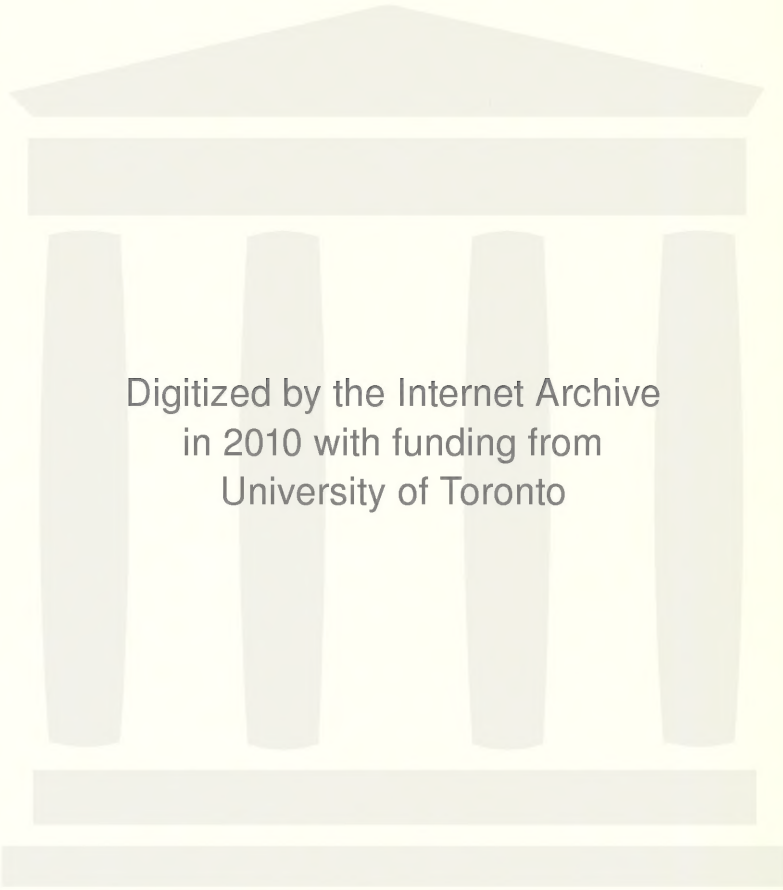


UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 00374046 1



Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Toronto

Bible
Eng
C
Bible - English
1119.

THE **et**

HOLY BIBLE,

CONTAINING THE

OLD AND NEW TESTAMENTS:

TRANSLATED OUT OF THE ORIGINAL TONGUES; AND WITH THE FORMER
TRANSLATIONS DILIGENTLY COMPARED AND REVISED,
BY HIS MAJESTY'S SPECIAL COMMAND.

EDITED WITH

Various Renderings and Readings from the best Authorities, by

(OLD TESTAMENT)

REV. T. K. CHEYNE, M.A., D.D.
*Oriel Professor of Interpretation, Oxford;
Canon of Rochester.*

REV. S. R. DRIVER, D.D.
*Regius Professor of Hebrew, Oxford;
Canon of Christ Church.*

(NEW TESTAMENT)

REV. R. L. CLARKE, M.A.
Late Fellow of Queen's College, Oxford.

ALFRED GOODWIN, M.A.
*Formerly Fellow of Balliol College, Oxford;
Professor of Greek, University College, London.*

REV. W. SANDAY, M.A., D.D., LL.D.
Dean Ireland's Professor of Exegesis, Oxford; Fellow of Exeter College.



279949
16. 11. 32

PRINTED BY EYRE AND SPOTTISWOODE,

Printers to the Queen's most Excellent Majesty.

LONDON: GREAT NEW STREET, FLEET STREET, E.C.

EDINBURGH: 16, ELDER STREET.

NEW YORK: COOPER UNION, FOURTH AVENUE.

AUTHORISED VERSION.
Biblicum Reference Edition.

[Copyright.]

HOLY BIBLE

OLD AND NEW TESTAMENTS:

TRANSLATED OUT OF THE ORIGINAL TONGUES; AND WITH THE FORMER
TRANSLATIONS DILIGENTLY COMPARED AND REVISED;
BY HIS MAJESTY'S SPECIAL COMMAND.

EDITED WITH
Various Readings and Readings from the best Authorities, by

Rev. E. R. DRIVER, D.D.

*Former Professor of Hebrew, Oxford;
Canon of Christ Church.*

Rev. T. K. CHEYNE, M.A., D.D.

*First Professor of Interpretation, Oxford;
Canon of Exeter.*

ALFRED GOODWIN, M.A.

*University Lecturer in Hebrew, Oxford;
Professor of Greek, University College, London.*

Rev. E. L. CLARKE, M.A.

First Bishop of Queen's College, Oxford.

Rev. W. SANDAY, M.A., D.D., LL.D.

First Professor of Hebrew, Oxford; Bishop of Lincoln.



PRINTED BY FRYE AND SPOTTISWOODE

LONDON: GREAT NEW STREET, FLEET STREET, E.C.
EDINBURGH: 10, ELGIN STREET.
NEW YORK: GOVERNMENT, FOURTH AVENUE.

The Variorum Reference Bible.

THIS Volume combines the *Reference Bible* with the "*Variorum Bible* or the Authorised Version edited with Various Renderings and Readings from the best Authorities, 1876."

In the Variorum foot-notes, which distinguish this edition from other Reference Bibles, the method of the notes in the margin has been extended until a digest of the best accredited Various Readings and Renderings of the Texts, or, in other words, a *conspectus* of the really tenable opinions upon difficult or imperfectly translated passages in the Authorised Version—whether due to the incorrectness of the Hebrew or Greek Text used, or to inaccurate translation of a text correct in itself—is laid before the English reader. The Authorised Version and the chief materials for its revision are thus presented at one view, and while comparison is thus made easy, the degree of *authority* attaching to each of the selected Various Readings and Renderings is discriminated and (except where a general consent can be alleged) authenticated by the names of the authorities by which it is supported. So that even if compared with the Westminster Revision, which work it will be found to have largely anticipated, the Variorum Bible is of general and permanent use; for while that Revision gives results only, this work indicates the places of the Authorised Version in which the important changes are to be found, gives briefly and concisely the authority for the changes adopted, and calls attention to the balance of opinion upon disputed points.

To the general reader, the Variorum notes will often render other note or comment needless, and suggest the full meaning of a familiar passage.

To the clergyman, the teacher, and even the private student, who frequently cannot consult an elaborate commentary, this summary of the results of an extensive literature will shew at a glance the passages about which no question arises, and an outline of the authorities that support each construction of the passages which are capable of different interpretation.

The professed student will find his attention called to the lesser or greater deviations from accuracy, while he is provided with a carefully sifted digest of opinions, and, particularly in the Old Testament, with a more convenient and complete selection of critical data and authorities than is elsewhere accessible.

EYRE & SPOTTISWOODE.

HER MAJESTY'S PRINTING OFFICE,
LONDON, E.C.

Preface to the Second Edition.

THE present Edition of the Variorum Reference Bible has, in addition to the largeness of its type, the following special features:—

1. All the best critical Editions and Translations, including the Westminster Revision, are, in the Variorum notes, collated to date.
2. The brief explanatory notes are increased.
3. The poetical portions of the text are set out as in a Paragraph Bible.

The Variorum Hebrew Bible.

This Volume contains the *Variorum Bible* with the "Literary Value of the Authorized Version" edited with *Variorum Readings and Readings from the best Authorities* 1875.

In the Variorum foot-notes, which distinguish this edition from other Hebrew Bibles, a method of the notes in the margin has been extended until a digest of the best established Variorum Readings and Readings of the Text, or in other words, a complete, the really feasible opinions upon difficult or imperfectly translated passages in the authorized Version—whether due to the inaccuracy of the Hebrew or Greek Text used, or to inaccurate translation of a text correct in itself—is laid before the English reader. In the Authorized Version and the chief materials for its revision are thus presented at a glance, and while comparison is thus made easy, the degree of authority attaching to each of the selected Variorum Readings and Readings is discriminated and (except where a general consent can be alleged) authenticated by the names of the authorities which it is suggested. So that even if compared with the Westminster Revision, which it will be found to have largely surpassed, the Variorum Bible is of general and permanent use; for while that Revision gives results only, this work indicates the places in which the Authorized Version in which the important changes are to be found, gives briefly and concisely the authority for the changes adopted, and calls attention to the important points upon which they are based.

To the general reader, the Variorum Bible will often render other notes or commentaries, and suggest the full meaning of a familiar passage.

To the clergyman, the teacher, and even the private student, who frequently cannot consult an elaborate commentary, this summary of the results of an extensive literature will show at a glance the passages about which no question arises, and an outline of the authorities that support each construction of the passages which are capable of different interpretation.

The professed student will find his attention called to the lesser or greater deviations from accuracy, while he is provided with a carefully sifted digest of opinions, and particularly in the Old Testament, with a more convenient and complete selection of critical and authorities than is elsewhere accessible.

RYER & SCOTTISWOOD.

THE MASTER'S PRINTING OFFICE,
LONDON, E.C.

Preface to the Second Edition.

The present Edition of the Variorum Hebrew Bible has, in addition to the changes in type, the following special features:—

1. All the best critical Editions and Translations, including the Westminster Revision, are in the Variorum notes, collected to date.
2. The brief explanatory notes are increased.
3. The special portions of the text are set out as in a Paragraph Bible.

PREFACE.

THE object of the notes in the present edition of the Bible (which appeared originally in 1876, and afterwards, in an improved form, in 1880) is to put the reader in possession of the main facts relative to the text of the Authorised Version. They are designed not merely to correct some of the more important mistranslations, but to supply the means of estimating the authority by which the proposed corrections are supported. They appeal at once to the ordinary Bible reader, whose chief difficulties they endeavour to meet, and to the special or professional student, who will find, it is hoped, particularly in the Old Testament, a more careful selection of critical data and authorities than is elsewhere accessible. It is this twofold character which constitutes the special feature of the present work, and distinguishes it from the more complete revision undertaken by the Company of scholars appointed by Convocation in 1870, and brought to a successful close in 1885. The need of such a book has been sufficiently proved by experience; and it is now re-issued after a careful and comprehensive revision. Among the new features which will at once strike the reader is the arrangement of the more obviously poetical portions in lines, in order to show the parallelism (or "thought-rhythm" as it has been called) which is characteristic of Hebrew poetry, and throws great light on the meaning. This applies both to the Old and to the New Testament. In the former part it will be observed that a few notes have been omitted, which, however, have been more than compensated for by the incorporation of new matter. The Revised Version has supplied some excellent renderings, the number of which might easily have been increased, had it been designed to offer more than select specimens of its method and principles in their application (mostly) to passages of some special interest. Many other new works bearing on Old Testament interpretation have also appeared since the previous edition of 1880, which have enriched the notes with not a little fresh material; and since the most accurate renderings are sometimes obscure without comment, very brief explanatory notes have from time to time been introduced.

The notes range themselves under two heads, Variations of *Rendering*, and Variations of *Reading*. The former are those cases where the Authorised Version has been thought not to represent the original fairly—these are indicated by *figures* consecutive through the *chapter* as reference-marks; the latter, where the text which the Authorised Version translates has been supposed to be either incorrect or doubtful—these are specified by the earlier letters of the Greek alphabet in each *verse*. The reference-marks are placed before the words of the text that are referred to, but where it might be doubtful how many words were referred to they have also been repeated *after* them. The names of authorities stand immediately after the words in whose support they are quoted. No new rendering is introduced on the private authority of the editors; where the names of the editors themselves are quoted, their own *published* writings are referred to. As a rule, if a Various Rendering has no name appended to it, or is cited simply with *r*, it is to be understood that it has the general verdict of scholars in its favour. With regard to the English of the notes, it has been the endeavour of the editors to keep it as far as possible in harmony with that of our present Bible. An exception must, of course, be made in the case of matter introduced as paraphrase or explanation, where the language of the Authorised Version has become antiquated, or where (especially in the New Testament) it has seemed liable to be misunderstood. Completeness in the explanation of archaisms has, however, not been aimed at. It should likewise be mentioned that, where several authorities substantially agree, the editors have ventured to combine them by selecting some one English word which seemed fairly to express their meaning.

(1) With regard to the Various Renderings, it was obviously necessary to limit them to those (or some of those) which appeared sensibly to affect the meaning. A very slight change in the English has sometimes been found sufficient. Where, for instance, the thought, or the colouring of the thought, was perceptibly modified by the presence or absence of the definite article, or

where the distinctions of tenses seemed of great importance to the sense or consecutiveness of a passage, such points have been noticed. But, though the claims of exact scholarship have not been disregarded, alterations in these respects have not generally been made in the interest of mere grammatical accuracy. A great source of obscurity in the Authorised Version is the use of different English words for one word of the original, even in the same context. In such cases, one uniform rendering has frequently been adopted, with the result, not merely of clearing up the context, but of suggesting an unexpected parallelism between different parts of the Bible.

(2) With regard to the Various Readings, it is necessary to remind the reader that the text from which the Authorised Version of the New Testament is translated is substantially identical with that of the first edition of the Greek text published by Erasmus in 1516, an edition based upon not more than five MSS., and those chosen almost at random without any regard to their intrinsic value. The discovery of some of the most ancient and valuable MSS. of the New Testament, and the systematic use of others, both ancient and valuable, which, though known in Western Europe in the 16th century, were scarcely used, and, in general, a more comprehensive study of MSS. and ancient Versions, has shewn that this "Received Text," as it is called, labours under manifold corruptions. A succession of scholars has now been at work, partly collecting materials, and partly digesting and utilising the materials collected. Prominent among them are the names of Lachmann, Tischendorf, Tregelles, and Westcott and Hort, who have made the whole New Testament the subject of elaborate reconstructive criticism. Some other scholars have paid special attention to the text of particular books, as Dr. B. Weiss in Germany to that of the Gospels and the Epistle to the Romans, and Bishops Lightfoot and Ellicott in our own country to some of the Pauline Epistles. Besides these, it was thought well in 1880 to note the readings adopted in a carefully revised translation of the Gospels by the Rev. J. B. McClellan. As Mr. McClellan represents principles of criticism which were not entirely those of the dominant school, it was thought that additional confidence would be felt where he was in agreement with the other editors.

The Hebrew text of the Old Testament stands upon a somewhat different footing. The form in which it appears in the printed Bibles is that in which it has been fixed by the Jews themselves for centuries. But a close examination reveals the fact that, jealously guarded as it thus has been, there must have been an earlier period in its transmission, during which errors and alterations crept in. The existence of such errors may be easily shewn, without passing beyond the limits of the Hebrew text itself, by a comparison of the corresponding chapters in the Books of Samuel and Kings on the one hand, and in the Chronicles on the other. Of the MSS. which have as yet been examined, but few date back as far as the 10th century A.D., and these few contain only portions of the Bible. But the ancient Versions at once carry us back to a period from 500 to 1000 years anterior to this: they thus reflect, with more or less exactness, a text far older than that represented by the earliest Hebrew MSS. Certainly, to classify and account for *all* the divergences which they exhibit is a problem of extreme complexity, and perhaps insoluble: but, if used with tact and sobriety, the ancient Versions afford invaluable aid in restoring order and sequence where the Hebrew, as we possess it, appears involved in much confusion. A comparison of the present edition with that of 1880, and indeed with the earlier Commentaries generally, will, it is believed, make it probable that the gain from this source is still far from exhausted.

Cases, however, occur in which a suspicion of corruption attaches to the text, which even a comparison of the Versions does not avail to remove. Here, then, nothing remains but to make a temperate use of critical emendation. However reluctant we may be to admit the principle of conjecture, an exceptional application of it is justified in the case of the Old Testament (1) by the long interval which elapsed between the composition of most of the books and the earliest date to which we can trace them, and (2) by the nature of the Hebrew characters, which, in every phase through which the alphabet has passed, are very liable to be confounded. Purely arbitrary emendations are, of course, inadmissible; but there are many passages which become at once intelligible on a slight alteration in the form of one or two of the letters. Changes of the vowel-points are also occasionally of service, but these do not in the same sense fall under the head of conjecture, for the vowel-points merely represent a valuable, but still

post-Christian, *exegetical* tradition. It should perhaps be added with regard to the Various Readings generally, that none have been admitted which do not appear, in the editors' judgment, to be either actually preferable to the Hebrew text, or to possess a claim to consideration beside it.

The editors of the New Testament cannot forget the special obligation which they were under to Drs. Westcott and Hort, who allowed them to make use of their revised text—the fruit of thirty years of labour—before its publication, which took place in 1881. They would also wish to repeat their acknowledgments for helpful criticism when the work first appeared to Mr. S. Bloxidge, formerly of Exeter College, and others. In the present edition their task has consisted chiefly in the addition of new collations, of the Revised Version throughout, of Godet on St. Luke, St. John, and Romans, of some of the most valuable parts of the *Speaker's Commentary*, such as Gifford on Romans, Evans on 1 Corinthians (and on isolated passages in other books), Waite on 2 Corinthians, Scott on St. James, of Holtzmann and Weiss on the Pastoral Epistles, and Westcott on the Epistles of St. John. A few notes have been introduced occasionally from other sources, especially from the late Dr. Field's *Optimæ Norwicense*, Part IV. It would have been easy to increase the number of these additions, but the editors were unwilling to do this where the notes were already heavily weighted with references. The Various Readings introduced for the first time are those of the Revised Version, and of Weiss on St. John and Romans. It has also been sought to make the notes more useful to the general reader by omitting some which turned on minor details of scholarship, and by the extended use of brief explanations.

The editors of the Old Testament, Drs. Cheyne and Driver, have remained the same throughout. The New Testament was originally entrusted to the Rev. R. L. Clarke, Fellow of Queen's College, and Mr. Alfred Goodwin, at that time Fellow of Balliol College, and now Professor of Greek in University College, London. In the revision of 1880 Dr. Sanday, then Principal of Bishop Hatfield's Hall, Durham, and now Dean Ireland's Professor at Oxford, was associated with Mr. Clarke; and the same two editors undertook the revision of the present year. This had been completed and the sheets sent to press, when, on June 13th, Mr. Clarke, who had been for some time in a precarious state of health, died. His career at Oxford had been that of a distinguished scholar, and his modest and self-depreciating character could not hide his real abilities. His loss is deeply felt by his colleagues.

September 1888.

T. K. CHEYNE.

S. R. DRIVER.

W. SANDAY.

LIST OF ABBREVIATIONS.

I.—Old Testament.

1. NAMES OF COMMENTATORS, ETC.

- AE.*—Aben Ezra, Rabbi (died about 1175).
AW.—Abu'l Walid, Jewish lexicographer (born 985).
Ba.—Bachmann, Dr. J. (died 1888).
Bä.—Bähr, Dr. K. C. (died 1874).
Be.—Berthean, Dr. Ernst (died 1888).
Bi.—Bickell, Dr. Gustav.
Bl.—Bleek, Dr. Friedrich (died 1859).
Bo.—Bochart, Samuel (died 1667).
Bö.—Böttcher, Dr. J. F. (died 1863).
Br.—Bredenkamp, Dr. C. J.
Ca.—Caspari, Dr. C. P.
Ch.—Cheyne, Rev. Dr. T. K.
Cl.—Clark, Rev. Samuel (died 1875).
Co.—Cornill, Dr. Carl Heinrich.
Da.—Davidson, Rev. Dr. A. B.
De.—Delitzsch, Dr. Franz.
De W.—De Wette, Dr. W. M. L. (died 1849).
Di.—Dillmann, Dr. August.
Door.—Doorninck, Dr. A. van.
Dr.—Driver, Rev. Dr. S. R.
Dy.—Dyserinck, Dr. Joh.
Ew.—Ewald, Dr. Heinrich (died 1875).
FD.—Delitzsch, Dr. Friedrich. [(died 1888).
Fl.—Fleischer, Dr. H. L. (quoted from Delitzsch)
Ge.—Gesenius, Dr. W. (died 1842).
Gei.—Geiger, Dr. Abraham (died 1875).
Gi.—Ginsburg, Rev. Dr. C. D.
Gr.—Grätz, Dr. H.
Hä.—Hävernick, Dr. H. A. C. (died 1845).
He.—Hengstenberg, Dr. E. W. (died 1871).
Her.—Herzfeld, Dr. L.
Hi.—Hitzig, Dr. F. (died 1875).
Hoff.—Hoffmann, Dr. G.
Houb.—Houbigant, C. F. (died 1783).
Hu.—Hupfeld, Dr. H. (died 1866).
Jer.—Jerome, St. (died 420).
Ka.—Kalisch, Dr. M. M. (died 1885).
Kamp.—Kamphausen, Dr. A. H. H.
Ke.—Keil, Dr. C. F. (died 1838).
Kenn.—Kennicott, Rev. Dr. B. (died 1783).
Ki.—Kimchi, Rabbi David (died about 1240).
Kl.—Kleinert, Dr. Paul.
Klie.—Kliefoth, Dr. Th.
Klo.—Klostermann, Dr. August.
Kn.—Knobel, Dr. A. (died 1863).
Kö.—Köhler, Dr. August.
Kp.—Kirkpatrick, Rev. Prof. A. F.
Ku.—Kurtz, Dr. J. H.
Kue.—Kuenen, Dr. A.
La.—Lagarde, Dr. Paul de.
Lo.—Lowth, Right Rev. Dr. R. (died 1787).
Loe.—Loewenstein, L. H.
Luz.—Luzzatto, Samuel David (died 1865).
Me.—Merx, Dr. Adalbert.
Mich.—Michaelis, Dr. J. D. (died 1791).
Mo.—Movers, Dr. F. E. (died 1856).
Naeg.—Naegelsbach, Dr. C. W. E. (died 1880).
Nö.—Nöldeke, Dr. Theodor.
Now.—Nowack, Dr. Wilhelm.
Oeh.—Oehler, Dr. G. F. (died 1872).
Ol.—Olshausen, Dr. Justus (died 1882).
PS.—Payne Smith, Very Rev. Dr. R.
Pe.—Perowne, Very Rev. Dr. J. J. S.
Pu.—Pusey, Rev. Dr. E. B. (died 1882).
Ra.—Rashi, Jewish commentator (died 1105).
Re.—Renan, M. Ernest.
Rei.—Reinke, Dr. Laurenz.
Rie.—Riehm, Dr. Eduard (died 1888).
Rö.—Rödiger, Dr. Emil (died 1874).
Roo.—Roorda, Dr. T.
RS.—Robertson Smith, Dr. W.
Ry.—Ryssel, Dr. Victor.
Sch.—Schultz, Dr. F. W. (died 1888).
Schl.—Schlottmann, Dr. Const. (died 1887).
Schr.—Schrader, Dr. Eberhard.
Schrö.—Schröder, Dr. F. W. J.
Scha.—Schultens, Dr. Albert (died 1750).
Si.—Simson, Dr. August.
Sm.—Smend, Dr. Rudolf.
Sta.—Stade, Dr. Bernhard.
St.—Stanley, Very Rev. Dr. A. P. (died 1881).
Th.—Thenius, Dr. Otto.
Thr.—Thrupp, Rev. J. F. (died 1867).
Tu.—Tuch, Dr. Friedrich (died 1867).
Vaih.—Vaihinger, Dr. J. G.
Vo.—Volk, Dr. Wilhelm.
We.—Wellhausen, Dr. Julius.
Wr.—Wright, Dr. Charles Henry Hamilton.
Wü.—Wünsche, Dr. August.
Zö.—Zöckler, Dr. Otto.

In addition to the above, a certain number of critics (principally those cited but rarely) are referred to under their full surnames, for example, *Baur, Gust., Briggs, Rev. Dr. C. A., Budde, Dr. Karl, Clarke, Rev. Dr. A. (died 1832), Dathe, Dr. J. A. (died 1791), Graf, K. H. (died 1869), Hunt, Rev. Dr. T. (died 1774), Kay, Rev. Dr. W. (died 1886), Secker, Most Rev. Dr. T. (died 1768), Weir, Rev. Dr. (died 1876), Wright, W. A.* The names of authorities are usually cited in chronological order. For explanations of the method of reference, see p. xiii.

2. NAMES OF TRANSLATORS, ETC.

Aq.—Aquila, a Jewish proselyte of Sinope in Pontus; his work, which is in Greek and painfully literal, is only extant in the fragments of Origen's Hexapla. Date, about middle of second century A.D.

Jer.—St. Jerome's Latin translation of the Psalms, made directly from the Hebrew. The Vulgate version of the Psalms is St. Jerome's revision of the Old Latin Psalter, which was based upon the Septuagint.

Jerus., Ps.-Jon.—The Jerusalem Targum (*i.e.* interpretation, translation, viz. in Chaldee or West Aramaic) of the Pentateuch. Extant in two recensions; the one, sometimes called the Targum of Pseudo-Jonathan, entire, and belonging to the seventh century A.D.; the other fragmentary, and considerably earlier.

Jos.—Josephus, Jewish historian (died A.D. 95).

Onk.—The Chaldee (rather, West Aramaic) Targum or translation of the Pentateuch, ascribed to Onkelos. Thrown into its present form about end of third century A.D. on the basis of an ancient Palestinian Targum, by learned men at Babylon. Very literal, except in poetical passages.

Pesh.—The Peshitto, *i.e.* 'simple' or faithful; a Syriac (rather, East Aramaic) version, made for Christian readers from the Hebrew, though influenced frequently by Jewish exegesis, and in parts (*e.g.* in the Psalms) by the Septuagint. Date, not later than second or third century.

R.—Revised Version of 1885.

R marg.—Margin of do.

Saad.—Rabbi Saadyah Gaon (died 942 A.D.). Arabic translation of most of the Old Testament, of which, however, only the Pentateuch, Song of Songs, Isaiah, and parts of Job, Psalms, and Proverbs, have been published.

Sam.—The Hebrew Pentateuch as read by the Samaritans. In character, its text agrees with that used by the Septuagint.

Sept.—The Septuagint. An aggregate of Greek translations made in Egypt by Hellenistic Jews. The oldest and best is that of the Pentateuch (third century B.C.); the latest, those of the Hagiographa (mostly finished before 130 B.C.). More valuable for criticism of the text than for interpretation.

Symm.—Symmachus, probably a Hellenistic Jew. Date, close of second century A.D. More elegant in style than Aquila; fragmentary.

Targ.—Various Targums, or Chaldee versions, particularly that of the books of Joshua, Judges, Samuel, Kings, and the Prophets (except Daniel), ascribed to Jonathan ben Uzziel. Thrown into its present form in Babylon—probably some time after the Targum of the Pentateuch (see '*Onk.*').

In style, paraphrastic. The Targums of the other books are of late and uncertain date, and of inferior value.

Theod.—Theodotion, a Jewish proselyte of Ephesus. His Greek version of Daniel was (according to a common opinion) substituted by the Christians for that given by the Septuagint, as being more accurate. The rest of his translation (which seems to have been based on the Septuagint) is only extant in the fragments of Origen's Hexapla. Date, probably not later than Aquila.

Vulg.—The Vulgate, or Latin translation of the Bible by St. Jerome. The Old Testament was done in the main from the Hebrew; date of its completion, 405 A.D.

NOTE 1. Notes of the form *Vulg. (MSS.)*, *Sept. (Cod. Al.)*, mean that the reading or rendering is not found in the ordinary texts of the Vulgate or Septuagint, but is supported by particular MSS., or by the MS. cited. The abbreviation *MSS.* is sometimes used to indicate a small number of MSS.

2. (On notes of the form *Heb. marg.*) There is a certain number of places in the Old Testament in which Jewish tradition itself has introduced what may be termed an 'authorised correction' of the text, noting the alteration in the margin, and directing the reader to substitute it for what he finds in the text. These marginal corrections are found in all MSS. and Hebrew Bibles. They are by no means always critically preferable; sometimes they merely attempt to obviate an unusual, but quite defensible, grammatical form.

3. When (*l.*) is appended to a Various Reading, it means that the proposed correction differs from the ordinary reading only in the form of one or two letters, which may have been mistaken by the scribe. On the contrary, (*pt.*) or (*pts.*) signifies that the correction does not differ in the letters, but only in one or more of the vowel-points attached to them.

4. The readings of the Hebrew MSS. are as a rule cited from De Rossi's *Variae Lectiones Veteris Testamenti* (Parma, 1784–1788), and his *Scholia Critica* (Parma, 1798); those of the St. Petersburg MS. of A.D. 916 (containing Isaiah, Jeremiah, Ezekiel, and the 12 Minor Prophets) from the facsimile published by Dr. Hermann Strack in 1876.

5. The Septuagint is cited, except where stated otherwise, from Tischendorf's edition; Dr. Swete's edition (vol. I. as far as 2 Kings) arriving too late to be generally used: the variations which it exhibits from Tischendorf's text, however, are rarely of a character to affect quotations such as those in the present volume. Lucian's recension of the Septuagint, published (as far as Esther) by Lagarde (Göttingen, 1883), is referred to as *Sept. (Luc.)*. The Peshitto is cited from the edition of Dr. Lee, the Targums from Walton, Berliner, and Lagarde, the Vulgate partly from Heyse's edition of the Codex Amiatinus, partly from the Clementine text, and *Aq. Symm. Theod.* from Dr. Field's Oxford edition of the Hexapla.

II.—New Testament.

AUTHORITIES CITED FOR VARIOUS RENDERINGS AND READINGS.

1. NAMES OF MODERN COMMENTATORS.

Al.—Alford, Very Rev. Dr. H. (died 1870).
Baur, Dr. F. Ch. (died 1860).
Beet, Rev. J. A.
Be.—Bengel, Dr. J. A. (died 1752).
Bentley, Dr. R. (died 1742).
Bl.—Bleek, Dr. Friedrich (died 1859).
Bou.—Bouman, Dr. H.
Brückner, Dr. B.
Bu.—Buttmann, Dr. Alexander.
Calvin, John (died 1564).
Co.—Conybeare, Rev. W. J. (died 1875), and Howson, Very Rev. Dr. J. S. (died 1885).
Da.—Davidson, Rev. Dr. Samuel.
Del.—Delitzsch, Dr. Franz.
De W.—De Wette, Dr. W. M. L. (died 1849).
Dü.—Düsterdieck, Dr. Friedrich.
Eb.—Ebrard, Dr. J. H. A.
El. or *Ell.*—Ellicott, Right Rev. Dr. C. J.
Erasmus, Desiderius (died 1536).
Ev.—Evans, Rev. Dr. T. S.
Ew.—Ewald, Dr. Heinrich (died 1875).
Farrar, Rev. Dr. F. W.
Field, Rev. Dr. F. (died 1885).
Fri.—Fritzsche, Dr. C. F. A.
Gi.—Gifford, Ven. Dr. E. H.
Go.—Godet, Dr. F.
Grimm, Dr. C. L. W.
Ha.—Harless, Dr. J. C. A. von.
Heinrich, Dr. J. H.
Hitzig, Dr. F. (died 1875).
Ho.—Holtzmann, Dr. J. H.
Hu.—Huther, Dr. J. E.

Je.—Jelf, Rev. W. E. (died 1875).
Jo.—Jowett, Rev. B.
Ke.—Kern, Dr. F. H.
Lan.—Lange, Dr. J. P. (died 1884).
Li.—Lightfoot, Right Rev. Dr. J. B.
Lü.—Lünemann, Dr. G.
Luther, Martin (died 1546).
Mack, Dr. Martin.
McL.—McClellan, Rev. J. B.
Me.—Meyer, Dr. H. A. W. (died 1873).
Mou.—Moulton, Rev. Dr. W. F.
Ol. or *Ols.*—Olshausen, Dr. Hermann (died 1839).
Paley, Dr. F. A.
Renan, M. Ernest.
Reuss, Dr. E.
Rü.—Rückert, Dr. L. J. (died 1871).
Schürer, Dr. Emil.
Sc.—Scott, Very Rev. Dr. R. (died 1887).
St.—Stier, Dr. Rudolph (died 1862).
Sta.—Stanley, Very Rev. Dr. A. P. (died 1881).
Tho.—Tholuck, Dr. August (died 1877).
Trench, Most Rev. Dr. R. C. (died 1886).
Va.—Vaughan, Very Rev. Dr. C. J.
VH.—Van Hengel, Dr. W. A. (died 1870).
Wa.—Waite, Rev. Dr. Joseph.
We. or *Weiss.*—Weiss, Dr. Bernhard.
W.—Westcott, Rev. Dr. B. F.
Wetstein, Dr. J. J. (died 1754).
Wi.—Winer, Dr. G. B. (died 1858).
Wie.—Wiesinger, Dr. A.
Wo.—Wordsworth, Right Rev. Dr. Chr. (died 1885).
Zü.—Züllig, Dr. F. J.

2. NAMES OF ANCIENT COMMENTATORS OCCASIONALLY QUOTED.

Aug.—Augustine, Bishop of Hippo, 395—430.
Bas.—Basil, Bishop of Cæsarea in Cappadocia, 370—379.
Chrys.—Chrysostom, Bishop of Constantinople, 397—407.
Clem. Alex.—Clement of Alexandria, flourished 194.
Cypr.—Cyprian, Bishop of Carthage, 248—258.
Eus.—Eusebius, Bishop of Cæsarea, 315—339 or 40.
Hil.—Hilary, Bishop of Poitiers, 353—368.
Hipp.—Hippolytus, Bishop of Rome (?), 200—236 or 7.

Iren.—Irenæus, Bishop of Lyons, 178.
Jer.—Jerome, flourished 378—420.
Orig.—Origen (died 254).
Orig^{int.}—The same as represented by an ancient Latin translation.
Tert.—Tertullian, flourished 200—230.
Theod. Mops.—Theodore, Bishop of Mopsuestia, 399—428.
Theod. (in 1 Timothy—Titus).—Theodoret, Bishop of Cyrus (died 457).

3. VERSIONS.

Latin.

OL.—The Old Latin Translation, made in the 2nd century A.D., and existing in various forms; the oldest MSS. belong to the 4th and 5th centuries.
Vulg.—The Old Latin as revised by Jerome with the help of Greek MSS., A.D. 383—5; the oldest MS. was written before 546 A.D.

Syriac.

Cur.—The Curetonian Syriac. Probably an old form of the Syriac Version made in the 2nd century; considerable fragments exist in a MS. of the 5th century.

Syriac—continued.

Pesh.—The Peshitto Syriac. Apparently a revised form of the above; exists in many old MSS., the oldest of the 5th century.

Egyptian.

Memph.—The Memphitic Version. In the dialect of Lower Egypt; made probably not later than the 3rd century.

Theb.—The Thebaic Version. In the dialect of Upper Egypt; about the same date as the Memphitic; some MSS. attributed to the 4th century, but probably somewhat later.

4. MANUSCRIPTS.

NOTE. — In the citation of the MSS., and the several handwritings in them, Tischendorf's notation has been followed. The citations of MSS. have been taken from the editions of Tischendorf, Tregelles, and Alford; usually the first: the accounts of the MSS., from Tischendorf and Scrivener.

Σ (*i.e.* Aleph, first letter of Hebrew alphabet). Codex Sinaiticus, now at St. Petersburg; discovered by Tischendorf in 1859 in the Convent of St. Catherine on Mount Sinai. Contains a large part of the Septuagint and the whole New Testament. Written, in Tischendorf's judgment, about the middle of the 4th century A.D. and at Alexandria, others have thought at Caesarea in Palestine. Corrected in some places by later hands, Σ^a, of the 4th century, Σ^b, about the 6th century, Σ^c or Σ^{ca}, early in the 7th century, Σ^{cb}, of the 7th century. The first hand is denoted by Σ or Σ*. (*See note below*).

A Codex Alexandrinus, in the British Museum; presented to Charles I. in 1628 by Cyril Lucar, Patriarch first of Alexandria, then of Constantinople. Contains the Septuagint almost complete, the whole New Testament, except St. Matthew i.—xxv. 6, and St. John vi. 50—viii. 52. Date (first hand denoted by A or A*), middle of the 5th century or earlier, corrected in a few places by later hands (A² and A³); corrections which may probably have been made by the original scribe himself are denoted by A**. May have been written at Alexandria; but "it exhibits, especially in the Gospels, a text more nearly approaching that found in later copies than is found in most of its high antiquity."—*Scrivener*.

B Codex Vaticanus, in the Vatican Library at Rome. Contains nearly all the Septuagint and all the New Testament except Hebrews ix. 14 to end, 1 and 2 Timothy, Titus, Philemon, Revelation; these are found in it indeed, but supplied by a late hand, probably of the 15th century. First hand (B or B*) of the 4th century. Tischendorf thinks that the copyist who wrote out this MS. was one of the two scribes who produced the original Sinaitic MS. of the New Testament. Ceriani and Dr. Hort think that it was written in Italy, De Rossi that it was written in the East, and several scholars have supposed that this MS., like the Sinaitic, was written at Caesarea in Palestine. Corrected in some places by later hands, B², of the 4th or 5th century, B³, of the 10th or 11th century.

B (Revelation). Also in the Vatican. Contains Revelation. About 800 A.D.

C Codex Ephraemi Syri Rescriptus. So called because certain tracts by St. Ephraem the Syrian had been copied upon it above the old writing. Now in the National Library at Paris. Mutilated, containing about half the New Testament, no single book being entire. First hand (C or C*) of the 5th century, Alexandrine; or at least Egyptian, Tischendorf thinks; later hands, C², of the 6th century, apparently Syrian or Egyptian, C³, of 9th century, Constantinopolitan.

D (Gospels and Acts). Codex Bezae. In the University Library at Cambridge; presented to the University in 1581 by Theodore Beza. Contains the Gospels and Acts in Greek and Latin, except a few chapters. The first hand (D or D*) of the 6th century. Written in the West. Some of the missing portions are supplied, "perhaps from

the original leaves," by a hand of about the 10th century (D^{supp}). Has many words and some passages not found in other MSS.

D (Epistles). Codex Claromontanus. In the National Library at Paris. Contains the Epistles of St. Paul in Greek and Latin. Written (D or D*) in the 6th century in North Africa by a Greek of Alexandria, Tischendorf thinks—in any case in the West; meant for the use of a Latin church. Corrected by later hands, both Greek, D^a, of the 7th century, D^c, early in the 9th.

E (Gospels). Codex Basileensis, in the Public Library at Basle, apparently brought thither from Constantinople. Contains the Gospels, except a few verses of St. Luke. 8th century.

E (Acts). Codex Laudianus, now at Oxford; presented to the University by Archbishop Laud in 1636. Contains the Acts in Greek and Latin, except about two chapters. Date, about 600 A.D. Apparently written in Sardinia, for use in a Latin church, but some think at Rome.

E (Epistles). Codex Sangermuensis, now at St. Petersburg. An inexact copy of D Claromontanus. 9th century.

F (Epistles). Codex Augiensis; in the Library of Trinity College, Cambridge. Contains the Pauline Epistles, in Greek and Latin, except a few passages; the Greek text of the Epistle to the Hebrews is also missing. 9th century.

G (Epistles). Codex Boernerianus; in the Royal Library at Dresden. Contains the Pauline Epistles, except the Hebrews, with some omissions. It has much resemblance to Codex Augiensis F, and Scrivener believes that both were copied from one MS. some centuries older than either. Originally formed part of the same MS. as Δ.

H (Gospels). Codex Andr. Seidelii, now at Hamburg. Contains the Gospels, with many omissions. 9th or 10th century.

H (Acts). Codex Mutinensis; at Modena. Contains part of the Acts. 9th century.

H (Epistles). Codex Coislinianus Parisiensis. Part now at Paris, part at St. Petersburg. Contains fragments of five of the Pauline Epistles. 6th century.

K (Gospels). Codex Cyprius Parisiensis. In the National Library at Paris. Contains the Gospels. 9th century.

K (Epistles). Codex Mosquensis. At Moscow. Contains the Epistles, except about 12 chapters. 9th century.

L (Gospels). Codex Parisiensis Regius. In the National Library at Paris. Contains the Gospels, except a few passages. 8th century. Often agrees with Codd. Σ, B.

L (Acts and Epistles). Codex Angelicus Romanus, belonging to the Augustinian monks at Rome. Contains Acts from viii. 10, and Epistles, except a few verses. Of 9th century.

Z Codex Palimpsestus Dublinensis. In Library of Trinity College, Dublin. Passages of Chrysostom and Epiphanius written over the old writing, in a hand of the 10th century or later. Contains part of St. Matthew. 6th century.

Γ (*i.e.* Gamma). Part at Oxford, part at St. Petersburg. Contains the Gospels nearly entire. Dated 979 A.D. (Gardthausen).

Δ (*i.e.* Delta). Codex Sangallensis. In the Monastery of St. Gall in N.E. Switzerland. Contains the

Gospels, except part of St. John. The text is more important in St. Mark than in the other Gospels. "Written by Latin (most probably by Irish) monks in the west of Europe during the 9th [rather 10th] century."—*Scrivener*.

Ξ (*i.e.* Xi). Codex Zacynthius. In the Library of the British and Foreign Bible Society, London. Contains considerable portions of St. Luke. Like Z, a palimpsest, the original hand being probably of the 8th century.

References of the forms S*, B*, C*, &c., are used to denote the original reading of the MSS. S, B, C, &c., in cases where a later hand has introduced an alteration. In passages which have not been touched by the later hands, the first hand is denoted by S, B, C, &c., simply.

B^{corr}, C^{corr}, and the like, are sometimes used to denote one or more of the correctors, or later hands, of the MS. in question, where it has not been thought worth while to distinguish these hands from one another.

C^q (*i.e.* C. ut videtur) and the like, denote that the editor from whom the citation is taken is not quite sure that he has rightly read the passage in question in the particular MS.

5. CRITICAL EDITIONS OF THE TEXT.

Al.—Alford, Very Rev. Dr. H. (died 1870). The Greek Testament, with a critically revised text, and a critical and exegetical commentary. 3rd—5th edition, 4 vols., London, 1865, &c.

WH.—Westcott, Rev. Dr. B. F., and Hort, Rev. Dr. F. J. A. The New Testament in the Original Greek. Cambridge and London, 1881.

El.—Ellicott, Right Rev. Dr. C. J. Minor Epistles of St. Paul (Galatians—Philemon). London, 1854, &c.

Edd.—This abbreviation = (Gospels) La. Ti. Tr. Mcl. We. WH. r.

= (Acts) La. Ti. Tr. WH. r.

= (Romans) La. Ti. Tr. We. WH. r.

= (1 and 2 Corinthians) La. Ti. Tr. WH. r.

= (Galatians, Philippians, Colossians, Philemon) La. Ti. Tr. El. Li. WH. r.

= (Ephesians, 1 Thessalonians—Titus) La. Ti. Tr. El. WH. r.

= (Hebrews—Revelation) La. Ti. Tr. WH. r.

La.—Lachmann, Dr. C. (died 1851). The New Testament in Greek and Latin, according to the recension of C. Lachmann. 2 vols., Berlin, 1842—1850.

Li.—Lightfoot, Right Rev. Dr. J. B. Select Epistles of St. Paul (Galatians, Philippians, Colossians, Philemon). London, 1865, &c.

Mcl.—McClellan, Rev. J. B. The New Testament, &c., vol. 1. The Four Gospels. London, 1875.

R.—The Revised Version of 1881.

r. marg.—Margin of do.

Scr.—Scrivener, Rev. Dr. F. H. A plain introduction to the criticism of the New Testament. Cambridge, 1874, 2nd edition; 1883, 3rd edition.

Ti.—Tischendorf, Dr. Const. von (died 1874). Greek New Testament, 8th critical edition. Leipzig, 1865—1872.

Tr.—Tregelles, Dr. S. P. (died 1875). The Greek New Testament edited from ancient authorities, with the Latin version of Jerome from the Codex Amiatinus. London, 1857—1871.

We.—Weiss, Dr. B. The Gospel of St. Mark, Berlin, 1872. The Gospel of St. Matthew, Halle, 1876. Also in Meyer's Commentary, St. Mark, St. Luke, St. John, and Romans, 6th edition.

NOTE.—There are many passages in which a critical editor does not satisfy himself that one of two rival readings is confidently to be preferred to the other, the evidence being divided. In such cases a figure (1, 2) has been appended to the name of the editor in question; the former showing that the reading is judged on the whole the more probably correct by the editor, the latter that it is judged the less probable by him. It should be said, however, that the preference thus indicated is in some cases more decided than in others.

The readings which Drs. Westcott and Hort print in their margin within the signs + †, are not as such noticed in this edition. It is expressly stated that these readings, though mentioned as containing matter of interest and as possibly derived "from some extraneous source," are not considered to possess any claim to admission into the text, and therefore they are not true alternatives. The important readings which the same editors enclose in double brackets are regarded by them as interpolations which, though added to the text at a very early date, did not originally form part of it.

The names of the scholars who support the Authorised Version in a passage are introduced by the word 'So' at the beginning of the note upon the passage. When an alteration is introduced by the word 'Or,' it implies that the rendering of Authorised Version appears defensible, though the alternative rendering has been adopted by the scholars mentioned. 'Alt.' signifies that the rendering in question is given as an alternative by the authority cited. 'Omit,' followed by the name of a critic, denotes that the editor in question judges that the words referred to did not form part of the original text of the Bible. In the Various Readings, notes of the form 'Gr. (after Sept.)' imply that the reading in question has been suggested to the critic named by the Version that is cited, but is not the reading actually expressed by it. The words 'So,' 'Omit,' and in general explanatory words, are printed in italics; those which are given as substitutes or alternatives for something in the text, are printed in Roman type.

Readings are indicated by consecutive figures throughout a chapter as reference-marks. Readings are specified by the early letters of the Greek alphabet (β γ δ ζ). These reference-marks are so arranged that they may be worked forward or backwards, *i.e.*, from the text to the footnotes, or from the footnotes to the text.

TO THE MOST HIGH AND MIGHTY PRINCE
JAMES,
BY THE GRACE OF GOD,
KING OF GREAT BRITAIN, FRANCE, AND IRELAND,
DEFENDER OF THE FAITH, &c.

The Translators of the Bible wish Grace, Mercy, and Peace, through JESUS CHRIST our Lord.

GR^{EAT} and manifold were the blessings, most dread Sovereign, which Almighty God, the Father of all mercies, bestowed upon us the people of *England*, when first he sent Your Majesty's Royal Person to rule and reign over us. For whereas it was the expectation of many, who wished not well unto our *Sion*, that upon the setting of that bright *Occidental Star*, Queen *Elizabeth* of most happy memory, some thick and palpable clouds of darkness would so have overshadowed this Land, that men should have been in doubt which way they were to walk; and that it should hardly be known, who was to direct the unsettled State: the appearance of Your Majesty, as of the *Sun* in his strength, instantly dispelled those supposed and surmised mists, and gave unto all that were well affected exceeding cause of comfort; especially when we beheld the Government established in Your Highness, and Your hopeful Seed, by an undoubted Title, and this also accompanied with peace and tranquillity at home and abroad.

But among all our joys, there was no one that more filled our hearts, than the blessed continuance of the preaching of God's sacred Word among us; which is that inestimable treasure, which excelleth all the riches of the earth; because the fruit thereof extendeth itself, not only to the time spent in this transitory world, but directeth and disposeth men unto that eternal happiness which is above in Heaven.

Then not to suffer this to fall to the ground, but rather to take it up, and to continue it in that state, wherein the famous Predecessor of Your Highness did leave it: nay, to go forward with the confidence and resolution of a Man in maintaining the truth of Christ, and propagating it far and near, is that which hath so bound and firmly knit the hearts of all Your Majesty's loyal and religious people unto You, that Your very name is precious among them: their eye doth behold You with comfort, and they bless You in their hearts, as that sanctified Person, who, under God, is the immediate Author of their true happiness. And this their contentment doth not diminish or decay, but every day increaseth and taketh strength, when they observe, that the zeal of Your Majesty toward the house of God doth not slack or go backward, but is more and more kindled, manifesting itself abroad in the farthest parts of *Christendom*, by writing in defence of the Truth, (which hath given such a blow unto that man of sin, as will not be healed,) and every day at home, by religious and learned discourse, by frequenting the house of God, by hearing the Word preached, by cherishing the Teachers thereof, by caring for the Church, as a most tender and loving nursing Father.

There are infinite arguments of this right Christian and religious affection in Your Majesty; but none is more forcible to declare it to others than the vehement and perpetuated desire of the accomplishing and publishing of this work, which now with all humility we present unto Your Majesty. For when Your Highness had once out of deep judgment apprehended how convenient it was, that out of the Original Sacred Tongues, together with comparing of the labours, both in our own, and other foreign Languages, of many worthy men who went before us, there should be one more exact Translation of the Holy Scriptures into the *English Tongue*; Your Majesty did never desist to urge and to excite those to whom it was commended, that the work might be hastened, and that the business might be expedited in so decent a manner, as a matter of such importance might justly require.

And now at last, by the mercy of God, and the continuance of our labours, it being brought unto such a conclusion, as that we have great hopes that the Church of *England* shall reap good fruit thereby; we hold it our duty to offer it to Your Majesty, not only as to our King and Sovereign, but as to the principal Mover and Author of the work: humbly craving of Your most Sacred Majesty, that since things of this quality have ever been subject to the censures of illemeaning and discontented persons, it may receive approbation and patronage from so learned and judicious a Prince as Your Highness is, whose allowance and acceptance of our labours shall more honour and encourage us, than all the calumniations and hard interpretations of other men shall dismay us. So that if, on the one side, we shall be traduced by Popish Persons at home or abroad, who therefore will malign us, because we are poor instruments to make God's holy Truth to be yet more and more known unto the people, whom they desire still to keep in ignorance and darkness; or if, on the other side, we shall be maligned by selfconceited Brethren, who run their own ways, and give liking unto nothing, but what is framed by themselves, and hammered on their anvil; we may rest secure, supported within by the truth and innocency of a good conscience, having walked the ways of simplicity and integrity, as before the Lord; and sustained without by the powerful protection of Your Majesty's grace and favour, which will ever give countenance to honest and Christian endeavours against bitter censures and uncharitable imputations.

The Lord of heaven and earth bless Your Majesty with many and happy days, that, as his heavenly hand hath enriched Your Highness with many singular and extraordinary graces, so You may be the wonder of the world in this latter age for happiness and true felicity, to the honour of that great GOD, and the good of his Church, through Jesus Christ our Lord and only Saviour.

THE TRANSLATORS TO THE READER.

ZEAL to promote the common good, whether it be by devising any thing ourselves, or revising that which hath been laboured by others, deserveth certainly much respect and esteem, but yet findeth but cold entertainment in the world. It is welcomed with suspicion instead of love, and with emulation instead of thanks: and if there be any hole left for cavil to enter, (and cavil, if it do not find an hole, will make one,) it is sure to be misconstrued, and in danger to be condemned. This will easily be granted by as many as know story, or have any experience. For was there ever any thing projected, that savoured any way of newness or renewing, but the same endured many a storm of gainsaying or opposition? A man would think that civility, wholesome laws, learning and eloquence, synods, and Churchmaintenance, (that we speak of no more things of this kind,) should be as safe as a sanctuary, and out of shot, as they say, that no man would lift up his heel, no, nor dog move his tongue against the motioners of them. For by the first we are distinguished from brute beasts led with sensuality: by the second we are bridled and restrained from outrageous behaviour, and from doing of injuries, whether by fraud or by violence: by the third we are enabled to inform and reform others by the light and feeling that we have attained unto ourselves: briefly, by the fourth, being brought together to a parley face to face, we sooner compose our differences, than by writings, which are endless: and lastly, that the Church be sufficiently provided for is so agreeable to good reason and conscience, that those mothers are holden to be less cruel, that kill their children as soon as they are born, than those nursing fathers and mothers (wheresoever they be) that withdraw from them who hang upon their breasts (and upon whose breasts again themselves do hang to receive the spiritual and sincere milk of the word) livelihood and support fit for their estates. Thus it is apparent, that these things which we speak of are of most necessary use, and therefore that none, either without absurdity can speak against them, or without note of wickedness can spurn against them.

Yet for all that, the learned know, that certain worthy men have been brought to untimely death for none other fault, but for seeking to reduce their countrymen to good order and discipline: And that in some Commonweals it was made a capital crime, once to motion the making of a new law for the abrogating of an old, though the same were most pernicious: And that certain, which would be counted pillars of the State, and patterns of virtue and prudence, could not be brought for a long time to give way to good letters and refined speech; but bare themselves as averse from them, as from rocks or boxes of poison: And fourthly, that he was no babe, but a great Clerk, that gave forth, and in writing to remain to posterity, in passion peradventure, but yet he gave forth, That he had not seen any profit to come by any synod or meeting of the Clergy, but rather the contrary: And lastly, against Churchmaintenance and allowance, in such sort as the ambassadors and messengers of the great King of kings should be furnished, it is not unknown what a fiction or fable (so it is esteemed, and for no better by the reporter himself, though superstitious) was devised: namely, That at such time as the professors and teachers of Christianity in the Church of Rome, then a true Church, were liberally endowed, a voice forsooth was heard from heaven, saying, Now is poison poured down into the Church, &c. Thus not only as oft as we speak, as one saith, but also as oft as we do any thing of note or consequence, we subject ourselves to every one's censure, and happy is he that is least tossed upon tongues; for utterly to escape the snatch of them it is impossible. If any man conceit, that this is the lot and portion of the meaner sort only, and that Princes are privileged by their high estate, he is deceived. As the sword devoureth as well one as another, as it is in *Samuel*; nay, as the great commander charged his soldiers in a certain battle to strike at no part of the enemy, but at the face; and as the king of Syria commanded his chief captains to fight neither with small nor great, save only against the king of Israel: so it

is too true, that envy striketh most spitefully at the fairest, and the chiefest. *David* was a worthy prince, and no man to be compared to him for his first deeds; and yet for as worthy an act as ever he did, even for bringing back the ark of God in solemnity, he was scorned and scoffed at by his own wife. *Solomon* was greater than *David*, though not in virtue, yet in power; and by his power and wisdom he built a temple to the Lord, such an one as was the glory of the land of Israel, and the wonder of the whole world. But was that his magnificence liked of by all? We doubt of it. Otherwise why do they lay it in his own son's dish, and call unto him for easing of the burden? *Make*, say they, the grievous servitude of thy father, and his sore yoke, tighter. Belike he had charged them with some levies, and troubled them with some carriages; hereupon they raise up a tragedy, and wish in their heart the temple had never been built. So hard a thing is it to please all, even when we please God best, and do seek to approve ourselves to every one's conscience.

If we will descend to latter times, we shall find many the like examples of such kind, or rather unkind, acceptance. The first Roman Emperor did never do a more pleasing deed to the learned, nor more profitable to posterity, for conserving the record of times in true supputation, than when he corrected the Calendar, and ordered the year according to the course of the sun: and yet this was imputed to him for novelty, and arrogance, and procured to him great obloquy. So the first Christened Emperor (at the least wise, that openly professed the faith himself, and allowed others to do the like,) for strengthening the empire at his great charges, and providing for the Church, as he did, got for his labour the name *Pupillus*, as who would say, a wasteful Prince, that had need of a guardian or overseer. So the best Christened Emperor, for the love that he bare unto peace, thereby to enrich both himself and his subjects, and because he did not seek war, but find it, was judged to be no man at arms, (though indeed he excelled in feats of chivalry, and shewed so much when he was provoked,) and condemned for giving himself to his ease, and to his pleasure. To be short, the most learned Emperor of former times, (at the least, the greatest politician,) what thanks had he for cutting off the superfluities of the laws, and digesting them into some order and method? This, that he hath been blotted by some to be an Epitomist, that is, one that extinguished worthy whole volumes, to bring his abridgments into request. This is the measure that hath been rendered to excellent Princes in former times, *cum bene facerent, male audire*, for their good deeds to be evil spoken of. Neither is there any likelihood that envy and malignity died and were buried with the ancient. No, no, the reproof of *Moses* taketh hold of most ages, *Ye are risen up in your fathers' stead, an increase of sinful men*. What is that that hath been done? that which shall be done: and there is no new thing under the sun, saith the wise man. And *St. Stephen*, *As your fathers did, so do ye*. This, and more to this purpose, his Majesty that now reigneth (and long, and long may he reign, and his offspring for ever, *Himself, and children, and children's children always*!) knew full well, according to the singular wisdom given unto him by God, and the rare learning and experience that he hath attained unto; namely, That whosoever attempteth any thing for the publick, (especially if it pertain to religion, and to the opening and clearing of the word of God,) the same setteth himself upon a stage to be glouted upon by every evil eye; yea, he casteth himself headlong upon pikes, to be gored by every sharp tongue. For he that meddleth with men's religion in any part meddleth with their custom, nay, with their freehold; and though they find no content in that which they have, yet they cannot abide to hear of altering. Notwithstanding his royal heart was not daunted or discouraged for this or that colour, but stood resolute, as a statue immovable, and an anvil not easy to be beaten into plates, as one saith; he knew who had chosen him to be a soldier, or rather a captain; and being assured that the course which he intended made much for the glory of God, and the

building up of his Church, he would not suffer it to be broken off for whatsoever speeches or practices. It doth certainly belong unto kings, yea, it doth specially belong unto them, to have care of religion, yea, to know it aright, yea, to profess it zealously, yea, to promote it to the uttermost of their power. This is their glory before all nations which mean well, and this will bring unto them a far more excellent weight of glory in the day of the Lord Jesus. For the Scripture saith not in vain, *Them that honour me I will honour*: neither was it a vain word that *Eusebius* delivered long ago, That piety toward God was the weapon, and the only weapon, that both preserved *Constantine's* person, and avenged him of his enemies.

But now what piety without truth? What truth, what saving truth, without the word of God? What word of God, whereof we may be sure, without the Scripture? The Scriptures we are commanded to search, *John* 5. 39; *Isai.* 8. 20. They are commended that searched and studied them, *Acts* 17. 11, and 8. 28, 29. They are reproved that were unskillful in them, or slow to believe them, *Matt.* 22. 29; *Luke* 24. 25. They can make us wise unto salvation, *2 Tim.* 3. 15. If we be ignorant, they will instruct us; if out of the way, they will bring us home; if out of order, they will reform us; if in heaviness, comfort us; if dull, quicken us; if cold, inflame us. *Tolle, lege; tolle, lege*; Take up and read, take up and read the Scriptures, (for unto them was the direction,) it was said unto *St. Augustine* by a supernatural voice. *Whatever is in the Scriptures, believe me, saith the same St. Augustine, is high and divine; there is verily truth, and a doctrine most fit for the refreshing and renewing of men's minds, and truly so tempered, that every one may draw from thence that which is sufficient for him, if he come to draw with a devout and pious mind, as true religion requireth.* Thus *St. Augustine*. And *St. Hierome*, *Ama Scripturas, et amabit te sapientia*, &c. Love the Scriptures, and wisdom will love thee. And *St. Cyrill* against *Julian*, *Even boys that are bred up in the Scriptures become most religious*, &c. But what mention we three or four uses of the Scripture, whereas whatsoever is to be believed, or practised, or hoped for, is contained in them? or three or four sentences of the Fathers, since whosoever is worthy the name of a Father, from Christ's time downward, hath likewise written not only of the riches, but also of the perfection of the Scripture? *I adore the fulness of the Scripture*, saith *Tertullian* against *Hermogenes*. And again, to *Apelles* an heretic of the like stamp he saith, *I do not admit that which thou bringest in (or concludest) of thine own head or store, de tuo* without Scripture. So *St. Justin Martyr* before him; *We must know by all means (saith he) that it is not lawful (or possible) to learn (any thing) of God or of right piety, save only out of the Prophets, who teach us by divine inspiration.* So *St. Basil* after *Tertullian*, *It is a manifest falling away from the faith, and a fault of presumption, either to reject any of those things that are written, or to bring in (upon the head of them, ἐπιταγείν) any of those things that are not written.* We omit to cite to the same effect *St. Cyrill* Bishop of *Jerusalem* in his 4 *Catech.* *St. Hierome* against *Helvidius*, *St. Augustine* in his third book against the letters of *Petilian*, and in very many other places of his works. Also we forbear to descend to later Fathers, because we will not weary the reader. The Scriptures then being acknowledged to be so full and so perfect, how can we excuse ourselves of negligence, if we do not study them? of curiosity, if we be not content with them? Men talk much of εὐσεβισμόν, how many sweet and goodly things it had hanging on it; of the Philosopher's stone, that it turneth copper into gold; of *Cornucopia*, that it had all things necessary for food in it; of *Panacea* the herb, that it was good for all diseases; of *Catholicon* the drug, that it is instead of all purges; of *Vulcan's* armour, that it was an armour of proof against all thrusts and all blows, &c. Well, that which they falsely or vainly attributed to these things for bodily good, we may justly and with full measure ascribe unto the Scripture for spiritual. It is not only an armour, but also a whole armoury of weapons, both offensive and defensive; whereby we may save ourselves, and put the enemy to flight. It is not an herb, but a tree, or rather a whole paradise of trees of life, which bring forth fruit every month, and the fruit thereof is for meat, and the leaves for medicine. It is not a pot of *Manna*, or a cruse of oil, which were for memory only, or for a meal's meat or two; but, as it were, a shower of heavenly bread sufficient for a whole host, be it never so great, and, as

it were, a whole cellar full of oil vessels; whereby all our necessities may be provided for, and our debts discharged. In a word, it is a panary of wholesome food against fenowed traditions; a physician's shop (as *St. Basil* calls it) of preservatives against poisoned heresies; a pandect of profitable laws against rebellious spirits; a treasury of most costly jewels against beggarly rudiments; finally, a fountain of most pure water springing up unto everlasting life. And what marvel? the original thereof being from heaven, not from earth; the author being God, not man; the inditer, the Holy Spirit, not the wit of the Apostles or Prophets; the pennen, such as were sanctified from the womb, and endued with a principal portion of God's Spirit; the matter, verity, piety, purity, uprightness; the form, God's word, God's testimony, God's oracles, the word of truth, the word of salvation, &c.; the effects, light of understanding, steadiness of persuasion, repentance from dead works, newness of life, holiness, peace, joy in the Holy Ghost; lastly, the end and reward of the study thereof, fellowship with the saints, participation of the heavenly nature, fruition of an inheritance immortal, undefiled, and that never shall fade away. Happy is the man that delighteth in the Scripture, and thrice happy that meditateth in it day and night.

But how shall men meditate in that which they cannot understand? How shall they understand that which is kept close in an unknown tongue? as it is written, *Except I know the power of the voice, I shall be to him that speaketh a barbarian, and he that speaketh shall be a barbarian to me.* The Apostle excepteth no tongue; not *Hebrew* the ancientest, not *Greek* the most copious, not *Latin* the finest. Nature taught a natural man to confess, that all of us in those tongues which we do not understand are plainly deaf; we may turn the deaf ear unto them. The *Scythian* counted the *Athenian*, whom he did not understand, barbarous: so the *Roman* did the *Syrian*, and the *Jew*: (even *St. Hierome* himself calleth the *Hebrew* tongue barbarous; belike, because it was strange to so many;) so the Emperor of *Constantinople* calleth the *Latin* tongue barbarous, though *Pope Nicolas* do storm at it: so the *Jews* long before *Christ* called all other nations *Lognasim*, which is little better than barbarous. Therefore as one complaineth that always in the Senate of *Rome* there was one or other that called for an interpreter; so lest the Church be driven to the like exigent, it is necessary to have translations in a readiness. Translation it is that openeth the window, to let in the light; that breaketh the shell, that we may eat the kernel; that putteth aside the curtain, that we may look into the most holy place; that removeth the cover of the well, that we may come by the water; even as *Jacob* rolled away the stone from the mouth of the well, by which means the flocks of *Laban* were watered. Indeed without translation into the vulgar tongue, the unlearned are but like children at *Jacob's* well (which was deep) without a bucket or something to draw with: or as that person mentioned by *Esay*, to whom when a sealed book was delivered with this motion, *Read this, I pray thee*, he was fain to make this answer, *I cannot, for it is sealed.*

While God would be known only in *Jacob*, and have his name great in *Israel*, and in none other place; while the dew lay on *Gideon's* fleece only, and all the earth besides was dry; then for one and the same people, which spake all of them the language of *Canaan*, that is, *Hebrew*, one and the same original in *Hebrew* was sufficient. But when the fulness of time drew near, that the Sun of righteousness, the Son of God, should come into the world, whom God ordained to be a reconciliation through faith in his blood, not of the *Jew* only, but also of the *Greek*, yea, of all them that were scattered abroad; then, lo, it pleased the Lord to stir up the spirit of a *Greek* prince, (*Greek* for descent and language,) even of *Ptolemy Philadelphus* king of *Egypt*, to procure the translating of the book of God out of *Hebrew* into *Greek*. This is the translation of the *Seventy* interpreters, commonly so called, which prepared the way for our Saviour among the *Gentiles* by written preaching, as *St. John Baptist* did among the *Jews* by vocal. For the *Grecians*, being desirous of learning, were not wont to suffer books of worth to lie moulding in kings' libraries, but had many of their servants, ready scribes, to copy them out, and so they were dispersed and made common. Again the *Greek* tongue was well known and made familiar to most inhabitants in *Asia* by reason of the conquests that there the *Grecians* had made, as also by the colonies which thither they had sent. For the

same causes also it was well understood in many places of Europe, yea, and of *Africk* too. Therefore the word of God, being set forth in *Greek*, becometh hereby like a candle set upon a candlestick, which giveth light to all that are in the house; or like a proclamation sounded forth in the marketplace, which most men presently take knowledge of; and therefore that language was fittest to contain the Scriptures, both for the first preachers of the Gospel to appeal unto for witness, and for the learners also of those times to make search and trial by. It is certain, that that translation was not so sound and so perfect, but that it needed in many places correction; and who had been so sufficient for this work as the Apostles or apostolick men? Yet it seemed good to the Holy Ghost and to them to take that which they found, (the same being for the greatest part true and sufficient,) rather than by making a new, in that new world and green age of the Church, to expose themselves to many exceptions and cavillations, as though they made a translation to serve their own turn; and therefore bearing witness to themselves, their witness not to be regarded. This may be supposed to be some cause, why the translation of the *Seventy* was allowed to pass for current. Notwithstanding, though it was commended generally, yet it did not fully content the learned, no not of the *Jews*. For not long after *Christ*, *Aquila* fell in hand with a new translation, and after him *Theodotion*, and after him *Symmachus*: yea, there was a fifth, and a sixth edition, the authors whereof were not known. These with the *Seventy* made up the *Hexapla*, and were worthily and to great purpose compiled together by *Origen*. Howbeit the edition of the *Seventy* went away with the credit, and therefore not only was placed in the midst by *Origen*, (for the worth and excellency thereof above the rest, as *Epiphanius* gathereth,) but also was used by the *Greek* Fathers for the ground and foundation of their commentaries. Yea, *Epiphanius* abovenamed doth attribute so much unto it, that he holdeth the authors thereof not only for interpreters, but also for prophets in some respect: and *Justinian* the Emperor, injoining the *Jews* his subjects to use especially the translation of the *Seventy*, rendereth this reason thereof, Because they were, as it were, enlightened with prophetic grace. Yet for all that, as the *Egyptians* are said of the Prophet to be men and not God, and their horses flesh and not spirit: so it is evident, (and *St. Hierome* affirmeth as much,) that the *Seventy* were interpreters, they were not prophets. They did many things well, as learned men; but yet as men they stumbled and fell, one while through oversight, another while through ignorance; yea, sometimes they may be noted to add to the original, and sometimes to take from it: which made the Apostles to leave them many times, when they left the *Hebrew*, and to deliver the sense thereof according to the truth of the word, as the Spirit gave them utterance. This may suffice touching the *Greek* translations of the Old Testament.

There were also within a few hundred years after *Christ* translations many into the *Latin* tongue: for this tongue also was very fit to convey the Law and the Gospel by, because in those times very many countries of the West, yea of the South, East, and North, spake or understood *Latin*, being made provinces to the *Romans*. But now the *Latin* translations were too many to be all good: for they were infinite; (*Latini interpretes nullo modo numerari possunt*, saith *St. Augustine*.) Again, they were not out of the *Hebrew* fountain, (we speak of the *Latin* translations of the Old Testament,) but out of the *Greek* stream; therefore the *Greek* being not altogether clear, the *Latin* derived from it must needs be muddy. This moved *St. Hierome*, a most learned Father, and the best linguist without controversy of his age, or of any other that went before him, to undertake the translating of the Old Testament out of the very fountains themselves; which he performed with that evidence of great learning, judgment, industry, and faithfulness, that he hath for ever bound the Church unto him in a debt of special remembrance and thankfulness.

Now though the Church were thus furnished with *Greek* and *Latin* translations, even before the faith of *Christ* was generally embraced in the Empire: (for the learned know, that even in *St. Hierome's* time the Consul of *Rome* and his wife were both *Ethnicks*, and about the same time the greatest part of the Senate also;) yet for all that the godly learned were not content to have the Scriptures in the language which themselves understood, *Greek* and *Latin*, (as the good lepers were not content to fare well themselves, but acquainted their neighbours with the store that

God had sent, that they also might provide for themselves;) but also for the behoof and edifying of the unlearned, which hungered and thirsted after righteousness, and had souls to be saved as well as they, they provided translations into the vulgar for their countrymen, inasmuch that most nations under heaven did shortly after their conversion hear *Christ* speaking unto them in their mother tongue, not by the voice of their minister only, but also by the written word translated. If any doubt hereof, he may be satisfied by examples enough, if enough will serve the turn. First, *St. Hierome* saith, *Multarum gentium linguis Scriptura ante translata docet falsa esse quæ addita sunt*, &c. That is, *The Scripture being translated before in the languages of many nations doth shew that those things that were added (by Lucian or Hesychius) are false*. So *St. Hierome* in that place. The same *Hierome* elsewhere affirmeth that he, the time was, had set forth the translation of the *Seventy*, *sive lingue hominibus*; that is, for his countrymen of *Dalmatia*. Which words not only *Erasmus* doth understand to purport, that *St. Hierome* translated the Scripture into the *Dalmatian* tongue; but also *Sixtus Senensis*, and *Alphonsus a Castro*, (that we speak of no more,) men not to be excepted against by them of *Rome*, do ingeniously confess as much. So *St. Chrysostome*, that lived in *St. Hierome's* time, giveth evidence with him: *The doctrine of St. John* (saith he) *did not in such sort as the Philosophers' did vanish away: but the Syrians, Egyptians, Indians, Persians, Ethiopians, and infinite other nations, being barbarous people, translated it into their (mother) tongue, and have learned to be (true) Philosophers, he meaneth Christians*. To this may be added *Theodore*, as next unto him both for antiquity, and for learning. His words be these, *Every country that is under the sun is full of these words, (of the Apostles and Prophets;) and the Hebrew tongue* (he meaneth the Scriptures in the *Hebrew* tongue) *is turned not only into the language of the Grecians, but also of the Romans, and Egyptians, and Persians, and Indians, and Armenians, and Scythians, and Sarmatians, and, briefly, into all the languages that any nation useth*. So he. In like manner *Ulpilas* is reported by *Paulus Diaconus* and *Isidore*, and before them by *Sozomen*, to have translated the Scriptures into the *Gothick* tongue: *John Bishop of Sevil* by *Vasseus*, to have turned them into *Arabick* about the Year of our Lord 717: *Beda* by *Cisterciensis*, to have turned a great part of them into *Saxon*: *Enfrud* by *Trithemius*, to have abridged the French Psalter (as *Beda* had done the *Hebrew*) about the year 800: *King Alured* by the said *Cisterciensis*, to have turned the Psalter into *Saxon*: *Mothuiss* by *Aventinus* (printed at *Ingolstadt*) to have turned the Scriptures into *Slavonian*: *Valdo Bishop of Frising* by *Beatus Rhenanus*, to have caused about that time the Gospels to be translated into *Dutch* rhyme, yet extant in the library of *Corbinian*: *Valdus* by divers, to have turned them himself, or to have gotten them turned, into *French*, about the Year 1160: *Charles the Fifth* of that name, surnamed *The wise*, to have caused them to be turned into *French* about 200 years after *Valdus's* time; of which translation there be many copies yet extant, as witnesseth *Beroaldus*. Much about that time, even in our King *Richard* the Second's days, *John Trevisa* translated them into *English*, and many *English* Bibles in written hand are yet to be seen with divers; translated, as it is very probable, in that age. So the *Syrian* translation of the New Testament is in most learned men's libraries, of *Widminstadius* setting forth; and the Psalter in *Arabick* is with many, of *Augustinus Niebensiis* setting forth. So *Postel* affirmeth, that in his travel he saw the Gospels in the *Ethiopian* tongue: And *Ambrose Thesius* allegeth the Psalter of the *Indians*, which he testifieth to have been set forth by *Potken* in *Syrian* characters. So that to have the Scriptures in the mother tongue is not a quaint conceit lately taken up, either by the Lord *Cromwell* in *England*, or by the Lord *Radeville* in *Polony*, or by the Lord *Ungnadus* in the Emperor's dominion, but hath been thought upon, and put in practice of old, even from the first times of the conversion of any nation; no doubt, because it was esteemed most profitable to cause faith to grow in men's hearts the sooner, and to make them to be able to say with the words of the Psalm, *As we have heard, so we have seen*.

Now the church of *Rome* would seem at the length to bear a motherly affection toward her children, and to allow them the Scriptures in the mother tongue; but indeed it is a gift, not deserving to be called a gift, an unprofitable gift: they must first get a licence in writing before they may use them; and to get that, they must

approve themselves to their Confessor, that is, to be such as are, if not frozen in the dregs, yet soured with the leaven of their superstition. Howbeit it seemed too much to *Clement* the Eighth, that there should be any licence granted to have them in the vulgar tongue, and therefore he overruleth and frustrateth the grant of *Pius* the Fourth. So much are they afraid of the light of the Scripture, (*Lucifuge Scripturam*, as *Tertullian* speaketh,) that they will not trust the people with it, no not as it is set forth by their own sworn men, no not with the licence of their own Bishops and Inquisitors. Yea, so unwilling they are to communicate the Scriptures to the people's understanding in any sort, that they are not ashamed to confess, that we forced them to translate it into *English* against their wills. This seemeth to argue a bad cause, or a bad conscience, or both. Sure we are, that it is not he that hath good gold, that is afraid to bring it to the touchstone, but he that hath the counterfeit; neither is it the true man that shunneth the light, but the malefactor, lest his deeds should be reprov'd; neither is it the plain-dealing merchant that is unwilling to have the weights, or the meteyard, brought in place, but he that useth deceit. But we will let them alone for this fault, and return to translation.

Many men's mouths have been opened a good while (and yet are not stopped) with speeches about the translation so long in hand, or rather perusals of translations made before: and ask what may be the reason, what the necessity, of the employment. Hath the Church been deceived, say they, all this while? Hath her sweet bread been mingled with leaven, her silver with dross, her wine with water, her milk with lime? (*Lacte gypsum male miscetur*, saith *St. Irenaeus*.) We hoped that we had been in the right way, that we had had the Oracles of God delivered unto us, and that though all the world had cause to be offended, and to complain, yet that we had none. Hath the nurse holden out the breast, and nothing but wind in it? Hath the bread been delivered by the Fathers of the Church, and the same proved to be *lapidosus*, as *Seneca* speaketh? What is it to handle the word of God deceitfully, if this be not? Thus certain brethren. Also the adversaries of *Judah* and *Jerusalem*, like *Sanballat* in *Nehemiah*, mock, as we hear, both at the work and workmen, saying, *What do these weak Jews, &c. will they make the stones whole again out of the heaps of dust which are burnt? although they build, yet if a fox go up, he shall even break down their strong wall.* Was their translation good before? Why do they now mend it? Was it not good? Why then was it obtruded to the people? Yea, why did the Catholics (meaning Popish Romanists) always go in jeopardy for refusing to go to hear it? Nay, if it must be translated into *English*, Catholics are fittest to do it. They have learning, and they know when a thing is well, they can *intuum de tabula*. We will answer them both briefly: and the former, being brethren, thus with *St. Hierome*, *Damnatus veteres! Minime, sed post primum studium in domo Domini quod possumus laboramus.* That is, *Do we condemn the ancient? In no case; but after the endeavours of them that were before us, we take the best pains we can in the house of God.* As if he said, Being provoked by the example of the learned that lived before my time, I have thought it my duty to assay, whether my talent in the knowledge of the tongues may be profitable in any measure to God's Church, lest I should seem to have laboured in them in vain, and lest I should be thought to glory in men (although ancient) above that which was in them. Thus *St. Hierome* may be thought to speak.

And to the same effect say we, that we are so far off from condemning any of their labours that travelled before us in this kind, either in this land, or beyond sea, either in King *Henry's* time, or King *Edward's*, (if there were any translation, or correction of a translation, in his time,) or Queen *Elizabeth's* of ever renowned memory, that we acknowledge them to have been raised up of God for the building and furnishing of his Church, and that they deserve to be had of us and of posterity in everlasting remembrance. The judgment of *Aristotle* is worthy and well known: *If Timotheus had not been, we had not had much sweet music: But if Phrynis (Timotheus's master) had not been, we had not had Timotheus.* Therefore blessed be they, and most honoured be their name, that break the ice, and give the onset upon that which helpeth forward to the saving of souls. Now what can be more available thereto, than to deliver God's book unto God's people in a tongue which they understand? Since of an hidden

treasure, and of a fountain that is sealed, there is no profit, as *Ptolemy Philadelph* wrote to the Rabbins or masters of the Jews, as witnesseth *Epiphanius*; and as *St. Augustine* saith, *A man had rather be with his dog than with a stranger* (whose tongue is strange unto him.) Yet for all that, as nothing is begun and perfected at the same time, and the latter thoughts are thought to be the wiser; so, if we building upon their foundation that went before us, and being helped by their labours, do endeavour to make that better which they left so good; no man, we are sure, hath cause to mislike us; they, we persuade ourselves, if they were alive, would thank us. The vintage of *Abiezer*, that strake the stroke: yet the gleanings of grapes of *Ephraim* was not to be despised. See *Judges* 8. 2. *Joash* the king of *Israel* did not satisfy himself till he had smitten the ground three times; and yet he offended the Prophet for giving over then. *Aquila*, of whom we spake before, translated the Bible as carefully and as skillfully as he could; and yet he thought good to go over it again, and then it got the credit with the Jews, to be called *kar' akpi-beas*, that is, accurately done, as *St. Hierome* witnesseth. How many books of profane learning have been gone over again and again, by the same translators, by others? Of one and the same book of *Aristotle's* *Ethicks* there are extant not so few as six or seven several translations. Now if this cost may be bestowed upon the gourd, which affordeth us a little shade, and which to day flourisheth, but to morrow is cut down; what may we bestow, nay, what ought we not to bestow, upon the vine, the fruit whereof maketh glad the conscience of man, and the stem whereof abideth for ever? And this is the word of God, which we translate. *What is the chaff to the wheat? saith the Lord. Tanti vitreum, quanti verum margaritum!* saith *Tertullian*.) If a toy of glass be of that reckoning with us, how ought we to value the true pearl! Therefore let no man's eye be evil, because his Majesty's is good; neither let any be grieved, that we have a Prince that seeketh the increase of the spiritual wealth of *Israel*; let *Sanballats* and *Tobiachs* do so, which therefore do bear their just reproof;) but let us rather bless God from the ground of our heart for working this religious care in him to have the translations of the Bible maturely considered of and examined. For by this means it cometh to pass, that whatsoever is sound already, (and all is sound for substance in one or other of our editions, and the worst of ours far better than their authentick vulgar) the same will shine as gold more brightly, being rubbed and polished; also, if any thing be halting, or superfluous, or not so agreeable to the original, the same may be corrected, and the truth set in place. And what can the King command to be done, that will bring him more true honour than this? And wherein could they that have been set a work approve their duty to the King, yea, their obedience to God, and love to his Saints, more, than by yielding their service, and all that is within them, for the furnishing of the work? But besides all this, they were the principal motives of it, and therefore ought least to quarrel it. For the very historical truth is, that upon the importunate petitions of the Puritans at his Majesty's coming to this crown, the conference at *Hampton-court* having been appointed for hearing their complaints, when by force of reason they were put from all other grounds, they had recourse at the last to this shift, that they could not with good conscience subscribe to the communion book, since it maintained the Bible as it was there translated, which was, as they said, a most corrupted translation. And although this was judged to be but a very poor and empty shift, yet even hereupon did his Majesty begin to bethink himself of the good that might ensue by a new translation, and presently after gave order for this translation which is now presented unto thee. Thus much to satisfy our scrupulous brethren.

Now to the latter we answer, That we do not deny, nay, we affirm and avow, that the very meanest translation of the Bible in *English*, set forth by men of our profession, (for we have seen none of their's of the whole Bible as yet) containeth the word of God, nay, is the word of God: As the King's speech which he uttered in Parliament, being translated into *French*, *Dutch*, *Italian*, and *Latin*, is still the King's speech, though it be not interpreted by every translator with the like grace, nor peradventure so fitly for phrase, nor so expressly for sense, every where. For it is confessed, that things are to take their denomination of the greater part; and a natural man could say, *Verum ubi multa nitent in carmine, non ego paucis offendor maculis, &c.* A man may be counted a virtuous man, though he have made many slips in his life, (else there

were none virtuous, for in many things we offend all,) also a comely man and lovely, though he have some warts upon his hand; yea, not only freckles upon his face, but also scars. No cause therefore why the word translated should be denied to be the word, or forbidden to be current, notwithstanding that some imperfections and blemishes may be noted in the setting forth of it. For what ever was perfect under the sun, where Apostles or apostolick men, that is, men endowed with an extraordinary measure of God's Spirit, and privileged with the privilege of infallibility, had not their hand? The Romanists therefore in refusing to hear, and daring to burn the word translated, did no less than despite the Spirit of grace, from whom originally it proceeded, and whose sense and meaning, as well as man's weakness would enable, it did express. Judge by an example or two.

Plutarch writeth, that after that Rome had been burnt by the Gauls, they fell soon to build it again: but doing it in haste, they did not cast the streets, nor proportion the houses, in such comely fashion, as had been most sightly and convenient. Was *Cataline* therefore an honest man, or a good patriot, that sought to bring it to a combustion? Or *Nero* a good Prince, that did indeed set it on fire? So by the story of *Ezra* and the prophecy of *Haggai* it may be gathered, that the temple built by *Zerubbabel* after the return from *Babylon* was by no means to be compared to the former built by *Solomon*; for they that remembered the former wept when they considered the latter. Notwithstanding might this latter either have been abhorred and forsaken by the *Jews*, or profaned by the *Greeks*? The like we are to think of translations. The translation of the *Seventy* dissenteth from the Original in many places, neither doth it come near it for perspicuity, gravity, majesty. Yet which of the Apostles did condemn it? Condemn it? Nay, they used it, (as it is apparent, and as *St. Hierome* and most learned men do confess;) which they would not have done, nor by their example of using of it so grace and commend it to the Church, if it had been unworthy the appellation and name of the word of God. And whereas they urge for their second defence to their vilifying and abusing of the *English Bibles*, or some pieces thereof, which they meet with, for that hereticks forsooth were the authors of the translations: (hereticks they call us by the same right that they call themselves catholicicks, both being wrong;) we marvel what divinity taught them so. We are sure *Tertullian* was of another mind; *Ez perspicuis probantibus telent, an ex fide perspicuis?* Do we try men's faith by their persons? We should try their persons by their faith. Also *St. Augustine* was of another mind: for he, lighting upon certain rules made by *Tychonius* a *Donatist* for the better understanding of the word, was not ashamed to make use of them, yea, to insert them into his own book, with giving commendation to them so far forth as they were worthy to be commended, as is to be seen in *St. Augustine's* third book *De Doctr. Christ.* To be short, *Origen*, and the whole Church of God for certain hundred years, were of another mind: for they were so far from treading under foot (much more from burning) the translation of *Aquila* a proselyte, that is, one that had turned *Jew*, of *Symmachus*, and *Theodotion*, both *Ebionites*, that is, most vile hereticks, that they joined them together with the *Hebrew* original, and the translation of the *Seventy*, (as hath been before signified out of *Epiphanius*;) and set them forth openly to be considered of and perused by all. But we weary the unlearned, who need not know so much; and trouble the learned, who know it already.

Yet before we end, we must answer a third cavil and objection of their's against us, for altering and amending our translations so oft; wherein truly they deal hardly and strangely with us. For to whom ever was it imputed for a fault, (by such as were wise,) to go over that which he had done, and to amend it where he saw cause? *St. Augustine* was not afraid to exhort *St. Hierome* to a *Patnodia* or recantation. The same *St. Augustine* was not ashamed to retractate, we might say, revoke, many things that had passed him, and doth even glory that he seeth his infirmities. If we will be sons of the truth, we must consider what it speaketh, and trample upon our own credit, yea, and upon other men's too, if either be any way an hindrance to it. This to the cause. Then to the persons we say, that of all men they ought to be most silent in this case. For what varieties have they, and what alterations have they made, not only of their service books, portesses, and breviaries, but also of their

Latin translation? The service book supposed to be made by *St. Ambrose*, (*Officium Ambrosianum*), was a great while in special use and request: but *Pope Adrian*, calling a council with the aid of *Charles* the Emperor, abolished it, yea, burnt it, and commanded the service book of *St. Gregory* universally to be used. Well, *Officium Gregorianum* gets by this means to be in credit; but doth it continue without change or altering? No, the very *Roman* service was of two fashions; the new fashion, and the old, the one used in one Church, and the other in another; as is to be seen in *Pamelius* a Romanist, his preface before *Micrologus*. The same *Pamelius* reporteth out of *Radulphus de Rivo*, that about the year of our Lord 1277 *Pope Nicolas* the Third removed out of the churches of *Rome* the more ancient books (of service,) and brought into use the missals of the Friars *Minorites*, and commanded them to be observed there; inso-much that about an hundred years after, when the above named *Radulphus* happened to be at *Rome*, he found all the books to be new, of the new stamp. Neither was there this chopping and changing in the more ancient times only, but also of late. *Pius Quintus* himself confesseth, that every bishoprick almost had a peculiar kind of service, most unlike to that which others had; which moved him to abolish all other breviaries, though never so ancient, and privileged and published by Bishops in their Dioceses, and to establish and ratify that only which was of his own setting forth in the year 1568. Now when the Father of their Church, who gladly would heal the sore of the daughter of his people softly and slightly, and make the best of it, findeth so great fault with them for their odds and jarring; we hope the children have no great cause to vaunt of their uniformity. But the difference that appeareth between our translations, and our often correcting of them, is the thing that we are specially charged with; let us see therefore whether they themselves be without fault this way, (if it be to be counted a fault to correct,) and whether they be fit men to throw stones at us: *O tandem major pareas insanie mihi!* They that are less sound themselves ought not to object infirmities to others. If we should tell them, that *Valla*, *Stapulensis*, *Erasmus*, and *Vives*, found fault with their vulgar translation, and consequently wished the same to be mended, or a new one to be made; they would answer peradventure, that we produced their enemies for witnesses against them; albeit they were in no other sort enemies, than as *St. Paul* was to the *Galatians*, for telling them the truth; and it were to be wished, that they had dared to tell it them plainlier and oftener. But what will they say to this, That *Pope Leo* the Tenth allowed *Erasmus's* translation of the New Testament, so much different from the vulgar, by his apostolick letter and bull? That the same *Leo* exhorted *Pagnine* to translate the whole Bible, and bare whatsoever charges was necessary for the work? Surely, as the apostle reasoneth to the *Hebrews*, that if the former Law and Testament had been sufficient, there had been no need of the latter; so we may say, that if the old vulgar had been at all points allowable, to small purpose had labour and charges been undergone about framing of a new. If they say, it was one *Pope's* private opinion, and that he consulted only himself; then we are able to go further with them, and to aver, that more of their chief men of all sorts, even their own *Trent* champions, *Paiva* and *Vega*, and their own inquisitor *Hierononymus ab Oleastro*, and their own Bishop *Isidorus Clarius*, and their own Cardinal *Thomas a vio Cajetan*, do either make new translations themselves, or follow new ones of other men's making, or note the vulgar interpreter for halting, none of them fear to dissent from him, nor yet to except against him. And call they this an uniform tenor of text and judgment about the text, so many of their worthies disclaiming the now received conceit? Nay, we will yet come nearer the quick. Doth not their *Paris* edition differ from the *Lovain*, and *Hentenius's* from them both, and yet all of them allowed by authority? Nay, doth not *Sixtus Quintus* confess, that certain Catholicicks (he meaneth certain of his own side) were in such an humour of translating the Scriptures into *Latin*, that Satan taking occasion by them, though they thought of no such matter, did strive what he could, out of so uncertain and manifold a variety of translations, so to mingle all things, that nothing might seem to be left certain and firm in them, &c.? Nay further, did not the same *Sixtus* ordain by an inviolable decree, and that with the counsel and consent of his Cardinals, that the *Latin* edition of the Old and New Testament, which the council of *Trent* would have to be authentick, is the same without controversy which he then set forth, being diligently

corrected and printed in the printing-house of *Vatican*? Thus *Statius* in his preface before his Bible. And yet *Clement* the Eighth, his immediate successor to account of, publisheth another edition of the Bible, containing in it infinite differences from that of *Statius*, and many of them weighty and material; and yet this must be authentick by all means. What is to have the faith of our glorious Lord *Jesus Christ* with yea and nay, if this be not? Again, what is sweet harmony and consent, if this be? Therefore, as *Demaratus* of *Corinth* advised a great King, before he talked of the dissensions among the *Grecians*, to compose his domestick broils; (for at that time his queen and his son and heir were at deadly feud with him) so all the while that our adversaries do make so many and so various editions themselves, and do jar so much about the worth and authority of them, they can with no shew of equity challenge us for changing and correcting.

But it is high time to leave them, and to shew in brief what we proposed to ourselves, and what course we held, in this our perusal and survey of the Bible. Truly, good Christian Reader, we never thought from the beginning that we should need to make a new translation, nor yet to make of a bad one a good one; (for then the imputation of *Statius* had been true in some sort, that our people had been fed with gall of dragons instead of wine, with wheal instead of milk;) but to make a good one better, or out of many good ones one principal good one, not justly to be excepted against; that hath been our endeavour, that our mark. To that purpose there were many chosen, that were greater in other men's eyes than in their own, and that sought the truth rather than their own praise. Again, they came, or were thought to come, to the work, not *exercendi causa*, (as one saith), but *exercitanti*, that is, learned, not to learn; for the chief overseer and ἐποδωκῆς under his Majesty, to whom not only we, but also our whole Church was much bound, knew by his wisdom, which thing also *Nazianzen* taught so long ago, that it is a preposterous order to teach first, and to learn after; that τὸ ἐν πῶθι κεραμεὺν μαθεῖν, to learn and practise together, is neither commendable for the workman, nor safe for the work. Therefore such were thought upon, as could say modestly with *St. Hierome*, *Et Hebræum sermonem ex parte didicimus, et in Latino pene ab ipsis incunabulis, &c. detriti sumus*; Both we have learned the Hebrew tongue in part, and in the Latin we have been exercised almost from our very cradle. *St. Hierome* maketh no mention of the Greek tongue, wherein yet he did excel; because he translated not the Old Testament out of Greek, but out of Hebrew. And in what sort did these assemble? In the trust of their own knowledge, or of their sharpness of wit, or deepness of judgment, as it were in an arm of flesh? At no hand. They trusted in him that hath the key of *David*, opening, and no man shutting; they prayed to the Lord, the Father of our Lord, to the effect that *St. Augustine* did; *O let thy Scriptures be my pure delight; let me not be deceived in them, neither let me deceive by them*. In this confidence, and with this devotion, did they assemble together; not too many, lest one should trouble another; and yet many, lest many things haply might escape them. If you ask what they had before them; truly it was the Hebrew text of the Old Testament, the Greek of the New. These are the two golden pipes, or rather conduits, wherethrough the olivebranches empty themselves into the gold. *St. Augustine* calleth them precedent, or original, tongues; *St. Hierome*, fountains. The same *St. Hierome* affirmeth, and *Gratian* hath not spared to put it into his decree, That as the credit of the old books (he meaneth of the Old Testament) is to be tried by the Hebrew volumes; so of the new by the Greek tongue, he meaneth by the original Greek. If truth be to be tried by these tongues, then whence should a translation be made, but out of them? These tongues therefore (the Scriptures, we say, in those tongues) we set before us to translate, being the tongues wherein God was pleased to speak to his Church by his Prophets and Apostles. Neither did we run over the work with that posting haste that the *Septuagint* did, if that be true which is reported of them, that they finished it in seventy two days; neither were we barred or hindered from going over it again, having once done it, like *St. Hierome*, if that be true which himself reporteth, that he could no sooner write any thing, but presently it was caught from him, and published, and he could not have leave to mend it: neither, to be short, were we the first that fell in hand with translating the Scripture into English;

and consequently destitute of former helps, as it is written of *Origen*, that he was the first in a manner, that put his hand to write commentaries upon the Scriptures, and therefore no marvel if he overshot himself many times. None of these things: The work hath not been huddled up in seventy two days, but hath cost the workmen, a slight as it seemeth, the pains of twice seven times seventy two days, and more. Matters of such weight and consequence are to be speeded with maturity: for in a business of moment a man feareth not the blame of convenient slackness. Neither did we think much to consult the translators or commentators, *Chaldee, Hebrew, Syrian, Greek, or Latin*; no, nor the *Spanish, French, Italian, or Dutch*; neither did we disdain to revise that which we had done, and to bring back to the anvil that which we had hammered: but having and using as great helps as were needful, and fearing no reproach for slowness, nor coveting praise for expedition, we have at length, through the good hand of the Lord upon us, brought the work to that pass that you see.

Some peradventure would have no variety of senses to be set in the margin, lest the authority of the Scriptures for deciding of controversies by that shew of uncertainty should somewhat be shaken. But we hold their judgment not to be so sound in this point. For though whatsoever things are necessary are manifest, as *St. Chrysostome* saith; and, as *St. Augustine*, in those things that are plainly set down in the Scriptures all such matters are found, that concern faith, hope, and charity: Yet for all that it cannot be dissembled, that partly to exercise and whet our wits, partly to wean the curious from lothing of them for their every where plainness, partly also to stir up our devotion to crave the assistance of God's Spirit by prayer, and lastly, that we might be forward to seek aid of our brethren by conference, and never scorn those that be not in all respects so complete as they should be, being to seek in many things ourselves, it hath pleased God in his Divine Providence, here and there to scatter words and sentences of that difficulty and doubtfulness, not in doctrinal points that concern salvation, (for in such it hath been vouched that the Scriptures are plain,) but in matters of less moment, that fearfulness would better besem us than confidence, and if we will resolve, to resolve upon modesty with *St. Augustine*, (though not in this same case altogether, yet upon the same ground,) *Medius est dubitare de occultis, quam litigare de incertis*: It is better to make doubt of those things which are secret, than to strive about those things that are uncertain. There be many words in the Scriptures, which be never found there but once, (having neither brother nor neighbour, as the *Hebreus* speak,) so that we cannot be holpen by conference of places. Again, there be many rare names of certain birds, beasts, and precious stones, &c., concerning which the *Hebreus* themselves are so divided among themselves for judgment, that they may seem to have defined this or that, rather because they would say something, than because they were sure of that which they said, as *St. Hierome* somewhere saith of the *Septuagint*. Now in such a case doth not a margin do well to admonish the Reader to seek further, and not to conclude or dogmatize upon this or that peremptorily? For as it is a fault of incredulity, to doubt of those things that are evident; so to determine of such things as the Spirit of God hath left (even in the judgment of the judicious) questionable, can be no less than presumption. Therefore as *St. Augustine* saith, that variety of translations is profitable for the finding out of the sense of the Scriptures: so diversity of signification and sense in the margin, where the text is not so clear, must needs do good; yea, is necessary, as we are persuaded. We know that *Statius Quintus* expressly forbiddeth that any variety of readings of their vulgar edition should be put in the margin; (which though it be not altogether the same thing to that we have in hand, yet it looketh that way;) but we think he hath not all of his own side his favourers for this conceit. They that are wise had rather have their judgments at liberty in differences of readings, than to be captivated to one, when it may be the other. If they were sure that their high priest had all laws shut up in his breast, as *Paul* the Second bragged, and that he were as free from error by special privilege, as the dictators of *Rome* were made by law inviolable, it were another matter; then his word were an oracle, his opinion a decision. But the eyes of the world are now open, God be thanked, and have been a great while; they find that he is subject to the same affections and

infirmities that others be, that his body is subject to wounds; and therefore so much as he proveth, not as much as he claimeth, they grant and embrace.

Another thing we think good to admonish thee of, gentle Reader, that we have not tied ourselves to an uniformity of phrasing, or to an identity of words, as some peradventure would wish that we had done, because they observe, that some learned men somewhere have been as exact as they could that way. Truly, that we might not vary from the sense of that which we had translated before, if the word signified the same thing in both places, (for there be some words that be not of the same sense every where,) we were especially careful, and made a conscience, according to our duty. But that we should express the same notion in the same particular word; as for example, if we translate the *Hebrew* or *Greek* word once by *purpose*, never to call it *intent*; if one where *journeying*, never *travelling*; if one where *think*, never *suppose*; if one where *pain*, never *ache*; if one where *joy*, never *gladness*, &c. thus to mince the matter, we thought to savour more of curiosity than wisdom, and that rather it would breed scorn in the atheist, than bring profit to the godly reader. For is the kingdom of God become words or syllables? Why should we be in bondage to them, if we may be free? use one precisely, when we may use another no less fit as commodiously? A godly Father in the primitive time shewed himself greatly moved, that one of newfangledness called *κραββάτων, σκιμπος*, though the difference be little or none; and another reporteth, that he was much abused for turning *cucurbita* (to which reading the people had been used) into *hedera*. Now if this happen in better times, and upon so small occasions, we might justly fear hard censure, if generally we should make verbal and unnecessary changings. We might also be charged (by scoffers) with some unequal dealing towards a great number of good *English* words. For as it is written of a certain great Philosopher, that he should say, that those logs were happy that were made images to be worshipped; for their fellows, as good as they, lay for blocks behind the fire: so if we should say, as it were, unto certain words, Stand up higher, have a place in the Bible always; and to others of like quality, Get you hence, be banished for ever; we might be taxed peradventure with St. James's words, namely, *To be partial in ourselves, and judges of evil thoughts*. Add hereunto, that niceness in words was always counted the next step to trifling; and so was to be curious about names too: also that we cannot follow a better pattern for elocution than God himself; therefore he using divers words in his holy writ, and indifferently for one thing in nature, we, if we will not be superstitious, may use the same liberty in our *English* versions out of *Hebrew* and

Greek, for that copy or store that he hath given us. Lastly, we have on the one side avoided the scrupulosity of the Puritanes, who leave the old Ecclesiastical words, and betake them to other, as when they put *washing* for *baptism*, and *congregation* instead of *Church*: as also on the other side we have shunned the obscurity of the Papists, in their *azymes, tunike, rational, holocausts, prepuce, pasche*, and a number of such like, whereof their late translation is full, and that of purpose to darken the sense, that since they must needs translate the Bible, yet by the language thereof it may be kept from being understood. But we desire that the Scripture may speak like itself, as in the language of *Canaan*, that it may be understood even of the very vulgar.

Many other things we might give thee warning of, gentle Reader, if we had not exceeded the measure of a preface already. It remaineth that we commend thee to God, and to the Spirit of his grace, which is able to build further than we can ask or think. He removeth the scales from our eyes, the veil from our hearts, opening our wits that we may understand his word, enlarging our hearts, yea, correcting our affections, that we may love it above gold and silver, yea, that we may love it to the end. Ye are brought unto fountains of living water which ye digged not: do not cast earth into them, with the Philistines, neither prefer broken pits before them, with the wicked Jews. Others have laboured, and you may enter into their labours. O receive not so great things in vain: O despise not so great salvation. Be not like swine to tread under foot so precious things, neither yet like dogs to tear and abuse holy things. Say not to our Saviour with the *Gergesites*, Depart out of our coasts; neither yet with *Esau* sell your birthright for a mess of pottage. If light be come into the world, love not darkness more than light: if food, if clothing, be offered, go not naked, starve not yourselves. Remember the advice of *Nazianzene*, *It is a grievous thing (or dangerous) to neglect a great fair, and to seek to make markets afterwards*: also the encouragement of St. Chrysostome, *It is altogether impossible, that he that is sober (and watchful) should at any time be neglected*: lastly, the admonition and menacing of St. Augustine, *They that despise God's will inviting them shall feel God's will taking vengeance of them*. It is a fearful thing to fall into the hands of the living God; but a blessed thing it is, and will bring us to everlasting blessedness in the end, when God speaketh unto us, to hearken; when he setteth his word before us, to read it: when he stretcheth out his hand and calleth, to answer, Here am I, here we are to do thy will, O God. The Lord work a care and conscience in us to know him and serve him, that we may be acknowledged of him at the appearing of our Lord JESUS CHRIST, to whom with the Holy Ghost be all praise and thanksgiving. Amen.

THE
NAMES AND ORDER
OF ALL THE
Books of the Old and New Testament,
WITH THE NUMBER OF THEIR CHAPTERS.

The Old Testament.

	CHAPS.	PAGE		CHAPS.	PAGE
FIRST BOOK of MOSES, called GENESIS . . .	50	1	ECCLESIASTES, or the PREACHER . . .	12	707
SECOND EXODUS . . .	40	59	SONG of SOLOMON	8	717
THIRD LEVITICUS . . .	27	108	BOOK of the PROPHET ISAIAH	66	722
FOURTH NUMBERS . . .	36	144	JEREMIAH	52	781
FIFTH DEUTERONOMY . . .	34	193	LAMENTATIONS of JEREMIAH	5	845
BOOK of JOSHUA	24	234	BOOK of the PROPHET EZEKIEL	48	852
JUDGES	21	261	BOOK of DANIEL	12	913
RUTH	4	290	HOSEA	14	930
FIRST BOOK of SAMUEL	31	294	JOEL	3	939
SECOND BOOK of SAMUEL	24	332	AMOS	9	942
FIRST BOOK of the KINGS	22	364	OBADIAH	1	948
SECOND BOOK of the KINGS	25	401	JONAH	4	950
FIRST BOOK of the CHRONICLES	29	436	MICAH	7	952
SECOND BOOK of the CHRONICLES	36	469	NAHUM	3	957
EZRA	10	509	HABAKKUK	3	959
BOOK of NEHEMIAH	13	520	ZEPHANIAH	3	962
ESTHER	10	536	HAGGAI	2	965
JOB	42	545	ZECHARIAH	14	966
PSALMS	150	583	MALACHI	4	977
PROVERBS	31	675			

The New Testament.

	CHAPS.	PAGE		CHAPS.	PAGE
GOSPEL according to ST. MATTHEW	28	1	FIRST EPISTLE to TIMOTHY	6	259
" ST. MARK	16	41	SECOND EPISTLE to TIMOTHY	4	264
" ST. LUKE	24	67	EPISTLE to TITUS	3	268
" ST. JOHN	21	111	PHILEMON	1	270
ACTS of the APOSTLES	28	142	the HEBREWS	13	271
EPISTLE to the ROMANS	16	183	EPISTLE of JAMES	5	286
FIRST EPISTLE to the CORINTHIANS	16	201	FIRST EPISTLE of PETER	5	291
SECOND EPISTLE to the CORINTHIANS	13	218	SECOND EPISTLE of PETER	3	297
EPISTLE to the GALATIANS	6	230	FIRST EPISTLE of JOHN	5	300
" EPHESIANS	6	236	SECOND EPISTLE of JOHN	1	305
" PHILIPPIANS	4	243	THIRD EPISTLE of JOHN	1	306
" COLOSSIANS	4	248	EPISTLE of JUDE	1	307
FIRST EPISTLE to the THESSALONIANS	5	253	REVELATION of ST. JOHN THE DIVINE	22	308
SECOND EPISTLE to the THESSALONIANS	3	257			

THE FIRST BOOK OF MOSES,

CALLED

GENESIS.

CHAPTER 1.

¹ *The creation of heaven and earth, 3 of the light, 6 of the firmament, 9 of the earth separated from the waters, 11 and made fruitful, 14 of the sun, moon, and stars, 20 of fish and fowl, 24 of beasts and cattle, 26 of man in the image of God. 29 Also the appointment of food.*

¹ IN the ^abeginning ^bGod created the heaven and the earth.

² And the earth was without form, and void; and darkness *was* upon the face of the deep. ^cAnd the Spirit of God moved upon the face of the waters.

³ ^dAnd God said¹, ^eLet there be light: and there was light.

⁴ And God saw the light, *that it was good*: and God divided ^fthe light from the darkness.

⁵ And God called the light ^gDay, and the darkness he called Night. ^h² And the evening and the morning were the first day.

⁶ ¶ And God said, ⁱLet there be a ^jfirmament in the midst of the waters, and let it divide the waters from the waters.

⁷ And God made the firmament, ^kand divided the waters which were under the firmament from the waters which were ^labove the firmament: ^mand it was so ⁿβ.

⁸ And God called the firmament Heaven. And the evening and the morning were the second day.

⁹ ¶ And God said, ^oLet the waters under the heaven be gathered together unto one place, and let the dry land appear: and it was so.

¹⁰ And God called the dry land Earth; and the gathering together of the waters called he Seas: and God saw *that it was good*.

¹¹ And God said, Let the earth ^pbring forth ^qgrass, the herb yielding seed, *and* the fruit ^rtree yielding ^sfruit ^tafter his kind, whose seed *is* in itself, upon the earth: and it was so.

¹² And the earth brought forth grass, *and* herb yielding seed after his kind, and the tree yielding fruit, ^uwhose seed *was* in itself, after his kind: and God saw *that it was good*.

¹³ And the evening and the morning were the third day.

¹⁴ ¶ And God said, Let there be ^vlights in the firmament of the heaven to divide ^wthe day from the night; and let them be for signs, and ^xfor seasons, and for days, and years:

¹⁵ And let them be for lights in the firmament of the heaven to give light upon the earth: and it was so.

¹⁶ And God ^ymade ^ztwo great lights; the greater light ^{aa}to rule the day, and ^{ab}the lesser light to rule the night: ^{ac}*he made* ^{ad}the stars also.

¹⁷ And God set them in the firmament of the heaven to give light upon the earth,

¹⁸ And to ^{ae}rule over the day and over the night, and to divide the light from the darkness: and God saw *that it was good*.

¹⁹ And the evening and the morning were the fourth day.

²⁰ And God said, Let the waters ^{af}bring forth abundantly the ^{ag}moving creature that hath ^{ah}life, and ^{ai}fowl *that may* ^{aj}fly above the earth ^{ak}in the ^{al}open ^{am}firmament of heaven.

²¹ And ^{an}God created great ^{ao}whales, and every living ^{ap}creature that moveth, ^{aq}which the waters brought forth abundantly, after his kind, and every winged fowl after his kind: and God saw *that it was good*.

²² And God blessed them, saying,

VAR. REND.—³ V. 11, trees.—⁴ in the several kinds thereof. *So throughout*.—⁵ V. 12, wherein is the seed thereof.—⁶ V. 16, the two.—⁷ V. 20, Lit. swarm with a swarm of living souls.—⁸ let fowl.—⁹ before the.—¹⁰ V. 21, sea-monsters.—¹¹ Lit. soul (in Heb. 'soul' is used more widely than in English, and denotes the sentient principle possessed by all animals generally. Cf. ch. 9, 10, 12, 15, 16).—¹² Lit. wherewith the waters swarmed.

Before
CHRIST
4004.

a John 1. 1, 2.
Heb. 1. 10.

b Ps. 8. 3.
& 33. 6.

c & 89. 11, 12.
& 102. 25.

d & 136. 5.
& 146. 6.

e Is. 48. 24.
Jer. 10. 12.

f & 51. 15.
Zech. 12. 1.

g Acts 14. 15.
& 17. 24.

h Col. 1. 16, 17.
Heb. 11. 3.

i Rev. 4. 11.
& 10. 6.

j Ps. 33. 6.
Is. 40. 13, 14.

k Ps. 33. 9.
e 2 Cor. 4. 6.

l Heb.
between the night and the morning

m Ps. 74. 16.
& 104. 20.

n Heb. *And the evening and the morning*

o Job 37. 18.
Ps. 136. 5.

p Jer. 10. 12.
& 51. 15.

q Heb.
expansion

r Prov. 8. 28.
i Ps. 149. 4.

s Job 26. 10.
& 38. 8.

t Ps. 33. 7.
& 95. 5.

u & 104. 9.
& 136. 6.

v Prov. 8. 29.
Jer. 5. 22.

w 2 Pet. 3. 5.

Before
CHRIST
4004.

1 Heb. 6. 7.
+ Heb. *tender grass*.

m Luke 6. 44.

n Deut. 4. 19.
Ps. 74. 16.
& 136. 7.

+ Heb.
between the day and between the night

o Ps. 74. 17.
& 104. 19.

p Ps. 136. 7.
s. 9.
& 148. 3, 5.

+ Heb.
for the rule of the day

q Ps. 8. 3.
r Job 38. 7.

s Jer. 31. 25.

Or, *creeping*.

+ Heb. *soul*.

+ Heb. *let fowl fly*.

+ Heb. *face of the firmament of heaven*.

u ch. 6. 20.
& 7. 14.
& 8. 19.

Ps. 104. 26.

VAR. REND.—CHAP. 1. ¹Vs. 1—3. In the beginning, when God created the heaven and the earth—when the earth was waste and void, and darkness was upon the face of the deep, and the spirit (or, breath) of God was brooding (or, hovering) upon the face of the water—Then God said, &c., *Rashi, Ew. Schr. Martineau, Di. Or keep v. 1 as in A.V., for a super-scription, or summary, of the chapter, and continue: Now the earth was waste, &c. (as above), and God said, Graf, Ch. De.*—² V. 5. And there was evening and there was morning, one day. *Similarly throughout.*

VAR. READ.—CHAP. 1. V. 7 β Misplaced, Di. De. Sept. Lenormant place after v. 6; cf. vs. 9, 11, 13, 24.

Before
CHRIST
4001.

a ch. 8. 17.

x ch. 5. 1.

& 9. 6.
Ps. 100. 3.
Eccles. 7. 29.
Acts 17. 26,
28, 29.
1 Cor. 11. 7.
Eph. 1. 21.
Col. 3. 10.
James 3. 9.
y ch. 9. 2.
Ps. 8. 6.

z 1 Cor. 11. 7.

a ch. 5. 2.
Mal. 2. 15.
Matt. 19. 4.
Mark 10. 6.

b ch. 9. 1, 7.
Lev. 26. 9.
Ps. 127. 3.
& 128. 3, 4.

+ Heb.
creepeth.r Heb.
sceding seed.

c ch. 9. 3.
Job 36. 31.
Ps. 104. 14,
15.
& 136. 25.
& 146. 7.
Acts 14. 17.
d Ps. 145. 15,
16.
& 147. 9.
e Job 38. 41.

+ Heb.
a living soul
f Ps. 104. 24.
1 Tim. 4. 4.

^a Be fruitful, and multiply, and fill the waters in the seas, and let fowl multiply in the earth.

23 And the evening and the morning were the fifth day.

24 ¶ And God said, Let the earth bring forth ¹³the living creature after his kind, cattle, and creeping thing, and beast of the earth after his kind: and it was so.

25 And God made the beast of the earth after his kind, and cattle after their kind, and every thing that creepeth upon the earth after his kind: and God saw that *it was good*.

26 ¶ And God said, ^x Let us make man in our image, after our likeness: and ^y let them have dominion over the fish of the sea, and over the fowl of the air, and over the cattle, and over all ^z the earth, and over every creeping thing that creepeth upon the earth.

27 So God created man in his *own* image, ^a in the image of God created he him; ^a male and female created he them.

28 And God blessed them, and God said unto them, ^b Be fruitful, and multiply, and replenish the earth, and subdue it: and have dominion over the fish of the sea, and over the fowl of the air, and over every living thing that ^c moveth upon the earth.

29 ¶ And God said, Behold, I have given you every herb ^r bearing seed, which *is* upon the face of all the earth, and every tree, in the which *is* the fruit of a tree yielding seed; ^c to you it shall be for meat.

30 And to ^a every beast of the earth, and to every ^c fowl of the air, and to every thing that creepeth upon the earth, wherein *there is* ^a life, I have given every green herb for meat: and it was so.

31 And ^s God saw every thing that he had made, and, behold, *it was* very good. And the evening and the morning were the sixth day.

CHAPTER 2.

1 The first sabbath. 4 The manner of the creation. 8 The planting of the garden of Eden, 10 and the river thereof. 17 The tree of knowledge only forbidden: 19, 20 The naming of the creatures. 21 The making of woman, and institution of marriage.

THUS the heavens and the earth were finished, and ^a all the host of them.

2 ^b And on the seventh day God

ended his work which he had made; and he rested on the seventh day from all his work which he had made.

3 And God ^c blessed the seventh day, and sanctified it: because that in it he had rested from all his work which God ^d created and made.

4 ¶ ^e ^{1 d} These *are* the ² generations of the heavens and of the earth when they were created ³, ⁴ in the day that the Lord God made the earth and ⁵ the heavens,

5 And every ^e plant of the field before it was in the earth, and every herb of the field before it grew ⁵: for the Lord God had not ^f caused it to rain upon the earth, and *there was* not a man ^g to till the ground.

6 But ^h there went up a mist from the earth, and watered the whole face of the ground.

7 And ⁱ the Lord God formed ^e man [†] of the ^a dust of the ground, and ⁱ breathed into his ^k nostrils the breath of life; and ^l man became a living soul.

8 ¶ And the Lord God planted ^m a garden ⁿ eastward in ^o Eden; and there ^p he put the man whom he had formed.

9 And out of the ground made the Lord God to grow ^q every tree that is pleasant to the sight, and good for food; ^r the tree of life also in the midst of the garden, ^s and the tree of knowledge of good and evil.

10 And a river went out of Eden to water the garden; and from thence it was parted, and became into four heads.

11 The name of the first *is* ^t *Pison*: that *is* it which compasseth ^u the whole land of Havilah, where *there is* gold;

12 And the gold of that land *is* good: ^v there *is* bdellium and the onyx stone.

13 And the name of the second river *is* ^w *Gihon*: the same *is* it that compasseth the whole land of [†] *Ethiopia*.

14 And the name of the third river *is* ^{7 s} *Hiddekel*: that *is* it which goeth

VAR. REND.—CHAP. 2. ¹ V. 4. *i.e.* The above, *Ew. Kn. De. Di.*; or, The following, *Tu. Hu. Ka.*—

² *i.e.* origin.—³ End of subscription of one narrative or superscription of another.—⁴ Vs. 4–7. (The text reads obscurely.) In the day that the Lord God made earth and heaven—when no plant of the field was yet in the earth, and no herb of the field was yet sprouting (because the Lord God had not, &c., . . . ground); and a mist used to go up, &c.—Then, *Ew. Schr. Martineau, Di. Or.* omit 'when,' and put full stop at end of v. 6, *Tu. Kn. Ka.*—⁵ Vs. 4, 5. heaven.

And no plant of the field was yet in the earth, and no herb of the field was yet sprung up, *De. Ke. Luz. R.*—⁶ V. 7. the man.—⁷ V. 14. *i.e.* the Tigris.

a Ps. 33. 6.
b Ex. 20. 11.
& 31. 17.
Deut. 5. 14.
Heb. 4. 4.

VAR. REND.—13 V. 24. *Lit.* living souls.
VAR. READ.—V. 26. β the beasts (v. 25) of the earth, *Pesh. Ew. Ol. De. Di. Lenormant.*

Before
CHRIST
4001.e Neh. 9. 14.
Is. 58. 13.+ Heb. created
to make.
d ch. 1. 1.
Ps. 90. 1, 2.e ch. 1. 12.
Ps. 104. 14.f Job 38. 26,
27, 28.g ch. 3. 23.
Or. a mist
which went
up from, &c.† Heb. dust of
the ground.h ch. 3. 19, 23.
Ps. 103. 14.
Eccles. 12. 7.
Is. 64. 8.

i Cor. 15. 47.

j Job 33. 4.
Acts 17. 25.k ch. 7. 22.
Is. 2. 22.

l 1 Cor. 15. 45.

m ch. 13. 10.
Is. 51. 3.n Ezek. 28. 13.
Joel 2. 3.o ch. 3. 24.
1 Kings 19. 12.

p ver. 15.

q Ezek. 31. 8.

r Prov. 3. 18.
& 11. 20.s Rev. 2. 7.
& 22. 2, 14.

t ver. 17.

u ch. 25. 18.

w Num. 11. 7.

+ Heb. Cush.

x Dan. 10. 4.

Before
CHRIST
4004.

For outward
or Assign
or Adam.
y ver. 8.

+ Heb. eating
that shall
eat.

z ver. 9.

a ch. 3. 1, 3,
11, 17.

b ch. 3. 3, 19.
Rom. 6. 23.
1 Cor. 15. 56.
Jam. 1. 15.

+ Heb. *being*
that shall
die.

c ch. 3. 12.

1 Cor. 11. 9.

1 Tim. 2. 13.

+ Heb. *as be-*
foretime.

c ch. 1. 20, 24.

f Is. 8. 6.

Seech. 6. 20.

Or, the man.

+ Heb. called.

g ch. 15. 12.
1 Sam. 26. 12

+ Heb.
bowed.

h Prov. 18. 22.

Heb. 13. 4

i ch. 29. 14.

Julg. 9. 2.

2 Sam. 5. 1.

& 19. 13.

Lephes. 5. 30.

+ Heb. *Isa.*

k 1 Cor. 11. 8.

+ Heb. *Isa.*

l ch. 31. 15.

Is. 45. 10.

Matt. 19. 5.

Mark 10. 7.

1 Cor. 6. 16.

Ephes. 5. 31.

m ch. 3. 7, 10,

11.

n Ex. 32. 25.

18. 47. 3.

o Rev. 12. 9.

& 20. 2.

p Matt. 10. 16.

2 Cor. 11. 3.

s^y toward the east of Assyria. And the fourth river is Euphrates.

15 And the LORD God took || the man, and ^y put him into the garden of Eden to dress it and to keep it.

16 And the LORD God commanded the man, saying, Of every tree of the garden ^t thou mayest freely eat:

17 ^z But of the tree of the knowledge of good and evil, ^a thou shalt not eat of it: for in the day that thou eatest thereof ^b ^t thou shalt surely die.

18 ¶ And the LORD God said, *It is not good that the man should be alone; ^c I will make him an help ^y meet for him.*

19 ^c And out of the ground the LORD God formed every beast of the field, and every fowl of the air; and ^f brought them unto ¹⁰ Adam to see what he would call them: and whatsoever ¹⁰ Adam ¹¹ called every living ¹² creature, that ¹³ was the name thereof.

20 And ¹⁰ Adam [†] gave names to all cattle, and to the fowl of the air, and to every beast of the field; but for Adam there was not found an help meet for him.

21 And the LORD God caused a ^o deep sleep to fall upon ¹⁰ Adam, and he slept: and he took one of his ribs, and closed up the flesh instead thereof;

22 And the rib, which the LORD God had taken from ¹⁰ man, [†] made he a woman, and ^b brought her unto the man.

23 And ¹⁰ Adam said, This is ¹⁴ now [†] bone of my bones, and flesh of my flesh: she shall be called [†] Woman, because she was [†] taken out of [†] Man.

24 [†] Therefore ¹⁵ shall a man leave his father and his mother, and shall cleave unto his wife: and [†] they shall be ¹⁵ one flesh.

25 [†] And they were both naked, the man and his wife, and were not [†] ashamed.

CHAPTER 3.

1 The serpent deceiveth Eve. 6 Man's shameful fall. 9 G^d arraigneth them. 14 The serpent is cursed. 15 The promised seed. 16 The punishment of mankind. 21 Their first clothing. 22 Their casting out of paradise.

NOW ^a the serpent was ^b more subtil than any beast of the

VAR. REND.—⁸ V. 14. in front of, Ec. Kn. Ka. Ke. Di. R. (i.e. from the author's point of view, writing in W. Asia. The Tigris is not on the E. of Assyria).—⁹ V. 18. i.e. to march him.—¹⁰ V. 19.—23. the man.

—¹¹ V. 19. should call.—¹² Lit. soul.—¹³ was to be.—¹⁴ V. 23. at last.—¹⁵ V. 24. doth . . . doth . . . are, Tu. Ev. Ke. Di. (remark of narrator, cf. ch. 10. 9).

VAR. READ.—CHAP. 2. V. 24. ^b they two, Sept. Pesh. Vulg. Ps.—Jon. (similarly Sam.).

field which the LORD God had made. And he said unto the woman, [†] Yea, hath God said, Ye shall not eat of ¹ every tree of the garden?

2 And the woman said unto the serpent, We may eat of the fruit of the trees of the garden:

3 ^c But of the fruit of the tree which is in the midst of the garden, God hath said, Ye shall not eat of it, neither shall ye touch it, lest ye die.

4 ^d And the serpent said unto the woman, Ye shall not surely die:

5 For God doth know that in the day ye eat thereof, then ^e your eyes shall be opened, and ye shall be as ² gods, knowing good and evil.

6 And when the woman saw that the tree was good for food, and that it was [†] pleasant to the eyes, and a tree to be desired to ³ make one wise, she took of the fruit thereof, [†] and did eat, and gave also unto her husband with her; ⁹ and he did eat.

7 And [†] the eyes of them both were opened, [†] and they knew that they were naked; and they sewed fig leaves together, and made themselves ^{||} aprons.

8 And they heard [†] the ⁴ voice of the LORD God walking in the garden in the [†] cool of the day: and ⁵ Adam and his wife [†] hid themselves from the presence of the LORD God amongst the trees of the garden.

9 And the LORD God called unto ⁵ Adam, and said unto him, Where art thou?

10 And he said, I heard thy ⁴ voice in the garden, [†] and I was afraid, because I was naked; and I hid myself.

11 And he said, Who told thee that thou wast naked? Hast thou eaten of the tree, whereof I commanded thee that thou shouldest not eat?

12 And the man said, [†] The woman whom thou gavest to be with me, she gave me of the tree, and I did eat.

13 And the LORD God said unto the woman, What is this that thou hast done? And the woman said, ^o The serpent beguiled me, and I did eat.

14 And the LORD God said [†] unto the serpent, Because thou hast done this, thou art cursed ⁶ above all cattle, and ⁶ above every beast of the field; upon thy belly shalt thou go, and [†] dust shalt thou eat all the days of thy life:

15 And I will put enmity between

VAR. REND.—CHAP. 3. 1 V. 1. any.—2 V. 5. Or, God.—3 V. 6. Or, look upon, Ge. Tu. Kn. Ka. De.—

4 V. 8. 10. sound.—5 V. 8. 9. 20. the man.—

6 V. 14. among (lit. out of, i.e. in distinction to other animals not involved in the curse), Tu. Kn. De. Ke. Di.

Before
CHRIST
4004.

+ Heb. Yea,
because, &c.

e ch. 2. 17.

d ver. 13.
2 Cor. 11. 3.
1 Tim. 2. 14.

e ver. 7.
Acts 26. 18.

+ Heb. a
desire.
f 1 Tim. 2. 14

g ver. 12. 17.

h ver. 5.

i ch. 2. 25.

Or, things
forgotten, and
k Job 38. 1.

+ Heb. wind.
l Job 31. 33.
Jer. 23. 24.
Amos 9. 3.

m ch. 2. 25.
Ex. 3. 6.
1 John 3. 20.

n ch. 2. 18.
Job 31. 33.
Prov. 28. 13.

o ver. 4.
2 Cor. 11. 3.
1 Tim. 2. 14.

p Ex. 21. 29,
32.

q Is. 65. 25.
Mic. 7. 17.

Before
CHRIST
4004.

† Matt. 3. 7.
‡ 13. 38.
§ 23. 33.
¶ John 8. 44.
Acts 13. 10.
1 John 3. 8.
‡ Ps. 132. 11.
Is. 7. 14.
Mic. 5. 3.
Matt 1. 23.
‡ Luke 1. 31.
34. 35.
Gal. 4. 4.
† Rom. 16. 20.
Col. 2. 15.
Heb. 2. 14.
1 John 5. 5.
Rev. 12. 7.
17.
† Ps. 48. 6.
Is. 13. 8.
‡ 21. 3.
John 16. 21.
1 Tim. 2. 15.
‡ ch. 4. 7.
† Or, subject to thy husband.
‡ 1 Cor. 11. 3.
Ephes. 5. 22.
25. 24.
1 Tim. 2. 11.
12.
Tit. 2. 5.
1 Pet. 3. 1.
5. 6.
† 1 Sam. 15. 23.
‡ ver. 6.
‡ ch. 2. 17.
‡ Ecclies. 1. 2. 3.
Is. 24. 5. 6.
Rom. 8. 20.
‡ Job 5. 7.
Ecclies. 2. 23.
‡ d Job 31. 40.
† Heb. cause to bud.
‡ Ps. 104. 14.
† Ecclies. 1. 13.
† Thess. 3. 10.
‡ ch. 2. 7.
‡ Job 21. 26.
‡ 34. 15.
Ps. 104. 29.
Ecclies. 3. 20.
‡ 12. 7.
Rom. 5. 12.
Heb. 9. 27.
† Heb. Chavah.
† That is, Living.
† ver. 5.
Like Is. 19. 12.
‡ 47. 12. 13.
Jer. 22. 23.
‡ ch. 2. 9.
Leh. 4. 2.
‡ 9. 20.
‡ ch. 2. 8.
‡ Ps. 104. 4.
Heb. 1. 7.

4003.

† That is, Gotten, or, Acquired.

VAR. REND.—7 V. 15. Or, eagerly desire or lie in wait for (akin to the word rendered 'would swallow up,' Ps. 56. 1; 57. 3), Sept. *Itala*, *Umbr. Ge. Ew. Di.* —8 V. 20. i.e. Life. —9 (And rightly so) for she hath become, *Ku. De.* —10 V. 24. the Cherubim and the blade of the flashing (or, waving) sword.—CHAP. 4. 1 V. 1. The man.—2 As if = A thing produced, *Ge. Ew.* —3 So *Onk.* This requires the addition of one letter; so *Kamp.* Or, I have produced (*Ge. in one place, and Ew.; others, gotten*) a man with the help of the LORD, *Ge. Ew. Tu. De. Ka. Di. R.*

thee and the woman, and between
thy seed and her seed; 'it shall
bruise thy head, and thou shalt
bruise his heel.

16 Unto the woman he said, I will greatly multiply thy sorrow and thy conception; 'in sorrow thou shalt bring forth children; 'and thy desire shall be ||to thy husband, and he shall rule over thee.

17 And unto Adam he said, 'Because thou hast hearkened unto the voice of thy wife, 'and hast eaten of the tree, 'of which I commanded thee, saying, Thou shalt not eat of it: 'cursed is the ground for thy sake; 'in sorrow shalt thou eat of it all the days of thy life;

18 Thorns also and thistles shall it bring forth to thee; and 'thou shalt eat the herb of the field;

19 In the sweat of thy face shalt thou eat bread, till thou return unto the ground; for out of it wast thou taken: 'for dust thou art, and 'unto dust shalt thou return.

20 And Adam called his wife's name '†|| Eve; 'because she was the mother of all living.

21 Unto Adam also and to his wife did the LORD God make coats of skins, and clothed them.

22 ¶ And the LORD God said, 'Behold, the man is become as one of us, to know good and evil: and now, lest he put forth his hand, 'and take also of the tree of life, and eat, and live for ever:

23 Therefore the LORD God sent him forth from the garden of Eden, 'to till the ground from whence he was taken.

24 So he drove out the man; and he placed 'at the east of the garden of Eden '† Cherubims, and a flaming sword which turned every way '†, to keep the way of the tree of life.

CHAPTER 4.

1 The birth, trade, and religion of Cain and Abel.
8 The murder of Abel. 11 The curse of Cain. 17 Enoch the first city. 19 Lamech and his two wives.
25 The birth of Seth, 26 and Enos.

AND Adam knew Eve his wife; and she conceived, and bare
2 Cain, and said, 3 I have gotten a man from the LORD.

2 And she again bare his brother
† Abel. And Abel was † a keeper of sheep, but Cain was 'a tiller of the ground.

3 And † in process of time it came to pass, that Cain brought 'of the fruit of the ground 'an offering unto the LORD.

4 And Abel, he also brought of 'the firstlings of his † flock and of the fat thereof. And the LORD had 'respect unto Abel and to his offering;

5 But unto Cain and to his offering he had not respect. And Cain was very wroth, 'and his countenance fell.

6 And the LORD said unto Cain, Why art thou wroth? and why is thy countenance fallen?

7 If thou doest well, 'shalt thou not || be accepted? and if thou doest not well, sin 'lieth at the door. And || unto thee 'shall be his desire, 'and thou shalt rule over him.

8 And Cain '† talked with † Abel his brother; and it came to pass, when they were in the field, that Cain rose up against Abel his brother, and 'slew him.

9 ¶ And the LORD said unto Cain, 'Where is Abel thy brother? And he said, 'I know not: Am I my brother's keeper?

10 And he said, What hast thou done? the voice of thy brother's † blood 'crieth unto me from the ground.

11 And now art thou cursed from the 'earth, which hath opened her mouth to receive thy brother's blood from thy hand;

12 When thou tillest the ground, it shall not henceforth yield unto thee her strength; a fugitive and a vagabond shalt thou be in the earth.

13 And Cain said unto the LORD, || My 'punishment is greater than I can bear.

14 Behold, thou hast driven me out this day from the face of the 'earth; and 'from thy face shall I 'be hid; and I shall be a fugitive and a vagabond in the earth; and it shall come to pass, 'that

VAR. REND.—4 V. 3. Lit. a gift.—5 V. 7. canst thou not lift it up? *Tu. Kn. Ew. De. Ke. Di. W. H. Green.* —6 coucheth, *R* (sin is figured as a beast of prey, ready to spring upon the man who allows it the opportunity). —7 is. —8 but thou shouldst.—9 V. 8. Heb. said unto; see *Var. Read.* —10 V. 11. Or, land.—11 V. 13. Or, guilt, *Tu. De. Ke. Di.* —12 V. 14. Or, land.—13 hide myself.

VAR. READ.—CHAP. 4. V. 7. *β Ol. Di.* consider text here to be doubtful. —V. 8. *β watched, Bē. Kn. Ol. (L.)* —γ Insert, Let us go into the field, *Sam. Sept. Pesh. Ps.-Jon. Jerus. Kenn. Houb. Mich. Ew. Di. Lenormant, Kp. Dr. Briggs.*

Before
CHRIST
4003.

+ Heb. Hebel.
+ Heb. a feeder.
a ch. 3. 23.
‡ 9. 20.
+ Heb. at the end of days.
b Num. 18. 12.
c Num. 18. 17.
Prov. 3. 9.
+ Heb. sheep, or, goats.
d Heb. 11. 4.

c ch. 31. 2.

† Or, have the excellency.
Heb. 11. 4.
† Or, subject unto thee.
ch. 3. 16.
cir. 3875.

f Matt. 23. 35.
1 John 3. 12.
Jude 11.
g Ps. 9. 12.
h John 8. 44.

+ Heb. bloods.
† Heb. 12. 24.
Rev. 6. 10.

† Or. Mine iniquity is greater than that it may be forgiven.
‡ Job 13. 20—24.
† Ps. 51. 11.

m ch. 9. 6.
Num. 35. 19.
21. 27

Before
CHRIST
cir. 3875.

Ps. 79. 12.
Ezek. 9. 4, 6.

2 Kings 13.
23.
Jer. 23. 39.
Is. 32. 3.

cir. 3875.
+ Heb.
Chanoch.
g Ps. 49. 11.

+ Heb.
Lamech.

Rom. 4. 11.
12.

+ Heb.
whetter.

Or,
I would slay
a man in my
wound, &c.

Or,
in my hurt.

ver. 15.
3874.

ch. 5. 3.

+ Heb. Sheth.

That is,
Appointed,
or, Pat.

3769.

ch. 5. 6.

+ Heb. Enosh.

Or, to call
themselves
by the names
of the LORD.

1 Kings 15.
24.

Ps. 116. 17.

Joel 2. 32.

Zeph. 3. 9.

1 Cor. 1. 2.

every one that findeth me shall
slay me.

15 And the LORD said unto him,
Therefore whosoever slayeth Cain,
vengeance shall be taken on him
sevenfold. And the LORD ¹⁶ set
a mark upon Cain, lest any finding
him should kill him.

16 ¶ And Cain ¹⁷ went out from
the presence of the LORD, and dwelt
in the land of Nod, on the east of
Eden.

17 And Cain knew his wife; and
she conceived, and bare ¹⁸ Enoch:
and he builded a city, ¹⁹ and called
the name of the city, after the name
of his son, Enoch.

18 And unto Enoch was born Irad:
and Irad begat Mehujael: and Me-
hujael begat Methusael: and Methu-
sael begat ¹⁹ Lamech.

19 ¶ And Lamech took unto him
two wives: the name of the one was
Adah, and the name of the other
Zillah.

20 And Adah bare Jabal: he was
the father of such as dwell in tents,
and of such as have cattle.

21 And his brother's name was Jubal:
he was the ²² father of all such
as handle the harp and ²³ organ.

22 And Zillah, she also bare Tubal-
cain, ²⁴ an ²⁵ instructor of ²⁶ every
artificer ²⁷ in ²⁸ brass and iron: and
the sister of Tubal-cain was Naamah.

23 And Lamech said unto his wives,
Adah and Zillah, Hear my voice;
Ye wives of Lamech, hearken
unto my speech:

For || I have slain a man ²⁹ to my
wounding,

And a young man ³⁰ || to my hurt.

24 * If Cain shall be avenged seven-
fold,

Truly Lamech ³¹ seventy and
sevenfold.

25 ¶ And Adam knew his wife
again; and she bare a son, and
called his name ³² + || Seth: For
God, said she, hath appointed me
another seed instead of Abel, whom
Cain slew.

26 And to Seth, ³³ to him also there
was born a son; and he called his
name + Enos: then began men || ³⁴ to
call upon the name of the LORD.

VAR. REND.—¹⁴ V. 14. any one.—¹⁵ V. 15. it shall
be avenged sevenfold, *Tu. Kn. De. Di.*—¹⁶ appointed
a sign for, *Kn. De. Di. W. H. Green, R* (as a warning
to others not to kill him); gave a sign to, *Ge. Tu. Ka.*
(as a confirmation to Cain of the preceding promise).
—¹⁷ V. 21. pipe.—¹⁸ V. 22. a forger of every in-
strument (?), *Ge. Tu. De. R.*—¹⁹ copper.—²⁰ V. 23.
because of.—²¹ V. 24. seventy times seven, *Sept.*
Vulg. Kamp.—²² V. 25. As if = Appointed.

VAR. READ.—V. 22. β he was the father of, *Ol. (conj.)*

CHAPTER 5.

1 The genealogy, age, and death of the patriarchs
from Adam unto Noah. 24 The godliness and
translation of Enoch.

THIS is the "book of the genera-
tions of ¹ Adam. In the day that
God created man, in ² the likeness of
God made he him;

2 ³ Male and female created he
them; and blessed them, and called
their name ⁴ Adam, in the day when
they were created.

3 ¶ ⁵ And ⁶ Adam lived an hundred
and thirty years, and begat a son
in his own likeness, after his image;
and ⁷ called his name Seth:

4 * And the days of ⁸ Adam after he
had begotten Seth were eight hun-
dred years: ⁹ and he begat sons and
daughters:

5 And all the days that Adam lived
were nine hundred and thirty years:
and he died.

6 And Seth lived an hundred and
five years, and ⁷ begat Enos:

7 And Seth lived after he begat
Enos eight hundred and seven years,
and begat sons and daughters:

8 And all the days of Seth were
nine hundred and twelve years: and
he died.

9 ¶ And Enos lived ninety years,
and begat ¹⁰ Cainan:

10 And Enos lived after he begat
Cainan eight hundred and fifteen
years, and begat sons and daughters:

11 And all the days of Enos were
nine hundred and five years: and
he died.

12 ¶ And Cainan lived seventy
years, and begat ¹³ Mahalaleel:

13 And Cainan lived after he begat
Mahalaleel eight hundred and forty
years, and begat sons and daughters:

14 And all the days of Cainan were
nine hundred and ten years: and he
died.

15 ¶ And Mahalaleel lived sixty
and five years, and begat ¹⁶ Jared:

16 And Mahalaleel lived after he be-
gat Jared eight hundred and thirty
years, and begat sons and daughters:

17 And all the days of Mahalaleel
were eight hundred ninety and five
years: and he died.

18 ¶ And Jared lived an hundred
sixty and two years, and he begat
¹⁹ Enoch:

19 And Jared lived after he begat
Enoch eight hundred years, and be-
gat sons and daughters:

20 And all the days of Jared were

Before
CHRIST
4001.

a 1 Chr. 1. 1.

Luke 3. 38.

b ch. 1. 26.

Ephes. 4. 24

c ch. 1. 27.

3874.

d ch. 4. 25.

e 1 Chron. 1

1, &c.

f ch. 1. 28.

g ch. 3. 19

Heb 9. 27

3769.

h ch. 4. 26.

3679.

+ Heb.

Kenan.

3609.

+ Gr.

Maleleel.

3544.

+ Heb. Jared.

3382.

i Jude 14, 15

VAR. REND.—CHAP. 5. ¹ Vs. 1—4. Man.—² V. 3.
sqq. N.B. The Sam. and Sept. chronologies differ con-
siderably from the Hebrew. See the Commentators.

Before
CHRIST
3317.

+ Gr.
Methuselah.
Gen. 6. 9.
& 17. 1.
& 24. 40.
2 Kings 20. 3.
Is. 46. 8.
& 116. 9.
& 128. 1.
Mic. 6. 8.
Mal. 2. 6.

22 Kings 2. 11
Heb. 11. 5.

3130.

+ Heb.
Lamech.

2948.

+ Gr. Noe.
Luke 3. 36.
Heb. 11. 7
1 Pet. 3. 20.
|| That is,
Rest, or,
Comfort.
m ch. 3. 17.
& 4. 11.

2353.

2418.
n ch. 6. 10.
o ch. 10. 21.

nine hundred sixty and two years: and he died.

21 ¶ And Enoch lived sixty and five years, and begat †Methuselah: 22 And Enoch ^kwalked with God after he begat Methuselah three hundred years, and begat sons and daughters:

23 And all the days of Enoch were three hundred sixty and five years:

24 And †Enoch walked with God: and he *was* not; for God took him.

25 And Methuselah lived an hundred eighty and seven years, and begat †Lamech:

26 And Methuselah lived after he begat Lamech seven hundred eighty and two years, and begat sons and daughters:

27 And all the days of Methuselah were nine hundred sixty and nine years: and he died.

28 ¶ And Lamech lived an hundred eighty and two years, and begat a son:

29 And he called his name ^{3†}|| Noah, saying, This *same* shall comfort us concerning our work and toil of our hands, ⁴because of the ground ^mwhich the LORD hath cursed.

30 And Lamech lived after he begat Noah five hundred ninety and five years, and begat sons and daughters:

31 And all the days of Lamech were seven hundred seventy and seven years: and he died.

32 And Noah was five hundred years old: and Noah begat ^mShem, Ham, and Japheth.

CHAPTER 6.

1 The wickedness of the world, which provoked God's wrath, and caused the flood. 8 Noah findeth grace. 14 The order, form, and end of the ark.

a ch. 1. 28.

AND it came to pass, ^awhen men began to multiply on the face of the earth, and daughters were born unto them,

2 That the sons of God saw the daughters of men that they *were* fair; and they ^btook them wives of all which they chose.

3 And the LORD said, ^cMy spirit shall not always ^β1 strive with man, ^{2d}for that he also ²is flesh: ³yet ⁴his days shall be an hundred and twenty years.

d Ps. 78. 39.

2469.

VAR. REND.—³V. 29. As if = Comfort (in these and many similar cases the text affirms not an etymology or derivation, in the modern sense, but merely an assonance in the Heb.)—⁴which cometh from.—

CHAP. 6. ¹V. 3. rule in. Kn. De. Schr. Or, be humbled in, Ge. Tu. Ew. Di. But see Var. Read.—

²So Verss. Kn. Hu. De.; in his erring he, Ge. Tu. Ew. Oeh. Ke. Di.—³Or, therefore, Tu. Kn. (lit. and).—⁴let his days be.

VAR. READ.—CHAP. 6. V. 3 β dwell (or, sojourn) in, Ol. Kue. (l.), as Sept. Onk. Pesh. Vulg. render.

4 ⁵There were giants in the earth in those days; and also after that, when the sons of God came in unto the daughters of men, and they bare *children* to them, the same ^bbecame mighty men which *were* of old, ⁷men of renown.

5 ¶ And God saw that the wickedness of man *was* great in the earth, and that || every ^cimagination of the thoughts of his heart *was* only evil †continually.

6 And ^fit repented the LORD that he had made man on the earth, and it ^ggrieved him at his heart.

7 And the LORD said, I will destroy man whom I have created from the face of the earth; †both man, and beast, and the creeping thing, and the fowls of the air; for it repenteth me that I have made them.

8 But Noah ^kfound grace in the eyes of the LORD.

9 ¶ These *are* the generations of Noah: ¹Noah was a just man and || perfect in his ⁸generations, and Noah ^kwalked with God.

10 And Noah begat three sons, ¹Shem, Ham, and Japheth.

11 The earth also was corrupt ^mbefore God, and the earth was ⁿfilled with violence.

12 And God ^olooked upon the earth, and, behold, it was corrupt; for all flesh had corrupted his way upon the earth.

13 And God said unto Noah, ^pThe end of all flesh is ^qcome before me; for the earth is filled with violence through them; ^rand, behold, I will destroy them || with the earth.

14 ¶ Make thee an ark of gopher wood; †rooms shalt thou make in the ark, and shalt pitch it within and without with pitch.

15 And this *is* the fashion which thou shalt make it of: The length of the ark shall be three hundred cubits, the breadth of it fifty cubits, and the height of it thirty cubits.

16 A ¹⁰window shalt thou make to the ark, and ¹¹in a cubit shalt thou finish it above¹¹; and the door of the ark shalt thou set in the side thereof; with lower, second, and third stories shalt thou make it.

17 ^rAnd, behold, I, even I, do bring

Before
CHRIST
2469.

Or, the whole imagination: The Hebrew word signifieth not only the imagination, but also the purposes and desires.
c ch. 8. 21.
Deut. 29. 19.
Prov. 6. 18.
Matt. 15. 19.
+ Heb. every day.
2418.

† See Num. 23. 19.
1 Sam. 15. 11. 29.
2 Sam. 24. 10.
Mal. 3. 6.
Jam. 1. 17.
g Is. 63. 10.
Ephes. 1. 30.

+ Heb. from man unto beast.
h ch. 19. 19.
Ex. 33. 12.
15. 16. 17.
Luke 1. 30.
Acts 7. 46.
i ch. 7. 1.
Ezek. 14. 14.
20.
Rom. 1. 17.
Heb. 11. 7.
2 Pet. 2. 5.

Or, upright.
k ch. 5. 22.
l ch. 5. 32.
m ch. 7. 1.
& 10. 9.
& 13. 13.
& Chron. 34. 27.
Luke 1. 6.
Rom. 2. 13.
& 3. 19.

n Ezek. 8. 17.
& 28. 15.
Hab. 2. 8. 17.

o ch. 18. 21.
Ps. 14. 2.
& 33. 13. 14.
& 53. 2. 3.

p Jer. 51. 13.
Ezek. 7. 2.
3. 6.

q Amos 8. 2.
1 Pet. 4. 7.
r ver. 17.

Or, from the earth.
+ Heb. nests.

r ver. 13.
ch. 7. 4. 21.
22. 23.
2 Pet. 2. 5

VAR. REND.—⁵V. 4. The Nephilim were. (Cf. Num. 13. 33.—⁶were the mighty.—⁷the men.

⁸V. 9. i.e. contemporaries.—⁹V. 13. i.e. determined upon by.—¹⁰V. 16. Or. roof, Schu. Liv. Budde (from the Arabic).—¹¹Lit. unto . . . from above; i.e. the window (lit. light; not the same as the 'window' ch. 8. 6) was to be a cubit below the roof (?), Kn.; or, was to be a cubit in height, running round the ark under the roof, Ge. Di. Ke. De.

Before
CHRIST
2348.

¹² a flood of waters upon the earth, to destroy all flesh, wherein is the breath of life, from under heaven; and every thing that is in the earth shall die.

18 But with thee will I establish my covenant; and ^athou shalt come into the ark, thou, and thy sons, and thy wife, and thy sons' wives with thee.

19 And of every living thing of all flesh, ^atwo of every sort shalt thou bring into the ark, to keep *them* alive with thee; they shall be male and female.

20 Of fowls after their kind, and of cattle after their kind, of every creeping thing of the earth after his kind, two of every sort ^ashall come unto thee, to keep *them* alive.

21 And take thou unto thee of all food that is eaten, and thou shalt gather it to thee; and it shall be for food for thee, and for them.

22 ^aThus did Noah; ^aaccording to all that God commanded him, so did he.

CHAPTER 7.

1 Noah, with his family, and the living creatures, enter into the ark. 17 The beginning, increase, and continuance of the flood.

AND the LORD said unto Noah, ^aCome thou and all thy house into the ark; for ^bthee have I seen righteous before me in this generation.

2 Of every ^cclean beast thou shalt take to thee by [†]sevens, the male and his female: ^aand of beasts that are not clean by two, the male and his female.

3 Of fowls also of the air ^βby sevens, the male and the female; to keep seed alive upon the face of all the earth.

4 For yet seven days, and I will cause it to rain upon the earth ^cforty days and forty nights; and every living substance that I have made will I [†]destroy from off the face of the earth.

5 [†]And Noah did according unto all that the LORD commanded him.

6 And Noah was six hundred years old when the flood of waters was upon the earth.

7 [¶] ^aAnd Noah went in, and his sons, and his wife, and his sons' wives with him, into the ark, because of the waters of the flood.

8 Of clean beasts, and of beasts that are not clean, and of fowls, and of

every thing that creepeth upon the earth,

9 There went in two and two unto Noah into the ark, the male and the female, as God had commanded Noah.

10 And it came to pass ^{||}after seven days, that the waters of the flood were upon the earth.

11 [¶] In the six hundredth year of Noah's life, in the second month, the seventeenth day of the month, the same day were all ^athe fountains of the great deep broken up, and the ^{||}windows of heaven were opened.

12 ^aAnd the rain was upon the earth forty days and forty nights.

13 In the selfsame day [†]entered Noah, and Shem, and Ham, and Japheth, the sons of Noah, and Noah's wife, and the three wives of his sons with them, into the ark;

14 ^aThey, and every beast after his kind, and all the cattle after their kind, and every creeping thing that creepeth upon the earth after his kind, and every fowl after his kind, every bird of every [†]sort.

15 And they ^awent in unto Noah into the ark, two and two of all flesh, wherein is the breath of life.

16 And they that went in, went in male and female of all flesh, ^aas God had commanded him: and the LORD shut him in.

17 ^aAnd the flood was forty days upon the earth; and the waters increased, and bare up the ark, and it was lifted up above the earth.

18 And the waters prevailed, and were increased greatly upon the earth; ^aand the ark went upon the face of the waters.

19 And the waters prevailed exceedingly upon the earth; ^aand all the high ¹hills, that were under the whole heaven, were covered.

20 Fifteen cubits upward did the waters prevail; and the mountains were covered.

21 ^aAnd all flesh died that moved upon the earth, both of fowl, and of cattle, and of beast, and of every ²creeping thing that creepeth upon the earth, and every man:

22 All in [†]whose nostrils was [†]the breath of life, of all that was in the dry land, died.

23 And every living substance was destroyed which was upon the face of the ground, both man, and cattle, and the creeping things, and the fowl

Before
CHRIST
2349.

Or, on the seventh day.

h ch. 8. 2.
Prov. 8. 28.
Ezek. 26. 19
Or,
floodgates.

ch. 1. 7.
& 8. 2.
Ps. 78. 23.
k ver. 4, 17.
ch. 6. 18.
Heb. 11. 7.
1 Pet. 3. 20.
2 Pet. 2. 5.

m ver. 2, 3.
8. 9.

+ Heb. wing
n ch. 6. 20.

o ver. 2, 3.

p ver. 4, 12.

q Ps. 104. 26.

r Ps. 104. 6.
Jer. 3. 23.

s ch. 6. 13, 17.
ver. 4.
Job 22. 16.
Matt. 24. 39.
Luke 17. 27.
2 Pet. 3. 6.

t ch. 2. 7.
+ Heb. the breath of the spirit of life.

sch. 7. 1, 12.
1 Pet. 2. 20.

sch. 7. 8, 9,
15, 18.

sch. 7. 9, 15.
See ch. 2. 19.

sch. 11. 7.
See Ex. 40.
16.
sch. 7. 5, 9,
16.

2349.
a ver. 7, 13.
Matt. 24. 38.
Luke 17. 26.
Heb. 11. 7.
1 Pet. 3. 20.
2 Pet. 2. 5.
b ch. 6. 9.
Ps. 33. 18, 19.
Prov. 10. 9.
2 Pet. 2. 9.
c ver. 8.
Lev. ch. 11
+ Heb. seven
seeds.
d Lev. 10. 10.
Ezek. 44. 23.

e ver. 12, 17.

+ Heb. blot
out.

f ch. 6. 22.

2349.

g ver. 1.

VAR. REND.—¹² V. 17. the.
VAR. READ.—CHAP. 7. V. 3. β Add, which are clean, Sam. Sept. Pesh.

VAR. REND.—CHAP. 7. ¹V. 19. mountains.—
²V. 21. swarming thing that swarmeth, R marg.
(Lev. 11. 21, 29).

Before
CHRIST
2319.u 1 Pet. 3. 20.
2 Pet. 2. 5.
& 3. 6.
to ch. 8. 3.
& ch. 8. 4.
compared
with ver. 11.
of this chap.a ch. 19. 29.
Ex. 2. 24.
1 Sam. 1. 19.

b Ex. 14. 21.

c ch. 7. 11.

d Job 38. 37.

† Heb. in
going and
returning.
e ch. 7. 24.† Heb. were
in going and
decreasing.

f ch. 6. 16.

† Heb. in
going forth
and return-
ing.† Heb. caused
her to come.

of the heaven; and they were de-
stroyed from the earth: and ^uNoah
only remained *alive*, and they that
were with him in the ark.

24 ^wAnd the waters prevailed up-
on the earth an hundred and fifty
days.

CHAPTER 8.

1 *The waters assuage.* 4 *The ark resteth on Ara-
rat.* 7 *The raven and the dove.* 15 *Noah, being
commanded, 18 goeth forth of the ark.* 20 *He
buildeth an altar, and offereth sacrifice, 21 which
God accepteth, and promiseth to curse the earth
no more.*

AND God ^aremembered Noah,
and every living thing, and all
the cattle that *was* with him in the
ark: ^band God made a wind to
pass over the earth, and the waters
asswaged;

2 ^cThe fountains also of the deep
and the windows of heaven were
stopped, and ^dthe rain from heaven
was restrained;

3 And the waters returned from
off the earth [†]continually: and af-
ter the end ^eof the hundred and
fifty days the waters were abated.

4 And the ark rested in the seventh
month, on the seventeenth day of
the month, upon the mountains of
Ararat.

5 And the waters [†]decreased con-
tinually until the tenth month: in
the tenth month, on the first day
of the month, were the tops of the
mountains seen.

6 ¶ And it came to pass at the
end of forty days, that Noah open-
ed ^fthe window of the ark which
he had made:

7 And he sent forth ^{1a}a raven,
which went forth [†]to and fro, until
the waters were dried up from off
the earth.

8 ^βAlso he sent forth ^{1a}a dove from
him, to see if the waters were abated
from off the face of the ground;

9 But the dove found no rest for
the sole of her foot, and she return-
ed unto him into the ark, for the
waters *were* on the face of the whole
earth: then he put forth his hand,
and took her, and [†]pulled her in
unto him into the ark.

10 And he stayed yet other seven
days; and again he sent forth the
dove out of the ark;

11 And the dove came in to him in
the evening; and, lo, in her mouth
was an olive leaf plucked off: so Noah
knew that the waters were abated
from off the earth.

12 And he stayed yet other seven
days; and sent forth the dove; which
returned not again unto him any
more.

13 ¶ And it came to pass in the six
hundredth and first year, in the first
month, the first day of the month,
the waters were dried up from off
the earth: and Noah removed the
covering of the ark, and looked, and,
behold, the face of the ground was
dry.

14 And in the second month, on
the seven and twentieth day of the
month, was the earth dried.

15 ¶ And God spake unto Noah,
saying,

16 Go forth of the ark, ^gthou, and
thy wife, and thy sons, and thy sons'
wives with thee.

17 Bring forth with thee ^hevery
living thing that *is* with thee, of
all flesh, *both* of fowl, and of cattle,
and of every creeping thing that
creepeth upon the earth; that they
may breed abundantly in the earth,
and ⁱbe fruitful, and multiply upon
the earth.

18 And Noah went forth, and his
sons, and his wife, and his sons'
wives with him:

19 Every beast, every creeping
thing, and every fowl, *and* whatso-
ever creepeth upon the earth, after
their [†]kinds, went forth out of the
ark.

20 ¶ And Noah buildeth an altar
unto the LORD; and took of ^kevery
clean beast, and of every clean fowl,
and offered burnt offerings on the
altar.

21 And the LORD smelled ^{1l}† a
sweet savour; and the LORD said
in his heart, I will not again [†]curse
the ground any more for man's
sake; || for the [†]imagination of
man's heart *is* evil from his youth;
[†]neither will I again smite any more
every thing living, as I have done.

22 ^p† While the earth remaineth,
seed time and harvest, and cold and
heat, and summer and winter, and
^qday and night shall not cease.

CHAPTER 9.

1 *God blesseth Noah.* 4 *Blood and murder are for-
bidden.* 8 *God's covenant, 13 signified by the
rainbow.* 18 *Noah replenisheth the world,* 20
planteth a vineyard, 21 *is drunken, and mocked
of his son,* 25 *curseth Canaan,* 26 *blesseth Shem,
27 prayeth for Japheth, 29 and dieth.*

AND God blessed Noah and his
sons, and said unto them, ^aBe
fruitful, and multiply, and replen-
ish the earth.

2 ^bAnd the fear of you and the
dread of you shall be upon every

Before
CHRIST
2319.

2348.

g ch. 7. 13.

h ch. 7. 15.

i ch. 1. 22.

† Heb.
families.

k Lev. ch. 11

l Lev. 1. 9.

m Ezek. 20. 41

n 2 Cor. 2. 15.

o Ephes. 5. 2.

p † Heb. a sa-
vour of rest.

q ch. 3. 17.

r & 6. 17

s || Or, though.

t ch. 6. 5

u Job 14. 4

v & 15. 14

w Ps. 51. 5

x Jer. 17. 9.

y Matt. 15. 19.

z Rom. 1. 21.

aa & 3. 23

ab o ch. 9. 11, 15

ac p Is. 54. 9.

ad † Heb. As

ae yet all the

af days of the

ag earth.

ah q Jer. 33. 20,

ai 25.

aj

ak

al

am

an

ao

ap

aq

ar

as

at

au

av

aw

ax

ay

az

VAR. REND.—CHAP. 8. ¹ Vs. 7, 8, 21. the.VAR. READ.—CHAP. 8. V. 8. ^β And Noah waited
seven days, and, *Ol. Schr. De. Budde.* Cf. vs. 10, 12.

Before
CHRIST
2348.

beast of the earth, and upon every fowl of the air, upon all that moveth upon the earth, and upon all the fishes of the sea; into your hand are they delivered.

3 Every moving thing that liveth shall be meat for you; even as the green herb have I given you all things.

4 But flesh with the life thereof, which is the blood thereof, shall ye not eat.

5 And surely your blood of your lives will I require; at the hand of every beast will I require it, and at the hand of man; at the hand of every man's brother will I require the life of man.

6 Whoso sheddeth man's blood, by man shall his blood be shed: for in the image of God made he man.

7 And you, be ye fruitful, and multiply; bring forth abundantly in the earth, and multiply therein.

8 And God spake unto Noah, and to his sons with him, saying,

9 And I, behold, I establish my covenant with you, and with your seed after you;

10 And with every living creature that is with you, of the fowl, of the cattle, and of every beast of the earth with you; from all that go out of the ark, to every beast of the earth.

11 And I will establish my covenant with you; neither shall all flesh be cut off any more by the waters of a flood; neither shall there any more be a flood to destroy the earth.

12 And God said, This is the token of the covenant which I make between me and you and every living creature that is with you, for perpetual generations:

13 I do set my bow in the cloud, and it shall be for a token of a covenant between me and the earth.

14 And it shall come to pass, when I bring a cloud over the earth, that the bow shall be seen in the cloud:

15 And I will remember my covenant, which is between me and you and every living creature of all flesh; and the waters shall no more become a flood to destroy all flesh.

16 And the bow shall be in the

cloud; and I will look upon it, that I may remember the everlasting covenant between God and every living creature of all flesh that is upon the earth.

17 And God said unto Noah, This is the token of the covenant, which I have established between me and all flesh that is upon the earth.

18 And the sons of Noah, that went forth of the ark, were Shem, and Ham, and Japheth: and Ham is the father of Canaan.

19 These are the three sons of Noah: and of them was the whole earth overspread.

20 And Noah began to be a husbandman, and he planted a vineyard:

21 And he drank of the wine, and was drunken; and he was uncovered within his tent.

22 And Ham, the father of Canaan, saw the nakedness of his father, and told his two brethren without.

23 And Shem and Japheth took a garment, and laid it upon both their shoulders, and went backward, and covered the nakedness of their father; and their faces were backward, and they saw not their father's nakedness.

24 And Noah awoke from his wine, and knew what his younger son had done unto him.

25 And he said,

Cursed be Canaan;

A servant of servants shall he be unto his brethren.

26 And he said,

Blessed be the LORD God of Shem;

And Canaan shall be his servant.

27 God shall enlarge Japheth,

And he shall dwell in the tents of Shem;

And Canaan shall be his servant.

28 And Noah lived after the flood three hundred and fifty years.

29 And all the days of Noah were nine hundred and fifty years: and he died.

CHAPTER 10.

1 The generations of Noah. 2 The sons of Japheth. 3 The sons of Ham. 4 Nimrod the first monarch. 5 The sons of Shem.

NOW these are the generations of the sons of Noah, Shem, Ham, and Japheth: and unto them were sons born after the flood.

2 The sons of Japheth: 1 Gomer.

VAR. REND.—6 V. 20. Or, being a husbandman, began to plant, *Luz. De. Schr. Di.*—7 V. 23. the upper-garment (of their father).—8 Vs. 23, 27. let Canaan be.—9 V. 27. Let God.—10 let him.

—CHAP. 10. 1 V. 2. i.e. the Kimmerians.

Before
CHRIST
2348.

re ch. 17. 13, 19.

2347.

re ch. 10. 6.

re Heb.

Chanaan.

y ch. 5. 32.

z ch. 10. 32.

1 Chron. 1.

4. &c.

a ch. 3. 19, 23.

& 4. 2.

Prov. 12. 11

b Prov. 20. 1

1 Cor. 10. 12

c Ex. 20. 12.

Gal. 6. 1

d Deut. 27.

16.

e Josh. 9. 23

1 Kings 9.

20, 21.

f Ps. 114. 13

Heb. 11. 16

Or, serven

to them.

Or,

persuade.

g Ephes. 2. 13.

14.

& 3. 6.

1998.

c Deut. 12. 15. & 14. 3. 9, 11. Acts 10. 12, 13.

d ch. 1. 29.

e Rom. 14. 14.

20.

1 Cor. 10. 23.

26.

Col. 2. 16.

1 Tim. 4. 3, 4.

f Lev. 17. 10.

11, 14.

& 19. 26.

Deut. 12. 23.

1 Sam. 11. 33.

Acts 15. 20.

29.

g Ex. 21. 28.

a ch. 4. 9, 10.

Ps. 9. 12.

h Acts 17. 26.

i Ex. 21. 12.

14.

Lev. 24. 17.

Matt. 26. 52.

Rev. 13. 10.

j ch. 1. 27.

k ver. 1. 19.

ch. 1. 28.

n ch. 6. 18.

o Is. 54. 9.

p Ps. 145. 9

q Is. 54. 9.

r ch. 17. 11.

s Rev. 4. 3.

u Ex. 28. 12.

Lev. 26. 42.

43.

Ezek. 16. 60.

VAR. REND.—CHAP. 9. 1 V. 4. soul. Cf. Lev. 17. 10, 14.—2 V. 5. according to your souls, *De.*; even (the blood) of your souls (i.e. your own blood, opp. to that of animals: cf. Lev. 11. 43 with marg.), *Maurer, Budde, Di. B.*; for (i.e. for the safety of) your souls, *Tu. Kn. Ka.*—3 i.e. kinsman.—4 soul. —5 Vs. 10, 12, 15, 16. *Lit.* soul.

Before
CHRIST
2347.Or, as some
read it,
Rodanum.c Jer. 72. 10.
e Jer. 2. 10.
& 23. 22.
Zeph. 2. 11.d 1 Chron. 1.
8, &c.

cir. 2218.

e Jer. 16. 16.
Mic. 7. 2.
f ch. 6. 11.

g Mic. 5. 6.

† Gr.
Babylon.|| Or, he
went not in-
to Assyria.|| Or, the
streets of
the city.h 1 Chron. 1.
12.† Heb.
Tzidon.

and ² Magog, and ³ Madai, and
⁴ Javan, and Tubal, and Meshech,
and Tiras.

3 And the sons of Gomer: Ashke-
naz, and Riphath, and Togarmah.

4 And the sons of Javan: Elishah,
and ⁵ Tarshish, ⁶ Kittim, and ^β || Do-
danim.

5 ⁷ By these were ^c the isles of the
Gentiles ^β divided in ^β their lands;
every one after his tongue, after
their families, in their nations.

6 ¶ ^d And the sons of Ham;
⁸ Cush, and ⁹ Mizraim, and ¹⁰ Phut,
and Canaan.

7 And the sons of Cush; Seba,
and Havilah, and Sabtah, and Raam-
mah, and Sabtechah: and the sons
of Raamah; Sheba, and Dedan.

8 And Cush begat Nimrod: he be-
gan to be a mighty one in the earth.

9 He was a mighty ^e hunter ^f be-
fore the LORD: wherefore it is said,
Even as Nimrod the mighty hunter
before the LORD.

10 ^g And the beginning of his king-
dom was † Babel, and Erech, and
Accad, and Calneh, in the land of
Shinar.

11 Out of that land ^h || went forth
Asshur, and builded Nineveh, and

¹² || the city Rehoboth, and Calah,
12 And Resen between Nineveh and
Calah: the same ⁱ is ¹³ a great city.

13 And Mizraim begat ¹⁴ Ludim,
and Ananim, and Lehabim, and
Naphthuhim,

14 And ¹⁵ Pathrusim, and Casluhim,
^β (^h out of whom came Philistim,) and
Caphtorim.

15 ¶ And Canaan begat † Sidon his
firstborn, and Heth,

16 And the Jebusite, and the A-
morite, and the Girsagite,

17 And the Hivite, and the Arkite,
and the Sinite,

18 And the Arvadite, and the Ze-
marite, and the Hamathite: and

afterward were the families of the
Canaanites spread abroad.

19 ⁱ And the border of the Canaan-
ites was from Sidon, as thou comest
to Gerar, unto † Gaza; as thou goest,
unto Sodom, and Gomorrah, and Ad-
mah, and Zeboim, even unto Lasha.

20 These ^j are the sons of Ham, after
their families, after their tongues, in
their countries, and in their nations.

21 ¶ Unto Shem also, the father of
all the children of Eber, ¹⁶ the
brother of Japheth the elder, even to
him were ^k children born.

22 The ^l children of Shem; Elam,
and Asshur, and † Arphaxad, and
Lud, and Aram.

23 And the children of Aram; Uz,
and Hul, and Gether, and Mash.

24 And Arphaxad begat † Salah;
and Salah begat Eber.

25 ^m And unto Eber were born two
sons: the name of one ⁿ was || Peleg;
for in his days ¹⁷ was the earth di-
vided; and his brother's name ^o was
Joktan.

26 And Joktan begat Almodad, and
Sheleph, and Hazarmaveth, and Je-
rah,

27 And Hadoram, and Uzal, and
Diklah,

28 And Obal, and Abimael, and
Sheba,

29 And Ophir, and Havilah, and
Jobab: all these ^p were the sons of
Joktan.

30 And their dwelling was from
Mesha, as thou goest unto Sephar
¹⁸ a mount of the east.

31 These ^q are the sons of Shem, af-
ter their families, after their tongues,
in their lands, after their nations.

32 ^r These ^{are} the families of the
sons of Noah, after their generations,
in their nations: ^s and ¹⁹ by these
were the nations divided in the earth
after the flood.

CHAPTER 11.

1 One language in the world. 2 The building of
Babel. 3 The confusion of tongues. 4 The genera-
tions of Shem. 5 The generations of Terah
the father of Abram. 6 Terah goeth from Ur
to Haran.

AND the whole earth was of one
† language, and of one † speech.

2 And it came to pass, as they
journeyed ¹ || from the east, that they
found a plain in the land of Shinar;
and they dwelt there.

VAR. REND.—¹⁶ V. 21. So the accents. Or, the
elder brother of Japheth, Tu. Kn. De. Ka. Di. R.
The early interpreters are divided.—¹⁷ V. 25. Or,
did (the people of) the earth divide themselves, De.
Di.—¹⁸ V. 30, the.—¹⁹ V. 32. from these did the
nations separate themselves.—CHAP. II. ¹ V. 2. As
marg., Tu. Kn. De. Ke. Di. R.

VAR. REND.—² V. 2. i.e. prob. the Scythians.—
³ i.e. the Medes.—⁴ i.e. the Greeks (Ionians, in the
older language Iavon-es).—⁵ V. 4. i.e. Tartessus,
in Spain.—⁶ i.e. the Cyprians (from Kitrus, a
town in Cyprus).—⁷ V. 5. From these did the isles
of the nations separate themselves.—⁸ V. 6. i.e.
Ethiopia.—⁹ i.e. Egypt.—¹⁰ i.e. Libya (Nah. 3. 9;
Jer. 46. 9).—¹¹ V. 11. he went forth into Assyria,
most moderns, R.—¹² Rehoboth-Ir.—¹³ V. 12. the.
—¹⁴ V. 13. See Jer. 46. 9; Ezek. 30. 5.—¹⁵ V. 14. i.e.
the people of Pathros, in Upper Egypt, Ezek. 30. 14.

VAR. READ.—CHAP. 10. V. 4. β So Ge. Kn. De.;
Rodanum, Sept. Sam. and 1 Chr. 1. 7, i.e. the Rhod-
dians, Tu. Di. Lenormant.—V. 5. β separate
themselves. (End of v. 4, relating to the sons of
Javan only.) V. 5. These are the sons of Japheth,
in (cf. vs. 20, 31), Ev. Ol. Di. De.—V. 14. β and
Caphtorim (out of whom came Philistim [i.e. the
Philistines]), Tu. Be. Ev. Budde. (See Deut. 2. 23;
Amos 9. 7).

Before
CHRIST
cir. 2218.f ch. 13. 12,
14. 15, 17.
& 15. 18—21.
Num. 34.
2—12.
Josh. 12. 7, 8.
† Heb. Azzah.k 1 Chron. 1.
17, &c.
† Heb. Ar-
pachshad.† Heb.
Shelah.
l ch. 11. 12.
m 1 Chron. 1.
18.2247.
|| That is,
Division.

n ver. 1.

o ch. 9. 19.

† Heb. lip.
† Heb. words.
cir. 2247.|| Or,
eastward,
as ch. 13. 11.
2 Sam. 6. 2.
with
1 Chron.
13. 6.

Before
CHRIST
cir. 2247.

+ Heb. *a man said to his neighbour.*
+ Heb. *burn them to a burning.*
a Deut. 1. 28.

b ch. 18. 21.

c ch. 9. 19.
Acts 17. 26
d ver. 1.

e Ps. 2. 1.

f ch. 1. 26.
Ps. 2. 4.
Acts 2. 4, 5, 6

g ch. 12. 23.
Deut. 28. 49.
Jer. 5. 15.
1 Cor. 14. 2, 11.

h Luke 1. 51.
i ch. 10. 25, 32.

j That is, *Congregation.*
k 1 Cor. 14. 23.

l ch. 10. 22.
1 Chron. 1. 17.

2346.

2311.

m See Luke 3. 36.

2281.

2247.

n 1 Chron. 1. 19.

o Called, *Luke 3. 35, Phalec.*

3 And †they said one to another, Go to, let us make brick, and †burn them thoroughly. And they had brick for stone, and slime had they for mortar.

4 And they said, Go to, let us build us a city and a tower, ^awhose top may reach unto heaven; and let us make us a ²name, lest we be scattered abroad upon the face of the whole earth.

5 ^bAnd the LORD came down to see the city and the tower, which the children of men builded.

6 And the LORD said, Behold, ^cthe people is one, and they have all ^done language; and this they begin to do: and now nothing will be ³restrained from them, which they have ^eimagined to do.

7 Go to, ^flet us go down, and there confound their language, that they may ^gnot understand one another's speech.

8 So ^hthe LORD scattered them abroad from thence ⁱupon the face of all the earth: and they left off to build the city.

9 Therefore is the name of it called ^j|| Babel; ^kbecause the LORD did there confound the language of all the earth: and from thence did the LORD scatter them abroad upon the face of all the earth.

10 ¶ ^lThese are the generations of Shem: Shem was an hundred years old, and begat Arphaxad two years after the flood:

11 And Shem lived after he begat Arphaxad five hundred years, and begat sons and daughters.

12 And Arphaxad lived five and thirty years, ^mand ⁿbegat Salah: 13 And Arphaxad lived after he ⁿbegat Salah four hundred and three years, and begat sons and daughters.

14 And Salah lived thirty years, and begat Eber:

15 And Salah lived after he begat Eber four hundred and three years, and begat sons and daughters.

16 ^oAnd Eber lived four and thirty years, and begat ^pPeleg:

17 And Eber lived after he begat Peleg four hundred and thirty years, and begat sons and daughters.

18 And Peleg lived thirty years, and begat Reu:

19 And Peleg lived after he begat Reu two hundred and nine years, and begat sons and daughters.

20 And Reu lived two and thirty years, and begat ^pSerug:

21 And Reu lived after he begat Serug two hundred and seven years, and begat sons and daughters.

22 And Serug lived thirty years, and begat Nahor:

23 And Serug lived after he begat Nahor two hundred years, and begat sons and daughters.

24 And Nahor lived nine and twenty years, and begat ^qTerah:

25 And Nahor lived after he begat Terah an hundred and nineteen years, and begat sons and daughters. 26 And Terah lived seventy years, and ^rbegat Abram, Nahor, and Haran.

27 ¶ Now these are the generations of Terah: Terah begat Abram, Nahor, and Haran; and Haran begat Lot.

28 And Haran died before his father Terah in the land of his nativity, in Ur of the Chaldees.

29 And Abram and Nahor took them wives: the name of Abram's wife was ^sSarai; and the name of Nahor's wife, ^tMilcah, the daughter of Haran, the father of Milcah, and the father of Iscrah.

30 But ^uSarai was barren; she had no child.

31 And Terah ^vtook Abram his son, and Lot the son of Haran his son's son, and Sarai his daughter in law, his son Abram's wife; and ^wthey went forth with them from ^xUr of the Chaldees, to go into ^ythe land of Canaan; and they came unto Haran, and dwelt there.

32 And the days of Terah were two hundred and five years: and Terah died in Haran.

CHAPTER 12.

1 God calleth Abram, and blesseth him with a promise of Christ. 4 He departeth with Lot from Haran. 6 He journeyeth through Canaan, 7 which is promised him in a vision. 10 He is driven by a famine into Egypt. 11 Fear maketh him flyn his wife to be his sister. 14 Pharaoh, having taken her from him, by playces is compelled to restore her.

1 NOW the ^aLORD had said unto Abram, Get thee out of thy country, and from thy kindred, and from thy father's house, unto a land that I will shew thee:

Before
CHRIST
2217.

2185.

p Luke 3. 35,
Sarnuch.

2155.

2126.

q Luke 3. 34,
Thara.

2056.

r Josh. 24. 2.
1 Chron. 1. 28.

1996.

s ch. 17. 15.
& 20. 12.
t ch. 22. 20.

u ch. 16. 1, 2.
& 18. 11, 12.

te ch. 12. 1.

x Neh. 9. 7.
Acts 7. 4.
y ch. 10. 19.
cir. 1923.

1921.

a ch. 15. 7.
Neh. 9. 7.
Is. 41. 2.
Acts 7. 3.
Heb. 11. 8.

VAR. REND.—²V. 4. Or. mark. Schu. Th.; memorial, De. (see 2 Sam. 8. 13).—³V. 6. i.e. unattainable.—⁴V. 9. As if = Confusion. (As written in the Assyrian inscriptions, the name denotes 'Gate of God,' Schr. FD.).—⁵V. 10, sqq. N.B. The chronology of the Sam. and Sept. texts, especially that of the latter, differs remarkably from that of the Hebrew. See the Commentators.

VAR. READ.—CHAP. II. Vs. 12, 13. ^β Sept. inserts Cainan between Arphaxad and Salah. Cf. Luke 3. 36.

VAR. REND.—CHAP. 12. ¹V. 1. And the LORD said. VAR. READ.—V. 31. ^β he went forth with them, Pesh. Ol.; he brought them forth, Sept. Sam., Vulg.

Before
CHRIST
1921.

b ch. 17, 16.
& 18, 15.
Deut. 26, 5.
1 Kings 3, 8.
c ch. 21, 35.
d ch. 28, 4.
Gal. 3, 14.
e ch. 27, 29.
Ex. 23, 22.
Num. 24, 9.
f ch. 18, 18.
& 22, 18.
& 20, 4.
Ps. 127, 17.
Acts 3, 25.
Gal. 3, 8.
1921.

g ch. 14, 14.
h ch. 11, 31.

i Heb. 11, 9.
k Deut. 11, 30.
Judg. 7, 1.
1 ch. 10, 18, 19.
& 15, 7.
m ch. 17, 1.
n ch. 13, 15.
& 17, 8.
Ps. 105, 9, 11.
o ch. 13, 4.

p ch. 13, 4.

† Heb. in
going and
journeying.
q ch. 13, 3.
r ch. 26, 1.
s Ps. 105, 13.

t ch. 43, 1.

u ver. 14.
ch. 26, 7.

w ch. 20, 11.
& 20, 7.

x ch. 20, 5, 13.
See ch. 26, 7.

cir. 1920.

2 ^b And I will make of thee a great nation, ^c and I will bless thee, and make thy name great; ^d and thou shalt be a blessing:

3 ^e And I will bless them that bless thee, and curse him that curseth thee: ^f and ^g in thee shall all families of the earth ^h be blessed.

4 So Abram departed, as the LORD had spoken unto him; and Lot went with him: and Abram *was* seventy and five years old when he departed out of Haran.

5 And Abram took Sarai his wife, and Lot his brother's son, and all their substance that they had gathered, and ⁱ the souls that they had gotten ^j in Haran; and they went forth to go into the land of Canaan; and into the land of Canaan they came.

6 ^k And Abram ^l passed through the land unto the place of Sichem, ^m unto the ⁿ plain of Moreh. ^o And the Canaanite *was* then in the land.

7 ^p And the LORD appeared unto Abram, and said, ^q Unto thy seed will I give this land: and there buildeth he an ^r altar unto the LORD, who appeared unto him.

8 And he removed from thence unto a mountain on the east of Beth-el, and pitched his tent, *having* Beth-el on the west, and Hai on the east: and there he buildeth an altar unto the LORD, and ^s called upon the name of the LORD.

9 And Abram journeyed, ^t ^u going on still toward the ^v south.

10 ^w And there ^x was ^y a famine in the land: and Abram ^z went down into Egypt to sojourn there; for the famine *was* ^{aa} grievous in the land.

11 And it came to pass, when he ^{ab} was come near to enter into Egypt, that he said unto Sarai his wife, Behold now, I know that thou *art* ^{ac} a fair woman to look upon:

12 Therefore it shall come to pass, when the Egyptians shall see thee, that they shall say, This ^{ad} is his wife: and they ^{ae} will kill me, but they will save thee alive.

13 ^{af} Say, I pray thee, thou *art* my sister: that it may be well with me for thy sake; and my soul shall live because of thee.

14 ^{ag} And it came to pass, that, when Abram ^{ah} was come into Egypt,

the Egyptians ^{ai} beheld the woman that she *was* very fair.

15 The princes also of Pharaoh saw her, and commended her before Pharaoh: and the woman ^{aj} was ^{ak} taken into Pharaoh's house.

16 And he ^{al} entreated Abram well for her sake: and he had sheep, and oxen, and he asses, and menservants, and maidservants, and she asses, and camels.

17 And the LORD ^{am} plagued Pharaoh and his house with great plagues because of Sarai Abram's wife.

18 And Pharaoh called Abram, and said, ^{an} What *is* this that thou hast done unto me? why didst thou not tell me that she *was* thy wife?

19 Why saidst thou, She *is* my sister? ^{ao} so I might have taken her to me to wife: now therefore behold thy wife, take *her*, and go thy way.

20 ^{ap} And Pharaoh commanded *his* men concerning him; and they ^{aq} sent him away, and his wife, and all that he had.

CHAPTER 13.

1 Abram and Lot return out of Egypt. 7 By disagreement they part asunder. 10 Lot goeth to wicked Sodom. 14 God reneweth the promise to Abram. 18 He removeth to Hebron, and there buildeth an altar.

AND Abram went up out of Egypt, he, and his wife, and all that he had, and Lot with him, ^{ar} into the ^{as} south.

2 ^{at} And Abram *was* very rich in cattle, in silver, and in gold.

3 And he went ^{au} on his journeys from the ^{av} south even to Beth-el, unto the place where his tent had been at the beginning, between Beth-el and Hai;

4 Unto the ^{aw} place of the altar, which he had made there at the first: and there Abram ^{ax} called on the name of the LORD.

5 ^{ay} And Lot also, which went with Abram, had flocks, and herds, and tents.

6 And ^{az} the land was not able to bear them, that they might dwell together: for their substance was great, so that they could not dwell together.

7 And there ^{ba} was ^{bb} a strife between the herdmen of Abram's cattle and the herdmen of Lot's cattle: ^{bc} and the Canaanite and the Perizzite dwelled then in the land.

8 And Abram said unto Lot, ^{bd} Let

VAR. REND.—⁶ V. 19. so that I took.—⁷ V. 20. brought him on his way.—CHAP. 13. ¹ Vs. 1, 3. south country.—² V. 3. by stages.

Before
CHRIST
cir. 1920.

y ch. 30, 7.
Matt. 3, 25.

z ch. 20, 2.
a ch. 20, 14.

b ch. 20, 18.
1 Chr. 16, 21.
Ps. 105, 14.
Heb. 13, 4.

c ch. 20, 9.
& 20, 10.

d Prov. 21, 1.

cir. 1918.

a ch. 12, 9.

b ch. 24, 35.
Ps. 112, 3.
Prov. 10, 22.

c ch. 12, 8, 9.

d ch. 12, 7, 8.

e Ps. 116, 17.

f ch. 36, 7.

g ch. 26, 20.

h ch. 12, 6.

i 1 Cor. 6, 7.

Before
CHRIST
cir. 1918.

+ Heb. men
brethren:—
See ch. 11.
27. 51.
Ex. 2. 13.
Ps. 133. 1.
Acts 7. 26.
k ch. 20. 15.
& 34. 10.
i Rom. 12. 18.
Heb. 12. 14.
Jam. 3. 17.

m ch. 19. 17.
Deut. 34. 3.
Ps. 107. 34.
n ch. 19. 24.
25.
o ch. 2. 10.
Is. 51. 3.

p ch. 14. 2, 8.
& 19. 22.

q ch. 19. 29.
cir. 1917.

r ch. 14. 12.
& 19. 1.
2 Pet. 2. 7, 8.

s ch. 18. 20.
Ezek. 16. 40.
2 Pet. 2. 7, 8.

t ch. 6. 11.

u ver. 11

w ch. 28. 14.

x ch. 12. 7.
& 15. 18.
& 17. 8.
& 24. 7.
& 29. 4.

Num. 34. 12.
Deut. 34. 4.
Acts 7. 5.

y 2 Chr. 20. 7.
Ps. 37. 22, 29.
& 112. 2.

z ch. 15. 5.
& 22. 17.
& 25. 4.

1 Kings 1. 10.
1 Chr. 27. 23.
Is. 48. 19
Jer. 33. 22.
Rom. 4. 16.
17. 18.

a ch. 14. 13.

+ Heb. plains.

b ch. 35. 27.
& 37. 14.

c ch. 10. 10.
& 11. 2.

there be no strife, I pray thee, between me and thee, and between my herdmen and thy herdmen; for we be [†]brethren.

9 [†]Is not the whole land before thee? separate thyself, I pray thee, from me: [†]if thou wilt take the left hand, then I will go to the right; or if thou depart to the right hand, then I will go to the left.

10 And Lot lifted up his eyes, and beheld all [†]the ³plain of Jordan, that it was well watered every where, before the LORD [†]destroyed Sodom and Gomorrah, ^oeven as the garden of the LORD, like the land of Egypt, as thou comest unto ^β Zoar.

11 Then Lot chose him all the ³plain of Jordan; and Lot journeyed east: and they separated themselves the one from the other.

12 Abram dwelled in the land of Canaan, and Lot [†]dwelled in the cities of the ³plain, and [†]pitched his tent [†]toward Sodom.

13 But the men of Sodom [†]were wicked and [†]sinners before the LORD exceedingly.

14 ¶ And the LORD said unto Abram, after that Lot [†]was separated from him, Lift up now thine eyes, and look from the place where thou art [†]northward, and southward, and eastward, and westward:

15 For all the land which thou seest, [†]to thee will I give it, and [†]to thy seed for ever.

16 And [†]I will make thy seed as the dust of the earth: so that if a man can number the dust of the earth, then shall thy seed also be numbered.

17 Arise, walk through the land in the length of it and in the breadth of it; for I will give it unto thee.

18 Then Abram removed his tent, and came and [†]dwelt ⁵ in the [†]plain of Mamre, ⁶ which is in Hebron, and built there an altar unto the LORD.

CHAPTER 14.

1 The battle of four kings against five. 12 Lot is taken prisoner. 14 Abram rescueth him. 18 Melchizedek blesseth Abram. 20 Abram giveth him tithe. 22 The rest of the spoil, his partners having had their portions, he restoreth to the king of Sodom.

AND it came to pass in the days of ^β Amraphel king [†] of Shinar, Arioch king of Ellasar, Chedorlaomer

king of ⁵ Elam, and Tidal king of ¹ nations;

2 That these made war with Bera king of Sodom, and with Birsha king of Gomorrah, Shinab king of [†] Admah, and Shemeber king of Zebboim, and the king of Bela, which is [†] Zoar.

3 All these were joined together ² in the vale of Siddim, [†] which is the salt sea.

4 Twelve years [†] they served Chedorlaomer, and in the thirteenth year they rebelled.

5 And in the fourteenth year came Chedorlaomer, and the kings that were with him, and smote [†] the Rephaims [†] in Ashteroth Karnaim, and [†] the Zuzims in Ham, [†] and the Emims in ^{||} Shaveh Kiriathaim,

6 [†] And the Horites in their mount Seir, unto ^{||} El-paran, which is by the wilderness.

7 And they returned, and came to ³ En-mishpat, which is Kadesh, and smote all the country of the Amalekites, and also the Amorites, that dwelt [†] in Hazezon-tamar.

8 And there went out the king of Sodom, and the king of Gomorrah, and the king of Admah, and the king of Zebboim, and the king of Bela (the same is Zoar;) and they joined battle with them in the vale of Siddim;

9 With Chedorlaomer the king of Elam, and with Tidal king of nations, and Amraphel king of Shinar, and Arioch king of Ellasar; four kings with five.

10 And the vale of Siddim was full of [†] slimepits; and the kings of Sodom and Gomorrah fled, and fell there; and they that remained fled [†] to the mountain.

11 And they took [†] all the goods of Sodom and Gomorrah, and all their victuals, and went their way.

12 And they took Lot, Abram's [†] brother's son, [†] who dwelt in Sodom, and his goods, and departed.

13 ¶ And there came one that had escaped, and told Abram the Hebrew; for [†] he dwelt ⁵ in the plain of Mamre the Amorite, brother of Eshcol, and brother of Aner: [†] and these were confederate with Abram.

14 And when Abram heard that [†] his brother was taken captive, he ⁶ ^{||} armed his ^{||} trained servants, [†] who born in his own house, three hundred and

Before
CHRIST
cir. 1917.

b Is. 11. 11.

c Deut. 29. 23.

d ch. 19. 22.

e Num. 34. 12.

f Deut. 3. 17.

g Josh. 12. 4.

h Ps. 107. 34.

i ch. 9. 26.

cir. 1913.

j ch. 15. 20.

k Deut. 3. 11.

l Josh. 12. 4.

m Is. 13. 12.

n Deut. 2. 20.

o Deut. 2. 10.

p Or, The plain of Paran.

q ch. 21. 21.

r Num. 12. 16.

s Is. 13. 3.

t m 2 Chr. 20. 2.

u Or, The plain of Paran.

v ch. 21. 21.

w Num. 12. 16.

x Is. 13. 3.

y m 2 Chr. 20. 2.

z Or, The plain of Paran.

a ch. 21. 21.

b Num. 12. 16.

c Is. 13. 3.

d m 2 Chr. 20. 2.

e Or, The plain of Paran.

f ch. 21. 21.

g Num. 12. 16.

h Is. 13. 3.

i m 2 Chr. 20. 2.

j Or, The plain of Paran.

k ch. 21. 21.

l Num. 12. 16.

m Is. 13. 3.

VAR. REND.—³ Vs. 10, 11, 12. Circle (ch. 19. 17; Deut. 34. 3. The name of a particular district).—⁴ V. 12. as far as.—⁵ V. 18. by the oaks.

VAR. READ.—CHAP. 13. V. 10. ^β Zoan, Pesh. Gei. (i).—CHAP. 14. V. 1. ^β Add, Abram that, Ew. O.

VAR. REND.—CHAP. 14. ¹ V. 1. Or, Goim. De. Di. R. (Perhaps corrupt, Di.).—² V. 3. (And came) into; or, against.—³ V. 7. i.e. the Spring of judgment.—⁴ V. 10. springs of naphtha.—⁵ V. 13. by the oaks.—⁶ V. 14. let loose.

Before
CHRIST
cir. 1913.

2 Deut. 34. 1.
Judg. 18. 29.
y Is. 41. 2, 3.

2 ver. 11, 12.

a Judg. 11. 34.
1 Sam. 18. 6.
b Heb. 7. 1.

c 2 Sam. 18.
18.
d Heb. 7. 1.

e Ps. 110. 4.
Heb. 5. 6.
f Mic. 6. 6.
Acts 16. 17.

g Ruth 3. 10.
2 Sam. 2. 5.
h ver. 22.
Matt. 11. 25.

i ch. 24. 27.

k Heb. 7. 4.

+ Heb. souls.

i Ex. 6. 8.
Dan. 12. 7.
Rev. 10. 5, 6.

m ver. 19.
ch. 21. 33.

n So Esther
9. 15, 16.

o ver. 13.

a Dan. 10. 1.
Acts 10. 10,
11.

b ch. 26. 24.
Dan. 10. 12.
Luke 1. 13,
30.

c Ps. 3. 3.
& 5. 12.
& 84. 11.
& 91. 4.
& 119. 114.
d Ps. 16. 5.
& 38. 11.
Prov. 11. 18.
e Acts 7. 5.

eighteen, and pursued *them* ² unto Dan.

15 And he divided himself against them, he and his servants, by night, and ³ smote them, and pursued them unto Hobah, which *is* on the left hand of Damascus.

16 And he brought back ⁴ all the goods, and also brought again his brother Lot, and his goods, and the women also, and the people.

17 ¶ And the king of Sodom ⁵ went out to meet him ⁶ after his return from the slaughter of Chedorlaomer, and of the kings that were with him, at the valley of Shaveh, which *is* the ⁷ king's dale.

18 And ⁸ Melchizedek king of Salem brought forth bread and wine: and he *was* ⁹ the priest of ¹⁰ the most high God.

19 And he blessed him, and said, ¹¹ Blessed be Abram of the most high God, ¹² ¹³ possessor of heaven and earth :

20 And ¹⁴ blessed be the most high God, which hath delivered thine enemies into thy hand. And he gave him tithes ¹⁵ of all.

21 And the king of Sodom said unto Abram, Give me the ¹⁶ persons, and take the goods to thyself.

22 And Abram said to the king of Sodom, I ¹⁷ have lift up mine hand unto the LORD, the most high God, ¹⁸ the ¹⁹ possessor of heaven and earth,

23 That ²⁰ I will not take from a thread even to a shoelatchet, and that I will not take any thing that *is* thine, lest thou shouldest say, I have made Abram rich :

24 Save only that which the young men have eaten, and the portion of the men ²¹ which went with me, Aner, Eshcol, and Mamre; let them take their portion.

CHAPTER 15.

1 God encourageth Abram. 2 Abram complaineth for want of an heir. 4 God promiseth him a son, and a multiplying of his seed. 6 Abram is justified by faith. 7 Canaan is promised again, and confirmed by a sign, 12 and a vision.

AFTER these things the word of the LORD came unto Abram ¹ in a vision, saying, ² Fear not, Abram : I *am* thy ³ shield, ⁴ and thy exceeding ⁵ great reward.

2 And Abram said, Lord God, what wilt thou give me, ⁶ seeing I ⁷ ⁸ childless, and the ⁹ steward of my

house ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ ¹⁴⁴ ¹⁴⁵ ¹⁴⁶ ¹⁴⁷ ¹⁴⁸ ¹⁴⁹ ¹⁵⁰ ¹⁵¹ ¹⁵² ¹⁵³ ¹⁵⁴ ¹⁵⁵ ¹⁵⁶ ¹⁵⁷ ¹⁵⁸ ¹⁵⁹ ¹⁶⁰ ¹⁶¹ ¹⁶² ¹⁶³ ¹⁶⁴ ¹⁶⁵ ¹⁶⁶ ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ ¹⁶⁹ ¹⁷⁰ ¹⁷¹ ¹⁷² ¹⁷³ ¹⁷⁴ ¹⁷⁵ ¹⁷⁶ ¹⁷⁷ ¹⁷⁸ ¹⁷⁹ ¹⁸⁰ ¹⁸¹ ¹⁸² ¹⁸³ ¹⁸⁴ ¹⁸⁵ ¹⁸⁶ ¹⁸⁷ ¹⁸⁸ ¹⁸⁹ ¹⁹⁰ ¹⁹¹ ¹⁹² ¹⁹³ ¹⁹⁴ ¹⁹⁵ ¹⁹⁶ ¹⁹⁷ ¹⁹⁸ ¹⁹⁹ ²⁰⁰ ²⁰¹ ²⁰² ²⁰³ ²⁰⁴ ²⁰⁵ ²⁰⁶ ²⁰⁷ ²⁰⁸ ²⁰⁹ ²¹⁰ ²¹¹ ²¹² ²¹³ ²¹⁴ ²¹⁵ ²¹⁶ ²¹⁷ ²¹⁸ ²¹⁹ ²²⁰ ²²¹ ²²² ²²³ ²²⁴ ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰ ³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ³⁸³ ³⁸⁴ ³⁸⁵ ³⁸⁶ ³⁸⁷ ³⁸⁸ ³⁸⁹ ³⁹⁰ ³⁹¹ ³⁹² ³⁹³ ³⁹⁴ ³⁹⁵ ³⁹⁶ ³⁹⁷ ³⁹⁸ ³⁹⁹ ⁴⁰⁰ ⁴⁰¹ ⁴⁰² ⁴⁰³ ⁴⁰⁴ ⁴⁰⁵ ⁴⁰⁶ ⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ⁴⁰⁹ ⁴¹⁰ ⁴¹¹ ⁴¹² ⁴¹³ ⁴¹⁴ ⁴¹⁵ ⁴¹⁶ ⁴¹⁷ ⁴¹⁸ ⁴¹⁹ ⁴²⁰ ⁴²¹ ⁴²² ⁴²³ ⁴²⁴ ⁴²⁵ ⁴²⁶ ⁴²⁷ ⁴²⁸ ⁴²⁹ ⁴³⁰ ⁴³¹ ⁴³² ⁴³³ ⁴³⁴ ⁴³⁵ ⁴³⁶ ⁴³⁷ ⁴³⁸ ⁴³⁹ ⁴⁴⁰ ⁴⁴¹ ⁴⁴² ⁴⁴³ ⁴⁴⁴ ⁴⁴⁵ ⁴⁴⁶ ⁴⁴⁷ ⁴⁴⁸ ⁴⁴⁹ ⁴⁵⁰ ⁴⁵¹ ⁴⁵² ⁴⁵³ ⁴⁵⁴ ⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶ ⁴⁵⁷ ⁴⁵⁸ ⁴⁵⁹ ⁴⁶⁰ ⁴⁶¹ ⁴⁶² ⁴⁶³ ⁴⁶⁴ ⁴⁶⁵ ⁴⁶⁶ ⁴⁶⁷ ⁴⁶⁸ ⁴⁶⁹ ⁴⁷⁰ ⁴⁷¹ ⁴⁷² ⁴⁷³ ⁴⁷⁴ ⁴⁷⁵ ⁴⁷⁶ ⁴⁷⁷ ⁴⁷⁸ ⁴⁷⁹ ⁴⁸⁰ ⁴⁸¹ ⁴⁸² ⁴⁸³ ⁴⁸⁴ ⁴⁸⁵ ⁴⁸⁶ ⁴⁸⁷ ⁴⁸⁸ ⁴⁸⁹ ⁴⁹⁰ ⁴⁹¹ ⁴⁹² ⁴⁹³ ⁴⁹⁴ ⁴⁹⁵ ⁴⁹⁶ ⁴⁹⁷ ⁴⁹⁸ ⁴⁹⁹ ⁵⁰⁰ ⁵⁰¹ ⁵⁰² ⁵⁰³ ⁵⁰⁴ ⁵⁰⁵ ⁵⁰⁶ ⁵⁰⁷ ⁵⁰⁸ ⁵⁰⁹ ⁵¹⁰ ⁵¹¹ ⁵¹² ⁵¹³ ⁵¹⁴ ⁵¹⁵ ⁵¹⁶ ⁵¹⁷ ⁵¹⁸ ⁵¹⁹ ⁵²⁰ ⁵²¹ ⁵²² ⁵²³ ⁵²⁴ ⁵²⁵ ⁵²⁶ ⁵²⁷ ⁵²⁸ ⁵²⁹ ⁵³⁰ ⁵³¹ ⁵³² ⁵³³ ⁵³⁴ ⁵³⁵ ⁵³⁶ ⁵³⁷ ⁵³⁸ ⁵³⁹ ⁵⁴⁰ ⁵⁴¹ ⁵⁴² ⁵⁴³ ⁵⁴⁴ ⁵⁴⁵ ⁵⁴⁶ ⁵⁴⁷ ⁵⁴⁸ ⁵⁴⁹ ⁵⁵⁰ ⁵⁵¹ ⁵⁵² ⁵⁵³ ⁵⁵⁴ ⁵⁵⁵ ⁵⁵⁶ ⁵⁵⁷ ⁵⁵⁸ ⁵⁵⁹ ⁵⁶⁰ ⁵⁶¹ ⁵⁶² ⁵⁶³ ⁵⁶⁴ ⁵⁶⁵ ⁵⁶⁶ ⁵⁶⁷ ⁵⁶⁸ ⁵⁶⁹ ⁵⁷⁰ ⁵⁷¹ ⁵⁷² ⁵⁷³ ⁵⁷⁴ ⁵⁷⁵ ⁵⁷⁶ ⁵⁷⁷ ⁵⁷⁸ ⁵⁷⁹ ⁵⁸⁰ ⁵⁸¹ ⁵⁸² ⁵⁸³ ⁵⁸⁴ ⁵⁸⁵ ⁵⁸⁶ ⁵⁸⁷ ⁵⁸⁸ ⁵⁸⁹ ⁵⁹⁰ ⁵⁹¹ ⁵⁹² ⁵⁹³ ⁵⁹⁴ ⁵⁹⁵ ⁵⁹⁶ ⁵⁹⁷ ⁵⁹⁸ ⁵⁹⁹ ⁶⁰⁰ ⁶⁰¹ ⁶⁰² ⁶⁰³ ⁶⁰⁴ ⁶⁰⁵ ⁶⁰⁶ ⁶⁰⁷ ⁶⁰⁸ ⁶⁰⁹ ⁶¹⁰ ⁶¹¹ ⁶¹² ⁶¹³ ⁶¹⁴ ⁶¹⁵ ⁶¹⁶ ⁶¹⁷ ⁶¹⁸ ⁶¹⁹ ⁶²⁰ ⁶²¹ ⁶²² ⁶²³ ⁶²⁴ ⁶²⁵ ⁶²⁶ ⁶²⁷ ⁶²⁸ ⁶²⁹ ⁶³⁰ ⁶³¹ ⁶³² ⁶³³ ⁶³⁴ ⁶³⁵ ⁶³⁶ ⁶³⁷ ⁶³⁸ ⁶³⁹ ⁶⁴⁰ ⁶⁴¹ ⁶⁴² ⁶⁴³ ⁶⁴⁴ ⁶⁴⁵ ⁶⁴⁶ ⁶⁴⁷ ⁶⁴⁸ ⁶⁴⁹ ⁶⁵⁰ ⁶⁵¹ ⁶⁵² ⁶⁵³ ⁶⁵⁴ ⁶⁵⁵ ⁶⁵⁶ ⁶⁵⁷ ⁶⁵⁸ ⁶⁵⁹ ⁶⁶⁰ ⁶⁶¹ ⁶⁶² ⁶⁶³ ⁶⁶⁴ ⁶⁶⁵ ⁶⁶⁶ ⁶⁶⁷ ⁶⁶⁸ ⁶⁶⁹ ⁶⁷⁰ ⁶⁷¹ ⁶⁷² ⁶⁷³ ⁶⁷⁴ ⁶⁷⁵ ⁶⁷⁶ ⁶⁷⁷ ⁶⁷⁸ ⁶⁷⁹ ⁶⁸⁰ ⁶⁸¹ ⁶⁸² ⁶⁸³ ⁶⁸⁴ ⁶⁸⁵ ⁶⁸⁶ ⁶⁸⁷ ⁶⁸⁸ ⁶⁸⁹ ⁶⁹⁰ ⁶⁹¹ ⁶⁹² ⁶⁹³ ⁶⁹⁴ ⁶⁹⁵ ⁶⁹⁶ ⁶⁹⁷ ⁶⁹⁸ ⁶⁹⁹ ⁷⁰⁰ ⁷⁰¹ ⁷⁰² ⁷⁰³ ⁷⁰⁴ ⁷⁰⁵ ⁷⁰⁶ ⁷⁰⁷ ⁷⁰⁸ ⁷⁰⁹ ⁷¹⁰ ⁷¹¹ ⁷¹² ⁷¹³ ⁷¹⁴ ⁷¹⁵ ⁷¹⁶ ⁷¹⁷ ⁷¹⁸ ⁷¹⁹ ⁷²⁰ ⁷²¹ ⁷²² ⁷²³ ⁷²⁴ ⁷²⁵ ⁷²⁶ ⁷²⁷ ⁷²⁸ ⁷²⁹ ⁷³⁰ ⁷³¹ ⁷³² ⁷³³ ⁷³⁴ ⁷³⁵ ⁷³⁶ ⁷³⁷ ⁷³⁸ ⁷³⁹ ⁷⁴⁰ ⁷⁴¹ ⁷⁴² ⁷⁴³ ⁷⁴⁴ ⁷⁴⁵ ⁷⁴⁶ ⁷⁴⁷ ⁷⁴⁸ ⁷⁴⁹ ⁷⁵⁰ ⁷⁵¹ ⁷⁵² ⁷⁵³ ⁷⁵⁴ ⁷⁵⁵ ⁷⁵⁶ ⁷⁵⁷ ⁷⁵⁸ ⁷⁵⁹ ⁷⁶⁰ ⁷⁶¹ ⁷⁶² ⁷⁶³ ⁷⁶⁴ ⁷⁶⁵ ⁷⁶⁶ ⁷⁶⁷ ⁷⁶⁸ ⁷⁶⁹ ⁷⁷⁰ ⁷⁷¹ ⁷⁷² ⁷⁷³ ⁷⁷⁴ ⁷⁷⁵ ⁷⁷⁶ ⁷⁷⁷ ⁷⁷⁸ ⁷⁷⁹ ⁷⁸⁰ ⁷⁸¹ ⁷⁸² ⁷⁸³ ⁷⁸⁴ ⁷⁸⁵ ⁷⁸⁶ ⁷⁸⁷ ⁷⁸⁸ ⁷⁸⁹ ⁷⁹⁰ ⁷⁹¹ ⁷⁹² ⁷⁹³ ⁷⁹⁴ ⁷⁹⁵ ⁷⁹⁶ ⁷⁹⁷ ⁷⁹⁸ ⁷⁹⁹ ⁸⁰⁰ ⁸⁰¹ ⁸⁰² ⁸⁰³ ⁸⁰⁴ ⁸⁰⁵ ⁸⁰⁶ ⁸⁰⁷ ⁸⁰⁸ ⁸⁰⁹ ⁸¹⁰ ⁸¹¹ ⁸¹² ⁸¹³ ⁸¹⁴ ⁸¹⁵ ⁸¹⁶ ⁸¹⁷ ⁸¹⁸ ⁸¹⁹ ⁸²⁰ ⁸²¹ ⁸²² ⁸²³ ⁸²⁴ ⁸²⁵ ⁸²⁶ ⁸²⁷ ⁸²⁸ ⁸²⁹ ⁸³⁰ ⁸³¹ ⁸³² ⁸³³ ⁸³⁴ ⁸³⁵ ⁸³⁶ ⁸³⁷ ⁸³⁸ ⁸³⁹ ⁸⁴⁰ ⁸⁴¹ ⁸⁴² ⁸⁴³ ⁸⁴⁴ ⁸⁴⁵ ⁸⁴⁶ ⁸⁴⁷ ⁸⁴⁸ ⁸⁴⁹ ⁸⁵⁰ ⁸⁵¹ ⁸⁵² ⁸⁵³ ⁸⁵⁴ ⁸⁵⁵ ⁸⁵⁶ ⁸⁵⁷ ⁸⁵⁸ ⁸⁵⁹ ⁸⁶⁰ ⁸⁶¹ ⁸⁶² ⁸⁶³ ⁸⁶⁴ ⁸⁶⁵ ⁸⁶⁶ ⁸⁶⁷ ⁸⁶⁸ ⁸⁶⁹ ⁸⁷⁰ ⁸⁷¹ ⁸⁷² ⁸⁷³ ⁸⁷⁴ ⁸⁷⁵ ⁸⁷⁶ ⁸⁷⁷ ⁸⁷⁸ ⁸⁷⁹ ⁸⁸⁰ ⁸⁸¹ ⁸⁸² ⁸⁸³ ⁸⁸⁴ ⁸⁸⁵ ⁸⁸⁶ ⁸⁸⁷ ⁸⁸⁸ ⁸⁸⁹ ⁸⁹⁰ ⁸⁹¹ ⁸⁹² ⁸⁹³ ⁸⁹⁴ ⁸⁹⁵ ⁸⁹⁶ ⁸⁹⁷ ⁸⁹⁸ ⁸⁹⁹ ⁹⁰⁰ ⁹⁰¹ ⁹⁰² ⁹⁰³ ⁹⁰⁴ ⁹⁰⁵ ⁹⁰⁶ ⁹⁰⁷ ⁹⁰⁸ ⁹⁰⁹ ⁹¹⁰ ⁹¹¹ ⁹¹² ⁹¹³ ⁹¹⁴ ⁹¹⁵ ⁹¹⁶ ⁹¹⁷ ⁹¹⁸ ⁹¹⁹ ⁹²⁰ ⁹²¹ ⁹²² ⁹²³ ⁹²⁴ ⁹²⁵ ⁹²⁶ ⁹²⁷ ⁹²⁸ ⁹²⁹ ⁹³⁰ ⁹³¹ ⁹³² ⁹³³ ⁹³⁴ ⁹³⁵ ⁹³⁶ ⁹³⁷ ⁹³⁸ ⁹³⁹ ⁹⁴⁰ ⁹⁴¹ ⁹⁴² ⁹⁴³ ⁹⁴⁴ ⁹⁴⁵ ⁹⁴⁶ ⁹⁴⁷ ⁹⁴⁸ ⁹⁴⁹ ⁹⁵⁰ ⁹⁵¹ ⁹⁵² ⁹⁵³ ⁹⁵⁴ ⁹⁵⁵ ⁹⁵⁶ ⁹⁵⁷ ⁹⁵⁸ ⁹⁵⁹ ⁹⁶⁰ ⁹⁶¹ ⁹⁶² ⁹⁶³ ⁹⁶⁴ ⁹⁶⁵ ⁹⁶⁶ ⁹⁶⁷ ⁹⁶⁸ ⁹⁶⁹ ⁹⁷⁰ ⁹⁷¹ ⁹⁷² ⁹⁷³ ⁹⁷⁴ ⁹⁷⁵ ⁹⁷⁶ ⁹⁷⁷ ⁹⁷⁸ ⁹⁷⁹ ⁹⁸⁰ ⁹⁸¹ ⁹⁸² ⁹⁸³ ⁹⁸⁴ ⁹⁸⁵ ⁹⁸⁶ ⁹⁸⁷ ⁹⁸⁸ ⁹⁸⁹ ⁹⁹⁰ ⁹⁹¹ ⁹⁹² ⁹⁹³ ⁹⁹⁴ ⁹⁹⁵ ⁹⁹⁶ ⁹⁹⁷ ⁹⁹⁸ ⁹⁹⁹ ¹⁰⁰⁰

house ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ <

Before
CHRIST
cir. 1913.

+ Heb. a lamp of fire.
f Jer. 34. 18, 19.
g ch. 24. 7.
h ch. 12. 7.
& 13. 15.
& 20. 4.
Ex. 23. 31.
Num. 34. 3.
Deut. 1. 7.
& 11. 24.
& 34. 1.
Josh. 1. 4.
1 Kings 4. 21.
2 Chron. 9. 26.
Neh. 9. 8.
Ps. 105. 11.
Is. 27. 12.

a ch. 15. 2, 3.

b ch. 21. 9.

c Gal. 4. 24.

d ch. 30. 3.

e ch. 20. 18.

& 30. 2

1 Sam. 1. 5,

6.

f So ch. 30. 3,

9.

+ Heb. be builded by her.

g ch. 3. 17

1911.

h ch. 12. 5.

i 2 Sam. 6. 16.

Prov. 30. 21,

23.

k ch. 31. 53.

1 Sam. 24

12.

l Prov. 15. 1.

1 Pet. 3. 7.

m Job 2. 6.

Ps. 106. 41,

42.

Jer. 38. 5.

+ Heb. that which is good in thine eyes.

+ Heb. afflicted her.

n Ex. 2. 15.

o ch. 25. 18.

p Ex. 15. 22.

q Tit. 2. 9.

1 Pet. 2. 18.

the sun went down, and it was dark, behold a smoking furnace, and † a burning ^s lamp that ^s passed between those pieces.

18 In the same day the LORD ^s made a covenant with Abram, saying, ^a Unto thy seed have I given this land, from the river of Egypt unto the great river, the river Euphrates:

19 The Kenites, and the Kenizites, and the Kadmonites,

20 And the Hittites, and the Perizites, and the Rephaims,

21 And the Amorites, and the Canaanites, and the Girgashites, and the Jebusites.

CHAPTER 16.

1 Sarai, being barren, giveth Hagar to Abram. 4 Hagar, being afflicted for despising her mistress, runneth away. 7 An angel semeth her back to submit herself, 11 and telleth her of her child. 15 Ishmael is born.

NOW Sarai Abram's wife ^a bare him no children: and she had an handmaid, ^b an Egyptian, whose name was ^c Hagar.

2 ^d And Sarai said unto Abram, Behold now, the LORD ^e hath restrained me from bearing: I pray thee, ^f go in unto my maid; it may be that I may ^g obtain children by her. And Abram ^h hearkened to the voice of Sarai.

3 And Sarai Abram's wife took Hagar her maid the Egyptian, after Abram ⁱ had dwelt ten years in the land of Canaan, and gave her to her husband Abram to be his wife.

4 ^j And he went in unto Hagar, and she conceived: and when she saw that she had conceived, her mistress was ^k despised in her eyes.

5 And Sarai said unto Abram, My wrong ^l be upon thee: I have given my maid unto thy bosom; and when she saw that she had conceived, I was despised in her eyes: ^m the LORD judge between me and thee.

6 ⁿ But Abram said unto Sarai, Behold, thy maid ^o is in thy hand; do to her ^p as it pleaseth thee. And when Sarai ^q dealt hardly with her, ^r she fled from her face.

7 ^s And the angel of the LORD found her by a fountain of water in the wilderness, ^t by the fountain in the way to ^u Shur.

8 And he said, Hagar, Sarai's maid, whence camest thou? and whither wilt thou go? And she said, I flee from the face of my mistress Sarai.

9 And the angel of the LORD said unto her, Return to thy mistress, and ^v submit thyself under her hands.

VAR. REND.—^s V. 17. torch.

10 And the angel of the LORD said unto her, ^w I will multiply thy seed exceedingly, that it shall not be numbered for multitude.

11 And the angel of the LORD said unto her, Behold, thou ^x art with child, and shalt bear a son, ^y and shalt call his name ^z Ishmael; because the LORD hath heard thy affliction.

12 ^a And he will be ^b a wild man; his hand ^c will be against every man, and every man's hand against him; ^d and he shall dwell ^e in the presence of all his brethren.

13 And she called the name of the LORD that spake unto her, ^f Thou God seest me: for she said, ^g Have I also here looked after him ^h that seeth me?

14 Wherefore the well was called ⁱ Beer-lahai-roi; behold, it is ^j between Kadesh and Bered.

15 ^k And ^l Hagar bare Abram a son: and Abram called his son's name, which Hagar bare, ^m Ishmael.

16 And Abram was fourscore and six years old, when Hagar bare Ishmael to Abram.

CHAPTER 17.

1 God reneweth the covenant. 5 Abram his name is changed in token of a greater blessing. 10 Circumcision is instituted. 15 Sarai her name is changed, and she blessed. 17 Isaac is promised. 23 Abraham and Ishmael are circumcised.

AND when Abram was ninety years old and nine, the LORD ^a appeared to Abram, and said unto him, ^b I am ^c the Almighty God ^d; ^e walk before me, and be thou ^f perfect.

2 And I will make my covenant between me and thee, and ^g will multiply thee exceedingly.

3 And Abram ^h fell on his face: and God talked with him, saying,

4 As for me, behold, my covenant ⁱ is with thee, and thou shalt be ^j a father of ^k many nations.

5 Neither shall thy name any more be called ^l Abram, but ^m thy name

VAR. REND.—CHAP. 16. ¹ V. 12. *Lit.* a wild ass among men.—² *Lit.* before the face of, *i.e.* to the east of, *Tu. Kn. De.*—³ V. 13. Thou art El Roi (the God of Seeing; *i.e.* an all-seeing God; *or,* with the reading *β*, a God who art seen).—⁴ So *De. Di. Ke.* (*i.e.* not seen God, when he says me, but only after he has gone perceived that he has been with me, and then 'looked after him'). *Or,* Do I even still (?) see (live) after seeing (God)? *Ka. Tu. Kn.*—⁵ V. 14. *i.e.* Well of the Living One who seeth me, *De. Di. Ke.*; the Well of (*i.e.* bearing the name of), 'He that seeth me liveth,' *We.*—CHAP. 17. ¹ V. 1. *Heb.* El Shaddai.—² V. 5. *i.e.* Exalted father.

VAR. READ.—CHAP. 16. V. 13. *β* Text corrupt, *Ol. La.*; Have I even seen God, and am I alive after (my) seeing? *We.* (see *Judg.* 6. 22; 13. 22).

Before
CHRIST
1911.

r ch. 17. 20.
& 21. 18.
& 25. 12.

s ch. 17. 19.
Matt. 1. 21.
Luke 1. 13,
31.

t That is, God shall hear.

u ch. 25. 18.

x ch. 31. 42.

y ch. 24. 62.

& 25. 11.

z Num. 13.

a Gal. 4. 22.

b ver. 11.

1910.

c ch. 24. 62.

& 25. 11.

d That is, The well of him that liveth and seeth me.

e Num. 13.

f Gal. 4. 22.

g ver. 11.

1910.

h ver. 11.

1910.

i ch. 24. 62.

& 25. 11.

j That is, The well of him that liveth and seeth me.

k Num. 13.

l Gal. 4. 22.

m ver. 11.

1910.

1808.

a ch. 12. 1.

b ch. 28. 3.

& 35. 11.

Ex. 6. 3.

Deut. 10. 17.

c ch. 5. 22.

& 48. 15.

1 Kings 2. 4.

& 5. 25.

2 Kings 20. 3.

|| *Or,* upright, *or,* sincere.

d ch. 6. 9.

Deut. 18. 13.

Job 1. 1.

Matt. 5. 48.

e ch. 12. 2.

& 13. 16.

& 22. 17.

f ver. 17.

g Rom. 4. 11,

12, 16.

Gal. 3. 29.

+ Heb. multi-
tude of
nations.

h Neh. 9. 7.

Before
CHRIST
1898.

That is,
Father of a
great multi-
tude.

† Rom. 4. 17.

‡ ch. 35. 11.

† ver. 16.

ch. 35. 11.

Matt. 1. 6.

&c

m Gal. 3. 17.

n ch. 26. 24.

& 28. 15.

Heb. 11. 16.

o Rom. 9. 8.

p ch. 12. 7.

& 13. 15.

Ps. 105. 9. 11.

+ Heb. of thy

sojournings.

q ch. 23. 4.

& 28. 4.

r Ex. 6. 7.

Lev. 29. 12.

Deut. 4. 37.

& 14. 2.

& 26. 19.

& 29. 13.

s Acts 7. 8

t Acts 7. 8.

Rom. 4. 11.

+ Heb. a son

of eight days.

u Lev. 12. 3.

Luke 2. 21.

John 7. 22.

Phil. 3. 5.

w Ex. 4. 24.

1 That is,

Princess.

x ch. 18. 10.

+ Heb. she

shall become

nations.

y ch. 35. 11.

Gal. 4. 31.

1 Pet. 3. 6.

z ch. 18. 12.

& 21. 6.

shall be ³|| Abraham; 'for a father of many nations have I made thee.

6 And I will make thee exceeding fruitful, and I will make ^anations of thee, and ^lkings shall come out of thee.

7 And I will ^mestablish my covenant between me and thee and thy seed after thee ⁴in their generations for an everlasting covenant, ⁿto be a God unto thee, and to ^othy seed after thee.

8 And ^pI will give unto thee, and to thy seed after thee, the land [†]wherein thou art a stranger, all the land of Canaan, for an everlasting possession; and ^rI will be their God.

9 ¶ And God said unto Abraham, Thou shalt keep my covenant therefore, thou, and thy seed after thee in their generations.

10 This *is* my covenant, which ye shall keep, between me and you and thy seed after thee; ^sEvery man child among you shall be circumcised.

11 And ye shall circumcise the flesh of your foreskin; and it shall be ^ta token of the covenant betwixt me and you.

12 And [†]he that is eight days old ^ushall be circumcised among you, every man child in your generations, he that is born in the house, or bought with money of any stranger, which *is* not of thy seed.

13 He that is born in thy house, and he that is bought with thy money, must needs be circumcised: and my covenant shall be in your flesh for an everlasting covenant.

14 And the uncircumcised man child whose flesh of his foreskin is not circumcised, that soul ^wshall be cut off from his ⁵people; he hath broken my covenant.

15 ¶ And God said unto Abraham, As for ⁶Sarai thy wife, thou shalt not call her name Sarai, but ⁷|| Sarah *shall* her name be.

16 And I will bless her, ^xand give thee a son also of her: yea, I will bless her, and [†]she shall be a *mother* ^yof nations; kings of ⁸people shall be of her.

17 Then Abraham fell upon his face, ^zand laughed, and said in his heart, Shall *a child* be born unto him that is an hundred years old?

and shall Sarah, that is ninety years old, bear?

18 And Abraham said unto God, O that Ishmael might live before thee!

19 And God said, ^aSarah thy wife shall bear thee a son indeed; and thou shalt call his name ⁹Isaac: and I will establish my covenant with him for an everlasting covenant, *and* with his seed after him.

20 And as for Ishmael, I have heard thee: Behold, I have blessed him, and will make him fruitful, and ^bwill multiply him exceedingly; ^ctwelve princes shall he beget, ^dand I will make him a great nation.

21 But my covenant will I establish with Isaac, ^ewhich Sarah shall bear unto thee at this set time in the next year.

22 And he left off talking with him, and God went up from Abraham.

23 ¶ And Abraham took Ishmael his son, and all that were born in his house, and all that were bought with his money, every male among the men of Abraham's house; and circumcised the flesh of their foreskin in the selfsame day, as God had said unto him.

24 And Abraham *was* ninety years old and nine, when he was circumcised in the flesh of his foreskin.

25 And Ishmael his son *was* thirteen years old, when he was circumcised in the flesh of his foreskin.

26 In the selfsame day was Abraham circumcised, and Ishmael his son.

27 And ^fall the men of his house, born in the house, and bought with money of the stranger, were circumcised with him.

CHAPTER 18.

1 Abraham entertaineth three angels. 9 Sarah is reproved for laughing at the strange promise.

17 The destruction of Sodom is revealed to Abraham. 23 Abraham maketh intercession for the men thereof.

AND the LORD appeared unto him ¹in the ^aplains of Mamre: and he sat in the tent door in the heat of the day;

2 ^bAnd he lift up his eyes and looked, and, lo, three men stood by him: ^cand when he saw *them*, he ran to meet them from the tent door, and bowed himself toward the ground,

3 And said, ²My Lord, if now I have found favour in thy sight, pass not away, I pray thee, from thy servant:

4 Let ^da little water, I pray you,

VAR. REND.—³ V. 5. Meaning not known. *Marg. improbable.*—⁴ V. 7. throughout.—⁵ V. 14. fellow-tribesmen.—⁶ V. 15. Perhaps an older form of Sarah, *Ol. Nö.* Or, combatant, heroine, *Ew. Ge. Ka. De.*—⁷ i.e. Princess; or rather, Queen.—⁸ V. 16. peoples.

VAR. REND.—⁹ V. 19. i.e. Laughter.—CHAP. 18. ¹ V. 1. by the oaks.—² V. 3. O Lord. *Heb. Adonai.*

Before
CHRIST
1898.

ε Jude 6. 18.
& 13. 15.
+ Heb. stay.
f Jude. 19. 5.
Fs. 104. 13.
g ch. 19. 8.
& 33. 10.
+ Heb. you
have passed.
+ Heb.
Hasten.

A ch. 19. 3.

i ch. 24. 67.
A ver. 14.

i 2 Kings 4.
16.
m ch. 17. 19.
Ch. 21. 2.
Rom. 9. 9.

n ch. 17. 17.
Rom. 4. 19
Heb. 11. 11,
12. 19.
o ch. 31. 33.

p ch. 17. 17.
q Luke 1. 18.
r 1 Pet 3. 6.

s Jer. 32. 17.
Zech. 8. 6.
Matt. 3. 9.
& 19. 28.
Luke 1. 37.
t ver. 10.
ch. 17. 21.
2 Kings 4.
16.

u Rom. 15.
24.
3 John 6.
v Ps. 25. 14.
Amos 3. 7
John 15. 15.

be fetched, and wash your feet, and rest yourselves under the tree:

5 And ^e I will fetch a morsel of bread, and ^f comfort ye your hearts; after that ye shall pass on: ^g for therefore ^h are ye come to your servant. And they said, So do, as thou hast said.

6 And Abraham hastened into the tent unto Sarah, and said, ^h Make ready quickly three measures of fine meal, knead *it*, and make cakes upon the hearth.

7 And Abraham ran unto the herd, and fetcht a calf tender and good, and gave *it* unto a young man; and he hastened to dress it.

8 And ⁱ he took ^j butter, and milk, and the calf which he had dressed, and set *it* before them; and he stood by them under the tree, and they did eat.

9 ¶ And they said unto him, Where is Sarah thy wife? And he said, Behold, ^k in the tent.

10 And he said, I ^k will certainly return unto thee ^l according to the time of life; and, lo, ^m Sarah thy wife shall have a son. And Sarah heard *it* in the tent door, ⁿ which was behind him^o.

11 Now ^p Abraham and Sarah were old and well stricken in age; and it ceased to be with Sarah ^q after the manner of women.

12 Therefore Sarah ^r laughed within herself, saying, ^s After I am waxed old shall I have pleasure, my ^t lord being old also?

13 And the LORD said unto Abraham, Wherefore did Sarah laugh, saying, Shall I of a surety bear a child, which am old?

14 ^u Is any thing too hard for the LORD? ^v At the time appointed I will return unto thee, ^w according to the time of life, and Sarah shall have a son.

15 Then Sarah denied, saying, I laughed not; for she was afraid. And he said, Nay; but thou didst laugh.

16 ¶ And the men rose up from thence, and looked toward Sodom: and Abraham went with them ^x to bring them on the way.

17 And the LORD said, ^y Shall I hide from Abraham that thing which I do;

18 Seeing that Abraham shall surely become a great and mighty nation,

and all the nations of the earth shall ^z be ^a blessed in him?

19 For I ^b know him, ^c that he ^d will command his children and his household after him, ^e and they shall keep the way of the LORD, to do justice and judgment; that the LORD may bring upon Abraham that which he hath spoken of him.

20 And the LORD said, ^f Because ^g the cry of Sodom and Gomorrah is great, and ^h because their sin is very grievous;

21 ⁱ I will go down now, and see whether they have done altogether according to the cry of it, which is come unto me; and if not, ^j I will know.

22 And the men turned their faces from thence, ^k and went toward Sodom: but ^l Abraham ^m stood yet before the LORD.

23 ¶ And Abraham ⁿ drew near, and said, ^o Wilt thou also ^p destroy the righteous with the wicked?

24 ^q Peradventure there be fifty righteous within the city: wilt thou also ^r destroy and not spare the place for the fifty righteous that are therein?

25 That be far from thee to do after this manner, to slay the righteous with the wicked: and ^s that the righteous should be as the wicked, that be far from thee: ^t Shall not the Judge of all the earth do right?

26 And the LORD said, ^u If I find in Sodom fifty righteous within the city, then I will spare all the place for their sakes.

27 And Abraham answered and said, ^v Behold now, I have taken upon me to speak unto the Lord, which am ^w but dust and ashes:

28 Peradventure there shall lack five of the fifty righteous: wilt thou destroy all the city for ^x lack of five? And he said, If I find there forty and five, I will not destroy *it*.

29 And he spake unto him yet again, and said, Peradventure there shall be forty found there. And he said, I will not do *it* for forty's sake.

30 And he said unto him, Oh let not the Lord be angry, and I will speak: Peradventure there shall thirty be found there. And he said,

VAR. REND.—⁵ V. 18. See ch. 12. 3.—⁶ V. 19. have taken notice of him (Amos 3. 2).—⁷ may.—⁸ that they may (Abraham is 'known' of God, in order that he may be the founder of a community preserving and perpetuating the principles of a true faith).—⁹ V. 20. Verily, Ew. Tu. De. Di. Ke. R marg.—¹⁰ Vs. 23, 24. sweep away.

VAR. READ.—V. 22. β the LORD stood yet before Abraham, Jewish tradition, Bl. Gei.

Before
CHRIST
1898.

r ch. 12. 3.
& 22. 18.
Acts 3. 23.
Gal. 3. 8.
y Deut. 4. 9.
10.
& 6. 7.
Josh. 24. 15.
Ephes. 6. 4.

z ch. 4. 10.
& 19. 13.
Jam. 5. 4.

a ch. 11. 5.
Ex. 3. 8

b Deut. 8. 2.
& 13. 3.
Josh. 22. 22.
Luke 16. 15.
2 Cor. 11. 11
c ch. 19. 1.
d ver. 1.

e Heb. 10. 22.
f Num. 16. 22
g Num. 24. 17.
h Jer. 5. 1.

i Job 8. 20.
Is. 3. 10, 11.

j Job 8. 3.
& 34. 17.
Ps. 58. 11.
& 94. 2.
Rom. 3. 6.
k Jer. 5. 1.
Ezek. 22. 30.

l Luke 18. 1

m ch. 2. 19.
Job 4. 19.
Eccles. 12. 7.
1 Cor. 15. 47.
38.
n 2 Cor. 5. 1.

VAR. REND.—³ V. 8. curdled milk.—⁴ Vs. 10, 14. when the season cometh round (*lit.* reviveth), R.

VAR. READ.—CHAP. 18. V. 10. β she being behind it, Sept. Ew. Ol. (pt.)

Before
CHRIST
1808.

I will not do it, if I find thirty there.

31 And he said, Behold now, I have taken upon me to speak unto the Lord: Peradventure there shall be twenty found there: And he said, I will not destroy it for twenty's sake.

32 And he said, "Oh let not the Lord be angry, and I will speak yet but this once: Peradventure ten shall be found there. "And he said, I will not destroy it for ten's sake.

33 And the LORD went his way, as soon as he had left communing with Abraham: and Abraham returned unto his place.

CHAPTER 19.

1 Lot entertaineth two angels. 4 The vicious Sodomites are stricken with blindness. 12 Lot is sent for safety into the mountains. 18 He obtaineth leave to go into Zoar. 24 Sodom and Gomorrah are destroyed. 26 Lot's wife is a pillar of salt. 30 Lot dwelleth in a cave. 31 The incestuous original of Moab and Ammon.

AND there ^acame ¹two angels to Sodom at even; and Lot sat in the gate of Sodom: and ^bLot seeing them rose up to meet them; and he bowed himself with his face toward the ground;

2 And he said, Behold now, my lords, ^cturn in, I pray you, into your servant's house, and tarry all night, and ^dwash your feet, and ye shall rise up early, and go on your ways. And they said, "Nay; but we will abide in the street all night.

3 And he pressed upon them greatly; and they turned in unto him, and entered into his house; ^eand he made them a feast, and did bake unleavened bread, and they did eat.

4 ¶ But before they lay down, the men of the city, ^feven the men of Sodom, compassed the house round, both old and young, all the people from every quarter:

5 ^gAnd they called unto Lot, and said unto him, Where ^hare the men which came in to thee this night? ⁱBring them out unto us, that we ^jmay know them.

6 And ^kLot went out at the door unto them, and shut the door after him,

7 And said, I pray you, brethren, do not so wickedly.

8 ^lBehold now, I have two daughters which have not known man; let me, I pray you, bring them out unto you, and do ye to them as ^mis good in your eyes: only unto these men do nothing; ⁿfor therefore came they under the shadow of my roof.

9 And they said, Stand back. And they said ^oagain, This one fellow ^pcame in to sojourn, ^qand he will needs be a judge: now will we deal worse with thee, than with them. And they pressed sore upon the man, ^reven Lot, and came near to break the door.

10 But the men put forth their hand, and pulled Lot into the house to them, and shut to the door.

11 And they smote the men ^sthat were at the door of the house with blindness, both small and great: so that they wearied themselves to find the door.

12 ¶ And the men said unto Lot, Hast thou here any besides? son in law, and thy sons, and thy daughters, and whatsoever thou hast in the city, ^tbring them out of this place:

13 For we will destroy this place, because the ^ucry of them is waxen great before the face of the LORD; and ^vthe LORD hath sent us to destroy it.

14 And Lot went out, and spake unto his sons in law, ^wwhich ^xmarried his daughters, and said, "Up, get you out of this place; for the LORD will destroy this city. "But he seemed as one that mocked unto his sons in law.

15 ¶ And when the morning arose, then the angels hastened Lot, saying, ^yArise, take thy wife, and thy two daughters, which ^zare here; lest thou be ^aconsumed ^bin the ^ciniquity of the city.

16 And while he lingered, the men laid hold upon his hand, and upon the hand of his wife, and upon the hand of his two daughters; ^dthe LORD being merciful unto him: ^eand they brought him forth, and set him without the city.

17 ¶ And it came to pass, ^fwhen they had brought them forth abroad, that he said, ^gEscape for thy life; ^hlook not behind thee, neither stay thou in all the ⁱplain; escape to the mountain, lest thou be ^jconsumed.

18 And Lot said unto them, Oh, ^knot so, my Lord:

19 Behold now, thy servant hath found grace in thy sight, and thou hast magnified thy mercy, which thou hast shewed unto me in saving my life; and I cannot escape

Before
CHRIST
1808.

n 2 Pet. 2. 7, 8.
o Ex. 2. 14.

p See 2 Kings 6. 18.
q Acts 13. 11.

r ch. 7. 1.
s 2 Pet. 2. 7, 9.

t ch. 19. 20.

u 1 Chron. 21. 15.

v Matt. 1. 18.

w Num. 16. 21, 45.

x Ex. 9. 21.
y Luke 17. 28. & 24. 11.

z Num. 16. 24, 26.
a Rev. 18. 4.

b Heb. are found.
c Or, punishment.

d Luke 19. 13.
e Rom. 9. 15, 16.

f Ps. 34. 22.

g 1 Kings 19. 3.

h ver. 26.
i Matt. 24. 16, 17, 18.

j Luke 9. 62.
k Phil. 3. 13, 14.

l Acts 10. 14.

VAR. REND.—² V. 14. had married, Sept. Kn. De. Ka. Or, were about to marry, Vulg. Tu. Ew. Ke. Di. (a participle in the Heb.).—³ Vs. 15, 17. swept away.—⁴ V. 15. by; or, for.—⁵ V. 17. as they were bringing them forth.—⁶ Vs. 17, 25, 28, 29. Circle (ch. 13. 10).

Before
CHRIST
1898.

to the mountain, ⁷lest some evil take me, and I die:

20 Behold now, this city *is* near to flee unto, and it is a little one: Oh, let me escape thither, (*is* it not a little one?) and my soul shall live.

21 And he said unto him, See, ⁷I have accepted [†]thee concerning this thing also, that I will not overthrow this city, for the which thou hast spoken.

22 Haste thee, escape thither; for ⁷I cannot do any thing till thou be come thither. Therefore ^hthe name of the city was called || Zoar.

23 ¶ The sun was [†]risen upon the earth when Lot entered into Zoar.

24 Then ^hthe LORD rained upon Sodom and upon Gomorrah brimstone and fire from the LORD out of heaven;

25 And he overthrew those cities, and all the ⁶plain, and all the inhabitants of the cities, and ^hthat which grew upon the ground.

26 ¶ But his wife looked back from behind him, and she became ^ha pillar of salt.

27 ¶ And Abraham gat up early in the morning to the place where ^mhe stood before the LORD:

28 And he looked toward Sodom and Gomorrah, and toward all the land of the ⁶plain, and beheld, and, lo, ^mthe smoke of the country went up as the smoke of a furnace.

29 ¶ And it came to pass, when God destroyed the cities of the ⁶plain, that God ^oremembered Abraham, and sent Lot out of the midst of the overthrow, when he overthrew the cities in the which Lot dwelt.

30 ¶ And Lot went up out of Zoar, and ^pdwelt in the mountain, and his two daughters with him; for he feared to dwell in Zoar: and he dwelt in a cave, he and his two daughters.

31 And the firstborn said unto the younger, Our father *is* old, and *there is* not a man in the ⁸earth ^qto come in unto us after the manner of all the earth:

32 Come, let us make our father drink wine, and we will lie with him, that we ^rmay preserve seed of our father.

33 And they made their father drink wine that night: and the firstborn went in, and lay with her father; and he perceived not when she lay down, nor when she arose.

34 And it came to pass on the

morrow, that the firstborn said unto the younger, Behold, I lay yesternight with my father: let us make him drink wine this night also; and go thou in, and lie with him, that we may preserve seed of our father.

35 And they made their father drink wine that night also: and the younger arose, and lay with him; and he perceived not when she lay down, nor when she arose.

36 Thus were both the daughters of Lot with child by their father.

37 And the firstborn bare a son, and called his name ⁹Moab: ^hthe same *is* the father of the Moabites unto this day.

38 And the younger, she also bare a son, and called his name ¹⁰Ben-ammi: ^hthe same *is* the father of the children of Ammon unto this day.

CHAPTER 20.

1 Abraham sojourneth at Gerar, 2 denieth his wife, and useth her. 3 Abimelech is reproved for her in a dream. 9 He rebuketh Abraham. 14 restoreth Sarah, 16 and reproveth her. 17 He is healed by Abraham's prayer.

AND Abraham journeyed from ^athence toward the south country, and dwelled between ⁶Kadesh and Shur, and ^csojourned in Gerar.

2 And Abraham said of Sarah his wife, ^dShe *is* my sister: and Abimelech king of Gerar sent, and ^etook Sarah.

3 But ^fGod came to Abimelech ⁹in a dream by night, and said to him, ^hBehold, thou *art* but a dead man, for the woman which thou hast taken; for she *is* [†]a man's wife.

4 But Abimelech had not come near her: and he said, Lord, ⁱwilt thou slay also a righteous nation?

5 Said he not unto me, She *is* my sister? and she, even she herself said, He *is* my brother: ^kin the || integrity of my heart and innocence of my hands have I done this.

6 And God said unto him in a dream, Yea, I know that thou didst this in the integrity of thy heart; for ^lI also withheld thee from sinning ^magainst me: therefore suffered I thee not to touch her.

7 Now therefore restore the man ⁿhis wife; ^hfor he *is* a prophet, ^hand he shall pray for thee, and thou shalt live: and if thou restore ^oher not, ^oknow thou that thou shalt surely die, thou, ^pand all that *are* thine.

8 Therefore Abimelech rose early in the morning, and called all his

Before
CHRIST
1898.1897.
s Deut. 2. 9.

t Deut. 2. 19.

cir. 1898.

a ch. 18. 1.

b ch. 16. 7, 14.

c ch. 26. 6.

d ch. 12. 13.

& 26. 7.

e ch. 12. 15.

f Ps. 105. 14.

g Job 33. 15.

h ver. 7.

+ Heb. married to my husband.

i ver. 18.

ch. 18. 23.

k 2 Kings 20.

3.

2 Cor. 1. 12.

|| Or, simplicity, or,

sincerity.

l ch. 31. 7.

& 35. 5.

Ex 34. 24.

1 Sam. 25.

26. 34.

m ch. 39. 9.

Lev. 6. 2.

Ps. 51. 4.

n 1 Sam. 7. 5.

2 Kings 5.

11.

Job 42. 8.

Jam. 5. 14.

15.

1 John 5. 16.

o ch. 2. 17.

p Num. 16.

32, 33.

f Job 42. 8, 9.
Ps. 115. 19.
+ Heb. thy face.g See ch. 32.
25. 29.
Ex. 32. 10.
Deut. 9. 14.
Mark 6. 5.h ch. 13. 10.
& 14. 2.
+ That is, Little ver. 20.

+ Heb. gone forth.

i Deut. 29. 23.
Is. 13. 19.
Jer. 50. 16.
& 50. 40.Ezek. 16. 49, 50.
Hos. 11. 8.
Amos 4. 11.Zeph. 2. 9.
Luke 17. 29.
2 Pet. 2. 6.Jude 7.
k ch. 14. 3.
Ps. 107. 34.

l Luke 17. 32.

m ch. 19. 22.

n Rev. 18. 9.

o ch. 8. 1.
& 18. 23.

p ver. 17. 19.

q ch. 16. 2, 4.
& 38. 8, 9.
Deut. 25. 5.

r Mark 12. 19.

VAR. REND.—⁷V. 19. (for I fear) lest the calamity.—⁸F. 31. Or, land, Tu. Luz. Di.VAR. REND.—⁹V. 37. As if=From (i.e. begotten by) a father.—¹⁰V. 38. i.e. Son of my tribe.—CHAP. 20.—¹V. 7. let him but pray.

Before
CHRIST
cir. 1898.

g ch. 26. 10.
Ex. 32. 24.
Josh. 7. 25.

r ch. 34. 7.

s ch. 12. 18.
Is. 26. 1.
Prov. 16. 6.
t ch. 12. 12.
& 26. 7.

u See ch. 11.
29.

x ch. 12. 1.
9, 11, &c.
Heb. 11. 8.

y ch. 12. 13.

z ch. 12. 16.

a ch. 13. 9.
† Heb. as is
good in
thine eyes.

b ver. 5.
c ch. 26. 11.
d ch. 24. 65.

e Job 42. 9.
10.

f ch. 12. 17.

a 1 Sam. 2. 21.
b ch. 17. 19.
& 18. 10, 14.
Gal. 4. 23,
28.

servants, and told all these things in their ears: and the men were sore afraid.

9 Then Abimelech called Abraham, and said unto him, What hast thou done unto us? and what have I offended thee, ^athat thou hast brought on me and on my kingdom a great sin? thou hast done deeds unto me ^rthat ought not to be done.

10 And Abimelech said unto Abraham, What ²sawest thou, that thou hast done this thing?

11 And Abraham said, Because I thought, Surely ^athe fear of God is not in this place; and ^tthey will slay me for my wife's sake.

12 And yet indeed ^sshe is my sister; she is the daughter of my father, but not the daughter of my mother; and she became my wife.

13 And it came to pass, when ^aGod caused me to wander from my father's house, that I said unto her, This is thy kindness which thou shalt shew unto me; at every place whither we shall come, ^ysay of me, He is my brother.

14 And Abimelech ^atook sheep, and oxen, and menservants, and women-servants, and gave them unto Abraham, and restored him Sarah his wife.

15 And Abimelech said, Behold, ^amy land is before thee: dwell [†]where it pleaseth thee.

16 And unto Sarah he said, Behold, I have given ^bthy brother a thousand *pieces* of silver: ^cbehold, ³he is to thee ^aa covering of the eyes, unto all that are with thee, ^dand with all *other*: thus she was reprov'd.

17 ¶ So Abraham ^aprayed unto God: and God healed Abimelech, and his wife, and his maidservants; and they bare children.

18 For the LORD ^fhad fast closed up all the wombs of the house of Abimelech, because of Sarah Abraham's wife.

CHAPTER 21.

1 Isaac is born. 4 He is circumcised. 6 Sarah's joy. 9 Hagar and Ishmael are cast forth. 15 Hagar in distress. 17 The angel comforteth her. 22 Abimelech's covenant with Abraham at Beer-sheba.

AND the LORD ^avisited Sarah as he had said, and the LORD did unto Sarah ^bas he had spoken.

VAR. REND.—²V. 10, hadst thou in view.—³V. 16. So *Ew. Ka.*; 'covering of the eyes' = protection. Or, let this (i.e. the present) be to thee a covering of the eyes for all who are with thee (*viz.* that they may not notice what has occurred: cf. 1 Sam. 12. 3; Job 9. 24), *Di. Ke. De. R.*—⁴and so with (i.e. in the judgment of) all thou art cleared, *De. Di. Ke. R. marg.*

2 For Sarah ^aconceived, and bare Abraham a son in his old age, ^dat the set time of which God had spoken to him.

3 And Abraham called the name of his son that was born unto him, whom Sarah bare to him, ^cIsaac.

4 And Abraham ^fcircumcised his son Isaac being eight days old, ^gas God had commanded him.

5 And ^hAbraham was an hundred years old, when his son Isaac was born unto him.

6 ¶ And Sarah said, ⁱGod hath made me to laugh, so that all that hear ^kwill laugh ²with me.

7 And she said, Who would have said unto Abraham, that Sarah should have given children suck? ^tfor I have born him a son in his old age.

8 And the child grew, and was weaned: and Abraham made a great feast the *same* day that Isaac was weaned.

9 ¶ And Sarah saw the son of Hagar ^mthe Egyptian, ⁿwhich she had born unto Abraham, ^omocking.

10 Wherefore she said unto Abraham, ^pCast out this bondwoman and her son: for the son of this bondwoman shall not be heir with my son, *even* with Isaac.

11 And the thing was very grievous in Abraham's sight ^qbecause of his son.

12 ¶ And God said unto Abraham, Let it not be grievous in thy sight because of the lad, and because of thy bondwoman; in all that Sarah hath said unto thee, hearken unto her voice; for ^rin Isaac shall thy seed be called.

13 And also of the son of the bondwoman will I make ^sa nation, because he is thy seed.

14 And Abraham rose up early in the morning, and took bread, and a bottle of water, and gave it unto Hagar, putting it on her shoulder, and the child, and ^tsent her away: and she departed, and wandered in the wilderness of Beer-sheba.

15 And the water was spent in the bottle, and she cast the child under one of the shrubs.

16 And she went, and sat her down over against him ^ua good way off, as it were a bowshot: for she said, Let me not see the death of the child. And she sat over against

VAR. REND.—CHAP. 21. ¹V. 6. *Lit.* A laugh hath God prepared for me (cf. ch. 17. 17, 19).—²Or, at me, *Tu. Kn. De. Di.*—³V. 9. Or, playing, *Ge. Tu. Kn. Di. R. marg.*—⁴V. 16. about as far off as a bowshot.

Before
CHRIST
cir. 1898.

c Acts 7. 8.
Gal. 4. 22.
Heb. 11. 11.
d ch. 17. 21.

e ch. 17. 19.
f Acts 7. 8.
g ch. 17. 10,
12.

h cir. 1897.
i ch. 17. 1, 17.

j Ps. 126. 2.
Is. 54. 1.
k Luke 1. 58.

l ch. 18. 11,
12.

m ch. 16. 1.
n ch. 16. 15.
o Gal. 4. 29.
p cir. 1892.
q Gal. 4. 30.
See ch. 25. 6.
& 36. 6, 7.

q ch. 17. 18.

r Rom. 9. 7, 8.
Heb. 11. 18.

s ver. 18.
ch. 16.
& 17. 20.

t John 8. 35

Before
CHRIST
cir. 1892.

" Ex. 3. 7.

we ver. 13.

z Num. 22.
31.
See 2 Kings
6. 17, 18, 20.
Luke 24. 10,
31.

y ch. 28. 15.
& 30. 2, 3, 21.

z ch. 16. 12.

a ch. 24. 1.

b ch. 30. 2.
& 26. 26.

c ch. 26. 29.

d Josh. 2. 12.
1 Sam. 24.
21.

+ Heb. *if
thou shalt
lie unto me.*

e See ch. 29.
15, 18, 20,
21, 22.

f ch. 26. 31.

g ch. 33. 8.

h ch. 31. 48,
52.

i ch. 25. 33.

|| That is,
The well of
the oath.

him, and lift up her voice, and wept.

17 And " God heard the voice of the lad; and the angel of God called to Hagar out of heaven, and said unto her, What aileth thee, Hagar? fear not; for God hath heard the voice of the lad where he is.

18 Arise, lift up the lad, and hold him ^s in thine hand; for ^w I will make him a great nation.

19 And * God opened her eyes, and she saw a well of water; and she went, and filled the bottle with water, and gave the lad drink.

20 And God ^v was with the lad; and he grew, and dwelt in the wilderness, ^u and became an archer.

21 And he dwelt in the wilderness of Paran: and his mother ^a took him a wife out of the land of Egypt.

22 ¶ And it came to pass at that time, that ^b Abimelech and Phichol the chief captain of his host spake unto Abraham, saying, ^c God is with thee in all that thou doest:

23 Now therefore ^d swear unto me here by God [†] that thou wilt not deal falsely with me, ^e nor with my son, nor with my son's son: *but* according to the kindness that I have done unto thee, thou shalt do unto me, and to the land wherein thou hast sojourned.

24 And Abraham said, I will swear.

25 And Abraham reproved Abimelech because of ^f a well of water, which Abimelech's servants ^g had violently taken away.

26 And Abimelech said, I wot not who hath done this thing: neither didst thou tell me, neither yet heard I ^h of it, but to day.

27 And Abraham took sheep and oxen, and gave them unto Abimelech; and both of them ⁱ made a covenant.

28 And Abraham set seven ewe lambs of the flock by themselves.

29 And Abimelech said unto Abraham, ^g What *mean* these seven ewe lambs which thou hast set by themselves?

30 And he said, For *these* seven ewe lambs shalt thou take of my hand, that ^h they may be a witness unto me, that I have digged this well.

31 Wherefore he ⁱ called that place || Beer-sheba; because there they sware both of them.

32 Thus they made a covenant at Beer-sheba: then Abimelech rose up, and Phichol the chief captain of his host, and they returned into the land of the Philistines.

33 ¶ And Abraham planted a ^s || grove in Beer-sheba, and ^a called there on the name of the LORD, ^t the everlasting God.

34 And Abraham sojourned in the Philistines' land many days.

CHAPTER 22.

1 Abraham is tempted to offer Isaac. 3 He giveth proof of his faith and obedience. 11 The angel stayeth him. 13 Isaac is exchanged with a ram. 14 The place is called Jehovah-jireh. 15 Abraham is blessed again. 20 The generation of Nahor unto Rebekah.

AND it came to pass after these things, that ^a God did ^t tempt Abraham, and said unto him, Abraham: and he said, [†] Behold, *here I am*.

2 And he said, Take now thy son, ^b thine only son Isaac, whom thou lovest, and get thee ^c into the land of Moriah; and offer him there for a burnt offering upon one of the mountains which I will tell thee of.

3 ¶ And Abraham rose up early in the morning, and saddled his ass, and took two of his young men with him, and Isaac his son, and clave the wood for the burnt offering, and rose up, and went unto the place of which God had told him.

4 Then on the third day Abraham lifted up his eyes, and saw the place afar off.

5 And Abraham said unto his young men, Abide ye here with the ass; and I and the lad will go yonder and worship, and come again to you.

6 And Abraham took the wood of the burnt offering, and ^d laid it upon Isaac his son; and he took the fire in his hand, and a knife; and they went both of them together.

7 And Isaac spake unto Abraham his father, and said, My father: and he said, [†] Here *am* I, my son. And he said, Behold the fire and the wood: but where *is* the || lamb for a burnt offering?

8 And Abraham said, My son, God will provide himself ^e a lamb for a burnt offering: so they went both of them together.

9 And they came to the place which God had told him of; and Abraham built an altar there, and laid the wood in order, and bound Isaac his

Before
CHRIST
cir. 1891.

Or, tree.

k ch. 4. 26.
l Deut. 33. 27.
Is. 40. 28.
Rom. 16. 26.
1 Tim. 1. 17.

1872.

Jon. Ant.

a 1 Cor. 10.

13.

Heb. 11. 17.

Jam. 1. 12.

1 Pet. 1. 7.

+ Heb. Be-

hold me.

b Heb. 11. 17.

c 2 Chron. 3.

1.

d John 19. 17.

+ Heb. Be-

hold me.

¶ Or, *kid*

VAR. REND.—^s V. 18. by. — ⁶ V. 23. nor with mine offshoot nor with mine offspring (*an alliterative phrase*: cf. Job 18. 19; Isa. 14. 22). — ⁷ V. 25. the.

VAR. REND.—⁸ V. 33. tamarisk. — CHAP. 22.
¹ V. 1. prove, R. — ² V. 8. the.

Before
CHRIST
1872.

Heb. 11. 17.
Jam. 2. 21.

f 1 Sam. 15.

22.

Mic 6. 7. 8.

g ch. 26. 5.

Jam. 2. 22.

|| That is,
The LORD
will see, or,
provide.

h Ps. 105. 9.
Luke 1. 73.
Heb. 6. 13,
14.

i ch. 15. 5.

Jer. 33. 22.

k ch. 13. 16.

+ Heb. *lip*.

l ch. 24. 60.

m Mic. 1. 9.

n ch. 12. 3.

& 18. 18.

& 25. 4.

Acts 3. 25.

Gal. 3. 8, 9,

16, 18.

o ver. 3. 10.

ch. 26. 5.

p ch. 21. 31.

son, and ^a laid him on the altar upon the wood.

10 And Abraham stretched forth his hand, and took the knife to slay his son.

11 And the angel of the LORD called unto him out of heaven, and said, Abraham, Abraham: and he said, Here *am* I.

12 And he said, ^f Lay not thine hand upon the lad, neither do thou any thing unto him: for ^g now I know that thou fearest God, seeing thou hast not withheld thy son, thine only son from me.

13 And Abraham lifted up his eyes, and looked, and behold ^h behind him a ^h ram caught in a thicket by his horns: and Abraham went and took the ram, and offered him up for a burnt offering in the stead of his son.

14 And Abraham called the name of that place || Jehovah-jireh: as it is said to this day, In the mount of the LORD ⁱ it shall be seen.

15 ¶ And the angel of the LORD called unto Abraham out of heaven the second time,

16 And said, ^k By myself have I sworn, saith the LORD, for because thou hast done this thing, and hast not withheld thy son, thine only son:

17 That in blessing I will bless thee, and in multiplying I will multiply thy seed ^l as the stars of the heaven, ^k and as the sand which *is* upon the sea ^l shore; and ^l thy seed shall possess ^m the gate of his enemies;

18 ⁿ And ⁿ in thy seed shall all the nations of the earth ^o be blessed; ^o because thou hast obeyed my voice.

19 So Abraham returned unto his young men, and they rose up and went together to ^p Beer-sheba; and Abraham dwelt at Beer-sheba.

20 ¶ And it came to pass after these things, that it was told Abraham,

saying, Behold, ^a Milcah, she hath also born children unto thy brother Nahor;

21 ^a Huz his firstborn, and Buz his brother, and Kemuel the father ^a of Aram,

22 And Chesed, and Hazo, and Pildash, and Jidlaph, and Bethuel.

23 And ^a Bethuel begat ^a Rebekah: these eight Milcah did bear to Nahor, Abraham's brother.

24 And his concubine, whose name was Reumah, she bare also Tebah, and Gaham, and Thahash, and Maachah.

CHAPTER 23.

1 The age and death of Sarah. 3 The purchase of Machpelah, 19 where Sarah was buried.

AND Sarah was an hundred and seven and twenty years old: these were the years of the life of Sarah.

2 And Sarah died in ^a Kirjath-arba; the same *is* ^b Hebron in the land of Canaan: and Abraham came to mourn for Sarah, and to weep for her.

3 ¶ And Abraham stood up from before his dead, and spake unto the sons of Heth, saying,

4 ^c I am a stranger and a sojourner with you: ^d give me a possession of a buryingplace with you, that I may bury my dead out of my sight.

5 And the children of Heth answered Abraham, saying unto him,

6 Hear us, my lord: thou art ^e a mighty prince among us: in the choice of our sepulchres bury thy dead; none of us shall withhold from thee his sepulchre, but that thou mayest bury thy dead.

7 And Abraham stood up, and bowed himself to the people of the land, even to the children of Heth.

8 And he communed with them, saying, If it be your mind that I should bury my dead out of my sight; hear me, and intreat for me to Ephron the son of Zohar,

9 That he may give me the cave of Machpelah, which he hath, which *is* in the end of his field; for ^f as much money as it is worth he shall give it me for a possession of a buryingplace amongst you.

10 And Ephron ^g dwelt among the children of Heth; and Ephron the Hittite answered Abraham in the ^h audience of the children of Heth, even of all that ^h went in at the gate of his city, saying,

11 ⁱ Nay, my lord, hear me: the field give I thee, and the cave that

Before
CHRIST
1872.

q ch. 11. 29.

r Job 1. 1.

s Job 32. 2.

t ch. 24. 15.

u Called,

Rom. 9. 10,

Rebecca.

1860.

a Josh. 14. 15.

b Judg. 1. 10.

c ch. 13. 18.

ver. 19.

e ch. 17. 8.

f 1 Chron. 29.

15.

Ps. 105. 12.

Heb. 11. 9,

13.

d Acts 7. 5.

+ Heb. *a*

prince of

God.

e ch. 13. 2.

& 14. 14.

& 24. 35.

+ Heb. *for*

money.

+ Heb. *ears*.

f ch. 34. 20.

24.

Ruth 4. 4.

g See 2 Sam.

21. 21—24.

VAR. REND.—³ V. 14. he appeareth (*or*, shall be seen), *Tu. De. R. marg.*; (On the mountain where Jehovah) appeareth [*supply*, let us praise him, *Ew.*] *Ew. Di. Ke.*; it is provided, *Ge. Kn. R.*; one shall be seen (as a worshipper: cf. Ps. 42. 2; 84. 7), *Ka.* (A proverb, having allusion to the Temple worship, and implying either (a) that to those who seek God in His temple, He will be present with His providence, or show Himself to them with His aid; or (b) that it is there that men must 'appear' with their offerings). —⁴ V. 18. *Or*, through; *or*, with. —⁵ bless themselves. (*Here*, and ch. 26. 4, the form is different from that in ch. 12. 3; 18. 18; 28. 14; and even those scholars, as *He. Ke. G. Baur, Orelli, Green*, who doubt the reflexive sense there, do not question it here).

VAR. READ.—CHAP. 22. V. 13. β a (*lit. one*, as *Jude. 13. 2*; 1 Sam. 1. 1), *MSS. Sept. Sam. Pesh. Ps.-Jon. Ew. Ol. (l.)*

VAR. REND.—CHAP. 23. ¹ V. 10. was sitting.

Before
CHRIST
1860.

is therein, I give it thee; in the presence of the sons of my people give I it thee: bury thy dead.

12 And Abraham bowed down himself before the people of the land.

13 And he spake unto Ephron in the audience of the people of the land, saying, ² But if thou ^β wilt give it, I pray thee, hear me: I will give thee money for the field; take it of me, and I will bury my dead there.

14 And Ephron answered Abraham, saying unto him,

15 My lord, hearken unto me: ³ the land is worth four hundred ^Δ shekels of silver; what is that betwixt me and thee? bury therefore thy dead.

16 And Abraham hearkened unto Ephron; and Abraham ^Δ weighed to Ephron the silver, which he had named in the audience of the sons of Heth, four hundred shekels of silver, ^Δ current money with the merchant.

17 ¶ And ^Δ the field of Ephron, which was in Machpelah, which was ⁵ before Mamre, the field, and the cave which was therein, and all the trees that were in the field, that were in all the borders round about, were made sure

18 Unto Abraham for a possession in the presence of the children of Heth, before all that went in at the gate of his city.

19 And after this, Abraham buried Sarah his wife in the cave of the field of Machpelah before Mamre: the same is Hebron in the land of Canaan.

20 And the field, and the cave that is therein, ^Δ were made sure unto Abraham for a possession of a buryingplace by the sons of Heth.

CHAPTER 24.

1 Abraham sweareth his servant. 10 The servant's journey: 12 His prayer: 14 His sign. 15 Rebekah meeteth him. 18 fulfilleth his sign, 22 receiveth jewels, 23 sheweth her kindred, 25 and inviteth him home. 26 The servant blesseth God. 29 Laban entertaineth him. 34 The servant sheweth his message. 50 Laban and Bethuel approve it. 55 Rebekah consenteth to go. 62 Isaac meeteth her.

AND Abraham ^Δ was old, and ^Δ well stricken in age: and the LORD ^Δ had blessed Abraham in all things.

VAR. REND.—² V. 13. If thou only—oh, if thou wouldst hear me. See Var. Read.—³ V. 15. a piece of land worth . . . , what is that . . . ?—⁴ V. 16. Lit. that passeth to.—⁵ V. 17. i.e. east of.

VAR. READ.—CHAP. 23. V. 13. β Perhaps words like, 'will shew kindness to thy servant,' have dropped out. OL.

2 And Abraham said ^Δ unto his eldest servant of his house, that ^Δ ruled over all that he had, ^Δ Put, I pray thee, thy hand under my thigh:

3 And I will make thee ^Δ swear by the LORD, the God of heaven, and the God of the earth, that ^Δ thou shalt not take a wife unto my son of the daughters of the Canaanites, among whom I dwell:

4 ^Δ But thou shalt go ^Δ unto my country, and to my kindred, and take a wife unto my son Isaac.

5 And the servant said unto him, Peradventure the woman will not be willing to follow me unto this land: must I needs bring thy son again unto the land from whence thou camest?

6 And Abraham said unto him, Beware thou that thou bring not my son thither again.

7 ¶ The LORD God of heaven, which ^Δ took me from my father's house, and from the land of my kindred, and which spake unto me, and that sware unto me, saying, ^Δ Unto thy seed will I give this land; ^Δ he shall send his angel before thee, and thou shalt take a wife unto my son from thence.

8 And if the woman will not be willing to follow thee, then ^Δ thou shalt be clear from this my oath: only bring not my son thither again.

9 And the servant put his hand under the thigh of Abraham his master, and sware to him concerning that matter.

10 ¶ And the servant took ten camels of the camels of his master, and departed; ^Δ for all the ^Δ goods of his master were in his hand: and he arose, and went to ² Mesopotamia, unto ^Δ the city of Nahor.

11 And he made his camels to kneel down without the city by a well of water at the time of the evening, even the time ^Δ that women go out to draw water.

12 And he said, ^Δ O LORD God of my master Abraham, I pray thee, ^Δ send me good speed this day, and shew kindness unto my master Abraham.

13 Behold, ^Δ I stand here by the well of water; and ^Δ the daughters of the men of the city come out to draw water:

14 And let it come to pass, that the damsel to whom I shall say, Let down thy pitcher, I pray thee, that

Before
CHRIST
1857.

c ch. 15. 2.
d ver. 10.
ch. 39. 4. 5, 6
e ch. 47. 29.
f 1 Chron. 29. 14.
g Lam. 5. 6.
h ch. 14. 22.
i Deut. 6. 13.
j Josh. 2. 12.
k ch. 26. 35.
l ch. 27. 46.
m Ex. 34. 16.
n Deut. 7. 3.
o ch. 28. 2.
p ch. 12. 1.

k ch. 12. 1.

l ch. 12. 7.
m & 13. 15.
n & 15. 18.
o & 17. 8.
p Ex. 32. 18.
q Deut. 1. 8.
r & 34. 4.
s Acts 7. 5.
t m Ex. 23. 20.
u & 33. 2.
v Heb. 1. 14.
w Josh. 2. 17.
x 20.

y ver. 2.
z Or, and

p ch. 27. 43

+ Heb. that women which draw water go forth.

q Ex. 2. 16.
r 1 Sam. 9. 11
s ver. 27.
t ch. 26. 24.
u & 28. 13.
v & 32. 9.
w Ex. 9. 6, 15
x Neh. 1. 11.
y Ps. 37. 5.
z ver. 43
a ch. 29. 9.
b Ex. 2. 16.

VAR. REND.—CHAP. 24. ¹ V. 10. good things.—² Heb. Aram-Naharaim, i.e. Aram of the two rivers.

Before
CHRIST
1857.w See Judg.
6. 17, 37.
1 Sam. 6. 7.
& 14. 10.
& 20. 7.r ch. 11. 29.
& 22. 23.y ch. 26. 7.
+ Heb good
of counte-
nance.s 1 Pet. 3. 8.
& 4. 9.

a ver. 12, 56.

b Ex. 32. 2, 3.
Is. 3. 19, 20,
21.
Ezek. 16. 11,
12.
1 Pet. 3. 3.
|| Or, eard
for the
forehead.

c ch. 22. 23.

d ver. 52.
Ex. 4. 31.e Ex. 18. 10.
Ruth 4. 14.
1 Sam. 25.
32, 39.
2 Sam. 18.
28.
Luke 1. 68.
ch. 32. 10.
Ps 98. 3.
g ver. 48.

I may drink; and she shall say, Drink, and I will give thy camels drink also: *let the same be she that thou hast appointed for thy servant Isaac*; and ^wthereby shall I know that thou hast shewed kindness unto my master.

15 ¶ And it came to pass, before he had done speaking, that, behold, Rebekah came out, who was born to Bethuel, son of ^sMilcah, the wife of Nahor, Abraham's brother, with her pitcher upon her shoulder.

16 And the damsel ^ywas ⁺very fair to look upon, a virgin, neither had any man known her: and she went down to the well, and filled her pitcher, and came up.

17 And the servant ran to meet her, and said, Let me, I pray thee, drink a little water of thy pitcher.

18 ^s And she said, Drink, my lord: and she hastened, and let down her pitcher upon her hand, and gave him drink.

19 And when she had done giving him drink, she said, I will draw *water* for thy camels also, until they have done drinking.

20 And she hastened, and emptied her pitcher into the trough, and ran again unto the well to draw *water*, and drew for all his camels.

21 And the man wondering at her held his peace, to wit whether ^athe LORD had made his journey prosperous or not.

22 And it came to pass, as the camels had done drinking, that the man took a golden ^b|| earring of half a shekel weight, and two bracelets for her hands of ten *shekels* weight of gold;

23 And said, Whose daughter *art* thou? tell me, I pray thee: is there room *in* thy father's house for us to lodge in?

24 And she said unto him, ^cI am the daughter of Bethuel the son of Milcah, which she bare unto Nahor.

25 She said moreover unto him, We have both straw and provender enough, and room to lodge in.

26 And the man ^dbowed down his head, and worshipped the LORD.

27 And he said, ^eBlessed be the LORD God of my master Abraham, who hath not left destitute my master of ^fhis mercy and his truth: ^gI *being* in the way, the LORD ^gled me to the house of my master's brethren.

28 And the damsel ran, and told

them of her mother's house these things.

29 ¶ And Rebekah had a brother, and his name *was* ^hLaban: and Laban ran out unto the man, unto the well.

30 And it came to pass, when he saw the earring and bracelets upon his sister's hands, and when he heard the words of Rebekah his sister, saying, Thus spake the man unto me; that he came unto the man; and, behold, he stood by the camels at the well.

31 And he said, Come in, ⁱthou blessed of the LORD; wherefore standest thou without? for I have prepared the house, and room for the camels.

32 ¶ And the man came into the house: and he ungirded his camels, and ^kgave straw and provender for the camels, and water to wash his feet, and the men's feet that *were* with him.

33 And there was set *meat* before him to eat: but he said, ^jI will not eat, until I have told mine errand. And he said, Speak on.

34 And he said, I *am* Abraham's servant.

35 And the LORD ^mhath blessed my master greatly; and he is become great: and he hath given him flocks, and herds, and silver, and gold, and menservants, and maidservants, and camels, and asses.

36 And Sarah my master's wife ⁿbare a son to my master when she was old: and ^ounto him hath he given all that he hath.

37 And my master ^pmade me swear, saying, Thou shalt not take a wife to my son of the daughters of the Canaanites, in whose land I dwell:

38 ^qBut thou shalt go unto my father's house, and to my kindred, and take a wife unto my son.

39 ^rAnd I said unto my master, Peradventure the woman will not follow me.

40 ^sAnd he said unto me, The LORD, ^tbefore whom I walk, will send his angel with thee, and prosper thy way; and thou shalt take a wife for my son of my kindred, and of my father's house:

41 ^uThen shalt thou be clear from *this* my oath, when thou comest to my kindred; and if they give not thee *one*, thou shalt be clear from my oath.

42 And I came this day unto the well, and said, ^vO LORD God of my master Abraham, if now thou do prosper my way which I go:

Before
CHRIST
1857.

h ch. 29. 5.

i ch. 26. 29.
Jude. 17. 2.
Ruth 3. 10.
Is. 115. 15.k ch. 43. 24.
Judg. 19. 21.l Job 23. 12.
John 4. 34.
Eph. 6. 5, 6.
7.m ver. 1.
ch. 13. 2.n ch. 21. 2.
o ch. 21. 10.
& 25. 5.

p ver. 3.

q ver. 4.

r ver. 5.

s ver. 7.
t ch. 17. 1.

u ver. 3.

v ver. 12.

VAR. REND.—³V. 27. as for me, the LORD hath led me straight to.

Before
CHRIST
1857.

u ver. 13.

43 ^{4u} Behold, I stand by the well of water; and ⁵ it shall come to pass, that when the ⁶ virgin cometh forth to draw *water*, and I say to her, Give me, I pray thee, a little water of thy pitcher to drink;

44 And she say to me, Both drink thou, and I will also draw for thy camels: *let the same be the woman whom the LORD hath appointed out for my master's son.*

x ver. 15, &c.
y 1 Sam. 1 13.

45 ^a And before I had done ^v speaking in mine heart, behold, Rebekah came forth with her pitcher on her shoulder; and she went down unto the well, and drew *water*: and I said unto her, Let me drink, I pray thee.

46 And she made haste, and let down her pitcher from her *shoulder*, and said, Drink, and I will give thy camels drink also: so I drank, and she made the camels drink also.

z Ezek. 16. 11,
12.

47 And I asked her, and said, Whose daughter *art thou*? And she said, The daughter of Bethuel, Nahor's son, whom Milcah bare unto him: and I ^v put the earring upon her face, and the bracelets upon her hands.

a ver. 26.

48 ^a And I bowed down my head, and worshipped the LORD, and blessed the LORD God of my master Abraham, which had led me in the right way to take ^b my master's ^v brother's daughter unto his son.

c ch. 47. 29.
Josh. 2. 14.

49 And now if ye will ^c deal kindly and truly with my master, tell me: and if not, tell me; that I may turn to the right hand, or to the left.

d Ps. 118. 23.
Matt. 21. 42.
Mark 12. 11.
e ch. 31. 24.

50 Then Laban and Bethuel answered and said, ^d The thing proceedeth from the LORD: we cannot ^e speak unto thee bad or good.

f ch. 20. 15.

51 Behold, Rebekah ^f is before thee, take *her*, and go, and let her be thy master's son's wife, as the LORD hath spoken.

g ver. 26.

52 And it came to pass, that, when Abraham's servant heard their words, he ^g worshipped the LORD, *bowing himself* to the earth.

+ Heb.
vessels.
h Ex. 3. 22.
& 11. 2.
& 12. 35.
i 2 Chron. 21.
3.
Ezra 1. 6.

53 And the servant brought forth ^h ⁱ jewels of silver, and jewels of gold, and raiment, and gave *them* to Rebekah: he gave also to her brother and to her mother ⁱ precious things.

54 And they did eat and drink, he and the men that *were* with

him, and tarried all night; and they rose up in the morning, and he said, ^k Send me away unto my master.

55 And her brother and her mother said, Let the damsel abide with us ^{||} *a few days*, at the least ten; after that she shall go.

56 And he said unto them, hinder me not, seeing the LORD hath prospered my way; send me away that I may go to my master.

57 And they said, We will call the damsel, and enquire at her mouth.

58 And they called Rebekah, and said unto her, Wilt thou go with this man? And she said, I will go.

59 And they sent away Rebekah their sister, and ^{||} her nurse, and Abraham's servant, and his men.

60 And they blessed Rebekah, and said unto her, Thou *art* our sister, be thou ^m *the mother* of thousands of millions, and ⁿ let thy seed possess the gate of those which hate them.

61 ^{||} And Rebekah arose, and her damsels, and they rode upon the camels, and followed the man: and the servant took Rebekah, and went his way.

62 ^s And Isaac came ^β from the way of ^{9β} the ^o well Lahai-roi; for he dwelt in the south country.

63 And Isaac went out ^β ¹⁰ ^{||} ^p to meditate in the field at the eventide: and he lifted up his eyes, and saw, and, behold, ¹¹ the camels *were* coming.

64 And Rebekah lifted up her eyes, and when she saw Isaac, ^q she lighted off the camel.

65 ¹² For she had said unto the servant, What man *is* this that walketh in the field to meet us? And the servant ¹³ *had* said, It *is* my master: therefore she took ¹⁴ a vail, and covered herself.

66 And the servant told Isaac all things that he had done.

67 And Isaac brought her into his mother Sarah's tent, and took Rebekah, and she became his wife; and he loved her: and Isaac ^r was comforted after his mother's *death*.

Before
CHRIST
1857.

k ver. 56,
& 59.

Or, a full
year, or, ten
months.
Judg. 14. 8.

ch. 35. 5.

m ch. 17. 16.

n ch. 22. 17.

o ch. 16. 14.
& 25. 11.

p Or, to pray.
q Josh. 1. 8.
Ps. 1. 2.
& 77. 12.
& 119. 15.
& 143. 5.

q Josh. 15. 18

r ch. 38. 12.

VAR. REND.—⁴ V. 43. *Understand*, let this be the sign.—⁵ let it.—⁶ See on Isa. 7. 14.—⁷ V. 48. *i.e. kinsman's* (cf. ch. 14. 16; 29. 12).

VAR. REND.—⁸ V. 62. Now Isaac had come.—⁹ *Lit. from coming to.* See *Var. Read.*—¹⁰ V. 63. *So Tu. De.; to lament, Ew. Kn. Di.*—¹¹ Omit.—¹² V. 65. And she said.—¹³ said.—¹⁴ her mantle.

VAR. READ.—CHAP. 24. V. 62. β to the wilderness of Di., (after Sept. Sam.).—V. 63. β to stroll (Numb. 11. 8; Job 1. 7, Heb.), *Pesh. Ge. Di. (ait.)*.

Before
CHRIST
cir. 1853.

CHAPTER 25.

1 *The sons of Abraham by Keturah.* 5 *The division of his goods.* 7 *His age, and death.* 9 *His burial.* 12 *The generations of Ishmael.* 17 *His age, and death.* 19 *Isaac prayeth for Rebekah, being barren.* 22 *The children strive in her womb.* 24 *The birth of Esau and Jacob.* 27 *Their difference.* 29 *Esau selleth his birthright.*

THEN again Abraham took a wife, and her name *was* Keturah.

2 And ^ashe bare him Zimran, and Jokshan, and Medan, and Midian, and Ishbak, and Shuah.

3 And Jokshan begat Sheba, and Dedan. And the sons of Dedan were Asshurim, and Letushim, and Leummim.

4 And the sons of Midian; Ephah, and Epher, and Hanoah, and Abidah, and Eldaah. All these *were* the children of Keturah.

5 ¶ And ^bAbraham gave all that he had unto Isaac.

6 But unto the sons of the concubines, which Abraham had, Abraham gave gifts, and ^csent them away from Isaac his son, while he yet lived, eastward, unto ^dthe east country.

7 And these *are* the days of the years of Abraham's life which he lived, an hundred threescore and fifteen years.

8 Then Abraham gave up the ghost, and ^edied in a good old age, an old man, and full of ^fyears; and ^gwas gathered to his ^hpeople.

9 And ⁱhis sons Isaac and Ishmael buried him in the cave of Machpelah, in the field of Ephron the son of Zohar the Hittite, which *is* before Mamre;

10 ^kThe field which Abraham purchased of the sons of Heth: ^lthere was Abraham buried, and Sarah his wife.

11 ¶ And it came to pass after the death of Abraham, that God blessed his son Isaac; and Isaac dwelt by the ^mwell Lahai-roi.

12 ¶ Now these *are* the generations of Ishmael, Abraham's son, ⁿwhom Hagar the Egyptian, Sarah's handmaid, bare unto Abraham:

13 And ^othese *are* the names of the sons of Ishmael, by their names, according to their generations: the firstborn of Ishmael, Nebajoth; and Kedar, and Adbeel, and Mibsam,

14 And Mishma, and Dumah, and Massa,

15 ^p¶ Hadar, and Tema, Jetur, Naphtish, and Kedemah:

VAR. REND.—CHAP. 25. ¹ Vs. 8, 17. fellow-tribemen.

VAR. READ.—CHAP. 25. V. 15. ^β *Very many MSS. read Hadad (or rather Khadad); so Sam. De. Di. R (cf. 1 Chr. 1. 30); many Edd. Khadar.*

16 These *are* the sons of Ishmael, and these *are* their names, by their ²towns, and by their ³castles; ⁴twelve princes according to their nations.

17 And these *are* the years of the life of Ishmael, an hundred and thirty and seven years: and ^ehe gave up the ghost and died; and was gathered unto his ¹people.

18 ²And they dwelt from Havilah unto Shur, that *is* ⁴before Egypt, ^βas thou goest toward Assyria^β; and he ⁵died ⁶in the presence of all his brethren.

19 ¶ And these *are* the generations of Isaac, Abraham's son: ⁷Abraham begat Isaac:

20 And Isaac was forty years old when he took Rebekah to wife, ⁸the daughter of Bethuel the ⁷Syrian of Padan-aram, ⁹the sister to Laban the ⁷Syrian.

21 And Isaac intreated the LORD for his wife, because she *was* barren: ¹⁰and the LORD was intreated of him, and ¹¹Rebekah his wife conceived.

22 And the children struggled together within her; and she said, If *it be so*, ¹²why am I thus? ¹³And she went to enquire of the LORD.

23 And the LORD said unto her, ¹⁴Two nations *are* in thy womb, ¹⁵And two manner of people shall be separated from thy bowels; ¹⁶And ¹⁷the one people shall be stronger than ¹⁸the other people; ¹⁹And ²⁰the elder shall serve the younger.

24 ¶ And when her days to be delivered were fulfilled, behold, *there were* twins in her womb.

25 And the first came out red, ²¹all over like an hairy garment; and they called his name Esau.

26 And after that came his brother out, and ²²his hand took hold on Esau's heel; and ²³his name was called ²⁴Jacob: and Isaac *was* threescore years old when she bare them.

27 And the boys grew: and Esau was ²⁵a cunning hunter, a man of the field; and Jacob *was* ²⁶a ²⁷plain man, ²⁸dwelling in tents.

28 And Isaac loved Esau, because ²⁹he did ³⁰eat of ³¹his venison: ³²but Rebekah loved Jacob.

29 ¶ And Jacob sod pottage: and

VAR. REND.—² V. 16. villages.—³ encampments.

—⁴ V. 18. *i.e.* east of.—⁵ settled.—⁶ Lit. before the face; cf. ch. 16. 12.—⁷ V. 20. Aramean.—

⁸ V. 22. why then do I live?—⁹ V. 26. See ch. 27. 36.

—¹⁰ V. 27. perfect, *i.e.* blameless.

VAR. READ.—V. 18. ^β *Corrupt, or a gloss, Hu. (who supposes it derived from 1 Sam. 15. 7). We. Nō. Di.*

Before
CHRIST
cir. 1800.

n ch. 17. 20.

1773.

o ver. 8.

p 1 Sam. 15. 7.

+ Heb. fell

18. 7. 64.

q ch. 16. 12.

r Matt. 1. 2.

1857.

s ch. 22. 23.

t ch. 24. 29.

1858.

u 1 Chr. 5. 20.

2 Chr. 33. 13.

Ezra 8. 23.

to Rom. 9. 10.

z 1 Sam. 9. 9.

& 10. 22.

y ch. 17. 16.

& 24. 60.

z 2 Sam. 8. 14.

a ch. 27. 29.

Mal. 1. 3.

Rom. 9. 12.

b ch. 27. 11.

16. 23.

c Hos. 12. 3.

d ch. 27. 33.

18. 7.

e ch. 27. 3. 5.

f Job 1. 8.

& 2. 3.

Ps. 37. 37.

g Heb. 11. 9.

+ Heb. rem-

son was in

his mouth.

h ch. 27. 19.

25. 31.

i ch. 27. 6.

¶ Or, Hadad,
1 Chron. 1.
30.

Before
CHRIST
1837.

+ Heb with
that ref.
with that
red pottage.
That is,
Red.

cir. 1805.

+ Heb. going
to die.

& Heb. 12. 16.

1 Eccles. 8. 15.
Is 22. 13.
1 Cor. 13. 32

cir. 1804.

a ch. 12. 10.

b ch. 20. 2.

c ch. 12. 1.

d ch. 20. 1.
Is 39. 12.
Heb 11. 9

e ch. 28. 15.

f ch. 12. 2.

g ch. 13. 15.

& 15. 18.

h ch. 22. 16.

Is 105. 9

+ ch. 15. 5.

& 22. 17.

k ch. 12. 3.

& 22. 18.

l ch. 22. 16.

Is.

m ch. 12. 13.

& 20. 2. 13.

n Prov. 29.

23.

o ch. 24. 16.

Esau came from the field, and he was faint:

30 And Esau said to Jacob, Feed me, I pray thee, [†]with that same red *pottage*; for I am faint: therefore was his name called || Edom.

31 And Jacob said, Sell me [†]this day thy birthright.

32 And Esau said, Behold, I am [†]at the point to die: and what profit shall this birthright do to me?

33 And Jacob said, Swear to me [†]this day; and he sware unto him: and [†]he sold his birthright unto Jacob.

34 Then Jacob gave Esau bread and pottage of lentiles; and [†]he did eat and drink, and rose up, and went his way: thus Esau despised his birthright.

CHAPTER 26.

1 Isaac because of famine went to Gerar. 2 God instructeth, and bleaseth him. 7 He is reproved by Abimelech for denying his wife. 12 He groweth rich. 18 He loveth Esek, Sitnah, and Rehoboth. 26 Abimelech maketh a covenant with him at Beer-sheba. 34 Esau's wives.

AND there was a famine in the land, beside [†]the first famine that was in the days of Abraham. And Isaac went unto [†]Abimelech king of the Philistines unto Gerar.

2 And the LORD appeared unto him, and said, Go not down into Egypt; dwell in [†]the land which I shall tell thee of:

3 [†]Sojourn in this land, and [†]I will be with thee, and [†]I will bless thee; for unto thee, and unto thy seed, [†]I will give all these countries, and I will perform [†]the oath which I sware unto Abraham thy father;

4 And [†]I will make thy seed to multiply as the stars of heaven, and will give unto thy seed all these countries; [†]and [†]in thy seed shall all the nations of the earth be blessed [†]; 5 [†]Because that Abraham obeyed my voice, and kept my charge, my commandments, my statutes, and my laws.

6 ¶ And Isaac dwelt in Gerar:

7 And the men of the place asked him of his wife; and [†]he said, She is my sister: for [†]he feared to say, She is my wife; lest, *said he*, the men of the place should kill me for Rebekah; because she [†]was fair to look upon.

8 And it came to pass, when he had been there a long time, that

Abimelech king of the Philistines looked out at a window, and saw, and, behold, Isaac was sporting with Rebekah his wife.

9 And Abimelech called Isaac, and said, Behold, of a surety she is thy wife: and how saidst thou, She is my sister? And Isaac said unto him, Because I said, Lest I die for her.

10 And Abimelech said, What is this thou hast done unto us? one of the people might lightly have lien with thy wife, and [†]thou shouldest have brought guiltiness upon us.

11 And Abimelech charged all his people, saying, He that [†]toucheth this man or his wife shall surely be put to death.

12 Then Isaac sowed in that land, and [†]received in the same year [†]an hundredfold: and the LORD [†]blessed him.

13 And the man [†]waxed great, and [†]went forward, and grew until he became very great:

14 For he had possession of flocks, and possession of herds, and great store of [†]servants: and the Philistines [†]envied him.

15 For all the wells [†]which his father's servants had digged in the days of Abraham his father, the Philistines had stopped them, and filled them with earth.

16 And Abimelech said unto Isaac, Go from us; for [†]thou art much mightier than we.

17 ¶ And Isaac departed thence, and pitched his tent in the valley of Gerar, and dwelt there.

18 And Isaac digged again the wells of water, which they had digged in the days of Abraham his father; for the Philistines had stopped them after the death of Abraham: [†]and he called their names after the names by which his father had called them.

19 And Isaac's servants digged in the valley, and found there a well of [†]springing water.

20 And the herdmen of Gerar [†]did strive with Isaac's herdmen, saying, The water is our's: and he called the name of the well || Esek; because they strove with him.

21 And they digged another well, and strove for that also: and he called the name of it || Sitnah.

22 And he removed from thence, and digged another well; and for that they strove not: and he called the name of it || Rehoboth; and he said, For now the LORD hath made room for us, and we shall [†]be fruitful in the land.

Before
CHRIST
cir. 1804.

p ch. 20. 9.

q Ps 105. 15.

+ Heb found

† Matt. 13. 8.

Mark 4. 8.

s ver. 3.

ch. 24. 1. 35.

Job 42. 12.

t ch. 24. 35.

Ps. 112. 3.

Prov. 10. 22

+ Heb. went

going.

† Or, hus-

bondry.

u ch. 37. 11.

Eccles. 4. 4.

w ch. 21. 30.

x Ex. 1. 9.

y ch. 21. 31.

+ Heb. living

z ch. 21. 25.

That is,
Contention.

That is,
Hatred.

That is,

Room.

a ch. 17. 6.

& 28. 3.

& 41. 52.

Ex. 1. 7.

VAR. REND.—[†] Vs. 31, 33. at once or first of all, Ge. Kn. De. We. Di. —CHAP. 26. [†] V. 4. See on ch. 22. 18.

Before
CHRIST
cir. 1804.

b ch. 17. 7.
& 24. 12.
& 29. 13.
Ex 3. 6.
Acts 7. 32.
c ch. 15. 1.
d ver. 3. 4.

e ch. 12. 7.
& 13. 18.
f Ps. 116. 17.

g ch. 21. 22.

h Judg. 11. 7.
i ver. 16.

+ Heb. Seeing
we saw.
k ch. 21. 22,
23.

+ Heb. If thou
shalt, &c.

l ch. 24. 31.
Ps. 115. 15.

m ch. 19. 3.

n ch. 21. 31.

o That is,
An oath.

p ch. 21. 31.

q That is,
The well of
the oath.
1796,
p ch. 38. 2.

r ch. 27. 46.
& 28. 1. 8.
+ Heb. bitter-
ness of spirit.

23 And he went up from thence to Beer-sheba.

24 And the LORD appeared unto him the same night, and said, ^b *I am* the God of Abraham thy father: ^c fear not, for ^d *I am* with thee, and will bless thee, and multiply thy seed for my servant Abraham's sake.

25 And he ^e builded an altar there, and ^f called upon the name of the LORD, and pitched his tent there: and there Isaac's servants digged a well.

26 ¶ Then Abimelech went to him from Gerar, and Ahuzzath ^g one of his friends, ^h and Phichol the chief captain of his army.

27 And Isaac said unto them, Wherefore come ye to me, seeing ⁱ ye hate me, and have ^j sent me away from you?

28 And they said, ^k We saw certainly that the LORD ^l was with thee: and we said, Let there be now an oath betwixt us, *even* betwixt us and thee, and let us make a covenant with thee;

29 ^m That thou wilt do us no hurt, as we have not touched thee, and as we have done unto thee nothing but good, and have sent thee away in peace: ⁿ thou art now the blessed of the LORD.

30 ^o And he made them a feast, and they did eat and drink.

31 And they rose up betimes in the morning, and ^p sware one to another: and Isaac sent them away, and they departed from him in peace.

32 And it came to pass the same day, that Isaac's servants came, and told him concerning the well which they had digged, and said unto him, We have found water.

33 And he called it ¶ Shebah: ^q therefore the name of the city is ¶ Beer-sheba unto this day.

34 ¶ ^r And Esau was forty years old when he took to wife Judith the daughter of Beeri the Hittite, and Bashemath the daughter of Elon the Hittite:

35 Which ^s were ^t a grief of mind unto Isaac and to Rebekah.

CHAPTER 27.

1 Isaac sendeth Esau for venison. 6 Rebekah instructeth Jacob to obtain the blessing. 15 Jacob under the person of Esau obtaineth it. 30 Esau bringeth venison. 33 Isaac trembleth. 34 Esau complaineth, and by importunity obtaineth a blessing. 41 He threateneth Jacob. 42 Rebekah discomfitteth it.

AND it came to pass, that when Isaac was old, and ^u his eyes

were dim, so that he could not see, he called Esau his eldest son, and said unto him, My son: and he said unto him, Behold, *here am I*.

2 And he said, Behold now, I am old, I ^v know not the day of my death:

3 ^w Now therefore take, I pray thee, thy weapons, thy quiver and thy bow, and go out to the field, and ^x take me *some* venison;

4 And make me savoury meat, such as I love, and bring ^y it to me, that I may eat; that my soul ^z may bless thee before I die.

5 And Rebekah heard when Isaac spake to Esau his son. And Esau went to the field to hunt for venison, and to bring it.

6 ¶ And Rebekah spake unto Jacob her son, saying, Behold, I heard thy father speak unto Esau thy brother, saying,

7 Bring me venison, and make me savoury meat, that I may eat, and bless thee before the LORD before my death.

8 Now therefore, my son, ^{aa} obey my voice according to that which I command thee.

9 Go now to the flock, and fetch me from thence two good kids of the goats; and I will make them ^{ab} savoury meat for thy father, such as he loveth:

10 And thou shalt bring ^{ac} it to thy father, that he may eat, and that he ^{ad} may bless thee before his death.

11 And Jacob said to Rebekah his mother, Behold, ^{ae} Esau my brother is a hairy man, and I *am* a smooth man:

12 My father peradventure will ^{af} feel me, and I shall seem to him as a ^{ag} deceiver; and I shall bring ^{ah} a curse upon me, and not a blessing.

13 And his mother said unto him, ^{ai} Upon me be thy curse, my son: only obey my voice, and go fetch me *them*.

14 And he went, and fetched, and brought ^{aj} them to his mother: and his mother ^{ak} made savoury meat, such as his father loved.

15 And Rebekah took ^{al} ^{am} goodly raiment of her eldest son Esau, which *were* with her in the house, and put them upon Jacob her younger son:

16 And she put the skins of the kids of the goats upon his hands, and upon the smooth of his neck:

17 And she gave the savoury meat

Before
CHRIST
cir. 1760.

b Prov. 27. 1.
Jam. 4. 14.

c ch. 23. 27,
28.

+ Heb. hunt.

d ver. 27.
ch. 48. 9, 15.
& 49. 28.
Deut. 32. 1.

e ver. 13.

f ver. 4.

g ver. 4.

h ch. 25. 25.

i ver. 22.

k ch. 9. 23.
Deut. 27. 18.

l ch. 43. 9.
1 Sam. 23. 21.
2 Sam. 14. 9.
Matt. 27. 25.

m ver. 4. 9.

+ Heb. desirable
n ver. 27.

cir. 1760.
a ch. 48. 10.
1 Sam. 3. 2.

VAR. REND.—² V. 26. his friend, i.e. counsellor.

VAR. REND.—CHAP. 27. ¹ V. 12. mocker, *Ge. Kn.*
Ke. De. Di. R marg.

Before CHRIST cir. 1760.	and the bread, which she had prepared, into the hand of her son Jacob.	31 And he also had made savoury meat, and brought it unto his father, and said unto his father, Let my father arise, and ^b eat of his son's venison, that thy soul may bless me.	Before CHRIST cir. 1760.
	18 ¶ And he came unto his father, and said, My father: and he said, Here <i>am</i> I; who <i>art</i> thou, my son?	32 And Isaac his father said unto him, Who <i>art</i> thou? And he said, I <i>am</i> thy son, thy firstborn Esau.	b ver. 4.
over 4.	19 And Jacob said unto his father, I <i>am</i> Esau thy firstborn; I have done according as thou badest me: arise, I pray thee, sit and eat of my venison, ^c that thy soul may bless me.	33 And Isaac †trembled very exceedingly, and said, ³ Who? where ³ is he that hath †taken venison, and brought <i>it</i> me, and I have eaten of all before thou camest, and have blessed him? yea, ^c and he shall be blessed.	+ Heb. trembled with a great trembling greatly. + Heb. hunted. c ch. 28. 3, 4. Rom. 11. 29.
+ Heb. before me.	20 And Isaac said unto his son, How <i>is it</i> that thou hast found it so quickly, my son? And he said, Because the LORD thy God brought <i>it</i> †to me.	34 And when Esau heard the words of his father, ^d he cried with a great and exceeding bitter cry, and said unto his father, Bless me, <i>even</i> me also, O my father.	d Heb. 12. 17.
p ver. 12.	21 And Isaac said unto Jacob, Come near, I pray thee, that I ^e may feel thee, my son, whether thou <i>be</i> my very son Esau or not.	35 And he said, Thy brother came with subtilty, and hath taken away thy blessing.	
q ver. 11.	22 And Jacob went near unto Isaac his father; and he felt him, and said, The voice <i>is</i> Jacob's voice, but the hands <i>are</i> the hands of Esau.	36 And he said, ^e Is not he rightly named Jacob? for he hath supplanted me these two times: ^f he took away my birthright; and, behold, now he hath taken away my blessing. And he said, Hast thou not reserved a blessing for me?	e ch. 25. 26. f That is, A supplanter. f ch. 25. 33.
	23 And he discerned him not, because ^g his hands were hairy, as his brother Esau's hands: so he blessed him.	37 And Isaac answered and said unto Esau, ^g Behold, I have made him thy lord, and all his brethren have I given to him for servants; and ^h with corn and wine have I sustained him: and what shall I do now unto thee, my son?	g Fulfilled, 2 Sam. 8. 14. ver. 29. h ver. 28.
r ver. 4.	24 And he said, <i>Art</i> thou my very son Esau? And he said, I <i>am</i> .	38 And Esau said unto his father, Hast thou but one blessing, my father? bless me, <i>even</i> me also, O my father. And Esau lifted up his voice, ⁱ and wept.	i Heb. 12. 17.
s ver. 4.	25 And he said, Bring <i>it</i> near to me, and I will eat of my son's venison, ^j that my soul may bless thee. And he brought <i>it</i> near to him, and he did eat: and he brought him wine, and he drank.	39 And Isaac his father answered and said unto him, Behold, ^k thy dwelling shall be ⁴ the fatness of the earth, and of ⁴ the dew of heaven from above;	k ver. 28. Heb. 11. 20. l Or, of the fatness.
t Hos 14. 6.	26 And his father Isaac said unto him, Come near now, and kiss me, my son.	40 And by thy sword shalt thou live, and ^l shalt serve thy brother; and ^m it shall come to pass when thou shalt ⁵ have the dominion ⁵ , that thou shalt break his yoke from off thy neck.	l ch. 25. 23. 2 Sam. 8. 14. Obad. 18, 19, 20. m 2 Kings 8. 20.
u Heb. 11. 20.	27 And he came near, and kissed him: and he smelled the smell of his raiment, and blessed him, and said, See, ⁿ the smell of my son <i>is</i> as the smell of a field which the LORD hath blessed:	41 ¶ And Esau ⁿ hated Jacob because of the blessing wherewith his father blessed him: and Esau said	n ch. 37. 4, 8.
v Deut. 33. 13, 24. 2 Sam. 1. 21.	28 Therefore ^o God give thee of ^o the dew of heaven, and ^o the fatness of the earth, and ^o plenty of corn and wine:		
w ch. 45. 18. Deut. 33. 28. y ch. 9. 25. & 25. 23.	29 ¶ Let ^p 2 people serve thee, and nations bow down to thee: be lord over thy brethren, and ^p let thy mother's sons bow down to thee: ^q cursed <i>be</i> every one that curseth thee, and blessed <i>be</i> he that blesseth thee.		
z ch. 49. 8.	30 ¶ And it came to pass, as soon as Isaac had made an end of blessing Jacob, and Jacob was yet scarce gone out from the presence of Isaac his father, that Esau his brother came in from his hunting.		
a ch. 12. 7. Num. 21. 9.			

VAR. REND.—² V. 29. peoples.

VAR. REND.—³ V. 33. Who thou . . . ?—⁴ V. 39. So Pu. Dr. R. Or, away from the fatness . . . , and away from . . . ; Ge. Ew. He. Tu. De. Ke. Di. R marg. —⁵ V. 40. grow restless (Ps. 55. 2) or exert thyself, Ew. Di.; rebel, Tu. Hu.; (in proportion as thou) rovest restlessly or at large (Jer. 2. 31), Ge. De. (alluding to the exertions made by Edom, after its subjection to Israel (2 Sam. 8. 13, 14) to regain its freedom).

Before
CHRIST
cir. 1760.

o ch. 50. 3, 4,
10.
p Obad. 10.

q Ps 61. 3

r ch. 11. 31

s ch. 26. 35.
& 28. 8.

t ch. 24. 3.

1760.

a ch. 27. 33

b ch. 24. 3.

c Hos. 12. 12.

d ch. 25. 20.

e ch. 22. 23.

f ch. 24. 29.

g ch. 17. 4, 6.

+ Heb. *an*
assembly of
people.

h ch. 12. 2.

+ Heb. *of thy*
surroundings.
i ch. 17. 8.

in his heart, "The days of mourning for my father are at hand; "then will I slay my brother Jacob.

42 And these words of Esau her elder son were told to Rebekah: and she sent and called Jacob her younger son, and said unto him, Behold, thy brother Esau, as touching thee, doth "comfort himself, *purposing* to kill thee.

43 Now therefore, my son, obey my voice; and arise, flee thou to Laban my brother "to Haran;

44 And tarry with him a few days, until thy brother's fury turn away;

45 Until thy brother's anger turn away from thee, and he forget *that* which thou hast done to him: then I will send, and fetch thee from thence: why should I be deprived also of you both in one day?

46 And Rebekah said to Isaac, "I am weary of my life because of the daughters of Heth: "if Jacob take a wife of the daughters of Heth, such as these *which are* of the daughters of the land, what good shall my life do me?

CHAPTER 28.

1 Isaac blesseth Jacob, and sendeth him to Padan-aram. 6 Esau marrieth Mahalath the daughter of Ishmael. 10 The vision of Jacob's ladder. 18 The stone of Beth-el. 20 Jacob's vow.

AND Isaac called Jacob, and "blessed him, and charged him, and said unto him, "Thou shalt not take a wife of the daughters of Canaan.

2 "Arise, go to "Padan-aram, to the house of "Bethuel thy mother's father; and take thee a wife from thence of the daughters of "Laban thy mother's brother.

3 "And "God Almighty bless thee, and make thee fruitful, and multiply thee, that thou mayest be "a multitude of "people;

4 And give thee "the blessing of Abraham, to thee, and to thy seed with thee; that thou mayest inherit the land "wherein thou art a stranger, which God gave unto Abraham.

5 And Isaac sent away Jacob: and he went to Padan-aram unto Laban, son of Bethuel the Syrian, the brother of Rebekah, Jacob's and Esau's mother.

6 ¶ When Esau saw that Isaac had blessed Jacob, and sent him away to Padan-aram, to take him a

wife from thence; and that as he blessed him he gave him a charge, saying, Thou shalt not take a wife of the daughters of Canaan;

7 And that Jacob obeyed his father and his mother, and was gone to Padan-aram;

8 And Esau seeing "that the daughters of Canaan "pleased not Isaac his father;

9 Then went Esau unto Ishmael, and took unto the wives which he had "Mahalath the daughter of Ishmael Abraham's son, "the sister of Nebajoth, to be his wife.

10 ¶ And Jacob "went out from Beer-sheba, and went toward "Haran. 11 And he lighted upon "a certain place, and tarried there all night, because the sun was set; and he took of the stones of that place, and put *them* for his pillows, and lay down in that place to sleep.

12 And he "dreamed, and behold a ladder set up on the earth, and the top of it reached to heaven: and behold "the angels of God ascending and descending on it.

13 "And, behold, the LORD stood "above it, and said, "I am the LORD God of Abraham thy father, and the God of Isaac: "the land whereon thou liest, to thee will I give it, and to thy seed;

14 And "thy seed shall be as the dust of the earth, and thou shalt "spread abroad "to the west, and to the east, and to the north, and to the south: and "in thee and "in thy seed shall all the families of the earth be blessed⁵.

15 And, behold, "I am with thee, and will "keep thee in all *places* whither thou goest, and will "bring thee again into this land; for "I will not leave thee, "until I have done that which I have spoken to thee of.

16 ¶ And Jacob awaked out of his sleep, and he said, Surely the LORD is in "this place; and I knew *it* not.

17 And he was afraid, and said, How dreadful *is* this place! *this is* none other but the house of God, and *this is* the gate of heaven.

18 And Jacob rose up early in the morning, and took the stone that he had put *for* his pillows, and "set it up *for* a pillar, "and poured oil upon the top of it.

19 And he called the name of "that

Before
CHRIST
1760.

k ch. 24. 3.
& 26. 35.
+ Heb. *were*
evil in the
eyes. &c.
cir. 1760.

l ch. 36. 3.
she is called
Bushemath.
m ch. 25. 13.

n Hos. 12. 12.
o Called,
Acts 7. 2.
Charran.

p ch. 41. 1.
Job 33. 15.

q John 1. 51
Heb. 1. 14.

r ch. 33. 1.
& 48. 3
s ch. 26. 24.

t ch. 13. 15.
& 35. 12.

u ch. 13. 16.

+ Heb. *break*
forth.

v ch. 13. 14.
Deut. 12. 20

x ch. 12. 3.
& 13. 18.
& 22. 18.
& 26. 4.

y See ver 20.
21.
ch. 26. 24.
& 31. 3.

z ch. 48. 16.
Ps 121. 5,
7, 8.

a ch. 35. 6.
b Deut. 31.
6, 8.

c Josh. 1. 5.
1 Kings 5. 7.

d Num 23. 19
Heb. 13. 5.

e Ex. 3. 5.
Josh. 5. 15.

f ch. 31. 13, 45.
& 35. 14.

g Lev 8. 10,
11, 12.

h Num 7. 1.
g Judg 1. 23,
26.

i Hos. 4. 15.

VAR. REND.—6 V. 42. *i.e. is seeking to satisfy his longing for vengeance (cf. Is. 1. 24, 'will ease me').*
—CHAP. 28. 1 V. 3. Heb. El Shaddai.—2 peoples.

VAR. REND.—3 V. 11. the (fitting) place, *Di.*—

4 V. 13. Or, beside him, *Hu. Tu. Di. De. R marg.*—

5 V. 14. See on ch. 12. 3.

<p>Before CHRIST cir. 1760.</p> <p>That is, The house of God.</p> <p>h ch. 31. 13.</p> <p>Judg. 11. 20.</p> <p>2 Sam. 15. 8.</p> <p>1 ver. 15.</p> <p>2 1 Tim. 6. 8.</p> <p>1 Judg. 11. 31.</p> <p>2 Sam. 19.</p> <p>24. 30.</p> <p>m Deut. 26.</p> <p>2 Sam. 15. 8.</p> <p>2 Kings 5. 17.</p> <p>n ch. 35. 7, 14.</p> <p>o Lev. 27. 30.</p>	<p>place Beth-el : but the name of that city <i>was called</i> Luz at the first.</p> <p>20 ^a And Jacob vowed a vow, saying, If ¹ God will be with me, and will keep me in this way that I go, and will give me ^b bread to eat, and raiment to put on,</p> <p>21 So that ¹ I come again to my father's house in peace; ^{6m} then shall the LORD be my God :</p> <p>22 And ⁶ this stone, which I have set for a pillar, ¹ shall be God's house : ^o and of all that thou shalt give me I will surely give the tenth unto thee.</p>	<p>Laban his mother's brother, and the sheep of Laban his mother's brother, that Jacob went near, and ^a rolled the stone from the well's mouth, and watered the flock of Laban his mother's brother.</p> <p>11 And Jacob ^c kissed Rachel, and lifted up his voice, and wept.</p> <p>12 And Jacob told Rachel that he <i>was</i> ^f her father's ⁴ brother, and that he <i>was</i> Rebekah's son : ^o and she ran and told her father.</p> <p>13 And it came to pass, when Laban heard the [†] tidings of Jacob his sister's son, that ^a he ran to meet him, and embraced him, and kissed him, and brought him to his house. And he told Laban all these things.</p> <p>14 And Laban said to him, ¹ Surely thou <i>art</i> my bone and my flesh. And he abode with him [†] the space of a month.</p> <p>15 ¶ And Laban said unto Jacob, Because thou <i>art</i> my brother, shouldst thou therefore serve me for nought? tell me, what <i>shall</i> thy wages <i>be</i>?</p> <p>16 And Laban had two daughters : the name of the elder <i>was</i> Leah, and the name of the younger <i>was</i> Rachel.</p> <p>17 Leah <i>was</i> tender eyed; but Rachel <i>was</i> beautiful and well favoured.</p> <p>18 And Jacob loved Rachel; and said, ^a I will serve thee seven years for Rachel thy younger daughter.</p> <p>19 And Laban said, <i>It is better</i> that I give her to thee, than that I should give her to another man: abide with me.</p> <p>20 And Jacob ¹ served seven years for Rachel; and they seemed unto him <i>but</i> a few days, for the love he had to her.</p> <p>21 ¶ And Jacob said unto Laban, Give <i>me</i> my wife, for my days are fulfilled, that I may ^m go in unto her.</p> <p>22 And Laban gathered together all the men of the place, and ⁿ made a feast.</p> <p>23 And it came to pass in the evening, that he took Leah his daughter, and brought her to him; and he went in unto her.</p> <p>24 And Laban gave unto his daughter Leah Zilpah his maid <i>for</i> an handmaid.</p> <p>25 And it came to pass, that in the morning, behold, it <i>was</i> Leah : and he said to Laban, <i>What is this</i> thou hast done unto me? did not I serve with thee for Rachel? wherefore then hast thou beguiled me?</p>	<p>Before CHRIST cir. 1760.</p> <p>d Ex. 2. 17.</p> <p>e ch. 33. 4.</p> <p>& 45. 14, 15.</p> <p>f ch. 13. 8.</p> <p>& 14. 14, 16</p> <p>g ch. 24. 28.</p> <p>+ Heb. hearing</p> <p>h ch. 24. 29</p> <p>i ch. 2. 23.</p> <p>Judg. 9. 2.</p> <p>2 Sam. 5. 1.</p> <p>& 19. 12, 13.</p> <p>+ Heb. a month of days.</p> <p>k ch. 31. 41.</p> <p>2 Sam. 3. 14</p> <p>l ch. 30. 26.</p> <p>Hos. 12. 12.</p> <p>1753.</p> <p>m Judg. 15. 1.</p> <p>n Judg. 14. 10.</p> <p>John 2. 1, 2.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

VAR. REND.—⁶ Vs. 21, 22. Or, and if the LORD will be my God; Then . . . , Tu. He. Rie. R marg.

—CHAP. 29. ¹ V. 8. then.—² and.—³ V. 9. was a shepherdess.

VAR. REND.—⁴ V. 12. i.e. kinsman (ch. 24. 40).

Before
CHRIST
1753.

+ Heb. place.
o Judg. 14. 12.

p ver. 20.
Deut 21. 15.
q ch. 30. 26.
& 31. 41.
Hos. 12. 12.
r Ps. 127. 3.
s ch. 30. 1.

cir. 1752.

|| That is,
See a son.

+ Ex. 3. 7.
& 4. 31.
Deut. 26. 7.
Ps. 25. 18.
& 106. 41.
cir. 1751.

|| That is,
Hearing.

cir. 1750.

|| That is,
Joined.
See Num.
18. 2, 4.

cir. 1749.

u Matt. 1. 2.
|| That is,
Fraise.

+ Heb. stood
from bear-
ing.

cir. 1749.
a ch. 29. 31.

b ch. 37. 11.
c Job 5. 2.

d ch. 16. 2.
1 Sam. 1. 5.

e ch. 16. 2.
f ch. 50. 23.
Job 3. 12.
g ch. 16. 2.
+ Heb. be
buit by her.

26 And Laban said, It must not be so done in our †country, to give the younger before the firstborn.

27 ° Fulfil her week, and we will give thee this also for the service which thou shalt serve with me yet seven other years.

28 And Jacob did so, and fulfilled her week: and he gave him Rachel his daughter to wife also.

29 And Laban gave to Rachel his daughter Bilhah his handmaid to be her maid.

30 And he went in also unto Rachel, and he ° loved also Rachel more than Leah, and served with him ° yet seven other years.

31 ¶ And when the LORD ° saw that Leah was hated, he ° opened her womb: but Rachel was barren.

32 And Leah conceived, and bare a son, and she called his name || Reuben: for she said, Surely the LORD hath ° looked upon my affliction; now therefore my husband will love me.

33 And she conceived again, and bare a son; and said, Because the LORD hath heard that I was hated, he hath therefore given me this son also: and she called his name || Simeon.

34 And she conceived again, and bare a son; and said, Now this time will my husband be joined unto me, because I have born him three sons: therefore was his name called || Levi.

35 And she conceived again, and bare a son: and she said, Now will I praise the LORD: therefore she called his name ° || Judah; and † left bearing.

CHAPTER 30.

1 Rachel, in grief for her barrenness, giveth Bilhah her maid unto Jacob. 5 She beareth Dan and Naphtali. 9 Leah giveth Zilpah her maid, who beareth Gad and Asher. 14 Reuben findeth mandrakes, with which Leah buyeth her husband of Rachel. 17 Leah beareth Issachar, Zebulun, and Dinah. 22 Rachel beareth Joseph. 25 Jacob desireth to depart. 27 Laban stayeth him on a new covenant. 37 Jacob's policy, whereby he became rich.

AND when Rachel saw that ° she bare Jacob no children, Rachel ° envied her sister; and said unto Jacob, Give me children, ° or else I die.

2 And Jacob's anger was kindled against Rachel: and he said, ° Am I in God's stead, who hath withheld from thee the fruit of the womb?

3 And she said, Behold ° my maid Bilhah, go in unto her; ° and she shall bear upon my knees, ° that I may also † have children by her.

4 And she gave him Bilhah her

handmaid ° to wife: and Jacob went in unto her.

5 And Bilhah conceived, and bare Jacob a son.

6 And Rachel said, God hath ° judged me, and hath also heard my voice, and hath given me a son: therefore called she his name || Dan.

7 And Bilhah Rachel's maid conceived again, and bare Jacob a second son.

8 And Rachel said, With † great wrestlings have I wrestled with my sister, and I have prevailed: and she called his name || ° Naphtali.

9 When Leah saw that she had left bearing, she took Zilpah her maid, and ° gave her Jacob to wife.

10 And Zilpah Leah's maid bare Jacob a son.

11 And Leah said, ° A troop cometh °: and she called his name ° || Gad.

12 And Zilpah Leah's maid bare Jacob a second son.

13 And Leah said, † Happy am I, for the daughters ° will call me ° blessed: and she called his name || Asher.

14 ¶ And Reuben went in the days of wheat harvest, and found mandrakes in the field, and brought them unto his mother Leah. Then Rachel said to Leah, ° Give me, I pray thee, of thy son's mandrakes.

15 And she said unto her, ° Is it a small matter that thou hast taken my husband? and wouldest thou take away my son's mandrakes also? And Rachel said, Therefore he shall lie with thee to night for thy son's mandrakes.

16 And Jacob came out of the field in the evening, and Leah went out to meet him, and said, Thou must come in unto me; for surely I have hired thee with my son's mandrakes. And he lay with her that night.

17 And God hearkened unto Leah, and she conceived, and bare Jacob the fifth son.

18 And Leah said, God hath given me my hire, because I have given my maiden to my husband: and she called his name || Issachar.

19 And Leah conceived again, and bare Jacob the sixth son.

20 And Leah said, God hath endowed me with a good dowry; now

VAR. REND.—CHAP. 30. 1 V. 11. i.e. Fortune. See Isa. 65. 11.—2 V. 13. happy.

VAR. READ.—CHAP. 30. 1. 11. β With fortune: i.e. Fortunate am I, Heb. text, Sept. Vulg. (A.V. follows Heb. marg., though rendering wrongly, A troop: Onk. rightly, Fortune cometh; and similarly Pesh. Jerus. Ps.-Jon.)

Before
CHRIST
cir. 1749.

h ch. 16. 3.
& 35. 22.
cir. 1748.
i Ps. 35. 24.
& 43. 1.
Lam. 3. 59.
|| That is,
Judging.
cir. 1747

+ Heb. wrest-
lings of God,
ch. 25. 6.

|| That is, My
wrestling.
k Called,
Matt. 4. 13,
Nephthalim.
cir. 1749.
l ver. 4.
cir. 1748.

|| That is, A
troop, or,
company.
Is. 65. 11.
cir. 1747.

+ Heb. In my
happiness.
m Prov. 31.
2.
Luke 1. 48.
|| That is,
Happy.
cir. 1748.

n ch. 25. 30.

o Num. 16. 9,
13.

cir. 1747.

|| That is, An
hire.
cir. 1746.

Before
CHRIST
cir. 1746.

¶ That is,
Dwelling.

¶ Called,
Matt. 4. 13,
Zabulon.
cir. 1745.

¶ That is,
Judgment.

g ch. 8. 1.
1 Sam. 1. 19.

r ch. 29. 31.

cir. 1745.

s 1 Sam. 1. 6.

Is. 4. 1.

¶ That is,
Adding.

t ch. 35. 17.

u ch. 24. 54.

56.

w ch. 19. 33.

& 31. 55.

r ch. 29. 20.

30.

y ch. 39. 3. 5.

z See ch. 26.

24.

a ch. 29. 15.

b ch. 31. 6, 38.

39. 40.

Matt. 24. 45.

Tit. 2. 10.

+ Heb. bro-

ken forth,

ver. 43.

+ Heb. at my

food.

c 1 Tim. 5. 8.

d ch. 31. 8.

e Ps. 37. 6.

+ Heb. to

morrow.

Ex. 13. 14.

will my husband dwell with me, be-
cause I have born him six sons: and
she called his name ³ || ^p Zebulun.

21 And afterwards she bare a daugh-
ter, and called her name || Dinah.

22 ¶ And God ^a remembered Ra-
chel, and God hearkened to her, and
^r opened her womb.

23 And she conceived, and bare a
son; and said, God hath taken away
^s my reproach:

24 And she called his name || Jo-
seph; and said, ^t The Lord ^u shall
add to me another son.

25 ¶ And it came to pass, when
Rachel had born Joseph, that Jacob
said unto Laban, ^w Send me away,
that I may go unto ^x mine own place,
and to my country.

26 Give me my wives and my chil-
dren, ^y for whom I have served thee,
and let me go: for thou knowest my
service which I have done thee.

27 And Laban said unto him, I
pray thee, if I have found favour
in thine eyes, ^z tarry: for ^a I have
^b learned by experience ^c that the
LORD hath blessed me ^d for thy
sake.

28 And he said, ^e Appoint me thy
wages, and I will give it.

29 And he said unto him, ^f Thou
knowest how I have served thee, and
^g how thy cattle was with me.

30 For it was little which thou
hadst before I came, and it is now
^h increased unto a multitude; and
the LORD hath blessed thee ⁱ since
my coming: and now when shall I
^j provide for mine own house also?

31 And he said, What shall I give
thee? And Jacob said, Thou shalt
not give me any thing: if thou wilt
do this thing for me, I will again
feed and keep thy flock.

32 I will pass through all thy flock
to day, removing from thence all the
speckled and spotted cattle, and all
the brown cattle among the sheep,
and the spotted and speckled among
the goats: and ^k of such shall be my
hire.

33 ^l So shall my ^m righteousness
answer for me ⁿ in time to come, when
it shall come for my hire before thy
face ^o: every one that is not speckled
and spotted among the goats, and
brown among the sheep, that shall
be counted stolen with me.

34 And Laban said, Behold, I would
it might be according to thy word.

35 And he removed that day the
he goats that were ringstraked and
spotted, and all the she goats that
were speckled and spotted, and every
one that had some white in it, and
all the brown among the sheep, and
gave them into the hand of his sons.

36 And he set three days' journey
betwixt himself and Jacob: and Ja-
cob fed the rest of Laban's flocks.

37 ¶ And ^f Jacob took him rods of
green poplar, and of the hazel and
^g chesnut tree; and piled white
strakes in them, and made the white
appear which was in the rods.

38 And he set the rods which he
had piled before the flocks in the
gutters in the watering troughs when
the flocks came to drink, that they
should conceive when they came to
drink.

39 And the flocks conceived before
the rods, and brought forth cattle
ringstraked, speckled, and spotted.

40 And Jacob did separate the
lambs, ^h and set the faces of the
flocks toward the ringstraked, and
all the brown in the flock of La-
ban ⁱ; and he put his own flocks
by themselves, and put them not
unto Laban's cattle.

41 And it came to pass, when so-
ever the stronger cattle did con-
ceive, that Jacob laid the rods before
the eyes of the cattle in the gutters,
that they might conceive among the
rods.

42 But when the cattle were feeble,
he put them not in: so the feebler
were Laban's, and the stronger Ja-
cob's.

43 And the man ^j increased exceed-
ingly, and ^k had much cattle, and
maidservants, and menservants, and
camels, and asses.

CHAPTER 31.

1 Jacob upon displeasure departeth secretly. 19
Rachel stealeth her father's images. 22 Laban
pursueth after him, 26 and complaineth of the
wrong. 34 Rachel's policy to hide the images.
36 Jacob's complaint of Laban. 43 The covenant
of Laban and Jacob at Gated.

AND he heard the words of La-
ban's sons, saying, Jacob hath
taken away all that was our father's;
and of that which was our father's
hath he gotten all this ^a glory.

2 And Jacob beheld ^b the counte-
nance of Laban, and, behold, it was
not ^c toward him ^d as before.

VAR. REND.—⁹ V. 37. plane.

VAR. READ.—V. 40. ^h These words disturb the
narrative, and appear to be an interpolation, Hu. De.
Ok. We. Di.

Before
CHRIST
cir. 1745.

f See ch. 31.
9—12.

g ver. 30

h ch. 13. 2.
& 24. 35.
& 26. 13, 14.

17.39.

a Ps. 40. 16.
b ch. 4. 5.
c Deut. 28. 54.
d Heb as
yesterday
and the day
before.
1 Sam. 19. 7.

VAR. REND.—³ V. 20. As if = Intercourse.—⁴ V. 24.
Omit.—⁵ V. 27. Lit. divined.—⁶ V. 29. what thy
cattle hath become.—⁷ V. 30. wherever I went.—
⁸ V. 33. And my righteousness shall witness against
me in time to come, when thou shalt come to (i.e.
to view) my hire, before thee, De.; . . . to my hire
(that will be) before thee, Di.

Before
CHRIST
1739.

d ch. 28. 15,
30, 21.
& 32. 9.

c ver. 2.

f ver. 3.

g ver. 28, 39,
40, 41,
ch. 30. 29.

h ver. 41.

i Num. 14. 22.
Neh. 4. 12.
Job 19. 3.

z ch. 20. 6

Ps. 105. 14.

i ch. 30. 32.

m ver. 1, 16.

o Or, he goats.

n ch. 48. 16.

o Ex. 3. 7.

p ch. 28. 18,
19, 20.

q ver. 3.
ch. 32. 9.

r ch. 2. 24.

s ch. 29. 15,
27.

1739.

3 And the LORD said unto Jacob, ^dReturn unto the land of thy fathers, and to thy kindred; and I will be with thee.

4 And Jacob sent and called Rachel and Leah to the field unto his flock,

5 And said unto them, ^eI see your father's countenance, that it is not toward me as before; but the God of my father ^fhath been with me.

6 And ^gye know that with all my power I have served your father.

7 And your father hath deceived me, and ^hchanged my wages ⁱten times; but God ^ksuffered him not to hurt me.

8 If he said thus, ^lThe speckled shall be thy wages; then ^mall the cattle bare speckled: and if he said thus, The ringstraked shall be thy hire; then bare all the cattle ringstraked.

9 Thus God hath ⁿtaken away the cattle of your father, and given ^othem to me.

10 And it came to pass at the time that the cattle conceived, that I lifted up mine eyes, and saw in a dream, and, behold, the ^prams which leaped upon the cattle ^qwere ringstraked, speckled, and grised.

11 And ^rthe angel of God spake unto me in a dream, saying, Jacob: And I said, Here ^sam I.

12 And he said, Lift up now thine eyes, and see, all the rams which leap upon the cattle ^tare ringstraked, speckled, and grised: for ^uI have seen all that Laban doeth unto thee.

13 I ^vam the God of Beth-el, ^wwhere thou anointedst the pillar, and where thou vowedst a vow unto me: now ^xarise, get thee out from this land, and return unto the land of thy kindred.

14 And Rachel and Leah answered and said unto him, ^yIs there yet any portion or inheritance for us in our father's house?

15 Are we not counted of him strangers? for ^zhe hath sold us, and hath quite devoured also our money.

16 For all the riches which God hath taken from our father, that ^{aa}is our's, and our children's: now then, whatsoever God hath said unto thee, do.

17 ¶ Then Jacob rose up, and set his sons and his wives upon camels;

18 And he carried away all his cattle, and all his goods which he had gotten, the cattle of his getting, which he had gotten in Padan-aram, for to go to Isaac his father in the land of Canaan.

19 ¹And Laban went to shear his sheep: and Rachel ²had stolen the ³images that ⁴were her father's.

20 And Jacob stole away ⁵unawares to Laban the Syrian, in that he told him not that he fled.

21 So he fled with all that he had; and he rose up, and passed over ⁶the river, and ⁷set his face toward the mount Gilead.

22 And it was told Laban on the third day that Jacob was fled.

23 And he took ⁸his ⁹brethren with him, and pursued after him seven days' journey; and they overtook him in the mount Gilead.

24 And God ¹⁰came to Laban the Syrian in a dream by night, and said unto him, Take heed that thou ¹¹speak not to Jacob ¹²either good or bad.

25 ¶ Then Laban overtook Jacob. Now Jacob had pitched his tent in the mount: and Laban with his ¹³brethren pitched in the mount of Gilead.

26 And Laban said to Jacob, What hast thou done, that thou hast stolen away unawares to me, and ¹⁴carried away my daughters, as captives ¹⁵taken with the sword?

27 Wherefore didst thou flee away secretly, and ¹⁶steal away from me; and didst not tell me, that I might have sent thee away with mirth, and with songs, with tabret, and with harp?

28 And hast not suffered me ¹⁷to kiss my sons and my daughters? ¹⁸thou hast now done foolishly in so doing.

29 It is in the power of my hand to do you hurt: but the ¹⁹God of your father spake unto me ²⁰yesternight, saying, Take thou heed that thou speak not to Jacob ²¹either good or bad.

30 And now, ²²though thou wouldst needs be gone, because thou sore longedst after thy father's house, yet wherefore hast thou ²³stolen my gods?

31 And Jacob answered and said to Laban, Because I was afraid: for I said, Peradventure thou wouldest take by force thy daughters from me.

32 With whomsoever thou findest thy gods, ²⁴let him not live: before our ²⁵brethren discern thou what ²⁶is thine with me, and take ²⁷it to thee.

Before
CHRIST
1739.

+ Heb. *teraphim*.
Judg. 17. 5.
1 Sam. 19. 13.
Hos. 3. 4.

t ch. 35. 2.

+ Heb. *the heart of Laban*.

u ch. 46. 28.

2 Kings 12.

Luke 9. 51.

17.

r ch. 13. 8.

y ch. 20. 3.

Job 33. 15.

Matt. 1. 20.

z ch. 24. 50.

+ Heb. *from good to bad*.

a 1 Sam. 30. 2

+ Heb. *hast stolen me*.

b ver. 55.

Ruth 1. 9,

14.

1 Kings 19

20.

Acts 20. 37.

c 1 Sam. 13.

13.

2 Chron. 16

9.

d ver. 52.

ch. 28. 13.

e ver. 24.

f ver. 19.

Judg. 18. 24.

g See ch. 44. 9.

VAR. REND.—CHAP. 31. ¹V. 19. Now Laban had gone.—²stole.—³Vs. 19, 34, 35. Teraphim (*the name of a particular kind of image, probably a kind of household god; see marg.*).—⁴V. 21. The River, i.e. the Euphrates, ch. 15. 18).—⁵Vs. 23, 25, 32, 37. i.e. kinsmen.

Before
CHRIST
1759.

For Jacob knew not that Rachel had stolen them.

33 And Laban went into Jacob's tent, and into Leah's tent, and into the two maidservants' tents; but he found *them* not. Then went he out of Leah's tent, and entered into Rachel's tent.

34 Now Rachel had taken the ³images, and put them in the camel's ⁶furniture, and sat upon them. And Laban [†]searched all the tent, but found *them* not.

35 And she said to her father, Let it not displease my lord that I cannot [†]rise up before thee; for the custom of women *is* upon me. And he searched, but found not the ³images.

36 ¶ And Jacob was wroth, and chode with Laban: and Jacob answered and said to Laban, What *is* my trespass? what *is* my sin, that thou hast so hotly pursued after me?

37 Whereas thou hast [†]searched all my stuff, what hast thou found of all thy household stuff? set it here before my ⁵brethren and thy ⁵brethren, that they may judge betwixt us both.

38 This twenty years *have* I *been* with thee; thy ewes and thy she goats have not cast their young, and the rams of thy flock have I not eaten.

39 [†]That which was torn of *beasts* I brought not unto thee; I bare the loss of it; of [†]my hand didst thou require it, *whether* stolen by day, or stolen by night.

40 *Thus* I was; in the day the drought consumed me, and the frost by night; and my sleep departed from mine eyes.

41 [†]Thus have I been twenty years in thy house; I [†]served thee fourteen years for thy two daughters, and six years for thy cattle: and [†]thou hast changed my wages ten times.

42 [†]Except the God of my father, the God of Abraham, and [†]the [†]fear of Isaac, had been with me, surely thou hadst sent me away now empty. [†]God hath seen mine affliction and the labour of my hands, and [†]rebuked thee yesternight.

43 ¶ And Laban answered and said unto Jacob, *These* daughters are my daughters, and *these* children are my children, and *these* cattle are my cattle, and all that thou seest *is* mine: and what can I do this day unto these

my daughters, or unto their children which they have born?

44 Now therefore come thou, [†]let us make a covenant, I and thou; [†]and let it be for a witness between me and thee.

45 And Jacob [†]took a stone, and set it up *for* a pillar.

46 And Jacob said unto his brethren, Gather stones; and they took stones, and made an heap: and they did eat there upon the heap.

47 And Laban called it || Jegar-sahadutha: but Jacob called it || Galeed.

48 And Laban said, "This heap *is* a witness between me and thee this day. Therefore was the name of it called Galeed;

49 And [†]|| Mizpah; for he said, The LORD watch between me and thee, when we are absent one from another.

50 If thou shalt afflict my daughters, or if thou shalt take *other* wives beside my daughters, no man *is* with us; see, God *is* witness betwixt me and thee.

51 And Laban said to Jacob, Behold this heap, and behold *this* pillar, which I have cast betwixt me and thee;

52 This heap *be* witness, and *this* pillar *be* witness, that I will not pass over this heap to thee, and that thou shalt not pass over this heap and this pillar unto me, for harm.

53 The God of Abraham, and the God of Nahor, the God of their father, [†]judge betwixt us. And Jacob [†]swore by [†]the [†]fear of his father Isaac.

54 Then Jacob || offered sacrifice upon the mount, and called his brethren to eat bread: and they did eat bread, and tarried all night in the mount.

55 And early in the morning Laban rose up, and kissed his sons and his daughters, and [†]blessed them: and Laban departed, and [†]returned unto his place.

CHAPTER 32.

1 Jacob's vision at Mahanaim. 3 His message to Esau. 6 He is afraid of Esau's coming. 9 He prayeth for deliverance. 13 He sendeth a present to Esau. 24 He wrestleth with an angel at Peniel, where he is called Israel. 31 He halteth.

AND Jacob went on his way, and [†]the angels of God met him.

2 And when Jacob saw them, he said, This *is* God's ²host: and he called the name of that place || Mahanaim.

Before
CHRIST
1759.

[†] ch. 26. 28.
[†] Josh. 24. 27.

[†] ch. 28. 18.

That is, The heap of witness. Chald. That is, The heap of witness. Heb. [†] Josh. 24. 27.

[†] Judg. 11. 20
[†] Sam. 7. 5
That is, A beacon, or, watch-tower.

[†] ch. 16. 5.
[†] ch. 21. 23.
over 42.

Or, killed beasts.

[†] ch. 28. 1.
[†] ch. 18. 33.
& 30. 25.

[†] Ps. 91. 11.
Heb. 1. 14.
[†] Josh. 5. 14.
Ps. 103. 21.
& 145. 2.
Luke 2. 13.
That is, Two hosts, or, camps.

+ Heb. felt.

[†] Ex. 20. 12.
Lev. 19. 32.

+ Heb. felt.

[†] Ex. 12. 10.
&c.

[†] Ex. 22. 12.

[†] ch. 29. 27, 23

in ver. 7.

[†] Ps. 194. 1, 2
[†] ver. 53.
Is. 8. 13

[†] ch. 29. 32.
Ex. 3. 7.
[†] 1 Chron. 12. 17.
Jude 9

VAR. REND.—[†] V. 34. litter.—[†] V. 41. I have been these.—[†] Vs. 42, 53. Fear, & (i.e. object of fear).

VAR. REND.—CHAP. 32. [†] V. 1. Omit.—[†] V. 2. camp.

Before
CHRIST
1739.

c ch. 33. 14,
16.
d ch. 36. 6, 7,
8.
Deut. 2. 5.
Josh. 24. 4.
+ Heb. field.
e Prov. 15. 1.

f ch. 30. 43.

g ch. 33. 8, 15.

h ch. 33. 1.

i ch. 35. 3.

j Ps. 50. 15.
l ch. 28. 13.

m ch. 31. 3, 13.

+ Heb. I am
less than all,
&c.

n ch. 24. 27.

o Job 8. 7.

p Ps. 59. 1, 2.

q Hos. 10. 14.

+ Heb. upon.

r ch. 28. 13,
14, 15.

s ch. 43. 11.
Prov. 18. 16.

3 And Jacob sent messengers before him to Esau his brother^c unto the land of Seir, ^athe [†]country of Edom.

4 And he commanded them, saying, ^eThus shall ye speak unto my lord Esau; Thy servant Jacob saith thus, I have sojourned with Laban, and stayed there until now:

5 And ^fI have oxen, and asses, flocks, and menservants, and women-servants: and I have sent to tell my lord, that ^gI may find grace in thy sight.

6 ¶ And the messengers returned to Jacob, saying, We came to thy brother Esau, and also ^hhe cometh to meet thee, and four hundred men with him.

7 Then Jacob was greatly afraid and ⁱdistressed: and he divided the people that ^{was} with him, and the flocks, and herds, and the camels, into two ³bands;

8 And said, If Esau come to the one ⁴company, and smite it, then the other ⁴company which is left shall escape.

9 ¶ ^kAnd Jacob said, ^lO God of my father Abraham, and God of my father Isaac, the LORD ^mwhich saidst unto me, Return unto thy country, and to thy kindred, and I will deal well with thee:

10 [†]I am not worthy of ⁵the least of ⁵all the ⁿmercies, and of all the truth, which thou hast shewed unto thy servant; for with ^omy staff I passed over this Jordan; and now I am become two ³bands.

11 ^pDeliver me, I pray thee, from the hand of my brother, from the hand of Esau: for I fear him, lest he will come and smite me, ^qand ^qthe mother [†]with the children.

12 And ^rthou saidst, I will surely do thee good, and make thy seed as the sand of the sea, which cannot be numbered for multitude.

13 ¶ And he lodged there that same night; and took of that which came to his hand ^sa present for Esau his brother;

14 Two hundred she goats, and twenty he goats, two hundred ewes, and twenty rams,

15 Thirty milch camels with their colts, forty kine, and ten bulls, twenty she asses, and ten foals.

16 And he delivered ^{them} into the hand of his servants, every drove by themselves; and said unto his ser-

vants, Pass over before me, and put a space betwixt drove and drove.

17 And he commanded the foremost, saying, When Esau my brother meeteth thee, and asketh thee, saying, Whose ^{art} thou? and whither goest thou? and whose ^{are} these before thee?

18 Then thou shalt say, ^{They be} thy servant Jacob's; ^{it is}a present sent unto my lord Esau: and, behold, also he ^{is} behind us.

19 And so commanded he the second, and the third, and all that followed the droves, saying, On this manner shall ye speak unto Esau, when ye find him.

20 And say ye moreover, Behold, thy servant Jacob ^{is} behind us. For he said, I will ^tappease him with the present that goeth before me, and afterward I will see his face; per-adventure he will accept [†]of me.

21 So went the present over before him: and himself lodged that night in the ⁴company.

22 And he rose up that night, and took his two wives, and his two women-servants, and his eleven sons, ^uand passed over the ford Jabbok.

23 And he took them, and [†]sent them over the brook, and sent over that he had.

24 ¶ And Jacob was left alone; and there ^vwrestled a man with him until the [†]breaking of the day.

25 And when he saw that he prevailed not against him, he touched the hollow of his thigh; and ^vthe hollow of Jacob's thigh was out of joint, as he wrestled with him.

26 And ^whe said, Let me go, for the day breaketh. And he said, ^xI will not let thee go, except thou bless me.

27 And he said unto him, What ^{is} thy name? And he said, Jacob.

28 And he said, ^yThy name shall be called no more Jacob, but ^zIsrael: for ⁸as a prince hast thou ^{power} with God and ^awith men, and hast prevailed.

29 And Jacob asked ^{him}, and said, Tell ^{me}, I pray thee, thy name. And he said, ^{Wherefore is it that} thou dost ask after my name? And he blessed him there.

30 And Jacob called the name of the place ^{||}Peniel: for [†]I have seen God face to face, and my life is preserved.

31 And as he passed over Peniel the sun rose upon him, and he halted upon his thigh.

Before
CHRIST
1739.

t Prov. 21. 14

+ Heb. my
face.
Job 42. 8, 9

u Deut. 3. 16.

+ Heb. caused
to pass.

z Hos. 12. 3, 4.
Eph. 6. 12.

+ Heb. as-
cending of
the morning.

y See Matt.
26. 41.
2 Cor. 12. 7.

z See Luke
24. 28.
a Hos. 12. 4.

b ch. 35. 10.
2 Kings 17.
34.

|| That is, A
prince of
God.

c Hos. 12. 3, 4.
d ch. 25. 31.
& 27. 33.

e Judg. 13. 18

|| That is, The
face of God
f ch. 16. 13.
Ex. 24. 11.
& 33. 20.
Deut. 5. 24.
Judg. 6. 22.
& 13. 22.
Is. 6. 5.

VAR. REND.—³ Vs. 7, 10. camps. — ⁴ Vs. 8, 21. camp. — ⁵ V. 10. Omit. — ⁶ V. 11. Omit. See Hos. 10. 14.

VAR. REND.—⁷ V. 28. As if=He who strives with God.—⁸ thou hast striven.

Before
CHRIST
1739.

32 Therefore the children of Israel eat not of the sinew⁹ which shrank⁹, which is upon the hollow of the thigh, unto this day: because he touched the hollow of Jacob's thigh in the sinew⁹ that shrank.

CHAPTER 33.

1 The kindness of Jacob and Esau at their meeting. 17 Jacob cometh to Succoth. 18 At Shalem he buyeth a field, and buildeth an altar called El-elohe-Israel.

AND Jacob lifted up his eyes, and looked, and, behold, ^a Esau came, and with him four hundred men. And he divided the children unto Leah, and unto Rachel, and unto the two handmaids.

2 And he put the handmaids and their children foremost, and Leah and her children after, and Rachel and Joseph hindmost.

3 And he passed over before them, and ^b bowed himself to the ground seven times, until he came near to his brother.

4 ^c And Esau ran to meet him, and embraced him, ^d and fell on his neck, and kissed him: and they wept.

5 And he lifted up his eyes, and saw the women and the children; and said, Who *are* those ^e with thee? And he said, The children ^f which God hath graciously given thy servant.

6 Then the handmaidens came near, they and their children, and they bowed themselves.

7 And Leah also with her children came near, and bowed themselves: and after came Joseph near and Rachel, and they bowed themselves.

8 And he said, ^g What *meanest* thou by ^h all this drove which I met? And he said, *These are* ⁱ to find grace in the sight of my lord.

9 And Esau said, I have enough, my brother; ^j keep that thou hast unto thyself.

10 And Jacob said, Nay, I pray thee, if now I have found grace in thy sight, then receive my present at my hand: for therefore I ^k have seen thy face, as though I had seen the face of God, and thou wast pleased with me.

11 Take, I pray thee, ^l my ^m 1 blessing that is brought to thee; because God hath dealt graciously with me, and because I have ⁿ enough. ^o And he urged him, and he took *it*.

12 And he said, Let us take our journey, and let us go, and I will go before thee.

13 And he said unto him, My lord knoweth that the children ^p are tender, and the flocks and herds with young ^q are with me: and if men should overdrive them one day, all the flock will die.

14 Let my lord, I pray thee, pass over before his servant: and I will lead on softly, ^r according as the cattle that goeth before me and the children be able to endure, until I come unto my lord ^s unto Seir.

15 And Esau said, Let me now ^t leave with thee *some* of the folk that ^u are with me. And he said, ^v What needeth *it*? ^w let me find grace in the sight of my lord.

16 ^x So Esau returned that day on his way unto Seir.

17 And Jacob journeyed to ^y Succoth, and built him an house, and made booths for his cattle: therefore the name of the place is called ^z Succoth.

18 ^{aa} And Jacob came ^{ab} to ^{ac} Shalem, a city of ^{ad} Shechem, which ^{ae} is in the land of Canaan, when he came from Padan-aram; and pitched his tent before the city.

19 And ^{af} he bought a parcel of a field, where he had spread his tent, at the hand of the children of ^{ag} Hamor, Shechem's father, for an hundred ^{ah} pieces of money.

20 And he erected there an altar, and ^{ai} called *it* ^{aj} El-elohe-Israel.

CHAPTER 34.

1 Dinah is ravished by Shechem. 4 He sueth to marry her. 13 The sons of Jacob offer the condition of circumcision to the Shechemites. 20 Hamor and Shechem persuade them to accept it. 25 The sons of Jacob upon that advantage slay them, 27 and spoil their city. 30 Jacob reproveth Simeon and Levi.

AND ^a Dinah the daughter of Leah, which she bare unto Jacob, ^b went out to see the daughters of the land.

2 And when Shechem the son of Hamor the Hivite, prince of the country, ^c saw her, he ^d took her, and lay with her, and ^e defiled her.

3 And his soul clave unto Dinah the daughter of Jacob, and he loved the damsel, and spake ^f kindly unto the damsel.

4 And Shechem ^g spake unto his father Hamor, saying, Get me this damsel to wife.

5 And Jacob heard that he had defiled Dinah his daughter: now his sons were with his cattle in the

Before
CHRIST
1739.

+ Heb. according to the foot of the work, &c. and according to the foot of the children. 1 ch. 32. 3.

+ Heb. set, or, place.

+ Heb. Wherefore is this? 1 ch. 34. 11. & 47. 25. Ruth 2. 13.

n Josh. 13. 27. Judg. 8. 5. 1's. 60. 6.

|| That is, Booths. o John 3. 23. Called, Acts 7. 16, Sychem. p Josh. 24. 1. Judg. 9. 1.

q Josh. 24. 32. John 4. 5.

|| Called, Acts 7. 16, Emmer. r ch. 35. 7. || That is, God the God of Israel.

cir. 1732. a ch. 30. 21.

b Tit. 2. 6.

c ch. 6. 2. Judg. 14. 1. d ch. 20. 2.

+ Heb. humbled her. Deut. 22. 29.

+ Heb. to the heart of the damsel: See Is. 40. 2. Hos. 2. 14. e Judg. 14. 2.

a ch. 32. 6.

b ch. 18. 2 & 42. 6. & 43. 26.

c ch. 32. 28. d ch. 45. 14, 15.

+ Heb. to thee? e ch. 48. 9. 1's. 127. 3. 1s. 8. 18.

+ Heb. What is all this band to thee? f ch. 32. 16. g ch. 32. 5.

+ Heb. be that to thee that is thine.

h ch. 43. 3. 2 Sam. 3. 13. & 14. 24, 28, 32. Matt. 18. 10.

i Judg. 1. 15. 1 Sam. 25. 27. & 30. 26. 2 Kings 5. 15.

+ Heb. all things. Phil. 4. 18. k 2 Kings 5. 23.

VAR. REND.—⁹ V. 32. of the hip. —CHAP. 33. ¹ V. 11. i.e. gift (from the words of blessing which accompanied it: see marg.).

VAR. REND.—² V. 18. Or, in safety to the city, Tu. Kn. De. Ka. Ke. Dr. —³ V. 20. i.e. El (is) the God of Israel.

Before
CHRIST
cir. 1732.

1 Sam. 10.
2 Sam. 13.
22.

g ch. 49. 7.
2 Sam. 13.
21.
h Josh. 7. 13
Judg. 20. 6.
i Deut. 23. 17.
2 Sam. 13.
12.

k ch. 13. 9.
& 20. 15.
l ch. 42. 34.
m ch. 47. 27.

n Ex. 22. 16.
17.
Deut. 22. 29.
1 Sam. 18.
25.

o See 2 Sam.
13. 21, &c.

p Josh. 5. 9.

q 1 Chron. 4.
9.

field: and Jacob ^sheld his peace until they were come.

6 ¶ And Hamor the father of Shechem went out unto Jacob to commune with him.

7 And the sons of Jacob came out of the field when they heard *it*: and the men were grieved, and they ^swere very wroth, because he ^ahad wrought folly in Israel in lying with Jacob's daughter; ⁱwhich thing ought not to be done.

8 And Hamor communed with them, saying, The soul of my son Shechem longeth for your daughter: I pray you give her him to wife.

9 And make ye marriages with us, and give your daughters unto us, and take our daughters unto you.

10 And ye shall dwell with us: and ^kthe land shall be before you; dwell and ^ltrade ye therein, and ^mget you possessions therein.

11 And Shechem said unto her father and unto her brethren, Let me find grace in your eyes; and what ye shall say unto me I will give.

12 Ask me never so much ⁿdowry and gift, and I will give according as ye shall say unto me: but give me the damsel to wife.

13 And the sons of Jacob answered Shechem and Hamor his father ^odeceitfully, and said, because he had defiled Dinah their sister:

14 And they said unto them, We cannot do this thing, to give our sister to one that is uncircumcised; for ^pthat *were* a reproach unto us:

15 But ^qin this will we consent unto you: If ye will be as we *be*, that every male of you be circumcised;

16 Then will we give our daughters unto you, and we will take your daughters to us, and we will dwell with you, and we will become one people.

17 But if ye will not hearken unto us, to be circumcised; then will we take our daughter, and we will be gone.

18 And their words pleased Hamor, and Shechem Hamor's son.

19 And the young man deferred not to do the thing, because he had delight in Jacob's daughter: and he *was* ^rmore honourable than all the house of his father.

20 ¶ And Hamor and Shechem his son came unto the gate of their city, and communed with the men of their city, saying,

21 These men *are* peaceable with

us; therefore let them dwell in the land, and trade therein; for the land, behold, *it is* large enough for them; let us take their daughters to us for wives, and let us give them our daughters.

22 Only ¹herein will the men consent unto us for to dwell with us, to be one people, if every male among us be circumcised, as they *are* circumcised.

23 *Shall* not their cattle and their substance and every beast of their's *be* our's? only let us consent unto them, and they will dwell with us.

24 And unto Hamor and unto Shechem his son hearkened all that ^rwent out of the gate of his city; and every male was circumcised, all that went out of the gate of his city.

25 ¶ And it came to pass on the third day, when ^sthey were sore, that two of the sons of Jacob, ^tSimeon and Levi, Dinah's brethren, took each man his sword, and came upon the city ^uboldly, and slew all the males.

26 And they slew Hamor and Shechem his son with the ^vedge of the sword, and took Dinah out of Shechem's house, and went out.

27 The sons of Jacob came upon the slain, and spoiled the city, because they had defiled their sister.

28 They took their sheep, and their oxen, and their asses, and that which *was* in the city, and that which *was* in the field,

29 And all their wealth, and all their little ones, and their wives took they captive, and spoiled even all that *was* in the house.

30 And Jacob said to Simeon and Levi, ^wYe have ^xtroubled me ^yto make me to stink among the inhabitants of the land, among the Canaanites and the Perizzites: ^zand I *being* few in number, they shall gather themselves together against me, and slay me; and I shall be destroyed, I and my house.

31 And they said, Should he deal with our sister as with an harlot?

CHAPTER 35.

1 God sendeth Jacob to Beth-el. 2 He purgeth his house of idols. 3 He buildeth an altar at Beth-el. 4 Deborah dieth at Allon-bachuth. 5 God blesseth Jacob at Beth-el. 6 Rachel travaileth of Benjamin, and dieth in the way to Eilat. 7 Reuben lieth with Bilhah. 8 The sons of Jacob. 9 Jacob cometh to Isaac at Hebron. 10 The age, death, and burial of Isaac.

AND God said unto Jacob, Arise, go up to ^aBeth-el, and dwell

Before
CHRIST
cir. 1732.

r ch. 23. 10.

s ch. 49. 5, 6, 7.

+ Heb. month.

t ch. 49. 6.
u Josh. 7. 25
x Ex. 5. 21.
y 1 Sam. 13. 1.
z Deut. 4. 27
Ps. 105. 12.

a ch. 28. 19.

VAR. REND.—CHAP. 34. ¹ Vs. 15, 22. on these terms.

VAR. REND.—² V. 25. in its carelessness, *Kn. De. Di. Ke.*

Before
CHRIST
cir. 1732.

b ch. 28. 13.
e ch. 27. 43.
d ch. 18. 19.
Josh 24. 15.

ech. 31. 19.
34.
Josh. 24. 2.
23.
1 Sam. 7. 3.
f Exod. 19. 10.

g ch. 32. 7, 24.
h ch. 107. 6.
i ch. 28. 30.
& 31. 5, 42.

i Hos. 2. 13.

k Josh. 24. 26.
Judg. 9. 6.

l Exod. 15. 16.
& 22. 27.
& 34. 24.
Deut. 11. 25.
Josh. 2. 9.
& 5. 1.
1 Sam. 14. 15.
2 Chr. 14. 14.
m ch. 28. 13.
22.

n Eze. 5. 4.

o That is, The
Gidye Beth-
el.
p ch. 23. 13.

p ch. 24. 29.

q That is, The
oak of weeping.
r Hos. 12. 4.

r ch. 17. 5.

s ch. 32. 28.

t ch. 17. 1.
Josh. 3. 4.
Ex. 6. 3.

u ch. 17. 5, 6.
16.
& 28. 3.
& 48. 4.

v ch. 12. 7.
& 13. 15.
& 23. 3, 4.
& 28. 13.

x ch. 17. 22.

y ch. 28. 18.

there: and make there an altar unto God, ^bthat appeared unto thee ^cwhen thou fleddest from the face of Esau thy brother.

2 Then Jacob said unto his ^dhousehold, and to all that *were* with him, Put away ^ethe strange gods that are among you, and ^fbe clean, and change your garments:

3 And let us arise, and go up to Beth-el; and I will make there an altar unto God, ^gwho answered me in the day of my distress, ^hand was with me in the way which I went.

4 And they gave unto Jacob all the strange gods which *were* in their hand, and *all their* ⁱearrings which *were* in their ears; and Jacob hid them under ^kthe oak which *was* by Shechem.

5 And they journeyed: and ^lthe terror of God was upon the cities that *were* round about them, and they did not pursue after the sons of Jacob.

6 ¶ So Jacob came to ^mLuz, which is in the land of Canaan, that is, Beth-el, he and all the people that *were* with him.

7 And he ⁿbuilt there an altar, and called the place ^o¶ El-beth-el: because ^pthere God appeared unto him, when he fled from the face of his brother.

8 But ^qDeborah Rebekah's nurse died, and she was buried beneath Beth-el under an oak: and the name of it was called ¶ Allon-bachuth.

9 ¶ And ^rGod appeared unto Jacob again, when he came out of Padan-aram, and blessed him.

10 And God said unto him, Thy name is Jacob: ^sthy name shall not be called any more Jacob, ^tbut Israel shall be: thy name: and he called his name Israel.

11 And God said unto him, ^uI am ^vGod Almighty: be fruitful and multiply; ^wa nation and a company of nations shall be of thee, and kings shall come out of thy loins;

12 And the land ^xwhich I gave Abraham and Isaac, to thee I will give it, and to thy seed after thee will I give the land.

13 And God ^ywent up from him in the place where he talked with him.

14 And Jacob ^zset up a pillar in the place where he talked with him, *even* a pillar of stone: and he

poured a drink offering thereon, and he poured oil thereon.

15 And Jacob called the name of the place where God spake with him, ^aBeth-el.

16 ¶ And they journeyed from Beth-el; and there was ^bbut ^ca little way to come to Ephrath: and Rachel travailed, and she had hard labour.

17 And it came to pass, when she was in hard labour, that the midwife said unto her, Fear not; ^dthou shalt have this son also.

18 And it came to pass, as her soul was in departing, (for she died) that she called his name ¶ Ben-oni: but his father called him ¶ Benjamin.

19 And ^eRachel died, and was buried in the way to ^fEphrath, ^gwhich is Beth-lehem ^hβ.

20 And Jacob set a pillar upon her grave: that is the pillar of Rachel's grave ⁱunto this day.

21 ¶ And Israel journeyed, and spread his tent beyond ^jthe tower of ^kEdar.

22 And it came to pass, when Israel dwelt in that land, that Reuben went and ^llay with Bilhah his father's concubine: and Israel heard *it*. Now the sons of Jacob ^mwere twelve:

23 The sons of Leah; ⁿReuben, Jacob's firstborn, and Simeon, and Levi, and Judah, and Issachar, and Zebulun:

24 The sons of Rachel; Joseph, and Benjamin:

25 And the sons of Bilhah, Rachel's handmaid; Dan, and Naphtali:

26 And the sons of Zilpah, Leah's handmaid; Gad, and Asher: these ^oare the sons of Jacob, which were born to him in Padan-aram.

27 ¶ And Jacob came unto Isaac his father unto ^pMamre, unto ^qthe ^rcity of Arbah, which is Hebron, where Abraham and Isaac sojourned.

28 And the days of Isaac were an hundred and fourscore years.

29 And Isaac gave up the ghost, and died, and ^swas gathered unto his people, *being* old and full of days: and ^this sons Esau and Jacob buried him.

Before
CHRIST
cir. 1732.

z ch. 28. 19.

+ Heb. *a little piece of ground*
2 Kings 5. 19.

a ch. 30. 24.
1 Sam. 4. 29

cir. 1729.

h That is, The son of my sorrow.

i That is, The son of the right hand.

b ch. 48. 7.
c Ruth 1. 2 & 4. 11.
Mic. 5. 2.
Matt. 2. 6.

d 1 Sam. 10. 2.
2 Sam. 18. 15.

e Mic. 4. 8.

f ch. 49. 1.
1 Chr. 5. 1.
See 2 Sam. 16. 22.
& 20. 3.
1 Cor. 5. 1.

g ch. 46. 8.
Ex. 1. 2.

h ch. 13. 18.
& 23. 2. 19.
1 Josh. 14. 15.
& 15. 13.

1716.
i ch. 15. 15.
& 25. 8.

l So ch. 25. 9.
& 49. 31.

VAR. REND.—⁵ V. 16. yet a length of way. —⁶ V. 17. for thou hast now another son. —⁷ V. 21. i.e. The flock. —⁸ V. 27. Kirjath-Arba.

VAR. READ.—CHAP. 35. V. 19 β Omit. Th. Kn. Hi. Graf. Di. (A gloss: Beth-lehem being the better known 'Ephrath.' From 1 Sam. 10. 2; cf. vs. 3, 5; Josh. 18. 13; Jer. 31. 15, Rachel's grave appears to have been near Bethel, on the north border of Benjamin. But De. supposes two different traditions.)

VAR. REND.—CHAP. 35. ¹ V. 2. cleanse yourselves. —² V. 5. a terror of (i.e. sent by) God. —³ V. 7. i.e. El of Bethel. —⁴ V. 11. Heb. El Shaddai.

Before
CHRIST
cir. 1796.

CHAPTER 36.

1 Esau's three wives. 6 His removing to mount Seir. 9 His sons. 15 The dukes which descended of his sons. 20 The sons and dukes of Seir. 24 Anah findeth mules. 31 The kings of Edom. 40 The dukes that descended of Esau.

NOW these are the generations of Esau, ^a who is Edom.

2 ^b Esau took his wives of the daughters of Canaan; Adah the daughter of Elon the Hittite, and ^c Aholibamah the daughter of Anah the ^d daughter of Zibeon the ^e Hivite;

3 And ^d Bashemath Ishmael's daughter, sister of Nebajoth.

4 And ^e Adah bare to Esau Eliphaz; and Bashemath bare Reuel;

5 And Aholibamah bare Jeush, and Jaalam, and Korah: these are the sons of Esau, which were born unto him in the land of Canaan.

6 And Esau took his wives, and his sons, and his daughters, and all the ^f persons of his house, and his cattle, and all his beasts, and all his substance, which he had got in the land of Canaan; and went into the country ^g from the face of his brother Jacob.

7 ^h For their riches were more than that they might dwell together; and ⁱ the land wherein they were strangers could not bear them because of their cattle.

8 Thus dwelt Esau in ^k mount Seir: Esau is Edom.

9 ¶ And these are the generations of Esau the father of ^l the Edomites in mount Seir:

10 These are the names of Esau's sons; ^m Eliphaz the son of Adah the wife of Esau, Reuel the son of Bashemath the wife of Esau.

11 And the sons of Eliphaz were Teman, Omar, ¶ Zepho, and Gatam, and Kenaz.

12 And Timna was concubine to Eliphaz Esau's son; and she bare to Eliphaz ⁿ Amalek: these were the sons of Adah Esau's wife.

13 And these are the sons of Reuel; Nahath, and Zerah, Shammah, and Mizzah: these were the sons of Bashemath Esau's wife.

14 ¶ And these were the sons of Aholibamah, the daughter of Anah the ^o daughter of Zibeon, Esau's wife: and she bare to Esau Jeush, and Jaalam, and Korah.

15 ¶ These were ^p dukes of the sons of Esau: the sons of Eliphaz the firstborn son of Esau; duke Teman, duke Omar, duke Zepho, duke Kenaz,

16 ^q Duke Korah ^r, duke Gatam, and duke Amalek: these are the dukes that came of Eliphaz in the land of Edom; these were the sons of Adah.

17 ¶ And these are the sons of Reuel Esau's son; duke Nahath, duke Zerah, duke Shammah, duke Mizzah: these are the dukes that came of Reuel in the land of Edom; these are the sons of Bashemath Esau's wife.

18 ¶ And these are the sons of Aholibamah Esau's wife; duke Jeush, duke Jaalam, duke Korah: these were the dukes that came of Aholibamah the daughter of Anah, Esau's wife.

19 These are the sons of Esau, who is Edom, and these are their dukes.

20 ¶ These are the sons of Seir ^s the ^t Horite, ^u who inhabited the land ^v; Lotan, and Shobal, and Zibeon, and Anah,

21 And Dishon, and Ezer, and Dishan: these are the dukes of the Horites, the children of Seir in the land of Edom.

22 And the children of Lotan were Hori and ¶ Hemam; and Lotan's sister was Timna.

23 And the children of Shobal were these; ¶ Alvan, and Manahath, and Ebal, ¶ Shepho, and Onam.

24 And these are the children of Zibeon; both Ajah, and Anah: this was that Anah that found ^w the ^x mules in the wilderness, as he fed the asses of Zibeon his father.

25 And the children of Anah were these; Dishon, and Aholibamah the daughter of Anah.

26 And these are the children of Dishon; ¶ Hemdan, and ^y Eshban, and Ithran, and Cheran.

27 The children of Ezer are these; Bilhan, and Zaavan, and ¶ Akan.

28 The children of Dishan are these; Uz, and Aran.

29 These are the dukes that came of the Horites; duke Lotan, duke Shobal, duke Zibeon, duke Anah,

30 Duke Dishon, duke Ezer, duke Dishan: these are the dukes that came ^z of Hori, among their dukes ^a in the land of Seir.

VAR. REND.—CHAP. 36. ¹ V. 15. Lit. chiefs of 'thousands' (subdivisions of 'tribes').—² V. 20. i.e. Cave-men (cave-dwellers).—³ i.e. the aboriginal inhabitants, whom the descendants of Esau succeeded (Deut. 2. 12).—⁴ V. 24. hot-springs.—⁵ V. 30. of the Horites, duke by duke.

VAR. READ.—V. 16. ^β Omit, Sam. Tu. Kn. De. Ol. Ke. Di.

VAR. READ.—CHAP. 36. Vs. 2, 14. ^β son, Sam. Sept. Pesh. (l.) See v. 24.—V. 2. ^γ Horite, Mich. Tu. Be. Kn. Ev. De. Di. (cf. vs. 20, 24, 25).—V. 6. ^β Add (into the land) of Seir, Pesh. Kn. De. Ol. Ke. Di.

Before
CHRIST
cir. 1715.

cir. 1840.
m 1 Chr. 1. 38.
n ch. 14. 6.
Deut. 2. 12,
22.

Or, Homam,
1 Chr. 1. 39.

Or, Alvan,
1 Chr. 1. 40.
Or, Shephi,
1 Chr. 1. 40.

o See Lev. 19.
19.

Or, Amram,
1 Chr. 1. 41.

Or, Jehan,
1 Chr. 1. 42.

cir. 1780.

Before CHRIST
cir. 1780.
p 1 Chr. 1. 43.

31 ¶ And ^pthese are the kings that reigned in the land of Edom, before there reigned any king over the children of Israel.

32 And Bela the son of Beor reigned in Edom: and the name of his city was Dinhabah.

33 And Bela died, and Jobab the son of Zerah of Bozrah reigned in his stead.

34 And Jobab died, and Husham of the land of Temani reigned in his stead.

35 And Husham died, and Hadad the son of Bedad, who smote Midian in the field of Moab, reigned in his stead: and the name of his city was Avith.

36 And Hadad died, and Samlah of Masrekah reigned in his stead.

37 And Samlah died, and Saul of Rehoboth by the river reigned in his stead.

38 And Saul died, and Baal-hanan the son of Achbor reigned in his stead.

39 And Baal-hanan the son of Achbor died, and ^βHadad reigned in his stead: and the name of his city was Pau; and his wife's name was Mehetabel, the daughter of Matred, the daughter of Mezahab.

40 And these are the names of the dukes that came of Esau, according to their families, after their places, by their names; duke Timnah, duke ^{||}Alvah, duke Jetheth,

41 Duke Aholibamah, duke Elah, duke Pinon,

42 Duke Kenaz, duke Teman, duke Mibzar,

43 Duke Magdiel, duke Iram: these be the dukes of Edom, according to their habitations in the land of their possession: he is Esau the father of [†]the Edomites.

q 1 Chr. 1. 50.
Hadad Pat.
After his death was an Aristocracy.
Isa. 15. 15.
cir. 1496.
r 1 Chr. 1. 51.
Or, Abah.

+ Heb. Edom.

CHAPTER 37.

2 Joseph is hated of his brethren. 5 His two dreams.

13 Jacob sendeth him to visit his brethren. 18 His brethren conspire his death. 21 Reuben saveth him. 26 They sell him to the Ishmaelites. 31 His father, deceived by the bloody coat, mourneth for him. 36 He is sold to Potiphar in Egypt.

AND Jacob ¹dwelt in the land ⁺wherein his father was a stranger, in the land of Canaan.

2 These are the generations of Jacob. Joseph, being seventeen years old, was feeding the flock with his brethren; ²and the lad was with the

+ Heb. or his father's sojournings.
e ch. 17. 8.
& 23. 4.
& 28. 4.
& 36. 7.
Heb. 11. 9.
1729.

sons of Bilhah, and with the sons of Zilpah, his father's wives: and Joseph brought unto his father ^{3 b}their evil report.

3 Now Israel loved Joseph more than all his children, because he was ^cthe son of his old age: and he made him ⁴a coat of many ^{||}colours ⁴.

4 And when his brethren saw that their father loved him more than all his brethren, they ^dhated him, and could not speak peaceably unto him.

5 ¶ And Joseph dreamed a dream, and he told ^eit his brethren: and they hated him yet the more.

6 And he said unto them, Hear, I pray you, this dream which I have dreamed:

7 For, ^ebehold, we were binding sheaves in the field, and, lo, my sheaf arose, and also stood upright; and, behold, your sheaves ^astood round about, and made obeisance to my sheaf.

8 And his brethren said to him, Shalt thou indeed reign over us? or shalt thou indeed have dominion over us? And they hated him yet the more for his dreams, and for his words.

9 ¶ And he dreamed yet another dream, and told it his brethren, and said, Behold, I have dreamed a dream more; and, behold, ^fthe sun and the moon and the eleven stars made obeisance to me.

10 And he told ^git to his father, and to his brethren: and his father rebuked him, and said unto him, What is this dream that thou hast dreamed? Shall I and thy mother and ^hthy brethren indeed come to bow down ourselves to thee to the earth?

11 And ^hhis brethren envied him; but his father ⁱobserved the saying.

12 ¶ And his brethren went to feed their father's flock in Shechem.

13 And Israel said unto Joseph, Do not thy brethren feed the flock in Shechem? come, and I will send thee unto them. And he said to him, Here am I.

14 And he said to him, Go, I pray thee, [†]see whether it be well with thy brethren, and well with the flocks; and bring me word again. So he sent him out of the vale of ^kHebron, and he came to Shechem.

Before CHRIST
1729.
b 1 Sam. 2. 22.
23, 24.
c ch. 44. 20.
Or, pieces.
Judg. 5. 30.
2 Sam. 13. 18.
d ch. 27. 41
& 49. 25.
e ch. 42. 6. 9.
& 43. 26.
& 44. 14.
f ch. 40. 23.
g ch. 27. 29.
h Acts 7. 9.
i Dan. 7. 28.
Luke 2. 19, 51.
cir. 1729.
+ Heb. see the peace of thy brethren. &c.
ch. 29. 6.
k ch. 35. 27.

V. 1. 1. Or, remained. — 2 V. 2. and he was a servant (lit. a young man: so Judg. 9. 54; 19. 13), Ge. Kn. De.; being a youth, Ke. Di.

V. 3. 2. an evil report concerning them. — 4 Vs. 3, 23, 32. a long coat. Lit. a tunic of extremities, i.e. reaching to the hands and feet (cf. 2 Sam. 13. 18). — 5 V. 7. set themselves.

V. 39. β Hadad, good MSS. and editions, Pesh. some MSS. of Sam. and Targ. Cf. 1 Chr. 1. 50.

Before
CHRIST
cir. 1729.

1 Cant. 1. 7.

m 2 Kings 6.
13

n 1 Sam. 19. 1.
Ps. 31. 13.
& 37. 12, 32
& 94. 21.
Matt. 27. 1.
Mark 14. 1.
John 11. 53.
Acts 25. 12.

* Heb. *master*
of *decisions*.
o Prov. 1. 11,
16,
& 6. 17,
& 27. 4.

p ch. 42. 22

|| Or, *pieces*.

q Prov. 30. 20.
Amos 6. 6.

r See ver. 29,
36.

s Jer. 8. 22.

t ver. 20.
ch. 4. 10.
Job 16. 18.
u 1 Sam. 13.
17.

x ch. 42. 21.
y ch. 29. 14.

+ Heb.
hearkened.
z Judg. 6. 3.

a ch. 45. 4, 5.
Ps. 105. 17.
Acts 7. 9.
b See Matt.
27. 9.

c Job 1. 20.

15 ¶ And a certain man found him, and, behold, *he was* wandering in the field: and the man asked him, saying, What seekest thou?

16 And he said, I seek my brethren: 'tell me, I pray thee, where they feed *their flocks*.

17 And the man said, They are departed hence; for I heard them say, Let us go to Dothan. And Joseph went after his brethren, and found them in ^mDothan.

18 And when they saw him afar off, even before he came near unto them, ^mthey conspired against him to slay him.

19 And they said one to another, Behold, this [†]dreamer cometh.

20 °Come now therefore, and let us slay him, and cast him into some pit, and we will say, Some evil beast hath devoured him: and we shall see what will become of his dreams.

21 And ^rReuben heard it, and he delivered him out of their hands; and said, Let us not kill him.

22 And Reuben said unto them, Shed no blood, *but* cast him into this pit that *is* in the wilderness, and lay no hand upon him; that he might rid him out of their hands, to deliver him to his father again.

23 ¶ And it came to pass, when Joseph was come unto his brethren, that they stript Joseph out of his coat, ⁴*his coat of many || colours* ⁴that was on him;

24 And they took him, and cast him into a pit: and the pit was empty, *there was* no water in it.

25 ¶ And they sat down to eat bread: and they lifted up their eyes and looked, and, behold, a company of ^rIshmeelites came from Gilead with their camels bearing spicery and ^sbalm and myrrh, going to carry it down to Egypt.

26 And Judah said unto his brethren, What profit *is* it if we slay our brother, and 'conceal his blood?

27 Come, and let us sell him to the Ishmeelites, and 'let not our hand be upon him; for he *is* ^rour brother and ^your flesh. And his brethren [†]were content.

28 Then there passed by ^zMidianites merchantmen; and they drew and lifted up Joseph out of the pit, and sold Joseph to the Ishmeelites for ^btwenty *pieces* of silver: and they brought Joseph into Egypt.

29 ¶ And Reuben returned unto the pit; and, behold, Joseph was not in the pit; and he ^crent his clothes.

30 And he returned unto his brethren, and said, The child ^{6 d}*is* not; and I, whither shall I go?

31 And they took ⁶Joseph's coat, and killed a kid of the goats, and dipped the coat in the blood;

32 And they sent the ⁴coat of many colours⁴, and they brought it to their father; and said, This have we found: know now whether it be thy son's coat or no.

33 And he knew it, and said, *It is* my son's coat; an ⁷evil beast hath devoured him; Joseph is without doubt rent in pieces.

34 And Jacob ⁹rent his clothes, and put sackcloth upon his loins, and mourned for his son many days.

35 And all his sons and all his daughters ^arose up to comfort him; but he refused to be comforted; and he said, For ⁱI will go down into ⁷the grave unto my son mourning. Thus his father wept for him.

36 And ^kthe Midianites sold him into Egypt unto Potiphar, ^san [†]officer of Pharaoh's, and [†]captain of the guard.

CHAPTER 38.

1 Judah begot ^th Er, Onan, and Shelah. 6 Er married Tamar. 8 The trespass of Onan. 11 Tamar stayeth for Shelah. 13 She deceiveth Judah. 27 She beareth twins, Pharez and Zarah.

AND it came to pass at that time, that Judah went down from his brethren, and ^aturned in to a certain Adullamite, whose name was Hirah.

2 And Judah ^bsaw there a daughter of a certain Canaanite, whose name was ^cShuah; and he took her, and went in unto her.

3 And she conceived, and bare a son; and he called his name ^dEr.

4 And she conceived again, and bare a son; and she called his name ^eOnan.

5 And she yet again conceived, and bare a son; and called his name ^fShelah: and he was at Chezib, when she bare him.

6 And Judah ⁹took a wife for Er his firstborn, whose name was Tamar.

7 And ^kEr, Judah's firstborn, was wicked in the sight of the LORD; and the LORD slew him.

8 And Judah said unto Onan, Go in unto ^kthy brother's wife, and marry her; and raise up seed to thy brother.

9 And Onan knew that the seed

VAR. REND.—⁶ I. 30. i.e. is gone.—⁷ V. 35. Sheol, i.e. the Underworld—the Greek Hades.—⁸ V. 36. a courtier: see marg.

Before
CHRIST
cir. 1729.

d ch. 42. 13,
36.
Jer. 31. 15.
e ver. 23.

f ver. 20.
ch. 44. 28.

g ver. 20.
2 Sam. 3. 31

h 2 Sam. 12.
17.

i ch. 42. 38.
& 44. 29, 31.

k ch. 39. 1.

+ Heb. *en-*
nuch: But
the word
doth signify
not only *en-*
nuchus, but
also *cham-*
berlains,
courtiers,
and *officers*.
Esth. 1. 10

+ Heb. *chief*
of the
slaughter-
men, or
executioners.
Or, *chief*
marshal.

a ch. 19. 3.

2 Kings 4. 8.

b ch. 31. 2.

c 1 Chr. 2. 3.

d ch. 46. 12.
Num. 26. 19.
cir. 17. 27.

e ch. 46. 12.
Num. 26. 19.

f ch. 46. 12.
Num. 26. 20

g ch. 21. 21.

h ch. 46. 12.
Num. 26. 19.

i 1 Chr. 2. 3.

k Deut. 25. 5.
Matt. 22. 24.

Before
CHRIST
cir. 1727.
Deut. 25. 6.

+ Heb. was
seen in the
eyes of the
LORD
Mich. 46. 12.
Num. 29. 19.
Ruth 1. 13.

o Lev. 22. 13.
+ Heb. the
days were
uninterrupted
p 2 Sam. 13
39.

g Josh. 15. 10.
Judg. 14. 1.

s Prov. 7. 12.
+ Heb. the
door of eyes,
or, of lucu-
rum
t ver. 11, 25.

u Ezek. 16.
34.
+ Heb. a kid
of the goats.
t ver. 23.

r ver. 25.

y ver. 11

VAR. REND.—CHAP. 38. 1 V. 14. her mantle.—
2 the entrance to Enaim.—3 Vs. 18, 25. signet-cord.
—4 V. 21. temple-harlot, lit. one consecrated (viz.
to impure heathen rites, Hos. 4. 14).

should not be ¹his; and it came to pass, when he went in unto his brother's wife, that he spilled *it* on the ground, lest that he should give seed to his brother.

10 And the thing which he did [†]displeased the LORD: wherefore he slew [™]him also.

11 Then said Judah to Tamar his daughter in law, [™]Remain a widow at thy father's house, till Shelah my son be grown: for he said, Lest peradventure he die also, as his brethren *did*. And Tamar went and dwelt ^o in her father's house.

12 ¶ And [†]in process of time the daughter of Shuah Judah's wife died; and Judah [™]was comforted, and went up unto his sheepshearers to Timnath, he and his friend Hirah the Adullamite.

13 And it was told Tamar, saying, Behold thy father in law goeth up ^g to Timnath to shear his sheep.

14 And she put her widow's garments off from her, and covered her with ¹a vail, and wrapped herself, and [†]sat in ³an open place, which *is* by the way to Timnath; for she saw [†]that Shelah was grown, and she was not given unto him to wife.

15 When Judah saw her, he thought her to be an harlot; because she had covered her face.

16 And he turned unto her by the way, and said, Go to, I pray thee, let me come in unto thee; (for he knew not that she *was* his daughter in law.) And she said, What wilt thou give me, that thou mayest come in unto me?

17 And he said, [™]I will send thee [†]a kid from the flock. And she said, [™]Wilt thou give me a pledge, till thou send *it*?

18 And he said, What pledge shall I give thee? And she said, [™]Thy signet, and thy ³bracelets, and thy staff that *is* in thine hand. And he gave *it* her, and came in unto her, and she conceived by him.

19 And she arose, and went away, and [†]laid by her vail from her, and put on the garments of her widow-hood.

20 And Judah sent the kid by the hand of his friend the Adullamite, to receive *his* pledge from the woman's hand: but he found her not.

21 Then he asked the men of that place, saying, Where *is* the ⁴harlot,

that *was* ⁵|| openly by the way side? And they said, There was no ⁴harlot in this *place*.

22 And he returned to Judah, and said, I cannot find her; and also the men of the place said, *that* there was no harlot in this *place*.

23 And Judah said, Let her take *it* to her, lest we [†]be shamed: behold, I sent this kid, and thou hast not found her.

24 ¶ And it came to pass about three months after, that it was told Judah, saying, Tamar thy daughter in law hath [™]played the harlot; and also, behold, she *is* with child by whoredom. And Judah said, Bring her forth, [™]and let her be burnt.

25 When she *was* brought forth, she sent to her father in law, saying, By the man, whose these *are*, am I with child: and she said, ⁶Discern, I pray thee, whose *are* these, ¹the signet, and ³bracelets, and staff.

26 And Judah [†]acknowledged *them*, and said, [™]She hath been more righteous than I; because that [†]I gave her not to Shelah my son. And he knew her again [™]no more.

27 ¶ And it came to pass in the time of her travail, that, behold, twins *were* in her womb.

28 And it came to pass, when she travailed, that *the one* put out his hand: and the midwife took and bound upon his hand a scarlet thread, saying, This came out first.

29 And it came to pass, as he drew back his hand, that, behold, his brother came out: and she said, ⁶|| How hast thou broken forth? *this* breach be upon thee⁶: therefore his name was called || ⁴Pharez.

30 And afterward came out his brother, that had the scarlet thread upon his hand: and his name was called Zarah.

CHAPTER 39.

1 Joseph advanced in Potiphar's house. 7 He resisteth his mistress's temptation. 13 He is falsely accused. 20 He is cast in prison. 21 God is with him there.

AND Joseph was brought down to Egypt; and [™]Potiphar, an officer of Pharaoh, captain of the guard, an Egyptian, [†]bought him of the hands of the Ishmeelites, which had brought him down thither.

2 And [†]the LORD was with Joseph, and he was a prosperous man; and

Before
CHRIST
cir. 1727.
Or, in Enaim.

+ Heb. become
a concubine.

o Judg. 19. 2.

o Lev. 21. 9.
Deut. 22. 21.

b ch. 37. 32.

c ver. 18.

d ch. 37. 33.
e 1 Sam. 24.
17.
f ver. 1.

g Job 34. 31,
32.

Or, Wherefore hast thou made this breach against thee?
That is, A breach.
h ch. 46. 12.
Num. 26. 20.
1 Chr. 2. 4.
Matt. 1. 3.

1729.
a ch. 37. 36.
Ps. 105. 17.
b ch. 37. 28.
c ver. 21.
d 26. 24, 28.
e 28. 15.
f 1 Sam. 16. 18.
g 19. 11, 28.
Acts 7. 9.

VAR. REND.—5 V. 21. at Enaim. —6 V. 29. So Ge.; Wherefore hast thou made a breach for thyself? Luther, De. Di. Ke. R.

Before
CHRIST
1729.

d Ps. 1. 3.

e ver. 21.
ch. 18. 3.
& 19. 19.
f ch. 24. 2.

g ch. 30. 27.

h 1 Sam. 16.
12.

i 2 Sam. 13.
11.

k Prov. 6. 29,
32.

ch. 20. 6.
Lev. 6. 2.
2 Sam. 12.
13.
Ps. 51. 4.

m Prov. 7. 13.
&c.

+ Heb. great.

he was in the house of his master the Egyptian.

3 And his master saw that the LORD ^dwas with him, and that the LORD ^dmade all that he did to prosper in his hand.

4 And Joseph ^efound grace in his sight, and he served him: and he made him ^foverseer over his house, and all ^gthat he had he put into his hand.

5 And it came to pass from the time ^gthat he had made him overseer in his house, and over all that he had, that ^hthe LORD blessed the Egyptian's house for Joseph's sake; and the blessing of the LORD was upon all that he had in the house, and in the field.

6 And he left all that he had in Joseph's hand; ⁱand he knew not ought he had ⁱ, save the bread which he did eat. And Joseph ^hwas a goodly ^jperson, and well favoured.

7 ¶ And it came to pass after these things, that his master's wife cast her eyes upon Joseph; and she said, ⁱLie with me.

8 But he refused, and said unto his master's wife, Behold, my master ^kwotteth not what ^kis with me ^kin the house, and he hath committed all that he hath to my hand;

9 ^lThere is none greater in this house than I; neither hath he kept back any thing from me but thee, because thou ^lart his wife: ^lhow then can I do this great wickedness, and ^lsin against God?

10 And it came to pass, as she spake to Joseph day by day, that he hearkened not unto her, to lie by her, ^oor to be with her.

11 And it came to pass about this time, that ^oJoseph went into the house to do his business; and ^othere was none of the men of the house there within.

12 And ^mshe caught him by his garment, saying, Lie with me: and he left his garment in her hand, and fled, and got him out.

13 And it came to pass, when she saw that he had left his garment in her hand, and was fled forth,

14 That she called unto the men of her house, and spake unto them, saying, See, ⁿhe hath brought in an Hebrew unto us to mock us; he came in unto me to lie with me, and I cried with a ⁿloud voice:

15 And it came to pass, when he heard that I lifted up my voice and cried, that he left his garment ^pwith me, and fled, and got him out.

16 And she laid up his garment by her, until his lord came home.

17 And she ^qspake unto him according to these words, saying, The Hebrew servant, which thou hast brought unto us, came in unto me to mock me:

18 And it came to pass, as I lifted up my voice and cried, that he left his garment ^rwith me, and fled out.

19 And it came to pass, when his master heard the words of his wife, which she spake unto him, saying, After this manner did thy servant to me; that his ^swrath was kindled.

20 And Joseph's master took him, and ^tput him into the ^tprison, a place where the king's prisoners ^twere bound: and he was there in the prison.

21 ¶ But the LORD was with Joseph, and ^ufavoured him mercy, and ^ugave him favour in the sight of the ^ukeeper of the prison.

22 And the ^vkeeper of the prison ^vcommitted to Joseph's hand all the prisoners that ^vwere in the prison; and whatsoever they did there, he was the doer ^vof it.

23 The ^wkeeper of the prison looked not to any thing ^wthat was under his hand; because ^wthe LORD was with him, and ^wthat which he did, the LORD made ^wit to prosper.

CHAPTER 40.

1 The butler and baker of Pharaoh in prison. 4 Joseph hath charge of them. 5 He interpreteth their dreams. 20 They come to pass according to his interpretation. 23 The ingratitude of the butler.

AND it came to pass after these things, ^xthat the ^xbutler of the king of Egypt and ^xhis baker had offended their lord the king of Egypt.

2 And Pharaoh was ^ywroth against two ^yof his officers, against the chief of the butlers, and against the chief of the bakers.

3 ^zAnd he put them in ward in the house of the captain of the guard, into the prison, the place where Joseph was bound.

4 And the captain of the guard charged Joseph with them, and he served them: and they continued a season in ward.

5 ¶ And they dreamed a dream both of them, each man his dream

Before
CHRIST
1729.

o Ex. 23. 1.
1s. 120. 3.

p Prov. 6. 34,
35.

q Ps. 105. 18.
1 Pet. 2. 19.
r See ch. 40.
3. 15.
& 41. 14

+ Heb. extended kindness unto him.

r Ex. 3. 21.
& 11. 3.
& 12. 36.
Ps. 106. 46.
Prov. 16. 7.
Dan. 1. 9.
Acts 7. 9, 10.
s ch. 40. 3, 4.

t ver. 2, 3.

ch. 1729.

a Neh. 1. 11.

b Prov. 16. 14.

c ch. 39. 20,
23.

ch. 1718.

VAR. REND.—CHAP. 39. ¹V. 6. and seeing that he had him, he concerned himself about nothing (^{lit.} and with him knew nothing).—²V. 8. seeing that he hath me, concerneth himself about nothing.—³V. 14. one.

VAR. REND.—⁴Vs. 15, 18. by.—⁵Vs. 21, 22, 23. governor.

Before
CHRIST
cir. 1718.

+ Heb. are
your faces
evil?
Neh. 2. 2.
d ch. 41. 13.

See ch. 41.
E.
Dan. 2. 11,
28. 47.

Ver. 18.
ch. 41. 12, 25.
Judg. 7. 11.
1 Km. 2. 36.
& 4. 19.
g ch. 41. 25.
h 2 Kings 25.
27.
Is. 5. 3.
Jer. 32. 31.
Or, reckon.

+ Heb. re-
member me
with thee.
i Luke 23. 42.
k Josh. 2. 12.
1 Sam. 20.
14. 15.
2 Sam. 9. 1.
1 Kings 2. 7.

ch. 39. 20.

Or, full of
holes.

+ Heb. meat
of Pharaoh,
the work of
a baker, or,
cook.

in one night, each man according to the interpretation of his dream, the butler and the baker of the king of Egypt, which were bound in the prison.

6 And Joseph came in unto them in the morning, and looked upon them, and behold, they were sad.

7 And he asked Pharaoh's officers that were with him in the ward of his lord's house, saying, Wherefore look ye so sadly to day?

8 And they said unto him, We have dreamed a dream, and there is no interpreter of it. And Joseph said unto them, Do not interpretations belong to God? tell me them, I pray you.

9 And the chief butler told his dream to Joseph, and said to him, In my dream, behold, a vine was before me;

10 And in the vine were three branches: and it was as though it budded, and her blossoms shot forth; and the clusters thereof brought forth ripe grapes:

11 And Pharaoh's cup was in my hand: and I took the grapes, and pressed them into Pharaoh's cup, and I gave the cup into Pharaoh's hand.

12 And Joseph said unto him, This is the interpretation of it: The three branches are three days:

13 Yet within three days shall Pharaoh lift up thine head, and restore thee unto thy place: and thou shalt deliver Pharaoh's cup into his hand, after the former manner when thou wast his butler.

14 But think on me when it shall be well with thee, and shew kindness, I pray thee, unto me, and make mention of me unto Pharaoh, and bring me out of this house:

15 For indeed I was stolen away out of the land of the Hebrews: and here also have I done nothing that they should put me into the dungeon.

16 When the chief baker saw that the interpretation was good, he said unto Joseph, I also was in my dream, and behold, I had three white baskets on my head:

17 And in the uppermost basket there was of all manner of bake-meats for Pharaoh; and the birds did eat them out of the basket upon my head.

18 And Joseph answered and said,

This is the interpretation thereof:

The three baskets are three days:

19 Yet within three days shall Pharaoh lift up thy head from off thee, and shall hang thee on a tree; and the birds shall eat thy flesh from off thee.

20 And it came to pass the third day, which was Pharaoh's birthday, that he made a feast unto all his servants: and he lifted up the head of the chief butler and of the chief baker among his servants.

21 And he restored the chief butler unto his butlership again; and he gave the cup into Pharaoh's hand:

22 But he hanged the chief baker: as Joseph had interpreted to them.

23 Yet did not the chief butler remember Joseph, but forgot him.

CHAPTER 41.

1 Pharaoh's two dreams. 25 Joseph interpreteth them. 33 He giveth Pharaoh counsel. 38 Joseph is advanced. 50 He begetteth Manasseh and Ephraim. 54 The famine beginneth.

AND it came to pass at the end of two full years, that Pharaoh dreamed: and, behold, he stood by the river.

2 And, behold, there came up out of the river seven well favoured kine and fatfleshed; and they fed in a meadow.

3 And, behold, seven other kine came up after them out of the river, ill favoured and leanfleshed; and stood by the other kine upon the brink of the river.

4 And the ill favoured and leanfleshed kine did eat up the seven well favoured and fat kine. So Pharaoh awoke.

5 And he slept and dreamed the second time: and, behold, seven ears of corn came up upon one stalk, rank and good.

6 And, behold, seven thin ears and blasted with the east wind sprung up after them.

7 And the seven thin ears devoured the seven rank and full ears. And Pharaoh awoke, and, behold, it was a dream.

8 And it came to pass in the morning that his spirit was troubled; and he sent and called for all the magicians of Egypt, and all the wise men thereof: and Pharaoh told them his dream; but there was none that could interpret them unto Pharaoh.

Before
CHRIST
cir. 1718.

m ver. 12.
n ver. 13.
Or, reckon
thee, and
take thy
office from
thee.

o Matt. 14. 6.
p Mark 6. 21.
q ver. 13, 19.
Matt. 25. 19.
Or, reckon-
oned.

r ver. 13.
s Neh. 2. 1.

t ver. 19.
u Job 19. 14.
Ps. 31. 12.
Eccles. 9. 15,
16.
Amos 6. 6.

1715.

+ Heb fat.

a Dan. 2. 1.
& 4. 5, 19.
b Ex. 7. 11, 22.
Is. 29. 14.
Dan. 1. 20.
& 2.
& 4. 7.
c Matt. 2. 1.

Before
CHRIST
1715.

d ch. 40. 2, 3.

e ch. 39. 20.

f ch. 40. 5.

g ch. 37. 36.

h ch. 40. 12.
&c

i ch. 40. 22.

k Ps. 105. 20.

l Dan. 2. 25.

† Heb. made
him run.m 1 Sam. 2. 8.
Ps. 113. 7, 8.

n ver. 12.

Ps. 25. 14.
Dan. 5. 16.o Or, when
thou hearest
a dreamthou canst
interpret it.

p Dan. 2. 30.

Acts 3. 12.

2 Cor. 3. 5

q ch. 40. 8.

Dan. 2. 22,

28, 47.

& 4. 2.

q ver. 1.

† Heb. come
to the inward
parts of
them.

|| Or, small.

r ver. 8.

Dan. 4. 7.

9 ¶ Then spake the chief butler unto Pharaoh, saying, I ³ do remember my faults this day:

10 Pharaoh was ^d wroth with his servants, ^e and put me in ward in the captain of the guard's house, both me and the chief baker:

11 And ^f we dreamed a dream in one night, I and he; we dreamed each man according to the interpretation of his dream.

12 And *there was* there with us a young man, an Hebrew, ^g servant to the captain of the guard; and we told him, and he ^h interpreted to us our dreams; to each man according to his dream he did interpret.

13 And it came to pass, ⁱ as he interpreted to us, so it was; me he restored unto mine office, and him he hanged.

14 ¶ ^k Then Pharaoh sent and called Joseph, and they ^l brought him hastily ^m out of the dungeon: and he shaved *himself*, and changed his raiment, and came in unto Pharaoh.

15 And Pharaoh said unto Joseph, I have dreamed a dream, and *there is* none that can interpret it: ⁿ and I have heard say of thee, *that* || thou canst understand a dream to interpret it.

16 And Joseph answered Pharaoh, saying, ^o *It is* not in me: ^p God shall give Pharaoh an answer of peace.

17 And Pharaoh said unto Joseph, ^q In my dream, behold, I stood upon the bank of the ¹ river:

18 And, behold, there came up out of the ¹ river seven kine, fatfleshed and well favoured; and they fed in ² a meadow:

19 And, behold, seven other kine came up after them, poor and very ill favoured and leanfleshed, such as I never saw in all the land of Egypt for badness:

20 And the lean and the ill favoured kine did eat up the first seven fat kine:

21 And when they had [†] eaten them up, it could not be known that they had eaten them; but they *were* still ill favoured, as at the beginning. So I awoke.

22 And I saw in my dream, and, behold, seven ears came up in one stalk, full and good:

23 And, behold, seven ears, || withered, thin, and blasted with the east wind, sprung up after them:

24 And the thin ears devoured the seven good ears: and ^r I told *this*

unto the magicians; but *there was* none that could declare *it* to me.

25 ¶ And Joseph said unto Pharaoh, The dream of Pharaoh is one: ^s God hath shewed Pharaoh what he *is* about to do.

26 The seven good kine are seven years; and the seven good ears are seven years: the dream *is* one.

27 And the seven thin and ill favoured kine that came up after them *are* seven years; and the seven empty ears blasted with the east wind shall be ^t seven years of famine.

28 ^u *This is* the thing which I have spoken unto Pharaoh: What God *is* about to do he sheweth unto Pharaoh.

29 Behold, there come ^v seven years of great plenty throughout all the land of Egypt:

30 And there shall ^w arise after them seven years of famine; and all the plenty shall be forgotten in the land of Egypt; and the famine ^x shall consume the land;

31 And the plenty shall not be known in the land by reason of that famine following; for it shall be very ^y grievous.

32 And for that the dream was doubled unto Pharaoh twice; *it is* because the ^z thing *is* || established by God, and God will shortly bring it to pass.

33 Now therefore let Pharaoh look out a man discreet and wise, and set him over the land of Egypt.

34 Let Pharaoh do *this*, and let him appoint || officers over the land, and ^{||} take up the fifth part of the land of Egypt in the seven plentiful years.

35 And ^c let them gather all the food of those good years that come, and lay up corn under the hand of Pharaoh, and let them keep food in the cities.

36 And that food shall be for store to the land against the seven years of famine, which shall be in the land of Egypt; that the land [†] ^d perish not through the famine.

37 ¶ And ^e the thing was good in the eyes of Pharaoh, and in the eyes of all his servants.

38 And Pharaoh said unto his servants, Can we find *such a one* as *this is*, a man ^f in whom the Spirit of God *is*?

39 And Pharaoh said unto Joseph, Forasmuch as God hath shewed thee all this, *there is* none so discreet and wise as thou art:

40 ^g Thou shalt be over my house,

Before
CHRIST
1715.s Dan. 2. 28,
29, 45,
Rev. 4. 1.

t 2 Kings 8. 1.

u ver. 25.

v ver. 47.

w ver. 51.

x ch. 47. 13.

y Heb. heavy

z Num. 23. 19.
Is. 46. 10, 11
|| Or, prepared
of God.|| Or, over-
seers.
b Prov. 6. 6,
7, 8.

c ver. 48.

† Heb. be not
cut off.d ch. 47. 15,
19.e Ps. 105. 19.
Acts 7. 10.f Num. 27. 18.
Job 32. 8.
Prov. 2. 6.
Dan. 4. 8, 18.
& 5. 11, 14.
& 6. 3.g Ps. 105. 21,
22.
Acts 7. 10

VAR. REND.—³ V. 9. will make mention of, *Di.*
R marg.

Before
CHRIST
1715.

† Heb. he
armed, or,
kiss.

b Dan. 6. 3.

† Esth. 3. 10.
& 8. 2, 3.

k Esth. 8. 13.

Or. sub.
Dan. 5. 7, 29.

m Esth. 6. 9.

Or. Tender
father.
Ch. 45. 8.

† Heb.
Abrech.

n ch. 42. 6.
& 45. 4, 26.
Acts 7. 19.

Which in
the Coptic
signifies, a
reveler of
secrets, or,
The man to
whom secrets
are revealed.

Or. prince.
Ex. 2. 16.
2 Sam. 8. 18.
& 29. 26.

cir. 1715.

1 Sam. 16.
21.

1 Kings 12.
6, 8.

Dan. 1. 19.

p ch. 22. 17.
Judg. 7. 12.
1 Sam. 13. 5
Ps. 78. 27.

q ch. 46. 20.
& 48. 5.

Or. prince.
ver. 45.
2 Sam. 8. 18.

cir. 1712.

† That is,
Forgetting.

cir. 1711.

† That is,
Fruitful.

ch. 49. 22.

and ⁴ according unto thy word shall all my people [†] be ruled ⁴: only in the throne will I be greater than thou.

41 And Pharaoh said unto Joseph, See, I have ⁴ set thee over all the land of Egypt.

42 And Pharaoh ⁴ took off his ring from his hand, and put it upon Joseph's hand, and ⁴ arrayed him in vestures of ^{||} fine linen, ⁴ and put a gold chain about his neck;

43 And he made him to ride in the second chariot which he had; ⁴ and they cried before him, ⁵ ^{||} [†] Bow the knee: and he made him ruler ⁴ over all the land of Egypt.

44 And Pharaoh said unto Joseph, I am Pharaoh, and without thee shall no man lift up his hand or foot in all the land of Egypt.

45 And Pharaoh called Joseph's name ⁶ ^{||} Zaphnath-paaneah; and he gave him to wife Asenath the daughter of Poti-pherah ^{||} priest of On. And Joseph went out over all the land of Egypt.

46 [¶] And Joseph was thirty years old when he ⁶ stood before Pharaoh king of Egypt. And Joseph went out from the presence of Pharaoh, and went throughout all the land of Egypt.

47 And in the seven plenteous years the earth brought forth by handfuls.

48 And he gathered up all the food of the seven years, which were in the land of Egypt, and laid up the food in the cities: the food of the field, which was round about every city, laid he up in the same.

49 And Joseph gathered corn ⁴ as the sand of the sea, very much, until he left numbering; for it was without number.

50 ⁴ And unto Joseph were born two sons before the years of famine came, which Asenath the daughter of Poti-pherah ^{||} priest of On bare unto him.

51 And Joseph called the name of the firstborn ^{||} Manasseh: For God, said he, hath made me forget all my toil, and all my father's house.

52 And the name of the second called he ^{||} Ephraim: For God hath caused me to be ⁴ fruitful in the land of my affliction.

53 [¶] And the seven years of plenteousness, that was in the land of Egypt, were ended.

54 ⁴ And the seven years of dearth began to come, ⁴ according as Joseph had said: and the dearth was in all lands; but in all the land of Egypt there was bread.

55 And when all the land of Egypt was famished, the people cried to Pharaoh for bread: and Pharaoh said unto all the Egyptians, Go unto Joseph; what he saith to you, do.

56 And the famine was over all the face of the earth: And Joseph opened ⁷ [†] all the storehouses ⁷, and ⁴ sold unto the Egyptians; and the famine waxed sore in the land of Egypt.

57 ⁴ And all countries came into Egypt to Joseph for to buy corn; because that the famine was so sore in all lands.

CHAPTER 42.

1 Jacob sendeth his ten sons to buy corn in Egypt.

16 They are imprisoned by Joseph for spies.

18 They are set at liberty, on condition to bring Benjamin.

21 They have remorse for Joseph.

24 Simeon is kept for a pledge.

25 They return with corn, and their money.

29 Their relation to Jacob.

36 Jacob refuseth to send Benjamin.

NOW when ⁴ Jacob saw that there was corn in Egypt, Jacob said unto his sons, Why do ye look one upon another?

2 And he said, Behold, I have heard that there is corn in Egypt: get you down thither, and buy for us from thence; that we may ⁶ live, and not die.

3 [¶] And Joseph's ten brethren went down to buy corn in Egypt.

4 But Benjamin, Joseph's brother, Jacob sent not with his brethren; for he said, ⁶ Lest peradventure mischief befall him.

5 And the sons of Israel came to buy corn among those that came: for the famine was ⁴ in the land of Canaan.

6 And Joseph was the governor ⁶ over the land, and he it was that sold to all the people of the land: and Joseph's brethren came, and ⁷ bowed down themselves before him with their faces to the earth.

7 And Joseph saw his brethren, and he knew them, but made himself strange unto them, and spake [†] roughly unto them; and he said unto them, Whence come ye? And they said, From the land of Canaan to buy food.

Before
CHRIST
1708.

s Ps. 105. 16.
Acts 7. 11.
† ver. 30.

† Heb. all
wherein was.
n ch. 42. 6.
& 47. 14, 24.

r Deut. 9. 29.

1707.
a Acts 7. 12.

b ch. 43. 8.
Ps. 118. 17.
Is. 38. 1.

c ver. 33.

d Acts 7. 11.

e ch. 41. 41.

f ch. 37. 7.

† Heb. hard
things were
to them.

VAR. REND.—⁴ V. 40. . . . order themselves, Tu. De. Ke. Di.; thy mouth (or, towards thy mouth) shall all my people kiss, Ge. Kn.—⁵ V. 43. Abrech (probably an Egyptian word).—⁶ V. 45. Meaning uncertain: that given by margin is not probable. Sept. reads 'Psonthomphanek,' which is explained 'support (Lepsius), or foundation (Cook), of life.'

VAR. REND.—⁷ V. 56. Implies a change of text, which runs literally, 'all that was in them.'

Before
CHRIST
1707.

g ch. 37. 5, 9.

8 And Joseph knew his brethren, but they knew not him.

9 And Joseph ^oremembered the dreams which he dreamed of them, and said unto them, Ye *are* spies; to see the nakedness of the land ye are come.

10 And they said unto him, Nay, my lord, but to buy food are thy servants come.

11 We *are* all one man's sons; we are true *men*, thy servants are no spies.

12 And he said unto them, Nay, but to see the nakedness of the land ye are come.

13 And they said, Thy servants are twelve brethren, the sons of one man in the land of Canaan; and, behold, the youngest *is* this day with our father, and one ^ais not.

14 And Joseph said unto them, That *is* it that I spake unto you, saying, Ye *are* spies:

15 Hereby ye shall be proved: 'By the life of Pharaoh ye shall not go forth hence, except your youngest brother come hither.

16 Send one of you, and let him fetch your brother, and ye shall be [†]kept in prison, that your words may be proved, whether *there* ^{be} any truth in you: or else by the life of Pharaoh surely ye *are* spies.

17 And he [†]put them all together into ward three days.

18 And Joseph said unto them the third day, This do, and live; ^afor I fear God:

19 If ye *be* true *men*, let one of your brethren be bound in the house of your prison: go ye, carry corn for the famine of your houses:

20 But, 'bring your youngest brother unto me; so shall your words be verified, and ye shall not die. And they did so.

21 ¶ And they said one to another, ^mWe *are* verily guilty concerning our brother, in that we saw the anguish of his soul, when he besought us, and we would not hear; ⁿtherefore is this distress come upon us.

22 And Reuben answered them, saying, ^oSpake I not unto you, saying, Do not sin against the child; and ye would not hear? therefore, behold, also his blood is ^prequired.

23 And they knew not that Joseph understood them; for [†]he spake unto them by an interpreter.

24 And he turned himself about from them, and wept; and returned to them again, and communed with

them, and took from them Simeon, and bound him before their eyes.

25 ¶ Then Joseph commanded to fill their ¹sacks with corn, and to restore every man's money into his sack, and to give them provision for the way: and ^qthus did he unto them.

26 And they laded their asses with the corn, and departed thence.

27 And as ^rone of them opened his sack to give his ass provender in the ²inn, he espied his money; for, behold, it *was* in his sack's mouth.

28 And he said unto his brethren, My money is restored; and, lo, *it is* even in my sack: and their heart [†]failed them, and they ³were afraid, saying one to another, What *is* this that God hath done unto us?

29 ¶ And they came unto Jacob their father unto the land of Canaan, and told him all that befell unto them; saying,

30 The man, *who is* the lord of the land, ^aspake [†]roughly to us, and took us for spies of the country.

31 And we said unto him, We *are* true *men*; we are no spies:

32 We *be* twelve brethren, sons of our father; one *is* not, and the youngest *is* this day with our father in the land of Canaan.

33 And the man, the lord of the country, said unto us, 'Hereby shall I know that ye *are* true *men*; leave one of your brethren *here* with me, and take *food* for the famine of your households, and be gone:

34 And bring your youngest brother unto me: then shall I know that ye *are* no spies, but that ye *are* true *men*: so will I deliver you your brother, and ye shall ^atraffick in the land.

35 ¶ And it came to pass as they emptied their sacks, that, behold, ^aevery man's bundle of money *was* in his sack: and when *both* they and their father saw the bundles of money, they were afraid.

36 And Jacob their father said unto them, Me have ye ^pbereaved of my children: Joseph *is* not, and Simeon *is* not, and ye will take Benjamin *away*: ^aall these things are against me.

37 And Reuben spake unto his father, saying, Slay my two sons, if I bring him not to thee: deliver

Before
CHRIST
1707.q Matt. 5. 44.
Rom. 12. 17,
20, 21.r See ch. 43.
21.† Heb. went
forth.s ver. 7.
† Heb. with
us hard
things.t ver. 15, 19,
20.

u ch. 34. 10

x See ch. 43.
21.

y ch. 43. 14.

A ch. 37. 30.
Lam. 5. 7.
See ch. 44
20.i See 1 Sam.
1. 23.
& 17. 55

† Heb. bound.

† Heb.
gathered.A Lev. 25. 43.
Neh. 5. 15.i ver. 34.
ch. 43. 5.
& 44. 23.m Job 36. 8, 9.
Hos. 5. 15.n Prov. 21. 13.
Matt. 7. 2.

o ch. 37. 21.

p ch. 9. 5.
1 Kings 2.
32.24 hr. 24. 22
Ps. 9. 12.
Luke 11. 50,
51.† Heb. an
interpreter
was between
them.

VAR. REND. — CHAP. 42. ¹ V. 25. vessels. —
² V. 27. lodging-place. — ³ V. 28. looked fearfully
at one another, saying. — ⁴ V. 36. upon me do all
these things come.

Before
CHRIST
1707.

z ver. 12.
ch. 37. 33.
& 44. 28.
a ver. 4.
ch. 44. 29.
b ch. 37. 33.
& 44. 31.

a ch. 41. 54.
57.

+ Heb. pro-
testing pro-
tested.

b ch. 42. 20.
& 44. 23.

+ Heb. asking
asked us.

+ Heb. mouth.

+ Heb. know-
ing could see
know.

c ch. 44. 32.
Philem. 18.
19.

Or, twice
by this.

d ch. 32. 20.
Prov. 18. 10.

e ch. 37. 25.
Jer. 8. 22.

him into my hand, and I will bring him to thee again.

38 And he said, My son shall not go down with you; for ²his brother is dead, and he is left alone: ^aif mischief befall him by the way in the which ye go, then shall ye ^bbring down my gray hairs with sorrow to ⁵the grave.

CHAPTER 43.

1 Jacob is hardly persuaded to send Benjamin.
15 Joseph entertaineth his brethren. 31 He maketh them a feast.

AND the famine was ^asore in the land.

2 And it came to pass, when they had eaten up the corn which they had brought out of Egypt, their father said unto them, Go again, buy us a little food.

3 And Judah spake unto him, saying, The man [†]did solemnly protest unto us, saying, Ye shall not see my face, except your ^bbrother be with you.

4 If thou wilt send our brother with us, we will go down and buy thee food:

5 But if thou wilt not send him, we will not go down: for the man said unto us, Ye shall not see my face, except your brother be with you.

6 And Israel said, Wherefore dealt ye so ill with me, as to tell the man whether ye had yet a brother?

7 And they said, The man [†]asked us straitly of our state, and of our kindred, saying, Is your father yet alive? have ye ^aanother brother? and we told him according to the [†]tenor of these words: [†]could we certainly know that he would say, Bring your brother down?

8 And Judah said unto Israel his father, Send the lad with me, and we will arise and go; that we may live, and not die, both we, and thou, and also our little ones.

9 I will be surety for him; of my hand shalt thou require him: ^cif I bring him not unto thee, and set him before thee, then let me bear the blame for ever:

10 For except we had lingered, surely now we had returned ^{||}this second time.

11 And their father Israel said unto them, If ^{it must be} so now, do this; take of the best fruits in the land in your vessels, and ^acarry down the man a present, a little ^ebalm, and a little honey, spices, and myrrh, nuts, and almonds:

12 And take ¹double money in your hand; and the money ^fthat was brought again in the mouth of your sacks, carry ^{it} again in your hand; peradventure it was an oversight:

13 Take also your brother, and arise, go again unto the man:

14 And ²God Almighty give you mercy before the man, that he may send away your other brother, and Benjamin. ^g|| If I be bereaved of my children, I am bereaved.

15 [¶]And the men took that present, and they took ¹double money in their hand, and Benjamin; and rose up, and went down to Egypt, and stood before Joseph.

16 And when Joseph saw Benjamin with them, he said to the ^aruler of his house, Bring ^{these} men home, and [†]slay, and make ready; for ^{these} men shall [†]dine with me at noon.

17 And the man did as Joseph bade; and the man brought the men into Joseph's house.

18 And the men were afraid, because they were brought into Joseph's house; and they said, Because of the money that was returned in our sacks at the first time are we brought in; that he may [†]seek occasion against us, and fall upon us, and take us for bondmen, and our asses.

19 And they came near to the steward of Joseph's house, and they communed with him at the door of the house,

20 And said, ³O sir, ⁱ† we came indeed down at the first time to buy food:

21 And ^kit came to pass, when we came to the ⁴inn, that we opened our sacks, and, behold, ^{every} man's money was in the mouth of his sack, our money in full weight: and we have brought it again in our hand.

22 And other money have we brought down in our hands to buy food: we cannot tell who put our money in our sacks.

23 And he said, Peace be to you, fear not: your God, and the God of your father, hath given you treasure in your sacks: [†]I had your money. And he brought Simeon out unto them.

24 And the man brought the men into Joseph's house, and ^lgave them water, and they washed their feet; and he gave their asses provender.

Before
CHRIST
1707.

f ch. 42. 25.
35.

g Esth. 4. 16.
|| Or, And I,
as I have
been, &c.

h ch. 24. 2.
& 39. 4.
& 44. 1.

+ Heb. ^hall
a killing.
1 Sam. 25.
11
+ Heb. eat.

+ Heb. roll
himself upon
us
Job 30. 14.

i ch. 42. 3, 10

+ Heb.
coming down
we came
down.
k ch. 42. 27,
35.

+ Heb. your
money came
to me.

l ch. 18. 4.
& 24. 52.

Before
CHRIST
1707.

25 And they made ready the present against Joseph came at noon: for they heard that they should eat bread there.

m ch. 37. 7.
10.

26 ¶ And when Joseph came home, they brought him the present which *was* in their hand into the house, and ^mbowed themselves to him to the earth.

† Heb. *peace*.
ch. 37. 14
+ Heb. *Is there peace to your father?*

27 And he asked them of *their* † welfare, and said, † *Is your father well, the old man* ^m of whom ye spake? *Is he yet alive?*

n ch. 42. 11,
13.
o ch. 37. 7, 10.

28 And they answered, Thy servant our father is in good health, he is yet alive. ^o And they bowed down their heads, and made obeisance.

p ch. 35. 17,
18.

29 And he lifted up his eyes, and saw his brother Benjamin, ^p his mother's son, and said, *Is this your younger brother,* ^q of whom ye spake unto me? And he said, God be gracious unto thee, my son.

q ch. 42. 13.

r 1 Kings 3.
26.

30 And Joseph made haste; for ^r his bowels did yearn upon his brother: and he sought *where* to weep; and he entered into *his* chamber, and ^s wept there.

s ch. 42. 24.

t ver. 25.

31 And he washed his face, and went out, and refrained himself, and said, Set on ^t bread.

32 And they set on for him by himself, and for them by themselves, and for the Egyptians, which did eat with him, by themselves: because the Egyptians might not eat bread with the Hebrews; for that is ^u an abomination unto the Egyptians.

u ch. 46. 34.
Ex. 8. 26

33 And they sat before him, the firstborn according to his birthright, and the youngest according to his youth: and the men marvelled one at another.

x ch. 45. 22.
+ Heb. *drank largely*:
See Hag. 1.
6.
John 2. 10.

34 And he took *and sent* messes unto them from before him: but Benjamin's mess ^y was ^z five times so much as any of their's. And they drank, and † were merry with him.

CHAPTER 44.

1 Joseph's policy to stay his brethren. 14 Judah's humble supplication to Joseph.

+ Heb. him
that was over
his house.

AND he commanded † the steward of his house, saying, Fill the men's sacks *with* food, as much as they can carry, and put every man's money in his sack's mouth.

2 And put my ¹ cup, the silver cup, in the sack's mouth of the youngest, and his corn money. And he did according to the word that Joseph had spoken.

3 As soon as the morning was light, the men were sent away, they and their asses.

4 And when they were gone out of the city, and not yet far off, Joseph said unto his steward, Up, follow after the men; and when thou dost overtake them, say unto them, Wherefore have ye rewarded evil for good?

5 *Is not this it* in which my lord drinketh, and whereby indeed he ^{||} divineth? ye have done evil in so doing.

|| Or, maketh
trial?

6 ¶ And he overtook them, and he spake unto them these same words.

7 And they said unto him, Wherefore saith my lord these words? God forbid that thy servants should do according to this thing:

a ch. 43. 21.

8 Behold, ^a the money, which we found in our sacks' mouths, we brought again unto thee out of the land of Canaan: how then should we steal out of thy lord's house silver or gold?

9 With whomsoever of thy servants it be found, ^b both let him die, and we also will be my lord's bondmen.

b ch. 31. 32.

10 And he said, Now also *let it be* according unto your words: he with whom it is found shall be my servant: and ye shall be blameless.

11 Then they speedily took down every man his sack to the ground, and opened every man his sack.

12 And he searched, *and began* at the eldest, and left at the youngest: and the cup was found in Benjamin's sack.

13 Then they ^c rent their clothes, and laded every man his ass, and returned to the city.

c ch. 37. 29,
34.
Num. 14. 6.
2 Sam. 1. 11

14 ¶ And Judah and his brethren came to Joseph's house; for he *was* yet there: and they ^d fell before him on the ground.

d ch. 37. 7.

15 And Joseph said unto them, What deed is this that ye have done? wot ye not that such a man as I can certainly ^{||} divine?

|| Or, make
trial?
ver. 5.

16 And Judah said, What shall we say unto my lord? what shall we speak? or how shall we clear ourselves? God hath found out the iniquity of thy servants: behold, ^e we *are* my lord's servants, both we, and *he* also with whom the cup is found.

e ver. 9.

17 And he said, ^f God forbid that I should do so: *but* the man in whose hand the cup is found, he shall be my servant; and as for you, get you up in peace unto your father.

f Prov. 17. 15.

18 ¶ Then Judah came near unto him, and said, Oh my lord, let thy

VAR. REND. — CHAP. 44. 1 V. 2. bowl, and so throughout. Cf. Jer. 35. 5.

Before CHRIST 1707.

9 ch. 18. 30, 32.

1 ch. 32. 22.

A ch. 37. 3.

1 ch. 42. 15, 20.

1 ch. 43. 2.

m ch. 45. 10.

n ch. 37. 33.

o ch. 42. 36, 38.

p 1 Sam. 18. 1.

7 ch. 43. 9.

r Ex. 32. 32.

servant, I pray thee, speak a word in my lord's ears, and let not thine anger burn against thy servant: for thou art even as Pharaoh.

19 My lord asked his servants, saying, Have ye a father, or a brother?

20 And we said unto my lord, We have a father, an old man, and a child of his old age, a little one; and his brother is dead, and he alone is left of his mother, and his father loveth him.

21 And thou saidst unto thy servants, Bring him down unto me, that I may set mine eyes upon him.

22 And we said unto my lord, The lad cannot leave his father: for if he should leave his father, his father would die.

23 And thou saidst unto thy servants, Except your youngest brother come down with you, ye shall see my face no more.

24 And it came to pass when we came up unto thy servant my father, we told him the words of my lord.

25 And our father said, Go again, and buy us a little food.

26 And we said, We cannot go down: if our youngest brother be with us, then will we go down: for we may not see the man's face, except our youngest brother be with us.

27 And thy servant my father said unto us, Ye know that my wife bare me two sons:

28 And the one went out from me, and I said, Surely he is torn in pieces; and I saw him not since:

29 And if ye take this also from me, and mischief befall him, ye shall bring down my gray hairs with sorrow to the grave.

30 Now therefore when I come to thy servant my father, and the lad be not with us; seeing that his life is bound up in the lad's life;

31 It shall come to pass, when he seeth that the lad is not with us, that he will die: and thy servants shall bring down the gray hairs of thy servant our father with sorrow to the grave.

32 For thy servant became surety for the lad unto my father, saying, If I bring him not unto thee, then I shall bear the blame to my father for ever.

33 Now therefore, I pray thee, let thy servant abide instead of the lad a bondman to my lord; and let the lad go up with his brethren.

34 For how shall I go up to my father, and the lad be not with me? lest peradventure I see the evil that shall come on my father.

CHAPTER 45.

1 Joseph maketh himself known to his brethren.

5 He comforts them in God's providence. 9 He sendeth for his father. 16 Pharaoh confirmeth it.

21 Joseph furnisheth them for their journey, and exhorteth them to concord. 25 Jacob is revived with the news.

THEN Joseph could not refrain himself before all them that stood by him; and he cried, Cause every man to go out from me. And there stood no man with him, while Joseph made himself known unto his brethren.

2 And he wept aloud: and the Egyptians and the house of Pharaoh heard.

3 And Joseph said unto his brethren, I am Joseph; doth my father yet live? And his brethren could not answer him; for they were troubled at his presence.

4 And Joseph said unto his brethren, Come near to me, I pray you. And they came near. And he said, I am Joseph your brother, whom ye sold into Egypt.

5 Now therefore be not grieved, nor angry with yourselves, that ye sold me hither: for God did send me before you to preserve life.

6 For these two years hath the famine been in the land: and yet there are five years, in the which there shall neither be earing nor harvest.

7 And God sent me before you to preserve you a posterity in the earth, and to save your lives by a great deliverance.

8 So now it was not you that sent me hither, but God: and he hath made me a father to Pharaoh, and lord of all his house, and a ruler throughout all the land of Egypt.

9 Haste ye, and go up to my father, and say unto him, Thus saith thy son Joseph, God hath made me lord of all Egypt: come down unto me, tarry not:

10 And thou shalt dwell in the land of Goshen, and thou shalt be near unto me, thou, and thy children, and thy children's children, and thy flocks, and thy herds, and all that thou hast:

11 And there will I nourish thee; for yet there are five years of famine; lest thou, and thy household, and all that thou hast, come to poverty.

VAR. REND.—¹ Vs. 29, 31. Shool.—³ V. 31. Supplied by Sept. Sam. Pesh. Vulg.

VAR. REND.—CHAP. 45. ¹ V. 7. unto you the lives of many escaped.

Before
CHRIST
1706.

g ch. 42. 23.

h Acts 7. 14.

+ Heb. *was
good in the
eyes of
Pharaoh,*
ch. 41. 37.i ch. 27. 28.
Num. 18. 12,
29.+ Heb. *let
and your eye
spare, &c.*+ Heb. *mouth.*
Num. 3. 16.

k ch. 43. 34.

+ Heb.
carrying.

12 And, behold, your eyes see, and the eyes of my brother Benjamin, that *it is* ^g my mouth that speaketh unto you.

13 And ye shall tell my father of all my glory in Egypt, and of all that ye have seen; and ye shall haste and ^h bring down my father hither.

14 And he fell upon his brother Benjamin's neck, and wept; and Benjamin wept upon his neck.

15 Moreover he kissed all his brethren, and wept upon them: and after that his brethren talked with him.

16 ¶ And the fame thereof was heard in Pharaoh's house, saying, Joseph's brethren are come: and it [†] pleased Pharaoh well, and his servants.

17 And Pharaoh said unto Joseph, Say unto thy brethren, This do ye; lade your beasts, and go, get you unto the land of Canaan;

18 And take your father and your households, and come unto me: and I will give you the good of the land of Egypt, and ye shall eat ⁱ the fat of the land.

19 Now thou art commanded, this do ye; take you wagons out of the land of Egypt for your little ones, and for your wives, and bring your father, and come.

20 Also [†] regard not your stuff; for the good of all the land of Egypt *is* your's.

21 And the children of Israel did so: and Joseph gave them wagons, according to the [†] commandment of Pharaoh, and gave them provision for the way.

22 To all of them he gave each man ² changes of raiment; but to Benjamin he gave three hundred *pieces* of silver, and ^k five ² changes of raiment.

23 And to his father he sent after this *manner*; ten asses [†] laden with the good things of Egypt, and ten she asses laden with corn and bread and meat for his father by the way.

24 So he sent his brethren away, and they departed: and he said unto them, ³ See that ye fall not out by the way.

25 ¶ And they went up out of Egypt, and came into the land of Canaan unto Jacob their father,

26 And told him, saying, Joseph *is* yet alive, and he *is* governor over

all the land of Egypt. [†] And [†] Jacob's heart fainted, for he believed them not.

27 And they told him all the words of Joseph, which he had said unto them: and when he saw the wagons which Joseph had sent to carry him, the spirit of Jacob their father revived:

28 And Israel said, *It is enough*; Joseph my son *is* yet alive: I will go and see him before I die.

CHAPTER 46.

¹ Jacob is comforted by God at Beer-sheba: 5
^{Thence} he with his company goeth into Egypt.
⁸ The number of his family that went into Egypt.
²⁹ Joseph meeteth Jacob. 31 He instructeth his brethren how to answer to Pharaoh.

AND Israel took his journey with ^a all that he had, and came to ^a Beer-sheba, and offered sacrifices ^b unto the God of his father Isaac.

2 And God spake unto Israel ^c in the visions of the night, and said, Jacob, Jacob. And he said, Here *am* I.

3 And he said, I *am* ¹ God, ^a the God of thy father: fear not to go down into Egypt; for I will there ^c make of thee a great nation:

4 [†] I will go down with thee into Egypt; and I will also surely ^o bring thee up *again*: and ^h Joseph shall put his hand upon thine eyes.

5 And ⁱ Jacob rose up from Beer-sheba: and the sons of Israel carried Jacob their father, and their little ones, and their wives, in the wagons ^k which Pharaoh had sent to carry him.

6 And they took their cattle, and their goods, which they had gotten in the land of Canaan, and came into Egypt, [†] Jacob, and all his seed with him:

7 His sons, and his sons' sons with him, his daughters, and his sons' daughters, and all his seed brought he with him into Egypt.

8 ¶ And ^m these *are* the names of the children of Israel, which came into Egypt, Jacob and his sons: ⁿ Reuben, Jacob's firstborn.

9 And the sons of Reuben; Hanoch, and Phallu, and Hezron, and Carmi.

10 ¶ And ^o the sons of Simeon; Jemuel, and Jamin, and Ohad, and Jachin, and [†] Zohar, and Shaul the son of a Canaanitish woman.

11 ¶ And the sons of ^p Levi; Gershon, Kohath, and Merari.

12 ¶ And the sons of ^q Judah; Er, and Onan, and Shelah, and Pharez,

Before
CHRIST
1706.i Job 29. 24.
Is. 126. 1.
Luke 24. 11,
41.
+ Heb. *his.*

1706.

a ch. 21. 31,
33.
& 29. 30
b ch. 26. 24,
25.
& 28. 13.
& 31. 42.
c ch. 15. 1.
Job 33. 14,
15.
d ch. 28. 13.e ch. 12. 2.
Deut. 26. 5.
f ch. 28. 15.
& 48. 21.
g ch. 15. 16.
& 50. 13, 23,
25.
Ex. 3. 8.
h ch. 50. 1.
i Acts 7. 15.k ch. 45. 19,
21.l Deut. 26. 5.
Josh. 24. 4.
Ps. 105. 23.
Is. 52. 4.m Ex. 1. 1.
& 6. 14n Num. 26. 5.
1 Chr. 5. 1.o Ex. 6. 15.
1 Chr. 4. 24.
Or, *Nemuel.*
Or, *Jarib.*
Or, *Zerah.*
1 Chr. 4. 24.p 1 Chr. 6. 1,
16.
Or, *Ger-shon.*q 1 Chr. 2. 3.
& 4. 21.

VAR. REND.—² V. 22. *i.e.* costly garments. —
³ V. 24. Or, Be not angry, *Kn. De. Di.* Lit. Do not give way to emotion.

VAR. REND.—CHAP. 46. ¹ V. 3. Lit. the Strong (El).

59

Before
CHRIST
1706.

1 ch. 20. 15.

2 ver. 4.

+ Heb. *How many are the days of thy life?*1 Ps. 39. 12
Heb. 11. 9, 13.

m Job 14. 1.

n ch. 25. 7
& 35. 29.

o ver. 7.

p Ex. 1. 11
& 12. 37.

q ver. 6.

1 Or, *as a little child is nourished*+ Heb. *according to the little ones.*
ch. 50. 21.
ch. 41. 30.
Acts 7. 11.

s ch. 41. 56.

1702.

t ver. 19.

+ Heb. *led them.*

5 And Pharaoh spake unto Joseph, saying, Thy father and thy brethren are come unto thee:

6 ¹The land of Egypt *is* before thee; in the best of the land make thy father and brethren to dwell; ²in the land of Goshen let them dwell: and if thou knowest *any* men of activity among them, then make them rulers over my cattle.

7 And Joseph brought in Jacob his father, and set him before Pharaoh: and Jacob blessed Pharaoh.

8 And Pharaoh said unto Jacob, [†]How old art thou?

9 And Jacob said unto Pharaoh, ¹The days of the years of my ¹pilgrimage *are* an hundred and thirty years: ²few and evil have the days of the years of my life been, and ³have not attained unto the days of the years of the life of my fathers in the days of their ¹pilgrimage.

10 And Jacob ^oblessed Pharaoh, and went out from before Pharaoh.

11 ¶ And Joseph placed his father and his brethren, and gave them a possession in the land of Egypt, in the best of the land, in the land of ²Rameses, ^qas Pharaoh had commanded.

12 And Joseph nourished his father, and his brethren, and all his father's household, with bread, ^{††}according to *their* families.

13 ¶ And *there was* no bread in all the ²land; for the famine *was* very sore, ³so that the land of Egypt and *all* the land of Canaan fainted by reason of the famine.

14 ⁴And Joseph gathered up all the money that was found in the land of Egypt, and in the land of Canaan, for the corn which they bought: and Joseph brought the money into Pharaoh's house.

15 And when money failed in the land of Egypt, and in the land of Canaan, all the Egyptians came unto Joseph, and said, Give us bread: for ⁴why should we die in thy presence? for the money faileth.

16 And Joseph said, Give your cattle; and I will give you for your cattle, if money fail.

17 And they brought their cattle unto Joseph: and Joseph gave them bread *in exchange* for ³horses, and for the flocks, and for the cattle of the herds, and for the asses: and he [†]fed them with bread for all their cattle for that year.

18 When that year was ended, they came unto him the second year, and said unto him, We will not hide *it* from my lord, how that our money is spent; my lord also hath our herds of cattle; there is not ought left in the sight of my lord, but our bodies, and our lands:

19 Wherefore shall we die before thine eyes, both we and our land? buy us and our land for bread, and we and our land will be servants unto Pharaoh: and give *us* seed, that we may live, and not die, that the land be not desolate.

20 And Joseph bought all the land of Egypt for Pharaoh; for the Egyptians sold every man his field, because the famine prevailed over them: so the land became Pharaoh's.

21 And as for the people, he ^βremoved them ⁴to cities ^βfrom *one* end of the borders of Egypt even to the *other* end thereof.

22 ²Only the land of the ^{||}priests bought he not; for the priests had a portion *assigned* *them* of Pharaoh, and did eat their portion which Pharaoh gave them: wherefore they sold not their lands.

23 Then Joseph said unto the people, Behold, I have bought you this day and your land for Pharaoh: lo, *here is* seed for you, and ye shall sow the land.

24 And it shall come to pass in the increase, that ye shall give the fifth *part* unto Pharaoh, and four parts shall be your own, for seed of the field, and for your food, and for them of your households, and for food for your little ones.

25 And they said, Thou hast saved our lives: ²let us find grace in the sight of my lord, and we will be Pharaoh's servants.

26 And Joseph made it a law over the land of Egypt unto this day, *that* Pharaoh should have the fifth *part*; ²except the land of the ^{||}priests only, *which* became not Pharaoh's.

27 ¶ And Israel ²dwelt in the land of Egypt, in the country of Goshen; and they had possessions therein, and ²grew, and multiplied exceedingly.

28 And Jacob lived in the land of Egypt seventeen years: so [†]the whole age of Jacob was an hundred forty and seven years.

29 And the time ^βdrew nigh that Israel must die: and he called his

Before
CHRIST
1702.

1701.

n Ezra 7. 24.
1 Or, *princes*,
ch. 41. 45.
2 Sam. 8. 18.

z ch. 33. 15

y ver. 22
1 Or, *princes*,
ver. 22
2 ver. 11.a ch. 46. 3.
1689.+ Heb. *the days of his life.*
See ver. 9.b So Deut 31
11.
1 Kings 2. 1.

VAR. REND. — CHAP. 47. ¹V. 9. *Lit.* sojourning (ch. 17. 8; 28. 4; 36. 7). — ²V. 13. *earth*. — ³V. 17. the horses.

VAR. REND. — ⁴V. 21. according to their cities, *Luz. De. Ke. R. marg.* See Var. Read.

VAR. READ. — CHAP. 47. V. 21. ^βmade slaves of them, *Sept. Sam. Vulg. Kn. Ol. Di. Kp. (l.)*.

Before
CHRIST
1689.
e ch. 24. 2
d ch. 23. 49
e So ch. 50. 25.

f 2 Sam. 19
57.
g ch. 49. 29
& 50. 5, 13

h ch. 18. 2
1 Kings 1.
17.
Heb. 11. 21.

1689.

e ch. 28. 19,
19
& 35. 6, 9,
&c

b ch. 17. 8.

c ch. 41. 50.
& 49. 29.
Josh. 13. 7.
& 14. 4.

d ch. 35. 9, 16,
19.

VAR. REND.—CHAP. 48. ¹ V. 3. Heb. El Shaddai.
—² V. 4. peoples.—³ V. 7. a length of way.
VAR. READ.—V. 31. ^β upon the top of the staff
(pts.), Sept. Pesh. Gei. Cf. Heb. 11. 21.—CHAP. 48.
V. 7. ^β Omit, Th. Kn. &c. (see on ch. 35. 19).

son Joseph, and said unto him, If now I have found grace in thy sight, ^cput, I pray thee, thy hand under my thigh, and ^ddeal kindly and truly with me; ^ebury me not, I pray thee, in Egypt:

30 But ^fI will lie with my fathers, and thou shalt carry me out of Egypt, and ^gbury me in their buryingplace. And he said, I will do as thou hast said.

31 And he said, Swear unto me. And he sware unto him. And ^hIsrael bowed himself ⁱupon the bed's head.

CHAPTER 48.

1 Joseph with his sons visiteth his sick father. 2 Joseph strengtheneth himself to bless them. 3 He repeateth the promise. 5 He taketh Ephraim and Manasse his own. 7 He telleth Joseph of his mother's grave. 9 He blesseth Ephraim and Manasse. 17 He preferreth the younger before the elder. 21 He prophesieth their return to Canaan.

AND it came to pass after these things, that *one* told Joseph, Behold, thy father *is* sick: and he took with him his two sons, Manasseh and Ephraim.

2 And *one* told Jacob, and said, Behold, thy son Joseph cometh unto thee: and Israel strengthened himself, and sat upon the bed.

3 And Jacob said unto Joseph, ¹God Almighty appeared unto me at ^aLuz in the land of Canaan, and blessed me,

4 And said unto me, Behold, I will make thee fruitful, and multiply thee, and I will make of thee a multitude of ²people; and will give this land to thy seed after thee ³for an everlasting possession.

5 ¶ And now thy ^ctwo sons, Ephraim and Manasseh, which were born unto thee in the land of Egypt before I came unto thee into Egypt, are mine; as Reuben and Simeon, they shall be mine.

6 And thy issue, which thou begetteth after them, shall be thine, and shall be called after the name of their brethren in their inheritance.

7 And as for me, when I came from Padan, ^aRachel died by me in the land of Canaan in the way, when yet *there was* ³but a little way to come unto Ephrath: and I buried her there in the way of Ephrath; ^βthe same *is* Beth-lehem ^β.

8 And Israel beheld Joseph's sons, and said, Who are these?

9 And Joseph said unto his father, ^cThey are my sons, whom God hath given me in this *place*. And he said, Bring them, I pray thee, unto me, and ^dI will bless thee.

10 Now ^ethe eyes of Israel were [†]dim for age, so *that* he could not see. And he brought them near unto him; and ^hhe kissed them, and embraced them.

11 And Israel said unto Joseph, ⁱI had not thought to see thy face: and, lo, God hath shewed me also thy seed.

12 And Joseph brought them out from between his knees, and he bowed himself with his face to the earth.

13 And Joseph took them both, Ephraim in his right hand toward Israel's left hand, and Manasseh in his left hand toward Israel's right hand, and brought *them* near unto him.

14 And Israel stretched out his right hand, and laid *it* upon Ephraim's head, who *was* the younger, and his left hand upon Manasseh's head, ⁴guiding his hands wittingly; for Manasseh *was* the firstborn.

15 ¶ And ^hhe blessed Joseph, and said, ⁵God, ⁶before whom my fathers Abraham and Isaac did walk, the God which ⁶fed me all my life long unto this day,

16 The Angel ^awhich redeemed me from all evil, bless the lads; and let ^cmy name be named on them, and the name of my fathers Abraham and Isaac; and let them [†]grow into a multitude in the midst of the ⁷earth.

17 And when Joseph saw that his father ⁹laid his right hand upon the head of Ephraim, it ^{||}displeased him: and he held up his father's hand, to remove it from Ephraim's head unto Manasseh's head.

18 And Joseph said unto his father, Not so, my father: for this *is* the firstborn; put thy right hand upon his head.

19 And his father refused, and said, ^aI know *it*, my son, I know *it*: he also shall become a people, and he also shall be great: but truly ⁷his younger brother shall be greater than he, and his seed shall become a [†]multitude of nations.

20 And he blessed them that day, saying, ⁸In thee shall Israel bless,

Before
CHRIST
1689.

e So ch. 33. 5.
f ch. 27. 4.

g ch. 27. 1.
+Heb. heavy
Is. 6. 10.
& 59. 1.
h ch. 27. 27.

i ch. 45. 26.

i ver. 19.

1 Heb. 11. 21.
m ch. 17. 1.
& 24. 49.

n ch. 28. 15.
& 31. 11, 13,
24.
Ps. 34. 22.
& 121. 7.
o Amos 9. 12.
Acts 15. 17.
+ Heb. as
fishes do in-
crease.
See Num.
26. 34, 37.

p ver. 14.
was called in
his eyes.
ch. 29. 8.

q ver. 14.

r Num. 1. 23,
35.
& 2. 19, 21.
Deut. 33. 17.
Rev. 7. 6, 7.
+ Heb.
fulness.

s So Ruth 4.
11, 12.

VAR. REND.—⁴ V. 14. Or, laying his hands cross-wise, Tw. Ec. De. Di.—⁵ V. 15. The God.—⁶ Lit. shepherded (Ps. 23. 1; 28. 9).—⁷ V. 16. Or, land.—⁸ V. 20. By or With: cf. on ch. 12. 3; and see marg.

Before
CHRIST
1689.

1 ch. 46. 4.
& 50. 24.

a Josh. 24. 32.
1 Chron. 5. 2.
John. 4. 5.
arch. 15. 16.
& 31. 28.
Josh. 17. 14.
&c.

a Deut. 33. 1.
Amos 7. 7.
b Deut. 4. 30.
Num. 24. 14.
Is. 2. 2.
& 39. 6.
Jer. 23. 20.
Dan. 2. 28.
29.
Acts 2. 17.
Heb. 1. 2.
c Ps. 34. 11.
d ch. 29. 32.
e Deut. 21. 17.
Ps. 78. 51.

+ Heb. do not
thou exert.
f 1 Chron. 5. 1.
g ch. 35. 22.
Deut. 27. 20.
1 Chron. 5. 1.
|| Or, my
couch is
gone.
h ch. 29. 33.
34.
i Prov. 18. 9.
|| Or, their
swords are
weapons of
violence.
k ch. 34. 25.
l Prov. 1. 15.
16.
m Ps. 26. 9.
Ephes. 5. 11.
n Ps. 16. 9.
& 30. 12.
& 57. 8.
o ch. 34. 26.
|| Or, houghed
oxen.

saying, God make thee as Ephraim
and as Manasseh: and he set Eph-
raim before Manasseh.

21 And Israel said unto Joseph,
Behold, I die: but ^aGod shall be
with you, and bring you again unto
the land of your fathers.

22 Moreover ^aI have given to thee
one ^aportion above thy brethren,
which I took out of the hand ^aof
the Amorite with my sword and
with my bow.

CHAPTER 49.

1 Jacob calleth his sons to bless them. 3 Their
blessing in particular. 29 He chargeeth them
about his burial. 33 He dieth.

AND Jacob called unto his sons,
and said, Gather yourselves to-
gether, that I may ^atell you *that*
which shall befall you ^bin the last
days.

2 Gather yourselves together, and
hear, ye sons of Jacob;
And ^chearken unto Israel your
father.

3 ¶ Reuben, thou art ^dmy firstborn,
My might, ^eand the beginning of
my strength,
The excellency of dignity, and
the excellency of power:

4 ²Unstable as water, ^fthou shalt
not excel;
Because thou ^gwentest up to thy
father's bed;
Then defiledst thou *it*: || he went
up to my couch.

5 ¶ ^hSimeon and Levi are ⁱbrethren;
³|| ^kInstruments of cruelty are
in their habitations ³β.

6 O my soul, ^lcome not thou into
their ^lsecret;
^mUnto their assembly, ⁿmine hon-
our, be not thou united:
For ^oin their anger they slew ⁵a
man,
And in their selfwill they ⁶|| dig-
ged down a wall ⁶.

7 Cursed be their anger, for *it* was
fierce;
And their wrath, for *it* was cruel:

^aI will divide them in Jacob,
and scatter them in Israel.
8 ¶ ⁷q Judah, thou art *he* whom
thy brethren shall praise:
^rThy hand shall be in the neck
of thine enemies;
^sThy father's children shall bow
down before thee,
9 Judah is ^ta lion's whelp: from the
prey, my son, thou art gone up:
^uHe ^ustooped down, he ^ucouched
as a lion, and as ¹⁰an old lion;
Who shall rouse him up?
10 ^vThe ¹¹sceptre shall not depart
from Judah,
Nor ^va lawgiver ^vfrom between
his feet,
12 ^aUntil ^βShiloh come ¹²;
^bAnd unto him shall the ¹³ga-
thering of the people be.
11 ^cBinding his foal unto the vine,
And his ass's colt unto the choice
vine;
He ¹⁴washed his garments in
wine,
And his clothes in the blood of
grapes:
12 His ^deyes ¹⁵shall be red with
wine,
And his teeth white with milk.
13 ¶ ^eZebulun shall dwell at the
¹⁶haven of the sea;
And he shall be ¹⁷for an haven
of ships;
And his ¹⁸border shall be unto
Zidon.
14 ¶ Issachar is ^βa ¹⁹strong ass ^β
Couching down between ²⁰two
burdens:

Before
CHRIST
1689.

p Josh. 19. 1.
& 21. 5, 6, 7.
1 Chron. 4.
24, 39.
q ch. 29. 35.
Deut. 33. 7.
r Ps. 13. 40.
s ch. 27. 29.
1 Chron. 5. 2.
t Hos. 5. 14.
Rev. 5. 5.
u Num. 23.
24.
& 24. 9.
v Num. 24.
17.
Jer. 30. 21.
Zech. 10. 11.
y Ps. 60. 7.
& 108. 8.
or, Num. 21.
18.
z Deut. 28. 57.
a Is. 11. 1.
& 62. 11.
b Ezek. 21. 27.
c Dan. 9. 25.
d Matt. 21. 9.
e Luke 1. 32.
33.
f Is. 2. 2.
& 11. 10.
g 42. 1, 4.
& 49. 6, 7, 22.
23.
h 55. 4, 5.
& 60. 1, 3, 4.
5.
i Hag. 2. 7.
j Luke 2. 30.
31, 32.
k 2 Kings 18.
32.
l Prov. 23. 29.
m Deut. 33. 18.
19.
n Josh. 19. 10.
11.

VAR. REND.—⁷ V. 8. Lit. Judah, thou! thy bre-
thren shall praise thee.—⁸ V. 9. hath stooped.—
⁹ hath couched.—¹⁰ Rather, a lioness, Bo. Ge. &c.
¹¹ V. 10. Or, marshal's staff, Herder, Ew. De. Di. Pe.
¹² So He. Pu. Ke. (with the translators of the 16th
century, and supposing, but questionably, 'Shiloh'
to mean Peaceful); until he come to Shiloh (Josh. 18),
Herder, Bl. Ew. Rö. Lenormant, De. Di.; as long as
men come to Shiloh (viz. to worship), Hi. Tu. G. Baur.
¹³ obedience (Prov. 30. 17) of the peoples.—
¹⁴ V. 11. washeth.—¹⁵ V. 12. are.—¹⁶ V. 13.
shore.—¹⁷ at the shore.—¹⁸ side.—¹⁹ V. 14.
Lit. bony.—²⁰ the cattle-pens (a figure of in-
activity and indolence; cf. Judg. 5. 16).

VAR. READ.—V. 10. β (1) shelloh for shiloh. Ren-
dered (a) Till that which is his shall come, Sept.¹
(treated as a paraphrase), Theod. (hence Old Lat.
and many Fathers) Dr. Briggs; (b) Till he come to
that which is his, Orrelli; (c) (questionable gram-
matically) Till he come whose [it] is, Sept.² (another
reading, also paraphrastic; found likewise in Old
Lat. and Fathers), Pesh. Saad. H. Schultz; simi-
larly, but supplying [the kingdom] for [it], Onk.
Jerus. Rashi, and other Jews; (d) Till he come for
whom it is reserved, Sept.² (treated as literal, and
not as a paraphrase), Rönisch, Ch. (supplying letters
to make (c) grammatical). (2) sheleh for shiloh.
(a) Till peace or tranquillity cometh, Ge. Kn. Reuss,
Friedländer; (b) Till he come to peacefulness (or a
place of rest), Ku. Oeh. Pe.—V. 14. β an ass of
foreigners, Sam. Gei. Ol. Kue. (pt.)

VAR. REND.—⁹ V. 22. ridge; lit. back, alluding to
meaning of Shechem.—CHAP. 49. ¹ V. 1. Or, in
time to come, Tu. Kn. Ka. Lit. in the sequel
of days.—² V. 4. Lit. Bubbling over as water!
do not thou excel.—³ V. 5. Rather (if the vowel-
points are right), Their daggers are instruments of
violence, Ge. Luz. De. Di. Ke.—⁴ V. 6. council.—
⁵ men.—⁶ So most Versions (implying a difference of
vocalization); houghed an ox, Text as pointed, Sept.,
moderns, R (a figure of vindictive destructiveness,
2 Sam. 8. 4, such as was shown on the occasion
described in ch. 34. 28, 29).

VAR. READ.—CHAP. 49. V. 5. β Instruments of
violence are their compacts (i.e. their nuptial con-
tracts, see ch. 34. 13, 25, 26), Kn. C. Taylor, R marg.
(pts.); They have accomplished the violence of their
nature, Gei. and partly Sept. Pesh. Targums (l. pts.).

Before CHRIST 1689.					Before CHRIST 1689.
f 1 Sam. 10. 9.	15	And he saw that rest <i>was</i> good, And the land that <i>it was</i> plea- sant; And bowed <i>ʃ</i> his shoulder to bear, And became a servant ²¹ unto tribute.		Blessings of the deep that ²⁹ lieth under, Blessings of the breasts, and of the womb:	
g Deut. 33. 22. Judg. 13. 1, c	16	¶ <i>ʃ</i> Dan shall judge his people, As one of the tribes of Israel.		26 The blessings of thy father Have prevailed above the bles- sings ^β of my ³⁰ progenitors <i>ʷ</i> Unto ^β the ³¹ utmost bound ³¹ of the everlasting hills: <i>ʷ</i> They shall be on the head of Joseph, And on the crown of the head of him that was ³² separate from his brethren.	g Deut. 33. 15. Hab. 3. 6.
h Deut. 18. 27.	17	²² <i>ʰ</i> Dan shall be a serpent by the way, † An ²³ adder in the path, That biteth the horse heels, So that his rider shall fall back- ward.		27 ¶ Benjamin shall <i>ʰ</i> ravin as a wolf: In the morning he shall devour the prey, <i>ʰ</i> And at night he shall divide the spoil.	g Deut. 33. 16.
+ Heb. an accusative	18	<i>ʰ</i> I have waited for thy salvation, O LORD.		28 ¶ All these <i>are</i> the twelve tribes of Israel: and this <i>is it</i> that their father spake unto them, and blessed them; every one according to his blessing he blessed them.	g Judg. 20. 21, 25. Ezek. 22. 25, 27.
i Ps. 25. 5. & 119. 156, 171. Is. 25. 9.	19	¶ <i>ʰ</i> Gad, ²⁴ a troop shall overcome him: But he shall overcome ^β at the last ²⁴ .		29 And he charged them, and said unto them, I <i>ʰ</i> am to be gathered unto my people: <i>ʰ</i> bury me with my fathers <i>ʰ</i> in the cave that <i>is</i> in the field of Ephron the Hittite,	g Num. 23. 24. Esth. 8. 11. Ezek. 39. 10. Zech. 14. 1, 7.
h Deut. 33. 24. Josh. 19. 24	20	¶ <i>ʰ</i> Out of Asher ^β his bread <i>shall be</i> fat, And he shall yield royal dainties.		30 In the cave that <i>is</i> in the field of Machpelah, which <i>is</i> before Mam- re, in the land of Canaan, <i>ʷ</i> which Abraham bought with the field of Ephron the Hittite for a possession of a buryingplace.	g ch. 15. 15 & 25. 8. d ch. 47. 30. e Sam. 19. 37. e ch. 50. 13.
m Deut. 33. 25.	21	¶ <i>ʰ</i> Naphtali ^β a hind let loose: He giveth goodly words ^β .		31 <i>ʷ</i> There they buried Abraham and Sarah his wife; <i>ʰ</i> there they buried Isaac and Rebekah his wife; and there I buried Leah.	f ch. 23. 16.
+ Heb. daughters.	22	¶ Joseph <i>is</i> a fruitful bough, <i>Even</i> a fruitful bough by a well; <i>Whose</i> † branches run over the wall:		32 The purchase of the field and of the cave that <i>is</i> therein <i>was</i> from the children of Heth.	g ch. 23. 19. & 25. 9. h ch. 35. 29.
g ch. 37. 4. 24. 25. & 39. 20. & 42. 21. Ps. 118. 13. o Job 29. 20. Ps. 37. 15.	23	The archers have <i>ʰ</i> sorely grieved him, And shot <i>at him</i> , and hated him:		33 And when Jacob had made an end of commanding his sons, he ga- thered up his feet into the bed, and yielded up the ghost, and <i>ʰ</i> was ga- thered unto his ³³ people.	i ver. 19.
p Ps. 132. 2. 5. q ch. 45. 11. & 47. 12. & 50. 21. r Ps. 80. 1. s Is. 28. 16. t ch. 28. 13. 21. & 35. 3. & 43. 23. u ch. 17. 1. & 35. 11. v Deut. 33. 13.	24	But his <i>ʰ</i> bow ²⁵ abode in strength, And the arms of his hands ²⁶ were made ²⁷ strong By the hands of <i>ʰ</i> the mighty God of Jacob; <i>β</i> (<i>ʷ</i> From thence ²⁸ <i>ʷ</i> is ^β the shep- herd, <i>ʰ</i> the stone of Israel:)			
	25	<i>ʰ</i> Even by the God of thy father, who shall help thee; <i>ʰ</i> And by the Almighty, <i>ʰ</i> who shall bless thee With blessings of heaven above,			

VAR. REND.—²¹ V. 15. (labourer) under taskwork, R (i.e. was subjected to forced labour; cf. Josh. 16. 10; 1 Kings 9. 15 [same word rendered 'levy']). —²² V. 17. Let Dan. —²³ horned snake or cerastes, Ge. De. Tristram, &c. (a small but highly venomous snake, apt to coil itself in the sand, whence it darts out and alarms any passing animal). —²⁴ V. 19. a troop shall troop upon him, but he shall troop upon the heel (i.e. pursuing them in their retreat). —²⁵ V. 24. abideth firm. —²⁶ are. —²⁷ So most Jews; active, Saad. Schu. moderns, R marg. —²⁸ where is, Ew. Tu. Di. Sta.; (even from), De. Ke. (omitting marks of parenthesis; 'from thence' = from heaven, and 'the shepherd' and 'the stone of Israel' being supposed to be titles of God; cf. ch. 48. 15).

VAR. READ.—Vs. 19, 20. β (troop) upon their heel. As for Asher, Bl. Kn. Ol. Sta. Dr. R marg. (Words differently divided. Versions do not express Out of). —V. 21. β a slender terebinth: he that spreadeth forth goodly boughs, Sept. Bo. Lo. Ew. Ol. Di. —V. 24. β by the name of (omitting marks of parenthesis), Onk. (prob.) Pesh. R marg.; cf. Ps. 21. 2. Corrupt, La. Ol. Dr.

CHAPTER 50.

1 The mourning for Jacob. 4 Joseph getteth leave of Pharaoh to go to bury him. 7 The funeral. 15 Joseph comforteth his brethren, who craved his pardon. 22 His age. 23 He seeth the third generation of his sons. 24 He prophesieth unto his brethren of their return. 25 He taketh an oath of them for his bones. 26 He dieth, and is chested.

AND Joseph *ʰ* fell upon his father's face, and *ʰ* wept upon him, and kissed him.

VAR. REND.—²⁹ V. 25. coucheth beneath (as in Deut. 33. 13). —³⁰ V. 26. Lit. conceivers: see Var. Read. —³¹ Or, delight. See Var. Read. —³² i.e. eminent among. Or, the crowned among, Ew. Ka. Di. —³³ V. 33. Or, fellow-tribesmen.

VAR. READ.—V. 26. β of the eternal mountains, (Above the delight, &c.) (one l. and pts.), MSS. Sept. Sam. ('mountains') Ew. Di. De. and most moderns (cf. Hab. 3. 6).

Before
CHRIST
1689.

^c ver. 26.
2 Chr. 16. 11.
Matt. 26. 12
Mark 14. 8.
& 16. 1.
Luke 24. 1.
John 12. 7.
& 19. 39, 40.
† Heb. wept.
d Num. 20.
29.
Deut. 34. 8.

^e Esth. 4. 2.

^f ch. 47. 29

^g 2 Chr. 16.
14.
Is. 22. 16.
Matt. 27. 60.

^h 2 Sam. 1. 17.
Acts 8. 2.

ⁱ 1 Sam. 31.
13.
Job 2. 13.

^j That is,
The mourn-
ing of the
Egyptians.

^k ch. 49. 29, 30.
Acts 7. 16.

^l ch. 23. 16.

2 And Joseph commanded his servants the physicians to embalm his father: and the physicians embalmed Israel.

3 And forty days were fulfilled for him; for ¹so are fulfilled the days of those which are embalmed: and the Egyptians [†]^d mourned for him threescore and ten days.

4 And when the days of his mourning were past, Joseph spake unto ^e the house of Pharaoh, saying, If now I have found grace in your eyes, speak, I pray you, in the ears of Pharaoh, saying,

5 ^f My father made me swear, saying, Lo, I die: in my grave ^g which I have digged for me in the land of Canaan, there shalt thou bury me. Now therefore let me go up, I pray thee, and bury my father, and I will come again.

6 And Pharaoh said, Go up, and bury thy father, according as he made thee swear.

7 ^h And Joseph went up to bury his father: and with him went up all the servants of Pharaoh, the elders of his house, and all the elders of the land of Egypt,

8 And all the house of Joseph, and his brethren, and his father's house: only their little ones, and their flocks, and their herds, they left in the land of Goshen.

9 And there went up with him both chariots and horsemen: and it was a very great company.

10 And they came to the threshing-floor of ² Atad, which *is* beyond Jordan, and there they ^h mourned with a great and very sore lamentation: ⁱ and he made a mourning for his father seven days.

11 And when the inhabitants of the land, the Canaanites, saw the mourning in the floor of ² Atad, they said, This *is* a grievous mourning to the Egyptians: wherefore the name of it was called ³ || Abel-mizraim, which *is* beyond Jordan.

12 And his sons did unto him according as he commanded them:

13 For ^k his sons carried him into the land of Canaan, and buried him in the cave of the field of Machpelah, which Abraham ^l bought with the field for a possession of a burying-

place of Ephron the Hittite, before Mamre.

14 [¶] And Joseph returned into Egypt, he, and his brethren, and all that went up with him to bury his father, after he had buried his father.

15 [¶] And when Joseph's brethren saw that their father was dead, ^m they said, Joseph will peradventure hate us, and will certainly requite us all the evil which we did unto him.

16 And they [†] sent a messenger unto Joseph, saying, Thy father did command before he died, saying,

17 So shall ye say unto Joseph, Forgive, I pray thee now, the trespass of thy brethren, and their sin; ⁿ for they did unto thee evil: and now, we pray thee, forgive the trespass of the servants of ^o the God of thy father. And Joseph wept when they spake unto him.

18 And his brethren also went and ^p fell down before his face; and they said, Behold, we *be* thy servants.

19 And Joseph said unto them, ^q Fear not: ^r for *am* I in the place of God?

20 ^s But as for you, ye thought evil against me; *but* ^t God meant it unto good, to bring to pass, as *it is* this day, to save much people alive.

21 Now therefore fear ye not: ^u I will nourish you, and your little ones. And he comforted them, and spake [†] kindly unto them.

22 [¶] And Joseph dwelt in Egypt, he, and his father's house: and Joseph lived an hundred and ten years.

23 And Joseph saw Ephraim's children ^v of the third generation: ^w the children also of Machir the son of Manasseh ^x were [†] brought up upon Joseph's knees.

24 And Joseph said unto his brethren, I die: and ^y God will surely visit you, and bring you out of this land unto the land ^z which he sware to Abraham, to Isaac, and to Jacob.

25 And [†] Joseph took an oath of the children of Israel, saying, God will surely visit you, and ye shall carry up my bones from hence.

26 So Joseph died, *being* an hundred and ten years old: and they ^d embalmed him, and he was put in a [†] coffin in Egypt.

Before
CHRIST
1689.

^m Job 13. 21,
22.

[†] Heb.
charged.

ⁿ Prov. 23. 15.

^o ch. 49. 25.

^p ch. 37. 7, 10

^q ch. 45. 5.
^r Deut. 32. 35
^s Kings 5. 7.
Job 34. 29.
Rom. 12. 19.
Heb. 10. 30
^t Ps. 56. 5.
Is. 10. 7.
^u ch. 45. 5, 7
Acts 3. 13,
14, 15
^v ch. 47. 12.
Matt. 5. 44

[†] Heb. *to their hearts.*
ch. 34. 3.
1635.

^x Job 42. 16.
38.
^y Num. 32.
^z ch. 30. 3.
[†] Heb. *borne.*

^a ch. 15. 14.
& 46. 4.
& 48. 21.
Ex. 3. 16, 17
Heb. 11. 22
^b ch. 15. 18.
& 26. 3.
& 35. 12.
& 46. 4.
^c Ex. 13. 19.
Josh. 24. 32
Acts 7. 16.

^d ver. 2.
1635.

VAR. REND.—CHAP. 50. ¹ V. 3. so many days are fulfilled in embalming.—² Vs. 10, 11. *i.e.* the Cactus, Gr.—³ V. 11. *i.e.* according to the points, Meadow of the Egyptians.

VAR. REND.—⁴ V. 26. *Lit.* ark, *i.e.* chest.

THE SECOND BOOK OF MOSES, CALLED

EXODUS.

CHAPTER 1.

¹ *The children of Israel, after Joseph's death, do multiply. 8 The more thou art oppressed by a new king, the more they multiply. 15 The godliness of the midwives, in saving the male children alive. 22 Pharaoh commandeth the male children to be cast into the river.*

NOW ^a these are the names of the children of Israel, which came ¹ into Egypt; every man came with his household came with Jacob¹.

2 Reuben, Simeon, Levi, and Judah,
3 Issachar, Zebulun, and Benjamin,
4 Dan, and Naphtali, Gad, and Asher.

5 And all the souls that came out of the [†] loins of Jacob were ^b seventy souls: for Joseph was in Egypt *already*.

6 And ^c Joseph died, and all his brethren, and all that generation.

7 ¶ ^d And the children of Israel were fruitful, and increased abundantly, and multiplied, and waxed exceeding mighty; and the land was filled with them.

8 Now there ^e arose up a new king over Egypt, which knew not Joseph.

9 And he said unto his people, Behold, ^f the people of the children of Israel are more and mightier than we:

10 ^g Come on, let us ^h deal wisely with them; lest they multiply, and it come to pass, that, when there fall eth out any war, they join also unto our enemies, and fight against us, and so get them up out of the land.

11 Therefore they did set over them taskmasters ⁱ to afflict them with their ^j burdens. And they built for Pharaoh ^k treasure cities, Pithom ^l and Raamses ^β.

12 [†] But the more they afflicted them, the more they multiplied and grew. And they ^m were grieved because ⁿ of the children of Israel.

13 And the Egyptians made the children of Israel to serve with rigour:

14 And they ^o made their lives bitter with hard bondage, ^p in mortar, and in brick, and in all manner

of service in the field^q: all their service, wherein they made them serve, *was* with rigour.

15 ¶ And the king of Egypt spake to the Hebrew midwives, of which the name of the one *was* Shiphrah, and the name of the other Puah:

16 And he said, When ye do the office of a midwife to the Hebrew women, ^r and see them upon the stools^s; if it *be* a son, then ye shall kill him: but if it *be* a daughter, then she shall live.

17 But the midwives ^t feared God, and did not ^u as the king of Egypt commanded them, but saved the men children alive.

18 And the king of Egypt called for the midwives, and said unto them, Why have ye done this thing, and have saved the men children alive.

19 And ^v the midwives said unto Pharaoh, Because the Hebrew women *are* not as the Egyptian women; for they are lively, and are delivered ere the midwives come in unto them.

20 ^w Therefore God dealt well with the midwives: and the people multiplied, and waxed very mighty.

21 And it came to pass, because the midwives feared God, ^x that he made them houses.

22 And Pharaoh charged all his people, saying, ^y Every son that is born ye shall cast into the ^z river, and every daughter ye shall save alive.

CHAPTER 2.

¹ *Moses is born, 3 and in an ark cast into the fogs. 5 He is found, and brought up by Pharaoh's daughter. 11 He slayeth an Egyptian. 13 He reproveth an Hebrew. 15 He fleeth into Midian. 21 He marryeth Zipporah. 22 Gershom is born. 23 God respecteth the Israelites' cry.*

AND there went ^a a man of the house of Levi, and took to wife a daughter of Levi.

2 And the woman conceived, and bare a son: and ^b when she saw him that he *was* a goodly child, she hid him three months.

VAR. REND.—⁴ V. 14. , all their service, wherein they made them serve with rigour, R, *substantially* Ke. Di.—⁵ V. 16. and see them upon the birthstool, Onk. Ps.-Jon. Saad. Ra. Ge. Di. R; ye shall look upon the stone-basin, Ge. (formerly), Ka.—⁶ V. 22. Nile.

Before
CHRIST
1706.

cir. 1635.
o Prov. 16. 6.
p Dan. 3. 16.
18.
x & 6. 13.
Acts 5. 29.

q See Josh. 2.
4. &c.
2 Sam. 17.
19. 20.

r Prov. 11. 18.
Eccles. 8. 12.
18. 3. 10.
Heb. 6. 10.

s See 1 Sam.
2. 35.
2 Sam. 7. 11.
13. 27. 29.
1 Kings 2. 24.
& 11. 38.
Ps. 127. 1.
cir. 1573.
t Acts 7. 19.

a ch. 6. 20.
Num. 26. 59.
1 Chr. 23. 13.

1571.
b Acts 7. 20.
Heb. 11. 23.

Before
CHRIST
1706.

a Gen. 46. 8.
ch. 6. 14.

+ Heb. thigh.
b Gen. 29.
Gen. 46. 26.
27.
Deut. 10. 22.
c Gen. 50. 26.
Acts 7. 15.

1635.
d Gen. 46. 3.
Deut. 26. 3.
Ps. 105. 21.
Acts 7. 17.

e Acts 7. 15.

f Ps. 105. 21.

g Ps. 10. 2.
& 83. 3. 4.
h Job 5. 13.
Ps. 105. 25.
Prov. 16. 25.
& 21. 50.
Acts 7. 19.

i Gen. 15. 13.
ch. 3. 7.
Deut. 28. 6.
k ch. 2. 11.
& 3. 4. 5.
Ps. 81. 6.
l Gen. 47. 11.
+ Heb. And
as they
afflicted
them, so they
multiplied,
&c.

m ch. 2. 23.
& 6. 9.
Num. 20. 15.
Acts 7. 19.
24.
n Ps. 81. 6.

VAR. REND.—**CHAP. 1.** ¹ V. 1. into Egypt with Jacob; every man came with his household.—² V. 11. store-cities. Cf. 2 Chron. 32. 28.—³ V. 12. had an horror (Num. 22. 3; Isa. 7. 16).

VAR. READ.—**CHAP. 1.** V. 11. ^β Sept. adds, and On.

Before
CHRIST
1531.e ch. 15. 20.
Num. 23. 33.

d Acts 7. 21.

e Acts 7. 21.

|| That is,
Drawn out.f Acts 7. 23,
24.
Heb. 11. 24,
25, 26.
g ch. 1. 11.

1531.

h Acts 7. 21.

i Acts 7. 26.

k Acts 7. 27,
28.
+ Heb. a man,
a prince,
Gen. 13. 8.l Acts 7. 29.
Heb. 11. 27.
m Gen. 24. 11.
& 29. 2.

3 And when she could not longer hide him, she took for him an ark of ¹bulrushes, and daubed it with slime and with pitch, and put the child therein; and she laid *it* in the flags by the ²river's brink.

4 ^c And his sister stood afar off, to wit what would be done to him.

5 ¶ And the ^ddaughter of Pharaoh came down to wash *herself* at the ³river; and her maidens walked along by the ²river's side; and when she saw the ark among the flags, she sent her maid to fetch it.

6 And when she had opened *it*, she saw the child: and, behold, the babe wept. And she had compassion on him, and said, This *is one* of the Hebrews' children.

7 Then said his sister to Pharaoh's daughter, Shall I go and call to thee a nurse of the Hebrew women, that she may nurse the child for thee?

8 And Pharaoh's daughter said to her, Go. And the maid went and called the child's mother.

9 And Pharaoh's daughter said unto her, Take this child away, and nurse it for me, and I will give *thee* thy wages. And the woman took the child, and nursed it.

10 And the child grew, and she brought him unto Pharaoh's daughter, and he became ^eher son. And she called his name ^f|| Moses: and she said, because I drew him out of the water.

11 ¶ And it came to pass in those days, ^gwhen Moses was grown, that he went out unto his brethren, and looked on their ^hburdens: and he spied an Egyptian smiting an Hebrew, one of his brethren.

12 And he looked this way and that way, and when he saw that *there was* no man, he ⁱslew the Egyptian, and hid him in the sand.

13 And ^jwhen he went out the second day, behold, two men of the Hebrews strove together: and he said to him that did the wrong, Wherefore smitest thou thy fellow?

14 And he said, ^kWho made thee [†]a prince and a judge over us? intendest thou to kill me, as thou killedst the Egyptian? And Moses feared, and said, Surely this thing is known.

15 Now when Pharaoh heard this thing, he sought to slay Moses. But ^lMoses fled from the face of Pharaoh, and dwelt in the land of Midian: and he sat down by ^ma well.

16 ⁿ Now the || priest of Midian had seven daughters: ^o and they came and drew *water*, and filled the troughs to water their father's flock.

17 And the shepherds came and drove them away: but Moses stood up and helped them, and ^pwatered their flock.

18 And when they came to ^qReuel their father, he said, How *is it* that ye are come so soon to day?

19 And they said, An Egyptian delivered us out of the hand of the shepherds, and also drew *water* enough for us, and watered the flock.

20 And he said unto his daughters, And where *is* he? why *is it* that ye have left the man? call him, that he may ^reat bread.

21 And Moses was content to dwell with the man: and he gave Moses ^sZipporah his daughter.

22 And she bare ^thim a son, and he called his name || ^uGershom: for he said, I have been ^va stranger in a strange land.

23 ¶ And it came to pass ^win process of time, that the king of Egypt died: and the children of Israel ^xsighed by reason of the bondage, and they cried, and ^ytheir cry came up unto God by reason of the bondage.

24 And God ^zheard their groaning, and God ^{aa}remembered his covenant with Abraham, with Isaac, and with Jacob.

25 And God ^{ab}looked upon the children of Israel, and ^{ac}God ^{ad}† had respect unto *them*.

CHAPTER 3.

1 Moses keepeth Jethro's flock. 2 God appeareth to him in a burning bush. 3 He sendeth him to deliver Israel. 4 The name of God. 5 His message to Israel.

NOW Moses kept the flock of Jethro his father in law, ^a the priest of Midian: and he led the flock ^b to the backside of the desert, and came to ^c the mountain of God, even to Horeb.

2 And ^d the angel of the LORD appeared unto him in a flame of fire out of the midst of ^e a bush: and he looked, and, behold, ^f the bush burned with fire, and the bush *was* not consumed.

3 And Moses said, I will now turn aside, and see this ^g great sight, why ^h the bush is not burnt.

4 And when the LORD saw that he turned aside to see, God called ⁱ unto him out of the midst of ^j the

Before
CHRIST
1531.n ch. 3. 1.
o Gen. prince,
as Gen. 41.
45
p Gen. 24. 11
& 29. 10.
q Sam. 9. 11.
r Gen. 29. 10.
called also
Jethro, 25.
Jethro,
ch. 3. 1.
& 4. 18.
& 18. 1, &cr Gen. 31. 54
& 43. 25.
s ch. 4. 25
& 18. 2.
t That is,
A stranger
here.
u ch. 18. 3
v Gen. 7. 29
Heb. 11. 13,
14.
w ch. 7. 7.
x Acts 7. 39.
y Num. 29.
16
z Deut. 26. 7.
Ps. 12. 5.
aa Gen. 18. 20
ch. 3. 9.
& 22. 23, 27.
Deut. 24. 13
Jam. 5. 4.
ac ch. 6. 5.
b ch. 6. 5.
Ps. 106. 8, 42
& 106. 45.
c Gen. 15. 14.
& 46. 4.
d ch. 4. 31.
1 Sam. 1. 11
2 Sam. 16. 12.
Luke 1. 25.
+ Heb. know.
e ch. 3. 7.

1491.

a ch. 2. 16.

b ch. 18. 5.
1 Kings 19. 8.c Deut. 33. 16.
Acts 7. 30.d Ps. 111. 2.
Acts 7. 31.

e Deut. 33. 16

VAR. REND.—CHAP. 2. ¹ V. 3. paper-reeds (i.e. papyrus).—² Vs. 3, 5. Nile's.—³ V. 5. Nile.—⁴ V. 10. As if=Drawn out. (The name is probably the same as the Egyptian mes or messu, signifying 'son'.)

VAR. REND.—CHAP. 3. ¹ V. 1. Lit. behiud.—² Vs. 2, 3, 4. the thorn-bush.

VAR. READ.—CHAP. 2. V. 25. β became known unto them, Sept. (L.)

Before
CHRIST
1491.

f ch. 19. 12.
Josh. 5. 15.
Acts 7. 33.

g ver. 15.
Gen. 28. 13.
ch. 4. 5.
Matt. 22. 32.
Mark 12. 26.
Luke 20. 37.
Acts 7. 32.

h So 1 Kings
19. 13.
Is. 6. 1, 5.

i ch. 2. 23, 24.
25.
Jeh. 9. 9.
Ps. 106. 44.
Acts 7. 34.

j ch. 1. 11.
1 Gen. 18. 21.
ch. 2. 23.

k Gen. 11. 5.
7.
& 18. 21.
& 50. 24.

l ch. 6. 6, 8.
& 12. 51.

m Deut. 1. 25.
& 8. 7, 8, 9.

n ver. 17.
ch. 13. 5.
& 33. 3.

o Num. 13. 27.
Deut. 26. 9.
15.

p Jer. 11. 5.
& 32. 32.
Ezek. 20. 6.

q Gen. 15. 13.
r ch. 2. 23.
sch. 1. 11, 13.
11. 22.

t Ps. 105. 26.
Micah. 6. 4.

u See ch. 6.
1 Sam. 18.
Is. 6. 5, 8.
Jer. 1. 6.

v Gen. 31. 3.
Deut. 31. 23.
Josh. 1. 5.
Rom. 8. 31.

w ch. 6. 3.
John 8. 53.
2 Cor. 1. 20.
Heb. 13. 8.
Rev. 1. 4.

bush, and said, Moses, Moses. And he said, Here *am* I.

5 And he said, Draw not nigh hither: ¹put off thy shoes from off thy feet, for the place whereon thou standest *is* holy ground.

6 Moreover he said, ²*I am* the God of thy father, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob. And Moses hid his face; for ³he was afraid to look upon God.

7 ¶ And the LORD said, ⁴I have surely seen the affliction of my people which *are* in Egypt, and have heard their cry ⁵by reason of their taskmasters; for ⁶I know their sorrows;

8 And ⁷I am come down to ⁸deliver them out of the hand of the Egyptians, and to bring them up out of that land ⁹unto a good land and a large, unto a land ¹⁰flowing with milk and honey; unto the place of ¹¹the Canaanites, and the Hittites, and the Amorites, and the Perizzites, and the Hivites, and the Jebusites.

9 Now therefore, behold, ¹²the cry of the children of Israel is come unto me: and I have also seen the ¹³oppression wherewith the Egyptians oppress them.

10 ¹⁴Come now therefore, and I will send thee unto Pharaoh, that thou mayest bring forth my people the children of Israel out of Egypt.

11 ¶ And Moses said unto God, ¹⁵Who *am* I, that I should go unto Pharaoh, and that I should bring forth the children of Israel out of Egypt?

12 And he said, ¹⁶Certainly I will be with thee; and this *shall be* ¹⁷a token unto thee, that I have sent thee: When thou hast brought forth the people out of Egypt, ye shall serve God upon this mountain.

13 And Moses said unto God, Behold, *when* I come unto the children of Israel, and shall say unto them, The God of your fathers hath sent me unto you; and they shall say to me, What *is* his name? what shall I say unto them?

14 And God said unto Moses, ¹⁸*I AM THAT I AM*: and he said, Thus shalt thou say unto the children of Israel, ¹⁹*I AM* hath sent me unto you.

15 And God said moreover unto Moses, Thus shalt thou say unto the children of Israel, The LORD God of your fathers, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob, hath sent me unto you: this *is* ²⁰my name for ever, and this *is* my memorial unto all generations.

16 Go, and ²¹gather the elders of Israel together, and say unto them, The LORD God of your fathers, the God of Abraham, of Isaac, and of Jacob, appeared unto me, saying, ²²I have surely ²³visited you, and *seen* that which is done to you in Egypt:

17 And I have said, ²⁴I will bring you up out of the affliction of Egypt unto the land of the Canaanites, and the Hittites, and the Amorites, and the Perizzites, and the Hivites, and the Jebusites, unto a land flowing with milk and honey.

18 And ²⁵they shall hearken to thy voice: and ²⁶thou shalt come, thou and the elders of Israel, unto the king of Egypt, and ye shall say unto him, The LORD God of the Hebrews hath ²⁷met with us: and now let us go, we beseech thee, three days' journey into the wilderness, that we may sacrifice to the LORD our God.

19 ¶ And I am sure that the king of Egypt ²⁸will not let you go, ²⁹no, not by a mighty hand.

20 And I will ³⁰stretch out my hand, and smite Egypt with ³¹all my wonders which I will do in the midst thereof: and ³²after that he will let you go.

21 And ³³I will give this people favour in the sight of the Egyptians: and it shall come to pass, that, when ye go, ye shall not go empty:

22 ³⁴But every woman shall ³⁵borrow of her neighbour, and of her that sojourneth in her house, jewels of silver, and jewels of gold, and raiment: and ye shall put *them* upon your sons, and upon your daughters; and ³⁶ye shall spoil ³⁷the Egyptians.

CHAPTER 4.

¹ Moses's rod is turned into a serpent. ⁶ His hand is leprovous. ¹⁰ He is loth to be sent. ¹⁴ Aaron is appointed to assist him. ¹⁸ Moses departeth from Jethro. ²¹ God's message to Pharaoh. ²⁴ Zipporah circumciseth her son. ²⁷ Aaron is sent to meet Moses. ³¹ The people believeth them.

AND Moses answered and said, But, behold, they will not believe me, nor hearken unto my voice:

VAR. REND.—⁵ V. 16. *i.e.* taken account of you and of.—⁶ V. 22. ask, Kn. Ka. Ke. Di. R.

VAR. READ.—CHAP. 3. V. 19. β As marg., Sept. Vulg. Ev. Di.

Before
CHRIST
1491.

z Ps. 135. 13.
Hos. 12. 5.

a ch. 4. 29.

b Gen. 50. 24.
ch. 2. 25.
& 4. 31.
Luke 1. 68.

c ver. 8.
Gen. 15. 14.
16.

d ch. 4. 31.
e ch. 5. 1, 3.

f Num. 23. 3.
4, 15, 16.

g ch. 5. 2.
& 7. 4.

h Or, but by strong hand.

i ch. 6. 6.
& 7. 5.
& 9. 15.

j ch. 7. 3.
& 11. 9.
Deut. 6. 22.
Neh. 9. 10.
Ps. 105. 27.
& 135. 9.

k Jer. 32. 20.
Acts 7. 36.
See ch. 7. to ch. 15.

l ch. 12. 31.
1 ch. 11. 3.

m Gen. 15. 14.
ch. 11. 2.
& 12. 35, 36.

n Job 27. 17.
Prov. 13. 22.
Ezek. 39. 10.

o Or, Egypt.

Before
CHRIST
1491.

a ver. 17, 20.

b ch. 13 9
c ch. 3. 15.

d Num. 12.
10.
2 Kings 5.
27.

e Num. 12.
13, 14.
Deut. 32. 39.
2 Kings 5.
14.
Matt. 8. 3.

f ch. 7. 19.
+ Heb. shall
be and shall
be.

+ Heb. a man
of words.
+ Heb. since
yesterday,
nor since the
third day.
g ch. 6. 12.
Jer. 1. 6.

h Ps. 94. 9.

i Is. 50. 4.
Jer. 1. 9.
Matt. 10. 19.
Mark 13. 11.
Luke 12. 11,
12.
& 21. 14, 15.
k See Jonah
1. 3.
Or,
shouldst.

for they will say, The LORD hath not appeared unto thee.

2 And the LORD said unto him, What *is* that in thine hand? And he said, "A ¹rod.

3 And he said, Cast it on the ground. And he cast it on the ground, and it became a serpent; and Moses fled from before it.

4 And the LORD said unto Moses, Put forth thine hand, and take it by the tail. And he put forth his hand, and caught it, and it became a rod in his hand:

5 That they may ^bbelieve that ^cthe LORD God of their fathers, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob, hath appeared unto thee.

6 ¶ And the LORD said furthermore unto him, Put now thine hand into thy bosom. And he put his hand into his bosom: and when he took it out, behold, his hand *was* leprous ^das snow.

7 And he said, Put thine hand into thy bosom again. And he put his hand into his bosom again; and plucked it out of his bosom, and, behold, ^eit was turned again as his other flesh.

8 And it shall come to pass, if they will not believe thee, neither hearken to the voice of the first sign, that they will believe the voice of the latter sign.

9 And it shall come to pass, if they will not believe also these two signs, neither hearken unto thy voice, that thou shalt take of the water of the ²river, and pour *it* upon the dry land: and ^fthe water which thou takest out of the ²river [†]shall become blood upon the dry land.

10 ¶ And Moses said unto the LORD, O my Lord, I *am* not [†]eloquent, neither [†]heretofore, nor since thou hast spoken unto thy servant: ³but ^gI *am* slow of speech, and of a slow tongue.

11 And the LORD said unto him, ^hWho hath made man's mouth? or who maketh the dumb, or deaf, or the seeing, or the blind? have not I the LORD?

12 Now therefore go, and I will be ⁱwith thy mouth, and teach thee what thou shalt say.

13 And he said, O my Lord, ^ksend, I pray thee, by the hand of *him* whom thou ^{||}wilt send.

14 And the anger of the LORD was kindled against Moses, and he said,

Is not Aaron the Levite thy brother? I know that he can speak well. And also, behold, [†]he cometh forth to meet thee: and when he seeth thee, he will be glad in his heart.

15 And ^mthou shalt speak unto him, and ⁿput words in his mouth: and I will be with thy mouth, and with his mouth, and ^owill teach you what ye shall do.

16 And he shall be thy spokesman unto the people: and he shall be, *even* he shall be to thee instead of a mouth, and ^pthou shalt be to him instead of God.

17 And thou shalt take ^qthis rod in thine hand, wherewith thou shalt do ⁴signs.

18 ¶ And Moses went and returned to [†]Jethro his father in law, and said unto him, Let me go, I pray thee, and return unto my brethren which *are* in Egypt, and see whether they be yet alive. And Jethro said to Moses, Go in peace.

19 And the LORD said unto Moses in Midian, Go, return into Egypt: for ^rall the men are dead which sought thy life.

20 And Moses took his wife and his sons, and set them upon an ass, and he returned to the land of Egypt: and Moses took ^sthe rod of God in his hand.

21 And the LORD said unto Moses, When thou goest to return into Egypt, see that thou do all those ^twonders before Pharaoh, which I have put in thine hand: but ^uI will ⁵harden his heart, that he shall not let the people go.

22 And thou shalt say unto Pharaoh, Thus saith the LORD, ^vIsrael *is* my son, ⁹*even* my firstborn:

23 And I say unto thee, Let my son go, that he may serve me: and if thou refuse to let him go, behold, ^wI will slay thy son, *even* thy firstborn.

24 ¶ And it came to pass by the way in the ^xinn, that the LORD ^amet him, and sought to ^bkill him.

25 Then Zipporah took ^ca sharp ^{||}stone, and cut off the foreskin of her son, and [†]cast *it* at his feet, and said, Surely a ⁷bloody husband *art* thou to me.

26 So he let him go: then she

Before
CHRIST
1491.

† ver. 27.
1 Sam. 10. 2.
3, 5.

m ch. 7. 1. 2

n Num. 22

38.

& 23. 5, 12,

16.

Deut. 18. 18

Is. 51. 16.

Jer. 1. 9.

o Deut. 5. 31.

p ch. 7. 1.

& 15. 19

q ver. 2.

+ Heb. Jether.

r ch. 2. 15, 23.

Matt. 2. 20.

s ch. 17. 9.

Num. 20. 8,

9

t ch. 3. 20.

u ch. 7. 3, 13.

& 9. 12, 35.

& 10. 1.

& 14. 8.

Deut. 2. 30.

Josh. 11. 20.

Is. 63. 17.

Joel 12. 40.

Rom. 9. 18.

x Hos. 11. 1.

Rom. 9. 4.

2 Cor. 6. 18.

y Jer. 31. 9.

James 1. 18.

z ch. 11. 5.

& 12. 29

a Num. 22. 22

b Gen. 17. 14

c Jos. 5. 2, 3.

Or, knife.

+ Heb. made

it touch.

VAR. REND. — CHAP. 4. ¹V. 2. i.e. shepherd's staff. — ²V. 9. Nile. — ³V. 10. for.

VAR. REND. — ⁴V. 17. the signs. — ⁵V. 21. make stubborn. In this and the following chapters 'harden' represents three distinct terms in the Heb.: one = 'to make (or wax) strong or stubborn'; another = 'to make (or wax) heavy'; and a third (ch. 7. 3) = 'to stiffen.' — ⁶V. 24. lodging-place. — ⁷Vs. 25, 26. bridegroom of blood (i.e. a bridegroom only secured to me at the cost of my son's blood).

Before
CHRIST
1491.

d ver. 11.

e ch. 3. 1.

f ver. 15. 16.

g ver. 8. 9.

h ch. 3. 16.

i ver. 16.

k ch. 3. 13.

ver. 8. 9.

l ch. 3. 16.

m ch. 2. 23.

n ch. 7.

o Gen. 24. 26.

ch. 12. 27.

1 Chr. 29. 29.

p ch. 10. 9.

q 2 Kings 18.

25.

Job 21. 15.

r ch. 3. 19.

s ch. 3. 18.

t ch. 1. 11.

u ch. 1. 7. 9.

v ch. 1. 11.

VAR. REND.—^s V. 23. wherewith he.—CHAP. 5.
ⁱ V. 4. loose, R.VAR. READ.—CHAP. 4. V. 31. ^β rejoiced (that . . .
and they bowed, &c.), Sept. Kn. (l.)said, A ^γbloody husband *thou art*,
because of the circumcision.27 ¶ And the LORD said to Aaron,
Go into the wilderness ^αto meet
Moses. And he went, and met him
in ^εthe mount of God, and kissed
him.28 And Moses ^ζtold Aaron all the
words of the LORD ⁸who had sent
him, and all the ⁹signs which he
had commanded him.29 ¶ And Moses and Aaron ^αwent
and gathered together all the elders
of the children of Israel:30 ^ιAnd Aaron spake all the words
which the LORD had spoken unto
Moses, and did the signs in the
sight of the people.31 And the people ^αbelieved: and
^βwhen they heard ^βthat the LORD
had ^ιvisited the children of Israel,
and that he ^μhad looked upon their
affliction, then ^αthey bowed their
heads and worshipped.

CHAPTER 5.

1 Pharaoh chideth Moses and Aaron for their
message. 5 He increaseth the Israelites' task.
15 He checketh their complaints. 20 They cry
out upon Moses and Aaron. 22 Moses com-
plaineth to God.AND afterward Moses and Aaron
went in, and told Pharaoh,
Thus saith the LORD God of Israel,
Let my people go, that they may
hold ^αa feast unto me in the wil-
derness.2 And Pharaoh said, ^βWho *is* the
LORD, that I should obey his voice
to let Israel go? I know not the
LORD, ^εneither will I let Israel go.3 And they said, ^αThe God of the
Hebrews hath met with us: let us
go, we pray thee, three days' jour-
ney into the desert, and sacrifice
unto the LORD our God; lest he
fall upon us with pestilence, or with
the sword.4 And the king of Egypt said un-
to them, Wherefore do ye, Moses
and Aaron, ^ιlet the people from
their works? get you unto your
^εburdens.5 And Pharaoh said, Behold, the
people of the land now *are* ^ζmany,
and ye make them rest from their
burdens.6 And Pharaoh commanded the
same day the ⁹taskmasters of the
people, and their officers, saying,7 Ye shall no more give the peo-
ple straw to make brick, as hereto-fore: let them go and gather straw
for themselves.8 And the tale of the bricks, which
they did make heretofore, ye shall
lay upon them; ye shall not dimi-
nish *ought* thereof: for they *be* idle;
therefore they cry, saying, Let us
go *and* sacrifice to our God.9 † Let there more work *be* laid
upon the men, that they may labour
therein; and let them not regard
vain words.10 ¶ And the taskmasters of the
people went out, and their officers,
and they spake to the people, say-
ing, Thus saith Pharaoh, I will not
give you straw.11 Go ye, get you straw where ye
can find it: yet not ought of your
work shall *be* diminished.12 So the people were scattered
abroad throughout all the land of
Egypt to gather stubble ²instead of
straw.13 And the taskmasters hasted
them, saying, Fulfil your works,
† your daily tasks, as when there
was straw.14 And the officers of the children
of Israel, which Pharaoh's taskmas-
ters had set over them, were beaten,
and demanded, Wherefore have ye
not fulfilled your task in making
brick both yesterday and to day, as
heretofore?15 ¶ Then the officers of the chil-
dren of Israel came and cried unto
Pharaoh, saying, Wherefore dealest
thou thus with thy servants?16 There is no straw given unto
thy servants, and they say to us,
Make brick: and, behold, thy ser-
vants *are* beaten; but the fault *is*
in thine own people.17 But he said, Ye *are* idle, ye *are*
idle: therefore ye say, Let us go
and do sacrifice to the LORD.18 Go therefore now, *and* work; for
there shall no straw *be* given you,
yet shall ye deliver the tale of bricks.19 And the officers of the children
of Israel did see *that* they *were* in
evil case, after it was said, Ye shall
not diminish *ought* from your bricks
of your daily task.20 ¶ And they met Moses and Aa-
ron, who stood in the way, as they
came forth from Pharaoh:21 ^αAnd they said unto them, The
LORD look upon you, and judge; be-
cause ye have made our savour † to
be abhorred in the eyes of Pharaoh,
and in the eyes of his servants, to put
a sword in their hand to slay us.Before
CHRIST
1491.+ Heb. Let
the work be
heavy upon
the men.+ Heb. a
master of a
day in his
day.

h ch. 6. 9.

+ Heb. to
stink.
Gen. 34. 30.
1 Sam. 13. 4.
& 27. 12.
2 Sam. 10. 6.
1 Chr. 19. 6.VAR. REND.—² V. 12. for (=to make into).

Before
CHRIST
1491.

+ Heb.
delivering
them just not
delivered.

a ch. 3. 19.

b ch. 11. 1.
& 12. 31, 33,
39.

c Or, JE-
HOVAH.

e Gen. 17. 1.
& 35. 11.
& 48. 3.

d ch. 3. 14.
Ps. 68. 4.
& 53. 18.
John 8. 58.
Rev. 1. 4.

e Gen. 15. 18.
& 17. 4, 7.
f Gen. 17. 8.
& 28. 4.

g ch. 2. 24.

h ver. 2, 8, 29
i ch. 3. 17.
& 7. 4.

Deut. 26. 8.
Ps. 81. 6.
& 136. 11, 12.

k ch. 15. 13.
l 1 Chr. 17. 21.
Neh. 1. 10.

m Deut. 4. 20.
& 7. 6.
& 14. 2.
& 26. 18.

2 Sam. 7. 24
n Gen. 17. 7.
8.
ch. 29. 45, 46.
Deut. 29. 13.
Rev. 21. 7.

o ch. 5. 4, 5.
Ps. 81. 6.
+ Heb. lift up
my hand.

See Gen. 14.
22.

Deut. 32. 40.
o Gen. 15. 18.
& 26. 3.
& 28. 13.
& 35. 12.

22 And Moses returned unto the LORD, and said, Lord, wherefore hast thou so evil entreated this people? why is it that thou hast sent me?

23 For since I came to Pharaoh to speak in thy name, he hath done evil to this people; †neither hast thou delivered thy people at all.

CHAPTER 6.

1 God reneweth his promise by his name JEHOVAH. 14 The genealogy of Reuben, 15 of Simeon, 16 of Levi, of whom came Moses and Aaron.

THEN the LORD said unto Moses, Now shalt thou see what I will do to Pharaoh: for ¹with a strong hand shall he let them go, and ²with a strong hand ³shall he drive them out of his land.

2 And God spake unto Moses, and said unto him, I am ²|| the LORD:

3 And I appeared unto Abraham, unto Isaac, and unto Jacob, by the name of ³c God Almighty, but by my name ⁴JEHOVAH ⁴was I not known to them.

4 *And I have also established my covenant with them, ⁵to give them the land of Canaan, the land of their pilgrimage, wherein they were strangers.

5 And ⁶I have also heard the groaning of the children of Israel, whom the Egyptians keep in bondage; and I have remembered my covenant.

6 Wherefore say unto the children of Israel, ⁷I am the LORD, and ⁸I will bring you out from under the burdens of the Egyptians, and I will ⁹redeem you with a stretched out arm, and with great judgments:

7 And I will ¹take you to me for a people, and ²I will be to you a God: and ye shall know that I am the LORD your God, which bringeth you out ³from under the burdens of the Egyptians.

8 And I will bring you in unto the land, concerning the which I did ⁵†o swear to give it to Abraham,

to Isaac, and to Jacob; and I will give it you for an heritage: I am the LORD.

9 ¶ And Moses spake so unto the children of Israel: ²but they hearkened not unto Moses for †anguish of spirit, and for cruel bondage.

10 And the LORD spake unto Moses, saying,

11 Go in, speak unto Pharaoh king of Egypt, that he let the children of Israel go out of his land.

12 And Moses spake before the LORD, saying, Behold, the children of Israel have ²not hearkened unto me; how then shall Pharaoh hear me, ³who am of uncircumcised lips?

13 And the LORD spake unto Moses and unto Aaron, and gave them a charge unto the children of Israel, and unto Pharaoh king of Egypt, to bring the children of Israel out of the land of Egypt.

14 ¶ These be the heads of their ⁶fathers' houses: *The sons of Reuben the firstborn of Israel; Hanoch, and Pallu, Hezron, and Carmi: these be the families of Reuben.

15 *And the sons of Simeon; Jemuel, and Jamin, and Ohad, and Jachin, and Zohar, and Shaul the son of a Canaanitish woman: these are the families of Simeon.

16 ¶ And these are the names of ²the sons of Levi according to their generations; Gershon, and Kohath, and Merari: and the years of the life of Levi were an hundred thirty and seven years.

17 *The sons of Gershon; Libni, and Shimi, according to their families.

18 And ²the sons of Kohath; Amram, and Izhar, and Hebron, and Uzziel: and the years of the life of Kohath were an hundred thirty and three years.

19 And ²the sons of Merari; Mahali and Mushi: these are the families of Levi according to their generations.

20 And ²Amram took him Jochebed his father's sister to wife; and she bare him Aaron and Moses: and the years of the life of Amram were an hundred and thirty and seven years.

21 ¶ And ²the sons of Izhar; Korah, and Nepheg, and Zichri.

22 And ²the sons of Uzziel; Mishael, and Elzaphan, and Zithri.

23 And Aaron took him Elisheba, daughter of ⁴d Amminadab, sister of

Before
CHRIST
1491.

p ch. 5. 21.

+ Heb. short-
ness, or,
straitness.

q ver. 9.

r ver. 30.
ch. 4. 10.
Jer. 1. 6.

s Gen. 46. 9.
1 Chr. 5. 3.

t Gen. 46. 10.
1 Chr. 4. 24.

u Gen. 46. 11
Num. 3. 17.
1 Chr. 6. 1,
16.

1619.

z 1 Chr. 6. 17
& 23. 7.

y Num. 26.
57.
1 Chr. 6. 2,
18.

z 1 Chr. 6. 19
& 23. 21.

a ch. 2. 1, 2.
Num. 26. 59

b Num. 16. 1
1 Chr. 6. 37,
38.

c Lev. 10. 4.
Num. 3. 30.
cir. 1530.

d Ruth 4. 19.
30.
1 Chr. 2. 10.
Matt. 1. 4.

VAR. REND.—CHAP. 6. ¹ V. 1. by, i.e. forced by God's.—² V. 2. Jahweh (pronounce Yahweh), Ge. Ew. De. Kay, with an overwhelming majority of critics (= 'He that is' [see ch. 3. 14], Ew. De. Di. and most scholars; others, as = 'He that causeth to be,' viz. either as creator or life-giver, Kue. Schr. H. Schultz, Tiele; or as one who brings to pass, or fulfils, his promises, Le Clerc, La. Nestle).—³ V. 3. Heb. El Shaddai. See Gen. 17. 1; 28. 3; 35. 11.—⁴ Or, did I not make myself known.—⁵ V. 8. Lit. as marg. (the gesture accompanying an oath; cf. Ezek. 20. 5, 6, 15; Ps. 106. 26).

VAR. READ.—CHAP. 6. V. 1. β by a stretched out arm, Sept.

VAR. REND.—⁶ V. 14. i.e. families.

E

Before
CHRIST
1491.+ Heb. gather-
ing of their
waters.

g ch. 17. 5.

h Ps. 78. 44.
& 103. 29.

i ver. 18.

k ver. 11.

l ver. 3.

¹⁰ + pools of water, that they may become blood; and *that* there may be blood throughout all the land of Egypt, both in *vessels* of wood, and in *vessels* of stone,

20 And Moses and Aaron did so, as the LORD commanded; and he ^o lifted up the rod, and smote the waters that *were* in the river, in the sight of Pharaoh, and in the sight of his servants; and all the ^a waters that *were* in the river were turned to blood.

21 And the fish that *was* in the river died; and the river stank, and the Egyptians ⁱ could not drink of the water of the river; and there was blood throughout all the land of Egypt.

22 ^k And the magicians of Egypt did so with their enchantments: and Pharaoh's heart was ^h hardened, neither did he hearken unto them; ^l as the LORD had said.

23 And Pharaoh turned and went into his house, neither did he set his heart to this also.

24 And all the Egyptians digged round about the river for water to drink; for they could not drink of the water of the river.

25 And seven days were fulfilled, after that the LORD had smitten the river.

CHAPTER 8.

1 Frogs are sent. 8 Pharaoh saith to Moses, 12 and Moses by prayer removeth them away. 16 The dust is turned into lice, which the magicians could not do. 20 The swarms of flies. 25 Pharaoh inclineth to let the people go, 32 but yet is hardened.

AND the LORD spake unto Moses, Go unto Pharaoh, and say unto him, Thus saith the LORD, Let my people go, ^a that they may serve me.

2 And if thou ^b refuse to let them go, behold, I will smite all thy borders with ^c frogs:

3 And the ^d river shall bring forth frogs abundantly, which shall go up and come into thine house, and into ^e thy bedchamber, and upon thy bed, and into the house of thy servants, and upon thy people, and into thine ovens, and into thy ^h kneading-troughs:

4 And the frogs shall come up both on thee, and upon thy people, and upon all thy servants.

5 ¶ And the LORD spake unto Moses, Say unto Aaron, ^e Stretch forth thine hand with thy rod over the streams, over the ^f rivers, and

over the ponds, and cause frogs to come up upon the land of Egypt.

6 And Aaron stretched out his hand over the waters of Egypt; and ^g the frogs came up, and covered the land of Egypt.

7 ¶ And the magicians did so with their enchantments, and brought up frogs upon the land of Egypt.

8 ¶ Then Pharaoh called for Moses and Aaron, and said, ⁱ Intreat the LORD, that he may take away the frogs from me, and from my people; and I will let the people go, that they may do sacrifice unto the LORD.

9 And Moses said unto Pharaoh, ^j ¶ Glory over me: ¶ when shall I intreat for thee, and for thy servants, and for thy people, ^k to destroy the frogs from thee and thy houses, *that* they may remain in the ^l river only?

10 And he said, ¶ To morrow. And he said, *Be it* according to thy word: that thou mayest know that ^m there is none like unto the LORD our God.

11 And the frogs shall depart from thee, and from thy houses, and from thy servants, and from thy people; they shall remain in the ⁿ river only.

12 And Moses and Aaron went out from Pharaoh: and Moses ^o cried unto the LORD because of the frogs which he had brought against Pharaoh.

13 And the LORD did according to the word of Moses; and the frogs died out of the houses, out of the ^p villages, and out of the fields.

14 And they gathered them together upon heaps: and the land stank.

15 But when Pharaoh saw that there was ^q respite, ^r he ^s hardened his heart, and hearkened not unto them; as the LORD had said.

16 ¶ And the LORD said unto Moses, Say unto Aaron, Stretch out thy rod, and smite the dust of the land, that it may become ^t lice throughout all the land of Egypt.

17 And they did so; for Aaron stretched out his hand with his rod, and smote the dust of the earth, and ^u it became lice in man, and in beast; all the dust of the land became ^v lice throughout all the land of Egypt.

18 And ^w the magicians did so with

Before
CHRIST
1491.f Ps. 78. 45.
& 103. 30.

g ch. 7. 11.

h ch. 9. 28.
& 10. 17.
Num. 21. 7.
1 Kings 13. 6.
Acts 8. 24.i Or, Have
this honour
over me, &c.j Or, against
when.k Heb. to cut
off.l Or, Against
to morrow.m ch. 9. 14.
Deut. 33. 26.
2 Sam. 7. 22.
1 Chr. 17. 20
Ps. 86. 8.
Is. 46. 9.
Jer. 10. 6, 7.n ver. 30.
ch. 9. 33.
& 10. 18.
& 32. 11.
James 5. 16,
17, 18.o Eccles. 8. 11.
m ch. 7. 14.

p Ps. 103. 31.

q ch. 7. 11.

VAR. REND.—¹⁰ V. 19. reservoirs. — ¹¹ V. 22. stubborn. — CHAP. 8. ¹ Vs. 3, 9, 11. Nile. — ² V. 5. canals.

VAR. REND.—³ V. 9. Have thou this glory over me (*viz.* of *fixing the time when I shall do this*), AE. Kn. Ke. Di. R.—⁴ V. 13. courts.—⁵ V. 15. Lit. made heavy.—⁶ Vs. 16, 17, 18. gnats.—⁷ V. 17. there arose gnats on man and beast.

Before CHRIST 1491.	their enchantments to bring forth lice, but they could not: so there were lice upon man, and upon beast.	servants, and from his people, to morrow: but let not Pharaoh deal deceitfully any more in not letting the people go to sacrifice to the LORD.	Before CHRIST 1491.
p Luke 10. 18. 2 Tim 3. 8, 9.	19 Then the magicians said unto Pharaoh, This is the finger of God: and Pharaoh's heart was hardened, and he hearkened not unto them; as the LORD had said.	30 And Moses went out from Pha- raoh, and intreated the LORD.	c ver. 15.
q 1 Sam. 6. 3. 9. Ps 8. 3. Matt. 11. 29.	20 And the LORD said unto Mo- ses, Rise up early in the morning, and stand before Pharaoh; lo, he cometh forth to the water; and say unto him, Thus saith the LORD,	31 And the LORD did according to the word of Moses; and he removed the swarms of flies from Pharaoh, from his servants, and from his people; there remained not one.	d ver. 12.
r ver. 15.	Let my people go, that they may serve me.	32 And Pharaoh hardened his heart at this time also, neither would he let the people go.	e ver. 15. ch 4. 21
s ch. 7. 15.	21 Else, if thou wilt not let my peo- ple go, behold, I will send swarms of flies upon thee, and upon thy ser- vants, and upon thy people, and into thy houses: and the houses of the Egyptians shall be full of swarms of flies, and also the ground where- on they are.	CHAPTER 9.	
t ver. 1.	22 And I will sever in that day the land of Goshen, in which my people dwell, that no swarms of flies shall be there; to the end thou mayest know that I am the LORD in the midst of the earth.	1 The murrain of beasts. 8 The plague of boils and blains. 13 His message about the hail. 22 The plague of hail. 27 Pharaoh saith to Moses, 33 but yet is hardened.	
u Or, a mixture of murrain beasts, &c.	23 And I will put a division be- tween my people and thy people: to-morrow shall this sign be.	THEN the LORD said unto Moses, Go in unto Pharaoh and tell him, Thus saith the LORD God of the Hebrews, Let my people go, that they may serve me.	a ch. 8. 1.
v ch. 9. 4, 6. 26 & 10. 23. & 11. 6, 7. & 12. 13.	24 And the LORD did so; and there came a grievous swarm of flies into the house of Pharaoh, and into his servants' houses, and into all the land of Egypt: the land was corrupted by reason of the swarm of flies.	2 For if thou refuse to let them go, and wilt hold them still, 3 Behold, the hand of the LORD is upon thy cattle which is in the field, upon the horses, upon the asses, upon the camels, upon the oxen, and upon the sheep: there shall be a very grievous murrain.	b ch. 8. 2.
w Heb. are- deception.	Or, by to-morrow.	4 And the LORD shall sever be- tween the cattle of Israel and the cattle of Egypt: and there shall nothing die of all that is the chil- dren's of Israel.	c ch. 7. 4.
x Ps. 78. 45 & 105. 31.	25 And Pharaoh called for Moses and for Aaron, and said, Go ye, sacrifice to your God in the land.	5 And the LORD appointed a set time, saying, To-morrow the LORD shall do this thing in the land.	d ch. 8. 22.
y Gen. 43. 32. & 46. 34. Deut. 7. 25. 26. & 12. 31.	26 And Moses said, It is not meet so to do; for we shall sacrifice the abomination of the Egyptians to the LORD our God: lo, shall we sacrifice the abomination of the E- gyptians before their eyes, and will they not stone us?	6 And the LORD did that thing on the morrow, and all the cattle of Egypt died: but of the cattle of the children of Israel died not one.	e Ps. 78. 50.
z ch. 3. 19.	27 We will go three days' journey into the wilderness, and sacrifice to the LORD our God, as he shall command us.	7 And Pharaoh sent, and, behold, there was not one of the cattle of the Israelites dead. And the heart of Pharaoh was hardened, and he did not let the people go.	f ch. 7. 14. & 8. 32.
a ch. 3. 12.	28 And Pharaoh said, I will let you go, that ye may sacrifice to the LORD your God in the wilderness; only ye shall not go very far away: intreat for me.	8 And the LORD said unto Moses and unto Aaron, Take to you hand- fuls of ashes of the furnace, and let Moses sprinkle it toward the heaven in the sight of Pharaoh.	
b ver. 8. ch. 9. 24. 1 Kings 13. 6.	29 And Moses said, Behold, I go out from thee, and I will intreat the LORD that the swarms of flies may depart from Pharaoh, from his	9 And it shall become small dust in all the land of Egypt, and shall be a boil breaking forth with blains upon man, and upon beast, through- out all the land of Egypt.	g Rev. 16. 2
	VAR. REND.— ⁸ V. 19. stubborn.— ⁹ V. 21, 22, 24, 29, 31. dog-flies, Ge. Kn. Di. Or, beetles, Ka.— ¹⁰ V. 23. Text doubtful.— ¹¹ V. 24. grievous dog-flies (or, beetles).	10 And they took ashes of the fur- nace, and stood before Pharaoh; and Moses sprinkled it up toward heaven; and it became a boil	h Deut. 28. 27.

Before
CHRIST
1491.1 ch. 8. 18, 19.
2 Tim. 3. 9.

k ch. 4. 21.

t ch. 8. 20.

m ch. 8. 10.

n ch. 3. 20.

o See ch. 14.
17.Prov. 16. 4.
Rom. 9. 17.
1 Pet. 2. 9.† Heb. made
thee stand.† Heb. set
not his heart
unto.
ch. 7. 23.

p Rev. 16. 21.

breaking forth *with* blains upon man,
and upon beast.

11 And the ¹magicians could not
stand before Moses because of the
boils; for the boil was upon the
magicians, and upon all the Egypt-
tians.

12 And the LORD ²hardened the
heart of Pharaoh, and he hearkened
not unto them; ³as the LORD had
spoken unto Moses.

13 ¶ And the LORD said unto Mo-
ses, ¹Rise up early in the morning,
and stand before Pharaoh, and say
unto him, Thus saith the LORD God
of the Hebrews, Let my people go,
that they may serve me.

14 For I will at this time send all
^βmy plagues upon thine heart^β, and
upon thy servants, and upon thy
people; ^αthat thou mayest know
that *there is* none like me in all the
earth.

15 ³For now I will ^αstretch out my
hand, that I may smite thee and
thy people with pestilence; and thou
shalt be ³cut off from the earth.

16 ⁴And in very deed for ^αthis
cause have I ⁵†raised thee up, for
to shew *in* thee my power; and that
my name may be declared through-
out all the earth.

17 As yet exaltest thou thyself
against my people, that thou wilt
not let them go?

18 Behold, to morrow about this
time I will cause it to rain a very
grievous hail, such as hath not been
in Egypt since the foundation thereof
even until now.

19 Send therefore now, and ⁶ga-
ther thy cattle, and all that thou
hast in the field; *for upon* every
man and beast which shall be found
in the field, and shall not be brought
home, the hail shall come down upon
them, and they shall die.

20 He that feared the word of the
LORD among the servants of Pha-
raoh made his servants and his
cattle flee into the houses:

21 And he that †regarded not the
word of the LORD left his servants
and his cattle in the field.

22 ¶ And the LORD said unto Mo-
ses, Stretch forth thine hand toward
heaven, that there may be ⁷hail in
all the land of Egypt, upon man,
and upon beast, and upon every

herb of the field, throughout the
land of Egypt.

23 And Moses stretched forth his
rod toward heaven: and ^αthe LORD
sent thunder and hail, and the fire
ran along upon the ground; and the
LORD rained hail upon the land of
Egypt.

24 So there was hail, and ⁷fire ming-
led with ⁷the hail, very grievous,
such as there was none like it in all
the land of Egypt since it became a
nation.

25 And the hail smote throughout
all the land of Egypt all that was
in the field, both man and beast;
and the hail ⁷smote every herb of
the field, and brake every tree of the
field.

26 ^αOnly in the land of Goshen,
where the children of Israel *were*,
was there no hail.

27 ¶ And Pharaoh sent, and called
for Moses and Aaron, and said unto
them, ¹I have sinned this time: ^αthe
LORD *is* righteous, and I and my
people are wicked.

28 ^αTreat the LORD (for *it is*
enough) that there be no *more* †migh-
ty thunderings and hail; and I will
let you go, and ye shall stay no longer.

29 And Moses said unto him, As
soon as I am gone out of the city, I
will ⁷spread abroad my hands unto
the LORD; and the thunder shall
cease, neither shall there be any
more hail; that thou mayest know
how that the *earth is* the LORD's.

30 But as for thee and thy ser-
vants, ^αI know that ye will not yet
fear the LORD God.

31 And the flax and the barley was
smitten: ⁶for the barley was in the
ear, and the flax was ⁸bolled.

32 But the wheat and the ⁹rie were
not smitten: for they ¹⁰were †not
grown up.

33 And Moses went out of the city
from Pharaoh, and ^αspread abroad
his hands unto the LORD: and the
thunders and hail ceased, and the
rain was not poured upon the earth.

34 And when Pharaoh saw that
the rain and the hail and the thun-
ders were ceased, he sinned yet more,
and ¹¹hardened his heart, he and his
servants.

35 And ^αthe heart of Pharaoh was
¹²hardened, neither would he let the
children of Israel go; as the LORD
had spoken †by Moses.

Before
CHRIST
1491.q Josh. 10. 11.
1s. 18. 15.
& 7s. 47.
& 10s. 32.
& 14s. 8.
1s. 30. 30.
1zek. 38. 22.
1kev. 8. 7.

r Ps. 105. 33.

s ch. 8. 22.
& 9. 4. 6.
& 10. 23.
& 11. 7.
& 12. 13.
1s. 32. 18, 19.t ch. 10. 16.
u 2 Chr. 12. 6
Ps. 129. 4.
& 145. 17.
1am. 1. 18
Dan. 9. 14.
x ch. 8. 8, 28.
& 10. 17.
Acts 8. 24.
† Heb. voices
of God.
Ps. 29. 3, 4.y 1 Kings 8.
22, 33.
Ps. 143. 6
1s. 1. 15.z Ps. 24. 1.
1 Cor. 10. 26,
28.

a 1s. 26. 10.

b Ruth 1. 22.
& 2. 23.† Heb.
hidden, or,
dark.c ver. 29.
ch. 8. 12.

d ch. 4. 21.

† Heb. by
the hand of
Moses.
ch. 4. 13.

VAR. REND.—²V. 12. made stubborn.—³V. 15.
For else I should have stretched out my hand and
smitten thee, &c.; and thou wouldest have been.—

⁴V. 16. But.—⁵preserved thee alive (*lit. as marg.*
and R).—⁶V. 19. Lit. make to flee; see v. 20.

VAR. READ.—CHAP. 9. V. 14. β these (*cf. ch. 10. 1*)
my plagues upon thee (*cf. ch. 8. 21*), *Hi*.

VAR. REND.—⁷V. 24. fire taking hold on itself (*i.e.*
consistent) in the midst of.—⁸V. 31. *i.e. podded*
for seed. Rather, in bloom, *Ge. Kn. Ke. Di. RS. Dr.*
R marg.—⁹V. 32. spelt.—¹⁰are late.—¹¹V. 34.
Lit. made heavy (*ch. 8. 15*).—¹²V. 35. stubborn.

Before CHRIST 1491.	CHAPTER 10.	Before CHRIST 1491.
	1 God threateneth to send locusts. 7 Pharaoh, moved by his servants, inclineth to let the Israelites go. 12 The plague of the locusts. 16 Pharaoh sueth to Moses. 21 The plague of darkness. 24 Pharaoh sueth unto Moses, 27 but yet is hardened.	
a ch. 4. 21. & 7. 14.	AND the LORD said unto Moses, Go in unto Pharaoh: ^a for I have hardened his heart, and the heart of his servants, ^b that I might shew these my signs ¹ before him:	k ch. 7. 19.
b ch. 7. 4.	2 And that ^c thou mayest tell in the ears of thy son, and of thy son's son, ² what things I have wrought in ² Egypt, and my signs which I have done among them; that ye may know how that I <i>am</i> the LORD.	1 ver. 4. 5.
c Deut. 4. 9. & 5. 1. & 7. 18. & 10. 5. &c. Joel 1. 3.	3 And Moses and Aaron came in unto Pharaoh, and said unto him, Thus saith the LORD God of the Hebrews, How long wilt thou refuse to ^d humble thyself before me? let my people go, that they may serve me.	
d 1 Kings 21. 29.	4 Else, if thou refuse to let my people go, behold, to morrow will I bring the ^e locusts into thy coast:	
2 Chr. 7. 14. & 34. 27. Job 12. 6. Jer 13. 18. James 4. 10. 1 Pet. 5. 6.	5 And they shall cover the ^f face of the earth, that one cannot be able to see the earth: and ^g they shall eat the residue of that which is escaped, which remaineth unto you from the hail, and shall eat every tree which groweth for you out of the field:	m Ps. 78. 46. & 105. 34.
e Prov. 29. 27. Rev. 9. 3. + Heb. eye. ver. 15.	6 And they ^h shall fill thy houses, and the houses of all thy servants, and the houses of all the Egyptians; which neither thy fathers, nor thy fathers' fathers have seen, since the day that they were ⁱ upon the earth unto this day. And he turned himself, and went out from Pharaoh.	n Joel 2. 2.
f ch. 9. 32. Joel 1. 4. & 2. 23.	7 And Pharaoh's servants said unto him, How long shall this man be ^j a snare unto us? let the men go, that they may serve the LORD their God: knowest thou not yet that Egypt is destroyed?	o ver. 5.
g ch. 8. 2, 21.	8 And Moses and Aaron were brought again unto Pharaoh: and he said unto them, Go, serve the LORD your God: ^k but ^l who are they that shall go?	p Ps. 105. 35.
a ch. 23. 33. Josh. 23. 13. 1 Sam. 13. 21. Eccles. 7. 26. 1 Cor. 7. 35.	9 And Moses said, We will go with our young and with our old, with our sons and with our daughters, with our flocks and with our herds will we go; for ^m we must hold a feast unto the LORD.	+ Heb. hastened to call. q ch. 9. 27.
+ Heb. who. and who, &c.	10 And he said unto them, Let the LORD be so with you, as I will let	r ch. 9. 28. 1 Kings 13. 6.
t ch. 5. 1.	you go, and your little ones: look to it; for evil is ⁿ before you.	s ch. 8. 30.
	11 Not so: go now ye ^o that are men, and serve the LORD; for that ye did desire. And they were driven out from Pharaoh's presence.	+ Heb. fastened. t Joel 2. 20.
	12 ¶ And the LORD said unto Moses, ^p Stretch out thine hand over the land of Egypt for the locusts, that they may come up upon the land of Egypt, and ^q eat every herb of the land, ^r even all that the hail hath left.	u ch. 4. 21. & 11. 10.
	13 And Moses stretched forth his rod over the land of Egypt, and the LORD brought an east wind upon the land all that day, and all ^s that night; and when it was morning, the east wind brought the locusts.	x ch. 9. 22.
	14 And ^t the locusts went up over all the land of Egypt, and rested in all the coasts of Egypt: very grievous ^u were they; ^v before them there were no such locusts as they, neither after them shall be such.	+ Heb. that one may feel darkness.
	15 For they ^w covered the face of the whole earth, so that the land was darkened; and they ^x did eat every herb of the land, and all the fruit of the trees which the hail had left: and there remained not any green thing in the trees, or in the herbs of the field, through all the land of Egypt.	
	16 ¶ Then Pharaoh ^y called for Moses and Aaron in haste; and he said, ^z I have sinned against the LORD your God, and against you.	
	17 Now therefore forgive, I pray thee, my sin only this once, and ^a intreat the LORD your God, that he may take away from me this death only.	
	18 And he ^b went out from Pharaoh, and intreated the LORD.	
	19 And the LORD turned a mighty strong ^c west wind, which took away the locusts, and ^d cast them ^e into the Red sea; there remained not one locust in all the coasts of Egypt.	
	20 But the LORD ^f hardened Pharaoh's heart, so that he would not let the children of Israel go.	
	21 ¶ And the LORD said unto Moses, ^g Stretch out thine hand toward heaven, that there may be darkness over the land of Egypt, ^h even darkness ⁱ which may be felt.	
	22 And Moses stretched forth his hand toward heaven; and there was	

VAR. REND.—¹ V. 10. what ye hold in view. Kn. Ke. Di. R marg.—² V. 19. Lit. sea-wind ('west' is regularly expressed in Heb. by 'sea'—the Mediterranean sea being on that side of Palestine).—³ Vs. 20, 27. made stubborn.—⁴ V. 21. As marg., Kn. Di.; or, that one may grope in darkness, Ka.

Before
CHRIST
1491.

y Ps. 105. 28.

z ch. 8. 22.

a ver. 8.

b ver. 10.

† Heb. into
our hands.c ver. 20.
ch. 4. 21.
& 14. 4, 8.

d Heb. 11. 27.

a ⁹ thick darkness in all the land of Egypt three days:

23 They saw not one another, neither rose any from his place for three days: ^a but all the children of Israel had light in their dwellings.

24 ¶ And Pharaoh called unto Moses, and ^a said, Go ye, serve the LORD; only let your flocks and your herds be stayed: let your ^b little ones also go with you.

25 And Moses said, Thou must give [†] us also sacrifices and burnt offerings, that we may sacrifice unto the LORD our God.

26 Our cattle also shall go with us; there shall not an hoof be left behind; for thereof must we take to serve the LORD our God; and we know not with what we must serve the LORD, until we come thither.

27 ¶ But the LORD ^b hardened Pharaoh's heart, and he would not let them go.

28 And Pharaoh said unto him, Get thee from me, take heed to thyself, see my face no more; for in *that* day thou seest my face thou shalt die.

29 And Moses said, Thou hast spoken well, ^a I will see thy face again no more.

CHAPTER 11.

1 God's message to the Israelites to borrow jewels of their neighbours. 4 Moses threatneth Pharaoh with the death of the firstborn.

AND the LORD said unto Moses, Yet will I bring one plague *more* upon Pharaoh, and upon Egypt; afterwards he will let you go hence: ¹ a when he shall let *you* go, he shall surely thrust you out hence altogether ¹.

2 Speak now in the ears of the people, and let every man ² borrow of his neighbour, and every woman of her neighbour, ^b jewels of silver, and jewels of gold.

3 ^c And the LORD gave the people favour in the sight of the Egyptians. Moreover the man ^a Moses *was* very great in the land of Egypt, in the sight of Pharaoh's servants, and in the sight of the people.

4 And Moses said, Thus saith the LORD, ^a About midnight will I go out into the midst of Egypt:

5 And ^d all the firstborn in the land of Egypt shall die, from the firstborn of Pharaoh that sitteth upon his throne, even unto the firstborn of the maidservant that *is* behind

the mill; and all the firstborn of beasts.

6 ^e And there shall be a great cry throughout all the land of Egypt, such as there was none like it, nor shall be like it any more.

7 ^f But against any of the children of Israel ¹ shall not a dog ³ move his tongue, against man or beast: that ye may know how that the LORD doth put a difference between the Egyptians and Israel.

8 And ^h all these thy servants shall come down unto me, and bow down themselves unto me, saying, Get thee out, and all the people [†] that follow thee: and after that I will go out. And he went out from Pharaoh in [†] a great anger.

9 And the LORD said unto Moses, ¹ Pharaoh shall not hearken unto you; that ^m my wonders may be multiplied in the land of Egypt.

10 And Moses and Aaron did all these wonders before Pharaoh: ⁿ and the LORD ⁴ hardened Pharaoh's heart, so that he would not let the children of Israel go out of his land.

CHAPTER 12.

1 The beginning of the year is changed. 3 The passover is instituted. 11 The rite of the passover. 15 Unleavened bread. 29 The firstborn are slain. 31 The Israelites are driven out of the land. 37 They come to Succoth. 43 The ordinance of the passover.

AND the LORD spake unto Moses and Aaron in the land of Egypt, saying,

2 ^a This month shall be unto you the beginning of months: it shall be the first month of the year to you.

3 ¶ Speak ye unto all the congregation of Israel, saying, In the tenth day of this month they shall take to them every man a ^{||} lamb, according to the ¹ house of *their* fathers, a lamb for an house:

4 And if the household be too little for the lamb, let him and his neighbour next unto his house take *it* according to the number of the souls; every man according to his eating ² shall make your count for the lamb.

5 Your lamb shall be ^b without blemish, a male [†] of the first year: ye shall take *it* out from the sheep, or from the goats:

6 And ye shall keep it up until the ^c fourteenth day of the same month: and the whole assembly of the con-

Before
CHRIST
1491.g ch. 12. 30.
Amos 5. 17.

h ch. 8. 22.

i Josh. 10. 21.

k ch. 12. 33.

+ Heb. *that is*
at thy feet.
So Judg. 4.

10

& 8. 5.

1 Kings 20

10.

2 Kings 3. 9.

+ Heb. *heat*

of anger.

l ch. 3. 19.

& 7. 4.

& 10. 1.

m ch. 7. 3.

n ch. 10. 20.

Rom. 2. 5.

& 9. 22.

a ch. 13. 4.
Deut. 16. 1h Or, *add*.b Lev. 22. 19,
20, 21.

Mal. 1. 8, 14.

Heb. 9. 14.

1 Pet. 1. 19.

+ Heb. *son of*

a year.

Lev. 23. 12.

c Lev. 23. 5.

Num. 9. 3.

& 28. 16.

Deut. 16. 1.

6.

VAR. REND.—CHAP. 11. ¹ V. 1. Or, when he shall let you go altogether, he shall even thrust you out hence, Ke. Di.—² V. 2. ask, Kn. Ka. Ke. Di. R.

VAR. REND.—³ V. 7. point.—⁴ V. 10. made stubborn.—CHAP. 12. ¹ V. 3. fathers' houses, i.e. families.—² V. 4. shall ye count.

Before CHRIST 1491. + Heb be- tween the two evenings. ch. 16. 12. d ch. 24. 25. Num. 9. 11. Deut. 16. 3. 1 Cor. 5. 8. e Deut. 16. 7. f ch. 23. 18. & 34. 25.	gregation of Israel shall kill it ³ † in the evening. 7 And they shall take of the blood, and strike it on the two side posts and on the ⁴ upper door post of the houses, wherein they shall eat it. 8 And they shall eat the flesh in that night, roast with fire, and ^d un- leavened bread; and with bitter herbs they shall eat it. 9 Eat not of it raw, nor sodden at all with water, but ^e roast with fire; his head with his legs, and with ⁵ the purtenance thereof. 10 ^f And ye shall let nothing of it remain until the morning; and that which remaineth of it until the morning ye shall burn with fire. 11 ¶ And thus shall ye eat it; with your loins girded, your shoes on your feet, and your staff in your hand; and ye shall eat it in haste: ^g it is the LORD's passover. 12 For I ^h will pass through the land of Egypt this night, and will smite all the firstborn in the land of Egypt, both man and beast; and ⁱ against all the gods of Egypt I will execute judgment: ^h I am the LORD. 13 And the blood shall be to you for a token upon the houses where ye are: and when I see the blood, I will pass over you, and the plague shall not be upon you [†] to destroy you, when I smite the land of E- gypt. 14 And this day shall be unto you ^j for a memorial; and ye shall keep it a ^m feast to the LORD throughout your generations; ye shall keep it a feast ^k by an ordinance for ever. 15 ^o Seven days shall ye eat un- leavened bread; even the first day ye shall put away leaven out of your houses: for whosoever eateth lea- vened bread from the first day until the seventh day, ^p that soul shall be cut off from Israel. 16 And in the first day there shall be ^q an holy convocation, and in the seventh day there shall be an holy convocation to you; no manner of work shall be done in them, save that which every ^r man must eat, that only may be done of you.	17 And ye shall observe ^β the feast of unleavened bread ^β ; for ^r in this selfsame day have I brought your ⁶ armies out of the land of Egypt: therefore shall ye observe this day in your generations by an ordinance for ever. 18 ¶ ^s In the first month, on the fourteenth day of the month at even, ye shall eat unleavened bread, until the one and twentieth day of the month at even. 19 ^t Seven days shall there be no leaven found in your houses: for whosoever eateth that which is lea- vened, ^u even that soul shall be cut off from the congregation of Israel, whether he be a stranger, or born in the land. 20 Ye shall eat nothing leavened; in all your habitations shall ye eat unleavened bread. 21 ¶ Then Moses called for all the elders of Israel, and said unto them, ^v Draw out and take you a lamb according to your families, and kill the passover. 22 ^w And ye shall take a bunch of hyssop, and dip it in the blood that is in the bason, and ^x strike the lintel and the two side posts with the blood that is in the bason; and none of you shall go out at the door of his house until the morning. 23 ^y For the LORD will pass through to smite the Egyptians; and when he seeth the blood upon the lintel, and on the two side posts, the LORD will pass over the door, and ^b will not suffer ^c the destroyer to come in unto your houses to smite you. 24 And ye shall observe this thing for an ordinance to thee and to thy sons for ever. 25 And it shall come to pass, when ye be come to the land which the LORD will give you, ^d according as he hath promised, that ye shall keep this service. 26 ^e And it shall come to pass, when your children shall say unto you, What mean ye by this service? 27 That ye shall say, ^f It is the sacrifice of the LORD's passover, who passed over the houses of the chil- dren of Israel in Egypt, when he smote the Egyptians, and delivered our houses. And the people ^g bowed the head and worshipped. 28 And the children of Israel went away, and ^h did as the LORD had	Before CHRIST 1491. rch. 13. 3. s Lev. 23. 5. Num. 28. 16. t ch. 23. 15. & 34. 18. Deut. 16. 3. 1 Cor. 5. 7, 8. u Num. 9. 13. v ver. 3. Num. 9. 4. Josh. 5. 10. 2 Kings 23. 21. Ezra 6. 20. Matt. 26. 18. 19. Mark 14. 12. 16. Luke 22. 7. &c. w Or, hid. y Heb. 11. 28. z ver. 7. a ver. 12. 13. b Ezek. 9. 6. Rev. 7. 3. & 9. 4. c 2 Sam. 24. 16. 1 Cor. 10. 10. Heb. 11. 28. d ch. 3. 8. 17. e ch. 13. 8. 14. Deut. 32. 7. Josh. 4. 6. Ps. 78. 9. f ver. 11. g ch. 4. 31. h Heb. 11. 28.
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

VAR. REND.—³ V. 6. Lit. as marg.; i.e. between sunset and darkness, Onk. AE. Mich. Ge. Kn. Ke. Ka. Luz.; or, between the time when the sun declines in the afternoon (which might, if necessary, be reckoned from noon, Saad. Ra. Ki. Maimonides) and the period beginning with sunset, Talmud, Bo. Hu. Edersheim; or, during the hours before and after sunset, Ew. Di. [In Josephus' time the paschal lamb was slain from 3 to 5 P.M.]—⁴ V. 7. lintel.—⁵ V. 9. his inwards (as Lev. 1. 9, &c.).

VAR. REND.—⁶ V. 17. hosts.—⁷ V. 21. Or, With-
draw, Ge. Kn. Ke. Di.
VAR. READ.—CHAP. 12. V. 17. β the command-
ment, Sam. Sept. (l.)

Before
CHRIST
1491.

i ch. 11. 4.
& Num. 8. 17.
& 33. 4.
Ps. 78. 51.
& 105. 36.
& 135. 8.
& 136. 10.
i ch. 4. 23.
& 11. 3.
+ Heb. house
of the put.

m ch. 11. 6.
Prov. 21. 13.
Amos 5. 17.
Jam. 2. 13.

n ch. 11. 1.
Ps. 105. 38.

o ch. 10. 9.

p ch. 10. 25.

q Gen. 27. 34.
r ch. 11. 8.
Ps. 105. 38.

s Gen. 20. 3.

|| Or, dough.
ch. 8. 3.

t ch. 3. 22.
& 11. 2.

u ch. 3. 21.
& 11. 3.

x Gen. 15. 14.
ch. 3. 22.
Ps. 105. 37.
y Num. 33.
3. 5.

z Gen. 47. 11.
a Gen. 12. 2.
& 46. 5.
ch. 38. 26.
Num. 1. 46.
& 11. 21.

+ Heb. a great
mixture.
Num. 11. 4.

b ch. 6. 1.
& 11. 1.
ver. 33.

commanded Moses and Aaron, so did they.

29 ¶ And it came to pass, that at midnight ^athe LORD smote all the firstborn in the land of Egypt, ¹from the firstborn of Pharaoh that sat on his throne unto the first-born of the captive that *was* in the [†]dungeon; and all the firstborn of cattle.

30 And Pharaoh rose up in the night, he, and all his servants, and all the Egyptians; and there was a ^mgreat cry in Egypt; for *there was* not a house where *there was* not one dead.

31 ¶ And ⁿhe called for Moses and Aaron by night, and said, Rise up, and get you forth from among my people, ^oboth ye and the children of Israel; and go, serve the LORD, as ye have said.

32 ^pAlso take your flocks and your herds, as ye have said, and be gone; and ^qbless me also.

33 ^rAnd the Egyptians were urgent upon the people, that they might send them out of the land in haste; for they said, ^sWe be all dead men.

34 And the people took their dough before it was leavened, their || kneadingtroughs being bound up in their ^tclothes upon their shoulders.

35 And the children of Israel did according to the word of Moses; and they ^uborrowed of the Egyptians ^vjewels of silver, and jewels of gold, and raiment:

36 ^wAnd the LORD gave the people favour in the sight of the Egyptians, so that they ^xlent unto them *such things as they required*. And ^ythey spoiled the Egyptians.

37 ¶ And ^zthe children of Israel journeyed from ^aRameses to Succoth, about ^bsix hundred thousand on foot that *were* men, beside children.

38 And [†]a ¹¹mixed multitude went up also with them; and flocks, and herds, *even* very much cattle.

39 And they baked unleavened cakes of the dough which they brought forth out of Egypt, for it was not leavened; because ^bthey were thrust out of Egypt, and could not tarry, neither had they prepared for themselves any victual.

40 ¶ Now the sojourning of the

children of Israel, ¹²who dwelt ^βin Egypt, *was* ^cfour hundred and thirty years.

41 And it came to pass at the end of the four hundred and thirty years, even the selfsame day it came to pass, that all ^dthe hosts of the LORD went out from the land of Egypt.

42 It is [†]e a night to be much observed unto the LORD for bringing them out from the land of Egypt: this *is* that night of the LORD to be observed of all the children of Israel in their generations.

43 ¶ And the LORD said unto Moses and Aaron, This *is* ^fthe ordinance of the passover: There shall no stranger eat thereof:

44 But every ¹³man's servant that is bought for money, when thou hast ^gcircumcised him, then shall he eat thereof.

45 ^hA ¹⁴foreigner and an hired servant shall not eat thereof.

46 In one house shall it be eaten; thou shalt not carry forth ought of the flesh abroad out of the house; ⁱneither shall ye break a bone thereof.

47 ^jAll the congregation of Israel shall [†]keep it.

48 And ^kwhen a stranger shall sojourn with thee, and will keep the passover to the LORD, let all his males be circumcised, and then let him come near and keep it; and he shall be as one that is born in the land: for no uncircumcised person shall eat thereof.

49 ^mOne law shall be to him that is homeborn, and unto the stranger that sojourneth among you.

50 Thus did all the children of Israel; as the LORD commanded Moses and Aaron, so did they.

51 ⁿAnd it came to pass the selfsame day, that the LORD did bring the children of Israel out of the land of Egypt ^oby their ¹⁵armies.

CHAPTER 13.

1 The firstborn are sanctified to God. 3 The memorial of the passover is commanded. 11 The firstlings of beasts are set apart. 17 The Israelites go out of Egypt, and carry Joseph's bones with them. 20 They come to Etham. 21 God guideth them by a pillar of a cloud, and a pillar of fire.

AND the LORD spake unto Moses, saying,

2 ^aSanctify unto me all the first-

VAR. REND.—¹² V. 40. which they sojourned.—¹³ V. 44. manservant.—¹⁴ V. 45. sojourner.—¹⁵ V. 51. hosts.

VAR. READ.—V. 40. ^β in the land of Egypt and in the land of Canaan, Sam. Sept. Cf. Gal. 3. 17.

Before
CHRIST
1491.

c Gen. 15. 13.
Acts 7. 6.
Gal. 3. 17.

d ch. 7. 4.
ver. 51.

+ Heb. a
night of ob-
servations.
e See Deut.
16. 6.

f Num. 9. 14.

g Gen. 17. 12,
13.

h Lev. 22. 10.

i Num. 9. 12.
John 19. 33,
36.

k ver. 6.
Num. 9. 13.

+ Heb. do it.

l Num. 9. 14.

m Num. 9. 14
& 15. 15, 16.
Gal. 3. 28.

n ver. 41.

o ch. 6. 26.

a ver. 12, 13,
15.
ch. 22. 29, 30
& 34. 19.
Lev. 27. 26.
Num. 3. 13.
& 8. 16, 17.
& 18. 15.
Deut. 15. 19.
Luke 2. 23.

VAR. REND.—⁸ V. 34. upper garments.—⁹ V. 35. asked (see ch. 3. 22; 11. 2).—¹⁰ V. 36. let them have what they asked, Ka. Ka. Ke. Di. R.—¹¹ V. 38. Or, foreign; lit. admixed, Th.

Before
CHRIST
1491.

born, whatsoever ¹openeth the womb among the children of Israel, both of man and of beast: it *is* mine.

3 ¶ And Moses said unto the people, ⁶Remember this day, in which ye came out from Egypt, out of the house of †bondage; for ^cby strength of hand the LORD brought you out from this *place*: ^athere shall no leavened bread be eaten.

4 ^cThis day came ye out in the month Abib.

5 ¶ And it shall be when the LORD shall ⁷bring thee into the land of the Canaanites, and the Hittites, and the Amorites, and the Hivites, and the Jebusites, which he ⁹sware unto thy fathers to give thee, a land flowing with milk and honey, ^athat thou shalt keep this service in this month.

6 ¹Seven days thou shalt eat unleavened bread, and in the seventh day *shall* be a feast to the LORD.

7 Unleavened bread shall be eaten seven days; and there shall ^ano leavened bread be seen with thee, neither shall there be leaven seen with thee in all thy quarters.

8 ¶ And thou shalt ¹shew thy son in that day, saying, *This is done* because of that *which* the LORD did unto me when I came forth out of Egypt.

9 And it shall be for ^{ma}a sign unto thee upon thine hand, and for a memorial between thine eyes, that the LORD's law may be in thy mouth: for with a strong hand hath the LORD brought thee out of Egypt.

10 ^aThou shalt therefore keep this ordinance in his season from year to year.

11 ¶ And it shall be when the LORD shall bring thee into the land of the Canaanites, as he sware unto thee and to thy fathers, and shall give it thee,

12 ^aThat thou shalt †set apart unto the LORD all that openeth the matrix, and every firstling that cometh of a beast which thou hast; the males *shall* be the LORD's.

13 And ^aevery firstling of an ass thou shalt redeem with a ¶ lamb; and if thou wilt not redeem it, then thou shalt break his neck: and all the firstborn of man among thy children ^athalt thou redeem.

14 ¶ And it shall be when thy son asketh thee †in time to come, saying, What *is* this? that thou

VAR. REND.—CHAP. 13. ¹ V. 2. first openeth, *lit.* cleaveth; so throughout.

shalt say unto him, ^aBy strength of hand the LORD brought us out from Egypt, from the house of bondage:

15 And it came to pass, when Pharaoh would hardly let us go, that ^athe LORD slew all the firstborn in the land of Egypt, both the firstborn of man, and the firstborn of beast: therefore I sacrifice to the LORD all that openeth the matrix, being males; but all the firstborn of my children I redeem.

16 And it shall be for ^aa token upon thine hand, and for frontlets between thine eyes: for by strength of hand the LORD brought us forth out of Egypt.

17 ¶ And it came to pass, when Pharaoh had let the people go, that God led them not *through* the way of the land of the Philistines, although that *was* near; for God said, Lest peradventure the people ^arepent when they see war, and ^bthey return to Egypt:

18 But God ^aled the people about, *through* the way of the wilderness of the ²Red sea: and the children of Israel went up ³¶harnessed out of the land of Egypt.

19 And Moses took the bones of Joseph with him: for he had straitly sworn the children of Israel, saying, ^aGod will surely visit you; and ye shall carry up my bones away hence with you.

20 ¶ And ^athey took their journey from Succoth, and encamped in Etham, in the edge of the wilderness.

21 And ^athe LORD went before them by day in a pillar of a cloud, to lead them the way; and by night in a pillar of fire, to give them light; to go by day and night.

22 ^aHe took not away the pillar of the cloud ^aby day, nor the pillar of fire by night, *from* before the people.

CHAPTER 14.

1 God instructeth the Israelites in their journey. 5 Pharaoh pursueth after them. 10 The Israelites murmur. 13 Moses comforteth them. 15 God instructeth Moses. 19 The cloud removeth behind the camp. 21 The Israelites pass through the Red sea, 23 which drownech the Egyptians.

AND the LORD spake unto Moses, saying,

2 Speak unto the children of Israel, ^athat they ¹turn and encamp before ^bPi-hahiroth, between ^cMigdol and the sea, over against Baal-

VAR. REND.—² V. 18. *lit.* Sea of weeds, *or*, of Suph. —³ in battle array (*lit.* in five parts or divisions), Saad. Pococke, *Ew.*—⁴ V. 22. The pillar . . . did not remove.—CHAP. 14. ¹ V. 2. turn back.

Before
CHRIST
1491.

s ver. 3.

t ch. 12. 29.

u ver. 9.

x ch. 14. 11, 12. Num. 14. 1 —4. y Deut. 17. 16. z ch. 14. 2 Num. 33. 6. &c. Or, by five in a rank.

a Gen. 50. 25. Josh. 24. 32. Acts 7. 16.

b Num. 33. 6.

c ch. 14. 19, 24. & 40. 38. Num. 9. 15. & 10. 34. & 14. 14. Deut. 1. 33. Neh. 9. 12, 19. Ps. 78. 14. & 98. 7. & 105. 39. Is. 4. 5. 1 Cor. 10. 1.

a ch. 13. 18. b Num. 33. 7. c Jer. 44. 1.

Before
CHRIST
1491.

1 ver. 14.

1 ver. 16.

1 Josh. 4 18.

ch 15 1. 7.

1 Heb.

1 shook off

1 Josh. 11. 4.

1 Num. 11. 11.

1 Ps. 78. 31.

1 Hab. 11. 20.

1 Hab. 3. 7.

1 Hab. 106. 11.

1 ver. 27.

1 Ps. 77. 20.

1 & 78. 32. 33.

1 Ps. 106. 8.

1 Ps. 106. 10.

1 & 106. 19.

1 Heb. hand.

1 ch. 4. 21.

1 & 10. 9.

1 Ps. 106. 32.

1 & 106. 31.

1 & 11. 45.

1 Jude. 5. 1.

1 2 Sam. 2. 1.

1 Ps. 106. 12.

1 ver. 21.

1 Deut. 10. 21.

1 Ps. 18. 2.

1 & 72. 8.

1 & 50. 17.

1 & 62. 6.

1 & 100. 1.

1 & 118. 14.

1 & 100. 7.

1 Ps. 2. 5.

1 Hab. 3. 18.

1 & 14.

1 d Gen. 28.

1 21. 22.

1 2 Sam. 7. 5.

1 Ps. 132. 5.

1 2 ch. 3. 15. 16.

1 f2 Sam. 22. 47.

1 Ps. 70. 5.

1 & 118. 28.

1 & 27. 1.

1 g Ps. 24. 8.

1 Rev. 19. 11.

1 h ch. 6. 9.

1 Ps. 53. 13.

1 reh. 14. 25.

1 Ach. 14. 7.

1 tch. 14. 28.

VAR. REND.—¹⁰ V. 27. Rather, shook off . . . into.—CHAP. 15. ¹ V. 2. praise (lit. adorn) him, R.

heavily : so that the Egyptians said, Let us flee from the face of Israel; for the LORD ^a fighteth for them against the Egyptians.

26 ^a And the LORD said unto Moses, ^a Stretch out thine hand over the sea, that the waters may come again upon the Egyptians, upon their chariots, and upon their horsemen.

27 And Moses stretched forth his hand over the sea, and the sea ^a returned to his strength when the morning appeared; and the Egyptians fled against it: and the LORD ¹⁰ ^a overthrew the Egyptians in ¹⁰ the midst of the sea.

28 And ^a the waters returned, and ^a covered the chariots, and the horsemen, and all the host of Pharaoh that came into the sea after them; there remained not so much as one of them.

29 But ^a the children of Israel walked upon dry land in the midst of the sea; and the waters were a wall unto them on their right hand, and on their left.

30 Thus the LORD ^a saved Israel that day out of the hand of the Egyptians; and Israel ^a saw the Egyptians dead upon the sea shore.

31 And Israel saw that great ^a work which the LORD did upon the Egyptians: and the people feared the LORD, and ^a believed the LORD, and his servant Moses.

CHAPTER 15.

¹ Moses' song. ²² The people went water. ²³ The waters at Marah are bitter. ²⁵ A tree was made them. ²⁷ At Elim are twelve wells, and seventy palm trees.

THEN sang ^a Moses and the children of Israel this song unto the LORD, and spake, saying,

I will ^a sing unto the LORD, for he hath triumphed gloriously: The horse and his rider hath he thrown into the sea.

2 The LORD ^a is my strength and ^a song,

And he is become my salvation: He ^a is my God, and I will ^a prepare him ^a an habitation ¹;

My ^a father's God, and I ^a will exalt him.

3 The LORD ^a is a man of ^a war: The LORD ^a is his ^a name.

4 ^a Pharaoh's chariots and his host hath he cast into the sea:

^a His chosen captains also are drowned in the Red sea.

5 ^a The depths have covered them:

^a They sank into the bottom as a stone.

6 ^a Thy right hand, O LORD, is become glorious in power: Thy right hand, O LORD, hath dashed in pieces the enemy.

7 And in the greatness of thine ^a excellency thou hast overthrown them that rose up against thee:

Thou sentest forth thy wrath, which ^a consumed them ^a as stubble.

8 And ^a with the blast of thy nostrils the waters were ^a gathered together,

^a The floods stood upright as an ^a heap,

And the depths were congealed in the heart of the sea.

9 ^a The enemy said, I will pursue, I will overtake, I will ^a divide the spoil;

My lust shall be satisfied upon them;

I will draw my sword, my hand shall ^a destroy them.

10 Thou didst ^a blow with thy wind, ^a the sea covered them: They sank as lead in the mighty waters.

11 ^a Who ^a is like unto thee, O LORD, among the ^a gods? Who ^a is like thee, ^a glorious in holiness, fearful in praises, ^a doing wonders?

12 Thou stretchedst out ^a thy right hand, The earth swallowed them.

13 Thou in thy mercy hast ^a led forth the people which thou hast redeemed:

Thou hast guided them in thy strength unto ^a thy holy habitation.

14 ^a The ^a people ^a shall hear, and be afraid:

^a Sorrow shall take hold on the inhabitants of Palestina.

15 ^a Then ^a the ^a dukes of Edom shall be amazed;

^a The mighty men of Moab, trembling shall take hold upon them;

^a All the inhabitants of Canaan shall melt away.

16 ^a Fear and dread shall fall upon them;

By the greatness of thine arm they shall be ^a as still ^a as a stone;

Before
CHRIST
1491.

1 ver. 14.

1 ver. 16.

1 Josh. 4 18.

ch 15 1. 7.

1 Heb.

1 shook off

1 Josh. 11. 4.

1 Num. 11. 11.

1 Ps. 78. 31.

1 Hab. 11. 20.

1 Hab. 3. 7.

1 Hab. 106. 11.

1 ver. 27.

1 Ps. 77. 20.

1 & 78. 32. 33.

1 Ps. 106. 8.

1 Ps. 106. 10.

1 & 106. 19.

1 Heb. hand.

1 ch. 4. 21.

1 & 10. 9.

1 Ps. 106. 32.

1 & 106. 31.

1 & 11. 45.

1 Jude. 5. 1.

1 2 Sam. 2. 1.

1 Ps. 106. 12.

1 ver. 21.

1 Deut. 10. 21.

1 Ps. 18. 2.

1 & 72. 8.

1 & 50. 17.

1 & 62. 6.

1 & 100. 1.

1 & 118. 14.

1 & 100. 7.

1 Ps. 2. 5.

1 Hab. 3. 18.

1 & 14.

1 d Gen. 28.

1 21. 22.

1 2 Sam. 7. 5.

1 Ps. 132. 5.

1 2 ch. 3. 15. 16.

1 f2 Sam. 22. 47.

1 Ps. 70. 5.

1 & 118. 28.

1 & 27. 1.

1 g Ps. 24. 8.

1 Rev. 19. 11.

1 h ch. 6. 9.

1 Ps. 53. 13.

1 reh. 14. 25.

1 Ach. 14. 7.

1 tch. 14. 28.

VAR. REND.—² V. 8. piled up.—³ i.e. heap of corn. ⁴ V. 11. peoples.—⁵ In vs. 14-17, the verbs should be in the past tense, heard, were afraid, &c.—⁶ V. 15. See Gen. 36. 15.

Before
CHRIST
1491.

o ch. 19. 5.
Deut. 32. 9
2 Sam. 7. 23
Ps. 74. 2.
Is. 43. 1, 3.
& 51. 10.
Jer. 31. 11.
Tit. 2. 14
1 Pet. 2. 9.
2 Pet. 2. 1.
p Ps. 41. 2.
& 80. 8.
q Ps. 78. 54
r Ps. 10. 16.
& 29. 10.
& 146. 10.
Is. 57. 15.
s ch. 14. 23.
Prov. 21. 31.
t ch. 14. 28,
29.

u Judg. 4. 4.
1 Sam. 10. 5
x Num. 26. 59.
y 1 Sam. 18. 6.
z Judg. 11. 34.
& 21. 21.
2 Sam. 6. 16.
Ps. 65. 11.
& 119. 3
& 150. 4.
a 1 Sam. 18
7.
b ver. 1.

c Gen. 16. 7.
& 25. 18

d Num. 33. 8.

f That is,
Bitterness.
Ruth 1. 20.
e ch. 16. 2.
& 17. 3.

f ch. 14. 10.
& 17. 4.
Ps. 50. 15.
h See 2 Kings
2. 21.
& 4. 41.

i See Josh.
24. 25.
k ch. 16. 4.
Deut. 8. 2,
16
Judg. 2. 22.
& 3. 1, 4.
Ps. 66. 10.
& 81. 7.
l Deut. 7. 12,
15.

m Deut. 28.
27, 60.

n ch. 23. 25.
Ps. 41. 3, 4.
& 103. 3.
& 147. 3.
o Num. 33. 9.

Till thy people pass over, O LORD, till the people pass over, ^a which thou hast purchased.

17 Thou shalt bring them in, and ^p plant them in the mountain of thine inheritance,

In the place, O LORD, which thou hast made for thee to dwell in,

In the ^aSanctuary, O Lord, which thy hands have established.

18 ^r The LORD shall reign for ever and ever.

19 For the ^s horse of Pharaoh went in with his chariots and with his horsemen into the sea, and ^t the LORD brought again the waters of the sea upon them; but the children of Israel went on dry *land* in the midst of the sea.

20 ¶ And Miriam ^u the prophetess, ^a the sister of Aaron, ^v took a timbrel in her hand; and all the women went out after her ^z with timbrels and with dances.

21 And Miriam ^a answered them, ^b Sing ye to the LORD, for he hath triumphed gloriously; The horse and his rider hath he thrown into the sea.

22 ⁷ So Moses brought Israel from the Red sea, and they went out into the wilderness of ^c Shur; and they went three days in the wilderness, and found no water.

23 ¶ And when they came to ^d Marah, they could not drink of the waters of Marah, for they *were* bitter: therefore the name of it was called ¶ Marah.

24 And the people ^e murmured against Moses, saying, What shall we drink?

25 And he ^f cried unto the LORD; and the LORD shewed him a tree, ^h which when he had cast into the waters, the waters were made sweet: there he ⁱ made for them a statute and an ordinance, and there ^k he proved them,

26 And said, ^l If thou wilt diligently hearken to the voice of the LORD thy God, and wilt do that which is right in his sight, and wilt give ear to his commandments, and keep all his statutes, I will put none of these ^m diseases upon thee, which I have brought upon the Egyptians: for I *am* the LORD ⁿ that healeth thee.

27 ¶ ^o And they came to Elim, where were twelve ^s wells of water, and threescore and ten palm trees: and they encamped there by the waters.

CHAPTER 16.

1 The Israelites come to Sin. 2 They murmur for want of bread. 4 God promiseth them bread from heaven. 11 Quails are sent, 14 and manna, 16 The ordering of manna. 25 It was not to be found on the sabbath. 32 An omer of it is preserved.

AND they ^a took their journey from Elim, and all the congregation of the children of Israel came unto the wilderness of ^b Sin, which is between Elim and Sinai, on the fifteenth day of the second month after their departing out of the land of Egypt.

2 And the whole congregation of the children of Israel ^c murmured against Moses and Aaron in the wilderness:

3 And the children of Israel said unto them, ^d Would to God we had died by the hand of the LORD in the land of Egypt, ^e when we sat by the flesh pots, *and* when we did eat bread to the full; for ye have brought us forth into this wilderness, to kill this whole assembly with hunger.

4 ¶ Then said the LORD unto Moses, Behold, I will rain ^f bread from heaven for you; and the people shall go out and gather ^g a certain rate every day, that I may ^h prove them, whether they will walk in my law, or no.

5 And it shall come to pass, that on the sixth day they shall prepare *that* which they bring in; and ⁱ it shall be twice as much as they gather daily.

6 And Moses and Aaron said unto all the children of Israel, ^j At even, then ye shall know that the LORD hath brought you out from the land of Egypt:

7 And in the morning, then ye shall see ^k the glory of the LORD; for that he heareth your murmurings against the LORD: and ^l what *are* we, that ye murmur against us?

8 And Moses said, *This shall be*, when the LORD shall give you in the evening flesh to eat, and in the morning bread to the full; for that the LORD heareth your murmurings which ye murmur against him: and what *are* we? your murmurings *are* not against us, but ^m against the LORD.

9 ¶ And Moses spake unto Aaron, Say unto all the congregation of the children of Israel, ⁿ Come near before the LORD: for he hath heard your murmurings.

10 And it came to pass, as Aaron spake unto the whole congregation of the children of Israel, that they

Before
CHRIST
1491.

a Num. 33.
10, 11.

b Ezek. 30.
15.

c ch. 15. 24.
Ps. 106. 25
1 Cor. 10. 10.

d Lam. 4. 9

e Num. 11. 4.
5.

f Ps. 78. 24, 25.
& 105. 40.
John 6. 31,
32.

g 1 Cor. 10. 3.

h Heb. the
portion of
a day in
his day.

Prov. 30. 8.
Matt. 6. 11.

g ch. 15. 25.
Deut. 8. 2,
16.

h See ver. 22.
Lev. 25. 21.

i See ver. 12.
13.
& ch. 6. 7.
Num. 16. 28,
29, 30.

k See ver. 10.
Is. 35. 2.
& 40. 5.
John 11. 4,
40.

l Num. 16. 11.

m See
1 Sam. 8. 7.
Luke 10. 16.
Rom. 13. 2.

n Num. 16.
16.

Before CHRIST 1491.	looked toward the wilderness, and, behold, the glory of the LORD appeared in the cloud.	23 And he said unto them, <i>This is that which the LORD hath said, To morrow is ⁵ a the rest of the holy sabbath^b unto the LORD: bake that which ye will bake to day, and seethe that ye will seethe; and that which remaineth over lay up for you to be kept until the morning.</i>	Before CHRIST 1491.
^o ver. 7. ch. 13. 21. Num. 16. 19 1 Kings. 10. 11.	11 ¶ And the LORD spake unto Moses, saying,	24 And they laid it up till the morning, as Moses bade: and it did not ^b stink, neither was there any worm therein.	^a Gen. 2. 3. ch. 20. 8. & 31. 15. & 35. 3. Lev. 23. 3.
^p ver. 8.	12 ^p I have heard the murmurings of the children of Israel: speak unto them, saying, ¹ At even ye shall eat flesh, and ^r in the morning ye shall be filled with bread; and ye shall know that I <i>am</i> the LORD your God.	25 And Moses said, Eat that to day; for to day <i>is</i> a sabbath unto the LORD: to day ye shall not find it in the field.	^b ver. 20.
^q ver. 6.		26 ^c Six days ye shall gather it; but on the seventh day, <i>which is</i> the sabbath, in it there shall be none.	
^r ver. 7.	13 And it came to pass, that at even ^a the quails came up, and covered the camp: and in the morning ^a the dew lay round about the host.	27 ¶ And it came to pass, <i>that</i> there went out <i>some</i> of the people on the seventh day for to gather, and they found none.	^c ch. 20. 9, 10.
^s Num. 11. 31. Ps. 78. 27, 28. & 105. 40.	14 And when the dew that lay was gone up, behold, upon the face of the wilderness <i>there lay</i> ^a a small ² round thing, <i>as small as</i> the hoar frost on the ground.	28 And the LORD said unto Moses, How long ^a refuse ye to keep my commandments and my laws?	^d 2 Kings 17. 14. Ps. 78. 10, 22. & 105. 13.
^t Num. 11. 9.	15 And when the children of Israel saw <i>it</i> , they said one to another, ³ ¶ It is manna: for they wist not what it <i>was</i> . And Moses said unto them, ^a This <i>is</i> the bread which the LORD hath given you to eat.	29 See, for that the LORD hath given you the sabbath, therefore he giveth you on the sixth day the bread of two days; abide ye every man in his place, let no man go out of his place on the seventh day.	
^u Num. 11. 7. Deut. 8. 3. Neh. 9. 15. Ps. 78. 24. & 105. 40.	16 ¶ This <i>is</i> the thing which the LORD hath commanded, Gather of it every man according to his eating, ^a an omer ⁺ for every man, <i>according to</i> the number of your ⁺ persons; take ye every man for <i>them</i> which are in his tents.	30 So the people rested on the seventh day.	
^v ver. 36.	17 And the children of Israel did so, and gathered, some more, some less.	31 And the house of Israel called the name thereof ⁶ Manna: and ^c it <i>was</i> like coriander seed, white; and the taste of it <i>was</i> like ⁷ wafers made with honey.	^e Num. 11. 7. 8.
^w Heb. by the poll, or, head.	18 And when they did mete <i>it</i> with an omer, ^a he that gathered much had nothing over, and he that gathered little had no lack; they gathered every man according to his eating.	32 ¶ And Moses said, <i>This is</i> the thing which the LORD commandeth, Fill an omer of it to be kept for your generations; that they may see the bread wherewith I have fed you in the wilderness, when I brought you forth from the land of Egypt.	
^x Heb. souls.	19 And Moses said, Let no man leave of it till the morning.	33 And Moses said unto Aaron, ^f Take a pot, and put an omer full of manna therein, and lay it up before the LORD, to be kept for your generations.	^f Heb. 9. 4
^y 2 Cor. 8. 15.	20 Notwithstanding they hearkened not unto Moses; but some of them left of it until the morning, and it bred worms, and stank: and Moses was wroth with them.	34 As the LORD commanded Moses, so Aaron laid it up ^g before the Testimony, to be kept.	^g ch. 25. 16, 21. & 40. 20. Num. 17. 10. Deut. 10. 5. 1 Kings 8. 9.
	21 And they gathered it every morning, every man according to his eating: and when the sun waxed hot, it melted.	35 And the children of Israel did eat manna ⁴ forty years, ⁱ until they came to a land inhabited; they did eat manna, until they came unto the borders of the land of Canaan.	^h Num. 33. 38. Deut. 8. 2, 3. Neh. 9. 20, 21. John 6. 31. 49.
	22 ¶ And it came to pass, <i>that</i> on the sixth day they gathered twice as much bread, two omers for one man: and all the ⁴ rulers of the congregation came and told Moses.	36 Now an omer <i>is</i> the tenth <i>part</i> of an ephah.	ⁱ Josh. 5. 12. Neh. 9. 15.

VAR. REND.—CHAP. 16. ¹ V. 12. See on ch. 12. 6.
² V. 14. peeled, *Ge. Ka. Di.*; congealed, *Kn. Ke.*—
³ V. 15. What [*Heb. mān, i.e. strictly mān, a contracted Aramaic particle=What?*] is this? *Sept. Ka. Di. Ke. Kautsch, R.* It is a gift (*viz. of God*), *AE. Ki. Ge. Kn.*—⁴ V. 22. chiefs.

VAR. REND.—⁵ V. 23. a deep rest (*or sabbath*), a holy rest (*or sabbath*).—⁶ V. 31. *Heb. mān.*—⁷ cake.

Before
CHRIST
1891.

CHAPTER 17.

1 The people murmur for water at Rephidim. 5 God sendeth him for water to the rock in Horeb. 8 Amalek is overcome by the holding up of Moses' hands. 15 Moses buildeth the altar Jehovah-nissi.

AND ^aall the congregation of the children of Israel journeyed from the wilderness of Sin, after their journeys, according to the commandment of the LORD, and pitched in Rephidim: and there was no water for the people to drink.

2 ^bWherefore the people did chide with Moses, and said, Give us water that we may drink. And Moses said unto them, Why chide ye with me? wherefore do ye ^ctempt the LORD?

3 And the people thirsted there for water; and the people ^dmurmured against Moses, and said, Wherefore is this that thou hast brought us up out of Egypt, to kill us and our children and our cattle with thirst?

4 And Moses ^ecried unto the LORD, saying, What shall I do unto this people? they be almost ready to ^fstone me.

5 And the LORD said unto Moses, ^gGo on before the people, and take with thee of the elders of Israel; and thy rod, wherewith ^hthou smotest the ⁱriver, take in thine hand, and go.

6 ^jBehold, I will stand before thee there upon the rock in Horeb; and thou shalt smite the rock, and there shall come water out of it, that the people may drink. And Moses did so in the sight of the elders of Israel.

7 And he called the name of the place ^kMassah, and ^lMeribah, because of the chiding of the children of Israel, and because they tempted the LORD, saying, Is the LORD among us, or not?

8 ^m¶ Then came Amalek, and fought with Israel in Rephidim.

9 And Moses said unto ⁿJoshua, Choose us out men, and go out, fight with Amalek: to morrow I will stand on the top of the hill with ^othe rod of God in mine hand.

10 So Joshua did as Moses had said to him, and fought with Amalek: and Moses, Aaron, and Hur went up to the top of the hill.

11 And it came to pass, when Moses ^pheld up his hand, that Israel prevailed: and when he let down his hand, Amalek prevailed.

12 But Moses' hands were heavy; and they took a stone, and put it under him, and he sat thereon; and

Aaron and Hur stayed up his hands, the one on the one side, and the other on the other side; and his hands were steady until the going down of the sun.

13 And Joshua discomfited Amalek and his people with the edge of the sword.

14 And the LORD said unto Moses, ^qWrite this for a memorial in ^ra book, and rehearse it in the ears of Joshua: for ^sI will utterly put out the remembrance of Amalek from under heaven.

15 And Moses built an altar, and called the name of it ^tJehovah-nissi:

16 For he said, ^u^β¶ Because ^v†the LORD hath sworn ^wthat the LORD will have war with Amalek ^xfrom generation to generation.

CHAPTER 18.

1 Jethro bringeth to Moses his wife and two sons. 7 Moses entertaineth him. 13 Jethro's counsel is accepted. 27 Jethro departeth.

WHEN ^y¶ Jethro, the priest of Midian, Moses' father in law, heard of all that ^zGod had done for Moses, and for Israel his people, and that the LORD had brought Israel out of Egypt;

2 Then Jethro, Moses' father in law, took Zipporah, Moses' wife, ^aafter he had sent her back,

3 And her ^btwo sons; of which the ^cname of the one was ^d¶ Gershom; for he said, I have been an alien in a strange land:

4 And the name of the other was ^e¶ Eliezer; for the God of my father, ^fsaid he, was mine help, and delivered me from the sword of Pharaoh:

5 And Jethro, Moses' father in law, came with his sons and his wife unto Moses into the wilderness, where he encamped at ^gthe mount of God:

6 ^h¶ And he said unto Moses, I thy father in law Jethro am come unto thee, and thy wife, and her two sons with her.

7 ⁱ¶ And Moses ^jwent out to meet his father in law, and did obeisance, and ^kkissed him; and they asked

a ch. 16. 1.
Num. 33, 12,
14.

b Num. 20. 3,
4

c Deut. 6. 16.
Ps 78, 18, 41.
Is 7. 12
Matt. 4. 7.
1 Cor. 10. 9.
d ch. 16. 2.

e ch. 14. 15.

f 1 Sam. 30. 6.
John 8. 59.
& 10. 31.
g Ezek. 2. 6.

h ch. 7. 20.
Num. 20. 8.

i Num. 20. 10,
11.
Ps 78, 15, 20.
& 105. 41.
& 114. 8.
1 Cor. 10. 4.

k Num. 20. 13.
Ps. 81. 7.
& 95. 8.
Heb. 3. 8.
l That is,
Tentation.

m That is,
Chiding, or,
Strife.

n Gen. 36. 12.
Num. 24. 20.
Deut. 25. 17.
1 Sam. 15. 2.

o Called
Jesus,
Acts 7. 45.
Heb. 4. 8.

p ch. 4. 20

q Jan. 5. 16.

Before
CHRIST
1491.

p ch. 34. 27.

q Num. 24.

r Num. 24.

s Deut. 25. 19.

t Sam. 15. 3.

u & 30. 1, 17.

v Sam. 8. 12

w Ezra 9. 14.

x That is,
The LORD
my banner: see Judges
6. 24.

y Or, Be-
cause the
hand of
Amalek is
against the
throne of
the LORD,
therefore,
† Heb.

z Heb.
the hand
upon the
throne of
the LORD

a ch. 2. 16.
& 3. 1.

b Ps. 44. 1.
& 77. 14, 15.
& 78. 34.
& 105. 5, 43.
& 106. 2, 8.

c ch. 4. 26.

d Acts 7. 29

e ch. 2. 22

f That is,
A stranger
there.

g That is,
My God is
an help.

h ch. 3. 1, 12

i Gen. 14. 17.
& 18. 2.
& 19. 1.
1 Kings 2.
19.

j Gen. 29. 13.
& 33. 4.

VAR. REND.—2 V. 14. Lit. the.—3 V. 16. Lit. Yea, the hand on (or towards) the throne (?) of Jah (i.e. I swear, Ev. Di.; see Gen. 14. 22: or, The LORD swears, Onk. Ra. AE. Luz. R; see Deut. 32. 40): The LORD will have war against Amalek. But see Var. Read.

VAR. READ.—CHAP. 17. V. 16. β See lit. rendering above. For throne (?) one MS. has banner; so Le Clerc, Ge. Kn. Gei. With hidden hand the LORD warreth, Sc. Sept.—CHAP. 18. V. 6. β And it was told Moses, saying, Behold, thy father-in-law Jethro is come, Sept. Pesh.

Before
CHRIST
1491.

+ Heb. peace,
Gen. 43. 34.
2 Sam. 11. 7.

+ Heb.
found them.
Gen. 43. 34.
Num. 29. 14.

18 78 42.
& 81 7.
& 106 10.
& 107. 2.

k Gen. 14. 29.
2 Sam. 15.
28.
Luke 1. 63.

12 Chr. 2. 5.
Ps. 95. 3.
& 97. 9.
& 135 5.

m ch. 1. 10.
16. 22.
& 5. 2. 7.
& 14. 8. 13.

n 1 Sam. 2. 3
Neh. 9. 10,
16. 29.
Job 40 11,
12.

Ps. 31. 23.
& 119. 21.
o Deut. 12. 7.

o Deut. 12. 7.
1 Cor. 10. 18,
21. 31.

p Lev. 24. 12
Num. 15. 54.

q ch. 23. 7.
& 24. 14.
Deut. 17. 8.
2 Sam. 15. 3.

Job 31. 13.
Acts 18. 15.
1 Cor. 6. 1.

+ Heb. a
sun, and
his yellow.

r Lev. 24. 15.
Num. 15. 35.
& 27. 6. 30.
& 29. 6. 7.
8, 9.

+ Heb. Find-
my thou
will fade.

s Num. 11.
14. 17.
Deut. 1. 9,
12.

t ch. 3. 12.

u ch. 4. 16.
& 20. 19.
Deut. 5. 5.

x Num. 27. 5.

each other of *their* †welfare; and they came into the tent.

8 And Moses told his father in law all that the LORD had done unto Pharaoh and to the Egyptians for Israel's sake, *and* all the travail that had †come upon them by the way, and *how* the LORD †delivered them.

9 And Jethro rejoiced for all the goodness which the LORD had done to Israel, whom he had delivered out of the hand of the Egyptians.

10 And Jethro said, †Blessed be the LORD, who hath delivered you out of the hand of the Egyptians, and out of the hand of Pharaoh, who hath delivered the people from under the hand of the Egyptians.

11 Now I know that the LORD is †greater than all gods: †*for* in the thing wherein they dealt †proudly *he was* above them.

12 And Jethro, Moses' father in law, took a burnt offering and sacrifices for God: and Aaron came, and all the elders of Israel, to eat bread with Moses' father in law †before God.

13 ¶ And it came to pass on the morrow, that Moses sat to judge the people: and the people stood by Moses from the morning unto the evening.

14 And when Moses' father in law saw all that he did to the people, he said, What *is* this thing that thou doest to the people? why sittest thou thyself alone, and all the people stand by thee from morning unto even?

15 And Moses said unto his father in law, †Because †*the* †*people* come unto me to enquire of God:

16 When they have †*a* matter, they come unto me; and I judge between †one and another, and I do †make them know the statutes of God, and his laws.

17 And Moses' father in law said unto him, The thing that thou doest *is* not good.

18 †Thou wilt surely wear away, both thou, and this people that *is* with thee: for this thing *is* too heavy for thee; †thou art not able to perform it thyself alone.

19 Harken now unto my voice, I will give thee counsel, and †God shall be with thee: Be thou †for the people to God-ward, that thou mayest †bring the causes unto God:

20 And thou shalt †teach them ordinances and laws, and shalt shew them †the way wherein they must walk, and †the work that they must do.

21 Moreover thou shalt provide out of all the people †able men, such as †fear God, †men of truth, †hating covetousness; and place *such* over them, to be rulers of thousands, and rulers of hundreds, rulers of fifties, and rulers of tens:

22 And let them judge the people †at all seasons; †and it shall be, that every great matter they shall bring unto thee, but every small matter they shall judge: so shall it be easier for thyself, and †they shall bear the burden with thee.

23 If thou shalt do this thing, and God command thee so, then thou shalt be †able to endure, and all this people shall also go to †their place in peace.

24 So Moses hearkened to the voice of his father in law, and did all that he had said.

25 And †Moses chose able men out of all Israel, and made them heads over the people, rulers of thousands, rulers of hundreds, rulers of fifties, and rulers of tens.

26 And they †judged the people at all seasons: the †hard causes they brought unto Moses, but every small matter they judged themselves.

27 ¶ And Moses let his father in law depart; and †he went his way into his own land.

CHAPTER 19.

1 The people come to Sinai. 3 God's message by Moses unto the people out of the mount. 8 The people's answer returned again. 10 The people are prepared against the third day. 12 The mountain must not be touched. 16 The fearful presence of God upon the mount.

IN the third month, when the children of Israel were gone forth out of the land of Egypt, the same day †came they into the wilderness of Sinai.

2 For they were departed from †Bephidim, and were come to the desert of Sinai, and had pitched in the wilderness; and there Israel camped before †the mount.

3 And †Moses went up unto God, and the LORD †called unto him out of the mountain, saying, Thus shalt thou say to the house of Jacob, and tell the children of Israel;

4 †Ye have seen what I did unto the Egyptians, and *how* †I bare you on eagles' wings, and brought you unto myself.

5 Now †therefore, if ye will obey

Before
CHRIST
1491.

y Deut. 4. 1.
5.
& 5. 1.
& 6. 1. 2.
& 7. 11.

z Ps. 143. 8.
a Deut. 1. 18
b ver. 25

Deut. 1. 15,
16.
& 16. 18.
2 Chr. 19.
5-10.

Acts 6. 3.
c Gen. 42. 18.
2 Sam. 23. 3.

2 Chr. 19. 9.
d Ezek. 18. 8
e Deut. 16. 19.
f ver. 26.

g ver. 26.
h Lev. 24. 11.
Num. 15. 33.
& 27. 2.

& 36. 1.
Deut. 1. 17.
& 17. 8.

i Num. 11. 17.
j ver. 18.

k Gen. 18. 33
& 30. 25.
ch. 16. 29.

2 Sam. 19.
39.

l Deut. 1. 15
Acts 6. 5.

m ver. 22.

n Job 29. 16

o Num. 10.
29. 30.

1491.

a Num. 33.
15.

b ch. 17. 1. 8.

c ch. 3. 1. 12.

d ch. 20. 21.
Acts 7. 35.

e ch. 3. 4.

f Deut. 29. 2.

g Deut. 32
11.
Is. 63. 9.
Rev. 12. 14.

h Deut. 5. 2.

VAR. REND.—CHAP. 18. 1 V. 11. yea, in the very matter wherein they dealt proudly against them (i.e. Egypt against Israel).—2 V. 15. The.

Before
CHRIST
1491.

Deut. 4. 20.
& 7. 6.
& 14. 2, 21.
& 26. 18.
& 32. 8, 9.
1 Kings 5.
53.
Is. 135. 4.
Cant. 8. 12.
(s. 41. 8.
& 43. 1.
Jer. 10. 16.
Mal. 3. 17.
Tit. 2. 14.
ch. 9. 29.
Deut. 10. 14.
Job 41. 11.
Ps. 24. 1.
& 50. 12.
1 Cor. 10. 26,
28.
Deut. 33. 2,
3, 4.
1 Pet. 2. 5, 9.
Rev. 1. 6.
& 5. 10.
& 20. 6.
m Lev. 20. 24,
26.
Deut. 7. 6.
& 20. 19.
& 28. 9.
Is. 62. 12.
1 Cor. 3. 17.
1 Thess. 5.
27.
ch. 24. 3, 7.
Deut. 5. 27.
& 26. 17.
o ver. 16.
ch. 20. 21.
& 24. 15, 16.
Deut. 4. 11.
Ps. 18. 11, 12.
& 97. 2.
Matt. 17. 5.
p Deut. 4. 12,
36.
John 12. 29,
30.
q ch. 14. 31.
r Lev. 11. 44,
19.
Heb. 10. 22.
s Gen. 35. 2.
ver. 14.
Lev. 15. 5.
t ver. 16, 18.
ch. 31. 5.
Deut. 33. 2.
u Heb. 12. 20.
v ver. 11.
1 Sam. 21.
4. 5.
Zech. 7. 3.
1 Cor. 7. 5.
h Ps. 77. 14.
Heb. 12. 18,
19.
Rev. 4. 5.
& 8. 11.
& 11. 19.
e ver. 9.
ch. 40. 34.
2 Chr. 5. 14.
d Rev. 1. 10.
& 4. 1.
e Heb. 12. 21.
f Deut. 4. 10.

my voice indeed, and keep my covenant, then ¹ye shall be a peculiar treasure unto me above all people: for ²all the earth *is* mine:

6 And ye shall be unto me a ¹kingdom of priests, and an ²holy nation. These *are* the words which thou shalt speak unto the children of Israel.

7 ¶ And Moses came and called for the elders of the people, and laid before their faces all these words which the LORD commanded him.

8 And ²all the people answered together, and said, All that the LORD hath spoken we will do. And Moses returned the words of the people unto the LORD.

9 And the LORD said unto Moses, Lo, I come unto thee ³in a thick cloud, ²that the people may hear when I speak with thee, and ⁴believe thee ¹for ever. And Moses told the words of the people unto the LORD.

10 ¶ And the LORD said unto Moses, Go unto the people, and ²sanctify them to day and to morrow, and let them ³wash their clothes,

11 And be ready against the third day: for the third day the LORD ⁴will come down in the sight of all the people upon mount Sinai.

12 And thou shalt set bounds unto the people round about, saying, Take heed to yourselves, *that ye go not up into the mount, or touch the border of it: ²whosoever toucheth the mount shall be surely put to death:*

13 There shall not an hand touch it, but he shall surely be stoned, or shot through; whether *it be* beast or man, it shall not live: when the ²¶ trumpet soundeth long, they shall come up to the mount.

14 ¶ And Moses went down from the mount unto the people, and ²sanctified the people; and they washed their clothes.

15 And he said unto the people, ²Be ready against the third day: ³come not at *your* wives.

16 ¶ And it came to pass on the third day in the morning, that there were ⁶thunders and lightnings, and a ⁷thick cloud upon the mount, and the ⁸voice of the trumpet exceeding loud; so that all the people that *was* in the camp ⁹trembled.

17 And ¹Moses brought forth the people out of the camp to meet with

God; and they stood at the nether part of the mount.

18 And ²mount Sinai was altogether on a smoke, because the LORD descended upon it ³in fire: ⁴and the smoke thereof ascended as the smoke of a furnace, and ⁵the whole ⁶mount quaked greatly.

19 And ³when the voice of the trumpet sounded long, and ³waxed louder and louder, ²Moses spake, and ²God answered him by a voice.

20 And the LORD came down upon mount Sinai, on the top of the mount: and the LORD called Moses *up* to the top of the mount; and Moses went up.

21 And the LORD said unto Moses, Go down, [†]charge the people, lest they break through unto the LORD ²to gaze, and many of them perish.

22 And let the priests also, which come near to the LORD, ²sanctify themselves, lest the LORD ⁴break forth upon them.

23 And Moses said unto the LORD, The people cannot come up to mount Sinai: for thou chargedst us, saying, ²Set bounds about the mount, and sanctify it.

24 And the LORD said unto him, Away, get thee down, and thou shalt come up, thou, and Aaron with thee: but let not the priests and the people break through to come up unto the LORD, lest he ⁴break forth upon them.

25 So Moses went down unto the people, and ⁵spake unto them.

CHAPTER 20.

1 The ten commandments. 18 The people are afraid. 20 Moses comforteth them. 22 Idolatry is forbidden. 24 Of what sort the altar should be.

AND God spake ²all these words, saying,

2 ¹I am the LORD thy God, which have brought thee out of the land of Egypt, ²out of the house of [†]bondage.

3 ⁴Thou shalt have no other gods before me.

4 ⁴Thou shalt not make unto thee any graven image, or any likeness of *any thing that is* in heaven above, or that *is* in the earth beneath, or that *is* in the water under the earth:

5 ¹Thou shalt not bow down thyself to them, nor serve them: for I the LORD thy God *am* ²a jealous

Before
CHRIST
1491.

g Deut. 4. 11.
& 33. 2.
Judg. 5. 5.
Is. 48. 7, 8.
Hab. 3. 3.
h ch. 3. 2.
& 21. 17.
2 Chr. 7. 1,
2, 3.
i Gen. 15. 17.
Ps. 140. 5.
Rev. 15. 8.
k Ps. 68. 8.
& 77. 18.
& 114. 7.
Jer. 4. 24.
Heb. 12. 26.
t ver. 15.
n Heb. 12. 21.
m Neh. 9. 13.
Ps. 61. 7.

† Heb.
contest.

o See ch. 3. 5.
1 Sam. 6. 19.

p Lev. 10. 3.
q 2 Sam. 6. 7,
8.

r ver. 12.
Josh. 3. 4.

a Deut. 5. 22.
b Lev. 26. 13.
Deut. 5. 6.
Ps. 81. 10.
Hos. 13. 4.
ch. 13. 2.
† Heb.
servants.
d Deut. 5. 7.
& 6. 14.
2 Kings 17.
35.
Jer. 25. 6.
& 35. 15.
e Lev. 26. 1.
Deut. 4. 16
& 5. 8.
& 27. 15.
Ps. 97. 7.
f ch. 23. 24.
Josh. 23. 7.
2 Kings 17.
35.
Is. 44. 15, 19.
g ch. 31. 14.
Deut. 4. 24.
& 6. 15.
Josh. 24. 19.
Nah. 1. 2.

VAR. REND.—³V. 19. as the sound of the trumpet. —⁴Vs. 22, 24. make a breach. —⁵V. 25. Heb. said.

VAR. READ.—CHAP. 19. V. 18. β (all the) people, MSS. Sept. Di. R mary.

VAR. REND.—CHAP. 19. ¹V. 9. Insert, also.—²V. 13. ram's horn (different word from vs. 16, 19).

Before CHRIST 1491.	God, ^a visiting the iniquity of the fathers upon the children unto the third and fourth generation of them that hate me;	may be before your faces, that ye sin not.	Before CHRIST 1491.
^a ch. 34. 7. Lev. 20. 5. & 26. 29, 40. Num. 14. 18, 20. 1 Kings 21. 29. Job 5. 4. & 21. 19. Ps. 79. 8. & 109. 14. Is. 11. 20, 21. & 65. 6, 7. Jer. 2. 9. & 32. 18.	6 And ^a shewing mercy unto ¹ thousands of them that love me, and keep my commandments.	21 And the people stood afar off, and Moses drew near unto ^a the thick darkness where God was.	^a ch. 19. 16. Deut. 5. 5. 1 Kings 12. Deut. 4. 36. Neh. 9. 13. & ch. 32. 1, 2, 4. 1 Sam. 5. 4. 5. 2 Kings 17. 33. Ezek. 20. 39. & 43. 8. Dan. 5. 4, 23. Zeph. 1. 5. 2 Cor. 6. 14, 15, 16.
^a ch. 34. 7. Deut. 7. 9. Rom. 11. 28.	7 ^a Thou shalt not ² take the name of the LORD thy God ³ in vain; for the LORD ¹ will not hold him guiltless that ⁴ taketh his name ³ in vain.	22 ¶ And the LORD said unto Moses, Thus thou shalt say unto the children of Israel, Ye have seen that I have talked with you ¹ from heaven.	1 Sam. 5. 4. 5. 2 Kings 17. 33. Ezek. 20. 39. & 43. 8. Dan. 5. 4, 23. Zeph. 1. 5. 2 Cor. 6. 14, 15, 16.
^a ch. 34. 7. Deut. 7. 9. Rom. 11. 28.	8 ^a Remember the sabbath day, to keep it holy.	23 Ye shall not make ^a with me gods of silver, neither shall ye make unto you gods of gold.	1 Lev. 1. 2. Deut. 12. 5, 11, 21. & 14. 23. & 16. 6, 11. & 26. 2. 1 Kings 8. 43. & 9. 3. 2 Chr. 6. 6. & 7. 16. & 12. 13. Ezra. 6. 12. Neh. 1. 9. Is. 74. 7. Jer. 7. 10, 12.
^a ch. 23. 12. & 31. 15. & 34. 21. Lev. 23. 3. Ezek. 20. 12. Luke 13. 14. o Gen. 2. 2, 3. c ch. 16. 25. & 31. 15.	9 ^a Six days shalt thou labour, and do all thy work:	24 ¶ An altar of earth thou shalt make unto me, and shalt sacrifice thereon thy burnt offerings, and thy ^a peace offerings, ¹ thy sheep, and thine oxen: in all ^a places where ¹ I record ^a my name I will come unto thee, and I will ^a bless thee.	Gen. 12. 2. Deut. 7. 13. o Deut. 27. 5. Josh. 8. 31.
^a ch. 23. 12. & 31. 15. & 34. 21. Lev. 23. 3. Ezek. 20. 12. Luke 13. 14. o Gen. 2. 2, 3. c ch. 16. 25. & 31. 15.	10 But the ^a seventh day is the sabbath of the LORD thy God: <i>in it</i> thou shalt not do any work, thou, nor thy son, nor thy daughter, thy manservant, nor thy maidservant, nor thy cattle, ^a nor thy stranger that is within thy gates:	25 And ^a if thou wilt make me an altar of stone, thou shalt not ^a build it of hewn stone: for if thou lift up thy tool upon it, thou hast polluted it.	Heb. build them with hewing
^a ch. 23. 12. & 31. 15. & 34. 21. Lev. 23. 3. Ezek. 20. 12. Luke 13. 14. o Gen. 2. 2, 3. c ch. 16. 25. & 31. 15.	11 For ^a in six days the LORD made heaven and earth, the sea, and all that in them is, and rested the seventh day: wherefore the LORD blessed the sabbath day, and hallowed it.	26 Neither shalt thou go up by steps unto mine altar, that thy nakedness be not discovered thereon.	
^a ch. 23. 12. & 31. 15. & 34. 21. Lev. 23. 3. Ezek. 20. 12. Luke 13. 14. o Gen. 2. 2, 3. c ch. 16. 25. & 31. 15.	12 ¶ Honour thy father and thy mother: that thy days may be long upon the land which the LORD thy God giveth thee.	CHAPTER 21.	
^a ch. 23. 12. & 31. 15. & 34. 21. Lev. 23. 3. Ezek. 20. 12. Luke 13. 14. o Gen. 2. 2, 3. c ch. 16. 25. & 31. 15.	13 ^a Thou shalt not kill.	1 Laws for menservants. 5 For the servant whose ear is bored. 7 For womenservants. 12 For manslaughter. 16 For stealers of men. 17 For curses of parents. 18 For smiters. 22 For a hurt by chance. 28 For an ox that goeth. 33 For him that is an occasion of harm.	
^a ch. 23. 12. & 31. 15. & 34. 21. Lev. 23. 3. Ezek. 20. 12. Luke 13. 14. o Gen. 2. 2, 3. c ch. 16. 25. & 31. 15.	14 ^a Thou shalt not commit adultery.	NOW these are the judgments which thou shalt ^a set before them.	
^a ch. 23. 12. & 31. 15. & 34. 21. Lev. 23. 3. Ezek. 20. 12. Luke 13. 14. o Gen. 2. 2, 3. c ch. 16. 25. & 31. 15.	15 ^a Thou shalt not steal.	2 ^a If thou buy an Hebrew ¹ servant, six years he shall serve: and in the seventh he shall go out free for nothing.	
^a ch. 23. 12. & 31. 15. & 34. 21. Lev. 23. 3. Ezek. 20. 12. Luke 13. 14. o Gen. 2. 2, 3. c ch. 16. 25. & 31. 15.	16 ^a Thou shalt not bear false witness against thy neighbour.	3 If he came in ^a by himself, he shall go out by himself: if he were married, then his wife shall go out with him.	
^a ch. 23. 12. & 31. 15. & 34. 21. Lev. 23. 3. Ezek. 20. 12. Luke 13. 14. o Gen. 2. 2, 3. c ch. 16. 25. & 31. 15.	17 ^a Thou shalt not covet thy neighbour's house, ^a thou shalt not covet thy neighbour's wife, nor his manservant, nor his maidservant, nor his ox, nor his ass, nor any thing that is thy neighbour's.	4 If his master have given him a wife, and she have born him sons or daughters; the wife and her children shall be her master's, and he shall go out by himself.	
^a ch. 23. 12. & 31. 15. & 34. 21. Lev. 23. 3. Ezek. 20. 12. Luke 13. 14. o Gen. 2. 2, 3. c ch. 16. 25. & 31. 15.	18 And ^a all the people ^a saw the thunderings, and the lightnings, and the noise of the trumpet, and the mountain ^a smoking: and when the people saw it, they ^a removed, and stood afar off.	5 ² And if the ¹ servant ^a shall plainly say, I love my master, my wife, and my children; I will not go out free:	
^a ch. 23. 12. & 31. 15. & 34. 21. Lev. 23. 3. Ezek. 20. 12. Luke 13. 14. o Gen. 2. 2, 3. c ch. 16. 25. & 31. 15.	19 And they said unto Moses, ^a Speak thou with us, and we will hear: but ^a let not God speak with us, lest we die.	VAR. REND.— ⁶ V. 24. So Sept. (sometimes), Rū. Hu. Ku. De.; thank-offerings, Ge. Bā. Ew. Kn. Ka.; safety-offerings, Sept. (here and most often), He. Ke.— ⁷ I cause my name to be remembered (celebrated), Ge. Kn. Ka. Ew.—CHAP. 21. ¹ Vs. 2, 5, 20, 26, 27, 32. bondman (Lev. 25. 44), or, slave.— ² V. 5. But.	
^a ch. 23. 12. & 31. 15. & 34. 21. Lev. 23. 3. Ezek. 20. 12. Luke 13. 14. o Gen. 2. 2, 3. c ch. 16. 25. & 31. 15.	20 And Moses said unto the people, ^a Fear not: ^a for God is come to prove you, and ^a that his fear	VAR. READ.—CHAP. 20. V. 24. ^a thou shalt (or, art wont to) celebrate, Pesh. Jerus. AW. Gei. Me. Hi. Kue. (l.)	

VAR. REND.—CHAP. 20. ¹ V. 6. thousands, of, R (i.e. not consisting of, but belonging to, whether in the sense of descended from (Deut. 7. 9), Kn. Ke., or more generally connected with, Di. Dr.).—² V. 7. take up.—³ for a falsehood.—⁴ taketh up.—⁵ V. 18. trembled.

Before
CHRIST
1491.

d ch. 12. 12.
& 22. 8, 23.
e Ps. 40. 6.

f Neh. 5. 5.

g ver. 2. 3.

+ Heb. *be
en in the
eyes of, &c.*

h 1 Cor. 7. 5.

i Gen. 9. 6.
Lev. 24. 17.
Num. 35. 30,
31.

k Num. 35. 22.
Deut. 19. 4, 5.

l 1 Sam. 24. 4,
10, 18

m Num. 35.
11.

n Deut. 19. 3.
Josh. 20. 2.

o Num. 15.
30.
& 35. 20.

p Deut. 19. 11,
12.
Heb. 10. 26.

q 1 Kings 2.
28—34.
2 Kings 11.
15.

r Deut. 24. 7.
Gen. 37. 28
r ch. 22. 4.

s Lev. 20. 9.
Prov. 20. 20.
Matt. 15. 4.
Mark 7. 10.

|| Or, *revileth.*

|| Or, *his
neighbour.*

t 2 Sam. 3. 29.

+ Heb. *his
causing.*

6 Then his master shall bring him unto ³the ⁴judges; ⁴he shall also bring him to the door, or unto the door post; and his master shall ⁵bore his ear through with an aul; and he shall serve him for ever.

7 ¶ And if a man ⁷sell his daughter to be a ⁵maidservant, she shall not go out ⁹as the ⁶menservants do.

8 If she [†]please not her master, who hath betrothed her to himself, then shall he let her be redeemed: to sell her unto a strange nation he shall have no power, seeing he hath dealt deceitfully with her.

9 And if he have betrothed her unto his son, he shall deal with her after the manner of daughters.

10 If he take him another *wife*; her food, her raiment, ²and her ⁷duty of marriage, shall he not diminish.

11 And if he do not these three unto her, then shall she go out free without money.

12 ¶ [†]He that smiteth a man, so that he die, shall be surely put to death.

13 And ^kif a man lie not in wait, but God ⁸^l deliver him into his hand; then ^mI will appoint thee a place whither he shall flee.

14 But if a man come ⁿpresumptuously upon his neighbour, to slay him with guile; ^othou shalt take him from mine altar, that he may die.

15 ¶ And he that smiteth his father, or his mother, shall be surely put to death.

16 ¶ And ^phe that stealeth a man, and ^qselleth him, or if he be ^rfound in his hand, he shall surely be put to death.

17 ¶ And ^she that ^{||}curseth his father, or his mother, shall surely be put to death.

18 ¶ And if men ⁹strive together, and one smite ^{||}another with a stone, or with his fist, and he die not, but keepeth his bed:

19 If he rise again, and walk abroad ^tupon his staff, then shall he that smote him be quit: only he shall pay for [†]the loss of his time, and shall cause him to be thoroughly healed.

20 ¶ And if a man smite his ¹servant, or his ²maid, with a rod, and he die under his hand; he shall be surely [†]punished.

21 Notwithstanding, if he continue a day or two, he shall not be punished: for ^uhe is his money.

22 ¶ If men strive, and hurt a woman with child, so that her fruit depart *from her*, and yet no mischief follow: he shall be surely ¹⁰punished, according as the woman's husband will lay upon him; and he shall ^xpay as the judges *determine*.

23 And if *any* mischief follow, then thou shalt give ¹¹life for life, 24 ^yEye for eye, tooth for tooth, hand for hand, foot for foot,

25 Burning for burning, wound for wound, stripe for stripe.

26 ¶ And if a man smite the eye of his ¹servant, or the eye of his ⁵maid, that it perish; he shall let him go free for his eye's sake.

27 And if he smite out his ¹manservant's tooth, or his ⁵maidservant's tooth; he shall let him go free for his tooth's sake.

28 ¶ If an ox gore a man or a woman, that they die: then ²the ox shall be surely stoned, and his flesh shall not be eaten; but the owner of the ox shall be quit.

29 But if the ox were wont to push with his horn in time past, and it hath been testified to his owner, and he hath not kept him in, but that he hath killed a man or a woman; the ox shall be stoned, and his owner also shall be put to death.

30 If there be laid on him a ¹²sum of money, then he shall give for ^uthe ¹³ransom of his life whatsoever is laid upon him.

31 Whether he have gored a son, or have gored a daughter, according to this judgment shall it be done unto him.

32 If the ox shall push a ¹manservant or a ⁵maidservant; he shall give unto their master ⁶thirty shekels of silver, and the ^oox shall be stoned.

33 ¶ And if a man shall open a pit, or if a man shall dig a pit, and not cover it, and an ox or an ass fall therein;

34 The owner of the pit shall make it good, and give money unto the owner of them; and the dead *beast* shall be his.

VAR. REND.—³V. 6. *Lit.* God; the sentence of a judge being regarded, in primitive times, as a Divine oracle (cf. ch. 18. 15, 16, 19), and being given probably amongst the Hebrews at a sanctuary. Cf. ch. 22. 8, 9. *Sept.* renders judgment-court of God; *Onk. Pesh.* simply judges. — ⁴and take, *Kn. Kc.*; and one (of them) shall take, *Evc. Di.* — ⁵Vs. 7, 20, 26, 27, 32. bondmaid. — ⁶V. 7. bondmen. — ⁷V. 10. rights. — ⁸V. 13. have brought him to. — ⁹V. 18. dispute.

Before
CHRIST
1491.

+ Heb. *avenged.*
Gen. 4. 15,
24.
Rom. 13. 4.
u Lev. 25. 45,
46.

x ver. 30.
Deut. 22. 18,
19.

y Lev. 24. 20.
Deut. 19. 21.
Matt. 5. 38.

z Gen. 9. 5.

a ver. 22.
Num. 35. 31.

b See Zech.
11. 12, 13.
Matt. 26. 15
Phil. 2. 7.
c ver. 28.

VAR. REND.—¹⁰V. 22. fined. — ¹¹V. 23. soul for soul. — ¹²V. 30. ransom. — ¹³redemption.

<p>Before CHRIST 1491.</p>	<p>Before CHRIST 1491.</p>
------------------------------------	------------------------------------

35 ¶ And if one man's ox hurt another's, that he die; then they shall sell the live ox, and divide the money of it; and the dead ox also they shall divide.

36 ¶ Or if it be known that the ox hath used to push in time past, and his owner hath not kept him in; he shall surely pay ox for ox; and the dead shall be his own.

CHAPTER 22.

1 Of theft. 5 Of damage. 7 Of trespasses. 14 Of borrowing. 16 Of fornication. 18 Of witchcraft. 19 Of bestiality. 20 Of idolatry. 21 Of strangers, widows, and fatherless. 25 Of usury. 26 Of pledges. 28 Of reverence to magistrates. 29 Of the firstfruits.

IF a man shall steal an ox, or a sheep, and kill it, or sell it; he shall restore five oxen for an ox, and four sheep for a sheep.

2 ¶ If a thief be found breaking up, and be smitten that he die, there shall no blood be shed for him.

3 If the sun be risen upon him, there shall be blood shed for him; for he should make full restitution; if he have nothing, then he shall be sold for his theft.

4 If the theft be certainly found in his hand alive, whether it be ox, or ass, or sheep; he shall restore double.

5 ¶ If a man shall cause a field or vineyard to be eaten, and shall put in his beast, and shall feed in another man's field; of the best of his own field, and of the best of his own vineyard, shall he make restitution.

6 ¶ If fire break out, and catch in thorns, so that the stacks of corn, or the standing corn, or the field, be consumed therewith; he that kindled the fire shall surely make restitution.

7 ¶ If a man shall deliver unto his neighbour money or stuff to keep, and it be stolen out of the man's house; if the thief be found, let him pay double.

8 If the thief be not found, then the master of the house shall be brought unto the judges, to see

whether he have put his hand unto his neighbour's goods.

9 For all manner of trespass, whether it be for ox, for ass, for sheep, for raiment, or for any manner of lost thing, which another challengeth to be his, the cause of both parties shall come before the judges; and whom the judges shall condemn, he shall pay double unto his neighbour.

10 If a man deliver unto his neighbour an ass, or an ox, or a sheep, or any beast, to keep; and it die, or be hurt, or driven away, no man seeing it:

11 Then shall an oath of the LORD be between them both, that he hath not put his hand unto his neighbour's goods; and the owner of it shall accept thereof, and he shall not make it good.

12 And if it be stolen from him, he shall make restitution unto the owner thereof.

13 If it be torn in pieces, then let him bring it for witness, and he shall not make good that which was torn.

14 ¶ And if a man borrow ought of his neighbour, and it be hurt, or die, the owner thereof being not with it, he shall surely make it good.

15 But if the owner thereof be with it, he shall not make it good: if it be an hired thing, it came for his hire.

16 ¶ And if a man entice a maid that is not betrothed, and lie with her, he shall surely endow her to be his wife.

17 If her father utterly refuse to give her unto him, he shall pay money according to the dowry of virgins.

18 ¶ Thou shalt not suffer a witch to live.

19 ¶ Whosoever lieth with a beast shall surely be put to death.

20 ¶ He that sacrificeth unto any god, save unto the LORD only, he shall be utterly destroyed.

21 ¶ Thou shalt neither vex a

VAR. REND.—14 V. 36. But.—CHAP. 22. 1 V. 2. digging (or, breaking) in.—2 Vs. 2, 3. blood (i.e. blood-guiltiness) be to him (viz. to the person smiting him).—3 V. 3. he (the thief) shall.—4 Vs. 8, 9. Lit. God. See ch. 21. 6.

VAR. READ.—CHAP. 22. V. 5. β set on fire a field or a vineyard, and put the burning fuel so that he burn up, W. A. Wright (slight change in one word).—γ he shall make restitution according to the fruits thereof out of his own field; but if it have fed off the whole field, of the best, &c., Sept. Ew.; Di. inclines.

VAR. REND.—5 V. 10. carried off (by marauders).—6 V. 12. But.—7 (it) good.—8 V. 15. i.e. it must have been hired for a definite sum, in fixing which the owner is supposed to have allowed for all risks, so that any compensation is unnecessary: so Kn. Ke. Di.—9 V. 17. i.e. pay her as much as would usually be given for a dowry.—10 V. 20. devoted, or laid under the ban (and, if necessary, actually 'destroyed'). Cf. Deut. 2. 34; 7. 2; 13. 15; Josh. 6. 17—19.

VAR. READ.—V. 13. β him (the owner) unto that which was torn, (and) he shall not make it good, Sept. Vulg. some ancient Jewish authorities, Gei. (pt.)

Before
CHRIST
1491.

s Deut. 10. 13.
e 21. 17.
e 27. 19.
Ps. 18. 6.
Is. 1. 17. 23.
e 10. 2.
Ezek. 22. 7.
Zech. 7. 10.
James 1. 27.
c Deut. 15. 9.
e 24. 15.
Job 35. 9.
Luke 18. 7.
e ver. 27.
Job 34. 23.
Ps. 18. 6.
e 145. 19.
James 5. 4.
e Job 31. 23.
Ps. 69. 24.
y Ps. 109. 9.
Lam. 5. 3.
e Lev. 25. 35.
36. 37.
Deut. 23. 19.
20.
Neh. 5. 7.
Ps. 15. 5.
Ezek. 18. 8.
17.
a Deut. 21. 6.
10. 13. 17.
Job 22. 6.
24. 3. 9.
Prov. 20. 16.
e 22. 27.
Ezek. 18. 7.
16.
Amos 2. 8.
b ver. 23.
c ch. 34. 6.
2 Chr. 30. 9.
Ps. 80. 15.
d Eccles. 10.
20.
Acts 23. 5.
Jude 8.
|| Or, judges,
ver. 8. 9.
Ps. 82. 6.
+ fulness, thy
e ch. 23. 16.
19.
Prov. 3. 9.
+ Heb. tear.
f ch. 13. 2. 12.
e 34. 19.
g Deut. 15. 19.
h Lev. 22. 27.
i ch. 19. 6.
Lev. 19. 2.
Deut. 14. 21.
k Lev. 22. 8.
Ezek. 4. 14.
e 44. 31.

stranger, nor oppress him: for ye were strangers in the land of Egypt.

22 ¶ Ye shall not afflict any widow, or fatherless child.

23 If thou afflict them in any wise, and they cry at all unto me, I will surely hear their cry;

24 And my wrath shall wax hot, and I will kill you with the sword; and your wives shall be widows, and your children fatherless.

25 ¶ If thou lend money to any of my people that is poor by thee, thou shalt not be to him as an usurer, neither shalt thou lay upon him usury.

26 ¶ If thou at all take thy neighbour's raiment to pledge, thou shalt deliver it unto him by that the sun goeth down:

27 For that is his covering only, it is his raiment for his skin: wherein shall he sleep? and it shall come to pass, when he crieth unto me, that I will hear; for I am gracious.

28 ¶ Thou shalt not revile the gods, nor curse the ruler of thy people.

29 ¶ Thou shalt not delay to offer the first of thy ripe fruits, and of thy liquors: the firstborn of thy sons shalt thou give unto me.

30 Likewise shalt thou do with thine oxen, and with thy sheep: seven days it shall be with his dam; on the eighth day thou shalt give it me.

31 ¶ And ye shall be holy men unto me: neither shall ye eat any flesh that is torn of beasts in the field; ye shall cast it to the dogs.

CHAPTER 23.

1 Of slander and false witness. 3, 6 Of justice. 4 Of charitableness. 10 Of the year of rest. 12 Of the sabbath. 13 Of idolatry. 14 Of the three feasts. 18 Of the blood and the fat of the sacrifice. 20 An Angel is promised, with a blessing, if they obey him.

THOU shalt not raise a false report: put not thine hand with the wicked to be an unrighteous witness.

2 ¶ Thou shalt not follow a mul-

titude to do evil; neither shalt thou speak in a cause to decline after many to wrest judgment:

3 ¶ Neither shalt thou countenance a poor man in his cause.

4 ¶ If thou meet thine enemy's ox or his ass going astray, thou shalt surely bring it back to him again.

5 If thou see the ass of him that hateth thee lying under his burden, and wouldest forbear to help him, thou shalt surely help with him.

6 Thou shalt not wrest the judgment of thy poor in his cause.

7 Keep thee far from a false matter; and the innocent and righteous slay thou not: for I will not justify the wicked.

8 ¶ And thou shalt take no gift: for the gift blindeth the wise, and perverteth the words of the righteous.

9 ¶ Also thou shalt not oppress a stranger: for ye know the heart of a stranger, seeing ye were strangers in the land of Egypt.

10 And six years thou shalt sow thy land, and shalt gather in the fruits thereof:

11 But the seventh year thou shalt let it rest and lie still; that the poor of thy people may eat: and what they leave the beasts of the field shall eat. In like manner thou shalt deal with thy vineyard, and with thy oliveyard.

12 Six days thou shalt do thy work, and on the seventh day thou shalt rest: that thine ox and thine ass may rest, and the son of thy handmaid, and the stranger, may be refreshed.

13 And in all things that I have said unto you be circumspect: and make no mention of the name of other gods, neither let it be heard out of thy mouth.

14 ¶ Three times thou shalt keep a feast unto me in the year.

15 ¶ Thou shalt keep the feast of unleavened bread: (thou shalt eat unleavened bread seven days, as I commanded thee, in the time appointed of the month Abib; for in

Before
CHRIST
1491.

d ver. 6. 7.
Lev. 19. 15.
Deut. 1. 17.
Ps. 72. 2.
+ Heb. answer.
c Deut. 22. 1.
Job 31. 29.
Prov. 24. 17.
e 25. 21.
Matt. 5. 44.
Rom. 12. 20.
1 Thess. 5. 15.
f Deut. 22. 4.
Or, until thou cease to help him; or, and thou cease to leave thy business for him; thou shalt surely leave it to join with him.
g ver. 2.
Deut. 27. 19.
Job 31. 13.
21.
Eccles. 5. 8.
Is. 10. 1. 2.
Jer. 5. 28.
Amos 5. 12.
Mal. 3. 5.
h ver. 1.
Lev. 19. 11.
Luke 3. 14.
Eph. 4. 25.
i Deut. 27. 25.
Ps. 94. 21.
Prov. 17. 15.
26.
Jer. 7. 6.
Matt. 27. 4.
k ch. 34. 7.
Rom. 6. 18.
l Deut. 16. 19.
1 Sam. 8. 3.
e 12. 3.
2 Chr. 19. 7.
Ps. 26. 10. 27.
e 17. 8. 23.
e 29. 4.
Is. 1. 23.
e 5. 23.
e 30. 15.
Ezek. 36. 12.
Amos 5. 12.
Acts 24. 26.
+ Heb. the seeing.
m ch. 22. 21.
Deut. 10. 19.
e 24. 14. 17.
e 27. 19.
Ps. 94. 6.
Ezek. 22. 7.
Mal. 3. 5.
+ Heb. soul.
n Lev. 25. 3.
4.
|| Or, olive trees.
o ch. 20. 5. 9.
Deut. 16. 13.
Luke 13. 14.
p Deut. 4. 9.
Josh. 22. 5.
Ps. 39. 1.
Eph. 5. 15.
1 Tim. 4. 16.
q Num. 32. 38.
r ch. 34. 23.
Lev. 23. 6.
Deut. 16. 8.

VAR. REND.—11 V. 25. a creditor.—12 V. 26. 27. upper garment.—13 V. 27. only covering.—14 V. 28. God, Kn. Ke. Ka. Di. R (especially in the persons of the judges, Di.: see ch. 21. 6); the judges, Targ. Ra. AE. Ew. R marg.—15 a chief amongst.—16 V. 29. Cf. Num. 18. 27.—17 V. 31. and flesh in the field that is torn of beasts ye shall not eat.

VAR. REND.—CHAP. 23. 1 V. 2. answer, or, give witness.—2 V. 3. honour.—3 V. 5. thou shalt forbear to leave (it) to him (alone); thou shalt surely loosen (it).—4 V. 8. open-eyed.—5 Or, cause, Kn. Ke. Di.—6 V. 11. release it (same word as Deut. 15. 1—3) and let it lie fallow, R marg.

VAR. READ.—CHAP. 23. V. 3. β mighty, Kn. (l.) Cf. Lev. 19. 15.

Before
CHRIST
1491.

re ch. 34. 29.
Deut. 16. 16.
re ch. 31. 22.
Lev. 23. 10.
re ch. 16. 15.
Deut. 16. 16.
re ch. 12. 8.
& 34. 25.
Lev. 2. 11.
Deut. 16. 4.
Or. cont.
re ch. 22. 29.
& 34. 29.
Lev. 23. 10.
17.
Num. 18. 12.
13.
Deut. 26. 10.
Num. 10. 55.
re ch. 34. 25.
Deut. 14. 21.
re ch. 14. 19.
& 32. 34.
& 33. 2. 11.
Num. 29. 16.
Josh. 5. 13.
& 6. 2.
Ps. 91. 11.
& 65. 9.
Num. 14. 11.
Ps. 78. 40. 55.
1 Ph. 1. 5.
Heb. 3. 10.
16.
re ch. 32. 34.
& 33. 2. 11.
Deut. 18. 19.
Josh. 24. 19.
1 Cor. 5. 7.
Heb. 3. 11.
1 John 5. 16.
1 Jo. 3. 6.
Jer. 23. 6.
Gen. 19. 3.
Deut. 20. 7.
Jer. 20. 7.
Or. I will
afflict them
but afflict
not.
re ver. 20.
ch. 33. 2.
Josh. 24. 8.
11.
Lev. 20. 5.
Lev. 18. 3.
Deut. 12. 30.
31.
re ch. 34. 13.
Num. 33. 32.
Deut. 7. 5.
25.
& 12. 3.
re Deut. 6. 13.
& 10. 12. 29.
& 11. 13. 14.
& 13. 4.
Josh. 22. 5.
& 24. 14. 15.
21. 24.
1 Sam. 7. 3.
& 12. 30. 24.
Matt. 4. 10.
Deut. 7. 13.
& 28. 5. 8.
re ch. 15. 25.
Deut. 7. 15.
Deut. 7. 14.
& 28. 4.
Job 21. 10.
Mal. 3. 10. 11.
re Gen. 25. 8.
& 35. 23.
1 Chr. 23. 1. Job 5. 28. & 42. 17. Ps. 55. 23. & 90. 10. s Gen. 35. 5.
ch. 15. 14. 16. Deut. 2. 25. & 11. 25. Josh. 2. 9. 11. 1 Sam. 14. 15.
2 Chron. 14. 14. t Deut. 7. 23.

VAR. REND.—7 V. 21. rebel not against him.—
8 V. 24. pillars. See ch. 34. 13.—9 V. 27. discomfit.
VAR. READ.—V. 15. β see my face, *Ge. Ol. Luz.*
Gei. Ch. Di. (pts.) See Gen. 33. 10; 43. 3; 2 Kings
25. 19; Ps. 63. 2.—V. 17. β see the face of, *Gei.*
Di., and partly MSS. Sam. (l. pts.) Cf. ch. 34. 23.

it thou camest out from Egypt:
'and none shall β appear before me
empty.)

16 *And the feast of harvest, the
firstfruits of thy labours, which thou
hast sown in the field: and *the
feast of ingathering, *which is* in the
end of the year, when thou hast
gathered in thy labours out of the
field.

17 *Three times in the year all
thy males shall β appear before the
Lord God.

18 *Thou shalt not offer the blood
of my sacrifice with leavened bread;
neither shall the fat of my \parallel sacrifice
remain until the morning.

19 *The first of the firstfruits of
thy land thou shalt bring into the
house of the LORD thy God. *Thou
shalt not seethe a kid in his mo-
ther's milk.

20 ¶ Behold, I send an Angel be-
fore thee, to keep thee in the way,
and to bring thee into the place
which I have prepared.

21 Beware of him, and obey his
voice, γ provoke him not; for he
will γ not pardon your transgres-
sions: for γ my name is in him.

22 But if thou shalt indeed obey
his voice, and do all that I speak;
then γ I will be an enemy unto thine
enemies, and \parallel an adversary unto
thine adversaries.

23 *For mine Angel shall go be-
fore thee, and γ bring thee in unto
the Amorites, and the Hittites, and
the Perizzites, and the Canaanites,
the Hivites, and the Jebusites: and
I will cut them off.

24 Thou shalt not *bow down to
their gods, nor serve them, γ nor do
after their works: *but thou shalt
utterly overthrow them, and quite
break down their γ images.

25 And ye shall *serve the LORD
your God, and *he shall bless thy
bread, and thy water; and γ I will
take sickness away from the midst
of thee.

26 ¶ There shall nothing cast
thine young, nor be barren, in thy
land: the number of thy days I will
 γ fulfil.

27 I will send *my fear before thee,
and will γ destroy all the people to
whom thou shalt come, and I will

make all thine enemies turn their
 γ backs unto thee.

28 And *I will send hornets before
thee, which shall drive out the Hi-
vite, the Canaanite, and the Hittite,
from before thee.

29 *I will not drive them out
from before thee in one year; lest
the land become desolate, and the
beast of the field multiply against
thee.

30 By little and little I will drive
them out from before thee, until
thou be increased, and inherit the
land.

31 And *I will set thy bounds from
the Red sea even unto the sea of
the Philistines, and from the desert
unto the river: for I will γ deliver
the inhabitants of the land into your
hand; and thou shalt drive them
out before thee.

32 *Thou shalt make no covenant
with them, nor with their gods.

33 They shall not dwell in thy land,
lest they make thee sin against me:
for if thou serve their gods, α it will
surely be a snare unto thee.

CHAPTER 24.

1 Moses is called up into the mountain. 3 The
people promise obedience. 4 Moses buildeth an
altar, and twelve pillars. 6 He sprinketh the
blood of the covenant. 9 The glory of God appear-
eth. 14 Aaron and Hur have the charge of the
people. 15 Moses goeth into the mountain, where
he continueth forty days and forty nights.

AND he said unto Moses, Come
up unto the LORD, thou, and
Aaron, α Nadab, and Abihu, β and
seventy of the elders of Israel; and
worship ye afar off.

2 And Moses α alone shall come
near the LORD: but they shall not
come nigh; neither shall the people
go up with him.

3 ¶ And Moses came and told the
people all the words of the LORD,
and all the judgments: and all the
people answered with one voice, and
said, α All the words which the LORD
hath said will we do.

4 And Moses γ wrote all the words
of the LORD, and rose up early in
the morning, and builded an altar
under the γ hill, and twelve γ pillars,
according to the twelve tribes of Is-
rael.

5 And he sent young men of the
children of Israel, which offered
burnt offerings, and sacrificed γ peace
offerings of oxen unto the LORD.

6 And Moses γ took half of the
blood, and put it in basins; and

Before
CHRIST
1491.

re Heb. neck.
Ps. 18. 40.
Josh. 24. 12.
Deut. 7. 22.

re Gen. 15. 13.
Num. 34. 3.
Deut. 11. 24.
Josh. 1. 4.
1 Kings 4. 21.
24.
Ps. 72. 8.
re Josh. 21. 44.
Judg. 1. 4.
& 11. 21.

re ch. 34. 12. 15.
Deut. 7. 2.

re ch. 34. 12.
Deut. 7. 16.
& 12. 80.
Josh. 23. 13.
Judg. 2. 3.
1 Sam. 18. 21.
Ps. 106. 36.

re ch. 28. 1.
Lev. 10. 1. 2.
re ch. 1. 5.
Num. 11. 16.

re ver. 13, 15.
15.

re ver. 7.
ch. 19. 8.
Deut. 5. 27.
Gal. 3. 19.
20.

re Deut. 31. 9

re Gen. 28. 18.
& 31. 45.

re Heb. 9. 18.

VAR. REND.—CHAP. 24. 1 V. 4. mount.—2 V. 5.
See ch. 20. 24.

Before
CHRIST
1491.

A Heb. 9. 19.

c ver. 3.

A Heb. 9. 20.

A Heb. 12. 20.

1 Pet. 1. 2.

i ver. 1.

m See Gen.

32. 30.

ch. 3. 6.

Judg. 13. 22.

16. 6. 1. 5.

with ch. 33.

20. 23.

John 1. 18.

1 Tim. 6. 16.

1 John 4. 12.

n Ezek. 1. 26.

& 10. 1.

o Matt. 17. 2.

p ch. 19. 21

q ver. 10.

g ch. 16. 13.

& 32. 30.

ch. 33. 20.

Deut. 4. 33.

Judg. 13. 22.

r Gen. 31. 54.

ch. 18. 12

1 Cor. 10. 18.

s ver. 2. 15.

18.

t ch. 31. 18.

& 32. 15. 16.

Deut. 5. 22.

u ch. 32. 17.

& 33. 11. 1.

v ver. 2.

x ch. 19. 9. 16.

Matt. 17. 5.

y ch. 16. 10.

Num. 14. 10

z ch. 3. 2.

& 19. 18.

Deut. 4. 36.

Heb. 12. 16.

29.

a ch. 34. 28.

Deut. 9. 9.

half of the blood he ^asprinkled on the altar.

7 And he ^atook the book of the covenant, and read in the audience of the people: and they said, 'All that the LORD hath said will we do, and be obedient.

8 And Moses took the blood, and ^asprinkled it on the people, and said, Behold ^athe blood of the covenant, which the LORD hath made with you ⁵concerning all these words.

9 ¶ Then ¹went up Moses, and Aaron, Nadab, and Abihu, and seventy of the elders of Israel:

10 And they ^msaw the God of Israel: and *there was* under his feet as it were ⁶a paved ⁶work of a ⁿsapphire stone, and as it were ⁷the ⁶body of heaven in *his* clearness.

11 And upon the nobles of the children of Israel he ^plaid not his hand: also ^qthey saw God, and did ^reat and drink.

12 ¶ And the LORD said unto Moses, ^sCome up to me into the mount, and be there: and I will give thee ⁸tables of stone, and ⁹a law, and ⁸commandments which I have written; ¹⁰that thou mayest teach them.

13 And Moses rose up, and ^uhis minister Joshua: and Moses ^vwent up into the mount of God.

14 And he said unto the elders, Tarry ye here for us, until we come again unto you: and, behold, Aaron and Hur *are* with you: if any man have any ¹¹matters to do, let him come unto them.

15 And Moses went up into the mount, and ⁹a cloud covered the mount.

16 And ^ythe glory of the LORD abode upon mount Sinai, and the cloud covered it six days: and the seventh day he called unto Moses out of the midst of the cloud.

17 And the sight of the glory of the LORD *was* like ^zdevouring fire on the top of the mount in the eyes of the children of Israel.

18 And Moses went into the midst of the cloud, and gat him up into the mount: and ^aMoses was in the mount forty days and forty nights.

CHAPTER 25.

¹ What the Israelites must offer for the making of the tabernacle. 10 The form of the ark. 17 The mercy seat, with the cherubims. 23 The table, with the furniture thereof. 31 The candlestick, with the instruments thereof.

AND the LORD spake unto Moses, ^asaying,

2 Speak unto the children of Israel, that they [†]bring me an ¹offering: ^aof every man ²that giveth it willingly with his heart ye shall take my ¹offering.

3 And this is the ¹offering which ye shall take of them; gold, and silver, and brass,

4 And blue, and purple, and scarlet, and ^{||}fine linen, and goats' *hair*,

5 And rams' skins dyed red, and ³badgers' skins, and ⁴shittim wood,

6 ⁶Oil for the light, ⁸spices for ⁵anointing oil, and for ⁵a sweet incense,

7 Onyx stones, and stones to be set in the ^eephod, and in the ^fbreastplate.

8 And let them make me a ^gsanctuary; that ^aI may dwell among them.

9 ¹According ⁶to all that I shew thee, *after* the pattern of the ⁷tabernacle, and the pattern of all the ⁸instruments thereof, even so shall ye make it.

10 ¶ ^kAnd they shall make an ark of shittim wood: two cubits and a half *shall be* the length thereof, and a cubit and a half the breadth thereof, and a cubit and a half the height thereof.

11 And thou shalt overlay it with pure gold, within and without shalt thou overlay it, and shalt make upon it a ⁹crown of gold round about.

12 And thou shalt cast four rings of gold for it, and put *them* ¹⁰in the four ¹¹corners thereof; and two rings *shall be* ¹²in the one side of it, and two rings ¹²in the other side of it.

VAR. REND.—CHAP. 25. ¹Vs. 2, 3. *Lit.* lifting up or off; the original term, with the corresponding verb (sometimes rendered *heave* and *heave-offering*), either (1) denotes always something offered with an accompanying rite of elevation (*Bü. Ku.*); or, (2) while used sometimes in this sense, signifies elsewhere an offering generally (*Ew. Ka. A.V.*); or (3) never implies such a rite, but means simply an offering (*Ge.*), or more specially a portion lifted off from a larger mass, and thus set apart for God (*Kn. Ke. Sch. Hi. De. Oeh. Di.*; *Sept. Targ. Pesh. Vulg. set apart*).—²V. 2. whom his heart maketh willing.—³V. 5. Probably, seals (or similar marine animal, as the dugong), most moderns.—⁴i.e. *acacia*.—⁵V. 6. Insert, the.—⁶V. 9. as I shew thee the.—⁷dwelling-place. Cf. Num. 9. 17, 18.—⁸vessels.—⁹Vs. 11, 24, 25. Or, moulding, *Cl.*—¹⁰V. 12. on.—¹¹feet.—¹²Vs. 12, 14. upon.

Before
CHRIST
1491.

+ Heb. take

for me.

|| Or, *heave*

offering.

a ch. 35. 5, 21.

1 Chr. 29. 3.

5, 9, 14.

Ezra 2. 68.

& 3. 5.

& 7. 16.

Neh. 11. 2.

2 Cor. 8. 12.

& 9. 7.

|| Or, *silk*.

Gen. 41. 42.

b ch. 27. 20.

c ch. 30. 23.

d ch. 30. 34.

e ch. 28. 4, 6.

f ch. 28. 15.

g ch. 36. 1, 3,

4.

Lev. 4. 6.

& 10. 4.

& 21. 12.

Heb. 9. 1, 2.

A ch. 29. 45.

1 Kings 6. 13.

2 Cor. 6. 16.

Heb. 3. 6.

Rev. 21. 3.

s ver. 40.

k ch. 37. 1.

Deut. 10. 3.

Heb. 9. 4.

VAR. REND.—³V. 6. threw against.—⁴V. 8. threw it over.—⁵upon (i.e. upon the basis of).—⁶V. 10. Or, the shining, *Ge. Ew. Ke. Ka.*—i.e. *heaven* itself in brightness.—⁸V. 12. Insert, the.—⁹Vs. 12, 15. the.—¹⁰V. 12. for their instruction.—¹¹V. 14. cause to try.

Before
CHRIST
1491.

13 And thou shalt make staves of shittim wood, and overlay them with gold.

14 And thou shalt put the staves into the rings ¹² by the sides of the ark, that the ark may be borne with them.

1 Kings 8. 8.

15 ¹ The staves shall be in the rings of the ark: they shall not be taken from it.

16 And thou shalt put into the ark ¹³ the testimony which I shall give thee.

17 And ¹⁴ thou shalt make a mercy seat of pure gold: two cubits and a half *shall* be the length thereof, and a cubit and a half the breadth thereof.

18 And thou shalt make two cherubims of gold, of beaten work shalt thou make them, ¹⁵ in the two ends of the mercy seat.

19 And make one cherub ¹⁵ on the one end, and the other cherub ¹⁵ on the other end: *even* || of the mercy seat ¹⁶ shall ye make the cherubims on the two ends thereof.

20 And ¹⁷ the cherubims shall stretch forth *their* wings on high, covering the mercy seat with their wings, and their faces *shall look* one to another; toward the mercy seat shall the faces of the cherubims be.

21 ¹⁸ And thou shalt put the mercy seat above upon the ark; and ¹⁹ in the ark thou shalt put the testimony that I shall give thee.

22 And ²⁰ there I will meet with thee, and I will ¹⁶ commune with thee from above the mercy seat, from ²¹ between the two cherubims which *are* upon the ark of the testimony, of all *things* which I will give thee in commandment unto the children of Israel.

23 ¶ Thou shalt also make a table of shittim wood: two cubits *shall* be the length thereof, and a cubit the breadth thereof, and a cubit and a half the height thereof.

24 And thou shalt overlay it with pure gold, and make thereto a ²² crown of gold round about.

25 And thou shalt make unto it a ¹⁷ border of an hand breadth round about, and thou shalt make a golden

⁹ crown to the ¹⁷ border thereof round about.

26 And thou shalt make for it four rings of gold, and put the rings ¹⁸ in the four corners that *are* ¹⁹ on the four feet thereof.

27 ²⁰ Over against the ¹⁷ border shall the rings be for places of the staves to bear the table.

28 And thou shalt make the staves of shittim wood, and overlay them with gold, that the table may be borne with them.

29 And thou shalt make ²¹ the dishes thereof, and spoons thereof, and ²² covers thereof, and ²³ bowls thereof, ²³ || to cover withal: of pure gold shalt thou make them.

30 And thou shalt set upon the table ²⁴ shewbread before me alway.

31 ¶ And thou shalt make a candlestick of pure gold: of beaten work shall the candlestick be made: his ²⁵ shaft, and his ²⁶ branches, his bowls, his knops, and his flowers, shall be of the same.

32 And six branches shall come out of the sides of it; three branches of the candlestick out of the one side, and three branches of the candlestick out of the other side:

33 Three bowls made like unto almonds, *with* a knop and a flower in one branch; and three bowls made like almonds in the other branch, *with* a knop and a flower: so in the six branches that come out of the candlestick.

34 And in the candlestick *shall* be four bowls made like unto almonds, *with* their knops and their flowers.

35 And *there shall* be a knop under two branches of the same, and a knop under two branches of the same, and a knop under two branches of the same, according to the six branches that proceed out of the candlestick.

36 Their knops and their branches shall be of the same: all it *shall* be one beaten work of pure gold.

37 And thou shalt make the seven lamps thereof: and ²⁷ they shall ²⁷ || light the lamps thereof, that they may ²⁸ give light over against ²⁸ ¶ it.

38 And the ²⁸ tongs thereof, and the snuffdishes thereof, *shall* be of pure gold.

Before
CHRIST
1491.

u ch. 37. 16.
Num. 4. 7.

|| Or. to pour
out withal.

w Lev. 24. 5.6

x ch. 37. 17.
1 Kings 7. 49
Zech. 4. 2.
Heb. 9. 2.
Rev. 1. 12.
& 4. 5.

|| Or. of the
matter of
the mercy
seat.

o 1 Kings 8.

i Chr. 28. 18.
Heb. 9. 2.

p ch. 26. 31.

q ver. 16.

r ch. 29. 42.
43.
Ac. 20. 6. 26.
Lev. 16. 2.
Num. 17. 4.

s Num. 7. 89.
1 Sam. 4. 4.
2 Sam. 6. 2.
2 Kings 19.
15.

Ps. 80. 1.
& 90. 1.
Is. 37. 16.

t ch. 37. 10.
1 Kings 7.
48.

u Chr. 4. 8.
Heb. 9. 2.

y ch. 27. 21.
& 30. 8.
Lev. 24. 3. 4
2 Chr. 13. 11.

|| Or. cause
to ascend.

z Num. 8. 2.

† Heb. the
face of it.

VAR. REND.—¹³ V. 16. warning or declaration, *Ge. De. Hi. Di.*; so *always*.—¹⁴ V. 17. *Lit.* place of atonement, so *Sept. Pesh. Vulg. Bb. Oeh. Ke. Rie.*; (*lit.* covering) *lid, Saad. Ra. Ki. Ge. Kn. De.*; top (*above the lid proper*), *Di.*; so *always*.—¹⁵ Vs. 18, 19. (to rise) out of.—¹⁶ V. 22. speak.—¹⁷ Vs. 25, 27. Or, framing, *Cl.*

VAR. READ.—CHAP. 25. V. 19. β shalt thou, *MSS. Sept. Sam. Pesh. Ps.-Jon. Di.*

VAR. REND.—¹⁸ V. 26. upon.—¹⁹ by.—²⁰ I. 27. Close to.—²¹ V. 29. flagons, *Kn. Di. Cl.*—²² chalices, *Cl.*—²³ As *mary.*, R *with all moderns.*—²⁴ V. 30. *Lit.* Face or Presence-bread, *i.e.* bread set in *Jehovah's* presence.—²⁵ V. 31. base, *lit.* loins.—²⁶ stem, *lit.* reed.—²⁷ V. 37. fix on.—²⁸ V. 38. snuffers.

Before
CHRIST
1491.

a ch. 26, 30.
Num. 8, 4.
1 Chr. 28, 11,
19.

Acts 7, 44.
Heb. 8, 5.
+ Heb.
which thou
wast caused
to see.

a ch. 36, 8.

+ Heb. the
work of a
cunning
workman,
or, em-
broderer.

b ch. 36, 14

39 Of a talent of pure gold shall
he make it, with all these vessels.
40 And ^a look that thou make them
after their pattern, [†] which was
shewed thee in the mount.

CHAPTER 26.

1 The ten curtains of the tabernacle. 7 The eleven
curtains of goats' hair. 14 The covering of rams'
skins. 15 The boards of the tabernacle, with
their sockets and bars. 31 The rail for the ark.
36 The hanging for the door.

MOREOVER ^a thou shalt make
the ¹ tabernacle with ten cur-
tains of fine twined linen, and blue,
and purple, and scarlet: with cheru-
bims ² and of cunning work shalt thou
make them.

2 The length of one curtain shall
be eight and twenty cubits, and the
breadth of one curtain four cubits:
and every one of the curtains shall
have one measure.

3 The five curtains shall be coupled
together one to another; and other
five curtains shall be coupled one to
another.

4 And thou shalt make loops of
blue upon the edge of the one cur-
tain ³ from the selvedge in the coup-
ling; and likewise shalt thou make
in the ⁴ uttermost edge of another
curtain, in the coupling of the sec-
ond.

5 Fifty loops shalt thou make in
the one curtain, and fifty loops shalt
thou make in the edge of the cur-
tain that is in the ⁵ coupling of the
second; that the loops may ⁶ take
hold one of another.

6 And thou shalt make fifty taches
of gold, and couple the curtains to-
gether with the taches: ⁷ and it shall
be one tabernacle.

7 ¶ And ⁸ thou shalt make curtains
of goats' hair ^a to be a covering up-
on the ¹ tabernacle: eleven curtains
shalt thou make.

8 The length of one curtain shall
be thirty cubits, and the breadth of
one curtain four cubits: and the
eleven curtains shall be all of one
measure.

9 And thou shalt couple five cur-

tains by themselves, and six curtains
by themselves, and shalt ² double the
sixth curtain in the forefront of the
¹⁰ tabernacle.

10 And thou shalt make fifty loops
on the edge of the one curtain that
is outmost in the coupling, and fifty
loops in the edge of the ¹¹ curtain
which coupleth the second.

11 And thou shalt make fifty taches
of brass, and put the taches into the
loops, and couple the ^{||} tent together,
that it may be one.

12 And the remnant that remain-
eth of the curtains of the tent, the
half curtain that remaineth, shall
hang over the backside of the ¹ ta-
bernacle.

13 And ¹² a cubit on the one side,
and ¹² a cubit on the other side [†] of
that which remaineth in the length
of the curtains of the tent, it shall
hang over the sides of the ¹ taber-
nacle on this side and on that side,
to cover it.

14 And ^c thou shalt make a ¹³ cov-
ering for the tent of rams' skins
dyed red, and a ¹³ covering above of
¹⁴ badgers' skins.

15 ¶ And thou shalt make ¹⁵ boards
for the ¹ tabernacle of shittim wood
standing up.

16 Ten cubits shall be the length
of a board, and a cubit and a half
shall be the breadth of one board.

17 Two [†] tenons shall there be in
one board, ¹⁶ set in order one against
another: thus shalt thou make for
all the boards of the ¹ tabernacle.

18 And thou shalt make the boards
for the ¹ tabernacle, twenty boards
on the south side southward.

19 And thou shalt make forty
sockets of silver under the twenty
boards; two sockets under one board
for his two tenons, and two sockets
under another board for his two
tenons.

20 And for the second side of the
¹ tabernacle on the north side there
shall be twenty boards:

21 And their forty sockets of silver;
two sockets under one board, and
two sockets under another board.

22 And for the ¹⁷ sides of the ¹ taber-

Before
CHRIST
1491.

|| Or, covering.

+ Heb. in
the remain-
der, or,
surplusage.

c ch. 36, 19.

+ Heb. hands.

VAR. REND.—²⁹ V. 29. Or, it be made.—**CHAP. 26.**
¹ Vs. 1, 7, 12, 13, 15, 17, 18, 20, 22, 23, 26, 27, 30, 35.
dwelling-place (i.e. the structure formed by the fine
linen curtains and boards, vs. 1–6, 15–30, and
divided into two parts by the veil, vs. 31–35, and
enclosed within the tent, properly so called, of goats'
hair, vs. 7–13).—² V. 1. the work of the pattern-
weaver (lit. designer, viz. of rich work interwoven with
devices or gold thread), Ge. Kn. Ke. Ka. Bū. Dī.—
³ V. 4. at the end in the (first) piece, Kn.—⁴ edge of
the outermost curtain in the second piece.—⁵ V. 5.
second piece.—⁶ match one another.—⁷ V. 6. so
that the dwelling-place may be one.—⁸ V. 7. for a
tent over. Cf. ch. 40, 19.

VAR. REND.—⁹ V. 9. Or, fold round (so that it might
form a kind of finish for the front of the tent), Ew.
Kn. Bū. Ka. Kamp.—¹⁰ tent.—¹¹ V. 10. other cur-
tain that is to be coupled (thereto).—¹² V. 13. the.
—¹³ V. 14. i.e. an outer covering made of coarser
materials, as a protection against the weather.—
¹⁴ seals.—¹⁵ V. 15. Or, beams, Ew. Kamp. Fries,
Riggenbach, Bū.; so throughout. Tradition states
that they were one cubit thick.—¹⁶ V. 17. Or, fast-
ened one to another, Ge. Kn. Ke. Kamp.—¹⁷ V. 22.
extreme end.

Before
CHRIST
1491.

+ Heb.
turned.

ch 25, 9, 40.
& 27, 8.
Heb. 8, 5.

ch 36, 35.
Lev. 16, 2.
2 Chr 3, 14.
Matt 27, 51.
Heb. 9, 3.

f ch 25, 16.
& 40, 21.

nacle westward thou shalt make six boards.

23 And two boards shalt thou make for the corners of the ¹tabernacle in the ¹⁸two sides.

24 And they shall be ^β¹⁹†coupled together beneath, and they shall be coupled together above the head of it unto one ring ¹⁹β; thus shall it be for them both; they shall be for the two corners.

25 And they shall be eight boards, and their sockets of silver, sixteen sockets; two sockets under one board, and two sockets under another board.

26 ¶ And thou shalt make bars of shittim wood; five for the boards of the one side of the ¹tabernacle.

27 And five bars for the boards of the other side of the ¹tabernacle, and five bars for the boards of the side of the ¹tabernacle, ¹⁸for the two sides westward.

28 And the middle bar in the midst of the boards shall reach from end to end.

29 And thou shalt overlay the boards with gold, and make their rings of gold for places for the bars: and thou shalt overlay the bars with gold.

30 And thou shalt rear up the ¹tabernacle ⁴according to the fashion thereof which was shewed thee in the mount.

31 ¶ And ^ethou shalt make a vail of blue, and purple, and scarlet, and fine twined linen ²⁰of cunning work: with cherubims shall it be made:

32 And thou shalt hang it upon four pillars of shittim wood overlaid with gold: ²¹their hooks shall be of gold, upon the ²¹four sockets of silver.

33 ¶ And thou shalt hang up the vail under the taches, ²²that thou mayest bring in thither within the vail ⁷the ark of the testimony: and

the vail shall divide unto you between ⁹the holy place and the most holy.

34 And ^hthou shalt put the mercy seat upon the ark of the testimony in the most holy place.

35 And ⁱthou shalt set the table without the vail, and ^kthe candlestick over against the table on the side of the ¹tabernacle toward the south: and thou shalt put the table on the north side.

36 And ⁱthou shalt make ²³an hanging for the ²⁴door of the tent, of blue, and purple, and scarlet, and fine twined linen, ²⁵wrought with needlework.

37 And thou shalt make for the ²⁶hanging ^mfive pillars of shittim wood, and overlay them with gold, and their hooks shall be of gold: and thou shalt cast five sockets of brass for them.

CHAPTER 27.

¹ The altar of burnt offering, with the vessels thereof. ⁹ The court of the tabernacle inclosed with hangings and pillars. ¹⁸ The measure of the court. ²⁰ The oil for the lamp.

AND thou shalt make ^{1a}an altar of shittim wood, five cubits long, and five cubits broad; the altar shall be foursquare: and the height thereof shall be three cubits.

2 And thou shalt make the horns of it upon the four corners thereof: his horns shall be of the same: and ^bthou shalt overlay it with brass.

3 And thou shalt make his ²pans to receive his ashes, and his shovels, and his ³basons, and his fleshhooks, and his firepans: all the vessels thereof thou shalt make of brass.

4 And thou shalt make for it a ⁴grate of network of brass; and upon the net shalt thou make four brassen rings in the four corners thereof.

5 And thou shalt put it under the ⁵compass of the altar beneath, ⁶that the net may be even to the midst of the altar.

6 And thou shalt make staves for the altar, staves of shittim wood, and overlay them with brass.

7 And the staves shall be put into the rings, and the staves shall be

Before
CHRIST
1491.

g Lev. 16, 2.
Heb. 9, 2, 3.
h ch. 25, 21.
& 40, 20.
Heb. 9, 5.
i ch 30, 22.
Heb. 9, 2.
k ch. 40, 24.

l ch. 36, 37.

m ch. 36, 38.

a ch. 38, 1.
Ezek. 43, 13.

b See Num.
16, 38.

VAR. REND.—¹⁸ V. 23, 27. at the extreme end. —¹⁹ V. 24. twins from below, and at the same time entire, (each) unto the top thereof, (even) unto the first ring, *Riggenb.*; double from below, and in like manner entire, (each) unto the top thereof, for (2) the principal (the first, *Di.*) ring (they were to serve the double purpose of terminating at once the side and the end of the building, and they were to have the full dimensions laid down in v. 16), *Bä. Di.* —²⁰ V. 31. : of work of the pattern-weaver with. —²¹ V. 32. with their hooks of gold; upon. —²² V. 33. and shalt. —²³ V. 36. a screen, *R.* —²⁴ entrance. —²⁵ the work of the variegator, *Hu. Bä.* (whether decorated by embroidery or needlework, *Ge. Ka.*, or by being woven in stripes, *Kn. Ke.*). This work was less elaborate and costly than that of the pattern-weaver (v. 1, *gc.*). —²⁶ V. 37. screen. —**CHAP. 27.** ¹ V. 1. the. —² V. 3. pots (as in ch. 38, 3). —³ bowls. —⁴ V. 4. grating. —⁵ V. 5. bench (or, ledge). —⁶ and the net shall reach.

Before
CHRIST
1491.

c ch. 25, 40.
& 26, 30.
+ Heb. he
shewed.
d ch. 38, 9.

upon the two sides of the altar, to bear it.

8 Hollow with boards shalt thou make it: ^cas [†]it was shewed thee in the mount, so shall they make it.

9 ¶ And ^dthou shalt make the court of the ⁷tabernacle: for the south side southward *there shall be hangings for the court of fine twined linen of an hundred cubits long for one side:*

10 And ⁸the twenty pillars thereof and their twenty sockets *shall be of brass; the hooks of the pillars and their ⁹fillets shall be of silver.*

11 And likewise for the north side in length *there shall be hangings of an hundred cubits long, and ⁸his twenty pillars and their twenty sockets of brass; the hooks of the pillars and their ⁹fillets of silver.*

12 ¶ And for the breadth of the court on the west side *shall be hangings of fifty cubits: their pillars ten, and their sockets ten.*

13 And the breadth of the court on the east side eastward *shall be fifty cubits.*

14 The hangings ¹⁰of one side of the gate ¹⁰shall be fifteen cubits: their pillars three, and their sockets three.

15 And ¹¹on the other side *shall be hangings fifteen cubits: their pillars three, and their sockets three.*

16 ¶ And for the gate of the court *shall be ¹²an hanging of twenty cubits, of blue, and purple, and scarlet, and fine twined linen, ¹³wrought with needlework: and their pillars shall be four, and their sockets four.*

17 All the pillars round about the court *shall be ¹⁴filleted with silver; their hooks shall be of silver, and their sockets of brass.*

18 ¶ The length of the court *shall be an hundred cubits, and the breadth [†]fifty every where, and the height five cubits of fine twined linen, and their sockets of brass.*

19 All the ¹⁵vessels of the ⁷tabernacle in all the service thereof, and all the pins thereof, and all the pins of the court, *shall be of brass.*

20 ¶ And ^ethou shalt command the children of Israel, that they bring thee pure oil olive beaten for the light, to ¹⁶cause the lamp [†]to burn always.

21 In the ¹⁷tabernacle of the congregation ^fwithout the vail, which *is before the testimony, ^gAaron and his sons shall order it from evening to morning before the LORD: ^hit shall be a statute for ever ¹⁸unto their generations on the behalf of the children of Israel.*

CHAPTER 28.

1 *Aaron and his sons are set apart for the priest's office. 2 Holy garments are appointed. 6 The ephod. 15 The breastplate with twelve precious stones. 30 The Urim and Thummim. 31 The robe of the ephod, with pomegranates and bells. 36 The plate of the mitre. 39 The embroidered coat. 40 The garments for Aaron's sons.*

AND take thou unto thee ^aAaron thy brother, and his sons with him, from among the children of Israel, that he may minister unto me in the priest's office, even Aaron, Nadab and Abihu, Eleazar and Ithamar, Aaron's sons.

2 And ^bthou shalt make holy garments for Aaron thy brother for glory and for beauty.

3 And ^cthou shalt speak unto all that are wise hearted, ^dwhom I have filled with the spirit of wisdom, that they may make Aaron's garments to consecrate him, that he may minister unto me in the priest's office.

4 And these are the garments which they shall make; ^ea breastplate, and ^fan ephod, and ^ga robe, and ^ha ¹broidered coat, a mitre, and a girdle: and they shall make holy garments for Aaron thy brother, and his sons, that he may minister unto me in the priest's office.

5 And they shall take gold, and blue, and purple, and scarlet, and fine linen.

6 ¶ ⁱAnd they shall make the ephod of gold, of blue, and of purple, of scarlet, and fine twined linen, ²with cunning work.

7 It shall have ³the two shoulder-pieces thereof joined at the two edges thereof; and so it shall be joined ³together.

8 And the ⁴curious girdle of the ephod, which *is upon it, shall be ⁵of the same, according to the work thereof; even of gold, of blue, and purple, and scarlet, and fine twined linen.*

9 And thou shalt take two onyx

Before
CHRIST
1491.

f ch. 26-31, 33.
g ch. 30, 8.
1 Sam. 3, 3.
2 Chr. 13, 11.
h ch. 28, 43.
& 29, 9, 28.
Lev. 3, 17.
& 16, 34.
& 24, 9.
Num. 18, 23.
& 19, 21.
1 Sam. 30, 25.

a Num. 18, 7.
Heb. 5, 1, 4.

b ch. 29, 5, 29.
& 31, 19.
& 39, 1, 2.
Lev. 8, 7, 30.
Num. 20, 26, 28.
c ch. 31, 6.
& 35, 1.
d ch. 31, 3.
& 35, 20, 31.

e ver. 15.
f ver. 6.
g ver. 31.
h ver. 30.

i ch. 29, 2.

j Or, embroidered.

+ Heb. fifty
by fifty.

e Lev. 24, 2.

+ Heb. to
ascend up

VAR. REND.—⁷Vs. 9, 19. dwelling-place.—⁸Vs. 10, 11. the pillars thereof twenty, and their sockets of brass twenty.—⁹Vs. 10, 11. connecting rods, *Kn. Cl.*—¹⁰V. 14. *Lit.* for the (one) shoulder.—¹¹V. 15. for the other shoulder.—¹²V. 16. a screen, *R.*—¹³the work of the variegator.—¹⁴V. 17. connected together.—¹⁵V. 19. instruments or tools.—¹⁶V. 20. set up the lamps continually.

VAR. REND.—¹⁷V. 21. tent of meeting (*see ch. 25, 22; Num. 17, 4.*)—¹⁸throughout.—**CHAP. 28.**
¹V. 4. checkered; *Ge. Ka., or, plaited, Kn. Ke.*
²Vs. 6, 15. the work of the pattern-weaver (*ch. 26, 1.*)—³V. 7. two shoulder-pieces coupling it together: at the two edges thereof shall it be coupled.
—⁴V. 8. *Or, band for fastening it.*—⁵*i.e. of the same workmanship and of the same piece.*

Before
CHRIST
1491.

stones, and grave on them the names of the children of Israel:

10 Six of their names on one stone, and the other six names of the rest on the other stone, according to their birth.

11 With the work of an engraver in stone, like the engravings of a signet, shalt thou engrave the two stones with the names of the children of Israel: thou shalt make them to be set in ouches of gold.

12 And thou shalt put the two stones upon the shoulders of the ephod for stones of memorial unto the children of Israel: and Aaron shall bear their names before the LORD upon his two shoulders for a memorial.

13 ¶ And thou shalt make ouches of gold;

14 And two chains of pure gold at the ends; of wreathen work shalt thou make them, and fasten the wreathen chains to the ouches.

15 ¶ And thou shalt make the breastplate of judgment with cunning work; after the work of the ephod thou shalt make it; of gold, of blue, and of purple, and of scarlet, and of fine twined linen, shalt thou make it.

16 Foursquare it shall be being doubled; a span shall be the length thereof, and a span shall be the breadth thereof.

17 ¶ And thou shalt set in it settings of stones, even four rows of stones: the first row shall be a sardius, a topaz, and a carbuncle: this shall be the first row.

18 And the second row shall be an emerald, a sapphire, and a diamond.

19 And the third row a ligure, an agate, and an amethyst.

20 And the fourth row a beryl, and an onyx, and a jasper: they shall be set in gold in their closings.

21 And the stones shall be with the names of the children of Israel, twelve, according to their names, like the engravings of a signet; every one with his name shall they be according to the twelve tribes.

22 ¶ And thou shalt make upon the breastplate chains at the ends of wreathen work of pure gold.

23 And thou shalt make upon the breastplate two rings of gold, and shalt put the two rings on the two ends of the breastplate.

24 And thou shalt put the two wreathen chains of gold in the two rings which are on the ends of the breastplate.

25 And the other two ends of the two wreathen chains thou shalt fasten in the two ouches, and put them on the shoulderpieces of the ephod before it.

26 ¶ And thou shalt make two rings of gold, and thou shalt put them upon the two ends of the breastplate in the border thereof, which is in the side of the ephod inward.

27 And two other rings of gold thou shalt make, and shalt put them on the two sides of the ephod underneath, toward the forepart thereof, over against the coupling thereof, above the curious girdle of the ephod.

28 And they shall bind the breastplate by the rings thereof unto the rings of the ephod with a lace of blue, that it may be above the curious girdle of the ephod, and that the breastplate be not loosed from the ephod.

29 And Aaron shall bear the names of the children of Israel in the breastplate of judgment upon his heart, when he goeth in unto the holy place, for a memorial before the LORD continually.

30 ¶ And thou shalt put in the breastplate of judgment the Urim and the Thummim; and they shall be upon Aaron's heart, when he goeth in before the LORD: and Aaron shall bear the judgment of the children of Israel upon his heart before the LORD continually.

31 ¶ And thou shalt make the robe of the ephod all of blue.

32 And there shall be an hole in the top of it, in the midst thereof: it shall have a binding of woven work round about the hole of it, as it were the hole of an habergeon, that it be not rent.

33 ¶ And beneath upon the hem of it thou shalt make pomegranates of blue, and of purple, and of scarlet, round about the hem thereof;

Before
CHRIST
1491.

1 ver. 29.
ch. 39. 7.

m See Josh
4. 5.
Zech. 6. 14.

n ch. 39. 8.

o ch. 39. 10.
acc.

+ Heb. fill
most fittings
of stone.
o Or, ruby.

+ Heb.
fillings.

p ver. 12.

q Lev. 8. 8.
Num. 27. 21.
Deut. 33. 8.
1 Sam. 28. 6.
Ezra 2. 63.
Neh. 7. 65.

r ch. 39. 22.

Or, skirts

VAR. REND.—⁶ V. 11. surrounded by plaits or rosettes.—⁷ Vs. 13, 25. plaits or rosettes.—⁸ Vs. 14, 22. tightly twisted, of corded.—⁹ V. 14. corded.—¹⁰ upon the plaits (or rosettes).—¹¹ V. 17. beryl.—¹² V. 18. a carbuncle.—¹³ V. 19. Perhaps, amber, Kn.—¹⁴ V. 20. chrysolite.—¹⁵ plaited (or, mounted) with.—¹⁶ settings.—¹⁷ V. 21. according to.—¹⁸ according to the name of each shall they be, for.

VAR. REND.—¹⁹ Vs. 24, 25. cords.—²⁰ V. 25. upon.—²¹ to the front of it.—²² V. 26. on the border of it which faceth the ephod inwards.—²³ V. 27. shoulder-pieces.—²⁴ low down, to the front of it, close to the.—²⁵ Vs. 27, 28. Or, band.—²⁶ V. 30. into, Ge. Ew. Bā. Ke. Di.; on to, Kn. Ka.—²⁷ i.e. the Lights and the Perfections.—²⁸ V. 32. the hole for the head thereof shall be.

Before
CHRIST
1491.

and bells of gold between them round about:

34 A golden bell and a pomegranate, a golden bell and a pomegranate, upon the hem of the robe round about.

35 And it shall be upon Aaron to minister: and his sound shall be heard when he goeth in unto the holy place before the LORD, and when he cometh out, that he die not.

36 ¶ And thou shalt make a plate of pure gold, and grave upon it, like the engravings of a signet, HOLINESS TO THE LORD.

37 And thou shalt put it on a blue lace, that it may be upon the mitre; upon the forefront of the mitre it shall be.

38 And it shall be upon Aaron's forehead, that Aaron may ²⁹ bear the iniquity of the holy things, which the children of Israel shall hallow in all their holy gifts; and it shall be always upon his forehead, that they may be ³⁰ accepted before the LORD.

39 ¶ And thou shalt ³⁰ embroider the coat of fine linen, and thou shalt make the mitre of fine linen, and thou shalt make the girdle ³¹ of needlework.

40 ¶ And for Aaron's sons thou shalt make coats, and thou shalt make for them girdles, and bonnets shalt thou make for them, for glory and for beauty.

41 And thou shalt put them upon Aaron thy brother, and his sons with him; and shalt ²⁹ anoint them, and ³² ⁺ consecrate them, and sanctify them, that they may minister unto me in the priest's office.

42 And thou shalt make them ³³ linen breeches to cover [†] their nakedness; from the loins even unto the thighs they shall [†] reach:

43 And they shall be upon Aaron, and upon his sons, when they come in unto the ³³ tabernacle of the congregation, or when they come near [†] unto the altar to minister in the holy place; that they [†] bear not iniquity, and die: [†] it shall be a statute for ever unto him and his seed after him.

CHAPTER 29.

1 The sacrifice and ceremonies of consecrating the priests. 33 The continual burnt offering. 45 God's promise to dwell among the children of Israel.

AND this is the thing that thou shalt do unto them to hallow

them, to minister unto me in the priest's office: "Take one young bullock, and two rams without blemish, 2 And ⁶ unleavened bread, and cakes unleavened ¹ tempered with oil, and wafers unleavened anointed with oil: of wheaten flour shalt thou make them.

3 And thou shalt put them into one basket, and bring them in the basket, with the bullock and the two rams.

4 And Aaron and his sons thou shalt bring unto the ² door of the ³ tabernacle of the congregation, and shalt wash them with water.

5 And thou shalt take the garments, and put upon Aaron the coat, and the robe of the ephod, and the ephod, and the breastplate, and ⁴ gird him with [†] the ⁵ curious girdle of the ephod:

6 And thou shalt put the mitre upon his head, and put the holy ⁶ crown upon the mitre.

7 Then shalt thou take the anointing ⁷ oil, and pour it upon his head, and anoint him.

8 And ⁴ thou shalt bring his sons, and put coats upon them.

9 And thou shalt gird them with girdles, Aaron and his sons, and [†] put the bonnets on them: and [†] the priest's office shall be their's for a perpetual statute: and thou shalt [†] [†] consecrate Aaron and his sons.

10 And thou shalt cause ⁸ a bullock to be brought before the ³ tabernacle of the congregation: and [†] Aaron and his sons shall ⁹ put their hands upon the head of the bullock.

11 And thou shalt kill the bullock before the LORD, ^{by} the ² door of the ³ tabernacle of the congregation.

12 And thou ¹² shalt take of the blood of the bullock, and put it upon [†] the horns of the altar with thy finger, and pour all the blood beside the bottom of the altar.

13 And [†] thou shalt take all the fat that covereth the inwards, and ^{||} the ¹⁰ caul that is above the liver, and the two kidneys, and the fat that is upon them, and burn them upon the altar.

14 But [†] the flesh of the bullock, and his skin, and his dung, shalt thou burn with fire without the camp: it is a sin offering.

VAR. REND.—CHAP. 29. ¹ V. 2. mingled.—² Vs. 4, 11, 32, 42. entrance.—³ Vs. 4, 10, 11, 30, 32, 42, 44. tent of meeting.—⁴ V. 5. fasten (it) to.—⁵ Or, band.—⁶ V. 6. Or, (sign of) consecration, *Ew.*—⁷ V. 9. install.—⁸ V. 10. the.—⁹ Vs. 10, 15. lay.—¹⁰ Vs. 13, 22. i.e. network, so *Vulg. Kn. Ku. Ke.*; great lobe, *Sept. Bo. Bā. Ew.*; fat appendage, *Di.*

Before
CHRIST
1491.

a Lev. 8. 2.
b Lev. 2. 4.
& 6. 20, 21,
22.

c ch. 40. 12.
Lev. 8. 6.
Heb. 10. 22.

d ch. 28. 2.
Lev. 8. 7.

e ch. 28. 8.

f Lev. 8. 9.

g ch. 28. 41.
& 30. 25.
Lev. 8. 12.
& 10. 7.
& 21. 10.
Num. 35. 25.
h Lev. 8. 13.

+ Heb. bind.

† Num. 18. 7

+ Heb. fill
the hand of.

k ch. 28. 41.
Lev. 8. 22,
&c.
Heb. 7. 28.

l Lev. 1. 4
& 8. 14.

m Lev. 8. 13.

n ch. 27. 2
& 30. 2.

o Lev. 3. 3.

|| It seem-
eth by
anatomy,
and the
Hebrew
doctors, to
be the
midriff.

p Lev. 4. 11,
12, 21.

q Lev. 13. 11.

t ch. 30. 30.
Zech. 14. 20.

u ver. 43.
Lev. 10. 17.
& 22. 9.
Num. 18. 1.
Is. 53. 11.
Ezek. 4. 4.
5, 6.
John 1. 29.
Heb. 9. 28.
1 Pet. 2. 24.

v Lev. 1. 4.
& 22. 27.
& 23. 11.
Is. 56. 7.

w ver. 4.
ch. 39. 27,
28, 29, 41.
Ezek. 44. 17,
18.

x ch. 29. 7.
& 30. 30.
& 40. 15.
Lev. 10. 7.

+ Heb. fill
their hand.

z ch. 29. 9, &c.
Lev. ch. 8.
Heb. 7. 28.

a ch. 39. 28.
Lev. 6. 10.
& 16. 4.
Ezek. 44. 18.

+ Heb. flesh
of their
nakedness.

+ Heb. be.

b ch. 20. 26.
c Lev. 5. 1, 17.
& 20. 19, 20.
& 22. 9.
Num. 9. 13.
& 18. 22.

d ch. 27. 21.
Lev. 17. 7.

VAR. REND.—²⁹ V. 38. i.e. any iniquity committed against. (cf. Num. 18. 1.—³⁰ V. 39. checker or plait.—³¹ with work of the variegator (ch. 26. 36).—³² V. 41. install; *lit.* fill their hand (cf. Judg. 17. 5; 1 Kings 13. 33).—³³ V. 43. tent of meeting.

Before CHRIST 1491. q Lev. 8. 18 r Lev. 1. 1-9.	15 ¶ Thou shalt also take ¹¹ one ram; and Aaron and his sons shall ⁹ put their hands upon the head of the ram.	the altar ¹⁸ for a burnt offering, for a sweet savour before the LORD: it is an offering made by fire unto the LORD.	Before CHRIST 1491.
Or, upon.	16 And thou shalt slay the ram, and thou shalt take his blood, and ¹² sprinkle it round about ¹³ upon the altar.	26 And thou shalt take ^a the breast of the ram of Aaron's ¹⁷ consecration, and wave it for a wave offering before the LORD: and ^b it shall be thy part.	a Lev. 8. 29 b Ps. 99. 6.
s Gen. 8. 21	17 And thou shalt cut the ram in pieces, and wash the inwards of him, and his legs, and put them unto his pieces, and unto his head.	27 And thou shalt sanctify ^c the ¹⁹ breast of the wave offering, and the shoulder of the heave offering, which is waved, and which is ²⁰ heaved up, of the ram of ¹⁷ the consecration, even of that which is for Aaron, and of that which is for his sons:	c Lev. 7. 31, 34. Num. 18. 11, 18. Deut. 18. 3.
t ver. 3. Lev. 8. 22.	18 And thou shalt burn the whole ram upon the altar: it is a burnt offering unto the LORD: it is a ¹⁴ sweet savour, an offering made by fire unto the LORD.	28 And it shall be Aaron's and his sons' ²¹ by a statute for ever from the children of Israel: for it is an ²⁰ heave offering: and ^e it shall be an heave offering from the children of Israel of the sacrifice of their ²² peace offerings, even their heave offering unto the LORD.	d Lev. 10. 15. e Lev. 7. 34.
u ch. 29. 25. 21 Lev. 8. 30.	20 Then shalt thou kill the ram, and take of his blood, and put it upon the tip of the right ear of Aaron, and upon the tip of the right ear of his sons, and upon the thumb of their right hand, and upon the great toe of their right foot, and ¹² sprinkle the blood ¹³ upon the altar round about.	29 ¶ And the holy garments of Aaron shall be his sons' after him, ^g to be anointed therein, and to be ²³ consecrated in them.	f Num. 20. 26, 28. g Num. 18. 8. & 35. 25.
v ver. 1 Heb. 9. 22.	21 And thou shalt take of the blood that is upon the altar, and of ^h the anointing oil, and sprinkle it upon Aaron, and upon his garments, and upon his sons, and upon the garments of his sons with him: and ^h he shall be hallowed, and his garments, and his sons, and his sons' garments with him.	30 And [†] that son that is priest in his stead shall put them on ⁱ seven days, when he cometh into the ³ tabernacle of the congregation to minister in the holy place.	+ Heb. he of his sons. h Num. 20. 28. i Lev. 8. 35. & 9. 1, 8.
x Lev. 8. 26.	22 Also thou shalt take of the ram ^β the fat and the ¹⁵ rump, and the fat that covereth the inwards, and the ¹⁰ caul above the liver, and the two kidneys, and the fat that is upon them, and the right ¹⁶ shoulder; for it is a ram of ¹⁷ consecration:	31 ¶ And thou shalt take the ram of ¹⁷ the consecration, and ^k seethe his flesh in ²⁴ the holy place.	k Lev. 8. 31.
Or, shake to and fro. y Lev. 7. 30. z Lev. 8. 28.	23 ^z And one loaf of bread, and one cake of oiled bread, and one wafer out of the basket of the unleavened bread that is before the LORD:	32 And Aaron and his sons shall eat the flesh of the ram, and the ^l bread that is in the basket, by the ² door of the ³ tabernacle of the congregation.	l Matt. 12. 4.
	24 And thou shalt put all in the hands of Aaron, and in the hands of his sons; and shalt wave them for a wave offering before the LORD.	33 And ^m they shall eat those things wherewith the atonement was made, to ²⁵ consecrate and to sanctify them: ⁿ but a stranger shall not eat thereof, because they are holy.	m Lev. 10. 14, 15, 17. n Lev. 22. 10.
	25 ^z And thou shalt receive them of their hands, and burn them upon	34 And if ought of the flesh of the ²⁶ consecrations, or of the bread, remain unto the morning, then ^o thou shalt burn the remainder with fire: it shall not be eaten, because it is holy.	o Lev. 8. 32.
		35 And thus shalt thou do unto Aaron, and to his sons, according to all things which I have commanded thee: ^p seven days shalt thou ²⁵ consecrate them.	p Ex. 40. 12 Lev. 8. 33, 34, 35.
		36 And thou shalt ²⁷ offer every day a bullock for a sin offering for	q Heb. 10. 11.

VAR. REND.—¹¹ V. 15. one of the rams.—¹² Vs. 16, 20. throw.—¹³ Vs. 16, 20. against.—¹⁴ V. 18. Lit. savour of satisfaction.—¹⁵ V. 22. fat tail (the allusion is to the large tail, peculiar to certain breeds of sheep in the East, and esteemed a delicacy).—¹⁶ So Sept. Vulg. Rō. Ka.; thigh, Ge. Ew. Kn. Ke. Ku. Di. R.—¹⁷ Vs. 22, 26, 27, 31. installation.
VAR. READ.—CHAP. 29. V. 22. β the fat, (even), Sam. Gei. Di.; cf. Lev. 3. 9.

VAR. REND.—¹⁸ V. 25. upon the.—¹⁹ V. 27. wave-breast and the heave-thigh.—²⁰ Vs. 27, 28. See ch. 25. 2.—²¹ V. 28. for a perpetual due.—²² See ch. 20. 24.—²³ V. 29. installed.—²⁴ V. 31. a; see Lev. 6. 16.—²⁵ Vs. 33, 35. install.—²⁶ V. 34. installation-offering.—²⁷ Vs. 36, 38, 39, 41. Lit. do.

Before
CHRIST
1491.

r ch. 30, 26,
28, 29,
& 40, 10.

s ch. 40, 10.

t ch. 30, 29,
Matt. 23, 19

u Num. 28, 3,
1 Chr. 16, 40,
2 Chr. 2, 4,
& 13, 11,
& 31, 3,
Ezra 3, 3

u See Dan. 9,
27,
& 12, 11.

r 2 Kings 16,
15,
Ezek. 46, 13
14, 15

g 1 Kings 18,
29, 30,
2 Kings 16,
15,
Ezra 9, 4, 5,
Ps. 141, 2,
Dan. 9, 21.

z ver. 38,
ch. 30, 8,
Num. 28, 6,
Dan. 8, 11,
12, 13.

a ch. 25, 22,
29, 6, 36,
Num. 17, 4.

b Or, Israel.

y ch. 40, 34,
1 Kings 8, 11,
2 Chr. 5, 14,
& 7, 1, 2, 3,
Ezek. 43, 5,
Hag. 2, 7, 9,
Mal. 3, 1.

c Lev. 21, 15,
& 22, 9, 16.

d Ex. 25, 8,
Lev. 26, 12,
Zech. 2, 10,
John 14, 17,
23.

2 Cor. 6, 16,
Rev. 21, 3

e ch. 20, 2.

a ch. 27, 25,
& 40, 5.
b See ver. 7,
8, 10,
Lev. 4, 7, 13,
Rev. 8, 3.

atonement: and thou shalt ²⁸ cleanse the altar, ²⁹ when thou hast made an atonement for it, and thou shalt anoint it, to sanctify it.

37 Seven days thou shalt make an atonement for the altar, and sanctify it; and it shall be an altar most holy: ³⁰ whatsoever toucheth the altar shall be holy.

38 ¶ Now this is that which thou shalt ²⁷ offer upon the altar; "two lambs of the first year "day by day continually.

39 The one lamb thou shalt offer ² in the morning; and the other lamb thou shalt ²⁷ offer ³¹ at even:

40 And with the one lamb a tenth ³² deal of flour mingled with the fourth part of an hin of beaten oil; and the fourth part of an hin of wine for a drink offering.

41 And the other lamb thou shalt ²⁷ offer ³¹ at even, and shalt do there- to according to the meat offering of the morning, and according to the drink offering thereof, for a ³³ sweet savour, an offering made by fire un- to the LORD.

42 This shall be ² a continual burnt offering throughout your generations at the ² door of the ³ tabernacle of the congregation before the LORD: "where I will meet you, to speak there unto thee.

43 And there I will meet with the children of Israel, and || the ta- bernacle ⁶ shall be sanctified by my glory.

44 And I will sanctify the ³ taber- nacle of the congregation, and the altar: I will ⁶ sanctify also both Aaron and his sons, to minister to me in the priest's office.

45 ¶ And ⁶ I will dwell among the children of Israel, and will be their God.

46 And they shall know that ⁶ I am the LORD their God, that brought them forth out of the land of Egypt, that I may dwell among them: I am the LORD their God.

CHAPTER 30.

1 The altar of incense. 11 The ransom of souls.
17 The brazen laver. 22 The holy anointing oil.
34 The composition of the perfume.

AND thou shalt make ⁶ an altar ⁶ to burn incense upon: of ¹ shittim wood shalt thou make it.

2 A cubit shall be the length there- of; and a cubit the breadth there- of; foursquare shall it be: and two

cubits shall be the height thereof: the horns thereof shall be of the same.

3 And thou shalt overlay it with pure gold, the [†] top thereof, and the [†] sides thereof round about, and the horns thereof; and thou shalt make unto it a ² crown of gold round about.

4 And two golden rings shalt thou make to it under the ² crown of it, by the two [†] corners thereof, upon the two sides of it shalt thou make ³ it; and they shall be for places for the staves to bear it withal.

5 And thou shalt make the staves of shittim wood, and overlay them with gold.

6 And thou shalt put it before the vail that is by the ark of the testi- mony, before the ⁶ mercy seat that is over the testimony, where I will meet with thee.

7 And Aaron shall burn thereon [†] ⁴ sweet incense every morning: when ⁶ he dresseth the lamps, he shall burn incense upon it.

8 And when Aaron ⁴ || [†] lighteth the lamps [†] at even, he shall burn incense upon it, a perpetual incense before the LORD throughout your generations.

9 Ye shall offer no [†] strange in- cense thereon, nor burnt sacrifice, nor meat offering; neither shall ye pour drink offering thereon.

10 And ⁶ Aaron shall make an a- tonement ⁵ upon the horns of it once in a year with the blood of the sin offering of atonements: once in the year shall he make atonement ⁵ upon it throughout your generations: it is most holy unto the LORD.

11 ¶ And the LORD spake unto Mo- ses, saying,

12 ⁶ When thou takest the sum of the children of Israel after [†] their number, then shall they give every man ⁶ a ransom for his soul unto the LORD, when thou numberest them; that there be no ⁶ plague among them, when thou numberest them.

13 ¹ This they shall give, every one that passeth ⁶ among them that are numbered, half a shekel after the shekel of the sanctuary: ("a shekel is twenty gerahs:)" an half shekel shall be the ⁷ offering of the LORD.

14 Every one that passeth ⁶ among them that are numbered, from twenty years old and above, shall give an ⁷ offering unto the LORD.

Before
CHRIST
1491.

+ Heb. roof.

+ Heb. walls.

+ Heb. ribs.

c ch. 25, 21,

22.

+ Heb. incense of spices.

d ver. 34.

1 Sam. 2, 28

1 Chr. 23, 13

Luke 1, 9.

c ch. 27, 21.

1 Or, setteth up.

+ Heb. caustic to ascend.

+ Heb. caustic to ascend.

+ Heb. between the two eaves;

ch. 12, 6.

f Lev. 10, 1.

g Lev. 16, 18

& 23, 27.

h ch. 38, 25.

Num. 1, 2, 5.

& 26, 2.

2 Sam. 24, 2.

+ Heb. them that are to be numbered.

1 Num. 31, 50.

Job 33, 24.

& 36, 18.

1s. 49, 7.

Matt. 20, 28.

Mark 10, 45.

1 Tim. 2, 6.

1 Pet. 1, 18,

19.

& 2 Sam. 24,

15.

t Matt. 17, 24.

m Lev. 27, 25.

Num. 3, 47.

Ezek. 45, 12.

n ch. 38, 26.

VAR. REND.—²⁸ V. 36. purge from sin.—²⁹ by making.—³⁰ V. 37. whosoever.—³¹ Vs. 39, 41. Lit. between the two evenings (ch. 12, 6).—³² V. 40. i.e. part (viz. of an ephah).—³³ V. 41. savour of satisfaction.—CHAP. 30. ¹ V. 1. i.e. acacia.

VAR. REND.—² Vs. 3, 4. moulding, Cl.—³ V. 4. them.—⁴ V. 8. setteth up.—⁵ V. 10. Or, for, Ge. Kn. Ke. Ku.; cf. Lev. 16, 16, 18.—⁶ Vs. 13, 14. over to.—⁷ Vs. 13, 14, 15. See ch. 25, 2.

Before CHRIST 1491.	15 The °rich shall not †give more, and the poor shall not †give less than half a shekel, when <i>they</i> give an °offering unto the LORD, to make an °atonement for your souls.	that they may be most holy: ^{13e} what- soever toucheth them shall be holy.	Before CHRIST 1491.
o Job 34. 19. Prov. 22. 2. Eph. 6. 9. Col. 3. 25.	16 And thou shalt take the atone- ment money of the children of Is- rael, and ° shalt appoint it for the service of the °tabernacle of the con- gregation; that it may be °a memo- rial ° unto the children of Israel before the LORD, to make an atone- ment for your souls.	30 ° And thou shalt anoint Aaron and his sons, and consecrate them, that <i>they</i> may minister unto me in the priest's office.	e ch. 29. 37. / ch. 29. 7. &c. Lev. 8. 12. 30.
+ Heb. multiply. + Heb. dunash p ver. 12. q ch. 38. 25. r Num. 16. 40.	17 ¶ And the LORD spake unto Mo- ses, saying, 18 ° Thou shalt also make a laver of brass, and his foot <i>also</i> of brass, to wash <i>withal</i> : and thou shalt ° put it between the ° tabernacle of the congregation and the altar, and thou shalt put water therein.	31 And thou shalt speak unto the children of Israel, saying, This shall be an holy anointing oil unto me throughout your generations.	
s ch. 38. 8. t Kings 7. 38	19 For Aaron and his sons ° shall wash their hands and their feet thereat:	32 Upon man's flesh shall it not be poured, neither shall ye make <i>any other</i> like it, after the compo- sition of it: ° it is holy, and it shall be holy unto you.	q ver. 25. 37.
t ch. 40. 7. 30.	20 When they go into the ° taber- nacle of the congregation, they shall wash with water, that they die not; or when they come near to the altar to minister, to burn offering made by fire unto the LORD:	33 ° Whosoever compoundeth <i>any</i> like it, or whosoever putteth <i>any</i> of it upon a stranger, ° shall even be cut off from his people.	h ver. 38
u ch. 40. 31. 32 Is. 26. 6. Is. 52. 11. John 13. 10 Heb. 10. 22	21 So they shall wash their hands and their feet, that they die not: and ° it shall be a statute for ever to them, <i>even</i> to him and to his seed throughout their generations.	34 ¶ And the LORD said unto Mo- ses; ° Take unto thee sweet ¹⁴ spices, stacte, and onycha, and galbanum; <i>these</i> sweet ¹⁴ spices with pure frank- incense: of each shall there be a like <i>weight</i> :	i Gen. 17. 14 ch. 12. 15. Lev. 7. 20. 21. k ch. 25. 6. & 37. 29
	22 ¶ Moreover the LORD spake un- to Moses, saying, 23 Take thou also unto thee ° prin- cipal spices, of ¹⁰ pure ° myrrh five hundred <i>shekels</i> , and of sweet cin- namon half so much, <i>even</i> two hun- dred and fifty <i>shekels</i> , and of sweet ° calamus two hundred and fifty <i>shekels</i> ,	35 And thou shalt make it ¹⁵ a per- fume, a confection ° after the art of the apothecary, † ¹⁶ tempered to- gether ¹⁶ pure and holy:	l ver. 25. + Heb. salted. Lev. 2. 13.
z Cant. 4. 14. 1 Ezek. 27. 22 y Ps. 45. 8. 1 Prov. 7. 17.	24 And of ° cassia five hundred <i>she- kels</i> , after the shekel of the sanctu- ary, and of oil olive an ° hin:	36 And thou shalt beat <i>some</i> of it very small, and put of it before the testimony in the ° tabernacle of the congregation, ° where I will meet with thee: ° it shall be unto you most holy.	m ch. 29. 42. Lev. 16. 2 n ver. 32. ch. 29. 37. Lev. 2. 3.
z Cant. 4. 14 Jer. 6. 20.	25 And thou shalt make it ¹¹ an oil of holy ointment, ¹² an ointment compound after the art of the apo- thecary: it shall be ° an holy an- ointing oil.	37 And <i>as</i> for the ¹⁷ perfume which thou shalt make, ° ye shall not make to yourselves according to the com- position thereof: it shall be unto thee holy for the LORD.	o ver. 32.
a Ps. 45. 8.	26 ° And thou shalt anoint the ° tab- ernacle of the congregation there- with, and the ark of the testimony,	38 ° Whosoever shall make like un- to that, to smell thereto, shall even be cut off from his people.	p ver. 33.
b ch. 29. 40.	27 And the table and all his ves- sels, and the candlestick and his vessels, and the altar of incense, 28 And the altar of burnt offering with all his vessels, and the laver and his foot.		
c Or. perfumer. c ch. 37. 29. Num. 35. 25. Is. 53. 20. & 133. 2. d ch. 40. 9. Lev. 5. 10. Num. 7. 1.	29 And thou shalt sanctify them,		

VAR. REND.—⁸ Vs. 16, 18, 20, 26, 36. tent of meet-
ing.—⁹ V. 16. for.—¹⁰ V. 23. liquid.—¹¹ V. 25.
a holy anointing oil.—¹² a perfume.

Before
CHRIST
1491.

d ch. 35. 34.

e ch. 28. 3.
& 35. 10, 35.
& 36. 1.

f ch. 36. 8.

g ch. 37. 1.

h ch. 37. 6.

+ Heb.
vessels.

i ch. 37. 10.

k ch. 37. 17.

l ch. 38. 1.

m ch. 38. 8.

n ch. 39. 1, 41.
Num. 4. 5, 6.
& c.

o ch. 30. 25,
31.

& 37. 29.

p ch. 30. 34.

& 37. 29.

q Lev. 19. 3.

30.

& 26. 2.

Ezek. 20. 12,

20.

& 41. 24.

r ch. 20. 8.

Deut. 5. 12.

Ezek. 20. 12.

s ch. 35. 2.

Num. 15. 33.

t ch. 20. 9.

u Gen. 2. 2.

& 16. 23.

& 20. 10.

+ Heb.
holiness.

v Jer. 13.

Ezek. 20. 12,

20.

y Gen. 1. 31.

& 2. 2.

1491.

work in all manner of workmanship.

6 And I, behold, I have given with him ^aAholiab, the son of Ahisamach, of the tribe of Dan: and in the hearts of all that are ^cwise hearted I have put wisdom, that they may make all that I have commanded thee;

7 ^fThe ¹tabernacle of the congregation, and ^gthe ark of the testimony, and ^hthe mercy seat that is thereupon, and all the ⁱfurniture of the tabernacle,

8 And ^jthe table and his furniture, and ^kthe pure candlestick with all his furniture, and the altar of incense,

9 And ^lthe altar of burnt offering with all his furniture, and ^mthe laver and his foot,

10 And ⁿthe ²cloths of service², and the holy garments for Aaron the priest, and the garments of his sons, to minister in the priest's office,

11 ^oAnd the anointing oil, and ^psweet incense for the holy place: according to all that I have commanded thee shall they do.

12 ¶ And the LORD spake unto Moses, saying,

13 Speak thou also unto the children of Israel, saying; ^qVerily my sabbaths ye shall keep: for it is a sign between me and you throughout your generations; that ye may know that I am the LORD that doth sanctify you.

14 ^rYe shall keep the sabbath therefore; for it is holy unto you: every one that defileth it shall surely be put to death: for ^swhosoever doeth any work therein, that soul shall be cut off from among his people.

15 ^tSix days may work be done; but in the ^useventh is ³the sabbath of rest³, ⁺holy to the LORD: whosoever doeth any work in the sabbath day, he shall surely be put to death.

16 Wherefore the children of Israel shall keep the ^vsabbath, to observe the sabbath throughout their generations, for a perpetual covenant.

17 It is ^ya sign between me and the children of Israel for ever: for ³in six days the LORD made heaven and earth, and on the seventh day he rested, and was refreshed.

18 ¶ And he gave unto Moses, when

he had made an end of ^acommuning with him upon mount Sinai, ²two tables of testimony, tables of stone, written with the finger of God.

CHAPTER 32.

1 The people, in the absence of Moses, cause Aaron to make a calf. 7 God is angered thereby. 11 At the intreaty of Moses he is appeased. 15 Moses cometh down with the tables. 19 He breaketh them. 20 He destroyeth the calf. 22 Aaron's excuse for himself. 25 Moses causeth the idolaters to be slain. 30 He prayeth for the people.

AND when the people saw that Moses ^adelayed to come down out of the mount, the people gathered themselves together unto Aaron, and said unto him, ^bUp, make us ^cgods, which shall ^cgo before us; for ^das for this Moses, the man that brought us up out of the land of Egypt, we wot not what is become of him.

2 And Aaron said unto them, Break off the ^egolden earrings, which are in the ears of your wives, of your sons, and of your daughters, and bring them unto me.

3 And all the people break off the golden earrings which were in their ears, and brought them unto Aaron.

4 ^fAnd he received them at their hand, and ²fashioned it with a graving tool², ³after he had ³made it a molten calf: and they said, ⁴These be thy gods, O Israel, which brought thee up out of the land of Egypt.

5 And when Aaron saw it, he built an altar before it; and Aaron made ⁵proclamation, and said, To morrow is a feast to the LORD.

6 And they rose up early on the morrow, and offered burnt offerings, and brought peace offerings; and the ⁶people sat down to eat and to drink, and rose up to play.

7 ¶ And the LORD said unto Moses, ^hGo, get thee down; for thy people, which thou broughtest out of the land of Egypt, ⁱhave corrupted themselves:

8 They have turned aside quickly out of the way which ^kI commanded them: they have made them a molten calf, and have worshipped it, and have sacrificed thereunto, and said, ⁴¹These be thy gods, O Israel, which have brought thee up out of the land of Egypt.

9 And the LORD said unto Moses, ^mI have seen this people, and, behold, it is a stiffnecked people:

VAR. REND.—⁵V. 18. speaking. — CHAP. 32. ¹Vs. 1, 23. a god, De W. Ew. Ke. Cl. Di. —²V. 4. So Ke. Ka. Di.; bound it up in the bag (viz. with the other offerings, Ew.); Ge. —³and. —⁴Vs. 4, 8. This is thy god, De W. Ew. Ke.

Before
CHRIST
1491.

z ch. 24. 12.
& 32. 15, 16.
& 34. 28, 29.
Deut. 4. 13.
& 5. 22.
& 9. 10, 11.
2 Cor. 3. 3.

1491.
a ch. 21. 18.
Deut. 9. 9.

b Acts 7. 40.

c ch. 13. 21.

d Judg. 8. 24,
25, 26, 27.

e ch. 20. 23.
Deut. 9. 16.
Judg. 17. 3,
& 18.
1 Kings 12.
28.
Neh. 9. 18.
Ps. 106. 19.
Is. 46. 6.
Acts 7. 41.
Rom. 1. 23.

f Lev. 23. 2,
4, 21, 37.
2 Kings 10.
20.
2 Chr. 30. 5.

g 1 Cor. 10. 7.

h ver. 1.
ch. 33. 1.
Deut. 9. 12.
Dan. 9. 24.
i Gen. 6. 11.
12.
Deut. 4. 16.
& 32. 5.
Judg. 2. 19.
Hos. 9. 9.
k ch. 20. 3, 4,
23.
Deut. 9. 16.

l 1 Kings 12.
28.

m ch. 33. 3, 5.
& 34. 9.
Deut. 9. 6,
13.
& 31. 27.
2 Chr. 30. 8.
Is. 48. 4.
Acts 7. 51.

VAR. REND.—CHAP. 31. ¹V. 7. tent of meeting. —²V. 10. finely wrought garments, R. with substantially Ew. Kn. Di. (The precise nature of the work meant is uncertain.) —³V. 15. Lit. a rest of deep rest; i.e. a perfect sabbath. —⁴V. 16. i.e. rest.

Before CHRIST 1491.				Before CHRIST 1491.
n Deut. 9. 14. 19.	10	Now therefore *let me alone, that *my wrath may wax hot against them: and that I may consume them: and *I will make of thee a great nation.	that thou hast brought so great a sin upon them?	e ch. 14. 11. & 15. 24. & 16. 2, 20, 28. & 17. 2, 4. d ver. 1.
p Num. 14. 12 q Deut. 9. 18. 26. 27. 28. 29. Ps. 74. 1. 2. & 106. 23. + Heb. the face of the LORD.	11	* And Moses besought † the LORD his God, and said, LORD, why doth thy wrath wax hot against thy people, which thou hast brought forth out of the land of Egypt with great power, and with a mighty hand?	22 And Aaron said, Let not the anger of my lord wax hot: *thou knowest the people, that they are ^s set on mischief.	
r Num. 14. 13. Deut. 9. 25. & 32. 27.	12	* Wherefore should the Egyptians speak, and say, For mischief did he bring them out, to slay them in the mountains, and to consume them from the face of the earth? Turn from ^s thy fierce wrath, and *repent of this evil against thy people.	23 For they said unto me, *Make us ¹ gods, which shall go before us: for <i>as for</i> these Moses, the man that brought us up out of the land of Egypt, we wot not what is become of him.	e ver. 4.
s ver. 14.	13	Remember Abraham, Isaac, and Israel, thy servants, to whom thou *swarest by thine own self, and saidst unto them, *I will multiply your seed as the stars of heaven, and all this land that I have spoken of will I give unto your seed, and they shall inherit it for ever.	24 And I said unto them, Whosoever hath any gold, let them break it off. So they gave it me: then I cast it into the fire, and there *came out this calf.	f ch. 33. 4, 5 g 2 Chr. 24. 19
t Gen. 22. 16. Heb. 6. u Gen. 12. 7. & 13. 15. & 15. 7. 18. & 26. 1. & 28. 13. & 35. 11, 12.	14	And the LORD *repented of the evil which he thought to do unto his people.	25 ¶ And when Moses saw that the people <i>were</i> ⁶ f naked; (for Aaron ^g had ⁷ made them naked unto <i>their</i> shame among † their enemies ⁷ .)	+ Heb. those that rose up against them.
v Deut. 32. 26. 2 Sam. 24. 16. 1 Chr. 21. 15. Is. 19. 15. Jer. 18. 8. & 26. 13, 19. Joel 2. 13. Jonah 3. 10. & 4. 2.	15	¶ And *Moses turned, and went down from the mount, and the two tables of the testimony <i>were</i> in his hand: the tables <i>were</i> written on both their sides; on the one side and on the other <i>were</i> they written.	26 Then Moses stood in the gate of the camp, and said, Who <i>is</i> on the LORD's side? <i>let him come</i> unto me. And all the sons of Levi gathered themselves together unto him.	h Num. 25. 3. Deut. 33. 9.
y ch. 31. 18.	16	And the *tables <i>were</i> the work of God, and the writing <i>was</i> the writing of God, graven upon the tables.	27 And he said unto them, Thus saith the LORD God of Israel, Put every man his sword by his side, and go in and out from gate to gate throughout the camp, and ^a slay every man his brother, and every man his companion, and every man his neighbour.	i Num. 25. 11. 12. 13. Deut. 13. 6 —11. & 33. 9, 10. 1 Sam. 15. 18, 22. Prov. 21. 3. Zech. 13. 3. Matt. 10. 37.
	17	And when Joshua heard the noise of the people as they shouted, he said unto Moses, <i>There is</i> a noise of war in the camp.	28 And the children of Levi did according to the word of Moses: and there fell of the people that day about three thousand men.	j Or. And Moses said, Consecrate yourselves to day to the LORD, because every man hath been against his son, and against his brother, &c.
+ Heb. weakness.	18	And he said, <i>It is</i> not the voice of <i>them that shout</i> for mastery, neither <i>is it</i> the voice of <i>them that cry</i> for †being overcome: <i>but</i> the noise of <i>them that sing</i> do I hear.	29 ^{si} ¶ For Moses had said, †Consecrate yourselves to day to the LORD, ⁹ even every man upon his son, and upon ⁹ his brother; that he may bestow upon you a blessing this day.	+ Heb. Fill your hands.
z Deut. 9. 16. 17.	19	¶ And it came to pass, as soon as he came nigh unto the camp, that *he saw the calf, and the dancing: and Moses' anger waxed hot, and he cast the tables out of his hands, and brake them beneath the mount.	30 ¶ And it came to pass on the morrow, that Moses said unto the people, *Ye have sinned a great sin: and now I will go up unto the LORD; ¹ peradventure I shall *make an atonement for your sin.	k 1 Sam. 12. 29, 23. Luke 15. 18. l 2 Sam. 16. 12. Amos 5. 15. m Num. 25. 13. n Deut. 9. 18. o ch. 20. 23. p Ps. 69. 28. Rom. 9. 3.
a Deut. 9. 21	20	* And he took the calf which they had made, and burnt <i>it</i> in the fire, and ground <i>it</i> to powder, and strawed <i>it</i> upon the water, and made the children of Israel drink of <i>it</i> .	31 And Moses *returned unto the LORD, and said, Oh, this people have sinned a great sin, and have *made them gods of gold.	
b Gen. 29. 9. & 26. 10.	21	And Moses said unto Aaron, *What did this people unto thee,	32 Yet now, if thou wilt forgive their sin —; and if not, ^p blot me,	

VAR. REND.—⁵ V. 12. *Lit.* the heat of thy.

VAR. REND.—⁶ V. 25. broken loose, R, *with all moderns.* Cf. ch. 5. 4.—⁷ let them loose, for a whispering (or, derision) among them that rose up against them.—⁸ V. 29. And Moses said, Fill your hand to day (*viz. with gifts*, 2 Chron. 13. 9) for, *Ge. Ke. Di.*—⁹ for every man (hath been) against his son, and against, *Di. R marg.*; so that every man may be against his son, *ſc. Kn. Ke.*
VAR. READ.—CHAP. 32. V. 22. β let loose, *Sam. Kn. (l.)*

Before
CHRIST
1491.

g Ps. 56. 8.
& 139. 16.
Dan. 12. 1.
Psal. 4. 3.
Rev. 3. 5.
& 13. 8.
& 17. 8.
& 20. 12, 15
& 21. 27.
& 22. 19.
r Lev. 23. 30.
Ezek. 18. 4.
s ch. 33. 2, 14.
&c.
Num. 20. 16.
t Dent. 32. 35.
Amos 2. 11.
Rom. 2. 5, 6.
* 2 Sam. 12. 9.
Acts 7. 41.

I pray thee, ⁹out of thy book which thou hast written.

33 And the LORD said unto Moses, ^rWhosoever hath sinned against me, him will I blot out of my book.

34 Therefore now go, lead the people unto the *place* of which I have spoken unto thee: ^abehold, mine Angel shall go before thee: ¹⁰nevertheless [']in the day when I visit I will visit their sin upon them.

35 And the LORD plagued the people, because ["]they made the calf, which Aaron made.

CHAPTER 33.

1 The Lord refuseth to go as he had promised with the people. 4 The people murmur thereat. 7 The tabernacle is removed out of the camp. 9 The Lord talketh familiarly with Moses. 12 Moses desireth to see the glory of God.

AND the LORD said unto Moses, Depart, and go up hence, thou ^aand the people which thou hast brought up out of the land of Egypt, unto the land which I swear unto Abraham, to Isaac, and to Jacob, saying, ^bUnto thy seed will I give it:

2 ^cAnd I will send an angel before thee; ^dand I will drive out the Canaanite, the Amorite, and the Hittite, and the Perizzite, the Hivite, and the Jebusite:

3 ^eAnd I will send an angel before thee; ^fand I will drive out the Canaanite, the Amorite, and the Hittite, and the Perizzite, the Hivite, and the Jebusite:

4 ¶ And when the people heard these evil tidings, [']they mourned: ^kand no man did put on him his ornaments.

5 ^lFor the LORD had ¹said unto Moses, Say unto the children of Israel, [']Ye are a stiffnecked people: ²I will come up ^minto the midst of thee in a moment, and ²consume thee: therefore now put off thy ornaments from thee, that I may ⁿknow what to do unto thee.

6 And the children of Israel stripped themselves of their ornaments ³by the ³mount Horeb.

7 And Moses ⁴took the ⁵tabernacle, and pitched it without the camp, afar off from the camp, ^aand called it the ⁶Tabernacle of the congre-

gation. And it came to pass, *that* every one which ^psought the LORD went out unto the tabernacle of the congregation, which *was* without the camp.

8 And it came to pass, when Moses went out unto the ⁵tabernacle, *that* all the people rose up, and stood every man ⁷at his tent door, and looked after Moses, until he was gone into the ⁵tabernacle.

9 And it came to pass, as Moses entered into the ⁵tabernacle, the cloudy pillar descended, and stood at the ⁸door of the tabernacle, and the LORD ^rtalked with Moses.

10 And all the people saw the cloudy pillar stand at the ⁸tabernacle door: and all the people rose up and ^sworshipped, every man ⁷in his tent door.

11 And [']the LORD spake unto Moses face to face, as a man speaketh unto his friend. And he turned again into the camp: but ["]his ⁹servant Joshua, the son of Nun, a young man, departed not out of the tabernacle.

12 ¶ And Moses said unto the LORD, See, ["]thou sayest unto me, Bring up this people: and thou hast not let me know whom thou wilt send with me. Yet thou hast said, ["]I know thee by name, and thou hast also found grace in my sight.

13 Now therefore, I pray thee, ["]if I have found grace in thy sight, ["]shew me now thy ¹⁰way, that I may know thee, that I may find grace in thy sight: and consider that this nation is ^bthy people.

14 And he said, ¹¹c My presence shall go *with thee*, and I will ¹¹give thee ^arest.

15 And he said unto him, ^eIf thy presence go not *with me*, ¹²carry us not up hence.

16 For wherein shall it be known ¹³here that I and thy people have found grace in thy sight? ^pIs it not in that thou goest with us? so ⁹shall we be separated, I and thy people, from all the people that *are* upon the face of the earth.

17 And the LORD said unto Moses, ^aI will do this thing also that thou hast spoken: for ⁱthou hast found grace in my sight, and I know thee by name.

Before
CHRIST
1491.

p Deut. 4. 29.
2 Sam. 21. 1.

q Num. 16. 27.

r ch. 25. 22.
& 31. 18.
1's. 99. 7.

s ch. 4. 31.

t Gen. 32. 30.
Num. 12. 8.
Dect. 34. 10.

u ch. 24. 13.

x ch. 32. 34.

y ver. 17.
Gen. 18. 19.
1's. 1. 6.
Jer. 1. 5.
John 10. 14.
15.

z Tim. 2. 19.
a Ps. 25. 4.
& 27. 11.
& 86. 11.
& 119. 33.

b Deut. 9. 26.

c Joel 2. 17.
ch. 13. 21.
& 40. 34-38
1s. 63. 9.

d Deut. 3. 20.
Josh. 21. 44.
& 22. 4.
& 23. 1.

e ver. 3.
ch. 34. 9.

f Num. 14. 14.

g ch. 34. 10.
Deut. 4. 7.
34.

h Sam. 7. 23.
1 Kings 8.
53.
1's. 147. 20.

i Gen. 19. 21.
James 5. 16.
i ver. 12.

VAR. REND.—¹⁰V. 34. and.—CHAP. 33. ¹V. 5. And the LORD. *The pluperfect is contrary to Heb. grammar.*—²if I go up into the midst of these for one moment, I shall, R.—³V. 6. from.—⁴V. 7. used to take: and similarly to the end of v. 11. *These four verses form a parenthesis, describing what was the custom with Moses and the people.*—⁵Vs. 7, 8, 9. tent.—⁶V. 7. tent of meeting. See ch. 27. 21.

VAR. REND.—⁷Vs. 8, 10. at the entrance of his own tent.—⁸Vs. 9, 10. entrance of the tent.—⁹V. 11. minister.—¹⁰V. 13. ways.—¹¹V. 14. Or, Must my presence (lit. my face) go with thee (i.e. will nothing less suffice?) that I may, Ew. Di.—¹²V. 15. bring.—¹³V. 16. then.

Before
CHRIST
1491.

1 Tim 6 16
1 ch. 34. 5, 6,
Jer. 31. 14.
m Rom. 9. 15.
16, 18.
n Rom. 4. 4.
16.

o Gen 32. 39
Deut. 5. 24.
Judge 9. 32.
& 13. 22.
1s 6 5.
Rev 4 16.
15
See ch 23.
10.

p Is. 2. 21.
q Ps 91. 1, 4.

r ver. 20
r ch. 1. 18.

a ch. 32. 16.
19.
Deut. 10. 1.
b ver. 28.
Deut. 10. 2.
4.

c ch. 19. 20
& 21. 12.
d ch. 19. 12.
13, 21.

e ch. 23. 19.
Num 14. 17.
f Num 14. 18.
2 ch. 30. 9.
Neh. 9. 17.
Ps. 86. 15.
& 103. 8.
& 111. 4.
& 112. 1.
& 116. 5.
& 145. 8.
Joel 2. 13.
g Ps 31. 19.
Rom. 2. 4.
h Ps 57. 10.
& 108. 4.
i ch. 29. 6.
Deut. 5. 10.
Ps. 81. 15.
Jer. 32. 18.
Dan. 9. 4.

18 And he said, I beseech thee, shew me ^athy glory.

19 And he said, ⁱI will make all my goodness pass before thee, and I will proclaim the name of the LORD before thee; ^mand will be ^agracious to whom I will be gracious, and will shew mercy on whom I will shew mercy.

20 And he said, Thou canst not see my face: for ^othere shall no man see me, and live.

21 And the LORD said, Behold, *there* is a place by me, and thou shalt stand upon ¹⁴a rock:

22 And it shall come to pass, while my glory passeth by, that I will put thee ^pin a cleft of the rock, and will ^qcover thee with my hand while I pass by:

23 And I will take away mine hand, and thou shalt see my back parts; but my face shall ^rnot be seen.

CHAPTER 34.

1 *The tables are renewed. 5 The name of the LORD proclaimed. 8 Moses intercedeth God to go with them. 10 God maketh a covenant with them, repeating certain duties of the first table. 28 Moses after forty days in the mount cometh down with the tables. 29 His face shineth, and he covereth it with a veil.*

AND the LORD said unto Moses, ^aHew thee two tables of stone like unto the first: ^band I will write upon *these* tables the words that were in the first tables, which thou brakest.

2 And be ready in the morning, and come up in the morning unto mount Sinai, and present thyself there to me ^cin the top of the mount.

3 And no man shall ^dcome up with thee, neither let any man be seen throughout all the mount; neither let the flocks nor herds feed before that mount.

4 ¶ And he hewed two tables of stone like unto the first; and Moses rose up early in the morning, and went up unto mount Sinai, as the LORD had commanded him, and took in his hand the two tables of stone.

5 And the LORD descended in the cloud, and stood with him there, and ^eproclaimed the name of the LORD.

6 And the LORD passed by before him, and proclaimed, The LORD, The LORD ^fGod, merciful and gracious, longsuffering, and abundant in ^ggoodness and ^htruth,

7 ⁱKeeping mercy for thousands,

^kforgiving iniquity and transgression and sin, and ^lthat will by no means clear *the guilty*; visiting the iniquity of the fathers upon the children, and upon the children's children, unto the third and to the fourth generation.

8 And Moses made haste, and ^mbowed his head toward the earth, and worshipped.

9 And he said, If now I have found grace in thy sight, O Lord, ⁿlet my Lord, I pray thee, go among us; for ^oit is a stiffnecked people; and pardon our iniquity and our sin, and take us for ^pthine inheritance.

10 ¶ And he said, Behold, ^qI make a covenant: before all thy people I will ^rdo marvels, such as have not been done in all the earth, nor in any nation: and all the people among which thou *art* shall see the work of the LORD: for it is ^sa terrible thing that I will do with thee.

11 ^tObserve thou that which I command thee this day: behold, ^uI drive out before thee the Amorite, and the Canaanite, and the Hittite, and the Perizzite, and the Hivite, and the Jebusite.

12 ^vTake heed to thyself, lest thou make a covenant with the inhabitants of the land whither thou goest, lest it be for ^wa snare in the midst of thee:

13 But ye shall ^xdestroy their altars, break their ^yimages, and ^zcut down their ^{aa}groves:

14 For thou shalt worship ^bno other god: for the LORD, whose ^cname is Jealous, is ^da jealous God:

15 ^eLest thou make a covenant with the inhabitants of the land, and they ^fgo a whoring after their gods, and do sacrifice unto their gods, and ^gone ^hcall thee, and thou ⁱeat of his sacrifice;

16 And thou take of ^jtheir daughters unto thy sons, and their daughters ^kgo a whoring after their gods, and make thy sons go a whoring after their gods.

17 ^lThou shalt make thee no molten gods.

18 ¶ The feast of ^munleavened bread shalt thou keep. Seven days thou shalt eat unleavened bread, as I commanded thee, in the ⁿtime of the month Abib: for in the ^omonth Abib thou camest out from Egypt.

Before
CHRIST
1491.

k Ps. 103. 3.
& 130. 4.
Dan. 9. 9.
Lph. 4. 32.
1 John 1. 9.
l ch. 23. 7. 21.
Josh. 21. 19.
Jud. 10. 14.
Micah 6. 11.
Nah. 1. 3.
m ch. 4. 31.

n ch. 33. 15.
16
o ch. 33. 3.

p Deut. 32. 9
Ps. 25. 9
& 33. 12.
& 78. 62.
& 94. 14.
Jer. 10. 16.
Zech. 2. 12.
q Deut. 5. 2.
& 29. 12, 14.
r Deut. 4. 32.
2 Sam. 7. 23.
Ps. 77. 14.
& 78. 12.
& 147. 20.

s Deut. 10. 21.
Ps. 145. 6.
1s. 64. 3.
t Deut. 5. 32.
& 6. 3, 25.
& 12. 28, 32.
& 28. 1.
u ch. 33. 2.

x ch. 23. 32.
Deut. 7. 2.
Judg. 2. 2.

y ch. 23. 33.

z ch. 23. 24.
Deut. 12. 3.
Judg. 2. 2
+ Heb. statues.

a Deut. 7. 5.
& 12. 2.
Judg. 6. 25.
2 Kings 18. 4.
& 23. 14.
2 Chr. 31. 1.
& 34. 5. 4.
b ch. 23. 35. 5.
c So Is. 9. 6.
& 57. 15.
d ch. 20. 5.
e ver. 12.

f Deut. 31. 16.
Judg. 2. 17.
Jer. 3. 9.
Ezek. 6. 9.
g Num. 25. 2.
1 Cor. 10. 27.
h Ps. 106. 28.
1 Cor. 8. 4, 7, 10.

i Deut. 7. 3.
1 Kings 11. 2.
Ezra 9. 2.
Neh. 13. 25.
k Num. 25. 1, 2.
1 Kings 11. 4.
l ch. 32. 4.
Lev. 19. 4.
m ch. 12. 15.
& 23. 15.
n ch. 13. 4.

VAR. REND.—²V. 13. pillars or obelisks (*erected in, or in front of, heathen temples*: see 2 Kings 10. 26, 27; Jer. 43. 13).—³Asherahs (i.e. emblems of the goddess of that name, probably a kind of artificial tree; see Deut. 16. 21; Judg. 6. 25, 26; 2 Kings 13. 6; 23. 6, 7).—⁴V. 18. time appointed.

VAR. REND.—¹⁴V. 21. the.—CHAP. 34. ¹V. 6. mercy or lovingkindness (as Num. 14. 18; Ps. 89. 33).

Before
CHRIST
1491.

g ch. 13. 2, 12
& 23. 29
Ezek 41. 30
Luke 2. 23.
p ch. 13. 13.
Num. 19. 15.
Or, kad.

g ch. 23. 15.
Deut. 16. 16.
1 Sam. 9. 7.
8.
2 Sam. 24. 24.
r ch. 20. 9.
& 23. 12.
& 35. 2.
Deut. 5. 12.
13.
Luke 13. 14
s ch. 23. 16.
Deut. 16. 10,
13.

+ Heb.
revolution
of the year.
t ch. 23. 14,
17.
Deut. 16. 16.
u ch. 23. 2.
Lev. 18. 24.
Deut. 7. 1.
Ps. 78. 55.
& 80. 8.
z Deut. 12. 20.
& 19. 8.
y See Gen.
35. 5.
2 Chr. 17. 10.
Prov. 16. 7.
Acts 18. 10.
z ch. 23. 18.
a ch. 12. 10.

b ch. 23. 19.
Deut. 26. 2,
10.

c ch. 23. 19.
Deut. 14. 21.

d ver. 10.
Deut. 4. 13.
& 31. 9.

e ch. 24. 18.
Deut. 9. 9,
18.

f ver. 1.
ch. 31. 18.
& 32. 16.
Deut. 4. 13.
& 10. 2, 4.

+ Heb. words.

g ch. 32. 15.

A Matt 17. 2.
2 or 3. 7.
13

19 ^aAll that ⁵openeth the matrix is mine; and every firstling among thy cattle, *whether* ox or sheep, *that* is male.

20 But ^pthe firstling of an ass thou shalt redeem with a || lamb: and if thou redeem *him* not, then shalt thou break his neck. All the first-born of thy sons thou shalt redeem. And none shall ^βappear before me ^βempty.

21 ¶ Six days thou shalt work, but on the seventh day thou shalt rest: in earing time and in harvest thou shalt rest.

22 ¶ And thou shalt observe the feast of weeks, of the firstfruits of wheat harvest, and the feast of ingathering at the [†]year's end.

23 ¶ Thrice in the year shall all ⁶your menchildren ^βappear before ^βthe Lord God, the God of Israel.

24 For I will ^{*}cast out the nations before thee, and ^{*}enlarge thy borders: [†]neither shall any man desire thy land, when thou shalt go up to ^βappear before ^βthe LORD thy God thrice in the year.

25 ^zThou shalt not offer the blood of my sacrifice with [†]leaven; ^aneither shall the sacrifice of the feast of the passover be left unto the morning.

26 ^bThe first of the firstfruits of thy land thou shalt bring unto the house of the LORD thy God. ^cThou shalt not seethe a kid in his mother's milk.

27 And the LORD said unto Moses, Write thou ^dthese words: for after the tenor of these words I have made a covenant with thee and with Israel.

28 ^eAnd he was there with the LORD forty days and forty nights; he did neither eat bread, nor drink water. And ^fhe wrote upon the tables the words of the covenant, the ten [†]commandments.

29 ¶ And it came to pass, when Moses came down from mount Sinai with the ^gtwo tables of testimony in Moses' hand, when he came down from the mount, that Moses wist not that ^hthe skin of his face shone ⁸while he talked with him.

30 And when Aaron and all the children of Israel saw Moses, behold, the skin of his face shone; and they were afraid to come nigh him.

31 And Moses called unto them; and Aaron and all the ⁹rulers of the congregation returned unto him: and Moses talked with them.

32 And afterward all the children of Israel came nigh: ⁱand he gave them in commandment all that the LORD had spoken with him in mount Sinai.

33 And ¹⁰till Moses had done speaking with them, he put ^{*}a vail on his face.

34 But ^jwhen Moses went in before the LORD to speak with him, he ¹¹took the vail off, until he came out. And he came out, and spake unto the children of Israel *that* which he was commanded.

35 And the children of Israel saw the face of Moses, that the skin of Moses' face shone: and Moses put the vail upon his face again, until he went in to speak with him.

CHAPTER 35.

1 *The sabbath.* 4 *The free gifts for the tabernacle.* 20 *The readiness of the people to offer.* 30 *Bezaleel and Aholiab are called to the work.*

AND Moses gathered all the congregation of the children of Israel together, and said unto them, ^aThese *are* the words which the LORD hath commanded, that *ye* should do them.

2 ^bSix days shall work be done, but on the seventh day there shall be to you [†]a holy day, a ¹sabbath of rest ¹to the LORD: whosoever doeth work therein shall be put to death.

3 ^cYe shall kindle no fire throughout your habitations upon the sabbath day.

4 ¶ And Moses spake unto all the congregation of the children of Israel, saying, ^dThis *is* the thing which the LORD commanded, saying,

5 Take ye from among you an ²offering unto the LORD: ^ewhosoever *is* of a willing heart, let him bring it, an ³offering of the LORD; gold, and silver, and brass,

6 And blue, and purple, and scarlet, and fine linen, and goats' *hair*,

7 And rams' skins dyed red, and ³badgers' skins, and shittim wood,

8 And oil for the light, ^fand spices for anointing oil, and for the sweet incense,

9 And onyx stones, and stones to

VAR. REND.—⁹V. 31. chiefs in.—¹⁰V. 33. after.—¹¹V. 34. used to take: *similarly to the end of* v. 35.—CHAP. 35. ¹V. 2. perfect sabbath: *see* ch. 31. 15.—²Vs. 5, 21, 24. *See* ch. 25. 2.—³Vs. 7, 23. seals (or, dugongs): *see* ch. 25. 5.

VAR. REND.—⁵V. 19. first openeth. Cf. ch. 13. 2, 12.—⁶V. 23. thy males.—⁷V. 25. leavened bread.—⁸V. 29. through his talking.

VAR. REND.—CHAP. 34. V. 20. ^βsee my face, *Ge. Ol. &c. (pts.) See on* ch. 23. 15.—Vs. 23, 24. ^βsee the face of; *see* *ibid.*

Before CHRIST 1491.				Before CHRIST 1491.
g ch. 31. 6.	be set for the ephod, and for the breastplate.	10 And ⁹ every wise hearted among you shall come, and make all that the LORD hath commanded;	scarlet, and fine linen, and goats' hair, and ¹⁴ red skins of rams, and ³ badgers' skins, brought them.	
A ch. 26. 1, 2, &c.	11 ⁴ The ⁴ tabernacle, his tent, and his covering, his taches, and his boards, his bars, his pillars, and his sockets,	12 ¹ The ark, and the staves thereof, with the mercy seat, and the vail of the ⁵ covering.	24 Every one that did ¹⁵ offer an ² offering of silver and brass brought the LORD's ² offering: and every man, with whom was found shittim wood for any work of the service, brought it.	te ch. 28. 3. & 31. 6. & 36. 1. 2 Kings 23. 7. Prov. 31. 19, 22, 24.
r ch. 25. 10, &c.	13 The ⁴ table, and his staves, and all his vessels, ⁴ and the ⁶ shewbread,	14 ^m The candlestick also for the light, and his furniture, and his lamps, with the oil for the light,	25 And all the women that were ^w wise hearted did spin with their hands, and brought that which they had spun, <i>both</i> of blue, and of purple, and of scarlet, and of fine linen.	
4 ch. 25. 23	15 ⁿ And the incense altar, and his staves, ^o and the anointing oil, and ^p the sweet incense, and the ⁵ hanging for the door at the entering in of the ⁴ tabernacle,	16 ^v The altar of burnt offering, with his brasen ⁷ grate, his staves, and all his vessels, the laver and his foot,	26 And all the women whose heart stirred them up in wisdom spun goats' hair.	
4 ch. 25. 30. Lev. 24. 5, 6.	17 ^r The hangings of the court, his pillars, and their sockets, and the ⁸ hanging for the ⁸ door of the court.	18 The pins of the tabernacle, and the pins of the court, and their cords,	27 And ^s the ¹⁶ rulers brought onyx stones, and stones to be set, for the ephod, and for the breastplate;	r 1 Chr. 29. 6. Ezra 2. 68.
m ch. 25. 31, &c.	19 ⁹ The ⁹ cloths of service, to do service ⁹ in the holy place, the holy garments for Aaron the priest, and the garments of his sons, to minister in the priest's office.	20 ¶ And all the congregation of the children of Israel departed from the presence of Moses.	28 And ^v spice, and oil for the light, and for the anointing oil, and for the sweet incense.	y ch. 30. 23.
n ch. 30. 1.	21 And they came, every one ^t whose heart stirred him up, and every one whom his spirit made willing, and they brought the LORD's ² offering to the work of the ¹⁰ tabernacle of the congregation, and for all his service, and for the holy garments.	22 And they came, both men and women, as many as were willing hearted, and brought ¹¹ bracelets, and earrings, and rings, and ¹² tablets, all jewels of gold: and every man that ¹³ offered offered an offering of gold unto the LORD.	29 The children of Israel brought a ^s willing offering unto the LORD, every man and woman, whose heart made them willing to bring for all manner of work, which the LORD had commanded to be made by the hand of Moses.	
o ch. 30. 23.	23 And ⁿ every man, with whom was found blue, and purple, and		30 ¶ And Moses said unto the children of Israel, See, ^a the LORD hath called by name Bezaleel the son of Uri, the son of Hur, of the tribe of Judah;	s ver. 21. 1 Chr. 29. 6.
p ch. 30. 34.			31 And he hath filled him with the spirit of God, in wisdom, in understanding, and in knowledge, and in all manner of workmanship;	
q ch. 27. 1.			32 And to devise curious works, to work in gold, and in silver, and in brass,	a ch. 31. 2, &c.
r ch. 27. 2.			33 And in the cutting of stones, to set them, and in carving of wood, to make any manner of cunning work.	
s ch. 31. 10. & 39. 1, 41. Num. 4. 5, 6, &c.			34 And he hath put in his heart that he may teach, <i>both</i> he, and ^b Aholiab, the son of Ahisamach, of the tribe of Dan.	b ch. 31. 6.
t ver. 5, 22. 26. 29. ch. 25. 2. & 36. 2. 1 Chr. 28. 2, 9. & 29. 9. Ezra 7. 27. 2 Cor. 8. 12. & 9. 7.			35 Them hath he ^c filled with wisdom of heart, to work all manner of work, of the ¹⁷ engraver, and of the ¹⁸ cunning workman, and of the ¹⁹ embroiderer, in blue, and in purple, in scarlet, and in fine linen, and of the weaver, <i>even</i> of them that do any work, and of those that devise cunning work.	c ver. 31. ch. 31. 3, 6. 1 Kings 7. 14. 2 Chr. 2. 14. Is. 28. 26.
u 1 Chr. 29. 8.				

VAR. REND.—⁴Vs. 11, 15. dwelling-place (see on ch. 26. 1).—⁵Is. 12. 15. 17. screen, R.—⁶V. 13. See on ch. 25. 30.—⁷V. 16. grating.—⁸V. 17. gate.—⁹V. 19. finely wrought garments (see ch. 31. 10), to minister withal.—¹⁰V. 21. tent of meeting.—¹¹V. 22. brooches, *Ge. Kn. Di. R.*; nose-rings, *Bo. Ka.*—¹²necklaces.—¹³*Lit.* waved a wave-offering.

VAR. REND.—¹⁴V. 23. rams' skins dyed red.—¹⁵V. 24. *Lit.* heave or lift off.—¹⁶V. 27. chiefs.—¹⁷V. 35. craftsman.—¹⁸pattern-weaver.—¹⁹variegator (see ch. 26. 1, 36).

Before
CHRIST
1491.

CHAPTER 36.

1 The offerings are delivered to the workmen. 5 The liberality of the people is restrained. 8 The curtains of cherubims. 14 The curtains of goats' hair. 19 The covering of skins. 20 The boards with their sockets. 31 The bars. 35 The veil. 37 The hanging for the door.

1 **T**HEN wrought Bezaleel and Aholiab¹, and every wise hearted man, in whom the LORD² put wisdom and understanding to know how to work all manner of work for the service of the³ sanctuary, according to all that the LORD³ had commanded.

2 And Moses called Bezaleel and Aholiab, and every wise hearted man, in whose heart the LORD had put wisdom, even every one whose heart stirred him up to come unto the work to do it:

3 And they⁴ received of Moses all the⁵ offering, which the children of Israel⁴ had brought for the work of the service of the sanctuary, to make it *withal*. And they brought yet unto him free offerings every morning.

4 And all the wise men, that wrought all the work of the sanctuary, came every man from his work which they made;

5 ¶ And they spake unto Moses, saying, 'The people bring much more than enough for the service of the work, which the LORD commanded to make.

6 And Moses gave commandment, and they caused it to be proclaimed throughout the camp, saying, Let neither man nor woman make any more work for the⁵ offering of the sanctuary. So the people were restrained from bringing.

7 For the stuff they had was sufficient for all the work to make it, and too much.

8 ¶ And every wise hearted man among them that wrought the work⁶ of the tabernacle made⁶ ten curtains of fine twined linen, and blue, and purple, and scarlet: *with* cherubims⁷ of cunning work⁸ made he them.

9 The length of one curtain *was* twenty and eight cubits, and the breadth of one curtain four cubits: the curtains *were* all of one size.

10 And he coupled the five curtains

one unto another: and the other five curtains he coupled one unto another.

11 And he made loops of blue on the edge of one curtain⁹ from the selvedge in the coupling: likewise he made in the¹⁰ uttermost side of another curtain, in the coupling of the second.

12 ¶ Fifty loops made he in one curtain, and fifty loops made he in the edge of the curtain which *was* in the¹¹ coupling of the second: the loops¹² held one curtain to another.

13 And he made fifty taches of gold, and coupled the curtains one unto another with the taches: so¹³ it became one tabernacle.

14 ¶ And he made curtains of goats' hair for the tent over the¹⁴ tabernacle: eleven curtains he made them.

15 The length of one curtain *was* thirty cubits, and four cubits *was* the breadth of one curtain: the eleven curtains *were* of one size.

16 And he coupled five curtains by themselves, and six curtains by themselves.

17 And he made fifty loops upon the¹⁵ uttermost edge of the curtain¹⁵ in the coupling, and fifty loops made he upon the edge of the¹⁶ curtain which completh the second.

18 And he made fifty taches of brass to couple the tent together, that it might be one.

19 And he made a covering for the tent of rams' skins dyed red, and a covering of¹⁷ badgers' skins above that.

20 ¶ And he made¹⁸ boards for the¹⁴ tabernacle of shittim wood, standing up.

21 The length of a board *was* ten cubits, and the breadth of a board one cubit and a half.

22 One board had two tenons, ¹⁹equally distant one from another: thus did he make for all the boards of the¹⁴ tabernacle.

23 And he made boards for the¹⁴ tabernacle; twenty boards for the south side southward:

24 And forty sockets of silver he made under the twenty boards; two sockets under one board for his two

g ch. 26. 3.
& 26. 16, 35.

Lev. 25. 8.

e ch. 36. 21,
25.
1 Chr. 29. 5.

d ch. 35. 27.

e 2 Cor. 8. 2,
3.

f ch. 26. 1.

Before
CHRIST
1491.

g ch. 26. 5.

h ch. 26. 7.

i ch. 26. 14.

k ch. 26. 15.

VAR. REND.—CHAP. 36. ¹V. 1. And Bezaleel and Aholiab shall work. End of Moses' speech. Chap. 36 should begin with v. 2.—²hath put.—³hath.—⁴V. 3. took from before.—⁵Vs. 3, 6. See ch. 25. 2.—⁶V. 8. made the dwelling-place of.—⁷Vs. 8, 35. the work of the pattern-weaver (see ch. 26. 1).—⁸V. 8. were they made. So throughout.

VAR. REND.—⁹V. 11. at the end in the (first) piece, *Kn*.—¹⁰edge of the outermost curtain in the second piece.—¹¹V. 12. second piece.—¹²answered one to.—¹³V. 13. the dwelling-place became one (formed one whole).—¹⁴Vs. 14, 20, 22, 23, 27, 28, 31, 32. dwelling-place.—¹⁵V. 17. edge of the curtain that was outmost.—¹⁶other curtain that was to be coupled (thereto).—¹⁷V. 19. seals' (or dugongs').—¹⁸V. 20. Or, beams (ch. 26. 15).—¹⁹V. 22. Rather, fastened one to another (ch. 26. 17).

Before
CHRIST
1491.

tenons, and two sockets under another board for his two tenons.

25 And for the other side of the tabernacle, *which is* toward the north corner, he made twenty boards,

26 And their forty sockets of silver; two sockets under one board, and two sockets under another board.

27 And for the ²⁰sides of the ¹⁴tabernacle westward he made six boards.

28 And two boards made he for the corners of the ¹⁴tabernacle ²¹in the two sides.

29 And they were ²²†coupled beneath, and coupled together at the head thereof, to one ring ²²: thus he did to both of them in both the corners.

30 And there were eight boards; and their sockets *were* sixteen sockets of silver, †under every board two sockets.

31 ¶ And he made ⁶bars of shittim wood; five for the boards of the one side of the ¹⁴tabernacle,

32 And five bars for the boards of the other side of the ¹⁴tabernacle, and five bars for the boards of the ¹⁴tabernacle ²¹for the sides westward.

33 And he made the middle bar to ²³shoot through the boards from the one end to the other.

34 And he overlaid the boards with gold, and made their rings of gold *to be* places for the bars, and overlaid the bars with gold.

35 ¶ And he made ^aa vail of blue, and purple, and scarlet, and fine twined linen: *with* cherubims made he it of ⁷cunning work.

36 And he made thereunto four pillars of shittim wood, and overlaid them with gold: their hooks *were* of gold; and he cast for them four sockets of silver.

37 ¶ And he made ²⁴an ^ahanging for the tabernacle door of blue, and purple, and scarlet, and fine twined linen, ²⁵†of needlework;

38 And the five pillars of it with their hooks: and he overlaid their chapiters and their ²⁶fillets with gold: but their five sockets *were* of brass.

CHAPTER 37.

1 The ark. 6 The mercy seat with cherubims. 10 The table with his vessels. 17 The candlestick with his lamps and instruments. 25 The altar of incense. 29 The anointing oil and sweet incense.

AND Bezaleel made ^athe ark of shittim wood: two cubits and

a half *was* the length of it, and a cubit and a half the breadth of it, and a cubit and a half the height of it:

2 And he overlaid it with pure gold within and without, and made a ¹crown of gold to it round about.

3 And he cast for it four rings of gold, *to be set* ²by the four corners of it; even two rings upon the one side of it, and two rings upon the other side of it.

4 And he made staves of shittim wood, and overlaid them with gold.

5 And he put the staves into the rings ³by the sides of the ark, to bear the ark.

6 ¶ And he made the ^{4b}mercy seat of pure gold: two cubits and a half *was* the length thereof, and one cubit and a half the breadth thereof.

7 And he made two cherubims of gold, beaten out of one piece made he them, ⁵on the two ends of the mercy seat;

8 One cherub ¶ on the end on this side, and another cherub ¶ on the other end on that side: out of the mercy seat made he the cherubims on the two ends thereof.

9 And the cherubims spread out *their* wings on high, and covered with their wings over the mercy seat, with their faces one to another; *even* to the mercy seatward were the faces of the cherubims.

10 ¶ And he made ^cthe table of shittim wood: two cubits *was* the length thereof, and a cubit the breadth thereof, and a cubit and a half the height thereof:

11 And he overlaid it with pure gold, and made thereunto a ¹crown of gold round about.

12 Also he made thereunto a ⁶border of an handbreadth round about; and made a ¹crown of gold for the ⁶border thereof round about.

13 And he cast for it four rings of gold, and put the rings upon the four corners that *were* ⁷in the four feet thereof.

14 ⁸Over against the ⁶border were the rings, the places for the staves to bear the table.

15 And he made the staves of shittim wood, and overlaid them with gold, to bear the table.

16 And he made the vessels which

Before
CHRIST
1491.

b ch. 25. 17.

g Or, out of.
4c.
h Or, out of,
4c.

c ch. 25. 23.

+ Heb
twined.+ Heb. two
sockets, two
sockets
under one
board.
1 ch. 26. 26

m ch. 26. 31.

n ch. 26. 36.

+ Heb
the work
of a needle-
worker,
or, em-
broiderer.

a ch. 25. 10.

VAR. REND.—²⁰V. 27. extreme end.—²¹Vs. 28, 32. at the extreme end.—²²V. 29. See ch. 26. 24.—²³V. 33. reach in the midst of.—²⁴V. 37. a screen for the entrance of the tent.—²⁵the work of the variegator (see ch. 26. 36).—²⁶V. 38. connecting rods, Kn. Cl.

VAR. REND.—CHAP. 37. ¹Vs. 2, 11, 12, 26, 27. Or, moulding, Cl.—²V. 3. on the four feet.—³V. 5. upon.—⁴V. 6. See ch. 25. 17.—⁵V. 7. (to rise) out of.—⁶Vs. 12, 14. Or, framing, Cl.—⁷V. 13. by.—⁸V. 14. Close to.

Before
CHRIST
1491.

d ch. 25. 29.
e Or, to pour
out withal.
e ch. 25. 31.

were upon the table, his ^d dishes, and his spoons, and his ⁹ bowls, and his covers || to cover withal, of pure gold.

17 ¶ And he made the ^e candlestick of pure gold: of beaten work made he the candlestick; his ¹⁰ shaft, and his ¹¹ branch, his bowls, his knops, and his flowers, were of the same:

18 And six branches going out of the sides thereof; three branches of the candlestick out of the one side thereof, and three branches of the candlestick out of the other side thereof:

19 Three bowls made after the fashion of almonds in one branch, a knop and a flower; and three bowls made like almonds in another branch, a knop and a flower: so throughout the six branches going out of the candlestick.

20 And in the candlestick were four bowls made like almonds, his knops, and his flowers:

21 And a knop under two branches of the same, and a knop under two branches of the same, and a knop under two branches of the same, according to the six branches going out of it.

22 Their knops and their branches were of the same: all of it was one beaten work of pure gold.

23 And he made his seven lamps, and his snuffers, and his snuffdishes, of pure gold.

24 Of a talent of pure gold made he it, and all the vessels thereof.

f ch. 30. 1.

25 ¶ And he made the incense altar of shittim wood: the length of it was a cubit, and the breadth of it a cubit; it was foursquare; and two cubits was the height of it; the horns thereof were of the same.

26 And he overlaid it with pure gold, both the ¹² top of it, and the ¹³ sides thereof round about, and the horns of it: also he made unto it a ¹ crown of gold round about.

27 And he made two rings of gold for it under the ¹ crown thereof, by the two corners of it, upon the two sides thereof, to be places for the staves to bear it withal.

28 And he made the staves of shittim wood, and overlaid them with gold.

29 ¶ And he made ⁹ the holy an-

ointing oil, and the pure incense of sweet ¹⁴ spices, according to the work of the ¹⁵ apothecary.

CHAPTER 38.

1 The altar of burnt offering. 8 The laver of brass. 9 The court. 21 The sum of that the people offered.

AND ^a he made the altar of burnt offering of shittim wood: five cubits was the length thereof, and five cubits the breadth thereof; it was foursquare; and three cubits the height thereof.

a ch. 27. 1.

2 And he made the horns thereof on the four corners of it; the horns thereof were of the same: and he overlaid it with brass.

3 And he made all the vessels of the altar, the pots, and the shovels, and the ¹ basons, and the fleshhooks, and the firepans: all the vessels thereof made he of brass.

4 And he made for the altar a brasen ² grate of network under the ³ compass thereof beneath ⁴ unto the midst of it.

5 And he cast four rings for the four ⁵ ends of the ² grate of brass, to be places for the staves.

6 And he made the staves of shittim wood, and overlaid them with brass.

7 And he put the staves into the rings on the sides of the altar, to bear it withal; he made the altar hollow with boards.

8 ¶ And he made ^b the laver of brass, and the foot of it of brass, of the ⁶ || lookingglasses of the ⁷ women † assembling, which assembled at the ⁸ door of the tabernacle of the congregation.

b ch. 30. 18.

Or, brasen
glasses.
† Heb. as-
sembling by
troups, as
1 Sam. 2. 22.

9 ¶ And he made ^c the court: on the south side southward the hangings of the court were of fine twined linen, an hundred cubits:

c ch. 27. 9.

10 Their pillars were twenty, and their brasen sockets twenty; the hooks of the pillars and their ⁹ fillets were of silver.

11 And for the north side the hangings were an hundred cubits, their pillars were twenty, and their sockets of brass twenty; the hooks of the pillars and their ⁹ fillets of silver.

12 And for the west side were hangings of fifty cubits, their pillars ten, and their sockets ten; the hooks

g ch. 30. 23,
34.

VAR. REND.—⁹ V. 16. chalices and his flagons to pour out withal. —¹⁰ V. 17. base. —¹¹ stem. —¹² V. 26. Lit. roof. —¹³ walls.

VAR. REND.—¹⁴ V. 29. Or, scents. —¹⁵ perfumer. CHAP. 38. ¹ V. 3. bowls. —² Vs. 4, 5. grating. —³ V. 4. bench or ledge. —⁴ i.e. reaching unto. —⁵ V. 5. corners. —⁶ V. 8. mirrors. —⁷ serving women which served, R (lit. served in the host, like the Levites, Num. 4. 23). —⁸ Vs. 8, 30. entrance of the tent of meeting. —⁹ Vs. 10, 11, 12, 17, 19. connecting rods.

Before
CHRIST
1491.

of the pillars and their ⁹fillets of silver.

13 And for the east side eastward fifty cubits.

14 The hangings ¹⁰ of the one side of the gate ¹⁰ were fifteen cubits; their pillars three, and their sockets three.

15 And for the other ¹¹side of the court gate, on this hand and that hand, were hangings of fifteen cubits; their pillars three, and their sockets three.

16 All the hangings of the court round about were of fine twined linen.

17 And the sockets for the pillars were of brass; the hooks of the pillars and their ⁹fillets of silver; and the overlaying of their chapters of silver; and all the pillars of the court were ¹²filleted with silver.

18 And the ¹³hanging for the gate of the court was ¹⁴needlework, of blue, and purple, and scarlet, and fine twined linen: and twenty cubits was the length, and the height in the ¹⁵breadth was five cubits, answerable to the hangings of the court.

19 And their pillars were four, and their sockets of brass four; their hooks of silver, and the overlaying of their chapters and their ⁹fillets of silver.

20 And all the ⁴pins of the ¹⁶tabernacle, and of the court round about, were of brass.

21 ¶ This is the sum of the ¹⁶tabernacle, even of ⁶the ¹⁶tabernacle of testimony, as it was counted, according to the commandment of Moses, ¹⁷for the service of the Levites, ¹by the hand of Ithamar, son to Aaron the priest.

22 And ⁹Bezaleel the son of Uri, the son of Hur, of the tribe of Judah, made all that the LORD commanded Moses.

23 And with him was Aholiab, son of Ahisamach, of the tribe of Dan, ¹⁸an engraver, and a cunning workman, and an embroiderer in blue, and in purple, and in scarlet, and fine linen.

24 All the gold that was occupied for the work in all the work of the holy place, even the gold of the ¹⁹offering, was twenty and nine talents,

and seven hundred and thirty shekels, after ⁴the shekel of the sanctuary.

25 And the silver of them that were numbered of the congregation was an hundred talents, and a thousand seven hundred and threescore and fifteen shekels, after the shekel of the sanctuary:

26 ¹A bekah for [†]every man, *that is*, half a shekel, after the shekel of the sanctuary, for every one that ²⁰went to be numbered, from twenty years old and upward, for ⁴six hundred thousand and three thousand and five hundred and fifty men.

27 And of the hundred talents of silver were cast ¹the sockets of the sanctuary, and the sockets of the vail; an hundred sockets of the hundred talents, a talent for a socket.

28 And of the thousand seven hundred seventy and five shekels he made hooks for the pillars, and overlaid their chapters, and ²¹filleted them.

29 And the brass of the ¹⁹offering was seventy talents, and two thousand and four hundred shekels.

30 And therewith he made the sockets to the ⁸door of the tabernacle of the congregation, and the brasen altar, and the brasen grate for it, and all the vessels of the altar,

31 And the sockets of the court round about, and the sockets of the court gate, and all the pins of the ¹⁶tabernacle, and all the pins of the court round about.

CHAPTER 39.

1 The cloths of service and holy ornaments. 2 The ephod. 3 The breastplate. 22 The robe of the ephod. 27 The coats, mitre, and girdle of fine linen. 30 The plate of the holy crown. 32 All is viewed and approved by Moses.

AND of ⁴the blue, and purple, and scarlet, they made ¹⁶cloths of service, to do service in the holy place, and made the holy garments for Aaron; ⁶as the LORD commanded Moses.

2 And he made the ephod of gold, blue, and purple, and scarlet, and fine twined linen.

3 And they did beat the gold into thin plates, and cut it into wires, to work it in the blue, and in the purple, and in the scarlet, and in the fine linen, ²with cunning work.

4 They made shoulderpieces for it, to couple it together: by the two edges was it coupled together.

VAR. REND.—²⁰V. 26. passed over to them that were.—²¹V. 28. connected them together.—
CHAP. 39. ¹Vs. 1, 41. finely wrought garments to minister withal (ch. 35. 19).—²Vs. 3, 8. the work of the pattern-weaver.

Before
CHRIST
1491.h ch. 30. 13,
24
Lev. 5. 15
& 27. 3. 25.
Num. 3. 47.
& 18. 16.i ch. 30. 13,
15.
† Heb. a poll.

k Num. 1. 46.

l ch. 26. 19,
21. 25. 32.

a ch. 35. 23.

b ch. 31. 10.
& 35. 19.

c ch. 28. 4.

d ch. 28. 6.

d ch. 27. 19.

e Num. 1. 50.

51.

f 9. 15.

g 10. 11.

h 17. 7. 8.

i 18. 2.

j Chr. 24. 6.

k Acts. 7. 44.

l Num. 4. 28.

m 33.

n ch. 31. 2, 6.

VAR. REND.—¹⁰V. 14. Lit. for the (one) shoulder.

—¹¹V. 15. shoulder, even on this hand and on that hand of the court gate.—¹²V. 17. connected together.

—¹³V. 18. screen.—¹⁴work of the variegator.—

¹⁵Or, doorway, De W. Ke.—¹⁶Vs. 20, 21, 31. dwelling-place.—¹⁷V. 21. by.—¹⁸V. 23. a craftsman

and pattern-weaver, and a variegator (ch. 26. 1, 36).

—¹⁹Vs. 24, 29. Lit. wave-offering.

Before
CHRIST
1491.Before
CHRIST
1491.

e ch. 28. 9.

f ch. 28. 12.

g ch. 28. 15.

h ch. 28. 17,
&c.

i Or, ruby.

5 And the ³curious girdle of his ephod³, that *was* upon it, *was* ⁴of the same, according to the work thereof⁴; of gold, blue, and purple, and scarlet, and fine twined linen; as the LORD commanded Moses.

6 ¶ And they wrought onyx stones⁵ inclosed in ouches of gold, graven, as signets are graven, with the names of the children of Israel.

7 And he put them on the shoulders of the ephod, *that they should be* stones⁶ for a⁶ memorial to the children of Israel; as the LORD commanded Moses.

8 ¶ And he made the breastplate of² cunning work, like the work of the ephod; of gold, blue, and purple, and scarlet, and fine twined linen.

9 It was foursquare; they made the breastplate double: a span *was* the length thereof, and a span the breadth thereof, *being* doubled.

10 And they set in it four rows of stones: *the first row was* a || sardius, a topaz, and a⁷ carbuncle: this *was* the first row.

11 And the second row, ⁸an emerald, a sapphire, and a diamond.

12 And the third row, a⁹ ligure, an agate, and an amethyst.

13 And the fourth row, a¹⁰ beryl, an onyx, and a jasper: *they were* ⁵inclosed in ouches of gold in their ¹¹inclosings.

14 And the stones *were* according to the names of the children of Israel, twelve, according to their names, *like* the engravings of a signet, ¹²every one with his name, according to the twelve tribes.

15 And they made upon the breastplate chains¹³ at the ends, of wreathen work of pure gold.

16 And they made two ¹⁴ouches of gold, and two gold rings; and put the two rings¹⁵ in the two ends of the breastplate.

17 And they put the two ¹⁶wreathen chains of gold in the two rings on the ends of the breastplate.

18 And the two ends of the two ¹⁶wreathen chains they fastened¹⁷ in the two ouches, and put them on the shoulderpieces of the ephod, ¹⁸before it.

19 And they made two rings of gold, and put *them* on the two ends of the breastplate, upon the border of it, which ¹⁹*was* on the side of the ephod inward.

20 And they made two *other* golden rings, and put them on the two ²⁰sides of the ephod²¹ underneath, toward the forepart of it, over against the *other*²¹ coupling thereof, above the ²²curious girdle of the ephod.

21 And they did bind the breastplate by his rings unto the rings of the ephod with a lace of blue, that it might be above the ²²curious girdle of the ephod, and that the breastplate might not be loosed from the ephod; as the LORD commanded Moses.

22 ¶ And he made the robe of the ephod of woven work, all of blue.

23 And *there was* an hole in the midst of the robe, as the hole of an habergeon, with a²³ band round about the hole, that it should not rend.

24 And they made upon the ²⁴hems of the robe pomegranates of blue, and purple, and scarlet, and twined *linen*.

25 And they made ²⁵bells of pure gold, and put the bells between the pomegranates upon the hem of the robe, round about between the pomegranates;

26 A bell and a pomegranate, a bell and a pomegranate, round about the hem of the robe to minister in; as the LORD commanded Moses.

27 ¶ And they made coats of fine linen of woven work for Aaron, and for his sons,

28 And a mitre of fine linen, and ²⁸goodly bonnets of fine linen, and ²⁹linen breeches of fine twined linen,

29 And a girdle of fine twined linen, and blue, and purple, and scarlet, of ²⁶needlework; as the LORD commanded Moses.

30 ¶ And they made the plate of ²⁷the holy crown of pure gold, and wrote upon it a writing, *like to* the engravings of a signet, HOLINESS TO THE LORD.

31 And they tied unto it a lace of blue, to fasten *it* on high upon

i ch. 28. 31.

k ch. 28. 33.

l ch. 28. 39. 40.

m ch. 28. 4.
39.
Ezek. 44. 18.

n ch. 28. 42.

o ch. 28. 39.

p ch. 28. 36,
37.

VAR. REND.—³V. 5. Or, band for fastening it.—⁴i.e. of the same workmanship and of the same piece.

—⁵Vs. 6, 13. surrounded by plaits or rosettes.

—⁶V. 7. of.—⁷V. 10. beryl.—⁸V. 11. a carbuncle.

—⁹V. 12. Perhaps, amber, Kn.—¹⁰V. 13. chrysolite.—¹¹settings.—¹²V. 14. according to the names

of each, for.—¹³V. 15. tightly twisted, of corded.

—¹⁴V. 16. plaits or rosettes.—¹⁵on.—¹⁶Vs. 17,

18. corals.—¹⁷V. 18. upon.—¹⁸to the front of it.

VAR. REND.—¹⁹V. 19. faced the ephod inwards.

—²⁰V. 20. shoulder pieces.—²¹low down, to the

front of it, close to the.—²²Vs. 20, 21. Or, band.

—²³V. 23. binding.—²⁴V. 24. hem.—²⁵V. 28.

ornamental.—²⁶V. 29. the work of the variegator.

—²⁷V. 30. Or, holy consecration, &c. (see ch. 29. 6; Lev. 8. 9).

Before
CHRIST
1491.

q ver. 42, 43.
ch. 25, 40.

† Heb.
for incense
cups.

r ch. 35, 10.

s Lev. 9, 22.
23.
Num. 6, 23.
Josh. 22, 6.
2 Sam. 6, 18.
1 Kings 8, 14.
2 Chron. 30.
27.

a ch. 12, 2.
a 13, 4.

the mitre; as the LORD commanded Moses.

32 ¶ Thus was all the work of the ²⁸tabernacle of the tent of the congregation finished: and the children of Israel did ^aaccording to all that the LORD commanded Moses, so did they.

33 ¶ And they brought the ²⁹tabernacle unto Moses, the tent, and all his furniture, his taches, his boards, his bars, and his pillars, and his sockets,

34 And the covering of rams' skins dyed red, and the covering of ³⁰badgers' skins, and the vail of the ³¹covering,

35 The ark of the testimony, and the staves thereof, and the mercy seat,

36 The table, and all the vessels thereof, and the ³²shewbread,

37 The pure candlestick, with the lamps thereof, even with the lamps to be set in order, and all the vessels thereof, and the oil for light,

38 And the golden altar, and the anointing oil, and [†]the sweet incense, and the ³³hanging for the tabernacle door,

39 The brasen altar, and his ³⁴grate of brass, his staves, and all his vessels, the laver and his foot,

40 The hangings of the court, his pillars, and his sockets, and the ³¹hanging for the court gate, his cords, and his pins, and all the ³⁵vessels of the service of the ²⁸tabernacle, for the tent of the congregation,

41 The ¹cloths of service to do service in the holy place, and the holy garments for Aaron the priest, and his sons' garments, to minister in the priest's office.

42 According to all that the LORD commanded Moses, so the children of Israel ^amade all the work.

43 And Moses did look upon all the work, and, behold, they had done it as the LORD had commanded, even so had they done it: and Moses ^bblessed them.

CHAPTER 40.

1 The tabernacle is commanded to be reared, 9 and anointed, 13 Aaron and his sons to be sanctified. 16 Moses performeth all things accordingly. 34 A cloud covereth the tabernacle.

AND the LORD spake unto Moses, saying,

2 On the first day of the ^afirst

month shalt thou set up ^bthe ¹tabernacle of the tent of the congregation.

3 And ^cthou shalt put therein the ark of the testimony, and cover the ark with the vail.

4 And ^athou shalt bring in the table, and ^eset in order [†]the things that are to be set in order upon it; ^fand thou shalt bring in the candlestick, and ²light the lamps thereof.

5 ^gAnd thou shalt set the altar of gold for the incense before the ark of the testimony, and put the ³hanging of the ⁴door to the ⁵tabernacle.

6 And thou shalt set the altar of the burnt offering before the ⁴door of the ¹tabernacle of the tent of the congregation.

7 And ^athou shalt set the laver between the ⁶tent of the congregation and the altar, and shalt put water therein.

8 And thou shalt set up the court round about, and hang up the ³hanging at the court gate.

9 And thou shalt take the anointing oil, and ¹anoint the ⁵tabernacle, and all that ^{is} therein, and shalt hallow it, and all the vessels thereof: and it shall be holy.

10 And thou shalt anoint the altar of the burnt offering, and all his vessels, and sanctify the altar: and ^ait shall be an altar [†]most holy.

11 And thou shalt anoint the laver and his foot, and sanctify it.

12 ¹And thou shalt bring Aaron and his sons unto the ⁴door of the ⁶tabernacle of the congregation, and wash them with water.

13 And thou shalt put upon Aaron the holy garments, ^mand anoint him, and sanctify him; that he may minister unto me in the priest's office.

14 And thou shalt bring his sons, and clothe them with coats:

15 And thou shalt anoint them, as thou didst anoint their father, that they may minister unto me in the priest's office: for their anointing shall surely be ^aan everlasting priesthood throughout their generations.

16 Thus did Moses: according to all that the LORD commanded him, so did he.

17 ¶ And it came to pass in the first month in the second year, on the first day of the month, that the ⁵tabernacle was reared up.

18 And Moses reared up the ⁵taber-

Before
CHRIST
1491.

b ver. 17.
c ch. 26, 1, 30.

e ver. 21.
ch. 26, 33.
Num. 4, 5.

d ver. 22.
ch. 26, 35.

e ver. 23.
ch. 25, 30.
Lev. 24, 5, 6.

† Heb.
the order
thereof.

f ver. 24, 25.
g ver. 26.

h ver. 30.
ch. 5, 18.

i ch. 30, 16.

k ch. 29, 35, 37.

† Heb.
holiness of
housesses.
l Lev. 8, 1—13.

m ch. 28, 41.

n Num. 25, 13.

1490.

o ver. 1.
Num. 7, 1.

VAR. REND.—²⁸ Vs. 32, 40. dwelling-place (ch. 26, 1) of the tent of meeting.—²⁹ V. 33. dwelling-place.—³⁰ V. 34. seals' (or dugongs').—³¹ Vs. 34, 40. screen (ch. 35, 12, 17).—³² V. 36. See ch. 25, 30.—³³ V. 38. screen for the entrance to the tent.—³⁴ V. 39. grating.—³⁵ V. 40. tools (ch. 27, 19).

VAR. REND.—CHAP. 40. ¹ Vs. 2, 6, 29. dwelling-place of the tent of meeting.—² V. 4. set up or fix on.—³ Vs. 5, 8, 21, 33. screen.—⁴ Vs. 5, 6, 12, 29. entrance.—⁵ Vs. 5, 9, 17, 18, 19, 21, 22, 24, 33, 34, 35, 36, 38. dwelling-place.—⁶ Vs. 7, 12, 22, 24, 26, 30, 32, 34, 35. tent of meeting.

Before
CHRIST
1490.

nacle, and fastened his sockets, and set up the boards thereof, and put in the bars thereof, and reared up his pillars.

19 And he spread abroad the tent over the ⁶tabernacle, and put the covering of the tent above upon it; as the LORD commanded Moses.

p ch. 28. 16.

20 ¶ And he took and put ⁷the testimony into the ark, and set the staves on the ark, and put the mercy seat above upon the ark:

q ch. 23. 33.
& 35. 12.

21 And he brought the ark into the ⁵tabernacle, and ⁸set up the veil of the ³covering, and covered the ark of the testimony; as the LORD commanded Moses.

r ch. 26. 35.

22 ¶ And he put the table in the ⁶tent of the congregation, upon the side of the ⁵tabernacle northward, without the veil.

s ver. 4

23 ⁹And he set the bread in order upon it before the LORD; as the LORD had commanded Moses.

t ch. 26. 35.

24 ¶ And he put the candlestick in the ⁶tent of the congregation, over against the table, on the side of the ⁵tabernacle southward.

u ver. 4.
ch. 25. 37.

25 And ¹⁰he ⁷lighted the lamps before the LORD; as the LORD commanded Moses.

v ver. 5
ch. 30. 6.

26 ¶ And he put the golden altar in the ⁶tent of the congregation before the veil:

z ch. 30. 7.

27 ¹¹And he burnt sweet incense thereon; as the LORD commanded Moses.

a ver. 5
ch. 26. 36.

28 ¶ And he set up the ⁸hanging at the door of the tabernacle.

b ver. 6.

29 ¹²And he put the altar of burnt offering by the ⁴door of the ¹taber-

nacle of the tent of the congregation, and ⁶offered upon it the burnt offering and the meat offering; as the LORD commanded Moses.

30 ¶ And he set the laver between the ⁶tent of the congregation and the altar, and put water there, to wash *withal*.

31 And Moses and Aaron and his sons washed their hands and their feet thereat:

32 When they went into the ⁶tent of the congregation, and when they came near unto the altar, they washed; ⁶as the LORD commanded Moses.

33 ¹³And he reared up the court round about the ⁵tabernacle and the altar, and set up the ³hanging of the court gate. So Moses finished the work.

34 ¶ Then ⁹a cloud covered the ⁶tent of the congregation, and the glory of the LORD filled the ⁵tabernacle.

35 And Moses ¹⁴was not able to enter into the ⁶tent of the congregation, because the cloud abode thereon, and the glory of the LORD filled the ⁵tabernacle.

36 ¹⁵And when the cloud was taken up from over the ⁵tabernacle, the children of Israel ¹⁵went onward in all their journeys:

37 But ¹⁶if the cloud were not taken up, then they journeyed not till the day that it was taken up.

38 For ¹⁷the cloud of the LORD was upon the ⁵tabernacle by day, and fire was ¹⁰on it by night, in the sight of all the house of Israel, throughout all their journeys.

Before
CHRIST
1490.ch. 29. 38.
&c.
d ver. 7.
ch. 30. 18.e ch. 30. 19.
20.
f ver. 8.
ch. 27. 9. 10.g ch. 29. 43.
Lev. 16. 2.
Num. 9. 15.
1 Kings 8.
10. 11.
2 Chr. 5. 13
& 7. 2.
Is. 6. 4.
Hag. 2. 7. 9.
Rev. 15. 8.
h Lev. 16. 2.
1 Kings 8. 11.
2 Chr. 5. 14.i Num. 9. 17.
& 10. 11.
Neh. 9. 19.
† Heb.
journeyed.k Num. 9. 19
—22.l ch. 13. 21.
Num. 9. 15.

THE THIRD BOOK OF MOSES, CALLED LEVITICUS.

Before
CHRIST
1490.

CHAPTER 1.

1 The burnt offerings. 3 Of the herd, 10 of the flocks, 14 of the fowls.

a Ex. 19. 3.
b Ex. 40. 34.
35.
Num. 12. 4.
5.

AND the LORD ¹called unto Moses, and spake unto him ²out of the ¹tabernacle of the congregation, saying,

c ch. 22. 18.
19.

2 Speak unto the children of Israel, and say unto them, ³If any man of you bring an ²offering ³unto the

VAR. REND.—⁷V. 25. fixed on.—⁸V. 28. screen of the entrance to the dwelling-place.—⁹V. 34. the.

—¹⁰V. 38. in.—CHAP. I. ¹Vs. 1, 3, 5. tent of meeting.—²V. 2. Heb. Corban, i.e. *lit.* something brought near or presented: cf. Mark 7. 11.—³So Ka. Di. B; unto the LORD from the cattle, ye shall bring your offering from the herd, or from, Be. Kn. Ke.

Before
CHRIST
1490.d Ex. 12. 5.
ch. 3. 1.
& 22. 30. 21.
Deut. 15. 21.
Mat. 1. 14.
Eph. 5. 27.
Heb. 9. 14.
1 Pet. 1. 19.
e Ex. 29. 10.
15. 19.
ch. 3. 2. 8. 13.
& 4. 15.
& 8. 14. 22.
& 16. 21.
f ch. 22. 21.
27.
Is. 56. 7.
Rom. 12. 1.
Phil. 4. 18.

g ch. 4. 20. 26. 31. 35. & 9. 7. & 16. 24. Num. 15. 25. 2 Chr. 29. 23. 24. Rom. 5. 11.

VAR. REND.—⁴V. 3. for his acceptance.—⁵Vs. 3, 5. entrance.—⁶V. 4. lay.

Before CHRIST 1490.

A Mic 6. 6.
1 Chron. 35.
11.
Heb. 10. 11.
A ch. 3. 8.
Heb. 12. 24.
1 Pet. 1. 2.

Gen 22. 9.

m Gen. 8. 21.
Isaek 20. 28.
41.
1 Cor 2. 15.
1 Ph. 4. 13.

a ver. 3.
o ver. 5.

p ch. 5. 7.
& 12. 8.
Luke 2. 24.
Or, pouch
of the breast
with the
naul.

Or, the fifth
throat?
q ch. 6. 10.

r Gen. 15. 10

s ver. 9. 13.

VAR. REND.—7 V. 5, 11. throw, Cl.—8 V. 5, 11. against.—9 V. 9. savour of satisfaction: so always.—10 V. 15. Properly, according to Jews, as marg. Cf. ch. 5. 8.—11 against the wall.—12 V. 16. filth.—13 into.—14 V. 17. at.

5 And he shall kill the ^a bullock before the LORD: ⁱ and the priests, Aaron's sons, shall bring the blood, ^k and ^l sprinkle the blood round about ⁸ upon the altar that *is by the* ⁵ door of the ¹ tabernacle of the congregation.

6 And he shall flay the burnt offering, and cut it into his pieces.

7 And the sons of Aaron the priest shall put fire upon the altar, and ¹ lay the wood in order upon the fire:

8 And the priests, Aaron's sons, shall lay the parts, the head, and the fat, in order upon the wood that *is on the fire which is upon the altar:*

9 But his inwards and his legs shall he wash in water: and the priest shall burn all on the altar, *to be a burnt sacrifice*, an offering made by fire, of a ⁹ sweet savour unto the LORD.

10 ¶ And if his offering *be* of the flocks, *namely*, of the sheep, or of the goats, for a burnt sacrifice; he shall bring it a male ⁿ without blemish.

11 ^o And he shall kill it on the side of the altar northward before the LORD: and the priests, Aaron's sons, shall ⁷ sprinkle his blood round about ⁸ upon the altar.

12 And he shall cut it into his pieces, with his head and his fat: and the priest shall lay them in order on the wood that *is on the fire which is upon the altar:*

13 But he shall wash the inwards and the legs with water: and the priest shall bring *it* all, and burn *it* upon the altar: *it is a burnt sacrifice*, an offering made by fire, of a sweet savour unto the LORD.

14 ¶ And if the burnt sacrifice for his offering to the LORD *be* of fowls, then he shall bring his offering of ^p turtledoves, or of young pigeons.

15 And the priest shall bring *it* unto the altar, and ¹⁰ ¶ wring off his head, and burn *it* on the altar; and the blood thereof shall be wrung out ¹¹ at the side of the altar:

16 And he shall pluck away his crop with ¶ his ¹² feathers, and cast it ^q beside the altar on the east part, ¹³ by the place of the ashes:

17 And he shall cleave *it* ¹⁴ with the wings thereof, but ^r shall not divide *it* asunder: and the priest shall burn *it* upon the altar, upon the wood that *is upon the fire:* ^s *it*

is a burnt sacrifice, an offering made by fire, of a sweet savour unto the LORD.

CHAPTER 2.

1 *The meat offering of flour with oil and incense, 4 either baked in the oven, 5 or on a plate, 7 or in a frying-pan, 12 or of the firstfruits in the ear. 13 The salt of the meat offering.*

AND when any will offer ^a a ¹ meat offering unto the LORD, his offering shall be of fine flour; and he shall pour oil upon it, and put frankincense thereon:

2 And he shall bring it to Aaron's sons the priests: and ² he shall take thereof his handful of the flour thereof, and of the oil thereof, with all the frankincense thereof; and the priest shall burn ^b the ³ memorial of it upon the altar, *to be an offering made by fire, of a sweet savour unto the LORD:*

3 And ^c the remnant of the meat offering shall be Aaron's and his sons': ^d *it is a thing most holy of the offerings of the LORD made by fire.*

4 ¶ And if thou bring an oblation of a meat offering baked in the oven, *it shall be unleavened cakes of fine flour mingled with oil, or unleavened wafers* ^e anointed with oil.

5 ¶ And if thy oblation *be* a meat offering baked ^f ¶ in a pan, it shall be of fine flour unleavened, mingled with oil.

6 Thou shalt part it in pieces, and pour oil thereon: *it is a meat offering.*

7 ¶ And if thy oblation *be* a meat offering ^g baked in the fryingpan, it shall be made of fine flour with oil.

8 And thou shalt bring the meat offering that is made of these things unto the LORD: and when it is presented unto the priest, he shall bring *it* unto the altar.

9 And the priest shall ⁶ take from the meat offering ⁷ ^f a memorial thereof, and shall burn *it* upon the altar: *it is an* ^g offering made by fire, of a sweet savour unto the LORD.

10 And ^h that which is left of the meat offering shall be Aaron's and his sons': *it is a thing most holy*

Before CHRIST 1490.

a ch. 6. 14.
& 9. 17.
Num. 15. 4.

b ver. 9.
& ch. 5. 12.
& 6. 15.
& 24. 7.
Is. 66. 3.
Acts 10. 4.

c ch. 7. 9
& 10. 12, 13.

d Ex. 29. 37.
Num. 18. 9

e Ex. 29. 2.

Or, on a
fat plate,
or, slice.

f ver. 2.

g Ex. 19. 18.

h ver. 3.

VAR. REND.—CHAP. 2. ¹ V. 1. meal offering, R. So uniformly, where the Hebrew minchah (lit. gift, as Gen. 32. 13) has this technical sense. (In Old English meat signified food in general).—² V. 2. i.e. the priest.—³ i.e. a gift bringing the offerer into remembrance before God (cf. Isa. 62. 6); so Ge. Osh. Ke. Ku. Ka.; fragrance-offering, Saad. Ki. Schu. Ew. Hu. Di.; praise-offering, Bz.—⁴ V. 5. on the.—⁵ V. 7. prepared in a boiling-pot.—⁶ V. 9. lift off or heave (Ex. 25. 2).—⁷ the (see v. 2).

Before
CHRIST
1490.

ch. 6. 17.
See Matt. 16.
12.
Mark 8. 15.
Luke 12. 1.
1 Cor. 5. 8.
Gal. 5. 9.
E. Ex. 22. 29
ch. 23. 10, 11

+ Heb.
ascend.

/ Mark 9. 49.
Col. 4. 6.
m Num. 18.
19.

n Ezek. 43.
24.

o ch. 23. 10.
11

p 2 Kings 4.
42.
q ver. 1.

r ver. 2.

a ch. 7. 11, 29.
& 22. 21.

b ch. 1. 3.

c Ex. 29. 10.
ch. 1. 4, 5.

d Ex. 29. 13.
22
ch. 4. 8, 9.
u Or, suet.

of the offerings of the LORD made by fire.

11 No meat offering, which ye shall bring unto the LORD, shall be made with ¹leaven: for ye shall burn no leaven, nor any honey, in any offering of the LORD made by fire.

12 ¶ ^s ^k As for the oblation of the firstfruits, ye ⁹ shall offer them unto the LORD: but they shall not ¹⁰ + be burnt on the altar for a sweet savour.

13 And every oblation of thy meat offering ¹ shalt thou season with salt; neither shalt thou suffer ^m the salt of the covenant of thy God to be lacking from thy meat offering: ^a with all thine offerings thou shalt offer salt.

14 And if thou offer a meat offering of thy firstfruits unto the LORD, ^o thou shalt offer for the meat offering of thy firstfruits ¹¹ green ears of corn ¹² dried by the fire, *even* ¹³ corn beaten out of ^p full ears.

15 And ^a thou shalt put oil upon it, and lay frankincense thereon: it is a meat offering.

16 And the priest shall burn ^r the memorial of it, *part* of the ¹⁴ beaten corn thereof, and *part* of the oil thereof, with all the frankincense thereof: *it is* an offering made by fire unto the LORD.

CHAPTER 3.

1 *The peace offering of the herd, 6 of the flock, 7 either a lamb, 12 or a goat.*

AND if his oblation be a ^a sacrifice of ¹ peace offering, if he offer it of the herd; whether *it be* a male or female, he shall offer it ^b without blemish before the LORD.

2 And ^c he shall lay his hand upon the head of his offering, and kill it at the ² door of the ³ tabernacle of the congregation: and Aaron's sons the priests shall ⁴ sprinkle the blood ⁵ upon the altar round about.

3 And he shall offer of the sacrifice of the peace offering an offering made by fire unto the LORD; ^d the || fat that covereth the inwards, and all the fat that is upon the inwards,

4 And the two kidneys, and the fat that is on them, which is by the

flanks, and the ⁶ || caul above the liver, ⁷ with the kidneys, it shall he take away.

5 And Aaron's sons ^e shall burn it on the altar upon the burnt ⁸ sacrifice, which *is* upon the wood that *is* on the fire: *it is* an offering made by fire, of a sweet savour unto the LORD.

6 ¶ And if his offering for a sacrifice of peace offering unto the LORD be of the flock; male or female, ^f he shall offer it without blemish.

7 If he offer a lamb for his offering, then shall he offer it before the LORD.

8 And he shall lay his hand upon the head of his offering, and kill it before the ³ tabernacle of the congregation: and Aaron's sons shall ⁴ sprinkle the blood thereof round about ⁵ upon the altar.

9 And he shall offer of the sacrifice of the peace offering an offering made by fire unto the LORD; the fat thereof, ⁹ and the whole ¹⁰ rump, it shall he take off hard by the backbone; and the fat that covereth the inwards, and all the fat that is upon the inwards,

10 And the two kidneys, and the fat that *is* upon them, which *is* by the flanks, and the ⁶ caul above the liver, ⁷ with the kidneys, it shall he take away.

11 And the priest shall burn it upon the altar: *it is* ⁹ the food of the offering made by fire unto the LORD.

12 ¶ And if his offering be a goat, then ^h he shall offer it before the LORD.

13 And he shall lay his hand upon the head of it, and kill it before the ³ tabernacle of the congregation: and the sons of Aaron shall ⁴ sprinkle the blood thereof ⁵ upon the altar round about.

14 And he shall offer thereof his offering, *even* an offering made by fire unto the LORD; the fat that covereth the inwards, and all the fat that is upon the inwards,

15 And the two kidneys, and the fat that *is* upon them, which *is* by the flanks, and the ⁶ caul above the liver, ⁷ with the kidneys, it shall he take away.

16 And the priest shall burn them upon the altar: *it is* the food of the

Before
CHRIST
1490.

Or, midriff
over the
liver, and
over the
kidneys.
E. Ex. 29. 13.
ch. 6. 12.

f ver. 1, &c.

g See ch. 21.
6, 8, 17, 21,
22.
& 22. 25.
Ezek. 44. 7.
Mal. 1. 7, 12.

h ver. 1, 7,
&c.

VAR. REND.—⁸ V. 12. For an oblation of.—⁹ may.
—¹⁰ come upon.—¹¹ V. 14. Or, fresh.—¹² parched.
—¹³ rubbings (or, groats) of garden growth.—
14 V. 16. rubbings (or, groats).—CHAP. 3. ¹ V. 1. So
Sept. (sometimes) Rō. Hu. Ku. De.; thank-offering,
Ge. Bā. Ew. Kn. Ka.; safety-offering, Sept. (most
often) He. Kc. Ka. (alt.).—² V. 2. entrance.
³ Vs. 2, 8, 13. tent of meeting.—⁴ Vs. 2, 8, 13. throw.
—⁵ against.

VAR. REND.—⁶ Vs. 4, 10, 15. i.e. network; so Vulg.
Kn. Ku. Ke.; great lobe, Sept. Bo. Ba. Ew. Ka.;
fat appendage, Di.—⁷ Vs. 4, 10, 15. which he shall
take off as far as the kidneys.—⁸ V. 5. offering.—
⁹ V. 9. even, Ka. Gei. Di. E.—¹⁰ fat tail, which he
shall take off.

Before
CHRIST
1490.

i ch. 7. 23, 25.
1 Sam. 2. 15.
2 ch. 7. 7.
k ch. 6. 18.
& 7. 36.
l 17. 7. & 23. 14.
m Gen. 9. 4. ch. 7. 23, 25.
Lxx. 41. 7. 15.

offering made by fire for a sweet savour: 'all the fat is the LORD's.

17 *It shall be* a ^kperpetual statute for your generations throughout all your dwellings, that ye eat neither ^lfat nor ^mblood.

CHAPTER 4.

1 *The sin offering of ignorance, 3 for the priest, 13 for the congregation, 22 for the ruler, 27 for any of the people.*

AND the LORD spake unto Moses, saying,

2 Speak unto the children of Israel, saying, ^aIf a soul shall sin ¹through ignorance against any of the commandments of the LORD concerning things which ought not to be done, and shall do against any of them:

3 ^bIf the priest that is anointed do sin ²according to the sin of the people; then let him bring for his sin, which he hath sinned, ^ca young bullock without blemish unto the LORD for a sin offering.

4 And he shall bring the bullock ^dunto the ³door of the ⁴tabernacle of the congregation before the LORD; and shall lay his hand upon the bullock's head, and kill the bullock before the LORD.

5 And the priest that is anointed ^eshall take of the bullock's blood, and bring it to the ⁴tabernacle of the congregation:

6 And the priest shall dip his finger in the blood, and sprinkle of the blood seven times before the LORD, ⁵before the vail of the sanctuary.

7 And the priest shall ^fput some of the blood upon the horns of the altar of sweet incense before the LORD, which is in the ⁴tabernacle of the congregation; and shall pour ^gall the blood of the bullock at the bottom of the altar of the burnt offering, which is ^{at} the ³door of the ⁴tabernacle of the congregation.

8 And he shall ^htake off from it all the fat of the bullock for the sin offering; the fat that covereth the inwards, and all the fat that is upon the inwards,

9 And the two kidneys, and the fat that is upon them, which is by the flanks, and the ⁷caul above the

liver, ⁸with the kidneys, it shall he take away,

10 ^aAs it ⁹was taken off from the bullock of the sacrifice of peace offerings: and the priest shall burn them upon the altar of the burnt offering.

11 ⁱAnd the skin of the bullock, and all his flesh, with his head, and with his legs, and his inwards, and his dung,

12 Even the whole bullock shall ¹⁰he carry forth [†]without the camp unto a clean place, ^kwhere the ashes are poured out, and ^lburn him on

¹¹the ¹¹wood with fire: [†]where the ashes are poured out shall he be burnt.

13 ¶ And ^mif the whole congregation of Israel sin ¹through ignorance, ⁿand the thing be hid from the eyes of the assembly, and they have done somewhat against any of the commandments of the LORD concerning things which should not be done, and are guilty;

14 When the sin, which they have sinned against it, is known, then the congregation shall offer a young bullock for ¹²the sin, and bring him before the ⁴tabernacle of the congregation.

15 And the elders of the congregation ^oshall lay their hands upon the head of the bullock before the LORD: and the bullock shall be killed before the LORD.

16 ^pAnd the priest that is anointed shall bring of the bullock's blood to the ⁴tabernacle of the congregation:

17 And the priest shall dip his finger in some of the blood, and sprinkle it seven times before the LORD, ^{even} ⁵before the vail.

18 And he shall put some of the blood upon the horns of the altar which is before the LORD, that is in the ⁴tabernacle of the congregation, and shall pour out all the blood at the bottom of the altar of the burnt offering, which is ^{at} the ³door of the ⁴tabernacle of the congregation,

19 And he shall ^htake all his fat from him, and burn it upon the altar.

20 And he shall do with the bullock as he did ^qwith the bullock for ¹³a sin offering, so shall he do with this: ^rand the priest shall make an atonement for them, and it shall be forgiven them.

Before
CHRIST
1490.

h ch. 3. 3, 4.
5

i Ex. 29. 14.
Num. 19. 5.

+ Heb. to without the camp
k ch. 6. 11.
l Heb. 13. 11.
+ Heb. at the pouring out of the ashes.

m Num. 15. 24.
Josh. 7. 11.
n ch. 5. 2, 3, 4, 17.

o ch. 1. 4.

p ver. 5.
Heb. 9. 12, 13, 14.

q ver. 3.
r Num. 15. 23.
Dan. 9. 24.
Rom. 5. 11.
Heb. 2. 17.
& 10. 10, 11, 12.
1 John 1. 7 & 2. 2.

VAR. REND.—⁸ V. 9. which he shall take off as far as the kidneys.—⁹ V. 10. *Lit.* is lifted off or heaved.—¹⁰ V. 12, 21. Or, one.—¹¹ V. 12. *Omit.*—¹² V. 14, a sin-offering.—¹³ V. 20. the, *i.e.* his own, v. 3.

VAR. REND.—CHAP. 4. ¹ V. 2, 13, 22, 27. unwittingly, R. (*lit.* in error).—² V. 3. to the guilt of, *i.e.* so as to incriminate.—³ V. 4, 7, 18. entrance.—⁴ V. 4, 5, 7, 14, 16, 18. tent of meeting.—⁵ V. 6, 17. in front of, *Ge. Kn. Ke. Di.*; against, *Ew. Ku. Ka.*—⁶ V. 8. *Lit.* lift off or heave (see Ex. 25. 2).—⁷ V. 9. See ch. 3. 4.

Before
CHRIST
1490.

21 And ¹⁰he shall carry forth the bullock without the camp, and burn him as he burned the first bullock: it is a sin offering for the congregation.

s ver. 2, 13.

22 ¶ When a ¹⁴ruler hath sinned, and ²done somewhat ¹through ignorance against any of the commandments of the LORD his God concerning things which should not be done, and is guilty;

r ver. 14.

23 ¹⁵Or ¹⁶if ¹⁵his sin, wherein he hath sinned, come to his knowledge; he shall bring his offering, a ¹⁶kid of the goats, a male without blemish:

u ver. 4, &c

24 And ¹⁴he shall lay his hand upon the head of the goat, and kill it in the place where they kill the burnt offering before the LORD: it is a sin offering.

z ver. 30.

25 ²And the priest shall take of the blood of the sin offering with his finger, and put it upon the horns of the altar of burnt offering, and shall pour out his blood at the bottom of the altar of burnt offering.

y ch. 3. 5.
z ver. 20.
Num. 15. 28.

26 And he shall burn all his fat upon the altar, as ²the fat of the sacrifice of peace offerings: ²and the priest shall make an atonement for him as concerning his sin, and it shall be forgiven him.

a ver. 2.
Num. 15. 27.
+ Heb. any soul.
+ Heb. people of the land.

27 ¶ And ²if ¹⁷any one of the common people sin ¹through ignorance, while he doeth somewhat against any of the commandments of the LORD concerning things which ought not to be done, and be guilty;

b ver. 23.

28 ¹⁵Or ¹⁶if ¹⁵his sin, which he hath sinned, come to his knowledge: then he shall bring his offering, a ¹⁶kid of the goats, a female without blemish, for his sin which he hath sinned.

c ver. 4, 24.

29 ²And he shall lay his hand upon the head of the sin offering, and slay the sin offering in the place of the burnt offering.

30 And the priest shall take of the blood thereof with his finger, and put it upon the horns of the altar of burnt offering, and shall pour out all the blood thereof at the bottom of the altar.

d ch. 3. 14.

31 And ²he shall take away all the fat thereof, as the fat is taken away from off the sacrifice of peace offerings; and the priest shall burn it upon the altar for a sweet savour

f Ex. 29. 18.
ch. 1. 9.

unto the LORD; ²and the priest shall make an atonement for him, and it shall be forgiven him.

32 And if he bring a lamb for ¹⁸a sin offering, ¹⁸he shall bring it a female without blemish.

33 And he shall lay his hand upon the head of the sin offering, and slay it for a sin offering in the place where they kill the burnt offering.

34 And the priest shall take of the blood of the sin offering with his finger, and put it upon the horns of the altar of burnt offering, and shall pour out all the blood thereof at the bottom of the altar:

35 And he shall take away all the fat thereof, as the fat of the lamb is taken away from the sacrifice of the peace offerings; and the priest shall burn them upon the altar, ¹⁹according to the offerings made by fire unto the LORD: ²and the priest shall make an atonement for his sin that he hath committed, and it shall be forgiven him.

Before
CHRIST
1490.

g ver. 26.

h ver. 28.

i ch. 3. 5.

k ver. 26, 31.

CHAPTER 5.

1 He that sinneth in concealing his knowledge, 2 in touching an unclean thing, 4 or in making an oath. 6 His trespass offering, of the flock, 7 of fowls, 11 or of flour. 14 The trespass offering in sacrifice, 17 and in sins of ignorance.

AND if a soul sin, ²and hear the voice of ¹swearing, and ²is a witness, whether he hath seen or known of it; if he do not ³utter it, then he shall ⁶bear his iniquity.

a 1 Kings 8. 31.
Matt. 26. 63

2 Or ²if a soul touch any unclean thing, whether it be a carcase of an unclean beast, or a carcase of unclean cattle, or the carcase of unclean creeping things, and if it be hidden from ⁴him; he also shall be unclean, and ⁴guilty.

b ver. 17.
ch. 7. 18.
& 17. 16.
& 19. 8.
& 20. 17.
Num. 9. 13.
c ch. 11. 24.
28. 31. 39.
Num. 19. 11.
13. 16.

d ver. 17.

3 Or if he touch ²the uncleanness of man, whatsoever uncleanness it be that a man shall be defiled withal, and it be hid from ⁵him; when he knoweth of it, then he shall be guilty.

e ch. 12, & 13.
& 15.

4 Or if a soul swear, ⁶pronouncing with his lips ⁷to do evil, or ²to do good, whatsoever it be that a man shall ⁷pronounce with an oath, and it be hid from ⁸him; when he knoweth

f See 1 Sam. 25. 22.
Acts 23. 12.
g See Mark 6. 27.

VAR. REND.—¹⁸V. 32. his.—¹⁹V. 35. upon, Ke. Di. R; after the manner of, Kn.—CHAP. 5. ¹V. 1. adjuration.—²might be, Ka.—³give information.—⁴V. 2. him, and he be unclean and guilty:—⁵V. 3. him, and he discover it and be guilty:—⁶V. 4. speaking unadvisedly.—⁷speak unadvisedly.—⁸Vs. 4, 5. him, and he discover it, and be guilty in any one of these things: Then.

VAR. REND.—¹⁴V. 22. chief.—¹⁵Vs. 23, 28. If.—¹⁶Vs. 23, 28. shaggy buck.—¹⁷V. 27. Lit. a soul of the people of the land.

Before CHRIST 1490.		Before CHRIST 1490.
	of it, then he shall be guilty in one of these.	
	5 And ^s it shall be, when he shall be guilty in one of these things, that he shall ^a confess that he hath sinned in that thing:	<i>t</i> ch. 2. 3.
<i>a</i> ch. 16. 21 & 36. 40. Num. 5. 7. Ezra 10. 11, 12.	6 And he shall bring ⁹ his trespass offering unto the LORD for his sin which he hath sinned, a female from the flock, a lamb or a ¹⁰ kid of the goats, for a sin offering; and the priest shall make an atonement for him concerning his sin.	<i>u</i> ch. 22. 11.
<i>i</i> ch. 12. 8. & 14. 21. † Heb. his hand cannot reach to the sufficiency of a sin-offering. <i>a</i> ch. 1. 14.	7 And 'if †he be not able to bring a lamb, then he ¹¹ shall bring for his trespass, which he hath committed, two ^k turtledoves, or two young pigeons, unto the LORD; one for a sin offering, and the other for a burnt offering.	<i>z</i> Ezra 10. 19
<i>r</i> ch. 1. 15.	8 And he shall bring them unto the priest, who shall offer that which is for the sin offering first, and ¹² wring off his head ¹³ from his neck, but shall not divide it asunder:	<i>y</i> Ex. 30. 13. ch. 27. 25.
<i>m</i> ch. 4. 7, 15. 30, 34.	9 And he shall sprinkle of the blood of the sin offering upon the ¹⁴ side of the altar; and ^m the rest of the blood shall be wrung out at the bottom of the altar: it is a sin offering.	<i>z</i> ch. 6. 5. & 22. 14. & 27. 13, 15, 27, 31. Num. 5. 7. <i>a</i> ch. 4. 20.
<i>o</i> Or, ordinance. <i>n</i> ch. 1. 14. <i>o</i> ch. 4. 29.	10 And he shall offer the second for a burnt offering, according to the ^a manner: ^o and the priest shall make an atonement for him for his sin which he hath sinned, and it shall be forgiven him.	<i>b</i> ch. 4. 2
<i>p</i> Num. 5. 15.	11 ¶ But if he be not able to bring two turtledoves, or two young pigeons, then he ¹¹ that sinned shall bring for his offering the tenth part of an ephah of fine flour for a sin offering; ^p he shall put no oil upon it, neither shall he put any frankincense thereon: for it is a sin offering.	<i>c</i> ver. 15. ch. 4. 2, 13, 22, 27. Ps. 19. 12. Luke 12. 48.
<i>q</i> ch. 2. 2.	12 Then shall he bring it to the priest, and the priest shall take his handful of it, ^q even ¹⁵ a memorial thereof, and burn it on the altar, ¹⁶ according to the offerings made by fire unto the LORD: it is a sin offering.	<i>d</i> ver. 1, 2. <i>e</i> ver. 15.
<i>r</i> ch. 4. 33.	13 ^a And the priest shall make an atonement for him as touching his sin that he hath sinned in ¹⁷ one of these, and it shall be forgiven	<i>f</i> ver. 16.
<i>s</i> ch. 4. 26.	him: and ^t the remnant shall be the priest's, ¹⁸ as a meat offering.	<i>g</i> Ezra 10. 2.
	14 ¹⁹ ¶ And the LORD spake unto Moses, saying,	
	15 ^a If a soul ²⁰ commit a trespass, and sin through ²¹ ignorance, ²² in the holy things of the LORD; then ^a he shall bring ⁹ for his trespass unto the LORD a ram without blemish out of the flocks, ²³ with thy estimation ²⁴ by shekels of silver, after ^v the shekel of the sanctuary, for a trespass offering:	
	16 And he shall ²⁵ make amends for the harm that he hath done in ²⁵ the holy thing, and ^a shall add the fifth part thereto, and give it unto the priest: ^a and the priest shall make an atonement for him with the ram of the trespass offering, and it shall be forgiven him.	
	17 ¶ And if a ^b soul sin, and commit any of ²⁶ these things which are forbidden to be done by the commandments of the LORD; ^c though he wist it not, yet is he ^d guilty, and shall bear his iniquity.	
	18 ^a And he shall bring a ram without blemish out of the flock, ²³ with thy estimation, for a trespass offering, unto the priest: ^f and the priest shall make an atonement for him concerning his ²¹ ignorance wherein he erred and wist it not, and it shall be forgiven him.	
	19 It is a trespass offering: ^g he hath certainly trespassed against the LORD.	
	CHAPTER 6.	
	¹ The trespass offering for sins done wittingly.	
	⁸ The law of the burnt offering, ¹⁴ and of the meat offering. ¹⁹ The offering at the consecration of a priest. ²⁴ The law of the sin offering.	
	AND the LORD spake unto Moses, saying,	
	2 If a soul sin, and ^{1a} commit a trespass against the LORD, and ^b lie unto his neighbour ² in that ^c which was delivered him to keep, or in ^f fellowship, or in a thing taken away by violence, or hath ^d deceived ² his neighbour;	<i>a</i> Num. 5. 6. <i>b</i> ch. 19. 11. Acts 5. 4. Col. 3. 9.
	3 Or ^e have found that which was lost, and lieth concerning it, and ^f swareth falsely; in any of all	<i>c</i> Ex. 22. 7, 10. † Heb. dealing. † Heb. putting of the hand. <i>d</i> Prov. 24. 28. & 26. 19. <i>e</i> Deut. 22. 1, 2, 3. <i>f</i> Ex. 22. 11. ch. 19. 12. Jer. 7. 9. Zech. 5. 4.

VAR. REND.—⁹ Vs. 6, 15. as his forfeit, *Kn. Ka. Cl.*—¹⁰ *V.* 6. shaggy buck.—¹¹ *Vs.* 7, 11. shall bring, as his forfeit which he has incurred.—¹² *V.* 8. Properly, pinch through (*viz. with the nail*: cf. *ch.* 1. 15).—¹³ in front of.—¹⁴ *V.* 9. wall.—¹⁵ *V.* 12. the: see *ch.* 2. 2.—¹⁶ upon, *Ke. Di. R.*; after the manner of, *Kn. Ka.*—¹⁷ *V.* 13. any of these things.

VAR. REND.—¹⁸ *V.* 13. like the.—¹⁹ *V.* 14. There should be a break here, and none at *v.* 19. *Ch.* 5. 14 —6. 7 deals with the trespass-offering (called regularly in *R* the guilt-offering), whereas *ch.* 5. 1—13 deals still with the sin-offering, as *ch.* 4.—²⁰ *V.* 15. Or, act unfaithfully.—²¹ *Vs.* 15, 18. error (*ch.* 4. 2).—²² *V.* 15. (withholding ought) from.—²³ *Vs.* 15, 18. at.—²⁴ *V.* 15. of the value of (several) shekels.—²⁵ *V.* 16. restore that which he has sinfully withheld of.—²⁶ *V.* 17. all the.—CHAP. 6. ¹ *V.* 2. Or, act unfaithfully.—² concerning a trust, or a deposit, or anything robbed; or hath defrauded.

Before
CHRIST
1490.Before
CHRIST
1490.

³ these that a man doeth, sinning therein :

4 Then it shall be, ⁴ because he hath sinned, and is guilty, that he shall restore that which he ⁵ took violently away, or the thing which he hath ⁶ deceitfully gotten, or ⁷ that which was delivered him to keep, or the lost thing which he found,

5 Or ⁸ all that about which he hath sworn falsely; he shall even ⁹ restore it in the principal, and shall add the fifth part more thereto, and give it unto him to whom it appertaineth, || [†] in the day of his trespass offering.

6 And he shall bring ² his trespass offering unto the LORD, ⁴ a ram without blemish out of the flock, ¹⁰ with thy estimation, for a trespass offering, unto the priest :

7 ¹ And the priest shall make an atonement for him before the LORD : and it shall be forgiven him for any thing of ¹¹ all that he hath done in trespassing therein.

8 ¶ And the LORD spake unto Moses, saying,

9 Command Aaron and his sons, saying, This ^{is} the law of the burnt offering : ¹² It ^{is} the burnt offering, || because of the burning ¹² upon the altar all night unto the morning, and the fire of the altar shall be burning in it.

10 ⁸ And the priest shall put on his linen garment, and his linen breeches shall he put upon his flesh, and take up the ashes ¹³ which the fire hath consumed with ¹³ the burnt offering on the altar, and he shall put them ¹ beside the altar.

11 And ^m he shall put off his garments, and put on other garments, and carry forth the ashes without the camp ^a unto a clean place.

12 And the fire upon the altar shall be burning in it; it shall not be put out: and the priest shall burn wood on it every morning, and lay the burnt offering in order upon it; and he shall burn thereon ^o the fat of the peace offerings.

13 The fire shall ever be burning upon the altar; it shall never go out.

14 ¶ And this ^{is} the law of the meat offering: the sons of Aaron shall offer it before the LORD, before the altar.

15 And ¹⁴ he shall take ¹⁴ of it his handful, of the flour of the meat offering, and of the oil thereof, and all the frankincense which ^{is} upon the meat offering, and shall burn ^{it} upon the altar for a sweet savour, even the ¹⁵ memorial of it, unto the LORD.

16 And ^r the remainder thereof shall Aaron and his sons eat: ¹⁶ ^s with unleavened bread shall it be eaten in ¹⁷ the holy place; in the court of the ¹⁸ tabernacle of the congregation they shall eat it.

17 [†] It shall not be baked with leaven. ^u I have given it ^{unto} them for their portion of my offerings made by fire; ² it ^{is} most holy, as ^{is} the sin offering, and as the trespass offering.

18 ^v All the males among the children of Aaron shall eat of it. ² It shall be a ¹⁹ statute for ever in your generations ²⁰ concerning the offerings of the LORD made by fire: ^a every one that toucheth them shall ²¹ be holy.

19 ¶ And the LORD spake unto Moses, saying,

20 ^b This ^{is} the offering of Aaron and of his sons, which they shall offer unto the LORD in the day when he is anointed; the tenth part of an ^e ephah of fine flour for a meat offering perpetual, half of it in the morning, and half thereof at night.

21 ²² In a ²³ pan it shall be made with oil; and when it ^{is} ²⁴ baked, thou shalt bring it in: ²⁵ and the baked pieces of the meat offering shalt thou offer for a sweet savour unto the LORD.

22 And the priest of his sons ^d that is anointed in his stead shall ²⁶ offer it: ^{it} ^{is} a ²⁷ statute for ever unto the LORD; ^e it shall be wholly burnt.

23 For every meat offering ²⁸ for the priest shall be wholly burnt: it shall not be eaten.

24 ¶ And the LORD spake unto Moses, saying,

25 Speak unto Aaron and to his sons, saying, ^f This ^{is} the law of the

VAR. READ.—¹⁴ V. 15. one of them shall lift off or heave (Ex. 25. 2).—¹⁵ See ch. 2. 2.—¹⁶ V. 16. without leaven.—¹⁷ a.—¹⁸ Vs. 16, 26, 30. tent of meeting.—¹⁹ V. 18. perpetual due throughout.—²⁰ out of.—²¹ Vs. 18, 27. become.—²² V. 21. Upon.—²³ Or, flat plate.—²⁴ well-mixed or soaked.—²⁵ the baked substance (??) of a meal-offering parted in pieces, Ge. Ka.—²⁶ V. 22. Lit. do; so Sept.—²⁷ perpetual due.—²⁸ V. 23. of a.

VAR. READ.—CHAP. 6. V. 21. ^β The word rendered ^{is} inexplicable or corrupt, Di. Perhaps, thou shalt break it (ch. 2. 6) into a meal-offering parted in pieces, and offer it, &c., Pesh. Me. Di.

g ch. 5. 16.
Num. 5. 7.
2 Sam. 12. 6.
Luke 19. 8.|| Or, in the
day of his
being found
guilty.† Heb. in
the day of
his trespass.
h ch. 5. 15.

i ch. 4. 26.

, Or, for the
burning.k Ex. 28. 39,
40, 41, 43.
ch. 16. 4.
Ezek. 44. 17,
18.

l ch. 1. 16.

m Ezek. 44.
19.

n ch. 4. 12.

o ch. 3. 3. 9,
14.p ch. 2. 1.
Num. 15. 4.

q ch. 2. 2. 9.

r ch. 2. 3.
Ezek. 44. 29
s ver. 26
ch. 10. 12, 13.
Num. 18. 10.t ch. 2. 11.
u Num. 18. 9,
10.v ver. 25.
Ex. 29. 37.
ch. 2. 3.
& 7. 1.y ver. 29.
Num. 18. 10.
z ch. 3. 17.a Ex. 29. 37.
ch. 22. 3, 4,
5, 6, 7.

b Ex. 29. 2.

c Ex. 16. 36.

d ch. 4. 3.

e Ex. 29. 25.

f ch. 4. 2.

Before
CHRIST
1490.

g ch. 1. 3, 5.
11.
& 4. 24, 29,
33.
h ver. 17.
ch. 21, 22.
ch. 19, 17,
19.
Num. 18, 9,
10.
Ezek. 44, 28,
29.
i ver. 16.
i Ex. 29, 37,
& 29, 29.

m ch. 11, 33.
& 15, 12.

n ver. 18.
Num. 18, 10.
o ver. 26.
p ch. 4, 7, 11,
12, 18, 21,
& 10, 18,
& 16, 27.
Heb. 13, 11.

q ch. 5.
& 9, 1-7.
h ch. 6, 17, 25,
& 21, 22.
r ch. 1, 3, 5,
11.
s ch. 4, 24, 29,
33.

t ch. 3, 4, 9,
10, 13, 15, 16,
& 4, 8, 9.
u ch. 29, 13.

v ch. 6, 16, 17,
18.
w Num. 18, 9,
29.
x ch. 2, 3.
y ch. 6, 25, 26,
& 14, 13.

VAR. REND.—²⁹ Ex. 26, 27. a.—³⁰ V. 27. Whosoever.—³¹ V. 28. And.—³² V. 30. But.—³³ make an atonement.—³⁴ with.—**CHAP. 7.** ¹ V. 1. And.—² V. 2. throw.—³ against.—⁴ V. 3. fat tail.—⁵ V. 4. See ch. 3. 4.—⁶ which he shall take off as far as the kidneys.—⁷ V. 6. a; see ch. 6. 16, 26.
VAR. READ.—**CHAP. 7.** V. 3. *β Add*, and all the fat that is upon the inwards, *Sept. Sam. Me.*

sin offering: ⁹ In the place where the burnt offering is killed shall the sin offering be killed before the LORD: ^a it is most holy.

26 ¹ The priest that offereth it for sin shall eat it: ^k in ²⁹ the holy place shall it be eaten, in the court of the ¹⁵ tabernacle of the congregation.

27 ³⁰ ¹ Whatsoever shall touch the flesh thereof shall ²¹ be holy: and when there is sprinkled of the blood thereof upon any garment, thou shalt wash that whereon it was sprinkled in ²⁹ the holy place.

28 ³¹ But the earthen vessel wherein it is sodden ^m shall be broken: and if it be sodden in a brazen pot, it shall be both scoured, and rinsed in water.

29 ^a All the males among the priests shall eat thereof: ^o it is most holy.

30 ³² ^p And no sin offering, whereof any of the blood is brought into the ¹⁸ tabernacle of the congregation to ³³ reconcile *withal* in the holy place, shall be eaten: it shall be burnt ³⁴ in the fire.

CHAPTER 7.

¹ The law of the trespass offering, 11 and of the peace offerings, 12 whether it be for a thanksgiving, 16 or a vow, or a freewill offering. 22 The fat, 26 and the blood, are forbidden. 28 The priests' portion in the peace offerings.

¹ LIKEWISE ^a this is the law of the trespass offering: ^b it is most holy.

2 ^c In the place where they kill the burnt offering shall they kill the trespass offering: and the blood thereof shall he ² sprinkle round about ³ upon the altar.

3 And he shall offer of it ^d all the fat thereof; the ⁴ rump, and the fat that covereth the inwards ^β,

4 And the two kidneys, and the fat that is on them, which is by the flanks, and the ⁵ caul that is above the liver, ⁶ with the kidneys, it shall he take away:

5 And the priest shall burn them upon the altar for an offering made by fire unto the LORD: it is a trespass offering.

6 ^e Every male among the priests shall eat thereof: it shall be eaten ⁷ in the holy place: ^f it is most holy.

7 As the sin offering is, so is ^g the trespass offering: there is one law for

them: the priest that maketh atonement therewith shall have it.

8 And the priest that offereth any man's burnt offering, *even* the priest shall have to himself the skin of the burnt offering which he hath offered.

9 And ⁸ all the meat offering that is baked in the oven, and all that is dressed in the ⁹ fryingpan, and ¹⁰ in the pan, shall be the priest's that offereth it.

10 ¹¹ And every meat offering, mingled with oil, ¹² and dry, shall all the sons of Aaron have, one as much as another.

11 And ⁱ this is the law of the sacrifice of peace offerings, which ¹³ he shall offer unto the LORD.

12 If he offer it for a thanksgiving, then he shall offer with the sacrifice of thanksgiving unleavened cakes mingled with oil, and unleavened wafers ^k anointed with oil, and cakes mingled with oil, of fine flour, ¹⁴ fried.

13 ¹⁵ Besides the cakes, he shall offer for his offering ¹ leavened bread with the sacrifice of thanksgiving of his peace offerings.

14 And of it he shall offer one out of ¹⁶ the whole oblation for an heave offering unto the LORD, ^m and it shall be the priest's that ¹⁷ sprinkleth the blood of the peace offerings.

15 ⁿ And the flesh of the sacrifice of his peace offerings for thanksgiving shall be eaten the same day that it is offered; he shall not leave any of it until the morning.

16 But ^o if the sacrifice of his offering be a vow, or a voluntary offering, it shall be eaten the same day that he offereth his sacrifice: and on the morrow also the remainder of it shall be eaten:

17 But the remainder of the flesh of the sacrifice on the third day shall be burnt with fire.

18 And if any of the flesh of the sacrifice of his peace offerings be eaten at all on the third day, it shall not be accepted, neither shall it be ^p imputed unto him that offereth it: it shall be an ^q abomination, and the soul that eateth of it shall bear his iniquity.

19 And the flesh that toucheth any unclean thing shall not be eaten; it shall be burnt with fire: and as for the flesh, all that be clean shall eat thereof.

Before
CHRIST
1490.

h ch. 2, 3, 10.
Num. 18, 9.
Ezek. 44, 29.
Or, on the flat plate, or, slice.

i ch. 3, 1.
& 22, 18, 21.

j ch. 2, 4.
Num. 6, 15.

k Amos 1, 5

m Num. 18, 8,
11, 19.

n ch. 22, 30.

o ch. 19, 6, 7.

p Num. 18, 27.
q ch. 11, 10,
11, 41,
& 19, 7.

Before
CHRIST
1490.

r ch. 13. 3.

s Gen. 17. 14

t ch. 12, & 13.

A 15.

r ch. 11. 24.

28.

u Ezek. 4. 14

x ver. 20.

y ch. 3. 17.

† Heb.
carcase.
ch. 17. 15.
Deut. 14. 21.
Ezek. 4. 14.
& 44. 31.z Gen. 9. 4.
ch. 3. 17.
& 17. 10—14.

a ch. 3. 1.

b ch. 3. 3 4.
9. 14.c Ex. 29. 24.
27.
ch. 8. 27.
& 9. 24
Num. 6. 20d ch. 3. 5, 11,
16.e ver. 34.
/ ver. 34.
ch. 9. 21.
Num. 6. 20.g Ex. 29. 28.
ch. 10. 14, 15.
Num. 18. 18,
19.
Deut. 18. 3.

20 But the soul that eateth of the flesh of the sacrifice of peace offerings, that *pertain* unto the LORD, ^rhaving his uncleanness upon him, even that soul ^sshall be cut off from his people.

21 Moreover the soul that shall touch any unclean thing, as ^tthe uncleanness of man, or *any* ^uunclean beast, or any ^uabominable unclean thing, and eat of the flesh of the sacrifice of peace offerings, which *pertain* unto the LORD, even that soul ^xshall be cut off from his people.

22 ¶ And the LORD spake unto Moses, saying,

23 Speak unto the children of Israel, saying, ^yYe shall eat no manner of fat, of ox, or of sheep, or of goat.

24 And the fat of the [†]beast that dieth of itself, and the fat of that which is torn with beasts, may be used in any other use: but ye shall in no wise eat of it.

25 For whosoever eateth the fat of the beast, of which men offer an offering made by fire unto the LORD, even the soul that eateth *it* shall be cut off from his people.

26 ^zMoreover ye shall eat no manner of blood, *whether it be* of fowl or of ^zbeast, in any of your dwellings.

27 Whatsoever soul *it be* that eateth any manner of blood, even that soul shall be cut off from his people.

28 ¶ And the LORD spake unto Moses, saying,

29 Speak unto the children of Israel, saying, ^aHe that offereth the sacrifice of his peace offerings unto the LORD shall bring his oblation unto the LORD ^aof the sacrifice of his peace offerings.

30 ^bHis own hands shall bring the offerings of the LORD made by fire, the fat with the breast, it shall he bring, that ^bthe breast may be waved *for* a wave offering before the LORD.

31 ^cAnd the priest shall burn the fat upon the altar: ^cbut the breast shall be Aaron's and his sons'.

32 And ^dthe right ^dshoulder shall ye give unto the priest *for* an heave offering, ^dof the sacrifices of your peace offerings.

33 He among the sons of Aaron, that offereth the blood of the peace offerings, and the fat, shall have the right ^eshoulder *for his part*.

34 ^fFor ^fthe wave breast and the heave ^fshoulder have I taken of the

children of Israel from off the sacrifices of their peace offerings, and have given them unto Aaron the priest and unto his sons ^gby a statute for ever from among the children of Israel.

35 ¶ This ^gis ^gthe ^gportion of the anointing ^gof Aaron, and ^gof the anointing ^gof his sons, out of the offerings of the LORD made by fire, in the day *when* he presented them to minister unto the LORD in the priest's office;

36 Which the LORD commanded to be given them of the children of Israel, ^hin the day that he anointed them, ^hby a statute for ever throughout their generations.

37 This ⁱis the law ⁱof the burnt offering, ⁱof the meat offering, ⁱand of the sin offering, ⁱand of the trespass offering, ⁱand of the ⁱconsecrations, and ⁱof the sacrifice of the peace offerings;

38 Which the LORD commanded Moses in mount Sinai, in the day that he commanded the children of Israel ^jto offer their oblations unto the LORD, in the wilderness of Sinai.

CHAPTER 8.

1 Moses consecrateth Aaron and his sons. 14 Their sin offering. 18 Their burnt offering. 22 The ram of consecrations. 31 The place and time of their consecration.

AND the LORD spake unto Moses, saying,

2 ^aTake Aaron and his sons with him, and ^athe garments, and ^athe anointing oil, and ^aa bullock for the sin offering, and ^atwo rams, and ^aa basket of unleavened bread;

3 And gather thou all the congregation together unto the ^bdoor of the tabernacle of the congregation.

4 And Moses did as the LORD commanded him; and the ^cassembly was gathered together unto the ^cdoor of the tabernacle of the congregation.

5 And Moses said unto the congregation, ^dThis ^dis the thing which the LORD commanded to be done.

6 And Moses brought Aaron and his sons, ^eand washed them with water.

7 ^fAnd he put upon him the ^fcoat, and girded him with the girdle, and clothed him with the robe, and put the ephod upon him, and

VAR. REND.—²¹ Vs. 34, 36. for a perpetual due.—²² V. 35. the share.—²³ V. 37. installation-offering.

—³⁴ CHAP. 8. ¹ V. 2. the (see Ex. 29. 1—3).

² Insert, the.—³ Vs. 3, 4, 31, 33, 35. entrance of the tent of meeting.—⁴ V. 4. congregation.

VAR. REND.—¹³ V. 26. cattle.—¹⁹ Vs. 29, 32. from.—²⁰ Vs. 32, 33, 34. So Sept. Vulg. Rō. Ka.; thigh, Ge. Ew. Kn. Ke. Ku. Di. R.

Before
CHRIST
1490.h Ex. 40. 12,
15.
ch. 8. 12, 30.

i ch. 6. 9.

k ch. 6. 14.

l ch. 6. 25.

m ver. 1.

n Ex. 29. 1.

o ch. 6. 20.

p ver. 11.

p ch. 1. 2

q Ex. 29. 1, 2.

r Ex. 28. 2, 4.

s Ex. 30. 24,

25.

d Ex. 29. 4.

e Ex. 29. 4.

f Ex. 29. 5.

g Ex. 28. 4.

Before
CHRIST
1490.

a Ex. 28. 30.

† Ex. 29. 6.

‡ Ex. 28. 37,
&c.
(Ex. 10. 26,
27, 28, 29.)

m Ex. 29. 7.
& 30. 30.
ch. 21. 19, 12.
Ps. 133. 2.

n Ex. 29. 8, 9.

† Heb.
bound.

o Ex. 29. 10.
Ezek. 43. 19.

p ch. 4. 4.

q Ex. 29. 12,
&c.
ch. 4. 7.
Lezek. 43. 20,
26.
Heb. 9. 22.

r Ex. 29. 13.
ch. 4. 8.

s Ex. 29. 14.
ch. 4. 11, 12.
† Ex. 29. 15.

he girded him with the ⁵curious girdle of the ephod, and ⁶bound it unto him therewith.

8 And he put the breastplate upon him: also he ^aput ⁷in the breastplate the Urim and the Thummim.

9 † And he put the mitre upon his head; also upon the mitre, *even* upon his forefront, did he put the golden plate, the holy ⁸crown; as the LORD ^kcommanded Moses.

10 † And Moses took the anointing oil, and anointed the ⁹tabernacle and all that *was* therein, and sanctified them.

11 And he sprinkled thereof upon the altar seven times, and anointed the altar and all his vessels, ¹⁰both the laver and his foot, to sanctify them.

12 And he ^mpoured of the anointing oil upon Aaron's head, and anointed him, to sanctify him.

13 ⁿ And Moses brought Aaron's sons, and put coats upon them, and girded them with girdles, and † put bonnets upon them; as the LORD commanded Moses.

14 ^o And he brought the bullock for the sin offering: and Aaron and his sons ^plaid their hands upon the head of the bullock for the sin offering.

15 And he slew *it*; ^qand Moses took the blood, and put *it* upon the horns of the altar round about with his finger, and ¹¹purified the altar, and poured the blood at the bottom of the altar, and sanctified it, to make ¹²reconciliation upon it.

16 ^r And he took all the fat that *was* upon the inwards, and the ¹³caul *above* the liver, and the two kidneys, and their fat, and Moses burned *it* upon the altar.

17 But the bullock, and his hide, his flesh, and his dung, ¹⁴he burnt with fire without the camp; as the LORD ^scommanded Moses.

18 ¶ ^t And he brought the ram for the burnt offering: and Aaron and his sons laid their hands upon the head of the ram.

19 And he killed *it*; and Moses ¹⁵sprinkled the blood ¹⁶upon the altar round about.

20 And he cut the ram into pieces; and Moses burnt the head, and the pieces, and the fat.

21 And he washed the inwards and the legs in water; and Moses burnt the whole ram upon the altar: *it was* a burnt sacrifice for a sweet savour, and an offering made by fire unto the LORD; ^uas the LORD commanded Moses.

22 ¶ And ^vhe brought the other ram, the ram of ¹⁷consecration: and Aaron and his sons laid their hands upon the head of the ram.

23 And he slew *it*; and Moses took of the blood of it, and put *it* upon the tip of Aaron's right ear, and upon the thumb of his right hand, and upon the great toe of his right foot.

24 And he brought Aaron's sons, and Moses put of the blood upon the tip of their right ear, and upon the thumbs of their right hands, and upon the great toes of their right feet: and Moses ¹⁵sprinkled the blood ¹⁶upon the altar round about.

25 ^w And he took ^βthe fat, and ^βthe ¹⁸rump, and all the fat that *was* upon the inwards, and the ¹³caul *above* the liver, and the two kidneys, and their fat, and the right ¹⁹shoulder:

26 ^y And out of the basket of unleavened bread, that *was* before the LORD, he took one unleavened cake, and ²⁰a cake of oiled bread, and one wafer, and put *them* on the ²¹fat, and upon the right ¹⁹shoulder:

27 And he put all ^zupon Aaron's hands, and upon his sons' hands, and waved them *for* a wave offering before the LORD.

28 ^a And Moses took them from off their hands, and burnt *them* on the altar upon the burnt offering: they *were* ²²consecrations for a sweet savour: *it* ²³is an offering made by fire unto the LORD.

29 And Moses took the breast, and waved it *for* a wave offering before the LORD: *for* of the ram of ¹⁷consecration it was Moses' ^bpart; as the LORD commanded Moses.

30 And ^cMoses took of the anointing oil, and of the blood which *was* upon the altar, and sprinkled *it* upon Aaron, and upon his garments, and upon his sons, and upon his sons' garments with him; and sanctified Aaron, and his garments, and his sons, and his sons' garments with him.

Before
CHRIST
1490.

u Ex. 29. 18.

v Ex. 29. 19, 31.

w Ex. 29. 22

y Ex. 29. 23.

z Ex. 29. 24, &c.

a Ex. 29. 25

b Ex. 29. 26

c Ex. 29. 21, & 30. 30. Num. 3. 3.

VAR. REND.—⁵ V. 7. Or, band.—⁶ fastened.—⁷ V. 8. See on Ex. 28. 30.—⁸ V. 9. Or, (sign of) consecration, *Ew.*—⁹ V. 10. dwelling-place.—¹⁰ V. 11. and.—¹¹ V. 15. purged from sin.—¹² an atonement for it.—¹³ Vs. 16, 25. See ch. 3. 4.—¹⁴ V. 17. Or, was.—¹⁵ Vs. 19, 24. threw.—¹⁶ Vs. 19. 24. against.

VAR. REND.—¹⁷ Vs. 22, 29, 31, 33. installation.—¹⁸ V. 25. fat tail.—¹⁹ Vs. 25, 26. *Rather*, thigh.—²⁰ V. 26. one.—²¹ fat pieces.—²² V. 28. an installation-offering.—²³ was.

VAR. READ.—CHAP. 8. V. 25. β the fat, (even). *Sam. Gei. Di.* (cf. Ex. 29. 22; ch. 3. 9).

Before
CHRIST
1490.

d Ex. 29. 31.
32.

e Ex. 29. 31.

f Ex. 29. 30.
32.
Ezek. 43. 25.
26.
g Heb. 7. 16.

h Num. 3. 7.
& 9. 19.
Deut. 11. 1.
1 Kings 2. 3.

a Ezek. 43. 27.

b Ex. 29. 1.
ch. 4. 3.
& 8. 14.
c ch. 8. 18.

d ch. 4. 23.
Ezra 6. 17.
& 10. 19.

e ch. 2. 4.
f ver. 6. 23.
Ex. 29. 43.

31 ¶ And Moses said unto Aaron and to his sons, ^aBoil the flesh at the ³door of the tabernacle of the congregation: and there eat it with the bread that ^{is} in the basket of ¹⁷consecrations, as I ^βcommanded, saying, Aaron and his sons shall eat it.

32 And that which remaineth of the flesh and of the bread shall ye burn with fire.

33 And ye shall not go out of the ³door of the tabernacle of the congregation ⁱⁿ seven days, until the days of your ¹⁷consecration be at an end: for ⁷seven days shall he ²⁴consecrate you.

34 ¶ As ²⁵he hath done this day, so the LORD hath commanded to do, to make an atonement for you.

35 Therefore shall ye abide at the ³door of the tabernacle of the congregation day and night seven days, and ^hkeep the charge of the LORD, that ye die not: for so I am commanded.

36 So Aaron and his sons did all things which the LORD commanded by the hand of Moses.

CHAPTER 9.

1 The first offerings of Aaron, for himself and the people. 8 The sin offering, 12 and the burnt offering for himself. 15 The offerings for the people. 23 Moses and Aaron bless the people. 24 Five cometh from the Lord, upon the altar.

AND ^ait came to pass on the eighth day, that Moses called Aaron and his sons, and the elders of Israel;

2 And he said unto Aaron, ^bTake thee a young calf for a sin offering, ^cand a ram for a burnt offering, without blemish, and offer ^{them} before the LORD.

3 And unto the children of Israel thou shalt speak, saying, ^dTake ye a ¹kid of the goats for a sin offering; and a calf and a lamb, ^{both} of the first year, without blemish, for a burnt offering;

4 Also a bullock and a ram for peace offerings, to sacrifice before the LORD; and ^ea meat offering mingled with oil: for ⁷to day the LORD will appear unto you.

5 ¶ And they brought ^{that} which Moses commanded before the ²tabernacle of the congregation: and all the congregation drew near and stood before the LORD.

VAR. REND.—²⁴V. 33. install you, *lit.* fill your hand (*cf.* Judg. 17. 5; 1 Kings 13. 33).—²⁵V. 34. hath been.

—CHAP. 9. ¹V. 3. shaggy buck.—²Vs. 5, 23. tent of meeting.

VAR. READ.—V. 31. ^β am commanded, *Sept. Onk. Pesh. Di. & marg. (pts.) Cf. v. 35; ch. 10. 13.*

6 And Moses said, This ^{is} the thing which the LORD commanded that ye should do: and ^gthe glory of the LORD shall appear unto you.

7 And Moses said unto Aaron, ³Go unto the altar, and ^hoffer thy sin offering, and thy burnt offering, and make an atonement for thyself, and for the people: and ⁴offer the offering of the people, and make an atonement for them; as the LORD commanded.

8 ¶ Aaron therefore ⁶went unto the altar, and slew the calf of the sin offering, which ^{was} for himself.

9 ^kAnd the sons of Aaron brought the blood unto him: and he dipped his finger in the blood, and ^lput it upon the horns of the altar, and poured out the blood at the bottom of the altar:

10 ^mBut the fat, and the kidneys, and the ⁶caul above the liver of the sin offering, he burnt upon the altar; ⁿas the LORD commanded Moses.

11 ^oAnd the flesh and the hide he burnt with fire without the camp.

12 And he slew the burnt offering; and Aaron's sons presented unto him the blood, ^pwhich he ⁷sprinkled round about ⁸upon the altar.

13 ^qAnd they presented the burnt offering unto him, ⁹with the pieces thereof, and the head: and he burnt ^{them} upon the altar.

14 ^rAnd he did wash the inwards and the legs, and burnt ^{them} upon the burnt offering on the altar.

15 ¶ ^sAnd he brought the people's offering, and took the goat, which ^{was} the sin offering for the people, and slew it, and offered it for sin, as the first.

16 And he brought the burnt offering, and offered it ^taccording to the ^{||}manner.

17 And he brought ^uthe meat offering, and [†]took an handful thereof, and burnt ^{it} upon the altar, ^vbeside the burnt sacrifice of the morning.

18 He slew also the bullock and the ram ^{for} ¹⁰a sacrifice of peace offerings, which ^{was} for the people: and Aaron's sons presented unto him the blood, which he ⁷sprinkled ⁸upon the altar round about.

19 And the fat of the bullock and of the ram, the ¹¹rump, and that which covereth ^{the} inwards, and

VAR. REND.—³V. 7. Draw nigh.—⁴*Lit. do.*—

⁵V. 8. drew near.—⁶Vs. 10, 19. *See ch. 3. 4.*—

⁷Vs. 12, 18. threw.—⁸Vs. 12, 18. against.—

⁹V. 13. piece by piece.—¹⁰V. 18. the.—¹¹V. 19. fat tail.

Before
CHRIST
1490.

g ver. 23.
Ex. 24. 16.

h ch. 4. 3.
1 Sam. 3. 14.
Heb. 5. 3.
& 7. 27.
& 9. 7.
i ch. 4. 16, 20.
Heb. 5. 1.

k ch. 8. 15.

l See ch. 4. 7.

m ch. 8. 16.

n ch. 4. 8.

o ch. 4. 11.
& 8. 17.

p ch. 1. 5.
& 8. 19.

q ch. 8. 20.

r ch. 8. 21.

s ver. 3.
Is. 53. 10.
Heb. 2. 17.
& 5. 3.

t ch. 1. 3, 10.
|| Or, ordinance.

u ver. 4.
ch. 2. 1, 2.
† Heb. filled
his hand out
of it.
x Ex. 29. 38.

y ch. 3. 1, &c.

Before
CHRIST
1490.

e ch. 3. 5, 16.

a Ex. 29. 24.
25.
ch. 7. 30, 31,
32, 33, 34.b Num. 6. 23.
Deut. 21. 5.
Luke 24. 50.c ver. 6.
Num. 14. 10.
& 16. 19, 42.d Gen. 4. 4.
Judg. 6. 21.
1 Kings 18.
39.2 Chr. 7. 1.
Ps. 30. 3.e 1 Kings 18.
39.
2 Chr. 7. 3.
Ezra 3. 11.a ch. 16. 1.
& 22. 9.
Num. 3. 3, 4.
& 26. 61.
1 Chr. 24. 2.
b ch. 16. 12.
Num. 16. 18.
c Ex. 30. 9.d ch. 9. 24.
Num. 16. 35.
2 Sam. 6. 7.e Ex. 19. 22.
& 29. 43.
ch. 21. 6, 17,
21.f Is. 49. 3.
Ezek. 28. 22.
John 13. 31,
32.g Is. 49. 3.
Ezek. 28. 22.
John 13. 31,
32.h Is. 49. 3.
Ezek. 28. 22.
John 13. 31,
32.i Luke 7. 12.
Acts 5. 6, 9,
10.j Ex. 6. 15,
22.
Num. 3. 19,
30.k Luke 7. 12.
Acts 5. 6, 9,
10.l Ex. 33. 5.
ch. 13. 45.
& 21. 1, 10.
Num. 6. 6, 7.
Deut. 33. 9.
Ezek. 24. 16,
17.m Num. 16. 22,
46.
Josh. 7. 1.
& 22. 18, 20.
2 Sam. 24. 1.

the kidneys, and the ⁶caul above the liver:

20 And they put the ¹²fat upon the breasts, ²and he burnt the ¹²fat upon the altar:

21 And the breasts and the right ¹³shoulder Aaron waved ^afor a wave offering before the LORD; as Moses commanded.

22 And Aaron lifted up his hand toward the people, and ^bblessed them, and came down from offering of the sin offering, and the burnt offering, and peace offerings.

23 And Moses and Aaron went into the ²tabernacle of the congregation, and came out, and blessed the people: ^cand the glory of the LORD appeared unto all the people.

24 And ^dthere came a fire out from before the LORD, and consumed upon the altar the burnt offering and the ¹²fat: ^ewhich when all the people saw, ^fthey shouted, and fell on their faces.

CHAPTER 10.

1 Nadab and Abihu, for offering of strange fire, are burnt by fire. 6 Aaron and his sons are forbidden to mourn for them. 8 The priests are forbidden wine when they are to go into the tabernacle. 12 The law of eating the holy things. 16 Aaron's excuse for transgressing thereof.

AND ^aNadab and Abihu, the sons of Aaron, ^btook either of them his censor, and put fire therein, and put incense thereon, and offered ^cstrange fire before the LORD, which he commanded them not.

2 And there ^dwent out fire ¹from the LORD, and devoured them, and they died before the LORD.

3 Then Moses said unto Aaron, This is ^eit that the LORD spake, saying, I will ²be sanctified in them ^fthat come nigh me, and before all the people I will be ³glorified. ^gAnd Aaron held his peace.

4 And Moses called Mishaël and Elzaphan, the sons of ^hUzziel the uncle of Aaron, and said unto them, Come near, ⁱcarry your brethren from before the sanctuary out of the camp.

5 So they went near, and carried them in their coats out of the camp; as Moses had said.

6 And Moses said unto Aaron, and unto Eleazar and unto Ithamar, his sons, ^j& Uncover not your heads, neither rend your clothes; lest ye die, and lest ^kwrath come upon all

the people: but let your brethren, the whole house of Israel, bewail the burning which the LORD hath kindled.

7 ^mAnd ye shall not go out from the ⁴door of the ⁵tabernacle of the congregation, lest ye die: ⁿfor the anointing oil of the LORD is upon you. And they did according to the word of Moses.

8 ¶ And the LORD spake unto Aaron, saying,

9 ^oDo not drink wine nor strong drink, thou, nor thy sons with thee, when ye go into the ⁵tabernacle of the congregation, lest ye die: ^pit shall be a statute for ever throughout your generations:

10 And that ye may ^qput difference between holy and unholy, and between unclean and clean;

11 ^rAnd that ye may teach the children of Israel all the statutes which the LORD hath spoken unto them by the hand of Moses.

12 ¶ And Moses spake unto Aaron, and unto Eleazar and unto Ithamar, his sons that were left, Take ^sthe meat offering that remaineth of the offerings of the LORD made by fire, and eat it without leaven beside the altar: for ^tit is most holy:

13 And ye shall eat it in ^uthe holy place, because it is thy due, and thy sons' due, of the sacrifices of the LORD made by fire: for ^vso I am commanded.

14 And ^wthe wave breast and heave ⁷shoulder shall ye eat in a clean place; thou, and thy sons, and thy daughters with thee: for ^xthey be thy due, and thy sons' due, which are given out of the sacrifices of peace offerings of the children of Israel.

15 ^yThe heave ⁷shoulder and the wave breast shall they bring with the offerings made by fire of the ⁸fat, to wave ^{it} for a wave offering before the LORD; and it shall be thine, and thy sons' with thee, ⁹by a statute for ever; as the LORD hath commanded.

16 ¶ And Moses diligently sought ^zthe goat of the sin offering, and, behold, it was burnt: and he was angry with Eleazar and Ithamar, the sons of Aaron which were left alive, saying,

17 ^aWherefore have ye not eaten the sin offering in ^bthe holy place, seeing it is most holy, and God hath

Before
CHRIST
1490.

m ch. 21. 12.

n Ex. 28. 41.
ch. 8. 30.o Ezek. 44. 21.
Luke 1. 15.
1 Tim. 3. 3.
Tit. 1. 7.p ch. 11. 47.
& 20. 25.
Jer. 15. 19.
Ezek. 22. 26.
& 44. 23.
q Deut. 24. 8
Neh. 8. 2, 8,
9, 13.
Jer. 18. 18.
Mal. 2. 7.r Ex. 29. 2.
ch. 6. 16.
Num. 18. 9,
10.

s ch. 21. 22.

t ch. 2. 3.
& 6. 16.u Ex. 29. 24,
26, 27.
ch. 7. 31, 34.
Num. 18. 11.v ch. 7. 29, 30,
34.

y ch. 9. 3, 15.

z ch. 6. 26, 29.

VAR. REND.—¹² Vs. 20, 24. fat pieces.—¹³ V. 21. Rather, thigh.—¹⁴ CHAP. 10. ¹ V. 2. from before.—² V. 3. Rather, sanctify myself, i.e. shew myself holy. Cf. Ezek. 38. 16.—³ V. 6. Dishevel.

VAR. REND.—⁴ V. 7, entrance.—⁵ Vs. 7, 9. tent of meeting.—⁶ Vs. 13, 17. a: see ch. 6. 16.—⁷ Vs. 14, 15. Or, thigh.—⁸ V. 15. fat pieces.—⁹ for a perpetual due.

Before
CHRIST
1490.

a ch. 6. 30.

b ch. 6. 26.

c ch. 9. 8, 12.

d Jer. 6. 30.
& 14. 12.
Hos. 9. 4.
Mal. 1. 10,
13.e Dent. 14. 4.
Acts 10. 12,
14.f Is. 65. 4.
& 66. 3, 17.g Is. 52. 11.
See Matt.
15. 11, 20.
Mark 7. 2,
15, 18.
Acts 10. 14,
15.
& 15. 29.
Rom. 14. 14,
17.
1 Cor. 8. 8.
Col. 2. 16, 21.
Heb. 9. 10.
e Deut. 14. 9.

given if you to bear the iniquity of the congregation, to make atonement for them before the LORD?

18 Behold, ^a the blood of it was not brought in within ¹⁰ the holy place: ye should indeed have eaten it in the holy place, ^b as I commanded.

19 And Aaron said unto Moses, Behold, ^c this day have they offered their sin offering and their burnt offering before the LORD; and such things have befallen me: and if I had eaten the sin offering to day, ^{11 d} should it have been accepted in the sight of the LORD?

20 And when Moses heard that, he was content.

CHAPTER 11.

1 What beasts may, 4 and what may not be eaten.
9 What fishes, 13 What fowls. 29 The creeping things which are unclean.

AND the LORD spake unto Moses and to Aaron, saying unto them, 2 Speak unto the children of Israel, saying, ^a These are the beasts which ye shall eat among all the beasts that are on the earth.

3 Whatsoever ¹ parteth the hoof, and is clovenfooted, and ² cheweth the cud, among the beasts, that shall ye eat.

4 Nevertheless these shall ye not eat of them that chew the cud, or of them that divide the hoof: as the camel, because he cheweth the cud, but divideth not the hoof; he is unclean unto you.

5 And the ³ coney, because he cheweth the cud, but divideth not the hoof; he is unclean unto you.

6 And the hare, because he cheweth the cud, but divideth not the hoof; he is unclean unto you.

7 And the swine, though he divide the hoof, and be clovenfooted, yet he cheweth not the cud; ^c he is unclean to you.

8 Of their flesh shall ye not eat, and their carcase shall ye not touch; ^d they are unclean to you.

9 ¶ ^e These shall ye eat of all that are in the waters: whatsoever hath fins and scales in the waters, in the seas, and in the rivers, them shall ye eat.

10 And all that have not fins and scales in the seas, and in the rivers, of all that ⁴ move in the waters, and of any living ⁵ thing which is in the

waters, they shall be an ^f abomination unto you:

11 They shall be even an abomination unto you; ye shall not eat of their flesh, ⁶ but ye shall have their carcases in abomination.

12 Whatsoever hath no fins nor scales in the waters, that shall be an abomination unto you.

13 ¶ ^g And these are they which ye shall have in abomination among the fowls; they shall not be eaten, they are an abomination: the ⁷ eagle, and the ossifrage, and the ⁸ osprey,

14 And the ⁹ vulture, and the ¹⁰ kite ¹¹ after his kind;

15 Every raven after his kind;

16 And the ¹² owl, and the ¹³ night hawk, and the ¹⁴ cuckow, and the hawk after his kind,

17 And the ¹⁵ little owl, and the cormorant, and the ¹⁶ great owl,

18 And the ¹⁷ swan, and the pelican, and the ¹⁸ gier eagle,

19 And the stork, the ¹⁹ heron after her kind, and the lapwing, and the bat,

20 All ²⁰ fowls that creep, going upon all four, shall be an abomination unto you.

21 Yet these may ye eat of every flying ²¹ creeping thing that goeth upon all four, which have ²² legs above their feet, to leap withal upon the earth;

22 Even these of them ye may eat; ^h the locust after his kind, and the ²³ bald locust after his kind, and the ²⁴ beetle after his kind, and the grasshopper after his kind.

23 But all other flying ²¹ creeping things, which have four feet, shall be an abomination unto you.

24 And for these ye shall be unclean: whosoever toucheth the carcase of them shall be unclean until the even.

25 And whosoever beareth ought of the carcase of them ⁱ shall wash his clothes, and be unclean until the even.

26 The carcases of every beast which divideth the hoof, ²⁵ and is

VAR. REND.—⁶ V. 11. and.—⁷ V. 13. Properly, the griffon-vulture (see Mic. 1. 16), Tristram. So always.

⁸ sea-eagle, Sept. Vulg.—⁹ V. 14. kite, Bo. Kn. Di. R.—¹⁰ falcon, Bo. Ge. Kn.—¹¹ in the several kinds thereof. So throughout. —¹² V. 16. ostrich (female ostrich, Bo. Ge.).—¹³ owl, Sept. Vulg. (male ostrich, Bo. Ge.).—¹⁴ seamew, R.—¹⁵ V. 17. horned owl, Sept. Houghton; screech-owl, Kn.—¹⁶ ibis, Sept. Houghton; horned owl, Kn.—¹⁷ V. 18. purple water-hen, Sept. Tristram.—¹⁸ carrion vulture.—¹⁹ V. 19. parrot (?), Ge.—²⁰ V. 20. flying swarming things.—²¹ Vs. 21, 23, 29. 41—44. swarming.—²² V. 21. jointed legs.—²³ V. 22. devouring.—²⁴ wingless locust.—²⁵ V. 26. but.

VAR. REND.—¹⁰ V. 18. i.e. the fore-court.—¹¹ V. 19. Lit. would it seem good.—CHAP. II. ¹ V. 3. divideth.—² Lit. bringeth up.—³ V. 5. rock badger.—⁴ V. 10. swarm.—⁵ Lit. soul. Cf. Gen. 1. 20, 24.

Before
CHRIST
1490.f ch. 7. 18.
Deut. 14. 3.

g Deut. 14. 12.

h Matt. 3. 4.
Mark 1. 6.i ch. 14. 8.
& 15. 5.
Num. 19. 10,
22.
& 31. 24.

Before
CHRIST
1490.

not clovenfooted, nor cheweth the cud, *are* unclean unto you: every one that toucheth them shall be unclean.

27 And whatsoever goeth upon his paws, among all manner of beasts that go on *all* four, those *are* unclean unto you: whoso toucheth their carcase shall be unclean until the even.

28 And he that beareth the carcase of them shall wash his clothes, and be unclean until the even: they *are* unclean unto you.

29 ¶ ²⁶These also *shall be* ²⁷unclean unto you among the ²¹creeping things that ²⁸creep upon the earth; the weasel, and ²⁸the mouse, and the ²⁹tortoise after his kind,

30 And the ³⁰ferret, and the chameleon, and the lizard, and the snail ³⁰, and the ³¹mole.

31 These *are* ²⁷unclean to you among all that ²⁸creep: whosoever doth touch them, when they be dead, shall be unclean until the even.

32 And upon whatsoever *any* of them, when they are dead, doth fall, it shall be unclean; whether *it be* any vessel of wood, or raiment, or skin, or sack, whatsoever vessel *it be*, wherein *any* work is done, ⁴it must be put into water, and it shall be unclean until the even; ³²so it shall be cleansed.

33 And every earthen vessel, whereinto *any* of them falleth, whatsoever *is* in it shall be unclean; and ³³ye shall break it.

34 Of all ³³meat which may be eaten, *that* on which ³⁴such ³⁴water cometh shall be unclean: and all drink that may be drunk in every ³⁴such ³⁴vessel shall be unclean.

35 And every *thing* whereupon *any* part of their carcase falleth shall be unclean; *whether it be* oven, or ranges for pots, they shall be broken down: *for* they *are* unclean, and shall be unclean unto you.

36 Nevertheless a fountain or ³⁵pit, [†]wherein there is plenty of water, shall be clean: but ³⁶that which toucheth their carcase shall be unclean.

37 And if *any* part of their carcase fall upon *any* sowing seed which is to be sown, it *shall be* clean.

38 But if *any* water be put upon

† Is. 66. 17.

† ch. 15. 12

m ch 6. 28
& 15. 12.

+ Heb. a
gathering
together of
waters.

VAR. REND.—²⁶V. 29. And these.—²⁷Vs. 29, 31. the uncleanest, *Ka. Di.*—²⁸Vs. 29, 31, 42. swarm.—²⁹V. 29. land crocodile, *Sept.*—³⁰V. 30. *Different species of lizards, Ge.*—³¹chameleon.—³²V. 32. then shall it be clean.—³³V. 34. food.—³⁴Omit, *Sept. Ke. Di., and virtually Ka.*—³⁵V. 36. Or, cistern.—³⁶he that.

the seed, and *any* part of their carcase fall thereon, it *shall be* unclean unto you.

39 And if any beast, of which ye may eat, die; he that toucheth the carcase thereof shall be unclean until the even.

40 And ^{*}he that eateth of the carcase of it shall wash his clothes, and be unclean until the even: he also that beareth the carcase of it shall wash his clothes, and be unclean until the even.

41 And every ²¹creeping thing that ³⁷creepeth upon the earth *shall be* an abomination; it shall not be eaten.

42 Whatsoever goeth upon the belly, and whatsoever goeth upon *all* four, or whatsoever [†]hath more feet among *all* ²¹creeping things that ²⁸creep upon the earth, them ye shall not eat; for they *are* an abomination.

43 ^{*}Ye shall not make your [†]selves abominable with any ²¹creeping thing that ³⁷creepeth, neither shall ye make yourselves unclean with them, that ye should be defiled thereby.

44 For I *am* the LORD your God: ye shall therefore sanctify yourselves, and ²⁹ye shall be holy; for I *am* holy: neither shall ye defile yourselves with any manner of ²¹creeping thing that creepeth upon the earth.

45 ^{*}For I *am* the LORD that ³⁸bringeth you up out of the land of Egypt, to be your God: [†]ye shall therefore be holy, for I *am* holy.

46 This *is* the law of the beasts, and of the fowl, and of every living ³⁹creature that ⁴⁰moveth in the waters, and of every ³⁹creature that ³⁷creepeth upon the earth:

47 ^{*}To make a difference between the unclean and the clean, and between the ⁴¹beast that may be eaten and the ⁴¹beast that may not be eaten.

CHAPTER 12.

1 The purification of women after childbirth. 6 Her offerings for her purifying.

AND the LORD spake unto Moses, saying,

2 Speak unto the children of Israel, saying, If a ^{*}woman have conceived seed, and born a man child: then [†]she shall be unclean seven days; ¹according to the days

Before
CHRIST
1490.

n ch. 17. 15.
& 22. 8.
Deut 14. 21.
Ezek. 4. 14.
& 44. 31.

+ Heb. doth
multiply
feet.

n ch. 20. 25.
+ Heb. souls.

p Ex. 19. 6
ch 19. 2.
& 20. 7, 26.
1 Thess. 4. 7
1 Pet. 1. 15,
16.

q Ex. 6. 7.

r ver 44.

s ch. 10. 10.

a ch. 15. 19.

b Luke 2. 22
c ch. 15. 19.

VAR. REND.—³⁷Vs. 41, 43, 46. swarmeth.—³⁸V. 45. Or, brought (*see* ch. 22. 33).—³⁹*Lit. soul* (*as* Gen. 1. 21, 24).—⁴⁰creepeth.—⁴¹V. 47. living thing.—CHAP. 12. ¹V. 2. as in.

Before
CHRIST
1490.

d Gen. 17, 12.
Luke 1:59
& 2:21.
John 7:22,
23.

e Luke 2:22.

+ Heb. a son
of his year.

f ch. 5:7.
Luke 2:24.

+ Heb. her
hand find
not suffi-
ciency of.

g ch. 4:26.

of ²the separation for her infirmity shall she be unclean.

3 And in the ^deighth day the flesh of his foreskin shall be circumcised.

4 And she shall then continue in the blood of her purifying three and thirty days; she shall touch no hallowed thing, nor come into the sanctuary, until the days of her purifying be fulfilled.

5 But if she bear a maid child, then she shall be unclean two weeks, as in her ²separation: and she shall continue in the blood of her purifying threescore and six days.

6 And ^ewhen the days of her purifying are fulfilled, for a son, or for a daughter, she shall bring a lamb [†]of the first year for a burnt offering, and a young pigeon, or a turtle-dove, for a sin offering, unto the ³door of the ⁴tabernacle of the congregation, unto the priest:

7 Who shall offer it before the LORD, and make an atonement for her; and she shall be cleansed from the issue of her blood. This *is* the law for her that hath born a male or a female.

8 ^fAnd if [†]she be not able to bring a lamb, then she shall bring two turtles, or two young pigeons; the one for the burnt offering, and the other for a sin offering: ^gand the priest shall make an atonement for her, and she shall be clean.

CHAPTER 13.

1 *The laws and tokens whereby the priest is to be guided in discerning the leprosy.*

AND the LORD spake unto Moses and Aaron, saying,

2 When a man shall have in the skin of his flesh a ^{||}rising, ^aa scab, or bright spot, and it be in the skin of his flesh *like* the ¹plague of leprosy; ^bthen he shall be brought unto Aaron the priest, or unto one of his sons the priests:

3 And the priest shall look on the plague in the skin of the flesh: and *when* the hair in the plague is turned white, and the plague in sight be deeper than the skin of his flesh, it *is* a plague of leprosy: and the priest shall look on him, and pronounce him unclean.

4 If the bright spot *be* white in the skin of his flesh, and in sight *be* not deeper than the skin, and the hair thereof be not turned white; then the priest shall shut up *him* that hath the plague seven days:

5 And the priest shall look on him the seventh day: and, behold, *if* the plague in his sight be at a stay, and the plague ²spread not in the skin; then the priest shall shut him up seven days more:

6 And the priest shall look on him again the seventh day: and, behold, *if* the plague ³be somewhat dark, and the plague ²spread not in the skin, the priest shall pronounce him clean: it *is* but a scab: and he ^cshall wash his clothes, and be clean.

7 But if the scab spread much abroad in the skin, after that he hath been seen of the priest for his cleansing, he shall be seen of the priest again:

8 And *if* the priest see that, behold, the scab spreadeth in the skin, then the priest shall pronounce him unclean: it *is* a leprosy.

9 ¶ When the plague of leprosy is in a man, then he shall be brought unto the priest;

10 ^dAnd the priest shall see *him*: and, behold, *if* ⁴the rising *be* white in the skin, and it have turned the hair white, and *there be* [†]quick raw flesh in the rising;

11 It *is* an old leprosy in the skin of his flesh, and the priest shall pronounce him unclean, and shall not shut him up: for he *is* unclean.

12 ^eAnd if a leprosy break out abroad in the skin, and the leprosy cover all the skin of *him* that hath the plague from his head even to his foot, whosoever the priest looketh;

13 Then the priest shall consider: and, behold, *if* the leprosy have covered all his flesh, he shall pronounce *him* clean that hath the plague: it is all turned white: he *is* clean.

14 But ⁶when raw flesh appeareth in him, he shall be unclean.

15 And the priest shall see the raw flesh, and pronounce him to be unclean: *for* the raw flesh *is* unclean: it *is* a leprosy.

16 ⁷Or if the raw flesh turn again, and be changed unto white, he shall come unto the priest;

17 And the priest shall see *him*: and, behold, *if* the plague be turned into white; then the priest shall pronounce *him* clean that hath the plague: he *is* clean.

18 ¶ The flesh also, in which, *even*

Before
CHRIST
1490.

e ch. 11:25.
& 14:8.

d Num. 12.
10, 12.
2 Kings 5:27.
2 Chr. 26:20

+ Heb. the
quickening
of living
flesh.

VAR. REND.—²Vs. 2, 5. impurity.—³V. 6. entrance.—⁴tent of meeting.—CHAP. 13. ¹V. 2. Or, spot; *lit.* stroke.

VAR. REND.—²Vs. 5, 6, 32. be not spread.—³Vs. 6, 21, 26, 28, 56. have become pale.—⁴V. 10. there be a white rising.—⁵V. 12. But if the.—⁶V. 14. in the day that.—⁷V. 16. Yet.

Before
CHRIST
1490.

Ex. 9. 9.

in the skin thereof, was a ^eboil, and is healed,

19 And in the place of the boil there be a white rising, or a bright spot, white, and somewhat reddish, and it be shewed to the priest;

20 And if, when the priest seeth it, behold, it *be* in sight lower than the skin, and the hair thereof be turned white; the priest shall pronounce him unclean: it *is* a plague of leprosy broken out of the boil.

21 But if the priest look on it, and, behold, *there be* no white hairs therein, and *if it be* not lower than the skin, but ³*be* somewhat dark; then the priest shall shut him up seven days:

22 And if it spread much abroad in the skin, then the priest shall pronounce him unclean: it *is* a plague.

23 But if the bright spot stay in his place, and spread not, it *is* ^aa burning boil; and the priest shall pronounce him clean.

24 ¶ Or if there be *any* flesh, in the skin whereof *there is* ^a† a hot burning, and the quick *flesh* ¹⁰that burneth have a white bright spot, somewhat reddish, or white;

25 Then the priest shall look upon it: and, behold, *if* the hair in the bright spot be turned white, and it *be* in sight deeper than the skin; it *is* a leprosy broken out ¹¹of the burning: wherefore the priest shall pronounce him unclean: it *is* the plague of leprosy.

26 But if the priest look on it, and, behold, *there be* no white hair in the bright spot, and it *be* no lower than the *other* skin, but ³*be* somewhat dark; then the priest shall shut him up seven days:

27 And the priest shall look upon him the seventh day: and if it be spread much abroad in the skin, then the priest shall pronounce him unclean: it *is* the plague of leprosy.

28 ¹²And if the bright spot stay in his place, and spread not in the skin, but it ³*be* somewhat dark; it *is* a rising of the ¹³burning, and the priest shall pronounce him clean: for it *is* ^aan inflammation of the ¹³burning.

29 ¶ If a man or woman have a plague upon the head or the beard;

30 Then the priest shall see the

plague: and, behold, if it *be* in sight deeper than the skin; and *there be* in it a yellow thin hair; then the priest shall pronounce him unclean: it *is* a dry scall, *even* a leprosy upon the head or beard.

31 And if the priest look on the plague of the scall, and, behold, it *be* not in sight deeper than the skin, ¹⁴and *that there is* no ²black hair in it; then the priest shall shut up *him that hath* the plague of the scall seven days:

32 And in the seventh day the priest shall look on the plague: and, behold, *if* the scall ²spread not, and there be in it no yellow hair, and the scall *be* not in sight deeper than the skin;

33 He shall be shaven, but the scall shall he not shave; and the priest shall shut up *him that hath* the scall seven days more:

34 And in the seventh day the priest shall look on the scall: and, behold, *if* the scall be not spread in the skin, nor *be* in sight deeper than the skin; then the priest shall pronounce him clean: and he shall wash his clothes, and be clean.

35 But if the scall spread much in the skin after his cleansing;

36 Then the priest shall look on him: and, behold, if the scall be spread in the skin, the priest shall not seek for ¹⁵yellow hair; he *is* unclean.

37 But if the scall be in his sight at a stay, and *that there is* black hair grown up therein; the scall is healed, he *is* clean: and the priest shall pronounce him clean.

38 ¶ If a man also or a woman have in the skin of their flesh bright spots, *even* white bright spots;

39 Then the priest shall look: and, behold, *if* the bright spots in the skin of their flesh *be* ¹⁶darkish white; it *is* a freckled spot ¹⁷that groweth in the skin; he *is* clean.

40 And the man whose [†]head is fallen off his head, he *is* bald; yet *is* he clean.

41 And he that hath his hair fallen off from the part of his head toward his face, he *is* forehead bald: yet *is* he clean.

42 ¹⁸And if there be in the bald head, or bald forehead, a white reddish ¹⁹sore; it *is* a leprosy ²⁰sprung

Before
CHRIST
1490.

† Heb. head
is pilled.

VAR. REND.—⁸Vs. 23, 28. the scab (inflammation, Ka.) of the, Ge. Kn. Ke. Di.—⁹V. 24. the scar of a burn, Ge. Kn. Ke. Ka. Di.—¹⁰of the scar become.—¹¹V. 25. in the scar.—¹²V. 28. But.—¹³a scar.

VAR. REND.—¹⁴V. 31. but, De W. Ka. Di.—¹⁵V. 36. Insert, the.—¹⁶V. 39. pale.—¹⁷broken out.—¹⁸Vs. 42, 53, 56. But.—¹⁹Vs. 42, 43. plague or spot; see v. 2.—²⁰V. 42. breaking out.

VAR. READ.—CHAP. 13. V. 31. β So De W. Ka. Di.; yellow, Sept. Kn. Ke.

Before
CHRIST
1490.

up in his bald head, or his bald forehead.

43 Then the priest shall look upon it: and, behold, *if* the rising of the ¹⁹ sore *be* white reddish in his bald head, or in his bald forehead, as the leprosy appeareth in the skin of the flesh;

44 He is a leprous man, he *is* unclean: the priest shall pronounce him utterly unclean; his plague *is* in his head.

45 And the leper in whom the plague *is*, his clothes shall be rent, and his head ²¹ bare, and he shall ^f put a covering upon his upper lip, and shall cry, ^g Unclean, unclean.

46 All the days wherein the plague *shall be* in him he shall be defiled; he *is* unclean: he shall dwell alone; ^h without the camp *shall* his habitation *be*.

47 ¶ The garment also that the plague of leprosy *is* in, *whether it be* ²² a woollen garment, or a linen garment;

48 ²³ Whether *it be* in the warp, or woof; of linen, or of woollen; whether in a skin, or in any [†] thing made of skin;

49 And *if* the plague be greenish or reddish in the garment, or in the skin, ²⁴ either in the warp, or in the woof, or in any [†] thing of skin; it *is* a plague of leprosy, and shall be shewed unto the priest:

50 And the priest shall look upon the plague, and shut up *it that hath* the plague seven days:

51 And he shall look on the plague on the seventh day: *if* the plague be spread in the garment, ²⁴ either in the warp, or in the woof, or in ²⁵ a skin, or in any work that is made of skin; the plague *is* ²⁶ a fretting leprosy; it *is* unclean.

52 He shall therefore burn that garment, ²⁷ whether warp or woof, in woollen or in linen, or any thing of skin, wherein the plague *is*: for it *is* ²⁶ a fretting leprosy; it shall be burnt in the fire.

53 ¹⁸ And *if* the priest shall look, and, behold, the plague *be* not spread in the garment, ²⁴ either in the warp, or in the woof, or in any thing of skin;

54 Then the priest shall command that they wash *the thing* wherein the

plague *is*, and he shall shut it up seven days more:

55 And the priest shall look on the plague, after that it is washed: and, behold, *if* the plague have not changed his colour, and the plague *be* not spread; it *is* unclean; thou shalt burn it in the fire; it *is* ²⁸ fret inward, [†] *whether it be* ²⁹ bare within or without.

56 ¹⁸ And *if* the priest look, and, behold, the plague ³ *be* somewhat dark after the washing of it; then he shall rend it out of the garment, or out of the skin, or out of the warp, or out of the woof:

57 And *if* it appear still in the garment, ²⁴ either in the warp, or in the woof, or in any thing of skin; it *is* ³⁰ a spreading plague: thou shalt burn that wherein the plague *is* with fire.

58 And the garment, ²⁴ either warp, or woof, or whatsoever thing of skin *it be*, which thou shalt wash, *if* the plague *be* departed from them, then it shall be washed the second time, and shall be clean.

59 This *is* the law of the plague of leprosy in a garment of woollen or linen, ²⁴ either in the warp, or ³¹ woof, or any thing of skins, to pronounce it clean, or to pronounce it unclean.

CHAPTER 14.

1 The rites and sacrifices in cleansing of the leper. 33 The signs of leprosy in a house. 43 The cleansing of that house.

AND the LORD spake unto Moses, saying,

2 This shall be the law of the leper in the day of his cleansing: He ^a shall be brought unto the priest:

3 And the priest shall go forth out of the camp; and the priest shall look, and, behold, *if* the plague of leprosy *be* healed in the leper;

4 Then shall the priest command to take for him that is to be cleansed two || birds alive and clean, and ^b cedar wood, and ^c scarlet, and ^d hyssop:

5 And the priest shall command that one of the birds *be* killed in an earthen vessel over ¹ running water:

6 As for the living bird, he shall take it, and the cedar wood, and the scarlet, and the hyssop, and shall dip them and the living bird in the blood of the bird *that was* killed over the ¹ running water:

7 And he shall ^e sprinkle upon him

VAR. REND.—²⁸ V. 55. *i.e.* eaten in.—²⁹ Lit. bald behind or in front (v. 42).—³⁰ V. 57. plague breaking out.—³¹ V. 59. in the woof, or in.—CHAP. 14. ¹ Vs. 5, 6, 50–52. fresh; *lit.* living.

Before
CHRIST
1490.

+ Heb. whether it be bald in the head thereof, or in the forehead thereof.

f Ezek. 24. 17, 22.
Mic. 3. 7.
g Lam. 4. 15.

h Num. 5. 2. & 12. 14.
2 Kings 7. 3. & 15. 5.
2 Chr. 26. 21.
Luke 17. 12.

+ Heb. work of.

+ Heb. vessel, or, instrument.

i ch. 14. 44.

a Matt. 8. 2.
4.
Mark 1. 40.
44.
Luke 5. 12.
14.
& 17. 14.

|| Or, sparrows.
b Num. 19. 6.
c Heb. 9. 19.
d Ps. 51. 7.

e Heb. 9. 13.

Before
CHRIST
1490.

2 Kings 5.
Jo. 14.
+ Heb. upon
the face of
the field.
g ch. 13. 6.
h ch. 11. 25.

+ Num. 12. 15.

+ Matt. 8. 4.
Mark 1. 41.
Luke 5. 14.

+ Heb. the
daughter of
her year.
f ch. 2. 1.
Num. 15. 4.
9

m ch. 5. 2, 15.
& 9. 6, 7.

n Ex. 29. 24.

o Ex. 29. 11.
ch. 1. 5, 11.
& 4. 4, 24.
p ch. 7. 7.

q ch. 2. 3.
& 7. 6.
& 21. 22.

r Ex. 29. 39.
ch. 8. 23.

VAR. REND.—² V. 8. but.—³ V. 9. And.—⁴ V. 10. tenths (of an ephah).—⁵ Vs. 11, 23, 38. entrance.—⁶ Vs. 11, 23. tent of meeting.—⁷ Vs. 13, 25. Or, shall be slain.—⁸ V. 13. Or, is killed.—⁹ a: see ch. 6. 16.

that is to be cleansed from the leprosy ⁷ seven times, and shall pronounce him clean, and shall let the living bird loose [†] into the open field.

8 And he that is to be cleansed ⁹ shall wash his clothes, and shave off all his hair, ^h and wash himself in water, that he may be clean: and after that he shall come into the camp, ² and ¹ shall tarry abroad out of his tent seven days.

9 ³ But it shall be on the seventh day, that he shall shave all his hair off his head and his beard and his eyebrows, even all his hair he shall shave off: and he shall wash his clothes, also he shall wash his flesh in water, and he shall be clean.

10 And on the eighth day ^k he shall take two he lambs without blemish, and one ewe lamb [†] of the first year without blemish, and three ⁴ tenth deals of fine flour for ^l a meat offering, mingled with oil, and one log of oil.

11 And the priest that maketh *him* clean shall present the man that is to be made clean, and those things, before the LORD, at the ⁵ door of the ⁶ tabernacle of the congregation:

12 And the priest shall take one he lamb, and ^m offer him for a trespass offering, and the log of oil, and ⁿ wave them for a wave offering before the LORD:

13 And ⁷ he shall slay the lamb ^o in the place where ⁸ he shall kill the sin offering and the burnt offering, in ⁹ the holy place: for ^p as the sin offering is the priest's, so is the trespass offering: ^q it is most holy:

14 And the priest shall take *some* of the blood of the trespass offering, and the priest shall put *it* ^r upon the tip of the right ear of him that is to be cleansed, and upon the thumb of his right hand, and upon the great toe of his right foot:

15 And the priest shall take *some* of the log of oil, and pour *it* into the palm of his own left hand:

16 And the priest shall dip his right finger in the oil that is in his left hand, and shall sprinkle of the oil with his finger seven times before the LORD:

17 And of the rest of the oil that is in his hand shall the priest put upon the tip of the right ear of him that is to be cleansed, and upon the thumb of his right hand, and upon

the great toe of his right foot, upon the blood of the trespass offering:

18 And the remnant of the oil that is in the priest's hand he shall ¹⁰ pour upon the head of him that is to be cleansed: ⁴ and the priest shall make an atonement for him before the LORD.

19 And the priest shall offer ^t the sin offering, and make an atonement for him that is to be cleansed from his uncleanness; and afterward he shall kill the burnt offering:

20 And the priest shall offer the burnt offering and the meat offering upon the altar: and the priest shall make an atonement for him, and he shall be clean.

21 ¹¹ And ^u if he be poor, and [†] cannot get so much; then he shall take one lamb for a trespass offering [†] to be waved, to make an atonement for him, and one ¹² tenth deal of fine flour mingled with oil for a meat offering, and a log of oil;

22 ^w And two turtledoves, or two young pigeons, such as he is able to get; and the one shall be a sin offering, and the other a burnt offering.

23 ^x And he shall bring them on the eighth day ¹³ for his cleansing unto the priest, unto the ⁵ door of the ⁶ tabernacle of the congregation, before the LORD.

24 ^y And the priest shall take the lamb of the trespass offering, and the log of oil, and the priest shall wave them for a wave offering before the LORD:

25 And ⁷ he shall kill the lamb of the trespass offering, ^z and the priest shall take *some* of the blood of the trespass offering, and put *it* upon the tip of the right ear of him that is to be cleansed, and upon the thumb of his right hand, and upon the great toe of his right foot:

26 And the priest shall pour of the oil into the palm of his own left hand:

27 And the priest shall sprinkle with his right finger *some* of the oil that is in his left hand seven times before the LORD:

28 And the priest shall put of the oil that is in his hand upon the tip of the right ear of him that is to be cleansed, and upon the thumb of his right hand, and upon the great toe of his right foot, upon the place of the blood of the trespass offering:

VAR. REND.—¹⁰ V. 18. put.—¹¹ Vs. 21, 48. But.—¹² V. 21. tenth (of an ephah).—¹³ V. 23. of.

Before
CHRIST
1490.

s ch. 4. 26.

t ch. 5. 1. 6.
& 12. 7.

u ch. 5. 7.
& 12. 8.
+ Heb. his
hand reach
not.
+ Heb. for a
waving.

v ch. 12. 8.
& 15. 14, 15.

x ver. 10. 11.

y ver. 12.

z ver. 14.

Before
CHRIST
1490.Before
CHRIST
1490.a ver. 20.
ch. 15. 15.c ch. 13. 51.
Zech. 5. 4.

b ver. 10.

c Gen. 17. 8.
Num. 32. 22.
Deut. 7. 1.
& 32. 49.d Ps. 91. 10.
Prov. 3. 33.
Zech. 5. 4.
|| Or, prepare.+ Heb. in
coming in
shall come
in, &c.

f ver. 4.

g ver. 20.

h ch. 13. 30.

i ch. 13. 47.

k ver. 34.

l ch. 13. 2.

m Deut. 24. 8.
Ezek. 44. 23.+ Heb. in the
day of the
unclean, and
in the day
of the clean.

29 And the rest of the oil that is in the priest's hand he shall put upon the head of him that is to be cleansed, to make an atonement for him before the LORD.

30 And he shall offer the one of ^a the turtledoves, or of the young pigeons, such as he can get;

31 *Even* such as he is able to get, the one for a sin offering, and the other for a burnt offering, with the meat offering; and the priest shall make an atonement for him that is to be cleansed before the LORD.

32 This is the law of him in whom is the plague of leprosy, whose hand is not able to get ^b that which *pertaineth* to his cleansing.

33 ¶ And the LORD spake unto Moses and unto Aaron, saying,

34 ^c When ye be come into the land of Canaan, which I give to you for a possession, and I put the plague of leprosy in a house of the land of your possession;

35 And he that owneth the house shall come and tell the priest, saying, It seemeth to me *there is* as it were ^d a plague in the house:

36 Then the priest shall command that they || empty the house, before the priest go *into it* to see the plague, that all that is in the house be not made unclean: and afterward the priest shall go in to see the house:

37 And he shall look on the plague, and, behold, *if* the plague be in the walls of the house with ¹⁴ hollow strakes, greenish or reddish, which in sight are lower than the wall;

38 Then the priest shall go out of the house to the ⁵ door of the house, and shut up the house seven days:

39 And the priest shall come again the seventh day, and shall look: and, behold, *if* the plague be spread in the walls of the house;

40 Then the priest shall command that they take away the stones in which the plague is, and they shall cast them into an unclean place without the city:

41 And he shall cause the house to be scraped within round about, and they shall pour out the ¹⁵ dust that they scrape off without the city into an unclean place:

42 And they shall take other stones, and put them in the place of those stones; and ¹⁶ he shall take other mortar, and shall plaister the house.

43 And if the plague come again,

and break out in the house, after that ¹⁷ he hath taken away the stones, and after ¹⁷ he hath scraped the house, and after it is plaistered;

44 Then the priest shall come and look, and, behold, *if* the plague be spread in the house, it is ^e a ¹⁸ fretting leprosy in the house: it is unclean.

45 And ¹⁶ he shall break down the house, the stones of it, and the timber thereof, and all the mortar of the house; and ¹⁶ he shall carry them forth out of the city into an unclean place.

46 Moreover he that goeth into the house all the while that it is shut up shall be unclean until the even.

47 And he that lieth in the house shall wash his clothes; and he that eateth in the house shall wash his clothes.

48 ¹¹ And if the priest † shall come in, and look upon it, and, behold, the plague hath not spread in the house, after the house was plaistered: then the priest shall pronounce the house clean, because the plague is healed.

49 And ^f he shall take to ¹⁹ cleanse the house two birds, and cedar wood, and scarlet, and hyssop:

50 And he shall kill the one of the birds in an earthen vessel over ¹ running water:

51 And he shall take the cedar wood, and the hyssop, and the scarlet, and the living bird, and dip them in the blood of the slain bird, and in the ¹ running water, and sprinkle the house seven times:

52 And he shall ¹⁹ cleanse the house with the blood of the bird, and with the ¹ running water, and with the living bird, and with the cedar wood, and with the hyssop, and with the scarlet:

53 ²⁰ But he shall let go the living bird out of the city into the open fields, and ^g make an atonement for the house: and it shall be clean.

54 This is the law for all manner of plague of leprosy, and ^h a scall,

55 And for the ⁱ leprosy of a garment, ^k and of a house,

56 And ^l for a rising, and for a scab, and for a bright spot:

57 To ^m teach † when it is unclean, and when it is clean: this is the law of leprosy.

VAR. REND.—¹⁴ V. 37. small depressions. —¹⁵ V. 41. mortar. —¹⁶ Vs. 42, 45. Or, they.

VAR. REND.—¹⁷ V. 43. Or, they have. —¹⁸ V. 44. Or, malignant. —¹⁹ Vs. 49, 52. Lit. purge the house from sin. —²⁰ V. 53. And.

127

Before
CHRIST
1490.days of her ^sseparation: she shall be unclean.26 Every bed whereon she lieth all the days of her issue shall be unto her as the bed of her ^sseparation: and whatsoever she sitteth upon shall be unclean, as the uncleanness of her ^sseparation.27 And whosoever toucheth those things shall be unclean, and shall wash his clothes, and bathe *himself* in water, and be unclean until the even.28 But ^aif she be cleansed of her issue, then she shall number to herself seven days, and after that she shall be clean.29 And on the eighth day she shall take unto her two turtles, or two young pigeons, and bring them unto the priest, to the ^sdoor of the ⁶tabernacle of the congregation.

30 And the priest shall offer the one for a sin offering, and the other for a burnt offering; and the priest shall make an atonement for her before the LORD for the issue of her uncleanness.

31 Thus shall ye ^oseparate the children of Israel from their uncleanness; that they die not in their uncleanness, when they ²defile my ⁹tabernacle that *is* among them.32 ^aThis *is* the law of him that hath an issue, ^aand of *him* whose seed goeth from him, and is defiled therewith;33 ^aAnd of her that is ¹⁰sick of her flowers, and of him that hath an issue, of the man, ^aand of the woman, ^aand of him that lieth with her that is unclean.

CHAPTER 16.

¹ How the high priest must enter into the holy place. ¹¹ The sin offering for himself. ¹⁵ The sin offering for the people. ²⁰ The scapegoat. ²⁹ The yearly feast of the expiations.**A**ND the LORD spake unto Moses ^aafter ^athe death of the two sons of Aaron, when they ¹offered before the LORD, and died;2 And the LORD said unto Moses, Speak unto Aaron thy brother, that he ⁶come not at all times into the holy place within the vail before the mercy seat, which *is* upon the ark; that he die not: ²for ^cI will appear in the cloud upon the mercy seat.3 Thus shall Aaron ^dcome into the holy place: ^ewith a young bullock for

a sin offering, and a ram for a burnt offering.

4 He shall put on ^fthe holy linen coat, and he shall have the linen breeches upon his flesh, and shall be girded with a linen girdle, and with the linen mitre shall he be attired: these *are* holy garments; therefore ⁹shall he wash his flesh in water, and *so* put them on.5 And he shall take of ^athe congregation of the children of Israel two ³kids of the goats for a sin offering, and one ram for a burnt offering.6 And Aaron shall offer his bullock of the sin offering, which *is* for himself, and ^amake an atonement for himself, and for his house.7 And he shall take the two goats, and present them before the LORD *at* the ⁴door of the ⁵tabernacle of the congregation.8 And Aaron shall cast lots upon the two goats; one lot for the LORD, and the other lot ⁶for the [†]scapegoat.9 And Aaron shall bring the goat upon which the LORD's lot [†]fell, and offer him for a sin offering.10 But the goat, on which the lot fell ⁶to be the scapegoat, shall be presented alive before the LORD, to make ^aan atonement ⁷with him, and to let him go ⁶for a scapegoat into the wilderness.11 And Aaron shall bring the bullock of the sin offering, which *is* for himself, and shall make an atonement for himself, and for his house, and shall kill the bullock of the sin offering which *is* for himself:12 And he shall take ^aa censer full of burning coals of fire from off the altar before the LORD, and his hands full of ^msweet incense beaten small, and bring *it* within the vail:13 ^aAnd he shall put the incense upon the fire before the LORD, that the cloud of the incense may cover the ^omercy seat that *is* upon the testimony, that he die not:14 And ²he shall take of the blood of the bullock, and ⁹sprinkle *it* with his finger ⁸upon the mercy seat eastward; and before the mercy seat shall he sprinkle of the blood with his finger seven times.VAR. REND.—³ V. 5. shaggy bucks.—⁴ V. 7. entrance.—⁵ Vs. 7, 16, 17, 20, 23, 33. tent of meeting.—⁶ Vs. 8, 10, 26. for Azazel (the name of an evil spirit).—⁷ V. 10. over, Sept. Vulg. Kn. Ke. Ku.; for, De W. Bā. He. H. Schultz, Ric. R.—⁸ V. 14. So Ge. Ew. Ka.; against the front of, Kn. Ke. Oeh. Di.Before
CHRIST
1490.^f Ex. 28. 39,
42, 43.
ch. 6. 10.
Ezek. 44. 17.
18.^g Ex. 30. 20.
ch. 8. 6, 7.^h See ch. 4.
11
Num. 29. 11.
2 Chr. 29. 21
Ezra 6. 17.
Ezek. 45. 22,
23.ⁱ ch. 9. 7.
Heb. 5. 2.
& 7. 27, 28.
& 9. 7.[†] Heb. Azazel.[†] Heb.
went up.^k 1 John 2. 2.^l ch. 10. 1.
Num. 16. 18,
46.
Rev. 8. 5.^m Ex. 30. 34.ⁿ Ex. 30. 1, 7,
8.
Num. 16. 7,
18, 46.
Rev. 8. 3, 4.
^o Ex. 25. 21.^p ch. 4. 5.
Heb. 9. 13,
25.
& 10. 4.
^q ch. 4. 6.ⁿ ver. 13.^o ch. 11. 47.
Deut. 24. 8.
Ezek. 44. 23.^p Num. 5. 3.
& 19. 13, 20.
Ezek. 5. 11.
& 23. 38.^q ver. 2.^r ver. 16.^s ver. 19.^t ver. 25.^u ver. 24.^a ch. 10. 1, 2.^b Ex. 30. 10.
ch. 23. 27.
Heb. 9. 7.
& 10. 19.^c Ex. 25. 22.
& 40. 34.
1 Kings 8.
10, 11, 12.^d Heb. 9. 7,
12, 24, 25.
^e ch. 4. 3.VAR. REND.—⁹ V. 31. dwelling-place.—¹⁰ V. 33. infirm with her impurity.—CHAP. 16. ¹ V. 1. drew near.—² V. 2. because I appear.

Before
CHRIST
1490.

r Heb. 2. 17.
& 5. 2.
& 9. 7, 28.
s ver. 2.
Heb. 6. 19.
& 9. 3, 7, 12.

t See Ex. 29.
30.
Ezek. 45. 18
Heb. 9. 22,
23.

+ Heb.
ducelth.

u See Ex. 34.
3.
Luke 1. 10.

v Ex. 30. 10.
ch. 4. 7, 18.
Heb. 9. 12,
23.

y Ezek. 43.
20.

z ver. 16.
Ezek. 45. 20.

a Is. 53. 6.

+ Heb. a
man of op-
portunity.

b Is. 53. 11,
12.
John 1. 29.
Heb. 9. 28.
1 Pet. 2. 24.

+ Heb. of
separation.

c Ezek. 42. 11.
& 44. 19.

15 ¶ Then shall he kill the goat of the sin offering, that *is* for the people, and bring his blood *with*-in the vail, and do with that blood as he did with the blood of the bullock, and sprinkle it *upon* the mercy seat, and before the mercy seat:

16 And he shall *make* an atone-ment for the holy *place*, because of the uncleanness of the children of Israel, and because of their trans-gressions in all their sins: and so shall he do for the *tabernacle* of the congregation, that *remaineth* among them in the midst of their uncleanness.

17 *And* there shall be no man in the *tabernacle* of the congrega-tion when he goeth in to make an atonement in the holy *place*, until he come out, and have made an atonement for himself, and for his household, and for all the congrega-tion of Israel.

18 And he shall go out unto the altar that *is* before the LORD, and *make* an atonement for it; and *shall* take of the blood of the bul-lock, and of the blood of the goat, and put it upon the horns of the altar round about.

19 And he shall sprinkle of the blood upon it with his finger seven times, and cleanse it, and *hallow* it from the uncleanness of the chil-dren of Israel.

20 ¶ And when he hath made an end of *reconciling* the holy *place*, and the *tabernacle* of the congrega-tion, and the altar, he shall bring the live goat:

21 And Aaron shall lay both his hands upon the head of the live goat, and confess over him all the iniquities of the children of Israel, and all their transgressions in all their sins, *putting* them upon the head of the goat, and shall send *him* away by the hand of *a* fit man into the wilderness:

22 And the goat shall *bear* upon him all their iniquities unto a land *not* inhabited: and he shall let go the goat in the wilderness.

23 And Aaron shall come into the *tabernacle* of the congregation, *and* shall put off the linen garments, which he put on when he went into the holy *place*, and shall leave them there:

24 And he shall wash his flesh with water in *the* holy *place*, and put on his garments, and come forth, *and* offer his burnt offering, and the burnt offering of the people, and make an atonement for himself, and for the people.

25 And *the* fat of the sin offering shall he burn upon the altar.

26 And he that let go the goat *for* the scapegoat shall wash his clothes, *and* bathe his flesh in water, and afterward come into the camp.

27 *And* the bullock *for* the sin offering, and the goat *for* the sin offering, whose blood was brought in to make atonement in the holy *place*, shall *one* carry forth with-out the camp; and they shall burn *in* the fire their skins, and their flesh, and their dung.

28 And he that burneth them shall wash his clothes, and bathe his flesh in water, and afterward he shall come into the camp.

29 ¶ And *this* shall be a statute for ever unto you: *that* *in* the seventh month, on the tenth *day* of the month, ye shall afflict your souls, and do no work at all, *when* it be one of your own country, or a stranger that sojourneth among you:

30 For on that day shall *the* priest make an atonement for you, to *cleanse* you, *that* ye may be clean from all your sins before the LORD.

31 *It shall be* a *sabbath* of rest *unto* you, and ye shall afflict your souls, by a statute for ever.

32 *And* the priest, *whom* he shall anoint, and whom he shall *consecrate* *to* minister in the priest's office in his father's stead, shall make the atonement, and *shall* put on the linen clothes, *even* the holy garments:

33 And *he* shall make an atone-ment for the holy sanctuary, and he shall make an atonement for the *tabernacle* of the congregation, and for the altar, and he shall make an atonement for the priests, and for all the people of the congregation.

34 *And* this shall be an everlasting statute unto you, to make an atonement for the children of Is-rael for all their sins *once* a year. And he did as the LORD commanded Moses.

Before
CHRIST
1490.

d ver. 3, 5.

e ch. 4. 10

f ch. 15. 5.

g ch. 4. 12, 21
& 6. 20
Heb. 13. 11.

A Ex. 30. 10.
ch. 23. 27.
Num. 29. 7.
Is. 58. 3, 5.
Dan. 10. 3,
12.

i Ps. 51. 2.
Jer. 33. 8.
Eph. 5. 26.
Heb. 9. 13,
14.
& 10. 1, 2.
1 John 1. 7, 9.
k ch. 23. 32.

l ch. 4. 3, 5.
16.

+ Heb. fill
his hand.
m Ex. 29. 29,
30.
Num. 20. 26,
28.
n ver. 4.

o ver. 6, 16,
17, 18, 24.

p ch. 23. 31.
Num. 29. 7.

q Ex. 30. 10.
Heb. 9. 7, 23.

VAR. REND.—⁹ V. 15. Or, against.—¹⁰ V. 20. making an atonement for.—¹¹ V. 21. a man that is in readiness, R.—¹² V. 22. cut off (i.e. a region whence it would not readily find its way back).

VAR. REND.—¹³ V. 24. a: see ch. 6. 16.—¹⁴ V. 27. with.—¹⁵ V. 31. perfect sabbath (Ex. 31. 15).—¹⁶ V. 32. who shall be anointed, and installed.

Before
CHRIST
1490.

CHAPTER 17.

1 The blood of all slain beasts must be offered to the Lord at the door of the tabernacle. 7 They must not offer to devils. 10 All eating of blood is forbidden, 15 and all that dieth alone, or is torn.

AND the LORD spake unto Moses, A saying,

2 Speak unto Aaron, and unto his sons, and unto all the children of Israel, and say unto them; This is the thing which the LORD hath commanded, saying,

3 What man soever there be of the house of Israel, ^athat killeth an ox, or lamb, or goat, in the camp, or that killeth it out of the camp;

4 ^bAnd bringeth it not unto the ¹door of the ²tabernacle of the congregation, to offer an offering unto the LORD before the ³tabernacle of the LORD; blood shall be ^cimputed unto that man; he hath shed blood; and that man ^dshall be cut off from among his people:

5 To the end that the children of Israel may bring their sacrifices, ^ewhich they ^foffer in the open field, even that they may bring them unto the LORD, unto the ¹door of the ²tabernacle of the congregation, unto the priest, and ^goffer them for peace offerings unto the LORD.

6 And the priest ^hshall ⁱsprinkle the blood ^jupon the altar of the LORD at the ¹door of the ²tabernacle of the congregation, and ^kburn the fat for a sweet savour unto the LORD.

7 And they shall no more ^loffer their sacrifices ^munto ⁿdevils, after whom they ^ohave gone a whoring. This shall be a statute for ever unto them throughout their generations.

8 ¶ And thou shalt say unto them, Whatsoever man there be of the house of Israel, or of the strangers which sojourn among you, ^pthat offereth a burnt offering or sacrifice,

9 And ^qbringeth it not unto the ¹door of the ²tabernacle of the congregation, to offer it unto the LORD; even that man shall be cut off from among his people.

10 ¶ And whatsoever man there be of the house of Israel, or of the strangers that sojourn among you, that eateth any manner of blood; ^rI will even set my face against that soul that eateth blood, and

will cut him off from among his people.

11 ^sFor the ^tlife of the flesh is in the blood: and I have given it to you upon the altar ^uto make an atonement for your souls: for ^vit is the blood that maketh an atonement ^wfor the soul.

12 Therefore I said unto the children of Israel, No soul of you shall eat blood, neither shall any stranger that sojourneth among you eat blood.

13 And whatsoever man there be of the children of Israel, or of the strangers that sojourn among you, ^xwhich ^yhunteth and catcheth any beast or fowl that may be eaten; he shall even ^zpour out the blood thereof, and ^{aa}cover it with dust.

14 ^{ab}For ^{ac}it is the life of all flesh; the blood of it is for the life thereof: therefore I said unto the children of Israel, Ye shall eat the blood of no manner of flesh: for the ^{ad}life of all flesh is the blood thereof: who-soever eateth it shall be cut off.

15 ^{ae}And every soul that eateth ^{af}that which died of itself, or that which was torn with beasts, whether it be one of your own country, or a stranger, ^{ag}he shall both wash his clothes, ^{ah}and bathe himself in water, and be unclean until the even: then shall he be clean.

16 But if he wash them not, nor bathe his flesh; then ^{ai}he shall bear his iniquity.

CHAPTER 18.

1 Unlawful marriages. 19 Unlawful lusts.

AND the LORD spake unto Moses, saying,

2 Speak unto the children of Israel, and say unto them, ^{aj}I am the LORD your God.

3 ^{ak}After the doings of the land of Egypt, wherein ye dwelt, shall ye not do: and ^{al}after the doings of the land of Canaan, whither I bring you, shall ye not do: neither shall ye walk in their ordinances.

4 ^{am}Ye shall do my judgments, and keep mine ordinances, to walk therein: I am the LORD your God.

5 Ye shall therefore keep my statutes, and my judgments: ^{an}which if a man do, he shall live ^{ao}in them: ^{ap}I am the LORD.

6 ¶ None of you shall approach to

Before
CHRIST
1490.

o ver. 14.

p Matt. 26.
28.
Mark 14. 21.
Rom. 3. 25.
& 5. 9.
Eph. 1. 7.
Col. 1. 14.
20.
Heb. 13. 12.
1 Pet. 1. 2.
1 John 1. 7.
Rev. 1. 5.
q Heb. 9. 22.

+ Heb. that hunteth any hunting.
r ch. 7. 26.
s Deut. 12. 16, 24.
& 15. 23.
t Ezek. 24. 7.
u ver. 11, 12.
v Gen. 9. 4.
Deut. 12. 23.

x Ex. 22. 31.
ch. 22. 8.
Deut. 14. 21.
Ezek. 4. 14.
& 41. 31.
+ Heb. a carcass.
y ch. 11. 25.
z ch. 13. 5.

aa ch. 5. 1.
& 13. 15.
& 19. 8.
Num. 19. 20.

a ver. 4.
Ex. 6. 7.
ch. 11. 44.
& 19. 4, 10, 34.

& 20. 7.
Ezek. 20. 5, 7, 19, 20.

b Ezek. 20. 7.
8.
& 23. 8.

c Ex. 23. 21.
ch. 23. 23.
Deut. 12. 4, 30, 31.

d Deut. 4. 1, 2.
& 6. 1.
Ezek. 20. 19.

e Ezek. 20. 11, 13, 21.
Luke 10. 28.
Rom. 10. 5.
Gal. 3. 12.

f Ex. 6. 2, 6, 29.
Mal. 3. 6.

a See Deut. 12. 5, 15, 21.

b Deut. 12. 5, 6, 13, 14.

c Rom. 5. 13.

d Gen. 17. 14.

e Gen. 21. 23, & 22. 2, & 31. 54.
Deut. 12. 2.
1 Kings 14. 13.f 2 Kings 16. 4.
& 17. 10.
2 Chr. 23. 4.
Ezek. 20. 23, & 22. 9.

g ch. 3. 2.

h Ex. 29. 13.
ch. 3. 5, 11, 16.
& 4. 31.
Num. 18. 17.

i Deut. 32. 17.

j 2 Chr. 11. 15.

k Ps. 106. 37.

l 1 Cor. 10. 20.

m Rev. 9. 20.

n Ex. 34. 15.
ch. 20. 5.o Deut. 31. 16.
Ezek. 23. 8.

p ch. 1. 2, 3.

q ver. 4.

r Gen. 9. 4.
ch. 3. 17.s & 7. 26, 27.
& 19. 26.

t Deut. 12. 16, 23.

u & 15. 23.
1 Sam. 14. 33.v Ezk. 44. 7.
ch. 20. 3, 5, 6.w & 26. 17.
Jer. 44. 11.
Ezek. 14. 8.

x & 15. 7.

VAR. REND.—CHAP. 17. ¹Vs. 4—6, 9. entrance.—²Vs. 4—6, 9. tent of meeting.—³V. 4. dwelling-place.—⁴V. 5. are (now) wont to sacrifice.—⁵Vs. 5, 7. sacrifice.—⁶V. 6. throw.—⁷against.—⁸V. 7. satyrs (Isa. 13. 21; 34. 14); lit. goats.

VAR. REND.—⁹Vs. 11, 14. soul.—¹⁰V. 11. So Ge. Ew.; by means of, De. Bü. Kn. Ke. Ka. Ku. Oeh. Cl. Di.—¹¹V. 14. as to the life (lit. soul) of all flesh, the blood thereof is (all one) with the life thereof, Di. R; the soul of all flesh is its blood with its soul, Kn. Oeh. Cl. Cf. Gen. 9. 4; Deut. 12. 23.—CHAP. 18. ¹V. 5. by or through.

Before
CHRIST
1490.

+ Heb.
reminder
of his flesh.
g ch. 20. 11.

A Gen. 49. 4
ch. 20. 11.
Deut. 22. 30.
& 27. 20
Ezek. 22. 10.
Amos 2. 7.
1 Cor. 5. 1.
ch. 20. 17.
2 Sam. 13. 12.
Ezek. 22. 11

ch. 20. 19.

ch. 20. 20.

m Gen. 38. 15.
26.
ch. 20. 12.
Ezek. 22. 11.

n ch. 20. 21.
Matt. 11. 4.
See Deut.
25. 5.
Matt. 22. 24.
Mark 12. 19.
o ch. 20. 14.

p Or, one
to another.
1 A. 26. 3.
p 1 Sam. 1. 6.
8.
q ch. 20. 18.
Ezek. 18. 6.
& 22. 10.
r ch. 20. 10.
Ex. 20. 14.
Deut. 5. 18.
& 22. 22.
Prov. 6. 29.
32.
Mal. 3. 5.
Matt. 5. 27.
Rom. 2. 22.
1 Cor. 6. 9.
Heb. 13. 4.

any ²that is [†]near of kin to him,
to uncover *their* nakedness: I *am*
the LORD.

7 ^a The nakedness of thy father,
or the nakedness of thy mother,
shalt thou not uncover: she is thy
mother; thou shalt not uncover her
nakedness.

8 ^b The nakedness of thy father's
wife shalt thou not uncover: it is
thy father's nakedness.

9 ^c The nakedness of thy sister, the
daughter of thy father, or daughter
of thy mother, *whether she be* born
at home, or born abroad, *even* their
nakedness thou shalt not uncover.

10 The nakedness of thy son's
daughter, or of thy daughter's daugh-
ter, *even* their nakedness thou shalt
not uncover: for their's is thine own
nakedness.

11 The nakedness of thy father's
wife's daughter, begotten of thy
father, she is thy sister, thou shalt
not uncover her nakedness.

12 ^d Thou shalt not uncover the na-
kedness of thy father's sister: she is
thy father's ^e near kinswoman.

13 Thou shalt not uncover the na-
kedness of thy mother's sister: for
she is thy mother's ^f near kinswoman.

14 ^g Thou shalt not uncover the
nakedness of thy father's brother,
thou shalt not approach to his wife:
she is thine aunt.

15 ^h Thou shalt not uncover the
nakedness of thy daughter in law:
she is thy son's wife; thou shalt not
uncover her nakedness.

16 ⁱ Thou shalt not uncover the
nakedness of thy brother's wife: it
is thy brother's nakedness.

17 ^j Thou shalt not uncover the na-
kedness of a woman and her daugh-
ter, neither shalt thou take her son's
daughter, or her daughter's daugh-
ter, to uncover her nakedness; *for*
they are her near kinswomen: it is
wickedness.

18 Neither shalt thou take || a wife
to her sister, ^k to ^l vex her, to un-
cover her nakedness, beside the other
in her life time.

19 ^m Also thou shalt not approach
unto a woman to uncover her na-
kedness, as long as she is ⁿ put apart
for her uncleanness.

20 Moreover ^o thou shalt not lie
carnally with thy neighbour's wife,
to defile thyself with her.

21 And thou shalt not let any of

thy seed ^p pass through the fire to
^q Molech, neither shalt thou ^r pro-
fane the name of thy God: I *am* the
LORD.

22 ^s Thou shalt not lie with man-
kind, as with womankind: it is abo-
mination.

23 ^t Neither shalt thou lie with any
beast to defile thyself therewith:
neither shall any woman stand be-
fore a beast to lie down thereto: it
is ^u confusion.

24 ^v Defile not ye yourselves in any
of these things: ^w for in all these
the nations are defiled which I ^x cast
out before you:

25 And ^y the land ^z is defiled: there-
fore I ^a do ^b visit the iniquity thereof
upon it, and the land ^c itself ^d vomit-
eth out her inhabitants.

26 ^e Ye shall therefore keep my
statutes and my judgments, and
shall not commit *any* of these abo-
minations; *neither* any of your own
nation, nor any stranger that so-
journeth among you:

27 (For all these abominations have
the men of the land done, which
were before you, and the land ^f is
defiled:)

28 That ^g the land spue not you
out also, when ye defile it, as it
spued out the nations that *were* be-
fore you.

29 For whosoever shall commit any
of these abominations, even the souls
that commit *them* shall be cut off
from among their people.

30 Therefore shall ye keep mine
ordinance, ^h that ye commit not *any*
one of these abominable customs,
which were committed before you,
and that ye ⁱ defile not yourselves
therein: ^j I *am* the LORD your God.

CHAPTER 19.

A repetition of sundry laws.

AND the LORD spake unto Moses,
saying,

2 Speak unto all the congregation
of the children of Israel, and say
unto them, ^a Ye shall be holy: for
I the LORD your God *am* holy.

3 ^b ¶ Ye shall fear every man his
mother, and his father, and ^c keep
my sabbaths: I *am* the LORD your
God.

4 ^d ¶ Turn ye not unto idols, ^e nor
make to yourselves molten gods: I
am the LORD your God.

5 ^f ¶ And ^g if ye offer a sacrifice of

Before
CHRIST
1490.

s ch. 20. 2.
2 Kings 16. 3.
& 21. 6.
& 23. 10.
Jer. 19. 5.
Ezek. 20. 31
& 23. 37. 30
t 1 Kings 11.
7. 33.
Called,
Acts 7. 43.
Moloch.

u ch. 19. 12.
& 20. 3.
& 21. 6.
& 22. 2. 32.
Ezek. 20. 30.
&c

Mal. 1. 12.
z ch. 20. 13.
Romi. 1. 27.
1 Cor. 6. 9.
1 Tim. 1. 10

y ch. 20. 15.
16.
Ex. 22. 19.
z ch. 20. 12.

a ver. 30.
Matt. 15. 18.
19. 20.
Mark 7. 21.
22. 23.

1 Cor. 3. 17.
b ch. 20. 23.
Deut. 18. 12.
c Num. 35. 34.
Jer. 2. 7.
& 16. 14.

Ezek. 36. 17.
d 1a. 89. 32.
Is. 26. 21.
Jer. 5. 9. 29.
& 9. 9.

& 14. 10.
e Hos. 2. 2.
Hos. 2. 13.
& 8. 13.
& 9. 9.

e ver. 28.
f ver. 5. 30.
ch. 20. 22.
23.

g ch. 20. 22.
Jer. 2. 19.
Ezek. 36. 13.
17.

h ver. 3. 26.
ch. 20. 23.
Deut. 18. 9.

i ver. 24.
k ver. 2. 4.

a ch. 11. 44.
& 20. 7. 26.
1 Pet. 1. 16.

b Ex. 20. 12.
& Ex. 20. 8.
& 31. 13.

d Ex. 20. 4.
ch. 26. 1.
1 Cor. 10. 14.
1 John 5. 21.

e Ex. 34. 17.
Deut. 27. 15.
f ch. 7. 16.

VAR. REND.—² V. 6. *Lit.* flesh of his flesh.—
³ Vs. 12, 13. *Lit.* flesh.—⁴ V. 18. be a rival (to
her), *Sept. Ge. Ew. Ka. La. Di. R. Cf.* 1 Sam. 1. 6.
Engl. marg. is against idiom.—⁵ V. 19. impure.

VAR. REND.—⁶ V. 23. *Or.* pollution.—⁷ V. 24.
am casting.—⁸ Vs. 25, 27. *Or.* was.—⁹ V. 25.
visited (*or.* have visited).—¹⁰ vomited (*or.* hath
vomited).

Before
CHRIST
1490.

peace offerings unto the LORD, ye shall offer it ¹at your own will.

6 It shall be eaten the same day ye offer it, and on the morrow: and if ought remain until the third day, it shall be burnt ²in the fire.

7 And if it be eaten at all on the third day, it is abominable; it shall not be accepted.

8 Therefore *every one* that eateth it shall bear his iniquity, because he hath profaned the hallowed thing of the LORD: and that soul shall be cut off from among his people.

9 ¶ And ³when ye reap the harvest of your land, thou shalt not wholly reap the corners of thy field, neither shalt thou gather the gleanings of thy harvest.

10 And thou shalt not glean thy vineyard, neither shalt thou gather ⁴every grape of thy vineyard; thou shalt leave them for the poor and stranger: I *am* the LORD your God.

11 ¶ ⁵Ye shall not steal, neither deal falsely, ⁶neither lie one to another.

12 ¶ And ye shall not ⁷swear by my name falsely, ⁸neither shalt thou profane the name of thy God: I *am* the LORD.

13 ¶ ⁹Thou shalt not defraud thy neighbour, neither rob *him*: ¹⁰the wages of him that is hired shall not abide with thee all night until the morning.

14 ¶ Thou shalt not curse the deaf, ¹¹nor put a stumblingblock before the blind, but shalt ¹²fear thy God: I *am* the LORD.

15 ¶ ¹³Ye shall do no unrighteousness in judgment: thou shalt not respect the person of the poor, nor honour the person of the mighty: ¹⁴but in righteousness shalt thou judge thy neighbour.

16 ¶ ¹⁵Thou shalt not go up and down ¹⁶as a talebearer among thy people: neither shalt thou ¹⁷stand against the blood of thy neighbour: I *am* the LORD.

17 ¶ ¹⁸Thou shalt not hate thy brother in thine heart: ¹⁹thou shalt in any wise rebuke thy neighbour, ²⁰and not suffer sin upon him.

18 ¶ ²¹Thou shalt not avenge, nor bear any grudge against the children of thy people, ²²but thou shalt love thy neighbour as thyself: I *am* the LORD.

19 ¶ Ye shall keep my statutes. Thou shalt not let thy cattle gender

with ²³a diverse kind: ²⁴thou shalt not sow thy field with ²⁵mingled seed: ²⁶neither shall a garment ²⁷mingled of linen and woollen ²⁸come upon thee.

20 ¶ And whosoever lieth carnally with a woman, that *is* a bondmaid, ²¹† betrothed to an husband, and not at all redeemed, nor freedom given her; ²²† she shall be scourged; they shall not be put to death, because she was not free.

21 And ²³he shall bring his trespass offering unto the LORD, unto the ²⁴door of the ²⁵tabernacle of the congregation, *even* a ram for a trespass offering.

22 And the priest shall make an atonement for him with the ram of the trespass offering before the LORD for his sin which he hath done: and the sin which he hath done shall be forgiven him.

23 ¶ And when ye shall come into the land, and shall have planted all manner of trees for food, then ye shall count the fruit thereof as uncircumcised: three years shall it be as uncircumcised unto you: it shall not be eaten of.

24 But in the fourth year all the fruit thereof shall be ²⁵† holy ²⁶to praise the LORD *withal*.

25 And in the fifth year shall ye eat of the fruit thereof, that it may yield unto you the increase thereof: I *am* the LORD your God.

26 ¶ ²⁷Ye shall not eat *any thing* with the blood: ²⁸neither shall ye use enchantment, nor ²⁹observe times.

27 ³⁰Ye shall not round the corners of your heads, neither shalt thou mar the corners of thy beard.

28 Ye shall not ³¹make any cuttings in your flesh for ³²the dead, nor print any marks upon you: I *am* the LORD.

29 ¶ ³³Do not ³⁴† prostitute thy daughter, to cause her to be a whore; lest the land fall to whoredom, and the land become full of wickedness.

30 ¶ ³⁵Ye shall keep my sabbaths, and ³⁶reverence my sanctuary: I *am* the LORD.

31 ¶ ³⁷Regard not them that have familiar spirits, neither seek after wizards, to be defiled by them: I *am* the LORD your God.

VAR. REND.—⁵ V. 19. divers sorts. —⁶ of mixed stuff of divers sorts. —⁷ V. 20. *Lit.* there shall be inquisition; *so Sept. Onk. (?) Ps.-Jon. Pesh. R marg. The inquisition is defined by Jewish tradition to signify scourging.* —⁸ V. 21. entrance. —⁹ tent of meeting. ¹⁰ V. 24. holy, for a merry-making unto the Lord. *Cf. Judg. 9. 27.* —¹¹ V. 26. deal in soothsayings. —¹² V. 28. *Lit.* a soul, i.e. a (dead) person.

Before
CHRIST
1490.

² Deut. 22. 9, 10.
⁶ Deut. 22. 11.

Or, abused by, or, for man.

† Heb. reproached by, or, for man.

† Or, they.

† Heb. there shall be a scourging. b ch. 5. 15. & 6. 6.

† Heb. holiness of praises to the LORD.

c Deut. 12. 17. Prov. 3. 9.

d ch. 17. 10, &c. Deut. 12. 23.

e Deut. 18. 10, 11. 1 Sam. 15. 23.

2 Kings 17. 17.

& 21. 6. 2 Chr. 33. 6.

Mal. 3. 5.

f ch. 21. 5. 15. 2.

Jer. 9. 26. & 48. 37.

g ch. 21. 5. 1. Tent 14. 1.

Jer. 16. 6. & 48. 37.

h Deut. 23. 17.

† Heb. profane.

i ver. 3. ch. 26. 2.

k Eccles. 5. 1.

l Ex. 22. 18. ch. 20. 6, 27.

Deut. 18. 10. 1 Sam. 28. 7.

1 Chr. 10. 13. 16. 8, 19.

Acts 16. 18.

g ch. 23. 22. Deut. 24. 19, 20, 21. Ruth 2. 15, 16.

h Ex. 20. 15. & 21. 1, 7, 10.

i Deut. 5. 19.

j ch. 6. 2. Eph. 4. 25. Col. 3. 9.

k Ex. 20. 7. ch. 6. 8.

l Deut. 5. 11. Matt. 5. 33.

m James 5. 12. ch. 18. 21.

n Mark 10. 19.

o Deut. 37. 13. Rom. 14. 13.

p ver. 32. Gen. 42. 18. ch. 25. 17.

q Ex. 23. 2, 3. 1 Pet. 2. 17.

r Ex. 23. 2, 3. Deut. 1. 17.

s Ex. 23. 2, 3. Deut. 1. 17.

t Prov. 11. 13. 14. 19.

u Ezek. 22. 9.

v Ex. 23. 1, 7. 1 Kings 21. 13.

w Matt. 26. 60, 61.

x Ex. 27. 4.

y 1 John 2. 9, 11.

z 3 John 15.

aa Luke 17. 3. Gal. 6. 1.

ab Eph. 5. 11.

ac 1 Tim. 5. 20.

ad 2 Tim. 4. 2.

ae Tit. 1. 13. & 2. 15.

af 1 Cor. 5. 2.

ag 1 Tim. 5. 22.

ah 2 John 11.

ai x 2 Sam. 13. 22.

aj Prov. 20. 22. Rom. 12. 17, 19.

ak Gal. 5. 20.

al Eph. 4. 31. James 5. 9.

am 1 Pet. 2. 1.

an y Matt. 5. 43. & 22. 39.

ao Rom. 13. 9. Gal. 5. 14.

ap James 2. 8.

VAR. REND.—CHAP. 19. ¹ V. 5. so that ye may be accepted. —² V. 6. with. —³ V. 10. the strewn fruit. —⁴ V. 16. fellow-tribesmen.

Before
CHRIST
1490.

u Prov. 20.

1 Tim. 5. 1.

Rever. 14.

a Ex. 22. 21.

& 13. 9.

Or. oppress

p Ex. 12. 48.

49.

a Deut. 10.

3.

r ver. 15.

a Deut. 25.

13. 15.

Prov. 11. 1.

& 16. 11.

& 20. 10.

† Heb. tones

t ch. 18. 4. 5.

& 5. 1.

& 6. 25.

CHAPTER 20.

1 Of him that giveth of his seed to Molech. 4 Of him that favourerth such an one. 6 Of going to wizards. 7 Of sanctification. 9 Of him that curseth his parents. 10 Of adultery. 11, 14, 17, 19 Of incest. 13 Of sodomy. 15 Of bestiality. 18 Of uncleanness. 22 Obedience is required with holiness. 27 Wizards must be put to death.

AND the LORD spake unto Moses, saying,

2 ^a Again, thou shalt say to the children of Israel, ^b Whosoever he be of the children of Israel, or of the strangers that sojourn in Israel, that giveth any of his seed unto Molech; he shall surely be put to death: the people of the land shall stone him with stones.

3 And ^c I will set my face against that man, and will cut him off from among his people; because he hath given of his seed unto Molech, to ^d defile my sanctuary, and ^e to profane my holy name.

4 And if the people of the land do any ways hide their eyes from the man, when he giveth of his seed unto Molech, and ^f kill him not:

5 Then ^g I will set my face against that man, and ^h against his family, and will cut him off, and all that ⁱ go a whoring after him, to commit whoredom with Molech, from among their people.

6 ¶ And ^k the soul that turneth after such as have familiar spirits, and after wizards, to go a whoring after them, I will even set my face against that soul, and will cut him off from among his people.

7 ¶ Sanctify yourselves therefore,

and be ye holy: for I am the LORD your God.

8 ^m And ye shall keep my statutes, and do them: ⁿ I am the LORD which sanctify you.

9 ¶ ^o For every one that curseth his father or his mother shall be surely put to death: he hath cursed his father or his mother; ^p his blood shall be upon him.

10 ¶ And ^q the man that committeth adultery with another man's wife, even he that committeth adultery with his neighbour's wife, the adulterer and the adulteress shall surely be put to death.

11 ^r And the man that lieth with his father's wife hath uncovered his father's nakedness: both of them shall surely be put to death; their blood shall be upon them.

12 ^s And if a man lie with his daughter in law, both of them shall surely be put to death: they have wrought confusion; their blood shall be upon them.

13 ^t If a man also lie with mankind, as he lieth with a woman, both of them have committed an abomination: they shall surely be put to death; their blood shall be upon them.

14 ^u And if a man take a wife and her mother, it is wickedness: they shall be burnt with fire, both he and they; that there be no wickedness among you.

15 ^v And if a man lie with a beast, he shall surely be put to death: and ye shall slay the beast.

16 And if a woman approach unto any beast, and lie down thereto, thou shalt kill the woman, and the beast: they shall surely be put to death; their blood shall be upon them.

17 ^w And if a man shall take his sister, his father's daughter, or his mother's daughter, and see her nakedness, and she see his nakedness; it is a ^x wicked thing; and they shall be cut off in the sight of their people: he hath uncovered his sister's nakedness; he shall bear his iniquity.

18 ^y And if a man shall lie with a woman ^z having her sickness, and shall uncover her nakedness; he hath ^a discovered her fountain, and she hath uncovered the fountain of her blood: and both of them shall be cut off from among their people.

19 ^b And thou shalt not uncover the nakedness of thy mother's sister,

Before
CHRIST
1490.

m ch. 19. 37.

n Ex. 21. 13.

ch. 21. 8.

Ezek. 33. 28.

o Deut. 21. 17.

Deut. 27. 16.

Prov. 20. 20.

Matt. 15. 4.

p ver. 11. 12.

13. 16. 27.

2 Sam. 1. 16.

q ch. 18. 20.

Deut. 22. 22.

John 8. 4. 5.

r ch. 18. 8.

Deut. 27. 23.

s ch. 18. 15.

t ch. 18. 23.

u ch. 18. 22.

Deut. 23. 17.

See Gen. 19.

5.

Judg. 19. 22.

v ch. 18. 17.

Deut. 27. 23.

w ch. 18. 23.

Deut. 27. 21.

x ch. 18. 9.

Deut. 27. 22.

See Gen. 20.

12.

y ch. 18. 19.

See ch. 15.

24.

† Heb. made

naked.

b ch. 18. 17.

13.

VAR. REND.—CHAP. 20. ¹ V. 12. Or, pollution. — ² V. 17. disgrace. — ³ V. 18. in her infirmity.

Before
CHRIST
1490.

c ch. 18. 6.
d ch. 18. 14.

c ch. 18. 16.
+ Heb. a
separation.

f ch. 18. 26.
& 19. 37.

g ch. 18. 25.
28.

h ch. 18. 3.
24, 30.

i ch. 18. 27.
Deut. 9. 5.

k Ex. 3. 17.
& 6. 8.

l ver. 26.
Ex. 19. 5.
& 33. 16.
Deut. 7. 6.
& 14. 2.
1 Kings 8.
53.

m ch. 11. 47.
Deut. 14. 4.
n ch. 11. 43.

o Or, moveth.

o ver. 7.
ch. 19. 2.
1 Pet. 1. 16.
p ver. 24.
Tit. 2. 14.

q Ex. 22. 18.
ch. 19. 31.
Deut. 18. 10.
11.
1 Sam. 28. 7.
8.

r ver. 9.

nor of thy father's sister: ^e for he uncovereth ¹his near kin: they shall bear their iniquity.

20 ^d And if a man shall lie with his uncle's wife, he hath uncovered his uncle's nakedness: they shall bear their sin; they shall die childless.

21 ^c And if a man shall take his brother's wife, it *is* ⁺an ⁵unclean thing: he hath uncovered his brother's nakedness; they shall be childless.

22 ¶ Ye shall therefore keep all my ^f statutes, and all my judgments, and do them: that the land, whither I bring you to dwell therein, ^gspue you not out.

23 ^h And ye shall not walk in the manners of the nation, which I ⁶cast out before you: for they committed all these things, and ⁱtherefore I abhorred them.

24 But ^kI have said unto you, Ye shall inherit their land, and I will give it unto you to possess it, a land that floweth with milk and honey: I *am* the LORD your God, ^lwhich have separated you from other people.

25 ^m Ye shall therefore ⁷put difference between clean beasts and unclean, and between unclean fowls and clean: ⁿand ye shall not make your souls abominable by beast, or by fowl, or by any manner of living thing that ^{||}creepeth on the ground, which I have separated ⁸from you as unclean.

26 And ye shall be holy unto me: ^ofor I the LORD *am* holy, and ^phave severed you from other people, that ye should be mine.

27 ¶ ^qA man also or woman that hath a familiar spirit, or that is a wizard, shall surely be put to death: they shall stone them with stones: ^rtheir blood shall be upon them.

CHAPTER 21.

1 *Of the priests' mourning.* 6 *Of their holiness.*
8 *Of their estimation.* 7, 13 *Of their marriages.*
17 *The priests that have blemishes must not minister in the sanctuary.*

AND the LORD said unto Moses, Speak unto the priests the sons of Aaron, and say unto them, ^aThere shall none ¹be defiled for ²the dead among his people:

2 But for ³his kin, that is near unto him, *that is*, for his mother, and for his father, and for his son, and for his daughter, and for his brother,

3 And for his sister a virgin, that is nigh unto him, which hath had no husband; for her may he ^{1b}be defiled.

4 But ^{||}he shall not defile himself, ^{1c}being a chief man among his people, to profane himself.

5 ^bThey shall not make baldness upon their head, neither shall they shave off the corner of their beard, nor make any cuttings in their flesh.

6 They shall be holy: unto their God, and ^cnot profane the name of their God: for the offerings of the LORD made by fire, ⁵and ^dthe bread of their God, they do offer: therefore they shall be holy.

7 ^eThey shall not take a wife that is a whore, or ⁶profane; neither shall they take a woman ^fput away from her husband: for he *is* holy unto his God.

8 Thou shalt sanctify him therefore; for he offereth the ⁷bread of thy God: he shall be holy unto thee: ^gfor I the LORD, which sanctify you, *am* holy.

9 ¶ ^hAnd the daughter of any priest, if she ⁸profane herself by playing the whore, she profaneth her father: she shall be burnt with fire.

10 ⁱAnd *he that is* the high priest among his brethren, upon whose head the anointing oil was poured, and ^kthat is ⁹consecrated to put on the garments, ^lshall not ¹⁰uncover his head, nor rend his clothes;

11 Neither shall he ^{11m}go in to any dead body, nor defile himself for his father, or for his mother;

12 ⁿNeither shall he go out of the sanctuary, nor profane the sanctuary of his God; for ^othe ¹²crown of the anointing oil of his God *is* upon him: I *am* the LORD.

13 And ^phe shall take a wife in her virginity.

14 A widow, or a divorced woman, or ⁶profane, or an harlot, these shall he not take: but he shall take a virgin of his own ¹³people to wife.

15 Neither shall he profane his seed among his people: for ^qI the LORD do sanctify him.

16 ¶ And the LORD spake unto Moses, saying,

17 Speak unto Aaron, saying, Who-

Before
CHRIST
1490.

Or, being an husband among his people, he shall not defile himself for his wife.

See Ezek. 24. 16, 17.
b ch. 19. 27, 28.
Deut. 14. 1.
Ezek. 44. 20
c ch. 18. 21.
& 19. 12.

d See ch. 3. 11.

e Ezek. 44. 22.

f See Deut. 24. 1, 2.

g ch. 20. 7, 8

h Gen. 38. 24

i Ex. 29. 29, 30.
ch. 8. 12.
& 16. 32.
Num. 35. 25

k Ex. 28. 2.
ch. 16. 32.
l ch. 10. 6.

m Num. 19. 14.
See ver. 1, 2

n ch. 10. 7.

o Ex. 28. 36.
ch. 8. 9, 12.
30.

p ver. 7.
Ezek. 44. 22.

q ver. 8

a Ezek. 44. 25.

VAR. REND.—⁴V. 19. *Lit.* his own flesh.—⁵V. 21. impure.—⁶V. 23. am casting.—⁷V. 25. make separation.—⁸for.—CHAP. 21. ¹Vs. 1, 3. *Lit.* himself.—²V. 1. *Lit.* a soul (ch. 19. 28).—³V. 2. *Lit.* his own flesh.

VAR. REND.—⁴V. 4. *Text obscure, probably corrupt.* Di. As a husband (?), Kn.; as head of a family (?), Ge. Ke.—⁵V. 6. even the food.—⁶Vs. 7, 14. *i.e.* dishonoured.—⁷Vs. 8, 21, 22. food.—⁸V. 9. begin to play.—⁹V. 10. installed.—¹⁰dishevel.—¹¹V. 11. *Lit.* come at the soul (*i.e.* person) of one that is dead.—¹²V. 12. Or, consecration, Ge. Ev. Kn. Ke. Di. (Num. 6. 9).—¹³V. 14. fellow-tribesmen.

Before
CHRIST
1490.

r ch. 10. 3.
Num. 16. 5.
18. 65. 4.
Or, found.
ch. 3. 11.

s ch. 22. 23.

Or, too
scandal.

t Deut. 23. 1.

u ver. 6.

r ch. 2. 3. 10.
& 6. 17. 29.
& 7. 1.
& 24. 9.
Num. 18. 9.
y ch. 22. 10.
11. 12.
Num. 18. 10.
z ver. 12.

soever *he be* of thy seed ¹⁴ in their generations that hath *any* blemish, let him not ^r approach to offer the || bread of his God.

18 For whatsoever man *he be* that hath a blemish, he shall not approach: a blind man, or a lame, or he that hath a ¹⁵ flat nose, or ¹⁶ any thing ^r superfluous,

19 Or a man that is brokenfooted, or brokenhanded,

20 Or crookbackt, or ¹⁷ || a dwarf, or that hath a ¹⁸ blemish in his eye, or be scurvy, or scabbed, or ^t hath his stones broken;

21 No man that hath a blemish of the seed of Aaron the priest shall come nigh to ^u offer the offerings of the LORD made by fire: he hath a blemish; he shall not come nigh to offer the ^r bread of his God.

22 He shall eat the ^r bread of his God, *both* of the ^z most holy, and of the ^z holy.

23 Only he shall not go in unto the vail, nor come nigh unto the altar, because he hath a blemish; that ^z he profane not my sanctuaries: for I the LORD do sanctify them.

24 And Moses told *it* unto Aaron, and to his sons, and unto all the children of Israel.

CHAPTER 22.

1 The priests in their uncleanness must abstain from the holy things. 6 How they shall be cleansed. 10 Who of the priest's house may eat of the holy things. 17 The sacrifices must be without blemish. 26 The age of the sacrifice. 29 The law of eating the sacrifice of thanksgiving.

AND the LORD spake unto Moses, saying,

2 Speak unto Aaron and to his sons, that they ^a separate themselves from the holy things of the children of Israel, and that they ^b profane not my holy name in those things which they ^c hallow unto me: I am the LORD.

3 Say unto them, Whosoever *he be* of all your seed ^d among your generations, that ^e goeth unto the holy things, which the children of Israel hallow unto the LORD, ^f having his uncleanness upon him, that soul shall be cut off from ^g my presence: I am the LORD.

4 What man soever of the seed of Aaron *is* a leper, or hath ^h a ^h running issue; he shall not eat of the

holy things, ⁱ until he be clean. And ^j whoso toucheth any thing *that is* unclean *by* ^k the dead, or ^l a man whose seed goeth from him;

5 Or ^m whosoever toucheth any ⁿ creeping thing, whereby he may be made unclean, or ^o a man of whom he may take uncleanness, whatsoever uncleanness he hath;

6 The soul which hath touched any such shall be unclean until even, and shall not eat of the holy things, unless he ^p wash his flesh with water.

7 And when the sun is down, he shall be clean, and shall afterward eat of the holy things; because ^q it is his food.

8 ^r That which dieth of itself, or is torn *with beasts*, he shall not eat to defile himself therewith: I am the LORD.

9 They shall therefore keep mine ordinance, ^s lest they bear sin for it, and die therefore, if they profane it: I the LORD do sanctify them.

10 ^t There shall no stranger eat of ^u the holy thing: a sojourner of ^u the priest, or an hired servant, shall not eat of ^u the holy thing.

11 But if ^v the priest buy *any* soul ^v with his money, he shall eat of it, and he that is born in his house: ^v they shall eat of his ^v meat.

12 If ^w the priest's daughter also be *married* unto ^w a stranger, she may not eat of ^w an offering of the holy things.

13 But if ^x the priest's daughter be a widow, or divorced, and have no child, and is ^x returned unto her father's house, ^x as in her youth, she shall eat of her father's ^x meat: but there shall no stranger eat thereof.

14 ¶ And if a man eat of ^y the holy thing unwittingly, then he shall put the fifth *part* thereof unto it, and shall give ^y it unto the priest with the holy thing.

15 And ^z they shall not profane the holy things of the children of Israel, which they ^z offer unto the LORD;

16 Or ^z suffer them ^z to bear the iniquity of trespass, when they eat their holy things: for I the LORD do sanctify them.

17 ¶ And the LORD spake unto Moses, saying,

18 Speak unto Aaron, and to his sons, and unto all the children of Israel, and say unto them, ^z Whatsoever *he be* of the house of Israel,

Before
CHRIST
1490.

r ch. 14. 2.
& 15. 13.

g Num. 19.

h ch. 15. 16.

i ch. 11. 24.

43. 41.

k ch. 15. 7.

19.

l ch. 15. 5.

Heb. 10. 22.

m ch. 21. 22.

Num. 18. 11.

13.

n Ex. 22. 31.

ch. 17. 15.

Ezek. 44. 31.

o Ex. 28. 43.

Num. 18. 22.

32.

p See 1 Sam.

21. 6.

+ Heb. *with*

the pur-

chase of his

money.

q Num. 18.

11. 13.

+ Heb. *a man*

a stranger.

r Gen. 38. 11.

s ch. 10. 14.

Num. 18. 11.

19.

t ch. 5. 15. 16.

u Num. 18.

32.

v Ex. 28. 38.

Num. 18. 32.

Deut. 15. 19.

¶ Or, *laid*

themselves

with the in-

iquity of

trespass in

their eating.

x ver. 9.

y ch. 1. 2. 3.

10

Num. 15. 14.

VAR. REND.—¹⁴ V. 17. throughout.—¹⁵ V. 18. Or, mutilated, Sept. Ev. Kn.—¹⁶ Or, a limb too long, Ge. Di.: cropped ears, Sept. Ev.—¹⁷ V. 20. shrunk or withered, Ge. Kn. Ke.—¹⁸ white speck, Symm. Theod. Vulg. Ge. Kn. Ew. Ke. Di.—**CHAP. 22.** ¹ V. 3. throughout.—² cometh nigh.—³ before me.

VAR. REND.—⁴ V. 4. Lit. a soul (ch. 21. 1. 11).—⁵ V. 5. swarming.—⁶ Vs. 10—14. a.—⁷ Vs. 11. 13. 25. food.—⁸ V. 12. the heave-offering.—⁹ V. 15. heave or lift off (see Ex. 25. 2).

Before
CHRIST
1490.

z ch. 1. 3.

a Deut. 15.
21.
& 17. 1
Mal. 1. 8, 14.
Eph. 5. 27.
Heb. 9. 14.
1 Pet. 1. 19.
b ch. 3. 1, 6.
c ch. 7. 16.
Num. 15. 3,
8
Deut. 23. 21,
23.
Is. 65. 1.
Eccles. 5. 4,
5.
|| Or, goats.
d ver. 20.
Mal. 1. 8.
e ch. 1. 9, 13.
& 3. 3, 5.

|| Or, kid.
f ch. 21. 18.

g Num. 15.
15, 16.
h ch. 21. 6, 17.

i Mal. 1. 14.

k Ex. 22. 30.

|| Or, she
goat.
l Deut. 22. 6.

m ch. 7. 12,
13, 107, 22.
& 116, 17.
Amos 4. 5.

n ch. 7. 13.
o ch. 19. 37.
Num. 15. 40.
Deut. 4. 40.

or of the strangers in Israel, that will offer his oblation for all his vows, and for all his freewill offerings, which they will offer unto the LORD for a burnt offering;

19 ^z Ye shall offer ¹⁰ at your own will a male without blemish, of the beees, of the sheep, or of the goats.

20 ^a But whatsoever hath a blemish, that shall ye not offer: for it shall not be acceptable for you.

21 And ^b whosoever offereth a sacrifice of peace offerings unto the LORD ^c to ¹¹ accomplish his vow, or a free-will offering in beeves or || sheep, it shall be perfect to be accepted; there shall be no blemish therein.

22 ^d Blind, or broken, or maimed, or having ¹² a wen, or scurvy, or scabbed, ye shall not offer these unto the LORD, nor make ^e an offering by fire of them upon the altar unto the LORD.

23 And ^f a bullock or a || lamb that hath ¹³ any thing ^f superfluous or lacking in his parts ¹³, that mayest thou offer for a freewill offering; but for a vow it shall not be accepted.

24 Ye shall not offer unto the LORD that which is bruised, or crushed, or broken, or cut; neither shall ye make ^{any offering thereof} in your land.

25 Neither ^g from a stranger's hand shall ye offer ^h the ⁷ bread of your God of any of these; because their ⁱ corruption ⁱ is in them, and blemishes ^{be} in them: they shall not be accepted for you.

26 ¶ And the LORD spake unto Moses, saying,

27 ^k When a bullock, or a sheep, or a goat, is brought forth, then it shall be seven days under the dam; and from the eighth day and thenceforth it shall be accepted for an offering made by fire unto the LORD.

28 And ^{whether it be} cow or || ewe, ye shall not kill it ^l and her young both in one day.

29 And when ye will ¹⁴ ^m offer a sacrifice of thanksgiving unto the LORD, ¹⁴ offer it ¹⁰ at your own will.

30 On the same day it shall be eaten up; ye shall leave ⁿ none of it until the morrow: I ^{am} the LORD.

31 ^o Therefore shall ye keep my commandments, and do them: I ^{am} the LORD.

32 ^p Neither shall ye profane my holy name; but ^q I will be hallowed among the children of Israel: I ^{am} the LORD which ^r hallow you,

33 ^r That brought you out of the land of Egypt, to be your God: I ^{am} the LORD.

CHAPTER 23.

1 The feasts of the Lord. 3 The sabbath. 4 The passover. 9 The sheaf of firstfruits. 15 The feast of Pentecost. 22 Gleanings to be left for the poor. 23 The feast of trumpets. 25 The day of atonement. 33 The feast of tabernacles.

AND the LORD spake unto Moses, saying,

2 Speak unto the children of Israel, and say unto them, ^{Concerning} ^a the ¹ feasts of the LORD, which ye shall ^b proclaim to be holy convocations, even these are my ¹ feasts.

3 ^c Six days shall work be done: but the seventh day ^{is} ² the sabbath of rest ², an holy convocation; ye shall do no work therein: it is the sabbath of the LORD in all your dwellings.

4 ¶ ^d These are the ¹ feasts of the LORD, even holy convocations, which ye shall proclaim in their ¹ seasons.

5 ^e In the fourteenth day of the first month ³ at even ^{is} the LORD's passover.

6 And on the fifteenth day of the same month ^{is} the feast of unleavened bread unto the LORD: seven days ye must eat unleavened bread.

7 ^f In the first day ye shall have an holy convocation: ye shall do no servile work therein.

8 But ye shall offer an offering made by fire unto the LORD seven days: in the seventh day ^{is} an holy convocation: ye shall do no servile work therein.

9 ¶ And the LORD spake unto Moses, saying,

10 Speak unto the children of Israel, and say unto them, ^g When ye be come into the land which I give unto you, and shall reap the harvest thereof, then ye shall bring a || ^h sheaf of ^a the firstfruits of your harvest unto the priest:

11 And he shall ⁱ wave the sheaf before the LORD, to be accepted for you: on the morrow after the sabbath the priest shall wave it.

VAR. REND.—CHAP. 23. ¹ Vs. 2, 4, 44. set feasts or appointed seasons. A wider term than the feast of vs. 6, 34, 39, 41 [Heb. *chag*], which denotes a festival accompanied by a pilgrimage, such as was observed by the Hebrews thrice in the year (Ex. 23. 14—17), and celebrated with dances or joyous processions (Judg. 21. 19—21; Isa. 30. 29).—² V. 3. a sabbath of deep rest, i.e. a perfect sabbath.—³ V. 5. between the two evenings (Ex. 12. 6).

Before
CHRIST
1490.

p ch. 18. 21.
q ch. 10. 3.
Matt. 6. 9.
Luke 11. 2.
r ch. 20. 8.
s Ex. 6. 7.
ch. 11. 45.
& 19. 26.
& 25. 34.
Num. 15. 41.

a ver. 4, 37.

b Ex. 32. 5.
2 Kings 10.
20.
Ps. 81. 3.
c Ex. 20. 9.
& 23. 12.
& 31. 15.
& 34. 21.
ch. 19. 3.
Deut. 5. 13.
Luke 13. 11.

d ver. 2, 37.
Ex. 23. 14.

e Ex. 12. 6, 14
18.
& 13. 3, 10.
& 23. 15.
& 34. 18.
Num. 9. 2, 3.
& 28. 16, 17.
Deut. 16. 1—6.
Josh. 5. 10.

f Ex. 12. 16.
Num. 28. 18,
25

g Ex. 23. 16,
19.
& 34. 22, 26.
Num. 15. 2,
18.
& 28. 26.
Deut. 16. 9.
Josh. 3. 15.
|| Or,
handful.
|| Heb. *omer*.
h Rom. 11.
16.
i 1 Cor. 15. 20.
James 1. 18.
Rev. 14. 4.
j Ex. 29. 24.

VAR. REND.—¹⁰ Vs. 19, 29. for your acceptance.—¹¹ V. 21. Or, make a special vow, Ke. Di. (on Num. 6. 2) R marg.—¹² V. 22. ulcers, Ge. Kn. Ke. Ka. Di.—¹³ V. 23. Or, any limb overgrown or stunted, Ge. Di.; cropped ears or tail, Sept. Ev.—¹⁴ V. 29. sacrifice.

Before
CHRIST
1490.k ch. 2. 14, 15,
16.l Ex. 34. 22.
ch. 25. 8.
Deut. 16. 9.m Acts 2. 1.
n Num. 28.
26.o Ex. 23. 16,
19.
& 22. 29.
& 34. 22, 26.
Num. 15. 17.
—21.
& 25. 26.
Deut. 26. 1.p ch. 4. 23, 23.
Num. 29. 30.

q ch. 3. 1.

r Num. 19. 12.
Deut. 18. 4.

s ch. 19. 9.

t Deut. 24. 19.

12 And ye shall offer that day when ye wave the sheaf an he lamb without blemish of the first year for a burnt offering unto the LORD.

13 * And the meat offering thereof *shall be* two ⁴tenth deals of fine flour mingled with oil, an offering made by fire unto the LORD for a sweet savour: and the drink offering thereof *shall be* of wine, the fourth part of an hin.

14 And ye shall eat neither bread, nor parched corn, nor ⁵green ears, until the selfsame day that ye have brought an offering unto your God: *it shall be* a statute for ever throughout your generations in all your dwellings.

15 ¶ And ¹ye shall count unto you from the morrow after the sabbath, from the day that ye brought the sheaf of the wave offering; seven sabbaths shall be complete:

16 Even unto the morrow after the seventh sabbath shall ye number ²fifty days; and ye shall offer ³a new meat offering unto the LORD.

17 Ye shall bring out of your habitations two wave loaves of two ⁴tenth deals: they shall be of fine flour; they shall be baked with leaven; *they are* ⁵the firstfruits unto the LORD.

18 And ye shall offer with the bread seven lambs without blemish of the first year, and one young bullock, and two rams: they shall be for a burnt offering unto the LORD, with their meat offering, and their drink offerings, *even* an offering made by fire, of sweet savour unto the LORD.

19 Then ye shall sacrifice ⁶one ⁷kid of the goats for a sin offering, and two lambs of the first year for a sacrifice of ⁸peace offerings.

20 And the priest shall wave them with the bread of the firstfruits for a wave offering before the LORD, with the two lambs: ⁹they shall be holy to the LORD for the priest.

21 And ye shall proclaim on the selfsame day, *that it may be* an holy convocation unto you: ye shall do no servile work *therein*: *it shall be* a statute for ever in all your dwellings throughout your generations.

22 ¶ And ¹when ye reap the harvest of your land, thou shalt not make clean riddance of the corners of thy field when thou reapest, ²neither shalt thou gather any gleanings of thy harvest: thou shalt leave them

unto the poor, and to the stranger: *I am* the LORD your God.

23 ¶ And the LORD spake unto Moses, saying,

24 Speak unto the children of Israel, saying, In the ³seventh month, in the first day of the month, shall ye have a ⁴sabbath, ⁵a memorial of blowing of trumpets, an holy convocation.

25 Ye shall do no servile work *therein*: but ye shall offer an offering made by fire unto the LORD.

26 ¶ And the LORD spake unto Moses, saying,

27 ¹Also on the tenth day of this seventh month *there shall be* a day of atonement: it shall be an holy convocation unto you; and ye shall afflict your souls, and offer an offering made by fire unto the LORD.

28 And ye shall do no work in that same day: for it is a day of atonement, to make an atonement for you before the LORD your God.

29 For whatsoever soul *it be* that shall not be afflicted in that same day, ²he shall be cut off from among his people.

30 And whatsoever soul *it be* that doeth any work in that same day, ³the same soul will I destroy from among his people.

31 Ye shall do no manner of work: *it shall be* a statute for ever throughout your generations in all your dwellings.

32 It *shall be* unto you a sabbath of rest, and ye shall afflict your souls: in the ninth day of the month at even, from even unto even, shall ye ⁴celebrate your sabbath.

33 ¶ And the LORD spake unto Moses, saying,

34 Speak unto the children of Israel, saying, ⁵The fifteenth day of this seventh month *shall be* the feast of ⁶tabernacles for seven days unto the LORD.

35 On the first day *shall be* an holy convocation: ye shall do no servile work *therein*.

36 Seven days ye shall offer an offering made by fire unto the LORD: ⁷on the eighth day shall be an holy convocation unto you; and ye shall offer an offering made by fire unto the LORD: it is a ⁸solemn assembly; and ye shall do no servile work *therein*.

37 ⁹These are the feasts of the LORD, which ye shall proclaim to be holy convocations, to offer an offering made by fire unto the LORD,

Before
CHRIST
1490.

u Num. 29. 1.

x ch. 25. 9.

y ch. 16. 30.
Num. 29. 7.

z Gen. 17. 14.

a ch. 20. 3, 5, 6.

+ Heb. rest.

b Ex. 23. 16.
Num. 29. 12.
Deut. 16. 13.
Ezra 3. 4.
Neh. 8. 14.
Zech. 14. 16.
John 7. 2.c Num. 29. 35.
2 Chr. 7. 9.
John 7. 37.+ Heb. day of restraint
d Deut. 16. 8.
2 Chr. 7. 9.
Neh. 8. 18.
Joel 1. 14.
& 2. 15.
e ver. 2. 4.

VAR. REND.—⁴ Vs. 13, 17. tenths (of an ephah).—
⁵ V. 14. garden growth.—⁶ V. 19. shaggy buck.

VAR. REND.—⁷ Vs. 24, 39. Or, deep rest.—⁸ V. 34. booths (v. 42).

Before
CHRIST
1490.

f Num. 29. 39.

g Ex. 23. 16.
Deut. 16. 13.

h Neh. 8. 15.

† Heb. fruit.

i Deut. 16. 14,
15.k Num. 29. 12.
Neh. 8. 18.l Neh. 8. 14,
15, 16.m Deut. 31. 13
Ps. 78. 5, 6.

n ver. 2.

a Ex. 27. 20,
21† Heb. to
cause to
ascend.b Ex. 31. 8.
& 39. 37.

c Ex. 25. 30.

a burnt offering, and a meat offering, a sacrifice, and drink offerings, every thing upon his day:

38 ^f Beside the sabbaths of the LORD, and beside your gifts, and beside all your vows, and beside all your freewill offerings, which ye give unto the LORD.

39 Also in the fifteenth day of the seventh month, when ye have ^g gathered in the fruit of the land, ye shall keep ^a a feast unto the LORD seven days: on the first day shall be a ⁷ sabbath, and on the eighth day shall be a ⁷ sabbath.

40 And ^h ye shall take you on the first day the [†] boughs of goodly trees, branches of palm trees, and the boughs of thick trees, and willows of the brook; ⁱ and ye shall rejoice before the LORD your God seven days.

41 ^k And ye shall keep it a feast unto the LORD seven days in the year. *It shall be a statute for ever* ¹⁰ in your generations: ye shall celebrate it in the seventh month.

42 ^l Ye shall dwell in booths seven days; all that are Israelites born shall dwell in booths:

43 ^m That your generations may know that I made the children of Israel to dwell in booths, when I brought them out of the land of Egypt: I am the LORD your God.

44 And Moses ⁿ declared unto the children of Israel the ¹ feasts of the LORD.

CHAPTER 24.

1 *The oil for the lamps.* 5 *The shewbread.* 10 *Shelomith's son blasphemeth.* 13 *The law of blasphemy.* 17 *Of murder.* 18 *Of damage.* 23 *The blasphemer is stoned.*

AND the LORD spake unto Moses, saying,

2 ^a Command the children of Israel, that they bring unto thee pure oil olive beaten for the light, [†] to ¹ cause the lamps to burn ¹ continually.

3 Without the vail of the testimony, in the ² tabernacle of the congregation, shall Aaron order it from the evening unto the morning before the LORD continually: *it shall be a statute for ever* ³ in your generations.

4 He shall order the lamps upon ^b the pure candlestick before the LORD continually.

5 ¶ And thou shalt take fine flour, and bake twelve ^c cakes thereof: two ⁴ tenth deals shall be in one cake.

6 And thou shalt set them in two rows, six on a row, ^d upon the pure table before the LORD.

7 And thou shalt put pure frankincense ^β upon *each* row, that it may be ⁵ on the bread for a ⁶ memorial, *even an offering made by fire* unto the LORD.

8 ^e Every sabbath he shall set it in order before the LORD continually, ⁷ *being taken* from the children of Israel ⁸ by an everlasting covenant.

9 And [†] it shall be Aaron's and his sons'; ⁹ and they shall eat it in ⁹ the holy place: for it is most holy unto him of the offerings of the LORD made by fire ¹⁰ by a perpetual statute.

10 ¶ And the son of an Israelitish woman, whose father *was* an Egyptian, went out among the children of Israel: and this son of the Israelitish woman and a man of Israel strove together in the camp;

11 And the Israelitish woman's son ⁴ blasphemed the name of the LORD, and [†] cursed. And they ^k brought him unto Moses: (and his mother's name *was* Shelomith, the daughter of Dibri, of the tribe of Dan:)

12 And they [†] put him in ward, [†] ^m that the mind of the LORD might be shewed them.

13 And the LORD spake unto Moses, saying,

14 Bring forth him that hath cursed without the camp; and let all that heard *him* ⁿ lay their hands upon his head, and let all the congregation stone him.

15 And thou shalt speak unto the children of Israel, saying, Whosoever curseth his God ^e shall bear his sin.

16 And he that ⁷ blasphemeth the name of the LORD, he shall surely be put to death, and all the congregation shall certainly stone him: as well the stranger, as he that is born in the land, when he blasphemeth the name of the LORD, shall be put to death.

17 ¶ ⁹ And he that ¹¹ [†] killeth any ¹¹ man shall surely be put to death.

18 ⁿ And he that ¹¹ killeth a ¹¹ beast shall make it good; ¹² [†] beast for beast.

19 And if a man cause a blemish in his neighbour; as ⁿ he hath done, so shall it be done to him;

VAR. REND.—⁵ V. 7. to.—⁶ See ch. 2. 2.—⁷ V. 8. on the behalf of, R.—⁸ as or for.—⁹ V. 9. See ch. 6. 16.—¹⁰ even a perpetual due.—¹¹ Vs. 17, 18. Lit. smiteth any soul of.—¹² V. 18. Lit. soul for soul: cf. on Gen. 1. 21.

VAR. READ.—CHAP. 24. V. 7. β Add, and salt, Sept. Ew.

VAR. REND.—⁹ CH. 39. the feast of.—¹⁰ V. 41. throughout.—[†] CHAP. 24. ¹ V. 2. fix on the lamps.—² V. 3. tent of meeting.—³ throughout.—⁴ V. 5. tenths (of an ephah).

Before
CHRIST
1490.d 1 Kings 7.
48.
2 Chr. 4. 19.
& 1 Chr. 11. 4.
Heb. 9. 2e Num. 4. 7.
1 Chr. 9. 32.
2 Chr. 2. 4.f 1 Sam. 21. 6.
Matt. 12. 4.
Mark 2. 26.
Luke 6. 4.
g Ex. 29. 33
ch. 8. 31.
& 21. 22.

h ver. 16.

i Job 1. 5, 11,
22.
& 2. 5, 9, 10.
18. 8. 21.k Ex. 18. 22,
26.l Num. 15. 34
† Heb. to
expound
unto them
according to
the mouth of
the LORD.m Ex. 18. 15.
16.
Num. 27. 5.
& 36. 5, 6.n Deut. 13. 9.
& 17. 7.o ch. 5. 1.
& 20. 17.
Num. 9. 13.
p 1 Kings 19.
10, 13.
Ps. 74. 10, 18.
Matt. 12. 31.
Mark 3. 28.
James 2. 7.q Ex. 21. 12.
Num. 35. 31.
Deut. 19. 11,
12.r Heb.
smiteth the
life of a man.
r ver. 21.
† Heb. life
for life.s Ex. 21. 24.
Deut. 19. 21.
Matt. 5. 38.
& 7. 2.

Before
CHRIST
1490.

ver. 18.
Ex. 21. 33.
Lev. 17.

Ex. 12. 49.
ch. 19. 34.
Num. 15. 16.

y ver. 14.

1491.

Heb. rest
a Ex. 23. 10.
See ch. 26.
34, 35.
2 Chr. 36. 21.

2 Kings 19.
29.

Heb. of thy
separation.

Heb. loud
of sound.
ch. 23. 24. 27.

20 Breach for breach, eye for eye, tooth for tooth: as he hath caused a blemish in a man, so shall it be done to him *again*.

21 And he that killeth a beast, he shall restore it: and he that killeth a man, he shall be put to death.

22 Ye shall have * one manner of law, as well for the stranger, as for one of your own country: for I *am* the LORD your God.

23 ¶ And Moses spake to the children of Israel, that they should bring forth him that had cursed out of the camp, and stone him with stones. And the children of Israel did as the LORD commanded Moses.

CHAPTER 25.

1 The sabbath of the seventh year. 8 The jubile in the fiftieth year. 14 Of oppression. 15 A blessing of obedience. 23 The redemption of land. 29 Of houses. 35 Compassion of the poor. 39 The usage of bondmen. 47 The redemption of servants.

AND the LORD spake unto Moses in mount Sinai, saying,

2 Speak unto the children of Israel, and say unto them, When ye come into the land which I give you, then shall the land † keep * a sabbath unto the LORD.

3 Six years thou shalt sow thy field, and six years thou shalt prune thy vineyard, and gather in the fruit thereof;

4 But in the seventh year shall be † a sabbath of rest unto the land, a sabbath for the LORD: thou shalt neither sow thy field, nor prune thy vineyard.

5 That which groweth of its own accord of thy harvest thou shalt not reap, neither gather the grapes † of † thy vine undressed²: for it is a year of † rest unto the land.

6 And the sabbath of the land shall be meat for you; for thee, and for thy servant, and for thy maid, and for thy hired servant, and for thy stranger that sojourneth with thee,

7 And for thy cattle, and for the beast that *are* in thy land, shall all the increase thereof be meat.

8 ¶ And thou shalt number seven sabbaths of years unto thee, seven times seven years; and the space of the seven sabbaths of years shall be unto thee forty and nine years.

9 Then shalt thou † cause the trumpet † of the jubile to sound⁴ on the tenth day of the seventh month, † in the day of atonement shall ye † make

the trumpet sound⁵ throughout all your land.

10 And ye shall hallow the fiftieth year, and † proclaim liberty throughout *all* the land unto all the inhabitants thereof: it shall be a jubile unto you; and ye shall return every man unto his possession, and ye shall return every man unto his family.

11 A jubile shall that fiftieth year be unto you: † ye shall not sow, neither reap that which groweth of itself in it, nor gather *the grapes* in it of † thy vine undressed².

12 For it is the jubile; it shall be holy unto you: † ye shall eat the increase thereof out of the field.

13 † In † the year of † this jubile ye shall return every man unto his possession.

14 And if thou sell ought unto thy neighbour, or buyest *ought* of thy neighbour's hand, † ye shall not oppress one another:

15 † According to the number of years after the jubile thou shalt buy of thy neighbour, and according unto the number of years of † the fruits he shall sell unto thee:

16 According to the multitude of † years thou shalt increase the price thereof, and according to the fewness of † years thou shalt diminish the price of it: for † according to the number of the years of the fruits¹⁰ doth he sell unto thee.

17 † Ye shall not therefore oppress one another; † but thou shalt fear thy God: for I *am* the LORD your God.

18 ¶ † Wherefore ye shall do my statutes, and keep my judgments, and do them; † and ye shall dwell in the land in safety.

19 And the land shall yield her fruit, and † ye shall eat your fill, and dwell therein in safety.

20 And if ye shall say, † What shall we eat the seventh year? behold, † we shall not sow, nor gather in our increase:

21 Then I will † command my blessing upon you in the sixth year, and it shall bring forth fruit for three years.

22 † And ye shall sow the eighth year, and eat yet of † old fruit until the ninth year; until her fruits come in ye shall eat of the old store.

23 ¶ The land shall not be sold † † for ever: for † the land is mine; for ye *are* † strangers and sojourners with me.

Before
CHRIST
1491.

d Is. 61. 2.
& 63. 4.
Jer. 34. 8, 15.
17.
Luke 4. 19
e ver. 13.
Num. 36. 4.

f ver. 5.

g ver. 6. 7.

h ver. 10.
ch. 27. 24.
Num. 36. 4.

i ver. 17.
ch. 19. 13.
1 Sam. 12.
3. 4.
Mic. 2. 2.
1 Cor. 6. 8.
k ch. 27. 18, 23.

l ver. 14.
m ver. 43.
ch. 19. 14, 32

n ch. 19. 37.

o ch. 26. 5.
Deut. 12. 10.
Ps. 4. 6.
Prov. 1. 33.
Jer. 23. 6.

p ch. 26. 5.
Ezek. 34. 25.
27. 28.
q Matt. 6. 25.
31.

r ver. 4. 5.
s Deut. 28. 8.
See Exod. 16. 29.
t 2 Kings 19. 29.

u Josh. 5. 11.
12.

v Or, to be quite cut off.

4 Heb. for cutting off.

x Deut. 32. 43.
2 Chr. 7. 20.
Ps. 85. 1.

y Joel 2. 18.
& 3. 2.
z 1 Chr. 29. 15.
Ps. 39. 12.
& 119. 19.
1 Pet. 2. 11.

VAR. REND.—CHAP. 25. † V. 4. See ch. 23. 3.—
2 V. 5, 11. Lit. thy Nazirite.—3 V. 5. deep rest.
—4 V. 9. send abroad the loud trumpet, R.—5 send
abroad the trumpet, R.

VAR. REND.—6 V. 13. this.—7 the.—8 V. 15.
produce.—9 V. 16. the years (viz. to the next jubile).
—10 the number of the crops, R.

Before
CHRIST
1491.

^a Ruth 2. 20.
& 4. 4, 6.

^a See Ruth 3.
2, 9, 12.
Jer. 32. 7, 8.

⁺ Heb. *has
hand both
attained
and found
sufficiency.*
ch. 5. 7.

^b ver. 50, 51,
52.

^c ver. 13.

⁺ Heb.
*red-emption
bringeth
unto it.*

^d See Num.
35. 2.
Josh. 21. 2,
&c.

⁺ Or, *one of
the Levites
redeem
them.*

^e ver. 23.

^f See Acts 4.
36, 37.

⁺ Heb. *his
hand faileth.*

24 And in all the land of your possession ye shall grant a redemption for the land.

25 ¶ If thy brother be waxen poor, and hath sold away some of his possession, ¹¹ and if ^a any of his kin come to redeem it, then shall he ¹¹ redeem that which his brother sold.

26 And if the man have none to redeem it, and † himself be able to redeem it;

27 Then ^b let him count the years ¹² of the sale thereof, and restore the overplus unto the man to whom he sold it; that he may return unto his possession.

28 But if he be not able to restore it to him, then that which is sold shall remain in the hand of him that hath bought it until the year of jubile: ^c and in the jubile it shall go out, and he shall return unto his possession.

29 And if a man sell a dwelling house in a walled city, then he may redeem it within a whole year after it is sold; *within* a full year may he redeem it.

30 And if it be not redeemed within the space of a full year, then the house that *is* in the walled city shall be established for ever to him that bought it throughout his generations: it shall not go out in the jubile.

31 But the houses of the villages which have no wall round about them shall be counted as the fields of the country: † they may be redeemed, and they shall go out in the jubile.

32 ¹³ Notwithstanding ^d the cities of the Levites, ¹⁴ and ¹⁴ the houses of the cities of their possession, may the Levites redeem at any time.

33 And if ¹⁵ || a man purchase of the Levites, then the house that was sold, and the city of his possession, ^e shall go out in the year of jubile: for the houses of the cities of the Levites *are* their possession among the children of Israel.

34 But ^f the field of the ¹⁶ suburbs of their cities may not be sold; for it is their perpetual possession.

35 ¶ And if thy brother be waxen poor, and † fallen in decay with

thee; then thou shalt † ^g relieve him: ¹⁷ *yea, though he be a stranger, or a sojourner; that he may* ¹⁷ live with thee.

36 ^h Take thou no usury of him, or increase: but ⁱ fear thy God; that thy brother may live with thee.

37 Thou shalt not give him thy money upon usury, nor lend him thy victuals for increase.

38 ⁱ I am the LORD your God, which brought you forth out of the land of Egypt, to give you the land of Canaan, *and to be your God.*

39 ¶ And ^j if thy brother *that dwelleth* by thee be waxen poor, and be sold unto thee; thou shalt not † compel him to serve as a bond-servant:

40 *But* as an hired servant, *and* as a sojourner, he shall be with thee, *and* shall serve thee unto the year of jubile:

41 *And then* shall he depart from thee, *both* he and his children ^k with him, and shall return unto his own family, and ^l unto the possession of his fathers shall he return.

42 For they *are* ^m my servants, which I brought forth out of the land of Egypt: they shall not be sold † as bondmen.

43 ⁿ Thou shalt not rule over him ^o with rigour; but ^r shalt fear thy God.

44 Both thy bondmen, and thy bondmaids, which thou shalt have, *shall be* of the heathen that are round about you; of them shall ye buy bondmen and bondmaids.

45 Moreover of ^p the children of the strangers that do sojourn among you, of them shall ye buy, and of their families that are with you, which they begat in your land: and they shall be your possession.

46 And ^q ye shall take them as an inheritance for your children after you, to inherit *them* for a possession; † they shall be your bondmen for ever: but over your brethren the children of Israel, ^r ye shall not rule one over another with rigour.

47 ¶ And if a sojourner or stranger † wax rich by thee, and ^s thy brother *that dwelleth* by him wax poor, and sell himself unto the stranger or sojourner by thee, or to the stock of the stranger's family:

48 After that he is sold he may be redeemed again; one of his brethren may ^t redeem him:

Before
CHRIST
1491.

⁺ Heb.
strengthen.
^g Deut 15. 7.
8.

^h 37. 26.
& 41. 1.

ⁱ 112. 5, 9.
Prov. 14. 31.

^j 1ike 6. 35.
Acts 11. 29.

^k Rom. 12. 10.
1 John 3. 17.

^l Ex. 22. 25.
Deut. 23. 19.

^m Neh. 5. 7.
Ps. 135. 5.

ⁿ Prov. 28. 8.
Ezek. 18. 8.
13. 17.
& 22. 12.

^o ver. 17.
Neh. 5. 9.

^p Lev. 22. 33, 33.

^q Ex. 21. 2.
Deut. 15. 12.

^r 1 Kings 9. 22.
2 Kings 4. 1.

^s Neh. 5. 5.
Jer. 34. 14.

⁺ Heb. *serve
themselves
with him
the service.* &c.

^t ver. 36.
Ex. 1. 14.

^u Jer. 23. 14
& 27. 7.
& 30. 8.

^v Ex. 21. 3.
ⁿ ver. 28.

^o ver. 55.
Rom. 6. 22.

^p 1 Cor. 7. 23.

⁺ Heb. *with
the sale of a
bondman.*

^q Eph. 6. 9.
Col. 4. 1.

^r ver. 46.
Ex. 1. 13.

^s ver. 17.
Ex. 1. 17, 21.

^t Deut. 23. 18.
Mal. 3. 5.

^u Is. 56. 3, 6.

^v Is. 14. 2.

⁺ Heb. *ye
shall serve
yourselves
with them.*
ver. 39.

^w ver. 45.

⁺ Heb. *his
hand obtain.*
&c.

^x ver. 26.

^y ver. 25, 33.

^z ver. 25, 33.

^g Neh. 5. 5.

VAR. REND.—¹¹ V. 25. then shall his redeemer that is next to him come, and. —¹² V. 27. *i.e. since.* —¹³ V. 32. And concerning. —¹⁴ Omit. —¹⁵ V. 33. one of the Levites redeems it (*viz. after it has been already sold to a member of another tribe*), De W. Cl. —¹⁶ V. 34. pasture-land.

VAR. READ.—CHAP. 25. V. 33. *one of the Levites do not redeem it, Vulg. Ew. Kn. Oeh. Di.*

VAR. REND.—¹⁷ V. 35. *So Ka.; as a stranger or a sojourner shall he, Kn. Ke., and virtually Sept. Vulg. Gei.*

Before
CHRIST
1491.

z ver. 26.

a Job 7. 1.
18. 16. 14.
& 21. 16.

Or, by these
means.
b ver. 31.
Ex. 21. 2, 3.

c ver. 42.

a Ex. 20. 4, 5.
Deut. 5. 8.
& 16. 22.
& 27. 15.
Ps. 97. 7.

Or, pillar.
Or, figured
stone.

Heb. a stone
of picture.
b ch. 19. 30.

c Deut. 11. 13.
14. 15.
& 28. 1—14.

d Is. 30. 23.
Ezek. 34. 26.
Joel 2. 23, 24.
e Ps. 67. 6.
& 85. 12.
Ezek. 34. 27.
& 36. 30.
Zech. 8. 13.
f Amos 9. 12.

g ch. 25. 19.
Deut. 11. 15.
Joel 2. 19, 26.

VAR. REND.—¹⁸ V. 50. as though (he were serving) the days.—¹⁹ he.—²⁰ Vs. 51, 52. pay back.—
CHAP. 26. ¹ V. 1. pillar (Exod. 34. 13).—² figured stone.

49 Either his uncle, or his uncle's son, may redeem him, or *any* that is nigh of kin unto him of his family may redeem him; or if ² he be able, he may redeem himself.

50 And he shall reckon with him that bought him from the year that he was sold to him unto the year of jubile: and the price of his sale shall be according unto the number of years, ¹⁸ according to the time of an hired servant shall ¹⁹ it be with him.

51 If *there be* yet many years *behind*, according unto them he shall ²⁰ give again ²⁰ the price of his redemption out of the money that he was bought for.

52 And if there remain but few years unto the year of jubile, then he shall count with him, and according unto his years shall he ²⁰ give him again ²⁰ the price of his redemption.

53 And as a yearly hired servant shall he be with him: *and the other* shall not rule with rigour over him in thy sight.

54 And if he be not redeemed *||* in these years, then ⁴ he shall go out in the year of jubile, *both* he, and his children with him.

55 For ^c unto me the children of Israel *are* servants; they *are* my servants whom I brought forth out of the land of Egypt: I am the LORD your God.

CHAPTER 26.

1 Of idolatry. 2 Religiousness. 3 A blessing to them that keep the commandments. 14 A curse to those that break them. 40 God promiseth to remember them that repent.

YE shall make you ^a no idols nor graven image, neither rear you up a ¹ || standing image, neither shall ye set up *any* ² || [†] image of stone in your land, to bow down unto it: for I am the LORD your God.

2 [†] Ye shall keep my sabbaths, and reverence my sanctuary: I am the LORD.

3 [†] If ye walk in my statutes, and keep my commandments, and do them;

4 [†] Then I will give you rain in due season, and the land shall yield her increase, and the trees of the field shall yield their fruit.

5 And ^f your threshing shall reach unto the vintage, and the vintage shall reach unto the sowing time: and ^g ye shall eat your bread to

the full, and ^h dwell in your land safely.

6 And ⁱ I will give peace in the land, and ^k ye shall lie down, and none shall make you afraid: and I will [†] rid [†] evil beasts out of the land, neither shall ^m the sword go through your land.

7 And ye shall chase your enemies, and they shall fall before you by the sword.

8 And ⁿ five of you shall chase an hundred, and an hundred of you shall put ten thousand to flight: and your enemies shall fall before you by the sword.

9 ³ For I will ^o have respect unto you, and ^p make you fruitful, and multiply you, and establish my covenant with you.

10 And ye shall eat ^q old store, and ^r bring forth the old because of the new.

11 ^r And I will set my ^s tabernacle among you: and my soul shall not ^t abhor you.

12 ^r And I will walk among you, and ^u will be your God, and ye shall be my people.

13 ^w I am the LORD your God, which brought you forth out of the land of Egypt, that ye should not be their bondmen: ^x and I have broken the ^y bands of your yoke, and made you go upright.

14 [†] But if ye will not hearken unto me, and will not do all these commandments;

15 And if ye shall ^z despise my statutes, or if your soul abhor my judgments, so that ye will not do all my commandments, *but* that ye break my covenant:

16 I also will do this unto you; I will even appoint [†] over you ^a terror, ^b consumption, and the burning ague, that shall ^c consume the eyes, and cause ^d sorrow of heart: and ^e ye shall sow your seed in vain, for your enemies shall eat it.

17 And ^f I will set my face against you, and ^g ye shall be slain before your enemies: ^h they that hate you shall reign over you; and ^k ye shall flee when none pursueth you.

18 And if ye will not yet for all this hearken unto me, then I will punish you ⁱ seven times more for your sins.

19 And I will ^k break the pride of your power; and I ^l will make your

Before
CHRIST
1491.

h ch. 25. 18.
Job 11. 18.
Ezek. 34. 25, 27, 28.

i 1 Chr. 22. 9.
Ps. 29. 11.
& 147. 14.
Is. 45. 7.
Hag. 2. 9.

j Job 11. 19.
Ps. 3. 5.
& 4. 8.
Is. 35. 9.

k Jer. 30. 10.
Ezek. 34. 25.
Hos. 12. 18.
Zeph. 3. 13.

l Heb. cause to cease.

m 2 Kings 17. 25.
Ezek. 5. 17.
& 14. 15.

n Ezek. 14. 17.
n Deut. 32. 30.
Josh. 25. 10.

o Ex. 2. 25.
2 Kings 13. 23.

p Gen. 17. 6, 7.
Neh. 9. 25.
Ps. 107. 38.

q ch. 25. 22.

r Ex. 25. 8.
& 29. 45.
Josh. 22. 19.
Ps. 70. 2.

s Ezek. 37. 26, 27, 28.
Rev. 21. 3.

t ch. 20. 23.
Deut. 32. 19.

u 2 Cor. 6. 16.

v Ex. 6. 7.
Jer. 7. 23.
& 11. 4.
& 30. 22.

w Ezek. 11. 20.
& 36. 28.

x ch. 25. 38, 42, 55.

y Jer. 2. 20.
Ezek. 34. 27.

z Deut. 28. 15.
Lam. 2. 17.
Mal. 2. 2.

a Heb. upon you.

b Deut. 28. 65, 66, 67.
& 32. 25.
Jer. 15. 8.

c Deut. 28. 22.
c 1 Sam. 2. 33.

d Deut. 28. 33, 51.
Job 31. 8.

e Jer. 5. 17.
& 12. 13.
Mic. 6. 15.

f ch. 17. 10.
f Deut. 28. 25.

g Judg. 2. 14.
Jer. 19. 7.

h Ps. 106. 41.

i ver. 36.
Ps. 53. 5.
Prov. 28. 1.

j 1 Sam. 2. 5.
Ps. 119. 164.
Prov. 24. 16.

k Is. 25. 1.
& 26. 5.
Ezek. 7. 24.
& 30. 6.

l Deut. 28. 23.

VAR. REND.—³ Vs. 9, 22. And I will.—⁴ V. 10. clear away the old before, CL.—⁵ V. 11. dwelling-place.—⁶ V. 13. poles.—⁷ V. 16. the soul to pine away, R (cf. Deut. 28. 65).

Before
CHRIST
1491.

m Ps. 127. 1.
Is. 40. 4.
n Deut. 11. 17
& 28. 18.
Hag. 1. 10.

o Or, at all
adventures
with me,
and so
ver. 24.

o Deut. 32. 24.
2 Kings 17.
25.

o Ezek. 5. 17.
& 14. 15.

p Judg. 5. 6.
2 Chr. 15. 5.
Is. 53. 8.
1 Sam. 1. 4.
Zech. 7. 14.

q Jer. 2. 30.
& 5. 3.
Amos 4. 6-12.

r 2 Sam. 22. 27
Ps. 18. 36

s Ezek. 5. 17.
& 6. 3.

& 14. 17.
& 29. 8.
& 33. 2.

t Num. 14. 12.
Deut. 28. 21.
Jer. 14. 12.

& 24. 10.
& 29. 17. 18.
Amos 4. 10.

u Ps. 105. 16.
Is. 3. 1.

Ezek. 4. 16.
& 5. 16.
& 14. 13.

x Is. 9. 20.
Mic. 6. 14.

Hag. 1. 6.
y ver. 21, 24.

z Is. 59. 18.
& 63. 3.

& 64. 15.
Jer. 21. 5.
Ezek. 5. 13.

15.
& 8. 18.

a Deut. 28. 53.
2 Kings 19. 20.

Lam. 4. 10.
Ezek. 5. 10.

b 2 Chr. 34.
3. 4. 7.

Is. 27. 9.
Ezek. 6. 3, 4.
5, 6, 13.

c 2 Kings 23.
20.

d 2 Chr. 34. 5.
d Lev. 20. 23.

Ps. 78. 59.
Jer. 14. 19.

e Neh. 2. 3.
Jer. 4. 7.

Ezek. 6. 6.
f Ps. 74. 7.

Lam. 1. 10.
Ezek. 9. 6.

& 21. 2.
g Jer. 9. 11.

& 25. 11, 18.
h Deut. 28. 37.

1 Kings 9. 8.
Jer. 18. 16.

& 19. 8.
Ezek. 5. 15.

i Deut. 4. 27.
& 28. 64.

Ps. 44. 11.
Jer. 9. 16.

Ezek. 12. 15.
& 20. 23.

& 22. 15.
Zech. 7. 14.

heaven as iron, and your earth as brass:

20 And your ^m strength shall be spent in vain: for ^a your land shall not yield her increase, neither shall the trees of the land yield their fruits.

21 ¶ And if ye walk || contrary unto me, and will not hearken unto me; I will bring seven times more plagues upon you according to your sins.

22 ³ o I will also send wild beasts among you, which shall rob you of your children, and destroy your cattle, and make you few in number; and ^p your *high* ways shall be desolate.

23 And if ye ^q will not be reformed by me by these things, but will walk contrary unto me;

24 ^r Then will I also walk contrary unto you, and ^s will punish you yet seven times for your sins.

25 And ^t I will bring a sword upon you, that shall avenge the quarrel of my covenant: and ^u when ye are gathered together within your cities, ^v I will send the pestilence among you; and ye shall be delivered into the hand of the enemy.

26 ^w And when I have broken the staff of your bread, ten women shall bake your bread in one oven, and they shall deliver *you* your bread again by weight: and ^x ye shall eat, and not be satisfied.

27 And ^y if ye will not for all this hearken unto me, but walk contrary unto me;

28 Then I will walk contrary unto you also ^z in fury; and I, even I, will chastise you seven times for your sins.

29 ^a And ye shall eat the flesh of your sons, and the flesh of your daughters shall ye eat.

30 And ^b I will destroy your high places, and cut down your ¹⁰ images, and ^c cast your carcases upon the carcases of your ¹¹ idols, and my soul shall ^d abhor you.

31 ^e And I will make your cities waste, and ^f bring your sanctuaries unto desolation, and I will not smell the savour of your sweet odours.

32 ^g And I will bring the land into desolation: and your enemies which dwell therein shall be ^h astonished at it.

33 And ⁱ I will scatter you among

the heathen, and will draw out a sword after you: and your land shall be desolate, and your cities waste.

34 ^k Then shall the land ¹² enjoy her sabbaths, as long as it lieth desolate, and ye *be* in your enemies' land; *even* then shall the land rest, and ¹² enjoy her sabbaths.

35 As long as it lieth desolate it shall rest; because it did not rest in your ¹ sabbaths, when ye dwelt upon it.

36 And upon them that are left *alive* of you ^m I will send a faintness into their hearts in the lands of their enemies; and ⁿ the sound of a [†] shaken leaf shall chase them; and they shall flee, as fleeing from a sword; and they shall fall when none pursueth.

37 And ^o they shall ¹³ fall one upon another, as it were before a sword, when none pursueth: and ^p ye shall have no power to stand before your enemies.

38 And ye shall perish among the heathen, and the land of your enemies shall eat you up.

39 And they that are left of you ^q shall pine away ¹⁴ in their iniquity in your enemies' lands; and also ¹⁴ in the iniquities ¹⁵ of their fathers shall they pine away with them.

40 ^r If they shall confess their iniquity, and the iniquity of their fathers, ¹⁶ with their trespass which they ¹⁷ trespassed against me, and that also they have walked contrary unto me;

41 And *that* I also have walked contrary unto them, and have brought them into the land of their enemies; if then their ^s uncircumcised hearts be ^t humbled, and they then accept of the punishment of their iniquity:

42 Then will I ^u remember my covenant with Jacob, and also my covenant with Isaac, and also my covenant with Abraham will I remember; and I will ^v remember the land.

43 ^w The land also shall be left of them, ¹⁸ and shall ¹² enjoy her sabbaths, while she lieth desolate without them: and they shall ¹² accept of the punishment of ¹² their iniquity: because, even because they ¹⁹ despised my judgments, and because their soul abhorred my statutes.

44 And yet for all that, when they

VAR. REND.—¹² Vs. 34, 43. Or, make good, Ge. Kn. Ka.—¹³ V. 37. stumble.—¹⁴ V. 39. for.—¹⁵ of their fathers with them (i.e. as well as of themselves), shall they pine away.—¹⁶ V. 40. in their unfaithfulness.—¹⁷ committed.—¹⁸ V. 43. that she may.—¹⁹ rejected.

VAR. REND.—⁸ V. 24. I also will smite.—⁹ V. 25. i.e. when ye retreat.—¹⁰ V. 30. sun-pillars (cf. Isa. 17. 8; Ezek. 6. 4, 6).—¹¹ idol blocks, Ge.; doll-images, Ew.; lit. things rolled.

Before
CHRIST
1491.

k 2 Chr. 36. 21.

l ch. 25. 2.

m Ezek. 21. 7.
12. 15.

n ver. 17.
Job 15. 21.
Prov. 28. 1.
† Heb. driven.

o Is. 10. 4.
See Judg. 7.
22.

p 1 Sam. 14. 15.
16.

q Josh. 7. 12.
13.

r 2 Sam. 2. 14.

q Deut. 4. 27.
& 28. 63.

r 1 Sam. 1. 8.
Jer. 3. 25.

& 29. 12, 13.
Ezek. 4. 17.

& 6. 9.
& 29. 43.

& 21. 23.
& 33. 10.

& 36. 31.
Hos. 5. 15.

Zech. 10. 9.

r Num. 5. 7.
1 Kings 8.

33. 35, 47.
Neh. 9. 2.

Prov. 28. 13.
Dan. 9. 3, 4.

Luke 15. 18.
1 John 1. 9.

s See Jer. 6. 10.
& 9. 25, 26.

Ezek. 44. 7.
Acts 7. 51.

Rom. 2. 29.
Col. 2. 11.

t 1 Kings 21.
29.

2 Chr. 12. 6.
7. 12.

& 32. 26.
& 33. 12, 13.

u Ex. 2. 24.
& 6. 5.

Ps. 106. 45.
Ezek. 16. 60.

x Ps. 136. 23.
y ver. 34, 35.

z ver. 15.

Before
CHRIST
1491.

a Deut. 4 31.
2 Kings 13
23.
Rom. 11. 2.

b Rom. 11. 28

c ch. 22. 33.
& 25. 38.
d Ps. 98. 2.
Ezek. 20. 9,
14, 22.

e ch. 27. 34.
Deut. 6. 1.
& 12. 1.
John 1. 17.
f ch. 23. 1.

be in the land of their enemies, ^a I will not ²⁰ cast them away, neither will I abhor them, to destroy them utterly, and to break my covenant with them: for I *am* the LORD their God.

45 But I will ^b for their sakes remember the covenant of their ancestors, ^c whom I brought forth out of the land of Egypt ^d in the sight of the heathen, that I might be their God: I *am* the LORD.

46 ^e These are the statutes and judgments and laws, which the LORD made between him and the children of Israel ^f in mount Sinai by the hand of Moses.

CHAPTER 27.

1 *He that maketh a singular vow must be the Lord's.* 2 *The estimation of the person.* 9 *Of a beast given by vow.* 14 *Of a house.* 16 *Of a field, and the redemption thereof.* 28 *No devoted thing may be redeemed.* 32 *The title may not be changed.*

AND the LORD spake unto Moses, ^a saying,

2 Speak unto the children of Israel, and say unto them, ^a When a man shall ¹ make a singular vow, ² the persons shall be for the LORD by thy estimation.

3 And ² thy estimation shall be of the male from twenty years old even unto sixty years old, even thy estimation shall be fifty shekels of silver, ^b after the shekel of the sanctuary.

4 And if it *be* a female, then thy estimation shall be thirty shekels.

5 And if it *be* from five years old even unto twenty years old, then thy estimation shall be of the male twenty shekels, and for the female ten shekels.

6 And if it *be* from a month old even unto five years old, then thy estimation shall be of the male five shekels of silver, and for the female thy estimation shall be three shekels of silver.

7 And if it *be* from sixty years old and above; if it *be* a male, then thy estimation shall be fifteen shekels, and for the female ten shekels.

8 But if he *be* ³ poorer than thy estimation, then he shall present ⁴ himself before the priest, and the priest shall value him; according to his ability that vowed shall the priest value him.

9 And if it *be* a beast, whereof men bring an offering unto the LORD, all

that *any man* giveth of such unto the LORD shall be holy.

10 He shall not alter it, nor change it, a good for a bad, or a bad for a good: and if he shall at all change beast for beast, then it and the exchange thereof shall be holy.

11 And if it *be* any unclean beast, of which they do not offer a sacrifice unto the LORD, then he shall present the beast before the priest:

12 And the priest shall value it, ⁵ whether it be good or bad: [†] as thou valuest it, *who art* the priest, so shall it be.

13 ^c But if he will at all redeem it, then he shall add a fifth *part* thereof unto thy estimation.

14 ¶ And when a man shall sanctify his house *to be* holy unto the LORD, then the priest shall estimate it, ⁵ whether it be good or bad: as the priest shall estimate it, so shall it stand.

15 ^d And if he that sanctified it will redeem his house, then he shall add the fifth *part* of the money of thy estimation unto it, and it shall be his.

16 And if a man shall sanctify unto the LORD *some part* of a field of his possession, then thy estimation shall be according to the seed thereof: || an homer of barley seed shall be valued at fifty shekels of silver.

17 If he sanctify his field from the year of jubile, according to thy estimation it shall stand.

18 But if he sanctify his field after the jubile, then the priest shall ^e reckon unto him the money according to the years that remain, even unto the year of the jubile, and ⁶ it shall be abated from thy estimation.

19 ^f And if he that sanctified the field will in any wise redeem it, then he shall add the fifth *part* of the money of thy estimation unto it, and it shall be assured to him.

20 And if he will not redeem the field, ⁷ or if he ⁷ have sold the field to another man, it shall not be reckoned any more.

21 But the field, ⁸ when it goeth out in the jubile, shall be holy unto the LORD, as a field ⁸ devoted; ⁹ the possession thereof shall be the priest's.

22 And if a *man* sanctify unto the LORD a field which he hath bought, which *is* not of the fields of ⁸ his possession;

Before
CHRIST
1491.

+ Heb. according to thy estimation, O priest &c.
e ver. 15, 19.

d ver. 13

|| Or, the land of an homer, &c.

e ch. 25. 15, 16

f ver. 13.

g ch. 25. 10, 28, 31.

h ver. 28.
i Num. 18. 14.
Ezek. 44. 29.

k ch. 25. 10, 25.

VAR. REND.—²⁰ V. 44. reject them.—CHAP. 27. ¹ V. 2. accomplish a vow, *Ge. Kn. R.*; make a special vow, *Ke. Di. R. marg.* (cf. ch. 22. 21).—² Vs. 2, 3. of souls unto the LORD at thy valuation, *Then, Kn. Di. Targ.*—³ V. 8. *i.e. too poor to pay.*—⁴ him, *i.e. the person vowed.*

VAR. REND.—⁵ Vs. 12, 14. *i.e. determining how good or bad it is, De W. Ka. Di.*; *lit. between good and bad.*—⁶ V. 18. an abatement shall be made from, *Ge. Di. R.*—⁷ V. 20. *So Ew. Ke.*; but, *Kn. Ka. Di.*

Before
CHRIST
1491.

1 ver. 18.

m ch. 25. 28.

a Ex. 30. 13.
Num. 3. 47.
& 18. 16.
Ezek. 15. 12.
+ Heb. *first-born*, &c.o Ex. 13. 2, 12.
& 22. 30.
Num. 18. 17.
Deut. 15. 19.p ver. 11, 12,
13.q ver. 21.
Josh. 6. 17,
18, 19.

23 ¹Then the priest shall reckon unto him the worth of thy estimation, *even* unto the year of the jubile: and he shall give thine estimation in that day, *as* a holy thing unto the LORD.

24 ²In the year of the jubile the field shall return unto him of whom it was bought, *even* to him to whom the possession of the land *did* belong.

25 And all thy estimations shall be according to the shekel of the sanctuary: ²⁶twenty gerahs shall be the shekel.

26 ¶ Only the [†]firstling of the beasts, which should be the LORD's firstling, no man shall sanctify it; whether *it* be ox, or sheep: *it is* the LORD's.

27 And if *it* be of an unclean beast, then he shall redeem it according to thine estimation, ²⁸and shall add a fifth *part* of it thereto: or if it be not redeemed, then it shall be sold according to thy estimation.

28 ²⁹Notwithstanding no devoted thing, that a man shall devote unto the LORD of all that he hath, *both*

of man and beast, and of the field of his possession, shall be sold or redeemed: every devoted thing *is* most holy unto the LORD.

29 ³⁰None devoted, which shall be devoted ³¹of men, shall be redeemed; *but* shall surely be put to death.

30 And ³²all the tithe of the land, *whether* of the seed of the land, or of the fruit of the tree, *is* the LORD's: *it is* holy unto the LORD.

31 ³³And if a man will at all redeem *ought* of his tithes, he shall add thereto the fifth *part* thereof.

32 And concerning the tithe of the herd, or of the flock, *even* of whatsoever ³⁴passeth under the rod, the tenth shall be holy unto the LORD.

33 He shall not search whether it be good or bad, ³⁵neither shall he change it: and if he change it at all, then both it and the change thereof shall be holy; it shall not be redeemed.

34 ³⁶These *are* the commandments, which the LORD commanded Moses for the children of Israel in mount Sinai.

Before
CHRIST
1491.r Num. 21. 2,
3.s Gen. 28. 22
Num. 18. 21,
24.
2 Chr. 31. 5.
6, 12.
Neh. 13. 12.
Mal. 3. 8, 10
t ver. 13.u See Jer. 33.
13.
Ezek. 20. 37
Mic. 7. 14.

z ver. 10.

y ch. 26. 46.

THE FOURTH BOOK OF MOSES, CALLED NUMBERS.

CHAPTER 1.

1 ¹God commandeth Moses to number the people.
5 ²The princes of the tribes. 17 ³The number of every tribe. 47 ⁴The Levites are exempted for the service of the Lord.

AND the LORD spake unto Moses ⁵in the wilderness of Sinai, ⁶in the ⁷tabernacle of the congregation, on the first *day* of the second month, in the second year after they were come out of the land of Egypt, saying,

2 ⁸Take ye the sum of all the congregation of the children of Israel, after their families, ⁹by the house of their fathers, ¹⁰with the number of *their* names, every male by their polls;

3 ¹¹From twenty years old and upward, all that are able to go forth ¹²to war in Israel: thou and Aaron shall number them by their ¹³armies.

4 ¹⁴And with you there shall be a man of every tribe; every one head of the house of his fathers.

5 ¶ And these *are* the names of the

men that shall stand with you: of the tribe of Reuben; Elizur the son of Shedeur.

6 Of Simeon; Shelumiel the son of Zurishaddai.

7 Of Judah; Nahshon the son of Amminadab.

8 Of Issachar; Nethaneel the son of Zuar.

9 Of Zebulun; Eliab the son of Helon.

10 Of the children of Joseph: of Ephraim; Elishama the son of Ammihud: of Manasseh; Gamaliel the son of Pedahzur.

11 Of Benjamin; Abidan the son of Gideoni.

12 Of Dan; Ahiezer the son of Ammishaddai.

13 Of Asher; Pagiel the son of Ocran.

14 Of Gad; Eliasaph the son of Deuel.

15 Of Naphtali; Ahira the son of Enan.

16 ¹⁶These *were* ¹⁷the renowned of the congregation, ¹⁸princes of the tribes

Before
CHRIST
1490.d ch. 2. 14.
he is called
Reuel.e ch. 7. 2.
1 Chr. 27. 16.Before
CHRIST
1490.a Ex. 19. 1.
ch. 10. 11, 12.
b Ex. 25. 22.c Ex. 30. 12.
& 38. 28.
ch. 26. 2, 63,
64.
2 Sam. 24. 2.
1 Chr. 21. 2.

VAR. REND.—⁸V. 29. from among. —CHAP. 1.
¹V. 1. tent of meeting. See Ex. 27. 21. —²V. 2. after their fathers' houses, *i.e.* their families: so throughout the chapter. —³by: so throughout. —
⁴V. 3. in the host: so throughout. —⁵hosts.

VAR. REND.—⁶V. 16. those that were summoned. —
⁷V. 16, 44. chiefs.

Before
CHRIST
1490.

Ex. 18, 21, 25.

of their fathers, ⁷heads of thousands in Israel.

17 ¶ And Moses and Aaron took these men which are expressed by their names :

18 And they assembled all the congregation together on the first day of the second month, and they declared their pedigrees after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty years old and upward, by their polls.

19 As the LORD commanded Moses, so he numbered them in the wilderness of Sinai.

20 And the children of Reuben, Israel's eldest son, ⁸by their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, by their polls, every male from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war ;

21 Those that were numbered of them, *even* of the tribe of Reuben, were forty and six thousand and five hundred.

22 ¶ Of the children of Simeon, by their generations, after their families, by the house of their fathers, those that were numbered of them, according to the number of the names, by their polls, every male from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war ;

23 Those that were numbered of them, *even* of the tribe of Simeon, were fifty and nine thousand and three hundred.

24 ¶ Of the children of Gad, by their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war ;

25 Those that were numbered of them, *even* of the tribe of Gad, were forty and five thousand six hundred and fifty.

26 ¶ Of the children of Judah, by their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war ;

27 Those that were numbered of them, *even* of the tribe of Judah, were threescore and fourteen thousand and six hundred.

28 ¶ Of the children of Issachar, by their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war ;

29 Those that were numbered of them, *even* of the tribe of Issachar, were fifty and four thousand and four hundred.

30 ¶ Of the children of Zebulun, by their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war ;

31 Those that were numbered of them, *even* of the tribe of Zebulun, were fifty and seven thousand and four hundred.

32 ¶ Of the children of Joseph, *namely*, of the children of Ephraim, by their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war ;

33 Those that were numbered of them, *even* of the tribe of Ephraim, were forty thousand and five hundred.

34 ¶ Of the children of Manasseh, by their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war ;

35 Those that were numbered of them, *even* of the tribe of Manasseh, were thirty and two thousand and two hundred.

36 ¶ Of the children of Benjamin, by their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war ;

37 Those that were numbered of them, *even* of the tribe of Benjamin, were thirty and five thousand and four hundred.

38 ¶ Of the children of Dan, by their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war ;

39 Those that were numbered of them, *even* of the tribe of Dan, were threescore and two thousand and seven hundred.

Before
CHRIST
1490.

VAR. REND.—⁸ V. 20. *even* their descendants : so throughout.

Before
CHRIST
1490.

40 ¶ Of the children of Asher, by their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;

41 Those that were numbered of them, *even* of the tribe of Asher, were forty and one thousand and five hundred.

42 ¶ Of the children of Naphtali, throughout their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;

43 Those that were numbered of them, *even* of the tribe of Naphtali, were fifty and three thousand and four hundred.

g ch. 26. 64.

44 ¶ These *are* those that were numbered, which Moses and Aaron numbered, and the ⁷princes of Israel, *being* twelve men: each one was for the house of his fathers.

45 So were all those that were numbered of the children of Israel, by the house of their fathers, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war in Israel;

A Ex. 38. 26.
See Ex. 12.
37.
ch. 2. 32.
& 26. 51.

i ch. 2. 33.
See ch. 3.
& 4.
& 26. 57.
1 Chron. 6.
& 21. 6.

46 Even all they that were numbered were ^hsix hundred thousand and three thousand and five hundred and fifty.

47 ¶ But ⁱthe Levites after the tribe of their fathers were not numbered among them.

48 For the LORD had spoken unto Moses, saying,

k ch. 2. 33.
& 26. 62.

49 ^kOnly thou shalt not number the tribe of Levi, neither take the sum of them among the children of Israel:

l Ex 38. 21.
ch. 3. 7, 8.
& 4. 15, 25.
26, 27, 33.

50 ^lBut thou shalt appoint the Levites over the ⁹tabernacle of ¹⁰testimony, and over all the vessels thereof, and over all things that *belong* to it: they shall bear the ¹¹tabernacle, and all the vessels thereof; and they shall minister unto it, ^mand shall encamp round about the ¹¹tabernacle.

m ch. 3. 23.
29, 35, 38.

n ch. 10. 17.
21.

51 ⁿAnd when the ¹¹tabernacle setteth forward, the Levites shall take it down: and when the ¹¹tabernacle is to be pitched, the Levites shall set it up: ^oand the stranger that cometh nigh shall be put to death.

o ch. 3. 10, 38.
& 18. 22.

52 And the children of Israel shall

pitch their tents, ^pevery man by his own camp, and every man by his own standard, ¹²throughout their hosts.

53 ^qBut the Levites shall pitch round about the ⁹tabernacle of testimony, that there be no ^rwrath upon the congregation of the children of Israel: ^sand the Levites shall keep the charge of the ⁹tabernacle of testimony.

54 And the children of Israel did according to all that the LORD commanded Moses, so did they.

CHAPTER 2.

The order of the tribes in their tents.

AND the LORD spake unto Moses and unto Aaron, saying,

2 ^aEvery man of the children of Israel shall pitch by his own standard, with the ensign of their father's house: [†]^bfar off about the ¹tabernacle of the congregation shall they pitch.

a ch. 1. 52.

3 And on the east side toward the rising of the sun shall they of the standard of the camp of Judah pitch ²throughout their armies: and ^cNahshon the son of Amminadab shall be ³captain of the children of Judah.

c ch. 10. 14.
Ruth 4. 20.
1 Chr. 2. 10
Matt. 1. 4.
Luke 3. 32.
33.

4 And his host, ^dand those that were numbered of them, were three-score and fourteen thousand and six hundred.

5 And those that do pitch next unto him shall be the tribe of Issachar: and Nethaneel the son of Zuar shall be captain of the children of Issachar.

6 And his host, and those that were numbered thereof, were fifty and four thousand and four hundred.

7 ^eThen the tribe of Zebulun: and Eliab the son of Helon shall be captain of the children of Zebulun.

8 And his host, and those that were numbered thereof, were fifty and seven thousand and four hundred.

9 All that were numbered in the camp of Judah were an hundred thousand and fourscore thousand and six thousand and four hundred, ²throughout their armies. ^dThese shall first set forth.

d ch 10. 14.

10 ¶ On the south side shall be the standard of the camp of Reuben ²according to their armies: and the captain of the children of Reuben shall be Elizur the son of Shedeur.

11 And his host, and those that were numbered thereof, were forty and six thousand and five hundred.

VAR. REND.—¹²V. 52. according to.—**CHAP. 2.**

¹Vs. 2, 17. tent of meeting.—³Vs. 3, 9, 10, 16, 18, 24, 25, 32. by their hosts.—³V. 3. chief: so always.

—⁴V. 4. even: so vs. 6, 8, 8c.

Before
CHRIST
1490.

p ch. 2. 2, 34.
q ver. 50.

r Lev. 10. 6.
ch. 8. 19.
& 16. 46.
& 18. 5.

s Sam. 6. 19.
ch. 3. 7, 8.
& N. 24, 25, 26.
& 18. 3, 4, 5.
& 31. 30, 47.
1 Chr. 23. 32.
2 Chr. 13. 11.

† Heb. over against.
b Josh. 3. 4.

VAR. REND.—⁹Vs. 50, 53. dwelling-place of the.—

¹⁰V. 50. See Ex. 25. 16.—¹¹Vs. 50, 51. dwelling-place.

Before
CHRIST
1490.

12 And those which pitch by him *shall be* the tribe of Simeon: and the captain of the children of Simeon *shall be* Shelumiel the son of Zuri-shaddai.

13 And his host, and those that were numbered of them, *were* fifty and nine thousand and three hundred.

14 Then the tribe of Gad: and the captain of the sons of Gad *shall be* Eliasaph the son of β || Reuel.

15 And his host, and those that were numbered of them, *were* forty and five thousand and six hundred and fifty.

16 All that were numbered in the camp of Reuben *were* an hundred thousand and fifty and one thousand and four hundred and fifty, ²throughout their armies. ⁴And they shall set forth in the second rank.

17 ¶ Then the ¹tabernacle of the congregation shall set forward with the camp of the Levites in the midst of the ⁵camp: as they encamp, so shall they set forward, every man in his place ⁶by their standards.

18 ¶ On the west side *shall be* the standard of the camp of Ephraim ²according to their armies: and the captain of the sons of Ephraim *shall be* Elishama the son of Ammihud.

19 And his host, and those that were numbered of them, *were* forty thousand and five hundred.

20 And by him *shall be* the tribe of Manasseh: and the captain of the children of Manasseh *shall be* Gamaliel the son of Pedahzur.

21 And his host, and those that were numbered of them, *were* thirty and two thousand and two hundred.

22 Then the tribe of Benjamin: and the captain of the sons of Benjamin *shall be* Abidan the son of Gideon.

23 And his host, and those that were numbered of them, *were* thirty and five thousand and four hundred.

24 All that were numbered of the camp of Ephraim *were* an hundred thousand and eight thousand and an hundred, ²throughout their armies. ⁴And they shall go forward in the third rank.

25 ¶ The standard of the camp of Dan *shall be* on the north side ²by their armies: and the captain of the children of Dan *shall be* Ahiezer the son of Ammishaddai.

+ Deuel,
ch. 1. 14.
& 7. 42, 47
& 10. 20.

e ch. 10. 18.

f ch. 10. 17, 21.

g ch. 10. 22.

26 And his host, and those that were numbered of them, *were* three-score and two thousand and seven hundred.

27 And those that encamp by him *shall be* the tribe of Asher: and the captain of the children of Asher *shall be* Pagiel the son of Ocran.

28 And his host, and those that were numbered of them, *were* forty and one thousand and five hundred.

29 ¶ Then the tribe of Naphtali: and the captain of the children of Naphtali *shall be* Ahira the son of Enan.

30 And his host, and those that were numbered of them, *were* fifty and three thousand and four hundred.

31 All they that were numbered in the camp of Dan *were* an hundred thousand and fifty and seven thousand and six hundred. ⁴They shall go hindmost ⁶with their standards.

32 ¶ These *are* those which were numbered of the children of Israel by the house of their fathers: ¹all those that were numbered of the camps ²throughout their hosts *were* six hundred thousand and three thousand and five hundred and fifty.

33 But ⁴the Levites were not numbered among the children of Israel; as the LORD commanded Moses.

34 And the children of Israel did according to all that the LORD commanded Moses: ¹so they pitched ⁶by their standards, and so they set forward, every one after their families, according to the house of their fathers.

CHAPTER 3.

1 The sons of Aaron. 5 The Levites are given to the priests for the service of the tabernacle, 11 instead of the firstborn. 14 The Levites are numbered by their families. 21 The families, number, and charge of the Gershonites, 27 of the Kohathites, 33 of the Merarites. 38 The place and charge of Moses and Aaron. 40 The firstborn are freed by the Levites. 44 The overplus are redeemed.

THESE also *are* the generations of Aaron and Moses in the day that the LORD spake with Moses in mount Sinai.

2 And these *are* the names of the sons of Aaron; Nadab the ⁴first-born, and Abihu, Eleazar, and Ithamar.

3 These *are* the names of the sons of Aaron, ⁶the priests which were anointed, [†]whom he ¹consecrated to minister in the priest's office.

4 ⁶And Nadab and Abihu died before the LORD, when they offered strange fire before the LORD, in the

Before
CHRIST
1490.

h ch. 10. 25

i Ex. 38. 26.
ch. 1. 46.
& 11. 21.

k ch. 1. 47.

l ch. 24. 2, 5, 6.

1491.

a Ex. 6. 23.

b Ex. 28. 41.
Lev. 8.
+ Heb. *whose hand he filled*.

1490.
c Lev. 10. 1.
ch. 26. 61.
1 Chr. 24. 2.

VAR. REND.—⁵V. 17. (other) camps.—⁶Vs. 17, 31, 34. according to.

VAR. READ.—CHAP. 2. V. 14. β As marg., MSS., Sam. Vulg. Kn. Ke.; Sept. Pesh. have everywhere Reuel.

VAR. REND.—CHAP. 3. ¹V. 3. installed (Lev. 8. 33).

Before
CHRIST
1490.

wilderness of Sinai, and they had no children: and Eleazar and Ithamar ministered in the priest's office in the sight of Aaron their father.

5 ¶ And the LORD spake unto Moses, saying,

6 ^dBring the tribe of Levi near, and present them before Aaron the priest, that they may minister unto him.

7 And they shall ²keep his charge, and the charge of the whole congregation before the ³tabernacle of the congregation, to do ^ethe service of the ⁴tabernacle.

8 And they shall keep all the ⁵instruments of the ³tabernacle of the congregation, and the charge of the children of Israel, to do the service of the ³tabernacle.

9 And ^fthou shalt give the Levites unto Aaron and to his sons: they are ⁶wholly given ⁶unto him ⁷out of the children of Israel.

10 And thou shalt appoint Aaron and his sons, ⁹and they shall wait on their priest's office: ⁸and the stranger that cometh nigh shall be put to death.

11 And the LORD spake unto Moses, saying,

12 And I, behold, ⁱI have taken the Levites from among the children of Israel instead of all the firstborn that ⁸openeth the matrix among the children of Israel: therefore the Levites shall be mine;

13 Because ^kall the firstborn are mine; ^lfor on the day that I smote all the firstborn in the land of Egypt I hallowed unto me all the firstborn in Israel, both man and beast: mine shall they be: I ^mam the LORD.

14 ¶ And the LORD spake unto Moses in the wilderness of Sinai, saying,

15 Number the children of Levi after the house of their fathers, by their families; ⁿevery male from a month old and upward shalt thou number them.

16 And Moses numbered them according to the [†]word of the LORD, as he was commanded.

17 ⁿAnd these were the sons of Levi by their names; Gershon, and Kohath, and Merari.

18 And these are the names of the sons of Gershon by their families; ^oLibni, and Shimei.

^d ch. 8. 6.
& 18. 2.

^e See ch. 1. 50.
& 3. 11, 15,
24, 26.

^f ch. 8. 19.
& 18. 6.

^g ch. 18. 7.

^h ver. 38.
Luke 2. 33.
& 16. 40.

ⁱ ver. 41.
ch. 8. 16.
& 19. 6.

^k Ex. 13. 2.
Lev. 27. 26.
ch. 8. 16.
Luke 2. 33.
^l Ex. 13. 12, 15
ch. 8. 17.

^m ver. 39.
ch. 25. 62.

[†] Heb. mouth.

ⁿ Gen. 46. 11.
Ex. 6. 16.
ch. 26. 57.
1 Chr. 6. 1, 16.
& 23. 6.

^o Ex. 6. 17.

VAR. REND.—²V. 7. i.e. perform the duties devolving upon him and the congregation.—³Vs. 7, 8, 25, 38. tent of meeting.—⁴Vs. 7, 23, 25, 26, 29, 38. dwelling-place.—⁵V. 8. vessels.—⁶V. 9. Lit. given, given.—⁷on the behalf of.—⁸V. 12. Lit. cleaveth (Ex. 13. 2).

19 And the sons of Kohath by their families; ^pAmram, and Izchar, Hebron, and Uzziel.

20 ⁹And the sons of Merari by their families; Mahli, and Mushi. These are the families of the Levites according to the house of their fathers.

21 Of Gershon was the family of the Libnites, and the family of the Shimites: these are the families of the Gershonites.

22 Those that were numbered of them, according to the number of all the males, from a month old and upward, even those that were numbered of them were seven thousand and five hundred.

23 ^rThe families of the Gershonites shall pitch behind the ⁴tabernacle westward.

24 And the chief of the house of the father of the Gershonites shall be Eliasaph the son of Lael.

25 And ^sthe charge of the sons of Gershon in the ³tabernacle of the congregation shall be ^tthe ⁴tabernacle, and ^uthe tent, ^vthe covering thereof, and ^vthe ⁹hanging for the door of the ³tabernacle of the congregation,

26 And ^zthe hangings of the court, and ^athe ⁹curtain for the door of the court, which is by the ⁴tabernacle, and by the altar round about, and ^bthe cords of it for all the service thereof.

27 ¶ ^cAnd of Kohath was the family of the Amramites, and the family of the Izeharites, and the family of the Hebronites, and the family of the Uzzielites: these are the families of the Kohathites.

28 ¹⁰In the number of all the males, from a month old and upward, were eight thousand and ^βsix hundred, keeping the charge of the sanctuary.

29 ^dThe families of the sons of Kohath shall pitch on the side of the ⁴tabernacle southward.

30 And the chief of the house of the father of the families of the Kohathites shall be Elizaphan the son of Uzziel.

31 And ^etheir charge shall be ^fthe ark, and ^gthe table, and ^hthe candlestick, and ⁱthe altars, and the vessels of the sanctuary wherewith they minister, and ^hthe ¹¹hanging, and all the service thereof.

32 And Eleazar the son of Aaron the priest shall be chief over the chief

Before
CHRIST
1490.

^p Ex. 6. 18.
^q Ex. 6. 19.

^r ch. 1. 53.

^s ch. 4. 24, 25,
26.

^t Ex. 25. 9.

^u Ex. 26. 1.

^v Ex. 26. 7, 14.
^v Ex. 26. 36.

^z Ex. 27. 9.

^a Ex. 27. 16.

^b Ex. 35. 18.

^c 1 Chr. 26. 23.

^d ch. 1. 53.

^e ch. 4. 15.

^f Ex. 25. 10.

^g Ex. 25. 23.

^h Ex. 25. 31.

ⁱ Ex. 27. 1.
& 30. 1.

^k Ex. 26. 32.

VAR. REND.—⁹Vs. 25, 26. screen for the entrance.—¹⁰V. 28. By.—¹¹V. 31. screen (i.e. the veil: see Ex. 35. 12).

VAR. READ.—CHAP. 3. V. 28. ^β three, Houb. Kn. Ke. Di. (see vs. 22, 34, 39).

Before
CHRIST
1490.

of the Levites, *and have* the oversight of them that keep the charge of the sanctuary.

33 ¶ Of Merari *was* the family of the Mahlites, and the family of the Mushites: *these are* the families of Merari.

34 And those that were numbered of them, according to the number of all the males, from a month old and upward, *were* six thousand and two hundred.

35 And the chief of the house of the father of the families of Merari ¹² *was* Zuriel the son of Abihail: *these* shall pitch on the side of the ⁴ tabernacle northward.

36 And [†] *under* the custody and charge of the sons of Merari *shall be* the ¹³ boards of the ⁴ tabernacle, and the bars thereof, and the pillars thereof, and the sockets thereof, and all the ¹⁴ vessels thereof, and all that serveth thereto,

37 And the pillars of the court round about, and their sockets, and their pins, and their cords.

38 ¶ *But* those that encamp before the ⁴ tabernacle toward the east, *even* before the ³ tabernacle of the congregation eastward, *shall be* Moses, and Aaron and his sons, ^o keeping the charge of the sanctuary ^p for the charge of the children of Israel; and ^q the stranger that cometh nigh shall be put to death.

39 ^r All that were numbered of the Levites, which Moses and Aaron numbered at the commandment of the LORD, ¹⁵ throughout their families, all the males from a month old and upward, *were* twenty and two thousand.

40 ¶ And the LORD said unto Moses, ^a Number all the firstborn of the males of the children of Israel from a month old and upward, and take the number of their names.

41 ^t And thou shalt take the Levites for me (I *am* the LORD) instead of all the firstborn among the children of Israel; and the cattle of the Levites instead of all the firstlings among the cattle of the children of Israel.

42 And Moses numbered, as the LORD commanded him, all the firstborn among the children of Israel.

43 And all the firstborn males by the number of names, from a month old and upward, of those that were numbered of them, were twenty and two thousand two hundred and three-score and thirteen.

44 ¶ And the LORD spake unto Moses, saying.

45 ^u Take the Levites instead of all the firstborn among the children of Israel, and the cattle of the Levites instead of their cattle; and the Levites shall be mine: I *am* the LORD.

46 And for ¹⁶ those that are to be ^z redeemed of the two hundred and threescore and thirteen of the firstborn of the children of Israel, ^y which are more than the Levites;

47 Thou shalt even take ^z five shekels apiece by the poll, after the shekel of the sanctuary shalt thou take *them*: (*the shekel is* twenty gerahs:)

48 And thou shalt give the money, wherewith the odd number of them is to be redeemed, unto Aaron and to his sons.

49 And Moses took the redemption money ¹⁷ of them that were over and above them that were redeemed by the Levites:

50 Of the firstborn of the children of Israel took he the money; ^b a thousand three hundred and threescore and five *shekels*, after the shekel of the sanctuary:

51 And Moses ^c gave ¹⁶ the money of them that were redeemed ¹⁶ unto Aaron and to his sons, according to the word of the LORD, as the LORD commanded Moses.

CHAPTER 4.

1 *The age and time of the Levites' service.* 4 *The carriage of the Kohathites, when the priests have taken down the tabernacle.* 16 *The charge of Eleazar.* 17 *The office of the priests.* 21 *The carriage of the Gershonites.* 29 *The carriage of the Merarites.* 34 *The number of the Kohathites, 38 of the Gershonites, 42 and of the Merarites.*

AND the LORD spake unto Moses and unto Aaron, saying,

2 Take the sum of the sons of Kohath from among the sons of Levi, after their families, by the house of their fathers,

3 ^a From thirty years old and upward even until fifty years old, all that enter into the host, to do the work in the ¹ tabernacle of the congregation.

4 ^b This *shall be* the service of the sons of Kohath in the tabernacle of the congregation, *about* ^c the most holy things:

5 ¶ And when the camp setteth forward, Aaron shall come, and his sons, and they shall take down ^d the ² covering vail, and cover the ^e ark of testimony with it:

Before
CHRIST
1490.

u ver. 12, 41.

z Ex. 13. 13.
ch. 18. 15.

y ver. 39, 43.

z Lev. 27. 6.
ch. 15. 16.a Ex. 30. 13.
Lev. 27. 25.
ch. 18. 16.
Ezek. 45. 12.

b ver. 46, 47.

c ver. 49.

a See ch. 8.
24.
1 Chron. 23.
3, 24, 27.

b ver. 15.

c ver. 19.

d Ex. 26. 31.
e Ex. 25. 10.
16.

l ch. 1. 53.

† Heb. the
office of the
charge.
m ch. 4. 31, 32.

n ch. 1. 53.

o ch. 18. 5.
p ver. 7, 8.

q ver. 10.

r See ch. 26.
62.

s ver. 15.

t ver. 12, 45.

VAR. REND.—¹² V. 35. shall be.—¹³ V. 36. Or, beams.—¹⁴ tools.—¹⁵ V. 39. by.

VAR. REND.—¹⁶ Vs. 46, 51. the redemption-money.—¹⁷ V. 49. from.—CHAP. 4. ¹ V. 3. tent of meeting. So throughout.—² V. 5. veil of the screen (ch. 3. 31).

Before
CHRIST
1490.

f Ex. 25. 13.
g Ex. 25. 23,
29, 30.
Lev. 24. 6, 8.

Or, pour out
withal.

h Ex. 25. 31.
i Ex. 25. 37,
38.

k Ex. 30. 1, 3.

ll Or, bowls.

i ch. 7. 9.
& 10. 21.
Deut. 31. 9.
2 Sam. 6. 13.
1 Chron. 15.
2, 15.
m 2 Sam. 6.
6, 7.
1 Chron. 13.
9, 10.
n ch. 3. 31.

6 And shall put thereon ³the covering of ⁴'badgers' skins, and shall spread over it a cloth wholly of blue, and shall put in ⁷the staves thereof.

7 And upon the ⁸table of shewbread they shall spread a cloth of blue, and put thereon the dishes, and the spoons, and the ⁵bowls, and ⁶covers to || cover withal: and the continual bread shall be thereon:

8 And they shall spread upon them a cloth of scarlet, and cover the same with a covering of ⁴'badgers' skins, and shall put in the staves thereof.

9 And they shall take a cloth of blue, and cover the ⁴candlestick of the light, ¹and his lamps, and his ⁷tongs, and his snuffdishes, and all the oil vessels thereof, wherewith they minister unto it:

10 And they shall put it and all the vessels thereof within a covering of ⁴'badgers' skins, and shall put ^{it} upon a ⁸bar.

11 And upon ^athe golden altar they shall spread a cloth of blue, and cover it with a covering of ⁴'badgers' skins, and shall put to the staves thereof:

12 And they shall take all the instruments of ministry, wherewith they minister in the sanctuary, and put ^{them} in a cloth of blue, and cover them with a covering of ⁴'badgers' skins, and shall put ^{them} on a ⁸bar:

13 And they shall take away the ashes from the altar, and spread a purple cloth thereon:

14 And they shall put upon it all the vessels thereof, wherewith they minister about it, ^{even} the censers, the fleshhooks, and the shovels, and the ⁹|| basons, all the vessels of the altar; and they shall spread upon it a covering of ⁴'badgers' skins, and put to the staves of it ^β.

15 And when Aaron and his sons have made an end of covering the sanctuary, and all the vessels of the sanctuary, as the camp is to set forward; after that, ¹'the sons of Kohath shall come to bear it: ^mbut they shall not touch ^{any} holy thing, lest they die. ⁿThese things are the burden of the sons of Kohath in the tabernacle of the congregation.

16 ¶ And to the office of Eleazar the son of Aaron the priest ^{pertaineth}

^o the oil for the light, and the ^p sweet incense, and ^q the ¹⁰ daily meat offering, and the ^r anointing oil, ^{and} the oversight of all the ¹¹ tabernacle, and of all that therein ^{is}, in the sanctuary, and in the vessels thereof.

17 ¶ And the LORD spake unto Moses and unto Aaron, saying,

18 Cut ye not off the tribe of the families of the Kohathites from among the Levites:

19 But thus do unto them, that they may live, and not die, when they approach unto ^sthe most holy things: Aaron and his sons shall go in, and appoint them every one to his service and to his burden:

20 ^tBut they shall not go in to see ¹²when the holy things are covered, lest they die.

21 ¶ And the LORD spake unto Moses, saying,

22 Take also the sum of the sons of Gershon, throughout the houses of their fathers, by their families;

23 ^uFrom thirty years old and upward until fifty years old shalt thou number them; all that enter in [†]to ¹³perform the service, to do the work in the tabernacle of the congregation.

24 This ^{is} the service of the families of the Gershonites, ¹⁴to serve, and for || burdens:

25 And ^zthey shall bear the curtains of the ¹¹ tabernacle, and the tabernacle of the congregation, his covering, and the covering of the ⁴'badgers' skins that ^{is} above upon it, and the ¹⁵ hanging for the ¹⁶ door of the tabernacle of the congregation,

26 And the hangings of the court, and the ¹⁵ hanging for the ¹⁶ door of the gate of the court, which ^{is} by the ¹¹ tabernacle and by the altar round about, and their cords, and all the instruments of their service, and all that ^{is} ¹⁷made for them: so shall they serve.

27 At the [†] appointment of Aaron and his sons shall be all the service of the sons of the Gershonites, in all their burdens, and in all their service: and ye shall appoint unto them in charge all their burdens.

28 This ^{is} the service of the families of the sons of Gershon in the tabernacle of the congregation: and their charge ^{shall be} under the hand of Ithamar the son of Aaron the priest.

VAR. REND.—³ V. 6. a.—⁴ Vs. 6, 8, 10—12, 14, 25. seals' (see Ex. 25. 5).—⁵ V. 7. chalices.—⁶ flagons to pour out withal.—⁷ V. 9. snuffers.—⁸ Vs. 10, 12. frame, R.—⁹ V. 14. bowls.

VAR. READ.—CHAP. 4. V. 14. ^β Insert, And they shall take a cloth of purple, and cover the laver and his foot, and put it into a covering of seals' skins, and shall put them upon a frame, Sam. Sept.

Before
CHRIST
1490.

o Ex. 25. 6.
Lev. 24. 2.
p Ex. 30. 34.
q Ex. 29. 40.
r Ex. 30. 23.

s ver. 4

t See Ex. 19
21
1 Sam. 6. 19

u ver. 3.

† Heb. to wear
the warfare.

|| Or, carriage
z ch. 3. 25, 26.

+ Heb. mouth.

VAR. REND.—¹⁰ V. 16. continual.—¹¹ Vs. 16, 25, 26, 31. dwelling-place.—¹² V. 20. the holy things, even for a moment.—¹³ V. 23. do hard duty; lit. serve in the host.—¹⁴ V. 24. in serving and carrying.—¹⁵ V. 25, 26. screen.—¹⁶ Vs. 25, 26. entrance.—¹⁷ V. 26. done in respect of them shall they perform.

Before
CHRIST
1490.

y ver. 3.

† Heb. *year-
fare.*

z ch. 3. 36, 37.

a Ex. 26. 13.

b Ex. 38. 21

c ver. 2.

d ver. 22.

29 ¶ As for the sons of Merari, thou shalt number them after their families, by the house of their fathers;

30 ¶ From thirty years old and upward even unto fifty years old shalt thou number them, every one that entereth into the ¹⁸ service, to do the work of the tabernacle of the congregation.

31 And ^cthis is the charge of their burden, according to all their service in the tabernacle of the congregation; ^a the boards of the ¹¹ tabernacle, and the bars thereof, and the pillars thereof, and sockets thereof,

32 And the pillars of the court round about, and their sockets, and their pins, and their cords, with all their instruments, and with all their service: and by name ye shall ¹⁹ reckon the instruments of the charge of their burden.

33 This is the service of the families of the sons of Merari, according to all their service, in the tabernacle of the congregation, under the hand of Ithamar the son of Aaron the priest.

34 ¶ ^c And Moses and Aaron and the ²⁰ chief of the congregation numbered the sons of the Kohathites after their families, and after the house of their fathers,

35 From thirty years old and upward even unto fifty years old, every one that entereth into the ¹⁸ service, for the work in the tabernacle of the congregation:

36 And those that were numbered of them by their families were two thousand seven hundred and fifty.

37 These were they that were numbered of the families of the Kohathites, ²¹ all that might do service in the tabernacle of the congregation, which Moses and Aaron did number according to the commandment of the LORD by the hand of Moses.

38 And those that were numbered of the sons of Gershon, ²² throughout their families, and by the house of their fathers,

39 From thirty years old and upward even unto fifty years old, every one that entereth into the ¹⁹ service, for the work in the tabernacle of the congregation,

40 Even those that were numbered of them, ²² throughout their families, by the house of their fathers, were two thousand and six hundred and thirty.

41 ^d These are they that were num-

bered of the families of the sons of Gershon, ²¹ of all that might do service in the tabernacle of the congregation, whom Moses and Aaron did number according to the commandment of the LORD.

42 ¶ And those that were numbered of the families of the sons of Merari, ²² throughout their families, by the house of their fathers,

43 From thirty years old and upward even unto fifty years old, every one that entereth into the ¹⁸ service, for the work in the tabernacle of the congregation,

44 Even those that were numbered of them after their families, were three thousand and two hundred.

45 These be those that were numbered of the families of the sons of Merari, whom Moses and Aaron numbered ^c according to the word of the LORD by the hand of Moses.

46 All those that were numbered of the Levites, whom Moses and Aaron and the ²⁰ chief of Israel numbered, after their families, and after the house of their fathers,

47 ¶ From thirty years old and upward even unto fifty years old, every one that came to do the ²³ service of the ministry, and the service of the burden in the tabernacle of the congregation,

48 Even those that were numbered of them, were eight thousand and five hundred and fourscore.

49 According to the commandment of the LORD they were numbered by the hand of Moses, ^a every one ²⁴ according to his service, and ²⁴ according to his ²⁵ burden: thus were they numbered of him ²⁵, ^a as the LORD commanded Moses.

CHAPTER 5.

1 The *unleaven* are removed out of the camp. 5 Restitution is to be made in trespasses. 11 The trial of jealousy.

AND the LORD spake unto Moses, saying,

2 Command the children of Israel, that they put out of the camp every ^a leper, and every one that hath an ^b issue, and whosoever is defiled by ¹ the ^c dead:

3 Both male and female shall ye put out, without the camp shall ye put them; that they defile not their camps, ^d in the midst whereof I dwell.

4 And the children of Israel did so, and put them out without the camp:

Before
CHRIST
1490.

c ver. 29.

f ver. 3. 23.
30.g ver. 15. 24.
31.

h ver. 1. 21.

a Lev. 13. 3.
46.

& ch. 12. 14.

b Lev. 15. 2.

c Lev. 21. 1.

ch. 9. 6, 10.

& 19. 11, 13.

& 31. 19.

d Lev. 26. 11.

12.

2 Cor. 6. 16.

VAR. REND.—¹⁸ Vs. 30, 35, 43. host.—¹⁹ V. 32. appoint (to them).—²⁰ Vs. 34, 46. chiefs.—²¹ Vs. 37, 41. all doing.—²² Vs. 38, 40, 42. by.

VAR. REND.—²³ V. 47. work of serving, and the work of carrying.—²⁴ V. 49. for.—²⁵ burden and his duty, *Ke. R marg.*—CHAP. 5. 1 V. 2. *Lit.* a soul (see Lev. 19. 28).

Before
CHRIST
1490.

as the LORD spake unto Moses, so did the children of Israel.

5 ¶ And the LORD spake unto Moses, saying,

6 Speak unto the children of Israel, 'When a man or woman shall commit any sin that men commit, to do ²a trespass against the LORD, and that person be guilty;

7 'Then they shall confess their sin which they have done: and he shall recompense his trespass ⁹with the principal thereof, and add unto it the fifth *part* thereof, and give it unto *him* against whom he hath trespassed.

8 But if the man have no ³kinsman to recompense the trespass unto, let the trespass be recompensed unto the LORD, *even*, to the priest; beside ⁴a the ram of the atonement, whereby an atonement shall be made for him.

9 And every ⁴¶ 'offering of all the holy things of the children of Israel, which they bring unto the priest, shall be his.

10 And every man's hallowed things shall be ⁵his: whatsoever any man giveth the priest, it shall be ⁶his.

11 ¶ And the LORD spake unto Moses, saying,

12 Speak unto the children of Israel, and say unto them, If any man's wife go aside, and commit ²a trespass against him,

13 And a man ¹lie with her carnally, and it be hid from the eyes of her husband, and be kept close, and she be defiled, and *there be* no witness against her, neither she be ⁶taken *with the manner*;

14 And ⁷the spirit of jealousy come upon him, and he be jealous of his wife, and she be defiled: or if the spirit of jealousy come upon him, and he be jealous of his wife, and she be not defiled:

15 Then shall the man bring his wife unto the priest, and he shall bring her offering for her, the tenth *part* of an ephah of barley meal; he shall pour no oil upon it, nor put frankincense thereon; for it *is* an ⁸offering of jealousy, an ⁸offering of memorial, ¹⁰bringing iniquity to remembrance.

16 And the priest shall bring her near, and set her before the LORD:

17 And the priest shall take holy water in an earthen vessel; and of the dust that is in the floor of the

⁹tabernacle the priest shall take, and put it into the water:

18 And the priest shall set the woman before the LORD, and ¹⁰uncover the woman's head, and put the ⁸offering of memorial in her hands, which *is* the jealousy ⁸offering: and the priest shall have in his hand the bitter water that causeth the curse:

19 And the priest shall charge her by an oath, and say unto the woman, If no man have lain with thee, and if thou hast not gone aside to uncleanness ¹¹¶ *with another* instead of ¹¹thy husband, be thou free from this bitter water that causeth the curse:

20 But if thou hast gone aside to *another* instead of thy husband, and if thou be defiled, and some man have lain with thee beside thine husband:

21 Then the priest shall ¹²charge the woman with an oath of cursing, and the priest shall say unto the woman, ¹²The LORD make thee a curse and an oath among thy people, when the LORD doth make thy thigh to ¹³rot, and thy belly to swell;

22 And this water that causeth the curse ¹³shall go into thy bowels, to make *thy* belly to swell, and *thy* thigh to rot: ¹⁴And the woman shall say, Amen, amen.

23 And the priest shall write these curses in a book, and he shall blot *them out* ¹²with the bitter water:

24 And he shall cause the woman to drink the bitter water that causeth the curse: and the water that causeth the curse shall enter into her, and *become* bitter.

25 Then the priest shall take the jealousy ¹⁵offering out of the woman's hand, and shall ¹⁶wave the ¹⁵offering before the LORD, and offer it upon the altar:

26 ¹⁶And the priest shall take an handful of the ¹⁵offering, *even* the ¹³memorial thereof, and burn it upon the altar, and afterward shall cause the woman to drink the water.

27 And when he hath made her to drink the water, then it shall come to pass, *that*, if she be defiled, and have done ²trespass against her husband, that the water that causeth the curse shall enter into her, and *become* bitter, and her belly shall swell, and her thigh shall rot: and the woman ¹⁷shall be a curse among her people.

28 And if the woman be not defiled,

Before
CHRIST
1490.

¶ Or, being in the power of thy husband Rom. 7. 2.
+ Heb. under thy husband

n Josh. 6. 26.
+ Sam. 14. 24.
Neh. 10. 29.

o Jer. 29. 22.

+ Heb. fall.

p Ps. 109. 18.

q Deut. 27. 15.

r Lev. 8. 27.

s Lev. 2. 2, 9.

t Deut. 28. 37.
Ps. 83. 9, 11.
Jer. 24. 9.
& 29. 18, 22.
& 42. 18.
Zech. 8. 13.

c Lev. 6. 2, 3.

f Lev. 5. 5.

& 26. 40.

Josh. 7. 19.

g Lev. 6. 5.

A Lev. 6. 6, 7.
& 7. 7.

¶ Or, heaven offering.

i Ex. 29. 28.

Lev. 6. 17.

18, 26.

& 7. 6, 7, 9,

10, 14.

ch. 18. 8, 9,

19.

Deut. 18. 3, 4.

Ezek. 44. 29,

30.

& Lev. 10. 13.

r Lev. 18. 20.

m 1 Kings 17.

18.

Ezek. 29. 16.

VAR. REND.—²Vs. 6, 12, 27. unfaithfulness. —³V. 8. *Lit.* redeemer (Lev. 25. 25). —⁴V. 9. *Lit.* heaven offering (Ex. 25. 2). —⁵V. 10. *i.e.* the priest's. —⁶V. 13. taken in the act, R. —⁷V. 14. a. —⁸Vs. 15, 18, 25, 26. meal-offering.

VAR. REND.—⁹V. 17. dwelling-place. —¹⁰V. 18. dishevel. —¹¹V. 19. being under (see margin, and Ezek. 23. 5). —¹²V. 23. into. —¹³V. 26. See Lev. 2. 2.

Before
CHRIST
1490.

u ver. 19.

† Lev. 20. 17,
19, 20.

|| Or, *make
themselves
Nazarites.*

a Lev. 27. 2.
Judg. 13. 5.
Acts 21. 23.
Rom. 1. 1.
b Amos 2. 12.
Luke 1. 15.

|| Or, *Naza-
riteship.*
† Heb. *vine
of the wine.*

c Judg. 13. 5.
& 16 17.
1 Sam. 1. 11.

d Lev. 21. 11.
ch. 19 11, 16.

e Lev. 21. 1,
2, 11.
ch. 9. 6.

† Heb. *sepa-
ration.*

f Acts 18. 18.
& 21. 24.

g Lev. 5. 7.
& 14. 22.
& 15. 14, 29.

VAR. REND.—¹⁴ V. 30. then (*i.e.* in either case) he.—¹⁵ V. 31. And the man shall.—CHAP. 6. ¹ V. 2. make a special, *Ke. Di. R.* Cf. Lev. 27. 2.—² Rather, Nazarite; *i.e.* one separated.—³ V. 6. *Lit.* soul of one dead: *so v.* 11. Cf. Lev. 21. 11.—⁴ V. 9. *Lit.* separation: cf. Lev. 21. 12.

but be clean; then she shall be free, and shall conceive seed.

29 This *is* the law of jealousies, when a wife goeth aside *to another* ^u instead of her husband, and is defiled;

30 Or when the spirit of jealousy cometh upon him, and he be jealous over his wife, ¹⁴ and shall set the woman before the LORD, and the priest shall execute upon her all this law.

31 ¹⁵ Then shall the man be guiltless from iniquity, and this woman ^a shall bear her iniquity.

CHAPTER 6.

1 The law of the Nazarites. 22 The form of blessing the people.

AND the LORD spake unto Moses, saying,

2 Speak unto the children of Israel, and say unto them, When either man or woman shall ¹ || ^a separate *themselves* to vow a ¹ vow of a ² Nazarite, to separate *themselves* unto the LORD:

3 ^b He shall separate *himself* from wine and strong drink, and shall drink no vinegar of wine, or vinegar of strong drink, neither shall he drink any liquor of grapes, nor eat moist grapes, or dried.

4 All the days of his || separation shall he eat nothing that is made of the [†] vine tree, from the kernels even to the husk.

5 All the days of the vow of his separation there shall no ^c razor come upon his head: until the days be fulfilled, in the which he separateth *himself* unto the LORD, he shall be holy, and shall let the locks of the hair of his head grow.

6 All the days that he separateth *himself* unto the LORD ^d he shall come at no ³ dead body.

7 ^e He shall not make himself unclean for his father, or for his mother, for his brother, or for his sister, when they die: because the [†] consecration of his God *is* upon his head.

8 All the days of his separation he *is* holy unto the LORD.

9 And if any man die very suddenly by him, and he hath defiled the head of his ^f consecration; then he shall ^f shave his head in the day of his cleansing, on the seventh day shall he shave it.

10 And ^g on the eighth day he shall bring two turtles, or two young

pigeons, to the priest, to the ⁵ door of the tabernacle of the congregation:

11 And the priest shall ⁶ offer the one for a sin offering, and the other for a burnt offering, and make an atonement for him, for that he sinned by the dead, and shall hallow his head that same day.

12 And he shall ⁷ consecrate unto the LORD the days of his separation, and shall bring a lamb of the first year ⁸ for a trespass offering: but the days that were before shall [†] be lost, because his separation was defiled.

13 ¶ And this *is* the law of the Nazarite, ¹ when the days of his separation are fulfilled: he shall be brought unto the ⁵ door of the tabernacle of the congregation:

14 And he shall offer his offering unto the LORD, one he lamb of the first year without blemish for a burnt offering, and one ewe lamb of the first year without blemish ^k for a sin offering, and one ram without blemish ^l for ³ peace offerings,

15 And a basket of unleavened bread, ^m cakes of fine flour mingled with oil, and wafers of unleavened bread ⁿ anointed with oil, and their meat offering, and their ^o drink offerings.

16 And the priest shall bring *them* before the LORD, and shall offer his sin offering, and his burnt offering:

17 And he shall offer the ram for a sacrifice of peace offerings unto the LORD, with the basket of unleavened bread: the priest shall offer also his meat offering, and his drink offering.

18 ^p And the Nazarite shall shave the head of his separation at the ⁵ door of the tabernacle of the congregation, and shall take the hair of the head of his separation, and put *it* in the fire which *is* under the sacrifice of the peace offerings.

19 And the priest shall take the ^q sodden shoulder of the ram, and one unleavened cake out of the basket, and one unleavened wafer, and ^r shall put *them* upon the hands of the Nazarite, after *the hair* of his separation is shaven:

20 And the priest shall wave *them* for a wave offering before the LORD: ^s this *is* holy for the priest, ⁹ with the wave breast and ¹⁰ shoulder: and after that the Nazarite may drink wine.

21 This *is* the law of the Nazarite who hath vowed, and of his offering

Before
CHRIST
1490.

k Lev. 5. 6.

† Heb. *fall.*

i Acts 21. 26.

k Lev. 4. 2.
27, 32.
l Lev. 3. 6.

m Lev. 2. 4.

n Ex. 29. 2.

o ch. 13. 5, 7,
10.

p Acts 21. 24.

q 1 Sam. 2. 15.

r Ex. 29. 23,
24.

s Ex. 29. 27,
28.

VAR. REND.—⁵ Vs. 10, 13, 18. entrance of the tent of meeting.—⁶ V. 11. *Lit.* do: *so vs.* 16, 17.—⁷ V. 12. separate (again).—⁸ V. 14. See Lev. 3. 1.—⁹ V. 20. in addition to.—¹⁰ Rather, thigh (Ex. 29. 22).

Before
CHRIST
1490.

unto the LORD for his separation,
beside that that his hand shall get:
according to the vow which he vowed,
so he must do after the law of his
separation.

22 ¶ And the LORD spake unto
Moses, saying,

23 Speak unto Aaron and unto his
sons, saying, On this wise ye shall
bless the children of Israel, saying
unto them,

24 The LORD bless thee, and " keep
thee:

25 The LORD " make his face shine
upon thee, and " be gracious
unto thee:

26 " The LORD lift up his counte-
nance upon thee, and " give thee
peace.

27 " And they shall put my name
upon the children of Israel; and " I
will bless them.

CHAPTER 7.

1 The offering of the princes at the dedication of
the tabernacle. 10 Their several offerings at the
dedication of the altar. 89 God speaketh to Moses
from the mercy seat.

AND it came to pass on the day
that Moses had fully " set up the
tabernacle, and had anointed it, and
sanctified it, and all the " instruments
thereof, both the altar and all the ves-
sels thereof, and had anointed them,
and sanctified them;

2 That " the " princes of Israel, heads
of the house of their fathers, who
were the " princes of the tribes, † and
were over them that were numbered,
offered:

3 And they brought their offering
before the LORD, six " covered wagons,
and twelve oxen; a wagon for two of
the princes, and for each one an ox:
and they brought them before the
tabernacle.

4 And the LORD spake unto Moses,
saying,

5 Take it of them, that they may be
to do the service of the " tabernacle
of the congregation; and thou shalt
give them unto the Levites, to every
man according to his service.

6 And Moses took the wagons and
the oxen, and gave them unto the
Levites.

7 Two wagons and four oxen " he
gave unto the sons of Gershon, ac-
cording to their service:

8 " And four wagons and eight oxen
he gave unto the sons of Merari, ac-
cording unto their service, " under the

hand of Ithamar the son of Aaron
the priest.

9 But unto the sons of Kohath he
gave none: because " the service of
the sanctuary " belonging unto them
" was that they should bear upon
their shoulders.

10 ¶ And the princes offered for " de-
dicating of the altar in the day that
it was anointed, even the princes of-
fered their offering before the altar.

11 And the LORD said unto Moses,
They shall offer their offering, each
prince on his day, for the dedicating
of the altar.

12 ¶ And he that offered his offering
the first day was " Nahshon the son of
Aminadab, of the tribe of Judah:

13 And his offering was one silver
" charger, the weight thereof was an
hundred and thirty shekels, one silver
bowl of seventy shekels, after " the
shekel of the sanctuary; both of them
were full of fine flour mingled with oil
for a " meat offering:

14 One spoon of ten shekels of gold,
full of " incense:

15 " One young bullock, one ram,
one lamb of the first year, for a burnt
offering:

16 One " kid of the goats for a " sin
offering:

17 And for " a sacrifice of peace of-
ferings, two oxen, five rams, five he
goats, five lambs of the first year:
this was the offering of Nahshon the
son of Aminadab.

18 ¶ On the second day Nethaneel
the son of Zuar, prince of Issachar,
did offer:

19 He offered for his offering one
silver charger, the weight whereof was
an hundred and thirty shekels, one
silver bowl of seventy shekels, after
the shekel of the sanctuary; both of
them full of fine flour mingled with
oil for a meat offering:

20 One spoon of gold of ten shekels,
full of incense:

21 One young bullock, one ram, one
lamb of the first year, for a burnt
offering:

22 One kid of the goats for a sin
offering:

23 And for a sacrifice of peace of-
ferings, two oxen, five rams, five he
goats, five lambs of the first year:
this was the offering of Nethaneel
the son of Zuar.

24 ¶ On the third day Eliab the
son of Helon, prince of the children
of Zebulun, did offer:

VAR. REND.—⁶ V. 9, belonged unto them; they had
to. —⁷ V. 13. Or, dish (Ex. 25. 29). —⁸ V. 16.
shaggy buck: so throughout.

(Lev. 9. 22.
1 Chr 23. 13.

u Ps. 121. 7.
John 17. 11.
to Ps. 31. 16.
& 67. 1.
& 80. 3, 7, 19.
& 119. 135.
Dan. 9. 17.
r Gen. 49. 29.
v Ps. 4. 6.
z John 14. 27.
2 Thess. 3. 16.

a Deut. 28. 10.
2 Chr. 7. 14.
Is. 43. 7.
Dan. 9. 18,
19.

b Ps. 115. 12.

α Ex. 40. 18.
Lev. 8. 10,
11.

b ch. 1. 4, &c.

† Heb who
stood.

c ch. 4. 25.

d ch. 4. 31.

e ch. 4. 28, 33.

Before
CHRIST
1490.

/ ch. 4. 15.

g ch. 4. 6, 8,
10, 12, 14.
2 Sam. 6. 13

h See Deut.
20. 5.
1 Kings 8. 63.
2 Chr. 7. 5, 9.
Ezra 6. 16.
Neh. 12. 27.
Ps. 30. title

i ch. 2. 3.

k Ex. 30. 13.

l Lev. 2. 1.

m Ex. 30. 34.

n Lev. 1. 2.

o Lev. 4. 23.

p Lev. 3. 1.

Before
CHRIST
1490.

25 His offering *was* one silver charger, the weight whereof *was* an hundred and thirty *shekels*, one silver bowl of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meat offering:

26 One golden spoon of ten *shekels*, full of incense:

27 One young bullock, one ram, one lamb of the first year, for a burnt offering:

28 One kid of the goats for a sin offering:

29 And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, five rams, five he goats, five lambs of the first year: this *was* the offering of Eliab the son of Helon.

30 ¶ On the fourth day Elizur the son of Shedeur, prince of the children of Reuben, *did offer*:

31 His offering *was* one silver charger of the weight of an hundred and thirty *shekels*, one silver bowl of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meat offering:

32 One golden spoon of ten *shekels*, full of incense:

33 One young bullock, one ram, one lamb of the first year, for a burnt offering:

34 One kid of the goats for a sin offering:

35 And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, five rams, five he goats, five lambs of the first year: this *was* the offering of Elizur the son of Shedeur.

36 ¶ On the fifth day Shelumiel the son of Zurishaddai, prince of the children of Simeon, *did offer*:

37 His offering *was* one silver charger, the weight whereof *was* an hundred and thirty *shekels*, one silver bowl of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meat offering:

38 One golden spoon of ten *shekels*, full of incense:

39 One young bullock, one ram, one lamb of the first year, for a burnt offering:

40 One kid of the goats for a sin offering:

41 And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, five rams, five he goats, five lambs of the first year: this *was* the offering of Shelumiel the son of Zurishaddai.

42 ¶ On the sixth day Eliasaph the son of Deuel, prince of the children of Gad, *offered*:

Before
CHRIST
1490.

43 His offering *was* one silver charger of the weight of an hundred and thirty *shekels*, a silver bowl of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meat offering:

44 One golden spoon of ten *shekels*, full of incense:

45 One young bullock, one ram, one lamb of the first year, for a burnt offering:

46 One kid of the goats for a sin offering:

47 And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, five rams, five he goats, five lambs of the first year: this *was* the offering of Eliasaph the son of Deuel.

48 ¶ On the seventh day Elishama the son of Ammihud, prince of the children of Ephraim, *offered*:

49 His offering *was* one silver charger, the weight whereof *was* an hundred and thirty *shekels*, one silver bowl of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meat offering:

50 One golden spoon of ten *shekels*, full of incense:

51 One young bullock, one ram, one lamb of the first year, for a burnt offering:

52 One kid of the goats for a sin offering:

53 And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, five rams, five he goats, five lambs of the first year: this *was* the offering of Elishama the son of Ammihud.

54 ¶ On the eighth day *offered* Gamaliel the son of Pedahzur, prince of the children of Manasseh:

55 His offering *was* one silver charger of the weight of an hundred and thirty *shekels*, one silver bowl of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meat offering:

56 One golden spoon of ten *shekels*, full of incense:

57 One young bullock, one ram, one lamb of the first year, for a burnt offering:

58 One kid of the goats for a sin offering:

59 And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, five rams, five he goats, five lambs of the first year: this *was* the offering of Gamaliel the son of Pedahzur.

60 ¶ On the ninth day Abidan the son of Gideon, prince of the children of Benjamin, *offered*:

61 His offering *was* one silver charger,

Before
CHRIST
1490.

the weight whereof *was* an hundred and thirty *shekels*, one silver bowl of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meat offering:

62 One golden spoon of ten *shekels*, full of incense:

63 One young bullock, one ram, one lamb of the first year, for a burnt offering:

64 One kid of the goats for a sin offering:

65 And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, five rams, five he goats, five lambs of the first year: this *was* the offering of Abidan the son of Gideoni.

66 ¶ On the tenth day Ahiezer the son of Ammishaddai, prince of the children of Dan, *offered*:

67 His offering *was* one silver charger, the weight whereof *was* an hundred and thirty *shekels*, one silver bowl of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meat offering:

68 One golden spoon of ten *shekels*, full of incense:

69 One young bullock, one ram, one lamb of the first year, for a burnt offering:

70 One kid of the goats for a sin offering:

71 And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, five rams, five he goats, five lambs of the first year: this *was* the offering of Ahiezer the son of Ammishaddai.

72 ¶ On the eleventh day Pagiel the son of Ocran, prince of the children of Asher, *offered*:

73 His offering *was* one silver charger, the weight whereof *was* an hundred and thirty *shekels*, one silver bowl of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meat offering:

74 One golden spoon of ten *shekels*, full of incense:

75 One young bullock, one ram, one lamb of the first year, for a burnt offering:

76 One kid of the goats for a sin offering:

77 And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, five rams, five he goats, five lambs of the first year: this *was* the offering of Pagiel the son of Ocran.

78 ¶ On the twelfth day Ahira the son of Enan, prince of the children of Naphtali, *offered*:

79 His offering *was* one silver charger,

the weight whereof *was* an hundred and thirty *shekels*, one silver bowl of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meat offering:

80 One golden spoon of ten *shekels*, full of incense:

81 One young bullock, one ram, one lamb of the first year, for a burnt offering:

82 One kid of the goats for a sin offering:

83 And for a sacrifice of peace offerings, two oxen, five rams, five he goats, five lambs of the first year: this *was* the offering of Ahira the son of Enan.

84 This *was* the dedication of the altar, in the day when it was anointed,⁹ by the princes of Israel: twelve chargers of silver, twelve silver bowls, twelve spoons of gold:

85 Each charger of silver *weighing* an hundred and thirty *shekels*, each bowl seventy: all the silver¹⁰ vessels *weighed* two thousand and four hundred *shekels*, after the shekel of the sanctuary:

86 The golden spoons *were* twelve, full of incense, *weighing* ten *shekels* apiece, after the shekel of the sanctuary: all the gold of the spoons *was* an hundred and twenty *shekels*.

87 All the oxen for the burnt offering *were* twelve bullocks, the rams twelve, the lambs of the first year twelve, with their meat offering: and the kids of the goats for sin offering twelve.

88 And all the oxen for the sacrifice of the peace offerings *were* twenty and four bullocks, the rams sixty, the he goats sixty, the lambs of the first year sixty. This *was* the dedication of the altar, after that it was⁹ anointed.

89 And when Moses was gone into the⁵ tabernacle of the congregation⁷ to speak with || him, then he heard⁸ the voice¹¹ of one¹¹ speaking unto him from off the mercy seat that *was* upon the ark of testimony, from between the two cherubims: and he spake unto him.

CHAPTER 8.

¹ How the lamps are to be lighted. ⁵ The consecration of the Levites. ²³ The age and time of their service.

AND the LORD spake unto Moses, saying,

2 Speak unto Aaron, and say unto him, When thou¹⁴ lightest the lamps,

VAR. REND.—⁹ V. 84. from.—¹⁰ V. 85. Insert, of the.—¹¹ V. 89. Omit.—CHAP. 8. ¹ V. 2. fixest on.

q ver. 1.

r ch. 12. 8.
Ex. 33. 9, 11.
|| That is,
God.
s Ex. 25. 22.

a Ex. 25. 37.
& 10. 25.

Before CHRIST 1490.		Before CHRIST 1490.
	the seven lamps shall give light over against the candlestick.	<i>n</i> ver. 11, 13.
<i>b</i> Ex. 25. 31.	3 And Aaron did so; he ² lighted the lamps thereof ³ over against the candlestick, as the LORD commanded Moses.	<i>o</i> ch. 3. 12, 45.
<i>c</i> Ex. 25. 18. <i>d</i> Ex. 23. 49.	4 ⁶ And ⁴ this work of the candlestick ⁵ was of beaten gold, unto the ⁶ shaft thereof, unto the flowers thereof, ⁷ was ⁶ beaten work: ⁸ according unto the pattern which the LORD had shewed Moses, so he made the candlestick.	<i>p</i> Ex. 13. 2, 12, 13, 15. <i>q</i> ch. 3. 13. Luke 2. 23.
	5 ¶ And the LORD spake unto Moses, saying,	
	6 Take the Levites from among the children of Israel, and cleanse them.	<i>q</i> ch. 3. 9.
<i>e</i> ch. 19. 9, 17, 19. <i>f</i> Heb. let them cause a razor to pass over, &c. <i>g</i> Lev. 14. 8, 9.	7 And thus shalt thou do unto them, to cleanse them: Sprinkle ⁷ water of purifying ⁷ upon them, and ⁸ let them ⁸ shave all their flesh, and let them wash their clothes, and <i>so</i> make themselves clean.	<i>r</i> Heb. given
<i>h</i> Lev. 2. 1.	8 Then let them take a young bullock with ⁹ his meat offering, <i>even</i> fine flour mingled with oil, and another young bullock shalt thou take for a sin offering.	<i>r</i> ch. 1. 53. <i>s</i> 16. 46. <i>t</i> 18. 5. <i>u</i> 2 ^d Chr. 26. 16
<i>i</i> See Ex. 29. 4. <i>j</i> 40. 12. <i>k</i> Lev. 8. 3.	9 ⁹ And thou shalt bring the Levites before the ⁹ tabernacle of the congregation: ¹⁰ and thou shalt gather the whole assembly of the children of Israel together:	
<i>l</i> Lev. 1. 4.	10 And thou shalt bring the Levites before the LORD: and the children of Israel ¹¹ shall ¹⁰ put their hands upon the Levites:	<i>s</i> ver. 7.
<i>m</i> Heb. wave. <i>n</i> Heb. wave offering.	11 And Aaron shall ¹¹ offer the Levites before the LORD <i>for</i> an ¹² offering ¹¹ of the children of Israel, that ¹³ they may execute the service of the LORD.	<i>t</i> ver. 11, 12.
<i>o</i> Heb. they may be to execute, &c. <i>p</i> Ex. 29. 10.	12 ¹² And the Levites shall lay their hands upon the heads of the bullocks: and thou shalt offer the one <i>for</i> a sin offering, and the other <i>for</i> a burnt offering, unto the LORD, to make an atonement for the Levites.	<i>u</i> ver. 15.
	13 And thou shalt set the Levites before Aaron, and before his sons, and ¹⁴ offer them <i>for</i> ¹³ an offering unto the LORD.	<i>x</i> ver. 5, &c.
<i>q</i> ch. 3. 45. <i>r</i> 16. 9.	14 Thus shalt thou separate the Levites from among the children of Israel: and the Levites shall be ¹⁵ mine.	
	15 And after that shall the Levites go in to do the service of the ¹⁶ tabernacle of the congregation: and thou	<i>y</i> See ch. 4. 3. <i>z</i> 1 Chron. 23. 3, 24, 27. <i>a</i> Heb. to wear the warfare of, &c. <i>b</i> 1 Tim. 1. 18.
	shalt cleanse them, and ¹⁷ offer them <i>for</i> ¹⁶ an offering.	<i>c</i> Heb. return from the warfare of the service.
	16 For they <i>are</i> ¹⁷ wholly given unto me from among the children of Israel; ¹⁸ instead of such as open every womb, <i>even</i> ¹⁹ instead of the first-born of all the children of Israel, have I taken them unto me.	<i>d</i> ch. 1. 53.
	17 ²⁰ For all the firstborn of the children of Israel <i>are</i> mine, <i>both</i> man and beast: on the day that I smote every firstborn in the land of Egypt I sanctified them for myself.	
	18 And I have taken the Levites for all the firstborn of the children of Israel.	
	19 And ²¹ I have given the Levites <i>as</i> ²² a gift to Aaron and to his sons from among the children of Israel, to do the service of the children of Israel in the ²³ tabernacle of the congregation, and to make an atonement for the children of Israel: ²⁴ that there be no plague among the children of Israel, ²⁵ when the children of Israel ²⁶ come nigh unto the sanctuary.	
	20 And Moses, and Aaron, and all the congregation of the children of Israel, did to the Levites according unto all that the LORD commanded Moses concerning the Levites, so did the children of Israel unto them.	
	21 ²⁷ And the Levites ²⁸ were purified, and they washed their clothes; ²⁹ and Aaron ³⁰ offered them <i>as</i> ³¹ an offering before the LORD; and Aaron made an atonement for them to cleanse them.	
	22 ³² And after that went the Levites in to do their service in the ³³ tabernacle of the congregation before Aaron, and before his sons: ³⁴ as the LORD had commanded Moses concerning the Levites, so did they unto them.	
	23 ¶ And the LORD spake unto Moses, saying,	
	24 This <i>is</i> ³⁵ it that <i>belongeth</i> unto the Levites: ³⁶ from twenty and five years old and upward they shall go in ³⁷ to wait upon ³⁸ the service of the ³⁹ tabernacle of the congregation:	
	25 And from the age of fifty years they shall ⁴⁰ cease ⁴¹ waiting upon the service <i>thereof</i> , and shall serve no more:	
	26 But shall minister with their brethren in the ⁴² tabernacle of the congregation, ⁴³ to keep the charge, and shall do no service. Thus shalt thou do unto the Levites touching their charge.	

VAR. REND.—² V. 3. fixed on.—³ (so as to give light) in front of (i.e. towards the north side of: see Ex. 26. 35). R.—⁴ V. 4. this was the.—⁵ even.—⁶ base.—⁷ V. 7. sin-water.—⁸ pass the razor over.—⁹ Vs. 9, 15, 19, 22, 24, 26. tent of meeting.—¹⁰ V. 10. lay (as v. 12).—¹¹ V. 11. on the behalf of.—¹² Vs. 13, 21. Lit. wave.—¹³ Vs. 13, 15, 21. a wave-offering.

VAR. REND.—¹⁴ V. 16. See ch. 3. 9.—¹⁵ V. 19. through.—¹⁶ coming.—¹⁷ V. 21. purged themselves from sin.—¹⁸ V. 24. do hard duty in.—¹⁹ V. 25. doing hard duty in.

Before
CHRIST
1490.

CHAPTER 9.

1 The passover is commanded again. 6 A second passover allowed for them that were unclean or absent. 15 The cloud guideth the removings and encampings of the Israelites.

AND the LORD spake unto Moses in the wilderness of Sinai, in the first month of the second year after they were come out of the land of Egypt, saying,

2 Let the children of Israel also keep ^athe passover at his appointed season.

3 In the fourteenth day of this month, ¹†at even, ye shall keep it in his appointed season: according to all the rites of it, and according to all the ceremonies thereof, shall ye keep it.

4 And Moses spake unto the children of Israel, that they should keep the passover.

5 And ^bthey kept the passover on the fourteenth day of the first month ¹at even in the wilderness of Sinai: according to all that the LORD commanded Moses, so did the children of Israel.

6 ¶ And there were certain men, who were ^{2c}defiled by the ³dead body of a man, that they could not keep the passover on that day: ⁴and they came before Moses and before Aaron on that day:

7 And those men said unto him, We *are* ²defiled by the ³dead body of a man: wherefore are we kept back, that we may not offer ⁴an offering of the LORD in his appointed season among the children of Israel?

8 And Moses said unto them, Stand still, and ^eI will hear what the LORD will command concerning you.

9 ¶ And the LORD spake unto Moses, saying,

10 Speak unto the children of Israel, saying, If any man of you or of your posterity shall be unclean by reason of a ³dead body, or *be* in a journey afar off, yet he shall keep the passover unto the LORD.

11 ⁷The fourteenth day of the second month ¹at even they shall keep it, and ⁸eat it with unleavened bread and bitter *herbs*.

12 ^hThey shall leave none of it unto the morning, ⁱnor break any bone of it: ^kaccording to all the ordinances of the passover they shall keep it.

13 But the man that *is* clean, and is not in a journey, and forebareth to keep the passover, even the same

soul ^lshall be cut off from among his people: because he ^mbrought not the offering of the LORD in his appointed season, that man shall ⁿbear his sin.

14 And if a stranger shall sojourn among you, and will keep the passover unto the LORD; according to the ordinance of the passover, and according to the manner thereof, so shall he do: ^oye shall have one ordinance, both for the stranger, and for him that was born in the land.

15 ¶ And ^pon the day that the ^qtabernacle was reared up the cloud covered the ⁵tabernacle, *namely*, the tent of the testimony: and ⁴at even there was upon the ⁵tabernacle as it were the appearance of fire, until the morning.

16 So it was always: the cloud covered it *by day*, and the appearance of fire by night.

17 And when the cloud ^rwas taken up from the ⁶tabernacle, then after that the children of Israel journeyed: and in the place where the cloud abode, there the children of Israel pitched their tents.

18 At the commandment of the LORD the children of Israel journeyed, and at the commandment of the LORD they pitched: ^sas long as the cloud abode upon the ⁶tabernacle they rested in their tents.

19 And when the cloud [†]tarried long upon the ⁵tabernacle many days, then the children of Israel ^tkept the charge of the LORD, and journeyed not.

20 And so it was, when the cloud was a few days upon the ⁶tabernacle; according to the commandment of the LORD they abode in their tents, and according to the commandment of the LORD they journeyed.

21 And so it was, when the cloud [†]abode from even unto the morning, and *that* the cloud was taken up in the morning, then they journeyed: ⁷whether it was by day or by night that the cloud was taken up, they journeyed.

22 Or *whether it were* two days, or a month, or ⁸a year, that the cloud tarried upon the ⁶tabernacle, remaining thereon, the children of Israel ^uabode in their tents, and journeyed not: but when it was taken up, they journeyed.

23 At the commandment of the

Before
CHRIST
1490.

1 Gen. 17, 14.
Ex. 12, 15.
m ver. 7.
n ch. 5, 31.

o Ex. 12, 49.

p Ex. 40, 34.
Neh. 9, 12,
19
Ps. 78, 14.
1490.
q Ex. 13, 21.
& 40, 38

r Ex. 40, 36
ch. 40, 11, 33,
34.
Ps. 80, 1.

s 1 Cor. 10, 1.

† Heb. *prolonged*.

t ch. 1, 53.
& 3, 8.

† Heb. *seems*.

u Ex. 40, 36,
37.

a Ex. 12, 1,
&c.
Lev. 23, 5.
ch. 28, 16.
Deut. 16, 1,
2.

† Heb.
between the
two evenings.
Ex. 12, 6.

b Josh. 5, 10.

c ch. 5, 2.
& 19, 11, 16.
See John 18,
28.

d Ex. 18, 15,
19, 26,
ch. 27, 2.

e ch. 27, 5.

f 2 Chron. 30,
2, 15.

g Ex. 12, 8.

h Ex. 12, 10.
i Ex. 12, 46.
John 19, 36.
k Ex. 12, 43.

VAR. REND.—CHAP. 9. ¹Vs. 3, 5, 11. See margin.
—²Vs. 6, 7. unclean.—³Vs. 6, 7, 10. *Lit.* soul,
i.e. person (Lev. 19, 28).—⁴V. 7. the.

VAR. REND.—⁵Vs. 15, 18, 19, 20, 22. dwelling-place.—⁶V. 17. tent.—⁷V. 21. or whether for a day and a night, and that then.—⁸V. 22. (many) days.

Before
CHRIST
1490.
—
x ver. 19.

LORD they rested in the tents, and at the commandment of the LORD they journeyed: they ^akept the charge of the LORD, at the commandment of the LORD by the hand of Moses.

CHAPTER 10.

1 *The use of the silver trumpets.* 11 *The Israelites remove from Sinai to Paran.* 14 *The order of their march.* 29 *Hobab is intreated by Moses not to leave them.* 33 *The blessing of Moses at the removing and resting of the ark.*

AND the LORD spake unto Moses, saying,

2 Make thee two ¹trumpets of silver; of ²a whole piece shalt thou make them: that thou mayest use them for the ^acalling of the assembly, and for the journeying of the camps.

3 And when ^bthey shall ³blow with them, all the assembly shall ⁴assemble themselves to thee at the ⁵door of the ⁶tabernacle of the congregation.

4 And if they ³blow but with one ⁷trumpet, then the ⁸princes, which are ^aheads of the thousands of Israel, shall ⁴gather themselves unto thee.

5 When ye blow an alarm, then ^athe camps that lie on the east parts shall go forward.

6 When ye blow an alarm the second time, then the camps that lie ^aon the south side shall take their journey: they shall blow an alarm for their journeys.

7 But when the congregation is to be gathered together, ⁷ye shall ³blow, but ye shall not ⁹sound an alarm.

8 ^aAnd the sons of Aaron, the priests, shall ³blow with the ¹trumpets; and they shall be to you for an ordinance for ever throughout your generations.

9 And ^aif ye go to war in your land against the enemy that ^aoppresseth you, then ye shall blow an alarm with the ¹trumpets; and ye shall be ¹remembered before the LORD your God, and ye shall be saved from your enemies.

10 Also ^ain the day of your gladness, and in your ⁹solemn days, and in the beginnings of your months, ye shall blow with the ¹trumpets over your burnt offerings, and over the sacrifices of your peace offerings; that they may be to you ^afor a memorial

before your God: I am the LORD your God.

11 ¶ And it came to pass on the twentieth day of the second month, in the second year, that the cloud ⁹was taken up from off the ¹⁰tabernacle of the testimony.

12 And the children of Israel ¹¹took ²their journeys out of the ^awilderness of Sinai; and the cloud rested in the ^awilderness of Paran.

13 And they first took their journey ^aaccording to the commandment of the LORD by the hand of Moses.

14 ¶ In the first place ¹²went the standard of the camp of the children of Judah ¹³according to their armies: and over his host was ^aNahshon the son of Amminadab.

15 And over the host of the tribe of the children of Issachar was Nethaneel the son of Zuar.

16 And over the host of the tribe of the children of Zebulun was Eliab the son of Helon.

17 And ^athe ¹⁰tabernacle was taken down; and the sons of Gershon and the sons of Merari set forward, ⁹bearing the ¹⁰tabernacle.

18 ¶ And ^athe standard of the camp of Reuben set forward ¹³according to their armies: and over his host was Elizur the son of Shedeur.

19 And over the host of the tribe of the children of Simeon was Shelumiel the son of Zurishaddai.

20 And over the host of the tribe of the children of Gad was Eliasaph the son of Deuel.

21 And the Kohathites set forward, bearing the ^asanctuary: and ^athe other did set up the ¹⁰tabernacle against they came.

22 ¶ And ^athe standard of the camp of the children of Ephraim set forward ¹³according to their armies: and over his host was Elishama the son of Ammihud.

23 And over the host of the tribe of the children of Manasseh was Gamaliel the son of Pedahzur.

24 And over the host of the tribe of the children of Benjamin was Abidan the son of Gideoni.

25 ¶ And ^athe standard of the camp of the children of Dan set forward, which was the rereward of all the camps ¹³throughout their hosts: and over his host was Ahiezer the son of Ammishaddai.

26 And over the host of the tribe of

Before
CHRIST
1490.
—

o ch. 9. 17.

p Ex. 40. 36.
ch. 2. 9, 16,
24, 31.

q Ex. 19. 1.
ch. 1. 1.
& 9. 5.

r Gen. 2. 21.
ch. 12. 16.
& 13. 3, 26.

s ver. 5. 6.
ch. 2. 34.

t ch. 2. 3, 9

u ch. 1. 7.

x ch. 1. 51.

y ch. 4. 24, 31
& 7. 6, 7, 8.

z ch. 2. 10, 16.

a ch. 4. 4, 15.
& 7. 9.

b That is, the
Gershonites
and the
Merarites:

See ver. 17.
ch. 1. 51.

c ch. 2. 18, 24.

d ch. 2. 25, 31.
Josh. 6. 9.

VAR. REND.—CHAP. 10. ¹Vs. 2, 8, 9, 10. clarions.
—²V. 2. beaten work.—³Vs. 3, 4, 7, 8. i.e. blow
a long-sustained single blast: the alarm consisting
of a series of repeated blasts.—⁴Vs. 3, 4. meet
with.—⁵V. 3. entrance.—⁶tent of meeting.—
7 V. 4. clarion.—⁸chiefs.—⁹V. 10. appointed
seasons (Lev. 23. 2).

VAR. REND.—¹⁰Vs. 11, 17, 21. dwelling-place.—
¹¹V. 12. set forward by their divisions (i.e. camp by
camp).—¹²V. 14. set forward: lit. broke up.—
¹³Vs. 14, 18, 22, 25, 28. by their hosts.

Before
CHRIST
1490.

+ Heb. These.
d ch. 2. 31.

e Ex. 2. 18.

f Gen. 12. 7.
g Judg. 1. 16.
& 4. 11.
h Gen. 22. 12.
Ex. 3. 8.
& 6. 7, 8.

i Job 29. 15.

k Judg. 1. 16.

l See Ex. 3. 1.

m Deut. 1. 33.
Josh. 3. 3, 4,
6.
Ps. 132. 8.
Jer. 31. 2.
Ezek. 20. 6.
n Ex. 13. 21.
Neh. 9. 12,
19.

o Ps. 68. 1, 2.
& 132. 8.

+ Heb. ten
thousand
thousands.

a Deut. 9. 22.
b Or, were as
it were complainers.
c Heb. it was
evil in the
ears of, &c.
d Ps. 78. 21.
e Lev. 10. 2.
f ch. 16. 35.
g 2 Kings 1. 12.
Ps. 106. 18.

the children of Asher *was* Pagiel the son of Ocran.

27 And over the host of the tribe of the children of Naphtali *was* Ahira the son of Enan.

28 ^a Thus *were* the ¹⁴ journeyings of the children of Israel ¹³ according to their armies, when they set forward.

29 ¶ And Moses said unto Hobab, the son of ¹⁵ e Raguel the Midianite, Moses' father in law, We are journeying unto the place of which the LORD said, ^f I will give it you: come thou with us, and ^g we will do thee good: for ^h the LORD hath spoken good concerning Israel.

30 And he said unto him, I will not go; but I will depart to mine own land, and to my kindred.

31 And he said, Leave us not, I pray thee; forasmuch as thou knowest how we are to encamp in the wilderness, and thou mayest be to us ⁱ instead of eyes.

32 And it shall be, if thou go with us, yea, it shall be, that ^k what goodness the LORD shall do unto us, the same will we do unto thee.

33 ¶ And they departed from ^l the mount of the LORD three days' journey: and the ark of the covenant of the LORD ^m went before them in the three days' journey, to search out a resting place for them.

34 And ⁿ the cloud of the LORD *was* ¹⁶ upon them by day, when they ¹⁷ went out of the camp.

35 And it came to pass, when the ark set forward, that Moses said,

^o Rise up, LORD, and let thine enemies be scattered;
And let them that hate thee flee before thee.

36 And when it rested, he said,
Return, O LORD, unto the ¹⁸ ⁺ many thousands of Israel. ^β

CHAPTER 11.

1 *The burning at Taberah quenched by Moses' prayer.*
4 *The people lust for flesh, and loathe manna.* 10 Moses complaineth of his charge. 16 God divideth his burden unto seventy elders. 31 Quails are given in wrath at Kibroth-hattawah.

AND ^{1a} *when* the people ¶ complained, [†] it displeased the LORD: and the LORD heard *it*; ^b and his anger was kindled; and the ^c fire of

the LORD burnt among them, and consumed ² *them that were* in the uttermost parts ² of the camp.

2 And the people cried unto Moses; and when Moses ^d prayed unto the LORD, the fire [†] was quenched.

3 And he called the name of the place ¶ Taberah: because the fire of the LORD burnt among them.

4 ¶ And the ^e mixt multitude that *was* among them [†] fell a lusting: and the children of Israel also [†] wept again, and said, ^f Who shall give us flesh to eat?

5 ^g We remember the fish, which we did eat in Egypt ³ freely; the cucumbers, and the melons, and the leeks, and the onions, and the garlick:

6 But now ^h our soul *is* dried away: *there is* nothing at all, ⁴ beside this manna, before our eyes.

7 And ⁱ the manna *was* as coriander seed, and the [†] colour thereof as the colour of ^k bdellium.

8 And the people went about, and gathered *it*, and ground *it* in mills, or beat *it* in a mortar, and ⁵ baked *it* in pans, and made cakes of *it*: and [†] the taste of *it* was as the taste of fresh oil.

9 And ^m when the dew fell upon the camp in the night, the manna fell upon *it*.

10 ¶ Then Moses heard the people weep throughout their families, every man ⁶ in the door of his tent: and ⁿ the anger of the LORD was kindled greatly; Moses also was displeased.

11 ^o And Moses said unto the LORD, Wherefore hast thou afflicted thy servant? and wherefore have I not found favour in thy sight, that thou layest the burden of all this people upon me?

12 Have I conceived all this people? have I [†] begotten them, that thou shouldest say unto me, ^p Carry them in thy bosom, as a ^q nursing father beareth the sucking child, unto the land which thou ^r swarest unto their fathers?

13 ^s Whence should I have flesh to give unto all this people? for they weep unto me, saying, Give us flesh, that we may eat.

14 ^t I am not able to bear all this people alone, because *it is* too heavy for me.

15 And if thou deal thus with me, ^u kill me, I pray thee, out of hand, if I have found favour in thy sight; and let me not ^v see my wretchedness.

VAR. READ.—² V. 1. the extremity.—³ V. 5. Or, for nought.—⁴ V. 6. save that our eyes are towards this manna.—⁵ V. 8. boiled.—⁶ V. 10. at the entrance.—⁷ V. 12. brought them forth.

Before
CHRIST
1490.

d Jam. 5. 16.

+ Heb. sunk.

¶ That is, A burning.

Deut. 9. 22.

e As Ex. 12. 38.

+ Heb. lusted a lust.

+ Heb. returned and wept.

f Ps. 78. 18.

& 105. 14.

1 Cor. 10. 6.

g Ex. 16. 3.

h ch. 21. 5.

i Ex. 16. 14.

+ Heb. eye of it as the eye of.

k Gen. 2. 12.

l Ex. 16. 31.

m Ex. 16. 13.

14.

n Ps. 78. 21.

o Deut. 1. 12.

p Is. 40. 11.

q Is. 49. 23.

1 Thess. 2. 7.

r Gen. 26. 3.

& 50. 24.

Ex. 13. 5.

s Matt. 15. 33.

Mark 8. 4.

t Ex. 18. 18.

u See 1 Kings

19. 4.

Jonah 4. 3.

x Zeph. 3. 15.

VAR. REND.—¹⁴ V. 28. divisions.—¹⁵ V. 29. Reuel, R (as Ex. 2. 18).—¹⁶ V. 34. over.—¹⁷ set forward from.—¹⁸ V. 36. ten thousands of the.—**CHAP. II.**
¹ V. 1. the people became like men complaining of evil in the ears of the LORD, Ke. Di.

VAR. READ.—**CHAP. IO.** Vs. 35, 36. *B These two vs. stand in Sept. before v. 34. In the Heb. text, also, they are distinguished by two marks, which are thought to indicate that they are out of place.*

Before
CHRIST
1490.

g See Ex. 24.
1. 9.
Deut. 16. 13.

a ver. 25.
Gen. 11. 5.
& 14. 21.
Ex. 19. 20.
b 1 Sam. 10. 6.
2 Kings 2. 15.
Neh. 9. 20.
Le. 44. 3.
Juel 2. 28.

c Ex. 19. 10.

d Ex. 16. 7.

e ver. 5.
Acts 7. 39.

f Ps. 78. 29.
& 105. 15.
+ Heb. month
of days.

g ch. 21. 5.

A Gen. 12. 2.
Ex. 12. 35.
& 28. 26.
ch. 1. 46.

i See 2 Kings
Matt. 15. 33.
Mark 8. 4.
John 6. 7, 9.

k Is. 50. 2.
& 50. 1.
l ch. 23. 19.
Ezek. 12. 23.
& 24. 14.

m ver. 16.

n ver. 17.
ch. 12. 5.

o See 2 Kings
2. 15.

p See 1 Sam.
10. 5, 6, 10.
& 19. 20, 21.
23.
Juel 2. 28.
Acts 2. 17.
18.
1 Cor. 14. 1.
&c.

VAR. REND.—⁸ V. 16. tent of meeting.—⁹ Vs. 24. 26. tent.—¹⁰ V. 25. the.—¹¹ added no more (i.e. and then ceased).

16 ¶ And the LORD said unto Moses, Gather unto me ⁷ seventy men of the elders of Israel, whom thou knowest to be the elders of the people, and ⁸ officers over them; and bring them unto the ⁹ tabernacle of the congregation, that they may stand there with thee.

17 And I will ^a come down and talk with thee there: and ^b I will take of the spirit which *is* upon thee, and will put *it* upon them; and they shall bear the burden of the people with thee, that thou bear *it* not thyself alone.

18 And say thou unto the people, ^c Sanctify yourselves against to-morrow, and ye shall eat flesh: for ye have wept ^d in the ears of the LORD, saying, Who shall give us flesh to eat? ^e for *it was* well with us in Egypt: therefore the LORD will give you flesh, and ye shall eat.

19 Ye shall not eat one day, nor two days, nor five days, neither ten days, nor twenty days;

20 ^f But even a [†] whole month, until it come out at your nostrils, and it be loathsome unto you: because that ye have despised the LORD which *is* among you, and have wept before him, saying, ^g Why came we forth out of Egypt?

21 And Moses said, ^h The people, among whom I *am*, are six hundred thousand footmen; and thou hast said, I will give them flesh, that they may eat a whole month.

22 ⁱ Shall the flocks and the herds be slain for them, to suffice them? or shall all the fish of the sea be gathered together for them, to suffice them?

23 And the LORD said unto Moses, ^k Is the LORD's hand waxed short? thou shalt see now whether ^l my word shall come to pass unto thee or not.

24 ¶ And Moses went out, and told the people the words of the LORD, and ^m gathered the seventy men of the elders of the people, and set them round about the ⁿ tabernacle.

25 And the LORD ^o came down in ¹⁰ a cloud, and spake unto him, and took of the spirit that *was* upon him, and gave *it* unto the seventy elders: and it came to pass, ^p that, ^o when the spirit rested upon them, ^q they prophesied, and ¹¹ did not cease.

26 But there remained two ^r of the men in the camp, the name of the one *was* Eldad, and the name of the other Medad: and the spirit rested

upon them; and they *were* of them that were written, but ^q went not out unto the ⁹ tabernacle: and they prophesied in the camp.

27 And there ran a young man, and told Moses, and said, Eldad and Medad do prophesy in the camp.

28 And Joshua the son of Nun, ¹² the servant of Moses, *one* of his young men, answered and said, My lord Moses, ^r forbid them.

29 And Moses said unto him, Enviest thou for my sake? ^s would God that all the LORD's people were prophets, and that the LORD would put his spirit upon them!

30 And Moses gat him into the camp, he and the elders of Israel.

31 ¶ And there went forth a ^t wind from the LORD, and brought quails from the sea, and let them fall ¹³ by the camp, [†] as it were a day's journey on this side, and as it were a day's journey on the other side, round about the camp, and ¹⁴ as it were two cubits *high* upon the face of the earth.

32 And the people stood up all that day, and all ^u that night, and all the next day, and they gathered the quails: he that gathered least gathered ten ^v homers: and they spread them all abroad for themselves round about the camp.

33 And while the ^w flesh *was* yet between their teeth, ere it was chewed, the wrath of the LORD was kindled against the people, and the LORD smote the people with a very great plague.

34 And he called the name of that place || Kibroth-hattaavah: because there they buried the people that lusted.

35 ^y And the people journeyed from Kibroth-hattaavah unto Hazeroth; and [†] abode at Hazeroth.

CHAPTER 12.

1 God rebuketh the sedition of Miriam and Aaron.
10 Miriam's leprosy is healed at the prayer of Moses.
14 God commandeth her to be shut out of the host.

AND Miriam and Aaron spake ¹ against Moses because of the || Ethiopian woman whom he had married: for ^a he had [†] married an Ethiopian woman.

2 And they said, Hath the LORD indeed spoken only by Moses? ^b hath he not spoken also by us? And the LORD ^c heard *it*.

3 (Now the man Moses *was* very

Before
CHRIST
1490.

q See 1 Sam.
20. 23.
Jer. 36. 5.

r See Mark 9.
38.
Luke 9. 49.
John 3. 26.
s 1 Cor. 4. 5

t Ex. 16. 13.
18. 78. 26.
27. 28.
& 105. 40.

+ Heb. as it
were the way
of a day.

u Ex. 16. 36.
Ezek. 40. 11

v Ps. 78. 30.
31.

† That is,
The graves
of lust.
Deut. 9. 22.

y ch. 33. 17.

+ Heb. they
were in. &c.

|| Or, Cushite.
a Ex. 2. 21.
+ Heb. taken.

b Ex. 15. 20.
Mic. 6. 4.
c Gen. 29. 33.
ch. 11. 1.
2 Kings 19. 4.
Is. 37. 4.
Ezek. 35. 12.
13.

VAR. REND.—¹² V. 28. Moses' minister from his youth up.—¹³ V. 31. over.—¹⁴ (flying) about two cubits above, Vulg. Kn. Di.

Before
CHRIST
1490.

c Ps. 76. 9.

f ch. 11. 25.
& 16. 19.

g Gen. 15. 1.
& 46. 2.
Job 33. 15.
Ezek. 3. 1.
Dan. 8. 2.
& 10. 8, 16,
17.
Luke 1. 11,
22.
Acts 10. 11,
17.
& 22. 17, 18.
h Gen. 31. 10,
11.
1 Kings 3. 5.
Matt. 1. 20.
i Ps. 105. 26.
k Heb. 3. 2, 5.
l 1 Tim. 3. 15.
m Ex. 33. 11.
Deut. 34. 10.
n 1 Cor. 13. 12.
o Ex. 33. 19.
p 2 Pet. 2. 10.
Jude 8.
q Deut. 24. 9.
r 2 Kings 5.
27.
& 15. 5.
2 Chr. 26. 19,
20.
s 2 Sam. 19.
19.
& 24. 10.
Prov. 30. 32.
t Ps. 88. 4.

u See Heb.
12. 9.

x Lev. 13. 46.
ch. 5. 2, 3.

y Deut. 24. 9.
2 Chr. 26. 20,
21.

z ch. 11. 35.
& 33. 18.

meek, above all the men which *were* upon the face of the earth.)

4 ^a And the LORD spake suddenly unto Moses, and unto Aaron, and unto Miriam, 'Come out ye three unto the ¹tabernacle of the congregation. And they three came out.

5 ^f And the LORD came down in the pillar of the cloud, and stood *in* the ²door of the tabernacle, and called Aaron and Miriam: and they both came forth.

6 And he said, Hear now my words: If there be a prophet among you, *I* the LORD ³will make myself known unto him ^gin a vision, and ³will speak unto him ^hin a dream.

7 ⁱ My servant Moses *is* not so, ^kwho *is* faithful in all ^lmine house.

8 With him ³will I speak ^mmouth to mouth, even ⁴n apparently, and not in dark speeches; and ^othe similitude of the LORD ⁵shall he behold: wherefore then ^pwere ye not afraid to speak against my servant Moses? 9 And the anger of the LORD was kindled against them; and he departed.

10 And the cloud departed from off the ⁶tabernacle; and, ^qbehold, Miriam became ^rleprous, *white* as snow: and Aaron looked upon Miriam, and, behold, *she was* leprous.

11 And Aaron said unto Moses, Alas, my lord, I beseech thee, ^slay not the sin upon us, wherein we have done foolishly, and wherein we have sinned.

12 Let her not be ^tas one dead, of whom the flesh is half consumed when he cometh out of his mother's womb.

13 And Moses cried unto the LORD, saying, Heal her now, O God, I beseech thee.

14 ¶ And the LORD said unto Moses, ^uIf her father had but spit in her face, should she not be ashamed seven days? let her be ^xshut out from the camp seven days, and after that let her be received *in again*.

15 ^y And Miriam was shut out from the camp seven days: and the people journeyed not till Miriam was brought *in again*.

16 And afterward the people removed from ^zHazerOTH, and pitched in the wilderness of Paran.

CHAPTER 13.

1 The names of the men who were sent to search the land. 17 Their instructions. 21 Their acts. 26 Their relation.

AND the LORD spake unto Moses, saying,

2 ^a Send thou men, that they may search the land of Canaan, which I give unto the children of Israel: of every tribe of their fathers shall ye send a man, every one a ¹ruler among them.

3 And Moses by the commandment of the LORD sent them ^bfrom the wilderness of Paran: all those men *were* heads of the children of Israel.

4 And these *were* their names: of the tribe of Reuben, Shammua the son of Zaccur.

5 Of the tribe of Simeon, Shaphat the son of Hori.

6 ^c Of the tribe of Judah, ^d Caleb the son of Jephunneh.

7 Of the tribe of Issachar, Igal the son of Joseph.

8 Of the tribe of Ephraim, ^e Oshea the son of Nun.

9 Of the tribe of Benjamin, Palti the son of Raphu.

10 Of the tribe of Zebulun, Gaddiel the son of Sodi.

11 Of the tribe of Joseph, *namely*, of the tribe of Manasseh, Gaddi the son of Susi.

12 Of the tribe of Dan, Ammiel the son of Gemalli.

13 Of the tribe of Asher, Sethur the son of Michael.

14 Of the tribe of Naphtali, Nahbi the son of Vophsi.

15 Of the tribe of Gad, Geuel the son of Machi.

16 These *are* the names of the men which Moses sent to spy out the land. And Moses called ^fOshea the son of Nun Jehoshua.

17 ¶ And Moses sent them to spy out the land of Canaan, and said unto them, Get you up this *way* ²g southward, and go up into ^hthe ³mountain:

18 And see the land, what it *is*; and the people that dwelleth therein, whether they *be* strong or weak, few or many;

19 And what the land *is* that they dwell in, whether it *be* good or bad; and what cities *they be* that they dwell in, whether in ⁴tents, or in strong holds;

20 And what the land *is*, whether it *be* ⁱfat or lean, whether there *be* wood therein, or not. And ^kbe ye of good courage, and bring of the fruit of the land. Now the time *was* the time of the firstripe grapes.

21 ¶ So they went up, and searched

Before
CHRIST
1490.

a ch. 32. 8.
Deut. 1. 22.

b ch. 12. 16.
& 32. 8.
Deut. 1. 19
& 9. 23.

c ch. 34. 19.
d ch. 4. 15.
e ver. 30.
f ch. 14. 6, 30.
Josh. 14. 6,
7, 13, 14.
Judg. 1. 12
g ver. 16.

f ver. 8.
Ex. 17. 9.
ch. 14. 6, 30.

g ver. 21.
h Gen. 14. 10.
Judg. 1. 9,
19.

i Neh. 9. 25,
35.
Ezek. 34. 14.
k Deut. 31. 6,
7, 23.

VAR. REND.—CHAP. 12. ¹V. 4. tent of meeting.
²V. 5. entrance of the tent.—³Vs. 6, 8. do.—
⁴V. 8. *i.e.* visibly.—⁵doth.—⁶V. 10. tent.

VAR. REND.—CHAP. 13. ¹V. 2. chief.—²V. 17.
by the south country; Heb. Negeb (Gen. 12. 9).—
³Vs. 17, 29. Rather, hill-country.—⁴V. 19. camps.

Before
CHRIST
1490.

t ch. 34. 3.
Josh. 15. 1.
m Josh. 19. 28.
n Josh. 11. 21.
22.
& 15. 13, 14.
Judg. 1. 10.
o ver. 33.
p Josh. 21. 11.
q Ps. 78. 12.
Is. 19. 11.
& 30. 4.
r Deut. 1. 24.
25.
s Or, valley.
ch. 32. 9.
Judg. 16. 4.

Or, valley.
That is:
A cluster of
grapes.

s ver. 3.

t ch. 20. 1, 16.
& 32. 8.
& 33. 26.
Deut. 1. 19.
Josh. 14. 6.

u Ex. 3. 8.
& 33. 3.
v Deut. 1. 25.
y Deut. 1. 28.
& 9. 1, 2.

z ver. 33.

a Ex. 17. 8.
ch. 14. 15.
Judg. 6. 3.
1 Sam. 14. 48.
& 15. 3, &c.

b See ch. 14.
6, 24.
Josh. 14. 7.

c ch. 32. 9.
Deut. 1. 28.
Josh. 14. 8.

d ch. 14. 36.
37.

e Amos 2. 9.
+ Heb. men
of stature.

the land ¹from the wilderness of Zin unto ²Rehob, as men come to Hamath.

22 And they ascended by the ³south, and came unto Hebron; where ⁴Ahiman, Sheshai, and Talmi, ⁵the children of ⁶Anak, were. (Now ⁷Hebron was built seven years before ⁸Zoan in Egypt.)

23 ⁹And they came unto the || brook of Eshcol, and cut down from thence a branch with one cluster of grapes, and they bare it between two upon a staff; and they brought of the pomegranates, and of the figs.

24 The place was called the || brook || Eshcol, because of the cluster of grapes which the children of Israel cut down from thence.

25 And they returned from searching of the land after forty days.

26 ¶ And they went and came to Moses, and to Aaron, and to all the congregation of the children of Israel, ¹unto the wilderness of Paran, to ²Kadesh; and brought back word unto them, and unto all the congregation, and shewed them the fruit of the land.

27 And they told him, and said, We came unto the land whither thou sentest us, and surely it floweth with ³milk and honey; ⁴and this *is* the fruit of it.

28 Nevertheless ⁵the people *be* strong that dwell in the land, and the cities *are* walled, and very great: and moreover we saw ⁶the children of Anak there.

29 ⁷The Amalekites dwell in the ⁸land of the south: and the Hittites, and the Jebusites, and the Amorites, dwell in the ⁹mountains: and the Canaanites dwell by the sea, and by the coast of Jordan.

30 And ¹⁰Caleb stilled the people before Moses, and said, Let us go up at once, and possess it; for we are well able to overcome it.

31 ¹¹But the men that went up with him said, We be not able to go up against the people; for they are stronger than we.

32 And they ¹²brought up an evil report of the land which they had searched unto the children of Israel, saying, The land, through which we have gone to search it, *is* a land that eateth up the inhabitants thereof; and ¹³all the people that we saw in it are ¹⁴men of a great stature.

33 And there we saw the ¹⁵giants,

¹⁶the sons of Anak, *which come* of the ¹⁷giants: and we were in our own sight ¹⁸as grasshoppers, and so we were ¹⁹in their sight.

CHAPTER 14.

1 *The people murmur at the news.* 6 Joshua and Caleb labour to still them. 11 God threateneth them. 13 Moses persuadeth God, and obtaineth pardon. 25 The murmurers are deprived of entering into the land. 36 The men who raised the evil report die by a plague. 40 The people that would invade the land against the will of God are smitten.

AND all the congregation lifted up their voice, and cried; and ²the people wept that night.

2 ³And all the children of Israel murmured against Moses and against Aaron: and the whole congregation said unto them, Would God that we had died in the land of Egypt! or ⁴would God we had died in this wilderness!

3 And wherefore ⁵hath the LORD brought us unto this land, to fall by the sword, that our wives and our ⁶children should be a prey? were it not better for us to return into Egypt?

4 And they said one to another, ⁷Let us make a captain, and ⁸let us return into Egypt.

5 Then ⁹Moses and Aaron fell on their faces before all the assembly of the congregation of the children of Israel.

6 ¶ ¹⁰And Joshua the son of Nun, and Caleb the son of Jephunneh, *which were* of them that searched the land, rent their clothes:

7 And they spake unto all the company of the children of Israel, saying, ¹¹The land, which we passed through to search it, *is* an exceeding good land.

8 If the LORD ¹²delight in us, then he will bring us into this land, and give it us; ¹³a land which floweth with milk and honey.

9 Only ¹⁴rebel not ye against the LORD, ¹⁵neither fear ye the people of the land; for ¹⁶they are ¹⁷bread for us: their ¹⁸defence is departed from them, ¹⁹and the LORD ²⁰is with us: fear them not.

10 ²¹But all the congregation bade stone them with stones. And ²²the glory of the LORD appeared in the ²³tabernacle of the congregation before all the children of Israel.

11 ¶ And the LORD said unto Moses, How long will this people ²⁴provoke me? and how long will it be ere they ²⁵believe me, for all the signs which I have shewed among them?

Before
CHRIST
1490.

f Deut. 1. 28.
& 2. 10.
& 9. 2.
g Is. 40. 22.
h 1 Sam. 17. 42.

a ch. 11. 4

b Ex. 16. 2.
& 17. 3.
ch. 16. 41.
Ps. 106. 25.

c See ver. 28.
29.

d Neh. 9. 17.
e See Deut. 17. 16.
Acts 7. 39.

f ch. 16. 4. 22.
g ver. 24. 30, 38.

h ch. 13. 6, 8.
ch. 13. 27.
Deut. 1. 25.

i Deut. 10. 15.
2 Sam. 15. 25, 26.

1 Kings 10. 9.
Ps. 22. 8.
& 147. 10, 11.
Is. 62. 4.

k ch. 13. 27.
l Deut. 9. 7.

m Deut. 7. 18.
& 20. 3.

n ch. 24. 8.
+ Heb. shadow.

Ps. 121. 5.
Is. 30. 2, 3.
Jer. 4. 45.

o Gen. 48. 21.
Ex. 32. 16.

Deut. 20. 1, 3, 4.
& 31. 6, 8.
Josh. 1. 5.

Judg. 1. 22.
2 Chr. 13. 12.
& 15. 2.

& 20. 17.
& 32. 8.

Ps. 46. 7, 11.
Is. 41. 10.
Amos 5. 23.

Zechar. 8. 23.
p Ex. 17. 4.

q Ex. 16. 10.
& 24. 16, 17.
& 40. 31.

Lev. 9. 23.
ch. 16. 19, 42.
& 20. 6.

r ver. 23.
Deut. 9. 7, 8, 22.

Ps. 95. 8.
Heb. 3. 8, 16.

s Deut. 1. 32.
& 9. 23.
Ps. 78. 22, 32, 42.

& 105. 24.
John 12. 37.
Heb. 3. 18.

VAR. REND.—⁵ Vs. 22, 29. south country. —
⁶ V. 22. *Lit.* the Anak; *i.e.* probably, long-necked.
—⁷ V. 33. Nephilim (Gen. 6. 4).

VAR. REND.—CHAP. 14. ¹ V. 3. is . . . bringing.
—² little ones.—³ V. 9. our food (Deut. 7. 16).
—⁴ V. 10. tent of meeting.—⁵ V. 11. contemn.

Before
CHRIST
1490.

f Ex. 32. 10.

g Ex. 32. 12.
Is. 136. 23.
Deut. 9. 26.
27. 28.
& 32. 27.
Ezek. 20. 9.
14.

r Ex. 15. 14.
Josh. 2. 9, 10.
& 5. 1.

y Ex. 13. 21.
& 10. 38.
ch. 19. 34.
Neh. 9. 12.
Ps. 78. 14.
& 105. 39.

z Deut. 9. 28.
Josh. 7. 9.

a Ex. 24. 6, 7.
Ps. 103. 8.
& 112. 8.
Jonah. 4. 2

b Ex. 20. 5.
& 34. 7.

c Ex. 34. 9.

d Ps. 106. 45.
e Ps. 78. 38.

|| Or, *hitherto*.

f Ps. 106. 23.
James 5. 16
1 John 3. 14.
15. 16.
g Ps. 72. 19.

h Deut. 1. 35.
Ps. 95. 11.
& 106. 26.
Heb. 3. 17.
18.

i Gen. 31. 7.

k ch. 32. 11.
Ezek. 20. 15
+ Heb. *If they
see the land.*

l Deut. 1. 36.
Ps. 95. 11.
& 106. 26.
8, 9, 14.

m ch. 32. 12.

12 I will smite them with the pestilence, and disinherit them, and 'will make of thee a greater nation and mightier than they.

13 ¶ And "Moses said unto the LORD, Then the Egyptians shall hear ⁶it, (for thou broughtest up this people in thy might from among them;)

14 And they will tell it to the inhabitants of this land: "for they ⁶have heard that thou LORD art among this people, that thou LORD art seen ⁷face to face, and that ⁷thy cloud standeth over them, and that thou goest before them, by day time in a pillar of a cloud, and in a pillar of fire by night.

15 ¶ Now if thou shalt kill *all* this people as one man, then the nations which have heard the fame of thee will speak, saying,

16 Because the LORD was not ²able to bring this people into the land which he swore unto them, therefore he hath slain them in the wilderness.

17 And now, I beseech thee, let the power of my Lord be great, according as thou hast spoken, saying,

18 The LORD is "longsuffering, and of great mercy, forgiving iniquity and transgression, and by no means clearing *the guilty*, ^bvisiting the iniquity of the fathers upon the children unto the third and fourth generation.

19 "Pardon, I beseech thee, the iniquity of this people ^daccording unto the greatness of thy mercy, and "as thou hast forgiven this people, from Egypt even || until now.

20 And the LORD said, I have pardoned ^faccording to thy word:

21 But *as truly as I live*, ^g"all the earth shall be filled with the glory of the LORD.

22 ^hBecause ⁸all those men which have seen my glory, and my miracles, which I did in Egypt and in the wilderness, and have tempted me now ⁱthese ten times, and have not hearkened to my voice;

23 ^k¶ Surely they shall not see the land which I swore unto their fathers, neither shall any of them that ⁹provoked me see it:

24 But my servant ^lCaleb, because he had another spirit with him, and ^mhath followed me fully, him will I bring into the land whereinto he went; and his seed shall possess it.

25 (Now the Amalekites and the Canaanites dwelt in the valley.) To

morrow turn you, "and get you into the wilderness by the way ¹⁰of the Red sea.

26 ¶ And the LORD spake unto Moses and unto Aaron, saying,

27 "How long shall I bear with this evil congregation, which murmur against me? ²I have heard the murmurings of the children of Israel, which they murmur against me.

28 Say unto them, "As truly as I live, saith the LORD, "as ye have spoken in mine ears, so will I do to you:

29 Your carcases shall fall in this wilderness; and "all that were numbered of you, according to your whole number, from twenty years old and upward, which have murmured against me,

30 Doubtless ye shall not come into the land, concerning which I [†]swore to make you dwell therein, [†]save Caleb the son of Jephunneh, and Joshua the son of Nun.

31 "But your little ones, which ye said should be a prey, them will I bring in, and they shall know the land which ²ye have despised.

32 But *as for you*, ²your carcases; they shall fall in this wilderness.

33 And your children shall || wander in the wilderness "forty years, and ^bbear your whoredoms, until your carcases be wasted in the wilderness.

34 "After the number of the days in which ye searched the land, *even* ^dforty days, each day for a year, shall ye bear your iniquities, *even* forty years, "and ye shall know ¹¹my || breach of promise.

35 ¶ I the LORD have said, I will surely do it unto all ⁹this evil congregation, that are gathered together against me: in this wilderness they shall be consumed, and there they shall die.

36 ^hAnd the men, which Moses sent to search the land, who returned, and made all the congregation to murmur against him, by bringing up a slander upon the land,

37 Even those men that did bring up the evil report upon the land, ⁱdied by the plague before the LORD.

38 ^kBut Joshua the son of Nun, and Caleb the son of Jephunneh, *which were of the men that went to search the land, lived still.*

39 And Moses told these sayings unto all the children of Israel: [†]and the people mourned greatly.

40 ¶ And they rose up early in the morning, and gat them up into the

Before
CHRIST
1490.

n Deut. 1. 40.

o ver. 11.
Ex. 16. 28.
Matt. 17. 17.
p Ex. 16. 12.

q ver. 23.
ch. 26. 65.
& 32. 11.
Deut. 1. 35.
Heb. 3. 17.
r See ver. 2.
sch. 1. 45.
& 26. 64.

+ Heb. *lifted up my hand.*
Gen. 14. 22.

t ver. 38.
ch. 26. 65.
& 32. 12.
Deut. 1. 36.
38.

u Deut. 1. 39.

z Ps. 106. 24.
y 1 Cor. 10. 5.
Heb. 3. 17.

|| Or, *feed*.
z ch. 32. 13.
Ps. 107. 40.

a See Deut. 2. 14.

b Ezek. 23. 35.
ch. 13. 25.
1490.

d Ps. 95. 10.
Ezek. 4. 6.

e See 1 Kings 8. 56.
Ps. 77. 8.
& 105. 42.
Heb. 4. 1.

|| Or, *altering of my purpose*

f ch. 23. 19.
g ver. 27. 29.
ch. 26. 65.
1 Cor. 10. 5.

h ch. 33. 31.
32.

i 1 Cor. 10. 10.
Heb. 3. 17.
Jude 5.

k ch. 26. 65.
Josh. 14. 6.
10.

l Ex. 33. 4.

VAR. REND.—⁶ Is. 13. 14. that thou broughtest up, *Ye*, . . . of this land: *yea*, they will, *Di*. (*substantially*).—⁷ V. 14. eye to eye (Is. 52. 8).—⁸ Vs. 21, 22.; and as all . . . LORD: Because.—⁹ V. 23. contemned.

VAR. REND.—¹⁰ V. 25. to.—¹¹ V. 34. what it is for me to hold aloof.

Before
CHRIST
1490.

m Deut. 1. 41.

n ver. 25.
2 Chr. 24. 20.

o Deut. 1. 42.

p 2 Chr. 15. 2.

q Deut. 1. 43.

r ver. 43.
Deut. 1. 44.

s ch. 21. 3.
Judg. 1. 17.

a ver. 18.
Lev. 23. 10.
Deut. 7. 1.

b Lev. 1. 2, 3.

c Lev. 7. 16.
& 22. 13, 21.
+ Heb. separ-
ating.

d Lev. 23. 8.
12, 36.
ch. 28. 19, 27.
& 29. 2, 8, 15.

e Gen. 8. 21.
Ex. 29. 18.
f Lev. 2. 1.
& 6. 14.

g Ex. 29. 40.
Lev. 23. 13.
h Lev. 14. 10.
ch. 28. 5.

i ch. 28. 7, 14.
k ch. 28. 12.
14.

¹² top of the mountain, saying, Lo, ^a we be here, and will go up unto the place which the LORD hath promised: for we have sinned.

41 And Moses said, Wherefore now do ye transgress ^a the commandment of the LORD? but it shall not prosper.

42 ^a Go not up, for the LORD is not among you; that ye be not smitten before your enemies.

43 For the Amalekites and the Canaanites are there before you, and ye shall fall by the sword: ^a because ye are turned away from the LORD, therefore the LORD will not be with you.

44 ^a But they presumed to go up unto the hill top: nevertheless the ark of the covenant of the LORD, and Moses, departed not out of the camp.

45 ^r Then the Amalekites came down, and the Canaanites which dwelt in that hill, and smote them, and ¹³ discomfited them, even unto ^a Hormah.

CHAPTER 15.

1 The law of the meat offering and the drink offering. 13, 29 The stranger is under the same law. 17 The law of the first of the dough for an heave offering. 22 The sacrifice for sin of ignorance. 30 The punishment of presumption. 32 He that violated the sabbath is stoned. 37 The law of fringes.

AND the LORD spake unto Moses, ^a saying,

2 ^a Speak unto the children of Israel, and say unto them, When ye be come into the land of your habitations, which I give unto you,

3 And ^a will make an offering by fire unto the LORD, a burnt offering, or a sacrifice ^c in ¹ performing a vow, or in a freewill offering, or ^d in your ² solemn feasts, to make a ³ sweet savour unto the LORD, of the herd, or of the flock:

4 Then ^f shall he that offereth his offering unto the LORD bring ^a a meat offering of a tenth ⁴ deal of flour mingled ^a with the fourth ^{part} of an hin of oil.

5 ^a And the fourth ^{part} of an hin of wine for a drink offering shalt thou prepare with the burnt offering or sacrifice, for one lamb.

6 ^a Or for a ram, thou shalt prepare for a meat offering two ⁵ tenth deals of flour mingled with the third ^{part} of an hin of oil.

7 And for a drink offering thou shalt offer the third ^{part} of an hin

of wine, for a sweet savour unto the LORD.

8 And when thou preparest a bullock for a burnt offering, or for a sacrifice in ¹ performing a vow, or ^a peace offerings unto the LORD:

9 Then shall he bring ^a with a bullock a meat offering of three ⁵ tenth deals of flour mingled with half an hin of oil.

10 And thou shalt bring for a drink offering half an hin of wine, for an offering made by fire, of a sweet savour unto the LORD.

11 ^a Thus shall it be done for one bullock, or for one ram, or for a lamb, or a kid.

12 According to the number that ye shall prepare, so shall ye do to every one according to their number.

13 All that are born of the country shall do these things after this manner, in offering an offering made by fire, of a sweet savour unto the LORD.

14 And if a stranger sojourn with you, or whosoever be among you ⁶ in your generations, and will offer an offering made by fire, of a sweet savour unto the LORD; as ye do, so he shall do.

15 ^a One ordinance shall be both for you of the congregation, and also for the stranger that sojourneth with you, an ordinance for ever ⁶ in your generations: as ye are, so shall the stranger be before the LORD.

16 One law and one manner shall be for you, and for the stranger that sojourneth with you.

17 ¶ And the LORD spake unto Moses, saying,

18 ^a Speak unto the children of Israel, and say unto them, When ye come into the land whither I bring you,

19 Then it shall be, that, when ye eat of ^a the bread of the land, ye shall ⁷ offer up an heave offering unto the LORD.

20 ^a Ye shall ⁷ offer up a cake of the first of your ^a dough for an heave offering: as ye do ² the heave offering of the threshingfloor, so shall ye heave it.

21 Of the first of your ^a dough ye shall give unto the LORD an heave offering ⁶ in your generations.

22 ¶ And ^a if ye have ⁹ erred, and not observed all these commandments, which the LORD hath spoken unto Moses,

Before
CHRIST
1490.

l Lev. 7. 11.

m ch. 28. 12, 14.

o ch. 28.

p ver. 29.
Ex. 12. 49.
ch. 9. 14.

q ver. 2.
Deut. 26. 1.

r Josh. 5. 11, 12.

s Deut. 26. 2, 10.
Prov. 3. 9, 10.
t Lev. 2. 14.
& 23. 10, 16.

u Lev. 4. 2.

VAR. REND.—¹² V. 40, hill top.—¹³ V. 45, beat them down, r.—CHAP. 15. ¹ Vs. 3, 8, accomplishing a vow; or, making a special vow (cf. Lev. 27. 2).—² V. 3, appointed seasons.—³ savour of satisfaction: so throughout.—⁴ V. 4, i.e. part (viz. of an ephah).—⁵ Vs. 6, 9, tenth parts (of an ephah).

VAR. REND.—⁶ Vs. 14, 15, 21, 23, throughout.—⁷ Vs. 19, 20, Lit. heave or lift off (see Ex. 25. 2).—⁸ Vs. 20, 21, Rather, coarse meal.—⁹ V. 22 See Lev. 4. 2, 13, 22, 27.

Before
CHRIST
1490.

r Lev. 4. 13.

+ Heb. from
the eyes.

y ver. 8, 9, 10.

|| Or, ordi-
nance.

z See Lev. 4.

29.

ch. 28. 15.

Ezra 6. 17.

& 8. 35.

a Lev. 4. 20.

b Lev. 4. 27.

28.

c Lev. 4. 35.

d ver. 15.

+ Heb. doth.

e Deut. 17. 12.

Ps. 19. 13.

Heb. 10. 26.

2 Pet. 2. 10.

+ Heb. with

an high

hand.

f 2 Sam. 12. 9.

Prov. 13. 13.

g Lev. 5. 1.

Ezek. 18. 20.

h Ex. 31. 14.

15.

& 35. 2, 3.

23 *Even* all that the LORD hath commanded you by the hand of Moses, from the day that the LORD commanded *Moses*, and henceforward ⁶ among your generations ;

24 Then it shall be, ² if *ought* be committed ¹⁰ by ignorance † without the knowledge of the congregation, that all the congregation shall offer one young bullock for a burnt offering, for a sweet savour unto the LORD, ⁷ with his meat offering, and his drink offering, according to the || manner, and ² one ¹¹ kid of the goats for a sin offering.

25 ^a And the priest shall make an atonement for all the congregation of the children of Israel, and it shall be forgiven them; for it *is* ¹² ignorance: and they shall bring their offering, a sacrifice made by fire unto the LORD, and their sin offering before the LORD, for their ¹² ignorance :

26 And it shall be forgiven all the congregation of the children of Israel, and the stranger that sojourneth among them; seeing ¹³ all the people *were* in ignorance.

27 ¶ And ^b if ¹⁴ any soul sin ¹⁰ through ignorance, then he shall bring a she goat of the first year for a sin offering.

28 ^c And the priest shall make an atonement for the soul that ¹⁵ sinneth ignorantly ¹⁵, when he sinneth ¹⁰ by ignorance before the LORD, to make an atonement for him; and it shall be forgiven him.

29 ^d Ye shall have one law for him that † sinneth ¹⁰ through ignorance, *both* for him that is born among the children of Israel, and for the stranger that sojourneth among them.

30 ¶ ^e But the soul that doeth *ought* † presumptuously, *whether* he be born in the land, or a stranger, the same reproacheth the LORD; and that soul shall be cut off from among his people.

31 Because he hath ^f despised the word of the LORD, and hath broken his commandment, that soul shall utterly be cut off; ^g his iniquity *shall* be upon him.

32 ¶ And while the children of Israel were in the wilderness, ^h they found a man that gathered sticks upon the sabbath day.

33 And they that found him gathering sticks brought him unto Moses and Aaron, and unto all the congregation.

34 And they put him ⁱ in ward, because it was not declared what should be done to him.

35 And the LORD said unto Moses, ^k The man shall be surely put to death: all the congregation shall ^l stone him with stones without the camp.

36 And all the congregation brought him without the camp, and stoned him with stones, and he died; as the LORD commanded Moses.

37 ¶ And the LORD spake unto Moses, saying,

38 Speak unto the children of Israel, and bid ^m them that they make them ¹⁶ fringes in the borders of their garments throughout their generations, and that they put upon the ¹⁷ fringe of the borders a ribband of blue :

39 And it shall be unto you for a ¹⁸ fringe, that ye may look upon it, and remember all the commandments of the LORD, and do them ; and that ye ¹⁹ ⁿ seek not after your own heart and your own eyes, after which ye use ^o to go a whoring :

40 That ye may remember, and do all my commandments, and be ^p holy unto your God.

41 *I am* the LORD your God, which brought you out of the land of Egypt, to be your God: *I am* the LORD your God.

CHAPTER 16.

1 The rebellion of Korah, Dathan, and Abiram. 23 Moses separateth the people from the rebels' tents. 31 The earth swallowed up Korah, and a fire consumeth others. 36 The censers are reserved to holy use. 41 Fourteen thousand and seven hundred are slain by a plague for murmuring against Moses and Aaron. 46 Aaron by incense stayeth the plague.

^β NOW ^a Korah, the son of Izhar, the son of Kohath, the son of Levi, and Dathan and Abiram, the sons of Eliab, ⁷ and On, the son of Peleth, sons ⁷ of Reuben, took *men* : ^β

2 And they rose up before Moses, with certain of the children of Israel, two hundred and fifty ¹ princes of the assembly, ² famous in the congregation ¹, men of renown :

3 And ^c they gathered themselves together against Moses and against Aaron, and said unto them, † *Ye take* too much upon you, seeing ^d all the

Before
CHRIST
1490.

i Lev. 24. 12.

k Ex. 31. 14.

15.

l Lev. 24. 14.

1 Kings 21.

13.

Acts 7. 58.

m Deut. 22.

12.

Matt. 23. 5.

n See Deut.

29. 19.

Job 31. 7.

Jer. 9. 14.

Ezek. 6. 9.

o Ps. 73. 27.

& 106. 39.

James 4. 4.

p Lev. 11. 44.

45.

Rom. 12. 1.

Col. 1. 22.

1 Pet. 1. 15,

16.

cir. 1471.

a Ex. 6. 21.

ch. 26. 9.

& 27. 3.

Jude 11.

b ch. 26. 9.

c Ps. 106. 16.

+ Heb. It is

much for

you

d Ex. 19. 6.

VAR. REND.—¹⁰ Vs. 24, 27, 28, 29. unwittingly, R (lit. in error).—¹¹ V. 24. shaggy buck.—¹² V. 25. an error.—¹³ V. 26. in respect of all the people it was done unwittingly (lit. in error), R.—¹⁴ V. 27. a single.—¹⁵ V. 28. erreth, R.

VAR. REND.—¹⁶ V. 38. tassels on the corners.—¹⁷ tassels of each corner.—¹⁸ V. 39. tassels.—¹⁹ Lit. spy.—**CHAP. 16.** ¹ V. 2. chiefs of the congregation, summoned in the assembly. Cf. ch. 1. 16.

VAR. READ.—**CHAP. 16.** V. 1. ^β And there arose (gathered together, *Err.*) Korah, *Sic.* (omitting took (men) at the end of the v.), *Selwyn*, *Gei.* *Err.* *We.* *Kue.* *Di.* (l.).—⁷ son of Fallu, son, *Graf*, *Nö.* *Gei.* *Kue.* *Di.* Cf. ch. 26. 5, 8, 9.

Before
CHRIST
cir. 1471.

e Ex. 29, 45.
ch. 14, 14.
& 35, 34.
f ch. 14, 5.
& 20, 6.

g ver. 3.
Lev. 21, 6, 7,
8, 12, 15.
h Ex. 28, 1.
ch. 17, 5.
i Sam. 2, 28.
Ps. 105, 26.
ch. 3, 10.
Lev. 10, 3.
& 21, 17, 18.
Ezek. 40, 46.
& 44, 15, 16.

k 1 Sam. 19.
23.
ls. 7, 13.
l ch. 3, 41, 45.
& 8, 14.
Deut. 10, 8.

m Ex. 16, 9.
1 Cor. 3, 5.

n ver. 9.

o Ex. 2, 14.
Acts 7, 27,
35.

p Ex. 2, 8.
Lev. 20, 24.

q Gen. 4, 4, 5.
r 1 Sam. 12, 3.
Acts 20, 23.
2 Cor. 7, 2.

s ver. 6, 7.
t 1 Sam. 12.
3, 7.

VAR. REND.—²V. 5. doth choose.—³Vs. 9, 24, 27. dwelling-place.—⁴V. 11. for.—⁵V. 13. that thou must go on also to play the prince over us?

congregation are holy, every one of them, ^cand the LORD is among them: wherefore then lift ye up yourselves above the congregation of the LORD?

4 And when Moses heard it, ^fhe fell upon his face:

5 And he spake unto Korah and unto all his company, saying, Even to morrow the LORD will shew who are his, and who is ^gholy; and will cause him to come near unto him: even him whom he ^hhath ⁱchosen will he cause to ⁱcome near unto him.

6 This do; Take you censers, Korah, and all his company;

7 And put fire therein, and put incense in them before the LORD to morrow: and it shall be that the man whom the LORD doth choose, he shall be holy: ye take too much upon you, ye sons of Levi.

8 And Moses said unto Korah, Hear, I pray you, ye sons of Levi:

9 Seemeth it but ^ka small thing unto you, that the God of Israel hath ^lseparated you from the congregation of Israel, to bring you near to himself to do the service of the ^mtabernacle of the LORD, and to stand before the congregation to minister unto them?

10 And he hath brought thee near to him, and all thy brethren the sons of Levi with thee: and seek ye the priesthood also?

11 For which cause both thou and all thy company are gathered together against the LORD: ⁿand what is Aaron, that ye murmur against him?

12 ¶ And Moses sent to call Dathan and Abiram, the sons of Eliab: which said, We will not come up:

13 ^oIs it a small thing that thou hast brought us up out of a land that floweth with milk and honey, to kill us in the wilderness, ^pexcept thou make thyself altogether a prince over us?

14 Moreover thou hast not brought us into ^qa land that floweth with milk and honey, or given us inheritance of fields and vineyards: wilt thou ^rput out the eyes of these men? we will not come up.

15 And Moses was very wroth, and said unto the LORD, ^sRespect not thou their offering: ^tI have not taken one ass from them, neither have I hurt one of them.

16 And Moses said unto Korah, ^uBe thou and all thy company ^ubefore

the LORD, thou, and they, and Aaron, to morrow:

17 And take every man his censer, and put incense in them, and bring ye before the LORD every man his censer, two hundred and fifty censers; thou also, and Aaron, each of you his censer.

18 And they took every man his censer, and put fire in them, and laid incense thereon, and stood in the ^vdoor of the tabernacle of the congregation with Moses and Aaron.

19 And Korah gathered all the congregation against them unto the ^wdoor of the tabernacle of the congregation: and ^xthe glory of the LORD appeared unto all the congregation.

20 And the LORD spake unto Moses and unto Aaron, saying,

21 Separate yourselves from among this congregation, that I may ^yconsume them in a moment.

22 And they ^zfell upon their faces, and said, O God, ^athe God of the spirits of all flesh, shall one man sin, and wilt thou be wroth with all the congregation?

23 ¶ And the LORD spake unto Moses, saying,

24 Speak unto the congregation, saying, Get you up from about the ^btabernacle of Korah, Dathan, and Abiram.

25 And Moses rose up and went unto Dathan and Abiram; and the elders of Israel followed him.

26 And he spake unto the congregation, saying, ^cDepart, I pray you, from the tents of these wicked men, and touch nothing of their's, lest ye be ^dconsumed in all their sins.

27 So they gat up from the ^etabernacle of Korah, Dathan, and Abiram, on every side: and Dathan and Abiram came out, and stood in the ^fdoor of their tents, and their wives, and their sons, and their little children.

28 And Moses said, ^gHereby ye shall know that the LORD hath sent me to do all these works; for I have not done them ^hof mine own mind.

29 If these men die ⁱthe common death of all men, or if they be ^jvisited after the visitation of all men; then the LORD hath not sent me.

30 But if the LORD ^kmake ^ka new thing, and the earth open her mouth, and swallow them up, with all that appertain unto them, and they ^lgo

Before
CHRIST
cir. 1471.

Ex. 16, 7, 10.
Lev. 9, 6, 23.
ch. 14, 10.

n ver. 42.
Ex. 16, 7, 10.
Lev. 9, 6, 23.
ch. 14, 10.

r ver. 45.
See Gen. 19.
17, 22.
Jer. 51, 6.
Acts 2, 40.
Rev. 18, 4.

y ver. 45.
Ex. 32, 10.
& 33, 5.

z ver. 45.
ch. 14, 5.

a ch. 27, 16.
Job 12, 10.
Eccles. 12, 7.
Is. 57, 16.
Zech. 12, 1.
Heb. 12, 9.

b Gen. 19, 12.
11.
Is. 52, 11.
2 Cor. 6, 17.
Rev. 18, 4.

c Ex. 3, 12.
Deut. 18, 22.
Zech. 2, 9, 11.
& 4, 9.
John 5, 26.

d ch. 24, 13.
Jer. 23, 16.
Ezek. 13, 17.
John 5, 30.
& 6, 38.

+ Heb. as
even man
die.

e Ex. 20, 5.
& 32, 34.
Job 35, 15.
Is. 10, 3.
Jer. 5, 9.

+ Heb. create
a creature.

f Job 31, 3.
Is. 23, 21.
g ver. 33.
Ps. 55, 15.

VAR. REND.—⁶Vs. 18, 19, 42, 43, 50. entrance of the tent of meeting.—⁷V. 26. swept away.—⁸V. 27. entrance.—⁹V. 30. Lit. create.

Before
CHRIST
cir. 1471.

h ch. 26. 10.
& 27. 3.
Deut. 11. 6.
Ps. 106. 17.

i See ver. 17.
& ch. 26. 11.
1 Chr. 6. 22.
37.

k Lev. 10. 2.
ch. 11. 1.
Ps. 106. 18.
/ ver. 17.

m See Lev.
27. 28.

n Prov. 20. 2
Hab. 2. 10.

o ch. 17. 10
& 26. 10.
Ezek. 14. 8.

p ch. 3. 10.
2 Chr. 26. 18.

q ch. 14. 2.
Ps. 106. 25.

r Ex. 40. 34.

VAR. REND.—¹⁰ Vs. 30, 33. Sheol or the Under-world.—¹¹ V. 30. contemned.—¹² V. 37. are become holy.—¹³ V. 38. lives, R (against=at the peril of: see marg.).—¹⁴ Vs. 38, 39. beaten plates to overlay the altar withal.

down quick into ¹⁰the pit; then ye shall understand that these men have ¹¹provoked the LORD.

31 ¶ ^kAnd it came to pass, as he had made an end of speaking all these words, that the ground clave asunder that *was* under them:

32 And the earth opened her mouth, and swallowed them up, and their houses, and ⁱall the men that *appertained* unto Korah, and all *their* goods.

33 They, and all that *appertained* to them, went down alive into ¹⁰the pit, and the earth closed upon them: and they perished from among the congregation.

34 And all Israel that *were* round about them fled at the cry of them: for they said, Lest the earth swallow us up *also*.

35 And there ^kcame out a fire from the LORD, and consumed ⁱthe two hundred and fifty men that offered incense.

36 ¶ And the LORD spake unto Moses, saying,

37 Speak unto Eleazar the son of Aaron the priest, that he take up the censers out of the burning, and scatter thou the fire yonder; for ^mthey ¹²are hallowed.

38 The censers of these ⁿ*sinners against their own ¹³souls, let them make them ¹⁴broad plates *for* a covering of the altar: for they offered them before the LORD, therefore they are hallowed: ^oand they shall be a sign unto the children of Israel.

39 And Eleazar the priest took the brasen censers, wherewith they that were burnt had offered; and they were made ¹⁴broad *plates* for a covering of the altar:

40 *To be* a memorial unto the children of Israel, ^pthat no stranger, which *is* not of the seed of Aaron, come near to offer incense before the LORD; that he be not as Korah, and as his company: as the LORD said to him by the hand of Moses.

41 ¶ But on the morrow ^qall the congregation of the children of Israel murmured against Moses and against Aaron, saying, Ye have killed the people of the LORD.

42 And it came to pass, when the congregation was gathered against Moses and against Aaron, that they looked toward the ⁶tabernacle of the congregation: and, behold, ^rthe cloud

covered it, and ^{*}the glory of the LORD appeared.

43 And Moses and Aaron came before the ⁶tabernacle of the congregation.

44 ¶ And the LORD spake unto Moses, saying,

45 ^tGet you up from among this congregation, that I may consume them as in a moment. And ^uthey fell upon their faces.

46 ¶ And Moses said unto Aaron, Take a censer, and put fire therein from off the altar, and put on incense, and ¹⁵go quickly unto the congregation, and make an atonement for them: ^{*}for there is wrath gone out from the LORD; the plague is begun.

47 And Aaron took as Moses commanded, and ran into the midst of the congregation; and, behold, the plague was begun among the people: and he put on incense, and made an atonement for the people.

48 And he stood between the dead and the living; and the plague was stayed.

49 Now they that died in the plague were fourteen thousand and seven hundred, beside them that died about the matter of Korah.

50 And Aaron returned unto Moses unto the ⁶door of the tabernacle of the congregation: and the plague was stayed.

CHAPTER 17.

1 Aaron's rod among all the rods of the tribes only flourisheth. 10 It is left for a monument against the rebels.

AND the LORD spake unto Moses, saying,

2 Speak unto the children of Israel, and take of every one of them a rod according to the house of *their* fathers, of all their ¹princes according to the house of their fathers twelve rods: write thou every man's name upon his rod.

3 And thou shalt write Aaron's name upon the rod of Levi: for one rod *shall be* for the head of the house of their fathers.

4 And thou shalt lay them up in the ²tabernacle of the congregation before the testimony, ^awhere I ³will meet with you.

5 And it shall come to pass, *that* the man's rod, ^bwhom I shall choose, shall blossom: and I will make to cease from me the murmurings of the children of Israel, ^cwhereby they murmur against you.

VAR. REND.—¹⁵ V. 46. carry it.—CHAP. 17. ¹ Vs. 2, 6. chiefs.—² V. 4. tent of meeting.—³ meet.

Before
CHRIST
cir. 1471.

s ver. 19.
ch. 20. 6.

t ver. 21, 24.

u ver. 22
ch. 20. 6.

v Lev. 10. 6.
ch. 1. 53.
& 8. 19.
& 11. 33.
& 18. 5.
1 Chr. 27. 24.
Ps. 106. 29.

a Ex. 25. 22.
& 29. 42, 43.
& 30. 36.

b ch. 16. 5.

c ch. 16. 11.

Before
CHRIST
cir. 1471.

+ Heb. a rod
for one
prince, a
rod for one
prince.

d Ex. 38, 21.
ch. 18, 2.
Acts 7, 44.

e Heb. 9, 4.
f ch. 16, 38.

+ Heb.
children of
rebellion.
g ver. 5.

h ch. 1, 51, 53.
& 15, 4, 7.

a ch. 17, 13.
b Ex. 28, 38.

c See Gen.
29, 34.
d ch. 3, 6, 7.
e ch. 3, 10.

6 ¶ And Moses spake unto the children of Israel, and every one of their ¹princes gave him [†]a rod apiece, for each [†]prince one, according to their fathers' houses, *even* twelve rods: and the rod of Aaron *was* among their rods.

7 And Moses laid up the rods before the LORD in [†]the [†]tabernacle of witness.

8 And it came to pass, that on the morrow Moses went into the [†]tabernacle of witness; and, behold, the rod of Aaron for the house of Levi *was* budded, and brought forth buds, and bloomed blossoms, and [†]yielded almonds.

9 And Moses brought out all the rods from before the LORD unto all the children of Israel: and they looked, and took every man his rod.

10 ¶ And the LORD said unto Moses, Bring [†]Aaron's rod again before the testimony, to be kept [†]for a token against the [†]rebels; [†]and thou shalt quite take away their murmurings from me, that they die not.

11 And Moses did so: as the LORD commanded him, so did he.

12 And the children of Israel spake unto Moses, saying, Behold, we die, we perish, we all perish.

13 [†]Whosoever cometh any thing near unto the [†]tabernacle of the LORD shall die: shall we [†]be consumed with [†]dying?

CHAPTER 18.

¹ The charge of the priests and Levites. ⁹ The priests' portion. ²¹ The Levites' portion. ²⁵ The heave offering to the priests out of the Levites' portion.

AND the LORD said unto Aaron, [†]Thou and thy sons and thy father's house with thee shall [†]bear the iniquity of the sanctuary: and thou and thy sons with thee shall [†]bear the iniquity of your priesthood.

2 And thy brethren also of the tribe of Levi, the tribe of thy father, [†]bring thou with thee, that they may be [†]joined unto thee, and [†]minister unto thee: [†]but [†]thou and thy sons with thee shall [†]minister before the [†]tabernacle of witness.

3 And they shall keep thy charge,

VAR. REND.—⁴ V. 6. chief.—⁵ Vs. 7, 8. tent of the testimony (ch. 9, 15).—⁶ V. 8. ripened.—⁷ V. 10. rebellious, that thou mayest.—⁸ V. 13. dwelling place of the LORD dieth.—⁹ ever have finished, Schl. Dr.—CHAP. 18. ¹ V. 1. i.e. be responsible for every neglect or offence relating to. . . : cf. Exod. 28, 33.—² V. 2. cause thou to come near.—³ Vs. 4, 4. There is a play here upon the word Levi, which closely resembles the word rendered join: cf. Gen. 29, 34.—⁴ V. 2. whilst thou and thy sons with thee are before, Kn. Di.—⁵ tent of the testimony.

and [†]the charge of all the [†]tabernacle: [†]only they shall not come nigh the vessels of the sanctuary and the altar, [†]that neither they, nor ye also, die.

4 And they shall be [†]joined unto thee, and keep the charge of the [†]tabernacle of the congregation, for all the service of the [†]tabernacle: [†]and a stranger shall not come nigh unto you.

5 And ye shall keep [†]the charge of the sanctuary, and the charge of the altar: [†]that there be no wrath any more upon the children of Israel.

6 And I, behold, I have [†]taken your brethren the Levites from among the children of Israel: [†]to you *they* are given as a gift for the LORD, to do the service of the [†]tabernacle of the congregation.

7 [†]Therefore [†]thou and thy sons with thee shall keep your priest's office for every thing of the altar, and [†]within the veil; and ye shall serve: I have given your priest's office *unto you* as a service of gift: and the stranger that cometh nigh shall be put to death.

8 ¶ And the LORD spake unto Aaron, Behold, [†]I also have given thee the charge of mine heave offerings of all the hallowed things of the children of Israel; unto thee have I given them [†]by reason of the anointing⁹, and to thy sons, [†]by an ordinance for ever.

9 This shall be thine of the most holy things, *reserved* from the fire: every oblation of their's, every [†]meat offering of their's, and every [†]sin offering of their's, and every [†]trespass offering of their's, which they shall render unto me, *shall be* most holy for thee and for thy sons.

10 [†]In [†]the most holy *place* shalt thou eat it; every male shall eat it: it shall be holy unto thee.

11 And this *is* thine; [†]the heave offering of their gift, [†]with all the wave offerings of the children of Israel: I have given them unto [†]thee, and to thy sons and to thy daughters with thee, [†]by a statute for ever: [†]every one that is clean in thy house shall eat of it.

12 [†]All the [†]best of the oil, and all the [†]best of the wine, and of the wheat, [†]the firstfruits of them which they shall offer unto the LORD, *them* have I given thee.

VAR. REND.—⁶ Vs. 3, 4. tent.—⁷ Vs. 4, 6, 21—23, 31. tent of meeting.—⁸ V. 7. But.—⁹ V. 8. as a share.—¹⁰ Vs. 8, 11, 19. for a perpetual due.—¹¹ V. 10. i.e. in the court: cf. Lev. 6, 16.—¹² V. 11. even.

Before
CHRIST
cir. 1471.

f ch. 3, 25, 31,
36.
g ch. 16, 40.
h ch. 4, 15.

i ch. 3, 10.

k Ex. 27, 21.
& 30, 7.
l Lev. 24, 3.
ch. 8, 2.
m ch. 16, 46.

n ch. 3, 12.
45.

o ch. 3, 9.
& 8, 19.

p ver. 5.
ch. 3, 10.

q Heb. 9, 3, 6.

r Lev. 6, 16,
18, 26.
& 7, 6, 32.
ch. 5, 9.

s Ex. 29, 29
& 40, 13, 15.

t Lev. 2, 2, 3.
& 10, 12, 13.
u Lev. 4, 22,
27.
& 6, 25, 26.
v Lev. 5, 1.
& 7, 7.
& 10, 12.
& 14, 13.

x Lev. 6, 16,
18, 26, 29.
& 7, 6.

y Ex. 29, 27,
28.
Lev. 7, 30, 34.

z Lev. 10, 14.
Deut. 18, 3.

a Lev. 22, 2,
3, 11, 12, 13.

b Ex. 23, 19.
Deut. 18, 4.
Neh. 10, 35,
36.

+ Heb. fat.
ver. 29.
c Ex. 22, 29.

Before
CHRIST
cir. 1471.

d Ex. 22, 29.
& 23, 19.
& 34, 29.
Lev. 2, 14.
ch. 15, 19.
Deut. 26, 2.
e ver. 11.

f Lev. 27, 28.
g Ex. 13, 2.
& 22, 29.
Lev. 27, 26.
ch. 3, 13.

h Ex. 13, 13.
& 34, 20.

i Lev. 27, 2, 6.
ch. 3, 47.

k Ex. 30, 13.
Lev. 27, 25.
ch. 3, 47.
Ezek. 45, 12.
l Deut. 15, 19.

m Lev. 3, 2, 5.

n Ex. 29, 26.
28.
Lev. 7, 31.
32, 34.
o ver. 11.

p Lev. 2, 13.
2 Chr. 13, 5.

q Deut. 10, 9.
& 12, 12.
& 14, 27, 29.
& 18, 1, 2.
Josh. 13, 14,
33.
& 14, 3.
& 18, 7.
Ps. 16, 5.
Ezek. 44, 28.

r ver. 24, 26.
Lev. 27, 30,
32.
Neh. 10, 37.
& 12, 44.
Heb. 7, 5, 8, 9.

s ch. 3, 7, 8.
t ch. 1, 51.
u Lev. 22, 9.
+ Heb. to die.

x ch. 3, 7.

13 And whatsoever is first ripe in the land, ^awhich they shall bring unto the LORD, shall be thine; ^cevery one that is clean in thine house shall eat of it.

14 ^fEvery thing devoted in Israel shall be thine.

15 Every thing that ¹³openeth ^gthe matrix in all flesh, which they bring unto the LORD, *whether it be* of men or beasts, shall be thine: nevertheless ^athe firstborn of man shalt thou surely redeem, and the firstling of unclean beasts shalt thou redeem.

16 And those that are to be redeemed from a month old shalt thou redeem, ⁱaccording to thine estimation, for the money of five shekels, after the shekel of the sanctuary, ^kwhich is twenty gerahs.

17 ^lBut the firstling of a cow, or the firstling of a sheep, or the firstling of a goat, thou shalt not redeem; they *are* holy: ^mthou shalt ¹⁴sprinkle their blood upon the altar, and shalt burn their fat *for* an offering made by fire, for a ¹⁵sweet savour unto the LORD.

18 And the flesh of them shall be thine, as the ⁿwave breast and as the right ¹⁶shoulder are thine.

19 ^oAll the heave offerings of the holy things, which the children of Israel ¹⁷offer unto the LORD, have I given thee, and thy sons and thy daughters with thee, ¹⁰by a statute for ever: ^pit is a covenant of salt for ever before the LORD unto thee and to thy seed with thee.

20 ¶ And the LORD spake unto Aaron, Thou shalt have no inheritance in their land, neither shalt thou have any part among them: ^qI am thy part and thine inheritance among the children of Israel.

21 And, behold, ^rI have given the children of Levi all the tenth in Israel for an inheritance, for their service which they serve, *even* ^sthe service of the ⁷tabernacle of the congregation.

22 ^tNeither must the children of Israel henceforth come nigh the ⁷tabernacle of the congregation, ^ulest they bear sin, ⁺and die.

23 ^xBut the Levites shall do the service of the ⁷tabernacle of the congregation, and they shall bear their iniquity: *it shall be* a statute for ever throughout your generations, that among the children of Israel they have no inheritance.

VAR. REND.—¹³V. 15. first openeth.—¹⁴V. 17. throw their blood against.—¹⁵savour of satisfaction.
¹⁶V. 18. Rather, thigh (Lev. 7, 32).—¹⁷Vs. 19, 24, 26, 28, 29. heave or lift off (see Ex. 25, 2).

24 ^yBut the tithes of the children of Israel, which they ¹⁷offer *as* an heave offering unto the LORD, I have given to the Levites to inherit: therefore I have said unto them, ^zAmong the children of Israel they shall have no inheritance.

25 ¶ And the LORD spake unto Moses, saying,

26 Thus speak unto the Levites, and say unto them, When ye take of the children of Israel the tithes which I have given you from them for your inheritance, then ye shall ¹⁷offer up an heave offering ¹⁵of it for the LORD, *even* ^aa tenth part of the tithe.

27 ^bAnd *this* your heave offering shall be reckoned unto you, ¹⁹as though *it were* the corn ¹⁵of the threshingfloor, and ¹⁹as the fulness ¹⁸of the winepress.

28 Thus ye also shall ¹⁷offer an heave offering unto the LORD of all your tithes, which ye receive of the children of Israel; and ye shall give thereof the LORD's heave offering to Aaron the priest.

29 Out of all your gifts ye shall ¹⁷offer every heave offering of the LORD, of all the ⁺best thereof, *even* the hallowed part thereof out of it.

30 Therefore thou shalt say unto them, When ye have heaved the best thereof from it, ^cthen it shall be counted unto the Levites as the increase of the threshingfloor, and as the increase of the winepress.

31 And ye shall eat it in every place, ye and your households: for it is ^dyour reward for your service in the ⁷tabernacle of the congregation.

32 And ye shall ^ebear no sin by reason of it, when ye have heaved from it the best of it: neither ²⁰shall ye ^fpollute the holy things of the children of Israel, lest ²⁰ye die.

CHAPTER 19.

1 *The water of separation made of the ashes of a red heifer.* 11 *The law for the use of it in purification of the unclean.*

AND the LORD spake unto Moses and unto Aaron, saying,

2 This *is* the ordinance of the law which the LORD hath commanded, saying, Speak unto the children of Israel, that they bring thee a red heifer without spot, wherein *is* no blemish, ^aand upon which never came yoke:

3 And ye shall give her unto Eleazar the priest, that he may bring her ^bforth without the camp, and *one* shall slay her before his face:

VAR. REND.—¹⁸Vs. 26, 27. from.—¹⁹V. 27. like.
²⁰V. 32. Or, will ye . . . , neither shall, Kn. Di.

Before
CHRIST
cir. 1471.

y ver. 21.

z ver. 29.
Deut. 10, 9
& 14, 27, 29.
& 18, 1.

a Neh. 10, 38.

b ver. 30.

+ Heb. fat.
ver. 12.

c ver. 27.

d Matt. 10, 10.
Luke 10, 7.
1 Cor. 9, 13.
1 Tim. 5, 18.
e Lev. 19, 8.
& 22, 16.

f Lev. 22, 2,
15.

g Deut. 21, 3.
1 Sam. 6, 7.

h Lev. 4, 12,
21.
& 16, 27.
Heb. 13, 11.

Before CHRIST cir. 1471.

4 And Eleazar the priest shall take of her blood with his finger, and ^csprinkle of her blood directly before the ¹tabernacle of the congregation seven times:

5 And *one* shall burn the heifer in his sight; ^dher skin, and her flesh, and her blood, with her dung, shall he burn:

6 And the priest shall take ^ecedar wood, and hyssop, and scarlet, and cast it into the midst of the burning of the heifer.

7 ^fThen the priest shall wash his clothes, and he shall bathe his flesh in water, and afterward he shall come into the camp, and the priest shall be unclean until the even.

8 And he that burneth her shall wash his clothes in water, and bathe his flesh in water, and shall be unclean until the even.

9 And a man *that is* clean shall gather up ^gthe ashes of the heifer, and lay *them* up without the camp in a clean place, and it shall be kept for the congregation of the children of Israel ^hfor a water ²of separation: it is a ³purification for sin.

10 And he that gathereth the ashes of the heifer shall wash his clothes, and be unclean until the even: and it shall be unto the children of Israel, and unto the stranger that sojourneth among them, for a statute for ever.

11 ⁱHe that toucheth the dead body of any ^jman shall be unclean seven days.

12 ^kHe shall ⁴purify himself with it on the third day, and on the seventh ⁵day he shall be clean: but if he ⁶purify not himself the third day⁵, then the seventh day he shall not be clean.

13 Whosoever toucheth the dead body of any man that is dead, and ⁷purifieth not himself, ⁸defileth the ⁶tabernacle of the LORD; and that soul shall be cut off from Israel: because ⁹the water ²of separation was not ⁷sprinkled upon him, he shall be unclean; ¹⁰his uncleanness is yet upon him.

14 This is the law, when a man dieth in a tent: all that come into the tent, and all that *is* in the tent, shall be unclean seven days.

VAR. REND.—CHAP. 19. ¹V. 4. tent of meeting. —²Vs. 9, 13, 20, 21. of impurity, i.e. to remove impurity. —³Vs. 9, 17. sin-offering. —⁴Vs. 12, 13, 20. Lit. purge from sin. —⁵V. 12. Or, and the seventh day, he (with the reading β). —⁶V. 13. dwelling-place. —⁷Vs. 13, 20. thrown over.

VAR. READ.—CHAP. 19. V. 12. β day, so shall he be clean (l.), Sept. Sam. Vulg. Pesh. Di. (implying two lustrations: cf. v. 19; ch. 31. 19).

Before CHRIST cir. 1471.

15 And every ^aopen vessel, which hath no covering bound upon it, is unclean.

16 And ^bwhosoever toucheth one that is slain with a sword in the open fields, or a dead body, or a bone of a man, or a grave, shall be unclean seven days.

17 And for an unclean *person* they shall take of the ^cashes of the burnt ³heifer of purification for sin, and ^drunning water shall be put thereto in a vessel:

18 And a clean *person* shall take ^ehyssop, and dip *it* in the water, and sprinkle *it* upon the tent, and upon all the vessels, and upon the persons that were there, and upon him that touched a bone, or one slain, or one dead, or a grave:

19 And the clean *person* shall sprinkle upon the unclean on the third day, and on the seventh day: ^fand on the seventh day he shall ³purify himself, and wash his clothes, and bathe himself in water, and shall be clean at even.

20 But the man that shall be unclean, and shall not ⁴purify himself, that soul shall be cut off from among the congregation, because he hath ⁵defiled the sanctuary of the LORD: the water ²of separation hath not been ⁷sprinkled upon him; he is unclean.

21 And it shall be a perpetual statute unto them, that he that sprinkleth the water ²of separation shall wash his clothes; and he that toucheth the water ²of separation shall be unclean until even.

22 And ⁶whatsoever the unclean *person* toucheth shall be unclean; and ⁷the soul that toucheth *it* shall be unclean until even.

CHAPTER 20.

¹The children of Israel come to Zin, where Miriam dieth. ²They murmur for want of water. ⁷Moses smiting the rock bringeth forth water at Meribah. ¹⁴Moses at Kadesh desireth passage through Edom, which is denied him. ²²At mount Hor Aaron resigneth his place to Eleazar, and dieth.

THEN ^acame the children of Israel, ^{1453.}
^aeven the whole congregation, into the desert of Zin in the first month: and the people abode in Kadesh; and ^bMiriam died there, and was buried there. ^ach. 33. 36.

²And there was no water for the congregation: ^dand they gathered themselves together against Moses and against Aaron. ^bEx. 15. 20. ch. 26. 59.

3 And the people ^cchode with Moses, and spake, saying, Would God that ^cEx. 17. 1. d ch. 16. 19, 42.

VAR. REND.—³V. 19. purge him from sin.

Before
CHRIST
1453.

f ch. 11. 1, 33.
& 14. 32.
& 16. 32, 35,
49.
g Ex. 17. 3.

h ch. 14. 3.
& 16. 4, 22,
45.
i ch. 14. 10.

k Ex. 17. 5.

l Neh. 9. 15.
Ps. 78. 15, 16.
& 105. 41.
& 114. 5.
Is. 43. 20.
& 48. 21.
m ch. 17. 10.

n Ps. 106. 33.

o Ex. 17. 6.
Deut. 8. 15.
1 Cor. 10. 4.
p ch. 27. 14.
Deut. 1. 37.
& 3. 26.
& 32. 51.

q Lev. 10. 3.
Ezek. 20. 41.
& 36. 23.
& 38. 16.
1 Pet. 3. 15.

r Ps. 95. 8.
& 106. 32, &c.
|| That is,
Strife.

See Ex. 17. 7.

s Judg. 11. 16,
17.

t Deut. 2. 4,
&c.
& 23. 7.

Obad. 10, 12.

+ Heb.
J mind us.

Ex. 18. 8.

u Gen. 46. 6.
Acts 7. 15.

w Ex. 12. 40.

x Ex. 1. 11,
&c.

Deut. 26. 6.

Acts 7. 19.

y Ex. 2. 23,
& 3. 7.

z Ex. 3. 2,
& 14. 19.

& 23. 20,
& 33. 2.

we had died / when our brethren died before the LORD!

4 And ^gwhy have ye brought up the congregation of the LORD into this wilderness, that we and our cattle should die there?

5 And wherefore have ye made us to come up out of Egypt, to bring us in unto this evil place? it *is* no place of seed, or of figs, or of vines, or of pomegranates; neither *is* there any water to drink.

6 And Moses and Aaron went from the presence of the assembly unto the ¹door of the ²tabernacle of the congregation; and ^athey fell upon their faces: and ¹the glory of the LORD appeared unto them.

7 ¶ And the LORD spake unto Moses, saying,

8 ^kTake the rod, and gather thou the assembly together, thou, and Aaron thy brother, and speak ye unto the ³rock before their eyes; and it shall give forth his water, and ¹thou shalt bring forth to them water out of the rock: so thou shalt give the congregation and their beasts drink.

9 And Moses took the rod ^mfrom before the LORD, as he commanded him.

10 And Moses and Aaron gathered the congregation together before the rock, and he said unto them, ⁿHear now, ye rebels; must we fetch you water out of this ³rock?

11 And Moses lifted up his hand, and with his rod he smote the ³rock twice: and ^othe water came out abundantly, and the congregation drank, and their beasts *also*.

12 ¶ And the LORD spake unto Moses and Aaron, Because ²ye believed me not, to ^asanctify me in the eyes of the children of Israel, therefore ye shall not bring this congregation into the land which I have given them.

13 ^rThis *is* the water of || Meribah; because the children of Israel strove with the LORD, and he ⁴was sanctified in them.

14 ¶ And Moses sent messengers from Kadesh unto the king of Edom, ¹Thus saith thy brother Israel, Thou knowest all the ⁵travel that hath [†]befallen us:

15 ^uHow our fathers went down into Egypt, ^wand we have dwelt in Egypt a long time; ^zand the Egyptians vexed us, and our fathers:

16 And ^vwhen we cried unto the LORD, he heard our voice, and ^zsent

an angel, and hath brought us forth out of Egypt: and, behold, we *are* in Kadesh, a city in ⁶the uttermost of thy border:

17 ^aLet us pass, I pray thee, through thy country: we will not pass through the fields, or through the vineyards, neither will we drink of the water of the wells: we will go by the king's *high* way, we will not turn to the right hand nor to the left, until we have passed thy borders.

18 And Edom said unto him, Thou shalt not pass by me, lest I come out against thee with the sword.

19 And the children of Israel said unto him, We will go by the high way: and if I and my cattle drink of thy water, ^bthen I will pay for it: I will only, without *doing* any thing *else*, go through on my feet.

20 And he said, ^cThou shalt not go through. And Edom came out against him with much people, and with a strong hand.

21 Thus Edom ^drefused to give Israel passage through his border: wherefore Israel ^eturned away from him.

22 ¶ And the children of Israel, *even* the whole congregation, journeyed from ^fKadesh, ^gand came unto mount Hor.

23 And the LORD spake unto Moses and Aaron in mount Hor, ⁷by the coast of the land of Edom, saying,

24 Aaron shall be ^hgathered unto his people: for he shall not enter into the land which I have given unto the children of Israel, because ⁱye rebelled against my [†]word at the water of Meribah.

25 ^kTake Aaron and Eleazar his son, and bring them up unto mount Hor:

26 And strip Aaron of his garments, and put them upon Eleazar his son: and Aaron shall be gathered *unto his people*, and shall die there.

27 And Moses did as the LORD commanded: and they went up into mount Hor in the sight of all the congregation.

28 ^lAnd Moses stripped Aaron of his garments, and put them upon Eleazar his son; and ^mAaron died there in the top of the mount: and Moses and Eleazar came down from the mount.

29 And when all the congregation saw that Aaron was dead, they mourned for Aaron ⁿthirty days, *even* all the house of Israel.

Before
CHRIST
1453.

a See ch. 21.
22.
Deut. 2. 27.

b Deut. 2. 6,
28.

c Judg. 11. 17.

d See Deut. 2.
27, 29.

e Deut. 2. 4,
5, 8.
Judg. 11. 18.

f ch. 33. 37.

g ch. 21. 4.

h Gen. 25. 8.
ch. 27. 13.
& 31. 2.
Deut. 32. 50.

i ver. 12.
+ Heb. mouth.

k ch. 33. 38.
Deut. 32. 50.

l Ex. 29. 29,
30.
1452.

m ch. 33. 38.
Deut. 10. 6.
& 22. 50.

n So Deut.
34. 8.

VAR. REND.—CHAP. 20. ¹ V. 6. entrance.—² tent of meeting.—³ Vs. 8, 10, 11. crag (*a different word from the rock of Ex. 17. 6*).—⁴ V. 13. sanctified himself, i.e. shewed himself holy. Cf. Lev. 10. 3.—⁵ V. 14. i.e. travail.

VAR. REND.—⁶ V. 16. thy uttermost.—⁷ V. 23. on the border.

Before
CHRIST
1452.

CHAPTER 21.

1 Israel with some loss destroy the Canaanites at Hormah. 4 The people murmuring are plagued with fiery serpents. 7 They repenting are healed by a brazen serpent. 10 Sundry journeys of the Israelites. 21 Sihon is overcome, 33 and Og.

AND when ¹a king Arad the Canaanite, which dwelt in the ²south, heard tell that Israel came ^bby the way of ³the spies; then he fought against Israel, and took some of them prisoners.

2 ^cAnd Israel vowed a vow unto the LORD, and said, If thou wilt indeed deliver this people into my hand, then ^dI will ^eutterly destroy their cities.

3 And the LORD hearkened to the voice of Israel, and delivered up the Canaanites; and they ^futterly destroyed them and their cities: and ^ghe called the name of the place ^h|| Hormah.

4 ⁱAnd ^jthey journeyed from mount Hor by the way of the Red sea, to compass the land of Edom: and the soul of the people ^kwas much ^l|| discouraged because of the way.

5 And the people ^mspake against God, and against Moses, ⁿWherefore have ye brought us up out of Egypt to die in the wilderness? for there is no bread, neither is there any water; and our soul loatheth this ^olight bread.

6 And ^pthe LORD sent ^qfiery serpents among the people, and they bit the people; and much people of Israel died.

7 ^rTherefore the people came to Moses, and said, We have sinned, for ^swe have spoken against the LORD, and against thee; ^tpray unto the LORD, that he take away the serpents from us. And Moses prayed for the people.

8 And the LORD said unto Moses, Make thee a fiery serpent, and set it upon a pole: and it shall come to pass, that every one that is bitten, when he looketh upon it, shall live.

9 And ^uMoses made a serpent of brass, and put it upon a pole, and it came to pass, that if a serpent had bitten any man, when he beheld the serpent of brass, he lived.

10 ^vAnd the children of Israel set forward, and ^wpitched in Obotoh.

11 And they journeyed from Obotoh, and ^xpitched at ^y|| Ije-abarim, in the wilderness which is before Moab, toward the sunrising.

VAR. REND.—CHAP. 21. ¹V. 1. the king of.—²south country.—³So Pesh. Targ. Kn. Ke.: Atharim, Sept. Ge. Ew. Di.—⁴V. 2. devote or ban.—⁵V. 3. devoted (Ex. 22. 20).—⁶Or, people.—⁷i.e. Devotion, ban.—⁸V. 4. became impatient.—⁹V. 5. miserable.—¹⁰V. 11. i.e. The ruins of Abarim.

12 ^zFrom thence they removed, and pitched in the valley of Zared.

13 From thence they removed, and pitched on the other side of Arnon, which is in the wilderness ^{aa}that cometh out of the coasts of the Amorites; for ^{ab}Arnon is the border of Moab, between Moab and the Amorites.

14 Wherefore it is said in the book of the wars of the LORD,

^{ac}|| What he did in the Red sea, and in the brooks of Arnon,

15 And at the stream of the brooks that goeth down to ^{ad}the dwelling of Ar,

^{ae}And ^{af}lieth upon the border of Moab.

16 And from thence they went ^{ag}* to Beer: that is the well whereof the LORD spake unto Moses, Gather the people together, and I will give them water.

17 ^{ah}Then Israel sang this song, ^{ai}Spring up, O well; || sing ye unto it:

18 ^{aj}The princes digged the well, The nobles of the people digged it, By the direction of ^{ak}the lawgiver, with their staves.

And from ^{al}the wilderness they went to Mattanah:

19 And from Mattanah to Nahaliel: and from Nahaliel to Bamoth:

20 And from Bamoth ^{am}in the valley, that is in the ^{an}country of Moab, ^{ao}to the top of || Pisgah, which looketh ^{ap}toward ^{aq}|| Jeshimon.

21 ^{ar}And ^{as}Israel sent messengers unto Sihon king of the Amorites, saying,

22 ^{at}Let me pass through thy land: we will not turn into the fields, or into the vineyards; we will not drink of the waters of the well: but we will go along by the king's high way, until we be past thy borders.

23 ^{au}And Sihon would not suffer Israel to pass through his border: but Sihon gathered all his people together, and went out against Israel into the wilderness: ^{av}and he came to Jahaz, and fought against Israel.

24 And ^{aw}Israel smote him with the edge of the sword, and possessed his

Before
CHRIST
1452.

s Deut. 2. 13.

t ch. 22. 36.
Judg. 11. 15.Or, Waheb
in Suphah.u Deut. 2. 19.
29.
v Heb.
lemeth.
x Judg. 9. 21.y Ex. 15. 1.
Ps. 105. 2.
& 106. 12.z Heb.
Ascend
|| Or, answer.

aa Is 33. 22

+ Heb. field.

+ Or, The
hill.

a ch. 23. 28.

+ Or, The
wilderness

b Deut. 2. 26.

c ch. 20. 17.

d Deut. 29. 7.

e Deut. 2. 32.

f Deut. 2. 33.

g Deut. 2. 33.

h Josh. 12. 1, 2.

i Neh. 9. 22.

j Ps. 135. 10.

k & 136. 19.

l Amos 2. 9.

VAR. REND.—¹¹V. 13. , that, Kn. Ke. Di.—¹²Vs. 14, 15. (We took) Waheb in Suphah, and the Arnon water-courses, And the slope of the water-courses that inclineth toward. (For Waheb, Gei. Bō. Gr. (after Sept.) read Zaheb; cf. Deut. 1. 1.)—¹³V. 18. The well which princes digged, Which nobles of the people hollowed out; With a ruler's wand (and) with their staves. (Beer signifies a well.)—¹⁴V. 20. to the ravine.—¹⁵by.—¹⁶Or, the Waste.

VAR. READ.—CHAP. 21. V. 18. β Beer, Sept. Houb. Mich. Ew. Kue.; Di. inclines.

Before
CHRIST
1452.

land from Arnon unto Jabbok, even unto the children of Ammon: for the border of the children of Ammon ^{was} β strong.

25 And Israel took all these cities: and Israel dwelt in all the cities of the Amorites, in Heshbon, and in all the \dagger villages thereof.

+ Heb.
daughters.

26 For Heshbon *was* the city of Sihon the king of the Amorites, who had fought against the former king of Moab, and taken all his land out of his hand, even unto Arnon.

27 Wherefore they that ¹⁷ speak in proverbs say,

Come into Heshbon,

Let the city of Sihon be built and ¹⁸ prepared:

g Jer. 48. 45,
46.

28 For there ¹⁹ is α fire gone out of Heshbon,

A flame from the city of Sihon:

It ²⁰ hath ²⁰ consumed α Ar of Moab, And the lords of the high places of Arnon.

A Deut. 2. 9,
18.
Is. 15. 1.

29 Woe to thee, Moab!

Thou art undone, O people of \dagger Chemosh:

i Judg. 11. 24.
1 Kings 11.
7, 33.
2 Kings 23.
13.
Jer. 48. 7, 13.

He hath given his sons ²¹ that escaped,

And his daughters, into captivity unto Sihon king of the Amorites.

30 We have shot at them;

Heshbon is perished even α unto Dibon,

k Jer. 48. 18,
22.

And we have laid them waste β even unto Nophah,

Which *reacheth* β unto \dagger Medeba.

l Is. 15. 2.

31 ¶ Thus Israel dwelt in the land of the Amorites.

32 And Moses sent to spy out α Jaazer, and they took the ²² villages thereof, and drove out the Amorites that *were* there.

m ch. 32. 1.
Jer. 48. 32.

33 ¶ α And they turned and went up by the way of Bashan: and Og the king of Bashan went out against them, he, and all his people, to the battle α at Edrei.

n Deut. 3. 1.
& 29. 7.

34 And the LORD said unto Moses, β Fear him not: for I have delivered him into thy hand, and all his people, and his land; and α thou shalt do to him as thou didst unto Sihon king of the Amorites, which dwelt at Heshbon.

o Josh. 13. 12.

35 α So they smote him, and his sons, and all his people, until there was none left him alive: and they possessed his land.

p Deut. 3. 2.

q ver. 24.
Ps. 135. 10,
11.
& 136. 20.r Deut. 3. 3,
4, &c.

CHAPTER 22.

1 *Balak's first message for Balaam is refused.*
15 *His second message obtaineth him.* 22 *An angel would have slain him, if his ass had not saved him.* 36 *Balak entertaineth him.*

Before
CHRIST
1452.

AND α the children of Israel set forward, and pitched in the plains of Moab ¹ on this side Jordan *by* Jericho.

a ch. 33. 48.

2 ¶ And β Balak the son of Zippor saw all that Israel had done to the Amorites.

b Judg. 11. 25.

3 And α Moab ² was sore afraid of the people, because they *were* many: and Moab was distressed because of the children of Israel.

c Ex. 15. 15.

4 And Moab said unto α the elders of Midian, Now shall this company lick up all *that* are round about us, as the ox licketh up the grass of the field. And Balak the son of Zippor *was* king of the Moabites at that time.

d ch. 31. 8.
Josh. 13. 21.

5 α He sent messengers therefore unto Balaam the son of Beor to \dagger Pethor, which *is* by the river ³ of the land of the children of β his people, to call him, saying, Behold, there is a people come out from Egypt: behold, they cover the \dagger face of the earth, and they abide over against me:

e Deut. 23. 4.
Josh. 13. 22.
& 24. 9.
Neh. 13. 1, 2.
Mic. 6. 5.
2 Pet. 2. 15.
Jude 11.
Rev. 2. 14.
f See ch. 23. 7.
Deut. 23. 4.
† Heb. eye.

6 Come now therefore, I pray thee, α curse me this people; for they are too mighty for me: peradventure I shall prevail, *that* we may smite them, and *that* I may drive them out of the land; for I wot that he whom thou blestest *is* blessed, and he whom thou cursest *is* cursed.

g ch. 23. 7.

7 And the elders of Moab and the elders of Midian departed with α the rewards of divination in their hand; and they came unto Balaam, and spake unto him the words of Balak.

h 1 Sam. 9. 7,
8.

8 And he said unto them, \dagger Lodge here this night, and I will bring you word again, as the LORD shall speak unto me: and the princes of Moab abode with Balaam.

i ver. 19.

9 α And God came unto Balaam, and said, What men *are* these with thee?

k ver. 20.
Gen. 30. 3.

10 And Balaam said unto God, Balak the son of Zippor, king of Moab, hath sent unto me, *saying*,

11 Behold, *there is* a people come out of Egypt, which covereth the \dagger face of the earth: come now, curse me them; peradventure \dagger I shall be able to overcome them, and drive them out.

† Heb. I
shall prevail
in fighting
against him.

12 And God said unto Balaam, Thou shalt not go with them; thou shalt not curse the people: for \dagger they *are* blessed.

l ch. 23. 20.
Rom. 11. 29.

VAR. REND.—¹⁷ V. 27. sing in ballads, *Pe.* —¹⁸ restored.—¹⁹ V. 28. went forth fire.—²⁰ *Omit.*

—²¹ V. 29. as fugitives, And his daughters into captivity, *Unto.*—²² V. 32. *Lit.* daughters (*v. 25, marg.*).

VAR. READ.—V. 24. β at Jaazer, (*Sept. Ew.*) V. 30. β even unto Nophah, With fire, even, *Sept. Ew. Kn. Ke.*; Until fire was kindled even, *De. Di.*

VAR. REND.—CHAP. 22. ¹ V. 1. beyond.—² V. 3. had an horror (*Ex. 1. 12*).—³ V. 5. in.—⁴ Vs. 5, 11. *Lit. eye* (*cf. Ex. 10. 5, marg.*).

VAR. READ.—CHAP. 22. V. 5. β Ammon, *Sam. Pesh. Vulg. MSS. Houb. Beke, Halévy, Di.*

Before CHRIST 1492. —	13 And Balaam rose up in the morning, and said unto the princes of Balak, Get you into your land: for the LORD refuseth to give me leave to go with you. 14 And the princes of Moab rose up, and they went unto Balak, and said, Balaam refuseth to come with us. 15 ¶ And Balak sent yet again princes, more, and more honourable than they. 16 And they came to Balaam, and said to him, Thus saith Balak the son of Zippor, †Let nothing, I pray thee, hinder thee from coming unto me: 17 For I will promote thee unto very great honour, and I will do whatsoever thou sayest unto me: ^m come therefore, I pray thee, curse me this people. 18 And Balaam answered and said unto the servants of Balak, ⁿ If Balak would give me his house full of silver and gold, ^o I cannot go beyond the word of the LORD my God, to do less or more. 19 Now therefore, I pray you, ^p tarry ye also here this night, that I may know what the LORD will say unto me more. 20 ^q And God came unto Balaam at night, and said unto him, If the men come to call thee, rise up, <i>and</i> go with them; but ^r yet the word which I shall say unto thee, that shalt thou do. 21 And Balaam rose up in the morning, and saddled his ass, and went with the princes of Moab. 22 ¶ And God's anger was kindled because he went: ^s and the angel of the LORD stood in the way for an adversary against him. Now he was riding upon his ass, and his two servants <i>were</i> with him. 23 And ^t the ass saw the angel of the LORD standing in the way, and his sword drawn in his hand: and the ass turned aside out of the way, and went into the field: and Balaam smote the ass, to turn her into the way. 24 But the angel of the LORD stood in a ^u path of the vineyards, a wall <i>being</i> on this side, and a wall on that side. 25 And when the ass saw the angel of the LORD, she thrust herself unto the wall, and crushed Balaam's foot against the wall: and he smote her again. 26 And the angel of the LORD went further, and stood in a narrow place,	where <i>was</i> no way to turn either to the right hand or to the left. 27 And when the ass saw the angel of the LORD, she fell down under Balaam: and Balaam's anger was kindled, and he smote the ass with a staff. 28 And the LORD ^v opened the mouth of the ass, and she said unto Balaam, What have I done unto thee, that thou hast smitten me these three times? 29 And Balaam said unto the ass, Because thou hast mocked me: I would there were a sword in mine hand, ^w for now would I kill thee. 30 ^x And the ass said unto Balaam, <i>Am</i> not I thine ass, †upon which thou hast ridden ever since <i>I was</i> thine unto this day? was I ever wont to do so unto thee? And he said, Nay. 31 Then the LORD ^y opened the eyes of Balaam, and he saw the angel of the LORD standing in the way, and his sword drawn in his hand: and he ^z bowed down his head, and fell flat on his face. 32 And the angel of the LORD said unto him, Wherefore hast thou smitten thine ass these three times? behold, ^a I went out †to withstand thee ^b , because <i>thy</i> way is ^c perverse before me: 33 And the ass saw me, and turned from me these three times: unless she had turned from me, surely now also I had slain thee, and saved her alive. 34 And Balaam said unto the angel of the LORD, ^d I have sinned; for I knew not that thou stoodest in the way against me: now therefore, if it †displease thee, I will get me back again. 35 And the angel of the LORD said unto Balaam, Go with the men: ^e but only the word that I shall speak unto thee, that thou shalt speak. So Balaam went with the princes of Balak. 36 ¶ And when Balak heard that Balaam was come, ^f he went out to meet him unto ^g a city of Moab, ^h which <i>is</i> in the border of Arnon, ⁱ which <i>is</i> in the utmost coast. 37 And Balak said unto Balaam, Did I not earnestly send unto thee to call thee? wherefore camest thou not unto me? am I not able indeed ^j to promote thee to honour? 38 And Balaam said unto Balak, Lo,	Before CHRIST 1492. — u 2 Pet. 2. 16 x Prov. 12. 10. y 2 Pet. 2. 16. z Heb. <i>who</i> hast ridden upon me. Or, <i>ever</i> since thou wast, &c. a See Gen. 21. 19. b Kings 6. 17. c Luke 24. 16, 31. d Ex. 34. 8. Or, <i>bowed</i> himself. e Heb. <i>to be</i> an adversary unto thee. f 2 Pet. 2. 14, 15. g 1 Sam. 15. 24, 30. h & 20. 21. i 2 Sam. 12. 13. j Job 34. 31, 32. k Heb. <i>be</i> evil in thine eyes l ver. 20. e Gen. 14. 17. f ch. 21. 13. g ver. 17. h ch. 24. 11.
--------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

VAR. REND.—^s V. 24. hollow between.

VAR. REND.—⁶ V. 32. it was I who came forth for an adversary. —⁷ headlong against me, &c. —⁸ V. 36. Ir-Moab (called Ar, ch. 21. 15, 28). —⁹ even in the uttermost border.

Before
CHRIST
1452.

a ch. 23. 26.
& 24. 13.
1 Kings 22.
14.
2 Chr. 18. 13.
1. Or, *A city
of streets.*

i Deut. 12. 2.

a ver. 29.

b ver. 14. 30.

c ver. 15.

d ch. 24. 1.

*Or, he went
solitary.*
e ver. 16.

f ver. 16.
ch. 24. 35.
Deut. 18. 18.
Jer. 1. 9.

g ver. 18.
ch. 24. 3. 15.
23.
Job 27. 1.
& 29. 1.
Ps. 78. 2.
Ezek. 17. 2.
Mic. 1. 2.
Hab. 2. 6.

h ch. 22. 6, 11.
17.
i 1 Sam. 17.
10.
k Is. 47. 12.
13.

l Deut. 33. 28.

m Ex. 33. 16.
Lev. 9. 2.
Eph. 2. 14.

n Gen. 13. 16.
& 22. 17.

I am come unto thee: have I now
any power at all to say any thing?
^a the word that God putteth in my
mouth, that shall I speak.

39 And Balaam went with Balak,
and they came unto || Kirjath-huzoth.
40 And Balak offered oxen and
sheep, and sent to Balaam, and to
the princes that *were* with him.

41 And it came to pass on the mor-
row, that Balak took Balaam, and
brought him up into ¹⁰ the ¹ high
places of Baal, that thence he might
see the utmost *part* of the people.

CHAPTER 23.

1, 13, 28 *Balak's sacrifice.* 7, 18 *Balaam's parable.*

AND Balaam said unto Balak,
^a Build me here seven altars,
and prepare me here seven oxen and
seven rams.

2 And Balak did as Balaam had
spoken; and Balak and Balaam ^b offered
on *every* altar a bullock and
a ram.

3 And Balaam said unto Balak,
^c Stand by thy burnt offering, and I
will go: peradventure the LORD will
come ^d to meet me: and whatsoever
he sheweth me I will tell thee. And
|| he went to ¹ an high place.

4 ^e And God met Balaam: and he
said unto him, I have prepared ² seven
altars, and I have offered upon *every*
altar a bullock and a ram.

5 And the LORD ^f put a word in Ba-
laam's mouth, and said, Return unto
Balak, and thus thou shalt speak.

6 And he returned unto him, and,
lo, he stood by his burnt sacrifice,
he, and all the princes of Moab.

7 And he ^g took up his parable, and
said,

Balak the king of Moab hath
brought me from Aram,
Out of the mountains of the east,
saying,

^h Come, curse me Jacob,
And come, ⁱ defy Israel.

8 ^k How shall I curse, whom God
hath not cursed?

Or how shall I defy, *whom* the
LORD hath not defied?

9 For from the top of the rocks I
see him,
And from the hills I behold him:
Lo, ³ the people shall ³ dwell
alone,

And ^m shall not be reckoned among
the nations.

10 ⁿ Who can count the dust of
Jacob,

And the number of the fourth
part of Israel?

Let [†] me die ^o the death of the
righteous,

And let my last end be like his!

11 And Balak said unto Balaam,
What hast thou done unto me? ^p I
took thee to curse mine enemies,
and, behold, thou hast blessed *them*
altogether.

12 And he answered and said, ^q Must
I not take heed to speak that which
the LORD hath put in my mouth?

13 And Balak said unto him, Come,
I pray thee, with me unto another
place, from whence thou mayest see
them: thou shalt see but the utmost
part of them, and shalt not see them
all: and curse me them from thence.

14 ¶ And he brought him into the
field of Zophim, to the top of || Pis-
gah, ^r and built seven altars, and offered
a bullock and a ram on *every*
altar.

15 And he said unto Balak, Stand
here by thy burnt offering, while I
meet *the* LORD yonder.

16 And the LORD met Balaam, and
^s put a word in his mouth, and said,
Go again unto Balak, and say thus.

17 And when he came to him, be-
hold, he stood by his burnt offering,
and the princes of Moab with him.
And Balak said unto him, What hath
the LORD spoken?

18 And he took up his parable, and
said,

^t Rise up, Balak, and hear;
Hearken unto me, thou son of
Zippor:

19 ^u God is not a man, that he
should lie;
Neither the son of man, that he
should repent:

Hath he said, and shall he not
do it?

Or hath he spoken, and shall he
not make it good?

20 Behold, I have received *command-*
ment to bless:

And ^v he hath blessed; and I
cannot reverse it.

21 ^w He hath not beheld iniquity in
Jacob,
Neither hath he seen perverseness
in Israel:

^z The LORD his God *is* with him,

^a And the shout of a king *is*
among them.

22 ^b God brought them out of Egypt;
He hath as it were ^c the ^b strength
of ^c an unicorn.

Before
CHRIST
1452.

+ Heb. *my
soul, or, my
life*
o Ps. 116. 15.

p ch. 22. 11.
17.
& 24. 10.

q ch. 22. 38.

|| Or, *The
hill.*
r ver. 1. 2.

s ver. 5.
ch. 22. 35.

t Judg. 3. 20.

u 1 Sam. 15.
29.
Mal. 3. 6.
Rom. 11. 29.
Tit. 1. 2.
Jam. 1. 17.

x Gen. 12. 2.
& 22. 17.
Num. 22. 12
y Rom. 4. 7.
8.

z Ex. 13. 21.
& 29. 45. 46
& 33. 14
a Ps. 89. 15.

b ch. 24. 8.
c Deut. 33. 17.
Job 39. 10,
11.

VAR. REND.—¹⁰ V. 41. Bamoth-Baal (*ch.* 21. 19).—
CHAP. 23. ¹ V. 3. a bare height. *Expression unusual:*
perhaps corrupt, Di.—² V. 4. *Insert, the.*—³ V. 9.
it is a people that, *r.*

VAR. REND.—⁴ V. 20. if he blesseth, *I.*—⁵ V. 22.
towering horns (*lit.* eminences), *Hi. De. Di.,* and
virtually Ew.—⁶ a wild ox, *Houghton, Di. R.*

Before
CHRIST
1452.

[Or, in.

d Ps. 31 19.
& 44. 1.

c Gen. 49. 9.

f Gen. 49. 27.

g ver. 12.
ch. 22. 38.
1 Kings 22.
14.

h ver. 13.

i ch. 21. 20.

k ver. 1.

a ch. 23. 3, 15.
+ Heb. to the
meeting of
enchant-
ments.

b ch. 2. 2, &c.

c ch. 11. 25.
1 Sam. 10. 10.
& 19. 20, 23.
2 Chr. 15. 1.
d ch. 23. 7, 18.

+ Heb. who
had his
eyes shut,
but now
opened.

23 Surely there is no enchantment
7|| against Jacob,
Neither is there any divination
7 against Israel:

8 According to this time it shall
be said of Jacob and of Israel,
d What hath God wrought!

24 Behold, the people shall rise up
e as a great lion,
And lift up himself as a young
lion:

f He shall not lie down until he
eat of the prey,
And drink the blood of the slain.

25 g And Balak said unto Balaam,
9 Neither curse them at all, nor bless
them at all.

26 But Balaam answered and said
unto Balak, Told not I thee, saying,
9 All that the LORD speaketh, that I
must do?

27 h And Balak said unto Balaam,
h Come, I pray thee, I will bring thee
unto another place; peradventure it
will please God that thou mayest
curse me them from thence.

28 And Balak brought Balaam un-
to the top of Peor, that looketh
i toward 10 Jeshimon.

29 And Balaam said unto Balak.
k Build me here seven altars, and
prepare me here seven bullocks and
seven rams.

30 And Balak did as Balaam had
said, and offered a bullock and a ram
on every altar.

CHAPTER 24.

1 Balaam, leaving divinations, prophesieth the
happiness of Israel. 10 Balak in anger dismiss-
eth him. 15 He prophesieth of the Star of Jacob,
and the destruction of some nations.

AND when Balaam saw that it
pleased the LORD to bless Israel,
he went not, as at a other times, † to
seek for enchantments, but he set his
face toward the wilderness.

2 And Balaam lifted up his eyes,
and he saw Israel b abiding in his
tents according to their tribes; and
c the spirit of God came upon him.

3 d And he took up his parable, and
said,

Balaam the son of Beor hath
said,

And the man † whose eyes are
1 open hath said:

4 He hath said, which 2 heard the
words of God,

Which 3 saw the vision of the
Almighty,

VAR. REND.—7 V. 23. So Ew.; in, He. Kn. Ke. Oort, Di.—9 Now shall it, Di. R.—9 V. 25. Thou shalt (again) neither.—10 V. 28. Or, the Waste.—CHAP. 24. 1 V. 3. So Pesh., most Jews, Ge. Ew. Kn.; closed, Vulg. He. Hu. Rō. Ke. Oort, Di.—2 Vs. 4, 16. heareth.—3 Vs. 4, 16. seeth.

4 e Falling into a trance, but
having his eyes open:

5 How goodly are thy tents, O
Jacob,

And thy 5 tabernacles, O Israel!

6 As the valleys are they spread
forth.

As gardens by the river's side,
7 As the trees of lign aloes 9 which
the LORD hath planted,
And as cedar trees beside the
waters.

7 6 He shall pour the water out of
his buckets,
And his seed shall be h in many
waters,

7 And his king shall be higher
than i Agag,
And his k kingdom 8 shall 8 be
exalted.

8 1 God brought him forth out of
Egypt;
He hath as it were the 9 strength
of an unicorn:

He shall m eat up the nations his
enemies, and shall 10 n break
their bones,
And o pierce them through 9 with
his arrows 9.

9 p He couched, he lay down as a
lion,
And as a great lion: who shall
stir him up?

9 Blessed is he that blesseth thee,
And cursed is he that curseth
thee.

10 q And Balak's anger was kin-
dled against Balaam, and he r smote
his hands together: and Balak said
unto Balaam, 4 I called thee to curse
mine enemies, and, behold, thou hast
altogether blessed them these three
times.

11 Therefore now flee thou to thy
place: 4 I thought to promote thee
unto great honour; but, lo, the LORD
hath kept thee back from honour.

12 And Balaam said unto Balak,
Spake I not also to thy messengers
which thou sentest unto me, saying,

13 u If Balak would give me his
house full of silver and gold, I cannot
go beyond the commandment of the
LORD, to do either good or bad of
mine own mind; but what the LORD
saith, that will I speak?

14 And now, behold, I go unto my
people: come therefore, and z I will

Before
CHRIST
1452.

e See 1 Sam.

19 24.
Ezek. 1. 23.
Dan. 8. 18.
& 10. 15, 16.
2 Cor. 12. 2,
3, 4.
Rev. 1. 10,
17.

f Ps. 1. 3.
Jer. 17. 8.
g Ps. 104. 16.

h Jer. 51. 13.
Rev. 17. 1,
15.

i 1 Sam. 15. 9.
k 2 Sam. 5. 12.
1 Chr. 14. 2.

l ch. 23. 22.

m ch. 14. 9.
& 23. 24.
n Ps. 2. 9.
Is. 38. 13.
Jer. 50. 17.
o Ps. 45. 5.
Jer. 50. 9.

p Gen. 49. 9.

q Gen. 12. 3.
& 27. 29.

r Ezek. 21. 14,
17.
& 22. 13.
s ch. 23. 11.
Deut. 23. 4,
5.
Josh. 24. 9,
10.
Neh. 13. 2.

t ch. 22. 17,
37.

u ch. 22. 18.

z Mic. 6. 5.
Rev. 2. 14.

VAR. REND.—4 Vs. 4, 16. Fallen down (i.e. prostrated by the prophetic impulse), He. Ew. Ke. Oort, Di. (1 Sam. 19. 24).—5 V. 5. dwellings.—6 V. 7. Water shall stream.—7 Let his king, He. Kn. Ke.—8 Omit.—9 V. 8. See ch. 23. 22.—10 gnaw or suck.
VAR. READ.—CHAP. 24. V. 8. β (And break in pieces) their loins, Pesh. Mich. Oort, G. Baur, Orelli; Ge. inclines: (break in pieces) his oppressors, Di.

Before
CHRIST
1452.

y Gen. 49. 1.
Dan. 2. 28.
& 10. 14.
e ver. 3. 4.

a Rev. 1. 7.

b Matt. 2. 2.
Rev. 22. 16.

c Gen. 49. 10.
Ps. 110. 2.

|| Or, smite
through the
princes of
Moab.
2 Sam. 8. 2.
Jer. 48. 45.

d 2 Sam. 8. 14.
Ps. 60. 8, 9,
12.

e Gen. 49. 10.

|| Or, the first
of the na-
tions that
warred
against
Israel.

Ex. 17. 8.
|| Or, shall
be even to
destruction.
Ex. 17. 14.
1 Sam. 15. 3,
8.

+ Heb. Kain.
Gen. 15. 19.

|| Or, how
long shall it
be ere As-
sur carry
thee away
captive ?

advertise thee what this people shall
do to thy people ² in the latter days.

15 ¶ And he took up his parable,
and said,

Balaam the son of Beor hath
said,

And the man whose eyes are
open hath said :

16 He hath said, which ² heard the
words of God,

And ¹¹ knew the knowledge of
the most High,

Which ³ saw the vision of the
Almighty,

⁴ Falling into a trance, but hav-
ing his eyes open :

17 ¶ I ¹² shall see him, but not now :
I ¹³ shall behold him, but not
nigh :

There shall come ^b a Star out of
Jacob,

And ^c a Sceptre shall rise out of
Israel,

And shall ¹⁴ smite the corners
of Moab,

And ¹⁵ destroy ¹⁶ all the ¹⁶ chil-
dren of Sheth.

18 And ^a Edom shall be a possession,
¹⁷ Seir also shall be a possession
for his enemies ;

And Israel shall do valiantly.

19 ¹⁸ Out of Jacob shall come he
that shall ¹⁸ have dominion,
And shall destroy him that re-
maineth ¹⁹ of the city.

20 ¶ And when he looked on A-
malek, he took up his parable, and
said,

Amalek *was* || the first of the
nations ;

But his latter end || shall ²⁰ be
that he perish for ever.

21 And he looked on the Kenites,
and took up his parable, and said,

²¹ Strong is thy dwellingplace,
And ²² thou putttest thy nest in a
rock.

22 ²³ Nevertheless † the Kenite shall
be wasted,

|| Until Asshur shall carry thee
away captive.

23 And he took up his parable, and
said,

Alas, who shall live when God
²⁴ doeth this !

24 ²⁵ And ships shall come from the
coast of ²⁶ Chittim,

And shall afflict Asshur, and
shall afflict ^e Eber,

And he also shall ²⁰ perish for
ever.

25 And Balaam rose up, and went
and ^a returned to his place : and
Balak also went his way.

CHAPTER 25.

1 Israel at Shittim commit whoredom and idolatry.
6 Phinehas killeth Zimri and Cozbi. 10 God there-
fore groweth him an everlasting priesthood. 16 The
Midianites are to be vexed.

AND Israel abode in ^a Shittim, and
^b the people began to commit
whoredom with the daughters of
Moab.

2 And ^c they called the people unto
^d the sacrifices of their gods : and the
people did eat, and ^e bowed down to
their gods.

3 And Israel joined himself unto
¹ Baal-peor : and ^f the anger of the
LORD was kindled against Israel.

4 And the LORD said unto Moses,
^g Take all the heads of the people,
and hang them up ² before the LORD
against the sun, ^h that the fierce
anger of the LORD may be turned
away from Israel.

5 And Moses said unto ⁱ the judges
of Israel, ^k Slay ye every one his men
that were joined unto ¹ Baal-peor.

6 ¶ And, behold, one of the children
of Israel came and brought unto his
brethren a Midianitish woman in the
sight of Moses, and in the sight of
all the congregation of the children
of Israel, ^l who were weeping ³ before
the door of the tabernacle of the con-
gregation.

7 And ^m when Phinehas, ⁿ the son
of Eleazar, the son of Aaron the
priest, saw *it*, he rose up from among
the congregation, and took a javelin
in his hand ;

8 And he went after the man of Is-
rael into the ¹ tent, and thrust both
of them through, the man of Israel,
and the woman through her belly.
So ^o the plague was stayed from the
children of Israel.

9 And ^p those that died in the plague
were twenty and four thousand.

10 ¶ And the LORD spake unto
Moses, saying,

11 ¶ Phinehas, the son of Eleazar,
the son of Aaron the priest, hath
turned my wrath away from the chil-
dren of Israel, while he was zealous
† for my sake among them, that I

Before
CHRIST
1452.

f Gen. 10. 4.
Dan. 11. 30.
g Gen. 10. 21,
25.

h See ch. 31
8

a ch. 33. 49.
Josh. 2. 1
Mic. 6. 5.
b ch. 31. 16.
1 Cor. 10. 8.

c Josh. 22. 17
1 Ps. 106. 28.
Hos. 9. 10.

d Ex. 34. 15,
16.
1 Cor. 10. 20.
e Ex. 20. 5.

f Ps. 106. 29.

g Deut. 4. 3.
Josh. 22. 17.

h ver. 11.
Deut. 13. 17.

i Ex. 18. 21,
25.

k Ex. 32. 27.
Deut. 13. 6,
9, 13, 15.

l Joel 2. 17.

m Ps. 106. 30.
n Ex. 6. 23.

o Ps. 106. 30.

p Deut. 4. 3.
1 Cor. 10. 8.

q Ps. 106. 30.

† Heb. with
my zeal :
See 2 Cor.
11. 2.

VAR. REND.—¹¹ V. 16. knoweth.—¹² V. 17. see.
—¹³ behold.—¹⁴ smite in pieces both sides.—

¹⁵ Lit. undermine.—¹⁶ sons of tumult (i.e. warriors :
cf. Jer. 48. 45).—¹⁷ V. 18. And Seir, his (Israel's)
enemies, shall be a possession.—¹⁸ V. 19. And out
of Jacob shall one, B.—¹⁹ from the city (or the
cities).—²⁰ Vs. 20, 24. (come) to destruction.—
²¹ V. 21. Firm.—²² thy nest fixed in the crags.—

²³ V. 22. So He. Oort, Ew. Kn. Di. ; For surely the
Kenite shall not, Gei. Ke.—²⁴ V. 23. hath done.

VAR. READ.—V. 17. ^β the crown of the head of (L),
Ew. Oort, Kn. Bō. Di. (as Jer. 48. 45).

VAR. REND.—²⁵ V. 24. But.—²⁶ Pronounce
Kittim.—CHAP. 25. ¹ Vs. 3, 5. Baal of Peor (ch.
23. 28).—² V. 4. unto.—³ V. 6. at the entrance of
the tent of meeting.—⁴ V. 8. alcove.

Before
CHRIST
1452.

Ex. 20. 5.
Deut. 32. 16, 21.
1 Kings 14. 22.
Ps. 78. 54.
Ezek. 16. 38.
Zeph. 1. 15.
& 3. 8.
Mal. 2. 4, 5.
& 3. 1.
See
1 Chr. 6. 4.
&c.
1 Chr. 40. 15.
Acts 22. 3.
Rom. 10. 2.
Heb. 2. 17.
+ Heb. house
of a father.

ch. 31. 8.
Josh. 13. 21.

ch. 31. 2.

ch. 31. 16.
Rev. 2. 11.

Ex. 30. 12.
& 35. 26.
ch. 1. 2.
ch. 1. 3.

ver. 63.
ch. 22. 1.
& 31. 12.
& 33. 45.
& 35. 1.

ch. 1. 1.

Gen. 46. 8.
Ex. 6. 14.
1 Chr. 5. 1.

VAR. REND.—⁵ V. 14. the chief of a father's house.
—⁶ V. 15. of the peoples of a father's house. Cf.
Gen. 25. 16.—⁷ V. 18. chief.—CHAP. 26. ¹ V. 2.
by.—³ houses.—³ go out in the host.

consumed not the children of Israel
in my jealousy.

12 Wherefore say, *Behold, I give
unto him my covenant of peace:

13 And he shall have it, and his
seed after him, *even* the covenant of
an everlasting priesthood; because
he was *zealous for his God, and
made an atonement for the children
of Israel.

14 Now the name of the Israelite
that was slain, *even* that was slain
with the Midianitish woman, was
Zimri, the son of Salu, ⁵ a prince of
a chief house among the Simeonites.

15 And the name of the Midianit-
ish woman that was slain was Cozbi,
the daughter of Zur; he was head
⁶ over a people, and of a chief house
in Midian.

16 ¶ And the LORD spake unto
Moses, saying,

17 ^a Vex the Midianites, and smite
them:

18 For they vex you with their
^b wives, wherewith they have beguiled
you in the matter of Peor, and in the
matter of Cozbi, the daughter of a
^c prince of Midian, their sister, which
was slain in the day of the plague for
Peor's sake.

CHAPTER 26.

¹ The sum of all Israel is taken in the plains of
Moab. ² The law of dividing among them the
inheritance of the land. ³ The families and
number of the Levites. ⁴ None were left of
them which were numbered at Sinai, but Caleb
and Joshua.

AND it came to pass after the
plague, that the LORD spake
unto Moses and unto Eleazar the
son of Aaron the priest, saying,

2 ^a Take the sum of all the con-
gregation of the children of Israel,
^b from twenty years old and upward,
^c throughout their fathers' ² house, all
that ³ are able to go to war ³ in Israel.

3 And Moses and Eleazar the priest
spake with them ^c in the plains of
Moab by Jordan near Jericho, saying,

4 Take the sum of the people, from
twenty years old and upward; as the
LORD ^d commanded Moses and the
children of Israel, which went forth
out of the land of Egypt.

5 ¶ ^e Reuben, the eldest son of Is-
rael: the children of Reuben; Ha-
noch, of whom cometh the family of
the Hanochites: of Pallu, the family
of the Palluites:

6 Of Hezron, the family of the
Hezronites: of Carmi, the family of
the Carmites.

7 These are the families of the Reu-
benites: and they that were num-
bered of them were forty and three
thousand and seven hundred and
thirty.

8 And the sons of Pallu; Eliab.

9 And the sons of Eliab; Nemuel,
and Dathan, and Abiram, This is
that Dathan and Abiram, which were
⁴ famous in the congregation, who
strove against Moses and against
Aaron in the company of Korah,
when they strove against the LORD:

10 ^a And the earth opened her mouth,
and swallowed them up together
with Korah, when that company
died, what time the fire devoured
two hundred and fifty men: ^b and
they became a sign.

11 Notwithstanding the children of
Korah died not.

12 ¶ The sons of Simeon after their
families: of ^k Nemuel, the family of
the Nemuelites: of Jamin, the family
of the Jaminites: of ^l Jachin, the
family of the Jachinites:

13 Of ^m Zerach, the family of the
Zarhites: of Shaul, the family of the
Shaulites.

14 These are the families of the
Simeonites, twenty and two thou-
sand and two hundred.

15 ¶ The children of Gad after their
families: of ⁿ Zephon, the family of
the Zephonites: of Haggi, the family
of the Haggites: of Shuni, the family
of the Shunites:

16 Of ^o Ozni, the family of the Oz-
nites: of Eri, the family of the Erites:

17 Of ^p Arod, the family of the
Arodites: of Areli, the family of the
Arelites.

18 These are the families of the
children of Gad according to those
that were numbered of them, forty
thousand and five hundred.

19 ¶ The sons of Judah were Er
and Onan: and Er and Onan died
in the land of Canaan.

20 And ^q the sons of Judah after
their families were; of Shelah, the
family of the Shelanites: of Pharez,
the family of the Phazrites: of Ze-
rah, the family of the Zarhites.

21 And the sons of Pharez were; of
Hezron, the family of the Hezron-
ites: of Hamul, the family of the
Hamulites.

22 These are the families of Judah
according to those that were num-
bered of them, threescore and sixteen
thousand and five hundred.

23 ¶ ^r Of the sons of Issachar after
their families: of Tola, the family of

Before
CHRIST
1452.

f ch. 16. 1, 2.

g ch. 16. 32,
35.

h ch. 16. 38.
See 1 Cor.
10. 6.
2 Pet. 2. 6.
i Ex. 6. 24.
1 Chr. 6. 22.

k Gen. 46. 10.
Ex. 6. 15.
Jemuel.
l 1 Chr. 4. 24.
Jachin.

m Gen. 46. 10.
Zohar.

n Gen. 46. 16.
Zaphion.

o Or. Ezbon,
Gen. 46. 16.

p Gen. 46. 16.
Arod.

q Gen. 38. 2.
&c.
& 46. 12.

q 1 Chr. 2. 3.

r Gen. 46. 13.
1 Chr. 7. 1.

VAR. REND.—⁴ V. 9. summoned (ch. 16. 2).

Before CHRIST 1452.		the Tolaites: of Pua, the family of the Punites:	40 And the sons of Bela were ^d Ard and Naaman: of <i>Ard</i> , the family of the Ardites: and of Naaman, the family of the Naamites.	Before CHRIST 1452.
Or, Phurah.		24 Of Jashub, the family of the Jashubites: of Shimron, the family of the Shimonites.	41 These <i>are</i> the sons of Benjamin after their families: and they that were numbered of them <i>were</i> forty and five thousand and six hundred.	d 1 Chr. 8. 3. Addar.
Or, Jub.		25 These <i>are</i> the families of Issachar according to those that were numbered of them, threescore and four thousand and three hundred.	42 ¶ These <i>are</i> the sons of Dan after their families: of Shuham, the family of the Shuhamites. These <i>are</i> the families of Dan after their families.	e Gen. 46. 23. Or, Hushim.
s Gen. 46. 14.		26 ¶ Of the sons of Zebulun after their families: of Sered, the family of the Sardites: of Elon, the family of the Elonites: of Jahleel, the family of the Jahleelites.	43 All the families of the Shuhamites, according to those that were numbered of them, <i>were</i> threescore and four thousand and four hundred.	f Gen. 46. 17. 1 Chr. 7. 30.
t Gen. 46. 20.		27 These <i>are</i> the families of the Zebulunites according to those that were numbered of them, threescore thousand and five hundred.	44 ¶ Of the children of Asher after their families: of Jimna, the family of the Jimnites: of Jesui, the family of the Jesuites: of Beriah, the family of the Beriites.	
u Josh. 17. 1. 1 Chr. 7. 14. 15.		28 ¶ The sons of Joseph after their families <i>were</i> Manasseh and Ephraim.	45 Of the sons of Beriah: of Heber, the family of the Heberites: of Malchiel, the family of the Malchielites.	
v Josh. 17. 1. 1 Chr. 7. 14. 15.		29 Of the sons of Manasseh: of Machir, the family of the Machirites: and Machir begat Gilead: of Gilead <i>come</i> the family of the Gileadites.	46 And the name of the daughter of Asher <i>was</i> Sarah.	
x Called, Abner.		30 These <i>are</i> the sons of Gilead: of Jeezer, the family of the Jeezerites: of Helek, the family of the Helekites:	47 These <i>are</i> the families of the sons of Asher according to those that were numbered of them; <i>who were</i> fifty and three thousand and four hundred.	
Josh. 17. 2. Judg. 6. 11. 24. 34.		31 And of Asriel, the family of the Asrielites: and of Shechem, the family of the Shechemites:	48 ¶ Of the sons of Naphtali after their families: of Jahzeel, the family of the Jahzeelites: of Guni, the family of the Gunites:	g Gen. 46. 24. 1 Chr. 7. 13.
y ch. 27. 1. & 36. 11.		32 And of Shemida, the family of the Shemidaites: and of Hepher, the family of the Hephrites.	49 Of Jezer, the family of the Jezerites: of ^a Shillem, the family of the Shillemites.	h 1 Chr. 7. 13. Shalum.
		33 ¶ And ^v Zelophehad the son of Hepher had no sons, but daughters: and the names of the daughters of Zelophehad <i>were</i> Mahlah, and Noah, Hoglah, Milcah, and Tirzah.	50 These <i>are</i> the families of Naphtali according to their families: and they that were numbered of them <i>were</i> forty and five thousand and four hundred.	
		34 These <i>are</i> the families of Manasseh, and those that were numbered of them, fifty and two thousand and seven hundred.	51 These <i>were</i> the numbered of the children of Israel, six hundred thousand and a thousand seven hundred and thirty.	i See ch. 1. 46.
z 1 Chr. 7. 20. Bered.		35 ¶ These <i>are</i> the sons of Ephraim after their families: of Shuthelah, the family of the Shuthalhites: of ² Becher, the family of the Bachrites: of Tahan, the family of the Tahanites.	52 ¶ And the LORD spake unto Moses, saying,	
		36 And these <i>are</i> the sons of Shuthelah: of Eran, the family of the Eranites.	53 ^a To these the land shall be divided for an inheritance according to the number of names.	k Josh. 11. 23. & 14. 1.
		37 These <i>are</i> the families of the sons of Ephraim according to those that were numbered of them, thirty and two thousand and five hundred. These <i>are</i> the sons of Joseph after their families.	54 To ^b many thou shalt [†] give the more inheritance, and to ^c few thou shalt [†] give the less inheritance: to every one shall his inheritance be given according to those that were numbered of him.	l ch. 33. 54. [†] Heb. multiply his inheritance. [†] Heb. diminish his inheritance.
a Gen. 46. 21. 1 Chr. 7. 6.		38 ¶ The sons of Benjamin after their families: of Bela, the family of the Belaites: of Ashbel, the family of the Ashbelites: of ^b Ahiram, the family of the Ahiramites:	55 Notwithstanding the land shall be ^a divided by lot: according to the names of the tribes of their fathers they shall inherit.	m ch. 33. 54. & 34. 13. Josh. 11. 23. & 14. 2.
b Gen. 46. 21. Ehi.		39 Of ^c Shupham, the family of the Shuphamites: of Hupham, the family of the Huphamites.	56 According to the lot shall the	
1 Chr. 8. 1. Ahurah.				
c Gen. 46. 21. Meppan and Hupham.				

VAR. REND.—⁵ V. 54. the greater.—⁶ the smaller.

Before
CHRIST
1452.

Gen. 46. 11.
Ex. 7. 16. 17.
1s. 19.
1 Chr. 6. 1.
16

possession thereof be divided between many and few.

57 ¶ And these are they that were numbered of the Levites after their families: of Gershon, the family of the Gershonites: of Kohath, the family of the Kohathites: of Merari, the family of the Merarites.

58 These are the families of the Levites: the family of the Libnites, the family of the Hebronites, the family of the Mahlites, the family of the Mushites, the family of the Korathites. And Kohath begat Amram.

59 And the name of Amram's wife was ^o Jochebed, the daughter of Levi, whom her mother bare to Levi in Egypt: and she bare unto Amram Aaron and Moses, and Miriam their sister.

60 ¶ And unto Aaron was born Nadab, and Abihu, Eleazar, and Ithamar.

61 And ^q Nadab and Abihu died, when they offered strange fire before the LORD.

62 ^r And those that were numbered of them were twenty and three thousand, all males from a month old and upward: for they were not numbered among the children of Israel, because there was ^s no inheritance given them among the children of Israel.

63 ¶ These are they that were numbered by Moses and Eleazar the priest, who numbered the children of Israel ^t in the plains of Moab by Jordan near Jericho.

64 ^u But among these there was not a man of them whom Moses and Aaron the priest numbered, when they numbered the children of Israel in the wilderness of Sinai.

65 For the LORD had said of them, They ^v shall surely die in the wilderness. And there was not left a man of them, ^w save Caleb the son of Jephunneh, and Joshua the son of Nun.

CHAPTER 27.

1 The daughters of Zelophehad sue for an inheritance. 6 The law of inheritances. 12 Moses, being told of his death, sueth for a successor. 18 Joshua is appointed to succeed him.

THEN came the daughters of ^a Zelophehad, the son of Hephher, the son of Gilead, the son of Machir, the son of Manasseh, of the families of Manasseh the son of Joseph: and these are the names of his daughters: Mahlah, Noah, and Hoglah, and Milcah, and Tirzah.

2 And they stood before Moses, and before Eleazar the priest, and before the ^b princes and all the congregation,

by the ^c door of the tabernacle of the congregation, saying,

3 Our father ^d died in the wilderness, and he was not in the company of them that gathered themselves together against the LORD ^e in the company of Korah; but died in his own sin, and had no sons.

4 Why should the name of our father be ^f done away from among his family, because he hath no son? ^g Give unto us therefore a possession among the brethren of our father.

5 And Moses ^h brought their cause before the LORD.

6 ¶ And the LORD spake unto Moses, saying,

7 The daughters of Zelophehad speak right: ⁱ thou shalt surely give them a possession of an inheritance among their father's brethren; and thou shalt cause the inheritance of their father to pass unto them.

8 And thou shalt speak unto the children of Israel, saying, If a man die, and have no son, then ye shall cause his inheritance to pass unto his daughter.

9 And if he have no daughter, then ye shall give his inheritance unto his brethren.

10 And if he have no brethren, then ye shall give his inheritance unto his father's brethren.

11 And if his father have no brethren, then ye shall give his inheritance unto his ^j kinsman that is next to him of his family, and he shall possess it: and it shall be unto the children of Israel ^k a statute of ^l judgment, as the LORD commanded Moses.

12 ¶ And the LORD said unto Moses, ^m Get thee up into this mount Abarim, and see the land which I have given unto the children of Israel.

13 And when thou hast seen it, thou also ⁿ shalt be gathered unto thy people, as Aaron thy brother was gathered.

14 For ye ^o rebelled against my commandment in the desert of Zin, in the strife of the congregation, to sanctify me at the water before their eyes: that ^p is the ^q water of Meribah in Kadesh in the wilderness of Zin.

15 ¶ And Moses spake unto the LORD, saying,

16 Let the LORD, ^r the God of the spirits of all flesh, set a man over the congregation,

17 ^s Which may go out before them, and which may go in before them, and which may lead them out, and which

Before
CHRIST
1452.

b ch. 14. 35.
& 26. 64, 65.

c ch. 16. 1, 2.

+ Heb. diminished.
d Josh. 17. 4.

e Ex. 18. 15, 19.

f ch. 36. 2.

g ch. 35. 29.

h ch. 33. 47.
Deut. 3. 17.
& 32. 49.
& 34. 1.

i ch. 20. 24.
& 31. 2.
Deut. 10. 6.

k ch. 20. 12.
24.
Deut. 1. 37.
& 32. 51.
Ps. 106. 32.

l Ex. 17. 7.

m ch. 16. 22.
Heb. 12. 9.

n Deut. 31. 2.
1 Sam. 8. 20.
& 18. 13.
2 Chr. 1. 10.

VAR. REND.—¹ V. 56. great and small.—CHAP. 27.
¹ V. 2. chiefs.

VAR. REND.—² V. 2. entrance of the tent of meeting.
—³ F. 11. Lit. flesh.—⁴ right.

Before
CHRIST
1152.

a 1 Kings 22.

17.

Zech. 10. 2.

Matt. 9. 36.

Mark 6. 34.

p Gen 41. 38.

Judg. 3. 10.

a 1 Sam. 16.

13. 18.

q Deut. 34. 9.

r Deut. 31. 7.

s See ch. 11.

17. 28.

1 Sam. 10. 6.

9.

2 Kings 2.

15.

t Josh. 1. 16.

17.

u See Josh.

9. 14.

Judg. 1. 1.

a 1 Sam. 18. 23.

26.

1 Sam. 23. 9.

a 30. 7.

x Ex. 28. 30.

y Josh. 9. 14.

1 Sam. 22.

10. 13, 15.

z Deut. 3. 28.

a 31. 7.

may bring them in; that the congregation of the LORD be not ^aas sheep which have no shepherd.

18 ¶ And the LORD said unto Moses, Take thee Joshua the son of Nun, a man ^pin whom ^{is} the spirit, and ^qlay thine hand upon him;

19 And set him before Eleazar the priest, and before all the congregation; and ^rgive him a charge in their sight.

20 And ^sthou shalt put some of thine honour upon him, that all the congregation of the children of Israel ^tmay be obedient.

21 ^uAnd he shall stand before Eleazar the priest, who shall ^vask counsel for him ^{after} the judgment of Urim before the LORD: ^yat his word shall they go out, and at his word they shall come in, both he, and all the children of Israel with him, even all the congregation.

22 And Moses did as the LORD commanded him: and he took Joshua, and set him before Eleazar the priest, and before all the congregation:

23 And he laid his hands upon him, ^zand gave him a charge, as the LORD commanded by the hand of Moses.

CHAPTER 28.

1 Offerings are to be observed. 3 The continual burnt offering. 9 The offering on the sabbath, 11 on the new moons, 16 at the passover, 26 in the day of firstfruits.

AND the LORD spake unto Moses, saying,

2 Command the children of Israel, and say unto them, My offering, ¹and ^amy bread for my sacrifices made by fire, ^{for} ^aa ²sweet savour unto me, shall ye observe to ³offer unto me in their due season.

3 And thou shalt say unto them, ^bThis is the offering made by fire which ye shall ⁴offer unto the LORD; two lambs of the first year without spot [†]day by day, ^{for} a continual burnt offering.

4 The one lamb shalt thou ⁴offer in the morning, and the other lamb shalt thou ⁴offer [†]at even;

5 And ^ca tenth ^{part} of an ephah of flour for a ²meat offering, mingled with the fourth ^{part} of an ^ehin of beaten oil.

6 ⁵It is ^aa continual burnt offering, which was ordained in mount Sinai for a ²sweet savour, a sacrifice made by fire unto the LORD.

7 And the drink offering thereof

shall be the fourth ^{part} of an hin for the one lamb: ⁶in the holy ^{place} shalt thou cause the strong wine to be poured unto the LORD ^{for} a drink offering.

8 And the other lamb shalt thou ⁴offer [†]at even: as the meat offering of the morning, and as the drink offering thereof, thou shalt ⁴offer ^{it}, a sacrifice made by fire, of a ²sweet savour unto the LORD.

9 ¶ And on the sabbath day two lambs of the first year without spot, and two ²tenth deals of flour ^{for} a meat offering, mingled with oil, and the drink offering thereof:

10 ^{This} ^{is} ^athe burnt offering of every sabbath, beside the continual burnt offering, and his drink offering.

11 ¶ And ⁱⁿ the beginnings of your months ye shall ³offer a burnt offering unto the LORD; two young bullocks, and one ram, seven lambs of the first year without spot;

12 And ³three ²tenth deals of flour ^{for} a meat offering, mingled with oil, for one bullock; and two ²tenth deals of flour ^{for} a meat offering, mingled with oil, for one ram;

13 And a several tenth ²deal of flour mingled with oil ^{for} a meat offering unto one lamb; ^{for} a burnt offering of a ²sweet savour, a sacrifice made by fire unto the LORD.

14 And their drink offerings shall be half an hin of wine unto a bullock, and the third ^{part} of an hin unto a ram, and a fourth ^{part} of an hin unto a lamb: this is the burnt offering of every month throughout the months of the year.

15 And ¹one ¹⁰kid of the goats for a sin offering unto the LORD shall be offered, beside the continual burnt offering, and his drink offering.

16 ^{And} in the fourteenth day of the first month ^{is} the passover of the LORD.

17 ^{And} in the fifteenth day of this month ^{is} ¹¹the feast: seven days shall unleavened bread be eaten.

18 In the ^efirst day ^{shall} be an holy convocation; ye shall do no manner of servile work ^{therein}:

19 But ye shall ³offer a sacrifice made by fire ^{for} a burnt offering unto the LORD; two young bullocks, and one ram, and seven lambs of the first year: ^pthey shall be unto you without blemish:

20 And their meat offering shall be

Before
CHRIST
1452.

g Ex. 29. 42.

h Ezek. 46. 4.

i ch. 10. 10.

1 Sam. 20. 5.

1 Chr. 23. 31.

2 Chr. 2. 4.

Ezra 3. 5.

Neh. 10. 33.

Is. 1. 13, 14.

Ezek. 45. 17.

a 46. 6.

Hos. 2. 11.

Col. 2. 16.

i ch. 15. 4—

12.

l ver. 22.

ch. 15. 24.

m Ex. 12. 6.

18.

Lev. 23. 5.

ch. 9. 3.

Deut. 16. 1.

Ezek. 45. 21.

n Lev. 23. 6.

o Ex. 12. 16.

Lev. 23. 7.

p ver. 31.

Lev. 22. 20.

ch. 29. 8.

Deut. 15. 21.

VAR. REND.—⁵V. 18. a.—⁶V. 21. enquire for him by.—CHAP. 28. ¹V. 2. even my food, in.—²Vs. 2, 6, 8, 13, 24, 27. savour of satisfaction.—³Vs. 2, 11, 19, 26, 27. *Lit.* bring near or present.—⁴Vs. 3, 4, 8, 20, 21, 23, 24, 31. *Lit.* do.—⁵V. 6. This is the.

VAR. REND.—⁶V. 7. *i.e.* in the forecourt (Lev. 10. 18), *Err. Ku. Ke.*—⁷V. 8. between the two evenings.—⁸Vs. 9, 12, 20, 28. tenth parts (of an ephah).—⁹Vs. 13, 21, 29. part of an ephah.—¹⁰Vs. 15, 22, 30. shaggy buck.—¹¹Vs. 17, 27. a.

Before
CHRIST
1452.

of flour mingled with oil: three ⁸tenth deals shall ye ⁴offer for a bullock, and two ⁸tenth deals for a ram;

21 A several tenth ⁹deal shalt thou ⁴offer for every lamb, throughout the seven lambs:

22 And ⁹one ¹⁰goat for a sin offering; to make an atonement for you.

23 Ye shall ⁴offer these beside the burnt offering in the morning, which is for a continual burnt offering.

24 After this manner ye shall ⁴offer daily, throughout the seven days, the ¹²meat of the sacrifice made by fire, of a ²sweet savour unto the LORD: it shall be ⁴offered beside the continual burnt offering, and his drink offering.

25 And ⁷on the seventh day ye shall have an holy convocation; ye shall do no servile work.

26 ¶ Also ⁴in the day of the firstfruits, when ye ³bring a new meat offering unto the LORD, after your weeks be out, ye shall have an holy convocation; ye shall do no servile work:

27 But ye shall ³offer ¹¹the burnt offering for a ²sweet savour unto the LORD; ⁴two young bullocks, one ram, seven lambs of the first year;

28 And their meat offering of flour mingled with oil, three ⁸tenth deals unto one bullock, two ⁸tenth deals unto one ram,

29 A several tenth ⁹deal unto one lamb, throughout the seven lambs;

30 And ¹⁰one kid of the goats, to make an atonement for you.

31 Ye shall ⁴offer *them* beside the continual burnt offering, and his meat offering, (⁴they shall be unto you without blemish) and their drink offerings.

CHAPTER 29.

1 *The offering at the feast of trumpets, 7 at the day of afflicting their souls, 13 and on the eight days of the feast of tabernacles.*

AND in the seventh month, on the first day of the month, ye shall have an holy convocation; ye shall do no servile work: ⁴it is a day of blowing the trumpets unto you.

2 And ye shall offer a burnt offering for a ¹sweet savour unto the LORD; one young bullock, one ram, and seven lambs of the first year without blemish:

3 And their meat offering shall be of flour mingled with oil, three ²tenth deals for a bullock, and two tenth deals for a ram,

4 And one tenth deal for one lamb, throughout the seven lambs:

5 And ¹one kid of the goats for a sin offering, to make an atonement for you:

6 Beside ⁶the burnt offering of the month; and his meat offering, and ⁶the daily burnt offering; and his meat offering, and their drink offerings, ⁴according unto their manner, for a ¹sweet savour, a sacrifice made by fire unto the LORD.

7 ¶ And ⁴ye shall have on the tenth day of this seventh month an holy convocation; and ye shall ⁴afflict your souls: ye shall not do any work therein:

8 But ye shall offer a burnt offering unto the LORD for a ¹sweet savour; one young bullock, one ram, and seven lambs of the first year; ⁴they shall be unto you without blemish:

9 And their meat offering shall be of flour mingled with oil, three tenth deals to a bullock, and two tenth deals to one ram,

10 A several tenth deal for one lamb, throughout the seven lambs:

11 One kid of the goats for a sin offering; beside ⁴the sin offering of atonement, and the continual burnt offering, and the meat offering of it, and their drink offerings.

12 ¶ And ⁴on the fifteenth day of the seventh month ye shall have an holy convocation; ye shall do no servile work, and ye shall keep a feast unto the LORD seven days:

13 And ⁴ye shall offer a burnt offering, a sacrifice made by fire, of a ¹sweet savour unto the LORD; thirteen young bullocks, two rams, and fourteen lambs of the first year; they shall be without blemish:

14 And their meat offering shall be of flour mingled with oil, three tenth deals unto every bullock of the thirteen bullocks, two tenth deals to each ram of the two rams,

15 And a several tenth deal to each lamb of the fourteen lambs:

16 And one kid of the goats for a sin offering; beside the continual burnt offering, his meat offering, and his drink offering.

17 ¶ And on the second day ye shall offer twelve young bullocks, two rams, fourteen lambs of the first year without spot:

18 And their meat offering and their drink offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, shall be according to their number, ⁴after the manner:

19 And one kid of the goats for a sin offering; beside the continual

Before
CHRIST
1452.

b ch. 28. 11.

c ch. 28. 3.

d ch. 15. 11, 12.

e Lev. 16. 29.

f Ps. 35. 13. Is. 58. 5.

g ch. 28. 19.

h Lev. 16. 3, 5.

i Lev. 23. 34 Deut. 16. 13. Ezek. 45. 25.

k Ezra 3. 4.

l ver. 3, 4, 9, 10. ch. 15. 12. & 28. 7, 14.

r Ex. 12. 16. & 23. 15.

s Ex. 23. 16. & 34. 22. Lev. 23. 10, 15. Deut. 16. 10. Acts 2. 1.

t See Lev. 23. 18, 19.

u ver. 19.

a Lev. 23. 24.

VAR. REND.—¹²V. 24. food.—CHAP. 29. ¹Vs. 2, 6, 8, 13, 36. savour of satisfaction.—²V. 3. tenths of an ephah: similarly throughout.

VAR. REND.—³V. 5. shaggy buck: so throughout.

Before
CHRIST
1452.

burnt offering, and the meat offering thereof, and their drink offerings.

20 ¶ And on the third day eleven bullocks, two rams, fourteen lambs of the first year without blemish :

21 And their meat offering and their drink offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, *shall be according to their number, after the manner :*

22 And one goat for a sin offering ; beside the continual burnt offering, and his meat offering, and his drink offering.

23 ¶ And on the fourth day ten bullocks, two rams, and fourteen lambs of the first year without blemish :

24 Their meat offering and their drink offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, *shall be according to their number, after the manner :*

25 And one kid of the goats for a sin offering ; beside the continual burnt offering, his meat offering, and his drink offering.

26 ¶ And on the fifth day nine bullocks, two rams, and fourteen lambs of the first year without spot :

27 And their meat offering and their drink offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, *shall be according to their number, after the manner :*

28 And one goat for a sin offering ; beside the continual burnt offering, and his meat offering, and his drink offering.

29 ¶ And on the sixth day eight bullocks, two rams, and fourteen lambs of the first year without blemish :

30 And their meat offering and their drink offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, *shall be according to their number, after the manner :*

31 And one goat for a sin offering ; beside the continual burnt offering, his meat offering, and his drink offering.

32 ¶ And on the seventh day seven bullocks, two rams, and fourteen lambs of the first year without blemish :

33 And their meat offering and their drink offerings for the bullocks, for the rams, and for the lambs, *shall be according to their number, after the manner :*

34 And one goat for a sin offering ; beside the continual burnt offering, his meat offering, and his drink offering.

35 ¶ On the eighth day ye shall have a solemn assembly : ye shall do no servile work therein :

36 But ye shall offer a burnt offering, a sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the LORD : one bullock, one ram, seven lambs of the first year without blemish :

37 Their meat offering and their drink offerings for the bullock, for the ram, and for the lambs, *shall be according to their number, after the manner :*

38 And one goat for a sin offering ; beside the continual burnt offering, and his meat offering, and his drink offering.

39 These things ye shall do unto the LORD in your set feasts, beside your vows, and your freewill offerings, for your burnt offerings, and for your meat offerings, and for your drink offerings, and for your peace offerings.

40 And Moses told the children of Israel according to all that the LORD commanded Moses.

CHAPTER 30.

¹ Vows are not to be broken. ³ The exception of a maid's vow. ⁶ Of a wife's. ⁹ Of a widow's, or her that is divorced.

AND Moses spake unto the heads of the tribes concerning the children of Israel, saying, This is the thing which the LORD hath commanded.

² If a man vow a vow unto the LORD, or swear an oath to bind his soul with a bond ; he shall not break his word, he shall do according to all that proceedeth out of his mouth.

³ If a woman also vow a vow unto the LORD, and bind herself by a bond, being in her father's house in her youth ;

⁴ And her father hear her vow, and her bond wherewith she hath bound her soul, and her father shall hold his peace at her : then all her vows shall stand, and every bond wherewith she hath bound her soul shall stand.

⁵ But if her father disallow her in the day that he heareth ; not any of her vows, or of her bonds wherewith she hath bound her soul, shall stand : and the LORD shall forgive her, because her father disallowed her.

⁶ And if she had at all an husband, when she vowed, or uttered ought out of her lips, wherewith she bound her soul ;

⁷ And her husband heard it, and

VAR. REND.—⁴ V. 39. appointed seasons (see on Lev. 23. 2). —CHAP. 30. ¹¹ 2. Viz. to restrict himself from anything. —² V. 6. be (married) to a husband, while her vows are upon her, or the rash utterance of her lips, Kn. Ke. Di. R. —³ Vs. 7, 8, 11. hear.

Before
CHRIST
1452.

¶ Cr. offer.
o Lev. 23. 2.
1 Chr 23. 31.
2 Chr 31. 3.
Ezra 3. 5.
Neh. 10. 33.
Is. 1. 14.
p Lev. 7. 11, 16.
& 22. 21, 23.

a ch. 1. 4, 16.
& 7. 2.

b Lev. 27. 2.
Deut. 23. 21.
Judg. 11. 30, 32.
Eccles. 5. 4.
c Matt. 14. 9.
Acts 23. 14.
+ Heb.
propane
Ps. 55. 20.
d Job 22. 27.
Ps. 22. 25.
& 50. 14.
& 66. 13, 14.
& 116. 14, 18.
Nah. 1. 15.

+ Heb her
vows were
upon her.
Ps. 56. 12.

m ver. 13.

n Lev. 23. 36.

<div>Before CHRIST 1452.</div> <div>Gen. 3. 16.</div>	<p>⁴held his peace at her in the day that he ⁵heard <i>it</i>: then her vows shall stand, and her bonds wherewith she bound her soul shall stand.</p> <p>8 But if her husband ⁶disallowed her on the day that he ³heard <i>it</i>; then he shall make her vow which ⁷she vowed, and that which she uttered with her lips, wherewith she bound her soul, of none effect: and the LORD shall forgive her.</p> <p>9 But every vow of a widow, and of her that is divorced, wherewith they have bound their souls, shall stand against her.</p> <p>10 And if ⁸she vowed in her husband's house, or bound her soul by a bond with an oath;</p> <p>11 And her husband ³heard <i>it</i>, and ⁴held his peace at her, and ⁶disallowed her not: then all her vows shall stand, and every bond wherewith she bound her soul shall stand.</p> <p>12 But if her husband hath utterly made them void on the day he heard <i>them</i>; then whatsoever proceeded out of her lips concerning her vows, or concerning the bond of her soul, shall not stand: her husband hath made them void; and the LORD shall forgive her.</p> <p>13 Every vow, and every binding oath to afflict the soul, her husband may establish it, or her husband may make it void.</p> <p>14 But if her husband altogether hold his peace at her from day to day; then he establisheth all her vows, or all her bonds, which <i>are</i> upon her: he confirmeth them, because he held his peace at her in the day that he heard <i>them</i>.</p> <p>15 But if he shall any ways make them void after that he hath heard <i>them</i>; then he shall bear her iniquity.</p> <p>16 These <i>are</i> the statutes, which the LORD commanded Moses, between a man and his wife, between the father and his daughter, <i>being yet in her youth in her father's house</i>.</p>	<div>Before CHRIST 1452.</div> <div>Heb. A thousand of a tribe, a thousand of a tribe.</div> <div>ch. 10. 9.</div> <div>d Deut. 20. 13. Judg. 21. 11. 1 Sam. 27. 9. 1 Kings 11. 15. 16. e See Judg. 6. 1. 2. 33. f Josh. 13. 21. g Josh. 13. 22.</div> <div>h Deut. 20. 14.</div>
	<p>3 And Moses spake unto the people, saying, Arm some of yourselves unto ¹the war, and let them go against the Midianites, and avenge the LORD of Midian.</p> <p>4 † Of every tribe a thousand, throughout all the tribes of Israel, shall ye send to ¹the war.</p> <p>5 So there were delivered out of the thousands of Israel, a thousand of every tribe, twelve thousand armed for ¹war.</p> <p>6 And Moses sent them to ¹the war, a thousand of every tribe, them and Phinehas the son of Eleazar the priest, to ¹the war, with the holy instruments, ²and ⁶the trumpets to blow ²in his hand.</p> <p>7 And they warred against the Midianites, as the LORD commanded Moses; and ⁴they slew all the ⁶males.</p> <p>8 And they slew the kings of Midian, beside the rest of them that were slain; <i>namely</i>, ⁷Evi, and Rekem, and Zur, and Hur, and Reba, five kings of Midian: ⁹Balaam also the son of Beor they slew with the sword.</p> <p>9 And the children of Israel took <i>all</i> the women of Midian captives, and their little ones, and took the spoil of all their cattle, and all their flocks, and all their goods.</p> <p>10 And they burnt all their cities ³wherein they dwelt, and all their ⁴goodly castles, with fire.</p> <p>11 And ⁴they took all the spoil, and all the prey, <i>both</i> of men and of beasts.</p> <p>12 And they brought the captives, and the prey, and the spoil, unto Moses, and Eleazar the priest, and unto the congregation of the children of Israel, unto the camp at the plains of Moab, which <i>are</i> by Jordan near Jericho.</p> <p>13 ¶ And Moses, and Eleazar the priest, and all the ⁵princes of the congregation, went forth to meet them without the camp.</p> <p>14 And Moses was wroth with the officers of the host, <i>with</i> the captains over thousands, and captains over hundreds, which came from the † battle.</p> <p>15 And Moses said unto them, Have ye saved ¹all the women alive?</p> <p>16 Behold, ²these caused the children of Israel, through the ¹counsel of Balaam, to commit ⁶trespass against the LORD in the matter of Peor, and ³there was a plague among the congregation of the LORD.</p>	<div>Heb. host of war.</div> <div>i See Deut. 20. 14. 1 Sam. 13. 3. k ch. 25. 2. l ch. 24. 14. m 2 Pet. 2. 15. Rev. 2. 14. n ch. 25. 9.</div>
<div>ch. 25. 17.</div> <div>ch. 27. 13.</div>	<p>CHAPTER 31.</p> <p>1 The Midianites are spoiled, and Balaam slain. 13 Moses is wroth with the officers, for saving the women alive. 19 How the soldiers, with their captives and spoil, are to be purified. 25 The proportion whereby the prey is to be divided. 45 The voluntary oblation unto the treasury of the Lord.</p> <p>AND the LORD spake unto Moses, saying,</p> <p>2 ^aAvenge the children of Israel of the Midianites: afterward shalt thou ^bbe gathered unto thy people.</p>	

VAR. REND.—¹Vs. 7, 11. hold.—³V. 7. heareth.—⁶Vs. 8, 11. disallow.—⁷V. 8. is upon her, and the rash utterance of her lips.—⁸V. 10. (a woman) hath vowed.

VAR. REND.—CHAP. 31. ¹Vs. 3—6, 21, 27, 28. the host.—²V. 6. even the alarm-clarions (ch. 10. 4).—³V. 10. in the districts wherein.—⁴encampments.—⁵V. 13. chiefs.—⁶V. 16. unfaithfulness.

Before
CHRIST
1452.

n Judg. 21. 11.
† Heb.
a male.

o ch. 5. 2.

p ch. 19. 11.
&c.

† Heb.
instrument,
or, vessel of
skins.

q ch. 9. 19, 17.

r Lev. 11. 25.

† Heb. of the
captivity.

s Josh 22. 8.
1 Sam 30. 27.

t Sep
ver. 30, 47.
& ch. 18. 26.

u See
ver 42—47.

l. Or, goats.

17 Now therefore *kill every male among the little ones, and kill every woman that hath known man by lying with †him.

18 But all the women children, that have not known a man by lying with him, keep alive for yourselves.

19 And °do ye 7 abide without the camp seven days: whosoever hath killed any person, and °whosoever hath touched any slain, 8purify both yourselves and your captives on the third day, and on the seventh day.

20 And 9purify all your raiment, and all †that is made of skins, and all work of goats' hair, and all things made of wood.

21 ¶ And Eleazar the priest said unto the men of 1war which went to the battle, This is the ordinance of the law which the LORD commanded Moses;

22 Only the gold, and the silver, the 9brass, the iron, the tin, and the lead,

23 Every thing that may abide the fire, ye shall make it go through the fire, and it shall be clean: nevertheless it shall be 10purified 9with the water of 11separation: and all that abideth not the fire ye shall make go through the water.

24 9And ye shall wash your clothes on the seventh day, and ye shall be clean, and afterward ye shall come into the camp.

25 ¶ And the LORD spake unto Moses, saying,

26 Take the sum of the prey †that was taken, both of man and of beast, thou, and Eleazar the priest, and the 12chief fathers of the congregation:

27 And °divide the prey into two parts; between them that took the war upon them, who went out to 1battle, and between all the congregation:

28 And 13levy a tribute unto the LORD of the men of war which went out to 1battle: †one soul of five hundred, both of the persons, and of the beeves, and of the asses, and of the sheep:

29 Take it of their half, and give it unto Eleazar the priest, for an heave offering of the LORD.

30 And of the children of Israel's half, thou shalt take °one portion of fifty, of the persons, of the beeves, of the asses, and of the ¶flocks, of all manner of beasts, and give them unto

the Levites, 2which keep the charge of the 14tabernacle of the LORD.

31 And Moses and Eleazar the priest did as the LORD commanded Moses.

32 And 15the booty, being the rest of the prey which the 16men of war had caught, was six hundred thousand and seventy thousand and five thousand sheep,

33 And threescore and twelve thousand beeves,

34 And threescore and one thousand asses,

35 And thirty and two thousand persons in all, of women that had not known man by lying with him.

36 And the half, which was the portion of them that went out 17to war, was in number three hundred thousand and seven and thirty thousand and five hundred sheep:

37 And the LORD's tribute of the sheep was six hundred and threescore and fifteen.

38 And the beeves were thirty and six thousand; of which the LORD's tribute was threescore and twelve.

39 And the asses were thirty thousand and five hundred; of which the LORD's tribute was threescore and one.

40 And the persons were sixteen thousand; of which the LORD's tribute was thirty and two persons.

41 And Moses gave the tribute, which was the LORD's heave offering, unto Eleazar the priest, 9as the LORD commanded Moses.

42 And of the children of Israel's half, which Moses divided from the men that 18warred,

43 (Now the half that pertained unto the congregation was three hundred thousand and thirty thousand and seven thousand and five hundred sheep,

44 And thirty and six thousand beeves,

45 And thirty thousand asses and five hundred,

46 And sixteen thousand persons;)

47 Even 2of the children of Israel's half, Moses took one portion of fifty, both of man and of beast, and gave them unto the Levites, which kept the charge of the 14tabernacle of the LORD; as the LORD commanded Moses.

48 ¶ And the officers which were over thousands of the host, the captains of thousands, and captains of hundreds, came near unto Moses:

49 And they said unto Moses, Thy

Before
CHRIST
1452.

2 ch. 3. 7, 8.
25, 31, 36.
& 18, 3, 4.

y See ch. 18.
8, 19.

z ver. 30.

VAR. REND.—7 V. 19. pitch your tents.—8 Vs. 19, 20. purge from sin.—9 V. 22. Rather, copper.—10 V. 23. purged from sin.—11 impurity (ch. 19. 9).—12 V. 26. heads of the fathers' (houses).—13 V. 28. Lit. heave or lift off (see Ex. 25. 2).

VAR. REND.—14 Vs. 30, 47. dwelling-place.—15 V. 32. Or, the prey; in addition to the spoil, Ge. Kn.—16 people of the host.—17 V. 36. in the host.—18 V. 42. belonged to the host.

Before CHRIST 1452.		Before CHRIST 1452.
+ Heb. hand.	servants have taken the sum of the men of war which <i>are</i> under our † charge, and there lacketh not one man of us.	<i>f</i> ch. 13. 3. 26. <i>g</i> Deut. 1. 22.
+ Heb. found.	50 We have therefore brought an oblation for the LORD, what every man hath † gotten, of jewels of gold, chains, and bracelets, rings, earrings, and ¹⁹ tablets, ^a to make an atonement for our souls before the LORD.	<i>h</i> ch. 13. 24, 31. <i>i</i> Deut. 1. 24, 25.
<i>a</i> Ex. 30. 12, 16.	51 And Moses and Eleazar the priest took the gold of them; <i>even</i> all wrought jewels.	
+ Heb. heave offering.	52 And all the gold of the † offering that they ²⁰ offered up to the LORD, of the captains of thousands, and of the captains of hundreds, was sixteen thousand seven hundred and fifty shekels.	<i>i</i> ch. 14. 11, 21. <i>i</i> Deut. 1. 34.
<i>b</i> Deut. 20. 14.	53 (<i>For</i> ^b the men of war had taken spoil; every man for himself.)	<i>k</i> ch. 14. 28, 29. <i>Deut.</i> 1. 35.
<i>c</i> Ex. 30. 16.	54 And Moses and Eleazar the priest took the gold of the captains of thousands and of hundreds, and brought it into the ²¹ tabernacle of the congregation, ^a for a memorial for the children of Israel before the LORD.	<i>j</i> ch. 14. 24, 30. <i>+ Heb. fulfilled after me</i> <i>m</i> ch. 14. 24. <i>Deut.</i> 1. 36. <i>Josh.</i> 14. 8, 9.

CHAPTER 32.

1 *The Reubenites and Gadites sue for their inheritance on that side Jordan.* 6 *Moses reproveth them.* 16 *They offer him conditions to his content.* 33 *Moses assigneth them the land.* 39 *They conquer it.*

NOW the children of Reuben and the children of Gad had a very great multitude of cattle: and when they saw the land of ^a Jazer, and the land of Gilead, that, behold, the place *was* a place for cattle;

2 The children of Gad and the children of Reuben came and spake unto Moses, and to Eleazar the priest, and unto the ¹ princes of the congregation, saying,

3 Ataroth, and Dibon, and Jazer, and ^b Nimrah, and Heshbon, and Elealeh, and ^c Shebam, and Nebo, and ^d Beon,

4 *Even* the country ^e which the LORD smote before the congregation of Israel, *is* a land for cattle, and thy servants have cattle:

5 Wherefore, said they, if we have found grace in thy sight, let this land be given unto thy servants for a possession, *and* bring us not over Jordan.

6 ¶ And Moses said unto the children of Gad and to the children of Reuben, Shall your brethren go to war, and shall ye sit here?

7 And wherefore † discourage ye the

heart of the children of Israel from going over into the land which the LORD hath given them?

8 Thus did your fathers, ^f when I sent them from Kadesh-barnea ^g to see the land.

9 For ^h when they went up unto the valley of Eshcol, and saw the land, they discouraged the heart of the children of Israel, that they should not go into the land which the LORD had given them.

10 ⁱ And the LORD's anger was kindled the same time, and he sware, saying,

11 Surely none of the men that came up out of Egypt, ^k from twenty years old and upward, shall see the land which I sware unto Abraham, unto Isaac, and unto Jacob; because ^l they have not † wholly followed me:

12 Save Caleb the son of Jephunneh the Kenezite, and Joshua the son of Nun: ^m for they have wholly followed the LORD.

13 And the LORD's anger was kindled against Israel, and he made them ⁿ wander in the wilderness forty years, until ^o all the generation, that had done evil in the sight of the LORD, was consumed.

14 And, behold, ye are risen up in your fathers' stead, an increase of sinful men, to augment yet the ^p fierce anger of the LORD toward Israel.

15 For if ye ^q turn away from after him, he will yet again leave them in the wilderness; and ye shall destroy all this people.

16 ¶ And they came near unto him, and said, We will build sheepfolds here for our cattle, and cities for our little ones:

17 But ^r we ourselves will go ready armed before the children of Israel, until we have brought them unto their place: and our little ones shall dwell in the fenced cities because of the inhabitants of the land.

18 ^s We will not return unto our houses, until the children of Israel have inherited every man his inheritance.

19 For we will not inherit with them on yonder side Jordan, or forward; ^t because our inheritance is fallen to us on this side Jordan eastward.

20 ¶ And ^u Moses said unto them, If ye will do this thing, if ye will go armed before the LORD to war,

21 And will go all of you armed over Jordan before the LORD, until he hath driven out his enemies from before him,

22 And ^v the land be subdued before the LORD: then afterward ^w ye shall

t ver. 33.
Josh. 12. 1, & 13. 8.
u Deut. 3. 18.
Josh. 1. 14, & 4. 12, 13.

x Deut. 3. 20.
Josh. 11. 23, & 18. 1.
y Josh. 22. 4.

VAR. REND.—¹⁹ V. 50. necklaces.—²⁰ V. 52. heaved or lifted off.—²¹ V. 54. tent of meeting.—CHAPTER. 32.
¹ V. 2. chiefs.

Before
CHRIST
1452.

^z Deut. 3. 12,
15, 16, 18.

& 13. 8. 32
& 22. 4, 9.

^a Gen. 4. 7.
& 11. 16.

^b ver. 16, 34,
&c.

^c Josh. 1. 14.

^d Josh. 4. 12.

^e Josh. 1. 13.

^f Deut. 3. 12
— 17.

& 29. 8.
Josh. 12. 6.
& 13. 8.

& 22. 4.
^g ch. 21. 24,
33, 35.

^h ch. 33. 45,
46.

ⁱ Deut. 2. 36.

^j ver. 1, 3,
Jaser,
ver. 3,
Nimrah.

return, and be guiltless before the LORD, and before Israel; and ^zthis land shall be your possession before the LORD.

23 But if ye will not do so, behold, ye have sinned against the LORD: and be sure ^a your sin will find you out.

24 ^b Build you cities for your little ones, and folds for your sheep; and do that which hath proceeded out of your mouth.

25 And the children of Gad and the children of Reuben spake unto Moses, saying, Thy servants will do as my lord commandeth.

26 ^c Our little ones, our wives, our flocks, and all our cattle, shall be there in the cities of Gilead:

27 ^d But thy servants will pass over, every man armed for ^e war, before the LORD to battle, as my lord saith.

28 So ^e concerning them Moses commanded Eleazar the priest, and Joshua the son of Nun, and the ^f chief fathers of the tribes of the children of Israel:

29 And Moses said unto them, If the children of Gad and the children of Reuben will pass with you over Jordan, every man armed to battle, before the LORD, and the land shall be subdued before you; then ye shall give them the land of Gilead for a possession:

30 But if they will not pass over with you armed, they shall have possessions among you in the land of Canaan.

31 And the children of Gad and the children of Reuben answered, saying, As the LORD hath said unto thy servants, so will we do.

32 We will pass over armed before the LORD into the land of Canaan, ^gthat the possession of our inheritance on this side Jordan *may be* our's.

33 And ^h Moses gave unto them, *even* to the children of Gad, and to the children of Reuben, and unto half the tribe of Manasseh the son of Joseph, ⁱ the kingdom of Sihon king of the Amorites, and the kingdom of Og king of Bashan, the land, ^j with the cities thereof in the coasts, *even* the cities of the country round about.

34 ¶ And the children of Gad built ^k Dibon, and Ataroth, and ^l Aroer,

35 And ^m Atroth, Shophan, and ⁿ Jaazer, and Jogbehah,

36 And ^o Beth-nimrah, and Beth-

haran, ^p fenced cities: and folds for sheep.

37 And the children of Reuben ^q built Heshbon, and Elealeh, and Kirjathaim,

38 And ^r Nebo, and ^s Baal-meon, (^t their names being changed,) and Shibmah: and ^u gave other names unto the cities which they builded.

39 And the children of ^v Machir the son of Manasseh went to Gilead, and took it, and dispossessed the Amorite which *was* in it.

40 And Moses ^w gave Gilead unto Machir the son of Manasseh; and he dwelt therein.

41 And ^x Jair the son of Manasseh went and took the ^y small towns thereof, and called them ^z Havoth-jair.

42 And Nobah went and took Kenath, and the ^a villages thereof, and called it Nobah, after his own name.

CHAPTER 33.

1 Two and forty journeys of the Israelites. 50 The Canaanites are to be destroyed.

THESE are the journeys of the children of Israel, which went forth out of the land of Egypt ¹ with their armies under the hand of Moses and Aaron.

2 And Moses wrote their ² goings out according to their journeys by the commandment of the LORD: and these are their journeys according to their ² goings out.

3 And they ^a departed from Rameses in ^b the first month, on the fifteenth day of the first month; on the morrow after the passover the children of Israel went out ^c with an high hand in the sight of all the Egyptians ³.

4 For the Egyptians buried ³ all their firstborn, ^d which the LORD had smitten among them: ^e upon their gods also the LORD executed judgments.

5 ^f And the children of Israel removed from Rameses, and pitched in Succoth.

6 And they departed from ^g Succoth, and pitched in Etham, which *is* in the edge of the wilderness.

7 And ^h they removed from Etham, and turned ⁱ again unto Pi-hahiroth, which *is* before Baal-zephon: and they pitched before Migdol.

8 And they departed from before Pi-hahiroth, and ^j passed through the midst of the sea into the wilderness, and went three days' journey in the

Before
CHRIST
1452.

^m ver. 24.
ⁿ ch. 21. 27.

^o 18. 46. 1.
^p ch. 22. 41.

^q See ver. 3.
^r Ex. 23. 13.

^s Josh. 23. 7.
^t Heb. they called by names the names of the cities.

^u Gen. 50. 23.

^v Deut. 3. 12,
13, 15.

^w Josh. 13. 31.
& 17. 1.

^x Deut. 3. 14.
Josh. 13. 30.

^y 1 Chr. 2. 21,
22, 23.

^z Judg. 10. 4
1 Kings 4. 13.

^a Ex. 12. 37.
1491.

^b Ex. 12. 2
& 13. 4.

^c Ex. 14. 8.

^d Ex. 12. 29.

^e Ex. 12. 12.
& 18. 11.

^f Is. 19. 1.
Rev. 12. 8.

^g Ex. 12. 37.

^h Ex. 13. 20.

ⁱ Ex. 14. 2, 9.

^j Ex. 14. 22.
& 15. 22, 23.

VAR. REND.—² V. 27. the host.—³ V. 28. heads of the fathers' (houses).—⁴ V. 32. and . . . (shall remain) with us beyond Jordan, &c.—⁵ V. 33. according to the cities thereof with (their several) coasts.—⁶ V. 35. Atroth-Shophan.

VAR. REND.—⁷ V. 41. tent-villages. *Etc.*—⁸ *i.e.* the tent-villages of Jair. *Cf.* Deut. 3. 14; Judg. 10. 4.—⁹ V. 42. *Lit.* daughters. — CHAP. 33. ¹ V. 1. according to their hosts.—² V. 2. places of departure.—³ Vs. 3, 4., while the Egyptians were burying, &c.—⁴ V. 7. back (Ex. 14. 2.)

Before CHRIST 1452.		Before CHRIST 1452.
	wilderness of Etham, and pitched in Marah.	
Ex. 15. 27.	9 And they removed from Marah, and ^a came unto Elim: and in Elim were twelve fountains of water, and threescore and ten palm trees; and they pitched there.	1453. w ch. 20. 1. & 27. 14. x ch. 20. 22. 23. & 21. 4. y ch. 20. 25. Leut. 10. 6. & 32. 50.
	10 And they removed from Elim, and encamped by the Red sea.	
Ex. 16. 1.	11 And they removed from the Red sea, and encamped in the ⁱ wilderness of Sin.	
	12 And they took their journey out of the wilderness of Sin, and encamped in Dophkah.	1452.
	13 And they departed from Dophkah, and encamped in Alush.	
m Ex. 17. 1. & 19. 2.	14 And they removed from Alush, and encamped at ^m Rephidim, where was no water for the people to drink.	z ch. 21. 1. &c.
1490.	15 And they departed from Rephidim, and pitched in the ^m wilderness of Sinai.	a ch. 21. 4.
o ch. 11. 34. That is, The graves of Abel.	16 And they removed from the desert of Sinai, and pitched ^a at Kibroth-hattaavah.	b ch. 21. 10. c ch. 21. 11. (Or, Heaps of Abarim. d ch. 21. 11. e ch. 32. 34. f Jer. 48. 22. Ezek. 6. 14.
p ch. 11. 35.	17 And they departed from Kibroth-hattaavah, and ^p encamped at Hazeroth.	g ch. 21. 20. Deut. 32. 49.
q ch. 12. 16.	18 And they departed from Hazeroth, and pitched in ^a Rithmah.	
	19 And they departed from Rithmah, and pitched at Rimmon-parez.	
	20 And they departed from Rimmon-parez, and pitched in Libnah.	
	21 And they removed from Libnah, and pitched at Rissah.	
	22 And they journeyed from Rissah, and pitched in Kehelathah.	
	23 And they went from Kehelathah, and pitched in mount Shapher.	
	24 And they removed from mount Shapher, and encamped in Haradah.	
	25 And they removed from Haradah, and pitched in Makheloth.	
	26 And they removed from Makheloth, and encamped at Tahath.	
	27 And they departed from Tahath, and pitched at Tarah.	
	28 And they removed from Tarah, and pitched in Mithcah.	
	29 And they went from Mithcah, and pitched in Hashmonah.	
r Deut. 10. 6.	30 And they departed from Hashmonah, and ^r encamped at Moseroth.	
	31 And they departed from Moseroth, and pitched in Bene-jaakan.	
s See Gen. 36. 27. Deut. 10. 6. 1 Chr. 1. 42.	32 And they removed from ^s Bene-jaakan, and ^r encamped at Hor-hagidgad.	
t Deut. 10. 7.	33 And they went from Hor-hagidgad, and pitched in Jotbathah.	
	34 And they removed from Jotbathah, and encamped at Ebronah.	
u Deut. 2. 8. 1 Kings 9. 26. & 22. 48.	35 And they departed from Ebronah, ^u and encamped at Ezion-gaber.	
	36 And they removed from Ezion-gaber, and pitched in the ^w wilderness of Zin, which is Kadesh.	
	37 And they removed from ^w Kadesh, and pitched in mount Hor, in the edge of the land of Edom.	
	38 And ^v Aaron the priest went up into mount Hor at the commandment of the LORD, and died there, in the fortieth year after the children of Israel were come out of the land of Egypt, in the first day of the fifth month.	
	39 And Aaron was an hundred and twenty and three years old when he died in mount Hor.	
	40 And ^z king Arad the Canaanite, which dwelt in the ^c south in the land of Canaan, heard of the coming of the children of Israel.	
	41 And they departed from mount ^a Hor, and pitched in Zalmonah.	
	42 And they departed from Zalmonah, and pitched in Punon.	
	43 And they departed from Punon, and ^b pitched in Oboth.	
	44 And ^c they departed from Oboth, and pitched in ^d Ije-abarim, in the border of Moab.	
	45 And they departed from Iim, and pitched ^e in Dibon-gad.	
	46 And they removed from Dibon-gad, and encamped in Almon-diblathaim.	
	47 And they removed from Almon-diblathaim, ^f and pitched in the mountains of Abarim, before Nebo.	
	48 And they departed from the mountains of Abarim, and ^a pitched in the plains of Moab by Jordan near Jericho.	
	49 And they pitched by Jordan, from Beth-jesimoth even unto ^g Abel-shittim in the plains of Moab.	
	50 ¶ And the LORD spake unto Moses in the plains of Moab by Jordan near Jericho, saying,	
	51 Speak unto the children of Israel, and say unto them, ^h When ye are passed over Jordan into the land of Canaan;	
	52 ⁱ Then ye shall drive out all the inhabitants of the land from before you, and destroy all their ^j pictures, and destroy all their molten images, and quite pluck down all their high places:	
	53 And ye shall dispossess the inhabitants of the land, and dwell therein: for I have given you the land to possess it.	
	54 And ^m ye shall divide the land	
	VAR. REND.— ⁵ V. 40. the king of.— ⁶ south-country.— ⁷ V. 44. i.e. the ruins of Abarim.— ⁸ V. 52. figured stones (Lev. 26. 1).	

Before
CHRIST
1452.

+ Heb. multi-
ply his in-
heritance.
+ Heb.
diminish his
inheritance.

a Josh. 23. 13.
Judg. 2. 3.
Ps. 106. 34,
36.
See Ex. 23.
33.
Ezek. 28. 24.

a Gen. 17. 8.
Deut. 1. 7.
Ps. 78. 55.
& 105. 11.
Ezek. 47. 14.

b Josh. 15. 1.
See Ezek.
47. 13, &c.

c Gen. 14. 3.
Josh. 15. 2.

d Josh. 15. 3.

e ch. 13. 26.
& 32. 8.
f See Josh.
15. 3, 4.

g Gen. 15. 18.
Josh. 15. 4,
47.
1 Kings 8.
65.
Is. 27. 12.

h ch. 33. 37.

i ch. 13. 21.
2 Kings 14.
25.
j Ezek. 47.
15.

k Ezek. 47. 17.

by lot for an inheritance ⁹ among your families: and to the ¹⁰ more ye shall [†] give the more inheritance, and to the ¹¹ fewer ye shall [†] give the less inheritance: every man's inheritance shall be in the place where his lot falleth; according to the tribes of your fathers ye shall inherit.

⁵⁵ But if ye will not drive out the inhabitants of the land from before you; then it shall come to pass, that those which ye let remain of them shall be ^a pricks in your eyes, and thorns in your sides, and shall vex you in the land wherein ye dwell.

⁵⁶ Moreover it shall come to pass, that I shall do unto you, as I thought to do unto them.

CHAPTER 34.

¹ The borders of the land. ¹⁶ The names of the men which shall divide the land.

AND the LORD spake unto Moses, saying,

² Command the children of Israel, and say unto them, When ye come into ^a the land of Canaan; (this is the land that shall fall unto you for an inheritance, even the land of Canaan ¹ with the coasts thereof:)

³ Then ^b your south quarter shall be from the wilderness of Zin along by the coast of Edom, and your south border shall ² be the outmost coast of ^c the salt sea eastward:

⁴ And your border shall turn from the south ^d to the ascent of Akrabbim, and pass on to Zin: and the ³ goings forth thereof shall be ^e from the south ^e to Kadesh-barnea, and shall go on to ^f Hazar-addar, and pass on to Azmon:

⁵ And the border shall fetch a compass from Azmon ^g unto the ⁵ river of Egypt, and the ³ goings out of it shall be at the sea.

⁶ And as for the western border, ye shall even have the great sea for a border: this shall be your west border.

⁷ And this shall be your north border: from the great sea ye shall ⁶ point out for you ^h mount Hor:

⁸ From mount Hor ye shall ⁶ point out your border ⁱ unto the entrance of Hamath; and the ³ goings forth of the border shall be to ^j Zedad:

⁹ ¶ And the border shall go on to Ziphron, and the ³ goings out of it shall be at ^k Hazar-enan: this shall be your north border.

¹⁰ And ye shall ⁶ point out your east border from Hazar-enan to Shepham:

¹¹ And the ⁷ coast shall go down from Shepham ^m to Riblah, on the east side of Ain; and the border shall descend, and shall ⁸ reach unto the [†] side of the sea ⁿ of Chinnereth eastward:

¹² And the border shall go down to Jordan, and the ³ goings out of it shall be at ^o the salt sea: this shall be your land ¹ with the coasts thereof round about.

¹³ And Moses commanded the children of Israel, saying, ^p This is the land which ye shall inherit by lot, which the LORD commanded to give unto the nine tribes, and to the half tribe:

¹⁴ ¶ For the tribe of the children of Reuben according to ⁹ the house of their fathers, and the tribe of the children of Gad according to ⁹ the house of their fathers, have received their inheritance; and half the tribe of Manasseh have received their inheritance:

¹⁵ The two tribes and the half tribe have received their inheritance ¹⁰ on this side Jordan near Jericho eastward, toward the sunrising.

¹⁶ And the LORD spake unto Moses, saying,

¹⁷ These are the names of the men which shall divide the land unto you: ^r Eleazar the priest, and Joshua the son of Nun.

¹⁸ And ye shall take one ¹¹ prince of every tribe, to divide the land by inheritance.

¹⁹ And the names of the men are these: Of the tribe of Judah, Caleb the son of Jephunneh.

²⁰ And of the tribe of the children of Simeon, Shemuel the son of Amihud.

²¹ Of the tribe of Benjamin, Elidad the son of Chislon.

²² And the prince of the tribe of the children of Dan, Bukki the son of Jogli.

²³ The prince of the children of Joseph, for the tribe of the children of Manasseh, Hanniel the son of Ephod.

²⁴ And the prince of the tribe of the children of Ephraim, Kemuel the son of Shipthan.

²⁵ And the prince of the tribe of the children of Zebulun, Elizaphan the son of Parnach.

Before
CHRIST
1452.

m 2 Kings 23.
33.
Jer. 39. 5, 6.

+ Heb.
shoulder.
n Deut. 3. 17.
Josh. 11. 2.
& 19. 55.
Matt. 11. 34.
Luke 5. 1.
o ver. 3.

p ver. 1.
Josh. 14. 1,
2.

q ch. 32. 33.
Josh. 14. 2,
3.

r Josh. 14. 1.
& 19. 51.

s ch. 1. 4, 16.

VAR. REND.—⁹ V. 54. according to. —¹⁰ greater. —¹¹ smaller. —CHAP. 34. ¹ Vs. 2, 12. according to. —² V. 3. (start) from the eastward end of the Salt Sea.—³ Vs. 4, 5, 8, 9, 12. extremity.—⁴ V. 4, to the south of.—⁵ V. 5. torrent (the Wady-el-Arish: 1 Kings 8. 65; Isa. 27. 12).—⁶ Vs. 7, 8, 10. mark out.

VAR. REND.—⁷ V. 11. border.—⁸ strike upon the east shoulder of the sea of Chinnereth.—⁹ V. 14. their fathers' houses.—¹⁰ V. 15. beyond.—¹¹ V. 18. chief: so throughout.

Before CHRIST 1452.	26 And the prince of the tribe of the children of Issachar, Paltiel the son of Azzan.	9 ¶ And the LORD spake unto Moses, saying,	Before CHRIST 1451.
	27 And the prince of the tribe of the children of Asher, Abihud the son of Shelomi.	10 Speak unto the children of Israel, and say unto them, ¶ When ye be come over Jordan into the land of Canaan;	<i>f</i> Deut. 19. 2. Josh. 20. 2
	28 And the prince of the tribe of the children of Naphtali, Pedahel the son of Ammihud.	11 Then ⁹ ye shall ⁷ appoint you cities to be cities of refuge for you; that the slayer may flee thither, which killeth any person ⁸ † at unawares.	<i>g</i> Ex. 21. 13.
	29 These are they whom the LORD commanded to divide the inheritance unto the children of Israel in the land of Canaan.	12 ⁸ And they shall be unto you cities for refuge from the avenger; that the manslayer die not, until he stand before the congregation in judgment.	+ Heb. by error
	CHAPTER 35.	13 And ⁹ of these ⁹ cities which ye shall give ¹⁰ six cities shall ye have for refuge.	<i>h</i> Deut. 19. 6. Josh. 20. 3, 5, 6.
	1 Eight and forty cities for the Levites with their suburbs, and measure thereof. 6 Six of them are to be cities of refuge. 9 The laws of murder. 21 No satisfaction for murder.	14 ⁸ Ye shall give three cities ¹¹ on this side Jordan, and three cities shall ye give in the land of Canaan, which shall be cities of refuge.	<i>i</i> ver. 6.
1451.	AND the LORD spake unto Moses in the plains of Moab by Jordan near Jericho, saying,	15 These six cities shall be a refuge, both for the children of Israel, and for the stranger, and for the sojourner among them: that every one that killeth any person ⁸ unawares may flee thither.	<i>k</i> Deut. 4. 41. Josh. 20. c.
<i>a</i> Josh. 14. 3, 4 & 21. 2 See Ezek. 45. 1, &c & 45. 5, &c	2 ^a Command the children of Israel, that they give unto the Levites of the inheritance of their possession cities to dwell in; and ye shall give also unto the Levites ¹ suburbs for the cities round about them.	16 ¹² And if he ¹³ smite him with an instrument of iron, so that he die, he <i>is</i> a murderer: the murderer shall surely be put to death.	<i>m</i> Ex. 21. 12, 14 <i>n</i> Lev. 24. 17. Deut. 19. 11, 12.
	3 And the cities shall they have to dwell in; and the ¹ suburbs of them shall be for their cattle, and for their goods, and for all their beasts.	17 And if he ¹³ smite him [†] with throwing a stone, wherewith he may die, and he die, he <i>is</i> a murderer: the murderer shall surely be put to death.	+ Heb. with a stone of the hand.
	4 And the ¹ suburbs of the cities, which ye shall give unto the Levites, shall reach from the wall of the city and outward a thousand cubits round about.	18 Or <i>if</i> he ¹³ smite him with an hand weapon of wood, wherewith he may die, and he die, he <i>is</i> a murderer: the murderer shall surely be put to death.	<i>o</i> ver. 21. 24. <i>p</i> Deut. 19. 6. Josh. 20. 3, 5.
	5 And ye shall measure ² from ² without the city ³ on the east side two thousand cubits, and ³ on the south side two thousand cubits, and ³ on the west side two thousand cubits, and ³ on the north side two thousand cubits; and the city shall be in the midst: this shall be to them the ¹ suburbs of the cities.	19 ^a The revenger of blood himself shall slay the murderer: when he meeteth him, he shall slay him.	<i>q</i> Gen. 4. 8. <i>r</i> Sam. 3. 27. & 20. 10. <i>s</i> Kings 2. 31, 32.
<i>b</i> ver. 12 <i>t</i> Deut. 1. 41. Josh. 20. 2, 7, 8 & 21. 3, 13. 21, 27, 32, 36, 38.	6 And among the cities, which ye shall give unto the Levites there shall be ⁴⁶ six cities for refuge, which ye shall appoint for the manslayer, that he may flee thither: and [†] to them ye shall add forty and two cities.	20 ¹⁴ But ^o if he thrust him of hatred, or ¹⁵ hurl at him ^a by laying of wait, that he die;	<i>u</i> Ex. 21. 14. Deut. 19. 11.
+ Heb. above them ye shall give.	7 So all the cities which ye shall give to the Levites shall be ⁴ forty and eight cities: them shall ye give with their ¹ suburbs.	21 Or in enmity smite him with his hand, that he die: he that smote him shall surely be put to death; for he <i>is</i> a murderer: the revenger of blood shall slay the murderer, when he meeteth him.	
<i>c</i> Josh. 21. 41.	8 And the cities which ye shall give shall be ⁴ of the possession of the children of Israel: ⁶ from ⁵ them that have many ye shall give many; but from ⁶ them that have few ye shall give few: every one shall give of his cities unto the Levites according to his inheritance which [†] he inheriteth.	22 But if he thrust him suddenly ^a without enmity, or ¹⁵ have cast upon him any thing without laying of wait,	<i>q</i> Ex. 21. 13.
<i>d</i> Josh. 21. 3 <i>c</i> ch. 26. 54.		23 Or with any stone, wherewith a man may die, seeing him not, and cast it upon him, that he die, and	
+ Heb. they inherit			

VAR. REND.—**CHAP. 35.** ¹ Vs. 2–5, 7. pasture-grounds.—² V. 5. Omit.—³ For.—⁴ V. 6. Insert, the.—⁵ V. 8. the greater (tribe).—⁶ the smaller.

Before
CHRIST
1451.r ver 12
Josh. 20. 6.

s Josh. 20. 6.

* Ex. 29. 7.
Lev. 4. 3.
& 21. 10.+ Heb. no
blood shall
be to him.
Ex. 22. 2.

u ch. 27. 11.

z Deut. 17. 6.
& 19. 15.
Matt. 18. 16.
2 Cor. 13. 1.
Heb. 10. 28.+ Heb. faulty
to die.y Ps. 106. 38
& 41. 11.+ Heb. there
can be no
expiation
for the land.

z Gen. 8. 6.

a Lev. 18. 25.
Deut. 21. 23.b Ex. 29. 45,
46.

was not his enemy, neither sought his harm:

24 Then ^r the congregation shall judge between the slayer and the revenger of blood according to these judgments:

25 And the congregation shall deliver the slayer out of the hand of the revenger of blood, and the congregation shall restore him to the city of his refuge, whither he was fled: and ^a he shall abide in it unto the death of the high priest, ^c which was anointed with the holy oil.

26 But if the slayer shall at any time come without the border of the city of his refuge, whither he was fled;

27 And the revenger of blood find him without the borders of the city of his refuge, and the revenger of blood kill the slayer; [†] he shall not be guilty of blood:

28 Because he should have remained in the city of his refuge until the death of the high priest: but after the death of the high priest the slayer ¹⁵ shall return into the land of his possession.

29 So these *things* shall be for ^a a statute of ¹⁷ judgment unto you throughout your generations in all your dwellings.

30 Whoso killeth any person, the murderer shall be put to death by the ^z mouth of witnesses: but one witness shall not testify against any person to *cause him* to die.

31 Moreover ye shall take no ¹⁵ satisfaction for the ¹⁹ life of a murderer, which ^{is} [†] guilty of death: but he shall be surely put to death.

32 And ye shall take no ¹⁸ satisfaction for him that is fled to the city of his refuge, that he should come again to dwell in the land, until the death of the priest.

33 So ye shall not pollute the land wherein ye *are*: for blood ^y it defileth the land: and [†] the land cannot ²⁰ be cleansed of the blood that is shed therein, but ^z by the blood of him that shed it.

34 ^a Defile not therefore the land which ye shall inhabit, wherein I dwell: for ^b I the LORD dwell among the children of Israel.

CHAPTER 36.

1 The inconvenience of the inheritance of daughters is remedied by marrying in their own tribes, 7 test the inheritance should be removed from the tribe. 10 The daughters of Zelophehad marry their father's brothers' sons.

VAR. REND.—¹⁶ V. 28. may.—¹⁷ V. 29. right.—
¹⁸ V. 31, 32. ransom.—¹⁹ V. 31. Lit. soul.—²⁰ V. 33.
have atonement made for.

AND the ¹ chief fathers of the ² families of the ^a children of Gilead, the son of Machir, the son of Manasseh, of the families of the sons of Joseph, came near, and spake before Moses, and before the ³ princes, the ¹ chief fathers of the children of Israel:

2 And they said, ^b The LORD commanded my lord to give the land for an inheritance by lot to the children of Israel: and ^c my lord was commanded by the LORD to give the inheritance of Zelophehad our brother unto his daughters.

3 ^d And if they be married to any of the sons of the *other* tribes of the children of Israel, then shall their inheritance be taken from the inheritance of our fathers, and shall be put to the inheritance of the tribe [†] whereunto they are received: so shall it be taken from the lot of our inheritance.

4 And when ^e the jubile of the children of Israel shall be, then shall their inheritance be put unto the inheritance of the tribe whereunto they are received: so shall their inheritance be taken away from the inheritance of the tribe of our fathers.

5 And Moses commanded the children of Israel according to the word of the LORD, saying, The tribe of the sons of Joseph ^e hath said well.

6 This is the thing which the LORD doth command concerning the daughters of Zelophehad, saying, Let them [†] marry to whom they think best; [†] only to the family of the tribe of their father shall they marry.

7 So shall not the inheritance of the children of Israel remove from tribe to tribe: for every one of the children of Israel shall [†] keep himself to the inheritance of the tribe of his fathers.

8 And ^a every daughter, that possesseth an inheritance in any tribe of the children of Israel, shall be wife unto one of the family of the tribe of her father, that the children of Israel may enjoy every man the inheritance of his fathers.

9 Neither shall the inheritance remove from *one* tribe to another tribe; but every one of the tribes of the children of Israel shall keep himself to his own inheritance.

10 Even as the LORD commanded Moses, so did the daughters of Zelophehad:

Before
CHRIST
1451.

a ch. 26. 29.

b ch. 26. 55.
& 33. 51.
Josh. 17. 3.c ch. 27. 1, 7.
Josh. 17. 3.
4.+ Heb. unto
whom they
shall be.

d Lev. 25. 10.

e ch. 27. 7.

+ Heb. be
wives.
f ver. 12.+ Heb. cleave
to the, &c.
g 1 Kings 21.
3.h 1 Chr. 23.
22.

VAR. REND.—CHAP. 36. ¹ V. 1. heads of the fathers' (houses).—² family.—³ chiefs.—⁴ V. 3. Now.

Before
CHRIST
1451.

11 ⁵ For Mahlah, Tirzah, and Hoglah, and Mileah, and Noah, the daughters of Zelophehad, were married unto their father's brothers' sons:
12 ⁶ And they were married †into the families of the sons of Manasseh the son of Joseph ⁶, and their inheritance remained in the tribe of the family of their father.

Before
CHRIST
1451.

† Heb. to some that were of the families.

13 These are the commandments and the judgments, which the LORD commanded by the hand of Moses unto the children of Israel ⁶ in the plains of Moab by Jordan near Jericho.

† ch. 26. 3.
& 38. 50.

THE FIFTH BOOK OF MOSES, CALLED

DEUTERONOMY.

Before
CHRIST
1451.

CHAPTER 1.
1 Moses' speech in the end of the fortieth year, briefly rehearsing the story 6 of God's promise, 13 of giving them officers, 19 of sending the spies to search the land, 34 of God's anger for their incredulity, 41 and disobedience.

Before
CHRIST
1451.

† Heb. given.

THESE be the words which Moses spake unto all Israel ^{2a} on this side Jordan in the wilderness, in ³ the plain over against ⁴ || the Red sea, between Paran, and Tophel, and ⁵ Laban, and Hazeroth, and ⁶ Dizahab.

2 (There are eleven days' journey from Horeb by the way of mount Seir ⁶ unto Kadesh-barnea.)

3 And it came to pass ^c in the fortieth year, in the eleventh month, on the first day of the month, that Moses spake unto the children of Israel, according unto all that the LORD had given him in commandment unto them;

4 ^d After he had slain Sihon the king of the Amorites, which dwelt in Heshbon, and Og the king of Bashan, which dwelt at Astaroth ^e in Edrei:

5 ² On this side Jordan, in the land of Moab, began Moses to ⁶ declare this law, saying,

6 The LORD our God spake unto us ^f in Horeb, saying, Ye have dwelt long ^g enough in this mount:

7 Turn you, and take your journey, and go to the ⁷ mount of the Amorites, and unto [†] all the places high thereunto, in ³ the plain, in the ⁷ hills, and in the ⁶ vale, and in the ⁹ south, and by the sea side, to the land of the Canaanites, and unto Lebanon, unto the great river, the river Euphrates.

8 Behold, I have [†] set the land before you: go in and possess the land which the LORD sware unto your fathers, [†] Abraham, Isaac, and Jacob, to give unto them and to their seed after them.

9 ¶ And [†] I spake unto you at that time, saying, I am not able to bear you myself alone:

10 The LORD your God hath multiplied you, and, behold, [†] ye are this day as the stars of heaven for multitude.

11 (The LORD God of your fathers make you a thousand times so many more as ye are, and bless you, [†] as he hath promised you!)

12 [†] How can I myself alone bear your cumbrance, and your burden, and your strife?

13 [†] Take you wise men, and understanding, and known among your tribes, and I will make them ¹⁰ rulers over you.

14 And ye answered me, and said, The thing which thou hast spoken is good for us to do.

15 So I took the chief of your tribes, wise men, and known, [†] and made them heads over you, captains over thousands, and captains over fifties, and captains over tens, and officers among your tribes.

16 And I charged your judges at that time, saying, Hear the causes between your brethren, and [†] judge righteously between every man and his [†] brother, and the stranger that is with him.

17 [†] Ye shall not [†] respect persons in judgment; but ye shall hear the small as well as the great; ye shall not be afraid of the face of man; for [†] the judgment is God's: and the cause that is too hard for you, bring it unto me, and I will hear it.

18 And I commanded you at that time all the things which ye should do.

Before
CHRIST
1451.

VAR. REND.—⁵ V. 11. And.—⁶ V. 12. Into the families of, &c., were they married. — CHAP. I. 1 V. 1. Or, Such (referring to the preceding books), Kn. Gr.—² Vs. 1. 5. beyond.—³ Vs. 1. 7. the Arabah (the name given to the chalky depression in the midst of which the Jordan ran).—⁴ V. 1. Suph, Ge. Ew. Kn. Di.—⁵ Insert, in, Kn. Di.—⁶ V. 5. expound.—⁷ Vs. 7, 19, 20, 24. hill-country.—⁸ V. 7. lowlands (Heb. Shephelah, i.e. the maritime plain inhabited by the Philistines).—⁹ south-country (Gen. 12. 9).

VAR. READ.—CHAP. I. V. 1. β Di-waheb, Ew. doubtfully (see Num. 21. 14).

Before
CHRIST
1451.1890.
x Num. 10
12.
ch. 8. 15.
Jer. 2. 6.
y Num. 13.
26.

19 ¶ And when we departed from Horeb, ^xwe went through all that great and terrible wilderness, which ye saw by the way of the ⁷mountain of the Amorites, as the LORD our God commanded us; and ^ywe came to Kadesh-barnea.

20 And I said unto you, Ye are come unto the ⁷mountain of the Amorites, which the LORD our God doth give unto us.

21 Behold, the LORD thy God hath set the land before thee: go up *and* possess it, as the LORD God of thy fathers hath said unto thee; ^zfear not, neither be ¹¹discouraged.

22 ¶ And ye came near unto me every one of you, and said, We will send men before us, and they shall search us out the land, and bring us word again by what way we must go up, and into what cities we shall come.

23 And the saying pleased me well: and ^aI took twelve men of you, one of a tribe:

24 And ^bthey turned and went up into the ⁷mountain, and came unto the valley of Eshcol, and searched it out.

25 And they took of the fruit of the land in their hands, and brought it down unto us, and brought us word again, and said, ^cIt is a good land which the LORD our God doth give us.

26 ^dNotwithstanding ye would not go up, but rebelled against the commandment of the LORD your God:

27 And ye murmured in your tents, and said, Because the LORD ^ehated us, he hath brought us forth out of the land of Egypt, to deliver us into the hand of the Amorites, to destroy us.

28 Whither shall we go up? our brethren have ¹²† discouraged our heart, saying, ^fThe people is greater and taller than we; the cities are great and walled up to heaven; and moreover we have seen the sons of the ^gAnakims there.

29 Then I said unto you, Dread not, neither be afraid of them.

30 ^hThe LORD your God which goeth before you, he shall fight for you, according to all that he did for you in Egypt before your eyes;

31 And in the wilderness, where thou hast seen how that the LORD thy God ⁱbare thee, as a man doth bear his son, in all the way that ye went, until ye came into this place.

32 Yet ¹³in this thing ^kye did not believe the LORD your God,

33 ^lWho went in the way before you, ^mto search you out a place to pitch your tents *in*, in fire by night, to shew you by what way ye should go, and in a cloud by day.

34 And the LORD heard the voice of your words, and was wroth, ⁿand sware, saying,

35 ^oSurely there shall not one of these men of this evil generation see that good land, which I sware to give unto your fathers,

36 ^pSave Caleb the son of Jephunneh; he shall see it, and to him will I give the land that he hath trodden upon, and to his children, because ^qhe hath [†]wholly followed the LORD.

37 ^rAlso the LORD was angry with me for your sakes, saying, Thou also shalt not go in thither.

38 ^sBut Joshua the son of Nun, ^twhich standeth before thee, he shall go in thither: ^uencourage him: for he shall cause Israel to inherit it.

39 ^vMoreover your little ones, which ^wye said should be a prey, and your children, which ¹⁴in that day [†]had no knowledge between good and evil, they shall go in thither, and unto them will I give it, and they shall possess it.

40 ^xBut *as for you*, turn you, and take your journey into the wilderness by the way of the Red sea.

41 Then ye answered and said unto me, ^yWe have sinned against the LORD, we will go up and fight, according to all that the LORD our God commanded us. And when ye had girded on every man his weapons of war, ye ¹⁵were ready to go up into the hill.

42 And the LORD said unto me, Say unto them, ^zGo not up, neither fight; for I *am* not among you; lest ye be smitten before your enemies.

43 So I spake unto you; and ye would not hear, but rebelled against the commandment of the LORD, and [†]went presumptuously up into the hill.

44 And the Amorites, which dwelt in that ¹⁶mountain, came out against you, and chased you, ^aas bees do, and ¹⁷destroyed you ^βin Seir, *even* unto Hormah.

45 And ye returned and wept before

VAR. REND.—¹³V. 32. for all this.—¹⁴V. 39. to-day have.—¹⁵V. 41. thought it but little, *Ge. Kn. Ke. Di.*—¹⁶V. 44. hill (Num. 14. 45).—¹⁷beat you down, *R* (Num. 14. 45).

VAR. READ.—V. 44. *β* from, *Sept. Pesh. Vulg. Kn. Kū. Kōsters, Di.*

Before
CHRIST
1451.k Ps. 106. 24.
Jud. 5.
l Ex. 13. 21.
Ps. 78. 14.
m Num. 10.
33.
Ezek. 20. 6.

n ch. 2. 14, 15.

1491.
o Num. 14.
22, 23.
Ps. 55. 11.p Num. 14.
24, 30.
Josh. 14. 9.q Num. 14.
24.
† Heb. ful-
filled to go
after.r Num. 20.
12.
s & 27. 14.
ch. 3. 25.
& 4. 21.
& 34. 4.
Ps. 106. 32.s Num. 14.
30.
t Ex. 24. 13.
& 35. 11.
See i Sam.
16. 22.u Num. 27.
18, 19.
ch. 31. 7, 23.x Num. 14.
31.
y Num. 14. 3.
z Is. 7. 15, 16.
Rom. 9. 11.a Num. 14.
25.
b Num. 14.
40.c Num. 14.
42.† Heb. ye
were pre-
sumptuous,
and went up
d Num. 14.
44, 45.
e Ps. 118. 12.1490.
a Num. 13. 3b Num. 13.
22, 23, 24.c Num. 13.
27.d Num. 14. 1,
2, 3, 4.
Ps. 106. 24,
25.

e ch. 9. 28.

† Heb.
melted.
Josh. 2. 11.f Num. 13. 28,
31, 32, 33.
ch. 9. 1, 2.g Num. 13.
28.h Ex. 14. 14.
25.
Neh. 4. 20i Ex. 19. 4.
ch. 32. 11, 12.
Is. 46. 3, 4.
& 63. 9.
Hos. 11. 3.
See on Acts
13. 15.

VAR. REND.—¹¹V. 21. dismayed (*as ch. 31. 8, &c.*).
—¹²V. 28. caused our heart to melt (Josh. 2. 11).

Before
CHRIST
1451.

the LORD; but the LORD would not hearken to your voice, nor give ear unto you.

Before
CHRIST
1451.

f Num. 13. 25.
& 29. 1. 22.
Judg. 11. 17.

46 So ye abode in Kadesh many days, according unto the days that ye abode there.

g Num. 22.
Gen. 14. 6.
& 36. 20.
† Heb. inhe-
rited them.
|| Or, room.

CHAPTER 2.

1 The story is continued, that they were not to meddle with the Edomites, 9 nor with the Moabites, 17 nor with the Ammonites, 24 but Sihon the Amorite was subdued by them.

a Num. 14.
ch. 1. 40.

THEN we turned, and took our journey into the wilderness by the way ¹of the Red sea, ^aas the LORD spake unto me: and we ²compassed mount Seir many days.

2 And the LORD spake unto me, saying,

b See ver. 7.
14.

3 Ye have compassed ³this mountain ^blong enough: turn you northward.

c Num 20. 14.

4 And command thou the people, saying, ^cYe are to pass through the coast of your brethren the children of Esau, which dwell in Seir; and they shall be afraid of you: take ye good heed unto yourselves therefore:

† Heb. even to the trend-
ing of the sole
of the foot.
d Gen 36. 8.
Josh. 24. 4.

5 Meddle not with them; for I will not give you of their land, [†]no, not so much as a foot breadth; ^dbecause I have given mount Seir unto Esau for a possession.

6 Ye shall buy meat of them for money, that ye may eat; and ye shall also buy water of them for money, that ye may drink.

e ch 8 2, 3, 4.

7 For the LORD thy God hath blessed thee in all the works of thy hand: he knoweth thy walking through this great wilderness: ^ethese forty years the LORD thy God hath been with thee; thou hast lacked nothing.

f Judg. 11. 18.

8 ^fAnd when ^fwe passed by from our brethren the children of Esau, which dwelt in Seir, ^gthrough the way of the plain from ^gElath, and from Ezion-gaber, ^hwe turned and passed by the way of the wilderness of Moab.

h Num. 21.
29.
i Gen. 19. 36.
37.
k Gen. 14. 5.

9 And the LORD said unto me, || Distress not the Moabites, neither contend with them in battle: for I will not give thee of their land for a possession; because I have given ^kAr unto ⁱthe children of Lot for a possession.

l Num. 13. 22.
33.
ch. 9. 2.

10 ^lThe Emims dwelt therein in times past, a people great, and many, and tall, ^has ^lthe Anakims;

11 Which also were accounted

9giants, ^has the Anakims; but the Moabites call them Emims.

12 ^mThe Horims also dwelt in Seir beforetime; but the children of Esau [†]succeeded them, when they had destroyed them from before them, and dwelt in their ||stead; as Israel did unto the land of his possession, which the LORD gave unto them.

13 Now rise up, said I, and get you over ⁿthe ⁿbrook Zered. And we went over the ⁿbrook Zered.

14 And the space in which we came ^ofrom Kadesh-barnea, until we were come over the ¹¹brook Zered, was thirty and eight years; ^puntil all the generation of the men of war were wasted out from ¹²among the host, ^qas the LORD sware unto them.

15 ^rFor indeed the ^rhand of the LORD was against them, to ¹⁴destroy them from ¹²among the host, until they were consumed.

16 ¶ So it came to pass, when all the men of war were consumed and dead from among the people,

17 That the LORD spake unto me, saying,

18 Thou art to pass over through Ar, the ¹⁵coast of Moab, this day:

19 And when thou comest nigh over against the children of Ammon, distress them not, nor meddle with them: for I will not give thee of the land of the children of Ammon ^{any}possession; because I have given it unto ^sthe children of Lot for a possession.

20 (That also was accounted a land of ⁹giants: ⁹giants dwelt therein in old time; and the Ammonites call them ^tZamzummims;

21 ^uA people great, and many, and tall, ^has the Anakims; but the LORD destroyed them before them; and they succeeded them, and dwelt in their stead:

22 As he did to the children of Esau, ^xwhich dwelt in Seir, when he destroyed ^ythe Horims from before them; and they succeeded them, and dwelt in their stead even unto this day:

23 And ^zthe Avims which dwelt in ¹⁶Hazerim, even unto ¹⁷a Azzah, ^bthe Caphtorims, which came forth out of Caphtor, destroyed them, and dwelt in their stead.)

24 ¶ Rise ye up, take your journey,

VAR. REND.—9 Vs. 11, 20. Heb. Rephaim. Cf. Gen. 14. 5; 15. 20; 2 Sam. 21. 16.—¹⁰ V. 12. And in Seir dwelt the Horim.—¹¹ Vs. 13, 14, 24, 36, 37. torrent (or, torrent-valley).—¹² Vs. 14, 15. the midst of the camp.—¹³ V. 15. Moreover.—¹⁴ dis-comfit.—¹⁵ V. 18. border.—¹⁶ V. 23. villages.—¹⁷ i.e. Gaza.

Before
CHRIST
1451.e Num. 21. 13,
14
Judg. 11. 15,
21.† Heb. *be-
gin, possess.*
d Ex. 15. 14,
15.
ch. 11. 25,
Josh. 2. 9,
10.

e ch. 20. 10.

f Num. 21.
21, 22.
Judg. 11. 19.

g Num. 20. 19.

h See Num.
20. 18,
ch. 23. 3, 4,
Judg. 11. 17,
18.

i Num. 21. 23.

k Josh. 11. 20
i Ex. 4. 21.

m ch. 1. 8.

n Num. 21. 23.

o ch. 7. 2.
& 20. 16.
p Num. 21. 24.
ch. 29. 7.q Lev. 27. 28.
ch. 7. 2. 26.
† Heb. *every
city of men,
and women,
and little
ones.*r ch. 3. 12.
& 4. 48
Josh. 13. 9.

s Ps. 44. 3.

and 'pass over the ¹¹ river Arnon: behold, I have given into thine hand Sihon the Amorite, king of Heshbon, and his land: † begin to possess it, and † contend with him in battle.

25 ^d This day will I begin to put the dread of thee and the fear of thee upon the nations *that are* under the whole heaven, who shall hear report of thee, and shall tremble; and be in anguish because of thee.

26 ¶ And I sent messengers out of the wilderness of Kedemoth unto Sihon king of Heshbon ^e with words of peace, saying,

27 ^f Let me pass through thy land: ¹⁸ I will go along by the high way, I will neither turn unto the right hand nor to the left.

28 Thou shalt sell me meat for money, that I may eat; and give me water for money, that I may drink: ¹⁹ ^g only I will pass through on my feet;

29 (^h As the children of Esau which dwell in Seir, and the Moabites which dwell in Ar, did unto me;) until I shall pass over Jordan into the land which the LORD our God giveth us.

30 ⁱ But Sihon king of Heshbon would not let us pass by him: for ^k the LORD thy God ⁱ hardened his spirit, and made his heart obstinate, that he might deliver him into thy hand, as *appeareth* this day.

31 And the LORD said unto me, Behold, I have begun to ^m give Sihon and his land before thee; begin to possess, that thou mayest inherit his land.

32 ⁿ Then Sihon came out against us, he and all his people, to fight at Jahaz.

33 And ^o the LORD our God delivered him before us; and ^p we smote him, and his sons, and all his people.

34 And we took all his cities at that time, and ^q utterly destroyed ²¹ [†] the men, and the women, and the little ones, of every city, we left none to remain:

35 Only the cattle we took for a prey unto ourselves, and the spoil of the cities which we took.

36 ^r From Aroer, which ⁱ is by the brink of the ¹¹ river of Arnon, and from the city that ²² ⁱ is by the river, even unto Gilead, there was not one city too strong for us: ^s the LORD our God delivered all unto us:

37 Only unto the land of the children of Ammon thou camest not, nor unto any place of the ¹¹ river 'Jabbok, nor unto the cities in the mountains, [†] nor unto ^u whatsoever the LORD our God forbad us.

CHAPTER 3.

¹ The story of the conquest of Og king of Bashan. ¹¹ The bigness of his bed. ¹² The distribution of those lands to the two tribes and half. ²³ Moses' prayer to enter into the land. ²⁶ He is permitted to see it.

THEN we turned, and went up the way to Bashan: and ^a Og the king of Bashan came out against us, he and all his people, to battle ^b at Edrei.

2 And the LORD said unto me, Fear him not: for I will deliver him, and all his people, and his land, into thy hand; and thou shalt do unto him as thou didst unto 'Sihon king of the Amorites, which dwelt at Heshbon.

3 So the LORD our God delivered into our hands Og also, the king of Bashan, and all his people: ^c and we smote him until none was left to him remaining.

4 And we took all his cities at that time, there was not a city which we took not from them, threescore cities, ^d all the region of Argob, the kingdom of Og in Bashan.

5 All these cities ^e were fenced with high walls, gates, and bars; beside ¹ unwalld towns a great many.

6 And we utterly destroyed them, as we did unto Sihon king ^f of Heshbon, utterly destroying ² the men, women, and children, of every city.

7 But all the cattle, and the spoil of the cities, we took for a prey to ourselves.

8 And we took at that time out of the hand of the two kings of the Amorites the land that ³ was ³ on this side Jordan, from the river of Arnon unto mount Hermon;

9 (⁴ Which ^g Hermon the Sidonians call Sirion; and the Amorites call it ⁵ Shenir.)

10 ⁱ All the cities of the ⁴ plain, and all Gilead, and ^k all Bashan, unto Salchah and Edrei, cities of the kingdom of Og in Bashan.

11 ^l For only Og king of Bashan remained of the remnant of ⁵ ^m giants; behold, his ⁶ bedstead was a ⁶ bedstead

VAR. REND.—CHAP. 3. ¹ V. 5. *Lit.* towns of the peasantry.—² V. 6. See ch. 2. 34.—³ V. 8. beyond.—⁴ V. 10. tableland, Stanley (Heb. Mishor, technical term applied to the high ground E. of Jordan).—⁵ Vs. 11, 13. the Rephaim; see ch. 2. 11.—⁶ V. 11. Or, sarcophagus, Mich. Dathe, Kn. Di.

VAR. READ.—CHAP. 2. V. 37. *β* according to all that the LORD our God commanded us, Sept. Hi. (l.)

VAR. REND.—¹⁸ V. 27. *Lit.* in the way, in the way will I go.—¹⁹ V. 28. I will only.—²⁰ V. 34. devoted (or, banded): so ch. 3. 6.—²¹ every city of men, with the women, and the little ones, Sch. Kn. Ke. Di.—²² V. 36. in the torrent-valley (or, water-course).

Before
CHRIST
1451.t Gen. 32. 22.
Num. 21. 24.
ch. 3. 16.
u ver. 5, 9, 19.a Num. 21. 33,
&c.
ch. 29. 7.

b ch. 1. 4.

c Num. 21. 34.

d Num. 21. 33.

e 1 Kings 4.
13.f ch. 2. 24.
Ps. 133. 10,
11, 12.
& 136. 19, 20,
21.g ch. 4. 48
Ps. 29. 6.

h 1 Chr. 5. 23.

i ch. 4. 49.
k Josh. 12. 5.
& 13. 11.l Amos 2. 9.
m Gen. 14. 5.

Before
CHRIST
1451.n 2 Sam. 12.
20.
Jer. 49, 2.
Ezek. 21, 20.o ch. 2, 36.
Josh. 12, 2.p Num. 32, 33.
Josh. 12, 6.
& 13, 8, &c.

q Josh. 13, 29.

r 1 Chr. 2, 22.

s Josh. 13, 13.
2 Sam. 3, 3.
& 19, 6.

t Num. 32, 41.

u Num. 32, 39.

v 2 Sam. 24
5.z Num. 21, 24.
Josh. 12, 2.

y Num. 34, 11.

z ch. 4, 49.

Num. 34, 11.

Josh. 12, 3.

a Gen. 14, 3.

b Or, under

the springs

of Pisgah,

or, the hill.

b Num. 32, 20.

c Or, the hill.

c Heb. sons

of power.

c Josh. 22, 4.

d Num. 27, 18.

VAR. REND.—⁷ Vs. 12, 16. torrent.—⁸ V. 13. even.
—⁹ V. 14. region.—¹⁰ even Bashan, after his own
name, Havvoth-jair, R (see Num. 32, 41).—¹¹ V. 16.
unto the watercourse of Arnon, even unto the middle of
the watercourse (ch. 2, 36), for (their) border; and,
Ge. Ew. Di.—¹² V. 17. Arābah (ch. 1, 1).—¹³ Or,
for a (western) border, *Ge. Ew. Di.*—¹⁴ sea of the
Arābah (i.e. the Dead Sea).—¹⁵ the slopes of Pisgah.

22 Ye shall not fear them: for ^e the
LORD your God ^{he} shall fight for
you.

23 And ^f I besought the LORD at
that time, saying,

24 O Lord God, thou hast begun
to shew thy servant ^g thy greatness,
and thy mighty hand: for ^h what
God is *there* in heaven or in earth,
that can do according to thy works,
and according to thy might?

25 I pray thee, let me go over, and
see ⁱ the good land that is beyond
Jordan, that goodly mountain, and
Lebanon.

26 But the LORD ^k was wroth with
me for your sakes, and would not
hear me: and the LORD said unto
me, Let it suffice thee; speak no
more unto me of this matter.

27 ^l Get thee up into the top of
|| Pisgah, and lift up thine eyes west-
ward, and northward, and south-
ward, and eastward, and behold *it*
with thine eyes: for thou shalt not
go over this Jordan.

28 But ^m charge Joshua, and encour-
age him, and strengthen him: for
he shall go over before this people,
and he shall cause them to inherit
the land which thou shalt see.

29 So we abode in ⁿ the ¹⁶ valley
over against Beth-peor.

CHAPTER 4.

1 An exhortation to obedience. 41 Moses appointeth
the three cities of refuge on that side Jordan.

NOW therefore hearken, O Israel,
unto ^a the statutes and unto the
judgments, which I teach you, for to
do *them*, that ye may live, and go in
and possess the land which the LORD
God of your fathers giveth you.

2 ^b Ye shall not add unto the word
which I command you, neither shall
ye diminish *ought* from it, that ye
may keep the commandments of the
LORD your God which I command
you.

3 Your eyes have seen what the
LORD did because of ^{1c} Baal-peor: for
all the men that followed ¹ Baal-peor,
the LORD thy God hath destroyed
them from among you.

4 But ye that did cleave unto the
LORD your God *are* alive every one
of you this day.

5 Behold, I have taught you statutes
and judgments, even as the LORD my
God commanded me, that ye should
do so in the land whither ye go to
possess it.

6 Keep therefore and do *them*; for

Before
CHRIST
1451.c Ex. 14, 14.
ch. 1, 30.
& 20, 4.f See 2 Cor.
12, 8, 9.g ch. 11, 2.
h Ex. 15, 11.
2 Sam. 7, 22.
Ps. 71, 19.
& 80, 3.
& 89, 6, 8.i Ex. 3, 8.
ch. 4, 22.k Num. 20, 12.
& 27, 14.
ch. 1, 37.
& 31, 2.
& 32, 51, 52.
& 34, 4.
Ps. 106, 32.l Num. 27, 12.
Or, the hill.m Num. 27.
18, 25.
ch. 1, 38.
& 31, 3, 7.n ch. 4, 46.
& 34, 6.a Lev. 19, 37.
& 20, 8.
& 22, 31.
ch. 5, 1.
& 8, 1.
Ezek. 20, 11.
Rom. 10, 5.b ch. 12, 32.
Josh. 1, 7.
Prov. 30, 6.
Eccl. 12, 13.
Rev. 22, 18,
19.c Num. 25, 4.
& Josh. 22, 17.
Ps. 106, 28,
29.

VAR. REND.—¹⁶ V. 29. ravine (Num. 21, 20).—
CHAP. 4. ¹ V. 3. Baal of Peor.

Before
CHRIST
1451.

d Ps. 28, 28.
Ps. 19, 7.
& 111, 10.
Prov. 1, 7.
e 2 Sam. 7, 23
f Ps. 46, 1.
& 145, 18.
& 148, 14.
Is. 55, 6.

g Prov. 4, 23.
h Prov. 3, 1, 3.
& 4, 21.

i Gen. 18, 19.
ch. 6, 7.
& 11, 19
Ps. 78, 5, 6.
Eph. 6, 4.
k Ex. 19, 9, 16.
& 20, 18.
Heb. 12, 18,
19.

l Ex. 19, 18.
ch. 5, 23.
† Heb. heart.

m ch. 5, 4, 22
n ver. 38, 36.

o Ex. 20, 23.
1 Kings 19,
12.

+ Heb. save
a voice.
p ch. 9, 9, 11.
q Ex. 34, 28.
r Ex. 24, 12.
& 31, 18.

s Ex. 21, 1.
& ch. 22.
& ch. 23.

t Josh. 23, 11.

u Is. 40, 18.

r Ex. 32, 7.

y ver. 23.
Ex. 20, 4, 5.
ch. 5, 8.
z Rom. 1, 23.

this *is* ^d your wisdom and your understanding in the sight of the nations, which shall hear all these statutes, and say, Surely this great nation *is* a wise and understanding people.

7 For ^e what nation *is there so great*, who *hath* ^{2 f} God *so nigh unto them*, as the LORD our God *is in all things that we call upon him for?*

8 And what nation *is there so great*, that hath statutes and judgments *so* righteous as all this law, which I set before you this day?

9 Only take heed to thyself, and ^g keep thy soul diligently, ^h lest thou forget the things which thine eyes have seen, and lest they depart from thy heart all the days of thy life: but ⁱ teach them thy sons, and thy sons' sons;

10 *Specially* ^k the day that thou stoodest before the LORD thy God in Horeb, when the LORD said unto me, Gather me the people together, and I will make them hear my words, that they may learn to fear me all the days that they shall live upon the earth, and *that* they may teach their children.

11 And ye came near and stood under the mountain; and the ^l mountain burned with fire unto the [†] midst of heaven, with darkness, clouds, and thick darkness.

12 ^m And the LORD spake unto you out of the midst of the fire: ⁿ ye heard the voice of the words, but saw no similitude; ^o [†] only *ye heard* a voice.

13 ^p And he declared unto you his covenant, which he commanded you to perform, *even* ^{3 q} ten commandments; and ^r he wrote them upon two tables of stone.

14 ¶ And ^s the LORD commanded me at that time to teach you statutes and judgments, that ye might do them in the land whither ye go over to possess it.

15 ^t Take ye therefore good heed unto yourselves; for ye saw no manner of ^u "similitude on the day *that* the LORD spake unto you in Horeb out of the midst of the fire:

16 Lest ye ^v corrupt *yourselves*, and ^w make you a graven image, the similitude of any figure, ^z the likeness of male or female,

17 The likeness of any beast that *is* on the earth, the likeness of any winged fowl that flieth in the air,

18 The likeness of any thing that creepeth on the ground, the likeness

of any fish that *is* in the waters beneath the earth:

19 And lest thou ^a lift up thine eyes unto heaven, and when thou seest the sun, and the moon, and the stars, *even* ^b all the host of heaven, shouldst be ^c driven to ^e worship them, and serve them, which the LORD thy God hath ⁵ || divided unto all nations under the whole heaven.

20 ⁶ But the LORD hath taken you, and ^b brought you forth out of the iron furnace, *even* out of Egypt, ^c to be unto him a people of inheritance, as *ye are* this day.

21 Furthermore ^f the LORD was angry with me for your sakes, and swore that I should not go over Jordan, and that I should not go in unto that good land, which the LORD thy God giveth thee *for* an inheritance:

22 But ^g I must die in this land, ^h I must not go over Jordan: but ye shall go over, and possess ⁱ that good land.

23 Take heed unto yourselves, ^k lest ye forget the covenant of the LORD your God, which he made with you, ^l and make you a graven image, or the likeness of any *thing*, which the LORD thy God hath forbidden thee.

24 For ^m the LORD thy God *is* a consuming fire, *even* ⁿ a jealous God.

25 ¶ When thou shalt beget children, and children's children, and ye shall have remained long in the land, and ^o shall corrupt *yourselves*, and make a graven image, or the likeness of any *thing*, and ^p shall do evil in the sight of the LORD thy God, to provoke him to anger:

26 ^q I call heaven and earth to witness against you this day, that ye shall soon utterly perish from off the land whereunto ye go over Jordan to possess it; ye shall not prolong *your* days upon it, but shall utterly be destroyed.

27 And the LORD ^r shall scatter you among the nations, and ye shall be left few in number among the heathen, whither the LORD shall lead you.

28 And ^s there ye shall serve gods, the work of men's hands, wood and stone, ^t which neither see, nor hear, nor eat, nor smell.

29 ^u But if from thence thou shalt seek the LORD thy God, thou shalt find *him*, if thou seek him with all thy heart and with all thy soul.

Before
CHRIST
1451.

a ch. 17, 3.
Job 31, 26,
27.

b Gen. 2, 1.
2 Kings 17,
16.
& 21, 3.

c Rom. 1, 25.
Or, im-
parted.

d 1 Kings 8,
51.
Jer. 11, 4.

e Ex. 19, 5.
ch. 9, 29.
& 32, 9.

f Num. 20, 12.
ch. 1, 37.
& 3, 26.

g See 2 Pet.
1, 13, 14, 15.
h ch. 3, 27.
i ch. 3, 25.

k ver. 9.

l ver. 16.
Ex. 20, 4, 5.

m Ex. 24, 17.
ch. 9, 3.
Is. 33, 14.
Heb. 12, 29
n Ex. 20, 5.
ch. 6, 15.
Is. 42, 8.

o ver. 16.

p 2 Kings 17,
17, ac.

q ch. 30, 18, 19
Is. 1, 2.
Mic. 6, 2.

r Lev. 26, 33.
ch. 28, 62, 64
Neh. 1, 8.

s ch. 28, 64.
1 Sam. 26,
19.

Jer. 16, 13.
t Ps. 115, 4, 5
& 135, 15, 16.

Is. 44, 9.
& 46, 7.

u Lev. 26, 39,
40.
ch. 30, 1, 2, 3.

2 Chr. 15, 4.
Neh. 1, 9.
Is. 35, 6, 7.
Jer. 29, 12,
13, 14.

VAR. REND.—² V. 7. Or, gods, Sch. Kn. Ke.; a god, r.—³ V. 13. the ten words.

VAR. REND.—⁴ V. 19. drawn away, R.—⁵ i.e. assigned.—⁶ V. 20. But you hath the LORD taken, and brought you forth out of the iron-furnace (i.e. the furnace for smelting iron).

Before
CHRIST
1451.

+ Heb. have
round thee.
Ex. 18. 8.
ch. 31. 17.
e ven. 49. 1.
ch. 31. 29.
Jer. 33. 20.
Hos. 3. 5.
y Joel 2. 12.
z Chr. 30. 9.
Ps. 106. 31.
Jonah 4. 2.
J Job 8. 8.

b Matt. 24. 31.

c Ex. 24. 11.
A 33. 20.
ch. 5. 24. 26.

d ch. 7. 19.
e 29. 3.
f Ex. 7. 3.
g Ex. 13. 3.
h Ex. 6. 6.
i ch. 26. 8.
j 24. 12.

k ch. 32. 39.
l Sam. 2. 2.
Is. 45. 5. 18.
22.
Mark 12. 29.
32.
N Ex. 19. 9. 19.
e 20. 18. 22.
e 24. 16.
Heb. 12. 18.

f ch. 10. 15.

g Ex. 13. 3.
9. 14.

h ch. 7. 1.
i 9. 1. 4. 5.

j ver. 35.
Josh. 2. 11.

k Lev. 22. 31.

l ch. 5. 16.
m 6. 3. 18.
n 12. 25. 28.
o 22. 7.
p Eph. 6. 3.

VAR. REND.—7 V. 30. in the latter days, thou shalt return. Di. R.—8 V. 34. trials.—9 V. 37. Or, and hath chosen . . . and, Kn. Di. (with colon at end of v. 38).—10 with his presence. Cf. Ex. 33. 14.

30 When thou art in tribulation, and all these things †are come upon thee, ¹²even in the latter days, if thou turn to the LORD thy God, and shalt be obedient unto his voice;

31 (For the LORD thy God is ^aa merciful God;) he will not forsake thee, neither destroy thee, nor forget the covenant of thy fathers which he swore unto them.

32 For ^aask now of the days that are past, which were before thee, since the day that God created man upon the earth, and ^bask ^bfrom the one side of heaven unto the other, whether there hath been *any such thing* as this great thing *is*, or hath been heard like it?

33 ^cDid ever people hear the voice of God speaking out of the midst of the fire, as thou hast heard, and live?

34 Or hath God assayed to go and take him a nation from the midst of *another* nation, ^dby ^etemptations, ^fby signs, and by wonders, and by war, and ^gby a mighty hand, and ^hby a stretched out arm, ⁱand by great terrors, according to all that the LORD your God did for you in Egypt before your eyes?

35 Unto thee it was shewed, that thou mightest know that the LORD he is God; ^jthere is none else beside him.

36 ^kOut of heaven he made thee to hear his voice, that he might instruct thee: and upon earth he shewed thee his great fire; and thou heardest his words out of the midst of the fire.

37 And because ^lhe loved thy fathers, ^mtherefore he chose their seed after them, and ⁿbrought thee out ^oin his sight with his mighty power out of Egypt;

38 ^pTo drive out nations from before thee greater and mightier than thou art, to bring thee in, to give thee their land for an inheritance, as *it is* this day.

39 Know therefore this day, and consider *it* in thine heart, that ^qthe LORD he is God in heaven above, and upon the earth beneath: *there is* none else.

40 ^rThou shalt keep therefore his statutes, and his commandments, which I command thee this day, ^sthat it may go well with thee, and with thy children after thee, and that thou mayest prolong *thy* days

upon the earth, which the LORD thy God giveth thee, for ever.

41 ¶ Then Moses ^tsevered three cities ^uon this side Jordan toward the sunrising;

42 ^vThat the slayer might flee thither, which should kill his neighbour unawares, and hated him not in times past; and that fleeing unto one of these cities he might live:

43 *Namely*, ^wBezer in the wilderness, in the ^xplain country, of the Reubenites; and Ramoth in Gilead, of the Gadites; and Golan in Bashan, of the Manassites.

44 ¶ And this *is* the law which Moses set before the children of Israel:

45 *These are* the testimonies, and the statutes, and the judgments, which Moses spake unto the children of Israel, after they came forth out of Egypt,

46 ^yOn this side Jordan, ^zin the ^{aa}valley over against Beth-peor, in the land of Sihon king of the Amorites, who dwelt at Heshbon, whom Moses and the children of Israel ^{ab}smote, after they were come forth out of Egypt:

47 And they possessed his land, and the land ^{ac}of Og king of Bashan, two kings of the Amorites, which *were* ^{ad}on this side Jordan toward the sunrising;

48 ^{ae}From Aroer, which *is* by the bank of the ^{af}river Arnon, even unto mount Sion, which *is* ^{ag}Hermion,

49 And all the ^{ah}plain ^{ai}on this side Jordan eastward, even unto the sea of the ^{aj}plain, under the ^{ak}springs of Pisgah.

CHAPTER 5.

1 *The covenant in Horeb.* 6 *The ten commandments.* 22 *At the people's request Moses receiveth the law from God.*

AND Moses called all Israel, and said unto them, Hear, O Israel, the statutes and judgments which I speak in your ears this day, that ye may learn them, and [†]keep, and do them.

2 ^aThe LORD our God made a covenant with us in Horeb.

3 The LORD ^bmade not this covenant with our fathers, but with us, *even us*, who *are* all of us here alive this day.

4 ^cThe LORD talked with you face to face in the mount out of the midst of the fire,

5 (^dI stood between the LORD and you at that time, to shew you the

Before
CHRIST
1451.

Num. 35. 6, 14.

ch. 19. 4.

J Josh. 20. 8.

u ch. 3. 29.

r Num. 21. 24. ch. 1. 4.

y Num. 21. 35. ch. 3. 3, 4.

z ch. 2. 36. & 3. 12.

a ch. 3. 9. Ps. 133. 3.

b ch. 3. 17.

† Heb. keep to do them.

1491.

a Ex. 19. 5.

ch. 4. 23.

b See Matt

13. 17.

Heb. 8. 9.

c Ex. 19. 9, 19.

& 20. 22.

ch. 4. 33, 36.

& 34. 10.

d Ex. 20. 21.

Gai. 3. 19.

VAR. REND.—¹¹ Vs. 41, 46, 47, 49. beyond.—¹² V. 43. table-land (ch. 3. 10).—¹³ V. 46. ravine.—¹⁴ V. 48. torrent.—¹⁵ V. 49. Arabah.—¹⁶ slopes.

Before
CHRIST
1451.e Ex. 19. 16.
& 20. 18.
& 24. 2.f Ex. 20. 2.
&c.Lev. 26. 1.
ch. 6. 4.
Ps. 81. 10.† Heb.
servants.

g Ex. 20. 3.

h Ex. 20. 4.

i Ex. 34. 7.

k Jer. 32. 18.
Dan. 9. 4.l Ex. 20. 7.
Lev. 19. 12.
Matt. 5. 33.

m Ex. 20. 8.

n Ex. 23. 12.
& 35. 2.
Ezek. 20. 12.o Gen. 2. 2.
Ex. 16. 29,
30.
Heb. 4. 4.p ch. 15. 15.
& 16. 12.
& 24. 18, 22

q ch. 4. 34, 37.

r Ex. 20. 12.
Lev. 19. 3.
ch. 27. 16.
Eph. 6. 2, 3.
Col. 3. 29.

s ch. 4. 40.

t Ex. 20. 13.
Matt. 5. 21.u Ex. 20. 14.
Luke 18. 20.
James 2. 11x Ex. 20. 15.
Rom. 13. 9.

y Ex. 20. 16.

z Ex. 20. 17.

Mic. 2. 2.

Hob. 2. 9.

Luke 12. 15.

Rom. 7. 7.

& 13. 9.

word of the LORD: for ye were afraid by reason of the fire, and went not up into the mount :) saying,

6 ¶ I am the LORD thy God, which brought thee out of the land of Egypt, from the house of † bondage.

7 °Thou shalt have none other gods before me.

8 ^hThou shalt not make thee *any* graven image, or any likeness of *any thing* that is in heaven above, or that is in the earth beneath, or that is in the waters beneath the earth:

9 Thou shalt not bow down thyself unto them, nor serve them: for I the LORD thy God *am* a jealous God, ⁱvisiting the iniquity of the fathers upon the children unto the third and fourth generation of them that hate me,

10 ^kAnd shewing mercy unto ^lthousands of them that love me and keep my commandments.

11 ^lThou shalt not ²take the name of the LORD thy God ³in vain: for the LORD will not hold *him* guiltless that ⁴taketh his name ³in vain.

12 ^mKeep the sabbath day to sanctify it, as the LORD thy God hath commanded thee.

13 ⁿSix days thou shalt labour, and do all thy work:

14 But the seventh day is the ^osabbath of the LORD thy God: *in it* thou shalt not do any work, thou, nor thy son, nor thy daughter, nor thy manservant, nor thy maidservant, nor thine ox, nor thine ass, nor any of thy cattle, nor thy stranger that *is* within thy gates; that thy manservant and thy maidservant may rest as well as thou.

15 ^pAnd remember that thou wast a servant in the land of Egypt, and that the LORD thy God brought thee out thence ^qthrough a mighty hand and by a stretched out arm: therefore the LORD thy God commanded thee to keep the sabbath day.

16 ¶ ^rHonour thy father and thy mother, as the LORD thy God hath commanded thee; ^sthat thy days may be prolonged, and that it may go well with thee, in the land which the LORD thy God giveth thee.

17 ^tThou shalt not kill.

18 ^uNeither shalt thou commit adultery.

19 ^vNeither shalt thou steal.

20 ^wNeither shalt thou bear false witness against thy neighbour.

21 ^xNeither shalt thou desire thy

neighbour's wife, neither shalt thou covet thy neighbour's house, his field, or his manservant, or his maidservant, his ox, or his ass, or any *thing* that is thy neighbour's.

22 ¶ These words the LORD spake unto all your assembly in the mount out of the midst of the fire, of the cloud, and of the thick darkness, with a great voice: and he added no more. And ^yhe wrote them in two tables of stone, and delivered them unto me.

23 ^zAnd it came to pass, when ye heard the voice out of the midst of the darkness, (for the mountain did burn with fire,) that ye came near unto me, *even* all the heads of your tribes, and your elders;

24 And ye said, Behold, the LORD our God hath shewed us his glory and his greatness, and ^awe have heard his voice out of the midst of the fire: we have seen this day that God doth talk with man, and he ^bliveth.

25 Now therefore why should we die? for this great fire will consume us: ^cif we [†]hear the voice of the LORD our God any more, then we shall die.

26 ^dFor who is *there* of all flesh, that hath heard the voice of the living God speaking out of the midst of the fire, as *we have*, and lived?

27 Go thou near, and hear all that the LORD our God shall say: and ^espeak thou unto us all that the LORD our God shall speak unto thee; and we will hear *it*, and do *it*.

28 And the LORD heard the voice of your words, when ye spake unto me; and the LORD said unto me, I have heard the voice of the words of this people, which they have spoken unto thee: ^fthey have well said all that they have spoken.

29 ^gO that there were such an heart in them, that they would fear me, and ^hkeep all my commandments always, ⁱthat it might be well with them, and with their children for ever!

30 Go say to them, Get you into your tents again.

31 But as for thee, stand thou here by me, ^jand I will speak unto thee all the commandments, and the statutes, and the judgments, which thou shalt teach them, that they may do *them* in the land which I give them to possess it.

32 Ye shall observe to do therefore as the LORD your God hath commanded you: ^kye shall not turn aside to the right hand or to the left.

33 Ye shall walk in ^lall the ways which the LORD your God hath

Before
CHRIST
1451.a Ex. 24. 12.
& 31. 18.
ch. 4. 13.
b Ex. 20. 18,
19.

c Ex. 19. 19.

d ch. 4. 33.
Judg. 13. 22.e ch. 18. 16
† Heb. add
to hear.

f ch. 4. 33.

g Ex. 20. 19.
Heb. 12. 19.

h ch. 18. 17.

i ch. 32. 29.
Ps. 81. 13.
Is. 48. 18.
Matt. 23. 37.
Luke 19. 42
j ch. 11. 1.
k ch. 4. 40.

m Gal. 3. 19.

n ch. 17. 20.
& 28. 14.
Josh. 1. 7.
& 23. 6.
Prov. 4. 27.
o ch. 10. 12.
Ps. 119. 6.
Jer. 7. 23.
Luke 1. 6.

VAR. REND.—CHAP. 5. ¹V. 10. thousands, of, R (see on Ex. 20. 6). —²V. 11. take up. —³for a falsehood. —⁴taketh up.

Before CHRIST 1451.

p ch. 4. 40.

commanded you, that ye may live,
and that it may be well with you,
and that ye may prolong your days
in the land which ye shall possess.

CHAPTER 6.

1 The end of the law is obedience. 3 An exhortation thereto.

NOW these are the commandments, the statutes, and the judgments, which the LORD your God commanded to teach you, that ye might do them in the land whither ye go to possess it :
2 That thou mightest fear the LORD thy God, to keep all his statutes and his commandments, which I command thee, thou, and thy son, and thy son's son, all the days of thy life ; and that thy days may be prolonged.
3 ¶ Hear therefore, O Israel, and observe to do it ; that it may be well with thee, and that ye may increase mightily, as the LORD God of thy fathers hath promised thee, in the land that floweth with milk and honey.
4 Hear, O Israel : The LORD our God is one LORD :
5 And thou shalt love the LORD thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might.
6 And these words, which I command thee this day, shall be in thine heart :
7 And thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up.
8 And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be as frontlets between thine eyes.
9 And thou shalt write them upon the posts of thy house, and on thy gates.
10 And it shall be, when the LORD thy God shall have brought thee into the land which he sware unto thy fathers, to Abraham, to Isaac, and to Jacob, to give thee great and goodly cities, which thou buildedst not,
11 And houses full of all good things, which thou filledst not, and wells digged, which thou diggedst not, vineyards and olive trees, which thou plantedst not ; when thou shalt have eaten and be full ;
12 Then beware lest thou forget the

Before CHRIST 1451.

+ Heb. bondmen, or, servants
p ch. 10. 12, 20.
& 13. 4.
Matt. 4. 10.
Luke 4. 8.
q Ps. 63. 11.
Is. 45. 23.
& 65. 16.
Jer. 4. 2.
& 5. 7.
& 12. 16.
r ch. 8. 19.
& 11. 28.
Jer. 25. 6.
s ch. 13. 7.
t Ex. 20. 5.
ch. 4. 24.
u ch. 7. 4.
& 11. 17.
v Matt. 4. 7.
w Luke 4. 12.
y Ex. 17. 2, 7.
Num. 20. 3, 4.
& 21. 4, 5.
1 Cor. 10. 9.
z ch. 11. 13, 22.
Ps. 119. 4.
a Ex. 15. 26.
ch. 12. 28.
& 13. 18.

b Num. 23. 52.
53.

c Ex. 13. 14.

+ Heb. to-morrow.

d Ex. 2. 19.
& 13. 3.

e Ex. 7. & 8.
& 9 & 10.
& 11 & 12.
Ps. 135. 9.

+ Heb. ead.

f ver. 2.

g ch. 10. 13.
Job 35. 7, 8.
Jer. 32. 39.

h ch. 4. 1.
& 8. 1.
Ps. 41. 2.
Luke 10. 28.

i Lev. 18. 5.
ch. 24. 13.
Rom. 10. 3, 5.

Before CHRIST 1451.

p ch. 4. 40.

CHAPTER 7.

1 All communion with the nations is forbidden, 4 for fear of idolatry, 6 for the holiness of the people, 9 for the nature of God in his mercy and justice, 17 for the assuredness of victory which God will give over them.

WHEN the LORD thy God shall bring thee into the land whither thou goest to possess it, and hath

Before CHRIST 1451.

+ Heb. bondmen, or, servants
p ch. 10. 12, 20.
& 13. 4.
Matt. 4. 10.
Luke 4. 8.
q Ps. 63. 11.
Is. 45. 23.
& 65. 16.
Jer. 4. 2.
& 5. 7.
& 12. 16.
r ch. 8. 19.
& 11. 28.
Jer. 25. 6.
s ch. 13. 7.
t Ex. 20. 5.
ch. 4. 24.
u ch. 7. 4.
& 11. 17.
v Matt. 4. 7.
w Luke 4. 12.
y Ex. 17. 2, 7.
Num. 20. 3, 4.
& 21. 4, 5.
1 Cor. 10. 9.
z ch. 11. 13, 22.
Ps. 119. 4.
a Ex. 15. 26.
ch. 12. 28.
& 13. 18.

b Num. 23. 52.
53.

c Ex. 13. 14.

+ Heb. to-morrow.

d Ex. 2. 19.
& 13. 3.

e Ex. 7. & 8.
& 9 & 10.
& 11 & 12.
Ps. 135. 9.

+ Heb. ead.

f ver. 2.

g ch. 10. 13.
Job 35. 7, 8.
Jer. 32. 39.

h ch. 4. 1.
& 8. 1.
Ps. 41. 2.
Luke 10. 28.

i Lev. 18. 5.
ch. 24. 13.
Rom. 10. 3, 5.

Before CHRIST 1451.

p ch. 4. 40.

CHAPTER 7.

1 All communion with the nations is forbidden, 4 for fear of idolatry, 6 for the holiness of the people, 9 for the nature of God in his mercy and justice, 17 for the assuredness of victory which God will give over them.

WHEN the LORD thy God shall bring thee into the land whither thou goest to possess it, and hath

Before CHRIST 1451.

+ Heb. bondmen, or, servants
p ch. 10. 12, 20.
& 13. 4.
Matt. 4. 10.
Luke 4. 8.
q Ps. 63. 11.
Is. 45. 23.
& 65. 16.
Jer. 4. 2.
& 5. 7.
& 12. 16.
r ch. 8. 19.
& 11. 28.
Jer. 25. 6.
s ch. 13. 7.
t Ex. 20. 5.
ch. 4. 24.
u ch. 7. 4.
& 11. 17.
v Matt. 4. 7.
w Luke 4. 12.
y Ex. 17. 2, 7.
Num. 20. 3, 4.
& 21. 4, 5.
1 Cor. 10. 9.
z ch. 11. 13, 22.
Ps. 119. 4.
a Ex. 15. 26.
ch. 12. 28.
& 13. 18.

b Num. 23. 52.
53.

c Ex. 13. 14.

+ Heb. to-morrow.

d Ex. 2. 19.
& 13. 3.

e Ex. 7. & 8.
& 9 & 10.
& 11 & 12.
Ps. 135. 9.

+ Heb. ead.

f ver. 2.

g ch. 10. 13.
Job 35. 7, 8.
Jer. 32. 39.

h ch. 4. 1.
& 8. 1.
Ps. 41. 2.
Luke 10. 28.

i Lev. 18. 5.
ch. 24. 13.
Rom. 10. 3, 5.

Before CHRIST 1451.

p ch. 4. 40.

CHAPTER 7.

1 All communion with the nations is forbidden, 4 for fear of idolatry, 6 for the holiness of the people, 9 for the nature of God in his mercy and justice, 17 for the assuredness of victory which God will give over them.

WHEN the LORD thy God shall bring thee into the land whither thou goest to possess it, and hath

Before CHRIST 1451.

+ Heb. bondmen, or, servants
p ch. 10. 12, 20.
& 13. 4.
Matt. 4. 10.
Luke 4. 8.
q Ps. 63. 11.
Is. 45. 23.
& 65. 16.
Jer. 4. 2.
& 5. 7.
& 12. 16.
r ch. 8. 19.
& 11. 28.
Jer. 25. 6.
s ch. 13. 7.
t Ex. 20. 5.
ch. 4. 24.
u ch. 7. 4.
& 11. 17.
v Matt. 4. 7.
w Luke 4. 12.
y Ex. 17. 2, 7.
Num. 20. 3, 4.
& 21. 4, 5.
1 Cor. 10. 9.
z ch. 11. 13, 22.
Ps. 119. 4.
a Ex. 15. 26.
ch. 12. 28.
& 13. 18.

b Num. 23. 52.
53.

c Ex. 13. 14.

+ Heb. to-morrow.

d Ex. 2. 19.
& 13. 3.

e Ex. 7. & 8.
& 9 & 10.
& 11 & 12.
Ps. 135. 9.

+ Heb. ead.

f ver. 2.

g ch. 10. 13.
Job 35. 7, 8.
Jer. 32. 39.

h ch. 4. 1.
& 8. 1.
Ps. 41. 2.
Luke 10. 28.

i Lev. 18. 5.
ch. 24. 13.
Rom. 10. 3, 5.

Before CHRIST 1451.

p ch. 4. 40.

CHAPTER 7.

1 All communion with the nations is forbidden, 4 for fear of idolatry, 6 for the holiness of the people, 9 for the nature of God in his mercy and justice, 17 for the assuredness of victory which God will give over them.

WHEN the LORD thy God shall bring thee into the land whither thou goest to possess it, and hath

Before CHRIST 1451.

+ Heb. bondmen, or, servants
p ch. 10. 12, 20.
& 13. 4.
Matt. 4. 10.
Luke 4. 8.
q Ps. 63. 11.
Is. 45. 23.
& 65. 16.
Jer. 4. 2.
& 5. 7.
& 12. 16.
r ch. 8. 19.
& 11. 28.
Jer. 25. 6.
s ch. 13. 7.
t Ex. 20. 5.
ch. 4. 24.
u ch. 7. 4.
& 11. 17.
v Matt. 4. 7.
w Luke 4. 12.
y Ex. 17. 2, 7.
Num. 20. 3, 4.
& 21. 4, 5.
1 Cor. 10. 9.
z ch. 11. 13, 22.
Ps. 119. 4.
a Ex. 15. 26.
ch. 12. 28.
& 13. 18.

b Num. 23. 52.
53.

c Ex. 13. 14.

+ Heb. to-morrow.

d Ex. 2. 19.
& 13. 3.

e Ex. 7. & 8.
& 9 & 10.
& 11 & 12.
Ps. 135. 9.

+ Heb. ead.

f ver. 2.

g ch. 10. 13.
Job 35. 7, 8.
Jer. 32. 39.

h ch. 4. 1.
& 8. 1.
Ps. 41. 2.
Luke 10. 28.

i Lev. 18. 5.
ch. 24. 13.
Rom. 10. 3, 5.

Before CHRIST 1451.

p ch. 4. 40.

CHAPTER 7.

1 All communion with the nations is forbidden, 4 for fear of idolatry, 6 for the holiness of the people, 9 for the nature of God in his mercy and justice, 17 for the assuredness of victory which God will give over them.

WHEN the LORD thy God shall bring thee into the land whither thou goest to possess it, and hath

Before CHRIST 1451.

+ Heb. bondmen, or, servants
p ch. 10. 12, 20.
& 13. 4.
Matt. 4. 10.
Luke 4. 8.
q Ps. 63. 11.
Is. 45. 23.
& 65. 16.
Jer. 4. 2.
& 5. 7.
& 12. 16.
r ch. 8. 19.
& 11. 28.
Jer. 25. 6.
s ch. 13. 7.
t Ex. 20. 5.
ch. 4. 24.
u ch. 7. 4.
& 11. 17.
v Matt. 4. 7.
w Luke 4. 12.
y Ex. 17. 2, 7.
Num. 20. 3, 4.
& 21. 4, 5.
1 Cor. 10. 9.
z ch. 11. 13, 22.
Ps. 119. 4.
a Ex. 15. 26.
ch. 12. 28.
& 13. 18.

b Num. 23. 52.
53.

c Ex. 13. 14.

+ Heb. to-morrow.

d Ex. 2. 19.
& 13. 3.

e Ex. 7. & 8.
& 9 & 10.
& 11 & 12.
Ps. 135. 9.

+ Heb. ead.

f ver. 2.

g ch. 10. 13.
Job 35. 7, 8.
Jer. 32. 39.

h ch. 4. 1.
& 8. 1.
Ps. 41. 2.
Luke 10. 28.

i Lev. 18. 5.
ch. 24. 13.
Rom. 10. 3, 5.

Before CHRIST 1451.

p ch. 4. 40.

CHAPTER 7.

1 All communion with the nations is forbidden, 4 for fear of idolatry, 6 for the holiness of the people, 9 for the nature of God in his mercy and justice, 17 for the assuredness of victory which God will give over them.

WHEN the LORD thy God shall bring thee into the land whither thou goest to possess it, and hath

Before CHRIST 1451.

+ Heb. bondmen, or, servants
p ch. 10. 12, 20.
& 13. 4.
Matt. 4. 10.
Luke 4. 8.
q Ps. 63. 11.
Is. 45. 23.
& 65. 16.
Jer. 4. 2.
& 5. 7.
& 12. 16.
r ch. 8. 19.
& 11. 28.
Jer. 25. 6.
s ch. 13. 7.
t Ex. 20. 5.
ch. 4. 24.
u ch. 7. 4.
& 11. 17.
v Matt. 4. 7.
w Luke 4. 12.
y Ex. 17. 2, 7.
Num. 20. 3, 4.
& 21. 4, 5.
1 Cor. 10. 9.
z ch. 11. 13, 22.
Ps. 119. 4.
a Ex. 15. 26.
ch. 12. 28.
& 13. 18.

b Num. 23. 52.
53.

c Ex. 13. 14.

+ Heb. to-morrow.

d Ex. 2. 19.
& 13. 3.

e Ex. 7. & 8.
& 9 & 10.
& 11 & 12.
Ps. 135. 9.

+ Heb. ead.

f ver. 2.

g ch. 10. 13.
Job 35. 7, 8.
Jer. 32. 39.

h ch. 4. 1.
& 8. 1.
Ps. 41. 2.
Luke 10. 28.

i Lev. 18. 5.
ch. 24. 13.
Rom. 10. 3, 5.

Before CHRIST 1451.

p ch. 4. 40.

CHAPTER 7.

1 All communion with the nations is forbidden, 4 for fear of idolatry, 6 for the holiness of the people, 9 for the nature of God in his mercy and justice, 17 for the assuredness of victory which God will give over them.

WHEN the LORD thy God shall bring thee into the land whither thou goest to possess it, and hath

Before CHRIST 1451.

+ Heb. bondmen, or, servants
p ch. 10. 12, 20.
& 13. 4.
Matt. 4. 10.
Luke 4. 8.
q Ps. 63. 11.
Is. 45. 23.
& 65. 16.
Jer. 4. 2.
& 5. 7.
& 12. 16.
r ch. 8. 19.
& 11. 28.
Jer. 25. 6.
s ch. 13. 7.
t Ex. 20. 5.
ch. 4. 24.
u ch. 7. 4.
& 11. 17.
v Matt. 4. 7.
w Luke 4. 12.
y Ex. 17. 2, 7.
Num. 20. 3, 4.
& 21. 4, 5.
1 Cor. 10. 9.
z ch. 11. 13, 22.
Ps. 119. 4.
a Ex. 15. 26.
ch. 12. 28.
& 13. 18.

b Num. 23. 52.
53.

c Ex. 13. 14.

+ Heb. to-morrow.

d Ex. 2. 19.
& 13. 3.

e Ex. 7. & 8.
& 9 & 10.
& 11 & 12.
Ps. 135. 9.

+ Heb. ead.

f ver. 2.

g ch. 10. 13.
Job 35. 7, 8.
Jer. 32. 39.

h ch. 4. 1.
& 8. 1.
Ps. 41. 2.
Luke 10. 28.

i Lev. 18. 5.
ch. 24. 13.
Rom. 10. 3, 5.

Before CHRIST 1451.

p ch. 4. 40.

CHAPTER 7.

1 All communion with the nations is forbidden, 4 for fear of idolatry, 6 for the holiness of the people, 9 for the nature of God in his mercy and justice, 17 for the assuredness of victory which God will give over them.

WHEN the LORD thy God shall bring thee into the land whither thou goest to possess it, and hath

Before CHRIST 1451.

+ Heb. bondmen, or, servants
p ch. 10. 12, 20.
& 13. 4.
Matt. 4. 10.
Luke 4. 8.
q Ps. 63. 11.
Is. 45. 23.
& 65. 16.
Jer. 4. 2.
& 5. 7.
& 12. 16.
r ch. 8. 19.
& 11. 28.
Jer. 25. 6.
s ch. 13. 7.
t Ex. 20. 5.
ch. 4. 24.
u ch. 7. 4.
& 11. 17.
v Matt. 4. 7.
w Luke 4. 12.
y Ex. 17. 2, 7.
Num. 20. 3, 4.
& 21. 4, 5.
1 Cor. 10. 9.
z ch. 11. 13, 22.
Ps. 119. 4.
a Ex. 15. 26.
ch. 12. 28.
& 13. 18.

b Num. 23. 52.
53.

c Ex. 13. 14.

+ Heb. to-morrow.

d Ex. 2. 19.
& 13. 3.

e Ex. 7. & 8.
& 9 & 10.
& 11 & 12.
Ps. 135. 9.

+ Heb. ead.

f ver. 2.

g ch. 10. 13.
Job 35. 7, 8.
Jer. 32. 39.

h ch. 4. 1.
& 8. 1.
Ps. 41. 2.
Luke 10. 28.

i Lev. 18. 5.
ch. 24. 13.
Rom. 10. 3, 5.

Before CHRIST 1451.

p ch. 4. 40.

CHAPTER 7.

1 All communion with the nations is forbidden, 4 for fear of idolatry, 6 for the holiness of the people, 9 for the nature of God in his mercy and justice, 17 for the assuredness of victory which God will give over them.

WHEN the LORD thy God shall bring thee into the land whither thou goest to possess it, and hath

Before CHRIST 1451.

+ Heb. bondmen, or, servants
p ch. 10. 12, 20.
& 13. 4.
Matt. 4. 10.
Luke 4. 8.
q Ps. 63. 11.
Is. 45. 23.
& 65. 16.
Jer. 4. 2.
& 5. 7.
& 12. 16.
r ch. 8. 19.
& 11. 28.
Jer. 25. 6.
s ch. 13. 7.
t Ex. 20. 5.
ch. 4. 24.
u ch. 7. 4.
& 11. 17.
v Matt. 4. 7.
w Luke 4. 12.
y Ex. 17. 2, 7.
Num. 20. 3, 4.
& 21. 4, 5.
1 Cor. 10. 9.
z ch. 11. 13, 22.
Ps. 119. 4.
a Ex. 15. 26.
ch. 12. 28.
& 13. 18.

b Num. 23. 52.
53.

c Ex. 13. 14.

+ Heb. to-morrow.

d Ex. 2. 19.
& 13. 3.

e Ex. 7. & 8.
& 9 & 10.
& 11 & 12.
Ps. 135. 9.

+ Heb. ead.

f ver. 2.

g ch. 10. 13.
Job 35. 7, 8.
Jer. 32. 39.

h ch. 4. 1.
& 8. 1.
Ps. 41. 2.
Luke 10. 28.

i Lev. 18. 5.
ch. 24. 13.
Rom. 10. 3, 5.

Before CHRIST 1451.

p ch. 4. 40.

CHAPTER 7.

1 All communion with the nations is forbidden, 4 for fear of idolatry, 6 for the holiness of the people, 9 for the nature of God in his mercy and justice, 17 for the assuredness of victory which God will give over them.

WHEN the LORD thy God shall bring thee into the land whither thou goest to possess it, and hath

Before CHRIST 1451.

+ Heb. bondmen, or, servants
p ch. 10. 12, 20.
& 13. 4.
Matt. 4. 10.
Luke 4. 8.
q Ps. 63. 11.
Is. 45. 23.
& 65. 16.
Jer. 4. 2.
& 5. 7.
& 12. 16.
r ch. 8. 19.
& 11. 28.
Jer. 25. 6.
s ch. 13. 7.
t Ex. 20. 5.
ch. 4. 24.
u ch. 7. 4.
& 11. 17.
v Matt. 4. 7.
w Luke 4. 12.
y Ex. 17. 2, 7.
Num. 20. 3, 4.
& 21. 4, 5.
1 Cor. 10. 9.
z ch. 11. 13, 22.
Ps. 119. 4.
a Ex. 15. 26.
ch. 12. 28.
& 13. 18.

b Num. 23. 52.
53.

c Ex. 13. 14.

+ Heb. to-morrow.

d Ex. 2. 19.
& 13. 3.

e Ex. 7. & 8.
& 9 & 10.
& 11 & 12.
Ps. 135. 9.

+ Heb. ead.

f ver. 2.

g ch. 10. 13.
Job 35. 7, 8.
Jer. 32. 39.

h ch. 4. 1.
& 8. 1.
Ps. 41. 2.
Luke 10. 28.

i Lev. 18. 5.
ch. 24. 13.
Rom. 10. 3, 5.

Before CHRIST 1451.

p ch. 4. 40.

CHAPTER 7.

1 All communion with the nations is forbidden, 4 for fear of idolatry, 6 for the holiness of the people, 9 for the nature of God in his mercy and justice, 17 for the assuredness of victory which God will give over them.

WHEN the LORD thy God shall bring thee into the land whither thou goest to possess it, and hath

Before CHRIST 1451.

+ Heb. bondmen, or, servants
p ch. 10. 12, 20.
& 13. 4.
Matt. 4. 10.
Luke 4. 8.
q Ps. 63. 11.
Is. 45. 23.
& 65. 16.
Jer. 4. 2.
& 5. 7.
& 12. 16.
r ch. 8. 19.
& 11. 28.
Jer. 25. 6.
s ch. 13. 7.
t Ex. 20. 5.
ch. 4. 24.
u ch. 7. 4.
& 11. 17.
v Matt. 4. 7.
w Luke 4. 12.
y Ex. 17. 2, 7.
Num. 20. 3, 4.
& 21. 4, 5.
1 Cor. 10. 9.
z ch. 11. 13, 22.
Ps. 119. 4.
a Ex. 15. 26.
ch. 12. 28.
& 13. 18.

b Num. 23. 52.
53.

c Ex. 13. 14.

+ Heb. to-morrow.

d Ex. 2. 19.
& 13. 3.

e Ex. 7. & 8.
& 9 & 10.
& 11 & 12.
Ps. 135. 9.

+ Heb. ead.

f ver. 2.

g ch. 10. 13.
Job 35. 7, 8.
Jer. 32. 39.

h ch. 4. 1.
& 8. 1.
Ps. 41. 2.
Luke 10. 28.

i Lev. 18. 5.
ch. 24. 13.
Rom. 10. 3, 5.

Before CHRIST 1451.

p ch. 4. 40.

CHAPTER 7.

1 All communion with the nations is forbidden, 4 for fear of idolatry, 6 for the holiness of the people, 9 for the nature of God in his mercy and justice, 17 for the assuredness of victory which God will give over them.

WHEN the LORD thy God shall bring thee into the land whither thou goest to possess it, and hath

Before CHRIST 1451.

+ Heb. bondmen, or, servants
p ch. 10. 12, 20.
& 13. 4.
Matt. 4. 10.
Luke 4. 8.
q Ps. 63. 11.
Is. 45. 23.
& 65. 16.
Jer. 4. 2.
& 5. 7.
& 12. 16.
r ch. 8. 19.
& 11. 28.
Jer. 25. 6.
s ch. 13. 7.
t Ex. 20. 5.
ch. 4. 24.
u ch. 7. 4.
& 11. 17.
v Matt. 4. 7.
w Luke 4. 12.
y Ex. 17. 2, 7.
Num. 20. 3, 4.
& 21. 4, 5.
1 Cor. 10. 9.
z ch. 11. 13, 22.
Ps. 119. 4.
a Ex. 15. 26.
ch. 12. 28.
& 13. 18.

b Num. 23. 52.
53.

c Ex. 13. 14.

+ Heb. to-morrow.

d Ex. 2. 19.
& 13. 3.

e Ex. 7. & 8.
& 9 & 10.
& 11 & 12.
Ps. 135. 9.

+ Heb. ead.

f ver. 2.

g ch. 10. 13.
Job 35. 7, 8.
Jer. 32. 39.

h ch. 4. 1.
& 8. 1.
Ps. 41. 2.
Luke 10. 28.

i Lev. 18. 5.
ch. 24. 13.
Rom. 10. 3, 5.

Before CHRIST 1451.

p ch. 4. 40.

CHAPTER 7.

1 All communion with the nations is forbidden, 4 for fear of idolatry, 6 for the holiness of the people, 9 for the nature of God in his mercy and justice, 17 for the assuredness of victory which God will give over them.

WHEN the LORD thy God shall bring thee into the land whither thou goest to possess it, and hath

Before CHRIST 1451.

+ Heb. bondmen, or, servants
p ch. 10. 12, 20.
& 13. 4.
Matt. 4. 10.
Luke 4. 8.
q Ps. 63. 11.
Is. 45. 23.
& 65. 16.
Jer. 4. 2.
& 5. 7.
& 12. 16.
r ch. 8. 19.
& 11. 28.
Jer. 25. 6.
s ch. 13. 7.
t Ex. 20. 5.
ch. 4. 24.
u ch. 7. 4.
& 11. 17.
v Matt. 4. 7.
w Luke 4. 12.
y Ex. 17. 2, 7.
Num. 20. 3, 4.
& 21. 4, 5.
1 Cor. 10. 9.
z ch. 11. 13, 22.
Ps. 119. 4.
a Ex. 15. 26.
ch. 12. 28.
& 13. 18.

b Num. 23. 52.
53.

c Ex. 13. 14.

+ Heb. to-morrow.

d Ex. 2. 19.
& 13. 3.

e Ex. 7. & 8.
& 9 & 10.
& 11 & 12.
Ps. 135. 9.

+ Heb. ead.

f ver. 2.

g ch. 10. 13.
Job 35. 7, 8.
Jer. 32. 39.

h ch. 4. 1.
& 8. 1.
Ps. 41. 2.
Luke 10. 28.

i Lev. 18. 5.
ch. 24. 13.
Rom. 10. 3, 5.

Before CHRIST 1451.

p ch. 4. 40.

CHAPTER 7.

1 All communion with the nations is forbidden, 4 for fear of idolatry, 6 for the holiness of the people, 9 for the nature of God in his mercy and justice, 17 for the assuredness of victory which God will give over them.

WHEN the LORD thy God shall bring thee into the land whither thou goest to possess it, and hath

Before CHRIST 1451.

+ Heb. bondmen, or, servants
p ch. 10. 12, 20.
& 13. 4.
Matt. 4. 10.
Luke 4. 8.
q Ps. 63. 11.
Is. 45. 23.
& 65. 16.
Jer. 4. 2.
& 5. 7.
& 12. 16.
r ch. 8. 19.
& 11. 28.
Jer. 25. 6.
s ch. 13. 7.
t Ex. 20. 5.
ch. 4. 24.
u ch. 7. 4.
& 11. 17.
v Matt. 4. 7.
w Luke 4. 12.
y Ex. 17. 2, 7.
Num. 20. 3, 4.
& 21. 4, 5.
1 Cor. 10. 9.
z ch. 11. 13, 22.
Ps. 119. 4.
a Ex. 15. 26.
ch. 12. 28.
& 13. 18.

b Num. 23. 52.
53.

c Ex. 13. 14.

+ Heb. to-morrow.

d Ex. 2. 19.
& 13. 3.

e Ex. 7. & 8.
& 9 & 10.
& 11 & 12.
Ps. 135. 9.

+ Heb. ead.

f ver. 2.

g ch. 10. 13.
Job 35. 7, 8.
Jer. 32. 39.

h ch. 4. 1.
& 8. 1.
Ps. 41. 2.
Luke 10. 28.

i Lev. 18. 5.
ch. 24. 13.
Rom. 10. 3, 5.

Before CHRIST 1451.

p ch. 4. 40.

CHAPTER 7.

1 All communion with the nations is forbidden, 4 for fear of idolatry, 6 for the holiness of the people, 9 for the nature of God in his mercy and justice, 17 for the assuredness of victory which God will give over them.

WHEN the LORD thy God shall bring thee into the land whither thou goest to possess it, and hath

Before CHRIST 1451.

+ Heb. bondmen, or, servants
p ch. 10. 12, 20.
&

Before
CHRIST
1451.

b Gen. 15. 19,
&c.
Ex. 33. 2.

c ch. 4. 28,
& 9. 1.

d ver. 23.
ch. 25. 14.
e Lev. 27. 28,
29.

f Num. 33. 52.
ch. 20. 16, 17.
Josh. 6. 17.
& 8. 24.
& 9. 24.
& 10. 28, 40.
& 11. 11, 12.

g Ex. 23. 32.
& 34. 12, 15,
16.
Judg. 2. 2.
See ch. 20.

h 10. &c.
Josh. 2. 14.
& 9. 17.
Judg. 1. 24.
g Josh. 23. 12.
1 Kings 11. 2.
Ezra 9. 2.
h ch. 6. 15.

i Ex. 23. 24.
& 31. 13.
ch. 12. 2, 3.
+ Heb.
statues, or,
pillars.

k Ex. 19. 6.
ch. 14. 2.
& 26. 19.
Ps. 50. 5.
Jer. 2. 3.
l Ex. 19. 5.
Amos 3. 2.
1 Pet. 2. 9.

m ch. 10. 22

n ch. 10. 15.
o Ex. 32. 13.
Ps. 103. 8, 9.
10.
Luke 1. 55,
72, 73.
p Ex. 13. 3, 14

q Is. 49. 7.
1 Cor. 1. 9.
& 10. 13.
2 Cor. 1. 18.
1 Thess. 5. 24.
2 Thess. 3. 3.
2 Tim. 2. 13.
Heb. 11. 11.
1 John 1. 9.
r Ex. 20. 6.
ch. 5. 10.
Neh. 1. 5.
Dan. 9. 4.
s Is. 59. 18.
Nah. 1. 2.
t ch. 32. 35.

cast out many nations before thee,
the Hittites, and the Girgashites,
and the Amorites, and the Canaan-
ites, and the Perizzites, and the Hi-
vites, and the Jebusites, seven nations
greater and mightier than thou;

2 And when the LORD thy God
shall deliver them before thee; thou
shalt smite them, and utterly de-
stroy them; thou shalt make no
covenant with them, nor shew mercy
unto them:

3 Neither shalt thou make mar-
riages with them; thy daughter thou
shalt not give unto his son, nor his
daughter shalt thou take unto thy
son.

4 For they will turn away thy son
from following me, that they may
serve other gods: so will the anger
of the LORD be kindled against you,
and destroy thee suddenly.

5 But thus shall ye deal with them;
ye shall destroy their altars, and
break down their images, and cut
down their groves, and burn their
graven images with fire.

6 For thou art a holy people unto
the LORD thy God: the LORD thy
God hath chosen thee to be a special
people unto himself, above all people
that are upon the face of the
earth.

7 The LORD did not set his love
upon you, nor choose you, because
ye were more in number than any
people; for ye were the fewest of
all people:

8 But because the LORD loved you,
and because he would keep the
oath which he had sworn unto your
fathers, hath the LORD brought
you out with a mighty hand, and
redeemed you out of the house of
bondmen, from the hand of Pharaoh
king of Egypt.

9 Know therefore that the LORD thy
God, he is God, the faithful God,
which keepeth covenant and mercy
with them that love him and keep
his commandments to a thousand
generations;

10 And repayeth them that hate
him to their face, to destroy them:
he will not be slack to him that
hateth him, he will repay him to his
face.

11 Thou shalt therefore keep the
commandments, and the statutes,
and the judgments, which I com-
mand thee this day, to do them.

12 Wherefore it shall come to
pass, if ye hearken to these judg-
ments, and keep, and do them, that
the LORD thy God shall keep unto
thee the covenant and the mercy
which he swore unto thy fathers:

13 And he will love thee, and bless
thee, and multiply thee: he will also
bless the fruit of thy womb, and the
fruit of thy land, thy corn, and thy
wine, and thine oil, the increase of
thy kine, and the flocks of thy
sheep, in the land which he swore
unto thy fathers to give thee.

14 Thou shalt be blessed above all
people: there shall not be male or
female barren among you, or among
your cattle.

15 And the LORD will take away
from thee all sickness, and will put
none of the evil diseases of Egypt,
which thou knowest, upon thee; but
will lay them upon all them that
hate thee.

16 And thou shalt consume all
the people which the LORD thy God
shall deliver thee; thine eye shall
have no pity upon them: neither
shalt thou serve their gods; for that
will be a snare unto thee.

17 If thou shalt say in thine heart,
These nations are more than I; how
can I dispossess them?

18 Thou shalt not be afraid of
them: but shalt well remember what
the LORD thy God did unto Pharaoh,
and unto all Egypt;

19 The great temptations which
thine eyes saw, and the signs, and
the wonders, and the mighty hand,
and the stretched out arm, where-
by the LORD thy God brought thee
out: so shall the LORD thy God do
unto all the people of whom thou
art afraid.

20 Moreover the LORD thy God
will send the hornet among them,
until they that are left, and hide
themselves from thee, be destroyed.

21 Thou shalt not be affrighted at
them: for the LORD thy God is
among you, a mighty God and
terrible.

22 And the LORD thy God will
put out those nations before thee
by little and little: thou mayest not
consume them at once, lest the beasts
of the field increase upon thee.

23 But the LORD thy God shall de-
liver them unto thee, and shall
destroy them with a mighty destruc-
tion, until they be destroyed.

Before
CHRIST
1451.

a Lev. 26. 3.
ch. 28. 1.

+ Heb.
because.
r Ps. 105. 8, 9.
Luke 1. 55,
72, 73.
y John 14. 21.
z ch. 28. 4.

a Ex. 23. 26,
&c.

b Ex. 9. 14.
& 15. 26.
ch. 28. 27, 60.

c ver. 2.

d ch. 13. 8.
& 19. 13, 21
& 23. 12.

e Ex. 23. 33.
ch. 12. 30.
Judg. 8. 27.
Ps. 106. 36.

f Num. 33. 53.

h Ps. 105. 5.

i ch. 4. 34.
& 29. 3.

k Ex. 23. 28.
Josh. 24. 12.

l Num. 11. 20.

& 14. 9, 14.
42.
& 16. 3.

Josh. 3. 10.
m ch. 10. 17.

Neh. 1. 5.
& 4. 14.
& 9. 32.

n Ex. 23. 29.
30.

+ Heb. pluck

off.

+ Heb. before

thy face.

ver. 2.

VAR. REND.—CHAP. 7. ¹V. 2. *Lit.* devote (*or*,
ban) them (Ex. 22. 20).—²V. 5. *Asherahs*: see *on*
Ex. 34. 13.—³V. 6. *Or*, peculiar (*as* Ex. 19. 5; ch.
14. 2).—⁴Vs. 6, 7. *peoples*.

VAR. REND.—⁵V. 13. *offspring*.—⁶V. 16. *Lit.*
eat up (*cf.* Num. 14. 9).—⁷V. 23. *discomfit*.—
⁸discomfiture.

Before
CHRIST
1451.

o Josh. 10. 24,
25, 42.
& 12. 1. &c.
p Ex 17. 14.
ch 9. 14.
& 25. 19.
& 29. 20.
q ch. 11. 25.
Josh. 1. 5.
& 10. 8.
& 23. 9.
r ver. 5.
Ex. 32. 20.
ch. 12. 3.
1 Chr 14. 12
s Josh. 7. 1.
21.
t Judg. 8. 27.
Zeph. 1. 3.
u ch. 17. 1.
v Lev 27. 28
ch. 13. 17.
Josh. 6. 17.
14.
& 7. 1.

n ch. 4. 1.
& 5. 32, 33.
& 6. 1, 2, 3.

b ch. 1. 3.
& 2. 7.
& 23. 5.
1s 139. 16
Amos 2. 10.
c Ex. 16. 4.
ch 13. 3.
d 2 Chr. 32
31
John 2. 25.
e Ex. 16. 2, 3.
f Ex. 16. 12.
14, 35.

g Ps. 104. 29.
Matt 4. 4.
Luke 4. 4.

h ch. 29. 5.
Neh 9. 21.

i 2 Sam. 7. 14.
Ps. 89. 32.
Prov. 3. 12.
Heb 12. 5, 6.
Rev. 3. 19.

k ch. 5. 33.

l ch. 11. 10.
11, 12.

+ Heb. of
olive tree of
oil.

24 And ° he shall deliver their kings into thine hand, and thou shalt destroy their name ° from under heaven: ° there shall no man be able to stand before thee, until thou have destroyed them.

25 The graven images of their gods ° shall ye burn with fire: thou ° shalt not desire the silver or gold that is on them, nor take it unto thee, lest thou be ° snared therein: for it is ° an abomination to the LORD thy God.

26 Neither shalt thou bring an abomination into thine house, lest thou be a ° cursed thing like it: but thou shalt utterly detest it, and thou shalt utterly abhor it; ° for it is a ° cursed thing.

CHAPTER 8.

An exhortation to obedience in regard of God's dealing with them.

ALL the commandments which I command thee this day ° shall ye observe to do, that ye may live, and multiply, and go in and possess the land which the LORD sware unto your fathers.

2 And thou shalt remember all the way which the LORD thy God ° led thee these forty years in the wilderness, to humble thee, and ° to prove thee, ° to know what was in thine heart, whether thou wouldest keep his commandments, or no.

3 And he humbled thee, and ° suffered thee to hunger, and ° fed thee with manna, which thou knewest not, neither did thy fathers know; that he might make thee know that man doth ° not live by bread only, but by every word that proceedeth out of the mouth of the LORD doth man live.

4 ° Thy raiment waxed not old upon thee, neither did thy foot swell, these forty years.

5 ° Thou shalt also consider in thine heart, that, as a man chasteneth his son, so the LORD thy God chasteneth thee.

6 Therefore thou shalt keep the commandments of the LORD thy God, ° to walk in his ways, and to fear him.

7 For the LORD thy God bringeth thee into a good land, ° a land of ° brooks of water, of fountains and depths that spring out of ° valleys and hills;

8 A land of wheat, and barley, and vines, and fig trees, and pomegranates; a land ° of oil olive, and honey;

9 A land wherein thou shalt eat

bread without scarceness, thou shalt not lack any thing in it; a land ° whose stones are iron, and out of whose hills thou mayest dig brass.

10 ° When thou hast eaten and art full, then thou shalt bless the LORD thy God for the good land which he hath given thee.

11 Beware that thou forget not the LORD thy God, in not keeping his commandments, and his judgments, and his statutes, which I command thee this day:

12 ° Lest when thou hast eaten and art full, and hast built goodly houses, and dwelt therein;

13 And when thy herds and thy flocks multiply, and thy silver and thy gold is multiplied, and all that thou hast is multiplied;

14 ° Then thine heart be lifted up, and thou ° forget the LORD thy God, which brought thee forth out of the land of Egypt, from the house of bondage;

15 Who ° led thee through that great and terrible wilderness, ° wherein were fiery serpents, and scorpions, and drought, where there was no water; ° who brought thee forth water out of the rock of flint;

16 Who fed thee in the wilderness with ° manna, which thy fathers knew not, that he might humble thee, and that he might prove thee, ° to do thee good at thy latter end;

17 ° And thou say in thine heart, My power and the might of mine hand hath gotten me this wealth.

18 But thou shalt remember the LORD thy God: ° for it is he that giveth thee power to get wealth, ° that he may establish his covenant which he sware unto thy fathers, as it is this day.

19 And it shall be, if thou do at all forget the LORD thy God, and walk after other gods, and serve them, and worship them, ° I testify against you this day that ye shall surely perish.

20 As the nations which the LORD destroyeth before your face, ° so shall ye perish; because ye would not be obedient unto the voice of the LORD your God.

CHAPTER 9.

Moses dissuadeth them from the opinion of their own righteousness, by rehearsing their several rebellions.

HEAR, O Israel: Thou art to go in to possess nations ° greater and mightier than thyself, cities great and ° fenced up to heaven,

2 A people great and tall, ° the children of the Anakims, whom thou

Before
CHRIST
1451.

m ch. 33. 25.
n ch. 6. 11, 12.

o ch. 28. 47.
& 32. 15.
Prov. 30. 9.
Hos. 13. 6.

p 1 Cor. 4. 7.
q Ps. 106. 21.

r Is. 63. 12,
13, 14.
Jer. 2. 6.
s Num. 21. 6
Hos. 13. 5

t Num. 20. 11
Ps. 78. 15
& 114. 8.

u ver. 3.
Ex. 16. 15.

x Jer. 24. 5, 6.
Heb. 12. 11.

y ch. 9. 4.
1 Cor. 4. 7.

z Prov. 10. 22
Hos. 2. 5.

a ch. 7. 8. 12.

b ch. 4. 26.
& 30. 15.

c Dan. 9. 11.
12.

a ch. 11. 31.
Josh. 3. 16.
& 4. 19.

b ch. 4. 38.
& 7. 1.
& 11. 23.

c ch. 1. 28.
d Num. 13.
22, 28, 32, 33.

VAR. REND.—° V. 26. devoted (cf. v. 2).—CHAP. 8.
1 V. 7. torrents.—2 in valley and hill.

Before
CHRIST
1451.e ch. 31. 3.
Josh. 3. 11.
f ch. 1. 24.
Heb. 12. 29.
g ch. 7. 23.
h Ex. 23. 31.
ch. 7. 24.i ch. 8. 17.
Rom. 11. 6.
20.
I Cor. 4. 4. 7.k Gen. 15. 16.
Lev. 18. 21.
25.
ch. 19. 12.

l Tit. 3. 8.

m Gen. 12. 7.
& 13. 15.
& 15. 7.
& 17. 8.
& 26. 4.
& 28. 13.n ver. 13.
Ex. 32. 9.
& 33. 3.
& 34. 9.o Ex. 14. 11.
& 16. 2.
& 17. 2.
Num. 11. 4.
& 20. 2.
& 25. 2.
ch. 31. 27.p Ex. 32. 4.
Ps. 106. 19.1491.
q Ex. 24. 12.
15.r Ex. 24. 18.
& 34. 28.

s Ex. 31. 18.

t Ex. 19. 17.
& 20. 1.
ch. 4. 10.
& 10. 4.
& 18. 16.

u Ex. 32. 7.

knowest, and of *whom* thou hast heard *say*, Who can stand before the children of Anak!

3 Understand therefore this day, that the LORD thy God *is* he which *goeth* over before thee; *as* a *consuming* fire *he* shall destroy them, and he shall bring them down before thy face: *so* shalt thou drive them out, and destroy them quickly, *as* the LORD hath said unto thee.

4 *Speak* not thou in thine heart, after that the LORD thy God hath cast them out from before thee, saying, For my righteousness the LORD hath brought me in to possess this land: but *for* the wickedness of these nations the LORD doth drive them out from before thee.

5 *Not* for thy righteousness, or for the uprightness of thine heart, dost thou go to possess their land: but for the wickedness of these nations the LORD thy God doth drive them out from before thee, and that he may perform *the* word which the LORD sware unto thy fathers, Abraham, Isaac, and Jacob.

6 Understand therefore, that the LORD thy God giveth thee not this good land to possess it for thy righteousness; for thou *art* *a* stiffnecked people.

7 *Remember, and forget not*, how thou provokedst the LORD thy God to wrath in the wilderness: *from* the day that thou didst depart out of the land of Egypt, until ye came unto this place, ye have been rebellious against the LORD.

8 Also *in* Horeb ye provoked the LORD to wrath, so that the LORD was angry with you to have destroyed you.

9 *When* I was gone up into the mount to receive the tables of stone, *even* the tables of the covenant which the LORD made with you, then *I* abode in the mount forty days and forty nights, I neither did eat bread nor drink water:

10 *And* the LORD delivered unto me two tables of stone written with the finger of God; and on them *was written* according to all the words, which the LORD spake with you in the mount out of the midst of the fire *in* the day of the assembly.

11 And it came to pass at the end of forty days and forty nights, *that* the LORD gave me the two tables of stone, *even* the tables of the covenant.

12 And the LORD said unto me, *Arise*, get thee down quickly from hence; for thy people which thou hast brought forth out of Egypt

have corrupted *themselves*; they are *quickly* turned aside out of the way which I commanded them; they have made them a molten image.

13 *Furthermore* the LORD spake unto me, saying, I have seen this people, and, behold, *it is* a stiffnecked people:

14 *Let* me alone, that I may destroy them, and *blot* out their name from under heaven: *and* I will make of thee a nation mightier and greater than they.

15 *So* I turned and came down from the mount, and *the* mount burned with fire: and the two tables of the covenant *were* in my two hands.

16 And *I* looked, and, behold, ye had sinned against the LORD your God, *and* had made you a molten calf: ye had turned aside quickly out of the way which the LORD had commanded you.

17 And I took the two tables, and cast them out of my two hands, and brake them before your eyes.

18 And I *fell* down before the LORD, as at the first, forty days and forty nights: I did neither eat bread, nor drink water, because of all your sins which ye sinned, in doing wickedly in the sight of the LORD, to provoke him to anger.

19 *For* I was afraid of the anger and hot displeasure, wherewith the LORD was wroth against you to destroy you. *But* the LORD hearkened unto me at that time also.

20 And the LORD was very angry with Aaron to have destroyed him: and I prayed for Aaron also the same time.

21 And *I* took your sin, the calf which ye had made, and burnt it with fire, and stamped it, *and* ground it very small, *even* until it was as small as dust: and I cast the dust thereof into the brook that descended out of the mount.

22 And at *Taberah*, and at *Mas-sah*, and at *Kibroth-hattaavah*, ye provoked the LORD to wrath.

23 Likewise *when* the LORD sent you from Kadesh-barnea, saying, Go up and possess the land which I have given you; then ye rebelled against the commandment of the LORD your God, and *ye* believed him not, nor hearkened to his voice.

24 *Ye* have been rebellious against the LORD from the day that I knew you.

25 *Thus* I fell down before the

Before
CHRIST
1451.z ch. 31. 29.
Judg. 2. 17.
y Ex. 32. 9.z ver. 6.
ch. 10. 16.
& 31. 27.
2 Kings 17. 14.a Ex. 32. 10.
b ch. 29. 20.
Ps. 9. 5.
& 109. 13.
c Num. 14. 12.d Ex. 32. 15.
e Ex. 19. 18.
ch. 4. 11.
& 5. 23.

f Ex. 32. 19.

g Ex. 34. 28.
Ps. 106. 23.h Ex. 32. 10.
11.i Ex. 32. 14.
& 33. 17.
ch. 10. 10.
Ps. 106. 23.k Ex. 32. 20.
Is. 31. 7.l Num. 11. 1.
3. 5.
m Ex. 17. 7.
n Num. 11. 4.
34.o Num. 13. 3.
& 14. 1.p Ps. 106. 24.
25.

q ch. 31. 27.

r ver. 18.

Before
CHRIST
1451.

s Ex. 32. 11,
& c.

t Gen. 41. 57.
1 Sam. 14. 25.
g Ex. 32. 12.
Num. 14. 10.

r ch. 4. 20.
1 Kings 8. 51.
Neh. 1. 10.
Ps. 95. 7.

1491.
s Ex. 34. 1, 2

b Ex. 25. 10.

c Ex. 25. 16,
21.

d Ex. 25. 5, 10.
& 37. 1.
e Ex. 34. 4.

f Ex. 34. 28.

+ Heb. words.
g Ex. 20. 1.

A Ex. 19. 17.
ch. 9. 10.
& 15. 16.

i Ex. 34. 29.

k Ex. 40. 29.

l 1 Kings 8. 9

m Num. 33.
31.

n Num. 33. 20.
o Num. 20. 28.
& 33. 28.

VAR. REND.—² V. 25. Insert, the.—³ for which I did fall down (v. 18).—CHAP. 10. ¹ V. 6. Or, Bene-Jaakan (Num. 33. 31).

LORD ² forty days and forty nights,
³ as I fell down *at the first*³; be-
cause the LORD had said he would
destroy you.

26 ¹ I prayed therefore unto the
LORD, and said, O Lord God, destroy
not thy people and thine inheritance,
which thou hast redeemed through
thy greatness, which thou hast
brought forth out of Egypt with
a mighty hand.

27 Remember thy servants, Abra-
ham, Isaac, and Jacob; look not
unto the stubbornness of this peo-
ple, nor to their wickedness, nor to
their sin:

28 Lest ⁴ the land whence thou
broughtest us out say, "Because the
LORD was not able to bring them into
the land which he promised them,
and because he hated them, he hath
brought them out to slay them in the
wilderness.

29 ⁵ Yet they *are* thy people and thine
inheritance, which thou broughtest
out by thy mighty power and by thy
stretched out arm.

CHAPTER 10.

¹ God's mercy in restoring the two tables, 6 in con-
tinuing the priesthood, 8 in separating the tribe
of Levi, 10 in hearkening unto Moses' suit for
the people. 12 An exhortation unto obedience.

AT that time the LORD said unto
me, ^a Hew thee two tables of
stone like unto the first, and come
up unto me into the mount, and
^b make thee an ark of wood.

2 And I will write on the tables the
words that were in the first tables
which thou brakest, and ^c thou shalt
put them in the ark.

3 And I made an ark of ^d shittim
wood, and ^e hewed two tables of stone
like unto the first, and went up into
the mount, having the two tables in
mine hand.

4 And ^f he wrote on the tables, ac-
cording to the first writing, the ten
^g commandments, ^h which the LORD
spake unto you in the mount out of
the midst of the fire ⁱ in the day of
the assembly: and the LORD gave
them unto me.

5 And I turned myself and ⁱ came
down from the mount, and ^k put the
tables in the ark which I had made;
^l and there they be, as the LORD com-
manded me.

6 ¶ And the children of Israel took
their journey from Beeroth ^m of
ⁿ the children of Jaakan to ^o Mosera:
^o there Aaron died, and there he was

buried; and Eleazar his son ministered
in the priest's office in his stead.

7 ^p From thence they journeyed un-
to Gudgodah; and from Gudgodah to
Jotbath, a land of ² rivers of waters.

8 ¶ At that time ^r the LORD sepa-
rated the tribe of Levi, ^r to bear the
ark of the covenant of the LORD, ^t to
stand before the LORD to minister
unto him, and ^t to bless in his name,
unto this day.

9 ^u Wherefore Levi hath no part nor
inheritance with his brethren; the
LORD *is* his inheritance, according as
the LORD thy God promised him.

10 ³ And ¹ I stayed in the mount,
⁴ according to the ^{||} first time, forty
days and forty nights; and ⁵ the
LORD hearkened unto me at that
time also, and the LORD would not
destroy thee.

11 ² And the LORD said unto me,
Arise, [†] take *thy* journey before the
people, that they may go in and pos-
sess the land, which I swear unto
their fathers to give unto them.

12 ¶ And now, Israel, ⁶ what doth
the LORD thy God require of thee, but
⁶ to fear the LORD thy God, ^c to walk
in all his ways, and ^d to love him,
and to serve the LORD thy God with
all thy heart and with all thy soul,

13 To keep the commandments of
the LORD, and his statutes, which
I command thee this day ^e for thy
good?

14 Behold, ⁷ the heaven and the
heaven of heavens *is* the LORD's thy
God, ^g the earth *also*, with all that
therein *is*.

15 ⁸ Only the LORD had a delight
in thy fathers to love them, and he
chose their seed after them, *even* you
⁸ above all people, as *it is* this day.

16 Circumcise therefore ⁹ the fore-
skin of your heart, and be no more
⁸ stiffnecked.

17 For the LORD your God *is* ¹ God
of gods, and ^m Lord of lords, ⁶ a great
God, ⁶ a mighty, and ⁶ a terrible,
which ⁹ regardeth not persons, nor
taketh reward:

18 ² He doth execute the judgment
of the fatherless and widow, and
loveth the stranger, in giving him
food and raiment.

19 ⁹ Love ye therefore the stranger:
for ye were strangers in the land of
Egypt.

20 ⁷ Thou shalt fear the LORD thy
God; him shalt thou serve, and to

Before
CHRIST
1451.

p Num. 33. 32,
35.

q Num. 3. 6.
& 4. 4.
& 8. 14.
& 16. 9.

r Num. 4. 15.
s ch. 18. 5.

t Lev. 9. 22.
Num. 6. 23.
ch. 21. 5.

u Num. 18.
20. 24.
ch. 18. 1, 2.
Ezek. 44. 29.

x Ex. 34. 28.
ch. 9. 18, 25.

1491.
Or, former
days.

y Ex. 32. 14,
33. 34.
& 33. 17.
ch. 9. 19.

z Ex. 32. 34.
& 33. 1.

+ Heb. go in
journey.

a Mic. 6. 8.

b ch. 6. 13.
c ch. 5. 33.

d ch. 6. 5.
& 10. 13.
Matt. 22. 37.

e ch. 6. 24.

f 1 Kings 8.
27.
Ps. 115. 16.
& 139. 4.

g Gen. 14. 19.
Ex. 19. 5.
Ps. 24. 1.

h ch. 4. 37.

i See Lev. 26.
41.
ch. 30. 6.

Jer. 4. 4.
Rom. 2. 28.
29.
Col. 2. 11.

k ch. 9. 6, 13.
l Josh. 22. 22.
Ps. 136. 2.
Dan. 2. 47.
& 11. 36.

m Rev. 17. 14.
& 19. 16.

n ch. 7. 21.

o 2 Chr. 19. 7.
Job 34. 19.
Acts 10. 34.

Rom. 2. 11.
Gal. 2. 6.
Eph. 6. 9.

Col. 3. 25.
1 Pet. 1. 17.

p Ps. 68. 5.
& 146. 9.

q Lev. 19. 33.
34.

r ch. 6. 13.
Matt. 4. 10.

Luke 4. 8

Before
CHRIST
1451.

z ch. 11. 22.
& 13. 4.
† Ps. 63. 11.
† Ex. 15. 2.
Ps. 22. 3.
Jer. 17. 14.
* 1 Sa. 12. 24.
2 Sam. 7. 23.
Ps. 106. 21, 22.
g Gen. 46. 27.
Ex. 1. 5.
Acts 7. 14.
z Gen. 15. 5.
ch. 1. 10.
& 28. 62.

a ch. 10. 12
& 30. 16, 20.
b Zech. 3. 7.

c ch. 8. 5.
d ch. 5. 24.
e ch. 7. 19.
f Ps. 78. 12.
& 135. 9.

g Ex. 14. 27.
28.
& 15. 9, 10.
Ps. 106. 11.

A Num. 16. 1.
31.
& 27. 3.
Ps. 106. 17.

|| Or, *living substance which followed them.*
† Heb. *was at their feet.*
f ch. 5. 3.
& 7. 19.

k Josh. 1. 6, 7.

l ch. 4. 40.
& 5. 16.
Prov. 10. 27.
m ch. 9. 5.

n Ex. 3. 8.

him shalt thou ^acleave, ^aand swear by his name.

21 ^aHe is thy praise, and he is thy God, ^athat hath done for thee these great and terrible things, which thine eyes have seen.

22 Thy fathers went down into Egypt ^awith threescore and ^βten persons; and now the LORD thy God hath made thee ^aas the stars of heaven for multitude.

CHAPTER 11.

1 *An exhortation to obedience, 2 by their own experience of God's great works, 8 by promise of God's great blessings, 16 and by threatenings. 18 A careful study is required in God's words. 26 The blessing and curse is set before them.*

THEREFORE thou shalt ^alove the LORD thy God, and ^bkeep his charge, and his statutes, and his judgments, and his commandments, alway.

2 And know ye this day: for I *speake* not with your children which have not known, and which have not seen ^cthe chastisement of the LORD your God, ^dhis greatness, ^ehis mighty hand, and his stretched out arm,

3 ^fAnd his miracles, and his acts, which he did in the midst of Egypt unto Pharaoh the king of Egypt, and unto all his land;

4 And what he did unto the army of Egypt, unto their horses, and to their chariots; ^ghow he made the water of the Red sea to overflow them as they pursued after you, and *how* the LORD hath destroyed them unto this day;

5 And what he did unto you in the wilderness, until ye came into this place;

6 And ^hwhat he did unto Dathan and Abiram, the sons of Eliab, the son of Reuben: how the earth opened her mouth, and swallowed them up, and their households, and their tents, and all the ⁱ|| substance that [†]was in their possession, in the midst of all Israel:

7 But ^jyour eyes have seen all the great acts of the LORD which he did.

8 Therefore shall ye keep all the commandments which I command you this day, that ye may ^kbe strong, and go in and possess the land, whither ye ^lgo to possess it;

9 And ^mthat ye may prolong *your* days in the land, ⁿwhich the LORD swore unto your fathers to give unto them and to their seed, ^aa land that floweth with milk and honey.

10 ¶ For the land, whither thou goest in to possess it, *is* not as the land of Egypt, from whence ye came out, ^owhere thou sowedst thy seed, and waterdest *it* with thy foot, as a garden of herbs:

11 ^pBut the land, whither ye ^qgo to possess it, *is* a land of hills and valleys, and drinketh water of the rain of heaven:

12 A land which the LORD thy God [†]careth for: ^athe eyes of the LORD thy God *are* always upon it, from the beginning of the year even unto the end of the year.

13 ¶ And it shall come to pass, if ye shall hearken ^rdiligently unto my commandments which I command you this day, ^ato love the LORD your God, and to serve him with all your heart and with all your soul,

14 That ^tI will give *you* the rain of your land in his due season, ^athe first rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn, and thy wine, and thine oil.

15 ^uAnd I will [†]send grass in thy fields for thy cattle, that thou mayest ^veat and be full.

16 Take heed to yourselves, ^athat your heart be not deceived, and ye turn aside, and ^aserve other gods, and worship them;

17 And *then* ^bthe LORD's wrath be kindled against you, and he ^cshut up the heaven, that there be no rain, and that the land yield not her fruit; and *lest* ^dye perish quickly from off the good land which the LORD giveth you.

18 ¶ Therefore ^eshall ye lay up these my words in your heart and in your soul, and ^fbind them for a sign upon your hand, that they may be as frontlets between your eyes.

19 ^gAnd ye shall teach them your children, speaking of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, when thou liest down, and when thou risest up.

20 ^hAnd thou shalt write them upon the door posts of thine house, and upon thy gates:

21 That ⁱyour days may be multiplied, and the days of your children, in the land which the LORD swore unto your fathers to give them, ^kas the days of ^lheaven upon the earth.

22 ¶ For if ^mye shall diligently keep all these commandments which I command you, to do them, to love the LORD your God, to walk in all his ways, and ⁿto cleave unto him;

Before
CHRIST
1451.

o Zech. 14. 19.

p ch. 8. 7.

† Heb. *seeketh.*
q 1 Kings 9. 3.

r ver. 22.
ch. 6. 17.

s ch. 10. 12.

t Lev. 26. 4.
ch. 28. 12.
u Joel 2. 23.
James 5. 7.

v Ps. 104. 14.
† Heb. *give.*
y ch. 6. 11.
Joel 2. 19.
z ch. 29. 18.
Job 31. 27.

a ch. 8. 19.
& 30. 17.

b ch. 6. 15.
c 1 Kings 8. 35.
2 Chr. 6. 26.
& 7. 13.

d ch. 4. 26.
& 8. 19, 20
& 30. 18.
Josh. 23. 13.
15. 16.

e ch. 6. 6.
& 32. 46.

f ch. 6. 8.

g ch. 4. 9, 10.
& 6. 7.

h ch. 6. 9.

i ch. 4. 40.
& 6. 2.
Prov. 3. 2.
& 4. 10.
& 9. 11.
k Ps. 72. 5.
& 89. 29.

l ver. 13.
ch. 6. 17.

m ch. 10. 20.
& 30. 20.

VAR. REND.—CHAP. II. ¹V. 6. *As marg.* (Gen. 7. 4, 23).—²Vs. 8, 11. are passing over.

VAR. READ.—CHAP. IO. V. 22. ^βfifteen, *Sept.* (Cod. Al.). Cf. Gen. 46. 27.

VAR. REND.—³V. 21. the heavens above the earth: see Ps. 89. 29.

Before CHRIST 1451.		After CHRIST 1451.
n ch. 4. 38. & 9. 5.	23 Then will the LORD ^a drive out all these nations from before you, and ye shall ^a possess greater nations and mightier than yourselves.	^d upon the high mountains, and upon the hills, and under every green tree: 3 And ^e ye shall [†] overthrow their altars, and break their pillars, and burn their ¹ groves with fire; and ye shall hew down the graven images of their gods, and destroy the names of them out of that place.
p Josh. 1. 3. & 14. 9.	24 ^a Every place whereon the soles of your feet shall tread shall be your's: ^a from the wilderness and Lebanon, from the river, the river Euphrates, even unto the [†] utmost sea shall your coast be.	4 ^f Ye shall not do so unto the LORD your God.
q Gen. 15. 18. Ex. 23. 31. Num. 34. 3. &c	25 ^a There shall no man be able to stand before you: <i>for</i> the LORD your God shall ^a lay the fear of you and the dread of you upon all the land that ye shall tread upon, ^a as he hath said unto you.	5 But unto the place which the LORD your God shall ^a choose out of all your tribes to put his name there, <i>even</i> unto his habitation shall ye seek, and thither thou shalt come:
r ch. 7. 24.	26 ^a Behold, I set before you this day a blessing and a curse;	6 And ^a thither ye shall bring your burnt offerings, and your sacrifices, and your [†] tithes, and ² heave offerings of your hand, and your vows, and your freewill offerings, and the firstlings of your herds and of your flocks:
s ch. 2. 25.	27 ^a A blessing, if ye obey the commandments of the LORD your God, which I command you this day:	7 And ^a there ye shall eat before the LORD your God, and ^a ye shall rejoice in all that ye put your hand unto, ye and your households, wherein the LORD thy God hath blessed thee.
t Ex. 23. 27.	28 And a ^a curse, if ye will not obey the commandments of the LORD your God, but turn aside out of the way which I command you this day, to go after other gods, which ye have not known.	8 Ye shall not do after <i>all</i> the things that we do here this day, ^a every man whatsoever <i>is</i> right in his own eyes.
u ch. 30. 1. 15. 19.	29 And it shall come to pass, when the LORD thy God hath brought thee in unto the land whither thou goest to possess it, that thou shalt put ^a the blessing upon mount Gerizim, and the curse upon mount Ebal.	9 For ye are not as yet come to the rest and to the inheritance, which the LORD your God giveth you.
x ch. 29. 2.	30 ^a Are they not on the other side Jordan, ^a by the way where the sun goeth down, in the land of the Canaanites, which dwell in the ^a champaign over against Gilgal, ^a beside the ^a plains of Moreh?	10 But <i>when</i> ^a ye go over Jordan, and dwell in the land which the LORD your God giveth you to inherit, and <i>when</i> he giveth you rest from all your enemies round about, so that ye dwell in safety;
y ch. 28. 15.	31 ^a For ye shall pass over Jordan to go in to possess the land which the LORD your God giveth you, and ye shall possess it, and dwell therein.	11 Then ^a there shall be ^a a place which the LORD your God shall choose to cause his name to dwell there; thither shall ye bring all that I command you; your burnt offerings, and your sacrifices, your tithes, and the heave offering of your hand, and all [†] your choice vows which ye vow unto the LORD:
z ch. 27. 12, 13. Josh. 8. 33.	32 And ye shall observe ^a to do all the statutes and judgments which I set before you this day	12 And ^a ye shall rejoice before the LORD your God, ye, and your sons, and your daughters, and your menservants, and your maidservants, and the Levite that <i>is</i> within your gates; forasmuch as ^a he hath no part nor inheritance with you.
a Gen. 12. 6. Judg. 7. 1.		13 ^a Take heed to thyself that thou offer not thy burnt offerings in every place that thou seest:
b ch. 9. 1. Josh. 1. 11.		14 ^a But in the place which the LORD shall choose in one of thy tribes, there thou shalt offer thy burnt offerings,
c ch. 5. 32. & 12. 32.		
d ch. 6. 1.		
e ch. 4. 10. 1 Kings 8. 40.		
f Ex. 24. 13. ch. 7. 5.		
g Or, inherit.		

CHAPTER 12.

1 Monuments of idolatry are to be destroyed. 5 The place of God's service is to be kept. 15, 23 Blood is forbidden. 17, 20, 26 Holy things must be eaten in the holy place. 19 The Levite is not to be forsaken. 29 Idolatry is not to be enquired after.

^a THESE are the statutes and judgments, which ye shall observe to do in the land, which the LORD God of thy fathers giveth thee to possess it, ^aall the days that ye live upon the earth.

2 ^aYe shall utterly destroy all the places, wherein the nations which ye shall ^{||}possess served their gods,

1 Monuments of idolatry are to be destroyed. 5 The place of God's service is to be kept. 15, 23 Blood is forbidden. 17, 20, 26 Holy things must be eaten in the holy place. 19 The Levite is not to be forsaken. 29 Idolatry is not to be enquired after.

^a THESE are the statutes and judgments, which ye shall observe to do in the land, which the LORD God of thy fathers giveth thee to possess it, ^aall the days that ye live upon the earth.

2 ^aYe shall utterly destroy all the places, wherein the nations which ye shall ^{||}possess served their gods,

14 ^aBut in the place which the LORD shall choose in one of thy tribes, there thou shalt offer thy burnt offerings,

VAR. REND.—⁴ V. 24. hinder, i.e. Western (the Mediterranean Sea: so Joel 2. 20; Zech. 14. 8). —⁵ V. 30. behind. —⁶ Arábah, in front of. —⁷ oaks.

VAR. REND.—CHAP. 12. ¹ V. 3. Ashérah's (Ex. 34. 13). —² V. 6. See Ex. 25. 2. —³ V. 11. it shall be that unto the place.

Before
CHRIST
1451.

† ver. 21.

u ver. 22.

x ch. 14. 5.
& 15. 22.

y Gen. 9. 4.
Lev. 7. 26.
17. 10.
ch. 15. 23.
& ver. 23, 24.

z ver. 11, 12.
ch. 14. 23.

a ch. 14. 27.

† Heb. *all
thy days.*

b Gen. 15. 18.
& 28. 14.
Ex. 34. 24.
ch. 11. 24.
& 19. 8.

c ver. 15.

d ver. 16.
15. 3. 10.

† Heb. *be
strong.*

e Gen. 9. 4.
Lev. 17. 11.
14.

f ch. 4. 40.
15. 3. 10.

g Ex. 15. 26.
ch. 13. 18.
1 Kings 11.
38.

A Num. 5. 9.
10.
& 15. 19.

† 1 Sam. 1. 21.
22. 24.

and there thou shalt do all that I command thee.

15 Notwithstanding 'thou mayest kill and eat flesh in all thy gates, whatsoever thy soul lusteth after, according to the blessing of the LORD thy God which he hath given thee: 'the unclean and the clean may eat thereof, 'as of the 'roebuck, and as of the hart.

16 'Only ye shall not eat the blood; ye shall pour it upon the earth as water.

17 ¶ Thou mayest not eat within thy gates the tithe of thy corn, or of thy wine, or of thy oil, or the firstlings of thy herds or of thy flock, nor any of thy vows which thou vowest, nor thy freewill offerings, or heave offering of thine hand:

18 'But thou must eat them before the LORD thy God in the place which the LORD thy God shall choose, thou, and thy son, and thy daughter, and thy manservant, and thy maid-servant, and the Levite that is within thy gates: and thou shalt rejoice before the LORD thy God in all that thou puttest thine hands unto.

19 'Take heed to thyself that thou forsake not the Levite †as long as thou livest upon the earth.

20 ¶ When the LORD thy God shall enlarge thy border, 'as he hath promised thee, and thou shalt say, I will eat flesh, because thy soul longeth to eat flesh; thou mayest eat flesh, whatsoever thy soul lusteth after.

21 If the place which the LORD thy God hath chosen to put his name there be too far from thee, then thou shalt kill of thy herd and of thy flock, which the LORD hath given thee, as I have commanded thee, and thou shalt eat in thy gates whatsoever thy soul lusteth after.

22 'Even as the 'roebuck and the hart is eaten, so thou shalt eat them: the unclean and the clean shall eat of them alike.

23 'Only †be sure that thou eat not the blood: 'for the blood is the 'life; and thou mayest not eat the 'life with the flesh.

24 Thou shalt not eat it; thou shalt pour it upon the earth as water.

25 Thou shalt not eat it; 'that it may go well with thee, and with thy children after thee, 'when thou shalt do that which is right in the sight of the LORD.

26 'Only thy 'holy things which thou hast, and 'thy vows, thou shalt

take, and go unto the place which the LORD shall choose:

27 And 'thou shalt offer thy burnt offerings, the flesh and the blood, upon the altar of the LORD thy God: and the blood of thy sacrifices shall be poured out 'upon the altar of the LORD thy God, and thou shalt eat the flesh.

28 Observe and hear all these words which I command thee, 'that it may go well with thee, and with thy children after thee for ever, when thou doest that which is good and right in the sight of the LORD thy God.

29 ¶ When 'the LORD thy God shall cut off the nations from before thee, whither thou goest to possess them, and thou †succeedest them, and dwellest in their land;

30 Take heed to thyself 'that thou be not snared '†by following them, after that they be destroyed from before thee; and that thou enquire not after their gods, saying, How did these nations serve their gods? even so will I do likewise.

31 'Thou shalt not do so unto the LORD thy God: for every †abomination to the LORD, which he hateth, have they done unto their gods; for 'even their sons and their daughters they have burnt in the fire to their gods.

32 What thing soever I command you, observe to do it: 'thou shalt not add thereto, nor diminish from it.

CHAPTER 13.

1 Enticers to idolatry, 6 how near soever unto thee, 9 are to be stoned to death. 12 Idolatrous cities are not to be spared.

IF there arise among you a prophet, or a 'dreamer of dreams, 'and giveth thee a sign or a wonder,

2 And 'the sign or the wonder come to pass, whereof he spake unto thee, saying, Let us go after other gods, which thou hast not known, and let us serve them;

3 Thou shalt not hearken unto the words of that prophet, or that dreamer of dreams: for the LORD your God 'proveth you, to know whether ye love the LORD your God with all your heart and with all your soul.

4 Ye shall 'walk after the LORD your God, and fear him, and keep his commandments, and obey his voice, and ye shall serve him, and 'cleave unto him.

5 And 'that prophet, or that dreamer of dreams, shall be put to death;

Before
CHRIST
1451.

A Lev. 1. 5, 9, 13.

& 17. 11.

† ver. 25.

m Ex. 23. 23.
ch. 19. 1.
Josh. 23. 4.

† Heb. *inherit, or, possesseth them.*

n ch. 7. 16.
† Heb. *after them.*

o ver. 4.
Lev. 18. 3.
25. 30.
2 Kings 17. 15.

† Heb. *abomination of the.*

p Lev. 18. 21.
& 20. 2.
ch. 18. 10.
Jer. 32. 35.
Ezek. 23. 37.

q ch. 4. 2.
& 13. 18.
Josh. 1. 7.
Prov. 30. 6.
Rev. 22. 18.

a Zech. 10. 2.

b Matt. 24. 24.
2 Thess. 2. 9.

c See ch. 18. 22.

Jer. 28. 9.
Matt. 7. 22.

d ch. 8. 2.
See Matt. 24. 24.

1 Cor. 11. 19.
2 Thes. 2. 11.
Rev. 13. 14.

e 2 Kings 23. 3.
2 Chr. 34. 31.

f ch. 10. 20.
& 30. 20.

g ch. 18. 20.
Jer. 14. 15.
Zech. 13. 3.

VAR. REND.—4 Vs. 15, 22. gazelle.—5 V. 22. Yet only.—6 V. 23. soul (see Lev. 17. 11).—7 V. 26. But.

VAR. REND.—8 V. 27. against, Sch. Kn. Ke.—9 V. 30. into.

Before
CHRIST
1451.

+ Heb.
spoken revolt
against the
LORD.

h ch 17. 7.
& 22. 21, 22.
24.
1 Cor. 5. 13.
i ch 17. 2.

k See Gen.
16. 3.
ch 28. 54.
Prov. 6. 29.
Mic. 7. 5.
11 Sam. 18.
1, 3.
& 20. 17.

m Prov. 1. 10.

n ch 17. 5.
o ch 17. 7.
Acts 7. 58.

+ Heb. bond-
men.

p ch 17. 13.
& 19. 20.

q Josh 22. 11.
&
Judg. 20. 1, 2.

r Or, naughty
men:
See Judg. 19.
22.

1 Sam. 2. 12.
& 25. 17, 25.
1 Kings 21.
10, 13.
2 Cor. 6. 15.

r 1 John 2. 19.
Judg. 19.
2 Kings 17.
21.

t ver. 2, 6.

u Ex. 22. 20.
Lev. 27. 28.
Josh. 6. 17,
21.

x Josh. 6. 24.

because he hath ¹†spoken to turn
you away from the LORD your God,
which brought you out of the land
of Egypt, and redeemed you out of
the house of bondage, to thrust thee
out of the way which the LORD thy
God commanded thee to walk in.
^a So shalt thou ²put the evil away ²
from the midst of thee.

6 ¶ ¹If thy brother, the son of thy
mother, or thy son, or thy daughter,
or ^athe wife of thy bosom, or thy
friend, ¹which is as thine own soul,
entice thee secretly, saying, Let us
go and serve other gods, which thou
hast not known, thou, nor thy fathers;
7 ¹Namely, of the gods of the people
which are round about you, nigh unto
thee, or far off from thee, from the
one end of the earth even unto the
other end of the earth;

8 Thou shalt ^mnot consent unto
him, nor hearken unto him; neither
shall thine eye pity him, neither
shalt thou spare, neither shalt thou
conceal him:

9 But ⁿthou shalt surely kill him;
^othine hand shall be first upon him
to put him to death, and afterwards
the hand of all the people.

10 And thou shalt stone him with
stones, that he die; because he hath
sought to thrust thee away from the
LORD thy God, which brought thee
out of the land of Egypt, from the
house of †bondage.

11 And ^pall Israel shall hear, and
fear, and shall do no more any such
wickedness as this is among you.

12 ¶ ^qIf thou shalt hear say in one
of thy cities, which the LORD thy
God hath given thee to dwell there,
saying,

13 ^rCertain men; ³|| the children of
Belial, ^rare gone out from among
you, and have ^{4s}withdrawn the in-
habitants of their city, saying, ¹Let
us go and serve other gods, which ye
have not known;

14 Then shalt thou enquire, and
make search, and ask diligently; and,
behold, ^tif it be truth, and the thing
certain, that such abomination is
wrought among you;

15 Thou shalt surely smite the in-
habitants of that city with the edge
of the sword, ^{5u}destroying it utterly ⁵,
and all that is therein, and the cattle
thereof, with the edge of the sword.

16 And thou shalt gather all the
spoil of it into the midst of the street
thereof, and shalt ^xburn with fire the

city, and all the spoil thereof ⁶every
whit, for the LORD thy God: and it
shall be ^yan heap for ever; it shall
not be built again.

17 And ^zthere shall cleave nought
of the ⁷|| cursed thing to thine hand:
that the LORD may ^aturn from the
fierceness of his anger, and shew thee
mercy, and have compassion upon
thee, and multiply thee, ^bas he hath
sworn unto thy fathers;

18 When thou shalt hearken to the
voice of the LORD thy God, ^cto keep
all his commandments which I com-
mand thee this day, to do that which
is right in the eyes of the LORD thy
God.

CHAPTER 14.

1 *God's children are not to disfigure themselves
in mourning. 3 What may, and what may not
be eaten, 4 of beasts, 9 of fishes, 11 of fowls.*
21 *That which dieth of itself may not be eaten.*
22 *Tithes of divine service. 23 Tithes and first-
lings of rejoicing before the Lord. 28 The third
year's tithe of alms and charity.*

YE are ^{1u}the children of the LORD
your God: ^bye shall not cut
yourselves, nor make any baldness
between your eyes for the dead.

2 ^cFor thou art an holy people unto
the LORD thy God, and the LORD
hath chosen thee to be a peculiar
people unto himself, ²above all the
nations that are upon the earth.

3 ¶ ^dThou shalt not eat any abomi-
nable thing.

4 ^eThese are the beasts which ye
shall eat: the ox, the sheep, and the
goat,

5 The hart, and the ³roebeek, and
the fallow deer, and the wild goat,
and the ^{||}†pygarg, and the ⁴wild ox,
and the chamois.

6 And every beast that parteth the
hoof, and cleaveth the cleft into two
claws, and ⁵cheweth the cud among
the beasts, that ye shall eat.

7 Nevertheless these ye shall not
eat of them that chew the cud, or of
them that divide the cloven hoof; as
the camel, and the hare, and the
⁶coney: for they chew the cud, but
divide not the hoof; therefore they
are unclean unto you.

8 And the swine, because it divideth
the hoof, yet cheweth not the cud,
it is unclean unto you: ye shall not
eat of their flesh, ⁷nor touch their
dead carcase.

9 ¶ ⁹These ye shall eat of all that
are in the waters: all that have fins
and scales shall ye eat:

VAR. REND.—⁶ V. 16. Or, for a whole burnt offering
unto, *Ge. Ku. Ke. Di.*—⁷ V. 17. *As marg.*
CHAP. 14. ¹ V. 1. children (or, sons) unto.—² V. 2.
out of.—³ V. 5. gazelle.—⁴ antelope, *De.*—⁵ V. 6.
Lit. bringeth up.—⁶ V. 7. rock-badger.

Before
CHRIST
1451.

y Josh. 8. 28.
18. 17. 1.
& 25. 2.
Jer. 49. 2.
z ch. 7. 26.
Josh. 6. 18.
|| Or, devoted.
a Josh. 6. 26.

b Gen. 22. 17
& 29. 4, 24.
& 28. 14.

c ch. 12. 25,
28, 32.

a Rom. 8. 16.
& 9. 8. 26.
Gal. 3. 26.
b Lev. 19. 28.
& 21. 5.
Jer. 16. 6.
& 41. 5.
& 47. 5.
1 Thes. 4. 13.
c Lev. 20. 26.
ch. 7. 6.
& 26. 18, 19.

d Ezek. 4. 14.
Acts 10. 13,
14.

e Lev. 11. 2,
&c.

|| Or, bison.
+ Heb.
dishon.

f Lev. 11. 26,
27.

g Lev. 11. 9.

VAR. REND.—CHAP. 13. ¹ V. 5. *As marg.*—
² extinguish the evil.—³ V. 13. sons of wickedness
(*lit.* of worthlessness).—⁴ drawn away (*ch.* 4. 19).
—⁵ V. 15. *Lit.* banning (or, devoting) it.

Before
CHRIST
1451.

h Lev. 11. 13.

i Lev. 11. 20.
k See Lev. 11.
21.i Lev. 27. 15.
& 22. 8.
Ezek. 4. 14.

m ver. 2.

n Ex. 23. 19.
& 34. 26.o Lev. 27. 30.
ch. 12. 6, 17.
Neh. 10. 37.p ch. 12. 5, 6,
7, 17, 18.q ch. 15. 19,
20.

r ch. 12. 21.

10 And whatsoever hath not fins
and scales ye may not eat; it is un-
clean unto you.

11 ¶ Of all clean birds ye shall eat.

12 ^h But these are *they* of which ye
shall not eat: the ⁷ eagle, and the
ossifrage, and the ⁷ ospray,

13 ^β And the glede ^β, and the ⁸ kite,
and the ⁹ vulture ¹⁰ after his kind,

14 And every raven after his kind,

15 And the ¹¹ owl, and the ¹² night
hawk, and the ¹³ cuckow, and the
hawk after his kind,

16 The ¹⁴ little owl, and the ¹⁴ great
owl, and the ¹⁵ swan,

17 And the pelican, and the ¹⁶ gier
eagle, and the cormorant,

18 And the stork, and the ¹⁷ heron
after her kind, and the lapwing, and
the bat,

19 And ⁱ every ¹⁸ creeping thing that
flieth is unclean unto you: ^k they
shall not be eaten.

20 But of all clean fowls ye may
eat.

21 ¶ Ye shall not eat of any thing
that dieth of itself: thou shalt give
it unto the stranger that is in thy
gates; that he may eat it; or thou
mayest sell it unto an alien: ^m for
thou art an holy people unto the
LORD thy God. ⁿ Thou shalt not
see the kid in his mother's milk.

22 ^o Thou shalt truly tithe all the
increase of thy seed, that the field
bringeth forth year by year.

23 ^p And thou shalt eat before the
LORD thy God, in the place which he
shall choose to place his name there,
the tithe of thy corn, of thy wine,
and of thine oil, and ^q the firstlings
of thy herds and of thy flocks; that
thou mayest learn to fear the LORD
thy God always.

24 And if the way be too long for
thee, so that thou art not able to
carry it; ¹⁹ or ^r if the place be too far
from thee, which the LORD thy God
shall choose to set his name there,
when the LORD thy God hath blessed
thee:

25 Then shalt thou turn *it* into
money, and bind up the money in
thine hand, and shalt go unto the
place which the LORD thy God shall
choose:

26 And thou shalt bestow that

money for whatsoever thy soul lust-
eth after, for oxen, or for sheep, or
for wine, or for strong drink, or for
whatsoever thy soul [†] desireth: ^a for
thou shalt eat there before the LORD
thy God, and thou shalt rejoice, thou,
and thine household,

27 And ^t the Levite that is within
thy gates; thou shalt not forsake
him; for ^u he hath no part nor in-
heritance with thee.

28 ¶ At the end of three years
thou shalt bring forth all the tithe
of thine increase the same year, and
shalt lay *it* up within thy gates:

29 ^y And the Levite, (because ^z he
hath no part nor inheritance with
thee,) and the stranger, and the fa-
therless, and the widow, which are
within thy gates, shall come, and
shall eat and be satisfied; that ^a the
LORD thy God may bless thee in all
the work of thine hand which thou
doest.

CHAPTER 15.

1 The seventh year a year of release for the poor.
7 It must be no let of lending or giving. 12 An
Hebrew servant, 16 except he will not depart,
must in the seventh year go forth free and well
furnished. 19 All firstling males of the cattle
are to be sanctified unto the Lord.

At the end of ^a every seven years
thou shalt make a release.

2 And this is the manner of the re-
lease: Every [†] creditor that lendeth
ought unto his neighbour shall release
it; he shall not exact *it* of his neigh-
bour, or of his brother; because ¹ it
is called the LORD's release.

3 ^b Of a foreigner thou mayest exact
it again: but that which is thine
with thy brother thine hand shall
release;

4 ² || Save when there shall be no
poor among you; ^c for the LORD shall
greatly bless thee in the land which
the LORD thy God giveth thee for an
inheritance to possess it:

5 ³ Only ^d if thou carefully hearken
unto the voice of the LORD thy God,
to observe to do all these command-
ments which I command thee this
day.

6 For the LORD thy God blesseth
thee, as he promised thee: and ^e thou
shalt ⁴ lend unto many nations, but
thou shalt not ⁵ borrow; and ^f thou
shalt reign over many nations, but
they shall not reign over thee.

7 ¶ If there be among you a poor
man of one of thy brethren within

Before
CHRIST
1451.† Heb. ask-
eth of thee.
s ch. 12. 7, 18.
& 29. 11.t ch. 12. 12,
18, 19.u Num. 18.
20.

ch 18. 1, 2.

z ch. 26. 12.
Amos 4. 4.y ch. 26. 12.
z ver. 27.
ch. 12. 12.a ch. 15. 10.
Prov. 3. 9,
10.
See Mal. 3.
10.a Ex. 21. 2.
& 23. 10, 11.
Lev. 25. 2, 4.
ch. 31. 10.
Jer. 34. 14.† Heb.
master of
the lending
of his hand.b See ch. 23.
20.|| Or, To the
end that
there be no
poor among
you.

c ch. 28. 8.

d ch. 28. 1.

e ch. 28. 12,
44.

f ch. 28. 13.

Prov. 22. 7.

VAR. REND.—7 V. 12. See Lev. 11. 13.—⁸ V. 13.
falcon, Bo. Ge. Kn.—⁹ kite, Bo. Kn.—¹⁰ in the
several kinds thereof.—¹¹ V. 15. ostrich.—¹² owl (?).
—¹³ seamew.—¹⁴ V. 16. See Lev. 11. 17.—¹⁵ purple
water-hen.—¹⁶ V. 17. carrion vulture.—¹⁷ V. 18.
parrot (?), Ge.—¹⁸ V. 19. swarming.—¹⁹ V. 24.
because the place is.

VAR. READ.—CHAP. 14. V. 13. β Omit, Sam. Sept.
4 MSS. Kn. Di. (word corruptly repeated).

VAR. REND.—CHAP. 15. ¹ V. 2. a release hath
been proclaimed unto the LORD.—² V. 4. Howbeit
there shall (should, Di.), Sch. Ke. (as a command);
Howbeit there will, Hu. Kn.—³ V. 5. If only, Ew.
Sch. Ke.; Yet only if, Kn. Di.—⁴ V. 6. Lit. receive
pledges of.—⁵ give pledges (to them).

Before CHRIST 1451.		After CHRIST 1451.
^g 1 John 3. 17.	any of thy gates in thy land which the LORD thy God giveth thee, ⁹ thou shalt not harden thine heart, nor shut thine hand from thy poor brother:	^a Ex. 13. 2. & 34. 13. Lev. 27. 26. Num. 3. 13.
^A Lev. 25. 35. Matt 5. 42. Luke 6. 34. 55.	⁸ But thou shalt open thine hand wide unto him, and shalt surely ⁶ lend him sufficient for his need, <i>in that</i> which he wanteth.	^a ch. 12. 5, 6. 7. 17. & 14. 23 & 16. 11, 14.
⁺ Heb. word. ⁺ Heb. Betul.	⁹ Beware that there be not a ⁷ +thought in thy ⁺ wicked ⁷ heart, saying, The seventh year, the year of release, is at hand; and thine ¹ eye be evil against thy poor brother, and thou givest him nought; and ⁸ he cry unto the LORD against thee, and ¹ it be sin unto thee.	⁹ Lev. 22. 29. ch. 17. 1.
⁺ ch. 28. 54, 56. Prov. 23. 6. & 28. 22. Matt. 29. 15. ^A ch. 21. 15. ⁷ Matt. 25. 41. 42.	¹⁰ Thou shalt surely give him, and ¹¹ thine heart shall not be grieved when thou givest unto him: because that ¹² for this thing the LORD thy God shall bless thee in all thy works, and in all that thou puttest thine hand unto.	^a ch. 12. 13, 22. ^a ch. 12. 16, 23.
^m 2 Cor. 9. 5. 7.	¹¹ For ^o the poor shall never cease out of the land: therefore I command thee, saying, Thou shalt open thine hand wide unto thy brother, to thy poor, and to thy needy, in thy land.	^a ch. 12. 12, 13, &c.
ⁿ ch. 14. 29. & 21. 19. Ps. 41. 1. Prov. 22. 9.	¹² ¶ And ² if thy brother, an Hebrew man, or an Hebrew woman, be sold unto thee, and serve thee six years; then in the seventh year thou shalt let him go free from thee.	^b Ex. 13. 4. & 34. 18.
^o Matt. 26. 11. Mark 14. 7. John 12. 8.	¹³ And when thou sendest him out free from thee, thou shalt not let him go away empty:	^c Ex. 12. 29, 42.
^p Ex. 21. 2. Lev. 25. 39. Jer. 34. 14.	¹⁴ Thou shalt ³ furnish him liberally ⁸ out of thy flock, and out of thy floor, and out of thy winepress: <i>of that</i> wherewith the LORD thy God hath ⁴ blessed thee thou shalt give unto him.	^d Num. 28. 19. ^e ch. 12. 5, 26.
^q Prov. 10. 22.	¹⁵ And ⁷ thou shalt remember that thou wast a bondman in the land of Egypt, and the LORD thy God redeemed thee: therefore I command thee this thing to day.	^f Ex. 12. 15, 19, 39. & 13. 3, 6, 7. & 34. 18.
^r ch. 5. 15. & 16. 12.	¹⁶ And it shall be, ⁴ if he say unto thee, I will not go away from thee; because he loveth thee and thine house, because he is well with thee;	^g Ex. 13. 7.
^s Ex. 21. 5, 6.	¹⁷ Then thou shalt take an aul, and thrust <i>it</i> through his ear unto the door, and he shall be thy ⁹ servant for ever. And also unto thy maid-servant thou shalt do likewise.	^h Ex. 12. 10. & 34. 25.
^t See Is. 16. 14. & 21. 16.	¹⁸ It shall not seem hard unto thee, when thou sendest him away free from thee; for he hath been worth ¹ a double hired servant <i>to thee</i> , ¹⁰ in	Or, kill.
	serving thee ¹⁰ six years: and the LORD thy God shall bless thee in all that thou doest.	ⁱ Ex. 12. 6.
	¹⁹ ¶ All the firstling males that come of thy herd and of thy flock thou shalt sanctify unto the LORD thy God: thou shalt do no work with the firstling of thy bullock, nor shear the firstling of thy sheep.	
	²⁰ ² Thou shalt eat <i>it</i> before the LORD thy God year by year in the place which the LORD shall choose, thou and thy household.	
	²¹ ¹ And if there be <i>any</i> blemish therein, <i>as if it be</i> lame, or blind, or have any ill blemish, thou shalt not sacrifice it unto the LORD thy God.	
	²² Thou shalt eat it within thy gates: ² the unclean and the clean <i>person</i> ¹¹ shall eat <i>it</i> alike, as the ¹² roebuck, and as the hart.	
	²³ ¹ Only thou shalt not eat the blood thereof; thou shalt pour it upon the ground as water.	
	CHAPTER 16.	
	¹ The feast of the passover, 9 of weeks, 13 of tabernacles. 16 Every male must offer, as he is able, at these three feasts. 18 Of judges and justice. 21 Groves and images are forbidden.	
	O BERVE the ¹ month of Abib, and keep the passover unto the LORD thy God: for ⁶ in the month of Abib the LORD thy God brought thee forth out of Egypt ⁷ by night.	
	² Thou shalt therefore sacrifice the passover unto the LORD thy God, of the flock and ⁴ the herd, in the ⁵ place which the LORD shall choose to place his name there.	
	³ ⁷ Thou shalt eat no leavened bread with it; seven days shalt thou eat unleavened bread therewith, <i>even</i> the bread of affliction; for thou camest forth out of the land of Egypt in haste: that thou mayest remember the day when thou camest forth out of the land of Egypt all the days of thy life.	
	⁴ ⁸ And there shall be no ¹ leavened bread seen with thee in all thy coast seven days; ² neither shall there <i>any thing</i> of the flesh, which thou sacrificedst the first day at even, remain all night until the morning.	
	⁵ Thou mayest not ¹¹ sacrifice the passover within any of thy gates, which the LORD thy God giveth thee:	
	⁶ But at the place which the LORD thy God shall choose to place his name in, there thou shalt sacrifice the passover ¹ at even, at the going down of the sun, at the season that thou camest forth out of Egypt.	

VAR. REND.—⁶ V. 8. *Lit.* let him give pledges.—
⁷ V. 9. base thought in thy, R.—⁸ V. 14. *Lit.* decorate his neck.—⁹ V. 17. bondman (Lev. 25. 39—46).—
¹⁰ V. 18. for.

VAR. REND.—¹¹ V. 22. may.—¹² gazelle.—
 CHAP. 16. ¹ V. 4. leaven seen (*as* Ex. 13. 7).

Before
CHRIST
1451.

¶ Ex. 12, 8, 9,
2 Chr. 35, 13.
12 Kings 23,
23.
John 2, 13,
23.
¶ 11, 55.
m Ex. 12, 16,
& 13, 6.
Lev. 23, 8.
+ Heb. re-
straint.
Lev. 23, 36.
n Ex. 23, 16,
& 34, 22.
Lev. 23, 15.
Num. 28, 26.
Acts 2, 1.

¶ Or, suffi-
ciency.

o ver. 17.
1 Cor. 16, 2.
p ver. 14,
ch. 12, 7, 12,
18.

q ch. 15, 15.

r Ex. 23, 16,
Lev. 23, 34,
Num. 29, 12.
+ Heb. floor,
and thy
wincress.
s Neh. 8, 9,
&c.

t Lev. 23, 39,
40.

u Ex. 23, 14,
17,
& 34, 23.

x Ex. 23, 15,
& 34, 20.

+ Heb. ac-
cording to
the gift of
his hand
2 Cor. 9, 12.

7 And thou shalt ^k roast and eat it
in the place which the LORD thy
God shall choose: and thou shalt
turn in the morning, and go unto
thy tents.

8 Six days thou shalt eat unleavened
bread: and ^m on the seventh day shall
be a [†] solemn assembly to the LORD
thy God: thou shalt do no work
therein.

9 ¶ ⁿ Seven weeks shalt thou num-
ber unto thee: begin to number the
seven weeks from *such time as* thou
beginnest to put the sickle to the
corn.

10 And thou shalt keep the feast of
weeks unto the LORD thy God ² with
|| a tribute of a freewill offering of
thine hand, which thou shalt give
unto the LORD thy God, ^o according as
the LORD thy God hath blessed thee:

11 And ^p thou shalt rejoice before
the LORD thy God, thou, and thy son,
and thy daughter, and thy manserv-
ant, and thy maidservant, and the
Levite that is within thy gates, and
the stranger, and the fatherless, and
the widow, that are among you, in
the place which the LORD thy God
³ hath chosen to place his name there.

12 ^q And thou shalt remember that
thou wast a bondman in Egypt:
and thou shalt observe and do these
statutes.

13 ¶ ^r Thou shalt observe the feast
of ⁴ tabernacles seven days, after that
thou hast gathered in thy [†] corn and
thy wine:

14 And ^s thou shalt rejoice in thy
feast, thou, and thy son, and thy
daughter, and thy manservant, and
thy maidservant, and the Levite,
the stranger, and the fatherless, and the
widow, that are within thy gates.

15 ^t Seven days shalt thou keep ⁵ a
solemn ⁵ feast unto the LORD thy
God in the place which the LORD
shall choose: because the LORD thy
God shall bless thee in all thine
increase, and in all the works of
thine hands, therefore thou shalt
⁶ surely rejoice.

16 ¶ ^u Three times in a year shall
all thy males ⁷ appear before the
LORD thy God in the place which
he shall choose; in the feast of un-
leavened bread, and in the feast of
weeks, and in the feast of ⁴ taber-
nacles: and ^x they shall not ⁷ appear
before the LORD empty:

17 Every man shall give [†] as he is

able, ^v according to the blessing of
the LORD thy God which he hath
given thee.

18 ¶ ^y Judges and officers shalt thou
make thee in all thy gates, which the
LORD thy God giveth thee, through-
out thy tribes: and they shall judge
the people with just judgment.

19 ^a Thou shalt not wrest judgment;
^b thou shalt not respect persons, ^c nei-
ther take a gift: for a gift doth blind
the eyes of the wise, and pervert the
⁸ || words of the righteous.

20 [†] That which is altogether just
shalt thou follow, that thou mayest
^d live, and inherit the land which the
LORD thy God giveth thee.

21 ¶ ^e Thou shalt not plant thee
^a a grove of any trees near unto the
altar of the LORD thy God, which
thou shalt make thee.

22 ^f Neither shalt thou set thee up
any ¹⁰ || image; which the LORD thy
God hateth.

CHAPTER 17.

1 The things sacrificed must be sound. 2 Idolaters
must be slain. 8 Hard controversies are to be
determined by the priests and judges. 12 The
contemner of that determination must die. 14
The election, 16 and duty of a king.

THOU ^a shalt not sacrifice unto
the LORD thy God *any* bullock,
or || sheep, wherein is blemish, or
any evilfavouredness: for that is an
abomination unto the LORD thy God.

2 ¶ ^b If there be found among you,
within any of thy gates which the
LORD thy God giveth thee, man or
woman, that hath wrought wicked-
ness in the sight of the LORD thy
God, ^c in transgressing his covenant,

3 And hath gone and served other
gods, and worshipped them, either
^d the sun, or moon, or ¹ any of the
host of heaven, ^e which I have not
commanded;

4 ^f And it be told thee, and thou
hast heard of it, and enquired dili-
gently, and, behold, *it be true*, and
the thing certain, *that* such abomina-
tion is wrought in Israel:

5 Then shalt thou bring forth that
man or that woman, which have
committed that wicked thing, unto
thy gates, *even* that man or that
woman, and ^g shalt stone them with
stones, till they die.

6 ^h At the mouth of two witnesses,
or three witnesses, shall he that is
ⁱ ² worthy of death be put to death;
but at the mouth of one witness he
shall not be put to death.

VAR. REND.—⁸ V. 19. See Ex. 23, 8.—⁹ V. 21. an
Asherah of any kind of tree beside, R.—¹⁰ V. 22.
pillar (Ex. 34, 13).—CHAPTER 17. ¹ V. 3. the whole
host of heaven.—² V. 6. to die be put to death.

Before
CHRIST
1451.

y ver. 10.
z ch. 1, 16.
1 Chr. 23, 4.
& 26, 29.
2 Chr. 19, 5,
8.

a Ex. 23, 2, 6.
Lev. 19, 15.
b ch. 1, 17.
Prov. 24, 23.
c Ex. 23, 8.
Prov. 17, 23.
Eccles. 7, 7.
Or, matters
+ Heb. Jus-
tice, justice.
d Ezek. 18, 5,
9.

e Ex. 34, 13,
1 Kings 14,
15.
& 16, 33.
2 Kings 17,
16.
& 21, 3.
2 Chr. 33, 3
f Lev. 20, 1.
Or, statue,
or, pillar.

a ch. 15, 21.
Mal. 1, 8, 13,
14
¶ Or, goat.

b ch. 13, 6.

c Josh. 7, 11,
15.
& 23, 16.
Judg. 2, 20.
2 Kings 18
12.
Hos. 8, 1
d ch. 4, 19
Job 31, 26.
e Jer. 7, 22,
23, 31.
& 19, 5.
& 32, 35
f ch. 13, 12,
14.

g Lev. 24, 14,
16.
ch. 13, 10.
Josh. 7, 25.
h Num. 35, 30.
ch. 19, 15.
Matt. 18, 16.
John 8, 17.
2 Cor. 13, 1.
1 Tim. 5, 19.
Heb. 10, 28.

Before
CHRIST
1451.

1 ch. 13. 9.
Acts 7. 38.
2 ver. 12.
ch. 13. 5.
& 19. 19.
3 2 Chr. 19. 10.
Hag. 2. 11.
Mal. 2. 7.
4 See Ex. 21.
13. 20. 22. 28.
& 22. 2.
5 Num. 35. 11.
16. 19.
6 ch. 19. 4, 10.
11.
7 n. ch. 12. 5.
& 19. 17.
Ps. 122. 5.
8 See Jer. 18.
18.
9 ch. 19. 17.
10 Ezek. 44. 24.

1 Num. 15. 30.
Exra. 10. 8.
Hos. 4. 4.
2 Heb. *not to*
hearken.
3 ch. 18. 5, 7.

4 ch. 13. 5.

5 ch. 13. 11.
& 19. 20.

6 1 Sam. 8. 5.
19, 20.

7 See 1 Sam.
9. 15.
& 10. 24.
& 16. 12.
1 Chr. 22. 10.
2 Jer. 30. 21.

8 1 Kings 4.
26.
& 10. 26, 28.
Ps. 20. 7.
9 Is. 31. 1.
10 Ezek. 17. 15.
11 Ex. 13. 17.
Num. 14. 3.
4.
12 d. ch. 25. 68.
13 See Jer. 42.
14 Hos. 11. 5.
15 See 1 Kings
11. 3, 4.

7 The hands of the witnesses shall be first upon him to put him to death, and afterward the hands of all the people. So ^athou shalt ³put the evil away from among you.

8 ¶ If there arise a matter too hard for thee in judgment, ^abetween blood and blood, between plea and plea, and between stroke and stroke, *being* matters of controversy within thy gates: then shalt thou arise, ^aand get thee up into the place which the LORD thy God shall choose;

9 And ^athou shalt come unto the priests the Levites, and ^bunto the judge that shall be in those days, and enquire; ^aand they shall shew thee the sentence of judgment:

10 And thou shalt do according to the sentence, which they ⁴of that place which the LORD shall choose shall shew thee; and thou shalt observe to do according to all that they inform thee:

11 According to the ⁵sentence of the law which they shall teach thee, and according to the judgment which they shall tell thee, thou shalt do: thou shalt not decline from the sentence which they shall shew thee, *to* the right hand, nor *to* the left.

12 And ^athe man that will do presumptuously, [†]and will not hearken unto the priest ^athat standeth to minister there before the LORD thy God, or unto the judge, even that man shall die: and ^athou shalt ³put away the evil from Israel.

13 ^aAnd all the people shall hear, and fear, and do no more presumptuously.

14 ¶ When thou art come unto the land which the LORD thy God giveth thee, and shalt possess it, and shalt dwell therein, and shalt say, ^aI will set a king over me, like as all the nations that *are* about me;

15 Thou shalt in any wise set *him* king over thee, ^bwhom the LORD thy God shall choose: *one* ^afrom among thy brethren shalt thou set king over thee: thou mayest not set a stranger over thee, which *is* not thy brother.

16 But he shall not multiply ^ahorses to himself, nor cause the people ^bto return to Egypt, to the end that he should multiply horses: forasmuch as ^cthe LORD hath said unto you, ^dYe shall henceforth return no more that way.

17 Neither shall he multiply wives to himself, that ^ahis heart turn not

away: neither shall he greatly multiply to himself silver and gold.

18 ^aAnd it shall be, when he sitteth upon the throne of his kingdom, that he shall write him a copy of this law in a book out of ^athat which *is* before the priests the Levites:

19 And ^ait shall be with him, and he shall read therein all the days of his life: that he may learn to fear the LORD his God, to keep all the words of this law and these statutes, to do them:

20 That his heart be not lifted up above his brethren, and that he ^aturn not aside from the commandment, to the right hand, or *to* the left: to the end that he may prolong *his* days in his kingdom, he, and his children, in the midst of Israel.

CHAPTER 18.

1 The Lord is the priests' and Levites' inheritance. 3 The priest's due. 6 The Levite's portion. 9 The abominations of the nations are to be avoided. 15 Christ the Prophet is to be heard. 20 The presumptuous prophet is to die.

THE priests the Levites, ¹and all the tribe of Levi, ^ashall have no part nor inheritance with Israel: they ^bshall eat the offerings of the LORD made by fire, and his inheritance.

2 Therefore shall they have no inheritance among their brethren: the LORD *is* their inheritance, as he hath said unto them.

3 ¶ And this shall be the priest's due from the people, from them that offer a sacrifice, whether *it be* ox or sheep; ²and ²^cthey shall give unto the priest the ³shoulder, and the two cheeks, and the maw.

4 ^aThe firstfruit *also* of thy corn, of thy wine, and of thine oil, and the first of the fleece of thy sheep, shalt thou give him.

5 For ^athe LORD thy God hath chosen him out of all thy tribes, [†]to stand to minister in the name of the LORD, him and his sons for ever.

6 ¶ And if a Levite come from any of thy gates out of all Israel, where he ^asojourneth, and come with all the desire of his mind ^aunto the place which the LORD shall choose;

7 Then he shall minister in the name of the LORD his God, ^aas all his brethren the Levites *do*, which stand there before the LORD.

8 They shall have like ^aportions to eat, ^abeside [†]that which cometh of the sale of his patrimony.

9 ¶ When thou art come into the

Before
CHRIST
1451.

1 2 Kings 11.
12.

2 ch. 31. 9. 26.
See 2 Kings
22. 8.
3 Josh. 1. 8.
Ps. 119. 97,
98.

4 ch. 5. 32.
1 Kings 15. 5.

a Num. 18. 20.
& 26. 62.
ch. 10. 9.
b Num. 18. 8,
9.
1 Cor. 9. 13.

c Lev. 7. 30—
34.

d Ex. 22. 29.
Num. 18. 12,
24.

e Ex. 28. 1.
Num. 3. 10.
f ch. 10. 8.
& 17. 12.

g Num. 35. 2,
3.
h ch. 12. 5.

i 2 Chr. 31. 2.

k 2 Chr. 31. 4.
Neh. 12. 44,
47.

† Heb. *his*
sales by the
fathers.

VAR. REND.—³Is. 7, 12. extinguish the evil.—

⁴V. 10. shall declare unto thee from that place which, &c.—⁵V. 11. tenor of the instruction.

VAR. REND.—CHAP. 18. ¹V. 1. *So* *Rie.*; even, *Sch. Kn. Ke. Kue. Kl. Di. R.*—²V. 3. *Omit.*—³*Lit. arm.*—⁴V. 8. *Lit. as marg.*

Before
CHRIST
1451.

¹ Lev. 18. 26,
27, 30.
ch. 12. 29,
30, 31.

^m Lev. 18. 21
ch. 12. 31.

ⁿ Lev. 19. 26,
31.
& 20. 27.
18, 8. 19.

^a Lev. 20. 27

^p 1 Sam. 28. 7.

^q Lev. 18. 24,
25.
ch. 9. 4.

^r Or, *upright*,
or, *straight*.
Gen. 17. 1.

ⁱ Or, *inherit*.

^r ver. 18.
John 1. 45
Acts 3. 22.
& 7. 37.

^s ch. 9. 10.

^t Ex. 20. 19
Heb. 12. 19.

^u ch. 5. 28.

^v ver. 15.
John 1. 45.
Acts 3. 22.
& 7. 37.

^y Is. 51. 16
John 17. 8

^z John 4. 25.
& 8. 28.
& 12. 40, 50.

^a Acts 3. 23.

^b ch. 13. 5.
Jer. 14. 14,
15.

^c Zech. 13. 3.

^e ch. 15. 1. 2.
Jer. 2. 8.

^d Jer. 28. 9.

^e See ch. 13.
2.

land which the LORD thy God giveth thee, ¹thou shalt not learn to do after the abominations of those nations.

10 There shall not be found among you ^{any one} that maketh his son or his daughter ^mto pass through the fire, ⁿor that useth divination, or ^{an} observer of times, or an enchanter, or a witch,

11 ^{Or} a charmer, or a consulter with familiar spirits, or a wizard, or a ^pnecromancer.

12 For all that do these things *are* an abomination unto the LORD: and ^qbecause of these abominations the LORD thy God doth drive them out from before thee.

13 Thou shalt be *perfect* with the LORD thy God.

14 For these nations, which thou shalt *possess*, hearkened unto ^{observers} of times, and unto diviners: but as for thee, the LORD thy God hath not suffered thee so to do.

15 ¶ The LORD thy God will raise up unto thee ⁷a Prophet from the midst of thee, of thy brethren, like unto me; unto him ye shall hearken;

16 According to all that thou desiredst of the LORD thy God in Horeb ⁱⁿ the day of the assembly, saying, ^{Let} me not hear again the voice of the LORD my God, neither let me see this great fire any more, that I die not.

17 And the LORD said unto me, ^{They} have well *spoken* that which they have spoken.

18 ^I will raise them up ⁷a Prophet from among their brethren, like unto thee, and ^{will} put my words in his mouth; ^{and} he shall speak unto them all that I shall command him.

19 ^{And} it shall come to pass, *that* whosoever will not hearken unto my words which he shall speak in my name, I will require *it* of him.

20 But ^{the} prophet, which shall presume to speak a word in my name, which I have not commanded him to speak, or ^{that} shall speak in the name of other gods, even that prophet shall die.

21 And if thou say in thine heart, How shall we know the word which the LORD hath not spoken?

22 ^{When} a prophet speaketh in the name of the LORD, ^{if} the thing follow not, nor come to pass, *that is* the thing which the LORD hath not

spoken, *but* the prophet hath spoken *it* ^{presumptuously}: thou shalt not be afraid of him.

CHAPTER 19.

¹ The cities of refuge. ⁴ The privilege thereof for the manslaughter. ¹⁴ The landmark is not to be removed. ¹⁵ Two witnesses at the least. ¹⁶ The punishment of a false witness.

WHEN the LORD thy God ^ahath cut off the nations, whose land the LORD thy God giveth thee, and thou [†]succeedest them, and dwellest in their cities, and in their houses;

2 ^bThou shalt separate three cities for thee in the midst of thy land, which the LORD thy God giveth thee to possess it.

3 Thou shalt prepare thee ¹a way, and divide the coasts of thy land, which the LORD thy God giveth thee to inherit, into three parts, that every slayer may flee thither.

4 ¶ And ^{this is} the case of the slayer, which shall flee thither, that he may live: Whoso killeth his neighbour ²ignorantly, whom he hated not [†]in time past;

5 As when a man goeth into the wood with his neighbour to hew wood, and his hand fetcheth a stroke with the axe to cut down the tree, and the [†]head slippeth from the [†]helve, and [†]lighteth upon his neighbour, that he die; he shall flee unto one of those cities, and live:

6 ^dLest the avenger of the blood pursue the slayer, while his heart is hot, and overtake him, because the way is long, and ³†slay him; whereas he *was* not worthy of death, inasmuch as he hated him not [†]in time past.

7 Wherefore I command thee, saying, For thee shalt separate three cities for thee.

8 And if the LORD thy God ^eenlarge thy coast, as he hath sworn unto thy fathers, and give thee all the land which he promised to give unto thy fathers;

9 If thou shalt keep all these commandments to do them, which I command thee this day, to love the LORD thy God, and to walk ever in his ways; ⁷then shalt thou add three cities more for thee; beside these three:

10 That innocent blood be not shed in thy land, which the LORD thy God giveth thee for an inheritance, and so blood be upon thee.

11 ¶ But ^{if} any man hate his neighbour, and lie in wait for him,

VAR. REND.—¹ F. 3. the way (*viz.* leading to each of the cities).—² F. 4. unawares (ch. 4. 42).—³ V. 6. smite him mortally.

Before
CHRIST
1451.

^f ver. 20.

^a ch. 12. 29.

[†] Heb. *inheritest*, or, *possessest*.
^b Ex. 21. 13.
Num. 35. 10,
14
Josh. 20. 2.

^c Num. 35. 15.
ch. 4. 42.

[†] Heb. *from yesterday the third day*.

[†] Heb. *iron*.
[†] Heb. *second*.
[†] Heb. *And-eth*.

^d Num. 35. 12.

[†] Heb. *smite him in life*.

[†] Heb. *from yesterday the third day*.

^e Gen. 15. 18.
ch. 12. 20.

^f Josh. 20. 7, 8.

^g Ex. 21. 12.
&c.
Num. 35. 16.
ch. 27. 24.
Prov. 28. 17.

VAR. REND.—⁵ F. 10. a soothsayer.—⁶ F. 14. soothsayers.—⁷ Vs. 15, 18. a prophet (*viz.* as occasion shall arise, superseding the need of the agencies described in vs. 10, 11, 14): so He. Sch. Kn. Ke. Oeh. Rev. Espin, Orelli, Di. Dr. (but not Ew.). Cf. Amos 2. 11.

Before
CHRIST
1451.

+ Heb. *in life*.

h ch. 19. 9.
& 35. 12.
+ Num. 35. 33.
34.
ch. 21. 9.
1 Kings 2. 31.
k ch. 27. 17.
Job 24. 2.
Prov. 22. 28.
Hos. 5. 10.

l Num. 35. 30.
ch. 17. 6.
Matt 18. 16.
John 8. 17.
2 Cor. 13. 1.
1 Tim. 5. 19.
Heb. 10. 28.

m Ps. 27. 12.
& 35. 11.

n Or, *falling away*.

o ch. 17. 9.
& 21. 5.

p Prov. 19. 5.
9.

q Dan. 6. 24.

r ch. 13. 5.
& 17. 7.

s ch. 21. 21.

t ch. 22. 21, 24.
& 24. 7.

u ch. 17. 13.
& 21. 21.

v ver. 13.

w Ex. 21. 23.
24.

x Lev. 24. 20.
Matt. 5. 38.

y See Ps. 20. 7.
Is. 31. 1.

z Num. 23. 21.
ch. 31. 6, 8.
2 Chr. 13. 12.
& 32. 7, 8.

and rise up against him, and smite him [†]mortally that he die, and fleeth into one of these cities :

12 Then the elders of his city shall send and fetch him thence, and deliver him into the hand of the avenger of blood, that he may die.

13 ^aThine eye shall not pity him, ^bbut thou shalt ^cput away *the guilt* of innocent blood from Israel, that it may go well with thee.

14 ¶ ^dThou shalt not remove thy neighbour's landmark, which they of old time have set in thine inheritance, which thou shalt inherit in the land that the LORD thy God giveth thee to possess it.

15 ¶ ^eOne witness shall not rise up against a man for any iniquity, or for any sin, in any sin that he sinneth : at the mouth of two witnesses, or at the mouth of three witnesses, shall the matter be established.

16 ¶ If ^fa false witness ^grise up against any man to testify against him ^hthat which is wrong ;

17 Then both the men, between whom the controversy ⁱis, shall stand before the LORD, ^jbefore the priests and the judges, which shall be in those days ;

18 And the judges shall make diligent inquisition : and, behold, ^kif the witness ^lbe a false witness, and hath testified falsely against his brother ;

19 ^mThen shall ye do unto him, as he had thought to have done unto his brother : so ⁿthalt thou ^oput the evil away from among you.

20 ^pAnd those which remain shall hear, and fear, and shall henceforth commit no more any such evil among you.

21 ^qAnd thine eye shall not pity ; ^rbut ^slife shall go for ^tlife, eye for eye, tooth for tooth, hand for hand, foot for foot.

CHAPTER 20.

1 The priest's exhortation to encourage the people to battle. 5 The officers' proclamation who are to be dismissed from the war. 10 How to use the cities that accept or refuse the proclamation of peace. 16 What cities must be devoted. 19 Trees of man's meat must not be destroyed in the siege.

WHEN thou goest out to battle against thine enemies, and seest ^ahorses, and chariots, and a people more than thou, be not afraid of them : for the LORD thy God is ^bwith thee, which brought thee up out of the land of Egypt.

2 And it shall be, when ye are come nigh unto the battle, that the priest shall approach and speak unto the people,

3 And shall say unto them, Hear, O Israel, ye approach this day unto battle against your enemies : let not your hearts ^cfaint, fear not, and do not ^dtremble, neither be ye terrified because of them ;

4 For the LORD your God is he that goeth with you, ^eto fight for you against your enemies, to save you.

5 ¶ And the officers shall speak unto the people, saying, What man ^fis there that hath built a new house, and hath not ^gdedicated it ? let him go and return to his house, lest he die in the battle, and another man dedicate it.

6 And what man ^his he that hath planted a vineyard, and hath not yet ⁱ†eaten of it ? let him ^jalso go and return unto his house, lest he die in the battle, and another man ^keat of it.

7 ^lAnd what man ^mis there that hath betrothed a wife, and hath not taken her ? let him go and return unto his house, lest he die in the battle, and another man take her.

8 And the officers shall speak further unto the people, and they shall say, ⁿWhat man ^ois there that is fearful and fainthearted ? let him go and return unto his house, lest his brethren's heart ^p†faint as well as his heart.

9 And it shall be, when the officers have made an end of speaking unto the people, that they shall make captains ^qof the armies ^r†to lead the people.

10 ¶ When thou comest nigh unto a city to fight against it, ^sthen proclaim peace unto it.

11 And it shall be, if it make thee answer of peace, and open unto thee, then it shall be, ^tthat all the people that is found therein shall be tributaries unto thee, and they shall serve thee.

12 And if it will make no peace with thee, but will make war against thee, then thou shalt besiege it :

13 And when the LORD thy God hath delivered it into thine hands, ^uthou shalt smite every male thereof with the edge of the sword :

14 But the women, and the little ones, and ^vthe cattle, and all that is in the city, ^weven all the spoil thereof, shalt thou ^x†take unto thyself ; and ^ythou shalt eat the spoil of thine

Before
CHRIST
1451.

+ Heb. *be tender*.
+ Heb. *make haste*.

c ch. 1. 30.
& 3. 22.
Josh. 23. 10.

d See Neh. 12. 27.
Ps. 30. title.

+ Heb. *made it common*.
See Lev. 19. 23, 24.
ch. 23. 30.

e ch. 24. 5.

f Judg. 7. 3.

+ Heb. *melt*.

+ Heb. *to be in the head of the people*.

g 2 Sam. 20. 18, 20.

h Num. 31. 7.

i Josh. 8. 2.

+ Heb. *spoil*.
k Josh. 22. 8.

VAR. REND.—⁴V. 13. *extinguish*.—⁵V. 16. *an unrighteous*.—⁶any act of revolt (*viz. from that which is right*; cf. ch. 13. 5).—⁷V. 19. *extinguish the evil*.—⁸V. 21. *soul*.

VAR. REND.—CHAP. 20. ¹V. 6. *Lit. as marg.*.—²V. 9. of hosts (*i.e. divisions*) at the head of.

Before
CHRIST
1451.

enemies, which the LORD thy God hath given thee.

15 Thus shalt thou do unto all the cities *which are* very far off from thee, which are not of the cities of these nations.

16 But ¹of the cities of these people, which the LORD thy God doth give thee for an inheritance, thou shalt save alive nothing that breatheth:

17 But thou shalt ³utterly destroy them; *namely*, the Hittites, and the Amorites, the Canaanites, and the Perizzites, the Hivites, and the Jebusites; as the LORD thy God hath commanded thee:

18 That ^mthey teach you not to do after all their abominations, which they have done unto their gods; so should ye ⁿsin against the LORD your God.

19 ¶ When thou shalt besiege a city a long time, in making war against it to take it, thou shalt not destroy the trees thereof by forcing an axe against them: for thou mayest eat of them, and thou shalt not cut them down ^β(|| for the tree of the field is man's life) † to employ them in the siege ^β:

20 Only the trees which thou knowest that they be not trees for meat, thou shalt destroy and cut them down; and thou shalt build bulwarks against the city that maketh war with thee, until † it be subdued.

CHAPTER 21.

1 The expiation of an uncertain murder. 10 The usage of a captive taken to wife. 15 The first-born is not to be disinherited upon private affection. 18 A stubborn son is to be stoned to death. 22 The malefactor must not hang all night on a tree.

IF one be found slain in the land which the LORD thy God giveth thee to possess it, lying in the field, and it be not known who hath slain him:

2 Then thy elders and thy judges shall come forth, and they shall measure unto the cities which are round about him that is slain:

3 And it shall be, *that* the city *which is* next unto the slain man, even the elders of that city shall take an heifer, which hath not been wrought with, and which hath not drawn in the yoke;

4 And the elders of that city shall bring down the heifer unto ¹a rough valley, which is neither eared nor

sown, and shall strike off the heifer's neck there in the valley:

5 And the priests the sons of Levi shall come near; for ^athem the LORD thy God hath chosen to minister unto him, and to bless in the name of the LORD; and ^bby their † word shall every controversy and every stroke be *tried*:

6 And all the elders of that city, *that are* next unto the slain man, shall wash their hands over the heifer that is beheaded in the valley:

7 And they shall answer and say, Our hands have not shed this blood, neither have our eyes seen it.

8 ²Be merciful, O LORD, unto thy people Israel, whom thou hast redeemed, ^dand lay not innocent blood † unto thy people of Israel's charge. And the blood shall be forgiven them.

9 So ^eshalt thou ³put away the *guilt* of innocent blood from among you, when thou shalt do *that which is* right in the sight of the LORD.

10 ¶ When thou goest forth to war against thine enemies, and the LORD thy God hath delivered them into thine hands, and thou hast taken them captive,

11 And seest among the captives a beautiful woman, and hast a desire unto her, that thou wouldest have her to thy wife;

12 Then thou shalt bring her home to thine house; and she shall shave her head, and || † pare her nails;

13 And she shall put the raiment of her captivity from off her, and shall remain in thine house, and ^fbe-
wail her father and her mother a full month: and after that thou shalt go in unto her, and be her husband, and she shall be thy wife.

14 And it shall be, if thou have no delight in her, then thou shalt let her go whither she will; but thou shalt not sell her at all for money, thou shalt not ^gmake merchandise of her, because thou hast ^hhumiled her.

15 ¶ If a man have two wives, one beloved, ^aand another hated, and they have born him children, *both* the beloved and the hated; and *if* the first-born son be her's that was hated:

16 Then it shall be, ⁱwhen he maketh his sons to inherit *that* which he hath, *that* he may not make the son of the beloved firstborn before the son of the hated, *which is* indeed the firstborn:

17 But he shall acknowledge the son of the hated for the firstborn, ^kby

Before
CHRIST
1451.

a ch. 10. 8.
1 Chr. 23. 13.

b ch. 17. 5. 9.
+ Heb. mouth.

c See Ps. 19.
12.
& 26. 6.
Matt. 27. 24.

d Jonah 1. 14.
+ Heb. in the
midst.

e ch. 19. 13.

i. Or, for, O
man, the tree
of the field is
to be employ-
ed in the
siege.

+ Heb. to go
from before
thee.

+ Heb. it
come down.

|| Or, suffer to
groin.

+ Heb. make,
or, dress.

f See Ps. 45.
10.

g Gen. 34. 2.
ch. 22. 29.
Judg. 19. 24.

h Gen. 29. 33.

i 1 Chr. 5. 2.
& 26. 10.
2 Chr. 11. 19.
22.

k See 1 Chr.
5. 1.

VAR. REND.—³V. 17. devote.—CHAP. 21. ¹V. 4. a valley with running water, R.

VAR. READ.—CHAP. 20. V. 19. β for is the tree of the field a man that it should be besieged before thee? Sept. Ev. Kn. Ke. Di. (pt.).

VAR. REND.—²V. 8. Forgive, O LORD, R.—
³V. 9. extinguish.—⁴V. 14. use her as a slave.

217

Before
CHRIST
1451.

19 And they shall amerce him in an hundred *shekels* of silver, and give *them* unto the father of the damsel, because he hath brought up an evil name upon a virgin of Israel: and she shall be his wife; he may not put her away all his days.

20 But if this thing be true, *and the tokens of virginity* be not found for the damsel:

21 Then they shall bring out the damsel to the door of her father's house, and the men of her city shall stone her with stones that she die: because she hath ^kwrought folly in Israel, to play the whore in her father's house: ^lso shalt thou ^mput evil away from among you.

22 ¶ If a man be found lying with a woman married to an husband, then they shall both of them die, *both* the man that lay with the woman, and the woman: so shalt thou ⁿput away evil from Israel.

23 ¶ If a damsel *that is* a virgin be ⁿbetrothed unto an husband, and a man find her in the city, and lie with her;

24 Then ye shall bring them both out unto the gate of that city, and ye shall stone them with stones that they die; the damsel, because she cried not, *being* in the city; and the man, because he hath ^ohumbled his neighbour's wife: ^pso thou shalt ^qput away evil from among you.

25 ¶ But if a man find a betrothed damsel in the field, and the man ^rforce her, and lie with her: then the man only that lay with her shall die:

26 But unto the damsel thou shalt do nothing; *there is* in the damsel no sin *worthy* of death: for as when a man riseth against his neighbour, and slayeth him, even so *is* this matter:

27 For he found her in the field, *and* the betrothed damsel cried, and *there* was none to save her.

28 ¶ If a man find a damsel *that is* a virgin, which is not betrothed, and lay hold on her, and lie with her, and they be found;

29 Then the man that lay with her shall give unto the damsel's father fifty *shekels* of silver, and she shall be his wife; ^rbecause he hath humbled her, he may not put her away all his days.

30 ¶ A man shall not take his father's wife, nor ^sdiscover his father's skirt.

CHAPTER 23.

1 Who may or may not enter into the congregation. 9 Uncleanness to be avoided in the host. 15 Of the fugitive servant. 17 Of filthiness. 18 Of abominable sacrifices. 19 Of usury. 21 Of vows. 24 Of trespasses.

HE that is wounded in the stones, or hath his privy member cut off, shall not enter into the congregation of the LORD.

2 A bastard shall not enter into the congregation of the LORD; even to his tenth generation shall he not enter into the congregation of the LORD.

3 ^aAn Ammonite or Moabite shall not enter into the congregation of the LORD; even to their tenth generation shall they not enter into the congregation of the LORD for ever:

4 ^bBecause they met you not with bread and with water in the way, when ye came forth out of Egypt; and ^cbecause they hired against thee Balaam the son of Beor of Pethor of Mesopotamia, to curse thee.

5 Nevertheless the LORD thy God would not hearken unto Balaam; but the LORD thy God turned the curse into a blessing unto thee, because the LORD thy God loved thee.

6 ^dThou shalt not seek their peace nor their ^eprosperity all thy days for ever.

7 ¶ Thou shalt not abhor an Edomite; ^ffor he *is* thy brother: thou shalt not abhor an Egyptian; because ^gthou wast a stranger in his land.

8 The children that are begotten of them shall enter into the congregation of the LORD in their third generation.

9 ¶ When the host goeth forth against thine enemies, then keep thee from every ^hwicked thing.

10 ¶ If there be among you any man, that is not clean by reason of uncleanness that chanceth him by night, then shall he go abroad out of the camp, he shall not come within the camp:

11 But it shall be, when evening ⁱcometh on, ^jhe shall wash *himself* with water: and when the sun is down, he shall come into the camp *again*.

12 ¶ Thou shalt have a place also without the camp, whither thou shalt go forth abroad:

13 And thou shalt have a paddle ^kupon thy weapon; and it shall be, when thou ^lwilt ease thyself abroad,

Before
CHRIST
1451.^a Neh. 13. 1. 2.^b See ch. 2. 29.^c Num. 22. 5. 6.^d Ezra 9. 12.^e Heb. good.^f Gen. 25. 24. 25. 26. Obad. 10. 12.^g Ex. 22. 21. & 23. 9. Lev. 19. 34. ch. 10. 19.^h Lev. 15. 16.ⁱ Heb. turneth toward. ^j Lev. 15. 5.^k Heb. sit down.^k Gen. 34. 7. Judg. 20. 6, 16.^l Sam. 13. 12, 13.^m Lev. 13. 5.ⁿ Lev. 20. 10 John 8. 5.ⁿ Matt. 1. 18. 19.^o ch. 21. 14.^p ver. 21, 22.^q Or, take strong hold of her. ^r Sam. 13. 14.^q Ex. 22. 16, 17.^r ver. 24.^s Lev. 19. 8. & 20. 11. ch. 27. 20. 1 Cor. 5. 1.^t See Ruth 3. 9. Ezek. 16. 8.VAR. REND.—⁶ Vs. 21, 22, 24. extinguish the evil.VAR. REND.—CHAP. 23. ¹ V. 9. evil.—² V. 13. amongst thy weapons.

Before
CHRIST
1451.

i Lev. 26. 12.

+ Heb.
nakedness of
any thing.i Sam. 30.
15.+ Heb. is
good for him.
i Ex. 22. 24.or,
sodomites.
m Lev. 19. 29
See Prov. 2.
16.n Gen. 19. 5.
2 Kings 23. 7.o Ex. 22. 25.
Lev. 25. 36,
27.Neh. 5. 2, 7
Ps. 15. 5
Luke 6. 34,
35.p See Lev. 19.
34
& ch. 15. 3.

q ch. 15. 10.

r Num. 30. 2.
Levites. 3. 4,
5.s Num. 30. 2.
Ps. 66. 13, 14.t Matt. 12. 1.
Mark 2. 23.
Luke 6. 1.

thou shalt dig therewith, and shalt turn back and cover that which cometh from thee:

14 For the LORD thy God ⁱwalketh in the midst of thy camp, to deliver thee, and to give up thine enemies before thee; therefore shall thy camp be holy: that he see no ⁺unclean thing in thee, and turn away from thee.

15 ¶ ^kThou shalt not deliver unto his master the servant which is escaped from his master unto thee:

16 He shall dwell with thee, *even* among you, in that place which he shall choose in one of thy gates, where it [†]liketh him best: ⁱthou shalt not oppress him.

17 ¶ There shall be no ³||whore ^mof the daughters of Israel, nor ^aa sodomite of the sons of Israel.

18 Thou shalt not bring the hire of a whore, or the ⁴price of a dog, into the house of the LORD thy God for any vow: for *even* both these *are* abomination unto the LORD thy God.

19 ¶ ^oThou shalt not lend upon usury to thy brother; usury of money, usury of victuals, usury of any thing that is lent upon usury:

20 ¶ Unto a stranger thou mayest lend upon usury; but unto thy brother thou shalt not lend upon usury: ^qthat the LORD thy God may bless thee in all that thou settest thine hand to in the land whither thou goest to possess it.

21 ¶ ^rWhen thou shalt vow a vow unto the LORD thy God, thou shalt not slack to pay it: for the LORD thy God will surely require it of thee; and it would be sin in thee.

22 But if thou shalt forbear to vow, it shall be no sin in thee.

23 ¶ That which is gone out of thy lips thou shalt keep and perform; ^s*even* a freewill offering, according as thou hast vowed unto the LORD thy God, which thou hast promised with thy mouth.

24 ¶ When thou comest into thy neighbour's vineyard, then thou mayest eat grapes thy fill at thine own pleasure; but thou shalt not put *any* in thy vessel.

25 When thou comest into the standing corn of thy neighbour, ^tthen thou mayest pluck the ears with thine hand; but thou shalt not move a sickle unto thy neighbour's standing corn.

VAR. REND.—³ V. 17. temple-harlot (Gen. 38. 21).

⁴ V. 18. wages.—⁵ V. 23. according as thou hast vowed freely unto the LORD thy God that which thou dost utter with thy mouth.

CHAPTER 24.

1 Of divorce. 5 A new married man goeth not to war. 6, 10 Of pledges. 7 Of manstealers. 8 Of leprosy. 14 The hire is to be given. 16 Of justice. 19 Of charity.

WHEN a ^aman hath taken a wife, and married her, and it come to pass that she find no favour in his eyes, because he hath found [†]some uncleanness ¹in her: then let him write her a bill of [†]divorcement, and give it in her hand, and send her out of his house.

2 And when she is departed out of his house, she may go and be another man's wife.

3 And ⁱif the latter husband hate her, and write her a bill of divorcement, and giveth it in her hand, and sendeth her out of his house; or if the latter husband die, which took her *to be* his wife;

4 ^bHer former husband, which sent her away, may not take her again to be his wife, after that she is defiled; for that *is* abomination before the LORD: and thou shalt not cause the land to sin, which the LORD thy God giveth thee *for* an inheritance.

5 ¶ ^cWhen a man hath taken a new wife, he shall not go out ²to war, [†]neither shall he be charged with any business: *but* he shall be free at home one year, and shall ^dcheer up his wife which he hath taken.

6 ¶ No man shall take the ³nether or the upper millstone to pledge: for he taketh *a man's* life to pledge.

7 ¶ ^eIf a man be found stealing any of his brethren of the children of Israel, and ⁴maketh merchandise of him, or selleth him; then that thief shall die; ^fand thou shalt ⁵put evil away from among you.

8 ¶ Take heed in ⁶the plague of leprosy, that thou observe diligently, and do according to all that the priests the Levites shall teach you: as I commanded them, *so* ye shall observe to do.

9 ⁷Remember what the LORD thy God did ¹unto Miriam by the way, after that ye were come forth out of Egypt.

10 ¶ When thou dost [†]lend thy brother any thing, thou shalt not go into his house to fetch his pledge.

11 Thou shalt stand abroad, and the man to whom thou dost lend shall bring out the pledge abroad unto thee.

VAR. REND.—CHAP. 24. ¹ Vs. 1—3. in her, and he write her a bill, &c. . . . out of his house: (2) And she depart out of his house, and go and be another man's wife: (3) Then.—² V. 5. in the host.—³ V. 6. handmill.—⁴ V. 7. dealth with him as a slave.—⁵ extinguish the evil.

Before
CHRIST
1451.a Matt. 5. 31.
& 19. 7.
Mark 10. 4+ Heb.
matter of
nakedness.
+ Heb. cut-
ting off.

b Jer. 3. 1.

c ch. 20. 7.

+ Heb. not
any thing
shall pass
upon him.
d Prov. 5. 18.

e Ex. 21. 16.

f ch. 19. 19.

g Lev. 13. 2.
& 14. 2.h See Luke
17. 32.
1 Cor. 10. 6.
i Num. 12. 10

1490.

+ Heb. lend
the loan of
any thing
to, &c.

Before
CHRIST
1451.

8 Ex. 22. 26.

1 Job 29. 11.

13.

& 31. 20.

2 Cor. 9. 13.

2 Tim. 1. 18.

ch. 6. 25.

Ps. 106. 31.

& 112. 9.

Dan. 4. 27.

n Mai. 3. 5.

o Lev. 19. 13.

Jer. 22. 13.

Jam. 5. 4.

+ Heb. *fifteth*

his soul unto

14.

Ps. 25. 1.

& 86. 4.

p Jam. 5. 4.

q 2 Kings 14.

6.

2 Chr. 25. 4.

Jer. 31. 29.

30.

Ezek. 18. 20.

r Ex. 22. 21.

22.

Jer. 22. 22.

18. 1. 23.

Jer. 5. 28.

& 22. 3.

Ezek. 22. 29.

Zech. 7. 10.

Mal. 3. 5.

s Ex. 22. 26.

t ver. 22.

ch. 16. 12.

u Lev. 19. 9.

10.

& 23. 22.

x ch. 15. 10.

Ps. 41. 1.

Prov. 19. 17.

+ Heb. *thou*

shalt not

touch it

after thee.

+ Heb. *after*

thee.

y ver. 18.

a ch. 19. 17.

Ezek. 44. 24.

12 And if the man *be* poor, thou shalt not sleep with his pledge:

13 ¹In any case thou shalt deliver him the pledge again when the sun goeth down, that he may sleep in his own ⁶raiment, and ¹bless thee: and ²it shall be righteousness unto thee before the LORD thy God.

14 ¶ Thou shalt not ⁷oppress an hired servant *that is* poor and needy, *whether he be* of thy brethren, or of thy strangers *that are* in thy land within thy gates:

15 At his day ⁸thou shalt give him his hire, neither shall the sun go down upon it; for he *is* poor, and ⁹setteth his heart upon it: ⁹lest he cry against thee unto the LORD, and it be sin unto thee.

16 ¹⁰The fathers shall not be put to death for the children, neither shall the children be put to death for the fathers: every man shall be put to death for his own sin.

17 ¶ ¹¹Thou shalt not pervert the judgment of the stranger, *nor* of the fatherless; ¹²nor take a widow's raiment to pledge:

18 But ¹³thou shalt remember that thou wast a bondman in Egypt, and the LORD thy God redeemed thee thence: therefore I command thee to do this thing.

19 ¶ ¹⁴When thou cuttest down thine harvest in thy field, and hast forgot a sheaf in the field, thou shalt not go again to fetch it: it shall be for the stranger, for the fatherless, and for the widow: that the LORD thy God may ¹⁵bless thee in all the work of thine hands.

20 When thou beatest thine olive tree, ¹⁶thou shalt not go over the boughs again: it shall be for the stranger, for the fatherless, and for the widow.

21 When thou gatherest the grapes of thy vineyard, thou shalt not glean *it* ¹⁷afterward: it shall be for the stranger, for the fatherless, and for the widow.

22 And ¹⁸thou shalt remember that thou wast a bondman in the land of Egypt: therefore I command thee to do this thing.

CHAPTER 25.

¹Stripes must not exceed forty. ⁴The ox is not to

be muzzled. ⁵Of raising seed unto a brother.

¹¹Of the immodest woman. ¹³Of unjust weights.

¹⁷The memory of Amalek is to be blotted out.

IF there be a ¹controversy between men, and they come unto judgment, that the judges may judge

them; then they ²shall justify the righteous, and condemn the wicked.

2 And it shall be, if the wicked man *be* ³worthy to be beaten; that the judge shall cause him to lie down, ⁴and to be beaten before his face, according to his fault, by a certain number.

3 ⁵Forty stripes he may give him, and not exceed: lest, *if* he should exceed, and beat him above these with many stripes, then thy brother should ⁶seem vile unto thee.

4 ¶ ⁷Thou shalt not muzzle the ox when he ⁸treadeth out the corn.

5 ¶ ⁹If brethren dwell together, and one of them die, and have no ¹child, the wife of the dead shall not marry without unto a stranger: her ¹¹husband's brother shall go in unto her, and take her to him to wife, and perform the duty of an husband's brother unto her.

6 And it shall be, *that* the firstborn which she beareth ¹²shall succeed in the name of his brother *which is* dead, that ¹³his name be not put out of Israel.

7 And if the man like not to take his ¹⁴brother's wife, then let his brother's wife go up to the ¹⁵gate unto the elders, and say, My husband's brother refuseth to raise up unto his brother a name in Israel, he will not perform the duty of my husband's brother.

8 Then the elders of his city shall call him, and speak unto him: and *if* he stand *to it*, and say, ¹⁶"I like not to take her;

9 Then shall his brother's wife come unto him in the presence of the elders, and ¹⁷loose his shoe from off his foot, and spit in his face, and shall answer and say, So shall it be done unto that man that will not ¹⁸build up his brother's house.

10 And his name shall be called in Israel. The house of him that hath his shoe loosed.

11 ¶ When men strive together one with another, and the wife of the one draweth near for to deliver her husband out of the hand of him that smiteth him, and putteth forth her hand, and taketh him by the secrets:

12 Then thou shalt cut off her hand, ¹⁹thine eye shall not pity her.

13 ¶ ²⁰Thou shalt not have in thy bag ²¹divers weights, a great and a small.

14 Thou shalt not have in thine house ²²divers measures, a great and a small.

Before
CHRIST
1451.

b See Prov.

17. 15.

c Luke 12. 48.

d Matt. 10. 17.

e 2 Cor. 11. 24.

f Job 18. 3.

g Prov. 12. 10.

1 Cor. 9. 9.

1 Tim. 5. 18.

+ Heb.

thresheth,

Isos. 10. 11.

h Matt. 22. 24.

Mark 12. 19.

Luke 20. 28.

i Or. *next*

kinsman,

Gen. 38. 8.

Ruth 1. 12.

13

& 3. 9.

i Gen. 38. 9.

k Ruth 4. 10.

l Or, *next*

kinsman's

wife.

l Ruth 4. 1. 2.

m Ruth 4. 6.

n Ruth 4. 7.

o Ruth 4. 11.

p ch. 19. 13.

q Lev. 19. 35.

36.

Prov. 11. 1.

Ezek. 45. 10.

Mic. 6. 11.

+ Heb. a

stone and a

stone.

+ Heb. an

ephah and

an ephah.

VAR. REND.—⁶V. 13. upper garment.—⁷V. 14. defraud.

VAR. REND.—CHAP. 25. ¹V. 5. son. *Ew. Kn. Di. R.*

Before
CHRIST
1451.

r Ex. 20. 12.

s Prov. 11. 1.
1 Thess. 4. 6.

t Ex. 17. 8.

u Ps. 36. 1.
Prov. 16. 6.
Rom. 3. 18.
z 1 Sam. 15. 3.

y Ex. 17. 14.

a Ex. 23. 19.
& 34. 26.
Num. 18. 13.
ch. 16. 10.
Prov. 3. 9.

b ch. 12. 5.

c Hos. 12. 12.
d Gen. 43. 1, 2.
& 45. 7, 11.
e Gen. 46. 1, 6.
f Gen. 46. 27.
ch. 10. 22.

g Ex. 11. 14.

h Ex. 2. 23.
& 3. 9.
& 4. 31.

15 But thou shalt have a perfect and just weight, a perfect and just measure shalt thou have: ^r that thy days may be lengthened in the land which the LORD thy God giveth thee.

16 For ^s all that do such things, and all that do unrighteously, are an abomination unto the LORD thy God.

17 ¶ ^t Remember what Amalek did unto thee by the way, when ye were come forth out of Egypt;

18 How he met thee by the way, and smote thee the hindmost of thee, even all that were feeble behind thee, when thou wast faint and weary; and he ^u feared not God.

19 Therefore it shall be, ^z when the LORD thy God hath given thee rest from all thine enemies round about, in the land which the LORD thy God giveth thee for an inheritance to possess it, that thou shalt ^y blot out the remembrance of Amalek from under heaven; thou shalt not forget it.

CHAPTER 26.

1 The confession of him that offereth the basket of firstfruits. 12 The prayer of him that giveth his third year's tithes. 16 The covenant between God and the people.

AND it shall be, when thou art come in unto the land which the LORD thy God giveth thee for an inheritance, and possessest it, and dwellest therein;

2 ^a That thou shalt take of the first of all the fruit of the earth, which thou shalt bring of thy land that the LORD thy God giveth thee, and shalt put it in a basket, and shalt ^b go unto the place which the LORD thy God shall choose to place his name there.

3 And thou shalt go unto the priest that shall be in those days, and say unto him, I profess this day unto the LORD thy God, that I am come unto the country which the LORD sware unto our fathers for to give us.

4 And the priest shall take the basket out of thine hand, and set it down before the altar of the LORD thy God.

5 And thou shalt speak and say before the LORD thy God, ^c A Syrian ^d ready to perish was my father, and ^e he went down into Egypt, and sojourned there with a ^f few, and became there a nation, great, mighty, and populous:

6 And ^g the Egyptians evil entreated us, and afflicted us, and laid upon us hard bondage:

7 And ^h when we cried unto the

LORD God of our fathers, the LORD heard our voice, and looked on our affliction, and our labour, and our oppression:

8 And ⁱ the LORD brought us forth out of Egypt with a mighty hand, and with an outstretched arm, and ^k with great terribleness, and with signs, and with wonders:

9 And he hath brought us into this place, and hath given us this land, even ^l a land that floweth with milk and honey.

10 And now, behold, I have brought the firstfruits of the land, which thou, O LORD, hast given me. And thou shalt set it before the LORD thy God, and worship before the LORD thy God:

11 And ^m thou shalt rejoice in every good thing which the LORD thy God hath given unto thee, and unto thine house, thou, and the Levite, and the stranger that is among you.

12 ¶ When thou hast made an end of tithing all the ⁿ tithes of thine increase the third year, which is ^o the year of tithing, and hast given it unto the Levite, the stranger, the fatherless, and the widow, that they may eat within thy gates, and be filled;

13 Then thou shalt say before the LORD thy God, I have ^p brought away the hallowed things out of mine house, and also have given them unto the Levite, and unto the stranger, to the fatherless, and to the widow, according to all thy commandments which thou hast commanded me: I have not transgressed thy commandments, ^q neither have I forgotten them:

14 ^r I have not eaten thereof in my mourning, neither have I ^s taken away ought thereof ^t for any unclean use, nor given ought thereof for the dead: but I have hearkened to the voice of the LORD my God, and have done according to all that thou hast commanded me.

15 ^u Look down from thy holy habitation, from heaven, and bless thy people Israel, and the land which thou hast given us, as thou swarest unto our fathers, a land that floweth with milk and honey.

16 ¶ This day the LORD thy God hath commanded thee to do these statutes and judgments: thou shalt therefore keep and do them with all thine heart, and with all thy soul.

Before
CHRIST
1451.

i Ex. 12. 37, 51.
& 13. 3, 14, 16.
ch. 5. 15.
k ch. 4. 34.

l Ex. 3. 8.

m ch. 12. 7, 12, 18.
& 16. 11.

n Lev. 27. 30.
Num. 18. 24.
o ch. 14. 28, 29.

p Ps. 119. 141, 153, 176.

q Lev. 7. 20.
& 21. 1, 11.
Hos. 9. 4.

r Is. 63. 15.
Zech. 2. 13.

VAR. REND.—CHAP. 26. ¹ V. 5. Or, wandering astray, Ge. De W. Kn.

VAR. REND.—² Vs. 13, 14. put away (viz. by handing them over to those to whom they were due), R. —³ V. 14. whilst I was unclean.

Before
CHRIST
1451.

s Ex. 20. 19.

t Ex. 6. 7.
& 19. 5.
ch. 7. 6.
& 14. 2.
& 28. 9.

u ch. 4. 7, 8.
& 28. 1.
Ps. 148. 14.

r Ex. 19. 6.
ch. 7. 6.
& 28. 9.
1 Pet. 2. 9.

a Josh. 4. 1.

b Josh. 8. 32.

c ch. 11. 29.
Josh. 8. 30.

d Ex. 20. 23.
Josh. 8. 31.

e ch. 26. 18.

17 Thou hast ⁴avouched the LORD this day to be thy God, and to walk in his ways, and to keep his statutes, and his commandments, and his judgments, and to hearken unto his voice:

18 And ^ethe LORD hath ⁴avouched thee this day to be his peculiar people, as he hath promised thee, and that thou shouldest keep all his commandments;

19 And to make thee ^uhigh above all nations which he hath made, in praise, and in name, and in honour; and that thou mayest be ^aan holy people unto the LORD thy God, as he hath spoken.

CHAPTER 27.

1 *The people are commanded to write the law upon stones, 5 and to build an altar of whole stones. 11 The tribes divided on Gerizim and Ebal. 14 The curses pronounced on mount Ebal.*

AND Moses with the elders of Israel commanded the people, saying, Keep all the commandments which I command you this day.

2 And it shall be on the day ^awhen ye shall pass over Jordan unto the land which the LORD thy God giveth thee, that ^bthou shalt set thee up great stones, and plaister them with plaister:

3 And thou shalt write upon them all the words of this law, when thou art passed over, that thou mayest go in unto the land which the LORD thy God giveth thee, a land that floweth with milk and honey; as the LORD God of thy fathers hath promised thee.

4 Therefore it shall be when ye be gone over Jordan, ^cthat ye shall set up these stones, which I command you this day, ^cin mount Ebal, and thou shalt plaister them with plaister.

5 And there shalt thou build an altar unto the LORD thy God, an altar of stones: ^dthou shalt not lift up ^dany iron tool upon them.

6 Thou shalt build the altar of the LORD thy God of whole stones: and thou shalt offer burnt offerings thereon unto the LORD thy God:

7 And thou shalt offer peace offerings, and shalt eat there, and rejoice before the LORD thy God.

8 And thou shalt write upon the stones all the words of this law very plainly.

9 ¶ And Moses and the priests the Levites spake unto all Israel, saying, ^eTake heed, and hearken, O Israel; ^ethis day thou art become the people of the LORD thy God.

10 Thou shalt therefore obey the

voice of the LORD thy God, and do his commandments and his statutes, which I command thee this day.

11 ¶ And Moses charged the people the same day, saying,

12 These shall stand ^fupon mount Gerizim to bless the people, when ye are come over Jordan; Simeon, and Levi, and Judah, and Issachar, and Joseph, and Benjamin:

13 And ^gthese shall stand upon mount Ebal ^gto curse; Reuben, Gad, and Asher, and Zebulun, Dan, and Naphtali.

14 ¶ And ^hthe Levites shall speak, and say unto all the men of Israel with a loud voice,

15 ⁱCursed ⁱbe the man that maketh ⁱany graven or molten image, an abomination unto the LORD, the work of the hands of the craftsman, and putteth it in a secret place. ⁱAnd all the people shall answer and say, Amen.

16 ^jCursed ^jbe he that setteth light by his father or his mother. And all the people shall say, Amen.

17 ^kCursed ^kbe he that removeth his neighbour's landmark. And all the people shall say, Amen.

18 ^lCursed ^lbe he that maketh the blind to wander out of the way. And all the people shall say, Amen.

19 ^mCursed ^mbe he that perverteth the judgment of the stranger, fatherless, and widow. And all the people shall say, Amen.

20 ⁿCursed ⁿbe he that lieth with his father's wife; because he uncovereth his father's skirt. And all the people shall say, Amen.

21 ^oCursed ^obe he that lieth with any manner of beast. And all the people shall say, Amen.

22 ^pCursed ^pbe he that lieth with his sister, the daughter of his father, or the daughter of his mother. And all the people shall say, Amen.

23 ^qCursed ^qbe he that lieth with his mother in law. And all the people shall say, Amen.

24 ^rCursed ^rbe he that smiteth his neighbour secretly. And all the people shall say, Amen.

25 ^sCursed ^sbe he that taketh reward to slay an innocent person. And all the people shall say, Amen.

26 ^tCursed ^tbe he that confirmeth not ^tall the words of this law to do them. And all the people shall say, Amen.

CHAPTER 28.

1 *The blessings for obedience. 15 The curses for disobedience.*

AND it shall come to pass, ^uif thou shalt hearken diligently unto the

Before
CHRIST
1451.

f ch. 11. 29.
Josh. 8. 33
Judg. 9. 7.

g ch. 11. 29.
Josh. 8. 33.
† Heb. for a cursing.

h ch. 33. 10.
Josh. 8. 33.
Dan. 9. 11.

i Ex. 20. 4, 23.
& 34. 17.
Lev. 19. 4.
& 26. 1.
ch. 4. 16, 23.
& 5. 8.
Is. 44. 9.
Hos. 13. 2.

k See Num. 5. 22.
Jer. 11. 5.
1 Cor. 14. 16.
l Ex. 20. 12.
& 21. 17.
Lev. 19. 3.
ch. 21. 18.
m ch. 19. 14.
Prov. 22. 28.

n Lev. 19. 14.

o Ex. 22. 21.
22.
ch. 10. 18.
& 24. 17.
Mal. 3. 5.

p Lev. 18. 8.
& 20. 11.
ch. 22. 30.

q Lev. 18. 23.
& 20. 15.

r Lev. 18. 9.
& 20. 17.

s Lev. 18. 17.
& 20. 14.

t Ex. 20. 13.
& 21. 12, 14.
Lev. 24. 17.
Num. 35. 31.
ch. 19. 11.

u Ex. 23. 7, 8.
ch. 10. 17.
& 16. 19.
Ezek. 22. 12.

x ch. 28. 15.
Ps. 119. 21.
Jer. 11. 3.
Gal. 3. 10.

y Ex. 15. 26.
Lev. 26. 3.
Is. 55. 2.

VAR. REND.—⁴ Vs. 17, 18. invited; *lit.* caused or given occasion to say.—CHAP. 27. ¹ V. 9. Hold silence.

Before
CHRIST
1451.
b ch. 28. 19.
voice of the LORD thy God, to observe *and* to do all his commandments which I command thee this day, that the LORD thy God ^b will set thee on high above all nations of the earth :

2 And all these blessings shall come on thee, and ^covertake thee, if thou shalt hearken unto the voice of the LORD thy God.

3 ^d Blessed shalt thou be in the city, and blessed shalt thou be ^e in the field.

4 Blessed shall be ^f the fruit of thy body, and the fruit of thy ground, and the fruit of thy cattle, the increase of thy kine, and the ^g flocks of thy sheep.

5 Blessed shall be thy basket and thy ^h store.

6 ⁱ Blessed shalt thou be when thou comest in, and blessed shalt thou be when thou goest out.

7 The LORD ^j shall cause thine enemies that rise up against thee to be smitten before thy face : they shall come out against thee one way, and flee before thee seven ways.

8 The LORD shall ^k command the blessing upon thee in thy ^l store-houses, and in all that thou ^m settest thine hand unto ; and he shall bless thee in the land which the LORD thy God giveth thee.

9 ⁿ The LORD shall establish thee an holy people unto himself, as he hath sworn unto thee, if thou shalt keep the commandments of the LORD thy God, and walk in his ways.

10 And all people of the earth shall see that thou art ^o called by the name of the LORD ; and they shall be ^p afraid of thee.

11 And ^q the LORD shall make thee plenteous ^r in goods, in the fruit of thy ^s body, and in the fruit of thy cattle, and in the fruit of thy ground, in the land which the LORD sware unto thy fathers to give thee.

12 The LORD shall open unto thee his good treasure, the heaven ^t to give the rain unto thy land in his season, and ^u to bless all the work of thine hand : and ^v thou shalt lend unto many nations, and thou shalt not borrow.

13 And the LORD shall make thee ^w the head, and not the tail ; and thou shalt be above only, and thou shalt not be beneath ; if that thou hearken unto the commandments of the LORD thy God, which I command thee this day, to observe and to do them :

14 ^x And thou shalt not go aside from any of the words which I command thee this day, *to the right hand, or to the left, to go after other gods to serve them.*

15 ¶ But it shall come to pass, ^y if thou wilt not hearken unto the voice of the LORD thy God, to observe to do all his commandments and his statutes which I command thee this day ; that all these curses shall come upon thee, and ^z overtake thee :

16 Cursed shalt thou be ^{aa} in the city, and cursed shalt thou be in the field.

17 Cursed shall be thy basket and thy ^{ab} store.

18 Cursed shall be the fruit of thy body, and the fruit of thy land, the increase of thy kine, and the ^{ac} flocks of thy sheep.

19 Cursed shalt thou be when thou comest in, and cursed shalt thou be when thou goest out.

20 The LORD shall send upon thee ^{ad} cursing, ^{ae} vexation, and ^{af} rebuke, in all that thou settest thine hand unto ^{ag} for to do, until thou be destroyed, and until thou perish quickly ; because of the wickedness of thy doings, whereby thou hast forsaken me.

21 The LORD shall make ^{ah} the pestilence cleave unto thee, until he have consumed thee from off the land, whether thou goest to possess it.

22 ^{ai} The LORD shall smite thee with a consumption, and with a ^{aj} fever, and with an inflammation, and with an extreme burning, and with ^{ak} the sword, and with ^{al} blasting, and with mildew ; and they shall pursue thee until thou perish.

23 And ^{am} thy heaven that is over thy head shall be brass, and the earth that is under thee shall be iron.

24 The LORD shall make the rain of thy land powder and dust : from heaven shall it come down upon thee, until thou be destroyed.

25 ^{an} The LORD shall cause thee to be smitten before thine enemies : thou shalt go out one way against them, and flee seven ways before them : and ^{ao} shalt be ^{ap} removed into all the kingdoms of the earth.

26 And ^{aq} thy carcase shall be meat unto all fowls of the air, and unto the beasts of the earth, and no man shall fray them away.

27 The LORD will smite thee with

Before
CHRIST
1451.

c ch. 5. 32.
& 11. 16.

n Lev. 26. 14.
Lam. 2. 17.
Dan. 9. 11, 13.
Mal. 2. 2.

r ver. 2.
y ver. 3, &c.

z Mal. 2. 2.
a 1 Sam. 14. 20.
Zech. 14. 13.
b 1's. 30. 16.
Is. 30. 17.
& 51. 20.
& 66. 15.
+ Heb. which thou wouldest do.
c Lev. 26. 25.
Jer. 24. 10.

d Lev. 26. 16.

l Or, drought.
e Amos 4. 9.

f Lev. 26. 19.

g ver. 7.
Lev. 26. 17, 37.
ch. 32. 30.
Is. 30. 17.

h Jer. 15. 4.
& 24. 9.
Ezek. 23. 46.

+ Heb. for a removing.
i 1 Sam. 17. 44, 46.
Ps. 79. 2.
Jer. 7. 33.
& '6. 4.
& 34. 20.

VAR. REND.—CHAP. 28. 1^{Vs.} 4, 18, 51. offspring.
—2^{Vs.} 5, 17. kneading-trough.—3^{V.} 11. As marg.

VAR. REND.—4^{V.} 20. discomfiture.—5^{V.} 22. burning ague (Lev. 26. 16).—6^{V.} 25. a shuddering unto, *Hi. Graf, Di.* ; tossed to and fro among, *De. R* (a play-ball unto, *Ew. Sch. Ke.*) ; given up for ill usage unto, *Ge. De W. Kn. Cf. Jer. 15. 4.*

VAR. READ.—CHAP. 28. V. 22. β As marg., *Sam. Vulg. Saad. Ge. Kn. Di.* ; also *Sch.* doubtfully (*pts.*).

Before
CHRIST
1451.

k ver. 35.
Ex. 9. 9.
& 15. 26
1 Sam. 5. 6.
Ps. 78. 46.
m Jer. 4. 9.
n Job 5. 14.
Is. 59. 10.

o Job 31. 10.
Jer. 8. 10.
p Job 31. 8.
Jer. 12. 13.
Amos 5. 11.
Mic. 6. 15.
Zeph. 1. 13.
q ch. 20. 6.
† Heb. pro-
fane, or, use
it as common
meat: as
ch. 20. 6.

+ Heb. shall
not return
to thee.

r Ps. 119. 82.

s ver. 51.
Lev. 26. 16.
Jer. 5. 17.

t ver. 67.

u ver. 27.

x 2 Kings 17.
4. 6.
& 24. 12, 14.
& 25. 7, 11.
2 Chr. 33. 11.
& 36. 6, 20.

y ver. 64.
ch. 4. 28.
Jer. 16. 13.

z 1 Kings 9. 7.
8.
Jer. 24. 9
& 25. 9.
Zech. 8. 13.
a Ps. 44. 14.
b Mic. 6. 15.
Hag. 1. 6.

c Job 1. 4.

^k the ⁷ botch of Egypt, and with ¹ the emeralds, and with the scab, and with the itch, whereof thou canst not be healed.

28 The LORD shall smite thee with madness, and blindness, and ^m astonishment of heart:

29 And thou shalt ⁿ grope at noon-day, as the blind gropeth in darkness, and thou shalt not prosper in thy ways: and thou shalt be only oppressed and spoiled evermore, and no man shall save thee.

30 ^o Thou shalt betroth a wife, and another man shall lie with her: ^p thou shalt build an house, and thou shalt not dwell therein: ^q thou shalt plant a vineyard, and shalt not [†] gather the grapes thereof.

31 Thine ox shall be slain before thine eyes, and thou shalt not eat thereof: thine ass shall be violently taken away from before thy face, and [†] shall not be restored to thee: thy sheep shall be given unto thine enemies, and thou shalt have none to rescue them.

32 Thy sons and thy daughters shall be given unto another people, and thine eyes shall look, and ^r fail with longing for them all the day long: and there shall be no might in thine hand.

33 ^s The fruit of thy land, and all thy labours, shall a nation which thou knowest not eat up; and thou shalt be only oppressed and crushed always:

34 So that thou shalt be mad ^t for the sight of thine eyes which thou shalt see.

35 The LORD shall ^u smite thee in the knees, and in the legs, with a sore ⁷ botch that cannot be healed, from the sole of thy foot unto the top of thy head.

36 The LORD shall ^x bring thee, and thy king which thou shalt set over thee, unto a nation which neither thou nor thy fathers have known; and ^y there shalt thou serve other gods, wood and stone.

37 And thou shalt become ^z an astonishment, a proverb, ^a and a byword, among all nations whither the LORD shall lead thee.

38 ^b Thou shalt carry much seed out into the field, and shalt gather but little in; for ^c the locust shall consume it.

39 Thou shalt plant vineyards, and dress them, but shalt neither drink of the wine, nor gather the grapes; for the worms shall eat them.

40 Thou shalt have olive trees throughout all thy coasts, but thou shalt not anoint thyself with the oil; for thine olive shall cast his fruit.

41 Thou shalt beget sons and daughters, but [†] thou shalt not enjoy them; for ^d they shall go into captivity.

42 All thy trees and fruit of thy land ^e shall the locust || consume.

43 The stranger that is within thee shall get up above thee very high; and thou shalt come down very low.

44 ^f He shall lend to thee, and thou shalt not lend to him: ^g he shall be the head, and thou shalt be the tail.

45 ^h Moreover ^g all these curses shall come upon thee, and shall pursue thee, and overtake thee, till thou be destroyed; because thou hearkenedst not unto the voice of the LORD thy God, to keep his commandments and his statutes which he commanded thee:

46 And they shall be upon thee ⁱ for a sign and for a wonder, and upon thy seed for ever.

47 ^j Because thou servedst not the LORD thy God with joyfulness, and with gladness of heart, ^k for the abundance of all things;

48 Therefore shalt thou serve thine enemies which the LORD shall send against thee, in hunger, and in thirst, and in nakedness, and in want of all things: and he ^l shall put a yoke of iron upon thy neck, until he have destroyed thee.

49 ^m The LORD shall bring a nation against thee from far, from the end of the earth, ⁿ as swift as the eagle ¹⁰ flieth; a nation whose tongue thou shalt not [†] understand;

50 A nation [†] of fierce countenance, ^o which shall not regard the person of the old, nor shew favour to the young:

51 And he shall ^p eat the fruit of thy cattle, and the fruit of thy land, until thou be destroyed: which also shall not leave thee either corn, wine, or oil, or the increase of thy kine, or ¹ flocks of thy sheep, until he have destroyed thee.

52 And he shall ^q besiege thee in all thy gates, until thy high and fenced walls come down, wherein thou trustedst, throughout all thy land: and he shall besiege thee in all thy gates throughout all thy land, which the LORD thy God hath given thee.

53 And ^r thou shalt eat the fruit of thine own [†] body, the flesh of thy sons and of thy daughters, which the LORD thy God hath given thee, in the

Before
CHRIST
1451.

† Heb. they
shall not
be thine.
d Lam. 1. 5.

i Or, possess.

e ver. 12.
f ver. 13.
Lam. 1. 5.

g ver. 15.

h Is. 8. 18.
Ezek. 14. 3.

i Neh. 9. 35.
36. 37.

k ch. 32. 15.

l Jer. 28. 14.

m Jer. 5. 15.
& 6. 22. 23.
Luke 19. 43.

n Jer. 48. 40.
& 49. 22.
Lam. 4. 19.
Ezek. 17. 3.
12.

o Hos. 8. 1.

† Heb. hear.

† Heb. strong

of face.

Prov. 7. 13.

Eccles. 8. 1

Dan. 8. 23.

o 2 Chr. 36. 17

Is. 47. 6.

p ver. 33.

Is. 1. 7.

& 62. 8.

q 2 Kings 25.
1, 2, 4.

r Lev. 26. 29.
2 Kings 6.
28. 24

Jer. 19. 9.
Lam. 2. 20.
& 4. 10

† Heb. belly.

VAR. REND.—7 Is. 27, 35. boil.

VAR. REND.—8 V. 42. shall the cricket possess.—
9 V. 45. And.—10 V. 49. swoopeth.

Before
CHRIST
1451.

s ch. 15. 9.

t ch. 13. 6.

u ver. 54.

+ Heb
afterbirth.
r Gen 49. 10.

y Ex 6. 3.

z Dan. 9. 12.

a ch 7. 15.

+ Heb. cause
to ascend.

b ch. 4. 27.

c ch. 10. 22.
Neh 9. 26.d ch. 30. 9.
Jer. 32. 41.e Prov. 1. 26.
Is. 1. 24.f Lev. 26. 33.
ch. 4. 27. 28.
Neh. 1. 8.
Jer 16. 13.
g ver. 36.

siege, and in the straitness, wherewith thine enemies shall distress thee :

54 So that the man that is tender among you, and very delicate, * his eye shall be evil toward his brother, and toward * the wife of his bosom, and toward the remnant of his children which he shall leave :

55 So that he will not give to any of them of the flesh of his children whom he shall eat : because he hath nothing left him in the siege, and in the straitness, wherewith thine enemies shall distress thee in all thy gates.

56 The tender and delicate woman among you, which would not adventure to set the sole of her foot upon the ground for delicateness and tenderness, * her eye shall be evil toward the husband of her bosom, and toward her son, and toward her daughter,

57 And toward her † young one that cometh out * from between her feet, and toward her children which she shall bear : for she shall eat them for want of all things secretly in the siege and straitness, wherewith thine enemy shall distress thee in thy gates.

58 If thou wilt not observe to do all the words of this law that are written in this book, that thou mayest fear * this glorious and fearful name, THE LORD THY GOD ;

59 Then the LORD will make thy plagues * wonderful, and the plagues of thy seed, even great plagues, and of long continuance, and sore sicknesses, and of long continuance.

60 ¹¹ Moreover he will bring upon thee all * the diseases of Egypt, which thou wast afraid of ; and they shall cleave unto thee.

61 Also every sickness, and every plague, which is not written in the book of this law, them will the LORD † bring upon thee, until thou be destroyed.

62 And ye * shall be left few in number, whereas ye were * as the stars of heaven for multitude ; because thou wouldest not obey the voice of the LORD thy God.

63 And it shall come to pass, that as the LORD * rejoiced over you to do you good, and to multiply you ; so the LORD * will rejoice over you to destroy you, and to bring you to nought ; and ye shall be plucked from off the land whither thou goest to possess it.

64 And the LORD † shall scatter thee among all people, from the one end of the earth even unto the other ; and * there thou shalt serve other gods,

which neither thou nor thy fathers have known, even wood and stone.

65 And * among these nations shalt thou find no ease, neither shall the sole of thy foot have rest : * but the LORD shall give thee there a trembling heart, and failing of eyes, and ¹² * sorrow of mind :

66 And thy life shall hang in doubt before thee ; and thou shalt fear day and night, and shalt have none assurance of thy life :

67 ¹ In the morning thou shalt say, ¹³ Would God it were even ! and at even thou shalt say, ¹³ Would God it were morning ! for the fear of thine heart wherewith thou shalt fear, and * for the sight of thine eyes which thou shalt see.

68 And the LORD * shall bring thee into Egypt again with ships, by the way whereof I spake unto thee, * Thou shalt see it no more again : and there ye shall be sold unto your enemies for bondmen and bondwomen, and no man shall buy you.

CHAPTER 29.

¹ Moses exhorteth them to obedience, by the memory of the works they have seen. 10. All are presented before the Lord to enter into his covenant. 18. The great wrath on him that flattereth himself in his wickedness. 29. Secret things belong unto God.

THESE are the words of the covenant, which the LORD commanded Moses to make with the children of Israel in the land of Moab, beside * the covenant which he made with them in Horeb.

2 ¶ And Moses called unto all Israel, and said unto them, * Ye have seen all that the LORD did before your eyes in the land of Egypt unto Pharaoh, and unto all his servants, and unto all his land ;

3 * The great temptations which thine eyes have seen, the signs, and those great miracles :

4 Yet * the LORD hath not given you an heart to perceive, and eyes to see, and ears to hear, unto this day.

5 * And I have led you forty years in the wilderness : † your clothes are not waxen old upon you, and thy shoe is not waxen old upon thy foot.

6 * Ye have not eaten bread, neither have ye drunk wine or strong drink : that ye might know that I am the LORD your God.

7 And when ye came unto this place, * Sihon the king of Heshbon, and Og the king of Bashan, came out against us unto battle, and we smote them :

Before
CHRIST
1451.

h Amos 9. 4.

i Lev 26. 36.

k Lev. 26. 16.

l Job 7. 4.

m ver 34.

n Jer 43. 7.
Hos 8. 13.
& 9. 3.
o ch 17. 16.

a ch. 5. 2. 3.

b Ex 19. 4.

c ch. 4. 34.
& 7. 19.d See Is. 6. 9.
10.
& 63. 17.
John 8. 43.
Acts 26. 26.
27.e Eph. 4. 18.
2 Thess. 2.
11. 12.f ch 1. 3.
& 8. 2.g See Ex. 16.
12.
ch. 8. 3.
Ps. 78. 24. 25.h Num. 21.
23. 24. 33.
ch. 2. 32.
& 3. 1.VAR. REND.—¹¹ V. 60. And he will bring back.VAR. REND.—¹² V. 65. pining of soul.—¹³ V. 67. Would that.

Before
CHRIST
1451.

ⁱ Num. 32, 33.
ch. 3, 12, 13.
^k ch. 4, 6.
Josh. 1, 7.
1 Kings 2, 3
^l Josh. 1, 7.

8 And we took their land, and gave it for an inheritance unto the Reubenites, and to the Gadites, and to the half tribe of Manassah.

9 ^k Keep therefore the words of this covenant, and do them, that ye may prosper in all that ye do.

10 ¶ Ye stand this day all of you before the LORD your God; ^l your captains ^β of your tribes ^β, your elders, and your officers, *with* all the men of Israel.

11 Your little ones, your wives, and thy stranger that *is* in thy camp, from ^m the hewer of thy wood unto the drawer of thy water:

12 That thou shouldest [†] enter into covenant with the LORD thy God, and ⁿ into his oath, which the LORD thy God maketh with thee this day:

13 That he may ^o establish thee to day for a people unto himself, and *that* he may be unto thee a God, ^p as he hath said unto thee, and ^q as he hath sworn unto thy fathers, to Abraham, to Isaac, and to Jacob.

14 Neither with you only ^r do I make this covenant and this oath;

15 But with *him* that standeth here with us this day before the LORD our God, ^s and also with *him* that *is* not here with us this day:

16 (For ye know how we have dwelt in the land of Egypt; and how we came through the nations which ye ^t passed by;

17 And ye have seen their abominations, and their ^u idols, wood and stone, silver and gold, which *were* among them:)

18 Lest there should be among you man, or woman, or family, or tribe, ^v whose heart turneth away this day from the LORD our God; to go and serve the gods of these nations; ^w lest there should be among you a root that beareth ^{||} [†] gall and wormwood;

19 And it come to pass, when he heareth the words of this curse, that he bless himself in his heart, saying, I shall have peace, though I walk ^x in the ⁴ ^{||} imagination of mine heart, ^y to ⁵ add [†] drunkenness to this:

20 [†] The LORD will not ⁶ spare him, but then ^z the anger of the LORD and ^a his jealousy shall smoke against that man, and all the curses that

are written in this book shall lie upon him, and the LORD ^b shall blot out his name from under heaven.

21 And the LORD ^c shall separate him unto evil out of all the tribes of Israel, according to all the curses of the covenant that [†] are written in this book of the law:

22 So that the generation to come of your children that shall rise up after you, and the stranger that shall come from a far land, shall say, when they see the plagues of that land, and the sicknesses [†] which the LORD hath laid upon it;

23 And that the whole land thereof *is* brimstone, ^d and salt, and burning, *that it is* not sown, nor beareth, nor any grass groweth therein, ^e like the overthrow of Sodom, and Gomorrah, Admah, and Zeboim, which the LORD overthrew in his anger, and in his wrath:

24 Even all nations shall say, ^f Wherefore hath the LORD done thus unto this land? what *meaneth* the heat of this great anger?

25 Then men shall say, Because they have forsaken the covenant of the LORD God of their fathers, which he made with them when he brought them forth out of the land of Egypt:

26 For they went and served other gods, and worshipped them, gods whom they knew not, and ^{||} *whom* he had not [†] given unto them:

27 And the anger of the LORD was kindled against this land, ^g to bring upon it all the curses that are written in this book:

28 And the LORD ^h rooted them out of their land in anger, and in wrath, and in great indignation, and cast them into another land, as *it is* this day.

29 The secret *things* belong unto the LORD our God: but those *things* which are revealed belong unto us and to our children for ever, that *we* may do all the words of this law.

CHAPTER 30.

1 Great mercies promised unto the repentant. 11 The commandment is manifest. 15 Death and life are set before them.

AND ^a it shall come to pass, when all these things are come upon thee, the blessing and the curse, which I have set before thee, and ^c thou shalt call *them* to mind among all the nations, whither the LORD thy God hath driven thee,

2 And shalt ^d return unto the LORD thy God, and shalt obey his voice according to all that I command thee this day, thou and thy children, with all thine heart, and with all thy soul;

Before
CHRIST
1451.

^b ch. 9, 11.
^c Matt. 24, 31.

[†] Heb. *is written*

⁺ Heb. *wherewith the LORD hath made it sure.*

^d Ps. 107, 34.
Jer. 17, 6.
Zeph. 2, 9.
^e Gen. 19, 21, 25.
Jer. 20, 16.

^f 1 Kings 9, 8, 9.
Jer. 22, 8, 9.

^{||} Or, who had not given to them any portion.

[†] Heb. *divided.*
^g Dan. 9, 11, 13, 14.

^h 1 Kings 14, 15.
² Chr. 7, 20.
Ps. 32, 5.
Prov. 2, 22.

^a Lev. 26, 40.
^b ch. 28.

^c ch. 4, 29, 30.
1 Kings 8, 47, 48.

^d Neh. 1, 9.
Is. 55, 7.
Lam. 3, 40.
Joel 2, 12, 13.

VAR. READ.—CHAP. 29. ¹ V. 10. your heads, your tribes.—² V. 16. did come through.—³ V. 17. idol-blocks, *Ge.*; doll-images, *Eng.*—⁴ V. 19. *As marg.*—⁵ destroy the moist with the dry, *R.*—⁶ V. 20. pardon.

VAR. READ.—CHAP. 29. V. 10. ^β your judges, *Kn.* doubtfully, *Di.* after Sept. (*l.*).—*See* Josh. 23, 2; 24, 1.

Before
CHRIST
1451.

Ps. 106. 45.
& 129. 1-4.
Jer. 29. 14.
Lam. 3. 22,
32.

Jer. 147. 2.
Jer. 32. 37.
Ezek. 34. 13.
& 39. 24.
Gen. 28. 64.
Neh. 1. 9.

Lev. 10. 16.
Jer. 52. 39.
Lam. 11. 19.
& 36. 26.

Lev. 28. 11.

Lev. 28. 63.
Jer. 32. 41.

Lev. 45. 19.

Num. 10. 6.
&c.

Num. 1. 19.
ch. 11. 26.

VAR. REND.—CHAP. 30. ¹V. 3. Or, restore thy prosperity, *Eve. Hi. Ol. Kuc. Bō.*—²V. 4. Though thine outcasts were in the uttermost.—³V. 8. But.—⁴V. 11. too hard (or, wonderful) for.

3 That then the LORD thy God will turn thy captivity, and have compassion upon thee, and will return and gather thee from all the nations, whither the LORD thy God hath scattered thee.

4 ²If any of thine be driven out unto the outmost parts of heaven, from thence will the LORD thy God gather thee, and from thence will he fetch thee:

5 And the LORD thy God will bring thee into the land which thy fathers possessed, and thou shalt possess it; and he will do thee good, and multiply thee above thy fathers.

6 And ³the LORD thy God will circumcise thine heart, and the heart of thy seed, to love the LORD thy God with all thine heart, and with all thy soul, that thou mayest live.

7 And the LORD thy God will put all these curses upon thine enemies, and on them that hate thee, which persecuted thee.

8 ³And thou shalt return and obey the voice of the LORD, and do all his commandments which I command thee this day.

9 ⁴And the LORD thy God will make thee plenteous in every work of thine hand, in the fruit of thy body, and in the fruit of thy cattle, and in the fruit of thy land, for good: for the LORD will again ⁵rejoice over thee for good, as he rejoiced over thy fathers:

10 If thou shalt hearken unto the voice of the LORD thy God, to keep his commandments and his statutes which are written in this book of the law, and if thou turn unto the LORD thy God with all thine heart, and with all thy soul.

11 ¶ For this commandment which I command thee this day, ¹it is not hidden from thee, neither ²is it far off.

12 ³It is not in heaven, that thou shouldest say, Who shall go up for us to heaven, and bring it unto us, that we may hear it, and do it?

13 Neither ⁴is it beyond the sea, that thou shouldest say, Who shall go over the sea for us, and bring it unto us, that we may hear it, and do it?

14 But the word ⁵is very nigh unto thee, in thy mouth, and in thy heart, that thou mayest do it.

15 ¶ See, ⁶I have set before thee this day life and good, and death and evil;

16 In that I command thee this day to love the LORD thy God, to walk in his ways, and to keep his commandments and his statutes and his judgments, that thou mayest live and multiply: and the LORD thy God shall bless thee in the land whither thou goest to possess it.

17 But if thine heart turn away, so that thou wilt not hear, but shalt be drawn away, and worship other gods, and serve them;

18 ⁷I denounce unto you this day, that ye shall surely perish, and that ye shall not prolong your days upon the land, whither thou passest over Jordan to go to possess it.

19 ⁸I call heaven and earth to record this day against you, that ⁹I have set before you life and death, blessing and cursing: therefore choose life, that both thou and thy seed may live:

20 That thou mayest love the LORD thy God, and that thou mayest obey his voice, and that thou mayest cleave unto him: for ¹⁰he is thy life, and the length of thy days: that thou mayest dwell in the land which the LORD sware unto thy fathers, to Abraham, to Isaac, and to Jacob, to give them.

CHAPTER 31.

¹ Moses encourageth the people. ⁷ He encourageth Joshua. ¹⁰ He delivereth the law unto the priests to read it in the seventh year to the people. ¹¹ God giveth a charge to Joshua, ¹³ and a song to testify against the people. ²⁴ Moses delivereth the book of the law to the Levites to keep. ²⁵ He maketh a protestation to the elders.

AND Moses went and spake these words unto all Israel.

2 And he said unto them, ¹I am an hundred and twenty years old this day; I can no more go out and come in: also the LORD hath said unto me, Thou shalt not go over this Jordan.

3 The LORD thy God, ²he will go over before thee, and he will destroy these nations from before thee, and thou shalt possess them: and Joshua, he shall go over before thee, ³as the LORD hath said.

4 ⁴And the LORD shall do unto them ⁵as he did to Sihon and to Og, kings of the Amorites, and unto the land of them, whom he destroyed.

5 And ⁶the LORD shall give them up before your face, that ye may do unto them according unto all the commandments which I have commanded you.

6 ⁷Be strong and of a good courage, ⁸fear not, nor be afraid of them: for the LORD thy God, ⁹he it is that

Before
CHRIST
1451.

ch. 4. 26.
& 31. 19.

ch. 4. 26.
& 31. 28.
q ver. 13.

Ps. 27. 1.
& 66. 9.
John 11. 25.

Ex. 7. 7.
ch. 34. 7.

Num. 27. 17.
1 Kings 3. 7.

Num. 20. 12.
A 27. 13.
ch. 3. 27.

d ch. 9. 3.

Num. 27. 21.
ch. 3. 28.

f ch. 3. 21.

Num. 24. 33.

h ch. 7. 2.

Josh. 10. 25.
1 Chr. 22. 13.
& ch. 1. 29.
& 7. 1.
1 ch. 20. 4.

VAR. REND.—⁵V. 20. that.

Before
CHRIST
1451.

m Josh. 1. 5.
Heb. 13. 5.
u ver. 23.
ch. 1. 38.
& 3. 28.
Josh. 1. 6.

o Ex. 13. 21,
22.
& 33. 14.
ch. 9. 3.
p Josh. 1. 5, 9.
1 Chr. 25. 20.

q ver. 25.
ch. 17. 18.

r Num. 4. 15.
Josh. 3. 3.
1 Chr. 15. 12,
15.

s ch. 15. 1

t Lev. 23. 34.

u ch. 16. 16.

v Josh. 8. 34,
35.
2 Kings 23. 2.
Neh. 8. 1, 2,
3, &c.
y ch. 4. 10.

z ch. 11. 2.

a Ps. 78. 6, 7.

b Num. 27. 13.
ch. 34. 5.

c ver. 23.
Num. 27. 19.

d Ex. 33. 9.

+ Heb. *lie down*.
2 Sam. 7. 12
e Ex. 32. 6.
f Ex. 34. 15.
Judg. 2. 17.

doth go with thee; ^m he will not fail thee, nor forsake thee.

7 ¶ And Moses called unto Joshua, and said unto him in the sight of all Israel, ⁿ Be strong and of a good courage: for thou must go with this people unto the land which the LORD hath sworn unto their fathers to give them; and thou shalt cause them to inherit it.

8 And the LORD, ^o he *it* is that doth go before thee; ^p he will be with thee, he will not fail thee, neither forsake thee: fear not, neither be dismayed.

9 ¶ And Moses wrote this law, ^q and delivered it unto the priests the sons of Levi, ^r which bare the ark of the covenant of the LORD, and unto all the elders of Israel.

10 And Moses commanded them, saying, At the end of *every* seven years, in the ^s solemnity of the ^t year of release, ^u in the feast of ² tabernacles,

11 When all Israel is come ³ to ^a appear before the LORD thy God in the place which he shall choose, ^v thou shalt read this law before all Israel in their hearing.

12 ^y Gather the people together, men, and women, and children, and thy stranger that *is* within thy gates, that they may hear, and that they may learn, and fear the LORD your God, and observe to do all the words of this law:

13 And *that* their children, ^z which have not known *any thing*, ^a may hear, and learn to fear the LORD your God, as long as ye live in the land whither ye go over Jordan to possess it.

14 ¶ And the LORD said unto Moses, ^b Behold, thy days approach that thou must die: call Joshua, and present yourselves in the ⁴ tabernacle of the congregation, that ^c I may give him a charge. And Moses and Joshua went, and presented themselves in the ⁴ tabernacle of the congregation.

15 And ^d the LORD appeared in the ⁵ tabernacle in a pillar of a cloud: and the pillar of the cloud stood over the ⁶ door of the tabernacle.

16 ¶ And the LORD said unto Moses, Behold, thou shalt ⁺ sleep with thy fathers; and this people will ^e rise up, and ^f go a whoring after the gods of the strangers of the land, whither they go *to be* among them, and will

^g forsake me, and ^h break my covenant which I have made with them.

17 Then my anger shall be kindled against them in that day, and ⁱ I will forsake them, and I will ^k hide my face from them, and they shall be devoured, and many evils and troubles shall ⁺ befall them; so that they will say in that day, ^l Are not these evils come upon us, because our God *is* ^m not among us?

18 And ⁿ I will surely hide my face in that day for all the evils which they shall have wrought, in that they are turned unto other gods.

19 Now therefore write ye this song for you, and teach it the children of Israel: put it in their mouths, that this song may be ^o a witness for me against the children of Israel.

20 For when I shall have brought them into the land which I swore unto their fathers, that floweth with milk and honey; and they shall have eaten and filled themselves, ^p and waxen fat; ^q then will they turn unto other gods, and serve them, and ^r provoke me, and break my covenant.

21 And it shall come to pass, ^s when many evils and troubles are befallen them, that this song shall testify ⁺ against them as a witness; for it shall not be forgotten out of the mouths of their seed: for ^t I know their imagination ^u which they ⁺ go about, even now, before I have brought them into the land which I swear.

22 ¶ Moses therefore wrote this song the same day, and taught it the children of Israel.

23 ^v And he gave Joshua the son of Nun a charge, and said, ^w Be strong and of a good courage: for thou shalt bring the children of Israel into the land which I swear unto them: and I will be with thee.

24 ¶ And it came to pass, when Moses had made an end of ^y writing the words of this law in a book, until they were finished,

25 That Moses commanded the Levites, which bare the ark of the covenant of the LORD, saying,

26 Take this book of the law, ^z and put it in the side of the ark of the covenant of the LORD your God, that it may be there ^a for a witness against thee.

27 ^b For I know thy rebellion, and thy ^c stiff neck: behold, while I am yet alive with you this day, ye have been rebellious against the LORD; and how much more after my death?

Before
CHRIST
1451.

g ch. 32. 15.
Judg. 2. 12.
& 10. 6, 13.
h Judg. 2. 20.
i 2 Chr. 15. 2.
k ch. 32. 20.
l Ps. 104. 29.
Is. 8. 17.
& 64. 7.
Ezek. 39. 23.
+ Heb. *find them*.
Neh. 9. 32.
l Judg. 6. 13.
m Num. 14. 42.
n ver. 17.

o ver. 26.

p ch. 32. 15.
Neh. 9. 25,
26.
Hos. 13. 6.
q ver. 16.

r ver. 17.

+ Heb. *before*.

s Hos. 5. 3.
& 13. 5, 6.
t Amos 5. 25,
26.
+ Heb. *do*.

u ver. 14.

v ver. 7.
Josh. 1. 6.

y ver. 9.

z See 2 Kings
22. 8.

a ver. 19.

b ch. 9. 24.
& 32. 20.
c Ex. 32. 9.
ch. 9. 6.

VAR. REND.—CHAP. 31. ¹ V. 10. appointed season.
² booths. —³ V. 11. See Ex. 23. 15, 17.
⁴ V. 14. tent of meeting. —⁵ V. 15. tent. —⁶ entrance of the tent.

VAR. REND.—7 V. 20. contain.

Before
CHRIST
1451.

d ch. 30. 19.
& 32. 1.

e ch. 32. 5.
Julie 2. 19.
Hos. 9. 9.
f ch. 28. 15.
g Gen. 49. 1.
ch. 4. 30.

a ch. 1. 28.
& 30. 19.
& 31. 28.
Ps. 30. 1.
Is. 1. 2.
Jer. 2. 12.
& 6. 19.
b Is. 55. 10, 11.
1 Cor. 3. 6.
7. 8.

c Ps. 72. 6.
Mic. 5. 7.

d 1 Chr. 29.
11.
e 2 Sam. 22. 3.
& 23. 3.
Ps. 18. 2, 31.
46.
Hab. 1. 12.
f 2 Sam. 22.
31.

g Dan. 4. 37.
Rev. 15. 3.
h Jer. 10. 10.
i Job 34. 10.
Ps. 92. 15.

+ Heb.
He hath
corrupted
to himself

k ch. 31. 29.
Or, that
they are not
his children,
that is,
their blot.

l Matt. 17. 17.
Luke 9. 41.
Phil. 2. 15.

m Ps. 116. 12.
n Is. 63. 16.
o Ps. 74. 2.
p ver. 15.
Is. 27. 11.
& 44. 2.

+ Heb. genera-
tion and
generation.

VAR. REND.—CHAP. 32. ¹V. 2. Let my doctrine.
—²Let my speech.—³V. 3. proclaim.—⁴V. 4. As
for.—⁵Vs. 4, 20. faithfulness.—⁶V. 5. dealt cor-
ruptly with him—not his children, (but) their spot,
Kn. Ke. (Corrupt.)—⁷V. 6. formed or produced (Gen.
4. 1; 14. 19; Prov. 8. 22), Ge. Ew. Kn. Kamp. Di.

VAR. READ.—CHAP. 32. V. 5. ^β His children
have dealt corruptly with him; (there is) a blemish
on them, Di.

28 ¶ Gather unto me all the elders
of your tribes, and your officers, that
I may speak these words in their
ears, ^aand call heaven and earth to
record against them.

29 For I know that after my death
ye will utterly ^ccorrupt yourselves,
and turn aside from the way which
I have commanded you; and ^fevil
will befall you ^gin the latter days;
because ye will do evil in the sight of
the LORD, to provoke him to anger
through the work of your hands.

30 And Moses spake in the ears of
all the congregation of Israel the
words of this song, until they were
ended.

CHAPTER 32.

1 Moses' song, which setteth forth God's mercy and
vengeance. 46 He exhorteth them to set their
hearts upon it. 48 God smiteth him up to mount
Nebo, to see the land, and die.

GIVE ear, O ye heavens, and I
will speak;
And hear, O earth, the words of
my mouth.

2 ^{1b} My doctrine shall drop as the
rain,

² My speech shall distil as the dew,
^cAs the small rain upon the
tender herb,
And as the showers upon the
grass:

3 Because I will ³publish the name
of the LORD:

^dAscribe ye greatness unto our
God.

4 ⁴ He is ^e the Rock, ^f his work is
perfect:

For ^g all his ways are judgment:
^h A God of ⁵ truth and ⁱ without
iniquity,
Just and right is he.

5 ^β ⁺ They have ⁶ corrupted them-
selves, || their spot is not the
spot of his children ^{6β}:

They are a ⁱ perverse and crooked
generation.

6 Do ye thus ^m requite the LORD,
O foolish people and unwise?
Is not he ⁿ thy father that ⁷ hath
^o bought thee?

Hath he not ^p made thee, and
established thee?

7 ¶ Remember the days of old,
Consider the years of ⁺ many
generations:

^q Ask thy father, and he will
shew thee;
Thy elders, and they will tell
thee.

8 When the Most High ^r divided to
the nations their inheritance,
When he ^s separated the sons of
Adam,

He set the bounds of the ^s people
According to the number of the
children of Israel.

9 For ^t the LORD's portion is his
people;
Jacob is the ⁺ lot of his inheri-
tance.

10 He found him ^u in a desert land,
And in the waste howling wilder-
ness;

He ^v led him about, he ^{10x} in-
structed him,
He ^v kept him as the apple of his
eye.

11 ^z As an eagle ¹¹ stirreth up her
nest,

¹² Fluttereth over her young,

¹³ Spreadeth abroad her wings,
taketh them,

Beareth them on her wings:

12 So the LORD ¹³ alone did lead
him,
And there was no strange god
with him.

13 ^a He made him ride on the high
places of the earth,
That he might eat the increase
of the fields;

And he made him to suck ^b honey
out of the ¹⁴ rock,
And oil out of the flinty rock;

14 Butter of kine, and milk of sheep,
With fat of lambs,
And rams of the breed of Bashan,
and goats,

^c With the ¹⁵ fat of kidneys of
wheat;
And thou didst drink ¹⁶ the
pure ^{16d} blood of the grape.

15 ¶ But ^{17e} Jeshurun waxed fat,
and ¹⁷ kicked:

^g Thou ¹⁸ art waxen fat, thou art
grown thick, thou art covered
with fatness;

19 Then he ^h forsook God which
ⁱ made him,

And lightly esteemed the ^k Rock
of his salvation.

Before
CHRIST
1451.

q Ex. 13. 14.
Ps. 44. 1.
& 78. 4.
r Zech. 9. 2.
Acts 17. 26.
s Gen. 11. 8.

t Ex. 15. 16.
& 19. 5.
1 Sam. 10. 1.
Ps. 78. 1.
+ Heb. cord.

u ch. 8. 15.
Jer. 2. 6.
Hos. 13. 3.

v Or,
compassed
him about.

x ch. 4. 36.
y Ps. 17. 8.
Prov. 7. 2.
Zech. 2. 8.

z Ex. 19. 4.
ch. 1. 31.
Is. 31. 5.
& 46. 4.
& 63. 9.
Hos. 11. 3.

a ch. 33. 29.
Is. 38. 14.
Ezek. 36. 2.

b Job 29. 6.
Ps. 81. 16.

c Ps. 81. 16.
& 147. 14.

d Gen. 49. 11.
e ch. 33. 5, 26.
Is. 44. 2.

f 1 Sam. 2. 29.
g ch. 31. 20.
Neh. 9. 25.
Ps. 17. 10.

h ch. 31. 16.
Is. 1. 4.

i ver. 6.
Is. 51. 13.

k 2 Sam. 22.
47.
Ps. 89. 26.
& 95. 1.

VAR. REND.—⁸V. 8. peoples.—⁹V. 10. As marg.
—¹⁰cared for him, R.—¹¹V. 11. Insert, which.—
¹²Or, Nestles on, Kn. Kamp. (alt.).—¹³Vs. 11, 12. So
he spread abroad his wings, he took him, yea he bore
him on his feathers. The LORD, Ew. Kn. Kamp. Ke.
Volck, Di.—¹⁴V. 13. crag.—¹⁵V. 14. kidney-fat
(i.e. the choicest fat: metaphorically here of the finest
wheat: cf. Num. 18. 12, marg.; Ps. 81. 16).—¹⁶as
foaming wine the.—¹⁷V. 15. i.e. the Upright one.—
¹⁸didst wax fat, didst grow thick, wast.—¹⁹And.

Before
CHRIST
1451.

11 Kings 14.

1 Cor. 10. 22

m Lev. 17. 7.

Ps. 106. 37.

1 Cor. 10. 20.

Rev. 9. 20.

1 Cor. which

were not

God.

Ver. 21.

n 18. 17. 10.

o Jer. 2. 32.

p Judg. 2. 14.

1 Or.

despised.

Leu. 2. 6.

q Is. 1. 2

r ch. 31. 17.

16 ¹They provoked him to jealousy
with strange *gods*,
With abominations provoked they
him to anger.

17 ^mThey sacrificed unto ²⁰devils,
²¹|| not to God;
To gods whom they knew not,
To new *gods* that came newly up,
Whom your fathers feared not.

18 ⁿOf the Rock that begat thee
thou ²²art unmindful,
And ²³hast ^o forgotten God that
formed thee.

19 ^pAnd when the LORD saw it, he
|| abhorred them,
^q Because of the provoking of his
sons, and of his daughters.

20 And he said, ^r I will hide my face
from them,
I will see what their end *shall be*:
For they are a very froward ge-
neration,
^s Children in whom is no ⁵ faith.

21 ^tThey have moved me to jea-
lousy: with *that which* is not
God;
They have provoked me to anger
^u with their vanities:

And ^v I will move them to jea-
lousy with *those which* are not
a people;
I will provoke them to anger with
a foolish nation.

22 For ^w a fire is kindled in mine
anger,
And ²⁴ || shall burn unto the low-
est ²⁵ hell,
And || shall consume the earth
with her increase,
And set ²⁴ on fire the foundations
of the mountains.

23 I will ^x heap mischiefs upon them;
^y I will spend mine arrows upon
them.

24 *They shall be* ²⁶ burnt with hunger,
and devoured with ²⁷ burning
heat,
And with bitter destruction:
I will also send ^z the teeth of
beasts upon them,
With the poison of ²⁸ serpents of
the dust.

25 ^c The sword without,
And terror [†] within, shall ²⁹ † de-
stroy
Both the young man and the
virgin,
The suckling *also* with the man
of gray hairs.

26 ^d I said, I would ³⁰ scatter them
into corners ³⁰,
I would make the remembrance
of them to cease from among
men:

27 Were it not that I feared ³¹ the
wrath of the enemy,
Lest their adversaries ^e should
³² behave themselves strangely;
And lest they should ^f say, || Our
hand is high,
And the LORD hath not done all
this.

28 For they are a nation void of
counsel,
^g Neither is there any understand-
ing in them.

29 ³³ ^k O that they were wise, ³⁴ *that*
they understood this,
³⁴ *That* they would consider their
latter end!

30 How should ^k one chase a thou-
sand,
And two put ten thousand to
flight,
Except their Rock ^l had sold them,
And the LORD had ³⁵ shut them
up?

31 For ^m their rock is not as our
Rock,
ⁿ Even our enemies themselves
being judges.

32 For ^o their vine || is of the vine
of Sodom,
And of the fields of Gomorrah:
Their grapes are grapes of gall,
Their clusters are bitter:

33 Their wine is ^p the poison of dra-
gons,
And the cruel ^q venom of asps.

34 Is not this ^r laid up in store with
me,
And sealed up among my trea-
sures?

35 ^β To me ^β *belongeth* vengeance,
and recompence ³⁶;
Their foot shall slide in *due*
time ³⁶:
For ^t the day of their calamity is
at hand,
And the things that ³⁷ shall come
upon them make haste.

36 ^v For the LORD shall judge his
people,
^w And repent himself for his ser-
vants,
When he seeth that *their* † power
is gone,

Before
CHRIST
1451.

d Ezek. 20.

13, 14, 23.

VAR. REND.—²⁰ V. 17. *Heb.* Shedim (probably, as
in Assyrian, a name for demigods, Oppert, Sayce).
—²¹ (which were) no God, R.—²² V. 18. wast.—
²³ forgattest God that gave thee birth.—²⁴ V. 22.
burneth . . . consumeth . . . setteth.—²⁵ pit, R (*Heb.*
Sheol).—²⁶ V. 24. sucked out.—²⁷ scorching fever.
—²⁸ trailing things.—²⁹ V. 25. bereave of.

VAR. REND.—³⁰ V. 26. blow them away.—³¹ V. 27.
vexation from.—³² feign themselves ignorant.—
³³ V. 29. If they had been.—³⁴ they would.—
³⁵ V. 30. delivered.—³⁶ V. 35. , for the time when
their foot shall slip.—³⁷ are prepared for them.
VAR. READ.—V. 35. *β* Against the day (of
vengeance and recompence; Against the time when
their foot shall slip), *Sam. Sept. Kamp. K10. Di.*

Before CHRIST 1451.	And ^a there is none shut up, or ³⁸ left.	through this thing ye shall prolong your days in the land, whither ye go over Jordan to possess it.	Before CHRIST 1451.
g 1 Kings 14. 10. & 23. 21 2 Kings 9. 5. & 11. 20. Judg 10. 11. Jer. 2. 28.	37 And he shall say, 'Where are their gods, Their rock in whom they trusted, 38 Which did eat the fat of their sacrifices, And drank the wine of their drink offerings? Let them rise up and help you, And be [†] your protection.	48 ^a And the LORD spake unto Mo- ses that selfsame day, saying, 49 Get thee up into this ^a mountain Abarim, unto mount Nebo, which is in the land of Moab, that is over against Jericho; and behold the land of Canaan, which I give unto the chil- dren of Israel for a possession: 50 And die in the mount whither thou goest up, and be gathered unto thy people; as ^a Aaron thy brother died in mount Hor, and was gathered unto his people:	p Num. 27. 12. 13. q Num. 33. 47. 48. ch. 34. 1.
+ Heb. an hiding for	39 See now that ^a I, even I, am he, And ^b there is no god with me: ^c I kill, and I make alive; I wound, and I heal: Neither is there any that can de- liver out of my hand.	51 Because ^a ye trespassed against me among the children of Israel at the waters of Meribah-Kadesh, in the wilderness of Zin; because ye [†] sanctified me not in the midst of the children of Israel.	r Num. 20. 25. 28. & 33. 38. s Num. 20. 11. 12. 13. & 27. 14 Or, Strife at Kadesh.
c 1 Sam. 2. 6. 2 Kings 5. 7. Job. 5. 18. Ps. 68. 20. Hos. 6. 1.	40 ^a For I lift up my hand to heaven, And say, ³⁹ I live for ever.	52 ^a Yet thou shalt see the land before thee; but thou shalt not go thither unto the land which I give the children of Israel.	t See Lev. 10 3. u Num. 27. 12 ch. 34. 4
d Gen. 14. 22. Ex. 6. 8. Num. 14. 30 e 15. 27. 1. & 24. 5. & 35. 18. Ezek. 21. 9. Is. 11. 24. Nah. 1. 2.	41 ^a If I ³⁹ whet my glittering sword, And mine hand take hold on judgment; [†] I will render vengeance to mine enemies, And will reward them that hate me.		
g Jer. 46. 10.	42 I will make mine arrows ^a drunk with blood, And my sword shall devour flesh; And that with the blood of the slain and of the captives, From the ⁴⁰ beginning of ^a re- venges upon ⁴⁰ the enemy.	CHAPTER 33.	
h Job 13. 24. Jer. 20. 14. Lam. 2. 5. Or, Promise his people, ye actions Or, Sing ye	43 ⁴¹ ^a Rejoice, O ye nations, with his people: For he will ^a avenge the blood of his servants, And [†] will render vengeance to his adversaries, And ^a will ⁴² be merciful unto ^β his land, and to ^β his people.	1 The majesty of God. 6 The blessings of the twelve tribes. 26 The excellency of Israel.	a Gen. 49. 28. b Ps. 90. title 1491.
m Ps. 85. 1.	44 ^a And Moses came and spake all the words of this song in the ears of the people, he, and Hoshea the son of Nun.	AND this is ^a the blessing, where- with Moses ^b the man of God blessed the children of Israel before his death.	
Or, Joshua.	45 And Moses made an end of speak- ing all these words to all Israel:	2 And he said, ^c The LORD came from Sinai, And rose up from Seir unto them; He shined forth from mount Pa- ran, And ¹ he came with ^{1 β} ten thou- sands of saints ^β :	c Ex. 19. 18, 20. Judg. 5. 4, 5. Hab. 3. 3. d See Ps. 68. 17. Dan. 7. 10. Acts 7. 53. Gal. 3. 19. Heb. 2. 2. Rev. 5. 11. & 9. 16.
n ch. 6. 6. & 11. 14. Lzck. 40. 4.	46 And he said unto them, ^a Set your hearts unto all the words which I testify among you this day, which ye shall command your children to observe to do, all the words of this law.	From his right hand ^γ went [†] a fiery law ^γ for them.	e Heb. a fire of law. f Ex. 19. 5. ch. 7. 7, 8. Ps. 17. 4. Hos. 11. 1. Mal. 1. 2 g ch. 7. 6. 1 Sam. 2. 9. Ps. 50. 5.
o ch. 30. 19. Lev. 18. 5. Prov. 3. 2. 22. & 4. 22 Rom. 10. 5.	47 For it is ⁴³ not a vain thing for you; ^a because it is your life: and	3 Yea, ^a he loved ^β the people; [†] All ³ his saints ^γ are in thy hand ^γ : And they ^δ ⁴ sat down ^δ at thy feet; Every one ^δ shall ^a receive of thy words.	h Luke 10. 39. Acts 22. 3. i Prov. 2. 1. j John 1. 17. & 7. 19. k Ps. 119. 111.

VAR. REND.—³⁸ V. 36. loosed; i.e. imprisoned or released, Saad.; bond or free, Ge. Dietrich, De W.; kept in (by legal impurity) or at large, Ew. (cf. Jer. 36. 5); fettered or set free (=under or over age), Th. Kamp.—³⁹ Vs. 40. 41. (As) I live for ever: If I.—⁴⁰ V. 42. head of the leaders of, Sept. Ge. Ew. Sch. Kamp. Di.; hairy head of, Schult. Vo. Kn. Ke.—⁴¹ V. 43. Sing aloud, O ye nations, of his people.—⁴² Lit. make atonement for.—⁴³ V. 47. no empty word (or, thing).

VAR. READ.—V. 43. β the land of, Sept. Sam. Kto. Di.

VAR. REND.—CHAP. 33. ¹ V. 2. came from.—² Lit. fire (was) a law for them; so De W. De. But see Var. Read. (the word rendered law is of Persian origin, occurring only in some of the latest books of the O.T.—Ezra, Esther, and Daniel).—³ V. 3. Or, the saints thereof, Saad. Vo. Di.—⁴ Or, sit, Sch. Ke.—⁵ receiving of, Sept. AE. Ge. De W. Vo.; rising up at, Sch. Ke.—⁶ V. 4. an inheritance for, Sch. Kn. Ke.

VAR. READ.—CHAP. 33. V. 2. β Meribah-Kadesh, Sept. (partly), Ew. Di.—γ (Corrupt.) Was a burning fire, Di.; were streams, Mich. (pts.).—V. 3. β (Lit. peoples); his people, Sept. Di.—γ he blesseth, Pesh.—δ Sense very doubtful: Bū. (after Pesh.) would read, journeyed.

Before
CHRIST
1431.f See Gen. 36,
31.
Judg. 9. 2.
& 17. 6.
m ch. 32. 15

n Gen. 49. 8

o Ps. 116. 5.

p Ex. 28. 30.

q Ex. 17. 7.
Num. 20. 13.
ch. 8. 2, 3.
16.
Ps. 81. 7.r Gen. 29. 32.
1 Chr. 17. 17.
Job 37. 24.s Ex. 32. 26.
27. 28.t See Jer. 18.
18.
Mal. 2. 5, 6.
|| Or. *Let
them teach,
&c.*u Lev. 10. 11.
ch. 17. 9, 10,
11.
& 24. 8.
Ezek. 44. 23,
24.
Mal. 2. 7.|| Or. *let them
put incense.*
x Ex. 30. 7, 8.
Num. 16. 40.
1 Sam. 2. 28.+ Heb. *at
thy nose.*y Lev. 1. 9, 15,
17.
Ps. 51. 19.
Ezek. 43. 27.
z 2 Sam. 24.
23.
Ps. 20. 3.
Ezek. 20. 40,
41.
& 43. 27.

a Gen. 49. 25.

b Gen. 27. 28.

5 And he ⁷ was ¹ king in ^m Jeshurun,
When the heads of the people
and the tribes of Israel were
gathered together.

6 ¶ Let Reuben live, and not die;
8 And let not ⁸ his men be few.

7 ¶ And this *is the blessing of Judah*: and he said,

Hear, LORD, the voice of Judah,
And bring him unto his people:

9 ^a Let his hands be sufficient for
him;

And be thou ^e an help to him
from his enemies.

8 ¶ And of Levi he said,

^p Let thy Thummim and thy
Urim be with thy holy one,

^q Whom thou didst prove at
Massah,

And ¹⁰ with whom thou didst strive
at the waters of Meribah;

9 Who said unto his father and to
his mother, I have not ^r seen
him;

^s Neither did he acknowledge his
brethren, nor knew his own
children:

For ^t they have observed thy
word, and kept thy covenant.

10 || ^u They shall teach Jacob thy
judgments,

And Israel thy law:

|| ^x They shall put incense ¹¹ † be-
fore thee,

^y And whole burnt sacrifice upon
thine altar.

11 Bless, LORD, his substance,
And ^z accept the work of his
hands:

Smite through the loins of them
that rise against him,

And of them that hate him, that
they rise not again.

12 ¶ And of Benjamin he said,
The beloved of the LORD shall
dwell in safety ^β ¹² by him ^β;

And the LORD shall cover him all
the day long,

And ¹³ he shall dwell between his
shoulders.

13 ¶ And of Joseph he said,

^a Blessed of the LORD be his land,
¹⁴ For the precious things ^β of
heaven,

¹⁴ For ^b the dew ^β, and ¹⁴ for the
deep that coucheth beneath,

14 And ¹⁴ for the precious fruits
brought forth by the sun,
And ¹⁴ for the precious things
† put forth by the † moon,

15 And ¹⁴ for the ¹⁵ chief things of
^c the ancient mountains,

And ¹⁴ for the precious things ^d of
the lasting hills,

16 And ¹⁴ for the precious things of
the earth and fulness thereof,

And ¹⁴ for the good will of ^e him
that dwelt in the bush:

Let the blessing ^f come upon the
head of Joseph,

And upon the top of the head of
him that was ¹⁶ separated from
his brethren.

17 ¹⁷ His glory is like ¹⁷ the ^g first-
ling of his bullock,

And his horns are like ^h the horns
of ¹⁸ † unicorns:

With them ⁱ he shall push the
¹⁹ people together to the ends
of the earth:

And ^k they are the ten thousands
of Ephraim,

And they are the thousands of
Manasseh.

18 ¶ And of Zebulun he said,
^j Rejoice, Zebulun, in thy going
out;

And, Issachar, in thy tents.

19 They shall ^m call the ²⁰ people un-
to the mountain:

There ⁿ they shall offer sacrifices
of righteousness:

For they shall suck of the abun-
dance of the seas,

And of treasures hid in the
sand.

20 ¶ And of Gad he said, ²¹
Blessed be he that ^e enlargeth
Gad:

He dwelleth ²¹ as a lion,

And teareth the arm ²² with the
crown of the head.

21 And ² he ²³ provided the first part
for himself,

²⁴ Because there, in ^a portion of
the lawgiver, was he † seated;

And ² he came ²⁵ with the heads
of the people,

He executed the justice of the
LORD,

And his ²⁶ judgments with Israel.

Before
CHRIST
1431.+ Heb. *thrust
forth.*+ Heb. *moons.*
c Gen. 49. 26.

d Hab. 3. 6.

e Ex. 3. 2, 4.
Acts 7. 30,
35.

f Gen. 49. 26.

g 1 Chr. 5. 1.

h Num. 23.
22.
Ps. 92. 10.+ Heb. *as
unicorn.*
i 1 Kings 22.
11.

k Gen. 48. 19.

l Gen. 49. 13,
14, 15.

m Is. 2. 3.

n Ps. 4. 5.

o See Josh. 13.
10, &c.
1 Chr. 12. 8,
&c.p Num. 32. 16,
17, &c.+ Heb. *exiled.*
q Josh. 4. 12.

VAR. REND.—7 V. 5. became.—8 V. 6. And let,
Sch. De. Pu. Vo. Dr.—9 V. 7. With his hands hath
he striven for it.—10 V. 8. Or, for, *We. Br. Di. (alt.)*.
—11 V. 10. *Lit.* in thy nostril.—12 V. 12. upon,
Sch. Ke. Vo.—13 Or, shall (*making the LORD to be*
the subject), *Targums, Ew. Graf, Kn. Kl. Di. Sta.*
—14 Vs. 13—16. By (*lit. from*).

VAR. READ.—V. 12. β Omit, *Sept. Pesh. Sam. MSS.*
Kn. Di. Sta.—V. 13. β of heaven above, a few
MSS. Kn. Sta. (l.). Cf. Gen. 49. 25.

VAR. REND.—15 V. 15. tops.—16 V. 16. See Gen.
49. 26.—17 V. 17. Glorious is.—18 the wild-ox.
—19 peoples, (even) altogether the ends of the earth.
—20 V. 19. peoples.—21 V. 20. Rather, as a
lioness (Gen. 49. 9).—22 yea.—23 V. 21. looked
out.—24 Because there the leader's (the lawgiver's,
Ge. R) portion was reserved, *Graf, Kn. Ke. Sta.*
R marg.; Because there was the portion of the
hidden (i.e. buried) lawgiver, *Ew. Diestel (after*
Targums).—25 to, *Sch. Diestel, Ke. Vo.*; at,
Targums, Pesh. Graf, Kn. Sta.—26 ordinances.

Before
CHRIST
1451.r Josh. 19. 47.
Judg. 18. 27.
s Gen. 49. 21.r See Josh.
19. 32. &c.

u Gen. 49. 20.

r See Job 29.
6.r Or. Under
trig-mes
shall be
iron.
g ch. 8. 9.r Ex. 15. 11.
Ps. 86. 8.
Jer. 10. 6.
e ch. 32. 15.
b Ps. 68. 4, 33.
34.
a 104. 3.
Hab. 3. 8.

c Ps. 90. 1.

d ch. 9. 5, 4.
5r Num. 27. 9.
Jer. 23. 6.
& 33. 10.
g ch. 8. 7, 8.g Gen. 27. 28.
ch. 11. 11.

h Ps. 114. 15.

i 2 Sam. 7. 23.

k Ps. 115. 9.
10. 11.l 2 Sam. 22.
45.Ps. 18. 44.
& 66. 3.
& 81. 15.|| Or. shall be
subdued.

m ch. 32. 13.

22 ¶ And of Dan he said,
Dan is a lion's whelp;²⁷

r He shall leap from Bashan.

23 ¶ And of Naphtali he said,
O Naphtali, ^asatisfied with fa-
vour,And full with the blessing of the
LORD:^c Possess thou ²⁸the west ²⁸and
the south.

24 ¶ And of Asher he said,

²⁹ ¶ Let Asher be blessed with
children;Let him be ³⁰acceptable to his
brethren,And let him ^adip his foot in oil.25 || Thy ³¹shoes shall be ^airon and
brass;And as thy days, so shall thy
³²strength be.26 ¶ There is ^anone like ^bunto the
God of ^aJeshurun³,^b Who rideth upon the heaven in
thy help,And in his ³³excellency on the
sky.27 ³⁴ The eternal God is thy ^crefuge,
And underneath are the ever-
lasting arms:And ^dhe ³⁵shall thrust out the
enemy from before thee;

And shall say, Destroy them.

28 ³⁶ Israel then shall dwell in safety
alone:^f The fountain of Jacob shall be
upon ³⁶a land of corn and wine;³⁷ Also his ^aheavens shall ³⁷drop
down dew.29 ^a Happy art thou, O Israel:ⁱ Who is like unto thee, O people
saved by the LORD,^k The shield of thy help, and
who is the sword of thy ³³ex-
cellency!And thine enemies ^l|| shall ³⁸be
found liars ³⁸unto thee;And ^mthou shalt tread upon their
high places.

CHAPTER 34.

1 Moses from mount Nebo vieweth the land. 5 He
dieth there. 6 His burial. 7 His age. 8 Thirty
days' mourning for him. 9 Joshua succeedeth
him. 10 The praise of Moses.AND Moses went up from the
plains of Moab ^aunto the moun-
tain of Nebo, to the top of || Pisgah,
that is over against Jericho. And
the LORD ^bshewed him all the land
of Gilead, ^cunto Dan,² And all Naphtali, and the land of
Ephraim, and Manasseh, and all the
land of Judah, ^dunto the ¹utmost sea,
³ And the ²south, and ³the plain
of ³the valley of Jericho, ^ethe city of
palm trees, unto Zoar.⁴ And the LORD said unto him,
^f This is the land which I swore unto
Abraham, unto Isaac, and unto Ja-
cob, saying, I will give it unto thy
seed: ^g I have caused thee to see ^{it}
with thine eyes, but thou shalt not
go over thither.⁵ ¶ So Moses the servant of the
LORD died there in the land of Moab,
according to the word of the LORD.⁶ And ^hhe buried him in a valley in
the land of Moab, over against Beth-
peor: but ⁱno man knoweth of his
sepulchre unto this day.⁷ ¶ And Moses was an hun-
dred and twenty years old when he
died: ^jhis eye was not dim, nor his
^knatural force [†]abated.⁸ ¶ And the children of Israel wept
for Moses in the plains of Moab
^mthirty days: so the days of weeping
and mourning for Moses were ended.⁹ ¶ And Joshua the son of Nun was
full of the ⁿspirit of wisdom; for
^oMoses had laid his hands upon him:
and the children of Israel hearkened
unto him, and did as the LORD com-
manded Moses.¹⁰ ¶ And there ^parose not a pro-
phet since in Israel like unto Moses,
^qwhom the LORD knew face to face,¹¹ In all ^rthe signs and the won-
ders, which the LORD sent him to
do in the land of Egypt to Pharaoh,
and to all his servants, and to all his
land,¹² And in all that mighty hand, and
in all the great terror which Moses
shewed in the sight of all Israel.VAR. REND.—CHAP. 34. ¹V. 2. hinder (ch. 11.
24).—²V. 3. south-country.—³the Circle, even
(Gen. 19. 17).—⁴V. 6. Or, he was buried, Sept.
(‘they buried him’) Ew. Kn. Di. R marg.Before
CHRIST
1451.a Num. 27. 12.
& 33. 47.
ch. 32. 49.r Or. The
hill.
b ch. 3. 27.
c Gen. 14. 14.

d ch. 11. 24.

e Judg. 1. 16.
& 3. 13.
2 Chr. 28. 15.f Gen. 12. 7.
& 13. 15.
& 15. 18.
& 28. 3.
& 28. 13.
g ch. 3. 27.
& 32. 32.h ch. 32. 50.
Josh. 1. 1, 2.

i See Jude 9.

k ch. 31. 2.

1451.

l See Gen. 27.
1.
& 48. 10.
Josh. 14. 10.
11.† Heb.
moisture.

† Heb. fled.

m See Gen.
50. 3, 10.
Num. 20. 29.n Is. 11. 2.
Dan. 6. 3.o Num. 27. 18.
23.p See ch. 18.
15. 18.q Ex. 33. 11.
Num. 12. 6.

r ch. 5. 4.

s ch. 4. 34.
& 7. 19.VAR. REND.—²⁷V. 22. , that leapeth forth.—
²⁸V. 23. the sea.—²⁹V. 24. Blessed above children
be Asher! Sch. Graf. Kn. Ke. Vo. Di.—³⁰the
favoured of.—³¹V. 25. fastenings (i.e. locks), Ge.
Graf. Sch. Vo. Di.; fastnesses, Kn. Ke.—³²So
Sept. Pesh. Omk. Saad. Di. Text uncertain.—
³³Vs. 26, 29. dignity.—³⁴V. 27. The God of old
time.—³⁵thrust . . . said, Graf. Kn. Di. R.—
³⁶V. 28. And Israel dwelleth in safety, The fountain
of Jacob alone, In. R.—³⁷Yea, his heavens.—
³⁸V. 29. submit themselves.VAR. READ.—V. 26. ^b So Versions, Graf. Kn. Di.
(pt.); unto God, O Jeshurun, Heb. text, Sch. Ke. Vo.

THE BOOK OF JOSHUA.

Before
CHRIST
1451.

CHAPTER 1.

1 *The Lord appointeth Joshua to succeed Moses.*
3 *The borders of the promised land.* 5, 9 *God promiseth to assist Joshua.* 8 *He giveth him instructions.* 10 *He prepareth the people to pass over Jordan.* 12 *Joshua putteth the two tribes and half in mind of their promise to Moses.* 16 *They promise him fealty.*

NOW after the death of Moses the servant of the LORD it came to pass, that the LORD spake unto Joshua the son of Nun, Moses' minister, saying,

2 ^b Moses my servant is dead; now therefore arise, go over this Jordan, thou, and all this people, unto the land which I do give to them, *even* to the children of Israel.

3 ^c Every place that the sole of your foot shall tread upon, that have I given unto you, as I said unto Moses.

4 ^d From the wilderness and this Lebanon even unto the great river, the river Euphrates, ^e all the land of the Hittites^f, and unto the great sea toward the going down of the sun, shall be your coast.

5 ^g There shall not any man be able to stand before thee all the days of thy life: ^h as I was with Moses, so ⁱ I will be with thee: ^j I will not fail thee, nor forsake thee.

6 ^k Be strong and of a good courage: for ^l unto this people shalt thou divide for an inheritance the land, which I swore unto their fathers to give them.

7 Only be thou strong and very courageous, that thou mayest observe to do according to all the law, ^m which Moses my servant commanded thee: ⁿ turn not from it to the right hand or to the left, that thou mayest ^o prosper whithersoever thou goest.

8 ^p This book of the law shall not depart out of thy mouth; but ^q thou shalt meditate therein day and night, that thou mayest observe to do according to all that is written therein: for then thou shalt make thy way prosperous, and then thou shalt ^r have good success.

9 ^s Have not I commanded thee? Be strong and of a good courage; ^t be not afraid, neither be thou dismayed: for the LORD thy God ^u is with thee whithersoever thou goest.

10 ¶ Then Joshua commanded the officers of the people, saying,

11 Pass through the ^v host, and command the people, saying, Prepare you victuals; for ^w within three days ye shall pass over this Jordan, to go in to possess the land, which the LORD your God giveth you to possess it.

12 ¶ And to the Reubenites, and to the Gadites, and to half the tribe of Manasseh, spake Joshua, saying,

13 Remember ^x the word which Moses the servant of the LORD commanded you, saying, The LORD your God hath given you rest, and hath given you this land.

14 Your wives, your little ones, and your cattle, shall remain in the land which Moses gave you on this side Jordan; but ye shall pass before your brethren: ^y armed, all the mighty men of valour, and help them;

15 Until the LORD have given your brethren rest, as ^z he hath given you, and they also have possessed the land which the LORD your God giveth them: ^{aa} then ye shall return unto the land of your possession, and enjoy it, which Moses the LORD's servant gave you ^{ab} on this side Jordan toward the sunrising.

16 ¶ And they answered Joshua, saying, All that thou commandest us we will do, and whithersoever thou sendest us, we will go.

17 According as we hearkened unto Moses in all things, so will we hearken unto thee: only the LORD thy God ^{ac} be with thee, as he was with Moses.

18 Whosoever ^{ad} he be that doth rebel against thy commandment, and will not hearken unto thy words in all that thou commandest him, he shall be put to death: only be strong and of a good courage.

CHAPTER 2.

1 *Rahab receiveth and concealeth the two spies sent from Shittim.* 8 *The covenant between her and them.* 23 *Their return and relation.*

AND Joshua the son of Nun ^{ae} sent out of Shittim two men to spy secretly, saying, Go view the land, even Jericho. And they went, and ^{af} came into an harlot's house, named ^{ag} Rahab, and ^{ah} lodged there.

Before
CHRIST
1451.

^g Deut. 9. 1.
& 11. 31.
ch. 3. 2.

^r Num. 32. 20.
ch. 22. 2, 3.
4.

⁺ Heb. mar-
shalled by
five as
Ex. 15. 18.

^s ch. 22. 4.
&c.

^t ver. 5.
¹ Sam. 20. 13.
¹ Kings 1.
37.

^g Or, had sent.
^a Num. 25. 1.

^b Heb. 11. 31.
Jam. 2. 25.
^c Matt. 1. 5.
⁺ Heb. lay.

^a Ex. 24. 13.
Deut. 1. 38.
^b Deut. 34. 5.

^c Deut. 11. 24.
ch. 14. 9.

^d Gen. 15. 18.
Ex. 23. 31.
Num. 34. 3.
—12.

^e Deut. 7. 24.

^f Ex. 3. 12.
^g ver. 9. 17.
Deut. 31. 8.
23.
ch. 3. 7.
& 6. 27.
Is. 43. 2. 5.

^h Deut. 31. 6.
8.
Heb. 13. 5.
ⁱ Deut. 31. 7.
23.

^j Or, thou shalt cause this people to inherit the land, &c.
^k Num. 27. 23.
Deut. 31. 7.
ch. 11. 15.

^l Deut. 5. 32
& 28. 14.
^m Or, do resolutely.

ⁿ Deut. 29. 9.
^o Deut. 17. 18, 19.
^p Ps. 1. 2.

^q Or, do verily.
^r ver. 1.
^s Deut. 31. 7.
8, 23.
^t Ps. 27. 1.
Jer. 1. 8.

VAR. READ.—CHAP. I. V. 4. ^β Omit, Sept. We. Budde, Di. (cf. Deut. 11. 24).

VAR. READ.—CHAP. I. ¹ V. 11. camp.—² V. 14. in battle array: see Ex. 13. 18.—³ V. 15. beyond.

<div>Before CHRIST 1451.</div> <div>d Ps. 127. 1. Prov. 21. 30.</div> <div>e See 2 Sam. 17. 19, 20.</div> <div>f See Ex. 1. 17. 2 Sam. 17. 19.</div> <div>g Gen. 35. 5. Ex. 23. 27. Deut. 2. 25 & 11. 25.</div> <div>† Heb. met. Ex. 15. 15.</div> <div>h Ex. 14. 21. ch. 4. 23.</div> <div>i Num. 21. 24. 34. 35.</div> <div>k Ex. 15. 14, 15. 1. ch. 5. 1. & 7. 5. Is. 13. 7.</div> <div>† Heb. rose up.</div> <div>m Deut. 4. 39.</div> <div>n See 1 Sam. 29. 14, 15, 17.</div> <div>o See 1 Tim. 5. 8. p ver. 13.</div> <div>† Heb. in-6-od of you to die</div>	<div>2 And ^dit was told the king of Jericho, saying, Behold, there came men in hither to night of the children of Israel to search out the country.</div> <div>3 And the king of Jericho sent unto Rahab, saying, Bring forth the men that are come to thee, which are entered into thine house: for they be come to search out all the country.</div> <div>4 ^eAnd the woman took the two men, and hid them, and said thus, There came men unto me, but I wist not whence they <i>were</i>:</div> <div>5 And it came to pass <i>about the time</i> of shutting of the gate, when it was dark, that the men went out: whither the men went, I wot not: pursue after them quickly; for ye shall overtake them.</div> <div>6 But ^fshe had brought them up to the roof of the house, and hid them with the stalks of flax, which she had laid in order upon the roof.</div> <div>7 And the men pursued after them the way to Jordan unto the fords: and as soon as they which pursued after them were gone out, they shut the gate.</div> <div>8 ¶ And before they were laid down, she came up unto them upon the roof;</div> <div>9 And she said unto the men, I know that the LORD hath given you the land, and that ^gyour terror is fallen upon us, and that all the inhabitants of the land [†]faint because of you.</div> <div>10 For we have heard how the LORD ^hdried up the water of the Red sea for you, when ye came out of Egypt; and ⁱwhat ye did unto the two kings of the Amorites, that <i>were</i> on the other side Jordan, Sihon and Og, whom ye utterly destroyed.</div> <div>11 And as soon as we had ^kheard these things, ^lour hearts did melt, neither [†]did there remain any more courage in any man, because of you: for ^mthe LORD your God, he is God in heaven above, and in earth beneath.</div> <div>12 Now therefore, I pray you, ⁿswear unto me by the LORD, since I have shewed you kindness, that ye will also shew kindness unto ^omy father's house, and ^pgive me a true token:</div> <div>13 And <i>that</i> ye will save alive my father, and my mother, and my brethren, and my sisters, and all that they have, and deliver our lives from death.</div> <div>14 And the men answered her, Our life [†]for your's, if ye utter not this our business. And it shall be, when</div>	<div>the LORD hath given us the land, that ^awe will deal kindly and truly with thee.</div> <div>15 Then she ^rlet them down by a cord through the window: for her house <i>was</i> upon the town wall, and she dwelt upon the wall.</div> <div>16 And she said unto them, Get you to the mountain, lest the pursuers meet you; and hide yourselves there three days, until the pursuers be returned: and afterward may ye go your way.</div> <div>17 And the men said unto her, We <i>will be</i> ^sblameless of this thine oath which thou hast made us swear.</div> <div>18 ^tBehold, <i>when</i> we come into the land, thou shalt bind this line of scarlet thread in the window which thou didst let us down by: ^uand thou shalt [†]bring thy father, and thy mother, and thy brethren, and all thy father's household, home unto thee.</div> <div>19 And it shall be, <i>that</i> whosoever shall go out of the doors of thy house into the street, his blood <i>shall be</i> upon his head, and we <i>will be</i> guiltless: and whosoever shall be with thee in the house, ^vhis blood <i>shall be</i> on our head, if <i>any</i> hand be upon him.</div> <div>20 And if thou utter this our business, then we will be quit of thine oath which thou hast made us to swear.</div> <div>21 And she said, According unto your words, so <i>be</i> it. And she sent them away, and they departed: and she bound the scarlet line in the window.</div> <div>22 And they went, and came unto the mountain, and abode there three days, until the pursuers were returned: and the pursuers sought <i>them</i> throughout all the way, but found <i>them</i> not.</div> <div>23 ¶ So the two men returned, and descended from the mountain, and passed over, and came to Joshua the son of Nun, and told him all <i>things</i> that befell them:</div> <div>24 And they said unto Joshua, Truly ^wthe LORD hath delivered into our hands all the land; for even all the inhabitants of the country do [†]faint because of us.</div>	<div>Before CHRIST 1451.</div> <div>q Judg. 1. 24. Matt. 5. 7.</div> <div>r Acts 5. 25.</div> <div>s Ex. 20. 7.</div> <div>t ver. 12.</div> <div>u ch. 6. 23.</div> <div>† Heb. gather.</div> <div>x Matt. 27. 25.</div> <div>y Ex. 23. 31. ch. 6. 2. & 21. 44.</div> <div>† Heb. melt. ver. 9.</div> <div>z ch. 2. 1.</div>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Before
CHRIST
1451.

b ch. 1. 10, 11

c See Num.
10. 33

d Deut 31. 9,
25.

e Ex 19. 12.

+ Heb. since
yesterday,
and the
third day.

f Ex. 19. 10,
14, 15.
Lev. 20. 7.
Num. 11. 18.
ch. 7. 13.
1 Sam. 16. 5.
Joel 2. 16.
g Num. 4. 15.

h ch. 4. 14.
1 Chr. 29. 25.
2 Chr. 1. 1.
r ch. 1. 5.

k ver. 3.

l ver. 17

m Deut. 5. 26.
1 Sam. 17. 26.
2 Kings 19.
4.
Hos. 1. 10.
Matt. 16. 16.
1 Thess. 1. 9.
n Ex. 33. 2.
Deut. 7. 1.
Ps. 44. 2.

o ver. 13.
Mic. 4. 13.
Zech. 4. 14.
& 6. 5.
p ch. 4. 2.

q ver. 15, 16.

r ver. 11.

s Ps. 78. 13.
& 114. 3.

2 And it came to pass ^b after three days, that the officers went through the ¹ host;

3 And they commanded the people, saying, ^c When ye see the ark of the covenant of the LORD your God, ^d and the priests the Levites bearing it, then ye shall remove from your place, and go after it.

4 ^e Yet there shall be a space between you and it, about two thousand cubits by measure: come not near unto it, that ye may know the way by which ye must go: for ye have not passed *this way* ^f heretofore.

5 And Joshua said unto the people, ^g Sanctify yourselves: for to morrow the LORD will do wonders among you.

6 And Joshua spake unto the priests, saying, ^h Take up the ark of the covenant, and pass over before the people. And they took up the ark of the covenant, and went before the people.

7 ¶ And the LORD said unto Joshua, This day will I begin to ⁱ magnify thee in the sight of all Israel, that they may know that, ^j as I was with Moses, so I will be with thee.

8 And thou shalt command ^k the priests that bear the ark of the covenant, saying, When ye are come to the brink of the water of Jordan, ^l ye shall stand still in Jordan.

9 ¶ And Joshua said unto the children of Israel, Come hither, and hear the words of the LORD your God.

10 And Joshua said, Hereby ye shall know that ^m the living God is among you, and *that* he will without fail ⁿ drive out from before you the Canaanites, and the Hittites, and the Hivites, and the Perizzites, and the Girgashites, and the Amorites, and the Jebusites.

11 Behold, the ark of the covenant of ^o the Lord of all the earth passeth over before you into Jordan.

12 Now therefore ^p take you twelve men out of the tribes of Israel, out of every tribe a man.

13 And it shall come to pass, ^q as soon as the soles of the feet of the priests that bear the ark of the LORD, ^r the Lord of all the earth, shall rest in the waters of Jordan, *that* the waters of Jordan shall be ² cut off from the waters that come down from above; ^s and they ^t shall stand upon a heap.

14 ¶ And it came to pass, when the people removed from their tents, to pass over Jordan, and the priests

bearing the ^u ark of the covenant before the people;

15 And as they that bare the ark were come unto Jordan, and ^u the feet of the priests that bare the ark were dipped in the brim of the water, (for ^v Jordan overfloweth all his banks ^v all the time of harvest,)

16 That the waters which came down from above, stood *and* rose up upon an heap ^β very far from ^β the city Adam, that is beside ^z Zaretan: and those that came down ^a toward the sea of the ³ plain, *even*, ^b the salt sea, failed, and were cut off: and the people passed over right against Jericho.

17 And the priests that bare the ark of the covenant of the LORD stood firm on dry ground in the midst of Jordan, ^c and all the Israelites passed over on dry ground, until all the people were passed clean over Jordan.

CHAPTER 4.

1 Twelve men are appointed to take twelve stones for a memorial out of Jordan. 9 Twelve other stones are set up in the midst of Jordan. 10, 19 The people pass over. 14 God magnifieth Joshua. 20 The twelve stones are pitched in Gilgal.

AND it came to pass, when all the people were clean passed ^a over Jordan, that the LORD spake unto Joshua, saying,

2 ^b Take you twelve men out of the people, out of every tribe a man,

3 And command ye them, saying, Take you hence out of the midst of Jordan, out of the place where ^c the priests' feet stood firm, twelve stones, and ye shall carry them over with you; and ^d leave them in ^d the lodging place, where ye shall lodge this night.

4 Then Joshua called the twelve men, whom he had prepared of the children of Israel, out of every tribe a man:

5 And Joshua said unto them, Pass over before the ark of the LORD your God into the midst of Jordan, and take you up every man of you a stone upon his shoulder, according unto the number of the tribes of the children of Israel:

6 That this may be a sign among you, *that* ^e when your children ask *their fathers* ^f in time to come, saying, What mean ye by these stones?

7 Then ye shall answer them, That ^g the waters of Jordan were cut off before the ark of the covenant of the LORD; when it passed over Jordan,

VAR. REND.—³ V. 16. Arábah.—CHAP. 4. ¹ V. 3. lay them down.

VAR. READ.—CHAP. 3. V. 16. ^β a great way off, at, Heb. text, Kn. Ke. Di. R.

Before
CHRIST
1451.

f Acts 7. 45.
u ver. 13.

z 1 Chr 12. 15.
Jer. 12. 5.
& 49. 19.
y ch. 4. 18.
& 5. 10, 12.

z 1 Kings 4.
12.
& 7. 46.
a Deut. 3. 17.
b Gen. 14. 3.
Num. 34. 3

c See Ex. 14.
29.

a Deut. 27. 2.
ch. 3. 17.

b ch. 3. 12.

c ch. 3. 13.

d ver. 19, 20.

e ver. 21.
Ex. 12. 26.
& 13. 14.
Deut. 6. 20.
Ps. 44. 1.
& 78. 3, 4, 5, 6.

+ Heb. to morrow.
f ch. 3. 13, 16.

VAR. REND.—CHAP. 3. ¹ V. 2. camp.—² V. 13. cut off, even the waters.

Before
CHRIST
1451.

Before
CHRIST
1451.

Ex. 12. 14.
Num. 16. 40.

8 And the children of Israel did so as Joshua commanded, and took up twelve stones out of the midst of Jordan, as the LORD spake unto Joshua, according to the number of the tribes of the children of Israel, and carried them over with them unto the place where they lodged, and laid them down there.

9 And Joshua set up twelve stones in the midst of Jordan, in the place where the feet of the priests which bare the ark of the covenant stood: and they are there unto this day.

10 ¶ For the priests which bare the ark stood in the midst of Jordan, until every thing was finished that the LORD commanded Joshua to speak unto the people, according to all that Moses commanded Joshua: and the people hastened and passed over.

11 And it came to pass, when all the people were clean passed over, that the ark of the LORD passed over, and the priests, in the presence of the people.

12 And ^athe children of Reuben, and the children of Gad, and half the tribe of Manasseh, passed over ²armed before the children of Israel, as Moses spake unto them:

13 About forty thousand ³ ¶ prepared for war passed over before the LORD unto battle, to the plains of Jericho.

14 ¶ On that day the LORD ⁴magnified Joshua in the sight of all Israel; and they feared him, as they feared Moses, all the days of his life.

15 And the LORD spake unto Joshua, saying,

16 Command the priests that bear ^athe ark of the testimony, that they come up out of Jordan.

17 Joshua therefore commanded the priests, saying, Come ye up out of Jordan.

18 And it came to pass, when the priests that bare the ark of the covenant of the LORD were come up out of the midst of Jordan, and the soles of the priests' feet were [†]lifted up unto the dry land, that the waters of Jordan returned unto their place, ¹and [†]flowed over all his banks, as they did before.

19 ¶ And the people came up out of Jordan on the tenth day of the first month, and encamped ^min Gilgal, in the east border of Jericho.

n ver. 3.

o ver. 6.

+ Heb. to move.

p ch. 3. 17.

q Ex. 14. 21.
r 1 Kings 8. 42, 43.
s Ex. 15. 16.
t Ex. 14. 31.
u Deut. 6. 2.
v Ps. 89. 7.
w Jer. 10. 7.
x Heb. all days.

a Num. 13. 29.

b Ex. 15. 14, 15.
c ch. 2. 9, 10, 11.
d Ex. 48. 6.
e Ezek. 21. 7.
f 1 Kings 10. 5.

g Or, knives of flints.

h Ex. 4. 25.

i Or, Gibeah-ha-araboth.

j Num. 14. 29.
k Num. 24. 65.
l Deut. 2. 16.

m Num. 14. 33.
n Deut. 1. 3.
o 2. 7, 14.
p Ps. 95. 10.

20 And ^athose twelve stones, which they took out of Jordan, did Joshua pitch in Gilgal.

21 And he spake unto the children of Israel, saying, ^a When your children shall ask their fathers [†]in time to come, saying, What mean these stones?

22 Then ye shall let your children know, saying, ^b Israel came over this Jordan on dry land.

23 For the LORD your God dried up the waters of Jordan from before you, until ye were passed over, as the LORD your God did to the Red sea, ^c which he dried up from before us, until we were gone over:

24 ^r That all the people of the earth might know the hand of the LORD, that it *is* ^a mighty: that ^β ye might [†] fear the LORD your God [†] for ever.

1 The Canaanites are afraid. 2 Joshua reneweth circumcision. 10 The passover is kept at Gilgal. 12 Manna ceaseth. 13 An Angel appeareth to Joshua.

CHAPTER 5.

1 The Canaanites are afraid. 2 Joshua reneweth circumcision. 10 The passover is kept at Gilgal. 12 Manna ceaseth. 13 An Angel appeareth to Joshua.

AND it came to pass, when all the kings of the Amorites, which were ¹ on the side of Jordan westward, and all the kings of the Canaanites, ^a which were by the sea, ^b heard that the LORD had dried up the waters of Jordan from before the children of Israel, until ^β we were passed over, that their heart melted, ^c neither was there spirit in them any more, because of the children of Israel.

2 ¶ At that time the LORD said unto Joshua, Make thee ² ¶ sharp knives, and circumcise again the children of Israel the second time.

3 And Joshua made him ² sharp knives, and circumcised the children of Israel at ^{||} the hill of the foreskins.

4 And this *is* the cause why Joshua did circumcise: ^a All the people that came out of Egypt, *that were* males, *even* all the men of war, died in the wilderness by the way, after they came out of Egypt.

5 Now all the people that came out were circumcised: but all the people *that were* born in the wilderness by the way as they came forth out of Egypt, *them* they had not circumcised.

6 For the children of Israel walked [†] forty years in the wilderness, till all the people *that were* men of war, which came out of Egypt, were

VAR. REND.—CHAP. 5. ¹ V. 1. beyond, R. —
² Vs. 2, 3. stone. Cf. Ex. 4. 25.

VAR. READ.—CHAP. 4. V. 24. ^β they, *Ev. Kn. Dr. Kp. Di. (pts.).* [*Ye involves a grammatical solecism.*]—CHAP. 5. V. 1. ^β they, *Heb. mary., Versions.*

VAR. REND.—² V. 12. See ch. 1. 14.—³ V. 13. armed for the host.

237

Before
CHRIST
1451.

g Num. 14. 23.
Ex. 12. 11.
Heb. 3. 11.

A Ex. 3. 8.

i Num. 11. 31.
Deut. 1. 39

+ Heb. *when the people had made an end to be circumcised.*
k See Gen. 31. 25.

l Gen. 31. 14.
1 Sam. 14. 6
See Lev. 18. 3.
ch. 24. 14.
Ezek. 30. 7.
& 23. 3. 8.

|| That is, *Rolling.*
m ch. 4. 19.
n Ex. 12. 6.
Num. 9. 5.

o Ex. 16. 35.

p Gen. 18. 2.
& 32. 24.
Ex. 23. 23.
Zech. 1. 8.
Acts 1. 10.
q Num. 22. 23.

|| Or, *prince.*
See Ex. 23. 29.
Dan. 10. 13.
21.
& 12. 1.
Rev. 12. 7.
& 19. 11. 14.
r Gen. 17. 3.

s Ex. 3. 5.
Acts 7. 33.

+ Heb. *did shut up, and was shut up.*

consumed, because they obeyed not the voice of the LORD: unto whom the LORD sware that ^g he would not shew them the land, which the LORD sware unto their fathers that he would give us, ^a a land that floweth with milk and honey.

7 And ⁱ their children, *whom* he raised up in their stead, them Joshua circumcised: for they were uncircumcised, because they had not circumcised them by the way.

8 And it came to pass, [†] when they had done circumcising all the people, that they abode in their places in the camp, ^k till they were whole.

9 And the LORD said unto Joshua, This day have I rolled away ^l the reproach of Egypt from off you. Wherefore the name of the place is called || Gilgal unto this day.

10 || And the children of Israel encamped in Gilgal, and kept the passover ⁿ on the fourteenth day of the month at even in the plains of Jericho.

11 And they did eat of the ^{old} corn of the land on the morrow after the passover, unleavened cakes, and parched corn in the selfsame day.

12 || And ^o the manna ceased on the morrow after they had eaten of the ^{old} corn of the land; neither had the children of Israel manna any more; but they did eat of the fruit of the land of Canaan that year.

13 || And it came to pass, when Joshua was by Jericho, that he lifted up his eyes and looked, and, behold, there stood ^p a man over against him ^q with his sword drawn in his hand: and Joshua went unto him, and said unto him, *Art thou for us, or for our adversaries?*

14 And he said, Nay; but *as* || captain of the host of the LORD am I now come. And Joshua ^r fell on his face to the earth, and did worship, and said unto him, What saith my lord unto his servant?

15 And the captain of the LORD's host said unto Joshua, ^s Loose thy shoe from off thy foot; for the place whereon thou standest is holy. And Joshua did so.

CHAPTER 6.

1 Jericho is shut up. 2 God instructeth Joshua how to besiege it. 12 The city is compassed. 17 It must be accursed. 20 The walls fall down. 22 Rahab is saved. 26 The builder of Jericho is cursed.

NOW Jericho [†] was straitly shut up because of the children of

Israel: none went out, and none came in.

2 And the LORD said unto Joshua, See, ^a I have given into thine hand Jericho, and the ^b king thereof, and the mighty men of valour.

3 And ye shall compass the city, all ye men of war, and go round about the city once. Thus shalt thou do six days.

4 And seven priests shall bear before the ark seven ^c trumpets of rams' horns¹: and the seventh day ye shall compass the city seven times, and ^d the priests shall blow with the trumpets.

5 And it shall come to pass, that when they make a long blast with the ² ram's horn, and when ye hear the sound of the trumpet, all the people shall shout with a great shout; and the wall of the city shall fall down [†] flat, and the people shall ascend up every man straight before him.

6 || And Joshua the son of Nun called the priests, and said unto them, Take up the ark of the covenant, and let seven priests bear seven ¹ trumpets of rams' horns¹ before the ark of the LORD.

7 And he said unto the people, Pass on, and compass the city, and let him that is armed pass on before the ark of the LORD.

8 || And it came to pass, when Joshua had spoken unto the people, that the seven priests bearing the seven ¹ trumpets of rams' horns¹ passed on before the LORD, and blew with the trumpets: and the ark of the covenant of the LORD followed them.

9 || And the armed men went before the priests that blew with the trumpets, ^e and the [†] rereward came after the ark, the priests going on, and blowing with the trumpets.

10 And Joshua had commanded the people, saying, Ye shall not shout, nor [†] make any noise with your voice, neither shall any word proceed out of your mouth, until the day I bid you shout; then shall ye shout.

11 So the ark of the LORD compassed the city, going about it once: and they came into the camp, and lodged in the camp.

12 || And Joshua rose early in the morning, ^f and the priests took up the ark of the LORD.

13 And seven priests bearing seven ¹ trumpets of rams' horns¹ before the ark of the LORD went on continually,

Before
CHRIST
1451.

a ch. 2. 9. 24.
& 8. 1.
b Deut. 7. 24.

c See Judg. 7. 16. 22.

d Num. 10. 8.

+ Heb. *under it.*

e Num. 10. 25.

+ Heb. *gathering host.*

+ Heb. *make your voice to be heard.*

f Deut. 31. 25.

VAR. REND.—³ Vs. 11, 12. corn or produce, Ge. Ke. Di.

VAR. REND.—CHAP. 6. ¹ Vs. 4, 6, 8, 13. alarm-trumpets.—² V. 5. alarm.

Before CHRIST 1451.	and blew with the trumpets: and the armed men went before them; but the reward came after the ark of the LORD, <i>the priests</i> going on, and blowing with the trumpets.	† kindred, and left them without the camp of Israel.	Before CHRIST 1451.
	14 And the second day they compassed the city once, and returned into the camp: so they did six days.	24 And they burnt the city with fire, and all that <i>was</i> therein: ^o only the silver, and the gold, and the vessels of brass and of iron, they put into the treasury of the house of the LORD.	+ Heb. families. o ver. 19.
	15 And it came to pass on the seventh day, that they rose early about the dawning of the day, and compassed the city after the same manner seven times: only on that day they compassed the city seven times.	25 And Joshua saved Rahab, the harlot alive, and her father's household, and all that she had; and ^p she dwelleth in Israel <i>even</i> unto this day; because she hid the messengers, which Joshua sent to spy out Jericho.	p See Matt. 1. 5.
	16 And it came to pass at the seventh time, when the priests blew with the trumpets, Joshua said unto the people, Shout; for the LORD hath given you the city.	26 ¶ And Joshua adjured <i>them</i> at that time, saying, ^q Cursed be the man before the LORD, that riseth up and buildeth this city Jericho: he shall lay the foundation thereof ⁵ in his firstborn, and ⁵ in his youngest son shall he set up the gates of it.	q 1 Kings 16. 34.
Or, devoted, Lev. 26. 28. Mic. 4. 13.	17 ¶ And the city shall be ³ accursed, <i>even</i> it, and all that are therein, to the LORD: only Rahab the harlot shall live, she and all that are with her in the house, because ^o she hid the messengers that we sent.	27 ^r So the LORD was with Joshua; and ^s his fame was <i>noised</i> throughout all the country.	r ch. 1. 5. s ch. 9. 1, 3.
g ch. 2. 4.	18 And ye, ^a in any wise keep yourselves from the ³ accursed thing, lest ye ^β make yourselves ³ accursed, when ye ^β take of the ³ accursed thing, and make the camp of Israel ^a a curse, ⁱ and trouble it.	CHAPTER 7.	
A Deut. 7. 26 & 13. 17. ch. 7. 1, 11, 12	19 But all the silver, and gold, and vessels of brass and iron, <i>are</i> †consecrated unto the LORD: they shall come into the treasury of the LORD.	1 The Israelites are smitten at Ai. 6 Joshua's complaint. 10 God instructeth him what to do. 16 Achan is taken by the lot. 19 His confession. 22 He and all he had are destroyed in the valley of Achor.	
ch. 7. 25. 1 Kings 15. 17, 18. Jonah 1. 12	20 So the people shouted when <i>the priests</i> blew with the trumpets: and it came to pass, when the people heard the sound of the trumpet, and the people shouted with a great shout, that ^a the wall fell down †flat, so that the people went up into the city, every man straight before him, and they took the city.	BUT the children of Israel ¹ committed a trespass in the ² accursed thing: for ^a Achan, the son of Carmi, the son of Zabdi, the son of Zerah, of the tribe of Judah, took of the accursed thing; and the anger of the LORD was kindled against the children of Israel.	a ch. 22. 20. 1 Chr. 2. 7. Achan. Or, Zimri, 1 Chr. 2. 6.
Ex. 5. Heb. 11. 30	21 And they ³¹ utterly destroyed all that <i>was</i> in the city, both man and woman, young and old, and ox, and sheep, and ass, with the edge of the sword.	2 And Joshua sent men from Jericho to Ai, which is beside Bethaven, on the east side of Beth-el, and spake unto them, saying, Go up and ³ view the country. And the men went up and ⁴ viewed Ai.	
+ Heb. under it.	22 But Joshua had said unto the two men that had spied out the country, Go into the harlot's house, and bring out thence the woman, and all that she hath, ^m as ye sware unto her.	3 And they returned to Joshua, and said unto him, Let not all the people go up; but let †about two or three thousand men go up and smite Ai; and make not all the people to labour thither; for they <i>are</i> but few.	+ Heb. about 3000 men. or about 3000 men.
Deut. 7. 2.	23 And the young men that were spies went in, and brought out Rahab, ⁿ and her father, and her mother, and her brethren, and all that she had; and they brought out all her	4 So there went up thither of the people about three thousand men: ⁶ and they fled before the men of Ai.	6 Lev. 26. 17. Deut. 28. 25.
m ch. 2. 14. Heb. 11. 31.		5 And the men of Ai smote of them about thirty and six men: for they chased them <i>from</i> before the gate <i>even</i> unto Shebarim, and smote them in the going down: wherefore ^c the hearts of the people melted, and became as water.	Or in Moral. c ch. 2. 9, 11. Lev. 26. 36. Ps. 22. 14.
n ch. 2. 13.			

VAR. REND.—³V. 17, 18, 21. *As marg.; lit.* laid under a ban: see Deut.—7. 2, 26.—⁴V. 18. to be devoted.

VAR. READ.—CHAP. 6. V. 18. *β* covet, and, Sept. Hollenberg, Kp. Dr. Di. Cf. ch. 7. 21.

V. 1. Or, were unfaithful. Cf. Lev. 6. 2.—²devoted: so throughout.—³V. 2. spy out.—⁴spied out Ai.

V. 26. at the cost of.—CHAP. 7.

Before
CHRIST
1451.

d Gen. 37. 29.
34.
e 1 Sam. 4. 12.
2 Sam. 1. 2.
& Ex. 19.
Neb. 9. 1.
Job 2. 12.
f Ex. 5. 22.
2 Kings 3.
10.

+ Heb. necks.

g Ps. 63. 4.
h See Ex. 32.
12.
Num. 14. 13.

+ Heb. fullest.

i ver. 1.

k ch. 6. 17, 18.

l See Acts 5.
1, 2.

m See Num.
14. 45.
Judg. 2. 14.

n Deut. 7. 26.
ch. 6. 15.

o Ex. 19. 10.
p ch. 5.

q Prov. 10. 33.

r See 1 Sam.
11. 38, 39.

s ver. 11.

t Gen. 31. 7.
Judg. 20. 6
|| Or,
wickedness.

6 ¶ And Joshua ^drent his clothes, and fell to the earth upon his face before the ark of the LORD until the eventide, he and the elders of Israel, and ^eput dust upon their heads.

7 And Joshua said, Alas, O Lord God, ^fwherefore hast thou at all brought this people over Jordan, to deliver us into the hand of the Amorites, to destroy us? would to God we had been content, and dwelt on the other side Jordan!

8 O Lord, what shall I say, when Israel turneth their ^gbacks before their enemies!

9 For the Canaanites and all the inhabitants of the land shall hear of ^hit, and shall environ us round, and ⁱcut off our name from the earth: and ^kwhat wilt thou do unto thy great name?

10 ¶ And the LORD said unto Joshua, Get thee up; wherefore ^lliest thou thus upon thy face?

11 ⁱIsrael hath sinned, and they have also transgressed my covenant which I commanded them: ^kfor they have even taken of the accursed thing, and have also stolen, and ^ldissembled also, and they have put ^lit even among their own stuff.

12 ^mTherefore the children of Israel could not stand before their enemies, ⁿbut turned their backs before their enemies, because ⁿthey were accursed: neither will I be with you any more, except ye destroy the accursed from among you.

13 Up, ^osanctify the people, and say, ^pSanctify yourselves against to-morrow: for thus saith the LORD God of Israel, *There is an accursed thing in the midst of thee, O Israel: thou canst not stand before thine enemies, until ye take away the accursed thing from among you.*

14 In the morning therefore ye shall be brought according to your tribes: and it shall be, *that* the tribe which ^qthe LORD taketh shall come according to the families *thereof*; and the family which the LORD shall take shall come by households; and the household which the LORD shall take shall come man by man.

15 ^rAnd it shall be, *that* he that is taken with the accursed thing shall be burnt with fire, he and all that he hath: because he hath ^stransgressed the covenant of the LORD, and because he ^thath wrought || folly in Israel.

16 ¶ So Joshua rose up early in the morning, and brought Israel by their tribes; and the tribe of Judah was taken:

17 And he brought the ^βfamily of Judah; and he took the family of the Zarahites: and he brought the family of the Zarahites ^γman by man; and Zabdi was taken:

18 And he brought his household man by man; and Achan, the son of Carmi, the son of Zabdi, the son of Zerah, of the tribe of Judah, ^αwas taken.

19 And Joshua said unto Achan, My son, ^αgive, I pray thee, glory to the LORD God of Israel, ^βand make confession unto him; and ^γtell me now what thou hast done; *hide it* not from me.

20 And Achan answered Joshua, and said, Indeed I have sinned against the LORD God of Israel, and thus and thus have I done:

21 When I saw among the spoils a goodly ^δBabylonish garment, and two hundred shekels of silver, and a ^εwedge of gold of fifty shekels weight, then I coveted them, and took them; and, behold, they *are* hid in the earth in the midst of my tent, and the silver under it.

22 ¶ So Joshua sent messengers, and they ran unto the tent; and, behold, *it* was hid in his tent, and the silver under it.

23 And they took them out of the midst of the tent, and brought them unto Joshua, and unto all the children of Israel, and ^ζlaid them out before the LORD.

24 And Joshua, and all Israel with him, took Achan the son of Zerah, and the silver, and the garment, and the wedge of gold, and his sons, and his daughters, and his oxen, and his asses, and his sheep, and his tent, and all that he had: and they brought them unto ^ηthe valley of Achor.

25 And Joshua said, ^θWhy hast thou troubled us? the LORD shall trouble thee this day. ^αAnd all Israel stoned him with stones, and burned them with fire, after they had stoned them with stones.

26 And they ^δraised over him a great heap of stones unto this day. So ^εthe LORD turned from the fierceness of his anger. Wherefore the name of that place was called, ^ζThe valley of || Achor, unto this day.

CHAPTER 8.

1 God encourageth Joshua. 3 The stratagem whereby Ai was taken. 29 The king thereof is hanged. 30 Joshua buildeth an altar, 32 writeth the law on stones, 33 propoundeth blessings and cursings.

VAR. REND.—5 V. 21. *Lit.* of Shinar (Gen. 11. 2).
VAR. READ.—CHAP. 7. V. 17. *β* families, MSS. Kn. Di.: similarly Sept. Pesh. Vulg. (pts.).—
γ house by house, MSS. Pesh. Vulg. Kn. Di.

Before
CHRIST
1451.

α 1 Sam. 14.
32

β See 1 Sam.
6. 5.
Jer. 13. 16.
John 9. 24.
γ Num. 5. 6.
7.

δ Chr. 30. 22.
1's 51. 3.
Dan 9. 4.
ε 1 Sam. 14.
43.

+ Heb
tongue

+ Heb.
poured.

α ver. 26.
ch. 15. 7.
β ch. 6. 18.
γ Chr. 2. 7.
δ Cal. 5. 12.
ε Deut. 17. 5.

δ ch. 8. 29.
ε Sam. 18. 17.
ζ Lam. 3. 33.
η Deut. 13. 17.
θ Sam. 21. 14.
i ver. 24.
1s 65. 10.
Hos. 2. 15.
|| That is,
Trouble.

Before
CHRIST
1451.

a Deut. 1. 21.
& 7. 18.
& 31. 8.
ch 1. 9.
b ch. 6. 2.

c ch. 6. 21.
d Deut. 29. 14.

e Judg. 20. 29.

f Judg. 20. 32.

+ Heb. pulled.

g 2 Sam. 13.
28

h ver. 5.

i Or. of Ai.

VAR. REND.—CHAP. 8. 1 V. 11. , with the ravine.
VAR. READ.—CHAP. 8. V. 9. β (in the midst of
the) valley, Ew. Di. (one letter added : cf. v. 13).

AND the LORD said unto Joshua,
^a Fear not, neither be thou dis-
mayed: take all the people of war
with thee, and arise, go up to Ai:
see, ^b I have given into thy hand the
king of Ai, and his people, and his
city, and his land :

² And thou shalt do to Ai and her
king as thou didst unto ^c Jericho and
her king : only ^d the spoil thereof,
and the cattle thereof, shall ye take
for a prey unto yourselves : lay thee
an ambush for the city behind it.

³ ¶ So Joshua arose, and all the
people of war, to go up against Ai :
and Joshua chose out thirty thou-
sand mighty men of valour, and sent
them away by night.

⁴ And he commanded them, saying,
Behold, ^e ye shall lie in wait against
the city, *even* behind the city : go not
very far from the city, but be ye all
ready :

⁵ And I, and all the people that
are with me, will approach unto the
city : and it shall come to pass, when
they come out against us, as at the
first, that ^f we will flee before them,

⁶ (For they will come out after us)
till we have ⁺ drawn them from the
city ; for they will say, They flee be-
fore us, as at the first : therefore we
will flee before them.

⁷ Then ye shall rise up from the
ambush, and seize upon the city : for
the LORD your God will deliver it
into your hand.

⁸ And it shall be, when ye have
taken the city, *that* ye shall set the
city on fire : according to the com-
mandment of the LORD shall ye do.

⁹ See, I have commanded you.

⁹ ¶ Joshua therefore sent them
forth : and they went to lie in am-
bush, and abode between Beth-el and
Ai, on the west side of Ai : but Jo-
shua lodged that night among the
^β people.

¹⁰ And Joshua rose up early in the
morning, and numbered the people,
and went up, he and the elders of
Israel, before the people to Ai.

¹¹ ^h And all the people, *even the peo-*
ple of war that *were* with him, went
up, and drew nigh, and came before
the city, and pitched on the north
side of Ai¹ : now *there was* a valley
between them and Ai.

¹² And he took about five thousand
men, and set them to lie in ambush
between Beth-el and Ai, on the west
side || of the city.

¹³ And when they had set the
people, *even* all the host that *was*
on the north of the city, and [†] their
liers in wait on the west of the city,
Joshua went that night into the
midst of the valley.

¹⁴ ¶ And it came to pass, when the
king of Ai saw *it*, that they hasted
and rose up early, and the men of
the city went out against Israel to
battle, he and all his people, at ² a
time appointed, before the plain ; but
he ¹ wist not that *there were* liers in
ambush against him behind the city.

¹⁵ And Joshua and all Israel ^h made
as if they were beaten before them,
and fled by the way of the wilder-
ness.

¹⁶ And all the people that *were* in
Ai were called together to pursue
after them : and they pursued after
Joshua, and were drawn away from
the city.

¹⁷ And there was not a man left
in Ai or Beth-el, that went not out
after Israel : and they left the city
open, and pursued after Israel.

¹⁸ And the LORD said unto Joshua,
Stretch out the spear that *is* in thy
hand toward Ai ; for I will give it
into thine hand. And Joshua stretch-
ed out the spear that *he had* in his
hand toward the city.

¹⁹ And the ambush arose quickly
out of their place, and they ran as
soon as he had stretched out his
hand : and they entered into the city,
and took it, and hasted and set the
city on fire.

²⁰ And when the men of Ai looked
behind them, they saw, and, behold,
the smoke of the city ascended up to
heaven, and they had no [†] power to
flee this way or that way : and the
people that fled to the wilderness
turned back upon the pursuers.

²¹ And when Joshua and all Israel
saw that the ambush had taken the
city, and that the smoke of the city
ascended, then they turned again,
and slew the men of Ai.

²² And the other issued out of the
city against them ; so they were in
the midst of Israel, some on this
side, and some on that side : and
they smote them, so that they ¹ let
none of them remain or escape.

²³ And the king of Ai they took
alive, and brought him to Joshua.

²⁴ And it came to pass, when Is-
rael had made an end of slaying all
the inhabitants of Ai in the field, in
the wilderness wherein they chased
them, and when they were all fallen

Before
CHRIST
1451.

+ Heb.
these lying
in wait
ver 4.

i Judg. 20. 34.
Eccles 9. 12

k Judg. 20. 36
&c.

+ Heb hand.

l Deut. 7. 2

VAR. REND.—2 V. 14. the place.

Before
CHRIST
1451.

on the edge of the sword, until they were consumed, that all the Israelites returned unto Ai, and smote it with the edge of the sword.

25 And so it was, that all that fell that day, both of men and women, were twelve thousand, even all the men of Ai.

26 For Joshua drew not his hand back, wherewith he stretched out the spear, until he had utterly destroyed all the inhabitants of Ai.

27 ^m Only the cattle and the spoil of that city Israel took for a prey unto themselves, according unto the word of the LORD which he ⁿ commanded Joshua.

28 And Joshua burnt Ai, and made it ^o an heap for ever, even a desolation unto this day.

29 ^p And the king of Ai he hanged on a tree until eventide: ^q and as soon as the sun was down, Joshua commanded that they should take his carcase down from the tree, and cast it at the entering of the gate of the city, and ^r raise thereon a great heap of stones, that remaineth unto this day.

30 ¶ Then Joshua built an altar unto the LORD God of Israel ^s in mount Ebal,

31 As Moses the servant of the LORD commanded the children of Israel, as it is written in the ^t book of the law of Moses, an altar of whole stones, over which no man hath lift up ^u any iron: and ^v they offered thereon burnt offerings unto the LORD, and sacrificed peace offerings.

32 ¶ And ^x he wrote there upon the stones a copy of the law of Moses, which he wrote in the presence of the children of Israel.

33 And all Israel, and their elders, and officers, and their judges, stood on this side the ark and on that side before the priests the Levites, ^y which bare the ark of the covenant of the LORD, as well ^z the stranger, as he that was born among them; half of them over against mount Gerizim, and half of them over against mount Ebal; ^a as Moses the servant of the LORD had commanded before, that they should bless the people of Israel.

34 And afterward ^b he read all the words of the law, ^c the blessings and cursings, according to all that is written in the book of the law.

35 There was not a word of all that Moses commanded; which Joshua read not before all the congregation

of Israel, ^d with the women, and the little ones, and ^e the strangers that ^f were conversant among them.

CHAPTER 9.

1 The kings combine against Israel. 3 The Gibeonites by craft obtain a league. 16 For which they are condemned to perpetual bondage.

AND it came to pass, when all the kings which were ¹ on this side Jordan, in the ² hills, and in the ³ valleys, and in all the coasts of ⁴ the great sea over against Lebanon, ⁵ the Hittite, and the Amorite, the Canaanite, the Perizzite, the Hivite, and the Jebusite, heard thereof;

2 That they ⁶ gathered themselves together, to fight with Joshua and with Israel, with one ⁷ accord.

3 ¶ And when the inhabitants of ⁸ Gibeon ⁹ heard what Joshua had done unto Jericho and to Ai,

4 They did work wilily, and went and ¹⁰ made as if they had been ambassadors ¹¹, and took old sacks upon their asses, and wine bottles, old, and rent, and bound up;

5 And old shoes and clouted upon their feet, and old garments upon them; and all the bread of their provision was dry and mouldy.

6 And they went to Joshua ¹² unto the camp at Gilgal, and said unto him, and to the men of Israel, We be come from a far country: now therefore make ye a league with us.

7 And the men of Israel said unto the ¹³ Hivites, Peradventure ye dwell among us; and ¹⁴ how shall we make a league with you?

8 And they said unto Joshua, ¹⁵ We are thy servants. And Joshua said unto them, Who are ye? and from whence come ye?

9 And they said unto him, ¹⁶ From a very far country thy servants are come because of the name of the LORD thy God: for we have ¹⁷ heard the fame of him, and all that he did in Egypt,

10 And ¹⁸ all that he did to the two kings of the Amorites, that were beyond Jordan, to Sihon king of Heshbon, and to Og king of Bashan, which was at Ashtaroth.

11 Wherefore our elders and all the inhabitants of our country spake to us, saying, Take victuals ¹⁹ with you for the journey, and go to meet them, and say unto them, We are your servants: therefore now make ye a league with us.

VAR. REND.—CHAP. 9. ¹ V. 1. beyond, R.—² hill-country.—³ lowlands (Heb. Shephelah).

VAR. READ.—CHAP. 9. V. 4. ^β gat them provision, a few MSS. Sept. Targ. Pesh. Vulg. Ge. Kn. Di. (L.): cf. v. 12.

Before
CHRIST
1451.

d Deut. 31. 12.
e ver. 33.
f Heb.
walked.

a Num. 34. 6.
b Ex. 3. 17.
& 23. 23.

c Ps. 83. 3, 5.

† Heb. mouth.

d ch. 10. 2
2 Sam. 21. 1, 2.
e ch. 6. 27.

f ch. 5. 10.

g ch. 11. 19.

h Ex. 23. 32.
Deut. 7. 2.
& 20. 16.
Judg. 2. 2.
i Deut. 20. 11.
2 Kings 10. 5.

k Deut. 20. 15.

i Ex. 15. 14.
Josh. 2. 10.

m Num. 21.
24. 33.

+ Heb. in
your hand

Before
CHRIST
1451.

|| Or, they
received the
news by reason
of their
victuals.

n Num. 27. 21
Is. 30. 1, 2.
See Judg. 1.

1 Sam. 22.
10.
& 23. 10, 11.
& 30. 8.
2 Sam. 2. 1.
& 5. 19.
o ch. 11. 19.
2 Sam. 21. 2.

p ch. 18. 25.
26. 28.
Ezra 2. 25.

q Ps. 15. 4.
Eccles. 5. 2.

r See 2 Sam.
21. 1, 2, 6.
Ezek. 17. 13,
15, 18, 19.
Zech. 5. 3, 4.
Mal. 3. 5.

s Deut. 29. 11.

t ver. 15.

u ver. 6, 9.
x ver. 16.

y Gen. 9. 25.

+ Heb. not
be cut off
from you.
z ver. 21, 27.

a Ex. 23. 32.
Deut. 7. 1, 2.

12 This our bread we took hot for our provision out of our houses on the day we came forth to go unto you; but now, behold, it is dry, and it is mouldy:

13 And these bottles of wine, which we filled, were new; and, behold, they be rent: and these our garments and our shoes are become old by reason of the very long journey.

14 And || the men took of their victuals, * and asked not counsel at the mouth of the LORD.

15 And Joshua * made peace with them, and made a league with them, to let them live: and the * princes of the congregation swore unto them.

16 ¶ And it came to pass at the end of three days after they had made a league with them, that they heard that they were their neighbours, and that they dwelt among them.

17 And the children of Israel journeyed, and came unto their cities on the third day. Now their cities were * Gibeon, and Chephirah, and Beeroth, and Kirjath-jearim.

18 And the children of Israel smote them not, * because the * princes of the congregation had sworn unto them by the LORD God of Israel. And all the congregation murmured against the * princes.

19 But all the * princes said unto all the congregation, We have sworn unto them by the LORD God of Israel: now therefore we may not touch them.

20 This we will do to them; we will even let them live, lest * wrath be upon us, because of the oath which we swore unto them.

21 And the * princes said unto them, Let them live; * but let them be shewers of wood and drawers of water unto all the congregation; as the * princes had * promised them.

22 ¶ And Joshua called for them, and he spake unto them, saying, Wherefore have ye beguiled us, saying, * We are very far from you; when * ye dwell among us?

23 Now therefore ye are * cursed, and there shall * none of you be freed from being bondmen, and * hewers of wood and drawers of water for the house of my God.

24 And they answered Joshua, and said, Because it was certainly told thy servants, how that the LORD thy God * commanded his servant Moses to give you all the land, and to

destroy all the inhabitants of the land from before you, therefore * we were sore afraid of our lives because of you, and have done this thing.

25 And now, behold, we are * in thine hand: as it seemeth good and right unto thee to do unto us, do.

26 And so did he unto them, and delivered them out of the hand of the children of Israel, that they slew them not.

27 And Joshua † made them that day * hewers of wood and drawers of water for the congregation, and for the altar of the LORD, even unto this day, * in the place which he should choose.

CHAPTER 10.

1 Five kings war against Gibeon. 6 Joshua rescueth it. 10 God fighteth against them with hailstones. 12 The sun and moon stand still at the word of Joshua. 16 The five kings are mured in a cave. 21 They are brought forth, 24 scornfully used, 26 and hanged. 28 Seven kings more are conquered. 43 Joshua returneth to Gilgal.

NOW it came to pass, when Adonizedec king of Jerusalem had heard how Joshua had taken Ai, and had utterly destroyed it; * as he had done to Jericho and her king, so he had done to * Ai and her king; and * how the inhabitants of Gibeon had made peace with Israel, and were among them;

2 That they * feared greatly, because Gibeon was a great city, as one of the † royal cities, and because it was greater than Ai, and all the men thereof were mighty.

3 Wherefore Adoni-zedec king of Jerusalem sent unto Hoham king of Hebron, and unto Piram king of Jarmuth, and unto Japhia king of Lachish, and unto Debir king of Eglon, saying,

4 Come up unto me, and help me, that we may smite Gibeon: * for it hath made peace with Joshua and with the children of Israel.

5 Therefore the five kings of the Amorites, the king of Jerusalem, the king of Hebron, the king of Jarmuth, the king of Lachish, the king of Eglon, * gathered themselves together, and went up, they and all their hosts, and encamped before Gibeon, and made war against it.

6 ¶ And the men of Gibeon sent unto Joshua, * to the camp to Gilgal, saying, Slack not thy hand from thy servants; come up to us quickly, and save us, and help us: for all the kings of the Amorites that dwell in the † mountains are gathered together against us.

Before
CHRIST
1451.

b Ex. 15. 14.

c Gen. 16. 6.

+ Heb. gave,
or, delivered
to be.
1 Chr. 9. 2.
Ezra 8. 20.
d ver. 21. 23.
e Deut. 12. 5.

a ch. 6. 21.

b ch. 8. 22, 26,
28.
c ch. 9. 15.

d Ex. 15. 14,
15, 16.
Deut. 11. 25.

+ Heb. cities
of the king-
dom.

e ver. 1.
ch. 9. 15.

f ch. 9. 2.

g ch. 5. 10.
& 9. 6.

VAR. REND.—4 Vs. 15, 18, 19, 21. chiefs.—5 V. 21. and they became.—6 V. 23. never fail you bondmen.

VAR. REND.—CHAP. 10. † V. 6. hill-country.

Before
CHRIST
1451.

h ch. 8. 1.

i ch. 11. 6.
Judg. 4. 14.

k ch. 1. 5.

l Judg. 4. 15.
1 Sam. 7. 10.
12.
1's. 18. 14.
Is. 28. 21.

m ch. 16. 3, 5.

n ch. 15. 35.

o Ps. 18. 13,
14.
& 77. 17.
Is. 30. 30.
Rev. 16. 21.p Is. 28. 21.
Hab. 3. 11.
+ Heb. be
silent.

q Judg. 12. 12.

r 2 Sam. 1. 18.

|| Or, The
upright?

s See Is. 38. 8.

t Deut. 1. 30.
ver. 42.
& ch. 23. 3
u ver. 43.+ Heb. cut
off the tail.

7 So Joshua ascended from Gilgal, he, and ^aall the people of war with him, and all the mighty men of valour.

8 ¶ And the LORD said unto Joshua, 'Fear them not: for I have delivered them into thine hand; ^kthere shall not a man of them stand before thee.

9 Joshua therefore came unto them suddenly, ²and went up from Gilgal all night.

10 And the LORD 'discomfited them before Israel, and slew them with a great slaughter at Gibeon, and chased them along the way that goeth up ^mto Beth-horon, and smote them to ⁿAzekah, and unto Makkedah.

11 And it came to pass, as they fled from before Israel, and were in the going down to ^pBeth-horon, ^othat the LORD cast down great stones from heaven upon them unto Azekah, and they died: *they were* more which died with hailstones than *they* whom the children of Israel slew with the sword.

12 ¶ Then spake Joshua to the LORD in the day when the LORD delivered up the Amorites before the children of Israel, and he said in the sight of Israel,

^q Sun, † stand thou still upon Gibeon;

And thou, Moon, in the valley of ^r Ajalon.

13 And the sun stood still, and the moon stayed,

Until the people had avenged themselves upon their enemies.

^s Is not this written in the book ^t of || Jasher? So the sun stood still in the midst of heaven, and hasted not to go down about a whole day.

14 And there was ^uno day like that before it or after it, that the LORD hearkened unto the voice of a man: for ^vthe LORD fought for Israel.

15 ¶ ^w And Joshua returned, and all Israel with him, unto the camp to Gilgal.

16 But these five kings fled, and hid themselves in a cave at Makkedah.

17 And it was told Joshua, saying, The five kings are found hid in a cave at Makkedah.

18 And Joshua said, Roll great stones upon the mouth of the cave, and set men by it for to keep them:

19 And stay ye not, ^xbut pursue after your enemies, and † smite the hind-

most of them; suffer them not to enter into their cities: for the LORD your God hath delivered them into your hand.

20 And it came to pass, when Joshua and the children of Israel had made an end of slaying them with a very great slaughter, till they were consumed, that the rest *which* remained of them entered into fenced cities.

21 And all the people returned to the camp to Joshua at Makkedah in peace: ^ynone ^zmoved his tongue against any of the children of Israel.

22 Then said Joshua, Open the mouth of the cave, and bring out those five kings unto me out of the cave.

23 And they did so, and brought forth those five kings unto him out of the cave, the king of Jerusalem, the king of Hebron, the king of Jarmuth, the king of Lachish, and the king of Eglon.

24 And it came to pass, when they brought out those kings unto Joshua, that Joshua called for all the men of Israel, and said unto the captains of the men of war which went with him, Come near, ^{aa}put your feet upon the necks of these kings. And they came near, and put their feet upon the necks of them.

25 And Joshua said unto them, ^{ab}Fear not, nor be dismayed, be strong and of good courage: for ^{ac}thus shall the LORD do to all your enemies against whom ye fight.

26 And afterward Joshua smote them, and slew them, and hanged them on five trees: and they ^{ad}were hanging upon the trees until the evening.

27 And it came to pass at the time of the going down of the sun, *that* Joshua commanded, and they ^{ae}took them down off the trees, and cast them into the cave wherein they had been hid, and laid great stones in the cave's mouth, *which remain* until this very day.

28 ¶ And that day Joshua took Makkedah, and smote it with the edge of the sword, and the king thereof he ^{af}utterly destroyed, them, and all the souls that *were* therein; he let none remain: and he did to the king of Makkedah ^{ag}as he did unto the king of Jericho.

29 Then Joshua passed from Makkedah, and all Israel with him, unto Libnah, and fought against Libnah:

30 And the LORD delivered it also,

Before
CHRIST
1451.

x Ex. 11. 7.

y Ps. 107. 40.
& 110. 5.
& 119. 8. 9.
Is. 26. 5. 6.
Mal. 4. 3.z Deut. 31. 6.
8.
ch. 1. 9.
a Deut. 3. 21.
& 7. 19.

b ch. 8. 29.

c Deut. 21. 23.
ch. 8. 29.

d ch. 6. 21.

VAR. REND.—² V. 9. going.—³ V. 13. *i.e.* of the Upright (perhaps a collection of odes describing the valiant deeds of Israelites: cf. 2 Sam. 1. 18).

VAR. READ.—CHAP. 10. V. 11. β Horonaim, Sept.; *i.e.* the double (Upper and Lower) Horon.

VAR. REND.—⁴ V. 21. pointed (Ex. 11. 7).—
⁵ V. 28, 35, 39. Heb. devoted.

Before
CHRIST
1451.

and the king thereof, into the hand of Israel; and he smote it with the edge of the sword, and all the souls that *were* therein; he let none remain in it; but did unto the king thereof as he did unto the king of Jericho.

31 ¶ And Joshua passed from Libnah, and all Israel with him, unto Lachish, and encamped against it, and fought against it:

32 And the LORD delivered Lachish into the hand of Israel, which took it on the second day, and smote it with the edge of the sword, and all the souls that *were* therein, according to all that he had done to Libnah.

33 ¶ Then Horam king of Gezer came up to help Lachish; and Joshua smote him and his people, until he had left him none remaining.

34 ¶ And from Lachish Joshua passed unto Eglon, and all Israel with him; and they encamped against it, and fought against it:

35 And they took it on that day, and smote it with the edge of the sword, and all the souls that *were* therein he utterly destroyed that day, according to all that he had done to Lachish.

36 And Joshua went up from Eglon, and all Israel with him, unto Hebron; and they fought against it:

37 And they took it, and smote it with the edge of the sword, and the king thereof, and all the cities therein; he left none remaining, according to all that he had done to Eglon; but destroyed it utterly, and all the souls that *were* therein.

38 ¶ And Joshua returned, and all Israel with him, to Hebron; and fought against it:

39 And he took it, and the king thereof, and all the cities thereof; and they smote them with the edge of the sword, and utterly destroyed all the souls that *were* therein; he left none remaining: as he had done to Hebron, so he did to Debir, and to the king thereof; as he had done also to Libnah, and to her king.

40 ¶ So Joshua smote all the country of the hills, and of the south, and of the vale, and of the springs, and all their kings: he left none remaining, but utterly destroyed all that breathed, as the LORD God of Israel commanded.

41 And Joshua smote them from Kadesh-barnea even unto Gaza, and

all the country of Goshen, even unto Gibeon.

42 And all these kings and their land did Joshua take at one time, because the LORD God of Israel fought for Israel.

43 And Joshua returned, and all Israel with him, unto the camp to Gilgal.

CHAPTER 11.

1 *Divers kings overcome at the waters of Merom.* 10 *Hazor is taken and burnt.* 16 *All the country taken by Joshua.* 21 *The Anakims cut off.*

AND it came to pass, when Jabin king of Hazor had heard those things, that he sent to Jobab king of Madon, and to the king of Shimron, and to the king of Achshaph,

2 And to the kings that were on the north of the mountains, and of the plains south of Chinneroth, and in the valley, and in the borders of Dor on the west,

3 And to the Canaanite on the east and on the west, and to the Amorite, and the Hittite, and the Perizzite, and the Jebusite in the mountains, and to the Hivite under Hermon in the land of Mizpeh.

4 And they went out, they and all their hosts with them, much people, even as the sand that is upon the sea shore in multitude, with horses and chariots very many.

5 And when all these kings were met together, they came and pitched together at the waters of Merom, to fight against Israel.

6 ¶ And the LORD said unto Joshua, Be not afraid because of them: for to morrow about this time will I deliver them up all slain before Israel: thou shalt hough their horses, and burn their chariots with fire.

7 So Joshua came, and all the people of war with him, against them by the waters of Merom suddenly; and they fell upon them.

8 And the LORD delivered them into the hand of Israel, who smote them, and chased them unto great Zidon, and unto Misrephoth-maim, and unto the valley of Mizpeh eastward; and they smote them, until they left them none remaining.

9 And Joshua did unto them as the LORD bade him: he houghed their horses, and burnt their chariots with fire.

10 ¶ And Joshua at that time turned back, and took Hazor, and smote

Before
CHRIST
1451.

k ver. 14.

1450.

a ch. 10. 3.

b ch. 19. 15.

c Num 34. 11.

d ch. 17. 11.
Judg. 1. 27
1 Kings 4. 11

e Judg. 3. 3.
f ch. 13. 11.
g Gen. 31. 49.

h Gen. 22. 17.
& 32. 12.
Judg. 7. 12.
1 Sam. 13. 5.

+ Heb. as-
sailed by
appoint-
ment.

i ch. 10. 3.

k 2 Sam. 8. 4.

Or, Zidon-
rabbah.
l ch. 13. 6.

Or, Salt
pits.

+ Heb.
Burnings.
m ver. 6.

e See ch. 14.
13
& 15. 13.
Judg. 1. 10.

f See ch. 15.
15
Judg. 1. 11.

g Deut 20. 16,
17.
h Gen. 10. 19.
i ch. 11. 16.

VAR. REND.—6 V. 40. lowlands.—7 slopes.

VAR. REND.—CHAP. II. 1 V. 2. in.—2 in the Arabah.—3 Vs. 2, 16. lowlands.—4 V. 2. uplands.

VAR. READ.—CHAP. II. V. 3. β Hivite, Sept. (Cod. Vat.).—γ Hittite, Sept. (ib.) We. Meyer, Budde.

Before
CHRIST
1450.

the king thereof with the sword: for Hazor beforetime was the head of all those kingdoms.

11 And they smote all the souls that were therein with the edge of the sword, utterly destroying them: there was not [†]any left to breathe: and he burnt Hazor with fire.

12 And all the cities of those kings, and all the kings of them, did Joshua take, and smote them with the edge of the sword, and he utterly destroyed them, ^{as} as Moses the servant of the LORD commanded.

13 But *as* for the cities that ⁵stood still [†]in their strength, Israel burned none of them, save Hazor only; that did Joshua burn.

14 And all the spoil of these cities, and the cattle, the children of Israel took for a prey unto themselves; but every man they smote with the edge of the sword, until they had destroyed them, neither left they any to breathe.

15 ¶ ^oAs the LORD commanded Moses his servant, so ^pdid Moses command Joshua, and ^qso did Joshua; [†]he left nothing undone of all that the LORD commanded Moses.

16 So Joshua took all that land, ^rthe hills, and all the south country, ^sand all the land of Goshen, and the ³valley, and the ⁶plain, and the ⁷mountain of Israel, and the ³valley of the same;

17 ^tEven from ⁸|| the mount Halak, that goeth up to Seir, even unto Baal-gad in the valley of Lebanon under mount Hermon: and ^uall their kings he took, and smote them, and slew them.

18 || Joshua made war a long time with all those kings.

19 There was not a city that made peace with the children of Israel, save ^vthe Hivites the inhabitants of Gibeon: all *other* they took in battle.

20 For ^vit was of the LORD to harden their hearts, that they should come against Israel in battle, that he might destroy them utterly, and that they might have no favour, but that he might destroy them, ^{as} as the LORD commanded Moses.

21 ¶ And at that time came Joshua, and cut off ^athe Anakims from the ⁷mountains, from Hebron, from Debir, from Anab, and from all the ⁷mountains of Judah, and from all the ⁷mountains of Israel: Joshua ⁹destroyed them utterly with their cities.

VAR. REND.—⁵ V. 13. stood on their mounds, Di. R.—⁶ V. 16. Arābah.—⁷ Vs. 16, 21. hill-country.—⁸ V. 17. the bald mountain.—⁹ V. 21. Heb. devoted them with their cities.

22 There was none of the Anakims left in the land of the children of Israel: only in Gaza, in ^bGath, ^cand in Ashdod, there remained.

23 So Joshua took the whole land, ^daccording to all that the LORD said unto Moses; and Joshua gave it for an inheritance unto Israel ^eaccording to their divisions by their tribes. ^fAnd the land rested from war.

CHAPTER 12.

1 The two kings whose countries Moses took and disposed of. 7 The one and thirty kings on the other side Jordan which Joshua smote.

NOW these are the kings of the land, which the children of Israel smote, and possessed their land on the other side Jordan toward the rising of the sun, ^afrom the ¹river Arnon ^bunto mount Hermon, and all the ²plain on the east:

2 ^cSihon king of the Amorites, who dwelt in Heshbon, and ruled from Aroer, which ^{is} upon the bank of the ¹river Arnon, and from the middle of the ³river, and ⁴from half Gilead, even unto the ¹river Jabbok, which ^{is} the border of the children of Ammon;

3 And ^{5d}from the plain to the sea of Chinneroth on the east, and unto the sea of the ²plain, even the salt sea on the east, ^ethe way to Beth-jeshimoth; and from || the south, under ⁶|| ^fAshdodth-pisgah:

4 ¶ And ^gthe coast of Og king of Bashan, which ^{was} of ^hthe remnant of the ⁱgiants, ^jthat dwelt at Ashtaroth and at Edrei,

5 And reigned in ^kmount Hermon, ^land in Salech, and in all Bashan, ^munto the border of the Geshurites and the Maachathites, and ⁸half Gilead, the border of Sihon king of Heshbon.

6 ⁿThem did Moses the servant of the LORD and the children of Israel smite: and ^oMoses the servant of the LORD gave it for a possession unto the Reubenites, and the Gadites, and the half tribe of Manasseh.

7 ¶ And these are the kings of the country ^pwhich Joshua and the children of Israel smote ^qon this side Jordan on the west, from Baal-gad in the valley of Lebanon even unto ¹⁰the mount Halak, that goeth up to ^rSeir; which Joshua ^sgave unto the tribes of Israel for a possession according to their divisions;

VAR. REND.—CHAP. 12. ¹ Vs. 1, 2. torrent.—² Vs. 1, 3, 8. Arābah.—³ V. 2. torrent-valley (see Deut. 2. 36).—⁴ over.—⁵ V. 3. over the Arābah unto the sea.—⁶ the slopes of Pisgah.—⁷ V. 4. Heb. Rephaim: see marg.—⁸ V. 5. (unto) the half. Espin, Di. (see v. 2).—⁹ V. 7. beyond, R.—¹⁰ the bald mountain.

Before
CHRIST
1450.

b 1 Sam. 17. 4.
c ch. 15. 46.
d Num. 34. 2, &c.
e Num. 26. 53, ch. 14. & 15.
f ch. 14. 15.
g ch. 14. 15.
h ch. 14. 15.
i ch. 14. 15.
j ch. 14. 15.
k ch. 14. 15.
l ch. 14. 15.
m ch. 14. 15.
n ch. 14. 15.
o ch. 14. 15.
p ch. 14. 15.
q ch. 14. 15.
r ch. 14. 15.
s ch. 14. 15.
t ch. 14. 15.
u ch. 14. 15.
v ch. 14. 15.
w ch. 14. 15.
x ch. 14. 15.
y ch. 14. 15.
z ch. 14. 15.

1452.

a Num. 21. 24.
b Deut. 3. 8, 9.

c Num. 21. 24.
Deut. 2. 33, 36.
& 3. 6, 16.

d Deut. 3. 17.

e ch. 13. 20.

|| Or, Teman.

|| Or, The springs of Esphah, or, The hill.

f Deut. 3. 17.

g Num. 21. 35.

Deut. 3. 4.

h Deut. 3. 4.

i Deut. 3. 11.

ch. 13. 12.

j Deut. 1. 4.

k Deut. 3. 8.

l Deut. 3. 10.

m Deut. 3. 14.

n Num. 21. 24.

33.

o Num. 32. 29.

33.

Deut. 3. 11.

12.

ch. 13. 8.

p ch. 11. 17.

q Gen. 14. 6.

Deut. 2. 1, 4.

r ch. 11. 23.

Before CHRIST 1452.
 s ch. 10. 40.
 & 11. 16.
 & 23. 2.
 ch. 9. 1.
 u ch. 6. 2.
 1451.
 r ch. 8. 29.
 y ch. 10. 23.
 z ch. 10. 33.
 a ch. 10. 38.
 b ch. 10. 29.
 c ch. 10. 24.
 d ch. 8. 17.
 Judge 1. 22.
 e 1 Kings 4. 10.
 Or, Sharon.
 Is. 33. 9
 f ch. 11. 19.
 1450.
 g ch. 11. 1.
 & 19. 15.
 h ch. 19. 37.
 i ch. 11. 2.
 k Gen. 14. 1.
 Is. 9. 1.

8 ^a In the mountains, and in the ¹¹ valleys, and in the ² plains, and ¹² in the springs, and in the wilderness, and in the south country; ^c the Hittites, the Amorites, and the Canaanites, the Perizzites, the Hivites, and the Jebusites:

9 ¶ ^a The king of Jericho, one; ^a the king of Ai, which *is* beside Beth-el, one;

10 ^a The king of Jerusalem, one; the king of Hebron, one;

11 The king of Jarmuth, one; the king of Lachish, one;

12 The king of Eglon, one; ^a the king of Gezer, one;

13 ^a The king of Debir, one; the king of Geder, one;

14 The king of Hormah, one; the king of Arad, one;

15 ^b The king of Libnah, one; the king of Adullam, one;

16 ^c The king of Makkedah, one; ^d the king of Beth-el, one;

17 The king of Tappuah, one; ^e the king of Hopher, one;

18 The king of ^f Aphek, one; the king of || Lasharon ^g, one;

19 The king of Madon, one; ^h the king of Hazor, one;

20 The king of ⁱ Shimron-meron, one; the king of Achshaph, one;

21 The king of Taanach, one; the king of Megiddo, one;

22 ^k The king of Kedesh, one; the king of Jokneam of Carmel, one;

23 The king of Dor in the ¹³ coast of Dor, one; the king of ^k the nations of ^l Gilgal, one;

24 The king of Tirzah, one: all the kings thirty and one.

CHAPTER 13.

1 The bounds of the land not yet conquered. 8 The inheritance of the two tribes and half. 14, 33 The Lord and his sacrifices are the inheritance of Levi. 15 The bounds of the inheritance of Reuben. 22 Balaam slain. 24 The bounds of the inheritance of Gad, 29 and of the half tribe of Manasseh.

NOW Joshua ^a was old and stricken in years; and the LORD said unto him, Thou art old and stricken in years, and there remaineth yet very much land [†] to be possessed.

2 ^b This *is* the land that yet remaineth: ^c all the ¹ borders of the Philistines, and all ^d Geshuri,

3 ^e From ² Sihor, which *is* before Egypt, even unto the borders of Ekron northward, which *is* counted to the Canaanite: ^f five lords of the

Philistines; the Gazathites, and the Ashdothites, the Eshkalonites, the Gittites, and the Ekronites; also ^g the Avites:

4 From the south ³, all the land of the Canaanites, and || Mearah that *is* beside the Sidonians, ^h unto Aphek, to the borders of ⁱ the Amorites:

5 And the land of ^k the Gibleites, and all Lebanon, toward the sunrise, ^l from Baal-gad under mount Hermon unto the entering into Hamath.

6 All the inhabitants of the hill country from Lebanon unto ^m Misrephoth-maim, and all the Sidonians, them ⁿ will I drive out from before the children of Israel: only ^o divide thou it by lot unto the Israelites for an inheritance, as I have commanded thee.

7 Now therefore divide this land for an inheritance unto the nine tribes, and the half tribe of Manasseh,

8 ^β With whom the Reubenites and the Gadites have received their inheritance, ^p which Moses gave them, beyond Jordan eastward, *even* as Moses the servant of the LORD gave them;

9 From Aroer, that *is* upon the bank of the ^q river Arnon, and the city that *is* in the midst of the ^r river, ^s and all the ⁶ plain of Medeba unto Dibon;

10 And ^t all the cities of Sihon king of the Amorites, which reigned in Heshbon, unto the border of the children of Ammon;

11 ^u And Gilead, and the border of the Geshurites and Maachathites, and all mount Hermon, and all Bashan unto Salcah;

12 All the kingdom of Og in Bashan, which reigned in Ashtaroth and in Edrei, who remained of ^v the remnant of the giants: ^w for these did Moses smite, and cast them out.

13 Nevertheless the children of Israel expelled ^x not the Geshurites, nor the Maachathites: but the Geshurites and the Maachathites dwell among the Israelites until this day.

14 ^y Only unto the tribe of Levi he gave none inheritance; the sacrifices of the LORD God of Israel made by fire *are* their inheritance, ^z as he said unto them.

15 ¶ And Moses gave unto the tribe of the children of Reuben *inheritance* according to their families.

Before CHRIST 1445.

g Deut. 2. 23.

Or, The case.

h ch. 19. 30.

i See Judg. 1. 34.

k 1 Kings 5. 15.

l Ps. 83. 7.

m ch. 12. 7.

n ch. 11. 8.

o See ch. 23. 13.

p Judg. 2. 21, 23.

q ch. 14. 1, 2.

r Num. 32. 33.

s Deut. 3. 12, 13.

t ch. 22. 4.

u Num. 21. 24.

v Deut. 3. 12, 13.

w ch. 12. 5.

x ver. 16.

y Num. 21. 30.

z Num. 21. 24.

aa Deut. 3. 12, 13.

ab Num. 21. 24.

ac ch. 12. 5.

ad Deut. 3. 12, 13.

ae Num. 21. 24.

af ch. 12. 5.

ag Deut. 3. 12, 13.

ah Num. 21. 24.

ai ch. 12. 5.

aj Deut. 3. 12, 13.

ak Num. 21. 24.

al ch. 12. 5.

am Deut. 3. 12, 13.

an Num. 21. 24.

ao ch. 12. 5.

ap Deut. 3. 12, 13.

aq Num. 21. 24.

ar ch. 12. 5.

as Deut. 3. 12, 13.

at Num. 21. 24.

au ch. 12. 5.

av Deut. 3. 12, 13.

aw Num. 21. 24.

ax ch. 12. 5.

ay Deut. 3. 12, 13.

az Num. 21. 24.

ba ch. 12. 5.

bb Deut. 3. 12, 13.

bc Num. 21. 24.

1445.

a See ch. 14. 10.

b 23. 1.

c Heb. to possess.

d Deut. 31. 3.

e Judg. 3. 1.

f Joel 3. 4.

g ver. 13.

h Sam. 3. 3.

i 13. 37, 38.

j Jer. 2. 18.

k Judg. 3. 3.

l Sam. 6. 4.

m Zeph. 2. 5.

n

o

p

VAR. REND.—¹¹ V. 8. lowlands. — ¹² along the slopes. — ¹³ V. 23. uplands. — CHAP. 13. ¹ V. 2. districts. — ² V. 3. Insert, the.

VAR. READ.—CHAP. 12. V. 18. ^β Aphek of the Sharon, We. Hollenberg, Di. (after Sept.). — V. 23. ^β Galilee, Sept. Graf, Di. (L). Cf. Isa. 9. 1.

Before
CHRIST
1445.a ch. 12. 2.
b Num. 21. 28.
c Num. 21. 30.
ver. 9.Or, The
high places
of Baal, and
house of
Baal-meon:
See Num.
32. 38.d Num. 21. 23.
e Num. 32. 37.
f Num. 32. 38.g Deut. 3. 17.
ch. 12. 3.h Or, Springs
of Pisgah,
Or, The hill.
i Deut. 3. 10.j Num. 21. 24.
k Num. 31. 8.l Num. 22. 5.
& 31. 8.
m Or, diviner.n Num. 32.
35.o Compare
Num. 21. 26,
28, 29, with
Deut. 2. 19,
& Judg. 11.
13, 15, &c.
p 2 Sam. 11. 1.
& 12. 26.q Num. 32. 36.
r Gen. 33. 17.
1 Kings 7. 46.

s Num. 34. 11.

16 And their coast was ^a from Aroer, that *is* on the bank of the ⁴ river Arnon, ^b and the city that *is* in the midst of the ⁵ river, ^c and all the ⁶ plain by Medeba;

17 Heshbon, and all her cities that *are* in the ⁶ plain; Dibon, and || Bammoth-baal, and Beth-baal-meon,

18 ^d And Jahaza, and Kedemoth, and Mephaath,

19 ^e And Kirjathaim, and ^f Sibmah, and Zareth-shahar in the mount of the valley,

20 And Beth-peor, and ^g || Ashdodpiggah, and Beth-jeshimoth,

21 ^h And all the cities of the ⁶ plain, and all the kingdom of Sihon king of the Amorites, which reigned in Heshbon, ⁱ whom Moses smote ^k with the ⁸ princes of Midian, Evi, and Rekem, and Zur, and Hur, and Reba, which were dukes of Sihon, dwelling in the country.

22 ^l ¶ Balaam also the son of Beor, the || soothsayer, did the children of Israel slay with the sword among them that were slain by them.

23 And the border of the children of Reuben was Jordan, and the border thereof. This *was* the inheritance of the children of Reuben after their families, the cities and the villages thereof.

24 And Moses gave *inheritance* unto the tribe of Gad, *even* unto the children of Gad according to their families.

25 ^m And their coast was Jazer, and all the cities of Gilead, ⁿ and half the land of the children of Ammon, unto Aroer that *is* before ^o Rabbah;

26 And from Heshbon unto Ramath-mizpeh, and Betonim; and from Mahanaim unto the border ^p of Debir;

27 And in the valley, ^q Beth-aram, and Beth-nimrah, ^r and Succoth, and Zaphon, the rest of the kingdom of Sihon king of Heshbon, ^s Jordan and his border, *even* unto the edge ^t of the sea of Chinnereth on the other side Jordan eastward.

28 This *is* the inheritance of the children of Gad after their families, the cities, and their villages.

29 ^u ¶ And Moses gave *inheritance* unto the half tribe of Manasseh: and *this was the possession* of the half tribe of the children of Manasseh by their families.

30 And their coast was from Maha-

naim, all Bashan, all the kingdom of Og king of Bashan, and ^v all the ¹⁰ towns of Jair, which *are* in Bashan, threescore cities:

31 And half Gilead, and ^w Ashtaroth, and Edrei, cities of the kingdom of Og in Bashan, *were pertaining* unto the children of Machir the son of Manasseh, *even* to the one half of the ^x children of Machir by their families.

32 These *are the countries* which Moses did distribute for inheritance in the plains of Moab, on the other side Jordan, by Jericho, eastward.

33 ^y But unto the tribe of Levi Moses gave *not any inheritance*: the LORD God of Israel *was* their inheritance, ^z as he said unto them.

CHAPTER 14.

¹ The nine tribes and a half are to have their inheritance by lot. 6 Caleb by privilege obtaineth Hebron.

AND these *are the countries* which the children of Israel inherited in the land of Canaan, ^a which Eleazar the priest, and Joshua the son of Nun, and the heads of the fathers of the tribes of the children of Israel, distributed for inheritance to them.

2 ^b By lot *was* their inheritance, as the LORD commanded by the hand of Moses, for the nine tribes, and for the half tribe.

3 ^c For Moses had given the inheritance of two tribes and an half tribe on the other side Jordan: but unto the Levites he gave none inheritance among them.

4 For ^d the children of Joseph were two tribes, Manasseh and Ephraim: ^e therefore they gave no part unto the Levites in the land, save cities to dwell *in*, with their ^f suburbs for their cattle and for their substance.

5 ^g As the LORD commanded Moses, so the children of Israel did, and they divided the land.

6 ^h ¶ Then the children of Judah came unto Joshua in Gilgal: and Caleb the son of Jephunneh the ⁱ Kenezite said unto him, Thou knowest ^j the thing that the LORD said unto Moses the man of God concerning me and thee ^k in Kadesh-barnea.

7 Forty years old *was* I when Moses the servant of the LORD ^l sent me from Kadesh-barnea to spy out the land; and I brought him word again as *it was* in mine heart.

8 Nevertheless ^m my brethren that

Before
CHRIST
1445.s Num. 32. 41.
t Chr. 2. 23.
u ch. 12. 4.v Num. 32. 39.
40.w ver. 14.
ch. 18. 7.x Num. 18. 20.
Deut. 10. 9.
& 18. 1, 2.

y cir. 1444.

z Num. 34. 17.
18.a Num. 26. 50.
& 33. 54.
& 34. 13.b ch. 13. 8, 32,
35.c Gen. 48. 5.
1 Chr. 5. 1,
2.d Num. 35. 2.
ch. 21. 2.e Num. 32. 12.
& ch. 15. 17.
f Num. 14. 24,
30.
g Deut. 1. 36,
38.
h Num. 13. 26.i Num. 13. 6.
& 14. 6.k Num. 13. 31.
32.
l Deut. 1. 28.

VAR. REND.—⁷ V. 20. the slopes of Pisgah. —
⁸ V. 21. chiefs. —⁹ V. 27. Or, with Jordan for a border.

VAR. READ.—V. 26. β of Lidbir, Ke. Di.; of Lo-debar, Kn. Gr. Cf. 2 Sam. 9. 4.

VAR. REND.—¹⁰ V. 30. tent-villages, Ew. —
CHAP. 14. ¹ V. 4. and. —² Probably, pasture-grounds (Num. 35. 2).

Before
CHRIST
cir. 1444.

Num. 14. 24.
Deut. 1. 36.
Num. 24. 14.
Deut. 1. 36.
ch. 1. 3.
See Num.
13. 22.

Num. 14. 30.
1441.

Heb. *scalloped*.

See Deut.
34. 7.

Deut. 31. 2.

Num. 13. 28.
33.

Is. 18. 32.
34.
& 60. 12.
Rom. 8. 31.
1 ch. 15. 14.
Judg. 1. 20.
1 ch. 22. 6.
2 ch. 10. 37.
& 15. 13.
Judg. 1. 29.
See ch. 21.
11. 12.
1 Chr. 6. 55.
56.
y ch. 21. 12.
2 ver. 5, 9.

Gen. 23. 2.
ch. 15. 13.

ch. 11. 23.

Num. 34. 3.

Num. 33. 36.

Heb. *tongue*.

Num. 34. 4.
Or, *The going up to Acrabbim*.

VAR. REND.—³V. 15. the city of Arba, the.—
CHAP. 15. ¹V. 1. *Insert*, to. —²in the furthest
south. (*viz.* of the land). —³Vs. 2, 5. furthest part.
—⁴V. 3. of.

went up with me made the heart of the people melt: but I wholly ¹followed the LORD my God.

9 And Moses sware on that day, saying, "Surely the land ²whereon thy feet have trodden shall be thine inheritance, and thy children's for ever, because thou hast wholly followed the LORD my God.

10 And now, behold, the LORD hath kept me alive, ³as he said, these forty and five years, even since the LORD spake this word unto Moses, while the children of Israel ⁴wandered in the wilderness: and now, lo, I am this day fourscore and five years old.

11 ⁵As yet I am as strong this day as I was in the day that Moses sent me: as my strength was then, even so is my strength now, for war, both ⁶to go out, and to come in.

12 Now therefore give me this mountain, whereof the LORD spake in that day; for thou hearest in that day how ⁷the Anakims were there, and that the cities were great and fenced: ⁸if so be the LORD will be with me, then ⁹I shall be able to drive them out, as the LORD said.

13 And Joshua ¹⁰blessed him, ¹¹and gave unto Caleb the son of Jephunneh Hebron for an inheritance.

14 ¹²Hebron therefore became the inheritance of Caleb the son of Jephunneh the Kenazite unto this day, because that he ¹³wholly followed the LORD God of Israel.

15 And ¹⁴the name of Hebron before was ¹⁵Kirjath-arba; which Arba was a ¹⁶great man among the Anakims. ¹⁷And the land had rest from war.

CHAPTER 15.

1 The borders of the lot of Judah. 13 Caleb's portion and conquest. 16 Othniel, for his valour, hath Achsah, Caleb's daughter, to wife. 18 She obtaineth a blessing of her father. 21 The cities of Judah. 63 The Jebusites not conquered.

THIS then was the lot of the tribe of the children of Judah by their families; ¹as even to the border of Edom ²the wilderness of Zin southward ³was the uttermost part of the south coast ⁴.

2 And their south border was from the ⁵shore of the salt sea, from the ⁶bay that looketh southward:

3 And it went out to the south side ⁷to Maaleh-acrabbim, and passed along to Zin, and ascended up on the south side ⁸unto Kadesh-barnea, and passed along to Hezron, and

went up to Adar, and fetched a compass to Karkaa:

4 From thence it passed ⁹toward Azmon, and went out unto the ¹⁰river of Egypt; and the goings out of that coast were at the sea: this ¹¹shall be your south coast.

5 And the east border was the salt sea, even unto the end of Jordan. And their border in the north quarter was from the bay of the sea at the ¹²uttermost part ¹³of Jordan:

6 And the border went up to ¹⁴Beth-hogla, and passed along by the north of Beth-arabah; and the border went up ¹⁵to the stone of Bohan the son of Reuben:

7 And the border went up toward Debir from ¹⁶the valley of Achor, and so northward, looking toward Gilgal, that is before the going up to Adummim, which is on the south side of the ¹⁷river: and the border passed toward the waters of ¹⁸En-shemesh, and the goings out thereof were at ¹⁹En-rogel:

8 And the border went up ²⁰by the valley of the son of Hinnom unto the south ²¹side of the ²²Jebusite; the same is Jerusalem: and the border went up to the top of the ²³mountain that lieth before the ²⁴valley of Hinnom westward, which is at the end ²⁵of the valley of ²⁶the giants northward:

9 And the border ²⁷was drawn from the top of the ²⁸hill unto ²⁹the fountain of the water of Nephtoah, and went out to the cities of mount Ephron; and the border ³⁰was drawn ³¹to Baalah, which is ³²Kirjath-jearim:

10 And the border compassed from Baalah westward unto mount Seir, and passed along unto the ³³side of mount Jearim, which is Chesalon, on the north side, and went down to Beth-shemesh, and passed on to ³⁴Tinnah:

11 And the border went out unto the ³⁵side of ³⁶Ekrone northward: and the border ³⁷was drawn to Shicron, and passed along to mount Baalah, and went out unto Jabneel; and the goings out of the border were at the sea.

12 And the west border was ³⁸to the great sea, and the coast thereof. This is the coast of the children of Judah round about according to their families.

VAR. REND.—⁵Vs. 4, 7, 47. torrent.—⁶V. 7. i.e. the Sun-spring.—⁷i.e. the Fuller's spring.—⁸V. 8. ravine.—⁹Vs. 8, 10, 11. Lit. shoulder.—¹⁰Vs. 8, 9. ridge, Km. Ke.—¹¹V. 8. Rephaim (2 Sam. 5. 18; Isa. 17. 5).—¹²Vs. 9, 11. reached along.

VAR. READ.—CHAP. 15. V. 4. β is their, Sept.

Before
CHRIST
1444.

Num. 34. 5.

ch. 18. 19.

ch. 18. 17.

ch. 7. 26.

2 Sam. 17. 17.
1 Kings 1. 9.

1 ch. 18. 16.
2 Kings 23. 10.
Jer. 19. 2, 6.
1 ch. 18. 28.
Judg. 1. 21.
& 19. 10.

1 ch. 18. 16.

m ch. 18. 15.

1 Chr. 13. 6.
o Judg. 18. 12.

p Gen. 38. 13.
Judg. 11. 1.

q ch. 19. 43.

r ver. 47.
Num. 34. 6, 7.

Before
CHRIST
1444.

s ch. 14. 13.

t ch. 14. 15.

|| Or, Kir-
jath-arba.

u Judg. 1. 10.

x Num. 13. 22.

y ch. 10. 38.

Judg. 1. 11

z Judg. 1. 12.

a Judg. 1. 13.

& 3. 9.

b Num. 32. 12.

ch. 14. 6.

c Judg. 1. 14.

d See Gen. 24.

61.

1 Sam. 25. 23.

e Gen. 33. 11.

13 ¶ And unto Caleb the son of Jephunneh he gave a part among the children of Judah, according to the commandment of the LORD to Joshua, *even* || the city of Arba the father of ¹³ Anak, which city is Hebron.

14 And Caleb drove thence * the three sons of ¹³ Anak, * Sheshai, and Ahiman, and Tahmai, the children of ¹³ Anak.

15 And ^u he went up thence to the inhabitants of Debir: and the name of Debir before was Kirjath-sepher.

16 ¶ And Caleb said, He that smiteth Kirjath-sepher, and taketh it, to him will I give Achsah my daughter to wife.

17 And ^u Othniel the ^b son of Kenaz, the brother of Caleb, took it: and he gave him Achsah his daughter to wife.

18 ^c And it came to pass, as she came unto him, that she moved him to ask of her father ¹⁴ a field: and ^d she lighted off her ass; and Caleb said unto her, What wouldest thou?

19 Who answered, Give me a ^e blessing; for thou hast given me a ¹⁵ south land; give me also springs of water. And he gave her the upper springs, and the nether springs.

20 This *is* the inheritance of the tribe of the children of Judah according to their families.

21 And the uttermost cities of the tribe of the children of Judah toward the coast of Edom southward were Kabzeel, and Eder, and Jagur,

22 And Kinah, and Dimonah, and ^β Adadah,

23 And Kedesh, and Hazor, and Ithnan,

24 Ziph, and Telem, and Bealoth,

25 And ¹⁶ Hazor, Hadattah ¹⁶, and ¹⁷ Kerioth, and Hezron ¹⁷, which is Hazor,

26 Amam, ^β and Shema, and Moladah, ^β

27 And Hazar-gaddah, and Heshmon, ^δ and Beth-palet,

28 And Hazar-shual, and Beer-sheba, ^γ and Bizjothjah ^{γ δ},

29 Baalah, and Iim, and Azem,

30 And Eltolad, and ^β Chesil, and Hormah,

31 And ^ζ Ziklag, and Madmannah, and Sansannah,

32 And Lebaoth, and Shilhim, and ¹⁸ Ain, and Rimmon: all the cities are twenty and nine, with their villages:

33 And in the ¹⁹ valley, ^θ Eshtaol, and Zoreah, and Ashnah,

34 And Zanoah, and En-gannim, Tappuah, and Enam,

35 Jarmuth, and Adullam, Socoh, and Azekah,

36 And Sharaim, and Adithaim, and Gederah, ^β || and Gederothaim ^β; fourteen cities with their villages:

37 Zenan, and Hadashah, and Migdal-gad,

38 And Dilean, and Mizpeh, ^h and Joktheel,

39 Lachish, and Bozkath, and Eglon,

40 And Cabbon, and Lahmam, and Kithlish,

41 And Gederoth, Beth-dagon, and Naamah, and Makkedah; sixteen cities with their villages:

42 Libnah, and Ether, and Ashan,

43 And Jiphtah, and Ashnah, and Nezib,

44 And Keilah, and Achzib, and Mareshah; nine cities with their villages:

45 Ekron, with her ²⁰ towns and her villages:

46 From Ekron even unto the sea, all that lay † near Ashdod, with their villages:

47 Ashdod with her ²⁰ towns and her villages, Gaza with her ²⁰ towns and her villages, unto ⁱ the ^δ river of Egypt, and ^k the great sea, and the border thereof:

48 ¶ And in the mountains, Shamir, and Jattir, and Socoh,

49 And Dannah, and Kirjath-sannah, which is Debir,

50 And Anab, and Eshtemoh, and Anim,

51 ⁱ And Goshen, and Holon, and Giloh; eleven cities with their villages:

52 Arab, and Dumah, and ^β Eshean,

53 And || Janum, and Beth-tappuah, and Aphekah,

54 And Humtah, and ^m Kirjath-arba, which is Hebron, and Zior; nine cities with their villages:

55 Maon, Carmel, and Ziph, and Juttah,

56 And Jezreel, and Jokdeam, and Zanoah,

57 Cain, Gibeah, and Timnah; ten cities with their villages:

VAR. REND. — ¹⁸ V. 32. Ain-and-Rimmon. — ¹⁹ V. 33. lowlands. — ²⁰ Vs. 45, 47. Lit. daughters.

VAR. READ. — V. 36. β Omit, Sept. Kn. — V. 52. β Shema (1 Chr. 2. 43), Sept. Kn.

Before
CHRIST
1444.

f1 Sam. 27. 6.

g Num. 13. 23.

h Or, or.

i 2 Kings 14. 7.

† Heb. by
the place of.

i ver. 4.

k Num. 34. 6.

l ch. 10. 41.
& 11. 16.

|| Or, Janus.

m ver. 13.
ch. 14. 15.

VAR. REND. — ¹³ Vs. 13, 14. Lit. the Anak (Num. 13. 22). — ¹⁴ V. 18. the. — ¹⁵ V. 19. The word primarily signifies dry land. — ¹⁶ V. 25. New Hazor, Kn. Ke. — ¹⁷ Kerioth-Hezron, Kn. Ke. Di.

VAR. READ. — V. 22. β Ararah, We. Di. after Sept. (Aroer, 1 Sam. 30. 28). — Vs. 26—28. β δ Interpolated from Neh. 11. 26, 27, Hollenberg, Di. [If omitted, the number 29 in v. 32 will be correct.] — V. 28. γ with her villages [lit. daughters], We. Hollenberg, Di. (after Sept.). — V. 30. β Bethul, Kn. Ke. Di. (ch. 19. 4). (Sept. Beth-el: see 1 Sam. 30. 27.)

Before CHRIST 1444. —	58 Halhul, Beth-zur, and Gedor, 59 And Maarath, and Beth-anoth, and Eltekon; six cities with their villages: ⁸		came to Jericho, and went out at Jordan.	Before CHRIST 1444. —
n ch. 18. 14.	60 ^a Kirjath-baal, which is Kirjath- jearim, and Rabbah; two cities with their villages:		8 The border went out from Tap- puah westward unto the ⁸ river Kan- nah; and the goings out thereof were at the sea. This is the inheritance of the tribe of the children of Eph- raim by their ⁹ families.	i ch. 17. 9.
	61 In the wilderness, Beth-arabah, Middin, and Secacah, 62 And Nibshan, and the city of Salt, and En-gedi; six cities with their villages.		9 And ^k the separate cities ⁹ for the children of Ephraim ¹⁰ were among the inheritance of the children of Manasseh, all the cities with their villages.	k ch. 17. 9.
o See Judg. 1. 8, 21 2 Sam. 5. 6. p Judg. 1. 21.	63 ¶ As for the Jebusites the in- habitants of Jerusalem, ^o the children of Judah could not drive them out: ^p but the Jebusites dwell with the children of Judah at Jerusalem unto this day.		10 ¹ And they drave not out the Can- aanites that dwelt in Gezer: but the Canaanites ¹¹ dwell among the Ephraimites unto this day, and serve under tribute ¹¹ .	l Judg. 1. 29. See 1 Kings 9. 16.
	CHAPTER 16.		CHAPTER 17.	
	1 The general borders of the sons of Joseph. 5 The border of the inheritance of Ephraim. 10 The Canaanites not conquered.		1 The lot of Manasseh. 7 His coast. 12 The Ca- naanites not driven out. 14 The children of Joseph obtain another lot.	
+ Heb. went forth.	AND the lot ¹ of the children of Joseph fell ¹ from Jordan by Jericho, unto the water of Jericho ² on the east, to the wilderness that goeth up from Jericho ³ throughout mount Beth-el, 2 ⁴ And goeth out from Beth-el to ^a Luz, and passeth along unto the borders of ⁵ Archi to Ataroth, 3 And goeth down westward to the coast of Japhleti, ⁶ unto the coast of Beth-horon the nether, and to ^c Gezer: and the goings out thereof are at the sea. 4 ^d So the children of Joseph, Man- asseh and Ephraim, took their in- heritance. 5 ¶ And the border of the children of Ephraim according to their fam- ilies was <i>thus</i> : even the border of their inheritance on the east side was ^e Ataroth-addar, ^f unto Beth-horon the upper; 6 And the border went out toward the sea ⁶ to ^g Michmethah on the north side; and the border went about eastward unto Taanath-shiloh, and passed by it on the east ⁷ to Janohah; 7 And it went down from Janohah to Ataroth, ⁸ and to Naarath, and		THERE was also a lot for the tribe of Manasseh; for he was the ^a firstborn of Joseph; to wit, for ^b Machir the firstborn of Manasseh, the father of Gilead: because he was a man of war, therefore he had ^c Gilead and Bashan. 2 There was also a lot for ^d the rest of the children of Manasseh by their families; ^e for the children of ^f Abi- ezer, and for the children of Helek, ^g and for the children of Asriel, and for the children of Shechem, ^h and for the children of Hephher, and for the children of Shemida: these were the male children of Manasseh the son of Joseph by their families. 3 ¶ But ⁱ Zelophehad, the son of Hephher, the son of Gilead, the son of Machir, the son of Manasseh, had no sons, but daughters: and these are the names of his daughters, Mah- lah, and Noah, Hoglah, Mileah, and Tirzah. 4 And they came near before ^j Elea- zar the priest, and before Joshua the son of Nun, and before the ^k princes, saying, ^l The LORD commanded Mo- ses to give us an inheritance among our brethren. Therefore according to the commandment of the LORD	a Gen. 41. 51. & 46. 20. & 48. 18. b Gen. 50. 23 Num. 26. 29 & 32. 39. 40. 1 Chr. 7. 11. c Deut. 3. 15. d Num. 26. 29 —32. e 1 Chr. 7. 18. f Num. 26. 30, Jezer. g Num. 26. 31. h Num. 26. 32. i Num. 26. 33. & 27. 1. & 36. 2. j ch. 14. 1. k Num. 27. 6, 7.
a ch. 18. 13. Judg. 1. 26.				
b ch. 18. 13. 2 Chr. 8. 5.				
c 1 Kings 9. 15. 1 Chr. 7. 28.				
d ch. 17. 14.				
e ch. 18. 13. f 2 Chr. 8. 5.				
g ch. 17. 7.				
A 1 Chr. 7. 28.				

VAR. REND.—CHAP. 16. ¹ V. 1. came forth for the children of Joseph. — ² eastward. — ³ through the hill-country to Beth-el. — ⁴ V. 2. And it (*viz.* the border) goeth forth. — ⁵ the Archites (2 Sam. 15. 32). — ⁶ V. 6. on the north side of Michmethah. — ⁷ of.

VAR. READ.—V. 59. ⁸ Add, Tekoa, and Ephratah, which is Bethlehem, and Peor, and Etam, and Kulon, and Tatam, and Sores, and Karem, and Galem, and Bether, and Mancho; eleven cities with their villages, Sept. Kn. Ke. Hollenberg, Kp. Di. —CHAP. 16. V. 1. ⁸ Ew. would place here vs. 4, 5, thus:—(of Joseph:) And the children . . . east side was, ⁹ discarding the last five words of v. 5, as repeated by mistake from vs. 1, 2.

VAR. REND.—⁸ V. 8. torrent. — ⁹ Vs. 8, 9. families; Together with the cities set apart. — ¹⁰ V. 9. in the midst of. — ¹¹ V. 10. dwelt . . . and were subject to the forced service of a labourer (*cf.* Gen. 49. 15, and *marg.*). —CHAP. 17. ¹ V. 4. chiefs. — ² V. 5. Thus.

Before
CHRIST
1444.

1 ch. 16. 6.

m ch. 16. 8.

n ch. 16. 8.
|| Or, brook
of reeds.
o ch. 16. 9.

p 1 Chr 7. 29.

q 1 Sam. 31.
1 Kings 4. 12.

r Judg. 1. 27,
28.

s ch. 16. 10.

t ch. 16. 4.

u Gen. 48. 22.

v Gen. 48. 19.
Num. 26. 34,
37.

1 Or, Re-
phaim
Gen. 14. 5.
& 15. 20.

y Judg. 1. 19.
& 4. 3.

sions: and the rest of Manasseh's sons had the land of Gilead.

7 ¶ And the coast of Manasseh was from Asher to ¹Michmethah, that lieth before Shechem; and the border went along on the right hand unto the inhabitants of ²En-tappuah.

8 Now Manasseh had the land of Tappuah: but ^mTappuah on the border of Manasseh belonged to the children of Ephraim;

9 And the coast descended ⁿunto the ⁴|| river Kanah, southward of the ⁴river: ^othese cities ⁵of Ephraim are among the cities of Manasseh: the coast of Manasseh also was on the north side of the ⁴river, and the outgoings of it were at the sea:

10 Southward it was Ephraim's, and northward it was Manasseh's, and the sea is his border; and they ⁶met together in Asher on the north, and ⁷in Issachar on the east.

11 ^pAnd Manasseh had in Issachar and in Asher ^qBeth-shean and her ⁸towns, and Ibleam and her towns, and the inhabitants of Dor and her towns, and the inhabitants of Endor and her towns, and the inhabitants of Taanach and her towns, and the inhabitants of Megiddo and her towns, ⁹even three countries.

12 Yet ^rthe children of Manasseh could not drive out the inhabitants of those cities; but the Canaanites would dwell in that land.

13 Yet it came to pass, when the children of Israel were waxen strong, that they put the Canaanites to ^stribute; but did not utterly drive them out.

14 ^tAnd the children of Joseph spake unto Joshua, saying, Why hast thou given me but ^uone lot and one portion to inherit, seeing I am ^va great people, forasmuch as the LORD hath blessed me hitherto?

15 And Joshua answered them, If thou be a great people, then get thee up to the wood country, and cut down for thyself there in the land of the Perizzites and of the ¹⁰|| giants, if ¹¹mount Ephraim be too narrow for thee.

16 And the children of Joseph said, The ¹²hill is not enough for us: and all the Canaanites that dwell in the land of the valley have ^ychariots of iron, both they who are of Beth-shean

and her ⁸towns, and they who are ^zof the valley of Jezreel.

17 And Joshua spake unto the house of Joseph, even to Ephraim and to Manasseh, saying, Thou art a great people, and hast great power: thou shalt not have one lot only:

18 But ¹³the mountain shall be thine; for it is a wood, and thou shalt cut it down: and the outgoings of it shall be thine: for thou ¹⁴shalt drive out the Canaanites, ¹⁵^athough they have iron chariots, and ¹⁵though they be strong.

CHAPTER 18.

1 The tabernacle is set up at Shiloh. 2 The remainder of the land is described, and divided into seven parts. 10 Joshua divideth it by lot. 11 The lot and border of Benjamin. 21 Their cities.

AND the whole congregation of the children of Israel assembled together ^aat Shiloh, and ^bset up the tabernacle of the congregation there. And the land was subdued before them.

2 And there remained among the children of Israel seven tribes, which had not yet received their inheritance.

3 And Joshua said unto the children of Israel, ^cHow long are ye slack to go to possess the land, which the LORD God of your fathers hath given you?

4 Give out from among you three men for each tribe: and I will send them, and they shall rise, and go through the land, and describe it according to the inheritance of them; and they shall come again to me.

5 And they shall divide it into seven parts: ^dJudah shall abide in their coast on the south, and ^ethe house of Joseph shall abide in their coasts on the north.

6 ²Ye shall therefore ²describe the land into seven parts, and bring the description hither to me, ^fthat I may cast lots for you here before the LORD our God.

7 ^gBut the Levites have no part among you; for the priesthood of the LORD is their inheritance: ^hand Gad, and Reuben, and half the tribe of Manasseh, have received their inheritance beyond Jordan on the east, which Moses the servant of the LORD gave them.

8 ¶ And the men arose, and went away: and Joshua charged them that went to describe the land, saying, Go

VAR. REND.—¹³ V. 18. a hill-country. — ¹⁴ Or, must, Di. — ¹⁵ Or, because, Kn. Ke. Di. — CHAP. 18. 1 V. 1. tent of meeting. — ² V. 6. And ye (emph.).

Before
CHRIST
1444.

z ch. 19. 18.
1 Kings 4. 12.

a Deut. 20. 1.

a ch. 19. 51.
& 21. 2.
& 22. 9.
Jer. 7. 12.
b Judg. 18. 31.
1 Sam. 1. 3,
24.
& 4. 3, 4.

c Judg. 18. 9.

d ch. 15. 1.
e ch. 16. 1, 4.

f ver. 10.
ch. 14. 2.

g ch. 13. 33.

h ch. 13. 8.

Before
CHRIST
1444.
—

and walk through the land, and describe it, and come again to me, that I may here cast lots for you before the LORD in Shiloh.

9 And the men went and passed through the land, and described it by cities into seven parts in a book, and came again to Joshua to the ³host at Shiloh.

10 ¶ And Joshua cast lots for them in Shiloh before the LORD: and there Joshua divided the land unto the children of Israel according to their divisions.

11 ¶ And the lot of the tribe of the children of Benjamin came up according to their families: and the coast of their lot came forth between the children of Judah and the children of Joseph.

See ch. 16. 1.

12 And their border on the north side was from Jordan; and the border went up to the ⁴side of Jericho on the north side, and went up through the mountains westward; and the goings out thereof were at the wilderness of Beth-aven.

Gen. 28. 19.
Judg. 1. 23.

13 And the border went over from thence toward Luz, to the ⁴side of Luz, ⁴which is Beth-el, southward; and the border descended to Atarothadar, ⁵near the hill that *lieth* on the south side ¹of the nether Beth-horon.

ch. 16. 3.

14 And the border ⁶was drawn thence, and ⁷compassed the corner of the sea southward⁷, from the hill that *lieth* before Beth-horon southward; and the goings out thereof were at ⁸Kirjath-baal, which is Kirjath-jearim, a city of the children of Judah: this was the west quarter.

See ch. 13. 9.

15 And the south quarter was from the end of Kirjath-jearim, and the border went out on the west, and went out to ⁸the ⁸well of waters of Nephtoa:

ch. 15. 9.

16 And the border came down to the end of the mountain that *lieth* before ⁹the ⁹valley of the son of Hinnom, and which is in the valley of ¹⁰the giants on the north, and descended to the ⁹valley of Hinnom, to the ⁴side of ¹¹Jebusi on the south, and descended to ⁹En-rogel.

ch. 15. 8.

17 And ⁶was drawn from the north, and went forth to En-shemesh, and went forth toward Gelliloth, which is over against the going up of Adummim, and descended to ⁹the stone of Bohan the son of Reuben,

ch. 15. 7.

ch. 15. 6.

VAR. REND.—³V. 9. camp.—⁴Vs. 12, 13, 16, 18, 19. shoulder.—⁵V. 13. upon.—⁶Vs. 14, 17. reached along.—⁷V. 14. fetched a compass toward the south-west.—⁸V. 15. fountain (ch. 15. 9).—⁹V. 16. ravine.—¹⁰Rephaim (ch. 15. 8).—¹¹Vs. 16, 28. i.e. the Jebusite.

18 And passed along toward the ⁴side over against ⁷Arabah northward, and went down unto Arabah:

19 And the border passed along to the ⁴side of Beth-hoglah northward: and the outgoings of the border were at the north [†]bay of the salt sea at the south end of Jordan: this was the south coast.

20 And Jordan was the border of it on the east side. This was the inheritance of the children of Benjamin, by the coasts thereof round about, according to their families.

21 Now the cities of the tribe of the children of Benjamin according to their families were Jericho, and Beth-hoglah, and the valley of Keziz,

22 And Beth-arabah, and Zemaraim, and Beth-el,

23 And Avim, and Parah, and Ophrah,

24 And ¹²Chephar-haammonai, and Ophni, and ¹³Gaba; twelve cities with their villages:

25 Gibeon, and Ramah, and Beer-
roth,

26 And Mizpeh, and Chephirah, and Mozah,

27 And Rekem, and Irpeel, and Taralah,

28 And Zelah, Eleph, and ¹¹Jebusi, which is Jerusalem, Gibeath, and Kirjath; fourteen cities with their villages. This is the inheritance of the children of Benjamin according to their families.

Before
CHRIST
1444.
—r ch. 15. 6.
Or. The
plain.† Heb.
tongue.

s ch. 15. 8.

a ver. 9.

b 1 Chr. 4. 28.

CHAPTER 19.

1 The lot of Simeon, 10 of Zebulun, 17 of Issachar, 24 of Asher, 32 of Naphtali, 40 of Dan. 49 The children of Israel give an inheritance to Joshua.

AND the second lot came forth to Simeon, even for the tribe of the children of Simeon according to their families: ^aand their inheritance was within the inheritance of the children of Judah.

2 And ^bthey had in their inheritance Beer-sheba, ^βand Sheba^β, and Moladah,

3 And Hazar-shual, and Balah, and Azem,

4 And Eltolad, and Bethul, and Hormah,

5 And Ziklag, and Beth-marcaboth, and Hazar-susah,

6 And Beth-lebaoth, and Sharuhin; thirteen cities and their villages:

7 ^βAin, Remmon, and ^βEther, and

VAR. REND.—¹²V. 24. i.e. the Village of the Ammonite.—¹³Geba (1 Sam. 13. 3).

VAR. READ.—CHAP. 19. V. 2. β Omit, MSS. Be. Nō. Di. (cf. 1 Chr. 4. 28); and Shema (ch. 15. 26), Sept. Hollenberg, Di. (alt.).—V. 7. β Ain-Rimmon [cf. Neh. 11. 29], and Tochen, and, Hollenberg, Di. (after Sept. and 1 Chr. 4. 32).

Before
CHRIST
1444.

Ashan; four cities and their villages:

8 And all the villages that *were* round about these cities to Baalath-beer, Ramath of the ¹south. This *is* the inheritance of the tribe of the children of Simeon according to their families.

9 Out of the portion of the children of Judah *was* the inheritance of the children of Simeon: for the part of the children of Judah was too much for them: ^ctherefore the children of Simeon had their inheritance within the inheritance of them.

10 ¶ And the third lot came up for the children of Zebulun according to their families: and the border of their inheritance was unto Sarid:

11 ^d And their border went up ²toward the sea, and Maralah, and reached to Dabbasheth, and reached to the ³river that *is* ^ebefore Jokneam;

12 And turned from Sarid eastward toward the sunrising unto the border of ⁴Chisloth-tabor, and then goeth out to Daberath, and goeth up to Japhia,

13 And from thence passeth on along on the east to ⁵Gittah-hepher, to Itah-kazin, and goeth out to ⁶Remmon-^fmethoar to Neah;

14 And the border compasseth it on the north side ^gto Hannathon: and the outgoings thereof are in the ⁷valley of Jiphtah-el:

15 And Kattath, and Nahallal, and Shimron, and Idalah, and Beth-lehem: twelve cities with their villages.

16 This *is* the inheritance of the children of Zebulun according to their families, these cities with their villages.

17 ¶ And the fourth lot came out to Issachar, for the children of Issachar according to their families.

18 And their border was toward Jezreel, and Chesulloth, and Shunem,

19 And Haphraim, and Shihon, and Anaharath,

20 And Rabbith, and Kishion, and Abez,

21 And Remeth, and En-gannim, and En-haddah, and Beth-pazzez;

22 And the coast reacheth to Tabor, and Shahazimah, and Beth-shemesh; and the outgoings of their border were at Jordan: sixteen cities with their villages.

23 This *is* the inheritance of the tribe of the children of Issachar according to their families, the cities and their villages.

24 ¶ And the fifth lot came out for the tribe of the children of Asher according to their families.

25 And their border was Helkath, and Hali, and Beten, and Achshaph,

26 And Alammelech, and Amad, and Misheal; and reacheth to Carmel westward, and to Shihor-libnath;

27 And turneth toward the sunrising to Beth-dagon, and reacheth to Zebulun, and to the ⁷valley of Jiphtah-el toward the north side of Beth-emek, and Neiel, and goeth out to Cabul on the left hand,

28 And Hebron, and Rehob, and Hammon, and Kanah, ^feven unto great Zidon;

29 And *then* the coast turneth to Ramah, and to the strong city [†]Tyre; and the coast ⁸turneth to Hosah; and the outgoings thereof are at the sea ⁹from the coast to ^gAchzib:

30 ^hUmmah also, and Aphek, and Rehob: twenty and two cities with their villages.

31 This *is* the inheritance of the tribe of the children of Asher according to their families, these cities with their villages.

32 ¶ The sixth lot came out to the children of Naphtali, *even* for the children of Naphtali according to their families.

33 And their coast was from Heleph, from ¹⁰Allon to Zaanannim, and ¹¹Adami, Nekeb, and Jabneel, unto Lakum; and the outgoings thereof were at Jordan:

34 And *then* ^athe coast ⁸turneth westward to ¹²Aznath-tabor, and goeth out from thence to Hukkok, and reacheth to Zebulun on the south side, and reacheth to Asher on the west side, and to ^βJudah upon ^βJordan toward the sunrising.

35 And the fenced cities *are* Ziddim, Zer, and Hammath, Rakkath, and Chinnereth,

36 And Adamah, and Ramah, and Hazor,

37 And Kedesh, and Edrei, and Enhazor,

38 And Iron, and Migdal-el, Horem,

c ver. 1.

d Gen. 49. 13.

e ch. 12. 22.

f Or, which is drawn.

Before
CHRIST
1444.f ch. 11. 8.
Judg. 1. 31.† Heb. Tzor
2 Sam. 5. 11.g Gen. 38. 5.
Judg. 1. 31.
Mic. 1. 14.

h Deut. 33. 23.

VAR. REND.—CHAP. 19. ¹ V. 8. south-country.—² V. 11. Or, westward, even unto Maralah.—³ torrent.—⁴ V. 12. i.e. the flanks of Tabor.—⁵ V. 13. Gath-Hepher.—⁶ Rimmon that reacheth unto Neah.—⁷ Vs. 14, 27. ravine.

VAR. READ.—V. 14. β of, many MSS. Edd. Pesh.; Di. inclines (pt.).

VAR. REND.—⁸ Vs. 29, 34. turneth back.—⁹ V. 29. off the region of.—¹⁰ V. 33. the oak at.—¹¹ Adami-hannekeb, i.e. Adami in the pass.—¹² V. 34. i.e. the ears of Tabor, Ge.

VAR. READ.—V. 30. β Accho, Sept. (MSS.), Hollenb. Di. (L.): cf. Judg. 1. 31.—V. 34. β Chinneroth of, Ew. Di. (cf. ch. 11. 2; 1 Kings 15. 20).

Before
CHRIST
1444.

and Beth-anath, and Beth-shemesh; nineteen cities with their villages.

39 This is the inheritance of the tribe of the children of Naphtali according to their families, the cities and their villages.

40 ¶ And the seventh lot came out for the tribe of the children of Dan according to their families.

41 And the coast of their inheritance was Zorah, and Eshtaol, and Ir-shemesh,

42 And ¹Shaalabbin, and Ajalon, and Jethlah,

43 And Elon, and Thimnathah, and Ekron,

44 And Eltekeh, and Gibbethon, and Baalath,

45 And Jehud, and Bene-berak, and Gath-rimmon,

46 And Me-jarkon, and Rakkon, with the border ¶ before ¶ Japho.

47 And ^kthe coast of the children of Dan ^βwent out too little ^βfor them: therefore the children of Dan went up to fight against Leshem, and took it, and smote it with the edge of the sword, and possessed it, and dwelt therein, and called Leshem, ¹Dan, after the name of Dan their father.

48 This is the inheritance of the tribe of the children of Dan according to their families, these cities with their villages.

49 ¶ When they had made an end of dividing the land for inheritance by their coasts, the children of Israel gave an inheritance to Joshua the son of Nun among them:

50 According to the word of the LORD they gave him the city which he asked, even ^mTimnath-^aserah in ¹³mount Ephraim: and he built the city, and dwelt therein.

51 ^oThese are the inheritances, which Eleazar the priest, and Joshua the son of Nun, and the heads of the fathers of the tribes of the children of Israel, divided for an inheritance by lot ^pin Shiloh before the LORD, at the ¹⁴door of the tabernacle of the congregation. So they made an end of dividing the country.

CHAPTER 20.

¹ God commandeth, ⁷ and the children of Israel appoint the six cities of refuge.

THE LORD also spake unto Joshua, saying,

2 Speak to the children of Israel, saying, ^aAppoint out for you cities

^a Ex. 21 13.
Num. 35 6,
11, 14.
Deut. 19,
2, 9.

VAR. REND.—¹³ V. 50. the hill-country of. —
¹⁴ V. 51. entrance of the tent of meeting.
VAR. READ.—V. 47. ^β was too narrow, Dr. Kp. (after Sept.).

of refuge, whereof I spake unto you by the hand of Moses:

3 That the slayer that killeth any person ¹unawares and ²unwittingly may flee thither: and they shall be your refuge from the avenger of blood.

4 And when he that doth flee unto one of those cities shall stand at the entering of ^bthe gate of the city, and shall declare his cause in the ears of the elders of that city, they shall take him into the city unto them, and give him a place, that he may dwell among them.

5 ^cAnd if the avenger of blood pursue after him, then they shall not deliver the slayer up into his hand; because he smote his neighbour unwittingly, and hated him not before-time.

6 And he shall dwell in that city, ^duntil he stand before the congregation for judgment, and until the death of the high priest that shall be in those days: then shall the slayer return, and come unto his own city, and unto his own house, unto the city from whence he fled.

7 ¶ And they ^βappointed ^eKedesh in ³Galilee in mount Naphtali, and ^fShechem in ⁴mount Ephraim, and ^gKirjath-arba, which is Hebron, in ^hthe ⁴mountain of Judah.

8 And on the other side Jordan by Jericho eastward, they assigned ⁱBezer in the wilderness upon the ⁵plain out of the tribe of Reuben, and ^kRamoth in Gilead out of the tribe of Gad, and ^lGolan in Bashan out of the tribe of Manasseh.

9 ^mThese were the cities appointed for all the children of Israel, and for the stranger that sojourneth among them, that whosoever killeth any person ¹at unawares might flee thither, and not die by the hand of the avenger of blood, ⁿuntil he stood before the congregation.

CHAPTER 21.

¹ Eight and forty cities given by lot, out of the other tribes, unto the Levites. 43 God gave the land, and rest unto the Israelites, according to his promise.

THEN came near the heads of the fathers of the Levites unto ^aEleazar the priest, and unto Joshua the son of Nun, and unto the heads of the fathers of the tribes of the children of Israel;

2 And they spake unto them at

Before
CHRIST
1444.

^b Ruth 4. 1, 2.

^c Num. 35. 12.

^d Num. 35
12, 25.

+ Heb
sanctified.
^e ch. 21. 32.
^f ch. 21. 32.
^g ch. 21. 31.
^h 2 Chr. 10. 1.
ⁱ ch. 14. 15.
^j 2 Chr. 11. 13.
^k Luke 1. 39.

^l Deut. 4. 43.
^m ch. 21. 36.
ⁿ 1 Chr. 6. 78.
^o ch. 21. 38.
^p 1 Kings 22. 3.
^q ch. 21. 27.

^r Num. 35.
15.

ⁿ ver. 6.

^a ch. 14. 1.
& 17. 4.

VAR. REND.—CHAP. 20. ¹ Vs. 3, 9. unwittingly (Num. 35. 11, 15).—² unawares (Deut. 4. 42; 19. 4).—³ V. 7. Lit. the Circuit or District: cf. Isa. 9. 1.—⁴ the hill-country of.—⁵ V. 8. table-land, St.
VAR. READ.—CHAP. 20. V. 7. ^β selected (Num. 35. 11), Sept. Hollenberg.

Before
CHRIST
1444.

b ch. 18. 1.
c Num. 35. 2.

d ver. 8, 19.

e See ch. 24
33.

f ver. 20, &c.

g ver. 27, &c.

h ver. 34, &c.

i ver. 3.

k Num. 35. 2.

+ Heb. called.

l ver. 4.

m 1 Chr. 6. 55.

n Or, *Kijath-arba*,
Gen. 23. 2.

o ch. 15. 13,

14.

p ch. 20. 7.

q Luke 1. 39.

r ch. 14. 14.

s 1 Chr. 6. 56.

t 1 Chr. 6. 57,

&c.

u ch. 15. 54.

& 20. 7.

s ch. 15. 42.

t ch. 15. 48.

u ch. 15. 50.

x 1 Chr. 6. 58,

Hilen,

ch. 15. 51.

y ch. 15. 49.

^b Shiloh in the land of Canaan, saying, 'The LORD commanded by the hand of Moses to give us cities to dwell in, with the ¹suburbs thereof for our cattle.

3 And the children of Israel gave unto the Levites out of their inheritance, at the commandment of the LORD, these cities and their suburbs.

4 And the lot came out for the families of the Kohathites: and ^d the children of Aaron the priest, *which were* of the Levites, ^e had by lot out of the tribe of Judah, and out of the tribe of Simeon, and out of the tribe of Benjamin, thirteen cities.

5 And ^f the rest of the children of Kohath *had* by lot out of the families of the tribe of Ephraim, and out of the tribe of Dan, and out of the half tribe of Manasseh, ten cities.

6 And ^g the children of Gershon *had* by lot out of the families of the tribe of Issachar, and out of the tribe of Asher, and out of the tribe of Naphtali, and out of the half tribe of Manasseh in Bashan, thirteen cities.

7 ^h The children of Merari by their families *had* out of the tribe of Reuben, and out of the tribe of Gad, and out of the tribe of Zebulun, twelve cities.

8 ⁱ And the children of Israel gave by lot unto the Levites these cities with their suburbs, ^k as the LORD commanded by the hand of Moses.

9 ¶ And they gave out of the tribe of the children of Judah, and out of the tribe of the children of Simeon, these cities which are *here* ⁺ mentioned by name,

10 ^l Which the children of Aaron, *being* of the families of the Kohathites, *who were* of the children of Levi, *had*: for their's was the first lot.

11 ^m And they gave them || the city of Arba the father of ⁿ Anak, which city is Hebron, ^o in the hill country of Judah, with the suburbs thereof round about it.

12 But ^p the fields of the city, and the villages thereof, gave they to Caleb the son of Jephunneh for his possession.

13 ¶ Thus ^q they gave to the children of Aaron the priest ^r Hebron with her suburbs, *to be* a city of refuge for the slayer; ^s and Libnah with her suburbs,

14 And ^t Jattir with her suburbs, ^u and Eshtemoa with her suburbs,

15 And ^x Holon with her suburbs, ^y and Debir with her suburbs,

16 And ^β Ain with her suburbs, ^a and Juttah with her suburbs, *and* ^b Beth-shemesh with her suburbs; nine cities out of those two tribes.

17 And out of the tribe of Benjamin, ^c Gibeon with her suburbs, ^d Geba with her suburbs,

18 Anathoth with her suburbs, and ^e Almon with her suburbs; four cities.

19 All the cities of the children of Aaron, the priests, *were* thirteen cities with their suburbs.

20 ¶ And the families of the children of Kohath, the Levites which remained of the children of Kohath, even they had the cities of their lot out of the tribe of Ephraim.

21 For they gave them ^g Shechem with her suburbs in ^h mount Ephraim, *to be* a city of refuge for the slayer; and Gezer with her suburbs,

22 And Kibzaim with her suburbs, and Beth-horon with her suburbs; four cities.

23 And out of the tribe of Dan, Eltekeh with her suburbs, Gibbethon with her suburbs,

24 Aijalon with her suburbs, Gath-rimmon with her suburbs; four cities.

25 And out of the half tribe of Manasseh, Tanach with her suburbs, and ^β Gath-rimmon with her suburbs; two cities.

26 All the cities *were* ten with their suburbs for the families of the children of Kohath that remained.

27 ¶ And unto the children of Gershon, of the families of the Levites, out of the *other* half tribe of Manasseh *they gave* ⁱ Golan in Bashan with her suburbs, *to be* a city of refuge for the slayer; and ^j Beesh-terah with her suburbs; two cities.

28 And out of the tribe of Issachar, ^k Kishon with her suburbs, Dabareh with her suburbs,

29 Jarmuth with her suburbs, Engannim with her suburbs; four cities.

30 And out of the tribe of Asher, Mishal with her suburbs, Abdon with her suburbs,

31 Helkath with her suburbs, and Rehob with her suburbs; four cities.

32 And out of the tribe of Naphtali, ^k Kedesh in Galilee with her suburbs, *to be* a city of refuge for the slayer; and Hammoth-dor with

VAR. REND.—2 V. 21. the hill-country of. — 3 V. 27. *Rather*, Be-Eshtera, i.e. (probably) House of Ashtoreth.—4 V. 28. Kishion (ch. 19. 20).

VAR. READ.—CHAP. 21. V. 16. β Ashan, Sept. (partly), Kn. Ke. Gr. Holl. Di. Cf. 1 Chr. 6. 59.— V. 25. β Ibleam (ch. 17. 11), or Bileam (1 Chr. 6. 70), Sept. (nearly), Kn. Ke. Be. Gr. Di. (Gath-rimmon repeated by error of the eye from v. 24).

VAR. REND.—CHAP. 21. ¹ V. 2. pasture-grounds: so throughout.

<div>Before CHRIST 1444.</div>	<p>her suburbs, and Kartan with her suburbs; three cities.</p> <p>33 All the cities of the Gershonites according to their families <i>were</i> thirteen cities with their suburbs.</p> <p>34 ¶ And unto the families of the children of Merari, the rest of the Levites, out of the tribe of Zebulun, Jokneam with her suburbs, and Kartah with her suburbs,</p> <p>35 ^βDimnah with her suburbs, Nahalal with her suburbs; four cities.</p> <p>36 And out of the tribe of Reuben,</p> <p>^αBezer with her suburbs, and Jahazah with her suburbs,</p> <p>37 Kedemoth with her suburbs, and Mephaath with her suburbs; four cities.</p> <p>38 And out of the tribe of Gad,</p> <p>^αRamoth in Gilead with her suburbs, <i>to be</i> a city of refuge for the slayer; and Mahanaim with her suburbs,</p> <p>39 Heshbon with her suburbs, Jazer with her suburbs; four cities in all.</p> <p>40 So all the cities for the children of Merari by their families, which were remaining of the families of the Levites, were <i>by</i> their lot twelve cities.</p> <p>41 ^αAll the cities of the Levites within the possession of the children of Israel <i>were</i> forty and eight cities with their suburbs.</p> <p>42 These cities were every one with their suburbs round about them: thus <i>were</i> all these cities.</p> <p>43 ¶ And the LORD gave unto Israel ^βall the land which he sware to give unto their fathers; and they possessed it, and dwelt therein.</p> <p>44 ^αAnd the LORD gave them rest round about, according to all that he sware unto their fathers: and ^γthere stood not a man of all their enemies before them; the LORD delivered all their enemies into their hand.</p> <p>45 ^αThere failed not ought of any good thing which the LORD had spoken unto the house of Israel; all came to pass.</p>	<div>Before CHRIST 1444.</div>
<div>aver. 7. See 1 Chr. 6. 77</div>	<p>have kept the charge of the commandment of the LORD your God.</p> <p>4 And now the LORD your God hath given rest unto your brethren, as he promised them: therefore now return ye, and get you unto your tents, <i>and</i> unto the land of your possession, ^αwhich Moses the servant of the LORD gave you on the other side Jordan.</p> <p>5 But ^αtake diligent heed to do the commandment and the law, which Moses the servant of the LORD charged you, ^αto love the LORD your God, and to walk in all his ways, and to keep his commandments, and to cleave unto him, and to serve him with all your heart and with all your soul.</p> <p>6 So Joshua ^γblessed them, and sent them away: and they went unto their tents.</p> <p>7 ¶ Now to the <i>one</i> half of the tribe of Manasseh Moses had given <i>possession</i> in Bashan: ^βbut unto the <i>other</i> half thereof gave Joshua among their brethren on this side Jordan westward. And when Joshua sent them away also unto their tents, then he blessed them,</p> <p>8 And he spake unto them, saying, Return with much riches unto your tents, and with very much cattle, with silver, and with gold, and with brass, and with iron, and with very much raiment: ^αdivide the spoil of your enemies with your brethren.</p> <p>9 ¶ And the children of Reuben and the children of Gad and the half tribe of Manasseh returned, and departed from the children of Israel out of Shiloh, which <i>is</i> in the land of Canaan; to go unto ^ιthe country of Gilead, to the land of their possession, whereof they were possessed, according to the word of the LORD by the hand of Moses.</p> <p>10 ¶ And when they came unto the ^ιborders of Jordan, that <i>are</i> in the land of Canaan, the children of Reuben and the children of Gad and the half tribe of Manasseh built there an altar by Jordan, a great altar to see to.</p> <p>11 ¶ And the children of Israel ^αheard say, Behold, the children of Reuben and the children of Gad and the half tribe of Manasseh have built an altar ²over against the land of Canaan, in the ^ιborders of Jordan, ³at the passage of the children of Israel.</p>	<div>c Num. 32. 33. Deut. 29. 8. ch. 13. 8.</div> <div>d Deut. 6. 6. 17. & 11. 22.</div> <div>e Deut. 10. 12.</div> <div>f Gen. 47. 7. Ex. 30. 45. ch. 14. 13. 2 Sam. 6. 18. Luke 24. 50</div> <div>g ch. 17. 5.</div> <div>h Num. 31. 27. 1 Sam. 30. 24.</div> <div>i Num. 32. 1. 29. 29.</div> <div>k Deut. 13. 12. &c. Judg. 20. 12.</div>
<div>o Num. 35. 7</div>	<p>CHAPTER 22.</p> <p>1 The two tribes and half with a blessing <i>are</i> sent home, 10 They build the altar of testimony in their journey. 11 The Israelites <i>are</i> offended thereat, 21 They give them good satisfaction.</p> <p>THEN Joshua called the Reubenites, and the Gadites, and the half tribe of Manasseh,</p> <p>2 And said unto them, Ye have kept ^αall that Moses the servant of the LORD commanded you, ^βand have obeyed my voice in all that I commanded you:</p> <p>3 Ye have not left your brethren these many days unto this day, but</p>	
<div>p Gen. 12. 15. & 15. 18. & 26. 3. & 28. 4. 13.</div> <div>q ch. 11. 23. & 22. 4.</div> <div>r Deut. 7. 24.</div> <div>s ch. 23. 14.</div>		

VAR. READ.—V. 35. ^βRimmonah, *Kn. Be. Gr. Di.*

CF. 1 Chron. 6. 77; also above, ch. 19. 13.

VAR. REND.—CHAP. 22. ¹Vs. 10, 11. districts (a technical expression: see ch. 13. 2).—²V. 11. in the forefront of, *W. A. Wright, r.*—³on the side that pertaineth to, *W. A. Wright, r.*

Before
CHRIST
1444.

1 Judg. 20. 1.

m Deut. 13.

Judg. 20. 12.

n Ex. 6. 25.
Num. 25. 7.

+ Heb. *house
of the fathers.*

o Num. 1. 4.

p See Lev. 17.
8, 9.

Deut. 12. 13,
14.

q Num. 23. 3,
4.
Deut. 4. 3.

r Num. 16. 22.

s ch. 18. 1.

t ch. 7. 1, 5.

u Deut. 10. 17,
39.

v 1 Kings 8.
39.

Job 10. 7.
& 23. 10.

Ps. 44. 21.
& 139. 1, 2.

Jer. 12. 3.
2 Cor. 11. 11,
31.

12 And when the children of Israel heard of it, ¹the whole congregation of the children of Israel gathered themselves together at Shiloh, to go up to war against them.

13 And the children of Israel ^msent unto the children of Reuben, and to the children of Gad, and to the half tribe of Manasseh, into the land of Gilead, ⁿPhinehas the son of Eleazar the priest,

14 And with him ten ⁴princes, of each [†]chief house a prince throughout all the tribes of Israel; and ^oeach one *was* a head of ⁵the house of their fathers among the thousands of Israel.

15 ¶ And they came unto the children of Reuben, and to the children of Gad, and to the half tribe of Manasseh, unto the land of Gilead, and they spake with them, saying,

16 Thus saith the whole congregation of the LORD, What ⁶trespass *is* this that ye have committed against the God of Israel, to turn away this day from following the LORD, in that ye have builded you an altar, ^pthat ye might rebel this day against the LORD?

17 *Is* the iniquity ^qof Peor too little for us, from which we are not cleansed until this day, although there was a plague in the congregation of the LORD,

18 But that ye must turn away this day from following the LORD? and it will be, *seeing* ye rebel to day against the LORD, that to morrow ^rhe will be wroth with the whole congregation of Israel.

19 Notwithstanding, if the land of your possession *be* unclean, *then* pass ye over unto the land of the possession of the LORD, ^swherein the LORD's ⁷tabernacle dwelleth, and take possession among us: but rebel not against the LORD, nor rebel against us, in building you an altar beside the altar of the LORD our God.

20 ^tDid not Achan the son of Zerach commit ⁶a trespass in the accursed thing, and wrath fell on all the congregation of Israel? and that man perished not alone in his iniquity.

21 ¶ Then the children of Reuben and the children of Gad and the half tribe of Manasseh answered, and said unto the heads of the thousands of Israel,

22 The LORD ^uGod of gods, the LORD God of gods, he ^vknoweth,

and Israel he shall know; if it *be* in rebellion, or if in ⁶transgression against the LORD, (save us not this day,)

23 That we have built us an altar to turn from following the LORD, or if to offer thereon burnt offering or meat offering, or if to offer peace offerings thereon, let the LORD himself ^vrequire it;

24 And if we have not *rather* done it ⁸for fear of *this* thing⁸, saying, [†]In time to come your children might speak unto our children, saying, What have ye to do with the LORD God of Israel?

25 For the LORD hath made Jordan a border between us and you, ye children of Reuben and children of Gad; ye have no part in the LORD: so shall your children make our children cease from fearing the LORD.

26 Therefore we said, Let us now prepare to build us an altar, not for burnt offering, nor for sacrifice:

27 But *that* it *may be* ²a witness between us, and you, and our generations after us, that we might ^ado the service of the LORD before him with our burnt offerings, and with our sacrifices, and with our peace offerings; that your children may not say to our children in time to come, Ye have no part in the LORD.

28 Therefore said we, that it shall be, when they should *so* say to us or to our generations in time to come, that we may say *again*, Behold the pattern of the altar of the LORD, which our fathers made, not for burnt offerings, nor for sacrifices; but it *is* a witness between us and you.

29 God forbid that we should rebel against the LORD, and turn this day from following the LORD, ^bto build an altar for burnt offerings, for meat offerings, or for sacrifices, beside the altar of the LORD our God that *is* before his ⁹tabernacle.

30 ¶ And when Phinehas the priest, and the ¹⁰princes of the congregation and heads of the thousands of Israel which *were* with him, heard the words that the children of Reuben and the children of Gad and the children of Manasseh spake, [†]it pleased them.

31 And Phinehas the son of Eleazar the priest said unto the children of Reuben, and to the children of Gad, and to the children of Manasseh, This day we perceive that the LORD

Before
CHRIST
1444.

y Deut. 18. 19.
1 Sam. 20. 16.

+ Heb. *To
morrow.*

z Gen. 31. 48.
ch. 24. 27.
ver. 34.

a Deut. 12. 5,
6, 11, 12, 17,
18, 26, 27.

b Deut. 12. 13,
14.

+ Heb. *it
was good in
their eyes.*

VAR. REND.—⁴V. 14. chiefs, of each father's house a chief. —⁵a father's house. —⁶Vs. 16, 20, 22, 31. unfaithfulness. —⁷V. 19. dwelling-place doth dwell.

VAR. REND.—⁸V. 24. *So Di.*; out of carefulness, (and) of purpose, *Kn. Ke. R.* —⁹V. 29. dwelling-place. —¹⁰Vs. 30, 32. chiefs.

Before CHRIST 1444.

c Lev. 25. 11, 12.
2 Chr. 15. 2.
† Heb. then.

d 1 Chr. 29. 20.
Neh. 8. 6.
Dan. 2. 19.
Luke 2. 28.

† That is, a witness: So ch. 24. 27.

is among us, because ye have not committed this ⁶ trespass against the LORD: † now ye have delivered the children of Israel out of the hand of the LORD.

32 ¶ And Phinehas the son of Eleazar the priest, and the ¹⁰ princes, returned from the children of Reuben, and from the children of Gad, out of the land of Gilead, unto the land of Canaan, to the children of Israel, and brought them word again.

33 And the thing pleased the children of Israel; and the children of Israel ^a blessed God, and did not intend to go up against them in battle, to destroy the land wherein the children of Reuben and Gad dwelt.

34 And the children of Reuben and the children of Gad called the altar ¹¹ ¶ Ed: for it *shall be* a witness between us that the LORD is God.

Before CHRIST cir. 1427.

Or, For if ye will cleave, &c. m Deut. 10. 31.
n 11. 22.
o 13. 4.
p ch. 22. 5.
q Or, Then the LORD will drive.
r Deut. 11. 23.
s ch. 1. 5.
t Lev. 26. 8.
u Deut. 32. 30.
v See Judg. 3. 31.
w 15. 15.
x 2 Sam. 23. 8.
y Ex. 14. 14.
z 23. 27.
aa Deut. 3. 22.
ab ch. 22. 5.
ac Heb. your sinner.
ad Heb. 10. 39, 39.
ae 2 Pet. 2. 20, 21.
af Deut. 7. 3.
ag Judg. 2. 3.
ah Ex. 23. 33.
ai Num. 35. 55.
aj Deut. 7. 16.
ak 1 Kings 11. 4.
al y 1 Kings 2. 27.
am See Heb. 9. 27.
an z ch. 21. 45.
ao Luke 21. 33.
ap a Deut. 28. 63.
aq b Lev. 26. 16.
ar Deut. 28. 15, 16, &c.

CHAPTER 23.

1 Joshua's exhortation before his death, 3 by former benefits, 5 by promises, 11 and by threatenings.

AND it came to pass a long time after that the LORD ^a had given rest unto Israel from all their enemies round about, that Joshua ^b waxed old and ^c stricken in age.

2 And Joshua ^c called for all Israel, and for their elders, and for their heads, and for their judges, and for their officers, and said unto them, I am old and ^d stricken in age:

3 And ye have seen all that the LORD your God hath done unto all these nations because of you; for the ^e LORD your God is he that hath fought for you.

4 Behold, ^e I have divided unto you by lot these nations that remain, to be an inheritance for your tribes, from Jordan, with all the nations that I have cut off, even unto the great sea ^f † westward.

5 And the LORD your God, ^f he shall expel them from before you, and drive them from out of your sight; and ye shall possess their land, ^g as the LORD your God hath promised unto you.

6 ^a Be ye therefore very courageous to keep and to do all that is written in the book of the law of Moses, ^b that ye turn not aside therefrom ^c to the right hand or ^d to the left;

7 That ye ^a come not among these nations, these that remain among you; neither ^b make mention of the name of their gods, nor cause to

swear ^{by them}, neither serve them, nor bow yourselves unto them:

8 ¶ But ^a cleave unto the LORD your God, as ye have done unto this day.

9 ¶ ^a For the LORD hath driven out from before you great nations and strong: but ^b as for you, ^c no man hath been able to stand before you unto this day.

10 ^a One man of you ^b shall chase a thousand: for the LORD your God, he ^c it is that fighteth for you, ^d as he hath promised you.

11 ^a Take good heed therefore unto ^b yourselves, that ye love the LORD your God.

12 Else if ye do in any wise ^a go back, and cleave unto the remnant of these nations, ^b even these that remain among you, and shall ^c make marriages with them, and go in unto them, and they to you:

13 Know for a certainty that ^a the LORD your God will no more drive out ^b any of these nations from before you; ^c but they shall be snares and traps unto you, and scourges in your sides, and thorns in your eyes, until ye perish from off this good land which the LORD your God hath given you.

14 And, behold, this day ^a I am going the way of all the earth: and ye know in all your hearts and in all your souls, that ^b not one thing hath failed of all the good things which the LORD your God spake concerning you; all are come to pass unto you, and not one thing hath failed thereof.

15 ^a Therefore it shall come to pass, that as all good things are come upon you, which the LORD your God promised you; so shall the LORD bring upon you ^b all evil things, until he have destroyed you from off this good land which the LORD your God hath given you.

16 When ye have transgressed the covenant of the LORD your God, which he commanded you, and have gone and served other gods, and bowed yourselves to them; then shall the anger of the LORD be kindled against you, and ye shall perish quickly from off the good land which he hath given unto you.

CHAPTER 24.

1 Joshua assembleth the tribes at Shechem. 2 A brief history of God's benefits from Terah. 14 He reneweth the covenant between them and God. 26 A stone the witness of the covenant. 29 Joshua's age, death, and burial. 32 Joseph's bones are buried. 33 Eleazar dieth.

VAR. REND.—¹¹ V. 34. The word is supplied from Pesh.

VAR. REND.—CHAP. 23. ¹ V. 10. doth.

Before
CHRIST
cir. 1427.

a Gen. 35. 4.
b ch. 23. 2.
c 1 Sam. 10.
19

d Gen. 11. 26,
31.

e Gen. 31. 53.

f Gen. 12. 1.
Acts 7. 2, 3.

g Gen. 21. 2,
3.

h Gen. 25. 24,
25, 26.

i Gen. 36. 8.
Deut. 2. 5.

k Gen. 46. 1,
6.

l Acts 7. 15.

m Ex. 7. & 8.
& 9. & 10.
& 12.

n Ex. 12. 37,
51.

o Ex. 14. 2.

p Ex. 14. 9.

q Ex. 14. 10.

r Ex. 14. 20.

s Ex. 14. 27,
28.

t Deut. 4. 34.
& 29. 2.

u ch. 5. 6.

x Num. 21. 21,
33.

y Deut. 2. 32.
& 3. 1.

y See Judg.
11. 25.

z Num. 22. 5.
Deut. 23. 4.

a Deut. 23. 5.

b Num. 23. 11,
20.

c ch. 3. 14, 17.
& 4. 10, 11,
12.

d ch. 6. 1.
& 10. 1.
& 11. 1.

e Ex. 23. 28.
Deut. 7. 20.

AND Joshua gathered all the tribes of Israel to ^B Shechem, and ^b called for the elders of Israel, and for their heads, and for their judges, and for their officers; and they ^c presented themselves before God.

2 And Joshua said unto all the people, Thus saith the LORD God of Israel, ^d Your fathers dwelt on the other side of the flood in old time, even Terah, the father of Abraham, and the father of Nachor: and ^e they served other gods.

3 And ^f I took your father Abraham from the other side of the flood, and led him throughout all the land of Canaan, and multiplied his seed, and ^g gave him Isaac.

4 And I gave unto Isaac ^h Jacob and Esau: and I gave unto ⁱ Esau mount Seir, to possess it; ^k but Jacob and his children went down into Egypt.

5 ^l I sent Moses also and Aaron, and ^m I plagued Egypt, according to that which I did among them: and afterward I brought you out.

6 And I ⁿ brought your fathers out of Egypt: and ^o ye came unto the sea; ^p and the Egyptians pursued after your fathers with chariots and horsemen unto the Red sea.

7 And when they ^q cried unto the LORD, ^r he put darkness between you and the Egyptians, ^s and brought the sea upon them, and covered them; and ^t your eyes have seen what I have done in Egypt: and ye dwelt in the wilderness ^u a long season.

8 And I brought you into the land of the Amorites, which dwelt on the other side Jordan; ^x and they fought with you: and I gave them into your hand, that ye might possess their land; and I destroyed them from before you.

9 Then ^y Balak the son of Zippor, king of Moab, arose and warred against Israel, and ^z sent and called Balaam the son of Beor to curse you:

10 ^a But I would not hearken unto Balaam; ^b therefore he blessed you still: so I delivered you out of his hand.

11 And ^c ye went over Jordan, and came unto Jericho: and ^d the men of Jericho fought against you, the Amorites, and the Perizzites, and the Canaanites, and the Hittites, and the Girgashites, the Hivites, and the Jebusites; and I delivered them into your hand.

12 And ^e I sent the hornet before

you, which drave them out from before you, even the ^B two kings of the Amorites; but ^f not with thy sword, nor with thy bow.

13 And I have given you a land for which ye did not labour, and ^g cities which ye built not, and ye dwell in them; of the vineyards and oliveyards which ye planted not do ye eat.

14 ¶ ^h Now therefore fear the LORD, and serve him in ⁱ sincerity and in truth: and ^k put away the gods which your fathers served on the other side of the flood, and ^l in Egypt; and serve ye the LORD.

15 And if it seem evil unto you to serve the LORD, ^m choose you this day whom ye will serve; whether ⁿ the gods which your fathers served that were on the other side of the flood, or ^o the gods of the Amorites, in whose land ye dwell: ^p but as for me and my house, we will serve the LORD.

16 And the people answered and said, God forbid that we should forsake the LORD, to serve other gods;

17 For the LORD our God, he ^q it is that brought us up and our fathers out of the land of Egypt, from the house of bondage, and which did those great signs in our sight, and preserved us in all the way wherein we went, and among all the people through whom we passed:

18 And the LORD drave out from before us all the people, even the Amorites which dwell in the land: therefore will we also serve the LORD; for he ^r is our God.

19 And Joshua said unto the people, ^s Ye cannot serve the LORD: for he ^t is an ^u holy God; he ^v is ^w a jealous God; ^x he will not forgive your transgressions nor your sins.

20 ^y If ye forsake the LORD, and serve strange gods, ^z then he will turn and do you hurt, and consume you, after that he hath done you good.

21 And the people said unto Joshua, Nay; but we will serve the LORD.

22 And Joshua said unto the people, Ye ^a are witnesses against yourselves that ^b ye have chosen you the LORD, to serve him. And they said, We ^c are witnesses.

23 Now therefore ^d put away, said he, the strange gods which ^e are among you, and incline your heart unto the LORD God of Israel.

Before
CHRIST
cir. 1427.

f Ps. 44. 3, 6.

g Deut. 6. 10,
11
ch. 11. 13.

h Deut. 10. 12
1 Sam. 12. 24

i Gen. 17. 1.
& 20. 5.

j Deut. 18. 13
Ps. 119. 1.

k 2 Cor. 1. 12.
Eph. 6. 24.

l ver. 2. 23.
Lev. 17. 7.
Ezek. 20. 19.

m Ezek. 20. 7,
8.
& 23. 3.

n See Ruth
1. 15.

o 1 Kings 18.
21.

p Ezek. 20. 39.
John 6. 67.

q ver. 14.

r Ex. 23. 24,
32, 33.

s Ex. 34. 15.
Deut. 13. 7.
& 29. 18.

t Judg. 6. 10.

u Ps. 18. 19.

q Matt. 6. 24.

r Lev. 19. 2.
1 Sam. 6. 20

s Ps. 99. 5, 9.
Is. 5. 16.

t Ex. 20. 5.

u Ex. 23. 21.

v 1 Chr. 28. 9.

w 2 Chr. 15. 2.

x Ezra 8. 22.

y Is. 1. 28.

z & 6. 11, 12.

a Jer. 17. 13.

b ch. 23. 15.

c Is. 63. 10.
Acts 7. 42.

y Ps. 119. 173.

z ver. 14.

a Gen. 35. 2.

b Judg. 10. 16.

c 1 Sam. 7. 3.

VAR. READ. — CHAP. 24. Vs. 1, 25. β Shiloh, Sept. Gr.

VAR. READ. — V. 12. β twelve, Sept. Hollenberg, We. Kue. Di. (The two kings, i.e. Sihon and Og, on the east of Jordan, are out of place after v. 11.)

Before CHRIST
cir. 1427.

a See Ex. 15.
25.
2 Kings 11.
17.

b ver. 26.

c Deut. 31. 24.

d See Judg.
9. 6.

e See Gen. 28.
18.
ch. 4. 3.

f Gen. 35. 4.

g See Gen. 31.
18, 52.
Deut. 31. 19.
21. 26.
ch. 22. 27, 28.
34.

h Deut. 32. 1.

i Judg. 2. 6.

k Judg. 2. 8.
cir. 1436.

24 And the people said unto Joshua, The LORD our God will we serve, and his voice will we obey.

25 So Joshua ^a made a covenant with the people that day, and set them a statute and an ordinance ^b in ^β Shechem.

26 ¶ And Joshua ^c wrote these words in the book of the law of God, and took ^d a great stone, and ^e set it up there ^f under ¹ an oak, that *was* ² by the sanctuary of the LORD.

27 And Joshua said unto all the people, Behold, this stone shall be ^g a witness ³ unto us; for ^h it hath heard all the words of the LORD which he spake ³ unto us: it shall be therefore a witness unto you, lest ye deny your God.

28 So ⁱ Joshua let the people depart, every man unto his inheritance.

29 ¶ ^k And it came to pass after these things, that Joshua the son of Nun, the servant of the LORD, died, being an hundred and ten years old.

Before CHRIST
cir. 1426.

leh. 19. 50.
Judg. 2. 9.

m Judg. 2. 7.

+ Heb. *prolonged their days after Joshua.*
n See Deut. 11. 2.
& 31. 13.
o Gen. 50. 25.
Ex. 13. 19.

p Gen. 33. 19.

l Or, *lambs.*

cir. 1420.

q Ex. 6. 25.
Judg. 20. 28.

30 And they buried him in the border of his inheritance in ¹ Timnath-serah, which *is* in ⁴ mount Ephraim, on the north side of the hill of Gaash.

31 ^β And ^m Israel served the LORD all the days of Joshua, and all the days of the elders that [†] overlived Joshua, and which had ⁿ known all the works of the LORD, that he had done for Israel ^β.

32 ¶ And ^o the bones of Joseph, which the children of Israel brought up out of Egypt, buried they in Shechem, in ⁵ a parcel of ground ^p which Jacob bought of the sons of Hamor the father of Shechem for an hundred ^{||} pieces of silver: and it became the inheritance of the children of Joseph.

33 And Eleazar the son of Aaron died; and they buried him in ⁶ a hill that *pertained to* ^q Phinehas his son, which was given him in ⁴ mount Ephraim.

Before CHRIST
cir. 1425.

a Num. 27. 21.
ch. 30. 18.

b Gen. 49. 8.

c ver. 17.

CHAPTER 1.

1 *The acts of Judah and Simeon. 2 Adoni-bezek justly requited. 8 Jerusalem taken. 10 Hebrew taken. 11 Othniel hath Achsah to wife for taking of Debir. 16 The Kenites dwell in Judah. 17 Hormah, Gaza, Askelon and Ekron taken. 21 The acts of Benjamin. 22 Of the house of Joseph, who take Beth-el. 30 Of Zebulun. 31 Of Asher. 33 Of Naphtali. 34 Of Dan.*

NOW after the death of Joshua it came to pass, that the children of Israel ^a asked the LORD, saying, Who shall go up for us against the Canaanites first, to fight against them?

2 And the LORD said, ^b Judah shall go up: behold, I have delivered the land into his hand.

3 And Judah said unto Simeon his brother, Come up with me into my lot, that we may fight against the Canaanites; and ^c I likewise will go with thee into thy lot. So Simeon went with him.

4 And Judah went up; and the LORD delivered the Canaanites and the Perizzites into their hand: and

Before CHRIST
cir. 1425.

d 1 Sam. 11. 8.

+ Heb. *the thumbs of their hands and of their feet.*
i Or, *glorified.*
c Lev. 24. 19.
1 Sam. 15. 33.
Jam. 2. 13.

j See Josh. 15. 63.

g Josh. 10. 36.
& 11. 21.
& 15. 13.

l Or, *low country.*

they slew of them in ^d Bezek ten thousand men.

5 And they found Adoni-bezek in Bezek: and they fought against him, and they slew the Canaanites and the Perizzites.

6 But Adoni-bezek fled; and they pursued after him, and caught him, and cut off his thumbs and his great toes.

7 And Adoni-bezek said, Threescore and ten kings, having [†] their thumbs and their great toes cut off, ^{||} gathered *their meat* under my table: ^e as I have done, so God hath required me. And they brought him to Jerusalem, and there he died.

8 ¹ Now ^f the children of Judah ² had fought against Jerusalem, and ³ had taken it, and ⁴ smitten it with the edge of the sword, and set the city on fire.

9 ¶ And afterward the children of Judah went down to fight against the Canaanites, that dwelt in the ⁵ mountain, and in the south, and in the ⁶ ^{||} valley.

10 And Judah went against the Canaanites that dwelt in Hebron: (now the name of Hebron before

VAR. REND.—CHAP. 24. ¹ V. 26. the.—² in the holy place.—³ V. 27. against.—⁴ Vs. 30, 33. the hill-country of.—⁵ V. 32. the.—⁶ V. 33. Gibeah (or, the hill) of.

VAR. READ.—V. 31. ^β There they placed with him, in the sepulchre wherein they buried him, the stone knives wherewith he circumcised the children of Israel in Gilgal, when he brought them out of Egypt, as the LORD commanded them; and they are there unto this day, Sept. (placing v. 31 after v. 28).

VAR. REND.—CHAP. 1. ¹ V. 8. And.—² fought.—³ took.—⁴ smote.—⁵ Vs. 9, 19, 34. hill-country.—⁶ V. 9. lowlands.

Before
CHRIST
cir. 1425.

^a Josh. 14. 15.
& 15. 13, 14.
^c Josh. 15. 15.

1444.
^a Josh. 15. 16,
17.

^c ch. 3. 9.

^m Josh. 15. 18,
19.

ⁿ Gen. 33. 11.

cir. 1425.

^o ch. 4. 11, 17.
¹ Sam. 15. 6,
1 Chr. 2. 55.
Jer. 35. 2.

^p Deut. 34. 3

^q Num. 21. 1.
^r Num. 10. 32.

^s ver. 3.

^t Num. 21. 3.
Josh. 19. 4
^u Josh. 11. 22.

^x ver. 2.
² Kings 18. 7.
^y Or, he pos-
sessed the
mountain.

^y Josh. 17. 16,
18.

^z Num. 14. 24.
Deut. 1. 36.
Josh. 14. 9,
13.
& 15. 13, 14.

^a See Josh.
15. 63.
& 18. 28.

was ^a Kirjath-arba:) and they slew Sheshai, and Ahiman, and Talmai.

11 And from thence he went against the inhabitants of Debir: and the name of Debir before was Kirjath-sepher:

12 ^k And Caleb said, He that smiteth Kirjath-sepher, and taketh it, to him will I give Achsah my daughter to wife.

13 And Othniel the son of Kenaz, ^l Caleb's younger brother, took it: and he gave him Achsah his daughter to wife.

14 ^m And it came to pass, when she came to him, that she moved him to ask of her father ^β a field: and she lighted from off her ass; and Caleb said unto her, What wilt thou?

15 And she said unto him, ⁿ Give me a ⁷ blessing: for thou hast ⁸ given me a south land ⁸; give me also springs of water. And Caleb gave her the upper springs and the nether springs.

16 ¶ ^o And the children of the Kenite, Moses' ⁹ father in law, went up out ^p of the city of palm trees with the children of Judah into the wilderness of Judah, which lieth in the south of ^q Arad; ^r and they went and dwelt ^β among the people ^β.

17 ^s And Judah went with Simeon his brother, and they slew the Canaanites that inhabited Zephath, and utterly destroyed it. And the name of the city was called ^t Hormah.

18 ^β Also Judah took ^u Gaza with the coast thereof, and ^β Askelon with the coast thereof, and Ekron with the coast thereof.

19 And ^v the LORD was with Judah; and ^{||} he drave out the inhabitants of the ⁵ mountain; ¹⁰ but could not drive out the inhabitants of the valley, because they had ^v chariots of iron.

20 ^v And they gave Hebron unto Caleb, as Moses said: and he expelled thence the three sons of Anak.

21 ^v And the children of Benjamin did not drive out the Jebusites that inhabited Jerusalem; but the Jebusites dwell with the children of Benjamin in Jerusalem unto this day.

22 ¶ And the house of Joseph, they

also went up against Beth-el: ^b and the LORD was with them.

23 And the house of Joseph ^c sent to descry Beth-el. (Now the name of the city before was ^d Luz.)

24 And the ¹¹ spies saw a man come forth out of the city, and they said unto him, Shew us, we pray thee, the entrance into the city, and ^e we will shew thee mercy.

25 And when he shewed them the entrance into the city, they smote the city with the edge of the sword; but they let go the man and all his family.

26 And the man went into the land of the Hittites, and built a city, and called the name thereof Luz: which is the name thereof unto this day.

27 ¶ ^f Neither did Manasseh drive out the inhabitants of Beth-shean and her ¹² towns, nor Taanach and her ¹² towns, nor the inhabitants of Dor and her ¹² towns, nor the inhabitants of Ibleam and her ¹² towns, nor the inhabitants of Megiddo and her ¹² towns: but the Canaanites would dwell in that land.

28 And it came to pass, when Israel was strong, that they put the Canaanites to ¹³ tribute, and did not utterly drive them out.

29 ¶ ^g Neither did Ephraim drive out the Canaanites that dwelt in Gezer; but the Canaanites dwelt in Gezer among them.

30 ¶ Neither did Zebulun drive out the inhabitants of Kitron, nor the ^h inhabitants of Nahalol; but the Canaanites dwelt among them, and became ¹⁴ tributaries.

31 ¶ Neither did Asher drive out the inhabitants of Accho, nor the inhabitants of Zidon, nor of Ahlab, nor of Achzib, nor of Helbah, nor of Aphik, nor of Rehob:

32 But the Asherites ^k dwelt among the Canaanites, the inhabitants of the land: for they did not drive them out.

33 ¶ Neither did Naphtali drive out the inhabitants of Beth-shemesh, nor the inhabitants of Beth-anath; but he ^m dwelt among the Canaanites, the inhabitants of the land: nevertheless the inhabitants of Beth-shemesh and of Beth-anath ⁿ became ¹⁴ tributaries unto them.

34 And the Amorites forced the children of Dan into the ⁵ mountain: for they would not suffer them to come down to the valley:

VAR. REND.—¹¹ V. 24. watchers, R. — ¹² V. 27. Lit. daughters (cf. Josh. 17. 11). — ¹³ V. 28. taskwork, R. — ¹⁴ Vs. 30, 33, 35. subject to taskwork: cf. 1 Kings 9. 15, 21.

Before
CHRIST
cir. 1425.

^b ver. 19.
^c Josh. 2. 1.
& 7. 2.
^d ch. 18. 2.
^e Gen. 28. 19.

^f Josh. 2. 12,
14.

^f Josh. 17. 11,
12, 13.

^g Josh. 16. 10.
¹ Kings 9. 16.

^h Josh. 19. 15.

ⁱ Josh. 19. 24
—30.

^k Ps. 106. 34,
35.

^l Josh. 19. 38.

^m ver. 32.

ⁿ ver. 30.

VAR. REND.—⁷ V. 15. present. — ⁸ set me in the land of the South, R. — ⁹ V. 16. brother-in-law (viz. Hobab, ch. 4. 11; cf. Num. 10. 29). — ¹⁰ V. 19. for they.

VAR. READ.—CHAP. I. V. 14. ^β So Sept. (Cod. Vat.) Studer, Door. (Josh. 15. 18); Text, the. — V. 16. ^β with Amalek, Sept. Hollenberg, Meyer, Kue, Budde: cf. 1 Sam. 15. 6. — V. 18. ^β And Judah drave not out (the inhabitants of) Gaza nor (of) the coasts thereof, nor of, Be. Sept. (perhaps); And Judah took not Gaza, ^γc., Gr. Door. Sept. (perhaps).

Before
CHRIST
cir. 1426.

o Josh. 19. 42.
+ Heb. *was heavy*.

p Num. 34. 4.
Josh. 15. 3.
+ Or. *Maaleh-akrabim*.

+ Or.
messenger.
a ver. 5.

b Gen. 17. 7.

c Deut. 7. 2.

d Deut. 12. 3.
e ver. 20.
Ps. 106. 34.

f Josh. 23. 13.
g ch. 3. 6.

h Ex. 23. 33.
+ 34. 12.
Deut. 7. 16.
Ps. 106. 36.

i That is,
weepers.

j Josh. 23. 6.
+ 34. 12.
cir. 1444.

k Josh. 24. 31.

+ Heb.
precious
days after
Joshua.

l Josh. 24. 29.
cir. 1426.

VAR. REND. —¹⁵ V. 36. border. —¹⁶ of. —¹⁷ Sela (*lit.* the crag). — **CHAP. 2.** ¹ V. 1. the angel, *Be.* (ed. 2) R; or, a messenger, *Be.* (ed. 1) *De W. R. marg.* — ² *Lit.* I will make you, &c.; indicating that something has dropped out. A gap is noted in the Massora, which is plausibly interpreted as an admission of a lacuna in the text. —³ V. 2. what is this ye have done? (Gen. 3. 13). —⁴ V. 3. Perhaps, nets (or, traps), *AW. F.D.* (your in *A.V.* should have been in *italics*).

VAR. READ. — V. 36. β *Adab*, the Edomitish (land), *Sept.* (*Hollenberg*). — **CHAP. 2.** V. 1. β and to Beth-el, and to the house of Israel, *Sept.* — γ I chose you, and made you, &c., *Door.*; I said, I will make you, &c., *Be.*; Thus saith the LORD, I made you, &c., *Sept. Pesh.* — V. 3. β for adversaries, *Sept. Targ. Vulg. Ge. Be. Cf. Num. 33. 55* (where the corresponding verb is rendered *vex*).

35 But the Amorites would dwell in mount Heres ^a in Aijalon, and in Shaalbim: yet the hand of the house of Joseph [†] prevailed, so that they became ¹⁴ tributaries.

36 And the ¹⁵ coast of the Amorites was β ^p from || the going up ¹⁶ to Ak-rabbim, from ¹⁷ the rock, and upward.

CHAPTER 2.

1 An angel rebuketh the people at Bochim. 6 The wickedness of the new generation after Joshua. 11 God's anger and pity towards them. 20 The Canaanites are left to prove Israel.

AND ^a an || angel of the LORD came up from Gilgal ^a to Bochim β , and said, ¹ I made you to go up [†] out of Egypt, and have brought you unto the land which I swore unto your fathers; and ^b I said, I will never break my covenant with you.

2 And ^c ye shall make no league with the inhabitants of this land; ^d ye shall throw down their altars: ^e but ye have not obeyed my voice: ³ why have ye done this?

3 Wherefore I also said, I will not drive them out from before you; but they shall be β ^f as thorns in your sides [†], and ^g their gods shall be a ^h snare unto you.

4 And it came to pass, when the angel of the LORD spake these words unto all the children of Israel, that the people lifted up their voice, and wept.

5 And they called the name of that place || Bochim: and they sacrificed there unto the LORD.

6 ¶ And when ⁱ Joshua had let the people go, the children of Israel went every man unto his inheritance to possess the land.

7 ^k And the people served the LORD all the days of Joshua, and all the days of the elders that [†] outlived Joshua, who had seen all the great works of the LORD, that he did for Israel.

8 And ^l Joshua the son of Nun, the servant of the LORD, died, *being* an hundred and ten years old.

9 ^m And they buried him in the border of his inheritance in β ⁿ Timnath-heres, in the ^o mount of Ephraim, on the north side of the hill Gaash.

10 And also all that generation were gathered unto their fathers: and there arose another generation after them, which ^p knew not the LORD, nor yet the works which he had done for Israel.

11 ¶ And the children of Israel did evil in the sight of the LORD, and served ^q Baalim:

12 And they ^r forsook the LORD God of their fathers, which brought them out of the land of Egypt, and followed ^s other gods, of the gods of the people that *were* round about them, and ^t bowed themselves unto them, and provoked the LORD to anger.

13 And they forsook the LORD, ^u and served ^v Baal and ^w Ashtaroth.

14 ¶ And the anger of the LORD was hot against Israel, and he ^x delivered them into the hands of spoilers that spoiled them, and ^y he sold them into the hands of their enemies round about, so that they ^z could not any longer stand before their enemies.

15 Whithersoever they went out, the hand of the LORD was against them for evil, as the LORD had said, and ^a as the LORD had sworn unto them: and they were greatly distressed.

16 ¶ Nevertheless ^b the LORD raised up judges, which [†] delivered them out of the hand of those that spoiled them.

17 And yet they would not hearken unto their judges, but they ^c went a whoring after other gods, and bowed themselves unto them: they turned quickly out of the way which their fathers walked in, obeying the commandments of the LORD; *but* they did not so.

18 And when the LORD raised them up judges, then ^d the LORD was with the judge, and delivered them out of the hand of their enemies all the days of the judge: ^e for ^f it repented the LORD because of their groanings by reason of them that oppressed them and vexed them.

19 And it came to pass, ^g when the judge was dead, *that* they returned, and || corrupted themselves more than their fathers, in following other gods to serve them, and to bow down unto them; ^h they ceased not from their own doings, nor from their stubborn way.

VAR. REND. —⁵ V. 9. hill-country. —⁶ V. 11. the Baals: *so always*. —⁷ V. 13. the Baal: *so always*. —⁸ the Ashtaroths. —⁹ V. 18. the LORD was grieved.

VAR. READ. — V. 9. β Timnath-serah (cf. Josh. 19. 50; 24. 30), several MSS. Pesh. Vulg.

Before
CHRIST
cir. 1426.

m Josh. 24. 30.
n Josh. 19. 50.
+ 24. 34.
Timnath-serah.

o Ex. 5. 2.
1 Sam. 2. 12.
1 Chr. 28. 9.
Jer. 9. 3.
+ 22. 16.
Gal. 4. 8.
2 Thess. 1. 8.
Titus 1. 16.

q Josh. 24. 29.
p Deut. 31. 16.

r Deut. 6. 14.

s Ex. 20. 5.

t ch. 3. 7.
+ 10. 6.
Ps. 106. 36.

u ch. 3. 8.
+ 4. 2.
Ps. 44. 12.
18. 50. 1.

v Lev. 26. 37.
Josh. 7. 12.
13.

w Lev. 26.
Deut. 28.

x ch. 3. 9, 10, 15.
1 Sam. 12. 11.
Acts 13. 20.
+ Heb. *saved*.

y Ex. 34. 15.
Lev. 17. 7.

z Josh. 1. 5.

a See Gen. 6. 6.
Deut. 32. 36.
Ps. 106. 44, 45.

b ch. 3. 12.
+ 4. 1.
+ 8. 33.
|| Or. *were corrupt*.

c Heb. they let nothing fall of their.

Before
CHRIST
cir. 1406.

f ver. 14.
g Josh. 23. 16.

h Josh. 23. 13.

i ch. 3. 1, 4.

k Deut. 8. 2,
16,
& 13. 3.

l Or,
suffered.

20 ¶ And the anger of the LORD was hot against Israel; and he said, Because that this people hath ^gtransgressed my covenant which I commanded their fathers, and have not hearkened unto my voice;

21 ^hI also will not henceforth drive out any from before them of the nations which Joshua left when he died:

22 ⁱThat through them I may ^kprove Israel, whether they will keep the way of the LORD to walk therein, as their fathers did keep it, or not.

23 Therefore the LORD ^lleft those nations, without driving them out hastily; neither delivered he them into the hand of Joshua.

CHAPTER 3.

1 The nations which were left to prove Israel. 6 By communion with them they commit idolatry. 8 Othniel delivereth them from Chushan-rishathaim. 12 Ehud from Eglon. 31 Shamgar from the Philistines.

a ch. 2. 24, 22.

Now these are ^athe nations which the LORD left, to prove Israel by them, even as many of Israel as had not known all the wars of Canaan;

2 ^bOnly that the generations of the children of Israel might know, to teach them war, at the least such as before knew nothing thereof;

b Josh. 13. 3.

3 Namely, ^bfive lords of the Philistines, and all the Canaanites, and the Sidonians, and the ^βHivites that dwelt in mount Lebanon, from mount Baal-hermon unto the entering in of Hamath.

c ch. 2. 22.

4 ^cAnd they were to prove Israel by them, to know whether they would hearken unto the commandments of the LORD, which he commanded their fathers by the hand of Moses.

d Ps. 106. 35.

5 ¶ And the children of Israel dwelt among ²the Canaanites, Hittites, and Amorites, and Perizzites, and Hivites, and Jebusites.²

e Ex. 34. 16.
Deut. 7. 3.

6 And ^ethey took their daughters to be their wives, and gave their daughters to their sons, and served their gods.

f ver. 2. 11.

g ch. 2. 13.

h Ex. 34. 13.

i Deut. 16. 21.

j ch. 6. 25.

k Hab. 3. 7.

l cir. 1402.

m Heb. Aram-naharaim.

7 ^fAnd the children of Israel did evil in the sight of the LORD, and forgot the LORD their God, ^gand served ^hBaalim and ⁱthe groves.

8 ¶ Therefore the anger of the LORD was hot against Israel, and he ^jsold them into the hand of ^kChushan-rishathaim king of ^lMesopotamia:

and the children of Israel served Chushan-rishathaim eight years.

9 And when the children of Israel ^mcried unto the LORD, the LORD ⁿraised up a [†]deliverer to the children of Israel, who delivered them, even ⁿOthniel the son of Kenaz, Caleb's younger brother.

10 And ^othe Spirit of the LORD [†]came upon him, and he judged Israel, and went out to war: and the LORD delivered Chushan-rishathaim king of [†]Mesopotamia into his hand; and his hand prevailed against Chushan-rishathaim.

11 And the land had rest forty years. And Othniel the son of Kenaz died.

12 ¶ And the children of Israel did evil again in the sight of the LORD: and the LORD strengthened ^qEglon the king of Moab against Israel, because they had done evil in the sight of the LORD.

13 And he gathered unto him the children of Ammon and ^rAmalek, and went and smote Israel, ^sand possessed ^tthe city of palm trees.

14 So the children of Israel [†]served Eglon the king of Moab eighteen years.

15 But when the children of Israel [†]cried unto the LORD, the LORD raised them up a deliverer, Ehud the son of Gera, [¶]a Benjamite, a man [†]lefthanded: and by him the children of Israel sent a present unto Eglon the king of Moab.

16 But Ehud made him a dagger which had two edges, of a cubit length; and he did gird it under his ⁷raiment upon his right thigh.

17 And he brought the present unto Eglon king of Moab: ^sand Eglon was a very fat man.

18 And when he had made an end to offer the present, he sent away the people that bare the present.

19 But he himself turned again ^zfrom the ⁹quarries that were by Gilgal, and said, I have a secret errand unto thee, O king: who said, Keep silence. And all that stood by him went out from him.

20 And Ehud came unto him; and he was ¹⁰sitting in [†]a summer parlour, which he had for himself alone. And Ehud said, I have a message from God unto thee. And he arose out of ^{his}seat.

21 And Ehud put forth his left hand, and took the dagger from his right thigh, and thrust it into his belly:

VAR. REND.—⁵V. 13. and they.—⁶Vs. 15, 25. the. —⁷V. 16. warrior's dress. —⁸V. 17. now. —⁹V. 19. As margin, Sept. Vulg. Ge. Bach. —¹⁰V. 20. sitting alone in his cool upper chamber, Be.

Before
CHRIST
cir. 1402.

t ver. 15.
u ch. 4. 3.
v ch. 6. 7.
w ch. 10. 10.
x Sam. 12. 10.
y Neh. 9. 27.
z Ps. 22. 5.
aa 106. 44.
ab 107. 13, 19.
ac ch. 2. 16.

† Heb. summer.

cir. 1394.

u ch. 1. 13.

u See Num.

27. 18.

ch. 6. 34.

& 11. 29.

& 13. 25.

& 14. 6, 19.

1 Sam. 11. 6.

2 Chr. 13. 1.

† Heb. was.

† Heb. Aram.

p ch. 2. 19.

cir. 1354.

q 1 Sam. 12. 9.

r ch. 5. 14.

s ch. 1. 16.

t Deut. 28. 48.

cir. 1336.

u ver. 9.

Ps. 78. 31.

Or, the son of Gemin.

† Heb. shut of his right hand.

ch. 20. 16.

z Josh. 4. 20.

1. Or, green images.

u Heb. a parlour of cooling. See Amos 3. 15.

u Heb. a parlour of cooling. See Amos 3. 15.

u Heb. a parlour of cooling. See Amos 3. 15.

u Heb. a parlour of cooling. See Amos 3. 15.

u Heb. a parlour of cooling. See Amos 3. 15.

u Heb. a parlour of cooling. See Amos 3. 15.

u Heb. a parlour of cooling. See Amos 3. 15.

u Heb. a parlour of cooling. See Amos 3. 15.

u Heb. a parlour of cooling. See Amos 3. 15.

u Heb. a parlour of cooling. See Amos 3. 15.

u Heb. a parlour of cooling. See Amos 3. 15.

u Heb. a parlour of cooling. See Amos 3. 15.

u Heb. a parlour of cooling. See Amos 3. 15.

u Heb. a parlour of cooling. See Amos 3. 15.

u Heb. a parlour of cooling. See Amos 3. 15.

u Heb. a parlour of cooling. See Amos 3. 15.

u Heb. a parlour of cooling. See Amos 3. 15.

u Heb. a parlour of cooling. See Amos 3. 15.

u Heb. a parlour of cooling. See Amos 3. 15.

u Heb. a parlour of cooling. See Amos 3. 15.

u Heb. a parlour of cooling. See Amos 3. 15.

u Heb. a parlour of cooling. See Amos 3. 15.

u Heb. a parlour of cooling. See Amos 3. 15.

u Heb. a parlour of cooling. See Amos 3. 15.

u Heb. a parlour of cooling. See Amos 3. 15.

Before CHRIST
cir. 1336.

Or, it came
out of the
judgment.

Or, doeth
his conse-
ment.

1 Sam. 24. 3.

y ch. 5. 14.
ch. 12. 34.
1 Sam. 13. 3.
Josh. 17. 15.
ch. 7. 24.
ch. 17. 1.
ch. 19. 1.

a ch. 7. 9, 15.
1 Sam. 17. 17.

b Josh. 2. 7.
ch. 12. 5.
Heb. 1st.
ever. 11.
d ch. 5. 6, 8.
1 Sam. 13. 19.
It seems to
concern
only the
country
next to the
Philistines.

e 1 Sam. 17.
47, 50.

f ch. 2. 16.

g So part
is called
Israel.
ch. 4. 1, 3.
&c.
& 10. 7, 17.
& 11. 4, &c.
1 Sam. 4. 1.

22 And the haft also went in after the blade; and the fat closed upon the blade, ¹¹so that he could not draw the dagger out of his belly; and ¹²the dirt came out.

23 Then Ehud went forth ¹³through the ¹⁴porch, and shut the doors of the ¹⁵parlour upon him, and locked them.

24 When he was gone out, ¹⁶his servants came; and when they saw that, behold, the doors of the ¹⁵parlour were locked, they said, Surely he ¹⁷covereth his feet in his summer chamber.

25 And they tarried till they were ashamed: and, behold, he opened not the doors of the parlour; therefore they took ¹⁸a key, and opened them: and, behold, their lord was fallen down dead on the earth.

26 ¹⁷And Ehud escaped while they tarried, ¹⁸and passed beyond the ¹⁹quarries, and escaped unto Seirath.

27 And it came to pass, when he was come, that ¹⁹he blew a trumpet in the ²⁰mountain of Ephraim, and the children of Israel went down with him from the ²⁰mount, and he before them.

28 And he said unto them, Follow after me: for ²¹the LORD hath delivered your enemies the Moabites into your hand. And they went down after him, and took ²²the fords of Jordan toward Moab, and suffered not a man to pass over.

29 And they slew of Moab at that time about ten thousand men, all ²³lusty, and all men of valour; and there escaped not a man.

30 So Moab was subdued that day under the hand of Israel. And ²⁴the land had rest fourscore years.

31 ¶ And after him was ²⁵Shamgar the son of Anath, which slew of the Philistines ²⁶six hundred men ²⁷with an ox goad: ²⁸and he also delivered ²⁹Israel.

Before CHRIST
cir. 1316.

b ch. 2. 14.
c Josh. 11. 1.
10.
& 19. 36.
d 1 Sam. 12.
9.
Ps. 83. 9.
It seems to concern only North Israel.

e ver. 13, 16.
f ch. 1. 19.
g ch. 5. 8.
Ps. 106. 42.

h Gen. 55. 8.

cir. 1296.
i Heb. 11. 32.
j Josh. 19. 37.

k Ex. 14. 4.

l m ch. 5. 21.
1 Kings 18.
40.
Ps. 83. 9, 10.

n ch. 2. 14.

o ch. 5. 18.

p See Ex. 11.
8.
1 Kings 20.
10.

q ch. 1. 16.

r Num. 10. 29.

s ver. 6.

2 And the LORD ³sold them into the hand of Jabin king of Canaan, that reigned in ⁴Hazor; the captain of whose host was ⁵Sisera, which dwelt in ⁶Harosheth of the ⁷Gentiles.

3 And the children of Israel cried unto the LORD: for he had nine hundred ⁸chariots of iron; and twenty years ⁹he mightily oppressed the children of Israel.

4 ¶ ²And Deborah, a prophetess, the wife of Lapidoth, she judged Israel at that time.

5 ⁴And she ⁵dwelt under the palm tree of Deborah between Ramah and Beth-el in ⁶mount Ephraim: and the children of Israel came up to her for judgment.

6 And she sent and called ⁷Barak the son of Abinoam out ⁸of Kedesh-naphtali, and said unto him, Hath not the LORD God of Israel commanded, ⁹saying, Go and ¹⁰draw toward mount Tabor, and take with thee ten thousand men of the children of Naphtali and of the children of Zebulun?

7 And ¹¹I will draw unto thee to the ¹²river Kishon Sisera, the captain of Jabin's army, with his chariots and his multitude; and I will deliver him into thine hand.

8 And Barak said unto her, If thou wilt go with me, then I will go: but if thou wilt not go with me, then I will not go.

9 And she said, I will surely go with thee: notwithstanding the journey that thou takest shall not be for thine honour; for the LORD shall ¹³sell Sisera into the hand of a woman. And Deborah arose, and went with Barak to Kedesh.

10 ¶ And Barak called ¹⁴⁠Zebulun and Naphtali to Kedesh; and ¹⁵he went up with ten thousand men ¹⁶at his feet: and Deborah went up with him.

11 Now Heber ¹⁷the Kenite, ¹⁸which was of the children of ¹⁹Hobab the father in law of Moses, had severed himself from the Kenites, and pitched his tent unto the ²⁰plain of ²¹Zaanaim, ²²which is by Kedesh.

12 And they shewed Sisera that

CHAPTER 4.

1 Deborah and Barak deliver them from Jabin and Sisera. 18 Joel killeth Sisera.

And the children of Israel again did evil in the sight of the LORD, when Ehud was dead.

VAR. REND.—¹¹ V. 22. for he did. — ¹² he went forth into the gallery. (The last word, taken by itself, is obscure, but is doubtless a synonym of the word for gallery in v. 23.) — ¹³ V. 23. into. — ¹⁴ Perhaps, gallery (round the parlour; or, the gallery in the inner court), Pesh. Ew. Ge. Hi. — ¹⁵ Vs. 23, 24. upper chamber. — ¹⁶ V. 24. i.e. Eglon's. — ¹⁷ V. 26. But Ehud had escaped. — ¹⁸ having passed. — ¹⁹ Or, graven images, Sept. Ge. Bach. — ²⁰ V. 27. hill-country. — ²¹ V. 29. Or, reputable, Be.

VAR. READ.—V. 31. β three, 1 Heb. MS. (inserting a letter; see on ch. 14. 14).

VAR. REND.—CHAP. 4. ¹ V. 2. nations. — ² V. 4. Now. — ³ V. 5. sate. — ⁴ the hill-country of. — ⁵ V. 6. march, Ge. Be. — ⁶ V. 10. ten thousand men went up at his feet. — ⁷ V. 11. had severed himself from the Kenites, the children of Hobab, the brother-in-law of Moses. — ⁸ oak at.

VAR. READ.—CHAP. 4. V. 8. β Add, for I know not the day in which the Lord prospers the way of the angel with me, Sept. Studer. — V. 11 β So Heb. text; marg. has, Zaanannim (so Josh. 19. 33 and R here).

Before
CHRIST
cir. 1296.

+ Heb. gathered by cry, or, proclamation.

t Deut. 9. 3.
2 Sam. 5. 24.
1's 68. 7.
Is. 52. 12.

u Ps. 83. 9, 10.
See Josh. 10.
10.

+ Heb. unto one.

l Or, rug, or, blanket.

r ch. 5. 25.

y ch 5. 26.

+ Heb. put.

Barak the son of Abinoam was gone up to mount Tabor.

13 And Sisera †gathered together all his chariots, *even* nine hundred chariots of iron, and all the people that *were* with him, from Harosheth of the Gentiles unto the river of Kishon.

14 And Deborah said unto Barak, Up; for this *is* the day in which the LORD hath delivered Sisera into thine hand: 'is not the LORD gone out before thee? So Barak went down from mount Tabor, and ten thousand men after him.

15 And "the LORD discomfited Sisera, and all *his* chariots, and all *his* host, with the edge of the sword before Barak; so that Sisera lighted down off *his* chariot, and fled away on his feet.

16 But Barak pursued after the chariots, and after the host, unto Harosheth of the Gentiles: and all the host of Sisera fell upon the edge of the sword; *and* there was not †a man left.

17 Howbeit Sisera fled away on his feet to the tent of Jael the wife of Heber the Kenite: for *there was* peace between Jabin the king of Hazor and the house of Heber the Kenite.

18 ¶ And Jael went out to meet Sisera, and said unto him, Turn in, my lord, turn in to me; fear not. And when he had turned in unto her into the tent, she covered him with ^a || mantle.

19 And he said unto her, Give me, I pray thee, a little water to drink; for I am thirsty. And she opened ¹⁰ a bottle of milk, and gave him drink, and covered him.

20 Again he said unto her, Stand in the door of the tent, and it shall be, when any man doth come and enquire of thee, and say, Is there any man here? that thou shalt say, No.

21 Then Jael Heber's wife ^y took ¹¹ a nail of the tent, and †took ¹⁰ an hammer in her hand, and went softly unto him, and smote the ¹² nail into his temples, and ¹³ fastened it into the ground: for he was fast asleep ¹⁴ and weary. So he died.

22 And, behold, as Barak pursued Sisera, Jael came out to meet him, and said unto him, Come, and I will shew thee the man whom thou seekest. And when he came into her tent, behold, Sisera lay dead, and the ¹² nail was in his temples.

VAR. REND.—⁹ V. 18. the rug.—¹⁰ Vs. 19, 21. the.—¹¹ V. 21. the tent-peg.—¹² Vs. 21, 22. peg.—¹³ V. 21. it went down.—¹⁴ So he swooned and died, R.

23 So "God subdued on that day Jabin the king of Canaan before the children of Israel.

24 And the hand of the children of Israel †prospered, and prevailed against Jabin the king of Canaan, until they had destroyed Jabin king of Canaan.

CHAPTER 5.

The song of Deborah and Barak.

THEN "sang Deborah and Barak the son of Abinoam on that day, saying,

2 ¹ Praise ye the LORD for the ^b avenging of Israel,

^c When the people willingly offered themselves ¹.

3 ^d Hear, O ye kings; give ear, O ye princes;

I, *even* I, will sing unto the LORD; I will sing praise to the LORD God of Israel.

4 LORD, ^e when thou wentest out of Seir,

When thou marchedst out of the field of Edom,

^f The earth trembled, and the heavens dropped,

The clouds also dropped water.

5 ^g The mountains ² †melted from ² before the LORD,

Even ^h that Sinai from before the LORD God of Israel.

6 In the days of ⁱ Shamgar the son of Anath,

In the days of ^k Jael, ¹ the ³ highways were unoccupied ³,

And the †travellers walked through ⁴ †byways.

7 The ^β ⁵ inhabitants of the villages ⁵ ceased, they ceased in Israel,

Until that ^γ I Deborah arose,

That I arose ^γ ^a a mother in Israel.

8 ^β They ^a chose new ⁶ gods ^β;

Then was ^γ war in the gates:

^o Was there a shield or spear seen Among forty thousand in Israel?

9 My heart ^δ is toward the governors of Israel,

VAR. REND.—CHAP. 5. ¹ V. 2. For that the leaders led in Israel, For that the people, &c., Bless ye the LORD, *Ew. Be. Ba. R.*—² V. 5. Or, quaked, *Ge. De.*—³ V. 6. Or, caravans ceased, *R marg.*—⁴ *Lit.* crooked paths.—⁵ V. 7. rulers, *Ge. Ew. Be. R.*—⁶ V. 8. judges, *Ew., Be. (doubtfully); Heb. Elohim.*—⁷ a fighting around.—⁸ I. 9. Or, saith to the . . . people: Bless ye the LORD, *Ew.*

VAR. READ.—CHAP. 5. V. 7. ^β villages (were unoccupied), *Studer, R marg. (only justifiable as an emendation).*—^γ thou didst arise, O Deborah, That thou didst arise, *Rö. Gr. (pt.): cf. v. 12; Deborah arose, &c., Sept. Vulg. We. Bi.*—V. 8. ^β The LORD chose new things, *Vulg. Be. (so Pesh. Me. &c., but reading, as the subject, Elohim, 'God').*

Before
CHRIST
cir. 1296.

z Ps. 18. 47.

+ Heb. going went and was hard.

a See Ex. 15.
Ps. 18, title.

b Ps. 18. 47.

c 2 Chr. 17. 16.

d Deut. 32 1.
Ps. 2. 10.

e Deut. 33. 2.
Ps. 68. 7.

f 2 Sam. 22. 8.
Ps. 68 8.
Is. 64. 3.
Hab. 3. 3, 10.

g Deut. 4. 11.
Ps. 97. 5.
+ Heb. flowed.
h Ex. 19. 18.

i ch. 3. 31.

k ch. 4. 17.
l Lev. 26. 22.
2 Chr. 15. 5.
Is. 33. 8.
Lam. 1. 4.
& 4. 18.

+ Heb. walkers of paths.
+ Heb. crooked ways.

m Is. 49. 23.

n Deut. 32. 16.
ch. 2. 12, 17.

o So 1 Sam. 13. 19, 22.
ch. 4. 3.

Before CHRIST cir. 1296.	That ² offered themselves willingly among the people. Bless ye the LORD.	To hear the ²⁷ bleatings of the flocks?	Before CHRIST cir. 1296.
p ver. 2. Or, Miditate.	10 ⁹ ⁹ Speak, ye ⁷ that ride on white asses,	²⁵ For the divisions ²⁵ of Reuben <i>there were</i> great ²⁸ searchings of heart.	Or, In.
q Ps 195. 2. & 145. 5.	⁹ Ye that sit ¹⁰ in judgment, And ¹¹ walk by the way.	17 ⁶ Gilead abode beyond Jordan: And why did Dan remain in ships?	c See Josh. 13. 23, 31.
r ch 10. 4. & 12. 14.	11 ¹² <i>They that are delivered</i> ¹² from the noise of archers in the places of drawing water, There ¹³ shall they rehearse the [†] righteous acts of the LORD,	[†] Asher ²⁹ continued on the sea shore, And abode ³⁰ in his breaches.	f Josh. 19. 29, 31.
s Ps 197. 32.	<i>Even the righteous acts</i> ¹⁴ toward the inhabitants of his villages ¹⁴ in Israel: Then ¹⁵ shall the people of the LORD go down ¹⁶ to the gates.	18 ³¹ Zebulun and Naphtali were a people that [†] jeoparded their lives Unto the death ³¹ in the high places of the field.	Or, part Or, creeks. g ch. 4. 10.
+ Heb. righteousness of the LORD.	12 ¹⁴ Awake, awake, Deborah: Awake, awake, utter a song: Arise, Barak, and ¹⁴ lead thy [†] captivity captive, thou son of Abinoam.	19 The kings came and fought, Then fought the kings of Canaan In Taanach by the waters of Megiddo; [†] They took no gain of money.	Or, exposed to reproach
t1 Sam. 12. 7. Ps. 145. 7.	13 ¹⁸ Then he made him that remaineth ⁹ have dominion over the nobles among the people: The LORD made me have dominion over the mighty ¹⁸ .	20 [†] The stars in their [†] courses fought against Sisera.	h ch. 4. 16 Ps. 44. 12. See ver. 30.
u Ps 57. 8.	14 ² Out of Ephraim ¹⁹ was there a root of them ² against Amalek; After thee, Benjamin, among thy ²⁰ people;	21 [†] The ³² river of Kishon swept them away, That ³³ ancient river, the river Kishon.	i See Josh. 10. 11. Ps. 77. 17. 18. h ch. 4. 15 + Heb. paths l ch. 4. 7.
x Ps 69. 18.	Out of [†] Machir came down governors, And out of Zebulun they that [†] handle the ²¹ pen of the writer ²¹ .	22 ³⁵ Then were the horsehoofs broken By the means of ³⁵ the ³⁶ pransings, the ³⁶ pransings of their mighty ones.	Or, trampings, or, plungings.
y Ps 49. 14.	15 And [†] the princes [†] of Issachar were ²² with Deborah; ²³ Even Issachar, and also Barak: He was ²⁴ sent on [†] foot into the valley.	23 Curse ye Meroz, said the angel of the LORD, Curse ye bitterly the inhabitants thereof; ³⁴ Because they came not to the help ² of the LORD, To the help of the LORD ³⁷ against the mighty.	m ch. 21. 9. 10. Neh. 3. 5. n 1 Sam. 17. & 18. 17. & 25. 28. o ch. 4. 17.
z ch. 3. 27. a ch. 3. 13.	²⁵ For the divisions ²⁵ of Reuben <i>There were</i> great ²⁶ [†] thoughts of heart.	24 Blessed above women shall ⁹ Jael The wife of Heber the Kenite be, [†] Blessed shall she be above women in the tent.	p Luke 1. 28.
b Num 32. 39, 40.	16 Why abodest thou [†] among the sheepfolds,	25 ⁹ He asked water, and she gave him milk; She brought forth ³⁸ butter in a lordly dish.	q ch. 4. 19.
+ Heb. draw with the pen, &c.		26 ⁷ She put her hand to the ³⁹ nail, And her right hand to the workmen's hammer; And [†] with the hammer she smote Sisera, she smote off his head,	r ch. 4. 21. + Heb. she hammered.
c ch. 4. 14.			
+ Heb. his feet.			
h Or. In the divisions, &c.			
+ Heb. impressions.			
d Num 32. 1.			

VAR. REND.—⁹ V. 10. Sing, *Ew. Be. R.*—¹⁰ on carpets, *Ge. Ke. Ba. R.*; or, on saddles, *Be.*—¹¹ ye that walk.—¹² V. 11. Free (*or, Far.*)—¹³ let them.—¹⁴ of his rule, *Ew. Be.*—¹⁵ did.—¹⁶ i.e. against.—¹⁷ V. 12. i.e. captives.—¹⁸ V. 13. Then a remnant of nobles, (and of) the people did go down; The LORD went down to my help among the mighty, *Heb. accents, Sept. (Cod. Alex.) Targ. Vulg. Ew. Ke. Be.*—¹⁹ V. 14. (did they go) whose root is in Amalek.—²⁰ *Lit. peoples, i.e. tribe-divisions.*—²¹ marshal's staff, *R.*—²² V. 15. Or, as, *Ew. Be.*—²³ As was Issachar, so was Barak.—²⁴ driven into the valley by his feet, *Ew. Be. Ke.*; or, driven (by martial ardour) into the valley at his feet (i.e. close behind him), *De.*; or, . . . with his foot soldiers, *Bö.*—²⁵ Vs. 15, 16. At the brooks, *Ge. Ew. Be.*; or, In the families, or, districts, *Bö. De.*—²⁶ V. 15. resolves.

VAR. READ.—V. 12. β captors, *We. (pts.)*—V. 13. β Then went down a remnant of nobles; The people of the LORD went down, *g.c., some Heb. MSS. Sept. (Cod. Vat.) Mich. Studer (in the main) Bi.*—V. 15. β my princes, *points.*

VAR. REND.—²⁷ V. 16. pipings for, *R.*—²⁸ deliberations.—²⁹ V. 17. sat still, *R.*—³⁰ at his (i.e. its) creeks.—³¹ V. 18. Zebulun is a people that jeoparded their lives unto death; and Naphtali (who dwelleth).—³² V. 21. torrent.—³³ Or, onward-rushing torrent, *Ew. (virtually)*; torrent of battle, *Be.*—³⁴ march on with strength, *R.*—³⁵ V. 22. Then clattered the hoofs of the horses with.—³⁶ dashing.—³⁷ V. 23. among.—³⁸ V. 25. Strictly, curdled milk.—³⁹ V. 26. tent-pin.

Before
CHRIST
cir. 1296.

+ Heb.
Between.

+ Heb.
destroyed.

+ Heb. her
towards

s Ex. 15. 9.

+ Heb. to
the head of
a man.

t Ps. 83. 9, 10.

u 2 Sam. 23.

4.

x Ps. 19. 5.

cir. 1256.

a ch. 2. 19.

b Hab. 3. 7.

+ Heb. was
strong.

c 1 Sam. 13.

6 Heb. 11. 38

⁴⁰ When she had pierced and stricken through his temples.
27 † At her feet he bowed, he fell, he lay down:

At her feet he bowed, he fell :
Where he bowed, there he fell down ⁴¹ † dead.

28 The mother of Sisera looked out at ⁴² a window,
And cried through the lattice,
Why is his chariot so long in coming?
Why tarry the wheels of his chariots?

29 Her wise ladies ⁴³ answered her,
Yea, she returned † answer to herself,

30 * Have they not sped? have they not divided the prey? ⁴³
† To every man ^β a damsel or two^β;

To Sisera ⁴⁴ a prey of divers colours,
A prey of divers colours of needlework,

Of divers colours of needlework on both sides ⁴⁴, ^γ meet for the necks of them that take the spoil^γ?

31 † So let all thine enemies perish, O LORD:

But let them that love him be ^u as the sun ^{*} when he goeth forth in his might.

And the land had rest forty years.

CHAPTER 6.

1 The Israelites for their sin are oppressed by Midian. 8 A prophet rebuketh them. 11 An angel sendeth Gideon for their deliverance. 17 Gideon's present is consumed with fire. 25 Gideon destroyeth Baal's altar, and offereth a sacrifice upon the altar Jehovah-shalom. 28 Joash defendeth his son, and calleth him Jerubbaal. 33 Gideon's army. 36 Gideon's signs.

^a AND the children of Israel did evil in the sight of the LORD: and the LORD delivered them into the hand ^b of Midian seven years.

2 And the hand of Midian [†] prevailed against Israel: and because of the Midianites the children of Israel made them ^c the ¹ dens which are in the mountains, and caves, and strong holds.

3 And so it was, when Israel had

sown, that the Midianites ² came up, and ^d the Amalekites, ^e and the children of the east, even they ² came up against them;

4 And they encamped against them, and ^γ destroyed the increase of the earth, till thou come unto Gaza, and left no sustenance for Israel, neither ^{||} sheep, nor ox, nor ass.

5 For they came up with their cattle and their tents, and they came ^g as ³ grasshoppers for multitude; for both they and their camels were without number: and they entered into the land to destroy it.

6 And Israel was greatly impoverished because of the Midianites; and the children of Israel ^h cried unto the LORD.

7 ¶ And it came to pass, when the children of Israel cried unto the LORD because of the Midianites,

8 That the LORD sent [†] a prophet unto the children of Israel, which said unto them, Thus saith the LORD God of Israel, I brought you up from Egypt, and brought you forth out of the house of bondage;

9 And I delivered you out of the hand of the Egyptians, and out of the hand of all that oppressed you, and [†] drave them out from before you, and gave you their land;

10 And I said unto you, I am the LORD your God; ^h fear not the gods of the Amorites, in whose land ye dwell: but ye have not obeyed my voice.

11 ¶ And there came ⁴ an angel of the LORD, and sat under ⁴ an oak which was in Ophrah, that pertained unto Joash ¹ the Abi-ezrite: and his son ^u Gideon threshed wheat by the winepress, [†] to ⁵ hide it from the Midianites.

12 And the ^a angel of the LORD appeared unto him, and said unto him, The LORD is ^o with thee, thou mighty man of valour.

13 And Gideon said unto him, Oh my Lord, if the LORD be with us, why then is all this befallen us? and ^u where be all his ⁶ miracles ^q which our fathers told us of, saying, Did not the LORD bring us up from Egypt? but now the LORD hath [†] forsaken us, and delivered us into the hands of the Midianites.

14 And the LORD looked upon him, and said, ^a Go in this thy might, and [†] thou shalt save ⁷ Israel from the hand of the Midianites: [†] have not I sent thee?

VAR. REND.—² V. 3. would come.—³ V. 5. locusts.—⁴ Vs. 11, 23. Or, the.—⁵ V. 11. rescue.—⁶ V. 13. wondrous works, R.—⁷ V. 14. save.

Before
CHRIST
cir. 1256.

d ch. 3. 13.

e Gen. 29. 1.

ch. 7. 12.

& 8. 10.

1 Kings 4. 30.

Joh. 1. 3.

f Lev. 25. 16.

Deut. 28. 30.

33. 51.

Mic. 6. 15.

g Or, goat.

h ch. 7. 12.

i ch. 3. 15.

Hos. 5. 15.

cir. 1249.

† Heb. a man

a prophet.

i Ps. 44. 2, 3.

k 2 Kings 17.

35, 37, 38.

Jer. 10. 2.

l Josh. 17. 2

m Heb. 11.

32, called

Geddon.

+ Heb. to

crush it to

rice.

n ch. 13. 3.

Luke 1. 11,

34.

o Josh. 1. 5.

p So Ps. 89.

18. 59. 1.

& 63. 15.

q Ps. 44. 1.

r 2 Chr. 15. 2.

s 1 Sam. 12.

11.

Heb. 11. 32,

34.

t Josh. 1. 9.

ch. 4. 6.

VAR. REND.—⁴⁰ V. 26. And wounded and pierced.—⁴¹ V. 27. Lit. overpowered, R marg.—⁴² V. 28. the.—⁴³ Vs. 29, 30. answer her (but she goeth on repeating her words unto herself), Surely they are winning, they are dividing prey!—⁴⁴ V. 30. a prey of coloured robes, of embroidery; A coloured robe, two pieces of embroidery.—CHAP. 6. ¹ V. 2. burrows, Stanley.

VAR. READ.—V. 30. β a heap, two heaps, Pesh. Gr. Taylor (L.). Cf. Judg. 15. 16.—^γ for my neck hath he taken as a prey, Gr., and partly Kenn. Bō. Rō. Taylor; for his neck as a prey, Sept. and Targ. Meier, Ke.; for the neck of the queen, Ew. Be. De. Door. Bi. Sta.

Before CHRIST
cir. 1249.

u Ex. 1 Sam.
9. 21.
† Heb. my
thousand is
the leastest:
Ex. 18. 21,
25.
Mic. 5. 2.
z Ex. 3. 12.
Josh. 1. 5.

y Ex. 4. 1-8.
ver. 36, 27.
z Kings 29. 5.
Ps. 80. 17.
Is. 7. 11.
z Gen. 18. 3, 5.
ch. 15. 21,
25.
|| Or, meat
offering.

a Gen. 18. 6,
7, 8.
† Heb. a kid
of the goats.

b ch. 13. 19.

c See 1 Kings
18. 33, 34.

d Lev. 9. 24.
1 Kings 18.
38.
2 Chr. 7. 1.

e ch. 13. 21.

f Gen. 16. 13.
& 22. 30.
Ex. 33. 29.
ch. 13. 22.

g Dan. 10. 19.

|| That is,
The LORD
send peace:
See Gen. 22.
14.

Ex. 17. 15.
Jer. 33. 16.
Ezek. 48. 35.
h ch. 5. 32.

|| Or, and.

i Ex. 34. 13.
Deut. 7. 5.

VAR. REND.—⁸V. 15. Oh LORD.—⁹the poorest.—
¹⁰V. 20. crag.—¹¹V. 22. Understand, I must die.—
¹²V. 24. i.e. The LORD (is) prosperity.—¹³V. 25. As
margin, Be.—¹⁴Vs. 25, 26, 28, 30. Ashérâh.
VAR. READ.—CHAP. 6. V. 25. β Corrupt, Be.
Door; ten men of thy servants (cf. v. 27) and a
bullock, Kue.

15 And he said unto him, ⁸Oh my Lord, wherewith shall I save Israel? behold, ⁹† my family is ⁹poor in Manasseh, and I am the least in my father's house.
16 And the LORD said unto him, ¹⁰Surely I will be with thee, and thou shalt smite the Midianites as one man.
17 And he said unto him, If now I have found grace in thy sight, then ¹¹shew me a sign that thou talkest with me.
18 ¹²Depart not hence, I pray thee, until I come unto thee, and bring forth my || present, and set it before thee. And he said, I will tarry until thou come again.
19 ¶ ¹³And Gideon went in, and made ready † a kid, and unleavened cakes of an ephah of flour: the flesh he put in a basket, and he put the broth in a pot, and brought it out unto him under the oak, and presented it.
20 And the angel of God said unto him, Take the flesh and the unleavened cakes, and ¹⁴lay them upon this ¹⁰rock, and ¹⁵pour out the broth. And he did so.
21 ¶ Then the angel of the LORD put forth the end of the staff that was in his hand, and touched the flesh and the unleavened cakes; and ¹⁶there rose up fire out of the rock, and consumed the flesh and the unleavened cakes. Then the angel of the LORD departed out of his sight.
22 And when Gideon ¹⁷c perceived that he was ¹⁸an angel of the LORD, Gideon said, Alas, O Lord God! ¹⁹for because I have seen ¹⁸an angel of the LORD face to face.
23 And the LORD said unto him, ²⁰Peace be unto thee; fear not: thou shalt not die.
24 Then Gideon built an altar there unto the LORD, and called it ²¹|| Jehovah-shalom: unto this day it is yet ²²h in Ophrah of the Abiezrites.
25 ¶ And it came to pass the same night, that the LORD said unto him, Take ²³ β thy father's young bullock, ²⁴|| even the second bullock ²⁵ β of seven years old, and throw down the altar of Baal that thy father hath, and ²⁶cut down the ²⁶grove that is by it:
26 And build an altar unto the LORD thy God upon the top of this

¹⁵† rock, ¹⁶|| in the ordered place ¹⁶, and take the ²⁷second ²⁸bullock, and offer a burnt sacrifice with the wood of the ²⁹grove which thou shalt cut down.
27 Then Gideon took ten men of his servants, and did as the LORD had said unto him: and so it was, because he feared his father's ³⁰household, and the men of the city, that he could not do it by day, that he did it by night.
28 ¶ And when the men of the city arose early in the morning, behold, the altar of Baal was cast down, and the ³¹grove was cut down that was by it, and the ³²second ³³bullock was offered upon the altar that was built.
29 And they said one to another, Who hath done this thing? And when they enquired and asked, they said, Gideon the son of Joash hath done this thing.
30 Then the men of the city said unto Joash, Bring out thy son, that he may die: because he hath cast down the altar of Baal, and because he hath cut down the ³⁴grove that was by it.
31 And Joash said unto all that stood against him, Will ye ³⁵plead for Baal? will ye save him? he that will ³⁶plead for him, let him be put to death ³⁷whilst it is yet morning: if he be a god, let him ³⁸plead for himself, because one hath cast down his altar.
32 Therefore on that day he called him ³⁹|| ⁴⁰ β Jerubbaal, saying, Let Baal ⁴¹plead against him, because he hath thrown down his altar.
33 ¶ Then all ⁴²the Midianites and the Amalekites and the children of the east were gathered together, and went over, and pitched in ⁴³the ⁴⁴valley of Jezreel.
34 But ⁴⁵the Spirit of the LORD ⁴⁶† came upon Gideon, and he ⁴⁷blew a trumpet; and Abi-ezer † was gathered after him.
35 And he sent messengers throughout all Manasseh; who also was gathered after him: and he sent messengers unto Asher, and unto Zebulun, and unto Naphtali; and they came up to meet them.

Before CHRIST
cir. 1249.

† Heb. strong
place.
|| Or, in an
orderly
manner.

|| That is, Let
Baal plead.
k 1 Sam. 12.
11.
z Sam. 11. 21.
Jerubbis-
sheh, that
is, Let the
shameful
thing plead.
See Jer. 11.
13.
Hos. 9. 10.
l ver. 3.
m Josh. 17. 16
cir. 1249.
n ch. 3. 10.
1 Chr. 12. 18.
2 Chr. 24. 20.
† Heb. clothed
o Num. 10. 3.
ch. 3. 27.
† Heb. was
called after
him.

VAR. REND.—¹⁵V. 26. fortress.—¹⁶So Be. (ed. 2); or, in the bastion (lit. in the building of ordered stones), Be. (ed. 2); or, in the orderly manner, Ew. Ke. R; or, with the ordered wood (taken from the old altar), Ge. Be. (ed. 1).—¹⁷V. 27. house.—¹⁸Vs. 31, 32. contend.—¹⁹V. 31. before morning, R marg.—²⁰V. 32. i.e. Let Baal contend; or, Baal's foundation, We.—²¹V. 33. Or, plain.—²²V. 34. Heb. had clothed itself with.
VAR. READ.—Vs. 26, 28. β Omit, Kue. Be. (virtually).

Before
CHRIST
cir. 1249.

p See Ex. 4.
3, 4, 6, 7.

q Gen. 18. 32.

a ch. 6. 32.

b Dent. 8. 17.
Is. 10. 13.
1 Cor. 1. 29.
2 Cor. 4. 7.

c Dent. 20. 8.

36 ¶ And Gideon said unto God, If thou wilt save Israel by mine hand, as thou hast said,

37 ^p Behold, I will put a fleece of wool in the floor; and if the dew be on the fleece only, and it be dry upon all the earth *beside*, then shall I know that thou wilt save Israel by mine hand, as thou hast said.

38 And it was so: for he rose up early on the morrow, and thrust the fleece together, and wringed the dew out of the fleece, a bowl full of water.

39 And Gideon said unto God, ^r Let not thine anger be hot against me, and I will speak but this once: let me prove, I pray thee, but this once with the fleece; let it now be dry only upon the fleece, and upon all the ground let there be dew.

40 And God did so that night: for it was dry upon the fleece only, and there was dew on all the ground.

CHAPTER 7.

¹ Gideon's army of two and thirty thousand is brought to three hundred. ⁹ He is encouraged by the dream and interpretation of the barley cake. ¹⁶ His stratagem of trumpets and lamps in pitchers. ²⁴ The Ephraimites take Oreb and Zeeb.

THEN ^a Jerubbaal, who is Gideon, and all the people that *were* with him, rose up early, and pitched ¹ beside ^β the well of Harod ^β: so that the host of the Midianites were on the north side of them, ² by the hill of Moreh, in the ³ valley.

2 And the LORD said unto Gideon, The people that *are* with thee *are* too many for me to give the Midianites into their hands, lest Israel ^b vaunt themselves against me, saying, Mine own hand hath saved me.

3 Now therefore go to, proclaim in the ears of the people, saying, ^c Whosoever is fearful and afraid, let him return and ^d depart early ^d from ^β mount Gilead. And there returned of the people twenty and two thousand; and there remained ten thousand.

4 And the LORD said unto Gideon, The people *are* yet too many; bring them down unto the water, and I will ^e try them for thee there: and it shall be, *that* of whom I say unto thee, This shall go with thee, the same shall go with thee; and of whomsoever I say unto thee, This

shall not go with thee, the same shall not go.

5 So he brought down the people unto the water: and the LORD said unto Gideon, Every one that lappeth of the water with his tongue, as a dog lappeth, him shalt thou set by himself; likewise every one that boweth down upon his knees to drink.

6 And the number of them that lapped, *putting* their hand to their mouth, were three hundred men: but all the rest of the people bowed down upon their knees to drink water.

7 And the LORD said unto Gideon, ^d By the three hundred men that lapped will I save you, and deliver the Midianites into thine hand: and let all the *other* people go every man unto his place.

8 So ^β the people took victuals ^β in their hand, and their trumpets: and he sent all the *rest* of Israel every man unto his tent, and retained those three hundred men: and the host of Midian was beneath him in the ³ valley.

9 ¶ And it came to pass the same ^e night, that the LORD said unto him, Arise, get thee down ^r unto the host; for I have delivered it into thine hand.

10 But if thou fear to go down, go thou with Phurah thy servant down to the host:

11 And thou shalt ^f hear what they say; and afterward shall thine hands be strengthened to go down ^r unto the host. Then went he down with Phurah his servant unto the ⁸ outside of the *||* armed men that *were* in the host.

12 And the Midianites and the Amalekites and ^g all the children of the east lay along in the ³ valley like ^g grasshoppers for multitude; and their camels *were* without number, as the sand by the sea side for multitude.

13 And when Gideon was come, behold, *there was* a man that told a dream unto his fellow, and said, Behold, I dreamed a dream, and, lo, ^β a cake of barley bread tumbled into the host ^β of Midian, and came unto ¹⁰ a tent, and smote it that it fell, and overturned it, that the tent lay along.

VAR. REND.—7 Vs. 9, 11. into.—⁸ Vs. 11, 19. outermost, R.—⁹ V. 12. locusts.—¹⁰ V. 13. the tent (of the general?).

VAR. READ.—V. 8. β they took the victuals of the people, Sept. Targ. Be. Ke. Door.—V. 13. β a clash of fighting about the gates (of the camp, Ex. 32. 26) went circling round the camp, Hoffmann (two pts. changed).

VAR. REND.—CHAP. 7. ¹ V. 1. above. —² from the hill of Moreh (onwards) in the valley, R marg.—³ Vs. 1, 8, 12. Or, plain.—⁴ V. 3. depart.—⁵ Vs. 3, 24. the hill-country of.—⁶ V. 4. purge.

VAR. READ.—CHAP. 7. V. 1. β En-dor, Gr. Cf. Ps. 83. 10.—V. 3. β mount Gilboa, Le Clere, Be. Gr. Door. Kō.

Before
CHRIST
cir. 1249.

d 1 Sam. 14. 6.

e Gen. 46. 2. 3.

f ver. 13. 14, 15.
See Gen. 24. 11.
1 Sam. 14. 9, 10.

g Or, ranks by five.
Ex. 13. 18.

g ch. 6. 5. 33. & 8. 10.

Before
CHRIST
cir. 1249.

14 And his fellow answered and said, This *is* nothing else save the sword of Gideon the son of Joash, a man of Israel: *for* into his hand hath God delivered Midian, and all the host.

+ Heb. the
breaking
thereof.

15 ¶ And it was *so*, when Gideon heard the telling of the dream, and *†* the interpretation thereof, that he worshipped, and returned into the host of Israel, and said, Arise; for the LORD hath delivered into your hand the host of Midian.

+ Heb. *trumpets*
in the
hand of all
of them.

¶ Or, *five-
brands*, or,
torches.

16 And he divided the three hundred men *into* three companies, and he put *†* a trumpet in every man's hand, with empty pitchers, and ¹¹ || lamps within the pitchers.

17 And he said unto them, Look on me, and do likewise: and, behold, when I come to the outside of the camp, it shall be *that*, as I do, so shall ye do.

18 When I blow with a trumpet, I and all that *are* with me, then blow ye the trumpets also on every side of all the camp, and say, ¹² The sword of ¹² the LORD, and ¹² of Gideon.

19 ¶ So Gideon, and the hundred men that *were* with him, came unto the ⁸ outside of the camp in the beginning of the middle watch; and they had but newly set the watch: and they blew the trumpets, and brake the pitchers that *were* in their hands.

20 And the three companies blew the trumpets, and brake the pitchers, and held the ¹¹ lamps in their left hands, and the trumpets in their right hands to blow *withal*: and they cried, The sword of the LORD, and ¹² of Gideon.

A. EX. 14. 13.
14.
2 Chr. 50. 17
2 Kings 7. 7.

21 And they [†] stood every man in his place round about the camp: *and* all the host ran, and cried, and [†] fled.

A Josh. 6. 4.
16, 20.
See 2 Cor.
4. 7.
1 Ps. 83. 9.
18. 9. 4.
m 1 Sam. 14.
20.
2 Chr. 20. 23.
¶ Or, *toward*.
+ Heb. *up*

22 And the three hundred [†] blew the trumpets, and *†* the LORD set [†] every man's sword against his fellow, even throughout all the host: and the host fled to Beth-shittah ¹³ || in [†] Zererath, *and* to the *†* border of Abel-meholah, unto Tabbath.

23 And the men of Israel gathered themselves together out of Naphtali, and out of Asher, and out of all Manasseh, and pursued after the Midianites.

VAR. REND.—¹¹ Vs. 16, 20. torches. — ¹² Vs. 18, 20. For. — ¹³ V. 22. to.

VAR. READ.—V. 21. *β* So Heb. marg. Sept. Door.; hastily rescued (their goods), cf. ch. 6. 11, Var. Rend., Heb. text, Be. Ke.—V. 22. *β* Zereda, some MSS. Pesh. Be. Ke.

24 ¶ And Gideon sent messengers throughout all ⁵ⁿ mount Ephraim, saying, Come down against the Midianites, and take before them the waters unto Beth-barah and Jordan. Then all the men of Ephraim gathered themselves together, and ^o took the waters unto [†] Beth-barah and Jordan.

25 And they took [†] two princes of the Midianites, Oreb and Zeeb; and they slew Oreb upon [†] the rock Oreb, and Zeeb they slew at the winepress of Zeeb, and pursued Midian, and brought the heads of Oreb and Zeeb to Gideon on the [†] other side Jordan.

CHAPTER 8.

1 Gideon pacifieth the Ephraimites. 4 Succoth and Peniel refuse to relieve Gideon's army. 10 Zebah and Zalmunna are taken. 13 Succoth and Peniel are destroyed. 18 Gideon requeneth his brethren's death on Zebah and Zalmunna. 22 He refuseth government. 24 His ephod cause of idolatry. 28 Midian subdued. 29 Gideon's children, and death. 33 The Israelites' idolatry and ingratitude.

AND [†] the men of Ephraim said unto him, *†* Why hast thou served us thus, that thou calledst us not, when thou wentest to fight with the Midianites? And they did chide with him *†* sharply.

2 And he said unto them, What have I done now in comparison of you? *Is* not the gleanings of the grapes of Ephraim better than the vintage of Abi-ezer?

3 ^o God hath delivered into your hands the princes of Midian, Oreb and Zeeb: and what was I able to do in comparison of you? Then their [†] anger was abated toward him, when he had said that.

4 ¶ And Gideon came to Jordan, and passed over, he, and the three hundred men that *were* with him, faint, [†] yet pursuing them [†].

5 And he said unto the men of [†] Succoth, Give, I pray you, loaves of bread unto the people that follow me; for they *be* faint, and I am pursuing after Zebah and Zalmunna, kings of Midian.

6 ¶ And the princes of Succoth said, *Are* the hands of Zebah and Zalmunna now in thine hand, that [†] we should give bread unto thine army?

7 And Gideon said, Therefore when the LORD hath delivered Zebah and Zalmunna into mine hand, [†] then I will *†* tear your flesh with the thorns of the wilderness and with briers.

8 ¶ And he went up thence [†] to Peniel, and spake unto them like-

Before
CHRIST
cir. 1249.

n ch. 3. 27.

o ch. 3. 29.
p John 1. 28.

q ch. 8. 3.
Ps. 83. 11.

r Is. 10. 26.

s ch. 8. 4.

a See ch. 12. 1.
2 Sam. 19. 41.

+ Heb. *What
thing is this
thou hast
done unto
us?*

+ Heb.
strongly.

b ch. 7. 24, 25.
Phil 2. 3.

+ Heb. *spirit*.
c Prov 15. 1.

d Gen. 33. 17.
Ps. 60. 6.

e See 1 Kings
20. 11.

f See 1 Sam.
25. 11.

g ver. 16.

+ Heb. *thresh*.

h Gen. 32. 30
1 Kings 12.
25.

VAR. READ.—CHAP. 8. V. 4. *β* and hungry, Sept. (Cod. Alex.).

Before
CHRIST
cir. 1249.

1 Kings 22.
27.
k ver. 17.

Feb 7. 12.

Or, an
hundred
and twenty
thousand,
every one
drawing a
sword.
ch 20. 2, 15,
17, 25.
2 Kings 3. 26.
m Num. 32.
35, 42.

n ch. 18. 27.
1 Thess. 5. 3.

o Ps. 83. 11.

+ Heb.
terrified.

+ Heb. writ.

p ver. 6.

q ver. 7.

+ Heb. made
to know.

r ver. 9.
s 1 Kings 12.
25.

t ch. 4. 6.
Ps. 59. 12.

+ Heb. ac-
cording to
the form, &c.

wise: and the men of Pennel answered him as the men of Succoth had answered him.

9 And he spake also unto the men of Pennel, saying, When I 'come again in peace, ^k I will break down this tower.

10 ¶ Now Zebah and Zalmunna were in Karkor, and their hosts with them, about fifteen thousand men, all that were left of 'all the hosts of the children of the east: for there fell ||an hundred and twenty thousand men that drew sword.

11 ¶ And Gideon went up by the way of them that dwelt in tents on the east of ^m Nobah and Jogbehah, and smote the host: for the host was ⁿ secure.

12 And when Zebah and Zalmunna fled, he pursued after them, and ^o took the two kings of Midian, Zebah and Zalmunna, and †discomfited all the host.

13 ¶ And Gideon the son of Joash returned from battle ^β before the sun was up ^{1β},

14 And caught a young man of the men of Succoth, and enquired of him: and he ² † described unto him the princes of Succoth, and the elders thereof, *even* threescore and seventeen men.

15 And he came unto the men of Succoth, and said, Behold Zebah and Zalmunna, with whom ye did ^p upbraid me, saying, *Are the hands of Zebah and Zalmunna now in thine hand, that we should give bread unto thy men that are weary?*

16 ^q And he took the elders of the city, and thorns of the wilderness and briers, and with them he ^β † taught the men of Succoth.

17 ^r And he beat down the tower of ^s Pennel, and slew the men of the city.

18 ¶ Then said he unto Zebah and Zalmunna, What manner of men were they whom ye slew at ^t Tabor? And they answered, As thou art, so were they; each one † resembled the children of a king.

19 And he said, They were my brethren, *even* the sons of my mother: as the LORD liveth, if ye had saved them alive, I ³ would not slay you.

20 And he said unto Jether his first-born, Up, and slay them. But the

youth drew not his sword: for he feared, because he was yet a youth.

21 Then Zebah and Zalmunna said, Rise thou, and fall upon us: for as the man is, so is his strength. And Gideon arose, and "slew Zebah and Zalmunna, and took away the ^u ornaments that were on their camels' necks.

22 ¶ Then the men of Israel said unto Gideon, Rule thou over us, both thou, and thy son, and thy son's son also: for thou hast delivered us from the hand of Midian.

23 And Gideon said unto them, I will not rule over you, neither shall my son rule over you: ^x the LORD shall rule over you.

24 ¶ And Gideon said unto them, I would desire a request of you, that ye would give me every man the earrings of his prey. (For they had golden earrings, ^y because they were Ishmaelites.)

25 And they answered, We will willingly give them. And they spread a garment, and did cast therein every man the earrings of his prey.

26 And the weight of the golden earrings that he requested was a thousand and seven hundred shekels of gold; beside ornaments, and ^z collars, and purple raiment that was on the kings of Midian, and beside the chains that were about their camels' necks.

27 And Gideon ^a made an ephod thereof, and put it in his city, *even* ^a in Ophrah: and all Israel ^b went thither a whoring after it: which thing became ^c a snare unto Gideon, and to his house.

28 ¶ Thus was Midian subdued before the children of Israel, so that they lifted up their heads no more. ^d And the country was in quietness forty years in the days of Gideon.

29 ¶ And Jerubbaal the son of Joash went and dwelt in his own house.

30 And Gideon had ^e threescore and ten sons † of his body begotten: for he had many wives.

31 ^f And his concubine that was in Shechem, she also bare him a son, whose name he † called Abimelech.

32 ¶ And Gideon the son of Joash died ^g in a good old age, and was buried in the sepulchre of Joash his father, ^h in Ophrah of the Abi-ezrites.

33 And it came to pass, ⁱ as soon as Gideon was dead, that the children of Israel turned again, and

Before
CHRIST
cir. 1249.

u Ps. 83. 11.

|| Or, ornaments like the moon.

x 1 Sam. 8. 7.
& 10. 19.
& 12. 12.

y Gen. 25. 13.
& 37. 23, 28.

Or, sweet jewels.

z ch. 17. 5.

a ch. 6. 24.
b Ps. 106. 39.

c Deut. 7. 16.

d ch. 5. 31.

e ch. 9. 2, 5.
+ Heb. going out of his thigh.

f ch. 9. 1.

+ Heb. set.

g Gen. 25. 8.
Job 5. 26.
cir. 1209.
h ver. 27.
ch. 6. 24.
i ch. 2. 19.

VAR. REND.—CHAP. 8. ¹ V. 13. from the ascent of Heres (strictly, Ha-heres), *Ew. De W. Be. Ke. R.*—² V. 14. wrote down for him.—³ V. 19. should not have slain you.

VAR. READ.—V. 13. ^β from the ascent of the mountains, *Symm. Theod.* ('mountain'). Cf. v. 11.—V. 16. ^β threshed, *Sept. Pesh. Vulg. Ge. Be. Door. Kp. (L.). Cf. v. 7.*

VAR. REND.—⁴ V. 21. crescents, *R* (Isa. 3. 18).—⁵ V. 26. pendants, *R* (Isa. l.c.).

S

Before
CHRIST
cir. 1209.

2 Sam. 20.
14.

cir. 1206.

1 Sam. 16.
14.

& 18 9, 10.
See 1 Kings
12, 15.

& 22, 29.
2 Chr. 10, 15.
& 18, 19, &c.

15, 19, 2, 14.
2 Is. 33, 1.

1 Kings 2.
32.

Esth 9 25
Ps. 7, 16.

Matt. 23, 35,
36.

+ Heb.
strengthened
his hands to
kill.

|| Or, songs;
See Is. 16.
9, 10.

Jer. 25, 30.
b ver. 4.

c 1 Sam. 23.
10.

1 Kings 12.
16.

d Gen. 34, 2, 6

e 2 Sam. 15, 4.

|| Or, hot.

+ Heb.
craftily, or,
to torment.

and went to Beer, and dwelt there, for fear of Abimelech his brother.

22 ¶ When Abimelech had reigned three years over Israel,

23 Then God sent an evil spirit between Abimelech and the men of Shechem; and the men of Shechem dealt treacherously with Abimelech:

24 ^a That the cruelty done to the threescore and ten sons of Jerubbaal might come, and their blood be laid upon Abimelech their brother, which slew them; and upon the men of Shechem, which [†] aided him in the killing of his brethren.

25 And the men of Shechem set liars in wait for him in the top of the mountains, and they robbed all that came along that way by them: and it was told Abimelech.

26 And Gaal the son of ^β Ebed came with his brethren, and went over to Shechem: and the men of Shechem put their confidence in him.

27 And they went out into the fields, and gathered their vineyards, and trode the grapes, and ^s made || merry, and went into ^b the house of their god, and did eat and drink, and cursed Abimelech.

28 And Gaal the son of ^β Ebed said, ^c Who is Abimelech, and who is ^γ Shechem, that we should serve him? ^p is not he the son of Jerubbaal? and Zebul his officer? ^δ serve the men of ^a Hamor the father of Shechem: for why should we serve him?

29 And ^e would to God this people were under my hand! then would I remove Abimelech. And ^β he said to Abimelech, Increase thine army, and come out.

30 ¶ And when Zebul the ruler of the city heard the words of Gaal the son of ^β Ebed, his anger was || kindled.

31 And he sent messengers unto Abimelech ^γ + privily, saying, Behold, Gaal the son of ^β Ebed and his brethren be come to Shechem; and, behold, they ⁹ fortify the city against thee.

32 Now therefore up by night, thou and the people that ^{is} with thee, and lie in wait in the field:

33 And it shall be, that in the morn-

ing, as soon as the sun is up, thou shalt rise early, and set upon the city: and, behold, when he and the people that ^{is} with him come out against thee, then mayest thou do to them [†] as thou shalt find occasion.

34 ¶ And Abimelech rose up, and all the people that ^{were} with him, by night, and they laid wait against Shechem in four companies.

35 And Gaal the son of ^β Ebed went out, and stood in the entering of the gate of the city: and Abimelech rose up, and the people that ^{were} with him, from lying in wait.

36 And when Gaal saw the people, he said to Zebul, Behold, there come people down from the top of the mountains. And Zebul said unto him, Thou seest the shadow of the mountains as if they were men.

37 And Gaal spake again and said, See there come people down ¹⁰ by the [†] middle of the land, and ¹¹ another company come along ¹² by the plain of || Meonenim.

38 Then said Zebul unto him, Where is now thy mouth, wherewith thou [†] saidst, Who is Abimelech, that we should serve him? ^{is} not this the people that thou hast despised? go out, I pray now, and fight with them.

39 And Gaal went out before the men of Shechem, and fought with Abimelech.

40 And Abimelech chased him, and he fled before him, and ¹³ many were overthrown and wounded, even unto the entering of the gate.

41 And Abimelech dwelt at Arumah: and Zebul thrust out Gaal and his brethren, that they should not dwell in Shechem.

42 And it came to pass on the morrow, that the people went out into the field; and they told Abimelech.

43 And he took the people, and divided them into three companies, and laid wait in the field, and looked, and, behold, the people ^{were} come forth out of the city; and he rose up against them, and smote them.

44 And Abimelech, and the ¹⁴ company that ^{was} with him, rushed forward, and stood in the entering of the gate of the city: and the two ¹⁵ other ¹⁵ companies ran upon all the people that ^{were} in the fields, and slew them.

45 And Abimelech fought against the city all that day; and ⁹ he took

VAR. REND.—¹⁰ V. 37. from the highest part. —¹¹ one. —¹² from the way to the oak of Meonenim (or, the Enchanters' Oak). —¹³ V. 40. there fell many wounded. —¹⁴ V. 44. companies, R. —¹⁵ Omit, R.

Before
CHRIST
cir. 1206.

+ Heb. as
their hand
shall find
1 Sam. 10, 7
& 25, 4.
Eccies. 9, 10

+ Heb. novel.

|| Or, the
regarders
of times.
Deut. 18, 14

f ver. 28, 29.

g ver. 20.

<div>Before CHRIST cir. 1206.</div> <div>A Deut. 29, 23. 1 Kings 12. 25. 2 Kings 23 25.</div> <div>ch 8. 33.</div> <div>A Ps 68. 14.</div> <div>+ Heb. 7 have done.</div> <div>2 Sam. 11. 21.</div> <div>So 1 Sam. 31. 4.</div> <div>n ver. 24. Job 31 3. Ps 94, 23. Prov. 5. 22.</div> <div>o ver. 20.</div>	<p>the city, and slew the people that <i>was</i> therein, and ^abeat down the city, and sowed it with salt.</p> <p>46 ¶ And when all the men of the tower of Shechem heard <i>that</i>, they entered into ¹⁶an hold of the house ⁱ of ¹⁷the god Berith.</p> <p>47 And it was told Abimelech, that all the men of the tower of Shechem were gathered together.</p> <p>48 And Abimelech gat him up to mount ^k Zalmon, he and all the people that <i>were</i> with him; and Abimelech took ¹⁸an axe in his hand, and cut down a bough from the trees, and took it, and laid <i>it</i> on his shoulder, and said unto the people that <i>were</i> with him, What ye have seen [†]me do, make haste, and do as <i>I have done</i>.</p> <p>49 And all the people likewise cut down every man his bough, and followed Abimelech, and put <i>them</i> to the ¹⁹hold, and set the ¹⁹hold on fire upon them; so that all the men of the tower of Shechem died also, about a thousand men and women.</p> <p>50 ¶ Then went Abimelech to Thebez, and encamped against Thebez, and took it.</p> <p>51 But there was a strong tower within the city, and thither fled all the men and women, and all they of the city, and shut <i>it</i> to them, and gat them up to the top of the tower.</p> <p>52 And Abimelech came unto the tower, and fought against it, and went hard unto the door of the tower to burn it with fire.</p> <p>53 And a certain woman ¹cast ²⁰a piece of a millstone upon Abimelech's head, and all to brake his skull.</p> <p>54 Then ^mhe called hastily unto the young man his armourbearer, and said unto him, Draw thy sword, and slay me, that men say not of me, A woman slew him. And his young man thrust him through, and he died.</p> <p>55 And when the men of Israel saw that Abimelech was dead, they departed every man unto his place.</p> <p>56 ¶ ⁿThus God rendered the wickedness of Abimelech, which he did unto his father, in slaying his seventy brethren :</p> <p>57 And all the evil of the men of Shechem did God render upon their heads: and upon them came ^othe curse of Jotham the son of Jerubbaal.</p> <p>VAR. REND.—¹⁶ V. 46. <i>Or, a deep place in, Targ. Vulg. Be.</i>—¹⁷ El Berith, <i>i.e. the covenant-god.</i>—¹⁸ V. 48. <i>Heb. the axes (cf. Ps. 74. 5, 6, Var. Rend.).</i>—¹⁹ V. 49. <i>Or, deep place.</i>—²⁰ V. 53. <i>the upper.</i></p>	<div>CHAPTER 10.</div> <div>1 Tola judgeth Israel in Shamir. 3 Jair, whose thirty sons had thirty cities. 6 The Philistines and Ammonites oppress Israel. 10 In their misery God sendeth them to their false gods. 15 Upon their repentance he pitieth them.</div> <p>AND after Abimelech there ^aarose to ¹ [†]defend Israel Tola the son of Puah, the son of ²Dodo, a man of Issachar; and he dwelt in Shamir in mount Ephraim.</p> <p>2 And he judged Israel twenty and three years, and died, and was buried in Shamir.</p> <p>3 ¶ And after him arose Jair, a Gileadite, and judged Israel twenty and two years.</p> <p>4 And he had thirty sons that ^brode on thirty ass colts, and they had thirty cities, ^cwhich are called ³ Havoth-jair unto this day, which are in the land of Gilead.</p> <p>5 And Jair died, and was buried in Camon.</p> <p>6 ¶ And ^dthe children of Israel did evil again in the sight of the LORD, and ^eserved ⁴Baalim, and ⁵Ashtaroth, and ^fthe gods of Syria, and the gods of ^gZidon, and the gods of Moab, and the gods of the children of Ammon, and the gods of the Philistines, and forsook the LORD, and served not him.</p> <p>7 And the anger of the LORD was hot against Israel, and he ^hsold them into the hands of the Philistines, and into the hands of the children of Ammon.</p> <p>8 And that year they vexed and [†]oppressed the children of Israel: eighteen years, all the children of Israel that <i>were</i> on the other side Jordan in the land of the Amorites, which <i>is</i> in Gilead.</p> <p>9 Moreover the children of Ammon passed over Jordan to fight also against Judah, and against Benjamin, and against the house of Ephraim; so that Israel was sore distressed.</p> <p>10 ¶ ⁱAnd the children of Israel cried unto the LORD, saying, We have sinned against thee, both because we have forsaken our God, and also served Baalim.</p> <p>11 And the LORD said unto the children of Israel, <i>Did not I deliver you ^kfrom the Egyptians, and ^lfrom the Amorites, ^mfrom the children of Ammon, ⁿand from the Philistines?</i></p> <p>12 ^oThe Zidonians also, ^pand the Amalekites, and the ^qMaonites, ^ddid</p> <div>Before CHRIST cir. 1206.</div> <div>cir. 1206. a ch. 2. 16. Or, deliver. † Heb. save.</div> <div>cir. 1183.</div> <div>b ch. 5. 10. & 12. 14. c Deut. 3. 14. Or, the villages of Jair. Num. 32. 41.</div> <div>cir. 1161. d ch. 2. 11. & 3. 7. & 4. 1. & 6. 1. & 13. 1. e ch. 2. 13. f ch. 2. 12. g 1 Kings 11. 33. Ps. 106. 36.</div> <div>cir. 1161. h ch. 2. 14. 1 Sam. 12. 9.</div> <div>+ Heb. crashed.</div> <div>i 1 Sam. 12. 10.</div> <div>k Ex. 14. 30. l Num. 21. 21, 24, 25. m ch. 3. 12, 13. n ch. 3. 31. o ch. 5. 19. p ch. 6. 3. q Ps. 106. 42, 43.</div>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Before
CHRIST
cir. 1161.

r Deut. 32. 15.
Jer. 2. 13.

s Deut. 32. 37.
38.
2 Kings³. 13.
Jer. 2. 28.

t 1 Sam. 3. 18.
2 Sam. 15. 26.
+ Heb. is
good in thine
eyes.

u 2 Chr. 7. 14.
82. 16. s
Jer. 18. 7, 8.

+ Heb. gods of
strangers.

x Ps. 106. 41.
45.

Is. 63. 9.
+ Heb. was
shortened.

+ Heb. cried
together.

y Gen. 31. 49.
ch. 11. 14, 29.

z ch. 11. 8, 11.

oppress you; and ye cried to me, and I delivered you out of their hand.

13 ^r Yet ye have forsaken me, and served other gods: wherefore I will deliver you no more.

14 Go and ^s cry unto the gods which ye have chosen; let them deliver you in the time of your tribulation.

15 ¶ And the children of Israel said unto the LORD, We have sinned: ^t do thou unto us whatsoever ^u seemeth good unto thee; deliver us only, we pray thee, this day.

16 ^u And they put away the ⁺ strange gods from among them, and served the LORD: and ^x his soul ⁺ was grieved for the misery of Israel.

17 Then the children of Ammon were ⁺ gathered together, and encamped in Gilead. And the children of Israel assembled themselves together, and encamped in ^y Mizpeh.

18 And the people ^z and princes of Gilead said one to another, What man ^{is} he that will begin to fight against the children of Ammon? he shall ⁺ be head over all the inhabitants of Gilead.

CHAPTER 11.

1 *The covenant between Jephthah and the Gileadites, that he should be their head.* 12 *The treaty of peace between him and the Ammonites is in vain.* 29 *Jephthah's vow.* 32 *His conquest of the Ammonites.* 34 *He performeth his vow on his daughter.*

NOW ^a Jephthah the Gileadite was ^b a mighty man of valour, and he ^{was} the son of ⁺ an harlot: and Gilead begat Jephthah.

2 And Gilead's wife bare him sons; and his wife's sons grew up, and they thrust out Jephthah, and said unto him, Thou shalt not inherit in our father's house; for thou ^{art} the son of ¹ a strange woman.

3 Then Jephthah fled ⁺ from his brethren, and dwelt in the land of Tob: and there were gathered ^c vain men to Jephthah, and went out with him.

4 ¶ And it came to pass ⁺ in process of time, that the children of Ammon made war against Israel.

5 And it was so, that when the children of Ammon made war against Israel, the elders of Gilead went to fetch Jephthah out of the land of Tob:

6 And they said unto Jephthah, Come, and be our captain, that we may fight with the children of Ammon.

7 And Jephthah said unto the elders

of Gilead, ^d Did not ye hate me, and expel me out of my father's house? and why are ye come unto me now when ye are in distress?

8 ^e And the elders of Gilead said unto Jephthah, Therefore we ^f turn again to thee now, that thou mayest go with us, and fight against the children of Ammon, and be ^g our head over all the inhabitants of Gilead.

9 And Jephthah said unto the elders of Gilead, If ye bring me home again to fight against the children of Ammon, and the LORD deliver them before me, shall I be your head?

10 And the elders of Gilead said unto Jephthah, ^h The LORD ⁺ be witness between us, if we do not so according to thy words.

11 Then Jephthah went with the elders of Gilead, and the people made him ⁱ head and captain over them: and Jephthah uttered all his words ^k before the LORD in Mizpeh.

12 ¶ And Jephthah sent messengers unto the king of the children of Ammon, saying, What hast thou to do with me, that thou art come against me to fight ^l in my land?

13 And the king of the children of Ammon answered unto the messengers of Jephthah, ^m Because Israel took away my land, when they came up out of Egypt, from Arnon even unto ⁿ Jabbok, and unto Jordan: now therefore restore those ^{lands} again peaceably.

14 And Jephthah sent messengers again unto the king of the children of Ammon:

15 And said unto him, Thus saith Jephthah, ^o Israel took not away the land of Moab, nor the land of the children of Ammon:

16 ^p But when Israel came up from Egypt, ^q and ⁺ walked through the wilderness unto the Red sea, and ^r came to Kadesh;

17 ^s Then ^t Israel sent messengers unto the king of Edom, saying, Let me, I pray thee, pass through thy land: ^u but the king of Edom would not hearken ^{thereto}. And in like manner they sent unto the king of Moab: but he would not ^{consent}: and Israel ⁺ abode in Kadesh.

18 Then they went along through the wilderness, and ⁺ compassed the land of Edom, and the land of Moab, and ⁺ came by the east side of the land of Moab, ⁺ and pitched on the

Before
CHRIST
cir. 1161.

d Gen. 26. 27.

e ch. 10. 18.

f Luke 17. 4.

g ch. 10. 18.

h Jer. 42. 5.

+ Heb. be
the hearer
between us.

i ver. 8.

k ch. 10. 17.

& 20. 1.

l Sam. 10. 17.

& 11. 15.

cir. 1143.

m Num. 21. 24.

25, 26.

n Gen. 32. 22.

o Deut. 2. 9.

19.

p Num. 14. 25.

Deut. 1. 40.

Josh. 5. 6.

q Num. 13. 26.

& 20. 1.

r Num. 1. 46.

q Num. 20.

14.

s Num. 20. 18.

21.

t Num. 20. 1.

u Num. 21. 4.

Deut. 2. 1-8

v Num. 21. 11.

x Num. 21. 13.

& 22. 36.

VAR. REND.—⁶ V. 18. (even) the. — CHAP. 11.
¹ V. 2. another.

VAR. REND.—² V. 12. against. — ³ V. 16. For.
—⁴ they. — ⁵ V. 17. And.

Before
CHRIST
cir. 1143.

g Num. 21. 21.
Deut. 2. 26.

z Num. 21. 22.
Deut. 2. 27.

o Num. 21. 23.
Deut. 2. 32.

b Num. 21.
24, 25.
Deut. 2. 33,
34.

c Deut. 2. 36.

d Num. 21. 22
1 Kings 11. 7.
Jer. 48. 7.
e Deut. 9. 4, 5.
& 18. 12.
Josh. 3. 10.

f Num. 22. 2.
See Josh.
24. 9.

g Num. 21. 25.
h Deut. 2. 36.

i Gen. 18. 25.
k Gen. 16. 5.
& 31. 53.
l Sam. 24.
12, 15.

m ch. 3. 10.

n Jephthah
seems to
have been
Judge only
of North
east Israel.

VAR. REND.—⁶ V. 24. Is it not thus? that which Chemosh thy god giveth thee, thou takest in possession; and whatsoever the LORD our God hath dispossessed before us, that take we in possession.—⁷ Vs. 25, 26. against them? While Israel . . . three hundred years, why did ye not. ('Towns'; *lit.* daughters; see ch. 1. 27).—⁸ V. 29. Insert, to.

other side of Arnon, but came not within the border of Moab: for Arnon *was* the border of Moab.

19 And ⁹ Israel sent messengers unto Sihon king of the Amorites, the king of Heshbon; and Israel said unto him, ² Let us pass, we pray thee, through thy land into my place.

20 ^a But Sihon trusted not Israel to pass through his coast: but Sihon gathered all his people together, and pitched in Jahaz, and fought against Israel.

21 And the LORD God of Israel delivered Sihon and all his people into the hand of Israel, and they ^b smote them: so Israel possessed all the land of the Amorites, the inhabitants of that country.

22 And they possessed ^c all the coasts of the Amorites, from Arnon even unto Jabbok, and from the wilderness even unto Jordan.

23 So now the LORD God of Israel hath dispossessed the Amorites from before his people Israel, and shouldst thou possess it?

24 ^d Wilt not thou possess that which ^e Chemosh thy god giveth thee to possess? So whomsoever ^f the LORD our God shall drive out from before us, them will we possess ⁶.

25 And now *art* thou any thing better than ⁷ Balak the son of Zippor, king of Moab? did he ever strive against Israel, or did he ever fight ⁷ against them,

26 While Israel dwelt in ^g Heshbon and her towns, and in ^h Aroer and her towns, and in all the cities that *be* along by the coasts of Arnon, three hundred years? why therefore did ye not ⁱ recover *them* within that time?

27 Wherefore I have not sinned against thee, but thou doest me wrong to war against me: the LORD ^j the Judge ^k be judge this day between the children of Israel and the children of Ammon.

28 Howbeit the king of the children of Ammon hearkened not unto the words of Jephthah which he sent him.

29 ¶ Then ^l the Spirit of the LORD came upon ^l Jephthah, and he passed over ⁸ Gilead, and Manasseh, and passed over ⁸ Mizpeh of Gilead, and from Mizpeh of Gilead he passed over unto the children of Ammon.

30 And Jephthah ^m vowed a vow unto the LORD, and said, If thou shalt without fail deliver the children of Ammon into mine hands,

31 Then it shall be, that ⁹ † whatsoever cometh forth of the doors of my house to meet me, when I return in peace from the children of Ammon, ⁹ shall surely be the LORD's, ¹⁰ and I will offer ¹⁰ it up for a burnt offering.

32 ¶ So Jephthah passed over unto the children of Ammon to fight against them; and the LORD delivered them into his hands.

33 And he smote them from Aroer, even till thou come to ^p Minnith, even twenty cities, and unto ¹¹ the plain of the vineyards ¹¹, with a very great slaughter. Thus the children of Ammon were subdued before the children of Israel.

34 ¶ And Jephthah came to ^q Mizpeh unto his house, and, behold, ^r his daughter came out to meet him with timbrels and with dances: and she *was* his only child; ¹² † beside her he had neither son nor daughter.

35 And it came to pass, when he saw her, that he ^s rent his clothes, and said, Alas, my daughter! thou hast brought me very low, and thou art one of them that trouble me: for I ^t have opened my mouth unto the LORD, and ^t I cannot go back.

36 And she said unto him, My father, *if* thou hast opened thy mouth unto the LORD, ^u do to me according to that which hath proceeded out of thy mouth; forasmuch as ^u the LORD hath taken vengeance for thee of thine enemies, *even* of the children of Ammon.

37 And she said unto her father, Let this thing be done for me: let me alone two months, that I may ¹² † go up and down upon the mountains, and bewail my virginity, I and my fellows.

38 And he said, Go. And he sent her away for two months: and she went with her companions, and bewailed her virginity upon the mountains.

39 And it came to pass at the end of two months, that she returned unto her father, who ^z did with her *according* to his vow which he had vowed: and she ¹³ knew no man. And it was a ¹³ custom in Israel,

40 That the daughters of Israel

VAR. REND.—⁹ V. 31. Or, whosoever, R marg.—¹⁰ him.—¹¹ V. 33. Abel-Cheramim, *i.e.* the meadow of vineyards.—¹² V. 37. depart and go down upon.—¹³ V. 39. had not known man, R.

Before
CHRIST
cir. 1143.

m Gen. 28. 20.
1 Sam. 1. 11.
+ Heb. that
whatsoever
comes forth
which shall
come forth

n See Lev. 27.
2, 3, &c.
1 Sam. 1. 11,
28.
o Or, or I will
offer it, &c.
p Ps. 66. 13.
See Lev. 27.
11, 12.

p Ezek. 27. 17.
Or, Abel.

q ver. 11.
ch. 10. 17.
r Ex. 15. 20.
1 Sam. 18. 6.
Ps. 68. 25.
Jer. 31. 4.

Or, he had
not of his
own either
son or
daughter.
+ Heb. of
himself
s Gen. 37. 29.
34.

t Eccles. 5. 2.
u Num. 30. 2.
Ps. 15. 4.
Eccles. 5.
4, 5.

x Num. 30. 2.

y 2 Sam. 19.
19, 31.

+ Heb. go
and go down.

z ver. 31.
1 Sam. 1. 22,
24.
& 2. 18.

Or, ordi-
nance.

Before
CHRIST
cir. 1143.

+ Heb. from
year to year
b Or, to talk
with.
ch. 5. 11.

a See ch. 5. 1
+ Heb. were
called.

b 1 Sam. 19. 5
& 28. 21.
Job 13. 14.
Ps. 119. 109.

c See 1 Sam.
25. 10.
Ps. 73. 9.

d Josh. 22. 11.
ch. 3. 23.
& 7. 24.

|| Which
signifieth
a stream,
or, flood.
Ps. 124. 2, 15.
Is. 27. 12.

cir. 1137.

|| He seems
to have
been only a
civil judge
to do justice
in North
east Israel.

went † yearly || to ¹⁴ lament the daughter of Jephthah the Gileadite four days in a year.

CHAPTER 12.

1 The Ephraimites, quarrelling with Jephthah, and deceived by Shibboleth, are slain by the Gileadites. 7 Jephthah dieth. 8 Ibban, who had thirty sons and thirty daughters, 11 and Elon, 13 and Abdon, who had forty sons and thirty nephews, judged Israel.

AND ^a the men of Ephraim † gathered themselves together, and went ¹ northward, and said unto Jephthah, Wherefore passedst thou over to fight against the children of Ammon, and didst not call us to go with thee? we will burn thine house upon thee with fire.

2 And Jephthah said unto them, I and my people were at great strife with the children of Ammon; and when I called you, ye delivered me not out of their hands.

3 And when I saw that ye delivered me not, I ^b put my life in my hands, and passed over against the children of Ammon, and the Lord delivered them into my hand: wherefore then are ye come up unto me this day, to fight against me?

4 Then Jephthah gathered together all the men of Gilead, and fought with Ephraim: and the men of Gilead smote Ephraim, ² because they said, Ye Gileadites ^c are fugitives of Ephraim among the Ephraimites, and among the Manassites.

5 And the Gileadites took the ^d passages of Jordan ³ before the Ephraimites: and it was so, that when ⁴ those Ephraimites which were escaped ⁴ said, Let me go over; that the men of Gilead said unto him, Art thou an Ephraimite? If he said, Nay;

6 Then said they unto him, Say now || Shibboleth: and he said Sibboleth: for he could not frame to pronounce it right. Then they took him, and slew him at the passages of Jordan: and there fell at that time of the Ephraimites forty and two thousand.

7 And Jephthah judged Israel six years. Then died Jephthah the Gileadite, and was buried in one of the cities of Gilead.

8 ¶ And after him || Ibban of Beth-lehem judged Israel.

9 And he had thirty sons, and

thirty daughters, whom he sent ⁵ abroad, and took in thirty daughters from abroad for his sons. And he judged Israel seven years.

10 Then died Ibban, and was buried at Beth-lehem.

11 ¶ And after him || Elon, a Zebulonite, judged Israel; and he judged Israel ten years.

12 And Elon the Zebulonite died, and was buried in Aijalon in the country of Zebulun.

13 ¶ And after him || Abdon the son of Hillel, a Pirathonite, judged Israel.

14 And he had forty sons and thirty ⁶ nephews, that ^e rode on threescore and ten ass colts: and he judged Israel eight years.

15 And Abdon the son of Hillel the Pirathonite died, and was buried in Pirathon in the land of Ephraim, ^f in the ⁷ mount of the Amalekites.

CHAPTER 13.

1 Israel is in the hand of the Philistines. 2 An angel appeareth to Manoah's wife. 3 The angel appeareth to Manoah. 15 Manoah's sacrifice, whereby the angel is discovered. 24 Samson is born.

AND the children of Israel † did evil again in the sight of the Lord; || and the Lord delivered them ⁶ into the hand of the Philistines forty years.

2 ¶ And there was a certain man of ^e Zorah, of the family of the Danites, whose name was Manoah; and his wife was barren, and bare not.

3 And the ^d angel of the Lord appeared unto the woman, and said unto her, Behold now, thou art barren, and bearest not: but thou shalt conceive, and bear a son.

4 Now therefore beware, I pray thee, and ^e drink not wine nor strong drink, and eat not any unclean thing:

5 For, lo, thou shalt conceive, and bear a son; and no ^f razor shall come on his head: for the child shall be ¹ a Nazarite unto God from the womb: and ² he shall ³ begin to deliver Israel out of the hand of the Philistines.

6 ¶ Then the woman came and told her husband, saying, ¹ A man of God came unto me, and his ³ countenance was like the ³ countenance of an angel of God, very terrible: ⁴ but I ¹ asked him not whence he was, neither told he me his name:

7 But he said unto me, Behold,

VAR. REND.—⁵ V. 9. i.e. out of his house.—⁶ V. 14. grandsons.—⁷ V. 15. hill-country.—CHAP. 13. ¹ V. 5. i.e. one separated. See Num. 6. 2.—² he it is who.—³ V. 6. appearance.—⁴ so.

Before
CHRIST
cir. 1137.

cir. 1130.
A civil
Judge in
North east
Israel.

cir. 1120.
A civil
Judge also
in North
east Israel.

+ Heb sons'
sons.
e ch. 5. 10.
& 10. 4

cir. 1112.

f ch. 3. 13, 27.
& 5. 14.

cir. 1161.

+ Heb.
added to
commit. \$e.
a ch. 2. 11.
& 3. 7.
& 4. 1.
& 6. 1.
& 10. 6.

|| This seems
a partial
captivity

b 1 Sam. 12. 9.
c Josh. 19. 41.
d ch. 6. 12.
Luke 1. 11,
13, 23, 31

e ver. 14.
Num. 6. 2, 3.
Luke 1. 15

f Num. 6. 5.
1 Sam. 1. 11.

g Num. 6. 2.

h See 1 Sam.
7. 13.
2 Sam. 8. 1.
1 Chr. 13. 1

i Deut. 33. 1.
1 Sam. 2. 27
& 9. 6.
1 Kings 17.
24.

k Matt. 23. 3.
Luke 11. 29
Acts 6. 13.

l ver. 17, 18.

VAR. REND.—¹⁴ V. 40. celebrate, R.—CHAP. 12. ¹ V. 1. Or, to Zaphon, K. R. marg.—² V. 4. for they (the Ephraimites) had said, Ye are fugitives of Ephraim, ye Gileadites, in the midst of Ephraim, in the midst of Manasseh, Be. R. (Text interpolated, We.).—³ V. 5. towards Ephraim.—⁴ fugitives of Ephraim (v. 4).

Before CHRIST cir. 1161.

thou shalt conceive, and bear a son; and now drink no wine nor strong drink, neither eat any unclean thing: for the child shall be a Nazarite to God from the womb to the day of his death.

8 ¶ Then Manoah intreated the LORD, and said, O my Lord, let the man of God which thou didst send come again unto us, and teach us what we shall do unto the child that shall be born.

9 And God hearkened to the voice of Manoah; and the angel of God came again unto the woman as she sat in the field: but Manoah her husband was not with her.

10 And the woman made haste, and ran, and shewed her husband, and said unto him, Behold, the man hath appeared unto me, that came unto me the other day.

11 And Manoah arose, and went after his wife, and came to the man, and said unto him, Art thou the man that spakest unto the woman? And he said, I am.

12 And Manoah said, Now let thy words come to pass. 6+How shall we order the child, and ||+how shall we do unto him 6?

13 And the angel of the LORD said unto Manoah, Of all that I said unto the woman let her beware.

14 She may not eat of any thing that cometh of the vine, neither let her drink wine or strong drink, nor eat any unclean thing: all that I commanded her let her observe.

15 ¶ And Manoah said unto the angel of the LORD, I pray thee, let us detain thee, until we shall have made ready a kid † for thee.

16 And the angel of the LORD said unto Manoah, Though thou detain me, I will not eat of thy bread: and if thou wilt offer † a burnt offering, thou must offer it unto the LORD. For Manoah knew not that he was an angel of the LORD.

17 And Manoah said unto the angel of the LORD, What is thy name, that when thy sayings come to pass we may do thee honour?

18 And the angel of the LORD said unto him, Why askest thou thus after my name, seeing it is † secret?

19 So Manoah took † a kid with † a meat offering, and offered it upon † a rock unto the LORD: and the

VAR. REND.—5 V. 8. O Lord.—6 V. 12. What shall be the manner of the child, and what shall be his work? R.—7 V. 16. a burnt offering unto the LORD, thou mayest offer it.—8 V. 18. As marg.—9 V. 19. the.

+ Heb. What shall be the manner of the, &c.
+ Or, what shall he do?
+ Heb. what shall be his work?
in ver. 4.
n Gen. 19. 5. ch. 6. 18.
+ Heb. before thee.
o Gen. 32. 29.
+ Or, wonderful. Is. 9. 6.
p ch. 6. 19, 20.

angel did wonderfully; and Manoah and his wife looked on.

20 For it came to pass, when the flame went up toward heaven from off the altar, that the angel of the LORD ascended in the flame of the altar. And Manoah and his wife looked on it, and fell on their faces to the ground.

21 But the angel of the LORD did no more appear to Manoah and to his wife. 7Then Manoah knew that he was an angel of the LORD.

22 And Manoah said unto his wife, We shall surely die, because we have seen God.

23 But his wife said unto him, If the LORD were pleased to kill us, he would not have received a burnt offering and a meat offering at our hands, neither would he have shewed us all these things, nor would as at this time have told us such things as these.

24 ¶ And the woman bare a son, and called his name 'Samson: and the child grew, and the LORD blessed him.

25 * And the Spirit of the LORD began 10 to move him at times 10 in 11 † the camp of Dan † between Zorah and Eshtaol.

CHAPTER 14.

1 Samson desireth a wife of the Philistines. 5 In his journey he killeth a lion. 8 In a second journey he findeth honey in the carcase. 10 Samson's marriage feast. 12 His riddle by his wife is made known. 19 He spoileth thirty Philistines. 20 His wife is married to another.

AND Samson went down † to Timnath, and † saw a woman in Timnath of the daughters of the Philistines.

2 And he came up, and told his father and his mother, and said, I have seen a woman in Timnath of the daughters of the Philistines: now therefore † get her for me to wife.

3 Then his father and his mother said unto him, Is there never a woman among the daughters of † thy brethren, or among all my people, that thou goest to take a wife of the † uncircumcised Philistines? And Samson said unto his father, Get her for me; for † she pleaseth me well.

4 But his father and his mother knew not that it was † of the LORD, † that he sought an occasion against the Philistines: † for at that time † the Philistines had dominion over Israel.

VAR. REND.—10 V. 25. to urge him.—11 As marg. —CHAP. 14. 1 V. 3. i.e. kinsmen.—2 V. 4. for he was seeking.—3 because.

Before CHRIST cir. 1161.

q Lev. 9. 24.
r Chr. 21. 16
Ezek. 1. 28
Matt. 17. 6.
r ch. 6. 22.
s Gen. 32. 30.
Ex. 33. 10
Deut. 5. 26.
ch. 6. 22.
t Heb. 11. 32
u 1 Sam. 3. 19
Luke 1. 80.
& 2. 52.
v ch. 3. 10.
1 Sam. 11. 6.
Matt. 4. 1.
+ Heb. Mahanach-dan, as ch. 18. 12.
y Josh. 15. 33.
ch. 18. 11.
cir. 1141.
a Gen. 38. 13.
Josh. 15. 10.
b Gen. 34. 2.
c Gen. 21. 21. & 34. 4.
d Gen. 24. 3, 4.
e Gen. 34. 14
Ex. 34. 16.
Deut. 7. 3.
+ Heb. she is right in mine eyes.
f Josh. 11. 20.
1 Kings 12.
2 Kings 6. 33.
2 Chr. 10. 15
& 22. 7.
& 25. 20.
g ch. 13. 1. 1.
Deut. 28. 48.

Before
CHRIST
cir. 1141.

+ Heb. in
meeting him.
h ch. 3. 10.
& 13. 25
1 Sam. 11. 6.

5 ¶ Then went Samson down, and his father and his mother, to Timnath, and came to the vineyards of Timnath: and, behold, a young lion roared [†]against him.

6 And [†]the Spirit of the LORD came mightily upon him, and he rent him as he would have rent a kid, and he had nothing in his hand: but he told not his father or his mother what he had done.

7 And he went down, and talked with the woman; and she pleased Samson well.

8 ¶ And after a time he returned to take her, and he turned aside to see the carcase of the lion: and, behold, *there was a swarm of bees and honey in the carcase of the lion.*

9 And he [†]took thereof in his hands, and went on [†]eating, and came to his father and mother, and he gave them, and they did eat: but he told not them that he had [†]taken the honey out of the carcase of the lion.

10 ¶ So his father went down unto the woman: and Samson made there a feast; for so used the young men to do.

11 And it came to pass, when they saw him, that they brought thirty companions to be with him.

12 ¶ And Samson said unto them, I will now [†]put forth a riddle unto you: if ye can certainly declare it me [†]within the seven days of the feast, and find *it* out, then I will give you thirty [†]|| sheets and thirty [†]change of garments:

13 But if ye cannot declare *it* me, then shall ye give me thirty [†]sheets and thirty [†]change of garments. And they said unto him, Put forth thy riddle, that we may hear it.

14 And he said unto them,

Out of the eater came forth meat,

And out of the strong came forth sweetness.

And they could not in [†]three days expound the riddle.

15 And it came to pass on the [†]seventh day, that they said unto Samson's wife, [†]Entice thy husband, that he may declare unto us the riddle, [†]lest we burn thee and thy father's house with fire: have

ye called us [†]to [†]take that we have? [†]*is it not so?*

16 And Samson's wife wept before him, and said, [†]Thou dost but hate me, and lovest me not: thou hast put forth a riddle unto the children of my people, and hast not told *it* me. And he said unto her, Behold, I have not told *it* my father nor my mother, and shall I tell *it* thee?

17 And she wept before him [†]|| the seven days, while their feast lasted: and it came to pass on the seventh day, that he told her, because she lay sore upon him: and she told the riddle to the children of her people.

18 And the men of the city said unto him on the seventh day before the sun went down,

What *is* sweeter than honey?

And what *is* stronger than a lion?

And he said unto them, If ye had not plowed with my heifer, ye had not found out my riddle.

19 ¶ And [†]the Spirit of the LORD [†]came upon him, and he went down to Ashkelon, and slew thirty men of them, and took their [†]|| spoil, and gave change of garments unto them which expounded the riddle. And his anger was kindled, and he went up to his father's house.

20 But Samson's wife [†]was given to his companion, [†]whom he had used as [†]his friend.

CHAPTER 15.

1 Samson is denied his wife. 3 He burneth the Philistines' corn with foxes and firebrands. 6 His wife and her father are burnt by the Philistines. 7 Samson smiteth them hip and thigh. 9 He is bound by the men of Judah, and delivered to the Philistines. 14 He killeth them with a jawbone. 18 God maketh the fountain En-hakkore for him in Lehi.

BUT it came to pass within a while after, in the time of wheat harvest, that Samson visited his wife with a kid; and he said, I will go in to my wife into the chamber. But her father would not suffer him to go in.

2 And her father said, I verily thought that thou hadst utterly [†]hated her; therefore I gave her to thy companion: *is not her younger sister fairer than she?* [†]take her, I pray thee, instead of her.

3 ¶ And Samson said [†]concerning them, [†]|| Now shall I be more blame-

Before
CHRIST
cir. 1141.

+ Heb. to possess us, or, to impoverish us.†
o ch. 16. 15.

† Or, the rest of the seven days, &c.

p ch. 3. 10.
& 13. 25.

|| Or, apparel

q ch. 15. 2.

r John 3. 29.

cir. 1140.

a ch. 14. 20.

+ Heb. let her be thine.

|| Or, Now shall I be blameless from the Philistines, though, &c.

† 1 Kings 10.
1 Ezek. 17. 2.
Luke 14. 7.
k Gen. 29. 27.

† Or, shirts.
l Gen. 45. 22.
2 Kings 5. 22.

m ch. 16. 5.

n ch. 15. 6.

VAR. REND.—⁴ V. 9. *Perhaps*, broke it (*the honey*) off into his hands, *Ge. Be.*—⁵ eating as he went.—⁶ broken off the honey from.—⁷ Vs. 12, 13. linen shirts.—⁸ Vs. 12, 13. *i.e. costly garments.*

VAR. READ.—CHAP. 14. V. 14. *β* six, *Studer, Hervey, Door.* (see on ch. 3. 31).—V. 15. *β* fourth, *Sept. Pesh. Be. Kp.*

VAR. REND.—⁹ V. 15. *impoverish us.*—¹⁰ V. 19. *came mightily.*—¹¹ V. 20. *Or, whose friend she was, Buxen.*—CHAP. 15. ¹ V. 3. *to.*—² Or, *This time shall I be guiltless towards the Philistines, Ge. Ew.*

VAR. READ.—V. 15. *γ* (have ye called us) *hither?* *MSS. Studer, Be. Door. Kp.*

Before
CHRIST
cir. 1140.

|| Or, torches.

less than the Philistines, ³ though I do them a displeasure.

4 And Samson went and caught three hundred foxes, and took || firebrands, and turned tail to tail, and put a firebrand in the midst between two tails.

5 And when he had set the brands on fire, he let *them* go into the standing corn of the Philistines, and burnt up both the shocks, and also the standing corn, with the vineyards and olives.

6 ¶ Then the Philistines said, Who hath done this? And they answered, Samson, the son in law of the Timnite, because he had taken his wife, and given her to his companion.

6 ch. 11. 15.

⁶ And the Philistines came up, and burnt her and her father with fire.

7 ¶ And Samson said unto them, ⁴ Though ye have done this, yet will I be avenged of you, and after that I will cease.

8 And he smote them hip and thigh with a great slaughter: and he went down and dwelt in the ⁵ top of the ⁶ rock Etam.

c ver. 19.

9 ¶ Then the Philistines went up, and pitched in Judah, and spread themselves in Lehi.

10 And the men of Judah said, Why are ye come up against us? And they answered, To bind Samson are we come up, to do to him as he hath done to us.

+ Heb. sent down.

6 ch. 14. 4.

11 Then three thousand men of Judah [†] went to the ⁶ top of the ⁶ rock Etam, and said to Samson, Knowest thou not that the Philistines are ⁴ rulers over us? what is this that thou hast done unto us? And he said unto them, As they did unto me, so have I done unto them.

12 And they said unto him, We are come down to bind thee, that we may deliver thee into the hand of the Philistines. And Samson said unto them, Swear unto me, that ye will not fall upon me yourselves.

13 And they spake unto him, saying, No; but we will bind thee fast, and deliver thee into their hand: but surely we will not kill thee. And they bound him with two new cords, and brought him up from the ⁶ rock.

6 ch. 3. 10. & 14. 6.

14 ¶ And when he came unto Lehi, the Philistines shouted against him: and the Spirit of the LORD came mightily upon him, and the cords that were upon his arms became as

flax that was burnt with fire, and his bands [†] loosed from off his hands.

15 And he found a [†] new jawbone of an ass, and put forth his hand, and took it, and [†] slew a thousand men therewith.

16 And Samson said, With the jawbone of an ^β ass, [†] heaps upon heaps ^β, With the jaw of an ass have I slain a thousand men.

17 And it came to pass, when he had made an end of speaking, that he cast away the jawbone out of his hand, and [†] called that place ⁸ || Ramath-lehi.

18 ¶ And he was sore athirst, and called on the LORD, and said, ⁹ Thou hast given this great deliverance ⁹ into the hand of thy servant: and now shall I die for thirst, and fall into the hand of the uncircumcised?

19 But God clave ¹⁰ an hollow place that ¹¹ was in || the jaw ¹¹, and there came water thereout; and when he had drunk, ⁴ his spirit came again, and he revived: wherefore ¹² he called the name thereof || En-hakkore, which is in Lehi unto this day.

20 || And he judged Israel in the days of the Philistines twenty years.

CHAPTER 16.

¹ Samson at Gaza escapeth, and carrieth away the gates of the city. ⁴ Delilah, corrupted by the Philistines, enticeth Samson. ⁶ Thrice she is deceived. ¹⁵ At last she overcometh him. ²¹ The Philistines take him, and put out his eyes. ²² His strength renewing, he pulleth down the house upon the Philistines, and dieth.

¹ THEN went Samson to Gaza, and saw there [†] an harlot, and went in unto her.

cir. 1120.

+ Heb. a woman an harlot.

2 And it was told the Gazites, saying, Samson is come hither. And they [†] compassed him in, and laid wait for him all night in the gate of the city, and were [†] quiet all the night, saying, ² In the morning, when it is day, we shall kill him.

a 1 Sam. 23. 32. Ps. 118. 10, 11, 12. Acts 9. 24.

+ Heb. silent.

3 And Samson lay till midnight, and arose at midnight, and ³ took the doors of the gate of the city, and the two posts, and ⁴ went away with them, [†] bar and all, and put *them* upon his shoulders, and carried them up to the top of an hill that is before Hebron.

+ Heb. with the bar.

VAR. REND.—⁷ V. 17. that place was called.—⁸ As if=Jawbone height.—⁹ V. 18. by.—¹⁰ V. 19. the.—¹¹ is in Lehi.—¹² V. 19. the name thereof was called.—CHAP. 16. ¹ V. 1. And Samson went.—² V. 2. (Let us watch) till the day break, and then will we kill him, *De W. Ke.*—³ V. 3. grasped.—⁴ tore them up.

VAR. READ.—CHAP. 15. V. 16. ^β ass I have flayed them, *Sept. Door. Matthes (pts.).*

Before
CHRIST
cir. 1140.

+ Heb. were melted.

+ Heb. moist. f Lev. 26. 8. Josh. 23. 10. ch. 3. 31.

+ Heb. an heap, two heaps.

|| That is, The lifting up of the jawbone, or, casting away of the jawbone. g Ps. 3. 7.

|| Or, Lehi. h Gen. 45. 27. Is. 40. 29.

|| That is, The well of him that called, or, cried. Ps. 34. 6.

|| He seems to have judged South west Israel during twenty years of their servitude of the Philistines. i ch. 13. 1.

Before
CHRIST
cir. 1120.

Or, by the
brook.

b ch. 14. 15
See Prov. 2.
16. 19
& 5. 3-11.
& 6. 24, 25,
26
& 7. 21, 22,
23.

Or, humble.

Or, new
cords.
+ Heb. most.
+ Heb. one.

+ Heb.
smelleth.

+ Heb. where
with work
hath not
been done.

c ch. 14. 16.

4 ¶ And it came to pass afterward, that he loved a woman || in the valley of Sorek, whose name was Delilah.

5 And the lords of the Philistines came up unto her, and said unto her, ^bEntice him, and see wherein his great strength lieth, and by what means we may prevail against him, that we may bind him to || afflict him: and we will give thee every one of us eleven hundred pieces of silver.

6 ¶ And Delilah said to Samson, Tell me, I pray thee, wherein thy great strength lieth, and wherewith thou mightest be bound to afflict thee.

7 And Samson said unto her, If they bind me with seven ^c|| + green withs that were never dried, then shall I be weak, and be as + another man.

8 Then the lords of the Philistines brought up to her seven ^dgreen withs which had not been dried, and she bound him with them.

9 Now there ^ewere men lying in wait, abiding with her in the chamber. And she said unto him, The Philistines be upon thee, Samson. And he brake the ^f7 withs, as a thread of tow is broken when it + toucheth the fire. So his strength was not known.

10 And Delilah said unto Samson, Behold, thou hast mocked me, and told me lies: now tell me, I pray thee, wherewith thou mightest be bound.

11 And he said unto her, If they bind me fast with new ropes + that never were occupied, then shall I be weak, and be as another man.

12 Delilah therefore took new ropes, and bound him therewith, and said unto him, The Philistines be upon thee, Samson. And there ^gwere liers in wait abiding in the chamber. And he brake them from off his arms like a thread.

13 And Delilah said unto Samson, Hitherto thou hast mocked me, and told me lies: tell me wherewith thou mightest be bound. And he said unto her, If thou weavest the seven ^hlocks of my head with the web.

14 And she fastened ⁱit with the pin, and said unto him, The Philistines be upon thee, Samson. And he awaked out of his sleep, and ^jwent away with the pin of the beam, and ^kwith ^lthe web.

15 ¶ And she said unto him, How

canst thou say, I love thee, when thine heart is not with me? thou hast mocked me these three times, and hast not told me wherein thy great strength lieth.

16 And it came to pass, when she pressed him daily with her words, and urged him, so that his soul was vexed unto death;

17 That he ^mtold her all his heart, and said unto her, There hath not come a razor upon mine head; for I have been a Nazarite unto God from my mother's womb: if I be shaven, then my strength will go from me, and I shall become weak, and be like any other man.

18 And when Delilah saw that he had told her all his heart, she sent and called for the lords of the Philistines, saying, Come up this once, for he hath shewed ⁿme all his heart. Then the lords of the Philistines came up unto her, and brought ^omoney in their hand.

19 And she made him sleep upon her knees; and she called for ^pa man, and she caused him to shave off the seven locks of his head; and she began to afflict him, and his strength went from him.

20 And she said, The Philistines be upon thee, Samson. And he awoke out of his sleep, and said, I will go out as at other times before, and shake myself. And he wist not that the LORD ^qwas departed from him.

21 ¶ But the Philistines took him, and + put out his eyes, and brought him down to Gaza, and bound him with fetters of brass; and he did grind in the prison house.

22 Howbeit the hair of his head began to grow again || after he was shaven.

23 Then the lords of the Philistines gathered them together for to offer a great sacrifice unto Dagon their god, and to rejoice: for they said, Our god hath delivered Samson our enemy into our hand.

24 And when the people saw him, they ^rpraised their god: for they said, Our god hath delivered into our hands our enemy, and the destroyer of our country, + which slew many of us.

25 And it came to pass, when their hearts were merry, that they said, Call for Samson, that he may make us sport. And they called for Samson

VAR. REND.—¹¹ V. 18. the money.—¹² V. 19. the Cf. vs. 9, 12.

VAR. READ.—CHAP. 16. V. 18. *β* So Heb. marg., Heb. MSS. and Edd., all Versions; (had shewed) her, Text.

Before
CHRIST
cir. 1120.

+ Heb.
shortened.
d Mic. 7. 5.
e Num. 6. 5.
ch. 13. 5.

f Prov. 7. 26,
27.

g Num. 14. 9,
42, 43.
Josh. 7. 12.
1 Sam. 16.
14.
& 18. 12.
& 28. 15. 16.
2 Chr. 15. 2.
+ Heb.
bored out.

i Or, as when
he was
shaven.

h Dan. 5. 4.

+ Heb. and
who multi-
plied our
slain.

i ch. 9. 27.

VAR. REND.—⁵ Vs. 7, 8. As marg.—⁶ Vs. 9, 12. was a man lying.—⁷ V. 9. cords.—⁸ V. 13. plaits.—⁹ V. 14. tore out the pin.—¹⁰ Omit.

Before CHRIST cir. 1120. + Heb. before them.	out of the prison house; and he made † them sport: and they set him be- tween the pillars. 26 And Samson said unto the lad that held him by the hand, Suffer me that I may feel the pillars where- upon the house standeth, that I may lean upon them. 27 Now the house was full of men and women; and all the lords of the Philistines were there; and there were upon the ^a roof about three thousand men and women, that be- held while Samson made sport. 28 And Samson called unto the LORD, and said, O Lord God, 'remem- ber me, I pray thee, and strengthen me, I pray thee, only this once, O God, that I may ¹³ be at once avenged of the Philistines for my two eyes. 29 And Samson took hold of the two middle pillars upon which the house stood, and ¹⁴ on which it was borne up, of the one with his right hand, and of the other with his left. 30 And Samson said, Let † me die with the Philistines. And he bowed himself with <i>all his</i> might; and the house fell upon the lords, and upon all the people that <i>were</i> therein. So the dead which he slew at his death were more than <i>they</i> which he slew in his life. 31 Then his brethren and all the house of his father came down, and took him, and brought <i>him</i> up, and buried him between Zorah and Esh- taul in the buryingplace of Manoah his father. And he ¹⁵ judged Israel twenty years.	LORD from my hand for my son, to ^b make a graven image and a molten image: now therefore I will restore it unto thee. 4 ⁷ Yet he restored the money unto his mother; and his mother ^c took two hundred <i>shekels</i> of silver, and gave them to the founder, who made thereof a graven image and a molten image: and they were in the house of Micah. 5 And the man Micah had an house of ⁸ gods, and made an ^d ephod, and ^e teraphim, and ⁹ † consecrated one of his sons, who became his priest. 6 ^f In those days <i>there was</i> no king in Israel, ^g but every man did <i>that</i> <i>which was right</i> in his own eyes. 7 [¶] And there was a young man out of ^a Beth-lehem-judah of the family of Judah, who was a Levite, and he sojourned there. 8 And the man departed out of the city from Beth-lehem-judah to sojourn where he could find <i>a place</i> : and he came to ¹ mount Ephraim to the house of Micah, † as he jour- neyed. 9 And Micah said unto him, Whence comest thou? And he said unto him, I <i>am</i> a Levite of Beth-lehem-judah, and I go to sojourn where I may find <i>a place</i> . 10 And Micah said unto him, Dwell with me, † and be unto me a ^k father and a priest, and I will give thee ten <i>shekels</i> of silver by the year, and † a suit of apparel, and thy viuctuals. So the Levite went in. 11 And the Levite was content to dwell with the man; and the young man was unto him as one of his sons. 12 And Micah ⁹ † consecrated the Levite; and the young man ^m be- came his priest, and was in the house of Micah. 13 Then said Micah, Now know I that the LORD will do me good, see- ing I have ¹⁰ a Levite to <i>my</i> priest.	Before CHRIST cir. 1406. b See Ex. 20 4, 23. Lev. 19, 4. c Is. 46, 6. d ch. 8, 27. e Gen. 31, 19, 70. Hos. 3, 4. + Heb. <i>Alled</i> <i>for</i> bond. Ex. 29, 9. 1 Kings 13, 33. f ch. 18, 1. g 19, 1. Deut. 33, 5. g Deut. 12, 8. h See Josh. 19, 15. ch. 19, 1. Ruth 1, 1, 2. Mic. 5, 2. Matt. 2, 1, 5, 6. + Heb. <i>in</i> <i>making his</i> <i>way</i> . i ch. 18, 19. k Gen. 45, 8. Job 29, 16. + Or, a double suit. <i>See</i> . + Heb. <i>an</i> <i>order of</i> <i>garments</i> . l ver. 5. m ch. 18, 30.
	CHAPTER 17. 1 Of the money that Micah first stole, then restored, his mother maketh images, 5 and he ornaments for them. 7 He hireth a Levite to be his priest.		
	AND there was a man of ¹ mount Ephraim, whose name was Micah. 2 And he said unto his mother, The eleven hundred <i>shekels</i> of silver that were ² taken from thee, about which thou ³ cursedst, and spakest of also in mine ears, behold, the silver is with me; ⁴ I took it. And his mother said, A Blessed ⁵ be thou of the LORD, my son. 3 ⁶ And when he had restored the eleven hundred <i>shekels</i> of silver to his mother, his mother said, I had wholly dedicated the silver unto the		
	CHAPTER 18. 1 The Danites send five men to seek out an inheri- tance. 3 At the house of Micah they consult with Jonathan, and are encouraged in their way. 7 They search Laish, and bring back news of good hope. 11 Six hundred men are sent to surprise it. 14 In the way they rob Micah of his priest and his consecrate things. 27 They win Laish, and call it Dan. 30 They set up idolatry, wherein Jonathan inherited the priesthood.		
	IN ^a those days <i>there was</i> no king in Israel: and in those days ^b the tribe of the Danites sought them an inheritance to dwell in; for unto that	cir. 1406. a ch. 17, 6. & 21, 25. b Josh. 19, 47.	
	VAR. REND.—7 V. 4. So.—8 V. 5. Or, god, Be. Ke.—9 Vs. 5, 12. installed.—10 V. 13. the.		

Before
CHRIST
cir. 1406.

day ¹all their inheritance had not fallen unto them among the tribes of Israel.

+ Heb. sons.
c ch. 13. 25.
d Num 13. 17.
Josh. 2. 1.

2 And the children of Dan sent of their family five men from their ²coasts, [†]men of valour, from ^cZorah, and from Eshtaol, ^dto spy out the land, and to search it; and they said unto them, Go, search the land: who when they came to ³mount Ephraim, to the ^ehouse of Micah, they lodged there.

c ch. 17. 1.

3 When they *were* by the house of Micah, they knew the voice of the young man the Levite: and they turned in thither, and said unto him, Who brought thee hither? and what makest thou in this *place*? and what hast thou here?

f ch. 17. 10.

4 And he said unto them, Thus and thus dealeth Micah with me, and hath ^fhired me, and I am his priest.

g 1 Kings 22.
5
Is 30. 1.
Hos. 4. 12.
h See ch. 17.
5
& ver. 14.

5 And they said unto him, ^gAsk counsel, we pray thee, ^hof God, that we may know whether our way which we go shall be prosperous.

i 1 Kings 22.
6.

6 And the priest said unto them, ⁱGo in peace: before the LORD is your way wherein ye go.

k Josh. 19. 47.
called,
Lashem.
l ver. 27, 28.

7 ¶ Then the five men departed, and came to ^kLaish, and saw the people that *were* ^ltherein, ⁱhow they dwelt careless, after the manner of the Zidonians, quiet and secure; and ^βthere was no [†]magistrate in the land, that might put them to shame in *any* thing ^β; and they *were* far from the Zidonians, and had no business with *any* man.

+ Heb. possessor, or, heir of restraint.

m ver. 2.

8 And they came unto their brethren to ^mZorah and Eshtaol: and their brethren said unto them, What say ye?

n Num. 13. 30.
Josh. 2. 23,
24.

9 And they said, ⁿArise, that we may go up against them: for we have seen the land, and, behold, it is very good: and *are* ye ^ostill? be not slothful to go, and to enter to possess the land.

o 1 Kings 22.
3.

p ver. 7, 27.

10 When ye go, ye shall come unto a people ^psecure, and to a large land: for God hath given it into your hands; ^qa place where *there* is no want of any thing that *is* in the earth.

q Deut. 8. 9.

11 ¶ And there went from thence of the family of the Danites, out of

Zorah and out of Eshtaol, six hundred men [†]appointed with weapons of war.

12 And they went up, and pitched in ^rKirjath-jearim, in Judah: wherefore they called that place ^sMa-haneh-dan unto this day: behold, *it is* behind Kirjath-jearim.

13 And they passed thence unto ³mount Ephraim, and came unto ^tthe house of Micah.

Before
CHRIST
cir. 1406.

+ Heb. guarded.

r Josh. 15. 60.
s ch. 13. 25.

t ver. 2.

u 1 Sam. 14.
28.

z ch. 17. 5.

14 ¶ Then answered the five men that went to spy out the country of Laish, and said unto their brethren, Do ye know that ^zthere is in these houses an ephod, and teraphim, and a graven image, and a molten image? now therefore consider what ye have to do.

15 And they turned thitherward, and came to the house of the young man the Levite, *even* unto the house of Micah, and [†]saluted him.

+ Heb. asked him of peace.
Gen. 43. 27.
1 Sam. 17. 22.
y ver. 11.

16 And the ^ysix hundred men appointed with their weapons of war, which *were* of the children of Dan, stood by the entering of the gate.

z ver. 2. 14.

a ch. 17. 4. 5.

17 And ^zthe five men that went to spy out the land went up, and came in thither, and took ^athe graven image, and the ephod, and the teraphim, and the molten image: and the priest stood in the entering of the gate with the six hundred men *that were* appointed with weapons of war.

18 And these went into Micah's house, and fetched the carved image, the ephod, and the teraphim, and the molten image. Then said the priest unto them, What do ye?

19 And they said unto him, Hold thy peace, ^blay thine hand upon thy mouth, and go with us, and be to us a father and a priest: *is it* better for thee to be a priest unto the house of one man, or that thou be a priest unto a tribe and a family in Israel?

b Job 21. 5.
& 29. 9.
& 40. 4.
Prov. 30. 32.
Mic. 7. 16
c ch. 17. 10.

20 And the priest's heart was glad, and he took the ephod, and the teraphim, and the graven image, and went in the midst of the people.

21 So they turned and departed, and put the little ones and the cattle and the [†]carriage before them.

22 ¶ And when they were a good way from the house of Micah, the men that *were* in the houses near to Micah's house were gathered together, and overtook the children of Dan.

23 And they cried unto the children

VAR. REND.—CHAP. 18. ¹V. 1. an. — ²V. 2. whole number. — ³Vs. 2, 13. the hill-country of. —

⁴V. 7. in the midst of this peaceful city, *Be*. — ⁵Perhaps, no man in the land that possessed wealth (authority, &c) doing any hurt. (*But see Var. Read.*)

VAR. READ.—CHAP. 18. V. 7. ^βthere was no want of anything in the land, *Be*. (*Versions give no help.*)

VAR. REND.—⁶V. 12. *i.e.* the camp of Dan (*cf. ch. 13. 25*). — ⁷V. 21. precious things.

<div>Before CHRIST cir. 1406.</div> <div>† Heb. that thou art gathered together†</div>	<p>of Dan. And they turned their faces, and said unto Micah, What aileth thee, †that thou comest with such a company?</p> <p>24 And he said, Ye have taken away my gods which I made, and the priest, and ye are gone away: and what have I more? and what is this that ye say unto me, What aileth thee?</p> <p>25 And the children of Dan said unto him, Let not thy voice be heard among us, lest †angry fellows run upon thee, and thou lose thy life, with the lives of thy household.</p> <p>26 And the children of Dan went their way: and when Micah saw that they were too strong for him, he turned and went back unto his house.</p> <p>27 And they took the things which Micah had made, and the priest which he had, and ^acame ^sunto Laish, ^sunto a people that were at quiet and secure: ^aand they smote them with the edge of the sword, and burnt the city with fire.</p> <p>28 And there was no deliverer, because it was ^ffar from Zidon, and they had no business with any man; and it was in the valley that lieth ^aby Beth-rehob. And they built ^aa city, and dwelt therein.</p> <p>29 And ^athey called the name of the city ^aDan, after the name of Dan their father, who was born unto Israel: howbeit the name of the city was Laish at the first.</p> <p>30 ¶ And the children of Dan set up the graven image: and Jonathan, the son of Gershom, the son of ^βManasseh, he and his sons were priests to the tribe of Dan ^auntil the day of the ¹⁰captivity of the ⁷land.</p> <p>31 And they set them up Micah's graven image, which he made, ^aall the time that the house of God was in Shiloh.</p>	<div>Before CHRIST cir. 1406.</div> <div>† Heb. a woman a concubine, or a wife a concubine. b ch. 17. 7. † Or, a year and four months. † Heb. days four months. † Heb. to her heart. Gen. 34. 3.</div>
<div>d ver. 7. 10. Deut. 33. 22.</div> <div>g Josh. 19. 47.</div> <div>f ver. 7.</div> <div>g Num. 13. 21. 2 Sam. 10. 6.</div> <div>g Josh. 19. 47.</div> <div>g Gen. 14. 14 ch. 20. 1 1 Kings 12. 29, 30. & 15. 20.</div> <div>k ch. 13. 1. 1 Sam. 4. 2, 3, 10, 11. Ps. 78. 60, 61.</div> <div>l Josh. 19. 1 ch. 19. 18. & 21. 12.</div>	<p>sojourning ¹on the side of ²mount Ephraim, who took to him ^aa concubine out of ⁶Beth-lehem-judah.</p> <p>2 And his concubine played the whore against him, and went away from him unto her father's house to Beth-lehem-judah, and was there ^afour whole months.</p> <p>3 And her husband arose, and went after her, to speak ^afriendly unto her, and to bring her again, having his servant with him, and a couple of asses: and she brought him into her father's house: and when the father of the damsel saw him, he rejoiced to meet him.</p> <p>4 And his father in law, the damsel's father, retained him; and he abode with him three days: so they did eat and drink, and lodged there.</p> <p>5 ¶ And it came to pass on the fourth day, when they arose early in the morning, that he rose up to depart: and the damsel's father said unto his son in law, ^aComfort thine heart with a morsel of bread, and afterward go your way.</p> <p>6 And they sat down, and did eat and drink both of them together: for the damsel's father had said unto the man, Be content, I pray thee, and tarry all night, and let thine heart be merry.</p> <p>7 And when the man rose up to depart, his father in law urged him: therefore he lodged there again.</p> <p>8 And he arose early in the morning on the fifth day to depart: and the damsel's father said, Comfort thine heart, I pray thee³. And they tarried ^auntil afternoon, and they did eat both of them.</p> <p>9 And when the man rose up to depart, he, and his concubine, and his servant, his father in law, the damsel's father, said unto him, Behold, now the day ^adraweth toward evening, I pray you tarry all night: behold, ^athe day groweth to an end, lodge here, that thine heart may be merry; and to morrow get you early on your way, that thou mayest go ^ahome.</p> <p>10 But the man would not tarry that night, but he rose up and departed, and came ^aover against ^aJebus, which is Jerusalem; and there were with him two asses saddled, his concubine also was with him.</p> <p>11 And when they were by Jebus, the day was far spent; and the</p>	<div>† Heb. till the day declined.</div> <div>† Heb. is weak.</div> <div>† Heb. it is the pitching time of the day.</div> <div>† Heb. to thy tent.</div> <div>† Heb. to over against d Josh. 18. 28.</div>

VAR. REND.—⁸V. 27. upon.—⁹V. 28. the.—¹⁰V. 30. exile ('land'=people of the land, as 2 Kin. 16. 9).

VAR. READ.—V. 30. β Moses. So all critics, following a Jewish tradition. The N in Manasseh is placed over the line (thus, M^NSH), indicating that it was added afterwards (to save the honour of Moses); Sept. however already has Manasseh.—γ ark, Houb. Bl.

VAR. REND.—CHAP. 19. ¹V. 1. on the farther side, Be. E.—²Vs. 1, 16, 18. the hill-country of.—³V. 8. ; and tarry until afternoon. So, &c.

Before
CHRIST
cir. 1406.

^a Josh. 15. 8,
63,
ch. 1. 21,
2 Sam. 5. 6.

^f Josh. 18. 28.

^g Josh. 18. 25.

^A Matt. 25. 43.
Heb. 13. 2.

^A Ps. 104. 23.

^k Josh. 18. 1,
ch. 18. 31,
& 20. 18,
1 Sam. 1. 3,
7.

⁺ Heb.
gathereth.
ver. 15.

ⁱ Gen. 43. 23.
ch. 6. 23.

^m Gen. 19. 2.

ⁿ Gen. 24. 32
& 43. 24.

^o Gen. 13. 4.
John 13. 3.

^p Gen. 19. 4.
ch. 20. 5,
Hos. 9. 9,
& 10. 9.

^q Deut. 13. 13.

servant said unto his master, Come, I pray thee, and let us turn in into this city ^eof the Jebusites, and lodge in it.

12 And his master said unto him, We will not turn aside hither into the city of a stranger, ⁴that is not of the children of Israel; we will pass over ⁷to Gibeah.

13 And he said unto his servant, Come, and let us draw near to one of these places to lodge all night, in Gibeah, or in ⁹Ramah.

14 And they passed on and went their way; and the sun went down upon them *when they were by* Gibeah, which *belongeth* to Benjamin.

15 And they turned aside thither, to go in and to lodge in Gibeah: and when he went in, he sat him down in ⁵a street of the city: for *there was* no man that ⁴took them into his house to lodging.

16 ¶ And, behold, there came an old man from ¹his work out of the field at even, which *was* also of ²mount Ephraim; and he sojourned in Gibeah: but the men of the place *were* Benjamites.

17 And when he had lifted up his eyes, he saw a wayfaring man in ⁵the street of the city: and the old man said, Whither goest thou? and whence comest thou?

18 And he said unto him, We *are* passing from Beth-lehem-judah ⁶to-ward the side of ²mount Ephraim; from thence *am* I: and I went to Beth-lehem-judah, but I *am now* going to ^β^k the house of the LORD ^β; and there *is* no man that [†]receiveth me to house.

19 Yet there is both straw and provender for our asses; and there is bread and wine also for me, and for thy handmaid, and for the young man *which is* with thy servants: *there is* no want of any thing.

20 And the old man said, ¹Peace be with thee; howsoever *let* all thy wants *lie* upon me; ^monly lodge not in ⁵the street.

21 ^a So he brought him into his house, and gave provender unto the asses: ^oand they washed their feet, and did eat and drink.

22 ¶ Now as they *were* making their hearts merry, behold, ²the men of the city, certain ⁹sons of ⁷Belial, beset the house round about, and

beat at the door, and spake to the master of the house, the old man, saying, [†]Bring forth the man that came into thine house, that we may know him.

23 And ^athe man, the master of the house, went out unto them, and said unto them, Nay, my brethren, *nay*, I pray you, do not *so* wickedly; seeing that this man is come into mine house, ⁴do not this folly.

24 ^aBehold, *here is* my daughter a maiden, and his concubine; them I will bring out now, and ^ahumble ye them, and do with them what seemeth good unto you: but unto this man do not [†]so vile a thing.

25 But the men would not hearken to him: so the man took his concubine, and brought her forth unto them; and they ²knew her, and abused her all the night until the morning: and when the day began to spring, they let her go.

26 Then came the woman in the dawning of the day, and fell down at the door of the man's house where her lord *was*, till it was light.

27 And her lord rose up in the morning, and opened the doors of the house, and went out to go his way: and, behold, the woman his concubine was fallen down *at* the door of the house, and her hands *were* upon the threshold.

28 And he said unto her, Up, and let us be going. But ^anone answered. Then the man took her up upon ⁸an ass, and the man rose up, and gat him unto his place.

29 ¶ And when he came into his house, he took ^aa knife, and laid hold on his concubine, and ^adivided her, ⁹together with her bones, into twelve pieces, and sent her into all the coasts of Israel.

30 And it was so, that all that saw it said, There was no such deed done nor seen from the day that the children of Israel came up out of the land of Egypt unto this day: consider of it, ⁶take advice, and speak *your minds*.

CHAPTER 20.

1 The Levite in a general assembly declareth his wrong. 8 The decree of the assembly. 12 The Benjamites, being cited, make head against the Israelites. 18 The Israelites in two battles lose forty thousand. 26 They destroy by a stratagem all the Benjamites, except six hundred.

THEN ^aall the children of Israel went out, and the congregation was gathered together as one man, from ⁶Dan even to Beer-sheba, with

Before
CHRIST
cir. 1406.

^r Gen. 19. 5.
Rom. 1. 26,
27.

^s Gen. 19. 6,
7.

^t 2 Sam. 13. 12.

^u Gen. 19. 8.

^r Gen. 34. 2.
Deut. 21. 14.

⁺ Heb. *the matter of this folly.*

^y Gen. 4. 1.

^z ch. 20. 5.

^a ch. 20. 6.
See 1 Sam. 11. 7.

^b ch. 20. 7.
Prov. 13. 10.

^α Deut. 13. 12,
Josh. 22. 12,
ch. 21. 5,
1 Sam. 11. 7,
^β ch. 18. 29,
1 Sam. 3. 20,
2 Sam. 3. 10,
& 24. 2.

VAR. REND.—⁴V. 12. where there are none.—⁵Vs. 15, 17, 20. the public (*lit.* broad) place.—

⁶V. 18. to the recesses.—⁷V. 22. wickedness.

VAR. READ.—CHAP. 19. V. 18. ^β my house, Sept. *Hī*. The reading turns on the presence or absence of a mark of abbreviation.

VAR. REND.—⁸Vs. 28, 29. the.—⁹V. 29. bone for bone.

Before
CHRIST
cir. 1406.

c Jud. 19. 17.
& 11. 11.
1 Sam. 7. 5.
& 19. 17.

d ch. 8. 10.

† Heb. *the
man the
Levite.*
e ch. 19. 1.

f ch. 19. 22

g ch. 19. 25.
26.
+ Heb.
humbled.

h ch. 19. 29.

i Josh. 7. 15.

k ch. 19. 30.

+ Heb.
follows.

l Deut. 13. 14.
Josh. 22. 13,
16.

m Deut. 13.
13.
ch. 19. 22

n Deut. 17. 12.

the land of Gilead, unto the LORD
in Mizpeh.

2 And the chief of all the people,
even of all the tribes of Israel, pre-
sented themselves in the assembly
of the people of God, four hundred
thousand footmen ^athat drew sword.

3 (Now the children of Benjamin
heard that the children of Israel
were gone up to Mizpeh.) Then said
the children of Israel, Tell *us*, how
was this wickedness?

4 And †the Levite, the husband of
the woman that was slain, answered
and said, ^bI came into Gibeah that
belongeth to Benjamin, I and my
concubine, to lodge.

5 ^cAnd the men of Gibeah rose
against me, and beset the house
round about upon me by night, and
thought to have slain me; ^dand my
concubine have they †forced, that
she is dead.

6 And ^eI took my concubine, and
cut her in pieces, and sent her
throughout all the country of the
inheritance of Israel: for they ^fhave
committed lewdness and folly in
Israel.

7 Behold, ^gye *are* all children of
Israel; ^hgive here your advice and
counsel.

8 ¶ And all the people arose as one
man, saying, We will not any ⁱof us
go to his tent, neither will we any
^jof us turn into his house.

9 But now this ^kshall be the thing
which we will do to Gibeah; ^l*we*
will go up by lot against it;

10 And we will take ten men of an
hundred throughout all the tribes of
Israel, and an hundred of a thou-
sand, and a thousand out of ten
thousand, to fetch victual for the
people, that they may do, when they
come to Gibeah of Benjamin, accord-
ing to all the folly that they have
wrought in Israel.

11 So all the men of Israel were
gathered against the city, †knit to-
gether as one man.

12 ¶ And the tribes of Israel sent
men through all the tribe of Ben-
jamin, saying, What wickedness *is*
this that is done among you?

13 Now therefore deliver *us* the
men, ^mthe children of ⁿBelial, which
are in Gibeah, that we may put
them to death, and ^oput away evil
from Israel. But the children of
Benjamin would not hearken to the

voice of their brethren the children
of Israel:

14 ^aBut the children of Benjamin
gathered themselves together out of
the cities unto Gibeah, to go out to
battle against the children of Israel.

15 And the children of Benjamin
were numbered at that time out of
the cities twenty and ^bsix thousand
men that drew sword, beside the in-
habitants of Gibeah, which were num-
bered seven hundred chosen men.

16 Among all this people *there were*
seven hundred chosen men ^clefthand-
ed; every one could sling stones at
an hair *breadth*, and not miss.

17 And the men of Israel, beside
Benjamin, were numbered four hun-
dred thousand men that drew sword:
all these *were* men of war.

18 ¶ And the children of Israel
arose; and ^dwent up to ^ethe house
of God, and ^fasked counsel of God,
and said, Which of us shall go up
first to the battle against the chil-
dren of Benjamin? And the LORD
said, Judah *shall go up* first.

19 And the children of Israel rose
up in the morning, and encamped
against Gibeah.

20 And the men of Israel went out
to battle against Benjamin; and the
men of Israel put themselves in array
to fight against them at Gibeah.

21 And ^gthe children of Benjamin
came forth out of Gibeah, and de-
stroyed down to the ground of the
Israelites that day twenty and two
thousand men.

22 And the people the men of Is-
rael encouraged themselves, and set
their battle again in array in the
place where they put themselves in
array the first day.

23 (^hAnd the children of Israel
went up and wept before the LORD
until even, and asked counsel of the
LORD, saying, Shall I go up again to
battle against the children of Ben-
jamin my brother? And the LORD
said, Go up against him.)

24 And the children of Israel came
near against the children of Benja-
min the second day.

25 And ⁱBenjamin went forth a-
gainst them out of Gibeah the sec-
ond day, and destroyed down to
the ground of the children of Israel
again eighteen thousand men; all
these drew the sword.

26 ¶ Then all the children of Israel,

Before
CHRIST
cir. 1406.

o ch. 3. 15.
1 Chr. 12. 2.

p ver. 23. 26.
q Num. 27. 21.
ch. 1. 1.

r Gen. 49. 27.

s ver. 26. 27.

t ver. 21.

VAR. REND.—CHAP. 20. ¹V. 7. ye are all here, O
children of Israel.—²V. 9. Or, we will cast the lot
upon it (as a conquered town), Be. Ke.—³V. 13.
wickedness.

VAR. REND.—⁴V. 14. And.—⁵Vs. 18, 26, 31.
Beth-el.

VAR. READ.—CHAP. 20. V. 15. ^β five, Sept. (Cod.
Alex.) Ew. Be. (see vs. 35, 44—46).

Before
CHRIST
cir. 1406.

u ver. 18.

7 Josh. 18. 1.
1 Sam. 4. 3,
4.

y Josh 21. 33

z Deut. 10. 8
& 18. 5.

a So Josh. 8.
4.

+ Heb. to
smite of the
people
wounded
as at, &c.
Or, Beth-d.

b Josh. 8. 14.
1a. 47. 11.

c Josh. 8. 15.

and all the people, ^uwent up, and came unto ⁵the house of God, and wept, and ⁶sat there before the LORD, and fasted that day until even, and offered burnt offerings and ⁷peace offerings before the LORD.

27 And the children of Israel enquired of the LORD, (for ²the ark of the covenant of God *was* there in those days,

28 ^yAnd Phinehas, the son of Eleazar, the son of Aaron, ^zstood before it in those days,) saying, Shall I yet again go out to battle against the children of Benjamin my brother, or shall I cease? And the LORD said, Go up; for to-morrow I will deliver them into thine hand.

29 And Israel ^aset liers in wait round about Gibeah.

30 And the children of Israel went up against the children of Benjamin on the third day, and put themselves in array against Gibeah, as at other times.

31 And the children of Benjamin went out against the people, and were drawn away from the city; and they began ⁺to smite of the people, and kill, as at other times, in the highways, of which one goeth up to ⁵the house of God, and the other to Gibeah in the field, about thirty men of Israel.

32 And the children of Benjamin said, They *are* smitten down before us, as at the first. But the children of Israel said, Let us flee, and draw them from the city unto the highways.

33 And all the men of Israel rose up out of their place, and put themselves in array at Baal-tamar: and the liers in wait of Israel came forth out of their places, *even* ⁸out of the ^βmeadows of Gibeah.

34 And there came ^βagainst Gibeah ten thousand chosen men out of all Israel, and the battle was sore: ^bbut they knew not that evil *was* near them.

35 And the LORD smote Benjamin before Israel: and the children of Israel destroyed of the Benjamites that day twenty and five thousand and an hundred men: all these drew the sword.

36 So the children of Benjamin ^βsaw that they were smitten: ^{9c}for

the men of Israel gave place to the Benjamites, ¹⁰because they trusted unto the liers in wait which they had set beside Gibeah.

37 ^aAnd the liers in wait hastened, and rushed upon Gibeah; and the liers in wait ^{||}drew *themselves* along, and smote all the city with the edge of the sword.

38 Now there was an appointed ^{||}sign between the men of Israel [†]and the liers in wait, that they should make a ^βgreat ^β¹¹flame with smoke rise up out of the city.

39 And ¹²when ¹³the men of Israel retired in the battle, ¹³Benjamin began [†]to smite and kill of the men of Israel about thirty persons: for they said, Surely they are smitten down before us, as *in* the first battle.

40 But when the ¹¹flame began to arise up out of the city with a pillar of smoke, the Benjamites ^elooked behind them, and, behold, [†]the ¹⁴flame of the city ¹⁴ascended up to heaven.

41 And when the men of Israel turned again, the men of Benjamin were amazed: for they saw that evil [†]was come upon them.

42 Therefore they turned *their backs* before the men of Israel unto the way of the wilderness; but the battle overtook them; and them which *came* out of the cities ¹⁵they destroyed in the midst of them.

43 *Thus* they inclosed the Benjamites round about, and chased them, and trode them down ¹⁶with ease [†]over against Gibeah toward the sunrising.

44 And there fell of Benjamin eighteen thousand men; all these *were* men of valour.

45 And they turned and fled toward the wilderness unto the ¹⁷rock of Rimmon: and they gleaned of them in the highways five thousand men; and pursued hard after them unto Gidom, and slew two thousand men of them.

46 So that all which fell that day of Benjamin were twenty and five thousand men that drew the sword; all these *were* men of valour.

47 ⁹But six hundred men turned and fled to the wilderness unto the

Before
CHRIST
cir. 1406.

d Josh. 8. 19.

† Or, made a long sound with the trumpet, Josh 6. 5.

† Or, time.

† Heb. with.

† Heb. elevation.

† Heb. to smite the wounded.

e Josh. 8. 20.

† Heb. the whole consumption.

† Heb. touched them.

† Or, from Menuchah, &c.

† Heb. unto over against.

f Josh. 15. 32.

g ch. 21. 13.

VAR. REND.—⁶V. 26. abode.—⁷Or, thank.—⁸V. 33. Or, out of Maareh Geba, Sept. (Cod. Vat.) Meaning of phrase obscure; Heb. has Geba, not Gibeah, in this verse. Cf. Isa. 10. 29.—⁹V. 36. and.

VAR. READ.—V. 33. β cave, Pesh. Grove (L).—V. 34. β from the south of, many MSS.—V. 36. β said, Bunsen (L). Cf. v. 32.

VAR. REND.—¹⁰V. 36. for.—¹¹Vs. 38, 40. beacon (lit. uplifting). Cf. Jer. 6. 1.—¹²V. 39. Omit.—

¹³(now Benjamin had begun), parenthesis ends with v. 40.—¹⁴V. 40. whole city.—¹⁵V. 42. i.e. the Israelites.—¹⁶V. 43. wherever they rested till, Be. Ke. Text doubtful.—¹⁷Vs. 45, 47. crag.

VAR. READ.—V. 38. β Omit, Be. Not translated in Sept. (Cod. Vat.) Pesh. Vulg. A word repeated from last verse, and then misread.

Before
CHRIST
cir. 1406.

17 rock Rimmon, and abode in the
17 rock Rimmon four months.

Before
CHRIST
cir. 1406.

+ Heb. was
found.

+ Heb. were
found.

48 And the men of Israel turned
again upon the children of Benjamin,
and smote them with the edge
of the sword, as well the ^Bmen of
every city ^B, as the beast, and all
that † came to hand: also they
set on fire all the cities that † they
came to.

+ Heb. and
kneweth
the lying
with man.

+ Heb. young
women
virgins.

CHAPTER 21.

1 The people bewail the desolation of Benjamin.
8 By the destruction of Jabesh-gilead they pro-
ceed them four hundred wives. 16 They advise
them to surprise the virgins that danced at
Shiloh.

a ch. 20. 1.

NOW the men of Israel had
sworn in Mizpeh, saying, There
shall not any of us give his daugh-
ter unto Benjamin to wife.

b ch. 20. 15,
20

2 And the people came ^b to. ¹ the
house of God, and abode there till
even before God, and lifted up their
voices, and wept sore;

3 And said, O LORD God of Israel,
why is this come to pass in Israel,
that there should be to day one tribe
lacking in Israel?

c 2 Sam. 21.
25

4 And it came to pass on the mor-
row, that the people rose early, and
^c built there an altar, and offered
burnt offerings and ² peace offerings.

5 And the children of Israel said,
Who is there among all the tribes
of Israel that came not up with the
³ congregation unto the LORD?

d ch. 5. 23

⁴ For they had made a great oath
concerning him that came not up
to the LORD to Mizpeh, saying, He
shall surely be put to death.

6 And the children of Israel re-
penteth them for Benjamin their bro-
ther, and said, There is one tribe
cut off from Israel this day.

7 How shall we do for wives for
them that remain, seeing we have
sworn by the LORD that we will
not give them of our daughters to
wives?

e 1 Sam. 11. 1.
& 31. 11.

8 ¶ And they said, What one is
there of the tribes of Israel that
came not up to Mizpeh to the
LORD? And, behold, there came
none to the camp from ^e Jabesh-
gilead to the assembly.

9 For the people were numbered,
and, behold, there were none of the
inhabitants of Jabesh-gilead there.

f ver. 5.
& ch. 5. 23.
1 Sam. 11. 7.

10 And the congregation sent thir-
ther twelve thousand men of the
valiantest, and commanded them,
saying, Go and smite the inhabit-

ants of Jabesh-gilead with the edge
of the sword, with the women and
the children.

11 And this is the thing that ye
shall do, ⁹ Ye shall ⁴ utterly destroy
every male, and every woman that
† hath lain by man.

12 And they found among the
inhabitants of Jabesh-gilead four
hundred † young virgins, that had
known no man by lying with any
male: and they brought them unto
the camp to ^a Shiloh, which is in the
land of Canaan.

13 And the whole congregation sent
some † to speak to the children of
Benjamin ¹ that were in the rock
Rimmon, and to ^a || call peaceably
unto them.

14 And Benjamin came again at
that time; and they gave them
wives which they had saved alive
of the women of Jabesh-gilead: and
yet so they sufficed them not.

15 And the people ^k repented them
for Benjamin, because that the LORD
had made a breach in the tribes of
Israel.

16 ¶ Then the elders of the con-
gregation said, How shall we do
for wives for them that remain, see-
ing the women are destroyed out of
Benjamin?

17 And they said, There must be
an inheritance for them that be es-
caped of Benjamin, that a tribe be
not destroyed out of Israel.

18 Howbeit we may not give them
wives of our daughters: ¹ for the
children of Israel have sworn, say-
ing, Cursed be he that giveth a wife
to Benjamin.

19 Then they said, Behold, there
is ⁶ a feast of the LORD in Shiloh
† yearly ¹ in a place ⁷ which is on
the north side of Beth-el, || on the
east side || of the highway that goeth
up from Beth-el to Shechem, and on
the south of Lebonah.

20 Therefore they commanded the
children of Benjamin, saying, Go
and lie in wait in the vineyards;

21 And see, and, behold, if the
daughters of Shiloh come out ^m to
dance in dances, then come ye out
of the vineyards, and catch you
every man his wife of the daughters
of Shiloh, and go to the land of
Benjamin.

22 And it shall be, when their fa-
thers or their brethren come unto us
to complain, that we will say unto

9 Num. 31. 17.

+ Heb. and
kneweth
the lying
with man.

+ Heb. young
women
virgins.

A Josh. 18. 1

+ Heb. and
spoke and
called.

i ch. 20. 47.
Or, pro-
claim peace.
Deut. 20. 10.

k ver. 6.

l ver. 1.
ch. 11. 35.

+ Heb. from
year to year.
|| Or,
toward the
sunning.
|| Or, on.

m See Ex. 15.
23.
ch. 11. 34.
1 Sam. 18. 6.
Jer. 31. 13.

VAR. REND.—CHAP. 21. ¹ V. 2. Beth-el.—² V. 4.
Or, thank.—³ V. 5. assembly (as v. 8; ch. 20. 2).
VAR. READ.—V. 48. B city of men, many MSS.
and Edd. Ge. Kn. Ke. Be. Kp. (pt.)

VAR. REND.—⁴ V. 11. Lit. devote (i.e. to God, by
taking the life of).—⁵ V. 13. As marg.—⁶ V. 19. Or,
the feast (viz. of Ingathering), Kue. We.—⁷ Omit.

Before
CHRIST
cir. 1496.
Or, Gratify
us in them.

them, ⁸ || Be favourable unto them for our sakes: ^β because we reserved not to each man his wife in the war: ^β for ye did not give unto them at this time, *that ye should be guilty* ⁸.

23 And the children of Benjamin did so, and took *them* wives, according to their number, of them that danced, whom they caught: and they went and returned unto their

inheritance, and ^a repaired the cities, and dwelt in them.

24 And the children of Israel departed thence at that time, every man to his tribe and to his family, and they went out from thence every man to his inheritance.

25 ^o In those days *there was no king in Israel*: ^p every man did *that which was right in his own eyes*.

Before
CHRIST
cir. 1406.
a See ch. 20.
15.

o ch. 17. 6.
& 18. 1.
& 19. 1.
p Deut. 12. 9.
ch. 17. 6.

THE BOOK OF RUTH.

CHAPTER 1.

1 *Elimelech driven by famine into Moab, dieth there. 4 Mahlon and Chilion, having married wives of Moab, die also. 6 Naomi returning homeward, 8 disavoweth her two daughters in law from going with her. 14 Orpah leaveth her, but Ruth with great constancy accompanieth her. 19 They two come to Beth-lehem, where they are gladly received.*

NOW it came to pass in the days when ^a the judges [†] ruled, that there was ^b a famine in the land. And a certain man of ^c Beth-lehem-judah went to sojourn in the country of Moab, he, and his wife, and his two sons.

2 And the name of the man *was* Elimelech, and the name of his wife Naomi, and the name of his two sons Mahlon and Chilion, ^d Ephrathites of Beth-lehem-judah. And they came ^e into the country of Moab, and [†] continued there.

3 And Elimelech Naomi's husband died; and she was left, and her two sons.

4 And they took them wives of the women of Moab; the name of the one *was* Orpah, and the name of the other Ruth: and they dwelled there about ten years.

5 And Mahlon and Chilion died also both of them; and the woman was left of her two sons and her husband.

6 ¶ Then she arose with her daughters in law, that she might return from the country of Moab: for she had heard in the country of Moab how that the LORD had ^f visited his people in ^g giving them bread.

7 Wherefore she went forth out of

the place where she was, and her two daughters in law with her; and they went on the way to return unto the land of Judah.

8 And Naomi said unto her two daughters in law, ^h Go, return each to her mother's house: ⁱ the LORD deal kindly with you, as ye have dealt with ^k the dead, and with me.

9 The LORD grant you that ye may find ^l rest, each of *you* in the house of her husband. Then she kissed them; and they lifted up their voice, and wept.

10 And they said unto her, Surely we will return with thee unto thy people.

11 And Naomi said, Turn again, my daughters: why will ye go with me? ^m are there yet *any more* sons in my womb, ⁿ that they may be your husbands?

12 Turn again, my daughters, go *your way*; for I am too old to have an husband. If I should say, I have hope, ^{||} *if I should have an husband also to night, and should also bear sons*;

13 Would ye [†] tarry ¹ for them till they were grown? would ye stay ¹ for them from having husbands? nay, my daughters; for [†] it grieveth me much for your sakes that ^a the hand of the LORD is gone out against me.

14 And they lifted up their voice, and wept again: and Orpah kissed her mother in law; but Ruth ^p clave unto her.

15 And she said, Behold, thy sister in law is gone back unto her people, and unto ^q her ² gods: ^r return thou after thy sister in law.

16 And Ruth said, ^{||} ^s Intreat me not to leave thee, *or to return from following after thee*: for whither

Before
CHRIST
cir. 1312.

h See Josh. 24. 15.
i 2 Tim. 1. 16.
17. 18.

k ver. 5.
ch. 2. 20.

l ch. 3. 1.

m Gen. 29. 11.
Deut. 25. 5.

|| Or, if I
were with
an husband

† Heb. hope

† Heb. I
have much
bitterness.

a Judg. 2. 15.
Job 19. 21.
Ps 32. 4.
& 38. 2.
& 39. 9, 10.

p Prov 17. 17.
& 18. 24.

q Judg. 11. 24.

r See Josh. 24. 15, 19.
2 Kings 2. 2.

|| Or, Be not
against me.
s 2 Kings 2. 2.
4, 6.

Before
CHRIST
cir. 1322.

a Judg. 2. 16.
† Heb.
judged.
b See Gen. 12.
10.
& 26. 1.
2 Kings 8. 1.
c Judg. 17. 8.

d See Gen. 35.
19.

e Judg. 3. 30.
† Heb. were.

cir. 1312.

f Ex. 4. 31.
Luke 1. 68.
g Ps 132. 15.
Matt. 6. 11.

VAR. REND.—⁸ V. 22. Gratify us with them; for we have not received every man his wife through the war: for ye have not given them (*i.e. the damsels*) to them; in that case ye would be guilty. But see Var. Read.

VAR. READ.—CHAP. 21. V. 22. β A gloss, Be. For we have not received, Pesh. has, they (*i.e. the Benjamites*) have not received.

VAR. REND.—CHAP. 1. ¹ V. 13. in that case. —
² V. 15. God.

Before
CHRIST
cir. 1312.

ch. 2. 11, 12

u 1 Sam. 3. 17.
& 23. 22.
2 Sam. 19. 12.
2 Kings 6. 31

z Acts 21. 11.

+ Heb.
strengthened
herself

y Matt 21. 10.

+ See Is. 23. 7.

Jam. 2. 15.

That is,

Pleasant.

† That is,

Bitter

a Job 1. 21

b Tr. 9. 31, 32.

ch. 2. 23.

2 Sam. 21. 9.

a ch. 2. 12.

b ch. 4. 21.

+ Called, Boaz.

Matt. 1. 5.

c Lev. 19. 9.

Deut. 24. 19.

+ Heb. hap

happened.

d Ps. 129. 7, 8.

Luke 1. 23.

2 Thess. 3.

16.

thou goest, I will go; and where thou lodgest, I will lodge: ^cthy people *shall be* my people, and thy God my God:

17 Where thou diest, will I die, and there will I be buried: ^athe LORD do so to me, and more also, *if ought* but death part thee and me.

18 ^aWhen she saw that she ⁺was stedfastly minded to go with her, then she left speaking unto her.

19 ¶ So they two went until they came to Beth-lehem. And it came to pass, when they were come to Beth-lehem, that ^ball the city was moved about them, and ³they said, ^cIs this Naomi?

20 And she said unto them, Call me not || Naomi, call me || Mara: for the Almighty hath dealt very bitterly with me.

21 I went out full, ^aand the LORD hath brought me home again empty: why *then* call ye me Naomi, seeing the LORD hath testified against me, and the Almighty hath afflicted me?

22 So Naomi returned, and Ruth the Moabitess, her daughter in law, with her, which returned out of the country of Moab: and they came to Beth-lehem ^bin the beginning of barley harvest.

CHAPTER 2.

1 *Ruth gleaneth in the fields of Boaz. 4 Boaz taking knowledge of her, 8 sheweth her great favour. 13 That which she got, she carrieth to Naomi.*

AND Naomi had a ^akinsman of ^aher husband's, a mighty man of wealth, of the family of Elimelech: and his name *was* ^bBoaz.

2 And Ruth the Moabitess said unto Naomi, Let me now go to the field, and ^cglean ears of corn after ^chim in whose sight I shall find grace. And she said unto her, Go, my daughter.

3 And she went, and came, and gleaned in the field after the reapers: and her [†]hap was to light on ^aa part of [†]the field *belonging* unto Boaz, who *was* of the kindred of Elimelech.

4 ¶ And, behold, Boaz came from Beth-lehem, and said unto the reapers, ^aThe LORD *be* with you. And they answered him, The LORD bless thee.

5 Then said Boaz unto his servant that was set over the reapers, Whose damsel *is* this?

6 And the servant that was set over the reapers answered and said,

It *is* ²the Moabitish damsel ^athat came back with Naomi out of the country of Moab:

7 And she said, I pray you, let me glean and gather after the reapers among the sheaves: so she came, and hath continued even from the morning ³until now, that she tarried a little in the house.

8 Then said Boaz unto Ruth, Hearkest thou not, my daughter? Go not to glean in another field, neither go from hence, but abide here fast by my maidens:

9 *Let* thine eyes *be* on the field that they do reap, and go thou after them: have I not charged the young men that they shall not touch thee? and when thou art athirst, go unto the vessels, and drink of *that* which the young men ⁴have drawn.

10 Then she [†]fell on her face, and bowed herself to the ground, and said unto him, Why have I found grace in thine eyes, that thou shouldst take knowledge of me, seeing I *am* a stranger?

11 And Boaz answered and said unto her, It hath fully been shewed me, ^aall that thou hast done unto thy mother in law since the death of thine husband: and *how* thou hast left thy father and thy mother, and the land of thy nativity, and art come unto a people which thou knewest not heretofore.

12 ^aThe LORD recompense thy work, and a full reward be given thee of the LORD God of Israel, ^aunder whose wings thou art come to trust.

13 Then she said, || ^aLet me find favour in thy sight, my lord; for that thou hast comforted me, and for that thou hast spoken [†]friendly unto thine handmaid, though I be not like unto one of thine handmaidens.

14 And Boaz said unto her, At mealtime come thou hither, and eat of the bread, and dip thy morsel in the vinegar. And she sat beside the reapers: and he reached her parched corn, and she did eat, and ^mwas sufficed, and left.

15 And when she was risen up to glean, Boaz commanded his young men, saying, Let her glean even among the sheaves, and [†]reproach her not:

16 And let fall also *some* of the handfuls of purpose for her, and leave *them*, that she may glean *them*, and rebuke her not.

Before
CHRIST
cir. 1312.

ch. 1. 22.

f 1 Sam. 25. 23.

g ch. 1. 14, 15. 17.

h 1 Sam. 24. 19.

i ch. 1. 16. Ps. 17. 8. & 36. 7. & 57. 1. & 63. 7.

|| Or, I find favour.

k Gen. 33. 15. 1 Sam. 1. 18.

+ Heb. to the heart.

Gen. 34. 3. Judg. 19. 3.

l 1 Sam. 25. 41.

m ver. 13.

+ Heb. shame her not.

VAR. REND.—³V. 19. (the women) said, R.—
CHAP. 2. ¹V. 3. Omit.

VAR. REND.—²V. 6. a.—³V. 7. until now; her tarrying in the house hath been little as yet.—
⁴V. 9. draw.

Before
CHRIST
cir. 1342.

17 So she gleaned in the field until even, and beat out that she had gleaned: and it was about an ephah of barley.

18 ¶ And she took *it* up, and went into the city: and her mother in law saw what she had gleaned: and she brought forth, and gave to her ^athat she had reserved after she was sufficed.

19 And her mother in law said unto her, Where hast thou gleaned to day? and where wroughtest thou? blessed be he that did ^atake knowledge of thee. And she shewed her mother in law with whom she had wrought, and said, The man's name with whom I wrought to day is Boaz.

20 And Naomi said unto her daughter in law, ^bBlessed be he of the LORD, who ^chath not left off his kindness to the living and to the dead: And Naomi said unto her, The man is near of kin unto us, ^d¶ one of our next kinsmen.

21 And Ruth the Moabitess said, He said unto me also, Thou shalt keep fast by my young men, until they have ended all my harvest.

22 And Naomi said unto Ruth her daughter in law, *It is good*, my daughter, that thou go out with his maidens, that they ^emeet thee not in any other field.

23 So she kept fast by the maidens of Boaz to glean unto the end of barley harvest and of wheat harvest; and dwelt with her mother in law.

CHAPTER 3.

1 By Naomi's instruction, 5 Ruth lieth at Boaz's feet. 8 Boaz acknowledgeth the right of a kinsman. 14 He sendeth her away with six measures of barley.

THEN Naomi her mother in law said unto her, My daughter, ^ashall I not seek ^brest for thee, that it may be well with thee?

2 And now *is* not Boaz of our kindred, ^cwith whose maidens thou wast? Behold, he winnoweth barley to night in the threshingfloor.

3 Wash thyself therefore, ^dand anoint thee, and put thy raiment upon thee, and get thee down to the floor: *but* make not thyself known unto the man, until he shall have done eating and drinking.

4 And it shall be, when he lieth down, that thou shalt mark the place where he shall lie, and thou shalt go in, and ^euncover his feet, and lay thee down; and he will tell thee what thou shalt do.

5 And she said unto her, All that thou sayest unto me I will do.

6 ¶ And she went down unto the

floor, and did according to all that her mother in law bade her.

7 And when Boaz had eaten and drunk, and ^ahis heart was merry, he went to lie down at the end of the heap of corn: and she came softly, and uncovered his feet, and laid her down.

8 ¶ And it came to pass at midnight, that the man was ^aafraid, and ^bturned himself: and, behold, a woman lay at his feet.

9 And he said, Who *art* thou? And she answered, I *am* Ruth thine handmaid: ^cspread therefore thy skirt over thine handmaid; for thou art ^d¶ a ^enear kinsman.

10 And he said, ^aBlessed be thou of the LORD, my daughter: *for* thou hast ^bshewed more kindness in the latter end than ^cat the beginning, inasmuch as thou followedst not young men, whether poor or rich.

11 And now, my daughter, fear not; I will do to thee all that thou requirest: for all the ^dcity of my people doth know that thou *art* ^e¶ a virtuous woman.

12 And now it is true that I *am* thy ^anear kinsman: howbeit ^bthere is a ^ckinsman nearer than I.

13 Tarry this night, and it shall be in the morning, *that* if he will ^aperform unto thee the part of a kinsman, well; let him do the kinsman's part: but if he will not do the part of a kinsman to thee, then will I do the part of a kinsman to thee, ^bas the LORD liveth: lie down until the morning.

14 ¶ And she lay at his feet until the morning: and she rose up before one could know another. ^aAnd he said, ^bLet it not be known that ^ca woman came into the floor.

15 Also he said, Bring the ^d¶ vail that thou hast upon thee, and hold it. And when she held it, he measured six *measures* of barley, and laid *it* on her: and ^eshe went into the city.

16 And when she came to her mother in law, she said, ^aWho *art* thou, my daughter? And she told her all that the man had done to her.

17 And she said, These six *measures* of barley gave he me; for he said to me, Go not empty unto thy mother in law.

18 Then said she, ^aSit still, my daughter, until thou know how the

Before
CHRIST
cir. 1342.

^a Judg. 19. 6.
^b 9. 22.
^c Sam. 13.
^d Esth. 1. 10.

^e Or, *ton's*
hold on.

^f Ezek. 16. 8.

^a Or, *one that*
hath right to
redeem.
^b ver. 12.
^c ch. 2. 20.
^d ch. 2. 20.
^e ch. 1. 8.

^a Heb. *gate.*
^b Prov. 12. 4.

^c ver. 9.
^d m. ch. 4. 1.

^a Deut. 25. 5.
^b ch. 4. 5.
^c Matt. 22. 24.

^d Judg. 8. 19.
^e Jer. 4. 2.

^a Rom. 12. 17.
^b & 14. 16.
^c 1 Cor. 10. 32.
^d 2 Cor. 8. 21.
^e 1 Thes. 5. 22.

^f Or, *sheet,*
or, apron.

^a Ps. 37. 3. 5.

VAR. REND.—CHAP. 3. ¹ V. 8. startled.—² V. 9. 12. *Lit.* redeemer, *Heb.* Goel. Cf. Lev. 25. 25.—³ V. 10. *Lit.* made thy last kindness better than the first.—⁴ V. 14. For.—⁵ the.—⁶ V. 15. cloak.—⁷ he.—⁸ V. 16. How hast thou fared? R marg.

^a ver. 14.

^a ver. 10.
^b 18. 41. 1.

^c ch. 3. 10.
^d 2 Sam. 2. 5.
^e Job 29. 13.
^f Prov. 17. 17.

^a ch. 3. 9.
^b & 4. 6.
^c Or, *one that*
hath right
to redeem;
See Lev. 25.
25.

^d Or, *fall*
upon thee.

^a 1 Cor. 7. 36.
^b 1 Tim. 5. 8.
^c ch. 1. 9.

^c ch. 2. 8.

^d 2 Sam. 14.
2.

^e Or, *lift up*
the clothes
that are on
his feet.

Before
CHRIST
cir. 1312.

matter will fall: for the man will not be in rest, until he have finished the thing this day.

CHAPTER 4.

1 Boaz calleth into judgment the next kinsman.
6 He refuseth the redemption according to the manner in Israel. 9 Boaz buyeth the inheritance.
11 He marrieth Ruth. 13 She beareth Obed the grandfather of David. 18 The generation of Phares.

THEN went Boaz up to the gate, and sat him down there: and, behold, ^a the kinsman of whom Boaz spake came by; unto whom he said, Ho, such a one! turn aside, sit down here. And he turned aside, and sat down.

2 And he took ten men of ^b the elders of the city, and said, Sit ye down here. And they sat down.

3 And he said unto the kinsman, Naomi, that is come again out of the country of Moab, ² selleth ³ a parcel of land, which *was* our brother Elimelech's:

4 And [†] I thought to advertise thee, saying, ^c Buy it ^d before the inhabitants, and before the elders of my people. If thou wilt redeem it, redeem it: but if thou wilt not redeem it, then tell me, that I may know: ^e for *there is none to redeem it* beside thee; and I *am* after thee. And he said, I will redeem it.

5 Then said Boaz, What day thou buyest the field of the hand of Naomi, ^β thou must buy it also of Ruth the Moabitess, the wife of the dead, ^f to raise up the name of the dead upon his inheritance.

6 ¶ ^g And the kinsman said, I cannot redeem it for myself, lest I mar mine own inheritance: redeem thou ^h my right to thyself; for I cannot redeem it.

7 ^h Now this *was the manner* in former time in Israel concerning redeeming and concerning changing, for to confirm all things; a man plucked off his shoe, and gave it to his neighbour: and this *was* ⁵ a testimony in Israel.

8 Therefore the kinsman said unto Boaz, Buy it for thee. So he drew off his shoe.

9 ¶ And Boaz said unto the elders, and unto all the people, Ye are witnesses this day, that I have bought

all that *was* Elimelech's, and all that *was* Chilion's and Mahlon's, of the hand of Naomi.

10 Moreover Ruth the Moabitess, the wife of Mahlon, have I purchased to be my wife, to raise up the name of the dead upon his inheritance, ⁱ that the name of the dead be not cut off from among his brethren, and from the gate of his place: ye are witnesses this day.

11 And all the people that *were* in the gate, and the elders, said, We are witnesses. ^k The LORD make the woman that ⁶ is come into thine house like Rachel and like Leah, which two did ^l build the house of Israel: and || do thou worthily in ^m Ephratah, and [†] be famous in Bethlehem:

12 And let thy house be like the house of Pharez, ⁿ whom Tamar bare unto Judah, of ^o the seed which the LORD shall give thee of this young woman.

13 ¶ So Boaz ^p took Ruth, and she was his wife: and when he went in unto her, ^q the LORD gave her conception, and she bare a son.

14 And ^r the women said unto Naomi, Blessed *be* the LORD, which hath not [†] left thee this day without a ⁷ || kinsman, that his name may be famous in Israel.

15 And he shall be unto thee a ^s restorer of *thy* life, and [†] a nourisher of [†] thine old age: for thy daughter in law, which loveth thee, which is ^t better to thee than seven sons, hath born him.

16 And Naomi took the child, and laid it in her bosom, and became nurse unto it.

17 [†] And the women her neighbours gave it a name, saying, There is a son born to Naomi; and they called his name Obed: he *is* the father of Jesse, the father of David.

18 ¶ Now ^u these *are* the generations of Pharez: ^v Pharez begat Hezron,

19 And Hezron begat Ram, and Ram begat Amminadab,

20 And Amminadab begat ^w Nahshon, and Nahshon begat ^x || Salmon,

21 And Salmon begat Boaz, and Boaz begat Obed,

22 And Obed begat Jesse, and Jesse begat ^y David.

Before
CHRIST
cir. 1312.

Deut. 25. 6

Ps 127. 3.
& 128. 3.

Deut. 25. 9.

Or, get thee riches, or, power.
m Gen. 35. 16, 19.

Heb. proclaim thy name.

n Gen. 38. 29.

l Chr. 2. 4.

Matt. 1. 3.

o 1 Sam. 2. 20.

p ch. 3. 11.

q Gen. 29. 31.

& 33. 5.

r Luke 1. 58.

Rom. 12. 15.

Heb. caused to cause unto thee.

s Or, redeemer.

† Heb. to nourish.

Gen. 45. 11.

Ps. 55. 22.

† Heb. thy hairs.

s 1 Sam. 1. 8

t Luke 1. 58.

59.

u 1 Chr. 2. 4.

&c.

Matt. 1. 3.

v 1 Chr. 2. 4.

&c.

Matt. 1. 3.

w Num. 1. 7.

x Matt 1. 4.

&c.

Or, Salmah.

y 1 Chr. 2. 15.

Matt. 1. 6.

VAR. REND.—CHAP. 4. ¹ V. 1. Now Boaz had gone.—² V. 3. Or, hath sold, Be. Ke.—³ the.—

⁴ V. 6. i.e. that which I ought to redeem.—⁵ V. 7. the.

VAR. READ.—CHAP. 4. V. 5. β thou must also buy Ruth, Vulg. Pesh. Cappel, Gei. Be. Hi. Dr. Cf. v. 10.

VAR. REND.—⁶ V. 11. cometh.—⁷ V. 14. redeemer (i.e. Obed): and let his name.—⁸ V. 15. reviver of the soul.—⁹ V. 18. this is the pedigree.

THE FIRST BOOK OF SAMUEL,

OTHERWISE CALLED,

THE FIRST BOOK OF THE KINGS.

CHAPTER 1.

1 *Elkanah a Levite, having two wives, worshippeth yearly at Shiloh. 4 He cherisheth Hannah, though barren, and provoked by Peninnah. 9 Hannah in grief prayeth for a child. 12 Eli first rebuking her, afterwards blesseth her. 19 Hannah having born Samuel, stayeth at home till he be weaned. 21 She presenteth him, according to her vow, to the LORD.*

NOW there was a certain man ^β of Ramathaim-zophim, ^β of ¹mount Ephraim, and his name was ^a Elkanah, the son of Jeroham, the son of Elihu, the son of Tohu, the son of Zuph, ^b an Ephrathite:

2 And he had two wives; the name of the one was Hannah, and the name of the other Peninnah: and Peninnah had children, but Hannah had no children.

3 And this man went up out of his city ^c yearly ^d to worship and to sacrifice unto the LORD of hosts in ^e Shiloh. And the two sons of Eli, Hophni and Phinehas, the priests of the LORD, were there.

4 ¶ And when the time was that Elkanah ^f offered, he gave to Peninnah his wife, and to all her sons and her daughters, portions:

5 But unto Hannah he gave ^β ^g a worthy portion; for ^h he loved Hannah: ⁱ but the LORD had shut up her womb.

6 And ^j her adversary also ^k provoked her sore, for to make her fret, because the LORD had shut up her womb.

7 And as he did so year by year, ^l when she went up to the house of the LORD, so she ^m provoked her; therefore she wept, and did not eat.

8 Then said Elkanah her husband to her, Hannah, why weepest thou? and why eatest thou not? and why is thy heart grieved? ⁿ am not I ^o better to thee than ten sons?

9 ¶ So Hannah rose up after they had eaten in Shiloh, and ^p after they had drunk ^q. Now Eli the priest sat upon ^r a seat by ^s a post of ^t the temple of the LORD.

10 ^u And she was ^v in bitterness of soul, and prayed unto the LORD, and wept sore.

11 And she ^w vowed a vow, and said, O LORD of hosts, if thou wilt indeed ^x look on the affliction of thine handmaid, and ^y remember me, and not forget thine handmaid, but wilt give unto thine handmaid ^z a man child, then I will give him unto the LORD all the days of his life, ^{aa} and ^{ab} there shall no razor come upon his head.

12 And it came to pass, as she ^{ac} continued praying before the LORD, that Eli marked her mouth.

13 Now Hannah, she spake in her heart; only her lips moved, but her voice was not heard: therefore Eli thought she had been drunken.

14 And Eli said unto her, How long wilt thou be drunken? put away thy wine from thee.

15 And Hannah answered and said, No, my lord, I am a woman ^{ad} of a sorrowful spirit ^{ae}: I have drunk neither wine nor strong drink, but have ^{af} poured out my soul before the LORD.

16 Count not thine handmaid for a ^{ag} daughter of ^{ah} Belial: for out of the abundance of my ^{ai} complaint and grief have I spoken hitherto.

17 Then Eli answered and said, ^{aj} Go in peace: and ^{ak} the God of Israel grant ^{al} thee thy petition that thou hast asked of him.

18 And she said, ^{am} Let thine handmaid find grace in thy sight. So the woman ^{an} went her way ^{ao}, and

VAR. REND.—⁵ V. 9. the.—⁶ the doorpost.—⁷ V. 16. worthless woman (see Deut. 13. 13).

VAR. READ.—V. 9. ^β presented herself before the LORD, *Sept. Bō. Th. We. Rei. Klo.*—V. 11. ^β Insert, and he shall not drink wine or strong drink, *Sept. Th.* (cf. Num. 6. 3, 5).—V. 15. ^β upon whom times are hard (*lit. hard of day, Job 31. 25*), *Sept. Th. We. Hi.* (*Heb. text, by analogy, would signify of hardened spirit: cf. Ezek. 3. 7*).—V. 18. ^β Add, and entered into her lodging (or, into the parlour [prepared for the sacrificial feast, *ch. 9. 22*], *Sta. Klo.*), *Sept. Bō. Th.*

Before
CHRIST
cir. 1171.

a 1 Chr. G. 27,
24.

b Ruth 1. 2.

c Ex 23. 14.
Deut. 16. 16.
Luke 2. 41.

+ Heb. from
year to year.
d Deut. 12. 5,
6, 7.

e Josh. 18. 1.

f Deut. 12. 17,
18,
& 16. 11.

|| Or, a double
portion.

g Gen. 30. 2.

+ Heb. anger-
ed her.

h Job 24. 21.

|| Or, from
the time
that she, &c.

+ Heb.
from her
going up.

i Ruth 4. 13.

VAR. REND.—CHAP. I. 1 V. 1. the hill-country of.
2 V. 5. As marg. (?). *Ge. Ke.*; one portion sadly (?), *Vulg. Bō. Th.*—3 V. 6. her fellow-wife or rival (the common Semitic term, occurring also in Syriac and Arabic, used to denote a 'fellow-wife': cf. the cognate verb, *Lev. 18. 18*) used also to vex her sore.
—4 V. 7. vexed.

VAR. READ.—CHAP. I. 1 V. 1. ^β of Ramathaim, a Zuphite, *Ew. We. Klo.* (after *Sept.*).—V. 5. ^β a single portion, because she had no child; howbeit, *Sept. We. Rei. Dr. Sta. R. marg.*

Before
CHRIST
cir. 1171.

k ch. 3. 3.

l Job 7. 11.
& 10. 1.

+ Heb. bit-
ter of soul
2 Sam. 17. 8.

m Gen. 28. 20.
Num. 30. 3.
Judg. 11. 30.

n Gen. 29. 32.
Ex 4. 31.
2 Sam. 16.

12.
Ps. 25. 18

o Gen. 8. 1.
& 30. 22.

+ Heb. seed
of men.
p Num. 6. 5.
Judg. 13. 5.

+ Heb. mul-
tiplied to
pray.

+ Heb. hard
of spirit.

q Ps. 62. 8
& 142. 2.

r Deut. 13. 13.

|| Or,
meditation.

s Judg. 18. 6.
Mark 5. 34.
Luke 7. 50.
& 8. 48.

t Ps. 20. 4, 5.
u Gen. 33. 15.
Ruth 2. 13.

x Eccles. 9. 7.

Before CHRIST cir. 1171.

19 ¶ And they rose up in the morning early, and worshipped before the LORD, and returned, and came to their house to Ramah: and Elkanah ²knew Hannah his wife; and ³the LORD remembered her.

20 ^βWherefore it came to pass, †when the time was come about after Hannah had conceived ^β, that she bare a son, and called his name ⁹|| Samuel, *saying*, Because I have asked him of the LORD.

21 And the man Elkanah, and all his house, ^awent up to offer unto the LORD the yearly sacrifice, and his vow ^β.

22 But Hannah went not up; for she said unto her husband, *I will not go up until the child be weaned, and then I will ^bbring him, that he may appear before the LORD, and there ^cabide ^dfor ever.*

23 And ^eElkanah her husband said unto her, Do what seemeth thee good; tarry until thou have weaned him; ^fonly the LORD establish ^βhis word. So the woman abode, and gave her son suck until she weaned him.

24 ¶ And when she had weaned him, she ^gtook him up with her, with ^βthree bullocks, and one ephah of flour, and a bottle of wine, and brought him unto ^hthe house of the LORD in Shiloh: and the child *was* young.

25 And they slew ¹⁰a bullock, and ^βbrought the child to Eli.

26 And she said, Oh my lord, ^kas thy soul liveth, my lord, I *am* the woman that stood by thee here, praying unto the LORD.

27 ^lFor this child I prayed; and the LORD hath given me my petition which I asked of him:

28 ^mTherefore also I have ¹¹||lent him to the LORD; as long as he liveth ||he shall be ¹²lent to the LORD. ^βAnd ⁿhe ²worshipped the LORD there ^β.

VAR. REND.—8 V. 20. *Lit.* And it came to pass at the coming round of the days (*i.e.* at the year's end [Ex. 34. 22], *We.*, when the feast of Ingathering was held, probably alluded to here in v. 21), that Hannah conceived, and: see *Var. Read.*—⁹*i.e.* Name of God, Ge. Ka. Dr.—¹⁰V. 25, the.—¹¹V. 28. *Lit.* let him be asked for the LORD.—¹²granted, R (*lit.* asked).

VAR. READ.—V. 18. ^γ Add, with her husband, and drank, *Sept. Th.*—V. 20. ^β And Hannah conceived; and it came to pass, at the year's end, *Reifmann* (transposing two words).—V. 21. ^β Insert, and all the tithes of his land, *Sept. Th.*—V. 23. ^β thy, *Sept. Pesh. We. Kto.*—V. 24. ^β a bullock of three years old, *Sept. Pesh. Th. We. Rei. Kto.*—V. 25. ^β Hannah, the mother of the child, came unto Eli, *Sept. Th. We. Rei.*—V. 28. ^β Omit, *Sept. We.*—^γ they, *Pesh. Vulg. Bö. Th.*

CHAPTER 2.

1 *Hannah's song in thankfulness.* 12 *The sin of Eli's sons.* 18 *Samuel's ministry.* 20 *By Eli's blessing Hannah is more fruitful.* 22 *Eli reproaches his sons.* 27 *A prophecy against Eli's house.*

AND Hannah ^aprayed, and said, ^bMy heart rejoiceth in the LORD, ^cMine horn is exalted in ^βthe LORD:

My mouth is enlarged over mine enemies;

Because I ^drejoice in thy salvation.

2 ^eThere is none holy as the LORD: For there is ^fnone beside thee: Neither is there any rock like our God.

3 Talk no more so exceeding proudly;

^gLet not [†]arrogancy come out of your mouth:

For the LORD is a God of knowledge,

And by him actions are weighed.

4 ^hThe bows of the mighty men are broken,

And they that stumbled are girded with strength.

5 ⁱThey that were full have hired out themselves for bread;

And they that were hungry ¹ceased:

So that ^kthe barren hath born seven;

And ^lshe that hath many children is waxed feeble.

6 ^mThe LORD killeth, and maketh alive:

He bringeth down to ²the grave, and bringeth up.

7 The LORD ⁿmaketh poor, and maketh rich:

^oHe bringeth low, and lifteth up.

8 ^pHe raiseth up the poor out of the dust,

And lifteth up the beggar from the dunghill,

^qTo set them among princes, And to make them inherit the throne of glory:

For ^rthe pillars of the earth are the LORD's.

And he hath set the world upon them.

9 ^sHe will keep the feet of his saints,

And the wicked shall be ⁴silent in darkness;

For by strength shall no man prevail.

VAR. REND.—CHAP. 2. ¹V. 5. have holiday, *Erv. We.*—²V. 6. Sheol (the underworld).—³Vs. 9, 10. The verbs should rather be throughout in the present tense.—⁴V. 9. put to silence.

VAR. READ.—CHAP. 2. V. 1. ^β my God, *MSS. Sept. Vulg. We. Kto.*

Before CHRIST cir. 1165.

^a Phil. 4. 6.

^b See Luke 1. 46, &c.

^c Ps. 92. 10. & 112. 9.

^d Ps. 9. 14. & 13. 5. & 20. 5. & 35. 9.

^e Ex. 15. 11. Deut. 3. 24. & 32. 4. & 38. 6. & 89. 6, 8.

^f Deut. 4. 35 & 32. 22.

^g Ps. 94. 4. Mal. 3. 13. Jude 13.

^h Heb. hard.

ⁱ Ps. 37. 15, 17. & 76. 3.

^j Ps. 34. 10. Luke 1. 33.

^k Ps. 115. 9.

^l Is. 54. 1. Jer. 15. 9.

^m Deut. 32. 23. Job 5. 18. Hos. 6. 1.

ⁿ Job 1. 21.

^o Ps. 75. 7. & Ps. 113. 7.

^p Dan. 4. 17. Luke 1. 52.

^q Job 36. 7.

^r Job 38. 4, 5, 6. Ps. 24. 2. & 102. 25. & 104. 5. Heb. 1. 3.

^s Ps. 91. 11. & 121. 3.

Before
CHRIST
cir. 1165.

f Ps. 2. 9.
u ch. 7. 10.
Ps. 18. 13.
z Ps. 96. 13.
& 98. 9.

y Ps 80. 24.

z ver. 18.
ch. 3. 1.

a Deut. 13. 13.

b Judg. 2. 10.
Jer. 22. 16.
Rom 1. 28.

d Lev. 3. 3, 4.
5. 10.

+ Heb. as
on the day.

e Gen. 6. 11.

f Mal. 2. 8.

g ver. 11.

A Ex. 28. 4.
2 Sam. 6. 14.

i ch. 1. 3.

k Gen. 14. 19.

10 ^aThe adversaries of the LORD shall be ^bbroken to pieces;
^cOut of heaven shall he thunder upon them:

^dThe LORD shall judge the ends of the earth;

And he shall give strength unto his king,

And ^eexalt the horn of his anointed ^f.

11 ^gAnd Elkanah went to Ramah to his house ^h. ⁱAnd the child did minister unto the LORD before Eli the priest.

12 ¶ Now the sons of Eli were ^jsons of Belial; ^kthey knew not the LORD.

13 ^lAnd the priest's custom with the people was, that ^m, when any man offered sacrifice, the priest's servant came, while the flesh was in seething, with a fleshhook of three teeth in his hand;

14 And he struck ⁿit into the pan, or kettle, or caldron, or pot; all that the fleshhook brought up the priest took ^ofor himself. So they did in Shiloh unto all the Israelites that came thither.

15 Also before they ^pburnt the fat, the priest's servant came, and said to the man that sacrificed, Give flesh to roast for the priest; for he will not have sodden flesh of thee, but raw.

16 And ^qif any man said unto him, Let them not fail to burn the fat ^rpresently, and then take as much as thy soul desireth; then he would answer him, *Nay*; but thou shalt give ^sit me now: and if not, I will take ^tit by force.

17 Wherefore the sin of the young men was very great ^ubefore the LORD: for ^vmen ^wabhorred the offering of the LORD.

18 ¶ But Samuel ministered before the LORD, ^xbeing a child, ^ygirded with a linen ephod.

19 Moreover his mother made him a little coat, and brought ^zit to him from year to year, when she ^acame up with her husband to offer the yearly sacrifice.

20 ¶ And Eli ^b10^k blessed Elkanah

VAR. REND.—^cV. 10. As for the LORD, they that strive with him are dismayed.—^dV. 12. worthless fellows: see Deut. 13. 13.—^eV. 14. therewith.—^fV. 16. first, Ge. We. (cf. Gen. 25. 31).—^gV. 17. the men contemned (Num. 16. 30), Kp. & marg.—^hV. 20. would bless . . . say.

VAR. READ.—V. 11. ^g And she left him there before the LORD, and departed unto Ramah, Sept. We.—V. 13. ^h neither the due of the priests from the people; (for), We. Ke. Kto. & marg. (joining the words, with Vulg. Th., to v. 12); from is given also by Sept. Pesh. Targ. Cf. Deut. 18. 3.—V. 14. ^g So Versions, Th. We. Kp. Kto. (implying letter changed).

and his wife, and said ⁱ, The LORD give thee seed of this woman for the ^jloan which ^kis ^llent to the LORD. And they ^mwent unto their own home.

21 ⁿAnd the LORD ^ovisited Hannah, so that she conceived, and bare three sons and two daughters. And the child Samuel ^pgrew before the LORD.

22 ¶ Now Eli was very old, and heard all that his sons did unto all Israel; ^qand how they lay with ^rthe women that ^s14⁺assembled at the door of the tabernacle of the congregation ^t.

23 And he said unto them, Why do ye such things? for || I hear of your evil dealings ^uby all ^vthis people.

24 *Nay*, my sons; for ^wit is no good report that I ^x16⁺hear: ye make the LORD's people || to transgress ^y16.

25 If one man sin against another, ^zthe judge shall judge him: but if a man ^asin against the LORD, who shall ^b18⁺intreat for him? Notwithstanding they hearkened not unto the voice of their father, ^cbecause the LORD would slay them.

26 And the child Samuel ^dgrew on, and was ^ein favour both with the LORD, and also with men.

27 ¶ And there came a man of God unto Eli, and said unto him, Thus saith the LORD, ^fDid I plainly appear unto the house of thy father, when they were in Egypt ^gin Pharaoh's house?

28 And did I ^hchoose him out of all the tribes of Israel to be my priest, to ⁱ19⁺offer upon mine altar, to burn incense, to wear an ephod before me? and ^jdid I give unto the house of thy father all the offerings made by fire of the children of Israel?

29 Wherefore ^k20⁺kick ye at my

VAR. REND.—^lV. 20. As marg. (ch. 1. 17, 27).—^m12 was asked for, Ke., also We., but changing a point (ch. 1. 28); she asked for, Bu. Th. (supposing a letter omitted in writing).—ⁿ12 would go.—^oV. 22. did service (Ex. 38. 8) at the entrance of the tent of meeting.—^pV. 23. from.—^qV. 24. hear the LORD's people to be spreading, Ev. We.—^rV. 25. then the judge (lit. God: see Ex. 21. 6) is his mediator, Ev. We.—^s18 mediate, Ev. We. (For an offence of man against man, God, through his representative, the judge, may interpose and arbitrate: for an offence against God, there is no third party able to do this.)—^tV. 28. So Targ. Th. & marg.; go up, Sept. Pesh. Vulg. Ke. Kto. R.—^uV. 29. Or, will ye trample down my sacrifice and mine offering.

VAR. READ.—V. 21. ^g So Sept. Pesh. We. Dr. Kto. & (Text has For).—V. 22. ^h Omit, Sept. We. Oort, Kto.—V. 23. ^h the people of God, We. after Sept. (Heb. text has an unparalleled construction).—V. 27. ^g belonging to, Heb. text; in bondage to, Sept. Targ. Th. Kto.

Before
CHRIST
cir. 1165.

Or, petition which she asked, &c.
ch. 1. 28.
m Gen. 21. 1

n ver. 23
Judg. 13. 24.
ch. 3. 19.
Luke 1. 80.
& 2. 40.

o See Ex. 38

+ Heb. assembled by troops.

|| Or, I hear evil words of you.

|| Or, to cry out.

p Num. 15. 30.

q Josh. 11. 20
Prov. 15. 10.

r ver. 21.

s Prov. 3. 4.
Luke 2. 52.
Acts 2. 47.
Rom. 14. 18.
1 Kings 13. 1.

u Ex. 4. 14,
27.

v Ex. 28. 1, 4
Num. 16. 5
& 18. 1, 7.

y Lev. 2. 3, 10.

& 6. 16
& 7. 7, 8, 34,
35.

& 10. 14, 15.
Num. 5. 9,
& 18. 8—19.

z Deut. 32. 15.

Before CHRIST
cir. 1165.

a Deut. 12. 5.
6.

b Ex. 29. 9.

c Jer. 18. 9.
10.

d Ps. 18. 20.
& 91. 14.

e Mal. 2. 9.

f 1 Kings 2.
27.

g Ezek. 44. 10.
See ch. 4. 11.
Is. 29.
& 41. 3.
& 22. 18, &c.

h Or, the
affliction of
the taber-
nacle, for all
the wealth
which God
would have
given Israel
g See Zech. 8.
4.

i Heb. men.

j 1 Kings 13.
3.

k ch. 4. 11.

l 1 Kings 2.
35.

m 1 Chr. 29. 22.
Ezek. 44. 15

n 2 Sam. 7. 11.
27.

o 1 Kings 11.
28.

p Ps. 2. 2.
& 18. 50.

q 1 Kings 2.
27.

r Heb. Join.
Or, some-
what about
the priest-
hood.

sacrifice and at mine offering, which I have commanded ^βin my ^αhabitation ^β; and honourest thy sons above me, to make yourselves fat with the chiefest of all the offerings of Israel my people?

30 Wherefore the LORD God of Israel saith, ^βI said indeed that thy house, and the house of thy father, should walk before me for ever: but now the LORD saith, 'Be it far from me; for them that honour me ^αI will honour, and 'they that despise me shall be lightly esteemed.

31 Behold, ^γthe days come, that I will cut off thine arm, and the arm of thy father's house, that there shall not be an old man in thine house.

32 And thou shalt ^βsee ²¹ || an enemy in my habitation, in ^βall the wealth which God shall give Israel: and there shall not be ^αan old man in thine house for ever.

33 ²² And the man of thine, whom I shall not cut off from mine altar, shall be to consume ^βthine eyes, and to grieve ^βthine heart²²: and all the ²³increase of thine house shall die ^γ† in the flower of their age^γ.

34 And this shall be ^αa sign unto thee, that shall come upon thy two sons, on Hophni and Phinehas; 'in one day they shall die both of them.

35 And ^αI will raise me up a faithful priest, that shall do according to that which is in mine heart and in my mind: and 'I will build him a sure house; and he shall walk before ^mmine anointed for ever.

36 ^αAnd it shall come to pass, that every one that is left in thine house shall come and crouch to him for a piece of silver and a morsel of bread, and shall say, †Put me, I pray thee, into ||one of the priests' offices, that I may eat a piece of bread.

CHAPTER 3.

1 How the word of the Lord was first revealed to Samuel. 11 God telleth Samuel the destruction of Eli's house. 15 Samuel, though loth, telleth Eli the vision. 19 Samuel groweth in credit.

a ch. 2. 11.

b Ps. 74. 9.
Amos 9. 11.
See ver. 21.

AND ^αthe child Samuel ministered ^αunto the LORD before Eli. And ^βthe word of the LORD was ¹precious

Before CHRIST
cir. 1165.

c Gen. 27. 1.
& 48. 10.
ch. 2. 22.
& 4. 15.

d Ex. 27. 21.
Lev. 24. 3.
2 Chr. 13. 11.
c ch. 1. 9.

e Gen. 27. 1.
& 48. 10.
ch. 2. 22.
& 4. 15.

f Ex. 27. 21.
Lev. 24. 3.
2 Chr. 13. 11.
c ch. 1. 9.

g Or, Thus
did Samuel
before he
knew the
LORD, and
before the
word of the
LORD was
revealed
unto him
h See Acts 19.
2.

in those days; there was ²no open vision.

2 And it came to pass at that time, when Eli was laid down in his place, 'and his eyes began to wax dim, that he could not see;

3 And ere ^αthe lamp of God went out 'in the temple of the LORD, where the ark of God was, and Samuel was laid down to sleep;

4 That the LORD called Samuel: and he answered, Here am I.

5 And he ran unto Eli, and said, Here am I; for thou calledst me. And he said, I called not; lie down again. And he went and lay down.

6 And the LORD called yet again, Samuel. And Samuel arose and went to Eli, and said, Here am I; for thou didst call me. And he answered, I called not, my son; lie down again.

7 || Now Samuel ^γdid not yet know the LORD, neither was the word of the LORD yet revealed unto him.

8 And the LORD called Samuel again the third time. And he arose and went to Eli, and said, Here am I; for thou didst call me. And Eli perceived that the LORD had called the child.

9 Therefore Eli said unto Samuel, Go, lie down: and it shall be, if he call thee, that thou shalt say, Speak, LORD; for thy servant heareth. So Samuel went and lay down in his place.

10 And the LORD came, and stood, and called as at other times, Samuel, Samuel. Then Samuel answered, Speak; for thy servant heareth.

11 ¶ And the LORD said to Samuel, Behold, I will do a thing in Israel, 'at which both the ears of every one that heareth it shall tingle.

12 In that day I will perform against Eli ^αall things which I have spoken concerning his house: †when I begin, I will also make an end.

13 || 'For I have told him that I will ^αjudge his house for ever for the iniquity which he knoweth; because ^βhis sons ^βmade themselves || vile^β, and he †^mrestrained them not.

14 And therefore I have sworn unto the house of Eli, that the iniquity of Eli's house ^αshall not be purged with sacrifice nor offering for ever.

15 ¶ And Samuel lay until the

VAR. READ.—²¹V. 32. affliction of the habitation, Ge. Ke.—²²V. 33. Yet every man of thine will I not cut off from mine altar, in order to consume his [see Var. Read.] eyes, and cause his soul to pine away, Th. (also Bō. Ke. Kp. R marg., but retaining thy).—²³Or, greater part (1 Chr. 12. 29), Sept. Bō. Th. Kto.—CHAP. 3. ¹V. 1. Or, rare, Ge. Ke. Kp. R marg. (Is. 13. 12).

VAR. READ.—V. 29. β them, (doing) wickedly, Bū. Th. (dividing words differently).—V. 32. β (Corrupt.) Look for (β) a rock of defence, amid, Bō. Th.—V. 33. β his, Sept. Th. We. Rev. Kto.—γ by the sword of men, Sept. Th. We.

297

Before
CHRIST
cir. 1141.

morning, and opened the doors of the house of the LORD. And Samuel feared to shew Eli the vision.

16 Then Eli called Samuel, and said, Samuel, my son. And he answered, Here am I.

17 And he said, What *is* the thing that the LORD hath said unto thee? I pray thee hide *it* not from me: ^o God do so to thee, and [†] more also, if thou hide *any* || thing from me of all the things that he said unto thee.

18 And Samuel told him [†] every whit, and hid nothing from him. And he said, [†] It *is* the LORD: let him do what seemeth him good.

19 ¶ And Samuel ^g grew, and [†] the LORD was with him, [†] and [†] did let none of his words fall to the ground.

20 And all Israel [†] from Dan even to Beer-sheba knew that Samuel *was* || established to be a prophet of the LORD.

21 And the LORD appeared again in Shiloh: for the LORD revealed himself to Samuel in Shiloh by [†] the word of the LORD.

CHAPTER 4.

1 The Israelites are overcome by the Philistines at Eben-ezer. 3 They fetch the ark unto the terror of the Philistines. 10 They are smitten again. the ark taken, Hophni and Phinehas are slain. 12 Eli at the news, falling backward, breaketh his neck. 19 Phinehas' wife, discouraged in her travail with Ichabod, dieth.

AND the word of Samuel || [†] came to all Israel. ^{β1} Now Israel went out against the Philistines to battle, and pitched beside ^o Eben-ezer: and the Philistines pitched in Aphek.

2 And the Philistines put themselves in array against Israel: and when [†] they joined battle, Israel was smitten before the Philistines: and they slew of [†] the army in the field about four thousand men.

3 ¶ And when the people were come into the camp, the elders of Israel said, Wherefore hath the LORD smitten us to day before the Philistines? Let us [†] fetch the ark of ^β the covenant of ^β the LORD out of Shiloh unto us, that, when it cometh among us, it may save us out of the hand of our enemies.

4 So the people sent to Shiloh, that they might bring from thence the ark of ^β the covenant of ^β the LORD of hosts, ^h which ² dwelleth between

the cherubims: and the two sons of Eli, Hophni and Phinehas, *were* ^γ there ^γ with the ark of ^β the covenant of ^β God.

5 And when the ark of ^β the covenant of ^β the LORD came into the camp, all Israel shouted with a great shout, so that the earth rang again.

6 And when the Philistines heard the noise of the shout, they said, What *meaneth* the noise of this great shout in the camp of the Hebrews? And they understood that the ark of the LORD was come into the camp.

7 And the Philistines were afraid, for they said, God is come into the camp. And they said, Woe unto us! for there hath not been such a thing [†] heretofore.

8 Woe unto us! who shall deliver us out of the hand of these mighty Gods? these *are* the Gods that smote the Egyptians with ³ all the plagues in the wilderness.

9 ⁴ Be strong, and quit yourselves like men, O ye Philistines, that ye be not servants unto the Hebrews, [†] as they have been to you: [†] quit yourselves like men, and fight.

10 ¶ And the Philistines fought, and [†] Israel was smitten, and they fled every man into his tent: and there was a very great slaughter; for there fell of Israel thirty thousand footmen.

11 And ^o the ark of God was taken; and ^h the two sons of Eli, Hophni and Phinehas, [†] were slain.

12 ¶ And there ran a man of Benjamin out of the army, and [†] came to Shiloh the same day with his clothes rent, and ^h with earth upon his head.

13 And when he came, lo, Eli sat upon ^{4†} a seat ^β by the wayside watching: for his heart trembled for the ark of God. And when the man came into the city, and told *it*, all the city cried out.

14 And when Eli heard the noise of the crying, he said, What *meaneth* the noise of this tumult? And the man came in hastily, and told Eli.

15 Now Eli was ninety and eight years old; and ^m his eyes ^h [†] were dim, that he could not see.

16 And the man said unto Eli, I am he that came out of the army,

Before
CHRIST
cir. 1141.

c Ex. 25. 18,
22.
Num. 7. 69.

+ Heb.
yesterday,
or, the
third day.

d 1 Cor. 15.
13.

e Judg. 13. 1.
+ Heb.
be men.

f ver. 2.
Lev. 26. 17.
Deut. 28. 25
1's. 78. 9, 62.

g ch. 2. 32.
Ps. 78. 61.
h ch. 2. 34.
Ps. 78. 64.
+ Heb. died.

i 2 Sam. 1. 2.

k Josh. 7. 6.
2 Sam. 13. 19.
& 15. 32.
Job 9. 1.
Job 2. 12.

l ch. 1. 9.

m ch. 3. 2.
+ Heb. stood.

o Ruth 1. 17.

+ Heb. so
add.

l Or, word.

+ Heb. all
the things,
or, words.

p Job 1. 21.

& 2. 10.

Ps. 39. 9.

Is. 39. 8.

q ch. 2. 21.

r Gen. 39. 2.

s ch. 9. 6.

t Judg. 20. 1.

|| Or,
faithful.

cir. 1141.

v ver. 1. 4.

l Or, come
to pass.

+ Heb. was.

a ch. 5. 1.
& 7. 12.

+ Heb. the
battle was
spread.

+ Heb.
the array.

+ Heb. take
unto us.

h 2 Sam. 6. 2.
Ps. 80. 1.
& 90. 1.

VAR. REND.—CHAP. 4. ¹ V. 1. And.—² V. 4. So
Rie.; sitteth upon, Hi. Th. De. Oeh. He. Ke.

VAR. READ.—CHAP. 4. V. 1. ^β Insert. And it
came to pass in those days that the Philistines gathered
themselves together against Israel to battle, Sept.
Vulg. (nearly) Th. We. Rei. Kp. Kto. (the preceding
clause should form the end of ch. 3).—Vs. 3, 4, 5. ^β
Omit, Sept. We.

VAR. REND.—³ V. 8. every manner of smiting, Kp.
—⁴ V. 13. the (or, his); see ch. 1. 9.—⁵ V. 15.
were set.

VAR. READ.—V. 4. ^γ Omit, Sept. Vulg. Th. We.
—V. 13. ^β beside the gate, watching the way, Sept.
Th. We. Rei. Kp. Heb. text is anomalous.

Before
CHRIST
cir. 1141.

2 Sam. 1. 4.
+ Heb is
the thing

cir. 1141.

He seems
to have
been a
Judge to do
justice only,
and that in
South west
Israel.
+ Or, to cry
out.

+ Heb. were
turned.

o Gen. 35. 17.

+ Heb. set not
her heart.
|| That is,
Where is the
glory? or,
There is no
glory
p ch. 14. 3.
q Ps. 29. 8.
& 78. 61.

a ch. 4. 1.
& 7. 12.

b Judg 16. 23.

c Is. 19. 1
& 46. 1, 2.

d Is. 46. 7.

VAR. REND.—⁶V. 21. i.e. Without glory, *Ge. Ol. Gr. Ke.*

VAR. READ.—CHAP. 5. V. 3. ^β And went into the house of Dagon, they looked, and, *Sept. Th. We. Rei. Klo.*

and I fled to day out of the army. And he said, ^aWhat †is there done, my son?

17 And the messenger answered and said, Israel is fled before the Philistines, and there hath been also a great slaughter among the people, and thy two sons also, Hophni and Phinehas, are dead, and the ark of God is taken.

18 And it came to pass, when he made mention of the ark of God, that he fell from off the seat backward by the side of the gate, and his neck brake, and he died: for he was an old man, and heavy. || And he had judged Israel forty years.

19 ¶ And his daughter in law, Phinehas' wife, was with child, *near* || to be delivered: and when she heard the tidings that the ark of God was taken, and that her father in law and her husband were dead, she bowed herself and travailed; for her pains †came upon her.

20 And about the time of her death ^othe women that stood by her said unto her, Fear not; for thou hast born a son. But she answered not, †neither did she regard it.

21 And she named the child ⁶|| ^pI-chabod, saying, ^aThe glory is departed from Israel: because the ark of God was taken, and because of her father in law and her husband.

22 And she said, The glory is departed from Israel: for the ark of God is taken.

CHAPTER 5.

1 The Philistines having brought the ark into Ashdod, set it in the house of Dagon. 3 Dagon is smitten down and cut in pieces, and they of Ashdod smitten with emerods. 8 So God doleth with them of Gath, when it was brought thither: 10 and so with them of Ekron, when it was brought thither.

AND the Philistines took the ark of God, and brought it ^afrom Eben-ezer unto Ashdod.

2 When the Philistines took the ark of God, they brought it into the house of ^bDagon, and set it by Dagon.

3 ¶ And when they of Ashdod arose early on the morrow, ^βbehold, Dagon *was* ^cfallen upon his face to the earth before the ark of the LORD. And they took Dagon, and ^dset him in his place again.

4 And when they arose early on the morrow morning, behold, Dagon

was fallen upon his face to the ground before the ark of the LORD; and ^ethe head of Dagon and both the palms of his hands *were* cut off upon the threshold; only || *the stump* of Dagon was left ¹to him.

5 Therefore neither the priests of Dagon, nor any that come into Dagon's house, ^ftread on the threshold of Dagon in Ashdod unto this day ^β.

6 But ^gthe hand of the LORD was heavy upon them of Ashdod, and he ^hdestroyed them, and smote them with ⁱemerods, *even* Ashdod and the coasts thereof ^β.

7 And when the men of Ashdod saw that *it was* so, they said, The ark of the God of Israel shall not abide with us: for his hand is sore upon us, and upon Dagon our god.

8 They sent therefore and gathered all the lords of the Philistines unto them, and said, What shall we do with the ark of the God of Israel? ^βAnd they answered, Let the ark of the God of Israel be carried about unto Gath ^β. And they carried the ark of the God of Israel about *thither*.

9 And it was so, that, after they had carried it about, ^kthe hand of the LORD was against the city ^lwith a very great ²destruction: and ^mhe smote the men of the city, both small and great, and ³they had emerods in their secret parts ².

10 ¶ Therefore they sent the ark of God to Ekron. And it came to pass, as the ark of God came to Ekron, that the Ekronites cried out, saying, They have brought about the ark of the God of Israel to †us, to slay us and our people.

11 So they sent and gathered together all the lords of the Philistines, and said, Send away the ark of the God of Israel, and let it go again to his own place, that it slay †us not, and our people: for there was a deadly ²destruction throughout all the city; ⁿthe hand of God was very heavy there.

12 And the men that died not were smitten with the emerods: and the cry of the city went up to heaven.

VAR. REND.—CHAP. 5. ¹V. 4. *Lit.* upon.—²Vs. 9, 11. discomfiture (i.e. panic, consternation, *Kp.*).—³V. 9. emerods brake out upon them.

VAR. READ.—V. 5. ^β Insert, but they leap over it, *Sept. Th. Rei.* Cf. Zeph. 1. 9.—V. 6. ^β Insert, and in the midst of their land there sprang up mice, and there was a great and deadly destruction in the city; *Sept. Th. & marg.*—V. 8. ^β And they of Gath answered, Let the ark . . . unto us, *Sept. Th. Rei.*

Before
CHRIST
cir. 1141.

e Jer. 50. 2
Ezek. 6. 4, 6.
Mic. 1. 7.
Or, the
fishy part.

f See Zeph. 1
9

g ver. 7. 11.
Ex. 9. 3.
Ps. 32. 4.
Acts 13. 11.
h ch. 6. 5.
i Deut. 28. 27.
Is. 78. 66.

k Deut. 2. 15.
ch. 7. 13.
& 12. 13.
l ver. 11.
m ver. 6.
Ps. 78. 66.

+ Heb. me,
to slay me
and my.

+ Heb. me
not, and my.
n ver. 6, 9.

Before
CHRIST
cir. 1140.

CHAPTER 6.

1 After seven months the Philistines take counsel how to send back the ark. 10 They bring it on a new cart with an offering unto Beth-shemesh. 19 The people are smitten for looking into the ark. 21 They send to them of Kirjath-jearim to fetch it.

cir. 1110.

AND the ark of the LORD was in the country of the Philistines seven months ^β.

2 And the Philistines ^acalled for the priests and the diviners, saying, What shall we do to the ark of the LORD? tell us wherewith we shall send it to his place.

3 And they said, If ye send away the ark of the God of Israel, send it not ^bempty; but in any wise return him ^ca trespass offering; then ye shall be healed, and it shall ^dbe known to you why his hand is not removed from you.

4 Then said they, What shall be the trespass offering which we shall return to him? They answered, Five golden emerods, ^βand five golden mice ^β, ^eaccording to the number of the lords of the Philistines: for one plague was on ^fyou all, and on your lords.

5 ^βWherefore ye shall make images of your emerods, and images ^β of your mice that ^gmar the land; and ye shall ^hgive glory unto the God of Israel: peradventure he will ⁱlighten his hand from off you, and from off ^jyour gods, and from off your land.

6 Wherefore then do ye harden your hearts, ^kas the Egyptians and Pharaoh hardened their hearts? when he had ^lwrought ^{||}wonderfully among them, ^ldid they not let [†]the people go, and they departed?

7 Now therefore make ^ma new cart, and take two milch kine, ⁿon which there hath come no yoke, and tie the kine to the cart, and bring their calves home from them:

8 And take the ark of the LORD, and lay it upon the cart; and put ^othe jewels of gold, which ye return him for a trespass offering, in a coffer by the side thereof; and send it away, that it may go.

9 And see, if it goeth up by the way of his own coast to ^pBeth-shemesh, then ^{||}he hath done us this great evil: but if not, then ^qwe shall know that ^{it}is not his hand that smote us; it was a chance that happened to us.

VAR. REND.—CHAP. 6. 1 V. 6. made a toy (or, mock) of them, *Fl. De. R marg.* (Ex. 10. 2).

VAR. READ.—CHAP. 6. V. 1. ^β Add, and their land swarmed with mice, *Sept. Th. Ew. Gr. Klo. R marg.* — V. 4. ^β Omit, *Sept.* — V. 5. ^β And golden mice, images, *Sept.*

10 ¶ And the men did so; and took two milch kine, and tied them to the cart, and shut up their calves at home:

11 And they laid the ark of the LORD upon the cart, and the coffer with the mice of gold and the images of their emerods.

12 And the kine took the straight way to the way of Beth-shemesh, and went along the highway, lowing as they went, and turned not aside to the right hand or to the left; and the lords of the Philistines went after them unto the border of Beth-shemesh.

13 And they of Beth-shemesh were reaping their wheat harvest in the valley: and they lifted up their eyes, and saw the ark, and ^βrejoiced to see it.

14 And the cart came into the field of Joshua, a Beth-shemite, and stood there, where ^{there was}a great stone: and they clave the wood of the cart, and offered the kine a burnt offering unto the LORD.

15 And the Levites took down the ark of the LORD, and the coffer that was with it, wherein the jewels of gold were, and put ^{them}on the great stone: and the men of Beth-shemesh offered burnt offerings and sacrificed sacrifices the same day unto the LORD.

16 And when ^rthe five lords of the Philistines had seen ^{it}, they returned to Ekron the same day.

17 ^sAnd these are the golden emerods which the Philistines returned for a trespass offering unto the LORD; for Ashdod one, for Gaza one, for Askelon one, for Gath one, for Ekron one;

18 And the golden mice, ^{according to}the number of all the cities of the Philistines belonging to the five lords, both of fenced cities, and of ²country villages, ^βeven unto the ^{||}great stone of Abel, whereon they set down the ark of the LORD: ^{which stone remaineth}^β unto this day in the field of Joshua, the Beth-shemite.

19 ¶ ^βAnd ^the smote the men of

VAR. REND.—2 V. 18. villages of the peasantry.

VAR. READ.—V. 13. ^β came rejoicing to meet it, *Sept. We.* — V. 18. ^β and the great stone (*so Sept. Targ.*), whereon . . . LORD, is a witness (thereof), *Ew. Th. We. Rei. Ke. Kp.*; . . . LORD, (remaineth), *Hervey, Gr. Kp. (alt.) Klo. (l. pts.)*. — V. 19. ^β And the sons of Jechoniah were not unpunished (rejoiced not, *Ew. Th. Rei. Klo.*) among the men of Beth-shemesh because they had gazed at (saw, *Ew. Th. Rei. Klo.*) the ark of the LORD; and he smote of them, *Sept. We. Ew. Th. Rei. Sta. Klo.*

Before
CHRIST
cir. 1140.

*o Gen. 41. 8.
Ex. 7. 11.
Dan. 2. 2.
& 5. 7.
Matt. 2. 4.*

*b Ex. 23. 15.
Deut. 16. 16.
c Lev. 5. 13.
16.
d ver. 9.*

*e See ver. 17.
18.
Josh. 15. 3.
Judg. 3. 3.
† Heb. them.*

*f ch. 5. 6.
g Josh. 7. 19.
Is. 42. 12.
Mal. 2. 2.
John 9. 24.
h See ch. 5. 6.
11.
i Ps. 39. 10.
j ch. 5. 3, 4, 7.
k Ex. 7. 13.
& 8. 15.
& 14. 17.
|| Or, reproachfully.
l Ex. 12. 31.
† Heb. them.
m 2 Sam. 6. 3.
n Num. 19. 2.*

o ver. 4. 5.

*p Josh. 15. 10.
|| Or, it.
q ver. 3.*

r Josh. 15. 3.

s ver. 4.

|| Or, great stone.

*t See Ex. 19. 21.
Num. 4. 5.
15. 20.
2 Sam. 6. 7.*

Before
CHRIST
cir. 1140.

Beth-shemesh, because they had³ looked into the ark of the LORD, even he smote of the people⁵ ⁷fifty thousand and ⁷threescore and ten men: and the people lamented, because the LORD had smitten *many* of the people with a great slaughter.

20 And the men of Beth-shemesh said, "Who is able to stand before this holy LORD God? and to whom shall he go up from us?"

21 ¶ And they sent messengers to the inhabitants of ^aKirjath-jearim, saying, The Philistines have brought again the ark of the LORD; come ye down, and fetch it up to you.

CHAPTER 7.

1 *They of Kirjath-jearim bring the ark into the house of Abinadab, and sanctify Eleazar his son to keep it. 2 After twenty years 3 the Israelites, by Samuel's means, solemnly repent at Mizpeh. 7 While Samuel prayeth and sacrificeth, the Lord discomfeth the Philistines by thunder at Ebenezer. 13 The Philistines are subdued. 15 Samuel peaceably and religiously judgeth Israel.*

AND the men of ^aKirjath-jearim came, and fetched up the ark of the LORD, and brought it into the house of ^bAbinadab in the hill, and sanctified Eleazar his son to keep the ark of the LORD.

2 And it came to pass, while the ark abode in Kirjath-jearim, that the time was long; for it was twenty years: and all the house of Israel lamented after the LORD.

3 ¶ And Samuel spake unto all the house of Israel, saying, If ye do ^creturn unto the LORD with all your hearts, *then* ^dput away the strange gods and ^eAshtaroth from among you, and ^fprepare your hearts unto the LORD, and ^gserve him only: and he will deliver you out of the hand of the Philistines.

4 Then the children of Israel did put away ^{2a}Baalim and ¹Ashtaroth, and served the LORD only.

5 And Samuel said, "Gather all Israel to Mizpeh, and I will pray for you unto the LORD."

6 And they gathered together to Mizpeh, ^aand drew water, and poured it out before the LORD, and ^bfasted on that day, and said there, "We have sinned against the LORD. And Samuel judged the children of Israel in Mizpeh."

7 And when the Philistines heard that the children of Israel were gathered together to Mizpeh, the lords of the Philistines went up against Israel. And when the children of Israel heard it, they were afraid of the Philistines.

8 And the children of Israel said to Samuel, [†]"Cease not to cry unto the LORD our God for us, that he will save us out of the hand of the Philistines."

9 ¶ And Samuel took a sucking lamb, and offered it for a burnt offering wholly unto the LORD: and ^aSamuel cried unto the LORD for Israel; and the LORD ^{||}heard him.

10 And as Samuel was offering up the burnt offering, the Philistines drew near to battle against Israel: [†]but the LORD thundered with a great thunder on that day upon the Philistines, and discomfited them; and they were smitten before Israel.

11 And the men of Israel went out of Mizpeh, and pursued the Philistines, and smote them, until *they* came under ^βBeth-car.

12 Then Samuel ^atook a stone, and set it between Mizpeh and ^βShen, and called the name of it ^{||}Ebenezer, saying, Hitherto hath the LORD helped us.

13 ¶ "So the Philistines were subdued, and they ^acame no more into the coast of Israel: and the hand of the LORD was against the Philistines all the days of Samuel."

14 And the cities which the Philistines had taken from Israel were restored to Israel, from Ekron even unto Gath; and the coasts thereof did Israel deliver out of the hands of the Philistines. And there was peace between Israel and the Amorites.

15 And Samuel ^ajudged Israel all the days of his life.

16 And he went from year to year [†]in circuit to Beth-el, and Gilgal, and Mizpeh, and judged Israel in all those ^βplaces.

17 And ^ahis return *was* to Ramah; for there *was* his house; and there he judged Israel; and there he ^abuilt an altar unto the LORD.

CHAPTER 8.

1 *By occasion of the ill government of Samuel's sons, the Israelites ask a king. 6 Samuel praying in grief, is comforted by God: 10 He telleth the manner of a king. 19 God willeth Samuel to yield unto the importunity of the people.*

VAR. READ.—**CHAP. 7.** V. 11. ^β Beth-jashan, Pesh. Gr.—V. 12. ^β Jashan (or, Jeshanah), We. Gr. Kto. (after Sept. Pesh.). Cf. 2 Chr. 13. 19.—V. 16. ^β sacred spots (or, sanctuaries), Sept. Th. Rei.

Before
CHRIST
cir. 1120.

† Heb. Be not silent from us, from crying.

q Ps 99. 6
Jer 15. 1
Or, answered.

r See Josh. 10. 10.
Judg. 4. 15
1 Sam. 29.
ch. 2. 10
2 Sam. 22. 15, 16.

s Gen. 28. 15.
1 Sam. 31. 45
Judg. 4. 9.
24. 26.

t That is, The storm of help.
ch. 4. 1.
Judg. 13. 1
1 ch. 13. 5

x Ver 6.
ch. 12. 11.
Judg. 2. 16.

+ Heb. and he circumscribed.

y ch. 8. 4.

z Judg. 21. 4.

u 2 Sam. 6. 9.
Mal. 3. 2.

v Josh. 18. 11.
Judg. 18. 12.
1 Chr. 13. 6.
6.

w ch. 6. 21.
1s. 132. 6.

x 2 Sam. 6. 4.

cir. 1120.

c Deut. 30. 2.
10.
1 Kings 8. 48.
1s. 59. 7.
Hos. 6. 1.
Joel 2. 12.

d Gen. 35. 2.
Josh. 24. 14.
23.

e Judg. 2. 13.
f 2 Chr. 30. 19.
Job 11. 13.
14.

g Deut. 6. 13.
10. 20.
13. 4.
Matt. 4. 10.
Luke 4. 8.

h Judg. 2. 11.
i Judg. 20. 1.
2 Kings 25. 23.

k 2 Sam. 14. 11.

l Neh. 9. 1. 2.
Dan. 9. 3. 4. 5.
Joel 2. 12.
m Judg. 10. 10.
1 Kings 8. 47.
Ps. 106. 6.

VAR. REND.—³ V. 19. gazed at, Ke. We. Sta.—**CHAP. 7.** ¹ Vs. 3, 4. the Ashtoreths (a Canaanite and Phœnician goddess, named on Phœnician inscriptions as the consort of Baal).—² V. 4. the Baals (i.e. the Baals worshipped in different localities).

VAR. READ.—V. 19. γ Omit, Jos. Th. Rei. We. Ke. Hervey, Sta. Kto. Kp.

Before
CHRIST
cir. 1112.

a Deut. 16, 18.
2 Chr. 19, 5.
b See Judg.
10, 4.
& 12, 11.
compared
with
Judg. 5, 10.
c Jer. 22, 15.
16, 17.
d Ex. 18, 21.
1 Tim. 3, 3.
& 6, 10.
e Deut. 16, 19.
Ps. 15, 5.
cir. 1035.

f ver. 19, 20.
Deut. 17, 14.
Hos. 13, 10.
Acts 13, 21.
† Heb. was
evil in the
eyes of
Samuel.

g See Ex. 16,
8.
h ch. 10, 19
& 12, 17, 19.
Hos. 13, 10,
11.

† Or, obey.
|| Or, not-
withstanding
when
thou hast
solemnly
protested
against
them, then
thou shalt
shew, &c.
i ver. 11.

k See Deut.
17, 16, &c.
ch. 10, 25.
l ch. 14, 52.

m 1 Kings
21, 7.
See Ezek.
46, 18.

AND it came to pass, when Samuel was old, that he ^amade his ^bsons judges over Israel.

2 Now the name of his firstborn was || Joel; and the name of his second, Abiah: *they were* judges in Beer-sheba.

3 And his sons ^cwalked not in his ways, but turned aside ^dafter lucre, and ^etook bribes, and perverted judgment.

4 Then all the elders of Israel gathered themselves together, and came to Samuel unto Ramiah,

5 And said unto him, Behold, thou art old, and thy sons walk not in thy ways: now ^fmake us a king to judge us like all the nations.

6 ¶ But the thing [†]displeased Samuel, when they said, Give us a king to judge us. And Samuel prayed unto the LORD.

7 And the LORD said unto Samuel, Harken unto the voice of the people in all that they say unto thee: for ^gthey have not rejected thee, but ^hthey have rejected me, that I should not reign over them.

8 According to all the works which they have done ⁱsince the day that I brought them up out of Egypt even unto this day, wherewith they have forsaken me, and served other gods, so do they also unto thee.

9 Now therefore || hearken unto their voice: || howbeit yet protest solemnly unto them, and ^jshew them the manner of the king that shall reign over them.

10 ¶ And Samuel told all the words of the LORD unto the people that asked of him a king.

11 And he said, ^kThis will be the manner of the king that shall reign over you: ^lHe will take your sons, and appoint *them* for himself, for his chariots, and *to be* his horsemen; and *some* shall run before his chariots.

12 And he will appoint him captains over thousands, and captains over fifties; and *will set them* to ear his ground, and to reap his harvest, and to make his instruments of war, and instruments of his chariots.

13 And he will take your daughters to be ^mconfectionaries, and to be cooks, and *to be* bakers.

14 And ⁿhe will take your fields, and your vineyards, and your oliveyards, *even the best of them*, and give *them* to his servants.

15 And he will take the tenth of your seed, and of your vineyards, and give to his ^{2†}officers, and to his servants.

16 And he will take your men-servants, and your maidservants, and your goodliest ^βyoung men ^β, and your asses, and put *them* to his work.

17 He will take the tenth of your sheep: and ye shall be his servants.

18 And ye shall cry out in that day because of your king which ye shall have chosen you; and the LORD ^awill not hear you in that day.

19 ¶ Nevertheless the people ^orefused to obey the voice of Samuel; and they said, Nay; but we will have a king over us;

20 That we also may be ^plike all the nations; and that our king may judge us, and go out before us, and fight our battles.

21 And Samuel heard all the words of the people, and he rehearsed them in the ears of the LORD.

22 And the LORD said to Samuel, ^qHearken unto their voice, and make *them* a king. And Samuel said unto the men of Israel, Go ye every man unto his city.

CHAPTER 9.

1 Saul despairing to find his father's asses, 6 by the counsel of his servant, 11 and direction of young maidens, 15 according to God's revelation, 18 cometh to Samuel. 19 Samuel entertaineth Saul at the feast. 25 Samuel, after secret communication, bringeth Saul on his way.

NOW there was a man of Benjamin, whose name was ^aKish, the son of Abiel, the son of Zeror, the son of Bechorath, the son of Aphiah, || a Benjamite, a mighty man of || power.

2 And he had a son, whose name was Saul, a choice young man, and a goodly: and there was not among the children of Israel a goodlier person than he: ^bfrom his shoulders and upward *he was* higher than any of the people.

3 And the asses of Kish Saul's father were lost. And Kish said to Saul his son, Take now one of the servants with thee, and arise, go seek the asses.

4 And ^βhe passed through ¹mount Ephraim, and passed through the land of ^cShalisha, but they found *them* not: then they passed through

Before
CHRIST
cir. 1005.

+ Heb. canuchs.

Gen. 37, 26.

a Prov. 1, 23,
26, 27, 28.
Is. 1, 15.
Mic. J. 4.
o Jer. 44, 16.

p ver. 5.

q ver. 7.
Hos. 13, 11.

a ch. 14, 51.
1 Chr. 8, 33.
& 9, 39.

† Or, the son
of a man of
Jenna.
† Or, sub-
stance.

b ch. 10, 23.

c 2 Kings 4,
42.

VAR. REND.—² V. 15. courtiers. — CHAP. 9. ¹ V. 4. the hill-country of.

VAR. READ.—V. 16. β oxen, Sept. Th. Hi. We. Ke. Rei. Gr. Kp. Klo. — CHAP. 9. V. 4. β they, Sept. Vulg. We. Klo.

VAR. REND.—CHAP. 8. ¹ V. 13. perfumers.
VAR. READ.—CHAP. 8. V. 8. β Insert, unto me, Sept. Th. We. Klo.

Before
CHRIST
cir. 1095.

the land of Shalim, and there they were not: and ^βhe passed through the land of the Benjamites, but they found them not.

5 And when they were come to the land of Zuph, Saul said to his servant that was with him, Come, and let us return; lest my father leave caring for the asses, and take thought for us.

d Deut. 33. 1.
1 Kings 14. 1.

e ch. 13. 19.

6 And he said unto him, Behold now, there is in this city ^aa man of God, and he is an honourable man; ^call that he saith cometh surely to pass: now let us go thither; peradventure he can shew us our way that we should go.

f See Judg. 6

g & 13. 17.
1 Kings 14. 3
2 Kings 1. 12
& 8. 5.

+ Heb. is gone out of, &c.

+ Heb. is with us.

+ Heb. is round in my hand.

7 Then said Saul to his servant, But, behold, if we go, ^hwhat shall we bring the man? for the bread ⁱis spent in our vessels, and there is not a present to bring to the man of God: what ^jhave we?

8 And the servant answered Saul again, and said, Behold, ^kI have here at hand the fourth part of a shekel of silver: ^lthat will I give ^mβ to the man of God, to tell us our way.

g Gen. 25. 22.

9 (Beforetime in Israel, when a man ⁿwent to enquire of God, thus he spake, Come, and let us go to the seer: for he that is now called a Prophet was beforetime called ^oa Seer.)

A 2 Sam. 21.

11.

2 Kings 17.

13.

1 Chr. 26. 28.

2 Chr. 16. 7.

10.

18. 50. 10.

Amos 7. 12.

+ Heb. Thy word is good.

+ Heb. in the ascent of the city.

i Gen. 24. 11.

10 Then said Saul to his servant, ^pWell said; come, let us go. So they went unto the city where the man of God was.

11 And as they went up ^qthe hill to the city, they found young maidens going out to draw water, and said unto them, Is the seer here?

12 And they answered them, and said, He is; behold, he is before you: ^rmake haste now, for he came to day ^sβ to the city; for ^tthere is a ^u|| sacrifice of the people to day ^vin the high place:

13 As soon as ye be come into the city, ye shall straightway find him, before he go up to the high place to eat: for the people will not eat until he come, because he doth bless the sacrifice; and afterwards they eat that be bidden. Now therefore get you up; for about ^wthis time ye shall find him.

14 And they went up into the city: and when they were come into the ^xβ city, behold, Samuel came out against them, for to go up to the high place.

+ Heb. to day.

VAR. READ.—V. 8. β give that, Sept. Th. We. Kp. Kto. (l.).—V. 12. β at this very time now he is come, We. Sta. (after Sept.).—V. 14. β gate, Th. We. Rei. Sta. Kto. (see v. 18).

15 Now the LORD had ^ytold Samuel in his ear a day before Saul came, saying,

16 To morrow about this time I will send thee a man out of the land of Benjamin, ^zand thou shalt anoint him to be ^{aa}captain over my people Israel, that he may save my people out of the hand of the Philistines: for I have ^{ab}looked upon ^{ac}β my people, because their cry is come unto me.

17 And when Samuel saw Saul, the LORD said unto him, ^{ad}Behold the man whom I spake to thee of! this same shall ^{ae}reign over my people.

18 Then Saul drew near to Samuel in the gate, and said, Tell me, I pray thee, where the seer's house is.

19 And Samuel answered Saul, and said, I am the seer: go up before me unto the high place; for ye shall eat with me to day, and to morrow I will let thee go, and will tell thee all that is in thine heart.

20 And as for ^{af}thine asses that were lost ^{ag}three days ago, set not thy mind on them; for they are found. And ^{ah}on whom ^{ai}is ^{aj}all the desire of Israel? Is it not ^{ak}on thee, and ^{al}on all thy father's house?

21 And Saul answered and said, Am not I a Benjamite, of the ^{am}smallest of the tribes of Israel? and ^{an}my family the least of all the families of the tribe of Benjamin? wherefore then speakest thou ^{ao}so to me?

22 And Samuel took Saul and his servant, and brought them into the parlour, and made them sit in the chiefest place among them that were bidden, which were about thirty persons.

23 And Samuel said unto the cook, Bring the portion which I gave thee, of which I said unto thee, Set it by thee.

24 And the cook took up ^{ap}the ^{aq}shoulder, and ^{ar}that which was upon it ^{as}β, and set it before Saul. And Samuel said, Behold that which is ^{at}|| left! set it before thee, and eat: for unto this time hath it been kept for thee since I said, I have invited the people. So Saul did eat with Samuel that day.

Before
CHRIST
cir. 1095.

m ch. 15. 1.

Acts 13. 21.

+ Heb. revealed the ear of Samuel.

ch. 20. 2.

n ch. 10. 1.

o Ex. 2. 25.

& 3. 7, 9.

p ch. 16. 12.

Hos. 13. 11.

+ Heb. restrain in.

q ver. 3.

r ch. 8. 5, 19.

& 12. 13.

s ch. 15. 17.

t Judg. 20. 46.

47. 48.

Ps. 68. 27.

u See Judg. 6. 15.

+ Heb. according to this word!

z Lev. 7. 32.

33.

Ezek. 24. 4.

+ Or, reserved

VAR. READ.—²V. 15. Lit. uncovered the ear of Samuel.—³V. 16. ruler (technical term in Sam. and Kings for the chief leader of Israel; in R. regularly, prince. See also Is. 55. 4; Dan. 9. 25).—⁴V. 20. for.—⁵all that is desirable in Israel.—⁶V. 24. thigh.

VAR. READ.—V. 16. β Insert, the affliction of, Sept. Targ. Th. We. Gr. Sta. Kp. Kto.—V. 24. β the fat tail, Gei. We. (see Ex. 29. 22). Text anomalous.

Before
CHRIST
cir. 1095.

9 Deut. 22. 8.
2 Sam. 11. 2.
Acts 10. 9.

† Heb. to
day

a ch. 9. 16.
& 16. 13.
2 Kings 9. 3.
6.

b Ps. 2. 12.
c Acts 13. 21.
d Deut. 32. 9.
Ps. 78. 71.

e Gen. 35. 19.
20.
f Josh. 18. 28.

† Heb. the
business.

g Gen. 28. 22.
& 35. 1, 3, 7.

† Heb. ask
thee of
peace: as
Judg. 18. 15.

25 ¶ And when they were come down from the high place into the city, ^βSamuel communed with Saul upon ^γthe top of the house.

26 And they arose early: and ^βit came to pass about the spring of the day, that Samuel called ^γSaul to the top of the house, saying, Up, that I may send thee away. And Saul arose, and they went out both of them, he and Samuel, abroad.

27 And as they were going down to the end of the city, Samuel said to Saul, Bid the servant pass on before us, (and he passed on,) but stand thou still † a while, that I may shew thee the word of God.

CHAPTER 10.

1 Samuel anointeth Saul. 2 He confirmeth him by prediction of three signs. 9 Saul's heart is changed, and he prophesieth. 14 He concealeth the matter of the kingdom from his uncle. 17 Saul is chosen at Mizpeh by lot. 26 The different affections of his subjects.

THEN ^aSamuel took a vial of oil, and poured it upon his head, ^band kissed him, and said, ^βIs it not because ^βc the LORD hath anointed thee to be ¹captain over ^dhis inheritance?

2 When thou art departed from me to day, then thou shalt find two men by ^eRachel's sepulchre in the border of Benjamin ^βf at Zelzah^β; and they will say unto thee, The asses which thou wentest to seek are found: and, lo, thy father hath left † the care of the asses, and sorroweth for you, saying, What shall I do for my son?

3 Then shalt thou go on forward from thence, and thou shalt come to the ²plain of Tabor, and there shall meet thee three men going up ^gto God to Beth-el, one carrying three kids, and another carrying three loaves of bread, and another carrying a bottle of wine:

4 And they will † salute thee, and give thee two loaves of bread; which thou shalt receive of their hands.

5 After that thou shalt come to

³the hill of God, ⁱwhere ^{is} ^βthe garrison of the Philistines: and it shall come to pass, when thou art come thither to the city, that thou shalt meet a company of prophets coming down ^kfrom the high place with a psalter, and a tabret, and a pipe, and a harp, before them; ^land they shall ⁴prophesy:

6 And ^mthe Spirit of the LORD will come upon thee, and ⁿthou shalt prophesy with them, and shalt be turned into another man.

7 And † let it be, when these ^osigns are come unto thee, [†]that thou ⁵do as occasion serve thee; for ^pGod is with thee.

8 And thou shalt go down before me ^qto Gilgal; and, behold, I will come down unto thee, to offer burnt offerings, and to sacrifice sacrifices of peace offerings: ^rseven days shalt thou tarry, till I come to thee, and shew thee what thou shalt do.

9 ¶ And it was so, that when he had turned his † back to go from Samuel, God † gave him another heart: and all those signs came to pass that day.

10 And ^swhen they came thither to ³the hill, behold, ^ta company of prophets met him; and ^uthe Spirit of God came upon him, and he prophesied among them.

11 And it came to pass, when all that knew him beforetime saw that, behold, he prophesied among the prophets, then the people said † one to another, What ^vis this that is come unto the son of Kish? ^wIs Saul also among the prophets?

12 And one † of the same place answered and said, ^βBut ^ywho ^{is} ⁶his father? Therefore it became a proverb, ^zIs Saul also among the prophets?

13 And when he had made an end of prophesying, he came ^βto the high place.

14 ¶ And Saul's uncle said unto him and to his servant, Whither went ye? And he said, To seek the asses: and when we saw that ^{they}were no where, we came to Samuel.

Before
CHRIST
1095.

a ver. 10.
ch. 13. 3.

k ch. 9. 12.

l Ex. 15. 20.
21.

2 Kings 3. 15.

1 Cor. 14. 1

m Num. 11.

25.

ch. 16. 13.

n ver. 10.

ch. 19. 23, 24.

† Heb. it

shall come

to pass; that

when these

signs, &c.

o Ex. 4. 8.

Luke 2. 12.

† Heb. do for

thee as thine

hand shall

find

Judg. 9. 37.

p Judg. 6. 12.

q ch. 11. 14.

15.

& 13. 4.

r ch. 13. 8.

† Heb.

shoulder.

† Heb.

turned.

s ver. 5.

t ch. 19. 20.

u ver. 6.

† Heb. a

man to his

neighbour.

z ch. 19. 24.

Matt. 13. 54.

55.

John 7. 15.

Acts 4. 13.

† Heb. from

thence.

y Is. 54. 13.

John 6. 43.

& 7. 16.

VAR. REND.—⁷V. 26. to Saul on. — **CHAP. 10.**
¹V. 1. a ruler. — ²V. 3. oak.

VAR. READ.—V. 25, 26. ^βthey spread a couch for Saul upon the top of the house; and he lay down. And, Sept. Th. Ew. We. Me. Rei. Sta. Kp. Klo. R marg.—**CHAP. 10.** V. 1. ^βHath not the LORD anointed thee to be ruler over his people, even over Israel? and thou shalt reign over the people of the LORD, and save them from the hand of their enemies. And this shall be a sign to thee that, Sept. Th. We. Sta. Kp. Klo. (with full stop at end of verse. Scribe's eye passed by error from first 'anointed thee' to second).—V. 2. ^β(Text very doubtful). Hurrying along (?), Ew. (Sept. 'leaping violently').

VAR. REND.—³Vs. 5, 10. Or, Gibeah.—⁴V. 5. be prophesying, R.—⁵V. 7. Lit. as marg.—⁶V. 12. To be pronounced with emphasis, Bunsen, We. Oeh. Ke. Sta. Kp. ('Is their father less unlikely to have had a son a prophet?' implying that prophetic inspiration is no hereditary possession).

VAR. READ.—V. 5. ^β(Heb. text has here [but not ch. 13. 3, 4] a plural form.) So Vulg. Ge. Ke.; the officer, Targ. (lit. the generals) Ew. Gr. Sta.; the pillar, Sept. Pesh. Th. Bō. We. Klo.—V. 12. ^βAnd who is his father? Sept. Pesh. Th. Ew.—V. 13. ^βunto Gibeah, Th. Ew. (after Sept.); into the house, We. Sta.

Before
CHRIST
1095.

15 And Saul's uncle said, Tell me, I pray thee, what Samuel said unto you.
16 And Saul said unto his uncle, He told us plainly that the asses were found. But of the matter of the kingdom, whereof Samuel spake, he told him not.
17 ¶ And Samuel called the people together ^z unto the LORD ^a to Mizpeh;
18 And said unto the children of Israel, ^b Thus saith the LORD God of Israel, I brought up Israel out of Egypt, and delivered you out of the hand of the Egyptians, and out of the hand of all kingdoms, and of them that oppressed you:
19 ^c And ye have this day rejected your God, who himself saved you out of all your adversities and your tribulations; and ye have said ^β unto him, *Nay* ^β, but set a king over us. Now therefore present yourselves before the LORD by your tribes, and by your thousands.
20 And when Samuel had ^d caused all the tribes of Israel to come near, the tribe of Benjamin was taken.
21 When he had caused the tribe of Benjamin to come near by their families, the family of Matri was taken, and ^β Saul the son of Kish was taken: and when they sought him, he could not be found.
22 Therefore they ^e enquired of the LORD further, ^f if the man should yet come thither. And the LORD answered, Behold, he hath hid himself among the stuff.
23 And they ran and fetched him thence: and when he stood among the people, ^g he was higher than any of the people from his shoulders and upward.
24 And Samuel said to all the people, See ye him ^h whom the LORD hath chosen, that *there* is none like him among all the people? And all the people shouted, and said, ^a † God save the king.
25 Then Samuel told the people ⁱ the manner of the kingdom, and wrote *it* in ^s a book, and laid *it* up before the LORD. And Samuel sent all the people away, every man to his house.
26 ¶ And Saul also went home ^k to Gibeah; and there went with him ^β a

band of men, whose hearts God had touched.
27 ^l But the ^m children of Belial said, How shall this man save us? And they despised him, ⁿ and brought him no presents. ^β But ^{||} he held his peace.

CHAPTER 11.

¹ Nahash offereth them of Jabesh-gilead a reproachful condition. ⁴ They send messengers, and are delivered by Saul. ¹² Saul thereby is confirmed, and his kingdom renewed.

THEN ^β ^a Nahash the Ammonite came up, and encamped against ^b Jabesh-gilead: and all the men of Jabesh said unto Nahash, ^c Make a covenant with us, and we will serve thee.
2 And Nahash the Ammonite answered them, On this *condition* will I make *a covenant* with you, that I may thrust out all your right eyes, and lay it *for* ^d a reproach upon all Israel.
3 And the elders of Jabesh said unto him, † Give us seven days' respite, that we may send messengers unto all the coasts of Israel: and then, if *there be* no man to save us, we will come out to thee.
4 ¶ Then came the messengers ^e to ¹ Gibeah of Saul, and told the tidings in the ears of the people: and ^f all the people lifted up their voices, and wept.
5 And, behold, Saul came after the herd out of the field; and Saul said, What *aiileth* the people that they weep? And they told him the tidings of the men of Jabesh.
6 ^g And the Spirit of God ² came upon Saul when he heard those tidings, and his anger was kindled greatly.
7 And he took a yoke of oxen, and ^a hewed them in pieces, and sent *them* throughout all the coasts of Israel by the hands of messengers, saying, ⁱ Whosoever cometh not forth after Saul and after Samuel, so shall it be done unto his oxen. And the fear of the LORD fell on the people, and they came out † with one consent.
8 And when he numbered them in ^k Bezek, the children ⁴ of Israel were three hundred thousand, and the men of Judah thirty thousand.
9 And ^β they said unto the messengers that came, Thus shall ye

Before
CHRIST
1095.

¹ ch. 11. 12.
^m Deut. 13. 13.
ⁿ 2 Sam. 8. 2.
¹ Kings 4. 21. & 10. 25.
² Chr. 17. 5.
^{Ps.} 72. 10.
^{Matt.} 2. 11.
^{||} Or, he was as though he had been deaf.

^a ch. 12. 12.

^b Judg. 21. 8.
^c Gen. 26. 28. Ex. 23. 32. ¹ Kings 20. 34.
^{Job} 41. 4.
^{Ezek.} 17. 13.

^d Gen. 34. 14. ch. 17. 26.

[†] Heb. Forbear us

^e ch. 10. 26. & 15. 34.
² Sam. 21. 6.
¹ Judg. 2. 4. & 21. 2.

^g Judg. 3. 10. & 6. 34. & 11. 29. & 13. 25. & 14. 6. ch. 10. 10. & 16. 13.

^h Judg. 19. 29.

ⁱ Judg. 21. 5. & 10.

[†] Heb. as one man.
^{Judg.} 20. 1.
¹ Judg. 1. 5.
² Sam. 24. 9.

VAR. REND.—7 V. 22. Is there still any man come hither (viz. beside ourselves)? Mich. Ke.—8 V. 25. Lat. the.

VAR. READ.—V. 19. β Nay, MSS. Sept. Pesh. Vulg. Th. Klo.—V. 21. β Insert, the family of Matri was brought near man by man, and, Sept. Th. We. Klo.—V. 26. β the valiant men, Sept. Ew. Th. We. Klo. R marg. (word dropped out).

VAR. REND.—CHAP. II. ¹ V. 4. i.e. Saul's hill. Cf. ch. 10. 5, 10, 26.—² V. 6. came mightily (Judg. 14. 19).

VAR. READ.—V. 27. β And it came to pass, after about a month, that, Sept. Th. Ew. We. Kp. Kue. (forming the commencement of ch. 11).—CHAP. II. V. 9. β he, Sept. We. Sta.

305

U

Before
CHRIST
1095.Or, deliver-
ance.

m ver. 3.

n See ch. 31.
11.
o Judg. 7. 16.p ch. 10. 27.
q See Luke
19. 27.r 2 Sam. 19.
22.

s Ex. 14. 13.

ch. 19. 5.

1095.

t ch. 10. 8.

u ch. 10. 17.

z ch. 10. 8.

a ch. 8. 5, 19,
20.

b ch. 10. 24.

& 11. 14, 15.

c Num. 27. 17.

ch. 8. 20.

d ch. 8. 1, 5.

f ver. 5.

ch. 10. 1.

& 24. 6.

2 Sam. 1. 14,

16.

g Num. 16. 15.

Acts 20. 33.

1 Thess. 2. 5.

h Heb. ran-
som.i Or, that I
should hide
mine eyes at
him.

h Deut. 16. 19.

say unto the men of Jabesh-gilead, To morrow, by *that time* the sun be hot, ye shall have *||* help. And the messengers came and shewed *it* to the men of Jabesh; and they were glad.

10 Therefore the men of Jabesh said, To morrow *m* we will come out unto you, and ye shall do with us all that seemeth good unto you.

11 And it was *so* on the morrow, that *a* Saul put the people *o* in three companies; and they came into the midst of the *b* host in the morning watch, and slew the Ammonites until the heat of the day: and it came to pass, that they which remained were scattered, so that two of them were not left together.

12 ¶ And the people said unto Samuel, *p* Who *is* he that said, Shall Saul reign over us? *q* bring the men, that we may put them to death.

13 And Saul said, *r* There shall not a man be put to death this day: for to day *s* the LORD hath wrought salvation in Israel.

14 Then said Samuel to the people, Come, and let us go *t* to Gilgal, and renew the kingdom there.

15 And all the people went to Gilgal; and there they made Saul king *u* before the LORD in Gilgal; and *z* there they sacrificed sacrifices of peace offerings before the LORD; and there Saul and all the men of Israel rejoiced greatly.

CHAPTER 12.

1 Samuel testifieth his integrity. 6 He reproveth the people of ingratitude. 16 He terrifieth them with thunder in harvest time. 20 He comforteth them in God's mercy.

AND Samuel said unto all Israel, Behold, I have hearkened unto *a* your voice in all that ye said unto me, and *b* have made a king over you.

2 And now, behold, the king *c* walketh before you: *d* and I am old and grayheaded; and, behold, my sons are with you: and I have walked before you from my childhood unto this day.

3 Behold, here I *am*: witness against me before the LORD, and before *f* his anointed: *g* whose ox have I taken? or whose ass have I taken? or whom have I defrauded? whom have I oppressed? or of whom have I received *any* + bribe *h* || to *a* blind mine eyes therewith *h*? and I will restore it you.

4 And they said, Thou hast not defrauded us, nor oppressed us, neither hast thou taken ought of any man's hand.

5 And he said unto them, The LORD *is* witness against you, and his anointed *is* witness this day, *i* that ye have not found ought *k* in my hand. And they answered, *He* *is* witness.

6 ¶ And Samuel said unto the people, *l* *It is* the LORD *h* that *||* advanced Moses and Aaron, and that brought your fathers up out of the land of Egypt.

7 Now therefore stand still, that I may *m* reason with you before the LORD of all the *†* righteous acts of the LORD, which he did *†* to you and to your fathers.

8 *n* When Jacob was come into Egypt, and your fathers *o* cried unto the LORD, then the LORD *p* sent Moses and Aaron, which brought forth your fathers out of Egypt, and made them dwell in this place.

9 And when they *q* forgot the LORD their God, *r* he sold them into the hand of Sisera, captain of the host of Hazor, and into the hand of *s* the Philistines, and into the hand of the king *t* of Moab, and they fought against them.

10 And they cried unto the LORD, and said, *u* We have sinned, because we have forsaken the LORD, *v* and have served *†* Baalim and Ash-taroath: but now *w* deliver us out of the hand of our enemies, and we will serve thee.

11 And the LORD sent *x* Jerubbaal, and *y* Bedan, and *z* Jephthah, and *h* Samuel, and delivered you out of the hand of your enemies on every side, and ye dwelled safe.

12 And when ye saw that *a* Nahash the king of the children of Ammon came against you, *d* ye said unto me, Nay; but a king shall reign over us: when *e* the LORD your God was your king.

13 Now therefore *f* behold the king *g* whom ye have chosen, and whom ye have desired! and, behold, *h* the LORD hath set a king over you.

14 If ye will *i* fear the LORD, and serve him, and obey his voice, and not rebel against the *†* commandment of the LORD, *l* then shall *l* both ye and also the king that reigneth

Before
CHRIST
1095.f John 18. 38.
Acts 23. 9
& 24. 16, 20.
k Ex. 22. 4.l Mic. 6. 4.
m Or, maden Is. 1. 18.
& 5. 3, 4.
Mic. 6. 2, 3
o Heb. right-
eousnesses,
or, benefits.
Judg. 5. 11.
p Heb. sixth.
n Gen. 46. 5, 6
q Ex. 2. 23.
r Ex. 3. 10.
& 4. 16.

q Judg. 3. 7.

r Judg. 4. 2.

s Judg. 10. 7
& 13. 1.

t Judg. 3. 12.

u Judg. 10. 10.

v Judg. 2. 13.
Judg. 10. 15,
16.z Judg. 6. 14,
32.
a Judg. 11. 1.
b ch. 7. 13

c ch. 11. 1.

d ch. 8. 5, 19.

e Judg. 8. 23.
ch. 8. 7.
& 10. 19.f ch. 10. 24.
g ch. 8. 5.
& 9. 20.
h Hos. 13. 11i Josh. 24. 14
Ps. 81. 13, 14.

j Heb. month

VAR. REND.—CHAP. 12. *†* V. 10. the Baals and the Ashtoreths: see ch. 7. 3, 4.—*†* V. 14. and.

VAR. READ.—V. 6. *†* The LORD is witness, Sept. Th. We. Gr.—V. 11. *†* Barak, Sept. Pesh. Th. We. Ke. Gr. Kp. Kto.; Abdon, Ew. (Judg. 12. 13).—*†* Samson, Sept. (Luc.) Pesh. Rei. Gr. Kto.

VAR. REND.—*†* V. 11. camp.

VAR. READ.—CHAP. 12. V. 3. *†* even a pair of shoes? witness against me, Sept. Th. Rei. We. Kto. Cf. Amos 2. 6.

Before
CHRIST
1095.

+ Heb be
after.
k Lev 26. 14.
15. &c.
Deut. 28. 15.
&c.
Josh. 24. 20.
1 ver. 9.
m Ex. 14. 13.
31.
n Prov. 26. 1.
o Josh. 10. 12.
ch. 7. 9. 10.
Jam. 5. 18.
17. 18.
p ch. 8. 7.

q Ex. 14. 31.
See Ezra 10.
9.
r Ex. 9. 28.
& 19. 17.
Jam. 5. 15.
1 John 3. 16.

s Deut. 11. 15.
t Jer. 16. 19.
Hab. 2. 18.
1 Cor. 8. 4.
u 1 Kings 6.
13.
Ps. 94. 14.
z Josh. 7. 9.
Ps. 96. 8.
Jer. 14. 21.
Ezek. 20. 3.
14.
y Deut. 7. 7. 8.
8. 14. 2.
Mal. 1. 2.
+ Heb from
ceasing.
z Acts 12. 5.
Rom. 1. 9.
Col. 1. 9.
2 Tim. 1. 3.
a Ps. 31. 11.
Ezek. 4. 11.
b 1 Kings 8.
36.
c Chr. 6. 27.
Jer. 6. 16.
d Eccles. 12.
13.
e Is. 5. 12.
f Or, what a
great thing,
&c.
g Deut. 10. 21.
Is. 12. 2. 3.
f Josh. 24. 20.
g Deut. 28. 36.

over you +continue following the LORD your God³:

15 But if ye will ^knot obey the voice of the LORD, but rebel against the commandment of the LORD, then shall the hand of the LORD be against you, ^has it was against your fathers^h.

16 ¶ Now therefore ^mstand and see this great thing, which the LORD will do before your eyes.

17 Is it not ⁿwheat harvest to day? ^oI will call unto the LORD, and he shall send thunder and rain; that ye may perceive and see that ^pyour wickedness is great, which ye have done in the sight of the LORD, in asking you a king.

18 So Samuel called unto the LORD; and the LORD sent thunder and rain that day: and ^qall the people greatly feared the LORD and Samuel.

19 And all the people said unto Samuel, ^rPray for thy servants unto the LORD thy God, that we die not: for we have added unto all our sins ^sthis evil, to ask us a king.

20 ¶ And Samuel said unto the people, Fear not: ye have done all this wickedness: ^tyet turn not aside from following the LORD, but serve the LORD with all your heart;

21 And ^uturn ye not aside^u: ^vfor then should ye go^u after vain things, which cannot profit nor deliver; for they are vain.

22 For ^wthe LORD will not forsake his people ^wfor his great name's sake: because ^yit hath pleased the LORD to make you his people.

23 Moreover as for me, God forbid that I should sin against the LORD ^zin ceasing to pray for you: but ^aI will ^zteach you the ^bgood and the right way:

24 ^cOnly fear the LORD, and serve him in truth with all your heart: for ^dconsider ^dhow ^cgreat things he hath done for you.

25 But if ye shall still do wickedly, ^eye shall be ^econsumed, ^fboth ye and your king.

SAUL ^hreigned one year^h; and ⁱwhen he had reigned ⁱtwo years over Israel,

2 ^jSaul chose him three thousand men of Israel; ^jwhereof two thousand were with Saul in Michmash and in ^kmount Beth-el, and a thousand were with Jonathan in ^kGibeah of Benjamin: and the rest of the people he sent every man to his tent.

3 And Jonathan smote ^lthe garrison of the Philistines that was in ^lGeba, and the Philistines heard of it. And Saul blew the trumpet throughout all the land, ^msaying, Let the Hebrews ^mhear^m.

4 And all Israel heard say that Saul had smitten ⁿa garrison of the Philistines, and that Israel also ⁿwas had in abomination with the Philistines. And the people were called together after Saul to Gilgal.

5 ¶ And the Philistines gathered themselves together to fight with Israel, ^othirty thousand chariots, and six thousand horsemen, and people as the sand which is on the sea shore in multitude: and they came up, and pitched in Michmash, eastward from Beth-aven^o.

6 When the men of Israel saw that they were in a strait, (for the people were distressed,) then the people ^pdid hide themselves in caves, and in ^pthickets, and in rocks, and in ^qhigh places, and in pits.

7 And ^rsome of the Hebrews went over Jordan to the land of Gad and Gilead. As for Saul, he was yet in Gilgal, and all the people ^rfollowed him trembling.

8 ¶ And he tarried seven days, according to the set time that Samuel had appointed: but Samuel came not to Gilgal; and the people were scattered from him.

9 And Saul said, Bring hither ^sa burnt offering to me, and ^speace offerings. And he offered the burnt offering.

Before
CHRIST
1095.

+ Heb the son of one year in his reigning.
1095.
a ch. 10. 26
b ch. 10. 5.
c Or, the hill

+ Heb did drink
Gen. 34. 30.
Ex. 5. 21.

c Judg. 6. 2.

+ Heb. trembled after him.
d ch. 10. 8.

CHAPTER 13.

1 Saul's selected band. 3 He calleth the Hebrews to Gilgal against the Philistines, whose garrison Jonathan had smitten. 5 The Philistines' great host. 6 The distress of the Israelites. 8 Saul, weary of staying for Samuel, sacrificeth. 11 Samuel reproveth him. 17 The three spoiling bands of the Philistines. 19 The policy of the Philistines, to suffer no smith in Israel.

VAR. REND.—³V. 14. Supply here, well.—⁴V. 20. only.—⁵V. 25. swept away.

VAR. READ.—V. 15. ^hand against your king, Sept. B6. Th. We. Rei. Gr. Kp. Kto.—V. 21. ^hOmit, Sept. Pesh. Th. We.—V. 23. ^hInsert, serve the LORD, and, Sept. Th. Gr. Kp.

VAR. REND.—CHAP. 13. ¹V. 1. he reigned.—²V. 2. Insert, And.—³the hill-country of.—⁴Vs. 3, 4. See on ch. 10. 5.—⁵V. 6. clefts, Wetzstein, Gei.—⁶holds or holes, Gr. R (Judg. 9. 46).—⁷Vs. 9, 12. the.—⁸V. 9. Insert, the.

VAR. READ.—CHAP. 13. V. 1. ^hwas . . . years old, when he began to reign, H. Ew. Th. We. Kue. Ke. Kp. Kto. (supposing that the number had either dropped out or been never inserted. Sept. omits the whole v.).—^hand two, Ke. (who would supply twenty) Kp. Kto.—V. 3. ^hsay, The Hebrews have revolted, We. (after Sept.), supposing that the words should follow the Philistines heard.—^h(Let the Hebrews) revolt, Th. (after Sept.) Rei.—V. 5. ^hCertainly wrong, Ke. Kp. (on account of the disproportion to the number of horsemen); three, Sept. (Luc.) Pesh. We.—^hInsert, toward the south, Sept.

Before
CHRIST
1093.

+ Heb.
bless him.

+ Heb.
intreated
the face.

c 2 Chr. 16. 9.
f ch. 15. 11.

g ch. 15. 23.
A Ps. 89. 20.
Acts 13. 22.

+ Heb. found
i ch. 14. 2.

+ Heb. Geba,
ver. 3.

† Josh. 18. 23.

l Josh. 16. 3.
& 18. 13, 14.

m Neh. 11. 34.
n See 2 Kings
24. 14.
Jer. 24. 1.

10 And it came to pass, that as soon as he had made an end of offering the burnt offering, behold, Samuel came; and Saul went out to meet him, that he might †salute him.

11 ¶ And Samuel said, What hast thou done? And Saul said, Because I saw that the people were scattered from me, and that thou camest not within the days appointed, and that the Philistines gathered themselves together at Michmash;

12 Therefore said I, The Philistines will come down now upon me to Gilgal, and I have not †made supplication unto the LORD: I forced myself therefore, and offered †a burnt offering.

13 And Samuel said to Saul, 'Thou hast done foolishly: †thou hast not kept the commandment of the LORD thy God, which he commanded thee: for now would the LORD have established thy kingdom upon Israel for ever.

14 †But now thy kingdom shall not continue: †the LORD hath sought him a man after his own heart, and the LORD hath commanded him to be †captain over his people, because thou hast not kept that which the LORD commanded thee.

15 And Samuel arose, and gat him up from Gilgal †unto Gibeah of Benjamin. And Saul numbered the people that were †present with him, †about six hundred men.

16 And Saul, and Jonathan his son, and the people that were present with them, abode in †Gibeah of Benjamin †; but the Philistines encamped in Michmash.

17 ¶ And the spoilers came out of the camp of the Philistines in three companies: one company turned unto the way that leadeth to †Ophrah, unto the land of Shual:

18 And another company turned the way to †Beth-horon: and another company turned to the way of the †border that looketh †to the valley of †Zeboim toward the wilderness.

19 ¶ Now †there was no smith found throughout all the land of Israel: for the Philistines said, Lest the Hebrews make them swords or spears:

20 But all the Israelites went down to the Philistines, to sharpen every man his share, and his coultter, and his axe, and his †mattock.

21 †Yet they had †a file for the †mattocks, and for the coulters, and for the forks, and for the axes, and †to sharpen the goads †.

22 So it came to pass in the day of †battle, that †there was neither sword nor spear found in the hand of any of the people that were with Saul and Jonathan: but with Saul and with Jonathan his son was there found.

23 †And the †garrison of the Philistines went out to the †passage of Michmash.

CHAPTER 14.

1 Jonathan, unwitting to his father, the priest, or the people, goeth and miraculously smiteth the Philistines' garrison. 15 A divine terror maketh them beat themselves. 17 Saul, not staying the priest's answer, setteth on them. 21 The captivated Hebrews, and the hidden Israelites, join against them. 24 Saul's unadvised adjuration hindereth the victory. 32 He restraineth the people from eating blood. 35 He buildeth an altar. 36 Jonathan, taken by lot, is saved by the people. 47 Saul's strength and family.

NOW †it came to pass upon a day, that Jonathan the son of Saul said unto the young man that bare his armour, Come, and let us go over to the Philistines' †garrison, that is on the other side. But he told not his father.

2 †And Saul tarried in the uttermost part of Gibeah under †a pomegranate tree which is in †Migron: and the people that were with him were †about six hundred men;

3 And †Ahiah, the son of Ahitub, †I-chabod's brother, the son of Phinehas, the son of Eli, the LORD's priest in Shiloh, †wearing an ephod. And the people knew not that Jonathan was gone.

4 ¶ And between the passages, by which Jonathan sought to go over †unto the Philistines' †garrison, there was a sharp rock on the one side, and a sharp rock on the other side: and the name of the one was †Bozez, and the name of the other †Seneh.

VAR. REND.—¹¹ V. 21. shares.—¹² V. 23. outpost.—¹³ Rather, pass. CHAP. 14. ¹ Vs. 1, 4, 6, 11, 12, 15. outpost.—² V. 2. Now Saul was tarrying.—³ the.—⁴ Or, the Precipice, Th.—⁵ V. 4. i.e. the Shining (cliff).—⁶ i.e. the Thorn-bush.

VAR. READ.—V. 20. † goad, Sept. (probably) Pesh. We. Klo. (as in v. 21).—V. 21. † (Corrupt.) And the edges of the shares and of the coulters were sharpened (?) at three shekels for a tooth (i.e. for each piece of iron), and the same for the axes, and for the sickles, and for setting the goads, Th. (after Sept.), similarly Rei.—V. 22. † the battle of Michmash, Sept. Ew. Th. We. (doubtfully).

Before
CHRIST
1093.

+ Heb. a file
with mouths.

+ Heb. to set.

c So Judg. 5.
8.

p ch. 14. 1, 4.
|| Or, stand-
ing camp.

cir. 1087.

|| Or, there
was a day.

a ch. 13. 15.

b ch. 22. 9, 11.
20, called
Ahimelech.

c ch. 4. 21.

d ch. 2. 28.

e ch. 13. 23.

VAR. REND.—⁹ V. 14. ruler.—¹⁰ V. 18. over the ravine.

VAR. READ.—V. 15. † Insert, ; and the rest of the people went up after Saul to meet (to battle after, Ew.) the men of war; and they came from Gilgal, Sept. Ew. We.; similarly Th. Gr. Klo.—V. 16. † Insert, and wept, Sept. Th. Gr. Klo. (cf. ch. 11. 4).—V. 18. † hill, Sept. We.

<p>Before CHRIST cir. 1087.</p> <p>+ Heb. tooth.</p>	<p>5 The † forefront of the one <i>was</i> situate northward over against Michmash, and the other southward over against ⁷ Gibeah.</p>	<p>earth quaked: ¹² so it was † a very great trembling.</p>	<p>Before CHRIST cir. 1087.</p> <p>+ Heb. a trembling of God. † Gen. 35. 5. m ver. 20.</p>
<p>f Judg 7. 4. 7. 2 Chr. 14. 11.</p>	<p>6 And Jonathan said to the young man that bare his armour, Come, and let us go over unto the ¹ garrison of these uncircumcised: it may be that the LORD will work for us: for <i>there is</i> no restraint to the LORD ⁷ to save by many or by few.</p>	<p>16 And the watchmen of Saul in Gibeah of Benjamin looked; and, behold, ^β the multitude melted away, and they ^α went on beating down <i>one another</i> ^β.</p>	
	<p>7 And his armourbearer said unto him, Do all that ^β is in thine heart: turn thee ^β; behold, I <i>am</i> with thee ^γ according to thy heart.</p>	<p>17 Then said Saul unto the people that <i>were</i> with him, Number now, and see who is gone from us. And when they had numbered, behold, Jonathan and his armourbearer <i>were</i> not <i>there</i>.</p>	
<p>+ Heb. Be still</p>	<p>8 Then said Jonathan, Behold, we will pass over unto <i>these</i> men, and we will discover ourselves unto them.</p>	<p>18 And Saul said unto Ahiah, Bring hither ^β the ark of God. For the ark of God was at that time with ^β the children of Israel.</p>	<p>n Num. 27. 21. Or, tumult.</p>
<p>A See Gen. 24. 14. Judg. 7. 11</p>	<p>9 If they say thus unto us, ^α + Tarry until we come to you; then we will stand still in our place, and will not go up unto them.</p>	<p>19 ¶ And it came to pass, while Saul ^α talked unto the priest; that the noise that <i>was</i> in the ¹³ host of the Philistines went on and increased: and Saul said unto the priest, Withdraw thine hand.</p>	<p>+ Heb. were cried together. o Judg. 7. 22. 2 Chr. 20. 23.</p>
	<p>10 But if they say thus, Come up unto us; then we will go up: for the LORD hath delivered them into our hand: and ^α <i>this shall be</i> a sign unto us.</p>	<p>20 And Saul and all the people that <i>were</i> with him † assembled themselves, and they came to the battle: and, behold, ^o every man's sword was against his fellow, and <i>there was</i> a very great discomfiture.</p>	
	<p>11 And both of them discovered themselves unto the ¹ garrison of the Philistines: and the Philistines said, Behold, the Hebrews come forth out of the holes where they had hid themselves.</p>	<p>21 Moreover the Hebrews that ¹⁴ were with the Philistines before that time, which ¹⁴ went up with them into the camp ^β from the country round about, even they also turned ^β to be with the Israelites that <i>were</i> with Saul and Jonathan.</p>	<p>p ch. 13. 6.</p>
	<p>12 And the men of the ¹ garrison answered Jonathan and his armourbearer, and said, Come up to us, and we will shew you a thing. And Jonathan said unto his armourbearer, Come up after me: for the LORD hath delivered them into the hand of Israel.</p>	<p>22 Likewise all the men of Israel which ^γ had hid themselves in ¹⁵ mount Ephraim, <i>when</i> they heard that the Philistines fled, even they also followed hard after them in the battle.</p>	<p>q Ex. 14. 30. Ps 44. 6. 7. Hos. 1. 7. r ch. 13. 5.</p>
	<p>13 And Jonathan climbed up upon his hands and upon his feet, and his armourbearer after him: and they fell before Jonathan; and his armourbearer ⁹ slew after him.</p>	<p>23 ^α So the LORD saved Israel that day: and the battle passed over ¹⁶ ^γ unto Beth-aven.</p>	<p>s Josh. 6. 26.</p>
<p> Or, half a furrow of an acre of land. Judg. 7. 21. 2 Kings 7. 7. Job 18. 11. k ch. 13. 17.</p>	<p>14 And that first slaughter, which Jonathan and his armourbearer made, was about twenty men, ^β ¹⁰ within as it were an half acre of land, <i>which</i> a yoke of <i>oxen might plow</i> ¹⁰ ^β.</p>	<p>24 ¶ ^β And the men of Israel were distressed that day ^β: ¹⁷ for Saul had ¹⁷ ^α adjured the people, saying, Cursed <i>be</i> the man that eateth <i>any</i> food until ¹⁸ evening, that I may be</p>	

VAR. REND.—7 V. 5. Geba.—8 V. 9. Be quiet.—9 V. 13. put (them) to death.—10 V. 14. within as it were an half-furrow of an acre of land, *Ge. De W. Ke.*; as though an acre of land were in the midst of field ploughed, *Ew.*—11 V. 15. as well in the camp on the field as, *Th. Ke.*

VAR. READ.—CHAP. 14. V. 7. ^β thine heart inclineth unto, *Sept. Th. Ew. We. Klo.*—^γ; as is thine heart, so is mine, *Sept. Th. Ew. We. Klo.*—V. 14. ^β with arrows, and slings, and pebbles of the plain, *Sept.*, and following it more or less, *Kenn. Th. We. Gr. Rei.*

VAR. REND.—12 V. 15. *Lit.* and it became.—13 V. 19. camp.—14 V. 21. behaved themselves towards the Philistines as aforetime, in that they, *Dr. Klo.*; had belonged to the Philistines for (P) long, who, *We.*—15 V. 22. the hill-country of.—16 V. 23. by.—17 V. 24. and Saul.—18 it be evening, and I am.

VAR. READ.—V. 16. ^β the camp was in commotion, (swaying) hither and thither, *Sept. Th. We. Rei. Kp.*; similarly *Klo.*—V. 18. ^β the ephod; for he wore the ephod at that time before, *Sept. Th. Kue. We. Ke. Rei. Kp. RS. Klo., and in effect Ew.*—V. 21. ^β even they also turned, *Sept. Pesh. Vulg. Th. We. Gr. Dr. Klo.*—V. 24. ^β And all the people were with Saul, as it were about ten thousand men: and the battle was spread (2 Sam. 18. 8) unto every city (in all the wood, *Th.*) throughout the hill-country of Ephraim. And Saul committed a great error on that day, *Sept. Th. Rei. Gr. We. (omitting unto every city, as a doublet) Ew. (as far as Ephraim).*

Before
CHRIST
cir. 1087.

† Deut. 9. 28.
Matt. 3. 5.
u Ex. 3. 8.
Numb. 13. 27.
Matt. 3. 1.

† Or, weary.

r Lev. 3. 17.
& 7. 26.
& 17. 10.
& 19. 26.
Deut. 12. 16,
23, 24.

|| Or,
dealt trea-
cherously.

+ Heb. in his
hand.

y ch. 7. 17.

avenged on mine enemies. So none of the people tasted *any* food.

25 [†] And all *they* of the land ¹⁹ came to a wood; and there was ^u honey upon the ground.

26 And when the people were come ²⁰ into the wood, behold, ^β the honey dropped ^β; but no man put his hand to his mouth: for the people feared the oath.

27 But Jonathan heard not when his father charged the people with the oath: wherefore he put forth the end of the rod that *was* in his hand, and dipped it in an honeycomb, and put his hand to his mouth; and his eyes ²¹ were enlightened.

28 Then answered one of the people, and said, Thy father straitly charged the people with an oath, saying, Cursed *be* the man that eateth *any* food this day. And the people were || faint.

29 Then said Jonathan, My father hath troubled the land: see, I pray you, how mine eyes have been enlightened, because I tasted a little of this honey.

30 How much more, if haply the people had eaten freely to day of the spoil of their enemies which they found? for had there not been now a much greater slaughter among the Philistines?

31 And they smote the Philistines that day from Michmash to Aijalon: and the people were very faint.

32 And the people flew upon the spoil, and took sheep, and oxen, and calves, and slew *them* on the ground: and the people did eat *them* ^a with the blood.

33 ¶ Then they told Saul, saying, Behold, the people sin against the LORD, in that they eat with the blood. And he said, Ye have || transgressed: ^β roll a great stone unto me this day ^β.

34 And Saul said, Disperse yourselves among the people, and say unto them, Bring me hither every man his ox, and every man his sheep, and slay *them* here, and eat; and sin not against the LORD in eating with the blood. And all the people brought every man ^β his ox [†] with him ^β that night, and slew *them* there.

35 And Saul ^y built an altar unto

the LORD: [†] the same was the first altar that he built unto the LORD.

36 ¶ And Saul said, Let us go down after the Philistines by night, and spoil them until the morning light, and let us not leave a man of them. And they said, Do whatsoever seemeth good unto thee. Then said the priest, Let us draw near hither unto God.

37 And Saul ²² asked counsel of God, Shall I go down after the Philistines? wilt thou deliver them into the hand of Israel? But ^a he answered him not that day.

38 And Saul said, ^a Draw ye near hither, all the [†] chief of the people: and know and see wherein this sin hath been this day.

39 For, ^b as the LORD liveth, which saveth Israel, though it be in Jonathan my son, he shall surely die. But *there was* not a man among all the people that answered him.

40 Then said he unto all Israel, Be ye on one side, and I and Jonathan my son will be on the other side. And the people said unto Saul, Do what seemeth good unto thee.

41 ²³ Therefore Saul said ^β unto the LORD God of Israel, || ^c Give a perfect lot ^β. ^a And Saul and Jonathan were taken: but the people [†] escaped.

42 And Saul said, Cast *lots* between me and Jonathan my son. And Jonathan was taken.

43 Then Saul said to Jonathan, ^c Tell me what thou hast done. And Jonathan told him, and said, ^f I did but taste a little honey with the end of the rod that *was* in mine hand, and, lo, I must die.

44 And Saul answered, ^g God do so ^β and more also: ^h for thou shalt surely die, Jonathan.

45 And the people said unto Saul, Shall Jonathan die, who hath wrought this great ²⁴ salvation in Israel? God forbid: ⁱ as the LORD liveth, there shall not one hair of his head fall to the ground; for he hath wrought with God this day. So the people ^β ²⁵ rescued Jonathan, that he died not.

46 Then Saul went up from following

Before
CHRIST
cir. 1087.

+ Heb. that
allow he be-
gun to build
unto the
LORD.

c ch. 28. 6.

a Josh. 7. 14.
ch. 10. 19.

+ Heb.
corners.
Judg. 20. 2.

b 3 Sam. 12.
3.

i Or, Shew
the innocent.

c Prov. 16. 33.
Acts 1. 24

d Josh. 7. 16.
ch. 10. 20, 21.

+ Heb. went
forth.

e Josh. 7. 19.

f ver. 27.

g Ruth 1. 17.

h ver. 39.

i 2 Sam. 14.

1 Kings 1. 52.
Luke 21. 18.

VAR. REND.—²² V. 37. enquired.—²³ V. 41. And.—²⁴ V. 45. *Lit.* deliverance, victory.—²⁵ *Lit.* redeemed.

VAR. READ.—V. 41. β O LORD God of Israel, wherefore hast thou not answered thy servant this day? if the iniquity be in me or in Jonathan my son, O LORD God of Israel, give Urim; and if it be in thy people Israel, give, I pray thee, Thummim. *Sept. (nearly) We. Kp.; similarly Vulg. Ew. Th. Kue. Sta. —V. 44. β Add, to me, Sept. We. Klo. —V. 45. β entreated for, Sept. Hi.*

VAR. REND.—¹⁹ V. 25. entered into the wood.—²⁰ V. 26. Or, unto the honey.—²¹ V. 27. *i.e.* revived. Cf. Ps. 13. 3.

VAR. READ.—V. 26. β the bees thereof had left it. *Bö. Th. We. (after Sept.). —V. 33. β* roll me hither a great stone, *Sept. Th. We. (l.). —V. 34. β* that which he had, *Sept. Th. We. Klo.*

Before CHRIST cir. 1087.	the Philistines: and the Philistines went to their own place.	man and woman, infant and suckling, ox and sheep, camel and ass.	Before CHRIST cir. 1079.
	47 ¶ So Saul took the kingdom over Israel, and fought against all his enemies on every side, against Moab, and against the children of ^k Ammon, and against Edom, ^β and against the kings of ^l Zobah, and against the Philistines: and whithersoever he turned himself, he ^γ ²⁶ vexed them.	4 And Saul gathered the people together, and numbered them in Telaim, two hundred thousand footmen, and ten thousand men of Judah.	
2 ch. 11. 11. 12 Sam. 10. 6.	48 And he ²⁷ gathered an host, and ^m smote the Amalekites, and delivered Israel out of the hands of them that spoiled them.	5 And Saul came to ^a a city of Amalek, and laid wait in the valley.	Or, fought. d Num. 24. 21. Judg. 1. 16. & 4. 11. e Gen. 18. 25. & 19. 12, 14. Rev. 18. 4. f Ex. 18. 10, 19. Num. 10. 29, 32.
Or, wrought mightily m ch. 15. 3, 7.	49 Now ^o the sons of Saul were Jonathan, and ^β Ishui, and Melchishua: and the names of his two daughters were these; the name of the firstborn Merab, and the name of the younger Michal:	6 ¶ And Saul said unto ^a the Kenites, ^e Go, depart, get you down from among the Amalekites, lest I destroy you with them: for ^γ ye shewed kindness to all the children of Israel, when they came up out of Egypt. So the Kenites departed from among the Amalekites.	g ch. 14. 48. h Gen. 2. 11. & 25. 18. i Gen. 16. 7. k See 1 Kings 20. 34, 35 xc l See ch. 30. 1.
n ch. 31. 2. 1 Chr. 8. 33.	50 And the name of Saul's wife was Ahinoam, the daughter of Ahimaaz: and the name of the captain of his host was [†] Abner, the son of Ner, Saul's uncle.	7 ^o And Saul smote the Amalekites from ^β ^h Havilah until thou comest to ^l Shur, that is over against Egypt.	
+ Heb. Abner.	51 ^o And Kish ²⁸ was ²⁸ the father of Saul; and Ner the father of Abner ^β was the son of Abiel.	8 And ^k he took Agag the king of the Amalekites alive, and ^l utterly destroyed all the people with the edge of the sword.	m ver. 3. 15. n Or, of the second sort.
o ch. 9. 1.	52 And there was sore war against the Philistines all the days of Saul: and when Saul saw any strong man, or any valiant man, ^p he took him unto him.	9 But Saul and the people ^m spared Agag, and the best of the sheep, and of the oxen, and of the fatlings, and the lambs, and all that was good, and would not utterly destroy them: but every thing that was vile and refuse, that they destroyed utterly.	
p ch. 8. 11.		10 ¶ Then came the word of the LORD unto Samuel, saying,	
	CHAPTER 15.	11 ^a It repenteth me that I have set up Saul to be king: for he is ^o turned back from following me, ^p and hath not performed my commandments. And it ^q grieved Samuel; and he cried unto the LORD all night.	q ver. 35. Gen. 6. 6, 7. 2 Sam. 24. 16. o Josh. 22. 16 1 Kings 9. 6. p ver. 3. 9. ch. 15. 13. q ver. 35. ch. 16. 1.
	1 Samuel sendeth Saul to destroy Amalek. 6 Saul spareth the Kenites. 8 He spareth Agag and the best of the spoil. 10 Samuel denounceth unto Saul, commending and excusing himself, God's rejection of him for his disobedience. 24 Saul's humiliation. 32 Samuel killeth Agag. 34 Samuel and Saul part.	12 And when Samuel rose early to meet Saul in the morning, it was told Samuel, saying, Saul came to Carmel, and, behold, he set him up a ^o place, and is gone about, and passed on, and gone down to Gilgal.	r Josh. 15. 50.
cir. 1079. a ch. 9. 16.	¹ SAMUEL also said unto Saul, ^a The LORD sent me to anoint thee to be king over his people, over Israel: now therefore hearken thou unto the voice of the words of the LORD.	13 And Samuel came to Saul ^β : and Saul said unto him, ^a Blessed be thou of the LORD: I have performed the commandment of the LORD.	s Gen. 14. 19. Judg. 17. 2. Ruth 3. 10.
	2 Thus saith the LORD of hosts, I ² remember that which Amalek did to Israel, ^o how he laid wait for him in the way, when he came up from Egypt.	14 And Samuel said, What meaneth then this bleating of the sheep in mine ears, and the lowing of the oxen which I hear?	
b Ex. 17. 8, 14. Num. 24. 20. Deut. 25. 17, 18, 19. c Lev. 27. 28, 29. Josh. 6. 17, 21.	3 Now go and smite Amalek, and ³ c utterly destroy all that they have, and spare them not; but slay both	15 And Saul said, They have brought them from the Amalekites: ^e for the people spared the best of the sheep and of the oxen, to sacrifice unto the	t ver. 9, 21. Gen. 3. 12. Prov. 28. 13.

VAR. REND.—²⁶ V. 47. punished (?), Luther, Ke.—²⁷ V. 48. did valiantly, Th. Ke. Kp. R (Num. 24. 18). —²⁸ V. 51. Omit. —CHAP. 15. ¹ V. 1. And Samuel said.—² V. 2. will visit, Ge. Th.—³ V. 3. devote: so throughout.

VAR. READ.—V. 47. ^β Add, and against the house of Habor, Ew. (after Sept.). Cf. Jer. 49. 28.—^γ was victorious, Sept. Ew. Th. We. Sta. Klo.—V. 49. ^β Ishyo, Sept. We. Sta. (called Ish-bosheth, 2 Sam. 2. 8; Esh-baal, 1 Chr. 8. 33, probably his true name: cf. on 2 Sam. 2. 8).—V. 51. ^β were sons, Th. Rei. Ke. Kp. Klo.

VAR. REND.—⁴ V. 5. the.—⁵ V. 12. monument, R (lit. hand: cf. 2 Sam. 18. 18).

VAR. READ.—CHAP. 15. V. 7. ^β Telaim, We.: cf. ch. 27. 8.—V. 13. ^β Insert, and, behold, he was offering the first-fruits of the spoil which he had brought from the Amalekites for a burnt-offering unto the LORD, Sept. Th. Ew.

Before
CHRIST
cir. 1079.

a ch. 9. 21.

† Heb. they
consume
them.

x ver. 13.

y ver. 15.

z Ps. 50. 8, 9.
Prov. 21. 3.
Is. 1. 11, 12,
13, 16, 17.
Jer. 7. 22, 23.
Mic. 6. 6, 7,
8.
Heb. 10. 6,
7, 8, 9.

a Eccles. 5. 1.
Eccles. 6. 6.
Matt. 5. 24.
& 9. 13.
& 12. 7.
Mark 12. 33.

† Heb.
drumation.
Deut. 18. 10.
b ch. 13. 14.
c See 2 Sam.
12. 13.

d Ex. 23. 2.
Prov. 29. 23.
Is. 51. 12, 13.

e See ch. 2.
30.

f See 1 Kings
10. 30.

VAR. REND.—⁶ V. 17. Though thou art little in thine own sight, art thou not the head of the tribes of Israel? And the LORD hath anointed thee king over Israel (thou art responsible therefore, and oughtest to have restrained the people), Ke. We. Klo.—⁷ V. 23. idolatry and Teraphim.

LORD thy God; and the rest we have utterly destroyed.

16 Then Samuel said unto Saul, Stay, and I will tell thee what the LORD hath said to me this night. And he said unto him, Say on.

17 And Samuel said, ⁶ When thou wast little in thine own sight, wast thou not made the head of the tribes of Israel, and the LORD anointed thee king over Israel?

18 And the LORD sent thee on a journey, and said, Go and utterly destroy the sinners the Amalekites, and fight against them until † they be consumed.

19 Wherefore then didst thou not obey the voice of the LORD, but didst fly upon the spoil, and didst evil in the sight of the LORD?

20 And Saul said unto Samuel, Yea, ⁷ I have obeyed the voice of the LORD, and have gone the way which the LORD sent me, and have brought Agag the king of Amalek, and have utterly destroyed the Amalekites.

21 ⁸ But the people took of the spoil, sheep and oxen, the chief of the things which should have been utterly destroyed, to sacrifice unto the LORD thy God in Gilgal.

22 And Samuel said, ⁹ Hath the LORD as great delight in burnt offerings and sacrifices, as in obeying the voice of the LORD? Behold, ¹⁰ to obey is better than sacrifice, and to hearken than the fat of rams.

23 For rebellion is as the sin of † witchcraft, and stubbornness is as ¹¹ iniquity and idolatry. Because thou hast rejected the word of the LORD, ¹² he hath also rejected thee from being king.

24 ¶ ¹³ And Saul said unto Samuel, I have sinned: for I have transgressed the commandment of the LORD, and thy words: because I ¹⁴ feared the people, and obeyed their voice.

25 Now therefore, I pray thee, pardon my sin, and turn again with me, that I may worship the LORD.

26 And Samuel said unto Saul, I will not return with thee: ¹⁵ for thou hast rejected the word of the LORD, and the LORD hath rejected thee from being king over Israel.

27 And as Samuel turned about to go away, ¹⁶ he laid hold upon the skirt of his mantle, and it rent.

28 And Samuel said unto him, ¹⁷ The LORD hath rent the kingdom of Israel from thee this day, and hath given it to a neighbour of thine, that is better than thou.

29 And also the ¹⁸ || Strength of Israel ¹⁹ will not lie nor repent: for he is not a man, that he should repent.

30 Then he said, I have sinned: yet ²⁰ honour me now, I pray thee, before the elders of my people, and before Israel, and turn again with me, that I may worship the LORD thy God.

31 So Samuel turned again after Saul; and Saul worshipped the LORD.

32 ¶ Then said Samuel, Bring ye hither to me Agag the king of the Amalekites. And Agag came unto him ²¹ delicately. And Agag said, Surely the bitterness of death is past.

33 And Samuel said, ²² As thy sword hath made women childless, so shall thy mother be childless ²³ among women. And Samuel hewed Agag in pieces before the LORD in Gilgal.

34 ¶ Then Samuel went to Ramah; and Saul went up to his house to ²⁴ Gibeah of Saul.

35 And ²⁵ Samuel came no more to see Saul until the day of his death: ²⁶ nevertheless Samuel ²⁷ mourned for Saul: and the LORD ²⁸ repented that he had made Saul king over Israel.

CHAPTER 16.

1 Samuel sent by God, under pretence of a sacrifice, cometh to Beth-lehem. 6 His human judgment is reproved. 11 He anointeth David. 15 Saul sendeth for David to quiet his evil spirit.

AND the LORD said unto Samuel, ^a How long wilt thou mourn for Saul, seeing ^b I have rejected him from reigning over Israel? ^c fill thine horn with oil, and go, I will send thee to Jesse the Beth-lehemite: for ^d I have provided me a king among his sons.

2 And Samuel said, How can I go? if Saul hear it, he will kill me. And the LORD said, Take an heifer † with thee, and say, ^e I am come to sacrifice to the LORD.

3 And call Jesse to the sacrifice, and ^f I will shew thee what thou shalt do: and ^g thou shalt anoint unto me him whom I name unto thee.

VAR. REND.—⁸ V. 29. Glory (lit. Splendour), R marg.; or, Trust (cf. Lam. 3. 18), Ge. De W. Th. Ke.—⁹ V. 32. So Symm. We.; cheerfully (?), Ge. Ew. Ke.; in bonds, Ki. Kenn. Gr.—¹⁰ V. 33. above.—¹¹ V. 35. for.

VAR. READ.—V. 32. β trembling, Sept. Ia. (pts.).

Before
CHRIST
cir. 1079.

g ch. 28. 17.

h 1 Kings 11.

i 31.

Or, Eternity,

or, Victory.

k Num. 23. 19.

l Ezek. 24. 14.

m 2 Tim. 2. 13.

n Titus 1. 2.

o John 5. 44.

p & 12. 43.

q Ex. 17. 11.

r Num. 14. 45.

s See Judg. 1.

t 7.

u ch. 11. 4.

v m See ch. 19.

w 24.

x a ver. 11.

y ch. 16. 1.

z o ver. 11.

aa cir. 1063.

ab a ch. 15. 35.

ac b ch. 15. 23.

ad e ch. 9. 16.

ae 2 Kings 9. 1.

af d Ps. 78. 70.

ag & 89. 19. 20.

ah Acts 13. 22.

ai + Heb. in

thine hand.

aj e ch. 9. 12.

ak & 20. 29.

al f Ex. 4. 15.

am g ch. 9. 16.

Before CHRIST cir. 1063.			Before CHRIST cir. 1063.
h ch. 21. 1. + Heb. meeting.	4 And Samuel did that which the LORD spake, and came to Beth-lehem. And the elders of the town trembled at his †coming, and said, 'Comest thou peaceably?	16 Let our lord now command thy servants, <i>which are</i> ^d before thee, to seek out a man, <i>who is</i> a cunning player on an harp: and it shall come to pass, when the evil spirit from God is upon thee, that he shall play with his hand, and thou shalt be well.	d Gen 41. 46. ver 21. 22. 1 Kings 10. 8.
f 1 Kings 2. 13. 2 Kings 22. k Ex 19. 10. 14.	5 And he said, Peaceably: I am come to sacrifice unto the LORD: ^a sanctify yourselves, and ^b come with me to the sacrifice ^β . And he sanctified Jesse and his sons, and called them to the sacrifice.	17 And Saul said unto his servants, Provide me now a man that can play well, and bring <i>him</i> to me.	e ver. 23. 2 Kings 3. 15.
t ch. 17. 13. called <i>Elihu</i> . 1 Chr 27. 13. m 1 Kings 12. 26.	6 ¶ And it came to pass, when they were come, that he looked on ⁱ Eliab, and ^m said, Surely the LORD's anointed is before him.	18 Then answered one of the servants, and said, Behold, I have seen a son of Jesse the Beth-lehemite, <i>that is</i> cunning in playing, and ^f a mighty valiant man, and a man of war, and prudent in matters, and a comely person, and ^g the LORD is with him.	f ch. 17. 32. 34. 35. 36.
n Ps. 147. 10. 11.	7 But the LORD said unto Samuel, Look not on ⁿ his countenance, or on the height of his stature; because I have refused him: ^e for the LORD seeth not as man seeth; for man ^p looketh on the †outward appearance, but the LORD looketh on the ^g heart.	19 ¶ Wherefore Saul sent messengers unto Jesse, and said, Send me David thy son, ^a which is with the sheep.	g ch. 3. 19. & 18. 12, 14.
o Is 55. 8.	8 Then Jesse called ^r Abinadab, and made him pass before Samuel. And he said, Neither hath the LORD chosen this.	20 And Jesse ⁱ took ^β an ass laden with bread ^β , and a bottle of wine, and a kid, and sent <i>them</i> by David his son unto Saul.	Or, speech.
p 2 Cor. 10. 7. + Heb. eyes.	9 Then Jesse made ^s Shammah to pass by. And he said, Neither hath the LORD chosen this.	21 And David came to Saul, and ^k stood before him: and he loved him greatly; and he became his armourbearer.	A ver. 11. ch. 17. 15, 34.
q 1 Kings 8. 29. 1 Chr 28. 9. Ps. 7. 9. Jer 11. 20. & 20. 12. Acts 1. 24.	10 Again, Jesse made seven of his sons to pass before Samuel. And Samuel said ^β unto Jesse ^β , The LORD hath not chosen these.	22 And Saul sent to Jesse, saying, Let David, I pray thee, stand before me; for he hath found favour in my sight.	i See ch. 10. 27. & 17. 14. Gen. 43. 11. Prov. 18. 16.
r ch. 17. 13. s ch. 17. 13. + <i>Shammah</i> . 2 Sam. 13. 3. <i>Shamma</i> . 1 Chr. 2. 13.	11 And Samuel said unto Jesse, Are here all <i>thy</i> children? And he said, 'There remaineth yet the youngest, and, behold, he keepeth the sheep. And Samuel said unto Jesse, 'Send and fetch him: for we will not sit †down till he come hither.	23 And it came to pass, when ^t the evil spirit from God was upon Saul, that David took an harp, and played with his hand: so Saul was refreshed, and was well, and the evil spirit departed from him.	k Gen. 41. 46. 1 Kings 10. 8. Prov. 22. 29.
t ch. 17. 12.	12 And he sent, and brought him in. Now he was ¹ ruddy, and withal †of a beautiful countenance, and goodly to look to. ^v And the LORD said, Arise, anoint him: for this is he.	CHAPTER 17.	t ver. 14, 16.
u 2 Sam. 7. 8. Ps 78. 70. + Heb. round.	13 Then Samuel took the horn of oil, and ² anointed him in the midst of his brethren; and ^e the Spirit of the LORD ² came upon David from that day forward. So Samuel rose up, and went to Ramah.	1 The armies of the Israelites and Philistines being ready to battle, 4 Goliath cometh proudly forth to challenge a combat. 12 David, sent by his father to visit his brethren, taketh the challenge. 25 Eliab chideth him. 30 He is brought to Saul. 32 He sheweth the reason of his confidence. 38 Without armour, armed by faith, he slayeth the giant. 55 Saul taketh notice of David.	a ch. 13. 5.
z ch. 17. 42. Cant. 5. 10. + Heb. fair of eyes. y So ch. 9. 17.	14 ¶ ^b But the Spirit of the LORD departed from Saul, and ^c an evil spirit from the LORD troubled him.	NOW the Philistines ^a gathered together their armies to battle, and were gathered together at ^b Shochoh, which <i>belongeth</i> to Judah, and pitched between Shochoh and Azekah, in Ephes-dammim.	b Josh. 15. 35. 2 Chr. 28. 18.
z ch. 10. 1. Ps. 89. 20. a See Num. 27. 16. Judg. 11. 29. & 13. 25. & 14. 6. ch. 10. 6. 10. cir. 1065.	15 And Saul's servants said unto him, Behold now, an evil spirit from God troubleth thee.	2 And Saul and the men of Israel were gathered together, and pitched ¹ by the valley of Elah, and †set the battle in array against the Philistines.	Or, The coast of Dammim, called Ephes-dammim. 1 Chr. 11. 13. + Heb. ranged the battle.
b Judg. 16. 20. ch 11. 6. & 12. 12. & 25. 15. Ps. 51. 11. c Judg. 9. 23. ch 18. 10. & 19. 9. d Or, terrified.		3 And the Philistines stood on ² a mountain on the one side, and Israel stood on ² a mountain on the	

VAR. REND.—CHAP. 16. ¹ V. 12. *Lit. red* (i.e. red-haired), *Ge. Th. Ke.*—² V. 13. came mightily (ch. 11. 6).

VAR. READ.—CHAP. 16. V. 5. ^β rejoice with me to day, *Sept. Th. We.*—V. 10. ^β Omit, *Sept. Pesh. Ew. (?) Kto.*

VAR. REND.—CHAP. 17. ¹ V. 2. in.—² V. 3. the. VAR. READ.—V. 20. ^β an omer of loaves, *Sept.* five (or, perhaps, ten) loaves, *We. (l.). Cf. ch. 17. 17.*

Before
CHRIST
cir. 1063.

e 2 Sam. 21.
19.
d Josh. 11. 22

+ Heb.
clothed.

Or, gorget.

e 2 Sam. 21. 19.

f ch. 8. 17.

g ch. 11. 1.
h ver. 26.
2 Sam. 21. 21.

i ver. 58.
Ruth 4. 22.
ch. 16. 1, 14.
k Gen. 35. 19.

l ch. 16. 10, 11.
See 1 Chr. 2.
13, 14, 15.

m ch. 16. 6, 8,
9.
1 Chr. 2. 13.

n ch. 16. 19.

other side: and ²there was a valley between them.

4 ¶ And there went out a champion out of the camp of the Philistines, named ^cGoliath, of ^dGath, whose height was six cubits and a span.

5 And he had an helmet of brass upon his head, and he was ^farmed with a coat of mail; and the weight of the coat was five thousand shekels of brass.

6 And he had greaves of brass upon his legs, and a ⁴|| target of brass between his shoulders.

7 And the ^estaff of his spear was like a weaver's beam; and his spear's head weighed six hundred shekels of iron: and one bearing a shield went before him.

8 And he stood and cried unto the armies of Israel, and said unto them, Why are ye come out to set *your* battle in array? am not I a Philistine, and ye ^jservants to Saul? choose you a man for you, and let him come down to me.

9 If he be able to fight with me, and to kill me, then will we be your servants: but if I prevail against him, and kill him, then shall ye be our servants, and ^gserve us.

10 And the Philistine said, I ^hdefy the armies of Israel this day; give me a man, that we may fight together.

11 When Saul and all Israel heard those words of the Philistine, they were dismayed, and greatly afraid.

12 ¶ ⁱ Now David was ^kthe son of that ^lEphrathite of Beth-lehem-judah, whose name was Jesse; and he had ^leight sons: and the man ^lwent among men for an old man ^lin the days of Saul.

13 And the three eldest sons of Jesse went and followed Saul to the battle: and the ^mnames of his three sons that went to the battle were Eliab the firstborn, and next unto him Abinadab, and the third Shammah.

14 And David was the youngest: and the three eldest followed Saul.

15 But David ⁿwent and returned from ^βSaul ⁿto feed his sheep at Beth-lehem.

VAR. REND.—³ V. 3. the ravine was.—⁴ Vs. 6, 45. lance.—⁵ V. 15. went to and fro.

VAR. READ.—CHAP. 17. ^β Vs. 12—31, 41, 50, 55—58 (as well as parts of ch. 18) are omitted in the best MS. of the Sept. N.B.—From this point to the end of ch. 18, RS. Kp. (from ch. 18. 6 only, We. Sta. Kue.) consider that the Sept. preserves the text in its most original form.—V. 12. ^γ Lit. was an old man, entered in among men; Text corrupt, Ke.; was an old man among men, Hi.; was old and stricken in years [must, according to Heb. idiom, be lit. 'stricken in days'], Pesh. Th. Gr. Sta.—V. 15. ^β Samuel, Gr.

16 And the Philistine drew near morning and evening, and presented himself forty days.

17 And Jesse said unto David his son, Take now for thy brethren an ephah of this parched corn, and these ten loaves, and ^erun to the camp to thy brethren;

18 And carry these ten ⁺cheeses unto the ⁺captain of their thousand, and ^olook how thy brethren fare, and ⁷take their pledge.

19 ⁸ Now Saul, and they, and all the men of Israel, were ⁸in the valley of Elah, fighting with the Philistines.

20 ¶ And David rose up early in the morning, and left the sheep with a keeper, and took, and went, as Jesse had commanded him; and he came to the || trench, as the host was going forth to the || fight, and shouted for the battle.

21 For Israel and the Philistines had put the battle in array, army against army.

22 And David left ⁹his carriage in the hand of the keeper of ⁹the carriage, and ran into the army, and came and ⁺saluted his brethren.

23 And as he talked with them, behold, there came up the champion, the Philistine of Gath, Goliath by name, out of the armies of the Philistines, and spake ^paccording to the same words: and David heard them.

24 And all the men of Israel, when they saw the man, fled ⁺from him, and were sore afraid.

25 And the men of Israel said, Have ye seen this man that is come up? surely to defy Israel is he come up: and it shall be, that the man who killeth him, the king will enrich him with great riches, and ^qwill give him his daughter, and make his father's house free in Israel.

26 And David spake to the men that stood by him, saying, What shall be done to the man that killeth this Philistine, and taketh away ^rthe reproach from Israel? for who is this ^suncircumcised Philistine, that he should ^tdefy the armies of ^uthe living God?

27 And the people answered him after this manner, saying, ^xSo shall it be done to the man that killeth him.

28 ¶ And Eliab his eldest brother heard when he spake unto the men;

VAR. REND.—⁶ V. 17. take (them) quickly.—⁷ V. 18. fetch.—⁸ V. 19. And... are, Th. We. Ke.—⁹ V. 22. the stuff or baggage.

Before
CHRIST
cir. 1063.

+ Heb. cheeses
of milk.
+ Heb. cap-
tain of a
thousand.
o Gen. 37. 14.

|| Or, place
of the car-
riage,
ch. 26. 5.

|| Or, battle
array, or,
place of fight.

+ Heb. the
vessels from
upon him.

+ Heb. asked
his brethren
of peace, as
Judg. 18. 15.

p ver. 8.

+ Heb. from
his face.

q Josh. 15. 16.

r ch. 11. 2.

s ch. 14. 6

t ver. 10.

u Deut. 5. 26.

x ver. 25.

Before
CHRIST
cir. 1063.

Y Gen. 37. 4.
8, 11
Matt. 10. 36

2 ver. 17.

a ver. 26. 27
+ Heb. word

+ Heb. took
him.

b Deut. 20. 1.
3.

c ch. 16. 18

d See Num.
13. 51.
Deut. 9. 2.

Or. ked.

e Ps. 15. 16.
17.
& 63. 7.
& 77. 11.
2 Cor. 1. 10.
2 Tim. 4. 17.
18.

f ch. 20. 13.
1 Chr. 22. 11.
16.

+ Heb.
clothed Da-
vid with his
clothes.

and Eliab's anger was kindled against David, and he said, Why camest thou down hither? and with whom hast thou left those few sheep in the wilderness? I know thy pride, and the naughtiness of thine heart; for thou art come down that thou mightest see the battle.

29 And David said, What have I now done? ¹⁰ Is there not a cause?

30 ¶ And he turned from him toward another, and a spake after the same manner: and the people answered him again after the former manner.

31 And when the words were heard which David spake, they rehearsed them before Saul: and he sent for him.

32 ¶ And David said to Saul, ⁶ Let no man's heart fail because of him; thy servant will go and fight with this Philistine.

33 And Saul said to David, ⁴ Thou art not able to go against this Philistine to fight with him: for thou art but a youth, and he a man of war from his youth.

34 And David said unto Saul, Thy servant kept his father's sheep, and there came a lion, and a bear, and took a lamb out of the flock:

35 And I went out after him, and smote him, and delivered it out of his mouth: and when he arose against me, I caught him by his beard, and smote him, and slew him.

36 Thy servant slew both the lion and the bear: and this uncircumcised Philistine shall be as one of them, seeing he hath defied the armies of the living God.

37 David said moreover, ⁶ The LORD that delivered me out of the paw of the lion, and out of the paw of the bear, he will deliver me out of the hand of this Philistine. And Saul said unto David, Go, and the LORD be with thee.

38 ¶ And Saul armed David with his armour, and he put an helmet of brass upon his head; ⁶ also he armed him with a coat of mail.

39 And David girded his sword upon his ¹² armour, and he assayed to go; for he had not proved it. And David said unto Saul, I cannot go with these; for I have not proved them. And David put them off him.

VAR. REND.—¹⁰ V. 29. Was it more than a word? (i. e. I merely asked a question), Th. Ke. Kp.—¹¹ V. 38. his own warrior's dress.—¹² V. 39. warrior's dress.

VAR. READ.—V. 32. ⁶ not my lord's, Sept. Th. We. Gr. Klo.—V. 38. ⁶ Omit, Sept. We.—V. 39. ⁶ laboured in vain, Sept. We.

40 And he took his staff in his hand, and chose him five smooth stones out of the brook, and put them in a shepherd's bag which he had, even in a scrip; and his sling was in his hand: and he drew near to the Philistine.

41 ⁶ And the Philistine came on and drew near unto David; and the man that bare the shield went before him.

42 And when the Philistine looked about, and saw David, he disdained him: for he was but a youth, and ⁴ ruddy, and of a fair countenance.

43 And the Philistine said unto David, ¹ Am I a dog, that thou comest to me with staves? And the Philistine cursed David by his gods.

44 And the Philistine ⁴ said to David, Come to me, and I will give thy flesh unto the fowls of the air, and to the beasts of the field.

45 Then said David to the Philistine, Thou comest to me with a sword, and with a spear, and with a shield: ² but I come to thee in the name of the LORD of hosts, the God of the armies of Israel, whom thou hast defied.

46 This day will the LORD deliver thee into mine hand; and I will smite thee, and take thine head from thee; and I will give the carcases of the host of the Philistines this day unto the fowls of the air, and to the wild beasts of the earth: ⁶ that all the earth may know that there is a God in Israel.

47 And all this assembly shall know that the LORD saveth not with sword and spear: for the battle is the LORD's, and he will give you into our hands.

48 And it came to pass, when the Philistine arose, and came and drew nigh to meet David, that David hasted, and ran toward the army to meet the Philistine.

49 And David put his hand in his bag, and took thence a stone, and slang it, and smote the Philistine in his forehead, that the stone sunk into his forehead; and he fell upon his face to the earth.

50 ⁶ So David prevailed over the Philistine with a sling and with a stone, and smote the Philistine, and slew him; but there was no sword in the hand of David.

51 ¹³ Therefore David ran, and stood upon the Philistine, and took his sword, and drew it out of the sheath thereof, and slew him, and cut off

Before
CHRIST
cir. 1063.

Or. calley.
+ Heb. vessel.

g Ps. 123. 3, 4
1 Cor. 1. 27.
36.

h ch. 16. 12.

i ch. 24. 14.
2 Sam. 3. 8.
& 9. 8.
& 16. 9.

j Kings 8. 13
k 1 Kings 20.
10, 11.

l 2 Sam. 22.
33, 35.
Ps. 124. 8.
& 125. 1.

m ver. 10.
+ Heb. shut
thee up.

n Deut. 28. 26.

o Josh. 4. 24.
1 Kings 8. 43
& 18. 36.

p Ps. 44. 6, 7.
Hos. 1. 7.
Zech. 4. 6.

q 2 Chr. 20. 15.

r ch. 21. 9.
See Judg. 3.
31.
& 15. 15.
2 Sam. 23. 21.

Before
CHRIST
cir. 1063.

s Heb. 11. 34.

t Josh. 15. 36.

u See ch. 16.
21, 22.

x ver. 54.

y ver. 12.

a Gen. 44. 30.

b ch. 19. 2.
& 20. 17.
2 Sam. 1. 26.
Deut. 13. 6.

c ch. 17. 15.

his head therewith. And when the Philistines saw their champion was dead, ^a they fled.

52 And the men of Israel and of Judah arose, and shouted, and pursued the Philistines, until thou come to ^β the valley, and to the gates of Ekron. And the wounded of the Philistines fell down ^γ by the way to ^δ Shaaraim ^γ, even unto Gath, and unto Ekron.

53 And the children of Israel returned from chasing after the Philistines, and they spoiled their tents.

54 And David took the head of the Philistine, and brought it to Jerusalem; but he put his armour in his tent.

55 ¶ ^β And when Saul saw David go forth against the Philistine, he said unto Abner, the captain of the host, Abner, ^a whose son *is* this youth? And Abner said, As thy soul liveth, O king, I cannot tell.

56 And the king said, Enquire thou whose son the stripling *is*.

57 And as David returned from the slaughter of the Philistine, Abner took him, and brought him before Saul ^a with the head of the Philistine in his hand.

58 And Saul said to him, Whose son *art* thou, *thou* young man? And David answered, ^a I am the son of thy servant Jesse the Bethlehemite ^β.

CHAPTER 18.

1 Jonathan loveth David. 5 Saul envieth his praise, 10 seeketh to kill him in his fury, 12 feareth him for his good success, 17 offereth him his daughters for a snore. 22 David persuaded to be the king's son in law, giveth two hundred foreskins of the Philistines for Michal's dowry. 28 Saul's hatred, and David's glory increaseth.

^β AND it came to pass, when he ^a had made an end of speaking unto Saul, that ^a the soul of Jonathan was knit with the soul of David, ^b and Jonathan loved him as his own soul.

2 And Saul took him that day, ^c and would let him go no more home to his father's house.

3 Then Jonathan and David made a covenant, because he loved him as his own soul.

4 And Jonathan stripped himself of the robe that *was* upon him, and

gave it to David, and his ¹ garments, even to his sword, and to his bow, and to his girdle.

5 ¶ And David went out whithersoever Saul sent him, and ^{||} behaved himself wisely: and Saul set him over the men of war, and he was accepted in the sight of all the people, and also in the sight of Saul's servants ^β.

6 ^β And it came to pass as they came, when David ^a was returned from the slaughter of the ² ^{||} Philistine, that ^a the women came out of all cities of Israel, singing and dancing, to meet king Saul ^β, with tabrets, with joy, and with [†] instruments of musick.

7 And the women ^a answered *one another* ³ as they played, and said,

[†] Saul hath slain his thousands, And David his ten thousands.

8 ^β And Saul was very wroth, and the saying [†] displeased him ^β; and he said, They have ascribed unto David ten thousands, and to me they have ascribed *but* thousands: ^γ and *what* can he have more but ^a the kingdom?

9 And Saul eyed David from that day and forward.

10 ¶ And it came to pass on the morrow, that ^a the evil spirit from God came upon Saul, ^a and he ^δ prophesied in the midst of the house: and David played with his hand, as at other times: ^a and *there was* a javelin in Saul's hand.

11 And Saul ^β ^a cast the javelin; for he said, I will smite David even to the wall *with it*. And David avoided out of his presence twice. ^γ

12 ¶ ^β And Saul was ^a afraid of David, because ^a the LORD was with him, and was ^a departed from Saul.

13 Therefore Saul ^β removed him from him, and made him his captain over a thousand; and ^a he went out and came in before the people.

14 And David ^{||} behaved himself wisely in all his ways; and ^a the LORD *was* with him.

15 Wherefore when Saul saw that

VAR. REND.—**CHAP. 18.** ¹ V. 4. warrior's dress.—² V. 6. As marg., Gr.—³ V. 7. in their mirth.—⁴ V. 10. an.—⁵ raved (lit. acted the prophet: cf. marg.; 2 Kin. 9. 11; Jer. 29. 26), Ge. Th. Ke. R marg.

VAR. READ.—V. 6. ^β And women dancing came forth out of all the cities of Israel to meet David, Sept. (joining the words to ch. 17. 54).—V. 8. ^β And the saying displeased Saul, Sept. We. RS. Sta. Kp. Kue.—Vs. 8—11. ^γ Omit, Sept.—V. 11. ^β lift up, Th. We. Kp. (pts.) (Saul threatened David, but does not appear to have actually cast the javelin, till ch. 19. 10).—Vs. 12. 13. ^β And Saul was afraid of David, and, Sept.

VAR. READ.—V. 52. ^β Gath, Sept. Th. Ke. Kp. Sta. Klo.—^γ in the way of the two gates (i.e. the space between the double gates of each city), Sept. Th. Rei. We. Sta. Cf. 2 Sam. 18. 24.—**CHAP. 18.** ^β Sept. omits in this chapter vs. 1—5, 9—11, and everything relating to Merab, viz. vs. 17—19, 21 (from Wherefore), 26 (from and the days), also 29 (from and Saul became), 30. See note on ch. 17. 12.

Before
CHRIST
cir. 1063.

Or.
prospered.
ver. 14, 15,
30.

Or.
Philistines.
d Ex. 15. 20.
Judg. 11. 34.

+ Heb. three-
stranged in-
struments.
e Ex. 15. 21.

f ch. 21. 11.
& 29. 5.

+ Heb. woe
and in his
eyes.
g Eccles. 4. 4.

h ch. 15. 28.

i ch. 16. 14.

k ch. 19. 21.
1 Kings 15. 29.
Acts 16. 16.

l ch. 19. 9.

m ch. 19. 10.
& 20. 33.
Prov. 27. 4.

n ver. 15. 29.
o ch. 16. 13,
15.

p ch. 16. 14.
& 23. 15.

q ver. 16.
Num. 27. 17.
2 Sam. 5. 2.

|| Or.
prospered.
ver. 5.
r Gen. 39. 2,
3, 23.
Josh. 6. 27.

Before
CHRIST
cir. 1063,
s ver. 5.

he ⁶behaved himself very wisely, he ⁷was afraid of him.

16 But ^aall Israel and Judah loved David, because he went out and came in before them.

17 ^β¶ And Saul said to David, Behold my elder daughter Merab, ^cher will I give thee to wife: only be thou [†]valiant for me, and fight ^athe LORD's battles. For Saul said, ^aLet not mine hand be upon him, but let the hand of the Philistines be upon him.

18 And David said unto Saul, ^aWho *am* I? and ^awhat *is* my life, or my father's family in Israel, that I should be son in law to the king?

19 But it came to pass at the time when Merab, Saul's daughter should have been given to David, that she was given unto ^aAdriel the ^aMeholathite to wife ^β.

20 ^β And Michal Saul's daughter loved David: and they told Saul, and the thing [†]pleased him.

21 And Saul said, I will give him her, that she may be ^ca snare to him, and that ^athe hand of the Philistines may be against him. ^β Wherefore Saul said to David, Thou shalt ^cthis day be my son in law ⁹in the one of the twain ^β.

22 ¶ And Saul commanded his servants, *saying*, Commune with David secretly, and say, Behold, the king hath delight in thee, and all his servants love thee: now therefore be the king's son in law.

23 And Saul's servants spake those words in the ears of David. And David said, Seemeth it to you *a* light thing to be a king's son in law, seeing that I *am* a poor man, and lightly esteemed?

24 And the servants of Saul told him, saying, [†]On this manner spake David.

25 And Saul said, Thus shall ye say to David, The king desireth not any [†]dowry, but an hundred foreskins of the Philistines, to be ^aavenged of the king's enemies. But Saul ^athought to make David fall by the hand of the Philistines.

26 And when his servants told David these words, it pleased David well to be the king's son in law: ^βand ^cthe days were not [†]expired ^β.

27 Wherefore David arose and went,

he and ^ahis men, and slew of the Philistines ^βtwo hundred men; and ^cDavid brought their foreskins, and they gave them in full tale to the king, that he might be the king's son in law. And Saul gave him Michal his daughter to wife.

28 ¶ And Saul saw and knew that the LORD *was* with David, and ^βthat Michal Saul's daughter ^βloved him.

29 And Saul was yet the more afraid of David; ^βand Saul became David's enemy continually.

30 Then the princes of the Philistines ^awent forth: and it came to pass, ¹⁰after they went forth, *that* David ¹¹^abehaved himself more wisely than all the servants of Saul; so that his name was much [†]set by ^β.

CHAPTER 19.

1 Jonathan discloseth his father's purpose to kill David. 4 He persuadeth his father to reconciliation. 8 By reason of David's good success in a new war, Saul's malicious rage breaketh out against him. 12 Michal deceiveth her father with an image in David's bed. 18 David cometh to Samuel in Naioth. 20 Saul's messengers sent to take David, 22 and Saul himself, prophesy.

AND Saul spake to Jonathan his son, and to all his servants, that they should kill David.

2 But Jonathan Saul's son ^adelighted much in David: and Jonathan told David, saying, Saul my father seeketh to kill thee: now therefore, I pray thee, take heed to thyself ¹until the morning, and abide in a secret *place*, and hide thyself:

3 And I will go out and stand beside my father in the field where thou *art*, and I will commune with my father of thee; and what I see, that I will tell thee.

4 ¶ And Jonathan ^aspake good of David unto Saul his father, and said unto him, Let not the king ^csin against his servant, against David; because he hath not sinned against thee, and because his works *have been* to thee-ward very good:

5 For he did put his ^alife in his hand, and ^cslew the Philistine, and ^cthe LORD wrought a great salvation for all Israel: thou sawest *it*, and didst rejoice: ^awherefore then wilt thou ^asin against innocent blood, to slay David without a cause?

6 And Saul hearkened unto the voice of Jonathan: and Saul sware, As the LORD liveth, he shall not be slain.

Before
CHRIST
cir. 1063.
s ver. 13.
12 Sam. 3. 14.

m 2 Sam. 11.
1.
n ver. 5.
+ Heb.
precious.
ch. 26. 21.
2 Kings 1. 13.
Ps. 116. 15.

a ch. 18. 1.

b Prov. 31. 8.
9.
c Gen. 42. 22
Ps. 35. 12.
& 109. 5.
Prov. 17. 13.
Jer. 18. 20.

d Jude. 9. 17.
& 17. 3.
ch. 28. 21.
Ps. 119. 109.
e ch. 17. 49.
50.
f 1 Sam. 11.
13.
1 Chr. 11. 14.
g ch. 20. 32.
h Matt. 27. 4

t ch. 17. 25.
+ Heb. a son
of honour.
n Num. 32. 20,
27, 28.
ch. 25. 28.
x ver. 21. 25.
2 Sam. 12. 9.

y See ver. 23.
ch. 9. 21.
2 Sam. 7. 18.

z 2 Sam. 21. 8.
ch. 9. 21.
e Judg. 7. 22.
b ver. 28.

+ Heb. was
right in his
eyes.
e Ex. 10. 7.
d ver. 17.

e See ver. 26.

+ Heb. Ac-
cording to
these words.

f Gen. 34. 12.
Ex. 22. 17.
g ch. 14. 24.

h ver. 17.

i See ver. 21.
+ Heb. ful-
filled.

VAR. REND.—⁶V. 15. Or, prospered exceedingly (see vs. 5, 14, marg.: the word denotes wise action attended by success).—⁷stood in awe of him, Kp. R.—⁸V. 18. who are my kinsfolk? Ge. Ew. B5. Th. Ke. RS. Nö. B marg.—⁹V. 21. a second time.
VAR. READ.—V. 17—19, 21, 26, 29, 30. β Omit, Sept.

VAR. REND.—¹⁰V. 30. whenever.—¹¹Or, prospered more.—CHAP. 19. ¹V. 2. in.
VAR. READ.—V. 27. β an, Sept. We. Sta. Kamp. Cf. 2 Sam. 3. 14.—V. 28. β all Israel, Sept. Th. We. RS. Sta. Kp. (explains Saul's greater fear, v. 29).

Before
CHRIST
cir. 1063.

i ch. 16. 21.
& 18. 2, 13.

+ Heb.
yesterday
third day.
cir. 1062.

+ Heb.
his face.
i ch. 16. 14.
& 18. 10, 11.

i Ps. 59, title.

m So Josh. 2.
15.
Acts 9. 24,
25.

+ Heb.
teraphim.
Gen. 31. 19.
Judg. 17. 5.

n 2 Sam. 2.
22.

7 And Jonathan called David, and Jonathan shewed him all those things. And Jonathan brought David to Saul, and he was in his presence, ¹as [†]in times past.

8 ¶ And there was war again: and David went out, and fought with the Philistines, and slew them with a great slaughter; and they fled from [†]him.

9 And ^{2k}the evil spirit from ^βthe LORD was upon Saul, as he sat in his house with his javelin in his hand: and David played with *his* hand.

10 And Saul sought to smite David even to the wall with the javelin; but he slipped away out of Saul's presence, and he smote the javelin into the wall: and David fled, and escaped ^βthat night.

11 ¹Saul also ^βsent messengers unto David's house, to watch him, ^γand to slay him in the morning: and Michal David's wife told him, saying, If thou save not thy life to night, to morrow thou shalt be slain.

12 ¶ So Michal ^αlet David down through a window: and he went, and fled, and escaped.

13 And Michal took an [†]image, and laid *it* in the bed, and put ^{3a}a pillow of goats' hair ⁴for his bolster, and covered *it* with a cloth.

14 And when Saul sent messengers to take David, ^βshe said, He is sick.

15 And Saul sent the messengers again to see David, saying, Bring him up to me in the bed, that I may slay him.

16 And when the messengers were come in, behold, ⁵there was an image in the bed, with ^{3a}a pillow of goats' hair ⁴for his bolster.

17 And Saul said unto Michal, Why hast thou deceived me so, and sent away mine enemy, that he is escaped? And Michal answered Saul, He said unto me, Let me go; ^αwhy should I kill thee?

18 ¶ So David fled, and escaped, and came to Samuel to Ramah, and told him all that Saul had done to him. And he and Samuel went and dwelt in ⁶Naioth.

VAR. REND.—²V. 9. an. —³Vs. 13, 16. Or, the quilt, Th. Kp.; the fly-net, Ew. Ke. —⁴Vs. 13, 16. Or, over his head. —⁵V. 16. the teraphim were in the bed. —⁶V. 18. Or, the home (viz. of the prophets), Ge. Th. Ke.; the school (?), Ew.: so throughout.

VAR. READ.—CHAP. 19. V. 9. β God, Sept. We. Cf. ch. 18. 10. —Vs. 10, 11. β And it came to pass that night that Saul, Sept. Th. We. Sta. Kp. Klo. —V. 11. γ that he might, Sept. We. Sta. Klo. (the messengers were sent, not to slay David, but only to watch the house, that he might not escape: v. 15). —V. 14. β they, Sept. We. Sta.

19 And it was told Saul, saying, Behold, David is at Naioth in Ramah.

20 And ^αSaul sent messengers to take David: ^βand when they saw the company of the prophets prophesying, and Samuel standing as appointed over them, the Spirit of God was upon the messengers of Saul, and they also ^αprophesied.

21 And when it was told Saul, he sent other messengers, and they prophesied likewise. And Saul sent messengers again the third time, and they prophesied also.

22 Then went he also to Ramah, and came to ^{βa}a great well that is in Sechu^β: and he asked and said, Where are Samuel and David? And one said, Behold, they be at Naioth in Ramah.

23 And he went ^βthither to Naioth in Ramah: and ^γthe Spirit of God was upon him also, and he went on, and prophesied, until he came to Naioth in Ramah.

24 ^αAnd he stripped off his clothes also, and prophesied before Samuel in like manner, and [†]lay down ¹naked all that day and all that night. Wherefore they say, ^αIs Saul also among the prophets?

CHAPTER 20.

1 David consulteth with Jonathan for his safety.

11 Jonathan and David renew their covenant by oath. 18 Jonathan's token to David. 24 Saul, missing David, seeketh to kill Jonathan. 35 Jonathan lovingly taketh his leave of David.

AND David fled from Naioth in Ramah, and came and said before Jonathan, What have I done? what is mine iniquity? and what is my sin before thy father, that he seeketh my life?

2 And he said unto him, God forbid: thou shalt not die: behold, my father ¹will do nothing either great or small, but that he ²will [†]shew it me: and why should my father hide this thing from me? it is not so.

3 And David sware moreover, and said, Thy father certainly knoweth that I have found grace in thine eyes; and he saith, Let not Jonathan know this, lest he be grieved: but truly as the LORD liveth, and as thy soul liveth, there is but a step between me and death.

4 Then said Jonathan unto David, || Whatsoever thy soul [†]desireth, I will even do it for thee.

5 And David said unto Jonathan,

VAR. REND.—CHAP. 20. ¹V. 2. doth. —²sheweth it to me.

VAR. READ.—V. 22. β the well of the threshing-floor that is on the height (or, in Shephai), Sept. Th. Ew. We. Sta. —V. 23. β thence, Sept. Th. Klo.

Before
CHRIST
cir. 1062.

o See John 7.
32, 45, &c.
p ch. 10. 5, 6.
1 Cor. 14. 3,
24, 25.

q Num. 11. 25.
Joel 2. 28

r ch. 10. 10.

s Is. 20. 2.

+ Heb. *falt*.
Num. 24. 4.
t Mic. 1. 8.
See 2 Sam.
6. 14, 20.
u ch. 10. 11.

+ Heb.
uncover
mine ear.
ver. 12.
ch. 9. 15.

o. Or, *Say*
what is thy
mind, and I
will do, &c.

+ Heb.
speakest, or,
thanketh

Before
CHRIST
cir. 1062.

a Num. 10. 10.
& 28. 11.
b ch. 19. 2.

c ch. 16. 4.

Or feast.
ch. 9. 12.
d See Deut. 1
23.
2 Sam. 17. 4.

e ch. 25. 17.
Esth. 7. 7.
f Josh. 2. 14.
g ver. 16.
ch. 18. 3.
& 23. 18.

h 2 Sam. 14.
32.

+ Heb.
searched.

+ Heb.
uncover
time ear.
Ver. 2.
i Ruth. 1. 17.

k Josh. 1. 5.
ch. 17. 37.
l Chr. 22. 11,
16.

m Sam. 9. 1,
3.
& 21. 7.

Behold, to morrow is the ^anew moon, and I should not fail to sit with the king at meat: but let me go, that I may ^bhide myself in the field unto ^βthe third day at ^βeven.

6 If thy father at all miss me, then say, David earnestly asked leave of me that he might run ^cto Beth-lehem his city: for there is ³a yearly || sacrifice there for all the family.

7 ^dIf he say thus, *It is well*; thy servant shall have peace: but if he be very wrath, *then* be sure that ^eevil is determined by him.

8 Therefore thou shalt ^fdeal kindly with thy servant; for ^gthou hast brought thy servant into a covenant of the LORD with thee: notwithstanding, ^hif there be in me iniquity, slay me thyself; for why shouldst thou bring me to thy father?

9 And Jonathan said, Far be it from thee: for if I knew certainly that evil were determined by my father to come upon thee, then would not I tell it thee?

10 Then said David to Jonathan, Who shall tell me ⁱ? or what ^jif thy father answer thee roughly?

11 ¶ And Jonathan said unto David, Come, and let us go out into the field. And they went out both of them into the field.

12 And Jonathan said unto David, O LORD God of Israel, when I have ^kfounded my father about ⁵to morrow any time, ^βor the third day^β, and, behold, ^lif there be good toward David, and I then send not unto thee, and [†]shew it thee;

13 ⁱThe LORD do so and much more as at other times, but if I please my father to do thee evil, then I will shew it thee, and send thee away, that thou mayest go in peace: and ^kthe LORD be with thee, as he hath been with my father.

14 ^βAnd thou shalt not only while yet I live shew me the kindness of the LORD, that I die not:

15 But also ^lthou shalt not cut off ^βthy kindness from my house for ever: ^γno, not when the LORD hath cut off the enemies of David every one from the face of the earth.

16 So Jonathan [†]made a covenant with the house of David, *saying*, ^mLet the LORD even require it ^γat the hand of David's enemies.

17 And Jonathan ^βcaused David to swear again, || because he loved him: ⁿfor he loved him as he loved his own soul.

18 Then Jonathan said to David, ^oTo morrow is the new moon: and thou shalt be missed, because thy seat will be [†]empty.

19 And ^ewhen thou hast stayed three days, *then* thou shalt ^βgo down || [†]quickly, and ^ecome to ^pthe place where thou didst hide thyself [†]when the business was *in hand*, and shalt remain by ^γthe stone || Ezel^γ.

20 And I ^βwill shoot three arrows on the side *thereof*, as though I shot at a mark.

21 And, behold, I will send a lad, *saying*, Go, find out the arrows. If I expressly say unto the lad, Behold, the arrows *are* on this side of thee, take them; then come thou: for *there is* peace to thee, and [†]no hurt; ^qas the LORD liveth.

22 But if I say thus unto the young man, Behold, the arrows *are* beyond thee; go thy way: for the LORD hath sent thee away.

23 And as touching ^rthe matter which thou and I have spoken of, behold, the LORD *be* between thee and me for ever.

24 ¶ So David hid himself in the field: and when the new moon was come, the king sat him down to eat meat.

25 And the king sat upon his seat, as at other times, *even* upon a seat by the wall: and Jonathan ^βarose, and Abner sat by Saul's side, and David's place was empty.

26 Nevertheless Saul spake not any thing that day: for he thought, Something hath befallen him, he is ⁿnot clean; surely he is not clean.

27 And it came to pass on ^sthe morrow, *which was* the second day of the month, that David's place was empty: and Saul said unto Jonathan his son, Wherefore cometh not the

Before
CHRIST
cir. 1062.

+ Heb. cut.
m ch. 25. 22.
See ch. 31. 2.
2 Sam. 4. 7.
& 21. 8.

Or. by his
bow toward
him.
n ch. 18. 1.

o ver. 5.

+ Heb.
missed.

|| Or,
diligently.
+ Heb.
greatly.
p ch. 19. 2.
+ Heb. in
the day of
the business.
|| Or, that
sheweth the
way.

+ Heb. not
any thing.
q Jer. 4. 2.

r ver. 14, 15.
See ver. 42.

s Lev. 7. 21.
& 15. 5, &c.

VAR. REND.—³V. 6. the.—⁴V. 10. if perchance.
—⁵V. 12. this time to-morrow, Ge.

VAR. READ.—CHAP. 20. Vs. 5, 12. ^βOmit, We. (as a gloss: the Hebrew word, as it stands, involves a grammatical anomaly). — Vs. 14, 15. ^βAnd mayest thou, if I still live, mayest thou shew me the kindness of the LORD; and, if I should die, cut not off, Th. Ew. We. Rei. Ke. (after Sept. Pesh. Vulg.). — Vs. 15, 16. ^γand, when the LORD cutteth off . . . earth, let not the name of Jonathan be cut off from the house of David; but let the LORD require it, Th. Rei. We. (after Sept.).

VAR. REND.—⁶V. 19. on the second day, when thou art missed [see Var. Read.] very greatly, thou shalt.—⁷on the day of the affair, Ge. Ew. We. (supposing the allusion to be to ch. 19. 2). —⁸V. 27. the morrow after the new moon, the second (day of the month).

VAR. READ.—V. 17. ^βsware again unto David, Sept. Vulg. Th. Rei. We.—V. 19. ^βbe missed, Sept. Th. Rei. Ew. We.—^γthis mound (or, cairn), Th. Rei. We. Kp. RS. Klo. R marg. (after Sept. and partly Pesh.). —V. 20. ^βon the third day will shoot with, Sept. We.—V. 25. ^βwas in front, Th. Ew. We. Gr. (after Sept.).

Before
CHRIST
cir. 1062.

† ver. 6.

son of Jesse to meat, neither yesterday, nor to day?

28 And Jonathan answered Saul, David earnestly asked leave of me to go to Beth-lehem:

29 And he said, Let me go, I pray thee; for our family hath a sacrifice in the city; and ^β my brother, he hath commanded me to be there: and now, if I have found favour in thine eyes, let me get away, I pray thee, and see my brethren. Therefore he cometh not unto the king's table.

30 Then Saul's anger was kindled against Jonathan, and he said unto him, || [†]Thou son of the perverse rebellious woman, do not I know that thou ^β hast chosen the son of Jesse to thine own confusion, and unto the confusion of thy mother's nakedness?

31 For as long as the son of Jesse liveth upon the ground, thou shalt not be established, nor thy kingdom. Wherefore now send and fetch him unto me, for he [†] shall surely die.

32 And Jonathan answered Saul his father, and said unto him, "Wherefore shall he be slain? what hath he done?"

33 And Saul ^{*} cast a javelin at him to smite him: ^β whereby Jonathan knew that it was determined of his father to slay David.

34 So Jonathan arose from the table in fierce anger, and did eat no meat the second day of the month: for he was grieved for David, because his father had ^β done him shame.

35 ¶ And it came to pass in the morning, that Jonathan went out into the field at the time appointed with David, and a little lad with him.

36 And he said unto his lad, Run, find out now the arrows which I shoot. And as the lad ran, he shot an arrow [†] beyond him.

37 And when the lad was come to the place of the arrow which Jonathan had shot, Jonathan cried after the lad, and said, Is not the arrow beyond thee?

38 And Jonathan cried after the lad, Make speed, haste, stay not. And Jonathan's lad gathered up the ^β arrows, and came to his master.

39 But the lad knew not any thing: only Jonathan and David knew the matter.

40 And Jonathan gave his [†] artillery

VAR. REND.—⁹ V. 38. arrow.

VAR. READ.—V. 29. ^β lo, my brethren have, Sept. and Th. (partly), We. Rei.—V. 30. ^β art leagueth thyself with, Sept. Th. Ev. We. Klo.—V. 34. ^β determined it against him, Sept. Th. We. Rei.

unto [†] his lad, and said unto him, Go, carry them to the city.

41 ¶ And as soon as the lad was gone, David arose ^β out of a place toward the south^β, and fell on his face to the ground, and bowed himself three times: and they kissed one another, and wept one with another, until David exceeded.

42 And Jonathan said to David, ^{*} Go in peace, || forasmuch as we have sworn both of us in the name of the LORD, saying, The LORD be between me and thee, and between my seed and thy seed for ever. And he arose and departed: and Jonathan went into the city.

CHAPTER 21.

1 David at Nob obtaineth of Ahimelech hallowed bread. 7 Doeg was present. 8 David taketh Goliath's sword. 10 David at Gath feigneth himself mad.

THEN came David to Nob to ^a Ahimelech the priest: and Ahimelech was ^β afraid at the meeting of David, and said unto him, Why art thou alone, and no man with thee?

2 And David said unto Ahimelech the priest, The king hath commanded me a business, and hath said unto me, Let no man know any thing of the business whereabout I send thee, and what I have commanded thee: and [†] I have appointed my servants to such and such a place.

3 Now therefore what is under thine hand? give me five loaves of bread in mine hand, or what there is [†] present.

4 And the priest answered David, and said, There is no common bread under mine hand, but there is ^c hallowed bread; ^d if the young men have kept themselves at least from women.

5 And David answered the priest, and said unto him, Of a truth women have been kept from us about these three days, ^e since I came out, and the ^e vessels of the young men are holy, and the bread is in a manner common, || yea, though ^β it were sanctified this day ^f in the vessel.

6 So the priest ^g gave him hallowed bread: for there was no bread there

VAR. REND.—CHAP. 21. ¹ V. 2. the young men I have directed.—² V. 5. when I came out, the vessels (i.e. bodies, Ev.; cf. 1 Thess. 4. 4; clothes, Ke.; wallets for the bread, Kp.) of the young men were holy, though it was but a common journey (i.e. had no religious object); how much more then to-day shall they [see Var. Read.] be holy in their vessels? Ev. We. (though doubting the meaning of vessels), R.

VAR. READ.—V. 41. ^β from beside the mound (or, cairn), Sept. Th. Ev. We. Rei. Kp. R.S. Klo. R marg. —CHAP. 21. V. 5. ^β they, Sept. Pesh. Ev. We.

Before
CHRIST
cir. 1062.

† Heb. that was his.

ch. 1. 17.
Or, the LORD be witness of that which, &c.
See ver. 23.

ch. 14. 3.
called Ahiah.
Called also Abiathar.
Mark 2. 26.
ch. 16. 4.

† Heb. found.

Ex. 25. 30.
Lev. 24. 5.
Matt. 12. 4.
d Ex. 19. 15.
Zech. 7. 3.

1 Thess. 4. 4.

Or, especially when this day there is other sanctified in the vessel.

Lev. 8. 26.

Matt. 12. 3.

Mark 2. 25.

26.

Luke 6. 3. 1.

Or, Thou perverse rebel.

† Heb. Son of perverse rebellion.

† Heb. As the son of death.

uch. 19. 5.
Matt. 27. 23.
Luke 23. 22.

x ch. 18. 11.
y ver. 7.

† Heb. to pass over him.

† Heb. instruments.

Before
CHRIST
cir. 1062.

h Lev. 24: 8,
9.

ich. 22: 9.
Ps. 52, title.

h ch. 17: 2, 50
f See ch. 31,
10.

h Or.
Himzelech,
Ps. 34, title.
m Ps. 56,
title.

n ch. 18: 7,
& 29: 5.

o Luke 2: 19

p Ps. 34, title.

Or. made
marks.

h Or.
playeth the
mad man.

a Ps. 57, title.
& 142, title.
b 2 Sam. 23,
13.

VAR. REND.—³V. 6. had been. — ⁴V. 7. Lit. mightiest: see Var. Read.

VAR. READ.—V. 7. *β* the mightiest of Saul's couriers (ch. 22: 17), Gr. (L.); who tended Saul's mules, Sept. Cf. 1 Kings 1: 33.—V. 13. *β* beat upon, Sept. Vulg. Th. We. Ew. Rei. Sta. Klo.

but the shewbread. ⁴that ²was taken from before the LORD, to put hot bread in the day when it was taken away.

7 Now a certain man of the servants of Saul was there that day, detained before the LORD; and his name was ¹Doeg, an Edomite, ^βthe ⁴chiefest of the herdmen that belonged to Saul.

8 ¶ And David said unto Ahimelech, And is there not here under thine hand spear or sword? for I have neither brought my sword nor my weapons with me, because the king's business required haste.

9 And the priest said, The sword of Goliath the Philistine, whom thou slewest in ⁴the valley of Elah, ¹behold, it is here wrapped in a cloth behind the ephod: if thou wilt take that, take it: for there is no other save that here. And David said, There is none like that; give it me.

10 ¶ And David arose, and fled that day for fear of Saul, and went to || Achish the king of Gath.

11 And ^mthe servants of Achish said unto him, Is not this David the king of the land? did they not sing one to another of him in dances, saying,

^aSaul hath slain his thousands, And David his ten thousands?

12 And David ^alaid up these words in his heart, and was sore afraid of Achish the king of Gath.

13 And ^phe changed his behaviour before them, and feigned himself mad in their hands, and ^βscrabbled on the doors of the gate, and let his spittle fall down upon his beard.

14 Then said Achish unto his servants, Lo, ye see the man || is mad: wherefore then have ye brought him to me?

15 Have I need of mad men, that ye have brought this fellow to play the mad man in my presence? shall this fellow come into my house?

CHAPTER 22.

¹ Companies resort unto David at Adullam. ³ At Mizpeh he commendeth his parents unto the king of Moab. ⁵ Admonished by Gad, he cometh to Hareth. ⁶ Saul going to pursue him, complaineth of his servants' unfaithfulness. ⁹ Doeg accuseth Ahimelech. ¹¹ Saul commandeth to kill the priests. ¹⁷ The footmen refusing, Doeg executeth it. ²⁰ Abiathar escaping, bringeth David the news.

DAVID therefore departed thence, and ^aescaped ^bto the cave Adullam: and when his brethren and all

his father's house heard it, they went down thither to him.

2 ^cAnd every one that was in distress, and every one that [†]was in debt, and every one that was [†]dissatisfied, gathered themselves unto him; and he became a captain over them: and there were with him about four hundred men.

3 ¶ And David went thence to Mizpeh of Moab: and he said unto the king of Moab, Let my father and my mother, I pray thee, come forth, and be with you, till I know what God will do for me.

4 And he brought them before the king of Moab: and they dwelt with him all the while that David was in the hold.

5 ¶ And the prophet ^dGad said unto David, Abide not in the hold; depart, and get thee into the land of Judah. Then David departed, and came into the forest of Hareth.

6 ¶ When Saul heard that David was discovered, and the men that were with him, (now Saul ¹abode in Gibeah under ²a || tree in Ramah, having his spear in his hand, and all his servants were standing about him;)

7 Then Saul said unto his servants that stood about him, Hear now, ye Benjamites; will the son of Jesse ^cgive every one of you fields and vineyards, and make you all captains of thousands, and captains of hundreds;

8 That all of you have conspired against me, and there is none that [†]sheweth me that [†]my son hath made a league with the son of Jesse, and there is none of you that is sorry for me, or sheweth unto me that my son hath stirred up my servant against me, to lie in wait, as at this day?

9 ¶ Then answered ^gDoeg the Edomite, which was set over ^βthe servants of Saul, and said, I saw the son of Jesse coming to Nob, to ^hAhimelech the son of ¹Ahitub.

10 ^kAnd he enquired of the LORD for him, and ^lgave him victuals, and gave him the sword of Goliath the Philistine.

11 Then the king sent to call Ahimelech the priest, the son of Ahitub, and all his father's house, the priests that were in Nob: and they came all of them to the king.

12 And Saul said, Hear now, thou

VAR. REND.—CHAP. 22. ¹V. 6. was sitting. — ²the tamarisk-tree on the height.

VAR. READ.—CHAP. 22. V. 9. *β* Saul's mules, Sept. Ew. Th.

Before
CHRIST
cir. 1062.

c Judg. 11: 3.

† Heb. had a creditor.

† Heb. bitter of soul.

d 2 Sam. 24: 11.

1 Chr. 21: 9.

2 Chr. 29: 25.

Or. drove in a high place

e ch. 8: 14.

+ Heb. uncovereth mine ear. ch. 20: 2. f ch. 18: 3. & 20: 30.

g ch. 21: 7. Ps. 52, title. & ver. 1, 2, 3.

h ch. 21: 1. i ch. 14: 3. k Num. 27: 21. l ch. 21: 6, 9.

Before
CHRIST
cir. 1062.

+ Heb.
Behold me.

+ Heb. little
or great.

¶ Or, guard.
+ Heb. run-
ners.

m See Ex. 1.
17.

n See ch. 2.
31.

o ver. 9, 11.

p ch. 23. 6.

q ch. 2. 33.

son of Ahitub. And he answered,
† Here I am, ^β my lord.

13 And Saul said unto him, Why
have ye conspired against me, thou
and the son of Jesse, in that thou
hast given him bread, and a sword,
and hast enquired of God for him,
that he should rise against me, to
lie in wait, as at this day?

14 Then Ahimelech answered the
king, and said, And who *is* so faith-
ful among all thy servants as Da-
vid, which is the king's son in law,
and ^β goeth at thy bidding ^β, and
is honourable in thine house?

15 Did I then begin to enquire of
God for him? be it far from me:
let not the king impute *any* thing
unto his servant, *nor* to all the
house of my father: for thy servant
⁴ knew nothing of all this, † less or
more.

16 And the king said, Thou shalt
surely die, Ahimelech, thou, and all
thy father's house.

17 ¶ And the king said unto the
⁵ ¶ † footmen that stood about him,
Turn, and slay the priests of the
LORD; because their hand also *is*
with David, and because they knew
⁶ when he fled, and did not shew it
to me. But the servants of the king
^m would not put forth their hand to
fall upon the priests of the LORD.

18 And the king said to Doeg, Turn
thou, and fall upon the priests. And
Doeg the Edomite turned, and he
fell upon the priests, and ⁿ slew on
that day fourscore and five persons
that did wear a linen ephod.

19 ^o And Nob, the city of the priests,
smote he with the edge of the sword,
both men and women, children and
sucklings, and oxen, and asses, and
sheep, with the edge of the sword.

20 ¶ ^p And one of the sons of A-
himelech the son of Ahitub, named
Abiathar, ^q escaped, and fled after
David.

21 And Abiathar shewed David that
Saul had slain the LORD's priests.

22 And David said unto Abiathar,
I knew *it* that day, when Doeg the
Edomite *was* there, that he would
surely tell Saul: I have occasioned
the death of all the persons of thy
father's house.

23 Abide thou with me, fear not:

for he that seeketh my life seeketh
thy life: but with me thou shalt be
in safeguard.

CHAPTER 23.

1 David, enquiring of the Lord by Abiathar, rescueth Keilah. 7 God shewing him the coming of Saul, and the treachery of the Keilites, he escapeth from Keilah. 14 In Ziph Jonathan cometh and comforteth him. 19 The Ziphites discover him to Saul. 25 At Maon he is rescued from Saul by the invasion of the Philistines. 29 He dwelleth at Engedi.

THEN they told David, saying,
Behold, the Philistines fight
against ^a Keilah, and they rob the
threshingfloors.

2 Therefore David ^b enquired of the
LORD, saying, Shall I go and smite
these Philistines? And the LORD
said unto David, Go, and smite the
Philistines, and save Keilah.

3 And David's men said unto him,
Behold, we be afraid here in Judah:
how much more then if we come to
Keilah against the armies of the
Philistines?

4 Then David enquired of the LORD
yet again. And the LORD answered
him and said, Arise, go down to
Keilah; for I will deliver the Philis-
tines into thine hand.

5 So David and his men went to
Keilah, and fought with the Philis-
tines, and brought away their cattle,
and smote them with a great slaugh-
ter. So David saved the inhabitants
of Keilah.

6 And it came to pass, when Abia-
thar the son of Ahimelech ^c fled to
David ^β to Keilah, that he came
down ^β with an ephod in his hand.

7 ¶ And it was told Saul that Da-
vid was come to Keilah. And Saul
said, God hath delivered him into
mine hand; for he is shut in, by en-
tering into a town that hath gates
and bars.

8 And Saul called all the people to-
gether to war, to go down to Keilah,
to besiege David and his men.

9 ¶ And David knew that Saul
¹ secretly practised mischief against
him; and ² he said to Abiathar the
priest, Bring hither the ephod.

10 Then said David, O LORD God
of Israel, thy servant hath certainly
heard that Saul seeketh to come to
Keilah, ^e to destroy the city for my
sake.

11 Will the men of Keilah deliver
me up into his hand? will Saul
come down, as thy servant hath
heard? O LORD God of Israel, I

VAR. READ.—CHAP. 23. ¹ V. 9. was devising.

VAR. READ.—CHAP. 23. ¹ V. 6. ^β that he came
down with David into Keilah, Sept.

Before
CHRIST
cir. 1062.

r 1 Kings 2.
26.

a Josh 15. 44.

b ver. 4, 6, 9.
ch. 30. 8.
2 Sam. 5. 19,
23.

c ch. 22. 20.

cir. 1061.

d Num. 27.
21.
ch. 30. 7.

e ch. 22. 19.

VAR. READ.—³ V. 14. is taken into thy council (*lit.*
thy audience), *Ge. De W. Ke. R.* Cf. 2 Sam. 23. 23,
marg.—⁴ V. 15. Or, knoweth, *Th. Ke.*—⁵ V. 17.
runners (*or*, couriers).—⁶ that he was fleeing.

VAR. READ.—V. 12. ^β Insert, speak on, *Sept. Th.*
—V. 14. ^β captain over thy body-guard (*l.*), *Th. Ew.*
Rei. Be. Gr. (after *Sept. Targ.*: cf. 2 Sam. 23. 23,
text).

Before CHRIST
cir. 1061.

+ Heb. shut
up.

f ch. 22. 2.
& 25. 13.

g Ps. 11. 1.
A Josh. 15. 55.
i Ps. 54. 3, 4.

k ch. 24. 20.

l ch. 18. 3.
& 20. 16, 42.
2 Sam. 21. 7.

m See ch. 20.
Ps 54, title.

+ Heb. on the
right hand.
l. Or, The
wilderness?

n Ps. 54. 3.

+ Heb. foot
shall be.

beseech thee, tell thy servant. And the LORD said, He will come down.
12 Then said David, Will the men of Keilah +deliver me and my men into the hand of Saul? And the LORD said, They will deliver thee up.
13 ¶ Then David and his men, ^fwhich were about six hundred, arose and departed out of Keilah, and went whithersoever they could go. And it was told Saul that David was escaped from Keilah; and he forbore to go forth.
14 And David abode in the wilderness in strong holds, and remained in ^{2g}a mountain in the wilderness of ^hZiph. And Saul, ⁱsought him every day, but God delivered him not into his hand.
15 And David saw that Saul was come out to seek his life: and David was in the wilderness of Ziph in ^{2a}a wood.
16 ¶ And Jonathan Saul's son arose, and went to David into the wood, and strengthened his ^βhand in God.
17 And he said unto him, Fear not: for the hand of Saul my father shall not find thee; and thou shalt be king over Israel, and I shall be next unto thee; and ^kthat also Saul my father knoweth.
18 And they two ⁱmade a covenant before the LORD: and David abode in the wood, and Jonathan went to his house.
19 ¶ Then ^mcame up the Ziphites to Saul to Gibeah, saying, Doth not David hide himself with us in strong holds in the wood, in the ³hill of Hachilah, which is [†]on the south of ⁴|| Jeshimon?
20 Now therefore, O king, come down according to all the desire of thy soul to come down; and ⁿour part shall be to deliver him into the king's hand.
21 And Saul said, Blessed be ye of the LORD; for ye have compassion on me.
22 Go, I pray you, prepare yet, and know and see his place ^βwhere his [†]haunt is, and who hath seen him there^β: for it is told me that he dealeth very subtilly.
23 See therefore, and take knowledge of all the lurking places where he hideth himself, and come ye again to me with the certainty, and I will go with you: and it shall

come to pass, if he be in the land, that I will search him out throughout all the thousands of Judah.
24 And they arose; and went to Ziph before Saul: but David and his men were in the wilderness ^oof Maon, in the ^βplain on the south of ⁴Jeshimon.
25 ⁵Saul also ⁵and his men went to seek him. And they told David: wherefore he came down ⁶|| into a rock, ^βand abode in the wilderness of Maon. And when Saul heard that, he pursued after David in the wilderness of Maon.
26 And Saul went on this side of the mountain, and David and his men on that side of the mountain: ⁿand David made haste to get away for fear of Saul; for Saul and his men ^qcompassed David and his men round about to take them.
27 ¶ ^rBut there came a messenger unto Saul, saying, Haste thee, and come; for the Philistines have [†]invaded the land.
28 Wherefore Saul returned from pursuing after David, and went against the Philistines: therefore they called that place ||Sela-hammalekoth.
29 ¶ And David went up from thence, and dwelt in strong holds at ⁵En-gedi.

CHAPTER 24.
¹ David in a cave at En-gedi, having cut off Saul's skirt, spareth his life. ⁸ He sheweth thereby his innocency. ¹⁶ Saul, acknowledging his fault, taketh an oath of David, and departeth.
AND it came to pass, ^awhen Saul was returned from [†]following the Philistines, that it was told him, saying, Behold, David is in the wilderness of En-gedi.
2 Then Saul took three thousand chosen men out of all Israel, and ^bwent to seek David and his men upon the rocks of the wild goats.
3 And he came to the sheepcotes by the way, where was a cave; and ^cSaul went in to ^dcover his feet: and ^eDavid and his men ¹remained in the sides of the cave.
4 ^fAnd the men of David said unto him, Behold the day of which the LORD said unto thee, Behold, I will deliver thine enemy into thine hand, that thou mayest do to him as it shall seem good unto thee. Then David arose, and cut off the skirt of [†]Saul's robe privily.

Before CHRIST
cir. 1061.

o Josh. 15. 55
ch. 25. 2.

Or, from
the rock.

p Ps. 31. 22.

q Ps. 17. 9.

r See 2 Kings
19. 9

+ Heb. spread
themselves
upon, &c

|| That is,
The rock of
divisions.

s 2 Chr. 20. 2

a ch. 23. 28.

+ Heb. after.

b Ps. 34. 12.

c Ps. 141. 6.
d Judg. 3. 24
e Ps. 57, title,
& 142, title.
f ch. 28. 8.

+ Heb. the
robe which
was Saul's.

VAR. REND.—²Vs. 14, 15. the.—³V. 19. mountain.—⁴Vs. 19, 24. Or, the Waste (Num. 21. 20).
VAR. READ.—V. 16. β hands, Sept. Pesh. Th. Cf. Isa. 35. 3.—V. 22. β where his fleeting foot is, Th. Ew. We. (after Sept.).

VAR. REND.—⁵V. 25. And (or, So) Saul.—⁶to the crag, Sept. We.; as marg., Th. Ew. Ke. Gr.—
CHAP. 24. ¹V. 3. were tarrying.
VAR. READ.—V. 24. β crag, Gr.—V. 25. β which is in, Sept. Th. We. Klo.

Before
CHRIST
cir. 1061.

g 2 Sam. 24.
10.
h ch. 26. 11.

+ Heb. *entoff.*
1 Ps. 7. 1.
Matt. 5. 44.
Rom. 12. 17.
19.

k Ps. 141. 6.
Prov. 16. 28.
& 17. 9.

l Ps. 7. 3.
& 35. 7.

m ch. 26. 20.

n Gen. 16. 5.
Judg. 11. 27.
ch. 26. 10.
Job 5. 8.

o ch. 17. 43.
2 Sam. 9. 8.
p ch. 26. 20.
q ver. 12.

r 2 Chr. 24. 22.
s Ps. 35. 1.
& 43. 1.
& 119. 154.
Mic. 7. 9
+ Heb. *judge*

t ch. 26. 17.

u ch. 23. 21.
x Gen. 38. 26.
y Matt. 5. 44.

5 And it came to pass afterward, that ^aDavid's heart smote him, because he had cut off Saul's skirt.

6 And he said unto his men, ^bThe LORD forbid that I should do this thing unto my master, the LORD's anointed, to stretch forth mine hand against him, seeing he ^cis the anointed of the LORD.

7 So David ^d+ stayed his servants with these words, and suffered them not to rise against Saul. But Saul rose up out of the cave, and went on ^ehis way.

8 David also arose afterward, and went out of the cave, and cried after Saul, saying, My lord the king. And when Saul looked behind him, David stooped with his face to the earth, and bowed himself.

9 ¶ And David said to Saul, ^fWherefore hearest thou men's words, saying, Behold, David seeketh thy hurt?

10 Behold, this day thine eyes have seen how that the LORD had delivered thee to day into mine hand in the cave: and ^gsome bade me kill thee: but ^hmine eye spared thee; and I said, I will not put forth mine hand against my lord; for he ⁱis the LORD's anointed.

11 Moreover, my father, see, yea, see the skirt of thy robe in my hand: for in that I cut off the skirt of thy robe, and killed thee not, know thou and see that ^jthere is neither evil nor transgression in mine hand; and I have not sinned against thee; yet thou ^khuntest my soul to take it.

12 ^lThe LORD judge between me and thee, and the LORD avenge me of thee: but mine hand shall not be upon thee.

13 As saith the proverb of the ancients, Wickedness proceedeth from the wicked: but mine hand shall not be upon thee.

14 After whom ^mis the king of Israel come out? after whom dost thou pursue? ⁿafter a dead dog, after ^oa flea.

15 ¶ The LORD therefore be judge, and judge between me and thee, and ^psee, and ^qplead my cause, and ^rdeliver me out of thine hand.

16 ¶ And it came to pass, when David had made an end of speaking these words unto Saul, that Saul said, ^sIs this thy voice, my son David? And Saul lifted up his voice, and wept.

17 ^tAnd he said to David, Thou art ^umore righteous than I: for ^vthou

hast rewarded me good, whereas I have rewarded thee evil.

18 And thou hast shewed this day how that thou hast dealt well with me: forasmuch as when ^wthe LORD had ^xdelivered me into thine hand, thou killedst me not.

19 For if ^ya man find his enemy, will he let him go well away? wherefore the LORD reward thee good: ^zfor that thou hast done unto me this day.

20 And now, behold, ^aI know well that thou shalt surely be king, and that the kingdom of Israel shall be established in thine hand.

21 ^bSwear now therefore unto me by the LORD, ^cthat thou wilt not cut off my seed after me, and that thou wilt not destroy my name out of my father's house.

22 And David sware unto Saul. And Saul went home; but David and his men gat them up unto ^dthe hold.

CHAPTER 25.

1 Samuel dieth. 2 David in Paran sendeth to Nabal.

10 Provoked by Nabal's churlishness, he mindeth to destroy him. 14 Abigail understanding thereof, 18 taketh a present, 23 and by her wisdom 32 pacifieth David. 36 Nabal hearing thereof dieth. 39 David taketh Abigail and Abinoam to be his wives. 44 Michal is given to Phalti.

AND ^aSamuel died; and all the Israelites were gathered together, and ^blamented him, and buried him in his house at Ramah. And David arose, and went down ^cto the wilderness of ^dParan.

2 And ^ethere was a man ^fin Maon, whose ^gpossessions were in ^hCarmel; and the man ⁱwas very great, and he had three thousand sheep, and a thousand goats: and he was shearing his sheep in Carmel.

3 Now the name of the man ^jwas Nabal; and the name of his wife Abigail: and ^kshe was a woman of good understanding, and of a beautiful countenance: but the man ^lwas churlish and evil in his doings; and he ^mwas of the house of Caleb.

4 ¶ And David heard in the wilderness that Nabal did ⁿshear his sheep.

5 And David sent out ten young men, and David said unto the young men, Get you up to Carmel, and go to Nabal, and ^ogreet him in my name:

6 And thus ^pshall ye say ^qto him

VAR. REND.—^rV. 19. in return for this day, wherein thou hast wrought for me, *Heb. text.*—**CHAP. 25.** ^sV. 6. Or, shall ye say, All hail! (*lit.* To him that liveth! or (?) To life!) *Ge. Ke. Text very obscure.*

VAR. READ.—**CHAP. 25.** V. 1. ^tβ Maon, *Sept. Th. Ew. We. Gr. Rei. Klo.*—V. 6. ^uβ to my brother, *We. Kp. (after Vulg.: cf. 1 Kings 9. 13; 20. 32).*

Before
CHRIST
cir. 1068.

z ch. 26. 23.
+ Heb. *shut*
up.
ch. 23. 12.
& 26. 8.

a ch. 23. 17.

b Gen. 21. 23
c 2 Sam. 21.
6. 8.

d ch. 23. 29.

cir. 1060.

a ch. 28. 3.

b Num. 20. 29.
Deut. 34. 8.

c Gen. 21. 21.
Ps. 120. 5.

d ch. 23. 24.

|| Or, *business.*
e Josh. 15. 55.

f Gen. 39. 19.
2 Sam. 13.
23.

+ Heb. *ask*
him in my
name of
peace.
ch. 17. 22.

Before CHRIST cir. 1060.	that liveth in prosperity ^{β1} , ^α Peace be both to thee, and peace be to thine house, and peace be unto all that thou hast.	18 ¶ Then Abigail made haste, and took two hundred loaves, and two bottles of wine, and five sheep ready dressed, and five ⁴ measures of parched corn, and an hundred clusters of raisins, and two hun- dred cakes of figs, and laid them on asses.	Before CHRIST cir. 1060.
¶ 1 Chr. 12. Ps. 122. 7. Luke 19. 3	7 And now I have heard that thou hast shearers: now thy shepherds which were with us, we [†] hurt them not, ^α neither was there ought miss- ing unto them, all the while they were in Carmel.	19 And she said unto her servants, ^α Go on before me; behold, I come after you: But she told not her husband Nabal.	¶ Gen. 32. 13 Prov. 18. 16. & 21. 14. ¶ Or, lumps.
† Heb. skinned	8 Ask thy young men, and they will shew thee. Wherefore let the young men find favour in thine eyes: for we come in ^α a good day: give, I pray thee, whatsoever com- eth to thine hand unto thy servants, and to thy son David.	20 And it was so, ^α as she rode on the ass, that she came down by the covert of the hill, and, behold, Da- vid and his men came down against her; and she met them.	¶ Gen. 32. 16, 20.
¶ 1 Chr. 9. 10 Esth. 9. 19	9 And when David's young men came, they spake to Nabal accord- ing to all those words in the name of David, and [†] ceased.	21 Now David had said, Surely in vain have I kept all that this fel- low hath in the wilderness, so that nothing was missed of all that per- tained unto him: and he hath ^α re- quired me evil for good.	
† Heb. rested	10 ¶ And Nabal answered David's servants, and said, ^α Who is David? and who is the son of Jesse? there be many servants now a days that break away every man from his master.	22 ^α So and more also do God un- to ^β the enemies of ^β David, if I ^α leave of all that pertain to him by the morning light ^α any that pisseth against the wall.	¶ Ps. 102. 5. Prov. 17. 13.
¶ Judg. 9. 28. Ps. 37. 7, 8. & 123. 3, 4.	11 ¶ Shall I then take my bread, and my ^β water, and my [†] flesh that I have killed for my shearers, and give it unto men, whom I know not whence they be?	23 And when Abigail saw David, she hastened, and ^α lighted off the ass, and fell before David on her face, and bowed herself to the ground,	¶ Ruth 1. 17. ch. 3. 17. & 20. 13, 16. ¶ ver. 34. ¶ 1 Kings 14. 10. & 21. 21. 2 Kings 9. 8.
¶ Judg. 8. 6	12 So David's young men turned their way, and went again, and came and told him all those sayings.	24 And fell at his feet, and said, Upon me, my lord, upon me let this iniquity be: and let thine hand- maid, I pray thee, speak in thine [†] audience, and hear the words of thine handmaid.	¶ Josh. 15. 18. Judg. 1. 14.
† Heb. slaughter.	13 And David said unto his men, Gird ye on every man his sword. And they girded on every man his sword: and David also girded on his sword: and there went up after David about four hundred men; and two hundred ^α abode by the stuff.	25 Let not my lord, I pray thee, [†] regard this man of Belial, even Nabal: for as his name is, so is he; ¶ Nabal is his name, and folly is with him: but I thine handmaid saw not the young men of my lord, whom thou didst send.	¶ Heb. ears.
¶ m ch. 30. 21.	14 ¶ But one of the young men told Abigail, Nabal's wife, saying, Behold, David sent messengers out of the wilderness to salute our mas- ter; and he ² [†] railed on them.	26 Now therefore, my lord, ^α as the LORD liveth, and as thy soul liveth, seeing the LORD hath ^α withholden thee from ^α coming to shed blood, and from [†] ^α avenging thyself with thine own hand, now ^α let thine en- emies, and they that seek evil to my lord, be as Nabal.	¶ Heb. lay it to his heart.
† Heb. flew upon them.	15 But the men were very good unto us, and ^α we were not [†] hurt, neither missed we any thing, as long as we were conversant with them, when we were in the fields:	27 And now ^α this ¶ blessing which thine handmaid hath brought unto my lord, let it even be given unto the young men that [†] follow my lord.	¶ That is, Food.
¶ n ver. 7.	16 They were ^α a wall unto us both by night and day, all the while we were with them keeping the sheep.	28 I pray thee, forgive the trespass of thine handmaid: for ^α the LORD will certainly make my lord a sure house; because my lord ^α fighteth	¶ b 2 Kings 2. 2. ¶ c ver. 33. Gen. 28. 6. ¶ Heb. saving thyself. d Rom. 12. 19 e 2 Sam. 15. 32. f Gen. 33. 11. ch. 30. 26. 2 Kings 5. 15. ¶ Or, present. ¶ Heb. weak at the feet of, 8c. ver. 42. Judg. 4. 10. g 2 Sam. 7. 11, 27. 1 Kings 9. 5. 1 Chr. 17. 10, 25. h ch. 18. 17.
¶ o Ex. 14. 22. Job 1. 10.	17 Now therefore know and con- sider what thou wilt do; for ^β evil is determined against our master, and against all his household: for he is such a ³ son of ^α Belial, that a man cannot speak to him.		
¶ p ch. 20. 7.			
¶ q Gen. 13. 13. Judg. 19. 22.			

VAR. REND.—2 V. 14. Lit. flew at them. Cf. ch. 15. 19.—3 V. 17. base fellow: see marg.
VAR. READ.—V. 11. β wine, Sept. AW. Th. Ew. We. Rei. Gr. Sta. Klo.

VAR. REND.—4 V. 18. seahs (Gen. 18. 6).—5 Vs. 26, 33. entering into (i.e. incurring) bloodguiltiness.
VAR. READ.—V. 22. β Omit, Sept. We. Sta. Klo.

Before
CHRIST
cir. 1060.

ch. 24. 11.

k Jer. 10. 18.

+ Heb. in the
midst of the
bought of a
sling.

+ Heb. no
staggering,
or, stum-
bling.

Ex. Gen. 24. 27.
Is. 18. 10.
Ps. 41. 13.
& 72. 18.
Luke 1. 68.

m ver. 26.

n ver. 26.

o ver. 22.

p ch. 20. 42.
2 Sam. 15. 9.
2 Kings 5. 19.
Luke 7. 50.
& 8. 48.
q Gen. 19. 21.

r 2 Sam. 13.
23.

the battles of the LORD, ⁶and ⁱevil hath not been found in thee *all* thy days.

29 ^β Yet a man is risen to pursue thee, and to seek thy soul: but ^β the soul of my lord shall be ⁷bound in the bundle of life with the LORD thy God; ⁸and the souls of thine enemies, them ⁹shall he ^ksling out, [†]as out of the middle of a sling.

30 And it shall come to pass, when the LORD shall have done to my lord according to all the good that he hath spoken concerning thee, and shall have appointed thee ruler over Israel:

31 That this shall be [†]no ¹⁰grief unto thee, nor offence of heart unto my lord, either that thou hast shed blood causeless, or that my lord hath avenged himself: but when the LORD shall have dealt well with my lord, then remember thine handmaid.

32 ¶ And David said to Abigail, ⁱBlessed be the LORD God of Israel, which sent thee this day to meet me:

33 And blessed be thy advice, and blessed be thou, which hast ^mkept me this day from ⁵coming to shed blood, and from avenging myself with mine own hand.

34 For in very deed, as the LORD God of Israel liveth, which hath ⁿkept me back from hurting thee, except thou hadst hastened and come to meet me, surely there had ^onot been left unto Nabal by the morning light any that pisseth against the wall.

35 So David received of her hand that which she had brought him, and said unto her, ^pGo up in peace to thine house; see, I have hearkened to thy voice, and have ^qaccepted thy ¹¹person.

36 ¶ And Abigail came to Nabal; and, behold, ^rhe held a feast in his house, like the feast of a king; and Nabal's heart *was* merry within him, for he *was* very drunken: wherefore she told him nothing, less or more, until the morning light.

37 But it came to pass in the morning, when the wine was gone out of Nabal, and his wife had told him these things, that his heart

died within him, and he became as a stone.

38 And it came to pass about ten days *after*, that the LORD smote Nabal, that he died:

39 ¶ And when David heard that Nabal was dead, he said, ^sBlessed be the LORD, that hath ^tpleaded the cause of my reproach from the hand of Nabal, and hath ^ukept his servant from evil: for the LORD hath ^vreturned the wickedness of Nabal upon his own head. And David sent and ¹²communed with Abigail, to take her to him to wife.

40 And when the servants of David were come to Abigail to Carmel, they spake unto her, saying, David sent us unto thee, to take thee to him to wife.

41 And she arose, and bowed herself on her face to the earth, and said, Behold, ^ylet ^vthine handmaid be a servant to wash the feet of the servants of my lord.

42 And Abigail hasted, and arose, and rode upon an ass, with five damsels of her's that ¹³went [†]after her; and she went after the messengers of David, and became his wife.

43 David also ¹⁴took Ahinoam ^zof Jezreel; ^aand they were also both of them his wives.

44 ¶ But Saul had given ^bMichal his daughter, David's wife, to ^{||}Phalti the son of Laish, which *was* of ^cGallim.

CHAPTER 26.

1 Saul, by the discovery of the Ziphites, cometh to Hachilah against David. 5 David coming into the trench stayeth Abishai from killing Saul, but taketh his spear and cruse. 13 David reproveth Abner, 18 and exhorteth Saul. 21 Saul acknowledged his sin.

AND the Ziphites came unto Saul to Gibeah, saying, ^aDoth not David hide himself in the hill of Hachilah, *which is* before ¹Jeshimon?

2 Then Saul arose, and went down to the wilderness of Ziph, having three thousand chosen men of Israel with him, to seek David in the wilderness of Ziph.

3 And Saul pitched in the hill of Hachilah, *which is* before ¹Jeshimon, by the way. But David abode in the wilderness, and he saw that Saul came after him into the wilderness.

VAR. REND.—¹² V. 39. spake concerning (*i.e.* asked in marriage), *Ew. Hi. De. R.* Cf. Song of Sol. 8. 8. —¹³ V. 42. attended her (*lit.* went according to, *i.e.* at the guidance of, her foot, Gen. 30. 30; 33. 14; Isa. 41. 2. Not as v. 27). —¹⁴ V. 43. had taken, *Ew. Th. Ke.* — CHAP. 26. ¹ Vs. 1, 3. Or, the Waste (ch. 23. 19).

Before
CHRIST
cir. 1060.

s ver. 32.

t Prov. 22. 23.

u ver. 26. 34.

v 1 Kings 2.
44.
Ps. 7. 16.

y Ruth 2. 10,
13.
Prov. 15. 33.

+ Heb. at her
feet.
ver. 27.

z Josh. 15. 56.

a ch. 27. 3.
& 30. 5.

b 2 Sam. 3. 14.

c Phaltiel.
2 Sam. 3. 15.
c Is. 10. 30.

VAR. REND.—⁶ V. 28. and evil (*i.e.* misfortune) will not be, *Th. Ke.* —⁷ V. 29. Or, may be. —⁸ but. —⁹ Or, may. —¹⁰ V. 31. stumbling-block, *Ge. Ke.* —¹¹ V. 35. *Lit.* face: see Gen. 19. 21; 32. 20, *marg.*

VAR. READ.—V. 29. ^β And should a man rise up to . . . thy soul, then, *Bü. Th. We. Dr. Sta. Kto., also Ew. Ke., but without any change of text.*

Before CHRIST cir. 1060.	4 David therefore sent out spies, and understood that Saul was come in very deed.	15 And David said to Abner, <i>Art not thou a valiant man?</i> and who <i>is</i> like to thee in Israel? wherefore then hast thou not kept thy lord the king? for there came one of the people in to destroy the king thy lord.	Before CHRIST cir. 1060.
b ch. 14. 50. & 17. 55.	5 ¶ And David arose, and came to the place where Saul had pitched: and David beheld the place where Saul lay, and ^b Abner the son of Ner, the captain of his host: and Saul lay in the trench, and the people pitched round about him.	16 This thing <i>is</i> not good that thou hast done. <i>As</i> the LORD liveth, ye <i>are</i> † worthy to die, because ye have not kept your master, the LORD's anointed. And now see where the king's spear <i>is</i> , and the cruse of water that <i>was</i> at his bolster.	+ Heb. <i>the sons of death</i> . 2 Sam. 12. 5.
Or. midst of his out- rings. ch. 17. 20.	6 Then answered David and said to Ahimelech the Hittite, and to Abishai ^c the son of Zeruiah, brother to Joab, saying, Who will ^d go down with me to Saul to the camp? And Abishai said, I will go down with thee.	17 And Saul knew David's voice, and said, <i>'Is this thy voice, my son David?</i> And David said, <i>It is my voice, my lord, O king.</i>	† ch. 24. 16.
c 1 Chr 2 16 d Judg. 7. 10. 11.	7 So David and Abishai came to the people by night: and, behold, Saul lay sleeping within the trench, and his spear stuck in the ground at his bolster: but Abner and the people lay round about him.	18 And he said, <i>"Wherefore doth my lord thus pursue after his servant? for what have I done? or what evil is in mine hand?</i>	m ch. 24. 9. 11.
+ Heb. <i>shut up</i> . ch. 24. 18.	8 Then said Abishai to David, God hath † delivered thine enemy into thine hand this day: now therefore let me smite him, I pray thee, with the spear even to the earth at once, and I will not <i>smite</i> him the second time.	19 Now therefore, I pray thee, let my lord the king hear the words of his servant. If the LORD have <i>"</i> stirred thee up against me, let him † accept an offering: but if <i>they be</i> the children of men, cursed <i>be</i> they before the LORD; <i>"</i> for they have driven me out this day from ⁴ † abiding in the ² inheritance of the LORD, saying, Go, serve other gods.	n 2 Sam. 16. 11. & 24. 1. + Heb. <i>smell</i> . Gen. 8. 21. Lev. 26. 31. o Deut. 4. 28. Ps. 120. 5. + Heb. <i>cleaving</i> . p 2 Sam. 14. 16. & 20. 19.
e ch. 24. 6, 7. 2 Sam. 1. 16.	9 And David said to Abishai, Destroy him not: <i>"</i> for who can stretch forth his hand against the LORD's anointed, and be guiltless?	20 Now therefore, let not my blood fall to the earth before the face of the LORD: for the king of Israel is come out to seek ^β <i>q</i> a flea, as when one doth hunt a partridge in the mountains.	q ch. 24. 14.
f ch. 25. 38. Ps. 94. 1, 2. 23. Luke 18. 7. Rom. 12. 19. g See Gen. 47. 29.	10 David said furthermore, <i>As</i> the LORD liveth, ² <i>f</i> the LORD shall smite him; or ² <i>h</i> his day shall come to die; or he shall ^a descend into battle, and perish.	21 ¶ Then said Saul, <i>"</i> I have sinned: return, my son David: for I will no more do thee harm, because my soul was <i>"</i> precious in thine eyes this day: behold, I have played the fool, and have erred exceedingly.	r ch. 15. 24. & 24. 17.
Deut. 31. 14. Job 7. 1. & 11. 5. Ps. 37. 13. h ch. 31. 6. i ch. 24. 6, 12.	11 <i>'</i> The LORD ² forbid that I should stretch forth mine hand against the LORD's anointed: but, I pray thee, take thou now the spear that <i>is</i> at his bolster, and the cruse of water, and let us go.	22 And David answered and said, Behold the king's spear! and let one of the young men come over and fetch it.	s ch. 18. 30.
k Gen. 2. 21. & 15. 12.	12 So David took the spear and the cruse of water from Saul's bolster; and they gat them away, and no man saw <i>it</i> , nor knew <i>it</i> , neither awaked: for they <i>were</i> all asleep; because ^k a deep sleep from the LORD was fallen upon them.	23 <i>'</i> The LORD render to every man his righteousness and his faithfulness: for the LORD delivered thee into <i>my</i> hand to day, but I would not stretch forth mine hand against the LORD's anointed.	† Ps. 7. 8. & 19. 20.
	13 ¶ Then David went over to the other side, and stood on the top of ³ an hill afar off; a great space <i>being</i> between them:	24 And, behold, as thy life was much set by this day in mine eyes, so let my life be much set by in the eyes of the LORD, and let him deliver me out of all tribulation.	
	14 And David cried to the people, and to Abner the son of Ner, saying, Answerest thou not, Abner? Then Abner answered and said, Who <i>art</i> thou that criest to the king?	25 Then Saul said to David, Blessed <i>be</i> thou, my son David: thou	

VAR. REND.—² Vs. 10, 11. except the LORD strike him, or his day come that he die, or he descend into battle and be swept away, the LORD, *Th. Ke.* —
³ V. 13. the mountain.

VAR. REND.—⁴ V. 19. cleaving unto (Isa. 14. 1).
VAR. READ. — CHAP. 26. V. 20. *β* my soul, Sept. *Th. We. Klo.* Text has been assimilated to ch. 24. 14.

Before
CHRIST
cir. 1060.

u Gen. 32. 28.

shalt both do great things, and also shalt still "prevail. So David went on his way; and Saul returned to his place.

CHAPTER 27.

¹ Saul hearing David to be in Gath seeketh no more for him. ⁵ David begetteth Ziklag of Achish. ⁸ He, invading other countries, persuadeth Achish he fought against Judah.

cir. 1058.

+ Heb. he consumed.

AND David said in his heart, I shall now ¹†perish one day by the hand of Saul: there is nothing better for me than that I should speedily escape into the land of the Philistines; and Saul shall despair of me, to seek me any more in any coast of Israel: so shall I escape out of his hand.

a ch. 25. 13.

b ch. 21. 10.

2 And David arose, ^a and he passed over with the six hundred men that were with him ^b unto Achish, the son of Maach, king of Gath.

c ch. 25. 43.

3 And David dwelt with Achish at Gath, he and his men, every man with his household, even David ^c with his two wives, Ahinoam the Jezreelitess, and Abigail the Carmelitess, Nabal's wife.

4 And it was told Saul that David was fled to Gath: and he sought no more again for him.

5 ¶ And David said unto Achish, If I have now found grace in thine eyes, let them give me a place in some town in the country, that I may dwell there: for why should thy servant dwell in the royal city with thee?

d See Josh. 15. 31 & 19. 5.

6 Then Achish gave him Ziklag that day: wherefore ^d Ziklag pertaineth unto the kings of Judah unto this day.

+ Heb. the number of days.

+ Heb. a year of days: See ch. 29. 3, till 1056.

e Josh. 13. 2.

f Josh. 16. 10. Judg. 1. 29.

¶ Or, Gersites.

g Ex. 17. 16. See ch. 13. 7. 8.

h Gen. 25. 18.

7 And [†]the time that David dwelt in the country of the Philistines was [†]a full year and four months.

8 ¶ And David and his men went up, and invaded ^e the Geshurites, ^f and the ^{||} Gezrites, and the ^g Amalekites; for ^h those nations were of old the inhabitants of the land ^h, [†]as thou goest to Shur, even unto the land of Egypt.

9 And David ²smote the land, and left neither man nor woman alive, and took ² away the sheep, and the oxen, and the asses, and the camels, and the apparel, and returned, and came to Achish.

¶ Or, Did you not make a road, &c.

10 And Achish said, ^h ¶ Whither

VAR. REND.—CHAP. 27. ¹ V. 1. be swept away one day into.—² V. 9. would smite.... leave.... take (descriptive of a habit).

VAR. READ.—CHAP. 27. V. 8. ^h these inhabited the land which reacheth from Telam, Sept. (some MSS.) Th. Kn. We. Rei.—V. 10. ^h So Pesh. Targ. We. Gr. (L.); Against whom, Sept. Vulg. Th. Klo. (supplying a word. Text is not translatable).

have ye made a road to day? And David said, Against the ³ south of Judah, and against the ³ south of [†] the Jerahmeelites, and against the ³ south of [†] the Kenites.

11 And David ⁴ saved neither man nor woman alive, to bring ⁵ tidings ⁵ to Gath, saying, Lest they should tell on us, saying, So did David, ⁶ and so will be his manner all the while he dwelleth ⁶ in the country of the Philistines.

12 And Achish believed David, saying, He hath made his people Israel [†] utterly to abhor him; therefore he shall be my servant for ever.

CHAPTER 28.

¹ Achish putteth confidence in David. ³ Saul, having destroyed the witches, 4 and now in his fear forsaken of God, 7 seeketh to a witch. ⁹ The witch, encouraged by Saul, raiseth up Samuel. ¹⁵ Saul, hearing his ruin, fainteth. ²¹ The woman with his servants refresh him with meat.

AND ^a it came to pass in those days, that the Philistines gathered their armies together for warfare, to fight with Israel. And Achish said unto David, Know thou assuredly, that thou shalt go out with me to battle, thou and thy men.

2 And David said to Achish, ^h Sure-ly thou shalt know what thy servant can do. And Achish said to David, Therefore will I make thee keeper of mine head for ever.

3 ¶ Now ^h Samuel was dead, and all Israel had lamented him, and buried him in Ramah, even in his own city. And Saul had put away ^c those that had familiar spirits, and the wizards, out of the land.

4 And the Philistines gathered themselves together, and came and pitched in ^d Shunem: and Saul gathered all Israel together, and they pitched in ^e Gilboa.

5 And when Saul saw the host of the Philistines, he was ^f afraid, and his heart greatly trembled.

6 And when Saul enquired of the LORD, ^g the LORD answered him not, neither by ^h dreams, nor [†] by Urim, nor by prophets.

7 ¶ Then said Saul unto his servants, Seek me a woman that hath a familiar spirit, that I may go to her, and enquire of her. And his servants said to him, Behold, there is a woman that hath a familiar spirit at En-dor.

8 And Saul disguised himself, and

VAR. REND.—³ V. 10. south-country (Heb. Negeb). —⁴ V. 11. would save.—⁵ Omit.—⁶ and such was.... dwelt.—CHAP. 28. ¹ V. 2. Therefore.

VAR. READ.—CHAP. 28. V. 2. ^h Therefore now thou, Sept. Th. We. Rei. Kp. (L.).

Before
CHRIST
cir. 1058.

See 1 Chr. 2. 9, 25.
Judg. 1. 16.

+ Heb. to stink.

cir. 1056.
a ch. 29. 1.

b ch. 25. 1.

c ver. 9.
Ex. 22. 18.
Lev. 19. 31.
& 20. 27.
Deut. 18. 10, 11.

d Josh. 19. 19.
2 Kings 4. 8.

e ch. 31. 1.

f Job 18. 11.

g ch. 14. 37.
Prov. 1. 28.
Lam. 2. 9.
h Num. 12. 6.
i Ex. 28. 30.
Num. 27. 21.
Deut. 33. 8.

Before
CHRIST
cir. 1056.

Deut. 18. 11.
1 Chr. 10. 13.
Is. s. 19.

1 ver. 3.

m Ex. 22. 28

+ Heb. *What*
is his form?

n ch. 15. 27
2 Kings 2. 8.
13.

p Prov. 5. 11.
12. 13.
& 14. 14.
q ch. 18. 12.
r ver. 6.

+ Heb. *by*
the hand of
prophets.

|| Or, *for*
himself.
Prov. 16. 4.
t ch. 15. 28
+ Heb. *mine*
hand.
u ch. 15. 9.
1 Kings 20.
42.
1 Chr. 10. 13
Jer. 48. 10.

VAR. REND.—² V. 10. no inquiry (guilt) fall upon.
—³ V. 13. seest.—⁴ see.—⁵ Or, a god (a divine
or superhuman form), Ge. Th. Evc. Ke.—⁶ V. 17.
wrought for himself, Ke. R.

VAR. READ.—V. 16. β is on the side of thy neigh-
bour, Sept. Pesh. Th. Hi. Nö. Gr. Rei. Kp. R marg.
Cf. ch. 15. 28.—V. 17. β thee, a few MSS. Sept.
Vulg. Th. We. Kto.

put on other raiment, and he went,
and two men with him, and they
came to the woman by night: and
¹ he said, I pray thee, divine unto me
by the familiar spirit, and bring me
² him up, whom I shall name unto
thee.

9 And the woman said unto him,
Behold, thou knowest what Saul
hath done, how he hath ¹ cut off
those that have familiar spirits, and
the wizards, out of the land: where-
fore then layest thou a snare for my
life, to cause me to die?

10 And Saul sware to her by the
LORD, saying, *As* the LORD liveth,
there shall ² no punishment happen
to thee for this thing.

11 Then said the woman, Whom
shall I bring up unto thee? And
he said, Bring me up Samuel.

12 And when the woman saw Sam-
uel, she cried with a loud voice:
and the woman spake to Saul, say-
ing, Why hast thou deceived me?
for thou art Saul.

13 And the king said unto her, Be
not afraid: for what ³ sawest thou?
And the woman said unto Saul, I
⁴ saw ⁵ gods ascending out of the
earth.

14 And he said unto her, [†] What
form *is* he of? And she said, An
old man cometh up; and he *is*
covered with ⁶ a mantle. And Saul
perceived that it was Samuel, and
he stooped with *his* face to the
ground, and bowed himself.

15 ¶ And Samuel said to Saul, Why
hast thou disquieted me, to bring me
up? And Saul answered, ⁷ I am sore
distressed; for the Philistines make
war against me, and ⁸ God is de-
parted from me, and ⁹ answereth me
no more, neither [†] by prophets, nor
by dreams: therefore I have called
thee, that thou mayest make known
unto me what I shall do.

16 Then said Samuel, Wherefore
then dost thou ask of me, seeing
the LORD is departed from thee, and
 β is become thine enemy?

17 And the LORD hath ⁶ done || to
 β him, [†] as he spake by [†] me: for the
LORD hath rent the kingdom out
of thine hand, and given it to thy
neighbour, *even* to David:

18 ⁸ Because thou obeyedst not the

voice of the LORD, nor executedst
his fierce wrath upon Amalek, there-
fore hath the LORD done this thing
unto thee this day.

19 Moreover the LORD will also de-
liver Israel with thee into the hand of
the Philistines: and to morrow shalt
thou and thy sons ⁹ be with me: the
LORD also shall deliver the host of Is-
rael into the hand of the Philistines.

20 Then Saul [†] fell straightway ⁹
all along on the earth, and was sore
afraid, because of the words of Sam-
uel: and there was no strength in
him; for he had eaten no bread all
the day, nor all the night.

21 ¶ And the woman ⁷ came unto
Saul, and saw that he was sore
troubled, and said unto him, Be-
hold, thine handmaid hath obeyed
thy voice, and I have ⁸ put my life
in my hand, and have hearkened
unto thy words which thou spakest
unto me.

22 Now therefore, I pray thee, heark-
en thou also unto the voice of thine
handmaid, and let me set a morsel
of bread before thee; and eat, that
thou mayest have strength, when
thou goest on thy way.

23 But he refused, and said, I will
not eat. But his servants, together
with the woman, compelled him;
and he hearkened unto their voice.
So he arose from the earth, and sat
upon the bed.

24 And the woman had a fat calf
in the house; and she hastened, and
killed it, and took flour, and knead-
ed it, and did bake unleavened bread
thereof:

25 And she brought *it* before Saul,
and before his servants; and they
did eat. Then they rose up, and
went away that night.

CHAPTER 29.

1 David marching with the Philistines, 3 is dis-
allowed by their princes. 6 Achish dismisseth
him, with commendations of his fidelity.

NOW ¹ the Philistines gathered
together all their armies ⁶ to
Aphek: and the Israelites pitched
by ¹ a fountain which *is* in Jezreel.

2 And the lords of the Philistines
passed on by hundreds, and by thou-
sands: but David and his men passed
on in the rereward ⁶ with Achish.

3 Then said the princes of the
Philistines, What *do* these Hebrews
here? And Achish said unto the

VAR. REND.—⁷ V. 21. Or, came in, Sept. Th.—
CHAP. 29. ¹ V. 1. the.

VAR. READ.—V. 19. β with thee have fallen, Sept.
Th. We. Rei. Sta.—V. 20. β was troubled, and
fell, We. (after Sept.).—CHAP. 29. V. 1. β En-dor,
Sept. Gr.

Before
CHRIST
cir. 1056.

+ Heb. *made*
haste, and
tell with the
firmness of
his stature.

r Judg. 12. 3.
ch. 19. 5.
Job 13. 14.

a ch. 28. 1.
b ch. 4. 1.

c ch. 28. 1, 2.

Before
CHRIST
cir. 1056.

d Seech. 27. 7.

c Dan. 6. 5.

f 1 Chr. 12. 19.

g As ch. 14.
21.

h ch. 18. 7.
& 21. 11.

i 2 Sam. 3. 25.
2 Kings 19.
27.

k ver. 3.

+ Heb. *thou art not good in the eyes of the lords.*
+ Heb. *do not evil in the eyes of the lords.*

+ Heb. *before thee.*

l 2 Sam. 14.
17, 20.
& 19. 27.
m ver. 4.

n 2 Sam. 1. 4.

princes of the Philistines, *Is* not this David, the servant of Saul the king of Israel, which hath been with me ^dthese days, or these years, and I have ^efound no fault in him since he fell *unto me* unto this day?

4 And the princes of the Philistines were wroth with him; and the princes of the Philistines said unto him, ^fMake this fellow return, that he may go again to his place which thou hast appointed him, and let him not go down with us to battle, lest ^gin the battle he be an adversary to us: for wherewith ^hshould he reconcile himself unto his master? ⁱshould it not be with the heads of these men?

5 *Is* not this David, of whom they sang one to another in dances, saying,

^kSaul slew his thousands,

And David his ten thousands?

6 ¶ Then Achish called David, and said unto him, Surely, *as* the LORD liveth, thou hast been upright, and ^jthy going out and thy coming in with me in the host *is* good in my sight: for ^kI have not found evil in thee since the day of thy coming unto me unto this day: nevertheless ^lthe lords favour thee not.

7 Wherefore now return, and go in peace, that thou ^mdisplease not the lords of the Philistines.

8 ¶ And David said unto Achish, But what have I done? and what hast thou found in thy servant so long as I have been ⁿwith thee unto this day, that I may not go fight against the enemies of my lord the king?

9 And Achish answered and said to David, I know that thou *art* good in my sight, ^oas an angel of God: notwithstanding ^pthe princes of the Philistines have said, He shall not go up with us to the battle.

10 Wherefore now rise up early in the morning ^qwith thy master's servants that are come with thee: and as soon as ye be up early in the morning, and have light, depart.

11 So David and his men rose up early to depart in the morning, to return into the land of the Philistines. ^rAnd the Philistines went up to Jezreel.

CHAPTER 30.

1 The Amalekites spoil Ziklag. 4 David asking counsel is encouraged by God to pursue them. 11 By the means of a revived Egyptian, he is brought to the enemies, and recovereth all the spoil. 22 David's law to divide the spoil equally between them that fight and them that keep the stuff. 26 He sendeth presents to his friends.

AND it came to pass, when David and his men were come to Ziklag on the third day, that the ^aAmalekites had invaded the ^bsouth, and Ziklag, and smitten Ziklag, and burned it with fire;

2 And had taken the women captives, ^bthat *were* therein: they slew not any, either great or small, but carried *them* away, and went on their way.

3 ¶ So David and his men came to the city, and, behold, *it was* burned with fire; and their wives, and their sons, and their daughters, were taken captives.

4 Then David and the people that *were* with him lifted up their voice and wept, until they had no more power to weep.

5 And David's ^btwo wives were taken captives, Ahinoam the Jezreelitess, and Abigail the wife of Nabal the Carmelite.

6 And David was greatly distressed; ^cfor the people spake of stoning him, because the soul of all the people was ^dgrieved, every man for his sons and for his daughters: ^ebut David encouraged himself in the LORD his God.

7 ^eAnd David said to Abiathar the priest, Ahimelech's son, I pray thee, bring me *hither* the ephod. And Abiathar brought thither the ephod to David.

8 ^fAnd David enquired at the LORD, saying, Shall I pursue after this troop? shall I overtake them? And he answered him, Pursue: for thou shalt surely overtake *them*, and without fail recover *all*.

9 So David went, he and ^gthe ^hsix hundred men that *were* with him, and came to the brook Besor, where those that were left behind stayed.

10 But David pursued, he and four hundred men: ⁱfor two hundred abode behind, which were so faint that they could not go over the brook Besor.

11 ¶ And they found an Egyptian in the field, and brought him to David, and gave him bread, and he did eat; and they made him drink water;

12 And they gave him a piece of a cake of figs, and two clusters of raisins: and ^jwhen he had eaten, his spirit came again to him: for he had eaten no bread, nor drunk

Before
CHRIST
cir. 1056.

a Seech. 13. 7.
& 27. 8.

b ch. 23. 42.
43.
2 Sam. 2. 2.

c Ex. 17. 4.

+ Heb. *bitter.*
Judg. 18. 25.
ch. 1. 10.
2 Sam. 17. 8.
2 Kings 4. 27.

d Ps. 42. 5.
& 56. 3, 4, 11.
Hab. 3. 17, 18.
e ch. 23. 6, 9.

f ch. 23. 2, 4.

g ver. 21.

h So Judg. 15.
19.
ch. 14. 27.

VAR. REND.—² V. 4. will.

VAR. READ.—V. 10. ^βthou, and, Sept. Vulg. Th. We. (addition required by idiom).

VAR. REND.—CHAP. 30. ¹Vs. 1, 14. south-country. —²V. 9. Omit.

VAR. READ.—CHAP. 30. V. 2. ^βAdd, and all, Sept. Th. We. Kp. Kfo.

Before
CHRIST
cir. 1056.

any water, three days and three nights.

13 And David said unto him, To whom *belongest* thou? and whence art thou? And he said, I am a young man of Egypt, servant to an Amalekite; and my master left me, because three days ago I fell sick.

14 We made an invasion upon the south of the Cherethites, and upon the coast which *belongeth* to Judah, and upon the south of Caleb; and we burned Ziklag with fire.

15 And David said to him, Canst thou bring me down to this company? And he said, Swear unto me by God, that thou wilt neither kill me, nor deliver me into the hands of my master, and I will bring thee down to this company.

16 ¶ And when he had brought him down, behold, they were spread abroad upon all the earth, eating and drinking, and dancing, because of all the great spoil that they had taken out of the land of the Philistines, and out of the land of Judah.

17 And David smote them from the twilight even unto the evening of the next day: and there escaped not a man of them, save four hundred young men, which rode upon camels, and fled.

18 And David recovered all that the Amalekites had carried away: and David rescued his two wives.

19 And there was nothing lacking to them, neither small nor great, neither sons nor daughters, neither spoil, nor any thing that they had taken to them: David recovered all.

20 And David took all the flocks and the herds, which they drove before those other cattle, and said, This is David's spoil.

21 ¶ And David came to the two hundred men, which were so faint that they could not follow David, whom they had made also to abide at the brook Besor; and they went forth to meet David, and to meet the people that were with him: and when David came near to the people, he saluted them.

22 Then answered all the wicked men and men of Belial, of those that went with David, and said, Because they went not with us, we will not give them ought of the spoil that we have recovered, save to

every man his wife and his children, that they may lead them away, and depart.

23 Then said David, Ye shall not do so, my brethren, with that which the LORD hath given us, who hath preserved us, and delivered the company that came against us into our hand.

24 For who will hearken unto you in this matter? but as his part is that goeth down to the battle, so shall his part be that tarrieth by the stuff: they shall part alike.

25 And it was so from that day forward, that he made it a statute and an ordinance for Israel unto this day.

26 ¶ And when David came to Ziklag, he sent of the spoil unto the elders of Judah, even to his friends, saying, Behold a present for you of the spoil of the enemies of the LORD;

27 To them which were in Beth-el, and to them which were in south Ramoth, and to them which were in Jattir,

28 And to them which were in Aroer, and to them which were in Siphmoth, and to them which were in Eshtemoa,

29 And to them which were in Rachal, and to them which were in the cities of the Jerahmeelites, and to them which were in the cities of the Kenites,

30 And to them which were in Hormah, and to them which were in Chor-ashan, and to them which were in Athach,

31 And to them which were in Hebron, and to all the places where David himself and his men were wont to haunt.

CHAPTER 31.

1 Saul having lost his army, and his sons slain, he and his armourbearer kill themselves. 7 The Philistines possess the forsaken towns of the Israelites. 8 They triumph over the dead carcasses. 11 They of Jabesh-gilead, recovering the bodies by night, burn them at Jabesh, and mournfully bury their bones.

NOW the Philistines fought against Israel: and the men of Israel fled from before the Philistines, and fell down slain in mount Gilboa.

VAR. REND.—⁵ V. 23.; (think) of what . . . ! *Etc.* —⁶ V. 27. Ramoth of the South (Josh. 19. 8).

VAR. READ.—V. 23. β after that which, *Sept.* We.; my brethren; this is that which, *Kto.*—V. 27. β Beth-zur, *Sept. Th. Ew. Rei.* But cf. Josh. 15. 30. *Var. Read.* (We. *Kto.*).—V. 29. β Carmel, *Sept. Th. Ew. We. Gr.* Cf. Josh. 15. 55.—V. 30. β Bor-Ashan, *Sept. Pesh. Targ. Jer. MSS. Massora,* and best *Edd.*

Before
CHRIST
cir. 1056.

p See Num.
31. 27.
Josh. 22. 8.

+ Heb. and
forward.

+ Heb. bless-
ing.
Gen. 33. 11.
ch. 25. 27.

q Josh. 19. 8.

r Josh. 15. 48.

s Josh. 13. 16.

t Josh. 15. 50.

u ch. 27. 10.

x Judg. 1. 16.

y Judg. 1. 17.

z Josh. 14. 13.
2 Sam. 2. 1.

a 1 Chr. 10.
1-12.

b Or,
wounded.
ch. 28. 4.

1 ver. 16.
2 Sam. 1.
1 Kings 1.
38. 14
Ezek. 25. 16
Zeph. 2. 5.
Josh. 14. 13
& 15. 13.

1 Thess. 5. 3.

+ Heb. their
morvae.

m ver. 8.

n ver. 10.

Or. asked
them how
they did.
Judg. 18. 15.
Deut. 13. 13.
Judg. 19. 22.
+ Heb. men.

VAR. REND.—³ Is. 15. 23. troop.—⁴ I. 22. base fellows.

VAR. READ.—I. 20. β and they drove them before him, *Th. We. Rei. Kp.* (after *Vulg.*).

Before
CHRIST
cir. 1056.

c ch. 14. 49.
1 Chr. 8. 33.

d See 2 Sam.
1. 6, &c.
+ Heb. *shoot-
ers, men with
bows.*
+ Heb. *found
him.*

c So Judg. 9.
54.

f ch. 14. 6.
& 17. 26.

h Or, *mock
me.*
g 2 Sam. 1. 14.

A 2 Sam. 1. 10.

2 And the Philistines followed hard upon Saul and upon his sons; and the Philistines slew ^c Jonathan, and Abinadab, and Melchi-shua, Saul's sons.

3 And ^a the battle went sore against Saul, and the [†] archers ^{1†} hit him; and he ² was sore wounded of the archers.

4 ^e Then said Saul unto his armourbearer, Draw thy sword, and thrust me through therewith; lest ^f these uncircumcised come and thrust me through, and [†] abuse me. But his armourbearer would not; ^g for he was sore afraid. Therefore Saul took a sword, and ^h fell upon it.

5 And when his armourbearer saw that Saul was dead, he fell likewise upon his sword, and died with him.

6 So Saul died, and his three sons, and his armourbearer, ^β and all his men ^β, that same day together.

7 ¶ And when the men of Israel that ^{were} on the ³ other side of the valley, and ^{they} that ^{were} on the ³ other side Jordan, saw that the men of Israel fled, and that Saul and his sons were dead, they forsook

the cities, and fled; and the Philistines came and dwelt in them.

8 And it came to pass on the morrow, when the Philistines came to strip the slain, that they found Saul and his three sons fallen in mount Gilboa.

9 And they cut off his head, and stripped off his armour, and sent into the land of the Philistines round about, to ^{publish it} ^β in the house of ^β their idols, and ⁴ among the people.

10 ^k And they put his armour in the house of ^{Ashtaroth} ^β and ^m they fastened his body to the wall of ⁿ Beth-shan.

11 ¶ ^o And when the inhabitants of Jabesh-gilead heard ^{||} of that which the Philistines had done to Saul;

12 ^p All the valiant men arose, and went all night, and took the body of Saul and the bodies of his sons from the wall of Beth-shan, and came to Jabesh, and ^q burnt them there.

13 And they took their bones, and ^r buried them under ⁵ a tree at Jabesh, ^s and fasted seven days.

Before
CHRIST
cir. 1056.

i 2 Sam. 1. 20.

k ch. 21. 9.

l Judg. 2. 13
m 2 Sam. 21
12.

n Josh. 17. 11.
Judg. 1. 27.
o ch. 11. 3, 9,
11.

1. Or, *concern-
ing him.*

p See ch. 11.
1—11.
2 Sam. 2. 4
—7.

q 2 Chr. 16.
14.
Jer. 34. 5
Amos 6. 10.

r 2 Sam. 2. 4, 5.
& 21. 12, 13,
14

s Gen. 50. 10.

THE

SECOND BOOK OF SAMUEL,

OTHERWISE CALLED,

THE SECOND BOOK OF THE KINGS.

CHAPTER 1.

1 *The Amalekite, who brought tidings of the overthrow, and accused himself of Saul's death, is slain. 17 David lamenteth Saul and Jonathan with a song.*

NOW it came to pass after the death of Saul, when David was returned from ^a the slaughter of the Amalekites, and David had abode two days in Ziklag;

2 It came even to pass on the third day, that, behold, ^b a man came out of the camp from Saul ^c with his clothes rent, and earth upon his head: and so it was, when he came to David, that he fell to the earth, and did obeisance.

3 And David said unto him, From

whence comest thou? And he said unto him, Out of the camp of Israel am I escaped.

4 And David said unto him, [†] How went the matter? I pray thee, tell me. And he answered, That the people are fled from the battle, and many of the people also are fallen and dead; and Saul and Jonathan his son are dead also.

5 And David said unto the young man that told him, How knowest thou that Saul and Jonathan his son be dead?

6 And the young man that told him said, As I happened by chance upon ^d mount Gilboa, behold, ^e Saul leaned upon his spear; and, lo, the chariots and horsemen followed hard after him.

7 And when he looked behind him, he saw me, and called unto me. And I answered, ^f Here am I.

8 And he said unto me, Who art thou? And I answered him, I am an Amalekite.

Before
CHRIST
1056.

+ Heb. *What
knew, &c.*
1 Sam. 4. 16.

Before
CHRIST
1056.

a 1 Sam. 30.
17, 26.

b ch. 4. 10.

c 1 Sam. 4. 12.

VAR. REND.—CHAP. 31. ¹ V. 3. *As marg., Be. We. Ke.*—² Or, trembled sore because of the archers, *Ge. Be. We. Ke.*—³ V. 7. side of. *Th. Be.*—⁴ V. 9. unto.—⁵ V. 13. the tamarisk at Jabesh.

VAR. READ.—CHAP. 31. V. 6. ^β *Omit, Sept. We.*—⁷ V. 9. ^β unto, *Sept. Th. Be. We. Kp.* (1 Chr. 10. 9).—⁸ V. 10. ^β *Insert*, and his skull they fastened in the temple of Dagon, *Ew. Be. Th.* (from 1 Chr. 10. 10).

d 1 Sam. 31. 1.
e See 1 Sam.
31. 2, 3, 4.

+ Heb. *Re-
spond me.*

Before
CHRIST
1056.

Or, my coat
of mail, or,
my embroi-
dered coat
hindereth
me, that my
leg

f Judg. 9. 54.

g ch. 3. 21.
& 13. 31.

h Num. 12. 6

i 1 Sam. 31. 4.

k 1 Sam. 24. 6.

& 26. 9.

Ps. 105. 15.

lch. 4. 10, 12.

m 1 Sam. 26. 9.

1 Kings 2. 32.

n ver. 10.

Luke 19. 22.

o 1 Sam. 31. 3.

p Josh. 10. 13.

q Or, of the
upright.

r ver. 27.

s 1 Sam. 31. 9.

Mic. 1. 10.

See Judg.

16. 23.

t See Ex. 15.

20.

Judg. 11. 34.

1 Sam. 18. 6.

u 1 Sam. 31. 4.

v 1 Sam. 31. 1.

z So Judg. 5.

23.

Job 3. 3, 4.

Jer. 20. 14.

VAR. REND.—CHAP. I. ¹V. 9. the cramp, *Ew. Th. Ke.*—²V. 18. (the) Bow, *Ge. De W. Ke.* (supposing the song to be so called from the occurrence of the word in v. 22; but see *Var. Read.*).—³V. 19. Or, The gazelle, O Israel, *Pesh. Ew. Sta.*

VAR. READ.—CHAP. I. V. 18. *B* truthfully, *Ew.*; and Israel, *Gr.* (both supplying 'it' after teach; 'Israel,' also in *Sept. (Cod. Al.)*, but in lieu of Judah); omit, *Sept. (Cod. Vat.)* and *We.* (who offers an ingenious theory to account for the word appearing here).

9 He said unto me again, Stand, I pray thee, upon me, and slay me: for ¹anguish is come upon me, because my life is yet whole in me.

10 So I stood upon him, and ²slew him, because I was sure that he could not live after that he was fallen: and I took the crown that was upon his head, and the bracelet that was on his arm, and have brought them hither unto my lord.

11 Then David took hold on his clothes, and ³rent them; and likewise all the men that were with him:

12 And they mourned, and wept, and fasted until even, for Saul, and for Jonathan his son, and for the people of the LORD, and for the house of Israel; because they were fallen by the sword.

13 ¶ And David said unto the young man that told him, Whence art thou? And he answered, I am the son of a stranger, an Amalekite.

14 And David said unto him, ⁴How wast thou not ⁵afraid to ⁶stretch forth thine hand to destroy the LORD's anointed?

15 And ⁷David called one of the young men, and said, Go near, and fall upon him. And he smote him that he died.

16 And David said unto him, ⁸Thy blood be upon thy head; for ⁹thy mouth hath testified against thee, saying, I have slain the LORD's anointed.

17 ¶ And David lamented with this lamentation over Saul and over Jonathan his son:

18 (¹⁰Also he bade them teach the children of Judah ¹¹the use of the bow ¹²*B*: behold, *it* is written ¹³in the book *||* of Jasher.)

19 ¹⁴The beauty of Israel is slain upon thy high places:

¹⁵How are the mighty fallen!

20 ¹⁶Tell it not in Gath, publish it not in the streets of Askelon; Lest ¹⁷the daughters of the Philistines rejoice,

Lest the daughters of ¹⁸the uncircumcised triumph.

21 Ye ¹⁹mountains of Gilboa, ²⁰let there be no dew,

Neither let there be rain, upon you, ²¹nor fields of ²²offerings ²³*B*: For there the shield of the mighty is ²⁴vilely cast away, The shield of Saul, ²⁵as though he had not been ²⁶anointed with oil.

22 From the blood of the slain, from the fat of the mighty, ²⁷The bow of Jonathan turned not back, And the sword of Saul ²⁸returned not empty.

23 Saul and Jonathan ²⁹were lovely and ³⁰pleasant in their lives, And in their death they were not divided:

They were swifter than eagles, they were ³¹stronger than lions.

24 Ye daughters of Israel, weep over Saul, Who clothed you in scarlet, with other delights,

Who put on ornaments of gold upon your apparel.

25 How are the mighty fallen in the midst of the battle!

³²O Jonathan, thou wast slain in thine high places.

26 I am distressed for thee, my brother Jonathan:

Very pleasant hast thou been unto me:

³³Thy love to me was wonderful, passing the love of women.

27 ³⁴How are the mighty fallen, And ³⁵the weapons of war perished!

CHAPTER 2.

1 David, by God's direction, with his company goeth up to Hebron, where he is made king of Judah. 5 He commendeth them of Jabez-gilead for their kindness to Saul. 8 Abner maketh Ish-bosheth king of Israel. 12 A mortal skirmish between twelve of Abner's and twelve of Joab's men. 18 Asahel is slain. 25 At Abner's motion Joab soundeth a retreat. 32 Asahel's burial.

AND it came to pass after this, *A* that David ¹enquired of the LORD, saying, Shall I go up into any of the cities of Judah? And the LORD said unto him, Go up. And David said, Whither shall I go up? And he said, Unto ²Hebron.

³So David went up thither, and his ⁴two wives also, Ahinoam the

VAR. REND.—⁴V. 21. *Lit.* heave-offerings (*Ex.* 25. 2).—⁵defiled.—⁶anointed not with oil. (*Cf.* Isa. 21. 5.—⁷V. 22. never returned empty.—⁸V. 23. Or, the lovely and the pleasant, in their lives and, *Th. Ke.*—⁹V. 25. Upon thine high places Jonathan is slain.—¹⁰V. 27. the instruments of war (*viz.* Saul and Jonathan) perished! *Ew. Th. Ke. Cf.* Isa. 13. 5.

VAR. READ.—V. 21. *B* (*Corrupt.*) Ye mountains of death! *Sept. (MSS.) We.*; nor fields with sheaves, *Sta. (l.)*.—³the weapons of him that was, 1 *MS. Gr. (l.)*.

Bc
CH 1056

y 1 Sam. 10. 1.

z 1 Sam. 18. 4

Or, sweet.

a Judg. 14. 18.

b 1 Sam. 18.

1. 3.

& 19. 2.

& 20. 17, 41.

& 23. 16.

c ver. 19.

a Jude 1. 1.

1 Sam. 23. 2.

4. 9.

& 30. 7. 8.

b 1 Sam. 30.

31.

ver. 11.

ch. 5. 1. 3.

1 Kings 2. 11.

c 1 Sam. 30. 5.

Before
CHRIST
1056.

d 1 Sam. 27.
2, 3.
& 30. 1.
1 Chr. 12. 1.

cir. 1055.
ever 11.
ch. 5. 5.

f 1 Sam. 31.
11, 13.

g Ruth 2. 20.
& 3. 10.
Ps. 115. 15.

h 2 Tim. 1. 16.
18.

† Heb. *be ye*
the sons of
valour.

i 1 Sam. 14.
50.

+ Heb. *the*
host which
was Saul's.

|| Or,
Esh-baal,
1 Chr. 8. 33.
& 9. 39.

1055.

k ch. 5. 5.
1 Kings 2. 11.
+ Heb. *number*
of days.

l Josh. 18. 25.
cir. 1053.

+ Heb. *them*
together.
m Jer. 41. 12.

Jezreelitess, and Abigail Nabal's wife the Carmelite.

3 And ^ahis men that *were* with him did David bring up, every man with his household: and they dwelt in the cities of Hebron.

4 And the men of Judah came, and there they anointed David king over the house of Judah. And they told David, saying, *That* ^fthe men of Jabesh-gilead *were they* that buried Saul.

5 ¶ And David sent messengers unto the men of Jabesh-gilead, and said unto them, ^gBlessed *be* ye of the LORD, that ye have shewed this kindness unto your lord, *even* unto Saul, and have buried him.

6 And now ^hthe LORD shew kindness and truth unto you: and I also ^β¹will requite you this kindness, because ye have done this thing.

7 Therefore now let your hands be strengthened, and [†]be ye valiant: for your master Saul is dead, and also the house of Judah have anointed me king over them.

8 ¶ But ⁱAbner the son of Ner, captain of [†]Saul's host, took ^β|| Ish-bosheth the son of Saul, and brought him ^γover to Mahanaim;

9 And made him king over Gilead, and over the ^βAshurites, and over Jezreel, and over Ephraim, and over Benjamin, and over all Israel.

10 Ish-bosheth Saul's son was forty years old when he began to reign over Israel, and reigned two years. But the house of Judah followed David.

11 And ^kthe [†]time that David was king in Hebron over the house of Judah was seven years and six months.

12 ¶ And Abner the son of Ner, and the servants of Ish-bosheth the son of Saul, went out from Mahanaim to ^lGibeon.

13 And Joab the son of Zeruiah, and the servants of David, went out, and met [†]together by ^mthe pool of Gibeon: and they sat down, the one on the one side of the pool, and the other on the other side of the pool.

14 And Abner said to Joab, Let the young men now arise, and play

before us. And Joab said, Let them arise.

15 Then there arose and went over by number twelve of Benjamin, which *pertained* to Ish-bosheth the son of Saul, and twelve of the servants of David.

16 And they caught every one his fellow by the head, and *thrust* his sword in his fellow's side; so they fell down together: wherefore that place was called ^β²|| Helkath-hazzurim, which *is* in Gibeon.

17 And there was a very sore battle that day; and Abner was beaten, and the men of Israel, before the servants of David.

18 ¶ And there were ^athree sons of Zeruiah there, Joab, and Abishai, and Asahel: and Asahel *was* ^oas light [†]of foot [†]^pas a wild roe.

19 And Asahel pursued after Abner; and in going he turned not to the right hand nor to the left [†]from following Abner.

20 Then Abner looked behind him, and said, *Art* thou Asahel? And he answered, *I am.*

21 And Abner said to him, Turn thee aside to thy right hand or to thy left, and lay thee hold on one of the young men, and take thee his || armour. But Asahel would not turn aside from following of him.

22 And Abner said again to Asahel, Turn thee aside from following me: wherefore should I smite thee to the ground? how then should I hold up my face to Joab thy brother?

23 Howbeit he refused to turn aside: wherefore Abner with the hinder end of the spear smote him ^q²under the fifth *rib*, that the spear came out behind him; and he fell down there, and died in the same place: and it came to pass, *that* as many as came to the place where Asahel fell down and died stood still.

24 ^rJoab also and Abishai pursued after Abner: and the sun went down when they were come to the hill of Ammah, that *lieth* before Giah by the way of the wilderness of Gibeon.

25 ¶ And the children of Benjamin gathered themselves together after Abner, and became one troop, and stood on the top of an hill.

26 Then Abner called to Joab, and said, Shall the sword devour

Before
CHRIST
cir. 1053.

1 That is,
The field of
strong men.

n 1 Chr. 2. 16.

o 1 Chr. 12. 8.

+ Heb. *of his*
feet.

+ Heb. *as*
one of the
roes that is
in the field.

p Ps. 18. 33.
Cant. 2. 17.
& 8. 14.

+ Heb. *from*
after Abner.

1 Or, *spoil.*
Judg. 14. 19.

q ch. 3. 27.
& 4. 6.
& 20. 10.

VAR. REND.—CHAP. 2. ¹V. 6. do (p) shew you this good, *Th.*

VAR. READ.—CHAP. 2. V. 6. ^βwill shew you good, *We.* (*The word does not mean requite.*)—V. 8. ^βCalled Esh-baal, 1 Chr. 8. 33; 9. 39, *his true name, according to Th. Gei. We. Ke. Kue. Kp. Cf. ch. 4. 4. (Alteration made to avoid the use of a name compounded with Baal.)*—^γAdd, from the camp, *Sept.*—V. 9. ^βGeshurites, *Pesh. Vulg. Th. Ew. R5. We. Rei. Sta.; Asherites* (Judg. 1. 32), *Targ. Kp. Kō. Klo.*

VAR. REND.—²V. 16. *i.e.* Field of sword-edges, *Ge. Ke. Cf. Ps. 89. 43.*—³V. 23. in the belly.—⁴V. 24. And Joab and.

VAR. READ.—V. 16. ^βHelkath-hazzadim, *Ew. We. Sta. (after Sept.; 'field of the plotters or the crafty.')*

Before
CHRIST
cir. 1053.

for ever? knowest thou not that it will be bitterness in the latter end? how long shall it be then, ere thou bid the people return from following their brethren?

r ver. 14.
Prov. 17. 14.
+ Heb. from
the morning.
|| Or. gone
away.

27 And Joab said, As God liveth, unless ^rthou hadst spoken, surely then ⁺in the morning the people had || gone up every one from following his brother.

28 So Joab blew a trumpet, and all the people stood still, and pursued after Israel no more, neither fought they any more.

29 And Abner and his men walked all that night through ⁶the plain, and passed over Jordan, and went through all ⁷Bithron, and they came to Mahanaim.

30 And Joab returned from following Abner: and when he had gathered all the people together, there lacked of David's servants nineteen men and Asahel.

31 But the servants of David had smitten of Benjamin, and of Abner's men, so that three hundred and three-score men died.

32 ¶ And they took up Asahel, and buried him in the sepulchre of his father, which was in Beth-lehem. And Joab and his men went all night, and they came to Hebron at break of day.

CHAPTER 3.

1 During the war David still waxeth stronger. 2 Six sons were born to him in Hebron. 6 Abner, displeased with Ish-bosheth, 12 rev. || to David. 13 David requireth a condition to bring him his wife Michal. 17 Abner, having communed with the Israelites, is feasted by David, and dismissed. 22 Joab, returning from battle, is displeased with the king, and killeth Abner. 25 David curseth Joab, 31 and mourneth for Abner.

NOW there was long war between the house of Saul and the house of David: but David waxed stronger and stronger, and the house of Saul waxed weaker and weaker.

2 ¶ And ^aunto David were sons born in Hebron: and his firstborn was Amnon, ^bof Ahinoam the Jezreelitess;

a 1 Chr. 3.
1-4.

b 1 Sam. 25.
43.

|| Or. Daniel,
1 Chr. 3. 1.

3 And his second, || Chileab, of Abigail the wife of Nabal the Carmelite; and the third, Absalom the son of Maacah the daughter of Talmai king ^cof Geshur;

c 1 Sam. 27. 8.
ch. 13. 37.
d 1 Kings 1. 5.

4 And the fourth, ^aAdonijah the son of Haggith; and the fifth, Shephatiah the son of Abital;

5 And the sixth, Ithream, by Eglah

VAR. REND.—⁵ V. 27. (only) after the morning had the people gotten them up, *Th. Ew. Cf. Jer. 35. 5, 11.*—⁶ V. 29. the Arabah (*Deut. 1. 1.*)—⁷ Or, the Gorge.

^β David's wife ^β. These were born to David in Hebron.

6 ¶ And it came to pass, while there was war between the house of Saul and the house of David, that Abner made himself strong for the house of Saul.

7 And Saul had a concubine, whose name was ^cRizpah, the daughter of Aiah: and ^βIsh-bosheth said to Abner, Wherefore hast thou ^fgone in unto my father's concubine?

Before
CHRIST
cir. 1053.

e ch. 21. 8, 10.

f ch. 16. 21.

8 Then was Abner very wroth for the words of Ish-bosheth, and said, Am I ^aa dog's head¹, which against Judah do shew kindness this day unto the house of Saul thy father, to his brethren, and to his friends, and have not delivered thee into the hand of David, ²that thou chargest me to day with a fault concerning this woman?

g Deut. 23.
1 Sam. 24. 14.
ch. 9. 8.
& 16. 9.

9 ^aSo do God to Abner, and more also, except, ^aas the LORD hath sworn to David, even so I do to him;

h Ruth 1. 17.
1 Kings 19. 2.
i 1 Sam. 15.
28.
& 16. 1. 12.
& 28. 17.
1 Chr. 12. 23.

10 To translate the kingdom from the house of Saul, and to set up the throne of David over Israel and over Judah, ^afrom Dan even to Beer-sheba.

11 And he could not answer Abner a word again, because he feared him.

k Judg. 20. 1.
ch. 17. 11.
1 Kings 4. 25.

12 ¶ And Abner sent messengers to David ³on his behalf, saying, Whose is the land? ^βsaying also ^β, Make thy league with me, and, behold, my hand shall be with thee, to bring about all Israel unto thee.

1048.

13 ¶ And he said, Well; I will make a league with thee: but one thing I require of thee, [†]that is, ¹Thou shalt not see my face, except thou first bring ⁼ Michal Saul's daughter, when thou comest to see my face.

+ Heb. saying.
l So Gen. 43. 3.
m 1 Sam. 18. 20.

14 And David sent messengers to Ish-bosheth Saul's son, saying, Deliver me my wife Michal, which I espoused to me ^afor an hundred foreskins of the Philistines.

n 1 Sam. 18. 25, 27.

15 And Ish-bosheth sent, and took her from her husband, even from ^oPhaltiel the son of Laish.

o 1 Sam. 25. 44, Phalti.

16 And her husband went with her [†]along weeping behind her to ²Bahurim. Then said Abner unto him, Go, return. And he returned.

+ Heb. going and weeping.
p ch. 19. 16.

17 ¶ ^aAnd Abner had communication

VAR. REND.—CHAP. 3. ¹ V. 8. belonging to Judah? This day do I shew kindness, *Th. Ew. Ke. R. (omitting (?) at end of v.).*—² and yet.—³ V. 12. (from) where he was, *Targ. Rash;* on the spot, *Ew. Th.*—⁴ V. 17. Now Abner had had, *Th. Ke. Kp.*

VAR. READ.—CHAP. 3. V. 5. ^β the wife of . . . , *We.; we expect the name of her first husband as in the case of Abigail, v. 3.*—V. 7. ^β So Sept. Pesh. *Vulg.*—V. 12. ^β Omit, 2 MSS. *Pesh.*

Before
CHRIST
cir. 1048.

+ Heb. both
yesterday
and the
third day.
q ver. 9

r 1 Chr. 12. 29.

s ver. 10, 12.

r 1 Kings 11.
37.

u 1 Sam. 29. 6.
1a. 37. 28.

r 1 Kings 2. 5.
So ch. 20. 9,
10.

|| Or, peace-
ably.
y ch. 4. 6
t ch. 2. 23.

with the elders of Israel, saying, Ye sought for David † in times past to be king over you :

18 Now then do it: ^a for the LORD hath spoken of David, saying, By the hand of my servant David I will save my people Israel out of the hand of the Philistines, and out of the hand of all their enemies.

19 And Abner also spake in the ears of ^r Benjamin: and Abner went also to speak in the ears of David in Hebron all that seemed good to Israel, and that seemed good to the whole house of Benjamin.

20 So Abner came to David to Hebron, and twenty men with him. And David made Abner and the men that *were* with him a feast.

21 And Abner said unto David, I will arise and go, and ^s will gather all Israel unto my lord the king, that they may make a league with thee, and that thou mayest ^r reign ^s over all that thine heart desireth. And David sent Abner away; and he went in peace.

22 ¶ And, behold, the servants of David and Joab came from *pursuing* a troop, and brought in a great spoil with them: but Abner *was* not with David in Hebron; for he had sent him away, and he was gone in peace.

23 When Joab and all the host that *was* with him were come, they told Joab, saying, Abner the son of Ner came to the king, and he hath sent him away, and he is gone in peace.

24 Then Joab came to the king, and said, What hast thou done? behold, Abner came unto thee; why *is it that* thou hast sent him away, and he is quite gone?

25 Thou knowest Abner the son of Ner, that he came to deceive thee, and to know ^u thy going out and thy coming in, and to know all that thou doest.

26 And when Joab was come out from David, he sent messengers after Abner, which brought him again from the ^u well of Sirah: but David knew *it* not.

27 And when Abner was returned to Hebron, Joab ^t took him aside in the gate to speak with him || quietly, and smote him there ^r under the fifth rib, that he died, for the blood of ^r Asahel his brother.

28 ¶ And afterward when David heard *it*, he said, I and my kingdom are guiltless before the LORD for

ever from the † blood of Abner the son of Ner:

29 ^a Let it ^s rest on the head of Joab, and on all his father's house; and let there not † fail from the house of Joab one ^b that hath an issue, or that is a leper, or that ^c leaneth on a staff, or that fall-eth ¹⁰ on the sword, or that lacketh bread.

30 So Joab and Abishai his brother ^β slew Abner, because he had slain their brother ^c Asahel at Gibeon in the battle.

31 ¶ And David said to Joab, and to all the people that *were* with him, ^d Rend your clothes, and ^e gird you with sackcloth, and mourn before Abner. And king David *himself* followed the † bier.

32 And they buried Abner in Hebron: and the king lifted up his voice, and wept at the grave of Abner; and all the people wept.

33 And the king lamented over Abner, and said,

¹¹ Died Abner as a ^f fool dieth?

34 Thy hands *were* not bound, nor thy feet put into fetters:

As a man falleth before † wicked men, so fellest thou.

And all the people wept again over him.

35 And when all the people came ^g to cause David to eat meat while it was yet day, David sware, saying, ^h So do God to me, and more also, if I taste bread, or ought else, ⁱ till the sun be down.

36 And all the people took notice of *it*, and it † pleased them: as whatsoever the king did pleased all the people.

37 ¹² For all the people and all Israel understood that day that it was not of the king to slay Abner the son of Ner.

38 And the king said unto his servants, Know ye not that there is a ¹³ prince and a great man fallen this day in Israel?

39 And ¹⁴ I *am* this day † weak, though anointed king; and these men the sons of Zeruiah ^k *be* too hard for me: ¹⁵ the LORD shall reward the doer of evil according to his wickedness.

VAR. REND.—⁸ V. 29. fall.—⁹ Or, handleth a distaff, *Pesh. Vulg. Bō. Th.* (i.e. *like a woman—an expression of contempt*).—¹⁰ by.—¹¹ V. 33. Should Abner have died.—¹² V. 37. And.—¹³ V. 38. Or, captain.—¹⁴ V. 39. (Sense very doubtful.) I do this day live delicately (p) and am an anointed king; yet these men, *Ew.*—¹⁵ may the LORD.

VAR. READ.—V. 30. β laid wait for, *Sept. Ew. Rei. Kto.*

Before
CHRIST
cir. 1048.

+ Heb. bloods
a 1 Kings 2.
32, 33.
+ Heb. be cut
off.
b Lev. 15. 2.

c ch. 2. 23.

d Josh. 7. 6.
ch. 1. 2, 11.
e Gen. 37. 34.

+ Heb. bed.

f ch. 13. 12,
13.

+ Heb. chil-
dren of un-
guity.

g ch. 12. 17.
Jer. 16. 7.

h Ruth 1. 17.

i ch. 1. 12.

+ Heb. was
good in their
eyes.

+ Heb. tender.

k ch. 19. 7.
l See ch. 19.
13.

1 Kings 2. 5,
6, 33, 34.
1's. 28. 4.
& 62. 12.

2 Tim. 4. 14.

VAR. REND.—⁵ V. 21. Or, in (= according to), *Th.* Cf. 1 Kings 11. 37.—⁶ V. 26. cistern.—⁷ V. 27. in the belly.

Before
CHRIST
cir. 1048.

CHAPTER 4.

1 *The Israelites being troubled at the death of Abner, 2 Baanah and Rechab slay Ish-bosheth, and bring his head to Hebron. 9 David causeth them to be slain, and Ish-bosheth's head to be buried.*

AND when β Saul's son heard that Abner was dead in Hebron, α his hands were feeble, and all the Israelites were δ troubled.

2 And β Saul's son had two men that were captains of γ bands: the name of the one was Baanah, and the name of the γ other Rechab, the sons of Rimmon α Beerothite, of the children of Benjamin: (for ϵ Beeroth also was reckoned to Benjamin:

3 And the Beerothites fled to δ Gittaim, and were sojourners there until this day.)

4 And ϵ Jonathan, Saul's son, had a son that was lame of his feet. He was five years old when the tidings came of Saul and Jonathan γ out of Jezreel, and his nurse took him up, and fled: and it came to pass, as she made haste to flee, that he fell, and became lame. And his name was β Mephibosheth.

5 And the sons of Rimmon the Beerothite, Rechab and Baanah, went, and came about the heat of the day to the house of Ish-bosheth, who lay on γ a bed at noon.

6 β And they came thither into the midst of the house, as though they would have fetched wheat; and they smote him γ under the fifth rib: and Rechab and Baanah his brother escaped.

7 γ For when they came into the house β , he lay on his bed in his bed-chamber, and they smote him, and slew him, and beheaded him, and took his head, and gat them away δ through the plain all night.

8 And they brought the head of Ish-bosheth unto David to Hebron, and said to the king, Behold the head of Ish-bosheth the son of Saul thine enemy, α which sought thy life; and the LORD hath avenged my lord the king this day of Saul, and of his seed.

9 ¶ And David answered Rechab

and Baanah his brother, the sons of Rimmon the Beerothite, and said unto them, As the LORD liveth, γ who hath redeemed my soul out of all adversity,

10 When α one told me, saying, Behold, Saul is dead, γ thinking to have brought good tidings, I took hold of him, and slew him in Ziklag, β || who thought that I would have given him δ a reward for his tidings:

11 How much more, when wicked men have slain a righteous person in his own house upon his bed? shall I not therefore now γ require his blood of your hand, and δ take you away from the earth?

12 And David α commanded his young men, and they slew them, and cut off their hands and their feet, and hanged them up over the pool in Hebron. But they took the head of Ish-bosheth, and buried it in the α sepulchre of Abner in Hebron.

CHAPTER 5.

1 *The tribes come to Hebron to anoint David over Israel. 4 David's age. 6 He taking Zion from the Jebusites dwelleth in it. 11 Hiram sendeth to David. 13 Eleven sons are born to him in Jerusalem. 17 David, directed by God, smiteth the Philistines at Baal-perazim, 22 and again at the mulberry trees.*

THEN α came all the tribes of Israel to David unto Hebron, and spake, saying, Behold, δ we are thy bone and thy flesh.

2 Also in time past, when Saul was king over us, ϵ thou wast he that leddest out and broughtest in Israel: and the LORD said to thee, ϵ Thou shalt feed my people Israel, and thou shalt be γ a captain over Israel.

3 ϵ So all the elders of Israel came to the king to Hebron; γ and king David made a league with them in Hebron γ before the LORD: and they anointed David king over Israel.

4 ¶ David was thirty years old when he began to reign, α and he reigned forty years.

5 In Hebron he reigned over Judah γ seven years and six months: and in Jerusalem he reigned thirty and three years over all Israel and Judah.

6 ¶ And the king and his men went α to Jerusalem γ unto the Jebusites, the inhabitants of the land: which spake unto David, saying, γ Except thou take away the blind

Before
CHRIST
cir. 1048.

i Gen. 48. 16.
1 Kings 1. 29.
Ps. 31. 7.

10 Gen. 1. 2, 4, 15.

+ Heb. he was in his own eyes as a bragger, &c.

|| Or, which was the reward I gave him for his tidings.

i Gen. 9. 5, 6.

m ch. 1. 15.

n ch. 3. 32.

a i Chr. 11. 1. & 12. 23.

b Gen. 29. 14.

c i Sam. 18. 13.

d i Sam. 16. 1, 12.
Ps. 78. 71.
See ch. 7. 7.

e i Chr. 11. 3.

f 2 Kings 11. 17.

g Judg. 11. 11. i Sam. 23. 15.

h i Chr. 26. 31. & 29. 27.

i ch. 2. 11. i Chr. 3. 4.

k Judg. 1. 21.
J Josh. 15. 63.
Judg. 1. 8 & 19. 11, 12.

VAR. REND.— γ V. 10. whom I ought, forsooth, to have given, Sept. Vulg. Th.; to give him, to wit, Ew. Ke.— γ V. 11. Rather, extinguish you from.—

CHAP. 5. γ V. 2. ruler.— γ V. 6. against, R.— γ Thou shalt not come in hither; for (even) the blind and the lame will keep thee away, Ke. Ew. Th. We. Kp.

VAR. REND.—CHAP. 4. γ V. 2. troops.— γ V. 5. his noon-tide couch. Cf. ch. 11. 2.— γ V. 7. And. — γ toward the Arabah.

VAR. READ.—CHAP. 4. Vs. 1, 2. β Insert, Ish-bosheth, Sept. Ew. Kp.—V. 4. β Meribosheth, Ew. Be.; called Merib-baal, 1 Chron. 8. 34; 9. 40, his true name, Th. We. Kue. Ke. Kp. Cf. ch. 2. 8; 11. 21.—Vs. 6, 7. β And, behold, the woman that kept the door of the house was winnowing wheat, and she slumbered and slept; and the brethren, Rechab and Baanah, went privily into the house (as he lay, &c.), Sept. Th. Ew. We. Gr. Rei. Sta. Kp. R marg.

Before
CHRIST
cir. 1018.

*Or, saying,
David shall
not, &c.
m ver. 9.
1 Kings 2. 10.
& S. 1.*

n 1 Chr. 11.
6-9.

*Or, Because
they had
said, &c.
the blind and
the lame, He
shall not
come into
the house.
o ver. 7.*

+ Heb. went
going and
growing.

cir. 1043.

p 1 Kings 5. 2.

1 Chr. 14. 1.
+ Heb. hewers
of the stone
of the wall.

q Deut. 17. 17.
1 Chr. 3. 9.
& 14. 3.

r 1 Chr. 3. 5.
& 14. 4.

|| Or, Shimea,
1 Chr. 3. 5.

|| Or, Eli-
shama,
1 Chr. 3. 6.

|| Or, Bee-
laida,
1 Chr. 14. 7.

s 1 Chr. 11. 16.
& 14. 8.

1047.

t ch. 23. 14.

u Josh. 15. 8.
Is. 17. 5.

x 1 Sam. 23.
2. 4.
& 30. 8.
ch. 2. 1.

and the lame, thou shalt not come in hither: || thinking, David cannot come in hither.

7 Nevertheless David took the strong hold of Zion: ^m the same is the city of David.

8 And David said on that day, ^β Whosoever getteth up to the gutter, and smiteth the Jebusites, and ^{4 β} the lame and the blind, *that are hated of David's soul,* ^{5 n} he shall be chief and captain⁵. || Wherefore they ⁶ said, The blind and the lame shall not come into the ⁷ house.

9 So David dwelt in the ⁸ fort, and called it ^o the city of David. And David built round about from ⁹ Millo and inward.

10 And David † went on, and grew great, and the LORD God of hosts was with him.

11 ¶ And ^p Hiram king of Tyre sent messengers to David, and cedar trees, and carpenters, and † masons: and they built David an house.

12 And David perceived that the LORD had established him king over Israel, and that he had exalted his kingdom for his people Israel's sake.

13 ¶ And ^q David took *him* more concubines and wives out of Jerusalem, after he was come from Hebron: and there were yet sons and daughters born to David.

14 And ^r these be the names of those that were born unto him in Jerusalem; || Shammuah, and Shobab, and Nathan, and Solomon,

15 Ibhar also, and || Elishua, ^β and Nepheg, and Japhia,

16 And Elishama, and ^β || Eliada, and Eliphalet.

17 ¶ ^s But when the Philistines heard that they had anointed David king over Israel, all the Philistines came up to seek David; and David heard of it, and went down to the hold.

18 ¹⁰ The Philistines also came and spread themselves in ^t the valley of Rephaim.

19 And David ^x enquired of the LORD, saying, Shall I go up to the Philistines? wilt thou deliver them

into mine hand? And the LORD said unto David, Go up: for I will doubtless deliver the Philistines into thine hand.

20 And David came to ^y Baal-perazim, and David smote them there, and said, The LORD hath broken forth upon mine enemies before me, as the breach of waters. Therefore he called the name of that place ¹¹ || Baal-perazim.

21 And there they left their images, and David and his men ^{12 z} || burned them.

22 ¶ ^a And the Philistines came up yet again, and spread themselves in the valley of Rephaim.

23 And when ^b David enquired of the LORD, he said, Thou shalt not go up ^β; but fetch a compass behind them, and come upon them over against the mulberry trees.

24 And let it be, when thou ^c hearest the sound of a ¹³ going in the tops of the mulberry trees, that then thou shalt bestir thyself: for then ^d shall the LORD ¹⁴ go out before thee, to smite the host of the Philistines.

25 And David did so, as the LORD had commanded him; and smote the Philistines from ^β ^e Geba until thou come to ^f Gazer.

CHAPTER 6.

1 David fetcheth the ark from Kirjath-jearim on a new cart. 6 Uzzah is smitten at Perez-uzzah. 9 God blesseth Obed-edom for the ark. 12 David bringing the ark into Zion with sacrifices, daneth before it, for which Michal despiseth him. 17 He placeth it in a tabernacle with great joy and feasting. 20 Michal reproving David for his religious joy is childless to her death.

AGAIN, David gathered together ^a all the chosen men of Israel, thirty thousand.

2 And ^a David arose, and went with all the people that were with him ^β from || Baale of Judah, to bring up from thence the ark of God, ¹ || whose name is called by the name of the LORD of hosts ^b that dwelleth between the cherubims.

3 And they † set the ark of God ^c upon a new cart, and brought it out of the house of Abinadab that was ² in || Gibeah: and Uzzah and

Before
CHRIST
1047.

y Is. 28. 21.

|| That is,
The place of
branches.

z Deut. 7. 5.

1 Chr. 14. 12.

|| Or, took
them away

a 1 Chr. 14. 13.

b ver. 19.

c So 2 Kings

7. 6.

d Judg. 4. 14.

e 1 Chr. 14. 16.

Gibeon.

f Josh. 16. 10.

1042.

a 1 Chr. 13.

5. 6.

Or, Baalah,

that is, Kir-

jath-jearim,

Josh. 15. 9,

60.

b Or, at

which the

name, even

the name of

the LORD of

hosts, was

called upon.

b 1 Sam. 4. 4.

Is. 50. 1.

+ Heb. made

to ride.

c See Num.

7. 9.

1 Sam. 6. 7.

Or, The hill

VAR. REND.—⁴ V. 8. Whosoever smiteth the Jebusites, let him get up to the watercourse, and (smite), R.—⁵ So Mo. Gr. (with 1 Chr. 11. 6); omit, Ew. Ke. (see Var. Read.) R.—⁶ say.—⁷ Or, temple, Sept. Ew. Th.—⁸ V. 9. stronghold.—⁹ Properly, the Millo, i.e. the Rampart.—¹⁰ V. 18. Now the Philistines had come.

VAR. READ.—CHAP. 5. V. 8. ^β Whoso smiteth the Jebusites, let him hurl (P) down the waterfall (or, precipice), both, Ew. Ke. (pt.).—V. 15. ^β Insert, and Nogah, Th. Be. Cf. 1 Chr. 3. 6; 14. 6.—V. 16. ^β Called Beeliada, 1 Chr. 14. 7 (his true name, Gei. We. Cf. ch. 2. 8).

VAR. REND.—¹¹ V. 20. i.e. place (lit. possessor) of breaches. Cf. Isa. 28. 21.—¹² V. 21. As marg.—¹³ V. 24. marching.—¹⁴ have gone.—CHAP. 6. ¹ V. 2. which is called by (lit. over which is called: cf. Jer. 7. 10) the name, the name of the LORD, Ew. Ke. Rie., and in effect We.—² V. 3. on the hill (see 1 Sam. 7. 1).

VAR. READ.—V. 23. ^β Insert, to meet them, Sept. Vulg. Th. We. Rei. Kp.—V. 25. ^β As marg., Sept. Mo. Th. Ew. We. Ke. Sta. Kp.—CHAP. 6. V. 2. ^β unto, We. Ke. Kp., and in effect Ew. Be. Th. Cf. 1 Chr. 13. 6.

Before
CHRIST
1042.

d 1 Sam 7 1.
† Heb. with.

e 1 Chr. 13. 9.
he is called
Chidon.
f See Num 1
13.

† Or, stum-
bled.
g 1 Sam. 6 19
Or, rush-
ness.

† Heb. broken.

i That is, The
breach of
Uzzah.
h Ps. 119. 129.
See Luke 9.
8, 9.

i 1 Chr. 13. 13.
k 1 Chr. 13. 14.

l Gen. 20. 27.
& 39. 5.

m 1 Chr. 15.
25.

n Num. 4. 15.
Josh. 3. 3.
1 Chr. 16. 2,
13.
o See 1 Kings
8. 3.
1 Chr. 15. 26.
p See Ex. 15.
20.
Ps. 30. 11.
q 1 Sam. 2 18.
1 Chr. 13. 27.
r 1 Chr. 15. 28.

Ahio, the sons of Abinadab, drave
β the new cart.
4 And they brought it out of ^athe
house of Abinadab which *was* at
Gibeah, † accompanying β the ark of
God: and Ahio went before the ark.
5 And David and all the house of
Israel played before the LORD β on
all manner of *instruments made of*
fir wood β, ³ even on harps, and on
psalteries, and on timbrels, and on
⁴cornets, and on cymbals.
6 ¶ And when they came to *Na-*
chon's threshingfloor, Uzzah ^f put
forth *his hand* to the ark of God,
and took hold of it; for the oxen
⁵ shook it.
7 And the anger of the LORD was
kindled against Uzzah; and ^g God
smote him there ^h for *his || error*⁶;
and there he died by the ark of
God.
8 And David was displeased, be-
cause the LORD had † made a breach
upon Uzzah: and he called the name
of the place || Perez-uzzah to this
day.
9 And ^a David was afraid of the
LORD that day, and said, How shall
the ark of the LORD come to me?
10 So David would not remove the
ark of the LORD unto him into the
city of David: but David carried it
aside into the house of Obed-edom
ⁱ the Gittite.
11 ^k And the ark of the LORD con-
tinued in the house of Obed-edom
the Gittite three months: and the
LORD ^l blessed Obed-edom, and all
his household.
12 ¶ And it was told king David,
saying, The LORD hath blessed the
house of Obed-edom, and all that
pertaineth unto him, because of the
ark of God. ^m So David went and
brought up the ark of God from
the house of Obed-edom into the city
of David with gladness.
13 And it was ⁿ so, that when ^o they
that bare the ark of the LORD had
gone six paces, he sacrificed ^p oxen
and fatlings.
14 And David ^q danced before the
LORD with all *his* might; and David
was girded ^r with a linen ephod.
15 ^r So David and all the house of

Israel brought up the ark of the
LORD with shouting, and with the
sound of the trumpet.
16 And ^s as the ark of the LORD
came into the city of David, Michal
Saul's daughter looked through a
window, and saw king David leaping
and dancing before the LORD; and
she despised him in her heart.
17 ¶ And ^t they brought in the ark
of the LORD, and set it in ^u his
place, in the midst of the ^v taber-
nacle that David had † pitched for
it: and David ^w offered burnt offer-
ings and peace offerings before the
LORD.
18 And as soon as David had made
an end of offering burnt offerings
and peace offerings, ^x he blessed the
people in the name of the LORD of
hosts.
19 ^y And he dealt among all the
people, *even among the whole mul-*
titude of Israel, as well to the women
as men, to every one a cake of bread,
and a ^z good piece of *flesh*, and ^a a
flagon of *wine*. So all the people
departed every one to his house.
20 ¶ ^a Then David returned to
bless his household. And Michal
the daughter of Saul came out to
meet David, and said, How ^b glori-
ous was the king of Israel to day,
who ^c uncovered himself to day in
the eyes of the handmaids of his
servants, as one of the ^d vain fellows
|| shamelessly uncovereth himself!
21 And David said unto Michal, *It*
was before the LORD, β ^d which chose
me before thy father, and before all
his house, to appoint me ruler over
the people of the LORD, over Israel:
therefore will I play before the LORD.
22 And I will yet be more vile than
thus, and will be base in β mine own
sight: ^e and || of the ^f maid-servants
which thou hast spoken of, of them
shall I be had in honour.
23 ^g Therefore Michal the daughter
of Saul had no child ^h unto the day
of her death.

CHAPTER 7.

1 Nathan first approving the purpose of David to
build God an house, & after by the word of God
forbiddeth him. 12 He promiseth him benefits
and blessings in his seed. 18 David's prayer
and thanksgiving.

1042.
a 1 Chr. 17. 1,
&c.

VAR. READ.—¹ V. 5. and with, *yr.*—⁴ castanets.
—⁵ V. 6. ran away. *Pesh. Mauser, Rö.*; were restive,
Ge. R marg.; stumbled, *Ke. Klo. R.*—⁶ V. 7. So *Ge.*
Ke.; suddenly, *Ew.*
VAR. READ.—*Ps.* 3. 4. β the cart. And Uzzah
went beside, *Sept. Th. We. Rei. Ke. Hervey, Kp.*
The omitted words repeated accidentally from v. 3.
—*V. 5.* β with all (their) might and with singing,
Sept. Th. Ew. We. Rei. Ke. Hervey, Kp. Klo. (1 Chr.
13. 8; cf. also v. 14).

AND it came to pass, ^a when the
king sat in his house, and the

1042.
a 1 Chr. 17. 1,
&c.

VAR. READ.—⁷ V. 17. tent.—⁸ V. 19. *Sense very*
uncertain.—⁹ a cake of raisins.—¹⁰ V. 20. honour-
able (*cf. v. 22 end*), *Kp.*—¹¹ V. 22. *Or, but, Th.*—
¹² handmaids (*as v. 20*).—¹³ V. 23. And.
VAR. READ.—*V. 21.* β that I did dance; blessed
be the LORD, *Sept. Th. We. Rei.*—*V. 22.* β thy,
Sept. Th.

VAR. REND.—³ V. 5. and with, *yr.*—⁴ castanets.
—⁵ V. 6. ran away. *Pesh. Mauser, Rö.*; were restive,
Ge. R marg.; stumbled, *Ke. Klo. R.*—⁶ V. 7. So *Ge.*
Ke.; suddenly, *Ew.*
VAR. READ.—*Ps.* 3. 4. β the cart. And Uzzah
went beside, *Sept. Th. We. Rei. Ke. Hervey, Kp.*
The omitted words repeated accidentally from v. 3.
—*V. 5.* β with all (their) might and with singing,
Sept. Th. Ew. We. Rei. Ke. Hervey, Kp. Klo. (1 Chr.
13. 8; cf. also v. 14).

VAR. REND.—⁷ V. 17. tent.—⁸ V. 19. *Sense very*
uncertain.—⁹ a cake of raisins.—¹⁰ V. 20. honour-
able (*cf. v. 22 end*), *Kp.*—¹¹ V. 22. *Or, but, Th.*—
¹² handmaids (*as v. 20*).—¹³ V. 23. And.
VAR. READ.—*V. 21.* β that I did dance; blessed
be the LORD, *Sept. Th. We. Rei.*—*V. 22.* β thy,
Sept. Th.

339

Y 2

Before
CHRIST
1042.

b ch. 5. 11.

c See Acts 7.
46.

d Ex. 26. 1.
& 40. 24.

e 1 Kings 8.
17, 18.
1 Chr. 22. 7.
& 28. 2.

+ Heb. to my
servant, to
David.

f See 1 Kings
5. 3.
& 8. 19.

1 Chr. 22. 8.
& 28. 3.

g 1 Kings 8.
16.

h Ux. 40. 18,
19, 34.

i Lev. 26. 11,
12.

Deut. 23. 14.
any of the
judges.

1 Chr. 17. 6.
k ch. 5. 2.
Ps. 78. 71, 72.
Matt. 2. 6.
Acts 20. 28.

l 1 Sam. 16.
11, 12.
Ps. 75. 70.

+ Heb. from
after.

m 1 Sam. 18.
14.
ch. 5. 10.
& 8. 6, 14.

n 1 Sam. 31. 6.
Ps. 89. 23.

+ Heb. from
thy face.

o Gen. 12. 2.

p Ps. 44. 2.
& 80. 8.

Jer. 24. 6.
Amos 9. 15.

q Ps. 89. 22.

r Judg. 2. 14,
15, 16.

1 Sam. 12. 9,
11.

Ps. 106. 42.
s ver. 1.

t Ex. 1. 21.
ver. 27.
1 Kings 11.
38.

u 1 Kings 2. 1.

z Deut. 31. 16.
1 Kings 1. 21.
Acts 13. 36.

y 1 Kings 8.
20.

Ps. 132. 11.

LORD had given him rest round about from all his enemies;

2 That the king said unto Nathan the prophet, See now, I dwell in ^aan house of cedar, ^cbut the ark of God dwelleth within ^dcurtains.

3 And Nathan said to the king, Go, do all that *is* ^ein thine heart; for the LORD *is* with thee.

4 ¶ And it came to pass that night, that the word of the LORD came unto Nathan, saying,

5 Go and tell ^fmy servant David, Thus saith the LORD, ^gShalt thou build me an house for me to dwell in?

6 Whereas I have not dwelt in *any* house ^hsince the time that I brought up the children of Israel out of Egypt, even to this day, but have walked in ⁱa tent and in a ^jtabernacle.

7 In all the *places* wherein I have ^kwalked with all the children of Israel spake I a word with ^lany of the ^mtribes of Israel, whom I commanded ⁿto feed my people Israel, saying, Why build ye not me an house of cedar?

8 Now therefore so shalt thou say unto my servant David, Thus saith the LORD of hosts, ^oI took thee from the sheepcote, ^pfrom following the sheep, to be ruler over my people, over Israel:

9 And ^qI was with thee whithersoever thou wentest, ^rand have cut off all thine enemies ^sout of thy sight, ^tand have made thee ^ua great name, like unto the name of the great *men* that *are* in the earth.

10 ^vMoreover I will appoint a place for my people Israel, and will ^wplant them, that they may dwell in ^xa place of their own, and move no more; ^yneither shall the children of wickedness afflict them any more, as beforetime,

11 And as ^zsince the time that I commanded judges ^ato be over my people Israel, ^band have ^ccaused ^dthee to rest from all thine ^eenemies. Also the LORD telleth thee ^fthat he will make thee an house.

12 ¶ And ^gwhen thy days be fulfilled, and thou ^hshalt sleep with thy fathers, ⁱI will set up thy seed after thee, which shall proceed out of thy bowels, and I will establish his kingdom.

13 ^jHe shall build an house for my name, and I will ^kestablish the throne of his kingdom for ever.

14 ^lI will be ^mhis father, and he shall be ⁿmy son. ^oIf he commit iniquity, I will chasten him with the rod of men, and with the stripes of the children of men:

15 But my mercy shall not depart away from him, ^pas I took ^qit ^rfrom Saul, whom I put away ^sbefore thee.

16 And ^tthine house and thy kingdom shall be established for ever before ^uthee: thy throne shall be established for ever.

17 According to all these words, and according to all this vision, so did Nathan speak unto David.

18 ¶ Then went king David in, and sat before the LORD, and he said, ^vWho *am* I, O Lord God? and what *is* my house, that thou hast brought me hitherto?

19 And this was yet a small thing in thy sight, O Lord God; ^wbut thou hast spoken also of thy servant's house for a great while to come. ^xAnd ^yis this the ^zmanner ^aof man, O Lord God?

20 And what can David say more unto thee? for thou, Lord God, ^bknowest thy servant.

21 For thy word's sake, and according to thine own heart, hast thou ^cdone all these great things, to make thy servant know *them*.

22 Wherefore ^dthou art great, O LORD God: for ^ethere is none like thee, neither is there *any* God beside thee, according to all that we have heard with our ears.

23 And ^fwhat one nation in the earth *is* like thy people, *even* like Israel, whom God went to redeem for a people to himself, and to make him a name, and to do ^gfor you ^hgreat things and terrible, ⁱfor thy land, ^jbefore ^kthy people, which thou redeemedst to thee from Egypt, ^lfrom the ^mnations and their gods.

24 For ⁿthou hast confirmed to thyself thy people Israel to be a people unto thee for ever: ^oand thou, LORD, art become their God.

25 And now, O Lord God, the word

VAR. REND.—⁶V. 14. to him a.—⁷to me a.—⁸V. 19. this is (or, is this? R marg.) the law, *Ke.*; this is the manner (?), *Ge. Th.* (Obscure).—⁹V. 23. Omit.

VAR. READ.—V. 15. ^β from him that was, *Be. We. Sta.* (1 Chr. 17. 13; *Sept.* 'from those whom,' &c.).—V. 16. ^β me, *Sept. Kp. Kto.* (cf. v. 26).—V. 19. ^β *Ew. Be. We.* would correct after 1 Chr. 17. 17: see note there.—V. 21. ^β done, to make thy servant know all these great things, *Reifmann* (transposing).—V. 23. ^β Omit, *Sept. Kp.*; for them, *Vulg. Th. Gei. We. Kp.* (alt.).—^γ to drive out, *Sept. We. Th. We. Kp. Kto.* (1 Chr. 17. 21).

Before
CHRIST
1042.

z 1 Kings 5. 5.
& 6. 12.
& 8. 19.

1 Chr. 22. 10
& 28. 6.

a ver. 16.
Ps. 89. 4, 29
36, 37.

b Ps. 89. 26,
27.

c Heb. 1. 5.
Ps. 89. 30,
31, 32, 33.

d 1 Sam. 15.
23, 24.
& 16. 14.

e 1 Kings 11.
13, 34.

f ver. 13.
Ps. 89. 26, 37.
John 12. 31.

g Gen. 32. 10.

h ver. 12, 13.

i Is. 55. 8.
+ Heb. law.

j Gen. 18. 19.
Ps. 139. 1.

k 1 Chr. 16. 25.
2 Chr. 2. 5.
Ps. 48. 1.

l & 86. 10.
& 98. 4.

m & 135. 5.
& 145. 3.
Jer. 10. 6.

n Deut. 3. 24.
& 4. 35.
& 32. 39.

o 1 Sam. 2. 2.
Ps. 86. 8.
& 89. 6, 8.

p Is. 45. 5, 18,
22.

q Deut. 4. 7,
32, 34.
& 33. 29.

r Ps. 147. 20.

s Deut. 9. 26.
Neh. 1. 10.

t Deut. 26. 18.

u Ps. 48. 14.

Before
CHRIST
1042.

that thou hast spoken concerning thy servant, and concerning his house, establish it for ever, and do as thou hast said.

26 And let thy name be magnified for ever, saying, The LORD of hosts is the God over Israel: and let the house of thy servant David be established before thee.

+ Heb. opened
the ear.
Ruth 4. 4.
1 Sam. 9. 15.

27 For thou, O LORD of hosts, God of Israel, hast revealed to thy servant, saying, I will build thee an house: therefore hath thy servant found in his heart to pray this prayer unto thee.

q John 17. 17.

28 And now, ¹⁰O Lord God, thou art that God, and ⁹thy words be true, and thou hast promised this goodness unto thy servant:

+ Heb. be thou
pleased and
bless.

29 Therefore now let it please thee to bless the house of thy servant, that it may continue for ever before thee: for thou, O Lord God, hast spoken it: and with thy blessing let the house of thy servant be blessed for ever.

r ch. 22. 51.

CHAPTER 8.

1 David subdueth the Philistines and the Moabites. 3 He smiteth Hadadezer, and the Syrians. 9 Toi sendeth Joram with presents to bless him. 11 The presents and the spoil David dedicateth to God. 14 He putteth garrisons in Edom. 16 David's officers.

cir. 1040.

a 1 Chr. 18. 1.
&c.

|| Or, The
bridle of
Ammah.

b Num. 24. 17

AND ^aafter this it came to pass, that David smote the Philistines, and subdued them: and David took ¹|| Metheg-ammah out of the hand of the Philistines.

2 And ^bhe smote Moab, and measured them with a line, ²casting them down to the ground; even with two lines measured he to put to death, and with one full line to keep alive. And so the Moabites became David's servants, and ^dbrought gifts.

c ver. 6. & 14.

d Ps. 72. 10.
See 1 Sam.
10. 27.

|| Or, Hada-
rezer.
1 Chr. 18. 3.

e ch. 10. 6.
Ps. 60, title
f See Gen. 15.
18.

|| Or, of his.
|| As 1 Chr.
18. 4.

g Josh. 11. 6,
9.

3 ¶ David smote also || Hadadezer, the son of Rehob, king of ^eZobah, as he went ^βto recover ^fhis border at ^βthe river Euphrates.

4 And David took || from him a thousand ^β|| chariots, and seven ^γhundred horsemen, and twenty thousand footmen: and David ^θhoughed all the chariot horses, but reserved of them for an hundred chariots.

VAR. REND.—¹⁰V. 28. Jahveh (pronounce Yahweh), O Lord, thou art God.—CHAP. 8. ¹V. 1. the bridle of the arm (i.e. their supremacy), *Ew. Be.*; the bridle of the mother-city (i.e. the authority of the metropolis or capital), *Ge. Ke. Sta.*—²V. 2. making them lie down on the ground.—³V. 3. to turn his hand against, *Ge. Gr.* (unto, *We.*)

VAR. READ.—CHAP. 8. V. 3. β to establish his hand by (i.e. assert his power), *Sept. Ew. Be. Th.* (1 Chr. 18. 3).—V. 4. β So *Be. Th. Ke. Kp.* (with *Sept.* and 1 Chr. 18. 4).—γ thousand, *Sept. Th. Ke. Kp.* (1 Chr. 18. 4).

5 ^ΔAnd when the Syrians of Damascus came to succour Hadadezer king of Zobah, David slew of the Syrians two and twenty thousand men.

6 Then David put garrisons in Syria of Damascus: and the Syrians ⁱbecame servants to David, and brought gifts. ^ΔAnd the LORD preserved David whithersoever he went.

7 And David took ⁱthe shields of gold that were on the servants of Hadadezer, and brought them to Jerusalem.

8 And from ^β|| Bethah, and from || Berothai, cities of Hadadezer, king David took exceeding much brass.

9 ¶ When || Toi king of Hamath heard that David had smitten all the host of Hadadezer,

10 Then Toi sent ^β|| Joram his son unto king David, to [†]salute him, and to bless him, because he had fought against Hadadezer, and smitten him: for Hadadezer [†]had wars with Toi. And ^βJoram [†]brought with him vessels of silver, and vessels of gold, and vessels of brass:

11 Which also king David [†]did dedicate unto the LORD, with the silver and gold that he had dedicated of all nations which he subdued;

12 ^βOf Syria, and of Moab, and of the children of Ammon, and of the Philistines, and of Amalek, and of the spoil of Hadadezer, son of Rehob, king of Zobah.

13 And David [†]gat him a name when he returned from [†]smiting of the Syrians ^βin ^οthe valley of salt, ⁵^ρ|| being eighteen thousand men.

14 ¶ And he put ⁶garrisons in Edom; throughout all Edom put he ⁶garrisons, and ⁹all they of Edom became David's servants. ^γAnd the LORD preserved David whithersoever he went.

15 And David reigned over all Israel; and David executed judgment and justice unto all his people.

16 ^ΔAnd Joab the son of Zeruiah was over the host; and ⁱJehoshaphat the son of Ahilud was || recorder;

17 And ^ΔZadok the son of Ahitub,

Before
CHRIST
cir. 1040.

h 1 Kings 11.
23, 24, 25.

i ver. 2.

k ver. 14.
ch. 7. 9.

l See 1 Kings
10. 16.

|| Or, Tibhath.

|| Or, Chus,
1 Chr. 18. 8.

Tou,
1 Chr. 18. 9.

m 1 Chr. 18.
10.
Hadoram.

+ Heb. ask
him of peace

+ Heb. was a
man of wars
with

+ Heb. in his
hand were

n 1 Kings 7.
51
1 Chr. 18. 11.
& 26. 26.

+ Heb. his
smiting.

o 2 Kings 14.
7.

p See 1 Chr.
18. 12.
Ps. 60, title.

|| Or, slaying.

q Gen. 27. 29.
37. 40.
Num. 24. 18

r ver. 6.

s ch. 19. 13.
& 20. 23.
1 Chr. 11. 6.
& 18. 15.

t 1 Kings 4. 3.

|| Or, remem-
brancer, or,
writer of
chronicles.

u 1 Chr. 24. 3.

VAR. REND.—⁴V. 13. Or, made him a monument, *De W. Ge. Ew.*—⁵even.—⁶V. 14. officers, *Gr. Sta.*

VAR. READ.—V. 8. β Tebah, *Sept. Pesh. Ew. Th. Ke. We. Rei. Kto.* (1 Chr. 18. 8).—V. 10. β Hadoram, *Sept. Ew. Th. Ke. We. Be. Kp. Kto.* (as 1 Chr. 18. 10).—V. 12. β Of Edom, *MSS. Sept. Pesh. Th. Be. Rei. Kto.* (1 Chr. 18. 11; *Ke. would retain of Syria also*).—V. 13. β Insert, and he smote Edom, *Th. Ke. Kp.* (after *Sept. Pesh.* 1 Chr. 18. 12; *Ps. 60, title*); similarly *We.*

Before
CHRIST
cir. 1010.

|| Or, secre-
tary.
1 Chr. 18-17.
y 1 Sam. 30.
14.
or, princes.
ch. 20, 26.

and ^β Ahimelech the son of Abiathar^β, were the priests; and ^γ Seraiah was the || scribe;

18 ^α And Benaiah the son of Jehoiada was over both the ^γ Cherethites and the Pelethites^γ; and David's sons were ^δ || chief rulers.

CHAPTER 9.

1 David by Ziba sendeth for Mephibosheth. 7 For Jonathan's sake he entertaineth him at his table, and restoreth him all that was Saul's. 9 He maketh Ziba his farmer.

AND David said, Is there yet any that is left of the house of Saul, that I may ^α shew him kindness for Jonathan's sake?

2 And there was of the house of Saul a servant whose name was ^β Ziba. And when they had called him unto David, the king said unto him, Art thou Ziba? And he said, Thy servant is he.

3 And the king said, Is there not yet any of the house of Saul, that I may shew ^α the kindness of God unto him? And Ziba said unto the king, Jonathan hath yet a son, which is ^α lame on his feet.

4 And the king said unto him, Where is he? And Ziba said unto the king, Behold, he is in the house of ^α Machir, the son of Ammiel, in Lo-debar.

5 ¶ Then king David sent, and fetched him out of the house of Machir, the son of Ammiel, from Lo-debar.

6 Now when || Mephibosheth, the son of Jonathan, the son of Saul, was come unto David, he fell on his face, and did reverence. And David said, Mephibosheth. And he answered, Behold thy servant!

7 ¶ And David said unto him, Fear not: ^δ for I will surely shew thee kindness for Jonathan thy father's sake, and will restore thee all the land of Saul thy father; and thou shalt eat bread at my table continually.

8 And he bowed himself, and said, What is thy servant, that thou shouldst look upon such ^α a dead dog as I am?

9 ¶ Then the king called to Ziba,

Saul's servant, and said unto him, ^β I have given unto thy master's son all that pertained to Saul and to all his house.

10 Thou therefore, and thy sons, and thy servants, shall till the land for him, and thou shalt bring in the fruits, that thy master's ^β son may have food to eat: but Mephibosheth thy master's son ^α shall eat bread always at my table. Now Ziba had ^β fifteen sons and twenty servants.

11 Then said Ziba unto the king, According to all that my lord the king hath commanded his servant, so shall thy servant do. ^β As for Mephibosheth, said the king, he shall eat at my ^β table, as one of the king's sons.

12 And Mephibosheth had a young son, ^α whose name was Micha: And all that dwelt in the house of Ziba were servants unto Mephibosheth.

13 So Mephibosheth dwelt in Jerusalem: ^α for he did eat continually at the king's table; and ^α was lame on both his feet.

CHAPTER 10.

1 David's messengers, sent to comfort Hanun the son of Nahash, are villainously entreated. 6 The Ammonites, strengthened by the Syrians, are overcome by Joab and Abisai. 15 Shobach, making a new supply of the Syrians at Helam, is slain by David.

AND it came to pass after this, that the ^α king of the children of Ammon died, and Hanun his son reigned in his stead.

2 Then said David, I will shew kindness unto Hanun the son of Nahash, as his father shewed kindness unto me. And David sent to comfort him by the hand of his servants for his father. And David's servants came into the land of the children of Ammon.

3 And the princes of the children of Ammon said unto Hanun their lord, † Thinkest thou that David doth honour thy father, that he hath sent comforters unto thee? hath not David rather sent his servants unto thee, to search the city, and to spy it out, and to overthrow it?

4 Wherefore Hanun took David's servants, and shaved off the one half of their beards, and cut off their garments in the middle, ^β even to their buttocks, and sent them away.

5 When they told it unto David, he sent to meet them, because the men were greatly ashamed: and the king

Before
CHRIST
cir. 1010.

h Serach, 16. 4
& 19. 29.

i ver. 7, 11, 13.
ch. 19. 25.

k ch. 19. 17.

l 1 Chr. 8. 34.

m ver. 7. 10
n ver. 3.

o cir. 1037.

a 1 Chr. 19. 1,
&c.

+ Heb. In
thine eyes
doth David.

b Is. 20. 4.
& 47. 2.

d 1 Sam. 18. 3.
& 20. 14, 15,
16, 17, 42.
Prov. 27. 10.

e h ch. 16. 1.
& 19. 17, 29.

f 1 Sam. 20.
14.

g ch. 4. 4.

h ch. 17. 27.

|| Called,
Mephibosheth.
1 Chr. 8. 34.

i ver. 1. 3.

g 1 Sam. 24.
14
ch. 16. 9.

VAR. REND.—7 V. 18. *The name by which the king's bodyguard was known, and signifying either Cretans and Philistines (P), Ew. Be. H. Sta.; or executioners and runners (or, couriers: cf. 1 Sam. 22. 17), Ge. Th. Ke.—^β ministers, Mo. Th. Ke. (cf. 1 Chr. 18. 17); chaplains or house priests, Ge. Ew. (The word is identical with the one commonly rendered priest.)*

VAR. READ.—V. 17. ^β So Sept. Ke. Be. (cf. 1 Chr. 24. 3, 6); Abiathar son of Ahimelech, Pesh. Mo. Th. Ew. Graf. Kue. Gei. Gr. Hervey, Sta. Kp. —^γ Shavsha (1 Chr. 18. 16), Kto.; Shasha (Sept.) or Shisha (1 Kings 4. 3), Th. We. Sta.

VAR. READ.—CHAP. 9. V. 10. ^β house, Bg. — V. 11. ^β So Mephibosheth ate at David's, Sept. Pesh. We. Rei. Th. Ke. Kp.

Before
CHRIST
cir. 1037.

Before
CHRIST
cir. 1036.

c Gen. 24. 30.
Ex. 3. 21.
1 Sam. 13. 4.
d ch. 9. 3. 5.

k 1 Chr. 19. 18.
footmen.

t Or. the men
of Tob. See
Judg. 11. 3. 5.
ch. 23. 8.

t ch. 8. 6.

f ver. 6.

g Deut. 31. 6.
h 1 Sam. 4. 9.
i 1 Cor. 16. 13.
j 1 Sam. 3. 15.

That is,
Euphrates.
Or.
Shophach.
1 Chr. 19. 16.

cir. 1036.

VAR. REND.—CHAP. 10. 1 V. 6. the king of.—
2 Vs. 6, 8. As marg.
VAR. READ.—CHAP. 10. Vs. 16, 19. β Rather,
Hadadezer; see ch. 8. 3.

in array against David, and fought with him.

18 And the Syrians fled before Israel; and David slew the men of seven hundred chariots of the Syrians, and forty thousand horsemen, and smote Shobach the captain of their host, who died there.

19 And when all the kings that were servants to Hadarezer saw that they were smitten before Israel, they made peace with Israel, and served them. So the Syrians feared to help the children of Ammon any more.

CHAPTER 11.

1 While J-ah besieged Rabbah, David committeth adultery with Bath-sheba. 6 Uriah, sent for by David to cover the adultery, would not go home neither sober nor drunken. 14 He carrieth to Joab the letter of his death. 15 Joab smelleth the news thereof to David. 26 David taketh Bath-sheba to wife.

AND it came to pass, after the year was expired, at the time when kings go forth to battle, that David sent Joab, and his servants with him, and all Israel; and they destroyed the children of Ammon, and besieged Rabbah. But David tarried still at Jerusalem.

2 And it came to pass in an evening-tide, that David arose from off his bed, and walked upon the roof of the king's house: and from the roof he saw a woman washing herself; and the woman was very beautiful to look upon.

3 And David sent and enquired after the woman. And one said, Is not this Bath-sheba, the daughter of Eliam, the wife of Uriah the Hittite?

4 And David sent messengers, and took her; and she came in unto him, and he lay with her: for she was purified from her uncleanness: and she returned unto her house.

5 And the woman conceived, and sent and told David, and said, I am with child.

6 And David sent to Joab, saying, Send me Uriah the Hittite. And Joab sent Uriah to David.

7 And when Uriah was come unto him, David demanded of him how Joab did, and how the people did, and how the war prospered.

8 And David said to Uriah, Go down to thy house, and wash thy feet. And Uriah departed out of the king's house, and there followed him a mess of meat from the king.

9 But Uriah slept at the door of the king's house with all the servants

VAR. REND.—CHAP. 11. 1 V. 4. , as she purified herself, RS. Dr.—2 V. 7. asked.

Before
CHRIST
cir. 1035.

of his lord, and went not down to his house.

10 And when they had told David, saying, Uriah went not down unto his house, David said unto Uriah, ³Camest thou not from *thy* journey? why *then* didst thou not go down unto thine house?

11 And Uriah said unto David, ⁴The ark, and Israel, and Judah, abide in ⁴tents; and ⁴my lord Joab, and the servants of my lord, are encamped in the open fields; shall I then go into mine house, to eat and to drink, and to lie with my wife? *as* thou livest, and *as* thy soul liveth, I will not do this thing.

12 And David said to Uriah, Tarry here to day also, and to morrow I will let thee depart. So Uriah abode in Jerusalem that day, and the morrow.

13 And when David had called him, he did eat and drink before him; and he made him ⁴drunk: and at even he went out to lie on his bed ⁴with the servants of his lord, but went not down to his house.

14 ¶ And it came to pass in the morning, that David ^mwrote a letter to Joab, and sent *it* by the hand of Uriah.

15 And he wrote in the letter, saying, Set ye Uriah in the forefront of the [†]hottest battle, and retire ye [†]from him, that he may ⁿbe smitten, and die.

16 And it came to pass, when Joab ⁵observed the city, that he assigned Uriah unto a place where he knew that valiant men *were*.

17 And the men of the city went out, and fought with Joab: and there fell *some* of the people of the servants of David; and Uriah the Hittite died also.

18 ¶ Then Joab sent and told David all the things concerning the war;

19 And charged the messenger, saying, When thou hast made an end of telling the matters of the war unto the king,

20 And if so be that the king's wrath arise, and he say unto thee, Wherefore approached ye so nigh unto the city when ye did fight? knew ye not that they would shoot from the wall?

21 Who smote ⁶Abimelech the son of ⁶Jerubbesheth? did not a woman cast a piece of a millstone upon him

from the wall, that he died in Thebez? why went ye nigh the wall? then say thou, Thy servant Uriah the Hittite is dead also.

22 ¶ So the messenger went, and came and shewed David all that Joab had sent him for.

23 ^β And the messenger said unto David, ⁶Surely the men prevailed against us, and came out unto us into the field, and we were upon them even unto the entering of the gate.

24 And the shooters shot from off the wall upon thy servants; and *some* of the king's servants be dead, and thy servant Uriah the Hittite is dead also.

25 Then David said unto the messenger, Thus shalt thou say unto Joab, Let not this thing [†]displease thee, for the sword devoureth [†]one as well as another: make thy battle more strong against the city, and overthrow it: and encourage thou him.

26 ¶ And when the wife of Uriah heard that Uriah her husband was dead, she mourned for her husband.

27 And when the mourning was past, David sent and fetched her to his house, and she ⁹became his wife, and bare him ^ason. But the thing that David had done [†]displeased the LORD.

CHAPTER 12.

1 *Nathan's parable of the ewe lamb causeth David to be his own judge. 7 David, reproved by Nathan, confesseth his sin, and is pardoned. 15 David mourneth and prayeth for the child, while it lived. 24 Solomon is born, and named Jedidiah. 26 David taketh Rabbah, and tortureth the people thereof.*

AND the LORD sent Nathan unto David. And ^ahe came unto him, and ^bsaid unto him, There were two men in one city; the one rich, and the other poor.

2 The rich *man* had exceeding many flocks and herds:

3 But the poor *man* had nothing, save one little ewe lamb, which he had bought and nourished up: and it grew up together with him, and with his children; it did eat of his own [†]meat, and drank of his own cup, and lay in his bosom, and was unto him as a daughter.

4 And there came a traveller unto the rich man, and he spared to take of his own flock and of his own herd,

VAR. REND.—⁶V. 23. Because.

VAR. READ.—V. 23. ^β Insert, And David's anger was kindled against Joab, and he said unto the messenger, Wherefore approached ye so nigh unto the city when ye did fight? knew ye not that ye would be smitten from the wall? Who smote . . . the wall? (as v. 21), Sept. We. Th. Rei. Klo.

^a ch. 7. 2. 6.
ⁱ ch. 20. 6.

^k Gen. 19. 33.
³⁵.
ⁱ ver. 9.

^m See 1 Kings
21. 8, 9.

[†] Heb. strong.
[†] Heb. from
after him.
ⁿ ch. 12. 9.

^o Judg. 9. 53.
^p Judg. 6. 32.
Jerubbah.

Before
CHRIST
cir. 1035.

[†] Heb. be evil
in thine eyes.
[†] Heb. so
and such.

^q ch. 12. 9.

[†] Heb. was
evil in the
eyes of.

cir. 1034.

^a Ps. 51, title.

^b See ch. 14.
5, &c.
¹ Kings 20.
35-41.
^{1s.} 5. 3.

[†] Heb. morsel.

VAR. REND.—³V. 10. Art thou not come from a journey?—⁴V. 11. booths.—⁵V. 16. besieged.

VAR. READ.—CHAP. II. V. 21. ^β As marg., Sept. Vulg. Th. Ke. Rei. Klo. Cf. ch. 4. 4.

Before
CHRIST
cir. 1034.

to dress for the wayfaring man that was come unto him; but took the poor man's lamb, and dressed it for the man that was come to him.

5 And David's anger was greatly kindled against the man; and he said to Nathan, *As the LORD liveth, the man that hath done this thing* || shall surely die:

6 And he shall restore the lamb β fourfold, because he did this thing, and because he had no pity.

7 ¶ And Nathan said to David, Thou art the man. Thus saith the LORD God of Israel, I α anointed thee king over Israel, and I delivered thee out of the hand of Saul;

8 And I gave thee thy master's house, and thy master's wives into thy bosom, and gave thee the house of Israel and of Judah; and if *that had been* too little, I would moreover have given unto thee such and such things.

9 α Wherefore hast thou γ despised the commandment of the LORD, to do evil in his sight? γ thou hast killed Uriah the Hittite with the sword, and hast taken his wife to be thy wife, and hast slain him with the sword of the children of Ammon.

10 Now therefore α the sword shall never depart from thine house; because thou hast despised me, and hast taken the wife of Uriah the Hittite to be thy wife.

11 Thus saith the LORD, Behold, I will raise up evil against thee out of thine own house, and I will γ take thy wives before thine eyes, and give them unto thy neighbour, and he shall lie with thy wives in the sight of this sun.

12 For thou didst *it* secretly: α but I will do this thing before all Israel, and before the sun.

13 ¶ And David said unto Nathan, α I have sinned against the LORD. And Nathan said unto David, The LORD also hath α put away thy sin; thou shalt not die.

14 Howbeit, because by this deed thou hast β given great occasion to the enemies of the LORD γ to blaspheme β , the child also *that is* born unto thee shall surely die.

15 ¶ And Nathan departed unto his house. And the LORD struck the child that Uriah's wife bare unto David, and it was very sick.

16 David therefore besought God

for the child; and David γ fasted, and γ went in, and γ lay γ all night upon the earth.

17 And the elders of his house arose, and went to him, to raise him up from the earth: but he would not, neither did he eat bread with them.

18 And it came to pass on the seventh day, that the child died. And the servants of David feared to tell him that the child was dead: for they said, Behold, while the child was yet alive, we spake unto him, and he would not hearken unto our voice: how will he then γ vex himself, if we tell him that the child is dead?

19 But when David saw that his servants whispered, David perceived that the child was dead: therefore David said unto his servants, Is the child dead? And they said, He is dead.

20 Then David arose from the earth, and washed, and γ anointed himself, and changed his apparel, and came into the house of the LORD, and γ worshipped: then he came to his own house; and γ when he required, γ they set bread before him, and he did eat.

21 Then said his servants unto him, What thing *is* this that thou hast done? thou didst fast and weep for the child, *while it was* alive; but when the child was dead, thou didst rise and eat bread.

22 And he said, While the child was yet alive, I fasted and wept: γ for I said, Who can tell *whether* God will be gracious to me, that the child may live?

23 But now he is dead, wherefore should I fast? can I bring him back again? I shall go to him, but α he shall not return to me.

24 ¶ And David comforted Bathsheba his wife, and went in unto her, and lay with her: and α she bare a son, and γ he called his name β Solomon: and the LORD loved him.

25 And he sent by the hand of Nathan the prophet; and he called his name γ Jedidiah, because of the LORD.

26 ¶ And α Joab fought against α Rabbah of the children of Ammon, and took the royal city.

27 And Joab sent messengers to David, and said, I have fought against Rabbah, and have taken the city of waters.

28 Now therefore gather the rest of the people together, and encamp

Before
CHRIST
cir. 1034.

γ Heb. fasted
a fast.
q ch. 13. 31.

γ Heb. do
hurt.

r Ruth 3. 3.

s Job 1. 20.

t See Is. 38.
1, 5.
Jonah 3. 9.

u Job 7. 8, 9,
10.

1033.

x Matt. 1. 6.

y 1 Chr. 22. 9.

|| That is,
Beloved of
the LORD

z 1 Chr. 20. 1

a Deut. 3. 11.

Or. is
worthy to
die. or, is a
son of death.
1 Sam. 26. 16.
Ex. 22. 1.
Luke 19. 8.

d 1 Sam. 16.
13.

e See 1 Sam.
15. 19.
f Num. 15. 31.
g ch. 11. 15,
16, 17, 27.

A Amos 7. 9.

i Dent. 28. 26.
ch. 16. 22.

k ch. 16. 22.

l See 1 Sam.
15. 24.
m ch. 24. 10.
Job 7. 21.
Ps. 32. 5.
& 51. 4.
Prov. 28. 13.
o ch. 24. 10.
Job 7. 21.
Ps. 32. 1.
Zech. 3. 4.
p Is. 52. 5.
Ezek. 26. 20,
23.
Rom. 2. 24.

VAR. READ.—CHAP. 12. V. 6. β sevenfold, Sept. Th. We. Sta. Kp. Klo. Text probably altered to agree with Ex. 22. 1.—V. 14. β blasphemed the LORD greatly, Gei. (Cf. 1 Sam. 25. 22: the word nowhere else signifies to cause to blaspheme).

VAR. REND.—CHAP. 12. γ V. 16. The expression implies that this was done repeatedly.— γ V. 20. asked, and.— γ V. 24. i.e. Peaceful.— γ V. 25. i.e. Beloved of Jah.

Before
CHRIST
cir. 1033.

+ Heb. my
name he
called upon
it.

b 1 Chr. 20. 2.

+ Heb. very
great.

against the city, and take it: lest I take the city, and ⁵† it be called after my name.

29 And David gathered all the people together, and went to Rabbah, and fought against it, and took it.

30 ⁶And he took ^βtheir king's crown from off his head, the weight whereof was a talent of gold ⁷with the precious stones: and it was set on David's head. And he brought forth the spoil of the city [†]in great abundance.

31 And he brought forth the people that were therein, and ^βput them ⁶under saws, and ⁶under harrows of iron, and ⁶under axes of iron, and made them ⁷pass through the ⁷brick-kiln: and thus did he unto all the cities of the children of Ammon. So David and all the people returned unto Jerusalem.

CHAPTER 13.

1 Amnon loving Tamar, by Jonadab's counsel feigning himself sick, ravisheth her. 15 He hateth her, and shamefully turneth her away. 19 Absalom entertaineth her, and concealeth his purpose. 23 At a sheepshearing, among all the king's sons, he killeth Amnon. 26 David grieving at the news is comforted by Jonadab. 37 Absalom flieth to Talmai at Geshur.

cir. 1032.

a ch. 3. 2, 3.

b 1 Chr. 3. 9.

AND it came to pass after this, ^a that Absalom the son of David had a fair sister, whose name was ^b Tamar; and Amnon the son of David loved her.

2 And Amnon was so vexed, that he fell sick ¹for his sister Tamar; for she was a virgin; and ²+ Amnon thought it hard for him to do any thing to her.

3 But Amnon had a friend, whose name was Jonadab, ^cthe son of Shimeah David's brother: and Jonadab was a very subtil man.

4 And he said unto him, Why art thou, being the king's son, [†]lean [†]from day to day? wilt thou not tell me? And Amnon said unto him, I love Tamar, my brother Absalom's sister.

5 And Jonadab said unto him, Lay thee down on thy bed, and ³make

thyself sick: and when thy father cometh to see thee, say unto him, I pray thee, let my sister Tamar come, and give me meat, and dress the meat in my sight, that I may see it, and eat it at her hand.

6 ¶ So Amnon lay down, and ⁴made himself sick: and when the king was come to see him, Amnon said unto the king, I pray thee, let Tamar my sister come, and ^dmake me a couple of cakes in my sight, that I may eat at her hand.

7 Then David sent home to Tamar, saying, Go now to thy brother Amnon's house, and dress him meat.

8 So Tamar went to her brother Amnon's house; and he was laid down. And she took ^{||} flour, and kneaded it, and made cakes in his sight, and did bake the cakes.

9 And she took a pan, and poured them out before him; but he refused to eat. And Amnon said, ^eHave out all men from me. And they went out every man from him.

10 And Amnon said unto Tamar, Bring the meat into the chamber, that I may eat of thine hand. And Tamar took the cakes which she had made, and brought them into the chamber to Amnon her brother.

11 And when she had brought them unto him to eat, he ^ftook hold of her, and said unto her, Come lie with me, my sister.

12 And she answered him, Nay, my brother, do not [†]force me; for ^g†no such thing [†]ought to be ⁵done in Israel: do not thou this ^hfolly.

13 And I, whither shall I cause my shame to go? and as for thee, thou shalt be as one of the fools in Israel. Now therefore, I pray thee, speak unto the king; ⁱfor he will not withhold me from thee.

14 Howbeit he would not hearken unto her voice: but, being stronger than she, ^kforced her, and lay with her.

15 ¶ Then Amnon hated her [†]exceedingly; so that the hatred wherewith he hated her was greater than the love wherewith he had loved her. And Amnon said unto her, Arise, be gone.

16 And she said unto him, ^{βγ}There is no cause: this evil ⁷in sending me

Before
CHRIST
cir. 1032.

d Gen. 19. 6.

|| Or, paste.

e Gen. 45. 1.

f Gen. 39. 12.

+ Heb. humble me, Gen. 34. 2.

g Lev. 18. 9, 11.

& 20. 17.

+ Heb. it ought not so to be done.

h Gen. 24. 7.

Judg. 19. 23, & 20. 6.

i See Lev. 18. 9, 11.

k Deut. 22. 25. See ch. 12. 11.

+ Heb. with great hatred greatly.

VAR. REND.—⁵ V. 28. my name be called over it. —⁶ V. 31. with (with Var. Read. β); to (with Var. Read. γ). Lit. either with or in: not 'under.' —⁷ brickmould, G. Hoffmann, Sta. Kamp. Dr. R marg. (with Var. Read. γ). —CHAP. 13. ¹ V. 2. because of. —² it seemed hard to Amnon. —³ V. 5. feign.

VAR. READ.—V. 30. β Or, Milcom's, Sept. We. Gr. Klo. (pts.) Cf. 1 Kings 11. 5.—γ and in it were, Targ. Pesh. Th. Rei. (1 Chron. 20. 2). —V. 31. β So Hoffmann, &c.; sawed, Targ. Th. We. Rei. Ke. (ib. v. 3).—γ labour at, Hoffmann, Sta. Kamp. Dr. R marg. (l.) (i.e. employed them on public works. The emendation is suggested by the doubtfulness of the rendering 'brickkiln': cf. on Jer. 43. 9; Nah. 3. 14).

VAR. REND.—⁴ V. 6. feigned.—⁵ V. 12. Or, is, Th. Ke.—⁶ V. 16. Let (there be) no cause for this great evil, (greater) than (the) other that thou didst unto me, namely, to send me away, Ke.

VAR. READ.—CHAP. 13. V. 16. β Because thou hast done this great evil unto me, wilt thou send me away? Pesh.—γ Not so, my brother: for this evil, Sept. (Luc.) Old Latin, Th. We. Kp.

Before
CHRIST
cir. 1032.

away is greater than the other that thou didst unto me¹⁸. But he would not hearken unto her.

17 Then he called his servant that ministered unto him, and said, Put now this woman out from me, and bolt the door after her.

18 And she had a garment of divers colours⁷ upon her: for with such robes were the king's daughters that were virgins apparelled. Then his servant brought her out, and bolted the door after her.

19 ¶ And Tamar put¹⁸ ashes on her head, and rent her⁷ garment of divers colours⁷ that was on her, and laid her hand on her head, and went on crying.

20 And Absalom her brother said unto her, Hath⁷ Amnon thy brother been with thee? but hold now thy peace, my sister: he is thy brother; regard not this thing. So Tamar remained⁷ desolate in her brother Absalom's house.

21 ¶ But when king David heard of all these things, he was very wroth¹⁸.

22 And Absalom spake unto his brother Amnon neither good nor bad: for Absalom¹⁸ hated Amnon, because he had forced his sister Tamar.

23 ¶ And it came to pass after two full years, that Absalom¹⁸ had sheep-shearers in Baal-hazor, which is beside¹⁸ Ephraim: and Absalom invited all the king's sons.

24 And Absalom came to the king, and said, Behold now, thy servant hath sheepshearers; let the king, I beseech thee, and his servants go with thy servant.

25 And the king said to Absalom, Nay, my son, let us not all now go, lest we be¹⁸ chargeable unto thee. And he pressed him: howbeit he would not go, but blessed him.

26 Then said Absalom, If not, I pray thee, let my brother Amnon go with us. And the king said unto him, Why should he go with thee?

27 But Absalom pressed him, that he let Amnon and all the king's sons go with him¹⁸.

28 ¶ Now Absalom had commanded his servants, saying, Mark ye now when Amnon's¹⁸ heart is merry with

wine, and when I say unto you, Smite Amnon; then kill him, fear not: || have not I commanded you? be courageous, and be⁷ valiant.

29 And the servants of Absalom did unto Amnon as Absalom had commanded. Then all the king's sons arose, and every man⁷ gat him up upon his mule, and fled.

30 ¶ And it came to pass, while they were in the way, that tidings came to David, saying, Absalom hath slain all the king's sons, and there is not one of them left.

31 Then the king arose, and tare his garments, and lay on the earth; and all his servants stood by with their clothes rent.

32 And Jonadab, the son of Shimeah David's brother, answered and said, Let not my lord suppose that they have slain all the young men the king's sons; for Amnon only is dead: for¹⁸ by the⁷ appointment of Absalom this hath been || determined⁹ from the day that he forced his sister Tamar.

33 Now therefore let not my lord the king take the thing to his heart, to think that all the king's sons are dead: for Amnon only is dead.

34 ¶ But Absalom fled. And the young man that kept the watch lifted up his eyes, and looked, and, behold, there came much people by the way of the hill side¹⁰ behind him¹⁸.

35 And Jonadab said unto the king, Behold, the king's sons come: † as thy servant said, so it is.

36 And it came to pass, as soon as he had made an end of speaking, that, behold, the king's sons came, and lifted up their voice and wept: and the king also and all his servants wept⁷ very sore.

37 ¶ But Absalom fled, and went to Talmai, the son of || Ammihud, king of Geshur. And David mourned for his son every day.

38 So Absalom fled, and went to Geshur¹⁸, and was there three years.

39 And the soul of king David¹⁸

Before
CHRIST
1030.

Or, will you not, since I have commanded you? Josh. 1. 9
+ Heb. sons of violence.
+ Heb. rode.

sch. 1. 11.
sch. 12. 16.

u ver 3

+ Heb. vanity.
Or, settled.

sch. 19. 19

y ver 38

+ Heb. according to the word of thy servant

+ Heb. with a great weeping greatly.

1030.

sch. 3. 3.

Or.

Ammihur.

sch. 14. 23. 32.
& 15. 5.

VAR. REND.—V. 18, 19. long coat (see Gen. 37. 3).

—V. 25. a burden.

VAR. READ.—V. 21. B Add, but he vexed not the spirit of Amnon his son, for he loved him; for he was his firstborn, Sept. Ew. Th. We. Rei. Sta. Klo.—V. 23. B Gofraim, Sept. (Luc.), i.e. Ephraim (2 Chr. 13. 19), Bb. Th. Klo.; the valley of Rephaim, Gr.—V. 27. B Add, And Absalom made a feast, like the king's feast, Sept. Th. We. Rei. Kp. Klo.

VAR. REND.—V. 32. Or, in the mouth; Jc. Ge. De W.; upon the mouth of Absalom there hath been a scowl (lit. a sinister expression), Ew. We. Sta. RS.—V. 34. i.e. from the west, Th. Ke.

VAR. READ.—V. 34. B Insert, in the descent. And the watchman came, and told the king, and said, I see men (coming) from the way of Horonaim [Beth-horon; see Josh. 10. 11], by the hill side, Sept. Th. We. Rei. Sta.—Vs. 37, 38. B And David mourned for his son every day. But Absalom fled, Geshur (as v. 37), unto the country of Maachah [this from Sept.; cf. ch. 3. 3], Bb. Th. We. (supposing the words to have become misplaced, and some of them accidentally repeated).—V. 39. B the spirit of the king, We. Klo. (after MSS. of Sept.).

Before
CHRIST
1030.

|| Or. *was con-*
sented.
Ps. 54. 2.
b Gen. 38. 12.

1027.

a ch. 13. 39.
b 2 Chr. 11. 6.

c See Ruth 3.
3.

d ver. 19.
Ex. 4. 15.

e 1 Sam. 20.
41.
ch. 1. 2.

† Heb. *Save.*
f See 2 Kings
6. 26, 28.

g See ch. 12.
1.

† Heb. *no*
deliverer be-
tween them.

h Num. 35. 19
Deut. 19. 12.

† Heb. *upon*
the face of
the earth.

i Gen. 27. 13.
1 Sam. 25. 24.
Matt. 27. 25.
k ch. 3. 28, 29.
1 Kings 2.
33.

† Heb. *that*
the revenger
of blood do
not multiply
to destroy.

|| longed to go forth unto Absalom:
for he was ^b comforted concerning
Amnon, seeing he was dead.

CHAPTER 14.

1 *Joab, subverting a widow of Tekoah, by a parable to incline the king's heart to fetch home Absalom, bringeth him to Jerusalem. 25 Absalom's beauty, hair, and children. 28 After two years, Absalom by Joab is brought into the king's presence.*

NOW Joab the son of Zeruiah perceived that the king's heart was ^a toward Absalom.

2 And Joab sent to ^b Tekoah, and fetched thence a wise woman, and said unto her, I pray thee, feign thyself to be a mourner, ^c and put on now mourning apparel, and anoint not thyself with oil, but be as a woman that had a long time mourned for the dead:

3 And come to the king, and speak on this manner unto him. So Joab ^d put the words in her mouth.

4 ¶ And when the woman of Tekoah ^e spake to the king, she ^f fell on her face to the ground, and did obeisance, and said, † Help, O king.

5 And the king said unto her, What aileth thee? And she answered, ^g I am indeed a widow woman, and mine husband is dead.

6 And thy handmaid had two sons, and they two strove together in the field, and *there was* † none to part them, but the one smote the other, and slew him.

7 And, behold, ^h the whole family is risen against thine handmaid, and they said, Deliver him that smote his brother, that we may kill him, for the life of his brother whom he slew; and we will destroy the heir also: and so they shall quench my coal which is left, and shall not leave to my husband *neither* name nor remainder † upon the earth.

8 And the king said unto the woman, Go to thine house, and I will give charge concerning thee.

9 And the woman of Tekoah said unto the king, My lord, O king, ⁱ the iniquity be on me, and on my father's house: ^k and the king and his throne be guiltless.

10 And the king said, Whosoever saith *ought* unto thee, bring him to me, and he shall not touch thee any more.

11 Then said she, I pray thee, let the king remember the LORD thy God, † that thou wouldest not suffer

'the revengers of blood to destroy any more, lest they destroy my son. And he said, ^m As the LORD liveth, there shall not one hair of thy son fall to the earth.

12 Then the woman said, Let thine handmaid, I pray thee, speak *one* word unto my lord the king. And he said, Say on.

13 And the woman said, Wherefore then hast thou thought such a thing against ⁿ the people of God? for the king ^o doth speak this thing as one which is faulty, in that the king doth not fetch home again. ^p his banished.

14 For we ^q must needs die, and *are* as water spilt on the ground, which cannot be gathered up again; ^r || neither doth God ^s respect *any* person: yet doth he ^t devise means, that his banished be not expelled from him.

15 Now therefore that I am come to speak of this thing unto my lord the king, *it* is because the people have made me afraid: and thy handmaid said, I will now speak unto the king; it may be that the king will perform the request of his handmaid.

16 For the king will hear, to deliver his handmaid out of the hand of the man that *would* destroy me and my son together out of the inheritance of God.

17 ^u Then thine handmaid said, ^v The word of my lord the king ^w shall now ^x be † comfortable: for ^y as an angel of God, so is my lord the king † to ^z discern good and bad: ^{aa} therefore the LORD thy God ^{ab} will be with thee.

18 Then the king answered and said unto the woman, Hide not from me, I pray thee, the thing that I shall ask thee. And the woman said, Let my lord the king now speak.

19 And the king said, *Is not* the hand of Joab with thee in all this? And the woman answered and said, *As* thy soul liveth, my lord the king, none can turn to the right hand or to the left from ought that my lord the king hath spoken: for thy servant Joab, he bade me, and ^{ac} he put all these words in the mouth of thine handmaid:

20 ^{ad} To fetch about this form of

VAR. REND.—2 V. 13. in speaking this thing is as one that is guilty (*in giving the decision of v. 11, he condemns himself*). — 3 V. 14. take away life, but deviseth means, *Th. Ke. R.* — 4 V. 17. Let the. — 5 I pray. — 6 Or. listen to, *Th. Ew. Ke.* — 7 and. — 8 be. — 9 V. 20. To change the face of the matter.

VAR. READ.—V. 14. ^β and God will not take away the soul (life) of one that deviseth, *Ew. Sta. (transposing two letters)*. — V. 17. ^β And the woman, *Sept. We. Kp.*

Before
CHRIST
1027.

1 Num. 35. 19.
m 1 Sam. 14.
45.
Acts 27. 34.

n Judg. 20. 2.

o ch. 13. 37.
38.
p Job 34. 15.
Heb. 9. 27.

q Or. *because*
God hath
not taken
away his
life, he hath
also devised
means, &c.
r Num. 35. 15,
25, 28.

† Heb. *for*
rest.
s ver. 20.
ch. 19. 27.
† Heb. *to*
hear.

s ver. 3.

VAR. REND.—CHAP. 14. 1 V. 4. *Lit.* said: see *Var. Read.*

VAR. READ.—CHAP. 14. V. 4. ^β came in, *many MSS. Versions, Th. We. Hervey, Gr. Kp. Klo.*

Before
CHRIST
1027.

ver 17.
ch. 19. 27.

speech hath thy servant Joab done this thing: and my lord is wise, according to the wisdom of an angel of God, to know all things that are in the earth.

21 ¶ And the king said unto Joab, Behold now, I have done this thing: go therefore, bring the young man Absalom again.

+ Heb.
blessed.

Or, thy.
ch. 13. 37.

22 And Joab fell to the ground on his face, and bowed himself, and thanked the king: and Joab said, To day thy servant knoweth that I have found grace in thy sight, my lord, O king, in that the king hath fulfilled the request of || his servant.

23 So Joab arose and went to Geshur, and brought Absalom to Jerusalem.

Gen. 43. 3.
ch. 3. 13.

24 And the king said, Let him turn to his own house, and let him not see my face. So Absalom returned to his own house, and saw not the king's face.

+ Heb. And
as Absalom
there was
not a beau-
tiful man in
all Israel
to please
greatly.
y Is 1. 6.

25 ¶ But in all Israel there was none to be so much praised as Absalom for his beauty: for from the sole of his foot even to the crown of his head there was no blemish in him.

26 And when he polled his head, (for it was at every year's end that he polled it: because the hair was heavy on him, therefore he polled it:) he weighed the hair of his head at two hundred shekels after the king's weight.

See ch. 18.
18.

27 And unto Absalom there were born three sons, and one daughter, whose name was Tamar: she was a woman of a fair countenance.

ver. 24.

28 ¶ So Absalom dwelt two full years in Jerusalem, and saw not the king's face.

29 Therefore Absalom sent for Joab, to have sent him to the king; but he would not come to him: and when he sent again the second time, he would not come.

+ Heb. near
my place.

30 Therefore he said unto his servants, See, Joab's field is near mine, and he hath barley there; go and set it on fire. And Absalom's servants set the field on fire.

31 Then Joab arose, and came to Absalom unto his house, and said unto him, Wherefore have thy servants set my field on fire?

32 And Absalom answered Joab, Behold, I sent unto thee, saying, Come hither, that I may send thee to the king, to say, Wherefore am I come from Geshur? it had been good for me to have been there still: now therefore let me see the king's face; and if there be any iniquity in me, let him kill me.

33 So Joab came to the king, and told him: and when he had called for Absalom, he came to the king, and bowed himself on his face to the ground before the king: and the king kissed Absalom.

CHAPTER 15.

1 Absalom, by fair speeches and courtesies, stealeth the hearts of Israel. 7 Under pretence of a vow he obtaineth leave to go to Hebron. 10 He maketh there a great conspiracy. 13 David upon the news fleeth from Jerusalem. 19 Ittai would not leave him. 24 Zolok and Abiathar are sent back with the ark. 30 David and his company go up mount Olivet weeping. 31 He curseth Ahithophel's counsel. 32 Hushai is sent back with instructions.

AND it came to pass after this, that Absalom prepared him chariots and horses, and fifty men to run before him.

2 And Absalom rose up early, and stood beside the way of the gate: and it was so, that when any man that had a controversy came to the king for judgment, then Absalom called unto him, and said, Of what city art thou? And he said, Thy servant is of one of the tribes of Israel.

3 And Absalom said unto him, See, thy matters are good and right; but there is no man deputed of the king to hear thee.

4 Absalom said moreover, Oh that I were made judge in the land, that every man which hath any suit or cause might come unto me, and I would do him justice!

5 And it was so, that when any man came nigh to him to do him obeisance, he put forth his hand, and took him, and kissed him.

6 And on this manner did Absalom to all Israel that came to the king for judgment: so Absalom stole the hearts of the men of Israel.

7 ¶ And it came to pass after forty years, that Absalom said unto the king, I pray thee, let me go and pay my vow, which I have vowed unto the LORD, in Hebron.

8 For thy servant vowed a vow while I abode at Geshur in Syria, saying, If the LORD shall bring me again indeed to Jerusalem, then I will serve the LORD.

9 And the king said unto him, Go in peace. So he arose, and went to Hebron.

10 ¶ But Absalom sent spies throughout all the tribes of Israel, saying, As soon as ye hear the sound of the trumpet, then ye shall say, Absalom reigneth in Hebron.

Before
CHRIST
1025.

b Gen. 33. 4.
& 45. 15.
Luke 15. 20.

1024.
a ch. 12. 11.
b 1 Kings 1. 5.

+ Heb. to
come.

Or, none
will hear
thee from
thee king
downward.
c Judg. 9. 29.

d Rom. 16. 18.

1023.
e 1 Sam. 16. 1.

f 1 Sam. 16. 2.
g Gen. 28. 20,
21.
h ch. 13. 38.

VAR. READ.—CHAP. 15. V. 7. β four, Sept. (Luc.), Pesh. Vulg. (many MSS.) Jos. Th. Ew. Ke. We. Rei. Gr. Hervey, Sta. Kp. K70.

Before
CHRIST
1023.

† 1 Sam. 9. 13.
& 16. 3, 5.
A Gen. 20. 5.

† Ps. 41. 9
& 55. 12, 13.
14.
m Josh. 15.
51.

n Ps. 3. 1

o ver. 6.
Judg. 9. 3.

p ch. 19. 9.
Ps. 3. title.

+ Heb.
thrust.

+ Heb. choose
q Ps. 3. title.

+ Heb. at his
feet.
r ch. 16. 21.
22.

s ch. 8. 15.

t ch. 15. 2.

+ Heb. make
thee wander
in going.
u 1 Sam. 23.
13.

x Ruth 1. 16,
17.
Prov. 17. 17.
& 18. 24.

11 And with Absalom went two hundred men out of Jerusalem, *that were* ¹called; and they went ²in their simplicity, and they knew not any thing.

12 And Absalom sent for Ahithophel the Gilonite, ¹David's counsellor, from his city, *even* from ²Giloh, while he offered ¹sacrifices. And the conspiracy was strong; for the people ²increased continually with Absalom.

13 ¶ And there came a messenger to David, saying, ^oThe hearts of the men of Israel are after Absalom.

14 And David said unto all his servants that *were* with him at Jerusalem, Arise, and let us ^pflee; for we shall not *else* escape from Absalom: make speed to depart, lest he overtake us suddenly, and [†]bring evil upon us, and smite the city with the edge of the sword.

15 And the king's servants said unto the king, Behold, thy servants *are ready to do whatsoever* my lord the king shall [†]appoint.

16 And ^qthe king went forth, and all his household [†]after him. And the king left [†]ten women, *which were* concubines, to keep the house.

17 And the king went forth, and all ^βthe people after him, and tarried ²in a place that was far off.

18 And all ^βhis servants passed on beside him; ²and all the ³Cherethites, and all the Pelethites ^γ, and all the ^δGittites, six hundred men which came after him from Gath, passed on before the king.

19 ¶ Then said the king to [†]Ittai the Gittite, Wherefore goest thou also with us? [†]return [†]to thy place ², and abide with the king: for thou art a stranger, and also an exile ^β.

20 Whereas thou camest *but* yesterday, should I this day [†]make thee go up and down with us? seeing I go ²whither I may, return thou, and take back thy brethren ^β: mercy and truth *be* with thee.

21 And Ittai answered the king, and said, ²As the LORD liveth, and as my lord the king liveth, surely in what place my lord the king shall be,

whether in death or life, even there also will thy servant be.

22 And David said to Ittai, Go and pass over. And Ittai the Gittite passed over, and all his men, and all the little ones that *were* with him.

23 And all the country wept with a loud voice, and all the people passed over: ^βthe king also himself passed over the brook ^{||}Kidron, and all the people passed over, toward ^γthe way of the ^γwilderness.

24 ¶ And lo Zadok also, and all the Levites ⁵were ⁵with him, ²bearing the ark of the covenant of God ^β: and they set down the ark of God; and Abiathar ^γwent up, until all the people had done passing out of the city.

25 And the king said unto Zadok, Carry back the ark of God into the city: if I shall find favour in the eyes of the LORD, he ²will bring me again, and shew me *both* it, and his habitation:

26 But if he thus say, I have no ^δdelight in thee; behold, *here am* I, [†]let him do to me as seemeth good unto him.

27 The king said also unto Zadok the priest, ^β⁶Art not thou a ²seer ^βreturn ^βinto the city in peace, and ²your two sons with you, Ahimaaz thy son, and Jonathan the son of Abiathar.

28 See, [†]I will tarry ^βin the plain of the wilderness, until there come word from you to certify me.

29 Zadok therefore and Abiathar carried the ark of God again to Jerusalem: and they tarried there.

30 ¶ And David went up by the ascent of [†]mount Olivet, [†]and wept as he went up, and ²had his head covered, and he went ²barefoot: and all the people that was with him [†]covered every man his head, and they went up, ²weeping as they went up.

31 ¶ And *one* told David, saying, [†]Ahithophel is among the conspirators with Absalom. And David said, O LORD, I pray thee, ²turn the counsel of Ahithophel into foolishness.

32 ¶ And it came to pass, that *when* David was come to the top of the

Before
CHRIST
1023.

† Called,
John 18. 1.
Cedron.
y ch. 16. 2.

z Num. 4. 13

a Ps. 43. 3.

b Num. 14. 8.
ch. 22. 2.
1 Kings 10.
9.
2 Chr. 9. 8.
Is. 62. 4.
c 1 Sam. 3. 18.
d 1 Sam. 9. 9.

e See ch. 17.
17.

f ch. 17. 16.

+ Heb. going
up, and
weeping
g ch. 19. 4.
Esth. 6. 12.
h Is. 20. 2, 4.
i Jer. 14. 3, 4.
A Ps. 126. 6.

l Ps. 3. 1, 2.
& 55. 12, &c.

m ch. 16. 23.
& 17. 14, 23.

VAR. REND.—CHAP. 15. ¹V. 12. Insert, the.—²V. 17. by the last house (*viz. of the city*), *Ew. Th. Ke. Sta. (lit. the Far House, R marg.)*.—³V. 18. See note on ch. 8. 18.—⁴V. 19. Omit (*the words stand in the Hebrew after exile: see Var. Read.*).

VAR. READ.—V. 17. ^βhis servants, *Sept. We.*—V. 18. ^βthe people, *Sept. We.*—^γInsert, and halted at the olive-tree by the wilderness, *Sept. Ew. Th. Rei. Klo.*—^δmighty men, *Sept. Th. Ew. Cf. ch. 16. 6.*—V. 19. ^βInsert, from thy place, *Sept. Pesh. Vulg. Th. Ew. Rei.*—V. 20. ^βwith thee: and the LORD shew thee mercy and truth, *Sept. Vulg. Th. Ew. We. Hervey, Kp. Klo.*

VAR. REND.—⁵V. 24. Omit.—⁶V. 27. Seest thou? *De W. R. marg.*—⁷V. 30. *Lit. the Olives.*

VAR. READ.—V. 23. ^βand the king stood by the brook Kidron, while all the people passed over before him, *We.*—^γthe olive-tree by the wilderness, *Sept. (Luc.), Th. Ew. Klo.*—V. 24. ^βAdd, and also Abiathar, *Gr. (after Sept. from Baithar), Th. Rei.*—^γstood still, *Gr. Cf. Josh. 3. 17.*—V. 27. ^βSee! return thou, *Sept. (nearly) Bū. Kp.*; Hasten now! return, *Gr.*—V. 28. ^βSo *Heb. marg. Versions, Ge. Ew. Gr. Klo.*; at the fords, *Heb. text, Bū. Th. Ke. We. Kp. R. (two letters transposed).*

Before
CHRIST
1023.Josh. 16, 2
ch. 1, 2

ch. 19, 33.

ch. 16, 19.

ch. 17, 15,
16.

s ver. 27.

ch. 16, 16,
1 Chr 27, 33,
ch. 16, 15ch. 15, 30,
32,
ch. 9, 2.ch. 15, 29,
& 17, 29.

ch. 19, 27.

Prov. 18, 13.

+ Heb. I do
outrance.

VAR. REND.—⁸V. 32. where God was (i.e. used to be) worshipped. Th. Ke. We. Kp. Klo. R.—⁹V. 37. as Absalom entered into Jerusalem, Ew.—CHAP. 16. ¹V. 1. skin: cf. Matt. 9, 17.

VAR. READ.—V. 32. β Insert, David's friend, Sept. Th. We. Rei. Klo.

mount, where he worshipped God. behold, Hushai the Archite⁸ came to meet him with his coat rent, and earth upon his head:

33 Unto whom David said, If thou passest on with me, then thou shalt be a burden unto me:

34 But if thou return to the city, and say unto Absalom, I will be thy servant, O king: as I have been thy father's servant hitherto, so will I now also be thy servant: then mayest thou for me defeat the counsel of Ahithophel.

35 And hast thou not there with thee Zadok and Abiathar the priests? therefore it shall be, that what thing soever thou shalt hear out of the king's house, thou shalt tell it to Zadok and Abiathar the priests.

36 Behold, they have there with them their two sons, Ahimaaz Zadok's son, and Jonathan Abiathar's son; and by them ye shall send unto me every thing that ye can hear.

37 So Hushai David's friend came into the city, and Absalom came into Jerusalem.

CHAPTER 16.

1 Ziba, by presents and false suggestions, obtaineth his master's inheritance. 5 At Bahurim Shimei curseth David. 9 David with patience abstaineth, and restraineth others, from revenge. 15 Hushai insinuateth himself into Absalom's counsel. 20 Ahithophel's counsel.

AND when David was a little past the top of the hill, behold, Ziba the servant of Mephibosheth met him, with a couple of asses saddled, and upon them two hundred loaves of bread, and an hundred bunches of raisins, and an hundred of summer fruits, and a bottle of wine.

2 And the king said unto Ziba, What meanest thou by these? And Ziba said, The asses be for the king's household to ride on; and the bread and summer fruit for the young men to eat; and the wine, that such as be faint in the wilderness may drink.

3 And the king said, And where is thy master's son? And Ziba said unto the king, Behold, he abideth at Jerusalem: for he said, To day shall the house of Israel restore me the kingdom of my father.

4 Then said the king to Ziba, Behold, thine are all that pertained unto Mephibosheth. And Ziba said, I humbly beseech thee that I may

find grace in thy sight, my lord, O king.

5 ¶ And when king David came to Bahurim, behold, thence came out a man of the family of the house of Saul, whose name was Shimei, the son of Gera: he came forth, and cursed still as he came.

6 And he cast stones at David, and at all the servants of king David: and all the people and all the mighty men were on his right hand and on his left.

7 And thus said Shimei when he cursed, Come out, come out, thou bloody man, and thou man of Belial:

8 The LORD hath returned upon thee all the blood of the house of Saul, in whose stead thou hast reigned; and the LORD hath delivered the kingdom into the hand of Absalom thy son: and, behold, thou art taken in thy mischief, because thou art a bloody man.

9 ¶ Then said Abishai the son of Zeruiah unto the king, Why should this dead dog curse my lord the king? let me go over, I pray thee, and take off his head.

10 And the king said, What have I to do with you, ye sons of Zeruiah? so let him curse, because the LORD hath said unto him, Curse David. Who shall then say, Wherefore hast thou done so?

11 And David said to Abishai, and to all his servants, Behold, my son, which came forth of my bowels, seeketh my life: how much more now may this Benjaminite do it? let him alone, and let him curse; for the LORD hath bidden him.

12 It may be that the LORD will look on mine affliction, and that the LORD will requite me good for his cursing this day.

13 And as David and his men went by the way, Shimei went along on the hill's side over against him, and cursed as he went, and threw stones at him, and cast dust.

14 And the king, and all the people that were with him, came weary, and refreshed themselves there.

15 ¶ And Absalom, and all the people the men of Israel, came to Jerusalem; and Ahithophel with him.

VAR. REND.—²V. 7. wickedness (see Deut. 13, 13). —³V. 8. art in thy calamity, Ke. Kp. —⁴V. 14. Or, unto Ayéphim, Ke. Hervey, We. Klo. (Ew. Th. suppose the name of the place to have dropped out after weary).

VAR. READ.—CHAP. 16. V. 12. β So Sept. Pesh. Vulg. Th. Hervey, Kp. Klo.; iniquity (or, wrong), Heb. text, Ke.; eye, Heb. marg. (l.).

Before
CHRIST
1023.fch. 19, 16,
1 Kings 2, 8,
44.Or, he still
came forth
and cursed.+ Heb. man
of blood.
g Deut. 13, 13.h Judg. 9, 24,
36, 37.
1 Kings 2, 32,
33.i See ch. 1, 16.
& 3, 28, 29,
& 4, 11, 12.+ Heb. he
cursed thee in
thy evil.k 1 Sam. 24,
ch. 9, 8.

l Ex. 22, 28.

m ch. 19, 22
1 Pet. 2, 23.n See 2 Kings
18, 25.
1 Sam. 3, 38.
o Rom. 9, 29.

p ch. 12, 11.

q Gen. 15, 4.

r Or, tears.

+ Heb. eye.
Gen. 29, 32.
1 Sam. 1, 11.
Ps. 25, 18.

r Rom. 8, 28.

+ Heb. dust
cast him with
dust.

s ch. 15, 37.

Before
CHRIST
1023.

reh. 15. 37.
+ Heb. *Let the king live.*

u ch. 19. 25.
Prov. 17. 17.

z ch. 15. 34.

y ch. 15. 16.
& 20. 3.

z Gen. 34. 30.
1 Sam. 13. 4.
a ch. 2. 7.
Zech. 8. 13.

b ch. 12. 11,
12.

+ Heb. *word.*
c ch. 15. 12.

16 And it came to pass, when Hushai the Archite, David's friend, was come unto Absalom, that Hushai said unto Absalom, ^b† God save the king, ^b God save the king.

17 And Absalom said to Hushai, *Is this thy kindness to thy friend? why twest thou not with thy friend?*

18 And Hushai said unto Absalom, Nay; but whom the LORD, and this people, and all the men of Israel, choose, his will I be; and with him will I abide.

19 And again, *whom should I serve? should I not serve in the presence of his son? as I have served in thy father's presence, so will I be in thy presence.*

20 ¶ Then said Absalom to Ahithophel, Give counsel among you what we shall do.

21 And Ahithophel said unto Absalom, Go in unto thy father's ^c concubines, which he hath left to keep the house; and all Israel shall hear that thou ^c art abhorred of thy father: then shall ^c the hands of all that are with thee be strong.

22 So they spread Absalom ^c a tent upon the top of the house; and Absalom went in unto his father's concubines ^b in the sight of all Israel.

23 And the counsel of Ahithophel, which he counselled in those days, was as if a man had enquired ^c at the ^c oracle of God: so was all the counsel of Ahithophel ^c both with David and with Absalom.

CHAPTER 17.

1 Ahithophel's counsel is overthrown by Hushai's, according to God's appointment. 15 Secret intelligence is sent unto David. 23 Ahithophel hangeth himself. 25 Amasa is made captain. 27 David at Mahanaim is furnished with provision.

MOREOVER Ahithophel said unto Absalom, Let me now choose out twelve thousand men, and I will arise and pursue after David this night:

2 And I will come upon him while he is ^a weary and weak handed, and will make him afraid: and all the people that are with him shall flee; and I will ^b smite the king only:

3 And I will bring back all the people unto thee ^b: the man whom thou seekest is as if all returned: so ^b all the people shall be in peace.

4 And the saying ^c pleased Absalom well, and all the elders of Israel.

5 Then said Absalom, Call now

Hushai the Archite also, and let us hear likewise ^c what he saith.

6 And when Hushai was come to Absalom, Absalom spake unto him, saying, Ahithophel hath spoken after this manner: shall we do *after* his ^c saying? if not; speak thou.

7 And Hushai said unto Absalom, The counsel that Ahithophel hath ^c given is not good at this time.

8 For, said Hushai, thou knowest thy father and his men, that they be mighty men, and they be ^c chafed in their minds, as ^c a bear robbed of her whelps in the field: and thy father is a man of war, and will not ^c lodge with the people.

9 Behold, he is hid now in some ^c pit, or in some other place: and it will come to pass, when ^c some of them be ^c overthrown at the first, that whosoever heareth it will say, There is a slaughter among the people that follow Absalom.

10 And he also that is valiant, whose heart is as the heart of a lion, shall utterly ^c melt: for all Israel knoweth that thy father is a mighty man, and they which be with him are valiant men.

11 Therefore I counsel that all Israel be generally gathered unto thee, ^c from Dan even to Beer-sheba, ^c as the sand that is by the sea for multitude; and ^c that ^c thou go to battle in thine own person ^b.

12 So shall we come upon him in some place where he shall be found, and we will light upon him as the dew falleth on the ground: and of him and of all the men that are with him there shall not be left so much as one.

13 Moreover, if he be gotten into a city, then shall all Israel bring ropes to that city, and we will draw it into the river, until there be not one small stone found there.

14 And Absalom and all the men of Israel said, The counsel of Hushai the Archite is better than the counsel of Ahithophel. For ^c the LORD had ^c appointed to defeat the good counsel of Ahithophel, to the intent that the LORD might bring evil upon Absalom.

15 ¶ ^c Then said Hushai unto Zadok and to Abiathar the priests, Thus and thus did Ahithophel counsel Absalom and the elders of Israel; and thus and thus have I counselled.

Before
CHRIST
1023.

+ Heb. *what is in his mouth.*

+ Heb. *word.*

+ Heb. *counselled.*

+ Heb. *bitter of soul.*
Judg. 18. 25
c Hos. 13. 8.

+ Heb. *fallen.*

d Josh. 2. 11.

e Judg. 20. 1.
f Gen. 22. 17.

+ Heb. *that thy face, or, presence go, &c.*

g ch. 15. 31,
34.
+ Heb. *commanded.*

h ch. 15. 35.

VAR. REND.—⁵ V. 16. *Lit.* (Long) live.—⁶ V. 22. *Heb.* the.—⁷ V. 23. of the word.

VAR. READ.—CHAP. 17. V. 3. β as a bride returneth to her husband: thou shalt seek only the soul of one man, and, *Sept. Ew. Th. We. Rei. Kp. RS.*

VAR. REND.—CHAP. 17. ¹ V. 8. pass the night with, &c., *Ge. Ke.*; let the people rest the night, *Ew. Th.*—² V. 9. Or, defile, *Ew. Th.*—³ he falleth upon them at the first.

VAR. READ.—V. 11. β thy presence go in their midst, *Sept. Th. Rei. Klo.*; similarly *Pesh. Vulg.*

Before
CHRIST
1023.

i ch. 15. 28.

k ch. 15. 27,
36
i Josh. 2. 4,
&c
m Josh. 15. 7.
& 18. 16.

n ch. 16. 5

o See Josh. 2.
6

p See Ex. 1.
19
Josh. 2. 4, 5.

q ver. 15. 16.

+ Heb. done.

r ch. 15. 12.

+ Heb. gave
charge con-
cerning his
house.
2 Kings 20. 1.
s Matt. 27. 5.

t Gen. 32. 2
Josh. 13. 26.
ch. 2. 8.

u Or, Jether
an Ishmael-
ite.

u 1 Chr. 2. 16.

+ Heb.

Alugal.

u Or, Jesse
See 1 Chr. 2.
13. 16.

VAR. REND.—¹ V. 17. used to go and tell them.

VAR. READ.—V. 16. ^β Or, fords: same variation
as in ch. 15. 28.—V. 25. ^β Ishmaelite, Th. Ke.
We. Rei. Kp. Klo.: see 1 Chr. 2. 17.

16 Now therefore send quickly, and tell David, saying, Lodge not this night ¹ in the ^β plains of the wilderness, but speedily pass over; lest the king be swallowed up, and all the people that are with him.

17 ^κ Now Jonathan and Ahimaaz ¹ stayed by ^κ En-rogel; for they might not be seen to come into the city: and a wench ⁴ went and told them; and they went and told king David.

18 Nevertheless a lad saw them, and told Absalom: but they went both of them away quickly, and came to a man's house ^κ in Bahurim, which had a well in his court; whither they went down.

19 And ^ο the woman took and spread a covering over the well's mouth, and spread ground corn thereon; and the thing was not known.

20 And when Absalom's servants came to the woman to the house, they said, Where is Ahimaaz and Jonathan? And ^ρ the woman said unto them, They be gone over the brook of water. And when they had sought and could not find them, they returned to Jerusalem.

21 And it came to pass, after they were departed, that they came up out of the well, and went and told king David, and said unto David, ^q Arise, and pass quickly over the water: for thus hath Ahithophel counselled against you.

22 Then David arose, and all the people that were with him, and they passed over Jordan: by the morning light there lacked not one of them that was not gone over Jordan.

23 ¶ And when Ahithophel saw that his counsel was not [†] followed, he saddled his ass, and arose, and gat him home to his house, to [†] his city, and [†] put his household in order, and [†] hanged himself, and died, and was buried in the sepulchre of his father.

24 Then David came to [†] Mahanaim. And Absalom passed over Jordan, he and all the men of Israel with him.

25 ¶ And Absalom made Amasa captain of the host instead of Joab: which Amasa was a man's son, whose name was ¶ Ithra an ^β Israelite, that went in to ^κ Abigail the daughter of ¶ Nahash, sister to Zeruiah Joab's mother.

26 So Israel and Absalom pitched in the land of Gilead.

27 ¶ And it came to pass, when David was come to Mahanaim, that ^κ Shobi the son of Nahash of Rabbah of the children of Ammon, and ^ν Machir the son of Ammiel of Lodebar, and ^ζ Barzillai the Gileadite of Rogelim,

28 Brought ^β beds, and ^γ basons, and earthen vessels, and wheat, and barley, and flour, and parched corn, and beans, and lentiles, ^δ and parched pulse ^δ.

29 And honey, and butter, and sheep, and cheese of kine, for David, and for the people that were with him, to eat: for they said, The people is hungry, and weary, and thirsty, ^α in the wilderness.

CHAPTER 18.

1 David viewing the armies in their march giveth them charge of Absalom. 6 The Israelites are sore smitten in the wood of Ephraim. 9 Absalom, hanging in an oak, is slain by Joab, and cast into a pit. 18 Absalom's place. 19 Ahimaaz and Cushi bring tidings to David. 33 David mourneth for Absalom.

AND David numbered the people ^Α that were with him, and set captains of thousands and captains of hundreds over them.

2 And David sent forth a third part of the people under the hand of Joab, and a third part under the hand of Abishai the son of Zeruiah, Joab's brother, ^α and a third part under the hand of Ittai the Gittite. And the king said unto the people, I will surely go forth with you myself also.

3 ^β But the people answered, Thou shalt not go forth: for if we flee away, they will not [†] care for us; neither if half of us die, will they care for us: ¹ ^β but now thou art [†] worth ten thousand of us: therefore now it is better that thou [†] succour us out of the city.

4 And the king said unto them, What seemeth you best I will do. And the king stood by the gate side, and all the people came out by hundreds and by thousands.

5 And the king commanded Joab and Abishai and Ittai, saying, Deal gently for my sake with the young man, even with Absalom. ^α And all the people heard when the king gave

Before
CHRIST
1023.

κ See ch. 10.

1. & 12. 29.

γ ch. 9. 4.

z ch. 19. 31,

32.

1 Kings 2. 7.

Or, cups.

α ch. 16. 2.

α ch. 15. 19.

β ch. 21. 17.

+ Heb. set
their heart
on us.

+ Heb. as ten
thousand of
us.

+ Heb. be to
succour.

c ver. 12.

VAR. REND.—CHAP. 18. ¹ V. 3. for now there are ten thousand such as we: see Var. Read.

VAR. READ.—V. 28. ^β ten mattresses, Sept. Ev. Th. We.—^γ Add, ten, Sept. Th.—^δ Omit, Sept. Pesh. Ev. Th. Hervey (repeated by mistake from preceding line).—CHAP. 18. V. 3. ^β but thou (art worth, &c.), Sept. Symm. Vulg. Th. Ke. We. Kp. R (l.).

Before
CHRIST
1023.d Josh. 17. 15,
18.+ Heb.
multiplied
to devour.+ Heb.
weigh upon
mine hand.

e ver. 5.

+ Heb. Re-
vire whose-
ever ye be
of, &c.+ Heb. before
thee.

+ Heb. heart.

f Josh. 7. 26.

all the captains charge concerning Absalom.

6 ¶ So the people went out into the field against Israel: and the battle was in the ^d wood of Ephraim;

7 Where the people of Israel were slain before the servants of David; and there was there a great slaughter that day of twenty thousand men.

8 For the battle was there scattered over the face of all the country: and the wood [†]devoured more people that day than the sword devoured.

9 ¶ And Absalom met the servants of David. And Absalom rode upon a mule, and the mule went under the thick boughs of ² a great oak, and his head caught hold of the oak, and he was taken up between the heaven and the earth; and the mule that *was* under him went away.

10 And a certain man saw *it*, and told Joab, and said, Behold, I saw Absalom hanged in ² an oak.

11 And Joab said unto the man that told him, And, behold, thou sawest *him*, and why didst thou not smite him there to the ground? and I would have given thee ten *shekels* of silver, and a girdle.

12 And the man said unto Joab, Though I should [†]receive a thousand *shekels* of silver in mine hand, yet would I not put forth mine hand against the king's son: [†]for in our hearing the king charged thee and Abishai and Ittai, saying, [†]Beware that none *touch* the young man Absalom.

13 Otherwise ³ I should have wrought falsehood against ^β mine own ^β life: for ³ there is no matter hid from the king, and thou thyself wouldest have ⁴ set thyself against *me*.

14 Then said Joab, I may not tarry thus [†]with thee. And he took three darts in his hand, and thrust them through the heart of Absalom, while he *was* yet alive in the [†]midst of the oak.

15 And ten young men that bare Joab's armour compassed about and smote Absalom, and slew him.

16 And Joab blew the trumpet, and the people returned from pursuing after Israel: for Joab ⁵ held back the people.

17 And they took Absalom, and cast him into a great pit in the wood, and [†]laid a very great heap of stones

upon him: and all Israel fled every one to his tent.

18 ¶ Now Absalom in his lifetime had taken and reared up for himself a pillar, which *is* in ⁹ the king's dale: for he said, ⁴ I have no son to keep my name in remembrance: and he called the pillar after his own name: and it is called unto this day, Absalom's ⁶ place.

19 ¶ Then said Ahimaaz the son of Zadok, Let me now run, and bear the king tidings, how that the LORD hath [†]avenged him of his enemies.

20 And Joab said unto him, Thou shalt not [†]bear tidings this day, but thou shalt bear tidings another day: but this day thou shalt bear no tidings, because the king's son is dead.

21 Then said Joab to ⁷ Cushi, Go tell the king what thou hast seen. And Cushi bowed himself unto Joab, and ran.

22 Then said Ahimaaz the son of Zadok yet again to Joab, But [†]howsoever, let me, I pray thee, also run after Cushi. And Joab said, Wherefore wilt thou run, my son, seeing that thou hast no tidings ⁸ || ready?

23 But howsoever, *said he*, let me run. And he said unto him, Run. Then Ahimaaz ran by the way of the ⁹ plain, and overran Cushi.

24 And David sat between the two gates: and [†]the watchman went up to the roof over the gate unto the wall, and lifted up his eyes, and looked, and behold a man running alone.

25 And the watchman cried, and told the king. And the king said, If he *be* alone, *there is* tidings in his mouth. And he came apace, and drew near.

26 And the watchman saw another man running: and the watchman called ^β unto the porter ^β, and said, Behold *another* man running alone. And the king said, He also bringeth tidings.

27 And the watchman said, [†]Me thinketh the running of the foremost is like the running of Ahimaaz the son of Zadok. And the king said, He *is* a good man, and cometh with good tidings.

28 And Ahimaaz called, and said unto the king, || [†]All is well. And he fell down to the earth upon his face before the king, and said, Blessed

Before
CHRIST
1023.g Gen 14. 17
h See ch. 11.
27.+ Heb.
judged him
from the
hand, &c.
+ Heb. be
a man of
tidings.+ Heb. be
what may.|| Or.
convenient.i 2 Kings 9.
17.+ Heb. I see
the running.j Or. Peace
be to thee.
+ Heb. Peace.

VAR. REND.—² Vs. 9, 10. *Heb. the.*—³ V. 13. if I had dealt falsely against his life, then, *Th. Ke. R.*—⁴ Or, stood aloof (*i.e. done nothing to shield me*), *Ew. Gei. R.*—⁵ V. 16. Or, spared, *Th. Ke.*

VAR. READ.—V. 13. ^β So *Heb. marg. Targ. Pesh. Vulg.*; his, *Heb. text, Sept. Th. Ke. R.*

VAR. REND.—⁶ V. 18. monument.—⁷ V. 21. the Cushite (*Ethiopian*), *Th. We.*—⁸ V. 22. that will come to something (*or, bring thee any gain*). *B. Davies, Ge. Bō. Ew. Ke.*—⁹ V. 23. Circle (*Gen. 13. 10, 12*).

VAR. READ.—V. 26. ^β toward the gate, *Sept. Pesh. Th. Ke. We. Rei. Sta. (pts.)*.

Before
CHRIST
1023.

+ Heb.
shut up.
+ Heb. Is
there peace?

be the LORD thy God, which hath
† delivered up the men that lifted up
their hand against my lord the king.

29 And the king said, † is the young
man Absalom safe? And Ahimaaz
answered, When Joab sent ^β the
king's servant, and me ^β thy servant,
I saw a great tumult, but I knew
not what it was.

30 And the king said unto him,
Turn aside, and stand here. And he
turned aside, and stood still.

+ Heb.
tidings is
brought.

31 And, behold, Cush came; and
Cushi said, † Tidings, my lord the
king: for the LORD hath avenged
thee this day of all them that rose
up against thee.

32 And the king said unto Cushi,
Is the young man Absalom safe?
And Cushi answered, The enemies
of my lord the king, and all that
rise against thee to do thee hurt, be
as that young man is.

2 ch. 19. 4.

33 ¶ And the king was much mov-
ed, and went up to the chamber over
the gate, and wept: and as he went,
thus he said, * O my son Absalom,
my son, my son Absalom! would God
I had died for thee, O Absalom, my
son, my son!

CHAPTER 19.

1 Joab causeth the king to cease his mourning. 9
The Israelites are earnest to bring the king back.
11 David sendeth to the priests to invite them of
Judah. 18 Shimei is persecuted. 24 Merhabosheth
excused. 32 Barzillai dismissed, Chimham his son
is taken into the king's family. 41 The Israelites
expostulate with Judah for bringing home the king
without them.

AND it was told Joab, Behold, the
king weepeth and mourneth for
Absalom.

+ Heb.
salvation, or,
deliverance.

2 And the † victory that day was
turned into mourning unto all the
people: for the people heard say that
day how the king was grieved for his
son.

a ver. 32.

3 And the people gat them by stealth
that day ^a into the city, as people
being ashamed steal away when they
flee in battle.

b ch. 15. 30.

4 But the king ^b covered his face,
and the king cried with a loud voice,
* O my son Absalom, O Absalom, my
son, my son!

c ch. 18. 33.

5 And Joab came into the house to
the king, and said, Thou hast shamed
this day the faces of all thy servants,
which this day have saved thy life,
and the lives of thy sons and of thy
daughters, and the lives of thy wives,
and the lives of thy concubines;

+ Heb. By
loving, &c.

6 † In that thou lovest thine enemies,
and hatest thy friends. For thou hast

declared this day, † that thou regard-
est neither princes nor servants: for
this day I perceive; that if Absalom
had lived, and all we had died this
day, then it had pleased thee well.

7 Now therefore arise, go forth,
and speak † comfortably unto thy
servants: for I swear by the LORD,
if thou go not forth, there will not
tarry one with thee this night: and
that will be worse unto thee than all
the evil that befell thee from thy
youth until now.

8 Then the king arose, and sat in
the gate. And they told unto all the
people, saying, Behold, the king doth
sit in the gate. And all the people
came before the king: ¹ for Israel had
fled every man to his tent.

9 ¶ And all the people were at strife
throughout all the tribes of Israel,
saying, The king saved us out of the
hand of our enemies, and he deliver-
ed us out of the hand of the Philis-
tines; and now he is ^d fled out of the
land for Absalom.

d ch. 15. 14.

10 And Absalom, whom we anoint-
ed over us, is dead in battle. Now
therefore why † speak ye not a word
of bringing the king back? ^β

+ Heb. are
ye silent?

11 ¶ And king David sent to Zadok
and to Abiathar the priests, saying,
Speak unto the elders of Judah, say-
ing, Why are ye the last to bring the
king back to his house? ^β seeing the
speech of all Israel is come to the
king, even to his house ^β.

12 Ye are my brethren, ye are ^e my
bones and my flesh: ^e wherefore then
are ye the last to bring back the
king?

e ch. 5. 1

13 † And say ye to Amasa, Art thou
not of my bone, and of my flesh?
^g God do so to me, and more also, if
thou be not captain of the host be-
fore me continually in the room of
Joab.

f ch. 17. 25.

g Ruth 1. 17.

14 And he bowed the heart of all
the men of Judah, ^h even as the heart
of one man; so that they sent ^{this}
word unto the king, Return thou,
and all thy servants.

h Judg. 20. 1.

15 So the king returned, and came
to Jordan. And Judah came to Gil-
gal, to go to meet the king, to con-
duct the king over Jordan.

i Josh. 5. 9.

16 ¶ And ^k Shimei the son of Gera,
^{2a} a Benjamite, which was of Bahu-
rim, hasted and came down with the
men of Judah to meet king David.

k ch. 16. 5.
1 Kings 2. 8.

VAR. READ.—CHAP. 19. ¹ V. 8. now; v. 9 should
begin here.—² V. 16. the.

VAR. READ.—CHAP. 19. V. 10. ^β Insert, And the
speech of all Israel came unto the king, Sept. Pesh.
Th. Ew. We. Rei. Kp. Kto.—V. 11. ^β Omit, Th.
We. Kp. Kto. (see v. 10).

VAR. READ.—V. 29. ^β Omit, We. Kp. Sta. Kto.
(Gloss on 'thy servant.')

Before
CHRIST
1023.

† ch. 9. 2, 10
& 16. 1, 2.

† Heb. *the
good in his
eyes.*

m 1 Sam. 22.
13.

n ch. 16. 5, 6,
&c.

o ch. 13. 33.

p See ch. 16.
5.

q Ex. 22. 28.

r ch. 16. 10.

s 1 Sam. 11.
13

t 1 Kings 2. 8,
9, 37, 46.

u ch. 9. 6.

x ch. 16. 17.

y ch. 16. 3.

z ch. 14. 17,
20.

17 And *there were* a thousand men of Benjamin with him, and [†]Ziba the servant of the house of Saul, and his fifteen sons and his twenty servants with him; and they went over Jordan before the king.

18 And there ³went over a ferry boat to carry over the king's household, and to do [†]what he thought good. And Shimei the son of Gera fell down before the king, as he was ⁴come over Jordan;

19 And said unto the king, ^mLet not my lord impute iniquity unto me, neither do thou remember ⁿthat which thy servant did. perversely the day that my lord the king went out of Jerusalem, that the king should ^otake it to his heart.

20 For thy servant doth know that I have sinned: therefore, behold, I am come the first this day of all ^pthe house of Joseph to go down to meet my lord the king.

21 But Abishai the son of Zeruiah answered and said, Shall not Shimei be put to death for this, because he ^qcurst the LORD's anointed?

22 And David said, ^rWhat have I to do with you, ye sons of Zeruiah, that ye should this day be adversaries unto me? ^sshall there any man be put to death this day in Israel? for do not I know that I *am* this day king over Israel?

23 Therefore ^tthe king said unto Shimei, Thou shalt not die. And the king sware unto him.

24 ¶ And ^uMephibosheth the son of Saul came down to meet the king, and had neither dressed his feet, nor trimmed his beard, nor washed his clothes, from the day the king departed until the day he came *again* in peace.

25 And it came to pass, ^xwhen he was come ^βto Jerusalem to meet the king, that the king said unto him, ^yWherefore wentest not thou with me, Mephibosheth?

26 And he answered, My lord, O king, my servant deceived me: for thy servant said ^zβ, I will saddle me an ass, that I may ride thereon, and go to the king; because thy servant *is* lame.

27 And ^yhe hath slandered thy servant unto my lord the king; ^zbut my lord the king *is* as an angel of God: do therefore *what is* good in thine eyes.

VAR. REND.—³V. 18. crossed to and fro. —⁴Rather, coming, *Ew. Ke. Kp.*—⁵V. 25. Or, when Jerusalem came to meet, *De W. Ke.* Cf. v. 15.

VAR. READ.—V. 25. β from, *Th. Ew. We.*—V. 26. β to him, Saddle, *Sept. Pesh. Vulg. Th. We. Hervey, Kp. Klo.*

28 For all of my father's house were but [†]dead men before my lord the king: ^ayet didst thou set thy servant among them that did eat at thine own table. What right therefore have I yet to cry any more unto the king?

29 And the king said unto him, Why speakest thou any more of thy matters? I have said, Thou and Ziba divide the land.

30 And Mephibosheth said unto the king, Yea, let him take all, forasmuch as my lord the king is come again in peace unto his own house.

31 ¶ And ^bBarzillai the Gileadite came down from Rogelim, and went over Jordan with the king, to conduct him over Jordan.

32 Now Barzillai was a very aged man, *even* fourscore years old: and ^che had provided the king of sustenance while he lay at Mahanaim; for he *was* a very great man.

33 And the king said unto Barzillai, Come thou over with me, and I will ⁶feed thee with me in Jerusalem.

34 And Barzillai said unto the king, [†]How long have I to live, that I should go up with the king unto Jerusalem?

35 I *am* this day ^dfourscore years old: and can I discern between good and evil? can thy servant taste what I eat or what I drink? can I hear any more the voice of singing men and singing women? wherefore then should thy servant be yet a burden unto my lord the king?

36 Thy servant will go a little way over Jordan with the king: and why should the king recompense it me with such a reward?

37 Let thy servant, I pray thee, turn back again, that I may die in mine own city, *and be buried* by the grave of my father and of my mother. But behold thy servant ^eChinham ^β; let him go over with my lord the king; and do to him what shall seem good unto thee.

38 And the king answered, Chinham shall go over with me, and I will do to him that which shall seem good unto thee: and whatsoever thou shalt [†]require of me, *that* will I do for thee.

39 And all the people went over Jordan. And when the king was come over, the king ^fkissed Barzillai, and blessed him; and he returned unto his own place.

VAR. REND.—⁶V. 33. sustain, R.—⁷V. 37. *Pro-nounce, Kimham.*

VAR. READ.—V. 37. β Add, my son, *Pesh. Ew. Th.*

Before
CHRIST
1023.

† Heb. *men
of death.*
1 Sam. 26. 16.
a ch. 9. 7, 10,
13.

b 1 Kings 2. 7.

c ch. 17. 27.

† Heb. *How
many days
are the years
of my life.*

d Ps. 90. 10.

e 1 Kings 2. 7.
Jer. 41. 17.

† Heb. *choose.*

f Gen. 31. 55.

Before
CHRIST
1023.

+ Heb.
Chimham.

g ver. 15.

h ver. 12.

+ Heb. set us
at light.

i See Judg. 8.
1. & 12. 1.

cir. 1022.

a ch. 19. 43.

b 1 Kings 12.
16
2 Chr. 10. 15.

c ch. 15. 16.
& 16 21. 22.

+ Heb. an
house of
ward.

+ Heb. bound.
+ Heb. in
widowhood
of life.

d ch. 19. 13
+ Heb. Call.

40 Then the king went on to Gilgal, and †Chimham went on with him: and all the people of Judah conducted the king, and also half the people of Israel.

41 ¶ And, behold, all the men of Israel came to the king, and said unto the king, Why have our brethren the men of Judah stolen thee away, and ^g have brought the king, and his household, and all David's men with him, over Jordan?

42 And all the men of Judah answered the men of Israel, Because the king ^h is near of kin to us: wherefore then be ye angry for this matter? have we eaten at all of the king's cost? or hath he given us any gift?

43 And the men of Israel answered the men of Judah, and said, We have ten parts in the king, and we ⁱ have also more right in David ^j than ye: why then ^k did ye †despise us, that our advice should not be first had in bringing back our king? And ^l the words of the men of Judah were fiercer than the words of the men of Israel.

CHAPTER 20.

1 By occasion of the quarrel, Sheba maketh a party in Israel. 3 David's ten concubines are shut up in perpetual prison. 4 Amasa, made captain over Judah, is slain by Joab. 14 Joab pursueth Sheba unto Abel. 16 A wise woman saveth the city by Sheba's head. 23 David's officers.

AND there happened to be there a ^a man of Belial, whose name was Sheba, the son of Bichri, a Benjamite: and he blew a trumpet, and said, ^b We have no part in David, neither have we inheritance in the son of Jesse: ^c every man to his tents, O Israel.

2 So every man of Israel went up from after David, and followed Sheba the son of Bichri: but the men of Judah clave unto their king, from Jordan even to Jerusalem.

3 ¶ And David came to his house at Jerusalem; and the king took the ten women ^d his concubines, whom he had left to keep the house, and put them in †ward, and fed them, but went not in unto them. So they were †shut up unto the day of their death, †living in widowhood.

4 ¶ Then said the king to Amasa, ^e Assemble me the men of Judah within three days, and be thou here present.

5 So Amasa went to assemble the

men of Judah: but he tarried longer than the set time which he had appointed him.

6 And David said to ^f Abishai, Now shall Sheba the son of Bichri do us more harm than did Absalom: take thou ^g thy lord's servants, and pursue after him, lest he get him fenced cities, and ^h †escape us.

7 And there went out after him ⁱ Joab's men, and ^j the ^k Cherethites, and the Pelethites, and all the mighty men: and they went out of Jerusalem, to pursue after Sheba the son of Bichri.

8 When they were at the great stone which ^l is in Gibeon, Amasa ^m went before them. And Joab's ⁿ garment that he had put on was girded unto him, and upon it a girdle with a sword fastened upon his loins in the sheath thereof; and ^o as he went forth it fell out.

9 And Joab said to Amasa, ^p Art thou in health, my brother? ^q And Joab took Amasa by the beard with the right hand to kiss him.

10 But Amasa took no heed to the sword that ^r was in Joab's hand: so ^s he smote him therewith 'in the ^t fifth rib, and shed out his bowels to the ground, and †struck him not again; and he died. So Joab and Abishai his brother pursued after Sheba the son of Bichri.

11 And one of Joab's men stood by him, and said, He that favoureth Joab, and he that ^u is for David, let him go after Joab.

12 And Amasa wallowed in blood in the midst of the highway. And when the man saw that all the people stood still, he removed Amasa out of the highway into the field, and cast a cloth upon him, when he saw that every one that came by him stood still.

13 When he was removed out of the highway, all the people went on after Joab, to pursue after Sheba the son of Bichri.

14 ¶ And he went through all the tribes of Israel unto ^v Abel, and to Beth-maachah, and all the ^w Berites: and they ^x were gathered together, and went also after him.

VAR. REND.—² V. 6. pluck out our eye, Bö. Th.; throw a shadow over our eye (occasion us anxiety), Sept. Ew. Ke. We.—³ V. 7. See ch. 8. 18.—⁴ V. 8. came.—⁵ warrior's dress.—⁶ V. 10. belly.

VAR. READ.—CHAP. 20. V. 6. ^β So Sept. Ew. Ke. Gr.; Joab, Pesh. Th. We.—V. 7. ^β Insert, Abishai, and, Sept. Th. We. Gr.—V. 8. ^β It slipped out and fell down, Sept. Ew. We. Kp.—V. 14. ^β Abel of, Ew. Th. We.—^γ young men, Ew. Ge. Th. Ke. We. (after Sept. Vulg.); cities, Gr. (after Pesh.).

Before
CHRIST
cir. 1022.

e ch. 11. 11.
1 Kings 1. 35.

+ Heb. deliver
himself from
our eyes.

f ch. 8. 18.
1 Kings 1. 38.

g Matt 26. 49.
Luke 22. 47.

h 1 Kings 2.
5.
i ch. 2. 23.

+ Heb.
doubted not
his stroke.

k 2 Kings 15.
29.
2 Chr. 16. 4.

VAR. REND.—⁸ V. 43. do ye despise us? and was not our advice the first to bring.—CHAP. 20. ¹ V. 1. worthless man, Kp.

VAR. READ.—V. 43. ^β are also the firstborn rather, Sept. Th. Ew. We. Rei. Sta. Klo. Cf. 1 Chr. 5. 2.

Before
CHRIST
cir. 1022.

12 Kings 19.
32.

Or, it stood
against the
outmost wall

+ Heb.
muttered to
thrive
down.

Or, They
plainly
spoke in the
beginning,
saying,
Surely they
will ask of
Abel, and so
make an end:
See Deut.
20. 11.

m 1 Sam. 26.
19
ch. 21. 3.

+ Heb. by
his name.

n Eccles. 9.
14, 15.

+ Heb. were
scattered.

o ch. 8, 16, 18.

p 1 Kings 4.
6.

q ch. 8, 16.
1 Kings 4. 3.

Or, remem-
brancer.

15 And they came and besieged him in Abel of Beth-maachah, and they ¹cast up a bank against the city, and ²it stood in the trench: and all the people that were with Joab ³battered the wall, to throw it down.

16 ¶ Then cried a wise woman out of the city, Hear, hear; say, I pray you, unto Joab, Come near hither, that I may speak with thee.

17 And when he was come near unto her, the woman said, Art thou Joab? And he answered, I am he. Then she said unto him, Hear the words of thine handmaid. And he answered, I do hear.

18 Then she spake, saying, ¶ They were wont to speak in old time, saying, ^βThey shall surely ask counsel at Abel: and so they ended the matter.

19 I am one of them that are peaceable and faithful in Israel^β: thou seekest to destroy a city and a mother in Israel: why wilt thou swallow up ^αthe inheritance of the LORD?

20 And Joab answered and said, Far be it, far be it from me, that I should swallow up or destroy.

21 The matter is not so: but a man of mount Ephraim, Sheba the son of Bichri [†]by name, hath lifted up his hand against the king, even against David: deliver him only, and I will depart from the city. And the woman said unto Joab, Behold, his head shall be thrown to thee over the wall.

22 Then the woman went unto all the people ^αin her wisdom. And they cut off the head of Sheba the son of Bichri, and cast ^{it} out to Joab. And he blew a trumpet, and they [†]retired from the city, every man to his tent. And Joab returned to Jerusalem unto the king.

23 ¶ Now ^αJoab was over all the host of Israel: and Benaiah the son of Jehoiada was over the ^βCherethites and over the Pelethites:

24 And ^βAdoram was ^ρover the ^ρtribute: and ^αJehoshaphat the son of Ahilud was ^{||}recorder:

25 And ¹⁰Sheba was scribe: and [†]Zadok and Abiathar were the priests:

26 ^αAnd Ira also the Jairite was ^{||}a chief ruler about David.

CHAPTER 21.

1 The three years' famine for the Gibeonites ceaseth, by hanging seven of Saul's sons. 10 Rizpah's kindness unto the dead. 12 David burieth the bones of Saul and Jonathan in his father's sepulchre. 15 Four battles against the Philistines, wherein four valiants of David slay four giants.

1 **T**HEN there was a famine in the days of David three years, year after year; and David [†]enquired of the LORD. And the LORD answered, ^βIt is for Saul, and for his bloody house^β; because he slew the Gibeonites.

2 And the king called the Gibeonites, and said unto them; (now the Gibeonites were not of the children of Israel, but ^αof the remnant of the Amorites; and the children of Israel had sworn unto them: and Saul sought to slay them in his zeal to the children of Israel and Judah.)

3 Wherefore David said unto the Gibeonites, What shall I do for you? and wherewith shall I make the atonement, that ye may bless ^αthe inheritance of the LORD?

4 And the Gibeonites said unto him, ¶ We ²will have no silver nor gold of Saul, nor of his house; neither ³for us shalt thou kill any man in Israel. And he said, What ye shall say, ^{that} will I do for you.

5 And they answered the king, The man that consumed us, and that ^{||}devised against us ^{that} we should be destroyed from remaining in any of the coasts of Israel,

6 Let seven men of his sons be delivered unto us, and we will hang them up unto the LORD ^βin Gibeah of Saul, ^α¶ whom the LORD did choose ^β. And the king said, I will give them.

7 But the king spared Mephibosheth, the son of Jonathan the son of Saul, because of ^αthe LORD's oath that was between them; between David and Jonathan the son of Saul.

8 But the king took the two sons of [†]Rizpah the daughter of Aiah, whom she bare unto Saul, Armoni and Mephibosheth; and the five sons of ^β¶ Michal the daughter of Saul,

VAR. REND.—¹⁰V. 25. See on ch. 8. 17.—¹¹V. 26. Lit. priest to David (see ch. 8. 18).—CHAP. 21. ¹V. 1. And.

—²V. 4. may: see Num. 35. 31.—³may we kill.

VAR. READ.—CHAP. 21. V. 1. ^βBlood (doth rest) upon Saul, and upon his house, Th. We. Rei. Kue. Sta. Kamp. Klo. (after Sept.).—V. 6. ^βIn Gibeon [so Sept.], in the hill of the LORD [so Castle, Th. Ew.], We. Sta. (cf. v. 9).—V. 8. ^βMerab, Ew. Th. Ke. Rei. Hervey, Gr. Sta. Klo. (1 Sam. 18. 19).

VAR. REND.—⁷V. 15. As marg., Ew. Th. Ke.—⁸V. 18. Let them only enquire at Abel! and so they brought (a thing) to pass, Th. Ke.—⁹V. 24. levy (see 1 Kings 4. 6).

VAR. READ.—V. 18, 19. ^βLet them ask in Abel and in Dan whether that had ever come to an end which the faithful in Israel had established! Sept. Ew. We.—V. 23. ^βSo Heb. marg. and Versions (see ch. 8. 18); Carians, Heb. text (see 2 Kings 11. 4).—V. 24. ^βAdoniram, Sept. Pesh. Th. We. Klo. (1 Kings 4. 6).

Before
CHRIST
cir. 1022.

ch. 8. 17.
1 Kings 4. 4.
ch. 23. 38.

Or, a
prince
Gen. 41. 45.
Ex. 2. 16.
ch. 8. 18.

cir. 1021.

+ Heb. sought
the face, &c.
See Num.
27. 21.

a Josh. 9. 3,
15, 16, 17.

b ch. 20. 19.

Or, It is not
silver nor
gold that we
have to do
with Saul
or his house,
neither per-
tains it to us
to kill, &c.

Or, cut us
off.

c 1 Sam. 10
26.
& 11. 4.
d 1 Sam. 10.
24.

Or, chosen
of the LORD.
e 1 Sam. 18.
3.
& 20. 8, 15,
42.
& 23. 18.

f ch. 3. 7.

Or, Michal's
sister.

Before
CHRIST
cir. 1021.

+ Heb. bare
to Adriel.
1 Sam. 15:19.
1019.
g ch. 6:17.

h ver. 9.
ch. 3:7.

i See Deut.
21:23.

k 1 Sam. 31.
11, 12, 13.

l 1 Sam. 31.
10.

m Josh. 18:28.

n See Josh. 7.
ch. 24:25.
cir. 1018.

o Or. Rapha.

+ Heb. the
stuff, or,
the head.

p ch. 18:3.
p 1 Kings 11.
26.

q 15:4.
Ps 132:17.

+ Heb.
candle,
or, lamp.
q 1 Chr. 20:4.

whom she [†]brought up for Adriel the son of Barzillai the Meholahite: 9 And he delivered them into the hands of the Gibeonites, and they hanged them in the hill ^obefore the LORD: and they fell *all* seven together, and were put to death in the days of harvest, in the first days, in the beginning of barley harvest.

10 ¶ And ^hRizpah the daughter of Aiah took sackcloth, and spread it for her upon the rock, ⁱfrom the beginning of harvest until water dropped upon them out of heaven, and suffered neither the birds of the air to rest on them by day, nor the beasts of the field by night.

11 And it was told David what Rizpah the daughter of Aiah, the concubine of Saul, had done.

12 ¶ And David went and took the bones of Saul and the bones of Jonathan his son from the men of ^kJabesh-gilead, which had stolen them from the street of Beth-shan, where the ^lPhilistines had hanged them, when the Philistines had slain Saul in Gilboa:

13 And he brought up from thence the bones of Saul and the bones of Jonathan his son; and they gathered the bones of them that were hanged.

14 And the bones of Saul and Jonathan his son ^βburied they in the country of Benjamin in ^mZelah, in the sepulchre of Kish his father: and they performed all that the king commanded. And after that ⁿGod was intreated for the land.

15 ¶ Moreover the Philistines had yet war again with Israel; and David went down, and his servants with him, and fought against the Philistines: and David waxed faint.

16 And Ishbi-benoh, which *was* of the sons of ^othe giant, the weight of whose [†]spear weighed three hundred *shekels* of brass in weight, he being girded with a ^βnew sword^β, thought to have slain David.

17 But Abishai the son of Zeruiah succoured him, and smote the Philistine, and killed him. Then the men of David sware unto him, saying, ^oThou shalt go no more out with us to battle, that thou quench not the ^qlight of Israel.

18 ^qAnd it came to pass after this,

that there was again a battle: with the Philistines at ^βGob: then ^rSibbechai the Hushathite slew ¶ Saph, which *was* of the sons of ¶ the giant.

19 And there was again a battle ^βin Gob^β with the Philistines, where Elhanan the son of ^γJaare-oregim, ^γa Beth-lehemite, slew ^δthe brother of ^δGoliath the Gittite, the staff of whose spear *was* like a weaver's beam.

20 And ^εthere was yet a battle in Gath, where was a man of *great* stature, that had on every hand six fingers, and on every foot six toes, four and twenty in number; and he also was born to ¶ the giant.

21 And when he ¶ defied Israel, Jonathan the son of ^ζShimeah the brother of David slew him.

22 ^ηThese four were born to the giant in Gath, and fell by the hand of David, and by the hand of his servants.

CHAPTER 22.

A psalm of thanksgiving for God's powerful deliverance, and manifold blessings.

¹AND David ^αspake unto the LORD the words of this song in the day that the LORD had ^βdelivered him out of the hand of all his enemies, and out of the hand of Saul:

2 And he said,

^γThe LORD *is* my rock, and my fortress, and my deliverer;

3 The God of my rock; ^δin him will I trust:

He is my ^εshield, and the ^ζhorn of my salvation, my high ^ηtower, and my ^θrefuge,

My saviour; thou savest me from violence.

4 I will call on the LORD, *who is* worthy to be praised:

So shall I be saved from mine enemies.

5 When the ¶ waves of death compassed me,

The floods of [†]ungodly men made me afraid;

6 The ¶ sorrows of hell compassed me about;

The snares of death prevented me;

7 In my distress ^κI called upon the LORD,

And cried to my God:

VAR. REND.—^γV. 19. the.—^δSo Mo. Ke. Gr. Klo. (as 1 Chr. 20:5); omit, Ge. Ew. Be. Bg. Th. Sta.

CHAP. 22. ¹V. 1. This Psalm appears, with slight variations, as Ps. 18; see notes there.

VAR. READ.—V. 18, β Gezer, Th. Ew. (1 Chr. 20:4; cf. Josh. 10:33); Gath, Sept. Pesh. Gr. Klo.—V. 19, β Omit, Pesh. (as 1 Chr. 20:5); in Gath, Gr. Klo.—^γJair (as 1 Chr. 20:5), Kenn. Ge. Mo. Ew. Th. Ke. We. Rei. Kp. [oregim signifies 'weavers,' and is thought to have crept in here from the end of the verse].

Before
CHRIST
cir. 1018.

r 1 Chr. 11.
29.

h Or, Sippai.

h Or, Rapha.

γ Or, Jair.

s See 1 Chr.
20:5.

ε 1 Chr. 20:6.

Or, Rapha.

Or, re-

prouched.

1 Sam. 17.

10, 25, 26.

u 1 Sam. 16:9.

Shammah.

r 1 Chr. 20:5.

1018.

d Ex. 15:1.

Judg. 5:1.

b Ps. 18, title.

& Ps. 34:19.

c Deut. 32:4.

Ps. 18:2, &c.

& 31:3.

& 71:3.

& 91:2.

& 144:2.

d Heb. 2:13.

e Gen. 15:1.

f Luke 1:69.

g Prov. 18:10.

h Ps. 9:9.

& 14:6.

& 59:16.

& 71:7.

Jer. 16:19.

Or, pangs.

+ Heb. Belial.

h Or, cords.

i Ps. 116:3.

k Ps. 116:4.

& 120:1.

Jonah 2:2.

Before
CHRIST
1018.l Ex. 3. 7.
Ps. 34. 6, 15,
17.m Judg. 5. 4.
Ps. 77. 18.
& 97. 4.

n Job 26. 11.

† Heb. by.

o Ps. 97. 3.
Hab. 3. 5.
Heb. 12. 29.p Ps. 144. 5.
Is. 64. 1.q Ex. 30. 21.
1 Kings 8. 12.
Ps. 97. 2.

r Ps. 104. 3.

s ver. 10.
Ps. 97. 2.† Heb.
binding of
waters.

t ver. 9.

u Judg. 5. 20.
1 Sam. 2. 10.
& 7. 10.
Ps. 29. 3.
Is. 30. 30.v Deut. 32. 23.
Ps. 7. 13.
& 77. 17.
& 144. 6.
Hab. 3. 11.y Ex. 15. 8.
Ps. 106. 9.
Nab. 1. 4.
Matt. 8. 26.
|| Or, anger.
Ps. 74. 1.
z Ps. 144. 7.
|| Or, great.

a ver. 1.

b Ps. 31. 8.
& 118. 5.c ch. 15. 26.
Ps. 22. 8.d ver. 25.
1 Sam. 26. 23.
1 Kings 8. 32.
Ps. 7. 8.
e Ps. 24. 4.f Gen. 18. 19.
Ps. 119. 3.
& 128. 1.
Prov. 8. 32.And he did [†]hear my voice out
of his temple.And my cry *did* enter into his
ears.8 Then ^mthe earth shook and trem-
bled;ⁿThe foundations of heaven
movedAnd shook, because he was
wroth.9 There went up a smoke †out of
his nostrils,And ^ofire out of his mouth de-
voured:

Coals were kindled by it.

10 He ^pbowed the heavens also,
and came down;And ^qdarkness *was* under his
feet.11 And he rode upon a cherub, and
did fly:And he was seen ^rupon the
wings of the wind.12 And he made ^sdarkness pavilions
round about him,† Dark waters, and thick clouds
of the skies.13 Through the brightness before
him were ^tcoals of fire kindled.14 The LORD ^uthundered from hea-
ven,And the most High uttered his
voice.15 And he sent out ^varrows, and
scattered them;

Lightning, and discomfited them.

16 And the channels of the sea
appeared,The foundations of the world
were discovered.At the ^yrebuking of the LORD,
At the blast of the breath of his
|| nostrils.17 ^zHe sent from above, he took me;He drew me out of || many wa-
ters;18 ^aHe delivered me from my strong
enemy.And from them that hated me:
for they were too strong for me.19 They prevented me in the day
of my calamity:

But the LORD was my stay.

20 ^bHe brought me forth also into
a large place:He delivered me, because he ^cde-
lighted in me.21 ^dThe LORD rewarded me accord-
ing to my righteousness:According to the ^ecleanness of
my hands hath he recompensed
me.22 For I have ^fkept the ways of
the LORD,And have not wickedly departed
from my God.23 For all his ^gjudgments *were* be-
fore me:And as for his statutes, I did
not depart from them.24 I was also ^hupright † before him,
And have kept myself from mine
iniquity.25 Therefore ⁱthe LORD hath re-
compensed me according to
my righteousness;According to my cleanness †in
his eye sight.26 With ^kthe merciful thou wilt
shew thyself merciful,And with the upright man thou
wilt shew thyself upright.27 With the pure thou wilt shew
thyself pure;And ^lwith the froward thou wilt
|| shew thyself unsavoury.28 And the ^mafflicted people thou
wilt save:But thine eyes *are* upon ⁿthe
haughty, *that* thou mayest
bring *them* down.29 For thou *art* my || lamp, O
LORD:And the LORD will lighten my
darkness.30 For by thee I have || run through
a troop:By my God have I leaped over
a wall.31 *As* for God, ^ohis way *is* perfect;^pThe word of the LORD *is*
|| tried:He *is* a buckler to all them that
trust in him.32 For ^qwho *is* God, save the LORD?
And who *is* a rock, save our
God?33 God *is* my ^rstrength and power:And he †^smaketh my way †per-
fect.34 He †maketh my feet ^tlike hinds'
feet:And ^usetteth me upon my high
places.35 ^vHe teacheth my hands †to
war;So that a bow of steel is broken
by mine arms.36 Thou hast also given me the
shield of thy salvation:And thy gentleness hath †made
me great.37 Thou hast ^wenlarged my steps
under me;

So that my †feet did not slip.

38 I have pursued mine enemies,
and destroyed them;And turned not again until I
had consumed them.39 And I have consumed them,
and wounded them, that they
could not arise:Before
CHRIST
1018.g Deut. 7. 12
Ps. 119. 30,
102.h Gen. 6. 9.
& 17. 1.
Job 1. 1.† Heb. to him.
i ver. 21.† Heb. before
his eyes.

k Matt. 5. 7

l Lev. 26. 23.
24. 27, 28m Or, wrestle
Ps. 18. 26.n Ex. 3. 7, 8.
Ps. 72. 12,
13.o Job 40. 11,
12.
Is. 2. 11, 12,
17.p & 5. 15.
Dan. 4. 37.
|| Or, easily
Job 29. 3.
Ps. 27. 1.q || Or, broken
a troop.r Deut. 32. 4.
Dan. 4. 37.
Rev. 15. 3, 3.s Ps. 12. 6.
& 119. 140.
Prov. 30. 5.

|| Or, refined.

t 1 Sam. 2. 2.
Is. 45. 5, 6.v Ex. 15. 2.
Ps. 27. 1.
& 28. 7, 8.
& 31. 4.

w Is. 12. 2.

x Heb. rid-
deth, or,
loseth.y Heb. 13. 21.
t Deut. 18. 13.
Job 22. 3.z Ps. 101. 2, 6.
& 119. 1.† Heb.
equality.u ch. 2. 18.
Hab. 3. 19.v Deut. 32. 13
Is. 33. 16.
& 38. 14.

y Ps. 144. 1

† Heb. for
the war.z Heb. mul-
tipled mea Prov. 4. 12
† Heb.
ankles.

Before
CHRIST
1018.a Mat. 4. 3.
b Ps. 18. 32.
39.
c Ps. 44. 5.
+ Heb. caused
me.d Gen. 49. 5.
Ex. 33. 27.
Josh. 10. 24.e Job 27. 9.
Prov. 1. 28.
Is. 1. 15.
Mic. 3. 4.f 2 Kings 13.
7.
Ps. 35. 5.
Dan. 2. 35.g Is. 10. 6.
Mic. 7. 10.
Zech. 10. 5.h ch. 3. 1.
& 3. 1.
& 19. 9. 14.
& 20. 1. 2. 22.i Deut. 28. 13.
ch. 8. 1-14.
Ps. 2. 8.

k Is. 55. 5.

+ Heb. Sons
of the stranger.|| Or. yield
joyful
obedience.+ Heb. lie:
See Deut.
35. 29.
Ps. 95. 3.
& sl. 15.

l Mic. 7. 17.

m Ps. 89. 26.

+ Heb. giveth
avengement
for me.1 Sam. 25. 39.
ch. 18. 19. 31.

n Ps. 144. 2.

o Ps. 140. 1.

p Rom. 15. 9.

q Ps. 144. 10.

r Ps. 89. 20.

s ch. 7. 12. 13.

Ps. 89. 29.

Yea, they are fallen ^aunder my
feet.40 For thou hast ^bgirded me with
strength to battle:^cThem that rose up against me
hast thou [†]subdued under
me.41 Thou hast also given me the
^dnecks of mine enemies,
That I might destroy them that
hate me.42 They looked, but *there was none*
to save;*Even* ^eunto the LORD, but he
answered them not.43 Then did I beat them as small
^fas the dust of the earth,
I did stamp them ^gas the mire
of the street, *and* did spread
them abroad.44 ^hThou also hast delivered me
from the strivings of my peo-
ple,Thou hast kept me *to be* ⁱhead
of the heathen:^kA people *which* I knew not
shall serve me.45 [†]Strangers shall || [†]submit
themselves unto me:
As soon as they hear, they shall
be obedient unto me.46 Strangers shall fade away,
And they shall be afraid ^lout
of their close places.47 The LORD liveth; and blessed *be*
my rock;And exalted be the God of the
^mrock of my salvation.48 It is God that ⁿavengeth me,
And that ^obringeth down the
people under me,49 And that bringeth me forth from
mine enemies:Thou also hast lifted me up on
high above them that rose up
against me:Thou hast delivered me from the
^oviolent man.50 Therefore I will give thanks
unto thee, O LORD, among
^pthe heathen,And I will sing praises unto thy
name.51 ^q*He is* the tower of salvation
for his king:And sheweth mercy to his ^ran-
ointed,Unto David, and ^sto his seed for
evermore.

CHAPTER 23.

1 David, in his last words, professeth his faith in
God's promises to be beyond sense or experience.
6 The different state of the wicked. 8 A catalogue
of David's mighty men.NOW these be the last words of
David.David the son of Jesse said,
^aAnd the man *who was* raised up
on high,^bThe anointed of the God of
Jacob,
And the sweet psalmist of Israel,
said,2 ^cThe Spirit of the LORD spake
by me,And his word *was* in my tongue.

3 The God of Israel said,

^dThe Rock of Israel spake to
me,¹|| He that ruleth over men *must*
be just,Ruling ^ein the fear of God.4 And *He shall be* ¹as the light
of ^βthe morning, *when* the sun
riseth,*Even* a morning without clouds;²As the tender grass *springing*
out of the earth

By clear shining after rain.

5 ³Although my house *be* not so
with God;^oYet ³he hath made with me an
everlasting covenant,Ordered ^βin all *things*, and sure:
For ⁴this *is* ¹all my salvation,and all *my* desire,⁵Although he make *it* not to
grow.6 ¶ But ⁶the sons of Belial *shall*
be all of them as thorns thrust
away,Because they cannot be taken
with hands:7 But the man that shall touch
them must be [†]fenced with
iron and the staff of a spear;
And they ⁷shall be utterly burn-
ed with fire in the *same* place.8 ¶ These *be* the names of the
mighty men whom David had:^β|| The Tachmonite that sat in the
seat^β, chief ^γamong the ^δcaptains^γ;the same ^δwas Adino the Eznite:

+ Heb. filled.

VAR. REND.—CHAP. 23. ¹Vs. 3, 4. When one
ruleth over men righteously, Ruleth in the fear of
God, It (or, He) is, *Ew. Th. Sta. R. (in effect).*—²V. 4. When . . . springeth.—³V. 5. For is not my
house so with God? For, *Bö. Th. Ke. R. marg.*; For
is not my house thus with God, That . . . ? *Ew. Sta.*—⁴Omit.—⁵Will he not make it to grow? *Ew. Th.*
Ke. Kp. R. marg.—⁶V. 6. the ungodly (lit. worth-
less) shall be, *R.*—⁷V. 7. are.—⁸V. 8. Rather,
knights, so, or similarly, *Ge. Ew. Th. Ke.*; but see
*Var. Read.*VAR. READ.—CHAP. 23. V. 4. ^β Insert, God in,
Sept. Th. We. Sta.—V. 5. ^β For all time, *Sept. Th.*
Gr.—V. 8. ^β Jashobeam, the son of Hachmoni
(or, of the Hachmonite, *Bö. Ke.*), *Kenn. Mo. Ew.*
(*Ew.*, however, would retain also the words that sat
in the seat), *Th. Bö. Ke.*; Jashobeam, the Hach-
monite, *We. Kp. Cf. 1 Chr. 27. 2. 32.*—^γover
the thirty, *Be. Gr. (1 Chr. 11. 11)*; of the three,
We.—^δlift up his spear, *Ew. Th. Ke. Gr. Kp. Klo.*
(as 1 Chr. 11. 11).Before
CHRIST
1018.a ch. 7. 8. 9.
Ps. 78. 70. 71.
& 89. 27.b 1 Sam. 16.
12. 13.
Ps. 89. 20.

c 2 Pet. 1. 21.

d Deut. 32. 4.
31.
ch. 22. 2. 32e Or, Be thou
ruler, &c.
Ps. 110. 2.f Ex. 18. 21.
2 Chr. 19. 7.
9.g Judg. 5. 31.
Ps. 89. 36.
Prov. 4. 18h Hos. 6. 5.
See Ps. 110.
3.i ch. 7. 15. 16.
Ps. 89. 29.
Is. 55. 3.Or, Josheb-
basshebet the
Tachmonite,
head of the
three.

Before
CHRIST
1018.

¶ See 1 Chr.
11. 11.
& 27. 2.
+ Heb. *slain*.
¶ 1 Chr. 11.
12.
& 27. 4.

|| he lift up his spear^δ against eight hundred, † whom he slew at one time.

9 And after him *was* ^h Eleazar the son of Dodo the Ahohite, one of the three mighty men ^β with David, when they defied the Philistines that were there gathered together^β to battle, and the men of Israel were gone away:

10 He ^α arose, and smote the Philistines until his hand was weary, and his hand clave unto the sword: and the LORD wrought a great victory that day; and the people^β returned after him only to spoil.

11 And after him *was* ⁱ Shammah the son of Agee the Hararite. ^α And the Philistines were gathered together ^β || into a troop^β, where was a piece of ground full of lentiles: and the people fled from the Philistines.

12 But he stood in the midst of the ground, and defended it, and slew the Philistines: and the LORD wrought a great victory.

13 And ¹⁰¹ || three of the thirty chief went down, and came to David ^β in the harvest time^β unto ^m the cave of Adullam: and the troop of the Philistines pitched in ⁿ the valley of Rephaim.

14 And David *was* then in ¹¹ ⁿ an hold, and the ¹² garrison of the Philistines *was* then in Beth-lehem.

15 And David longed, and said, Oh that one would give me drink of the water of the well of Beth-lehem, which is by the gate!

16 And the three mighty men brake through the host of the Philistines, and drew water out of the well of Beth-lehem, that *was* by the gate, and took *it*, and brought *it* to David: nevertheless he would not drink thereof, but poured *it* out unto the LORD.

17 And he said, Be it far from me, O LORD, that I should do this: *is not this* ^r the blood of the men that went in jeopardy of their lives? therefore he would not drink *it*. These things did these three mighty men.

18 And ^α Abishai, the brother of Joab, the son of Zeruiah, *was* chief

^β among three. And he lifted up his spear against three hundred, † and slew *them*, and had the name among ¹³ three.

19 *Was* he not ¹⁴ most honourable of ^β three? therefore he *was* their captain: howbeit he attained not unto ¹³ the first three.

20 And Benaiah the son of Jehoiada, the son of a valiant man, of ^r Kabzeel, † who had done many acts, ^α he slew ^β two † lionlike men^β of Moab: he went down also and slew a lion in the midst of ^γ a pit^γ in ¹⁵ time of snow:

21 And he slew an Egyptian, † a goodly man: and the Egyptian had a spear in his hand; but he went down to him with a staff, and plucked the spear out of the Egyptian's hand, and slew him with his own spear.

22 These *things* did Benaiah the son of Jehoiada, and had the name among ¹³ three mighty men.

23 He *was* || more honourable than the thirty, but he attained not to ¹³ the first three. And David set him ^α over his || † guard.

24 ^α Asahel the brother of Joab *was* one of the thirty; Elhanan the son of Dodo of Beth-lehem,

25 ^α Shammah ^β the Harodite, ^β Elikai the Harodite,

26 Helez the Paltite, Ira the son of Ikkeish the Tekoite,

27 Abiezer the Anethothite, ^β Mebunnai the Hushathite,

28 Zalmon the Ahohite, Maharai the Netophathite,

29 Heleb the son of Baanah, a Netophathite, Ittai the son of Ribai out of Gibeah of the children of Benjamin,

30 Benaiah the Pirathonite, Hiddai of the || brooks of ^γ Gaash,

31 Abi-albon the Arbathite, Azmaveth the Barhumite,

32 Eliahba the Shaalbomite, ^β of the sons of Jashen, Jonathan,

33 Shammah^β the Hararite, Ahiam the son of Sharar the Hararite,

34 Eliphelet the son of Ahasbai, ^β the son of ^β the Maachathite, Eliah the son of Ahithophel the Gilonite,

VAR. REND.—¹³ Vs. 18, 19, 22, 23. the three.—¹⁴ V. 19. more honourable than.—¹⁵ V. 20. the day of the snow.

VAR. READ.—V. 18. ^β of (or, over, Gr.) the thirty, Pesh. Be. We. Gr.; of the knights, Heb. text, Ew. Th. Ke.—V. 19. ^β the thirty, Pesh. We. Ke. Gr.; the knights, Th.—V. 20. ^β the two sons of Ariel, Sept. Ew. Th. Be. We. Rev.—^γ the well, Heb. text, Ew. Ke.—^Γ 25. ^β son of, Gr. (after Sept. and 1 Chr. 11. 27).—V. 27. ^β Sibbechai, Th. We. Rei. Gr. Hervey; Ke. Kp. Klo. (as ch. 21. 18; 1 Chr. 11. 29).—Vs. 32, 33. ^β Jashen the Gizonite, Jonathan son of Shageh, Gr. We.; similarly Hervey, Ke. Kp. Klo. (cf. 1 Chr. 11. 34).—V. 34. ^β Omith, We. Gr.

Before
CHRIST
1018.

+ Heb. *slain*.

¶ Josh. 15. 21.

+ Heb. *great*

of acts.

¶ Ex. 15. 15.

1 Chr. 11. 22.

+ Heb. *lions*

of God.

+ Heb. *a man*

of counte-

nance; or,

sight-valled,

1 Chr. 11. 23,

a man of

great

stature.

¶ Or,

honourable

among the

thirty.

¶ ch. 8. 18.

& 20. 27.

¶ Or, council.

+ Heb. at his

command.

1 Sam. 22. 14.

¶ ch. 2. 15.

¶ See 1 Chr.

11. 27.

¶ 1 Chr. 11. 27.

¶ See 1 Chr.

11. 13, 14.

¶ Or, for

foraging.

¶ 1 Chr. 11. 15.

¶ Or, the

three cap-

tains over

the thirty.

¶ 1 Sam. 22.

1.

¶ ch. 5. 18.

¶ 1 Sam. 22. 4.

5.

¶ Lev. 17. 10.

¶ 1 Chr. 11.

20.

VAR. REND.—⁹ V. 10. stood firm.—¹⁰ V. 13. the three chiefs of the thirty, Gr. Ke.; the three chiefs of the knights, Ew. Th.—¹¹ V. 14. the.—¹² outpost.

VAR. READ.—V. 9. ^β; the same was with David at Pas-dammim, when the Philistines had gathered together there, Th. Ew. We. Gr. Kp. (1 Chr. 11. 13).—V. 10. ^β Add, which had fled, Vulg. Th. Ew.—V. 11. ^β to Lechi, Kenn. Th. Bē. Ew. Ke. We. Kp.; see Judg. 15. 9 (pt.).—V. 13. ^β unto the rock, Ew. Th. We. (1 Chr. 11. 15); unto the hold, Gr. Cf. 1 Sam. 22. 1, 5.

Before
CHRIST
1018.

35 Hezrai the Carmelitē, Paarai the Arbite,
36 Igal the son of Nathan of Zobah, Bani the Gadite,
37 Zelek the Ammonite, Nahari the Beerothite, armourbearer to Joab the son of Zeruiah,
38 Ira an Ithrite, Gareb an Ithrite,
39 Uriah the Hittite: thirty and seven in all.

CHAPTER 24.

¹ David, tempted by Satan, forceth Joab to number the people. ⁵ The captains, in nine months and twenty days, bring the muster of thirteen hundred thousand fighting men. ¹⁰ David, having three plagues propounded by Gad, repenteth, and chooseth the three days' pestilence. ¹⁵ After the death of three score and ten thousand, David by repentance preventeth the destruction of Jerusalem. ¹⁸ David, by Gad's direction, purchaseth Araunah's threshingfloor; where having sacrificed, the plague stayeth.

1017.
a ch. 21. 1.
f Satan.
See 1 Chr. 21. 1.
Jam. 1. 13, 14.
b 1 Chr. 27. 23, 24.
g Or.
Compass.
r Judg. 20. 1.
d Jer. 17. 5.

AND ^a again the anger of the LORD was kindled against Israel, and ^{||} he moved David against them ¹ to say, ^b Go, number Israel and Judah.
² For the king said to Joab ^β the captain of the host, which ³ was with him, ^{||} Go now through all the tribes of Israel, ^c from Dan even to Beer-sheba, and number ye the people, that ^d I may know the number of the people.

³ And Joab said unto the king, Now the LORD thy God add unto the people, how many soever they be, an hundredfold, and that the eyes of my lord the king may see it: but why doth my lord the king delight in this thing?

⁴ Notwithstanding the king's word prevailed against Joab, and against the captains of the host. And Joab and the captains of the host went out from the presence of the king, to number the people of Israel.

⁵ [¶] And they passed over Jordan, and ^β pitched in ^e Aroer, on the right side of ^β the city that lieth in the midst of the ^f river ^g of Gad, and toward ^h Jazer:

⁶ Then they came to Gilead, and to the ^{||} land ^β of Tahtim-hodshi; and they came ^γ to ^g Dan-jaan, and about to ^h Zidon,

e Dent. 2. 26.
Josh. 13. 9, 16.
|| Or. valley.
f Num. 32. 1, 3.
|| Or. nether land newly inhabited.
g Josh. 19. 47.
Judg. 18. 29.
h Josh. 19. 28.
Judg. 18. 28.

VAR. REND.—CHAP. 24. ¹ V. 1. saying.—² V. 2. And.—³ were.—⁴ V. 5. torrent-valley (or, water-course).—⁵, (going) toward Gad, We. Kp. Klo.

VAR. READ.—CHAP. 24. V. 2. ^β and to the captains, Ew. Th. We. Klo. (after v. 4 and 1 Chr. 21. 2).—⁵ V. 5. ^β began with Aroer, and with, Sept. (Luc.) We. Kp., and partly Gr. Klo. See Dent. 2. 36; Josh. 13. 9, 16.—⁶ V. 6. ^β Corrupt, Ke. Kp.; of the Hittites (Hi.) unto Kedesh, Sept. (Luc.) We. Mey. Schr. Budde; below Hermon, Ew. Gr.; below (?) the sea of Kedesh, Th.—^γ to Dan, and from Dan they went about, We., and partly Sept. (Luc.); to Dan and Ijon (1 Kings 15. 20; 2 Kings 15. 29), and went about to Zidon, Klo.

⁷ And came to the strong hold of Tyre, and to all the cities of the Hivites, and of the Canaanites: and they went out to the ^e south of Judah, even to Beer-sheba.

⁸ So when they had gone through all the land, they came to Jerusalem at the end of nine months and twenty days.

⁹ And Joab gave up the sum of the number of the people unto the king: ^a and there were in Israel eight hundred thousand valiant men that drew the sword; and the men of Judah were five hundred thousand men.

¹⁰ [¶] And ^k David's heart smote him after that he had numbered the people. And David said unto the LORD, ^{||} I have sinned greatly in that I have done: and now, I beseech thee, O LORD, take away the iniquity of thy servant; for I have ^m done very foolishly.

¹¹ For when David was up in the morning, the word of the LORD came unto the prophet ⁿ Gad, David's ^o seer, saying,

¹² Go and say unto David, Thus saith the LORD, I offer thee three things; choose thee one of them, that I may do it unto thee.

¹³ So Gad came to David, and told him, and said unto him, Shall ^β seven years of famine come unto thee in thy land? or wilt thou flee three months before thine enemies, while they pursue thee? or that there be three days' pestilence in thy land? now advise, and see what answer I shall return to him that sent me.

¹⁴ And David said unto Gad, I am in a great strait: let us fall now into the hand of the LORD; ^q for his mercies are ^{||} great: and ^r let me not fall into the hand of man.

¹⁵ [¶] ^β So ^s the LORD sent a pestilence upon Israel from the morning even to the time ^t appointed ^γ ^δ: and there died of the people from Dan even to Beer-sheba seventy thousand men.

¹⁶ ^u And when the angel stretched

Before
CHRIST
1017.

1 Sec 1 Chr. 21. 5.

k 1 Sam. 24. 5.

l ch. 12. 13.

m 1 Sam. 13. 13.

n 1 Sam. 22. 5.

o 1 Sam. 9. 9.

1 Chr. 29. 29.

p Sec 1 Chr. 21. 12.

q Ps. 103. 8, 13, 14.

& 119. 156.

|| Or. many.

r See Is. 47. 6.

Zech. 1. 15.

s 1 Chr. 21. 14.

& 27. 24.

t Ex. 12. 23.

1 Chr. 21. 15.

VAR. REND.—⁶ V. 7. south-country.—⁷ V. 15. Or, of meeting. (Sense very uncertain: according to Targ. Ra. Ki., till the time of offering up the morning sacrifice; according to another old Jewish opinion, with which Sept. Pesh. agree, till mid-day.)

VAR. READ.—V. 13. ^β three, Sept. Ew. Th. Be. We. Gr. Sta. Kp. Klo. (1 Chr. 21. 12).—¹⁵ V. 15. ^β Insert, And David chose the pestilence. And it was the time of wheat-harvest, Sept. Bö. Th. We. Sta.—^γ Omit, We. Sta. (considering the text as given in notes ^β and ^δ to be an alternative, and preferable, text).—^δ Insert, and the plague began among the people, Sept. Bö. Th. We. Sta.

Before
CHRIST
1017.

^a Gen. 6. 6.
¹ Sam. 15. 11.
Joel 2. 13, 14.

^r 1 Chr. 21.
15.
Ornan.
See ver. 18.
2 Chr. 3. 1.
^y 1 Chr. 21.
17.

^z 1 Chr. 21.
18, &c.

⁺ Heb.
Araunah.

out his hand upon Jerusalem to destroy it, "the LORD repented him of the evil, and said to the angel that destroyed the people, It is enough: stay now thine hand. And the angel of the LORD was by the threshingplace of ^aAraunah the Jebusite.

17 And David spake unto the LORD when he saw the angel that smote the people, and said, Lo, ^yI have sinned, and I have done wickedly: but these sheep, what have they done? let thine hand, I pray thee, be against me, and against my father's house.

18 ¶ And Gad came that day to David, and said unto him, ^zGo up, rear an altar unto the LORD in the threshingfloor of ⁺Araunah the Jebusite.

19 And David, according to the saying of Gad, went up as the LORD commanded.

20 And Araunah looked, and saw the king and his servants coming on toward him: and Araunah went out, and bowed himself before the king on his face upon the ground.

21 And Araunah said, Wherefore is my lord the king come to his

servant? ^aAnd David said, To buy the threshingfloor of thee, to build an altar unto the LORD, that ^bthe plague may be stayed from the people.

22 And Araunah said unto David, Let my lord the king take and offer up what seemeth good unto him: ^cbehold, here be ⁸oxen for burnt sacrifice, and ⁸threshing instruments and ⁸other instruments of the oxen for wood.

23 All these things ⁸did Araunah, as a king, ⁸give unto the king. And Araunah said unto the king, The LORD thy God ^daccept thee.

24 And the king said unto Araunah, Nay; but I will surely buy it of thee at a price: neither will I offer burnt offerings unto the LORD my God of that which doth cost me nothing. So ^eDavid bought the threshingfloor and the oxen for fifty shekels of silver.

25 And David built there an altar unto the LORD, and offered burnt offerings and peace offerings. ^fSo the LORD was intreated for the land, and ^gthe plague was stayed from Israel.

Before
CHRIST
1017.

^a See Gen. 23.
⁸—16.
^b Num. 16. 48, 50.

^c 1 Kings 19.
21.

^d Ezek. 20. 40,
41.

^e See 1 Chr.
21. 24, 25.

^f ch. 21. 14.

^g ver. 21.

THE

FIRST BOOK OF THE KINGS,

COMMONLY CALLED,

THE THIRD BOOK OF THE KINGS.

CHAPTER 1.

1 *Abishag cherisheth David in his extreme age.* 5 Adonijah, David's darling, usurpeth the kingdom. 11 By the counsel of Nathan, 15 Bath-sheba moveth the king, 22 and Nathan secondeth her. 28 David reneweth his oath to Bath-sheba. 32 Solomon, by David's appointment, being anointed king by Zadok and Nathan, the people triumph. 41 Jonathan bringing these news, Adonijah's guests fly. 50 Adonijah, flying to the horns of the altar, upon his good behaviour is dismissed by Solomon.

NOW king David was old and ⁺stricken in years; and they covered him with clothes, but he gat no heat.

2 Wherefore his servants said unto him, ⁺Let there be sought for my lord the king ⁺a young virgin: and let her stand before the king, and let her ¹cherish him, and let

her lie in thy bosom, that my lord the king may get heat.

3 So they sought for a fair damsel throughout all the coasts of Israel, and found Abishag a ^aShunammite, and brought her to the king.

4 And the damsel was very fair, and ²cherished the king, and ministered to him: but the king knew her not.

5 ¶ Then ^bAdonijah the son of Haggith exalted himself, saying, I will ⁺be king: and ^che prepared him chariots and horsemen, and fifty men to run before him.

6 And his father had not displeased him ⁺at any time in saying, Why hast thou done so? and he also was a very goodly man; ^dand his mother bare him after Absalom.

7 And ⁺he conferred with Joab the son of Zeruiah, and with ^eAbiathar

Before
CHRIST
1015.

^a Josh. 19. 18.

^b 2 Sam. 3. 4.

⁺ Heb. reign.
^c 2 Sam. 15. 1.

⁺ Heb. from his days.
^d 2 Sam. 3. 3, 4.

¹ Chr. 3. 2.
⁺ Heb. his words were with Joab.
^e 2 Sam. 20. 25.

Before
CHRIST
1015.

⁺ Heb. entered into days.

⁺ Heb. Let them seek.

⁺ Heb. a damsel,

a virgin.

⁺ Heb. he a cherisher unto him.

VAR. REND.—⁸ V. 22. the.—⁹ V. 23. doth Araunah, O king, Ke.—CHAP. 1. ¹ V. 2. become a companion unto.

VAR. READ.—V. 23. ⁸doth the servant of my lord the king, We.; also B^g. Th. (nearly); did Araunah, 3 MSS. Sept. Pesh. Vulg. (MSS.) Hervey, Kp.

VAR. REND.—² V. 4. became a companion unto the king.

Before
CHRIST
1015.

f ch. 2. 22, 28.
+ Heb.
helped after
Adonijah.
g ch. 4. 18.
h 2 Sam. 23.
8.

i Or. The
well Rogel
2 Sam. 17. 17.

j 2 Sam. 3. 4.

k 1 Chr. 22. 9.

+ Heb. fill up

+ Heb. What
to thee?

i ver. 13, 30.

m ver. 7. 8, 9.
25.

the priest: and ^f they [†] following Adonijah helped *him*.

8 But Zadok the priest, and Benaiah the son of Jehoiada, and Nathan the prophet, and ^g Shimei, and ^h Rei, ^β and ^k the mighty men which belonged to David, were not with Adonijah.

9 And Adonijah slew sheep and oxen and fat cattle by the stone of Zohelath, which *is* by || En-rogel, and called all his brethren the king's sons, and all the men of Judah the king's servants:

10 But Nathan the prophet, and Benaiah, and the mighty men, and Solomon his brother, he called not.

11 ¶ Wherefore Nathan spake unto Bath-sheba the mother of Solomon, saying, Hast thou not heard that Adonijah the son of ⁱ Haggith doth reign, and David our lord knoweth *it* not?

12 Now therefore come, let me, I pray thee, give thee counsel, that thou mayest save thine own life, and the life of thy son Solomon.

13 Go and get thee in unto king David, and say unto him, Didst not thou, my lord, O king, swear unto thine handmaid, saying, ^k Assuredly Solomon thy son shall reign after me, and he shall sit upon my throne? why then doth Adonijah reign?

14 Behold, while thou yet talkest there with the king, I also will come in after thee, and [†] confirm thy words.

15 ¶ And Bath-sheba went in unto the king into the chamber: and the king was very old; and Abishag the Shunammite ministered unto the king.

16 And Bath-sheba bowed, and did obeisance unto the king. And the king said, [†] What wouldest thou?

17 And she said unto him, My lord, ⁱ thou swarest by the LORD thy God unto thine handmaid, *saying*, Assuredly Solomon thy son shall reign after me, and he shall sit upon my throne.

18 And now, behold, Adonijah reigneth; and ^β now, my lord the king, thou knowest *it* not:

19 ^m And he hath slain oxen and fat cattle and sheep in abundance, and hath called all the sons of the king, and Abiathar the priest, and Joab the captain of the host: but Solomon thy servant hath he not called.

20 And ^β thou, my lord, O king, the eyes of all Israel *are* upon thee, that thou shouldst tell them who shall sit on the throne of my lord the king after him.

21 Otherwise it shall come to pass, when my lord the king shall ^{*} sleep with his fathers, that I and my son Solomon shall be counted [†] offenders.

22 ¶ And, lo, while she yet talked with the king, Nathan the prophet also came in.

23 And they told the king, saying, Behold Nathan the prophet. And when he was come in before the king, he bowed himself before the king with his face to the ground.

24 And Nathan said, My lord, O king, hast thou said, Adonijah shall reign after me, and he shall sit upon my throne?

25 ^o For he is gone down this day, and hath slain oxen and fat cattle and sheep in abundance, and hath called all the king's sons, and the captains of the host, and Abiathar the priest; and, behold, they eat and drink before him, and say, [†] God save king Adonijah.

26 But me, *even* me thy servant, and Zadok the priest, and Benaiah the son of Jehoiada, and thy servant Solomon, hath he not called.

27 Is this thing done by my lord the king, and thou hast not shewed *it* unto thy ^β servant, who should sit on the throne of my lord the king after him?

28 ¶ Then king David answered and said, Call me Bath-sheba. And she came [†] into the king's presence, and stood before the king.

29 And the king sware, and said, ^q As the LORD liveth, that hath redeemed my soul out of all distress,

30 ^r Even as I swear unto thee by the LORD God of Israel, saying, Assuredly Solomon thy son shall reign after me, and he shall sit upon my throne in my stead; even so will I certainly do this day.

31 Then Bath-sheba bowed with *her* face to the earth, and did reverence to the king, and said, ^{*} Let my lord king David live for ever.

32 ¶ And king David said, Call me Zadok the priest, and Nathan the prophet, and Benaiah the son of Jehoiada. And they came before the king.

33 The king also said unto them,

Before
CHRIST
1015.

n Deut. 31. 16
ch. 2. 10.

+ Heb.
sinners.

o ver. 19.

p 1 Sam. 10.

+ Heb. Let
king Adoni-
ah live.

+ Heb. before
the king.

q 2 Sam. 4. 9.

r ver. 17.

s Neh. 2. 3.
Dan. 2. 4.

VAR. READ.—CHAP. I. V. 8. ^β Hushai, the friend of David, Th. (partly after Jos.).—V. 18. ^β thou, very many MSS. Versions, Th. B5. Bähr, Kp. Klo. (l.).

VAR. READ.—V. 20. ^β now, many MSS. Targ. (but not Cod. Reuchl.) Th. Kp. Klo.—V. 27. ^β So Heb. marg. Sept. Vulg. Pesh.; servants, Heb. text, Th. Ke. B5. Klo.

Before
CHRIST
1015.

t 2 Sam. 20. 6.
+ Heb. which
belongeth
to me:
See 1sth. 6.
8.

u 2 Chr. 32.
30.

x 1 Sam. 10.
1.
& 16. 3, 12
2 Sam. 2. 1.
& 5. 3.
ch. 19. 16.
2 Kings 9. 3.
& 11. 12.
y 2 Sam. 13.
10.
2 Kings 9. 13.
& 11. 14.

z Josh. 1. 5.
17.
1 Sam. 20. 13.
a ver. 47.

b 2 Sam. 8. 18.
& 23. 20—23.

c Ex. 30. 23,
25, 32.
Ps. 89. 20.
d 1 Chr. 29.
22.
e 1 Sam. 10.
24.

h Or, flutes.

f 2 Sam. 18. 27.

'Take with you the servants of your lord, and cause Solomon my son to ride upon † mine own mule, and bring him down to * Gihon:

34 And let Zadok the priest and Nathan the prophet † anoint him there king over Israel: and † blow ye with the trumpet, and say, God save king Solomon.

35 Then ye shall come up after him, that he may come and sit upon my throne; for he shall be king in my stead: and I have appointed him to be ruler over Israel and over Judah.

36 And Benaiah the son of Jehoiada answered the king, and said, Amen: the LORD God of my lord the king say so too.

37 As the LORD hath been with my lord the king, even so be he with Solomon, and † make his throne greater than the throne of my lord king David.

38 So Zadok the priest, and Nathan the prophet, † and Benaiah the son of Jehoiada, and † the Cherethites, and the Pelethites, went down, and caused Solomon to ride upon king David's mule, and brought him to Gihon.

39 And Zadok the priest took an horn of † oil out of the tabernacle, and † anointed Solomon. And they blew the trumpet; † and all the people said, God save king Solomon.

40 And all the people came up after him, and the people piped with † pipes, and rejoiced with great joy, so that the earth rent with the sound of them.

41 ¶ And Adonijah and all the guests that were with him heard it as they had made an end of eating. And when Joab heard the sound of the trumpet, he said, Wherefore is this noise of the city being in an uproar?

42 And while he yet spake, behold, Jonathan the son of Abiathar the priest came: and Adonijah said unto him, Come in; for † thou art a † valiant man, and bringest good tidings.

43 And Jonathan answered and said to Adonijah, Verily our lord king David hath made Solomon king.

44 And the king hath sent with him Zadok the priest, and Nathan the prophet, and Benaiah the son of Jehoiada, and the Cherethites, and the Pelethites, and they have caused him to ride upon the king's mule:

45 And Zadok the priest and Nathan the prophet have anointed him

king in Gihon: and they are come up from thence rejoicing, so that the city rang again. This is the noise that ye have heard.

46 And also Solomon † sitteth on the throne of the kingdom.

47 And moreover the king's servants came to bless our lord king David, saying, † God make the name of Solomon better than thy name, and make his throne greater than thy throne. † And the king bowed himself upon the bed.

48 And also thus said the king, Blessed be the LORD God of Israel, which hath † given † one to sit on my throne this day, mine eyes even seeing it.

49 And all the guests that were with Adonijah were afraid, and rose up, and went every man his way.

50 ¶ And Adonijah feared because of Solomon, and arose, and went, and † caught hold on the horns of the altar.

51 And it was told Solomon, saying, Behold, Adonijah feareth king Solomon: for, lo, he hath caught hold on the horns of the altar, saying, Let king Solomon swear unto me † to day that he will not slay his servant with the sword.

52 And Solomon said, If he will shew himself a worthy man, † there shall not an hair of him fall to the earth: but if wickedness shall be found in him, he shall die.

53 So king Solomon sent, and they brought him down from the altar. And he came and bowed himself to king Solomon: and Solomon said unto him, Go to thine house.

CHAPTER 2.

1 David, having given a charge to Solomon, 3 of religiousness, 5 of Joab, 7 of Barzillai, 8 of Shimei, 10 dieth. 12 Solomon succeedeth. 13 Adonijah, moving Bath-sheba to sue unto Solomon for Abishag, is put to death. 16 Abiathar, having his life given him, is deprived of the priesthood. 28 Joab fleeing to the horns of the altar is there slain. 35 Benaiah is put in Joab's room, and Zadok in Abiathar's. 36 Shimei, confined to Jerusalem, by occasion of going thence to Gath, is put to death.

NOW † the days of David drew nigh that he should die; and he charged Solomon his son, saying,

2 † I go the way of all the earth: † be thou strong therefore, and shew thyself a man;

3 And keep the charge of the LORD

VAR. REND.—³ V. 51. Or, first of all (see on Gen. 25. 31).

VAR. READ.—V. 47. B So Heb. marg. Sept. Vulg.; thy God, Heb. text, Pesh. Th. Bā. Ke. Kto.; cf. v. 36.—V. 48. B one of my seed, Sept. Th. Kto.; a son, Targ. Pesh.

VAR. REND.—³ V. 38. See on 2 Sam. 8. 18.—⁴ V. 42. worthy.

Before
CHRIST
1015.

g 1 Chr. 29.
23.

h ver. 37.

i Gen. 47. 31.

k ch. 3. 6.
Ps. 132. 11,
12

l ch. 2. 28.

m 1 Sam. 14.
45.
2 Sam. 14. 11.
Acts 27. 34.

a Gen. 47. 29.
Deut. 31. 14.

b Josh. 23. 14.
c Deut. 17. 19,
20.

Before
CHRIST
1015.

d Deut. 29. 9.
Josh. 1. 7.
1 Chr. 22. 12.
13.

Or. do
avidly.
1 Sam. 18. 5.
14. 30.

2 Sam. 7. 25.
1 Ps. 132. 12.
2 Kings 20.
3.

2 Sam. 7. 12.
13.
ch. 25.

1 Heb. be
cut off from
thee from
the throne.

2 Sam. 3. 39.
4. 18. 5. 12.
14.

4. 19. 5. 6. 7.
2 Sam. 3. 27.
12 Sam. 29.
10.

1 Heb. put.

m ver. 9
Prov. 20. 26.

2 Sam. 19.
31. 38.

2 Sam. 9. 7.
10.
4. 19. 28.

2 Sam. 17.
25.

2 Sam. 16.
5.

1 Heb. strong.

2 Sam. 19.
18.

2 Sam. 19.
23.

1 Ex. 20. 7.
Job 9. 28.

1 Gen. 42. 38.
44. 31.

1 ch. 1. 21.
Acts 2. 29.
43. 36.

2 Sam. 5. 7.
2 Sam. 5. 4.
1 Chr. 29. 26.
27.

1 Chr. 29.
23.

2 Chr. 1. 1.

1014.

thy God, to walk in his ways, to keep his statutes, and his commandments, and his judgments, and his testimonies, as it is written in the law of Moses, that thou mayest ^d prosper in all that thou doest, and whithersoever thou turnest thyself:

4 That the LORD may ^e continue his word which he spake concerning me, saying, ^f If thy children take heed to their way, to ^g walk before me in truth with all their heart and with all their soul, ^h there shall not ⁱ fail thee (said he) a man on the throne of Israel.

5 Moreover thou knowest also what Joab the son of Zeruiah ⁱ did to me, ^j and what he did to the two captains of the hosts of Israel, unto ^k Abner the son of Ner, and unto ^l Amasa the son of Jether, whom he slew, and ^m shed the blood of war in peace, and put ⁿ the blood of war ^o upon his girdle that ^p was about his loins, and in his shoes that ^q were on his feet.

6 Do therefore ^r according to thy wisdom, and let not his hoar head go down to the grave in peace.

7 But shew kindness unto the sons of ^s Barzillai the Gileadite, and let them be of those that ^t eat at thy table: for so ^u they came to me when I fled because of Absalom thy brother.

8 And, behold, ^v thou hast ^w with thee ^x Shimei the son of Gera, a Benjamite of Bahurim, which cursed me with a ^y grievous curse in the day when I went to Mahanaim: but ^z he came down to meet me at Jordan, and ^a I swore to him by the LORD, saying, I will not put thee to death with the sword.

9 ^b Now therefore ^c hold him not guiltless: for thou ^d art a wise man, and knowest what thou oughtest to do unto him; but his hoar head ^e bring thou down to the grave with blood.

10 So ^f David slept with his fathers, and was buried in ^g the city of David.

11 And the days that David ^h reigned over Israel ⁱ were forty years: seven years reigned he in Hebron, and thirty and three years reigned he in Jerusalem.

12 ¶ ^j Then sat Solomon upon the throne of David his father; and his kingdom was established greatly.

13 ¶ ^k And Adonijah the son of Haggith came to Bath-sheba the mother of Solomon. And she said,

^l Comest thou peaceably? And he said, Peaceably.

14 He said moreover, I have somewhat to say unto thee. And she said, Say on.

15 And he said, Thou knowest that the kingdom was ^m mine, and ⁿ that all Israel set their faces on me, that I should reign: howbeit the kingdom is turned about, and is become my brother's: for ^o it was his from the LORD.

16 And now I ask one petition of thee, ^p deny me not. And she said unto him, Say on.

17 And he said, Speak, I pray thee, unto Solomon the king, (for he will not say thee nay,) that he give me ^q Abishag the Shunammite to wife.

18 And Bath-sheba said, Well; I will speak for thee unto the king.

19 ¶ ^r Bath-sheba therefore went unto king Solomon, to speak unto him for Adonijah. And the king rose up to meet her, and ^s bowed himself unto her, and sat down on his throne, and caused a seat to be set for the king's mother; ^t and she sat on his right hand.

20 Then she said, I desire one small petition of thee; ^u I pray thee, say me not nay. And the king said unto her, Ask on, my mother: for I will not say thee nay.

21 And she said, Let Abishag the Shunammite be given to Adonijah thy brother to wife.

22 And king Solomon answered and said unto his mother, And why dost thou ask Abishag the Shunammite for Adonijah? ask for him the kingdom also; for he is mine elder brother; ^v even for him, and for ^w Abiathar the priest, and for ^x Joab the son of Zeruiah.

23 Then king Solomon swore by the LORD, saying, ^y God do so to me, and more also, if Adonijah have not spoken this word against his own life.

24 Now therefore, ^z as the LORD liveth, which hath established me, and set me on the throne of David my father, and who hath made me an house, as he ^a promised, Adonijah shall be put to death this day.

25 And king Solomon sent by the hand of Benaiah the son of Jehoiada; and he fell upon him that he died.

26 ¶ ^b And unto Abiathar the priest said the king, Get thee to ^c Anathoth, unto thine own fields; for thou ^d art

Before
CHRIST
1014.

b 1 Sam. 16.
4, 5.

c ch. 1. 5.

d 1 Chr. 22. 9.
10.
& 28. 5. 6. 7.
Prov. 21. 30.
Dan. 2. 21.

e Heb. turn
not away
my face.
Ps. 132. 10.

f ch. 1. 3. 4.

g Ex. 20. 12.

h See Ps. 45.
9.

i ch. 1. 7.

j Ruth 1. 17.

k 2 Sam. 7. 11.
13.
1 Chr. 22. 10.
1014.

l Josh. 21. 18.

VAR. READ.—CHAP. 2. ¹ V. 5. namely, *Th. Ke.*
² V. 8. *i.e. near.*

VAR. READ.—CHAP. 2. V. 5. ^β innocent blood,
Sept. Th. — V. 9. ^β Thou, *Sept. Vulg. Bē. Th.*
Elō. (l.).

VAR. READ.—V. 22. ^β and he hath with him
Abiathar the priest and, *Sept. Vulg. Bē. Th.*

Before
CHRIST
1014.

+ Heb. *aman*
of death.

m 1 Sam. 23.
6

2 Sam. 15. 24.
29.

n 1 Sam. 22.
20, 23.

2 Sam. 15. 24

o 1 Sam. 2. 31
35

p ch. 1. 7.

q ch. 1. 50.

r Ex. 21. 14.

s Num. 35. 33.
Deut. 19. 13.
& 21. 8, 9.

t Judg. 9. 24.
57
Ps. 7. 16.

u 2 Chr. 21.
13.

v 2 Sam. 3. 27.

y 2 Sam. 20.
10

z 2 Sam. 3. 29.

a Prov. 25. 5.

† worthy of death: but I will not at this time put thee to death, ^m because thou barest the ark of the Lord God before David my father, and because ⁿ thou hast been afflicted in all wherein my father was afflicted.

27 So Solomon thrust out Abiathar from being priest unto the LORD; that he might ^o fulfil the word of the LORD, which he spake concerning the house of Eli in Shiloh.

28 ¶ Then tidings came to Joab: for Joab ^p had turned after Adonijah, ^q though he turned not after Absalom^q. And Joab fled unto the tabernacle of the LORD, and ^r caught hold on the horns of the altar.

29 And it was told king Solomon that Joab was fled unto the tabernacle of the LORD; and, behold, ^s he is by the altar. ^t Then Solomon sent Benaiah the son of Jehoiada, saying, Go, fall upon him.

30 And Benaiah came to the tabernacle of the LORD, and said unto him, Thus saith the king, Come forth. And he said, Nay; but I will die here. And Benaiah brought the king word again, saying, Thus said Joab, and thus he answered me.

31 And the king said unto him, ^r Do as he hath said, and fall upon him, and bury him; ^s that thou mayest take away the innocent blood, which Joab shed, from me, and from the house of my father.

32 And the LORD ^t shall return his blood upon his own head, who fell upon two men more righteous ^u and better than he, and slew them with the sword, my father David not knowing ^v thereof, to wit, ^w Abner the son of Ner, captain of the host of Israel, and ^x Amasa the son of Jether, captain of the host of Judah.

33 ^y Their blood shall therefore return upon the head of Joab, and ^z upon the head of his seed for ever: ^a but upon David, and upon his seed, and upon his house, and upon his throne, ^b shall there be peace for ever from the LORD.

34 So Benaiah the son of Jehoiada went up, and fell upon him, and slew him: and he was buried in his own house in the wilderness.

35 ¶ And the king put Benaiah the son of Jehoiada in his room over the host: and ^b Zadok the priest did the king put in the room of ^c Abiathar.

36 ¶ And the king sent and called for ^d Shimei, and said unto him, Build thee an house in Jerusalem, and dwell there, and go not forth thence any whither.

37 For it shall be, ^e that on the day thou goest out, and passest over ^f the brook Kidron, thou shalt know for certain that thou shalt surely die: ^g thy blood shall be upon thine own head.

38 And Shimei said unto the king, The saying is good: as my lord the king hath said, so will thy servant do. And Shimei dwelt in Jerusalem many days.

39 And it came to pass at the end of three years, that two of the servants of Shimei ran away unto ^h Achish son of Maachah king of Gath. And they told Shimei, saying, Behold, thy servants ⁱ be in Gath.

40 And Shimei arose, and saddled his ass, and went to Gath to Achish to seek his servants: and Shimei went, and brought his servants from Gath.

41 And it was told Solomon that Shimei had gone from Jerusalem to Gath, and was come again.

42 And the king sent and called for Shimei, and said unto him, Did I not make thee to swear by the LORD, and protested unto thee, saying, Know for a certain, on the day thou goest out, and walkest abroad any whither, that thou shalt surely die? and thou saidst unto me, The word ^j that I have heard is good.

43 Why then hast thou not kept the oath of the LORD, and the commandment that I have charged thee with?

44 The king said moreover to Shimei, Thou knowest ^k all the wickedness which thine heart is privy to, that thou didst to David my father: therefore the LORD shall ^l return thy wickedness upon thine own head;

45 And king Solomon ^m shall be blessed, and ⁿ the throne of David shall be established before the LORD for ever.

46 So the king commanded Benaiah the son of Jehoiada; which went out, and fell upon him, that he died. ^o And the ^p kingdom was established in the hand of Solomon.

Before
CHRIST
1014.

b Num. 25.
11, 12, 13.

1 Sam. 2. 35.
See 1 Chr. 6.
53.

& 24. 3.

c ver. 27.

d 2 Sam. 16. 5.

e 2 Sam. 15.
23.

f Lev. 20. 9.
Josh. 2. 19.
2 Sam. 1. 16.

1011.

g 1 Sam. 27. 2.

h 2 Sam. 16. 5.

i Ps. 7. 16.
Ezek. 17. 19.

k Prov. 25. 5.

l ver. 12.
2 Chr. 1. 1.

VAR. REND.—³ V. 32. return.—⁴ V. 33. Let their blood.—⁵ let.

VAR. READ.—V. 28. β and had not turned after Solomon, *Sept. Pesh. Vulg. Jos. Ew. Th. Gr.*—V. 29. β Insert, And king Solomon sent to Joab, saying, What hath happened unto thee, that thou hast fled unto the altar? And Joab said, I was afraid of thee, and fled unto the LORD, *Sept. Th. Bö. Klo.*

VAR. REND.—⁶ V. 46. See ch. 3. 1.

Before
CHRIST
1014.

CHAPTER 3.

a ch. 7. 8.
& 9. 24.

b 2 Sam. 5. 7.

c ch. 7. 1.

d ch. 6.

e ch. 9. 15, 19.

f Lev. 17. 3.
4. 5.

Deut. 12. 2.
4. 5.

ch. 22. 43.

g Deut. 6. 5.
& 30. 16, 20.

18. 31. 20.

Rom. 8. 28.

1 Cor. 5. 13.

h ver. 6, 14

i 2 Chr. 1. 3.

k 1 Chr. 16. 39.

2 Chr. 1. 3.

l ch. 9. 2.

2 Chr. 1. 7.

m Num. 12. 6.

Matt. 1. 20.

& 2. 13, 19.

n 2 Chr. 1. 8.

&c.

Or, bounty

o ch. 2. 4.

& 9. 4.

2 Kings 20. 3.

Ps. 15. 2.

p ch. 1. 48.

q 1 Chr. 29. 1.

r Num. 27. 17.

s Deut. 7. 6.

t Gen. 13. 16.

& 15. 5.

u 2 Chr. 1. 10.

Prov. 2. 3—

9

Jam. 1. 5.

+ Heb.

hearing.

x Ps. 72. 1. 2.

y Heb. 5. 14.

z Jam. 4. 3.

+ Heb.

many days.

1 Solomon marrieth Pharaoh's daughter. 2 High places being in use, Solomon sacrificeth at Gibeon. 5 Solomon at Gibeon, in the choice which God gave him, preferring wisdom, obtaineth wisdom, riches, and honour. 16 Solomon's judgment between the two harlots maketh him renowned.

1 AND ^a Solomon made affinity with Pharaoh king of Egypt, and took Pharaoh's daughter, and brought her into the ^b city of David, until he had made an end of building his ^c own house, and ^d the house of the LORD, and ^e the wall of Jerusalem round about.

2 ^f Only the people sacrificed in high places, because there was no house built unto the name of the LORD, until those days.

3 And Solomon ^g loved the LORD, ^h walking in the statutes of David his father: only he sacrificed and burnt incense in high places.

4 And ⁱ the king went to Gibeon to sacrifice there; ^k for that *was* the great high place: a thousand burnt offerings ^l did Solomon offer ^β upon that altar.

5 ¶ ^m In Gibeon the LORD ⁿ appeared to Solomon ^o in a dream by night: and God said, Ask what I shall give thee.

6 ^p And Solomon said, Thou hast shewed unto thy servant David my father great ^q mercy, according as he ^r walked before thee in truth, and in righteousness, and in uprightness of heart with thee; and thou hast kept for him this great kindness, that thou ^s hast given him a son to sit on thy throne, as *it is* this day.

7 And now, O LORD my God, thou hast made thy servant king instead of David my father: ^t and I *am*. ^u but a little child: I know not *how* ^v to go out or come in.

8 And thy servant *is* in the midst of thy people which thou ^w hast chosen, a great people, ^x that cannot be numbered nor counted for multitude.

9 ^y Give therefore thy servant an [†] understanding ³ heart ^z to judge thy people, that I may [†] discern between good and bad: for who is able to judge this thy so great a people?

10 And the speech pleased the Lord, that Solomon had asked this thing.

11 And God said unto him, Because thou hast asked this thing, and hast [†] not asked for thyself [†] long life;

neither hast asked riches for thyself, nor hast asked the life of thine enemies; but hast asked for thyself [†] understanding [†] to ⁵ discern judgment;

12 ^a Behold, I have done according to thy words: ^b lo, I have given thee a wise and an ⁶ understanding heart; so that there was none like thee before thee, neither after thee shall any arise like unto thee.

13 And I have also ^c given thee that which thou hast not asked, both ^d riches, and honour: so that there ^{||} shall not be any among the kings like unto thee all thy days.

14 And if thou wilt walk in my ways, to keep my statutes and my commandments, ^e as thy father David did walk, then I will ^f lengthen thy days.

15 And Solomon ^g awoke; and, behold, *it was* a dream. And he came to Jerusalem, and stood before the ark of the covenant of the LORD, and offered up burnt offerings, and offered ^h peace offerings, and ⁱ made a feast to all his servants.

16 ¶ Then came there two women, *that were* harlots, unto the king, and ^j stood before him.

17 And the one woman said, O my lord, I and this woman dwell in one house; and I was delivered of a child with her in the house.

18 And it came to pass the third day after that I was delivered, that this woman was delivered also: and we *were* together; *there was* no stranger with us in the house, save we two in the house.

19 And this woman's child died in the night; because she overlaid it.

20 And she arose at midnight, and took my son from beside me, while thine handmaid slept, and laid it in her bosom, and laid her dead child in my bosom.

21 And when I rose in the morning to give my child suck, behold, it was dead: but when I had considered it in the morning, behold, it was not my son, which I did bear.

22 And the other woman said, Nay; but the living *is* my son, and the dead *is* thy son. And this said, No; but the dead *is* thy son, and the living *is* my son. Thus they spake before the king.

23 Then said the king, The one saith, This *is* my son that liveth, and

Before
CHRIST
1014.

+ Heb to hear.

a 1 John 5. 14.

15.

b ch. 4. 29, 30.

31.

& 5. 12.

& 10. 24.

Eccles. 1. 16.

c Matt. 6. 33.

Eph. 3. 20.

d ch. 4. 21, 24.

&c.

Prov. 3. 16.

Or, hath

not been.

e ch. 15. 5.

f Ps. 91. 16.

Prov. 3. 2.

g So Gen. 41.

7.

h So Gen. 40.

20.

ch. 8. 65.

Esth. 1. 3.

Dan. 5. 1.

Mark. 6. 21.

i Num. 27. 2.

VAR. REND.—CHAP. 3. ¹ V. 1. And when the kingdom was established in Solomon's hand, Solomon made, *Sept. (Cod. Alex.), Pesh. Vulg. Jos. Th. Ke.* — ² V. 4. used Solomon to. — ³ V. 9. *i.e. mind.*

VAR. READ.—CHAP. 3. Vs. 4, 5. ^β upon the altar which was in Gibeon. And the LORD, *Sept. Vulg. Pesh. Th.*

VAR. REND.—⁴ V. 11. discretion. — ⁵ understand, *De W. See marg., and Deut. 28. 49, marg.* — ⁶ V. 12. *Lit. hearing.* — ⁷ V. 15. *Or, thank (see Lev. 3. 1).*

Before
CHRIST
1014.

thy son is the dead: and the other saith, Nay; but thy son is the dead, and my son is the living.

24 And the king said, Bring me a sword. And they brought a sword before the king.

25 And the king said, Divide the living child in two, and give half to the one, and half to the other.

26 Then spake the woman whose the living child was unto the king, for ^kher bowels [†]yearned upon her son, and she said, O my lord, give her the living child, and in no wise slay it. But the other said, Let it be neither mine nor thine, but divide it.

27 Then the king answered and said, Give her the living child, and in no wise slay it: she is the mother thereof.

28 And all Israel heard of the judgment which the king had judged; and they feared the king: for they saw that the wisdom of God was [†]in him, to do judgment.

CHAPTER 4.

1 Solomon's princes. 7 His twelve officers for provision. 20, 24 The peace and largeness of his kingdom. 22 His daily provision. 26 His stables. 29 His wisdom.

SO king Solomon was king over all Israel.

2 And these were the princes which he had; Azariah the son of Zadok ^{||} the priest,

3 Elihoreph and Ahiah, the sons of Shisha, ^{||} scribes; ^a Jehoshaphat the son of Ahilud, the ^{||} recorder.

4 And ^b Benaiah the son of Jehoiada was over the host: and Zadok and ^c Abiathar were the priests:

5 And Azariah the son of Nathan was over ^d the officers: and Zabud the son of Nathan was ^e principal officer, and ^f the king's friend:

6 And Ahishar was over the ^g household ^h: and ⁱ Adoniram the son of Abda was over the ^j tribute.

7 ^k And Solomon had twelve ^l officers over all Israel, which provided victuals for the king and his household: each man his month in a year made provision.

8 And these are their names: ^{||} The son of Hur, in ^m mount Ephraim:

9 ⁿ The son of Dekar, in Makaz, and in Shalbim, and Beth-shemesh, and ^o Elon-beth-hanan:

10 ^p The son of Hessed, in Aruboth; to him pertained Sochoh, and all the land of Hephher:

11 ^q The son of Abinadab, ^r in all the ^s region of Dor; which had Taphath the daughter of Solomon to wife:

12 Baana the son of Ahilud; to him pertained Taanach and Megiddo, and all Beth-shean, which is by Zartanah beneath Jezreel, ^t from Beth-shean to Abel-meholah, even unto the place that is ^u beyond ^v Jokneam:

13 ^w The son of Geber, in Ramoth-gilead; to him pertained ^x the ^y towns of Jair the son of Manasseh, which are in Gilead; to him also pertained ^z the region of Argob, which is in Bashan, threescore great cities with walls and brasen bars:

14 Ahinadab the son of Iddo had ^{||} Mahanaim:

15 Ahimaaz was in Naphtali; he also took Basmath the daughter of Solomon to wife:

16 Baanah the son of Hushai was in Asher and ^{aa} in Aloth:

17 Jehoshaphat the son of Paruah, in Issachar:

18 Shimei the son of Elah, in Benjamin:

19 Geber the son of Uri was in the country of Gilead, in ^{ab} the country of Sihon king of the Amorites, and of Og king of Bashan; and ^{ac} he was the only officer which was in the land ^{ad}.

20 ^{ae} Judah and Israel were many, ^{af} as the sand which is by the sea in multitude, ^{ag} eating and drinking, and making merry.

21 And ^{ah} Solomon reigned over all kingdoms from ^{ai} the river unto the land of the Philistines, and unto the border of Egypt: ^{aj} they brought presents, and served Solomon all the days of his life.

22 ^{ak} And Solomon's [†]provision for one day was thirty ^{al} measures of fine flour, and threescore ^{am} measures of meal,

23 Ten fat oxen, and twenty oxen out of the pastures, and an hundred sheep, beside harts, and roebucks, and fallowdeer, and fatted ^{an} fowl.

24 For he had dominion over all the

Before
CHRIST
1014.

Or, Ben-hesed.
Or, Ben-abinadab.

Or, Ben-geber.
h Num. 32. 41.

i Deut. 3. 4.

Or, to Mahanaim.

k Deut. 3. 8.

l Gen. 22. 17.
ch. 3. 8.
Prov. 14. 23.
m Ps. 72. 3, 7.
Mic. 4. 4.
n 2 Chr. 9. 26.
Ps. 72. 8.
o Gen. 15. 13.
Josh. 1. 4.
p Ps. 68. 29.
& 72. 10, 11.

+ Heb. bread.

+ Heb. cors.

l Gen. 43. 30.
Is. 49. 15.
Jer. 31. 20.
Hos. 11. 8.
† Heb. severe hot.

† ver. 9, 11, 12.
† Heb. in the midst of him.

† Or, the chief officer.

† Or, secretaries.

a 2 Sam. 8. 16.
& 20. 24.

† Or, remembrancer.

b ch. 2. 35.

c See ch. 2. 27.

d ver. 7.

e 2 Sam. 8. 13.
& 20. 26.

f 2 Sam. 15. 37.

g 1 Chr. 27. 33.

h ch. 5. 14.

i Or, levy.

Or, Ben-hur.

Or, Ben-dekar.

VAR. REND.—CHAP. 4. 1 V. 5. Lit. priest: see 2 Sam. 8. 18.—2 V. 6. Or, palace.—3 levy (viz. of workmen doing forced service: cf. ch. 5. 13).—4 Vs. 7, 27. Or, deputies, Th.: cf. ch. 22. 47.—5 V. 8. the hill-country of.

VAR. READ.—CHAP. 4. V. 6. β Insert, and Eliab the son of Shaphat was over the body-guard (see 2 Sam. 23. 23), Th. (after Sept.).—V. 9. β Elon and Beth-hanan, some MSS. Th.

VAR. REND.—6 V. 11. (to him pertained).—7 uplands.—8 V. 12. Or, opposite to, Th. Bā.—9 Jokneam.—10 V. 13. tent-villages.—11 V. 16. Bealoth, Sept. Pesh. Vulg. Th. Kp. R.—12 V. 19. Lit. one deputy who (was) in the land. See Var. Read.—13 V. 22. As marg.—14 V. 23. geese, Ge.; guinea-hens, Th.; swans, Ew.

VAR. READ.—V. 12. β and from, Sept. Th. Bō.—V. 19. β Add, of Judah, Ew. Sta. Kue.: Targ. (adopting the literal rendering as above) adds, to maintain the king in the intercalary month.

Before
CHRIST
1014.

q Ps 72. 11.
r 1 Chr. 22. 9.

s See Jer. 23.
6.

+ Heb. *con-*
fidently.

t Mic. 4. 4.
Zech. 3. 10.
u Judg. 20. 1.

x ch. 10. 26.
2 Chr. 1. 14.
& 9. 25.
y See Deut.
17. 16.

z ver. 7.

|| Or, *mules,*
or, swift
beasts.
Esth. 8. 14.
Mic. 1. 13.

a ch. 3. 12.

b Gen. 25. 6.
c See Acts 7.
22.

d ch. 3. 12.
e 1 Chr. 15. 19.
f See 1 Chr. 2.
6.

g & c. 33.
& 15. 19.
h Ps. 88. title.
i Prov. 1. 1.
j Eccles. 12. 9.
k Cant. 1. 1.

l ch. 10. 1.
m 2 Chr. 9. 1, 23.

region ¹⁵ on this side the river, from Tiphshah even to ¹⁶ Azzah, over ^q all the kings ¹⁵ on this side the river: and ^r he had peace on all sides round about him.

25 And Judah and Israel ^s dwelt [†] safely, ^t every man under his vine and under his fig tree, ^u from Dan even to Beer-sheba, all the days of Solomon.

26 ¶ And ^x Solomon had ^β forty thousand stalls of ^y horses for his chariots, and twelve thousand horsemen.

27 And ^z those ⁴ officers provided victual for king Solomon, and for all that came unto king Solomon's table, every man in his month: they ¹⁷ lacked nothing.

28 Barley also and straw for the horses and ¹⁸ || dromedaries brought they unto the place where ¹⁹ the officers were, every man according to his charge.

29 ¶ And ^a God gave Solomon wisdom and understanding exceeding much, and largeness of ²⁰ heart, even as the sand that *is* on the sea shore.

30 And Solomon's wisdom excelled the wisdom of all the children ^b of the east country, and all ^c the wisdom of Egypt.

31 For he was ^d wiser than all men; ^e than Ethan the Ezrahite, ^f and Heman, and Chalcol, and Darda, the sons of Mahol: and his fame was in all nations round about.

32 And ^g he spake three thousand ²¹ proverbs: and his ^h songs were a thousand and five.

33 And he spake of trees, from the cedar tree that *is* in Lebanon even unto the hyssop that springeth out of the wall: he spake also of beasts, and of fowl, and of creeping things, and of fishes.

34 And ⁱ there came of all people to hear the wisdom of Solomon, from all kings of the earth, which had heard of his wisdom.

CHAPTER 5.

1 Hiram, sending to congratulate Solomon, is certified of his purpose to build the temple, and desired to furnish him with timber thereto. 7 Hiram, blessing God for Solomon, and requesting food for his family, furnishes him with trees. 13 The number of Solomon's workmen and labourers.

VAR. REND.—¹⁵ V. 24. on the other side of, viz. with reference to Babylon. Cf. Ezra 4. 16, &c. —¹⁶ Gaza. —¹⁷ V. 27. let nothing be wanting. —¹⁸ V. 28. swift steeds. —¹⁹ it (the provender) might belong, Ke. Bū. Cf. ch. 10. 26. —²⁰ V. 29. i.e. understanding (Jer. 5. 21, marg.). —²¹ V. 32. i.e. fables, in which trees and animals were introduced, Hv. Gr.

VAR. READ.—V. 26. β four, Ew. Th. Ke. Bū. Cf. 2 Chr. 9. 25.

AND ^a Hiram king of Tyre sent his servants unto Solomon; for he had heard that they had anointed him king in the room of his father: ^b for Hiram was ever a lover of David.

2 And ^c Solomon sent to Hiram, saying,

3 Thou knowest how that David my father could not build an house unto the name of the LORD his God ^d for the ¹ wars which were about him on every side, until the LORD put them under the soles of his feet.

4 But now the LORD my God hath given me ^e rest on every side, so *that there is* neither adversary nor evil occurrent.

5 ^f And, behold, I [†] purpose to build an house unto the name of the LORD my God, ^g as the LORD spake unto David my father, saying, Thy son, whom I will set upon thy throne in thy room, he shall build an house unto my name.

6 Now therefore command thou that they hew me ^h cedar trees out of Lebanon; and my servants shall be with thy servants: and unto thee will I give hire for thy servants according to all that thou shalt ⁱ appoint: for thou knowest that *there is* not among us any that can skill to hew timber like unto the Sidonians.

7 ¶ And it came to pass, when Hiram heard the words of Solomon, that he rejoiced greatly, and said, Blessed ^j be the LORD this day, which hath given unto David a wise son over this great people.

8 And Hiram sent to Solomon, saying, I have ^k considered the things which thou sentest to me for: and I will do all thy desire concerning timber of cedar, and concerning timber of ² fir.

9 My servants shall bring *them* down from Lebanon unto the sea: ^l and I will convey them by sea in floats unto the place that thou shalt ^m appoint me, and will cause them to be discharged there, and thou shalt receive *them*: and thou shalt accomplish my desire, ⁿ in giving food for my household.

10 So Hiram gave Solomon cedar trees and ² fir trees according to all his desire.

11 ^o And Solomon gave Hiram twenty thousand ³ + measures of wheat for food to his household, and ^p twenty

Before
CHRIST
1014.

a ver. 10,
& 19.
2 Chr. 2. 3.
Hiram.

b 2 Sam. 5. 11.
1 Chr. 14. 1.
Annus 1. 9.
c 2 Chr. 2. 3.

d 1 Chr. 22. 8
& 29. 3.

e ch. 4. 24.
1 Chr. 22. 9.

f 2 Chr. 2. 4.
+ Heb. say.

g 2 Sam. 7. 13.
1 Chr. 17. 12.
& 22. 10.

h 2 Chr. 2. 8,
10.

+ Heb. say.

+ Heb. heard.

i 2 Chr. 2. 16

+ Heb. send.

j See Ezra 3.
7.
Ezels. 27. 17.
Acts 12. 20.

l See 2 Chr. 2.
10.
+ Heb. cors.

VAR. REND.—CHAP. 5. ¹ V. 3. enemies, Ew. Th. —² Vs. 8, 10. cypress. —³ V. 11. As marg.

VAR. READ.—CHAP. 5. V. 6. β trees, Sept. — V. 11. β twenty thousand baths, Sept. Jos. Th. Be.: cf. 2 Chr. 2. 10 (10 baths=1 cor).

Before
CHRIST
1014.

m ch. 3. 12.

+ Heb. tribute
of men.

n ch. 4. 6.

o ch. 9. 21.
2 Chr. 2. 17,
18.p 1 Chr. 22.
2.|| Or, Giblites:
as Ezek. 27.
9.a 2 Chr. 3. 1,
2.
1012.

b Acts 7. 47.

+ Heb. built.

c See Ezek.
41. 1, &c.

³ measures of pure oil: thus gave Solomon to Hiram year by year.

12 And the LORD gave Solomon wisdom, ^mas he promised him: and there was peace between Hiram and Solomon; and they two made a league together.

13 ¶ And king Solomon raised a ⁴levy out of all Israel; and the levy was thirty thousand men.

14 And he sent them to Lebanon, ten thousand a month by courses: a month they were in Lebanon, and two months' at home: and ⁿAdoniram *was* over the levy.

15 ^o And Solomon had threescore and ten thousand that bare burdens, and fourscore thousand hewers in the mountains;

16 Beside ⁵the chief of Solomon's officers which *were* over the work, three thousand and ^βthree hundred, which ruled over the people that wrought in the work.

17 And the king commanded, and they ⁶brought great stones, costly stones, ⁷and ²hewed stones, to lay the foundation of the house ⁷.

18 And Solomon's builders and Hiram's builders ⁸did hew *them*, and the ^{||}stonesquarers⁸: so they prepared timber and stones to build the house.

CHAPTER 6.

1 The building of Solomon's temple. 5 The chambers thereof. 11 God's promise unto it. 15 The cieling and adorning of it. 23 The cherubims. 31 The doors. 36 The court. 37 The time of building it.

¹ AND ^a it came to pass in the four hundred and eightieth year after the children of Israel were come out of the land of Egypt, in the fourth year of Solomon's reign over Israel, in the month Zif, which *is* the second month, that ⁶he [†]began to build the house of the LORD.

2 And ^cthe house which king Solomon built for the LORD, the length thereof *was* threescore cubits, and the breadth thereof twenty cubits, and the height thereof thirty cubits.

3 And the porch before the ²temple of the house, twenty cubits *was* the length thereof, according to the breadth of the house; and ten cubits *was* the breadth thereof before the house.

VAR. REND.—⁴V. 13. See ch. 4. 6.—⁵V. 16. Or, the chiefs appointed by Solomon, Th. Bā. Ke.—⁶V. 17. quarried.—⁷to lay, §v., with hewed stones, Th.—⁸V. 18. and (especially) the Gebalites did hew them, Ge. Ew. Ke. Bā.—CHAP. 6. ¹V. 1. N.B. The Hebrew text of chs. 6, 7 is in unusual disorder; and the descriptions are frequently not intelligible till it has been restored, partly by aid of the Versions, partly by conjecture.—²Vs. 3, 5, 17, 33. nave (*lit.* hall).

VAR. READ.—V. 16. β six, Th. (2 Chr. 2. 2, 18).

4 And for the house he made ^d|| windows ³of narrow lights.

5 ¶ And ^{||}against the wall of the house he built ⁴†chambers round about, *against* the walls of the house round about, *both* of the ²temple [†]and of the ⁵oracle: and he made ⁶†chambers round about:

6 The nethermost ⁷chamber *was* five cubits broad, and the middle *was* six cubits broad, and the third *was* seven cubits broad: for without *in* the wall of the house he made ⁸†narrowed rests round about, that the beams should not be fastened in the walls of the house.

7 And ⁹the house, when it was in building, was built of stone made ready before it was brought thither: so that there was neither hammer nor axe nor any tool of iron heard in the house, while it was in building.

8 The door for the ^βmiddle ⁹chamber *was* in the ¹⁰right [†]side of the house: and they went up ¹¹with winding stairs into the middle ¹²chamber, and out of the middle into the third.

9 [†]So he built the house, and finished it; and ¹³covered the house ^{||}with ¹⁴beams and boards of cedar.

10 And ¹⁵then ¹⁵he built ¹⁶chambers against all the house, five cubits high: and ¹⁷they rested on the house with timber of cedar.

11 ¶ And the word of the LORD came to Solomon, saying,

12 Concerning this house which thou art in building, [†]if thou wilt walk in my statutes, and execute my judgments, and keep all my commandments to walk in them; then will I perform my word with thee, ^kwhich I spake unto David thy father:

13 And [†]I will dwell among the children of Israel, and will not ^mfor-sake my people Israel.

14 ⁿSo Solomon built the house, and finished it.

15 And he ¹⁵built the walls of the house within with boards of cedar, ¹⁹|| both the floor of the house, ²⁰and

VAR. REND.—³V. 4. with closed woodwork, *i.e.* fixed lattices.—⁴V. 5. stories.—⁵Vs. 5, 16, 19, 20—23, 31. chancel (*lit.* the 'hinder place', *i.e.* the inmost sanctuary, or west part of the temple, commonly called the 'Holy of Holies').—⁶V. 5. side-chambers (*i.e.* in each story); *lit.* as marg.—⁷V. 6. story.—⁸rebate-ments, R.—⁹V. 8. row of chambers (*collectively*).—¹⁰*i.e.* south.—¹¹Or, by trap doors. Pesh. Sta.—¹²row.—¹³V. 9. covered in.—¹⁴rafters.—¹⁵V. 10. Omit.—¹⁶the stories.—¹⁷Perhaps, he fastened the house (to the side building), Th. Bā.—¹⁸Vs. 15, 16. *i.e.* inlaid (2 Chr. 3. 5).—¹⁹Vs. 15, 16. from.—²⁰Vs. 15, 16. to.

VAR. READ.—CHAP. 6. ¹V. 8. β lowest, Sept. Targ. Ew. Bā. Th. Bā. Sta. Klo. Cf. v. 6; Ezek. 41. 7.

Before
CHRIST
1012.d See Ezek.
40. 16.
& 41. 16.|| windows
bound with-
in, and nar-
row with-
out— or,
skewed and
closed.|| Or, upon,
or, joining
to.c See Ezek.
41. 6.+ Heb. floors.
f ver. 16, 19,
20, 21, 31.+ Heb. ribs.
+ Heb. nar-
rowings, or,
rebate-ments.g See Deut
27. 5, 6
ch. 5. 18.+ Heb.
shoulder.1005.
h ver. 14, 38.|| Or,
the vault-
beams and
the ciellings
with cedar.+ Heb.
shoulder.1005.
h ver. 14, 38.|| Or,
the vault-
beams and
the ciellings
with cedar.+ Heb.
shoulder.1005.
h ver. 14, 38.|| Or,
the vault-
beams and
the ciellings
with cedar.+ Heb.
shoulder.1005.
h ver. 14, 38.|| Or,
the vault-
beams and
the ciellings
with cedar.+ Heb.
shoulder.1005.
h ver. 14, 38.|| Or,
the vault-
beams and
the ciellings
with cedar.+ Heb.
shoulder.1005.
h ver. 14, 38.|| Or,
the vault-
beams and
the ciellings
with cedar.+ Heb.
shoulder.1005.
h ver. 14, 38.|| Or,
the vault-
beams and
the ciellings
with cedar.+ Heb.
shoulder.1005.
h ver. 14, 38.|| Or,
the vault-
beams and
the ciellings
with cedar.+ Heb.
shoulder.1005.
h ver. 14, 38.|| Or,
the vault-
beams and
the ciellings
with cedar.+ Heb.
shoulder.

Before
CHRIST
1005.

the β walls of the cieling²¹: and he covered *them* on the inside with wood, and covered the floor of the house with planks of ²² fir.

16 And he ¹⁸ built twenty cubits ²³ on the sides of the house, ¹⁹ both the floor ²⁰ and the β walls with boards of cedar: he even built *them* for ²⁴ it within, *even* for the ⁵ oracle, *even* for the ^o most holy place.

17 And the house, that *is*, the ² temple β ²⁵ before it, was forty cubits *long*.

18 And ²⁶ the cedar of the house within ²⁷ was carved with ²⁸ || knops and \dagger open flowers: all *was* cedar; there was no stone seen.

19 And the ⁵ oracle he prepared in the house within, to set there the ark of the covenant of the LORD.

20 And the ⁵ oracle β in the forepart β was twenty cubits in length, and twenty cubits in breadth, and twenty cubits in the height thereof: and he overlaid it with \dagger pure gold; and γ ³⁰ covered the altar *which was* of cedar γ .

21 So Solomon overlaid the house within with pure gold: and he β made a partition by the chains of gold before the ⁵ oracle; γ and he overlaid it with gold γ .

22 And the whole house he overlaid with gold, until he had finished all the house: also ² the whole altar that ²⁹ was by the ⁵ oracle he overlaid with gold.

23 ¶ And within the ⁵ oracle γ he made two cherubims of ³⁰ || \dagger olive tree, β *each* ten cubits high.

24 And five cubits *was* the one wing of the cherub, and five cubits the other wing of the cherub: from the uttermost part of the one wing unto the uttermost part of the other *were* ten cubits.

25 And the other cherub *was* ten cubits: both the cherubims *were* of one measure and one size.

26 The height of the one cherub *was* ten cubits, and so *was* it of the other cherub.

27 And he set the cherubims within the inner house: and γ || they stretched forth β the wings of the cherubims β , so that the wing of the one touched the *one* wall, and the wing of the other cherub touched the other wall; and their wings touched one another in the midst of the house.

28 And he overlaid the cherubims with gold.

29 And he carved all the walls of the house round about with carved figures of cherubims and palm trees and \dagger open flowers, ³¹ within and without.

30 And the floor of the house he overlaid with gold, within and without.

31 ¶ And for the entering of the ⁵ oracle he made doors of ³⁰ olive tree: β the lintel and side posts *were* || a fifth part of the wall β .

32 The || two doors also *were* of ³⁰ olive tree; and he carved upon them carvings of cherubims and palm trees and \dagger open flowers, and overlaid *them* with gold, and spread gold upon the cherubims, and upon the palm trees.

33 So also made he for the ³² door of the ² temple posts of ³⁰ olive tree, β || a fourth part of the wall β .

34 And ³³ the two doors *were* of fir tree: the ^{*} two leaves of the one door *were* folding, and the two leaves of the other door *were* folding.

35 And he carved *thereon* cherubims and palm trees and open flowers: and covered *them* with gold fitted upon the carved work.

36 ¶ And he built the inner court with three rows of hewed stone, and a row of cedar beams.

37 ¶ \dagger In the fourth year was the foundation of the house of the LORD laid, in the month Zif:

38 And in the eleventh year, in the month Bul, which *is* the eighth month, *was* the house finished || throughout all the parts thereof, and according to all the fashion of it. So *was* he ^{*} seven years in building it.

VAR. REND.—³¹ V. 29. *i.e.* in the Holy of Holies, and in the Holy place, Ke. Bā.—³² V. 33. entering.—³³ V. 34. two doors of cypress-wood.

VAR. READ.—V. 27. β their wings, Sept. Th. Bō. Sta. Kō.—V. 31. β the portal and side posts having five angles (*i.e.* the doorway being pointed at the top), Bō. Th. Sta., after Vulg. (l.).—V. 33. β even posts of four angles (or, square), Vulg. Bō. Th. Sta. (l.) (cf. Ezek. 41. 21).

Before
CHRIST
1005.

r Ex. 25. 20.
& 37. 9.
2 Chr. 3. 8.
|| Or, the
cherubims
stretched
forth their
wings.

+ Heb.
openings of
flowers.

Or, five
square.

Or, leaves of
the doors.

+ Heb.
openings of
flowers.

Or, four-
square.

s Ezek. 41
23, 24, 25.

t ver. 1.

Or, with all
the appur-
tenances
thereof, and
with all the
ordinances
thereof.

1005.
u Compare
ver. 1.

VAR. REND.—²¹ V. 15. γ he covered.—²² cypress.—²³ V. 16. (beginning) from the extreme end.—

²⁴ Or, himself.—²⁵ V. 17. in front (?) of it, De W. Eir. Ke.—²⁶ V. 18. of cedar *was*.—²⁷ carved work of.—²⁸ Or, wild gourds, Th. Ke.—²⁹ V. 22. belonged to, R.—³⁰ Vs. 23, 31—33. oleaster.

VAR. READ.—Vs. 15, 16. β joists, Th. Bō. Ke. Bā. Sta. Kō. (after Sept.).—V. 17. β in front of the chancel, Sept. Vulg. Th. Bō. Sta., and virtually R.—V. 20. β Omit, Sta. (repeated by error from end of v. 17). Vs. 18, 19 interrupt the connexion, and are perhaps misplaced: Sept. omits v. 18).— γ he made an altar (add, of cedar, Th. Bō. Sta. Kō.) before the chancel, and overlaid it with gold, Sept. Th. Bō. Sta. (to 'chancel') Kō.—V. 21. β caused the veil by means of chains of gold to pass before the chancel, Th., and virtually Bō. Cf. 2 Chron. 3. 14.— γ These words belong to v. 20, and were written here by accident, Th. Bō.—V. 23. β V. 26 should stand here, Sta. (with 'even' for 'each').

Before
CHRIST
1005.

CHAPTER 7.

1 *The building of Solomon's house.* 2 *Of the house of Lebanon.* 6 *Of the porch of pillars.* 7 *Of the porch of judgment.* 8 *Of the house for Pharaoh's daughter.* 13 *Hiram's work of the two pillars.* 23 *Of the molten sea.* 27 *Of the ten bases.* 38 *Of the ten lavers,* 40 *and all the vessels.*

BUT Solomon was building his own house ^athirteen years, and he finished all his house.

2 ¶ ¹He built also the house of the forest of Lebanon; the length thereof was an hundred cubits, and the breadth thereof fifty cubits, and the height thereof thirty cubits, upon ^βfour rows of cedar pillars, with cedar beams upon the pillars.

3 And it was covered with cedar above upon the ²†beams, ³that lay on forty five pillars³, fifteen in a row.

4 And there were ⁴windows in three rows, and ⁵†light was against light in three ranks⁵.

5 And all the || doors and ^βposts were square⁶, with the windows⁶: and ⁷light was against light⁷ in three ranks.

6 ¶ And he made ⁷a porch of pillars; the length thereof was fifty cubits, and the breadth thereof thirty cubits: and ⁸the porch was || before them: and ⁹the other pillars and the thick beam were || before them.

7 ¶ Then he made ⁷a porch for the throne where he might judge, even the porch of judgment: and it was covered with cedar ^β¹⁰† from one side of the floor to the other.

8 ¶ And his house where he ¹¹dwelt had another court within the porch, which¹¹ was of the like work. Solomon made also an house for Pharaoh's daughter, ⁶whom he had taken to wife, like unto this porch.

9 All these were of costly stones, ¹²according to the measures of hewed stones, sawed with saws, within

and without, even from the foundation unto the coping, and ¹³so on the outside toward the great court.

10 And the foundation was of costly stones, even great stones, stones of ten cubits, and stones of eight cubits.

11 And above were costly stones, ¹²after the measures of hewed stones, and cedars.

12 And the great court round about was with three rows of hewed stones, and a row of cedar beams, ¹⁴both for the inner court of the house of the LORD, ^cand for ^βthe porch of the house.

13 ¶ And king Solomon sent and fetched ^aHiram out of Tyre.

14 ^cHe was [†]a widow's son of the tribe of Naphtali, and ⁷his father was a man of Tyre, a worker in brass: and ⁹he was filled with wisdom, and understanding, and cunning to work all works in brass. And he came to king Solomon, and wrought all his work.

15 For he ^β†cast ¹⁵a ¹⁶two pillars of brass, of eighteen cubits high apiece: and a line of twelve cubits did ⁷compass ¹⁷either of them¹⁷ about ⁷.

16 And he made two chapters of molten brass, to set upon the tops of the pillars: the height of the one chapter was five cubits, and the height of the other chapter was five cubits:

17 And nets of checker work, and wreaths of chain work, for the chapters which were upon the top of the pillars; seven for the one chapter, and seven for the other chapter^β.

18 And he made the ^βpillars, ¹⁸and two rows ⁷round about upon the one network, ⁸to cover the chapters⁸ that were ⁵upon the top, with

Before
CHRIST
1005.c John 10. 23.
Acts 3. 11.d 2 Chr. 4.
11. Hiram:
see ver. 40.
e 2 Chr. 2. 14
+ Heb. the son
of a widow
woman.
f 2 Chr. 4. 16.
g Ex. 31. 3.
& 36. 1.+ Heb.
fashioned.
h 2 Kings 25.
17.
i 2 Chr. 3. 15.
& 4. 12.
Jer. 52. 21.1005.
till 992.a ch 9. 10.
2 Chr. 8. 1.

+ Heb. ribs.

+ Heb. sight
against
sight.i Or, spaces
and pillars
were square
in prospect.|| Or, accord-
ing to them.|| Or, accord-
ing to them.+ Heb. from
floor to floor.b ch 3. 1.
2 Chr. 8. 11.

VAR. REND.—CHAP. 7. ¹V. 2. For he built the. —²V. 3. side-chambers.—³So *Ew. Sta.*; or, that were upon the pillars, even forty-five (the number referring to the 'side-chambers'), *Th. Ke.*—⁴V. 4. floors.—⁵*Lit.* view against view three times, i.e. the chambers on each floor had windows opening towards the interior of the building, *Th. Bā.*—⁶V. 5. in the upper woodwork (i.e. they were not pointed or arched), *Th. Ke.*—⁷Vs. 6, 7. the.—⁸V. 6. a (i.e. another). —⁹pillars and a threshold were before them.—¹⁰V. 7. *Lit.* from floor to floor, i.e. (idiomatically, though the sense is obscure) the one floor as well as the other, *Ge. Ke.*; but see *Var. Read.*—¹¹V. 8. dwelt, in the other court, within the porch.—¹²Vs. 9, 11. hewed according to measures, *Th. Bā.*

VAR. READ. CHAP. 7. V. 2. β three, *Sept. Ew. Sta.* (see v. 3).—V. 5. β windows (*lit.* views, as in v. 4), *Sept. Th. Bō. Sta. Kto.*—V. 7. door was against door, *Sta.* (after *Sept.* *Text* repeated by error from v. 4).—V. 7. β from the floor to the ceiling (*lit.* joists: cf. ch. 6. 15, 16), *Pesh. Vulg. Ew. Th. Bā.* (doubtfully), *Sta. Kto.*

VAR. REND.—¹³V. 9. from without to the great court.—¹⁴V. 12. and so it was.—¹⁵V. 15. the two.—¹⁶Rather, copper, and so throughout.—¹⁷*Text* has 'the other pillar'; see *Var. Read.*—¹⁸V. 18. and there were.

VAR. READ.—V. 12. β Insert, the court of (v. 8), *Sta.* (with some support from *Sept.*).—V. 15. β So *Sept. Th. Bō. Sta. Kto.* (l.); *Text* has 'fashioned'.—⁷(with each for apiece) compass it about: the thickness of the pillar was four fingers; it was hollow: and so the other pillar, *Sept. Ew. Th. Bō. Sta. Kto.* (cf. *Jer.* 52. 21).—V. 17. β He made also two nets of checker work to cover the chapters which were on the top of the pillars; a network for the one chapter, and a network for the other chapter, *Sept. Th. Bō. Sta.*—V. 18. β pomegranates, 2 *MSS. Calmet. Ke. Th. Bō. Bā. Sta. Kto.*—⁷of brazen pomegranates (so *Sept.*) upon the one network; and the pomegranates were two hundred round about upon the one chapter (from v. 20), *Sta.*; similarly *Th. Bō.*—⁸These words belong to v. 17, *Sept. Th. Bō. Sta.*—⁵upon the top of the pillars, many *MSS. Ke. Bā.*

Before
CHRIST
1005.Before
CHRIST
1005.i See 2 Chr. 3.
16.
& 4. 13.
Jer. 52. 23.2 Chr. 3. 17.
1 Chr. 6. 3.That is,
He shall
establish.
That is,
In it is
strength.m 2 Kings 25.
13.
2 Chr. 4. 2.
Jer. 52. 17.
+ Heb. from
his brim.

2 Chr. 4. 3.

2 Chr. 4. 4.
Jer. 52. 20.p See 2 Chr.
4. 5.

pomegranates⁵⁷: and so did he for the other chapter.

19 And ^β the chapters that were upon the top of the pillars were of lily work¹⁹ in ^β the porch, four cubits.

20 And the chapters upon the two pillars: ²⁰ had pomegranates²⁰ also above, ²¹ over against the belly which was ²² by the network: ^β and the pomegranates were ¹ two hundred in rows round about upon the other chapter^β.

21 [†] And he set up the pillars ²³ in [†] the porch of the temple: and he set up the right pillar, and called the name thereof || Jachin: and he set up the left pillar, and called the name thereof || Boaz.

22 ^β And upon the top of the pillars was lily work: so was the work of the pillars finished^β.

23 ¶ And he made [†] a molten sea, ten cubits [†] from the one ²⁴ brim to the other: it was round all about, and his height was five cubits: and a line of thirty cubits did compass it round about.

24 And under the ²⁴ brim of it round about there were ²⁵ knops compassing it, ten in a cubit, [†] compassing the sea round about: the knops were cast in two rows, when it was cast.

25 ^β It stood upon ⁶ twelve oxen, three looking toward the north, and three looking toward the west, and three looking toward the south, and three looking toward the east: and the sea was set above upon them, and all their hinder parts were inward.

26 And it was an hand breadth thick, and the ²⁴ brim thereof was wrought like the ²⁴ brim of a cup, ²⁶ with flowers of lilies: it contained ² two thousand baths^β.

27 ¶ And he made ten ²⁷ bases of brass; four cubits was the length of one base, and four cubits the breadth thereof, and three cubits the height of it.

28 And the work of the bases was on this manner: they had ²⁸ borders,

and ²⁹ the borders were between the ³⁰ ledges:

29 And on the ²⁸ borders that were between the ³⁰ ledges were lions, oxen, and cherubims: and upon the ³⁰ ledges ³¹ ^β there was a base above: and ^β beneath the lions and oxen were ³² certain additions made of ³³ thin work.

30 And every base had four brassen wheels, and ³⁴ plates of brass: ^β and the four ³⁵ corners thereof had ³⁶ undersetters: under the laver were undersetters molten, ³⁷ at the side of every ³⁸ addition.

31 And the mouth of it ³⁹ within the ⁷ chapter and above was a cubit: but the mouth ⁴⁰ thereof was round ⁴¹ after the work of the base, a cubit and an half: and also upon the mouth ⁴⁰ of it were gravings ⁴² with their borders, foursquare, not round^β.

32 And ⁴³ under the borders were four wheels; and the axletrees of the wheels were [†] joined to the base: and the height of a wheel was a cubit and half a cubit.

33 And the work of the wheels was like the work of a chariot wheel: their axletrees, and their ⁴⁴ naves, and their ⁴⁵ fellows, and their ⁴⁶ spokes, were all molten.

34 And there were four ³⁶ undersetters to the four corners of one base: and the undersetters were of the very base itself.

35 And in the top of the base ^β was there a round compass of half a cubit high^β: and on the top of the base the ⁴⁷ ledges thereof and the ²⁸ borders thereof were of the same.

36 ⁴⁸ For on the plates of the ledges thereof, and on the ²⁸ borders thereof, he graved cherubims, lions, and

+ Heb. in the
base.

VAR. REND.—¹⁹ V. 19. Here put comma, Th. Bā.
—²⁰ I. 20. were.—²¹ close to, Ge. Ke. Bā.
—²² beside, R. Text obscure.—²³ V. 21. for.—
—²⁴ I. s. 23, 24, 26. Lit. lip.—²⁵ V. 24. Or, wild gourds,
Th. Ke.—²⁶ V. 26. (in the form of) a lily-blossom.
—²⁷ V. 27. i.e. moveable carriages supporting the
lavers.—²⁸ Vs. 28, 29, 35, 36. So Sta. (i.e. bands
of metal); panels, Th. Ke.

VAR. READ.—V. 19. ^β on the tops of the pillars
was lily work like (that of), Sept.—V. 20. ^β Mis-
placed (with other for one) from v. 18, Sta. Th. Bā.
See Var. Read. there.—V. 22. ^β Misplaced. First
part of v. is merely a repetition of v. 19 as read
in Sept.; second part should stand before v. 21.—
V. 25, 26. ^β Sept. Sta. transpose v. 25 and v. 26.

VAR. REND.—²⁹ V. 28. there were borders (also),
Sta.—³⁰ Vs. 28, 29. cross-pieces, Sta.; clamps, Th.
Ke.—³¹ V. 29. in like manner, above; and beneath,
De W.—³² Vs. 29, 36. festoons.—³³ V. 29. hanging.
—³⁴ I. 30. axes.—³⁵ feet.—³⁶ Vs. 30, 34. i.e. sup-
ports: lit. shoulders.—³⁷ V. 30. Or, beyond, Ke. Bā.
—³⁸ festoon.—³⁹ V. 31. was within the chapter [but
see Var. Read.]; and (from this mouth or opening)
upwards was a cubit.—⁴⁰ i.e. of the chapter (but
see Var. Read.).—⁴¹ (like) the work of a pedestal.
—⁴²; and their panels (i.e. those of the sides of the
base) were foursquare.—⁴³ V. 32. the four wheels
were under the panels [or, borders, Sta.] (so that
every part of these was visible).—⁴⁴ V. 33. fellows.
—⁴⁵ spokes.—⁴⁶ naves.—⁴⁷ V. 35. stays (lit.
hands, i.e. supports for the laver).—⁴⁸ V. 36. And
on the plates (which formed) the stays thereof.

VAR. READ.—V. 29. ^β in like manner; and above
and, Sept. Sta. (l.).—Vs. 30, 31. ^β Transpose to
vs. 35, 36, Sta. The words here interrupt the
description of the wheels, v. 30 beginning, vs. 32, 33.
—V. 31. ^γ undersetters, Ew. Sta. Klo. (l.). This
change appears essential to secure the artistic form
of the design.—V. 35. ^β there was the work of a
pedestal, a cubit and a half in height (from v. 31),
round in compass, Sta.

Before
CHRIST
1005.

+ Heb.
nakedness.

2 Chr. 4. 6.

+ Heb.
shoulder.

+ Heb.
Hiram;
See ver. 13.

r ver. 17, 18.

+ Heb. upon
the face of
the pillars.

s Ex. 27. 3.
2 Chr. 1. 16.

+ Heb. made
bright, or,
smeared
t 2 Chr. 1. 17.
+ Heb. in the
thickness of
the ground
u Gen. 33. 17.
x Josh. 3. 16.

palm trees, according to the ⁴⁹+pro-
portion of every one, and ⁵²additions
round about.^β

37 After this manner he made the
ten bases: all of them had one cast-
ing, one measure, and one size.

38 ¶ Then ^γmade he ten lavers of
brass: one laver contained forty
baths: and every laver was four cu-
bits: and upon every one of the ten
bases one laver.

39 And he put five bases on the
right †side of the house, and five on
the left ⁵⁰side of the house: and he
set the sea on the right ⁵⁰side of
the house ⁵¹eastward over against
the south.

40 ¶ And †Hiram made the ^βlav-
ers, and the shovels, and the ⁵²basons.
So Hiram made an end of doing all
the work that he made king Solo-
mon for the house of the LORD:

41 The two pillars, and ^βthe two
⁵³bowls of the chapters that were
on the top of the two pillars; and
the two ^γnetworks, to cover the two
⁵³bowls of the chapters which were
upon the top of the pillars;

42 And four hundred pomegranates
for the two networks, even two rows
of pomegranates for one network, to
cover the two ⁵³bowls of the chapters
that were †upon the pillars;

43 And the ten bases, and ten lavers
on the bases;

44 And one sea, and twelve oxen
under the sea;

45 *And the pots, and the shovels,
and the ⁵²basons: and all these ves-
sels, which Hiram made to king
Solomon for the house of the LORD,^β
were of †bright brass.

46 †In the ⁵⁴plain of Jordan did the
king cast them, †in the clay ground
between *Succoth and *Zarthan.

47 And Solomon left all the ves-
sels *unweighed*, †because they were
exceeding many: neither was the
weight of the brass †found out.

48 And Solomon made all the ves-
sels that pertained unto the house
of the LORD: ^γthe altar of gold,
and ^δthe table of gold, whereupon
^αthe ⁵⁵shewbread was.

49 And the candlesticks of pure
gold, five on the right side, and five
on the left, before the ⁵⁶oracle, with
the flowers, and the lamps, and the
tongs of gold,

50 And the bowls, and the snuffers,
and the basons, and the spoons, and
the ⁵⁷+censers of pure gold; and
the hinges of gold, both for the doors
of the inner house, the most holy
place, and for the doors of the house,
to wit, of the ⁵⁸temple.

51 So was ended all the work that
king Solomon made for the house
of the LORD. And Solomon brought
in the †things ^δwhich David his fa-
ther had dedicated; even the silver,
and the gold, and the vessels, did
he put among the treasures of the
house of the LORD.

CHAPTER 8.

1 The feast of the dedication of the temple. 12, 54
Solomon's blessing. 22 Solomon's prayer. 62 His
sacrifice of peace offerings.

† THEN ^αSolomon assembled the
elders of Israel, and all the
heads of the tribes, the †chief of
the †fathers of the children of Israel,
unto king Solomon in Jerusalem,
^δthat they might bring up the ark
of the covenant of the LORD †out
of the city of David, which is Zion.

2 And all the men of Israel as-
sembled themselves unto king Solo-
mon at the ^αfeast in the month
Ethanin, which is the seventh
month.

3 And all the elders of Israel came,
and the priests took up the ark.

4 And they brought up the ark of
the LORD, ^γand the ²tabernacle of
the congregation, and all the holy
vessels that were in the ³tabernacle,
even those did the priests and the
Levites bring up.

5 And king Solomon, and all the
congregation of Israel, that were
assembled unto him, were with him

VAR. REND.—⁵⁵V. 48. Lit. presence-bread (Ex. 25.
30).—⁵⁶V. 49. chancel.—⁵⁷V. 50. Or, snuffdishes
(Ex. 25. 38).—⁵⁸nave.—CHAP. 8. † V. 1. fathers'
houses.—²V. 4. tent of meeting.—³tent.

VAR. READ.—CHAP. 8. V. 1. β And it came to
pass, when Solomon had finished the building of the
house of the LORD, and of the king's house, after
twenty years, that then, Sept. Th. Bō.

Before
CHRIST
1005.

+ Heb. forth
crowding
multitude.

+ Heb.
searched
1 Chr. 22. 14.
y Ex. 37. 25,
&c.
z Ex. 37. 10,
&c.
a Ex. 25. 30.
b Ex. 24. 5—
5.

+ Heb. ash
pans.

+ Heb. holy
things of
David.
b 2 Sam. 8.
11.
2 Chr. 5. 1.

a 2 Chr. 5. 2,
&c.

+ Heb.
princes.

b 2 Sam. 6. 17.

c 2 Sam. 5. 7,
9.
& 6. 12, 16.

d Lev. 23. 34.
2 Chr. 7. 5.

10911.

c Num. 4. 15.
Deut. 31. 9.
Josh. 3. 3. 6.
1 Chr. 15. 14,
15.

f ch. 3. 4.
2 Chr. 1. 3.

VAR. REND.—⁴⁹V. 36. open space upon each, (Ge.
Th. Ke. Bā.—⁵⁰V. 39. Lit. shoulder.—⁵¹eastward
in front of the south, i.e. south-eastward.—
⁵²Vs. 40, 45. bowls. (Cf. Ex. 27. 3.—⁵³Vs. 41, 42.
globes, Ge.—⁵⁴V. 46. Circle (Gen. 13. 10).

VAR. READ.—V. 36. β Insert, And the four corners
thereof (i.e. of the pedestal) had undersetters (i.e.
here, supports for the laver); under the laver were
the undersetters molten (from v. 30). And its mouth
within the undersetters was . . . cubits; and its
mouth was round; but its borders were square, and
not round (from v. 31), Sta. (Upon this view, all
after v. 34 relates not to the 'base' itself, but to the
pedestal upon it, which held the laver: See the
representation in Stade's Geschichte des Volkes
Israels, i., p. 341.)—V. 40. β pots, many MSS.
Sept. Vulg. Th. Ke. Bā. Sta. Kto. Cf. v. 45;
2 Chr. 4. 11, 16.—V. 41. β the globes and the
chapters, Th. Be. Ke. (2 Chr. 4. 12).—V. 45. β
Insert, and the forty and eight pillars of the house
of the king and of the house of the LORD, even all
the works of the king which Hiram made, Sept. Th.
Bō. (not Sta.).

Before
CHRIST
1004.

2 Sam. 6. 13.
2 Sam. 6. 17.

Ex. 26. 33.
31.
ch. 6. 19.
ch. 6. 27.

Ex. 25. 14.
15.
+ Heb. heads.
+ Or. ark. as
2 Chr. 5. 9.

Ex. 25. 21.
Deut. 10. 2.
+ Deut. 10. 5.
Heb. 9. 4.
+ Ex. 40. 20.
+ Or. where.
+ Ex. 34. 27.
28.
Deut. 4. 13.
ver. 21.

1 Pt. 40. 34.
35.
2 Chr. 5. 13.
14.
15.
+ 2.

2 Chr. 6. 1.
+ c.
+ Lev. 16. 2.
Ps. 11.
6. 7.
2 Sam. 7. 13.
+ Ps. 132. 14.

2 Sam. 6. 18.

Luke 1. 68.
2 Sam. 7. 5.
25.

2 Sam. 7. 6.
2 Chr. 6. 5.
+ c.

6 ver. 29.
Deut. 12. 11.
+ 1 Sam. 16. 1.
2 Sam. 7. 8.
1 Chr. 28. 4.
+ 2 Sam. 7. 2.
2 Chr. 17. 1.

VAR. REND.—⁴ Vs. 6, 8. chancel.—⁵ V. 8. the staves had such a length.—⁶ from.—⁷ V. 14. i.e. saluted by invoking a blessing.

VAR. READ.—V. 9. ^β Insert, even the tables of the covenant (which the LORD made with, &c.), *Th.* (after *Sept.*): cf. Deut. 9. 9.—V. 12. ^β Jerusalem, *Targ.* *Th.*—V. 16. ^β but I chose Jerusalem that my name should be there, and, *Sept. Th. Bō. Klo., and* 2 Chr. 6. 6.

for the name of the LORD God of Israel.

18 ^c And the LORD said unto David my father, Whereas it was in thine heart to build an house unto my name, thou didst well that it was in thine heart.

19 Nevertheless ^f thou shalt not build the house; but thy son that shall come forth out of thy loins, he shall build the house unto my name.

20 And the LORD hath performed his word that he spake, and I am risen up in the room of David my father, and sit on the throne of Israel, ^g as the LORD promised, and have built an house for the name of the LORD God of Israel.

21 And I have set there a place for the ark, wherein is ^h the covenant of the LORD, which he made with our fathers, when he brought them out of the land of Egypt.

22 ¶ And Solomon ⁱ stood before the altar of the LORD in the presence of all the congregation of Israel, and ^k spread forth his hands toward heaven:

23 And he said, LORD God of Israel, ^m there is no God like thee, in heaven above, or on earth beneath, ⁿ who keepest covenant and mercy with thy servants that ^o walk before thee with all their heart:

24 Who hast kept with thy servant David my father that thou promisedst him: thou spakest also with thy mouth, and hast fulfilled it with thine hand, as ^p it is this day.

25 Therefore now, LORD God of Israel, keep with thy servant David my father that thou promisedst him, saying, ^q There shall not fail thee a man in my sight to sit on the throne of Israel; ^r so that thy children take heed to their way, that they walk before me as thou hast walked before me.

26 ^s And now, O God of Israel, let thy word, I pray thee, be verified, which thou spakest unto thy servant David my father.

27 ^t But ^u will God indeed dwell on the earth? behold, the heaven and ^v heaven of heavens cannot contain thee; how much less this house that I have builded?

28 Yet have thou respect unto the prayer of thy servant, and to his supplication, O LORD my God, to hearken unto the cry and to the prayer, which thy servant prayeth before thee to day:

VAR. REND.—⁸ V. 22. came forward to.—⁹ V. 27. What? will God, *Th. Hi. Bā.*

Before
CHRIST
1004.

2 Chr. 6. 8.
9.

2 Sam. 7. 5.
12. 13.
ch. 5. 3. 5.

1 Chr. 28. 5.
6.

4 ver. 9.
Deut. 31. 16.

2 Chr. 6. 12.
+ c.

1 Pt. 9. 53.
Ezra 9. 5.
Is. 1. 15.

m Ex. 15. 11.
2 Sam. 7. 22.

n Deut. 7. 9.
Neh. 1. 5.
Dan. 9. 4.
o Gen. 17. 1.
ch. 3. 6.
2 Kings 20. 3.

p 2 Sam. 7. 12. 16.
ch. 2. 4.

+ Heb. There shall not be cut off unto thee a man from my sight.

+ Heb. only if.

q 2 Sam. 7. 25

r 2 Chr. 2. 6.
Is. 66. 1.
Jer. 23. 24.
Acts 7. 49.
+ 17. 24.

s 2 Cor. 12. 2

Before
CHRIST
1001.

† Deut. 12. 11.

u Dan. 6. 10
|| Or, in this
place.z 2 Chr. 20. 9.
Neh. 1. 6.h Or, in this
place.+ Heb. and
he requires an
oath of him,
Lev. 5. 1.
y Ex. 22. 11.

z Deut. 25. 1.

a Lev. 26. 17.
Deut. 28. 25.b Lev. 26. 39.
40.
Neh. 1. 9.

u Or, toward.

c Lev. 26. 19.
Deut. 28. 23.d Ps. 23. 4.
& 27. 11.
& 94. 12.
& 143. 8.
e 1 Sam. 12.
23.f Lev. 26. 16,
25, 26.
Deut. 28. 21,
22, 27, 38, 42,
52.

2 Chr. 20. 9.

i Or, juris-
diction.

29 That thine eyes may be open to-ward this house night and day, *even* toward the place of which thou hast said, 'My name shall be there: that thou mayest hearken unto the prayer which thy servant shall make "|| toward this place.

30 *And hearken thou to the supplication of thy servant, and of thy people Israel, when they shall pray || toward this place: and hear thou in heaven thy dwelling place: and when thou hearest, forgive.

31 ¶ If any man trespass against his neighbour, † and † an oath be laid upon him to cause him to swear, and † the oath come before thine altar in this house:

32 Then hear thou in heaven, and do, and judge thy servants, † condemning the wicked, to bring his way upon his head; and justifying the righteous, to give him according to his righteousness.

33 ¶ When thy people Israel be smitten down before the enemy, because they have sinned against thee, and † shall turn again to thee, and confess thy name, and pray, and make supplication unto thee || in this house:

34 Then hear thou in heaven, and forgive the sin of thy people Israel, and bring them again unto the land which thou gavest unto their fathers.

35 ¶ When heaven is shut up, and there is no rain, because they have sinned against thee; if they pray toward this place, and confess thy name, and turn from their sin, when thou afflictest them:

36 Then hear thou in heaven, and forgive the sin of thy servants, and of thy people Israel, ¹⁰ that thou † teach them † the good way wherein they should walk, and give rain upon thy land, which thou hast given to thy people for an inheritance.

37 ¶ If there be in the land famine, if there be pestilence, blasting, mildew, locust, or if there be caterpillar; if their enemy besiege them † in the land of their ¹¹ || cities; whatsoever plague, whatsoever sickness there be;

38 What prayer and supplication soever be made by any man, or by all thy people Israel, which shall know every man the plague of his

own heart, and spread forth his hands toward this house:

39 Then hear thou in heaven thy dwelling place, and forgive, and do, and give to every man according to ¹² his ways, whose heart thou knowest; (for thou, *even* thou only, † knowest the hearts of all the children of men;)

40 † That they may fear thee all the days that they live in the land which thou gavest unto our fathers.

41 Moreover, ¹³ concerning a stranger, that is not of thy people Israel, but cometh out of a far country for thy name's sake;

42 (For they shall hear of thy great name, and of thy † strong hand, and of thy stretched out arm;) when he shall come and pray toward this house;

43 Hear thou in heaven thy dwelling place, and do according to all that the stranger calleth to thee for: † that all ¹⁴ people of the earth may know thy name, to † fear thee, as do thy people Israel; and that they may know that † this house, which I have builded, is called by thy name.

44 ¶ If thy people go out to battle against their enemy, whithersoever thou shalt send them, and shall pray unto the LORD † toward the city which thou hast chosen, and toward the house that I have built for thy name:

45 Then hear thou in heaven their prayer and their supplication, and maintain their || cause.

46 If they sin against thee, (*for there is no man that sinneth not*), and thou be angry with them, and deliver them to the enemy, so that they carry them away captives † unto the land of the enemy, far or near;

47 † Yet if they shall † bethink themselves in the land whither they were carried captives, and repent, and make supplication unto thee in the land of them that carried them captives, † saying, We have sinned, and have done perversely, we have committed wickedness;

48 And so † return unto thee with all their heart, and with all their soul, in the land of their enemies, which led them away captive, and † pray unto thee toward their land, which thou gavest unto their fathers, the city which thou hast chosen, and the house which I have built for thy name:

Before
CHRIST
1001.g 1 Sam. 16. 7.
1 Chr. 28. 9.
Ps. 11. 4.Jer. 17. 10.
Acts 1. 24.
A Ps. 130. 4.

i Deut. 3. 24.

k 1 Sam. 17. 46.
2 Kings 19. 19.
Ps. 67. 2
1 Ps. 102. 15.
+ Heb. thy name is called upon this house.

+ Heb. the way of the city.

i Or, right.

m 2 Chr. 6. 36.
Prov. 20. 9.
Eccles. 7. 20.
Jana. 3. 2.
1 John 1. 8, 10.n Lev. 26. 34, 44.
Deut. 28. 36, 64.o Lev. 26. 40.
+ Heb. bring back to their heart.p Neh. 1. 6.
Ps. 106. 6.
Dan. 9. 5.

q Jer. 29. 12, 13, 14.

r Dan. 6. 10.

VAR. REND.—¹⁰ V. 36. because thou teachest.—¹¹ V. 37. Lit. gates.

VAR. READ.—V. 31. β he come and swear, all Versions, Th. Bō. Bā. Kp. Kto. (l.). A. V. is ungrammatical.—V. 37. β in one of their cities, Sept. Pesh. Th.; similarly Kto. (Deut. 17. 2).

VAR. REND.—¹² V. 39. Insert, all. —¹³ V. 41. (hearken thou) unto.—¹⁴ V. 43. the peoples.

Before
CHRIST
1004.
Or, right.

49 Then hear thou their prayer and their supplication in heaven thy dwelling place, and maintain their || cause,

50 And forgive thy people that have sinned against thee, and all their transgressions wherein they have transgressed against thee, and give them compassion before them who carried them captive, that they may have compassion on them:

51 For they be thy people, and thine inheritance, which thou broughtest forth out of Egypt, from the midst of the furnace ¹⁵ of iron:

52 That thine eyes may be open unto the supplication of thy servant, and unto the supplication of thy people Israel, to hearken unto them in all that they call for unto thee.

53 For thou didst separate them from among all the people of the earth, to be thine inheritance, as thou spakest by the hand of Moses thy servant, when thou broughtest our fathers out of Egypt, O Lord ¹⁶ God.

54 And it was so, that when Solomon had made an end of praying all this prayer and supplication unto the LORD, he arose from before the altar of the LORD, from kneeling on his knees with his hands spread up to heaven.

55 And he stood, and blessed all the congregation of Israel with a loud voice, saying,

56 Blessed be the LORD, that hath given rest unto his people Israel, according to all that he promised: there hath not failed one word of all his good promise, which he promised by the hand of Moses his servant.

57 The LORD our God be with us, as he was with our fathers: let him not leave us, nor forsake us:

58 That he may incline our hearts unto him, to walk in all his ways, and to keep his commandments, and his statutes, and his judgments, which he commanded our fathers.

59 And let these my words, whereby I have made supplication before the LORD, be nigh unto the LORD our God day and night, that he maintain the cause of his servant, and the cause of his people Israel at all times, as the matter shall require:

60 That all the people of the earth may know that the LORD is God, and that there is none else.

VAR. REND.—¹⁵ V. 51. See on Deut. 4. 20. —
V. 53. Jahveh (pronounce Yahweh).

61 Let your heart therefore be perfect with the LORD our God, to walk in his statutes; and to keep his commandments, as at this day.

62 ¶ And the king, and all Israel with him, offered sacrifice before the LORD.

63 And Solomon offered a sacrifice of ¹⁸ peace offerings, which he offered unto the LORD, two and twenty thousand oxen, and an hundred and twenty thousand sheep. So the king and all the children of Israel dedicated the house of the LORD.

64 ¶ The same day did the king hallow the ¹⁹ middle of the court that was before the house of the LORD: for there he offered ²⁰ burnt offerings, and meat offerings, and the fat of the ¹⁸ peace offerings: because the brassen altar that was before the LORD was too little to receive the burnt offerings, and meat offerings, and the fat of the ¹⁸ peace offerings.

65 And at that time Solomon held ²¹ a feast, and all Israel with him, a great congregation, from the entering in of Hamath unto the ²² river of Egypt, before the LORD our God, seven days ^β and seven days, even fourteen days ^β.

66 ¶ On the eighth day he sent the people away: and they blessed the king, and went unto their tents joyful and glad of heart for all the goodness that the LORD had done for David his servant, and for Israel his people.

CHAPTER 9.

1 God's covenant in a vision with Solomon. 10 The mutual presents of Solomon and Hiram. 15 In Solomon's works the Gentiles were his bondmen, the Israelites honourable servants. 24 Pharaoh's daughter removeth to her house. 25 Solomon's yearly solemn sacrifices. 26 His navy fetcheth gold from Ophir.

AND it came to pass, when Solomon had finished the building of the house of the LORD, and the king's house, and all Solomon's desire which he was pleased to do, 2 That the LORD appeared to Solomon the second time, as he had appeared unto him at Gibeon.

3 And the LORD said unto him, I have heard thy prayer and thy supplication, that thou hast made before

VAR. REND.—¹⁷ V. 61. i.e. devoted to.—¹⁸ Vs. 63, 64. Or, thank.—¹⁹ V. 64. inner court, *Ew. Th.*, and virtually *Bä. Ke.*—²⁰ the burnt offerings, and the meat offerings.—²¹ V. 65. the feast (*viz.* of Tabernacles).—²² torrent (*Num.* 34. 8). — **CHAP. 9.**
¹ V. 1. i.e. in building.

VAR. READ.—V. 65. ^β Omit, *Sept. Th. Ka. Klo.* (Interpolated in accordance with 2 Chr. 7. 9).

Before
CHRIST
1004.
c ch. 11. 4.
& 15. 3. 14.
2 Kings 20. 3.
2 Chr. 7. 4.
&c.

2 Chr. 7. 7.

2 Chr. 4. 1.

i ver. 2.
Lev. 23. 34.
& Num. 34. 8.
Josh. 13. 5.
Judg. 3. 3.
2 Kings 14. 25.
1 Gen 15. 18.
Num. 34. 5.
m 2 Chr. 7. 8.
n 2 Chr. 7. 9.
10.
Or, thanked

cir. 992.
a 2 Chr. 7. 11.
&c.
b ch. 7. 1.
c 2 Chr. 8. 6.

d ch. 3. 5.

e 2 Kings 20. 5.
Ps. 10. 17.

Before
CHRIST
cir. 992.

g ch. 8. 29.
f Deut. 11. 12.

A Gen. 17. 1.

i ch. 11. 4, 6,
38,
& 11. 8
& 15. 5

k 2 Sam. 7. 12.

ch. 2. 4.
& 6. 12.
1 Chr. 22. 10.
Ps. 132. 12.

l 2 Sam. 7. 14.
2 Chr. 7. 19,
20.
1s. 89. 30,
&c.

m Deut. 4. 26.
2 Kings 17.
23
& 25. 21.

n Jer. 7. 14.

o Deut. 28. 37.
Ps. 44. 14.

p 2 Chr. 7. 21.

q Deut. 29. 24.
25, 26.
Jer. 22. 8, 9.

r ch. 6. 37, 38.
& 7. 1
2 Chr. 8. 1.

s 2 Chr. 8. 2.

+ Heb. were
not right in
his eyes.

me: I have hallowed this house, which thou hast built, ^sto put my name there for ever; ^qand mine eyes and mine heart shall be there perpetually.

4 And if thou wilt ^awalk before me, ⁱas David thy father walked, in integrity of heart, and in uprightness, to do according to all that I have commanded thee, and wilt keep my statutes and my judgments:

5 Then I will establish the throne of thy kingdom upon Israel for ever, ^kas I promised to David thy father, saying, There shall not fail thee a man upon the throne of Israel.

6 ⁱBut if ye shall at all turn from following me, ye or your children, and will not keep my commandments and my statutes which I have set before you, but go and serve other gods, and worship them:

7 ^mThen will I cut off Israel out of the land which I have given them; and this house, which I have hallowed ^afor my name, will I cast out of my sight; ^oand Israel shall be a proverb and a byword among all people:

8 And ^pat this house, which is high ^β, every one that passeth by it shall be astonished, and shall hiss; and they shall say, ^qWhy hath the LORD done thus unto this land, and to this house?

9 And they shall answer, Because they forsook the LORD their God, who brought forth their fathers out of the land of Egypt, and have taken hold upon other gods, and have worshipped them, and served them: therefore hath the LORD brought upon them all this evil.

10 ¶ And ^rit came to pass at the end of twenty years, when Solomon had built the two houses, the house of the LORD, and the king's house,

11 ^s(Now Hiram the king of Tyre had furnished Solomon with cedar trees and ³fir trees, and with gold, according to all his desire,) that then king Solomon gave Hiram twenty cities in the land of Galilee.

12 And Hiram came out from Tyre to see the cities which Solomon had given him; and they [†]pleased him not.

13 And he said, What cities are these which thou hast given me, my

brother? ^tAnd ^uhe called them the land of ⁵¶Cabal unto this day.

14 And Hiram sent to the king six-score talents of gold.

15 ¶ And this is the reason of ^uthe levy which king Solomon raised; for to build the house of the LORD, and his own house, and ²Millo, and the wall of Jerusalem, and ²Hazor, and ²Megiddo, and ²Gezer.

16 For Pharaoh king of Egypt had gone up, and taken Gezer, and burnt it with fire, ^band slain the Canaanites that dwelt in the city, and given it for a present unto his daughter, Solomon's wife.

17 And Solomon built Gezer, and ^cBeth-horon the nether,

18 And ^dBaalath, and ^βTadmor in the wilderness, in the land ^β,

19 And all the cities of store that Solomon had, and cities for ^ehis chariots, and cities for his horsemen, and [†]that which Solomon ^fdesired to build in Jerusalem, and in Lebanon, and in all the land of his dominion.

20 ^gAnd all the people that were left of the Amorites, Hittites, Perizzites, Hivites, and Jebusites, which were not of the children of Israel,

21 Their children ^athat were left after them in the land, ⁱwhom the children of Israel also were not able utterly to destroy, ^kupon those did Solomon levy a ⁶tribute of ⁱbond-service unto this day.

22 But of the children of Israel did Solomon ^mmake no bondmen: but they were men of war, and his servants, and his princes, and his ⁷captains, and rulers of his chariots, and his horsemen.

23 These were the chief of the officers that were over Solomon's work, ⁿfive hundred and fifty, which bare rule over the people that wrought in the work.

24 ¶ ⁸But ^oPharaoh's daughter ⁹came up out of the city of David unto ^pher house which Solomon had built for her: ^qthen did he build Millo.

25 ¶ ^rAnd three times in a year did Solomon offer burnt offerings

VAR. REND.—²V. 13. Or, they were called.—⁵Perhaps, as if = Like nothing. *Ew. Th.* (*The explanation of Jos. and marg.*, displeasing, is baseless.)—⁶V. 21. service of taskwork: cf. ch. 5. 13.—⁷V. 22. knights.—⁸V. 24. As soon as.—⁹had come.

VAR. READ.—V. 18. ^β So Heb. marg. Versions, Jos. virtually, *Ew.* and *Klo.* (adding, of Aram), *Be.* and *Ke.* (adding, of Hamath), cf. 2 Chr. 8. 4; Tamar, Heb. text (probably), *Th. Bō. Bā. Sta. Guthe.* cf. *Ezek.* 47. 19; 48. 28. For in the land, *Bō. reads*, of Paran.

VAR. REND.—²V. 8. this house shall be an example (?), *lit.* high, *Ke. Bā.* But see *Var. Read.*—³V. 11. cypress.

VAR. READ.—CHAP. 9. V. 8. ^β this house which was high shall become heaps, *Targ. Th. Klo.*, cf. 2 Chr. 7. 21; or, this house shall become heaps (or, a heap), *Pesh. Bō. Be. Kue. (l.)*

Before
CHRIST
cir. 992.

t Josh. 19. 27.
u That is,
Displeasing,
or, Duty.
u ch. 5. 13.

x ver. 24.
2 Sam. 5. 9.
y Josh. 19. 36.
z Josh. 17. 11.
a Josh. 16. 10.
Judg. 1. 29.
cir. 992.
b Josh. 16. 10.
cir. 1014.

c Josh. 16. 3.
& 21. 22.
2 Chr. 8. 5.
d Josh. 19. 44.
2 Chr. 8. 4, 6,
&c.
e ch. 4. 26.

+ Heb. the
desire of
Solomon
which he
desired.
f ver. 1.

g 2 Chr. 8. 7.
&c.

h Judg. 1. 21.
27. 29.
& 3. 1.

i Josh. 15. 63.
& 17. 12.

k Judg. 1. 28.
(See Gen. 9.
25, 26)

l Ezra 2. 55,
58.
Neh. 7. 57,
& 11. 3.

m Lev. 25. 39.

n See 2 Chr.
8. 10.

o ch. 3. 1.
2 Chr. 8. 11.

p ch. 7. 8.

q 2 Sam. 5. 9.
ch. 11. 27.
2 Chr. 32. 5.

r 2 Chr. 8. 12,
13, 16.

Before
CHRIST
cir. 992.

Heb.
upon it.

2 Chr. 8. 17.
18.
Num. 33. 35.
Deut. 2. 8.
ch. 22. 45.
Heb. *lip.*
ch. 10. 11.

Job 22. 24.

2 Chr. 9. 1.
&
Matt. 12. 42.
Luke 11. 31.

5 See Judg.
14. 12.
Prov. 1. 6.

+ Heb. *words.*

+ Heb.
standing.
Or, *butlers.*
1 Chr. 26. 16.

+ Heb. *word.*
Or, *sayings.*

+ Heb. *thou*
has added
wisdom and
goodness to
the fame.

2 Prov. 8. 24.

e ch. 5. 7.

VAR. REND.—¹⁰ V. 25. Or, thank.—¹¹ Lit. with (or, by) him (or, it). Sense obscure.—¹² Vs. 26, 27. Or, ship, Sept. De W. Hi.—CHAP. 10. ¹ V. 5. Or, burnt offerings which he offered in, *all Versions*, Th. Kp. Klo. & marg.—² V. 6. state.

and ¹⁰peace offerings upon the altar which he built unto the LORD, and he burnt incense ¹¹† upon the altar ¹¹ that was before the LORD. So he finished the house.

26 ¶ And ^aking Solomon made a ¹² navy of ships ¹² in ^t Ezion-geber, which is beside Eloth, on the † shore of the Red sea, in the land of Edom.

27 * And Hiram sent in the ¹² navy his servants, shipmen that had knowledge of the sea, with the servants of Solomon.

28 And they came to * Ophir, and fetched from thence gold, four hundred and twenty talents, and brought it to king Solomon.

CHAPTER 10.

1 The queen of Sheba admireth the wisdom of Solomon. 14 Solomon's gold. 16 His targets. 18 The throne of ivory. 21 His vessels. 24 His presents. 26 His chariots and horse. 28 His triune.

AND when the ^a queen of Sheba heard of the fame of Solomon concerning the name of the LORD, she came ^b to prove him with hard questions.

2 And she came to Jerusalem with a very great train, with camels that bare spices, and very much gold, and precious stones: and when she was come to Solomon, she communed with him of all that was in her heart.

3 And Solomon told her all her † questions: there was not any thing hid from the king, which he told her not.

4 And when the queen of Sheba had seen all Solomon's wisdom, and the house that he had built,

5 And the meat of his table, and the sitting of his servants, and the † attendance of his ministers, and their apparel, and his || cupbearers, and his ¹ ascent by which he went up unto the house of the LORD; there was no more spirit in her.

6 And she said to the king, It was a true † report that I heard in mine own land of thy ² || acts and of thy wisdom.

7 Howbeit I believed not the words, until I came, and mine eyes had seen it: and, behold, the half was not told me: † thy wisdom and prosperity exceedeth the fame which I heard.

8 * Happy are thy men, happy are these thy servants, which stand continually before thee, and that hear thy wisdom.

9 * Blessed be the LORD thy God,

which delighted in thee, to set thee on the throne of Israel: because the LORD loved Israel ⁸ for ever, therefore made he thee king, ⁹ to do judgment and justice.

10 And she ⁹ gave the king an hundred and twenty talents of gold, and of spices very great store, and precious stones: there came no more such abundance of spices as these which the queen of Sheba gave to king Solomon.

11 ^a And the ³ navy also of Hiram, that brought gold from Ophir, brought in from Ophir great plenty of ⁴ || almag trees, and precious stones.

12 ¹ And the king made of the ⁴ almag trees ⁵ || † pillars for the house of the LORD, and for the king's house, harps also and psalteries for singers: there came no such ⁴ almag trees, nor were seen unto this day.

13 And king Solomon gave unto the queen of Sheba all her desire, whatsoever she asked, beside that which Solomon gave her † of his royal bounty. So she turned and went to her own country, she and her servants.

14 ¶ Now the weight of gold that came to Solomon in one year was six hundred threescore and six talents of gold,

15 Beside that he had of the ⁸ merchantmen, and of the traffick of the spice merchants, and ¹ of all the kings of ⁷ Arabia, and of the || governors of the country.

16 ¶ And king Solomon made two hundred ⁸ targets of beaten gold: six hundred shekels of gold ⁹ went to one target.

17 And he made ^m three hundred shields of beaten gold; three ¹⁰ pound of gold ⁹ went to one shield: and the king put them in the ⁿ house of the forest of Lebanon.

18 ¶ Moreover the king made a great throne of ivory, and overlaid it with ⁸ the best gold.

Before
CHRIST
cir. 992.

¹² Sam. 8. 15.
Ps. 72. 2.
Prov. 8. 15.
⁹ Ps. 72. 10.
15.

h ch. 9. 27.

algum
trees.
2 Chr. 2. 8.
& 9. 10, 11.
2 Chr. 9. 11.
Or, rails.
† Heb. a
prop.

k 2 Chr. 9. 10.

+ Heb.
according
to the hand
of king
Solomon.

12 Chr. 9. 24.
Ps. 72. 10.
Or,
captains.

m ch. 14. 26.

n ch. 7. 2.

o 2 Chr. 9. 17.
&c.

VAR. REND.—³ Vs. 11, 22. Or, ship, Sept. De W. Hi.—⁴ Vs. 11, 12. sandal-wood. 2 Chr. 9. 10, 11 has almag-wood.—⁵ V. 12. a balustrade, Ew. Ke.; lit. a prop or props.—⁶ V. 15. Lit. men of the travellers, i.e. merchants (?), De W. Ke.; or, ambassadors (?), Be. Bā. But see Var. Read.—⁷ the Bordering tribes (lit. admixture), i.e. Bedawis, Th. Bā.; the mingled people, Ge. Ke. R.; or, the west, Hi. ('Arabia' requires a change of vowel-points).—⁸ V. 16. i.e. shields large enough to cover the whole body.—⁹ Vs. 16, 17. were spread upon.—¹⁰ V. 17. Lit. manehs (minæ).

VAR. READ.—CHAP. 10. V. 9. ⁸ Insert, to establish (them), Sept. Th. (as 2 Chr. 9. 8).—V. 15. ⁸ ⁵ lines of the subject (nations), Sept. Th. Hi., partly Bō. (l.).—V. 18. ⁸ gold from Uphaz, 1 MS. Pesh. (l.). Cf. Jer. 10. 9; Dan. 10. 5.

Before
CHRIST
cir. 992.

+ Heb. on the
hinder part
thereof.

+ Heb. hands.

+ Heb. so.

p 2 Chr. 9. 20.
&c.

|| Or, there
was no silver
in them.

q Gen. 10. 4.
2 Chr. 20. 36.

|| Or,
elephants'
teeth.

r ch. 3. 12, 13.
& 4. 30.

+ Heb. sought
the face of.

s ch. 4. 26.
2 Chr. 1. 14.
& 9. 25.
t Deut. 17. 16.

u 2 Chr. 1. 15
—17.

+ Heb. gave.

x Deut. 17. 16.
2 Chr. 1. 16.
& 9. 25.

+ Heb. And
the young
foals of the
horses which
was

Solomon's.
y Ezek. 27. 7.

z Josh. 1. 4.
2 Kings 7. 6.

+ Heb. by
their hand.

19 The throne had six steps, and the top of the throne was round † behind: and there were † stays on either side on the place of the seat, and two lions stood beside the stays.

20 And twelve lions stood there on the one side and on the other upon the six steps: there was not † the like made in any kingdom.

21 ¶ And all king Solomon's drinking vessels were of gold, and all the vessels of the house of the forest of Lebanon were of pure gold; || none were of silver: it was nothing accounted of in the days of Solomon.

22 For the king had at sea a ¹¹ navy of ^a Tharshish with the ³ navy of Hiram: once in three years came the ¹¹ navy of Tharshish, bringing gold, and silver, || ivory, and apes, and peacocks.

23 So ^a king Solomon exceeded all the kings of the earth for riches and for wisdom.

24 ¶ And all the earth † sought to Solomon, to hear his wisdom, which God had put in his heart.

25 And they brought every man his present, vessels of silver, and vessels of gold, and garments, and armour, and spices, horses, and mules, a rate year by year.

26 ¶ And Solomon ^a gathered together chariots and horsemen: and he had a thousand and four hundred chariots, and twelve thousand horsemen, whom he bestowed in the cities for chariots, and with the king at Jerusalem.

27 And the king † made silver to be in Jerusalem as stones, and cedars made he to be as the sycamore trees that are in the ¹² vale, for abundance.

28 ¶ And ¹³ Solomon had horses brought out of Egypt, ^β and ^γ linen yarn: the king's merchants received the linen yarn ^β at a price.

29 And a chariot came up and went out of Egypt for six hundred shebels of silver, and an horse for an hundred and fifty: ^a and so for all the kings of the Hittites, and for the kings of Syria, did they bring them out ¹³ † by their means.

VAR. REND.—¹¹ V. 22. Rather, Tharshish-navy (i.e. a strong built one), Ew. Th.; or, Tharshish-ship, Sept. De W. Hi.—¹² V. 27. lowlands (Deut. 1. 7).

¹³ V. 28. as for the export of the horses which Solomon had from Egypt.—¹⁴ a troop of royal merchants used to fetch a troop (of horses) at a price, Ge. Ke. But see Var. Read.—¹⁵ V. 29. with them, lit. in their hand.

VAR. READ.—V. 28. ^β even from Tekoa the royal merchants used to fetch a troop (of horses), Sept. (partly) Th.

CHAPTER 11.

1 Solomon's wives and concubines. 4 In his old age they draw him to idolatry. 9 God threateneth him. 14 Solomon's adversaries were Hadad, who was entertained in Egypt, 23 Rezon, who reigned in Damascus, 26 and Jeroboam, to whom Ahijah prophesied. 41 Solomon's acts, reign, and death: Jeroboam succeedeth him.

BUT ^a king Solomon loved ^b many strange women, || together with the daughter of Pharaoh, women of the Moabites, Ammonites, Edomites, Zidonians, and Hittites;

2 Of the nations concerning which the LORD said unto the children of Israel, c Ye shall not go in to them, neither shall they come in unto you: for surely they will turn away your heart after their gods; Solomon clave unto these in love.

3 And he had seven hundred ¹ wives, princesses, and three hundred concubines: and his wives turned away his heart.

4 For it came to pass, when Solomon was old, ^a that his wives turned away his heart after other gods: and his ^c heart was not perfect with the LORD his God, ^f as ^g was the heart of David his father.

5 For Solomon went after ^g Ash-toreth the goddess of the Zidonians, and after || Milcom the abomination of the Ammonites.

6 And Solomon did evil in the sight of the LORD, and ^h went not fully after the LORD, as ⁱ did David his father.

7 ^k Then did Solomon build an high place for ^l Chemosh, the abomination of Moab, in ^k the hill that is ² before Jerusalem, and for Molech, the abomination of the children of Ammon.

8 And likewise did he for all his strange wives, which burnt incense and sacrificed unto their gods.

9 ¶ And the LORD was angry with Solomon, because ¹ his heart was turned from the LORD God of Israel, ^m which had appeared unto him twice,

10 And ⁿ had commanded him concerning this thing, that he should not go after other gods: but he kept not that which the LORD commanded.

11 Wherefore the LORD said unto Solomon, Forasmuch as this † is ³ done of thee ³, and thou hast not kept my covenant and my statutes, which I have commanded thee, ^o I will surely rend the kingdom from thee, and will give it to thy servant.

VAR. REND.—CHAP. II. ¹ V. 3. i.e. queens.—² V. 7. i.e. east of.—³ V. 11. purposed (cf. on Job 10. 13).

Before
CHRIST
cir. 992.

a Neh. 13. 30.
b Deut. 17. 17.
c Or, beside.

d Ex. 34. 16.
e Deut. 7. 3, 4.

f ch. 984.
g Deut. 17. 17.
h Neh. 13. 26.

i ch. 8. 61.
f ch. 9. 4.

g ver. 33.
Judg. 2. 13.
2 Kings 23. 13.
|| Called, Molech, ver. 7.

+ Heb. fulfilled not after.
Num. 14. 24.

h Num. 33. 52.
i Num. 21. 29.
Judg. 11. 24.
k 2 Kings 23. 13.

+ Heb. fulfilled not after.
Num. 14. 24.

l ver. 2. 3.

m ch. 3. 5.
& 9. 2.

n ch. 6. 12.
& 9. 6.

+ Heb. is with thee.

o ver. 31.
ch. 12. 15, 16.

Before CHRIST cir. 984.	12 Notwithstanding in thy days I will not do it for David thy father's sake: <i>but</i> I will rend it out of the hand of thy son.	of Eliadah, which fled from his lord ⁷ Hadadezer king of Zobah:	Before CHRIST cir. 984.
2 Sam. 7. 3. Ps. 89. 33. ch. 12. 20.	13 ⁷ Howbeit I will not rend away all the kingdom; <i>but</i> will give ⁹ one tribe to thy son for David my servant's sake, and for Jerusalem's sake ⁷ which I have chosen.	24 And he gathered men unto him, and became captain over a band, ² when David slew them of <i>Zobah</i> : and they went to Damascus, and dwelt therein, and reigned in Damascus.	2 Sam. 8. 3. 2 Sam. 8. 3. & 10. 8. 18.
Deut. 12. 11. 1 Chr. 5. 26.	14 ¶ And the LORD ² stirred up an adversary unto Solomon, Hadad the Edomite: he <i>was</i> of the king's seed in Edom.	25 And he was an adversary to Israel all the days of Solomon, ⁶ <i>be</i> side the mischief ⁷ that Hadad <i>did</i> : and he abhorred Israel, and reigned over Syria ⁶ .	
2 Sam. 8. 14. 1 Chr. 18. 12. 13.	15 ⁴ For it came to pass, when David ⁶ <i>was</i> in ⁶ Edom, and Joab the captain of the host was gone up to bury the slain, ² after he had smitten every male in Edom;	26 ¶ And ² Jeroboam the son of Nebat, an ⁷ Ephrathite of Zereda, Solomon's servant, whose mother's name <i>was</i> Zeruah, a widow woman, even he ⁶ lifted up <i>his</i> hand against the king.	a ch. 12. 2. 2 Chr. 13. 6.
Num. 24. 19. Deut. 20. 13.	16 (For six months did Joab remain there with all Israel, until he had cut off every male in Edom:)	27 And this <i>was</i> the cause that he lifted up <i>his</i> hand against the king: ⁶ Solomon built ⁸ Millo, and ⁹ † repaired the breaches of the city of David his father.	b 2 Sam. 20. 21. c ch. 9. 24. † Heb. <i>closed</i>
	17 That Hadad fled, he and certain Edomites of his father's servants with him, to go into Egypt; Hadad <i>being</i> yet a little child.	28 And the man Jeroboam <i>was</i> a mighty man of valour: and Solomon seeing the young man that he † <i>was</i> industrious, he made him ruler over all the †charge of the house of Joseph.	+ Heb. <i>did work</i> . † Heb. <i>burden</i> . cir. 980.
	18 And they arose ⁶ out of Midian, and came to Paran: and they took men with them out of Paran, and they came to Egypt, unto Pharaoh king of Egypt; which gave him an house, and appointed him victuals, and gave him land.	29 And it came to pass at that time when Jeroboam went out of Jerusalem, that the prophet ⁴ Ahijah the Shilonite found him in the way; and he had clad himself with a new garment; and they two <i>were</i> alone in the field:	d ch. 14. 2.
	19 And Hadad found great favour in the sight of Pharaoh, so that he gave him to wife the sister of his own wife, the sister of Tahpenes the queen.	30 And Ahijah caught the new garment that <i>was</i> on him, and <i>rent</i> it in twelve pieces:	e See 1 Sam. 15. 27. & 24. 5.
	20 And the sister of Tahpenes bare him Genubath his son, whom Tahpenes weaned in Pharaoh's house: and Genubath <i>was</i> in Pharaoh's household among the sons of Pharaoh.	31 And he said to Jeroboam, Take thee ten pieces: for ⁷ thus saith the LORD, the God of Israel, Behold, I will rend the kingdom out of the hand of Solomon, and will give ten tribes to thee:	f Jer. 11. 13.
1 Kings 2. 10. 34.	21 ² And when Hadad heard in Egypt that David slept with his fathers, and that Joab the captain of the host was dead, Hadad said to Pharaoh, † Let me depart, that I may go to mine own country.	32 (But he shall have one tribe for my servant David's sake, and for Jerusalem's sake, the city which I have chosen out of all the tribes of Israel:)	
Heb. <i>Send me away</i> .	22 Then Pharaoh said unto him, But what hast thou lacked with me, that, behold, thou seekest to go to thine own country? And he answered, ⁵ † Nothing: howbeit let me go in any wise ⁶ .	33 ⁹ Because that they have forsaken me, and have worshipped Ashtoreth the goddess of the Zidonians, Chemosh the god of the Moabites, and Milcom the god of the children of Ammon, and have not walked in my ways, to do that	g Jer. 5. 6, 7.
Heb. <i>Not</i> .	23 ¶ And God stirred him up another adversary, Rezon the son		

VAR. REND.—⁴V. 15. *was* (at war) with (?), *Ke*.
34. *But see Var. Read.*—⁵V. 22. *Nay*, let me.

VAR. READ.—CHAP. II. V. 15. *β* destroyed, *Sept.*
Pesh. *Kto.*; smote, *Th.* (*l.*).—V. 18. *β* (from) *Maon*
a place near Sela, *Th. Sta.* (after *Sept.*).—V. 22. *β*
Gr. Me. Bō. Th. Sta. insert here (after *Sept. Cod.*
Vat.), And Hadad returned to his own land (*thus far*
also Cod. Alex. Ew.). This is the mischief which
Hadad did; and he abhorred Israel and reigned over
Edom [*Cod. Al. places this after Solomon in v. 25*].

VAR. REND.—⁶V. 25. *So Ge. Ke.*; rather, but as
for the mischief, *Ew.*—⁷V. 26. *i.e.* Ephraimite (as
1 Sam. 1. 1), not—*Beth-lehemite* (as 1 Sam. 17. 12).
—⁸V. 27. *i.e.* the Rampart.—⁹shut in the ravine
(viz. *Tyropæon*), *Th. Ew. Bā. Ke.*

VAR. READ.—V. 25. *β* Misplaced from v. 22: see
note there.—^γthat Hadad did, he abhorred Israel,
and reigned over Edom, *Ew.* (after *Sept.*).

Before
CHRIST
cir. 980.

which is right in mine eyes, and to keep my statutes and my judgments, as did David his father.

34 Howbeit I will not take the whole kingdom out of his hand: but I will make him prince all the days of his life for David my servant's sake, whom I chose, because he kept my commandments and my statutes:

35 But ^aI will take the kingdom out of his son's hand, and will give it unto thee, *even* ten tribes.

36 And unto his son will I give one tribe, that ^dDavid my servant may have a [†]light alway before me in Jerusalem, the city which I have chosen me to put my name there.

37 And I will take thee, and thou shalt reign according to all that thy soul desireth, and shalt be king over Israel.

38 And it shall be, if thou wilt hearken unto all that I command thee, and wilt walk in my ways, and do *that is* right in my sight, to keep my statutes and my commandments, as David my servant did; that ^kI will be with thee, and ^lbuild thee a sure house, as I built for David, and will give Israel unto thee.

39 And I will for this afflict the seed of David, but not for ever.

40 Solomon sought therefore to kill Jeroboam. And Jeroboam arose, and fled into Egypt, unto Shishak king of Egypt, and was in Egypt until the death of Solomon.

41 ¶ And ^mthe rest of the ^{||}acts of Solomon, and all that he did, and his wisdom, *are*: they not written in the book of the acts of Solomon?

42 ⁿAnd the [†]time that Solomon reigned in Jerusalem over all Israel *was* forty years.

43 ^oAnd Solomon slept with his fathers, and was buried in the city of David his father: and ^pRehoboam his son reigned in his stead.

CHAPTER 12.

1 The Israelites, assembled at Shechem to crown Rehoboam, by Jeroboam make a suit of relaxation unto him. 6 Rehoboam, refusing the old men's counsel, by the advice of young men, answereth them roughly. 16 Ten tribes revolting, kill Adoram, and make Rehoboam to flee. 21 Rehoboam, raising an army, is forbidden by Shemaiah. 25 Jeroboam strengtheneth himself by cities, 26 and by the idolatry of the two calves.

AND ^aRehoboam went to Shechem: for all Israel were come to Shechem to make him king.

2 And it came to pass, when ^bJeroboam the son of Nebat, who

was yet in ^cEgypt, ^βheard of it, ¹(for he was fled from the presence of king Solomon, and Jeroboam dwelt in Egypt:)

3 That ^β7 they sent and called him. And Jeroboam ¹and all the congregation of Israel came, and spake ^γunto Rehoboam, saying,

4 ^βThy father made our ^dyoke grievous ^β: now therefore make thou the grievous service of thy father, and his heavy yoke which he put upon us, lighter, and we will serve thee.

5 And he said unto them, Depart yet for three days, then come again to me. And the people departed.

6 ¶ And king Rehoboam consulted with the old men, that stood before Solomon his father while he yet lived, and said, How do ye advise that I may answer this people?

7 And they spake unto him, saying, ^eIf thou wilt be a servant unto this people this day, and wilt serve them, and answer them, and speak good words to them, then they will be thy servants for ever.

8 But he forsook the counsel of the old men, which they had given him, and consulted with the young men that were grown up with him, and which stood before him:

9 And he said unto them, What counsel give ye that we may answer this people, who have spoken to me, saying, Make the yoke which thy father did put upon us lighter?

10 And the young men that were grown up with him spake unto him, saying, Thus shalt thou speak unto this people that spake unto thee, saying, Thy father made our yoke heavy, but make thou it lighter unto us; thus shalt thou say unto them, My little *finger* shall be thicker than my father's loins.

11 And now whereas my father did lade you with a heavy yoke, I will add to your yoke: my father

VAR. REND. — CHAP. 12. ¹Vs. 2, 3. (for he was fled, &c. and they sent and called him;) that Jeroboam, &c., Maurer. But see Var. Read.

VAR. READ. — CHAP. 12. Vs. 2, 3. ^βwhither he had fled before king Solomon, heard this [heard that Solomon was dead, Sept. (Luc.) in ch. 11. 43, Vulg. Th.], that he returned from Egypt [so also 2 Chr. 10. 2, Vulg. Bā.: Sept. Cod. Vat. (in ch. 11. 43) adds, and came unto his city, unto the land of Zeria, which is in the hill-country of Ephraim: so Th.], And, Sept. (Cod. Al.) Th. We. Sta. — ^γthe people spake, Sept. (Cod. Vat.) We. Sta. (who would also transpose vs. 1 and 2, so as to connect v. 2 with ch. 11. 43), Klo. — V. 4. ^β(The section vs. 4—24 in Sept. (Cod. Vat.) appears in two forms, one of which is very peculiar. Three specimens are given on vs. 4, 16, 21). Thy father made his yoke grievous upon us, and made grievous (to us) the meats of his table, Sept.

Before
CHRIST
975.

ch. 11. 40.

d 1 Sam. 8.
11—18.
ch. 4. 7.

e 2 Chr. 10. 7.
Prov. 15. 1.

h ch. 12. 16,
17.

i ch. 15. 4.
2 Kings 8. 19
Ps. 132. 17.
+ Heb. lamp,
or, candle.

k Josh. 1. 5.
l 2 Sam. 7. 11,
27.

cir. 980.

m 2 Chr. 9. 29.
n Or, words,
or, things.

n 2 Chr. 9. 30.
+ Heb. days.

cir. 975.
o 2 Chr. 9. 31.
p Matt. 1. 7,
called
Rehoboam.

a 2 Chr. 10. 1,
&c.

b ch. 11. 26.

Before
CHRIST
975.Before
CHRIST
975.

† Heb. hardly.

v. 21.
Judg. 14. 4.
2 Chr. 10. 15.
& 22. 7.
& 25. 29.
1 Chr. 11. 11.
31.

2 Sam. 20. 1.

1 Chr. 11. 13.
36.2 Chr. 4. 6.
& 5. 14.† Heb.
strengthened
himself.
12 Kings 17.
21.
|| Or,
fell away.m. ch. 11. 13.
32.
n 2 Chr. 11. 1.

o 2 Chr. 11. 2.

p ver. 15.

q See Judg.
9. 45.

r Judg. 8. 17.

s Deut. 12. 5.
6.t 2 Kings 10.
29.
& 17. 16.

u Ex. 32. 4, 8

x Gen. 28. 19.
Hos. 4. 15.
y Judg. 18. 29.
z ch. 13. 34.
2 Kings 17.
21.

a ch. 13. 32.

b Num. 3. 10.
ch. 13. 35.
2 Kings 17.
32.
2 Chr. 11. 14.
15.
Ezek. 44. 7.
8.c Lev. 23. 33.
34.
Num. 29. 12.
ch. 8. 2. 5.Or, went up
to the altar,
&c.Or, to
sacrifice.
d Amos 7. 13.Or, went up
to the altar,
&c.

hath chastised you with whips, but I will chastise you with scorpions.

12 ¶ So ^β Jeroboam and all the people ^β came to Rehoboam the third day, as the king had appointed, saying, Come to me again the third day.

13 And the king answered the people [†] roughly, and forsook the old men's counsel that they gave him;

14 And spake to them after the counsel of the young men, saying, My father made your yoke heavy, and I will add to your yoke: my father *also* chastised you with whips, but I will chastise you with scorpions.

15 Wherefore the king hearkened not unto the people; for ^{2/} the cause was from the LORD, that he might perform his saying, which the LORD ^o spake by Ahijah the Shilonite unto Jeroboam the son of Nebat.

16 ¶ ^β So when all Israel saw that the king hearkened not unto them, the people answered the king, saying, ^a What portion have we in David? neither *have we* inheritance in the son of Jesse: to your tents, O Israel: now see to thine own house, David ^β. So Israel departed unto their tents.

17 But ^{as for} the children of Israel which dwelt in the cities of Judah, Rehoboam reigned over them.

18 Then king Rehoboam ^a sent Adoram, who *was* over the ³ tribute; and all Israel stoned him with stones, that he died. Therefore king Rehoboam [†] made speed to get him up to his chariot, to flee to Jerusalem.

19 So [†] Israel ^{||} rebelled against the house of David unto this day.

20 And it came to pass, when all Israel heard that Jeroboam was come again, that they sent and called him unto the congregation, and made him king over all Israel: there was none that followed the house of David, but the tribe of Judah ^m only.

21 ¶ ^β And when ^a Rehoboam was come to Jerusalem, he assembled all the house of Judah, with the tribe of Benjamin, an hundred and fourscore thousand chosen men, which

were warriors, to fight against the house of Israel, to bring the kingdom again to Rehoboam the son of Solomon.

22 But ^o the word of God came unto Shemaiah the man of God, saying,

23 Speak unto Rehoboam, the son of Solomon, king of Judah, and unto all the house of Judah and Benjamin, and to the remnant of the people, saying,

24 Thus saith the LORD, Ye shall not go up, nor fight against your brethren the children of Israel: return every man to his house; ^p for this thing is from me. They hearkened therefore to the word of the LORD, and returned to depart, according to the word of the LORD.

25 ¶ Then Jeroboam ^q built Shechem in ⁴ mount Ephraim, and dwelt therein; and went out from thence, and built ^r Penuel.

26 And Jeroboam said in his heart, Now shall the kingdom return to the house of David:

27 If this people ^s go up to do sacrifice in the house of the LORD at Jerusalem, then shall the heart of this people turn again unto their lord, *even* unto Rehoboam king of Judah, and they shall kill me, and go again to Rehoboam king of Judah.

28 Whereupon the king took counsel, and ^t made two calves of gold, and said unto them, It is too much for you to go up to Jerusalem: ^u behold thy gods, O Israel, which brought thee up out of the land of Egypt.

29 And he set the one in ^a Beth-el, and the other put he in ^v Dan.

30 And this thing became ^z a sin: for the people went to *worship* before the one, *even* unto ^β Dan ^β.

31 And he made an ^a house of high places, ^b and made priests ⁵ of the lowest of the people, which were not of the sons of Levi.

32 And Jeroboam ordained a feast in the eighth month, on the fifteenth day of the month, like unto ^c the feast that *is* in Judah, and he ^{||} offered upon the altar. So did he in Beth-el, ^{||} sacrificing unto the calves that he had made: ^d and he placed in Beth-el the priests of the high places which he had made.

33 So ^β he ^{||} offered upon the altar which he had made in Beth-el the fifteenth day of the eighth month, *even* in the month which he had

VAR. REND.—² V. 15. it was brought about by (lit. it was a turn from).—³ V. 18. levy.

VAR. READ.—V. 12. ^β all Israel, *Sept. Sta. Kto.* (deferring the share taken by Jeroboam in the proceedings till v. 20).—V. 16. ^β And the whole people as one man said each one to his neighbour, and all cried out, We have no part in David, nor any inheritance in the son of Jesse! Every man to thy tents, O Israel! For this man is not (fit) to be a ruler nor to be a prince, *Sept.*—V. 21. ^β And it came to pass, towards the beginning of the year, that Rehoboam assembled, *Sept.*

VAR. REND.—⁴ V. 25. the hill-country of.—⁵ V. 31. of all classes.—⁵ V. 33. *As marg., Th. Bā.*

VAR. READ.—V. 30. ^β Add, and they forsook the house of the LORD, *Sept. Th. Gr.*

Before
CHRIST
975.

c Num. 15. 39.
+ Heb. to
burn incense.
f ch. 13. 1.

devised of his own heart; and ordained a feast unto the children of Israel: and he ^e offered upon the altar, † and † burnt incense.

CHAPTER 13.

1 *Jeroboam's hand, that offered violence to him that prophesied against his altar at Beth-el, withereth, 6 and at the prayer of the prophet is restored. 7 The prophet, refusing the king's entertainment, departeth from Beth-el. 11 An old prophet, seducing him, bringeth him back. 20 He is reproved by God, 23 slain by a lion, 26 buried by the old prophet, 31 who confirmeth his prophecy. 33 Jeroboam's obstinacy.*

a 2 Kings 23
17.

b ch. 12. 32,
33.
|| Or, to offer.

c 2 Kings 23.
15, 16.

d Is. 7. 14.
John 2. 18.
1 Cor. 1. 22.

AND, behold, there came a man of God out of Judah by the word of the LORD unto Beth-el: ^b and Jeroboam stood by the altar || to burn incense.

2 And he cried against the altar in the word of the LORD, and said, O altar, altar, thus saith the LORD; Behold, a child shall be born unto the house of David, ^c Josiah by name; and upon thee shall he offer the priests of the high places that burn incense upon thee, and men's bones shall be burnt upon thee.

3 And he gave ^d a ¹ sign the same day, saying, This is the ¹ sign which the LORD hath spoken; Behold, the altar shall be rent, and the ashes that are upon it shall be poured out.

4 And it came to pass, when king Jeroboam heard the saying of the man of God, which had cried against the altar in Beth-el, that he put forth his hand from the altar, saying, Lay hold on him. And his hand, which he put forth against him, dried up, so that he could not pull it in again to him.

5 The altar also was rent, and the ashes poured out from the altar, according to the ¹ sign which the man of God had given by the word of the LORD.

6 And the king answered and said unto the man of God, ^e Intreat now the face of the LORD thy God, and pray for me, that my hand may be restored me again. And the man of God besought † the LORD, and the king's hand was restored him again, and became as it was before.

7 And the king said unto the man of God, Come home with me, and refresh thyself, and † I will give thee a ² reward.

8 And the man of God said unto the king, ^g If thou wilt give me half thine house, I will not go in with thee, neither will I eat bread nor drink water in this place:

9 For so was it charged me by the word of the LORD, saying, ^a Eat no bread, nor drink water, nor turn again by the same way that thou camest.

10 So he went another way, and returned not by the way that he came to Beth-el.

11 ¶ Now there dwelt an old prophet in Beth-el; and his † sons came and told him all the works that the man of God had done that day in Beth-el: the words which he had spoken unto the king, them they told also to their father.

12 And their father said unto them, What way went he? ^β For his sons had seen what way the man of God went, which came from Judah.

13 And he said unto his sons, Saddle me the ass. So they saddled him the ass: and he rode thereon.

14 And went after the man of God, and found him sitting under ³ an oak: and he said unto him, Art thou the man of God that camest from Judah? And he said, I am.

15 Then he said unto him, Come home with me, and eat bread.

16 And he said, I may not return with thee, nor go in with thee: neither will I eat bread nor drink water with thee in this place:

17 For † it was said to me ^k by the word of the LORD, Thou shalt eat no bread nor drink water there, nor turn again to go by the way that thou camest.

18 He said unto him, I am a prophet also as thou art; and an angel spake unto me by the word of the LORD, saying, Bring him back with thee into thine house, that he may eat bread and drink water. But he lied unto him.

19 So he went back with him, and did eat bread in his house, and drank water.

20 ¶ And it came to pass, as they sat at the table, that the word of the LORD came unto the prophet that brought him back:

21 And he cried unto the man of God that came from Judah, saying, Thus saith the LORD, Forasmuch as thou hast disobeyed the mouth of the LORD, and hast not kept the commandment which the LORD thy God commanded thee,

22 But camest back, and hast eaten bread and drunk water in the ¹ place,

VAR. REND.—³ V. 14. the.

VAR. READ.—CHAP. 13. V. 12. β And his sons showed him, Sept. Pesh. Vulg. Kto. R marg. [see Ex. 15. 25, Heb.]; similarly Targ. (but not Cod. Reuchl.), Ew. Th. The Heb. text can only be rendered 'And his sons saw.'

Before
CHRIST
975.

a 1 Cor. 5. 11.

+ Heb. son.

i ver. 8. 9.

+ Heb. a
word was.
k ch. 20. 35.
l 1 Thess. 4.
15.

i ver. 9.

VAR. REND.—CHAP. 13. ¹ Vs. 3, 5. portent.—
² V. 7. present.

Before
CHRIST
975.

of the which *the LORD* did say to thee, Eat no bread, and drink no water; thy carcase shall not come unto the sepulchre of thy fathers.

23 ¶ And it came to pass, after he had eaten bread, and after he had drunk, that he saddled for him ⁴the ass, *to wit*, for the prophet whom he had brought back.

m ch. 20. 36.

24 And when he was gone, ^aa lion met him by the way, and slew him: and his carcase was cast in the way, and the ass stood by it, the lion also stood by the carcase.

25 And, behold, men passed by, and saw the carcase cast in the way, and the lion standing by the carcase: and they came and told *it* in the city where the old prophet dwelt.

+ Heb. broken.

26 And when the prophet that brought him back from the way heard *thereof*, he said, *It is* the man of God, who was disobedient unto the word of the LORD: therefore the LORD hath delivered him unto the lion, which hath [†]torn him, and slain him, according to the word of the LORD, which he spake unto him.

27 And he spake to his sons, saying, Saddle me the ass. And they saddled *him*.

+ Heb. broken.

28 And he went and found his carcase cast in the way, and the ass and the lion standing by the carcase: the lion had not eaten the carcase, nor [†]torn the ass.

29 And the prophet took up the carcase of the man of God, and laid it upon the ass, and brought it back: and the old prophet came to the city, to mourn and to bury him.

m Jer. 22. 18.

30 And he laid his carcase in his own grave; and they mourned over him, *saying*, ^aAlas, my brother!

31 And it came to pass, after he had buried him, that he spake to his sons, saying, When I am dead, then bury me in the sepulchre wherein the man of God *is* buried; ^olay my bones beside his bones:

2 Kings 23. 17. 18.

2 Kings 23. 16. 19.

2 Kings 23. 16. 19.

2 Kings 23. 16. 19.

2 Kings 23. 16. 19.

2 Kings 23. 16. 19.

2 Kings 23. 16. 19.

2 Kings 23. 16. 19.

2 Kings 23. 16. 19.

2 Kings 23. 16. 19.

2 Kings 23. 16. 19.

2 Kings 23. 16. 19.

2 Kings 23. 16. 19.

2 Kings 23. 16. 19.

2 Kings 23. 16. 19.

2 Kings 23. 16. 19.

2 Kings 23. 16. 19.

2 Kings 23. 16. 19.

2 Kings 23. 16. 19.

2 Kings 23. 16. 19.

2 Kings 23. 16. 19.

2 Kings 23. 16. 19.

2 Kings 23. 16. 19.

Before
CHRIST
cir. 974.

s ch. 12. 30.
t ch. 14. 10.

him, and he became *one* of the priests of the high places.

34 ^aAnd this thing became sin unto the house of Jeroboam, even ^tto cut it off, and to destroy it from off the face of the earth.

CHAPTER 14.

¹ *Ahijah being sick, Jeroboam sendeth his wife disguised with presents to the prophet Ahijah at Shiloh.* ⁵ *Ahijah, forewarned by God, denounceth God's judgment.* ¹⁷ *Ahijah dieth, and is buried.* ¹⁹ *Nadab succeedeth Jeroboam.* ²¹ *Rehoboam's wicked reign.* ²⁵ *Shishak spoileth Jerusalem.* ²⁹ *Abijah succeedeth Rehoboam.*

AT that time Abijah the son of Jeroboam fell sick.

956.

2 And Jeroboam said to his wife, Arise, I pray thee, and disguise thyself, that thou be not known to be the wife of Jeroboam; and get thee to Shiloh: behold, there *is* Ahijah the prophet, which told me that ^a*I should be king* over this people.

a ch. 11. 31.

3 ^bAnd take [†]with thee ten loaves, and ^{||}cracknels, and a ^{||}cruse of honey, and go to him: he shall tell thee what shall become of the child.

b Sep 1 Sam. 9. 7, 8.

+ Heb. in thine hand.

|| Or, cakes.

Or, bottle.

4 And Jeroboam's wife did so, and arose, ^cand went to Shiloh, and came to the house of Ahijah. But Ahijah could not see; for his eyes [†]were set by reason of his age.

c ch. 11. 29.

+ Heb. stood for his houriness.

5 ¶ And the LORD said unto Ahijah, Behold, the wife of Jeroboam cometh to ask a thing of thee for her son; for he *is* sick: thus and thus shalt thou say unto her: ^βfor it shall be, when she cometh in, that she shall feign herself *to be* another woman ^β.

6 And it was *so*, when Ahijah heard the sound of her feet, as she came in at the door, that he said, Come in, thou wife of Jeroboam; why feignest thou thyself *to be* another? for *I am* sent to thee with [†]heavy tidings.

+ Heb. had.

7 Go, tell Jeroboam, Thus saith the LORD God of Israel, ^dForasmuch as I exalted thee from among the people, and made thee prince over my people Israel,

d See 2 Sam. 12. 7, 8. ch. 16. 2.

8 And ^erent the kingdom away from the house of David, and gave it thee: and *yet* thou hast not been as my servant David, ^fwho kept my commandments, and who followed me with all his heart, to do that only which was right in mine eyes;

e ch. 11. 31.

f ch. 11. 33. & 15. 5.

9 But hast done evil above all that were before thee: ^gfor thou hast

g ch. 12. 28. 2 Chr. 11. 15.

VAR. REND.—⁴V. 23. Or, the ass of the prophet who had brought him back, *Th. B.*—⁵V. 33. of all classes.—⁶whomsoever he would, he used to install (*see marg., and Exod. 28. 41*), that there might be priests.

VAR. READ.—**CHAP. 14.** V. 5. ^β And let it be, when she cometh in, feigning herself to be another woman, that thou say unto her, Why feignest thou thyself to be another? *Dr. (for a grammatical reason.)*

Before
CHRIST
956.

h Neh. 9. 26.
Ps. 50. 17.
Ezek. 23. 35.
cir. 956.
i ch. 15. 29.
k ch. 21. 21.
l 2 Kings 9. 8.
m Deut. 32. 36.
n 2 Kings 14.
26.

m ch. 16. 4.
& 21. 24.

n ver. 17.

o 2 Chr. 12. 12.
& 19. 3.

p ch. 15. 27.
28, 29.

q 2 Kings 17.
6.
Ps. 52. 5.
r Josh. 23. 15.
16
s 2 Kings 15.
29.
t Ex. 34. 13.
Deut. 12. 3.
4.

u ch. 12. 30.
& 13. 34.
& 15. 30, 34.
& 16. 2.

x ch. 16. 6, 8,
15, 23.
Cant. 6. 4.
y ver. 12.

z ver. 13.

a 2 Chr. 13. 2.
&c.

gone and made thee other gods, and molten images, to provoke me to anger, and ^a hast cast me behind thy back :

10 Therefore, behold, ⁱ I will bring evil upon the house of Jeroboam, and ^k will cut off from Jeroboam him that pisseth against the wall, ^l and him that is ^l shut up and left in Israel, and will ^m take away the remnant of the house of Jeroboam, as a man ⁿ taketh away dung, till it be all gone.

11 ^m Him that dieth of Jeroboam in the city shall the dogs eat; and him that dieth in the field shall the fowls of the air eat: for the LORD hath spoken it.

12 Arise thou therefore, get thee to thine own house: and ⁿ when thy feet enter into the city, the child shall die.

13 And all Israel shall mourn for him, and bury him: for he only of Jeroboam shall come to the grave, because in him ^o there is found some good thing toward the LORD God of Israel in the house of Jeroboam.

14 ^p Moreover the LORD shall raise him up a king over Israel, who shall cut off the house of Jeroboam that day: ^q but what? even now.

15 For the LORD shall smite Israel, as a reed is shaken in the water, and he shall ^r root up Israel out of this ^r good land, which he gave to their fathers, and shall scatter them ^s beyond the river, ^t because they have made their ^s groves, provoking the LORD to anger.

16 And he shall give Israel up because of the sins of Jeroboam, ^u who did sin, and who made Israel to sin.

17 ¶ And Jeroboam's wife arose, and departed, and came to ^v Tirzah: and ^v when she came to the threshold of the door, the child died;

18 And they buried him; and all Israel mourned for him, ^w according to the word of the LORD, which he spake by the hand of his servant Ahijah the prophet.

19 And the rest of the acts of Jeroboam, how he ^x warred, and how he reigned, behold, they ^y are written in the book of the chronicles of the kings of Israel.

20 And the days which Jeroboam reigned were two and twenty years: and he ^z slept with his fathers, and Nadab his son reigned in his stead.

21 ¶ And Rehoboam the son of Solomon reigned in Judah. ^a Rehoboam was forty and one years old when he began to reign, and he reigned seventeen years in Jerusalem, the city ^b which the LORD did choose out of all the tribes of Israel, to put his name there. ^c And his mother's name was Naamah ^b an Ammonitess.

22 ^c And Judah did evil in the sight of the LORD, and they ^d provoked him to jealousy with their sins which they had committed, above all that their fathers had done.

23 For they also built them ^e high places, and ^f images, ^g and ^g groves, on every high hill, and ^h under every green tree.

24 ^h And there were also sodomites in the land: and they did according to all the abominations of the nations which the LORD cast out before the children of Israel.

25 ¶ ⁱ And it came to pass in the fifth year of king Rehoboam, that Shishak king of Egypt came up against Jerusalem:

26 ^m And he took away the treasures of the house of the LORD, and the treasures of the king's house ⁿ; he even took away all: and he took away all the shields of gold ⁿ which Solomon had made.

27 And king Rehoboam made in their stead brassen shields, and committed ^o them unto the hands of the chief of the ^o guard, which kept the door of the king's house.

28 And it was so, when the king went into the house of the LORD, that the guard bare them, and brought them back into the guard chamber.

29 ¶ ^p Now the rest of the acts of Rehoboam, and all that he did, ^p are they not written in the book of the chronicles of the kings of Judah?

30 And there was ^q war between Rehoboam and Jeroboam all their days.

31 ^q And Rehoboam slept with his fathers, and was buried with his fathers in the city of David. ^r And

VAR. REND.—CHAP. 14. ¹ V. 10. shut up and him that is left or loosed (an alliterative phrase, meaning men of all sorts; see on Deut. 32. 36).—² utterly sweep away the house, *n* (lit. extinguish [Deut. 13. 5] (pursuing) after).—³ sweepeth (extinguisheth).—⁴ V. 14. Or, and what (shall happen) also presently? *Th.*; or, and what (is happening) even now? (alluding to Abijah's death), *Maurer, Bâ.*—⁵ V. 15. 23. Ashêrahs (Ex. 34. 13).—⁶ V. 16. wherewith he did sin, and wherewith he made Israel to sin.

VAR. REND.—7 V. 23. pillars (Ex. 34. 13).
VAR. READ.—V. 21. ^β daughter of Ana [Hannu?], son of Naas [Nahash] king of the Ammonites, *Sept.*
—V. 26. ^β *Th. Kto.* add (after *Sept.*), and the golden armour which David had taken from the servants of Hadadezer, king of Zobah, and brought to Jerusalem. Cf. 2 Sam. 8. 7.

Before
CHRIST
cir. 956.

+ Heb.
lay down.
954.

b 2 Chr. 12. 13.
975.

c ch. 11. 36.

d ver. 31.

972.
e 2 Chr. 12. 1.
f Deut. 32. 21.
Ps. 78. 58.
g 1 Cor. 10. 22.

g Deut. 12. 2.
Ezek. 16. 24.
25.

h Or, stand-
ing images,
or, statues.

h 2 Kings 17.
9, 10.

i Is. 57. 5.
l Deut. 23. 17.
ch. 15. 12.
& 22. 46.
l 2 Kings 23.
7.

971.
l ch. 11. 40.
l 2 Chr. 12. 2.

m 2 Chr. 12. 9,
10, 11.

n ch. 10. 17.

+ Heb.
rangers.

o 2 Chr. 12. 15.

p ch. 12. 24.
& 15. 6.
p 2 Chr. 12. 15.
958.

q 2 Chr. 12. 16.

r ver. 21.

Before
CHRIST
958.

2 Chr. 12. 16.
Abijah.
Matt. 1. 7.
Abia.

958.
2 Chr. 13. 1.
2.

2 Chr. 11.
20. 21. 22.
2 Chr. 13. 2.
Michajah
the daughter
of Uriah.
2 Chr. 11.
12. Abshalom.
ch. 11. 4
Ps. 119. 50.

ch. 11. 32. 36.
2 Chr. 21. 7.
Or. candle.
ch. 11. 36.

ch. 14. 8.

2 Sam. 11.
4. 15
& 12. 9.
ch. 14. 30.

2 Chr. 13. 2.
3. 22.

955.
2 Chr. 14. 1.

That is,
grand-
mother's.
ver. 2.

2 Chr. 14. 2.

cir. 951.
ch. 14. 24.
& 22. 46.

VAR. REND.—CHAP. 15. ¹V. 1. began to reign (as
v. 25).—²V. 4. setting.—³establishing.

VAR. READ.—V. 31. β Abijah, Sept. Pesh. Jos.
Ew. Th. (2 Chr. 12. 16, &c.); so ch. 15. 1, 7, 8.—

CHAP. 15. V. 6. β Omith, Sept. Klo. (Th. supposes
that a scribe wrote by error Rehoboam for Abijam,
and corrected his error in the concluding words
of v. 7).

his mother's name was Naamah an
Ammonitess. And β Abijam his son
reigned in his stead.

CHAPTER 15.

1 *Abijam's wicked reign.* 7 *Asa succeedeth him.*
9 *Asa's good reign.* 16 *The war between Baasha*
and him causeth him to make a league with Ben-
hadad. 23 *Jehoshaphat succeedeth Asa.* 25 *Nadab's*
wicked reign. 27 *Baasha conspiring against him*
executeth Ahijah's prophecy. 31 *Nadab's acts and*
death. 33 *Baasha's wicked reign.*

NOW ^ain the eighteenth year of
king Jeroboam the son of Nebat
¹reigned Abijam over Judah.

2 Three years reigned he in Jeru-
salem. ^bAnd his mother's name was
^cMaachah, the daughter of ^dAbi-
shalom.

3 And he behaved in all the sins of
his father, which he had done before
him: and ^ehis heart was not perfect
with the LORD his God, as the heart
of David his father.

4 Nevertheless ^ffor David's sake
did the LORD his God give him a
||lamp in Jerusalem, ²to set up his
son after him, and ³to establish Je-
rusalem:

5 Because David ^gdid that which
was right in the eyes of the LORD,
and turned not aside from any thing
that he commanded him all the days
of his life, ⁴save only in the matter
of Uriah the Hittite.

6 ^h β And there was war between Re-
hoboam and Jeroboam all the days
of his life ^h.

7 ^aNow the rest of the acts of
Abijam, and all that he did, are
they not written in the book of the
chronicles of the kings of Judah?
And there was war between Abijam
and Jeroboam.

8 ⁱAnd Abijam slept with his fa-
thers; and they buried him in the
city of David: and Asa his son
reigned in his stead.

9 ^jAnd in the twentieth year of
Jeroboam king of Israel reigned Asa
over Judah.

10 And forty and one years reigned
he in Jerusalem. And his ||mother's
name was Maachah, the daughter of
Abishalom.

11 ^kAnd Asa did that which was
right in the eyes of the LORD, as did
David his father.

12 ^lAnd he took away the sodomites

out of the land, and removed all the
^midols that his fathers had made.

13 And also ⁿMaachah his mother,
even her he removed from being
^oqueen, because she had made an
^pidol ⁷in a grove; and Asa ⁸+de-
stroyed her ^qidol, and ^rburnt it by
the brook Kidron.

14 ^sBut the high places were not
removed: nevertheless Asa's ^theart
was perfect with the LORD all his
days.

15 And he brought in the ^uthings
which his father had dedicated, and
the things which himself had dedi-
cated, into the house of the LORD,
silver, and gold, and vessels.

16 ^vAnd there was war between
Asa and Baasha king of Israel all
their days.

17 And ^wBaasha king of Israel
went up against Judah, and built
^xRamah, ^ythat he might not suffer
any to go out or come in to Asa king
of Judah.

18 Then Asa took all the silver
and the gold that were left in the
treasures of the house of the LORD,
and the treasures of the king's
house, and delivered them into the
hand of his servants: and king Asa
sent them to ^zBen-hadad, the son
of ⁹Tabrimon, the son of ^hHezion,
king of Syria, that dwelt at ^yDa-
mascus, saying,

19 There is a league between me
and thee, and between my father
and thy father: behold, I have sent
unto thee a present of silver and
gold; come and break thy league
with Baasha king of Israel, that he
may ⁺depart from me.

20 So Ben-hadad hearkened unto
king Asa, and sent the captains of
the hosts which he had against the
cities of Israel, and smote ^zIjon, and
^aDan, and ^bAbel-beth-maachah, and
all Cinneroth, ^hwith all the land of
Naphtali.

21 And it came to pass, when Baa-
sha heard thereof, that he left off
building of Ramah, and dwelt in
Tirzah.

22 ^cThen king Asa ¹⁰made a procla-
mation throughout all Judah; none
was ⁺exempted: and they took away

VAR. REND.—⁴V. 12. idol-blocks, Ge.; or, doll-
images, Ew.—⁵V. 13. i.e. queen-mother; lit. mis-
tress.—⁶Lit. horrible thing.—⁷for Asherah.—
⁸cut down.—⁹V. 18. Tabrimmon (see on 2 Kings
5. 18).—¹⁰V. 22. Or, called together all Judah,
Ge. Ke.

VAR. READ.—V. 18. β Hezion (personal name of
Rezon, ch. 11. 23), Th. Klo. (after ch. 11. 14, Sept.;
ch. 11. 23, 24, Pesh.).—V. 20. β even unto, Sept.
Th. Be. (l.).

Before
CHRIST
cir. 951.

o 2 Chr. 15.
16.

+ Heb. cut
off.
p So Ex. 32.
20

q ch. 22. 43.
2 Chr. 15. 17.
18.
r See ver. 3.

+ Heb. holy.

s 2 Chr. 16. 1.
&c.

t Josh. 18. 25
u See ch. 12.
27.

x 2 Chr. 16. 2.

y ch. 11. 23,
24.

+ Heb. go up.

z 2 Kings 15.
29.
a Judt. 18. 29
b 2 Sam. 20.
14.

c 2 Chr. 16. 6.

+ Heb. free

Before
CHRIST
cir. 951.

d Josh. 21. 17.

e Josh. 18. 26.

the stones of Ramah, and the timber thereof, wherewith Baasha had builded; and king Asa built with them ^d Geba of Benjamin, and ^e Mizpah.

f 2 Chr. 16. 12.

23 The rest of all the acts of Asa, and all his might, and all that he did, and the cities which he built, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Judah? Nevertheless ^f in the time of his old age he was diseased in his feet.

914.
g 2 Chr. 17. 1.

h Matt. 1. 8,
called
Josophat.
954.

+ Heb.
reigned.

24 And Asa slept with his fathers, and was buried with his fathers in the city of David his father: ^g and ^h Jehoshaphat his son reigned in his stead.

25 ¶ And Nadab the son of Jeroboam ⁺ began to reign over Israel in the second year of Asa king of Judah, and reigned over Israel two years.

i ch. 12. 30.
& 14. 16.

k ch. 14. 14.

26 And he did evil in the sight of the LORD, and walked in the way of his father, and in ⁱ his sin wherewith he made Israel to sin.

l Josh. 19. 44.
& 21. 23.
ch. 16. 15.

27 ¶ ^k And Baasha the son of Ahijah, of the house of Issachar, conspired against him; and Baasha smote him at ^l Gibbethon, which ^l belonged to the Philistines; for Nadab and all Israel laid siege to Gibbethon.

28 Even in the third year of Asa king of Judah did Baasha slay him, and reigned in his stead.

m ch. 14. 10,
14.

29 And it came to pass, when he reigned, ^m that he smote all the house of Jeroboam; he left not to Jeroboam any that breathed, until he had destroyed him, according unto ^m the saying of the LORD, which he spake by his servant Ahijah the Shilonite:

n ch. 14. 9, 16.

30 ⁿ Because of the sins of Jeroboam which he sinned, and which he made Israel sin, by his provocation wherewith he provoked the LORD God of Israel to anger.

o ver. 16

31 ¶ Now the rest of the acts of Nadab, and all that he did, ^o are they not written in the book of the chronicles of the kings of Israel?

32 ^o And there was war between Asa and Baasha king of Israel all their days.

953.

33 In the third year of Asa king of Judah began Baasha the son of Ahijah to reign over all Israel in Tirzah, twenty and four years.

p ch. 12. 28,
29
& 13. 33,
& 14. 16.

34 And he did evil in the sight of the LORD, and walked in ^p the way of Jeroboam, and in his sin wherewith he made Israel to sin.

CHAPTER 16.

1, 7 *Jehu's prophecy against Baasha.* 6 *Elah succeedeth him.* 8 *Zimri conspiring against Elah succeedeth him.* 11 *Zimri executeth Jehu's prophecy.* 15 *Omri, made king by the soldiers, forceth Zimri desperately to burn himself.* 21 *The kingdom being divided, Omri prevaileth against Tibni.* 23 *Omri buildeth Samaria.* 25 *His wicked reign.* 27 *Ahab succeedeth him.* 29 *Ahab's most wicked reign.* 34 *Joshua's curse upon Hiel the builder of Jericho.*

Before
CHRIST
cir. 930.

cir. 930.

a ver. 7.

2 Chr. 19. 2.

& 20. 34.

b ch. 14. 7.

c ch. 15. 34.

d ver. 11.

e ch. 14. 16.

& 15. 29.

f ch. 14. 11.

g 2 Chr. 16. 1.

h ch. 14. 17.

& 15. 21.

i ver. 1.

k ch. 15. 27.

29.

See Hos. 1. 4

930.

l 2 Kings 9. 31.

+ Heb. which

was over.

929.

THEN the word of the LORD came to ^a Jehu the son of Hanani against Baasha, saying,

2 ^b Forasmuch as I exalted thee out of the dust, and made thee prince over my people Israel; and ^c thou hast walked in the way of Jeroboam, and hast made my people Israel to sin, to provoke me to anger with their sins;

3 Behold, I will ^d take away the posterity of Baasha, and the posterity of his house; and will make thy house like ^e the house of Jeroboam the son of Nebat.

4 ^f Him that dieth of Baasha in the city shall the dogs eat; and him that dieth of his in the fields shall the fowls of the air eat.

5 Now the rest of the acts of Baasha, and what he did, and his might, ^g are they not written in the book of the chronicles of the kings of Israel?

6 So Baasha slept with his fathers, and was buried in ^h Tirzah: and Elah his son reigned in his stead.

7 ⁱ And also by the hand of the prophet ⁱ Jehu the son of Hanani came the word of the LORD against Baasha, and against his house, ^j even for all the evil that he did in the sight of the LORD, in provoking him to anger with the work of his hands, in being like the house of Jeroboam; and ^k because ^k he killed him.

8 ¶ In the twenty and sixth year of Asa king of Judah began Elah the son of Baasha to reign over Israel in Tirzah, two years.

9 ^l And his servant Zimri, captain of half ^l his chariots, conspired against him, as he was in Tirzah, drinking himself ^l drunk in the house of Arza ^l steward of his house in Tirzah.

10 And Zimri went in and smote him, and killed him, in the twenty and seventh year of Asa king of Judah, and reigned in his stead.

11 ¶ And it came to pass, when he began to reign, as soon as he sat on his throne, ^m that he slew all the house

VAR. REND.—CHAP. 16. ¹ V. 3. utterly sweep away (see ch. 14. 10) Baasha and his house. — ² V. 7. Rather, Yet by, *Eie. Bā.* — ³ as well . . . , as. — ⁴ V. 9. more drunk.

925.

918.

d Luke 4. 25

391

Before
CHRIST
cir. 910.

2 And the word of the LORD came unto him, saying,

3 Get thee hence, and turn thee eastward, and hide thyself by the ²brook Cherith, that is ³before Jordan.

4 And it shall be, that thou shalt drink of the brook; and I have commanded the ravens to feed thee there.

5 So he went and did according unto the word of the LORD: for he went and dwelt by the ²brook Cherith, that is ³before Jordan.

6 And the ravens brought him bread and flesh in the morning, and bread and flesh in the evening; and he drank of the brook.

+ Heb. at the end of days.

7 And it came to pass [†]after a while, that the brook dried up, because there had been no rain in the land.

8 ¶ And the word of the LORD came unto him, saying,

e Obad. 20.
Luke 4. 26,
called
Sarepta.

9 Arise, get thee to ^eZarephath, which *belongeth* to Zidon, and dwell there: behold, I have commanded a widow woman there to sustain thee.

10 So he arose and went to Zarephath. And when he came to the gate of the city, behold, ⁴the widow woman *was* there gathering of sticks: and he called to her, and said, Fetch me, I pray thee, a little water in a vessel, that I may drink.

11 And as she was going to fetch it, he called to her, and said, Bring me, I pray thee, a morsel of bread in thine hand.

12 And she said, As the LORD thy God liveth, I have not a cake, but an handful of meal in a barrel, and a little oil in a cruse: and, behold, I *am* gathering two sticks, that I may go in and dress it for me and my ^βson, that we may eat it, and die.

13 And Elijah said unto her, Fear not; ⁵go *and* do as thou hast said: but make me thereof a little cake first, and bring it unto me, and after make for thee and for thy ^βson.

14 For thus saith the LORD God of Israel, The barrel of meal shall not waste, neither shall the cruse of oil fail, until the day that the LORD [†]sendeth rain upon the earth.

+ Heb. giveth.

15 And she went and did according to the saying of Elijah: and she, and he, and her house, did eat ^{||}*many* days.

Or, a full year.

16 And the barrel of meal wasted not, neither did the cruse of oil fail, according to the word of the LORD, which he spake [†]by Elijah.

+ Heb. by the hand of.

VAR. REND.—² Vs. 3, 5. torrent.—³ Vs. 3, 5. i.e. east of.—⁴ V. 10. a.—⁵ V. 13. go in.

VAR. READ.—Vs. 12, 13. ^β sons (cf. v. 15), Sept. Th. Sta. (pts.).

17 ¶ And it came to pass after these things, that the son of the woman, the mistress of the house, fell sick; and his sickness was so sore, that there was no breath left in him.

18 And she said unto Elijah, ⁷What have I to do with thee, O thou man of God? art thou come unto me to call my sin to remembrance, and to slay my son?

19 And he said unto her, Give me thy son. And he took him out of her bosom, and carried him up into ⁶a loft, where he abode, and laid him upon his own bed.

20 And he cried unto the LORD, and said, O LORD my God, hast thou also brought evil upon the widow with whom I sojourn, by slaying her son?

21 ⁹And he [†]stretched himself upon the child three times, and cried unto the LORD, and said, O LORD my God, I pray thee, let this child's soul come [†]into him again.

g 2 Kings 4.

34. 35.
+ Heb. measured.

22 And the LORD heard the voice of Elijah; and the soul of the child came into him again, and he ^hre-
vived.

+ Heb. into his inward parts.

h Heb. 11. 35

23 And Elijah took the child, and brought him down out of the chamber into the house, and delivered him unto his mother: and Elijah said, See, thy son liveth.

24 ¶ And the woman said to Elijah, Now by this ⁱI know that thou art a man of God, and that the word of the LORD in thy mouth is truth.

i John 3. 2.
& 16. 30.

CHAPTER 18.

1 In the extremity of famine Elijah, sent to Ahab, meeteth good Obadiah. 9 Obadiah bringeth Ahab to Elijah. 17 Elijah, reproving Ahab, by fire from heaven convinceth Baa's prophets. 41 Elijah, by prayer obtaining rain, followeth Ahab to Jezreel.

AND it came to pass after ^amany days, that the word of the LORD came to Elijah in the third year, saying, Go, shew thyself unto Ahab; and ^bI will send rain upon the earth.

cir. 906.

a Luke 4. 25.
James 5. 17.

2 And Elijah went to shew himself unto Ahab. And there *was* a sore famine in Samaria.

b Deut. 28. 12

3 And Ahab called [†]Obadiah, which *was* [†]the governor of his house. (Now Obadiah feared the LORD greatly:)

+ Heb. Obadiah.
+ Heb. over his house

4 For it was so, when [†]Jezebel cut off the prophets of the LORD, that Obadiah took an hundred prophets, and hid them by fifty in a cave, and fed them with bread and water.)

+ Heb. Isabcl.

5 And Ahab said unto Obadiah, Go into the land, unto all fountains of water, and unto all brooks: peradventure we may find grass to save

VAR. REND.—⁶ V. 19. the upper chamber.

Before
CHRIST
cir. 906.

+ Heb. that
we cut not off
ourselves
from the
beasts.

the horses and mules alive, ¹† that we lose not all the beasts.

6 So they divided the land between them to pass throughout it: Ahab went one way by himself, and Obadiah went another way by himself.

7 ¶ And as Obadiah was in the way, behold, Elijah met him: and he knew him, and fell on his face, and said, ²Art thou that my lord Elijah?

8 And he answered him, I am: go, tell thy lord, Behold, Elijah is here.

9 And he said, What have I sinned, that thou wouldest deliver thy servant into the hand of Ahab, to slay me?

10 As the LORD thy God liveth, there is no nation or kingdom, whither my lord hath not sent to seek thee: and when they said, He is not there; he took an oath of the kingdom and nation, that they found thee not.

11 And now thou sayest, Go, tell thy lord, Behold, Elijah is here.

12 And it shall come to pass, as soon as I am gone from thee, that ^ethe Spirit of the LORD shall carry thee whither I know not; and so when I come and tell Ahab, and he cannot find thee, he shall slay me: but I thy servant fear the LORD from my youth.

13 Was it not told my lord what I did when Jezebel slew the prophets of the LORD, how I hid an hundred men of the LORD's prophets by fifty in a cave, and fed them with bread and water?

14 And now thou sayest, Go, tell thy lord, Behold, Elijah is here: and he shall slay me.

15 And Elijah said, As the LORD of hosts liveth, before whom I stand, I will surely shew myself unto him to day.

16 So Obadiah went to meet Ahab, and told him: and Ahab went to meet Elijah.

17 ¶ And it came to pass, when Ahab saw Elijah, that Ahab said unto him, ^{3d}Art thou he that troubleth Israel?

18 And he answered, I have not troubled Israel; but thou, and thy father's house, ^fin that ye have forsaken the commandments of the LORD, and thou hast followed ⁴Baalim.

19 Now therefore send, and gather to me all Israel unto mount ^gCar-

mel, and the prophets of ⁵Baal four hundred and fifty, ⁴and the prophets of the ⁶groves four hundred, which eat at Jezebel's table.

20 So Ahab sent unto all the children of Israel, and ¹gathered the prophets together unto mount Carmel.

21 And Elijah came unto all the people, and said, ^hHow long halt ye between two || opinions? if the LORD be God, follow him: but if Baal, ⁱthen follow him. And the people answered him not a word.

22 Then said Elijah unto the people, ^mI, even I only, remain a prophet of the LORD; ⁿbut Baal's prophets are four hundred and fifty men.

23 Let them therefore give us two bullocks; and let them choose one bullock for themselves, and cut it in pieces; and lay it on wood, and put no fire under: and I will dress the other bullock, and lay it on wood, and put no fire under:

24 And call ye on the name of your gods, and I will call on the name of the LORD: and the God that ^oanswereth by fire, let him be God. And all the people answered and said, [†]It is well spoken.

25 And Elijah said unto the prophets of Baal, Choose you one bullock for yourselves, and dress it first; for ye are ⁷many; and call on the name of your ⁸gods, but put no fire under.

26 And they took the bullock which was given them, and they dressed it, and called on the name of Baal from morning even until noon, saying, O Baal, || hear us. But there was ^pno voice, nor any that || answered. And they ⁹leaped upon the altar which was made.

27 And it came to pass at noon, that Elijah mocked them, and said, Cry aloud: for he is a god; either || he is ¹⁰talking, or he [†]is ¹¹pursuing, or he is in a journey, or peradventure he sleepeth, and must be awaked.

28 And they cried aloud, and ^qcut themselves after their manner with ¹²knives and ¹³lancets, till [†]the blood gushed out upon them.

29 And it came to pass, when midday was past, ¹⁴and they prophesied until the time of the offering of the evening ¹⁵sacrifice, ¹⁶that there was

Before
CHRIST
cir. 906.

A ch. 16. 33

i ch. 22. 6.

k 2 Kings 17.

41.

Matt. 6. 24.

l Or, thoughts.

† See Josh. 24. 15.

m ch. 19. 10,

13.

n ver. 19.

o ver. 35.
1 Chr. 21. 26.

+ Heb. The word is good.

|| Or, answer.

p Ps. 115. 5.

Jer. 10. 5.

1 Cor. 8. 4.

& 12. 2.

q Or, heard

† Or, leaped

up and

down at the

altar.

+ Heb. with a

great voice.

† Or, he

meditateth.

† Heb. hath a

pursuit.

g Lev. 19. 28.

Deut. 14. 1.

+ Heb. poured

out blood

upon them.

r 1 Cor. 11. 4.

5.

+ Heb.

ascending.

e 2 Kings 2.
16.
Ezek. 3. 12.
14.
Matt. 4. 1.
Acts 8. 39.

d ch. 21. 29.
e Josh. 7. 25.
Acts 16. 20.

f 2 Chr. 15. 2.

g Josh. 19. 28.

VAR. REND.—CHAP. 18. ¹V. 5. and not have to destroy a part of the beasts.—²V. 7. Is it thou, my lord Elijah? R.—³V. 17. Is it thou, thou troubler of Israel? R.—⁴V. 18. the Baalim, i.e. the Baals.

VAR. REND.—⁵V. 19. the Baal.—⁶Asherah.—⁷V. 25. the greater number.—⁸god.—⁹V. 26. danced in halting wise by.—¹⁰V. 27. Or, meditating. De W. Th. Ke. Bā.; or, peevish, Bā.—¹¹gone aside.—¹²V. 28. swords.—¹³lances.—¹⁴V. 29. that.—¹⁵Vs. 29, 36. meal-offering.—¹⁶V. 29. but.

Before
CHRIST
cir. 906.

s ver. 26.
† Heb.
attention.
t ch. 19. 10.

u Gen. 32. 28.
& 35. 10.
2 Kings 17.
34.

z Col. 3. 17.

y Lev. 1. 6, 7.
8.

z See Judg. 6.
20.

+ Heb. went.

a ver. 32, 38.

b Ex. 3. 6.

c ch. 8. 43.
2 Kings 19.
19.
Ps. 83. 18.

d Num. 16.
28.

e Lev. 9. 24.
Judg. 6. 21.
1 Chr. 21. 26.
2 Chr. 7. 1.

f ver. 24.

|| Or, Appre-
hend.
g 2 Kings 10.
25.

h Deut. 13. 5.
& 18. 20.

i Or, a sound
of a noise of
rain.

* neither voice, nor any to answer, nor any † that regarded.

30 And Elijah said unto all the people, Come near unto me. And all the people came near unto him. † And he repaired the altar of the LORD that was broken down.

31 And Elijah took twelve stones, according to the number of the tribes of the sons of Jacob, unto whom the word of the LORD came, saying, "Israel shall be thy name:

32 And with the stones he built an altar * in the name of the LORD: and he made a trench about the altar, as great as would contain two ¹⁷ measures of seed.

33 And he * put the wood in order, and cut the bullock in pieces, and laid him on the wood, and said, Fill four barrels with water, and * pour it on the burnt sacrifice, and on the wood.

34 And he said, Do it the second time. And they did it the second time. And he said, Do it the third time. And they did it the third time.

35 And the water † ran round about the altar; and he filled * the trench also with water.

36 And it came to pass at the time of the offering of the evening. ¹⁵ sacrifice, that Elijah the prophet came near, and said, LORD ^b God of Abraham, Isaac, and of Israel, † let it be known this day that thou art God in Israel, and that I am thy servant, and that ^a I have done all these things at thy word.

37 Hear me, O LORD, hear me, that this people may know that thou art the LORD God, and that thou hast turned their heart back again.

38 Then * the fire of the LORD fell, and consumed the burnt sacrifice, and the wood, and the stones, and the dust, and licked up the water that was in the trench.

39 And when all the people saw it, they fell on their faces: and they said, The LORD, he is the God; the LORD, he is the God.

40 And Elijah said unto them, || * Take the prophets of Baal; let not one of them escape. And they took them: and Elijah brought them down to the brook Kishon, and ^a slew them there.

41 ¶ And Elijah said unto Ahab, Get thee up, eat and drink; for there is || a sound of ¹⁸ abundance of rain.

42 So Ahab went up to eat and to drink. And Elijah went up to the top of Carmel; † and he ¹⁹ cast himself down upon the earth, and put his face between his knees,

43 And said to his servant, Go up now, look toward the sea. And he went up, and looked, and said, There is nothing. And he said, Go again seven times.

44 And it came to pass at the seventh time, that he said, Behold, there ariseth a little cloud out of the sea, like a man's hand. And he said, Go up, say unto Ahab, † Prepare thy chariot, and get thee down, that the rain stop thee not.

45 And it came to pass in ²⁰ the mean while, that the heaven was black with clouds and wind, and there was a great rain. And Ahab rode, and went to Jezreel.

46 And the hand of the LORD was on Elijah; and he ^k girded up his loins, and ran before Ahab † to the entrance of Jezreel.

CHAPTER 19.

1 *Elijah, threatened by Jezebel, fleeth to Beer-sheba. 4 In the wilderness, being weary of his life, he is comforted by an angel. 9 At Horeb God appeareth unto him, sending him to anoint Hazael, Jehu, and Elisha. 19 Elisha, taking leave of his friends, followeth Elijah.*

AND Ahab told Jezebel all that Elijah had done, and withal how he had ^a slain all the prophets with the sword.

2 Then Jezebel sent a messenger unto Elijah, saying, ^b So let the gods do to me, and more also, if I make not thy life as the life of one of them by to morrow about this time.

3 And ^β when he saw that, he ^β arose, and went for his life, and came to Beer-sheba, which belongeth to Judah, and left his servant there.

4 ¶ But he himself went a day's journey into the wilderness, and came and sat down under a ¹ juniper tree: and he ^c requested † for himself that he might die; and said, It is enough; now, O LORD, take away my life; for I am not better than my fathers.

5 And as he lay and slept under a ¹ juniper tree, behold, then an angel touched him, and said unto him, Arise and eat.

6 And he looked, and, behold, there was a cake baken on ² the coals, and

VAR. REND.—¹⁹ V. 42. bowed, R (as 2 Kings 4. 34, 35. The word only occurs in these passages).—²⁰ V. 45. a little.—CHAP. 19. ¹ Vs. 4, 5. broom-plant.—² V. 6. (hot) stones.

VAR. READ.—CHAP. 19. V. 3. ^β he was afraid and, some MSS. Sept. Pesh. Vulg. Th. Kp. Kto. (pts.).

Before
CHRIST
cir. 906.

i Jam. 5. 17.
18.

+ Heb. Tre.
or, Bind.

k 2 Kings 4.
29.
& 9. 1.

† Heb. till
thou come to
Jezreel.

a ch. 18. 40.

b Ruth 1. 17.
ch. 20. 10.
2 Kings 6. 31.

c Num. 11. 15.
Jonah 4. 3. 8.
+ Heb. for his
life.

VAR. REND.—¹⁷ V. 32. seahs (the seah = $\frac{1}{2}$ ephah: cf. Gen. 18. 6).—¹⁸ V. 41. the noise.

Before
CHRIST
cir. 906.

† Heb.
boister.

d So Ex. 34.
2.
Deut. 9. 9.
18.
Matt. 4. 2.
e Ex. 3. 1.

f Rom. 11. 3.
g Num. 25 11.
13
Ps. 69. 9.
h ch 18. 4.
i ch 18. 22
Rom. 11. 3.

k Ex. 23. 12.

l Ezek. 1. 4.
& 37. 7.

m So Ex. 3. 6.
18. 6. 2.

n ver. 9.

o ver. 10.

p 2 Kings 5.
12. 15.

a cruse of water at his † head. And he did eat and drink, and laid him down again.

7 And the angel of the LORD came again the second time, and touched him, and said, Arise and eat; because the journey is too great for thee.

8 And he arose, and did eat and drink, and went in the strength of that meat ^d forty days and ^d forty nights unto ^e Horeb the mount of God.

9 ¶ And he came thither unto ^a a cave, and lodged there; and, behold, the word of the LORD came to him, and he said unto him, What doest thou here, Elijah?

10 And he said, ^f I have been very ^g jealous for the LORD God of hosts: for the children of Israel have forsaken thy covenant, thrown down thine altars, and ^h slain thy prophets with the sword; and ⁱ I, even I only, am left; and they seek my life, to take it away.

11 And he said, ^k Go forth, and stand ^k upon the mount ^k before the LORD. And, behold, the LORD passed by ^l ^l a great and strong wind rent the mountains, and brake in pieces the rocks before the LORD; but the LORD was not in the wind: and after the wind an earthquake; but the LORD was not in the earthquake:

12 And after the earthquake a fire; but the LORD was not in the fire: and after the fire a still small voice.

13 And it was so, when Elijah heard it, that ^m he wrapped his face in his mantle, and went out, and stood in the entering in of the cave. ⁿ And, behold, there came a voice unto him, and said, What doest thou here, Elijah?

14 ^o And he said, I have been very jealous for the LORD God of hosts: because the children of Israel have forsaken thy covenant, thrown down thine altars, and slain thy prophets with the sword; and I, even I only, am left; and they seek my life, to take it away.

15 And the LORD said unto him, Go, return on thy way to the wilderness of Damascus: ^p and when thou comest, anoint Hazael to be king over Syria:

VAR. REND.—³ V. 9. the.—⁴ V. 11. before the LORD, and, behold, the LORD shall pass (*lit. passeth*) by. And, *Ew. Th. Bā.*: cf. v. 13.

VAR. READ.—V. 11. ^β Go forth to morrow, and stand on the mount before the LORD, and, behold, the LORD shall pass by (*so far Sept.*). And on the morrow, behold, the LORD passed by, *Th.*

16 And ^q Jehu the son of Nimshi shalt thou anoint to be king over Israel: and ^r Elisha the son of Shaphat of Abel-meholah shalt thou anoint to be prophet in thy room.

17 And ^s it shall come to pass, that him that escapeth the sword of Hazael shall Jehu slay: and him that escapeth from the sword of Jehu ^t shall Elisha slay.

18 ^u Yet ^u I ^u have left me seven thousand in Israel, all the knees which have not bowed unto Baal, ^v and every mouth which hath not kissed him.

19 ¶ So he departed thence, and found Elisha the son of Shaphat, who was plowing ⁶ with twelve yoke of oxen before him, and he with the twelfth: and Elijah passed ⁷ by him, and cast his mantle upon him.

20 And he left the oxen, and ran after Elijah, and said, ^y Let me, I pray thee, kiss my father and my mother, and then I will follow thee. And he said unto him, ^z Go back again: for what have I done to thee?

21 And he returned back from him, and took a yoke of oxen, and slew them, and ^z boiled their flesh with the instruments of the oxen, and gave unto the people, and they did eat. Then he arose, and went after Elijah, and ministered unto him.

CHAPTER 20.

1 Ben-hadad, not content with Ahab's homage, besiegeth Samaria. 15 By the direction of a prophet, the Syrians are slain. 22 As the prophet forewarned Ahab, the Syrians, trusting in the valleys, come against him in Aphek. 28 By the word of the prophet, and God's judgment, the Syrians are smitten again. 31 The Syrians submitting themselves, Ahab sendeth Ben-hadad away with a covenant. 35 The prophet, under the parable of a prisoner, making Ahab to judge himself, denounceth God's judgment against him.

AND Ben-hadad the king of Syria gathered all his host together: and there were thirty and two kings with him, and horses, and chariots: and he went up and besieged Samaria, and warred against it.

2 And he sent messengers to Ahab king of Israel into the city, and said unto him, Thus saith Ben-hadad,

3 Thy silver and thy gold is mine; ^β thy wives also and thy children, even the goodliest, are mine.

4 And the king of Israel answered and said, My lord, O king, according to thy saying, I am thine, and all that I have.

VAR. REND.—⁵ V. 18. will leave, *i.e. spare*. — ⁶ V. 19. twelve yoke of land (?), *i.e. acres, Ew.* — ⁷ over unto.

VAR. READ.—CHAP. 20. V. 3. ^β and thy wives and thy children shall be thine, *Sept. (partly) We. Sta.*

Before
CHRIST
cir. 906.

q 2 Kings 9
1-5.

r Luke 4. 27.
called
Elisha.

s 2 Kings 8.
12.
& 9. 14. &c.
& 10. 6. &c.
& 13. 3.

t See Hos. 6.
5.

u Rom. 11. 4.
Or, I will
leave.

v See Hos. 13.
2.

y Matt. 8. 21.
Luke 9. 61.
62.

z Heb. Go
return.

z 2 Sam. 24.
22.

901.

Before
CHRIST
901.

5 And the messengers came again, and said, Thus speaketh Ben-hadad, saying, Although I have sent unto thee, saying, Thou shalt deliver me thy silver, and thy gold, and thy wives, and thy children;

6 Yet I will send my servants unto thee to-morrow about this time, and they shall search thine house, and the houses of thy servants; and it shall be, that whatsoever is †pleasant in thine eyes, they shall put it in their hand, and take it away.

7 Then the king of Israel called all the elders of the land, and said, Mark, I pray you, and see how this man seeketh mischief: for he ¹sent unto me for my wives, and for my children ², and for my silver, and for my gold; and ³†I denied him not.

8 And all the elders and all the people said unto him, Harken not unto him, nor consent.

9 Wherefore he said unto the messengers of Ben-hadad, Tell my lord the king, All that thou didst send for to thy servant at the first I will do: but this thing I may not do. And the messengers departed, and brought him word again.

10 And Ben-hadad sent unto him, and said, "The gods do so unto me, and more also, if the dust of Samaria shall suffice for handfuls for all the people that †follow me.

11 And the king of Israel answered and said, Tell him, Let not him that girdeth on his harness boast himself as he that putteth it off.

12 And it came to pass, when Ben-hadad heard this †message, as he was ^bdrinking, he and the kings in the ² || pavilions, that he said unto his servants, || Set yourselves in array. And they set themselves in array against the city.

13 ¶ And, behold, there †came a prophet unto Ahab king of Israel, saying, Thus saith the LORD, Hast thou seen all this great multitude? behold, ^cI will deliver it into thine hand this day; and thou shalt know that I am the LORD.

14 And Ahab said, By whom? And he said, Thus saith the LORD, Even by the || young men of the princes of the provinces. Then he said, Who shall ³†order the battle? And he answered, Thou.

15 Then he numbered the young

men of the princes of the provinces, and they were two hundred and thirty two: and after them he numbered all the people, *even* all the children of Israel, *being* seven thousand.

16 And they went out at noon. But Ben-hadad was ^ddrinking himself ⁴drunk in the ²pavilions, he and the kings, the thirty and two kings that helped him.

17 And the young men of the princes of the provinces went out first; and Ben-hadad sent out, and they told him, saying, There are men come out of Samaria.

18 And he said, Whether they be come out for peace, take them alive; or whether they be come out for war, take them alive.

19 So these young men of the princes of the provinces came out of the city, and the army which followed them.

20 And they slew every one his man: and the Syrians fled; and Israel pursued them: and Ben-hadad the king of Syria escaped on an horse ⁵with the horsemen.

21 And the king of Israel went out, and ⁶smote the horses and chariots, and slew the Syrians with a great slaughter.

22 ¶ And the prophet came to the king of Israel, and said unto him, Go, strengthen thyself, and mark, and see what thou doest: ^efor at the return of the year the king of Syria will come up against thee.

23 And the servants of the king of Syria said unto him, Their gods are gods of the ⁶hills; therefore they were stronger than we; but let us fight against them in the ⁷plain, and surely we shall be stronger than they.

24 And do this thing, Take the kings away, every man out of his place, and put ⁸captains in their rooms:

25 And number thee an army, like the army †that thou hast lost, horse for horse, and chariot for chariot: and we will fight against them in the ⁷plain, and surely we shall be stronger than they. And he hearkened unto their voice, and did so.

26 And it came to pass at the return of the year, that Ben-hadad numbered the Syrians, and went up to ^fAphek, †to fight against Israel.

Before
CHRIST
901.d ver. 12.
ch. 16. 9.

e 2 Sam. 11. 1.

† Heb. that
was fallen.

900.

f Josh. 13. 4.
† Heb. to
the war
with Israel.VAR. REND.—CHAP. 20. ¹V. 7. hath sent.—²Vs. 12, 16. booths (of branches of trees).—³V. 14. begin.VAR. READ.—V. 7. ³β; my silver and my gold, Sept. We. Sta.VAR. REND.—⁴V. 16. more drunk.—⁵V. 20. with (some) horsemen, Th. Bā.—⁶Vs. 23, 28. mountains.—⁷Vs. 23, 25. level ground.—⁸V. 24. governors.VAR. READ.—V. 21. ³β took, Sept. Th. Kto.

<p>Before CHRIST 900. Or, were virtualled.</p>	<p>27 And the children of Israel were numbered, and were all present, and went against them: and the children of Israel pitched before them like two little flocks of kids; but the Syrians filled the country.</p> <p>28 ¶ And there came a man of God, and spake unto the king of Israel, and said, Thus saith the LORD, Because the Syrians have said, The LORD is God of the ⁶hills, but he is not God of the valleys, therefore ⁹ will I deliver all this great multitude into thine hand, and ye shall know that I am the LORD.</p> <p>29 And they pitched one over against the other seven days. And so it was, that in the seventh day the battle was joined: and the children of Israel slew of the Syrians an hundred thousand footmen in one day.</p> <p>30 But the rest fled to Aphek, into the city; and there ⁹ a wall fell upon twenty and seven thousand of the men that were left. And Ben-hadad fled, and came into the city, [†] into an inner chamber.</p> <p>31 ¶ And his servants said unto him, Behold now, we have heard that the kings of the house of Israel are merciful kings: let us, I pray thee, [†] put sackcloth on our loins, and ropes upon our heads, and go out to the king of Israel: peradventure he will save thy life.</p> <p>32 So they girded sackcloth on their loins, and put ropes on their heads, and came to the king of Israel, and said, Thy servant Ben-hadad saith, I pray thee, let me live. And he said, Is he yet alive? he is my brother.</p> <p>33 ¹⁰ Now the men did diligently observe ¹⁰ ^β whether any thing would come from him, and did hastily catch it ¹¹ ^β: and they said, Thy brother ¹² Ben-hadad. Then he said, Go ye, bring him. Then Ben-hadad came forth to him; and he caused him to come up into the chariot.</p> <p>34 And Ben-hadad said unto him, The cities, which my father took from thy father, I will restore; and thou shalt make ¹³ streets for thee in Damascus, as my father made in</p>	<p>Samaria ^β. Then said Ahab, I will send thee away ^β with this covenant. So he made a covenant with him, and sent him away.</p> <p>35 ¶ And a certain man of [†] the sons of the prophets said unto his neighbour ¹⁴ [†] in the word of the LORD, Smite me, I pray thee. And the man refused to smite him.</p> <p>36 Then said he unto him, Because thou hast not obeyed the voice of the LORD, behold, as soon as thou art departed from me, ⁹ a lion shall slay thee. And as soon as he was departed from him, ⁹ a lion found him, and slew him.</p> <p>37 Then he found another man, and said, Smite me, I pray thee. And the man smote him, [†] so that in smiting he wounded him.</p> <p>38 So the prophet departed, and waited for the king by the way, and disguised himself with ^β ashes upon his face.</p> <p>39 And [†] as the king passed by, he cried unto the king: and he said, Thy servant went out into the midst of the battle; and, behold, a ^β man turned aside, and brought ^β a man unto me, and said, Keep this man: if by any means he be missing, then ⁹ shall thy life be for his life, or else thou shalt [†] pay a talent of silver.</p> <p>40 And as thy servant was ^β busy here and there, [†] he was gone. And the king of Israel said unto him, So shall thy judgment be; thyself hast decided it.</p> <p>41 And he hastened, and took ^β the ashes away from his face; and the king of Israel discerned him that he was of the prophets.</p> <p>42 And he said unto him, Thus saith the LORD, ⁹ Because thou hast let go out of thy hand ¹⁵ a man whom I appointed to utter destruction, therefore thy life shall go for his life, and thy people for his people.</p> <p>43 And the king of Israel ⁹ went to his house ¹⁶ heavy and displeased, and came to Samaria.</p>	<p>Before CHRIST 900. 2 Kings 2, 3, 5, 7, 15. 1 ch. 13, 17, 18. m ch 13 24. + Heb smit- ing and wounding. n See 2 Sam 12, 1, &c o 2 Kings 10 24. + Heb weigh. + Heb he was not. p ch 22, 31— 37. q ch. 21. 4.</p>
----------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

VAR. REND.—⁹ Vs. 30, 36. the. — ¹⁰ V. 33. And the men took it as a (good) omen (β), lit. divined. — ¹¹ and hastened to make him declare expressly whether (this came) from him, Ge. De W. Ke. — ¹² is Ben-hadad. — ¹³ V. 34. i.e. bazaars, which occupied whole streets, Th. Sta. (A concession of the right of trading in certain quarters of the city.)

VAR. READ.—V. 33. β Sense very doubtful. Versions render, dividing two words differently, and hastened to catch it from him.

CHAPTER 21.

1 Ahab being denied Naboth's vineyard is grieved. 5 Jezebel writing letters against Naboth, he is condemned of blasphemy. 15 Ahab taketh possession of the vineyard. 17 Elijah denounceth judgments against Ahab and Jezebel. 25 Wicked Ahab repenting, God deferreth the judgment.

VAR. REND.—¹⁴ V. 35. Or, by. — ¹⁵ V. 42. Lit. a man of (under) my ban. — ¹⁶ V. 43. Or, mutinous (with respect to the prophet), Th. Bū.

VAR. READ.—V. 34. β: and as for me, let me be sent (thou shalt send me, We.) away, Vulg. Th. — Vs. 35, 41. β So Vulg. Pesh.; rather, his headband, Heb. text, with other vowels, Sept. Targ. moderns, R. — V. 39. β captain brought, Ev. (L.). — V. 40. β looking, Sept. Targ. Pesh. Vulg. Th. Klo.

Before
CHRIST
900.

899.

a 1 Sam. 8. 14.

+ Heb.
be good in
thine eyes.

b Lev. 25. 23.
Num. 36. 7.
Ezek. 16. 18.

+ Heb. in the
top of the
people.

c Ex. 22. 28.
Lev. 24. 15,
16.
Acts 6. 11.
d Lev. 24. 14.

AND it came to pass after these things, that Naboth the Jezreelite had a vineyard, which was in Jezreel, hard by the palace of Ahab king of Samaria.

2 And Ahab spake unto Naboth, saying, Give me thy ^a vineyard, that I may have it for a garden of herbs, because it is near unto my house: and I will give thee for it a better vineyard than it; or, if it [†]seem good to thee, I will give thee the worth of it in money.

3 And Naboth said to Ahab, The LORD forbid it me, ^bthat I should give the inheritance of my fathers unto thee.

4 And Ahab came into his house heavy and displeased because of the word which Naboth the Jezreelite had spoken to him: for he had said, I will not give thee the inheritance of my fathers. And he laid him down upon his bed, and turned away his face, and would eat no bread.

5 ¶ But Jezebel his wife came to him, and said unto him, Why is thy spirit so ¹sad, that thou eatest no bread?

6 And he said unto her, Because I spake unto Naboth the Jezreelite, and said unto him, Give me thy vineyard for money; or else, if it please thee, I will give thee another vineyard for it: and he answered, I will not give thee my vineyard.

7 And Jezebel his wife said unto him, Dost thou now govern the kingdom of Israel? arise, and eat bread, and let thine heart be merry: I will give thee the vineyard of Naboth the Jezreelite.

8 So she wrote ²letters in Ahab's name, and sealed them with his seal, and sent the ³letters unto the elders and to the nobles that were in his city, dwelling with Naboth.

9 And she wrote in the ³letters, saying, Proclaim a fast, and set Naboth [†]on high among the people:

10 And set two men, sons of ⁴Belial, before him, to bear witness against him, saying, Thou didst ^cblaspheme God and the king. And then carry him out, and ^dstone him, that he may die.

11 And the men of his city, even the elders and the nobles who were the inhabitants in his city, did as Jezebel had sent unto them, and as it was written in the ³letters which she had sent unto them.

12 ^eThey proclaimed a fast, and set Naboth on high among the people.

13 And there came in ²two men, children of ⁴Belial, and sat before him: and the men of ⁴Belial witnessed against him, even against Naboth, in the presence of the people, saying, Naboth did blaspheme God and the king. ^fThen they carried him forth out of the city, and stoned him with stones, that he died.

14 Then they sent to Jezebel, saying, Naboth is stoned, and is dead.

15 ¶ And it came to pass, when Jezebel heard that Naboth was stoned, and was dead, that Jezebel said to Ahab, Arise, take possession of the vineyard of Naboth the Jezreelite, which he refused to give thee for money: for Naboth is not alive, but dead.

16 And it came to pass, when Ahab heard that Naboth was dead, that Ahab rose up to go down to the vineyard of Naboth the Jezreelite, to take possession of it.

17 ¶ ^gAnd the word of the LORD came to Elijah the Tishbite, saying,

18 Arise, go down to meet Ahab king of Israel, ^hwhich is in Samaria: behold, he is in the vineyard of Naboth, whither he is gone down to possess it.

19 And thou shalt speak unto him, saying, Thus saith the LORD, Hast thou killed, and also taken possession? And thou shalt speak unto him, saying, Thus saith the LORD, ⁱIn the place where ⁶dogs licked the blood of Naboth shall ⁶dogs lick thy blood, even thine ⁸.

20 And Ahab said to Elijah, ^kHast thou found me, O mine enemy? And he answered, I have found thee: because ⁷thou hast sold thyself to work evil in the sight of the LORD.

21 Behold, ^mI will bring evil upon thee, and will ⁷take away thy posterity ⁷, and will cut off from Ahab ⁿhim that pisseth against the wall, and ^hhim that is shut up and ⁸left in Israel,

22 And will make thine house like the house of ^pJeroboam the son of Nebat, and like the house of ^qBaasha the son of Ahijah, for the provocation wherewith thou hast provoked me to anger, and made Israel to sin.

23 And ^rof Jezebel also spake the

Before
CHRIST
899.

e 1s. 5b. 4.

f See 2 Kings 9. 26.

899.

g Ps. 9. 12.

h ch. 13. 32.
2 Chr. 22. 9.

i ch. 22. 38.

k ch. 18. 17.

l 2 Kings 17. 17.
Rom. 7. 14.
m ch. 14. 10.
2 Kings 9. 8.

n 1 Sam. 25. 22.
o ch. 14. 10.

p ch. 15. 29.
q ch. 16. 3. 11.

r 2 Kings 9. 36.

VAR. REND.—CHAP. 21. ¹V. 5. Or, mutinous, Th. Bū.—²V. 8. a letter.—³Vs. 8, 9, 11. letter.—⁴Vs. 10, 13. wickedness (see Deut. 13. 13).

VAR. REND.—⁵V. 13. the two.—⁶V. 19. the dogs.—⁷V. 21. utterly sweep thee away, R (ch. 14. 10).—⁸him that is left (ch. 14. 10).

VAR. READ.—CHAP. 21. V. 19. β Sept. adds, and the harlots shall wash themselves in thy blood: see on ch. 22. 38.

Before
CHRIST
897.Or, ditch.
s ch. 14. 11.
& 16. 4.ch. 16. 30.
&c.ch. 16. 31.
Or, incisedGen. 15. 16.
2 Kings 21.
11.

y Gen. 37. 34.

2 Kings 9.
25

897.

a Chr. 15. 2.
&c.b Deut. 4. 43.
+ Heb
silent from
taking it.

2 Kings 3. 7.

d ch. 18. 19.

VAR. REND.—⁹ V. 26. idol-blocks, *Ge.*; or, doll-images, *Ew.*—¹⁰ V. 27. i.e. slept.VAR. READ.—V. 23. β in the portion or plot (see on 2 Kings 9. 10), *Targ. Pesh. Vulg. Ew. Th. Ke. Klo.* (one more letter).LORD, saying, The dogs shall eat Jezebel ^{β} by the || wall of Jezreel.24 ^{α} Him that dieth of Ahab in the city the dogs shall eat; and him that dieth in the field shall the fowls of the air eat.25 ^{α} But ^{α} there was none like unto Ahab, which did sell himself to work wickedness in the sight of the LORD, ^{α} whom Jezebel his wife || stirred up.26 And he did very abominably in following ^{α} idols; according to all things ^{α} as did the Amorites, whom the LORD cast out before the children of Israel.27 And it came to pass, when Ahab heard those words, that he rent his clothes, and ^{α} put sackcloth upon his flesh, and fasted, and ^{α} lay in sackcloth, and went softly.

28 And the word of the LORD came to Elijah the Tishbite, saying,

29 Seest thou how Ahab humbleth himself before me? because he humbleth himself before me, I will not bring the evil in his days: but ^{α} in his son's days will I bring the evil upon his house.

CHAPTER 22.

¹ Ahab, seduced by false prophets, according to the word of Micaiah, is slain at Ramoth-gilead. 37 The dogs lick up his blood, and Ahaziah succeedeth him. 41 Jehoshaphat's good reign. 45 His wife. 50 Jehoram succeedeth him. 51 Ahaziah's evil reign.

AND they continued three years without war between Syria and Israel.

2 And it came to pass in the third year, that ^{α} Jehoshaphat the king of Judah came down to the king of Israel.3 And the king of Israel said unto his servants, Know ye that ^{α} Ramoth in Gilead is our's, and we be ^{α} still, and take it not out of the hand of the king of Syria?4 And he said unto Jehoshaphat, Wilt thou go with me to battle to Ramoth-gilead? And Jehoshaphat said to the king of Israel, ^{α} I am as thou art, my people as thy people, my horses as thy horses.

5 And Jehoshaphat said unto the king of Israel, Enquire, I pray thee, at the word of the LORD to day.

6 Then the king of Israel ^{α} gathered the prophets together, about four hundred men, and said unto them, Shall I go against Ramoth-gilead to battle, or shall I forbear? And they

said, Go up; for the LORD shall deliver it into the hand of the king.

7 And ^{α} Jehoshaphat said, Is there not here a prophet of the LORD besides, that we might enquire of him?

8 And the king of Israel said unto Jehoshaphat, There is yet one man, Micaiah the son of Imlah, by whom we may enquire of the LORD: but I hate him; for he doth not prophesy good concerning me, but evil. And Jehoshaphat said, Let not the king say so.

9 Then the king of Israel called an || officer, and said, Hasten hither Micaiah the son of Imlah.

10 And the king of Israel and Jehoshaphat the king of Judah sat each on his throne, ^{β} having put on their robes; in a ^{α} void place ^{β} in the entrance of the gate of Samaria; and all the prophets prophesied before them.

11 And Zedekiah the son of Chenaanah made him horns of iron: and he said, Thus saith the LORD, With these shalt thou push the Syrians, until thou have consumed them.

12 And all the prophets prophesied so, saying, Go up to Ramoth-gilead, and prosper: for the LORD shall deliver it into the king's hand.

13 And the messenger that was gone to call Micaiah spake unto him, saying, Behold now, the words of the prophets declare good unto the king with one mouth: let thy word, I pray thee, be like the word of one of them, and speak that which is good.

14 And Micaiah said, As the LORD liveth, ^{α} what the LORD saith unto me, that will I speak.15 ^{α} So he came to the king. And the king said unto him, Micaiah, shall we go against Ramoth-gilead to battle, or shall we forbear? And he answered him, Go, and prosper: for the LORD shall deliver it into the hand of the king.

16 And the king said unto him, How many times shall I adjure thee that thou tell me nothing but that which is true in the name of the LORD?

17 And he said, I saw all Israel ^{α} scattered upon the ^{α} hills, as sheep that have not a shepherd: and the LORD said, These have no master: let them return every man to his house in peace.Before
CHRIST
897.2 Kings 3.
11.

Or, couch.

+ Heb floor.

f Num 22. 39.

g Matt. 9. 36.

VAR. REND.—CHAP. 22. ¹ V. 10. Lit. threshing-floor.—² V. 17. mountains.VAR. READ.—CHAP. 22. V. 10. β arrayed in robes, *We.* (after *Sept.*); arrayed in striped robes, *Pesh. Th.*

Before
CHRIST
897.

18 And the king of Israel said unto Jehoshaphat, Did I not tell thee that he would prophesy no good concerning me, but evil?

19 And he said, Hear thou therefore the word of the LORD: [†] I saw the LORD sitting on his throne, and all the host of heaven standing by him on his right hand and on his left.

20 And the LORD said, Who shall [‡] persuade Ahab, that he may go up and fall at Ramoth-gilead? And one said on this manner, and another said on that manner.

21 And there came forth [†] a spirit, and stood before the LORD, and said, I will [‡] persuade him.

22 And the LORD said unto him, Wherewith? And he said, I will go forth, and I will be a lying spirit in the mouth of all his prophets. And he said, [†] Thou shalt [‡] persuade him, and prevail also: go forth, and do so.

23 [†] Now therefore, behold, the LORD hath put a lying spirit in the mouth of all these thy prophets, and the LORD hath spoken evil concerning thee.

24 But Zedekiah the son of Chenaanah went near, and smote Micaiah on the cheek, and said, [†] Which way went the Spirit of the LORD from me to speak unto thee?

25 And Micaiah said, Behold, thou shalt see in that day, when thou shalt go ^{||} into [†] an inner chamber to hide thyself.

26 And the king of Israel said, Take Micaiah, and carry him back unto Amon the governor of the city, and to Joash the king's son;

27 And say, Thus saith the king, Put this fellow in the prison, and feed him with bread [‡] of affliction and with water [‡] of affliction, until I come in peace.

28 And Micaiah said, If thou return at all in peace, [†] the LORD hath not spoken by me. [‡] And he said, Harken, [‡] O people, every one of you [‡].

29 So the king of Israel and Jehoshaphat the king of Judah went up to Ramoth-gilead.

30 And the king of Israel said unto Jehoshaphat, ^{||} I will disguise myself,

and enter into the battle; but put thou on thy robes. And the king of Israel [‡] disguised himself, and went into the battle.

31 But the king of Syria commanded his thirty and two captains that had rule over his chariots, saying, Fight neither with small nor great, save only with the king of Israel.

32 And it came to pass, when the captains of the chariots saw Jehoshaphat, that they said, Surely it is the king of Israel. And they [‡] turned aside [‡] to fight against him: and Jehoshaphat [‡] cried out.

33 And it came to pass, when the captains of the chariots perceived that it was not the king of Israel, that they turned back from pursuing him.

34 And a certain man drew a bow [†] at a venture, and smote the king of Israel [†] between the [†] joints of the harness: wherefore he said unto the driver of his chariot, Turn thine hand, and carry me out of the host; for I am [†] wounded.

35 And the battle [†] increased that day: and the king [‡] was stayed up [‡] in his chariot against the Syrians, and died at even: and the blood ran out of the wound into the [‡] midst of the chariot.

36 And [†] there went a proclamation throughout the host about the going down of the sun, saying, Every man to his city, and every man to his own country.

37 [†] So the king died, and [†] was brought to Samaria; and they buried the king in Samaria.

38 And [†] one washed the chariot in the pool of Samaria; and the dogs licked up his blood; and [†] they washed his armour; according [†] unto the word of the LORD which he spake.

39 Now the rest of the acts of Ahab, and all that he did, and [†] the ivory house which he made, and all the cities that he built, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Israel?

40 So Ahab slept with his fathers; and Ahaziah his son reigned in his stead.

Before
CHRIST
897.

o 2 Chr. 35. 22

p 2 Chr. 18. 31.
Prov. 13. 20.† Heb. in his
simplicity
2 Sam. 15. 11.
† Heb. joints
and the
breastplate.† Heb.
made sick
† Heb.
ascended.

† Heb. bosom.

† Heb. came.

g ch. 21. 19.

r Amos 3. 15.

897.

A Is. 6. 1.
Dan. 7. 9.
Job 1. 6.
& 2. 1.
Ps. 103. 20.
21.
Dan. 7. 10.
Zech. 1. 10.
Matt. 18. 10.
Heb. 1. 7. 14
|| Or, deceive.† Judg. 9. 23.
Job 12. 16.
Ezek. 14. 9.
2 Thes. 2. 11.
† Ezek. 14. 9m 2 Chr. 18.
23.|| Or, from
chamber to
chamber.
† Heb. a
chamber in
a chamber.
ch. 20. 30.n Num. 16. 29.
Deut. 18. 20.
21. 22.|| Or, when
he was to
disguise
himself, and
enter into
the battle.

VAR. REND.—³ Vs. 20—22. entice.—⁴ V. 21. the spirit (i.e. of prophecy).—⁵ V. 27. in scant quantity.—⁶ V. 28. Lit. O peoples, all of them: so in Mic. 1. 2. But see Var. Read.

VAR. READ.—V. 28. β Omit, Sept. We. Kue. (interpolated by one who identified Micaiah with Micah: 'Hearken, O peoples,' &c., being quoted as a title of the prophecy, Nö. Klo.).

VAR. REND.—V. 34. (of should be and). Rather, between the lower armour and the breastplate, Th. Bā. Ke. R marg. (the lower armour consisting of moveable parallel plates, called, the (things) attached).—⁸ V. 35. hollow.—⁹ V. 36. the cry went.—¹⁰ V. 38. the harlots washed themselves (there) (Sept. adds, in his blood).

VAR. READ.—V. 32. β surrounded (him), Sept. Th. —V. 35. β continued standing, Sept. Pesh. Vulg.

Before CHRIST 914. — 914. Began to reign alone, ver. 31. 2 Chr. 20:31	41 ¶ And ^a Jehoshaphat the son of Asa began to reign over Judah in the fourth year of Ahab king of Israel. 42 Jehoshaphat <i>was</i> thirty and five years old when he began to reign; and he reigned twenty and five years in Jerusalem. And his mother's name <i>was</i> Azubah the daughter of Shilhi. 43 And ^c he walked in all the ways of Asa his father; he turned not aside from it, doing <i>that which was</i> right in the eyes of the LORD: nevertheless ^e the high places were not taken away; <i>for</i> the people offered and burnt incense yet in the high places. 44 And ^a Jehoshaphat made peace with the king of Israel. 45 Now the rest of the acts of Jehoshaphat, and his might that he shewed, and how he warred, <i>are</i> they not written in the book of the chronicles of the kings of Judah? 46 ^a And the remnant of the sodomites, which remained in the days of his father Asa, he ¹¹ took out of the land.	47 ^a There <i>was</i> then no king in Edom: ^β a deputy <i>was</i> king. 48 ^a Jehoshaphat ^β ^b made ships of Tharshish to go to Ophir for gold: ^c but they went not; for the ships were broken at ^d Ezion-geber. 49 Then said Ahaziah the son of Ahab unto Jehoshaphat, Let my servants go with thy servants in the ships. But Jehoshaphat would not. 50 ¶ And ^c Jehoshaphat slept with his fathers, and was buried with his fathers in the city of David his father: and Jehoram his son reigned in his stead. 51 ¶ ^γ Ahaziah the son of Ahab began to reign over Israel in Samaria the seventeenth year of Jehoshaphat king of Judah, and reigned two years over Israel. 52 And he did evil in the sight of the LORD, and ^δ walked in the way of his father, and in the way of his mother, and in the way of Jeroboam the son of Nebat, who made Israel to sin: 53 For ^a he served Baal, and worshipped him, and provoked to anger the LORD God of Israel, according to all that his father had done.	Before CHRIST 913. — z Gen. 25. 23. 2 Sam. 8. 14. 2 Kings 3. 9. & 8. 20. a 2 Chr. 20. 35. &c. ¶ Or, had ten ships. b ch. 10. 22. c 2 Chr. 20. 37. d ch. 9. 26. e 2 Chr. 21. 1. 889. Now he begins to reign alone f ver. 40 898. g ch. 15. 26. h Jude 2. 11. ch. 10. 31.
-----------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

THE

SECOND BOOK OF THE KINGS,

COMMONLY CALLED,

THE FOURTH BOOK OF THE KINGS.

Before CHRIST cir. 896. — a 2 Sam. 8. 2. b ch. 3. 5. c 1 Sam. 5. 10.	CHAPTER 1. 1 Moab rebelleth. 2 Ahaziah, sending to Baal-zebub, hath his judgment by Elijah. 5 Elijah twice bringeth fire from heaven upon them whom Ahaziah sent to apprehend him. 13 He pitieth the third captain, and, encouraged by an angel, telleth the king of his death. 17 Jehoram succeedeth Ahaziah. T HEN Moab ^a rebelled against Israel ^b after the death of Ahab. 2 And Ahaziah fell down through ^a a lattice in his upper chamber that <i>was</i> in Samaria, and was sick: and he sent messengers, and said unto them, Go, enquire of Baal-zebub the god of ^c Ekron whether I shall recover of this disease. 3 But the angel of the LORD said to Elijah the Tishbite, Arise, go up to meet the messengers of the king of Samaria, and say unto them, <i>Is it</i> ² not ² because <i>there is</i> not a God in	Israel, <i>that</i> ye go to enquire of Baal-zebub the god of Ekron? 4 Now therefore thus saith the LORD, [†] Thou shalt not come down from that bed on which thou art gone up, but shalt surely die. And Elijah departed. 5 ¶ And when the messengers turned back unto him, he said unto them, Why are ye now turned back? 6 And they said unto him, There came a man up to meet us, and said unto us, Go, turn again unto the king that sent you, and say unto him, Thus saith the LORD, <i>Is it</i> ² not ² because <i>there is</i> not a God in Israel, <i>that</i> thou sendest to enquire of Baal-zebub the god of Ekron? therefore thou shalt not come down from that bed on which thou art gone up, but shalt surely die. 7 And he said unto them, [†] What manner of man <i>was</i> he which came up to meet you, and told you these words? 8 And they answered him, <i>He was</i>	Before CHRIST cir. 896. — + Heb. The bed whither thou art gone up, thou shalt not come down from it. + Heb. What was the manner of the man.
--------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

VAR. REND.—¹¹ V. 46. extinguished from the land.
—CHAP. I. ¹ V. 2. the lattice-window, *Th. B.*—
² Vs. 3, 6, 16. Omit.

VAR. READ.—Vs. 47, 48. ^β and the deputy (or officer: cf. 2 Sam. 8. 14, *Var. Rend.*) of king Jehoshaphat, *Sta. Klo., with MSS. of Sept. (partly).*

Before
CHRIST
cir. 896.

d See Zech.
13 4.
Matt. 3. 4.

e Luke 9. 54.

+ Heb. bowed.

f 1 Sam. 26.
21.
Ps. 72. 14.

896.

g The second
year that
Jehoram was
Prophet,
and the
eighteenth
of Jehoshaphat.
ch. 3. 1.

³ ^d an hairy man, and girt with a girdle of leather about his loins. And he said, It is Elijah the Tishbite.

9 Then ¹ the king ⁴ sent unto him a captain of fifty with his fifty. And he went up to him: and, behold, he sat on the top of ⁵ an hill. And he spake unto him, Thou man of God, the king hath said, Come down.

10 And Elijah answered and said to the captain of fifty, If I be a man of God, then ^e let fire come down from heaven, and consume thee and thy fifty. And there came down fire from heaven, and consumed him and his fifty.

11 Again also he sent unto him another captain of fifty with his fifty. And he ^β answered and said unto him, O man of God, thus hath the king said, Come down quickly.

12 And Elijah answered and said unto them, If I be a man of God, let fire come down from heaven, and consume thee and thy fifty. And the fire of God came down from heaven, and consumed him and his fifty.

13 ¶ And he sent again a captain of the third fifty with his fifty. And the third captain of fifty went up, and came and ⁺ fell on his knees before Elijah, and besought him, and said unto him, O man of God, I pray thee, let my life, and the life of these fifty thy servants, ⁷ be precious in thy sight.

14 Behold, there came fire down from heaven, and burnt up the two captains of the former fifties with their fifties: therefore let my life now be precious in thy sight.

15 And the angel of the LORD said unto Elijah, Go down with him: be not afraid of him. And he arose, and went down with him unto the king.

16 And he said unto him, Thus saith the LORD, Forasmuch as thou hast sent messengers to enquire of Baal-zebub the god of Ekron, *is it* ² not ² because *there is* no God in Israel to enquire of his word? therefore thou shalt not come down off that bed on which thou art gone up, but shalt surely die.

17 ¶ So he died according to the word of the LORD which Elijah had spoken. And ¶ Jehoram ^β reigned

VAR. REND.—³ V. 8. *i.e. clad in a hairy skin.*—⁴ V. 9. *Should be in italics.*—⁵ the mountain (*viz. Carmel*).

VAR. READ.—CHAP. 1. V. 11. ^β went up, Sept. (Cod. Alex.) Th. Ke. (l.).—V. 17. ^β Insert, his brother, Sept. (Luc.) Theod. Klo.

in his stead ⁷ in the second year of Jehoram the son of Jehoshaphat king of Judah ⁷; because he had no son.

18 Now the rest of the acts of Ahaziah which he did, *are* they not written in the book of the chronicles of the kings of Israel?

CHAPTER 2.

¹ *Elijah, taking his leave of Elisha, with his mantle divideth Jordan, 9 and, granting Elisha his request, is taken up by a fiery chariot into heaven. 12 Elisha, dividing Jordan with Elijah's mantle, is acknowledged his successor. 16 The young prophets, hardly obtaining leave to seek Elijah, could not find him. 19 Elisha with salt healeth the unwholesome waters. 23 Bears destroy the children that mocked Elisea.*

AND it came to pass, when the LORD would ^a take up Elijah into heaven by a whirlwind, that Elijah went with ^b Elisha from Gilgal.

2 And Elijah said unto Elisha, Tarry here, I pray thee; for the LORD hath sent me to Beth-el. And Elisha said unto him, As the LORD liveth, and ^d as thy soul liveth, I will not leave thee. So they went down to Beth-el.

3 And ^c the sons of the prophets that were at Beth-el came forth to Elisha, and said unto him, Knowest thou that the LORD will take away thy master from thy head to day? And he said, Yea, I know it; hold ye your peace.

4 And Elijah said unto him, Elisha, tarry here, I pray thee; for the LORD hath sent me to Jericho. And he said, As the LORD liveth, and as thy soul liveth, I will not leave thee. So they came to Jericho.

5 And the sons of the prophets that were at Jericho came to Elisha, and said unto him, Knowest thou that the LORD will take away thy master from thy head to day? And he answered, Yea, I know it; hold ye your peace.

6 And Elijah said unto him, Tarry, I pray thee, here; for the LORD hath sent me to Jordan. And he said, As the LORD liveth, and as thy soul liveth, I will not leave thee. And they two went on.

7 And fifty men of the sons of the prophets went, and stood ²⁺ to view afar off: and they two stood by Jordan.

8 And Elijah took his mantle, and wrapped it together, and smote the waters, and ⁷ they were divided hither

VAR. REND.—CHAP. 2. ¹ Vs. 3, 5. I also.—² V. 7. over against (them).

VAR. READ.—V. 17. ^γ Interpolated, or corrupt, Gr. We. Sta. Kamp. Klo. (see ch. 3. 1; 1 Kings 22. 51).

Before
CHRIST
896.

a Gen. 5. 24.

b 1 Kings 19.
21.

c See Ruth 1
15. 16.

d ver. 4. 6.
1 Sam. 1. 26.
ch. 4. 30.

e ver. 5. 7, 15
1 Kings 20
35
ch. 4. 1. 33.
& 9. 1.

+ Heb. in
sight, or,
over
against.

f So Ex. 14
21.
Josh. 3. 16.
ver. 14.

Before
CHRIST
896.

and thither, so that they two went over on dry ground.

9 ¶ And it came to pass, when they were gone over, that Elijah said unto Elisha, Ask what I shall do for thee, before I be taken away from thee. And Elisha said, I pray thee, let ³ a double portion of thy spirit be upon me.

+ Heb.
Thou hast
done hard
in asking.

10 And he said, +Thou hast asked a hard thing: *nevertheless*, if thou see me *when I am* taken from thee, it shall be so unto thee; but if not, it shall not be so.

ch 6 17.
Ps. 101. 4.

11 And it came to pass, as they still went on, and talked, that, behold, *there appeared* ⁹ a chariot of fire, and horses of fire, and parted them both asunder; and Elijah went up by a whirlwind into heaven.

ch 13 14.

12 ¶ And Elisha saw it, and he cried, 'My father, my father, the chariot of Israel, and the horsemen thereof. And he saw him no more: and he took hold of his own clothes, and rent them in two pieces.

+ Heb. tip.

13 He took up also the mantle of Elijah that fell from him, and went back, and stood by the † bank of Jordan;

ever. 8.

14 And he took the mantle of Elijah that fell from him, and smote the waters, and said, Where is the LORD God ⁴ of Elijah? and when he also had smitten the waters, ⁴ they parted hither and thither: and Elisha went over.

ever. 7.

15 And when the sons of the prophets which were ⁵ to view at Jericho saw him, they said, The spirit of Elijah doth rest on Elisha. And they came to meet him, and bowed themselves to the ground before him.

+ Heb. sons
of strength.

16 ¶ And they said unto him, Behold now, there be with thy servants fifty † strong men; let them go, we pray thee, and seek thy master: ^m lest peradventure the Spirit of the LORD hath taken him up, and cast him upon † some mountain, or into some ⁶ valley. And he said, Ye shall not send.

m See
1 Kings 18.
12.
Ezek. 8. 3.
Acts 9. 39.+ Heb.
one of the
mountains.

17 And when they urged him till he was ashamed, he said, Send. They sent therefore fifty men; and they sought three days, but found him not.

18 And when they came again to him, (for he tarried at Jericho,) he said unto them, Did I not say unto you, Go not?

VAR. REND.—³ V. 9. *Lit.* a portion of two, i.e. the portion of a first-born: Deut. 21. 17.—⁴ V. 14. *So Massoretic accents;* of Elijah, even he? and when he had smitten, *Ke. R marg.* (neglecting the accents).—⁵ V. 15. over against (him).—⁶ V. 16. i.e. ravine.

Before
CHRIST
896.

19 ¶ And the men of the city said unto Elisha, Behold, I pray thee, the situation of this city *is* pleasant, as my lord seeth: but the water is naught, and the ⁷ ground ⁸ † barren.

+ Heb.
causing to
miscarry.

20 And he said, Bring me a new cruse, and put salt therein. And they brought it to him.

n See Ex 15
25.
ch 4. 41
8 6 6,
John 9. 6.

21 And he went forth unto the spring of the waters, and ^a cast the salt in there, and said, Thus saith the LORD, I have healed these waters; there shall not be from thence any more death or ⁹ barren land.

22 So the waters were healed unto this day, according to the saying of Elisha which he spake.

23 ¶ And he went up from thence unto Beth-el: and as he was going up by the way, there came forth little children out of the city, and mocked him, and said unto him, Go up, thou bald head; go up, thou bald head.

24 And he turned back, and looked on them, and cursed them in the name of the LORD. And there came forth two she bears out of the wood, and tare forty and two children of them.

25 And he went from thence to mount Carmel, and from thence he returned to Samaria.

CHAPTER 3.

1 *Jehoram's reign.* 4 *Mesha rebelleth.* 6 *Jehoram, with Jehoshaphat, and the king of Edom, being distressed for want of water, by Elisha obtaineth water, and promise of victory.* 21 *The Moabites, deceived by the colour of the water, coming to spoil, are overcome.* 26 *The king of Moab, by sacrificing the king of Edom's son, raiseth the siege.*

NOW ^a Jehoram the son of Ahab began to reign over Israel in Samaria the eighteenth year of Jehoshaphat king of Judah, and reigned twelve years.

ch 1. 17.

896.

2 And he wrought evil in the sight of the LORD; but not like his father, and like his mother: for he put away the ¹ † image of Baal ^b that his father had made.

+ Heb. statue.
b 1 Kings 16.
31, 32.

3 Nevertheless he cleaved unto ^c the sins of Jeroboam the son of Nebat, which made Israel to sin; he departed not therefrom.

c 1 Kings 12.
28, 31, 32.

4 ¶ And Mesha king of Moab was a sheepmaster, and ² rendered unto the king of Israel an hundred thousand ^d lambs, and an hundred thousand ³ rams, with the wool.

d See Is. 16.
1.

5 But it came to pass, when ^e Ahab

ch 1. 1.

VAR. REND.—⁷ V. 19. *land.*—⁸ *miscarrieth, R (lit. bereaveth).*—⁹ V. 21. *miscarrying, R.*—**CHAP. 3.** ¹ V. 2. *pillar.*—² V. 4. *used to render.*—³ *rams in wool (i.e. in fleeces), Ew. Th.*

Before
CHRIST
896.
—
895.

was dead, that the king of Moab rebelled against the king of Israel.

6 ¶ And king Jehoram went out of Samaria the same time, and numbered all Israel.

7 And he went and sent to Jehoshaphat the king of Judah, saying, The king of Moab hath rebelled against me: wilt thou go with me against Moab to battle? And he said, I will go up: *I am* as thou art, my people as thy people, and my horses as thy horses.

8 And he said, Which way shall we go up? And he answered, The way through the wilderness of Edom.

9 So the king of Israel went, and the king of Judah, and the king of Edom: and they fetched a compass of seven days' journey: and there was no water for the host, and for the ⁴cattle [†]that followed ⁵them.

10 And the king of Israel said, Alas! that the LORD hath called these three kings together, to deliver them into the hand of Moab!

11 But ⁹Jehoshaphat said, *Is there* not here a prophet of the LORD, that we may enquire of the LORD by him? And one of the king of Israel's servants answered and said, Here *is* Elisha the son of Shaphat, which poured water on the hands of Elijah.

12 And Jehoshaphat said, The word of the LORD is with him. So the king of Israel and Jehoshaphat and the king of Edom ⁴went down to him.

13 And Elisha said unto the king of Israel, What have I to do with thee? ⁴get thee to the prophets of thy father, and to the prophets of thy mother. And the king of Israel said unto him, Nay: for the LORD hath called these three kings together, to deliver them into the hand of Moab.

14 And Elisha said, ¹⁴As the LORD of hosts liveth, before whom I stand, surely, were it not that I regard the presence of Jehoshaphat the king of Judah, I would not look toward thee, nor see thee.

15 But now bring me ¹⁴a minstrel. And it came to pass, when the minstrel played, that ¹⁴the hand of the LORD came upon him.

16 And he said, Thus saith the LORD, ¹⁶Make this ⁶valley full of ⁷ditches.

17 For thus saith the LORD, Ye

shall not see wind, neither shall ye see rain; yet that ⁶valley shall be filled with water, that ye may drink, both ye, and your cattle, and your beasts.

18 And this is *but* a light thing in the sight of the LORD: he will deliver the Moabites also into your hand.

19 And ye shall smite every fenced city, and every choice city, and shall fell every good tree, and stop all wells of water, and [†]mar every good piece of land with stones.

20 And it came to pass in the morning, when ⁹the ⁸meat offering ⁹was offered, that, behold, there came water by the way of Edom, and the country was filled with water.

21 ¶ ¹⁰And when all the Moabites heard that the kings were come up to fight against them, ¹¹they [†]gathered all that were able to [†]put on armour, and upward, and stood in the border.

22 And they rose up early in the morning, and the sun shone upon the water, and the Moabites saw the water on the other side *as* red as blood:

23 And they said, This *is* blood: the kings ¹²are surely [†]slain,¹² and they have smitten one another: now therefore, Moab, to the spoil.

24 And when they came to the camp of Israel, the Israelites rose up and smote the Moabites, so that they fled before them: ¹³but ^{||}they went forward smiting the Moabites, even in *their* country ¹³β.

25 And they ¹⁴beat down the cities, and on every good piece of land cast every man his stone, and filled it; and they stopped all the wells of water, and felled all the good trees: ¹⁵†only in ⁷Kir-haraseth left they the stones thereof; ¹⁶howbeit the slingers went about it, and smote it.

26 ¶ And when the king of Moab saw that the battle was too sore for him, he took with him seven hundred men that drew swords, to break through *even* unto the king of Edom: but they could not.

27 Then ¹⁶he took his eldest son that should have reigned in his stead, and

Before
CHRIST
895.
—

+ Heb. grieve.

q Ex. 29. 39. 40.

+ Heb. were cried together.

+ Heb. gird himself with a girdle.

+ Heb. destroyed.

|| Or, they smote in it even smiting.

+ Heb. until he left the stones thereof in Kir-haraseth.

r Is. 16. 7, 11.

s Amos 2. 1.

VAR. REND.—⁸ V. 20. meal.—⁹ So Ew.; rather, is wont to be, Th. Ke. Ba.—¹⁰ V. 21. Now all the Moabites had heard.—¹¹ and had.—¹² V. 23. have surely destroyed each other.—¹³ V. 24. and they went into it (i.e. the country) and smote Moab, Ke. (construction very anomalous).—¹⁴ V. 25. kept beating; and so on.—¹⁵ until in Kir-haraseth (only) they left the stones thereof, Th. Ke. R.—¹⁶ Lit. and.

VAR. READ.—CHAP. 3. V. 24. β and they went in, smiting Moab as they went, Sept. Th. Klo.

VAR. REND.—⁴ V. 9. cattle, that.—⁵ i.e. the kings.—⁶ Vs. 16, 17. water-course (i.e. Wady).—⁷ V. 16. pits.

Before
CHRIST
895.

ch. 8. 20.

offered him for a burnt offering upon the wall. And ¹⁷there was great indignation against Israel: ¹⁸and they departed from him, and returned to their own land.

CHAPTER 4.

¹ Elisha multiplieth the widow's oil. ⁸ He giveth a son to the good Shunammite. ¹⁸ He raiseth again her dead son. ³³ At Gilgal he healeth the deadly pottage. ⁴² He satisfieth an hundred men with twenty loaves.

NOW there cried a certain woman of the wives of ^athe sons of the prophets unto Elisha, saying, Thy servant my husband is dead; and thou knowest that thy servant did fear the LORD: and the creditor is come ^bto take unto him my two sons to be bondmen.

² And Elisha said unto her, What shall I do for thee? tell me, what hast thou in the house? And she said, Thine handmaid hath not any thing in the house, save ¹a pot ^cof oil.

³ Then he said, Go, borrow thee vessels abroad of all thy neighbours, even empty vessels; ^e|| borrow not a few.

⁴ And when thou art come in, thou shalt shut the door upon thee and upon thy sons, and shalt pour out into all those vessels, and thou shalt set aside that which is full.

⁵ So she went from him, and shut the door upon her and upon her sons, who brought the vessels to her; and she poured out.

⁶ And it came to pass, when the vessels were full, that she said unto her son, Bring me yet a vessel. And he said unto her, *There is not a vessel more.* And the oil stayed.

⁷ Then she came and told the man of God. And he said, Go, sell the oil, and pay thy ^{||} debt, and live thou and thy children of the rest.

⁸ ¶ And [†]it fell on a day, that Elisha passed to ^dShunem, where *was* a great woman; and she [†]constrained him to eat bread. And so it was, *that* as oft as he passed by, he turned in thither to eat bread.

⁹ And she said unto her husband, Behold now, I perceive that this *is* an holy man of God, which passeth by us continually.

¹⁰ Let us make a little ²chamber, I pray thee, ³on the wall; and let us set for him there a bed, and a table, and a ⁴stool, and a candle-

stick: and it shall be, when he cometh to us, that he shall turn in thither.

¹¹ And it fell on a day, that he came thither, and he turned into the chamber, and lay there.

¹² And he said to Gehazi his servant, Call ⁵this Shunammite. And when he had called her, she stood before him.

¹³ And he said unto him, Say now unto her, Behold, thou hast been careful for us with all this care; what *is* to be done for thee? wouldst thou be spoken for to the king, or to the captain of the host? And she answered, I dwell among mine own people.

¹⁴ And he said, What then *is* to be done for her? And Gehazi answered, Verily she hath no child, and her husband is old.

¹⁵ And he said, Call her. And when he had called her, she stood in the door.

¹⁶ And he said, ⁶¶ About this [†]season, ⁷according to the time of life, thou shalt embrace a son. And she said, Nay, my lord, *thou* man of God, ⁵do not lie unto thine handmaid.

¹⁷ And the woman conceived, and bare a son at that season that Elisha had said unto her, ⁷according to the time of life.

¹⁸ ¶ And when the child was grown, it fell on a day, that he went out to his father to the reapers.

¹⁹ And he said unto his father, My head, my head. And he said to ⁸a lad, Carry him to his mother.

²⁰ And when he had taken him, and brought him to his mother, he sat on her knees till noon, and *then* died.

²¹ And she went up, and laid him on the bed of the man of God, and shut the door upon him, and went out.

²² And she called unto her husband, and said, Send me, I pray thee, one of the young men, and one of the asses, that I may run to the man of God, and come again.

²³ And he said, Wherefore wilt thou go to him to day? *it is* neither new moon, nor sabbath. And she said, *It shall be* [†]well.

²⁴ Then she saddled an ass, and said to her servant, Drive, and go forward; [†]slack not *thy* riding for me, except I bid thee.

²⁵ So she went and came unto the

Before
CHRIST
895.^a Gen. 18. 10.¹⁴[†] Heb. set time.^f ver. 28^{||} Or.

creditor.

⁺ Heb. there

was a day.

^d Josh. 19. 18[†] Heb. laid

hold on him.

[†] Heb. peace.[†] Heb. restrain not for me to ride.

VAR. REND.—¹⁷ V. 27. great wrath (*viz.* of God) fell upon Israel, *Ew. Ke. Schl. Gr.* —^{CHAP. 4.} ¹ V. 2. Properly, an anointing pot, *Ge.* —² V. 10. upper chamber. —³ Or, with walls, *Th. Bā.* —⁴ seat (of honour), *Th. Bā.*

VAR. REND.—⁵ V. 12. yonder. —⁶ V. 16. At. —⁷ Vs. 16, 17. when the time cometh round, *R* (*see* Gen. 18. 10). —⁸ V. 19. the young man (*nearest* him).

Before
CHRIST
895.

g ch. 2. 25.

man of God ⁹to mount Carmel. And it came to pass, when the man of God saw her afar off, that he said to Gehazi his servant, Behold, *yonder* is that Shunammite:

26 Run now, I pray thee, to meet her, and say unto her, *Is it well with thee? is it well with thy husband? is it well with the child?* And she answered, *It is well.*

27 And when she came to the man of God to the ⁹hill, she caught [†]him by the feet: but Gehazi came near to thrust her away. And the man of God said, Let her alone; for her soul *is* [†]vexed within her: and the LORD hath hid *it* from me, and hath not told me.

28 Then she said, Did I desire a son of my lord? [†]did I not say, Do not deceive me?

29 Then he said to Gehazi, [†]Gird up thy loins, and take my staff in thine hand, and go thy way: if thou meet any man, [†]salute him not; and if any salute thee, answer him not again: and [†]lay my staff upon the face of the child.

30 And the mother of the child said, [†]As the LORD liveth, and *as* thy soul liveth, I will not leave thee. And he arose, and followed her.

31 And Gehazi passed on before them, and laid the staff upon the face of the child; but *there was* neither voice, nor [†]hearing. Wherefore he went again to meet him, and told him, saying, The child is [†]not awaked.

32 And when Elisha was come into the house, behold, the child was dead, and laid upon his bed.

33 He [†]went in therefore, and shut the door upon them twain, [†]and prayed unto the LORD.

34 And he went up, and lay upon the child, and put his mouth upon his mouth, and his eyes upon his eyes, and his hands upon his hands: and [†]he [†]stretched himself upon [†]the child; and the flesh of the child waxed warm.

35 Then he returned, and walked in the house [†]to and fro; and went up, [†]and [†]stretched himself upon him: and [†]the child sneezed seven times, and the child opened his eyes.

36 And he called Gehazi, and said, Call this Shunammite. So he called her. And when she was come in unto him, he said, Take up thy son.

37 Then she went in, and fell at

his feet, and bowed herself to the ground, and [†]took up her son, and went out.

38 ¶ And Elisha came again to Gilgal: and *there was* a [†]dearth in the land; and the sons of the prophets *were* [†]sitting before him: and he said unto his servant, Set on the great pot, and seethe pottage for the sons of the prophets.

39 And one went out into the field to gather herbs, and found a wild vine, and gathered thereof wild gourds his lap full, and came and shred *them* into the pot of pottage: for they knew *them* not.

40 So they poured out for the men to eat. And it came to pass, as they were eating of the pottage, that they cried out, and said, O *thou* man of God, *there is* [†]death in the pot. And they could not eat *thereof*.

41 But he said, Then bring meal. And [†]he cast *it* into the pot; and he said, Pour out for the people, that they may eat. And there was no [†]harm in the pot.

42 ¶ And there came a man from [†]Baal-shalisha, [†]and brought the man of God bread of the firstfruits, twenty loaves of barley, and [†]full ears of corn [†]in [†]the husk thereof. And he said, Give unto the people, that they may eat.

43 And his servitor said, [†]What, should I set this before an hundred men? He said again, Give the people, that they may eat: for [†]thus saith the LORD, [†]They shall eat, and shall leave *thereof*.

44 So he set it before them, and they did eat, [†]and left *thereof*, according to the word of the LORD.

CHAPTER 5.

1 Naaman, by the report of a captive maid, is sent to Samaria to be cured of his leprosy. 8 Elisha, sending him to Jordan, cureth him. 15 He refusing Naaman's gifts granteth him some of the earth. 20 Gehazi, abusing his master's name unto Naaman, is smitten with leprosy.

NOW [†]a Naaman, captain of the host of the king of Syria, was [†]a great man [†]with his master, and [†]honourable, because by him the LORD had given [†]deliverance unto Syria: he was also a mighty man in valour, *but he was* a leper.

2 And the Syrians had gone out by [†]companies, and had brought away captive out of the land of Israel a little maid; and she [†]waited on Naaman's wife.

VAR. REND.—⁹ V. 27. mountain. — [†] V. 31. attention (as 1 Kings 18. 29). — [†] Vs. 34, 35. bowed (1 Kings 18. 42). — [†] him.

Before
CHRIST
895.

t 1 Kings 17. 23.
Heb. 11. 35.
cir. 891.
u ch. 2. 1.
x ch. 8. 1.
y ch. 2. 3.
Luke 10. 38.
Acts 22. 3.

z Ex. 10. 17.

a See Ex. 15. 25.
ch. 2. 21.
& 5. 10.
John 9. 6.
† Heb. evil thing.

b 1 Sam. 9. 4.
c 1 Sam. 9. 7.
1 Cor 9. 11.
Gal. 6. 6.
† Or, in his scrip, or, garment.

d Luke 9. 13. John 6. 9.

e Luke 9. 17. John 6. 11.

f Matt. 14. 20.
& 15. 37.
John 6. 13.

cir. 894.
a Luke 4. 27.

b Ex. 11. 3.
† Heb. before.
c Or, gracious.
† Heb. lifted up, or, accepted in countenance.
d Or, victory.

† Heb. was before.

VAR. REND.—⁹ V. 27. mountain. — [†] V. 31. attention (as 1 Kings 18. 29). — [†] Vs. 34, 35. bowed (1 Kings 18. 42). — [†] him.

VAR. REND.—[†] V. 42. fresh (Lev. 2. 14). — [†] his bag. — CHAP. 5. [†] V. 1. As margin, Th. Bā. — [†] V. 2. (marauding) bands.

Before
CHRIST
cir. 894.

+ Heb. before.
+ Heb.
gather in.

c 1 Sam. 9. 8.
c 2 Sam. 8. 3.
+ Heb. in
his hand.

d Gen. 30. 2.
Dent. 32. 39.
1 Sam. 2. 6.

e See ch. 4.
41
John 9. 7.

+ Heb. I said.
+ Or. I said
with myself.
He will
surely come
out, &c.
+ Heb. more
up and
down.
+ Or. Amman.

VAR. REND.—³ V. 4. he (i.e. Naaman).—⁴ i.e. the
king of Syria.—⁵ V. 5. i.e. costly garments.—
⁶ V. 6. And now.— (The beginning of the letter is
omitted.)—⁷ V. 11. wave.

VAR. READ.—CHAP. 5. V. 13. β Surely not! if,
Hi. (l.); If, Th. (l.).

3 And she said unto her mistress,
Would God my lord ~~were~~ [†] with the
prophet that is in Samaria! for he
would [†] recover him of his leprosy.

4 And ³ one went in, and told ⁴ his
lord, saying, Thus and thus said the
maid that is of the land of Israel.

5 And the king of Syria said, Go
to, go, and I will send a letter unto
the king of Israel. And he depart-
ed, and ^c took [†] with him ten talents
of silver, and six thousand ^c pieces of
gold, and ten ^c changes of raiment.

6 And he brought the letter to the
king of Israel, saying, ⁶ Now when
this letter is come unto thee, be-
hold, I have [†] therewith sent Naaman
my servant to thee, that thou may-
est recover him of his leprosy.

7 And it came to pass, when the
king of Israel had read the letter,
that he rent his clothes, and said,
Am I ^d God, to kill and to make
alive, that this man doth send unto
me to recover a man of his leprosy?
wherefore consider, I pray you, and
see how he seeketh a quarrel against
me.

8 ¶ And it was so, when Elisha
the man of God had heard that the
king of Israel had rent his clothes,
that he sent to the king, saying,
Wherefore hast thou rent thy
clothes? let him come now to me,
and he shall know that there is a
prophet in Israel.

9 So Naaman came with his horses
and with his chariot, and stood at
the door of the house of Elisha.

10 And Elisha sent a messenger
unto him, saying, Go and ^e wash in
Jordan seven times, and thy flesh
shall come again to thee, and thou
shalt be clean.

11 But Naaman was wroth, and
went away, and said, Behold, [†] I
thought, He will surely come out to
me, and stand, and call on the name
of the LORD his God, and ⁷ [†] strike
his hand over the place, and recover
the leper.

12 *Are not* ¶ Abana and Pharpar,
rivers of Damascus, better than all
the waters of Israel? may I not
wash in them, and be clean? So
he turned and went away in a rage.

13 And his servants came near,
and spake unto him, and said, ^β My
father, *if* ^β the prophet had bid thee
do some great thing, wouldest thou

not have done *it*? how much rather
then, when he saith to thee, Wash,
and be clean?

14 Then went he down, and dip-
ped himself seven times in Jordan,
according to the saying of the man
of God: and [†] his flesh came again
like unto the flesh of a little child,
and ⁹ he was clean.

15 ¶ And he returned to the man
of God, he and all his company, and
came, and stood before him: and he
said, Behold, now I know that *there*
is ^h no God in all the earth, but in
Israel: now therefore, I pray thee,
take ⁱ a ⁸ blessing of thy servant.

16 But he said, ^k As the LORD
liveth, before whom I stand, ⁱ I will
receive none. And he urged him to
take *it*; but he refused.

17 And Naaman said, ⁹ Shall there
not then, I pray thee, be given to
thy servant two mules' burden of
earth? for thy servant will hence-
forth offer neither burnt offering
nor sacrifice unto other gods, but
unto the LORD.

18 In this thing the LORD pardon
thy servant, *that* when my master
goeth into the house of ^β Rimmon
to worship there, and ^m he leaneth
on my hand, and I bow myself in
the house of Rimmon: when I bow
down myself in the house of Rim-
mon, the LORD pardon thy servant
in this thing.

19 And he said unto him, Go in
peace. So he departed from him [†] a
¹⁰ little way.

20 ¶ But Gehazi, the servant of
Elisha the man of God, said, Be-
hold, my master hath spared Naa-
man this Syrian, in not receiving
at his hands that which he brought:
but, *as* the LORD liveth, I will run
after him, and take somewhat of
him.

21 So Gehazi followed after Naa-
man. And when Naaman saw him
running after him, he lighted down
from the chariot to meet him, and
said, [†] Is all well?

22 And he said, All *is* well. My
master hath sent me, saying, Be-
hold, even now there be come to me
from mount Ephraim two young
men of the sons of the prophets:
give them; I pray thee; a talent of
silver, and two changes of garments.

23 And Naaman said, Be content,
take two talents. And he urged

VAR. REND.—⁸ V. 15. present.—⁹ V. 17. If not,
let there.—¹⁰ V. 19. length of way (as Gen. 35. 16).

VAR. READ.—V. 18. β Remman, Sept. (cf. Ramman
or Raman, the Assyrian god of the air or of thunder,
Sayce, Schr.

Before
CHRIST
cir. 894.

f Job 33. 25.

g Luke 4. 27.

h Dan 2. 47.
i Gen. 33. 11.
k Gen. 3. 14.

l Gen. 14. 23.
See Matt. 10.
Acts 3. 18.
20.

m ch. 7. 127

+ Heb
a little piece
of ground.
as Gen. 35.
16.

+ Heb. Is
there peace?

Before
CHRIST
cir. 894.

him, and bound two talents of silver in two bags, with two changes of garments, and laid them upon two of his servants; and they bare them before him.

Or, secret
place.

24 And when he came to the ¹¹ || tower, he took them from their hand, and bestowed them in the house: and he let the men go, and they departed.

+ Heb. not
hither or
thither.

25 But he went in, and stood before his master. And Elisha said unto him, Whence comest thou, Gehazi? And he said, Thy servant went † no whither.

26 And he said unto him, Went not ¹² mine heart with thee, when the man turned again from his chariot to meet thee? Is it a time to receive money, and to receive garments, and oliveyards, and vineyards, and sheep, and oxen, and menservants, and maidservants?

n 1 Tim. 6. 10.

27 The leprosy therefore of Naaman shall cleave unto thee, and unto thy seed for ever. And he went out from his presence ⁹ a leper as white as snow.

o Ex. 4. 6.
Num 12. 10.
ch. 15. 5.

CHAPTER 6.

1 Elisha, giving leave to the young prophets to enlarge their dwellings, causeth iron to swim. 8 He discloseth the king of Syria's counsel. 13 The army, which was sent to Dothan to apprehend Elisha, is smitten with blindness. 19 Being brought into Samaria, they are dismissed in peace. 24 The famine in Samaria causeth women to eat their own children. 30 The king sendeth to stay Elisha.

cir. 893.
a ch. 4. 38.

AND ^a the sons of the prophets said unto Elisha, Behold now, the place where we ¹ dwell with thee is too strait for us.

2 Let us go, we pray thee, unto Jordan, and take thence every man a beam, and let us make us a place there, where we may dwell. And he answered, Go ye.

3 And one said, Be content, I pray thee, and go with thy servants. And he answered, I will go.

4 So he went with them. And when they came to Jordan, they cut down wood.

+ Heb. iron

5 But as one was felling a beam, the † axe head fell into the water: and he cried, and said, Alas, master! for it was borrowed.

b ch. 2. 21.

6 And the man of God said, Where fell it? And he shewed him the place. And ^b he cut down a stick, and cast it in thither; and the iron did swim.

7 Therefore said he, Take it up to thee. And he put out his hand, and took it.

VAR. REND.—¹¹ V. 24. hill.—¹² V. 26. i.e. my thoughts, Th. Ke. Bā.—CHAP. 6. ¹ V. 1. sit before (see ch. 4. 38).

8 ¶ ² Then the king of Syria ³ warred against Israel, and took counsel with his servants, saying, In such and such a place ^β shall be my || camp ^β.

9 And the man of God sent unto the king of Israel, saying, Beware that thou pass not such a place; for ^β thither the Syrians are come down.

10 And the king of Israel sent to the place which the man of God told him and warned him of, and ⁴ saved himself there, not once nor twice.

11 Therefore the heart of the king of Syria was sore troubled for this thing; and he called his servants, and said unto them, Will ye not shew me which of us is for the king of Israel?

12 And one of his servants said, † None, my lord, O king: but Elisha, the prophet that is in Israel, telleth the king of Israel the words that thou speakest in thy bedchamber.

13 ¶ And he said, Go and spy where he is, that I may send and fetch him. And it was told him, saying, Behold, he is in ^c Dothan.

14 Therefore sent he thither horses, and chariots, and a † great host: and they came by night, and compassed the city about.

15 And when the || servant of the man of God was risen early, and gone forth, behold, an host compassed the city both with horses and chariots. And his servant said unto him, Alas, my master! how shall we do?

16 And he answered, Fear not: for ^d they that be with us are more than they that be with them.

17 And Elisha prayed, and said, LORD, I pray thee, open his eyes, that he may see. And the LORD opened the eyes of the young man; and he saw: and, behold, the mountain was full of ^e horses and chariots of fire round about Elisha.

18 And when they came down to ^β him, Elisha prayed unto the LORD, and said, Smite this people, I pray thee, with blindness. And ^f he smote them with blindness according to the word of Elisha.

19 ¶ And Elisha said unto them, This is not the way, neither is this the city: † follow me, and I will bring you to the man whom ye seek. But he led them to Samaria.

VAR. REND.—² V. 8. And.—³ was warring.—⁴ V. 10. guarded himself (i.e. by setting a watch).

VAR. READ.—CHAP. 6. V. 8. β shall ye hide yourselves, Pesh. Th. Kto. (l.).—V. 9. β there the Syrians hide themselves, Pesh. Th. Bū. Kto. (l.).—V. 18. β them (i.e. the Syrians), Pesh. Jos. Th.

Before
CHRIST
cir. 893.

|| Or, encampung.

+ Heb. No.

c Gen. 37. 17.

+ Heb. heavy.

|| Or, minister.

d 2 Chr. 32. 7.
Ps. 55. 18.
Rom. 8. 31.

e ch. 2. 11.
Ps. 34. 7.
& 68. 17.
Zech. 1. 8.
& 6. 1—7.

f Gen. 19. 11.

+ Heb. come ye after me.

Before
CHRIST
cir. 893.

20 And it came to pass, when they were come into Samaria, that Elisha said, LORD, open the eyes of these men, that they may see. And the LORD opened their eyes, and they saw; and, behold, *they were in the midst of Samaria.*

21 And the king of Israel said unto Elisha, when he saw them, My father, shall I smite *them*? shall I smite *them*?

22 And he answered, Thou shalt not smite *them*: wouldest thou smite those whom thou hast taken captive with thy sword and with thy bow? ²set bread and water before them, that they may eat and drink, and go to their master.

23 And he prepared great provision for them: and when they had eaten and drunk, he sent them away, and they went to their master. So ⁴the bands of Syria came no more into the land of Israel.

24 ¶ And it came to pass after this, that Ben-hadad king of Syria gathered all his host, and went up, and besieged Samaria.

25 And there was a great famine in Samaria: and, behold, they besieged it, until an ass's head was sold for fourscore *pieces* of silver, and the fourth part of a cab of dove's dung for five *pieces* of silver.

26 And as the king of Israel was passing by upon the wall, there cried a woman unto him, saying, Help, my lord, O king.

27 And he said, ⁵¶ If the LORD do not help thee, whence shall I help thee? out of the barnfloor, or out of the winepress?

28 And the king said unto her, What aileth thee? And she answered, This woman said unto me, Give thy son, that we may eat him to day, and we will eat my son to morrow.

29 So ⁴we boiled my son, and did eat him: and I said unto her on the [†]next day, Give thy son, that we may eat him: and she hath hid her son.

30 ¶ And it came to pass, when the king heard the words of the woman, that he ⁴rent his clothes; ⁶and he passed by upon the wall, and the people looked, and, behold, he had sackcloth within upon his flesh.

31 Then he said, ⁴God do so and more also to me, if the head of

Elisha the son of Shaphat shall stand on him this day.

32 ⁷But Elisha sat in his house, and ^mthe elders sat with him; and *the king* sent a man from before him: but ere the messenger came to him, he said to the elders, ^aSee ye how this son of ^oa murderer hath sent to take away mine head? look, when the messenger cometh, shut the door, and ^shold him fast at the door: *is* not the sound of his master's feet behind him?

33 And while he yet talked with them, behold, the ^βmessenger came down unto him³: and he said, Behold, this evil *is* of the LORD; ²what should I wait for the LORD any longer?

CHAPTER 7.

1 *Elisha prophesieth incredible plenty in Samaria.*
3 *Four lepers, venturing on the host of the Syrians, bring tidings of their flight.* 12 *The king, finding by spies the news to be true, spoileth the tents of the Syrians.* 17 *The lord, who would not believe the prophecy of plenty, having the charge of the gate, is trodden to death in the press.*

THEN Elisha said, Hear ye the word of the LORD; Thus saith the LORD, ^aTo morrow about this time shall a ¹measure of fine flour be sold for a shekel, and two ²measures of barley for a shekel, in the gate of Samaria.

2 ⁶Then ³+a lord on whose hand the king leaned answered the man of God, and said, Behold, [†]*if* the LORD would make windows in heaven, might this thing be? And he said, Behold, thou shalt see it with thine eyes, but shalt not eat thereof.

3 ¶ And there were four leprous men ⁴at the entering in of the gate: and they said one to another, Why sit we here until we die?

4 If we say, We will enter into the city, then the famine *is* in the city, and we shall die there: and if we sit still here, we die also: Now therefore come, and let us fall unto the host of the Syrians: if they save us alive, we shall live; and if they kill us, we shall but die.

5 And they rose up in the twilight, to go unto the camp of the Syrians: and when they were come to the uttermost part of the camp of Syria, behold, *there was* no man there.

6 For the Lord had made the host of the Syrians ⁶to hear a noise of chariots, and a noise of horses, *even*

Before
CHRIST
cir. 892.

m Ezek. 8. 1
& 20. 1.

n Luke 13. 32.

o 1 Kings 18. 4.

p Job 2. 9.

cir. 892.

a ver. 18, 19.

b ver. 17, 19.

† Heb a lord which belonged to the king leaning upon his hand, ch. 5. 18.

c Mal. 3. 10.

d Lev 13. 46

i Lev. 26. 29
Dent. 28. 53.
57.

† Heb. other.

1 Kings 21.
27.

i Ruth 1. 17.
1 Kings 19. 2.

VAR. REND.—⁵V. 27. So *Ew. Th. Ke.*; Nay, let the LORD help thee, *Maurer, Ke. (formerly) R marg. Text hard.*—⁶V. 30. now he was passing.

VAR. REND.—⁷V. 32. Now Elisha was sitting.—⁸keep him off with the door, *i.e. by pressing against it.*—⁹V. 33., and said.—**CHAP. 7.** ¹Vs. 1, 16, 18. seah (1 Kings 18. 32).—²Vs. 1, 16, 18. seahs.—³Vs. 2, 17. the knight (2 Sam. 23. 8, 13).

VAR. READ.—V. 33. *β* king, *Ew. Gr. We. Sta. Klo.*

Before
CHRIST
cir. 892.

1 Kings 10.
29.

g Ps 48. 1, 5.
6.
Prov. 28. 1.

the noise of a great host: and they said one to another, Lo, the king of Israel hath hired against us ⁷the kings of the Hittites, and the kings of the Egyptians, to come upon us.

7 Wherefore they ⁹arose and fled in the twilight, and left their tents, and their horses, and their asses, even the camp as it *was*, and fled for their life.

8 And when these lepers came to the uttermost part of the camp, they went into one tent, and did eat and drink, and carried thence silver, and gold, and raiment, and went and hid it; and came again, and entered into another tent, and carried thence *also*, and went and hid it.

9 Then they said one to another, We do not well: this day *is* a day of good tidings, and we hold our peace: if we tarry till the morning light, [†]some mischief will come upon us: now therefore come, that we may go and tell the king's household.

10 So they came and called unto the porter of the city: and they told them, saying, We came to the camp of the Syrians, and, behold, *there was* no man there, neither voice of man, but horses tied, and asses tied, and the tents as they *were*.

11 And he called the porters; and they told *it* to the king's house within.

12 ¶ And the king arose in the night, and said unto his servants, I will now shew you what the Syrians have done to us. They know that we *be* hungry; therefore are they gone out of the camp to hide themselves in the field, saying, When they come out of the city, we shall catch them alive, and get into the city.

13 And one of his servants answered and said, Let *some* take, I pray thee, five of the horses that remain, which are left [†]in the city, (⁹behold, they *are* as all the multitude of Israel that are left in it: behold, *I say*, they are even as all the multitude of the Israelites that are consumed ²;) and let us send and see.

14 They took therefore two ⁶chariot horses; and the king sent after the host of the Syrians, saying, Go and see.

15 And they went after them unto Jordan: and, lo, all the way *was* full of garments and vessels, which the Syrians had cast away in their haste.

And the messengers returned, and told the king.

16 And the people went out, and spoiled the tents of the Syrians. So a ¹measure of fine flour *was sold* for a shekel, and two ²measures of barley for a shekel, ⁴according to the word of the LORD.

17 ¶ And the king appointed ³the lord on whose hand he leaned to have the charge of the gate: and the people trode upon him in the gate, and he died, ¹as the man of God had said, who spake when the king came down to him.

18 And it came to pass as the man of God had spoken to the king, saying, ⁴Two ²measures of barley for a shekel, and a ¹measure of fine flour for a shekel, shall be to morrow about this time in the gate of Samaria:

19 And that lord answered the man of God, and said, Now, behold, *if* the LORD should make windows in heaven, might such a thing be? And he said, Behold, thou shalt see it with thine eyes, but shalt not eat thereof.

20 And so it fell out unto him: for the people trode upon him in the gate, and he died.

CHAPTER 8.

¹ The Shunammite, having left her country seven years, to avoid the forewarned famine, for Elisha's miracle sake hath her land restored by the king. ⁷ Hazael, being sent with a present by Benhadad to Elisha at Damascus, after he had heard the prophecy, killeth his master, and succeedeth him. ¹⁶ Jehoram's wicked reign in Judah. ²⁰ Edom and Libnah revolt. ²³ Ahaziah succeedeth Jehoram. ²⁵ Ahaziah's wicked reign. ²⁸ He visiteth Jehoram wounded, at Jezreel.

¹ THEN spake Elisha unto the woman, ²whose son he had restored to life, saying, Arise, and go thou and thine household, and sojourn wheresoever thou canst sojourn: for the LORD ⁶hath called for a famine; and it shall also come upon the land seven years.

2 And the woman arose, and did after the saying of the man of God: and she went with her household, and sojourned in the land of the Philistines seven years.

3 And it came to pass at the seven years' end, that the woman returned out of the land of the Philistines: and she went forth to cry unto the king for her house and for her land.

4 And the king talked with ⁶Gehazi the servant of the man of God, saying, Tell me, I pray thee, all the great things that Elisha hath done.

5 And it came to pass, as he was

Before
CHRIST
cir. 892.

Ver. 1.

Ver. 2.
ch. 6. 32.

Ver. 1.

cir. 891.
a ch. 4. 35.

b Ps. 105. 16.
Hag. 1. 11.

cir. 885.

c ch. 5. 27.

VAR. REND.—⁴ V. 9. guilt, *Th. Ke. Bū.*—⁵ V. 13. *i.e. they may as well go as stay, for death is certain. Either they will return and die of famine; or else they will fall by the sword of the Syrians.*—⁶ V. 14. chariots with horses.

VAR. REND.—CHAP. 8. ¹ V. 1. Now Elisha had spoken.

Before
CHRIST
cir. 885.
d ch. 4. 33.

telling the king how he had ^arestored a dead body to life, that, behold, the woman, whose son he had restored to life, cried to the king for her house and for her land. And Gehazi said, My lord, O king, this *is* the woman, and this *is* her son, whom Elisha restored to life.

Or, *eunuch*.

6 And when the king asked the woman, she told him. So the king appointed unto her a certain ² officer, saying, Restore all that *was* her's, and all the fruits of the field since the day that she left the land, even until now.

885.

7 ¶ And Elisha came to Damascus; and Ben-hadad the king of Syria was sick; and it was told him, saying, The man of God is come hither.

1 Kings 19. 15.
1 Sam 9. 7.
1 Kings 14. 3.
ch 5. 5.
g ch. 1. 2.

8 And the king said unto ^a Hazeal, ^f Take a present in thine hand, and go, meet the man of God, and ^e enquire of the LORD by him, saying, Shall I recover of this disease?

+ Heb. *in his hand*.

9 So Hazeal went to meet him, and took a present [†] with him, ³ even of every good thing of Damascus, forty camels' burden, and came and stood before him, and said, Thy son Ben-hadad king of Syria hath sent me to thee, saying, Shall I recover of this disease?

h ver 15.

10 And Elisha said unto him, Go, say unto him, Thou ⁴ mayest certainly recover: howbeit the LORD hath shewed me that ^a he shall surely die.

+ Heb. *and set it*.
i Luke 19. 41.

11 And he settled his countenance [†] stedfastly, until he was ashamed: and the man of God ^a wept.

k ch. 10. 32.
& 12. 17.
& 13. 7, 7.
Amos 1. 3.

12 And Hazeal said, Why weepeth my lord? And he answered, Because I know ⁴ the evil that thou wilt do unto the children of Israel: their strong holds wilt thou set on fire, and their young men wilt thou slay with the sword, and ^c wilt dash their children, and rip up their women with child.

l ch. 15. 16.
Hos. 13. 16.
Amos 1. 13.

13 And Hazeal said, But ^b what, ^m is thy servant a dog, that he should do this great thing? And Elisha answered, ⁿ The LORD hath shewed me that thou *shalt* be king over Syria.

m 1 Sam. 17. 43.

n 1 Kings 19. 15.

14 So he departed from Elisha, and came to his master; who said to him, What said Elisha to thee? And he answered, He told me that thou shouldst surely recover.

15 And it came to pass on the morrow, that he took ^a a thick cloth,

VAR. REND.—² V. 6. courtier; *lit. as marg.*—³ V. 9. and.—⁴ V. 10. shalt.—⁵ V. 13. what is thy servant, the dog.—⁶ V. 15. Perhaps, the coverlet (*lit. woven cloth*), *Th. Bā.*

and dipped *it* in water, and spread *it* on his face, so that he died: and Hazeal reigned in his stead.

16 ¶ And in the fifth year of Joram the son of Ahab king of Israel, ^β Jehoshaphat *being* then king of Judah ^β, ^o Jehoram the son of Jehoshaphat king of Judah [†] began to reign.

17 ^p Thirty and two years old was he when he began to reign; and he reigned eight years in Jerusalem.

18 And he walked in the way of the kings of Israel, as did the house of Ahab: for ^q the daughter of Ahab was his wife: and he did evil in the sight of the LORD.

19 Yet the LORD would not destroy Judah for David his servant's sake, ^r as he promised him to give him always ^β a [†] light, and to his children.

20 ¶ In his days ^s Edom revolted from under the hand of Judah, ^t and made a king over themselves.

21 So Joram went over ^β to Zair, and all the chariots with him: ^u and he rose by night, and ^v smote the Edomites which compassed him about, and the captains of the chariots: and ⁸ the people fled into their tents.

22 ⁹ ¶ Yet Edom revolted from under the hand of Judah unto this day. ^w Then Libnah revolted at the same time.

23 And the rest of the acts of Joram, and all that he did, *are* they not written in the book of the chronicles of the kings of Judah?

24 And Joram slept with his fathers, and was buried with his fathers in the city of David: and ^x ¶ Ahaziah his son reigned in his stead.

25 ¶ In the twelfth year of Joram the son of Ahab king of Israel did Ahaziah the son of Jehoram king of Judah begin to reign.

26 ^y Two and twenty years old was Ahaziah when he began to reign; and he reigned one year in Jerusalem. And his mother's name was Athaliah, the ^z daughter of Omri king of Israel.

27 ^z And he walked in the way of the house of Ahab, and did evil in

Before
CHRIST
885.
892.

o 2 Chr. 21. 3. 4.

+ Heb. *reigned*.
Began to reign in consort with his father.
p 2 Chr. 21. 5. & c.

q ver 25

r 2 Sam. 7. 13. 1 Kings 11. 36.

s 15. 4.
2 Chr. 21. 7.

+ Heb. *could*, or, *lamp*.

t Gen. 27. 40. ch. 3. 27.

u 2 Chr. 21. 8, 9, 10.

v 1 Kings 22. 47.

And so fulfilled.
Gen. 27. 40.

w 2 Chr. 21. 10.

x 2 Chr. 22. 1. 885.

Called, *Azariah*.

2 Chr. 22. 6. and *Jehoahaz*.

2 Chr. 21. 17 & 25. 23.

y See 2 Chr. 22. 2.

z Or, *grand-daughter*: See ver. 18.

2 Chr. 22. 3. 4.

VAR. REND.—7 V. 21. *i.e.* Joram was surrounded by the Edomites in the mountains, and tried to cut his way through by night, *Ew. Th.*—⁸ *i.e.* the men of Judah.—⁹ V. 22. So.

VAR. READ.—CHAP. 8. V. 16. ^β Omit, a few Heb. MSS. and many editions, Sept. (ed. Ald., MSS.) Pesh. many MSS. of Vulg. Kenn. DeW. Th. We. Kamp. Klo.—V. 19. ^β So Sept. Vulg. Targ., and 2 Chr. 21. 7; a lamp for, Heb. *test*, v.—V. 21. ^β into Seir, Vulg. Th. (L.); to Zoar, Gr. (virtually) *Ew.* and (formerly) *Hi.*—^γ the Edomites which compassed him about smote him, Gr. *Somewhat similarly Hi. Sta.*

Before
CHRIST
885.

884.
a 2 Chr. 22. 3

b ch. 9. 13.

+ Heb. *where-
with the
Syrians had
wounded.*

+ Called,
Ramo-
th, ver. 28.
c ch. 9. 16.
2 Chr. 22. 6, 7.

+ Heb.
wounded.

the sight of the LORD, as *did* the house of Ahab: for he *was* the son in law of the house of Ahab.

28 ¶ And he went ^a with Joram the son of Ahab to the war against Hazael king of Syria in Ramoth-gilead; and the Syrians wounded Joram.

29 And ^b king Joram went back to be healed in Jezreel of the wounds [†] which the Syrians had given him at || Ramah, when he fought against Hazael king of Syria. ^c And Ahaziah the son of Jehoram king of Judah went down to see Joram the son of Ahab in Jezreel, because he was [†] sick.

CHAPTER 9.

1 Elisha sendeth a young prophet with instructions to anoint Jehu at Ramoth-gilead. 4 The prophet having done his message fleeth. 11 Jehu, being made king by the soldiers, killeth Joram in the field of Naboth. 27 Ahaziah is slain at Gur, and buried at Jerusalem. 30 Proud Jezebel is thrown down out of a window, and eaten by dogs.

884.

a 1 Kings 20. 33.

b ch. 4. 29.
Jer. 1. 17.

c ch. 8. 28, 29.

d ver. 5, 11.

+ Heb.
chamber in a
chamber

e 1 Kings 19. 16.

AND Elisha the prophet called ^a one of ^a the children of the prophets, and said unto him, ^b Gird up thy loins, and take this ¹ box of oil in thine hand, ^c and go to Ramoth-gilead:

2 And when thou comest thither, look out there Jehu the son of Jehoshaphat the son of Nimshi, and go in, and make him arise up from among ^d his brethren, and carry him to an [†] inner chamber;

3 Then ^e take the ¹ box of oil, and pour ^{it} on his head, and say, Thus saith the LORD, I have anointed thee king over Israel. Then open the door, and flee, and tarry not.

4 ¶ So the young man, *even* the ² young man the prophet, went to Ramoth-gilead.

5 And when he came, behold, the captains of the host *were* sitting; and he said, I have an errand to thee, O captain. And Jehu said, Unto which of all us? And he said, To thee, O captain.

6 And he arose, and went into the house; and he poured the oil on his head, and said unto him, ^f Thus saith the LORD God of Israel, I have anointed thee king over the people of the LORD, *even* over Israel.

7 And thou shalt smite the house of Ahab thy master, that I may avenge the blood of my servants the prophets, and the blood of all the servants of the LORD, ^g at the hand of Jezebel.

8 For the whole house of Ahab

g 1 Kings 18. 4.
& 21. 13.

VAR. REND.—CHAP. 9. ¹ Vs. 1, 3. vial.—² V. 4. prophet's young man, *Exc. Th. Bā. Ke.*

shall perish: and ^a I will cut off from Ahab [†] him that pisseth against the wall, and ^a him that is shut up and ³ left in Israel:

9 And I will make the house of Ahab like the house of [†] Jeroboam the son of Nebat, and like the house of ^a Baasha the son of Ahijah:

10 ^a And the dogs shall eat Jezebel in the ⁴ portion of Jezreel, and *there shall be* none to bury *her*. And he opened the door, and fled.

11 ¶ ^b Then Jehu came forth to the servants of his lord: and *one* said unto him, *Is all well?* wherefore came ^c this mad fellow to thee? And he said unto them, Ye know the man, and his ⁶ communication.

12 And they said, *It is* ⁷ false; tell us now. And he said, Thus and thus spake he to me, saying, Thus saith the LORD, I have anointed thee king over Israel.

13 Then they hasted, and ^p took every man his garment, and put ^{it} under ⁸ him ⁹ on the top of the stairs, and blew with trumpets, saying, Jehu [†] is king.

14 So Jehu the son of Jehoshaphat the son of Nimshi conspired against Joram. (Now ^β Joram had ¹⁰ kept Ramoth-gilead, he and all Israel, ¹¹ because of Hazael king of Syria.)

15 But ^a king [†] Joram was returned to be healed in Jezreel of the wounds which the Syrians [†] had given him, when he fought with Hazael king of Syria.) And Jehu said, If it be your minds, *then* [†] let none go forth *nor* escape out of the city to go to tell ^{it} in Jezreel.

16 So Jehu rode in a chariot, and went to Jezreel; for Joram lay there. ^r And Ahaziah king of Judah was come down to see Joram.

17 And there stood a watchman on the tower in Jezreel, and he spied the company of Jehu as he came, and said, I see a company. And Joram said, Take an horseman, and send to meet them, and let him say, *Is it peace?*

18 So there went one on horseback to meet him, and said, Thus saith the king, *Is it peace?* And Jehu said, What hast thou to do with peace? turn thee behind me. And

VAR. REND.—³ V. 8. him that is left (see 1 Kings 14. 10).—⁴ V. 10. plot (*i.e.* open field).—⁵ V. 11. And.—⁶ meditation, *i.e.* meditateness, Bā.; or, discourse, Ge. Ke.—⁷ V. 12. *i.e.* an evasion, Th. Bā.—⁸ V. 13. *i.e.* Jehu.—⁹ on the stairs themselves (?), *i.e.* without seeking a better place, Ge. *Exc. Ke. Test doubtful.*—¹⁰ V. 14. been keeping.—¹¹ *i.e.* because of Hazael's attempts against it.

VAR. READ.—CHAP. 9. V. 14. ^β Jehu, Gr.

Before
CHRIST
884.

a 1 Kings 14. 10.

& 21. 21.

1 Sam. 25. 22.

& Deut. 32. 36.

1 Kings 14. 10.

& 15. 29.

& 21. 22.

m 1 Kings 16. 3, 11.

n ver. 35, 36.

1 Kings 21. 23.

o Jer. 29. 26.

John 10. 20.

Acts 25. 24.

1 Cor. 4. 10.

p Matt. 21. 7.

+ Heb.
reigneth.

+ Heb.
smote.

q ch. 8. 29.

+ Heb. Jeho-
ram.

+ Heb. smote.

+ Heb. let no
escaper go,
&c.

r ch. 8. 29.

Before
CHRIST
884.

the watchman told, saying, The messenger came to them, but he cometh not again.

19 Then he sent out a second on horseback, which came to them, and said, Thus saith the king, *Is it peace?* And Jehu answered, What hast thou to do with peace? turn thee behind me.

Or, march-
ing.

20 And the watchman told, saying, He came even unto them, and cometh not again: and the || driving is like the driving of Jehu the son of Nimshi; for he driveth furiously.

Heb. in
madness.
+ Heb. Bind.

21 And Joram said, †Make ready. And his chariot was made ready. And †Joram king of Israel and Ahaziah king of Judah went out, each in his chariot, and they went out ¹² against Jehu, and †met him in the portion of Naboth the Jezreelite.

2 Chr. 22. 7.

+ Heb. found

22 And it came to pass, when Joram saw Jehu, that he said, *Is it peace, Jehu?* And he answered, What peace, so long as the whoredoms of thy mother Jezebel and ¹³ her witchcrafts are so many?

23 And Joram turned his hands, and fled, and said to Ahaziah, *There is treachery, O Ahaziah.*

+ Heb. filled
his hand
with a bow.

24 And Joram ¹⁴ drew a bow with his full strength, and smote Jehoram between his arms, and the arrow went out at his heart, and he †sunk down in his chariot.

+ Heb. bowed

25 Then said Jehu to Bidkar his ¹⁵ captain, Take up, and cast him in the portion of the field of Naboth the Jezreelite: for remember how that, when I and thou rode ¹⁶ together after Ahab his father, †the LORD ¹⁷ laid this burden upon him;

1 Kings 21.
29.

26 Surely I have seen yesterday the †blood of Naboth, and the blood of his sons, saith the LORD; and †I will requite thee in this || plat, saith the LORD. Now therefore take and cast him into the plat of ground, according to the word of the LORD.

+ Heb. bloods.

1 Kings 21.
19.

Or, portion.

27 ¶ But when Ahaziah the king of Judah saw *this*, he fled by the way of ¹⁸ the garden house. And Jehu followed after him, and said, ¹⁹ Smite him also ¹⁹ in the chariot. *β And they did so at the going up* ^γ to Gur, which *is* by Ibleam. And he fled to ²⁰ Megiddo, and died there.

In the
kingdom of
Samaria,
2 Chr. 22. 9.

VAR. REND.—¹² V. 21. to meet. —¹³ V. 22. her many witchcrafts continue. —¹⁴ V. 24. took the bow into his hand: cf. marg. —¹⁵ V. 25. knight. —¹⁶ in pairs, Ge. Th. Bā. —¹⁷ took up this oracle concerning him: see on Isa. 13. 1. —¹⁸ V. 27. Or, Beth-haggan, Sta. Klo. —¹⁹ Him too! smite him.
VAR. READ.—V. 27. β And they smote him, Vulg. R; similarly Sept. Pesh. Accidentally dropped out. —^γ of the ravine, Sept. Sta.

28 And his servants carried him in a chariot to Jerusalem, and buried him in his sepulchre with his fathers in the city of David.

29 And in the eleventh year of Joram the son of Ahab began Ahaziah to reign over Judah ²⁰.

30 ¶ And when Jehu was come to Jezreel, Jezebel heard of it; ²¹ and she † painted her face, and tired her head, and looked out at ²² a window.

31 And as Jehu entered in at the gate, she said, ²³ Had Zimri peace, who slew his master?

32 And he lifted up his face to the window, and said, Who is on my side? who? And there looked out to him two or three ²⁴ || eunuchs.

33 And he said, Throw her down. So they threw her down: and some of her blood was sprinkled on the wall, and on the horses: and he trode her under foot.

34 And when he was come in, he did eat and drink, and said, Go, see now ²⁵ this cursed woman, and bury her: for *she is* a king's daughter.

35 And they went to bury her: but they found no more of her than the skull, and the feet, and the palms of her hands.

36 Wherefore they came again, and told him. And he said, This *is* the word of the LORD, which he spake † by his servant Elijah the Tishbite, saying, ⁶ In the portion of Jezreel shall dogs eat the flesh of Jezebel:

37 And the carcase of Jezebel shall be ^c as dung upon the face of the field in the portion of Jezreel; so that they shall not say, This is Jezebel.

CHAPTER 10.

1 Jehu, by his letters, causeth seventy of Ahab's children to be beheaded. 8 He excuseth the fact by the prophecy of Elijah. 12 At the shearing house he slayeth two and forty of Ahaziah's brethren. 15 He taketh Jehonadab into his company. 18 By subtilty he destroyeth all the worshippers of Baal. 29 Jehu followeth Jeroboam's sins. 32 Hazeael oppresseth Israel. 34 Jehu's successeth Jehu.

AND Ahab had seventy sons in Samaria. And Jehu wrote letters, and sent to Samaria, unto the rulers of ^β Jezreel, to the elders, and to †them that brought up Ahab's children, saying,

Before
CHRIST
884.

cir. 886.
Then he began to reign as viceroy to his father in his sickness, 2 Chr. 21. 18. 19 But in Joram's 12th year he began to reign alone, ch. 8. 25.

cir. 884.

γ Ezek. 23. 40

+ Heb. put her eyes in painting

1 Kings 16 9-20.

Or, chamberlains.

a 1 Kings 16. 31.

+ Heb. by the hand of.

b 1 Kings 21 23.

c Ps. 83. 10.

884.

+ Heb. nourishers

VAR. REND.—²⁰ V. 29. Should be in a parenthesis. —²¹ V. 30. set her eyes in paint (lit. antimony). —²² the. —²³ V. 31. Is it peace, thou Zimri (i.e. man like unto Zimri), thy master's murderer? Th. Ke. Bā. R.—²⁴ V. 32. i.e. courtiers. —²⁵ V. 34. to this. —CHAP. 10. 1 V. 2. And now (the beginning of the letter is omitted. Cf. ch. 5. 6).
VAR. READ.—CHAP. 10. V. 1. β the city, Vulg. Ke. Bā. Klo.; Samaria, Sept. Jos. Th.

Before
CHRIST
881.

are with you, and *there are* with you chariots and horses, a fenced city also, and ²armour;

3 Look ³even³ out the best and meetest of your master's sons, and set *him* on his father's throne, and fight for your master's house.

4 But they were exceedingly afraid, and said, Behold, ²two kings stood not before him: how then shall we stand?

5 And he that *was* over the house, and he that *was* over the city, the elders also, and the bringers up of the children, sent to Jehu, saying, We are thy servants, and will do all that thou shalt bid us; we will not make any king: do thou that *which is good* in thine eyes.

6 Then he wrote a letter the second time to them, saying, If ye be [†]mine, and if ye will hearken unto my voice, take ye the heads of the men your master's sons, and come to me to Jezreel by to morrow this time. Now the king's sons, *being* seventy persons, *were* with the great men of the city, which brought them up.

7 And it came to pass, when the letter came to them, that they took the king's sons, and ^aslew seventy persons, and put their heads in baskets, and sent him *them* to Jezreel.

8 ¶ And there came a messenger, and told him, saying, They have brought the heads of the king's sons. And he said, Lay ye them in two heaps at the entering in of the gate until the morning.

9 And it came to pass in the morning, that he went out, and stood, and said to all the people, Ye be righteous: behold, ^bI conspired against my master, and slew him: but who slew all these?

10 Know now that there shall ^cfall unto the earth nothing of the word of the LORD, which the LORD spake concerning the house of Ahab: for the LORD hath done that which he spake ^d† by his servant Elijah.

11 So Jehu slew all that remained of the house of Ahab in Jezreel, and all his great men, and his || kins-folks, and his priests, until he left him none remaining.

12 ¶ And he arose and departed, and came to Samaria. And as he *was* at the †shearing house in the way,

13 ^eJehu †met with the brethren of Ahaziah king of Judah, and said, Who are ye? And they answered,

We are the ⁴brethren of Ahaziah; and we go down †to salute the children of ⁵the king and the children of ⁶the queen.

14 And he said, Take them alive. And they took them alive, and slew them at the pit of the shearing house, *even* two and forty men; neither left he any of them.

15 ¶ And when he was departed thence, he †lighted on ^fJehonadab the son of ^gRechab coming to meet him: and he †saluted him, and said to him, ^hIs thine heart right^h, as my heart *is* with thy heart? And Jehonadab answered, It is. If it be, ⁱgive me thine hand. And he gave *him* his hand; and he took him up to him into the chariot.

16 And he said, Come with me, and see my ⁱzeal for the LORD. So ^hthey made him ride in his chariot.

17 And when he came to Samaria, ^khe slew all that remained unto Ahab in Samaria, till he had destroyed him, according to the saying of the LORD, ^lwhich he spake to Elijah.

18 ¶ And Jehu gathered all the people together, and said unto them, ^mAhab served Baal a little; *but* Jehu shall serve him much.

19 Now therefore call unto me all the ⁿprophets of Baal, all his servants, and all his priests; let none be wanting: for I have a great sacrifice to do to Baal; whosoever shall be wanting, he shall not live. But Jehu did *it* in subtilty, to the intent that he might destroy the worshippers of Baal.

20 And Jehu said, †Proclaim a solemn assembly for Baal. And they proclaimed *it*.

21 And Jehu sent through all Israel: and all the worshippers of Baal came, so that there was not a man left that came not. And they came into the ^ohouse of Baal; and the house of Baal was || full from one end to another.

22 And he said unto him that *was* over the vestry, Bring forth vestments for all the worshippers of Baal. And he brought them forth vestments.

23 And Jehu went, and Jehonadab the son of Rechab, into the house of Baal, and said unto the worshippers of Baal, Search, and look that there be here with you none

Before
CHRIST
881.

† Heb. to the peace of. &c.

† Heb. found.
f Jer. 35. 6,
&c.
g 1 Chr. 2. 55.
† Heb. blessed.

h Ezra 10. 19.

i 1 Kings 19. 10.

k ch. 9. 8.
2 Chr. 22. 8.

l 1 Kings 21. 21.

m 1 Kings 16. 31, 32.

n 1 Kings 22. 6.

† Heb. Sanctify.

o 1 Kings 16. 32.

|| Or, so full, that they stood mouth to mouth.

† Heb. for me.

a 1 Kings 21. 21.

b ch. 9. 14. 24.

c 1 Sam. 3. 19.

d 1 Kings 21. 19, 21, 29.

† Heb. by the hand of.

Or, acquaintance.

† Heb. house of shepherds binding sheep.

e ch. 8. 29.
2 Chr. 22. 8.

† Heb. found.

VAR. REND.—²Vs. 2, 4. Insert, the.—³V. 3. Omit.

VAR. REND.—⁴V. 13. i.e. kinsmen.—⁵i.e. Joram.—⁶i.e. the queen-mother (Jezebel), lit. mistress.

VAR. READ.—V. 15. ^hIs thy heart right with my heart, Sept. Th. Klo. (Rendering of A.V. is ungrammatical.)—V. 16. ^hhe, all Versions except Targ. Th. Ba.

Before
CHRIST
884.

of the servants of the LORD, but the worshippers of Baal only.

24 And when they went in to offer sacrifices and burnt offerings, Jehu appointed fourscore men without, and said, *If any of the men whom I have brought into your hands escape, he that letteth him go, his life shall be for the life of him.*

25 And it came to pass, as soon as he had made an end of offering the burnt offering, that Jehu said to the ⁷guard and to the ⁸captains, Go in, and slay them; let none come forth. And they smote them with [†]the edge of the sword; and the guard and the ⁸captains ⁹cast them out, and went ¹⁰to the ^β¹¹city of the house of Baal.

26 And they brought forth the ^β¹² [†]images out of the house of Baal, and burned ¹³them.

27 And they brake down the ^β¹⁴ image of Baal, and brake down the house of Baal, and made it a draught house unto this day.

28 Thus Jehu destroyed Baal out of Israel.

29 ¶ Howbeit from the sins of Jeroboam the son of Nebat, who made Israel to sin, Jehu departed not from after them, to wit, the golden calves that were in Beth-el, and that were in Dan.

30 And the LORD said unto Jehu, Because thou hast done well in executing that which is right in mine eyes, and hast done unto the house of Ahab according to all that was in mine heart, thy children of the fourth generation shall sit on the throne of Israel.

31 But Jehu [†]took no heed to walk in the law of the LORD God of Israel with all his heart: for he departed not from the sins of Jeroboam, which made Israel to sin.

32 ¶ In those days the LORD began ^β [†]to cut Israel short: and [†]Hazeel smote them in all the coasts of Israel;

33 From Jordan [†]eastward, all the land of Gilead, the Gadites, and the Reubenites, and the Manassites, from Aroer, which is by the river Arnon, [†]even [†]Gilead and Bashan.

34 Now the rest of the acts of Jehu,

and all that he did, and all his might, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Israel?

35 And Jehu slept with his fathers: and they buried him in Samaria. And Jehoahaz his son reigned in his stead.

36 And [†]the time that Jehu reigned over Israel in Samaria was twenty and eight years.

CHAPTER 11.

¹ Jehoash, being suret by Jehoshabea his aunt from Athaliah's massacre of the seed royal, is hid six years in the house of God. ⁴ Jehoada, giving order to the captains, in the seventh year anointeth him king. ¹³ Athaliah is slain. ¹⁷ Jehoada restreth the worship of God.

AND when ^a Athaliah ^b the mother of Ahaziah saw that her son was dead, she arose and destroyed all the [†]seed royal.

2 But ^{||} Jehoshabea, the daughter of king Joram, sister of Ahaziah, took ^{||} Joash the son of Ahaziah, and stole him from among the king's sons which were ¹ slain; ^β and they hid him, even him and his nurse, in the bedchamber from Athaliah, so that he was not slain.

3 And he was with her hid in the house of the LORD six years. And Athaliah did reign over the land.

4 ¶ And ^c the seventh year Jehoada sent and fetched the rulers over ² hundreds, with the ³ captains and the ⁴ guard, and brought them to him into the house of the LORD, and made a covenant with them, and took an oath of them in the house of the LORD, and shewed them the king's son.

5 And he commanded them, saying, This is the thing that ye shall do; A third part of you ^β that enter in ^d on the sabbath shall even be keepers of the watch of the king's house;

6 And a third part shall be at the gate of Sur; and a third part at the gate behind the guard: so shall ye keep the watch of the house, ⁵ ^{||} that it be not broken down ⁵.

VAR. REND.—CHAP. II. ¹ V. 2. to be slain.—² V. 4. the hundreds of.—³ Vs. 4, 19. Carians, Ev. Be. RS. Klo. (cf. 2 Sam. 20. 23); executioners (?), Ge. Th. Ke.—⁴ Vs. 4, 11, 13, 19. couriers.—⁵ V. 6. (Corrupt.) to ward off (?); lit. plucking away, Ge. Ke. Bū.

VAR. READ.—CHAP. II. V. 2. ^β and put him and his nurse in the bed-chamber; and they hid him from, Mo. Ev. Th. Bū. Klo. (after 2 Chr. 22. 11).—Vs. 5—8. ^β that go in (viz. from duty in the Temple) on the sabbath and keep the watch of the king's house, and the two other parts of you, even all that go forth (viz. to duty in the Temple) on the sabbath, and keep the watch of the LORD's house by the king, —ye shall even, We. Sta. (omission of v. 6 and slight change in one letter).

Before
CHRIST
856.

+ Heb. the days were

884.

a 2 Chr 22

10.

b ch. 8. 26.

c Heb.

seed of the

kingdom.

d 2 Chr 22

11. Jeho-

shabeath.

Or,

Jehoash.

878.

c 2 Chr 23

1, &c.

d 1 Chr 9 25

Or, from breaking up

p 1 Kings 20. 39

+ Heb. the mouth.

+ Heb. statues.

p 1 Kings 14 23

r Ezra 6. 11. Dan. 2. 5. & 3. 29

s 1 Kings 12. 28, 29

r See Jer. 35. ch. 13. 1, 10 & 14. 20 & 15. 8, 12.

+ Heb. observed not.

s 1 Kings 14. 16.

cir. 860.

+ Heb. to cut off the ends.

r ch. 8. 12.

+ Heb. toward the rising of the sun

Or, even to Gilead and Bashan. y Amos 1. 3.

VAR. REND.—7 V. 25. Lit. runners or couriers: cf. 1 Kings 14. 27, marg.—⁸ knights.—⁹ Or, rushed forward, De Dieu, Th.—¹⁰ even to.—¹¹ Or, citadel, Th. Bū.—¹² V. 26. pillars.—¹³ it.—¹⁴ V. 27. pillar.

VAR. READ.—V. 25. ^β inmost sanctuary (lit. hinder place, 1 Kings 6. 5), Gr. Klo.—V. 26. ^β pillar, 2 MSS. Versions, Klo.—V. 27.—^β pillars, 5 MSS. Sept. Gr.—V. 32. ^β to be wroth with Israel, Targ. Hi. Th. Klo. (l.)

Before
CHRIST
878.1 Or,
companies.
† Heb. hands.

e 2 Chr. 23. 8.

† Heb.
shoulder.† Heb.
Let the
king live.
f 1 Sam. 10.
24.
g 2 Chr. 23.
12, &c.h ch. 23. 3.
2 Chr. 34. 31.

7 And ⁶two || † parts of all you ⁶ that go forth on the sabbath, even they shall keep the watch of the house of the LORD about the king.

8 And ye shall ^β compass the king round about; every man with his weapons in his hand: and he that cometh within the ⁷ ranges, let him be slain: and be ye with the king as he goeth out and as he cometh in.

9 And the captains over the hundreds did according to all things that Jehoiada the priest commanded: and they took every man his men that were to come in on the sabbath, with them that should go out on the sabbath, and came to Jehoiada the priest.

10 And to the captains over hundreds did the priest give king David's ^β spears and shields, that were in the temple of the LORD.

11 And the ⁴ guard stood, every man with his weapons in his hand, round about the king, from the right ⁸ † corner of the temple to the left ⁸ corner of the temple, ⁹ along by the altar and the temple.

12 And he brought forth the king's son, and put the crown upon him, and ^β ¹⁰ gave him the testimony ^β; and they made him king, and anointed him; and they clapped their hands, and said, † God save the king.

13 ¶ And when Athaliah heard the noise of the ⁴ guard and of the people, she came to the people into the temple of the LORD.

14 And when she looked, behold, the king stood ¹¹ by ⁴ a pillar, as the manner was, and the princes and the trumpeters by the king, and all the people of the land rejoiced, and blew with trumpets: and Athaliah rent her clothes, and cried, ¹² Treason, Treason.

15 But Jehoiada the priest commanded the captains of the hundreds, the officers of the host, and said unto them, Have her forth ¹³ without the ⁷ ranges: and him that followeth her kill with the sword. For the priest had said, Let her not be slain in the house of the LORD.

VAR. REND.—⁶ V. 7. the two parts of you, (that is) all. —⁷ Vs. 8, 15. ranks (of the guard). *Ge. De W. Th. Bū.* —⁸ V. 11. side (*lit.* shoulder: 1 Kings 6. 8; 7. 39). —⁹ towards. —¹⁰ V. 12. Text has merely the testimony. —¹¹ V. 14. Or, on the platform, (*Ge. De W. Th. Ke. Bū.* —¹² *Lit.* Conspiracy. —¹³ V. 15. within.

VAR. READ.—V. 10. ^β So 2 Chr. 23. 9, *De W. Th. Ke. Bū.*; spear, *Heb. text, Ew. Be.* — V. 12. ^β Text doubtful, *Gr.*; the bracelet (2 Sam. 1. 10), *Land, We. Sta.* (regarded as an emblem of royalty).

16 And they ¹¹ laid hands on her; and she went by the way by the which the horses came into the king's house: and there was she slain.

17 ¶ And Jehoiada made a covenant between the LORD and the king and the people, that they should be the LORD's people; ⁴ between the king also and the people.

18 And all the people of the land went into the ¹ house of Baal, and brake it down; his altars and his images. ¹² brake they in pieces thoroughly, and slew Mattan the priest of Baal before the altars. And ¹³ the priest appointed † officers over the house of the LORD.

19 And he took the rulers over hundreds, and the ³ captains, and the ⁴ guard, and all the people of the land; and they brought down the king from the house of the LORD, and came by the way of the gate of the ⁴ guard to the king's house. And he sat on the throne of the kings.

20 And all the people of the land rejoiced, and the city was in quiet: ¹³ and they slew Athaliah with the sword beside the king's house.

21 Seven years old was Jehoash when he began to reign.

CHAPTER 12.

1 Jehoash reigneth well all the days of Jehoiada.

4 He giveth order for the repair of the temple.

17 Hazael is diverted from Jerusalem by a present of the hallowed treasures. 19 Jehoash being slain by his servants, Amaziah succeedeth him.

IN the seventh year of Jehu ⁴ Jehoash began to reign; and forty years reigned he in Jerusalem. And his mother's name was Zibiah of Beer-sheba.

2 And Jehoash did that which was right in the sight of the LORD all his days ¹ wherein Jehoiada the priest instructed him.

3 ² But ⁴ the high places were not taken away: the people still sacrificed and burnt incense in the high places.

4 ¶ And Jehoash said to the priests, ⁴ All the money of the ³ || † dedicated things that is ⁴ brought into the house of the LORD, even ⁵ ^d the money of every one that passeth the account ⁵, † the money ⁶ that every man is set at, and all the money that

VAR. REND.—¹⁴ V. 16. made way for her on both sides, *Th. Ke. Bū.* —¹⁵ V. 20. for Athaliah they had slain. —**CHAP. 12.** ¹ V. 2. because, *Ew. Th. Bū. Ke.* —² V. 3. Save that. —³ V. 4. holy things or places.

—⁴ want to be brought. —⁵ current money, *Th. Bū.* (*cf.* Gen. 23. 16); the fluctuating (?) fund, *Ew.* —⁶ of the persons for whom each man is rated, *R: cf.* Lev. 27. 2—8; also Num. 18. 16.

Before
CHRIST
878.

i 2 Chr. 23. 16.

k 2 Sam. 5.

l ch. 10. 26.

m Deut. 12. 3.

n 2 Chr. 23.

18, &c.

† Heb. offices.

o 2 Chr. 24. 1.

a 2 Chr. 24. 1.

b 1 Kings 15.

14.

& 22. 43.

ch. 14. 4.

c ch. 22. 4.

d Or, holy things.

† Heb.

businesses

d Ex. 30. 13.

† Heb the

money of the

souls of his

estimation.

Lev. 27. 2.

Before CHRIST 878.	† cometh into any man's heart to bring into the house of the LORD, 5 Let the priests take it to them, every man of his acquaintance: and let them repair the breaches of the house, wheresoever any breach shall be found. 6 But it was so, that † in the three and twentieth year of king Jehoash † the priests had not repaired the breaches of the house. 7 ¶ Then king Jehoash called for Jehoiada the priest, and the other priests, and said unto them, Why repair ye not the breaches of the house? now therefore receive no more money of your acquaintance, but deliver it for the breaches of the house. 8 And the priests consented to receive no more money of the people, neither to repair the breaches of the house. 9 † But Jehoiada the priest took ^a a chest, and bored a hole in the lid of it, and set it beside the altar, on the right side as one cometh into the house of the LORD: and the priests that kept the † door put therein all the money that was brought into the house of the LORD. 10 And it was so, when they saw that there was much money in the chest, that the king's ‖ scribe and the high priest came up, and they † put up in bags, and told the money that was found in the house of the LORD. 11 And they gave the money, being ^s told, into the hands of them that did the work, that had the oversight of the house of the LORD: and they † laid it out to the carpenters and builders, that wrought upon the house of the LORD. 12 And to masons, and hewers of stone, and to buy timber and hewed stone to repair the breaches of the house of the LORD, and for all that † was laid out for the house to repair it. 13 Howbeit ⁱ there were not made for the house of the LORD bowls of silver, snuffers, basons, ⁹ trumpets, any vessels of gold, or vessels of silver, of the money that was brought into the house of the LORD: 14 But they gave that to the workmen, and repaired therewith the house of the LORD. 15 Moreover ^k they reckoned not with the men, into whose hand they delivered the money to be bestowed on workmen: for they dealt faithfully.	16 ¶ The trespass money and sin money was not brought into the house of the LORD: ^m it was the priests'. 17 ¶ Then ^a Hazael king of Syria went up, and fought against Gath, and took it: and ^o Hazael set his face to go up to Jerusalem. 18 And Jehoash king of Judah ⁿ took all the hallowed things that Jehoshaphat, and Jehoram, and Ahaziah, his fathers, kings of Judah, had dedicated, and his own hallowed things, and all the gold that was found in the treasures of the house of the LORD, and in the king's house, and sent it to Hazael king of Syria: and he † went away from Jerusalem. 19 ¶ And the rest of the acts of Jehoash, and all that he did, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Judah? 20 And ^q his servants arose, and made a conspiracy, and slew Joash in ‖ the house of Millo, which goeth down to Silla. 21 For ^r Jozachar the son of Shimeath, and Jehozabad the son of ‖ Shomer, his servants, smote him, and he died; and they buried him with his fathers in the city of David: and ^s Amaziah his son reigned in his stead.	Before CHRIST 856. ⁱ Lev. 5. 15, 18. ^m Lev. 7. 7. Num. 18. 9. ⁿ ch. 8. 12. cir. 840. ^o See 2 Chr. 24. 23. ^p 1 Kings 15. 18. ch. 13. 15, 16. [†] Heb. went up. ^q ch. 14. 5. 2 Chr. 24. 25. 839. ^r Or, Beth-millo. ^s 2 Chr. 24. 26, Zabad. [†] Or, Shumrith. 839. ^s 2 Chr. 24. 27.
	CHAPTER 13.		
	1 Jehoash's wicked reign. 3 Jehoash, oppressed by Hazael, is relieved by prayer. 8 Joash succeedeth him. 10 His wicked reign. 12 Jeroboam succeedeth him. 14 Elisha dying prophesieth to Joash three victories over the Syrians. 20 The Moabites invading the land, Elisha's bones raise up a dead man. 22 Hazael dying, Joash getteth three victories over Ben-hadad.		
	IN † the three and twentieth year of Joash the son of Ahaziah king of Judah Jehoahaz the son of Jehu began to reign over Israel in Samaria, and reigned seventeen years. 2 And he did that which was evil in the sight of the LORD, and † followed the sins of Jeroboam the son of Nebat, which made Israel to sin; he departed not therefrom. 3 ¶ And ^a the anger of the LORD was kindled against Israel, and he delivered them into the hand of ^b Hazael king of Syria, and into the hand of Ben-hadad the son of Hazael, all their days. 4 And Jehoahaz ^c besought the LORD, ^d and the LORD hearkened unto him: for ^e he saw the oppression of Israel, because the king of Syria oppressed them. 5 (^f And the LORD gave Israel a saviour, so that they went out from	856. [†] Heb. the twentieth year and third year. [†] Heb. walked after. cir. 849. ^a Judg. 2. 14. ^b ch. 8. 12. cir. 842. ^c Ps. 78. 34. ^d Ex. 3. 7. ch. 14. 26. ^e See ver. 25 & ch. 14. 25, 27.	

VAR. REND.—ⁱ V. 9. And.—^s V. 11. weighed.
—⁹ V. 13. clarions.

VAR. REND.—CHAP. 13. ¹ V. 4. The parenthesis should begin here, Th.

Before
CHRIST
cir. 842.

+ Heb. *as
yesterday,
and third
day.*

+ Heb. *he
walked.*
1 Kings 16
33.

+ Heb. *stood.*

9 Amos 1. 3.

839.

ver. 10,
Jehoash.
* Alone.
841.

|| In consort
with his
father
ch. 14. 1.

4 ch. 14. 15.

+ See ver. 14.

& 25.
4 ch. 14. 9,
&c.
2 Chr. 25. 17,
&c.

825.

cir. 839.

1 ch. 2. 12.

+ Heb. *Make
thine hand
to ride.*

under the hand of the Syrians: and the children of Israel dwelt in their tents, [†]as beforetime.

6 Nevertheless, they departed not from the sins of the house of Jeroboam, who made Israel sin, *but* [†]walked therein: [†]and there [†]remained the ²grove also in Samaria.)

7 ³Neither did he leave of the people to Jehoahaz but fifty horsemen, and ten chariots, and ten thousand footmen; for the king of Syria had destroyed them, ⁹and had made them like the dust [†]by threshing.

8 ¶ Now the rest of the acts of Jehoahaz, and all that he did, and his might, *are* they not written in the book of the chronicles of the kings of Israel?

9 And Jehoahaz slept with his fathers; and they buried him in Samaria: and || Joash his son reigned in his stead*.

10 ¶ In the thirty and ^βseventh year of Joash king of Judah began || Jehoash the son of Jehoahaz to reign over Israel in Samaria, *and* reigned sixteen years.

11 And he did *that which was* evil in the sight of the LORD; he departed not from all the sins of Jeroboam the son of Nebat, who made Israel sin: *but* he walked therein.

12 ⁴And the rest of the acts of Joash, and ⁴all that he did, and ⁴his might wherewith he fought against Amaziah king of Judah, *are* they not written in the book of the chronicles of the kings of Israel?

13 And Joash slept with his fathers; and Jeroboam sat upon his throne; and Joash was buried in Samaria with the kings of Israel.

14 ¶ Now Elisha was fallen sick of his sickness whereof he ³died. And Joash the king of Israel came down unto him, and wept over his face, and said, O my father, my father, ¹the chariot of Israel, and the horsemen thereof.

15 And Elisha said unto him, Take bow and arrows. And he took unto him bow and arrows.

16 And he said to the king of Israel, ⁶† Put thine hand upon the bow. And he ⁷put his hand upon it: and Elisha put his hands upon the king's hands.

17 And he said, Open the window eastward. And he opened it. Then

Elisha said, Shoot. And he shot. And he said, The arrow of the LORD's deliverance, and the arrow of deliverance from Syria: for thou shalt smite the Syrians in ⁴Aphek, till thou have consumed *them*.

18 And he said, Take the arrows. And he took *them*. And he said unto the king of Israel, Smite ⁸upon the ground. And he smote thrice, and stayed.

19 And the man of God was wroth with him, and said, Thou shouldest have smitten five or six times; then hadst thou smitten Syria till thou hadst consumed it: ⁹whereas now thou shalt smite Syria *but* thrice.

20 ¶ And Elisha died, and they buried him. And ⁹the ⁹bands of the Moabites ¹⁰invaded the land at the coming in of the year.

21 And it came to pass, as they were burying a man, that, behold, they spied ¹¹a band of *men*; and they cast the man into the sepulchre of Elisha: and when the man [†]was let down, and touched the bones of Elisha, he revived, and stood up on his feet.

22 ¶ But ⁹Hazael king of Syria oppressed Israel all the days of Jehoahaz.

23 ⁷And the LORD was gracious unto them, and had compassion on them, and ⁸had respect unto them, [†]because of his covenant with Abraham, Isaac, and Jacob, and would not destroy them, neither cast he them from his [†]presence ¹²as yet.

24 So Hazael king of Syria died; and Ben-hadad his son reigned in his stead.

25 And Jehoash the son of Jehoahaz [†]took again out of the hand of Ben-hadad the son of Hazael the cities, which he had taken out of the hand of Jehoahaz his father by war. ¹³Three times did Joash beat him, and recovered the cities of Israel.

CHAPTER 14.

1 *Amaziah's good reign.* 5 *His justice on the murderers of his father.* 7 *His victory over Edom.* 8 *Amaziah, provoking Jehoash, is overcome and spoiled.* 15 *Jeroboam succeedeth Jehoash.* 17 *Amaziah slain by a conspiracy.* 21 *Azariah succeedeth him.* 23 *Jeroboam's wicked reign.* 25 *Zachariah succeedeth him.*

IN ⁴the second year of Joash son of Jehoahaz king of Israel reigned ⁶Amaziah the son of Joash king of Judah.

2. He was twenty and five years old when he began to reign, and

VAR. REND.—⁸ V. 18. *Lit. towards.*—⁹ V. 20. *Omit.*—¹⁰ used to invade.—¹¹ V. 21. *the.*—¹² V. 23. *until now.*

VAR. REND.—² V. 6. *Asherah.*—³ V. 7. For he (*the LORD*) had not left.—⁴ for treading down, *Th. Ke. Bū.*—⁵ V. 14. *should die.*—⁶ V. 16. *Bend the bow; lit. as margin.*—⁷ bent it.

VAR. READ.—CHAP. 13. V. 10. *β ninth, Sept. (ed. Ald., MSS.) Ew. Th. We.: cf. ch. 13. 1; 14. 1.*

Before
CHRIST
cir. 839.

n 1 Kings 20.
26.

o ver. 25.

cir. 838.

+ Heb. *went
down.*

q ch. 8. 12.

r ch. 14. 27.

s Ex 2 24.
25.
t Ex 32. 13.

+ Heb. *face*
cir. 839.

+ Heb. *returned
and took.*

cir. 834.
u ver. 18. 19.

839.
a ch. 13. 10.

b 2 Chr. 25. 1.

Before CHRIST 839.	reigned twenty and nine years in Jerusalem. And his mother's name was Jehoaddan of Jerusalem.	shemesh, and came to Jerusalem, and brake down the wall of Jerusalem from ^a the gate of Ephraim unto ^b the corner gate, four hundred cubits.	Before CHRIST cir. 826.
	3 And he did that which was right in the sight of the LORD, yet not like David his father: he did according to all things as Joash his father did.	14 And he took all ^a the gold and silver, and all the vessels that were found in the house of the LORD, and in the treasures of the king's house, and ^b hostages, and returned to Samaria.	^a Neh. 8. 16. & 12. 39. ^b Jer. 31. 38. Zech. 14. 10. ^c 1 Kings 7. 51.
ech. 12. 3	4 ¹ Howbeit the high places were not taken away: as yet the people did sacrifice and burnt incense on the high places.	15 ¶ Now the rest of the acts of Jehoash which he did, and his might, and how he fought with Amaziah king of Judah, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Israel?	cir. 825. Feb 13 12
	5 ¶ And it came to pass, as soon as the kingdom was confirmed in his hand, that he slew his servants ^a which had slain the king his father.	16 And Jehoash slept with his fathers, and was buried in Samaria with the kings of Israel; and Jeroboam his son reigned in his stead.	
d ch. 12. 20	6 But the children of the murderers he slew not: according unto that which is written in the book of the law of Moses, wherein the LORD commanded, saying, ^a The fathers shall not be put to death for the children, nor the children be put to death for the fathers; but every man shall be put to death for his own sin.	17 ¶ And Amaziah the son of Joash king of Judah lived after the death of Jehoash son of Jehoahaz king of Israel fifteen years.	^a 2 Chr 25 25, &c
e Deut. 24. 16. Ezek. 18. 4. 20	7 ^f He slew of Edom in ^g the valley of salt ten thousand, and took ² ¶ Selah by war, ^h and called the name of it Joktheel unto this day.	18 And the rest of the acts of Amaziah, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Judah?	
cir. 827. f 2 Chr 25 11 g 2 Sam 8. 13 Is. 60. title i Or, the rock. h Josh. 15 38	8 ¶ Then Amaziah sent messengers to Jehoash, the son of Jehoahaz son of Jehu, king of Israel, saying, Come, let us look one another in the face.	19 Now ⁱ they made a conspiracy against him in Jerusalem: and he fled to ^j Lachish; but they sent after him to Lachish, and slew him there.	i 2 Chr 25 27. j Josh. 10. 31 810.
cir. 826. Joseph. Ant. 1X i 2 Chr. 25 17. Is. xc.	9 And Jehoash the king of Israel sent to Amaziah king of Judah, saying, ^k The thistle that was in Lebanon sent to the ^l cedar that was in Lebanon, saying, Give thy daughter to my son to wife: and there passed ³ by a wild beast that was in Lebanon, and trode down the thistle.	20 And they brought him on ⁶ horses: and he was buried at Jerusalem with his fathers in the city of David.	
k See Judges 9. 5. l 1 Kings 4. 33	10 Thou hast indeed smitten Edom, and ^m thine heart hath lifted thee up: glory of this, and tarry [†] at home: for why shouldst thou meddle ⁴ to thy hurt, that thou shouldst fall, even thou, and Judah with thee?	21 ¶ And all the people of Judah took ^a Azariah, which was sixteen years old, and made him king instead of his father Amaziah.	^a ch. 15. 13. & 2 Chr. 26 1. he is called Uzziah
m Deut. 8 14. 2 Chr. 32 25. Ezek. 28. 2. 5. 17. Hab. 2 4. † Heb. at thy house	11 But Amaziah would not hear. Therefore Jehoash king of Israel went up; and he and Amaziah king of Judah looked one another in the face at ⁿ Beth-shemesh, which belongeth to Judah.	22 ⁷ He built ^v Elath, and restored it to Judah, after that the king slept with his fathers.	^v ch. 16. 6. 2 Chr. 26. 2
n Josh 19. 38. & 21. 16	12 And Judah [†] was put to the worse before Israel; and they fled every man to their tents.	23 ¶ In the fifteenth year of Amaziah the son of Joash king of Judah Jeroboam the son of Joash king of Israel began to reign in Samaria, and reigned forty and one years.	825. Now he begins to reign alone
† Heb. was smitten.	13 And Jehoash king of Israel took Amaziah king of Judah, the son of Jehoash the son of Ahaziah, at Beth-	24 And he did that which was evil in the sight of the LORD: he departed not from all the sins of Jeroboam the son of Nebat, who made Israel to sin.	
		25 He restored the coast of Israel ^a from the entering of Hamath unto ^a the sea of the ^b plain, according to the word of the LORD God of Israel, which he spake by the hand of his servant ^b Jonah, the son of Amittai, the prophet, which was of ^c Gath-hepher.	^a Num 13. 21 & 34. 8. ^b Deut. 3. 17. ^b Jonah 1 1. Matt. 12. 39. 40. called Jonas. ^c Josh. 19. 13

VAR. REND.—CHAP. 14. ¹ V. 4. Save that. —
² V. 7. Lit. the frag. — ³ V. 9. over (it) the wild beasts that were. — ⁴ V. 10. with calamity.

VAR. REND.—⁵ V. 14. Lit. the sons of sureties. —
⁶ V. 20. the horses, i.e. probably, the royal chariot. —
⁷ V. 22. He it was who. — ⁸ V. 25. Arábah (see Deut. 3. 17).

Before
CHRIST
822.

d ch. 13. 4.
e Deut. 32. 36.
f ch. 13. 5.

g 2 Sam. 8. 6.
1 Kings 11.
24.
2 Chr. 8. 3.

h After an
interregnum
of 11
years,
ch. 15. 8.
784.

cir. 810.
This is the
27th year of
Jeroboam's
partnership
in the king-
dom with
his father,
who made
him consort
at his going
to the Sy-
rian wars.
It is the
sixteenth
year of
Jeroboam's
monarchy.

a ch. 14. 21.
2 Chr. 26. 1.
3. 4.

b Called
Uzziah,
ver. 13, 30,
&c.
& 2 Chr. 26.
1.

c ver. 35.
ch. 12. 33.
& 14. 4.

cir. 765.
d 2 Chr. 26.
19-21.

e Lev. 13. 46.

cir. 758.

f 2 Chr. 26. 23.

26 For the LORD ^d saw the affliction of Israel, *that it was* very bitter: for ^e *there was not* ^g any shut up, nor any left, nor any helper for Israel.

27 ^f And the LORD said not that he would blot out the name of Israel from under heaven: but he saved them by the hand of Jeroboam the son of Joash.

28 ^h ¶ Now the rest of the acts of Jeroboam, and all that he did, and his might, how he warred, and how he recovered ¹⁰ Damascus, and Hamath, ^g *which belonged* to Judah, for Israel, *are they not written* in the book of the chronicles of the kings of Israel?

29 And Jeroboam slept with his fathers, *even* with the kings of Israel; and ^h Zachariah his son reigned in his stead.

CHAPTER 15.

1 Azariah's good reign. 5 He dying a leper, Jotham succeeded. 8 Zachariah, the last of Jehu's generation, reigning ill, is slain by Shallum. 13 Shallum, reigning a month, is slain by Menahem. 16 Menahem strengtheneth himself by Pul. 21 Pekahiah succeeded him. 23 Pekahiah is slain by Pekah. 27 Pekah is oppressed by Tiglath-pileser, and slain by Hoshea. 32 Jotham's good reign. 36 Ahaz succeeded him.

IN the ^β twenty and seventh ^β year of Jeroboam king of Israel ^a began ^b Azariah son of Amaziah king of Judah to reign.

2 Sixteen years old was he when he began to reign, and he reigned two and fifty years in Jerusalem. And his mother's name *was* Jechoiah of Jerusalem.

3 And he did *that which was* right in the sight of the LORD, according to all that his father Amaziah had done;

4 ^c Save that the high places were not removed: the people sacrificed and burnt incense still on the high places.

5 ^h ¶ And the LORD ^d smote the king, so that he was a leper unto the day of his death, and ^e dwelt in ¹ a several house. And Jotham the king's son *was* over the house, judging the people of the land.

6 And the rest of the acts of Azariah, and all that he did, *are they not written* in the book of the chronicles of the kings of Judah?

7 So Azariah slept with his fathers; and ^f they buried him with his fathers

in the city of David: and Jotham his son reigned in his stead.

8 ^h ¶ In the thirty and eighth year of Azariah king of Judah did Zachariah the son of Jeroboam reign over Israel in Samaria six months.

9 And he did *that which was* evil in the sight of the LORD, as his fathers had done: he departed not from the sins of Jeroboam the son of Nebat, who made Israel to sin.

10 And Shallum the son of Jabesh conspired against him, and ^g smote him ^β before the people ^β, and slew him, and reigned in his stead.

11 And the rest of the acts of Zachariah, behold, *they are written* in the book of the chronicles of the kings of Israel.

12 This *was* ^h the word of the LORD which he spake unto Jehu, saying, Thy sons shall sit on the throne of Israel unto the fourth generation. And so it came to pass.

13 ^h ¶ Shallum the son of Jabesh began to reign in the nine and thirtieth year of ¹ Uzziah king of Judah; and he reigned [†] a full month in Samaria.

14 For Menahem the son of Gadi went up from ^k Tirzah, and came to Samaria, and smote Shallum the son of Jabesh in Samaria, and slew him, and reigned in his stead.

15 And the rest of the acts of Shallum, and his conspiracy which he made, behold, *they are written* in the book of the chronicles of the kings of Israel.

16 ^h ¶ Then Menahem smote ^β ¹ Tiph-sah, and all that *were* therein, and the coasts thereof from Tirzah: because they opened not *to him*, therefore he smote *it*; and all ^m the women therein that were with child he ripped up.

17 In the nine and thirtieth year of Azariah king of Judah began Menahem the son of Gadi to reign over Israel, and reigned ten years in Samaria.

18 And he did *that which was* evil in the sight of the LORD: he departed not all his days from the sins of Jeroboam the son of Nebat, who made Israel to sin.

19 ^β And ^β ^m Pul the king of Assyria came against the land; and Menahem

Before
CHRIST
cir. 758.

cir. 773.
There have been an
interregnum for
11 years.

cir. 772.
g As prophesied,
Amos 7. 9.

h ch. 10. 30.

cir. 772.

i Matt. 1. 8, 9.
called
Ozias, and
ver. 1,
Azariah.

† Heb. a
month of
days.
k 1 Kings 14.
17.

l 1 Kings 4.
24.

m ch. 8. 12.

772.

771.
n 1 Chr. 5. 26.
18. 8. 1.
Hos. 8. 9.

VAR. READ.—⁹ V. 26. See on 1 Kings 14. 10.—¹⁰ V. 28. i.e. part of the territory of these cities, Th. Bā. Ke.; but the text of the verse is obscure.

CHAP. 15. ¹ V. 5. the sick house, Ge. De W. Th. (meaning not certain).

VAR. READ.—CHAP. 15. V. 1. ^β Text doubtful, for chronological reasons.

VAR. READ.—V. 10. ^β in Ibleam [a town in the plain of Jezreel], Gr. Sept. (Luc.), Sta. Dr. Klo. Rendering of A.V. is ungrammatical.—V. 16. ^β Corrupt, Sta.; Tappuah (Josh. 17. 7, 8), Sept. (Luc.), Th. Gr. Klo. (l.). [Tiph-sah lay on the Euphrates.]—V. 19. ^β In his days, Sept. (omitting 'all his days' in v. 18, where, in the Heb., it stands at the end of the v.: cf. ch. 23. 29; 24. 1) Th. Sta. Klo.

Before CHRIST					After CHRIST
771.					739.
o ch. 14. 5.					758.
+ Heb. caused to come forth.					a 2 Chr. 27. 1.
					x ver. 3.
					y ver. 4.
761.					z 2 Chr. 27. 3. &c.
					cir. 742.
759.					At the end of Jotham's reign.
p Is. 7. 1.					a ch. 16. 5.
					Is. 7. 1.
					b ver. 27.
					742.
740.					
q 1 Chr. 5. 26. Is. 9. 1.					
r 1 Kings 15. 20.					
739.					
s After an anarchy for some years, ch. 17. 1.					
Hos. 10. 3, 7, 15.					
t In the fourth year of Ahaz, in the twentieth year after Jotham had begun to reign. Ush.					

VAR. REND.—² V. 25. knight.—³ castle; or, keep.
VAR. READ.—V. 27. *β* Text doubtful. (The Assyrian notices of the kings of Israel do not leave room for more than a two years' reign for Pekah.)
—V. 30. *β* Text doubtful, Th. Hi. Bā. Schr. Gr. We. (Jotham reigned only 16 years, v. 33).

VAR. REND.—⁴ V. 35. Save that.
VAR. READ.—CHAP. 16. V. 2. *β* Twenty and five, Ew. Th. Ke. Bā. Gr. See on 2 Chr. 28. 1.

Before
CHRIST
742.

f ch. 14. 22.

+ Heb. Elath.

g ch. 15. 29.

+ Heb. Tiglath-pileser.
1 Chr. 5. 26.
& 2 Chr. 28.
20. Tiglath-pileser.

740.

h ch. 12. 18.
See 2 Chr. 28. 21.

+ Heb. Damascus.
i Forcited.
Amos 1. 3.

k 2 Chr. 26. 16.
19.

+ Heb. which were his.

l 2 Chr. 4. 1.

m Ex. 29. 39.
40, 41.

came up to Jerusalem to war: and they besieged Ahaz, but could not overcome him.

6 At that time Rezin king of Syria recovered Elath to ^β Syria, and drove the Jews from [†] Elath: and the ^γ Syrians came to Elath, and dwelt there unto this day.

7 So Ahaz sent messengers ^ν to [†] Tiglath-pileser king of Assyria, saying, I am thy servant and thy son: come up, and save me out of the hand of the king of Syria, and out of the hand of the king of Israel, which ¹ rise up against me.

8 And Ahaz ^α took the silver and gold that was found in the house of the LORD, and in the treasures of the king's house, and sent it for a present to the king of Assyria.

9 And the king of Assyria hearkened unto him: for the king of Assyria went up against [†] Damascus, and ^ι took it, and carried the people of it captive to Kir, and slew Rezin.

10 ¶ And king Ahaz went to Damascus to meet Tiglath-pileser king of Assyria, and saw ² an altar that was at Damascus: and king Ahaz sent to Urijah the priest the fashion of the altar, and the pattern of it, according to all the workmanship thereof.

11 And Urijah the priest built an altar according to all that king Ahaz had sent from Damascus: so Urijah the priest made it against king Ahaz came from Damascus.

12 And when the king was come from Damascus, the king saw the altar: and ^κ the king approached to the altar, and ³ offered thereon.

13 And he burnt his burnt offering and his ⁴ meat offering, and poured his drink offering, and sprinkled the blood of [†] his ⁵ peace offerings, upon the altar.

14 And ⁶ he brought also ¹ the brasen altar, which was before the LORD, from the forefront of the house, from between the altar and the house of the LORD, and put it on the north side of the altar.

15 And king Ahaz commanded Urijah the priest, saying, Upon the great altar burn ^α the morning burnt offering, and the evening meat offering, and the king's burnt sacrifice, and his meat offering, with the burnt

offering of all the people of the land, and their meat offering, and their drink offerings; and ⁷ sprinkle upon it all the blood of the burnt offering, and all the blood of the sacrifice: and the brasen altar shall be for me ^β to enquire by.

16 Thus did Urijah the priest, according to all that king Ahaz commanded.

17 ¶ ^α And king Ahaz cut off ^ο the ⁹ borders of the bases, and removed the laver from off them; and took down ^ν the sea from off the brasen oxen that were under it, and put it upon a pavement of stones.

18 And the ^β ¹⁰ covert for the sabbath ^β that they had built in the house, and the king's entry without, ¹¹ turned he from the house of the LORD ¹² for the king of Assyria.

19 ¶ Now the rest of the acts of Ahaz which he did, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Judah?

20 And Ahaz slept with his fathers, and ⁹ was buried with his fathers in the city of David: and Hezekiah his son reigned in his stead.

CHAPTER 17.

1 Hoshea's wicked reign. 3 Being subdued by Shalmaneser, he conspireth against him with So king of Egypt. 5 Samaria for their sins is captivated. 24 The strange notions, which were transplanted in Samaria, being plagued with lions, make a mixture of religions.

I N the twelfth year of Ahaz king of Judah began ^α Hoshea the son of Elah to reign in Samaria over Israel nine years.

2 And he did that which was evil in the sight of the LORD, but not as the kings of Israel that were before him.

3 ¶ Against him came up ^β Shalmaneser king of Assyria; and Hoshea became his servant, and [†] gave him presents.

4 And the king of Assyria found ^β conspiracy in Hoshea: for he had sent messengers to ^γ So king of Egypt, and brought no present to the king of Assyria, as he had done year by year: therefore the king of Assyria shut him up, and bound him in prison.

VAR. REND.—7 V. 15. throw against.—⁸ Perhaps, to consider about. Ge. DeW. Ke. Bā.—⁹ V. 17. Or, panels (1 Kings 7. 28).—¹⁰ V. 18. i.e. covered stand (P).—¹¹ turned he to, Ke. R. (Obscure).—¹² because of.

VAR. READ.—V. 15. ^β to draw near (i.e. to sacrifice), Gr. (transposition).—V. 18. ^β molten images of the Shame (i.e. Baal), Gei. Cf. 2 Chr. 28. 2.—CHAP. 17. V. 4. ^β falseness, Sept. Th. De. (doubtfully), Klo. (transposition).—^γ Seve [= Egyptian 'Shaba(ka)'], Heb. letters, Oppert, Schr. Ew. Th. Ke. Bā. (pts.).

VAR. REND.—CHAP. 16. ¹ V. 7. are risen.—² V. 10. the.—³ V. 12. went up to it, Th. Bā.—⁴ V. 13. meal.—⁵ Or, thank.—⁶ V. 14. as for the brasen altar which, &c., he brought it near from.

VAR. READ.—V. 6. ^β Edom, Ew. Th. Sta. Dr. Klo. (l.).—^γ Edomites, Heb. margin, many MSS. Sept. Vulg. Ew. Th. Sta. Dr. Klo. (l.).

Before
CHRIST
740.

739.
n 2 Chr. 28.
24.
o 1 Kings,
25. 2.
p 1 Kings 7.
23. 20.

736.
q 2 Chr. 28.
27.

730.
a After
an inter-
regnum,
ch. 15. 30.

b ch. 18. 9.

+ Heb.
rendered.
2 Sam. 8. 2.
i Or, tribute.

725.

Before CHRIST 723.				Before CHRIST 721.
c ch 18. 9.	5 ¶ Then ^c the king of Assyria came up throughout all the land, and went up to Samaria, and besieged it three years.			n Deut. 12. 30, 31.
721.	6 ¶ In the ninth year of Hoshea the king of Assyria took Samaria, and ^c carried Israel away into Assyria, ^f and placed them in Halah and ¹ in Habor ^{by} the ^β river of Gozan, and in the ^γ cities of the Medes.			r Ex. 32. 8. 1 Kings 12. 28. y 1 Kings 14. 15, 23. 15. 23. 16. 33. z 1 Kings 16. 31. 1 Kings 22. 53. ch. 11. 18. a Lev. 18. 21. ch. 16. 3. Ezek. 23. 37. b Deut. 18. 10. c 1 Kings 21. 20.
d ch 18. 10, 11. Hos 13. 16, foretold e Lev. 26. 32, 33. Deut. 28. 26, 64. 29. 27, 28. f 1 Chr. 5. 26.	7 For so it was, that the children of Israel had sinned against the LORD their God, which had brought them up out of the land of Egypt, from under the hand of Pharaoh king of Egypt, and had feared other gods,			d 1 Kings 11. 13, 32. e Jer. 3. 8.
g Lev. 18. 3. Deut. 18. 9. ch. 16. 3.	8 And ^ν walked in the statutes of the heathen, whom the LORD cast out from before the children of Israel, and of the kings of Israel, which they had made.			
	9 And the children of Israel ² did secretly those things that were not right against the LORD their God, and they built them high places in all their cities, ⁴ from the tower of the watchmen to the fenced city.			f ch. 13. 3. 15. 29.
Ach. 18. 5	10 And they set them up ³⁺ images and ^{4k} groves ¹ in every high hill, and under every green tree:			g 1 Kings 11. 11, 31. 1 Kings 12. 20, 28.
i 1 Kings 14. 23. Is. 57. 5. + Heb. statutes.	11 And there they burnt incense in all the high places, as <i>did</i> the heathen whom the LORD carried away before them; and wrought wicked things to provoke the LORD to anger:			
k Ex. 34. 13. Deut. 16. 21. Mic. 5. 14. Deut. 12. 2. Ch. 16. 4.	12 For they served ⁵ idols, ^m whereof the LORD had said unto them, ⁿ Ye shall not do this thing.			
m Ex. 20. 3, 4. Lev. 26. 1. Deut. 5. 7, 8. n Deut. 4. 19.	13 Yet the LORD testified against Israel, and against Judah, ⁺ by all the prophets, and <i>by</i> all ^o the seers, saying, ^p Turn ye from your evil ways, and keep my commandments and my statutes, according to all the law which I commanded your fathers, and which I sent to you by my servants the prophets.			h 1 Kings 14. 16. k ver. 6.
+ Heb. by the hand of all. o 1 Sam. 9. 9. p Jer. 18. 11. 25. 5. 26. 13.	14 Notwithstanding they would not hear, but ^q hardened their necks, like to the neck of their fathers, that did not believe in the LORD their God.			l cir. 678. Ezra 4. 2, 10. m See ver. 30 n ch 18. 34, 35.
q Deut. 31. 27. Prov. 29. 1.	15 And they rejected his statutes, ^r and his covenant that he made with their fathers, and his testimonies ⁶ which he testified against them; and they followed ^{7s} vanity, and ¹ be-			
r Deut. 29. 25. Deut. 32. 21. 1 Kings 16. 13. 1 Cor. 8. 4. f Ps 115. 8. Rom. 1. 21.				

VAR. REND.—CHAP. 17. ¹ V. 6. by.—² V. 9. did treacherously, *Ge.*; *lit.* covered. (*Sense uncertain.*)
—³ V. 10. pillars.—⁴ Asherim or Asherahs (*Ex.* 34. 13).—⁵ V. 12. idol-blocks, *Ge.*; or, doll-images, *Ew.*—⁶ V. 15. with which he warned them.—⁷ *i.e.* false gods (*cf.* 1 Kings 16. 13; Jer. 2. 5).

VAR. READ.—V. 6. ^β rivers, *Sept. Th. So Vulg.* 1 Chr. 5. 26.—^γ mountains, *Sept. Th. (L.) Cf.* 1 Chr. *ibid.*

came vain, and went after the heathen that were round about them, concerning whom the LORD had charged them, that they should "not do like them.

16 And they left all the commandments of the LORD their God, and ² made them molten images, even two calves, ³ and made ^{4a} a grove, and worshipped all the host of heaven, ⁵ and served ⁶ Baal.

17 ^a And they caused their sons and their daughters to pass through the fire, and ^b used divination and enchantments, and ^c sold themselves to do evil in the sight of the LORD, to provoke him to anger.

18 Therefore the LORD was very angry with Israel, and removed them out of his sight: there was none left ^d but the tribe of Judah only.

19 Also ^e Judah kept not the commandments of the LORD their God, but walked in the statutes of Israel which they made.

20 And the LORD rejected all the seed of Israel, and afflicted them, and ^f delivered them into the hand of spoilers, until he had cast them out of his sight.

21 For ^g he rent Israel from the house of David; and ^h they made Jeroboam the son of Nebat king: and Jeroboam drave Israel from following the LORD, and made them sin a great sin.

22 For the children of Israel walked in all the sins of Jeroboam which he did; they departed not from them;

23 Until the LORD removed Israel out of his sight, ⁱ as he had said by all his servants the prophets. ^k So was Israel carried away out of their own land to Assyria unto this day.

24 ¶ ¹ And the king of Assyria brought *men* ^m from Babylon, and from Cuthah, and from ⁿ Ava, and from Hamath, and from Sepharvaim, and placed *them* in the cities of Samaria instead of the children of Israel: and they possessed Samaria, and dwelt in the cities thereof.

25 And so it was at the beginning of their dwelling there, *that* they feared not the LORD: therefore the LORD sent ¹⁰ lions among them, which slew some of them.

26 Wherefore they spake to the king of Assyria, saying, The nations which thou hast removed, and placed in the cities of Samaria, know not the ¹¹ manner of the God of the land:

VAR. REND.—⁸ V. 16. an Asherah.—⁹ the Baal (*i.e.* lord).—¹⁰ Vs. 25, 26. the lions.—¹¹ Vs. 26, 27, 33, 40. ordinance, *i.e.* religion: *cf.* Jer. 5. 4.

Before
CHRIST
cir. 678.

therefore he hath sent ¹⁰ lions among them, and, behold, they slay them, because they know not the ¹¹ manner of the God of the land.

27 Then the king of Assyria commanded, saying, Carry thither one of the priests whom ye brought from thence; and let them go and dwell there, and let him teach them the ¹¹ manner of the God of the land.

28 Then one of the priests whom they had carried away from Samaria came and dwelt in Beth-el, and taught them how they should fear the LORD.

29 Howbeit every nation made gods of their own, and put *them* in the houses of the high places which the Samaritans had made, every nation in their cities wherein they dwelt.

o ver. 24.

30 And the men of ^o Babylon made Succoth-benoth, and the men of Cuth made Nergal, and the men of Hamath made Ashima,

p Ezra 4. 9.
q Lev. 18. 21.
Deut. 12. 31.

31 ^p And the Avites made Nibhaz and Tartak, and the Sepharvites ^q burnt their children in fire to Adrammelech and Anammelech, the gods of Sepharvaim.

r 1 Kings 12. 31.

32 ¹² So they feared the LORD, ^r and made unto themselves ¹³ of the lowest of them priests of the high places, which sacrificed for them in the houses of the high places.

s Zeph. 1. 5.

33 ^s They feared the LORD, and served their own gods, after the ¹¹ manner of the nations ¹⁴ || whom they carried away from thence.

t Or, who carried them away from thence.

34 Unto this day they do after the former ¹⁵ manners: they fear not the LORD, neither do they after their statutes, or after their ordinances, or after the law and commandment which the LORD commanded the children of Jacob, ^t whom he named Israel;

t Gen. 32. 28.
& 35. 10.
1 Kings 11. 31.

35 With whom the LORD had made a covenant, and charged them, saying, ^u Ye shall not fear other gods, nor ^v bow yourselves to them, nor serve them, nor sacrifice to them:

u Judg. 6. 10.

x Ex. 20. 5.

36 But the LORD, who brought you up out of the land of Egypt with great power and ^y a stretched out arm, ^z him shall ye fear, and him shall ye worship, and to him shall ye do sacrifice.

y Ex. 6. 6.

z Deut. 10. 20.

37 And the statutes, and the ordinances, and the law, and the commandment, which he wrote for you,

^a ye shall observe to do for evermore; and ye shall not fear other gods.

38 And the covenant that I have made with you ^b ye shall not forget; neither shall ye fear other gods.

39 But the LORD your God ye shall fear; and he shall deliver you out of the hand of all your enemies.

40 Howbeit they did not hearken, but they did after their former ¹¹ manner.

41 ^c So these nations feared the LORD, and served their graven images, both their children, and their children's children: as did their fathers, so do they unto this day.

Before
CHRIST
cir. 678.

a Deut. 5. 32.
b Deut. 4. 23.

c ver. 32. 33.

CHAPTER 18.

1 *Hezekiah's good reign. 4 He destroyeth idolatry, and prospereth. 9 Samaria is carried captive for their sins. 13 Sennacherib invading Judah is pacified by a tribute. 17 Rab-shakeb, sent by Sennacherib again, revileth Hezekiah, and by blasphemous persuasions soliciteth the people to revolt.*

NOW it came to pass in the third year of Hoshea son of Elah king of Israel, that ^a Hezekiah the son of Ahaz king of Judah began to reign.

cir. 726.

a 2 Chr. 28. 27.
& 29. 1.
He is called
Ezekias.
Matt. 1. 9.

2 Twenty and five years old was he when he began to reign; and he reigned twenty and nine years in Jerusalem. His mother's name also was ^b Abi, the daughter of Zachariah.

b 2 Chr. 29. 1.
Abijah.

3 And he did that which was right in the sight of the LORD, according to all that David his father did.

4 ^c ¶ He removed the high places, and brake the ^d ¹ images, and cut down the ² groves, and brake in pieces the ^e brassen serpent that Moses had made: for unto those days the children of Israel did burn incense to it ³: and he called it ⁴ || Ne-hushtan.

c 2 Chr. 31. 1.
+ Heb. statues.

d Num. 21. 9.

5 He ^f trusted in the LORD God of Israel; ^g so that after him was none like him among all the kings of Judah, nor *any* that were before him.

g That is, A piece of brass.

e ch. 19. 10.
Josh. 23. 8.
Joh. 13. 15.
Ps. 13. 5.
f ch. 23. 25.

6 For he ^h clave to the LORD, and departed not ⁱ from following him, but kept his commandments, which the LORD commanded Moses.

g Deut. 10. 20.
+ Heb. from after him.

7 And the LORD ^j was with him; and he ^k prospered whithersoever he went forth: and he ^l rebelled against the king of Assyria, and served him not.

h 2 Chr. 15. 2.
cir. 725.

i 1 Sam. 18. 5.
14.
Ps. 60. 12.
k ch. 16. 7.

8 ^m He smote the Philistines, *even* unto ⁿ Gaza, and the borders thereof, ^o from the tower of the watchmen to the fenced city.

l 1 Chr. 4. 41.
Is. 14. 29.
+ Heb. Azah.
m ch. 17. 9.

VAR. REND.—¹² V. 32. And they were (also) fearing the LORD.—¹³ of all classes.—¹⁴ V. 33. from whom (lit. whence) they were carried away.—¹⁵ V. 34. ordinances.

VAR. REND.—CHAP. 18. ¹ V. 4. pillars.—² Asherah.—³ and it was called (viz. by the people sacrificing to it).—⁴ i.e. Brassen.

Before
CHRIST
cir. 723.
n ch. 17. 3.

9 ¶ And ^ait came to pass in the fourth year of king Hezekiah, which was the seventh year of Hoshea son of Elah king of Israel, that Shalmaneser king of Assyria came up against Samaria, and besieged it.

10 And at the end of three years they took it: *even* in the sixth year of Hezekiah, that is ^athe ninth year of Hoshea king of Israel, Samaria was taken.

11 ^aAnd the king of Assyria did carry away Israel unto Assyria, and put them ^ain Halah and ⁵in Habor by the ^βriver of Gozan, and in the ^γcities of the Medes:

12 ^aBecause they obeyed not the voice of the LORD their God, but transgressed his covenant, and all that Moses the servant of the LORD commanded, and would not hear them, nor do them.

13 ¶ Now ^ain the fourteenth year of king Hezekiah did [†]Sennacherib king of Assyria come up against all the fenced cities of Judah, and took them.

14 And Hezekiah king of Judah sent to the king of Assyria to Lachish, saying, I have offended; return from me: that which thou puttest on me will I bear. And the king of Assyria appointed unto Hezekiah king of Judah three hundred talents of silver and thirty talents of gold.

15 And Hezekiah ^agave him all the silver that was found in the house of the LORD, and in the treasures of the king's house.

16 At that time did Hezekiah cut off the gold from the doors of the temple of the LORD, and from the ⁶pillars which Hezekiah king of Judah had overlaid, and gave [†]it to the king of Assyria.

17 ¶ And the king of Assyria sent ⁷Tartan and ⁸Rabsaris and ⁹Rabshakeh from Lachish to king Hezekiah with a [†]great host against Jerusalem. And they went up and came to Jerusalem. And when they were come up, they came and stood by the conduit of the upper pool, ^awhich is in the highway of the fuller's field.

18 And when they had called to the king, there came out to them Eliakim the son of Hilkiah, which was over the household, and Shebna

the ^{||}scribe, and Joah the son of Asaph the recorder.

19 And Rab-shakeh said unto them, Speak ye now to Hezekiah, Thus saith the great king, the king of Assyria, ^aWhat confidence is this wherein thou trustest?

20 Thou ^{||}sayest, (but they are but [†]vain words,) ^{||}I have counsel and strength for the war. Now on whom dost thou trust, that thou rebellest against me?

21 ^aNow, behold, thou [†]trustest upon the staff of this bruised reed, *even* upon Egypt, on which if a man lean, it will go into his hand, and pierce it: so is Pharaoh king of Egypt unto all that trust on him.

22 But if ye say unto me, We trust in the LORD our God: is not that he, ^awhose high places and whose altars Hezekiah hath taken away, and hath said to Judah and Jerusalem, Ye shall worship before this altar in Jerusalem?

23 Now therefore, I pray thee, ¹⁰give ^{||}pledges to my lord the king of Assyria, and I will deliver thee two thousand horses, if thou be able on thy part to set riders upon them.

24 How then wilt thou turn away the face of one captain of the least of my master's ¹¹servants, and put thy trust on Egypt for chariots and for horsemen?

25 Am I now come up without the LORD against this place to destroy it? The LORD said to me, Go up against this land, and destroy it.

26 Then said Eliakim the son of Hilkiah, and Shebna, and Joah, unto Rab-shakeh, Speak, I pray thee, to thy servants in the Syrian language; for we understand it: and talk not with us in the Jews' language in the ears of the people that are on the wall.

27 But Rab-shakeh said unto them, Hath my master sent me to thy master, and to thee, to speak these words? *hath he not sent me to the men which sit on the wall, that they may eat their own dung, and drink [†]their own piss with you?*

28 Then Rab-shakeh ¹²stood and cried with a loud voice in the Jews' language, and spake, saying, Hear the word of the great king, the king of Assyria:

29 Thus saith the king, ^aLet not

Before
CHRIST
cir. 710.

^{||} Or.
secretary.

^a 2 Chr 32.
10, &c.

Or, talkest.

[†] Heb. word
of the lips.

^{||} Or, But
counsel and
strength are
for the war.

^γ Ezek. 29. 6.

[†] Heb. trust-
est thee.

^a ver. 4
2 Chr. 31. 1.
& 32. 12.

^{||} Or.
hostages.

[†] Heb. the
water of
their feet.

^a 2 Chr. 32.
15.

VAR. REND.—⁵ V. 11. by. — ⁶ V. 16. door-posts, Ge. Ke. Bā.—⁷ V. 17. i.e. Commander-in-chief.—⁸ i.e. Chief courtier.—⁹ i.e. perhaps, Chief officer (next to the Tartan: see Isa. 20. 1), F.D.

VAR. READ.—CHAP. 18. V. 11. ^β rivers, Th.: see on ch. 17. 6.—^γ mountains, Sept. Th. (L.).

VAR. REND.—¹⁰ V. 23. i.e. exchange guarantees, Kto.; or, lay a wager (with), Ge. De. & marg.; or, mingle in fight with, Kn. Ke.—¹¹ V. 24. servants? and (yet) thou puttest . . . ! — ¹² V. 28. came forward.

Before
CHRIST
cir. 710.

Hezekiah deceive you: for he shall not be able to deliver you out of his hand:

30 Neither let Hezekiah make you trust in the LORD, saying, The LORD will surely deliver us, and this city shall not be delivered into the hand of the king of Assyria.

31 Hearken not to Hezekiah: for thus saith the king of Assyria, ||† Make ¹³ an agreement with me by a present ¹³, and come out to me, and then eat ye every man of his own vine, and every one of his fig tree, and drink ye every one the waters of his || cistern:

32 Until I come and take you away to a land like your own land, ^b a land of corn and wine, a land of bread and vineyards, a land of oil olive and of honey, that ye may live, and not die: and hearken not unto Hezekiah, when he || persuadeth you, saying, The LORD will deliver us.

33 ^c Hath any of the gods of the nations delivered at all his land out of the hand of the king of Assyria?

34 ^d Where are the gods of Hamath, and of Arpad? where are the gods of Sepharvaim, Hena, and ^e Ivah? ¹⁴ have they delivered Samaria out of mine hand?

35 Who are they among all the gods of the countries, that have delivered their country out of mine hand, ¹⁵ that the LORD should deliver Jerusalem out of mine hand?

36 But the people held their peace, and answered him not a word: for the king's commandment was, saying, Answer him not.

37 Then came Eliakim the son of Hilkiah, which was over the household, and Shebna the scribe, and Joah the son of Asaph the recorder, to Hezekiah ⁹ with their clothes rent, and told him the words of Rab-shakeh.

CHAPTER 19.

1 Hezekiah mourning sendeth to Isaiah to pray for them. 6 Isaiah comforteth them. 8 Sennacherib, going to encounter Tirhakah, sendeth a blasphemous letter to Hezekiah. 14 Hezekiah's prayer. 20 Isaiah's prophecy of the pride and destruction of Sennacherib, and the good of Zion. 35 An angel slayeth the Assyrians. 36 Sennacherib is slain at Nineveh by his own sons.

AND ^a it came to pass, when king Hezekiah heard it, that he rent his clothes, and covered himself with sackcloth, and went into the house of the LORD.

VAR. REND.—¹³ V. 31. peace (*lit.* blessing) with me. —¹⁴ V. 34. how much less have . . . ! *Ew.* Th. De. —¹⁵ V. 35. how much less will the LORD . . . ! *Ew.* Th. De.

2 And he sent Eliakim, which was over the household, and Shebna the scribe, and the elders of the priests, covered with sackcloth, to ^b Isaiah the prophet the son of Amoz.

3 And they said unto him, Thus saith Hezekiah, This day is a day of trouble, and of rebuke, and || blasphemy: for the children are come to the birth, and there is not strength to bring forth.

4 ^c It may be the LORD thy God will hear all the words of Rab-shakeh, ^d whom the king of Assyria his master hath sent to reproach the living God; and will ^e reprove the words which the LORD thy God hath heard: wherefore lift up thy prayer for the remnant that are † left.

5 So the servants of king Hezekiah came to Isaiah.

6 ¶ ^f And Isaiah said unto them, Thus shall ye say to your master, Thus saith the LORD, Be not afraid of the words which thou hast heard, with which the ⁹ servants of the king of Assyria have blasphemed me.

7 Behold, I will ¹ send ^a a blast upon him, and he shall hear a rumour, and shall return to his own land; and I will cause him to fall by the sword in his own land.

8 ¶ So Rab-shakeh returned, and found the king of Assyria warring against Libnah: for he had heard that he was departed ⁱ from Lachish.

9 And ^k when he heard say of Tirhakah king of Ethiopia, Behold, he is come out to fight against thee: he sent messengers again unto Hezekiah, saying,

10 Thus shall ye speak to Hezekiah king of Judah, saying, Let not thy God ¹ in whom thou trustest deceive thee, saying, Jerusalem shall not be delivered into the hand of the king of Assyria.

11 Behold, thou hast heard what the kings of Assyria have done to all lands, by ² destroying them utterly: and shalt thou be delivered?

12 ^m Have the gods of the nations delivered them which my fathers have destroyed; as Gozan, and Haran, and Rezeph, and the children of ⁿ Eden which were in Thelassar?

13 ^o Where is the king of Hamath, and the king of Arpad, and the king of the city of Sepharvaim, of Hena, and Ivah?

VAR. REND.—CHAP. 19. ¹ V. 7. put a spirit in him, so that. —² V. 11. *lit.* laying them under the ban.

Before
CHRIST
cir. 710.

^b Luke 3 4, called *Isaias*.

ⁱ Or, *procreation*.

^c 2 Sam. 16. 12.

^d ch. 18. 35.

^e Ps. 50. 21.

† Heb. *found*.

^f Is. 37. 6. &c.

^g ch. 18. 17.

^h ver. 35, 36, 37. Jer. 51. 1.

ⁱ ch. 18. 14

710.
^k See 1 Sam. 23. 27.

^l ch. 18. 5.

^m ch. 18. 33.

ⁿ Ezek. 27. 23.

^o ch. 18. 34.

Before
CHRIST
710.p Is. 37. 14,
&c.

q1 Sam. 4. 4.

p Is. 37. 1.

r1 Kings 18.

Is. 44. 6

Jer. 10. 10.

11, 12.

p Ps. 31. 2.

2 Chr. 6. 40.

over. 4.

† Heb. given

p Ps. 115. 4.

Jer. 10. 3.

y Ps. 63. 15.

p Is. 37. 21,
&c.

p Ps. 65. 2.

b Lam. 2. 13.

c Job 16. 4.

p Ps. 22. 7, 8.

Lam. 2. 15.

p Ps. 71. 22.

Is. 5. 24.

Jer. 51. 5.

† Heb. By

the hand of.

ch. 15. 17.

p Ps. 20. 7.

† Heb. the

tailiness, &c.

Or, the

forest and

his fruitful

field.

Is. 10. 19.

14 ¶ And Hezekiah received the letter of the hand of the messengers, and read it: and Hezekiah went up into the house of the LORD, and spread it before the LORD.

15 And Hezekiah prayed before the LORD, and said, O LORD God of Israel, ^a which ³ dwelleth between the cherubims, ^r thou art the God, *even* thou alone, of all the kingdoms of the earth; thou hast made heaven and earth.

16 LORD, ^a bow down thine ear, and hear: ^c open, LORD, thine eyes, and see: and hear the words of Sennacherib, ^a which hath sent him to reproach the living God.

17 Of a truth, LORD, the kings of Assyria have destroyed the nations and their lands,

18 And have [†] cast their gods into the fire: for they *were* no gods, but ^a the work of men's hands, wood and stone: therefore they have destroyed them.

19 Now therefore, O LORD our God, I beseech thee, save thou us out of his hand, ^a that all the kingdoms of the earth may know that thou art the LORD God, *even* thou only.

20 ¶ Then Isaiah the son of Amoz sent to Hezekiah, saying, Thus saith the LORD God of Israel, ^a That which thou hast prayed to me against Sennacherib king of Assyria ^a I have heard.

21 This is the word that the LORD hath spoken concerning him; The ^a virgin ^a the daughter of Zion hath despised thee, and laughed thee to scorn; the daughter of Jerusalem ^a hath shaken her head at thee.

22 Whom hast thou reproached and blasphemed? and against whom hast thou exalted thy voice, and lifted up thine eyes on high? *even* against ^a the Holy One of Israel.

23 ^a By thy ^β messengers thou hast reproached the LORD, and hast said, ^a With the multitude of my chariots I am come up to the height of the mountains, to the ^β sides of Lebanon, and will cut down [†] the tall cedar trees thereof, and the choice ^a fir trees thereof: and I will enter into ^γ the lodgings of his borders ^γ, and into ^β the forest of his Carmel.

24 I have digged and drunk strange waters, and with the sole of my feet

^a have I dried up all the ¹⁰ rivers of ^{||} besieged places.

25 ^{||} Hast thou not heard ¹¹ long ago *how* ^a I have done it, and of ancient times that I have formed it? Now have I brought it to pass, that ^a thou shouldest be to lay waste fenced cities into ruinous heaps.

26 Therefore their inhabitants were [†] of small power, they were dismayed and confounded; they were as the grass of the field, and as the green herb, as ^a the grass on the house tops, and as ¹² ^β corn blasted ^β ^γ before it be grown up ¹².

27 But ^a I know thy ^{||} abode, and thy going out, and thy coming in, and thy rage against me.

28 Because thy rage against me and thy ¹³ tumult is come up into mine ears, therefore ^a I will put my hook in thy nose, and my bridle in thy lips, and I will turn thee back ^a by the way by which thou camest.

29 And this shall be ¹⁴ ^a sign unto thee, Ye shall eat this year such things as grow of themselves, and in the second year that which springeth of the same; and in the third year sow ye, and reap, and plant vineyards, and eat the fruits thereof.

30 ^a And [†] the remnant that is escaped of the house of Judah shall yet again take root downward, and bear fruit upward.

31 For out of Jerusalem shall go forth a remnant, and [†] they that escape out of mount Zion: ^a the zeal of the LORD ^β of hosts ^β shall do this.

32 Therefore thus saith the LORD concerning the king of Assyria, He shall not come into this city, nor shoot an arrow there, nor come before it with shield, nor cast a bank against it.

33 By the way that he came, by the same shall he return, and shall not come into this city, saith the LORD.

34 For ^a I will defend this city, to save it, for mine own sake, and ^a for my servant David's sake.

35 ¶ And ^a it came to pass that night, that the angel of the LORD went out, and smote in the camp of the Assyrians an hundred fourscore

Before
CHRIST
710.

Or, fenced.

Or, Hast

thou not

heard how I

have made it

long ago,

and formed

it of ancient

times: should

I now bring

it to be laid

waste, and

fenced cities

to be ruins

ous heaps?

g Is. 45. 7.

h Is. 10. 5.

† Heb. short

of hand.

i Ps. 129. 6

k Ps. 139. 1,

&c.

Or, sitting

l Job 41. 2.

Ezek. 25. 4.

Ac. 28. 4.

Amos 4. 2

m Jer. 33. 36,

37.

n1 Sam. 2.

34.

ch. 20. 8, 9.

Is. 7. 11, 14

Luke 2. 12

o 2 Chr. 32

22, 23.

† Heb. the

escaping of

the lanes of

Judah, that

remaineth

† Heb. the

escaping

p Is. 9. 7.

q ch. 20. 6.

r1 Kings 11

12, 13.

s 2 Chr. 32.

Is. 37. 36.

VAR. REND.—³ V. 15. Or, sittest upon or over.—† V. 21. virgin-daughter.—³ V. 23. recesses.—⁶ cypress.—⁷ his farthest lodging-place.—⁸ his garden woodland.VAR. READ.—CHAP. 19. V. 23. ^β servants, Isa.37. 24.—^γ his farthest height, *ibid*.

VAR. REND.—⁹ V. 24. will I dry.—¹⁰ canals of Egypt.—¹¹ V. 25. (that) long ago I made it, (that) in ancient days I fashioned it?—¹² V. 26. *Lit.* a blasting before the stalk.—¹³ V. 28. careless ease, *R marg.*—¹⁴ V. 29. the.

VAR. READ.—V. 26. ^β a field (of corn), Isa. 37. 27. —^γ before (*i.e.* exposed to) the east wind, *Th. Kto.* —V. 31. ^β So *Heb. marg. Versions*, and Isa. 37. 32; omit, *Heb. text.*

Before
CHRIST
710.

and five thousand: and when ¹⁵ they arose early in the morning, behold, they were all dead corpses.

³⁶ So Sennacherib king of Assyria departed, and went and returned, and dwelt at ¹ Nineveh.

³⁷ And it came to pass, as he was worshipping in the house of ^β Nisroch his god, that ^α Adrammelech and Sharezer his sons ^γ smote him with the sword: and they escaped into the land of [†] Armenia. And ^α Esarhaddon his son reigned in his stead.

CHAPTER 20.

¹ *Hezekiah, having received a message of death, by prayer hath his life lengthened. 8 The sun goeth ten degrees backward for a sign of that promise. 12 Berodach-baladan sending to visit Hezekiah, because of the wonder, hath notice of his treasures. 14 Isaiah understanding thereof foretelleth the Babylonian captivity. 20 Manasseh succeedeth Hezekiah.*

713.

^a 2 Chr. 32.
24. &c.
Is. 38. 1, &c.

[†] Heb. Give charge concerning thine house.
2 Sam. 17.
23.

^b Neh. 13. 22

^c Gen. 17. 1.
1 Kings 3. 6.

[†] Heb. with a great weeping.

|| Or, city.

^d 1 Sam. 9. 16.
& 10. 1.

^e ch. 19. 20.
Ps. 65. 2.
^f Ps. 39. 12.
& 56. 8.

^g ch. 19. 34.

^A Is. 38. 21.

VAR. REND.—¹⁵ I. 35. men.—CHAP. 20. ¹ V. 3. i.e. devoted (1 Kings 8. 61).

VAR. READ.—V. 37. ^β (Perhaps corrupt.) Esdrach, Sept. here (Cod. Vat.) or Estrach (Cod. Al.) or Asrach (Luc.); Asarach or (Cod. Vat.) Nasarach, Sept. Isa. 37. 38; Araske, Jos.—CHAP. 20. V. 4. ^β So Heb. marg. not few MSS. all Versions, Th. De. Sta. Kp. Klo.; city, Heb. text, Engl. marg. Ke. Bā.

⁸ ¶ And Hezekiah said unto Isaiah, [†] What shall be the sign that the LORD will heal me, and that I shall go up into the house of the LORD the third day?

⁹ And Isaiah said, ^α This sign shalt thou have of the LORD, that the LORD will do the thing that he hath spoken: shall the shadow go forward ten degrees, or go back ten degrees?

¹⁰ And Hezekiah answered, It is a light thing for the shadow to ² go down ten degrees: nay, but let the shadow return backward ten degrees.

¹¹ And Isaiah the prophet cried unto the LORD: and [†] he brought the shadow ten degrees backward, by which it had gone down in the [†] dial of Ahaz.

¹² ¶ ^m At that time || Berodach-baladan, the son of Baladan, king of Babylon, sent ³ letters and a present unto Hezekiah: for he had heard that Hezekiah had been sick.

¹³ And ⁿ Hezekiah ^β hearkened unto them, and shewed them all the house of his || precious things, the silver, and the gold, and the spices, and the precious ointment, and all the house of his || [†] armour, and all that was found in his treasures: there was nothing in his house, nor in all his dominion, that Hezekiah shewed them not.

¹⁴ ¶ Then came Isaiah the prophet unto king Hezekiah, and said unto him, What said these men? and from whence came they unto thee? And Hezekiah said, They are come from a far country, even from Babylon.

¹⁵ And he said, What have they seen in thine house? And Hezekiah answered, ^o All the things that are in mine house have they seen: there is nothing among my treasures that I have not shewed them.

¹⁶ And Isaiah said unto Hezekiah, Hear the word of the LORD.

¹⁷ Behold, the days come, that all that is in thine house, and that which thy fathers have laid up in store unto this day, ^p shall be carried into Babylon: nothing shall be left, saith the LORD.

¹⁸ And of thy sons that shall issue from thee, which thou shalt beget, ^q shall they take away; || and they shall be ⁴ eunuchs in the palace of the king of Babylon.

¹⁹ Then said Hezekiah unto Isaiah,

VAR. REND.—² V. 10. extend itself.—³ V. 12. a letter (as ch. 19. 14).—⁴ V. 18. courtiers.

VAR. READ.—V. 13. ^β was glad of (as Isa. 39. 2), Sept. Pesh. Vulg. Hi. Kn. Th. Ew. De. Ke. Sta. Klo. (l.).

Before
CHRIST
713.

ⁱ See Judg. 6. 17. 37. 209.
1k. 7. 11, 14.
& 38. 22.
^A See Is. 38. 7, 8.

[†] See Josh. 10. 12, 14.
Is. 38. 8

[†] Heb. degrees
712.

^m Is. 39. 1. &c.
|| Or, Merodach-baladan.

ⁿ 2 Chr. 32. 27, 31.

|| Or, spicery.

|| Or, jewels.
[†] Heb. vessels.

^o ver 13.

^p ch. 24. 13. & 25. 13.
Jer. 27. 21.
& 52. 17.

^q ch. 24. 12.
2 Chr. 33. 11.
[†] Fulfilled, Dan. 1. 3.

Before
CHRIST
712.

r 1 Sam. 3. 18.
Job 1. 21.
Ps. 59. 9.
Or, *shall there not be peace and truth, &c.*
cir. 710.
32.
t Neh. 3. 16.
u 2 Chr. 32.
30.
z 2 Chr. 32.
33.
cir. 698.

^r Good is the word of the LORD which thou hast spoken. ^s And he said, || *Is it not good, if peace and truth be in my days?*

20 ¶ ^a And the rest of the acts of Hezekiah, and all his might, and how he ^t made ⁶ a pool, and ⁶ a conduit, and ^b brought ⁷ water into the city, *are they not written in the book of the chronicles of the kings of Judah?*

21 And ^a Hezekiah slept with his fathers: and Manasseh his son reigned in his stead.

CHAPTER 21.

1 *Manasseh's reign. 3 His great idolatry. 10 His wickedness causeth prophecies against Judah. 17 Amon succeedeth him. 19 Amon's wicked reign. 23 He being slain by his servants, and those murderers slain by the people, Josiah is made king.*

MANASSEH ^a was twelve years old when he began to reign, and reigned fifty and five years in Jerusalem. And his mother's name was Hephzi-bah.

2 And he did *that which was evil in the sight of the LORD,* ^b after the abominations of the heathen, whom the LORD cast out before the children of Israel.

3 For he built up again the high places ^c which Hezekiah his father had destroyed; and he reared up altars for Baal, and made ¹ a grove, ^d as did Ahab king of Israel; and ^e worshipped all the host of heaven, and served them.

4 And ^f he built altars in the house of the LORD, of which the LORD said, ^g In Jerusalem will I put my name.

5 And he built altars for all the host of heaven in the two courts of the house of the LORD.

6 ^h And he made his son pass through the fire, and ² observed ⁱ times, and used enchantments, and ³ dealt with familiar spirits and wizards: he wrought much wickedness in the sight of the LORD, to provoke *him to anger.*

7 And he set ⁴ a graven image of the ⁵ grove that he had made in the house, of which the LORD said to David, and to Solomon his son, ^k In this house, and in Jerusalem, which I have chosen out of all tribes of Israel, will I put my name for ever:

cir. 698.
a 2 Chr. 33. 1.
&c.

b ch. 16. 3.

c ch. 19. 4.

d 1 Kings 16.
32, 33.
e Deut. 4. 19.
& 17. 3.
f ch. 17. 16.
g Jer. 32. 34.

g 2 Sam. 7. 13.
1 Kings 8. 29.
& 9. 3.

h Lev. 19. 21.
& 20. 2.
i ch. 16. 3.
& 17. 17.
j Lev. 19. 26.
& 20. 6.
k Deut. 18. 10.
11.
ch. 17. 17.

l 2 Sam. 7. 13.
1 Kings 8. 29.
& 9. 3.
m ch. 23. 27.
n Ps. 132. 13.
14.
Jer. 32. 34.

VAR. REND.—⁵ V. 19. He said moreover, Yea, (but) oh that peace and continuance may be in my days! *Ew. Th. Bā.* —⁶ V. 20. the. —⁷ the water. —
CHAP. 21. ¹ V. 3. an Asherah. —² V. 6. used sooth-sayings and divinations. —³ appointed workers with. —⁴ V. 7. the. —⁵ Asherah.

Before
CHRIST
cir. 698.
12 Sam. 7. 10.

m Prov. 29.
12.

n ch. 23. 26.
27.
o 24. 3. 4.
Jer. 15. 4.
p 1 Kings 21.
26.
p ver. 9.

q 1 Sam. 3. 11.
Jer. 19. 3.

r See Is. 34.
11.
Lam. 2. 8.
Amos 7. 7, 8.

+ Heb. *he useth and turneth it upon the face thereof.*

s ch. 24. 4.

+ Heb. *from month to month.*

t 2 Chr. 33. 11
—19.

u 2 Chr. 33.
20.

643.

z 2 Chr. 33. 21
—23.

8 ¹ Neither will I make the feet of Israel move any more out of the land which I gave their fathers; ⁶ only if they will observe to do according to all that I have commanded them, and according to all the law that my servant Moses commanded them.

9 But they hearkened not: and Manasseh ^a seduced them to do more evil than did the nations whom the LORD destroyed before the children of Israel.

10 ¶ And the LORD spake by his servants the prophets, saying,

11 ^a Because Manasseh king of Judah hath done these abominations, ^b and hath done wickedly above all that the Amorites did, which were before him, and ^c hath made Judah also to sin with his ^d idols:

12 Therefore thus saith the LORD God of Israel, Behold, I *am* bringing *such* evil upon Jerusalem and Judah, that whosoever heareth of it, both ^e his ears shall tingle.

13 And I will stretch over Jerusalem ^f the line of Samaria, and the plummet of the house of Ahab: and I will wipe Jerusalem as *a man* wipe a dish, ^g wiping it, and turning it upside down.

14 And I will forsake the remnant of mine inheritance, and deliver them into the hand of their enemies; and they shall become a prey and a spoil to all their enemies;

15 Because they have done *that which was evil in my sight*, and have provoked me to anger, since the day their fathers came forth out of Egypt, even unto this day.

16 ^a Moreover Manasseh shed innocent blood very much, till he had filled Jerusalem ^b from one end to another; beside his sin wherewith he made Judah to sin, in doing *that which was evil in the sight of the LORD.*

17 ¶ Now ^c the rest of the acts of Manasseh, and all that he did, and his sin that he sinned, *are they not written in the book of the chronicles of the kings of Judah?*

18 And ^a Manasseh slept with his fathers, and was buried in the garden of his own house, in the garden of Uzza: and Amon his son reigned in his stead.

19 ¶ ^a Amon was twenty and two years old when he began to reign, and he reigned two years in Jerusalem. And his mother's name was

VAR. REND.—⁶ V. 8. if they will only. —⁷ V. 11. idol-blocks, *Ge.*; doll-images, *Ew.*

Before
CHRIST
643.

y ver. 2, &c.

z 1 Kings 11.
33

641.
a 2 Chr. 33.
24, 25

b Matt. 1. 10.
called
Josias.

a 2 Chr. 34. 1.

b Josh. 15. 39.

c Deut. 5. 32.

cir. 624.
d 2 Chr. 34. 8.
&c.

e ch. 12. 4.

f ch. 12. 9.
Ps. 84. 10.
+ Heb.
threshold.

g ch. 12. 11.
12, 14.

Meshullemeth, the daughter of Haruz of Jotbah.

20 And he did *that which was* evil in the sight of the LORD, ^{as} his father Manasseh did.

21 And he walked in all the way that his father walked in, and served the idols that his father served, and worshipped them:

22 And he ^{for}sook the LORD God of his fathers, and walked not in the way of the LORD.

23 ¶ ^a And the servants of Amon conspired against him, and slew the king in his own house.

24 And the people of the land slew all them that had conspired against king Amon; and the people of the land made Josiah his son king in his stead.

25 Now the rest of the acts of Amon which he did, *are* they not written in the book of the chronicles of the kings of Judah?

26 And he was buried in his sepulchre in the garden of Uzza: and ^b Josiah his son reigned in his stead.

CHAPTER 22.

1 *Josiah's good reign. 3 He taketh care for the repair of the temple. 8 Hilkiah having found a book of the law, Josiah sendeth to Huldah to enquire of the Lord. 15 Huldah prophesieth the destruction of Jerusalem, but respite thereof in Josiah's time.*

JOSIAH ^a *was* eight years old when he began to reign, and he reigned thirty and one years in Jerusalem. And his mother's name *was* Jedidah, the daughter of Adaiah of ^b Boscath.

2 And he did *that which was* right in the sight of the LORD, and walked in all the way of David his father, and ^c *turned* not aside to the right hand or to the left.

3 ¶ ^d And it came to pass in the eighteenth year of king Josiah, *that* the king sent Shaphan the son of Azaliah, the son of Meshullam, the scribe, to the house of the LORD, saying,

4 Go up to Hilkiah the high priest, ^e *that* he may ^f *sum* ^g the silver which is ^h brought into the house of the LORD, which ⁱ the keepers of the ^j door have gathered of the people:

5 And let them ^k deliver it into the hand of the doers of the work, that have the oversight of the house of the LORD: and let them give it to the doers of the work which *is* in

the house of the LORD, to repair the breaches of the house,

6 Unto carpenters, and builders, and masons, and to buy timber and hewn stone to repair the house.

7 Howbeit ^l there was no reckoning made with them of the money that was delivered into their hand, because they dealt faithfully.

8 ¶ And Hilkiah the high priest said unto Shaphan the scribe, ^m I have found the book of the law in the house of the LORD. And Hilkiah gave the book to Shaphan, and he read it.

9 And Shaphan the scribe came to the king, and brought the king word again, and said, Thy servants have ⁿ gathered the money that was found in the house, and have delivered it into the hand of them that do the work, that have the oversight of the house of the LORD.

10 And Shaphan the scribe shewed the king, saying, Hilkiah the priest hath delivered me a book. And Shaphan read it before the king.

11 And it came to pass, when the king had heard the words of the book of the law, that he rent his clothes.

12 And the king commanded Hilkiah the priest, and Ahikam the son of Shaphan, and ^o Achbor the son of Michaiah, and Shaphan the scribe, and Asahiah a servant of the king's, saying,

13 Go ye, enquire of the LORD for me, and for the people, and for all Judah, concerning the words of this book that is found: for great ^p *is* ^q the wrath of the LORD that is kindled against us, because our fathers have not hearkened unto the words of this book, to do according unto all that which is written concerning us.

14 So Hilkiah the priest, and Ahikam, and Achbor, and Shaphan, and Asahiah, went unto Huldah the prophetess, the wife of Shallum the son of ^r Tikvah, the son of Harhas, keeper of the ^s wardrobe; (now she dwelt in Jerusalem ^t in the ^u college;) and they communed with her.

15 ¶ And she said unto them, Thus saith the LORD God of Israel, Tell the man that sent you to me,

16 Thus saith the LORD, Behold, ^v I will bring evil upon this place, and upon the inhabitants thereof, *even* all the words of the book which the king of Judah hath read:

Before
CHRIST
cir. 624.

A ch. 12. 15.

f Deut 31 24
&c
2 Chr. 34 14
&c.

+ Heb.
melted.

k Abdon.
2 Chr. 34. 20
Or, Micah.

l Deut. 29. 27

m Tirkoth.
2 Chr. 34. 22
Or, Hasrah
+ Heb.
garments.
Or, in the
second part.

n Deut. 29. 27
Dan. 9. 11,
12, 13, 14.

VAR. REND.—CHAP. 22. ¹ V. 4. pay out, *Ge. De W.*
VAR. READ.—CHAP. 22. V. 4. β and seal up (*viz.*
in the bags, ch. 12. 10), Sept. Th. Sta. (l.).

VAR. REND.—² V. 9. emptied out (*viz. from the chest, ch. 12. 9, 10), Th. Ke. R.*—³ V. 14. second quarter, *R. (viz. of the city), i.e. the lower city: cf. Zeph. 1. 10.*

Before
CHRIST
cir. 624.

Deut. 29, 23,
26, 27.

2 Chr. 34,
29, 30.

Ps. 51, 17,
18, 57, 15,
1 Kings 21,
29.

Lev. 26, 31,
32,
Jer. 26, 6,
& 44, 22.

Ps. 57, 37,
18, 57, 1, 2.

624.
2 Chr. 34,
29, 30, 31.

Heb. from
small even
unto great.

ch. 28, 9.

ch. 11, 14,
17.

VAR. REND.—CHAP. 23. ¹V. 3. Or, on the plat-
form; see ch. 11, 14. — ²the. — ³entered into,
De W. Th. Bū. Ke.

17 ° Because they have forsaken me,
and have burned incense unto other
gods, that they might provoke me
to anger with all the works of their
hands; therefore my wrath shall be
kindled against this place, and shall
not be quenched.

18 But to ^pthe king of Judah
which sent you to enquire of the
LORD, thus shall ye say to him,
Thus saith the LORD God of Israel,
As touching the words which thou
hast heard;

19 Because thine ^aheart was ten-
der, and thou hast ^vhumbled thyself
before the LORD, when thou heard-
est what I spake against this place,
and against the inhabitants thereof,
that they should become ^aa desola-
tion and ^aa curse, and hast rent thy
clothes, and wept before me; I also
have heard *thee*, saith the LORD.

20 Behold therefore, I will gather
thee unto thy fathers, and thou
^vshalt be gathered into thy grave
in peace; and thine eyes shall not
see all the evil which I will bring
upon this place. And they brought
the king word again.

CHAPTER 23.

1 Josiah causeth the book to be read in a solemn
assembly. 3 He reneweth the covenant of the Lord.
4 He destroyeth idolatry. 15 He haveth dead
men's bones upon the altar of Beth-el, as was fore-
prophesied. 21 He kept a most solemn passover.
24 He put away witches and all abomination.
26 God's final wrath against Judah. 29 Josiah,
provoking Pharaoh-nechoh, is slain at Megiddo.
31 Jehoahaz, succeeding him, is imprisoned by
Pharaoh-nechoh, who made Jehoiaquim king. 36
Jehoiakim's wicked reign.

AND ^athe king sent, and they
gathered unto him all the elders
of Judah and of Jerusalem.

2 And the king went up into the
house of the LORD, and all the men
of Judah and all the inhabitants
of Jerusalem with him, and the
priests, and the prophets, and all
the people, [†]both small and great:
and he read in their ears all the
words of the book of the covenant
^bwhich was found in the house of
the LORD.

3 [¶] And the king ^cstood ¹by a
pillar, and made ²a covenant before
the LORD, to walk after the LORD,
and to keep his commandments and
his testimonies and his statutes with
all *their* heart and all *their* soul,
to perform the words of this cove-
nant that were written in this book.
And all the people ³stood to the
covenant.

4 And the king commanded Hil-
kiah the high priest, and ^βthe priests
of the second order ^β, and the keepers
of the door, to bring forth out of
the temple of the LORD all the ves-
sels that were made for ⁴Baal, and
for ⁴the ⁵grove, and for all the host
of heaven: and he burned them
without Jerusalem in the fields of
Kidron, and carried the ashes of
them unto Beth-el.

5 And he [†]put down the ⁶†idola-
trous priests, whom the kings of
Judah had ordained to burn incense
in the high places in the cities of Ju-
dah, and in the places round about
Jerusalem; them also that burned
incense unto Baal, to the sun, and
to the moon, and to the ⁷|| planets,
and to ^aall the host of heaven.

6 And he brought out the ⁵grove
from the house of the LORD, with-
out Jerusalem, unto the ⁸brook Kid-
ron, and burned it ⁹at the ⁸brook
Kidron, and stamped it small to
powder, and cast the powder thereof
upon ⁹the graves of the ¹⁰children
of the people.

7 And he brake down the houses
⁴of the sodomites, that were ¹¹by
the house of the LORD, ¹where the
women wove ¹²† hangings for the
⁵grove.

8 And he brought all the priests
out of the cities of Judah, and
defiled the high places where the
priests had burned incense, from
²Geba to Beer-sheba, and brake
down the high places of the ^βgates
¹³that were in the entering in of
the gate of Joshua the governor of
the city, which were ¹³on a man's
left hand at the gate of the city.

9 [†] Nevertheless the priests of the
high places came not up to the altar
of the LORD in Jerusalem, ^mbut they
did eat ^βof the unleavened bread ^β
among their brethren.

10 And he defiled ¹⁴† Topheth, which
is in ^othe valley of the children of

VAR. REND.—⁴V. 4. the Baal. — ⁵Vs. 4, 6, 7, 15.
Asherah. — ⁶V. 5. Heb. Chemarim (of uncertain
derivation, but denoting unlawful priests, whether
of Yahveh or of heathen gods). Cf. Hos. 10, 5;
Zeph. 1, 4. — ⁷Hyades, Stern, Nö. Schr.; or, Signs
of the zodiac, Jewish tradition (cf. marg.). — ⁸V. 6.
watercourse of. — ⁹in. — ¹⁰common people (Jer.
26, 23). — ¹¹V. 7. in. — ¹²tents; lit. as marg.
— ¹³V. 8. (both) that which was in . . . (and)
that which was, Ew. Th. Ke. Bū. — ¹⁴V. 10. the
Topheth (i.e. spitting).

VAR. READ.—CHAP. 23. V. 4. ^βthe second priest,
i.e. the high priest's deputy, Targ. Th. Gr. (one small
letter the less). Cf. ch. 25, 18. — V. 8. ^βsatyrs
(L.), Gei. Klo. (cf. 2 Chr. 11, 15). — V. 9. ^βthe
(priestly) portions, Gei. Kue. (L.). Cf. Neh. 13, 5,
Var. Read.

Before
CHRIST
624.

d ch. 21, 3, 7

+ Heb. caused
to cease.

+ Heb.
Chemarim.
Hos. 10, 5
Foretold,
Zeph. 1, 4.

Or, twelve
signs. Or,
constella-
tions.

e ch. 21, 3
f ch. 21, 7.

g 2 Chr. 24, 4

h 1 Kings 14
24,
& 15, 12.
i Ezek. 16, 16
+ Heb.
houses.

k 1 Kings 15,
22.

l See Ezek.
44, 10—14.

m 1 Sam. 2
36.

n Is. 30, 33
Jer. 7, 31,
& 19, 6, 11,
12, 13.

o Josh. 15, 8.

Before
CHRIST
624.

p Lev. 14. 21.
Deut. 18. 10.
Ezek. 23. 37,
39.

|| Or, *cumach*,
or, *officer*.

q See Jer. 19.
13.
Zeph. 1. 5.

r ch. 21. 5.

|| Or, *ran*
from thence.

|| That is, the
mount of
Olives.

s 1 Kings 11.
7.

t Ex. 23. 24.
Deut. 7. 5, 25.
+ Heb.
statues.

u 1 Kings 12.
28, 33.

x 1 Kings 13.
2.

y 1 Kings 13.
1, 30.

Hinnom, ^a that no man might make his son or his daughter to pass through the fire to ¹⁵ Molech.

11 And he took away the horses that the kings of Judah had given to the sun, ¹⁶ at the entering in of ¹⁶ the house of the LORD, ¹⁶ by the chamber of Nathan-melech the ¹⁷ chamberlain, which *was* in the ¹⁷ suburbs, and burned the chariots of the sun with fire.

12 And the altars that *were* ^a on the top of the upper chamber of Ahaz, which the kings of Judah had made, and the altars which ^a Manasseh had made in the two courts of the house of the LORD, did the king beat down, and ¹⁸ brake *them* down ¹⁸ from thence, and cast the dust of them into the brook Kidron.

13 And the high places that *were* ¹⁹ before Jerusalem, which *were* on the right hand of || the mount of ²⁰ corruption, which ^a Solomon the king of Israel had builded for Ashtoreth the abomination of the Zidonians, and for Chemosh the abomination of the Moabites, and for Milcom the abomination of the children of Ammon, did the king defile.

14 And he ^a brake in pieces the ²¹ + images, and cut down the ²² groves, and filled their places with the bones of men.

15 ¶ Moreover the altar that *was* at Beth-el, and the high place ^a which Jeroboam the son of Nebat, who made Israel to sin, had made, both that altar and the high place he brake down, and burned the high place, and stamped it small to powder, and burned the ⁵ grove.

16 And as Josiah turned himself, he spied the sepulchres that *were* there in the mount, and sent, and took the bones out of the sepulchres, and burned *them* upon the altar, and polluted it, according to the ^a word of the LORD which the man of God proclaimed, who proclaimed these words.

17 Then he said, What ²³ title *is* that that I see? And the men of the city told him, *It is* ^a the sepulchre of the man of God, which came

from Judah, and proclaimed these things that thou hast done against the altar of Beth-el.

18 And he said, Let him alone; let no man move his bones. So they let his bones ^a alone, with the bones of ^a the prophet that came out of Samaria.

19 And all the houses also of the high places that *were* ^a in the cities of Samaria, which the kings of Israel had made to provoke *the* LORD to anger, Josiah took away, and did to them according to all the acts that he had done in Beth-el.

20 And ^b he || slew all the priests of the high places that *were* there upon the altars, and ^a burned men's bones upon them, and returned to Jerusalem.

21 ¶ And the king commanded all the people, saying, ^c Keep the passover unto the LORD your God, ^d as *it is* written in the book of this covenant.

22 ²⁴ Surely ^a there was not holden such a passover from the days of the judges that judged Israel, nor in all the days of the kings of Israel, nor of the kings of Judah;

23 But in the eighteenth year of king Josiah, ²⁵ wherein this passover was holden to the LORD in Jerusalem.

24 ¶ Moreover ^a the workers with familiar spirits, and the wizards, and the ²⁶ || images, and the ²⁷ idols, and all the abominations that were ²⁸ spied in the land of Judah and in Jerusalem, did Josiah ²⁹ put away, that he might perform the words of ^a the law which were written in the book that Hilkiah the priest found in the house of the LORD.

25 ^a And like unto him was there no king before him, that turned to the LORD with all his heart, and with all his soul, and with all his might, according to all the law of Moses; neither after him arose there *any* like him.

26 ¶ Notwithstanding the LORD turned not from the fierceness of his great wrath, wherewith his anger was kindled against Judah, ^a because of all the ^a provocations that Manasseh had provoked him withal.

27 And the LORD said, I will remove Judah also out of my sight, as ^a I have removed Israel, and will cast off this city Jerusalem which I have chosen, and the house of which I said, ^a My name shall be there.

VAR. REND.—²⁴ V. 22. For.—²⁵ V. 23. was this passover holden.—²⁶ V. 24. As marg.—²⁷ See on ch. 21. 11.—²⁸ seen.—²⁹ extinguish.

Before
CHRIST
624.

+ Heb. to
escape.
+ 1 Kings 13,
31.

a See 2 Chr.
34. 6, 7.

b 1 Kings 13.
2.

|| Or,
sacrificed.

c Ex. 22. 20.
1 Kings 15.
40.

ch. 11. 18.

d 2 Chr. 34. 5.
e 2 Chr. 35. 1.

f Ex. 12. 3.
Lev. 23. 5.
Num. 9. 2.
Deut. 16. 2.

g 2 Chr. 33.
18, 19.

cir. 623.
His 15th year
ending.

h ch. 21. 6.

|| Or,
teraphim.
Gen. 31. 19.

i Lev. 19. 31.
& 20. 27.
Deut. 18. 11.

k ch. 18. 5.

l ch. 21. 11, 12.
& 24. 3, 4.
Jer. 15. 4.

+ Heb.
angers.

m ch. 17. 18,
20.
& 18. 11.
Jer. 15. 4.

n 1 Kings 8.
29.
& 9. 3.
ch. 21. 4, 7.

VAR. REND.—¹⁵ V. 10. *Lit.* the Molech (*i.e.* king). *So always, except* 1 Kings 11. 7.—¹⁶ V. 11. towards.—¹⁷ So *De W.*, after *Rabbis*; or, porticoes, *Ge. Obscure*.—¹⁸ V. 12. *So Ke.*; or, ran, *De W. Bā.*—¹⁹ V. 13. *i.e.* east of: cf. 1 Kings 11. 7.—²⁰ destruction.—²¹ V. 14. pillars (*Ex.* 34. 13).—²² Asherahs.—²³ V. 17. tombstone.

VAR. READ.—V. 11. *β* *So Versions, Ew. Hi. Th. Bō. Kto.*; that they should not come into, *Heb. points, De W.*—V. 12. *β* hurried them away, *Targ. Pesh. Kimchi, Th. (pt.)*.

Before
CHRIST
cir. 633.

610.
2 Chr. 35
20.
p Zech. 12. 11.
q ch. 14. 8.
r 2 Chr. 35.
24.
s 2 Chr. 36. 1.
Called
Shallum.
1 Chr. 3. 15.
Jer. 22. 11.
ch. 24. 18.
u ch. 25. 6.
Jer. 52. 27.
Or, because
he reigned.
+ Heb. set a
mule upon
the land.
2 Chr. 36. 3.
r 2 Chr. 36. 4.
y See ch. 24.
17.
Dan. 1. 7.
z Matt. 1. 11.
called Jathai.
a Jer. 22. 11.
12.
Ezek. 19. 3.
4.
b ver. 33.
G10.
c 2 Chr. 36. 5.

28 Now the rest of the acts of Josiah, and all that he did, *are* they not written in the book of the chronicles of the kings of Judah?
29 ¶ In his days Pharaoh-nechoh king of Egypt went up against the king of Assyria to the river Euphrates: and king Josiah went against him; and he slew him at ^r Megiddo, ³⁰ when he ^a had seen him.
30 ^v And his servants carried him in a chariot dead from Megiddo, and brought him to Jerusalem, and buried him in his own sepulchre. And ^t the people of the land took Jehoahaz the son of Josiah, and anointed him, and made him king in his father's stead.
31 ¶ || Jehoahaz *was* twenty and three years old when he began to reign; and he reigned three months in Jerusalem. And his mother's name *was* ^t Hamutal, the daughter of Jeremiah of Libnah.
32 And he did *that which was* evil in the sight of the LORD, according to all that his fathers had done.
33 And Pharaoh-nechoh put him in bands ^u at Riblah in the land of Hamath, || that he might not reign in Jerusalem; and ^t put the land to a ³¹ tribute of an hundred talents of silver, and a talent of gold.
34 And ^r Pharaoh-nechoh made Eliakim the son of Josiah king in the room of Josiah his father, and ^v turned his name to ^t Jehoiakim, and took Jehoahaz away: ^a and he came to Egypt, and died there.
35 And Jehoiakim gave ^b the silver and the gold to Pharaoh; but he taxed the land to give the money according to the commandment of Pharaoh: he exacted the silver and the gold of the people of the land, of every one according to his taxation, to give *it* unto Pharaoh-nechoh.
36 ¶ Jehoiakim *was* twenty and five years old when he began to reign; and he reigned eleven years in Jerusalem. And his mother's name *was* Zebudah, the daughter of Pedaiah of Rumah.
37 And he did *that which was* evil in the sight of the LORD, according to all that his fathers had done.

Before
CHRIST
607.
606.
603.
600.
a 2 Chr. 36. 6.
Jer. 23. 1, 9.
Dan. 1. 1.
b Jer. 23. 9.
Ezek. 28.
Ezek. 19. 8.
c ch. 20. 17.
d 21. 12, 13.
14.
e 23. 27.
+ Heb. *by the hand of*.
d ch. 21. 2, 11
e 23. 26.
e ch. 21. 16.
599.
f See 2 Chr. 36. 3.
Jer. 22. 18.
19.
g See Jer. 37.
5, 7.
h Jer. 46. 2.
Called
Jecooniah,
1 Chr. 3. 16.
Jer. 24. 1.
and Comiah,
Jer. 22. 24.
28.
i 2 Chr. 36. 9.
k Dan. 1. 1.
+ Heb. *came into siege*.
599.
l Jer. 24. 1.
m 29. 1, 2.
Ezek. 17. 12.
n Or, *eunuchs*.
o Nebuchadnezzar's
eighteenth year,
Jer. 25. 1.
p See ch. 25.
27.
q See Jer. 52.
28.
r ch. 20. 17.
Is. 39. 6.

CHAPTER 24.

1 Jehoakim, first subdued by Nebuchadnezzar, then rebelling against him, procured his own ruin. 5 Jehoiachin succeedeth him. 7 The King of Egypt is vanquished by the king of Babylon. 8 Jehoiachin's evil reign. 10 Jerusalem is taken and carried captive into Babylon. 17 Zedekiah is made king, and reigneth ill unto the utter destruction of Judah.

VAR. REND.—³⁰ V. 29. i.e. at the beginning of the battle.—³¹ V. 33. fine.

VAR. REND.—CHAP. 24. ¹ V. 7. torrent (Num. 34. 8).—² V. 10. *lit.* came into a state of siege. *So* ch. 25. 2.—³ V. 12. courtiers; *lit.* as margy.

VAR. REND.—CHAP. 24. V. 3. ^β on account of the anger, *Sept. Pesh. Etc. Th.*: cf. v. 20.—V. 8. ^β eight, *Hb. Be.* (as 2 Chr. 36. 9).

Before
CHRIST
589.

g Jer. Dan. 5.
2, 3.
r Jer. 20. 5.
s Jer. 24. 1.

t See Jer. 52.
28.
u So 1 Sam.
13. 19, 22.
v ch. 25. 12.
Jer. 40. 7.

y 2 Chr. 36.
10.
Esth. 2. 6.
Jer. 22. 24.
&c.
|| Or, eunuchs.

z See Jer. 52.
28.

599.
a Jer. 37. 1.
b 1 Chr. 3. 15.
2 Chr. 36. 10.
c So ch. 23.
31.
2 Chr. 36. 4.
d 2 Chr. 36.
11.
Jer. 37. 1.
& 32. 1.
e ch. 23. 31

593.
f 2 Chr. 36.
12.

g 2 Chr. 36.
13.
Ezek. 17. 15.

590.
a 2 Chr. 36.
17.
Jer. 34. 2.
& 39. 1.
& 52. 4, 5.
Ezek. 24. 1.

588.

LORD, and the treasures of the king's house, and ^acut in pieces all the vessels of gold which Solomon king of Israel had made in the temple of the LORD, ^ras the LORD had said.

14 And ^she carried away all Jerusalem, and all the princes, and all the mighty men of valour, ^teven ten thousand captives, and ^uall the craftsmen and smiths: none remained, save ^vthe poorest sort of the people of the land.

15 And ^yhe carried away Jehoiachin to Babylon, and the king's mother, and the king's wives, and his ^{||}officers, and the mighty of the land, ^{those} carried he into captivity from Jerusalem to Babylon.

16 And ^zall the men of might, ^{even} seven thousand, and craftsmen and smiths a thousand, all ^{that were} strong and apt for war, even them the king of Babylon brought captive to Babylon.

17 ¶ And ^athe king of Babylon made Mattaniah ^bhis father's brother king in his stead, and ^cchanged his name to Zedekiah.

18 ^dZedekiah was twenty and one years old when he began to reign, and he reigned eleven years in Jerusalem. And his mother's name was ^eHamutal, the daughter of Jeremiah of Libnah.

19 ^fAnd he did ^{that which was} evil in the sight of the LORD, according to all that Jehoiachim had done.

20 For through the anger of the LORD ^git came to pass in Jerusalem and Judah, until he had cast them out from his ^hpresence, ⁱthat Zedekiah rebelled against the king of Babylon.

CHAPTER 25.

1 *Jerusalem is besieged. 4 Zedekiah taken, his sons slain, his eyes put out.* 8 Nebuzar-adan defaceth the city, carrieth the remnant, except a few poor labourers, into captivity, 13 spoileth and carrieth away the treasures. 18 The nobles are slain at Riblah. 22 Gedaliah, who was set over them that remained, being slain, the rest flee into Egypt. 27 Evil-merodach advanceth Jehoiachin in his court.

AND it came to pass ^ain the ninth year of his reign, in the tenth month, in the tenth ^{day} of the month, ^{that} Nebuchadnezzar king of Babylon came, he, and all his host, against Jerusalem, and pitched against it; and they built forts against it round about.

2 And the city was besieged unto the eleventh year of king Zedekiah:

3 And on the ninth ^{day} of the

^bfourth month the famine ¹prevailed in the city, and there was no bread for the people of the land.

4 ¶ And ^cthe city was broken ²up, and all the men of war ^βfled by night by the way of the gate between ³two walls, which ⁴is by the king's garden: (now the Chaldees were against the city round about:) and ^dthe king went the way toward the ⁵plain.

5 And the army of the Chaldees pursued after the king, and overtook him in the ⁶plains of Jericho: and all his army were scattered from him.

6 So they took the king, and brought him up to the king of Babylon ^eto Riblah; and they ^fgave judgment upon him.

7 And they slew the sons of Zedekiah before his eyes, and ^gput out the eyes of Zedekiah, and bound him with fetters of brass, and carried him to Babylon.

8 ¶ And in the fifth month, ^hon the ^βseventh ^{day} of the month, which ⁱis ¹the nineteenth year of king Nebuchadnezzar king of Babylon, ²came Nebuzar-adan, ^{||}captain of the guard, a servant of the king of Babylon, unto Jerusalem:

9 ^kAnd he burnt the house of the LORD, ^land the king's house, and all the houses of Jerusalem, and every great ^{man's} house burnt he with fire.

10 And all the army of the Chaldees, that ^{were with} the captain of the guard, ^mbrake down the walls of Jerusalem round about.

11 ⁿNow the rest of the people ^{that were} left in the city, and the [†]fugitives that fell away to the king of Babylon, with the remnant of the multitude, did Nebuzar-adan the captain of the guard carry away.

12 But the captain of the guard ^oleft of the poor of the land to be vinedressers and husbandmen.

13 And ^pthe ^qpillars of ^βbrass that ^{were in} the house of the LORD, and ^rthe bases, and ^sthe brasen sea that ^{was in} the house of the LORD, did the Chaldees break in pieces, and carried the brass of them to Babylon.

14 ^βAnd ^tthe pots, and the shovels,

VAR. REND.—CHAP. 25. ¹V. 3. was sore (as Jer. 52. 6). — ²V. 4. into. — ³the two. — ⁴was. — ⁵Arābah (Deut. 1. 1). — ⁶V. 5. parts of the Arābah about. — ⁷V. 6. held session. — ⁸V. 13. Rather, copper. So throughout.

VAR. READ.—CHAP. 25. V. 4. ^β So in Jer. 52. 7. — V. 8. ^β tenth, Sept. (Luc.), Th. Bā. Gr. Kto. (so Jer. 52. 12). — V. 14. ^β The text of vs. 14—17 is preserved in a more complete form in Jer. 52. 18—23.

Before
CHRIST
588.

h Jer. 39. 2.
& 52. 6.
i Jer. 39. 2.
& 52. 7, &c.

d Jer. 39. 4—
7.
& 52. 7.
Ezek. 12. 12.

e ch. 23. 33.
Jer. 52. 9.
+ Heb. spoke
judgment
with him.

+ Heb.
made blind.
f Jer. 39. 7.
Ezek. 12. 13.

g See Jer. 52.
12—14.

h ver. 27.
See ch. 24.
12.

i Jer. 39. 9.
Or, chief
marshal.

k 2 Chr. 36.
19.
1's. 79. 1.
l Jer. 39. 9.
Amos 2. 5.

m Neh. 1. 3.
Jer. 52. 14.

n Jer. 39. 9.
& 52. 15.

+ Heb. fallen
away.

o ch. 24. 14.
Jer. 39. 10.
& 40. 7.
& 52. 16.
p ch. 20. 17.
Jer. 27. 19.
& 52. 17, &c.

q 1 Kings 7.
15.

r 1 Kings 7.
27.

s 1 Kings 7.
23.

t Ex. 27. 3.
1 Kings 7.
45, 50.

Before CHRIST 588.	and the snuffers, and the spoons, and all the vessels of brass wherewith they ministered, took they away. 15 And the ⁹ firepans, and the bowls, and such things as were of gold, in gold, and of silver, in silver, the captain of the guard took away. 16 The two pillars, † one sea, and the bases which Solomon had made for the house of the LORD; " the brass of all these vessels was without weight. 17 " The height of the one pillar was eighteen cubits, and the chapter upon it was brass: and the height of the chapter ^β three cubits; and ¹⁰ the wreathen work, and pomegranates upon the chapter round about, all of brass: and like unto these had the second pillar ^γ with wreathen work ^γ . 18 ¶ ⁹ And the captain of the guard took ^z Seraiah the chief priest, and ^a Zephaniah ¹¹ the second priest, and the three keepers of the † door: 19 And out of the city he took ¹² an officer that was set over the men of war, and ^δ five men of them that † were in the king's presence, which were found in the city, and the ¹³ principal scribe of the host, which mustered the people of the land, and threescore men of the people of the land that were found in the city: 20 And Nebuzar-adan captain of the guard took these, and brought them to the king of Babylon to Riblah: 21 And the king of Babylon smote them, and slew them at Riblah in the land of Hamath. " So Judah was carried away out of their land. 22 ¶ ^δ And as for the people that remained in the land of Judah, whom Nebuchadnezzar king of Babylon had	left, even over them he made Gedaliah the son of Ahikam, the son of Shaphan, ruler. 23 And when all the 'captains of the armies, they and their men, heard that the king of Babylon had made Gedaliah governor, there came to Gedaliah to Mizpah, even Ishmael the son of Nethaniah, and Johanan the son of Careah, and Seraiah the son of Tanhumeth the Netophathite, and Jaazaniah the son of a Maachathite, they and their men. 24 And Gedaliah sware to them, and to their men, and said unto them, Fear not ¹⁴ to be the servants of the Chaldees: dwell in the land, and serve the king of Babylon; and it shall be well with you. 25 But ^γ it came to pass in the seventh month, that Ishmael the son of Nethaniah, the son of Elishama, of the seed †royal, came, and ten men with him, and smote Gedaliah, that he died, and the Jews and the Chaldees that were with him at Mizpah. 26 And all the people, both small and great, and the captains of the armies, arose, ⁹ and came to Egypt: for they were afraid of the Chaldees. 27 ¶ ^δ And it came to pass in the seven and thirtieth year of the captivity of Jehoiachin king of Judah, in the twelfth month, on the seven and twentieth day of the month, that Evil-merodach king of Babylon in the year that he began to reign ^δ did lift up the head of Jehoiachin king of Judah out of prison; 28 And he spake †kindly to him, and set his throne above the throne of the kings that were with him in Babylon; 29 And ¹⁵ changed his prison gar-	Before CHRIST 588. c Jer 40. 7, 8, 9 588. γ Jer. 41. 1, 2 + Heb. of the kingdom. γ Jer. 43. 4, 7 562. h Jer. 52. 31, &c. i See Gen. 40. 13, 20. + Heb. good things with him.
+ Heb. the one sea. u 1 Kings 7. 47. r 1 Kings 7. 15. Jer. 52. 21. γ Jer. 52. 24, &c. z 1 Chr. 6. 14. Ezra 7. 1. a Jer. 21. 1. & 29. 25. + Heb. threshold. Or, cunnich. b See Jer. 52. 25. + Heb. saw the king's face. Esth. 1. 14 Or, scribe of the captain of the host			
r Lev. 26. 33. Deut. 28. 36. 64. ch. 23. 27. d Jer. 40. 5.			

VAR. REND.—⁹ V. 15. snuffdishes (see 1 Kings 7. 50).
—¹⁰ V. 17. network (1 Kings 7. 17, 20). —¹¹ V. 18. So De W. Th. See on ch. 23. 4. Or, a priest of the second order, Ke. Bā. —¹² V. 19. a courtier. —
¹³ As marg., Th. Ke. R marg.
VAR. READ.—V. 17. β five, Th. Ke. &c. (as Jer. 52. 22; 1 Kings 7. 16). —γ Lit, upon the network. Fragment of Jer. 52. 23, which closes with the words, 'all the pomegranates were an hundred upon the network round about,' Th. Klo.

VAR. REND.—¹⁴ V. 24. because of. —¹⁵ V. 29. he (Jehoiachin) changed his prison garments, and did.

THE FIRST BOOK OF THE CHRONICLES.

CHAPTER 1.

1 *Adam's line to Noah.* 5 *The sons of Japheth.* 8 *The sons of Ham.* 17 *The sons of Shem.* 24 *Shem's line to Abraham.* 29 *Ishmael's sons.* 32 *The sons of Keturah.* 34 *The posterity of Abraham by Esau.* 43 *The kings of Edom.* 51 *The dukes of Edom.*

ADAM, ^a Sheth, Enosh,
2 Kenan, Mahalaleel, Jered,
3 Henoch, Methuselah, Lamech,
4 Noah, Shem, Ham, and Japheth.
5 ¶ ^b The sons of Japheth; Gomer,
and Magog, and Madai, and ¹ Javan,
and Tubal, and Meshech, and Tiras.
6 And the sons of Gomer; Ashche-
naz, and || Riphath, and Togarmah.
7 And the sons of Javan; Elishah, and
2 Tarshish, 3 Kittim, and ^β || Dodanim.
8 ¶ ^c The sons of Ham; Cush, and
Mizraim, Put, and Canaan.
9 And the sons of Cush; Seba, and
Havilah, and Sabta, and Raamah, and
Sabtecha. And the sons of Raamah;
Sheba, and Dedan.

10 And Cush ^d begat Nimrod: he
began to be mighty upon the earth.

11 And Mizraim begat Ludim, and
Anamim, and Lehabim, and Naph-
tuhim,

12 And Pathrusim, and Casluhim,
(of whom came ^e the Philistines,) and
^e Caphthorim.

13 And ^f Canaan begat Zidon his
firstborn, and Heth,

14 The Jebusite also, and the Amor-
ite, and the Girgashite,

15 And the Hivite, and the Arkite,
and the Sinite,

16 And the Arvadite, and the Ze-
marite, and the Hamathite.

17 ¶ The sons of ^g Shem; Elam,
and Asshur, and Arphaxad, and Lud,
and Aram, and Uz, and Hul, and
Gether, and ^h Meshech.

18 And Arphaxad begat Shelah, and
Shelah begat Eber.

19 And unto Eber were born two
sons: the name of the one was || Pe-
leg; because in his days the earth
was divided: and his brother's name
was Joktan.

20 And ⁱ Joktan begat Almodad,
and Sheleph, and Hazarmaveth, and
Jerah,

21 Hadoram also, and Uzal, and
Diklah,
22 And Ebal, and Abimael, and
Sheba,
23 And Ophir, and Havilah, and
Jobab. All these were the sons of
Joktan.

24 ¶ ⁱ Shem, Arphaxad, Shelah,
25 ^k Eber, Peleg, Reu,
26 Serug, Nahor, Terah,
27 ^l Abram; the same is Abraham.
28 The sons of Abraham; ^m Isaac,
and ⁿ Ishmael.

29 ¶ These are their generations:
The firstborn of Ishmael, Nebaioth;
then Kedar, and Adbeel, and Mibsam,
30 Mishma, and Dumah, Massa,
|| Hadad, and Tema,
31 Jetur, Naphish, and Kedemah.
These are the sons of Ishmael.

32 ¶ Now ^p the sons of Keturah,
Abraham's concubine: she bare Zim-
ran, and Jokshan, and Medan, and
Midian, and Ishbak, and Shuah. And
the sons of Jokshan; Sheba, and
Dedan.

33 And the sons of Midian; Ephah,
and Ephher, and Henoch, and Abida,
and Eldaah. All these are the sons
of Keturah.

34 And ^q Abraham begat Isaac. ^r The
sons of Isaac; Esau and Israel.

35 ¶ The sons of ^s Esau; Eliphaz,
Reuel, and Jeush, and Jaalam, and
Korah.

36 The sons of Eliphaz; Teman,
and Omar, || Zephi, and Gatam, Ke-
naz, and Timna, and Amalek.

37 The sons of Reuel; Nahath, Ze-
rah, Shammah, and Mizzah.

38 And ^t the sons of Seir; Lotan,
and Shobal, and Zibeon, and Anah,
and Dishon, and Ezar, and Dishan.

39 And the sons of Lotan; Hori,
and || Homam: and Timna was Lo-
tan's sister.

40 The sons of Shobal; || Alian, and
Manahath, and Ebal, || Shephi, and
Onam. And the sons of Zibeon;
Aiah, and Anah.

41 The sons of Anah; ^u Dishon.
And the sons of Dishon; ^v || Amram,
and Eshban, and Ithran, and Cheran.

42 The sons of Ezer; Bilhan, and
Zavan, and || Jakan. The sons of
Dishan; Uz, and Aran.

Before
CHRIST
4001, &c.

^a Gen. 4. 25,
26,
& 5. 3, 9.

^b Gen. 10. 2,
&c.

ⁱ Or,
Diphath,
as it is in
some copies.

^j Or,
Rodanum,
according to
some copies
^c Gen. 10. 6,
&c.

^d Gen. 10. 8,
13, &c.

^e Deut. 2. 23.
^f Gen. 10. 15,
&c.

^g Gen. 10. 22,
& 11. 10.

|| Or, Mash,
Gen. 10. 23.

That is,
Derision,
Gen. 10. 25.

^h Gen. 10. 26.

VAR. REND.—CHAP. I. ¹ V. 5. i.e. Greece. —
² V. 7. i.e. Tartessus. — ³ i.e. Cyprus. — ⁴ V. 12.
Heb. Philistim. — ⁵ V. 17. Called Mash in Gen.
10. 23 (where Sept. reads Meshech).

VAR. READ.—CHAP. I. V. 8 Rodanum (i.e. Rhodians), common Heb. text, Sept. R.

Before
CHRIST
4004, &c.

ⁱ Gen. 11. 10,
&c.
Luke 3. 34,
&c.
^k Gen. 11. 15.
^l Gen. 17. 5.
^m Gen. 21. 2,
3.
ⁿ Gen. 10. 11,
15.

^o Gen. 25. 13
—16.

Or, Hador,
Gen. 25. 15.

cir. 1853.
^p Gen. 25. 1,
2.

^q Gen. 21. 2,
3.
^r Gen. 25. 25,
26.
^s Gen. 36. 9,
10.

|| Or, Zepho,
Gen. 36. 11.

^t Gen. 36. 20.

Or, Hemam,
Gen. 36. 22.

Or, Alvan,
Gen. 36. 23.
Or, Shepho,
Gen. 36. 23.

^u Gen. 36. 25.

|| Or,
Hendan,
Gen. 36. 26.

|| Or, Akan,
Gen. 36. 27.

VAR. REND.—6 V. 41. Khamran.

Before CHRIST
cir. 1676.
z Gen. 36. 31.
&c.

z Gen. 36. 31.
&c.

y Gen. 36. 37.

Or, Hadar.
Gen. 36. 39.
Or, Pau.
Gen. 36. 39.

cir. 1496.
z Gen. 36. 40
Or, Alcah.

1752, &c.

Or, Jacob.
a Gen. 29. 32.
& 30. 5, &c.
& 35. 18, 22.
& 46. 8, &c.

b Gen. 38. 3.
& 46. 12
Num. 36. 19.

c Gen. 38. 2
d Gen. 38. 7.

VAR. REND.—7 V. 51. And there were, or, arose (i.e. after Hadad's death) dukes of Edom, (to wit), Be.
VAR. READ.—V. 50. β As marg., many MSS. Targ. (ed. Beck), Pesh. Vulg. (l.).

43 ¶ Now these are the ^akings that reigned in the land of Edom before any king reigned over the children of Israel; Bela the son of Beor: and the name of his city was Dinhabah.

44 And when Bela was dead, Jobab the son of Zerah of Bozrah reigned in his stead.

45 And when Jobab was dead, Husham of the land of the Temanites reigned in his stead.

46 And when Husham was dead, Hadad the son of Bedad, which smote Midian in the field of Moab, reigned in his stead: and the name of his city was Avith.

47 And when Hadad was dead, Samlah of Masrekah reigned in his stead.

48 ^y And when Samlah was dead, Shaul of Rehoboth by the river reigned in his stead.

49 And when Shaul was dead, Baalhanan the son of Achbor reigned in his stead.

50 And when Baalhanan was dead, || Hadad reigned in his stead: and the name of his city was β || Pai; and his wife's name was Mehetabel, the daughter of Matred, the daughter of Mezahab.

51 ¶ Hadad died also. ^z And the ^adukes of Edom were; duke Timnah, duke || Aliah, duke Jetheth,

52 Duke Aholibamah, duke Elah, duke Pinon,

53 Duke Kenaz, duke Teman, duke Mibzar,

54 Duke Magdiel, duke Iram. These are the dukes of Edom.

CHAPTER 2.

1 The sons of Israel. 3 The posterity of Judah by Tamar. 13 The children of Jesse. 18 The posterity of Caleb the son of Hezron. 21 Hezron's posterity by the daughter of Machir. 25 Jerahmeel's posterity. 34 Sheshan's posterity. 42 Another branch of Caleb's posterity. 50 The posterity of Caleb the son of Hur.

THESE are the sons of || Israel; ^a Reuben, Simeon, Levi, and Judah, Issachar, and Zebulun, 2 Dan, Joseph, and Benjamin, Naphtali, Gad, and Asher.

3 ¶ The sons of ^b Judah; Er, and Onan, and Shelah: which three were born unto him of the daughter of ^c Shua the Canaanitess. And ^d Er, the firstborn of Judah, was evil in the sight of the LORD; and he slew him.

4 And ^e Tamar his daughter in law bare him Pharez and Zerah. All the sons of Judah were five.

5 The sons of ^f Pharez; Hezron, and Hamul.

6 And the sons of Zerah; || Zimri, ^g and Ethan, and Heman, and Calcol, and ^h || Dara: five of them in all.

7 And the sons of ⁱ Carmi; ¹ || Achar, the troubler of Israel, who transgressed in the thing ^j accursed.

8 And the sons of Ethan: Azariah.

9 The sons also of Hezron, that were born unto him; Jerahmeel, and || Ram, and || Chelubai.

10 And Ram ^k begat Amminadab; and Amminadab begat Nahshon, ^l prince of the children of Judah;

11 And Nahshon begat || Salma, and Salma begat Boaz,

12 And Boaz begat Obed, and Obed begat Jesse,

13 ¶ ^m And Jesse begat his firstborn Eliab, and Abinadab the second, and || Shimma the third,

14 Nethaneel the fourth, Raddai the fifth,

15 Ozem the sixth, David the seventh:

16 Whose sisters were Zeruah, and Abigail. ⁿ And the sons of Zeruah; Abishai, and Joab, and Asahel, three.

17 And ^o Abigail bare Amasa: and the father of Amasa was || Jether the Ishmeelite.

18 ¶ And ^p Caleb the son of Hezron begat children of Azubah his wife, ^q and of Jerioth: her sons are these; Jeshur, and Shobab, and Ardon.

19 And when Azubah was dead, ^r Caleb took unto him ^s ^p Ephrath, which bare him Hur.

20 And Hur begat Uri, and Uri begat ^t Bezaleel.

21 ¶ And afterward Hezron went in to the daughter of ^u Machir the father of Gilead, whom he ^v married when he was threescore years old; and she bare him Segub.

22 And Segub begat Jair, who had three and twenty cities in the land of Gilead.

23 ^w And ^x he took Geshur, and Aram, with the towns of Jair, from them, with Kenath, and the ^y towns thereof, even threescore cities. All

VAR. REND.—CHAP. 2. ¹ V. 7. i.e. troubler (of Israel): substituted for the Achan of Josh. 7. 1.—² Vs. 18, 19. Same as Chelubai (v. 9). Ew.—³ V. 19. Called Ephratah, v. 50.—⁴ V. 23. Geshur and Aram took the tent-villages of Jair from them. Cf. Num. 32. 41; Judg. 10. 4.—⁵ Lit. daughters.

VAR. READ.—CHAP. 2. V. 6. β As marg., not few MSS. Sept. ('Darad'), Pesh. Be. See 1 Kings 4. 31.—V. 18. β daughter of, We.

Before CHRIST
1752, &c.

e Gen. 38. 29, 30.
Matt. 1. 3.

f Gen. 46. 12.
Ruth 4. 18.

g Or, Zabdai.
Josh. 7. 1.

h 1 Kings 4. 31.

i Or, Darad.
j See ch. 4. 1.

k Or, Achan.
l Josh. 6. 18.
& 7. 1.

m Or, Aram.
Matt. 1. 3, 4.

n Or, Caleb.
ver 18. 42.
k Ruth 4. 19, 20.

o Matt. 1. 4.
l Num. 1. 7.
& 2. 3.

p cir. 1471.

q Or, Salmon.
Ruth 4. 21.
Matt. 1. 4.

r cir. 1090.
m 1 Sam. 16. 6.

s Or, Shammah.
1 Sam. 16. 9.

n 2 Sam. 2. 18.

o 2 Sam. 17. 25.

p 2 Sam. 17. 25. Ithra an Israhelite.

q cir. 1471.

p ver 50.

q Ex. 31. 2.

r Num. 27. 1.

t Heb. took.

s Num. 32. 41.
Deut. 3. 14.
Josh. 13. 30.

Before
CHRIST
cir. 1471.

cir. 1471.

ch. 4. 5.

these ⁶ belonged to the sons of Ma-
chir the father of Gilead.

24 And after that Hezron was dead
^β in Caleb-ephatah, then Abiah Hez-
ron's wife bare him ' Ashur the ⁷ fa-
ther of Tekoa.

25 ¶ And the sons of Jerahmeel
the firstborn of Hezron were, Ram
the firstborn, and Bunah, and Oren,
and Ozem, ^β and Ahijah.

26 Jerahmeel had also another wife,
whose name was Atarah; she was
the mother of Onam.

27 And the sons of Ram the first-
born of Jerahmeel were, Maaz, and
Jamin, and Eker.

28 And the sons of Onam were,
Shammai, and Jada. And the sons
of Shammai; Nadab, and Abishur.

29 And the name of the wife of
Abishur was Abihail, and she bare
him Ahban, and Molid.

30 And the sons of Nadab; Seled,
and Appaim: but Seled died without
children.

31 And the sons of Appaim; Ishi.
And the sons of Ishi; Sheshan. And
the children of Sheshan; Ahlai.

32 And the sons of Jada the brother
of Shammai; Jether, and Jonathan:
and Jether died without children.

33 And the sons of Jonathan; Pe-
leth, and Zaza. These were the sons
of Jerahmeel.

34 ¶ Now Sheshan had no sons,
but daughters. And Sheshan had a
servant, an Egyptian, whose name
was Jarha.

35 And Sheshan gave his daughter
to Jarha his servant to wife; and
she bare him Attai.

36 And Attai begat Nathan, and
Nathan begat ^z Zabab,

37 And Zabab begat Ephlal, and
Ephlal begat Obed,

38 And Obed begat Jehu, and Jehu
begat Azariah,

39 And Azariah begat Helez, and
Helez begat Eleasah,

40 And Eleasah begat Sisamai, and
Sisamai begat Shallum,

41 And Shallum begat Jekamiah,
and Jekamiah begat Elishama.

42 ¶ Now the sons of Caleb the
brother of Jerahmeel were, Meshah
his firstborn, which was the father
of Ziph; and the sons of Mareshah
the father of Hebron.

43 And the sons of Hebron; Korah,
and Tappuah, and Rekem, and Shema.

44 And Shema begat Raham, the
father of Jorkoam: and Rekem begat
Shammai.

45 And the son of Shammai was
Maon: and Maon was the father of
Beth-zur.

46 And Ephah, Caleb's concubine,
bare Haran, and Moza, and Gazez:
and Haran begat Gazez.

47 And the sons of Jahdai; Regem,
and Jotham, and Gesham, and Pelet,
and Ephah, and Shaaph.

48 Maachah, Caleb's concubine, bare
Sheber, and Tirhanah.

49 ^β She bare also Shaaph the fa-
ther of Madmannah, Sheva the father
of Machbenah, and the father of
Gibea: and the daughter of Caleb
was ^γ Achsa.

50 ¶ ⁸ These were the sons of ⁹ Ca-
leb the ^β son of Hur, the firstborn
of || Ephratah; Shobal the father of
Kirjath-jearim,

51 Salma the father of Beth-lehem,
Hareph the father of Beth-gader.

52 And Shobal the father of Kir-
jath-jearim had sons; ^β || Haroeh, and
^γ half of ¹⁰ the Manahethites.

53 And the families of Kirjath-jea-
rim; the Ithrites, and the Puhites,
and the Shumathites, and the Mish-
raites; of them came the Zareathites,
and the Eshtaulites.

54 The sons of Salma; Beth-lehem,
and the Netophathites, ¹¹ || Ataroth,
the house of Joab, and half of the
Manahethites, the Zorites.

55 And the families of the ¹² scribes
which dwelt at Jabez; the ¹³ Tirath-
ites, the ¹⁴ Shimeathites, and ¹⁵ Su-
chathites. These are the ^z Kenites
that came of ¹⁶ Hemath, the father
of the house of ^a Rechab.

CHAPTER 3.

1 The sons of David. 10 His line to Zedekiah.

17 The successors of Jeconiah.

NOW these were the sons of Da-
vid, which were born unto him
in Hebron; the firstborn ^a Amnon,
of Ahinoam the ^β Jezreelitess; the
second || Daniel, of Abigail the Car-
melitess:

2 The third, Absalom the son of
Maachah the daughter of Talmi

VAR. REND.—⁸ V. 50. These were the sons of Caleb.
(Subscription to vs. 42—49.) The son (see Var. Read.)
of Hur. . . . (was) Shobal, Be. Cf. v. 33.—⁹ Same
as Chelubai (v. 9), Etc.—¹⁰ V. 52. Menukhoth.—

¹¹ V. 54. Atroth-beth-Joab. —¹² V. 55. i.e. men of
letters. —¹³ Or, trumpeters, We. —¹⁴ Or, men of the
tradition, We. —¹⁵ Or, Dwellers in booths, Vulg. Be.
We. —¹⁶ Khammath.

VAR. READ.—V. 49. ^β And Shaaph. . . . begat
Sheva (see v. 47), We. (l.). —V. 50. ^β sons, Sept.
Be. (l.). —V. 52. ^β As marg., Be. Ke.: see
1 Chr. 4. 2.

Before
CHRIST
cir. 1471,
&c.

y Josh. 15. 17.

|| Or,
Ephrah,
ver. 19.

|| Or, Reaiah,

ch. 4. 2.

|| Or, half of
the Menush-
ites, or, Hat-
si-hame-
nuchoth.

|| Or, Atarites,
or, crowns of
the house of
Joab.

z Judg. 1. 16.

a Jer. 35. 2.

cir. 1053,
&c.

a 2 Sam. 3. 2.

b Josh. 15. 56.

|| Or, Chilcab,
2 Sam. 3. 3.

n See ver. 34,
35.

r ch. 11. 41

cir. 1471,
&c.

VAR. REND.—⁶ V. 23. were, i.e. were reckoned as.
—⁷ V. 24. i.e. chief: and so throughout.

VAR. READ.—V. 24. ^β Caleb went in to Ephratah,
wife of Hezron his father, and she bare, We. (after
Sept. and Shemoth Rabb.). —V. 25. ^β of Ahijah,
Be. Ke. (l.).

Before
CHRIST
cir. 1053,
&c.

2 Sam. 3. 5.

2 Sam. 2. 11.

2 Sam. 5. 5.

2 Sam. 5. 14.

ch. 14. 4.

Or.

Shammur.

2 Sam. 5. 14.

2 Sam. 12.

24.

Or.

Bath-sheba.

2 Sam. 11. 3.

Or. Eliam.

2 Sam. 11. 3.

Or. Elishua.

2 Sam. 5. 10.

Or.

Bediada.

ch. 14. 7.

h See 2 Sam.

5. 14, 15, 16.

2 Sam. 13. 1.

1 Kings 11.

43.

& 15. 6.

Or. Abiam.

1 Kings 15.

1.

Or. Azariah.

2 Chr. 22. 6.

Or. Jehoi-

chabaz.

2 Chr. 21. 17.

Or. Uziah.

2 Kings 15.

30.

Or.

Jehoiachin.

2 Kings 23.

30.

Or. Eliakim.

2 Kings 23.

34.

Or.

Maltoniah.

2 Kings 24.

17.

1 Matt. 1. 11.

Or.

Jehoiachin.

2 Kings 24. 6.

Or. Coiah.

Jer. 22. 24.

m 2 Kings 24.

17, being

his uncle.

+ Heb.

Shenitil.

n Matt. 1. 12.

king of Geshur: the fourth, Adonijah the son of Haggith:

3 The fifth, Shephatiah of Abital: the sixth, Ithream by ^cEglah his wife.

4 These six were born unto him in Hebron; and ^dthere he reigned seven years and six months: and ^ein Jerusalem he reigned thirty and three years.

5 ^fAnd these were born unto him in Jerusalem; || Shimea, and Shobab, and Nathan, and ^gSolomon, four, of || Bath-shua the daughter of || Ammiel:

6 Ibhar also, and ^h|| Elishama, ⁱand Eliphelet ^j,

7 ^kand Nogah ^l, and Nepheg, and Japhia,

8 And Elishama, and || Eliada, and Eliphelet, ^mnine.

9 These were all the sons of David, beside the sons of the concubines, and ⁿTamar their sister.

10 ¶ And Solomon's son was ^oRehoboam, ^p|| Abia his son, Asa his son, Jehoshaphat his son,

11 Joram his son, || Ahaziah his son, Joash his son,

12 Amaziah his son, || Azariah his son, Jotham his son,

13 Ahaz his son, Hezekiah his son, Manasseh his son,

14 Amon his son, Josiah his son.

15 And the sons of Josiah were, the firstborn || Jehonadab, the second || Jehoiakim, the third || Zedekiah, the fourth Shallum.

16 And the sons of ^qJehoiakim: || Jecooniah his son, Zedekiah ^rhis son.

17 ¶ And the sons of ^sJecooniah; ^tAssir ^u, ^vand Salathiel ^whis son,

18 Malchiram also, and Pedaiah, and Shenazar, Jecamiah, Hoshama, and Nedabiah.

19 And the sons of Pedaiah were, Zerubbabel, and Shimei: and the sons of Zerubbabel; Meshullam, and Hananiah, and Shelomith their sister:

20 And Hashubah, and Ohel, and Berechiah, and Hasadiah, Jushabhesd, five.

21 ^xAnd the sons of Hananiah; Pelatiah, and Jesaiiah: the sons of

Rephaiah, the sons of Arnan, the sons of Obadiah, the sons of Shechaniah.

22 ^yAnd the sons of Shechaniah; Shemaiah ^z; and the sons of ^aShemaiah; ^bHattush, and Igeal, and Bariah, and Neariah, and Shaphat, ^csix.

23 And the sons of Neariah; Elioenai, and ^dHezekiah, and Azrikam, three.

24 And the sons of Elioenai were, Hodaiah, and Eliashib, and Pelaiah, and Akkub, and Johanan, and Dalaiah, and Anani, seven.

CHAPTER 4.

1, 11 The posterity of Judah by Caleb the son of Hur. 5 Of Ashur the posthumous son of Hezron. 9 Of Jabez, and his prayer. 21 The posterity of Shelah. 24 The posterity and cities of Simeon. 39 Their conquest of Gedor, and of the Amalekites in mount Seir.

THE sons of Judah; ^aPharez, Hezron, and ^b|| Carmi, and Hur, and Shobal.

2 And || Reaiah the son of Shobal begat Jahath; and Jahath begat Ahumai, and Lahad. These are the families of the ^cZorathites.

3 And these were ^dof the father of Etam; Jezreel, and Ishma, and Idbash: and the name of their sister was Hazelelponi:

4 And Penuel the father of Gedor, and Ezer the father of Hushah. These are the sons of ^eHur, the firstborn of Ephratah, the father of Beth-lehem.

5 ¶ And ^fAshur the father of Tekoa had two wives, Helah and Naarah.

6 And Naarah bare him Ahuzam, and Hephher, and Temeni, and Haahashtari. These were the sons of Naarah.

7 And the sons of Helah were, Zereb, ^gand Jezoar, and Ethnan.

8 And Coz begat Anub, and Zobebah, and the families of Aharhel the son of Harum.

9 ¶ And Jabez was ^hmore honourable than his brethren: and his mother called his name ⁱ|| Jabez, saying, Because I bare him with ^jsorrow.

10 And Jabez called on the God of Israel, saying, ^k|| Oh that thou

Before
CHRIST
cir. 1053,
&c.

o Ezra 8. 2.

+ Heb.
Haskayhu.

1300, &c.
a Gen. 38. 29.
& 46. 12

Or.
Chelubai,
ch. 2. 9.
or, Caleb,
ch. 2. 18.
Or, Harach,
ch. 2. 52.

b ch. 2. 50

c ch. 2. 24.

d Gen. 34. 19.

|| That is,
Sorrowful.

+ Heb. If
thou wilt, &c.

VAR. READ.—CHAP. 3. ¹V. 10. Abijah.—²V. 17. Or, Jecooniah (i.e. Jehoiachin), the captive, Heb. accents, De W. Be. P.S. (doubtfully), Kp. R.—³Or, (Salathiel his—i.e. Assir's—son), Her.

VAR. READ.—CHAP. 3. V. 6. ^hAs marg., Be. Ke.: see ch. 14. 5; 2 Sam. 5. 15. —⁷Or omit, Be. Th. We. Cf. 2 Sam. 5. 15.—V. 7. ^hSo Th. Be.; omit, Mo. We. (ibid.)—V. 17. ^hAssir his son, Talmud (Sanhedrin).—V. 21. ^hAnd the sons of Hananiah; Pelatiah: and his son; Jesaiiah: and his son; Rephaiah: and his son; Arnan: and his son; Obadiah: and his son; Shechaniah, Sept. Pesh. Vulg.

VAR. READ.—CHAP. 4. ¹V. 2. Called Zareathites, ch. 2. 53, i.e. people of Zorah, Judg. 13. 2. —²V. 9. As if = he causes pain.—³Vs. 9, 10. pain.—⁴V. 10. If thou wilt . . . (supply an apodosis similar to Gen. 28. 21, 22).

VAR. READ.—V. 22. ^hSpurious, Hervey. —⁷Shimei, Hervey. (Cf. v. 19).—⁸A name appears to have dropped out.—CHAP. 4. V. 1. ^hAs marg., We.: see ch. 2. 9.—V. 3. ^hβ the sons of Etam, some MSS. Sept. Vulg. Be.; the sons of the father of Etam, some MSS. Be.—V. 7. ^hβ Izhar, Heb. text; and Zohar, Heb. marg., as Gen. 46. 10.

Before
CHRIST
1300, &c.

+ Heb. do me.

wouldest bless me indeed, and enlarge my coast, and ⁵ that thine hand might be with me, and ⁶ that thou wouldest [†]keep me from evil, that it may not ³grieve me! And God granted him that which he requested.

11 ¶ And Chelub the brother of Shuah begat Mehir, which *was* the father of Eshton.

12 And Eshton begat Beth-rapha, and Paseah, and Tehinnah the father of ⁷ Ir-nahash. These *are* the men of ^β Rechah.

Or, the city of Nahash.

e Josh. 15. 17.

13 And the sons of Kenaz; ^α Othniel, and Seraiah: and the sons of Othniel; ^{||} Hathath.

Or, Hathath, and Menothai, who begat, &c.

f Neh. 11. 35.

14 And Meonothai begat Ophrah: and Seraiah begat Joab, the father of ⁷ the ^{||} valley of ^{||} Charashim; for they were craftsmen.

Or, inhabitants of the valley.

† That is, Craftsmen.

g Or, Ukiaz.

15 And the sons of Caleb the son of Jephunneh; Iru, Elah, and Naam: and the sons of Elah, ^β ⁸ even Kenaz.

16 And the sons of Jehaleleel; Ziph, and Ziphah, Tiria, and Asareel.

17 ^β And the sons of Ezra *were*, Jether, and Mered, and Ephraim, and Jalon: and she bare Miriam, and Shammai, and Ishbah the father of Eshtemoa.

Or, the Jewess.

18 And his wife ⁹ ^{||} Jehudijah bare Jered the father of Gedor, and Heber the father of Socho, and Jekuthiel the father of Zanoah. And these *are* the sons of Bithiah the daughter of Pharaoh, which Mered took ^β.

Or, Jehudijah, mentioned before.

19 And the sons of ¹⁰ his wife ^{||} Hodiah the sister of Naham, the father of Keilah the Garmite, and Eshtemoa the Maachathite.

20 And the sons of Shimon *were*, Amnon, and Rinnah, Ben-hanan, and Tilon. And the sons of Ishi *were*, Zoheth, and Ben-zoheth.

g Gen. 38. 1, 5, & 46. 12.

21 ¶ The sons of Shelah ⁹ the son of Judah *were*, Er the father of Lechah, and Laadah the father of Mareshah, and the families of the house of them that wrought fine linen, of the house of Ashbea,

22 And Jokim, and the men of Chozeba, and Joash, and Saraph,

who ¹¹ had the dominion in Moab, and ^β Jashubi-lehem. And *these are* ancient things.

23 These *were* the potters, ^β and those ^β that dwelt ¹² among plants and hedges ¹²: there they dwelt with the king ¹³ for his work.

24 ¶ The sons of Simcon *were*, ^{||} Nemuel, and Jamin, ^β ^{||} Jarib; Zerah, and Shaul:

25 Shallum his son, Mibsam his son, Mishma his son.

26 And the sons of Mishma; Hamuel his son, Zacchur his son, Shimei his son.

27 And Shimei had sixteen sons and six daughters; but his ¹⁴ brethren had not many children, neither did ¹⁵ all their family multiply, [†] like to the children of Judah.

28 And they dwelt at ^h Beer-sheba, and Moladah, and Hazar-shual,

29 And at ^{||} Bilhah, and at Ezem, and at ^{||} Tolad,

30 And at Bethuel, and at Hormah, and at Ziklag,

31 And at Beth-marcaboth, and ^{||} Hazar-susim, and at Beth-birei, and at Shaaraim. ¹⁶ These *were* their cities unto the reign of David.

32 And their villages *were*, ^{||} Etam ¹⁶, and Ain, Rimmon, and Tochen, and Ashan, five cities:

33 And all their villages that *were* round about the same cities, unto ^{||} Baal. These *were* their habitations, and ¹⁷ ^{||} their genealogy.

34 And Meshobab, and Jamlech, and Joshah the son of Amaziah,

35 And Joel, and Jehu the son of Josiabiah, the son of Seraiah, the son of Asiel,

36 And Elioenai, and Jaakobah, and Jeshohaiah, and Asaiah, and Adiel, and Jesimiel, and Benaiah,

37 And Ziza the son of Shiphi, the son of Allon, the son of Jedaiah, the son of Shimri, the son of Shemaiah;

38 These [†] mentioned by *their* names *were* ¹⁸ princes in their families: and ¹⁹ the house of their fathers: ²⁰ increased greatly.

Before
CHRIST
1300, &c.

Or, Jemul, Gen. 46. 10, Ex. 6. 15, Num. 26. 12.

Or, Jachin, Zolair.

+ Heb. unto.

h Josh. 19. 2.

Or, Balah, Josh. 19. 3.

Or, Eltolad, Josh. 19. 4.

Or, Hazar-susah, Josh. 19. 5.

Or, Ether, Josh. 19. 7.

Or, Baal-ath-beer, Josh. 19. 8.

Or, as they divided themselves by villages among them.

+ Heb. coming.

VAR. REND.—⁵ V. 10. (if) thine hand will be with me.—⁶ thou wilt.—⁷ V. 12. *As marg.*—⁸ V. 15. and (of) Kenaz, *Kamp.* Cf. v. 13; Judg. 1. 13.—⁹ V. 18. *As marg.*—¹⁰ V. 19. the wife of.

VAR. READ.—V. 12. ^β Rechab, *Sept.* (Cod. Vat.) (l.). — V. 15. ^β Lit. and. Probably a name has dropped out, *Kc.*—Vs. 17, 18. ^β And the sons of Ezra; Jether, and Mered, and Ephraim, and Jalon: and these are the sons of Bithiah the daughter of Pharaoh, whom Mered took; and she conceived (and bare) Miriam, &c. And his wife, the Jewess, bare Jered, . . . Zanoah, *Be. Ke. Kp.*; And the sons . . . Jalon: and Jether begat Maron (Miriam), *Sept.* (rest as A.V.); vs. 16—18 omitted in *Pesh.*

VAR. REND.—¹¹ V. 22. became lords of, *Ge. Be. Ke. Hi.*; or, became citizens of, *Sept. Vulg. Schl.*; or, married into, *Ew.*—¹² V. 23. in Netaim and Gederah.—¹³ (employed) in.—¹⁴ V. 27. *i.e. the other Simeonites.*—¹⁵ they multiply their whole family (*i.e. tribe*).—¹⁶ Vs. 31, 32. These (*i.e. the foregoing*) were . . . David, and their villages. (Moreover), Etam, *Be. Ke.*—¹⁷ V. 33. they had their (own).—¹⁸ V. 38. chiefs.—¹⁹ their fathers' houses (*i.e. clans*), *Ke. Kamp.*—²⁰ had increased.

VAR. READ.—V. 22. ^β requited them (*i.e. the Moabites*), *Hi.*; or, brought them home wives, *Ew.* (after *Sept.*); vs. 21—23 omitted in *Pesh.*—V. 23. ^β Omit, *Ew.*—V. 24. ^β Jachin, *Be. Ke.* See Gen. 46. 10; Ex. 6. 15.

Before CHRIST 1300, &c.
—
cir. 715.

2 Kings 18. 8.

See 1 Sam. 15. 8. & 30. 17. 2 Sam. 8. 12.

1300, &c.
a Gen. 29. 32. & 49. 3.
b Gen. 35. 22. & 49. 4.
c Gen. 48. 15. 22.

d Gen. 49. 8. 10. Ps. 60. 7. & 108. 8.
e Mic. 5. 2. Matt. 2. 6
f Gen. 46. 9. Ex. 6. 14. Num. 26. 5.

g Or. Tiglath-pileser. 2 Kings 15. 29 & 16. 7.

g See ver. 17.

VAR. REND.—²¹ V. 39. Remove sign of paragraph.
—²² V. 41. Meunites, Ge. Be. Ke. E.—CHAP. 5.
¹ V. 1. but he is not to be reckoned in the genealogy as firstborn.—² V. 6, 26. A phonetic corruption of Tiglath-pileser.—³ V. 7. i.e. kinsmen.—⁴ (each) according to his families.
VAR. READ.—V. 39. β Gerar, Sept. Ew. Hi. Be. Gr. (l.).—V. 41. β (stopped up) the springs, Heb. text, Pesh. Gr.

39 ²¹ ¶ And they went to the entrance of ^β Gedor, even unto the east side of the valley, to seek pasture for their flocks.

40 And they found fat pasture and good, and the land was wide, and quiet, and peaceable; for they of Ham had dwelt there of old.

41 And these written by name came in the days of Hezekiah king of Judah, and ¹ smote their tents, and ^β the ²² habitations that were found there, and destroyed them utterly unto this day, and dwelt in their rooms: because there was pasture there for their flocks.

42 And some of them, even of the sons of Simeon, five hundred men, went to mount Seir, having for their captains Pelatiah, and Neariah, and Rephaiah, and Uzziel, the sons of Ishi.

43 And they smote ^k the rest of the Amalekites that were escaped, and dwelt there unto this day.

CHAPTER 5.

¹ The line of Reuben (who lost his birthright) unto the captivity. ⁹ Their habitation and conquest of the Hagarites. ¹¹ The chief men and habitations of Gad. ¹⁸ The number and conquest of Reuben, Gad, and the half of Manasseh. ²³ The habitations and chief men of that half tribe. ²⁵ Their captivity for their sin.

NOW the sons of Reuben the first-born of Israel, (for ^a he was the firstborn; but, forasmuch as he ^b defiled his father's bed, ^c his birthright was given unto the sons of Joseph the son of Israel: ¹ and the genealogy is not to be reckoned after the birth-right.

2 For ^d Judah prevailed above his brethren, and of him came the ^e chief ^{||} ruler; but the birthright was Joseph's:)

3 The sons, I say, of ^f Reuben the firstborn of Israel were, Hanoch, and Pallu, Hezron, and Carmi.

4 The sons of Joel; Shemaiah his son, Gog his son, Shimei his son,

5 Micah his son, Reaia his son, Baal his son,

6 Beerah his son, whom ² ^{||} Tilgath-pileser king of Assyria carried away captive: he was prince of the Reubenites.

7 And his ³ brethren ⁴ by their families, ^g when the genealogy of their

generations was reckoned, were ⁵ the chief, Jeiel, and Zechariah,

8 And Bela the son of Azaz, the son of ^{||} Shema, the son of Joel, who dwelt in ^h Aroer, even unto Nebo and Baal-meon:

9 And eastward he inhabited unto the entering in of the wilderness from the river Euphrates: because their cattle were multiplied ⁱ in the land of Gilead.

10 And in the days of Saul they made war ^k with the Hagarites, who fell by their hand: and they dwelt in their tents [†] throughout all the east ⁶ land of Gilead.

11 ¶ And the children of Gad dwelt over against them, in the land of ^l Bashan unto Salcah:

12 Joel the chief, and Shapham the next, and Jaanai, and Shaphat in Bashan.

13 And their brethren of the house of their fathers were, Michael, and Meshullam, and Sheba, and Jorai, and Jachan, and Zia, and Heber, seven.

14 These are the children of Abihail the son of Huri, the son of Jaroah, the son of Gilead, the son of Michael, the son of Jeshishai, the son of Jahdo, the son of Buz;

15 Ahi the son of Abdiel, the son of Guni, chief of the house of their fathers.

16 And they dwelt ⁷ in Gilead in Bashan, and in her ⁸ towns, and in all the ⁹ suburbs of ^m Sharon, upon [†] their borders.

17 All these were reckoned by genealogies in the days of ⁿ Jotham king of Judah, and in the days of ^o Jeroboam king of Israel.

18 ¶ The sons of Reuben, and the Gadites, and half the tribe of Manasseh, ¹⁰ [†] of valiant men, men able to bear buckler and sword, and to shoot with bow, and skilful in war, were four and forty thousand seven hundred and threescore, that went out ¹¹ to the war.

19 And they made war with the Hagarites, with ^p Jetur, and Nephish, and Nodab.

20 And ^q they were helped against them, and the Hagarites were delivered into their hand, and all that were with them: for they cried to God in the battle, and he was intreated of them; because they ^r put their trust in him.

VAR. REND.—⁵ V. 7. Here put comma.—⁶ V. 10. side.—⁷ V. 16. in Gilead, (and) in Bashan.—⁸ Lit. daughters.—⁹ Probably, pasture-grounds (Lev. 25. 34).—¹⁰ V. 18. who were.—¹¹ in the host (Num. 1. 3).

Before CHRIST 1300, &c.

^h Or. Shemaiah, ver. 4.
^h Josh. 13. 15. 16.

ⁱ Josh. 22. 9.

^k Gen. 25. 12

[†] Heb. upon all the face of the east.

^l Josh. 13. 11, 24.

^m ch. 27. 29.

[†] Heb. their goings forth.

ⁿ 2 Kings 15. 5, 32.

^o 2 Kings 14. 16, 29.

[†] Heb. sons of valour.

^p Gen. 25. 15. ch. 1. 31.

^q See ver. 22.

^r Ps. 22. 4, 5.

Before
CHRIST
1300, &c.

+ Heb. led
captive.
+ Heb. sons
of men: vs.
Sum. 31. 35.

s 2 Kings 15.
29.
& 17. 6.

+ Heb. men
of names.

t 2 Kings 17.
7.

cir. 771.
u 2 Kings 15.
19.

cir. 740.
w 2 Kings 15.
29.

v 2 Kings 17.
6.
& 18. 11.

cir. 1300,
&c.

a Gen. 46. 11.
Ex. 6. 16.
Num. 26. 57.
ch. 23. 6.

|| Or.
Gershon,
ver. 16.

b See ver. 22.

c Lev 10. 1.

d 2 Sam. 8. 17.
e 2 Sam. 15.
27.

21 And they † took away their cattle; of their camels fifty thousand, and of sheep two hundred and fifty thousand, and of asses two thousand, and of † men an hundred thousand.

22 For there fell down many slain, because the war *was* of God. And they dwelt in their steads until ^a the captivity.

23 ¶ And the children of the half tribe of Manasseh dwelt in the land: they increased from Bashan unto Baal-hermon and Senir, and unto mount Hermon.

24 And these *were* the heads of ¹² the house of their fathers, ^β even Ephraim, and Ishi, and Eliel, and Azriel, and Jeremiah, and Hodaviah, and Jahdiel, mighty men of valour, † famous men, *and* heads of ¹² the house of their fathers.

25 ¶ And they transgressed against the God of their fathers, and went a ^c whoring after the gods of the people of the land, whom God destroyed before them.

26 And the God of Israel stirred up the spirit of ^a Pul king of Assyria, and the spirit of ^{2*} Tilgath-pilneser king of Assyria, and he carried them away, even the Reubenites, and the Gadites, and the half tribe of Manasseh, and brought them unto ^γ Halah, and Habor, and ¹³ Hara, and to the river ¹⁴ Gozan, unto this day.

CHAPTER 6.

1 The sons of Levi. 4 The line of the priests unto the captivity. 16 The families of Gershon, Kohath, and Merari. 49 The office of Aaron, and his line unto Ahimaaz. 54 The cities of the priests and Levites.

THE sons of Levi; ^{1a} || Gershon, Kohath, and Merari.

2 And the sons of Kohath; Amram, ^b Izhar, and Hebron, and Uzziel.

3 And the children of Amram; Aaron, and Moses, and Miriam. The sons also of Aaron; ^c Nadab, and Abihu, Eleazar, and Ithamar.

4 ¶ Eleazar begat Phinehas, Phinehas begat Abishua,

5 And Abishua begat Bukki, and Bukki begat Uzzi,

6 And Uzzi begat Zerachiah, and Zerachiah begat Meraioth,

7 Meraioth begat Amariah, and Amariah begat Ahitub,

8 And ^a Ahitub begat Zadok, and ^c Zadok begat Ahimaaz,

9 And Ahimaaz begat Azariah, and Azariah begat Johanan,

10 And Johanan begat Azariah, (he *it is* ^f that executed the priest's office † in the ^g temple that Solomon built in Jerusalem:)

11 And ^h Azariah begat Amariah, and Amariah begat Ahitub,

12 And Ahitub begat Zadok, and Zadok begat ² || Shallum,

13 And ² Shallum begat Hilkiah, and Hilkiah begat Azariah,

14 And Azariah begat ⁱ Seraiah, and Seraiah begat Jehozadak,

15 And Jehozadak went *into captivity*, ^k when the LORD carried away Judah and Jerusalem by the hand of Nebuchadnezzar.

16 ¶ The sons of Levi; ^l || Gershon, Kohath, and Merari.

17 And these *be* the names of the sons of Gershon; Libni, and Shimei.

18 And the sons of Kohath *were*, Amram, and Izhar, and Hebron, and Uzziel.

19 The sons of Merari; Mahli, and Mushi. And these *are* the families of the Levites according to their fathers.

20 Of Gershon; Libni his son, Jahath his son, ^m Zimma his son,

21 || Joah his son, || Iddo his son, Zerah his son, || Jeaterai his son.

22 The sons of Kohath; || Amminadab his son, Korah his son, Assir his son,

23 Elkanah his son, and Ebiasaph his son, and Assir his son,

24 Tahath his son, || Uriel his son, Uziah his son, and Shaul his son.

25 And the sons of Elkanah; ⁿ Amasai, and Ahimoth.

26 ^β As for Elkanah: the sons of Elkanah ^β; || Zophai his son, and ^o Nahath his son,

27 ^γ Eliab his son, Jeroham his son, Elkanah his son.

28 And the sons of Samuel; the firstborn ^β || Vashni, and Abiah.

29 The sons of Merari; Mahli, Libni his son, Shimei his son, Uzza his son,

30 Shimea his son, Haggiah his son, Asaiah his son.

31 And these *are they* whom David set over the service of song in the house of the LORD, after that the ^q ark had rest.

32 And they ministered before the

Before
CHRIST
cir. 1300,
&c.

f See 2 Chr.
26. 17, 18.
+ Heb. in the
house.

g 1 Kings 6.
2 Chr. 3.
h See Ezra
7. 3.

i Or.
Mesullam,
ch. 9. 11.

j Neh. 11. 11.

k 2 Kings 25.
18.

l Ex. 6. 16.
Or. Gershon,
ver. 1.

m ver. 42

n Or. Ethan,
ver. 42.

|| Or. Adnah,
ver. 41

|| Or. Ithai,
ver. 41

|| Or. Izhar,
ver. 2, 18.

|| Or. Zephaniah,
Azariah, Joel,
ver. 36.

See ver. 35,
36.

|| Or. Zuph.
ver. 35.

1 Sam. 1. 1.

o ver. 34.
Toah.

p ver. 34.
Eluel.

q Called also
Joel,
ver. 33.

& 1 Sam. 8. 2.

cir. 1280,
&c.

q ch. 16. 1.

VAR. REND.—¹² V. 24. their fathers' houses.—¹³ V. 26. i.e. mountain-land (of Media, see on 2 Kings 17. 6).—¹⁴ of Gozan (see *ibid.*).—CHAP. 6. ¹ V. 1. So in *Pentateuch*, but in vs. 17, 20, 43, Gershon.
VAR. READ.—CHAP. 5. V. 24. β *Lit.* and Ephraim. A name seems to have dropped out.

VAR. REND.—² Vs. 12, 13. As marg. The variations in the names of the several lists are too numerous to be all specified.

VAR. READ.—CHAP. 6. V. 26. β So Heb. marg.: Elkanah his son, Heb. text, Sept. Be. Ke.—V. 28. β Joel, the second Abiah, Pesh. Mo. Be. Ke. Kp. B (1 Sam. 8. 2).

Before CHRIST cir. 1280, &c.	dwelling place of the ³ tabernacle of the congregation with singing, until Solomon had built the house of the LORD in Jerusalem: and <i>then</i> they waited on their office according to their order.	51 Bukki his son, Uzzi his son, Zerahiah his son, 52 Meraioth his son, Amariah his son, Ahitub his son, 53 Zadok his son, Ahimaaz his son.	Before CHRIST 1444, &c.
+ Heb. stood.	33 And these <i>are</i> they that [†] waited with their children. Of the sons of the Kohathites: Heman ⁴ a singer, the son of Joel, the son of ⁵ Shemuel, 34 The son of Elkanah, the son of Jeroham, the son of Eliel, the son of Toah,	54 ¶ [¶] Now these <i>are</i> their dwelling places throughout their ⁸ castles in their coasts, of the sons of Aaron, of the families of the Kohathites: for their's was ⁹ the lot.	x Josh. 21.
ver. 26. Nahath. Or, Zophai.	35 The son of Zuph, the son of Elkanah, the son of Mahath, the son of Amasai, 36 The son of Elkanah, the son of Joel, the son of Azariah, the son of Zephaniah,	55 ¶ And they gave them Hebron in the land of Judah, and the ¹⁰ suburbs thereof round about it.	y Josh. 21. 11, 12.
ver. 21. Nahath, Uz- ziah, Uziel.	37 The son of Tahath, the son of Assir, the son of [†] Ebiasaph, the son of Korah, 38 The son of Izhar, the son of Kohath, the son of Levi, the son of Israel.	56 ¶ But the fields of the city, and the villages thereof, they gave to Caleb the son of Jephunneh.	z Josh. 14. 13 & 15. 13.
r Ex. 6. 24.	39 And his brother Asaph, who stood on his right hand, <i>even</i> Asaph the son of Berachiah, the son of Shimea, 40 The son of Michael, the son of Baaseiah, the son of Malchiah,	57 And [¶] to the sons of Aaron they gave ^β the cities of Judah, <i>namely</i> , Hebron, <i>the city</i> of refuge ^β , and Libnah with her ¹⁰ suburbs, and Jattir, and Eshtemoa, with their suburbs, 58 And Hilen with her suburbs, Debir with her suburbs,	a Josh. 21. 13
s See ver. 21.	41 The son of [¶] Ethni, the son of Zerah, the son of Adaiah, 42 The son of Ethan, the son of Zimma, the son of Shimei,	59 And Ashan with her suburbs, ^β and Beth-shemesh with her suburbs:	Or, Hilon, Josh. 21. 15
Called Jadhon, ch. 9. 16, & 25. 1, 3, 6.	43 The son of Jahath, the son of Gershon, the son of Levi.	60 And out of the tribe of Benjamin; ^β Geba with her suburbs, and Alemeth with her suburbs, and Anathoth with her suburbs. All their cities throughout their families <i>were</i> thirteen cities.	Or, Ashan, Josh. 21. 16.
Or, Kushanah, ch. 15. 17.	44 And their brethren the sons of Merari stood on the left hand: Ethan the son of Kishi, the son of Abdi, the son of Malluch, 45 The son of Hashabiah, the son of Amaziah, the son of Hilkiah,	61 And unto the sons of Kohath, ^β which <i>were</i> left ^β of the family of that tribe, <i>were</i> cities given out of the half tribe, <i>namely</i> , out of the half tribe of Manasseh, [¶] by lot, ten cities.	Or, Abmon, Josh. 21. 15.
1444, &c. t Lev. 1. 9. u Ex. 30. 7.	46 The son of Amzi, the son of Bani, the son of Shamer, 47 The son of Mahli, the son of Mushi, the son of Merari, the son of Levi.	62 And to the sons of Gershon throughout their families out of the tribe of Issachar, and out of the tribe of Asher, and out of the tribe of Naphtali, and out of the tribe of Manasseh in Bashan, thirteen cities.	b ver. 66.
	48 Their brethren also the Levites <i>were</i> ⁶ appointed unto all manner of service of the ⁷ tabernacle of the house of God.	63 Unto the sons of Merari <i>were</i> given by lot, throughout their families, out of the tribe of Reuben, and out of the tribe of Gad, and out of the tribe of Zebulun, [¶] twelve cities.	c Josh. 21. 5
	49 ¶ But Aaron and his sons offered [¶] upon the altar of the burnt offering, and [¶] on the altar of incense, and <i>were</i> appointed for all the work of the <i>place</i> most holy, and to make an atonement for Israel, according to all that Moses the servant of God had commanded.	64 And the children of Israel gave to the Levites <i>these</i> cities with their suburbs.	d Josh. 21. 7, 34.
	50 And these <i>are</i> the sons of Aaron; Eleazar his son, Phinehas his son, Abishua his son,	65 And they gave by lot out of the tribe of the children of Judah, and out of the tribe of the children of	

VAR. REND.—³V. 32. tent of meeting (cf. Ex. 39. 32).
—⁴V. 33. the.—⁵Samuel.—⁶V. 48. given (i.e. to Aaron and his sons) for.—⁷dwelling-place.

VAR. REND.—⁸V. 54. encampments.—⁹i.e. the first lot (Josh. 21. 10).—¹⁰Vs. 55, 57. Probably, pasture-grounds: so throughout the chapter.

VAR. READ.—V. 57. ^β So some Edd. (Jewish correction of the text: Hebron alone being a city of refuge); the cities of refuge, namely, Hebron, Heb. text, R.—V. 59. ^β Insert, Juttah with her pasture-grounds (Josh. 21. 16).—V. 60. ^β Insert, Gibeon with her pasture-grounds (Josh. 21. 17).—V. 61. ^β were cities given of the family of the tribe of Ephraim, and of the tribe of Dan, and out of the half tribe, Be. Ke. (cf. Josh. 21. 5).

Before
CHRIST
1444, &c.

c ver. 61.

f Josh. 21. 21.

g See Josh.
21. 22-35,
where
many of
these cities
have other
names.

Simeon, and out of the tribe of the children of Benjamin, these cities, which are ¹¹ called by their names.

66 And ^β the residue of the families of the sons of Kohath had cities of their coasts out of the tribe of Ephraim.

67 And they gave unto them, of the cities of refuge, Shechem in mount Ephraim with her suburbs; they gave also Gezer with her suburbs,

68 And ^ρ Jokmeam with her suburbs, and Beth-horon with her suburbs,

69 ^β And Aijalon with her suburbs, and Gath-rimmon with her suburbs:

70 And out of the half tribe of Manasseh; ¹² Aner with her suburbs, and ¹³ Bileam ^β with her suburbs, for the family ^β of the remnant of the sons of Kohath.

71 Unto the sons of Gershom were given out of the family of the half tribe of Manasseh, Golan in Bashan with her suburbs, and Ashtaroth with her suburbs:

72 And out of the tribe of Issachar; ¹⁴ Kedesh with her suburbs, Daberath with her suburbs,

73 And Ramoth with her suburbs, and Anem with her suburbs:

74 And out of the tribe of Asher; Mashal with her suburbs, and Abdon with her suburbs,

75 And Hukok with her suburbs, and Rehob with her suburbs:

76 And out of the tribe of Naphtali; Kedesh in Galilee with her suburbs, and Hammon with her suburbs, and Kirjathaim with her suburbs,

77 ¹⁵ Unto the rest of the children of Merari were given out of the tribe of Zebulun, ^β ¹⁶ Rimmon with her suburbs, Tabor with her suburbs:

78 And on the other side Jordan by Jericho, on the east side of Jordan, were given them out of the tribe of Reuben, Bezer in the wilderness with her suburbs, and Jahzah with her suburbs,

79 Kedemoth also with her suburbs, and Mephaath with her suburbs:

VAR. REND.—¹¹ V. 65. mentioned by name (Josh. 21. 9).—¹² V. 70. Called Tanach, Josh. 21. 25.—¹³ Called Ibleam, Josh. 17. 11.—¹⁴ V. 72. Called Kishion, Josh. 19. 20.—¹⁵ V. 77. Unto the rest (of the Levites), the children of Merari.—¹⁶ Called by a corruption of the text (Mo. Be.) Dimnah, Josh. 21. 35.

VAR. READ.—I. 66. ^β as for the families, &c., the cities of their coast out of the tribe of Ephraim were (the following), Ke. (l.).—V. 69. ^β Insert, And out of the tribe of Dan, Eltekeh with her pasture-grounds, Gibbethon with her pasture-grounds (Josh. 21. 23).—V. 70. ^β with her pasture-grounds. (Thus much) for the families, Ke. Be. (partly) (l.).—V. 77. ^β Insert, Jokneam with her pasture-grounds, and Kartah with her pasture-grounds (Josh. 21. 34).

80 And out of the tribe of Gad; Ramoth in Gilead with her suburbs, and Mahanaim with her suburbs,

81 And Heshbon with her suburbs, and Jazer with her suburbs.

CHAPTER 7.

¹ The sons of Issachar, 6 of Benjamin, 13 of Naphtali, 14 of Manasseh, 20, 24 and of Ephraim. 21 The calamity of Ephraim by the men of Gath. 23 Birth is born. 28 Ephraim's habitations. 30 The sons of Asher.

NOW the sons of Issachar were, ^a Tola, and || Puah, Jashub, and Shimrom, four.

2 And the sons of Tola; Uzzi, and Rephaiah, and Jeriel, and Jahmai, and Jibsam, and Shemuel, heads of their father's house, to wit, of Tola: they were valiant men of might ^β in their generations; ^b whose number was in the days of David two and twenty thousand and six hundred.

3 And the sons of Uzzi; Izrahiah: and the sons of Izrahiah; Michael, and Obadiah, and Joel, Ishiah, ^β five: all of them chief men.

4 And with them, by their generations, after ¹ the house of their fathers, were bands of soldiers for war, six and thirty thousand men: for they had many wives and sons.

5 And their brethren among all the families of Issachar were valiant men of might, reckoned in all by their genealogies fourscore and seven thousand.

6 ¶ ^β The sons of ^β Benjamin; Bela, and Becher, and Jediel, three.

7 And the sons of Bela; Ezbon, and Uzzi, and Uzziel, and Jerimoth, and Iri, five; heads of ¹ the house of their fathers, mighty men of valour; and were reckoned by their genealogies twenty and two thousand and thirty and four.

8 And the sons of Becher; Zemira, and Joash, and Eliezer, and Elioenai, and Omri, and Jerimoth, and Abiah, and Anathoth, and Alameth. All these are the sons of Becher.

9 And the ² number of them, after their genealogy by their generations, heads of ¹ the house of their fathers, mighty men of valour, was twenty thousand and two hundred.

10 The sons also of Jediel; Bilhan: and the sons of Bilhan; Jeshu, and Benjamin, and Ehud, and Chenaanah,

VAR. REND.—CHAP. 7. ¹ Vs. 4, 7, 9, 11. their fathers' house, Be; or, houses, Ke. R.—² V. 9. reckoning (vs. 5, 7).

VAR. READ.—CHAP. 7. V. 2. ^β Lit. according to their generations (or, register). Prefix, and their reckoning was (see v. 9), Be.—V. 3. ^β A name has dropped out.—V. 6. ^β Inserted in several MSS. and all Versions.

Before
CHRIST
1444, &c.

1400, &c.
a Gen. 46. 13.
Num. 26. 23.
|| Phueah,
Job.

b 2 Sam. 24.
1, 2
ch. 27. 1.

c Gen. 46. 21.
Num. 26. 38.
ch. 8. 1, &c.

Before
CHRIST
1400, &c.

and Zethan, and Tharshish, and Ahi-shahar.

11 All these the sons of Jediahel, ^β by the heads of ¹ their fathers, mighty men of valour, were seventeen thousand and two hundred soldiers, fit to go out for war and battle.

12 ^α Shuppim also, and Huppim, the children of || Ir, and Hushim, the sons of ³ || Aher.

13 ¶ The sons of Naphtali; Jahziel, and Guni, and Jezer, and ^c Shallum, the sons of Bilhah.

14 ¶ The sons of Manasseh; ⁴ Ashriel, whom ^β she bare: (*but* his concubine the ⁵ Aramitess bare Machir the father of Gilead:

15 ^β And Machir took to wife the sister of Huppim and Shuppim, whose sister's name was Maachah ^β; and the name of the second was Zelophehad: and Zelophehad had daughters.

16 And Maachah the wife of Machir bare a son, and she called his name Peresh; and the name of his brother was Sheresh; and his sons were Ulam and Rakem.

17 And the sons of Ulam; ^γ Bedan. These were the sons of ^β Gilead, the son of Machir, the son of Manasseh.

18 And his sister Hammoleketh bare Ishod, and ^α Abiezer, and Mahalah.

19 And the sons of Shemidah were, Ahian, and Shechem, and Likhi, and Aniam.

20 ¶ And ¹ the sons of Ephraim; ⁶ Shuthelah, and Bered his son, and Tahath his son, and Eladah his son, and Tahath his son,

21 ¶ And Zabad his son, and Shuthelah his son, and Ezer, and Elead ⁶, whom the men of Gath that were born in that land slew, because they came down to take away their cattle.

22 And Ephraim their father mourned many days, and his brethren came to comfort him.

23 ¶ And when he went in to his wife, she conceived, and bare a son, and he called his name ⁷ Beriah, because it ⁸ went evil with his house.

24 (And his daughter was Sherah, who built Beth-horon the nether, and the upper, and Uzzen-sherah.)

VAR. REND.—³ V. 12. *Rather*, another (son of Bilhah, i.e. Dan—a mode of expressing the writer's dislike. Cf. Judg. 17. 18), *Her. Be. Kamp.*—⁴ V. 14. *Asriel.*—⁵ i.e. *Syrian woman.*—⁶ Vs. 20, 21. *Shuthelah* (and Bered was his son . . . and Shuthelah his son), and Ezer, and Elead, *Be. Ke.*—⁷ V. 23. *As if* = with misfortune. — ⁸ happened when misfortune was in his house.

VAR. READ.—V. 11. ^β heads of their fathers' houses, *Sept. Vulg. Be.*—V. 14. ^β The name of *Asriel's* mother seems to have dropped out.—V. 15. ^β *Corrupt*; text untranslatable.—V. 17. ^β the father of Gilead, Machir, *Be.*

25 And Rephah was his son, also Resheph, and Telah his son, and Tahan his son,

26 Laadan his son, Ammihud his son, Elishama his son,

27 || Non his son, Jehoshuah his son.

28 ¶ And their possessions and habitations were, Beth-el and the ⁹ towns thereof, and eastward ¹ Naaran, and westward Gezer, with the [†] towns thereof; Shechem also and the towns thereof, unto ^β Gaza and the towns thereof:

29 And ¹⁰ by the borders of the children of ¹ Manasseh, Beth-shean and her towns, Taanach and her towns, [†] Megiddo and her towns, Dor and her towns. In these dwelt the children of Joseph the son of Israel.

30 ¶ ¹¹ The sons of Asher; Imnah, and Isuah, and Ishuai, and Beriah, and Serah their sister.

31 And the sons of Beriah; Heber, and Malchiel, who is the father of Birzavith.

32 And Heber begat Japhlet; and ⁿ Shomer, and Hotham, and Shua their sister.

33 And the sons of Japhlet; Pasach, and Bimhal, and Ashvath. These are the children of Japhlet.

34 And the sons of ^α Shamer; Ahi, and Rohgah, Jehubbah, and Aram.

35 And the sons of his brother Helem; Zophah, and Imna, and Shellesh, and Amal.

36 The sons of Zophah; Suah, and Harnepher, and Shual, and Beri, and Imrah,

37 Bezer, and Hod, and Shamma, and Shilshah, and Ithran, and Beera.

38 And the sons of Jether; Jephunneh, and Pispah, and Ara.

39 And the sons of Ulla; Arah, and Haniel, and Rezia.

40 All these were the children of Asher, heads of their ¹¹ father's house, choice and mighty men of valour, chief of the princes. And the number throughout the genealogy of them that were apt to the war and to battle was twenty and six thousand men.

CHAPTER 8.

¹ The sons and chief men of Benjamin. ³³ The stock of Saul and Jonathan.

NOW Benjamin begat ^α Bela his firstborn, Ashbel the second, and ¹ Aharah the third,

Before
CHRIST
1400, &c.

Or. Nun.
Num. 13. 8,
16.

† Josh. 16. 7.
Naarath.

+ Heb.
daughters.

† Josh. 17. 7.

† Josh. 17. 11.

m Gen. 46. 17.
Num. 26. 44.

n ver. 31.
Shamer.

o ver. 32.
Shamer.

1400, &c.
a Gen. 46. 21
Num. 26. 38.
ch. 7. 6.

VAR. REND.—⁹ V. 28. *Lit.* daughters: so throughout.—¹⁰ V. 29. *Lit.* at the hands. The construction is harsh, for these towns belonged to Manasseh, Josh. 17. 11.—¹¹ V. 40. fathers' houses.—CHAP. 8. ¹ V. 1. Called Ahiram, Num. 26. 38.

VAR. READ.—V. 23. ^β Ayyah, many MSS. and Editions, *Be. Ke. Kamp.* (l.).

Before
CHRIST
1400, &c.

|| Or, *Arad*,
Gen. 46. 21.

|| Or, *Shupham*,
Num. 26. 39.
See ch. 7. 12.

b ch. 2. 52.

c ver. 21.

|| Or, *Shema*,
ver. 13.

2 Nohah the fourth, and Rapha the fifth.

3 And the sons of Bela were, || Ad-
dar, and Gera, and Abihud,

4 And Abishua, and Naaman, and
Ahoah,

5 And Gera, and || Shephuphan, and
Huram.

6 And these are the sons of ^β Ehud:
² these are the heads of ³ the fathers
of the inhabitants of Geba, and they

⁴ removed them to ⁶ Manahath:

7 ⁵ And Naaman, and Ahiah, and
Gera, ⁶ he ⁴ removed them ², ⁷ and beg-
at Uzza, and Ahihud.

8 And Shaharaim begat children in
the country of Moab, after he had
⁸ sent them away; Hushim and Baara
were his wives.

9 ⁹ And he begat of Hodesh his wife,
Jobab, and Zibia, and Mesha, and
Malcham,

10 And Jeuz, and Shachia, and
Mirma. These were his sons, heads
of ³ the fathers.

11 And of Hushim he begat Abitub,
and Elpaal.

12 The sons of Elpaal; Eber, and
Misham, and ¹⁰ Shamed, who built
Ono, and Lod, with the ¹¹ towns
thereof:

13 Beriah also, and ^c Shema, who
were heads of the ³ fathers of the
inhabitants of Aijalon, who drove
away the inhabitants of Gath:

14 And ^β Ahio, Shashak, and Jere-
moth,

15 And Zebadiah, and Arad, and
Ader,

16 And Michael, and Ispah, and
Joha, the sons of Beriah;

17 And Zebadiah, and Meshullam,
and Hezeki, and Heber,

18 Ishmerai also, and Jezliah, and
Jobab, the sons of Elpaal;

19 And Jakim, and Zichri, and
Zabdi,

20 And Elienai, and Zilthai, and
Eliel,

21 And Adaiah, and Beraiah, and
Shimrath, the sons of || Shimhi;

22 And Ishpan, and Heber, and Eliel,
23 And Abdon, and Zichri, and
Hanan,

24 And Hananiah, and Elam, and
Antothijah,

25 And Iphedeiah, and Penuel, the
sons of Shashak;

26 And Shamsherai, and Shehariah,
and Athaliah,

27 And Jaresiah, and Eliah, and
Zichri, the sons of Jeroham.

28 These were heads of the ³ fathers,
by their generations, ¹² chief men.
These dwelt in Jerusalem.

29 And at Gibeon dwelt the || father
of Gibeon; whose wife's name was
Maachah:

30 And his firstborn son Abdon, and
Zur, and Kish, and Baal, and Nadab,

31 And Gedor, and Ahio, and || Za-
cher.

32 And Mikloth begat || Shimeah.
And these also dwelt with their
brethren in Jerusalem, over against
them.

33 ¶ And ^c Ner begat ^β Kish, and
Kish begat Saul, and Saul begat
Jonathan, and Malchi-shua, and ^f A-
binadab, and || Esh-baal.

34 And the son of Jonathan was
|| Merib-baal; and Merib-baal begat
^g Micah.

35 And the sons of Micah were, Pi-
thon, and Melech, and || Tarea, and
Ahaz.

36 And Ahaz begat ^h Jehoadah; and
Jehoadah begat Alemeth, and Azma-
veth, and Zimri; and Zimri begat
Moza,

37 And Moza begat Binea: ⁱ Rapha
was his son, Eleasah his son, Azel
his son:

38 And Azel had six sons, whose
names are these, Azrikam, Bocheru,
and Ishmael, and Sheariah, and Oba-
diah, and Hanan. All these were the
sons of Azel.

39 And the sons of Eshek his brother
were, Ulam his firstborn, Jehush
the second, and Eliphelet the third.

40 And the sons of Ulam were
mighty men of valour, archers; and
had many sons, and sons' sons, an
hundred and fifty. All these are of
the sons of Benjamin.

CHAPTER 9.

¹ The original of Israel's and Judah's genealogies.
² The Israelites, 10 the priests, 14 and the Levites,
with Nethinims, which dwelt in Jerusalem. ²⁷ The
charge of certain Levites. ³⁵ The stock of Saul
and Jonathan.

¹ SO ² all ² Israel were reckoned by
genealogies; and, behold, they
were written in the book of the
kings ³ of Israel and Judah, who

Before
CHRIST
1400, &c.

|| Called
Jehid,
ch. 9. 35
d ch. 9. 35.

|| Or,
Zechariah,
ch. 9. 37.

|| Or,
Shimeam,
ch. 9. 39.

e 1 Sam. 14
51.

f 1 Sam. 14.
49, *Ishui*.

|| Or, *Ish-*
bosheth,
2 Sam. 2. 8.

|| Or, *Mephi-*
bosheth,
2 Sam. 4. 4.

& 9. 6, 10

g 2 Sam. 9. 12

|| Or, *Tahrea*,
ch. 9. 41.

h *Jarah*,
ch. 9. 42.

i ch. 9. 43,
Rephaiah.

1200, &c.
a Ezra 2. 59.

VAR. REND.—² Vs. 6, 7. Should be in parenthesis.
—³ Vs. 6, 10, 13, 28. fathers' houses.—⁴ Vs. 6, 7.
carried them captive.—⁵ V. 7. Namely.—⁶ i.e.
Gera, as the head of the three.—⁷ and he (Ehud)
begat.—⁸ V. 8. sent them away, (to wit.) Hushim
and Baara his wives.—⁹ V. 9. He begat.—¹⁰ V. 12.
Shemer.—¹¹ Lit. daughters.

VAR. READ.—CHAP. 8. V. 6. ^β Abihud, *Pesh. Gr.*
See v. 3.—V. 14. ^β Elpaal his brother, and, *Be. Ke.*
(doubtfully.)

VAR. REND.—¹² V. 28. Lit. heads.—CHAP. 9.
¹ V. 1. And.—² i.e. the 'ten tribes,' *Be. Kamp.*

³ of Israel. And (the children of) Judah were carried
away.

VAR. READ.—V. 33. ^β Abner, *Be.*: see 1 Sam.
14. 51.

Before
CHRIST
1200, &c.

cir. 536.
b Ezra 2. 70.
Neh 7. 73.
c Josh. 9. 27.
Ezra 2. 43.
& 8. 20.
d Neh. 11. 1.

were carried away to Babylon for their ⁴transgression.

2 ¶ ⁶ Now the first inhabitants that dwell in their possessions in their cities were, the Israelites, the priests, Levites, and ^c the Nethinims.

3 And in ^d Jerusalem dwelt of the children of Judah, and of the children of Benjamin, and of the children of Ephraim, and Manasseh;

4 Uthai the son of Ammihud, the son of Omri, the son of Imri, the son of Bani, of the children of Pharez the son of Judah.

5 And of the ^a Shilonites; Asaiah the firstborn, and his sons.

6 And of the sons of Zerah; Jeuel, and their brethren, six hundred and ninety.

7 And of the sons of Benjamin; Sallu the son of Meshullam, the son of Hodaviah, the son of Hasenuah,

8 And Ibneiah the son of Jeroham, and Elah the son of Uzzi, the son of Michri, and Meshullam the son of Shephathiah, the son of Reuel, the son of Ibnijah;

9 And their brethren, according to their generations, nine hundred and fifty and six. All these men were chief of the fathers in ^e the house of their fathers.

10 ¶ ^f And of the priests; Jedaiah, and Jehoiarib, and Jachin,

11 And || Azariah the son of Hil-kiah, the son of Meshullam, the son of Zadok, the son of Meraioth, the son of Ahitub, the ruler of the house of God;

12 And Adaiah the son of Jeroham, the son of Pashur, the son of Malchijah, and Maasiai the son of Adiel, the son of Jahzerah, the son of Meshullam, the son of Meshillemith, the son of Immer;

13 And their brethren, heads of ^g the house of their fathers, a thousand and seven hundred and three-score; ^h very able men for the work of the service of the house of God.

14 And of the Levites; Shemaiah the son of Hasshub, the son of Azrikam, the son of Hashabiah, of the sons of Merari;

15 And Bakbakkar, Heresh, and Galal, and Mattaniah the son of Micah, the son of Zichri, the son of Asaph;

16 And Obadiah the son of She-maiah, the son of Galal, the son of Jeduthun, and Berechiah the son of

+ Heb.
mighty men
of valour.

Before
CHRIST
1200, &c.

+ Heb.
thresholds

f Num. 31. 6.

g ch. 26. 1, 2.
h 1 Sam. 9. 9.

+ Heb.
founded.
|| Or, trust.

i 2 Kings 11. 5.

j Or, trust.
Or, store-houses

+ Heb. bring them in by tale, and carry them out by tale.

|| Or, vessels.

Asa, the son of Elkanah, that dwelt in the villages of the Netophathites.

17 And the porters were, Shallum, and Akkub, and Talmon, and Ahiman, and their brethren: Shallum was the chief;

18 Who ⁶ hitherto waited in the king's gate eastward: ⁷ they were porters in the companies of the children of Levi.

19 And Shallum the son of Kore, the son of Ebiasaph, the son of Korah, and his brethren, of the house of his father, the Korahites, were over the work of the service, keepers of the [†] gates of the ⁸ tabernacle: ⁹ and their fathers, being over the ¹⁰ host of the LORD, were keepers of the entry.

20 And [†] Phinehas the son of Eleazar was the ruler over them in time past, and the LORD was with him.

21 And Zechariah the son of Meshelemiah was porter of the door of the ¹¹ tabernacle of the congregation.

22 All these which were chosen to be porters ¹² in the gates were two hundred and twelve. These were reckoned by their genealogy in their villages, whom ⁹ David and Samuel ^h the seer [†] did ordain in their [†] set office.

23 So they and their children had the oversight of the gates of the house of the LORD, namely, the house of the ⁸ tabernacle, by wards.

24 In four quarters were the porters, toward the east, west, north, and south.

25 And their brethren, which were in their villages, were to come ⁱ after seven days from time to time with them.

26 For these Levites, the four chief porters, were in ^{||} their ^{||} set office, and were over the ^{||} chambers and treasuries of the house of God.

27 ¶ And they lodged round about the house of God, because the charge was upon them, and the opening thereof every morning pertained to them.

28 And certain of them had the charge of the ministering vessels, that they should [†] bring them in and out by tale.

29 Some of them also were appointed to oversee the vessels, and all the ^{||} instruments of the sanctuary, and the fine flour, and the wine, and the oil, and the frankincense, and the spices.

VAR. REND.—⁴ V. 1. unfaithfulness.—⁵ Vs. 9, 13. their fathers' houses.

VAR. READ.—CHAP. 9. V. 5. ^β Shelanites, Sept. Targ. Be. Ke. (pts.). See Num. 26. 20.

VAR. REND.—⁶ V. 18. to this day waiteth.—⁷ these were the porters for the camp.—⁸ Vs. 19, 23. tent.—⁹ V. 19. even as.—¹⁰ camp.—¹¹ V. 21. tent of meeting.—¹² V. 22. at the thresholds.

Before
CHRIST
1200, &c.

† Ex 30. 23.

† Or, trust

† Lev. 2. 5.

† Or, on flat
plates, or,
slices

in Lev. 24. 8.

† Heb. bread
of ordering.

in ch. 6. 31.
& 25. 1.

† Heb. upon
them.

o ch. 8. 29.

p ch. 8. 33.

q ch. 8. 35.

30 And *some* of the sons of the priests made ^kthe ointment of the spices.

31 And Mattithiah, *one* of the Levites, who was the firstborn of Shalum the Korahite, ¹³had the || set office ^lover the things that were made || in the pans.

32 And *other* of their brethren, of the sons of the Kohathites, ^mwere over the †shewbread, to prepare it every sabbath.

33 And these *are* ⁿthe singers, chief of the ¹⁴fathers of the Levites, *who remaining* in the chambers *were* free: for †they ¹⁵were employed in that work day and night.

34 These ¹⁶chief fathers of the Levites ¹⁷were chief throughout their generations; these dwelt at Jerusalem.

35 ¶ And in Gibeon dwelt the father of Gibeon, Jehiel, whose wife's name *was* ^oMaachah:

36 And his firstborn son Abdon, then Zur, and Kish, and Baal, and Ner, and Nadab,

37 And Gedor, and Ahio, and Zechariah, and Mikloth.

38 And Mikloth begat Shimeam. And they also dwelt with their brethren at Jerusalem, over against their brethren.

39 ^pAnd Ner begat Kish; and Kish begat Saul; and Saul begat Jonathan, and Malchi-shua, and Abinadab, and Esh-baal.

40 And the son of Jonathan *was* Merib-baal: and Merib-baal begat Micah.

41 And the sons of Micah *were*, Pithon, and Melech, and Tahrea, ^qand Ahaz.

42 And Ahaz begat Jarah; and Jarah begat Alemeth, and Azmaveth, and Zimri; and Zimri begat Moza;

43 And Moza begat Binea; and Rephaiah his son, Eleasah his son, Azel his son.

44 And Azel had six sons, whose names *are* these, Azrikam, Bocheru, and Ishmael, and Sheariah, and Obadiah, and Hanan: these *were* the sons of Azel.

CHAPTER 10.

¹ *Saul's overthrow and death.* ⁸ *The Philistines triumph over Saul.* ¹¹ *The kindness of Jabesh-gilead towards Saul and his sons.* ¹³ *Saul's sin, for which the kingdom was translated from him to David.*

NOW ^athe Philistines fought against Israel; and the men of

1056.
a 1 Sam. 31.
1, 2.

VAR. REND.—¹³ V. 31. was in trust. — ¹⁴ V. 33. fathers' houses. — ¹⁵ had to be. — ¹⁶ V. 34. were heads of the fathers' houses. — ¹⁷ by their generations, even heads.

Israel fled from before the Philistines, and fell down || slain in mount Gilboa.

2 And the Philistines followed hard after Saul, and after his sons; and the Philistines slew Jonathan, and || Abinadab, and Malchi-shua, the sons of Saul.

3 And the battle went sore against Saul, and the †archers ¹hit him, and he ²was wounded of the archers.

4 Then said Saul to his armour-bearer, Draw thy sword, and thrust me through therewith; lest these uncircumcised come and || abuse me. But his armourbearer would not; for he was sore afraid. So Saul took ³a sword, and fell upon it.

5 And when his armourbearer saw that Saul was dead, he fell likewise on the sword, and died.

6 So Saul died, and his three sons, and all his house died together.

7 And when all the men of Israel that *were* in the ⁴valley saw that they fled, and that Saul and his sons were dead, then they forsook their cities, and fled: and the Philistines came and dwelt in them.

8 ¶ And it came to pass on the morrow, when the Philistines came to strip the slain, that they found Saul and his sons fallen in mount Gilboa.

9 And when they had stripped him, they took his head, and his armour, and sent into the land of the Philistines round about, to carry tidings unto their idols, and to the people.

10 ^bAnd they put his armour in the house of their gods, and fastened his ⁵head in the temple of Dagon.

11 ¶ And when all Jabesh-gilead heard all that the Philistines had done to Saul,

12 They arose, all the valiant men, and took away the body of Saul, and the bodies of his sons, and brought them to Jabesh, and buried their bones under the oak in Jabesh, and fasted seven days.

13 ¶ So Saul died for his ⁶transgression which he †committed against the LORD, ⁷even against the word of the LORD, which he kept not, and also for asking *counsel* of one that had a familiar spirit, ^dto enquire of it;

14 And enquired not of the LORD: therefore he slew him, and ^eturned the kingdom unto David the son of †Jesse.

VAR. REND.—CHAP. 10. ¹ V. 3. overtook, R. — ² Or, trembled because of the archers. See 1 Sam. 31. 3. — ³ V. 4. the. — ⁴ V. 7. Or, plain (viz. of Jezreel). — ⁵ V. 10. skull. — ⁶ V. 13. unfaithfulness. — ⁷ because of.

Before
CHRIST
1056.

Or,
wounded.

Or, Ishui.
1 Sam 14.
49.

† Heb. shoot-
ers with
bows.

† Heb. found
him

l. Or, mock
me.

b 1 Sam. 31.
10.

† Heb. trans-
gressed.
e 1 Sam. 13.
13.
& 15. 23.

d 1 Sam 28. 7.
e 1 Sam. 15.
28.
2 Sam. 3. 9.
10.
& 5. 3.

† Heb. Isai

Before
CHRIST
1048.

CHAPTER 11.

1 *David by a general consent is made king at Hebron.* 4 *He winneth the castle of Zion from the Jebusites by Jacob's labour.* 10 *A catalogue of David's mighty men.*

THEN ^aall Israel gathered themselves to David unto Hebron, saying, Behold, we *are* thy bone and thy flesh.

2 And moreover [†]in time past, even when Saul was king, thou *wast* he that ledest out and broughtest in Israel: and the LORD thy God said unto thee, Thou shalt ^{||}^b feed my people Israel, and thou shalt be ruler over my people Israel.

3 Therefore came all the elders of Israel to the king to Hebron; and David made a covenant with them in Hebron before the LORD; and ^cthey anointed David king over Israel, according to the word of the LORD [†]by ^dSamuel.

4 ¶ And David and all Israel ^ewent to Jerusalem, which *is* Jebus; ^fwhere the Jebusites *were*, the inhabitants of the land.

5 And the inhabitants of Jebus said to David, Thou shalt not come hither. Nevertheless David took the ¹castle of Zion, which *is* the city of David.

6 And David said, Whosoever smiteth the Jebusites first shall be [†]chief and captain. So Joab the son of Zeruiah went first up, and was chief.

7 And David dwelt in the ¹castle; therefore they called ^{||}it the city of David.

8 And he built the city round about, even from ²Millo round about: and Joab [†]repaired the rest of the city.

9 So David [†]waxed greater and greater: for the LORD of hosts *was* with him.

10 ¶ ³These also *are* the chief of the mighty men whom David had, who ^{||}strengthened themselves with him in his kingdom, and with all Israel, to make him king, according to ^athe word of the LORD concerning Israel.

11 And this *is* the number of the mighty men whom David had; Jashobeam, ^{||}an Hachmonite, the chief ^β⁴of the captains: he lifted up his spear against ⁷three hundred slain by him at one time.

12 And after him *was* Eleazar the son of Dodo, the Ahohite, who *was* one of the three mighties.

VAR. REND.—CHAP. II. ¹ Vs. 5, 7. stronghold.—² V. 8. Or, the Rampart.—³ V. 10. And these are.—⁴ V. 11. of the knights.

VAR. READ.—CHAP. II. V. 11. ^β So Heb. marg. Targ.; over the thirty, Heb. text, Be. Ke. Gr. Kp. R.—^γ eight (as 2 Sam. 23. 8), Th. Ke. We. Gr.

13 He was with David at ^{||}Pas-dammim, and there the Philistines were gathered together to battle, ^βwhere *was* a parcel of ground full of ^γbarley; and the people fled from before the Philistines.

14 ^βAnd they ^{||}set themselves in the midst of *that* parcel, and delivered it, and slew the Philistines; and the LORD saved *them* by a great ^{||}deliverance.

15 ¶ Now ^β³^{||}three of the thirty captains ¹went down to the rock to David, into the cave of Adullam; and the ⁶host of the Philistines encamped ^ain the valley of Rephaim.

16 And David *was* then in the hold, and the Philistines' garrison *was* then at Beth-lehem.

17 And David longed, and said, Oh that one would give me drink of the water of the well of Beth-lehem, that *is* at the gate!

18 And the three brake through the host of the Philistines, and drew water out of the well of Beth-lehem, that *was* by the gate, and took *it*, and brought *it* to David: but David would not drink of it, but poured it out to the LORD,

19 And said, My God forbid it me, that I should do this thing: shall I drink the blood of these men [†]that have put their lives in jeopardy? for with *the jeopardy* of their lives they brought it. Therefore he would not drink it. These things did these three mightiest.

20 ¶ ¹And Abishai the brother of Joab, he was chief of the ^βthree: for lifting up his spear against three hundred, he slew *them*, and had a name among the three.

21 ^β²Of the three, he was more honourable than the two; for ^βhe was their captain: howbeit he attained not to the ⁷first ⁷three.

22 Benaiah the son of Jehoiada, the son of a valiant man of Kabzeel, [†]who had done many acts;

VAR. REND.—⁵ V. 15. the three chiefs of the thirty went down, Gr. Cf. 2 Sam. 23. 18.—⁶ camp.—⁷ Vs. 21, 25. Omit.

VAR. READ.—V. 13. ^β Insert, and the men of Israel were gone away; he stood firm and smote the Philistines until his hand was weary, and his hand clave unto the sword; and the LORD wrought a great victory that day, and the people returned after him (from fight) only to spoil. And after him was Shammah, the son of Agee the Hararite; and the Philistines were gathered together to battle, Mo. Be. Ke. Gr. (2 Sam. 23. 9–11).—^γ lentils, Mo. Th. Ew. (ib. v. 11).—V. 14. ^β But he set himself, Be. Ke.—V. 15. ^β the three chiefs of the knights, Targ. Rosenberg.—V. 20. ^β thirty, Pesh. Gr.; knights, Targ. Rosenberg.—V. 21. ^β He was more honourable than the thirty; and, Pesh. Gr., and in effect Be. (ib. v. 19).

Before
CHRIST
1047.Or, Ephes-
dammim,
1 Sam. 17. 1.

Or, stood.

Or, salu-
tion.
Or, three
captains over
the thirty.
2 Sam. 23.
13.

ch 14. 9.

+ Heb with
their lives?12 Sam. 23.
18.m 2 Sam. 23.
19.+ Heb. great
of deeds.

Before
CHRIST
1047.

n 2 Sam. 23.
20.
† Heb a man
of might.

^a he slew ^β two lionlike men ^β of Moab: also he went down and slew a lion in a pit in ^a a snowy day.

23 And he slew ^β an Egyptian, [†] a man of *great* stature, five cubits high; and in the Egyptian's hand *was* a spear like a weaver's beam; and he went down to him with a staff, and plucked the spear out of the Egyptian's hand, and slew him with his own spear.

24 These *things* did Benaiah the son of Jehoiada, and had the name among the three mightyies.

25 Behold, he was ¹⁰ honourable among the thirty, but attained not to the ⁷ first⁷ three: and David set him over his guard.

26 ¶ Also the valiant men of the armies *were*, ^a Asahel the brother of Joab, Elhanan the son of Dodo of Beth-lehem,

27 ¶ Shammoth the ^β Harorite, Helez the ¶ Pelonite,

28 Ira the son of Ikkeh the Tekoite, Abi-ezer the Antiothite,

29 ¶ Sibbecai the Hushathite, ¶ Ilai the Ahothite,

30 Maharai the Netophathite, ¶ Heled the son of Baanah the Netophathite,

31 Ithai the son of Ribai of Gibeah, *that pertained* to the children of Benjamin, Benaiah the Pirathonite,

32 ¶ Hurai of the brooks of Gaash, ¶ Abiel the Arbathite,

33 Azmaveth the Baharumite, Eliabha the Shaalbomite,

34 ^β The sons of ^β Hashem the Gizonite, Jonathan the son of Shage the Hararite,

35 Ahiam the son of ¶ Sacar the Hararite, ^β ¶ Eliphal the son of ¶ Ur,

36 Hephher the Mecherathite^β, ^γ Ahijah the Pelonite^γ,

37 ¶ Hezro the Carmelite, ¶ Naarai the ^β son of Ezbai^β,

38 Joel the ^β brother of Nathan, Mibhar ¶ the son of Haggeri^β,

39 Zelek the Ammonite, Naharai the Berothite, the armourbearer of Joab the son of Zeruiah,

40 Ira the Ithrite, Gareb the Ithrite,

41 Uriah the Hittite, Zabab the son of Ahlai,

42 Adina the son of Shiza the Reubenite, a captain of the Reubenites, and thirty with him,

43 Hanan the son of Maachah, and Joshaphat the Mitnrite,

44 Uzzia the Ashterathite, Shama and Jehiel the sons of Hothan the Aroerite,

45 Jedaiel the ¶ son of Shimri, and Joah his brother, the Tizite,

46 Eliel the Mahavite, and Jeribai, and Joshaviah, the sons of Elnaam, and Ithmah the Moabite,

47 Eliel, and Obed, and Jasiel the Mesobaite.

CHAPTER 12.

1 The companies that came to David at Ziklag.

23 The armies that came to him at Hebron.

NOW ^a these are they that came to David to ^b Ziklag, [†] while he yet kept himself close because of Saul the son of Kish: and they were among the mighty men, helpers of the war.

2 They were armed with bows, and could use both the right hand and ^c the left in *hurling* stones and *shooting* arrows out of a bow, *even* of Saul's ¹ brethren of Benjamin.

3 The chief *was* Ahiezer, then Joash, the sons of ¶ Shemaah the Gibeathite; and Jeziel, and Pelet, the sons of Azmaveth; and Berachah, and Jehu the Antiothite,

4 And Ismaiah the Gibeonite, a mighty man among the ^β thirty, and over the ^β thirty; and Jeremiah, and Jahaziel, and Johanan, and Josabad the Gederathite,

5 Eluzai, and Jerimoth, and Bealiah, and Shemariah, and Shephatiah the Haruphite,

6 Elkanah, and Jesiah, and Azazeel, and Joezer, and Jashobeam, the Korhites,

7 And Joelah, and Zebadiah, the sons of Jeroham of Gedor.

8 And of the Gadites there separated themselves unto David into the hold to the wilderness men of might, *and* men [†] of war *fit* for the battle, that could handle shield and ² buckler, whose faces were like the faces of lions, and were ^d [†] as swift as the roes upon the mountains;

9 Ezer the first, Obadiah the second, Eliab the third,

10 Mishmannah the fourth, Jeremiah the fifth,

VAR. READ. — CHAP. 12. ¹ V. 2. i.e. probably, kinsmen. Be. Ke. (v. 29). — ² V. 8. spear.

VAR. READ. — CHAP. 12. V. 4. ^β knights, Targ. Rosenberg.

Before
CHRIST
1047.

Or,
Shamrite.

cir. 1058.

a 1 Sam. 27.
2.

b 1 Sam. 27.
6.

† Heb. being
yet shut up.

c Judg. 20. 16.

Or,
Ha-maah.

† Heb. of
the host.

d 2 Sam. 2. 18.

† Heb. as
the roes upon
the mountains
turns to
make haste.

o 2 Sam. 23.
24

γ Or,
Shammah.

γ Or,
Harodite.

2 Sam. 23: 25.

γ Or, Polite.

2 Sam. 23: 26.

γ Or,
Mehumai.

γ Or, Zalmon.

γ Or, Heleb.

γ Or, Hiddai.

γ Or, Abi-
albon.

γ Or, Jushen,
See 2 Sam.
23. 32, 33.

γ Or, Sharar.

γ Or,
Eliphelet.

γ Or, Ahasbai.

γ Or, Hezrai.

γ Or, Paarai
the Arbite.

γ Or, the
Haggerite.

VAR. READ. — ⁸ V. 22. the day of the snow. — ⁹ V. 23. the. — ¹⁰ V. 25. Or, more honourable than. — ¹¹ V. 26. Or, And the mighty men of valour were, Ge. Ke.

VAR. READ. — V. 22. ^β the two sons of Ariel (see 2 Sam. 23. 20). — V. 27. ^β As marg., Kenn. Be. Gr. — V. 34. ^β Omit, Be. Th. Gr. — V. 35, 36. ^β Must form one name, answering to 'Eliphelet, the son of Ahasbai, the Maachathite,' 2 Sam. 23. 34, Kenn. Gr. — V. 36. ^γ Eliam the son of Ahithophel the Gilonite, Kenn. Be. Ke. Gr. (ib. v. 34). — V. 37. ^β Arbite, Be. Ke. (ib. v. 35). — V. 38. ^β son (brother, Kenn.) of Nathan of Zobah, Bani the Gadite, Kenn. Th. Ke. Gr.

Before
CHRIST
cir. 1056.

11 Attai the sixth, Eliel the seventh,
12 Johanan the eighth, Elzabad the ninth,
13 Jeremiah the tenth, Machbanai the eleventh.

Or one that
could resist
an hundred,
and two
greatest a
thousand.

14 These were of the sons of Gad, captains of the host: ³ || one of the least was over an hundred, and the greatest over a thousand.

Heb. filled
over
Josh 3 15.

15 These are they that went over Jordan in the first month, when it had ⁴ overflowed all his banks; and they put to flight all them of the valleys, both toward the east, and toward the west.

Heb.
before them.

16 And there came of the children of Benjamin and Judah to the hold unto David.

Heb.
be one.

17 And David went out [†] to meet them, and answered and said unto them, If ye be come peaceably unto me to help me, mine heart shall [†] be knit unto you: but if ye be come to betray me to mine enemies, seeing there is no wrong in mine hands, the God of our fathers look thereon, and rebuke it.

Or,
cousins.

18 Then [†] the spirit ⁴ came upon ⁵ Amasai, who was chief ⁶ of the captains, and he said,

Heb.
the spirit
clothed
Amasai
So Judg. 6.
31
2 Sam. 17.
25.

Thine are we, David,
And on thy side, thou son of Jesse:

Peace, peace be unto thee,
And peace be to thine helpers;
For thy God helpeth thee.

cir. 1056.
1 Sam. 29.
2.

Then David received them, and made them ⁷ captains of the band.

1 Sam. 29.
4.
Heb. on
our heads.

19 And there fell some of Manasseh to David, ⁹ when he came with the Philistines against Saul to battle: but they helped them not: for the lords of the Philistines upon advisement sent him away, saying, ^h He will fall to his master Saul [†] to the jeopardy of our heads.

20 As he went to Ziklag, there fell to him of Manasseh, Adnah, and Josabad, and Jediael, and Michael, and Jozabad, and Elihn, and Zithai, captains of the thousands that were of Manasseh.

Or, with
a hand
1 Sam. 30. 1.
9, 10.

21 And they helped David || against [†] the ⁸ band of the rovers: for they were all mighty men of valour, and were captains in the host.

VAR. REND.—³ V. 14. one that was least was equal to a hundred, and the greatest to a thousand.—⁴ V. 18. Lit. clothed itself with (i.e. possessed), Judg. 6. 34.—⁵ Perhaps the same as AMASEI (2 Sam. 17. 24; 19. 13); so Be. Ke. Gr.—⁶ knights; so Heb. marg. Targ.—⁷ chiefs.—⁸ V. 21. troop (1 Sam. 30. 8, 15).

VAR. READ.—V. 18. *8* of (or, over) the thirty, Heb. text, Sept. Pesh. Vulg. Be. Ke. Gr. Cf. ch. 11. 11.

22 For ⁹ at that time ⁹ day by day there came to David to help him, until it was a great ¹⁰ host, like the ¹⁰ host of God.

23 ¶ And these are the numbers of the ¹¹ || bands that were ready armed to the war, and ^h came to David to Hebron, to [†] turn the kingdom of Saul to him, ^h according to the word of the LORD.

24 The children of Judah that bare shield and spear were six thousand and eight hundred, ready || armed to the war.

25 Of the children of Simeon, mighty men of valour for the war, seven thousand and one hundred.

26 Of the children of Levi four thousand and six hundred.

27 And Jehoiada was the leader of the Aaronites, and with him were three thousand and seven hundred;

28 And ^h Zadok, a young man mighty of valour, and of his father's house twenty and two captains.

29 And of the children of Benjamin, the [†] kindred of Saul, three thousand: for hitherto [†] the greatest part of them had kept the ward of the house of Saul.

30 And of the children of Ephraim twenty thousand and eight hundred, mighty men of valour, [†] famous throughout ¹² the house of their fathers.

31 And of the half tribe of Manasseh eighteen thousand, which were expressed by name, to come and make David king.

32 And of the children of Issachar, ^h which were men that had understanding ¹³ of the times, to know what Israel ought to do; the heads of them ¹⁴ were two hundred; and all their brethren were at their commandment.

33 Of Zebulun, such as went forth to battle, || expert in war, with all instruments of war, fifty thousand, which could || keep rank: they were [†] not of double heart.

34 And of Naphtali a thousand captains, and with them with shield and spear thirty and seven thousand.

35 And of the Danites expert in war twenty and eight thousand and six hundred.

36 And of Asher, such as went forth to battle, || expert in war, forty thousand.

37 And on the other side of Jordan,

Before
CHRIST
cir. 1056.

1048.

Or,
captains;
or, men.
+ Heb. heads
2 Sam. 2. 3.
4.
& 5. 1.
ch. 11. 1.
ch. 10. 14.
1 Sam. 16
1, 3.
Or,
prepared

2 Sam. 8. 17

+ Heb.
brethren,
Gen. 31. 23.
+ Heb. a
constitute
of them.
2 Sam. 2. 8.
9.

+ Heb. men
of names.

p Esth. 1. 13.

Or, rangers
of battle,
or, ranged
in battle.
Or, not
the battle
in array.
+ Heb. with-
out a heart
and a heart
Ps. 12. 2.

Or keeping
their rank.

VAR. REND.—⁹ V. 22. Omit.—¹⁰ camp.—¹¹ V. 23. chiefs (lit. heads) of them that, Be.; companies of them that, Ke.—¹² V. 30. their fathers' houses.—¹³ V. 32. for.—¹⁴ two hundred, and all their brethren at.

Before
CHRIST
1048.

of the Reubenites, and the Gadites, and of the half tribe of Manasseh, with all manner of instruments of war for the battle, an hundred and twenty thousand.

38 All these men of war, that could keep rank, came with a perfect heart to Hebron, to make David king over all Israel: and all the rest also of Israel were of one heart to make David king.

39 And there they were with David three days, eating and drinking: for their brethren had prepared for them.

40 Moreover they that were nigh them, ¹⁵even unto Issachar and Zebulun and Naphtali, brought bread on asses, and on camels, and on mules, and on oxen, ¹⁶and || meat, meal, cakes of figs, and bunches of raisins, and wine, and oil, and oxen, and sheep abundantly: for *there was* joy in Israel.

CHAPTER 13.

1 David fetcheth the ark with great solemnity from Kirjath-jearim. 9 Uzza being smitten, the ark is left at the house of Obed-edom.

1045.

AND David consulted with the captains of thousands and hundreds, ¹and with every leader.

2 And David said unto all the congregation of Israel, If *it seem* good unto you, and *that it be* of the LORD our God, †let us send abroad unto our brethren every where, *that are* ⁴left in all the land of Israel, and with them *also* to the priests and Levites *which are* †in ²their cities and suburbs, that they may gather themselves unto us:

3 And let us †bring again the ark of our God to us: ⁶for we enquired not at it in the days of Saul.

4 And all the congregation said that they would do so: for the thing was right in the eyes of all the people.

5 So ^cDavid gathered all Israel together, from ^dShihor of Egypt even unto the entering of ³Hemath, to bring the ark of God ^efrom Kirjath-jearim.

6 And David went up, and all Israel, to ^fBaalath, *that is*, to Kirjath-jearim, which *belonged* to Judah, to bring up thence the ark of God the LORD, ^gthat ⁴dwelleth *between* the cherubims, ^βwhose name is called on it.

+ Heb. let us break forth and send.

a 1 Sam. 31.

1. Is. 37. 4.

+ Heb. in the cities of their suburbs.

+ Heb.

bring about b 1 Sam. 7. 1, 2.

c 1 Sam. 7. 5.

2 Sam. 6. 1.

d Josh. 13. 3.

e 1 Sam. 6. 21.

& 7. 1.

f Josh. 15. 9.

60.

g 1 Sam. 4. 4.

2 Sam. 6. 2.

7 And they †carried the ark of God ^ain a new cart ¹out of the house of Abinadab: and Uzza and Ahio drave the cart.

8 ^aAnd David and all Israel played before God with all *their* might, and with †singing, and with harps, and with psalteries, and with timbrels, and with cymbals, and with ⁵trumpets.

9 ¶ And when they came unto the threshingfloor of || Chidon, Uzza put forth his hand to hold the ark; for the oxen ⁶+stumbled.

10 And the anger of the LORD was kindled against Uzza, and he smote him, ¹because he put his hand to the ark: and there he ^mdied before God.

11 And David was displeased, because the LORD had made a breach upon Uzza: wherefore that place is called ⁷|| Perez-uzza to this day.

12 And David was afraid of God that day, saying, How shall I bring the ark of God *home* to me?

13 So David †brought not the ark *home* to himself to the city of David, but carried it aside into the house of Obed-edom the Gittite.

14 ^aAnd the ark of God remained ⁸with the family of Obed-edom in his ³house three months. And the LORD blessed ^athe house of Obed-edom, and all that he had.

CHAPTER 14.

1 Hiram's kindness to David. 2 David's felicity in people, wives, and children. 8 His two victories against the Philistines.

NOW ^aHiram king of Tyre sent messengers to David, and timber of cedars, with masons and carpenters, to build him an house.

2 And David perceived that the LORD had confirmed him king over Israel, for his kingdom was lifted up on high, because of his people Israel.

3 ¶ And David took †more wives at Jerusalem: and David begat more sons and daughters.

4 Now ^bthese *are* the names of his children which he had in Jerusalem; Shammua, and Shobab, Nathan, and Solomon,

5 And Ibhaz, and Elishua, ^βand Elpalet^β,

6 ^βand Nogah^β, and Nepheg, and Japhia,

Before
CHRIST
1045.

+ Heb. made the ark to rule.

h See Num.

4. 15.

ch. 15. 2. 13.

1 Sam. 7. 1.

2 Sam. 6.

+ Heb. songs.

|| Called.

Nachon.

2 Sam. 6. 6

+ Heb.

shook it.

1 Num. 4. 15.

ch. 15. 13. 15.

m Lev. 10. 2.

|| That is,

The breach

of Uzza

+ Heb.

removed.

n 2 Sam. 6. 11

o As Gen. 30.

27.

ch. 26. 5.

n 2 Sam. 6. 11

o As Gen. 30.

27.

ch. 26. 5.

cir. 1043.

a 2 Sam. 5.

11, &c.

cir. 1043.

a 2 Sam. 5.

11, &c.

+ Heb. yet.

b ch. 3. 5.

VAR. REND.—¹⁵V. 40. as far as.—¹⁶(with) provision of meal.—CHAP. 13. ¹V. 1. even.—²V. 2. the cities of their pasture-grounds.—³V. 5. Hamath.—⁴V. 6. So *Rie.*; or, *sitteth* (or, is enthroned) upon.

VAR. READ.—CHAP. 13. V. 6. ^β which are called by his name, *Pesh. Targ.*, and partly *Sept.* The words are an imperfectly-expressed quotation from 2 Sam. 6. 2, and are interpolated from the margin, *Be.*

VAR. REND.—⁵V. 8. clarions.—⁶V. 9. Rather, kicked, *Ew. (after Vulg.)*; or, had shaken (it), as *A.V.* 2 Sam. 6. 6; *lit.* had thrown (it) forward, as *Targ.*, *ibid.*—⁷V. 11. i.e. Uzza's breach.—⁸V. 14. by the house, *Be.*—⁹own house (or, shrine), *Th. Be.*

VAR. READ.—CHAP. 14. V. 5. ^β Omit, *Be. Th. We.* Cf. 2 Sam. 5. 15.—V. 6. ^β So *Th. Be.*; omit, *Mo. We. (ib.)*.

Before
CHRIST
cir. 1043.

1 Or. *Elada*.
2 Sam. 5. 16.
e 2 Sam. 5. 17.

1047.
d ch. 11. 15.

¶ That is, *A*
place of
breaches.

e 2 Sam. 5. 22.

f 2 Sam. 5. 23.

g 2 Sam. 5.
25. *Geba*.

h Josh. 6. 27.
2 Chr. 28. 8.

i Deut. 2. 23.
& 11. 25.

1042.
a ch. 16. 1.
+ Heb. It is
not to carry
the ark of
God, but for
the Levites.
b Num. 4. 2,
15.
c Deut. 10. 8.
& 31. 9.

VAR. REND.—CHAP. 14. 1 V. 11. broken mine. —
2 V. 12. there they left their gods, and David. —
3 V. 15. marching. — 4 will have.
VAR. READ.—V. 14. β *A comparison with 2 Sam.*
5. 23 suggests that the text of Chronicles is partly
corrupt, Be. Kamp.

7 And Elishama, and ¶ Beeliada, and
Eliphalet.

8 ¶ And when the Philistines heard
that ^cDavid was anointed king over
all Israel, all the Philistines went
up to seek David. And David heard
of it, and went out against them.

9 And the Philistines came and
spread themselves ^din the valley of
Rephaim.

10 And David enquired of God, say-
ing, Shall I go up against the Phi-
listines? and wilt thou deliver them
into mine hand? And the LORD said
unto him, Go up; for I will deliver
them into thine hand.

11 So they came up to Baal-pera-
zim; and David smote them there.
Then David said, God hath ¹broken
in upon mine enemies by mine hand
like the breaking forth of waters:
therefore they called the name of
that place ¶ Baal-perazim.

12 And ²when they had left their
gods there, David gave a command-
ment, and they were burned with
fire.

13 ^eAnd the Philistines yet again
spread themselves abroad in the
valley.

14 Therefore David enquired again
of God; and God said unto him,
^fGo not up after them; turn away
from them ^g, and come upon them
over against the mulberry trees.

15 And it shall be, when thou shalt
hear a sound of ³going in the tops of
the mulberry trees, *that* then thou
shalt go out to battle: for God ⁴is
gone forth before thee to smite the
host of the Philistines.

16 David therefore did as God com-
manded him: and they smote the
host of the Philistines from ^hGibeon
even to Gazer.

17 And ^hthe fame of David went
out into all lands; and the LORD
ⁱbrought the fear of him upon all
nations.

CHAPTER 15.

1 David, having prepared a place for the ark, or-
dereth the priests and Levites to bring it from
Obed-edom. 25 He performeth the solemnity thereof
with great joy. 29 Michal despiseth him.

AND David made him houses in
the city of David, and prepared
a place for the ark of God, ^a and
pitched for it a tent.

2 Then David said, ⁺None ought
to carry the ^bark of God but the

Levites: for them hath the LORD
chosen to carry the ark of God, and
to minister unto him for ever.

3 And David ^cgathered all Israel
together to Jerusalem, to bring up
the ark of the LORD unto his place,
which he had prepared for it.

4 And David assembled the chil-
dren of Aaron, and the Levites:

5 Of the sons of Kohath; Uriel the
chief, and his ¶ brethren an hundred
and twenty:

6 Of the sons of Merari; Asaiah
the chief, and his brethren two hun-
dred and twenty:

7 Of the sons of Gershon; Joel
the chief, and his brethren an hun-
dred and thirty:

8 Of the sons of ^dElizaphan; She-
maiah the chief, and his brethren
two hundred:

9 Of the sons of ^eHebron; Eliel the
chief, and his brethren fourscore:

10 Of the sons of Uzziel; Am-
minadab the chief, and his brethren
an hundred and twelve.

11 And David called for Zadok
and Abiathar the priests, and for
the Levites, for Uriel, Asaiah, and
Joel, Shemaiah, and Eliel, and Am-
minadab,

12 And said unto them, Ye *are* the
¹chief of the fathers of the Levites:
sanctify yourselves, *both* ye and your
brethren, that ye may bring up the
ark of the LORD God of Israel unto
the place that I have prepared for it.

13 For ^fbecause ye *did it* not at
the first, ^gthe LORD our God made
a breach upon us, for that we sought
him not after the due order.

14 So the priests and the Levites
sanctified themselves to bring up the
ark of the LORD God of Israel.

15 And the children of the Levites
bare the ark of God upon their
shoulders with the ²staves thereon,
as ^hMoses commanded according to
the word of the LORD.

16 And David spake to the chief
of the Levites to appoint their bre-
thren *to be* the singers with instru-
ments of musick, psalteries and harps
and cymbals, ³sounding, by lifting
up the voice with joy.

17 So the Levites appointed ⁱHeman
the son of Joel; and of his brethren,
^kAsaph the son of Berechiah; and
of the sons of Merari their brethren,
^lEthan the son of Kushiiah;

18 And with them their brethren
of the ²second degree, Zechariah,

Before
CHRIST
1042.

cir. 1042.
e 1 Kings 8. 1.
ch. 13. 5.

Or.
kansmen.

d Ex. 6. 22.

e Ex. 6. 19.

f 2 Sam. 6. 3
ch. 13. 7.
g ch. 13. 10,
11.

h Ex. 25. 14.
Num. 4. 15.
& 7. 9.

i ch. 6. 33.

k ch. 6. 39.

l ch. 6. 44.

VAR. REND.—CHAP. 15. 1 V. 12. heads. — 2 V. 15.
poles. — 3 V. 16. playing aloud, to swell the sound
for joy.

Before
CHRIST
cir. 1042.

β Ben, and β Jaaziel, and Shemiramoth, and Jehiel, and Unni, Eliab, and Benaiah, and Maaseiah, and Mattithiah, and Elipheleh, and Mikneiah, and Obed-edom, and Jeiel⁷, the porters.

19 So the singers, Heman, Asaph, and Ethan, were appointed to sound with cymbals of brass;

20 And Zechariah, and \parallel Aziel, and Shemiramoth, and Jehiel, and Unni, and Eliab, and Maaseiah, and Benaiah, with psalteries⁴ on Alamoth;

21 And Mattithiah, and Elipheleh, and Mikneiah, and Obed-edom, and Jeiel, and Azaziah, with harps⁵ \parallel on the Sheminith to excel.

22 And Chenaniah, chief of the Levites, \parallel was for ⁶ song: he instructed about the ⁶ song, because he was skilful.

23 And Berechiah and Elkanah were⁷ doorkeepers for the ark.

24 And Shebaniah, and Jehoshaphat, and Nathaneel, and Amasai, and Zechariah, and Benaiah, and Eliezer, the priests, ⁸ did blow with the ⁸ trumpets before the ark of God: and Obed-edom and Jehiah were⁷ doorkeepers for the ark.

25 ¶ So ⁹ David, and the elders of Israel, and the captains over thousands, went to bring up the ark of the covenant of the LORD out of the house of Obed-edom with joy.

26 And it came to pass, when God helped the Levites that bare the ark of the covenant of the LORD, that they offered seven bullocks and seven rams.

27 And David was clothed with a robe of fine linen, and all the Levites that bare the ark, and the singers, and Chenaniah⁹ the master of the \parallel song ¹⁰ with the singers¹¹: David also had upon him an ephod of linen.

28 ¹² Thus all Israel brought up the ark of the covenant of the LORD with shouting, and with sound of the ¹⁰ cornet, and with ⁸ trumpets, and with cymbals, ¹¹ making a noise with psalteries and harps.

29 ¶ And it came to pass, ¹³ as the ark of the covenant of the LORD

came to the city of David, that Michal the daughter of Saul looking out at a window saw king David dancing and playing: and she despised him in her heart.

CHAPTER 16.

1 David's festival sacrifice. 4 He ordereth a choir to sing thanksgiving. 7 The psalm of thanksgiving. 37 He appointeth ministers, porters, priests, and musicians, to attend continually on the ark.

SO ¹⁴ they brought the ark of God, and set it in the midst of the tent that David had pitched for it: and they offered burnt sacrifices and peace offerings before God.

2 And when David had made an end of offering the burnt offerings and the peace offerings, he blessed the people in the name of the LORD.

3 And he dealt to every one of Israel, both man and woman, to every one a loaf of bread, and a good piece of flesh, and a ¹⁵ flagon of wine.

4 ¶ And he appointed certain of the Levites to minister before the ark of the LORD, and to ¹⁶ record, and to thank and praise the LORD God of Israel:

5 Asaph the ¹⁷ chief, and next to him Zechariah, β Jeiel, and Shemiramoth, and Jehiel, and Mattithiah, and Eliab, and Benaiah, and Obed-edom: and Jeiel ¹⁸ with psalteries and with harps; but Asaph made a sound with cymbals;

6 Benaiah also and Jahaziel the priests with ¹⁹ trumpets continually before the ark of the covenant of God.

7 ¶ Then on that day David ²⁰ delivered ²¹ first this psalm to thank the LORD into the hand of Asaph and his brethren.

8 ²² Give thanks unto the LORD, call upon his name, Make known his deeds among the ²³ people.

9 Sing unto him, sing psalms unto him, Talk ye of all his wondrous works.

10 Glory ye in his holy name: Let the heart of them rejoice that seek the LORD.

11 Seek the LORD and his strength, Seek his face continually.

12 Remember his marvellous works that he hath done, His wonders, and the judgments of his mouth;

VAR. REND.—⁴ V. 20. set to Alamoth, R (see Ps. 46, title).—⁵ V. 21. on the octave (viz. below, i.e. in the bass), to lead.—⁶ V. 22. bearing (viz. the ark), Be. Ke.—⁷ Vs. 23, 24. porters (or, gatekeepers), as v. 18.—⁸ Vs. 24, 28. clarions.—⁹ V. 27. the chief for bearing.—¹⁰ V. 28. trumpet.—¹¹ playing aloud.

VAR. READ.—CHAP. 15. V. 18. β Omit, Sept. Be. Ke.: cf. v. 20; 16. 5. Ben = 'son,' and so possibly a fragment of a clause describing descent of Zechariah; so Rie.—⁷ Add, and Azaziah, Sept. Ke. (v. 21).

—V. 27. β Omit, Be. Ke.

Before
CHRIST
cir. 1042.

cir. 1042.
a 2 Sam. 6. 17
—19.

b Ps. 38
& 70, title.

+ Heb. with
instruments
of psalteries
and harps

c See 2 Sam.
23. 1

d Ps. 103. 1—
15.

ver 18.
Jaaziel

m Ps. 46,
title.

Or, on the
engins to
music.
Ps. 6, title.

Or, was
for the car-
riage: he
instructed
about the
carriage.

+ Heb.
toting up.

n Num. 10. 8.
Ps. 81. 3.

o 2 Sam. 6
12. 13, &c.
1 Kings 8. 1.

Or,
carriage.

p ch. 13. 8.

q 2 Sam. 6.
10.

VAR. REND.—⁴ V. 20. set to Alamoth, R (see Ps. 46, title).—⁵ V. 21. on the octave (viz. below, i.e. in the bass), to lead.—⁶ V. 22. bearing (viz. the ark), Be. Ke.—⁷ Vs. 23, 24. porters (or, gatekeepers), as v. 18.—⁸ Vs. 24, 28. clarions.—⁹ V. 27. the chief for bearing.—¹⁰ V. 28. trumpet.—¹¹ playing aloud.

VAR. READ.—CHAP. 15. V. 18. β Omit, Sept. Be. Ke.: cf. v. 20; 16. 5. Ben = 'son,' and so possibly a fragment of a clause describing descent of Zechariah; so Rie.—⁷ Add, and Azaziah, Sept. Ke. (v. 21).—V. 27. β Omit, Be. Ke.

- Before CHRIST
cir. 1042.
- 13 O ye seed of Israel his servant,
Ye children of Jacob, his chosen
ones.
- 14 He is the LORD our God;
His judgments are in all the
earth.
- 15 Be ye mindful always of his
covenant:
The word which he commanded
to a thousand generations;
- 16 Even of the ^ccovenant which he
made with Abraham,
And of his oath unto Isaac;
- 17 And hath confirmed the same to
Jacob for a law,
And to Israel for an everlasting
covenant,
- 18 Saying, Unto thee will I give
the land of Canaan,
† The ^slot of your inheritance;
- 19 When ye were but † few,
† Even a few, and strangers in it.
- 20 And when they went from nation
to nation,
And from one kingdom to an-
other people;
- 21 He suffered no man to do them
wrong:
Yea, he ^s reproved kings for
their sakes,
- 22 Saying, ^a Touch not mine ⁱ an-
ointed,
And do my prophets no harm.
- 23 † Sing unto the LORD, all the
earth;
^a Shew forth from day to day
his salvation.
- 24 Declare his glory among the
heathen;
His marvellous works among all
nations.
- 25 For great is the LORD, and
greatly to be praised:
He also is to be feared above all
gods.
- 26 For all the gods ^a of the ^s people
are idols:
But the LORD made the heavens.
- 27 ^a Glory and honour are in his
presence;
Strength and gladness are in his
place.
- 28 Give unto the LORD, ye kindreds
of the ^s people,
Give unto the LORD glory and
strength.
- 29 Give unto the LORD the glory
due unto his name:
Bring an offering, and come be-
fore him:
Worship the LORD in ¹⁰ the
beauty of holiness.
- 30 Fear before him, all the earth:
The world also ¹¹ shall be stable,
that it be not moved.
- 31 Let the heavens be glad, and let
the earth rejoice:
And let men say among the na-
tions, The LORD reigneth.
- 32 Let the sea roar, and the fulness
thereof:
Let the fields rejoice, and all
that is therein.
- 33 Then shall the trees of the wood
sing out at the presence of
the LORD,
Because he cometh to judge the
earth.
- 34 † O give thanks unto the LORD;
for he is good:
For his mercy endureth for ever.
- 35 ^m And say ye, Save us, O God
of our salvation,
And gather us together, and de-
liver us from the heathen,
That we may give thanks to thy
holy name, and glory in thy
praise.
- 36 ⁿ Blessed be the LORD God of
Israel for ever and ever.
- And all ^o the people said, Amen, and
praised the LORD.
- 37 ¶ So he left there before the
ark of the covenant of the LORD
Asaph and his brethren, to minister
before the ark continually, as every
day's work required:
- 38 And Obed-edom ^b with his bre-
thren, threescore and eight; Obed-
edom ¹² also ¹² the son of Jeduthun
and Hosah ¹³ to be porters:
- 39 And Zadok the priest, and his
brethren the priests, ² before the ¹⁴ ta-
bernacle of the LORD ³ in the high
place that was at Gibeon,
- 40 To offer burnt offerings un-
to the LORD upon the altar of the
burnt offering continually ^r † morn-
ing and evening, and to do accord-
ing to all that is written in the law
of the LORD, which he commanded
Israel;
41. And with them Heman and
Jeduthun, and the rest that were
chosen, who were expressed by name,
to give thanks to the LORD, ^a because
his mercy endureth for ever;
- 42 And with them ^b Heman and
Jeduthun with ³ trumpets and cym-
bals for those that should ¹⁵ make a
sound, and ¹⁶ with musical instruments
- Before CHRIST
cir. 1042.
- † Heb. the cord.
† Heb. men of number.
† Gen. 34. 30.
- † Gen. 12. 17.
‡ 20. 3.
Ex. 7. 15—17.
† Gen. 105. 15.
- † Ps. 96. 1, &c.
- † Lev. 19. 4.
- † Ps. 106. 1.
‡ 107. 1.
‡ 118. 1.
‡ 136. 1.
- † Ps. 106. 47.
48.
- † 1 Kings 8. 15.
- † Deut. 27. 15.
- † p ch. 21. 29.
2 Chr. 1. 3.
† 1 Kings 3. 4.
- † Ex. 29. 38.
Num. 28. 3.
† Heb. in the morning and in the evening.
- † ver. 34.
2 Chr. 5. 13.
‡ 7. 3.
Ezra 3. 11.
Jer. 33. 11.

VAR. REND.—¹¹ V. 30. is established that it cannot be moved (Ps. 96. 10).—¹² V. 38. Omit.—¹³ being.

—¹⁴ V. 39. dwelling-place.—¹⁵ V. 42. play aloud.

—¹⁶ instruments of divine song.

VAR. READ.—V. 38. ^β Insert; and . . . , Ke.; and Hosah, Be.—V. 42. ^β Omit, Sept. Ke. (as wrongly repeated from v. 41).

Before
CHRIST
cir. 1042.

+ Heb. for
the wife.
e 2 Sam. 6. 19,
20.

of God. And the sons of Jeduthun were porters.

43 And all the people departed every man to his house: and David returned to bless his house.

CHAPTER 17.

1 Nathan first approving the purpose of David, to build God an house, 3 after by the word of God forbideth him. 11 He promiseth him blessings and benefits in his seed. 16 David's prayer and thanksgiving.

a 2 Sam. 7. 1,
&c.

NOW it came to pass, as David sat in his house, that David said to Nathan the prophet, Lo, I dwell in an house of cedars, but the ark of the covenant of the LORD remaineth under curtains.

2 Then Nathan said unto David, Do all that is in thine heart; for God is with thee.

3 ¶ And it came to pass the same night, that the word of God came to Nathan, saying,

4 Go and tell David my servant, Thus saith the LORD, Thou shalt not build me an house to dwell in:

5 For I have not dwelt in an house since the day that I brought up Israel unto this day; but I have gone from tent to tent, and from one tabernacle to another.

+ Heb.
have been.

6 Whosoever I have walked with all Israel, spake I a word to any of the judges of Israel, whom I commanded to feed my people, saying, Why have ye not built me an house of cedars?

7 Now therefore thus shalt thou say unto my servant David, Thus saith the LORD of hosts, I took thee from the sheepcote, even I from following the sheep, that thou shouldest be ruler over my people Israel:

+ Heb.
from after.

8 And I have been with thee whithersoever thou hast walked, and have cut off all thine enemies from before thee, and I have made thee a name like the name of the great men that are in the earth.

9 Also I will ordain a place for my people Israel, and will plant them, and they shall dwell in their place, and shall be moved no more; neither shall the children of wickedness waste them any more, as at the beginning,

10 And since the time that I commanded judges to be over my people Israel. Moreover I will subdue all thine enemies. Furthermore I tell thee that the LORD will build thee an house.

VAR. REND. — CHAP. 17. 1 V. 5.—dwelling-place.
—2 V. 8. I will make.—3 V. 10. and have subdued all thine enemies, De W.

11 ¶ And it shall come to pass, when thy days be expired that thou must go to be with thy fathers, that I will raise up thy seed after thee, which shall be of thy sons; and I will establish his kingdom.

12 He shall build me an house, and I will establish his throne for ever.

13 I will be his father, and he shall be my son; and I will not take my mercy away from him, as I took it from him that was before thee:

Before
CHRIST
cir. 1042.

b 2 Sam. 7. 14,
15.

14 But I will settle him in mine house and in my kingdom for ever: and his throne shall be established for evermore.

c Luke 1. 33.

15 According to all these words, and according to all this vision, so did Nathan speak unto David.

16 ¶ And David the king came and sat before the LORD, and said, Who am I, O LORD God, and what is mine house, that thou hast brought me hitherto?

d 2 Sam. 7. 18.

17 And yet this was a small thing in thine eyes, O God; for thou hast also spoken of thy servant's house for a great while to come, and I have regarded me according to the estate of a man of high degree, O LORD God.

18 What can David speak more to thee for the honour of thy servant? for thou knowest thy servant.

19 O LORD, for thy servant's sake, and according to thine own heart, hast thou done all this greatness, in making known all these great things.

+ Heb.
greatnesses.

20 O LORD, there is none like thee, neither is there any God beside thee, according to all that we have heard with our ears.

21 And what one nation in the earth is like thy people Israel, whom God went to redeem to be his own people, to make thee a name of greatness and terribleness, by driving out nations from before thy people, whom thou hast redeemed out of Egypt?

22 For thy people Israel didst thou make thine own people for ever; and thou, LORD, becamest their God.

23 Therefore now, LORD, let the thing that thou hast spoken concerning thy servant and concerning his house be established for ever, and do as thou hast said.

VAR. REND.—4 V. 13. to him a.—5 to me a.—6 V. 17. manner of men [thus far also Ke.] from on high (?), Ge.: cf. 2 Sam. 7. 19.

VAR. READ.—CHAP. 17. V. 17. I have shewn me the succession (generations, We.) of men onwards (?), Ew. Be. We.; thou that callest the generations of men, Hi.: cf. Isa. 41. 4.—V. 18. I for honour, Sept. Be.; 2 Sam. 7. 20 also omits of thy servant.

Before
CHRIST
cir. 1042.

+ Heb. *hast*
revealed
the ear of
thy servant.

Or, *it hath*
pleased thee.

cir. 1040.
a 2 Sam. 8. 1.
&c.

Or,
Hadadezer,
2 Sam. 8. 3.

b 2 Sam. 8. 4.
seven hun-
dred.

+ Heb.
Darmesek.

|| Called in
the book of
Samuel
Tebah, and
Berothai.

24 Let it even be established, that thy name may be magnified for ever, saying, The LORD of hosts is the God of Israel, even a God to Israel: and ⁷let the house of David thy servant be established before thee.

25 For thou, O my God, [†]hast told thy servant that thou wilt build him an house: therefore thy servant hath found in his heart to pray before thee.

26 And now, LORD, thou art God, and hast promised this goodness unto thy servant:

27 ⁸Now therefore || let it please thee to bless the house of thy servant, that it may be before thee for ever: for thou blessest, O LORD, and it shall be blessed for ever.

CHAPTER 18.

1 David subdueth the Philistines and the Moabites. 3 He smiteth Hadadezer and the Syrians. 9 Thou sendest Hadoram with presents to bless David. 11 The presents and the spoil David dedicateth to God. 13 He putteth garrisons in Edom. 14 David's officers.

NOW after this ^ait came to pass, that David smote the Philistines, and subdued them, and took Gath and her ¹towns out of the hand of the Philistines.

2 And he smote Moab; and the Moabites became David's servants, and brought gifts.

3 ¶ And David smote ^β|| Hadadezer king of Zobah unto Hamath, as he went to establish his dominion by the river Euphrates.

4 And David took from him a thousand chariots, and ^bseven thousand horsemen, and twenty thousand footmen: David also houghed all the chariot horses, but reserved of them ²an hundred chariots.

5 And when the Syrians of [†]Darmesek came to help Hadadezer king of Zobah, David slew of the Syrians two and twenty thousand men.

6 Then David put garrisons in Syria-damascus: and the Syrians became David's servants, and brought gifts. Thus the LORD preserved David whithersoever he went.

7 And David took the shields of gold that were on the servants of Hadadezer, and brought them to Jerusalem.

8 Likewise from ^β|| Tibhath, and

from Chun, cities of Hadadezer, brought David very much brass, wherewith ^cSolomon made the brasen sea, and the pillars, and the vessels of brass.

9 ¶ Now when || Thou king of Hamath heard how David had smitten all the host of Hadadezer king of Zobah;

10 He sent || Hadoram his son to king David, || to enquire of his welfare, and [†]to congratulate him, because he had fought against Hadadezer, and smitten him; (for Hadadezer ³†had war with Thou;) and with him all manner of vessels of gold and silver and brass.

11 ¶ Them also king David dedicated unto the LORD, with the silver and the gold that he brought from all these nations; ^βfrom Edom, and from Moab, and from the children of Ammon, and from the Philistines, and from Amalek.

12 Moreover [†]Abishai the son of Zeruiah slew of the Edomites in the valley of salt ^deighteen thousand.

13 ¶ ^eAnd he put garrisons in Edom; and all the Edomites became David's servants. Thus the LORD preserved David whithersoever he went.

14 ¶ So David reigned over all Israel, and executed judgment and justice among all his people.

15 And Joab the son of Zeruiah was over the host; and Jehoshaphat the son of Ahilud, || recorder.

16 And Zadok the son of Abitub, and ^β|| Abimelech the son of Abiathar, were the priests; and || Shavsha was scribe;

17 ^fAnd Benaiah the son of Jehoiada was over the ⁴Cherethites and the Pelethites; and the sons of David were ⁵chief [†]about the king.

CHAPTER 19.

1 David's messengers, sent to comfort Hanun the son of Nahash, are villainously entreated. 6 The Ammonites, strengthened by the Syrians, are overcome by Joab and Abishai. 16 Shophach, making a new supply of the Syrians, is slain by David.

NOW ^ait came to pass after this, that Nahash the king of the children of Ammon died, and his son reigned in his stead.

2 And David said, I will shew kindness unto Hanun the son of Nahash, because his father shewed kindness

Before
CHRIST
cir. 1040.

c 1 Kings 7.
15, 23.
2 Chr. 4. 12.
15, 16.
|| Or, *Tou*,
2 Sam. 8. 9.

Or, *Joram*,
2 Sam. 8. 10
Or, *to salute*.

+ Heb. *to bless*.

+ Heb. *was*
the man of
wars.

+ Heb.
Abishai.

d 2 Sam. 8. 13.

e 2 Sam. 8. 14.
&c.

|| Or, *rememberer*.
Called
Amimelech,
2 Sam. 8. 17.

Called
Semai,
2 Sam. 8. 17.
and *Shisha*,
1 Kings 4. 3.

f 2 Sam. 8. 18.
+ Heb. *at the*
hand of the
king.

cir. 1037.
a 2 Sam. 10. 1.
&c.

VAR. REND.—⁷V. 24. the house . . . is established before thee. —⁸V. 27. And now it hath pleased thee. R. — CHAP. 18. ¹V. 1. *Lit.* daughters. — ²V. 4. *Insert*, for.

VAR. READ.—CHAP. 18. V. 3. ^β Called Hadadezer in 2 Sam. 8. 3—12, which is the preferable form. The letters *r* and *d* resemble one another very closely in Hebrew. —V. 8. ^β Rather, *Tebah*, Be. *ḡc.*: see *ib.* v. 8.

VAR. REND.—³V. 10. *Lit.* was a man of wars of Thou (or rather, Tohu). —⁴V. 17. See on 2 Sam. 8. 18. —⁵*Lit.* the first at the king's hand.

VAR. READ.—V. 11. ^β Add, from Syria, *Mo. Ke. Be.* (2 Sam. 8. 12). —V. 16. ^β As *marg.*, Versions. Be. *ḡc.* The names should also most probably be transposed: see *ib.* v. 17, so *Mo. Th. Ew. Kue.*, but not *Be.*

Before
CHRIST
cir. 1037.

to me. And David sent messengers to comfort him concerning his father. So the servants of David came into the land of the children of Ammon to Hanun, to comfort him.

+ Heb. *In
these eyes
doth David,
&c.*

3 But the princes of the children of Ammon said to Hanun, +Thinkest thou that David doth honour thy father, that he hath sent comforters unto thee? are not his servants come unto thee for to search, and to overthrow, and to spy out the land?

4 Wherefore Hanun took David's servants, and shaved them, and cut off their garments in the midst¹ hard by their buttocks, and sent them away.

5 Then there went *certain*, and told David how the men were served. And he sent to meet them: for the men were greatly ashamed. And the king said, Tarry at Jericho until your beards be grown, and *then* return.

+ Heb. *to
stink.*

6 ¶ And when the children of Ammon saw that they had made themselves +odious to David, Hanun and the children of Ammon sent a thousand talents of silver to hire them chariots and horsemen out of Mesopotamia, and out of Syria-maachab, and out of Zobah.

b ch. 18. 5, 9.

7 So they hired thirty and two thousand chariots, and the king of Maachab and his people; who came and pitched before Medeba. And the children of Ammon gathered themselves together from their cities, and came to battle.

cir. 1037.

8 And when David heard of it, he sent Joab, and all the host of the mighty men.

9 And the children of Ammon came out, and put the battle in array² before the gate of the city: and the kings that were come *were* by themselves in the field.

+ Heb. *the
face of the
battle was.*

10 Now when Joab saw that +the battle was set against him before and behind, he chose out of all the ||choice of Israel, and put *them* in array against the Syrians.

1. Or, *young
men.*

11 And the rest of the people he delivered unto the hand of +Abishai his brother, and they set *themselves* in array against the children of Ammon.

+ Heb.
Abishai.

12 And he said, If the Syrians be too strong for me, then thou shalt help me: but if the children of Ammon be too strong for thee, then I will help thee.

13 Be of good courage, and let us

behave ourselves valiantly for our people, and for the cities of our God: and let the Lord do *that which* is good in his sight.

14 So Joab and the people that *were* with him drew nigh before the Syrians unto the battle; and they fled before him.

15 And when the children of Ammon saw that the Syrians were fled, they likewise fled before Abishai his brother, and entered into the city. Then Joab came to Jerusalem.

16 ¶ And when the Syrians saw that they were put to the worse before Israel, they sent messengers, and ³drew forth the Syrians that *were* beyond the ||river: and ||Shophach the captain of the host of Hadarezer *went* before them.

cir. 1036.

17 And it was told David; and he gathered all Israel, and passed over Jordan, and came upon them, and set the *battle* in array against them. So when David had put the battle in array against the Syrians, they fought with him.

That is,
Euphrates.
(Or, Shobach,
2 Sam. 10,
16.

18 But the Syrians fled before Israel; and David slew of the Syrians seven thousand *men which fought in* chariots, and forty thousand footmen, and killed Shophach the captain of the host.

19 And when the servants of Hadarezer saw that they were put to the worse before Israel, they made peace with David, and became his servants: neither would the Syrians help the children of Ammon any more.

CHAPTER 20.

1 Rabbah is besieged by Joab, spoiled by David, and the people thereof tortured. 4 Three giants are slain in three several overthrows of the Philistines.

AND ^ait came to pass, that +after the year was expired, at the time that kings go out *to battle*, Joab led forth the power of the army, and wasted the country of the children of Ammon, and came and besieged Rabbah. But David tarried at Jerusalem. And ^bJoab smote Rabbah, and destroyed it.

cir. 1035.
a 2 Sam. 11. 1.
+ Heb. *at the
return of the
year.*

2 And David ^ctook the crown of ^dtheir king from off his head, and found it +to weigh a talent of gold, and *there were* precious stones in it; and it was set upon David's head: and he brought also exceeding much spoil out of the city.

b 2 Sam. 12.
26.

3 And he brought out the people that *were* in it, and cut *them* with

cir. 1033.
c 2 Sam. 12.
30, 31.
+ Heb. *the
weight of.*

VAR. REND.—CHAP. 19. ¹V. 4. even up to. —
²V. 9. at the entrance (2 Sam. 10. 8).

VAR. REND.—³V. 16. brought out.
VAR. READ.—CHAP. 20. V. 2. ^βMilcom, Sept.
Cf. 2 Sam. 12. 30.

Before
CHRIST
c. 1033.

c. 1018.

d 2 Sam. 21.
15.Or, con-
tinued.Or, *Gob.*

c ch 11: 29.

Or, *Saph.*2 Sam. 21.
15.Or, *Rapha.*Called also
*Jauze-**oregum.*

2 Sam 21 13

2 Sam. 21.
20.Heb. a man
of measure.Heb. born
to two mont.Or, *Rapha.*Or, *reposed.*Called
Shammah.

1 Sam. 16. 9.

1017.

a 2 Sam. 24. 1.
&c.

b ch. 27. 23.

saws, and with harrows of iron, and with axes. Even so dealt David with all the cities of the children of Ammon. And David and all the people returned to Jerusalem.

4 ¶ And it came to pass after this, that there ¶ [†]arose war at ^βGezer with the Philistines; at which time [†]Sibbechai the Hushathite slew ¶ Sip-pai, that was of the children of ¶ the giant: and they were subdued.

5 And there was war again with the Philistines; and Elhanan the son of ¶ Jair slew Lahmi the brother of Goliath the Gittite, whose spear staff was like a weaver's beam.

6 And yet again [†]there was war at Gath, where was [†]a man of great stature, whose fingers and toes were four and twenty, six on each hand, and six on each foot; and he also was [†]the son of the giant.

7 But when he ¶ defied Israel, Jonathan the son of ¶ Shimea David's brother slew him.

8 These were born unto the giant in Gath; and they fell by the hand of David, and by the hand of his servants.

CHAPTER 21.

1 David, tempted by Satan, forsook Joab to number the people. 5 The number of the people being brought, David repenteth of it. 9 David having three plagues propounded by God chooseth the pestilence. 14 After the death of seventy thousand, David by repentance preventeth the destruction of Jerusalem. 18 David, by God's direction, purchaseth Ornan's threshing-floor; where having built an altar, God giveth a sign of his favour by fire, and stappeth the plague. 28 David, amongst there, being restrained from Gibeon by fear of the angel.

AND ^{1a}Satan stood up against Israel, and ²provoked David to number Israel.

2 And David said to Joab and to the rulers of the people, Go, number Israel from Beer-sheba even to Dan; [†]and bring the number of them to me, that I may know it.

3 And Joab answered, The LORD make his people an hundred times so many more as they be; but, my lord the king, are they not all my lord's servants? why then doth my lord require this thing? why will he be a cause of trespass to Israel?

4 Nevertheless the king's word prevailed against Joab. Wherefore Joab departed, and went throughout all Israel, and came to Jerusalem.

5 ¶ And Joab gave the sum of the number of the people unto David. And all they of Israel were a thou-

sand thousand and an hundred thousand men that drew sword: and Judah was four hundred threescore and ten thousand men that drew sword.

6 [†]But Levi and Benjamin counted he not among them: for the king's word was abominable to Joab.

7 [†]And God was displeased with this thing; therefore he smote Israel.

8 And David said unto God, [†]I have sinned greatly, because I have done this thing: [†]but now, I beseech thee, do away the iniquity of thy servant; for I have done very foolishly.

9 ¶ And the LORD spake unto Gad, David's [†]seer, saying,

10 Go and tell David, saying, Thus saith the LORD, I [†]offer thee three things: choose thee one of them, that I may do it unto thee.

11 So Gad came to David, and said unto him, Thus saith the LORD, [†]Choose thee

12 [†]Either three years' famine; or three months ^βto be destroyed before thy foes, while that the sword of thine enemies overtaketh thee; or else three days the sword of the LORD, even the pestilence, in the land, and the angel of the LORD destroying throughout all the coasts of Israel. Now therefore advise thyself what word I shall bring again to him that sent me.

13 And David said unto Gad, I am in a great strait: let me fall now into the hand of the LORD; for very [†]great are his mercies: but let me not fall into the hand of man.

14 ¶ So the LORD sent pestilence upon Israel: and there fell of Israel seventy thousand men.

15 And God sent an [†]angel unto Jerusalem to destroy it: and as he was destroying, the LORD beheld, and [†]he repented him of the evil, and said to the angel that destroyed, It is enough, stay now thine hand. And the angel of the LORD stood by the threshing-floor of ¶ Ornan the Jebusite.

16 And David lifted up his eyes, and [†]saw the angel of the LORD stand between the earth and the heaven, having a drawn sword in his hand stretched out over Jerusalem. Then David and the elders of Israel, who were clothed in sackcloth, fell upon their faces.

17 And David said unto God, Is it not I that commanded the people to

Before
CHRIST
1017.

c ch. 27. 24

† Heb. And it was evil in the eyes of the LORD concerning this thing.
d 2 Sam. 24. 16.

e 2 Sam. 12. 13.

f See 1 Sam. 9. 9.

† Heb. stretch out.

† Heb. Take to thee.
g 2 Sam. 24. 13.

Or, many.

h 2 Sam. 21. 16.

i See Gen. 6. 6.

¶ Or, Avimelech.
2 Sam. 21. 15.

k 2 Chr. 3. 1.

VAR. REND.—CHAP. 21. 1 V. 1. Or, an adversary (or, accuser).—moved (2 Sam. 24. 1); lit. enticed.
VAR. READ.—V. 4. β Gath, Gr. (Pesh. 'Gaza.')

VAR. READ.—CHAP. 21. V. 12. β to flee; Sept. Be. We. Rosenberg. Cf. 2 Sam. 24. 13.

Before
CHRIST
1017.

be numbered? even I it is that have sinned and done evil indeed; but as for these sheep, what have they done? let thine hand, I pray thee, O LORD my God, be on me, and on my father's house; but not on thy people, that they should be plagued.

12 Chr. 3. 1.

18 ¶ Then the ¹angel of the LORD commanded Gad to say to David, that David should go up, and set up an altar unto the LORD in the threshingfloor of Ornan the Jebusite.

19 And David went up at the saying of Gad, which he spake in the name of the LORD.

¶ Or, When Ornan turned back and saw the angel, then he and his four sons with him hid themselves.

20 ¶ And Ornan turned back, and saw the ²angel; and his four sons with him hid themselves. Now Ornan was threshing wheat.

21 And as David came to Ornan, Ornan looked and saw David, and went out of the threshingfloor, and bowed himself to David with his face to the ground.

† Heb. Give.

22 Then David said to Ornan, † Grant me the place of *this* threshingfloor, that I may build an altar therein unto the LORD: thou shalt grant it me for the full price: that the plague may be stayed from the people.

23 And Ornan said unto David, Take it to thee, and let my lord the king do that *which is good* in his eyes: lo, I give thee the oxen also for burnt offerings, and the threshing instruments for wood, and the wheat for the meat offering; I give it all.

24 And king David said to Ornan, Nay; but I will verily buy it for the full price: for I will not take that *which is thine* for the LORD, nor offer burnt offerings without cost.

m 2 Sam. 24. 24.

25 So ^mDavid gave to Ornan for the place six hundred shekels of gold by weight.

26 And David built there an altar unto the LORD, and offered burnt offerings and peace offerings, and called upon the LORD; and ^ahe answered him from heaven by fire upon the altar of burnt offering.

n Lev. 9. 24. 2 Chr. 3. 1. & 7. 1.

27 And the LORD commanded the angel; and he put up his sword again into the sheath thereof.

28 ¶ At that time when David saw that the LORD had answered him in the threshingfloor of Ornan the Jebusite, then he sacrificed there.

o ch. 16. 39.

29 ^oFor the ³tabernacle of the LORD, which Moses made in the wilderness, and the altar of the burnt

offering, *were* at that season in the high place at ^pGibeon.

30 But David could not go before it to enquire of God: for he was afraid because of the sword of the angel of the LORD.

CHAPTER 22.

1 David, foreknowing the place of the temple, prepareth abundance for the building of it. 6 He instructeth Solomon in God's promises, and his duty in building the temple. 17 He chargeth the princes to assist his son.

THEN David said, ^aThis is the house of the LORD God, and this is the altar of the burnt offering for Israel.

2 And David commanded to gather together ^bthe strangers that *were* in the land of Israel; and he set masons to hew wrought stones to build the house of God.

3 And David prepared iron in abundance for the nails for the doors of the gates, and for the joinings; and brass in abundance ^cwithout weight;

4 Also cedar trees in abundance: for the ^dZidonians and they of Tyre brought much cedar wood to David.

5 And David said, ^eSolomon my son is young and tender, and the house that is to be built for the LORD *must* be exceeding magnifical, of fame and of glory throughout all countries: I will *therefore* now make preparation for it. So David prepared abundantly before his death.

6 ¶ Then he called for Solomon his son, and charged him to build an house for the LORD God of Israel.

7 And David said to Solomon, My son, as for me, ^fit was in my mind to build an house ^gunto the name of the LORD my God:

8 But the word of the LORD came to me, saying, ^hThou hast shed blood abundantly, and hast made great wars: thou shalt not build an house unto my name, because thou hast shed much blood upon the earth in my sight.

9 ⁱBehold, a son shall be born to thee, who shall be a man of rest; and I will give him ^krest from all his enemies round about: for his name shall be ^l¶ Solomon, and I will give peace and quietness unto Israel in his days.

10 ^lHe shall build an house for my name; and ^mhe shall be ⁿmy son, and I *will be* ^ohis father; and I will establish the throne of his kingdom over Israel for ever.

Before
CHRIST
1017.

p 1 Kings 3. 4. ch. 16. 39. 2 Chr. 1. 3.

a Deut. 12. 5. 2 Sam. 24. 18. ch. 21. 18, 19, 26, 28. 2 Chr. 3. 1.

b 1 Kings 9. 21.

c ver 14. 1 Kings 7. 47.

d 1 Kings 5. 6.

e ch. 29. 1.

f 2 Sam. 7. 2. 1 Kings 8. 17. ch. 17. 1. & 28. 2.

g Deut. 12. 5, 11. h 1 Kings 5. 3. ch. 28. 3.

i ch. 28. 5.

k 1 Kings 4. 25. & 5. 4. l That is, Peaceable.

m 2 Sam. 7. 13. 1 Kings 5. 5. ch. 17. 12, 13. & 28. 6. n Heb. 1. 5.

VAR. REND.—³V. 29. dwelling-place.
VAR. READ.—V. 20. ^β king, *Sept. Mo. Be.* (cf. 2 Sam. 24. 20).

VAR. REND.—CHAP. 22. ¹V. 9. *i.e.* Peaceful.—²V. 10. to me a.—³to him a.

Before
CHRIST
1017.

n ver. 16.

o 1 Kings 3.
9, 12.
Ps. 72 1.

p Josh. 1. 7. s.
ch. 23. 7.

q Deut. 31.
7, 8.
Josh. 1. 6, 7.
9.
ch. 28. 20.
Or, in my
power.

r As ver. 3.

s That is,
masons and
carpenters.

s ver. 11.

t Deut. 12. 10.
Josh. 22. 4.
2 Sam. 7. 1.
ch. 23. 25.

u 2 Chr. 20. 3.

v 1 Kings 8.
6, 21.
2 Chr. 5. 7.
& 6. 11.

y ver. 7.
1 Kings 5. 3.

1015.
o 1 Kings 1.
33—39.
ch. 23. 5.

cir. 1045.

11 Now, my son, ^athe LORD be with thee; and prosper thou, and build the house of the LORD thy God, as he hath said of thee.

12 Only the LORD ^agive thee wisdom and understanding, and give thee charge concerning Israel, that thou mayest keep the law of the LORD thy God.

13 ^rThen shalt thou prosper, if thou takest heed to fulfil the statutes and judgments which the LORD charged Moses with concerning Israel: ^abe strong, and of good courage; dread not, nor be dismayed.

14 Now, behold, ^ain my trouble I have prepared for the house of the LORD an hundred thousand talents of gold, and a thousand thousand talents of silver; and of brass and iron ^rwithout weight; for it is in abundance: timber also and stone have I prepared; and thou mayest add thereto.

15 Moreover *there are* workmen with thee in abundance, hewers and ^rworkers of stone and timber, and all manner of cunning men for every manner of work.

16 Of the gold, the silver, and the brass, and the iron, *there is* no number. Arise *therefore*, and be doing, and ^athe LORD be with thee.

17 ¶ David also commanded all the ^aprinces of Israel to help Solomon his son, *saying*,

18 *Is not the LORD your God with you? & hath he not given you rest on every side? for he hath given the inhabitants of the land into mine hand; and the land is subdued before the LORD, and before his people.*

19 Now ^aset your heart and your soul to seek the LORD your God; arise therefore, and build ye the sanctuary of the LORD God, to ^abring the ark of the covenant of the LORD, and the holy vessels of God, into the house that is to be built ^ato the name of the LORD.

CHAPTER 23.

1 David in his old age maketh Solomon king. 2 The number and distribution of the Levites. 7 The families of the Gershonites. 12 The sons of Kohath. 21 The sons of Merari. 24 The office of the Levites.

SO when David was old and full of days, he made ^aSolomon his son king over Israel.

2 ¶ And he gathered together all the ^aprinces of Israel, with the priests and the Levites.

3 Now the Levites were numbered

from the age of ^Bthirty years and upward: and their number by their polls, man by man, was thirty and eight thousand.

4 Of which, twenty and four thousand *were* ^rto set forward the work of the house of the LORD; and six thousand *were* ^aofficers and judges:

5 Moreover four thousand *were* porters; and four thousand praised the LORD with the instruments ^awhich I made, *said David*, to praise *therewith*.

6 And ^aDavid divided them into ^rcourses ^aamong the sons of Levi, *namely*, Gershon, Kohath, and Merari.

7 ¶ Of the ^aGershonites *were*, ^rLaadan, and Shimei.

8 The sons of Laadan; the chief *was* Jehiel, and Zetham, and Joel, three.

9 The sons of Shimei; Shelomith, and Haziël, and Haran, three. These *were* the ^achief of the fathers of Laadan.

10 And the sons of Shimei *were*, Jahath, ^rZina, and Jeush, and Beriah. These four *were* the sons of Shimei.

11 And Jahath was the chief, and Zizah the second: but Jeush and Beriah ^rhad not many sons; therefore they were in one ^areckoning, according to *their* father's house.

12 ¶ ^aThe sons of Kohath; Amram, Izhar, Hebron, and Uzziel, four.

13 The sons of ^aAmram; Aaron and Moses: and ^aAaron was separated, that he should sanctify the most holy things, he and his sons for ever, ^ato burn incense before the LORD, ^ato minister unto him, and ^ato bless in his name for ever.

14 Now *concerning* Moses the man of God, ^ahis sons were named of the tribe of Levi.

15 ^aThe sons of Moses *were*, Gershom, and Eliezer.

16 Of the sons of Gershom, ^rShubael *was* the chief.

17 And the sons of Eliezer *were*, ^aRehabiah ^rthe chief. And Eliezer had none other sons; but the sons of Rehabiah ^rwere very many.

18 Of the sons of Izhar; ^rShelomith the chief.

19 ^rOf the sons of Hebron; Jeriah the first, Amariah the second, Jahaziel the third, and Jekameam the fourth.

20 Of the sons of Uzziel; Micah the first, and Jesiah the second.

21 ¶ ^aThe sons of Merari; Mahli,

Before
CHRIST
cir. 1045.

b Num. 4. 3, 47.

c Or, to over-see.

d Deut. 16. 18 ch. 26. 29. 2 Chr. 19. 8.

e See 2 Chr. 29. 25, 26. Amos 6. 5.

f Ex. 6. 16. Num. 26. 57. ch. 6. 1, &c. 2 Chr. 8. 14. & 29. 25.

g Heb. discussions / ch. 26. 21. Or, Liban, ch. 6. 17.

h Or, Zizah, ver. 11.

i Heb. did not multiply sons.

j Ex. 6. 18.

k Ex. 6. 20.

l Ex. 28. 1. Heb. 5. 4.

m Ex. 30. 7. Num. 16. 40. 1 Sam. 2. 29. l Deut. 21. 5. n Num. 6. 23.

o See ch. 26. 23, 24, 25.

p Ex. 2. 22. & 18. 3, 4.

q ch. 26. 24. Shubael, ch. 24. 20.

r ch. 26. 25. Or, the first.

s Heb. were highly multiplied.

t Shelomoth, ch. 24. 22. r ch. 24. 23.

s ch. 24. 26.

VAR. REND.—⁴V. 14. by, *Be.*; or, in spite of, *Kamp.*—⁵V. 17. captains (*ch. 27. 22*).—CHAP. 23. ¹V. 2. captains.

VAR. REND.—²V. 6. according to.—³V. 9. *Lit.* heads.—⁴V. 11. class, even in one father's house. VAR. READ.—CHAP. 23. V. 3. *B* twenty, *Ke.*

Before
CHRIST
cir. 1015.

t ch. 24. 29.
u ch. 24. 28.
Or,
kimonon
r See Num.
36. 6. 8
y ch. 24. 30.
z Num. 10.
17. 21.

a ver. 27.
See Num.
1. 3.
& 4. 3.
& 8. 24.
Ezra 3. 8.
b ch. 22. 18.
|| Or, and he
dwelleth in
Jerusalem,
3c.
c Num. 4. 5.
Ac.

cir. 1015.
+ Heb.
number.

+ Heb. their
station was
at the head
of the sons
of Aaron.
Neh. 11. 24.

d Ex. 25. 30.
e Lev. 6. 20.
ch. 9. 29, &c.
f Lev. 2. 4.
g Lev. 2. 5, 7.
Or, flat
plate.
h Lev. 19. 35.

i Num. 10. 10.
Ps. 81. 3.
k Lev. 23. 4.

l Num. 1. 53.

m Num. 3.
6. 9.

1015.
a Lev. 10. 1, 6.
Num. 26. 80

and Mushi⁵. The sons of Mahli;
Eleazar, and Kish.

22 And Eleazar died, and ^ahad no
sons, but daughters: and their ||bre-
thren the sons of Kish ^atook them.

23 ^yThe sons of Mushi; Mahli, and
Eder, and Jeremoth, three.

24 ^gThese were the sons of ^zLevi
after ⁶the house of their fathers;
^{even} the chief of the ⁷fathers, as
they were counted by number, of
names by their polls, that did the
work for the service of the house of
the LORD, from the age of ^atwenty
years and upward.

25 For David said, The LORD God
of Israel. ^bhath given rest unto his
people, || that they may dwell in Je-
rusalem for ever:

26 And also ^sunto the Levites; they
shall no ^{more} ^ccarry the ⁹tabernacle,
nor any vessels of it for the service
thereof.

27 For ¹⁰by the last words of David
the, ^{levites} were [†]numbered from
twenty years old and above:

28 Because [†]their office was to wait
on the sons of Aaron for the service
of the house of the LORD, in the courts,
and in the chambers, and in the puri-
fying of all holy things, and the work
of the service of the house of God;

29 Both for ^athe shewbread, and for
^cthe fine flour for meat offering, and
for ^sthe unleavened cakes, and for
⁹that which is baked in the || pan, and
for that which is ¹¹fried, and for all
manner of ^bmeasure and size;

30 And to stand every morning to
thank and praise the LORD, and like-
wise at even;

31 And to offer all burnt sacrifices
unto the LORD ¹in the sabbaths, in
the new moons, and on the ¹²set
feasts, by number, according to the
order commanded unto them, con-
tinually before the LORD:

32 And that they should ¹keep the
charge of the ¹³tabernacle of the con-
gregation, and the charge of the holy
place, and ^mthe charge of the sons of
Aaron their brethren, in the service
of the house of the LORD.

CHAPTER 24.

1 The divisions of the sons of Aaron by lot into four
and twenty orders. 20 The Kohathites, 27 and
the Merarites divided by lot.

NOW these are the ¹divisions of
the sons of Aaron. ^aThe sons

of Aaron; Nadab, and Abihu, Elea-
zar, and Ithamar.

2 But ^bNadab and Abihu died be-
fore their father, and had no chil-
dren: therefore Eleazar and Ithamar
executed the priest's office.

3 And David distributed them, both
Zadok of the sons of Eleazar, and
Ahimelech of the sons of Ithamar,
according to their ²offices in their
service.

4 And there were more chief men
found of the sons of Eleazar than of
the sons of Ithamar; and ^{thus} were
they divided. Among the sons of
Eleazar ^{there were} sixteen ³chief men
of the house of ^{their} fathers, and eight
among the sons of Ithamar according
to ⁴the house of their fathers.

5 Thus were they divided by lot, one
sort with another; for ⁵the govern-
ors of the sanctuary, and governors
of the house of God, were of the sons
of Eleazar, and of the sons of Ithamar.

6 And Shemaiah the son of Netha-
neel the scribe, ^{one} of the Levites,
wrote them before the king, and the
⁶princes, and Zadok the priest, and
Ahimelech the son of Abiathar, and
^{before} the ³chief of the fathers of the
priests and Levites: one [†]principal
household being taken for Eleazar,
and ^{one} taken for Ithamar.

7 Now the first lot came forth to
Jehoiarib, the second to Jedaiah,

8 The third to Harim, the fourth to
Seorim,

9 The fifth to Malchijah, the sixth
to Mijamin,

10 The seventh to Hakkoz, the eighth
to ^aAbijah,

11 The ninth to Jeshuah, the tenth
to Shecaniah,

12 The eleventh to Eliashib, the
twelfth to Jakim,

13 The thirteenth to Huppah, the
fourteenth to Jeshebeab,

14 The fifteenth to Bilgah, the six-
teenth to Immer,

15 The seventeenth to Hezir, the
eighteenth to Apses,

16 The nineteenth to Pethahiah, the
twentieth to Jehezkeel,

17 The one and twentieth to Jachin,
the two and twentieth to Gamul,

18 The three and twentieth to
Delaiah, the four and twentieth to
Maaziah.

19 These were the ²orderings of
them in their service ^dto come into

VAR. REND.—² Vs. 3, 19. classes.—³ Vs. 4, 6, 31.
heads of fathers' houses.—⁴ Vs. 4, 30. their fathers'
houses.—⁵ V. 5. princes of the sanctuary, and
princes of God (i.e. holders of the highest priestly
offices) had been.—⁶ V. 6. captains.—⁷ fathers'
house.

Before
CHRIST
1015.

b Num. 3. 4.
& 26. 61.

+ Heb. house
of the father.

c Neh. 12. 4.
17.
Luke 1. 3.

d ch. 9. 25.

Before
CHRIST
1015.

the house of the LORD, according to their manner, under Aaron their father, as the LORD God of Israel had commanded him.

20 ¶ And the rest of the sons of Levi were these: Of the sons of Amram; Shubael: of the sons of Shubael; Jehdeiah.

21 ¶ Concerning Rehabiah: of the sons of Rehabiah, the first was Isshiah.

22 Of the Izharites; Shelomoth: of the sons of Shelomoth; Jahath.

23 And the sons of Jahath; Jeriah the first, Amariah the second, Jahziel the third, Jekameam the fourth.

24 Of the sons of Uzziel; Michah: of the sons of Michah; Shamir.

25 The brother of Michah was Isshiah: of the sons of Isshiah; Zechariah.

26 The sons of Merari were Mahli and Mushi: the sons of Jaaziah; Beno.

27 ¶ The sons of Merari by Jaaziah; Beno, and Shoham¹⁵, and Zaccur, and Ithi^β.

28 Of Mahli came Eleazar, who had no sons.

29 ¶ Concerning Kish: the son of Kish was Jerahmeel.

30 ¶ The sons also of Mushi; Mahli, and Eder, and Jerimoth. These were the sons of the Levites after the house of their fathers.

31 These likewise cast lots over against their brethren the sons of Aaron in the presence of David the king, and Zadok, and Ahimelech, and the chief of the fathers of the priests and Levites, even the principal fathers over against their younger brethren.

CHAPTER 25.

1 The number and offices of the singers. 8 Their division by lot into four and twenty orders.

MOREOVER David and the captains of the host separated

VAR. READ.—⁸ V. 19. ordinance. (given) by the hand of Aaron.—⁹ Vs. 20, 21, 29. Of.—¹⁰ V. 20. Supply rather, these were the heads. *The v. means that Jehdeiah was the head of the 'fathers' house' or family formed by the descendants of Shubael, the son of Amram; similarly in the other cases.*—¹¹ V. 21. Rehabiah was of the sons of Eliezer, ch. 23. 17.—¹² head.—¹³ Called Jeshaiab, ch. 26. 25.—¹⁴ V. 23. Supplied from ch. 23. 19.—¹⁵ Vs. 26, 27. of Jaaziah, his [Merari's] son, (even) the sons of Merari through Jaaziah his son; Shoham, Be.—¹⁶ V. 31. as well as.—**CHAP. 25.** ¹ V. 1. for.

VAR. READ.—**CHAP. 24.** Vs. 26, 27. β In ch. 23. 21 only two sons of Merari are mentioned (as also elsewhere, ch. 6. 4; Ex. 6. 19; Num. 3. 33); Ke. therefore would reject these words as an interpolation; Be. Graf, on the contrary, would supply them in ch. 23. 21, supposing that they have dropped out accidentally.—V. 27. γ Omit, Be.

the service of the sons of Asaph, and of Heman, and of Jeduthun, who should prophesy with harps, with psalteries, and with cymbals: and the number of the workmen according to their service was:

2 Of the sons of Asaph; Zaccur, and Joseph, and Nethaniah, and Asarelah, the sons of Asaph under the hands of Asaph, which prophesied according to the order of the king.

3 Of Jeduthun: the sons of Jeduthun; Gedaliah, and Zeri, and Jeshaiab, Hashabiah, and Mattithiah, six, under the hands of their father Jeduthun, who prophesied with a harp, to give thanks and to praise the LORD.

4 Of Heman: the sons of Heman; Bukkiah, Mattaniah, Uzziel, Shebuel, and Jerimoth, Hananiah, Hanani, Eliathah, Giddalti, and Romamti-ezer, Joshbekashah, Mallothi, Hothir, and Mahazioth.

5 All these were the sons of Heman the king's seer in the words of God, to lift up the horn. And God gave to Heman fourteen sons and three daughters.

6 All these were under the hands of their father for song in the house of the LORD, with cymbals, psalteries, and harps, for the service of the house of God, according to the king's order to Asaph, Jeduthun, and Heman.

7 So the number of them, with their brethren that were instructed in the songs of the LORD, even all that were cunning, was two hundred fourscore and eight.

8 ¶ And they cast lots, ward against ward, as well the small as the great, the teacher as the scholar.

9 Now the first lot came forth for Asaph to Joseph: the second to Gedaliah, who with his brethren and sons were twelve:

10 The third to Zaccur, he, his sons, and his brethren, were twelve:

11 The fourth to Izri, he, his sons, and his brethren, were twelve:

VAR. READ.—² V. 1. Omit.—³ Vs. 2, 3, 6. direction.—⁴ V. 4. Taking these names together (with the exception of Joshbekashah, which is heterogeneous), we have the prophetic utterance, I have given great and high help: I have spoken visions in abundance, Etc.—⁵ V. 5. sons unto.—⁶ Or, in things pertaining to God.—⁷ i.e. to give him power, Ke. Cf. 1 Sam. 2. 10.—⁸ V. 6. under the direction of the king, (and) of Asaph.—⁹ V. 8. So Ge.; lots for the charge, Sept. Be. Ke.

VAR. READ.—**CHAP. 25.** V. 3. β Add, and Shimei (v. 17), Be. Ke.—V. 9. β Insert, he, his sons, and his brethren were twelve, Be. Ke. (otherwise the sum, v. 7, will be incorrect).

Before
CHRIST
cir. 1015.

a ch. 6. 33,
29, 44.

Otherwise
called Jeshaiab,
ver. 14.

† Heb. by the
hands of the
king:
So ver. 6
Or, Izri,
ver. 11.

With
Shimei
mentioned,
ver. 17.

|| Or, Azareel,
ver. 18
|| Or, Shubael,
ver. 20.

h. Or. matters.

b ver. 2.

† Heb. by the
hands of the
king.

c 2 Chr. 23.
13

Before
CHRIST
cir. 1015.

12 The fifth to Nethaniah, *he*, his sons, and his brethren, *were* twelve:

13 The sixth to Bukkiah, *he*, his sons, and his brethren, *were* twelve:

14 The seventh to Jesharelah, *he*, his sons, and his brethren, *were* twelve:

15 The eighth to Jeshaiiah, *he*, his sons, and his brethren, *were* twelve:

16 The ninth to Mattaniah, *he*, his sons, and his brethren, *were* twelve:

17 The tenth to Shimei, *he*, his sons, and his brethren, *were* twelve:

18 The eleventh to Azareel, *he*, his sons, and his brethren, *were* twelve:

19 The twelfth to Hashabiah, *he*, his sons, and his brethren, *were* twelve:

20 The thirteenth to Shubael, *he*, his sons, and his brethren, *were* twelve:

21 The fourteenth to Mattithiah, *he*, his sons, and his brethren, *were* twelve:

22 The fifteenth to Jeremoth, *he*, his sons, and his brethren, *were* twelve:

23 The sixteenth to Hananiah, *he*, his sons, and his brethren, *were* twelve:

24 The seventeenth to Joshbekashah, *he*, his sons, and his brethren, *were* twelve:

25 The eighteenth to Hanani, *he*, his sons, and his brethren, *were* twelve:

26 The nineteenth to Mallothi, *he*, his sons, and his brethren, *were* twelve:

27 The twentieth to Eliathah, *he*, his sons, and his brethren, *were* twelve:

28 The one and twentieth to Hothir, *he*, his sons, and his brethren, *were* twelve:

29 The two and twentieth to Gidalti, *he*, his sons, and his brethren, *were* twelve:

30 The three and twentieth to Mahazioth, *he*, his sons, and his brethren, *were* twelve:

31 The four and twentieth to Romamti-ezer, *he*, his sons, and his brethren, *were* twelve.

CHAPTER 26.

1 *The divisions of the porters.* 13 *The gates assigned by lot.* 20 *The Levites that had charge of the treasures.* 29 *Officers and judges.*

CONCERNING the ¹divisions of the porters: Of the ²Korhites *was* || Meshelemiah the son of Kore, of the sons of ^β|| Asaph.

2 And the sons of Meshelemiah

were, Zechariah the firstborn, Jediael the second, Zebadiah the third, Jathniel the fourth,

3 Elam the fifth, Jehohanan the sixth, Elioenai the seventh.

4 Moreover the sons of Obed-edom *were*, Shemaiah the firstborn, Jehozabad the second, Joah the third, and Sacar the fourth, and Nethaneel the fifth,

5 Ammiel the sixth, Issachar the seventh, Peulthai the eighth: ³for God blessed || him.

6 Also unto Shemaiah his son *were* sons born, that ruled throughout the house of their father: for they *were* mighty men of valour.

7 The sons of Shemaiah; Othni, and Rephael, and Obed, Elzabad, ⁴whose brethren *were* strong men, Elihu, and Semachiah.

8 All these of the sons of Obed-edom: they and their sons and their brethren, able men for strength for the service, *were* threescore and two of Obed-edom.

9 And Meshelemiah had sons and brethren, strong men, eighteen.

10 Also ⁴Hosah, of the children of Merari, had sons; Simri the chief, (for *though* he *was* not the firstborn, yet his father made him the chief;)

11 Hilkiah the second, Tebaliah the third, Zechariah the fourth: all the sons and brethren of Hosah *were* thirteen.

12 Among ⁵these *were* the divisions of the porters, *even* among the chief men, ⁶having wards one against another, to minister in the house of the LORD.

13 ¶ And they cast lots, || as well the small as the great, according to ⁷the house of their fathers, for every gate.

14 And the lot eastward fell to || Shelemiah. Then for Zechariah his son, a wise counsellor, they cast lots; and his lot came out northward.

15 To Obed-edom southward; and to his sons ⁸the house of †Asuppim ⁸.

16 To ^βShuppim and ^βHosah the lot came forth westward, with the ⁹gate Shallecheth, by the causeway of the going || up, ward against ward.

VAR. REND.—³V. 5. Cf. ch. 13. 14.—⁴V. 7. with his brethren, valiant men, (to wit), Ke.—⁵V. 12. these courses of.—⁶were (committed) the charges of ministering, as well as their brethren, in the house of the LORD, Ge. Be. Ke.—⁷V. 13. their fathers' houses.—⁸Vs. 15, 17. the storehouse.—⁹V. 16. Perhaps, refuse-gate, Bē. Th.

VAR. READ.—V. 16. ^βOmit, Be. Ke. (Shuppim, by mistake from Asuppim.)

Before
CHRIST
cir. 1015.

|| That is,
Obed-edom,
as ch. 13. 14.

a ch. 16. 39.

|| Or, as well
for the small
as for the
great.

|| Called Me-
shelemiah,
ver. 1.

+ Heb. Ga-
therings.

|| See 1 Kings
10. 5.
2 Chr. 9. 4.

|| Or,
Shelemiah,
ver. 14.

|| Or,
Ehasaph,
ch. 6. 37.
& 9. 19.

VAR. REND.—CHAP. 26. ¹Vs. 1, 19. courses (ch. 23. 6).—²V. 1. Korahites.

VAR. READ.—CHAP. 26. V. 1. ^βAs marg., Be. Ke.

Before
CHRIST
cir. 1015.

17 Eastward *were* six Levites, northward four a day, southward four a day, and toward ⁸ Asuppim two and two.

18 At ¹⁰ Parbar westward, four at the causeway, and two at ¹⁰ Parbar.

19 These are the ¹ divisions of the porters among the ¹¹ sons of Kore, and among the sons of Merari.

20 ¶ And ² of the Levites, Ahijah *was* ³ over the treasures of the house of God, and over the treasures of the [†] dedicated things.

21 ¹² As concerning the sons of || Laadan; the sons of the Gershonite Laadan, chief fathers, *even* of Laadan the Gershonite, *were* || Jehieli.

22 The sons of Jehieli; Zetham, and Joel his brother, *which were* over the treasures of the house of the LORD.

23 Of the Amramites, *and* the Izharites, the Hebronites, *and* the Uzzielites:

24 ¹³ And ¹³ Shebuel the son of Gershom, the son of Moses, *was* ruler of the treasures.

25 And his ¹⁴ brethren by Eliezer; Rehabiah his son, and Jeshaiah his son, and Joram his son, and Zichri his son, and ⁴ Shelomith his son.

26 Which Shelomith and his brethren *were* over all the treasures of the dedicated things, which David the king, and the chief fathers, the captains over thousands and hundreds, and the captains of the host, had dedicated.

27 [†] Out of the spoils won in battles did they dedicate to maintain the house of the LORD.

28 And all that Samuel ^e the seer, and Saul the son of Kish, and Abner the son of Ner, and Joab the son of Zeruiah, had dedicated; *and* who-soever had dedicated *any thing*, it *was* under the hand of Shelomith, and of his brethren.

29 ¶ Of the Izharites, Chenaniah and his sons *were* for the outward business over Israel, for ^f officers and judges.

30 And of the Hebronites, Hashabiah and his brethren, men of valour, a thousand and seven hundred,

were ¹⁵ [†] officers among them of Israel on this side Jordan westward in all the business of the LORD, and in the service of the king.

31 ¹⁶ Among the Hebronites *was* ⁹ Jerijah the chief, *even* among the Hebronites, according to the generations of his fathers. In the fortieth year of the reign of David they were sought for, and there were found among them mighty men of valour ⁴ at Jazer of Gilead.

32 And ¹⁶ his brethren, men of valour, *were* two thousand and seven hundred chief fathers, whom king David made rulers over the Reubenites, the Gadites, and the half tribe of Manasseh, for every matter pertaining to God, and [†] affairs of the king.

CHAPTER 27.

¹ The twelve captains for every several month. 16 The princes of the twelve tribes. 23 The numbering of the people is hindered. 25 David's several officers.

NOW the children of Israel after their number, *to wit*, the ¹ chief fathers and captains of thousands and hundreds, and their officers that served the king in any matter of the courses, which came in and went out month by month throughout all the months of the year, of every course *were* twenty and four thousand.

2 Over the first course for the first month *was* ^a Jashobeam the son of Zabdiel: and in his course *were* twenty and four thousand.

3 Of the children of Perez ² *was* the chief of all the captains of the host for the first month.

4 And over the course of the second month *was* || Dodai an Ahoite, and of his course *was* Mikloth also the ruler: in his course likewise *were* twenty and four thousand.

5 The third captain of the host for the third month *was* Benaiah the son of Jehoiada, ^{3a} a || chief priest: and in his course *were* twenty and four thousand.

6 This *is that* Benaiah, *who was* ^b mighty among the thirty, and above the thirty: and in his course *was* Ammizabad his son.

7 The fourth captain for the fourth month *was* ^c Asahel the brother of Joab, and Zebadiah his son after

Before
CHRIST
cir. 1015.

[†] Heb. over the charge.

^g ch. 23. 19.

^h See Josh. 21. 39.

[†] Heb. thing. 12 Chr. 19. 11.

^a 2 Sam. 23. 8. ch. 11. 11.

^c Or. Dodo. 2 Sam. 23. 9.

^{||} Or. principal officer. 1 Kings 4. 5.

^b 2 Sam. 23. 20, 22, 23. ch. 11. 22, &c.

^c 2 Sam. 23. 24. ch. 11. 26.

VAR. REND.—¹⁰ V. 18. the precinct, R; the suburb, De W.; the porticoes, Ge. Cf. 2 Kings 23. 11.—

¹¹ V. 19. Korahites (or, perhaps, of Korah, a 'double plural').—¹² V. 21. The sons of Laadan, (to wit,) the sons of the Gershonites pertaining to (or, through) Laadan, even the heads of the fathers' houses of Laadan the Gershonite: Jehieli.—¹³ V. 24. Omit, Be. Ke.—¹⁴ V. 25. i.e. cousins.

VAR. READ.—V. 20. ^β the Levites, their brethren, *were*, Sept. Be. Ke. Kp.

VAR. REND.—¹⁵ V. 30. for the overseeing of Israel, Ge. Ke.—¹⁶ Vs. 31, 32. Of the Hebronites, Jerijah the chief (now as regards the Hebronites, according to their generations, they were sought for by fathers in the fortieth, &c. . . of Gilead). And, Be. Ke.—CHAP. 27. ¹ V. 1. heads of the fathers' houses.—² V. 3. (was he, and).—³ V. 5. the priest, chief, R; the chief minister, R marg. (see 2 Sam. 8. 18).

Before
CHRIST
cir. 1015.

him: and in his course *were* twenty and four thousand.

8 The fifth captain for the fifth month *was* Shammuth the Izrahite: and in his course *were* twenty and four thousand.

d ch. 11. 28.

9 The sixth captain for the sixth month *was* ^d Ira the son of Ikesh the Tekoite: and in his course *were* twenty and four thousand.

e ch. 11. 27.

10 The seventh captain for the seventh month *was* ^e Helez the Pelonite, of the children of Ephraim: and in his course *were* twenty and four thousand.

f 2 Sam. 21. 18.
ch. 11. 29.

11 The eighth captain for the eighth month *was* ^f Sibbecai the Hushathite, of the Zarahites: and in his course *were* twenty and four thousand.

g ch. 11. 28.

12 The ninth captain for the ninth month *was* ^g Abiezer the Anetothite, of the Benjamites: and in his course *were* twenty and four thousand.

h 2 Sam. 23.
28.
ch. 11. 30.

13 The tenth captain for the tenth month *was* ^h Maharai the Netophathite, of the Zarahites: and in his course *were* twenty and four thousand.

i ch. 11. 31.

14 The eleventh captain for the eleventh month *was* ⁱ Benaiah the Pirathonite, of the children of Ephraim: and in his course *were* twenty and four thousand.

j Or, Heldai,
ch. 11. 30.

15 The twelfth captain for the twelfth month *was* ^j Heldai the Netophathite, of Othniel: and in his course *were* twenty and four thousand.

k ch. 26. 30.

16 ¶ Furthermore over the tribes of Israel: the ruler of the Reubenites *was* Eliezer the son of Zichri: of the Simeonites, Shephatiah the son of Maachah:

l 1 Sam. 16. 6.
Eliab.

17 Of the Levites, ^k Hashabiah the son of Kemuel: of the Aaronites, Zadok:

18 Of Judah, ^l Elihu, *one* of the brethren of David: of Issachar, Omri the son of Michael:

19 Of Zebulun, Ishmaiah the son of Obadiah: of Naphtali, Jerimoth the son of Azriel:

20 Of the children of Ephraim, Hoshea the son of Azaziah: of the half tribe of Manasseh, Joel the son of Pedaiiah:

21 Of the half tribe of Manasseh in Gilead, Iddo the son of Zechariah: of Benjamin, Jaasiel the son of Abner:

22 Of Dan, Azareel the son of Jeroham. These *were* the ^lprinces of the tribes of Israel.

23 ¶ But David took not the number of them from twenty years old

and under: because ^mthe LORD had said he would increase Israel like to the stars of the heavens.

24 Joab the son of Zeruiah began to number, but he finished not, because ⁿthere fell wrath for it against Israel: neither ^owas the number put ^pin the account of the chronicles of king David.

25 ¶ And over the king's treasures *was* Azmaveth the son of Adiel: and over the storehouses in the fields, in the cities, and in the villages, and in the castles, *was* Jehonathan the son of Uzziah:

26 And over them that did the work of the field for tillage of the ground *was* Ezri the son of Chelub:

27 And over the vineyards *was* Shimei the Ramathite: ^qover ^rthe increase of the vineyards for the wine cellars *was* Zabdi the Shiphmite:

28 And over the olive trees and the sycamore trees that *were* in the ^slow plains *was* Baal-hanan the Gederite: and over the cellars of oil *was* Joash:

29 And over the herds that fed in Sharon *was* Shitrai the Sharonite: and over the herds that *were* in the valleys *was* Shaphat the son of Adlai:

30 Over the camels also *was* Obil the Ishmaelite: and over the asses *was* Jehdeiah the Meronothite:

31 And over the flocks *was* Jaziz the Hagerite. All these *were* ^tthe rulers of the substance which *was* king David's.

32 Also Jonathan David's ^uuncle *was* a counsellor, a wise man, and a ^vscribe: and Jehiel the ^wson of ^xHachmoni *was* with the king's sons:

33 And ^yAhithophel *was* the king's counsellor: and ^zHushai the Archite *was* the king's ^{aa}companion:

34 And after Ahithophel *was* ^{ab}Jehoiada the son of Benaiah ^{ac}, and ^{ad}Abiathar: and the general of the king's army *was* ^{ae}Joab.

CHAPTER 28.

1 David in a solemn assembly having declared God's favour to him, and promise to his son Solomon, exhorteth them to fear God. 9, 20 He encourageth Solomon to build the temple. 11 He giveth him patterns for the form, and gold and silver for the materials.

AND David assembled all the ^{af}princes of Israel, ^{ag}the ^{ah}princes

VAR. REND.—^{af}V. 24. into the account (i.e. reckoning) in.—^{ag}V. 27. the wine-cellars which were in the vineyards.—^{ah}V. 28. lowlands (standing phrase for the maritime plain south of mount Carmel).—^{ai}V. 31. stewards (ch. 28. 1).—^{aj}V. 32. Or, brother's son, R marg.—^{ak}i.e. the Hachmonite, Th. B6.—^{al}V. 33. friend.—**CHAP. 28.** ^{am}V. 1. captains.

VAR. READ.—**CHAP. 27.** V. 34. ^{an}β Benaiah the son of Jehoiada, Be. Graf.

Before
CHRIST
cir. 1015.

m Gen. 15. 5.
cir. 1017.

n 2 Sam. 24.
15.
ch. 21. 7.

o Heb.
ascended.

q Heb.
ascended.

cir. 1015.

+ Heb. over
that which
was of the
vineyards.

j Or,
secretary.

k Or,
Hachmonite.

l 2 Sam. 15.
12.

m 2 Sam. 15.
37.

n 16. 16.

o 1 Kings 1.
7.

p ch. 11. 6.

q ch. 27. 16.

VAR. REND.—^{ai}V. 18. Called Eliab, ch. 2. 13;
1 Sam. 16. 6.—^{aj}V. 22. captains.

Before
CHRIST
cir. 1015.

b ch. 27. 1, 2.
c ch. 27. 25.
|| Or, cattle.

† Or, and
his sons.
Or,
eunuchs.
d ch. 11. 10.

2 Sam. 7. 2.
Ps. 132. 3, 4.
5.

f Ps. 99. 5.
& 132. 7.

g 2 Sam. 7. 5.
13.
1 Kings 5. 3.
ch. 17. 4.
& 22. 8.

+ Heb. bloods.

A 1 Sam. 16. 7.
—13.

i Gen. 49. 8.
ch. 5. 2.
Ps. 60. 7.
& 75. 68.

A 1 Sam. 16. 1.
1 Sam. 16. 12.
13.

m ch. 3. 1.
&c
& 23. 1.

n ch. 22. 9.

o 2 Sam. 7. 13.
14.
ch. 22. 9, 10.
2 Chr. 1. 9.

p ch. 22. 13.
+ Heb. strong.

q Jer. 9. 24.
Hos. 4. 1.
John 17. 3.

r 2 Kings 20.
3.

Ps. 101. 2.

s 1 Sam. 16. 7.
1 Kings 8.
39.

ch. 29. 17.
Ps. 7. 9.
& 139. 2.

Prov. 17. 3.
Jer. 11. 20.
& 17. 10.
& 20. 12.

Rev. 2. 23.
2 Chr. 13. 2.
u ver. 6.

of the tribes, and ^bthe captains of the companies that ministered to the king by course, and the captains over the thousands, and captains over the hundreds, and ^cthe stewards over all the substance and || possession of the king, || and of his sons, with the ²||officers, and with ^dthe mighty men, and with all the valiant men, unto Jerusalem.

2 Then David the king stood up upon his feet, and said, Hear me, my brethren, and my people: *As for me*, ^eI *had* in mine heart to build an house of rest for the ark of the covenant of the LORD, and for ^fthe footstool of our God, and had made ready for the building:

3 But God said unto me, ^gThou shalt not build an house for my name, because thou *hast been* a man of war, and hast shed ^h† blood.

4 Howbeit the LORD God of Israel ⁱchose me before all the house of my father to be king over Israel for ever: for he hath chosen ^j'Judah to be the ruler; and of the house of Judah, ^kthe house of my father; and ^l'among the sons of my father he liked me to make *me* king over all Israel:

5 ^mAnd of all my sons, (for the LORD hath given me many sons,) ⁿhe hath chosen Solomon my son to sit upon the throne of the kingdom of the LORD over Israel.

6 And he said unto me, ^oSolomon thy son, he shall build my house and my courts: for I have chosen him to be my son, and I will be his father.

7 Moreover I will establish his kingdom for ever, ^pif he be ^q† constant to do my commandments and my judgments, as at this day.

8 Now therefore in the sight of all Israel the congregation of the LORD, and in the audience of our God, keep and seek for all the commandments of the LORD your God: that ye may possess this good land, and leave ^rit for an inheritance for your children after you for ever.

9 ¶ And thou, Solomon my son, ^sknow thou the God of thy father, and serve him ^twith a perfect heart and with a willing mind: for ^uthe LORD searcheth all hearts, and understandeth all the imaginations of the thoughts: ^vif thou seek him, he will be found of thee; but if thou forsake him, he will cast thee off for ever.

10 Take heed now; ^wfor the LORD hath chosen thee to build an house

for the sanctuary: be strong, and do ^xit.

11 ¶ Then David gave to Solomon his son ^ythe pattern of the porch, and of the ^zhouses thereof, and of the treasuries thereof, and of the upper chambers thereof, and of the inner ^{aa}parlours thereof, and of the place of the mercy seat,

12 And the pattern ^{ab}† of all that he had ^{ac}by the spirit, of the courts of the house of the LORD, and of all the chambers round about, ^{ad}of the treasuries of the house of God, and ^{ae}of the treasuries of the dedicated things:

13 ^{af}Also for the courses of the priests and the Levites, and for all the work of the service of the house of the LORD, and for all the vessels of service in the house of the LORD.

14 *He gave* of gold by weight for *things* of gold, for all instruments of all manner of service; *silver also* for all instruments of silver by weight, for all instruments of every kind of service:

15 Even the weight for the candlesticks of gold, and for their lamps of gold, by weight for every candlestick, and for the lamps thereof: and for the candlesticks of silver by weight, *both* for the candlestick, and *also* for the lamps thereof, according to the use of every candlestick.

16 And by weight *he gave* gold for the tables of shewbread, for every table; and *likewise* silver for the tables of silver:

17 Also pure gold for the fleshhooks, and the bowls, and the ^{ag}cups: and for the golden ^{ah}basons *he gave* gold by weight for every ^{ai}bason; and *likewise* silver by weight for every ^{aj}bason of silver:

18 And for the altar of incense refined gold by weight; and ^{ak}gold for the pattern of the chariot of the ^{al}cherubims, that spread out *their* wings, and covered the ark of the covenant of the LORD.

19 All *this*, said David, ^{am}the LORD made me understand in writing by *his* hand upon me, *even* all the works ^{an}of this pattern.

20 And David said to Solomon his son, ^{ao}Be strong and of good courage, and do *it*: fear not, nor be dismayed:

VAR. REND.—³ V. 11. places (i.e. the Holy and the Holy of Holies, lit. houses) thereof (i.e. of the temple), Be. Ke. Kamp.—⁴ i.e. the porch and the Holy place.—⁵ V. 12. in his spirit (i.e. mind), Sept. Vulg. Be. Kp.—⁶ for.—⁷ V. 13. And.—⁸ V. 17. flagons (Ex. 25. 29).—⁹ tankards.—¹⁰ tankard.—¹¹ V. 18. the pattern of the chariot, even of the golden cherubim.—¹² V. 19. in the pattern.

Before
CHRIST
cir. 1015.

r See Ex. 25.
40.
ver. 19.

+ Heb. of all
that was
with him.

y ch. 26. 20.

z Ex. 25. 18
—22.
1 Sam. 4. 4.
1 Kings 6.
23, &c.
a See Ex. 25.
40.
ver. 11, 12.

b Deut. 31. 7.
8.
Josh. 1. 6. 7.
9.
ch. 22. 13.

Before
CHRIST
cir. 1015.

c Josh. 1. 5.

d ch. 24, &
25, & 26

e 1Ks. 35. 25,
26,
& 36. 1, 2.

Before
CHRIST
1015.

f ch. 26. 21.

g 2 Cor. 9. 7.

h Matt. 6. 13.
1 Tim. 1. 17.
Rev. 5. 13.

i Rom. 11. 36.

+ Heb. retain,
or, obtain
strength.
+ Heb. of
thine hand.

k Ps. 39. 12.
Heb. 11. 13.
1 Pet. 2. 11.

l Job 14. 2.
Ps. 90. 9.
& 102. 11.
& 144. 4.

+ Heb.
expectation.

m 1 Sam. 16. 7.
ch. 28. 9.
n Prov. 11. 20.

o Or, found

for the LORD God, *even* my God, *will* be with thee; *he* will not fail thee, nor forsake thee, until thou hast finished all the work for the service of the house of the LORD.

21 And, behold, *the* courses of the priests and the Levites, *even they shall be with thee* for all the service of the house of God: and *there shall be with thee* for all manner of workmanship *every* willing skilful man, for any manner of service: also the princes and all the people *will be* wholly at thy commandment.

CHAPTER 29.

1 *David, by his example and intreaty, 6 causeth the princes and people to offer willingly. 10 David's thanksgiving and prayer. 20 The people, having blessed God, and sacrificed, make Solomon king. 26 David's reign and death.*

1015.

FURTHERMORE David the king said unto all the congregation, Solomon my son, whom alone God hath chosen, *is yet* *a* young and tender, and the work *is* great: for the *palace is* not for man, but for the LORD God.

2 Now I have prepared with all my might for the house of my God the gold for *things to be made* of gold, and the silver for *things* of silver, and the brass for *things* of brass, the iron for *things* of iron, and wood for *things* of wood; *a* onyx stones, and stones to be set, *2* glistening stones, and of divers colours, and all manner of precious stones, and marble stones in abundance.

3 Moreover, because I have set my affection to the house of my God, I have of mine own proper good, of gold and silver, *3* *which* I have *3* given to the house of my God, over and above all that I have prepared for the holy house,

4 *Even* three thousand talents of gold, of the gold of *a* Ophir, and seven thousand talents of refined silver, to overlay the walls of the *4* houses *withal*:

5 The gold for *things* of gold, and the silver for *things* of silver, and for all manner of work to be made by the hands of artificers. And who *then* *is* willing *†* to *5* consecrate his service *this* day unto the LORD?

6 ¶ Then *a* the chief of the *6* fathers and princes of the tribes of Israel, and the captains of thousands and of hundreds, with *a* the rulers of the king's work, offered willingly,

7 And gave for the service of the house of God of gold five thousand talents and ten thousand *7* drams, and of silver ten thousand talents, and of brass eighteen thousand talents, and one hundred thousand talents of iron.

8 And they with whom *precious* stones were found gave *them* to the treasure of the house of the LORD, *8* by the hand of *7* Jehiel the Gershonite.

9 Then the people rejoiced, for that they offered willingly, because with perfect heart they *9* offered willingly to the LORD: and David the king also rejoiced with great joy.

10 ¶ Wherefore David blessed the LORD before all the congregation: and David said, Blessed be thou, LORD God of Israel our father, for ever and ever.

11 *a* Thine, O LORD, *is* the greatness, and the power, and the glory, and the victory, and the majesty: for all *that is* in the heaven and in the earth *is* *thine*; *thine is* the kingdom, O LORD, and thou art exalted as head above all.

12 *i* Both riches and honour *come* of thee, and thou reignest over all; and in *thine* hand *is* power and might; and in *thine* hand *it is* to make great, and to give strength unto all.

13 Now therefore, our God, we thank thee, and praise thy glorious name.

14 But who *am* I, and what *is* my people, that we should *†* be able to offer so willingly after this sort? for all things *come* of thee, and *†* of *thine* own have we given thee.

15 For *a* we are strangers before thee, and sojourners, as *were* all our fathers: *1* our days on the earth *are* as a shadow, and *there is* *9* none *†* abiding.

16 O LORD our God, all this store that we have prepared to build thee an house for *thine* holy name *cometh* of *thine* hand, and *is* all *thine* own.

17 I know also, my God, that thou *m* triest the heart, and *n* hast pleasure in uprightness. As for me, in the uprightness of mine heart I have willingly offered all these things: and now have I seen with joy thy people, which are *¶* present here, to offer willingly unto thee.

18 O LORD God of Abraham, Isaac, and of Israel, our fathers, keep this for ever in the imagination of the

VAR. REND.—CHAP. 29. *1* Vs. 1, 19. Or, fortress (Neh. 1. 1; Esth. 1. 2).—*2* V. 2. Perhaps, stones for inlaid work, R.—*3* V. 3. Omit.—*4* V. 4. places (ch. 28. 11).—*5* V. 5. Lit. as marg. (i.e. to make offerings, Ex. 32. 29).—*6* V. 6. fathers' houses.

VAR. REND.—*7* V. 7. daries, R.—*8* V. 8. into.—*9* V. 15. no hope (i.e. of abiding).

Before
CHRIST
1015.

Or, *establish*,
Ps. 10. 17.
o Ps. 12. 1.

p ver. 2.
ch. 22. 14.

q 1 Kings 1.
35. 39.

Before
CHRIST
1015.

a 1 Kings 2.
46.

b Gen 39. 2.

c 1 Chr 29.
25.

d 1 Chr. 27. 1.

e 1 Kings 3. 4.
1 Chr 16. 39.
& 21. 29.
f 2 Sam. 6. 2.
17.
1 Chr. 15. 1.
1045.

thoughts of the heart of thy people, and ¹⁰ prepare their heart unto thee :

19 And ^o give unto Solomon my son a perfect heart, to keep thy commandments, thy testimonies, and thy statutes, and to do all *these things*, and to build the ¹ palace, for the which ^p I have made provision.

20 ¶ And David said to all the congregation, Now bless the LORD your God. And all the congregation blessed the LORD God of their fathers, and bowed down their heads, and worshipped the LORD, and the king.

21 And they sacrificed sacrifices unto the LORD, and offered burnt offerings unto the LORD, on the morrow after that day, *even* a thousand bullocks, a thousand rams, and a thousand lambs, with their drink offerings, and ¹¹ sacrifices in abundance for all Israel :

22 And did eat and drink before the LORD on that day with great gladness. And they made Solomon the son of David king the second time, and ^q anointed *him* unto the LORD to be ¹² the chief governor, and Zadok to be priest.

23 Then Solomon sat on the throne of the LORD as king instead of David

his father, and prospered; and all Israel obeyed him.

24 And all the princes, and the mighty men, and all the sons likewise of king David, ^r † submitted themselves unto Solomon the king.

25 And the LORD magnified Solomon exceedingly in the sight of all Israel, and ^s bestowed upon him *such* royal majesty as had not been on any king before him in Israel.

26 ¶ Thus David the son of Jesse reigned over all Israel.

27 ^t And the time that he reigned over Israel *was* forty years; ^u seven years reigned he in Hebron, and thirty and three *years* reigned he in Jerusalem.

28 And he ^x died in a good old age, ^y full of days, riches, and honour: and Solomon his son reigned in his stead.

29 Now the acts of David the king, first and last, behold, they are written in the ¹³ † book of Samuel the seer, and in the ¹³ book of Nathan the prophet, and in the ¹³ book of Gad the seer,

30 With all his reign and his might, ^z and the times that went over him, and over Israel, and over all the kingdoms of the countries.

Before
CHRIST
1015.

r Eccles. 8. 2.
† Heb. gave the hand under Solomon: See Gen. 24. 2. & 47. 29.
s 2 Chr 30. 8 Ezek. 17. 18
t 1 Kings 3. 13.
u 2 Chr. 1. 12 Eccles. 2. 9.

v 2 Sam. 5. 4. 1 Kings 2. 11. u 2 Sam. 5. 5

x Gen. 25. 8. y ch. 23. 1.

† Or, history
† Heb. words.

z Dan. 2. 21.

THE SECOND BOOK OF THE

CHRONICLES.

CHAPTER 1.

1 The solemn offering of Solomon at Gibeon. 7 Solomon's choice of wisdom is blessed by God. 13 Solomon's strength and wealth.

AND ^a Solomon the son of David was strengthened in his kingdom, and ^b the LORD his God *was* with him, and ^c magnified him exceedingly.

2 Then Solomon spake unto all Israel, to ^d the captains of thousands and of hundreds, and to the judges, and to every ¹ governor in all Israel, the ² chief of the ³ fathers.

3 So Solomon, and all the congregation with him, went to the high place that *was* at ^e Gibeon; for there was the ⁴ tabernacle of the congregation of God, which Moses the servant of the LORD had made in the wilderness.

4 ^f But the ark of God had David

brought up from Kirjath-jearim to the place which David had prepared for it: for he had pitched a tent for it at Jerusalem.

5 Moreover ^g the brasen altar, that ^h Bezaleel the son of Uri, the son of Hur, had made, ⁱ he put before the ⁵ tabernacle of the LORD: and Solomon and the congregation sought unto ⁶ it.

6 And Solomon went up thither to the brasen altar before the LORD, which ^j *was* at the ⁴ tabernacle of the congregation, and ^k offered a thousand burnt offerings upon it.

7 ¶ ^l In that night did God appear unto Solomon, and said unto him, Ask what I shall give thee.

8 And Solomon said unto God, Thou hast shewed great mercy unto

Before
CHRIST
1015.

g Ex. 27. 1. 2. & 38. 1. 2. h Ex. 31. 2. i On, *was* there

j 1 Kings 3. 4.

k 1 Kings 3. 5, 6.

VAR. REND.—¹⁰ V. 18. direct.—¹¹ V. 21. *i.e.* thank offerings.—¹² V. 22. ruler (1 Kings 1. 35).—¹³ V. 29. As *marj.*, R (lit. transactions).—CHAP. I. ¹ V. 2. chief.—² heads.—³ fathers' houses.—⁴ Vs. 3, 6, 13. tent of meeting.

VAR. REND.—⁵ V. 5. dwelling-place.—⁶ him.—⁷ V. 6. pertained to.

VAR. READ.—CHAP. I. V. 5. ^β So (he had put) most MSS. *Pesh. Targ.*; was there (*i.e.* at Gibeon), some MSS. and *Edd. Sept. Vulg. Be. Ke. Kp. R.*

Before
CHRIST
1015.

11 Chr. 28. 5.

m 1 Kings 3.
7, 8.

+ Heb. *much as the dust of the earth.*

n 1 Kings 3.
9.

o Num. 27. 17.
Deut. 31. 2.

p 1 Kings 3.
11, 12, 13.

q 1 Chr. 29.
25.
ch. 9. 22.
Eccles. 2. 9.

r 1 Kings 4.
26.
& 10. 26. &c.
ch. 9. 25.

s 1 Kings 10.
27.
ch. 9. 27.
Job 22. 24.
+ Heb. *gave.*

t 1 Kings 10.
28, 29.
ch. 9. 28.
+ Heb. *the going forth of the horses which was Solomon's.*

+ Heb. *by their hand.*

u 1 Kings 5.
5.

David my father, and hast made me¹ to reign in his stead.

9 Now, O LORD God, let thy promise unto David my father be established: ^mfor thou hast made me king over a people ⁿlike the dust of the earth in multitude.

10 ^aGive me now wisdom and knowledge, that I may ^ogo out and come in before this people: for who can judge this thy people, *that is so great?*

11 ^pAnd God said to Solomon, Because this was in thine heart, and thou hast not asked riches, wealth, or honour, nor the life of thine enemies, neither yet hast asked long life; but hast asked wisdom and knowledge for thyself, that thou mayest judge my people, over whom I have made thee king:

12 Wisdom and knowledge *is* granted unto thee; and I will give thee riches, and wealth, and honour, such as ^qnone of the kings have had that have been before thee, neither shall there any after thee have the like.

13 ¶ Then Solomon ^rcame from his journey to ^βthe high place that was at Gibeon to Jerusalem, from before the ⁴tabernacle of the congregation, and reigned over Israel.

14 ^rAnd Solomon gathered chariots and horsemen: and he had a thousand and four hundred chariots, and twelve thousand horsemen, which he placed in the chariot cities, and with the king at Jerusalem.

15 ^sAnd the king [†]made silver and gold at Jerusalem *as plentiful* as stones, and cedar trees made he as the sycomore trees that *are* in the ⁸vale for abundance.

16 ^tAnd [†]Solomon had horses brought out of Egypt, and linen yarn: the king's merchants received the linen yarn at a price.

17 And they fetched up, and brought forth out of Egypt a chariot for six hundred *shekels* of silver, and an horse for an hundred and fifty: and so brought they out *horses* for all the kings of the Hittites, and for the kings of Syria, ¹⁰† by their means.

CHAPTER 2.

1, 17 *Solomon's labourers for the building of the temple.* 3 *His embassy to Hiram for workmen and provision of stuff.* 11 *Hiram sendeth him a kind answer.*

AND Solomon ^{1a}determined to build an house for the name

of the LORD, and an house for his kingdom.

2 And ^bSolomon told out threescore and ten thousand men to bear burdens, and fourscore thousand to hew in the mountain, and three thousand and six hundred to oversee them.

3 ¶ And Solomon sent to ¶ Hiram the king of Tyre, saying, ^cAs thou didst deal with David my father, and didst send him cedars to build him an house to dwell therein, *even so deal with me.*

4 Behold, ^dI build an house to the name of the LORD my God, to dedicate *it* to him, and ^eto burn before him [†]sweet incense, and for ^fthe continual shewbread, and for ^gthe burnt offerings morning and evening, on the sabbaths, and on the new moons, and on the ²solemn feasts of the LORD our God. This *is* an ordinance for ever to Israel.

5 And the house which I build *is* great: for ^hgreat *is* our God above all gods.

6 ⁱBut who [†]is able to build him an house, seeing the heaven and heaven of heavens cannot contain him? who *am* I then, that I should build him an house, save only to burn sacrifice before him?

7 Send me now therefore a man cunning to work in gold, and in silver, and in brass, and in iron, and in purple, and in crimson, and in blue, and that can skill [†]to grave with the cunning men that *are* with me in Judah and in Jerusalem, ^kwhom David my father did provide.

8 ^lSend me also cedar trees, ³fir trees, and ⁴algum trees, out of Lebanon: for I know that thy servants can skill to cut timber in Lebanon; and, behold, my servants *shall be* with thy servants,

9 Even to prepare me timber in abundance: for the house which I am about to build *shall be* [†]wonderful great.

10 ^mAnd, behold, I will give to thy servants, the hewers that cut timber, twenty thousand ⁵measures of ^βbeaten wheat, and twenty thousand ⁵measures of barley, and twenty thousand baths of wine, and twenty thousand baths of oil.

11 ¶ Then Hiram the king of Tyre answered in writing, which he sent to Solomon, ⁿBecause the LORD hath

Before
CHRIST
1015.

b ver. 18.
1 Kings 5.
15.

Or, *Hiram*
1 Kings 5. 1.
c 1 Chr. 14. 1.

d ver. 1.

e Ex. 30. 7.
+ Heb. *incense of spices.*
f Ex. 25. 30.
Lev. 24. 8.
g Num. 28. 3, 9, 11.

h Ps. 135. 5.

i 1 Kings 6.
27.
ch. 6. 18.
Is. 66. 1.
+ Heb. *hath retained, or, obtained strength.*

+ Heb. *to grave gravings.*
k 1 Chr. 22.
15.

l 1 Kings 5. 6.
|| Or, *almuggim*,
1 Kings 10.
11.

+ Heb. *great and wonderful.*
m 1 Kings 5.
11.

n 1 Kings 10.
9.
ch. 9. 8.

VAR. REND.—⁸V. 15. lowlands (Deut. 1. 7).—⁹V. 16. See on 1 Kings 10. 28.—¹⁰V. 17. with them; *lit.* in their hand.—CHAPTER 2. ¹V. 1. commanded that they should build.

VAR. READ.—V. 13. *B* came from, *Sept. Vulg. Th. Be. Ke. Rosenberg, Kp.*

VAR. REND.—²V. 4. appointed seasons.—³V. 8. cypress.—⁴sandal-wood; *Heb.* algum-wood; 1 Kings 10. 11, 12, almug-wood.—⁵V. 10. *Heb.* cors.

VAR. READ.—CHAPTER 2. ¹V. 10. *β* wheat for food, *Versions, Th. Be. Ke. Rosenberg (as 1 Kings 5. 11).*

Before
CHRIST
1015.

o 1 Kings 5.

7.

Gen. 1. & 2.

Ps. 33 6

& 102 25.

& 121 8.

& 136 5, 6.

Acts 4. 24.

& 14. 15.

Rev. 10 6.

+ Heb.

knowing

prudence

and

under-

standing

o 1 Kings 7.

13. 14.

r ver. 10

c 1 Kings 5. 9.

+ Heb. accord-

ing to all

thy need.

+ Heb. Japho,

Josh. 19 45.

Acts 9 36.

2 As ver. 2.

1 Kings 5. 13.

15. 16.

& 9 20, 21.

ch. 8. 7, 8.

+ Heb. the

men the

strangers.

u 1 Chr. 22. 2

r. As it is

ver. 2.

1012.

o 1 Kings 6. 1.

& c.

b Gen. 22. 2.

14.

o Or. which

was seen of

David his

father.

c 1 Chr. 21. 13.

& 22. 1.

o Or.

Aramah,

2 Sam. 24. 18.

loved his people, he hath made thee king over them.

12 Hiram said moreover, ^o Blessed be the LORD God of Israel. ^p that made heaven and earth, who hath given to David the king a wise son, [†] endowed with prudence and understanding, that might build an house for the LORD, and an house for his kingdom.

13 And now I have sent a cunning man, endued with understanding, ^q of Hiram my father's,

14 ^r The son of a woman of the daughters of Dan, and his father was a man of Tyre, skilful to work in gold, and in silver, in brass, in iron, in stone, and in timber, in purple, in blue, and in fine linen, and in crimson; also to grave any manner of graving, and to find out every device which shall be put to him, with thy cunning men, and with the cunning men of my lord David thy father.

15 Now therefore the wheat, and the barley, the oil, and the wine, which ^r my lord hath spoken of, let him send unto his servants:

16 ^s And we will cut wood out of Lebanon, [†] as much as thou shalt need: and we will bring it to thee in flotes by sea to [†] Joppa; and thou shalt carry it up to Jerusalem.

17 ^t And Solomon numbered all [†] the strangers that were in the land of Israel, after the numbering wherewith [†] David his father had numbered them; and they were found an hundred and fifty thousand and three thousand and six hundred.

18 And he set ^u threescore and ten thousand of them to be bearers of burdens, and fourscore thousand to be hewers in the mountain, and three thousand and six hundred overseers to set the people a work.

CHAPTER 3.

1 The place, and time of building the temple. 3 The measure and ornaments of the house. 11 The cherubims. 14 The vail and pillars.

1012.
o 1 Kings 6. 1. & c.
b Gen. 22. 2. 14.
o Or. which was seen of David his father.
c 1 Chr. 21. 13. & 22. 1.
o Or.
Aramah,
2 Sam. 24. 18.

THEN ^a Solomon began to build the house of the LORD at ^b Jerusalem in mount Moriah, ^{||} where the LORD appeared unto David his father, in the place that David had prepared in the threshingfloor of ^c ^{||} Ornan the Jebusite.

2 And he began to build in ^β the second day of ^β the second month, in the fourth year of his reign.

VAR. REND.—⁶ V. 13. even Hiram, my father (i.e. my master, or counsellor. (Cf. Gen. 45. 8).—⁷ V. 14. devise all manner of curious work.

VAR. READ.—CHAP. 3. V. 2. ^β Omit, 3 MSS. Sept. Vulg.

3 [¶] Now ¹ these are the things ^d wherein Solomon was [†] instructed for the building of the house of God. The length by cubits after the ² first measure was threescore cubits, and the breadth twenty cubits.

4 ^β And the ^e porch that was in the front of the house, the length of it was according to the breadth of the house, twenty cubits ^β, and the height was ^γ an hundred and twenty: and he overlaid it within with pure gold.

5 And ³ the greater house he ⁴ ciled with ^δ fir tree, which he overlaid with fine gold, and set thereon palm trees and ^ε chains.

6 And he [†] garnished the house with precious stones for beauty: and the gold was gold of Parvaim.

7 He overlaid also the house, the ⁷ beams, the ⁸ posts, and the walls thereof, and the doors thereof, with gold; and graved cherubims on the walls.

8 And he made the most holy house, the length whereof was according to the breadth of the house, twenty cubits, and the breadth thereof twenty cubits: and he overlaid it with fine gold, amounting to six hundred talents.

9 And the weight of the nails was fifty shekels of gold. And he overlaid the upper chambers with gold.

10 ⁹ And in the most holy house he made two cherubims ^{||} of image work, and overlaid them with gold.

11 [¶] And the wings of the cherubims were twenty cubits long: one wing of the one cherub was five cubits, reaching to the wall of the house: and the other wing was likewise five cubits, reaching to the wing of the other cherub.

12 And one wing of the other cherub was five cubits, reaching to the wall of the house: and the other wing was five cubits also, joining to the wing of the other cherub.

13 The wings of these cherubims spread themselves forth twenty cubits: and they stood on their feet, and their faces were ⁹ ^{||} inward.

14 [¶] And he made the ^a vail of blue, and purple, and crimson, and

VAR. REND.—CHAP. 3. ¹ V. 3. this is the foundation which Solomon laid.—² ancient.—³ V. 5. i.e. the Holy place.—⁴ inlaid [the work was not confined to the ceiling, 1 Kings 6. 15, 16].—⁵ cypress.—⁶ Vs. 5, 16. Rather, chain-work.—⁷ V. 7. joists (1 Kings 6. 15).—⁸ thresholds.—⁹ V. 13. i.e. toward the Most Holy place.

VAR. READ.—V. 4. ^β Corrupt: 1 Kings 6. 3 has ten cubits.—^γ twenty cubits, Sept. (Cod. Alex.) Pesh. Mo.; thirty (the height of the rest of the house). with Th. Be. Ke.

Before
CHRIST
1012.

d 1 Kings 6.

2

+ Heb.

founded.

e 1 Kings 6. 3.

f 1 Kings 6.

17.

+ Heb.

covered.

g 1 Kings 6.

23. & c.

h Or. was

some think

of movable

work.

i Or. toward

the house

h Ex. 26 31.

Matt. 27. 51.

Heb. 9. 3.

Before
CHRIST
1012.

+ Heb. caused
to ascend.
1 Kings 7. 15
— 21.
Jer. 52. 21.
+ Heb. long.

1 Kings 7.
20.

1 Kings 7.
21.

|| That is,
He shall
establish.
|| That is,
In it is
strength.

a Ex. 27. 1, 2.
2 Kings 16.
14.
Ezek. 43. 13.
16.

b 1 Kings 7.
23

+ Heb. from
his brim to
his brim.

c 1 Kings 7.
24, 25, 26.

|| Or, like a
lily flower.
d See 1 Kings
7. 26.

e 1 Kings 7.
36.

fine linen, and † wrought cherubims thereon.

15 Also he made before the house † two pillars of β thirty and five cubits † high, and the chapter that was on the top of each of them was five cubits.

16 And he made 6 chains β, as in the 10 oracle β, and put them on the 11 heads of the pillars; and made 11 hundred pomegranates, and put them on the 6 chains.

17 And he † reared up the pillars before the temple, one on the right hand, and the other on the left; and called the name of that on the right hand || Jachin, and the name of that on the left || Boaz.

CHAPTER 4.

1 The altar of brass. 2 The molten sea upon twelve oxen. 6 The ten lavers, candlesticks, and tables. 9 The courts, and the instruments of brass. 19 The instruments of gold.

MOREOVER he made 6 an altar of brass, twenty cubits the length thereof, and twenty cubits the breadth thereof, and ten cubits the height thereof.

2 ¶ 6 Also he made a molten sea of ten cubits † from 1 brim to 1 brim, round in compass, and five cubits the height thereof; and a line of thirty cubits did compass it round about.

3 6 And under it was the similitude of β oxen, which did compass it round about: ten in a cubit, compassing the sea round about. Two rows of β oxen were cast, when it was cast.

4 It stood upon twelve oxen, three looking toward the north, and three looking toward the west, and three looking toward the south, and three looking toward the east: and the sea was set above upon them, and all their hinder parts were inward.

5 And the thickness of it was an handbreadth, and the 1 brim of it like the work of the 1 brim of a cup, 2 || with flowers of lilies; and it received and held β 4 three thousand baths.

6 ¶ He made also 6 ten lavers, and put five on the right hand, and five on the left, to wash in them:

† such things as they offered for the burnt offering they 3 washed in them; but the sea was for the priests to wash in.

7 5 And he made ten candlesticks of gold 9 according to their 4 form, and set them in the 5 temple, five on the right hand, and five on the left.

8 6 He made also ten tables, and placed them in the 5 temple, five on the right side, and five on the left. And he made an hundred || basons of gold.

9 ¶ Furthermore 1 he made the court of the priests, and the great court, and doors for the court, and overlaid the doors of them with brass.

10 And 1 he set the sea on the right 6 side 7 of the east end, over against the south.

11 And 1 Hiram made the pots, and the shovels, and the || basons. And Hiram † finished the work that he was to make for king Solomon for the house of God;

12 To wit, the two pillars, and 11 the 8 pommels, and the chapters which were on the top of the two pillars, and the two 9 wreaths to cover the two 8 pommels of the chapters which were on the top of the pillars;

13 And 11 four hundred pomegranates on the two 9 wreaths; two rows of pomegranates on each 10 wreath, to cover the two 8 pommels of the chapters which were † upon the pillars.

14 β He made also 6 bases, and || lavers made he β upon the bases;

15 One sea, and twelve oxen under it.

16 The pots also, and the shovels, and the β fleshhooks, and all their instruments β, did 2 Hiram 11 his father make to king Solomon for the house of the Lord of † bright brass.

17 9 In the 12 plain of Jordan did the king cast them, in the † clay ground between Succoth and Zeredathah.

18 β 7 Thus Solomon made all these vessels in great abundance: for the weight of the brass could not be found out.

19 ¶ And 6 Solomon made all the vessels that were for the house of

Before
CHRIST
1012.

+ Heb.
the work
of burnt
offering.
1 Kings 7.
49.

g Ex. 25. 31.
40
1 Chr. 28. 12
19.

h 1 Kings 7.
48.

|| Or, bowls.

i 1 Kings 6.
36.

k 1 Kings 7.
39.

l See 1 Kings
7. 40.

|| Or, bowls.

+ Heb.
finished to
make.

m 1 Kings 7.
41.

n See 1 Kings
7. 20.

+ Heb. upon
the face.

o 1 Kings 7.
27, 43.

|| Or,
caldrons.

p 1 Kings 7.
14, 45.

+ Heb.
made bright,
or, scoured.
q 1 Kings 7.
46.

+ Heb. thick-
nesses of the
ground.
r 1 Kings 7.
47.

s 1 Kings 7.
48, 49, 50.

VAR. REND.—10 V. 16. See 1 Kings 6. 5.—11 top. —CHAP. 4. 1 Vs. 2, 5. Lit. lip.—2 V. 5. (in the form of) a lily blossom.

VAR. READ.—V. 15. β eighteen, Th. Be. Ke. (as 1 Kings 7. 15; 2 Kings 25. 17; Jer. 52. 21).—V. 16. β on the collar (i.e. on the projecting band at the top of the pillars; see 1 Kings 7. 17, 41), Be. Ke. (l.). —CHAP. 4. V. 3. β wild gourds, Be. Ke. (as 1 Kings 7. 24).—V. 5. β two, Be. Ke. (as 1 Kings 7. 26).

VAR. REND.—3 V. 6. rinsed.—4 V. 7. use, Be. (v. 20).—5 Vs. 7, 8. nave (lit. hall).—6 V. 10. shoulder (viz. of the house).—7 i.e. south eastward (see 1 Kings 7. 39).—8 Vs. 12, 13. Or, globes, Ge. —9 Vs. 12, 13. networks.—10 V. 13. network.—11 V. 16. See ch. 2. 13.—12 V. 17. Circle.

VAR. READ.—V. 14. β And the ten bases, and ten lavers, Be. Ke. Klo. (1 Kings 7. 43).—V. 16. β bowls; and all these vessels, Be. Ke. (ibid. v. 45).—V. 18. β And Solomon left all these vessels (unweighed), because they were exceeding many, Be. (ibid. v. 47; 'made 1 accidentally anticipated from v. 19; so Mo.).

<div>Before CHRIST 1012.</div> <div>Ex. 25. 30.</div> <div>Ex. 27. 20.</div> <div>Ex. 25. 31. &c.</div> <div>Heb. perfectness of gold</div> <div>Or, bowls.</div> <div>1905.</div> <div>1 Kings 7. 31.</div> <div>1004.</div> <div>1 Kings 8. 1, &c.</div> <div>2 Sam 6. 12.</div> <div>1 Kings 8. 2.</div> <div>See ch. 7. 8, 9, 10.</div>	<p>God, the golden altar also, and the tables whereon [†]the shewbread was set;</p> <p>20 Moreover the candlesticks with their lamps, that they should burn [†]after the manner before the ¹³oracle, of pure gold;</p> <p>21 And [†]the flowers, and the lamps, and the tongs, <i>made he of gold, and that † perfect gold;</i></p> <p>22 And the snuffers, and the basons, and the spoons, and the ¹⁴censers, of pure gold: and the ^βentry of the house, the ^βinner doors thereof for the most holy place, and the doors of the house ¹⁵of the temple, were of gold.</p> <p>CHAPTER 5.</p> <p>1 <i>The dedicated treasures.</i> 2 <i>The solemn induction of the ark into the oracle.</i> 11 <i>God being praised giveth a visible sign of his favour.</i></p> <p>THUS [†]all the work that Solomon made for the house of the LORD was finished: and Solomon brought in <i>all</i> the things that David his father had dedicated; and the silver, and the gold, and all the ¹instruments, put he among the treasures of the house of God.</p> <p>2 ¶ [†]Then Solomon assembled the elders of Israel, and all the heads of the tribes, the chief of the ²fathers of the children of Israel, unto Jerusalem, to bring up the ark of the covenant of the LORD [†]out of the city of David, which <i>is</i> Zion.</p> <p>3 [†]Wherefore all the men of Israel assembled themselves unto the king [†]in the feast ^βwhich <i>was</i> in ^βthe seventh month.</p> <p>4 And all the elders of Israel came; and the Levites took up the ark.</p> <p>5 And they brought up the ark, and the ³tabernacle of the congregation, and all the holy vessels that were in the [†]tabernacle, these did the priests ^βand the Levites bring up.</p> <p>6 Also king Solomon, and all the congregation of Israel that were assembled unto him before the ark, sacrificed sheep and oxen, which could not be told nor numbered for multitude.</p> <p>7 And the priests brought in the ark of the covenant of the LORD</p>	<div>Before CHRIST 1004.</div> <div>Or, they are there, as 1 Kings 8. 8.</div> <div>f Deut. 10. 2. 5. ch. 6. 11. † Or, where</div> <div>+ Heb found.</div> <div>g 1 Chr. 25. 1.</div> <div>A 1 Chr. 15. 24.</div> <div>† Ps 136. See 1 Chr. 16. 34, 41.</div> <div>† Ex. 40. 35. ch. 7. 2.</div> <p>unto his place, to the ⁵oracle of the house, into the most holy place, even under the wings of the cherubims:</p> <p>8 For the cherubims spread forth <i>their</i> wings over the place of the ark, and the cherubims covered the ark and the staves thereof above.</p> <p>9 And [†]they drew out the staves of the ark, that the ends of the staves were seen ^βfrom the ark ^βbefore the oracle; but they were not seen without. And there it is unto this day.</p> <p>10 <i>There was nothing in the ark save the two tables which Moses † put therein at Horeb, when the LORD made a covenant with the children of Israel, when they came out of Egypt.</i></p> <p>11 ¶ And it came to pass, when the priests were come out of the holy place: (for all the priests that were † present [†]were sanctified, and did not then wait by course:</p> <p>12 [†]Also the Levites which were the singers, all of them ⁸of Asaph, of Heman, of Jeduthun, with their sons and their brethren, being arrayed in white linen, having cymbals and psalteries and harps, stood at the east end of the altar, [†]and with them an hundred and twenty priests sounding ⁹with trumpets:)</p> <p>13 It came even to pass, as the trumpeters and singers were as one, to make one sound to be heard in praising and thanking the LORD ⁹; and when they lifted up <i>their</i> voice with the trumpets and cymbals and instruments of musick, and praised the LORD, saying, [†]For he is good; for his mercy endureth for ever: that then the house was filled with ^βa cloud, even the house of the LORD ^β;</p> <p>14 So that the priests could not stand to minister by reason of the cloud: [†]for the glory of the LORD had filled the house of God.</p> <p>CHAPTER 6.</p> <p>1 <i>Solomon, having blessed the people, blesseth God.</i></p> <p>12 <i>Solomon's prayer in the consecration of the temple, upon the brasen scaffold.</i></p> <p>THEN [†]said Solomon, The LORD hath said that he would dwell in ^βthe [†]thick darkness ^β.</p> <p>2 But I have built an house of</p>	<div>Before CHRIST 1004.</div> <div>Or, they are there, as 1 Kings 8. 8.</div> <div>f Deut. 10. 2. 5. ch. 6. 11. † Or, where</div> <div>+ Heb found.</div> <div>g 1 Chr. 25. 1.</div> <div>A 1 Chr. 15. 24.</div> <div>† Ps 136. See 1 Chr. 16. 34, 41.</div> <div>† Ex. 40. 35. ch. 7. 2.</div> <div>† 1 Kings 8. 12, &c.</div> <div>β Lev. 16. 2.</div>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

VAR. REND.—¹³ V. 20. chancel; *lit.* hinder place (1 Kings 6. 5).—¹⁴ V. 22. Or, snuff dishes.—¹⁵ (to wit) of the nave.—CHAP. 5. ¹ V. 1. vessels.—² V. 2. fathers' houses.—³ V. 5. tent of meeting.—⁴ tent.

VAR. READ.—V. 22. β hinges of the house (both for) the, Be. (1 Kings 7. 50).—CHAP. 5. V. 3. β A plausible conjecture: cf. Neh. 8. 14; or, in the month Ethanim, which was (after 1 Kings 8. 2). Heb. has only, that is.—V. 5. β So Versions, and not a few MSS.; the Levites, Heb. text (l.). Cf. 1 Kings 8. 4.

VAR. REND.—⁵ V. 7. chancel (ch. 4. 20).—⁶ V. 9. the staves had such a length.—⁷ V. 11. had sanctified themselves.—⁸ V. 12. to wit, Asaph, . . . and their sons.—⁹ Vs. 12, 13. with trumpets; and it came to pass that . . . the LORD).

VAR. READ.—V. 9. β from the holy place, a few MSS. Sept. Be. Ke. (1 Kings 8. 8).—V. 13. β the cloud of the glory of the LORD, Sept.: a cloud, Vulg. Be.—CHAP. 6. V. 1. β Jerusalem, Th.: see on 1 Kings 8. 12.

Before
CHRIST
1004.

habitation for thee, and a place for thy dwelling for ever.

3 And he king turned his face, and blessed the whole congregation of Israel: and all the congregation of Israel stood.

4 And he said, Blessed be the LORD God of Israel, who hath with his hands fulfilled that which he spake with his mouth to my father David, saying,

5 Since the day that I brought forth my people out of the land of Egypt I chose no city among all the tribes of Israel to build an house in, that my name might be there; neither chose I any man to be a ruler over my people Israel:

6 But I have chosen Jerusalem, that my name might be there; and I have chosen David to be over my people Israel.

7 Now it was in the heart of David my father to build an house for the name of the LORD God of Israel.

8 But the LORD said to David my father, Forasmuch as it was in thine heart to build an house for my name, thou didst well in that it was in thine heart:

9 Notwithstanding thou shalt not build the house; but thy son which shall come forth out of thy loins, he shall build the house for my name.

10 The LORD therefore hath performed his word that he hath spoken: for I am risen up in the room of David my father, and am set on the throne of Israel, as the LORD promised, and have built the house for the name of the LORD God of Israel.

11 And in it have I put the ark, wherein is the covenant of the LORD, that he made with the children of Israel.

12 ¶ And he stood before the altar of the LORD in the presence of all the congregation of Israel, and spread forth his hands:

13 For Solomon had made a brasen scaffold, of five cubits long, and five cubits broad, and three cubits high, and had set it in the midst of the court: and upon it he stood, and kneeled down upon his knees before all the congregation of Israel, and spread forth his hands toward heaven.

14 And said, O LORD God of Israel, there is no God like thee in the heaven, nor in the earth; which keepest

covenant, and shewest mercy unto thy servants, that walk before thee with all their hearts:

15 Thou which hast kept with thy servant David my father that which thou hast promised him; and spakest with thy mouth, and hast fulfilled it with thine hand, as it is this day.

16 Now therefore, O LORD God of Israel, keep with thy servant David my father that which thou hast promised him, saying, There shall not fail thee a man in my sight to sit upon the throne of Israel; yet so that thy children take heed to their way to walk in my law, as thou hast walked before me.

17 Now then, O LORD God of Israel, let thy word be verified, which thou hast spoken unto thy servant David.

18 But will God in very deed dwell with men on the earth? behold, heaven and the heaven of heavens cannot contain thee; how much less this house which I have built!

19 Have respect therefore to the prayer of thy servant, and to his supplication, O LORD my God, to hearken unto the cry and the prayer which thy servant prayeth before thee:

20 That thine eyes may be open upon this house day and night, upon the place whereof thou hast said that thou wouldest put thy name there; to hearken unto the prayer which thy servant prayeth toward this place.

21 Hearken therefore unto the supplications of thy servant, and of thy people Israel, which they shall make toward this place: hear thou from thy dwelling place, even from heaven; and when thou hearest, forgive.

22 ¶ If a man sin against his neighbour, and an oath be laid upon him to make him swear, and the oath come before thine altar in this house;

23 Then hear thou from heaven, and do, and judge thy servants, by requiting the wicked, by recompensing his way upon his own head; and by justifying the righteous, by giving him according to his righteousness.

24 ¶ And if thy people Israel be put to the worse before the enemy, because they have sinned against thee; and shall return and confess thy name, and pray and make supplication before thee in this house;

25 Then hear thou from the heavens,

Before
CHRIST
1004.

1 Chr. 22. 9.

2 Sam. 7. 12.

1 Kings 2. 4.

& 6. 12.

ch. 7. 18.

+ Heb.

There shall

not a man

be cut off.

1 Ps. 132. 12.

m ch. 2. 6.

Is. 66. 1.

Acts 7. 49.

¶ Or, in

this place.

+ Heb. pray

+ Heb. and he

require an

oath of him.

¶ Or, he

smitten.

¶ Or, toward.

c ch. 12. 13.

d 1 Chr. 28. 4.

e 2 Sam. 7. 2.

1 Chr. 17. 1.

& 28. 2.

f ch 5. 10.

g 1 Kings 8.

22.

+ Heb

the length

thereof, &c.

h Ex. 15. 11.

Deut. 4. 39.

& 7. 9.

VAR. REND.—CHAP. 6. ¹ V. 12. came forward to.

VAR. READ.—V. 13. ^β Omit (gloss on v. 12a),

Bö. Kö.

VAR. REND.—² V. 18. What? will God.—³ V. 24. kept sinning.

VAR. READ.—V. 22. ^β he come and swear, all

Versions, Th. Bū. Bū. A.V. is ungrammatical.

Before
CHRIST
1004.1 Kings 17.
1.

ch. 20. 9.

+ Heb. in
the land of
their gates.+ Or. toward
this house.

p 1 Chr. 28. 3.

+ Heb. all the
days which
+ Heb. upon
the face of
the land.g John 12. 20.
Acts 3. 27.+ Heb. thy
name is
called upon
this house.

and forgive the sin of thy people Israel, and bring them again unto the land which thou gavest to them and to their fathers.

26 ¶ When the ^a heaven is shut up, and there is no rain, because they have sinned against thee; yet if they pray toward this place, and confess thy name, and turn from their sin, when thou dost afflict them;

27 Then hear thou from heaven, and forgive the sin of thy servants, and of thy people Israel, ⁴ when thou hast taught them the good way, wherein they should walk; and send rain upon thy land, which thou hast given unto thy people for an inheritance.

28 ¶ If there ^a be dearth in the land, if there be pestilence, if there be blasting, or mildew, locusts, or caterpillars; if their enemies besiege them ⁵ † in the cities of their land; whatsoever sore or whatsoever sickness ^{there be}:

29 Then what prayer or what supplication soever shall be made of any man, or of all thy people Israel, when every one shall know his own sore and his own grief, and shall spread forth his hands || in this house:

30 Then hear thou from heaven thy dwelling place, and forgive, and render unto every man according unto all his ways, whose heart thou knowest; (for thou only ⁶ knowest the hearts of the children of men:)

31 That they may fear thee, to walk in thy ways, † so long as they live † in the land which thou gavest unto our fathers.

32 ¶ Moreover ⁶ concerning the stranger, ^a which is not of thy people Israel, but is come from a far country for thy great name's sake, and thy mighty hand, and thy stretched out arm; if they come and pray in this house:

33 Then hear thou from the heavens, even from thy dwelling place, and do according to all that the stranger calleth to thee for; that all people of the earth may know thy name, and fear thee, as ^{doth} thy people Israel, and may know that † this house which I have built is called by thy name.

34 If thy people go out to war against their enemies by the way that thou shalt send them, and they pray unto thee toward this city which thou

hast chosen, and the house which I have built for thy name;

35 Then hear thou from the heavens their prayer and their supplication, and maintain their || cause.

36 If they sin against thee, (for ^{there} is ^a no man which sinneth not,) and thou be angry with them, and deliver them over before ^{their} enemies, and † they carry them away captives unto a land far off or near;

37 Yet if they † bethink themselves in the land whither they are carried captive, and turn and pray unto thee in the land of their captivity, saying, We have sinned, we have done amiss, and have dealt wickedly;

38 If they return to thee with all their heart and with all their soul in the land of their captivity, whither they have carried them captives, and pray toward their land, which thou gavest unto their fathers, and toward the city which thou hast chosen, and toward the house which I have built for thy name:

39 Then hear thou from the heavens, even from thy dwelling place, their prayer and their supplications, and maintain their || cause, and forgive thy people which have sinned against thee.

40 Now, my God, let, I beseech thee, thine eyes be open, and let thine ears be attent † unto the prayer that is made in this place.

41 Now ^a therefore arise, O LORD God, into thy ^a resting place, thou, and the ark of thy strength: let thy priests, O LORD God, be clothed with salvation, and let thy saints ^a rejoice in goodness.

42 O LORD God, turn not away the face of thine anointed: ^a remember the ^a mercies ^a of David thy servant.

CHAPTER 7.

1 God having given testimony to Solomon's prayer by fire from heaven, and glory in the temple, the people worship him. 4 Solomon's solemn sacrifice. 8 Solomon having kept the feast of tabernacles, and the feast of the dedication of the altar, dismisseth the people. 12 God appearing to Solomon giveth him promises upon condition.

NOW ^a when Solomon had made an end of praying, the ^b fire came down from heaven, and consumed the burnt offering and the sacrifices; and ^c the glory of the LORD filled the house.

2 ^a And the priests could not enter into the house of the LORD, because the glory of the LORD had filled the LORD's house.

Before
CHRIST
1004.

Or, right.

r Prov. 20. 9.
Eccles. 7. 20.
James 3. 2.
1 John 1. 8.+ Heb. they that
take them
captives
carry them
away.+ Heb. bring
back to their
heart

Or, right

+ Heb. to the
prayer of
this place.s Ps. 132. 8, 9,
10, 16.

t 1 Chr. 28. 2.

u Neh. 9. 25.

r Ps. 132. 1
Is. 55. 3.a 1 Kings 8
54.b Lev. 9. 24.
Judg. 6. 21.
1 Kings 18.
38.

c 1 Chr. 21. 26.

d 1 Kings 8.
10, 11.
ch. 5. 13, 14.
Ezek. 10. 3,
4.

e ch. 5. 14.

VAR. REND.—⁴ V. 27. because thou teachest. —
⁵ V. 28. in the land of their cities (lit. gates). R (see on
1 Kings 8. 37). —⁶ V. 32. (hearken thou) unto.

VAR. REND.—⁷ V. 42. loving-kindnesses (Ps. 89. 49).
—^a i.e. accorded to.

Before
CHRIST
1004.

e ch. 5. 13.
Ps. 136. 1.
f 1 Chr. 16. 41
ch. 20. 21
g 1 Kings 8.
62, 63.

A 1 Chr. 15.
16.

+ Heb. *by*
their hand.
i ch. 5. 12.

k 1 Kings 8.
64.

l 1 Kings 8.
65.

m Josh. 13. 3.

+ Heb. *a*
restraint.

n 1 Kings 8.
66.

o 1 Kings 9. 1.
&c.

q ch. 6. 26, 28.

3 And when all the children of Israel saw how the fire came down, and the glory of the LORD upon the house, they bowed themselves with their faces to the ground upon the pavement, and worshipped, and praised the LORD, *saying*, For he is good; *for his mercy endureth* for ever.

4 ¶ Then the king and all the people offered sacrifices before the LORD.

5 And king Solomon offered a sacrifice of twenty and two thousand oxen, and an hundred and twenty thousand sheep: so the king and all the people dedicated the house of God.

6 ^A And the priests waited on their offices: the Levites also with instruments of musick of the LORD, which David the king had made to praise the LORD, because his mercy *endureth* for ever, when David praised [†]by their ministry; and [†]the priests sounded trumpets before them, and all Israel stood.

7 Moreover ^k Solomon hallowed the ²middle of the court that *was* before the house of the LORD: for there he offered burnt offerings, and the fat of the ³peace offerings, because the brasen altar which Solomon had made was not able to receive the burnt offerings, and the meat offerings, and the fat.

8 ¶ Also at the same time Solomon kept the feast seven days, and all Israel with him, a very great congregation, from the entering in of Hamath unto ^mthe ⁴river of Egypt.

9 And in the eighth day they made [†]a solemn assembly: for they kept the dedication of the altar seven days, and the feast seven days.

10 And ⁿon the three and twentieth day of the seventh month he sent the people away into their tents, glad and merry in heart for the goodness that the LORD had shewed unto David, and to Solomon, and to Israel his people.

11 Thus ^o Solomon finished the house of the LORD, and the king's house: and all that came into Solomon's heart to make in the house of the LORD, and in his own house, he prosperously effected.

12 ¶ And the LORD appeared to Solomon by night, and said unto him, I have heard thy prayer, ^pand have chosen this place to myself for an house of sacrifice.

13 ^q If I shut up heaven that there be no rain, or if I command the

locusts to devour the land, or if I send pestilence among my people;

14 If my people, [†]which are called by my name, shall [†]humble themselves, and pray, and seek my face, and turn from their wicked ways; [†]then will I hear from heaven, and will forgive their sin, and will heal their land.

15 Now [†]mine eyes shall be open, and mine ears attent [†]unto the prayer *that is made* in this place.

16 For now have [†]I chosen and sanctified this house, that my name may be there for ever: and mine eyes and mine heart shall be there perpetually.

17 [†] And as for thee, if thou wilt walk before me, as David thy father walked, and do according to all that I have commanded thee, and shalt observe my statutes and my judgments;

18 Then will I stablish the throne of thy kingdom, according as I have covenanted with David thy father, saying, [†]There shall not fail thee a man to *be* ruler in Israel.

19 [†] But if ye turn away, and forsake my statutes and my commandments, which I have set before you, and shall go and serve other gods, and worship them;

20 Then will I pluck them up by the roots out of my land which I have given them; and this house, which I have sanctified for my name, will I cast out of my sight, and will make it to *be* a proverb and a by-word among all nations.

21 And this house ^β, which is high ^β, ^βshall be an astonishment to every one that passeth by it; so that he shall say, ^a Why hath the LORD done thus unto this land, and unto this house?

22 And it shall be answered, Because they forsook the LORD God of their fathers, which brought them forth out of the land of Egypt, and laid hold on other gods, and worshipped them, and served them: therefore hath he brought all this evil upon them.

CHAPTER 8.

1 Solomon's buildings. 7 The Gentiles which were left Solomon made tributaries; but the Israelites rulers. 11 Pharaoh's daughter removeth to her house. 12 Solomon's yearly solemn sacrifices. 14 He appointeth the priests and Levites to their places. 17 The navy fetcheth gold from Ophir.

AND ^a it came to pass at the end of twenty years, wherein Solomon

Before
CHRIST
1004.

+ Heb. *upon whom my name is called.*
r Jam. 4. 10.
s ch. 6. 27, 30.

t ch. 6. 40.

+ Heb. *in the prayer of this place.*
u 1 Kings 9. 3.
ch. 6. 6.

v 1 Kings 9. 4, &c.

y ch. 6. 16.
+ Heb. *There shall not be cut off to thee.*
z Lev. 26. 14, 33.
Deut. 28. 15, 36, 37.

a Deut. 29. 24.
Jer. 22. 8, 9.

992.
a 1 Kings 9. 10, &c.

VAR. REND.—CHAP. 7. ¹V. 6. *Lit.* watches.—
²V. 7. inner court, *Ew.* Be. *Ke.*—³Or, thank.—
⁴V. 8. torrent.

VAR. REND.—⁵V. 21. every one that passeth by shall be appalled at it, *Be. r.* See *Var. Read.*

VAR. READ.—CHAP. 7. ¹V. 21. ^β shall become heaps, *Be.* (after *Pesh.*). See on 1 Kings 9. 8.

Before
CHRIST
992.
—

had built the house of the LORD, and his own house,

2 That the cities which Hiram had ¹restored to Solomon, Solomon built them, and caused the children of Israel to dwell there.

3 And Solomon went to Hamath-zobah, and prevailed against it.

4 ⁶ And he built ²Tadmor in the wilderness, and all the store cities, which he built in Hamath.

5 Also he built Beth-horon the upper, and Beth-horon the nether, fenced cities, with walls, gates, and bars;

6 And Baalath, and all the store cities that Solomon had, and all the chariot cities, and the cities of the horsemen, and [†] all that Solomon desired to build in Jerusalem, and in Lebanon, and throughout all the land of his dominion.

7 ¶ *As for* all the people that were left of the Hittites, and the Amorites, and the Perizzites, and the Hivites, and the Jebusites, which were not of Israel,

8 ^β But of ^β their children, who were left after them in the land, whom the children of Israel consumed not. ³ them did Solomon make to pay tribute until this day.

9 But of the children of Israel did Solomon make no servants for his work; but they were men of war, and ^β chief of his ¹ captains, and captains of his chariots and horsemen.

10 And these were the chief of king Solomon's officers, *even* ⁴ two hundred and fifty, that bare rule over the people.

11 ¶ And Solomon ⁶ brought up the daughter of Pharaoh out of the city of David unto the house that he had built for her: for he said, My wife shall not dwell in the house of David king of Israel, because the places are [†] holy, whereunto the ark of the LORD hath come.

12 ¶ Then Solomon offered burnt offerings unto the LORD on the altar of the LORD, which he had built before the porch,

13 Even after a certain rate ⁷ every day, offering according to the commandment of Moses, on the sabbaths, and on the new moons, and on the solemn feasts, ⁹ three times in the year, *even* in the feast of unleavened

bread, and in the feast of weeks, and in the feast of ⁵ tabernacles.

14 ¶ And he appointed, according to the order of David his father, the ⁴ courses of the priests to their service, and ¹ the Levites to their ⁶ charges, to praise and minister before the priests, as the duty of every day required: the ⁴ porters also by their courses at every gate: for [†] so had David the man of God commanded.

15 And they departed not from the commandment of the king unto the priests and Levites concerning any matter, or concerning the treasures.

16 ⁷ Now all the work of Solomon was prepared unto the day of the foundation of the house of the LORD, and until it was finished. So the house of the LORD was perfected.

17 ¶ Then went Solomon to ¹ Ezion-geber, and to ^{||} Elath, at the sea side in the land of Edom.

18 ⁸ And Hiram sent him by the hands of his servants ships, and servants that had knowledge of the sea; and they went with the servants of Solomon to Ophir, and took thence four hundred and fifty talents of gold, and brought them to king Solomon.

CHAPTER 9.

1 The queen of Sheba admireth the wisdom of Solomon. 13 Solomon's gold. 15 His targets. 17 The throne of ivory. 20 His vessels. 23 His presents. 25 His chariots and horse. 26 His tributes. 29 His reign and death.

AND ^a when the queen of Sheba heard of the fame of Solomon, she came to prove Solomon with hard questions at Jerusalem, with a very great company, and camels that bare spices, and gold in abundance, and precious stones: and when she was come to Solomon, she communed with him of all that was in her heart.

2 And Solomon told her all her questions: and there was nothing hid from Solomon which he told her not.

3 And when the queen of Sheba had seen the wisdom of Solomon, and the house that he had built,

4 And the meat of his table, and the sitting of his servants, and the attendance of his ministers, and their apparel; his ^{||} cupbearers also, and their apparel; and his ^β ascent by which he went up into ^β the house of the LORD; there was no more spirit in her.

VAR. READ. — ⁵ V. 13. booths. — ⁶ V. 14. Lit. watches or wards. — ⁷ V. 16. So.

VAR. READ. — **CHAP. 9.** V. 4. ^β burnt-offerings which he offered in, *Versions*, Be. (l.). Cf. 1 Kings 10. 5.

Before
CHRIST
992.
—

A 1 Chr. 24. 1.

† 1 Chr. 25. 1.

† 1 Chr. 9. 17.

& 26. 1.

+ Heb. 30 was the commandment of David the man of God.

1 Kings 9.

26.

Or. Elath.

Deut. 2. 8.

2 Kings 14.

22.

m 1 Kings 9.

27.

ch. 9. 10, 13.

cir. 992.

a 1 Kings 10.

1, &c.

Matt. 12. 42.

Luke 11. 31.

Or, butlers

Before
CHRIST
992.
—

1 Kings 9.
17, &c.

+ Heb. all the desire of Solomon which he desired to build.

1 Kings 9.
20, &c.

d See 1 Kings
9. 23.

1 Kings 3. 1
& 7. 8
& 9. 24.

+ Heb.
holiness.

Ex. 29. 38.
Num. 28. 3,
9, 11, 26,
& 29. 1, &c.

g Ex. 23. 14.
Deut. 16. 16.

VAR. READ. — **CHAP. 8.** ¹ V. 2. Lit. given. — ² V. 4. See on 1 Kings 9. 18. — ³ V. 8. upon them did Solomon levy a tribute of bondservice until this day (1 Kings 9. 21). — ⁴ V. 9. Rather, knights.

VAR. READ. — **CHAP. 8.** V. 8. ^β Omitt. Be. (after 1 Kings 9. 21). — V. 9. ^β his princes, and his captains, Be. Ke. (after 1 Kings 9. 22).

Before
CHRIST
cir. 992.

+ Heb. word.
1 Or, sayings

5 And she said to the king, *It was a true + report which I heard in mine own land of + thine || acts, and of thy wisdom :*

6 Howbeit I believed not their words, until I came, and mine eyes had seen it : and, behold, the one half of the greatness of thy wisdom was not told me : *for thou exceedest the fame that I heard.*

7 Happy *are* thy men, and happy *are* these thy servants, which stand continually before thee, and hear thy wisdom.

8 Blessed be the LORD thy God, which delighted in thee to set thee on his throne, *to be king for the LORD thy God :* because thy God loved Israel, to establish them for ever, therefore made he thee king over them, to do judgment and justice.

9 And she gave the king an hundred and twenty talents of gold, and of spices great abundance, and precious stones : neither was there any such spice as the queen of Sheba gave king Solomon.

10 And the servants also of Hiram, and the servants of Solomon, ^b which brought gold from Ophir, brought ^c *algum trees and precious stones.*

11 And the king made of the ^c *algum trees* ³ || + terraces to the house of the LORD, and to the king's palace, and harps and psalteries for singers : and there were none such seen before in the land of Judah.

12 And king Solomon gave to the queen of Sheba all her desire, whatsoever she asked, beside *that* which ^β she had brought unto ^β the king. So she turned, and went away to her own land, she and her servants.

13 ¶ Now the weight of gold that came to Solomon in one year was six hundred and threescore and six talents of gold ;

14 Beside *that* which ⁴ chapmen and merchants brought. And all the kings of Arabia and || governors of the country brought gold and silver to Solomon.

15 ¶ And king Solomon made two hundred targets of beaten gold : six hundred *shekels* of beaten gold ⁵ went to one target.

16 And three hundred shields *made he of* beaten gold : three hundred *shekels* of gold ⁵ went to one shield.

b ch 8 19.

c 1 Kings 10.
11, *algum trees.*

1 Or, stairs.
+ Heb. highways.

1 Or, captains.

VAR. REND.—CHAP. 9. ¹ V. 5. thy matters. — ² Vs. 10, 11. sandal-wood. — ³ V. 11. raised paths, *Be. Kamp. Kp. Cf. 1 Kings 10. 12.* — ⁴ V. 14. *Obscure.* See on 1 Kings 10. 15. — ⁵ Vs. 15, 16. were spread upon.

VAR. READ.—V. 12. *Text corrupt, Be. See 1 Kings 10. 13.*

And the king put them in the house of the forest of Lebanon.

17 Moreover the king made a great throne of ivory, and overlaid it with pure gold.

18 And *there were* six steps to the throne, ^β with a footstool of gold, *which were* fastened to the throne ^β, and ⁶ + stays on each side of the sitting place, and two lions standing by the stays :

19 And twelve lions stood there on the one side and on the other upon the six steps. There was not the like made in any kingdom.

20 ¶ And all the drinking vessels of king Solomon *were of* gold, and all the vessels of the house of the forest of Lebanon *were of* + pure gold : || none *were of* silver ; it was *not* any thing accounted of in the days of Solomon.

21 For the king's ships went to Tarshish with the servants of Hiram : every three years once came the ships of Tarshish bringing gold, and silver, || ivory, and apes, and peacocks.

22 And king Solomon passed all the kings of the earth in riches and wisdom.

23 ¶ And all the kings of the earth sought the presence of Solomon, to hear his wisdom, that God had put in his heart.

24 And they brought every man his present, vessels of silver, and vessels of gold, and raiment, harness, and spices, horses, and mules, a rate year by year.

25 ¶ And Solomon ⁴ had four thousand stalls for horses and chariots, and twelve thousand horsemen ; whom he bestowed in the chariot cities, and with the king at Jerusalem.

26 ¶ And he reigned over all the kings ⁷ from the || river even unto the land of the Philistines, and to the border of Egypt.

27 ¶ And the king + made silver in Jerusalem as stones, and cedar trees made he as the sycamore trees that *are* in the ⁷ low plains in abundance.

28 ⁸ And they brought unto Solomon horses out of Egypt, and out of all lands.

29 ¶ Now the rest of the acts of Solomon, first and last, *are* they not written in the ⁸ + book of Nathan the prophet, and in the prophecy of ⁸ Ahijah the Shilonite, and in the visions

Before
CHRIST
cir. 992.

+ Heb. hands.

+ Heb. shut up.
1 Or, there was no silver in them.

1 Or, elephants' teeth.

d 1 Kings 4.
26.
& 10 26.
ch. 1. 14.

e 1 Kings 4.
21.

f Gen. 15. 18.
Ps 72. 8.

1 That is, Euphrates.

g 1 Kings 10.
27.
ch. 1. 15.

+ Heb. gave.

h 1 Kings 10.
28.
ch. 1. 16.

i 1 Kings 11.
41.

+ Heb. words.

k 1 Kings 11.
29.

VAR. REND.—⁶ V. 18. *Or, arms, R marg.* — ⁷ V. 27. lowlands. — ⁸ V. 29. history, R.

VAR. READ.—V. 18. ^β and the top of the throne was round behind, *Be. (after 1 Kings 10. 19).*

Before
CHRIST
cir. 992.

1ch. 12. 15.
& 13. 22.
m 1 Kings 11.
42, 43.
975.

of ⁹Iddo the seer against Jeroboam the son of Nebat?

30 ^m And Solomon reigned in Jerusalem over all Israel forty years.

31 And Solomon slept with his fathers, and he was buried in the city of David his father: and Rehoboam his son reigned in his stead.

CHAPTER 10.

¹ The Israelites, assembled at Shechem to crown Rehoboam, by Jeroboam make a suit of relaxation unto him. ⁶ Rehoboam, refusing the old men's counsel, by the advice of young men answereth them roughly. ¹⁶ Ten tribes revolting kill Hadadrim, and make Rehoboam to flee.

AND ^a Rehoboam went to Shechem: for to Shechem were all Israel come to make him king.

2 And it came to pass, when Jeroboam the son of Nebat, who was in Egypt, ^b whither he had fled from the presence of Solomon the king, heard it, that Jeroboam returned out of Egypt.

3 And they sent and called him. So Jeroboam and all Israel came and spake to Rehoboam, saying,

4 Thy father made our yoke grievous: now therefore ease thou somewhat the grievous servitude of thy father, and his heavy yoke that he put upon us, and we will serve thee.

5 And he said unto them, Come again unto me after three days. And the people departed.

6 ¶ And king Rehoboam took counsel with the old men that had stood before Solomon his father while he yet lived, saying, What counsel give ye ^{me} to return answer to this people?

7 And they spake unto him, saying, If thou be kind to this people, and please them, and speak good words to them, they will be thy servants for ever.

8 But he forsook the counsel which the old men gave him, and took counsel with the young men that were brought up with him, that stood before him.

9 And he said unto them, What advice give ye that we may return answer to this people, which have spoken to me, saying, Ease somewhat the yoke that thy father did put upon us?

10 And the young men that were brought up with him spake unto him, saying, Thus shalt thou answer the people that spake unto thee, saying, Thy father made our yoke heavy, but make thou it somewhat lighter for us; thus shalt thou say unto them,

My little finger shall be thicker than my father's loins.

11 For whereas my father [†] put a heavy yoke upon you, I will put more to your yoke: my father chastised you with whips, but I will chastise you with scorpions.

12 So Jeroboam and all the people came to Rehoboam on the third day, as the king bade, saying, Come again to me on the third day.

13 And the king answered them roughly; and king Rehoboam forsook the counsel of the old men,

14 And answered them after the advice of the young men, saying, My father made your yoke heavy, but I will add thereto: my father chastised you with whips, but I will chastise you with scorpions.

15 So the king hearkened not unto the people: ^c for ¹ the cause was of God, that the LORD might perform his word, which he spake by the ^d hand of Ahijah the Shilonite to Jeroboam the son of Nebat.

16 ¶ And when all Israel saw that the king would not hearken unto them, the people answered the king, saying, What portion have we in David? and we have none inheritance in the son of Jesse: every man to your tents, O Israel: and now, David, see to thine own house. So all Israel went to their tents.

17 But as for the children of Israel that dwelt in the cities of Judah, Rehoboam reigned over them.

18 Then king Rehoboam sent Hadoram that was over the ² tribute; and the children of Israel stoned him with stones, that he died. But king Rehoboam [†] made speed to get him up to his chariot, to flee to Jerusalem.

19 [†] And Israel rebelled against the house of David unto this day.

CHAPTER 11.

¹ Rehoboam raising an army to subdue Israel, is forbidden by Shemaiah. ⁵ He strengtheneth his kingdom with forts and provision. ¹³ The priests and Levites, and such as feared God, forsaken by Jeroboam, strengthen the kingdom of Judah. ¹⁸ The wives and children of Rehoboam.

AND ^a when Rehoboam was come to Jerusalem, he gathered of the house of Judah and Benjamin an hundred and fourscore thousand chosen men, which were warriors, to fight against Israel, that he might bring the kingdom again to Rehoboam.

2 But the word of the LORD came ^b to Shemaiah the man of God, saying,

Before
CHRIST
cir. 975.

+ Heb. laded

c 1 Sam. 2. 25.
1 Kings 12.
15, 24.

d 1 Kings 11.
29

+ Heb.
strengthened
himself.
e 1 Kings 12.
19.

a 1 Kings 12.
21, &c

b ch. 12. 15.

Before
CHRIST
cir. 975.

3 Speak unto Rehoboam the son of Solomon, king of Judah, and to all Israel in Judah and Benjamin, saying,

4 Thus saith the LORD, Ye shall not go up, nor fight against your brethren: return every man to his house: for this thing is done of me. And they obeyed the words of the LORD, and returned from going against Jeroboam.

5 ¶ And Rehoboam dwelt in Jerusalem, and built cities for defence in Judah.

6 He built even Beth-lehem, and Etam, and Tekoa,

7 And Beth-zur, and ¹Shoco, and Adullam,

8 And Gath, and Mareshah, and Ziph,

9 And Adoraim, and Lachish, and Azekah,

10 And Zorah, and Aijalon, and Hebron, which are in Judah and in Benjamin fenced cities.

11 And he fortified the strong holds, and put captains in them, and store of victual, and of oil and wine.

12 And in every several city he put shields and spears, and made them exceeding ²strong, having Judah and Benjamin on his side.

13 ¶ And the priests and the Levites that were in all Israel [†]resorted to him out of all their coasts.

14 For the Levites left [†]their ³suburbs and their possession, and came to Judah and Jerusalem: for ^dJeroboam and his sons had cast them off from executing the priest's office unto the LORD:

15 ^eAnd he ordained him priests for the high places, and for ^fthe ⁴devils, and for ^gthe calves which he had made.

16 ^hAnd after them out of all the tribes of Israel such as set their hearts to seek the LORD God of Israel came to Jerusalem, to sacrifice unto the LORD God of their fathers^h.

17 So they ⁱstrengthened the kingdom of Judah, and made Rehoboam the son of Solomon strong, three years: for three years they walked in the way of David and Solomon.

18 ¶ And Rehoboam took him Mahalath the daughter of Jerimoth the son of David to wife, and Abihail the daughter of Eliab the son of Jesse;

19 Which bare him children; Jeush, and Shamariah, and Zaham.

20 And after her he took ^kMaachah the daughter of Absalom; which bare him Abijah, and Attai, and Ziza, and Shelomith.

21 And Rehoboam loved Maachah the daughter of Absalom above all his wives and his concubines; (for he took eighteen wives, and threescore concubines; and begat twenty and eight sons, and threescore daughters.)

22 And Rehoboam ^lmade Abijah the son of Maachah ²the chief, to be ruler among his brethren: for he thought to make him king.

23 And he dealt wisely, and dispersed of all his children throughout all the countries of Judah and Benjamin, unto every fenced city: and he gave them victual in abundance. And he ^mdesired [†]many wives.

CHAPTER 12.

1 Rehoboam, forsaking the Lord, is punished by Shishak. 5 He and the princes, repenting at the preaching of Shemaiah, are delivered from destruction, but not from spoil. 13 The reign and death of Rehoboam.

AND ⁿit came to pass, when Rehoboam had established the kingdom, and had strengthened himself, ^ohe forsook the law of the LORD, and all Israel with him.

2 ^eAnd it came to pass, that in the fifth year of king Rehoboam Shishak king of Egypt came up against Jerusalem, because they had ¹transgressed against the LORD,

3 With twelve hundred chariots, and threescore thousand horsemen: and the people were without number that came with him out of Egypt; ^dthe Lubims, the Sukkims, and the Ethiopians.

4 And he took the fenced cities which pertained to Judah, and came to Jerusalem.

5 ¶ Then came ^qShemaiah the prophet to Rehoboam, and to the princes of Judah, that were gathered together to Jerusalem because of Shishak, and said unto them, Thus saith the LORD, ^rYe have forsaken me, and therefore have I also left you in the hand of Shishak.

6 Whereupon the princes of Israel and the king ^shumbled themselves; and they said, ^tThe LORD is righteous.

7 And when the LORD saw that they humbled themselves, ^uthe word of the LORD came to Shemaiah, saying, They have humbled themselves;

VAR. REND.—⁵V. 22. to be head, even ruler.—⁶V. 23. i.e. for his sons.—CHAP. 12. ¹V. 2. dealt unfaithfully with the LORD.

Before
CHRIST
974.

^k 1 Kings 15. 2. She is called Milchamah the daughter of Uriel. ch. 13. 2.

^l See Deut. 21. 15, 16, 17.

⁺ Heb. a multitude of wives.

972.
^u ch. 11. 17.

^d 1 Kings 14. 22, 23, 24.

^e 1 Kings 14. 24, 25.
971.

^d ch. 16. 8.

^e ch. 11. 2.

^f ch. 15. 2.

^g Jam. 4. 10.

^h Ex. 9. 27.

ⁱ 1 Kings 21. 28, 29.

974.

⁺ Heb. presented themselves to him.

^c Num. 35. 2.

^d ch. 13. 9.

^e 1 Kings 12. 31.
& 13. 33.
& 14. 9.
Hos. 13. 2.

^f Lev. 17. 7.
1 Cor. 10. 20.
^g 1 Kings 12. 28.

^h See ch. 15. 9.
& 30. 11, 18.

ⁱ ch. 12. 1.

VAR. REND.—CHAP. II. ¹V. 7. Soco.—²V. 12. strong. And there were Judah.—³V. 14. Probably, pasture-grounds.—⁴V. 15. i.e. satyrs (Isa. 13. 21), R marg.; or, he-goats, R.

VAR. REND.—CHAP. II. V. 16. ^β Insert, and to get themselves entered in the genealogies, Hi. Be. (a word came by accident into the wrong col.; see ch. 12. 15).

Before
CHRIST
971.

Or, a little
while.

k See Is. 26.
13.
/ Deut. 28. 47,
49.

m 1 Kings 14.
25, 26.

n 1 Kings 10.
16, 17.
ch. 9. 15, 16.

o 2 Sam. 5. 15.

p Or, and yet
in Jeroboam
these were
good things;
See Gen. 18
24.
1 Kings 14.
13.
ch. 19. 3.
p 1 Kings 14.
21.
q ch. 6. 6.

r Or, fixed.

+ Heb. words.

r ch. 9. 29.
& 13. 22
s 1 Kings 14.
30.

t 1 Kings 14.
31.
Aviam.

therefore I will not destroy them, but I will grant them ²|| some deliverance; and my wrath shall not be poured out upon Jerusalem by the hand of Shishak.

8 Nevertheless ^k they shall be his servants; that they may know ^l my service, and the service of the kingdoms of the countries.

9 ^m So Shishak king of Egypt came up against Jerusalem, and took away the treasures of the house of the LORD, and the treasures of the king's house; he took all: he carried away also the shields of gold which Solomon had ⁿ made.

10 Instead of which king Rehoboam made shields of brass, and committed them ^o to the hands of the chief of the ³ guard, that kept the entrance of the king's house.

11 And when the king entered into the house of the LORD, the ³ guard came and fetched them, and brought them again into the ³ guard chamber.

12 And when he humbled himself, the wrath of the LORD turned from him, that he would not destroy him altogether: || and also in Judah ⁴ things went well.

13 ¶ So king Rehoboam strengthened himself in Jerusalem, and reigned: for ^p Rehoboam was one and forty years old when he began to reign, and he reigned seventeen years in Jerusalem, ^q the city which the LORD had chosen out of all the tribes of Israel, to put his name there. And his mother's name was Naamah an Ammonitess.

14 And he did evil, because he ^r || prepared not ^s his heart to seek the LORD.

15 Now the acts of Rehoboam, first and last, ^t are they not written in the ⁶ + book of Shemaiah the prophet, and of Iddo the seer ⁷ concerning genealogies? ^u And there were wars between Rehoboam and Jeroboam continually.

16 And Rehoboam slept with his fathers, and was buried in the city of David: and ^v Abijah his son reigned in his stead.

CHAPTER 13.

1 Abijah succeeding maketh war against Jeroboam.
4 He declareth the right of his cause. 13 Trusting in God he overcometh Jeroboam. 21 The wives and children of Abijah.

VAR. REND.—² V. 7. *Lit.* deliverance as it were a little.—³ V. 10, 11. *Lit.* couriers.—⁴ V. 12. *Lit.* were good things.—⁵ V. 14. directed.—⁶ V. 15. story.—⁷ after the manner of genealogies (?), R (but see ch. 11. 16, *Var. Read.*).—⁸ V. 16. Called Abijah, 1 Kings 15. 1.

NOW ^a in the eighteenth year of king Jeroboam began Abijah to reign over Judah.

2 He reigned three years in Jerusalem. His mother's name also was ^b Michaiah the daughter of ⁷ Uriel of Gibeah. And there was war between Abijah and Jeroboam.

3 And Abijah ¹ + set the battle in array with an army of valiant men of war, *even* four hundred thousand chosen men: Jeroboam also ¹ set the battle in array against him with eight hundred thousand chosen men, *being* mighty men of valour.

4 ¶ And Abijah stood up upon mount ^c Zemaraim, which is in ² mount Ephraim, and said, Hear me, thou Jeroboam, and all Israel;

5 Ought ye not to know that the LORD God of Israel ^d gave the kingdom over Israel to David for ever, *even* to him and to his sons ^e by a covenant of salt?

6 Yet Jeroboam the son of Nebat, the servant of Solomon the son of David, ³ is risen up, and ⁴ hath ⁵ rebelled against his lord.

7 And there ⁶ are gathered unto him ⁷ vain men, ⁶ the children of Belial, and ⁷ have ⁷ strengthened themselves against Rehoboam the son of Solomon, when Rehoboam was young and ⁸ tenderhearted, and could not withstand them.

8 And now ye think to withstand the kingdom of the LORD in the hand of the sons of David; and ye *be* a great multitude, and *there* are with you golden calves, which Jeroboam ⁹ made you for gods.

9 ⁹ Have ye not cast out the priests of the LORD, the sons of Aaron, and the Levites, and have ¹⁰ made you priests after the manner of the nations of *other* lands? ¹¹ so that whosoever cometh ¹² + to ¹³ consecrate himself with a young bullock and seven rams, *the same* ¹⁴ may be a priest of them that are no gods.

10 But as for us, the LORD *is* our God; and we have not forsaken him; and the priests, which minister unto the LORD, *are* the sons of Aaron, and the Levites *wait* upon *their* business:

VAR. REND.—CHAP. 13. ¹ V. 3. began the war.—² V. 4. the hill-country of.—³ V. 6. rose.—⁴ rebelled.—⁵ V. 7. were.—⁶ sons of wickedness (*lit.* of worthlessness: see Deut. 13. 13).—⁷ Omit.—⁸ faint-hearted (Deut. 20. 8).—⁹ V. 9. install (Ex. 28. 41).—¹⁰ becometh.

VAR. READ.—CHAP. 13. V. 2. *β* Maachah. *Sept. Vulg. Be. Ke. Kamp.* See 1 Kings 15. 2.—⁷ Abisalom, *Th. Be. Kamp.* See 1 Kings 15. Confusion with mother of Asa.

Before
CHRIST
958.

a 1 Kings 15.
1. &c

b See ch. 11.
20.
957.

+ Heb. bound
together.

c Josh. 18. 22

d 2 Sam. 7. 12,
13, 16.

e Num. 18. 19

f 1 Kings 11.
20.
& 12. 20.

g Judg. 9. 4.

h 1 Kings 12.
28.
& 14. 9.
Hos. 8. 6.
i ch. 11. 14,
15.

k Ex. 29. 25.

+ Heb. to fill
his hand;
See Ex. 29.
1.
Lev. 8. 2.

Before
CHRIST
957.1 ch. 2. 4.
a Lev. 24. 6.n Ex. 27. 20.
21.
Lev. 24. 2. 3.

o Num. 10. 8.

p Acts 5. 39.

q ch. 14. 12.

r 1 Chr. 5. 20.
Ps. 22. 5.

957.

s Josh. 15. 9.

t 1 Sam. 25.
38.
u 1 Kings 14.
20.|| Or, com-
mentary.
z ch. 12. 15.

11 And they burn unto the LORD every morning and every evening burnt sacrifices and sweet incense: the ^m shewbread also *set they in order* upon the pure table; and the candlestick of gold with the lamps thereof, *to burn every evening: for we keep the charge of the LORD our God; but ye have forsaken him.*

12 And, behold, ¹¹ God himself *is* with us for *our* captain, ^o and his priests with ¹² sounding trumpets to cry alarm against you. O children of Israel, ^p fight ye not against the LORD God of your fathers; for ye shall not prosper.

13 ¶ But Jeroboam caused ¹³ an ambushment to come about behind them: so they were before Judah, and the ambushment *was* behind them.

14 And when Judah looked back, behold, the battle *was* before and behind: and they cried unto the LORD, and the priests sounded with the trumpets.

15 Then the men of Judah gave a shout: and as the men of Judah shouted, it came to pass, that God ^q smote Jeroboam and all Israel before Abijah and Judah.

16 And the children of Israel fled before Judah: and God delivered them into their hand.

17 And Abijah and his people slew them with a great slaughter: so there fell down slain of Israel five hundred thousand chosen men.

18 Thus the children of Israel were brought under at that time, and the children of Judah prevailed, ^r because they relied upon the LORD God of their fathers.

19 And Abijah pursued after Jeroboam, and took cities from him, Beth-el with the ¹⁴ towns thereof, and Jeshanah with the ¹⁴ towns thereof, and ^s Ephraim with the ¹⁴ towns thereof.

20 Neither did Jeroboam recover strength again in the days of Abijah: and the LORD ^t struck him, and ^u he died.

21 ¶ But Abijah waxed mighty, and married fourteen wives, and begat twenty and two sons, and sixteen daughters.

22 And the rest of the acts of Abijah, and his ways, and his sayings, *are written in the* ¹⁵ || story of the prophet ^z Iddo.

CHAPTER 14.

1 Asa succeeding destroyeth idolatry. 6 Having peace, he strengtheneth his kingdom with forts and armies. 9 Calling on God, he overthroweth Zerah, and spoileth the Ethiopians.

SO Abijah slept with his fathers, and they buried him in the city of David: and ^a Asa his son reigned in his stead. In his days the land was quiet ten years.

2 And Asa did *that which was* good and right in the eyes of the LORD his God:

3 For he took away the altars of the strange ^b gods, and ^c the high places, and ^d brake down the ^e ¹ images, and cut down the ² groves:

4 And commanded Judah to seek the LORD God of their fathers, and to do the law and the commandment.

5 Also he took away out of all the cities of Judah the high places and the ³ images: and the kingdom was quiet before him.

6 ¶ And he built fenced cities in Judah: for the land had rest, and he had no war in those years; because the LORD had given him rest.

7 Therefore he said unto Judah, Let us build these cities, and make about *them* walls, and towers, gates, and bars, *while* the land *is* yet before us; because we have sought the LORD our God, we have sought *him*, and he hath given us rest on every side. So they built and prospered.

8 And Asa had an army of ⁸ men that bare ¹ targets and spears, out of Judah three hundred thousand; and out of Benjamin, that bare ³ shields and drew bows, two hundred and fourscore thousand: all these *were* mighty men of valour.

9 ¶ And there came out against ⁹ them Zerah the Ethiopian with an host of a thousand thousand, and three hundred chariots; and came unto ^f Mareshah.

10 Then Asa went out against him, and they set the battle in array in the valley ^g of Zephathah at Mareshah.

11 And Asa ^h cried unto the LORD his God, and said, LORD, ⁱ ⁶ it is ^h nothing with thee to help, whether with many, or with them that have

VAR. REND.—CHAP. 14. ¹ V. 3. pillars.—² Asherahs.—³ V. 5. images of the sun.—⁴ V. 8. *i.e.* shields that covered the whole body.—⁵ *i.e.* smaller shields.—⁶ V. 11. there is none able beside thee, to help (and decide) between the strong and the weak, Be. Ke. Dr. But see Var. Read.

VAR. READ.—CHAP. 14. V. 10. ^g northwards of Mareshah, Sept. Gr.—V. 11. ^h it is impossible to keep (the field) against thee, whether for strong or for weak, Kamp. (one letter modified).

VAR. REND.—¹¹ V. 12. the (true) God is with.—¹² the trumpets of alarm (Num. 10. 9).—¹³ V. 13. the.—¹⁴ V. 19. *Lit.* daughters.—¹⁵ V. 22. narrative, *Etc.*; commentary, R (Sept. has book).

Before
CHRIST
955.

955.

a 1 Kings 15.
8, &c.

cir. 951.

b See 1 Kings
15. 14.
ch. 15. 17.

c Ex. 34. 13.

+ Heb.
statues.d 1 Kings 11.
7+ Heb. sun
images.9+1.
e ch. 16. 8.

f Josh. 15. 44.

g Ex. 14. 10.
ch. 13. 14.
Ps. 22. 5.
h 1 Sam. 14.
6.

Before
CHRIST
941.

1 Sam. 17.
45.
Prov. 15. 10
Or.
mortal man.
1 ch. 13. 15.

1 Gen. 10. 19.
& 29. 1.

† Heb.
broken.

m Gen. 25. 5.
ch. 17. 10.

a Num. 24. 2.
Judg. 3. 10.
ch. 20. 11.
& 24. 29.

† Heb.
before Asa.

b Jam. 4. 5.

c ver. 4. 15.
1 Chr. 28. 9.
ch. 33. 12. 13.
Jer. 29. 13.
Matt. 7. 7.
d ch. 24. 29.
e Hos. 3. 4.

f Lev. 10. 11.

g Deut. 4. 29.

h Judg. 5. 6.

i Matt. 24. 7.
† Heb. beaten
in pieces.

VAR. REND.—⁷ V. 11. *Rather*, have power beside thee.—⁸ V. 15. *i.e. nomadic tribes*.—**CHAP. 15.**
¹ Vs. 3–6. And for many days Israel was . . . (*rest as A.V.*), *Be*; *rather*, And many days (shall pass) for Israel . . . But when they in their trouble turn . . . , and seek him, he shall be found of them. And in those times there shall be . . . , for great vexations shall be . . . And nation shall be dashed against nation, and city against city, for God shall vex, &amp;. (*Ke. attempts a compromise*).

7 ² Be ye strong therefore, and let not your hands be weak: for your work shall be rewarded.

8 And when Asa heard these words, and the prophecy ^β of Oded the prophet^β, he took courage, and put away the † abominable idols out of all the land of Judah and Benjamin, and out of the cities ^k which he had taken from ³ mount Ephraim, and renewed the altar of the LORD, that was before the porch of the LORD.

9 And he gathered all Judah and Benjamin, and ^l the strangers with them out of Ephraim and Manasseh, and out of Simeon: for they fell to him out of Israel in abundance, when they saw that the LORD his God *was* with him.

10 So they gathered themselves together at Jerusalem in the third month, in the fifteenth year of the reign of Asa.

11 ^m And they offered unto the LORD † the same time, of ⁿ the spoil *which* they had brought, seven hundred oxen and seven thousand sheep.

12 And they ^o entered into a covenant to seek the LORD God of their fathers with all their heart and with all their soul;

13 ^p That whosoever would not seek the LORD God of Israel ^q should be put to death, whether small or great, whether man or woman.

14 And they sware unto the LORD with a loud voice, and with shouting; and with trumpets, and with cornets.

15 And all Judah rejoiced at the oath: for they had sworn with all their heart, and ^r sought him with their whole desire; and he was found of them: and the LORD gave them rest round about.

16 ¶ And also concerning ^s Maachah the † mother of Asa the king, he removed her from *being* ^t queen, because she had made an ^u idol ^v in a grove: and Asa cut down her ^u idol, and stamped *it*, and burnt *it* at the brook Kidron.

17 But ^w the high places were not taken away out of Israel: nevertheless the heart of Asa was perfect all his days.

18 ¶ And he brought into the house of God the things that his father

Before
CHRIST
941.

† Heb. abominations.
k ch. 13. 19.

l ch. 11. 16.

m ch. 14. 15.

† Heb. in that day.
n ch. 14. 13.

o 2 Kings 23. 3.
ch. 34. 31.
Neh. 10. 29.

p Ex. 22. 20.
q Deut. 13. 5.
9. 15.

r ver. 2.

s 1 Kings 15. 13.
† That is, grandmother.
t Kings 15. 2, 10.
† Heb. horser.

u ch. 14. 3. 5.
1 Kings 15. 14, &c.

VAR. REND.—² V. 7. But as for you, be strong and.—³ V. 8. the hill-country of.—⁴ V. 16. *i.e. queen-mother*; *lit. mistress*.—⁵ image to be affrighted at.—⁶ unto Asherah.

VAR. READ.—**CHAP. 15.** V. 8. *β Omit*, *Be. Ke.*; or *read*, which Azariah the son of Oded the prophet spake, *Ke.*

Before
CHRIST
941.

had dedicated, and that he himself had dedicated, silver, and gold, and vessels.

19 And there was no more war unto the five and thirtieth year of the reign of Asa.

CHAPTER 16.

1 Asa, by the aid of the Syrians, diverteth Baasha from building of Ramah. 7 Being reproved thereof by Hanani, he putteth him in prison. 11 Among his other acts in his disease he seeketh not to God, but to the physicians. 13 His death and burial.

IN the ^βsix and thirtieth^β year of the reign of Asa ^αBaasha king of Israel came up against Judah, and built Ramah, ^αto the intent that he might let none go out or come in to Asa king of Judah.

2 Then Asa brought out silver and gold out of the treasures of the house of the LORD and of the king's house, and sent to Ben-hadad king of Syria, that dwelt at [†]Damascus, saying,

3 There is a league between me and thee, as there was between my father and thy father: behold, I have sent thee silver and gold; go, break thy league with Baasha king of Israel, that he may depart from me.

4 And Ben-hadad hearkened unto king Asa, and sent the captains of [†]his armies against the cities of Israel; and they smote Ijon, and Dan, and Abel-maim, and all the ^βstore cities of Naphtali.

5 And it came to pass, when Baasha heard it, that he left off building of Ramah, and let his work cease.

6 Then Asa the king took all Judah; and they carried away the stones of Ramah, and the timber thereof, wherewith Baasha was building; and he built therewith Geba and Mizpah.

7 ¶ And at that time ^αHanani the seer came to Asa king of Judah, and said unto him, ^αBecause thou hast relied on the king of Syria, and not relied on the LORD thy God, therefore is the host of the king of Syria escaped out of thine hand.

8 Were not ^αthe Ethiopians and [†]the Lubims [†]a huge host, with very many chariots and horsemen? yet, because thou didst rely on the LORD, he delivered them into thine hand.

9 ¶ For the eyes of the LORD run to and fro throughout the whole earth, ^{||}to shew himself strong in the behalf of them whose heart is perfect

toward him. Herein ^αthou hast done foolishly: therefore from henceforth ^αthou shalt have wars.

10 Then Asa was wroth with the seer, and ^αput him in ^αa prison house; for he was in a rage with him because of this thing. And Asa [†]oppressed some of the people the same time.

11 ¶ And, behold, the acts of Asa, first and last, lo, they are written in the book of the kings of Judah and Israel.

12 And Asa in the thirty and ninth year of his reign was diseased in his feet, ²until² his disease was exceeding great: yet in his disease he ^αsought not to the LORD, but to the physicians.

13 ¶ ^αAnd Asa slept with his fathers, and died in the one and fortieth year of his reign.

14 And they buried him in his own sepulchres, which he had [†]made for himself in the city of David, and laid him in the bed which was filled ^αwith sweet odours and divers kinds of spices prepared by the apothecaries' art: and they made ^αa very great burning for him.

CHAPTER 17.

1 Jehoshaphat, succeeding Asa, reigneth well, and prospereth. 7 He sendeth Levites with the princes to teach Judah. 10 His enemies being terrified by God, some of them bring him presents and tribute. 12 His greatness, captains, and armies.

AND ^αJehoshaphat his son reigned in his stead, and strengthened himself against Israel.

2 And he placed forces in all the fenced cities of Judah, and set garrisons in the land of Judah, and in the cities of Ephraim, ^αwhich Asa his father had taken.

3 And the LORD was with Jehoshaphat, because he walked in the first ways ^{||}of his father ^βDavid^β, and sought not unto ¹Baalim;

4 But sought to the LORD God of his father, and walked in his commandments, and not after ^αthe doings of Israel.

5 Therefore the LORD stablished the kingdom in his hand; and all Judah ^α†brought to Jehoshaphat presents; ^αand he had riches and honour in abundance.

6 And his heart ^{||}was lifted up in the ways of the LORD: moreover [†]he took away the high places and ^αgroves out of Judah.

7 ¶ Also in the third year of his

Before
CHRIST
941.

1 Sam. 13.

13.

1 Kings 15.

32.

Lev. 18. 26.

Jer. 20. 2.

Matt. 14. 3.

† Heb.

crushed.

1 Kings 15.

23.

Jer. 17. 5.

914.

1 Kings 15.

24.

† Heb. digged.

α Gen. 50. 2.

Mark 16. 1.

John 19. 39.

40.

p ch. 21. 19.

Jer. 54. 5.

α 1 Kings 15.

24.

α 1 Kings 15.

24.

β ch. 15. 8.

|| Or, of his

father, and

of David.

α 1 Kings 12.

28.

d 1 Sam. 10.

27.

1 Kings 10.

25.

† Heb. gave.

α 1 Kings 10.

25.

ch. 18. 1.

913.

|| That is, was

encouraged.

α 1 Kings 22.

43.

ch. 15. 17.

& 19. 3.

& 20. 35.

912.

940. viz.
From the
rending of
the ten
tribes from
Judah, over
which Asa
was now
king.

α 1 Kings 15.

17. &c.

β ch. 15. 9.

† Heb.
Darnesek.

† Heb. which
were his.

941.

α 1 Kings 16.

1.

ch. 19. 2.

d Is. 31. 1.

Jer. 17. 5.

α ch. 14. 9.

f ch. 12. 3.

† Heb. in

abundance.

g Job 34. 21.

Prov. 5. 21.

& 15. 3.

Jer. 16. 17.

& 32. 19.

Zech. 4. 10.

|| Or, strongly

to hold with

them, &c.

VAR. READ.—CHAP. 16. V. 1. ^βsix and twentieth year, Gr. See 1 Kings 15. 33.—V. 4. ^βstores of cities of Naphtali, Heb. text corruptly; Cinneroth, unto all the land of Naphtali, Be. Th. (after 1 Kings 15. 20).

VAR. READ.—CHAP. 16. V. 10. the stocks (lit. stock-house).—V. 12. Omit.—CHAP. 17. V. 3. the Baals ('lords'); so throughout.—V. 6. Asherahs.

VAR. READ.—CHAP. 17. V. 3. ^βOmit, a few MSS. Sept.

Before
CHRIST
912.

g ch. 15. 3.

h ch. 35. 3.
Neh. 9. 7.

i Gen. 35. 5.

+ Heb. was.

k 2 Sam. 8. 2

l Or, palaces.

+ Heb. at
his hand.

l Judg. 5. 2, 9.

m ver. 2.

VAR. REND.—³ V. 7. *Omit.*—⁴ V. 11. a load of silver.—⁵ V. 12. fortresses.—⁶ V. 13. *Or, goods, Ge. De W. Ke.*—⁷ *Omit.*—⁸ V. 14. this is the ordering of them according.—⁹ their fathers' houses.—¹⁰ captain.

reign he sent ³ to ³ his princes, *even* ³ to ³ Ben-hail, and ³ to ³ Obadiah, and ³ to ³ Zechariah, and ³ to ³ Nethaneel, and ³ to ³ Micaiah, ⁹ to teach in the cities of Judah.

8 And with them *he sent* Levites, *even* Shemaiah, and Nethaniah, and Zebadiah, and Asahel, and Shemiramoth, and Jehonathan, and Adonijah, and Tobijah, and Tob-adonijah, Levites: and with them Elishama and Jehoram, priests.

9 ^h And they taught in Judah, and *had* the book of the law of the LORD with them, and went about throughout all the cities of Judah, and taught the people.

10 ¶ And ⁱ the fear of the LORD ⁺ fell upon all the kingdoms of the lands that *were* round about Judah, so that they made no war against Jehoshaphat,

11 Also *some* of the Philistines ^k brought Jehoshaphat presents, and ^k tribute silver; and the Arabians brought him flocks, seven thousand and seven hundred rams, and seven thousand and seven hundred he goats.

12 ¶ And Jehoshaphat waxed great exceedingly; and he built in Judah ^l castles, and cities of store.

13 And he had much ⁶ business in the cities of Judah: and ⁷ the ⁷ men of war, mighty men of valour, ⁷ *were* in Jerusalem.

14 And ⁸ these *are* the numbers of them according to ⁹ the house of their fathers: Of Judah, the captains of thousands; Adnah the ¹⁰ chief, and with him mighty men of valour three hundred thousand.

15 And ⁺ next to him *was* Jehohanan the captain, and with him two hundred and fourscore thousand.

16 And next him *was* Amasiah the son of Zichri, ¹ who willingly offered himself unto the LORD; and with him two hundred thousand mighty men of valour.

17 And of Benjamin; Eliada a mighty man of valour, and with him armed men with bow and shield two hundred thousand.

18 And next him *was* Jehozabad, and with him an hundred and fourscore thousand ready prepared for the war.

19 These waited on the king, beside ^m those whom the king put in the fenced cities throughout all Judah.

CHAPTER 18.

¹ Jehoshaphat, joined in affinity with Ahab, is persuaded to go with him against Ramoth-gilead. 4 Ahab, seduced by false prophets, according to the word of Micaiah, is slain there.

NOW Jehoshaphat ^a had riches and honour in abundance, and ^b joined affinity with Ahab.

2 ^c And ⁺ after *certain* years he went down to Ahab to Samaria. And Ahab killed sheep and oxen for him in abundance, and for the people that *he had* with him, and ¹ persuaded him to go up *with him* to Ramoth-gilead.

3 And Ahab king of Israel said unto Jehoshaphat king of Judah, Wilt thou go with me to Ramoth-gilead? And he answered him, I am as thou art, and my people as thy people; and *we will be* with thee in the war.

4 ¶ And Jehoshaphat said unto the king of Israel, ^d Enquire, I pray thee, at the word of the LORD to day.

5 Therefore the king of Israel gathered together of prophets four hundred men, and said unto them, Shall we go to Ramoth-gilead to battle, or shall I forbear? And they said, Go up; for God will deliver *it* into the king's hand.

6 But Jehoshaphat said, *Is there* not here a prophet of the LORD ⁺ besides, that we might enquire of him?

7 And the king of Israel said unto Jehoshaphat, *There is yet* one man, by whom we may enquire of the LORD: but I hate him; for he never prophesied good unto me, but always evil: the same *is* Micaiah the son of Imla. And Jehoshaphat said, Let not the king say so.

8 And the king of Israel called for one of *his* officers, and said, ⁺ Fetch quickly Micaiah the son of Imla.

9 And the king of Israel and Jehoshaphat king of Judah sat either of them on his throne, ⁸ clothed in *their* robes, and they sat in a ^{||} void place ⁸ at the entering in of the gate of Samaria; and all the prophets prophesied before them.

10 And Zedekiah the son of Che-naanah had made him horns of iron, and said, Thus saith the LORD, With these thou shalt push Syria until ⁺ they be consumed.

11 And all the prophets prophesied so, saying, Go up to Ramoth-gilead,

Before
CHRIST
897.

897.

a ch 17. 5.

b 2 Kings 9. 18.

c 1 Kings 22. 2, &c

+ Heb at the end of years.

d 1 Sam. 23. 2, 4, 9.
2 Sam. 2. 1.

+ Heb yet, or, more.

Or, eunuchs.
+ Heb. Hasten.

Or, floor.

+ Heb. thou consume them.

VAR. REND.—CHAP. 18. ¹ Vs. 2, 31. *Lit. enticed.*
VAR. READ.—CHAP. 18. V. 9. ⁸ clothed in striped robes, and they sat, *Pesh.* Cf. 1 Kings 22. 10.

Before
CHRIST
897.

+ Heb. with
one mouth.

e Num. 22. 18,
20, 35.
& 23. 12, 26.
& 24. 13.
1 Kings 22.
14.

|| Or. but
for evil?

f Job 1. 6.

g Job 12. 16.
Is. 19. 14.
Ezek. 14. 9.

h Jer. 20. 2.
Mark 14. 65.
Acts 23. 2.

and prosper: for the LORD shall deliver *it* into the hand of the king.

12 And the messenger that went to call Micaiah spake to him, saying, Behold, the words of the prophets *declare* good to the king † with one assent; let thy word therefore, I pray thee, be like one of their's, and speak thou good.

13 And Micaiah said, As the LORD liveth, ^e even what my God saith, that will I speak.

14 And when he was come to the king, the king said unto him, Micaiah, shall we go to Ramoth-gilead to battle, or shall I forbear? And he said, Go ye up, and prosper, and they shall be delivered into your hand.

15 And the king said to him, How many times shall I adjure thee that thou say nothing but the truth to me in the name of the LORD?

16 Then he said, I did see all Israel scattered upon the mountains, as sheep that have no shepherd: and the LORD said, These have no master; let them return *therefore* every man to his house in peace.

17 And the king of Israel said to Jehoshaphat, Did I not tell thee that he would not prophesy good unto me, || but evil?

18 Again he said, Therefore hear the word of the LORD; I saw the LORD sitting upon his throne, and all the host of heaven standing on his right hand and *on* his left.

19 And the LORD said, Who shall entice Ahab king of Israel, that he may go up and fall at Ramoth-gilead? And one spake saying after this manner, and another saying after that manner.

20 Then there came out ^f a spirit, and stood before the LORD, and said, I will entice him. And the LORD said unto him, Wherewith?

21 And he said, I will go out, and be a lying spirit in the mouth of all his prophets. And *the* LORD said, Thou shalt entice *him*, and thou shalt also prevail: go out, and do *even* so.

22 Now therefore, behold, ^g the LORD hath put a lying spirit in the mouth of these thy prophets, and the LORD hath spoken evil against thee.

23 Then Zedekiah the son of Che-
naanah came near, and ^h smote Micaiah upon the cheek, and said, Which way went the Spirit of the LORD from me to speak unto thee?

24 And Micaiah said, Behold, thou shalt see on that day when thou shalt

go || into † an inner chamber to hide thyself.

25 Then the king of Israel said, Take ye Micaiah, and carry him back to Amon the governor of the city, and to Joash the king's son;

26 And say, Thus saith the king, Put this *fellow* in the prison, and feed him with bread ³ of affliction and with water ³ of affliction, until I return in peace.

27 And Micaiah said, If thou certainly return in peace, *then* hath not the LORD spoken by me. And he said, Hearken, ⁴ all ye people.

28 So the king of Israel and Jehoshaphat the king of Judah went up to Ramoth-gilead.

29 And the king of Israel said unto Jehoshaphat, I will disguise myself, and will go to the battle; but put thou on thy robes. So the king of Israel disguised himself; and they went to the battle.

30 Now the king of Syria had commanded the captains of the chariots that *were* with him, saying, Fight ye not with small or great, save only with the king of Israel.

31 And it came to pass, when the captains of the chariots saw Jehoshaphat, that they said, It is the king of Israel. Therefore they compassed about him to fight; but Jehoshaphat cried out, and the LORD helped him; and God ¹ moved them to depart from him.

32 For it came to pass, that, when the captains of the chariots perceived that it was not the king of Israel, they turned back again † from pursuing him.

33 And a *certain* man drew a bow † at a venture, and smote the king of Israel † between the ⁵ joints of the harness: therefore he said to his chariot man, Turn thine hand, that thou mayest carry me out of the host; for I am † wounded.

34 And the battle increased that day: howbeit the king of Israel stayed *himself* up in his chariot against the Syrians until the even: and about the time of the sun going down he died.

CHAPTER 19.

1 Jehoshaphat, reproved by Jehu, visiteth his kingdom. 5 His instructions to the judges, 8 to the priests and Levites.

AND Jehoshaphat the king of Judah returned to his house in peace to Jerusalem.

VAR. REND.—³ V. 26. in scant quantity.—⁴ V. 27. Lit. O peoples, all of them: so in Micah 1. 2 (see 1 Kings 22. 28, Var. Read.).—⁵ V. 33. lower and upper armour. See on 1 Kings 22. 34.

VAR. REND.—² V. 20. the spirit (i.e. of prophecy).

Before
CHRIST
897.

Or. from
chamber to
chamber.

† Heb. a
chamber in
a chamber.

ich. 16. 10.

+ Heb. from
after him.

+ Heb. in his
simplicity.
+ Heb. be-
tween the
joints and
between the
breastplate.

+ Heb.
made sick.

896.

Before
CHRIST
896.

a 1 Sam. 9. 9.
b Ps. 139. 21.
c ch. 32. 23.

d ch. 17. 4. 6.
e See ch. 12.
12.

e ch. 30. 19.
Ezra 7. 10.

+ Heb. *he returned and went out.*

f Deut. 1. 17.
g 1 Ps. 82. 1.
Eccles. 5. 8.
+ Heb. *in the matter of judgment.*

h Deut. 32. 4.
Rom. 9. 14.
i Deut. 10. 17.
Job 34. 19.
Acts 10. 34.
Rom. 2. 11.
Gal. 2. 6.
Eph. 6. 9.
Col. 3. 25.
1 Pet. 1. 17.
k Deut. 16. 18.
ch. 17. 8.

l 2 Sam. 23. 3.

m Deut. 17. 8.
&c.

n Num. 16. 46.
o Ezek. 3. 18.

p 1 Chr. 26. 30.

VAR. REND.—CHAP. 19. ¹V. 3. extinguished the Asherahs. — ²directed. — ³V. 8. heads of the fathers' houses. — ⁴controversies. And they (*Jehoshaphat*, &c., see v. 4) returned, *Be. Ke. Kamp. Kp. R.* — ⁵V. 10. *i.e.* in cases involving the distinction between murder and manslaughter. — ⁶*i.e.* in the application of different statutes (cf. Deut. 17. 8).

VAR. READ.—CHAP. 19. V. 8. β controversies of the inhabitants of Jerusalem, *Sept. Mo.*

2 And Jehu the son of Hanani ^athe seer went out to meet him, and said to king Jehoshaphat, Shouldest thou help the ungodly, and ^blove them that hate the LORD? therefore is ^cwrath upon thee from before the LORD.

3 Nevertheless there are ^dgood things found in thee, in that thou hast ^etaken away the groves out of the land, and hast ²prepared thine heart to seek God.

4 And Jehoshaphat dwelt at Jerusalem: and ^fhe went out again through the people from Beer-sheba to mount Ephraim, and brought them back unto the LORD God of their fathers.

5 ¶ And he set judges in the land throughout all the fenced cities of Judah, city by city,

6 And said to the judges, Take heed what ye do: for ^gye judge not for man, but for the LORD, ^hwho is with you ⁺in the judgment.

7 Wherefore now let the fear of the LORD be upon you; take heed and do it: for ⁱ^{there} is no iniquity with the LORD our God, nor ¹respect of persons, nor taking of gifts.

8 ¶ Moreover in Jerusalem did Jehoshaphat ^kset of the Levites, and of the priests, and of the ³chief of the fathers of Israel, for the judgment of the LORD, and for ⁴ β controversies, when they returned to Jerusalem.

9 And he charged them, saying, Thus shall ye do ^lin the fear of the LORD, faithfully, and with a perfect heart.

10 ^mAnd what cause soever shall come to you of your brethren that dwell in their cities, ⁵between blood and blood, ⁶between law and commandment, statutes and judgments, ye shall even warn them that they trespass not against the LORD, and so ⁿwrath come upon ^oyou, and upon your brethren: this do, and ye shall not trespass.

11 And, behold, Amariah the chief priest ^pis over you ⁺in all matters of the LORD; and Zebadiah the son of Ishmael, the ruler of the house of Judah, for all the king's matters:

also the Levites shall be officers before you. ⁺Deal courageously, and the LORD shall be ^awith the good.

CHAPTER 20.

1 Jehoshaphat in his fear proclaimeth a fast. 5 His prayer. 14 The prophecy of Jahaziel. 20 Jehoshaphat exhorteth the people, and setteth singers to praise the Lord. 22 The great overthrow of the enemies. 26 The people, having blessed God at Berachah, return in triumph. 31 Jehoshaphat's reign. 35 His convoy of ships, which he made with Ahaziah, according to the prophecy of Eliezer, unhappily perished.

IT came to pass after this also, *that* the children of Moab, and the children of Ammon, and with them ¹other beside ²the Ammonites, came against Jehoshaphat to battle.

2 Then there came some that told Jehoshaphat, saying, There cometh a great multitude against thee from beyond the sea ³ β on this side Syria ⁴ β ; and, behold, they be ^ain Hazazon-tamar, which is ^bEng-gedi.

3 And Jehoshaphat feared, and set ⁺himself to ^cseek the LORD, and ^dproclaimed a fast throughout all Judah.

4 And Judah gathered themselves together, to ask *help* of the LORD: even out of all the cities of Judah they came to seek the LORD.

5 ¶ And Jehoshaphat stood in the congregation of Judah and Jerusalem, in the house of the LORD, before the new court,

6 And said, O LORD God of our fathers, art not thou ^eGod in heaven? and ^frulest not thou over all the kingdoms of the heathen? and ^gin thine hand is *there not* power and might, so that none is able to withstand thee?

7 Art not thou ^hour God, ⁺who ⁱdidst drive out the inhabitants of this land before thy people Israel, and gavest it to the seed of Abraham ^kthy friend for ever?

8 And they dwelt therein, and have built thee a sanctuary therein for thy name, saying,

9 ^lIf, when evil cometh upon us, as the sword, judgment, or pestilence, or famine, we stand before this house, and in thy presence, (for thy ^mname is in this house), and cry unto thee in our affliction, then thou wilt hear and help.

10 And now, behold, the children of Ammon and Moab and mount Seir,

Before
CHRIST
896.

+ Heb. *Take courage and do.*
q ch. 15. 2.

a Gen. 14. 7.
b Josh. 15. 62.

+ Heb. *his face.*
c ch. 19. 3.
d Ezra 8. 21.
Jer. 36. 9.
Jonah 3. 5.

e Deut. 4. 39.
Josh. 2. 11.
1 Kings 8. 23.
Matt. 6. 9.
f Ps. 47. 2. 8.
Dan. 4. 17.
25. 32.

g 1 Chr. 29. 12.
Ps. 62. 11.
Matt. 6. 13.
h Gen. 17. 7.
Ex. 6. 7.

+ Heb. *thou.*
i Ps. 44. 2.
k Is. 41. 8.
Jam. 2. 23.

l 1 Kings 8. 33. 37.
ch. 6. 28, 29, 30.

m ch. 6. 20.

VAR. REND.—CHAP. 20. ¹V. 1. certain of. — See Var. Read.

VAR. READ.—CHAP. 20. V. 1. β the Meunites (*Targ.* 'Edomites'; *Sept.* 'Minæans'), *Ew. Be. Ke. De. Grove, Kp. (transposition)*; mount Seir, *Mo. (cf. vs. 10. 22, 23).* — V. 2. β from Edom, *Calmet, Mo. Ew. Be. Ke. De. Kp. (l.).*

Before
CHRIST
896.

n Deut. 2. 4.
9. 19.
o Num. 20. 21.
p Ps. 83. 12.

q 1 Sam. 3. 13.

r Ps. 25. 15.
& 121. 1. 2.
& 133. 1. 2.
& 141. 8.

s Num. 11. 25.
27.
& 24. 2.
ch. 15. 1.
& 24. 20.

t Ex. 14. 13.
14.
Deut. 1. 29.
30.
& 31. 6. 8.
ch. 32. 7.

+ Heb. ascent
| Or, valley.

u Ex. 14. 13.
14.

x Num. 14. 9.
ch. 15. 2.
& 32. 8.
y Ex. 4. 31.

z Is. 7. 9.

a 1 Chr. 16.
29.
+ Heb.
praisers.

whom thou ^awouldest not let Israel invade, when they came out of the land of Egypt, but ^athey turned from them, and destroyed them not;

11 Behold, *I say, how* they reward us, ^ato come to cast us out of thy possession, which thou hast given us to inherit.

12 O our God, wilt thou not ^ajudge them? for we have no might against this great company that cometh against us; neither know we what to do: but ^aour eyes are upon thee.

13 And all Judah stood before the LORD, with their little ones, their wives, and their children.

14 ¶ Then upon Jahaziel the son of Zechariah, the son of Benaiah, the son of Jeiel, the son of Mattaniah, a Levite of the sons of Asaph, ^acame the Spirit of the LORD in the midst of the congregation;

15 And he said, Hearken ye, all Judah, and ye inhabitants of Jerusalem, and thou king Jehoshaphat, Thus saith the LORD unto you, ^aBe not afraid nor dismayed by reason of this great multitude; for the battle is not your's, but God's.

16 To morrow go ye down against them: behold, they come up by the ^acliff of Ziz; and ye shall find them at the end of the ²brook, before the wilderness of Jeruel.

17 ^aYe shall not need to fight in this battle: set yourselves, stand ye still, and see the salvation of the LORD with you, O Judah and Jerusalem: fear not, nor be dismayed; to morrow go out against them: ^afor the LORD will be with you.

18 And Jehoshaphat ^bbowed his head with his face to the ground: and all Judah and the inhabitants of Jerusalem fell before the LORD, worshipping the LORD.

19 And the Levites, of the children of the Kohathites, and of the children of the ³Korhites, stood up to praise the LORD God of Israel with a loud voice on high.

20 ¶ And they rose early in the morning, and went forth into the wilderness of Tekoa: and as they went forth, Jehoshaphat stood and said, Hear me, O Judah, and ye inhabitants of Jerusalem; ^aBelieve in the LORD your God, so shall ye be established; believe his prophets, so shall ye prosper.

21 And when he had consulted with the people, he appointed singers unto the LORD, ^aand [†]that should

praise ^athe beauty of holiness, as they went out before the army, and to say, ^aPraise the LORD; ^afor his mercy endureth for ever.

22 ¶ And when they began [†]to sing and to praise, ^athe LORD set ^aambushments against the children of Ammon, Moab, and mount Seir, which were come against Judah; and ^{||}they were smitten.

23 For the children of Ammon and Moab stood up against the inhabitants of mount Seir, utterly to slay and destroy them: and when they had made an end of the inhabitants of Seir, every one helped [†]to destroy another.

24 And when Judah came toward the ⁶watch tower in the wilderness, they looked unto the multitude, and, behold, they were dead bodies fallen to the earth, and [†]none escaped.

25 And when Jehoshaphat and his people came to take away the spoil of them, they found among them in abundance both riches ^βwith the dead bodies ^β, and precious ⁷jewels, which they stripped off for themselves, more than they could carry away: and they were three days in gathering of the spoil, it was so much.

26 ¶ And on the fourth day they assembled themselves in the valley of ⁸|| Berachah; for there they blessed the LORD: therefore the name of the same place was called, The valley of ⁸ Berachah, unto this day.

27 Then they returned, every man of Judah and Jerusalem, and Jehoshaphat in the [†]forefront of them, to go again to Jerusalem with joy; for the LORD had ^amade them to rejoice over their enemies.

28 And they came to Jerusalem with psalteries and harps and trumpets unto the house of the LORD.

29 And [†]the fear of God was on all the kingdoms of those countries, when they had heard that the LORD fought against the enemies of Israel.

30 So the realm of Jehoshaphat was quiet: for his ⁹God gave him rest round about.

31 ¶ ^aAnd Jehoshaphat reigned over Judah: he was thirty and five years old when he began to reign, and he reigned twenty and five years in Jerusalem. And his mother's name was Azubah the daughter of Shilhi.

VAR. REND.—⁴V. 21. in holy adornment (1 Chr. 16. 29).—⁵V. 22. liers in wait (Judg. 9. 25).—

⁶V. 24. height (*lit.* place of survey) of.—⁷V. 25. *Lit.* vessels.—⁸V. 26. *As marg.*

VAR. READ.—V. 25. ^βand garments, a few MSS., many old editions, Sept. (?), Vulg. *Dathe*, Be. *Krochmal*, *Kp.*

Before
CHRIST
896.

b 1 Chr. 16.
34.
Ps. 136. 1.
c 1 Chr. 16. 41.
ch. 5. 13.
& 7. 5. 6.
+ Heb. And
in the time
that they, &c.
+ Heb.
in singing
and praise.
d Judg. 7. 22.
1 Sam. 14. 20.
e Or, they
smote one
another.

+ Heb. for the
destruction.

+ Heb. there
was not an
escaping.

f That is,
Blessing.

+ Heb. head.

g Neh. 12. 43.

h 1 Kings 22.
41, &c.

VAR. REND.—²V. 16. watercourse.—³V. 19. Korahites.

Before
CHRIST
896.

See ch. 17. 6.

ch. 12. 14.
& 19. 3.

+ Heb. words

1 Kings 16

17

+ Heb. was

made to

ascend

ch. 1 Kings 22

48. 22

896.

At first Jo-

hoshaphat

was un-

willing.

1 Kings 22.

49.

1 Kings 22.

48.

ch. 9. 21.

890.

1 Kings 22.

50.

Alone.

892.

Jehoram

made part-

ner of the

kingdom

with his

father.

2 Kings 8. 16.

892.

In consort.

2 Kings 8.

17. &c.

VAR. REND. — ⁹ V. 33. directed. — ¹⁰ V. 34. history, R. — ¹¹ which is inserted.

32 And he walked in the way of Asa his father, and departed not from it, doing *that which was right* in the sight of the LORD.

33 Howbeit ¹ the high places were not taken away: for as yet the people had not ² prepared their hearts unto the God of their fathers.

34 Now the rest of the acts of Jehoshaphat, first and last, behold, they are written in the ¹⁰ book of Jehu the son of Hanani, ¹¹ who [†] is mentioned in the book of the kings of Israel.

35 ¶ And after this ¹² did Jehoshaphat king of Judah join himself with Ahaziah king of Israel, who did very wickedly:

36 ¶ And he joined himself with him to make ships to go to Tarshish: and they made the ships in Ezion-gaber.

37 Then Eliezer the son of Dodavah of Mareshah prophesied against Jehoshaphat, saying, Because thou hast joined thyself with Ahaziah, the LORD hath broken thy works. ¹³ And the ships were broken, that they were not able to go ¹⁴ to Tarshish.

CHAPTER 21.

1 *Jehoram, succeeding Jehoshaphat, slayeth his brethren. 5 His wicked reign. 8 Edom and Libnah revolt. 12 The prophecy of Elijah against him in writing. 16 The Philistines and Arabians oppress him. 18 His incurable disease, infamous death, and burial.*

NOW ^a Jehoshaphat slept with his fathers, and was buried with his fathers in the city of David. And Jehoram his son ¶ reigned in his stead.

2 And he had brethren the sons of Jehoshaphat, Azariah, and Jehiel, and Zechariah, and Azariah, and Michael, and Shephatiah: all these were the sons of Jehoshaphat king of Israel.

3 And their father gave them great gifts of silver; and of gold, and of precious things, with fenced cities in Judah: but the kingdom gave he to ¶ Jehoram; because he *was* the first-born.

4 Now when Jehoram was risen up to the kingdom of his father, he strengthened himself, and slew all his brethren with the sword, and *divers* also of the princes of Israel.

5 ¶ ^b Jehoram was thirty and two years old when he began to reign, and he reigned eight years in Jerusalem.

6 And he walked in the way of the kings of Israel, like as did the house

of Ahab: for he had the daughter of ^c Ahab to wife: and he wrought *that which was evil* in the eyes of the LORD.

7 Howbeit the LORD would not destroy the house of David, because of the covenant that he had made with David, and as he promised to give a ¹ light to him and to his ^d sons for ever.

8 ¶ ^e In his days the Edomites revolted from under the [†] dominion of Judah, and made themselves a king.

9 Then Jehoram went forth with his ² princes, and all his chariots with him: and he rose up by night, and ³ smote the Edomites which compassed him in ⁴, and the captains of the chariots.

10 So the Edomites revolted from under the hand of Judah unto this day. The same time *also* did Libnah revolt from under his hand; because he had forsaken the LORD God of his fathers.

11 Moreover he made high places in the ⁵ mountains of Judah, and caused the inhabitants of Jerusalem to ⁶ commit fornication, and compelled Judah *thereto*.

12 ¶ And there came a ¶ writing to him from Elijah the prophet, saying, Thus saith the LORD God of David thy father, Because thou hast not walked in the ways of Jehoshaphat thy father, nor in the ways of Asa king of Judah,

13 But hast walked in the way of the kings of Israel, and hast ⁷ made Judah and the inhabitants of Jerusalem to ⁸ go a whoring, like to the ⁹ whoredoms of the house of Ahab, and also hast ¹⁰ slain thy brethren of thy father's house, *which were* better than thyself:

14 Behold, with [†] a great plague will the LORD smite thy people, and thy children, and thy wives, and all thy goods:

15 And thou shalt have great sickness by ¹¹ disease of thy bowels, until thy bowels fall out by reason of the sickness day by day.

16 ¶ Moreover the LORD ¹² stirred up against Jehoram the spirit of the Philistines, and of the Arabians, that *were* near the Ethiopians:

17 And they came up into Judah, and brake into it, and [†] carried away all the substance that was found in the king's house, and ¹³ his sons also,

VAR. REND. — CHAP. 21. ¹ V. 7. lamp. — ² V. 9. captains (1 Chr. 26. 26).

VAR. READ. — CHAP. 21. V. 9. ³ the Edomites . . . smote him, Gr. — V. 11. ⁴ cities, Sept. Vulg. Mo. (L.). Cf. Ezek. 16. 24, 25.

Before
CHRIST
892.

ch. 22. 2.

+ Heb. lamp.

or. candle.

d 2 Sam 7.

12. 13.

1 Kings 11.

26.

2 Kings 8. 19.

Ps. 132. 11.

&c.

889.

2 Kings 8.

20. &c.

+ Heb. hand.

f Lev. 17. 7.

& 20. 5.

ver. 13.

Which was

writ before

his death.

2 Kings 2. 1

g ver. 11.

h Ex. 34. 15.

Deut. 31. 16.

i 1 Kings 16.

21—23.

2 Kings 9.

22.

k ver. 4.

+ Heb. a

great stroke.

l ver. 18. 19.

cir. 887.

m 1 Kings 11

11. 23.

+ Heb. carried

captive:

See ch. 22. 1.

n ch. 24. 7.

Before
CHRIST
887.

|| Or, Ahaziah,
ch. 22. 1.
or, Azariah,
ch. 22. 6.

885.
His son,
Ahaziah
Proph.
2 Kings 9. 29,
soon after.
a ver. 15.

p. ch. 16. 14.

+ Heb. with-
out desire.
Jer. 22. 18.

885.
a 2 Kings 9.
24, &c.
See ch. 21.
17.
ver. 6.
b ch. 21. 17.

c See 2 Kings
8. 26.

d ch. 21. 6.

884.
e 2 Kings 8.
28, &c.

f 2 Kings 9.
15.
+ Heb. where
with they
wounded
him.
|| Otherwise
called
Ahaziah,
ver. 1, and
Jehoahaz,
ch. 21. 17.

and his wives: so that there was never a son left him, save || Jehoahaz, the youngest of his sons.

18 ¶ And after all this the LORD smote him ^o in his bowels with an incurable disease.

19 And it came to pass, that in process of time, after the end of two years, his bowels fell out by reason of his sickness: so he died ³ of sore diseases. And his people made no burning for him, like ² the burning of his fathers.

20 Thirty and two years old was he when he began to reign, and he reigned in Jerusalem eight years, and ⁴ departed † without being desired. Howbeit they buried him in the city of David, but not in the sepulchres of the kings.

CHAPTER 22.

1 *Ahaziah succeeding reigneth wickedly. 5 In his confederacy with Joram the son of Ahab, he is slain by Jehu. 10 Athaliah, destroying all the seed royal, save Joash, whom Jehoshabeath his aunt hid, usurpeth the kingdom.*

AND the inhabitants of Jerusalem made ^a Ahaziah his youngest son king in his stead: for the band of men that came with the Arabians to the camp had slain all the ^b eldest. So Ahaziah the son of Jehoram king of Judah reigned.

2 ^b Forty and two years old was Ahaziah when he began to reign, and he reigned one year in Jerusalem. His mother's name also was ^d Athaliah the daughter of Omri.

3 He also walked in the ways of the house of Ahab: for his mother was his counsellor to do wickedly.

4 Wherefore he did evil in the sight of the LORD like the house of Ahab: for they were his counsellors after the death of his father to his destruction.

5 ¶ He walked also after their counsel, and ^c went with Jehoram the son of Ahab king of Israel to war against Hazael king of Syria at Ramoth-gilead: and the Syrians smote Joram.

6 ^f And he returned to be healed in Jezreel ¹ because of the wounds † which were given him at Ramah, when he fought with Hazael king of Syria. And ^β Azariah the son of

Jehoram king of Judah went down to see Jehoram the son of Ahab at Jezreel, because he was sick.

7 And the † destruction of Ahaziah ² was of God ² by coming to Joram: for when he was come, he ^a went out with Jehoram against Jehu the son of Nimshi, ⁱ whom the LORD had anointed to cut off the house of Ahab.

8 And it came to pass, that, when Jehu was ^k executing judgment upon the house of Ahab, and ^l found the princes of Judah, and the sons of the brethren of Ahaziah, that ministered to Ahaziah, he slew them.

9 ^m And he sought Ahaziah: and they caught him, (for he was hid in Samaria,) and brought him to Jehu: and when they had slain him, they buried him: Because, said they, he is the son of Jehoshaphat, who ⁿ sought the LORD with all his heart. ³ So the house of Ahaziah had no power to keep still the kingdom.

10 ¶ But when Athaliah the mother of Ahaziah saw that her son was dead, she arose and ^β destroyed all the seed royal of the house of Judah.

11 But ² Jehoshabeath, the daughter of the king, took Joash the son of Ahaziah, and stole him from among the king's sons that were slain, and put him and his nurse in ⁴ a bedchamber. So Jehoshabeath, the daughter of king Jehoram, the wife of Jehoiada the priest, (for she was the sister of Ahaziah,) hid him from Athaliah, so that she slew him not.

12 And he was with them hid in the house of God six years: and Athaliah reigned over the land.

CHAPTER 23.

1 *Jehoiada, having set things in order, maketh Joash king. 12 Athaliah is slain. 16 Jehoiada restoreth the worship of God.*

AND ^a in the seventh year Jehoiada strengthened himself, and took the captains of hundreds, Azariah the son of Jeroham, and Ishmael the son of Jehohanan, and Azariah the son of Obed, and Maaseiah the son of Adaiah, and Elishaphat the son of Zichri, into covenant with him.

2 And they went about in Judah, and gathered the Levites out of all the cities of Judah, and the ¹ chief of the fathers of Israel, and they came to Jerusalem.

3 And all the congregation made a

VAR. REND.—³ V. 19. in sore pains.—⁴ V. 20. *i.e.* died unregretted; or, walked in no fair (*lit.* desirable) way, Sept. Vulg. Kamp.—CHAP. 22. ¹ V. 6. of (*Heb. text has because, obviously by mistake*). See 2 Kings 8. 29.

VAR. READ.—CHAP. 22. V. 2. ^β Twenty and two (2 Kings 8. 26), Pesh. (*Sept. has twenty*) Ew. Be. Ke. Kamp.—V. 6. ^β Ahaziah, some MSS. Sept. Pesh. Vulg. Ew. Be. Ke. Kamp.

Before
CHRIST
884.

+ Heb. tread-
ing down.
g Judg. 14. 4.
1 Kings 12.
15.
ch. 10. 15.
h 2 Kings 9.
21.
i 2 Kings 9.
6, 7.

k 2 Kings 10.
10, 11.
l 2 Kings 10.
13, 14.

m 2 Kings 9.
27, at Me-
giddo in the
kingdom of
Samaria.

n ch. 17. 4.

884.
o 2 Kings 11.
1, &c.

p 2 Kings 11.
2, Jehoshaba.

878.
a 2 Kings 11.
4, &c.

VAR. REND.—² V. 7. in that he came . . . and when.—³ V. 9. And the house of Ahaziah had none who was able for the kingdom.—⁴ V. 11. the.—

CHAP. 23. ¹ V. 2. heads of the fathers' houses.

VAR. READ.—V. 10. ^β So a few MSS. Cf. 2 Kings 11. 1; spake, *Heb. text (obviously by mistake)*.

Before
CHRIST
878.

b 2 Sam. 7. 12.
1 Kings 2. 4.
& 9. 5.
ch. 6. 16.
& 7. 18.
& 21. 7.
c 1 Chr. 9. 25.

+ Heb.
thresholds.

d 1 Chr. 23.
28, 29.

e See 1 Chr.
24. & 25.

+ Heb.
shoulder.
+ Heb. house.

f Deut. 17. 15.

+ Heb. Let
the king live.

covenant with the king in the house of God. And he said unto them, Behold, the king's son shall reign, as the LORD hath said of the sons of David.

4 This is the thing that ye shall do; A third part of you entering on the sabbath, of the priests and of the Levites, shall be porters of the doors;

5 And a third part shall be at the king's house; and a third part at the gate of the foundation: and all the people shall be in the courts of the house of the LORD.

6 But let none come into the house of the LORD, save the priests, and they that minister of the Levites; they shall go in, for they are holy: but all the people shall keep the watch of the LORD.

7 And the Levites shall compass the king round about, every man with his weapons in his hand; and whosoever else cometh into the house, he shall be put to death: but be ye with the king when he cometh in, and when he goeth out.

8 So the Levites and all Judah did according to all things that Jehoiada the priest had commanded, and took every man his men that were to come in on the sabbath, with them that were to go out on the sabbath: for Jehoiada the priest dismissed not the courses.

9 Moreover Jehoiada the priest delivered to the captains of hundreds spears, and bucklers, and shields, that had been king David's, which were in the house of God.

10 And he set all the people, every man having his weapon in his hand, from the right side of the temple to the left side of the temple, along by the altar and the temple, by the king round about.

11 Then they brought out the king's son, and put upon him the crown, and ^β gave him the testimony ^β, and made him king. And Jehoiada and his sons anointed him, and said, God save the king.

12 ¶ Now when Athaliah heard the noise of the people running and praising the king, she came to the people into the house of the LORD:

13 And she looked, and, behold, the king stood at his pillar at the entering in, and the princes and the trumpets by the king: and all the people of the land rejoiced, and sounded

with trumpets, also the singers with instruments of musick, and such as taught to sing praise. Then Athaliah rent her clothes, and said, Treason, Treason.

14 Then Jehoiada the priest brought out the captains of hundreds that were set over the host, and said unto them, Have her forth of the ranges: and whoso followeth her, let him be slain with the sword. For the priest said, Slay her not in the house of the LORD.

15 So they laid hands on her; and when she was come to the entering of the horse gate by the king's house, they slew her there.

16 ¶ And Jehoiada made a covenant between him, and between all the people, and between the king, that they should be the LORD's people.

17 Then all the people went to the house of Baal, and brake it down, and brake his altars and his images in pieces, and slew Mattan the priest of Baal before the altars.

18 Also Jehoiada appointed the offices of the house of the LORD by the hand of the priests the Levites, whom David had distributed in the house of the LORD, to offer the burnt offerings of the LORD, as it is written in the law of Moses, with rejoicing and with singing, as it was ordained by David.

19 And he set the porters at the gates of the house of the LORD, that none which was unclean in any thing should enter in.

20 And he took the captains of hundreds, and the nobles, and the governors of the people, and all the people of the land, and brought down the king from the house of the LORD: and they came through the high gate into the king's house, and set the king upon the throne of the kingdom.

21 And all the people of the land rejoiced: and the city was quiet, after that they had slain Athaliah with the sword.

CHAPTER 24.

1 Joash reigneth well all the days of Jehoiada.
4 He giveth order for the repair of the temple.
15 Jehoiada's death and honorable burial. 17 Joash, falling to idolatry, slayeth Zechariah the son of Jehoiada. 23 Joash is spoiled by the Syrians, and slain by Zabad and Jehozabad. 27 Amaziah succeedeth him.

JOASH was seven years old when he began to reign, and he reigned

Before
CHRIST
878.

g 1 Chr. 25. 8
+ Heb
Conspiracy

h Neh. 3. 28.

i Deut. 13. 9.

k 1 Chr. 23. 6.
30, 31.
& 24. 1.

l Num. 28. 2.

+ Heb by the
hands of
David.
1 Chr. 25. 2.
6.

m 1 Chr. 26. 1.
&c.

n 2 Kings 11.
19.

cir. 878.

a 2 Kings 11.
21.
& 12. 1, &c.

VAR. REND.—² V. 10. towards.—³ V. 11. Text has merely, the testimony.—⁴ V. 13. on his platform.

VAR. READ.—CHAP. 23. V. 11. ^β Text corrupt, Land, Gr.

VAR. REND.—⁵ V. 13. leading the chant of praise.—⁶ V. 14. within the ranks.—⁷ V. 15. made way for her on both sides.—⁸ V. 18. put.—⁹ into.

VAR. READ.—V. 14. ^β commanded, Pesh. Th.

Before
CHRIST
cir. 878.b See ch. 26.
a+ Heb. *to*
renew.

856.

c 2 Kings 12.
4.d 2 Kings 12.
7.e Ex. 30. 12.
13, 14, 16.f Num. 1. 50.
Acts 7. 44.
g ch. 21. 17.h 2 Kings 12.
4.i 2 Kings 12.
9.† Heb. *avoice*.

k ver. 6.

l 2 Kings 12.
10

forty years in Jerusalem. His mother's name also *was* Zibiah of Beersheba.

2 And Joash ^bdid *that which was* right in the sight of the LORD all the days of Jehoiada the priest.

3 And Jehoiada took for him two wives; and he begat sons and daughters.

4 ¶ And it came to pass after this, *that* Joash was minded † to repair the house of the LORD.

5 And he gathered together the priests and the Levites, and said to them, Go out unto the cities of Judah, and ^cgather of all Israel money to repair the house of your God from year to year, and see that ye hasten the matter. Howbeit the Levites hastened *it* not.

6 ^dAnd the king called for Jehoiada the chief, and said unto him, Why hast thou not required of the Levites to bring in out of Judah and out of Jerusalem the ^ecollection, *according to the commandment* of ^eMoses the servant of the LORD, and of the congregation of Israel, for the ^ftabernacle of witness?

7 For ^gthe sons of Athaliah, that wicked woman, had broken up the house of God; and also all the ^hdedicated things of the house of the LORD did they bestow upon Baalim.

8 And at the king's commandment ⁱthey made a chest, and set it without at the gate of the house of the LORD.

9 And they made † a proclamation through Judah and Jerusalem, to bring in to the LORD ^kthe ^lcollection *that* Moses the servant of God *laid* upon Israel in the wilderness.

10 And all the princes and all the people rejoiced, and brought in, and cast into the chest, until they had made an end.

11 Now it came to pass, that at what time the chest was brought unto the king's ^loffice by the hand of the Levites, and ^lwhen they saw that *there was* much money, the king's scribe and the high priest's officer ^lcame and emptied the chest, and took it, and carried it to his place again. Thus they did day by day, and gathered money in abundance.

12 And the king and Jehoiada gave it to such as did the work of the service of the house of the LORD, and ^lhired masons and carpenters

to repair the house of the LORD, and also such as wrought iron and brass to mend the house of the LORD.

13 So the workmen wrought, and ^lthe work was perfected by them, and they set the house of God ^lin his state, and strengthened it.

14 And when they had finished *it*, they brought the rest of the money before the king and Jehoiada, ^mwhereof were made vessels for the house of the LORD, *even* vessels to minister, and ⁿto offer *withal*, and spoons, and vessels of gold and silver. And they offered burnt offerings in the house of the LORD continually all the days of Jehoiada.

15 ¶ But Jehoiada waxed old, and was full of days when he died; and an hundred and thirty years old *was* he when he died.

16 And they buried him in the city of David among the kings, because he had done good in Israel, both toward God, and toward his house.

17 Now after the death of Jehoiada came the princes of Judah, and made obeisance to the king. Then the king hearkened unto them.

18 And they left the house of the LORD God of their fathers, and served ^ogroves and idols: and ^owrath came upon Judah and Jerusalem for this their trespass.

19 Yet he ^psent prophets to them, to bring them again unto the LORD; and they testified against them: but they would not give ear.

20 And ^qthe Spirit of God ^q†came upon Zechariah the son of Jehoiada the priest, which stood above the people, and said unto them, Thus saith God, ^rWhy transgress ye the commandments of the LORD, that ye cannot prosper? ^rbecause ye have forsaken the LORD, he hath also forsaken you.

21 And they conspired against him, and ^tstoned him with stones at the commandment of the king in the court of the house of the LORD.

22 Thus Joash the king remembered not the kindness which Jehoiada his father had done to him, but slew his son. And when he died, he said, The LORD look upon *it*, and require *it*.

23 ¶ And it came to pass † at the end of the year, *that* ^uthe host of Syria came up against him: and

Before
CHRIST
856.+ Heb. *the*
healing went
up upon the
*work.*m See 2 Kings
12. 13.n Or, *pestils*.

cir. 850.

cir. 840.

n 1 Kings 14.
23.o Judg. 5. 8.
ch. 19. 2.
& 28. 15.
& 29. 8.
& 32. 25.p ch. 36. 15.
Jer. 7. 25, 26.
& 25. 4.q ch. 15. 1.
& 20. 14.
+ Heb.
clothed, as
Judg. 6. 34.

r Num. 14. 41.

s ch. 15. 2.

840.

t Matt. 23. 35.
Acts 7. 58,
59.

840.

+ Heb. *in the*
revolution of
*the year.*u 2 Kings 12.
17.

VAR. REND.—CHAP. 24. ¹Vs. 6, 9. tax.—²V. 6. tent.—³V. 11. officers (*lit.* office).—⁴came, and they emptied.—⁵V. 12. they hired.

VAR. REND.—⁶V. 13. *Lit.* a baudage was applied to the work by them (Jer. 30. 17).—⁷according to the measure thereof.—⁸V. 18. the Ashérah.—⁹V. 20. *Lit.* clothed itself with (1 Chr. 12. 18).

Before
CHRIST
839.

+ Heb.
Darmesek.

z Lev. 26. 8.
Deut. 32. 30.
Is. 30. 17.
y Lev. 26. 25.
Deut. 28. 25.

z ch. 22. 8.
Is. 10. 5.

a 2 Kings 12.
20.

b ver. 21.

1 Or.
Jozabab.
2 Kings 12.
21.
Or. Shomer.

839.
c 2 Kings 12.
13.

+ Heb.
founding.

1 Or.
commentary.
d 2 Kings 12.
21.

a 2 Kings 14.
1. &c.

b See 2 Kings
14. 4.
Ver 14.

c 2 Kings 14.
5. &c.
+ Heb. con-
firmed upon
him.

VAR. REND.—¹⁰ V. 24. Truly. —¹¹ I. 25. pains.
—¹² V. 27. Or, multitude of the oracles concerning
him, Be. Ke. R marry. (virtually). —¹³ As marg.,
Be. R.

VAR. READ. — CHAP. 24. V. 25. β son, Sept.
Vulg. Be.

they came to Judah and Jerusalem, and destroyed all the princes of the people from among the people, and sent all the spoil of them unto the king of †Damascus.

24 ¹⁰ For the army of the Syrians ² came with a small company of men, and the LORD ³ delivered a very great host into their hand, because they had forsaken the LORD God of their fathers. So they ² executed judgment against Joash.

25 And when they were departed from him, (for they left him in great ¹¹ diseases,) ⁴ his own servants conspired against him for the blood of the ^β ⁶ sons of Jehoiada the priest, and slew him on his bed, and he died: and they buried him in the city of David, but they buried him not in the sepulchres of the kings.

26 And these are they that conspired against him; || Zabad the son of Shimeath an Ammonitess, and Jehozabab the son of || Shimrith a Moabitess.

27 ¶ Now concerning his sons, and the ¹² greatness of the burdens *laid* upon him, and the †repairing of the house of God, behold, they are written in the ¹³ story of the book of the kings. ⁴ And Amaziah his son reigned in his stead.

CHAPTER 25.

1 Amaziah beginneth to reign well. 3 He executeth justice on the traitors. 5 Having hired an army of Israelites against the Edomites, at the word of a prophet he loseth the hundred talents, and dismisseth them. 11 He overthroweth the Edomites. 10, 13 The Israelites, discontented with their dismission, spoil as they return home. 14 Amaziah, proud of his victory, serveth the gods of Edom, and despiseth the admonitions of the prophet. 17 He provoketh Joash to his overthrow. 25 His reign. 27 He is slain by conspiracy.

AMAZIAH ^a was twenty and five years old *when* he began to reign, and he reigned twenty and nine years in Jerusalem. And his mother's name was Jehoaddan of Jerusalem.

2 And he did *that which was right* in the sight of the LORD, ^b but not with a perfect heart.

3 ¶ Now it came to pass, when the kingdom was †established to him, that he slew his servants that had killed the king his father.

4 But he slew not their children, but *did as it is written* in the law in the book of Moses, where the

LORD commanded, saying, ^a The fathers shall not die for the children, neither shall the children die for the fathers, but every man shall die for his own sin.

5 ¶ Moreover Amaziah gathered Judah together, and ¹ made them captains over thousands, and captains over hundreds, according to the houses of *their* fathers, throughout all Judah and Benjamin: and he numbered them ^c from twenty years old and above, and found them three hundred thousand choice *men*, ¹ able to go forth to war, that could handle spear and shield.

6 He hired also an hundred thousand mighty men of valour out of Israel for an hundred talents of silver.

7 But there came a man of God to him, saying, O king, let not the army of Israel go with thee; for the LORD is not with Israel, ^β *to wit*, with all the children of Ephraim.

8 ² But if thou wilt go, do *it*, be strong for the battle: God shall make thee fall ^β before the enemy: for God hath ^γ power to help, and to cast down.

9 And Amaziah said to the man of God, But what shall we do for the hundred talents which I have given to the †army of Israel? And the man of God answered, ^δ The LORD is able to give thee much more than this.

10 Then Amaziah separated them, *to wit*, the army that was come to him out of Ephraim, to go †home again: wherefore their anger was greatly kindled against Judah, and they returned home †in great anger.

11 ¶ And Amaziah strengthened himself, and led forth his people, and went to ⁴ the valley of salt, and smote of the children of Seir ten thousand.

12 And *other* ten thousand ³ left alive did the children of Judah carry away captive, and brought them unto the top of the rock, and cast them down from the top of ⁴ the rock, that they all were broken in pieces.

13 ¶ But †the soldiers of the army

Before
CHRIST
839.

d Deut. 24. 16.
2 Kings 14. 6.
Jer. 31. 30.
Ezek. 18. 20.

e Num 1. 3

f ch. 20. 6.

+ Heb. bond.
g Prov. 10. 22.

+ Heb. to
their place.

+ Heb. *in heat*
of anger
cir. 827.

h 2 Kings 14.
7.

+ Heb. the
sons of the
band

VAR. REND.—CHAP. 25. ¹ V. 5. ordered them according to fathers' houses, according to the captains of thousands, and the captains of hundreds. — ² V. 8. But go thou (alone), act, *De W. Be. Ke.* — ³ V. 12. did the children of Judah carry away captive alive. — ⁴ the crag; or, Sela. Cf. 2 Kings 14. 7.

VAR. READ.—CHAP. 25. Vs. 7, 8. β for if thou goest with all the children of Ephraim, strengthening one another in battle, God shall make thee fall, Rosenberg (following traces of original reading in Targ. Sept. Vulg.). Or, render first part as in A.V. and Var. Rend., and continue, and God shall not make thee fall, *Ew. Be. Ke.*

Before
CHRIST
cir. 827.

which Amaziah sent back, that they should not go with him to battle, fell upon the cities of Judah, from Samaria even unto Beth-horon, and smote three thousand of them, and took much spoil.

14 ¶ Now it came to pass, after the slaughter of the Edomites, that he brought the gods of the children of Seir, and set them up to be ^k his gods, and bowed down himself before them, and burned incense unto them.

15 Wherefore the anger of the LORD was kindled against Amaziah, and he sent unto him a prophet, which said unto him, Why hast thou sought after ^l the gods of the people, which ^m could not deliver their own people out of thine hand?

16 And it came to pass, as he talked with him, that the king said unto him, ^o Art thou made of the king's counsel? forbear; why shouldst thou be smitten? Then the prophet forbore, and said, I know that God hath [†] determined to destroy thee, because thou hast done this, and hast not hearkened unto my counsel.

17 ¶ Then ^o Amaziah king of Judah took advice, and sent to Joash, the son of Jehoahaz, the son of Jehu, king of Israel, saying, Come, let us see one another in the face.

18 And Joash king of Israel sent to Amaziah king of Judah, saying, The ¶ thistle that was in Lebanon sent to the cedar that was in Lebanon, saying, Give thy daughter to my son to wife: and there passed by [†] a wild beast that was in Lebanon, and trode down the thistle.

19 Thou sayest, Lo, ^β thou hast smitten the Edomites; and thine heart lifteth thee up to ⁶ boast: abide now at home; why shouldst thou meddle ⁷ to thine hurt, that thou shouldst fall, even thou, and Judah with thee?

20 But Amaziah would not hear; for ^p it came of God, that he might deliver them into the hand of their enemies, because they ^q sought after the gods of Edom.

21 So Joash the king of Israel went up; and they saw one another in the face, both he and Amaziah king of Judah, at Beth-shemesh, which belongeth to Judah.

22 And Judah was [†] put to the

worse before Israel, and they fled every man to his tent.

23 And Joash the king of Israel took Amaziah king of Judah, the son of Joash, the son of ^r Jehoahaz, at Beth-shemesh, and brought him to Jerusalem, and brake down the wall of Jerusalem from the gate of Ephraim to [†] the corner gate, four hundred cubits.

24 And he took all the gold and the silver, and all the vessels that were found in the house of God with Obed-edom, and the treasures of the king's house, the hostages also, and returned to Samaria.

25 ¶ And Amaziah the son of Joash king of Judah lived after the death of Joash son of Jehoahaz king of Israel fifteen years.

26 Now the rest of the acts of Amaziah, first and last, behold, are they not written in the book of the kings of Judah and Israel?

27 ¶ Now after the time that Amaziah did turn away [†] from following the LORD, they [†] made a conspiracy against him in Jerusalem; and he fled to Lachish: but they sent to Lachish after him, and slew him there.

28 And they brought him upon horses, and buried him with his fathers in the city of ^β Judah.

CHAPTER 26.

1 Uzziah succeeding, and reigning well in the days of Zechariah, prospereth. 16 Wazing proud, he invadeth the priest's office, and is smitten with leprosy. 22 He dieth, and Jotham succeedeth him.

THEN all the people of Judah took ^a ¶ Uzziah, who was sixteen years old, and made him king in the room of his father Amaziah.

2 He built Eloth, and restored it to Judah, after that the king slept with his fathers.

3 Sixteen years old was Uzziah when he began to reign, and he reigned fifty and two years in Jerusalem. His mother's name also was Jecoliah of Jerusalem.

4 And he did that which was right in the sight of the LORD, according to all that his father Amaziah did.

5 And ⁶ he sought God in the days of Zechariah, who ¹ had understanding [†] in the ^β visions of God: and as

VAR. REND.—CHAP. 26. ¹ V. 5. Or, was a teacher of, Be. Ke. Kamp.

VAR. READ.—1. 28. ^β David, some MSS. Sept. Pesh. Vulg. Houb. Be. Ke. (2 Kings 14. 20).—CHAP. 26. V. 5. ^β So Rosenberg, after a Greek translation in Hexapla, and Talmud, Sota, 48a (virtually); seeing, Heb. text (l.); fear, many MSS. Sept. Pesh. Targ. Rashi, Be. Ke. Kamp.

See ch. 24.
23.

Ex. 20. 3. 5.

Ps. 96. 5.
m ver. 11.

Heb.
counselled.
n 1 Sam. 2. 25.

826.
o 2 Kings 14.
8, 9, &c.

Or, furze
bush, or,
thorn.

Heb. a
beast of the
field.

1 Kings 12.
15.
ch. 22. 7.
q ver. 14.

Heb.
smitten.

VAR. REND.—⁵ V. 16. Have we made thee a counsellor of the king?—⁶ V. 19. win glory.—I with calamity.—⁸ V. 20. had sought.

VAR. READ.—V. 19. ^β I have smitten, Sept. Mo. (pt.)

Before
CHRIST
826.

See ch. 24.
17.
& 22. 1. c.

Heb. the
gate of it
that looketh.

2 Kings 14.
17.

810.

Heb.
from after.
Heb.
conspired a
conspiracy.

That is,
The city of
David, as it
is 2 Kings 14.
20.

810.

2 Kings 14.
21, 22.
& 15. 1. &c.

Or.
Azariah.

See ch. 24.
2.

Gen. 41. 15.
Dan 1. 17.
& 2. 19.
& 10. 1.

Heb. in the
seeing of God

Before
CHRIST
819.
d Is. 14. 29.

Or, in the
country of
Ashdod.
e ch. 21. 16.

2 Sam. 8. 2.
ch. 17. 11.
+ Heb. went.

2 Kings 14.
13.
Neh. 3. 13,
19, 32.
Zech. 14. 10.
Or,
required.
Or, cut
out many
cisterns.

Or, Fruit-
ful fields.
+ Heb.
ground.

+ Heb. the
power of
an army.

+ Heb. stones
of slings.

+ Heb.
went forth.

cir. 765.
A Deut. 32. 15.

VAR. REND.—² V. 7. Meunites (1 Chr. 4. 41).

³ V. 10. pasture-country. — ⁴ hewed out. —

⁵ cisterns. — ⁶ (there) and. — ⁷ on the downs, St.

— ⁸ the garden-land. — ⁹ V. 11. direction. —

¹⁰ V. 12. heads of the fathers' houses, of. — ¹¹ V. 14.

slinging-stones.

VAR. READ.—V. 7. β Gedor-baal (i.e. enclosure

of Baal), Dozy (L.). — V. 8. β Meunites, Sept. Hi.

Oort (see ch. 20. 1).

long as he sought the LORD, God made him to prosper.

6 And he went forth and ^dwarred against the Philistines, and brake down the wall of Gath, and the wall of Jabneh, and the wall of Ashdod, and built cities || about Ashdod, and among the Philistines.

7 And God helped him against ^ethe Philistines, and against the Arabians that dwelt in ^βGur-baal, and the ²Mehunims.

8 And the ^βAmmonites ^γgave gifts to Uziah: and his name [†]spread abroad even to the entering in of Egypt; for he strengthened *himself* exceedingly.

9 Moreover Uziah built towers in Jerusalem at the ^θcorner gate, and at the valley gate, and at the turning of the wall, and || fortified them.

10 Also he built towers in the ³desert, and ⁴|| digged many ⁵wells: for he had much cattle, ⁶both in the low country, and ⁷in the plains: husbandmen also, and vine dressers in the mountains, and in ⁸|| Carmel: for he loved [†]husbandry.

11 Moreover Uziah had an host of fighting men, that went out to war by bands, according to the number of their account by the hand of Jeiel the scribe and Maaseiah the ruler, under the ⁹hand of Hananiah, one of the king's captains.

12 The whole number of ¹⁰the chief of the fathers of the mighty men of valour were two thousand and six hundred.

13 And under their hand *was* [†]an army, three hundred thousand and seven thousand and five hundred, that made war with mighty power, to help the king against the enemy.

14 And Uziah prepared for them throughout all the host shields, and spears, and helmets, and habergeons, and bows, and ¹¹[†]slings to cast stones.

15 And he made in Jerusalem engines, invented by cunning men, to be on the towers and upon the bulwarks, to shoot arrows and great stones withal. And his name [†]spread far abroad; for he was marvellously helped, till he was strong.

16 ¶ But [†]when he was strong, his

heart was [†]lifted up ¹²to his destruction: for he transgressed against the LORD his God, and [†]went into the temple of the LORD to burn incense upon the altar of incense.

17 And [†]Azariah the priest went in after him, and with him fourscore priests of the LORD, that were valiant men:

18 And they withstood Uziah the king, and said unto him, It [†]appertaineth not unto thee, Uziah, to burn incense unto the LORD, but to the [†]priests the sons of Aaron, that are consecrated to burn incense: go out of the sanctuary; for thou hast ¹³trespassed; neither *shall it be* for thine honour from the LORD God.

19 Then Uziah was wroth, and had a censer in his hand to burn incense: and while he was wroth with the priests, ^θthe leprosy even rose up in his forehead before the priests in the house of the LORD, from beside the incense altar.

20 And Azariah the chief priest, and all the priests, looked upon him, and, behold, he was leprous in his forehead, and they thrust him out from thence; yea, himself ²hasted also to go out, because the LORD had smitten him.

21 [†]And Uziah the king was a leper unto the day of his death, and dwelt in ¹⁴a [†]several house, being a leper; for he was cut off from the house of the LORD: and Jotham his son was over the king's house, judging the people of the land.

22 ¶ Now the rest of the acts of Uziah, first and last, did [†]Isaiah the prophet, the son of Amoz, write.

23 [†]So Uziah slept with his fathers, and they buried him with his fathers in the ¹⁵field of the burial which belonged to the kings; for they said, He is a leper: and Jotham his son reigned in his stead.

CHAPTER 27.

1 Jotham reigning well prospereth. 5 He subdueth the Ammonites. 7 His reign. 9 Ahaz succeedeth him.

JOTHAM [†]was twenty and five years old when he began to reign, and he reigned sixteen years in Jerusalem. His mother's name also was Jerushah, the daughter of Zadok.

2 And he did that which was right in the sight of the LORD, according to all that his father Uziah did: howbeit he entered not into the temple

Before
CHRIST
cir. 765.

i Deut. 8. 14.
ch. 25. 19.
k So 2 Kings
16. 12, 13.
l 1 Chr. 6. 10.

m Num. 16.
40
& 18. 7.

n Ex. 30. 7, 8

o Num. 12. 10.
p Kings 5
27.

p As Esther
6. 12.

q 2 Kings 15
5.

r Lev. 13. 46.
Num. 5. 2.
† Heb. free.

s Is. 1. 1.

t 2 Kings 15.
7.
Is. 6. 1.

758.

a 2 Kings 15.
32, &c.

VAR. REND.—¹² V. 16. so that he did corruptly. —

¹³ V. 18. committed an unfaithfulness (Lev. 6. 2).

¹⁴ V. 21. the sick house, Ge. Th. Be. — ¹⁵ V. 23.

burial-ground.

Before
CHRIST
758.

2 Kings 15.
35.
Or, the
tower,
ch. 33. 11.
Neh. 3. 26.

+ Heb. This.

* Or,
established.

cir. 742.
2 Kings 15.
35.

741.
2 Kings 16.
2.

b Ex. 34. 17.
Lev. 19. 4.
c Judg. 2. 11.
Or, offered
sacrifice.
d 2 Kings 23.
10.
e Lev. 18. 21.
2 Kings 16.
3.
ch. 33. 6.

f Is. 7. 1.
cir. 741.

of the LORD. And ^b the people did yet corruptly.

3 He built the high gate of the house of the LORD, and on the wall of ¹ Ophel he built much.

4 Moreover he built cities in the ² mountains of Judah, and in the forests he built ³ castles and towers.

5 ¶ He fought also with the king of the Ammonites, and prevailed against them. And the children of Ammon gave him the same year an hundred talents of silver, and ten thousand measures of wheat, and ten thousand of barley. † So much did the children of Ammon ⁴ pay unto him, both the second year, and the third.

6 So Jotham became mighty, because he ⁵ prepared his ways before the LORD his God.

7 ¶ Now the rest of the acts of Jotham, and all his wars, and his ways, lo, they are written in the book of the kings of Israel and Judah.

8 He was five and twenty years old when he began to reign, and reigned sixteen years in Jerusalem.

9 ¶ And Jotham slept with his fathers, and they buried him in the city of David: and Ahaz his son reigned in his stead.

CHAPTER 28.

1 Ahaz reigning very wickedly is greatly afflicted by the Syrians. 6 Judah being captivated by the Israelites is sent home by the counsel of Oded the prophet. 16 Ahaz sending for aid to Assyria is not helped thereby. 22 In his distress he groweth more idolatrous. 26 He dying, Hezekiah succeedeth him.

AHAZ ^a was ^β twenty years old when he began to reign, and he reigned sixteen years in Jerusalem: but he did not *that which was* right in the sight of the LORD, like David his father:

2 For he walked in the ways of the kings of Israel, and made also ^b molten images for ^c Baalim.

3 Moreover he ^{||} burnt incense in ^d the valley of the son of Hinnom, and ^β burnt ^e his children in the fire, after the abominations of the heathen whom the LORD had cast out before the children of Israel.

4 He sacrificed also and burnt incense in the high places, and on the hills, and under every green tree.

5 Wherefore ^f the LORD his God delivered him into the hand of the king

of Syria; and they ^g smote him, and carried away a great multitude of them captives, and brought *them* to † Damascus. And he was also delivered into the hand of the king of Israel, who smote him with a great slaughter.

6 ¶ For ^h Pekah the son of Remaliah slew in Judah an hundred and twenty thousand in one day, *which were all* † valiant men; because they had forsaken the LORD God of their fathers.

7 And Zichri, a mighty man of Ephraim, slew Maaseiah the king's son, and Azrikam the governor of the house, and Elkanah *that was* † next to the king.

8 And the children of Israel carried away captive of their ⁱ brethren two hundred thousand, women, sons, and daughters, and took also away much spoil from them, and brought the spoil to Samaria.

9 But a prophet of the LORD was there, whose name *was* Oded: and he went out before the host that came to Samaria, and said unto them, Behold, ^k because the LORD God of your fathers was wroth with Judah, he hath delivered them into your hand, and ye have slain them in a rage *that* ^l reacheth up unto heaven.

10 And now ye purpose to keep under the children of Judah and Jerusalem for ^m bondmen and bondwomen unto you: *but are there* not with you, even with you, ⁿ sins against the LORD your God?

11 Now hear me therefore, and deliver the captives again, which ye have taken captive of your brethren: ^o for the fierce wrath of the LORD *is* upon you.

12 Then certain of the heads of the children of Ephraim, Azariah the son of Johanan, Berechiah the son of Meshillemoth, and Jehizkiah the son of Shallum, and Amasa the son of Hadlai, stood up against them that came from the war,

13 And said unto them, Ye shall not bring in the captives hither: for ^p whereas we have offended against the LORD *already*, ye intend to add *more* to our sins and to our trespass: ^q for our trespass is great, and *there is* fierce wrath against Israel.

14 So the armed men left the captives and the spoil before the princes and all the congregation.

VAR. REND.—CHAP. 27. ¹ V. 3. *Lit.* the Mound. — ² V. 4. hill-country. — ³ fortresses. — ⁴ V. 5. pay again, Be. Ke. — ⁵ V. 6. directed.

VAR. READ.—CHAP. 28. V. 1. ^β twenty and five, Sept. (Cod. Vat.) Pesh. Houb. Ev. Th. Be. Gr. — V. 3. ^β caused . . . to pass through the fire, Sept. Pesh. (the latter reads, his son: cf. 2 Kings 16. 3).

Before
CHRIST
cir. 741.

g 2 Kings 16.
5, 6.
+ Heb.
Durneseck

h 2 Kings 15.
27.

+ Heb. sons
of valour.

+ Heb. the
second to
the king.

i ch. 11. 4.

k Ps. 69. 26.
Is. 10. 5.
& 47. 6.
Ezek. 23. 12,
15.
& 26. 2.
Obad. 10. &c.
Zech. 1. 15.
l Ezra 9. 6.
Rev. 18. 5.

m Lev. 25. 39.
42, 43, 46.

n Jam. 2. 13.

VAR. REND.—CHAP. 28. ¹ V. 10. trespasses. — ² V. 13. in order that a trespass against the LORD come upon us. — ³ truly.

Before CHRIST 741. — o ver. 12. p 2 Kings 6. Prov. 25. 21. Luke 6. 27. Rom. 12. 20. g Dent. 34. 3. Judg. 1. 16. cir. 741. r 2 Kings 10. 7. + Heb. a captivity s Ezek. 16. 27, 57. t ch. 21. 2. u Ex. 32. 28. 740. z 2 Kings 15. 29. & 16. 7, 8, 9. y See ch. 25. 14. + Heb. Durneseek. z Jer. 44. 17, 18. a See ch. 29. 3, 7.	15 And the men ^o which were expressed by name rose up, and took the captives, and with the spoil clothed all that were naked among them, and arrayed them, and shod them, and ^p gave them to eat and to drink, and anointed them, and carried all the feeble of them upon asses, and brought them to Jericho, ^q the city of palm trees, to their brethren: then they returned to Samaria. 16 ¶ At that time did king Ahaz send unto the ^β kings of Assyria to help him. 17 For again the Edomites had come and smitten Judah, and carried away [†] captives. 18 ^a The Philistines also had invaded the cities of the low country, and of the south of Judah, and had taken Beth-shemesh, and Ajalon, and Gederoth, and ⁴ Shoho with the ⁵ villages thereof, and Timnah with the ⁵ villages thereof, Gimzo also and the ⁵ villages thereof: and they dwelt there. 19 For the LORD brought Judah low because of Ahaz king of [†] Israel; for he ⁶ made Judah naked, and ⁷ transgressed sore against the LORD. 20 And ^a Tilgath-pileser king of Assyria came unto him, and distressed him, but strengthened him not. 21 For Ahaz ⁸ took away a portion out of the house of the LORD, and ⁹ out of ⁹ the house of the king, and of the princes, and gave it unto the king of Assyria: but he helped him not. 22 ¶ And in the time of his distress ¹⁰ did he trespass yet more against the LORD: this is that king Ahaz. 23 For ⁹ he sacrificed unto the gods of [†] Damascus, which smote him: and he said, Because the gods of the kings of Syria help them, therefore will I sacrifice to them, that ² they may help me. But they were the ruin of him, and of all Israel. 24 And Ahaz gathered together the vessels of the house of God, and cut in pieces the vessels of the house of God, ^a and shut up the doors of the house of the LORD, and he made him altars in every corner of Jerusalem. 25 And in every several city of	Before CHRIST 740. — Or, to offer. b 2 Kings 16. 19, 20. 726. a 2 Kings 19. 1. b ch. 26. 5. 726. c See ch. 28. 24. ver. 7. d 1 Chr 15. 12. ch. 35. 6. e Jer 2. 27. Ezek 8. 16. + Heb. given the neck. f ch. 28. 24. g ch. 24. 18. + Heb. commotion, Deut 28. 25. h 1 Kings 9. 8. Jer 19. 16. & 19. 8. & 25. 9, 18. & 29. 18. Ieb. 28. 5, 6, 8, 17.
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

VAR. REND.—⁴ V. 18. Socho. — ⁵ Lit. daughters. — ⁶ V. 19. had done wantonly in Judah, *Be. Ke.*; or, caused wantonness in Judah, *Ge. Kamp.* — ⁷ trespassed. — ⁸ V. 21. despoiled the house. — ⁹ Omit. — ¹⁰ V. 22. he trespassed yet more against the LORD, he king Ahaz.
VAR. READ.—V. 16. *β* king, *Versions, Be.* (2 Kings 16. 7). *De. explains text,* 'royal house.'

Judah he made high places || to burn incense unto other gods, and provoked to anger the LORD God of his fathers.
26 ¶ Now the rest of his acts and of all his ways, first and last, behold, they are written in the book of the kings of Judah and Israel.
27 And Ahaz slept with his fathers, and they buried him in the city, even in Jerusalem: but they brought him not into the sepulchres of the kings of Israel: and Hezekiah his son reigned in his stead.

CHAPTER 29.

¹ Hezekiah's good reign. ³ He restoreth religion. ⁵ He sheweth the Levites. ¹² They sanctify themselves, and cleanse the house of God. ²⁰ Hezekiah offereth solemn sacrifices, wherein the Levites were more forward than the priests.
HEZEKIAH ^a began to reign when he was five and twenty years old, and he reigned nine and twenty years in Jerusalem. And his mother's name was Abijah, the daughter ^b of Zechariah.
2 And he did that which was right in the sight of the LORD, according to all that David his father had done.
3 ¶ He in the first year of his reign, in the first month, ^c opened the doors of the house of the LORD, and repaired them.
4 And he brought in the priests and the Levites, and gathered them together into the ¹ east street,
5 And said unto them, Hear me, ye Levites, ^d sanctify now yourselves, and sanctify the house of the LORD God of your fathers, and carry forth the filthiness out of the holy place.
6 For our fathers have trespassed, and done that which was evil in the eyes of the LORD our God, and have forsaken him, and have ^e turned away their faces from the habitation of the LORD, and [†] turned their backs.
7 ^f Also they have shut up the doors of the porch, and put out the lamps, and have not burned incense nor offered burnt offerings in the holy place unto the God of Israel.
8 Wherefore the ^g wrath of the LORD was upon Judah and Jerusalem, and he hath ² delivered them to [†] trouble, to astonishment, and to ^h hissing, as ye see with your eyes.
9 For, lo, ⁱ our fathers have fallen by the sword, and our sons and our daughters and our wives are in captivity for this.

VAR. REND.—CHAP. 29. ¹ V. 4. open space eastward. — ² V. 8. Rather, delivered them to ill-usage, *Ge. De W.*; or, made them a shuddering, *Hc. Graf.*

Before
CHRIST
726.

& ch. 15. 12.

Or, he not
now devoted

Num. 3. 6.

& 8. 14.

& 18. 2, 6.

Or, offer
successor.

m ver. 5.

Or, in the
business of
the LORD,
ch. 30. 12.

n 1 Chr. 23. 28.

726.

o ch. 28. 24.

10 Now *it is* in mine heart to make ^aa covenant with the LORD God of Israel, that his fierce wrath may turn away from us.

11 My sons, || be not now negligent: for the LORD hath ¹chosen you to stand before him, to serve him, and that ye should minister unto him, and || burn incense.

12 ¶ Then the Levites arose, Mahath the son of Amasai, and Joel the son of Azariah, of the sons of the Kohathites: and of the sons of Merari, Kish the son of Abdi, and Azariah the son of Jehalelel: and of the Gershonites; Joah the son of Zimmah, and Eden the son of Joah:

13 And of the sons of Elizaphan; Shimri, and Jeiel: and of the sons of Asaph; Zechariah, and Mattaniah:

14 And of the sons of Heman; Jehiel, and Shimei: and of the sons of Jeduthun; Shemaiah, and Uzziel.

15 And they gathered their brethren, and ^msanctified themselves, and came, according to the commandment of the king, ³|| by the words of the LORD, ⁿto cleanse the house of the LORD.

16 And the priests went into the inner part of the house of the LORD, to cleanse *it*, and brought out all the uncleanness that they found in the temple of the LORD into the court of the house of the LORD. And the Levites took *it*, to carry *it* out abroad into the brook Kidron.

17 Now they began on the first day of the first month to sanctify, and on the eighth day of the month came they to the porch of the LORD: ^aso they sanctified the house of the LORD in eight days; and in the sixteenth day of the first month they made an end.

18 Then they went in to Hezekiah the king, and said, We have cleansed all the house of the LORD, and the altar of burnt offering, with all the vessels thereof, and the shewbread table, with all the vessels thereof.

19 Moreover all the vessels, which king Ahaz in his reign did ^ocast away in his ⁵transgression, have we ⁶prepared and sanctified, and, behold, they *are* before the altar of the LORD.

20 ¶ Then Hezekiah the king rose early, and gathered the rulers of the city, and went up to the house of the LORD.

21 And they brought seven bullocks, and seven rams, and seven lambs, and seven he goats, for a ^psin offering for the kingdom, and for the sanctuary, and for Judah. And he commanded the priests the sons of Aaron to offer *them* on the altar of the LORD.

22 So they killed the bullocks, and ^qthe priests received the blood, and ^rsprinkled *it* on the altar: likewise, when they had killed the rams, they sprinkled the blood upon the altar: they killed also the lambs, and they sprinkled the blood upon the altar.

23 And they brought [†]forth the he goats for the sin offering before the king and the congregation; and they laid their ^rhands upon them:

24 And the priests killed them, and they made reconciliation with their blood upon the altar, ^sto make an atonement for all Israel: for the king commanded *that* the burnt offering and the sin offering *should be made* for all Israel.

25 ^tAnd he set the Levites in the house of the LORD with cymbals, with psalteries, and with harps; ^uaccording to the commandment of David, and of ^vGad the king's seer, and Nathan the prophet: ^vfor ¹so was the commandment [†]of the LORD [†]by his prophets.

26 And the Levites stood with the instruments ²of David, and the priests with ^athe trumpets.

27 And Hezekiah commanded to offer the burnt offering upon the altar. And [†]when the burnt offering began, ^bthe song of the LORD began *also* with the ^ctrumpets, and with the [†]instruments *ordained* by David king of Israel.

28 And all the congregation worshipped, and the [†]singers sang, and the trumpeters sounded: *and all this continued* until the burnt offering was finished.

29 And when they had made an end of offering, ^ethe king and all that were [†]present with him bowed themselves, and worshipped.

30 Moreover Hezekiah the king and the princes commanded the Levites to sing praise unto the LORD with the words of David, and of Asaph the seer. And they sang praises with gladness, and they bowed their heads and worshipped.

31 Then Hezekiah answered and said, Now ye have || consecrated

Before
CHRIST
726.

p Lev. 4. 3,
14.

q Lev. 8. 14,
15, 19, 24,
Heb. 9. 21.

+ Heb. near.

r Lev. 4. 15,
24.

s Lev. 14. 20.

t 1 Chr. 16. 4,
& 25. 6.

u 1 Chr. 23. 5
& 25. 1,
ch. 8. 14.

v 2 Sam. 24.
11.

y ch. 30. 12.
+ Heb. by the
hand of the
LORD.

+ Heb. by the
hand of

z 1 Chr. 23. 5
Amos 6. 5.

a Num. 10. 8,
10,
1 Chr. 15. 24,
& 16. 6.

+ Heb. in the
time.
b ch. 23. 18.

+ Heb. hands
of instru-
ments.

+ Heb. song.

c ch. 20. 18.
+ Heb. found.

|| Or, filled
your hand.
ch. 13. 9.

VAR. REND.—³ V. 15. (that was) by. — ⁴ V. 17. and. — ⁵ V. 19. unfaithfulness. — ⁶ ordered aright (cf. ch. 28. 24).

VAR. REND.—⁷ V. 25. through the LORD was given the commandment, through his prophets. — ⁸ V. 27. clarions.

Before
CHRIST
726.

d Lev. 7. 12.

e ch. 35. 11.

+ Heb.
strengthened
them

f ch. 30. 3.

g 1's. 7. 10.

h Lev. 3. 16

i Num. 15. 5,
7, 10.

a Num. 9. 10,
11.

b Ex. 12. 6,
14.

c ch. 29. 31.

+ Heb. *was
right in the
eyes of the
king.*

yourselves unto the LORD, come near and bring sacrifices and ^athank offerings into the house of the LORD. And the congregation brought in sacrifices and thank offerings; and as many as were of a free heart burnt offerings.

32 And the number of the burnt offerings, which the congregation brought, was threescore and ten bullocks, an hundred rams, and two hundred lambs: all these were for a burnt offering to the LORD.

33 And the consecrated things were six hundred oxen and three thousand sheep.

34 But the priests were too few, so that they could not flay all the burnt offerings: wherefore ^etheir brethren the Levites ^fdid help them, till the work was ended, and until the other priests had sanctified themselves: ^ffor the Levites were more ^gupright in heart to sanctify themselves than the priests.

35 And also the burnt offerings were in abundance, with ^hthe fat of the peace offerings, and ^hthe drink offerings for every burnt offering. So the service of the house of the LORD was set in order.

36 And Hezekiah rejoiced, and all the people, that God had ^gprepared the people: for the thing was done suddenly.

CHAPTER 30.

ⁱ Hezekiah proclaimeth a solemn passover on the second month for Judah and Israel. 13 The assembly, having destroyed the altars of idolatry, keep the feast fourteen days. 27 The priests and Levites bless the people.

AND Hezekiah sent to all Israel and Judah, and wrote letters also to Ephraim and Manasseh, that they should come to the house of the LORD at Jerusalem, to keep the passover unto the LORD God of Israel.

2 For the king had taken counsel, and his princes, and all the congregation in Jerusalem, to keep the passover in the second ^amonth.

3 For they could not keep it ^bat that time, ^cbecause the priests had not sanctified themselves sufficiently, neither had the people gathered themselves together to Jerusalem.

4 And the thing ^dpleased the king and all the congregation.

5 So they established a decree to make proclamation throughout all Israel, from Beer-sheba even to Dan, that they should come to keep the passover unto the LORD God of Israel at Jerusalem: for they had not

¹done it of a long time in such sort as it was written.

6 So the ²posts went with the letters ^ffrom the king and his princes throughout all Israel and Judah, and according to the commandment of the king, saying, Ye children of Israel, ^dturn again unto the LORD God of Abraham, Isaac, and Israel, and he will return to the remnant of you, that are escaped out of the hand of ^ethe kings of Assyria.

7 And be not ye ^flike your fathers, and like your brethren, which trespassed against the LORD God of their fathers, ^gwho therefore ³gave them up to desolation, as ye see.

8 Now ^hbe ye not ^hstiffnecked, as your fathers were, but ^hyield yourselves unto the LORD, and enter into his sanctuary, which he hath sanctified for ever: and serve the LORD your God, ⁱthat the fierceness of his wrath may turn away from you.

9 For if ye turn again unto the LORD, your brethren and your children ^{shall find} ^kcompassion before them that lead them captive, so that they shall come again into this land: for the LORD your God ^{is} ^lgracious and merciful, and will not turn away ^mhis face from you, if ye ^mreturn unto him.

10 So the posts passed from city to city through the country of Ephraim and Manasseh even unto Zebulun: but ⁿthey laughed them to scorn, and mocked them.

11 Nevertheless ^odivers of Asher and Manasseh and of Zebulun humbled themselves, and came to Jerusalem.

12 Also in Judah ^pthe hand of God was to give them one heart to do the commandment of the king and of the princes, ^qby the word of the LORD.

13 ¶ And there assembled at Jerusalem much people to keep the feast of unleavened bread in the second month, a very great congregation.

14 And they arose and took away the ^raltars that were in Jerusalem, and all the altars for incense took they away, and cast ^sthem into the brook Kidron.

15 Then they killed the passover on the fourteenth day of the second month: and the priests and the Levites were ^tashamed, and sanctified themselves, and brought in the burnt offerings into the house of the LORD.

VAR. REND.—CHAP. 30. ¹ V. 5. kept it in a multitude as it was written, *Be. Ke.*—² V. 6. *Lit. couriers.*—³ V. 7. made them for an astonishment.—⁴ V. 12. (that was) by.

Before
CHRIST
726.

+ Heb. from
the hand.

d Jer. 4. 1.
Joel 2. 13.

e 2 Kings 15.
19, 29.
f Ezek. 20.
15.

g ch. 29. 8.

+ Heb.
harden not
your necks.
h Deut. 10. 16.

+ Heb. give
the hand.
i See 1 Chr.
29. 24.
Ezra 10. 19.
i ch. 29. 10.

k Ps. 106. 46.

l Ex. 34. 6.

m Is. 55. 7.

n ch. 36. 16.

o So ch. 11.
16.
ver. 13, 21.

p Phil. 2. 13.

q ch. 29. 25.

r ch. 28. 24.

s ch. 29. 31.

Before
CHRIST
726.

† Heb. *their standing.*

2 ch. 29. 34.

u ver. 11.

r Ex. 12. 43.
&c.

y ch. 19. 3.

† Heb. *found.*

z Ex. 12. 15.
& 13. 6.

† Heb. *instruments of strength*

† Heb. *to the heart of all,*
Is. 40. 2.

a Deut. 33. 10.
ch. 17. 9.
& 35. 3.

b Ezra 10. 11.

c See 1 Kings
8. 65.

† Heb. *lifted up, or, offered.*

d ch. 35. 7, 8.

e ch. 29. 34.

f ver. 11, 18.

16 And they stood in †their place after their manner, according to the law of Moses the man of God: the priests sprinkled the blood, *which they received* of the hand of the Levites.

17 For *there were* many in the congregation that were not sanctified: †therefore the Levites had the charge of the killing of the passovers for every one *that was* not clean, to sanctify *them* unto the LORD.

18 For a multitude of the people, *even* ^umany of Ephraim, and Manasseh, Issachar, and Zebulun, had not cleansed themselves, ^zyet did they eat the passover otherwise than it was written. But Hezekiah prayed for them, saying, The good LORD pardon every one

19 *That* ^yprepareth his heart to seek God, the LORD God of his fathers, though *he be* not cleansed according to the purification of the sanctuary.

20 And the LORD hearkened to Hezekiah, and healed the people.

21 And the children of Israel that were †present at Jerusalem kept ^athe feast of unleavened bread seven days with great gladness: and the Levites and the priests praised the LORD day by day, *singing* with ^b†loud instruments unto the LORD.

22 And Hezekiah spake †comfortably unto all the Levites ^athat ^ctaught the good knowledge of the LORD: and they did eat throughout the feast seven days, offering peace offerings, and ^ds^b making confession to the LORD God of their fathers.

23 And the whole assembly took counsel to keep ^eother seven days: and they kept *other* seven days with gladness.

24 For Hezekiah king of Judah †^ddid give to the congregation a thousand bullocks and seven thousand sheep; and the princes gave to the congregation a thousand bullocks and ten thousand sheep: and a great number of priests ^esanctified themselves.

25 And all the congregation of Judah, with the priests and the Levites, and all the congregation ^fthat came out of Israel, and the strangers that came out of the land of Israel, and that dwelt in Judah, rejoiced.

VAR. REND.—⁵ I. 19. directeth. — ⁶ I. 21. *So Kamp. R.; or, instruments (such as are used in the song), 'Strength (is) the LORD's.' Be. (similarly Ke.).* — ⁷ V. 22. had good understanding (of the service). — ⁸ earnestly giving thanks.

VAR. READ.—CHAP. 30. V. 21. β with all (their) might, *Be.* (1 Chr. 13. 8).

26 So there was great joy in Jerusalem: for since the time of Solomon the son of David king of Israel *there was* not the like in Jerusalem.

27 ¶ Then the priests the Levites arose and ^vblessed the people: and their voice was heard, and their prayer came *up* to †his holy dwelling place, *even* unto heaven.

CHAPTER 31.

1 *The people is forward in destroying idolatry. 2 Hezekiah ordereth the courses of the priests and Levites, and provideth for their work and maintenance. 3 The people's forwardness in offerings and tithes. 11 Hezekiah appointeth officers to dispose of the tithes. 20 The sincerity of Hezekiah.*

NOW when all this was finished, all Israel that were †present went out to the cities of Judah, and ^abrake the ¹†images in pieces, and cut down the ²groves, and threw down the high places and the altars out of all Judah and Benjamin, in Ephraim also and Manasseh, †until they had utterly destroyed them all. Then all the children of Israel returned, every man to his possession, into their own cities.

2 ¶ And Hezekiah appointed ^bthe courses of the priests and the Levites after their courses, every man according to his service, the priests and Levites ^cfor burnt offerings, and for peace offerings, to minister, and to give thanks, and to praise in the gates of the tents of the LORD.

3 *He appointed* also the king's portion of his substance for the burnt offerings, *to wit*, for the morning and evening burnt offerings, and the burnt offerings for the sabbaths, and for the new moons, and for the set feasts, as *it is* written in the ^dlaw of the LORD.

4 Moreover he commanded the people that dwelt in Jerusalem to give the ^eportion of the priests and the Levites, that they might be encouraged in ^fthe law of the LORD.

5 ¶ And as soon as the commandment †came abroad, the children of Israel brought in abundance ^gthe firstfruits of corn, wine, and oil, and ^hhoney, and of all the increase of the field; and the tithe of all *things* brought they in abundantly.

6 And *concerning* the children of Israel and Judah, that dwelt in the cities of Judah, they also brought in the tithe of oxen and sheep, and the ⁱtithe of holy things which were consecrated unto the LORD their God, and laid *them* †by heaps.

Before
CHRIST
726.

g Num. 6. 23.

† Heb. *the habitation of his holiness.*
Ps. 69. 5.

† Heb. *found.*

a 2 Kings 18

† Heb. *statues,*
ch. 30. 14.

† Heb. *until to make an end.*

b 1 Chr. 25. 6.
& 24. 1.

c 1 Chr. 23.
30. 31.

d Num. 28,
& 29.

e Num. 18. 8,
&c.
Neh. 13. 10.

f Mai. 2. 7.

† Heb. *brake forth.*

g Ex. 22. 29,
Neh. 13. 12.

h Or, *dates.*

i Lev. 27. 30.
Deut. 14. 28.
† Heb. *heaps, heaps.*

VAR. REND.—CHAP. 31. ¹ V. 1. pillars. — ² Asherahs.

Before
CHRIST
726.

7 In the third month they began to lay the foundation of the heaps, and finished *them* in the seventh month.

8 And when Hezekiah and the princes came and saw the heaps, they blessed the LORD, and his people Israel.

9 Then Hezekiah questioned with the priests and the Levites concerning the heaps.

10 And Azariah the chief priest of the house of Zadok answered him, and said, 'Since *the people* began to bring the offerings into the house of the LORD, we have had enough to eat, and have left plenty: for the LORD hath blessed his people; and that which is left is this great store.

11 ¶ Then Hezekiah commanded to prepare ||chambers in the house of the LORD; and they prepared *them*,

12 And brought in the offerings and the tithes and the dedicated *things* faithfully: ¹ over which Cononiah the Levite was ruler, and Shimei his brother was the next.

13 And Jehiel, and Azariah, and Nahath, and Asabel, and Jerimoth, and Jozabad, and Eliel, and Ismachiah, and Mahath, and Benaiah, were overseers [†] under the hand of Cononiah and Shimei his brother, at the commandment of Hezekiah the king, and Azariah the ruler of the house of God.

14 And Kore the son of Imnah the Levite, the porter toward the east, was over the freewill offerings of God, to distribute the ³ oblations of the LORD, and the most holy things.

15 And [†] next him were Eden, and Miniamin, and Jeshua, and Shemariah, and Amariah, and Shecaniah, in ⁴ the cities of the priests, in ⁵ their ||set office, to give to their brethren ⁶ by courses, as well to the great as to the small:

16 ⁷ Beside ⁸ their genealogy of males, from three years old and upward, *even* ⁹ unto every one that ¹⁰ entereth into the house of the LORD, ¹¹ his daily portion for their service in their charges according to their courses;

17 ¹² Both to the genealogy of the priests by the house of their fathers, and the Levites ¹³ from twenty years old and upward, in their charges ⁶ by their courses;

Mal. 3. 10.

Or,
storehouses.

1 Neh. 13. 13.

+ Heb. at the hand.

+ Heb. at his hand.

1 Josh. 21. 9.

1 Or, trust.

1 Chr. 9. 22.

1 Chr. 23. 24, 25.

VAR. REND.—³ V. 14. heave-offerings (*but see on Ex. 25. 2*).—⁴ V. 15. *Rather*, under.—⁵ trust.—⁶ Vs. 15, 17. in.—⁷ V. 16. Apart from.—⁸ i.e. *their males in the register*.—⁹ of.—¹⁰ entered.—¹¹ for the.—¹² V. 17. And as for . . . , it was by fathers' houses; and (as for that of) the Levites, they were from twenty years and upwards, *Ew. Be. Ke.*

18 And ¹³ to the genealogy ¹⁴ of all their little ones, their wives, and their sons, and their daughters, through all the congregation: for in their ¹⁵ ||set office they ¹⁶ sanctified themselves in holiness:

19 Also ¹⁷ of the sons of Aaron the priests, *which were in* ¹⁸ the fields of the ¹⁸ suburbs of their cities, in every several city, ¹⁹ the men that were ²⁰ expressed by name, to give portions to all the males among the priests, and to all that were reckoned ²⁰ by genealogies among the Levites.

20 ¶ And thus did Hezekiah throughout all Judah, and ² wrought *that which was good and right* and ²¹ truth before the LORD his God.

21 And in every work that he began in the service of the house of God, and in the law, and in the commandments, to seek his God, he did *it* with all his heart, and prospered.

CHAPTER 32.

1 Sennacherib invading Judah, Hezekiah fortified himself, and encouraged his people. 2 Against the blasphemies of Sennacherib, by message and letters, Hezekiah and Isaiah pray. 21 An angel destroyeth the host of the Assyrians, to the glory of Hezekiah. 24 Hezekiah praying in his sickness, God giveth him a sign of recovery. 25 He waxing proud is humbled by God. 27 His wealth and works. 31 His error in the embassy of Babylon. 32 He dying, Manasseh succeedeth him.

AFTER ² these ¹ things, and ² the establishment thereof, Sennacherib king of Assyria came, and entered into Judah, and encamped against the fenced cities, and thought [†] to win them for himself.

2 And when Hezekiah saw that Sennacherib was come, and that [†] he was purposed to fight against Jerusalem,

3 He took counsel with his princes and his mighty men to stop the waters of the fountains which *were* without the city: and they did help him.

4 So there was gathered much people together, who stopped all the fountains, and the ³ brook that [†] ran through the midst of the ³ land, saying, Why should the kings of Assyria come, and find much water?

5 Also ⁵ he strengthened himself,

VAR. REND.—¹³ V. 18. (*Understand, to give*) to those that were reckoned in.—¹⁴ among.—¹⁵ As marg.; or, faithfulness (*see v. 12*).—¹⁶ busied themselves with the (distribution of the) sanctified things, *Be.*—¹⁷ V. 19. for.—¹⁸ pasture-ground.—¹⁹ (were) men (appointed) who were.—²⁰ in the.—²¹ V. 20. faithful; *lit.* faithfulness.—**CHAP. 32.** ¹ V. 1. matters.—² this faithfulness (*ch. 31. 20*).—³ V. 4. water-course.

VAR. READ.—**CHAP. 32.** V. 4. *β* city, *Sept. Th.* Cf. Jer. 4. 29, *Var. Read.*

Before
CHRIST
726.

Or, trust.

1 Lev. 25. 31.
Num. 35. 2.1 ver. 12, 13.
11, 15.1 Kings 20
3.

713.

1 Kings 18
13, &c.
Is. 36. 1, &c.

+ Heb. to break them up.

+ Heb. his face was to war.

+ Heb. over-stowed.

1 Is. 22. 9, 10.

Before
CHRIST
713.

e ch. 25. 29.
d 2 Sam. 5. 9.
1 Kings 9.
24.

u Or, records,
or, weapons.

+ Heb.
spoke to
their heart.
ch. 30. 22.
Is. 40. 2.

e Deut. 31. 6.
f ch. 20. 15.

g 2 Kings 6.
16.

h Jer. 17. 5.
i John 1. 4.
ich. 13. 12.
Rom. 8. 21.

+ Heb.
learned.

710.

k 2 Kings 18.
17.

+ Heb.
dominion.

l 2 Kings 18.
19.

n Or, in the
strong hold.

m 2 Kings 18.
30.

n 2 Kings 18.
22.

o 2 Kings 18.
33, 34, 35.

p 2 Kings 18.
29.

and built up all the wall that was broken, and ^β raised it up to the towers, and ⁵ another wall without, and repaired ⁶ d Millo ⁷ in ⁷ the city of David, and made || darts and shields in abundance.

6 And he set captains of war over the people, and gathered them together to him in the ⁸ street of the gate of the city, and † spake comfortably to them, saying,

7 ^c Be strong and courageous, ^f be not afraid nor dismayed for the king of Assyria, nor for all the multitude that ⁱ is with him: for ^o there ^e be more with us than with him:

8 With him ⁱ is an ^h arm of flesh: but ⁱ with us ⁱ is the LORD our God to help us, and to fight our battles. And the people † rested themselves upon the words of Hezekiah king of Judah.

9 ¶ ^k After this did Sennacherib king of Assyria send his servants to Jerusalem, (but he ^l himself laid siege against Lachish, and all his † power with him,) unto Hezekiah king of Judah, and unto all Judah that were at Jerusalem, saying,

10 ⁱ Thus saith Sennacherib king of Assyria, Whereon do ye trust, ⁹ that ye abide || in the siege in Jerusalem?

11 Doth not Hezekiah ¹⁰ persuade you to give over yourselves to die by famine and by thirst, saying, ^m The LORD our God shall deliver us out of the hand of the king of Assyria?

12 ⁿ Hath not the same Hezekiah taken away his high places and his altars, and commanded Judah and Jerusalem, saying, Ye shall worship before one altar, and burn incense upon it?

13 Know ye not what I and my fathers have done unto all the people of ^o other lands? ^o were the gods of the nations of those lands any ways able to deliver their lands out of mine hand?

14 Who ⁱ was there among all the gods of those nations that my fathers utterly destroyed, that could deliver his people out of mine hand, that your God should be able to deliver you out of mine hand?

15 Now therefore ^p let not Hezekiah deceive you, nor ¹⁰ persuade you on this manner, neither yet believe him:

for no god of any nation or kingdom was able to deliver his people out of mine hand, and out of the hand of my fathers: how much less shall your God deliver you out of mine hand?

16 And his servants spake yet ^{more} against the LORD God, and against his servant Hezekiah.

17 ^q He wrote also ¹¹ letters to rail on the LORD God of Israel, and to speak against him, saying, ^r As the gods of the nations of ^o other lands have not delivered their people out of mine hand, so shall not the God of Hezekiah deliver his people out of mine hand.

18 ¹² Then they cried with a loud voice in the Jews' speech unto the people of Jerusalem ^t that were on the wall, to affright them, and to trouble them; that they might take the city.

19 And they spake against the God of Jerusalem, as against the gods of the ¹³ people of the earth, ^u which were ^u the work of the hands of man.

20 ^v And for this ^{cause} Hezekiah the king, and ^v the prophet Isaiah the son of Amoz, prayed and cried to heaven.

21 ¶ ^v And the LORD sent an angel, which cut off all the mighty men of valour, and the leaders and captains in the camp of the king of Assyria. So he returned with shame of face to his own land. And when he was come into the house of his god, they that came forth of his own bowels † slew him there with the sword.

22 Thus the LORD saved Hezekiah and the inhabitants of Jerusalem from the hand of Sennacherib the king of Assyria, and from the hand of all ^β other, and guided them ^β on every side.

23 And many brought gifts unto the LORD to Jerusalem, and † ^a presents to Hezekiah king of Judah: so that he was ^b magnified in the sight of all nations from thenceforth.

24 ¶ ^c In those days Hezekiah was sick to the death, and prayed unto the LORD: and he spake unto him, and he || gave him a sign.

25 But Hezekiah ^d rendered not again according to the benefit ^{done} unto him; for ^e his heart was lifted up: ^f therefore there was wrath upon him, and upon Judah and Jerusalem.

Before
CHRIST
710.

q 2 Kings 19.
9.

r 2 Kings 19.
12.

s 2 Kings 18.
28.

t 2 Kings 18.
26, 27, 28.

u 2 Kings 19.
18.

v 2 Kings 19.
13.

y 2 Kings 19.
2, 4.

cir. 710.
z 2 Kings 19.
35, &c.

+ Heb. made
him fall.

710.
+ Heb. precious things.
a ch. 17. 5.
b ch. 1. 1.

713.
c 2 Kings 20.
1.
Is. 38. 1.
d Or, wrought
a miracle for
him.
e Ps. 116. 12.
f ch. 26. 16.
Hab. 2. 4.
g ch. 24. 18.

VAR. REND.—¹ V. 5. mounted upon.—⁵ the other.
⁶ Lit. the Rumpart (see 2 Sam. 5. 9).—⁷ Omit.
—⁸ V. 6. public place at.—⁹ V. 10. and (why) sit ye in distress in Jerusalem? (Jer. 10. 17).—¹⁰ Vs. 11, 15. Lit. entice.

VAR. READ.—V. 5. ^β raised thereupon towers, Vulg. (?), Ew. Gr. Ke. doubtfully (dividing words differently).

VAR. REND.—¹¹ V. 17. a letter (2 Kings 19. 14).
—¹² V. 18. Also.—¹³ V. 19. peoples.

VAR. READ.—V. 22. ^β that troubled (them), Rosenbery; and gave them rest, Targ. Sept. Vulg. Be. Kamp.

Before CHRIST 713.

g Jer. 26. 18, 19.
+ Heb. the falling up.
h 2 Kings 20. 19.

+ Heb. instruments of desire.

1 Chr. 29. 12

4 Is. 22. 9, 11.

712.

+ Heb. interpreters.
i 2 Kings 20. 12.
Is. 38. 1
m Deut. 8. 2.

+ Heb. kindnesses.
n 1s. 26, & 37, & 38, & 39.

o 2 Kings 18, & 19, & 20.

p 2 Kings 20. 21.

l Or, highest.

q Prov. 10. 7. 698.

a 2 Kings 21. 1, &c.

b Deut. 18. 9. 2 Chr. 28. 3.

VAR. REND.—14 V. 28. herds for (the) stalls.—15 V. 29. Or, forts, Be. Ke. Cf. ch. 26. 10; and see on Isa. 1. 8.—16 V. 30. pious an under-ground way on the west.—17 V. 32. pious deeds (Neh. 13. 14).—18 Omit.—19 V. 33. ascent to.

26 ^a Notwithstanding Hezekiah humbled himself for [†] the pride of his heart, both he and the inhabitants of Jerusalem, so that the wrath of the LORD came not upon them ^h in the days of Hezekiah.

27 ¶ And Hezekiah had exceeding much riches and honour: and he made himself treasuries for silver, and for gold, and for precious stones, and for spices, and for shields, and for all manner of [†] pleasant jewels;

28 Storehouses also for the increase of corn, and wine, and oil; and stalls for all manner of beasts, and ^l cotes for flocks.

29 Moreover he provided him ¹⁵ cities, and possessions of flocks and herds in abundance: for ¹ God had given him substance very much.

30 ^k This same Hezekiah also stopped the upper watercourse of Gihon, and brought it straight ¹⁶ down to the west side of the city of David. And Hezekiah prospered in all his works.

31 ¶ Howbeit in the business of the ambassadors of the princes of Babylon, who ¹ sent unto him to enquire of the wonder that was *done* in the land, God left him, to ^m try him, that he might know all *that was* in his heart.

32 ¶ Now the rest of the acts of Hezekiah, and his ¹⁷ [†] goodness, behold, they *are* written in ⁿ the vision of Isaiah the prophet, the son of Amoz, ¹⁸ and ¹⁸ in the ^o book of the kings of Judah and Israel.

33 ^p And Hezekiah slept with his fathers, and they buried him in the ¹⁹ chiefest of the sepulchres of the sons of David: and all Judah and the inhabitants of Jerusalem did him ^q honour at his death. And Manasseh his son reigned in his stead.

CHAPTER 33.

1 *Manasseh's wicked reign. 3 He setteth up idolatry, and would not be admonished. 11 He is carried into Babylon. 12 Upon his prayer to God he is released, and putteth down idolatry. 18 His acts. 20 He dying, Amon succeedeth him. 21 Amon reigning wickedly is slain by his servants. 25 The murderers being slain, Josiah succeedeth him.*

MANASSEH. ^a was twelve years old when he began to reign, and he reigned fifty and five years in Jerusalem:

2 But did that *which was* evil in the sight of the LORD, like unto the ^b abominations of the heathen, whom

the LORD had cast out before the children of Israel.

3 ¶ For [†] he built again the high places which Hezekiah his father had ^c broken down, and he reared up altars for Baalim, and ^d made ¹ groves, and worshipped ^e all the host of heaven, and served them.

4 Also he built altars in the house of the LORD, whereof the LORD had said, ^f In Jerusalem shall my name be for ever.

5 And he built altars for all the host of heaven ^g in the two courts of the house of the LORD.

6 ^h And he caused his children to pass through the fire in the valley of the son of Hinnom: ⁱ also he ² observed times, and used enchantments, and used witchcraft, and ³ ^k dealt with a familiar spirit, and with wizards: he wrought much evil in the sight of the LORD, to provoke him to anger.

7 And ^l he set ⁴ a carved image, the idol which he had made, in the house of God, of which God had said to David and to Solomon his son, In ^m this house, and in Jerusalem, which I have chosen before all the tribes of Israel, will I put my name for ever:

8 ⁿ Neither will I any more remove the foot of Israel from out of the land which I have appointed for your fathers; so that they will take heed to do all that I have commanded them, according to the whole law and the statutes and the ordinances by the hand of Moses.

9 So Manasseh made Judah and the inhabitants of Jerusalem to err, and to do worse than the heathen, whom the LORD had destroyed before the children of Israel.

10 And the LORD spake to Manasseh, and to his people: but they would not hearken.

11 ¶ Wherefore the LORD brought upon them the captains of the host [†] of the king of Assyria, which took Manasseh ¹¹ among the thorns^β, and ^p bound him with ^{||} fetters, and carried him to Babylon.

12 And when he was in affliction, he besought the LORD his God, and ^q humbled himself greatly before the God of his fathers,

13 And prayed unto him: and he was ^r intreated of him, and heard

Before CHRIST 698.

+ Heb. he returned and built.
c 2 Kings 18. 4.
ch. 30. 14.
& 31. 1.
& 32. 12.
d Deut. 16. 21
e Deut. 17. 3.

f Deut. 12. 11
1 Kings 8. 29.
& 9. 3.
ch. 6. 6.
& 7. 16.
g ch. 4. 9.

h Lev. 18. 21
Deut. 18. 10.
2 Kings 23. 10.
ch. 24. 3
1 Chr. 23. 37.
39.

i Deut. 18. 10.
11.
k 2 Kings 21. 6.

l 2 Kings 21. 7.

m Ps. 132. 14.

n 2 Sam. 7. 10.

677.
o Deut. 28. 36.
+ Heb. which were the king's.
p Job 36. 8.
Ps. 107. 10, 11.
Or, chains.

q 1 Pet. 5. 6.

r 1 Chr. 5. 20
Ezra 8. 23

VAR. REND. — CHAP. 33. 1 V. 3. Asherahs. — 2 V. 6. used soothsayings and divinations and witchcraft. — 3 appointed workers with familiar spirits and wizards. — 4 V. 7. the carved image of the idol (see 2 Kings 21. 7). — 5 V. 11. Perhaps, in chains, Sept. Vulg. Tang. Be. R marg.

VAR. READ. — CHAP. 33. V. 11. β alive, Pesh. Gr.

Before
CHRIST
677.

Ps 9. 16.
Dan. 4. 25.

1 Kings 1.
33.

ch. 27. 3.
Or. *The tower.*

ver. 3. 5. 7.

Lev. 7. 12.

ch. 32. 12.

1 Sam. 9. 9.

Or. *Hosai.*
2 Kings 21.
18.

2 Kings 21.
19, &c.

his supplication, and brought him again to Jerusalem into his kingdom. Then Manasseh ^aknew that the LORD ^bwas God.

14 Now after this he built ^aa wall without the city of David, on the west side of ^aGihon, in the valley, even to the entering in at the fish gate, and compassed ^aabout ⁷|| Ophel, and raised it up a very great height, and put captains of war in all the fenced cities of Judah.

15 And he took away ^athe strange gods, and the idol out of the house of the LORD, and all the altars that he had built in the mount of the house of the LORD, and in Jerusalem, and cast *them* out of the city.

16 And he repaired the altar of the LORD, and sacrificed thereon peace offerings and ^athank offerings, and commanded Judah to serve the LORD God of Israel.

17 Nevertheless the people did sacrifice still in the high places, yet unto the LORD their God only.

18 ¶ Now the rest of the acts of Manasseh, and his prayer ^bunto his God, and the words of ^athe seers that spake to him in the name of the LORD God of Israel, behold, they are written in the ⁸book of the kings of Israel.

19 His prayer also, and *how* God was intreated of him, and all his sins, and his trespass, and the places wherein he built high places, and set up ⁹groves and graven images, before he was humbled: behold, they are written ¹⁰among the sayings of ⁷|| the seers ^b.

20 ¶ ⁶So Manasseh slept with his fathers, and they buried him ^bin his own house: and Amon his son reigned in his stead.

21 ¶ ^aAmon was two and twenty years old when he began to reign, and reigned two years in Jerusalem.

22 But he did *that which was* evil in the sight of the LORD, as did Manasseh his father: for Amon sacrificed unto all the carved images which Manasseh his father had made, and served them;

23 And humbled not himself before the LORD, ^aas Manasseh his father had humbled himself; but Amon [†]trespassed more and more.

24 ^aAnd his servants conspired against him, and slew him in his own house.

25 ¶ But the people of the land slew all them that had conspired against king Amon; and the people of the land made Josiah his son king in his stead.

CHAPTER 34.

1 *Josiah's good reign.* 3 *He destroyeth idolatry.* 8 *He taketh order for the repair of the temple.* 14 *Hilkiah having found a book of the law, Josiah sendeth to Huldah to enquire of the Lord.* 23 *Huldah prophesieth the destruction of Jerusalem, but respite thereof in Josiah's time.* 29 *Josiah, causing it to be read in a solemn assembly, reneweth the covenant with God.*

JOSIAH ^awas eight years old when he began to reign, and he reigned in Jerusalem one and thirty years.

2 And he did *that which was* right in the sight of the LORD, and walked in the ways of David his father, and declined *neither* to the right hand, nor to the left.

3 ¶ For in the eighth year of his reign, while he was yet young, he began to ^bseek after the God of David his father: and in the twelfth year he began ^cto purge Judah and Jerusalem ^dfrom the high places, and the ¹groves, and the carved images, and the molten images.

4 ^aAnd they brake down the altars of Baalim in his presence; and the ^{||}images, that *were* on high above them, he cut down; and the ¹groves, and the carved images, and the molten images, he brake in pieces, and made dust of *them*, ^aand strowed it upon the [†]graves of them that had sacrificed unto them.

5 And he ⁹burnt the bones of the priests upon their altars, and cleansed Judah and Jerusalem.

6 And *so did he* in the cities of Manasseh, and Ephraim, and Simeon, even unto Naphtali, ^bwith their ^{||}mattocks ^bround about.

7 And when he had broken down the altars and the ¹groves, and had ^abeaten the graven images [†]into powder, and cut down all the idols throughout all the land of Israel, he returned to Jerusalem.

8 ¶ His now ^ain the eighteenth year of his reign, when he ²had ²purged

VAR. REND.—CHAP. 34. ¹Vs. 3, 4, 7. Ashéráhs. —²V. 8. Omit.

VAR. READ.—CHAP. 34. V. 6. ^β So Heb. marg.; he tried (searched, *De W.*) their houses, Heb. text; in their ruins, R (*pt.*; so Be. Ke. Kamp.).

Before
CHRIST
677.

d ver. 12

† Heb. multiplied trespasses.
e 2 Kings 21.
23, 24.

641.

a 2 Kings 22.
1, &c.

634.

b ch 15. 2.

630.

c 1 Kings 13.
2.
d ch 33. 17.
22.

e Lev. 26. 30.
2 Kings 23. 4.

|| Or. *sun*

images.

f 2 Kings 23.
6.

+ Heb. face of the graves.

g 1 Kings 13.
2.

|| Or. *mauls.*

h Deut. 9. 21.

+ Heb. to make powder.

624.

i 2 Kings 22.
3.

VAR. REND.—⁶V. 14. an outer wall, to the west of the city of David, unto Gihon in the valley.—⁷Lit. the Mound.—⁸V. 18. narrative.—⁹V. 19. the Ashéráhs.—¹⁰in the narrative (1 Chr. 29. 29).

VAR. READ.—Vs. 18, 19. ^β unto his God, and (how he) was intreated of him, and all his sins . . . humbled, and the words of the seers which spake unto him in the name of the LORD God of Israel, behold they are in the narrative of the kings of Israel, Mo. (*partly after Sept.*).—V. 19. ^γ So Sept. R marg.; Khozai, Heb. text, Vulg. Etc. Be. Ke. Kuc. R.—V. 20. ^β in the garden of, Sept. Be. (2 Kings 21. 18).

Before
CHRIST
624.

the land, and the house, he sent Shaphan the son of Azaliah, and Maaseiah the governor of the city, and Joah the son of Joahaz the recorder, to repair the house of the LORD his God.

+ See 2 Kings
12. 4, &c.

9 And when they came to Hilkiah the high priest, they delivered ⁴the money that was brought into the house of God, which the Levites that kept the doors had gathered of the hand of Manasseh and Ephraim, and of all the remnant of Israel, and of all Judah and ⁵Benjamin; and they returned to Jerusalem.

10 And they put *it* in the hand of the workmen that had the oversight of the house of the LORD, and they gave it to the workmen that wrought in the house of the LORD, to repair and amend the house:

1. Or.
to suffer.

11 Even to the artificers and builders gave they *it*, to buy hewn stone, and timber for couplings, and || to floor the houses which the kings of Judah had destroyed.

12 And the men did the work faithfully: and the overseers of them were Jahath and Obadiah, the Levites, of the sons of Merari; and Zechariah and Meshullam, of the sons of the Kohathites, to set *it* forward; and *other* of the Levites, all that could skill of instruments of musick.

11 Chr. 23. 4.
5.

13 Also *they were* over the bearers of burdens, and *were* overseers of all that wrought the work in any manner of service: ¹and of the Levites *there were* scribes, and officers, and porters.

m 2 Kings 22.
8 &c.+ Heb by the
hand of.

14 ¶ And when they brought out the money that was brought into the house of the LORD, Hilkiah the priest ²found a book of the law of the LORD *given* ³by Moses.

15 And Hilkiah answered and said to Shaphan the scribe, I have found the book of the law in the house of the LORD. And Hilkiah delivered the book to Shaphan.

+ Heb. to the
hand of.

16 And Shaphan carried the book to the king, and brought the king word back again, saying, All that was committed ⁴to thy servants, they do *it*.

+ Heb.
poured out,
or, melted.

17 And they have ⁵gathered together the money that was found in the house of the LORD, and have delivered it into the hand of the overseers, and to the hand of the workmen.

VAR. REND.—³ V. 9. Benjamin, and had (then).
VAR. READ.—V. 9. β *So Heb. marg.*; Benjamin and the inhabitants of Jerusalem, *Heb. text, Ke. Be. Kamp.*

18 Then Shaphan the scribe told the king, saying, Hilkiah the priest hath given me a book: And Shaphan read ⁶it before the king.

19 And it came to pass, when the king had heard the words of the law, that he rent his clothes.

20 And the king commanded Hilkiah, and Ahikam the son of Shaphan, and ⁷Abdon the son of Micah, and Shaphan the scribe, and Asaiah a servant of the king's, saying,

Before
CHRIST
624.

+ Heb. in it

21 Go, enquire of the LORD for me, and for them that are left in Israel and in Judah, concerning the words of the book that is found: for great is the wrath of the LORD that is poured out upon us, because our fathers have not kept the word of the LORD, to do after all that is written in this book.

22 And Hilkiah, and *they* that the king *had appointed*, went to Huldah the prophetess, the wife of Shallum the son of ⁸Tikvath, the son of || Harsrah, keeper of the ⁹wardrobe; (now she dwelt in Jerusalem || in the ¹⁰college:) and they spake to her to that effect.

Or, Achbor.
2 Kings 22.
12.n 2 Kings 22.
14

Or, Harhas.

+ Heb
garments.|| Or, in the
school: or, in
the second
part.

23 ¶ And she answered them, Thus saith the LORD God of Israel, Tell ye the man that sent you to me,

24 Thus saith the LORD, Behold, I will bring evil upon this place, and upon the inhabitants thereof, *even* all the curses that are written in the book which they have read before the king of Judah:

25 Because they have forsaken me, and have burned incense unto other gods, that they might provoke me to anger with all the works of their hands; therefore my wrath shall be poured out upon this place, and shall not be quenched.

26 And as for the king of Judah, who sent you to enquire of the LORD, so shall ye say unto him, Thus saith the LORD God of Israel *concerning* the words which thou hast heard;

27 Because thine heart was tender, and thou didst humble thyself before God, when thou heardest his words against this place, and against the inhabitants thereof, and humbledst thyself before me, and didst rend thy clothes, and weep before me; I have even heard *thee* also, saith the LORD.

28 Behold, I will gather thee to thy fathers, and thou shalt be gathered

VAR. REND.—⁴ V. 18. *Lit.* out of it. —⁵ V. 22. second quarter of the city.

VAR. READ.—V. 20. β *As marg., Sept. Vulg. Be.*

Before
CHRIST
—

o 2 Kings 23.
1, &c.

+ Heb. from
great even to
small.

p 2 Kings 11.
14.
& 23. 7.
ch. 6. 13.

+ Heb. found.

q 1 Kings 11.
5.

r Jer. 3. 10.
+ Heb. from
after.

cir. 623.
a 2 Kings 23.
21, 22.

b Ex. 12. 6.
Ezra 6. 19.

c ch. 23. 18.
Ezra 6. 18.
d ch. 29. 5, 11.
e Deut. 33. 10.
ch. 30. 22.
Mal. 2. 7.
f See ch. 34.
14.
g ch. 5. 7.

h 1 Chr. 23.
26.

i 1 Chr. 9. 10.
k 1 Chr. 23.
& 24. & 25.
& 26.

to thy grave in peace, neither shall thine eyes see all the evil that I will bring upon this place, and upon the inhabitants of the same. So they brought the king word again.

29 ¶ Then the king sent and gathered together all the elders of Judah and Jerusalem.

30 And the king went up into the house of the LORD, and all the men of Judah, and the inhabitants of Jerusalem, and the priests, and the Levites, and all the people, † great and small: and he read in their ears all the words of the book of the covenant that was found in the house of the LORD.

31 And the king stood ⁶ in ^p his place, and made ⁷ a covenant before the LORD, to walk after the LORD, and to keep his commandments, and his testimonies, and his statutes, with all his heart, and with all his soul, to perform the words of the covenant which are written in this book.

32 And he caused all that were † present in Jerusalem and Benjamin to stand to it. And the inhabitants of Jerusalem did according to the covenant of God, the God of their fathers.

33 And Josiah took away all the ^q abominations out of all the countries that *pertained* to the children of Israel, and made all that were present in Israel to serve, *even* to serve the LORD their God. ^r And all his days they departed not † from following the LORD, the God of their fathers.

CHAPTER 35.

1 Josiah keepeth a most solemn passover. 20 He, provoking Pharaoh-necho, is slain at Megiddo. 25 Lamentations for Josiah.

MOREOVER. ^a Josiah kept a passover unto the LORD in Jerusalem: and they killed the passover on the ^b fourteenth day of the first month.

2 And he set the priests in their ^c charges, and ^d encouraged them to the service of the house of the LORD.

3 And said unto the Levites ^e that taught all Israel, which were holy unto the LORD, ^f Put the holy ark ^g in the house which Solomon the son of David king of Israel did build; ^h it shall not be a burden upon your shoulders: serve now the LORD your God, and his people Israel.

4 And prepare *yourselves* by the ⁱ houses of your fathers, after your courses, according to the ^k writing

of David king of Israel, and according to the ^l writing of Solomon his son.

5 And ^m stand in the holy place according to the divisions of ⁿ the ^o families of the fathers of your brethren † the people, ² and after the division of ³ the families of the Levites.

6 So kill the passover, and ^p sanctify yourselves, and prepare your brethren, that *they* may do according to the word of the LORD by the hand of Moses.

7 And Josiah † gave to the people, of the flock, lambs and kids, all for the passover offerings, for all that were present, to the number of thirty thousand, and three thousand bullocks: these *were* of the king's substance.

8 And his princes † gave willingly unto the people, to the priests, and to the Levites: Hilkiah and Zechariah and Jehiel, rulers of the house of God, gave unto the priests for the passover offerings two thousand and six hundred *small cattle*, and three hundred oxen.

9 Conaniah also, and Shemaiah and Nethaneel, his brethren, and Hashabiah and Jeiel and Jozabad, chief of the Levites, † gave unto the Levites for passover offerings five thousand *small cattle*, and five hundred oxen.

10 So the service was prepared, and the priests ^p stood in their place, and the Levites in their courses, according to the king's commandment.

11 And they killed the passover, and the priests ^q sprinkled the blood from their hands, and the Levites ^r flayed them.

12 And they removed the burnt offerings, ⁴ that they might give according to the divisions of the families of the people, to offer unto the LORD, as *it is written* ⁵ in the book of Moses. And so *did they* with the oxen.

13 And they ^t roasted the passover with fire according to the ordinance: but the *other* holy offerings ^u sod they in pots, and in caldrons, and in pans, and † divided them speedily among all the people.

14 And afterward they made ready for themselves, and for the priests: because the priests the sons of Aaron *were busied* in offering of burnt

Before
CHRIST
cir. 623.

l ch. 8. 14.
m Ps. 134. 1.
+ Heb. the house of the fathers.
+ Heb. the sons of the people.
n ch. 23. 5, 15.
& 30. 3, 15.
Ezra 6. 20.

+ Heb. offered.
o ch. 30. 24.

+ Heb. offered.

+ Heb. offered.

p Ezra 6. 13.

q ch. 29. 22.

r See ch. 29. 34.

s Lev. 3. 3.

t Ex. 12. 8, 9.
Deut. 16. 7.

u 1 Sam. 2. 13, 15.

+ Heb. made them run.

VAR. REND.—⁶ V. 31. on his platform.—⁷ the.

VAR. REND.—CHAP. 35. ¹ V. 5. fathers' houses. —
² namely, a. —³ a fathers' house (*supply*, corresponding to each fathers' house of the laymen), *Ke. Kamp.*
—⁴ V. 12. to give them to the divisions.

Before
CHRIST
cir. 623.

+ Heb.
station.
† 1 Chr. 23. 1,
&c.

† 1 Chr 9 17,
18,
& 26. 14, &c.

+ Heb. found.
Ex. 12. 15,
& 13. 6,
ch. 39. 21.
2 Kings 23.
22, 23.

610.
2 Kings 23.
29.
Jer. 46. 2.
+ Heb. house.

+ Heb. the
house of my
war.

So 1 Kings
22. 30.

+ Heb. made
1 Kings 22.
34.
2 Kings 23.
30.

VAR. REND. — 5 V. 21. *So De W. Ke. Rosenberg. See on 1 Chr. 18. 10.*

VAR. READ. — CHAP. 35. V. 22. β strengthened (i.e. encouraged) himself, *Sept. Houbigant, Be. Cf. ch. 25. 11).*

offerings and the fat until night; therefore the Levites prepared for themselves, and for the priests the sons of Aaron.

15 And the singers the sons of Asaph were in their place, according to the commandment of David, and Asaph, and Heman, and Jeduthun the king's seer; and the porters waited at every gate; they might not depart from their service; for their brethren the Levites prepared for them.

16 So all the service of the LORD was prepared the same day, to keep the passover, and to offer burnt offerings upon the altar of the LORD, according to the commandment of king Josiah.

17 And the children of Israel that were present kept the passover at that time, and the feast of unleavened bread seven days.

18 And there was no passover like to that kept in Israel from the days of Samuel the prophet; neither did all the kings of Israel keep such a passover as Josiah kept, and the priests, and the Levites, and all Judah and Israel that were present, and the inhabitants of Jerusalem.

19 In the eighteenth year of the reign of Josiah was this passover kept.

20 ¶ After all this, when Josiah had prepared the temple, Necho king of Egypt came up to fight against Charchemish by Euphrates: and Josiah went out against him.

21 But he sent ambassadors to him, saying, What have I to do with thee, thou king of Judah? I come not against thee this day, but against the house wherewith I have war: for God commanded me to make haste: forbear thee from meddling with God, who is with me, that he destroy thee not.

22 Nevertheless Josiah would not turn his face from him, but disguised himself, that he might fight with him, and hearkened not unto the words of Necho from the mouth of God, and came to fight in the valley of Megiddo.

23 And the archers shot at king Josiah; and the king said to his servants, Have me away; for I am sore wounded.

24 His servants therefore took him out of that chariot, and put him in

the second chariot that he had; and they brought him to Jerusalem, and he died, and was buried in one of the sepulchres of his fathers. And all Judah and Jerusalem mourned for Josiah.

25 ¶ And Jeremiah lamented for Josiah: and all the singing men and the singing women spake of Josiah in their lamentations to this day, and made them an ordinance in Israel: and, behold, they are written in the lamentations.

26 Now the rest of the acts of Josiah, and his goodness, according to that which was written in the law of the LORD,

27 And his deeds, first and last, behold, they are written in the book of the kings of Israel and Judah.

CHAPTER 36.

1 Jehonahaz succeeding is deposed by Pharaoh, and carried into Egypt. 5 Jehoiakim reigning ill is carried bound into Babylon. 9 Jehonahaz succeeding reigneth ill, and is brought into Babylon. 11 Zedekiah succeeding reigneth ill, and despiseth the prophets, and rebelleth against Nebuchadnezzar. 14 Jerusalem, for the sins of the priests and people, is wholly destroyed. 22 The proclamation of Cyrus.

THEN the people of the land took Jehoahaz the son of Josiah, and made him king in his father's stead in Jerusalem.

2 Jehoahaz was twenty and three years old when he began to reign, and he reigned three months in Jerusalem.

3 And the king of Egypt put him down at Jerusalem, and condemned the land in an hundred talents of silver and a talent of gold.

4 And the king of Egypt made Eliakim his brother king over Judah and Jerusalem, and turned his name to Jehoiakim. And Necho took Jehoahaz his brother, and carried him to Egypt.

5 ¶ Jehoiaquim was twenty and five years old when he began to reign, and he reigned eleven years in Jerusalem: and he did that which was evil in the sight of the LORD his God.

6 Against him came up Nebuchadnezzar king of Babylon, and bound him in fetters, to carry him to Babylon.

7 Nebuchadnezzar also carried of the vessels of the house of the LORD to Babylon, and put them in his temple at Babylon.

Before
CHRIST
610.

Or, among
the sepulchres.
f Zech. 12. 11.

g Lam. 4. 20
h See Matt.
9. 23.

i Jer. 22. 20.

+ Heb.
kindnesses.

610.
a 2 Kings 23.
30, &c.

+ Heb. re-
mored him.
+ Heb.
mutilated.

610.
c 2 Kings 23.
36, 37.

607.
d 2 Kings 24.
1.

Foretold,
Hab 1. 6.

606.
† Or, chains
e See 2 Kings
24. 6
Jer. 22. 18,
19
& 36. 30.
f 2 Kings 24.
13
Dan. 1. 1, 2
& 5. 2.

VAR. REND. — 6 V. 25. they were made (*lit.* they made them, i.e. such lamentations). — 7 V. 26. pious deeds.

VAR. READ. — CHAP. 36. V. 3. β bound him (*l.*) at Riblah in the land of Hamath that he should not reign, *Sept. Mo. Be.* (2 Kings 23. 33).

Before
CHRIST
606.

599.

Or,
Jehoiachin,
1 Chr. 3. 16.
Or, Coniah,
Jer. 22. 24.
2 Kings 24.
8.

+ Heb. at the
return of the
year.

h 2 Kings 24.
10—17.
i Dan. 1. 1, 2.
& 5. 2.

599.

+ Heb. vessels
of desire.

Or,
Mittanah,
his father's
brother,
2 Kings 24.
17.

k Jer. 37. 1.
l 2 Kings 24.
18.
Jer. 52. 1, &c.

593.

m Jer. 52. 3.
n Ezek. 17. 13,
18.
o 2 Kings 17.
14.

o Jer. 25. 3, 4.
& 35. 15.
& 44. 4.

+ Heb. by the
hand of his
messengers.

i That is,
continually
and care-
fully.

p Jer. 5. 12,
13.
q Prov. 1. 25,
30.

8 Now the rest of the acts of Jehoiakim, and his abominations which he did, and that which was found in him, behold, they are written in the book of the kings of Israel and Judah^β: and || Jehoiachin his son reigned in his stead.

9 ¶ ^α Jehoiachin was ^β eight years old when he began to reign, and he reigned three months and ten days in Jerusalem: and he did that which was evil in the sight of the LORD.

10 And † when the year was expired, ^h king Nebuchadnezzar sent, and brought him to Babylon, ⁱ with the † goodly vessels of the house of the LORD, and made ^k Zedekiah his brother king over Judah and Jerusalem.

11 ¶ ^l Zedekiah was one and twenty years old when he began to reign, and reigned eleven years in Jerusalem.

12 And he did that which was evil in the sight of the LORD his God, and humbled not himself before Jeremiah the prophet speaking from the mouth of the LORD.

13 And ^m he also rebelled against king Nebuchadnezzar, who had made him swear by God: but he ⁿ stiffened his neck, and hardened his heart from turning unto the LORD God of Israel.

14 ¶ Moreover all the chief of the priests, and the people, transgressed very much after all the abominations of the heathen; and polluted the house of the LORD which he had hallowed in Jerusalem.

15 ^o And the LORD God of their fathers sent to them † by his messengers, rising up || betimes, and sending; because he had compassion on his people, and on his dwelling place:

16 But ^p they mocked the messengers of God, and ^q despised his words,

and ^r misused his prophets, until the ^s wrath of the LORD arose against his people, till there was no † remedy.

17 ^t Therefore he brought upon them the king of the Chaldees, who ^u slew their young men with the sword in the house of their sanctuary, and had no compassion upon young man or maiden, old man, or him that ^v stooped for age: he gave them all into his hand.

18 ^w And all the vessels of the house of God, great and small, and the treasures of the house of the LORD, and the treasures of the king, and of his princes; all these he brought to Babylon.

19 ^x And they burnt the house of God, and brake down the wall of Jerusalem, and burnt all the palaces thereof with fire, and destroyed all the goodly vessels thereof.

20 And † ^y them that had escaped from the sword carried he away to Babylon; ^z where they were servants to him and his sons until the reign of the kingdom of Persia:

21 To fulfil the word of the LORD by the mouth of ^a Jeremiah, until the land ^b had ^c enjoyed her sabbaths: for as long as she lay desolate ^d she kept sabbath, to fulfil threescore and ten years.

22 ¶ ^e Now in the first year of Cyrus king of Persia, that the word of the LORD spoken by the mouth of ^f Jeremiah might be accomplished, the LORD stirred up the spirit of ^g Cyrus king of Persia, that he made a proclamation throughout all his kingdom, and put it also in writing, saying,

23 ^h Thus saith Cyrus king of Persia, All the kingdoms of the earth hath the LORD God of heaven given me; and he hath charged me to build him an house in Jerusalem, which is in Judah. Who is there among you of all his people? The LORD his God be with him, and let him go up.

VAR. READ.—CHAP. 36. ¹ V. 16. scoffed at.—
² V. 17. was hoary-headed.—³ V. 21. Or, made good, Ge. Kn. Ka. (Lev. 26. 34).

Before
CHRIST
593.

r Jer. 32. 3.
& 38. 6.
Matt. 23. 34.
s Ps. 74. 1.
& 79. 5.

599.

+ Heb.
bedug.
t Deut. 28. 49.
2 Kings 25.
1, &c.
Ezra 9. 7.

588.
u Ps. 74. 20.
& 79. 2, 3.
x 2 Kings 25.
13, &c.

588.
y 2 Kings 25.
9.
z Ps. 74. 6, 7.
& 79. 1, 7.

+ Heb. the remainder
from the
sword.
a 2 Kings 25.
11
b Jer. 25. 9.
11, 12.
& 26. 6, 7.
& 29. 10
c Lev. 26. 34.
35, 43.
Dan. 9. 2.
d Lev. 25. 4, 5

536.
e Ezra 1. 1.

f Jer. 25. 12,
13.
& 29. 10.
& 33. 10, 11,
14.
g Is. 44. 28.

h Ezra 1. 2, 3.

VAR. READ.—V. 8. ^β Add, and Jehoiakim slept with his fathers, and was buried in the garden of Uzza with his fathers, Sept. Stade, Kautzsch.—V. 9. ^β So Hi. Be.; eighteen, Sept. (Cod. Alex., and Luc.) Pesh. Ev. Th. Ke. Stade, Kautzsch. Cf. 2 Kings 24. 8.

EZRA.

CHAPTER 1.

¹ *The proclamation of Cyrus for the building of the temple.* ⁵ *The people provide for the return.* ⁷ *Cyrus restoreth the vessels of the temple to Sheshbazzar.*

NOW in the first year of Cyrus king of Persia, that the word of the LORD ^a by the mouth of Jeremiah might be fulfilled, the LORD stirred up, the spirit of Cyrus king of Persia, ^b that he [†] made a proclamation throughout all his kingdom, and *put* it also in writing, saying,

2 Thus saith Cyrus king of Persia, The LORD God of heaven hath given me all the kingdoms of the earth; and he hath ^c charged me to build him an house at Jerusalem, which is in Judah.

3 Who *is there* among you of all his people? his God be with him, and let him go up to Jerusalem, which *is* in Judah, and build the house of the LORD God of Israel, ¹ (*he is the God,*) which *is* in Jerusalem.

4 And whosoever remaineth in any place where he sojourneth, let the men of his place [†] help him with silver, and with gold, and with goods, and with beasts, beside the freewill offering for the house of God that is in Jerusalem.

5 ¶ Then rose up the chief of the fathers of Judah and Benjamin, and the priests, and the Levites, ² with all them whose spirit ^c God had raised, to go up to build the house of the LORD which *is* in Jerusalem.

6 And all they that *were* about them [†] strengthened their hands with vessels of silver, with gold, with goods, and with beasts, and with precious things, beside all *that* was willingly offered.

7 ¶ Also Cyrus the king brought forth the vessels of the house of the LORD, ^a which Nebuchadnezzar had brought forth out of Jerusalem, and had put them in the house of his gods;

8 Even those did Cyrus king of Persia bring forth ³ by the hand of Mithredath the treasurer, and numbered them unto ⁴ Sheshbazzar, the prince of Judah.

9 And this *is* the number of them: thirty chargers of gold, a thousand chargers of silver, nine and twenty ⁵ knives,

10 Thirty ⁶ basons of gold, silver ⁶ basons of a second *sort* four hundred and ten, and other vessels a thousand.

11 All the vessels of gold and of silver *were* five thousand and four hundred. All *these* did Sheshbazzar bring up with *them* of [†] the captivity that were brought up from Babylon unto Jerusalem.

CHAPTER 2.

¹ *The number that return, of the people, 36 of the priests, 40 of the Levites, 43 of the Nethinims, 55 of Solomon's servants, 62 of the priests which could not shew their pedigree.* ⁶⁴ *The whole number of them, with their substance.* ⁶⁸ *Their oblations.*

NOW ^a these are the children of ² the province that went up out of the captivity, of those which had been carried away, ^b whom Nebuchadnezzar the king of Babylon had carried away unto Babylon, and came again unto Jerusalem and Judah, every one unto his city;

2 Which came with Zerubbabel: Jeshua, Nehemiah, ¶ Seraiah, ¶ Reelaiah, Mordecai, Bilshan, ¶ Mizpar, Bigvai, ¶ Rehum, Baanah. The number of the men of the people of Israel:

3 The children of Parosh, two thousand an hundred seventy and two.

4 The children of Shephatiah, three hundred seventy and two.

5 The children of Arah, ^c seven hundred seventy and five.

6 The children of ³ Pahath-moab, the children of Jeshua and Joab, two thousand eight hundred and twelve.

7 The children of Elam, a thousand two hundred fifty and four.

8 The children of Zattu, nine hundred forty and five.

9 The children of Zaccai, seven hundred and threescore.

10 The children of ¶ Bani, six hundred forty and two.

11 The children of Bebai, six hundred twenty and three.

VAR. REND.—⁵ V. 9. *Some kind of vessels.*—⁶ V. 10. *tankards.*—**CHAP. 2.** ¹ V. 1. *Cf. this chapter with Neh. 7. 6—73, where a few of the names and many of the numerical items are different.*—² *i.e. Judea.*—³ V. 6. *i.e. governor of Moab (title of founder of family).*

Before CHRIST
cir. 536.

[†] Heb. the transportation.

cir. 536.
^a Neh. 7. 6.
&c.

^b 2 Kings 21.
14, 15, 16,
& 25. 11.
² Chr. 36. 20

Or,
Azariah,
Neh. 7. 7.
Or,
Raamah,
Or,
Mispereth,
Or, Nehum

^c See Neh. 7.
10.

^d Neh. 7. 11.

[†] Or. Binui,
Neh. 7. 15

Before
CHRIST
cir. 536.

^a 2 Chr. 36.
22, 23.
^b Jer. 25. 12.
& 29. 10.

^b ch. 5. 13, 14.
[†] Heb. caused a voice to pass.

^c Is. 44. 28.
& 45. 1, 13.

^d Dan. 6. 26.

[†] Heb. lift him up.

^c Phil. 2. 13.

[†] That is, helped them.

^f ch. 5. 14.
& 6. 5.

^g 2 Kings 24.
13.
² Chr. 36. 7.

^h See ch. 5.
14.

VAR. REND.—**CHAP. 1.** ¹ V. 3. *he is the God which.*—² V. 5. *namely.*—³ V. 8. *into.*—⁴ *The Persian name of Zerubbabel, Ew. Hi. Be. Ke. Ry.*

Before
CHRIST
cir. 536.

12 The children of Azgad, a thousand two hundred twenty and two.

13 The children of Adonikam, six hundred sixty and six.

14 The children of Bigvai, two thousand fifty and six.

15 The children of Adin, four hundred fifty and four.

16 The children of Ater of Hezekiah, ninety and eight.

17 The children of Bezai, three hundred twenty and three.

¶ Or, Hariph.
Neh. 7. 24.

18 The children of ¶ Jorah, an hundred and twelve.

19 The children of Hashum, two hundred twenty and three.

¶ Or, Gibeon,
Neh. 7. 25.

20 The children of ¶ Gibbar, ninety and five.

21 The children of Beth-lehem, an hundred twenty and three.

22 The men of Netophah, fifty and six.

23 The men of Anathoth, an hundred twenty and eight.

¶ Or, Beth-
azmaveth,
Neh. 7. 28.

24 The children of ¶ Azmaveth, forty and two.

25 The children of Kirjath-arim, Chephirah, and Beeroth, seven hundred and forty and three.

26 The children of Ramah and Gaba, six hundred twenty and one.

27 The men of Michmas, an hundred twenty and two.

28 The men of Beth-el and Ai, two hundred twenty and three.

29 The children of Nebo, fifty and two.

30 The children of Magbish, an hundred fifty and six.

¶ See ver. 7.

31 The children of the other ¶ Elam, a thousand two hundred fifty and four.

32 The children of Harim, three hundred and twenty.

¶ Or, Harid,
as it is in
some copies.

33 The children of Lod, ¶ Hadid, and Ono, seven hundred twenty and five.

34 The children of Jericho, three hundred forty and five.

35 The children of Senaah, three thousand and six hundred and thirty.

¶ 1 Chr. 24. 7.

36 ¶ The priests: the children of ¶ Jedaiah, of the house of Jeshua, nine hundred seventy and three.

¶ 1 Chr. 24. 14.

37 The children of ¶ Immer, a thousand fifty and two.

¶ 1 Chr. 9. 12.

38 The children of ¶ Pashur, a thousand two hundred forty and seven.

¶ 1 Chr. 24. 8.

39 The children of ¶ Harim, a thousand and seventeen.

40 ¶ The Levites: the children of Jeshua and Kadmiel, ¶ of the children of ¶ Hodaviah, seventy and four.

¶ Or, Judah,
ch. 3. 9
called also
Hodevah,
Neh. 7. 42.

41 ¶ The singers: the children of Asaph, an hundred twenty and eight.

42 ¶ The children of the porters: the children of Shallum, the children of Ater, the children of Talmon, the children of Akkub, the children of Hatita, the children of Shobai, in all an hundred thirty and nine.

43 ¶ ¶ The ¶ Nethinims: the children of Ziha, the children of Hasupha, the children of Tabbaoth,

¶ 1 Chr. 9. 2.

44 The children of Keros, the children of ¶ Siaha, the children of Padon,

¶ Or, Sia.

45 The children of Lebanah, the children of Hagabah, the children of Akkub,

46 The children of Hagab, the children of ¶ Shalmai, the children of Hanan,

¶ Or, Shalmai.

47 The children of Giddel, the children of Gahar, the children of Reziaah,

48 The children of Rezin, the children of Nekoda, the children of Gaz-zam,

49 The children of Uzza, the children of Paseah, the children of Besai,

50 The children of Asnah, the children of ¶ Mehunim, the children of ¶ Nephusim,

¶ Or, Nephishesim.

51 The children of Bakbuk, the children of Hakupha, the children of Harhur,

52 The children of ¶ Bazluth, the children of Mehida, the children of Harsha,

¶ Or, Bazluth,
Neh. 7. 54.

53 The children of Barkos, the children of Sisera, the children of Thamah,

54 The children of Neziaah, the children of Hatipha.

55 ¶ The children of ¶ Solomon's servants: the children of Sotai, the children of Sophereth, the children of ¶ Peruda,

¶ 1 Kings 9. 21.

56 The children of Jaalah, the children of Darkon, the children of Giddel,

¶ Or, Perida,
Neh. 7. 57.

57 The children of Shephatiah, the children of Hattil, the children of Pochereth of Zebaim, the children of ¶ Ami.

¶ Or, Amoa,
Neh. 7. 59.

58 All the ¶ Nethinims, and the children of ¶ Solomon's servants, were three hundred ninety and two.

59 And these were they which went up from Tel-melah, Tel-harsa, Cherub, ¶ Addan, and Immer: but they could not shew their father's house, and their ¶ seed, whether they were of Israel:

¶ 1 Chr. 9. 21.

60 The children of Delaiah, the children of Tobiah, the children of Nekoda, six hundred fifty and two.

¶ Or, Addon,
Neh. 7. 61.

¶ Or, pedigree.

VAR. READ.—CHAP. 2. V. 40. β Bani, Binnui (and), Gr.: cf. Neh. 9. 4.

VAR. REND.—¶ Vs. 43, 58, 70. i.e. hereditary temple-servants (lit. given ones). Cf. ch. 8. 17; Num. 8. 19.—¶ V. 50. the Mehunim (1 Chr. 4. 41).

VAR. READ.—V. 50. β the Nephisim (Gen. 25. 15).

Before
CHRIST
cir. 536.

2 Sam. 17.
27.

Num. 3. 10.

† Heb. they
were polluted
from the
priesthood.

(Or.
governor:
See Neh. 8.
9.)

q Lev. 22. 2,
10, 15, 16

r Ex. 24. 30

s Num. 27. 21.

t Neh. 7. 66,
&c.

t Neh. 7. 70.

u 1 Chr. 26.
20

v ch. 6. 16, 17.

Neh. 7. 73.

Or. Joshua,
Hag. 1. 1.
& 2. 2.

Zech. 3. 1.

(Called,
Zorubabel,
Matt. 1. 12.

Luke 3. 27.

& Luke 3.

27. called

Saltiel.

VAR. REND.—⁶ V. 62. (that is,) the genealogy.—

7 it was.—⁸ V. 63. i.e. as marg. (a Persian word,

meaning 'The Feared').—⁹ V. 68. fathers' houses.

—¹⁰ V. 69. Or, darics, Ge.—¹¹ Lit. manehs (mine).

61 ¶ And of the children of the priests: the children of Habaiah, the children of Koz, the children of Barzillai; which took a wife of the daughters of ^a Barzillai the Gileadite, and was called after their name:

62 These sought their register ^a among those that were reckoned by genealogy ^b, but ^c they were not found: ^d therefore ^e they, as polluted, put from the priesthood.

63 And the ^f || Tirshatha said unto them, that they ^g should not eat of the most holy things, till there stood up a priest with ^h Urim and with Thummim.

64 ¶ ⁱ The whole congregation together was forty and two thousand three hundred and threescore,

65 Beside their servants and their maids, of whom there were seven thousand three hundred thirty and seven: and there were among them two hundred singing men and singing women.

66 Their horses were seven hundred thirty and six; their mules, two hundred forty and five;

67 Their camels, four hundred thirty and five; their asses, six thousand seven hundred and twenty.

68 ¶ ^j And some of the chief of the ^k fathers, when they came to the house of the LORD which is at Jerusalem, offered freely for the house of God to set it up in his place:

69 They gave after their ability unto the ^l "treasure of the work threescore and one thousand ^m ⁿ drams of gold, and five thousand ^o pound of silver, and one hundred priests' garments.

70 ^p So the priests, and the Levites, and some of the people, and the singers, and the porters, and the ^q Nethinims, dwelt in their cities, and all Israel in their cities.

CHAPTER 3.

1 The altar is set up. 4 Offerings frequented. 7 Workmen prepared. 8 The foundations of the temple are laid in great joy and mourning.

AND when the seventh month was come, and the children of Israel were in the cities, the people gathered themselves together as one man to Jerusalem.

2 Then stood up || Jeshua the son of Jozadak, and his brethren the priests, and || Zerubbabel the son of ^r Shealtiel, and his brethren, and builded the altar of the God of Israel, to

offer burnt offerings thereon, as it is ^s written in the law of Moses the man of God.

3 ^t And they set the altar upon his bases; for fear was upon them because of the people of those countries ^u; and they offered burnt offerings thereon unto the LORD, even ^v burnt offerings morning and evening.

4 ^w They kept also the feast of tabernacles, ^x as it is written, and ^y offered the daily burnt offerings by number, according to the custom, ^z as the duty of every day required;

5 And afterward offered the ^a continual burnt offering, ^b both of the new moons, and of all the set feasts of the LORD that were consecrated, and of every one that willingly offered a freewill offering unto the LORD.

6 From the first day of the seventh month began they to offer burnt offerings unto the LORD. But ^c the foundation of the temple of the LORD was not yet laid.

7 They gave money also unto the masons, and to the || carpenters; and ^d meat, and drink, and oil, unto them of Zidon, and to them of Tyre, to bring cedar trees from Lebanon to the sea of ^e Joppa, ^f according to the grant that they had of Cyrus' king of Persia.

8 ¶ Now in the second year of their coming unto the house of God at Jerusalem, in the second month, began Zerubbabel the son of Shealtiel, and Jeshua the son of Jozadak, and the remnant of their brethren the priests and the Levites, and all they that were come out of the captivity unto Jerusalem; ^g and appointed the Levites, from twenty years old and upward, to set forward the work of the house of the LORD.

9 Then stood ^h Jeshua with his sons and his brethren, Kadmiel and his sons, the sons of ⁱ || Judah, ^j together, to set forward the workmen in the house of God: the sons of Henadad, with their sons and their brethren the Levites.

10 And when the builders laid the foundation of the temple of the LORD, ^k they set the priests in their apparel

VAR. REND.—CHAP. 3. 1 V. 5. and those.

VAR. READ.—CHAP. 3. 1 V. 3. ^β And (certain men) from the peoples of the land gathered themselves together unto them, and they set up the altar in his place, and increased the size thereof; for all the peoples of the land came unto them and strengthened them, Gr. (chiefly after 1 Esdras 5. 49).—V. 9. ^β Hodaviah (see marg.), Be. Enc. Ke. Clerical error.—V. 10. ^β the priests stood forth (1 Esdras 5. 57), MSS. Sept. Vulg. Be.

Before
CHRIST
cir. 536.

e Deut. 12. 5

d Num. 28. 3.
4.

e Neh. 8. 14,
17.

f Zech. 14. 16,
17.

g Ex. 23. 16.

h Num. 29. 12,
&c.

+ Heb. the
matter of
the day in
his day.

h Ex. 29. 38.

Num. 29. 3,
11, 19, 29,
& 29. 2, 8, 13.

+ Heb. the
temple of
the LORD
was not yet
founded.

|| Or,
workmen.

1 Kings 5. 6.

9

2 Chr. 2. 10

Acts 12. 20.

λ 2 Chr. 2. 16

Acts 9. 36.

1 ch. 6. 3.

535.

m 1 Chr. 23

24. 17.

n ch. 2. 40.

|| Or,

Hodaviah,

ch. 2. 40.

+ Heb.

as one.

o 1 Chr. 16. 5.

6. 42.

Before
CHRIST
535.

p 1 Chr. 6. 31.

& 16. 4.

& 25. 1.

q Ex. 15. 21.

2 Chr. 7. 3.

Neh. 12. 24.

r 1 Chr. 16. 34.

Ps. 136. 1.

s 1 Chr. 16. 41.

Jer. 33. 11.

t See Hag. 2.
3.

a See ver. 7.
8, 9.

+ Heb. *the
source of the
transporta-
tion.*

cir. 678.
b 2 Kings 17.
24, 32, 33.
& 19. 37.
ver. 10.

c Neh. 2. 20.

d ch. 1. 1, 2.
3.

e ch. 3. 3.
534.

509.
+ Heb. *A-
husherech*

VAR. REND.—²V. 11. *Or*, they sang in praising, *Be. Ke.*—³V. 12. heads of the fathers' houses (i.e. of the families).—CHAP. 4. ¹V. 3. fathers' houses.

with trumpets, and the Levites the sons of Asaph with cymbals, to praise the LORD, after the ordinance of David king of Israel.

11 ^aAnd ²they sang together by course in praising and giving thanks unto the LORD; ⁷because *he is good*, ^afor his mercy *endureth* for ever toward Israel. And all the people shouted with a great shout, when they praised the LORD, because the foundation of the house of the LORD was laid.

12 ^tBut many of the priests and Levites and ³chief of the fathers, *who were* ancient men, that had seen the first house, when the foundation of this house was laid before their eyes, wept with a loud voice; and many shouted aloud for joy:

13 So that the people could not discern the noise of the shout of joy from the noise of the weeping of the people: for the people shouted with a loud shout, and the noise was heard afar off.

CHAPTER 4.

1 *The adversaries, being not accepted in the building of the temple with the Jews, endeavour to hinder it. 7 Their letter to Artaxerxes. 17 The decree of Artaxerxes. 23 The building is hindered.*

NOW when ^athe adversaries of Judah and Benjamin heard that ⁺the children of the captivity build-
ed the temple unto the LORD God of Israel;

2 Then they came to Zerubbabel, and to the chief of the fathers, and said unto them, Let us build with you: for we seek your God, as ye do; and we do sacrifice unto him ^bsince the days of Esar-haddon king of Asur, which brought us up hither.

3 But Zerubbabel, and Jeshua, and the rest of the chief of the fathers of Israel, said unto them, ^cYe have nothing to do with us to build an house unto our God; but we ourselves together will build unto the LORD God of Israel, as ^dking Cyrus the king of Persia hath commanded us.

4 Then ^ethe people of the land weakened the hands of the people of Judah, and troubled them in building,

5 And hired counsellors against them, to frustrate their purpose, all the days of Cyrus king of Persia, even until the reign of Darius king of Persia.

6 And in the reign of ⁺Ahasuerus, in the beginning of his reign, wrote

they unto him an accusation against the inhabitants of Judah and Jerusalem.

7 [¶]And in the days of Artaxerxes wrote [¶]Bishlam, Mithredath, Tabeel, and the rest of their ⁺companions, unto Artaxerxes king of Persia; and the writing of the letter was written ²in the Syrian tongue, and ³interpreted in the Syrian tongue.

8 Rehum ³the chancellor and Shimshai the [¶]scribe wrote a letter against Jerusalem to Artaxerxes the king in this sort:

9 Then wrote Rehum the chancellor, and Shimshai the scribe, and the rest of their ⁺companions; ⁷the Dinaites, the Apharsathchites, the Tarpelites, the Apharsites, the Archevites, the Babylonians, the Susanchites, the Dehavites, and the Elamites,

10 ^aAnd the rest of the nations whom the great and noble Asnapper brought over, and set in the ⁴cities of Samaria, and ⁵the rest that are on ⁶this side the river, ⁴and ⁷at such a time.

11 [¶]This is the copy of the letter that they sent unto him, *even* unto Artaxerxes the king; Thy servants the men on ⁶this side the river, and ⁷at such a time.

12 Be it known unto the king, that the Jews which came up from thee ⁸to us are come unto Jerusalem, ⁹building the rebellious and the bad city, and have [¶]set up the walls thereof, and ¹⁰⁺joined the foundations.

13 Be it known now unto the king, that, if this city be builded, and the walls set up *again*, then will they not ⁺pay ⁴toll, tribute, and custom, and ¹¹so thou shalt endamage the [¶]revenue of the kings.

14 Now because ⁺we ¹²have maintenance from the king's palace, and it was not meet for us to see the king's dishonour, therefore have we sent and certified the king;

15 That search may be made in the book of the records of thy fathers: so shalt thou find in the book of the records, and know that this city is

VAR. REND.—²V. 7. in the Aramaic character, *Ev. Be. Ke.*, virtually R.—³Vs. 7, 8. *Or*, interpreted [ARAMAIC], Rehum, &c., *Oppert, Me.* A note to indicate that what follows (to ch. 6. 18) is no longer Hebrew, but Aramaic.—⁴V. 10. city.—⁵Vs. 10, 17. *Or*, in the rest of the cities.—⁶Vs. 10, 11, 16. the other (i.e. from the Persian official point of view). *Of. v. 20, and on 1 Kings 4. 24.*—⁷Vs. 10, 11, 17. so forth.—⁸V. 12. are come to us.—⁹they are building.—¹⁰Rather, are (or, will be) joining, *Ge.; or, . . . digging, Be. Ke.*—¹¹V. 13. it will at last bring damage to the kings, *Haug, Be. Ke.*—¹²V. 14. eat the salt of the palace (i.e. are the king's dependents).

Before
CHRIST
529.

522.

Or,
in peace,
+ Heb.
societies.

h Or,
secretary.

+ Chald.
societies.
f 2 Kings 17.
30, 31.

g ver. 1.
cir. 678.

h So ver. 11,
17,
& ch. 7. 12.

+ Chald.
Cheenech.
522.

i Or, finished

+ Chald.
sewed
together.

+ Chald give,
ch. 7. 21.

¶ Or, strength.

+ Chald. are
salted with
the salt of the
palace.

Before CHRIST 522. + Chald. made. + Chald. in the midst thereof.	a rebellious city, and hurtful unto kings and provinces, and that they have †moved sedition †within the same of old time: for which cause was this city destroyed. 16 We certify the king that, if this city be builded <i>again</i> , and the walls thereof set up, by this means thou shalt have no ¹³ portion on ⁶ this side the river. 17 ¶ Then sent the king an answer unto Rehum the chancellor, and to Shimshai the scribe, and to the rest of their †companions that dwell in Samaria, and ⁵ unto the rest beyond the river, Peace, and ⁷ at such a time. 18 The letter which ye sent unto us hath been plainly read before me. 19 And †I commanded, and search hath been made, and it is found that this city of old time hath †made in-surrection against kings, and that rebellion and sedition have been made therein. 20 There have been mighty kings also over Jerusalem, which have ⁴ ruled over all <i>countries</i> ¹ beyond the river; and toll, tribute, and custom, was paid unto them. 21 †Give ye now commandment to cause these men to cease, and that this city be not builded, until <i>another</i> commandment shall be given from me. 22 Take heed now that ye fail not to do this: why should damage grow to the hurt of the kings? 23 ¶ Now when the copy of king Artaxerxes' letter <i>was</i> read before Rehum, and Shimshai the scribe, and their companions, they went up in haste to Jerusalem unto the Jews, and made them to cease †by force and power. 24 Then ceased the work of the house of God which <i>is</i> at Jerusalem. So it ceased unto the second year of the reign of Darius king of Persia.	house of God which <i>is</i> at Jerusalem: and with them <i>were</i> the prophets of God helping them. 3 ¶ At the same time came to them ⁴ Tatnai, governor on ² this side the river, and Shethar-boznai, and their companions, and said thus unto them, ⁷ Who hath commanded you to build this house, and to make up this wall? 4 ¶ Then ^β said we unto them after this manner, What are the names of the men †that make this building? 5 But ⁴ the eye of their God was upon the elders of the Jews, that they could not cause them to cease, till the matter ³ came to Darius: and then ⁴ they returned ¹ answer by letter concerning this <i>matter</i> . 6 ¶ The copy of the letter that Tatnai, governor on ² this side the river, and Shethar-boznai, ⁴ and his companions the Apharsachites, which <i>were</i> on this side the river, sent unto Darius the king: 7 They sent a ⁵ letter unto him, †wherein was written thus; Unto Darius the king, all peace. 8 Be it known unto the king, that we went into the province of Judea, to the house of the great God, which is builded with †great stones, and timber is laid in the walls, and this work goeth ⁶ fast on, and prospereth in their hands. 9 Then asked we those elders, <i>and</i> said unto them thus, ¹ Who commanded you to build this house, and to make up these walls? 10 We asked their names also, to certify thee, that we might write the names of the men that <i>were</i> the chief of them. 11 And thus they returned us answer, saying, We are the servants of the God of heaven and earth, and build the house that was builded these many years ago, which a great king of Israel builded ⁴ and set up. 12 ⁷ But ⁴ after that our fathers had provoked the God of heaven unto wrath, he gave them into the hand of ⁶ Nebuchadnezzar the king of Babylon, the Chaldean, who destroyed this house, and carried the people away into Babylon. 13 But in the first year of ² Cyrus the king of Babylon <i>the same</i> king Cyrus made a decree to build this house of God.	Before CHRIST 520. e ver. 6. ch. 6. 6. f ver. 9. g ver. 10. + Chald. that build this building? h See ch. 7. 6, 25. Ps. 33. 18. i ch. 6. 6. 519. k ch. 4. 9. + Chald. in the midst whereof. + Chald. stones of rolling. l ver. 3. 4. m 1 Kings 6. 1. n 2 Chr. 36. 16. 17. o 2 Kings 24. 2. & 25. 8, 9, 11. 536. p ch. 1. 1.
-------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

VAR. REND.—¹³V. 16. *i.e.* territory.—CHAP. 5.
¹V. 1. the name (*i.e.* authority) of the God of Israel being upon them.

VAR. REND.—²Vs. 3, 6. the other (see ch. 4. 10).
³V. 5. should come.—⁴answer should be returned.—⁵V. 7. report.—⁶V. 8. on with exactness.—⁷V. 12. Therefore because our.

VAR. READ.—CHAP. 5. V. 4. β said they, Sept. Pesh. Ew. Be. Kue. Kp. Ry.

Before
CHRIST
536.g ch. 1. 7. 8.
& 6. 5.r Hag. 1. 14.
& 2. 2. 21.
|| Or, deputy.

s ch. 3. 8. 10.

t ch. 6. 15.

u ch. 6. 1. 2.

14 And ^athe vessels also of gold and silver of the house of God, which Nebuchadnezzar took out of the temple that *was* in Jerusalem, and brought them into the temple of Babylon, those did Cyrus the king take out of the temple of Babylon, and they were delivered unto *one*, ^rwhose name *was* Sheshbazzar, whom he had made || governor;

15 And said unto him, Take these vessels, go, carry them into the temple that *is* in Jerusalem, and let the house of God be builded in his place.

16 Then came the same Sheshbazzar, and ^slaid the foundation of the house of God which *is* in Jerusalem: and since that time even until now hath it been in building, and ^tyet it is not finished.

17 Now therefore, if *it seem* good to the king, ^ulet there be search made in the king's treasure house, which *is* there at Babylon, whether it be *so*, that a decree was made of Cyrus the king, to build this house of God at Jerusalem, and let the king send his pleasure to us concerning this matter.

CHAPTER 6.

1 *Darius, finding the decree of Cyrus, maketh a new decree for the advancement of the building. 13 By the help of the enemies, and the directions of the prophets, the temple is finished. 16 The feast of the dedication is kept, 19 and the passover.*

519.

a ch. 5. 17.

+ Chald. books.
+ Chald. made to descend.

|| Or, Ecbatana, or, in a coffer.

b 1 Kings 6. 36.

c ch. 1. 7. 8.
& 5. 14.

THEN Darius the king made a decree, ^aand search was made in the house of the ^rrolls, where the treasures were ^tlaid up in Babylon.

2 And there was found at || Achmetha, in the ^upalace that *is* in the province of the Medes, a roll, and therein *was* a record thus written:

3 In the first year of Cyrus the king *the same* Cyrus the king made a decree *concerning* the house of God at Jerusalem, Let the house be builded ², the place where they offered sacrifices, and let the foundations thereof be ³strongly laid; the height thereof threescore cubits, and the breadth thereof threescore cubits;

4 ^bWith three rows of great stones, and ^βa row of new timber: and let the expences be given out of the king's house:

5 And also let ^cthe golden and silver vessels of the house of God, which Nebuchadnezzar took forth out of the temple which *is* at Jerusalem, and brought unto Babylon,

be restored, and ^tbrought again unto the temple which *is* at Jerusalem, *every one* to his place, and place them in the house of God.

6 ^dNow therefore, Tatnai, governor beyond the river, Shethar-boznai, and ^eyour companions the Apharsachites, which *are* beyond the river, be ye far from thence:

7 Let the work of this house of God alone; let the governor of the Jews and the elders of the Jews build this house of God in his place.

8 Moreover ^fI make a decree what ye shall do to the elders of these Jews for the building of this house of God: that of the king's goods, *even* of the tribute beyond the river, ^gforthwith expences be given unto these men, that they be not ^hhindered.

9 And that which they have need of, both young bullocks, and rams, and lambs, for the burnt offerings of the God of heaven, wheat, salt, wine, and oil, according to the appointment of the priests which *are* at Jerusalem, let it be given them day by day without fail:

10 ⁱThat they may offer sacrifices ^jof sweet savours unto the God of heaven, and ^kpray for the life of the king, and of his sons.

11 Also I have made a decree, that whosoever shall alter this word, let timber be pulled down from his house, and being set up, ^llet him be hanged thereon; ^mand let his house be made a dunghill for this.

12 And the God that hath caused his ⁿname to dwell there destroy all kings and people, that shall put to their hand to ^oalter and to destroy this house of God which *is* at Jerusalem. I Darius have made a decree; let it be done ^pwith speed.

13 ^qThen Tatnai, governor on ^rthis side the river, Shethar-boznai, and their companions, according to that which Darius the king had sent, so they did ^sspeedily.

14 ^tAnd the elders of the Jews builded, and they prospered through the prophesying of Haggai the prophet and Zechariah the son of Iddo. And they builded, and finished *it*, according to the commandment of the God of Israel, and according to the ^ucommandment of ^vCyrus, and ^wDarius, and ^xArtaxerxes king of Persia.

15 And this house was finished on the third day of the month Adar,

Before
CHRIST
519.

+ Chald. go.

d ch. 5. 3.

+ Chald. their societies.

+ Chald. by me a decree is made.

+ Chald. made to cease.

e ch. 7. 23.

Jer. 29. 7.

+ Chald. of rest.

f 1 Tim. 2. 1.

2.

+ Chald.

let him be destroyed.

g Dan. 2. 5.

& 3. 29.

h 1 Kings 9. 3.

i ch. 5. 1. 2.

+ Chald.

decree.

k ch. 1. 1.

& 5. 13.

ver. 3.

l ch. 4. 24.

m ch. 7. 1.

515.

VAR. REND.—CHAP. 6. ¹V. 2. Or, fortress.—²V. 3. as a place where men offer sacrifices.—³Lit. bearing. Text doubtful.

VAR. READ.—CHAP. 6. V. 4. ^βone row of timber, Sept. Ry. (l.)

VAR. REND.—⁴Vs. 8, 12, 13. with exactness.—⁵V. 12. transgress.—⁶V. 13. the other (see ch. 4. 10).

Before
CHRIST
515.+ Chald. the
same of the
transportation.u 1 Kings 8.
13.
2 Chr. 7. 5.
o ch. s. 35.

p 1 Chr. 24. 1.

q 1 Chr. 23. 6.
+ Chald.
according to
the writing.
r Num. 3. 6.
& s. 9.
s Ex. 12. 6.t 2 Chr. 39. 15
u 2 Chr. 35.
11.

z ch. 9. 11.

y Ex. 12. 15
& 13. 6.
2 Chr. 39. 21.
& 35. 17.z Prov. 21. 1
a 2 Kings 23. 29
2 Chr. 33. 11
ch. 1. 1.
& ver. 6, &c.457.
b Neh. 2. 1.
c 1 Chr. 6. 14.d ver. 11. 12.
21.

VAR. REND.—7 V. 20. had purified themselves; and the Levites as one man were all of them pure. —
 CHAP. 7. 1 V. 6. a scribe (i.e. man of letters) skilful in the law of Moses.

which was in the sixth year of the reign of Darius the king.

16 ¶ And the children of Israel, the priests, and the Levites, and the rest of † the children of the captivity, kept * the dedication of this house of God with joy,

17 And ° offered at the dedication of this house of God an hundred bullocks, two hundred rams, four hundred lambs; and for a sin offering for all Israel, twelve he goats, according to the number of the tribes of Israel.

18 And they set the priests in their ² divisions, and the Levites in their ³ courses, for the service of God, which is at Jerusalem; † as it is written in the book of Moses.

19 And the children of the captivity kept the passover upon the fourteenth day of the first month.

20 For the priests ⁷ and the Levites were ⁷ purified together, all of them were pure, and * killed the passover for all the children of the captivity, and for their brethren the priests, and for themselves.

21 And the children of Israel, which were come again out of captivity, and all such as had separated themselves unto them from the ² filthiness of the heathen of the land, to seek the LORD God of Israel, did eat,

22 And kept the ⁷ feast of unleavened bread seven days with joy: for the LORD had made them joyful, and ⁷ turned the heart ° of the king of Assyria unto them, to strengthen their hands in the work of the house of God, the God of Israel.

CHAPTER 7.

1 Ezra goeth up to Jerusalem. 11 The gracious commission of Artaxerxes to Ezra. 27 Ezra blesseth God for his favour.

NOW after these things, in the reign of ⁶ Artaxerxes king of Persia, Ezra ° the son of Seraiah, the son of Azariah, the son of Hilkiah,

2 The son of Shallum, the son of Zadok, the son of Ahitub,

3 The son of Amariah, the son of Azariah, the son of Meraioth,

4 The son of Zerahiah, the son of Uzzi, the son of Bukki,

5 The son of Abishua, the son of Phinehas, the son of Eleazar, the son of Aaron the chief priest:

6 This Ezra went up from Babylon; and he was ¹ d a ready scribe in the law of Moses, which the LORD

God of Israel had given: and the king granted him all his request, according to the hand of the LORD his God upon him.

7 ⁷ And there went up some of the children of Israel, and of the priests, and ⁷ the Levites, and the singers, and the porters, and ⁷ the Nethinims, unto Jerusalem, in the seventh year of Artaxerxes the king.

8 And he came to Jerusalem in the fifth month, which was in the seventh year of the king.

9 For upon the first day of the first month ² ⁷ began he to go up from Babylon, and on the first day of the fifth month came he to Jerusalem, according to the good hand of his God upon him.

10 For Ezra had ³ prepared his heart to ⁷ seek the law of the LORD, and to do it, and to ⁷ teach in Israel statutes and judgments.

11 ¶ Now this is the copy of the letter that the king Artaxerxes gave unto Ezra the priest, the scribe, even a scribe of the words of the commandments of the LORD, and of his statutes to Israel.

12 Artaxerxes, ² king of kings, || unto Ezra the priest, a scribe of the law of the God of heaven, ⁴ perfect peace, ² and at such a time.

13 I make a decree, that all they of the people of Israel, and of his priests and Levites, in my realm, which are minded of their own free will to go up to Jerusalem, go with thee.

14 Forasmuch as thou art sent † of the king, and of his ⁷ seven counsellors, to enquire concerning Judah and Jerusalem, according to the law of thy God which is in thine hand;

15 And to carry the silver and gold, which the king and his counsellors have freely offered unto the God of Israel, ² whose habitation is in Jerusalem,

16 ⁷ And all the silver and gold that thou canst ⁷ find in all the province of Babylon, ⁶ with the freewill offering of the people, and of the priests, offering willingly for the house of their God which is in Jerusalem:

17 ⁷ That thou mayest buy speedily with this money bullocks, rams, lambs, with their ² meat offerings

VAR. REND.—² V. 9. As marg. But see Var. Read. —³ V. 10. directed. —⁴ V. 12. a perfect one, and so forth, De W. Her. Ke.; or, the whole (of the usual heading), and so forth, Be. —⁵ V. 16. obtain. —⁶ besides. —⁷ V. 17. Therefore thou shalt diligently buy with this money.

VAR. READ.—CHAP. 7. V. 9. β he determined to go up, Sept. Be. Ke. (pts.); that is, Nuruz (a Persian festival), was the going up, Derenbourg.

Before
CHRIST
457.

c ver. 9.

ch. s. 22. 31.

f ch. s. 1.

g See ch. 8.

13. &c.

h ch. 2. 43

& s. 20.

457.

cir. 457.

+ Heb was the foundation of the going up.

i ver. 6.

Neh. 2. 8, 18.

k Ps. 119. 45.

l ver. 6, 25.

Deut. 33. 10.

Neh. s. 1-8.

Mal. 2. 7.

m Ezek. 25. 7.

Dan. 2. 37.

O. to Ezra the priest, a perfect scribe of the law of the God of heaven, peace, &c.

n ch. 4. 10.

+ Chald. from before the king.

o Esth. 1. 14.

p 2 Chr. 6. 2.

Ps. 135. 21.

q ch. s. 25.

r 1 Chr. 29. 6.

9.

s Num. 15.

4-13.

Before
CHRIST
cir. 457.

† Deut. 12, 5,
11.

and their drink offerings, and ¹offer them upon the altar of the house of your God which *is* in Jerusalem.

18 And whatsoever shall seem good to thee, and to thy brethren, to do with the rest of the silver and the gold, that do after the will of your God.

19 The vessels also that are given thee for the service of the house of thy God, *those* deliver thou before the God of Jerusalem.

20 And whatsoever more shall be needful for the house of thy God, which thou shalt have occasion to bestow, bestow *it* out of the king's treasure house.

21 And I, *even* I Artaxerxes the king, do make a decree to all the treasurers which *are* beyond the river, that whatsoever Ezra the priest, the scribe of the law of the God of heaven, shall require of you, it be done ⁸speedily,

22 Unto an hundred talents of silver, and to an hundred ⁹† measures of wheat, and to an hundred baths of wine, and to an hundred baths of oil, and salt without prescribing *how much*.

23 † Whatsoever is commanded by the God of heaven, let it be diligently done for the house of the God of heaven: for why should there be wrath against the realm of the king and his sons?

24 Also we certify you, that touching any of the priests and Levites, singers, porters, Nethinims, or ministers of this house of God, it shall not be lawful to impose toll, tribute, or custom, upon them.

25 And thou, Ezra, after the wisdom of thy God, that *is* in thine hand, ¹⁰set magistrates and judges, which may judge all the people that *are* beyond the river, all such as know the laws of thy God; and ¹¹teach ye them that know *them* not.

26 And whosoever will not do the law of thy God, and the law of the king, let judgment be executed ¹⁰speedily upon him, whether *it be* unto death, or †to ¹¹banishment, or to confiscation of goods, or to imprisonment.

27 ¶ ²Blessed be the LORD God of our fathers, ²which hath put *such a thing* as this in the king's heart, to beautify the house of the LORD which *is* in Jerusalem:

28 And ^ahath extended mercy unto

me before the king, and his counselors, and before all the king's mighty princes. And I was strengthened as ^bthe hand of the LORD my God *was* upon me, and I gathered together out of Israel chief men to go up with me.

CHAPTER 8.

¹ The companions of Ezra, who returned from Babylon. 15 He sendeth to Iddo for ministers for the temple. 21 He keepeth a fast. 24 He committeth the treasures to the custody of the priests. 31 From Abava they come to Jerusalem. 33 The treasure is weighed in the temple. 35 The commission is delivered.

THESE *are* now the ¹chief of their fathers, and *this is* the genealogy of them that went up with me from Babylon, in the reign of Artaxerxes the king.

2 Of the sons of Phinehas; Gershom: of the sons of Ithamar; Daniel: of the sons of David; ^βHattush.

3 Of the sons of Shechaniah ^β, of the sons of ^cPharosh; Zechariah: and with him were reckoned by genealogy of the males an hundred and fifty.

4 Of the sons of ²Pahath-moab; Elihoenai the son of Zerahiah, and with him two hundred males.

5 ^βOf the sons of Shechaniah; the son of Jahaziel, and with him three hundred males.

6 Of the sons also of Adin; Ebed the son of Jonathan, and with him fifty males.

7 And of the sons of Elam; Jeshaiiah the son of Athaliah, and with him seventy males.

8 And of the sons of Shephatiah; Zebadiah the son of Michael, and with him fourscore males.

9 Of the sons of Joab; Obadiah the son of Jehiel, and with him two hundred and eighteen males.

10 And ^βof the sons of Shelomith; the son of Josiphiah, and with him an hundred and threescore males.

11 And of the sons of Bebai; Zechariah the son of Bebai, and with him twenty and eight males.

12 And of the sons of Azgad; Johanan || the son of Hakkatan, and with him an hundred and ten males.

13 And ³of the last sons of Adonikam, whose names *are* these, Eliphelet, Jeiel, and Shemaiah, and with them threescore males.

VAR. REND.—CHAP. 8. ¹V. 1. heads of their fathers' houses.—²V. 4. See on ch. 2, 6.—³V. 13. of the sons of Adonikam, last (or, latest ones).

VAR. READ.—CHAP. 8. Vs. 2, 3. ^βHattush son of Shechaniah, Be. (Gr. Ry. (1 Esdras 8, 29)).—V. 5. ^βOf the sons of Zattu, Shechaniah the, Be. Ke. Ry. (1 Esdras 8, 32).—V. 10. ^βof the sons of Bani, Shelomith the, Sept. Be. Ke. Ry. (1 Esdras 8, 36).

Before
CHRIST
cir. 457.

^b See ch. 5, 5,
& ver. 6, 9,
& ch. 8, 18.

cir. 457.

^b 1 Chr. 3, 22.

^c ch. 2, 3.

^β Or, the youngest son.

+ Chald. cors.

+ Heb. Whatsoever is of the decree.

¹⁰ Ex. 18, 21,
22.
Deut. 16, 18.

² ver. 10.
² Chr. 17, 7.
Mat. 2, 7.
Matt. 23, 2,
3.

+ Chald. to rooting out.

⁹ 1 Chr. 29, 10.
² ch. 6, 22.

^a ch. 9, 9.

VAR. REND.—⁸V. 21. exactly.—⁹V. 22. cors (= homers).—¹⁰V. 26. strictly.—¹¹Or, exclusion (from the congregation), Be. Ry.; lit. as marg.

<div>Before CHRIST cir. 457.</div> <div>Or, <i>Zaccour</i>, as some read.</div> <div>Or <i>pitched</i>.</div> <div>d See ch. 7. 7.</div>	<p>14 Of the sons also of Bigvai; Uthai, and Zabbud, and with them seventy males.</p> <p>15 ¶ And I gathered them together to the river that runneth to Ahava; and there abode we in tents three days: and I viewed the people, and the priests, and found there none of the ^asons of Levi.</p> <p>16 Then sent I for Eliezer, for Ariel, for Shemaiah, and for Elnathan, and for Jarib, and for Elnathan, and for Nathan, and for Zechariah, and for Meshullam, chief men; also for Joiarib, and for Elnathan, ^amen of understanding.</p> <p>17 And I ^β sent them with commandment ^β unto Iddo the chief at the place Casiphia, and † I told them what they should say unto Iddo, ^γand to his brethren ^δthe Nethinims, at ^δthe place Casiphia, that they should bring unto us ministers for the house of our God.</p> <p>18 And by the ^egood hand of our God upon us they ^fbrought us ^ga man of understanding, of the sons of Mahli, the son of Levi, the son of Israel; and Sherebiah, with his sons and his brethren, eighteen;</p> <p>19 And Hashabiah, and with him Jeshaiah of the sons of Merari, his brethren and their sons, twenty;</p> <p>20 ^gAlso of the Nethinims, whom David and the princes had appointed for the service of the Levites, two hundred and twenty Nethinims: all of them were expressed by name.</p> <p>21 ¶ Then I ^hproclaimed a fast there, at the river of Ahava, that we might ⁱafflict ourselves before our God, to seek of him a ^hright way for us, and for our little ones, and for all our substance.</p> <p>22 For ⁱI was ashamed to require of the king a band of soldiers and horsemen to help us against the enemy in the way: because we had spoken unto the king, saying, ^mThe hand of our God ^{is} upon all them for ⁿgood that seek him; but his power and his wrath ^{is} ^oagainst all them that ^pforsake him.</p> <p>23 So we fasted and besought our God for this: and he was ^qintreated of us.</p> <p>24 ¶ Then I separated twelve of the chief of the priests, ^rSherebiah,</p>	<p>Hashabiah, and ten of their brethren with them,</p> <p>25 And weighed unto them ^rthe silver, and the gold, and the vessels, <i>even</i> the offering of the house of our God, which the king, and his counsellors, and his lords, and all Israel <i>there</i> present, had offered:</p> <p>26 I even weighed unto their hand six hundred and fifty talents of silver, and silver vessels an hundred talents, <i>and</i> of gold an hundred talents;</p> <p>27 Also twenty ^sbasons of gold, of a thousand ^tdrams; and two vessels of ¹⁰† fine copper, † precious as gold.</p> <p>28 And I said unto them, Ye <i>are</i> ^uholy unto the LORD; the vessels <i>are</i> ^vholy also; and the silver and the gold <i>are</i> a freewill offering unto the LORD God of your fathers.</p> <p>29 Watch ye, and keep <i>them</i>, until ye weigh <i>them</i> before the chief of the priests and the Levites, and chief of the ^wfathers of Israel, at Jerusalem, in the chambers of the house of the LORD.</p> <p>30 So took the priests and the Levites ^xthe weight of the silver, and the gold, and the vessels, to bring <i>them</i> to Jerusalem unto the house of our God.</p> <p>31 ¶ Then we departed from the river of Ahava on the twelfth <i>day</i> of the first month, to go unto Jerusalem: and ^ythe hand of our God was upon us, and he delivered us from the hand of the enemy, and of such as lay in wait by the way.</p> <p>32 And we ^zcame to Jerusalem, and abode there three days.</p> <p>33 ¶ Now on the fourth day was the silver and the gold and the vessels ^zweighed in the house of our God ¹³by the hand of Meremoth the son of Uriah the priest; and with him <i>was</i> Eleazar the son of Phinehas; and with them <i>was</i> Jozabad the son of Jeshua, and Noadiah the son of Binnui, Levites;</p> <p>34 By number <i>and</i> by weight of every one: and all the weight was written at that time.</p> <p>35 <i>Also</i> the children of those that had been carried away, which were come out of the captivity, ^zoffered burnt offerings unto the God of Israel, twelve bullocks for all Israel, ninety and six rams, seventy and seven lambs, twelve he goats <i>for</i> a sin offering: all <i>this</i> was a burnt offering unto the LORD.</p> <p>36 ¶ And they delivered the king's</p>	<div>Before CHRIST cir. 457.</div> <div>r ch. 7. 15, 16.</div> <div>+ Heb. <i>yellow</i>, or, <i>shining</i> <i>brass</i>.</div> <div>+ Heb. <i>desirable</i>.</div> <div>s Lev. 21. 6, 7, 8. Deut. 33. 8. t Lev. 22. 2, 3. Num. 4. 4, 15, 19, 20.</div> <div>u ch. 7. 6, 9, 28.</div> <div>r Neh. 2. 11.</div> <div>y ver. 26, 20.</div> <div>z So ch. 6. 17.</div>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

VAR. REND.—⁴ V. 16. teachers.—⁵ V. 18. *A name has dropped out, Dathe, Gr.; Ish-Sekel, Be. Ke. R marg.*—⁶ V. 21. straight road.—⁷ V. 24. besides Sherebiah, Her. E marg.

VAR. READ.—V. 17. ^β So Heb. marg.; sent them forth, Heb. text.—^γ So Vulg. Be. Ke. Ry. (1 Esd. 8. 45); and to his brother, Her. Gr.; to his brother, Heb. text.—^δ So Heb. marg.; who were set over, Her. Gr. (l.)

VAR. REND.—⁸ V. 27. tankards.—⁹ daries.—¹⁰ glittering.—¹¹ V. 29. fathers' houses.—¹² V. 30. *i.e. the silver weighed out to them.*—¹³ V. 33. into.

Before
CHRIST
cir. 457.

a ch. 7. 21.

"commissions unto the king's ¹¹lieutenants, and to the governors on this side the river: and they furthered the people, and the house of God.

CHAPTER 9.

1 *Ezra mourneth for the affinity of the people with strangers.* 5 *He prayeth unto God with confession of sins.*

457.

NOW when these things were done, the princes came to me, saying, The people of Israel, and the priests, and the Levites, have not ^bseparated themselves from the ¹people of the lands, ^cdoing according to their abominations, *even* of the Canaanites, the Hittites, the Perizzites, the Jebusites, the Ammonites, the Moabites, the Egyptians, and the Amorites.

2 For they have ^dtaken of their daughters for themselves, and for their sons: so that the ^eholy seed have ^fmingled themselves with the people of *those* lands: yea, the hand of the princes and ²rulers hath been chief in this trespass.

3 And when I heard this thing, ^gI rent my garment and my mantle, and plucked off the hair of my head and of my beard, and sat down ^hastonied.

4 Then were assembled unto me every one that ⁱtrembled at the words of the God of Israel, because of the transgression of those that had been carried away; and I sat astonished until the ^kevening sacrifice.

5 ¶ And at the evening sacrifice I arose up from my ^lheaviness; and having rent my garment and my mantle, I fell upon my knees, and ^mspread out my hands unto the LORD my God,

6 And said, O my God, I am ⁿashamed and blush to lift up my face to thee, my God: for ^oour iniquities are increased over *our* head, and our ^ptrespass is ^qgrown up unto the heavens.

7 Since the days of our fathers ^rhave ^swe been in a great trespass unto this day; and for our iniquities ^thave we, our kings, and our priests, been delivered into the hand of the kings of the lands, to the sword, to captivity, and to a spoil, and to ^uconfusion of face, as *it is* this day.

8 And now for a ^vlittle space grace hath been ^wshewed from the LORD our God, to leave us a remnant to escape, and to give us ^xa nail in his holy place, that our God may ^ylighten

our eyes, and give us a little reviving in our bondage.

9 ^zFor we ^{aa}were bondmen: ^{ab}yet our God hath not forsaken us in our bondage, but ^{ac}hath extended mercy unto us in the sight of the kings of Persia, to give us a reviving, to set up the house of our God, and ^{ad}to repair the desolations thereof, and to give us ^{ae}a wall in Judah and in Jerusalem.

10 And now, O our God, what shall we say after this? for we have forsaken thy commandments,

11 Which thou hast commanded ^{af}by thy servants the prophets, saying, The land, unto which ye go to possess it, is an unclean land with the ^{ag}filthiness of the people of the lands, with their abominations, which have filled it ^{ah}from one end to another with their uncleanness.

12 Now therefore ^{ai}give not your daughters unto their sons, neither take their daughters unto your sons, ^{aj}nor seek their peace or their wealth for ever: that ye may be strong, and eat the good of the land, and ^{ak}leave it for an inheritance to your children for ever.

13 And after all that is come upon us for our evil deeds, and for our great trespass, ^{al}seeing that thou our God ^{am}hast ^{an}punished us less than our iniquities *deserve*, and hast given us ^{ao}such ^{ap}deliverance as this;

14 Should we ^{aq}again break thy commandments, and ^{ar}join in affinity with the people of these abominations? wouldest not thou be ^{as}angry with us till thou hadst consumed us, so that *there should be* no remnant nor escaping?

15 O LORD God of Israel, ^{at}thou art righteous: for we remain yet escaped, as *it is* this day: behold, we are ^{au}before thee ^{av}in our trespasses: for we cannot ^{aw}stand before thee because of this.

CHAPTER 10.

1 *Shechaniah encourageth Ezra to reform the strange marriages.* 6 *Ezra mourning assembleth the people.* 9 *The people, at the exhortation of Ezra, repent, and promise amendment.* 15 *The care to perform it.* 18 *The names of them which had married strange wives.*

NOW ^{ax}when Ezra had prayed, and when he had confessed, weeping and casting himself down ^{ay}before the house of God, there assembled unto him out of Israel a very great congregation of men and women and children: for the people ^{az}wept very sore.

VAR. REND.—³V. 9. are.—⁴V. 13. thou our God hast even.—⁵Lit. kept back (and pressed) downward part of our iniquity.—⁶a residue.

Before
CHRIST
457.t Neh. 9. 36.
u Ps. 136. 23.
z ch. 7. 28.

+ Heb. to set up.

y Is. 5. 2.

+ Heb. by the hand of thy servants.

z ch. 6. 21

+ Heb. from mouth to mouth: as 2 Kings 21. 16.

a Ex. 23. 32. & 34. 16.
b Deut. 23. 6.

c Prov. 13. 22. & 20. 7.

d Ps. 103. 10.

+ Heb. hast withheld beneath our iniquities.

e Job. 5. 14. 2 Pet. 2. 20, 21

f ver. 2. Neh. 13. 23, 27.

g Deut. 9. 8.

h Neh. 9. 33. Dan. 9. 14.

i Rom. 3. 19.

k 1 Cor. 15. 17.

l Ps. 130. 3.

a Dan. 9. 20.

b 2 Chr. 20. 9.

+ Heb. wept a great weeping.

b ch. 6. 21.
c Neh. 9. 2.

c Deut. 12. 30, 31.

d Ex. 34. 16.
Deut. 7. 3.
Neh. 13. 23.e Ex. 19. 6. & 22. 31.
Deut. 7. 6. & 14. 2.

f 2 Cor. 6. 14.

g Job 1. 20.

h Ps. 143. 4.

i ch. 10. 3. 18. 22.

k Ex. 29. 39.

l Or, affliction.

m Ex. 9. 29, 33.

n Dan. 9. 7, 8.

o Ps. 38. 4.

p Or, guiltiness.
q 2 Chr. 28. 9.
Rev. 18. 5.r Ps. 106. 6.
Dan. 9. 5, 6, 8.s Deut. 28. 36, 64.
Neh. 9. 30.

t Dan. 9. 7, 8.

+ Heb. lament.

u Or, a pin: that is, a cruel and sure obole: So Is. 22. 23.

s Ps. 13. 3. & 34. 5.

VAR. REND.—¹⁴V. 36. Lit. satraps.—CHAP. 9.
¹V. 1. peoples.—²V. 2. deputies, *Schr.*

Before CHRIST 457. e Neh. 13. 27. d 2 Chr. 24. + Heb. to bring forth. e ch. 9. 4. f Deut. 7. 2, 3.	2 And Shechaniah the son of Jehiel, <i>one</i> of the sons of Elam, answered and said unto Ezra, We have trespassed against our God, and have taken strange wives of the people of the land: yet now there is hope ¹ in Israel concerning this thing. 3 Now therefore let us make ^d a covenant with our God ⁺ to put away all the wives, and such as are born of them, according to the counsel of ^β my lord, and of those that ⁺ tremble at ¹ the commandment of our God; and let it be done according to the law. 4 Arise; for <i>this</i> matter <i>belongeth</i> unto thee: we also <i>will be</i> with thee: ^a be of good courage, and do it. 5 Then arose Ezra, and made the chief ² priests, the Levites, and all Israel, ⁺ to swear that they should do according to this word. And they sware. 6 ¶ Then Ezra rose up from before the house of God, and went into the chamber of Johanan the son of Eliashib: and ^β when he came thither, he ⁺ did eat no bread, nor drink water: for he mourned because of the transgression of them that had been carried away. 7 And they made proclamation throughout Judah and Jerusalem unto all the children of the captivity, that they should gather themselves together unto Jerusalem; 8 And that whosoever would not come within three days, according to the counsel of the princes and the elders, all his substance should be ⁺ forfeited, and himself separated from the congregation of those that had been carried away. 9 ¶ Then all the men of Judah and Benjamin gathered themselves together unto Jerusalem within three days. It was the ninth month, on the twentieth day of the month; and ¹ all the people sat in the ³ street of the house of God, trembling because of <i>this</i> matter, and for ⁺ the great rain. 10 And Ezra the priest stood up, and said unto them, Ye have transgressed, and ⁺ have taken strange wives, to increase the trespass of Israel. 11 Now therefore ^m make confession	unto the LORD God of your fathers, and do his pleasure: and ⁺ separate yourselves from the people of the land, and from the strange wives. 12 Then all the congregation answered and said with a loud voice, As thou hast said, so must we do. 13 But the people <i>are</i> many, and <i>it</i> is a time of much rain, and we are not able to stand without, neither <i>is this</i> a work of one day or two: for we ⁺ are many that have transgressed in this thing. 14 Let now our rulers of all the congregation stand, and let all them which have taken strange wives in our cities come at appointed times, and with them the elders of every city, and the judges thereof, until ^o the fierce wrath of our God for this matter be turned from us. 15 ¶ Only Jonathan the son of Asahel and Jahaziah the son of Tikvah ⁺ were employed about this <i>matter</i> : and Meshullam and Shabbethai the Levite helped them. 16 And the children of the captivity did so. And Ezra the priest, <i>with</i> certain ⁺ chief of the fathers, after the house of their fathers, and all of them by <i>their</i> names, were separated, and sat down in the first day of the tenth month to examine the matter. 17 And they made an end with all the men that had taken strange wives by the first day of the first month. 18 ¶ And among the sons of the priests there were found that had taken strange wives: <i>namely</i> , of the sons of Jeshua the son of Jozadak, and his brethren; Maaseiah, and Eliezer, and Jarib, and Gedaliah. 19 And they ⁺ gave their hands that they would put away <i>their</i> wives; and ^β being ⁺ guilty ^β , they offered a ram of the flock for their trespass. 20 And of the sons of Immer; Hanani, and Zebadiah. 21 And of the sons of Harim; Maaseiah, and Elijah, and Shemaiah, and Jehiel, and Uzziash. 22 And of the sons of Pashur; Elioenai, Maaseiah, Ishmael, Nethaneel, Jozabad, and Elasah. 23 Also of the Levites; Jozabad, and Shimei, and Kelaiah, (the same <i>is</i> Kelita,) Pethahiah, Judah, and Eliezer. 24 Of the singers also; Eliashib:	Before CHRIST 457. n ver 3. Or, see here greatly of- fended in this thing. o 2 Chr 30 8. Or, till this matter be dispatched. + Heb. stood 456. p 2 Kings 10. 15. 1 Chr. 29. 24. 2 Chr. 30. 8. q Lev. 6. 4, 6.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

VAR. REND.—CHAP. 10. ¹V. 2. for.—²V. 5. of the priests, of the Levites, and of all Israel.—³V. 9. open space.
VAR. READ.—CHAP. 10. V. 3. β So Sept. De W. Be. Kue. (1 Esdras 8. 90); the LORD (Heb. Adonai), Heb. points, Kc.—V. 6. β abode there all night, neither eating bread nor drinking water (L.), Pesh. Be. Her. Ry. (1 Esdras 9. 2).

VAR. REND.—⁴V. 13. have greatly transgressed.—⁵V. 15. stood up against, Ge. Be. Ke. Kp. R.—⁶V. 16. heads of the fathers' houses, according to their fathers' houses, who are all expressed by name.
VAR. READ.—V. 19. β as trespass-offerings, Sept. Gr. (pt.).

Before
CHRIST
436.

and of the porters; Shallum, and Telem, and Uri.

25 Moreover of Israel: of the sons of Parosh; Ramiab, and Jeziah, and Malchiah, and Miamin, and Eleazar, and Malchijah, and Benaiah.

26 And of the sons of Elam; Mattaniah, Zechariah, and Jehiel, and Abdi, and Jeremoth, and Eliah.

27 And of the sons of Zattu; Elioenai, Eliashib, Mattaniah, and Jeremoth, and Zabad, and Aziza.

28 Of the sons also of Bebai; Jehohanan, Hananiah, Zabbai, and Athlai.

29 And of the sons of Bani; Meshullam, Malluch, and Adaiah, Jashub, and Sheal, and Ramoth.

30 And of the sons of ⁷ Pahathmoab; Adna, and Chelal, Benaiah, Maaseiah, Mattaniah, Bezaleel, and Binnui, and Manasseh.

31 And of the sons of Harim; Eliezer, Ishijah, Malchiah, Shemaiah, Shimeon,

32 Benjamin, Malluch, and Shemaiah.

33 Of the sons of Hashum; Mattenai, Mattathah, Zabad, Eliphelet, Jeremai, Manasseh, and Shimci.

34 Of the sons of Bani; Maadai, Amram, and Uel,

35 Benaiah, Bedeiah, Chelluh,

36 Vaniah, Meremoth, Eliashib,

37 Mattaniah, Mattenai, and Jaasan,

38 And Bani, and Binnui, Shimei,

39 And Shelemiah, and Nathan, and Adaiah,

40 || Machnadebai, Shashai, Sharai,

41 Azareel, and Shelemiah, Shemaiah,

42 Shallum, Amariah, and Joseph.

43 Of the sons of Nebo; Jeiel, Mattithiah, Zabad, Zebina, Jadau, and Joel, Benaiah.

44 All these had taken strange wives: and *some* of them ² had wives by whom they had children ².

Before
CHRIST
436.

Or, *Machnadebai*, according to some copies.

THE BOOK OF NEHEMIAH.

CHAPTER 1.

1 *Nehemiah, understanding by Hanani the misery of Jerusalem, mourneth, fasteth, and prayeth.*
5 *His prayer.*

THE words of ^a Nehemiah the son of Hachaliah. And it came to pass in the month Chisleu, in the twentieth year, as I was in Shushan the ¹ palace,

2 That Hanani, one of my brethren, came, he and *certain* men of Judah; and I asked them concerning the Jews that had escaped, which were left of the captivity, and concerning Jerusalem.

3 And they said unto me, The remnant that are left of the captivity there in the province *are* in great affliction and reproach: ⁴ the wall of Jerusalem also ^c is broken down, and the gates thereof are burned with fire.

4 ¶ And it came to pass, when I heard these words, that I sat down and wept, and mourned *certain* days, and fasted, and prayed before the God of heaven,

5 And said, I beseech thee, ^d O LORD God of heaven, the great and terrible God, ^e that keepeth covenant and mercy for them that love him and observe his commandments:

6 Let thine ear now be attentive, and ^f thine eyes open, that thou mayest hear the prayer of thy servant, which I pray before thee now, day and night, for the children of Israel thy servants, and ² confess the sins of the children of Israel, which we have sinned against thee: both I and my father's house have sinned.

7 ^h We have dealt very corruptly against thee, and have ⁱ not kept the commandments, nor the statutes, nor the judgments, which thou commandedst thy servant Moses.

8 Remember, I beseech thee, the word that thou commandedst thy servant Moses, saying, ^k If ye transgress, I will scatter you abroad among the nations:

9 ^l But if ye turn unto me, and keep my commandments, and do them; ^m though there were of you cast out unto the uttermost part of the heaven, yet will I gather them from thence, and will bring them unto the place that I have chosen to set my name there.

10 ⁿ Now these *are* thy servants and thy people, whom thou hast redeemed by thy great power, and by thy strong hand.

11 O Lord, I beseech thee, ^o let now thine ear be attentive to the prayer

Before
CHRIST
cir. 446.

^f 1 Kings 8. 28, 29.
² Chr. 6. 40.
Dan. 9. 17, 18.
^g Dan. 9. 20.

^h Ps. 106. 6.
Dan. 9. 5.
ⁱ Deut. 28. 15.

^k Lev. 26. 33.
Deut. 4. 25, 26, 27.
^l & 28. 64.

^m Lev. 26. 39, &c.
Deut. 4. 29, 30, 31.
ⁿ & 30. 2
^o Deut. 30. 4.

ⁿ Deut. 9. 29.
Dan. 9. 15.

^o ver. 6.

Before
CHRIST
cir. 446.

^a ch. 10. 1.

^b ch. 2. 17.

^c 2 Kings 25. 10.

^d Dan. 9. 4.

^e Ex. 20. 6.

VAR. REND.—⁷ V. 30. See on ch. 2. 6.—CHAPTER I.

¹ V. 1. Or, fortress.

VAR. READ.—V. 44. ² (Text corrupt.) Put away wives and children, Be. Kue. Ry. (after 1 Esdras 9. 36).

VAR. REND.—² V. 6. confess concerning.

Before
CHRIST
cir. 446.

p Is. 26. 8.
Heb. 13. 19.

q ch. 2. 1.

of thy servant, and to the prayer of thy servants, who ^p desire to fear thy name: and prosper, I pray thee, thy servant this day, and grant him mercy in the sight of this man. For I was the king's ^a cupbearer.

CHAPTER 2.

1 *Artaxerxes understanding the cause of Nehemiah's sadness sendeth him with letters and commission to Jerusalem. 9 Nehemiah, to the grief of the enemies, cometh to Jerusalem. 12 He vieweth secretly the ruins of the walls. 17 He inciteth the Jews to build in despite of the enemies.*

cir. 445.

a Ezra 7. 1.

b ch. 1. 11.

AND it came to pass in the month ^a Nisan, in the twentieth year of ^a Artaxerxes the king, *that* wine was before him: and ^b I took up the wine, and gave it unto the king. Now I ¹ had not been *beforetime* sad in his presence.

c Prov. 15. 13.

d 1 Kings 1.

31.

1 Jan. 2. 4.

& 5. 10

& 6. 6, 21.

e ch. 1. 3.

2 Wherefore the king said unto me, Why *is* thy countenance sad, seeing thou *art* not sick? *this is* nothing else but ^c sorrow of heart. Then I was very sore afraid,

3 And said unto the king, ^d Let the king live for ever: why should not my countenance be sad, when ^e the city, the place of my fathers' sepulchres, *lieth* waste, and the gates thereof are consumed with fire?

4 Then the king said unto me, For what dost thou make request? So I prayed to the God of heaven.

5 And I said unto the king, If it please the king, and if thy servant have found favour in thy sight, that thou wouldest send me unto Judah, unto the city of my fathers' sepulchres, that I may build it.

+ Heb. scife.

f ch. 5. 14.
& 13. 6.

6 And the king said unto me, (the ⁺ queen also sitting by him,) For how long shall thy journey be? and when wilt thou return? So it pleased the king to send me; and I set him ^f a time.

7 Moreover I said unto the king, If it please the king, let letters be given me to the governors beyond the river, that they may ^g convey me over till I come into Judah;

g ch. 3. 7.

8 And a letter unto Asaph the keeper of the king's ^h forest, that he may give me timber to make beams for the gates of the ⁱ palace which *appertained* ^g to the house, and for the wall of the city, and for the house that I shall enter into. And the king granted me, ^h according to the good hand of my God upon me.

h ver. 18.
Ezra 5. 5.
& 7. 6, 9, 28.

445.

9 ¶ Then I came to the governors beyond the river, and gave them the

king's letters. ⁵ Now the king had sent captains of the army and horsemen with me.

10 When Sanballat the Horonite, and Tobiah the servant, the Ammonite, heard *of it*, it grieved them exceedingly that there was come a man to seek the welfare of the children of Israel.

11 So I ⁱ came to Jerusalem, and was there three days.

Before
CHRIST
445.

i Ezra 8. 32.

12 ¶ And I arose in the night, I and some few men with me; neither told I *any* man what my God had put in my heart to do at Jerusalem: neither *was there any* beast with me, save the beast that I rode upon.

k 2 Chr. 26. 9
ch. 3. 15.

13 And I went out by night ^k by the gate of the ^l valley, even before the dragon well, and to the dung port, and viewed the walls of Jerusalem, which were ^l broken down, and the gates thereof were consumed with fire.

l ch. 1. 3
& ver. 17.

14 Then I went on to the ^m gate of the fountain, and to the king's pool: but *there was* no place for the beast *that was* under me to pass.

m ch. 3. 15.

15 Then went I up in the night ⁿ by the ⁿ brook, and viewed the wall, and turned back, and entered by the gate of the ^o valley, and so returned.

n 2 Sam. 15
23
Jer. 31. 40.

16 And the ^o rulers knew not whether I went, or what I did; neither had I as yet told *it* to the Jews, nor to the priests, nor to the nobles, nor to the ^o rulers, nor to the rest that did the work.

17 ¶ Then said I unto them, Ye see the distress that we *are* in, how Jerusalem *lieth* waste, and the gates thereof are burned with fire: come, and let us build up the wall of Jerusalem, that we be no more ^a a reproach.

o ch. 1. 3
Fe 44. 13.
& 79. 4.
Jer. 24. 9.
Ezek. 5. 14,
15.
& 22. 4.

p ver. 8.

18 Then I told them of ^p the hand of my God which was good upon me; as also the king's words that he had spoken unto me. And they said, Let us rise up and build. So they ^q strengthened their hands for *this* good work.

q 2 Sam. 2. 7.

19 But when Sanballat the Horonite, and Tobiah the servant, the Ammonite, and Geshem the Arabian, heard *it*, they ^r laughed us to scorn, and despised us, and said, What *is* this thing that ye do? ^s will ye rebel against the king?

r Ps 44. 13.
& 79. 4.
& 60. 6.
s ch. 6. 6.

20 Then answered I them, and said unto them, The God of heaven, he will prosper us; therefore we his

VAR. REND.—CHAP. 2. ¹ V. 1. was not sad (i.e. was not outwardly, Be. Ke.).—² V. 7. let me pass.—³ V. 8. park.—⁴ fortress.

VAR. REND.—⁵ V. 9. And the king sent.—⁶ Vs. 13, 15. Rather, ravine.—⁷ V. 15. in the torrent valley.—⁸ V. 16. deputies.

Before
CHRIST
445.

† Ezra 4. 3.

a ch. 12. 10.

b John 5. 2.

c ch. 12. 39.

d Jer. 31. 38.
Zech. 14. 10.
† Heb. at his
hand.

e Ezra 2. 34.

f 2 Chr. 33.
14.
ch. 12. 39.
Zeph. 1. 10.
g See ch. 6. 1.
& 7. 1.

h Judg. 5. 23.

i ch. 12. 39.

k ch. 2. 8.

|| Or, left
Jerusalem
unto the
broad wall.
l ch. 12. 38.

servants will arise and build: 'but ye have no portion, nor right, nor memorial, in Jerusalem.

CHAPTER 3.

The names and order of them that builded the wall.

THEN ^a Eliashib the high priest rose up with his brethren the priests, ^b and they builded the sheep gate; they ¹ sanctified it, and set up the doors of it; ^c even unto the tower of Meah they sanctified it, unto the tower of ^d Hananeel.

2 And [†] next unto him builded ^e the men of Jericho. And next to them builded Zaccur the son of Imri.

3 ^f But the fish gate did the sons of Hassenaah build, who *also* laid the beams thereof, and ^g set up the doors thereof, the locks thereof, and the bars thereof.

4 And next unto them repaired Meremoth the son of Urijah, the son of Koz. And next unto them repaired Meshullam the son of Berechiah, the son of Meshezabeel. And next unto them repaired Zadok the son of Baana.

5 And next unto them the Tekoites repaired; but their nobles put not their necks to ^h the work of their Lord.

6 Moreover ⁱ the ² old gate repaired Jehoiada the son of Paseah, and Meshullam the son of Besodeiah; they laid the beams thereof, and set up the doors thereof, and the locks thereof, and the bars thereof.

7 And next unto them repaired Melatiah the Gibeonite, and Jadon the Meronothite, the men of Gibeon, and of Mizpah, ³ unto the ^k throne of the governor on this side the river.

8 Next unto him repaired Uzziel ^β the son of Harhaiah, of the goldsmiths ^β. Next unto him also repaired Hananiah ⁴ the son of *one of* ⁴ the apothecaries; and they ^γ ⁵ || fortified Jerusalem ^γ unto the ^l broad wall.

9 And next unto them repaired Rephaiah the son of Hur, the ruler of the half part of Jerusalem.

10 And next unto them repaired Jedaiah the son of Harumaph, even over against his house. And next

unto him repaired Hattush the son of Hashabnah.

11 Malchijah the son of Harim, and Hashub the son of Pahath-moab, repaired ⁶ the [†] other piece, ^m and the tower of the furnaces.

12 And next unto him repaired Shallum the son of Halohesh, the ruler of the half part of Jerusalem, he and his daughters.

13 ⁿ The valley gate repaired Hanan, and the inhabitants of Zanoah; they built it, and set up the doors thereof, the locks thereof, and the bars thereof, and a thousand cubits on the wall unto ^o the dung gate.

14 But the dung gate repaired Malchiah the son of Rechab, the ruler of ⁷ part of ⁸ Beth-haccerem; he built it, and set up the doors thereof, the locks thereof, and the bars thereof.

15 But ^p the gate of the fountain repaired Shallum the son of Col-hozeh, the ruler of ⁷ part of Mizpah; he built it, and covered it, and set up the doors thereof, the locks thereof, and the bars thereof, and the wall of the pool of ⁹ Siloah by the king's garden, and unto the stairs that go down from the city of David.

16 After him repaired Nehemiah the son of Azbuk, the ruler of the half ¹⁰ part of Beth-zur, unto the place over against the sepulchres of David, and to the ^r pool that was made, and unto the house of the mighty.

17 After him repaired the Levites, Rehun the son of Bani. Next unto him repaired Hashabiah, the ruler of the half ¹⁰ part of Keilah, ¹¹ in his ¹⁰ part.

18 After him repaired their brethren, ^β Bavai the son of Henadad, the ruler of the half ¹⁰ part of Keilah.

19 And next to him repaired Ezer the son of Jeshua, the ruler of Mizpah, ⁶ another piece over against the going up to the armoury at the ^s turning of the wall.

20 After him Baruch the son of || Zabbai earnestly repaired ⁶ the other piece, from the turning of the wall unto the door of the house of Eliashib the high priest.

21 After him repaired Meremoth the son of Urijah the son of Koz ⁶ another piece, from the door of the house of Eliashib even to the end of the house of Eliashib.

VAR. REND.—⁶ Vs. 11, 19, 20, 21, 24, 27, 30. a second: cf. vs. 4, 21; 5, 27. The notice of the first piece seems sometimes to have dropped out, Be.—⁷ Vs. 14, 15. the district.—⁸ V. 14. i.e. House of the vineyard.—⁹ V. 15. the conduit, i.e. Shiloah.—¹⁰ Vs. 16—18. district.—¹¹ V. 17. for.

VAR. READ.—V. 18. β Binnui, Gr. (cf. v. 24).

VAR. REND.—CHAP. 3. ¹ V. 1. Understand, built the wall and, Be. Ke.—² V. 6. gate of the old (city), Th. Be.; . . . old (wall), Ke.; . . . old (pool), Hi.—³ V. 7. So Sept. Ke. Gr.; or, who appertained to the jurisdiction, De W. Be. Ry.—⁴ V. 8. a son (i.e. member of the guild) of.—⁵ So Ew. R, but questionably; restored (technical term), D. H. Müller.

VAR. READ.—CHAP. 3. V. 8. β a son (i.e. member of the guild) of the goldsmiths, Hi.—^γ wrought, Hi. (certain letters confounded, and Jerusalem added as a gloss).

Before
CHRIST
445.† Heb. second
measure.
m ch. 12. 38.

n ch. 2. 13.

o ch. 2. 13.

p ch. 2. 14.

q John 9. 7.

r 2 Kings 20.
20.
Is. 22. 11.

s 2 Chr. 26. 9.

|| Or, Zaccari.

<div>Before CHRIST 445.</div>	<p>22 And after him repaired the priests, the men of the ¹²plain.</p> <p>23 After him repaired Benjamin and Hashub over against their house. After him repaired Azariah the son of Maseiah the son of Ananiah by his house.</p> <p>24 After him repaired ¹³Binnui the son of Henadad ⁶another piece, from the house of Azariah unto ¹⁴the turning of the wall, even unto the corner.</p> <p>25 Palal the son of Uzai, over against the turning of the wall, and ¹⁴the tower which lieth out from the king's high house, that was by the ¹⁵court of the prison. After him Pedaiah the son of Parosh.</p> <p>26 ¹⁶Moreover ²the Nethinims ¹⁷dwelt ¹⁷in ¹⁸ Ophel, unto the place over against ²the water gate toward the east, and the tower that lieth out.</p> <p>27 After them the Tekoites repaired ⁶another piece, over against the great tower that lieth out, even unto the wall of ¹⁸Ophel.</p> <p>28 From above the ^ahorse gate repaired the priests, every one over against his house.</p> <p>29 After them repaired Zadok the son of Immer over against his house. After him repaired also Sheamaiah the son of Shechaniah, the keeper of the east gate.</p> <p>30 After him repaired Hananiah the son of Shelemiah, and Hanun the sixth son of Zalaph, ⁶another piece. After him repaired Meshulam the son of Berechiah over against his chamber.</p> <p>31 After him repaired Malchiah ¹⁹the goldsmith's son unto the place of the Nethinims, and ²⁰of ²⁰the merchants, over against the gate Miphkad, and to the ²¹ going up of the corner.</p> <p>32 And between the ²¹going up of the corner unto the sheep gate repaired the goldsmiths and the merchants.</p>	<div>Before CHRIST 445.</div>
<div>t ver. 19.</div>	<p>great indignation, and mocked the Jews.</p> <p>2 And he spake before his brethren and the army of Samaria, and said, What do these feeble Jews? ¹will they [†]fortify themselves ¹? will they sacrifice? will they make an end ²in a day? will they revive the stones out of the heaps of the rubbish which are burned?</p> <p>3 Now ⁶Tobiah the Ammonite was by him, and he said, Even that which they build, if a fox go up, he shall even break down their stone wall.</p> <p>4 ⁶Hear, O our God; for we are [†]despised: and ^aturn their reproach upon their own head, and give them for a prey in the land of captivity:</p> <p>5 And ⁶cover not their iniquity, and let not their sin be blotted out from before thee: for they have provoked thee to anger before the builders.</p> <p>6 So built we the wall; and all the wall was joined together unto the half thereof: for the people had a mind to work.</p> <p>7 [¶] But it came to pass, that ^fwhen Sanballat, and Tobiah, and the Arabians, and the Ammonites, and the Ashdodites, heard that the walls of Jerusalem [†]were made up, and that the breaches began to be stopped, then they were very wroth,</p> <p>8 And ^aconspired all of them together to come and to fight against Jerusalem, and [†]to hinder it.</p> <p>9 Nevertheless ^awe made our prayer unto our God, and set a watch against them day and night, because of them.</p> <p>10 And Judah said, The strength of the bearers of burdens is decayed, and there is much rubbish; so that we are not able to build the wall.</p> <p>11 And our adversaries said, They shall not know, neither see, till we come in the midst among them, and slay them, and cause the work to cease.</p> <p>12 And it came to pass, that when the Jews which dwelt by them came, they ^βsaid unto us ten times, ³ From all places whence ye shall return unto us they will be upon you ³β.</p> <p>13 [¶] Therefore set I [†]in the lower places behind the wall, ⁴and on the higher places, I even set the people</p>	<div>+ Heb leave to themselves.</div> <div>b ch. 2. 10, 19.</div> <div>c Ps. 123. 3, 4.</div> <div>+ Heb despise.</div> <div>d Ps. 79. 12 Prov. 3. 34.</div> <div>e Ps. 69. 27, 28.</div> <div>& 109. 14, 15. Jer. 18. 23.</div> <div>f ver. 1.</div> <div>+ Heb. ascended.</div> <div>g Ps. 83. 3, 4, 5.</div> <div>+ Heb. to make an error to it.</div> <div>h Ps. 50. 15.</div>
<div>a 2 Jer. 32. 2. & 33. 1 & 37. 21.</div> <div>r Ezra 2. 43. ch. 11. 21.</div> <div>Or, which dwelt in Ophel, repaired unto</div> <div>y 2 Chr. 27. 3.</div> <div>Or, The tower.</div> <div>z ch. 8. 1. 3. & 12. 37.</div> <div>a 2 Kings 11. 16.</div> <div>2 Chr. 23. 15.</div> <div>Jer. 31. 40</div>		
<div> Or, corner chamber.</div>		
<div>a ch. 2. 10, 19.</div>		

VAR. REND.—¹² V. 22. Circle (see ch. 12. 28).—¹³ V. 24. Called Bavai, v. 18.—¹⁴ V. 25. Rather, the upper tower . . . king's house.—¹⁵ watch (Jer. 32. 2).

¹⁶ V. 26. Now.—¹⁷ on.—¹⁸ Vs. 26, 27. Lit. the Mound.—¹⁹ V. 31. i.e. a member of the goldsmiths' guild.—²⁰ Omit, and supply, after him, Sept. Be.—²¹ Vs. 31, 32. upper chamber in, Be. Ke.; or, higher part (of the wall) at, Be. (alt.).

VAR. REND.—CHAP. 4. ¹ V. 2. See on ch. 3. 8; or, shall they (i.e. the authorities) suffer them (to go on)? Ge.—² this (very).—³ V. 12. From all places (whence ye have come) ye are to return unto us, Be. But see Var. Read.—⁴ V. 13. in sunny places (so that the enemy might see they were on their guard), Ew.

VAR. READ.—CHAP. 4. V. 12. β reported unto us ten times from all quarters that which they (i.e. the enemy) had devised against us, Her. Gr.

Before
CHRIST
445.i Num. 14. 9.
Deut. 1. 29.
& Deut. 10. 17.
i 2 Sam. 10.
12.

m Job 5. 12.

+ Heb. on his
loins.n Ex. 14. 14.
23.
Deut. 1. 30.
& 3. 22.
& 20. 4.
Josh. 23. 10.|| Or, every
one went
with his
weapon for
water. See
Judg. 5. 11.

after their families with their swords,
their spears, and their bows.

14 And I looked, and rose up, and
said unto the nobles, and to the
rulers, and to the rest of the people,
Be not ye afraid of them: re-
member the Lord, which is great
and terrible, and fight for your bre-
thren, your sons, and your daughters,
your wives, and your houses.

15 And it came to pass, when our
enemies heard that it was known
unto us, and God had brought their
counsel to nought, that we returned
all of us to the wall, every one unto
his work.

16 And it came to pass from that
time forth, that the half of my ser-
vants wrought in the work, and the
other half of them held both the
spears, the shields, and the bows,
and the habergeons; and the rulers
were behind all the house of Judah.

17 They which builded on the wall,
and they that bare burdens, with
those that laded, every one with one of
his hands wrought in the work, and
with the other hand held a weapon.

18 For the builders, every one had
his sword girded by his side, and
so builded. And he that sounded
the trumpet was by me.

19 And I said unto the nobles,
and to the rulers, and to the rest
of the people, The work is great and
large, and we are separated upon the
wall, one far from another.

20 In what place therefore ye hear
the sound of the trumpet, resort ye
thither unto us: our God shall fight
for us.

21 So we laboured in the work:
and half of them held the spears
from the rising of the morning till
the stars appeared.

22 Likewise at the same time said
I unto the people, Let every one with
his servant lodge within Jerusalem,
that in the night they may be a guard
to us, and labour on the day.

23 So neither I, nor my brethren,
nor my servants, nor the men of the
guard which followed me, none of us
put off our clothes, nor any of us
put them off for washing.

VAR. REND.—Vs. 14, 19. deputies, Schr. Assyrian
technical term.—⁶ V. 17. which builded on the
wall, Sept. Kämp. Gr. (joining the words to v. 16).

⁷ V. 23. Here put colon.—⁸ every one went with
his weapon to the water (?), R. (Text, every man his
weapon the water.)

VAR. READ.—V. 17. β And as for them that bare
burdens, every one was busy with one hand of his,
Kämp. Text untranslatable.—V. 23. β every
man was with his weapon a full month (lit. a month
of days), Chwolson, Gei. (after Arabic, and corrected
Peshito). Sept. does not contain the clause.

CHAPTER 5.

¹ The Jews complain of their debt, mortgage, and
bondage. ⁶ Nehemiah rebuketh the usurers, and
causeth them to make a covenant of restitution.
¹⁴ He forbeareth his own allowance, and keepeth
hospitality.

AND there was a great cry of the
people and of their wives against
their brethren the Jews.

2 For there were that said, We, our
sons, and our daughters, are many:
therefore we take up corn for them,
that we may eat, and live.

3 Some also there were that said,
We have mortgaged our lands, vine-
yards, and houses, that we might buy
corn, because of the dearth.

4 There were also that said, We
have borrowed money for the king's
tribute, and that upon our lands and
vineyards.

5 Yet now our flesh is as the flesh
of our brethren, our children as their
children: and, lo, we bring into
bondage our sons and our daugh-
ters to be servants, and some of our
daughters are brought unto bondage
already: neither is it in our power
to redeem them; for other men have
our lands and vineyards.

6 And I was very angry when I
heard their cry and these words.

7 Then I consulted with myself,
and I rebuked the nobles, and the
rulers, and said unto them, Ye
exact usury, every one of his bro-
ther. And I set a great assembly
against them.

8 And I said unto them, We after
our ability have redeemed our bre-
thren the Jews, which were sold un-
to the heathen; and will ye even
sell your brethren? or shall they be
sold unto us? Then held they their
peace, and found nothing to answer.

9 Also I said, It is not good that
ye do: ought ye not to walk in the
fear of our God because of the re-
proach of the heathen our enemies?

10 I likewise, and my brethren, and
my servants, might exact of them
money and corn: I pray you, let us
leave off this usury.

11 Restore, I pray you, to them,
even this day, their lands, their vine-
yards, their oliveyards, and their
houses, also the hundredth part.

VAR. REND.—CHAP. 5. ¹ V. 2. let us get corn.—
² V. 3. are pledging.—³ V. 7. deputies.—⁴ lend
upon pledge (to), Be.—⁵ V. 8. nevertheless, Etc. Be.
—⁶ sell themselves.—⁷ V. 10. remit this exaction
of a pledge, Be.

VAR. READ.—CHAP. 5. V. 2. β We are pledging
our sons and our daughters, that we may get corn,
cf. v. 3, Houb. Her. Gr. (L.).—V. 11. β and (remit)
the exaction of the pledge, Gei. Gr. (L.).

a Is. 5. 7.

h Lev. 25. 35,
36, 37.
Deut. 15. 7.

c Is. 58. 7.

d Ex. 21. 7.
Lev. 25. 39.+ Heb. my
heart con-
sulted in me.
e Ex. 22. 25.
Lev. 25. 36.
Ezek. 22. 12.

f Lev. 25. 48.

g Lev. 25. 36
h 2 Sam. 12.
14.
Rom. 2. 24.
1 Pet. 2. 12.

Before CHRIST 445.
—
i Ezra 10. 5. Jer. 34. 8, 9.
k Matt. 10. 11. Acts 13. 51. & 18. 6.
+ Heb. empty, or, void.
12 Kings 23. 3.
m ch. 13. 6.
n 1 Cor. 9. 4. 15.
o 2 Cor. 11. 9. & 12. 13. p ver. 9.
q 2 Sam. 9. 7. 1 Kings 18. 19.
r 1 Kings 4. 22.
s ver. 14, 15.
t ch. 13. 22.
of the money, and of the corn, the wine, and the oil, that ye ^s exact of them.
12 Then said they, We will restore *them*, and will require nothing of them; so will we do as thou sayest. Then I called the priests, ⁱ and took an oath of them, that they should do according to this promise.
13 Also ^k I shook my lap, and said, So God shake out every man from his house, and from his ^g labour, that performeth not this promise, even thus be he shaken out, and ^t emptied. And all the congregation said, Amen, and praised the LORD. ^l And the people did according to this promise.
14 ¶ Moreover from the time that I was appointed to be their governor in the land of Judah, from the twentieth year ^m even unto the two and thirtieth year of Artaxerxes the king, *that is*, twelve years, I and my brethren have not ⁿ eaten the bread of the governor.
15 But the former governors that *had been* before me were chargeable unto the people, and had taken of them ^o bread and wine, beside ^o forty shekels of silver; yea, even their servants bare rule over the people: but ^o so did not I, because of the ^p fear of God.
16 Yea, also I ^q continued in the work of this wall, neither bought we any land: and all my servants were gathered thither unto the work.
17 Moreover ^q there were ^q at my table an hundred and fifty of the Jews and rulers; beside those that came unto us from among the heathen that *are* about us ^q.
18 Now *that* ^r which was prepared for me daily *was* one ox and six choice sheep; also fowls were prepared for me, and once in ten days store of all sorts of wine: yet for all this ^s required not I the bread of the governor, because the ^t bondage was heavy upon this people.
19 ^t Think upon me, my God, for good, according to all that I have done for this people.

CHAPTER 6.

1 Sanballat practiseth by craft, by rumours, by hired prophecies, to terrify Nehemiah. 15 The work is finished to the terror of the enemies. 17 Secret intelligence passeth between the enemies and the nobles of Judah.

VAR. REND.—⁸ V. 11. might exact.—⁹ V. 13. earnings.—¹⁰ V. 16. set hand to.—¹¹ V. 17. the Jews, both the deputies (ch. 2. 16), an hundred and fifty men, and those that came unto us, &c., were at my table.—¹² V. 18. service (i.e. the building and taxes together).

VAR. READ.—V. 15. β for bread and wine daily, Vulg. Her. Gr. Ry. Text ungrammatical.

Before CHRIST 445.
—
a ch. 2. 10, 19. & 4. 1, 7. Or, Gashmu, ver. 6. b ch. 3. 1, 3.
c Prov. 26. 24. 25.
d 1 Chr 8. 12. ch. 11. 35. e Ps. 37. 12, 32.
f Or, Geshem, ver. 1. g ch. 2. 19.
NOW it came to pass, ^a when Sanballat, and Tobiah, and ¶ Geshem the Arabian, and the rest of our enemies, heard that I had builded the wall, and *that* there was no breach left therein; (^b though at that time I had not set up the doors ¹ upon the gates;)
2 That Sanballat and Geshem ^c sent unto me, saying, Come, let us meet together in *some one* of the villages in the plain of ^d Ono. But they ^e thought to do me mischief.
3 And I sent messengers unto them, saying, I *am* doing a great work, so that I cannot come down: why should the work cease, whilst I leave it, and come down to you?
4 Yet they sent unto me four times after this sort; and I answered them after the same manner.
5 Then sent Sanballat his servant unto me in like manner the fifth time with an open letter in his hand;
6 Wherein *was* written, It is reported among the ² heathen, and ¶ Gashmu saith *it*, ^f that thou and the Jews think to rebel: for which cause thou buildest the wall, ³ that thou mayest be their king, according to these words.
7 And thou hast also appointed prophets to preach of thee at Jerusalem, saying, *There is* a king in Judah: and now shall it be reported to the king according to these words. Come now therefore, and let us take counsel together.
8 Then I sent unto him, saying, There are no such things done as thou sayest, but thou feignest them out of thine own heart.
9 For they all made us afraid, saying, Their hands shall be weakened from the work, that it be not done. Now therefore, *O God*, strengthen my hands.
10 Afterward I came unto the house of Shemaiah the son of Delaiah the son of Mehetabel, who *was* shut up; and he said, Let us meet together in the house of God, within the temple, and let us shut the doors of the temple: for they will come to slay thee; yea, in the night will they come to slay thee.
11 And I said, Should such a man as I flee? and who *is there*, that, being as I *am*, ⁴ would go into the temple ⁵ to save his life? I will not go in.
12 And, lo, I perceived that God

VAR. REND.—CHAP. 6. ¹ V. 1. into.—² Vs. 6, 16. nations.—³ V. 6. and thou wilt become.—⁴ V. 11. could.—⁵ and live.

Before
CHRIST
445.

9 Ezek. 13. 22.

A ch. 13. 29.

9 Ezek. 13. 17.

cir. 445.

A ch. 2. 10.
& 4. 1, 7.
& 6. 1.

(Ps. 126. 2.

+ Heb.
multiplied
their letters
passing to
Tobiah.

|| Or, matters.

a ch. 6. 1.

b ch. 2. 8.

c Ex. 18. 21.

had not sent him; ⁶but that ⁹he pronounced this prophecy against me: for Tobiah and Sanballat had hired him.

13 Therefore *was* he hired, that I should be afraid, and do so, and sin, and *that* they might have *matter* for an evil report, that they might reproach me.

14 ^A My God, think thou upon Tobiah and Sanballat according to these their works, and on the ¹prophetess Noadiah, and the rest of the prophets, that would have put me in fear.

15 ¶ So the wall was finished in the twenty and fifth *day of the month* Elul, in fifty and two days.

16 And it came to pass, that ^Awhen all our enemies heard *thereof*, ⁷and all the ²heathen that *were* about us saw *these things*, they ⁷were much east down in their own eyes: for ¹they perceived that this work was wrought of our God.

17 ¶ Moreover in those days the nobles of Judah [†]sent many letters unto Tobiah, and the *letters* of Tobiah came unto them.

18 For *there were* many in Judah sworn unto him, because *he was* the son in law of Shechaniah the son of Arah; and his son Johanan had taken the daughter of Meshullam the son of Berechiah.

19 Also they ⁸reported his good deeds before me, and uttered my ¹words to him. And Tobiah sent letters to put me in fear.

CHAPTER 7.

¹ Nehemiah committeth the charge of Jerusalem to Hanani and Hananiah. ⁵ A register of the genealogy of them which came at the first out of Babylon, ⁹ of the people, ³⁹ of the priests, ⁴³ of the Levites, ⁴⁶ of the Nethinims, ⁵⁷ of Solomon's servants, ⁶³ and of the priests which could not find their pedigree. ⁶⁶ The whole number of them, with their substance. ⁷⁰ Their oblations.

NOW it came to pass, when the wall was built, and I had ^aset up the doors, and the porters and the singers and the Levites were appointed,

2 That I gave my brother Hanani, and Hananiah the ruler ^bof the ¹palace, charge over Jerusalem: for he *was* a faithful man, and ^cfeared God above many.

3 And I said unto them, Let not the gates of Jerusalem be opened until the sun be hot; and while they ²stand by, let them shut the doors,

and bar *them*: and appoint ³watches of the inhabitants of Jerusalem, every one in his watch, and every one to be over against his house.

4 Now the city *was* [†]large and great: but the people *were* few therein, and the houses *were* not builded.

5 ¶ And my God put into mine heart to gather together the nobles, and the ⁴rulers, and the people, that they might be reckoned by genealogy. And I found a register of the genealogy of them which came up at the first, and found written therein,

6 ^{5 d}These are the children of the province, that went up out of the captivity, of those that had been carried away, whom Nebuchadnezzar the king of Babylon had carried away, and came again to Jerusalem and to Judah, every one unto his city;

7 Who came with Zerubbabel, Jeshua, Nehemiah, || Azariah, Raamiah, Nahamiah, Mordecai, Bilshan, Mispereeth, Bigvai, Nehum, Baanah. The number, *I say*, of the men of the people of Israel *was this*;

8 The children of Parosh, two thousand an hundred seventy and two.

9 The children of Shephatiah, three hundred seventy and two.

10 The children of Arah, six hundred fifty and two.

11 The children of ⁶Pahath-moab, of the children of Jeshua and Joab, two thousand and eight hundred *and* eighteen.

12 The children of Elam, a thousand two hundred fifty and four.

13 The children of Zattu, eight hundred forty and five.

14 The children of Zaccai, seven hundred and threescore.

15 The children of || Binnui, six hundred forty and eight.

16 The children of Bebai, six hundred twenty and eight.

17 The children of Azgad, two thousand three hundred twenty and two.

18 The children of Adonikam, six hundred threescore and seven.

19 The children of Bigvai, two thousand threescore and seven.

20 The children of Adin, six hundred fifty and five.

21 The children of Ater of Hezekiah, ninety and eight.

22 The children of Hashumi, three hundred twenty and eight.

23 The children of Bezai, three hundred twenty and four.

VAR. REND.—⁶ V. 12. for he pronounced, &c., but Tobiah. —⁷ V. 16. Rather, all . . . about us feared, and, Be. R. —⁸ V. 19. Or, brought reports of him continually before me, Ges. —**CHAP. 7.** ¹ V. 2. Or, fortress. —² V. 3. are (yet) at their posts.

VAR. REND.—³ V. 3. i.e. night-watchmen. —⁴ V. 5. deputies. —⁵ V. 6. Here follows another edition of the document in Ezra 2. —⁶ V. 11. See on Ezra 2. 6,

Before
CHRIST
cir. 445.+ Heb. broad
in spaces.cir. 536.
d Ezra 2. 1,
&c.|| Or, Seraiah
See Ezra 2.
2.

|| Or, Bani.

Before
CHRIST
cir. 536.

Or, Jora.
Or, Gubbar.

Or, Azmaveth.

Or, Kir-
jath-acim.

See ver 12.

f 1 Chr. 24. 7.

g 1 Chr. 24.
14.

h See 1 Chr.
9. 12
& 24. 9.

i 1 Chr. 24. 8.

Or,
Hodaviah,
Ezra 2. 40.
Or, Jndah,
Ezra 3. 9.

Or, Siaha.

Or,
Shemtai.

24 The children of || Hariph, an hundred and twelve.

25 The children of || Gibeon, ninety and five.

26 The men of Beth-lehem and Ne-tophah, an hundred fourscore and eight.

27 The men of Anathoth, an hundred twenty and eight.

28 The men of || Beth-azmaveth, forty and two.

29 The men of || Kirjath-jearim, Chephirah, and Beeroth, seven hundred forty and three.

30 The men of Ramah and Gaba, six hundred twenty and one.

31 The men of Michmas, an hundred and twenty and two.

32 The men of Beth-el and Ai, an hundred twenty and three.

33 The men of the other Nebo, fifty and two.

34 The children of the other * Elam, a thousand two hundred fifty and four.

35 The children of Harim, three hundred and twenty.

36 The children of Jericho, three hundred forty and five.

37 The children of Lod, Hadid, and Ono, seven hundred twenty and one.

38 The children of Senaah, three thousand nine hundred and thirty.

39 ¶ The priests: the children of Jedaiah, of the house of Jeshua, nine hundred seventy and three.

40 The children of * Immer, a thousand fifty and two.

41 The children of * Pashur, a thousand two hundred forty and seven.

42 The children of * Harim, a thousand and seventeen.

43 ¶ The Levites: the children of Jeshua, of Kadmiel, ^β and of the children of || Hodevah, seventy and four.

44 ¶ The singers: the children of Asaph, an hundred forty and eight.

45 ¶ The porters: the children of Shallum, the children of Ater, the children of Talmon, the children of Akkub, the children of Hatita, the children of Shobai, an hundred thirty and eight.

46 ¶ The Nethinims: the children of Ziba, the children of Hashupha, the children of Tabbaoth,

47 The children of Keros, the children of || Sia, the children of Padon,

48 The children of Lebana, the children of Hagaba, the children of || Shalmai,

49 The children of Hanan, the children of Giddel, the children of Gahar,

Before
CHRIST
cir. 536.

Or,
Niphusim.

Or, Bazuth.

Or, Perula.

Or, Am.

h Ezra 2. 59.

Or, Addon.

Or,
pedigree.

Or, the
governor,
ch. 8. 9.

50 The children of Reaiah, the children of Rezin, the children of Nekoda,

51 The children of Gazzam, the children of Uzza, the children of Phasah,

52 The children of Besai, the children of Meunim, the children of || Nephishesim,

53 The children of Bakbuk, the children of Hakupha, the children of Harhur,

54 The children of || Bazlith, the children of Mehida, the children of Harsha,

55 The children of Barkos, the children of Sisera, the children of Tamah,

56 The children of Nezhiah, the children of Hatipha.

57 ¶ The children of Solomon's servants: the children of Sotai, the children of Sophereth, the children of || Perida,

58 The children of Jaala, the children of Darkon, the children of Giddel,

59 The children of Shephatiah, the children of Hattil, the children of Pochereth of Zebaim, the children of || Amon.

60 All the Nethinims, and the children of Solomon's servants, were three hundred ninety and two.

61 * And these were they which went up also from Tel-melah, Tel-haresah, Cherub, || Addon, and Immer: but they could not shew their father's house, nor their || seed, whether they were of Israel.

62 The children of Delaiah, the children of Tobiah, the children of Nekoda, six hundred forty and two.

63 ¶ And of the priests: the children of Habaiah, the children of Koz, the children of Barzillai, which took one of the daughters of Barzillai the Gileadite to wife, and was called after their name.

64 These sought their register among those that were reckoned by genealogy, but it was not found: therefore were they, as polluted, put from the priesthood.

65 And || the * Tirshatha said unto them, that they should not eat of the most holy things, till there stood up a priest with Urim and Thummim.

66 ¶ The whole congregation together was forty and two thousand three hundred and threescore,

67 Beside their manservants and their maidservants, of whom there were seven thousand three hundred thirty and seven: and they had two

Before
CHRIST
cir. 536.

hundred forty and five singing men and singing women.

68 Their horses, seven hundred thirty and six: their mules, two hundred forty and five:

69 Their camels, four hundred thirty and five: six thousand seven hundred and twenty asses.

+ Heb. part.
ch 8. 9

70 ¶ And † some of the chief of the fathers gave unto the work. The Tirshatha gave to the treasure a thousand ⁹drams of gold, fifty basons, ^βfive hundred and thirty priests' garments ^β.

m So Ezra 2.
69.

71 And some of the chief of the fathers gave to the treasure of the work ^mtwenty thousand ⁹drams of gold, and two thousand and two hundred ¹⁰pound of silver.

72 And that which the rest of the people gave was twenty thousand ⁹drams of gold, and two thousand ¹⁰pound of silver, and threescore and seven priests' garments.

n Ezra 3. 1.

73 So the priests, and the Levites, and the porters, and the singers, and some of the people, and the Nethinims, and all Israel, dwelt in their cities; ¹¹ and when the seventh month came, the children of Israel were in their cities ¹¹.

CHAPTER 8

1 The religious manner of reading and hearing the law. 9 They comfort the people. 13 The forwardness of them to hear and be instructed. 16 They keep the feast of tabernacles.

cir. 445.
a Ezra 3. 1.
b ch. 3. 26

AND all ^athe people gathered themselves together as one man into the ¹street that was ^bbefore the water gate; and they spake unto Ezra the ^cscribe to bring the book of the law of Moses, which the LORD had commanded to Israel.

d Deut. 31. 11,
12.

2 And Ezra the priest brought ^dthe law before the congregation both of men and women, and all † that could hear with understanding, ^eupon the first day of the seventh month.

+ Heb. that understood in hearing
e Lev. 23. 24.

3 And he read therein ^βbefore the ¹street that was before the water gate † from the morning until midday, before the men and the women, and those that could understand; and the ears of all the people were attentive unto the book of the law.

+ Heb. from the light

4 And Ezra the scribe stood upon a † pulpit of wood, which they had made for the purpose; and beside

+ Heb. tower of wood.

VAR. REND.—⁸ Vs. 70, 71. fathers' houses. —⁹ Vs. 70—72. Or, daries, Ge. —¹⁰ Vs. 71, 72. Lit. manehs (mina). —¹¹ V. 73. This should form one sentence with ch. 8. 1; see Ezra 3. 1.—CHAP. 8. ¹ Vs. 1, 3, 16. open space.

VAR. READ.—V. 70. ^β thirty priests' garments, and five hundred pound (lit. manehs) of silver, Be. Ke. Ry. —CHAP. 8. V. 3. ^β in, Hi. Clerical error in text.

him stood Mattithiah, and Shema, and Anaiah, and Urijah, and Hilkiah; and Maaseiah, on his right hand; and on his left hand, Pedaiah, and Mishael, and Malchiah, and Hashum, and Hashbadana, Zechariah, and Meshullam.

5 And Ezra opened the book in the † sight of all the people; (for he was above all the people;) and when he opened it, all the people ¹stood up:

Before
CHRIST
cir. 445.

+ Heb. eyes.

6 And Ezra blessed the LORD, the great God. And all the people answered, Amen, Amen, with ^alifting up their hands: and they ⁱbowed their heads, and worshipped the LORD with their faces to the ground.

f Judg. 3. 20.

7 Also Jeshua, and Bani, and She-rebiah, Jamin, Akkub, Shabbethai, Hodijah, Maaseiah, Kelita, Azariah, Jozabad, Hanan, Pelaiah, ^β and ^β the Levites, ^k caused the people to understand the law: and the people stood in their place.

g 1 Cor. 14. 16.
h Lam. 3. 41.
i 1 Tim. 2. 8.
j Ex. 4. 31.
k 12. 27.
l 2 Chr. 20. 18.

8 So they read in the book in the law of God distinctly, and gave the sense, and ²caused them to understand the reading.

k Lev. 10. 11.
l Deut. 33. 10.
m 2 Chr. 17. 7.
n 8. 9.
o Mal. 2. 7.

9 ¶ And Nehemiah, which is || the Tirshatha, and Ezra the priest the scribe, ^m and the Levites that taught the people, said unto all the people, ⁿ This day is holy unto the LORD your God; ^o mourn not, nor weep. For all the people wept, when they heard the words of the law.

i Ezra 2. 63.
ch. 7. 65.
& 10. 1.

10 Then he said unto them, Go your way, eat the fat, and drink the sweet, ^p and send portions unto them for whom nothing is prepared: for this day is holy unto our Lord: neither be ye sorry; for the joy of the LORD is your strength.

h Or, the governor.
m 2 Chr. 25. 3.
ver. 8.
n Lev. 23. 21.
Num. 29. 1.
o Deut. 16. 14.
l 15.
Eccles. 3. 4.

11 So the Levites stilled all the people, saying, Hold your peace, for the day is holy; neither be ye grieved.

p Esth. 9. 19,
22.
Rev. 11. 10.

12 And all the people went their way to eat, and to drink, and to send portions, and to make great mirth, because they had ³ understood the words that were declared unto them.

q ver. 10.
r ver. 7, 8.

13 ¶ And on the second day were gathered together the chief of the fathers of all the people, the priests, and the Levites, unto Ezra the scribe, even || to ⁵ understand the words of the law.

h Or, that they might instruct in the words of the law.

14 And they found written in the law which the LORD had commanded † by Moses, that the children of Israel

+ Heb. by the hand of.

VAR. REND.—² V. 8. they (i.e. the people) gave heed to.—³ V. 12. given heed to.—⁴ V. 13. fathers' houses.—⁵ consider.

VAR. READ.—V. 7. ^β Omit, Be. Her. Ke. Ry. (1 Esdras 9. 48).

Before CHRIST cir. 445.

s Lev. 23. 34.
Deut. 16. 13.
1 Lev. 23. 4.
Deut. 16. 16.
Lev. 23. 40.

should dwell in booths in the feast of the seventh month:

15 And that they should publish and proclaim in all their cities, and in Jerusalem, saying, Go forth unto the mount, and fetch olive branches, and pine branches, and myrtle branches, and palm branches, and branches of thick trees, to make booths, as it is written.

16 ¶ So the people went forth, and brought them, and made themselves booths, every one upon the roof of his house, and in their courts, and in the courts of the house of God, and in the street of the water gate, and in the street of the gate of Ephraim.

17 And all the congregation of them that were come again out of the captivity made booths, and sat under the booths: for since the days of Jeshua the son of Nun unto that day had not the children of Israel done so. And there was very great gladness.

18 Also day by day, from the first day unto the last day, he read in the book of the law of God. And they kept the feast seven days; and on the eighth day was a solemn assembly, according unto the manner.

Deut. 22. 8.

ch. 12. 37.

2 Kings 14. 13

ch. 12. 39.

2 Chr. 30. 21.

Deut. 31. 10, &c

Heb a restaurant.

Lev 23. 36

Numb. 29. 35

Before CHRIST 445.

1 Chr. 29. 13.

2 Kings 19. 15, 19.

Ps. 36. 10.

Is. 37. 16, 20.

g Gen. 1. 1.

Ex. 20. 11.

Rev. 14. 7.

h Deut. 10. 14.

1 Kings 8. 27.

i Gen. 2. 1.

k Ps. 36. 6.

i Gen. 11. 31. & 12. 1.

m Gen. 17. 5.

n Gen. 15. 6.

o Gen. 12. 7. & 15. 18.

p Josh. 23. 14.

q Ex. 2. 25. & 3. 7.

r Ex. 14. 10.

s Ex. 7. 8, 9, 10, 12, & 14, chapters.

t Ex. 18. 11.

u Ex. 9. 16.

Is. 63. 12, 14.

Jer. 32. 20.

Dan. 9. 15.

x Ex. 14. 21, 22, 27, 28.

Ps. 78. 13.

y Ex. 15. 5, 10.

z Ex. 13. 21

a Ex. 19. 20. & 20. 1.

b Ps. 18. 9, 9.

Rom. 7. 12.

+ Heb. laus of truth.

c Gen. 2. 3.

Ex. 20. 8, 11.

d Ex. 16. 14, 15.

John 6. 31.

e Ex. 17. 6.

Numb. 20. 9, &c.

VAR. REND.—⁶ V. 17. dwelt in.—CHAP. 9. ¹ V. 4. As marg.

VAR. READ.—V. 16. β open spaces of the city, from the water-gate unto the gate of Ephraim, Kneucker, Hi. (partly after Sept.).—CHAP. 9. V. 4. β Binnui, Gr. (after Pesh.): cf. ch. 12. 8.

VAR. REND.—² V. 6. quickenest.—³ V. 11. pursuers (Ex. 15. 9).

VAR. READ.—V. 6. β Insert, And Ezra said, Sept. Ew. Be. Kamp. Ry.

529

L 1

Before
CHRIST
445.

f Deut. 1. 8.
+ Heb. which
thou hadst
lift up thine
hand to give
them.
Num. 14. 30.
g ver. 29.
p Ps. 106. 6.
A Deut. 31. 27.
2 Kings 17.
14.
2 Chr. 30. 8.
Jer. 19. 15.
+ Ps. 78. 11.
42. 43.
k Num. 11. 4.
+ Heb. a God
of pardons
l Ex. 34. 6.
Num. 14. 18.
Ps. 86. 5, 15.
Joel 2. 13.
m Ex. 32. 4.

n ver. 27.
Ps. 106. 45.

o Ex. 13. 21.
Num. 14. 14.
1 Cor. 10. 1.

p Num. 11. 17.
Is. 63. 11.

q Ex. 16. 15.
Josh. 5. 12.
r Ex. 17. 6.

s Deut. 2. 7.

t Deut. 8. 4.
& 29. 5.

u Num. 21.
21, &c.

x Gen. 22. 17.

y Josh. 1. 2.
&c.
z Ps. 44. 2, 3.

+ Heb.
according to
their will.
a ver. 35.
b Num. 13. 27.
Deut. 8. 7, 8.
Ezek. 20. 6.
d Deut. 6. 11.

that they should go in to possess the land which thou hadst sworn to give them.

16 ^g But they ^h and our fathers dealt proudly, and ⁱ hardened their necks, and hearkened not to thy commandments,

17 And refused to obey, ⁱ neither were mindful of thy wonders that thou didst among them; but hardened their necks, and ^β in their rebellion appointed ^k a captain to return to their bondage: but thou ^{art} a God ready to pardon, ^l gracious and merciful, slow to anger, and of great kindness, and forsookest them not.

18 Yea, ^m when they had made them a molten calf, and said, This ^{is} thy God that brought thee up out of Egypt, and had wrought great provocations;

19 Yet thou in thy ⁿ manifold mercies forsookest them not in the wilderness: the ^o pillar of the cloud departed not from them by day, to lead them in the way; neither the pillar of fire by night, to shew them light, and the way wherein they should go.

20 Thou gavest also thy ^p good spirit to instruct them, and witheldest not thy ^q manna from their mouth, and gavest them ^r water for their thirst.

21 Yea, ^s forty years didst thou sustain them in the wilderness, ^{so} that they lacked nothing; their ^t clothes waxed not old, and their feet swelled not.

22 Moreover thou gavest them kingdoms and nations, and didst divide them ^u into corners: so they possessed the land of ^v Sihon, and the land of the king of Heshbon, and the land of Og king of Bashan.

23 ^x Their children also multipliedst thou as the stars of heaven, and broughtest them into the land, concerning which thou hadst promised to their fathers, that they should go in to possess ^{it}.

24 So ^y the children went in and possessed the land, and ^z thou subduedst before them the inhabitants of the land, the Canaanites, and gavest them into their hands, with their kings, and the people of the land, that they might do with them ^{as} they would.

25 And they took strong cities, and a ^{fat} land, and possessed ^b houses

full of all goods, || wells digged, vineyards, and oliveyards, and ⁺ fruit trees in abundance: so they did eat, and were filled, and ^c became fat, and delighted themselves in thy great ^d goodness.

26 Nevertheless they ^e were disobedient, and rebelled against thee, and ^f cast thy law behind their backs, and slew thy ^g prophets which ^h testified against them to turn them to thee, and they wrought great provocations.

27 ^h Therefore thou deliveredst them into the hand of their enemies, who vexed them: and in the time of their trouble, when they cried unto thee, thou ⁱ heardest ^{them} from heaven; and according to thy manifold mercies ^k thou gavest them saviours, who saved them out of the hand of their enemies.

28 But after they had rest, ⁺ they did evil again before thee: therefore ledest thou them in the hand of their enemies, so that they had the dominion over them: yet when they returned, and cried unto thee, thou heardest ^{them} from heaven; and ^m many times didst thou deliver them according to thy mercies;

29 And testifiedst against them, that thou mightest bring them again unto thy law: yet they ⁿ dealt proudly, and hearkened not unto thy commandments, but sinned against thy judgments, (^o which if a man do, he shall live in them;) and ^p withdrew the shoulder, and hardened their neck, and would not hear.

30 Yet many years didst thou ⁺ forbear them, and testifiedst ^q against them by thy spirit ⁺ in thy prophets: yet would they not give ear: ^r therefore gavest thou them into the hand of the people of the lands.

31 Nevertheless for thy great mercies' ^s sake ^t thou didst not utterly consume them, nor forsake them; for thou ^{art} a gracious and merciful God.

32 Now therefore, our God, the great, the ^u mighty, and the terrible God, who keepest covenant and mercy, let not all the ⁺ trouble seem little before thee, ⁺ that hath come upon us, on our kings, on our princes, and on our priests, and on our prophets, and on our fathers, and on all thy people, ⁺ since the time of the kings of Assyria unto this day.

33 Howbeit ^v thou ^{art} just in all that is brought upon us; for thou

Before
CHRIST
445.

|| Or, easiness.
+ Heb. tree of food.
d Deut. 32. 15.
d Hos. 3. 5.
e Judg. 2. 11, 12.
f 1 Kings 14.
g Ps. 50. 17.
g 1 Kings 18. 4.
& 19. 10.
2 Chr. 24. 20, 21.
Matt. 23. 37.
Acts 7. 52.
h Judg. 2. 14.
& 3. 8, &c.
Ps. 106. 41, 42.
i Ps. 106. 44.

k Judg. 2. 18.
& 3. 9.

+ Heb. they returned to do evil.
l So Judg. 3. 11, 12, 30.
& 4. 1.
& 5. 31.
& 6. 1.

m Ps. 106. 43.

n ver. 16.

o Lev. 18. 5.
Ezek. 20. 11.
Rom. 10. 5.
Gal. 3. 12.

+ Heb. they gave a withdrawing shoulder.
Zeek. 7. 11.

+ Heb. protesting over them.

p 2 Kings 17. 13.
2 Chr. 36. 15.
Jer. 7. 25.
& 25. 4.

+ Heb. in the hand of thy prophets.
q See Acts 7. 51.
1 Pet. 1. 11.
2 Pet. 1. 21.

r Is. 5. 5.
& 42. 24.
s Jer. 4. 27.
& 5. 10, 18.

t ver. 17.
u Ex. 31. 6, 7.
ch. 1. 5.

+ Heb. weariness.
+ Heb. that hath found us.

x 2 Kings 17. 3.

y Ps. 119. 137.
Dan. 9. 14.

So in vs.

VAR. REND.—⁴ V. 16. even. — ⁵ V. 22. by their several boundaries, *Be. Ke.*

VAR. READ.—V. 17. ^β appointed a captain, to return to their bondage in Egypt, *Sept. a few Heb. MSS. Kenn. Be. Ke. Kp. Ry.* Cf. Num. 14. 4.

VAR. REND.—⁶ V. 26. protested unto. 29, 30, 34.—⁷ V. 30. through.

Before
CHRIST
445.Ps. 106. 6.
Dan. 9. 5, 6,
8.

a Deut. 28. 47.

b ver. 25.

c ver. 25.

d Deut. 28. 48.
Ezra 9. 9.e Deut. 28. 33.
51.f Deut. 28. 48.
g 2 Kings 23.
3.2 Chr. 29. 10.
& 34. 31.
Ezra 10. 3.
ch. 10. 29.† Heb. are at
the sealing,
or, sealed.

h ch. 10. 1.

hast done ^sright, but ^ewe have done wickedly:

34 Neither have our kings, our princes, our priests, nor our fathers, kept thy law, nor hearkened unto thy commandments and thy ⁹testimonies, wherewith thou didst testify against them.

35 For they have ^anot served thee in their kingdom, and in ^bthy great goodness that thou gavest them, and in the large and ^cfat land which thou gavest before them, neither turned they from their wicked works.

36 Behold, ^dwe are servants this day, and *for* the land that thou gavest unto our fathers to eat the fruit thereof and the good thereof, behold, we are servants in it:

37 And ^eit yieldeth much increase unto the kings whom thou hast set over us because of our sins: also they have ^fdominion over our bodies, and over our cattle, at their pleasure, and we are in great distress.

38 And because of all this we ^{10g}make a sure covenant, and ¹¹write it; ¹²and our princes, Levites, and priests, [†]^aseal unto it.

CHAPTER 10.

1 The names of them that sealed the covenant.

29 The points of the covenant.

NOW [†]those that sealed *were*,
^aNehemiah, || the ²Tirshatha,
^bthe son of Hachaliah, and Zidkijah,
²^cSeraiah, Azariah, Jeremiah,
³Pashur, Amariah, Malchijah,
⁴Hattush, Shebaniah, Malluch,
⁵Harim, Meremoth, Obadiah,
⁶Daniel, Ginnethon, Baruch,
⁷Meshullam, Abijah, Mijamin,
⁸Maaziah, Bilgai, Shemaiah: these *were* the priests.

9 And the Levites: both Jeshua the son of Azaniah, Binnui of the sons of Henadad, Kadmiel;

10 And their brethren, Shebaniah, Hodijah, Kelita, Pelaiah, Hanan,
11 Micha, Rehob, Hashabiah,
12 Zaccur, Sherebiah, Shebaniah,
13 Hodijah, Bani, Beninu.

14 The chief of the people; ^dParosh, Pahath-moab, Elam, Zattu, Bani,

15 Bunni, Azgad, Bebai,
16 Adonijah, Bigvai, Adin,
17 Ater, Hizkijah, Azzur,

18 Hodijah, Hashum, Bezai,
19 Hariph, Anathoth, Nebai,
20 Magpiash, Meshullam, Hezir,
21 Meshezabeel, Zadok, Jaddua,
22 Pelatiah, Hanan, Anaiah,
23 Hoshea, Hananiah, Hashub,
24 Hallohesh, Pileha, Shobek,
25 Rehum, Hashabnah, Maaseiah,
26 And Ahijah, Hanan, Anan,
27 Malluch, Harim, Baanah.

28 ¶ ^eAnd the rest of the people, the priests, the Levites, the porters, the singers, the Nethinims, ^fand all they that had separated themselves from the people of the lands unto the law of God, their wives, their sons, and their daughters, every one having knowledge, and having understanding;

29 They clave to their brethren, their nobles, ^gand entered into a curse, and into an oath, ^hto walk in God's law, which was given [†]by Moses the servant of God, and to observe and do all the commandments of the LORD our Lord, and his judgments and his statutes;

30 And that we would not give ⁱour daughters unto the people of the land, nor take their daughters for our sons:

31 [†]^kAnd *if* the people of the land bring ware or any victuals on the sabbath day to sell, *that* we would not buy it of them on the sabbath, or on ²the holy day: and *that* we would ³leave ^βthe ⁴seventh year, and the ^{β3}exaction of [†]every debt.

32 Also we made ordinances for us, to charge ourselves yearly with the third part of a shekel for the service of the house of our God;

33 For ^athe shewbread, and for the ^ocontinual meat offering, and for the continual burnt offering, of the sabbaths, of the new moons, for the set feasts, and for the holy *things*, and for the sin offerings to make an atonement for Israel, and *for* all the work of the house of our God.

34 And we cast the lots among the priests, the Levites, and the people, ^pfor the wood offering, to bring *it* into the house of our God, after the houses of our fathers, at times appointed year by year, to burn upon the altar of the LORD our God, ^q*as it is* written in the law:

35 And ^rto bring the firstfruits of our ground, and the firstfruits of all fruit of all trees, year by year, unto the house of the LORD:

Before
CHRIST
445.e Ezra 2. 36—
43.f Ezra 9. 1.
& 10. 11, 12,
19.
ch. 13. 3.g Deut. 29. 12,
14.h ch. 5. 12, 13.
Ps. 119. 106.i 2 Kings 23.
3.
2 Chr. 34. 31
† Heb. by the
hand of.j Ex. 34. 16.
Deut. 7. 3.
Ezra 9. 12,
14.k Ex. 20. 10.
Lev. 23. 3.
Deut. 5. 12.
ch. 13. 15, &c.l Ex. 23. 10,
11.
Lev. 25. 4.m Deut. 15.
1, 2.
ch. 5. 12.† Heb. every
hand.n Lev. 24. 5,
&c.

o 2 Chr. 2. 4.

p See Num.
28, & 29.p ch. 13. 31.
18. 40, 16.

q Lev. 6. 12.

r Ex. 23. 19.
& 34. 26.
Lev. 19. 23.
Num. 18. 12.
Deut. 26. 2.

VAR. REND.—⁸V. 33. faithfully.—⁹V. 34. protestations, . . . protest unto them.—¹⁰V. 35. *Or*, made, *Be. Ke.*—¹¹*Or*, wrote it, *Be. Ke.*—¹²and the names are (*or*, were) subscribed of our princes, &c. (*lit.* and on the sealed (document) were our princes, &c.), *Be. Kamp. Ke.*—CHAP. 10. ¹V. 1. Now those that subscribed were; *lit.* And on the sealed (documents) were.

VAR. REND.—²V. 31. an.—³*i.e.* remit.—⁴*Rather*, every man's pledge.

VAR. READ.—CHAP. 10. [†]V. 31. ^βin the seventh year the, *Hi.* (omission of a small letter). *Of.* Deut. 15. 1.

Before
CHRIST
445.s Ex 13, 2,
12, 13.
t Lev. 27, 26,
27.
Num. 18, 15,
16.t Lev. 23, 17,
Num. 15, 19,
& 18, 12, &c.
Deut. 18, 4,
& 26, 2.u Lev. 27, 30,
Num. 18, 21,
&c.

x Num. 18, 26.

y 1 Chr. 9, 26,
2 Chr. 31, 11.z Deut. 12, 6,
11.
2 Chr. 31, 12,
ch. 13, 12.a ch 13, 10,
11.a ver. 18,
Matt. 4, 5,
& 27, 53.

b Judg. 5, 9.

c 1 Chr. 9, 2,
3.

d Ezra 2, 43.

e Ezra 2, 55.

f 1 Chr. 9, 3,
&c.g Gen. 38, 29,
Pharce.

36 Also the firstborn of our sons, and of our cattle, as *it is* written ^ain the law, and the firstlings of our herds and of our flocks, to bring to the house of our God, unto the priests that minister in the house of our God:

37 ^tAnd *that* we should bring the firstfruits of our ^udough, and our ^vofferings, and the fruit of all manner of trees, of wine and of oil, unto the priests, to the chambers of the house of our God; and ^wthe tithes of our ground unto the Levites, ^xthat the same Levites might have the tithes in all the cities of our tillage.

38 And the priest the son of Aaron shall be with the Levites, ^ywhen the Levites take tithes: and the Levites shall bring up the tithe of the tithes unto the house of our God, to ^zthe ^zchambers, into the treasure house.

39 For the children of Israel and the children of Levi ^ashall bring the offering of the corn, of the new wine, and the oil, unto the chambers, where *are* the vessels of the sanctuary, and the priests that minister, and the porters, and the singers: ^aand we will not forsake the house of our God.

CHAPTER 11.

1 *The rulers, voluntary men, and the tenth man chosen by lot, dwell at Jerusalem.* 3 *A catalogue of their names.* 20 *The residue dwell in other cities.*

AND the rulers of the people dwelt at Jerusalem: the rest of the people also cast lots, to bring one of ten to dwell in Jerusalem ^athe holy city, and nine parts to dwell in other cities.

2 And the people blessed all the men, that ^bwillingly offered themselves to dwell at Jerusalem.

3 ^c¶ ^{1c}Now these *are* the chief of the ²province that dwelt in Jerusalem: but in the cities of Judah dwelt every one in his possession in their cities, *to wit*, Israel, the priests, and the Levites, and ^dthe Nethinims, and ^ethe children of Solomon's servants.

4 And ^fat Jerusalem dwelt *certain* of the children of Judah, and of the children of Benjamin. Of the children of Judah; Athaiah the son of Uziah, the son of Zechariah, the son of Amariah, the son of Shephatiah, the son of Mahalaleel, of the children of ^gPerez;

5 And Maaseiah the son of Baruch,

the son of Col-hozeh, the son of Hazaiah, the son of Adaiah, the son of Joiarib, the son of Zechariah, the son of Shiloni.

6 All the sons of Perez that dwelt at Jerusalem *were* four hundred threescore and eight valiant men.

7 And these *are* the sons of Benjamin; Sallu the son of Meshullam, the son of Joed, the son of Pedaiah, the son of Kolaiah, the son of Maaseiah, the son of Ithiel, the son of Jesaiah.

8 And after him Gabbai, Sallai, nine hundred twenty and eight.

9 And Joel the son of Zichri *was* their overseer: and Judah the son of Sennah *was* ³second over the city.

10 ^aOf the priests: ^βJedaiah the son of Joiarib ^β, Jachin.

11 Seraiah the son of Hilkiah, the son of Meshullam, the son of Zadok, the son of Meraioth, the son of Ahitub, *was* the ruler of the house of God.

12 And their brethren that did the work of the house *were* eight hundred twenty and two: and Adaiah the son of Jeroham, the son of Pelaliah, the son of Amzi, the son of Zechariah, the son of Pashur, the son of Malchiah,

13 And his brethren, chief of the ⁴fathers, two hundred forty and two: and Amashai the son of Azareel, the son of Ahasai, the son of Meshillemoth, the son of Immer,

14 And their brethren, mighty men of valour, an hundred twenty and eight: and their overseer *was* Zabdiel, || the son of *one* of the great men.

15 Also of the Levites: Shemaiah the son of Hashub, the son of Azrikam, the son of Hashabiah, the son of Bunni;

16 And Shabbethai and Jozabad, of the chief of the Levites, [†]*had* the oversight of ¹the outward business of the house of God.

17 And Mattaniah the son of Micha, the son of Zabdi, the son of Asaph, *was* ^β²the principal to begin the thanksgiving in prayer^β: and Bakbukiah the second among his brethren, and Abda the son of Shammua, the son of Galal, the son of Jeduthun.

18 All the Levites in ^kthe holy city *were* two hundred fourscore and four.

VAR. REND.—³ V. 9. Or, over the second part of the city, Rō. (cf. 2 Kings 22. 14).—⁴ V. 13. fathers' houses.—⁵ V. 17. Lit. the head of the beginning (who) used to give thanks to (i.e. after) the prayer. But see Var. Read.

VAR. READ.—CHAP. II. V. 10. β Jedaiah, Joiarib, Be. Ke. Ry.: see 1 Chr. 9. 10.—V. 17. β the head (i.e. leader) of praise who used, &c. (as in Var. Rend.), Sept. (Cod. Frid.) Vulg. Be. Ke. Ry. (l.).

VAR. REND.—⁵ V. 37. Rather, coarse meal, Ge. Be. Ke. (Num. 15. 21).—⁶ heave-offerings (but see on Ex. 25. 2).—⁷ for they, the Levites, are those who collect.—⁸ V. 38. chambers of.—CHAP. II. ¹ V. 3. On vs. 3—19, cf. 1 Chr. 9. 3—17.—² i.e. Judea.

Before
CHRIST
445.h 1 Chr. 9, 10,
&c.|| Or, the son
of Haggedom.+ Heb. were
over.

† 1 Chr. 26, 29.

k ver. 1.

<div>Before CHRIST 445. + Heb. at the gates.</div>	<div>19 Moreover the porters, Akkub, Talmon, and their brethren that kept + the gates, were an hundred seventy and two. 20 ¶ And the residue of Israel, of the priests, and the Levites, were in all the cities of Judah, every one in his inheritance. 21 ¹ But the Nethinims dwelt ⁶ in 7 ¶ Ophel: and Ziha and Gispah were over the Nethinims. 22 The overseer also of the Levites at Jerusalem was ⁸ Uzzi the son of Bani, the son of Hashabiah, the son of Mattaniah, the son of Micha. Of the sons of Asaph, the singers were over ⁸ the business of the house of God. 23 For ^{it} was the king's commandment concerning them, that ¶ a certain portion should be for the singers, due for every day. 24 And Pethahiah the son of Meshezabeel, of the children of ⁹ Zerah the son of Judah, was ⁹ at the king's hand in all matters concerning the people. 25 And for the ⁹ villages, with their fields, some of the children of Judah dwelt at ⁹ Kirjath-arba, and in the ¹⁰ villages thereof, and at Dibon, and in the ¹⁰ villages thereof, and at Jekabzeel, and in the villages thereof, 26 And at Jeshua, and at Moladah, and at Beth-phelet, 27 And at Hazar-shual, and at Beer-sheba, and in the ¹⁰ villages thereof, 28 And at Ziklag, and at Mekonah, and in the ¹⁰ villages thereof, 29 And at En-rimmon, and at Zareah, and at Jarmuth, 30 Zanoah, Adullam, and in their ¹⁰ villages, at Lachish, and the fields thereof, at Azekah, and in the ¹⁰ villages thereof. And they dwelt from Beer-sheba unto the valley of Hinnom. 31 The children also of Benjamin ^β ¶ from Geba dwelt ^β ¶ at Michmash, and Aija, and Beth-el, and in their ¹⁰ villages, 32 And at Anathoth, Nob, Ananiah, 33 Hazor, Ramah, Gittaim, 34 Hadid, Zeboim, Neballat, 35 Lod, and Ono, ¹¹ ^a the valley of craftsmen. 36 And ¹² of the Levites were divisions in Judah, and in Benjamin.</div>	<div>CHAPTER 12. 1 The priests, ⁸ and the Levites, which came up with Zerubbabel. 10 The succession of high priests. 22 Certain chief Levites. 27 The solemnity of the dedication of the walls. 44 The offices of priests and Levites appointed in the temple. NOW these are the ^a priests and the Levites that went up with Zerubbabel the son of Shealtiel, and Jeshua: ^b Seraiah, Jeremiah, Ezra, 2 Amariah, ¶ Malluch, Hattush, 3 ¶ Shechaniah, ¶ Rehum, ¶ Meremoth, 4 Iddo, ¶ Ginnetho, ^c Abijah, 5 ¶ Miamin, ¶ Maadiah, Bilgah, 6 Shemaiah, and Joiarib, Jedaiah, 7 ¶ Sallu, Amok, Hilkiah, Jedaiah. These were the chief of the priests and of their brethren in the days of ^d Jeshua. 8 Moreover the Levites: Jeshua, Binnui, Kadmiel, Sherebiah, Judah, and Mattaniah, ^e which was over ¶ the thanksgiving, he and his brethren. 9 Also Bakbukiah and ^f Unni, their brethren, were over against them ¹ in the watches. 10 ¶ And Jeshua begat Joiakim, Joiakim also begat Eliashib, and Eliashib begat Joiada, 11 And Joiada begat Jonathan, and Jonathan begat Jaddua. 12 And in the days of Joiakim were priests, the chief of the ² fathers: of Seraiah, Meraiah; of Jeremiah, Hananiah; 13 Of Ezra, Meshullam; of Amariah, Jehohanan; 14 Of Melicu, Jonathan; of Shebaniah, Joseph; 15 Of Harim, Adna; of Meraioth, Helkai; 16 Of Iddo, Zechariah; of Ginnethon, Meshullam; 17 Of Abijah, Zichri; of Miniamin, of Moadiah, Piltai; 18 Of Bilgah, Shammua; of Shemaiah, Jehonathan; 19 And of Joiarib, Mattenai; of Jedaiah, Uzzi; 20 Of Sallai, Kallai; of Amok, Eber; 21 Of Hilkiah, Hashabiah; of Jedaiah, Nethaneel. 22 ¶ The Levites in the days of Eliashib, Joiada, and Johanan, and Jaddua, were recorded chief of the fathers: also the priests, to the reign of Darius the Persian.</div>	<div>Before CHRIST cir. 536. cir. 536. a Ezra 2. 1, 2. b See ch. 10. 2-8. Or, Melicu, ver. 14. Or, Shechaniah, ver. 14. Or, Harim, ver. 15. Or, Meremoth, ver. 15. Or, Ginnethon, ver. 16. c Luke 1. 5 Or, Miniamin, ver. 17. Or, Moadiah, ver. 17. Or, Sallai, ver. 20. d Ezra 3. 2. Hag. 1. 1. Zech. 3. 1. e ch. 11. 17. That is, the psalms of thanksgiving.</div>
--------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

VAR. REND.—⁶ V. 21. on.—⁷ Lit. the Mound.—⁸ V. 22. Uzzi, &c., of the sons of Asaph, the singers, for (lit. over against).—⁹ V. 25. villages in. See Lev. 25. 31.—¹⁰ Vs. 25, 27, 28, 30, 31. towns; lit. daughters.—¹¹ V. 35. (in) the.—¹² V. 36. from among the Levites (were assigned) courses of (i.e. formerly reckoned to) Judah unto Benjamin, Her. Be. Ke. Ry.

VAR. READ.—V. 31. ^β dwelt at Geba, Graf, (L.).

VAR. REND.—CHAP. 12. ¹ V. 9. as watches.—² V. 12. fathers' houses.—³ V. 22. The Levites. In the days of Eliashib, &c., the heads of the fathers' houses were recorded. And the priests. (The heads were recorded) unto the reign, Be. Kamp., partly Ke.

VAR. READ.—CHAP. 12. V. 9. ^β Obadiah, Gr. (see v. 25).

Before
CHRIST
cir. 536.

1 Chr. 9. 14.
&c.

1 Chr. 23.
& 25. & 26.

Ezra 3. 11.

Or, treat-
suries, or,
assemblies.

1 ch. 8. 9.

Ezra 7. 6,
11.

445.

1 Deut. 20. 5.
Ps. 30, title.

1 Chr. 25. 6.
2 Chr. 5. 13.
& 7. 6.

n See ver. 39.
o ch. 2. 13.
& 3. 13.

p Num. 10. 2.
8.

VAR. REND.—¹ V. 23. The sons of Levi. The heads of the fathers' houses were recorded.—⁵ V. 25. store-houses.—⁶ V. 26. i.e. man of (sacred) letters.—⁷ V. 28. Circle (ch. 3. 22).—⁸ V. 29. Beth-Gilgal.—⁹ V. 31. Insert, and processions.—¹⁰ V. 35. also.

VAR. READ.—V. 24. *B Omit, Be. Ke. Ry.* Cf. v. 8, ch. 10. 9; Bani, Gr.

23 ¹ The sons of Levi, the chief of the fathers, *were* written in the book of the ² chronicles, even until the days of Johanan the son of Eliashib.

24 And the chief of the Levites: Hashabiah, Sherebiah, and Jeshua ³ the son of ⁴ Kadmiel, with their brethren over against them, to praise and to give thanks, ⁵ according to the commandment of David the man of God, ⁶ ward over against ward.

25 Mattaniah, and Bakkukiah, Obadiah, Meshullam, Talmon, Akkub, *were* porters keeping the ward at the ⁷ thresholds of the gates.

26 These *were* in the days of Joiakim the son of Jeshua, the son of Jozadak, and in the days of Nehemiah ⁸ the governor, and of Ezra the priest, ⁹ the ¹⁰ scribe.

27 ¶ And at ¹ the dedication of the wall of Jerusalem they sought the Levites out of all their places, to bring them to Jerusalem, to keep the dedication with gladness, ² both with thanksgivings, and with singing, with cymbals, psalteries, and with harps.

28 And the sons of the singers gathered themselves together, both out of the ³ plain country round about Jerusalem, and from the villages of Netophathi;

29 Also from ⁴ the house of Gilgal, and out of the fields of Geba and Azmaveth: for the singers had builded them villages round about Jerusalem.

30 And the priests and the Levites purified themselves, and purified the people, and the gates, and the wall.

31 Then I brought up the princes of Judah upon the wall, and appointed two great companies of them that gave thanks ⁵, whereof ⁶ one went on the right hand upon the wall ⁷ toward the dung gate:

32 And after them went Hoshaiiah, and half of the princes of Judah,

33 And Azariah, Ezra, and Meshullam,

34 Judah, and Benjamin, and Shemaiah, and Jeremiah,

35 And certain of the priests' sons ⁸ with trumpets; ⁹ namely, Zechariah the son of Jonathan, the son of Shemaiah, the son of Mattaniah, the son of Michaiah, the son of Zaccur, the son of Asaph:

36 And his brethren, Shemaiah, and Azarael, Milalai, Gilalai, Maai, Nethaneel, and Judah, Hanani, with ¹⁰ the musical instruments of David the man of God, and Ezra the scribe before them.

37 ¹ And ² at the fountain gate, which was over against them, they went up by ³ the stairs of the city of David, ⁴ at the going up of the wall, ⁵ above ⁶ the house of David, even unto ⁷ the water gate eastward.

38 ⁸ And the other company of them that gave thanks ⁹ went ¹⁰ over against them ¹¹, and I after them, and the half of the people upon the wall, ¹² from beyond ¹³ the tower of the furnaces even unto ¹⁴ the broad wall;

39 ¹ And ² from above the gate of Ephraim, and ³ above ⁴ the ⁵ old gate, and ⁶ above ⁷ the fish gate, ⁸ and the tower of Hananeel, and the tower of Meah, even unto ⁹ the sheep gate: and they stood still in ¹⁰ the prison gate.

40 So stood the two companies of them that gave thanks in the house of God, and I, and the half of the ¹¹ rulers with me:

41 And the priests; Eliakim, Maaseiah, Miniamin, Michaiah, Elioenai, Zechariah, and Hananiah, with trumpets;

42 And Maaseiah, and Shemaiah, and Eleazar, and Uzzi, and Jehohanan, and Malehijah, and Elam, and Ezer. And the singers ¹ sang loud, with Jezrahiah their overseer.

43 Also that day they offered great sacrifices, and rejoiced: for God had made them rejoice with great joy: the wives also and the children rejoiced: so that the joy of Jerusalem was heard even afar off.

44 ¶ And at that time were some appointed over the ¹ chambers for the treasures, for the offerings, for the firstfruits, and for the tithes, to gather into them ² out of the fields of the cities the portions ³ of the law for the priests and Levites: ⁴ for Judah rejoiced for the priests' and for the Levites ⁵ that waited.

45 ¹ And both the singers and the

VAR. REND.—¹¹ V. 37. (their course was) unto the fountain-gate, and (going) straight forward.—¹² on the ascent of the wall.—¹³ i.e. at some distance from.—¹⁴ i.e. the site of the former royal palace, Be. Ry.—¹⁵ V. 38. which went.—¹⁶ and which I and the half of the people followed (went).—¹⁷ Vs. 38, 39. above, Ke. Guthe. Ry. (as in v. 37).—¹⁸ V. 39. by, Guthe. R.—¹⁹ See on ch. 3. 6.—²⁰ V. 40. deputies.—²¹ V. 44. store-rooms for the offerings.—²² according to.—²³ V. 45. And they kept the charge (lit. watch) of their God, and the charge of, &c.; and the singers and the doorkeepers (did their office).

VAR. READ.—V. 38. *B* to the left (cf. v. 31), *Reuss*.

Before
CHRIST
445.

1 Chr. 23. 5.

1 ch. 2. 14.
& 3. 15.

2 ch. 3. 15.

1 ch. 3. 26.
& 8. 1, 3, 16.
n See ver. 31.

2 ch. 3. 11.

y ch. 3. 8.

22 Kings 14.
13.

ch. 8. 16.

a ch. 3. 6.

b ch. 3. 3.

c ch. 3. 1.

d ch. 3. 32.

e Jer. 32. 2.

† Heb. made
their voice
to be heard.

f 2 Chr. 31. 11.
12.
ch. 13. 5, 12
13.

‡ That is,
appointed by
the law.

† Heb. for
the joy of
Judah.

† Heb. that
stood

<p>Before CHRIST 445.</p> <p>^a 1 Chr. 23, & 28.</p> <p>^b 1 Chr. 23, 1, &c.</p> <p>^c 2 Chr. 29, 30.</p>	<p>porters kept the ward of their God, and the ward of the purification, ^a according to the commandment of David, and of Solomon his son.</p> <p>46 For in the days of David ^b and Asaph of old there were chief of the singers, and songs of praise, and thanksgiving unto God.</p> <p>47 And all Israel in the days of Zerubbabel, and in the days of Nehemiah, gave the portions of the singers and the porters, every day his portion: ^c and they sanctified <i>holy things</i> unto the Levites; ^d and the Levites sanctified <i>them</i> unto the children of Aaron.</p>	<p>7 And I came to Jerusalem, and understood of the evil that Eliashib did for Tobiah, in ^e preparing him a chamber in the courts of the house of God.</p> <p>8 And it grieved me sore: therefore I cast forth all the household stuff of Tobiah out of the chamber.</p> <p>9 Then I commanded, and they ^f cleansed the chambers: and thither brought I again the vessels of the house of God, with the meat offering and the frankincense.</p> <p>10 ¶ And I perceived that the portions of the Levites had ^g not been given <i>them</i>: for the Levites and the singers, that did the work, were fled every one to ^h his field.</p> <p>11 Then ⁱ contended I with the ^j rulers, and said, ^k Why is the house of God forsaken? And I gathered them together, and set them in their ^l place.</p> <p>12 ^m Then brought all Judah the tithe of the corn and the new wine and the oil unto the ⁿ treasuries.</p> <p>13 ^o And I made ^p treasurers over the ^q treasuries, Shelemiah the priest, and Zadok the scribe, and of the Levites, Pedaiah: and ^r next to them was Hanan the son of Zaccur, the son of Mattaniah: for they were counted ^s faithful, and ^t their office <i>was</i> to distribute unto their brethren.</p> <p>14 ^u Remember me, O my God, concerning this, and wipe not out my ^v good deeds that I have done for the house of my God, and for the ^w offices thereof.</p> <p>15 ¶ In those days saw I in Judah ^x some treading wine presses ^y on the sabbath, and bringing in sheaves, and lading asses; as also wine, grapes, and figs, and all <i>manner</i> of burdens, ^z which they brought into Jerusalem on the sabbath day: and I testified <i>against</i> them in the day wherein they sold victuals.</p> <p>16 There dwelt men of Tyre also therein, which brought fish, and all manner of ware, and sold on the sabbath unto the children of Judah, and in Jerusalem.</p> <p>17 ^{aa} Then I contended with the nobles of Judah, and said unto them, What evil thing <i>is</i> this that ye do, and profane the sabbath day?</p> <p>18 ^{ab} Did not your fathers thus, and did not our God bring all this evil upon us, and upon this city? yet ye bring more wrath upon Israel by profaning the sabbath.</p>	<p>Before CHRIST cir. 434.</p> <p>^d 1 Chr. 1, 5.</p> <p>^e 2 Chr. 29, 5, 15, 16, 18.</p> <p>^f Mal. 3, 8.</p> <p>^g Num. 35, 2.</p> <p>^h ver. 17, 25.</p> <p>ⁱ Prov. 28, 4.</p> <p>^j o ch. 10, 39.</p> <p>^k Heb. standing.</p> <p>^l p ch. 10, 38, 39.</p> <p>^m & 12, 44.</p> <p>ⁿ Or, storehouses.</p> <p>^o q 2 Chr 31, 12 ch. 12, 44.</p> <p>^p Heb. at their hand</p> <p>^q r ch. 7, 2.</p> <p>^r 1 Cor. 4, 2.</p> <p>^s Heb. it was upon them.</p> <p>^t s ver. 22, 31.</p> <p>^u ch. 5, 19.</p> <p>^v Heb. kindnesses.</p> <p>^w Or, observations</p> <p>^x Ex. 20, 10</p> <p>^y u ch. 10, 31</p> <p>^z Jer. 17, 21, 22.</p> <p>^{aa} r ver. 11.</p> <p>^{ab} y Jer. 17, 21, 22, 23.</p>	
<p>^a Num. 18, 21, 24.</p> <p>^b That is, set apart.</p> <p>^c Num. 18, 26.</p>	<p>CHAPTER 13.</p> <p>1 Upon the reading of the law separation is made from the mixed multitude. 4 Nehemiah at his return causeth the chambers to be cleansed. 10 He reformeth the officers in the house of God. 15 The violation of the sabbath, 23 and the marriages with strange wives.</p> <p>ON that day ^a they read in the book of Moses in the ^b audience of the people; and therein was found written, ^c that the Ammonite and the Moabite should not come into the congregation of God for ever;</p> <p>2 Because they met not the children of Israel with bread and with water, but ^d hired Balaam against them, that he should curse them: ^e howbeit our God turned the curse into a blessing.</p> <p>3 Now it came to pass, when they had heard the law, ^f that they separated from Israel all the ^g mixed multitude.</p> <p>4 ¶ And before this, Eliashib the priest, ^h having the oversight of the ⁱ chamber of the house of our God, was allied unto Tobiah:</p> <p>5 And he had prepared for him a great chamber, ^j where aforetime they laid the meat offerings, the frankincense, and the vessels, and the tithes of the corn, the new wine, and the oil, ^k which was commanded to be given to the Levites, and the singers, and the porters; and the offerings of the priests.</p> <p>6 But in all this time was not I at Jerusalem: ^l for in the two and thirtieth year of Artaxerxes king of Babylon came I unto the king; and ^m after certain days obtained I ⁿ leave of the king:</p>	<p>^a Deut. 31, 11.</p> <p>^b 2 Kings 23, 2.</p> <p>^c ch. 8, 3, 8.</p> <p>^d & 9, 3.</p> <p>^e 1 s. 34, 16.</p> <p>^f Heb. there was read.</p> <p>^g Heb. ears.</p> <p>^h Deut. 23, 3, 4.</p> <p>ⁱ Num. 22, 5.</p> <p>^j Josh. 24, 9, 10.</p> <p>^k Num. 23, 11, & 24, 10.</p> <p>^l Deut. 23, 5.</p> <p>^m ch. 9, 2.</p> <p>ⁿ & 10, 28.</p> <p>^o Heb. being set over.</p> <p>^p ch. 12, 44.</p> <p>^q Heb. the commandment of the Levites.</p> <p>^r Num. 18, 21, 24.</p> <p>^s ch. 5, 14.</p> <p>^t cir. 434.</p> <p>^u Heb. at the end of days.</p> <p>^v Or, I earnestly requested.</p>	<p>VAR. REND.—CHAP. 13. ¹ V. 3. Or, foreign, Th.—² V. 6. Or, for (a period of), Hi.; lit. unto (or, at) the end of.—³ i.e. leave of absence.</p> <p>VAR. READ.—V. 46. ^β So Heb. points; Asaph was of old chief, Heb. text (consonants, partly), Sept. Be. Ke. Ry.—CHAP. 13. V. 4. ^β chambers, Ew. Be. Her. Ry.—V. 5. ^β the portions of the Levites, Luz. Gei. (L.) Cf. 2 Kings 23, 9, Var. Read.</p>	<p>VAR. REND.—⁴ V. 7. observed.—⁵ V. 11. deputies.—⁶ Vs. 12, 13. As marg.—⁷ V. 13. keepers of.—⁸ V. 14. pious.—⁹ wards (or, watches).</p>

Before
CHRIST
cir. 434.

^s Lev. 23. 32.

^a Jer. 17. 21.
22.

+ Heb. *before
the wall.*

^b ch. 12. 30.

^c ver. 14. 31.

^d Or,
multitude.
cir. 434.

+ Heb. *had
made to
dwell with
them.*

^d Ezra 9. 2.

+ Heb. *they
discerned
not to speak.*

+ Heb. *of
people and
people.*

^e ver. 11.
Prov. 28. 4.

19 And it came to pass, that when the gates of Jerusalem ¹⁰ began to be dark ¹⁰ before the sabbath, I commanded that the gates should be shut, and charged that they should not be opened till after the sabbath: ^a and some of my servants set I at the gates, *that* there should no burden be brought in on the sabbath day.

20 So the merchants and sellers of all kind of ware lodged without Jerusalem once or twice.

21 Then I ¹¹ testified against them, and said unto them, Why lodge ye [†] about the wall? if ye do *so* again, I will lay hands on you. From that time forth came they no *more* on the sabbath.

22 And I commanded the Levites that ^b they should cleanse themselves, and *that* they should come and keep the gates, to sanctify the sabbath day. ^c Remember me, O my God, *concerning* this also, and spare me according to the *||* greatness of thy mercy.

23 ¶ In those days also saw I ¹² Jews that [†] had married wives of Ashdod, of Ammon, and of Moab:

24 And ¹³ their children spake half in the speech of Ashdod, ¹⁴ and [†] could not speak in the Jews' language, but according to the language [†] of each people.

25 And I ^e contended with them,

and *||* cursed them, and smote certain of them, and plucked off their hair, and ¹⁵ made them [†] swear by God, *saying*, Ye shall not give your daughters unto their sons, nor take their daughters unto your sons, or for yourselves.

26 [†] Did not Solomon king of Israel sin by these things? yet ^h among many nations was there no king like him, [†] who was beloved of his God, and God made him king over all Israel: [†] nevertheless even him did outlandish women cause to sin.

27 ¹⁶ Shall we then hearken unto you to do all this great evil, to [†] transgress against our God in marrying strange wives?

28 And *one* of the sons ^m of Joiada, the son of Eliashib the high priest, was son in law to Sanballat the Horonite: therefore I chased him from me.

29 ⁿ Remember them, O my God, [†] because they have defiled the priesthood, and [†] the covenant of the priesthood, and of the Levites.

30 [†] Thus cleansed I them from all strangers, and [†] appointed the ¹⁷ wards of the priests and the Levites, every one in his business;

31 And for [†] the wood offering, at times appointed, and for the first-fruits. [†] Remember me, O my God, for good.

Before
CHRIST
cir. 434.

Or, *reviled
them.*
^f Ezra 10. 5.
ch. 10. 29,
30.

^g 1 Kings 11.
1, &c.
^h 1 Kings 3.
13.
ⁱ 2 Chr. 1. 12.
^j 2 Sam. 12.
24.
^k 1 Kings 11.
4, &c.

^l Ezra 10. 2.

^m ch. 12. 10.
22.

ⁿ ch. 6. 14.
[†] Heb. *for the
deflings.*
^o Mal. 2. 4,
11, 12.

^p ch. 10. 30.
^q ch. 12. 1, &c.

^r ch. 10. 34.

^s ver. 14. 22

THE BOOK OF ESTHER.

CHAPTER 1.

1 Ahasuerus maketh royal feasts. 10 Vashti, sent for, refuseth to come. 13 Ahasuerus, by the counsel of Memucan, maketh the decree of men's sovereignty.

NOW it came to pass in the days of ^a Ahasuerus, (this is Ahasuerus which reigned, ^b from India even unto Ethiopia, ^c over an hundred and seven and twenty provinces:)

2 That in those days, when the king Ahasuerus ^d sat on the throne of his kingdom, which was in ^e Shushan the ¹ palace,

3 In the third year of his reign, he ^f made a feast unto all his princes

and his servants; the ² power of Persia and Media, the nobles and princes of the provinces, *being* before him:

4 When he shewed the riches of his glorious kingdom and the honour of his excellent majesty many days, *even* an hundred and fourscore days.

5 And when these days were expired, the king made a feast unto all the people that were [†] present in Shushan the ¹ palace, both unto great and small, seven days, in the court of the garden of the king's palace;

6 Where were ³ white, green, and [†] blue, *hangings*, fastened with cords of fine linen and purple to silver ⁴ rings and pillars of marble: ⁵ the ⁵ beds were of gold and silver, upon

Before
CHRIST
cir. 521.

^a Ezra 4. 6.

Dan. 9. 1.

^b ch. 8. 9.

^c Dan. 6. 1.

^d 1 Kings 1.
46.

^e Neh. 1. 1.
cir. 519.

^f Gen. 40. 20.
ch. 2. 18.
Mark 6. 21.

VAR. REND.—¹⁰ V. 19. Or, had their bells rung, lit. tinkled. B⁹. — ¹¹ V. 21. protested unto them.

— ¹² V. 23. the Jews. — ¹³ V. 24. of their children half spake. — ¹⁴ since they. — ¹⁵ V. 25. adjudged them by God. — ¹⁶ V. 27. Or, And is it not unheard of for you, Be. Ke. — ¹⁷ V. 30. charges. — CHAP. 1.

¹ Vs. 2, 5. Or, fortress.

Before
CHRIST
cir. 519.

+ Heb. *found.*

[†] Or, violet.

^g See ch. 7. 8.
Amos 2. 8.
& 6. 4.

VAR. REND.—² V. 3. forces (ch. 8. 11). — ³ V. 6. (hangings of) white, (variegated?) cotton, and blue-red. — ⁴ cylinders. — ⁵ couches.

Before
CHRIST
cir. 519.

Or, of
porphyre,
and marble,
and alaba-
ster, and
stone of blue
countur.

+ Heb. wine
of the king-
dom.

+ Heb. ac-
cording to
the hand of
the king.

2 Sam. 13.
28.

1 ch. 7. 9.

|| Or, eunuchs

+ Heb. good
of counte-
nance.

+ Heb. which
was lay the
hand of his
cannels.

4 Jer. 10. 7.
1 Sam. 2. 12.
Mat. 2. 1
1 Ch. 12. 32.

m Ezra 7. 14.
n 2 Kings 23.
19.

+ Heb. What
to do.

o Eph. 5. 33.

a pavement || of ⁶ red, and blue, and white, and black, marble.

7 And they gave *them* drink in vessels of gold, (the vessels being diverse one from another,) and [†]royal wine in abundance, [†]according to the state of the king.

8 And the drinking *was* according to the law; none did compel: for so the king had appointed to all the officers of his house, that they should do according to every man's pleasure.

9 Also Vashti the queen made a feast for the women in the royal house which *belonged* to king Ahasuerus.

10 ¶ On the seventh day, when ^athe heart of the king was merry with wine, he commanded Mehuman, Biztha, ⁱHarbona, Bigtha, and Abagtha, Zethar, and Carcas, the seven ^{||}chamberlains that served in the presence of Ahasuerus the king,

11 To bring Vashti the queen before the king with the crown royal, to shew the people and the princes her beauty: for she *was* [†]fair to look on.

12 But the queen Vashti refused to come at the king's commandment [†]by *his* chamberlains: therefore was the king very wroth, and his anger burned in him.

13 ¶ Then the king said to the ^awise men, ⁱwhich knew the times, (for so *was* the king's ^smanner toward all that knew law and judgment:

14 And the next unto him *was* Carshena, Shethar, Admatha, Tarshish, Meres, Marsena, and Memucan, the ^mseven princes of Persia and Media, ⁿwhich saw the king's face, and which sat the first in the kingdom;)

15 [†]What shall we do unto the queen Vashti according to law, because she hath not performed the commandment of the king Ahasuerus by the chamberlains?

16 And Memucan answered before the king and the princes, Vashti the queen hath not done wrong to the king only, but also to all the princes, and to all the people that *are* in all the provinces of the king Ahasuerus.

17 For *this* deed of the queen shall come abroad unto all women, ^oso that they shall ^odespise their husbands in their eyes, when it shall be reported, The king Ahasuerus

commanded Vashti the queen to be brought in before him, but she came not.

18 *Likewise* shall the ladies of Persia and Media ¹⁰say this day unto all the king's princes, which have heard of the deed of the queen. Thus *shall* *there arise* too much contempt and wrath.

19 [†]If it please the king, let there go a royal commandment [†]from him, and let it be written among the laws of the Persians and the Medes, [†]that it be not altered, That Vashti come no more before king Ahasuerus; and let the king give her royal estate [†]unto another that is better than she.

20 And when the king's decree which he shall make shall be published throughout all his empire, (for it is great,) all the wives shall [†]give to their husbands honour, both to great and small.

21 And the saying [†]pleased the king and the princes; and the king did according to the word of Memucan:

22 For he sent letters into all the king's provinces, ^qinto every province according to the writing thereof, and to every people after their language, that every man should ^rbear rule in his own house, and [†]¹¹that *it* should be published according to the language of every people [†].

CHAPTER 2.

1 *Out of the choice of virgins a queen is to be chosen.*
5 *Mordecai the nursing father of Esther. 8 Esther is preferred by Hegai before the rest.* 12 *The manner of purification, and going in to the king.*
15 *Esther best pleasing the king is made queen.*
21 *Mordecai discovering a treason is recorded in the chronicles.*

AFTER these things, when the wrath of king Ahasuerus was appeased, he remembered Vashti, and what she had done, and ^awhat was decreed against her.

2 Then said the king's servants that ministered unto him, Let there be fair young virgins sought for the king:

3 And let the king appoint officers in all the provinces of his kingdom, that they may gather together all the fair young virgins unto Shushan the ¹palace, to the house of the women, [†]unto the custody of ^{||} Hegai

Before
CHRIST
cir. 519.

+ Heb. If it
be good with
the king.

+ Heb. from
before him.

+ Heb. that
it pass not
away.
ch. 8. 8.
Dan. 6. 8, 12.
15.

+ Heb.
unto her
companion.

p Eph 5. 33.
Col. 3. 18.
1 Pet. 3. 1.

+ Heb. was
good in the
eyes of the
king.

q ch. 8. 9.

r Eph. 5. 22.
23. 24
1 Tim. 2. 12.

+ Heb. that
our should
publish it
according to
the language
of his people.

518.

a ch. 1. 19, 20.

+ Heb. unto
the hand.
Or. Hegai,
ver. 8.

VAR. REND. — ⁶V. 6. alabaster (?), and white marble, and mother of pearl (?), and black marble. — ⁷V. 10. *lit. as many. : so always.* — ⁸V. 13. business (conducted) before, Ke. Kamp. — ⁹V. 17. to bring their husbands unto contempt in their eyes, in that they shall say.

VAR. REND. — ¹⁰V. 18. which have heard of the queen's matter, tell (it) this (very) day, &c. — ¹¹V. 22. *lit.* be speaking according to the tongue of his people. *Text probably corrupt.* — **CHAP. 2.** ¹Vs. 3, 5. Or, fortress.

VAR. READ. — **CHAP. 1.** V. 22. [†] should speak whatsoever seem fit to him, *Hi. Reuss, Orelli, Ry.*

Before
CHRIST
518.

the king's chamberlain, keeper of the women; and let their ²things for purification be given them:

4 And let the maiden which pleased the king be queen instead of Vashti. And the thing pleased the king; and he did so.

5 ¶ Now in Shushan the ¹palace there was a certain Jew, whose name was Mordecai, the son of Jair, the son of Shimei, the son of Kish, a Benjaminite;

6 ^bWho had been carried away from Jerusalem with the captivity which had been carried away with || Jecooniah king of Judah, whom Nebuchadnezzar the king of Babylon had carried away.

7 And he [†]brought up Hadassah, that is, Esther, ^chis uncle's daughter: for she had neither father nor mother, and the maid was [†]fair and beautiful; whom Mordecai, when her father and mother were dead, took for his own daughter.

8 ¶ So it came to pass, when the king's commandment and his decree was heard, and when many maidens were ^dgathered together unto Shushan the palace, to the custody of Hegai, that Esther was brought also unto the king's house, to the custody of Hegai, keeper of the women.

9 And the maiden pleased him, and she obtained kindness of him; and he speedily gave her her ^ethings for purification, with [†]such things as belonged to her, and seven maidens, which were meet to be given her, out of the king's house: and [†]he preferred her and her maids unto the best place of the house of the women.

10 ^fEsther had not shewed her people nor her kindred: for Mordecai had charged her that she should not shew it.

11 And Mordecai walked every day before the court of the women's house, [†]to know how Esther did, and what should become of her.

12 ¶ Now when every maid's turn was come to go in to king Ahasuerus, after that she had been ³twelve months, according to the manner of the women, (for so were the days of their purifications accomplished, to wit, six months with oil of myrrh, and six months with sweet odours, and with other ²things for the purifying of the women;)

13 ⁴Then thus came every maiden unto the king; whatsoever she de-

sired was given her to go with her out of the house of the women unto the king's house.

14 In the evening she went, and on the morrow she returned. ⁵into the second house of the women, to the custody of Shaashgaz, the king's chamberlain, which kept the concubines: she came in unto the king no more, except the king delighted in her, and that she were called by name.

15 ¶ Now when the turn of Esther, ^gthe daughter of Abihail the uncle of Mordecai, who had taken her for his daughter, was come to go in unto the king, she required nothing but what Hegai the king's chamberlain, the keeper of the women, appointed. And Esther obtained favour in the sight of all them that looked upon her.

16 So Esther was taken unto king Ahasuerus into his house royal in the tenth month, which is the month Tebeth, in the seventh year of his reign.

17 And the king loved Esther above all the women, and she obtained grace and || favour [†]in his sight more than all the virgins; so that he set the royal crown upon her head, and made her queen instead of Vashti.

18 Then the king ^hmade a great feast unto all his princes and his servants, even Esther's feast; and he ⁶made a [†]release to the provinces, and gave gifts, according to the state of the king.

19 And when the virgins were gathered together the second time, then Mordecai sat ⁱin the king's gate.

20 ⁷Esther had not yet shewed her kindred nor her people; as Mordecai had charged her: for Esther did the commandment of Mordecai, like as when she was brought up with him.

21 ¶ In those days, while Mordecai sat in the king's gate, two of the king's chamberlains, || Bigthan and Teresh, of those which kept [†]the door, were wroth, and sought to lay hand on the king Ahasuerus.

22 And the thing was known to Mordecai, ⁸who told it unto Esther the queen; and Esther certified the king thereof in Mordecai's name.

23 And when inquisition was made of the matter, it was found out; therefore they were both hanged on a tree: and it was written in ⁹the book of the chronicles before the king.

Before
CHRIST
cir. 515.

cir. 515.
g ver. 7.

h Or, kindness.
† Heb. before him.

cir. 514.
h ch. 1. 3.

† Heb. rest.

i ver. 21.
ch. 3. 2.
k ver. 10.

l Or, Bigthana,
ch. 6. 2.
† Heb. the threshold.

m ch. 6. 2.

n ch. 6. 1.

b 2 Kings 24.
14, 15.
2 Chr. 36. 10,
20.
Jer. 24. 1.

l Or,
Jehoiachin,
2 Kings 24.
6.

† Heb.
nourished.
Eph. 6. 4.
c ver. 15.

† Heb. fair of
form, and
good of coun-
tenance.

d ver. 3.

e ver. 3. 12.

† Heb. her
portions.

† Heb. he
changed her.

f ver. 20.

† Heb. to
know the
peace.

cir. 515.

VAR. REND.—²Vs. 3, 9, 12. i.e. ointments. —
³V. 12. treated for twelve months according to. —
⁴V. 13. When at this time (or, in this guise).

VAR. REND.—⁵V. 14. Or, a second time into the house of the women, Be. Ke. —⁶V. 18. Or, granted a holiday, Be. Ke.

Before
CHRIST
cir. 510.

CHAPTER 3.

¹ *Haman, advanced by the king, and despised by Mordecai, seeketh revenge upon all the Jews.* ⁷ *He casteth lots.* ⁸ *He obtaineth by calumination a decree of the king to put the Jews to death.*

AFTER these things did king Ahasuerus promote Haman the son of Hammedatha the ⁶Agagite, and advanced him, and set his seat above all the princes that *were* with him.

² And all the king's servants, that *were* ^cin the king's gate, bowed, and revered Haman: for the king had so commanded concerning him. But Mordecai ^dbowed not, nor did *him* reverence.

³ Then the king's servants, which *were* in the king's gate, said unto Mordecai, Why transgressest thou the ^eking's commandment?

⁴ Now it came to pass, when they spake daily unto him, and he hearkened not unto them, that they told Haman, to see whether Mordecai's ¹matters would stand: for he had told them that he *was* a Jew.

⁵ And when Haman saw that Mordecai ^fbowed not, nor did him reverence, then was Haman ^gfull of wrath.

⁶ And he thought scorn to lay hands on Mordecai alone; for they had shewed him the people of Mordecai: wherefore Haman ^asought to destroy all the Jews that *were* throughout the whole kingdom of Ahasuerus, even the people of Mordecai.

⁷ ¶ In the first month, that *is*, the month Nisan, in the twelfth year of king Ahasuerus, ¹they cast Pur, that *is*, the lot, before Haman from day to day, and from month to month, to the twelfth month, that *is*, the month Adar.

⁸ ¶ And Haman said unto king Ahasuerus, There is a certain people scattered abroad and dispersed among the people in all the provinces of thy kingdom; and ^ktheir laws are diverse from all people; neither keep they the king's laws: therefore it *is* not [†]for the king's profit to suffer them.

⁹ If it please the king, let it be written [†]that they may be destroyed: and I will [†]pay ten thousand talents of silver to the hands of those that have the charge of the business, to bring *it* into the king's treasuries.

¹⁰ And the king ^ltook ^mhis ring from his hand, and gave ⁿit unto Haman the son of Hammedatha the Agagite, the Jews' ^oenemy.

¹¹ And the king said unto Haman,

The silver *is* given to thee; the people also, to do with them as it seemeth good to thee.

¹² ⁿThen were the king's ^oscribes called on the thirteenth day of the first month, and there was written according to all that Haman had commanded unto the king's ²lieutenants, and to the governors that *were* over every province, and to the rulers of every people ³of every province ^aaccording to the writing thereof, and to every people after their language; ^pin the name of king Ahasuerus it *is* written, and sealed with the king's ring.

¹³ And the letters were ^qsent by posts into all the king's provinces, to destroy, to kill, and to cause to perish, all Jews, both young and old, little children and women, ^rin one day, even upon the thirteenth day of the twelfth month, which *is* the month Adar, and ^tto take the spoil of them for a prey.

¹⁴ ^uThe copy of the writing ^vfor a commandment to be given in every province was published unto all ⁵people, that they should be ready against that day.

¹⁵ The posts ⁶went out, being hastened by the king's commandment, and the decree was given in Shushan the palace. And the king and Haman sat down to drink; but ⁷the city Shushan was perplexed.

CHAPTER 4.

¹ *The great mourning of Mordecai and the Jews.* ⁴ *Esther, understanding it, sendeth to Mordecai, who sheweth the cause, and adviseth her to undertake the suit.* ¹⁰ *She excusing herself is threatened by Mordecai.* ¹⁵ *She appointing a fast undertaketh the suit.*

WHEN Mordecai perceived all that was done, Mordecai ^arent his clothes, and put on sackcloth ^bwith ashes, and went out into the midst of the city, and ^ccried with a loud and a bitter cry;

² And came even before the king's gate: for none *might* enter into the king's gate clothed with sackcloth.

³ And in every province, whithersoever the king's commandment and his decree came, ^dthere was great mourning among the Jews, and fasting, and weeping, and wailing; and ¹many lay in sackcloth and ashes.

⁴ ¶ So Esther's maids and her ^echamberlains came and told *it* her. Then ^fwas the queen exceedingly

VAR. REND.—² V. 12. *Lit.* satraps: so in ch. 8. 9; ch. 9. 3. —³ V. 14. to be given as a law. —⁵ peoples. —⁶ V. 15. went out in haste, at—
CHAP. 4. —¹ V. 3. (even) the great ones, *Cassel*.

Before
CHRIST
510.

n ch. 8. 9.
o Or,
secretaries

o ch. 1. 22.
& 8. 9.

p 1 Kings 21.
8. ch. 8. 6, 10.

q ch. 8. 10.

r ch. 8. 12, &c.

t ch. 8. 11.

u ch. 8. 13, 14.

v See ch. 8.
15.
Prov. 29. 2.

cir. 510.
a 2 Sam 1. 11.

b Josh. 7. 6.
Ezek. 27. 30.
c Gen 27. 34.

+ Heb. sackcloth and ashes were laid under many.
Is 58. 5.
Dan 9. 3.
+ Heb. eunuchs.

cir. 510.

b Num. 24. 7.
1 Sam. 15. 5.

e ch. 2. 19.

d ver. 5.
Ps. 15. 4.

e ver. 2.

f ver. 2.
ch. 5. 9.
g Dan 3. 19.

h Ps. 83. 4.

510.

i ch. 9. 21.

k Ezra 4. 13.
Acts 16. 20.

+ Heb. meet, or, equal.

+ Heb. to destroy them.
+ Heb. weigh.

l Gen. 41. 42.
m ch. 8. 2, 8.

n Or, oppressor,
ch. 7. 6.

Before
CHRIST
cir. 510.

grieved; and she sent raiment to clothe Mordecai, and to take away his sackcloth from him: but he received *it* not.

+ Heb. *when he had set before her.*

5 Then called Esther for Hatach, *one* of the king's chamberlains, †whom he had appointed to attend upon her, and gave him a commandment to Mordecai, to know what *it was*, and why *it was*.

6 So Hatach went forth to Mordecai unto the ²street of the city, which *was* before the king's gate.

d ch. 3. 9.

7 And Mordecai told him of all that had happened unto him, and of ^dthe sum of the money that Haman had promised to pay to the king's treasuries for the Jews, to destroy them.

e ch. 3. 13, 15.

8 Also he gave him ^ethe copy of the writing of the decree that was given at Shushan to destroy them, to shew *it* unto Esther, and to declare *it* unto her, and to charge her that she should go in unto the king, to make supplication unto him, and to make request before him for her people.

9 And Hatach came and told Esther the words of Mordecai.

10 ¶ Again Esther spake unto Hatach, and gave him commandment unto Mordecai;

f ch. 5. 1
g Dan. 2. 9.

11 All the king's servants, and the people of the king's provinces, do know, that whosoever, whether man or woman, shall come unto the king into ^fthe inner court, who is not called, ^g*there is one law* ^hof his: to put *him* to death, except ^hsuch ^ato whom the king shall hold out the golden sceptre, that he may live: but I have not been called to come in unto the king these thirty days.

h ch. 5. 2.
& 4.

12 And they told to Mordecai Esther's words.

13 Then Mordecai commanded to answer Esther, Think not with thyself that thou shalt escape in the king's house, more than all the Jews.

14 For if thou altogether holdest thy peace at this time, *then* shall there †enlargement and deliverance arise to the Jews from another place; but thou and thy father's house shall be destroyed: and who knoweth whether thou art come to the kingdom for *such* a time as this?

+ Heb. *respiration.*
Job 9. 18.

15 ¶ Then Esther bade *this* return Mordecai *this answer*,

+ Heb. *found.*

16 Go, gather together all the Jews that are †present in Shushan, and fast ye for me, and neither eat nor

drink ⁱthree days, night or day: I also and my maidens will fast likewise; and so will I go in unto the king, which *is* not according to the law: ^kand if I perish, I perish.

17 So Mordecai †went his way, and did according to all that Esther had commanded him.

Before
CHRIST
cir. 510.

i See ch. 5. 1.

k See Gen.

43. 14.
+ Heb. *passed.*

CHAPTER 5.

1 *Esther, adventuring on the king's favour, obtaineth the grace of the golden sceptre, and inviteth the king and Haman to a banquet. 6 She, being encouraged by the king in her suit, inviteth them to another banquet the next day. 9 Haman, proud of his advancement, repineth at the contempt of Mordecai. 14 By the counsel of Zeresh he buildeth for him a pair of gallows.*

NOW it came to pass ^aon the third day, that Esther put on *her royal apparel*, and stood in ^bthe inner court of the king's house, over against the king's house: and the king sat upon his royal throne in the royal house, over against the gate of the house.

a See ch. 4. 16.

b See ch. 4. 11
& ch. 6. 4.

2 And it was so, when the king saw Esther the queen standing in the court, *that* ^cshe obtained favour in his sight: and ^dthe king held out to Esther the golden sceptre *that was* in his hand. So Esther drew near, and touched the top of the sceptre.

c Prov. 21. 1.

d ch. 4. 11.
& 8. 4.

3 Then said the king unto her, What wilt thou, queen Esther? and what *is* thy request? ^eit shall be even given thee to the half of the kingdom.

e So Mark 6. 23.

4 And Esther answered, If *it seem* good unto the king, let the king and Haman come this day unto the banquet that I have prepared for him.

5 Then the king said, Cause Haman to make haste, that he may do as Esther hath said. So the king and Haman came to the banquet that Esther had prepared.

6 ¶ And the king said unto Esther at the banquet of wine, ^fWhat *is* thy petition? and *it* shall be granted thee: and what *is* thy request? even to the half of the kingdom it shall be performed.

f ch. 7. 2.
g ch. 9. 12.

7 Then answered Esther, and said, My petition and my request *is*;

8 If I have found favour in the sight of the king, and if it please the king to grant my petition, and †to perform my request, let the king and Haman come to the banquet that I shall prepare for them, and I will do to morrow as the king hath said.

+ Heb. *to do.*

9 ¶ Then went Haman forth that day joyful and with a glad heart: but when Haman saw Mordecai in the king's gate, ^hthat he stood not

h ch. 3. 5.

VAR. REND.—² V. 6. public place.—³ V. 11. with respect to him.—⁴ the king held out to him.

Before
CHRIST
cir. 510.

1 So 2 Sam.
10. 22.
† Heb. caused
to come.

1 ch. 9 7. Ac.

1 ch. 3. 1.

† Heb. tree.
in ch. 7 9.
in ch. 6. 4.

o ch. 7 10.

† Heb. the
king's sleep
fled away.
a ch. 2 23.

† Or. Bigthan.
ch. 2 21.

† Heb.
threshold.

1 See ch. 5. 1.
c ch. 3. 14.

up, nor moved for him, he was full of indignation against Mordecai.

10 Nevertheless Haman [†]refrained himself: and when he came home, he sent and [†]called for his friends, and Zeresh his wife.

11 And Haman told them of the glory of his riches, and [†]the multitude of his children, and all the things wherein the king had promoted him, and how he had [†]advanced him above the princes and servants of the king.

12 Haman said moreover, Yea, Esther the queen did not let no man come in with the king unto the banquet that she had prepared but myself; and to morrow am I invited [†]unto her also with the king.

13 Yet all this availeth me nothing, so long as I see Mordecai the Jew sitting at the king's gate.

14 ¶ Then said Zeresh his wife and all his friends unto him, Let a [†]gallows be made of fifty cubits high, and to morrow [†]“speak thou unto the king that Mordecai may be hanged thereon: then go thou in merrily with the king unto the banquet. And the thing pleased Haman; and he caused [†]the gallows to be made.

CHAPTER 6.

1 Ahasuerus, reading in the chronicles of the good service done by Mordecai, taketh care for his reward. 4 Haman, coming to see that Mordecai might be hanged, unawares giveth counsel that he might do him honour. 12 Complaining of his misfortune, his friends tell him of his final destiny.

ON that night [†]could not the king sleep, and he commanded to bring [†]the book of records of the chronicles; and they were read before the king.

2 And it was found written, that Mordecai had told of ¶ Bigthana and Teresh, two of the king's chamberlains, the keepers of the [†]door, who sought to lay hand on the king Ahasuerus.

3 And the king said, What honour and dignity hath been done to Mordecai for this? Then said the king's servants that ministered unto him, There is nothing done for him.

4 ¶ And the king said, Who is in the court? Now Haman was come into [†]the outward court of the king's house, [†]to speak unto the king to hang Mordecai on the gallows that he had prepared for him.

5 And the king's servants said unto him, Behold, Haman standeth in the court. And the king said, Let him come in.

6 So Haman came in. And the king said unto him, What shall be done unto the man [†]whom the king delighteth to honour? Now Haman thought in his heart, To whom would the king delight to do honour more than to myself?

7 And Haman answered the king, For the man [†]whom the king delighteth to honour,

8 [†]Let the royal apparel be brought [†]which the king useth to wear, and [†]the horse that the king rideth upon, and [†]the crown royal which is set upon his head:

9 And let this apparel and horse be delivered to the hand of one of the king's most noble princes, that they may array the man *withal* whom the king delighteth to honour, and [†]bring him on horseback through the [†]street of the city, [†]and proclaim before him, Thus shall it be done to the man whom the king delighteth to honour.

10 Then the king said to Haman, Make haste, and take the apparel and the horse, as thou hast said, and do even so to Mordecai the Jew, that sitteth at the king's gate: [†]let nothing fail of all that thou hast spoken.

11 Then took Haman the apparel and the horse, and arrayed Mordecai, and brought him on horseback through the [†]street of the city, and proclaimed before him, Thus shall it be done unto the man whom the king delighteth to honour.

12 ¶ And Mordecai came again to the king's gate. But Haman [†]hasted to his house mourning, [†]and having his head covered.

13 And Haman told Zeresh his wife and all his friends every thing that had befallen him. Then said his wise men and Zeresh his wife unto him, If Mordecai be of the seed of the Jews, before whom thou hast begun to fall, thou shalt not prevail against him, but shalt surely fall before him.

14 And while they were yet talking with him, came the king's chamberlains, and hasted to bring Haman unto [†]the banquet that Esther had prepared.

CHAPTER 7.

1 Esther, entertaining the king and Haman, maketh suit for her own life and her people's. 5 She accuseth Haman. 7 The king in his anger, understanding of the gallows which Haman had made for Mordecai, causeth him to be hanged thereon.

SO the king and Haman came [†]to banquet with Esther the queen.

VAR. REND.—CHAP. 6. ¹ V. 8. upon whose head a crown royal is set, *De W. Be. Ke.* — ² Vs. 9, 11. public place.

Before
CHRIST
cir. 510.

† Heb.
in whose
honour the
king de-
lighteth.

† Heb.
in whose
honour the
king de-
lighteth.

† Heb. Let
them bring
the royal
apparel.

† Heb. where-
with the
king clotheth
himself.

d 1 Kings 1.
33.

† Heb. cause
him to ride.

c Gen. 41. 43

† Heb. suffer
not a whit to
fall

f 2 Chr. 26 20.

g 2 Sam. 15.
30
Jer. 14. 3, 4.

a ch. 5. 8.

† Heb. to
drink.

Before
CHRIST
cir. 510.

a ch. 5. 6.

b ch. 3. 9.
& 4. 7.

+ Heb. *that they should destroy, and kill, and cause to perish.*

+ Heb. *whose heart hath filled him.*

+ Heb. *The man adversary.*

|| Or, *at the presence of.*

c ch. 1. 6.

+ Heb. *with me.*

d Job 9. 24.

e ch. 1. 10.

f ch. 5. 14.
Ps. 7. 16.
Prov. 11. 5, 6.

+ Heb. *tree.*

g Ps. 37. 35,
36.
Dan. 6. 24.

2 And the king said again unto Esther on the second day ^aat the banquet of wine, What *is* thy petition, queen Esther? and it shall be granted thee: and what *is* thy request? and it shall be performed, *even* to the half of the kingdom.

3 Then Esther the queen answered and said, If I have found favour in thy sight, O king, and if it please the king, let my life be given me at my petition, and my people at my request:

4 For we are ^bsold, I and my people, [†]to be destroyed, to be slain, and to perish. But if we had been sold for bondmen and bondwomen, I had held my tongue, ¹although the enemy could not countervail the king's damage.

5 ¶ Then the king Ahasuerus answered and said unto Esther the queen, Who is he, and where is he, [†]that durst presume in his heart to do so?

6 And Esther said, [†]The adversary and enemy *is* this wicked Haman. Then Haman was afraid || before the king and the queen.

7 ¶ And the king arising from the banquet of wine in his wrath *went* into the palace garden: and Haman stood up to make request for his life to Esther the queen; for he saw that there was evil determined against him by the king.

8 Then the king returned out of the palace garden into the place of the banquet of wine; and Haman was fallen upon ^cthe ²bed whereon Esther *was*. Then said the king, Will he force the queen also [†]before me in the house? As the word went out of the king's mouth, they ^dcovered Haman's face.

9 And ^eHarbonah, one of the chamberlains, ³said before the king, Behold also, ^fthe [†]gallows fifty cubits high, which Haman had made for Mordecai, who had spoken good for the king, standeth in the house of Haman. Then the king said, Hang him thereon.

10 So ^gthey hanged Haman on the gallows that he had prepared for Mordecai. Then was the king's wrath pacified.

CHAPTER 8.

1 Mordecai is advanced. 3 Esther maketh suit to reverse Haman's letters. 7 Ahasuerus granteth to the Jews to defend themselves. 15 Mordecai's honour, and the Jews' joy.

VAR. REND.—CHAP. 7. ¹V. 4. for the enemy cannot compensate for. *Very obscure, and perhaps corrupt, Kamp.*—²V. 8. couch.—³V. 9. (which stool) before the king, said.

ON that day did the king Ahasuerus give the house of Haman the Jews' enemy unto Esther the queen. And Mordecai came before the king; for Esther had told ^awhat he *was* unto her.

2 And the king took off ^bhis ring, which he had taken from Haman, and gave it unto Mordecai. And Esther set Mordecai over the house of Haman.

3 ¶ And Esther spake yet again before the king, and fell down at his feet, [†]and besought him with tears to put away the mischief of Haman the Agagite, and his device that he had devised against the Jews.

4 Then ^cthe king held out the golden sceptre toward Esther. So Esther arose, and stood before the king,

5 And said, If it please the king, and if I have found favour in his sight, and the thing *seem* right before the king, and I *be* pleasing in his eyes, let it be written to reverse [†]the letters devised by Haman the son of Hammedatha the Agagite, || which he wrote to destroy the Jews which *are* in all the king's provinces:

6 For how can I [†]endure to see ^dthe evil that shall come unto my people? or how can I endure to see the destruction of my kindred?

7 ¶ Then the king Ahasuerus said unto Esther the queen and to Mordecai the Jew, Behold, ^eI have given Esther the house of Haman, and him they have hanged upon the gallows, because he laid his hand upon the Jews.

8 Write ye also for the Jews, as it liketh you, in the king's name, and seal *it* with the king's ring: for the writing which is written in the king's name, and sealed with the king's ring, ^fmay no man reverse.

9 ^gThen were the king's scribes called at that time in the third month, that *is*, the month Sivan, on the three and twentieth *day* thereof; and it was written according to all that Mordecai commanded unto the Jews, and to the lieutenants, and the ¹deputies and rulers of the provinces which *are* ^hfrom India unto Ethiopia, an hundred twenty and seven provinces, unto every province [†]according to the writing thereof, and unto every people after their language, and to the Jews according to their writing, and according to their language.

10 ^kAnd he wrote in the king Ahasuerus' name, and sealed *it* with the

Before
CHRIST
cir. 510.

a ch. 2. 7.

b ch. 3. 10.

+ Heb. *and she wept, and besought him.*

c ch. 4. 11
& 5. 2.

+ Heb. *the device.*

|| Or, *who serve.*

+ Heb. *be able that I may see.*

d Neh. 2. 3.
ch. 7. 4.

e ver. 1.
Prov. 13. 22.

f See ch. 1. 19.
Dan. 6. 8, 12,
15.

g ch. 3. 12.

h ch. 1. 1.

i ch. 1. 22.
& 3. 12.

k 1 Kings 21.
8.
ch. 3. 12, 13.

VAR. REND.—CHAP. 8. ¹V. 9. governors.

Before
CHRIST
cir. 510.

king's ring, and sent letters by posts on horseback, and riders on ²mules, ³camels, ⁴and young dromedaries:

11 Wherein the king granted the Jews which were in every city to gather themselves together, and to stand for their life, to destroy, to slay, and to cause to perish, all the ⁵power of the people and province that would assault them, both little ones and women; and ⁶to take the spoil of them for a prey,

12 ^aUpon one day in all the provinces of king Ahasuerus, namely, upon the thirteenth day of the twelfth month, which is the month Adar.

13 ^aThe copy of the writing ⁶for a commandment to be given in every province was [†]published unto all ⁷people, and that the Jews should be ready against that day to avenge themselves on their enemies.

14 So the posts that rode upon ²mules and ³camels went out, ⁸being hastened and pressed on by the king's commandment. And the decree was given at Shushan the ⁹palace.

15 ¶ And Mordecai went out from the presence of the king in royal apparel of ^{||} blue and white, and with a great crown of gold, and with a ¹⁰garment of fine linen and purple: and ^athe city of Shushan rejoiced and was glad.

16 The Jews had ²light, and gladness, and joy, and honour.

17 And in every province, and in every city, whithersoever the king's commandment and his decree came, the Jews had joy and gladness, a feast ^aand a good day. And many of the people of the land ^bbecame Jews; for ^athe fear of the Jews fell upon them.

CHAPTER 9.

1 The Jews (the rulers, for fear of Mordecai, helping them) slay their enemies, with the ten sons of Haman. 12 Ahasuerus, at the request of Esther, granteth another day of slaughter, and Haman's sons to be hanged. 20 The two days of Purim were made festival.

NOW ^ain the twelfth month, that is, the month Adar, on the thirteenth day of the same, ^bwhen the king's commandment and his decree drew near to be put in execution, in the day that the enemies of the Jews hoped to have power over them, (though it was turned to the con-

trary, that the Jews ^ahad rule over them that hated them;)

2 The Jews ^agathered themselves together in their cities throughout all the provinces of the king Ahasuerus, to lay hand on such as ^asought their hurt: and no man could withstand them; for [†]the fear of them fell upon all ¹people.

3 And all the rulers of the provinces, and the lieutenants, and the ²deputies, and [†]officers of the king, helped the Jews; because the fear of Mordecai fell upon them.

4 For Mordecai was great in the king's house, and his fame went out throughout all the provinces: for this man Mordecai ⁹waxed greater and greater.

5 Thus the Jews smote all their enemies with the stroke of the sword, and slaughter, and destruction, and did [†]what they would unto those that hated them.

6 And in Shushan the ³palace the Jews slew and destroyed five hundred men.

7 And Parshandatha, and Dalphon, and Aspatha,

8 And Poratha, and Adalia, and Aridatha,

9 And Parmashta, and Arisai, and Aridai, and Vajezatha,

10 ^aThe ten sons of Haman the son of Hammedatha, the enemy of the Jews, slew they; [†]but on the spoil laid they not their hand.

11 On that day the number of those that were slain in Shushan the ³palace [†]was brought before the king.

12 ¶ And the king said unto Esther the queen, The Jews have slain and destroyed five hundred men in Shushan the ³palace, and the ten sons of Haman; ^awhat have they done in the rest of the king's provinces? now ^awhat is thy petition? and it shall be granted thee: or what is thy request further? and it shall be done.

13 Then said Esther, If it please the king, let it be granted to the Jews which are in Shushan to do to morrow also ^aaccording unto this day's decree, and [†]let Haman's ten sons ^abe hanged upon the gallows.

14 And the king commanded it so to be done: and the decree was given at Shushan; and they hanged Haman's ten sons.

15 For the Jews that were in Shushan ^agathered themselves together

Before
CHRIST
cir. 509.

^c 2 Sam. 22. 41.
^d ch. 8. 11.
& ver. 16.
^e Ps. 71. 13, 24.
^f ch. 8. 17.

+ Heb. those which did the business that belonged to the king.

^g 2 Sam. 3. 1.
^h Chr. 11. 9.
ⁱ Prov. 4. 15.

+ Heb. according to their will.

^h ch. 5. 11.
ⁱ Job 18. 19.
& 27. 13, 14, 15.
^j Ps. 21. 10.
^k See ch. 8. 11.

+ Heb. came.

^k ch. 5. 6.
& 7. 2.

^l ch. 8. 11.
+ Heb. let men hang.
^m 2 Sam. 21. 6, 9.

ⁿ ver. 2.
& ch. 8. 11.

VAR. REND.—² Vs. 10, 14. swift steeds.—³ Vs. 10, 14. mules, Ge. De W.; or, royal (steeds), Hamg, Be. Ke.—⁴ V. 10. foals of mares, Ge. De W.; or, the foals of stallions, Be. Ke.—⁵ V. 11. forces.—⁶ V. 13. to be given as a law in every.—⁷ peoples.—⁸ V. 14. in hot haste, at the king's.—⁹ Or, fortress.—¹⁰ V. 15. mantle.

VAR. REND.—CHAP. 9. ¹ V. 2. peoples.—² V. 3. governors.—³ Vs. 6, 11, 12. Or, fortress.—⁴ V. 12. i.e. what must they not have done.

Before
CHRIST
cir. 509.

a ver. 10.

p ver. 2.
& ch. 8. 11.

q See ch. 8.
11.

509.

+ Heb. in it.

r ver. 11, 15.

s Deut. 16. 11,
14.

t ch. 8. 17.

u ver. 22.
Neh. 8. 10,
12.

y Ps. 30. 11.

z ver. 19.
Neh. 8. 11.

a ch. 3. 6, 7.

+ Heb. crush.

+ Heb. when
she came.
b ver. 13, 14.
ch. 7. 5, &c.
& 8. 3, &c.
c ch. 7. 10.
Ps. 7. 16.

on the fourteenth day also of the month Adar, and slew three hundred men at Shushan; ^abut on the prey they laid not their hand.

16 But the other Jews that *were* in the king's provinces ^bgathered themselves together, and stood for their lives, and had rest from their enemies, and slew of their foes seventy and five thousand, ^cbut they laid not their hands on the prey.

17 On the thirteenth day of the month Adar; and on the fourteenth day ^dof the same rested they, and made it a day of feasting and gladness.

18 But the Jews that *were* at Shushan assembled together ^eon the thirteenth *day* thereof, and on the fourteenth thereof; and on the fifteenth *day* of the same they rested, and made it a day of feasting and gladness.

19 Therefore the Jews of the villages, that dwelt in the unwall'd towns, made the fourteenth day of the month Adar ^fa day of gladness and feasting, ^gand a good day, and of ^hsending portions one to another.

20 ¶ And Mordecai wrote these things, and sent letters unto all the Jews that *were* in all the provinces of the king Ahasuerus, both nigh and far,

21 To stablish *this* among them, that they should keep the fourteenth day of the month Adar, and the fifteenth day of the same, yearly,

22 As the days wherein the Jews rested from their enemies, and the month which was ⁱturned unto them from sorrow to joy, and from mourning into a good day: that they should make them days of feasting and joy, and of ^jsending portions one to another, and gifts to the poor.

23 And the Jews undertook to do as they had begun, and as Mordecai had written unto them;

24 Because Haman the son of Hammedatha, the Agagite, the enemy of all the Jews, ^khad devised against the Jews to destroy them, and had cast Pur, that *is*, the lot, to ^lconsume them, and to destroy them;

25 But ^mwhen Esther came before the king, he commanded by letters that his wicked device, which he devised against the Jews, should ⁿreturn upon his own head, and ^othat he and his sons should be hanged on the gallows.

26 Wherefore they called these days Purim after the name of || Pur. Therefore for all the words of ^pthis letter, and ^qof that which they had seen concerning this matter, and ^rwhich had come unto them,

27 The Jews ordained, and took upon them, and upon their seed, and upon all such as ^sjoined themselves unto them, so as it should not ^tfail, that they would keep these two days according to their writing, and according to their *appointed* time every year;

28 And *that* these days *should* be remembered and kept throughout every generation, every family, every province, and every city; and *that* these days of Purim should not ^ufail from among the Jews, nor the memorial of them ^vperish from their seed.

29 Then Esther the queen, ^wthe daughter of Abihail, and Mordecai the Jew, wrote with ^xall authority, to confirm this ^ysecond letter of Purim.

30 And he sent the letters unto all the Jews, to ^zthe hundred twenty and seven provinces of the kingdom of Ahasuerus, with words of peace and truth,

31 To confirm these days of Purim in their times *appointed*, according as Mordecai the Jew and Esther the queen had enjoined them, and as they had decreed ^{aa}for themselves and for their seed, the matters of ^{ab}the fastings and their ^{ac}cry.

32 And the decree of Esther confirmed these matters of Purim; and it was written in the book.

CHAPTER 10.

1 Ahasuerus's greatness. 3 Mordecai's advancement.

AND the king Ahasuerus laid a tribute upon the land, and upon ^{ad}the ^{ae}isles of the sea.

2 And all the acts of his power and of his might, and the declaration of the greatness of Mordecai, ^{af}whereunto the king ^{ag}advanced him, *are* they not written in the book of the chronicles of the kings of Media and Persia?

3 For Mordecai the Jew *was* ^{ah}next unto king Ahasuerus, and great among the Jews, and accepted of the multitude of his brethren, ^{ai}seeking the wealth of his people, and speaking peace to all his seed.

Before
CHRIST
cir. 509.

That is, Lot.
d ver. 20.

e ch. 8. 17.
Is. 56. 3, 6.
Zech. 2. 11.
+ Heb. pass.

+ Heb. pass.
+ Heb. be
ended.

f ch. 2. 15.

+ Heb. all
strength
g See ch. 8.
10
& ver. 20.

h ch. 1. 1.

+ Heb. for
their souls.
i ch. 4. 3, 16.

cir. 495.

a Gen. 10. 5.
Ps. 72. 10.
Is. 24. 15.

b ch. 8. 15.
& 9. 4.
+ Heb. made
him great.

c Gen. 41. 40.
2 Chr. 28. 7.

d Neh. 2. 10.
Ps. 122. 8, 9.

VAR. REND.—⁵V. 24. discomfit.—⁶V. 25. they hanged him and his sons on the gallows.

VAR. REND.—⁷V. 26. for.—⁸that which.—⁹V. 31. i.e. lamentation.—CHAP. 10. ¹V. 1. Or, coasts.

THE BOOK OF JOB.

CHAPTER 1.

1 *The holiness, riches, and religious care of Job for his children. 6 Satan, appearing before God, by calumny obtaineth leave to tempt Job. 13 Understanding of the loss of his goods and children, in his mourning he blesseth God.*

THERE was a man ^a in the land of Uz, whose name was ^b Job; and that man was ^c perfect and upright, and one that ^d feared God, and eschewed evil.

2 And there were born unto him seven sons and three daughters.

3 His ^e substance also was seven thousand sheep, and three thousand camels, and five hundred yoke of oxen, and five hundred she asses, and a very great ^f household; so that this man was the greatest of all the ^g men of the east.

4 And his sons ^h went and feasted in their houses, every one his day; and ⁱ sent and called for their three sisters to eat and to drink with them.

5 And it was so, when the days of their feasting were gone about, that Job sent and sanctified them, and rose up early in the morning, ^j and offered burnt offerings according to the number of them all: for Job said, It may be that my sons have sinned, and ^k cursed God in their hearts. Thus did Job ^l continually.

6 ¶ Now ^m there was a day ⁿ when the ^o sons of God came to present themselves before the LORD, and ^p Satan came also ^q among them.

7 And the LORD said unto ^r Satan, Whence comest thou? Then ^s Satan answered the LORD, and said, From ^t going to and fro in the earth, and from walking up and down in it.

8 And the LORD said unto ^u Satan, ^v Hast thou considered my servant Job, that ^w there is none like him in the earth, ^x a ^y perfect and an upright man, one that feareth God, and escheweth evil?

9 Then ^z Satan answered the LORD, and said, Doth Job fear God for nought?

10 ^a Hast not thou made an hedge

about him, and about his house, and about all that he hath on every side? ^b thou hast blessed the work of his hands, and his ^c substance is increased in the land.

11 ^d But put forth thine hand now, and touch all that he ^e hath, ^f and he will ^g curse thee to thy face.

12 And the LORD said unto ^h Satan, Behold, all that he hath ⁱ is in thy ^j power; only upon himself put not forth thine hand. So ^k Satan went forth from the presence of the LORD.

13 ¶ And ^l there was a day ^m when his sons and his daughters ⁿ were eating and drinking wine in their eldest brother's house:

14 ^o And there came a messenger unto Job, and said, The oxen were plowing, and the asses feeding beside them:

15 And the Sabeans fell upon them, and took them away; yea, they have slain the servants with the edge of the sword; and I only am escaped alone to tell thee.

16 While he ^p was yet speaking, there came also another, and said, ^q The fire of God is fallen from heaven, and hath burned up the sheep, and the servants, and consumed them; and I only am escaped alone to tell thee.

17 While he ^r was yet speaking, there came also another, and said, The Chaldeans made out three bands, and ^s fell upon the camels, and have carried them away, yea, and slain the servants with the edge of the sword; and I only am escaped alone to tell thee.

18 While he ^t was yet speaking, there came also another, and said, ^u Thy sons and thy daughters ^v were eating and drinking wine in their eldest brother's house:

19 And, behold, there came a great wind ^w from the wilderness, and smote the four corners of the house, and it fell upon the young men, and they are dead; and I only am escaped alone to tell thee.

20 Then Job arose, ^x and rent his ^y mantle, and shaved his head, and ^z fell down upon the ground, and worshipped,

VAR. REND.—^a V. 1. Heb. Iyyob. —^b Vs. 1, 8. i.e. blameless. —^c V. 3. Lit. sons of the east country. —^d V. 4. were wont to go and feast. —^e would send and bid. —^f V. 5. So Ge. Me.; rather, bidden farewell to (= renounced), Schu. Ev. Schl. Da. De. Di. —^g V. 6. Rather, sons of the Elohim (i.e. angels), Da.; so in ch. 2. —^h Vs. 6—9, 12. the Satan, i.e. Accuser. Cf. Rev. 12. 10.

Before CHRIST
cir. 1520.

n Ps. 128. 1, 2.
Prov. 10. 22.

Or, cattle.
o ch. 2. 5.
& 19. 21.

+ Heb. if he
curse thee
not to thy
face.

p Is. 8. 21.
Mal. 3. 13,
14.

+ Heb. hand.
Gen. 16. 6

q Eccles. 9.
12.

Or, A
great fire.

+ Heb. rushed.

r ver. 4, 13.

+ Heb. from
aside, &c.

s Gen. 37. 29.
Ezra 9. 3.
|| Or, robe.
t 1 Pet. 5. 6.

Before
CHRIST
cir. 1520.

u Ts. 49. 17.
Eccles. 5. 15.
1 Tim. 6. 7.
Eccles. 5. 19.
Jam. 1. 17.
y Matt. 29. 15.
z Eph. 4. 20.
1 Thes. 5. 18.
a ch. 2. 10.
|| Or, attrib-
uted solely
to God

a ch. 1. 6.

b ch. 1. 7.

c ch. 1. 1, 8.

d ch. 27. 5, 6.

+ Heb.
to swallow
him up
e ch. 9. 17.

f ch. 1. 11.

g ch. 19. 20.

h ch. 1. 12.

|| Or, only.

i Is. 1. 6.

k 2 Sam. 13.

19.
ch. 42. 6.
Ezek. 27. 30.
Matt. 11. 21.
l ch. 21. 15.
m ver. 3.

n ch. 1. 21.
Rom. 12. 12.
Jam. 5. 10,
11.

21 And said,
"Naked came I out of my mother's womb,
And naked shall I return thither:
The LORD ^agave, and the LORD
hath ^btaken away;
^c"Blessed be the name of the
LORD.

22 ^a"In all this Job sinned not, nor
13 || charged God foolishly.

CHAPTER 2.

1 *Satan appearing again before God obtaineth further leave to tempt Job. 7 He smiteth him with sore boils. 9 Job reproveth his wife, moving him to curse God. 11 His three friends condole with him in silence.*

1 **A**GAIN ^athere was a day when the sons of God came to present themselves before the LORD, and ^bSatan came also among them to present himself before the LORD.

2 And the LORD said unto ^cSatan, From whence comest thou? And ^dSatan answered the LORD, and said, From going to and fro in the earth, and from walking up and down in it.

3 And the LORD said unto ^eSatan, Hast thou considered my servant Job, that *there is* none like him in the earth, ^fa perfect and an upright man, one that feareth God, and escheweth evil? and still he ^gholdeth fast his integrity, although thou movedst me against him, ^hto destroy him without cause.

4 And ⁱSatan answered the LORD, and said, Skin for skin, yea, all that a man hath will he give for his life.

5 ^jBut put forth thine hand now, and touch his ^kbone and his ^lflesh, and he will curse thee to thy face.

6 ^mAnd the LORD said unto ⁿSatan, Behold, he is in thine hand; ^obut save his life.

7 ^p¶ So went ^qSatan forth from the presence of the LORD, and smote Job with sore boils ^rfrom the sole of his foot unto his crown.

8 And he took him a potsherd to scrape himself withal; ^sand he sat down among the ashes.

9 ^t¶ Then said his wife unto him, Dost thou still ^uretain thine integrity? ^vcurse God, and die.

10 But he said unto her, Thou speakest as one of the ^wfoolish women speaketh. What? ^xshall we receive good at the hand of God, and shall

we not receive evil? ^y"In all this did not Job ^zsin with his lips.

11 ^a¶ Now when Job's three ^bfriends heard of all this evil that was come upon him, they came every one from his own place; Eliphaz the ^cTemanite, and Bildad the ^dShuhite, and Zophar the Naamathite: ^efor they had made an appointment together to come ^fto ^gmourn with him and to comfort him.

12 And when they lifted up their eyes afar off, and knew him not, they lifted up their voice, and wept; and they rent every one his mantle, and ^hsprinkled dust upon their heads toward heaven.

13 So they sat down with him upon the ground ⁱseven days and seven nights, and none spake a word unto him: for they saw that *his* ^jgrief was very great.

CHAPTER 3.

1 *Job curses the day and services of his birth. 13 The case of death. 20 He complaineth of life, because of his anguish.*

AFTER this opened Job his mouth, and cursed his day.

2 And Job ^aspake, and said,

3 ^b"Let the day perish wherein I was born,

And the night *in which* it was said,
There is a man child conceived.

4 Let that day be darkness;

Let not God regard it from above,
Neither let the light shine upon it.

5 Let darkness and ^athe shadow of death ^b|| stain it;

Let a cloud dwell upon it;

|| Let the blackness of the day

terrify it.

6 *As for* that night, let darkness seize upon it;

|| Let it not ^abe joined unto the days of the year,

Let it not come into the number of the months.

7 Lo, let that night be solitary,
Let no joyful voice come therein.

8 Let them curse it that curse ^athe day,

^bWho are ^cready to raise up
|| their mourning.

9 Let the stars of the twilight there-

of be dark;

VAR. REND.—⁸ V. 11. and they made.—⁹ bemoan him, R.—¹⁰ V. 13. pain.—CHAP. 3. ¹ V. 5. Or, deep darkness (so elsewhere, e.g. ch. 28. 3), R marg. See on Ps. 23. 4.—² redeem it (as something which had been mortgaged).—³ V. 8. i.e. days.—⁴ skilful to rouse the leviathan (a mythical sky-monster). Cf. ch. 41. 1.

VAR. READ.—CHAP. 3. V. 6. ^β So Targ. Symm. Ht. (with other points); rejoice among, Heb. text, Ew. Schl. Da. De. Me.

Before
CHRIST
cir. 1520.

a ch. 1. 22.
p Ps. 39. 1.
q Prov. 17. 17.
r Gen. 36. 11.
Jer. 49. 7.
s Gen. 23. 2.

t ch. 42. 11.
Rom. 12. 15.

u Neh. 9. 1.
Lam. 2. 10.
Ezek. 27. 30.

z Gen. 50. 10.

+ Heb.
answered.
a ch. 10. 18.
Jer. 15. 10.
& 20. 14.

b ch. 10. 21.
22.
& 16. 16.
& 28. 3.
Is. 23. 4.
& 44. 19.
& 107. 10. 14.
Jer. 13. 16.
Amos 8. 8.

|| Or, challenge it.
Or, let them terrify it, as those who have a bitter day.
Amos 8. 10.
|| Or, let it not rejoice among the days.

c Jer. 9. 17.

18.
|| Or, a leviathan.

Before
CHRIST
cir. 1520.

¹ *Eliphaz reproveth Job for want of religion. 7 He teacheth God's judgments to be not for the righteous, but for the wicked. 12 His fearful vision, to humble the excellency of creatures before God.*

THEN Eliphaz the Temanite answered and said,

2 *If* we assay †to commune with thee, ¹wilt thou be grieved?

But † who can withhold himself
from speaking?

14 With kings and counsellors of the earth.

^β Which ^γ built ^τ desolate places for themselves ^β:

3 Behold, thou hast instructed many,
And thou "hast strengthened the
weak hands.

15 Or with princes that had gold,
Who filled their houses with silver :

4 Thy words have upholden him
that was falling,
And thou ^b hast strengthened † the
feeble knees.

16 Or *as* an hidden untimely birth
I had not been ;
As infants *which* never saw light.

5 But now it is come upon thee, and
thou faintest;
It toucheth thee, and thou art
troubled.

17 There the wicked cease *from* trou-
bling ;

6 ² *Is not this* ^c thy fear, ^d thy confidence,
Thy hope, and the uprightness of
thy ways?

And there the † weary be at rest.
18 *There* the prisoners ⁸ rest together;
^h They hear not the voice of the
⁹ oppressor.

7 Remember, I pray thee, *who ever*
perished, being innocent?
Or where were the righteous cut
off?

19 The small and great are ¹⁰ there ;
And the servant is free from his
master.

8 Even as I have seen, ⁷ they that
plow iniquity,
And sow wickedness, reap the
same.

20 'Wherefore is light given to him
that is in misery,
And life unto the ^kbitter *in* soul :

9 By the blast of God they perish,
And || by the breath of his nos-
trils are they consumed.

21 Which †'long for death, but it
cometh not;
And dig for it more than ^mfor hid
treasures:

10 The roaring of the lion, and the
voice of the fierce lion,
And the teeth of the young lions,
are broken.

22 Which ¹¹rejoice exceedingly,
And are glad, when they can find
the grave?

11 ^aThe old lion perisheth for lack of
prey,
And the ³stout lion's whelps are
scattered abroad.

23 *Why is light given to a man whose way is hid,*

12 Now a ⁴thing was † secretly
brought to me,
And mine ear received ⁵a little
thereof.

24 For my sighing cometh ^β 12 † before I eat.

13 'In thoughts from the visions of
the night.

And my roarings are poured out
like the waters.

When deep sleep falleth on men,
14 Fear † came upon me, and ^k trem-
bling,

25 ¹³ For †the thing which I greatly
feared is come upon me,

VAR. REND.—¹⁴ V. 26. i.e. I had no tranquillity.
(Or the tenses in this verse may be presents.) —

VAR. REND.⁵ V. 11. *i.e.* either, directly after birth (Ew. Hi.); or, as an embryo (Schl. De.).⁶ V. 12. welcome (lit. meet).—⁷ V. 14. *i.e.* sepulchres, Schw. (formerly). De. Hi.; pyramids, Ew. Me. Di. (doubtfully).—⁸ V. 18. are at ease.—⁹ driver.—¹⁰ V. 19. there alike.—¹¹ V. 22. are glad even to exultation, which rejoice.—¹² V. 24. instead of (or, like) my food, Ew. Da. De. Di. Hi.—¹³ V. 25. For I feared (or, I fear) a fear, and it reacheth me.

CHAP. 4. ¹ V. 2. thou wilt, *Hi.*—² V. 6. Is not thy piety thy confidence? Thy hope, the. —³ V. 11. whelps of the lioness.—⁴ V. 12. word, *i.e.* oracle. —⁵ a whisper.

VAR. READ. — V. 14. β Who rejoiced in swords, *Sept. Cappel*; Who built the ruins of old time (*cf. Ezek. 26. 20*), *Ch. Text corrupt, Ol. Kue. Matthes.* — V. 24. β in proportion to my food, *Kue.*

me.
k Hab. 3. 16.

© 2006 Blackwell Publishing Ltd *Journal of Internal Medicine* 260: 399–406

Before
CHRIST
cir. 1520.

+ Heb. the multitude of my bones.

Or, I heard a still voice.

Job 9 2

m ch. 15. 15.
N 25 5.
2 Pet 2 4

Or, nor in the words, in whom he put light
n ch. 15. 16
o 2 Cor. 4. 7.
& 5. 1.

p Ps. 90. 5. 6.
+ Heb. beaten in pieces.

q Ps. 39. 11.
& 19. 14.

r ch. 26. 12.

Or, look?

Or, indignation.
a Ps. 37. 35.
26.
Jer. 12. 2, 3.

b Ps. 119. 155.
& 127. 3.

c Ps. 109. 12.

Which made †all my bones to shake.

15 Then a "spirit passed before my face;

The hair of my flesh stood up:
16 It stood still, but I could not discern ^βthe form thereof:

An image ^{was}^β before mine eyes,
7 || There ^{was} silence, and I heard a voice, ^{saying},

17 'Shall mortal man be ^amore just than God?

Shall a man be ^omore pure than his maker?

18 Behold, he ^mput no trust in his servants;

|| And his angels he charged with ^{folly}:

19 "How much less ⁱⁿ them that dwell in ^ohouses of clay,
Whose foundation ^{is} in the dust,
Which are crushed before the moth?

20 ^pThey are †destroyed ¹¹from morning to evening:
They perish for ever without any regarding it.

21 ^{12 q}Doth not their ^βexcellency ^{which is} in them go away?

^rThey die, ¹³even without wisdom.

CHAPTER 5.

1 The harm of inconsideration. 3 The end of the wicked is misery. 6 God is to be regarded in affliction. 17 The happy end of God's correction.

CALL now, if there be any that will answer thee;

And to which of the ¹saints wilt thou || turn?

2 ²For wrath killeth the foolish man,
And || envy slayeth the silly one.

3 ^aI have seen the foolish taking root:

But suddenly ^βI cursed his ³habitation.

4 ^bHis children are far from safety,
And they are crushed in the gate,
^cneither ^{is} there any to deliver them.

5 Whose harvest the hungry eateth up,
And taketh it even out of the thorns,

And ^{β 4 d}the robber swalloweth up ^βtheir substance.

6 ⁵Although || affliction cometh not forth of the dust,

Neither doth trouble spring out of the ground;

7 ⁶Yet man is ^eborn unto || trouble,
As †the ⁷sparks fly upward.

8 ⁸I would seek unto God,
And unto God would I commit my cause:

9 ^fWhich doeth great things †and unsearchable;

Marvellous things †without number:

10 ^gWho giveth rain upon the earth,
And sendeth waters upon the †fields:

11 ^hTo set up on high those that be low;

That ⁹those which mourn may be exalted to safety.

12 ⁱHe disappointeth the devices of the crafty,
So that their hands || cannot perform ¹⁰their enterprise.

13 ^kHe taketh the wise in their own craftiness:

And the counsel of the froward is carried headlong.

14 ^lThey || meet with darkness in the daytime,
And grope in the noonday as in the night.

15 But ^mhe saveth ^βthe poor from the sword,

From their mouth, and ^βfrom the hand of the mighty.

16 ⁿSo the poor hath hope,
And iniquity stoppeth her mouth.

17 ^oBehold, happy ^{is} the man whom God correcteth:

Therefore despise not thou the chastening of the Almighty:

18 ^pFor he maketh sore, and bindeth up:

He woundeth, and his hands make whole.

19 ^qHe shall deliver thee in six troubles:

Yea, in seven ^rthere shall no evil touch thee.

20 ^sIn famine he shall redeem thee from death:

Before
CHRIST
cir. 1520.

d ch. 18. 9.
Or, iniquity.

e Gen. 3. 17.
14. 19.

f 1 Cor. 10. 13.
Or, labour.

+ Heb. the sons of the burning coal lit up to fly.

g ch. 9. 10.
& 37. 5.

h Ps. 40. 5.
& 72. 18.
& 115. 3.

i Rom. 11. 33.

+ Heb. and there is no search.

+ Heb. till there be no number.

g ch. 28. 26.
Ps. 65. 9, 10.
& 147. 8.

j Jer. 5. 24.
& 10. 13.

k & 51. 16.
Acts 14. 17.

+ Heb. out places.

h 1 Sam. 2. 7.
Ps. 113. 7.

i Neh. 4. 15.
Ps. 33. 10.

l & 8. 10.
Or, cannot perform any thing.

k Ps. 9. 15.
1 Cor. 3. 19.

l Deut. 28. 29.
Is. 59. 10.

Or, run into.

m Ps. 35. 10.

n 1 Sam. 2. 9.
Ps. 107. 42.

o Ps. 94. 12.
Prov. 3. 11.

Heb. 12. 5.
Jam. 1. 12.

Rev. 3. 19.

p Deut. 32. 39.
1 Sam. 2. 6.

Is. 30. 26.
Hos. 6. 1.

q Ps. 34. 19.
& 91. 3.

Prov. 24. 16.
1 Cor. 10. 13.

r Ps. 91. 10.

s Ps. 33. 19.
& 37. 19.

VAR. REND.—⁶V. 15. Rather, wind, *Schl. De. Di. Me. Hi.*—⁷V. 16. Or, as marg., *Ew. Da. De. Di. Hi. R. marg.*—⁸V. 17. just before God?—⁹pure before his maker?—¹⁰V. 18. Rather, error, *Ew. Di. Hi.*—¹¹V. 20. i.e. in a single day.—¹²V. 21. Or, Is not their tent-cord plucked up within them, *Ew. De. Di. R.*—¹³still failing of wisdom.—
CHAP. 5. ¹V. 1. holy ones.—²V. 2. Nay, (for) the fool is killed of vexation, And the simple slain of passion.—³V. 3. 24. homestead.

VAR. READ.—CHAP. 4. ¹V. 16. ^βI saw, but there was no form, *Sept. Me. Bi.*—¹V. 21. ^βtent-peg, *Ol. Hi. Matthes.*—CHAP. 5. ¹V. 3. ^βhis the homestead rotted away, *Sept. Pesh. Me. Matthes, Bi.*

VAR. REND.—⁴V. 5. the snare gapeth for, *Schl. Da. Hi.*—⁵V. 6. For.—⁶V. 7. Nay, (but).—⁷So *Ew. (on Job), De. Di. Me.; or, arrows (cf. Ps. 76. 3), Schu. Ge. (lit. sons of flashing).*—⁸V. 8. But I, I would.—⁹V. 11. *Lit.* the squalid may be (so ch. 30. 28).—¹⁰V. 12. anything of worth, *R. marg.; or, any sound plan, Di. (alt.).*

VAR. READ.—¹V. 5. ^βthe thirsty pant for, *Aq. Symm. Pesh. Vulg. Ew. Rei. Me. Bi. (pts.).*—¹V. 15. ^βfrom the sword of their mouth, And the poor, *MSS. Bi. (l.);* the destroyed from their mouth, And the poor, *Cappel, Ew. Ol. (pts.);* their slain ones from the sword, And the poor, *Matthes (pts.).*

549

Before
CHRIST
cir. 1520.

m Jer. 14. 3.

l Or, For now
ye are like
to them
Heb. to it.

n ch 13. 4.

† Heb. not
o Ps. 38. 11.

20 They were ^m confounded because
they had hoped;
They came thither, and were a-
shamed.

21 ^β || For now ⁿ ye are [†] nothing ^β;
Ye see ¹⁸ my casting down, and
^o are afraid.

22 Did I say, Bring unto me?
Or, Give a reward for me of your
substance?

23 Or, Deliver me from the enemy's
hand?

Or, Redeem me from the hand of
the mighty?

24 Teach me, and I will hold my
tongue:

And cause me to understand
wherein I have erred.

25 How ¹⁹ forcible are ²⁰ right words!
But what doth your arguing re-
prove?

26 Do ye imagine to reprove words,
²¹ And the speeches of one that is
desperate, *which are* as wind?

27 ²² Yea, [†] ye overwhelm the fa-
therless.

And ye ²³ dig a pit for your
friend.

28 Now therefore be content, look
upon me;

For ²⁴ it is [†] evident unto you if
I lie.

29 ^a Return, I pray you, let ²⁵ it not
be iniquity;

Yea, return again, my righteous-
ness is || in it.

30 Is there ²⁶ iniquity in my tongue?
Cannot [†] my taste discern ²⁷ per-
verse things?

CHAPTER 7.

1 Job excreth his desire of death. 12 He complain-
eth of his own restlessness, 17 and God's watch-
fulness.

Is there not ¹ || ^a an appointed time
to man upon earth?

Are not his days also like the
days of an hireling?

2 As a servant ² [†] earnestly desireth
the shadow,

And as an hireling looketh for the
reward of his work:

3 So am I made to possess ³ months
of vanity,

And wearisome nights are ap-
pointed to me.

l Or, a
warfare.
a ch. 14. 5, 13,
14
Ps. 39. 4.

† Heb. gap-
eth after.

b See ch. 19.
2.

VAR. REND.—¹⁸ V. 21. a terror.—¹⁹ V. 25. Or,
sweet, *Ew. Schl. Di.*; or, grievous, *Hi.*—²⁰ Or, the
straightforward speeches, *Hi.*—²¹ V. 26. Though . . .
belong to the wind.—²² V. 27. But ye would even
cast lots on.—²³ traffic with.—²⁴ V. 28. surely I
shall not lie to your face.—²⁵ V. 29. there not be
injustice; Yea, return, my cause is still just.—
²⁶ V. 30. injustice.—²⁷ utter evil.—**CHAP. 7.** ¹ V. 1.
a hard service (a military figure).—² V. 2. Lit.
panteth for.

VAR. READ.—V. 21. ^β So are ye now become unto
me, *Ew. Ol. Di.* (partly following *Sept. Pesh.*).

4 ^c When I lie down, I say,
When shall I arise, and [†] the
night be gone?

And I am full of tossings to and
fro

Unto the dawning of the day.

5 My flesh is ^d clothed with worms
and clods of dust;

My skin ³ is broken, and become
loathsome.

6 ^e My days are swifter than a
weaver's shuttle,

And are spent without hope.

7 O remember that ^f my life is wind:
Mine eye [†] shall no more || see
good.

8 ^g The eye of him that hath seen
me shall see me no more:

Thine eyes are upon me, and || I
am not.

9 As the cloud is consumed and va-
nisheth away:

So ^h he that goeth down to the
grave shall come up no more.

10 He shall return no more to his
house,

ⁱ Neither shall his place know
him any more.

11 Therefore I will ^k not refrain my
mouth;

I will speak in the anguish of my
spirit;

I will ^l complain in the bitterness
of my soul.

12 Am I a sea, or a ⁴ whale,
That thou settest a watch over
me?

13 ^m When I say, My bed shall com-
fort me,

My couch shall ease my com-
plaint;

14 Then thou scarest me with
dreams,

And terrifiest me through visions:

15 So that my soul chooseth stran-
gling,

And death rather [†] than ⁵ my life.

16 ⁿ I loathe it; I would not live
always:

^o Let me alone; for ^p my days are
vanity.

17 ^q What is man, that thou shouldest
magnify him?

And that thou shouldest set ⁶ thine
heart upon him?

18 And that thou shouldest visit him
every morning,

And try him every moment?

19 How long wilt thou not ⁷ depart
from me,

Nor let me alone till I swallow
down my spittle?

Before
CHRIST
cir. 1520.

c Deut. 28. 67.

† Heb. the
evening be
measured?

d Is. 14. 11.

e ch. 9. 25.

& 16. 22.

& 17. 11.

Ps. 90. 6.

& 102. 11.

& 103. 15.

& 141. 4.

Is. 38. 12.

& 40. 6.

Jam. 4. 14.

f Ps. 78. 39.

& 89. 47.

† Heb. shall
not return.

|| to see, that
is, to enjoy.

g ch. 20. 9.

|| That is, I
can live no
longer.

h 2 Sam. 12.
23.

i ch. 8. 18.

& 29. 9.

Ps. 103. 16.

k Ps. 39. 1, 9.

& 40. 9.

l Sam. 1. 10.

ch. 10. 1.

m ch. 9. 27.

† Heb. than
my bones.

n ch. 10. 1.

o ch. 10. 20.

& 14. 6.

Ps. 39. 13.

p Ps. 62. 9.

q Is. 8. 4.

& 141. 3.

Heb. 2. 6.

VAR. REND.—³ V. 5. closeth up and breaketh out
again.—⁴ V. 12. sea-monster.—⁵ V. 15. this skeleton
(see margin).—⁶ V. 17. i.e. thy thoughts.—⁷ V. 19.
look away.

Before
CHRIST
cir. 1520.

r Ps. 36. 6.
sch 16. 12
Ps. 27. 12.
Lam. 3. 12.

- 20 ⁸ I have sinned; what shall I do unto thee, ^r O ⁹ thou preserver of men?
Why [†] hast thou set me as a mark against thee,
So that I am a burden ^β to myself?
21 And why dost thou not pardon my transgression,
And take away mine iniquity?
For now shall I sleep in the dust;
And thou shalt seek me ¹⁰ in the morning, but I shall not be.

CHAPTER 8.

1 Bildad sheweth God's justice in dealing with men according to their works. ⁸ He allegeth antiquity to prove the certain destruction of the hypocrite. 20 He applieth God's just dealing to Job.

- THEN answered Bildad the Shuhite, and said,
2 How long wilt thou speak these things?
And how long shall the words of thy mouth be like a strong wind?
3 ^a Doth God pervert judgment?
Or doth the Almighty pervert justice?
4 If ^b thy children have sinned against him,
¹ And he have cast them away [†] for their transgression;
5 ^c If thou ² wouldest seek unto God betimes,
And make thy supplication to the Almighty;
6 If thou ³ wert pure and upright;
Surely now he ⁴ would awake for thee,
And make the habitation of thy righteousness prosperous.
7 Though thy beginning was small,
Yet thy latter end ⁵ should greatly increase.
8 ^d For enquire, I pray thee, of the former age,
And ⁶ prepare thyself to the search of their fathers:
9 (For ^e we are but of yesterday, and know [†] nothing,
Because our days upon earth are a shadow.)
10 Shall not they teach thee, and tell thee,
And utter words out of their heart?

a Gen. 18. 25.
Deut. 32. 4.
2 Chr. 19. 7.
ch 37. 12, 17.
Dan. 9. 14.
Rom. 3. 5.
b ch. 1. 5, 15.

+ Heb. in the land of their transgression.
c ch. 5. 8.
& 17. 13.
& 25. 23, &c.

d Deut. 4. 32.
& 32. 7.
ch. 15. 13.

e Gen. 47. 9.
1 Chr. 29. 13.
ch. 7. 6.
Ps. 39. 5.
& 102. 11.
& 144. 4.
† Heb. not.

VAR. REND.—⁸ V. 20. Grant that I have sinned; yet what could I do unto thee, *Schl. De. Hi. R.*; or, . . . in what I should do unto thee, *Ew. Ol. Da.*—⁹ thou watcher of men.—¹⁰ V. 21. earnestly.—**CHAP. 8.** ¹ V. 4. He gave them over to their.—² V. 5. wilt seek earnestly unto God.—³ V. 6. art.—⁴ will.—⁵ V. 7. shall.—⁶ V. 8. attend to that which their fathers have searched out.

VAR. READ.—**CHAP. 7.** V. 20. ^β upon thee, *Jewish tradition, Sept. De. Me. Bi.*

- 11 Can the rush grow up without mire?
Can the flag grow without water?
12 [†] Whilst it is yet in his greenness, and not cut down,
It withereth before any other herb.
13 So ^β are the paths of all that forget God;
And the ⁸ hypocrite's hope shall perish:
14 Whose hope shall be cut off,
And whose trust shall be [†] a spider's web.
15 ^a He shall lean upon his house, but it shall not stand:
He shall hold it fast, but it shall not endure.
16 He is green before the sun,
And his branch shooteth forth ⁹ in his garden.
17 His roots are wrapped about the heap,
And ¹⁰ seeth the place of stones.
18 ^b If ¹¹ he destroy him from his place,
Then it shall deny him, saying, I have not seen thee.
19 Behold, this is the joy of his way,
And ^k out of the earth shall others grow.
20 Behold, God will not cast away a ¹² perfect man,
Neither will he [†] help the evil doers:
21 ^β Till he fill thy mouth with laughing,
And thy lips with [†] rejoicing.
22 They that hate thee shall be ¹ clothed with shame;
And the ¹⁴ dwelling place of the wicked [†] shall come to nought.

Before
CHRIST
cir. 1520.

f Ps. 129. 6.
Jer. 17. 6.

g ch. 11. 20.
& 18. 14.
& 27. 8.
Ps. 112. 10.
Prov. 10. 23.
+ Heb. a spider's house.
Is. 59. 5, 6.
h ch. 27. 18.

i ch. 7. 10.
& 20. 9.
Ps. 37. 36.

k Ps. 113. 7

+ Heb. take the vengeance by the hand.

+ Heb. shouting for joy.

l Ps. 35. 26.
& 109. 29.

+ Heb. shall not be.

CHAPTER 9.

1 Job, acknowledging God's justice, sheweth there is no contending with him. 22 Man's innocency is not to be condemned by afflictions.

- THEN Job answered and said,
2 I know it is so of a truth:
But how should ^a man be just ^{||} with God?
3 If he will contend with him,
He cannot answer him one of ¹ a thousand.
4 ^b He is wise in heart, and mighty in strength:

VAR. REND.—⁷ V. 11. sedge (*of the Nile*). Cf. Gen. 41. 2.—⁸ V. 13. expectation of the impious.—⁹ V. 16. over.—¹⁰ V. 17. Or, he pierceth (?) between stones, *Ew. Di. Text doubtful*.—¹¹ V. 18. one.—¹² V. 20. i.e. blameless (ch. 1. 8).—¹³ V. 21. Or, While he shall, *De*.—¹⁴ V. 22. Lit. tent.—**CHAP. 9.** ¹ V. 3. i.e. a thousand questions.

VAR. READ.—**CHAP. 8.** V. 13. ^β is the latter end, *Sept. Me. Gei. Bi. (l.)*.—V. 21. ^β He will yet, *Ew. Di. Me. Hi. Bi. R. (pt.)*.

Before
CHRIST
cir. 1520.

c Is 2 19, 21.
Hag. 2, 6,
21.
Heb. 12. 26.
d ch. 26. 11.

e Gen 1. 6.
Ps. 104. 2, 3.

+ Heb.
heights.

f Gen. 1. 16.
ch. 38. 31,
&c.
Amos 5. 8.
+ Heb. Ash,
Cassi, and
Cunah.

g ch. 5. 9.
Ps. 71. 15.

h ch. 23. 8, 9.
& 35. 14.

i Is. 45. 9.
Jer. 18. 6.
Rom. 9. 20.
+ Heb. who
can turn
him away?
ch. 11. 10.

k ch. 26. 12.
Is. 30. 7.
+ Heb.
helpers of
pride, or,
strength.

l ch. 10. 15

m ch. 2. 3.
& 34. 6.

Who hath hardened *himself* a-
gainst him, and hath prospered?

5 Which removeth the mountains,
and they know not:

Which overturneth them in his
anger.

6 Which ^cshaketh the earth out of
her place,

And ^dthe pillars thereof tremble.

7 Which commandeth the sun, and
it riseth not;

And sealeth up the stars.

8 ^eWhich alone ²spreadeth out the
heavens,

And treadeth upon the [†]waves
of the sea.

9 ^fWhich maketh ³†Arcturus, Ori-
on, and ⁴Pleiades,

And the chambers of the south.

10 ^gWhich doeth great things past
finding out;

Yea, and wonders without num-
ber.

11 ^hLo, he goeth by me, and I see
him not:

He passeth on also, but I perceive
him not.

12 ⁱBehold, he taketh away, [†]who
can hinder him?

Who will say unto him, What
doest thou?

13 ^jIf God will not withdraw his
anger,

^kThe [†]proud helpers do stoop
under him.

14 How much less shall I answer
him,

And choose out my words to *rea-
son* with him?

15 ^lWhom, though I were righteous,
yet would I not answer,

But I would make supplication to
my judge.

16 If I had called, and he had an-
swered me;

Yet would I not believe that he
[†]had hearkened unto my voice.

17 For he ⁸breaketh me with a tem-
pest,

And multiplieth my wounds
^mwithout cause.

18 He will not suffer me to take my
breath,

But filleth me with bitterness.

19 ⁿIf I *†*speak of strength, lo, he is
strong:

And if of judgment, ^βwho shall
set me a time to *plead* ^β?

20 If I justify myself, ^βmine own ^β
mouth shall condemn me:

*If I say, I am perfect, it shall
also prove me perverse.*

21 ¹⁰*Though I were perfect, yet* would
I not know my soul:

I would despise my life.

22 ¹¹*This is one thing*¹¹, therefore I
¹²said it,

ⁿHe destroyeth the perfect and
the wicked.

23 If the scourge slay suddenly,
He will laugh at the trial of the
innocent.

24 The earth is given into the hand
of the wicked:

^oHe covereth the faces of the
judges thereof;

If not,¹³ where, *and* who is he?

25 Now ^pmy days are swifter than
a post:

They flee away, they see no
good.

26 They are passed away as ¹⁴the
[†]|| swift ships:

^qAs the eagle *that* hasteth to the
prey.

27 ^rIf I say, I will forget my com-
plaint,

I will leave off my heaviness,
and ¹⁵comfort myself:

28 ^sI am afraid of all my sorrows,
I know that thou ^twilt not hold
me innocent.

29 ¹⁶*If I be wicked, why then* labour
I in vain?

30 ^uIf I wash myself with snow
water,

And ¹⁷make my hands never so
clean;

31 Yet shalt thou plunge me in
the ditch,

And mine own clothes shall
|| abhor me.

32 For ^xhe is not a man, as I am,
that I should answer him,

And we should come together in
judgment.

33 ^{βy}Neither is there [†]any ^β|| days-
man betwixt us,

That might lay his hand upon
us both.

Before
CHRIST
cir. 1520.

n Eccles. 9. 2,
3.
Ezek. 21. 3.

o 2 Sam. 15.
30.
& 19. 4.
Jer. 14. 4

p ch. 7. 6, 7.

+ Heb. ships
of desire.
|| Or, ships
of Ebb.
q Hab. 1. 8.
r ch. 7. 13.

s Ps. 119. 120.
t Ex. 20. 7.

u Jer. 2. 22.

|| Or, make
me to be
abhorred.

x Eccl. 6. 10.
Is. 45. 9.
Jer. 49. 19.
Rom. 9. 20.

y ver. 19.
1 Sam. 2. 25.

+ Heb. one
that should
argue.
|| Or,
umpire.

VAR. REND.—²V. 8. Or, boweth down.—³V. 9. the Bear, Ge. Ew. De. R; or, the Pleiades, Stern, Nö. Schr.—⁴Or, Sirius, Stern, Nö. Schr.—⁵V. 13. God will.—⁶The helpers of Rahab (a mythical sea-or sky-monster) stooped under him, Ew. Schl. De. Di. Hi.—⁷V. 16. would hearken.—⁸V. 17. Or, snappeth me up, Ew. Schl. Di.—⁹V. 19. Or, Is it a question of the strength of the mighty? Behold (me, saith he). A question of law? Who (saith he) will impead me? Ew. Da. De. See Var. Read.

VAR. REND.—¹⁰V. 21. I am blameless; I value not my soul, I despise my life, Ew. Schl. Da.—¹¹V. 22. It is all one.—¹²say.—¹³V. 24. who then is it?—¹⁴V. 26. skiffs of reed (margin is incorrect).—¹⁵V. 27. brighten.—¹⁶V. 29. I am to be guilty!—¹⁷V. 30. Lit. cleanse my hands in purity; rather, with lye, Ew. Schl. De. Di. Hi.

VAR. READ.—CHAP. 9. V. 19. β (who will) testify for me? 2 MSS. Targ. Vulg.; testify against him, Sept. Pesh.; instruct me, several MSS.; instruct him, Me. Bi., agreeing otherwise with A.V.—V. 20. β his, Me. (L.).—V. 33. β O that there were a, several MSS. Sept. Pesh. Rō. Me. Bi. (pt.).

Before
CHRIST
cir. 1520.

ch. 13, 20,
21, 22
& 35, 7.
Ps. 39, 10.
+ Heb. but I
am not so
wath myself

a 1 Kings 19.
ch. 7, 16.
Jonah 1, 3, 8.
Or, cut off
while I live.
b ch. 7, 11.

+ Heb. the
labour of
thine hands.
Ps. 138, 8.
Is. 44, 8.

c 1 Sam. 16.
7.

+ Heb. It is
upon thy
knowledge
d Ps. 139, 1, 2.

e Ps. 119, 73.

+ Heb.
bark prims
about me.

f Gen. 2, 7.
& 3, 19.
Is. 64, 8.

g Ps. 139, 14,
15, 16.

+ Heb.
hedged.

h Ps. 139, 1.

- 34 Let him take his rod away from me,
And let not his fear terrify me:
35 Then would I speak, and not fear him;
18 † But it is not so with me.

CHAPTER 10.

1 Job, taking liberty of complaint, expostulateth with God about his afflictions. 18 He complaineth of life, and craveth a little ease before death.

- M**Y soul is weary of my life;
I will leave my complaint upon myself;
I will speak in the bitterness of my soul.
2 I will say unto God, Do not condemn me;
Shew me wherefore thou contendest with me.
3 Is it good unto thee that thou shouldst oppress,
That thou shouldst despise † the work of thine hands,
And shine upon the counsel of the wicked?
4 Hast thou eyes of flesh?
Or seest thou as man seeth?
5 Are thy days as the days of man?
Are thy years as man's days,
6 That thou enquirest after mine iniquity,
And searchest after my sin?
7 † Thou knowest that I am not wicked;
And there is none that can deliver out of thine hand.
8 † Thine hands † have made me
And fashioned me together round about;
Yet thou dost destroy me.
9 Remember, I beseech thee, that thou hast made me as the clay;
And wilt thou bring me into dust again?
10 † Thou hast not poured me out as milk,
And curdled me like cheese?
11 Thou hast clothed me with skin and flesh,
And hast fenced me with bones and sinews.
12 Thou hast granted me life and favour,
And thy visitation hath preserved my spirit.
13 And these things hast thou hid in thine heart:
I know that this is with thee.
14 † If I sin, then † thou markest me,

- And thou wilt not acquit me from mine iniquity.
15 If I be wicked, woe unto me;
And if I be righteous, yet will I not lift up my head.
I am full of confusion; therefore see thou mine affliction;
16 For it increaseth. Thou huntest me as a fierce lion:
And again thou shewest thyself marvellous upon me.
17 Thou renewest thy witnesses against me,
And increasest thine indignation upon me;
Changes and war are against me.
18 Wherefore then hast thou brought me forth out of the womb?
Oh that I had given up the ghost, and no eye had seen me!
19 I should have been as though I had not been;
I should have been carried from the womb to the grave.
20 Are not my days few? cease then,
And let me alone, that I may take comfort a little,
21 Before I go whence I shall not return,
Even to the land of darkness and the shadow of death;
22 A land of darkness, as darkness itself;
And of the shadow of death, without any order,
And where the light is as darkness.

CHAPTER 11.

1 Zophar rejoiceth Job for justifying himself. 5 God's wisdom is unsearchable. 13 The assured blessing of repentance.

- T**HEN answered Zophar the Naamathite, and said,
2 Should not the multitude of words be answered?
And should a man full of talk be justified?
3 Should thy lies make men hold their peace?

VAR. REND.—⁸ V. 15. must I not.—⁹ shame; and familiar with my misery, *Ew. Schl. Da. De. But see Var. Read.*—¹⁰ V. 16. Should (my head) lift itself up, thou wouldst hunt me as a lion, And again show thyself wondrous against me.—¹¹ V. 17. thy rancour towards me.—¹² Host succeeding host against me, *Da.*—¹³ V. 20. brighten myself (*ch. 9. 27.*)—¹⁴ V. 22. gloom.—¹⁵ obscurity itself.—¹⁶ Omit.—¹⁷ and of disorder.—**CHAP. II.** ¹ V. 3. Rather, men be silent at thy babbling, *Me.*

VAR. READ.—**CHAP. 10.** V. 15. β and drunken with misery, *Schu. (doubtfully), Selwyn, La. (l.).*—V. 16. β But as a lion that lifteth itself up thou huntest me, *Me. Bi.*—V. 20. β So Heb. marg.; let him cease: Let him leave, *Heb. text (l.).*

Before
CHRIST
cir. 1520.

i Is. 3, 11.
A ch. 9, 12, 15,
20, 21.

l Ps. 25, 18.
m Is. 38, 13.
Lam. 3, 10.

n That is,
thy plagues.
Ruth 1, 21.

n ch. 3, 11.

o See ch. 7, 6,
16,
& 9, 9.
Ps. 39, 5.
p Ps. 39, 13.
q ch. 7, 16, 19.

r Ps. 88, 12.
s Ps. 23, 4.

+ Heb. a
man of lips.

† Or, devices.

Before
CHRIST
cir. 1520.

a ch. 6, 10.
& 10. 7.

b Ezra 9. 13.

c Eccles. 3. 11.
Rom. 11. 33.

+ Heb. the
heights of
heaven.

d ch. 9. 12.
& 12. 14.
Rev. 3. 7.

|| Or, make
a change.

+ Heb. who
can turn
him away?

e Ps. 10. 11,
14.
& 35. 22.
& 94. 11.

+ Heb. empty.
f Ps. 73. 22.
& 92. 6.

g Eccles. 3. 13.
Rom. 1. 22.

g ch. 5. 8.
& 22. 21.

h 1 Sam. 7. 3.
Ps. 78. 8.
f Ps. 88. 9.
& 143. 6.

i See Gen. 4.
5. 6.
ch. 22. 26.
Ps. 119. 6.
1 John 3. 21.

m Is. 65. 16.

And when thou mockest, shall no man make thee ashamed?

4 For ^athou hast said, My doctrine is pure,

And I am clean in thine eyes.

5 But oh that God would speak,

And open his lips against thee;

6 And that he would shew thee the secrets of wisdom,

That ²they are ^βdouble to that which is ^{2β}!

³Know therefore that ^bGod exacteth of thee less than thine iniquity *deserveth*.

7 ^cCanst thou ⁴by searching find out God?

Canst thou find out ⁵the Almighty unto perfection?

8 *It is* [†]as high as heaven; what canst thou do?

Deeper than ⁶hell; what canst thou know?

9 The measure thereof is longer than the earth,
And broader than the sea.

10 ^{7d}If he || cut off, and shut up, or gather together,

Then [†]who can hinder him?

11 For [†]he knoweth ⁸vain men:

He seeth wickedness also; ⁹will he not then consider it?

12 ¹⁰For [†]vain man would be wise,

Though man be born *like* a wild ass's colt.

13 ¹¹If thou ^{11a}prepare thine heart,
And ⁱstretch out thine hands toward him;

14 ¹²If iniquity be in thine hand,
put it far away,

And ^klet not wickedness dwell in thy ¹³tabernacles ¹².

15 ^{14l}For then shalt thou lift up thy face without spot;

Yea, thou shalt be stedfast, and shalt not fear:

16 Because thou shalt ^mforget thy misery,

And remember it as waters that ¹⁵pass away:

17 ¹⁶And *thine* age [†]shall be clearer than the noonday;

^{17β}Thou shalt shine forth, thou shalt ^βbe as the morning.

18 And thou shalt be secure, because there is hope;

¹⁸Yea, thou shalt dig *about thee*,
and ^othou shalt take thy rest in safety.

19 Also thou shalt lie down, and none shall make thee afraid;

Yea, many shall [†]make suit unto thee.

20 But [†]the eyes of the wicked shall fail,

And [†]they shall not escape,
and [†]their hope shall be ^{19as} || the giving up of the ghost.

CHAPTER 12.

1 Job maintaineth himself against his friends that reprove him. 7 He acknowledgeth the general doctrine of God's omnipotency.

AND Job answered and said,
2 No doubt but ye are the people,

and wisdom shall die with you.

3 But ^aI have [†]understanding as well as you;

[†]I am not inferior to you:

Yea, [†]who knoweth not such things as these?

4 ^bI am as one mocked of his neighbour,

¹Who ^ccalleth upon God, and he answereth him:

The just upright man is laughed to scorn.

5 ^{2d}He that is ready to slip with his feet

Is as a lamp despised in the thought of him that is at ease.

6 ^eThe ³tabernacles of robbers prosper,

And they that provoke God are secure;

⁴Into whose hand God bringeth abundantly.

7 But ask now the beasts, and they shall teach thee;

VAR. REND.—¹⁶V. 16. have passed.—¹⁶V. 17. Lit. And life shall rise more than the noon-day.—

¹⁷Though it be dark, it shall be (bright) as the morning, *De. Di. Me. R.*—¹⁸V. 18. Having looked around, thou shalt.—¹⁹V. 20. but.—

CHAP. 12. ¹V. 4. I who called upon God, and he heard me; As one mocked, the righteous, the blameless.—²V. 5. Contempt for misfortune is in the thought of him that is at ease; It is ready for those whose feet stumble, *Ew. De. Cook, Da. R.* or, . . . A blow for those whose feet stumble, *Di. Bi.*—³V. 6. tents.—⁴Even he who carrieth his God (*lit.* maketh Eloah to come) in his hand, *Ew. R marg., &c.*

VAR. READ.—V. 17. ^β Darkness shall, *Pesh. Targ. Ew. Hi.*

VAR. REND.—²V. 6. (they are) double in (true) counsel, *Ew. De. Di. Da. (virtually R);* or, (true) counsel is manifold, *Da. (alt.) R marg.*—³Then must thou acknowledge that.—⁴V. 7. find out the depth of God, *Ew. De.*—⁵the end of the Almighty, *Ew. De.*—⁶V. 8. Sheol.—⁷V. 10. If he pass by and arrest and call to judgment.—⁸V. 11. men of impiety.—⁹Probably, without (painfully) considering it, *De. Di. Cf. ch. 34. 23.*—¹⁰V. 12. A foolish man will (thereby) come to understanding, And a wild ass's colt be born (anew) as a man, *Ew. Schl. Di.;* or, But a foolish man will come to understanding

When a wild ass's colt is born (anew) a man, *Da.;* or, But man the foolish is without understanding, And as a wild ass's colt is man born, *Ol. Ge. R.*—¹¹V. 13. set right.—¹²V. 14. Should be in parenthesis.—¹³tents.—¹⁴V. 15. Then indeed canst thou.

VAR. READ.—CHAP. 11. V. 6. ^β wonderful (*lit.* wonders) in counsel, *Me. Bi. Ch. (l.).*

Before
CHRIST
cir. 1520.

+ Heb. shall
arise above
the noonday.
n Ps. 37. 6.
& 112. 4.
Is. 26. 8, 10.

o Lev. 26. 5.
Ps. 3. 5.
& 4. 8.

p Prov. 3. 24.
+ Heb. intend
thy face.
Ps. 45. 12.

q Lev. 26. 16.
Deut. 28. 65.

r Heb. flight
shall perish
from them

q ch. 8. 14.
& 18. 14.
Prov. 11. 7.

|| Or, a puff
of breath.

a ch. 13. 2.

+ Heb.
an heart.

+ Heb. I fall
not lower
than you.

+ Heb. with
whom are
not such
as these?

b ch. 16. 10.
& 17. 2, 5.
& 21. 3.
& 30. 1.

c Ps. 91. 15.

d Prov. 14. 2.

e ch. 21. 7.
Ps. 37. 1, 35.
& 73. 11, 12
& 92. 7.

f Jer. 12. 1.
Mal. 3. 15.

Before CHRIST cir. 1520.	And the fowls of the air, and they shall tell thee: 8 Or ² speak to the earth, and it shall teach thee: And the fishes of the sea shall declare unto thee. 9 Who knoweth not ⁵ in all these That the hand of the LORD hath wrought this? 10 ⁷ In whose hand is the soul of every living thing, And the breath of [†] all mankind. 11 ⁹ Doth not the ear try words? And the [†] mouth taste his meat? 12 ^h With the ancient is wisdom; And in length of days understand- ing. 13 ⁱ With him is wisdom and strength, He hath counsel and understand- ing. 14 Behold, ^k he breaketh down, and it cannot be built again: He ^l shutteth [†] up a man, and there can be no opening. 15 Behold, he ^m withholdeth the wa- ters, and they dry up: Also he ⁿ sendeth them out, and they overturn the earth. 16 ^o With him is strength and wis- dom: The deceived and the deceiver are his. 17 He leadeth counsellors away spoiled, And ^p maketh the judges fools. 18 He looseth the ⁶ bond of kings, And girdeth their loins with a girdle. 19 He leadeth princes away spoiled, And overthroweth the ⁷ mighty. 20 ^q He removeth away [†] the speech of the ⁸ trusty, And taketh away the understand- ing of the aged. 21 ^r He poureth contempt upon princes, And ⁹ weakeneth the strength of the mighty. 22 ^s He discovereth deep things out of darkness, And bringeth out to light the shadow of death. 23 ^t He increaseth the nations, and destroyeth them: He ¹⁰ enlargeth the nations, and ^{β11} [†] straiteneth them again ^β . 24 He taketh away the ¹² heart of	the chief of the people of the ¹³ earth, And ^u causeth them to wander in a wilderness where there is no way. 25 ^v They grope in the dark without light, And he maketh them to [†] stag- ger like a drunken man.	Before CHRIST cir. 1520. ^u Ps. 107. 4. 40. ^r Deut. 28. 29. ch. 5. 14. [†] Heb. wander. ^y Ps. 107. 27.
CHAPTER 13.			
1 Job reproveth his friends of partiality. 14 He professeth his confidence in God: 20 and entreath-eth to know his own sins, and God's purpose in afflicting him.			
L O, mine eye hath seen all this, Mine ear hath heard and under- stood it. 2 ^a What ye know, the same do I know also: I am not inferior unto you. 3 ^{1b} Surely I would speak to the Almighty, And I desire to reason with God. 4 But ye are ² forgers of lies, ^c Ye are all physicians of no value. 5 O that ye would altogether hold your peace! And ^d it should be your wisdom. 6 Hear now my reasoning, And hearken to the pleadings of my lips. 7 ^e Will ye speak wickedly for God? And talk deceitfully for him? 8 Will ye accept his person? Will ye contend for God? 9 ³ Is it good that he should search you out? Or as one man mocketh another, ⁴ do ye so mock him? 10 He will surely reprove you, If ye do secretly accept persons. 11 Shall not his excellency make you afraid? And his dread fall upon you? 12 Your ⁵ remembrances are like un- to ashes, Your ⁶ bodies to bodies of clay. 13 [†] Hold your peace, let me alone, That I may speak, and let come on me what will. 14 Wherefore ^f do I take my flesh in my teeth, And ^g put my life in mine hand? 15 ^{β7h} Though he slay me, yet will I trust in him ^β :			

VAR. REND.—³ V. 9. by.—⁶ V. 18. Or, belt (lit. badge), Hi.—⁷ V. 19. firmly rooted.—⁸ V. 20. ready.—⁹ V. 21. looseth the girdle (as margin).—¹⁰ V. 23. Lit. spreadeth out.—¹¹ leadeth them (away). But see Var. Read.—¹² V. 24. i.e. understanding.

VAR. READ.—CHAP. 12. V. 8. ^β the swarms of the earth, and they, Hi. (l.). Cf. Gen. 1. 20.—V. 23. ^β giveth them a place, Hi. (pts.).

VAR. REND.—¹³ V. 24. Or, land, Schl. De. Hi.—CHAP. 13. ¹ V. 3. Notwithstanding.—² V. 4. Lit. plaisterers.—³ V. 9. Would it be good if.—⁴ can.—⁵ V. 12. maxims are proverbs of ashes.—⁶ bulwarks are bulwarks of clay.—⁷ V. 15. Behold, he will slay me; I wait for him (to slay me), De. R marg.

VAR. READ.—CHAP. 13. V. 15. ^β So ('in,' or, 'for him') MSS. Heb. marg. Ag. Pesh. Vulg. Targ. De.; Behold, he will slay me; I have no hope, Heb. text and most critics.

Before
CHRIST
cir. 1520.

i ch. 27. 5.
+ Heb. *power*,
or, *argue*.

k ch. 33. 6.
Is. 50. 8.

i ch. 9. 34.
& 33. 7.

m Ps. 39. 10.

n Deut. 32. 20.
Ps. 13. 1.
& 44. 24.
& 88. 14.
Is. 8. 17.

o Deut. 32. 42.
Ruth 1. 21.
ch. 16. 9.
& 19. 11.
& 33. 10.
Lam. 2. 5.

p Is. 42. 3.

q ch. 20. 11.
Ps. 25. 7.

r ch. 33. 11.

+ Heb.
observe.

+ Heb. *roots*.

+ Heb. *short*
of days.

a ch. 5. 7.
Eccles. 2. 23.
b ch. 8. 9.
Ps. 90. 5, 6, 9.
& 102. 11.
& 103. 15.
& 144. 4.
Is. 40. 6.

Jam. 1. 10.
11.
& 4. 14.
1 Pet. 1. 24.

¹ But I will † maintain mine own ways before him.

16 ⁸ He also *shall be* my salvation:
For an hypocrite shall not come before him.

17 Hear diligently my speech,
And my declaration with your ears.

18 Behold now, I have ordered *my* cause;

I know that I shall be justified.

19 ^k Who *is* he *that* will plead with me?
For ⁹ now, if I hold my tongue,
¹⁰ I shall give up the ghost.

20 ^l Only do not two *things* unto me:
Then will I not hide myself from thee.

21 ^m Withdraw thine hand far from me:
And let not thy dread make me afraid.

22 Then call thou, and I will answer:
Or let me speak, and answer thou me.

23 How many *are* mine iniquities
and sins?
Make me to know my transgression
and my sin.

24 ⁿ Wherefore hidest thou thy face,
And ^o holdest me for thine enemy?

25 ^p Wilt thou ¹¹ break a leaf driven
to and fro?
And wilt thou pursue the dry
stubble?

26 For thou ¹² writest bitter things
against me,
And ^q makest me to ¹³ possess the
iniquities of my youth.

27 ^r Thou putttest my feet also in the
stocks,
And † lookest narrowly unto all
my paths;

Thou settest a ¹⁴ print upon the
† heels of my feet.

28 ¹⁵ And he, as a ¹⁶ rotten thing,
consumeth,
As a garment that is moth eaten.

CHAPTER 14.

¹ Job intreateth God for favour, by the shortness of
life, and certainty of death. ⁷ Though life once
lost be irrecoverable, yet he waiteth for his change.

¹⁶ By sin the creature is subject to corruption.

MAN *that is* born of a woman *is*
† of few days,
And ^a full of trouble.

2 ^b He cometh forth like a flower,
and is cut down:

He fleeth also as a shadow, and
continueth not.

VAR. REND.—⁸ V. 16. *Rather*, This also is . . .
That an impious man cannot, *Ew. De. Di. Hi.*—
⁹ V. 19. then would I.—¹⁰ and give up.—¹¹ V. 25.
terrify.—¹² V. 26. *i.e. decreest.*—¹³ *i.e. suffer*
punishment for.—¹⁴ V. 27. *boundary about.*—
¹⁵ V. 28. *i.e. About a man who.*—¹⁶ *Or, skin-bottle,*
Sept. Pesh. Barhebræus, Gei.

3 And ^c dost thou open thine eyes
upon such an one,

And ^d bringest me into judgment
with thee?

4 ¹ † Who ^e can bring a clean *thing*
² out of an unclean? ³ not one.

5 ^f Seeing his days *are* determined,
The number of his months *are*
⁴ with thee,

⁵ Thou hast appointed his bounds
that he cannot pass;

6 ⁶ † Turn from him, that he may
† rest,
Till he shall accomplish, ^h as an
hireling, his day.

7 For there is hope of a tree, if it be
cut down, ⁱ that it will sprout
again,

And that the tender branch
thereof will not cease.

8 Though the root thereof wax old
in the earth,

And the stock thereof die in the
ground;

9 Yet through the scent of water
it will bud,
And bring forth boughs like a
plant.

10 But man dieth, and ⁷ † wasteth
away:

Yea, man giveth up the ghost,
and where *is* he?

11 As the waters fail from the sea,
And the ⁸ flood decayeth and dri-
eth up:

12 So man lieth down, and riseth
not:

^k Till the heavens *be* no more, they
shall not awake,

Nor be raised out of their sleep.

13 O that thou wouldest hide me in
⁹ the grave,

That thou wouldest keep me se-
cret, until thy wrath be past,

That thou wouldest appoint me a
set time, and remember me!

14 If a man die, shall he live a-
gain?

All the days of my ¹⁰ appointed
time ^l will I wait, ^m till my
¹¹ change come.

15 ⁿ Thou ¹² shalt call, and I ¹³ will
answer thee:

Thou ¹² wilt have a desire to the
work of thine hands.

16 ^o For now thou numberest my
^β steps:

VAR. REND.—CHAP. 14. ¹ V. 4. Oh for . . . !—
² Or, among the, *Hi.*—³ (there is) not one.—
⁴ V. 5. *i.e. known to thee.*—⁵ (And) thou.—⁶ V. 6.
Lit. Look away.—⁷ V. 10. lieth low.—⁸ V. 11. river.—
⁹ V. 13. Sheol.—¹⁰ V. 14. service would.—
¹¹ relief came.—¹² V. 15. wouldest.—¹³ would.

VAR. READ.—CHAP. 14. Vs. 16, 17. ^β steps, And
wastest over my sin; Thou scalest up my transgre-
sion, *Bi.*

Before
CHRIST
cir. 1520.

c Ps. 143. 3.
d Ps. 143. 2.
+ Heb. *Who*
would give.

e Gen. 5. 3.
Ps. 51. 5.
John 3. 6.
Rom. 5. 12.
Eph. 2. 3.

f ch. 7. 1.

g ch. 7. 16, 19.
& 10. 20.
Ps. 39. 13.
+ Heb. *cease.*
h ch. 7. 1.

i ver. 14.

+ Heb. *is*
weakened,
or, *cut off.*

k Ps. 102. 26.
Is. 51. 6.
& 65. 17.
& 66. 22.
Acts 3. 21.
Rom. 8. 20.
2 Pet. 3. 7.
10, 11.
Rev. 20. 11.
& 21. 1.

l ch. 13. 15.
m ver. 7.

n ch. 13. 22.

o ch. 10. 6, 14.
& 13. 27.
& 31. 4.
& 34. 21.
Ps. 56. 8.
& 139. 1, 2, 3.
Prov. 5. 21.
Jer. 32. 19.

Before CHRIST cir. 1520. p Deut 32:34. Hos. 13. 12. + Heb <i>fadeth</i> + Heb. <i>unfittest.</i> q Eccles 9. 5 Is 63. 16.	11 Dost thou not watch over my sin? 17 ^p My transgression <i>is</i> sealed up ^β in a bag, And thou ¹⁵ sewest up mine iniquity. 18 ¹⁶ And surely the mountain falling † cometh to nought, And the rock is removed out of his place. 19 The waters wear the stones: ¹⁷ Thou † washest away the things which grow out of the dust of the earth; ¹⁸ And thou destroyest the hope of man. 20 Thou prevailest for ever against him, and he passeth: Thou changest his countenance, and sendest him away. 21 His sons come to honour, and † he knoweth it not; And they are brought low, but he ¹⁹ perceiveth it not of them. 22 ²⁰ But his flesh upon him shall have pain, And his soul within him shall mourn.	^b Or wast thou made before the hills? 8 ^{4c} Hast thou heard the secret of God? And ^β dost thou restrain wisdom to thyself? 9 ^d What knowest thou, that we know not? What understandest thou, which is not in us? 10 ^e With us <i>are</i> both the grayheaded and very aged men, ⁶ Much ⁶ elder than thy father. 11 <i>Are</i> the consolations of God ⁷ small with thee? ⁸ Is there any secret thing with thee? 12 Why doth thine heart carry thee away? And what do thy eyes wink at, 13 That thou turnest thy ⁹ spirit against God, And lettest <i>such</i> words go out of thy mouth? 14 ^f What is man, that he should be clean? And <i>he which is</i> born of a woman, that he should be righteous? 15 ^g Behold, he putteth no trust in his saints; Yea, the heavens are not clean in his sight. 16 ^{10 h} How much more abominable and filthy is man, ⁱ Which drinketh iniquity like water? 17 I will shew thee, hear me; And that <i>which</i> I have seen I will declare; 18 Which wise men have told ^k From their fathers, and have not hid it: 19 Unto whom alone the ¹¹ earth was given, And † no stranger passed among them. 20 The wicked man travaileth with pain all <i>his</i> days, ^m And ¹² the number of years is ¹³ hidden to the oppressor. 21 † A dreadful sound <i>is</i> in his ears: ⁿ In prosperity the destroyer shall come upon him. 22 He believeth not that he shall return out of darkness,	Before CHRIST cir. 1520. b Ps. 90. 2. Prov. 8. 25. c Rom. 11. 34. 1 Cor. 2. 11. d ch. 13. 2. e ch 32. 6, 7. f 1 Kings 8. 46 2 Chr 6. 36 ch. 14. 4. Ps. 14. 3. Prov. 20. 9. Eccles 1. 20. 1 John 1. 8. 10. g ch. 4. 18. & 25. 5. h ch 4. 19 1's 14. 3 & 53. 3 i ch. 34. 7. Prov. 19. 25 k ch 8. 8. l Joel 3. 17. m Ps. 90. 12. + Heb. <i>A sound of fears.</i> n 1 Thes 5. 3.
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	CHAPTER 15. 1 <i>Eliphaz reproveth Job of impiety in justifying himself. 17 He proveth by tradition the unpiety of wicked men.</i> T HEN answered Eliphaz the Temanite, and said, 2 Should a wise man utter † vain knowledge, And fill his belly with the east wind? 3 Should he reason with unprofitable talk? Or with speeches wherewith he can do no good? 4 Yea, † thou castest off ² fear, And ³ restrainest prayer before God. 5 For thy mouth † uttereth thine iniquity, And thou choosest the tongue of the crafty. 6 ^a Thine own mouth condemneth thee, and not I: Yea, thine own lips testify against thee. 7 <i>Art</i> thou the first man <i>that</i> was born?	
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

VAR. REND.— ¹⁴ V. 16. Thou dost not give heed to my sin, i.e. dost not consider whether my punishment exactly corresponds to my sin (?), <i>Ew. Schl.</i> But see <i>Var. Read.</i> — ¹⁵ V. 17. Or, plaistered over: see on ch. 13. 4.— ¹⁶ V. 18. But the.— ¹⁷ V. 19. The overflowings thereof wash away the dust.— ¹⁸ So.— ¹⁹ V. 21. regardeth them not.— ²⁰ V. 22. Only upon himself his flesh hath pain, And within (<i>lit.</i> upon) himself his soul mourneth. (<i>The personality of man was regarded as inherent partly in the body, partly in the soul, Hi.</i>)— CHAP. 15. ¹ V. 2. <i>Lit.</i> windy.— ² V. 4. piety.— ³ withholdest.	VAR. REND.— ⁴ V. 8. Wert thou listening in the council.— ⁵ didst thou draw (?), <i>Schl. De. Di. Hi.</i> — ⁶ V. 10. Omit.— ⁷ V. 11. too little for thee.— ⁸ And a word (which dealt) gently with thee.— ⁹ V. 13. fury.— ¹⁰ V. 16. How much less the abominable and corrupt; Man, who.— ¹¹ V. 19. land.— ¹² V. 20. all the years which are, <i>Ew. Schl. Di.</i> ; or, a (fixed) number of years is, <i>Sept. De.</i> — ¹³ laid up for. VAR. READ.— CHAP. 15. V. 8. β did wisdom reach unto thee? <i>Sept. Me. Bi. Ch. (l.).</i>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Before
CHRIST
cir. 1520.

a Ps. 59. 15.
& 109. 10.
p ch. 18. 12.

q Ps. 17. 10.

r ch. 4. 9.

s Is. 59. 4.

|| Or, cut off.
t ch. 22. 16.
Ps. 55. 23.

u Ps. 7. 14.
Is. 59. 4.
Hos. 10. 13.
|| Or,
iniquity.

- And he is ¹⁴waited for of the sword.
- 23 He ^awandereth abroad for bread, saying, Where is it? He knoweth that ^pthe day of darkness is ready at his hand.
- 24 Trouble and anguish shall make him afraid; They shall prevail against him, as a king ready to the battle.
- 25 For he ¹⁵stretcheth out his hand against God, And ¹⁶strengtheneth himself against the Almighty.
- 26 He ¹⁷runneth upon him, even on his neck, Upon the thick bosses of his bucklers:
- 27 ^qBecause he ¹⁸covereth his face with his fatness, And ¹⁹maketh collops of fat on his flanks.
- 28 And he ²⁰dwelleth in desolate cities, And in houses which no man inhabiteth,
- ²¹Which are ready to become heaps.
- 29 He shall not be rich, neither shall his substance continue, Neither shall ²²he prolong the perfection thereof upon ²³the earth.
- 30 He shall not depart out of darkness; The flame shall dry up his branches, And ^rby the breath of his mouth shall he go away.
- 31 Let not him that is deceived ^strust in vanity: For vanity shall be his recompence.
- 32 ²³It shall be || accomplished ^tbefore his time, And his branch shall not be green.
- 33 He shall shake off his unripe grape as the vine, And shall cast off his flower as the olive.
- 34 For the congregation of ²⁴hypocrites shall be desolate, And fire shall consume the ²⁵tabernacles of bribery.
- 35 ^uThey conceive ²⁶mischief, and bring forth ²⁷|| vanity, And their belly prepareth deceit.

VAR. REND.—¹⁴V. 22. chosen out for.—¹⁵V. 25. stretched.—¹⁶strengthened.—¹⁷V. 26. ran against him with (defiant) neck, With, Rodwell.—¹⁸V. 27. covered.—¹⁹made.—²⁰V. 28. dwelt.—²¹Destined to.—²²V. 29. their wealth (?) bend (like corn) to the earth, Ew. Schl. De. R.—²³V. 32. i.e. His fate.—²⁴V. 34. the impious.—²⁵tents.—²⁶V. 35. trouble.—²⁷As marg. (Isa. 59. 4).

VAR. READ.—V. 29. ²³ stretch out roots into, We. Vulg. ('their roots'); . . . their shadow upon, Sept.

CHAPTER 16.

1 Job reproveth his friends of unmercifulness. 7 He sheweth the pitifulness of his case. 17 He maintaineth his innocence.

THEN Job answered and said, I have heard many such things:

- 1 || ^aMiserable comforters are ye all.
- 3 Shall [†]vain words have an end? Or what ²emboldeneth thee that thou answerest?
- 4 I also could speak as ye do: If your soul were in my soul's stead, I ³could heap up words against you, And ^bshake mine head at you.
- 5 ⁴But ⁴I would strengthen you with my mouth, And ⁵the moving of my lips should assuage your grief ⁵.
- 6 Though I speak, my ⁶grief is not asswaged: And though I forbear, [†]what am I eased?
- 7 But now he hath made me weary: Thou hast made desolate all my company.
- 8 And thou hast ⁶filled me with wrinkles, Which is a witness against me: And my leanness rising up in me beareth witness to my face.
- 9 ⁷He teareth me in his wrath, who hateth me: He gnasheth upon me with his teeth;
- ⁸Mine enemy sharpeneth his eyes upon me.
- 10 They have ⁶gaped upon me with their mouth; They ⁷have smitten me upon the cheek reproachfully; They have ⁸gathered themselves together against me.
- 11 God ⁹†hath delivered me to the ungodly, And ⁸turned me over into the hands of the wicked.
- 12 I was at ease, but he hath broken me asunder: He hath also taken me by my neck, And ⁹shaken me to pieces, And ¹⁰set me up for his mark.
- 13 His ¹⁰archers compass me round about,

VAR. REND.—CHAP. 16. ¹V. 2. As marg.—²V. 3. provoketh, Ge. De.—³V. 4. would join together.—⁴V. 5. Omit.—⁵V. 6. pain (ch. 2. 13).—⁶V. 8. seized upon me, Ge. Schl. Di.—⁷V. 9. His wrath tearth and persecuteth me.—⁸V. 11. hurled me into.—⁹V. 12. dashed.—¹⁰V. 13. arrows.

VAR. READ.—CHAP. 16. V. 5. ⁵ I would not restrain the condolence (lit. moving) of my lips, Sept. Pesh. Me. Bi.

Before
CHRIST
cir. 1520.

|| Or,
troublesome
a ch. 13. 4
† Heb. words
of wind.

b Ps. 22. 7.
& 109. 25.
Lam. 2. 15.

† Heb. what
gocth from
me?

c ch. 10. 16, 17.

d ch. 13. 24.

e Ps. 22. 13.

f Lam. 3. 30.
Mic. 5. 1.

g Ps. 35. 15.

h ch. 1. 15, 17.
† Heb. hath
shut me up.

i ch. 7. 20.

Before CHRIST cir. 1520.	He cleaveth my reins asunder, and doth not spare; He poureth out my gall upon the ground.	Even the eyes of his children shall fail.	Before CHRIST cir. 1520.
l ch. 30. 19. Ps 7. 5.	14 He breaketh me with breach upon breach, He runneth upon me like a giant.	6 He hath made me also ^a a byword of the ⁹ people; And ¹⁰ aforesime I was as a tabret.	d ch. 30. 9.
l ch. 30. 19. Ps 7. 5.	15 I have sewed sackcloth upon my skin, And ^k defiled my horn in the dust.	7 ^e Mine eye also is dim by reason of ¹¹ sorrow, And all my members are as a shadow.	⁹ Or, before them. c Ps. 6. 7. & 31. 9.
l ch. 30. 19. Ps 7. 5.	16 My face is ¹¹ foul with weeping, And on my eyelids is the shadow of death;	8 Upright men ¹² shall be astonied at this, And the innocent ¹³ shall stir up himself against the ¹⁴ hypocrite.	⁹ Or, my thoughts.
l ch. 30. 19. Ps 7. 5.	17 ¹² Not for any injustice in mine hands: ¹³ Also my prayer is pure.	9 ¹⁵ The righteous also shall hold on his way, And he that hath ¹ clean hands ¹⁶ † shall be stronger and stronger.	f Ps 24. 4.
l ch. 30. 19. Ps 7. 5.	18 O earth, cover not thou my blood, And †let my cry have no place.	10 But as for you all, ⁹ do ye ¹⁷ re- turn, and come now: For I cannot find one wise man among you.	⁹ Heb. shall add strength
l ch. 30. 19. Ps 7. 5.	19 Also now, behold, ^m my witness is in heaven, And my ¹⁴ record is † on high.	11 ^a My days are past, my purposes are broken off, Even † the thoughts of my heart.	g ch. 6. 29
l ch. 30. 19. Ps 7. 5.	20 My friends † scorn me: But mine eye poureth out tears unto God.	12 They change the night into day: ¹⁸ The light is † short because of darkness.	h ch. 7. 6. & 9. 25.
l ch. 30. 19. Ps 7. 5.	21 ¹⁵ O that one might plead for a man with God, As a man ¹⁶ pleadeth for his neigh- bour!	13 ¹⁹ If I wait, the grave is mine house: ²⁰ I have made my bed in the darkness.	⁹ Heb. the possessions.
l ch. 30. 19. Ps 7. 5.	22 When † a few years are come, Then I shall ⁹ go the way whence I shall not return.	14 ²¹ I have † said to ²² corruption, Thou art my father: To the worm, Thou art my mo- ther, and ²³ my sister.	⁹ Heb. near.
l ch. 30. 19. Ps 7. 5.	CHAPTER 17.	15 And where is now my hope? ²³ As for my ^β hope, who shall see it?	
l ch. 30. 19. Ps 7. 5.	1 Job appealeth from men to God. 6 Themerciful dealing of men with the afflicted may astonish, but not discourage the righteous. 11 His hope is not in life, but in death.	16 They shall go down † to the bars of ²⁴ the pit, When our ^k rest together is in the dust.	
l ch. 30. 19. Ps 7. 5.	1 MY breath is corrupt, my days are extinct, ^a The ² graves are ready for me.	CHAPTER 18.	
l ch. 30. 19. Ps 7. 5.	2 ³ Are there not mockers with me? And doth not mine eye † continue in their ^b provocation?	1 Bildad reproveth Job of presumption and impatience. 5 The calamities of the wicked.	
l ch. 30. 19. Ps 7. 5.	3 ⁴ Lay down now, ⁵ put me in a surety with thee; ⁶ Who is he that ^c will strike hands ⁷ with me?	THEN answered Bildad the Shu- hite, and said, 2 How long ¹ will it be ere ye make an end of words?	
l ch. 30. 19. Ps 7. 5.	4 For thou hast hid thine heart from understanding: Therefore shalt thou not exalt them.		
l ch. 30. 19. Ps 7. 5.	5 ⁸ He that speaketh flattery to his friends,		

VAR. REND.—¹¹ V. 16. inflamed.—¹² V. 17. Although there is no violence (Isa. 53. 9).—¹³ And.—¹⁴ V. 19. testifier.—¹⁵ V. 21. That he may right, H. Schultz.—¹⁶ righteth (allusion to the 'Goel': see ch. 19. 25), H. Schultz.—CHAPTER 17. ¹ V. 1. Or, My spirit is consumed, Ew. Di. Hi. Da. R.—² i.e. graveyard.—³ V. 2. Truly mockery surroundeth me, And mine eye must rest on their provocation, Schl. De. Di.—⁴ V. 3. i.e. Give pledges.—⁵ be thou surety for me.—⁶ i.e. Who else.—⁷ for.—⁸ V. 5. He inviteth friends to (lit. one telleth friends with reference to a share (of a feast or of booty), While, &c., Kamp. Hi.; or, He betrayeth friends (so that they become) a prey, Though the eyes of his (i.e. the betrayed friend's) children waste away, Ew. Di. Text very obscure.

VAR. REND.—⁹ V. 6. peoples.—¹⁰ I must needs be one in whose face men spit.—¹¹ V. 7. vexation.—¹² V. 8. are.—¹³ stirreth.—¹⁴ impious.—¹⁵ V. 9. But the righteous holdeth.—¹⁶ waxeth.—¹⁷ V. 10. attack me again; And I shall not find.—¹⁸ V. 12. (As though) the light (were) near for (very) darkness, Kamp.; or, . . . nearer than the face of darkness, Ew. Di.; or, a light (which is) little removed from darkness, Schl.—¹⁹ V. 13. Rather, If I hope for Sheol as.—²⁰ If I have made.—²¹ V. 14. If I have said.—²² the grave.—²³ Vs. 14, 15. my sister: Where then is my hope?—²⁴ V. 16. Sheol.—CHAPTER 18. ¹ V. 2. Or, will ye hunt for words? Schu. Ew. Schl. De. Hi. R.

VAR. READ.—CHAPTER 17. V. 15. ^β good fortune, Sept. Me. Bi.

Before
CHRIST
cir. 1520.

a Ps 73. 22.

b ch. 13. 11.
+ Heb. his
soul.

c Prov. 13. 9.
& 20. 20.
& 24. 20.

d ch. 21. 17.
Ps. 18. 28.
|| Or, lamp.

e ch. 5. 13.

f ch. 22. 10.
Ps. 9. 15.
& 35. 8.

g ch. 5. 5.

+ Heb. hidden.

h ch. 15. 21.
& 20. 25.
Jer. 6. 25.
& 20. 3.
& 46. 5
& 49. 29.

+ Heb.
scatter him.
ieh. 15. 23.

+ Heb. bars.

i ch. 8. 14
& 11. 30.
Ps. 112. 10.
Prov. 10. 23.

j ch. 29. 19.
Is. 5. 24.
Amos 2. 9.
Mal. 4. 1.

m Ps. 34. 16.
& 109. 13.
Prov. 2. 22.
& 10. 7.

Mark, and afterwards we will speak.

3 Wherefore are we counted ^aas beasts,
And reputed ²vile in your sight?

4 ^bHe teareth [†]himself in his anger:

Shall the earth be ³forsaken for thee?

And shall the rock be removed out of his place?

5 ⁴Yea, ^cthe light of the wicked shall be put out,
And the spark of his fire shall not shine.

6 The light shall be dark in his ⁵tabernacle,

^dAnd his || candle shall be put out ⁶with him.

7 The steps of his strength shall be straitened,

And ^ehis own counsel shall cast him down.

8 For ^fhe is cast into a net by his own feet,
And he walketh upon ⁷a snare.

9 The gin shall take ^{him} by the heel,
And ^gthe ⁸robber shall prevail against him.

10 The snare ^{is} [†]laid for him in the ground,

And a trap for him in the way.

11 ^hTerrors shall make him afraid on every side,

And shall [†]drive him ⁹to his feet.

12 His strength shall be hunger-bitten,

And ⁱdestruction ^{shall} be ready at his side.

13 It shall devour the ¹⁰†strength of his skin:

Even the firstborn of death shall devour his ¹⁰strength.

14 ^kHis confidence shall be rooted out of his ⁵tabernacle,

And ¹¹it shall bring him to the king of terrors.

15 ¹²It shall dwell in his tabernacle, because ^{it} is none of his:

Brimstone shall be scattered upon his ¹³habitation.

16 ^lHis roots shall be dried up beneath,

And above shall his branch be cut off.

17 ^mHis remembrance shall perish from the earth,

And he shall have no name in the street.

18 [†]He shall be driven from light into darkness,
And chased out of the world.

19 ⁿHe shall neither have ¹⁴son nor nephew among his people,
Nor any remaining in his dwellings.

20 They ¹⁵that come after ^{him} shall be astonished at ^ohis ¹⁶day,

¹⁷As they that || went before [†]were affrighted.

21 Surely such ^{are} the dwellings of the wicked,
And this ^{is} the place of ^{him} that ^pknoweth not God.

CHAPTER 19.

¹ Job, complaining of his friends' cruelty, sheweth there is misery enough in him to feed their cruelty. 21, 28 He craveth pity. 23 He believeth the resurrection.

THEN Job answered and said,
2 How long will ye vex my soul,
And break me in pieces with words?

3 These ^aten times have ye reproached me:

Ye are not ashamed ^{that} ye ^β¹|| make yourselves strange to me.

4 And be it indeed ^{that} I have erred,

Mine error remaineth with myself.

5 If indeed ye will ^bmagnify ^{your-}selves against me,

And plead against me my reproach:

6 Know now that God hath overthrown me,

And hath compassed me with his net.

7 Behold, I cry out of || wrong, but I am not heard:

I cry aloud, but ^{there is} no judgment.

8 ^cHe hath fenced up my way that I cannot pass,

And he hath set darkness in my paths.

9 ^dHe hath stripped me of my glory,
And taken the crown ^{from} my head.

10 He hath destroyed me on every side, and I am gone:

And mine hope hath he removed like a tree.

11 He hath also kindled his wrath against me,

And ^ehe counteth me unto him as ^{one of} his enemies.

Before
CHRIST
cir. 1520.

+ Heb. They shall drive him.
n Is. 14. 22.
Jer. 22. 30.

o Ps. 37. 13.
Or, lived with him.

+ Heb. laid hold on horror.
p Jer. 9. 3.
& 10. 25.

1 Thess. 4. 5.
2 Thess. 1. 8.
Titus 1. 16.

a Gen. 31. 7.
Lev. 26. 26.

| Or, harden yourselves against me.

b Ps. 38. 16.

|| Or, violence.

c ch. 3. 23.
Ps. 88. 8.

d Ps. 89. 44.

e ch. 13. 24.
Lam. 2. 5.

VAR. REND.—²V. 3. unclean.—³V. 4. unpeopled.—⁴V. 5. Yet.—⁵Vs. 6, 14. tent.—⁶V. 6. over.—⁷V. 8. meshes, Rodwell.—⁸V. 9. noose.—⁹V. 11. at (i.e. wherever he sets) his feet.—¹⁰V. 13. members.—¹¹V. 14. i.e. an unseen power.—¹²V. 15. Things which are not his (i.e. wild beasts or weeds) shall dwell in his tent.—¹³homestead.

VAR. REND.—¹⁴V. 19. offshoot nor offspring.—¹⁵V. 20. of the west shall be.—¹⁶i.e. the day of his calamity.—¹⁷And they of the east shall be affrighted.—CHAP. 19. ¹V. 3. treat me injuriously, Ge.; astound (?) me, Schu. Schl. De.

VAR. READ.—CHAP. 19. V. 3. β rail upon me, Ol. Bi.

Before
CHRIST
cir. 1520.

f ch. 30. 12.

9 Ps. 31. 11.
& 38. 11.
& 38. 8.
& 58. 3. 13.

+ Heb.
my belly
or, eye
winked.

A 2 Kings 2.
23.

i Ps. 41. 9.
& 55. 13, 14,
26.

+ Heb. the
men of my
secret.

E. ch. 20. 30.
Ps. 102. 5.
Lxxvi. 5.
Ror. as

i ch. 1. 11.

Ps. 38. 2.

m Ps. 69. 26.

+ Heb. *W'ho*
will give, &c.

Or, After I
shall awake,
though this
body be
destroyed,
yet out of my
flesh shall
I see God.

VAR. REND.—² F. 12. tent. — ³ F. 16. call. —
⁴ Giveth. — ⁵ must intreat. — ⁶ F. 17. And I am
loathsome (?) to, *Ew. Schl. De. Di.* — ⁷ the children
of my (mother's) womb (cf. ch. 3. 10), *Ge. Schl. De.*;
the men of my clan, *R.S.* — ⁸ F. 18. despise. — ⁹ When
I would arise, they speak. — ¹⁰ F. 19. abhor. —
¹¹ F. 23. noted. — ¹² F. 25. Or, avenger; *Heb. Goel.*
— ¹³ at the last, *Kamp. Hi. R.; lit. (as) one coming*
afterwards. — ¹⁴ F. 26. after this my skin hath been
mangled, *Ew. De. Da. Text doubtful.*

VAR. READ.—F. 13. B My brethren have removed
far from me; They knew (all), (but) nought did they
but depart from me, (virtually) *Sept. Bi.*

12 His troops come together, and
raise up their way against me,
And encamp round about my
tabernacle.

13 ^β He hath put my brethren far
from me,
And mine acquaintance are verily
estranged from me ^β.

14 My kinsfolk have failed,
And my familiar friends have for-
gotten me.

15 They that dwell in mine house,
and my maids,
Count me for a stranger:
I am an alien in their sight.

16 I ³ called my servant, and he ⁴ gave
me no answer;
I ⁵ intreated him with my mouth.

17 My breath is strange to my wife,
⁶ Though I intreated for ⁷ the chil-
dren's sake of + mine own body.

18 Yea, || ⁸ young children ⁸ despised
me;

⁹ I arose, and they spake against
me.

19 ⁱ All + my inward friends ¹⁰ ab-
horred me:
And they whom I loved are turned
against me.

20 ^k My bone cleaveth to my skin
|| and to my flesh,
And I am escaped with the skin
of my teeth.

21 Have pity upon me, have pity
upon me, O ye my friends;
ⁱ For the hand of God hath touch-
ed me.

22 Why do ye ^m persecute me as
God,
And are not satisfied with my
flesh?

23 + Oh that my words were now
written!
Oh that they were ¹¹ printed in
a book!

24 That they were graven with an
iron pen
And lead in the rock for ever!

25 For I know that my ¹² redeemer
liveth,
And that he shall stand ¹³ at the
latter day ¹³ upon the earth:

26 || And ¹⁴ though after my skin
worms destroy this body,

Yet ¹⁵ in my flesh shall I see
God:

27 Whom I shall see ¹⁶ for myself,
And mine eyes shall behold, and
not + another;
|| Though my reins be ¹⁷ consumed
+ within me.

28 ¹⁸ But ye should say, ^o Why per-
secute we him,
^β || Seeing the root of the matter
is found in me ^β?

29 Be ye afraid of the sword:
For ¹⁹ wrath bringeth the punish-
ments of the sword,
^β || That ye may know ²⁰ there is a
judgment ^β.

CHAPTER 20.

*Zophar cheweth the state and portion of the
wicked.*

THEN answered Zophar the Naa-
mathite, and said,

2 Therefore do my thoughts ¹ cause
me to answer,

² And for this + I make haste.

3 I ³ have heard the check of my
reproach,

⁴ And the spirit of my understand-
ing causeth me to answer.

4 Knowest thou not this of old,
Since man was placed upon earth,

5 ^a That the triumphing of the
wicked is + short,
And the joy of the ⁵ hypocrite but
for a moment?

6 ^b Though his excellency mount
up to the heavens,
And his head reach unto the
+ clouds;

7 Yet he shall perish for ever ^c like
his own dung:

They which have seen him shall
say, Where is he?

8 He shall fly away ^d as a dream,
and shall not be found:

Yea, he shall be chased away as
a vision of the night.

9 ^e The eye also which saw him
shall see him no more;
Neither shall his place any more
behold him.

10 || His children shall seek to please
the poor,

VAR. REND.—¹⁵ F. 26. without, i.e. when stripped
of, *Ew. De. Di. Hi. Da. (cf. E. marg.)*; from, *Pu. R.*
with Versions. Text doubtful. — ¹⁶ V. 27. to my
joy, *Ew.* — ¹⁷ i.e. with longing. — ¹⁸ F. 28. If ye
say. How will we persecute him! And (that) the
root. — ¹⁹ V. 29. Text untranslatable. — ²⁰ Text
doubtful. — CHAP. 20. ¹ F. 1. reply unto me. —
² Or, Even because of inward excitement, *De. R.*
— ³ V. 3. have to hear a reproof putting me to
shame. — ⁴ But a spirit answereth me from my
understanding, *Ew. De. R marg.* — ⁵ V. 5. impious.
VAR. READ.—V. 28. ^β Omitted in *Sept. before*
Origen (Bi.). — V. 29. ^β Bi. omits (so in part
Sept.).

Before
CHRIST
cir. 1520.

n Ps. 17. 15.
1 Cor. 13. 12.
1 John 3. 2.

+ Heb. a
stranger.

Or, my
reins within
me are con-
sumed with
sorrow: de-
sire (for
that day).

+ Heb. in
my bosom
over. 22.

Or, and
what root of
matter is
found in me?
p Ps. 58. 10.
11.

+ Heb. my
haste is in
me.

a Ps. 37. 35.
36.

+ Heb.
from near.

b Is. 14. 13, 14.
Obad. 3, 4.

+ Heb. cloud
c Ps. 83. 10.

d Ps. 73. 29.
& 90. 5.

e ch. 7. 8, 10.
& 8. 15.
Ps. 37. 56
& 103. 16.

Or, The
poor shall
oppress his
children.

Before
CHRIST
cir. 1520.

f ver. 18.
a ch. 13, 26.
Ps 25 7.
h ch. 21, 26

† Heb. in
the midst of
his palate.

† Ps. 56. 9.
Jer. 17. 6.
|| Or, steam-
ing brooks.
k ver. 10, 15.

† Heb accord-
ing to the
substance of
his exchange.

† Heb.
crushed.

† Eccles. 5. 13,
14.

† Heb. know.

|| Or, There
shall be
none left for
his meat.

|| Or, trouble-
some.

m Num. 11. 33.
Ps. 78. 30, 31.

And his hands ⁶ shall restore ⁶ their
goods.

11 His bones ⁷ are full of ⁹ the sin of
his youth,

⁸ Which shall lie down with him
in the dust.

12 Though wickedness be sweet in his
mouth,

Though he hide it under his
tongue;

13 Though he spare it, and forsake
it not;

But keep it still † within his
mouth:

14 Yet his meat in his bowels is
turned,

It is the gall of asps within him.

15 He hath swallowed down riches,
And he shall vomit them up a-
gain:

God shall cast them out of his
belly.

16 He shall suck the poison of asps:
The viper's tongue shall slay him.

17 He shall not see ¹ the ³ rivers,
|| The floods, the brooks of honey
and butter.

18 That which he laboured for ⁸ shall
he restore,

And shall not swallow it down:

⁹ † According to his substance
shall the restitution be,

And ⁹ he shall not rejoice therein.

19 Because he hath † oppressed and
hath forsaken the poor;

Because he hath violently taken
away an house which he builded
not;

20 ¹⁰ Surely he shall not † feel
quietness in his belly,

He shall not save of that which
he desired.

21 ¹¹ || There shall none of his meat
be left;

Therefore shall no man look for
his goods.

22 In the fulness of his sufficiency
he shall be in straits:

Every hand of the ¹² || wicked
shall come upon him.

23 ¹³ When he is about to fill his
belly,

God shall cast the fury of his
wrath upon him,

And shall rain it upon him

¹⁴ while he is eating.

24 ¹⁴ He shall flee from the iron
weapon,

And the bow of steel shall strike
him through.

25 It is drawn, and cometh out of
the body;

Yea, ⁹ the glittering sword cometh
out of his gall:

¹⁵ Terrors are upon him.

26 All darkness ¹⁶ shall be hid in
his secret places ¹⁶ β;

¹⁷ A fire not blown shall consume
him;

¹⁷ It shall go ill with him that is
left in his tabernacle.

27 The heaven shall reveal his ini-
quity;

And the earth shall rise up a-
gainst him.

28 The increase of his house shall
depart,

And his goods shall flow away in
the day of his wrath.

29 ¹⁸ This is the portion of a wicked
man from God,

And the heritage † appointed un-
to him by God.

CHAPTER 21.

1 Job sheweth that even in the judgment of man he
hath reason to be grieved. 7 Sometimes the wicked
do so prosper, as they despise God. 16 Sometimes
their destruction is manifest. 22 The happy and
unhappy are alike in death. 27 The judgment of
the wicked is in another world.

BUT Job answered and said,

2 Hear diligently my speech,
And let this be ¹ your consolations.

3 Suffer me that I may speak;

And after that I have spoken,
“mock on.

4 As for me, is my complaint ² to
man?

³ And if it were so, why should
not my spirit be ⁴ † troubled?

5 † Mark me, and be astonished,

⁶ And lay your hand upon your
mouth.

6 Even when I ⁵ remember I am
afraid,

And trembling taketh hold on
my flesh.

7 ⁷ Wherefore do the wicked live,
Become old, yea, are mighty in
power?

8 Their seed is established in their
sight with them,

And their offspring before their
eyes.

VAR. REND.—¹⁵ V. 24. If he flee, &c., The bow.
—¹⁶ V. 26. is laid up for his treasures.—¹⁷ Let it
feed on that which is left in his tent.—CHAP. 21.

¹ V. 2. i.e. the consolation you afford me, Rodwell.
—² V. 4. Or, of a man, Di. Hi.—³ Or why should
not.—⁴ impatient.—⁵ V. 6. think thereon.

VAR. READ.—CHAP. 20. V. 26. β is laid up for his
children, Pesh. Me.

Before
CHRIST
cir. 1520.

a Is. 24. 18.
Jer. 18. 43.
Amos 5. 19.

o ch. 16. 13.

p ch. 18. 11.

q Ps. 24. 9.

r ch. 27. 13.
& 31. 2, 3.

† Heb. of
his device
from God.

a ch. 16. 10.
& 17. 2.

† Heb
shortened?

† Heb. Look
unto me.

b Judg 18. 19.
ch. 29. 9.
& 40. 4.

Ps. 39. 9.

c ch. 12. 6.
Ps. 17. 10,
14.

& 73. 3, 12.
Jer. 12. 1.

Hab. 1. 16.

Before CHRIST cir. 1520.

9 Their houses † are safe from fear,
 † Neither is the rod of God upon them.

10 Their bull gendereth, and faileth not;
 Their cow calveth, and † casteth not her calf.

11 They send forth their little ones like a flock,
 And their children dance.

12 They take the timbrel and harp,
 And rejoice at the sound of the † organ.

13 They † spend their days || in wealth,
 And in a moment go down to the † grave.

14 † Therefore they say unto God,
 Depart from us;
 For we desire not the knowledge of thy ways.

15 † What is the Almighty, that we should serve him?
 And † what profit should we have,
 if we pray unto him?

16 † Lo, † their good is not in their hand:
 † The counsel of the wicked † is far from me.

17 † How oft is the || candle of the wicked put out!
 And how oft cometh their destruction † upon them!
 God † distributeth sorrows in his anger.

18 † They are † as stubble before the wind,
 And as chaff that the storm † carrieth away.

19 † God layeth up || his iniquity † for his children:
 † He rewardeth him, and he shall know it.

20 † His eyes shall see his destruction,
 And † he shall drink of the wrath of the Almighty.

21 For what † pleasure hath he in his house after him,
 When the number of his months is cut off in the midst?

22 † Shall any teach God knowledge?
 Seeing † he judgeth those that are high.

Before CHRIST cir. 1520.

† Heb. are peace from fear.
 † Ps. 73. 5.
 † Ex. 23. 26.

† Heb. in his very perfection, or, in the strength of his perfection.
 † Or, milk pails.
 † ch. 20. 11.
 † Eccles. 9. 2.

† Heb. the tent of the tabernacles of the wicked.
 † ch. 20. 7.

† Heb. the tent of the tabernacles of the wicked.
 † ch. 20. 7.

† Heb. the day of wrath.
 † Gal. 2. 11.

† Heb. graves.
 † Heb. watch in the heap.
 † Heb. 9. 27.

† Heb. transgression.
 † Heb. 9. 27.

23 One dieth † in his full strength,
 Being wholly at ease and quiet.

24 His † breasts are full of milk,
 And his bones are moistened with marrow.

25 And another dieth in the bitterness of his soul,
 And † never eateth with pleasure.

26 They shall † lie down alike in the dust,
 And the worms shall cover them.

27 Behold, I know your thoughts,
 And the devices which ye wrongfully imagine against me.

28 For ye say, † Where is the house of the prince?
 And where † are † the dwelling places of the wicked?

29 Have ye not asked them that go by the way?
 And do ye not † know their † tokens,

30 † That the wicked † is reserved to the day of destruction?
 They shall be brought forth to † the day of wrath.

31 Who shall declare his way † to his face?
 And who shall repay him what he hath done?

32 Yet † shall he be brought to the † grave,
 And † shall † remain in the tomb.

33 The clods of the valley † shall be sweet unto him,
 And † every man † shall draw after him,
 As there † are innumerable before him.

34 How then comfort ye me in vain,
 † Seeing in your answers there remaineth † falsehood?

CHAPTER 22.

1 Eliphaz sheweth that man's goodness profiteth not God. 5 He accuseth Job of divers sins. 21 He exhorteth him to repentance, with promises of mercy.

THEN Eliphaz the Temanite answered and said,
 2 † Can a man be profitable † unto God,
 || As he that is wise may be profitable unto himself?

VAR. REND.—19 V. 24. Perhaps, pails, Ew. Schl. De. R marg.—20 V. 25. hath never tasted happiness.—21 V. 28. Lit. the tent of the dwelling-places of the wicked.—22 V. 29. take notice of.—23 i.e. historical examples, De.—24 V. 30. Or, is spared at (?) the day of calamity; That they are led away (?) at, Schl. De. R marg., and partly Ew. Hi. But see Var. Read.—25 V. 32. is he.—26 watch is kept over the tomb, Rö. Ol. Hi. Me.—27 V. 33. are.—28 draweth.—29 were.—30 V. 34. And as for.—31 i.e. nothing but falsehood.—CHAP. 22. 1 V. 2. unto God! Nay, the wise man is (only) profitable unto himself.
 VAR. READ.—V. 30. † is not reserved to . . . , And that he is not led to, Me.

VAR. REND.—6 V. 12. pipe.—7 V. 13. Sheol.—8 V. 14. And yet, Ew.—9 V. 16. Or, is not their prosperity . . . ?—10 Or, be far, Ge. Ew. De. Di. B5.—11 Vs. 17, 18. How oft . . . ? . . . (How oft) are they . . . ?—12 V. 17. upon them? Or doth (God) distribute . . . ?—13 V. 19. God (as ye say): see ch. 20. 10.—14 Let him requite it to himself, that he may feel it!—15 V. 20. Let his own eyes.—16 let him.—17 V. 21. i.e. interest (ch. 22. 3).—18 V. 22. it is he that.
 VAR. READ.—CHAP. 21. V. 16. † Behold, they have their prosperity in their hand; The counsel of the wicked is far from him (i.e. from God), Sept. Me. Cf. ch. 22. 13.

Before
CHRIST
cir. 1520.

3 *Is it* any ²pleasure to the Almighty, that thou art righteous?

Or *is it* gain to him, that thou makest thy ways perfect?

4 Will he reprove thee ³for fear of thee?

Will he enter with thee into judgment?

5 *Is not* thy wickedness great?
And thine iniquities infinite?

6 For thou hast ⁶taken a pledge from thy brother for nought,
And [†]stripped the naked of their clothing.

7 Thou hast not given water to the weary to drink,
And thou ⁶hast withholden bread from the hungry.

8 But *as for* [†]the mighty man, he had the earth;
And the [†]honourable man dwelt in it.

9 Thou hast sent widows away empty,
And the arms of ^dthe fatherless have been broken.

10 Therefore ^esnare are round about thee,
And sudden fear troubleth thee;

11 ^βOr darkness ^β, that thou canst not see:

And abundance of ^fwaters cover thee.

12 *Is not* God in the height of heaven?

And behold [†]the height of the stars, how high they are!

13 And thou sayest, ^{||}^gHow doth God know?

Can he judge through the dark cloud?

14 ^hThick clouds *are* a covering to him, that he seeth not;
And he walketh ⁴in the circuit of heaven.

15 ⁵Hast thou marked the old way
Which wicked men have trodden?

16 Which ⁱwere cut down out of time,

[†]Whose foundation was overflown with a flood:

17 ^kWhich said unto God, Depart from us:

And ^lwhat ⁶can the Almighty do ^{||}for them?

18 Yet he filled their houses with good things:

But ^mthe counsel of the wicked ⁷is far from me.

b Ex. 22. 26, 27.
Deut. 24. 10, &c.
ch. 24. 3, 9.
Ezek. 18. 12.

+ Heb. stripped the naked of the naked.

c See ch. 31. 17.
Deut. 15. 7, &c.
Is. 58. 7.

+ Heb. 18. 7, 16.
Matt. 25. 12

+ Heb. the man of arm.

+ Heb. eminent, or, accepted for countenance.

d ch. 31. 21.
Is. 10. 2.
Ezek. 22. 7.

e ch. 18. 8, 9, 10,
& 19. 6.

f Ps. 69. 1, 2, & 124. 4.
Lam. 3. 51.

+ Heb. the head of the stars.

g Or, What.

g Ps. 10. 11, & 59. 7, & 73. 11, & 94. 7.

h Ps. 139. 11, 12.

i ch. 15. 32
Ps. 55. 23, & 102. 24.

+ Heb. a flood was poured upon their foundation.

Gen. 7. 11.
2 Pet. 2. 5.

k ch. 21. 14.

l Ps. 4. 6
Or, to them?

m ch. 21. 16.

19 ^aThe righteous see it, and are glad:

And the innocent laugh them to scorn.

20 ^β⁸ Whereas our ^{||} substance is not cut down,

But ^β ^{||} the remnant of them the fire consumeth.

21 Acquaint now thyself ^{||} with him, and ⁶be at peace:

Thereby good shall come unto thee.

22 Receive, I pray thee, ⁹the law from his mouth,

And ⁹lay up his words in thine heart.

23 ⁹If thou return to the Almighty, ^βthou shalt be built up ^β,

¹⁰Thou shalt put away iniquity far from thy ¹¹tabernacles.

24 ¹²Then shalt thou ⁹lay up gold ^{||}as dust,

And the gold of Ophir as the stones of the brooks.

25 Yea, the Almighty shall be thy ^{||}defence,

And thou shalt have [†]plenty of silver ¹².

26 For then shalt thou have thy ⁶delight in the Almighty,

And ⁶thalt lift up thy face unto God.

27 ⁹Thou shalt make thy prayer unto him,

And he shall hear thee, and thou shalt pay thy vows.

28 Thou shalt also decree a thing, and it shall be established unto thee:

And the light shall shine upon thy ways.

29 ^β¹³ When *men* are cast down, then thou shalt say, *There is* lifting up;

And ⁶he ^β shall save [†]the humble person.

30 ^β ^{||} He shall deliver ¹⁴the island of the innocent ^β:

And ⁷¹⁵it is delivered by the pureness of thine hands.

Before
CHRIST
cir. 1520.

a Ps. 58. 10, & 107. 42.
l. Or, estate.

Or, their excellency.

|| That is, with God.
o Is. 27. 5.

p Ps. 119. 11.

q ch. 8. 5, 6, & 11. 13, 14.

r 2 Chr. 1. 15.
Or, on the dust.

Or, gold

+ Heb. silver of strength.

s ch. 27. 10.
Is. 55. 14

t ch. 11. 15.

u Ps. 50. 14, 15.
Is. 58. 9.

x Prov. 29. 23.
Jani. 4. 6.

+ Heb. him that hath low eyes.

l. Or, The innocent shall deliver the island.

Gen. 18. 26, &c.

VAR. READ.—⁸ V. 20. (Saying,) Surely our adversary is destroyed, And, *Ew. Schl. De. Di. But see Var. Read.*—⁹ V. 22. instruction.—¹⁰ V. 23. Rather, Thou must, *Schl.*; or, (If) thou, *Ew. De. Di. Hi.*—¹¹ tents.—¹² Vs. 24, 25. And if thou lay gold-ore in the dust, And as stones of the torrents the (treasures of) Ophir; Then will the Almighty be thy gold-ore, And silver in bars (?) unto thee, *Ew. Hi. De.*—¹³ V. 29. For when (thy ways?) are brought low, thou shalt say (in prayer), Lifting up (or, Praise, *Hi.*)! And he. *But see Var. Read.*—¹⁴ V. 30. him who is not innocent.—¹⁵ he.

VAR. READ.—V. 20. ^β Surely their substance is destroyed, And, *Sept. Me. G. H. B. Wright.*—V. 23. ^β humbling thyself, *Sept. Ew. Me.*—V. 29. ^β For he shall bring low the summit of pride, And, *Bi.*—V. 30. ^β God shall deliver the innocent, *Me. (after Sept. Pesh.)*; He who is not innocent shall not escape, *Bi.*—^γ thou shalt be, *Me. (after Sept.)*.

VAR. READ.—² V. 3. i.e. interest (ch. 21. 21).—³ V. 4. Or, for thy piety, *Ew. De.*—⁴ V. 14. upon the vault.—⁵ V. 15. Wilt thou keep.—⁶ V. 17. could . . . unto them.—⁷ V. 18. Or, be far (ch. 21. 16).

VAR. READ.—CHAP. 22. V. 11. ^β Thy light is become dark, *Sept. Me. Bi.*

Before
CHRIST
cir. 1520.

CHAPTER 23.

1 Job longeth to appear before God, 6 in confidence of his mercy. 8 God, who is invisible, observeth our ways. 11 Job's innocency. 13 God's decree is immutable.

THEN Job answered and said,
2 ^β Even to day is my complaint bitter:

† My stroke is heavier than my groaning ^β.

3 ^α Oh that I knew where I might find him!

That I might come even to his seat!

4 I would order my cause before him,

And fill my mouth with arguments.

5 I would know the words which he would answer me,

And understand what he would say unto me.

6 ^β Will he plead against me with his great power?

No; † but he would put strength in me.

7 ² There the righteous might dispute with him;

So should I be delivered for ever from my judge.

8 ^α Behold, I go forward, but he is not there;

And backward, but I cannot perceive him:

9 On the left hand, ^β where he doth work ^β, but I cannot behold him:

He hideth himself on the right hand, that I cannot see him:

10 But he ^α knoweth † the way that I take:

When ^α he hath tried me, I shall come forth as gold.

11 ^γ My foot hath held his steps,

His way have I kept, and not declined.

12 Neither have I gone back from the commandment of his lips;

† ^α I have ³ esteemed the words of his mouth ^β more than ‖ my ⁴ necessary food ^β.

13 But ^β he is in one mind, and ^α who can turn him?

And what ¹ his soul desireth, even that he doeth.

14 For he ^α performeth the thing that is ^α appointed for me:

And many such things are with him.

15 Therefore am I troubled at his presence:

When I consider, I am afraid of him.

16 ^γ For God ¹ maketh my heart soft, And the Almighty troubleth me:

17 ^β Because I was not cut off before the darkness,

Neither hath he covered the darkness from my face ^β.

CHAPTER 24.

1 Wickedness goeth often unpunished. 17 There is a secret judgment for the wicked.

^β 1 WHY, seeing ^α times are not hidden from the Almighty, ^β Do they that know him not see his days?

2 Some remove the ^δ landmarks; They violently take away flocks, and ‖ feed ² thereof.

3 They drive away the ass of the fatherless,

They ^α take the widow's ox for a pledge.

4 They turn the needy out of the way:

^α The poor of the earth hide themselves together.

5 Behold, as wild asses in the desert,

Go they forth to their work;

³ rising betimes for a prey:

The wilderness yieldeth food for them and for their children.

6 They reap ^β every one ^α his ^γ corn ^β in the field:

And ⁵ † they gather the vintage of the wicked.

7 They ⁶ cause the naked to lodge without clothing,

^γ That they have no covering in the cold.

8 They are wet with the showers of the mountains,

Before
CHRIST
cir. 1520.i Ps. 115. 3.
& 1 Thess. 3. 3.

i Ps. 22. 14.

α Acts 1. 7.

δ Deut. 19. 14.
& 27. 17.
Prov. 22. 28.
& 23. 10.
Hos. 5. 10.
α Or, feed themα Deut. 21. 6.
10, 12, 17.
ch. 22. 6.

d Prov. 28. 28

β Heb. mingled corn, or, doodge

β Heb. the ungodly gather the vintage.

α Ex. 22. 26, 27.
Deut. 24. 12, 13.
ch. 22. 6.

- Heb. my cause.

α ch. 13. 3
& 16. 21.i Is. 27. 4, 8.
& α 16.

α ch. 9. 11.

d Ps. 130. 1, 2, 3.

+ Heb. the way that is with me.

α Ps. 17. 3.
& 66. 10.
Jen. 1. 12.

f Ps. 44. 15.

+ Heb. I have hid, or, laid up.

g John 4. 32, 34.

α Or, my appointed portion.

α ch. 9. 12, 13.
& 12. 14.
Rom. 9. 19.

VAR. REND.—CHAP. 23. ¹ V. 6. let him but himself attend unto me! *Ew. De. Di.*; or, let him alone assault me, *Hi.* — ² V. 7. Then would there be a righteous man disputing with him, And I should be. — ³ V. 12. *Lit.* hidden: see *Var. Read.* — ⁴ law (*cf.* Rom. 7. 23), *De. Di. Hi. & marg.*; or, right, *Ew.* — ⁵ V. 13. Or, he (remaineth) the same, *Di. Hi.*; or, he is peerless, *Ew. Schl.*

VAR. READ.—CHAP. 23. V. 2. ^β Yea, I know it, from his hand is my complaint; His hand presseth out my groaning, *Me.*, partly *Sept. Ew. Di. Bi.* (who reads 'my own hand' twice; an ironical reference to passages like ch. 22. 5). — V. 9. ^β I seek him, *Pesh. Me. (l.).* — V. 12. ^β in my bosom, *Sept. Vulg. Ol. Me. (l.).*

VAR. REND.—⁶ V. 14. will perform. — ⁷ V. 16. Yea. — ⁸ V. 17. For I am not confounded (*lit.* extinguished) because of the darkness, Nor because of my face which he hath covered with gloom, *Ew. De. Di.* — CHAP. 24. ¹ V. 1. Why are not judgments (*lit.* seasons) laid up by the Almighty, And (why). — ² V. 2. them. — ³ V. 5. seeking earnestly. — ⁴ V. 6. his fodder. — ⁵ gather the late fruits of the vintage. — ⁶ V. 7. pass the night naked. — ⁷ And have.

VAR. READ.—V. 17. ^β For I am confounded because of the darkness, And he hath covered my face with gloom, *Bi.* (in latter part following *Sept.*). — CHAP. 24. V. 1. ^β Why are judgments laid up (*i.e.* reserved) by the Almighty, And (why), *Sept. Me.*; Why, seeing times (of judgment) depend on the Almighty, *Bi.* — V. 6. ^β by night, *Me. Bi.*

Before
CHRIST
cir. 1520.

f Lam. 4. 5.

And ⁸embrace the rock for want
of a shelter.

9 They pluck the fatherless from
the breast.

And take a pledge of the poor.

10 They ⁸cause *him* to go naked
without clothing,

And ⁹they take away the sheaf
from the hungry;

11 ¹⁰ Which make oil within their
walls,

And tread *their* winepresses, and
suffer thirst.

12 ⁸ Men groan from out of the city,
And the soul of the wounded
crieth out:

Yet God ⁷layeth not ¹¹folly to
them.

13 ¹² They are of those that rebel
against the light;

They know not the ways thereof,
Nor abide in the paths thereof.

14 ⁹ The murderer rising ⁸with the
light

Killeth the poor and needy,

And in the night ⁷is as a thief.

15 ⁸ The eye also of the adulterer wait-
eth for the twilight,

⁸ Saying, No eye shall see me:

And [†]disguiseth *his* face.

16 In the dark they ¹³dig through
houses,

¹⁴ Which they had marked for
themselves in the daytime:

⁸ They know not the light.

17 ¹⁵ For the morning *is* to them even
as the shadow of death:

¹⁶ If *one* know *them*, *they are* in the
terrors of the shadow of death.

18 He *is* swift ¹⁷as the waters;

Their portion is cursed in the

earth:

He ¹⁸beholdeth not the way of
the vineyards.

19 Drought and heat [†]consume the
snow waters:

*So doth the grave those which
have sinned.*

20 The womb ¹⁹shall forget him;

The worm shall feed sweetly on

him;

¹ He shall be no more remem-
bered;

g Ps. 10. 8

h Prov. 7. 2.

i Ps. 10. 11.

+ Heb. setteth
his face in
secret.

k John 3. 20.

+ Heb. vio-
lently take.

l Prov. 10. 7.

VAR. REND.—⁸ V. 10. go naked.—⁹ hungry as
they are, they bear sheaves.—¹⁰ V. 11. They.—
¹¹ V. 12. (their) unseemliness (*ch.* 1. 22) to heart.—
¹² V. 13. Yonder men.—¹³ V. 16. Or, break.—¹⁴ By
day they shut themselves in (?), most moderns.—
¹⁵ V. 17. So *Ew. Hi.*; or, For deep shade is to them all
(as it were) morning, *Schl. De. Di.*—¹⁶ For they
are familiar with the terrors.—¹⁷ V. 18. (as) on the
face of.—¹⁸ goeth (*lit.* turneth not to).—¹⁹ V. 20.
forgetteth . . . feedeth.

VAR. READ.—V. 12. ⁸ The blood of the perfect
man crieth, *Bi.*—⁷ heareth not prayer, *Sept. Pesh.*
Gei.; layeth not up prayer (*i.e.* to answer it), *Bi.*
—V. 14. ⁸ before, *Bi.*—⁷ the thief walketh, *Bi.*

And wickedness ²⁰shall be broken
as a tree.

21 He evil entreateth the barren *that*
beareth not:

And doeth not good to the widow.

22 ²¹ He draweth also the mighty
with his power:

He riseth up, ²²|| and no *man* is
sure of life.

23 *Though* it be given him *to be* in
safety, whereon he resteth;

Yet ^m his eyes *are* upon their
ways⁸.

24 They are exalted for a little while,
²³ But [†]are gone and brought low;

They are [†]taken out of the way
as all *other*,

And cut off as the tops of the
ears of corn.

25 And if *it be* not *so* now, who will
make me a liar,

And make my speech nothing
worth?

CHAPTER 25.

*Bildad sheweth that man cannot be justified
before God.*

THEN answered Bildad the Shu-
hite, and said,

2 Dominion and fear *are* with him,
He maketh peace in his high
places.

3 Is there any number of his ar-
mies?

And upon whom doth not ^a his
light arise?

4 ^b How then can man be justified
with God?

Or how can he be clean *that is*
born of a woman?

5 Behold ¹even to the moon, and
it shineth not;

Yea, the stars are not pure in his
sight.

6 How much less man, *that is* ^c a
² worm?

And the son of man, *which is* a
worm?

CHAPTER 26.

¹ Job, reproving the uncharitable spirit of Bildad,
⁵ acknowledged the power of God to be infinite
and unsearchable.

BUT Job answered and said,
2 How hast thou helped *him*
that is without power?

VAR. REND.—²⁰ V. 20. is.—²¹ V. 22. Yet he (*God*)
prolongeth the life of.—²² when he believed not that
he should live, *Ew. Schl. De. Di. R marg.*—²³ V. 24.
And are no more; They consume away, they perish as
all other, And are.—**CHAP. 25.** ¹ V. 5. even the
moon shineth not.—² V. 6. margot.

VAR. READ.—Vs. 22, 23. ⁸ And the possession of
the strong stands fast by his might [*completing v.*
21]: But he believeth not in (*his*) life, that it will
be stable, He trusteth not [*cf. Sept.*] that he will be
stayed up; And His (*God's*) eyes are, &c., *Bi.*

Before
CHRIST
cir. 1520.

Or, he
trusteth not
his own life.

m Ps. 11. 4.
Prov. 15. 3.

+ Heb. are
not.
+ Heb. closed
up.

a Jam. 1. 17.

b ch. 4. 17, &c.
& 15. 14, &c.
Ps. 130. 3.
& 143. 2.

c Ps. 22. 6.

Before
CHRIST
cir. 1520.

Or, with the
inhabitants.

a Ps. 139 8, 11.
Prov. 15 11.
Heb. 4 13.

b ch. 9 8.
Ps. 21 2.
& 104 2, &c.

c Prov. 20 4.

d ch. 28 8.
Ps. 133 7
& 104 9.
Prov. 8 29
Jer. 5 22.
+ Heb. *with*
the *out* of
light *with*
darkness.

e Ex. 14 21.
Ps. 74 13.
Is. 51 15.
Jer. 31 35.

+ Heb. *pride*
f Ps. 33 6.

g Is. 27 1.

+ Heb. *added*
to take up.

a ch. 34 5.
+ Heb. *made*
my *soul*
batter.
Ruth 1 20.
2 Kings 4 27.

How savest thou the arm that
hath no strength?

3 How hast thou counselled him
that hath no wisdom?

And how hast thou plentifully de-
clared the thing as it is?

4 To whom hast thou uttered words?
And whose spirit came from thee?

5 ¹Dead things are formed
^βFrom under ^βthe waters, || and
the inhabitants thereof.

6 ^{2a}Hell is naked before him,
And ³destruction hath no cover-
ing.

7 ^bHe stretcheth out the north over
the empty place,
And hangeth the earth upon no-
thing.

8 ^cHe bindeth up the waters in his
thick clouds;
And the cloud is not rent under
them.

9 He ^dholdeth back the face of his
throne,
And spreadeth his cloud upon it.

10 ^dHe hath compassed the waters
with bounds,
⁵† Until the day and night come
to an end.

11 The pillars of heaven tremble
And are astonished at his re-
proof.

12 ^eHe ^edivideth the sea with his
power,
And by his understanding he
smitteth through [†]the proud.

13 ⁸† By his spirit he hath garnish-
ed the heavens;
His hand hath formed ^gthe crook-
ed serpent.

14 Lo, these are ³parts of his ways:
But ¹⁰how little a portion is heard
of him?
But the thunder of his power who
can understand?

CHAPTER 27.

1 Job protesteth his sincerity. 8 The hypocrite is
without hope. 11 The blessings which the wicked
have are turned into curses.

MOREOVER Job [†]continued his
parable, and said,

2 As God liveth, ^awho hath taken
away my judgment;
And the Almighty, who hath
† vexed my soul;

3 ¹All the while my breath is in me,
And || the spirit of God is in my
nostrils;

4 My lips shall not speak wicked-
ness,

Nor my tongue utter deceit.

5 God forbid that I should justify
you:

Till I die ^bI will not ²remove
mine integrity from me.

6 My righteousness I ^chold fast,
and will not let it go:

^dMy heart ³shall not reproach
me † so long as I live.

7 Let mine enemy be as the wicked,
And he that riseth up against me
as the unrighteous.

8 ^eFor what is the hope of the ⁴hy-
pocrite, ⁵though he hath gained,
^βWhen God taketh away his
soul ^β?

9 ^fWill God hear his cry
When trouble cometh upon him?

10 ^gWill he delight himself in the
Almighty?

Will he always call upon God?

11 I will teach you ⁶|| by the hand
of God:

[†]That which is with the Almighty
will I not conceal.

12 Behold, all ye yourselves have
seen it;

Why then ⁸are ye thus altogether
vain?

13 ^hThis is the portion of a wicked
man ^βwith God,
And the heritage of oppressors,
which they shall receive of the
Almighty.

14 ⁱIf his children be multiplied, it
is for the sword:
And his offspring shall not be
satisfied with bread.

15 Those that remain of him ^βshall
be buried ⁹in death:
And ^khis widows shall not weep.

16 Though he heap up silver as the
dust,

And prepare raiment as the clay;

17 He may prepare it, but [†]the just
shall put it on,
And the innocent shall divide the
silver.

18 He buildeth his house as a ^βmoth,

Before
CHRIST
cir. 1520.

|| That is, the
breath, which
God gave
him.
Gen. 2 7.

b ch. 2 9.
& 13 15.

c ch. 2 3.

d Acts 24 16.
+ Heb. *from*
my days.

e Matt. 16 26.
Luke 12 29

f ch. 35 12.
Ps. 18 41.
& 109 7.
Prov. 1 28.
& 28 9.
Is. 1 15.
Jer. 14 12.
Ezek. 8 18.
Mic. 3 4.
John 9 31.
Jam. 4 3.

g See ch. 22.
26, 27.
Or, being in
the hand, &c.

h ch. 20 29

i Deut. 28 41.
Ezth. 9 10.
Hos. 9 13

k Ps. 78 64.

† Prov. 25 8.
Eccles. 2 26.

VAR. READ.—CHAP. 26. ¹ V. 5. The shades writhe
beneath. See Var. Read.—² V. 6. Sheol (i.e. the
Underworld).—³ Abaddon (i.e. the place of destruc-
tion).—⁴ V. 9. shutteth off the aspect.—⁵ V. 10.
To the confines of light and darkness, De. Di. Me. R.
—⁶ V. 12. stirreth up. Ew. De. Hi. R.; or, husheth,
Schl. Di. R. marg.—⁷ Rahab. See on ch. 9 13.—
⁸ V. 13. By his breath the heavens are serene.—
⁹ V. 14. outskirts.—¹⁰ what a whisper of a word.
VAR. READ.—CHAP. 26. V. 5. β (The shades do
writhe, Whose habitation is under the waters, Me.
Bt. (l.).

VAR. READ.—CHAP. 27. ¹ V. 3. Rather, (For all
my breath is still in me, &c.), Ew. De. Di. Hi. R.—
² V. 5. give up mine integrity.—³ V. 6. reproacheth
not one of my days.—⁴ V. 8. impious.—⁵ when God
cutteth off, When he draweth out his soul (viz. from
the sheath of the body, Dan. 7 15)?—⁶ V. 11. of.—
⁷ The dealings of.—⁸ V. 12. do ye talk thus emptily.
—⁹ V. 15. Or, by death, Ew. Schl. De. Di.
VAR. READ.—CHAP. 27. V. 8. β (though he get
gain) When God requireth his soul, Schaurer, G. H.
We. G. H. B. Wright.—V. 13. β from, Sept. G. H.
B. Wright.—V. 15. β shall not, Ol. Me.—V. 18. β
spider, Sept. (one of two renderings), Pesh. Me. Hi. Bt.

Before
CHRIST
cir. 1520.

m Ex. 1. 8.
Lam. 2. 6.

n ch. 18. 11.

+ Heb. in
fleeing he
would flee.

h Or, a mine.

h Or, dust

h Or, gold ore.

And ^mas a booth *that* the keeper
maketh.

19 ¹⁰The rich man shall lie down, but
^βhe shall not be gathered ^β:

He openeth his eyes, and he *is* not.

20 ^aTerrors take hold on him as wa-
ters,
A tempest stealeth him away in
the night.

21 The east wind carrieth him away,
and he departeth:
And as a storm hurleth him out
of his place.

22 For God ¹¹shall cast upon him,
and ¹²not spare:

† He would fain flee out of his
hand.

23 Men ¹³shall clap their hands at
him,

And ¹⁴shall hiss him out of his
place.

CHAPTER 28.

1 *There is a knowledge of natural things.* 12 *But
wisdom is an excellent gift of God.*

1 **SURELY** there is || a vein for the
silver,
And a place for gold ²where they
fine it.

2 Iron is taken out of the || earth,
And ³brass *is* molten out of the
stone.

3 ⁴He setteth an end to ⁵darkness,
And searcheth out ⁶all perfection:
The stones of darkness, and the
shadow of death.

4 ⁷† The flood breaketh out from the
inhabitant ^β;

*Even the waters forgotten of the
foot:*

They are dried up, they are gone
away from men.

5 *As for* the earth, out of it cometh
bread:

⁸And under it is turned up as it
were fire.

6 The stones of it *are* the place of
⁹sapphires:

And ¹⁰it hath || dust of gold.

7 ¹¹There is a path which no fowl
knoweth,

And ¹²which ¹²the vulture's eye
hath not seen:

8 ¹³The lion's whelps have not trod-
den it,
Nor the ¹⁴fierce ¹⁴lion passed by
it.

9 He putteth forth his hand upon
the || rock;

He overturneth the mountains by
the roots.

10 He cutteth out ¹⁵rivers among the
rocks;
And his eye seeth every precious
thing.

11 He bindeth ¹⁶the floods † from
overflowing;
And *the thing that is hid* bringeth
he forth to light.

12 ^aBut ^βwhere shall wisdom be
found?

And where is the place of under-
standing?

13 Man knoweth not ^βthe ⁶price
thereof;

Neither is it found in the land of
the living.

14 ^β^cThe depth saith, It *is* not in
me:

And the sea saith, It *is* not with
me.

15 † It ^dcannot be gotten for ¹⁷gold,
Neither shall silver be weighed
for the price thereof.

16 It cannot be valued with the gold
of Ophir,
With the precious onyx, or the
sapphire.

17 The gold and ¹⁸the crystal cannot
equal it:

And the exchange of it *shall not
be for* || jewels of fine gold.

18 No mention shall be made of
¹⁹|| coral, or of ²⁰pearls:

For the price of wisdom is above
²¹rubies.

19 The topaz of Ethiopia shall not
equal it,

Neither shall it be valued with
pure gold ^β.

20 ^eWhence then cometh wisdom?
And where *is* the place of under-
standing?

VAR. REND.—¹¹ V. 7. A path (thereto).—¹² Omit.
—¹³ V. 8. Lit. The sons of pride (i.e. the wild beasts).
—¹⁴ Omit.—¹⁵ V. 10. Rather, channels, Ew. Schl.

De. Di. R.—¹⁶ V. 11. streams that they trickle not, R.

—¹⁷ V. 15. fine gold, Ew. De. Di.; or, bronze, Hi.

—¹⁸ V. 17. glass.—¹⁹ V. 18. pearls, De.—²⁰ crystal,

De. R.—²¹ corals, De.

VAR. READ.—V. 12. ^β wisdom, whence cometh it,

Bi. (v. 11 being repeated by a scribe's error, but in a

more correct form, in v. 20, which Bi. omits).—

V. 13. ^β the way thereof, Sept. Di. Me. Hi. (l.).

Cf. v. 23.—Vs. 14—19. ^β Omitted in early Sept. text

(Sahidic Version).

Before
CHRIST
cir. 1520.

h Or, flint.

+ Heb. from
weeping

c ver. 20
Eccles. 1. 24.

b Prov. 3. 15.

c ver. 22.
Rom. 11. 33,
34.

+ Heb. Fine
gold shall not
be given for
it

d Prov. 3. 15.
14. 15.
Eccl. 10. 11, 19.
& 16. 16.

h Or, vessels
of fine gold.

h Or, Ramoth.

c ver. 12.

VAR. REND.—¹⁰ V. 19. He lieth down rich. —

¹¹ V. 22. casteth.—¹² doth not.—¹³ V. 23. clap their.

—¹⁴ hiss him.—CHAP. 28. 1 V. 1. Or, For.

² which they fine.—³ V. 2. man melteth stone into

copper.—⁴ V. 3. Man.—⁵ the darkness.—⁶ the

furthest limits.—⁷ V. 4. He sinketh a shaft far from a

sojourner (i.e. far from human dwellings); (There) the

forgotten hang, away from the feet (of passers by),

Away from men they hover, De. Di. (in the main R).

Text seems incomplete.—⁸ V. 5. But beneath her

there hath been an uprising as if by fire.—⁹ V. 6.

Lit. the sapphire (i.e. lapis lazuli).—¹⁰ that, Schl.

De.; or, these (i.e. the sapphires, alluding to the

gleaming spots, which Pliny calls gold-dust and gold,

of the lapis lazuli), Hi.; or, he (i.e. man), Ew. Di.

VAR. READ.—V. 19. ^β shall not do so again, Sept.

Pesh. Ew. Me. De. Di. (pts.).—CHAP. 28. V. 4. ^β

(He breaketh a channel) out of the ground, (where),

Sc., Me.

Before CHRIST cir. 1520. Or, heaven. f ver. 14.	21 Seeing it is hid from the eyes of all living, And kept close from the fowls of the air.	8 The young men saw me, and hid themselves: And the aged arose, and stood up.	Before CHRIST cir. 1520. —
	22 ²² Destruction and death say, We have heard ²³ the fame there- of with our ears.	9 The princes refrained talking, And ⁹ laid their hand on their mouth.	/ ch. 21. 5.
	23 God understandeth the way there- of, And he knoweth the place there- of.	10 [†] The nobles held their peace, And their ⁹ tongue cleaved to the roof of their mouth.	+ Heb. The voice of the nobles was hid. g Ts. 137. 6.
g Prov. 13. 3.	24 For he looketh to the ends of the earth, And ⁹ seeth under the whole hea- ven;	11 When the ear heard me, then it blessed me; And when the eye saw me, it gave witness to me:	
h Ps. 135. 7.	25 ^h To make the weight for the winds; And ^{2h} he weigheth the waters by measure.	12 Because ^h I delivered the poor that cried, And the fatherless, and him that had none to help him.	/ Ps. 72. 12. Prov. 21. 13. & 24. 11.
i ch. 28. 25	26 When he ⁱ made a decree for the rain, And a way for the lightning of the thunder:	13 The blessing of him that was ready to perish came upon me: And I caused the widow's heart to sing for joy.	
Or. number it.	27 Then did he see it, and declare it; He prepared it, yea, and searched it out.	14 ⁱ I put on righteousness, and it clothed me: My ⁶ judgment was as a robe and a diadem.	i Deut. 24. 13. Ts. 132. 9. Is. 59. 17. & 61. 10. Eph. 6. 14. Ad. i Thess. 5. 8. & Num. 19. 31.
k Deut. 4. 6. Ps. 111. 10. Prov. 1. 7. & 9. 10. Eccles. 12. 13	28 And unto man he said, Behold, ^k the fear of the Lord, that is wisdom; And to depart from evil is under- standing.	15 I was ^k eyes to the blind, And feet was I to the lame.	
		16 I was a father to the poor: And ^t the cause ⁷ which I knew not I searched out.	l Prov. 29. 7.
		17 And I brake ^m the jaws of the wicked, And [†] plucked the spoil out of his teeth.	m Ps. 58. 6. Prov. 30. 14. + Heb. the jacket, or, the girders. + Heb. east. n Ps. 30. 6.
		18 Then I said, ⁿ I shall die ⁸ in my nest ⁸ , And I shall multiply my days as ⁹ the sand.	
+ Heb. added to take up. a see ch. 7. 3	CHAPTER 29. <i>Job bemoaneth himself of his former prosperity and honour.</i> M OREOVER Job [†] continued his parable, and said, 2 Oh that I were ^a as in months past, As in the days when God preserv- ed me;	19 ^o My root ¹⁰ was [†] spread out ^p by the waters, And the dew ¹¹ lay all night upon my branch.	o ch. 15. 16. + Heb. upward. p Ps. 1. 3. Jer. 17. 8.
b ch. 18. 6. Or, lamp. Ps. 18. 28.	3 ^b When his candle shined upon my head, And when by his light I walked through darkness;	20 My glory ¹⁰ was [†] fresh in me, And ^q my bow ¹² was [†] renewed in my hand.	+ Heb. new q Gen. 49. 24 + Heb. changed.
c Ps. 25. 14.	4 As I was in the days of my ¹ youth, When ^c the ² secret of God ³ was upon my tabernacle;	21 Unto me men gave ear, And waited, and kept silence at my counsel.	
d Gen. 49. 11. Deut. 32. 15. & 33. 21. ch. 29. 17. e Ps. 51. 16. + Heb. with me.	5 When the Almighty was yet with me, When my children were about me;	22 After my words they spake not again; And my speech dropped upon them.	
	6 When ^d I washed my steps with butter, And ^e the rock poured [†] me out rivers of oil;	23 And they waited for me as for the rain; And they opened their mouth wide as for ^r the latter rain.	r Zech. 10. 1.
	7 When I went out to the gate ⁴ through the city, When I prepared my seat in the ⁵ street!		

VAR. REND.—²² V. 22. Abaddon (ch. 26. 6).—²³ i.e. only a report.—²⁴ V. 25. to weigh.—**CHAP. 29.** ¹ V. 4. ripeness, lit. autumn.—² friendship.—³ watched over my tent.—⁴ V. 7. up to.—⁵ public place (i.e. the space by the gate, which constituted the Oriental forum).

VAR. REND.—⁶ V. 14. justice.—⁷ V. 16. of him which.—⁸ V. 18. with.—⁹ Or, the phoenix, Jewish tradition, Ew. Schl. De. Hi. R marg.—¹⁰ Vs. 19, 20. shall be.—¹¹ V. 19. shall lie.—¹² V. 20. shall renew itself.
VAR. REND.—**CHAP. 29.** V. 18. ^β with the sweet cane (a long-lived plant), Me. Bi., and probably Pesh. (L.); like the stem of a palm-tree, Sept.

Before
CHRIST
cir. 1520.

- 24 ¹³ If I laughed on them, they believed *it* not;
And the light of my countenance they cast not down.
- 25 I chose out their way, and sat chief,
And dwelt as a king in the army,
As one *that* comforteth the mourners.

CHAPTER 30.

1 Job's honour is turned into extreme contempt. 15
His prosperity into calamity.

BUT now *they that are* †younger than I have me in derision.
Whose fathers I would have disdained
To have set with the dogs of my flock.

2 Yea, whereto *might* the strength of their hands *profit* me,
β¹ In whom old age was perished β²

3 ² For want and famine *they were* || solitary;
Fleeing into the β wilderness
β³ † In former time desolate and waste β.

4 Who cut up ⁴ mallows by the bushes,
And ⁵ juniper roots *for* their meat.

5 They ⁶ were driven forth from among men,
(⁷ They cried after them as *after* a thief.)

6 To dwell in the ⁸ cliffs of the valleys,
In † caves of the earth, and *in* the rocks.

7 Among the bushes they ⁹ brayed;
Under the nettles they ⁶ were gathered together.

8 They ⁶ were children of fools, yea, children of † base men:
They ¹⁰ were viler than the earth.

9 ^a And now am I their song,
Yea, I am their byword.

10 They abhor me, they flee far from me,
† And spare not ^b to spit in my face.

11 β¹¹ Because he † hath loosed my cord, and afflicted me,
They have also let loose the bridle before me.

12 Upon *my* right hand rise ¹² the youth;

They push away my feet,
And ^a they raise up against me ¹³ the ways of their destruction.

13 ¹⁴ They mar my path,
They set forward my calamity,
β¹⁵ They have no helper β.

14 They ¹⁵ came upon me as ¹⁶ a wide breaking in of waters:
In the desolation they ¹⁷ rolled themselves upon me.

15 Terrors are turned upon me:
They pursue † my ¹⁸ soul as the wind:

And my welfare passeth away as a cloud.

16 ^c And now my soul is poured out upon me;

The days of affliction have taken hold upon me.

17 My bones are pierced ¹⁹ in me in the night season:

And my ²⁰ sinews take no rest.

18 By the great force of my disease is my garment changed:
It bindeth me about as the collar of my coat.

19 He hath cast me into the mire,
And I am become like dust and ashes.

20 I cry unto thee, and thou dost not hear me:
I stand up, and thou regardest me *not*.

21 Thou art † become cruel to me:
With † thy strong hand thou ²¹ opposest thyself against me.

22 Thou liftest me up to the wind;
Thou causest me to ride upon it,
And β²³ dissolvest my || substance β.

23 For I know *that* thou wilt bring me to death,
And to the house ²² appointed for all living.

Before
CHRIST
cir. 1520.

c See ch. 12.
18.

d ch 19. 12.

+ Heb. my
principalour.

c Ps. 42. 4.

+ Heb. turned
to be cruel.
+ Heb. the
strength of
thy hand.

|| Or,
wisdom.

f Heb. 9. 27.

+ Heb. of
fewer days
than I.

|| Or, dark as
the night.

+ Heb.
yesternight.

+ Heb. ho's.

+ Heb. men
of no name.
a ch. 17. 6.
Ps. 35. 15.
& 68. 12.
Lam. 3. 14,
63.

+ Heb. and
without not
spittle from
my face
b Num. 12. 11.
Deut. 25. 9.
Is. 50. 6.
Matt. 26. 67.
& 27. 30.

VAR. REND.—¹³ V. 24. I smiled on them when they had no confidence, *Ew. De. Di. R.*—**CHAP. 30.** ¹ V. 2. Men in whom vigour is perished.—² V. 3. They are gaunt with want and famine; They gnaw the dry ground, *R.*—³ On the eve of ruin and destruction, *Fl.* But see *Var. Read.*—⁴ V. 4. salt-wort.—⁵ root of the broom.—⁶ Vs. 5, 7, 8. are.—⁷ V. 5. Men cry.—⁸ V. 6. cliffs.—⁹ V. 7. bray.—¹⁰ V. 8. are scourged out of the land.

VAR. READ.—**CHAP. 30.** V. 2. β (Who were) devoid of every good thing, *early Sept. text (Bi.)*.—V. 3. β desolate and waste land; *Bi.* (some words are omitted as partly a gloss, partly letters written twice over).

VAR. REND.—¹¹ V. 11. Similarly *De.*, with *Heb.* margin, *Targ.* and many *MSS.*; 'cord,' i.e. tent-cord = life, metaphorically (ch. 4. 21).—¹² V. 12. the brood (of them), *Ew. De. Di. Me.*—¹³ their paths of destruction.—¹⁴ V. 13. My path they destroy to my ruin; (Thus) they assist him that is helpless, *G. H. B. Wright.*—¹⁵ V. 14. come.—¹⁶ through a wide breach.—¹⁷ roll.—¹⁸ V. 15. honour.—¹⁹ V. 17. (and fall) off me.—²⁰ gnawing (pains).—²¹ V. 21. persecutest me (ch. 16. 9).—²² V. 23. of assemblage for all living.

VAR. READ.—V. 11. β Yea, they loose their girdle and insult me, *Heb. text, Hi., partly Schl.*; For they spy at the door and insult me, *Me. Bi.* (so corrected *Pesh. text*).—V. 13. β . . . They vex the helpless, *Bi.* (otherwise as v. 14).—V. 22. β So *Heb. marg.*; dissolveth me with crashing (of the storm), *Heb. text, Ew. Ol. De. Bi.*

Before
CHRIST
cir. 1520.

+ Heb. *heep.*

g Ps. 35. 13,
14
Rom. 12. 15.

+ Heb. *for
how that was
hard of day?*
h Jer. 8. 15.

i Ps. 28. 6
& 42. 9.
& 43. 2.

k Ps. 102. 6.

l Mic. 1. 8.

+ Or, *owls.*

m Ps. 119. 83.

n Lam. 4. 8.

o Ps. 102. 3.

a Matt. 5. 28.

b ch. 20. 29
& 27. 13.

c 2 Chr. 16. 9.
ch. 34. 21.
Prov. 5. 21.
& 15. 3.
Jer. 32. 19.

+ Heb. *Let him
weigh me in
balances of
justice.*

d See Num.
15. 39
Ezek. 11. 9.
Ezek. 6. 9.
Matt. 5. 29.

VAR. REND.—²³ V. 24. Yet not on a ruin should he stretch out his hand; Or should they profit by the calamity thereof? *Schl. Hi. (but text seems doubtful).*—²⁴ V. 25. *Lit.* whose day was hard. Cf. 1 Sam. 1. 15.—²⁵ V. 27. *i.e. advanced upon me.*—²⁶ V. 29. jackals.—²⁷ *As marg.*—²⁸ V. 30. (and falleth) off me (*v. 17*).—²⁹ V. 31. pipe.—**CHAP. 31.**
¹ V. 1. How.—² V. 2. *Supply rather, would be mine.*—³ V. 5. hypocrisy, *De.*

Before
CHRIST
cir. 1520.

c Lev. 25. 16,
Deut. 22. 30,
38, &c.

f 2 Sam. 12.
11.
Jer. 8. 10.

g Gen. 38. 24.
Lev. 20. 10,
Deut. 22. 22.
See ver. 28.

h Ps. 44. 21.

i ch. 34. 19.
Prov. 14. 31.
& 22. 2.
Nal. 2. 10.
+ Or, *did he
not fashion
us in one
womb?*

j That is, the
widow.

k See Deut.
24. 13.

l ch. 22. 9.

m Or, *the
chamberlaine.*
n Is. 13. 6.
Joel 1. 15.

n Mark 10. 24.
1 Tim. 6. 17.

- 8 Then ^e let me sow, and let another eat;
Yea, let my offspring be rooted out
9 If mine heart have been deceived by a woman,
Or ^f if I have laid wait at my neighbour's door;
10 Then let my wife grind unto ^g another,
And let others bow down upon her.
11 For this is an heinous crime;
Yea, ^h it is an iniquity to be punished by the judges.
12 For it is a fire that consumeth to ⁱ destruction,
And would root out all mine increase.
13 If I did despise the cause of my manservant
Or of my maidservant, when they contended with me;
14 What then shall I do when ^k God riseth up?
And when he visiteth, what shall I answer him?
15 ^l Did not he that made me in the womb make him?
And ^m did not one fashion us in the womb?
16 If I have withheld the poor from their desire,
Or have caused the eyes of the widow to fail;
17 Or have eaten my morsel myself alone,
And the fatherless hath not eaten thereof;
18 (ⁿ For from my youth he was brought up with me, as *with* a father,
And I have guided ^o her from my mother's womb;) ^p
19 If I have seen any perish for want of clothing,
Or any poor without covering;
20 If his loins have not ^q blessed me,
And ^r if he were not warmed with the fleece of my sheep;
21 If I have lifted up my hand ^s against the fatherless,
When I saw my help in the gate:
22 Then let ^t mine arm fall from my shoulder blade,
And mine arm be broken from ^u the bone.
23 For ^v destruction from God was a terror to me.
And by reason of his highness I could not endure.
24 ^w If I have made gold my hope,
Or have said to the fine gold, *Thou art my confidence;*

VAR. REND.—⁴ V. 12. Abaddon (*ch. 26. 6*).—⁵ V. 18. Nay, (but).—⁶ V. 22. my shoulder.

Before
CHRIST
cir. 1320.

o Ps. 62. 10.
Prov. 11. 28.
+ Heb. found
much.

p Deut. 1. 19.
& 17. 3.
Ezek. 8. 16.

+ Heb.
the light.

+ Heb. bright.
+ Heb. my
hand hath
kissed my
mouth.

q ver. 11.

r Prov. 17. 5.

s Matt. 5. 41.
Rom. 12. 11.
+ Heb.
my palate.

t Gen. 19. 2.
3.
Judg. 19. 20,
21.
Rom. 12. 13.
Heb. 19. 2.
1 Pet. 4. 9.

u Or,
to the way.
o Or, after
the manner
of men.

v Gen. 3. 8,
12.
Prov. 28. 13.
Hos. 6. 7.

x Ex. 23. 2.

y ch. 23. 6.

z Or, behold,
my signs
that the Al-
mighty will
answer me.

aa ch. 13. 22.

- 25 ^a If I rejoiced because my wealth
was great,
And because mine hand had †got-
ten much;
26 ^b If I beheld †the sun when it
shined,
Or the moon walking †in bright-
ness;
27 And my heart hath been secretly
enticed,
^β Or †my mouth hath kissed my
hand:
28 This also were ^can iniquity to be
punished by the judge:
For I should have denied the God
that is above.
29 ^d If I rejoiced at the destruction
of him that hated me,
Or lifted up myself when evil
found him:
30 ^e Neither have I suffered †my
mouth to sin
By wishing a curse to his soul.
31 ^f If the men of my tabernacle
said not,
Oh that we had of his flesh! we
cannot be satisfied.
32 ^g The stranger did not lodge in
the street:
But I opened my doors || to the
traveller.
33 If I covered my transgressions
^β ^h || as Adam,
By hiding mine iniquity in my
bosom.
34 ⁱ Did I fear a great ^j multitude,
^k Or did the contempt of families
^l terrify me,
That I kept silence, and went not
out of the door?
35 ^m Oh that one would hear me!
|| ⁿ Behold, my desire is, ^o that the
Almighty would answer me,
And ^p that mine adversary had
written a book.
36 Surely I would take it upon my
shoulder,
And bind it as a crown to me.
37 I would declare unto him the
number of my steps;

VAR. REND.—⁷ V. 30. (But I suffered not, &c. By asking his life with a curse).—⁸ V. 31. If the men of my tent have not said, Where is one to be found (lit. Oh that there were one!) who is not filled with his viands (lit. flesh)? *Schu. Ew. Schl. De. Di. R.* But see *Var. Read.*—⁹ V. 33. So *Targ. De. Oeh.*; or, like men, *Ew. Schl. Di. (with E. marg.)*.—¹⁰ V. 34. Because I feared.—¹¹ And the.—¹² terrified.—¹³ V. 35. Behold my mark (= attestation): let the Almighty answer me!—¹⁴ (Oh that I had) the indictment which mine adversary hath written! *Ew. Schl. Di. R.*

VAR. READ.—CHAP. 31. V. 27. β And I have kissed it, with my hand to my mouth, *Bi. (inserting 'it')*.—V. 31. β If the men of my tent have said, Oh that we could satisfy ourselves with his flesh! *Sept. Theod. Vulg.*—V. 33. β as with earth, *Bi.*—*Vs. 35*—37. β Transpose to end of speech, *Kenn. Me. De.*

As a prince would I go near unto him.^β

- 38 If my land cry against me,
Or that the furrows likewise there-
of †complain;
39 If ^a I have eaten †the fruits there-
of without money,
Or ^b have †caused the owners
thereof to lose their life:
40 Let ^c thistles grow instead of
wheat,
And || cockle instead of barley.
The words of Job are ended.

CHAPTER 32.

1 *Elihu is angry with Job and his three friends. 6 Because wisdom cometh not from age, he excuseth the boldness of his youth. 11 He reproveth them for not satisfying of Job. 16 His zeal to speak.*

SO these three men ceased †to an-
swer Job, because he was ^a right-
eous in ^β his own eyes.

2 Then was kindled the wrath of
Elihu the son of Barachel ^b the Buz-
ite, of the kindred of Ram: against
Job was his wrath kindled, because
he justified †himself rather than
God.

3 Also against his three friends was
his wrath kindled, because they had
found no answer, ¹ and yet had con-
demned ^β Job.

4 Now Elihu had †waited till Job
had spoken, because they were †elder
than he.

5 When Elihu saw that there was
no answer in the mouth of these three
men, then his wrath was kindled.

6 And Elihu the son of Barachel
the Buzite answered and said,

I am †young, ^c and ye are very old;
Wherefore I was afraid, and †durst
not shew you mine opinion.

7 I said, Days should speak,
And multitude of years should
teach wisdom.

8 But ² there is a spirit in man:
And ^d the inspiration of the Al-
mighty giveth them under-
standing.

9 ³ Great men are not ⁴ always
wise:

Neither do the aged understand
judgment.

10 Therefore I said, Harken to me;
I also will shew mine opinion.

11 Behold, I waited for your words;
I gave ear to your †reasons,
Whilst ye searched out †what to
say.

VAR. REND.—CHAP. 32. ¹ V. 3. Or, neither, *Di.*—² V. 8. it is a spirit in man, And the breath of the Almighty, that giveth.—³ V. 9. Old.—⁴ Under-stand rather, of themselves.

VAR. READ.—CHAP. 32. V. 1. β their eyes, *Pesh. Gei.*—V. 3. β (and thus had imputed guilt to) God, Jewish tradition, *Gei. Ruetschi.*

Before
CHRIST
cir. 1320.

+ Heb. weep.
a Jam. 5. 4.
+ Heb. the
strength
thereof.

b 1 Kings 21.
19.

+ Heb. caused
the soul of
the owners
thereof to
expire, or,
breath the out.
c Gen. 3. 1st
Or, noisome
woods.

+ Heb. from
answering,
a ch. 33. 9.

b Gen. 22. 21.

+ Heb.
his soul.

+ Heb. ex-
pected Job
in words.
+ Heb. elder
for days.

+ Heb. few
of days.
c ch. 13. 10.
+ Heb. feared.

d 1 Kings 3.
12.
& 4. 29.
ch. 35. 11.
& 28. 36.
Prov. 2. 6.
Eccles. 2. 26.
Dan. 1. 17.
& 2. 21.
Matt. 11. 25.
Jam. 1. 5.
e 1 Cor. 1. 26.

+ Heb. under-
standing—
+ Heb. words.

Before
CHRIST
cir. 1520.Jer. 9. 23.
1 Cor. 1. 29.Or, uttered
his words.+ Heb. they
reverted
speeches from
themselves.

+ Heb. heard.

+ Heb.
the spirit of
my belly.+ Heb. as
not opened.+ Heb. that I
may breathe.g Lev. 19. 15.
Levit. 1. 17.
& 19. 19.
Prov. 24. 23
Matt. 22. 16+ Heb. in
my palate.

a Gen 2 7

VAR. REND.—⁵V. 12. *i.e.* refuted.—⁶V. 13. (But take heed) that ye say not, We found wisdom; God, not man, can put him to flight, *Ew. De. Di. Hi. R.*—⁷V. 14. Whereas.—⁸V. 15. are.—⁹answer.—¹⁰Words have deserted them.—¹¹V. 16. And I waited, *Schl. De.*; or, And should I wait (because, &c.)? *Ew. Di. Hi. R.*—¹²V. 21. will I.—**CHAP. 33.**
¹V. 1. But.

Before
CHRIST
cir. 1520.b ch. 9. 31. 35.
& 13. 20, 21.
& 21. 35.+ Heb.
according to
thy mouth.+ Heb.
cut out of
the clay.c ch. 9. 34.
& 5. 21.+ Heb. in
mine ears.d ch. 9. 17.
& 10. 7.
& 11. 4.& 16. 17.
& 23. 10, 11.& 27. 5.
& 29. 14.

& 31. 1.

e ch. 13. 24.
& 16. 9.f ch. 13. 27.
& 14. 17.

& 31. 4.

g Is. 45. 9.

+ Heb. he
answereth
not.h ch. 40. 5
Is. 62. 11i Num. 12. 6
ch. 4. 13.l ch. 36. 10.
15.+ Heb. he
revealeth, or,
uncovereth.

+ Heb. work.

+ Heb. from
passing by
the sword.And the breath of the Almighty
hath given me life.5 ²If thou canst answer me,
Set thy words in order before me,
stand up.6 ⁶Behold, ⁵I am † according to thy
wish in God's stead:

I also am † formed out of the clay.

7 ^cBehold, my terror shall not make
thee afraid,Neither shall my hand be heavy
upon thee.8 Surely thou hast spoken † in mine
hearing,And I have heard the voice of thy
words, saying,9 ^dI am clean without transgression,
I am innocent;

Neither is there iniquity in me.

10 Behold, he findeth ⁴ occasions a-
gainst me,^cHe counteth me for his enemy,11 ^fHe putteth my feet in the stocks,
He marketh all my paths.12 Behold, in this thou art not ⁵just:
I will answer thee, that God is
greater than man.13 Why dost thou ^gstrive against
him?For † he ^βgiveth not account of
any of his matters.14 ^hFor God speaketh once,
Yea twice, ⁶yet man perceiveth it
not.15 ⁱIn a dream, in a vision of the
night,When deep sleep falleth upon men,
in slumberings upon the bed;16 ^lThen † he openeth the ⁷ears of
men,And ⁸sealeth their instruction,17 That ^βhe may withdraw man from
his [†]purpose,And ^βhide pride from man.18 He keepeth back his soul from
the pit,And his life † from perishing by
the sword.19 He is chastened also with pain
upon his bed,^β⁹ And the multitude of his bones
with strong pain:

VAR. REND.—²V. 5. If thou canst, answer me.
—³V. 6. I stand like thee in respect of God.—
⁴V. 10. Or, quarrels.—⁵V. 12. in the right, (Thus)
I will answer thee, for.—⁶V. 14. Or, if, *Hi.*—
⁷V. 16. *Lit.* ear.—⁸Or, sealeth (it) with instruction
for them, *Hi.*—⁹V. 19. While all his bones (as ch. 4.
14) are firm, *Ew. Di.* But see *Var. Read.*

VAR. READ.—**CHAP. 33.** V. 13. ^β *Lit.* will not
answer any of his words. *To make sense, read; thy
words, Vulg. Di. Hi.; or, my words, Sept. Bi. (l.).*—
V. 17. ^β *So Di.*; he may turn man from unrighteous-
ness, And, *Sept. Bi.*; man may put away (his evil)
work, And that he may, *Text, R. marg.*—V. 19. ^β
So Heb. marg.; And the struggle in (*lit.* of) his
bones is endless, *Heb. text, Schl. De. Hi. (l.)*

- Before
CHRIST
cir. 1520.
† Ps. 107. 18.
† Heb. meat
of desire.
- 19 ¹ So that his life abhorreth bread,
And his soul † dainty meat.
- 20 His flesh is consumed away, that
it cannot be seen;
And ¹⁰ his bones that were not
seen stick out.
- 21 Yea, his soul draweth near unto
the grave,
And his life to the destroyers.
- 22 ¹¹ If there be a messenger with
him,
An interpreter, one among a thou-
sand,
To shew unto man his upright-
ness:
- 23 Then he is gracious unto him,
and saith,
Deliver him from going down to
the pit:
I have found || a ransom.
- 24 His flesh ¹² shall be ¹³ fresher † than
a child's:
He ¹³ shall return to the days of
his youth:
- 25 He ¹⁴ shall pray unto God, and he
will be favourable unto him:
¹⁵ And he shall see his face with
joy:
¹⁶ For he will render unto man his
righteousness.
- 26 || He ¹⁷ looketh upon men, and if
any ^m say,
I have sinned, and perverted that
which was right,
¹⁸ And it ^a profited me not;
- 27 || He ¹⁹ will ^o deliver ²⁰ his soul from
going into the pit,
And ²⁰ his life shall see the light.
- 28 Lo, all these things worketh God
† Oftentimes with man,
- 29 ²¹ To bring back his soul from the
pit,
To be enlightened with the light
of the living.
- 30 Mark well, O Job, hearken unto
me:
Hold thy peace, and I will speak.
- 31 If thou hast any thing to say,
answer me:
Speak, for I desire to justify
thee.
- 32 If not, ^a hearken unto me:
Hold thy peace, and I shall teach
thee wisdom.

VAR. REND.—¹⁰ V. 21. his bare bones are not seen, i.e. are not to be recognized (†), *Ev. De. &c.* But see *Var. Read.*—¹¹ V. 23. If there be for him (i.e. for the man; or, about him, i.e. about God, *Hi.*) an angel As an interpreter, one of.—¹² V. 25. is.—¹³ returneth.—¹⁴ V. 26. prayeth is favourable.—¹⁵ So that he seeth.—¹⁶ And he restoreth, *Di.*—¹⁷ V. 27. singeth unto men, and saith.—¹⁸ But have not been requited as I deserved.—¹⁹ V. 28. hath delivered.—²⁰ my. (*So text.*)

VAR. READ.—V. 21. ¹³ his bare bones have no moisture, *Gei. (l.)*—V. 25. ¹³ fatter than a child's, *Altschüller.*

CHAPTER 34.

¹ *Elihu accuseth Job for charging God with injustice.* ¹⁰ *God omnipotent cannot be unjust.* ³¹ *Man must humble himself unto God.* ³⁴ *Elihu reprovert Job.*

- F**URTHERMORE Elihu answered
and said,
² Hear my words, O ye wise men;
And give ear unto me, ye that
have knowledge.
- ³ ^a For the ear trieth words,
As the † mouth tasteth meat.
- ⁴ Let us choose to us judgment:
Let us know among ourselves
what is good.
- ⁵ For Job hath said, ^b I am right-
eous:
And ^c God hath taken away my
judgment.
- ⁶ ^{1d} Should I lie against my right?
† My wound is incurable without
transgression.
- ⁷ What man is like Job,
^e Who drinketh up scorning like
water?
- ⁸ Which goeth in company with the
workers of iniquity,
And walketh with wicked men.
- ⁹ For ^f he hath said, It profiteth a
man nothing
That he should delight himself
with God.
- ¹⁰ Therefore hearken unto me, ye
† men of understanding:
^g Far be it from God, that he
should do wickedness;
And from the Almighty, that he
should commit ² iniquity.
- ¹¹ ^h For the work of a man shall he
render unto him,
And cause every man to find ac-
cording to his ways.
- ¹² Yea, surely God will not do wick-
edly,
Neither will the Almighty ⁱ per-
vert judgment.
- ¹³ Who hath given him a charge over
the earth?
Or who hath ³ disposed † the whole
world?
- ¹⁴ ⁴ If he set his heart † upon man,
If he ^k gather unto himself his
spirit and his breath;
- ¹⁵ ¹ All flesh ⁵ shall perish together,
And man ⁵ shall turn again unto
dust.
- ¹⁶ If now thou hast understanding,
hear this:
Hearken to the voice of my
words.

VAR. REND.—CHAP. 34. ¹ V. 6. Or, Notwithstanding my right, I pass for a liar, *Ev. De. Di. r.*—² V. 10, 82. unrighteousness.—³ V. 13. laid (upon him), *Schl. Hi.*; or, founded, *De. Di.*—⁴ V. 14. If he were to consider himself (alone), And gather.—⁵ V. 15. would.

Before
CHRIST
cir. 1520.

a ch. 6. 30.
& 12. 11
† Heb. gulate.

b ch. 33. 9.

c ch. 27. 2.

d ch. 9. 17.

† Heb. mine
arrow,
ch. 6. 4.
& 16. 13.

e ch. 15. 16.

f ch. 9. 22, 23,
36
& 35. 3.
Mal. 3. 14.

† Heb. men
of heart.

g Gen. 18. 25.
Deut. 32. 4.
2 Chr. 19. 7.
ch. 8. 3.
& 36. 23.
Ps. 92. 15.
Rom. 9. 14.
h Ps. 62. 12.
Prov. 24. 12.
Jer. 32. 19.
Ezek. 33. 20.
Matt. 16. 27.
Rom. 2. 6.
2 Cor. 5. 10.
1 Pet. 1. 17.
Rev. 22. 12.

i ch. 8. 3.

† Heb. all of
it?

† Heb. upon
him.
i Ps. 104. 29.

j Gen. 3. 19.
Eccles. 12. 7.

Before CHRIST cir. 1520.	17 ^m Shall even he that hateth right † govern? And wilt thou condemn him that is most just?	31 ¹⁶ Surely it is meet to be said un- to God, ¹⁶ I have borne chastisement, I will not offend any more:	Before CHRIST cir. 1520.
^m Gen. 18, 25. ² Sam. 23, 3. † Heb. bind. ⁿ Ex. 22, 28.	18 ¹⁸ <i>Is it fit to say to a king, Thou art wicked?</i> And to princes, Ye are ungodly?	32 That which I see not teach thou me: If I have done ² iniquity, I will do no more.	¹⁶ Dan. 9, 7— 14.
^o Deut. 10, 17. ¹ Chr. 19, 7. Acts 10, 31. Rom. 2, 11. Gal. 2, 6. Eph. 6, 9. Col. 3, 25. ¹ Pet. 1, 17. ^p ch. 31, 15.	19 ⁶ How much less ⁶ to him that ^o accepteth not the persons of princes, Nor regardeth the rich more than the poor? For ² they all are the work of his hands.	33 ¹⁸ † Should it be according to thy mind? he will recompense it, Whether thou refuse, or whether thou choose; and not I: Therefore speak what thou know- est.	† Heb. Should it be from with- thee?
^q Ex. 12, 29. ³ Job. 12, 22. † Heb. they shall take away the mighty.	20 In a moment ⁶ shall ⁶ they die, And ⁷ the people shall be troubled ² at midnight, and pass away: And [†] the mighty ⁸ shall be taken away without hand.	34 ¹⁹ Let men [†] of understanding tell me, And let a wise man hearken unto me.	† Heb. of hearts.
^r 2 Chr. 16, 9. ch. 31, 4. Ps. 34, 15. Prov. 5, 21. & 15, 3. Jer. 16, 17. & 22, 19.	21 [†] For his eyes are upon the ways of man, And he seeth all his goings.	35 ^o Job hath spoken without know- ledge, And his words were without wis- dom.	^c ch. 35, 16.
^s Ps. 139, 12. Amos 9, 2, 3. Heb. 4, 13.	22 [†] There is no darkness, nor shadow of death, Where the workers of iniquity may hide themselves.	36 ²⁰ My desire is that Job may be tried unto the ²¹ end Because of his answers ²² for wick- ed men.	† Or, My father, let Job be tried
† Heb. go.	23 For he ⁹ will not lay upon man more than right; That he should [†] enter into judg- ment with God.	37 For he addeth rebellion unto his sin, He clappeth his hands among us, And multiplieth his words against God.	
^t Dan. 2, 21.	24 [†] He ¹⁰ shall break in pieces mighty men [†] without ¹¹ number, And set others in their stead.	CHAPTER 35.	
† Heb. without receiving out.	25 Therefore he knoweth their works, And he overturneth them in the night, so that they are ¹² † de- stroyed.	1 Comparison is not to be made with God, because our good or evil cannot extend unto him. 9 Many cry in their afflictions, but are not heard for want of faith.	
† Heb. crushed.	26 He striketh them as wicked men † In the open sight of others;	ELIHU spake moreover, and said, 2 Thinkst thou this to be right, That thou saidst, ¹ My righteous- ness is more than God's?	
† Heb. in the place of beholders.	27 Because they ² turned back [†] from him, And ² would not consider any of his ways:	3 For ⁹ thou saidst, What advantage will it be unto thee? And, What profit shall I have, ² if I be cleansed from my sin?	^a ch. 21, 15. & 31, 9.
^u 1 Sam. 15, 11.	28 So that they ³ cause the cry of the poor to come unto him, And he ² heareth the cry of the afflicted.	4 † I will answer thee, And ⁶ thy companions with thee.	† Or, by it more than by my sin?
† Heb. from after him.	29 When he ¹³ giveth quietness, who then ¹⁴ can ¹⁵ make trouble? And when he hideth his face, who then can behold him?	5 ^o Look unto the heavens, and see; And behold the clouds which are higher than thou.	† Heb. I will return to these words. ^b ch. 34, 5. ^c ch. 22, 12.
^r Ps. 28, 5. Is. 5, 12. ^y ch. 35, 9. James 5, 4. ^e Ex. 22, 23.	Whether it be done against a na- tion, or against a man only:	6 If thou sinnest, what doest thou ⁴ against him? Or if thy transgressions be mul- tiplied, what doest thou unto him?	^d Prov. 8, 36. Jer. 7, 19.
^a 1 Kings 12, 28, 30. ² Kings 21, 9.	30 ¹⁶ That the ¹⁵ hypocrite reign not, Lest ^a the people be ensnared.	7 ^o If thou be righteous, what givest thou him?	^e ch. 22, 2, 3. Ps. 16, 2. Prov. 9, 12. Rom. 11, 35.

VAR. REND.—⁶ Vs. 19, 20. Omit.—⁷ V. 20. a people are convulsed.—⁸ is.—⁹ V. 23. needeth not long to consider a man.—¹⁰ V. 24. breaketh.—¹¹ enquiry.—¹² V. 25. As marg. (ch. 5, 4).—¹³ V. 29. i.e. by overthrowing the tyrants.—¹⁴ will impute guilt.—¹⁵ V. 30. impious.

VAR. READ.—CHAP. 34. V. 18. ¹⁸ Which saith, Sept. Vulg. Ew. Di. (pts.).—V. 29. ¹⁸ alarm; Gr. Hi. Transposition of a letter.—V. 30. ¹⁸ That maketh an impious man king Because of the snares of the people, Sept. Targ. Vulg. Gei. (pts.).

VAR. REND.—¹⁶ V. 31. For doth he (or, one) say . . . ?—¹⁷ Or, though doing no evil, Ew. R marg. —¹⁸ is V. 33. Shall he recompense it according to thy mind? For thou hast rejected, so that thou must choose, and not I.—¹⁹ V. 34. Men of understanding will say to me, And (every) wise man who heareth me:—²⁰ V. 36. Perhaps, Would that Job, Ew. Schl. De. Di. R.—²¹ uttermost.—²² in the manner of.—CHAP. 35. ¹ V. 2. So Ew. De.; or, I am righteous before God, Schl. Di. Hi.—² V. 3. more than.

Before
CHRIST
cir. 1520.

f Ex. 2. 23.
ch. 34. 28.

g Is. 51. 13

A Ps. 12. 8
& 77. 6.
& 149. 5.
Acts 16. 25.
i Ps. 91. 12.

k Prov. 1. 28

l ch. 27. 9.
Prov. 15. 29.
Is. 1. 15.
Jer. 11. 11.

m ch. 9. 11.

n Ps. 37. 5, 6.

† That is,
God.
o Ps. 89. 32.
† That is,
Job.
p ch. 34. 35,
37.
& 38. 2.

† Heb. that
there are
yet words
for God.

a ch. 9. 4.
& 12. 13, 16.
& 37. 23.
Ps. 90. 4.
† Heb. heart.

VAR. REND.—³V. 9. men cry. —⁴V. 12. Then.
—⁵V. 13. hypocrisy, De. —⁶V. 14. canst. —⁷the
cause. —⁸V. 16. But Job openeth. — **CHAP. 36.**
¹V. 2. *Lit.* words for God. —²V. 4. are not false.
—³One. —⁴V. 5. of.

VAR. READ.—**CHAP. 35.** V. 15. *B* his anger visiteth
not, *Hi.* (pts.). —^γ*Lit.* He hath but scant knowledge
of . . . Last word untranslatable; Sept. Vulg. read,
transgression, adding one letter.

Or what receiveth he of thine
hand?

8 Thy wickedness *may hurt* a man
as thou art;
And thy righteousness *may profit*
the son of man.

9 ^fBy reason of the multitude of
oppressions ³they make *the op-*
pressed to cry:
They cry out by reason of the arm
of the mighty.

10 But none saith, ^gWhere is God my
maker,

^aWho giveth songs in the night;
11 Who ^hteacheth us more than the
beasts of the earth,
And maketh us wiser than the
fowls of heaven?

12 ^kThere they cry, but none giveth
answer,
Because of the pride of evil men.

13 ^lSurely God will not hear ⁵vanity,
Neither will the Almighty regard
it.

14 ^mAlthough thou sayest thou ⁶shalt
not see him,
Yet ⁷judgment is before him;
therefore ⁿtrust thou in him.

15 But now, because ^β*it is not so*,
|| he hath ^avisited in his anger ^β;
^γYet || he knoweth *it* not in great
extremity ^γ;

16 ⁸^pTherefore doth Job open his
mouth in vain;
He multiplieth words without
knowledge.

CHAPTER 36.

1 Elihu sheweth how God is just in his ways. 16
How Job's sins hinder God's blessings. 24 God's
works are to be magnified.

ELIHU also proceeded, and said,
2 Suffer me a little, and I will
shew thee

† That *I have* yet ¹to speak on
God's behalf.

3 I will fetch my knowledge from
afar,
And will ascribe righteousness to
my Maker.

4 For truly my words ²shall not be
false:

³He that is perfect in knowledge
is with thee.

5 Behold, God is mighty, and de-
spiseth not any:

^aHe is mighty in strength ⁴and
† wisdom.

6 He preserveth not the life of the
wicked:

But giveth right to the || poor.

7 ^bHe withdraweth not his eyes
from the righteous:

⁵But ^cwith kings *are they* on the
throne;

Yea, he doth establish them for
ever, and they are exalted.

8 And ^dif *they be* bound in fetters,
And be holden in cords of afflic-
tion;

9 Then he sheweth them their work,
And their transgressions that they
have exceeded.

10 ^eHe openeth also their ear to dis-
cipline,
And commandeth that they re-
turn from iniquity.

11 If they obey and serve *him*,
They ⁶shall ⁶spend their days in
prosperity,

And their years in pleasures.

12 But if they obey not,
† They ⁶shall ⁶perish by the sword,
And ⁷they shall die without know-
ledge.

13 But the ⁸hypocrites in heart
⁹heap up wrath:
They cry not when he bindeth
them.

14 ^k† They die in youth,
And their life is ¹⁰among the
|| unclean.

15 He delivereth the || poor ¹¹in his
affliction,
And openeth their ears ¹¹in op-
pression.

16 ¹²Even so would he have removed
thee out of the strait

ⁱInto a broad place, where *there*
is no straitness;
And [†]^kthat which ¹³should be set
on thy table ¹³should be full
of [†]fatness.

17 But thou ¹⁴hast fulfilled the judg-
ment of the wicked:

|| Judgment and justice take hold
on thee.

18 ¹⁵Because *there is* wrath, beware
lest he take thee away with his
stroke:

¹⁶Then ^ma great ransom cannot
† deliver thee.

19 [†]ⁿWill he esteem thy riches?

VAR. REND.—⁵V. 7. Yea, with kings on the throne
—There maketh he them to sit for ever and be exalted.
—⁶Vs. 11, 12. *Omit.* —⁷V. 12. breathe their last.
—⁸V. 13. impious. —⁹cherish wrath. —¹⁰V. 14.
as that of the unclean (*i.e.* those consecrated to im-
pure rites). —¹¹V. 15. through. —¹²V. 16. So too
he hath enticed thee out of the jaws of distress. —
¹³is. —¹⁴V. 17. art become full of. —¹⁵V. 18. For
beware lest wrath entice thee to mockery, *Schl. De. r*
marg. Text doubtful. —¹⁶And let not the greatness
of the ransom mislead thee. —¹⁷V. 19. So *Ge.*, alter-
ing two points, to make sense.

Before
CHRIST
cir. 1520.

† Or,
afflicted.
b Ps. 33. 18.
& 34. 15.
c Ps. 113. 8.

d Ps. 107. 10.

e ch. 33. 16,
23.

f ch. 21. 13.
Is. 1. 19, 20.

† Heb. they
shall pass
away by the
sword.

g Rom. 2. 5.

h ch. 15. 32.
& 22. 16.
Ps. 55. 23.
† Heb. Their
soul dieth.
† Or,
sodomites
Leut. 23. 17.
† Or,
afflicted.

i Ps. 18. 19.
& 31. 8.
& 118. 5.
† Heb. the
rest of thy
table.
k Ps. 23. 5.
l Ps. 36. 8.

† Or,
judgment
and, notice
should up-
hold thee.

m Ps. 49. 7.
† Heb. turn
thine aside
n Prov. 11. 4

Before CHRIST cir. 1520.			CHAPTER 37.	Before CHRIST cir. 1520.
	No, not gold, nor all the forces of strength ¹⁷ .		1 God is to be feared because of his great works. 15 His wisdom is unsearchable in them.	
	20 Desire not the night, When ¹⁸ people ¹⁹ are cut off in their place.		AT this also my heart trembleth, And is moved out of his place.	
o Ps 66. 18. p See Heb. 11. 25.	21 Take heed, regard not iniquity: For ²⁰ this hast thou chosen rather than ²⁰ affliction.		2 + Hear attentively the noise of his voice, And the ¹ sound that goeth out of his mouth.	+ Heb. Hear in hearing
	22 Behold, God ²¹ exalteth by his power:		3 He directeth it under the whole heaven,	
q Is 40. 13, 14. Rom. 11. 31. 1 Cor. 2. 16. Feb. 34. 13.	23 * Who teacheth like him? * Who hath enjoined him his way?		And his + lightning unto the + ends of the earth.	+ Heb. light.
sch. 34. 10.	Or * who can say, Thou hast wrought iniquity?		4 After it * a voice roareth: He thundereth with the voice of his excellency;	+ Heb. wings of the earth.
t Ps 92. 5. Rev. 15. 3.	24 Remember that thou * magnify his work,		And he will not stay them when his voice is heard.	a Ps. 29. 3. & GS. 33.
	25 Which men behold.		5 God thundereth marvellously with his voice;	
	26 Every man may see it; Man may behold it afar off.		6 Great things doeth he, which we cannot comprehend.	b ch. 5. 9. & 9. 10. & 36. 26. Rev. 15. 3.
u 1 Cor. 13. 12.	27 For he ²³ maketh small the drops of water:		7 For * he saith to the snow, * Be thou on the earth;	c Ps. 147. 16, 17.
v Ps. 147. 8.	They ²⁴ pour down rain ²⁵ according to the vapour thereof:		+ Likewise to the ³ small rain, And to the ⁴ great rain of his strength.	+ Heb. and to the sources of rain, and to the chambers of rain of his strength.
w Prov 3. 29	28 * Which the clouds do drop And distil upon man abundantly.		8 Then the beasts * go into dens, And remain in their ⁵ places.	d Ps. 109. 27. & Ps. 104. 22.
x ch. 37. 3.	29 Also can any understand the spreadings of the clouds, Or the ²⁶ noise of his ²⁷ tabernacle?		9 + Out of the ⁶ south cometh the whirlwind:	+ Heb. Out of the chamber.
+ Heb. the roof's	30 Behold, he * spreadeth his light ²⁸ upon it, And ²⁹ covereth + the bottom of the sea.		And cold out of the ⁷ north.	+ Heb. scattering winds
y ch. 37. 13. & 38. 23.	31 For ³⁰ b by them judgeth he ¹⁸ the people;		And the breadth of the waters is straitened.	f ch. 38. 29, 30. Ps 147. 17, 18.
z Ps. 136. 25. Acts 14. 17. d Ps. 147. 8.	32 * With clouds he covereth the light; And ³² commandeth it not to shine by the cloud that cometh betwixt.		11 * Also by watering he wearieth the thick cloud:	+ Heb. the cloud of his light.
1 Kings 19. 41, 45.	33 * The noise thereof sheweth concerning it,		He scattereth + his bright cloud:	g Ps. 148. 8.
+ Heb. that which goeth up.	β The cattle also concerning + the vapour ^β .		12 And ⁹ it is turned round about by his counsels:	
			That they may * do whatsoever he commandeth them	
			Upon the face of the ¹⁰ world in the earth.	h Ex. 9. 18, 23. 1 Sam. 12. 18, 19. Ezra 10. 9. ch. 36. 31.
			13 * He causeth it to come, whether for + correction,	+ Heb. a rod.
			Or ¹ for his land, or ^k for mercy.	i ch. 38. 26, 27. k 2 Sam. 21. 16.
			14 Harken unto this, O Job: Stand still, and ^l consider the wondrous works of God.	l 1 Kings 18. 45. Ps. 111. 2.

VAR. REND.—¹⁸ Ps. 20, 31. peoples.—¹⁹ V. 20. Lit. go up (as dust?).—²⁰ V. 21. Or, humility. Hi.—²¹ V. 22. doeth loftily.—²² V. 24. Whereof men do sing.—²³ V. 27. draweth up.—²⁴ Lit. filter rain.—²⁵ Or, at his vapour, Schl. De. Di.—²⁶ V. 29. crashings.—²⁷ covert (Ps. 18. 11).—²⁸ V. 30. around him.—²⁹ covereth it over with, Ew. Schl. Di. Hi.—³⁰ V. 31. thereby.—³¹ V. 32. He hath covered both hands with light.—³² giveth it charge against the assailant, Ew. Di.; or, . . . as one who hitteth his mark, De.—³³ V. 33. His roaring sheweth tidings of him; The cattle even, of one who is coming up, Ew. De. Renan. But see Var. Read.

VAR. READ.—CHAP. 36. V. 33. β Who maketh anger to glow against injustice, Hi. Bl. Bö. De. (alt.), Di. G. H. B. Wright, following out traces of reading in Targs. Sept. Pesh. Symm. Theod.

VAR. REND.—CHAP. 37. ¹ V. 2. muttering, Rodwell.—² V. 6. Rather, Fall.—³ rain-shower.—⁴ shower of his mighty rains.—⁵ V. 8. lairs.—⁶ V. 9. Lit. chamber: cf. ch. 9. 9.—⁷ Lit. (cloud-) dispelling ones.—⁸ V. 11. He freighteth also the clouds with plentiful moisture; He spreadeth abroad his lightning-clouds.—⁹ V. 12. they are.—¹⁰ earthly world.—¹¹ V. 13. Whether for a rod, if (it be proper) for his earth (or, for the land thereof), Or for kindness he cause it to come, Ew. Schl. Di. Text doubtful.

VAR. READ.—CHAP. 37. V. 7. β So Vulg. Ol.; That all men of his making may come to knowledge, Heb. text, Schl. De. Di.

Before
CHRIST
cir. 1520.

m ch. 36. 29

n ch. 36. 4.

o Gen. 1. 6.
18. 41. 21.

+ Heb. Gold.

p 1 Tim. 6. 16.

q ch. 36. 5.

r Matt. 10. 28.

s Matt. 11. 25.
1 Cor. 1. 26.

a So Ex. 19.
16. 18.

1 Kings 19.
11.

Ezek. 1. 4.
Nah. 1. 3.

b ch. 34. 35.
& 42. 3.

c 1 Tim. 1. 7.

d ch. 40. 7.

+ Heb. make
me know.

e Ps. 104. 5.
Prov. 8. 29.
& 30. 4.

+ Heb. if
thou knowest
understand-
my.

- 15 Dost thou know ¹² when God dis-
posed them,
And ¹³ caused the light of his
cloud to shine?
- 16 ^m Dost thou know the balancings
of the clouds,
The wondrous works of ^a him
which is perfect in knowledge?
- 17 ¹⁴ How thy garments *are* warm,
When he quieteth the earth by
the south *wind*?
- 18 ¹⁵ Hast thou with him ^o spread
out the sky,
Which is strong, and as a molten
¹⁶ looking glass?
- 19 Teach us what we shall say unto
him;
For we cannot order *our speech*
by reason of darkness.
- 20 Shall it be told him that I speak?
¹⁷ If a man speak, surely he shall
be swallowed up.
- 21 ¹⁸ And now *men* see not the bright
light which *is* in the clouds:
But the wind passeth, and cleanseth
them.
- 22 † Fair weather cometh out of the
north:
¹⁹ With God *is* terrible majesty.
- 23 *Touching* the Almighty, ^p we can-
not find him out: ^q *he is* excel-
lent in power,
²⁰ And in judgment, and in plenty
of justice: he will not afflict.
- 24 Men do therefore ^r fear him:
He respecteth not any *that are*
^s *wise* of heart.

CHAPTER 38.

1 God challengeth Job to answer. 4 God, by his
mighty works, convinceth Job of ignorance, 31
and of imbecility.

THEN THE LORD answered Job
^a out of the whirlwind, and said,
2 ^b Who *is* this that darkeneth
¹ counsel
By ^c words without knowledge?
3 ^d Gird up now thy loins like a
man;
For I will demand of thee, and
† answer thou me.
4 ^e Where wast thou when I laid
the foundations of the earth?
Declare, † if thou hast under-
standing.

- 5 Who hath laid the measures
thereof, if thou knowest?
Or who hath stretched the line
upon it?
- 6 Whereupon are the † foundations
thereof? † fastened?
Or who laid the corner stone
thereof;
- 7 When the morning stars sang to-
gether,
And all ^f the sons of God shouted
for joy?
- 8 ^g Or who shut up the sea with
doors,
When it brake forth, *as if* it had
issued out of the womb?
- 9 When I made the cloud the gar-
ment thereof,
And thick darkness a swaddling-
band for it,
- 10 And ³⁸ † brake up ^h for it my
decreed *place*,
And set bars and doors,
11 And said, Hitherto shalt thou
come, but no further:
And here shall † thy proud waves
ⁱ be stayed?
- 12 Hast thou ^k commanded the morn-
ing since thy days;
And caused the dayspring to
know his place;
- 13 That it might take hold of the
⁴ † ends of the earth,
That ^l the wicked might be shaken
out of it?
- 14 ⁵ It is turned as clay to the seal;
And they stand as a garment.
- 15 And from the wicked their ^m light
⁶ is withholden,
And ⁿ the high arm ⁷ shall ⁷ be
broken.
- 16 Hast thou ^o entered into the
springs of the sea?
Or hast thou walked in the ⁸ search
of the depth?
- 17 Have ^p the gates of death been
⁹ opened unto thee?
Or hast thou seen the doors of
the shadow of death?
- 18 Hast thou ¹⁰ perceived the breadth
of the earth?
Declare if thou knowest it all.
- 19 Where *is* the way ¹¹ *where* light
dwelleth?
And *as for* darkness, where *is* the
place thereof,

Before
CHRIST
cir. 1520.

+ Heb.
sockets.
+ Heb. made
to sink?

f ch. 1. 6.

g Gen. 1. 9.
Ps. 33. 7.
& 104. 9.
Prov. 8. 29
Jer. 5. 22.

h Or,
established
my decree
upon it
h ch. 26. 10.

+ Heb. the
pride of
thy waves.
i Ps. 89. 9.
& 93. 4.
& Ps. 74. 16.
& 148. 5.

+ Heb. wings.
l Ps. 101. 35.

m ch. 18. 5.

n Ps. 10. 15.

o Ps. 77. 19.

p Ps. 9. 13.

VAR. REND.—¹² V. 15. how God enjoineth them.
—¹³ causeth.—¹⁴ V. 17. Or, Thou whose, *Sc.*, *Ew.*
De. Di. R marg.; or, parenthetically referring to the
stillness before the storm in ch. 38. 1 (Thy garments
are hot, *Sc.*), *Hi.*—¹⁵ V. 18. Caust.—¹⁶ mirror.—
¹⁷ V. 20. Or hath a man (ever) demanded that he
should.—¹⁸ V. 21. Or, Thus then men cannot see
the light, which is brilliant in the sky, When a wind
has passed over and cleared them, *Ew. Schl. Di.*
R marg.—¹⁹ V. 22. Upon.—²⁰ V. 23. Or, But unto
justice and full righteousness he doth no violence, *Ew.*
De. Di. Hi. R marg.—CHAP. 38. ¹ V. 2. *i.e.* the
divine counsel.

VAR. REND.—² V. 6. *Lit.* sunk.—³ V. 10. made
abrupt (*lit.* broke) my boundary for it, *Ew. De. Di.*
—⁴ V. 13. skirts.—⁵ V. 14. That it might change
like clay under a seal, And that (all things) might
stand forth as in a garment, *De. Di. Hi.*—⁶ V. 15.
might be.—⁷ Omit.—⁸ V. 16. ground.—⁹ V. 17.
revealed.—¹⁰ V. 18. surveyed unto the breadths.
—¹¹ V. 19. to the abode of light.

VAR. READ.—CHAP. 38. ¹ V. 10. *β* made, *Sept.*
Pesh. Vulg. Me.

Before CHRIST cir. 1320. Or. at.	20 That thou shouldst take it to the bound thereof, And that thou shouldst know the paths to the house thereof?	41 Canst thou lift up thy voice to the clouds. That abundance of waters may cover thee?	Before CHRIST cir. 1520. —
g Ps. 135. 7	21 ¹² Knowest thou it, ¹³ because thou wast then born? Or because ¹³ the number of thy days is great?	43 Canst thou send lightnings, that they may go, And say unto thee, † Here we are?	+ Heb. Be- hold us! b ch. 32. 8. Is. 51. 6. Eccles. 2. 26
r Ex. 9. 19. Josh. 10. 11. Is. 30. 30. Ezek. 13. 11. Rev. 16. 21.	22 Hast thou entered into ^a the trea- sures of the snow? Or hast thou seen the treasures of the hail,	46 Who hath put wisdom in the ²² inward parts? Or who hath given understanding to the ²³ heart?	+ Heb. who can cause to lie down. Or. When the dust is turned into more + Heb. is poured. c Ps. 104. 21. & 145. 15.
e ch. 28. 28	23 Which I have reserved against the time of trouble, Against the day of battle and war?	47 Who can number the clouds in wisdom? Or † who can ²¹ stay the bottles of heaven,	+ Heb. who can cause to lie down. Or. When the dust is turned into more + Heb. is poured. c Ps. 104. 21. & 145. 15.
c Ps. 107. 35.	24 By what way is the ^β light parted, ¹⁴ Which scattereth the east wind upon the earth?	48 When the dust ²⁵ † groweth into hardness, And the clods cleave fast to- gether?	+ Heb. the life.
a Ps. 147. 8. Jer. 14. 22.	25 Who ^a hath divided a watercourse for the ¹⁵ overflowing of waters, Or a way for the lightning of thunder;	49 Wilt thou hunt the prey for the lion? Or fill † the appetite of the young lions,	d Ps. 147. 9. Matt. 6. 26.
e Ps. 147. 16.	26 To cause it to rain on the earth, where no man is; On the wilderness, wherein there is no man;	50 When they couch in their dens, And abide in the covert to lie in wait?	
+ Heb. is taken. g ch. 37. 10	27 To satisfy the desolate and waste ground; And to cause the bud of the ten- der herb to spring forth?	51 Who provideth ^β for the raven ^β his food? When his young ones cry unto God, ²⁶ They wander for lack of meat.	
e ch. 9. 9. Amos 5. 8. Or. The seven stars. + Heb. Cannah. + Heb. Cool? Or. The tattle signs. + Heb. guide them. a Jer. 21. 35	28 Hath the rain a father? Or who hath begotten the drops of dew?		
	29 Out of whose womb came the ice? And the ^a hoary frost of heaven, who hath gendered it?		
	30 ^β The waters are hid as with a stone, And the face of the deep † is ^γ frozen.		
	31 Canst thou bind the ¹⁶ sweet in- fluences of ¹⁷ † Pleiades, Or loose the bands of † Orion?		
	32 Canst thou bring forth. ¹⁸ Maz- zaroath in his season? Or canst thou ^β † guide ¹⁹ Arcturus with ²⁰ his sons?		
	33 Knowest thou ^a the ordinances of heaven? Canst thou ²¹ set the dominion thereof in the earth?		

CHAPTER 39.

1 Of the wild goats and hinds. 3 Of the wild ass.
2 The antelope. 13 The peacock, stork, and ostrich.
19 The horse. 26 The hawk. 27 The eagle.

KNOWEST thou the time when
the wild goats of the rock bring
forth?

Or canst thou mark when ^a the
hinds do calve?

2 Canst thou number the months
that they fulfil?

Or knowest thou the time when
they bring forth?

3 They bow themselves, they bring
forth their young ones,
They cast out their sorrows.

4 Their young ones are in good lik-
ing, they grow up ¹ with corn;
They go forth, and return not un-
to them.

5 Who hath sent out the wild ass
free?

Or who hath loosed the bands of
the wild ass?

6 ^b Whose house I have made the
wilderness,
And the † barren land his dwell-
ings.

VAR. REND.—²² V. 36. Or, dark clouds, Di. Hi. Me.
R marg.—²³ Or, meteor, Schu. Ew. Di. Hi. R marg.;
more probably, eye, La.—²⁴ V. 37. tilt.—²⁵ V. 38.
runneth into a molten mass.—²⁶ V. 41. When they.
—CHAP. 39. ¹ V. 4. in the open field, R.
VAR. READ.—V. 41. ^β at eventide, G. H. B. Wright,
Briggs.

VAR. REND.—¹² V. 21. Thou knowest it (ironically).
—¹³ for . . . And.—¹⁴ V. 24. (And how) spreadeth.

—¹⁵ V. 25. rainstorm.—¹⁶ V. 31. fetters of, Ew.
Schl. De. Di. Hi.—¹⁷ Or, Sirius, Stern, Nö. Schr.;
Heb. Kimah.—¹⁸ V. 32. i.e. according to tradition,
the signs of the zodiac; or, the Hyades, Stern, Nö.
Schr.; or, the stations (lit. watches) of the moon, De.
—¹⁹ the Bear, Ge. Ew. De. R; or, Alcyone (the
brightest star among the Pleiades), Stern, Nö. Schr.;
Heb. Aish.—²⁰ Heb. her.—²¹ V. 33. determine the
influence thereof on.

VAR. READ.—V. 24. ^β wind, Ew. Me.—V. 30. ^β
The waters close together like a stone, And the face of
the deep hideth itself, Me., transposing the verbs.—
V. 32. ^β comfort (Aish for her sons), Me. Hi. (pts.).

Before
CHRIST
cir. 1520.+ Heb. of the
ostrich
ch. 3. 18.e Num. 23. 22.
Deut. 33. 17.|| Or, the
feathers of
the stork
and ostrich.

d Lam. 4. 3.

e ch. 35. 11.

- 7 He scorneth the ²multitude of the city,
Neither ³regardeth he the crying
+ of the driver.
- 8 The range of the mountains *is* his pasture,
And he searcheth after every green thing.
- 9 Will the ⁴unicorn be willing to serve thee,
Or abide by thy crib?
- 10 Canst thou bind the ⁴unicorn with his band ⁵in the furrow?
Or will he harrow the valleys after thee?
- 11 Wilt thou trust him, because his strength *is* great?
Or wilt thou leave thy labour to him?
- 12 Wilt thou believe him, that he will bring home thy seed,
And ⁶gather it into thy barn ⁶?
- 13 ⁶† Gavest thou the goodly wings unto the peacocks?
Or || wings and feathers unto the ostrich?
- 14 Which leaveth her eggs in the earth,
And warmeth them in dust,
- 15 And forgetteth that the foot may crush them,
Or that the wild beast may break them.
- 16 She is ⁴hardened against her young ones, as though *they were* not her's:
Her labour is in vain without fear;
- 17 Because God hath deprived her of wisdom,
Neither hath he ⁶imparted to her understanding.
- 18 ⁸What time she ⁹lifteth up herself ⁷on high,
She scorneth the horse and his rider ⁸.
- 19 Hast thou given the horse ¹⁰strength?
Hast thou clothed his neck with ¹¹thunder?
- 20 ¹²Canst thou make him afraid as a grasshopper?

VAR. REND.—²V. 7. tumult. — ³heareth. —
⁴Vs. 9, 10. wild ox. — ⁵V. 10. to. — ⁶V. 12. Or,
gather thy grain, *Schu. Ge. Ew. Schl. De. R.* —
⁷V. 13. The wing of the (female) ostrich beatheth
joyously: But are her pinion and plumage kindly?
Ew. Schl. De. Di. R (contrasting the habits of the
ostrich with those of the stork, the bird named from
its 'kindness' towards its young). — ⁸V. 18. At the
fit season. — ⁹Lit. lashed herself. — ¹⁰V. 19.
courage. — ¹¹(a voice of) thunder; i.e. neighing; so
Schl.; rather, shaking (i.e. the mane), *De. Me. Hi.*
— ¹²V. 20. Dost thou make him bound as a locust?

VAR. READ.—CHAP. 39. Vs. 13—18. ^βOmitted in
early Sept. text (*Sahidic version*). — V. 18. ^γ in
running, *Hi. (L.)*.

- ¹³The glory of his nostrils *is*
+ terrible.
- 21 || He paweth in the valley, and re-
joiceth in his strength:
† He goeth on to meet + the armed
men.
- 22 He mocketh at fear, and is not
affrighted;
Neither turneth he back from the
sword.
- 23 The quiver rattleth against him,
The glittering spear and the
¹⁴shield.
- 24 He swalloweth the ground with
fierceness and rage:
Neither ¹⁵believeth he that *it is*
the sound of the trumpet.
- 25 He saith ¹⁶among the trumpets,
Ha, ha;
And he smelleth the battle afar off,
The thunder of the captains, and
the shouting.
- 26 Doth the hawk fly by thy wisdom,
And stretch her wings toward the
south?
- 27 Doth the eagle mount up + at thy
command,
And ⁹make ¹⁷her nest on high?
- 28 ¹⁸She dwelleth and abideth on the
¹⁹rock,
Upon the ²⁰crag of the ¹⁹rock, and
the strong place.
- 29 From thence ¹⁸she seeketh the
prey,
And ¹⁷her eyes behold afar off.
- 30 ¹⁷Her young ones also suck up
blood:
And ⁴where the slain *are*, there
is ¹⁸she.

CHAPTER 40.

1 Job humbled himself to God. 6 God stirreth him
up to shew his righteousness, power, and wisdom.
15 Of the behemoth.

- M**OREOVER the LORD answered
Job, and said,
2 ¹Shall he that ⁴contendeth with
the Almighty instruct *him*?
He that reproveth God, let him
answer it.
- 3 ¶ Then Job answered the LORD,
and said,
4 ⁶Behold, I am ²vile; what shall
I answer thee?
⁶I will lay mine hand upon my
mouth.
- 5 Once have I spoken; but I will
not ³answer:
Yea, twice; but I will proceed no
further.

VAR. REND.—¹³V. 20. His majestic snorting. —
¹⁴V. 23. javelin. — ¹⁵V. 24. viz. for joy. — ¹⁶V. 25.
as often as it soundeth. — ¹⁷Vs. 27, 29, 30. his.
¹⁸Vs. 28, 29, 30. He. — ¹⁹V. 28. crag. — ²⁰point;
lit. tooth. — CHAP. 40. ¹V. 2. Will the caviller
contend with the Almighty? — ²V. 4. too mean. —
³V. 5. answer (again).

Before
CHRIST
cir. 1520.+ Heb.
terror.
|| Or, His feet
dig.
† Jer. 8. 6.
+ Heb. the
armour.+ Heb. by
thy mouth.g Jer. 49. 16.
Obad. 4.h Matt 24. 28.
Luke 17. 37.

a ch. 33. 13.

b Ezra 9. 6.
ch. 42. 6.
Ps. 51. 4.
c ch. 29. 9.
Ps. 39. 9.

Before
CHRIST
cir. 1520.

d ch. 38. 1.
e ch. 38. 3.
f ch. 42. 4.

g Ps. 51. 4.
Rout. 3. 1.

h ch. 37. 4.
Ps. 29. 3, 4.

i Ps. 69. 1.
& 104. 1.

k Ps. 2. 12.
Dan. 4. 37.

l Or, the ele-
phant, as
some think.

m Or, He
stretcheth up.

n Ps. 104. 14.

6 ¶ Then answered the LORD unto Job out of the whirlwind, and said,
7 ¶ Gird up thy loins now like a man:
8 ¶ I will demand of thee, and declare thou unto me.
9 Wilt thou also disannul my judgment?
10 Wilt thou condemn me, that thou mayest be righteous?
11 Hast thou an arm like God?
12 Or canst thou thunder with a voice like him?
13 Deck thyself now with majesty and excellency;
14 And array thyself with glory and beauty.
15 Cast abroad the rage of thy wrath:
16 And behold every one that is proud, and abase him.
17 Look on every one that is proud, and bring him low;
18 And tread down the wicked in their place.
19 Hide them in the dust together;
20 And bind their faces in secret.
21 Then will I also confess unto thee That thine own right hand can save thee.
22 Behold now ¶ behemoth, which I made with thee;
23 He eateth grass as an ox.
24 Lo now, his strength is in his loins,
25 And his force is in the navel of his belly.
26 ¶ He moveth his tail like a cedar:
27 The sinews of his stones are wrapped together.
28 His bones are as strong pieces of brass;
29 His bones are like bars of iron.
30 He is the chief of the ways of God:
31 He that made him can make his sword to approach unto him.
32 Surely the mountains bring him forth food,
33 Where all the beasts of the field play.
34 He lieth under the shady trees,
35 In the covert of the reed, and fens.
36 The shady trees cover him with their shadow;

VAR. REND.—⁴V. 8. right. —⁵V. 15. i.e. the hippopotamus. —⁶like. —⁷V. 16. muscles. —⁸V. 17. bendeth, *Exc. Schl. De.*; or, stretcheth out, *Di. Hi.* —⁹thighs. —¹⁰V. 18. channels. —¹¹V. 19. granted (?) him his sword (i.e. his tusks), *Schl. De. R marg.* But see *Var. Read.* —¹²Vs. 21, 22. lotus, *AW. Schu. Exc. R. &c.*

VAR. READ.—**CHAP. 40.** V. 19. β which is made (viz. for God, *Gei.*; for the angels, *Sept.*) to play with him, *Sept. Gei. Bi.* See *Ps. 104. 26.*

The willows of the brook compass him about.
23 Behold, ¶ he drinketh up a river, and hasteth not:
He trusteth that he can draw up Jordan into his mouth.
24 ¶ He taketh it with his eyes:
His nose pierceth through snares.

CHAPTER 41.

Of God's great power in the leviathan.

CANST thou draw out ¶ leviathan with an hook?
Or his tongue with a cord ¶ which thou lettest down?
2 Canst thou put an hook into his nose?
Or bore his jaw through with a thorn?
3 Will he make many supplications unto thee?
Will he speak soft words unto thee?
4 Will he make a covenant with thee?
Wilt thou take him for a servant for ever?
5 Wilt thou play with him as with a bird?
Or wilt thou bind him for thy maidens?
6 Shall the companions make a banquet of him?
Shall they part him among the merchants?
7 Canst thou fill his skin with barbed irons?
Or his head with fish spears?
8 Lay thine hand upon him,
9 Remember the battle, do no more.
10 Behold, the hope of him is in vain:
Shall not one be cast down even at the sight of him?
11 None is so fierce that dare stir him up:
Who then is able to stand before me?

VAR. REND.—¹³V. 22. torrent. —¹⁴V. 23. If a river force (his way), he trembleth not; He is without care (even) when a Jordan rusheth upon his mouth. —¹⁵V. 24. Let (any) take him [*spoken defiantly, or, men take him*] while he looketh on (?); Let (any) bore [or, men bore] through his nose with snares. —**CHAP. 41.** ¹V. 1. i.e. the crocodile. —²press down his tongue with a cord. —³V. 2. a rush-rope. —⁴Or, spike. —⁵V. 6. traffic with him? —⁶*Heb.* Canaanites. —⁷V. 8. Think upon. —⁸thou wilt do so no more. —⁹V. 9. his hope. —¹⁰V. 10. He is not fierce enough to.

VAR. READ.—**CHAP. 41.** Vs. 9—12. β Me. places these verses, which seem to break the connection, immediately before ch. 33. 1, as an introductory speech of the LORD, supplying, And the LORD said, before v. 9; *Bi.* omits v. 12; so originally *Sept.* — V. 9. γ Will he also fight against my appearance? *Me.* (l.). — V. 10. β me, *Me.* (l.).

Before
CHRIST
cir. 1520.

+ *Heb. he oppresseth.*
Or, Will any take him in his sight, or, bore his nose with a gin?
ch. 41. 1, 2.

That is, a whale, or, a whirlpool.
a Ps. 104. 26.
Is. 27. 1.
+ *Heb.*
which thou drownest
b Is. 37. 29.

Before
CHRIST
cir. 1520.

c Rom. 11. 35.
d Ex. 19. 3.
Deut. 10. 14.
Ps. 24. 1.
& 50. 12.
1 Cor. 10. 26.
28.

|| Or, within.

+ Heb. strong
pieces of
shields.

+ Heb
sorrow
rejoiceth.

+ Heb. The
fallings.

|| Or,
breastplate.

- 11 ^c Who hath ¹¹ prevented me, ^β that
I should repay him ^β ?
^d *Whatsoever is under the whole
heaven is mine.*
12 I will not ¹² conceal his parts,
Nor his power, nor his comely
proportion ^β.
13 Who can discover the face of his
garment ?
*Or who can come ¹³ to him || with
his double bridle ?*
14 Who can open the doors of his
face ?
*His teeth are terrible round a-
bout.*
15 *His ¹⁴ scales are his pride,
Shut up together as with a close
seal.*
16 ^β One is so near to another,
That no air can come between
them ^β.
17 They are joined one to another,
They stick together, that they can-
not be sundered.
18 By his neesings a light doth shine,
And his eyes are like the eyelids
of the morning.
19 Out of his mouth go ¹⁵ burning
lamps,
And sparks of fire leap out.
20 Out of his nostrils goeth smoke,
*As out of a seething pot ¹⁶ or cal-
dron.*
21 His breath kindleth coals,
And a flame goeth out of his
mouth.
22 In his neck remaineth strength,
And ¹⁷ sorrow is turned into joy
before him.
23 [†] The flakes of his flesh are join-
ed together :
*They are firm ¹⁸ in themselves ;
they cannot be moved.*
24 His heart is as firm as a stone :
*Yea, as hard as a ¹⁹ piece of the ¹⁹
Lil. channels of shields.*
25 When he raiseth up himself, the
mighty are afraid :
*By reason of ²⁰ breakings they
²¹ purify themselves.*
26 ²² The sword of him that layeth at
him cannot hold :
*The spear, the dart, nor the || ha-
bergeon.*

- 27 He esteemeth iron as straw,
And brass as rotten wood.
28 The ²³ arrow cannot make him flee :
*Slingstones are turned with him
into stubble.*
29 ²⁴ Darts are counted as stubble :
*He laugheth at the shaking of a
spear.*
30 ²⁵ [†] Sharp stones are under him :
*He spreadeth ²⁶ sharp pointed
things upon the mire.*
31 He maketh the deep to boil like
a pot :
*He maketh the sea like a pot of
ointment.*
32 He maketh a path to shine after
him ;
*One would think the deep to be
hoary.*
33 Upon earth there is not his like,
|| Who is made without fear.
34 He beholdeth all high things :
*He is a king over all the ²⁷ chil-
dren of pride.*

Before
CHRIST
cir. 1520.

+ Heb. Sharp
pieces of
potsherd.

+ Or, who be-
have them-
selves with-
out fear.

CHAPTER 42.

1 Job submitteth himself unto God. 7 God, prefer-
ring Job's cause, maketh his friends submit them-
selves, and accepteth him. 10 He magnifieth and
blesseth Job. 16 Job's age and death.

THEN Job answered the LORD,
and said,

- 2 I know that thou ^a canst do every
thing.
*And that || no thought can be
witholden from thee.*
3 ¹⁶ Who is he that hideth counsel
without knowledge ?
*Therefore have I uttered that I
understood not ;
Things too wonderful for me,
which I knew not.*
4 ² Hear, I beseech thee, and I will
speak :
*I will demand of thee, and de-
clare thou unto me ².*
5 I ³ have heard of thee by the hear-
ing of the ear :
But now mine eye seeth thee.
6 Wherefore I ⁴ [†] abhor myself,
And repent in dust and ashes.
7 [¶] And it was so, that after the
LORD had spoken these words unto
Job, the LORD said to Eliphaz the
Temanite, My wrath is kindled a-
gainst thee, and against thy two
friends : for ye have not spoken of
me *the thing that is right*, as my ser-
vant Job hath.

a Gen. 18. 14.
Matt. 19. 26.
Mark 10. 27.
& 14. 26.
Luke 19. 27.

|| Or, no
thought of
them can be
hindered.
b ch. 38. 2.

c Ps. 49. 5.
& 124. 1.
& 129. 6.

d ch. 38. 3.
& 40. 7.

e Ezra 9. 6
ch. 40. 4.

VAR. REND.—¹¹ I. 11. *Or, assaulted Me.*—¹² I. 12. *Or, take his babbling in silence, Nor his proud talk, nor his graceful (?) ordering (of words), Me.*—¹³ I. 13. *into the double row of his teeth ?*—¹⁴ I. 15. *Lil. channels of shields.*—¹⁵ I. 19. *torches.*—¹⁶ I. 20. *Rather, with rushes, Ev. De. Di. r.*—¹⁷ V. 22. *before him dance terror.*—¹⁸ I. 23. *upon him.*—¹⁹ I. 24. *Omit.*—²⁰ I. 25. *despair.*—²¹ *lose themselves.*—²² I. 26. *If one lay at him with a sword, it will not hold.*

VAR. READ.—V. 11. *β* and prospered (ch. 9. 4), Me. (l.).—V. 16. *β* Bi. and virtually Me. omit ; so originally Sept.

VAR. REND.—²³ I. 28. *Lil. child of the bow.*—²⁴ I. 29. *Chubs.*—²⁵ V. 30. *Sharpest potsherds.*—²⁶ a threshing-sledge.—²⁷ I. 34. *i.e. wild beasts.*

—CHAP. 42. 1 V. 3. *A citation of the LORD's words in ch. 38. 2. 'Counsel' = the divine counsel.*—2 V. 4. *Citation of words of the LORD, ch. 38. 3 ; 40. 7. (Ev. Schl. De.) ; or, of Job, ch. 13. 22 (Hi.).*—3 V. 5. *had.*—4 V. 6. *retract.*

Before
CHRIST
cir. 1520.

8 Therefore take unto you now
seven bullocks and seven rams, and
go to my servant Job, and offer up
for yourselves a burnt offering; and
my servant Job shall pray for you:
for him will I accept: lest I deal
with you after your folly, in that ye
have not spoken of me the thing which
is right, like my servant Job.

9 So Eliphaz the Temanite and
Bildad the Shuhite and Zophar the
Naamathite went, and did according
as the LORD commanded them: the
LORD also accepted Job.

10 And the LORD turned the cap-
tivity of Job, when he prayed for his
friends: also the LORD gave Job
twice as much as he had before.

11 Then came there unto him all
his brethren, and all his sisters, and
all they that had been of his ac-
quaintance before, and did eat bread
with him in his house: and they
bemoaned him, and comforted him
over all the evil that the LORD had

brought upon him: every man also
gave him a piece of money, and
every one an earring of gold.

12 So the LORD blessed the latter
end of Job more than his beginning:
for he had fourteen thousand sheep,
and six thousand camels, and a thou-
sand yoke of oxen, and a thousand
she asses.

13 He had also seven sons and
three daughters.

14 And he called the name of the
first, Jemima; and the name of the
second, Kezia; and the name of the
third, Keren-happuch.

15 And in all the land were no wo-
men found so fair as the daughters
of Job: and their father gave them
inheritance among their brethren.

16 After this lived Job an hundred
and forty years, and saw his sons,
and his sons' sons, even four genera-
tions.

17 So Job died, being old and full
of days.

Before
CHRIST
cir. 1520.

m ch. 8. 7.
Jam 5. 11.

n See ch. 1. 3

o ch. 1. 2.

p ch 5. 26.
Prov. 3. 16.

q Gen. 25. 8.

|| THE BOOK OF PSALMS.

1 The happiness of the godly. & The unhappiness of the ungodly.

1 BLESSED is the man that walketh not in the counsel of the || ungodly,
Nor standeth in the way of sinners,
Nor sitteth in the seat of the scornful.

2 But his delight is in the law of the LORD;
And in his law doth he meditate day and night.

3 And he shall be like a tree planted by the rivers of water,
That bringeth forth his fruit in his season;
His leaf also shall not wither;
And whatsoever he doeth shall prosper.

4 The ungodly are not so:
But are like the chaff which the wind driveth away.

5 Therefore the ungodly shall not stand in the judgment,

VAR. REND.—⁵ V. 8. Or, over-hastily, Hi. —
⁶ V. 10. restored the prosperity, Ew. Ol. Bō. Di. Kue.
⁷ V. 11. Heb. kesita (so in Gen. 33. 17).
⁸ V. 14. i.e. Dove. —⁹ i.e. Cassia. —¹⁰ i.e. Horn of eye-paint.—PSALM 1. ¹ V. 1. Happy. —² i.e. assembly, Ew. Hi. Hu. De. —³ V. 3. rivelets.
—⁴ V. 5. do, Ew. He. Hu. De.

1047.

a Ps. 46. 6
Acts 4. 25.
26.
Or, tumultuously as-
semble.

+ Heb.
meditate.

b Ps. 45. 7.
John 7. 41.
c Jer. 5. 5.
Luke 12. 14.

d Ps. 11. 4.

e Ps. 37. 13.
& 59. 8.
Prov. 1. 26.

|| Or,
trouble.

1 The kingdom of Christ. 10 Kings are exhorted to accept it.

6 For the LORD knoweth the way of the righteous:
But the way of the ungodly shall perish.

PSALM 2.

WHY do the heathen rage,
And the people imagine a vain thing?

2 The kings of the earth set themselves,
And the rulers take counsel together,
Against the LORD, and against his anointed, saying,

3 Let us break their bands asunder,
And cast away their cords from us.

4 He that sitteth in the heavens shall laugh:
The Lord shall have them in derision.

5 Then shall he speak unto them in his wrath,
And vex them in his sore displeasure.

VAR. REND.—⁵ V. 6. taketh notice of, Hi. Hu. —
PSALM 2. ¹ V. 1. peoples.
VAR. READ.—PSALM 2. V. 4. β The LORD (YAHWEH), many MSS.

583

† Heb. *anointed*.
 † Heb. *upon Zion, the hill of my holiness.*

† 2 Sam. 5. 7.

† Or, *for a decree.*

g Acts 13. 33.

Heb. 1. 5.

& 5. 5.

h Ps. 22. 27.

& 72. 5.

& 89. 27.

Dan. 7. 13.

14.

See John 17.

4. 5.

† Ps. 89. 23.

Rev. 2. 27.

& 12. 5.

& 19. 15.

k Heb. 12. 28.

† Phil. 2. 12.

m Gen. 41. 40.

1 Sam. 10. 1.

John 5. 23.

n Rev. 6. 16.

17.

o Ps. 31. 8.

& 84. 12.

Prov. 16. 20.

Is. 30. 18.

Jer. 17. 7.

Rom. 9. 33.

& 10. 11.

1 Pet. 2. 6.

* 2 Sam. 15.

& 16. & 17.

& 18.

1023.

a 2 Sam. 15.

12.

& 16. 15.

b 2 Sam. 16. 8.

Ps. 71. 11.

c Gen. 15. 1.

Ps. 28. 7.

& 119. 114.

† Or, *about*.

d Ps. 27. 6.

e Ps. 34. 4.

f Ps. 2. 6.

& 43. 3.

& 59. 9.

g Lev. 26. 6.

Ps. 4. 8.

Prov. 3. 24.

h Ps. 27. 3.

6 ² Yet have I [†] set my king
 † Upon my holy hill of Zion.

7 I will declare || the decree:
 The LORD hath said unto me,

g Thou art my Son:
 This day have I begotten thee.

8 ^h Ask of me, and I shall give thee
 the heathen for thine inheritance,

And the uttermost parts of the
 earth for thy possession.

9 ⁱ Thou shalt break them with a
 rod of iron:

Thou shalt dash them in pieces
 like a potter's vessel.

10 Be wise now therefore, O ye kings:
 Be instructed, ye judges of the
 earth.

11 ^k Serve the LORD with fear,
 And ^l rejoice ¹ with trembling.

12 ^m Kiss the Son, lest he be angry,
 And ye perish ⁵ from the way,

⁶ When ^h his wrath is kindled ⁷ but
 a little.

⁸ Blessed are all they that put
 their trust in him.

PSALM 3.

The security of God's protection.

A Psalm of David, *when he fled from Absalom
 his son.

LORD, ^a how are they increased
 that trouble me!

Many are they that rise up a-
 gainst me.

2 Many there be which say of my soul,
^b There is no ¹ help for him in God.

² Selah.

3 But thou, O LORD, art ^c a shield
³ || for me;

My glory, and ^d the lifter up of
 mine head.

4 I ^e cried unto the LORD with my
 voice,

And ^f he ⁵ heard me out of his
⁷ holy hill. Selah.

5 ^g I laid me down and slept;
 I awaked; for the LORD ⁶ sustained
 me.

6 ^h I will not be afraid of ten thou-
 sands of people,

That have set themselves against
 me round about.

7 Arise, O LORD; save me, O my
 God:

ⁱ For thou hast smitten all mine
 enemies upon the cheek bone;
 Thou hast broken the teeth of the
 ungodly.

8 ⁷ ^k Salvation belongeth unto the
 LORD:

Thy blessing ⁸ is upon thy people.
 Selah.

PSALM 4.

1 David prayeth for audience. 2 He reproveth and
 exhorteth his enemies. 6 Man's happiness is in
 God's favour.

To the chief Musician on ¹ Neginoth, A Psalm of
 David.

HEAR me when I call, O God of
 my righteousness:

Thou hast enlarged me when I
 was in distress;

|| Have mercy upon me, and hear
 my prayer.

2 O ye sons of men, how long will
 ye ^β turn my glory into shame?

How long ^β will ye love vanity,
 and seek after leasing? Selah.

3 But know that ^a the LORD hath
² set apart him that is ³ godly
 for himself:

The LORD will hear when I call
 unto him.

4 ⁴ ^b Stand in awe, and sin not:
⁵ ^c Commune with your own heart
 upon your bed, and be still.

Selah.

5 Offer ^d the sacrifices of righteous-
 ness,

And ^e put your trust in the LORD.

6 There be many that say, Who will
 shew us any good?

^f LORD, lift thou up the light of
 thy countenance upon us.

7 Thou hast put ^g gladness in my
 heart,

More than in the time that their
 corn and their wine increased.

8 ^h I will both lay me down in peace,
 and sleep:

ⁱ For thou, LORD, ⁶ only makest
 me dwell in safety.

PSALM 5.

1 David prayeth, and professeth his study in prayer.
 4 God favoureth not the wicked. 7 David, profess-
 ing his faith, prayeth unto God to guide him, 10 to
 destroy his enemies, 11 and to preserve the godly.

To the chief Musician upon ¹ Nehiloth, A Psalm
 of David.

GIVE ear to my words, O LORD,
 Consider my meditation.

VAR. REND.—⁷ V. S. Or, Help (*i.e.* victory, see Ps.
 20. 6).—⁸ be, Hu. De. Pe.—PSALM 4. ¹ Title.
i.e. strings.—² V. 3. Or, dealt marvellously with (*ch.*
 17. 7), De., and substantially Ge. Ev. Ol.—³ Or,
 devoted toward him, Ev. Ol. (*cf.* on Ps. 16. 10).

⁴ V. 4. Or, Be angry, but sin not, Sept. Hi. De. Ric.
 R marg.—⁵ Consider in, Ev. Hu. De.—⁶ V. 8.
 makest me dwell solitarily. See Deut. 33. 28.—

PSALM 5. ¹ Title. Perhaps, flutes, Ge. De. doubtfully.
 VAR. READ.—PSALM 4. V. 2. β be hard of heart?

Wherefore, Sept. Gr. Bi.

VAR. REND.—² V. 6. (Saying,) But I—I have fixed,
 Bb. Hu. De. Ric. Pe.—³ V. 11. So He. Hu. De. Pe.;
 shake, Ge. Ev. Hi.—⁴ V. 12. So Pesh. Ge. De. W. He.
 De. Pu. Pe. Kamp. (doubtfully) R (son, not Son); Kiss
 (or, do homage) purely (Render sincere homage, Briggs),
 Ag. Symm. Jer.; Embrace instruction (?), Sept. Targ.
 Vulg. Etc.—⁵ Rather, on.—⁶ For.—⁷ easily.—

⁸ Happy.—PSALM 3. ¹ V. 2. Or, salvation (*v.* 8).
 —² A musical term of uncertain signification: Sept.
 interlude or symphony; Ev. De. Rei. 'forte!'

³ V. 3. around.—⁴ V. 4. cry, R.—⁵ answereth, R.
 —⁶ V. 5. sustaineth me, R.

i Job 16. 10.
 & 29. 17.
 Ps. 58. 6.
 Lam. 3. 50.

k Prov. 21. 31.
 Is. 43. 11.
 Jer. 3. 23.
 Hos. 13. 4.
 Jonah 2. 9.
 Rev. 7. 10.
 & 19. 14.

|| Or,
 orscore,
 Hab. 3. 19.

Or, be
 gracious
 unto me.

a 2 Tim. 2. 19.
 2 Pet. 2. 9.

b Eph. 4. 26.
 c Ps. 77. 6.
 2 Cor. 13. 5.

d Deut. 33. 19.
 Ps. 50. 14.
 & 51. 19.
 2 Sam. 15. 12.
 e Ps. 37. 3.
 & 62. 8.

f Num. 6. 26.
 Ps. 80. 3. 7.
 & 119. 135.
 g Is. 9. 3.

h Job 11. 18.
 19.
 Ps. 3. 5.

i Lev. 25. 18.
 19.
 & 26. 12.
 Deut. 12. 10.

- a Ps. 3. 4.
b Ps. 65. 2.
c Ps. 30. 5.
& 58. 13.
& 130. 6.
d Hab. 1. 13.
+ Heb. before
thine eyes.
e Rev. 21. 8.
f Ps. 55. 23.
+ Heb. the
man of
bloods and
deceit.
g 1 Kings 8.
29, 30, 35, 38.
Ps. 28. 2.
& 132. 7.
& 135. 2.
+ Heb. the
temple of
thy holiness.
h Ps. 25. 5.
+ Heb. those
which ob-
scure me.
i Ps. 27. 11.
j Ps. 25. 4.
+ 27. 11.
k Or, stel-
liferous.
+ Heb. in his
mouth, that
is, in the
mouth of any
of them.
l Heb. weak-
ness.
m Luke 11. 44.
Rom. 3. 13.
n Ps. 62. 4.
o Or, Make
them guilty.
p 2 Sam. 15.
31.
& 17. 14, 23.
q Or,
from their
counsels.
r Is. 65. 13.
+ Heb. thou
concealst
thy.
s Ps. 115. 13.
+ Heb.
crown him.
- 2 Harken unto the ^avoice of my
cry, my King, and my God:
For ^bunto thee will I pray.
3 ^cMy voice shall thou hear in the
morning, O LORD;
In the morning ^dwill I direct my
prayer unto thee, and ^ewill look
up.
4 For thou art not a God that hath
pleasure in wickedness:
Neither shall evil dwell with thee.
5 ^fThe ^gfoolish shall not stand ^hin
thy sight:
Thou hatest all workers of iniquity.
6 ⁱThou ^jshalt destroy them that
speak leasing:
^kThe LORD ^lwill abhor ^mthe
bloody and deceitful man.
7 But as for me, I ⁿwill come into
thy house in the multitude of
thy mercy:
And in thy fear ^owill I worship
^ptoward ^qthy holy temple.
8 ^rLead me, O LORD, in thy right-
eousness because of ^smine ene-
mies;
^tMake thy way ^ustraight before
my face.
9 For there is no ^vfaithfulness ^win
their mouth;
Their inward part is ^xvery wick-
edness;
^yTheir throat is an open sepulchre;
^zThey flatter with their tongue.
10 ^{aa}Destroy thou them, O God;
^{ab}Let them fall ^{ac}by their own
counsels;
Cast them ^{ad}out in the multitude
of their transgressions;
For they have rebelled against
thee.
11 But let all those that ^{ae}put their
trust in thee ^{af}rejoice:
Let them ever shout for joy, be-
cause ^{ag}thou defendest them:
Let them also that love thy name
be joyful in thee.
12 For thou, LORD, ^{ah}wilt bless the
righteous;
With favour ^{ai}wilt thou ^{aj}compass
him as with a shield.

PSALM 6.

- 1 David's complaint in his sickness. 8 By faith he
triumpheth over his enemies.
To the chief Musician on ¹Neginoth ²upon
³Sheminith, A Psalm of David.
|| Or, upon
the eighth:
See 1 Chr.
15. 21.
* Ps. 12, title.

VAR. REND.—²V. 3. do I set in order, *Ge. Hu. De.*
Pe.—³look out.—⁴V. 5. boastful.—⁵V. 6. destroy-
est.—⁶abhorreth.—⁷V. 7. may.—⁸do.—⁹V. 8.
Rather, plain.—¹⁰V. 9. *Lit.* certainty.—¹¹Or, a
great gulf, *Hu. De. Pe. & marg.*—¹²V. 10. Hold
them as guilty.—¹³Or, down. *Ew. Hu. Hi.*—
¹⁴V. 11. take refuge.—¹⁵V. 12. dost.—PSALM 6.
¹Title. *i.e.* strings.—²*Lit.* eighth—either, on the
octave (below), *i.e.* in the bass, *Ge. De.*; or, on the
eighth tone, *Ew. Hi.*

- O ^aLORD, rebuke me not in thine
anger,
Neither chasten me in thy hot
displeasure.
2 ^bHave mercy upon me, O LORD;
for I ^cam weak:
O LORD, ^dheal me; for my bones
are vexed.
3 My soul is also sore vexed:
But thou, O LORD, ^ehow long?
4 Return, O LORD, deliver my soul:
Oh save me for thy mercies'
sake.
5 ^fFor in death there is no remem-
brance of thee:
In the grave who shall give thee
thanks?
6 I am weary with my groaning;
|| All the night make I my bed to
swim;
I water my couch with my tears.
7 ^gMine eye is consumed because
of ^hgrief;
It waxeth old because of all mine
enemies.
8 ⁱDepart from me, all ye workers
of iniquity;
For the LORD hath ^jheard the
voice of my weeping.
9 The LORD hath heard my sup-
plication;
The LORD will receive my prayer.
10 Let all mine enemies be ashamed
and sore vexed:
Let them ^kreturn and be ashamed
suddenly.

PSALM 7.

- 1 David prayeth against the malice of his enemies,
professing his innocence. 10 By faith he seeth his
defence, and the destruction of his enemies.
¹Shigaion of David, which he sang unto the
LORD, * concerning the || words of Cush the
Benjamite.
* Hab. 3. 1.
* 2 Sam. 16.
cir. 1062.
|| Or,
business.
a Ps. 31. 15.
b Is. 33. 13.
c Ps. 50. 22.
+ Heb. not a
deliverer.
d 2 Sam. 16.
7. 8.
e 1 Sam. 24.
11.
f 1 Sam. 24. 7.
& 25. 9.
- O LORD my God, in thee ^ado I
put my trust:
^bSave me from all them that per-
secute me, and deliver me:
2 ^cLest he tear my soul like a
lion,
^dRending it in pieces, (while there
is ^enone to deliver.
3 O LORD my God, ^fif I have done
this;
If there be ^giniquity in my hands;
4 If I have rewarded evil unto him
that was at peace with me^h;
(Yea, ⁱI have delivered him that
without cause is mine enemy:)
5 Let the enemy persecute my soul,
and take it;

VAR. REND.—³V. 2. languish away.—⁴V. 7.
vexation.—⁵V. 10. be turned back.—PSALM 7.
¹Title. Perhaps, a hymn of ecstasy, *Ew. Rö. De.*
²V. 1. have I taken refuge. (*So frequently.*)
VAR. READ.—PSALM 7. V. 4, B, and oppressed
... enemy, *Krockmal, Dy. Gr. Ch. (transp.)*.

PSALM 8.

God's glory is magnified by his works, and by his love to man.

To the chief Musician * upon ¹ Githith, A Psalm of David.

O LORD our Lord,
How ^{2a} excellent is thy name in all the earth!
^β Who ^b hast set thy glory ^β above the heavens.
^{2 c} Out of the mouth of babes and sucklings hast thou ³ ordained strength
Because of thine enemies,
That thou mightest still ^d the enemy and the avenger.
³ When I ^e consider thy heavens, the work of thy fingers,
The moon and the stars, which thou hast ordained;
^{4 f} What is man; that thou art mindful of him?
And the son of man, that thou visitest him?
⁵ For thou hast made him ^{4a} a little lower than the angels,
And hast crowned him with glory and honour.
^{6 g} Thou madest him to have dominion over the works of thy hands;
^h Thou hast put all things under his feet:
^{7 †} All sheep and oxen,
Yea, and the beasts of the field;
⁸ The fowl of the air, and the fish of the sea,
ⁱ And whatsoever passeth through the paths of the seas.
^{9 †} O LORD our Lord,
How ² excellent is thy name in all the earth!

* Ps 81, & 41, title.

a Ps. 148. 13.

b Ps. 113. 4.

c See Matt. 11. 25. & 21. 16. 1 Cor. 1. 27. + Heb. *found.*

d Ps. 44. 16.

e Ps. 111. 2.

f Job 7. 17. Ps. 114. 3. Heb. 2. 6.

g Gen. 1. 26, 28.

h 1 Cor. 15. 27. Heb. 2. 8.

+ Heb. *Flocks and oxen all of them.*

i ver. 1.

PSALM 9.

¹ David praiseth God for executing of judgment.
¹¹ He inciteth others to praise him. ¹³ He prayeth that he may have cause to praise him.

To the chief Musician upon ¹ Muth-labben, A Psalm of David.

I WILL praise thee, O LORD, with my whole heart;

1018.

VAR. REND.—PSALM 8. ¹ Title. i.e. belonging to Gath or to a wine-press: either an instrument or tune from Gath (Targ. *Ew. Hu.*); or, a march of the Gittite guard, 2 Sam. 15. 18 (*Hi. De.*); or, a vintage-hymn (Sept. *Vulg.*).—² Vs. 1, 9. glorious.—³ V. 2. established a power (or, defence).—⁴ V. 5. So Sept. *Ew. (finally)*; than divine beings. Briggs; lack but little of God, *Hu. He. De. Kay*; little less than God, *Ge. Hi. Pe. De Witt*.—⁵ V. 8. Travelling, *Bö. Gr.* (referring to man).—PSALM 9. ¹ Title. Sense quite uncertain; supposed to be the name of a tune.

VAR. READ.—PSALM 8. V. 1. β So Targ. *Pesh. Jer. Hu. Bi. R* (implying a different text from the pointed); Thou whose glory reacheth, *Ew. Hi. Rie. De.* (altering one point); Whose glory is exalted, *Sept. Ch.*; Which uttereth thy glory (over the heavens), points (perhaps), *Köster*.

Yea, let him tread down my life upon the earth,
And lay mine honour in the dust.
Selah.

⁶ Arise, O LORD, in thine anger,
^g Lift up thyself ³ because of the rage of mine enemies:

And ^h awake for me ⁴ to the judgment that thou hast commanded.

^{7 5} So shall the congregation of the ⁶ people compass thee about:

⁷ For their sakes therefore ^β return thou on high.

⁸ The LORD ⁸ shall judge the ⁶ people:

Judge me, O LORD, ⁱ according to my righteousness,
And according to mine integrity that is in me.

⁹ Oh let the wickedness of the wicked come to an end;
But establish the just:

^k For the righteous God trieth the hearts and reins.

^{10 †} My ⁹ defence is of God,
Which saveth the ¹ upright in heart.

^{11 ||} God ¹⁰ judgeth the righteous,
And God is angry with the wicked every day.

^{12 11} If he turn not, he will ^m whet his sword;
He hath bent his bow, and made it ready.

¹³ He hath also prepared for him the instruments of death;

ⁿ He ¹² ordaineth his arrows against the persecutors.

^{14 o} Behold, he travaileth with iniquity,

¹³ And hath conceived mischief, and ¹⁴ brought forth falsehood.

^{15 †} He made a pit, and digged it,

^p And is fallen into the ditch which he made.

^{16 q} His mischief shall return upon his own head,

And his violent dealing shall come down upon his own pate.

¹⁷ I will praise the LORD according to his righteousness:

And will sing praise to the name of the LORD most high.

† 1 Sam. 16. 7.
1 Chr. 28. 9.
Ps. 139. 1.
Jer. 11. 20.
& 17. 10.
& 20. 12.
Rev. 2. 23.
† Heb. *My buckler is upon God.*
l Ps. 125. 4.
|| Or, *God is a righteous judge.*
m Deut. 32. 41.

n Deut. 32. 23, 42.
Ps. 64. 7.
o Job 15. 35.
Is. 33. 11.
& 59. 4.
Jam. 1. 15.

† Heb. *He hath digged a pit*
p Esth. 7. 10.
Job 4. 8.
Ps. 9. 15.
& 10. 2.
& 35. 8.
& 94. 23.
& 141. 10
Prov. 5. 22.
& 26. 27.
Eccles. 10. 8.
q 1 Kings 2. 32.
Esth. 9. 25.

VAR. REND.—³ V. 6. Or, against, *Hu. Hi. De.*—⁴ thou that hast ordained judgment!—⁵ V. 7. And let.—⁶ Vs. 7, 8. peoples, *Ew. Hu. De.*—⁷ V. 7. And over it return.—⁸ V. 8. will or doth.—⁹ V. 10. shield is upon God.—¹⁰ V. 11. is a righteous judge, And a God that is angry every day.—¹¹ V. 12. So *Hi. De.*; Surely he will turn, *Ew. Hu.*—¹² V. 13. maketh his arrows flaming.—¹³ V. 14. He conceiveth.—¹⁴ bringeth.

VAR. READ.—V. 7. β seat thyself, *Rashi, Bi. Smend.*

- a* Ps. 5. 11.
b Ps. 56. 2. & 81. 15.
c Heb. *thou* hast made my judgment.
d Heb. in righteousness.
e Deut. 9. 11. Prov. 10. 7.
f Or, *The destructions of the enemy are come to a perpetual end: and their cities have been destroyed.* &c.
g Ps. 102. 12. 26.
h Heb. 1. 11.
i Ps. 96. 13. & 98. 9.
j Ps. 32. 7. & 37. 29. & 36. 1. & 91. 2.
k Heb. *on high place.*
l Ps. 91. 14.
m Ps. 107. 22.
n Gen. 9. 5.
o Or, *afflicted.*
p Ps. 13. 5. & 20. 5. & 35. 9.
q Ps. 7. 15, 16. & 35. 8. & 57. 6. & 94. 23.
r Prov. 5. 22. & 22. 8. & 26. 27.
- I will shew forth all thy marvelous works.
 2 I will be glad and ^arejoice in thee:
 I will sing praise to thy name, O ^bthou most High.
 3 ^cWhen mine enemies are turned back,
^dThey shall fall and perish at thy presence.
 4 For ^ethou hast maintained my right and my cause;
 Thou ^fsatest in the throne judging ^gright.
 5 Thou hast rebuked the heathen.
 Thou hast destroyed the wicked,
 Thou hast ^hput out their name for ever and ever.
 6 ⁱO thou enemy, destructions are come to a perpetual end:
 And thou hast destroyed cities;
 Their memorial is perished with them.
 7 ^jBut the LORD ^kshall endure for ever:
 He hath prepared his throne for judgment.
 8 And ^lhe shall judge the world in righteousness,
 He shall minister judgment to the ^mpeople in uprightness.
 9 ⁿThe LORD also will be ^oa ^prefuge for the oppressed,
 A ^qrefuge in times of ^rtrouble.
 10 And they that ^sknow thy name will put their trust in thee:
 For thou, LORD, hast not forsaken them that seek thee.
 11 Sing praises to the LORD, which dwelleth in Zion:
^tDeclare among the ^upeople his doings.
 12 ^vWhen he maketh inquisition for blood, he remembereth them:
 He forgetteth not the cry of the ^whumble.
 13 Have mercy upon me, O LORD;
 Consider my trouble *which I suffer* of them that hate me,
 Thou that liftest me up from the gates of death:
 14 That I may shew forth all thy praise
 In the gates of the daughter of Zion:
 15 I will ^xrejoice in thy salvation.
 16 The heathen are sunk down in the pit that they made:

- In the net which they hid is their own foot taken.
 16 The LORD ^yis ^zknown *by the judgment which he executeth*:
 The wicked is snared in the work of his own hands. ^{aa}|| ^{ab}Higgaion. Selah.
 17 The wicked ^{ac}shall be turned into hell,
 And all the nations ^{ad}that forget God.
 18 ^{ae}For the needy shall not always be forgotten:
^{af}The expectation of the poor shall *not* perish for ever.
 19 Arise, O LORD; let not man prevail:
 Let the heathen be judged in thy sight.
 20 Put ^{ag}them in fear, O LORD:
 That the nations may know themselves to be *but* men. Selah.

PSALM 10.

1 David complaineth to God of the outrage of the wicked. 12 He prometh for remedy. 16 He professeth his confidence.

- W**HY standest thou afar off, O LORD?
 Why hidest thou thyself in times of trouble?
 2 ¹†The wicked in his pride doth persecute the poor:
^{2a}Let them be taken in the devices that they have imagined.
 3 For the wicked ^bboasteth of his ^cheart's desire,
 And ^{3c}|| ^dblesseth the covetous, *whom the LORD abhorreth.*
 4 The wicked, ^ethrough the pride of his countenance, ^fwill not seek after God:
 || God is not in all his ^gthoughts.
 5 His ways are always ^hgrievous;
ⁱThy judgments *are* far above out of his sight:
 As for all his enemies, ^jhe puffeth at them.
 6 ^kHe hath said in his heart, I shall not be moved:
^lFor I shall ^mnever be in adversity.
 7 ⁿHis mouth is full of cursing and ^odeceit and ^pfraud:
^qUnder his tongue is mischief ^rand || vanity.

VAR. REND.—¹³ V. 16. hath made himself known, he hath executed judgment.—¹⁴ i.e. Music: *forte!* *Etc. De.*—¹⁵ V. 17. must return to the Underworld (Sheol).—¹⁶ V. 20. terror upon (or, before) them.

—PSALM 10. This psalm forms the second part of Ps. 9, *Hi. He. De. Cook, Bi.; Ew. Hu., following Sept. Vulg., would unite them into one.*—¹ V. 2. Through the pride of the wicked the afflicted is on fire.—² Or, *They (the latter) are, He. Hu. Ew. De. R marg.*—³ V. 3. the covetous renounceth, (yea,) contemneth the LORD, *Ew. Hi. De. R.*—⁴ V. 4. in the haughtiness of his countenance (saith), ‘He will not require;’ ‘There is no God,’ is the sum of his devices, *De. Pe. &c.*—⁵ V. 5. sure.—⁶ V. 7. oppression.

VAR. REND.—² V. 3. Or, Because.—³ Or, Because they fall, *Hu. De. Pe.*—⁴ V. 4. sitteth.—⁵ V. 6. The enemy are come to an end, (they are) desolations for ever.—⁶ V. 7. will sit for ever.—⁷ Vs. 8, 11. peoples.—⁸ V. 9. So may the LORD be.—⁹ high tower, *Pe.*—¹⁰ sore pressure, *De Witt (so Ps. 10. 1).*—¹¹ V. 12. Because he that requireth blood remembereth them.—¹² V. 14. That I may.

- 8 He sitteth in the lurking places of the villages:
 9 In the secret places doth he murder the innocent:
 10 His eyes [†]are privily set against the [†]poor.
 11 He lieth in wait [†]secretly as a lion in his ⁸den:
 He lieth in wait to catch the ⁹poor:
 He doth catch the ⁹poor, ¹⁰when he draweth him into his net.
 12 [†]He croucheth, and humbleth himself,
 That the poor may fall || by his strong ones.
 13 He hath said in his heart, God hath forgotten:
 14 He hideth his face; he will never see it.
 15 Arise, O LORD; O God, [†]lift up thine hand:
 Forget not the ⁹|| humble.
 16 Wherefore doth the wicked condemn God?
 He hath said in his heart, Thou wilt not require it.
 17 Thou hast seen it; for thou beholdest mischief and ¹²spite,
 To ¹³requite it with thy hand:
 The ⁷poor [†]* committeth himself unto thee;
 18 Thou art the helper of the fatherless.
 19 Break thou the arm of the wicked and the evil man:
 Seek out his wickedness till thou find none.
 20 The LORD is King for ever and ever:
 The heathen are perished out of his land.
 21 LORD, thou hast heard the desire of the humble:
 Thou wilt ¹⁴|| [†]prepare their heart,
 Thou wilt cause thine ear to hear:
 22 To ²judge the fatherless and the oppressed,
 That ¹⁵the man of the earth may no more || oppress.

PSALM 11.

1 David encourageth himself in God against his enemies. 4 The providence and justice of God.

To the chief Musician, A Psalm of David.

IN the LORD put I my trust:
 2 How say ye to my soul, Flee as a bird to your mountain?

VAR. REND.—7 Vs. 8, 14. helpless, *Ew. Hi. De.* P. R.; or, hapless, *Ch. R. marg.*—8 V. 9. lair.—9 Vs. 9, 12. afflicted.—10 V. 9. dragging him along with his net. *Hu. De.*—11 V. 10. And being crushed, he sinketh down, and fallett; Yea through his might the helpless (fall), *He. Hu. Pe. Kay.*—12 V. 14. vexation.—13 put (the matter) into thy hand, *Hi. Hu. De.*—14 V. 17. fix (Ps. 57. 7); or, set aright (Ps. 78. 8).—15 V. 18. man from the earth may terrify no more.

- 2 For, lo, [†]the wicked bend *their* bow,
 3 They make ready their arrow upon the string,
 That they may [†]privily shoot at the upright in heart.
 4 If the foundations be destroyed, What can the righteous do?
 5 The LORD is in his holy temple,
 The LORD's ⁹throne is in heaven:
 6 His eyes behold,
 His eyelids try, the children of men.
 7 The LORD [†]trieth the righteous:
 But the wicked and him that loveth violence his soul hateth.
 8 Upon the wicked he shall rain || snares,
 9 Fire and brimstone, and || an horrible tempest:
 10 This shall be the portion of their cup.
 11 For the righteous LORD [†]loveth righteousness;
 12 His countenance doth behold the upright.

PSALM 12.

1 David, destitute of human comfort, craveth help of God. 3 He comforteth himself with God's judgments on the wicked, and confidence in God's tried promises.

To the chief Musician || * upon [†]Sheminith, A Psalm of David.

- HELP ||, LORD; for [†]the godly man ceaseth;
 For the faithful fail from among the children of men.
 2 They speak ²vanity every one with his neighbour:
 3 With flattering lips and with [†]a double heart do they speak.
 4 The LORD shall cut off all flattering lips,
 And the tongue that speaketh [†]proud things:
 5 Who have said, [†]With our tongue will we prevail;
 Our lips [†]are our own: who is lord over us?
 6 For the oppression of the poor, for the sighing of the needy,
 7 Now will I arise, saith the LORD;
 I will set him in safety ³from him that || [†]puffeth at him.
 8 The words of the LORD are ⁹pure words:

VAR. REND.—PSALM 11. ¹ V. 6. Fire and brimstone and a burning wind is the portion of their cup, *De.*—² V. 7. The upright will behold his countenance.—PSALM 12. ¹ Title. See Ps. 6.—² V. 2. falsehood.—³ V. 3. May the LORD cut off, *Ew. He. Hu. Hi. De. Pe.*—⁴ V. 4. Or, To our tongue will we give strength, *Hi. De.*—⁵ V. 5. against whom men puff, *Ge. Hi. Kay;* that panteth for it, *Ew. He. De. BE. Ol.*

n Hab. 3. 14.

o Ps. 17. 11.

† Heb. hide themselves.

p Ps. 17. 12

q Mic. 7. 2.

† Heb. in the secret places.

† Heb. He breaketh himself.

† Or, into his strong parts.

q Job 22. 13.

Ps. 73. 11.

& 94. 7.

Ezek. 8. 12.

& 9. 2.

r Mic. 5. 9.

† Or, afflicted.

† Heb. tearth.

s 2 Tim. 1. 12.

1 Pet. 4. 19.

t Ps. 68. 5.

Hos. 14. 3.

u Ps. 37. 17.

r Ps. 29. 10.

& 145. 13.

& 146. 10.

Jer. 10. 10.

Lam. 5. 19.

Dan. 4. 34.

& 26. 36.

1 Tim. 1. 17.

† Or, establish.

y 1 Chr. 29. 18.

z Ps. 82. 3.

Is. 11. 4.

† Or, terrify.

c Ps. 64. 3, 4.

d Ps. 21. 12.

† Heb. in darkness.

e Ps. 82. 5.

f Hab. 2. 20.

g Ps. 2. 4.

Is. 66. 1.

Matt. 5. 34.

& 23. 22.

Acts 7. 49.

Rev. 4. 2.

h Ps. 33. 13.

& 31. 15, 16.

& 66. 7.

i Gen. 22. 1.

Jam. 1. 12.

k Gen. 19. 24.

Ezek. 38. 22.

† Or, quick burning coals.

† Or, a burning tempest.

† See Gen. 43. 34.

1 Sam. 1. 4.

& 9. 23.

Ps. 75. 8.

m Ps. 45. 7.

& 146. 8.

n Job 26. 7.

Ps. 33. 18.

& 34. 15.

1 Pet. 3. 12.

† Or, upon the eighth.

* Ps. 6. title.

† Or, Save.

a Is. 57. 1.

Mic. 7. 2.

b Ps. 10. 7.

c Ps. 28. 3.

& 62. 4.

Jer. 9. 8.

Rom. 16. 18.

† Heb. on heart and on heart.

1 Chr. 12. 33.

d 1 Sam. 2. 3.

Ps. 17. 10.

Dan. 7. 8, 25.

† Heb. great things.

† Heb. are with us.

e Ex. 3. 7, 8.

Is. 33. 10.

† Or, would ensnare him.

f Ps. 10. 5.

g 2 Sam. 22. 31.

Ps. 18. 30.

& 19. 13.

& 119. 140.

Prov. 30. 5.

As silver tried ^βin a furnace ^β
of earth, purified seven times.

7 Thou shalt keep ^βthem, O LORD.
Thou shalt preserve ^γthem from
this generation ^γfor ever.

8 The wicked walk on every side,
When [†]the vilest men are ex-
alted ⁹.

PSALM 13.

1 David complaineth of delay in help. 3 He prayeth
for preventing grace. 5 He boasteth of divine
mercy.

To the chief Musician, A Psalm of David.

HOW long wilt thou forget me, O
LORD: [†]for ever?

How long wilt thou hide thy face
from me?

2 How long shall I [†]take counsel in
my soul,

Having sorrow in my heart ^βdaily?

How long shall mine enemy be
exalted over me?

3 Consider and hear me, O LORD
my God:

Lighten mine eyes, lest I sleep
the sleep of death;

4 Lest mine enemy say, I have
prevailed against him;
And those that trouble me rejoice
when I am moved.

5 But I have [†]trusted in thy mercy;
My heart shall rejoice in thy sal-
vation.

6 I will sing unto the LORD, because
he hath [†]dealt bountifully with
me.

PSALM 14.

1 David describeth the corruption of a natural man.
4 He convinceth the wicked by the light of their
conscience. 7 He glorieth in the salvation of God.

To the chief Musician, A Psalm of David.

THE [†]fool hath said in his heart,
There is no God.

They are corrupt, they have done
abominable works,

There is none that doeth good.

2 The LORD looked down from hea-
ven upon the children of men,
To see if there were any that did
understand, and seek God.

3 They are all gone aside, they are
all together become [†]filthy:

VAR. REND.—6 V. 6. So Targ. Hu. Pe.; in a work-
shop, Ol. De. Bö.—7 from earth (i.e. earthy impuri-
ties), Ge. Ew.; (running through) to the earth, Ol. De.
—8 V. 7. Lit. him: see Var. Read.—9 Vs. 7, 8. for
ever; Though (or, Where) the wicked march to and
fro on every side, While vileness (a rabble, Hu. Pe.) is
exalted among the children of men, Kay, and virtually
Ew. Hu. De. R.—PSALM 13. 1 V. 2. keep cares within,
Hu. Hs. De.—PSALM 14. 1 V. 3. Lit. tainted or sour.
VAR. READ.—PSALM 12. V. 6. β Omit (as a gloss),
Ch.—V. 7. β us, 3 MSS. Sept. Jer. Houb. Baethgen,
Bi. Ch.—γ us, 11 MSS. Sept. Vulg. Houb. Bö. Hu.
Hi. Rie. Baethgen, Bi. Ch. (pts.) Cf. Isa. 33. 2.—
PSALM 13. V. 2. β day and night, Sept. (Cod. A and
B), Ley, Bi. Ch.

There is none that doeth good, no,
not one.

4 Have all the workers of iniquity
²no knowledge?

Who [†]eat up my people as they
eat bread,

And [†]call not upon the LORD.

5 There [†]were they in great fear ^β:
For God is in the generation of
the righteous.

6 ³Ye have shamed the counsel of
the poor,

Because the LORD is his ⁹refuge.

7 [†]Oh that the salvation of Israel
[†]were come out of Zion!

When the LORD [†]bringeth back
the captivity of his people,
Jacob shall rejoice, and Israel
shall be glad.

PSALM 15.

David describeth a citizen of Zion.

A Psalm of David.

LORD, [†]who shall [†]abide in thy
tabernacle?

Who shall dwell in [†]thy holy
hill?

2 He that walketh uprightly, and
worketh righteousness,
And [†]speaketh the truth in his
heart.

3 He that backbiteth not with his
tongue,
Nor doeth evil to his neighbour,
[†]Nor [†]taketh up a reproach a-
gainst his neighbour.

4 ²In whose eyes a vile person is
contemned;
But he honoureth them that fear
the LORD.

He that [†]swareth to his own hurt,
and changeth not.

5 He that putteth not out his
money to usury,
[†]Nor taketh reward against the
innocent.

He that doeth these things [†]shall
never be moved.

VAR. REND.—2 V. 4. So Ew. De.; not learned it
(i.e. experienced God's judgments, v. 5), Ge. Hu., and
substantially He. Cf. Ps. 59. 13; Is. 9. 9.—3 V. 6.
Ye may frustrate [if ye will! defiantly] the counsel
of the poor; For, He. Hu. De. Pe.—4 V. 7. Or, re-
storeth the prosperity, Ew. Ol. Bö. Kue. Ch.; or,
returneth to the captivity, R marg.—PSALM 15.
1 V. 1. sojourn in thy tent.—2 V. 4. Or, Who is vile
in his own eyes, (and) despised, Hi. De.

VAR. READ.—PSALM 14. V. 5. β So Ol. Hu. Rie.;
add (from Ps. 53. 5), where no fear was, Sept. (but
not Pesh.), Cappel, Le Clerc, Ew. Hi. Me. Bi. The
other variations have arisen from the attempt to
restore an injured and partly illegible text; so
Le Clerc, Ol. Hi. Me. (who regard Ps. 53. 6 as the
older text), and Hu. Rie. Bi. (who prefer, however,
the form here, vs. 5, 6). But according to De. Moll,
in Ps. 53 a later psalmist has rather changed,
and adapted to a special occurrence, the language
of Ps. 14.

PSALM 16.

¹ David, in distrust of merits, and hatred of idolatry, fleeth to God for preservation. ⁵ He sheweth the love of his calling, of the resurrection, and life everlasting.

¹ *Michtam of David.

PRESERVE me, O God: "for in thee do I put my trust.

² ^β O my soul, thou hast ^β said unto the LORD, Thou art my Lord:

^{2b} My goodness extendeth not to thee;

³ ^{3β} But to the saints that are in the earth,
And to the excellent, in whom is all my delight ^β.

⁴ Their sorrows shall be multiplied that ⁵ || hasten after another god ³:

Their drink offerings of blood will I not offer,

^c Nor take up their names into my lips.

⁵ ^d The LORD is the portion [†] of mine inheritance and ^e of my cup:

⁶ Thou maintainest my lot.

⁶ The lines are fallen unto me in pleasant places;

Yea, I have a goodly heritage.

⁷ I will bless the LORD, who hath given me counsel:

^{7f} My reins also instruct me in the night seasons.

⁸ ^g I have set the LORD always before me:

⁸ Because ^h he is at my right hand, ⁱ I shall not be moved.

⁹ Therefore my heart is glad, ^k and my glory rejoiceth:

My flesh also ^l shall [†] rest in hope.

¹⁰ ⁱ For thou wilt not ¹⁰ leave ^m my soul in hell;

¹ Or, A golden Psalm of David.

⁸ So Ps. 55, & 57, & 60, & 69, & 80, a Ps. 25, 20.

^b Job 22, 3, & 35, 7, 8, c Ps. 59, Rom. 11, 35.

⁶ Or, give gifts to another.

^c Ex. 23, 13, Josh. 23, 7, Hos. 2, 16, 17.

^d Deut. 32, 9, Ps. 73, 26, & 119, 57, & 142, 5, Jer. 10, 16 Lam. 3, 24.

[†] Heb. of my part.

^e Ps. 11, 6.

^f Ps. 17, 3.

^g Acts 2, 25, &c.

^h Ps. 73, 23, & 110, 5, & 121, 5.

ⁱ Ps. 15, 5.

^k Ps. 30, 12, & 57, 8.

[†] Heb. dwell confidently.

^l Ps. 49, 15.

^m Acts 2, 27, 31, & 13, 35.

ⁿ Lev. 19, 28.

^o Nam. 6, 6.

VAR. REND.—PSALM 16. ¹ Title. Meaning wholly unknown.—² V. 2. My goods are nothing beside (or, beyond) thee, *Ew. He. De. Rie. Pe.*—³ Vs. 3, 4. As for the saints, *Sc.* And the noble, in whom is my delight, Their sorrows (idols, *Ew.*) are multiplied, they take, *Sc.* *Bö. Ew.*—⁴ V. 3. I, together with (²), *Sc.* And with the noble (resuming the 'I' of v. 2), *He. Hu.* (doubtfully). Text hard.—⁵ V. 4. take another inheritance (for the LORD), *Bö. Ew. Hu. De. Ch. R.*—⁶ V. 5. Text uncertain.—⁷ V. 7. Yea in the night seasons have my reins admonished me, *Pe. Sc.*—⁸ V. 8. Or, While, *Ew. Bö. Ol.*, and in effect *Hi.*—⁹ V. 9. dwelleth in safety, *Hu. Hi.*, and in effect *He. De. Pe. Cf. Ps. 4, 8.*—¹⁰ V. 10. abandon my soul to Sheol, *Ew. He. Hu. Hi. De. Pe. Kay. Pu.*

VAR. READ.—PSALM 16. V. 2. ^β I have, 22 MSS. *Sept. Pesh. Vulg. Lo. Ew. Hi. De. Pe. R. Sc.*—V. 3. ^β And unto the saints that are in the earth (have I said), These are the noble, *Sc.*, *De. Kamp. Rie.* (transposition of 'and'); similarly *Pe.*; For the saints that are in his land He worketh out marvellously all his purpose with them, *Sept. Buhl. Baethgen. Bi.* omits v. 3^a as a gloss, and gives as v. 3, And as for thy noble ones, in them is all my delight; *R. has*, As for the saints, *Sc.*, they are the excellent (this is not a translation of the received text).

Neither wilt thou suffer thine

^{11β} Holy One to see ¹² corruption.
¹¹ Thou wilt ¹³ shew me the ^a path of life:

^a In thy presence is fulness of joy;

^{11p} At thy right hand there are pleasures for evermore.

PSALM 17.

¹ David, in confidence of his integrity, craveth defence of God against his enemies. ¹⁰ He sheweth their pride, craft, and eagerness. ¹³ He prayeth against them in confidence of his hope.

A Prayer of David.

HEAR [†] the right, O LORD, attend unto my cry,

Give ear unto my prayer, that goeth [†] not out of feigned lips.

² Let my sentence come forth from thy presence;

¹ Let ¹ thine eyes behold ² the things that are equal.

³ Thou hast proved mine heart;

^a Thou hast visited me in the night;

^b Thou hast tried me, and ³ shalt find nothing;

I am purposed that my mouth shall not transgress.

⁴ Concerning the works of men, by the word of thy lips

I have kept me from the paths of the ⁵ destroyer.

⁵ ⁶ Hold up my goings in thy paths,

That my footsteps [†] slip not.

⁶ ⁷ I have called upon thee, for thou wilt hear me, O God:

Incline thine ear unto me, and ⁸ hear my speech.

⁷ Shew thy marvellous lovingkindness,

O thou || that savest by thy right hand them which put their trust in thee

From those that rise up against them.

⁸ ^f Keep me as the apple of the eye,

^g Hide me under the shadow of thy wings,

VAR. REND.—¹¹ V. 10. Or, godly; or, beloved, *R. marg.*; or, loving (strictly, dutiously loving), *Ch.*—¹² the pit, *Ge. Ew. He. Hu. Ol. Hi. De. Pe. Ch. R. marg.*—¹³ V. 11. make me know.—¹⁴ In, *Ew. Hu. Ol. Hi. De. Kay. Ch. R.* (Jehovah being the giver of the 'pleasant things' spoken of: cf. Prov. 3, 16).

PSALM 17. ¹ V. 2. Omit.—² Or, uprightly, *Hi. De. Pe. R. marg.*—³ V. 3. findest nothing; Did I purpose any evil, it should not cross my mouth, *Bö. De.*, similarly *Hi. Rie.*; and findest no evil thought in me; My mouth doth not transgress, *De. W. Ew. Hu. Pe. Moll. R. marg.*—⁴ V. 4. Or, Amid the deeds, *Hu. De.*—⁵ robber.—⁶ V. 5. My goings have held fast unto thy paths, My footsteps have not slipped.—⁷ V. 6. call.—⁸ Should be in Roman letters, being expressed in the Hebrew.

VAR. READ.—V. 10. ^β holy ones (or, godly ones, as Ps. 30, 4, *Sc.*), *Heb. text*, some MSS. *He. Ew. Hu.*

^a Matt. 7, 11

^c Ps. 17, 15 & 21, 6
^d Matt. 5, 8, 1 Cor. 13, 12, 1 John 3, 2
^e Ps. 36, 8

[†] Heb. justice

[†] Heb. without lips of deceit.

^a Ps. 16, 7.

^b Job 23, 10, Ps. 26, 2 & 66, 10, & 139, 2, Zech. 13, 9, Mal. 2, 2, 3, 1 Pet. 1, 7.

^c Ps. 119, 133.

[†] Heb. be not moved.
^d Ps. 116, 2.

^e Ps. 31, 21.

¹ Or, that savest them which trust in thee from those that rise up against thy right hand

^f Deut. 32, 10, Zech. 2, 8.

^g Ruth 2, 12, Ps. 36, 7, & 57, 1, & 61, 4, & 63, 7, & 91, 1, 4, Matt. 23, 37.

+ Heb. that waste me.	9 From the wicked +that oppress me, From +my deadly enemies, <i>who</i> compass me about.	4 ^d The ^β sorrows of death compassed me. And the ^β bools of +ungodly men made me afraid.	d Ps. 116. 3
+ Heb. my enemies against the soul.	10 ^a They are inclosed in their own fat: With their mouth they ⁱ speak proudly.	5 The ^β sorrows of ⁱ hell compassed me about: The snares of death ^β prevented me.	+ Heb. Actual. Or, cords.
1. Deut. 32. 15. Job 15. 27. Ps. 137. 7. & 119. 70.	11 They have now ^k compassed us in our steps: ⁱ They have set their eyes ¹⁰ bowing down to the earth;	6 In my distress I called upon the LORD, And cried unto my God: He heard my voice out of his temple, And my cry came before him, <i>even</i> into his ears.	
1. Sam. 2. 3. Ps. 38. 18.	12 + Like as a lion <i>that</i> is greedy of his prey. And as it were a young lion ⁱ lurking in secret places.	7 ^e Then the earth shook and trembled: The foundations also of the ^β hills moved And were shaken, because he was wroth.	e Acts 4. 31.
1. Sam. 25. 26.	13 Arise, O LORD, ¹¹ disappoint him, cast him down: Deliver my soul from the wicked, ^{12 m} <i>which</i> is thy sword:	8 There went up a smoke ⁹ +out of his nostrils, And fire out of his mouth devoured: Coals ¹⁰ were kindled by it.	
1 Ps. 19. 8, 9, 10.	14 ¹² From men <i>which</i> are thy hand, O LORD, From men ¹² of the world, <i>which</i> have their portion in <i>this</i> life, And whose belly thou fillest with thy hid <i>treasure</i> : They ¹⁴ are full of children, And leave the rest of their <i>substance</i> to their babes.	9 ^f He bowed the heavens also, and came down: And darkness ^β was under his feet.	+ Heb. by his.
+ Heb. The clothes of him (that is, of the robe of glory) of him, as of a lion that draweth to reveal.	15 As for me, ¹⁵ I will behold thy face in righteousness: ^{15 p} I shall be satisfied, when I awake, with thy likeness.	10 ⁹ And he rode upon a cherub, and ¹¹ did fly: Yea, ^a he did fly upon the wings of the wind.	f Ps. 144. 5.
+ Heb. sitting + Heb. present his face 1. Ps. 137. 5. 1. Or, by thy sword. 1. Or, From men by their hand. 1. Ps. 73. 12. Luke 16. 25. Jam. 5. 5.		11 He made darkness his secret place; ⁱ His pavilion round about him <i>were</i> ^β dark waters and thick clouds of the skies.	g Ps. 99. 1.
1. Or, their children are full.		12 ^{12 a} At the brightness <i>that</i> was before him his thick clouds ¹³ passed, Hail <i>stones</i> and coals of fire.	h Ps. 104. 3.
1. John 3. 2.		13 The LORD also thundered in the heavens, And the Highest gave ⁱ his voice; Hail <i>stones</i> and coals of fire.	i Ps. 97. 2.
1 Ps. 1. 6, 7 & 19. 11. & 65. 4.		14 ^m Yea, he sent out his arrows, and scattered them; And he shot out lightnings, and discomfited them.	1. Ps. 97. 3.

PSALM 18.			
David praiseth God for his manifold and marvellous blessings.			
+ Ps. 26. title	To the chief Musician, A Psalm of David, *the servant of the LORD, who spake unto the LORD the words of *this song in the day that the LORD delivered him from the hand of all his enemies, and from the hand of saul: And he said,		
+ 2 Sam. 12.	I ^a WILL ^β love thee, O LORD, my strength ¹ .		
a Ps. 144. 1.	2 The LORD <i>is</i> my rock ¹ , and my fortress, and my deliverer; My God, † my ² strength, ^b in whom I will trust; My ³ buckler, and the horn of my salvation, <i>and</i> my high tower.		
+ Heb. my rock b Heb. 2. 13.	3 ⁴ I will call upon the LORD, ^β <i>who</i> is <i>worthy</i> to be praised ^β : So shall I be saved from mine enemies.		
c Ps. 76. 4.			

VAR. REND.—⁹V. 10. Perhaps, Their fatty (i.e. unfeeling) heart they have shut tight. Cf. Ps. 119. 70.

—¹⁰V. 11. to bow (us or me) down to, *Hi. De.*—

¹¹V. 13. confront (or, forestall), *R.*—¹²Vs. 13, 14. As *marg.*—¹³V. 14. Or, whose portion in life is of the world, *Bü. Ol. Ric. R marg.*—¹⁴Rather, have their fill.—¹⁵V. 15. let me, *Ew. Fe. Dr. R marg.*

PSALM 18. ¹Vs. 1, 2., Jehovah, my high crag.—

²rock wherein I find refuge, *Hu. De. Hi. Pe.*—

³shield. Cf. Gen. 15. 1.—⁴V. 3. I call . . . And I am saved, *Ew. Hu. Hi. De. Ch.*

VAR. READ.—PSALM 18. V. 1. β extol thee (Ps. 30. 1), *Hi. Gr. Ch. (l., pls.)*.—V. 3. β as umpire, *Kl.*

VAR. REND.—⁵Vs. 4, 5. cords.—⁶V. 4. torrents of wickedness.—⁷V. 5. Sheol (the Underworld).—

⁸Vs. 5, 18. came before.—⁹V. 8. in.—¹⁰burnt forth from it.—¹¹V. 10. came swooping.—¹²V. 12. From.—

¹³i.e. passed away; or, there passed through his thick clouds hail, &c., *Hu. De.*—¹⁴V. 15. i.e. beds.

VAR. READ.—V. 4. β breakers of death (as in the parallel passage, 2 Sam. 22. 5), *Ew. Hi. Ol. De. Ch.*; watery breakers, *Sept. (Lucian) in 2 Sam. l.c., Kl.*—

V. 7. β heavens (ib. v. 8), *Ew.*—V. 11. β a mass of (ib. v. 12), *Houb. De. ('perhaps')*.—V. 15. β the sea (ib. v. 16), *Ew. Hi. Ol. Hu. De. Kl. Ch.*

- At the blast of the breath of thy nostrils.
- 16 ^a He sent from above, he took me,
He drew me out of || many waters.
- 17 He delivered me from my strong enemy,
And from them which hated me :
for they were too strong for me.
- 18 They ^s prevented me in the day of my calamity :
But the LORD was my stay.
- 19 ^p He brought me forth also into a large place ;
He delivered me, because he delighted in me.
- 20 ^q The LORD rewarded me according to my righteousness ;
According to the cleanness of my hands hath he recompensed me.
- 21 For I have kept the ways of the LORD,
And have not wickedly departed from my God.
- 22 For all his judgments were before me,
And I did not put away his statutes from me.
- 23 I was also upright † before him,
And I kept myself from mine iniquity.
- 24 ^r Therefore hath the LORD recompensed me according to my righteousness,
According to the cleanness of my hands † in his eyesight.
- 25 ^s With the merciful thou ¹⁶ wilt shew thyself merciful ;
With an upright man thou ¹⁶ wilt shew thyself upright ;
- 26 With the pure thou ¹⁶ wilt shew thyself pure ;
And ^t with the froward thou ¹⁶ wilt || shew thyself ¹⁷ froward.
- 27 For thou ¹⁶ wilt save the afflicted people ;
But ¹⁶ wilt bring down ^u high looks.
- 28 ^x For thou ¹⁶ wilt light my ¹⁸ || candle :
The LORD my God ¹⁹ will enlighten my darkness.
- 29 For by thee ^β I have || run through ^β a ^γ troop ;
And by my God ²⁰ have I leaped over a wall.
- 30 As for God, ^γ his way is perfect :
The word of the LORD is || tried :
He is a buckler ^a to all those that ²¹ trust in him.
- 31 ^b For who is God save the LORD ?
Or who is a rock save our God ?
- 32 ²² It is God that ^c girdeth me with strength,
And maketh my way perfect.
- 33 ²³ He ^d maketh my feet like hinds' feet,
And ^e setteth me upon my high places.
- 34 ²³ He teacheth my hands to war,
So that ²⁴ a bow of steel is broken by mine arms.
- 35 Thou hast also given me the shield of thy salvation :
And thy right hand hath holden me up,
And || thy ²⁵ gentleness hath made me great.
- 36 Thou hast enlarged my steps under me,
^γ That † my feet did not slip.
- 37 I have pursued mine enemies, and overtaken them :
Neither did I turn again till ²⁶ they were consumed.
- 38 I have wounded them that they were not able to rise :
They are fallen under my feet.
- 39 For thou hast girded me with strength unto the battle :
Thou hast † subdued under me those that rose up against me.
- 40 Thou hast also ²⁷ given me the necks of mine enemies ;
That I might destroy them that hate me.
- 41 They cried, but there was none to save them :
^a Even unto the LORD, but he answered them not.
- 42 Then did I beat them small as the dust before the wind :
I did ^β cast them out as the dirt in the streets.
- 43 ^k Thou hast delivered me from the strivings of the people ;
And ^t thou ^β hast made me the ^β head of ²⁸ the heathen :
^m A people whom I have not known shall serve me.
- 44 † As soon as they hear of me, they ²⁹ shall obey me :
† The strangers ³⁰ shall || † submit themselves unto me.
- 45 ^o The strangers ³¹ shall fade away,

^a Ps. 144. 7.^c Or, great waters.^p Ps. 31. 8. & 118. 5.^q 1 Sam. 24. 19.

† Heb. with

^r 1 Sam. 26. 23.† Heb. before his eyes.
^s 1 Kings 8. 32.^t Lev. 26. 23, 24, 27, 28.
Prov. 3. 34.
|| Or, wrestle.^u Ps. 101. 5.
Prov. 6. 17.^x Job 18. 6.
|| Or, lamp.
Job 29. 3.

|| Or, broken.

^y Deut. 32. 4.
Dan. 4. 37.
Rev. 15. 3.
^z Ps. 12. 6.
& 119. 140.
Prov. 30. 5.
|| Or, refined.
^a Ps. 17. 7.VAR. REND.—¹⁵ V. 24. So the LORD.—¹⁶ Vs. 25—28. dost.—¹⁷ V. 26. perverse.—¹⁸ V. 28. As marg. (1 Kings 11. 36; 15. 4).—¹⁹ doth.—²⁰ V. 29. do I leap.—²¹ V. 30. take refuge.VAR. READ.—V. 29. ^β Or, do I dash to pieces, Ew. Ol. De. La. Ch. Kl.—^γ fence, La. Ch. Kl. (l.).^b Deut. 32. 31. 32.
^c 1 Sam. 2. 2.
Ps. 80. 8.
Deut. 18. 45. 5.
^d Ps. 91. 2.^e 2 Sam. 2.
Is. 3. 19.
^f Deut. 32. 13.
& 33. 29.^g Ps. 141. 1.

† Or, with thy meekness thou hast multiplied me.

^g Prov. 4. 12.
† Heb. mine ancles.

† Heb. caused to bow.

^h Job 27. 9.
& 35. 12.
Prov. 1. 28.
Is. 1. 15.
Jer. 11. 11.
& 14. 12.
Ezek. 8. 18.
Mic. 3. 4.
Zech. 7. 13.
ⁱ Zech. 10. 5.
^k 2 Sam. 2. 9, 10.
& 3. 1.
^l 2 Sam. 8. 9—14.
^m Is. 52. 15.
& 55. 5.

† Heb. At the hearing of the ear.

† Heb. the sons of the stranger.

ⁿ Deut. 33. 29.
Ps. 66. 3.
& 81. 15.

|| Or, yield (forced) obedience.

† Heb. lie.
^o Mic. 7. 17.VAR. REND.—²² V. 32. The God, who.—²³ Vs. 33, 34. Who.—²⁴ V. 34. mine arms can bend a bow of bronze.—²⁵ V. 35. condescension, Kay; graciousness, Pe. Sc.—²⁶ V. 37. I had consumed them.—²⁷ V. 40. made mine enemies turn their backs unto me.—²⁸ Vs. 43, 49. Lit. nations.—²⁹ V. 44. obey.—³⁰ submit.—³¹ V. 45. fade away, Ew. He. Hi. Kay, and in effect De. Pe.VAR. READ.—V. 42. ^β tread them fine (2 Sam. 22. 43), Ew. Ol.—V. 43. ^β didst preserve me for a (ib. v. 44), Ew. Hi.

And ³²β be afraid out of their close places.
46 The LORD liveth; and blessed be my rock;
And let the God of my salvation be exalted.
47 ³³It is God that †avengeth me, ³⁴And ‖ subdueth the people under me.
48 He delivereth me from mine enemies:
Yea, †thou liftest me up above those that rise up against me:
Thou hast delivered me from the † violent man.
49 † Therefore will I ‖ give thanks unto thee, O LORD, among ²⁸the heathen,
And sing praises unto thy name.
50 ³⁵Great deliverance giveth he to his king;
And sheweth mercy to his anointed,
To David, and to his seed † for evermore.

† Heb. giveth avengements for me.
p Ps. 47. 3
Or. de. strengthen.

q Ps. 59. 1.

† Heb. man of evidence.
r Rom. 15. 9
Or. confess

s Ps. 144. 10.

t 2 Sam. 7. 13

a Gen. 1. 6.
Is. 40. 22.
Rom. 1. 19, 20.

Or. without these their voice is heard.

† Heb. without their voice heard.
b Rom. 10. 18.
Or. Their rule, or direction.

c Eccles. 1. 5.

VAR. REND.—³²V. 45. tremble forth out of their castles.—³³V. 47. The God who granteth me avengements.—³⁴V. 50. Lit. Who maketh great the salvations of his king.—PSALM 19. ¹V. 2. Lit. poureth forth.—²V. 3. It is not a speech, neither are they words, The voice whereof cannot be heard, Sept. Targ. Vulg. Bb. Hi. De. Moll; Without speech, and without words, Without their voice being heard, Ew. (joining the words to v. 3), and substantially He. Hu. —³V. 4. i.e. their dominion reaches, He. Hu. De. —⁴tent.
VAR. READ.—V. 45. β halt forth (2 Sam. 22. 46), Sept. Bb. Hi.—PSALM 19. V. 4. β sound, Sept. Vulg. (?) Ol. Ge. Bb. (l.).

And there is nothing hid from the heat thereof.
7 † The ‖ law of the LORD is perfect, ⁵‖ converting the soul:
The testimony of the LORD is sure, making wise the simple.
8 The statutes of the LORD are right, rejoicing the heart:
† The commandment of the LORD is pure, † enlightening the eyes.
9 The † fear of the LORD is clean, enduring for ever:
The † judgments of the LORD are † true and righteous altogether.
10 More to be desired are they than gold, † yea, than much fine gold:
† Sweeter also than honey and † the honeycomb.
11 Moreover by them is thy servant warned:
And † in keeping of them there is great reward.
12 ⁸k Who can understand his errors?
† Cleanse thou me from ^msecret faults.
13 † Keep back thy servant also from presumptuous ⁹sins;
† Let them not have dominion over me:
Then shall I be upright,
And I shall be innocent from ¹⁰‖ the ¹⁰ great transgression.
14 † Let the words of my mouth, And the meditation of my heart, be acceptable in thy sight,
O LORD, † my strength, and my † redeemer.

d Ps. 111. 7.
Or. doctrine.
Or. restoring.

c Ps. 12. 6.
f Ps. 13. 3.

† Heb. truth.

g Ps. 119. 72, 157.
Prov. 8. 10, 11, 19.
h Ps. 119. 103.
† Heb. the dropping of honeycombs

i Prov. 29. 18.

k Ps. 40. 12

l Lev. 4. 2.
&c.
m Ps. 90. 8.
n Gen. 29. 6
1 Sam. 25. 32, 33, 34, 39.
o Ps. 119. 133.
Rom. 6. 12, 14.

Or. much.
p Ps. 51. 15.
† Heb. my rock.
Ps. 18. 1.
q Is. 43. 14.
& 44. 6.
& 47. 4.
1 Thes. 1. 10.

PSALM 20.
1 The church blesseth the king in his exploits. 7 Her confidence in God's succour.

To the chief Musician, A Psalm of David.
THE LORD † hear thee in the day of trouble;
† The name of the God of Jacob ²† defend thee;
2 Send † thee help from ^bthe sanctuary,
And † strengthen thee out of Zion;
3 Remember all thy ³offerings, And † accept thy burnt sacrifice; Selah.
4 † Grant thee according to thine own heart,
And fulfil all thy counsel.

a Prov. 18. 10.
† Heb. set thee on an high place.
† Heb. thy help.
b 1 Kings 6. 16.
2 Chr. 20. 8.
Ps. 73. 17.
† Heb. support thee.
† Heb. turn to ashes: or. make fat
c Ps. 21. 2.

VAR. REND.—⁵V. 7. reviving or restoring. Cf. Ruth 4. 15; Lam. 1. 11, 16.—⁶V. 9. i.e. religion, De. Jc.—⁷ordinances (Ex. 21. 1).—⁸V. 12. As for errors, who can mark them? Cf. Lev. 4. 13, sqq.; Num. 15. 22, sqq.—⁹V. 13. Or, men, Ew. Ol. He. Hu.—¹⁰Omit.—PSALM 20. ¹V. 1. answer.—²lift thee up on high.—³V. 3. meat-offerings.—⁴Lit. make or find fat.

d Ps. 9. 14.

e Ex. 17. 13.
Ps. 69. 4

f Ps. 2. 2.

† Heb. from
the heaven
of his holi-
ness.† Heb. by the
strength of
the salvation
of his right
hand.g Ps. 33. 16,
17.

Prov. 21. 31.

Is. 31. 1.

h 2 Chr. 32. 8.

5 ^a We will ^d rejoice in thy ^e salva-
tion.And ^b in the name of our God
^e we will set up *our* banners ^f:

The Lord fulfil all thy petitions.

6 Now know I that the Lord saveth
^f his anointed;He will hear him † from his holy
heaven† With the saving strength of his
right hand.7 ^g Some trust in chariots, and some
in horses:^h But we will remember the name
of the LORD our God.8 They are brought down and fallen:
But we are risen, and stand up-
right.9 ^β Save, LORD:Let the king hear ^β us when we
call.

PSALM 21.

1 A thanksgiving for victory. 7 Confidence of
further success.

To the chief Musician, A Psalm of David.

THE king shall joy in thy strength,
O LORD;And ^a in thy salvation how greatly
shall he rejoice!2 ^b Thou hast given him his heart's
desire,And hast not withholden the re-
quest of his lips. Selah.3 For thou ¹ preventest him with
the blessings of goodness:Thou ^c settest a crown of pure
gold on his head.4 ^d He asked life of thee, and thou
gavest it him,^e Even length of days for ever and
ever.5 His glory ⁱ is great ² in thy salva-
tion:Honour and majesty hast thou
laid upon him.6 For thou hast † made him ³ most
blessed for ever:† Thou ⁴ hast † made him exceeding
glad with thy countenance.

7 For the king trusteth in the LORD,

And through the mercy of the
most High he ^g shall not be
moved.8 Thine hand shall ^h find out all
thine enemies:

a 1 Ps. 20. 5, 6.

b Ps. 20. 4, 5.

c 2 Sam. 12. 30.
1 Chr. 20. 2.

d Ps. 61. 5, 6.

e 2 Sam. 7. 19.
Ps. 91. 16.† Heb. set
him to be
blessings.
Gen. 12. 2.
Ps. 72. 17.f Ps. 16. 11.
& 45. 7.
Acts 2. 28.† Heb.
gladdened him
with joy.
g Ps. 16. 8.

h 1 Sam. 31. 3.

VAR. REND.—⁵ V. 5. May we. — ⁶ Or, victory
(regarded as 'help' from God). — ⁷ V. 9. So He.
de.; O LORD, save the king; May he answer, *Ev.*
Hu. *Hi.* — **PSALM 21.** ¹ V. 3. comest before. —
² V. 5. through. — ³ V. 6. *Lit.* blessings for ever.
Cf. Gen. 12. 2. — ⁴ gladdeneth him with joy in thy
presence, *Pe.*

VAR. READ.—**PSALM 20.** V. 5. *β* may we magnify
the name, &c., *Sept. Pesh. Bi.*: in the name . . . may
we exult, *Gr. Ch.* — V. 9. *β* O LORD, save the king;
And answer, *Sept. Vulg. Kp. Bi. Ch.* (so most moderns,
but rendering, let him answer).

Thy right hand shall find out
those that hate thee.9 ⁱ Thou shalt make them as a fiery
oven in the time ⁵ of thine anger:The Lord shall ^k swallow them
up in his wrath,^l And the fire shall devour them.10 ^m Their fruit shalt thou destroy
from the earth,And their seed from among the
children of men.11 ⁿ For they intended evil against
thee:They ^o imagined a mischievous
device, *which* they are not able
to perform.12 Therefore || shalt thou ⁶ make them
turn their † back,⁷ When thou shalt make ready
thine arrows upon thy strings
against the face of them.13 Be thou exalted, LORD, in thine
own strength:So will we sing and praise thy
power.

PSALM 22.

1 David complaineth in great discouragement. 9 He
prayeth in great distress. 23 He praiseth God.To the chief Musician upon ¹ Aijeleth Shahar,
A Psalm of David.**M**Y ^a God, my God, why hast thou
forsaken me?² Why art thou so far † from help-
ing me, and from ² the words
of my roaring?2 O my God, I cry in the daytime,
but thou hearest not;And in the night season, and
³ † am not silent.

3 But thou art holy,

⁴ O thou that inhabitest the ^c praises
of Israel.

4 Our fathers trusted in thee:

They trusted, and thou didst de-
liver them.5 They cried unto thee, and were
delivered:^d They trusted in thee, and were
not confounded.6 But I am ^e a worm, and no man;^f A reproach of men, and despised
of the people.7 ^g All they that see me laugh me
to scorn:They † shoot out the lip, ^h they
shake the head, *saying*,

i Mal. 4. 1.

k Ps. 56. 1, 2.

l Ps. 18. 8.
18. 26. 11.m 1 Kings 13.
34.Job 18. 16,
17. 19.n Ps. 37. 28.
& 109. 13
Is. 14. 20.

o Ps. 2. 1.

† Or, thou
shalt set
them as a
butt:See Job 7. 20.
& 16. 12.† Heb.
shoulder.† Or, the hand
of the morn-
ing.a Matt 27. 46.
Mark 15. 34.† Heb. from
my sal-
vation.

b Heb. 5. 7.

† Heb. there
is no silence
to me.

c Deut. 10. 21.

d Ps. 25. 2, 3.
& 31. 1.e Is. 49. 23.
Rom 9. 33.f Job 25. 6.
Is. 41. 14.

g Is. 53. 3.

h Matt 27. 39
Mark 15. 29
Luke 23. 35.

† Heb. open.

i Job 16. 4.
Ps. 109. 25.

VAR. REND.—⁵ V. 9. when thou appearest, *Ev. He.*
Hi. De. Kay. — ⁶ Vs. 11, 12. Or, If they intend evil
against thee, If they imagine, &c., they will not be
able to perform it; For thou wilt, *He. Ev. Hi. De.*
— ⁷ V. 12. Thou wilt. — **PSALM 22.** ¹ Title. *i.e.*
hind of the dawn (perhaps the name of a tune). —

² V. 1. Or, Far from my help are, *Sept. Ag. Symm.*
Theod. Jer. Targ. De. Baethgen, Briggs, R marg.
— ³ V. 2. have no respite. — ⁴ V. 3. Enthroned
upon.

8 ⁵† He trusted on the LORD that
he would deliver him :
⁶ Let him deliver him, || seeing he
delighted in him.
9 ¹ But thou art he that took me out
of the womb :
Thou ¹¹ didst make me hope *when*
I was upon my mother's breasts.
10 I was cast upon thee from the
womb :
¹² Thou art my God from my mo-
ther's belly.
11 Be not far from me; for trouble is
near ;
For *there is* † none to help.
12 ² Many bulls have compassed me :
Strong *bulls* of Bashan have beset
me round.
13 ³ They ⁴ gaped upon me *with* their
mouths,
As a ravening and a roaring lion.
14 I am poured out like water,
⁵ And all my bones are || out of
joint :
⁶ My heart is like wax ;
It is melted in the midst of my
bowels.
15 ⁷ My ⁸ strength is dried up like a
potsherd ;
And ⁹ my tongue cleaveth to my
jaws ;
And thou hast brought me into
the dust of death.
16 For ¹ dogs have compassed me :
The assembly of the wicked have
inclosed me :
² They pierced my hands and
my feet.
17 I may tell all my bones :
³ They look and stare upon me.
18 ⁴ They part my garments among
them,
And cast lots upon my vesture.
19 But ⁵ be not thou far from me, O
LORD :
O my strength, haste thee to help
me.
20 Deliver my soul from the sword ;
¹ My ² darling † from the power
of the ³ dog.
21 ⁴ Save me from the lion's mouth :
⁵ For thou hast heard me from
the horns of the unicorns.
22 ⁶ I will declare thy name unto ⁷ my
brethren :

VAR. REND.—⁵ V. 8. Commit (it or thyself) unto the LORD; let him.—⁶ V. 16. Like a lion, *Ge. He. Ol. Hu. Hi.*—⁷ V. 20. Lit. only one: *i.e. my soul or my life, Ew. Hi. De. Pe. Kay.*—⁸ V. 21. And from the horns of the wild-oxen—thou hast answered me! *He. De. Dr. Pe.*
VAR. REND.—PSALM 22. V. 15. β gum, *Ew. Ol. Bg. Hi.*—V. 16. β they bored (*lit. digged*), 2 MSS. *Sept. Pesh. Vulg. De. Pe. Kay, Moll;* They bound, *Aq. Symm. Jerome* (2 MSS., transfiged), *Ew.;* Like a lion, *Heb. points, He. Hu. Targ. combines both renderings, Biting as a lion.*

In the midst of the congregation
will I praise thee.
23 ⁹ Ye that fear the LORD, praise
him ;
All ye the seed of Jacob, glorify
him ;
And fear him, all ye the seed of
Israel.
24 For he hath not despised nor
abhorred the affliction of the
afflicted ;
Neither hath he hid his face from
him ;
But ⁴ when he cried unto him, he
heard.
25 ¹ My praise shall be ⁹ of thee in the
great congregation :
² I will pay my ³ vows before them
that fear him.
26 ¹ The meek shall eat and be satis-
fied :
They shall praise the LORD that
seek him :
¹⁰ Your heart ¹¹ shall live for ever.
27 ¹ All the ends of the world shall
remember and turn unto the
LORD :
² And all the kindreds of the na-
tions shall worship before thee.
28 ³ For the kingdom is the LORD's :
And he is the governor among the
nations.
29 ⁴ All they that be fat upon earth
⁵ shall eat and worship :
⁶ All they that go down to the
dust shall bow before him :
¹¹ And none can keep alive his own
soul.
30 ¹² A seed shall serve him ;
³ It shall be ¹³ accounted to the
Lord for a generation.
31 ¹ They shall come, and shall de-
clare his righteousness
Unto a people that shall be born,
that he hath done *this.*

PSALM 23.
David's confidence in God's grace.
A Psalm of David.
THE LORD is ^a my shepherd ;
¹ I shall not want.
² He maketh me to lie down in
† green pastures :
³ He leadeth me beside ¹ the † still
waters.
3 He ² restoreth my soul :

VAR. REND.—⁹ V. 25. from thee (*i.e. shall be thy doing, Ps. 118. 23*).—¹⁰ V. 26. Let your heart.—¹¹ V. 29. Even he that could not.—¹² V. 30. The (=their), *Hu. Hi., and in effect Ew. He. De.*—¹³ told concerning the LORD to the (next) generation.—PSALM 23. ¹ V. 2. waters of rest.—² V. 3. *i.e. reviveth, Hu. Hi. De. (Ps. 19. 7).*
VAR. REND.—V. 25. β vow, *Sept. Pesh. Vulg. Hi. (pts.).*—V. 29. β shall surely bow down unto him, *Pinsker, Baethgen, Ch.*

g Ps. 135. 19, 20
h Heb. 5. 7.
i Ps. 35. 18. & 40. 9, 10. & 111. 1.
k Ps. 66. 15. & 116. 14. Eccles. 5. 4.
l Lev. 7. 11. 12. 15. 16. 18. 49. 32. 18. 65. 15.
m John 6. 51
n Ps. 2. 8. & 72. 11. & 86. 9. & 98. 3. Is. 49. 6. o Ps. 96. 7.
p Ps. 47. 8. Obad. 21. Zech. 14. 9. Matt. 6. 13.
q Ps. 45. 12.
r Is. 26. 19. Phil. 2. 10.
s Ps. 87. 6.
t Ps. 78. 6. & 80. 9. & 102. 18. 18. 60. 3. See Rom. 3. 21, 22.
u Is. 40. 11. Jer. 23. 4. Ezek. 34. 11, 12, 23. John 10. 11. 1 Pet. 2. 25. Rev. 7. 17. b Phil. 4. 19. c Ezek. 34. 14. + Heb. pas- tures of tender grass d Rev. 7. 17. + Heb. waters of quietness.

e Ps. 5. 8.
N 31. 3.
Prov. 8. 20.

f Job 3. 5.
& 10. 21, 22.
& 24. 17.
Ps. 44. 19.
g Ps. 3. 6.
& 27. 1.
& 118. 6.
h Is. 43. 2.
i Ps. 104. 15.

+ Heb. mak-
est. fat.
k Ps. 92. 10.

+ Heb. to
length of
days.

He leadeth me in ³the paths of
righteousness for his name's
sake.

4 Yea, though I walk through the
valley of ^fthe shadow of death,
^gI will fear no evil: ^hfor thou art
with me;

Thy rod and thy staff they com-
fort me.

5 ⁱThou preparest a table before me
in the presence of mine enemies:
Thou ^kanointest my head with
oil; my cup runneth over.

6 Surely goodness and mercy shall
follow me all the days of my
life:

And I ⁵will dwell in the house of
the LORD ⁺for ever.

PSALM 24.

1 God's lordship in the world. 3 The citizens of
his spiritual kingdom. 7 An exhortation to
receive him.

A Psalm of David.

THE ^aearth is the LORD's, and the
fulness thereof;
The world, and they that dwell
therein.

2 ^bFor he hath founded it upon the
seas,
And established it upon the floods.

3 ^cWho shall ascend into the hill of
the LORD?
Or who shall stand in his holy
place?

4 ^dHe that hath ^eclean hands, and
^fa pure heart:
Who hath not ¹lifted up his soul
unto ²vanity,

Nor ^gsworn deceitfully.

5 He shall receive the blessing from
the LORD,
And righteousness from the God
of his salvation.

6 This is the generation of them
that seek him,
That ^hseek thy face, ^h3|| O Jacob.

7 ⁱLift up your heads, O ye gates;
And be ye lift up, ye ⁴everlasting
doors;

^kAnd the King of glory shall come
in.

8 Who is this King of glory? The
LORD strong and mighty,
The LORD mighty in battle.

9 Lift up your heads, O ye gates;
Even lift them up, ye ⁴everlasting
doors;
And the King of glory shall come
in.

10 Who is this King of glory?
The LORD of hosts, he is the King
of glory. Selah.

PSALM 25.

1 David's confidence in prayer. 7 He prayeth for
remission of sins, 16 and for help in affliction.

A Psalm of David.

UNT^aO thee, O LORD, do I lift up
my soul.

2 O my God, I ^btrust in thee:

Let me not be ashamed,

^cLet not mine enemies triumph
over me.

3 Yea, let none that wait on thee be
ashamed:

Let them be ashamed which trans-
gress without cause.

4 ^dShew me thy ways, O LORD;
Teach me thy paths.

5 ²Lead me in thy truth, and teach
me:

For thou art the God of my salva-
tion;

On thee do I wait all the day.

6 Remember, O LORD, ^e+thy ten-
der mercies and thy lovingkind-
nesses;

For they have been ever of old,

7 Remember not ^fthe sins of my
youth, nor my transgressions:

^gAccording to thy mercy remem-
ber thou me

For thy goodness' sake, O LORD.

8 Good and upright is the LORD:
Therefore will he teach sinners in
the way.

9 The meek will he guide in judg-
ment:

And the meek will he teach his
way.

10 All the paths of the LORD are
mercy and ³truth

Unto such as keep his covenant
and his testimonies.

11 ^hFor thy name's sake, O LORD,
pardon mine iniquity;

ⁱFor it is great.

12 What man is he that feareth the
LORD?

^kHim shall he teach in the way
that he shall choose.

13 ^lHis soul ⁺shall dwell at ease;
And ^mhis seed shall inherit the
earth.

14 ⁿThe secret of the LORD is with
them that fear him;

a Ps. 86. 4.
& 115. 8.
Iam 3. 41.

b Ps. 22. 5.
& 31. 1.
& 34. 8.
18. 28. 16.
& 40. 23.
Rom. 10. 11.
c Ps. 13. 4.

d Ex. 33. 13.
Ps. 5. 8.
& 27. 11.
& 80. 11.
& 119.
& 143. 8, 10.

e Ps. 103. 17.
& 106. 1.
& 107. 1.
Is. 63. 15.
Jcr. 33. 11.
+ Heb. thy
bovals.
f Job 13. 26.
& 20. 11.
Jcr. 3. 25.
g Ps. 51. 1.

h Ps. 31. 3.
& 79. 9.
& 109. 21.
& 143. 11.
i See Rom. 5.
20.

k Ps. 37. 23
l Prov. 19. 23
+ Heb. shall
lodge in
goodness.
m Ps. 37. 11.
22, 29.
n Prov. 3. 32.
See John 7.
17.
& 15. 15.

VAR. REND.—³V. 3. Or, paths of straightness, AE. Rashi, Hu. De. Moll.—⁴V. 4. So Hi. No; or, deep darkness, AW. and most moderns, R marg.—⁵V. 6. Or, shall return into, De. — PSALM 24. ¹V. 4. i.e. set his heart upon (Deut. 24. 15).—²a thing of nought.—³V. 6. even Jacob (i.e. these are Israelites indeed: cf. Ps. 73. 1), He. Hi. De. Kay. —⁴Vs. 7, 9. Or, ancient, Ew. De. Ric.

VAR. READ.—PSALM 24. V. 6. B As marg., 2 MSS. Pesh. Houb. Lo. Horsley, Ew. Ol. Hu. Bb. Pe. R (Sept. Bi. Ch., the face of, J'c.).

VAR. REND.—PSALM 25. ¹V. 4. Make me to know thy ways.—²V. 5. Make me to walk in (i.e. ex-
perience) thy faithfulness, He. Hu.—³V. 10. faith-
fulness.

Or, and his covenant to make them know it.
Ps. 141. 8.
Heb. bring forth.
Ps. 69. 16. & 86. 16.
2 Sam. 16. 12.
Heb. hated of violence.
r ver. 2.
s Ps. 130. 8.
a Ps. 7. 8.
b ver. 11.
2 Kings 20. 3.
Prov. 20. 7.
c Ps. 28. 7. & 31. 14.
Prov. 29. 25.
d Ps. 7. 9. & 17. 3.
& 95. 10. & 139. 23.
Zech. 13. 9.
e 2 Kings 20. 3.
f Ps. 1. 1.
Jer. 15. 17.
g Ps. 31. 6. & 139. 21, 22.
h Ps. 1. 1.
i See Ex. 30. 19. 20.
Ps. 73. 13.
1 Tim. 2. 8.

|| And he will shew them his covenant.
15 ^o Mine eyes are ever toward the LORD;
For he shall [†]pluck my feet out of the net.
16 ^p Turn thee unto me, and have mercy upon me;
For I am desolate and afflicted.
17 ^β The troubles of my heart are enlarged:
O bring thou me out of my distresses.
18 ^q Look upon mine affliction and my pain;
And forgive all my sins.
19 Consider mine enemies; for they are many;
And they hate me with [†]cruel hatred.
20 O keep my soul, and deliver me:
^r Let me not be ashamed; for I put my trust in thee.
21 Let integrity and uprightness preserve me;
For I wait on thee.
22 ^s Redeem Israel, O God, out of all his troubles.

PSALM 26.

David resorteth unto God in confidence of his integrity.

A Psalm of David.

JUDGE ^a me, O LORD; for I have ^b walked in mine integrity:
^c I have trusted also in the LORD;
¹ therefore I shall not slide.
2 ^d Examine me, O LORD, and prove me;
Try my reins and my heart.
3 For thy lovingkindness is before mine eyes:
And ^e I have walked in thy ² truth.
4 ^f I have not sat with vain persons,
Neither ³ will I go in with dissemblers.
5 I have ^g hated the congregation of evil doers;
And ^h will not sit with the wicked.
6 ⁱ I will wash mine hands in innocency:
So will I compass thine altar, O LORD:
7 That I may publish with the voice of thanksgiving,
And tell of all thy wondrous works.

VAR. REND.—⁴ V. 17. *Lit.* broadened, i.e. 'relieved,' according to the Heb. idiom, Job 36. 16: see *Var. Read.*—PSALM 26. ¹ V. 1. *Or*, without wavering, *Ew. Hi. De. R.*—² V. 3. faithfulness, *He. Hu. De.*—³ Vs. 4, 5. *do.*

VAR. READ.—PSALM 25. V. 17. ^β O relieve the troubles of my heart; And bring, *Ew. Ol. Hi. Hu. De. Pe. Bi. Ch.* (dividing words differently).

8 LORD, ^k I have loved the habitation of thy house,
And the place ⁴ where ⁴ thine honour dwelleth.
9 || ^l Gather not my soul with sinners,
Nor my life with [†]bloody men:
10 In whose hands is mischief.
And their right hand is [†]full of ^m bribes.
11 But as for me, I will ⁿ walk in mine integrity:
Redeem me, and be merciful unto me.
12 ^o My foot standeth in an ^p even place:
^q In the congregations will I bless the LORD.

PSALM 27.

¹ David sustaineth his faith by the power of God, & by his love to the service of God, & by prayer.

A Psalm of David.

THE LORD is ^a my light and ^b my salvation;
Whom shall I fear?
^c The LORD is the strength of my life;
Of whom shall I be afraid?
2 When the wicked, even mine enemies and my foes,
[†] Came upon me to ^d eat up my flesh, they stumbled and fell.
3 ^e Though an host should encamp against me, my heart shall not fear:
Though war should rise against me, ¹ in this will I be confident.
4 ^f One thing have I desired of the LORD, that ² will I seek after;
That I may ^g dwell in the house of the LORD all the days of my life,
To behold || ^h the ³ beauty of the LORD, and to ⁴ enquire in his temple.
5 For ⁱ in the time of trouble he ⁵ shall hide me in his ⁶ pavilion:
In the secret of his ⁷ tabernacle shall he hide me;
He shall ⁸ set me up upon a rock.
6 And now shall ¹ mine head be lifted up above mine enemies round about me:
Therefore will I offer in his ⁷ tabernacle sacrifices [†] of joy;
I will sing, yea, I will sing praises unto the LORD.
7 Hear, O LORD, when I cry with my voice:

VAR. REND.—⁴ V. 8. thy glory dwelleth.—PSALM 27. ¹ V. 3. *Or*, for all, *Ew. Hu. De.*—² V. 4. *do.*—³ sweetness or pleasantness.—⁴ *Or*, gaze at, *Ge. Ew. Hu. Hi. Pe.* (in marg. consider).—⁵ V. 5. *Or*, concealth . . . doth he hide . . . setteth, *He. Ew. Ol. Hi. De.*—⁶ Rather, covert (Jer. 25. 38).—⁷ Vs. 5, 6. tent.

k Ps. 27. 4.
† Heb. of the tabernacle of thy house.
l Or. Take not away.
1 See 1 Sam. 25. 29.
Ps. 28. 3.
† Heb. men of blood.
† Heb. filled with.
m Ex. 23. 8.
Deut. 16. 19.
1 Sam. 8. 3.
Is. 33. 15.
n ver. 1.
o Ps. 40. 2.
p Ps. 27. 11.
q Ps. 22. 22. & 107. 32. & 111. 1.
a Ps. 84. 11.
Is. 60. 19, 20.
Mic. 7. 8.
b Ex. 15. 2.
c Ps. 62. 2, 6. & 118. 14, 21.
Is. 12. 2.
† Heb. approached against me.
d Ps. 14. 4.
e Ps. 3. 6.
f Ps. 26. 8.
g Ps. 65. 4.
Luke 2. 37.
h Or, the delight.
i Ps. 90. 17.
i Ps. 31. 20. & 83. 3.
& 91. 1.
Is. 4. 6.
k Ps. 40. 2.
l Ps. 3. 3.
† Heb. of shouting.

Or, My heart
said unto
thee. Let my
face seek thy
face. &c.
m Ps. 23. 6.
& 103. 4.
n Ps. 69. 17.
& 143. 7.

o Is. 49. 15.
† Heb. call
outward me.
Is. 40. 11.
p Ps. 25. 4.
& 85. 11.
& 119. 33.
† Heb. as
of planness.
Ps. 26. 12.
† Heb. those
which holiness
me.
Ps. 5. 8.
& 54. 5.
q Ps. 35. 23.
r 1 Sam. 22. 9.
2 Sam. 16. 7.
Ps. 35. 11.
s Acts 9. 1.
t Ps. 56. 13.
& 116. 9.
& 142. 5.
Jer. 11. 19.
Ezek. 26. 20.
u Ps. 31. 24.
& 62. 1. 5.
& 130. 5.
Is. 25. 9.
Hab. 2. 3.

α Ps. 83. 1.
† Heb.
from me.
b Ps. 88. 4.
& 143. 7.

c 1 Kings 6.
22. 23.
& 8. 28, 29.
Ps. 5. 7.
† Or, toward
the oracle of
thy sanctu-
ary.
d Ps. 138. 2.
e Ps. 26. 9.
f Ps. 12. 2.
& 55. 21.
& 62. 1.
Jer. 9. 8.
g 2 Tim. 4. 14.
Rev. 18. 6.

Have mercy also upon me, and answer me.

8 || *When thou saidst,* ^m Seek ye my face; my heart said unto thee, Thy face, LORD, will I seek.

9 ⁿ Hide not thy face far from me; Put not thy servant away in anger:

Thou hast been my help; leave me not,

Neither forsake me, O God of my salvation.

10 ⁸⁰ When my father and my mother forsake me, Then the LORD [†] will take me up.

11 ^p Teach me thy way, O LORD, And lead me in [†] a ^q plain path, because of [†] mine enemies.

12 ^q Deliver me not over unto the will of mine enemies:

For ^r false witnesses are risen up against me,

And such as ^s breathe out cruelty.

13 ^β I had fainted, unless I had believed to see ^β the goodness of the LORD

^t In the land of the living.

14 ^u Wait on the LORD:

Be of good courage, and ¹⁰ he shall strengthen thine heart:

Wait, I say, on the LORD.

PSALM 28.

i David prayeth earnestly against his enemies. 6 He blesseth God. 9 He prayeth for the people.

A Psalm of David.

UNTO thee will I cry, O LORD My rock; ^a be not silent [†] to me:

^b Lest, if thou be silent to me, I become like them that go down into the pit.

2 Hear the voice of my supplications, when I cry unto thee,

^c When I lift up my hands || ^d toward thy holy ¹ oracle.

3 ^e Draw me not away with the wicked,

And with the workers of iniquity,

^f Which speak peace to their neighbours,

But mischief is in their hearts.

4 ^g Give them according to their deeds,

And according to the wickedness of their endeavours:

Give them after the work of their hands;

Render to them their desert.

VAR. REND.—⁸ V. 10. Or, For . . . have forsaken me, But the LORD taketh me up, *He. Ol. Hi. De. R.* and virtually *Ew.*—⁹ V. 11. level (Ps. 143. 10).—¹⁰ V. 14. let thine heart be strong.—PSALM 28. ¹ V. 2. chancel (1 Kings 6. 5).

VAR. READ.—PSALM 27. V. 13. ^β I am confident of seeing, *Bi. Ch.* See points and cf. *Sept.*

5 Because ^a they regard not the works of the LORD, Nor the operation of his hands, He shall destroy them, and not build them up.

6 Blessed be the LORD, Because he hath heard the voice of my supplications.

7 The LORD is [†] my strength and my shield;

My heart ^k trusted in him, and I ² am helped:

Therefore my heart greatly rejoiceth;

And with my song will I praise him.

8 The LORD is ^β || their strength, And he is the [†] saving strength of his anointed.

9 Save thy people, And bless ^m thine inheritance:

|| Feed them also, ⁿ and ³ lift them up for ever.

PSALM 29.

i David exhorteth princes to give glory to God, 3 by reason of his power, 11 and protection of his people.

A Psalm of David.

^a GIVE unto the LORD, O [†] ye ¹ mighty,

Give unto the LORD glory and strength.

2 Give unto the LORD [†] the glory due unto his name;

Worship the LORD || in ^{2b} the beauty of holiness.

3 The voice of the LORD is upon the waters:

^c The God of glory thundereth:

The LORD is upon || many waters.

4 The voice of the LORD is [†] powerful;

The voice of the LORD is [†] full of majesty.

5 The voice of the LORD breaketh the cedars;

Yea, the LORD breaketh ^d the cedars of Lebanon.

6 ^e He maketh them also to skip like a calf;

Lebanon and ^f Sirion like a ³ young unicorn.

7 The voice of the LORD ⁴ [†] divideth the flames of fire.

8 The voice of the LORD shaketh the wilderness;

VAR. REND.—² V. 7. Or, was, *He. Hi. Hu. Be.*—

³ V. 9. carry them for ever (Isa. 40. 11).—PSALM 29.

¹ V. 1. *As marg., Kay:* sons of God, *Sept. Ge. Ew.*

Hi. Hu. Ol. De. Pe. Ch. R. marg. Cf. Ps. 89. 6.—

² V. 2. holy adoration.—³ V. 6. wild ox in his youth.

—⁴ V. 7. cleaveth out.

VAR. READ.—PSALM 28. V. 8. ^β a strength unto his people, *8 MSS. Sept. Pesh. Ol. Bö. Hu. Gr. Bt. Ch. Br.* (cf. Isa. 35. 8, *Var. Read.*).

h Job 34. 27.
Is. 5. 12.

i Ps. 18. 2

k Ps. 13. 5.
& 22. 4.

l Or, his
strength.

† Heb.
strength of
salvations.
1 Ps. 20. 6.

m Deut. 9. 29.
1 Kings 5.
51, 53

n Or, ride.
Ps. 78. 71.
n Ezra 1. 4.

a 1 Chr. 16.
28, 29.
Ps. 96. 7, 8.

† Heb. ye
sons of the
mighty.

† Heb. the
honour of
his name.

|| Or, in his
glorious
sanctuary.
b 2 Chr. 20.
21.

c Job 37. 4, 5.

|| Or, great
waters.

† Heb.
in power.

† Heb. in
majesty.

d Is. 2. 13.

e Ps. 114. 4.

f Deut. 3. 9.

† Heb.
cutteth out.

g Num. 13.26.
h Job 39. 1, 2, 3.
i Or, to be in pain.
j Or, every whit of it.
k Ps. 10. 16.
l Ps. 28. 8

The LORD shaketh the wilderness of ⁹ Kadesh.
9 The voice of the LORD maketh ^a the hinds || to calve,
And ^b discovereth the forests:
And ^c in his temple || doth every one speak of *his* glory.
10 The LORD ^d sitteth upon the flood;
Yea, ^e the LORD sitteth King for ever.
11 ^f The LORD will give strength unto his people;
The LORD will bless his people with peace.

1042.
* Deut. 29. 5.
2 Sam. 5. 11.
& 6. 20.
a Ps. 24. 9.
b Ps. 25. 2.
& 35. 19, 24.
c Ps. 6. 2.
& 103. 3.
d Ps. 86. 13.
e Ps. 28. 1.
f 1 Chr. 16. 4.
Ps. 97. 12.
g Ps. 103. 9.
Is. 40. 20.
& 51. 7, 8.
2 Cor. 1. 17.
h Heb. there is but a moment in his anger.
i Ps. 63. 3.
j Heb. in the evening.
k Ps. 126. 5.
l Heb. singing.
m Job 29. 18.
n Heb. settled strength, for my mountain.
o Ps. 104. 29.

1 David praiseth God for his deliverance. 4 He exhorteth others to praise him by example of God's dealing with him.
A Psalm and Song * at the dedication of the house of David.
I WILL extol thee, O LORD; for thou hast ^a lifted me up,
And hast not made my foes to ^b rejoice over me.
2 O LORD my God,
I cried unto thee, and thou hast ^c healed me.
3 O LORD, ^d thou hast brought up my soul from ^e the grave:
Thou hast kept me alive, that I should not ^f go down to the pit.
4 ^g Sing unto the LORD, O ye ^h saints of his,
And give thanks || at the remembrance of his holiness.
5 For ⁱ his anger endureth but a moment; ^j ^k in his favour is life:
Weeping may endure ^l for a night, ^m but ⁿ joy cometh in the morning.
6 ^o And ^p in my prosperity I said, I shall never be moved.
7 LORD, by thy favour thou ^q hast ^r made my mountain to stand strong:
^s Thou didst hide thy face, and I was troubled.
8 I cried to thee, O LORD;
And unto the LORD I made supplication ^t.
9 What profit ^u is there in my blood, when I go down to the pit?
^v Shall the dust praise thee? shall it declare thy truth?

VAR. REND.—⁵ V. 9. strippeth forests.—⁶ in his palace every one saith, Glory! —⁷ V. 10. Or, sat enthroned at, *He. Hu. De. Pe. Kay. r.* — **PSALM 30.** ¹ V. 3. Sheol. — ² V. 4. Rather, godly ones, *Ew. &c.* or, beloved ones, *Hu. Pe.* (see on Ps. 16. 10). — ³ V. 5. his favour is for a life-time. — ⁴ V. 6. But as for me. — ⁵ V. 7. hadst. — ⁶ V. 8. A colon should stand here, the next two verses containing the words of the supplication.

10 Hear, O LORD, and have mercy upon me:
LORD, be thou my helper.
11 ^a Thou ^b hast turned for me my mourning into dancing:
Thou hast put off my sackcloth, and girded me with gladness;
12 To the end that ^c || my glory may sing praise to thee, and not be silent.
O LORD my God, I will give thanks unto thee for ever.

PSALM 31.
1 David shewing his confidence in God craveth his help. 7 He rejoiceth in his mercy. 9 He prayeth in his calamity. 19 He praiseth God for his goodness.
To the chief Musician, A Psalm of David.
IN ^a thee, O LORD, do I put my trust;
Let me never be ashamed:
^b Deliver me in thy righteousness.
2 ^c Bow down thine ear to me; deliver me speedily:
Be thou ^d my strong rock,
For an house of defence to save me.
3 ^e For thou art my ^f rock and my fortress;
Therefore ^g for thy name's sake lead me, and guide me.
4 Pull me out of the net that they have laid privily for me:
For thou art my ^h strength.
5 ⁱ Into thine hand I commit my spirit:
Thou hast redeemed me, O LORD God of truth.
6 ^j I have hated them ^k that regard lying vanities:
But I trust in the LORD.
7 ^l I will be glad and rejoice in thy mercy:
For thou hast considered my trouble;
Thou hast ^m known my soul in adversities;
8 And hast not ⁿ shut me up into the hand of the enemy:
^o Thou hast set my feet in a large room.
9 Have mercy upon me, O LORD, for I am in trouble:
^p Mine eye is consumed with ^q grief, yea, my soul and my belly.
10 For my life is spent with grief, and my years with sighing:
My strength faileth because of

2 Sam. 6. 14.
Is. 61. 3.
Jer. 31. 4.
That is, my tongue, or, my soul: See Gen. 49. 6.
Ps. 16. 9.
& 57. 8.
a Ps. 22. 5.
& 25. 2.
& 71. 1.
Is. 49. 23.
b Ps. 143. 1.
c Ps. 71. 2.
d Heb. to me for a rock of strength.
e Ps. 18. 2.
f Ps. 23. 3.
& 25. 11.
g Luke 23. 46.
Acts 7. 59.
h Jonah 2. 8.
i John 10. 27.
j Deut. 32. 30.
1 Sam. 17. 46
& 24. 18.
k Ps. 4. 1.
& 18. 19.
l Ps. 6. 7.
VAR. REND.—⁷ V. 11. didst turn . . . didst put . . . girdedst — ⁸ V. 12. glory (or, praise) may sing to thee, *Ew. Ol. Hi.* — **PSALM 31.** ¹ V. 3. crag. — ² V. 4. stronghold. — ³ V. 7. Or, O let me, *Ew. Ol. Hu.* — ⁴ V. 9. vexation.
VAR. READ.—**PSALM 31.** V. 6. ^β Thou hatest, *Sept. Pesh. Vulg. Ew. Hi. Ol. Rit. De. Ch. Cf.* Ps. 5. 5.

m Ps. 32. 3.

& 102. 3.

n Ps. 41. 8.

Is. 53. 4.

o Job 10. 13.

Ps. 38. 11.

& 88. 8, 18.

p Ps. 64. 8.

q Ps. 88. 4, 5.

r Heb. a

vessel that

persisteth

r Jer. 20. 10.

s Jer. 6. 25.

& 20. 3.

Lam. 2. 22.

t Matt. 27. 1.

u Num. 6. 25.

26.

Ps. 4. 6.

& 67. 1.

x Ps. 25. 2.

y 1 Sam. 2. 9.

Ps. 115. 17.

|| Or, let them

be cut off for

the grave.

z Ps. 12. 3.

a 1 Sam. 2. 3.

Ps. 94. 4.

Jude 15.

† Heb. a hard

thing.

b Is. 64. 4.

1 Cor. 2. 9.

c Ps. 27. 5.

& 32. 7.

d Job 5. 21.

e Ps. 17. 7.

f 1 Sam. 23. 7.

Or, fenced

city.

mine iniquity, and ^m my bones
are consumed.11 ^β ⁿ I ⁵ was a reproach among all
mine enemies,But ^o especially among my neigh-
bours, and a fear to mine ac-
quaintance:^p They that did see me without
fled from me.12 ^q I am forgotten as a dead man
out of mind:I am like [†] a broken vessel.13 ^r For I have heard the ⁶ slander
of many:⁷ Fear was on every side: while
they ^t took counsel together a-
gainst me,They devised to take away my
life.14 But I ^s trusted in thee, O LORD:
I said, Thou art my God.

15 My times are in thy hand:

Deliver me from the hand of mine
enemies, and from them that
persecute me.16 ^u Make thy face to shine upon
thy servant:

Save me for thy mercies' sake.

17 ^x Let me not be ashamed, O LORD;
for I have called upon thee:Let the wicked be ashamed, and
^y || let them be silent in ⁹ the
grave.18 ^z Let the lying lips be put to si-
lence;Which ^a speak ¹⁰ [†] grievous things
proudly and contemptuously a-
gainst the righteous.19 ^b Oh how great is thy goodness,
which thou hast laid up for
them that fear thee;Which thou hast wrought for
them that trust in thee before
the sons of men!20 ^c Thou ¹¹ shalt hide them in the
secret of thy presence from the
¹² pride of man:^d Thou ¹¹ shalt keep them secretly
in a ¹³ pavilion from the strife
of tongues.

21 Blessed be the LORD:

For ^e he hath shewed me his mar-
vellous kindness ^f in a ¹⁴ || strong
city.22 ¹⁵ For ⁷ I said in my ¹⁶ haste,[†] I am cut off from before thine
eyes:Nevertheless thou heardest the
voice of my supplications when
I cried unto thee.23 [†] O love the LORD, all ye his
saints:For the LORD ¹⁷ preserveth the
faithful,
And plentifully rewardeth the
proud doer.24 [†] Be of good courage, and ¹⁸ he
shall strengthen your heart,
All ye that hope in the LORD.

PSALM 32.

¹ Blessedness consisteth in remission of sins. ³ Con-
fession of sins giveth ease to the conscience. ⁸
God's promises bring joy.|| A Psalm of David, ¹ Maschil.**B**LESSED is he whose ^a transgres-
sion is forgiven, whose sin is
covered.2 Blessed is the man unto whom the
LORD ^b imputeth not iniquity,
And ^c in whose spirit there is no
² guile.3 When I kept silence, my bones
waxed old
Through my roaring all the day
long.4 For day and night thy ^d hand was
heavy upon me:
My moisture ³ is turned into the
drought of summer. Selah.5 I acknowledged my sin unto thee,
and mine iniquity have I not
hid.^e I said, I will confess my trans-
gressions unto the LORD;
And thou forgavest the iniquity
of my sin. Selah.6 ^f For this ⁴ shall every one that
is godly ⁹ pray unto thee [†] in
a time ⁶ when thou mayest be
found:Surely ⁶ in the floods of great wa-
ters they ⁷ shall not come nigh
unto him.7 [†] Thou art my hiding place; thou
shalt preserve me from trouble;
Thou shalt compass me about
with [†] songs of deliverance.
Selah.8 I will instruct thee and teach thee
in the way which thou shalt go:VAR. REND.—⁵ V. 11. am become. — ⁶ V. 13.
whispering (Jer. 20. 10). — ⁷ Terror (ib.). — ⁸ V. 14.
trust . . . have said. — ⁹ V. 17. Sheol. — ¹⁰ V. 18.
arrogant. — ¹¹ V. 20. dost. — ¹² bands of men (i.e.
conspirators), He. Hu. Text uncertain. — ¹³ Rather,
covert. — ¹⁴ V. 21. Or, besieged, Hi.VAR. READ.—V. 11. ^β Lit. Because of all my
enemies, I am become a reproach, And unto my
neighbours exceedingly (a burden, De.), and (yea,
R) a fear unto my acquaintance: so He. Hu. Kay,
R; Ol. would place and unto my neighbours after
acquaintance; La. Ch. for exceedingly would read, a
shaking (of the head), (L).

g 1 Sam. 23.

26.

Ps. 116. 11.

h Is. 38. 11.

12.

Lam. 3. 54.

Josh. 2. 4.

i Ps. 34. 9.

j Ps. 27. 11.

k Ps. 85. 2.

Rom. 4. 6, 7.

8.

l 2 Cor. 5. 19.

m John 1. 47.

n 1 Sam. 5. 6.

11.

Job 33. 7.

Ps. 58. 2.

o Prov. 28. 13.

18. 65, 24.

Luke 15. 18.

21. &c.

1 John 1. 9.

p 1 Tim. 1. 16.

q Is. 55. 6.

John 7. 34.

† Heb. in a

time of find-

ing.

h Ps. 9. 9.

& 27. 5.

& 31. 20.

& 119. 114.

i Ex. 15. 1.

Judg. 5. 1.

2 Sam. 22. 1.

+ Heb. *I will counsel thee, mine eye shall be upon thee.*
 k Prov. 26. 3
 Jam. 3. 3.
 l Job 35. 11.

† I will ^s guide thee with mine eye.

9 ^k Be ye not as the horse, or as the mule, *which* have 'no understanding:

⁹ Whose mouth must be held in with bit and bridle,

¹⁰ Lest they come near unto thee.

10 ^m Many sorrows *shall be* to the wicked:

But ^a he that trusteth in the LORD, mercy shall compass him about.

11 ^o Be glad in the LORD, and rejoice, ye righteous:

And shout for joy, all *ye that are* upright in heart.

PSALM 33.

1 *God is to be praised for his goodness, 6 for his power, 12 and for his providence. 20 Confidence is to be placed in God.*

REJOICE ^a in the LORD, O ye righteous:

For ^b praise is comely for the upright.

2 Praise the LORD with harp:

Sing unto him with the psaltery ^{1c} and an instrument ¹ of ten strings.

3 ^d Sing unto him a new song; Play skilfully with a loud noise.

4 For the word of the LORD *is* right; And all his works *are done* in ² truth.

5 ^e He loveth righteousness and ³ judgment:

⁴ The earth is full of the || goodness of the LORD.

6 ^b By the word of the LORD were the heavens made;

And ^a all the host of them ¹ by the breath of his mouth.

7 ^k He gathereth the waters of the sea together as ^β an heap: He layeth up the depth in store-houses.

8 Let all the earth fear the LORD: Let all the inhabitants of the world stand in awe of him.

9 For ^h the spake, and it was *done*; He commanded, and it stood fast.

10 ^m The LORD ⁴ bringeth the counsel of the heathen to nought:

He ⁵ maketh the devices of the ⁶ people of none effect.

11 ⁿ The counsel of the LORD standeth for ever,

l Gen. 1. 3.
 Ps. 148. 5.

m Is. 8. 10.
 & 19. 3.

+ Heb. *maketh frustrate.*

n Job 23. 13.
 Prov. 19. 21.
 Is. 46. 10.

VAR. REND.—⁸ V. 8. give counsel with mine eye upon thee, *Hi. Hu. De.*—⁹ V. 9. Whose trappings must be bit and bridle to hold them in, *R. Very hard.*

—¹⁰ (Else) they will not.—PSALM 33. ¹ V. 2. Omit.

—² V. 4. faithfulness.—³ V. 5. Rather, justice.—⁴ V. 10. *Or*, hath brought.—⁵ hath made, *Hi. Ew. De.*—⁶ peoples.

VAR. READ.—PSALM 33. V. 7. ^β in a wine-skin, *Sept. Pesh. Targ. Jer. Cappel. Ew. Gr. Cf. Job 38. 37.*

The thoughts of his heart [†] to all generations.

12 ^{7o} Blessed is the nation whose God *is* the LORD;

And the people *whom* he hath ^p chosen for his own inheritance.

13 ^a The LORD looketh from heaven; He beareth all the sons of men.

14 From the place of his habitation he looketh

Upon all the inhabitants of the earth.

15 ⁸ He fashioneth their hearts alike; ⁷ He considereth all their works.

16 ^{9a} There is no king saved by the multitude of an host:

A mighty man is not delivered by much strength.

17 ^e An horse is a vain thing for safety:

Neither shall he deliver *any* by his great strength.

18 ^m Behold, the eye of the LORD *is* ² upon them that fear him,

Upon them that hope in his mercy;

19 To deliver their soul from death, And ⁷ to keep them alive in famine.

20 ^a Our soul waiteth for the LORD: ^a He is our help and our shield.

21 For our ^b heart shall rejoice in him,

Because we have trusted in his holy name.

22 Let thy mercy, O LORD, be upon us,

According as we hope in thee.

PSALM 34.

1 *David praiseth God, and exhorteth others thereto by his experience. 8 They are blessed that trust in God. 11 He exhorteth to the fear of God. 15 The privileges of the righteous.*

A Psalm of David, when he changed his behaviour before Abimelech; who drove him away, and he departed.

I WILL ^a bless the LORD at all times:

His praise *shall* continually be in my mouth.

2 My soul shall make her ^b boast in the LORD:

^c The humble shall hear *thereof*, and be glad.

3 O ^d magnify the LORD with me, And let us exalt his name together.

4 I ^e sought the LORD, and he heard me,

And delivered me from all my fears.

5 ^β || They looked unto him, and were lightened:

+ Heb. *to generation and generation.*
 o Ps. 85. 1.
 & 144. 15.

p Ex. 19. 5
 Deut. 7. 6
 q 2 Chr. 16. 9
 Job 28. 24.
 Ps. 11. 4.
 & 14. 2.
 Prov. 15. 3.

r Job 34. 21.
 Jer. 32. 19.
 s Ps. 44. 6.

t Ps. 20. 7.
 & 147. 10.
 Prov. 21. 31.

u Job 36. 7.
 Ps. 34. 15.
 1 Pet. 3. 12.
 x Ps. 147. 11.

y Job 5. 20
 Ps. 37. 19.
 z Ps. 62. 1. 5.
 & 130. 6.

a Ps. 115. 9.
 10. 11.
 b Ps. 13. 5.
 Zech. 10. 7.
 John 16. 22.

Or. *Achish.*
 1 Sam. 21. 13.

c Eph. 5. 20.
 1 Thess. 5. 13.
 2 Thess. 1. 3.
 & 2. 13.

b Jer. 9. 24.
 1 Cor. 1. 31.
 2 Cor. 10. 17
 c Ps. 119. 74.
 & 142. 7.

d Ps. 69. 30.
 Luke 1. 46.

e Matt. 7. 7.
 Luke 11. 9.

Or. *They*
 flocked unto him.

VAR. REND.—⁷ V. 12. Happy.—⁸ V. 15. He who . . . Who.—⁹ V. 16. The king is not.

VAR. READ.—PSALM 34. V. 5. ^β O look unto him and be lightened: And let not your faces be ashamed, *Sept. Pesh. Jer. Ew. Ch. (pts. and one letter).*

|| Or, afflicted.
 Matt. 10. 13
 Luke 10. 6.

+ Heb. walked.
 + Heb. as a friend, as a brother to me.

+ Heb. halting.
 Ps. 38. 17.

s Job 30. 1, 8, 12.

r Job 16. 9.

u Job 16. 9.
 Ps. 37. 12.
 Lam. 2. 16.
 z Hab. 1. 13.

+ Heb. my only one.
 y Ps. 22. 28.
 z Ps. 22. 28.
 31.
 & 40. 9. 10.
 & 111. 1.

+ Heb. strong.
 a Ps. 12. 4.
 & 23. 2.
 & 38. 16.

+ Heb. falsely.
 Ps. 38. 19.
 b Job 13. 12.
 Prov. 6. 13.
 & 10. 10.

c Ps. 69. 4.
 & 109. 3.
 & 119. 161.
 Lam. 3. 52.
 John 15. 25.

d Ps. 22. 13.

e Ps. 40. 15.
 & 54. 7.
 & 70. 3.

f Ex. 3. 7.
 Acts 7. 34.

g Ps. 28. 1.
 & 50. 1.

h Ps. 10. 1.
 & 22. 11, 19.
 & 38. 21.
 & 71. 12.

i Ps. 44. 23.
 & 80. 2.

k Ps. 26. 1.
 l 2 Thess. 1. 6.

m ver. 19.

n Ps. 27. 12.
 & 70. 3.
 & 140. 8.

+ Heb. Ah, ah, our soul.

I || humbled my soul with fasting;
 And my prayer ^β returned into mine own bosom.

14 I behaved myself as though he had been my friend or brother:
 I bowed down heavily, as one that mourneth for his mother.

15 But in mine [†]adversity they ^srejoiced, and gathered themselves together:
 Yea, ^zthe ^βobjects gathered themselves together against me, ¹⁰and I knew it not;
 They did [†]tear me, and ceased not:
 16 ^βWith hypocritical mockers in feasts ^β, they gnashed ^s upon me with their teeth.

17 Lord, how long wilt thou ^zlook on?
 Rescue my soul from their destructions,
 + My ¹²darling from the lions.

18 I will give thee thanks in the great congregation:
 I will praise thee among [†]much people.

19 ^aLet not them that are mine enemies [†]wrongfully rejoice over me:
 Neither ^blet them wink with the eye ^cthat hate me without a cause.

20 For they speak not peace:
 But they devise deceitful matters against them that are quiet in the land.

21 Yea, they ^dopened their mouth wide against me,
 And said, 'Aha, aha, our eye hath seen it.

22 This thou hast ^fseen, O LORD:
^gkeep not silence:
 O Lord, be not ^afar from me.

23 ⁱStir up thyself, and awake to my judgment,
 Even unto my cause, my God and my Lord.

24 ^kJudge me, O LORD my God, [†]according to thy righteousness;
 And ^mlet them not rejoice over me.

25 ⁿLet them not say in their hearts, [†]Ah, so would we have it:

Let them not say, ° We have swallowed him up.

26 ^pLet them be ashamed and brought to confusion together that rejoice at mine hurt:
 Let them be ^qclothed with shame and dishonour that ^rmagnify themselves against me.

27 ^sLet them shout for joy, and be glad, that favour [†]my righteous cause:
 Yea, let them ^tsay continually, Let the LORD be magnified,
 ° Which hath pleasure in the prosperity of his servant.

28 ^zAnd my tongue shall speak of thy righteousness
 And of thy praise all the day long.

PSALM 36.

1 The grievous estate of the wicked. 5 The excellency of God's mercy. 10 David prayeth for favour to God's children.

To the chief Musician, A Psalm of David the servant of the LORD.

^β1 THE transgression of the wicked saith ¹within my heart,
²That ^athere is no fear of God before his eyes.

2 For ^{3b}he flattereth himself in his own eyes,
^{4†}Until his iniquity be found to be hateful.

3 The words of his mouth are iniquity and ^cdeceit:
^dHe hath left off to be wise, and to do good.

4 ^eHe deviseth || mischief upon his bed;
 He setteth himself ^fin a way that is not good;
 He abhorreth not evil.

5 ^gThy ^hmercy, O LORD, is in the heavens;
 And thy faithfulness reacheth unto the clouds.

6 Thy righteousness is like [†]the ⁶great mountains;
^aThy judgments are a great deep:
 O LORD, [†]thou preservest man and beast.

7 ^kHow [†]excellent is thy loving-kindness, O God!

o Lam. 2. 16.

p ver. 4
Ps. 40. 11.q Ps. 109. 29.
& 132. 18.
r Ps. 38. 16.s Rom. 12. 15
1 Cor. 12. 26.t Heb. my righteousness.
Prov. 8. 18.
t Ps. 70. 4.

u Ps. 149. 4.

z Ps. 50. 15.
& 51. 14.
& 71. 24.

a Rom. 3. 18.

b Deut. 29. 19.
Ps. 10. 3.
& 49. 18.

t Heb. to find his iniquity to hate.

c Ps. 12. 2.

d Jer. 4. 22.

e Prov. 4. 16.
Mic. 2. 1.
Or, vanity.
f Is. 65. 2.g Ps. 57. 10.
& 108. 4.

+ Heb. the mountains of God.

h Job 11. 8.
Ps. 77. 19.
Rom. 11. 33.i Job 7. 20.
Ps. 145. 9.
1 Tim. 4. 10.k Ps. 31. 19.
+ Heb. precious.

VAR. REND.—V. 13. Or, returneth (empty); or, is requited, Hu.—⁸Vs. 15, 16. The verbs should all be in the present tense.—⁹V. 15. Or, slanderers (lit. whips, as Sept., or, smiters: cf. Jer. 18. 18), Ge. Ew.—¹⁰Or, even men that I know not, Ol. De. Kay; though I know of nothing (against myself), Ew.—¹¹V. 16. Like the profanest table-jesters (lit. jesters for cakes), He. De. Kay, De Witt; With the profanest mockeries of backbiting, Ew. Ol.; With profane outlandish stammerers, Hu. Pe.—¹²V. 17. As marg.

VAR. READ.—V. 13. β mayest thou requite, Bi. Ch. (l.).—V. 15. β strangers, Ol. Bi. Ch.—V. 16. β They tried me, they mocked at me with mockery, Sept. Baethgen.

VAR. REND.—PSALM 36. ¹V. 1. Rather, (There is) a revelation of the transgression of the wicked, De Witt.—²The fear of God is not.—³V. 2. So Ge. He. Kay; he (viz. God) speaks smoothly to him, as he thinks, He. Pe.—⁴As concerning the finding out of his iniquity (and) the hating it, He. He. Pe. Kay, (virtually) E; For he flattereth him (God), as he thinks, (But only) for him to find out his iniquity, and to hate it, Köster.—⁵V. 5. lovingkindness (v. 7).—⁶V. 6. As marg., R (cf. Ps. 80. 11).

VAR. READ.—PSALM 36. V. 1. β The wicked hath an oracle of transgression within his heart, 3 MSS. Sept. Pesh. Jer. Ew. Hi. Hu. Bö. Pe. De. Moll. Bi. (virtually), (l.).

r Ruth 2. 12.
Ps. 17. 8.
& 91. 4.
m Ps. 65. 4.
+ Heb.
watered.

n Job 20. 17.
Rev. 22. 1.
o Ps. 16. 11.
p Jer. 2. 13.
John 4. 10.
14.
q 1 Pet. 2. 9.
+ Heb.
draw out at
length.
r Jer. 22. 16.
s Ps. 7. 10.
& 94. 15.
& 97. 11.

t Ps. 1. 5.

a ver. 7.
Ps. 73. 3.
Prov. 23. 17.
& 24. 1. 19.

b Ps. 90. 5, 6.

+ Heb. in
truth, or,
stability.
c Is. 58. 14.

+ Heb.
Roll thy
way upon
the LORD.
d Ps. 55. 22.
Prov. 16. 3.
Matt. 6. 25.
Luke 12. 22.
1 Pet. 5. 7.
e Job 11. 17.
Mic. 7. 9.

f Ps. 62. 1.
+ Heb. Be
glis to the
LORD.
g Is. 30. 15.
Lam. 3. 26.
h ver. 1. 8.
Jer. 12. 1.

i Ps. 73. 3.
Eph. 4. 26.

k Job 27. 13.
14.

Therefore the children of men
7 put their trust under the shad-
ow of thy wings.

8 *m* They *s* shall be † abundantly sat-
isfied with the fatness of thy
house;

And thou *q* shalt make them drink
of *r* the river *o* of thy pleasures.

9 *p* For with thee *s* is the fountain of
life:

a In thy light *10* shall we see light.

10 *O* † continue thy lovingkindness
† unto them that know thee;

And thy righteousness to the *u* up-
right in heart.

11 Let not the foot of pride come
against me,
And let not the hand of the wicked
remove me.

12 There are the workers of iniquity
fallen:

They are cast down, † and shall
not be able to rise.

PSALM 37.

*David persuadeth to patience and confidence in
God, by the different estate of the godly and the
wicked.*

A Psalm of David.

FRET *a* not thyself because of evil-
doers,

Neither be thou envious against
the workers of iniquity.

2 For they shall soon be cut down
b like the grass,

And wither as the green herb.

3 Trust in the LORD, and do good;
1 So shalt thou dwell in the land,
and † verily thou shalt be fed.

4 *c* Delight thyself also in the LORD;
And he shall give thee the desires
of thine heart.

5 † *d* Commit thy way unto the
LORD;

Trust also in him; and he shall
bring *e* it to pass.

6 *e* And he shall bring forth thy
righteousness as the light,
And thy judgment as the noon-
day.

7 *f* † Rest in the LORD, *g* and wait
patiently for him:

h Fret not thyself because of him
who prospereth in his way,
Because of the man who bringeth
wicked devices to pass.

8 Cease from anger, and forsake
wrath:

i Fret not thyself *2* in any wise to
do evil.

9 *k* For evildoers shall be cut off:
But those that wait upon the

LORD, they shall † inherit the
earth.

10 For *m* yet a little while, and the
wicked *shall* not be:

Yea, *n* thou shalt diligently con-
sider his place, and *3* it *shall*
not be.

11 *o* But the meek shall inherit the
earth;

And shall delight themselves in
the abundance of peace.

12 The wicked || plotteth against the
just,

p And gnasheth upon him with
his teeth.

13 *q* The LORD shall laugh at him:
For he seeth that *r* his day is
coming.

14 The wicked have drawn out the
sword, and have bent their bow,
To cast down the poor and needy,
And to slay † such as be of up-
right conversation.

15 *s* Their sword shall enter into their
own heart,
And their bows shall be broken.

16 *t* A little that a righteous man hath
Is better than the riches of many
wicked.

17 For *u* the arms of the wicked shall
be broken:

But the LORD upholdeth the right-
eous.

18 The LORD *v* knoweth the days of
the upright:

And their inheritance shall be
y for ever.

19 They shall not be ashamed in the
evil time:

And *z* in the days of famine they
shall be satisfied.

20 But the wicked shall perish,
And the enemies of the LORD

shall be as † the *4* fat of lambs:
They shall consume;

5 a Into smoke shall they consume
away.

21 The wicked borroweth, and *6* pay-
eth not again:

But *b* the righteous sheweth mercy,
and giveth.

22 *c* For *such as be* blessed of him
shall inherit the earth;

And *they that be* cursed of him
d shall be cut off.

23 *e* The steps of a *good* man are || or-
dered by the LORD:

And he delighteth in his way.

24 *f* Though he fall, he shall not be
utterly cast down:

For the LORD upholdeth *him with*
his hand.

l ver. 11. 22.
29.
Is. 57. 13.
m Heb. 10. 36.
37.

n Job 7. 10.
& 20. 9.

o Matt. 5. 5.

p Or,
practiseth.

p Ps. 35. 16.

q Ps. 2. 4.

r 1 Sam. 26.
10.

+ Heb. the
upright
of way.

s Mic. 5. 6.

t Prov. 15. 16.
& 16. 8.
1 Tim. 6. 6.

u Job 38. 15.
Ps. 10. 15.
Ezek. 30. 21.
&c.

v Ps. 1. 6.

y Is. 60. 21.

z Job 5. 20.
Ps. 33. 19.

+ Heb. the
preciousness
of lambs.

a Ps. 102. 3.

b Ps. 112. 5, 9.

c Prov. 3. 33.

d ver. 9.

e 1 Sam. 2. 9.
Prov. 16. 9.

f Or,
established.

f Ps. 34. 19, 20.
& 40. 2.
& 91. 12.
Prov. 24. 16.
Mic. 7. 8.
2 Cor. 4. 9.

VAR. REND.—7 *V.* 7. take refuge.—8 *V.* 8. are.
—9 makest.—10 *V.* 9. do.—PSALM 37. 1 *V.* 3.
Dwell in the land, and follow after faithfulness,
Ge. Hu. Hi. De. R.—2 *V.* 8. (for that leadeth) only.

VAR. REND.—3 *V.* 10. he.—4 *V.* 20. beauty of the
pastures.—5 Like.—6 *V.* 21. cannot pay again, De.,
and virtually He. Hu. Pe. Kay.

25 I have been young, and *now* am old;
Yet have I not seen the righteous forsaken, nor his seed ^a begging bread.

26 ^a *He is* [†] ever merciful, and lendeth;
And his seed *is* blessed.

27 [†] Depart from evil, and do good;
And dwell for evermore.

28 For the LORD [†] loveth [†] judgment, and forsaketh not ^β his saints;
They are preserved for ever:

[†] But the seed of the wicked shall be cut off.

29 ^m The righteous shall inherit the land,
And dwell therein for ever.

30 ^a The mouth of the righteous speaketh wisdom,
And his tongue talketh of [†] judgment.

31 ^o The law of his God *is* in his heart;

None of his || steps ⁸ shall ⁸ slide.

32 The wicked ^p watcheth the righteous,
And seeketh to slay him.

33 The LORD ^q will not leave him in his hand,
Nor ^r condemn him when he is judged.

34 ^a Wait on the LORD, and keep his way,

And he shall exalt thee to inherit the land:

[†] When the wicked are cut off, thou shalt see *it*.

35 ^a I have seen the wicked in great power,
And spreading himself like ^β ⁹ || a green bay tree.

36 ^β Yet he ² passed away, and, lo, he was not:

Yea, I sought him, but he could not be found.

37 Mark the perfect man, and behold the upright:

For ¹⁰ ^v the end of *that* man *is* peace.

38 ² But the transgressors shall be destroyed together:

The ¹¹ end of the wicked shall be cut off.

39 But ^a the salvation of the righteous *is* of the LORD:

He is their strength ⁶ in the time of trouble.

40 And ^c the LORD shall help them, and deliver them:

He shall deliver them from the wicked, and save them,

^a Because they trust in him.

PSALM 38.

David moreth *Gol* to take compassion of his pitiful case.

A Psalm of David, ¹ ^a to bring to remembrance.

O ^a LORD, rebuke me not in thy wrath:

Neither chasten me in thy hot displeasure.

2 For ^o thine arrows stick fast in me,
And ^c thy hand presseth me sore.

3 *There is* no soundness in my flesh because of thine anger;

^a Neither *is there any* [†] rest in my bones because of my sin.

4 For ^c mine iniquities are gone over mine head:

As an heavy burden they are too [†] heavy for me.

5 My wounds stink *and* are corrupt Because of my foolishness.

6 I am ² [†] troubled; ⁹ I am bowed down greatly;

^a I go ³ mourning all the day long.

7 For my loins are filled with a ⁴ [†] loathsome disease:

And *there is* ^a no soundness in my flesh.

8 I am ⁵ feeble and sore broken: [†] I have roared by reason of the disquietness of my heart.

9 Lord, all my desire *is* before thee; And my groaning is not hid from thee.

10 My heart panteth, my strength faileth me:

As for ^m the light of mine eyes, it also [†] is gone from me.

11 ^a My lovers and my friends ^o stand aloof from my ⁶ [†] sore;

And || my kinsmen ^p stand afar off.

12 They also that seek after my life ^q lay snares for me:

And they that seek my hurt ^r speak mischievous things,

And ^a imagine deceits all the day long.

13 But [†] I, as a deaf man, [†] heard not;

a Ps. 3. 8.

b Ps. 9. 9.

c Is. 31. 5.

d 1 Chr. 5. 20.
Dan. 3. 17,
28.
& 6. 23.

* Ps. 70. title

a Ps. 6. 1.

b Job 6. 4.

c Ps. 32. 4.

d Ps. 6. 2.

† Heb. peace,
or, health.
e Ezra 9. 6.
Ps. 40. 12.

f Matt. 11. 29.

† Heb. averted.
g Ps. 35. 14.

h Job 30. 28.
Ps. 42. 9.
& 43. 2.

i Job 7. 5.

k ver. 3.

l Job 3. 24.
Ps. 22. 1.
Is. 39. 11.

m Ps. 6. 7.
& 8. 9.

† Heb. is not
with me.

n Ps. 31. 11.

o Luke 10. 31,
32.

† Heb. stroke

Or, my
neighbours.

p Luke 23. 49.
q 2 Sam. 17.
1, 2, 3.

r 2 Sam. 16.
7, 8.

s Ps. 35. 20.

t See 2 Sam.
16. 10.

g Job 15. 23.
Ps. 59. 15.
& 109. 10.

h Deut. 15. 8,
10.
Ps. 112. 5, 9.

† Heb. all the
day.

i Ps. 24. 14.
Is. 1. 16, 17.

k Ps. 11. 7.

l Ps. 21. 10.
Prov. 2. 22.
Is. 14. 20.

m Prov. 2. 21.

n Matt. 12. 35.

o Deut. 6. 6.
Is. 40. 8.
& 119. 98.

Is. 51. 7.
† Or, youths.

p Ps. 10. 8.

q 2 Pet. 2. 9.

r Ps. 109. 31.

s ver. 9.
Ps. 27. 14.
Prov. 20. 22.

t Ps. 52. 5, 6
& 91. 5.

u Job 5. 3.

Or, a green
tree that
groweth in
his own soil
& Job 29. 5,
&c.

y Is. 32. 17.
& 37. 2.

z Ps. 1. 4.
& 34. 5.

VAR. REND.—7 *Vs.* 28, 30, justice.—8 *V.* 31. Omit.—9 *V.* 35. a tree flourishing (*R.* a green tree) in his native soil. *Kay* (*partly*).—10 *V.* 37. there is a future (posterity, *Ol. Hu. De.*) to the man of peace, *He. Hi.*—11 *V.* 38. posterity.

VAR. READ.—PSALM 37. *V.* 28. *β* his saints. 29 Evil-doers are destroyed for ever, and the seed, &c., *Lo. Ew. Hi. Ol. Bi. Ch. partly, Sept. Houb. Hu.* The psalm is an alphabetical one, but, as the text stands, is without a verse beginning with *Ain*.

V. 35. *β* the cedars of Leb'anon, *Hi. Ch.*—*V.* 36. *β* And I passed by, *Sept. Pesh. Jer. Kenn. Hi. Rie. De.*

VAR. REND.—PSALM 38. ¹ Title. Or, for the remembrance- (fragrance-, *Ew.*) offering (*Lev.* 2. 2), *Ew. De. Rie.*—² *V.* 6. bent.—³ *Lit.* in squalid wise: so *Ps.* 42. 9.—⁴ *V.* 7. burning.—⁵ *V.* 8. benumbed.—⁶ *V.* 11. plague.—⁷ *Vs.* 13, 14. hear . . . am . . . am become.

a Ps. 39, 2, 9

|| Or, *then do I wait for.*
x 2 Sam. 16. 12.

Ps. 39, 7.

|| Or, *answer,*

y Ps. 13, 4.

c Deut. 32, 35.

a Ps. 35, 26.

+ Heb. *for halting.*
Ps. 35, 15.

b Ps. 32, 5.

Prov. 28, 13.

c 2 Cor. 7, 9, 10.

+ Heb. *being leaved, are strong.*

d Ps. 35, 19.

e Ps. 35, 12.

f See 1 Pet. 3, 13.

1 John 3, 12.

g Ps. 35, 22.

+ Heb. *for my help.*

h Ps. 27, 1.

& 62, 2, 6.

Is. 12, 2.

* 1 Chr. 16, 41.

& 25, 1.

Ps. 62, & 77, title.

a 1 Kings 2, 4.

2 Kings 10, 31.

+ Heb. *a bridle, or, muzzle for my mouth.*

b Ps. 141, 3.

Jana. 3, 2.

c Col. 4, 5.

d Ps. 38, 13.

+ Heb. *troubled.*

e Jer. 20, 9.

f Ps. 90, 12.

& 119, 84.

|| Or, *what time I have here.*

* And I was as a dumb man that openeth not his mouth.

14 Thus I was² as a man that heareth not,

And in whose mouth are no³ reproofs.

15 For || in thee, O LORD, *do I hope: Thou wilt || hear, O Lord my God.

16 For I said, *Hear me*, y lest otherwise they should rejoice over me:

When my⁴ foot slippeth, they⁵ magnify themselves against me.

17 For I am ready⁶ to halt, And my⁷ sorrow is continually before me.

18 For I¹⁰ will⁸ declare mine iniquity; I¹⁰ will be⁹ sorry for my sin.

19 But⁹ mine enemies¹ are lively, and they are strong:

And they that⁴ hate me wrongfully are multiplied.

20 They also⁶ that render evil for good are mine adversaries;

f Because I follow the thing that good is.

21 Forsake me not, O LORD: O my God, y be not far from me.

22 Make haste¹ to help me, O Lord⁸ h my salvation.

PSALM 39.

1 David's care of his thoughts. 4 The consideration of the brevity and vanity of life, 7 the reverence of God's judgments, 10 and prayer, are his bridges of impunity.

To the chief Musician, even to *Jeduthun, A Psalm of David.

I SAID, I will⁸ take heed to my ways,

That I sin not with my tongue:

I will keep¹ my mouth with a bridle,

c While the wicked is before me.

2 a I was dumb with silence, I held my peace,¹ even from good; And my sorrow was¹ stirred.

3 My heart was hot within me, While I was musing⁶ the fire burned:

Then spake I with my tongue,

4 LORD, f make me to know mine end,

And the measure of my days, what it is;

That I may know || how frail I am.

5 Behold, thou hast made my days as an handbreadth;

And y mine age is as nothing before thee:

a Verily every man¹ at his best state is altogether² vanity. Selah.

6³ Surely every man walketh in¹ a vain shew:

Surely they are disquieted in vain:

k He heapeth up riches, and knoweth not who shall gather them.

7 And now, Lord, what wait I for?¹ My hope is in thee.

8 Deliver me from all my transgressions:

Make me not² the reproach of the foolish.

9 a I⁴ was dumb, I opened not my mouth;

Because⁹ thou didst it.

10² Remove thy stroke away from me:

I am consumed by the¹ blow of thine hand.

11 When thou with rebukes dost correct man for iniquity,

Thou makest¹ his beauty⁹ to consume away like a moth:

r Surely every man is⁵ vanity. Selah.

12 Hear my prayer, O LORD, And give ear unto my cry;

Hold not thy peace at my tears:

* For I am a stranger with thee, And a sojourner, as all my fathers were.

13⁶ O spare me, that I may recover⁷ strength,

Before I go hence, and² be no more.

PSALM 40.

1 The benefit of confidence in God. 6 Obedience is the best sacrifice. 11 The sense of David's evils inflameth his prayer.

To the chief Musician, A Psalm of David.

I¹ + a WAITED patiently for the LORD;

And he inclined unto me, and heard my cry.

2 He brought me up also out of¹ an horrible pit, out of⁶ the miry clay,

And⁶ set my feet upon a rock, and⁴ established my goings.

3⁶ And he hath put a new song in my mouth, even praise unto our God:

f Many shall see it, and fear, and shall trust in the LORD.

g Ps. 90, 4.

k ver. 11.

Ps. 62, 9.

& 144, 4.

+ Heb. settled.

+ Heb. an image.

c 1 Cor. 7, 31.

Jama. 4, 14.

k Job 27, 17.

Eccles. 2, 18, 21, 25.

& 5, 14.

Luke 12, 20, 21.

c Ps. 38, 15.

m Ps. 44, 13.

& 79, 4.

n Lev. 10, 3.

Job 40, 4, 5.

Ps. 35, 13.

o 2 Sam. 16, 10.

Job 2, 10.

p Job 9, 34.

& 13, 21.

+ Heb. conflict.

+ Heb. that which is to be desired as him to melt away.

q Job 4, 19.

& 13, 28.

Is. 50, 9.

Hos. 5, 12.

r ver. 5.

s Lev. 25, 23.

1 Chr. 29, 15.

Ps. 119, 19.

2 Cor. 5, 6.

Heb. 11, 13.

1 Pet. 1, 17.

& 2, 11.

t Gen. 47, 9.

u Job 10, 20, 21.

& 14, 5, 6.

z Job 14, 10, 11, 12.

+ Heb. In waiting I waited.

a Ps. 27, 14.

& 37, 7.

+ Heb. a pit of nause.

b Ps. 69, 2, 14.

c Ps. 27, 5.

d Ps. 37, 23.

e Ps. 33, 3.

f Ps. 52, 6.

VAR. REND.—⁸ V. 14. Rather, rejoinders (or, arguments, R marg.).—⁹ V. 17. pain.—¹⁰ V. 18. Or, must, He. De. Pe.—PSALM 39. ¹ V. 2. and had no comfort, He. Hu. Pe. R marg.; (turning myself away) from prosperity (i.e. from the contemplation of it), De. Kay.

VAR. READ.—PSALM 38. V. 19. β mine enemies without cause are many (or, strong), Houb. Ol. Ew. Hi. Hu. Bi. Ch.

VAR. REND.—² V. 5. but a breath.—³ V. 6. Surely in a semblance doth man walk to and fro; Surely for a breath are they disquieted, Pe. Jc.—⁴ V. 9. am ... open ... hast done it.—⁵ V. 11. a breath.—⁶ V. 13. Look away from me.—⁷ brightness. (cf. Job 7, 19; 10, 20, 21.—PSALM 40. ¹ V. 2. the pit of destruction.

- g Ps. 34. 8.
Jer. 17. 7.
- h Ps. 101. 3, 7.
i Ps. 125. 5.
A Ex. 15. 11.
Job 5. 9.
& 9. 10.
Ps. 71. 15.
& 92. 5.
& 139. 6, 17.
1 Is. 55. 8.
- [Or, none
can order
them unto
thee.
- m 1 Sam. 15.
22.
Ps. 50. 8.
& 51. 16.
Is. 1. 11.
& 66. 3.
Hos. 6. 6.
Matt. 9. 13.
& 12. 7.
Heb. 10. 5.
- + Heb.
digged.
Is. 21. 6.
- n Luke 24. 44
o Ps. 119. 16.
21. 47. 92.
John 4. 34.
Rom. 7. 22.
- + Heb. in
the midst of
my bowels.
- p Ps. 37. 31.
Jer. 31. 33.
2 Cor. 3. 3.
- q Ps. 22. 22.
25.
& 35. 18.
- r Ps. 119. 13.
s Ps. 139. 2.
- t Acts 20. 29.
27.
- u Ps. 43. 3.
& 52. 2.
& 61. 7.
- v Ps. 33. 4.
- y Ps. 73. 26.
- + Heb.
forsaketh.
- z Ps. 70. 1, &c.
- 4 ²⁹ Blessed is that man that maketh
the LORD his trust,
And ³⁴ respecteth not the proud,
nor such as ¹ turn aside to lies.
- 5 ^k Many, O LORD my God, are thy
wonderful works which thou
hast done,
¹ And thy thoughts which are to
us-ward:
- 4 || They cannot be reckoned up in
order unto thee:
If I would declare and speak of
them,
They are more than can be num-
bered.
- 6 ^m Sacrifice and ³ offering thou didst
not desire;
⁶ Mine ears hast thou [†] opened:
Burnt offering and sin offering
hast thou not ⁷ required.
- 7 Then said I, Lo, I ⁸ come:
In the volume of the book it is
^a written of me,
- 8 ^o I delight to do thy will, O my
God:
Yea, thy law is [†] ^p within my
heart.
- 9 ^q I have ⁹ preached righteousness
in the great congregation:
Lo, ^r I have not ¹⁰ refrained my
lips,
O LORD, ^s thou knowest.
- 10 ^t I have not hid thy righteousness
within my heart;
I have declared thy faithfulness
and thy salvation:
I have not concealed thy loving-
kindness and thy truth from
the great congregation.
- 11 Withhold not thou thy tender
mercies from me, O LORD:
^u Let thy lovingkindness and thy
truth continually preserve me.
- 12 For innumerable evils have com-
passed me about:
^v Mine iniquities have taken hold
upon me, so that I am not able
to look up;
They are more than the hairs of
mine head:
Therefore ^y my heart [†] faileth me.
- 13 ^z Be pleased, O LORD, to deliver
me:
O LORD, make haste to help me.

VAR. REND.—² V. 4. Happy. — ³ hath not in-
clined unto. — ⁴ V. 5. Or, None can be compared
unto thee, Ge. He. Ew. Hi. De. R marg. — ⁵ V. 6.
meat-offering. — ⁶ Ears hast thou digged for me;
i.e. either, so hast thou revealed to me, Ge. Ew. Pe.;
or more generally, given me the faculty of hearing
revelations, Hu. Hi.; or, of hearing in order to obey,
He. De. Moll. — ⁷ asked. — ⁸ V. 7. am come: In
the volume of the book it is prescribed to me, He.
Hu. Pe. Kay, R marg.; am come With the volume of
the book that is written for me, Ge. Ew. Hi. (partly)
De. — ⁹ V. 9. published (2 Sam. 1. 20). — ¹⁰ with-
held (v. 11).

- 14 ^a Let them be ashamed and con-
founded together that seek after
my soul to destroy it;
Let them be driven backward and
put to shame that wish me evil.
- 15 ^b Let them be ¹¹ desolate for a re-
ward of their shame
That say unto me, Aha, aha.
- 16 ^d Let all those that seek thee re-
joice and be glad in thee:
Let such as love thy salvation
^e say continually, The LORD be
magnified.
- 17 ^f But I am poor and needy; yet
^g the LORD thinketh upon me:
Thou art my help and my de-
liverer;
Make no tarrying, O my God.

PSALM 41.

1 God's care of the poor. 4 David complaineth of
his enemies' treachery. 10 He fleeth to God for
succour.

To the chief Musician, A Psalm of David.

- ¹ BLESSED ^a is he that consider-
eth || the poor:
The LORD will deliver him [†] in
time of trouble.
- 2 The LORD will preserve him, and
keep him alive;
And he shall be ² blessed upon the
earth:
- ^b And || thou wilt not deliver him
unto the will of his enemies.
- 3 The LORD will ³ strengthen him
upon the bed of languishing:
⁴ Thou wilt [†] make all his bed in
his sickness.
- 4 I said, LORD, be merciful unto
me:
^c Heal my soul; for I have sinned
against thee.
- 5 Mine enemies speak evil of me,
When shall he die, and his name
perish?
- 6 And if ⁵ he come to see me, he
^d speaketh ⁶ vanity:
His heart gathereth ⁷ iniquity to
itself;
When he goeth abroad, he tell-
eth it.
- 7 All that hate me whisper together
against me:
Against me do they devise [†] my
hurt.
- 8 [†] An evil disease, say they,
cleaveth fast unto him:
And now that he lieth he shall
rise up no more.

a Ps. 35. 4, 26.
& 70. 2, 3.
& 71. 13.

b Ps. 70. 3.
c Ps. 73. 19.

d Ps. 70. 4.

e Ps. 35. 27.

f Ps. 70. 5.
g 1 Pet. 5. 7.

a Prov. 14. 21.
|| Or, the
weak, or,
sick.

[†] Heb. in
the day of
evil.

b Ps. 27. 12.
|| Or, do not
thou deliver.

[†] Heb. turn.

c 2 Chr. 30.
20.
Ps. 6. 2.
& 147. 3.

d Ps. 12. 2.
Prov. 26. 24,
25, 26.

[†] Heb. evil
to me.

[†] Heb.
A thing of
Belial.

VAR. REND. — ¹¹ V. 15. appalled. — PSALM 41.
¹ V. 1. Happy. — ² V. 2. counted happy. — ³ V. 3.
support. — ⁴ All his lying down thou wilt turn (or,
change: viz. by restoring him to health). — ⁵ V. 6.
one. — ⁶ falsehood. — ⁷ malice, He. Hu. Hi., and
substantially Ew. De. — ⁸ V. 8. Or, Some wickedness,
Ge. He. Hu. Kay, R marg.

c 2 Sam. 15.
12.
Job 19, 19.
Ps. 55, 12, 13,
20.
Jer. 20, 10.
† Heb. *the
man of my
peace*.
f Obad. 7.
John 13, 18.
† Heb.
magnified.

g Job 36, 7.
Ps. 34, 15.

h Ps. 106, 48.

1023.

|| Or.
A Psalm
giving in-
struction of
the sons, &c.
See I Chr. 6.
33, 37.
& 25, 5.

+ Heb.
brayeth.
a Ps. 63, 1.
& 84, 2.
John 7, 37.
b I Thess. 1.
9.

c Ps. 80, 5.
& 102, 9.

d ver. 10.
Ps. 79, 10.
& 115, 2.

e Job 30, 16.
Ps. 62, 8.

f Is. 20, 29.

g ver. 11.
& Ps. 43, 5.
+ Heb. *boiled
down*.

h Lam. 3, 24.

|| Or. *give
thanks*.
|| Or. *his
presence is
salvation*.

- 9 ^c Yea, † mine own familiar friend,
in whom I trusted,
Which did eat of my bread, hath
^β † lifted up *his* heel against me.
10 But thou, O LORD, be merciful un-
to me,
And raise me up, that I may re-
quite them.
11 By this I know that thou favour-
est me,
Because mine enemy doth not tri-
umph over me.
12 And as for me, thou upholdest me
in mine integrity,
And ^g settest me before thy face
for ever.
13 ^h Blessed be the LORD God of Israel
From everlasting, and to everlast-
ing. Amen, and Amen.

PSALM 42.

1 *David's zeal to serve God in the temple. 5 He
encourageth his soul to trust in God.*

To the chief Musician, ¹ || Maschil, ² for the sons
of Korah.

- AS the hart † panteth after the
water brooks,
So panteth my soul after thee, O
God.
2 ^a My soul thirsteth for God, for
^b the living God:
When shall I come and ^β appear
before God?
3 ^c My tears have been my meat day
and night,
While ^d they continually say unto
me, Where is thy God?
4 ³ When I remember these things,
^e I pour out my soul in me:
^f For I had gone with the multi-
tude, ^f I ^β went with them to the
house of God,
With the voice of joy and praise,
With a multitude that kept
^g holyday.
5 ^g Why art thou † cast down, O my
soul?
And why art thou disquieted in
me?
^h Hope thou in God: for I shall
yet || praise him
^β || For the help of his countenance.
6 O my God, my soul ^β is cast down
within me:

VAR. REND.—PSALM 42. ¹ Title. See Ps. 32.—
² by.—³ V. 4. These things would I remember and,
Pe. ³ c.—⁴ How I used to pass with the throng,
used to lead them in procession to the house of God,
Pe. ³ c.—⁵ Rather, feast day.

VAR. READ.—PSALM 41. V. 9. ^β magnified deceits
(pts.), B⁶. Moll ('attractive').—PSALM 42. V. 2. ^β
See on Ex. 34, 23; and cf. Ps. 63, 2.—V. 4. ^β led
them in procession, Aq. Bi. Ch. (pts.).—Vs. 5, 6. ^β
Who is the health (lit. salvations) of my countenance
and my God. 6 My soul, &c., Sept. Pesh. Ew. (who
would also repeat My God at beginning of v. 6), Ol.
Hi. Hu. De. Pe. Moll. Kp. Bi. (in the main), Ch.
Cf. v. 11.

- Therefore will I remember thee
from the land of Jordan,
And of the ⁶ Hermonites, from
|| the hill Mizar.
7 ¹ Deep calleth unto deep at the
⁷ noise of thy waterspouts;
^a All thy waves and thy billows
are gone over me.
8 Yet the LORD will ¹ command his
lovingkindness in the daytime,
And ^m in the night his song shall
be with me,
And my prayer unto the God of
my life.
9 I will say unto God my rock, Why
hast thou forgotten me?
ⁿ Why go I mourning because of
the oppression of the enemy?
10 As with a || sword in my bones,
mine enemies reproach me;
^o While they say daily unto me,
Where is thy God?
11 ^p Why art thou cast down, O my
soul?
And why art thou disquieted with-
in me?
Hope thou in God: for I shall yet
praise him,
Who is the health of my counte-
nance, and my God.

PSALM 43.

1 *David, praying to be restored to the temple, pro-
miseth to serve God joyfully. 5 He encourageth
his soul to trust in God.*

- ^{1a} JUDGE me, O God, and ^b plead
my cause against an || ungodly
nation:
O deliver me † from the deceitful
and unjust man.
2 For thou art the God of ^c my
strength: why dost thou cast
me off?
^d Why go I mourning because of
the oppression of the enemy?
3 ^e O send out thy light and thy
truth: let them lead me;
Let them bring me unto ^f thy holy
hill, and to thy ² tabernacles.
4 Then will I go unto the altar of
God, unto God † my exceeding
joy:
Yea, upon the harp will I praise
thee, O God my God.
5 ^g Why art thou cast down, O my
soul?
And why art thou disquieted with-
in me?
Hope in God: for I shall yet
praise him,
Who is the health of my counte-
nance, and my God.

VAR. REND.—⁶ V. 6. Rather, Hermons.—⁷ V. 7.
voice.—PSALM 43. ¹ V. 1. This and the preceding
Psalm are considered by nearly all modern critics
to have formed originally but one. Cf. the refrain,
Ps. 42, 5, 11; 43, 5.—² V. 3. dwelling-places.

|| Or. *the
little hill*.
Ps. 135, 3.
Jer. 4, 20.
Ezek. 7, 28.
k Ps. 88, 7.
Jonah 2, 3.

l Lev. 25, 21.
Deut. 29, 5.
Ps. 133, 3.
m Job 35, 10.
Ps. 32, 7.
& 63, 6.
& 149, 5.

n Ps. 38, 6.
& 43, 2.

|| Or. *killing*.

o ver. 3.
Joel 2, 17.
Mic. 7, 10.

p ver. 5.
& Ps. 43, 5.

1023.

a Ps. 26, 1.
& 35, 24.

b Ps. 35, 1.
|| Or.
unmerciful.

+ Heb. *from
a man of
deceit and
iniquity*.
c Ps. 28, 7.

d Ps. 42, 9.

e Ps. 40, 11
& 37, 3.

f Ps. 3, 4.

+ Heb. *the
gladness of
my joy*.

g Ps. 42, 5, 11.

PSALM 44.

1 The church, in memory of former favours, 7 complaineth of their present evils. 17 Professing her integrity, 23 she fervently prayeth for succour.

To the chief Musician ¹for the sons of Korah, Maschil.

WE have heard with our ears, O God,

^a Our fathers have told us,
What work thou didst in their days, in the times of old.

2 ^bHow ^bthou didst drive out the heathen with thy hand, and ^βplantedst them;

^cHow thou didst afflict the people, and ²cast them out.

3 For ^cthey got not the land in possession by their own sword, Neither did their own arm save them:

But thy right hand, and thine arm, and the light of thy countenance,

^dBecause thou hadst a favour unto them.

4 ^eThou art my King, O God: Command deliverances for Jacob.

5 ^fThou hast said ³will we push down our enemies:

Through thy name ³will we tread them under that rise up against us.

6 For ^gI ⁴will not trust in my bow,

Neither ⁵shall my sword save me.

7 But thou hast saved us from our enemies,

And hast ^hput them to shame that hated us.

8 ⁱIn God we boast all the day long, And praise thy name for ever. Selah.

9 But ^kthou hast cast off, and put us to shame;

And goest not forth with our armies.

10 Thou makest us to ^lturn back from the enemy:

And they which hate us spoil for themselves.

11 ^mThou hast given us [†]like sheep appointed for meat;

And hast ⁿscattered us among the heathen.

12 ^oThou sellest thy people [†]for nought,

And ⁶dost not increase thy wealth by their price.

13 ^pThou makest us a reproach to our neighbours,

A scorn and a derision to them that are round about us.

14 ^qThou makest us a byword among the heathen,

^rA shaking of the head among the people.

15 My confusion ^sis continually before me,

And the shame of my face hath covered me,

16 For the voice of him that reproacheth and blasphemeth;

^tBy reason of the enemy and avenger.

17 ^uAll this is come upon us; ⁷yet have we not forgotten thee,

Neither have we dealt falsely in thy covenant.

18 Our heart is not turned back, ^vNeither have our ^{||} steps declined from thy way;

19 ⁸Though thou hast sore broken us in ^wthe place of ⁹dragons,

And covered us ^xwith the shadow of death.

20 If we ¹⁰have forgotten the name of our God,

Or ^ystretched out our hands to a strange god;

21 ^{11a}Shall not God search this out? For he knoweth the secrets of the heart.

22 ^{12b}Yea, for thy sake are we killed all the day long;

We are counted as sheep for the slaughter.

23 ^cAwake, why sleepest thou, O Lord?

Arise, ^dcast us not off for ever.

24 ^eWherefore hidest thou thy face, And forgettest our affliction and our oppression?

25 For ^four soul is bowed down to the dust:

Our belly cleaveth unto the earth.

26 Arise [†]for our help, And redeem us for thy mercies' sake.

PSALM 45.

1 The majesty and grace of Christ's kingdom. 10 The duty of the church, and the benefits thereof.

To the chief Musician ^uupon ¹Shoshannim, for the sons of Korah, ^{||} Maschil, A Song of loves.

MY heart [†]is ²inditing a good matter:

³I speak of the things which I have made touching the king:

My tongue ^{is} the pen of a ready writer.

VAR. REND.—7 V. 17. though we have.—⁸ V. 19.

That thou shouldst have (hast, R).—⁹ jackals.—

¹⁰ V. 20. had.—¹¹ V. 21. Would.—¹² V. 22. Nay.

Hi. De., and in effect Hu.—PSALM 45. ¹ Title.

i.e. lilies, probably the name of a tune.—² V. 1.

Lit. bubbling (with).—³ I am speaking; my work is of (or, for) a king.

^a Ex. 12. 26.
27.
Ps. 78. 3.

^b Ex. 15. 17.
Deut. 7. 1.
Ps. 78. 55.
& 80. 8.

^c Deut. 9. 17.
Josh. 24. 12.

^d Deut. 4. 37.
& 7. 7, 8.

^e Ps. 74. 12.

^f Dan. 8. 4.

^g Ps. 33. 16.
Hos. 1. 7.

^h Ps. 40. 14.

ⁱ Ps. 34. 2.
Jer. 9. 24.
Rom. 2. 17.

^k Ps. 60. 1, 10.
& 74. 1.
& 88. 14.
& 89. 38.
& 108. 11.

^l Lev. 26. 17.
Deut. 28. 25.
Josh. 7. 8, 12.

^m Rom. 8. 36.

[†] Heb. as sheep for meat.

ⁿ Deut. 4. 27.
& 28. 64.
Ps. 60. 1.

^o Ia. 52. 3, 4.
Jer. 15. 13.

[†] Heb. without riches.

^p Deut. 28. 37.
Ps. 79. 4.
& 80. 6.

^q Jer. 24. 9.

^r 2 Kings 19.
21.
Job 16. 4.
Ps. 22. 7.

^s Ps. 5. 2.

^t Dan. 9. 13

^u Job 23. 11.
Ps. 119. 51,
157.

^{||} Or, goings.

^v Is. 34. 13.
& 35. 7.
^w Ps. 23. 4.

^x Job 11. 13.
Ps. 65. 31.

^y Job 31. 14.
Ps. 159. 1.
Jer. 17. 10.

^z Rom. 8. 36.

^c Ps. 7. 6.
& 35. 23.
& 59. 4, 5.
& 78. 65.

^d ver. 9.

^e Job 13. 24.
Ps. 13. 1.
& 88. 14.

^f Ps. 119. 25.

[†] Heb. a help for us

^u Ps. 69. & 80.

title.

^{||} Or, of instruction.

[†] Heb. boilieth, or, bubblith up.

VAR. REND.—PSALM 44. ¹ Title. by: so always.
—² V. 2. Or, spread (Jer. 17. 8).—³ V. 5. do or can.
—⁴ V. 6. do.—⁵ doth.—⁶ V. 12. Or, hast not increased their price, Ew. Ol. Hi. De. R.

VAR. READ.—PSALM 44. V. 2. ^β uprootedst, Gr. (l.).

2 Thou art fairer than the children of men:
 a Luke 4. 22. Grace is poured into thy lips:
 Therefore God hath blessed thee for ever.
 b Is. 49. 2. 3 Gird thy sword upon thy thigh,
 Heb. 4. 12. O most mighty,
 Rev. 1. 16. & 19. 15.
 c Is. 9. 6. 4 With thy glory and thy majesty.
 d Rev. 6. 2. 4 ^β And in thy majesty ^β † ride
 † Heb. *per thou, ride thou* prosperously
 5 Because of truth and meekness and righteousness;
 And thy right hand shall teach thee terrible things.
 5 Thine arrows are sharp
 In the heart of the king's enemies;
 Whereby the ⁶ people fall under thee.
 6 ⁷ Thy throne, O God, is for ever and ever:
 The sceptre of thy kingdom is a right sceptre.
 7 ⁷ Thou lovest righteousness, and hatest wickedness:
 Therefore || ⁹ God, thy God, ^h hath anointed thee
 With the oil ⁱ of gladness above thy fellows.
 8 ^h All thy garments smell of myrrh, and aloes, and cassia,
 8 Out of the ivory palaces, whereby they have made thee glad.
 9 ⁱ Kings' daughters ^a were among thy ¹⁰ honourable women:
 m See 1 Kings 2. 19. ^m Upon thy right hand ¹¹ did stand the queen in gold of Ophir.
 10 Hearken, O daughter, and ¹² consider, and incline thine ear;
 n See Deut. 21. 13. ⁿ Forget also thine own people, and thy father's house;
 11 ¹³ So shall the king greatly desire thy beauty:
 o Ps. 95. 6. ^o For he is thy Lord; and worship thou him.
 Is. 54. 5.
 p Ps. 22. 29. 12 ¹⁴ And the daughter of Tyre shall be there with a gift;
 Is. 49. 23. & 60. 3.
 † Heb. *thy face.* Even ^p the rich among the people shall intreat † thy favour.

VAR. REND.—⁴ V. 3. Even.—⁵ V. 4. On behalf, Pe.—⁶ V. 5. peoples shall.—⁷ V. 6. So He. Pu. De. Pe. Kay, H. Sch. (Briggs, O divine one): Thy throne of (?) God, i.e. thy divine throne (1 Chron. 29. 23), Ge. Hu. Moll; similarly Ew. Hi. R marg.—⁸ V. 8. Out of ivory palaces hath music made thee glad, Pe. §c.—⁹ V. 9. are.—¹⁰ beloved or dear ones, Ge. Ew. Hu. De. Pe.—¹¹ standeth.—¹² V. 10. see.—¹³ V. 11. And let the king desire, §c., Ew. Ol. He.; And if the king desire thy beauty (For he is thy lord), then, Hi. Hu. (doubtfully) De. Pe.—¹⁴ V. 12. And, daughter of Tyre, with gifts shall the rich, §c., H. Hu. (after Jer.); And the daughter of Tyre, with gifts shall they intreat thy favour, Even the rich, §c., He. Ew. De. Pe.

VAR. READ.—PSALM 45. V. 4. ^β Omit, Pesh. Ol. Bö. Hu. Gr. Bi. Ch. (as accidentally repeated from v. 3. There is no ^β in the Hebrew).

13 ¹⁵ The king's daughter is all glorious within:
 Her clothing is of wrought gold.
 14 ¹⁷ She shall be brought unto the king ¹⁶ in raiment of needlework:
 The virgins her companions that follow her shall be brought unto thee.
 15 With gladness and rejoicing shall they be brought:
 They shall enter into the king's palace.
 16 Instead of thy fathers shall be thy children,
^a Whom thou mayest make princes in all the earth.
 17 ¹⁷ I will make thy name to be remembered in all generations:
 Therefore shall the ¹⁷ people praise thee for ever and ever.

PSALM 46.

1 The confidence which the church hath in God.
 8 An exhortation to behold it.

To the chief Musician || for the sons of Korah, * A Song ¹ upon * Alamoth.

GOD is our ^a refuge and strength,
^b A very present help in trouble.
 2 Therefore will not we fear, though the earth be removed,
 And though the mountains be carried into † the midst of the sea;
 3 ^c Though the waters thereof roar and ² be troubled,
 Though the mountains shake with the swelling thereof. ^β Selah.
 4 There is ^d a river, the streams whereof ³ shall make glad ^e the city of God,
 The holy place of the ⁴ tabernacles of the most High.
 5 God is ^f in the midst of her; she shall not be moved:
 God shall help her, ⁵ † and that right early.
 6 ^g The heathen raged, the kingdoms were moved:
 He uttered his voice, ^h the earth melted.
 7 ⁱ The LORD of hosts is with us;
 The God of Jacob is † our refuge. Selah.
 8 ^j Come, behold the works of the LORD,

VAR. REND.—¹⁵ V. 13. All glorious is the king's daughter in the inner palace, Pe. §c.—¹⁶ V. 14. on tapestry, Pe. R marg.; on cushions, Hi. Rie.—¹⁷ V. 17. peoples.—PSALM 46. ¹ Title, for sopranos, Ge. De.—² V. 3. foam.—³ V. 4. make.—⁴ Lit. dwelling-places.—⁵ V. 5. when the morning dawns, Pe. §c. Cf. Ex. 14. 27.

VAR. READ.—PSALM 46. V. 3. ^β Ew. Ol. Hu. De. Kamp. Moll. Gr. Ch. think it probable that a verse identical with the refrain vs. 7, 11 has dropped out here.

g Rev. 19. 7.

r Cant. 1. 4

s 1 Pet. 2. 9.
Rev. 1. 6.
& 5. 10.
& 20. 6.
Mal. 1. 11.

* Or. of.

* Ps. 48. & 66.

1 Chr. 15. 20.

a Ps. 62. 7. 8.

& 91. 2.

& 142. 5.

b Deut. 4. 7.

Ps. 145. 15.

+ Heb.

the heart

of the seas.

c Ps. 93. 3. 4.

Jer. 5. 22.

d See Is. 8. 7.

e Ps. 48. 1. 8.

Is. 60. 14.

f Deut. 23. 14.

Is. 12. 6.

Ezek. 43. 7.

9

Hos. 11. 9.

Joel. 2. 27.

Zeph. 3. 15.

Zech. 2. 5.

10. 11.

& 8. 3.

+ Heb. when the morning

appeareth:

See Ex. 14.

24. 27.

2 Chr. 20. 20

Ps. 30. 5.

& 143. 8.

g Ps. 2. 1.

h Josh. 2. 9.

24.

i ver. 11.

Num. 14. 9.

2 Chr. 13. 12.

+ Heb. on

high place

for vs.

Ps. 9. 9.

k Ps. 66. 5.

- (Is. 2. 4.) 9 ¹He maketh wars to cease unto the end of the earth;
 m Ps. 76. 3. ^mHe breaketh the bow, and cutteth the spear in sunder;
 n Ezek. 39. 9. ⁿHe burneth the chariot in the fire.
 10 Be still, and know that I am God:
 o Is. 2. 11, 17. ^oI will be exalted among the heathen, I will be exalted in the earth.
 p ver. 7. 11 ^pThe LORD of hosts is with us; The God of Jacob is our refuge. Selah.

PSALM 47.

The nations are exhorted cheerfully to entertain the kingdom of Christ.

- || Or, of. To the chief Musician, A Psalm || for the sons of Korah.
 a Is. 55. 12. **O** ^aCLAP your hands, all ye ¹people; Shout unto God with the voice of triumph.
 b Deut. 7. 21. 2 For the LORD most high is ^bterrible;
 Neh. 1. 5. ^cHe is a great King over all the earth.
 Ps. 76. 12. ^cMal. 1. 14. 3 ^dHe ²shall subdue the ¹people under us,
 d Ps. 18. 47. And the nations under our feet.
 e 1 Pet. 1. 4. 4 He shall choose ²our ^einheritance for us,
 f Ps. 68. 24. The excellency of Jacob whom he loved. Selah.
 5 ^fGod is gone up with a shout, The LORD with the sound of a trumpet.
 g Zech. 14. 9. 6 Sing praises to God, sing praises: Sing praises unto our King, sing praises.
 h 1 Cor. 14. 15. 7 ^gFor God is the King of all the earth:
 || Or, every one that hath understanding. ^hSing ye ³praises || with understanding.
 i 1 Chr. 16. 31. 8 ⁱGod reigneth over the heathen: God sitteth upon the throne of his holiness.
 Ps. 93. 1. ^j|| The princes of the ¹people are gathered together,
 Ps. 96. 10. ^kEven the people of ²the God of Abraham:
 Ps. 97. 1. ^lFor the shields of the earth be-
 Rev. 19. 6. long unto God:
 || Or, The voluntary of the people are gathered unto the people of the God of Abraham.
 Rom. 4. 11. He ⁵is greatly exalted.
 1 Ps. 89. 18.

VAR. REND.—PSALM 47. ¹Vs. 1, 3, 9. peoples. —
²Vs. 3, 4. Or, subdueth . . . chooseth, *Ew. He. Ol. De. R marg.*; hath subdued . . . hath chosen, *Hi. Ric.* —³V. 7. a psalm to make one wise, *Ge. He.*; a psalm of contemplation, *De.*; in skilful strains, *Ew. Ric. Pe.* —⁴V. 9. (To be) a, *Hi. Hu. De. Pe. Kay.* —⁵hath shewn himself, *De.*

VAR. READ.—PSALM 47. V. 9. ^β With, *Sept. Pesh. Ew. Ric. Gr. (pts.)*; With the people of, *Ol. La. Bi. Ch.*

PSALM 48.

The ornaments and privileges of the church.

A Song and Psalm || for the sons of Korah.

|| Or, of.

- G**REAT is the LORD, and greatly to be praised
^aIn the city of our God, in the ^bmountain of his holiness.
 2 ^cBeautiful for situation, ^dthe joy of the whole earth,
 Is mount Zion, ^{1e}on the sides of the north,
^fThe city of the great King.
 3 God ²is known in her palaces for a refuge.
 4 For, lo, ^gthe kings were assembled, They ³passed by together.
 5 They saw it, and so they marvelled;
 They were troubled, and hasted away.
 6 Fear ^htook hold upon them there, ⁱAnd pain, as of a woman in travail.
 7 Thou ^kbreakest the ships of Tarshish ^lwith an east wind.
 8 As we have heard, so have we seen In ^mthe city of the LORD of hosts, in the city of our God:
 God will ⁿestablish it for ever. Selah.
 9 We have thought of ^othy loving-kindness, O God, In the midst of thy temple.
 10 According to ^pthy name, O God, So is thy praise unto the ends of the earth:
 Thy right hand is full of righteousness.
 11 Let mount Zion rejoice, Let the daughters of Judah be glad,
 Because of thy judgments.
 12 Walk about Zion, and go round about her:
 Tell the towers thereof.
 13 [†]Mark ye well her bulwarks, ^β|| Consider her palaces;
 That ye may tell it to the generation following.
 14 For this God is our God for ever and ever:
 He will ^qbe our guide ^βeven unto death.

a Ps. 46. 4. & 57. 3.
 b Is. 2. 2, 3. Mic. 4. 1. Zech. 8. 3.
 c Ps. 50. 2. Jer. 3. 19. Lam. 2. 15. Dan. 8. 9. & 11. 16.
 d Ezek. 20. 6. e Is. 14. 13. f Matt. 5. 35.

g 2 Sam. 10. 6, 14, 16, 17, 19.

h Ex. 15. 15. i Hos. 13. 13.

j Ezek. 27. 26. l Jer. 18. 17.

m ver. 1, 2.

n Is. 2. 2. Mic. 4. 1.

o Ps. 26. 3. & 40. 10.

p Deut. 28. 58. Josh. 7. 9. Ps. 113. 3. Mal. 1. 11, 14.

† Heb. Set your heart to her bulwarks. || Or, raise up.

q Is. 58. 11.

VAR. REND.—PSALM 48. ¹V. 2. the uttermost north, *Ew. He. Hu. Ca.*; the corner of the north, *Hi. De. Moll.* —²V. 3. hath made himself. —
³V. 4. Or, came onward together, *Ew. Hi. De.* —
⁴V. 13. Or, Traverse, *De Dieu. Hu. De.*

VAR. READ.—PSALM 48. V. 13. ^β Visit (or, Inspect), *Gr. Ch.* — V. 14. ^β through all ages, *Sept. Symm. Vulg. Ge. Ew. Hu. Ric.*; more than 100 MSS. also read as one word (though of doubtful meaning): the consonants are the same as those of upon Muth, Ps. 9, and Alamothe, Ps. 46. *Hi. Bö. De.* suppose it to be a musical term: the latter believes the original conclusion of the Psalm (after guide) to have been lost.

PSALM 49.

1 An earnest persuasion to build the faith of resurrection, not on worldly power, but on God. 16 Worldly prosperity is not to be admired.

|| Or, of.

To the chief Musician, A Psalm | for the sons of Korah.

HEAR this, all ye people;
Give ear, all ye inhabitants of the world:

a Ps. 62. 9.

2 Both ^a low and high,
Rich and poor, together.

3 My mouth shall speak of wisdom;
And the meditation of my heart
shall be of understanding.

b Ps. 78. 2.
Matt 13. 35

4 ^b I will incline mine ear to a parable:
I will open my dark saying upon the harp.

c Ps 38 4.

5 Wherefore should I fear in the days of evil,
When ^c the iniquity of ¹ my heels
shall compass me about?

d Job 31. 24,
25.
Ps. 52. 7.
& 62. 10.
Mark 10. 24.
1 Tim. 6. 17.

6 ² They that ^a trust in their wealth,
And boast themselves in the multitude of their riches;

e Matt. 16. 26.

7 None of them can by any means
redeem his brother,
Nor ^e give to God a ransom for him:

f Job 36. 18,
19

8 (For ^f the redemption of their soul
is precious,

g Ps. 89. 48.

³ And it ceaseth for ever.)
9 That he should still live for ever,
And ^g not see ⁴ corruption.

h Eccles. 2. 16.

10 For he seeth that ^a wise men die,
Likewise the fool and the brutish person perish,

i Prov. 11. 4.
Eccles. 2. 18,
21.

⁴ And leave their wealth to others.

+ Heb. to generation and generation.
k Gen. 4. 17.

11 ^β Their inward thought is, that their houses shall continue ^β for ever,

And their dwelling places [†] to all generations;

l ver 20.
Ps. 33. 5.
& 32. 7.

^γ ⁵ They ^k call their lands after their own names ^γ.

m Luke 12. 20.

12 Nevertheless ¹ man being in honour abideth not:

+ Heb. delight in their mouth.

He is like the beasts that perish.

13 This ⁶ their way is their ^m folly:

⁷ Yet their posterity [†] approve their sayings. Selah.

14 Like sheep, they are laid in the ⁸ grave;

Death ⁹ shall feed on them;

And ² the upright shall have dominion over them in the morning;

⁹ And their ^{||} beauty ¹⁰ shall ^β consume ^{||} in the grave from ^β their dwelling.

15 But God ² will redeem my soul [†] from the power of ^{||} the ⁸ grave:

For he shall receive me. Selah.

16 Be not thou afraid when one is made rich,
When the glory of his house is increased;

17 ² For when he dieth he shall carry nothing away:
His glory shall not descend after him.

18 Though [†] while he lived ² he blessed his soul:

And men will praise thee, when thou doest well to thyself.

19 ¹¹ [†] He shall ⁹ go to the generation of his fathers;

^{2β} They shall never see ¹ light.

20 ² Man that is in honour, and understandeth not,
² Is like the beasts that perish.

PSALM 50.

1 The majesty of God in the church. 5 His order to gather saints. 7 The pleasure of God is not in ceremonies, 14 but in sincerity of obedience.

A Psalm || of Asaph.

THE ^a mighty God, even ² the LORD, hath spoken,
And called the earth from the rising of the sun unto the going down thereof.

2 Out of Zion, ⁴ the perfection of beauty,

^c God hath shined.

3 Our God shall come, and shall not keep silence:

^d A fire ³ shall devour before him,
And it shall be very tempestuous round about him.

4 ^c He ⁴ shall call to the heavens from above,

And to the earth, that he may judge his people.

5 Gather ^f my ⁵ saints together unto me;

n Ps. 47. 3.
Dan. 7. 22.
Mal. 4. 3.
Luke 22. 30.
1 Cor. 6. 2.
Rev. 2. 26.
& 20. 4.
o Job 4. 21.
Ps. 39. 11.

|| Or, strength.
|| Or, the grave being exultation to every one of them.

p Ps. 56. 13.
Hos. 13. 14.

+ Heb. from the hand of the grave
|| Or, hell
q Job 27. 19.

+ Heb. in his life.
r Deut. 29. 19.
Luke 12. 19.

+ Heb. The soul shall go.
s Gen. 15. 15
t Job 33. 30.
Ps. 56. 13.
u ver 12.
z Eccles. 3. 19.

|| Or, for Asaph.
Sec 1 Chr. 15. 17.
& 25. 2.
2 Chr. 29. 30.

a Neh. 9. 32.
Is. 9. 6.
Jer. 32. 18.

b Ps. 48. 2.

c Deut. 33. 2
Ps. 90. 1.

d Lev. 10. 2.
Num. 16. 35.
Ps. 97. 3.
Dan. 7. 10.

e Deut. 4. 26.
& 31. 28.
& 32. 1.
Is. 1. 2.
Mic. 6. 1, 2.

f Deut. 33. 3.
Is. 13. 3.

VAR. REND.—PSALM 49. ¹ V. 5. them that would trip me up compasseth, *Ge. Ev. He. Hi. De. R marg.*—² V. 6, 19. Which.—³ V. 8. So that he must leave that alone.—⁴ V. 9. the pit.—⁵ V. 11. So *De. Hu. De Witt;* or, Men speak their names with honour in the lands, *Hi. Ev. Ch.*—⁶ V. 13. is their way which have folly. (or, vain confidence), *Ev. Hi. Ric. De. He. (partly).*—⁷ And after whom men, *Hi. Ric. De.*—⁸ V. 14, 15. Underworld (Sheol).

VAR. READ.—PSALM 49. V. 11. ^β Their graves (or simply graves) are their houses, *Sept. Pesh. Targ. Ew. Ol. Gel. Gr. Bi. De. (virtually), Ch. (two letters transposed).*—^γ Forgotten are they who called, *γc.* (or, they whose names men spoke with honour, &c.), *Bi. Ch.*

VAR. REND.—⁹ V. 14. is their shepherd.—¹⁰ shall the Underworld consume away until it have no dwelling (out of its tenement, *Kay*); *Hu. De. Pe.*—¹¹ V. 19. Thou shalt, *He. Hu. Hi. Kay;* It shall, *Ev. De.*—PSALM 50. ¹ V. 1. God [El], even God [Elohim], *De. Ch. R;* or, The God of gods, *Ge. Ev. Hu. Pe. R marg.*—² YAHWEH (Jehovah).—³ V. 3. devoureth . . . it is very.—⁴ V. 4. hath called.—⁵ V. 5. godly ones; or, devoted ones (see on Ps. 4. 3; 16. 10).

VAR. READ.—V. 14. ^β consume away; *Sheol is, Horsley, Ev. Hi. Ric. Moll, Bi. Ch. (pts.).*—V. 19. ^β He, *Sept. Pesh. Gr.*

- g Ex. 24. 7. ⁹ Those that have made a covenant with me by sacrifice.
- h Ps. 97. 6. ⁶ And ⁴ the heavens ⁹ shall declare his righteousness:
- i Ps. 75. 7. For 'God ⁷ is judge himself. Selah.
- k Ps. 81. 8. ⁷ ^k Hear, O my people, and I will speak;
- O Israel, and I will testify against thee:
- ¹ I am God, even thy God.
- ⁸ ^m I will not reprove thee ⁿ for thy sacrifices ⁸
- Or thy burnt offerings, to have been continually before me.
- ⁹ ^o I will take no bullock out of thy house,
- Nor he goats out of thy folds.
- ¹⁰ For every beast of the forest is mine,
- And the cattle upon ⁹ a thousand hills.
- ¹¹ I know all the fowls of the mountains:
- And ¹⁰ the wild beasts of the field are [†] mine.
- ¹² If I were hungry, I would not tell thee:
- [†] For the world is mine, and the fulness thereof.
- ¹³ Will I eat the flesh of bulls,
- Or drink the blood of goats?
- ¹⁴ ¹¹ ⁹ Offer unto God thanksgiving;
- And [†] pay thy vows unto the most High:
- ¹⁵ And [†] call upon me in the day of trouble:
- I will deliver thee, and thou shalt [†] glorify me.
- ¹⁶ But unto the wicked God saith,
- What hast thou to do to declare my statutes,
- Or that thou shouldest take my covenant in thy mouth?
- ¹⁷ ^u Seeing thou hatest instruction,
- And ^u castest my words behind thee.
- ¹⁸ When thou sawest a thief, then thou ⁹ consentedst with him,
- And [†] hast been ^u partaker with adulterers.
- ¹⁹ [†] Thou ¹² givest thy mouth to evil,
- And ^u thy tongue frameth deceit.
- ²⁰ Thou sittest and speakest against thy brother;

VAR. REND.—⁶ V. 6. declare.—⁷ Or, is executing judgment, He. Hu. De. Rie.—⁸ V. 8. ; And thy burnt offerings have been.—⁹ V. 10. Or, the mountains where thousands are, Hu. Kamp. r marg.—¹⁰ V. 11. that which moveth in the field is mine.—¹¹ V. 14. Lit. Slay (=sacrifice): so v. 23.—¹² V. 19. Lit. lettest thy mouth loose to evil.

VAR. READ.—PSALM 50. V. 10. ⁹ my mountains by thousands, Bredenkompe; the mountains of God (Ps. 36. 6), Ol. Bi. Ch.—V. 18. ⁹ rankest, Sept. Targ. Pesh. (pts.).

- Thou ¹³ slanderest thine own mother's son.
- ²¹ These things hast thou done, ¹⁴ and I kept silence;
- [†] Thou thoughtest that I was altogether such an one as thyself:
- But [†] I will reprove thee, and set ¹⁵ them in order before thine eyes.
- ²² Now consider this, ye that [†] forget God,
- Lest I tear you in pieces, and there be none to deliver.
- ²³ [†] Whoso offereth praise glorifieth me:
- ¹⁶ And ⁹ to him [†] that ordereth his conversation aright
- Will I shew ⁹ the salvation of God.

PSALM 51.

¹ David prayeth for remission of sins, whereof he maketh a deep confession. ⁶ He prayeth for sanctification. ¹⁶ God delighteth not in sacrifices, but in sincerity. ¹⁸ He prayeth for the church.

To the chief Musician, A Psalm of David, *when Nathan the prophet came unto him, after he had gone in to Bath-sheba.

- H**AVE mercy upon me, O God, according to thy lovingkindness:
- According unto the multitude of thy tender mercies [†] blot out my transgressions.
- ² [†] Wash me thoroughly from mine iniquity,
- And cleanse me from my sin.
- ³ For [†] I acknowledge my transgressions:
- And my sin is ever before me.
- ⁴ [†] Against thee, thee only, have I sinned,
- And done this evil [†] in thy sight:
- [†] That thou mightest be justified when thou speakest,
- And be clear when thou judgest.
- ⁵ [†] Behold, I was ¹ shapen in iniquity;
- ^h And in sin did my mother [†] conceive me.
- ⁶ Behold, thou desirest truth [†] in the inward parts:
- And in the hidden part ² thou shalt make me to know wisdom.
- ⁷ ^k Purge me with hyssop, and I shall be clean:
- Wash me, and I shall be [†] whiter than snow.

VAR. REND.—¹³ V. 20. givest a thrust to, Ge. Hu. Hi. Pe. r marg.—¹⁴ V. 21. Or, and shall I keep silence? Hi. Rie.—¹⁵ Supply rather, the matter, or, the truth.—¹⁶ V. 23. So substantially He. Bō.; lit. And whoso lays down a way, To him, Sc. (Kay); or, And prepareth a way by which I will shew him, De. Rie. De Witt, r marg.—PSALM 51. ¹ V. 5. brought forth.—² V. 6. make thou, Hu. De.

VAR. READ.—V. 23. ⁹ there shall be a way on which I will shew, Sept. Pesh. Vulg. some MSS. Dathe; to him that is upright in his way (Ps. 119. 1), Gei. Gr. Ch. (l.).

b Eccles. 8. 11, 12. Is. 26. 10. & 57. 11. c See Rom. 2. 4. d Ps. 90. 8.

e Job 8. 13 Ps. 9. 17. Is. 51. 13.

f Ps. 27. 6. Rom. 12. 1.

g Gal. 6. 16. † Heb. that dispossess his way.

cir. 1034. * 2 Sam. 12. 1. & 11. 2, 4.

a ver. 9. Is. 43. 25. & 44. 22. Col. 2. 14. b Heb. 9. 14. † John 1. 7. c Rev. 1. 5. d Ps. 32. 5. & 38. 18.

d Gen. 20. 6. & 39. 9. Lev. 5. 19. & 6. 2. 2 Sam. 12. 13. e Luke 15. 21. f Rom. 3. 4.

g Job 14. 4. † Ps. 58. 3. John 3. 6. Rom. 5. 12. Eph. 2. 3.

h Job 14. 4. † Heb. vom me. i Job 38. 36.

k Lev. 14. 4, 6. 49. Num. 19. 18. Heb. 9. 19. l Is. 1. 18.

- 8 ^β Make me to hear joy and gladness;
That the bones which thou hast broken may rejoice.
- 9 ^η Hide thy face from my sins,
 And ^ε blot out all mine iniquities.
- 10 ^η Create in me a clean heart, O God;
 And renew ^{||} a ³ right spirit within me.
- 11 Cast me not away ^η from thy presence;
 And take not thy ^η holy spirit from me.
- 12 Restore unto me the joy of thy salvation;
 And ⁴ uphold me *with thy* ^ε free spirit.
- 13 *Then* will I teach transgressors thy ways;
 And sinners shall be converted unto thee.
- 14 Deliver me from [†] bloodguiltiness, O God, thou God of my salvation:
 And ^η my tongue shall sing aloud of thy righteousness.
- 15 O Lord, open thou my lips;
 And my mouth shall shew forth thy praise.
- 16 For ² thou desirest not sacrifice;
^{||} else would I give it:
 Thou delightest not in burnt offering.
- 17 ^η The sacrifices of God are a broken spirit:
 A broken and a contrite heart, O God, thou wilt not despise.
- 18 Do good in thy good pleasure unto Zion:
 Build thou the walls of Jerusalem.
- 19 Then shalt thou be pleased with ² the sacrifices of righteousness,
 with burnt offering and whole burnt offering:
 Then shall they offer bullocks upon thine altar.

PSALM 52.

1 David, condemning the spitefulness of Doeg, prophesieth his destruction. 6 The righteous shall rejoice at it. 8 David, upon his confidence in God's mercy, giveth thanks.

To the chief Musician, ¹ Maschil, *A Psalm* of David, *when Doeg the Edomite came and *told Saul, and said unto him, David is come to the house of Ahimelech.

WHY boastest thou thyself in mischief, O ^ε mighty man?
 The goodness of God endureth continually.

2 ^β Thy tongue deviseth mischiefs;

VAR. REND.—³ V. 10. firm (Ps. 78. 37).—⁴ V. 12. with a willing spirit uphold me (so R marg.).—
 PSALM 52. ¹ Title. See Ps. 32.
 VAR. READ.—PSALM 51. V. 8. ^β Fill me with, Pesh. Baethgen, Ch. (l.).

- ^ε Like a sharp razor, working deceitfully.
- 3 Thou lovest evil more than good;
 And ⁴ lying rather than to speak righteousness. Selah.
- 4 Thou lovest all devouring words,
^{||} O thou deceitful tongue.
- 5 God shall likewise ² [†] destroy thee for ever,
 He shall ³ take thee away, and pluck thee out of *thy* dwelling place,
 And ^ε root thee out of the land of the living. Selah.
- 6 ³ The righteous also shall see, and fear,
^η And shall laugh at him:
- 7 Lo, *this is the man that made not* God his strength;
 But ⁴ trusted in the abundance of his riches,
 And strengthened himself in his ^β ^{||} wickedness.
- 8 But I *am* ⁴ like a green olive tree in the house of God:
 I trust in the mercy of God for ever and ever.
- 9 I will praise thee for ever, because thou hast done it:
 And I will ^β wait on thy name;
⁴ for it is good before thy saints.

PSALM 53.

1 David describeth the corruption of a natural man. 4 He convinceth the wicked by the light of their own conscience. 6 He glorieth in the salvation of God.

To the chief Musician upon ¹ Mahalath, Maschil, *A Psalm* of David.

- T**HE ^ε fool hath said in his heart,
 There is no God.
 Corrupt are they, and have done abominable iniquity:
^β There is none that doeth good.
- 2 God ^ε looked down from heaven upon the children of men,
 To see if there were *any* that did understand, that did ⁴ seek God.
- 3 Every one of them is gone back:
 They are altogether become ² filthy;
 There is none that doeth good, no, not one.
- 4 ^β Have the workers of iniquity ³ ^ε no knowledge?

VAR. REND.—² V. 5. break thee down, Pe. —
³ seize thee and hurl thee away homeless (lit. tentless, Jer. 10. 20), Hu. Kay.—⁴ V. 7. mischief (n. 2).—
 PSALM 53. ¹ Title. i.e. Sickness; perhaps the name of a tune (which might in full have been, 'O heal the sickness of thy people,' Ew.).—² V. 3. Lit. tainted or sour. Cf. Job 15. 16.—³ V. 4. So Ew. De.; not learnt it? Ge. Hu., and substantially He. Cf. Isa. 9. 9. and see Ps. 14. 4.

VAR. READ.—PSALM 52. V. 7. ^β As marg., Pesh. Targ. La. Bi. Ch. Baethgen.—V. 9. ^β declare thy name, that it is good, in the presence of thy saints, Hi. Rie. De. (l.).—PSALM 53. V. 4. ^β Will they not learn it, all the workers of iniquity? Sept. Vulg. Hi. (pt.).

^ε Ps. 57. 4.
 & 29. 7.
 & 94. 3.

d Jer. 9. 4, 5.

^{||} Or, and the deceitful tongue.
[†] Heb. beat thee down.

^ε Prov. 2. 22.

f Job 22. 19.
 Ps. 37. 34.
 & 40. 3.
 & 64. 9.
 Mal. 1. 5.
 g Ps. 38. 10.

h Ps. 49. 6.

^{||} Or, substance.
 i Jer. 11. 16.
 Hos. 14. 6.

k Ps. 54. 6.

a Ps. 10. 4.
 & 14. 1, &c.

b Rom. 3. 10.

c Ps. 33. 13.

d 2 Chr 15. 2.
 & 19. 3.

e Jer. 4. 22.

Who eat up my people as they eat bread:

They have not called upon God.

5 ^β There † were they in great fear, where no fear was:

For God hath ^ν scattered the bones of him that encampeth against thee:

Thou [†] hast put them to shame, ⁵ because God hath despised them ^β.

6 [†] Oh that the salvation of Israel were come out of Zion!

When God ⁶ bringeth back the captivity of his people, Jacob shall rejoice, and Israel shall be glad.

PSALM 54.

¹ David, complaining of the Ziphims, prayeth for salvation. ⁴ Upon his confidence in God's help he remitteth sacrifice.

To the chief Musician on ¹ Neginoth, Maschil, ¹ Psalm of David, * when the Ziphims came and said to Saul, Doth not David hide himself with us:

SAVE me, O God, by thy name, And judge me by thy strength.

2 Hear my prayer, O God; Give ear to the words of my mouth.

3 For ^α strangers are risen up against me, And oppressors seek after my soul:

They have not set God before them. Selah.

4 Behold, God is mine helper:

^β The Lord is with them that uphold my soul.

5 He shall reward evil unto † mine enemies:

Cut them off ⁶ in thy ² truth.

6 I will ³ freely sacrifice unto thee: I will praise thy name, O LORD; ^α for it is good.

7 For he hath delivered me out of all trouble:

⁶ And mine eye hath seen his desire upon mine enemies.

PSALM 55.

¹ David in his prayer complaineth of his fearful case. ⁹ He prayeth against his enemies, of whose wickedness and treachery he complaineth. ¹⁶ He comforteth himself in God's preservation of him, and confusion of his enemies.

To the chief Musician on Neginoth, Maschil, ¹ Psalm of David.

GIVE ear to my prayer, O God; And hide not thyself from my supplication.

f Lev. 26. 17, 36.
Prov. 28. 1.
† Heb they feared a fear.
Ps. 14. 5.
g Ezek. 6. 5.

h Ps. 14. 7.
† Heb Who and mine salvation, &c.

* 1 Sam. 23. 19
& 29. 1.

a Ps. 86. 14

b Ps. 118. 7.

† Heb those that abhorre me.
Ps. 5. 8.
c Ps. 89. 49.

d Ps. 52. 9.

e Ps. 59. 10.
& 92. 11.

1023.

VAR. REND.—¹ V. 5. didst.—⁵ for God had.—⁶ V. 6. See on Ps. 14. 7.—PSALM 54. ¹ Title. i.e. Strings.—² V. 5. faithfulness.—³ V. 6. sacrifice unto thee willingly (Ex. 25. 2).

VAR. READ.—V. 5. β On this verse, see Ps. 14. 5, 6. Sept. has, the bones of the hypocrite (rather, impious).

2 Attend unto me, and hear me:

I ^{1α} mourn in my complaint, and ² make a noise;

a Is. 38. 14.

3 Because of the voice of the enemy, because of the oppression of the wicked:

^β For they cast ³ iniquity upon me, and in wrath they ⁴ hate me.

b 2 Sam. 16. 7, 8.
& 19. 19.

4 ⁶ My heart is sore pained within me:

c Ps. 116. 3.

And the terrors of death are fallen upon me.

5 Fearfulness and trembling are come upon me, And horror hath † overwhelmed me.

† Heb. covered me.

6 And I said, Oh that I had wings like a dove!

For then would I fly away, and be at rest.

7 Lo, then would I wander far off, And remain in the wilderness. Selah.

8 I would hasten my escape From the windy storm and tempest.

9 Destroy, O Lord, and divide their tongues:

For I have seen ^α violence and strife in the city.

d Jer. 6. 7.

10 Day and night they go about it upon the walls thereof:

Mischief also and sorrow are in the midst of it.

11 Wickedness is in the midst thereof: ⁵ Deceit and guile depart not from her ⁶ streets.

12 ⁶ For it was not an enemy that reproached me; then I could have borne it:

e Ps. 41. 9.

Neither was it he that hated me that did ⁷ magnify himself against me;

f Ps. 35. 26.
& 38. 16.

Then I would have hid myself from him:

13 But it was thou, † a man mine equal,

† Heb a man according to my rank.

^ν My ⁷ guide, and mine acquaintance.

g 2 Sam. 15. 12.
& 16. 23.

14 † We took sweet counsel together, And ^h walked unto the house of God ⁸ in company.

h Ps. 41. 9.
Jer. 9. 4.

15 Let ^β death seize upon them, And let them [†] go down ⁹ quick into ¹⁰ hell:

h Ps. 42. 4.

i Num. 16. 30.
h Or, the grave.

VAR. REND.—PSALM 55. ¹ V. 2. am restless.—² moan aloud, Kay.—³ V. 3. mischief.—⁴ persecute.—⁵ V. 11. Oppression.—⁶ public place (lit. the broad place of the gate, the Oriental forum).—⁷ V. 13. familiar friend.—⁸ V. 14. amid the throng.—⁹ V. 15. i.e. living (Num. 16. 30).—¹⁰ Sheol (the Underworld).

VAR. READ.—PSALM 55. V. 15. β So Heb. marg. Sept. Ew. De. Pe. Bi. König, De Witt; desolation be. Heb. text, He. Ge. Hu. Kay.

4 Dan. 6. 10.
Luke 18. 1.
Acts 3. 1.
& 10. 3, 9, 30.
1 Thes. 5. 17.

12 Chr. 32. 7.
8.

m Deut. 33.
27.

|| Or. *With whom also there be no changes, yet they fear not God.*

n Acts 12. 1.

o Ps. 7. 4.

† Heb. *he hath profaned.*

p Ps. 28. 3.

& 57. 4.
& 62. 4.
& 64. 3.

q Ps. 37. 5.

Matt. 6. 25.

1 Pet. 5. 7.

|| Or, *gift.*

r Ps. 37. 24.

s Ps. 5. 6.

† Heb. *men of blunts and deceit*

† Heb. *shall not half their days.*

t Job 15. 32.

Prov. 10. 27.

Eccles. 7. 17.

|| Or. *A golden Psalm of David.*

So Ps. 16.

* 1 Sam. 21. 11.

a Ps. 57. 1.

For wickedness is in their dwellings, and ¹¹among them.
16 As for me, I will call upon God;
And the LORD shall save me.

17 ^k Evening, and morning, and at noon, ¹² will I pray, and cry aloud:

And he ¹³ shall hear my voice.

18 He hath delivered my soul in peace ¹⁴ from the battle that was against me:

For ¹⁵ there were many with me.

19 God shall ^β hear, and afflict them, ^m even he that ¹⁶ abideth of old. Selah.

¹⁷ || Because they have no changes, therefore they fear not God.

20 He hath ^a put forth his hands against such as ^o be at peace with him:

† He hath broken his covenant.

21 ¹⁸ ^p The words of his mouth were smoother than butter, but war was in his heart:

His words were softer than oil, yet were they drawn swords.

22 ^q Cast thy || burden upon the LORD, and he shall sustain thee:

^r He ¹⁹ shall never suffer the righteous to be moved.

23 But thou, O God, shalt bring them down into the ²⁰ pit of destruction:

* † Bloody and deceitful men [†] shall not live out half their days;

But I will trust in thee.

PSALM 56.

1 David, praying to God in confidence of his word, complaineth of his enemies. 9 He professeth his confidence in God's word, and promisseth to praise him.

To the chief Musician upon ^β Jonath-ele-m-rechokim, ² || Mich-tam of David, when the * Philistines took him in Gath.

BE ^a merciful unto me, O God: for man would swallow me up; He fighting daily oppresseth me.

VAR. REND.—¹¹ V. 15. *Rather*, in their hearts (so R marg.).—¹² V. 17. would I complain, and moan aloud.—¹³ Heb. heard.—¹⁴ V. 18. Or, that they should not come nigh me, *Hi. De.*—¹⁵ i.e. fighting with me.—¹⁶ V. 19. *Rather*, is enthroned.—¹⁷ Which have no changes (i.e. are unceasingly bad, *Kamp. Hu., and substantially De.*), and fear not God. (*The Selah must be regarded as parenthetical: Hu. suggests that the words have perhaps been misplaced from end of v. 15.*)—¹⁸ V. 21. *Heb.* Smooth were (are) the butter-products of his mouth. (*Text doubtful.*)—¹⁹ V. 22. Or, will not for ever, *Hu. Hi. Kay.*—²⁰ V. 23. depth of the pit, *He. Hu. Hi. Ew. De.*—PSALM 56. ¹ Title. i.e. The mute dove of them that are far off.—² Sense not known.

VAR. READ.—V. 19. ^β So Sept. Pesh. Vulg. *Ew. Pe.* (with change of points); hear and answer them, *Heb. text, He. Hi. De.* (*Ol. Bi. Ch.* suppose words to have dropped out after *hear*, relating to the afflicted).—PSALM 56. Title. ^β The dove of the far off terebinths, *Bo. Ol. (pt.).*

2 † Mine enemies would daily ^β swallow me up:

For *they* be many that fight against me³, O thou most High³.

3 What time I am afraid, I will trust in thee.

4 ^{4c} In God I will praise his word, In God I have put my trust;

⁴ I will not fear what flesh can do unto me.

5 Every day they wrest my words: All their thoughts *are* against me for evil.

6 ^e They gather themselves together, they hide themselves, They mark my steps, ^{5f} when they wait for my soul.

7 ^β Shall they escape by iniquity? In *thine* anger cast down the ⁶ people, O God.

8 Thou tellest my wanderings: Put thou my tears into thy bottle: ⁹ *Are they* not in thy book?

9 When I cry unto thee, then shall mine enemies turn back: This ⁷ I know; for ^k God *is* for me.

10 ⁴ⁱ In God will I praise. ⁸ his word: ⁹ In the LORD will I praise ⁸ his word.

11 In God have I put my trust: I will not be afraid what man can do unto me.

12 Thy vows *are* upon me, O God: I will render ¹⁰ praises unto thee.

13 For ^k thou hast delivered my soul from death:

¹¹ *Wilt not thou deliver* my feet from falling,

That I may walk before God in ¹² the light of the living?

PSALM 57.

1 David in prayer fleeing unto God complaineth of his dangerous case. 7 He encourageth himself to praise God.

To the chief Musician, ¹ || Al-taschith, Mich-tam of David, * when he fled from Saul in the cave.

BE ^a merciful unto me, O God, be merciful unto me:

For my soul trusteth in thee:

^β Yea, in the shadow of thy wings will I make my refuge,

^c Until these calamities be overpast.

VAR. REND.—³ V. 2. haughtily, *Kay*, with all moderns.—⁴ Vs. 4, 10. Through God do I, *Ew. Hu. De.*—⁵ V. 6. according as (as though, *Ew.*) they waited, *Hu. R.* and virtually *Hi.*; because that (inasmuch as, *R marg.*) they have waited, *De.*—⁶ V. 7. peoples.—⁷ V. 9. know I that God.—⁸ V. 10. the (cf. Prov. 13. 13; 16. 20).—⁹ Through the LORD do I.—¹⁰ V. 12. thank-offerings, *He. Hu. Hi. De. Pe. R.*—¹¹ V. 13. Yea, my feet, with (.) for (?) at end of verse.—PSALM 57. ¹ Title. i.e. Destroy not.

VAR. READ.—PSALM 56. V. 7. ^β So *Hi. De.*; For their iniquity, repay them! *Ew. Ol. Hu. Rie. (l.).*

+ Heb. *Mine observers.*
Ps. 54. 5.
b Ps. 57. 3.

c ver. 10, 11

d Ps. 118. 6.
Is. 31. 7.
Heb. 13. 6.

e Ps. 59. 3.
& 140. 2.

f Ps. 71. 10.

g Mal. 3. 16.

h Rom. 8. 31.

i ver. 4.

k Ps. 116. 5.

l Job 33. 30.

|| Or. *Destroy not.* A golden Psalm.

* 1 Sam. 22. 1.
& 24. 3.
Ps. 142. title.
a Ps. 56. 1.

b Ps. 17. 8.
& 63. 7.

c Is. 26. 20.

- d Ps. 138. 8. 2 I will cry unto God most high;
Unto God ^d that performeth *all*
things for me.
- e Ps. 144. 5. 7. 3 ^c He shall send from heaven, and
save me
|| From the reproach of him that
would ^f swallow me up. Selah.
God ^g shall send forth his mercy
and his truth.
- f Ps. 56. 1. 4 My soul is among lions:
And I ^h lie even among them that
are set on fire,
Even the sons of men, ^a whose
teeth are spears and arrows,
And ⁱ their tongue a sharp sword.
- g Ps. 56. 1. & 43. 3. & 61. 7. 5 ^k Be thou exalted, O God, above
the heavens;
Let thy glory be above all the
earth.
- h Prov. 30. 14. 6 ^l They have prepared a net for my
steps;
My soul is bowed down:
They have digged a pit before
me ^m.
Into the midst whereof they are
fallen *themselves*. Selah.
- i Ps. 55. 21. & 64. 3. & ver. 11. 7 ⁿ My heart is ^a || fixed, O God, my
heart is ^o fixed:
I will sing and give praise.
- j Ps. 16. 9. & 59. 12. & 108. 1. 2. 8 Awake up, ^p my glory; awake,
psaltery and harp:
^q I myself will awake early.
- k Ps. 108. 3. 9 ^r I will praise thee, O Lord, a-
mong the people:
I will sing unto thee among the
nations.
- l Ps. 38. 5. & 71. 19. & 103. 11. & 108. 4. 10 ^s For thy mercy is great unto the
heavens,
And thy truth unto the clouds.
- m Ps. 57. 5. 11 ^t Be thou exalted, O God, above
the heavens:
Let thy glory be above all the
earth.

PSALM 58.

1 David reproveth wicked judges, 3 describeth the
nature of the wicked, 6 dotheth them to God's
judgments, 10 whereat the righteous shall rejoice.

To the chief Musician, || * Al-taschith, ¹ Michtam
of David.

- ² **D**O ye indeed speak righteous-
ness, O ^β congregation?
Do ye judge uprightly ³, O ye sons
of men?
² ⁴ Yea, ^β in heart ye work wicked-
ness;

VAR. REND.—² V. 4. must (R marg.), or, will [am
ready to] lie down. *He. Ol. De.*—³ V. 6. : They are
fallen into the midst of it!—⁴ V. 7. Or, firm (Ps. 51.
10).—⁵ V. 8. I will awake the dawn!—PSALM 58.
¹ Title. Sense not known.—² V. 1. Do ye, *g'c.*, the
dumbness of justice? *Ge. De. W.*: Is the justice ye
should speak dumb? R marg.—³ the sons of men,
Ew. Hu. De. Gr.—⁴ V. 2. Nay.

VAR. READ.—PSALM 58. V. 1. ^β gods. *Houb.*
Ew. Ol. De. Gei. Bi. Ch. (pt.).—V. 2. ^β ye all,
Pesh. Baethgen, Gr. La. Ch.

- ^a Ye ⁵ weigh the violence of your
hands in the earth.
- 3 ^b The wicked are estranged from
the womb:
⁶ They go astray [†] as soon as they
be born, speaking lies.
- 4 ^c Their poison is [†] like the poison
of a serpent:
They are like ^d the deaf || adder
that stoppeth her ear;
- 5 Which will not hearken to the
voice of charmers,
|| Charming never so wisely.
- 6 ^e Break their teeth, O God, in
their mouth:
Break out the great teeth of the
young lions; O LORD.
- 7 ^f Let them melt away as waters
which run continually:
When he bendeth his bow to shoot
his arrows, let them be ^β as [†] cut
in pieces.
- 8 As a snail which ^g melteth, let
every one of them pass away:
^h Like the untimely birth of a
woman, that they may not see
the sun.
- 9 Before your pots can feel the
thorns,
He shall ⁱ take them away ^a as
with a whirlwind, [†] both living,
and in his wrath ⁹.
- 10 ^j The righteous shall rejoice when
he seeth the vengeance:
^k He shall wash his feet in the
blood of the wicked.
- 11 ^l So that a man shall say. Verily
there is [†] a ¹⁰ reward for the
righteous:
Verily he is ^a God that ^m judgeth
in the earth.

PSALM 59.

1 David prayeth to be delivered from his enemies.
6 He complaineth of their cruelty. 8 He trusteth
in God. 11 He prayeth against them. 16 He
praiseth God.

To the chief Musician, || * Al-taschith, Michtam
of David; [†] when Saul sent, and they watched the
house to kill him.

- D**ELIVER ^a me from mine en-
emies, O my God:
[†] Defend me from them that rise
up against me.
- 2 Deliver me from the workers of
iniquity,
And save me from bloody men.

VAR. REND.—⁵ V. 2. weigh out.—⁶ V. 3. They that
speak lies go, *g'c.*—⁷ V. 7. cut off.—⁸ V. 8. melteth
into slime; As the untimely, *g'c.*, that never saw the
sun.—⁹ V. 9. whirl them away, as well the raw as
the ripe (i.e. both the raw meat and that which is
already cooked, *He. De.*; or, both the raw meat and
the hot embers, *Rie.*; or, both the green and the
burning [*dry, Ew.*] thorns, *De W. Ge. Ew. Ol.*
Pe. R.)—¹⁰ V. 11. Heb. fruit.

VAR. READ.—V. 7. ^β cut off as grass, *La. Bi. Ch.*
(cf. Ps. 37. 2).

a Ps. 94. 20.

Is. 10. 1.

b Ps. 51. 5.

Is. 48. 8.

† Heb. from

the belly.

c Ps. 140. 3.

Eccles. 10.

11.

† Heb. ac-

cording to

the likeness.

d Jer. 8. 17.

Or. asp.

† Or. be the

charmer

never so

cunning.

e Job. 4. 10.

Ps. 3. 7.

f Josh. 7. 5.

Ps. 112. 10.

g Job. 3. 16.

Eccles. 6. 3.

h Prov. 10. 25.

† Heb. as

living as

wrath.

i Ps. 52. 6.

& 64. 10.

& 107. 42.

k Ps. 68. 23.

l Ps. 92. 15.

† Heb. fruit

of the *sc.*

Is. 3. 10.

m Ps. 67. 4.

& 92. 15.

& 98. 9.

3 For, lo, they lie in wait for my soul:
b Ps. 56. 6.
c 1 Sam. 24. 11.
d Ps. 35. 23. & 44. 23.
+ Heb. to meet me.
e ver. 14.
f Ps. 57. 4. Prov. 12. 18. *g* Ps. 10. 11, 13. & 64. 5. & 73. 11. & 94. 7.
h 1 Sam. 19. 16. Ps. 2. 4.
i ver. 17. Ps. 62. 2.
+ Heb. my high place.
k Ps. 21. 3. & 92. 11. & 112. 8.
+ Heb. mine observers.
m So Gen. 4. 12, 15.
n Prov. 12. 13. & 18. 7.
o Ps. 7. 9.
p Ps. 83. 18.
q ver. 6.
r Job 15. 23. Ps. 109. 10.
+ Heb. to eat.

3 For, lo, they lie in wait for my soul:
b The mighty are gathered against me;
c Not for my transgression, nor for my sin, O LORD.
 4 They run and prepare themselves without *my* fault:
d Awake [†] to help me, and behold.
 5 Thou therefore, O LORD God of hosts, the God of Israel, awake to visit all the heathen:
 Be not merciful to any wicked transgressors. Selah.
 6 *e* They return at evening: they make a noise like a dog, And go round about the city.
 7 Behold, they belch out with their mouth:
f Swords *are* in their lips:
 For *g* who, say they, doth hear?
 8 But *h* thou, O LORD, shalt laugh at them;
 Thou shalt have all the heathen in derision.
 9 *β* Because of his strength will I wait upon thee:
i For God is [†] my defence.
 10 *β* The God of my *β* mercy shall ^{1k} prevent me:
 God shall let *me* see *my* desire upon [†] mine enemies.
 11 *m* Slay them not, lest my people forget:
2 Scatter them by thy power; and *β* bring them down *β*,
 O Lord our shield.
 12 *3a* For the sin of their mouth and the words of their lips
 Let them even be taken in their pride:
 And for cursing and lying which they speak.
 13 *o* Consume them in wrath, consume them, that they may not be:
 And *p* let them ⁴ know that God ruleth in Jacob
 Unto the ends of the earth. Selah.
 14 And *q* at evening let them return; and let them make a noise like a dog,
 And go round about the city.
 15 Let them ^r wander up and down [†] for meat *β*,

|| And grudge if they be not satisfied.
 16 But I will sing of thy power;
 Yea, I will sing aloud of thy mercy in the morning:
 For thou hast been my defence
 And refuge in the day of my trouble.
 17 Unto thee, *o* O my strength, will I sing:
e For God is my defence, and the God of my mercy.

PSALM 60.

1 David, complaining to God of former judgment, *4* now, upon better hope, prayeth for deliverance. *6* Comforting himself in God's promises, he craveth that help whereon he trusteth.

To the chief Musician * upon ¹ Shushan-eduth, ² Michtam of David, to teach; * when he strove with Aram-naharaim and with Aram-zobah, when Joab returned, and smote of Edom in the valley of salt twelve thousand.

O GOD, *a* thou hast cast us off, thou hast ^{2†} scattered us, Thou hast been displeased; O ³ turn thyself to us again.
 2 Thou hast made the ⁴ earth to tremble; thou hast broken it:
b Heal the breaches thereof; for it shaketh.
 3 *c* Thou hast shewed thy people hard things:
d Thou hast made us to drink the wine of ⁵ astonishment.
 4 *c* Thou hast given a banner to them that fear thee,
e That it may be displayed *β* because of the truth. Selah.
 5 *f* That thy beloved may be delivered;
 Save *with* thy right hand, and hear *β* me.
 6 God hath *g* spoken ⁷ in his holiness;
 I will rejoice, I will *h* divide [†] Shechem,
 And mete out *k* the valley of Succoth.
 7 Gilcad *is* mine, and Manassah *is* mine;
l Ephraim also *is* the ⁸ strength of mine head;
m Judah *is* my ⁹ lawgiver;
 8 *n* Moab *is* my washpot;
10o Over Edom will I cast out my shoe:

1 Or, if they be not satisfied, then they will stay all night.

s Ps. 18. 1.

t ver. 9, 10.

* Ps. 80, title
 1 Or, *A golden Psalm.*
 * *3* Sam. 8. 3, 13.
 1 Chr. 18. 3, 12.
 cir. 1010.
a Ps. 44. 9.
 + Heb. broken.

b 2 Chr. 7. 14.

c Ps. 71. 20.

d Is. 51. 17, 22.
 Jer. 25. 15.

e Ps. 20. 5.

f Ps. 108. 6, &c.

g Ps. 89. 35.

h Josh. 1. 6.
i Gen. 12. 6.

k Josh. 13. 27.

l See Deut. 33. 17.

m Gen. 49. 10.
n 2 Sam. 8. 2.

o 2 Sam. 8. 14.
 Ps. 108. 9.

VAR. REND.—PSALM 59. ¹ V. 10. *i.e.* come before (Ps. 21. 3).—² V. 11. Make them wander to and fro (Num. 32. 13).—³ V. 12. A sin of their mouth is the word of their lips; Let them therefore.—⁴ V. 13. Or, learn, *Hi. De.*—⁵ V. 15. ; If they be not satisfied, yet must they pass the night, *He. Hu. De. Pe. Kay.*

VAR. READ.—PSALM 59. V. 9. *β* Upon thee, O my strength, I will wait (or, Unto thee, &c., I will sing, *Ol. Bi. Gr. Ch.*), 10 MSS. *Sept. Targ. Vulg. Ew. Hi. Hu. De. Fe. R.*—V. 10. *β* My God with his, *Sept. Vulg. Ew. He. Hu. De. Pe.*—V. 11. *β* (Make them fugitives by thy power, and) vagabonds, *Pesh. La. (l.). Cf. Gen. 4. 12.*

VAR. REND.—PSALM 60. ¹ Title. *i.e.* The lily of testimony.—² V. 1. *Lit.* broken us down.—³ restore us again, *Ge. Ew. De.*—⁴ V. 2. land.—⁵ V. 3. bewilderment.—⁶ V. 4. For them to flee unto. (*The banner a rallying point for the fugitives, Jer. 4. 6.*)—⁷ V. 6. Or, by (Ps. 89. 35), *Hu. De.*—⁸ V. 7. Or, defence.—⁹ *sceptre.*—¹⁰ V. 8. Or, Unto (as to a slave), *He. Hu. Rie.*

VAR. READ.—PSALM 60. V. 4. *β* from before the bow, *Sept. Vulg. Ge. Ew. Ol. Hi. Hu. Pe. Gr. Bi. Ch. (l.).*—V. 5. *β* us, *Heb. text, and most moderns.*

p 2 Sam 8 1.
1 Or triumph
thou over
me: by an
irony.
See Ps 108.
9.
† Heb city of
strength.
2 Sam. 11. 1.
& 12 26.
q ver 1
Ps 44 9
& 108 11.
r Josh 7. 12.
s Ps 118 5.
& 146 3.
† Heb.
salvation.
Num 24 18.
1 Chr. 19. 13.
u Is. 63. 3.

a Prov. 18. 10.
b Ps 27. 4.
c Ps 17. 8.
& 57. 1.
& 91. 4
|| Or, make
my refuge.
d Ps. 21. 4
† Heb. Thou
shalt add
days to the
days of the
king.
† Heb. as
generations
and genera-
tion.
e Ps 40. 11.
Prov. 20. 28.

VAR. REND.—11 V. 8. Rather, shout (viz. ironically, greeting me as king, Num. 23. 21), Ge. He. Hi. Kay, R; cry, Ew. De.—12 V. 10. So Ew. He. Hi.; Hast not thou, O God, cast us off? And dost not, O God, Hu. De.—PSALM 61. 1 V. 2. do.—2 Or, too high for me, He. Hi. De. Kay, R marg.—3 V. 4. O let me sojourn in thy tent, Ew. Hu. Hi. Pe.—4 Let me take refuge.—5 V. 5. granted thee, Hi. De. Rie:—6 V. 6. Or, O prolong, Hi. Hu. De.—7 V. 7. Let him sit before, Ew. Hi. Hu. De.
VAR. READ.—V. 8. β upon Philistia is my triumph, Hu. (pts.). Cf. Ps. 108. 9.

β p Philistia, 11 || triumph thou be-
cause of me β.
9 Who will bring me into the † strong
city?
Who will lead me into Edom?
10 12 Wilt not thou, O God, which
† hadst cast us off?
And thou, O God, which † didst
† not go out with our armies?
11 Give us help from trouble:
For † vain is the † help of man.
12 Through God † we shall do vali-
antly:
For he it is that shall † tread down
our enemies.

PSALM 61.

1 David fleeth to God upon his former experience.
4 He voweth perpetual service unto him, because
of his promise.

To the chief Musician upon Neginah, A Psalm
of David.

HEAR my cry, O God;
Attend unto my prayer.
2 From the end of the earth 1 will I
cry unto thee, when my heart
is overwhelmed:
Lead me to the rock that is 2 higher
than I.
3 For thou hast been a shelter for
me,
And a strong tower from the
enemy.
4 3b I will abide in thy tabernacle
for ever:
4c I will || trust in the covert of
thy wings. Selah.
5 For thou, O God, hast heard my
vows:
Thou hast 5 given me the herit-
age of those that fear thy
name.
6 6d † Thou wilt prolong the king's
life:
And his years † as many genera-
tions.
7 He shall abide before God for
ever:
O prepare mercy † and truth,
which may preserve him.
8 So will I sing praise unto thy
name for ever,
That I may daily perform my
vows.

PSALM 62.

1 David professing his confidence in God dis-
courageeth his enemies. 5 In the same confidence
he encourageeth the gally. 9 No trust is to be put
in worldly things. 11 Power and mercy belong
to God.

To the chief Musician, to * Jeduthan, A Psalm
of David.

β 1 || TRULY † my soul 2 † waiteth
upon β God:
From him cometh my salvation.
2 b He only is my rock and my sal-
vation;
He is my † defence; † I shall not
be β greatly β moved.
3 How long will ye 3 imagine mis-
chief against a man?
4 Ye shall be slain all of you:
4 As a bowing wall shall ye be,
and as a tottering fence.
4 They only consult to cast him down
from his 5 excellency:
They delight in lies:
They bless with their mouth, but
they curse † inwardly. Selah.
5 My soul, wait thou only upon
God;
For my expectation is from him.
6 He only is my rock and my salva-
tion:
He is my defence; I shall not be
moved.
7 6g In God is my salvation and my
glory:
The rock of my strength, and my
refuge, is in God.
8 Trust in him β at all times; ye
people,
a Pour out your heart before him:
God is † a refuge for us. Selah.
9 b Surely men of low degree are
vanity, and men of high degree
are a lie:
To be laid in the balance, they are
|| altogether 8 lighter than vanity.
10 Trust not in β 9 oppression,
And become not vain in robbery:
4 He riches 10 increase, set not your
heart upon them.
11 11 God hath spoken † once;
Twice have I heard this;

VAR. REND.—PSALM 62. 1 V. 1. Or, Only (upon
God), R.—2 Strictly, (turneth) in silence (i.e. in
trustful submission, De. Riehm).—3 V. 3. rush.
—4 (How long) will ye be dashing at him, all of you,
As at a bowing wall, at . . . ?—5 V. 4. Or, dignity.
—6 V. 7. Upon God (resterth).—7 V. 9. Lit. a
breath.—8 Or, like a breath, Ew. He. Hi. De. Rie.
—9 V. 10. Or, injustice, Ew.—10 spring up.—
11 V. 11. Or, One thing hath God spoken; Yea, two
things are there which I have heard, Hi. De.
VAR. READ.—PSALM 62. V. 1. β (Only) be silent
(towards God, my soul), Bi. De Witt, Ch. Cf. v. 6.
—V. 2. β (omit, an ancient MS. at Cambridge,
Neubauer). Cf. v. 6.—V. 8. β O assembly of the
people, Sept: Houb. Baethgen, Bi. Ch. [A small up-
right line in Heb. text confirms the view that a
letter has dropped out.]—V. 10. β perverseness
. . . crookedness, Gr. Ch. (l.). Cf. on Isa. 30. 12.

1048.
* 1 Chr. 25. 1.
3.
Or, Only.
a Ps. 53. 20.
† Heb is
silent.
Ps 65. 1.
b ver. 6.
† Heb. high
place.
Ps. 59. 9, 17.
c Ps. 37. 24.
d Is. 30. 13
e Ps. 28. 3.
† Heb in
their inward
parts.
f ver. 1, 2.
g Jer. 3. 23.
h 1 Sam. 1 15
Ps. 42 4.
Lam. 2. 19.
i Ps. 18. 2.
j Ps. 39. 5, 11.
Is. 40. 15, 17.
Rom. 3. 4.
l Or, alike.
1 Job 31. 25.
Ps. 52 7.
Luke 12. 15.
1 Tim 6. 17.
m Job 33. 14.

a Rev. 19. 1.
On strength
a Ps. 86. 15.
& 103. 8.
Dan. 9. 9.
p Job 34. 11.
Prov. 24. 12
Jer. 32. 19.
Isaiah. 7. 25.
& 33. 20.
Matt. 16. 27.
Rom. 2. 6.
1 Cor. 3. 8.
2 Cor. 5. 10.
Eph. 6. 8.
Col. 3. 25.
1 Pet. 1. 17.
Rev. 22. 12.

* 1 Sam. 22. 5.
& 23. 14, 15,
16.
a Ps. 42. 2.
& 81. 2.
& 143. 6.
† Heb.
weary.
+ Heb. with-
out water.
b See
1 Sam. 4. 21.
1 Chr. 16. 11.
Ps. 27. 4.
& 78. 61.
c Ps. 30. 5.

d Ps. 104. 23.
& 146. 2.

e Ps. 36. 8.
+ Heb.
fatness.

f Ps. 42. 8.
& 119. 55.
& 149. 5.

g Ps. 61. 4.

† Heb. They
shall make
him run out
like water
by the hands
of the sword.
h Ezek. 35. 5.
i Deut. 6. 13.
Is. 45. 23.
& 65. 16.
Zeph. 1. 5.

That " || power *belongeth* unto
God.

12 ¹²Also unto thee, O Lord, *belong-
eth* ⁹mercy:
For " thou renderest to every man
according to his work.

PSALM 63.

1 David's thirst for God. † His manner of blessing
God. † His confidence of his enemies' destruction,
and his own safety.

A Psalm of David, *when he was in the wilder-
ness of Judah.

O GOD, thou art my God; ¹early
will I seek thee:

^aMy soul thirsteth for thee, my
flesh longeth for thee

In a dry and †thirsty land, †where
no water is;

2 ²To see ^bthy power and thy glory,
So as I have seen thee in the sanc-
tuary.

3 ^cBecause thy lovingkindness is
better than life,

My lips shall praise thee.

4 ³Thus will I bless thee ^dwhile I
live:

I will lift up my hands in thy
name.

5 My soul shall be ^esatisfied as with
† marrow and fatness;

And my mouth shall praise thee
with joyful lips:

6 When ^fI remember thee upon my
bed,

⁴And meditate on thee in the
night watches.

7 Because thou hast been my help,

⁵Therefore ^gin the shadow of thy
wings will I rejoice.

8 My soul followeth hard after thee:
Thy right hand upholdeth me.

9 ⁶But those that seek my soul, to
destroy it,
Shall go into the lower parts of
the earth.

10. †^hThey shall ⁷fall by the sword:
They shall be a portion for ⁸foxes.

11 But the king shall rejoice in God;
ⁱEvery one that sweareth by him

shall glory:
But the mouth of them that speak
lies shall be stopped.

PSALM 64.

1 David prayeth for deliverance, complaining of
his enemies. 7 He promiseth himself to see such
an evident destruction of his enemies, as the
righteous shall rejoice at it.

To the chief Musician, A Psalm of David.

VAR. REND.—¹²V. 12. And that, Hi. De.—
PSALM 63. ¹V. 1. earnestly.—²V. 2. So (i.e. with
the same longing) have I gazed upon thee in the
sanctuary, To behold [Beholding, Ew. Kay], &c., De.
Ol.—³V. 4. So.—⁴V. 6. I.—⁵V. 7. And in . . .
do I rejoice.—⁶V. 9. But they,—unto destruction do
they seek after my soul: They, Ew. Hu. Kie. De.—
⁷V. 10. he spilled into the hands of (Jer. 18. 21).—
⁸jackals; Houghton.

HEAR my voice, O God, in my
prayer:

Preserve my life from fear of the
enemy.

2 Hide me from the secret counsel
of the wicked;

From the insurrection of the work-
ers of iniquity:

3 ^aWho whet their tongue like a
sword,

^bAnd bend their bows to shoot their
arrows, even bitter words:

4 That they may shoot in secret at
the perfect:

Suddenly do they shoot at him,
and fear not.

5 ^cThey encourage themselves in an
evil || matter:

They commune † of laying snares
privily;

^dThey say, Who shall see them?

6 They search out iniquities; || they
¹accomplish †²a diligent search:

Both the inward thought of every
one of them, and the heart, is
deep.

7 ^eBut God shall shoot at them with
an arrow;

Suddenly † shall they be wounded.

8 ³So they shall make ^ftheir own
tongue to fall upon themselves:

^gAll that see them shall ⁴flee a-
way.

9 ^hAnd all men shall fear,
And shall ⁵declare the work of
God;

⁵For they shall wisely consider of
his doing.

10 ^kThe righteous shall be glad in
the LORD, and shall trust in
him;

And all the upright in heart shall
glory.

PSALM 65.

1 David praiseth God for his grace. 4 The blessed-
ness of God's chosen by reason of benefits.

To the chief Musician, A Psalm and Song of
David.

PRAISE † waiteth for thee, O
God, in Sion:

And unto thee shall the vow be
performed.

2 O thou that hearest prayer,
^aUnto thee ²shall all flesh come.

3 ^b† Iniquities prevail against me:

VAR. REND.—**PSALM 64.** ¹V. 6. Text difficult,
and probably corrupt.—²Rather, a plot dili-
gently sought out.—³V. 8. So shall they be made
to stumble, their own tongue being against them,
Ew. He. De. Kay.—⁴Or, shake the head, Hu. De.
—⁵V. 9. And understand his doing, He. Hu. Hi. De.
—**PSALM 65.** ¹V. 1. Thine is devotion for praise,
De., and in effect Hi.; Thine is devotion, yea praise,
Ge. Hu.—²V. 2. do.

VAR. READ.—**PSALM 64.** V. 8. ³And the hid-
den sins of their own tongue shall cause them to
stumble, Hi.

a Ps. 11. 2.
& 57. 4.

b Ps. 58. 7.
Jer. 9. 3.

c See Prov. 1.
11.
Or, speech.
† Heb. to hide
snares.

d Ps. 10. 11.
& 59. 7.
Or, we are
consumed by
that which
they have
thoroughly
sarched.

e Heb. a
search
searched.

f Ps. 7. 12, 13.
† Heb. their
wound shall
be.

g Prov. 12. 13.
& 18. 7.

h Ps. 31. 11.
& 52. 6.

i Jer. 50. 23.
& 51. 10.

k Ps. 32. 11.
& 58. 10.
& 68. 3.

† Heb. is
silent.
Ps. 62. 1.

a Is. 66. 23.
& Ps. 38. 4.
& 40. 12.

† Heb.
Words, or,
Mutterings of
iniquities.

c Ps. 51. 2.
& 79. 9.
Is. 6. 7.
Heb. 9. 14.
1 John 1. 7.
9.
d Ps. 33. 12.
& 84. 4.
e Ps. 4. 3.
f Ps. 36. 8.

g Ps. 22. 27.

h Ps. 93. 1.
i Ps. 89. 9.
k 107. 29.
l Matt. 8. 26.
m Is. 76. 10.
n Is. 17. 12, 13.

o Or, to sing

p Deut. 11. 12.

q Or, after
thou hadst
made it to
desire rain.
r Ps. 68. 9,
10
& 101. 13.
s Jer. 5. 24.
t Ps. 46. 4.

u Or, thou
causest rain
to descend
into the fur-
rows thereof.

v Heb, thou
dissolvest it.

w Heb, the
year of thy
goodness.

x Heb, are
guided with
joy.

y Is. 55. 12.

VAR. REND. — ³V. 4. Happy. — ⁴O let us, *Ew. He. De. Pe. Kay.* — ⁵V. 5. dost. — ⁶V. 7. peoples. — ⁷V. 8. So that they which. — ⁸risings. — ⁹V. 9. providest. — ¹⁰for so thou dost prepare it (*viz. the earth*). — ¹¹V. 11. The year of thy goodness thou hast crowned, *Ew. Ol. He. De.* — ¹²V. 12. Yea, the pastures of, &c., do drop. — ¹³gird themselves with joy. — ¹⁴V. 13. meadows.

VAR. READ. — PSALM 65. V. 5. β the nations that are afar off, *Weir* (after *Pesh.*: text, as it stands, is extremely harsh).

PSALM 66.

1 David exhorteth to praise God, 5 to observe his great works, 8 to bless him for his gracious benefits. 12 He sweeth for himself religious service to God. 16 He declareth God's special goodness to himself.

To the chief Musician, A Song or Psalm.

^a MAKE a joyful noise unto God,
+ all ye lands:

2 Sing forth the honour of his name:

Make his praise glorious.

3 Say unto God, How ^bterrible art thou in thy works!

^cThrough the greatness of thy power ¹shall thine enemies

|| + submit themselves unto thee.

4 ^dAll the earth shall worship thee, and ^eshall sing unto thee; They shall sing to thy name. Selah.

5 ^fCome and see the works of God: He is terrible in his doing toward the children of men.

6 ^gHe turned the sea into dry land: ^hThey went through the flood on foot:

There ⁱdid we rejoice in him.

7 He ruleth by his power for ever; ^jHis eyes behold the nations:

Let not the rebellious exalt themselves. Selah.

8 O bless our God, ye ^kpeople, And make the voice of his praise to be heard:

9 Which ^l+ holdeth our soul in life, And ^msuffereth not our feet to be moved.

10 For ⁿthou, O God, hast proved us:

^oThou hast tried us, as silver is tried.

11 ^pThou broughtest us into the ^qnet; Thou laidst ^r β affliction upon our loins.

12 ^sThou hast caused men to ride over our heads;

^tWe went through fire and through water:

But thou broughtest us out into ^u β a ^v+ wealthy place.

13 ^wI will go into thy house with burnt offerings:

^xI will pay thee my vows,

14 Which my lips have + uttered, And my mouth hath spoken, when I was in trouble.

a Ps. 100. 1.
+ Heb. all the earth.

b Ps. 65. 5

c Ps. 18. 44.

Or, yield
feigned
obedience.
Ps. 18. 44.
& 81. 15.

+ Heb. lie.
d Ps. 22. 27.
& 67. 3.
& 117. 1.

e Ps. 96. 1, 2.

f Ps. 46. 8.

g Ex. 14. 21.

h Josh. 3. 14, 16.

i Ps. 11. 4.

+ Heb.
putteth.
k Ps. 121. 3.

l Ps. 17. 3.

m Is. 48. 10.

n Zech. 13. 9.

1 Pet. 1. 6, 7.

o Lam. 1. 13.

p Is. 51. 23.

q Is. 43. 2.

+ Heb. moist.

r Ps. 100. 4.

& 116. 14.

17, 18, 19.

s Eccles. 5. 4.

+ Heb.

opened.

VAR. REND. — PSALM 66. ¹V. 3. Rather, do. — ²V. 6. let us. — ³He. Ol. Pe. Kay. — ⁴V. 8. peoples. — ⁵V. 9. hath placed. — ⁶V. 11. prison (or, hold), *Hu. De.* — ⁷a heavy burden. — ⁸V. 12. Lit. running over (Ps. 23. 5). See Var. Read.

VAR. READ. — PSALM 66. V. 11. β (didst put) shaking (into), *Hi. (L.)*. Cf. Ps. 69. 23. — V. 12. β an ample space, *Houb. Ew. Hi. Hu. Gr. (L.)*.

+ Heb.
morrow.

s Ps. 34. 11.

t Job 27. 9.
Prov. 15. 29.
& 28. 9.
Is. 1. 15.
John 9. 31.
Jam. 4. 3.
u Ps. 116. 1, 2.

a Num. 6. 25.
Ps. 4. 6.
& 31. 16.
& 80. 3, 7, 19.
& 119. 135.
+ Heb. with
us.

b Acts 18. 25.
c Luke 2. 30,
31.
Tit. 2. 11.
d Ps. 66. 4.

e Ps. 96. 10,
13.
& 98. 9.
+ Heb. lead.

f Lev. 26. 4.
Ps. 55. 12.
Ezek. 34. 27.

g Ps. 22. 27.

15 I will offer unto thee burnt sacrifices of [†]fatlings,
With the incense of rams;
I will offer bullocks with goats.
Selah.

16 ^aCome and hear, all ye that fear God,
And I will declare what he hath done for my soul.

17 I cried unto him with my mouth,
And he was extolled with my tongue.

18 ^tIf I ^sregard iniquity in my heart,
The Lord ⁹will not hear me:

19 But verily God ^ahath heard me;
He hath attended to the voice of my prayer.

20 Blessed be God, which hath not turned away my prayer,
Nor his mercy from me.

PSALM 67.

1 *A prayer for the enlargement of God's kingdom, 3 to the joy of the people, 6 and the increase of God's blessings.*

To the chief Musician on ¹Neginoth, A Psalm or Song.

GOD be merciful unto us, and bless us;

And ^acause his face to shine [†]upon us; Selah.

2 That ^bthy way may be known upon earth,

^cThy saving health among all nations.

3 ^dLet the ²people praise thee, O God;

Let all the ²people praise thee.

4 O let the nations be glad and sing for joy:

For ^ethou ³shalt judge the ²people righteously,
And [†]govern the nations upon earth. Selah.

5 Let the ²people praise thee, O God;

Let all the ²people praise thee.

6 ⁵Then shall the earth yield her increase;

And God, even our own God, shall bless us.

7 God shall bless us;

And ^aall the ends of the earth shall fear him.

PSALM 68.

1 *A prayer at the removing of the ark. 4 An exhortation to praise God for his mercies, 7 for his care of the church, 19 for his great works.*

To the chief Musician, A Psalm or Song of David.

LET ^aGod arise, let his enemies be scattered:

VAR. REND.—⁸V. 18. had regarded. —⁹would.
—PSALM 67. ¹Title. i.e. Strings.—²Vs. 3—5. peoples.—³V. 4. judgest.—⁴dost guide.—⁵V. 6. The earth hath given.

Let them also that hate him flee [†]before him.

2 ^bAs smoke is driven away, so drive them away:

^cAs wax melteth before the fire,
So let the wicked perish at the presence of God.

3 But ^dlet the righteous be glad;
let them rejoice before God:

Yea, let them [†]exceedingly rejoice.

4 ^eSing unto God, sing praises to his name:

¹Extol him that rideth ²upon the heavens.⁸

⁹By his name JAH, and rejoice before him.

5 ^aA father of the fatherless, and a judge of the widows,

Is God in his holy habitation.

6 ⁱGod setteth the solitary [†]in families:

^kHe bringeth out those which are bound ³with chains:

But [†]the rebellious dwell in a dry land.

7 O God, ^mwhen thou wentest forth before thy people,

When thou didst march through the wilderness; Selah:

8 ⁿThe earth shook, the heavens also dropped at the presence of God:

⁴Even Sinai itself was moved at the presence of God, the God of Israel.

9 ^oThou, O God, ⁵didst [†]send a plentiful rain,

Whereby thou didst [†]confirm thine inheritance, when it was weary.

10 Thy ⁶congregation ⁷hath dwelt therein:

²Thou, O God, ⁸hast prepared of thy goodness for the poor.

11 The Lord ⁹gave the word:

¹⁰Great was the [†]company of those that published it.

12 ^qKings of armies [†]did flee apace:
And she that tarried at home divided ⁹the spoil.

VAR. REND.—PSALM 68. ¹V. 4. Make a highway for (Isa. 40. 3).—²through the deserts; JAH (rather, YAH) is his name.—³V. 6. into prosperity: Only.—⁴V. 8. Yon Sinai also.—⁵V. 9. with a bounteous rain didst sprinkle thine inheritance; And when it fainted, then thou didst confirm it.—⁶V. 10. family, Ew. Hi. Rie.; army, Yepheth, Ch.; herd, De. Kay (Sept. Pesh. Jer. thy living creatures).—⁷did settle down.—⁸didst prepare (it), Ew. Hi. Rie.; didst prepare, He. De.—⁹Vs. 11, 12. So Ew. He. Hu. Rie. Grill; giveth, i.e. is, &c. Hi. De. (Ew. &c. refer the words to the victories under the Judges, Hi. De. to some present success).—¹⁰V. 11. The women who tell the tidings are a great host.

VAR. REND.—PSALM 68. V. 4. β; In YAH be ye glad, Reifmann; Bless his name, Dyserinck, Gr. Ch.

+ Heb. from his face.

b Is. 9. 18.
Hos 13. 3.

c Ps. 97. 5.
Mic. 1. 4.

d Ps. 32. 11.
& 58. 10.
& 61. 10.

+ Heb. rejoice with gladness.

e Ps. 66. 4.

f ver. 33.
Deut. 33. 26.

g Ex. 6. 3.

h Ps. 10. 14,
18.
& 146. 9.

i 1 Sam. 2. 5.
Ps. 113. 9.

+ Heb. in a house.

k Ps. 107. 10,
14.
& 146. 7.
Acts 12. 6,
&c.

l Ps. 107. 34,
40.

m Ex. 13. 21.
Judg. 4. 14.
Hab. 3. 13.

n Ex. 19. 16,
18.
Judg. 5. 4.
Is. 64. 1, 3.

o Deut. 11. 11,
12.
Ezek. 34. 26.

+ Heb. shake out.

+ Heb. confirm it.

p Deut. 26. 5,
9.
Ps. 74. 19.

+ Heb. army.

q Num. 31. 8,
9, 54.
Josh. 10. 16,
& 12. 8.

+ Heb. did flee, did flee.

- r Ps. 51. 6. 13 ¹³ Though ye have lien among the pots,
^s Ps. 105. 37. * Yet shall ye be as the wings of a dove covered with silver,
 And her feathers with yellow gold.
^t Num. 21. 3. 14 ¹⁴ When ¹² the Almighty scattered kings || in it,
^{Josh. 10. 10. & 12. 1, &c.} ¹² It ¹³ was white as snow ¹³ in Salmon.
^{Or, for her, she was.} 15 ¹⁴ The hill of God is as the hill of Bashan;
^u Ps. 114. 4. 6. 16 * Why ¹⁶ leap ye, ye high hills?
^z Deut. 12. 5. 1. * This is the hill which God ¹⁷ desireth to dwell in;
^{1 Kings 9. 3. & 132. 13, 14.} Yea, the LORD will dwell in it for ever.
^y Deut. 33. 2. 17 ¹⁷ The chariots of God are twenty thousand, || even thousands ¹⁸ of angels:
^{2 Kings 6. 16, 17.} The Lord is among them, ¹⁹ as in Sinai, in the holy place.
^{Dan. 7. 10. Heb. 12. 22. Rev. 19. 14.} 18 ¹⁸ Thou hast ascended on high,
^{Or, even many thousands.} ¹⁹ thou hast led ²⁰ captivity captive:
^{Acts 1. 9. Eph. 4. 8. & 132. 13, 14.} ²⁰ Thou hast received gifts ²¹ † for men;
^b Acts 2. 4. 34. Yea, ²² for ²³ the rebellious also,
^c Heb. in the man. ²⁴ that the LORD God might dwell among them.
^d Tim. 1. 13. 19 Blessed be the Lord, ²⁵ who daily loadeth us with benefits,
^e Ps. 78. 60. Even the God of our salvation. Selah.
^f Deut. 32. 39. 20 ²¹ He that is our God is the God of salvation;
^{Prov. 1. 27. Rev. 1. 18. & 20. 1.} And ²² unto God the Lord belong ²³ the issues from death.

VAR. READ.—¹¹ V. 13. Will ye lie among the sheep-folds? (Between) the wings . . . ? J. D. Mich. and with slight variations (as the wings . . . Pe.; ye wings . . . H. Kay), Herder, Hu. Hi. Pe. Kay; . . . (Lo, the enemies fly as) the wings. Grill. Cf. Judg. 5. 16. —¹² V. 14. Heb. Shaddai. —¹³ Lit. snowed in Salmon, i.e. perhaps, was as a fall of snow; whether of the naked bodies of the slain, Tholuck, De. Burgess; or of the broken masses and glistening armour of the fugitives, Pe. Bö. De. (alt.). —¹⁴ V. 15. A hill of God is the. —¹⁵ A hill of many peaks is the. —¹⁶ V. 16. are ye so envious, ye hills of many peaks? —¹⁷ hath desired. —¹⁸ V. 17. told twice over. —¹⁹ Lit. Sinai in the sanctuary (i.e. Zion is a second Sinai; so Bö. De. Grill); or, Sinai is in holiness, Ew. Kay. See Var. Read. —²⁰ V. 18. i.e. thy captives: cf. Judg. 5. 12. —²¹ amongst, He. Hi. Hu. De. Pe.; of (consisting of), Bö. Ew. Kay (cf. Ezra 8. 20). —²² even amongst the rebellious, to dwell (there), O LORD God! He. Hi. Dö.; the rebellious also shall dwell with the LORD God, De W. Ew. Hu. —²³ V. 19. day by day he beareth our burdens for us; God is our salvation, Ew. Hu. Kamp. De. Grill. —²⁴ V. 20. God is to us a. —²⁵ escapes.

VAR. READ.—V. 14. ¹⁴ ¹⁴ As the snow, when it snows, Bi. —V. 17. ¹⁷ ¹⁷ (come) from Sinai in holiness, Hi. (Ps. 77. 13); come from Sinai into the sanctuary, Pott, Ol. Hu. Pe. Land, Bi. Ch. (Cf. Deut. 33. 2).

- 21 But ²¹ God shall ²² wound the head of his enemies,
 And the hairy scalp of such an one as goeth on still in his trespasses.
 22 The Lord said, I will bring ²³ again from Bashan,
 I will bring ²⁴ my people again from the depths of the sea:
 23 ²³ That ²⁴ thy foot may be || dipped ²⁵ in the blood of thine enemies,
 And the tongue of thy dogs in the same.
 24 They have seen thy goings, O God;
 Even the goings of my God, my King, ²⁵ in the sanctuary.
 25 ²⁵ The singers ²⁶ went before, the players on instruments followed after;
 Among them were the damsels playing with timbrels.
 26 Bless ye God in the congregations,
 Even ²⁷ the Lord, ²⁸ || from ²⁹ the fountain of Israel.
 27 There ³⁰ is ³¹ a little Benjamin ³² with ³³ their ruler ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ ¹⁴⁴ ¹⁴⁵ ¹⁴⁶ ¹⁴⁷ ¹⁴⁸ ¹⁴⁹ ¹⁵⁰ ¹⁵¹ ¹⁵² ¹⁵³ ¹⁵⁴ ¹⁵⁵ ¹⁵⁶ ¹⁵⁷ ¹⁵⁸ ¹⁵⁹ ¹⁶⁰ ¹⁶¹ ¹⁶² ¹⁶³ ¹⁶⁴ ¹⁶⁵ ¹⁶⁶ ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ ¹⁶⁹ ¹⁷⁰ ¹⁷¹ ¹⁷² ¹⁷³ ¹⁷⁴ ¹⁷⁵ ¹⁷⁶ ¹⁷⁷ ¹⁷⁸ ¹⁷⁹ ¹⁸⁰ ¹⁸¹ ¹⁸² ¹⁸³ ¹⁸⁴ ¹⁸⁵ ¹⁸⁶ ¹⁸⁷ ¹⁸⁸ ¹⁸⁹ ¹⁹⁰ ¹⁹¹ ¹⁹² ¹⁹³ ¹⁹⁴ ¹⁹⁵ ¹⁹⁶ ¹⁹⁷ ¹⁹⁸ ¹⁹⁹ ²⁰⁰ ²⁰¹ ²⁰² ²⁰³ ²⁰⁴ ²⁰⁵ ²⁰⁶ ²⁰⁷ ²⁰⁸ ²⁰⁹ ²¹⁰ ²¹¹ ²¹² ²¹³ ²¹⁴ ²¹⁵ ²¹⁶ ²¹⁷ ²¹⁸ ²¹⁹ ²²⁰ ²²¹ ²²² ²²³ ²²⁴ ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰ ³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ³⁸³ ³⁸⁴ ³⁸⁵ ³⁸⁶ ³⁸⁷ ³⁸⁸ ³⁸⁹ ³⁹⁰ ³⁹¹ ³⁹² ³⁹³ ³⁹⁴ ³⁹⁵ ³⁹⁶ ³⁹⁷ ³⁹⁸ ³⁹⁹ ⁴⁰⁰ ⁴⁰¹ ⁴⁰² ⁴⁰³ ⁴⁰⁴ ⁴⁰⁵ ⁴⁰⁶ ⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ⁴⁰⁹ ⁴¹⁰ ⁴¹¹ ⁴¹² ⁴¹³ ⁴¹⁴ ⁴¹⁵ ⁴¹⁶ ⁴¹⁷ ⁴¹⁸ ⁴¹⁹ ⁴²⁰ ⁴²¹ ⁴²² ⁴²³ ⁴²⁴ ⁴²⁵ ⁴²⁶ ⁴²⁷ ⁴²⁸ ⁴²⁹ ⁴³⁰ ⁴³¹ ⁴³² ⁴³³ ⁴³⁴ ⁴³⁵ ⁴³⁶ ⁴³⁷ ⁴³⁸ ⁴³⁹ ⁴⁴⁰ ⁴⁴¹ ⁴⁴² ⁴⁴³ ⁴⁴⁴ ⁴⁴⁵ ⁴⁴⁶ ⁴⁴⁷ ⁴⁴⁸ ⁴⁴⁹ ⁴⁵⁰ ⁴⁵¹ ⁴⁵² ⁴⁵³ ⁴⁵⁴ ⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶ ⁴⁵⁷ ⁴⁵⁸ ⁴⁵⁹ ⁴⁶⁰ ⁴⁶¹ ⁴⁶² ⁴⁶³ ⁴⁶⁴ ⁴⁶⁵ ⁴⁶⁶ ⁴⁶⁷ ⁴⁶⁸ ⁴⁶⁹ ⁴⁷⁰ ⁴⁷¹ ⁴⁷² ⁴⁷³ ⁴⁷⁴ ⁴⁷⁵ ⁴⁷⁶ ⁴⁷⁷ ⁴⁷⁸ ⁴⁷⁹ ⁴⁸⁰ ⁴⁸¹ ⁴⁸² ⁴⁸³ ⁴⁸⁴ ⁴⁸⁵ ⁴⁸⁶ ⁴⁸⁷ ⁴⁸⁸ ⁴⁸⁹ ⁴⁹⁰ ⁴⁹¹ ⁴⁹² ⁴⁹³ ⁴⁹⁴ ⁴⁹⁵ ⁴⁹⁶ ⁴⁹⁷ ⁴⁹⁸ ⁴⁹⁹ ⁵⁰⁰ ⁵⁰¹ ⁵⁰² ⁵⁰³ ⁵⁰⁴ ⁵⁰⁵ ⁵⁰⁶ ⁵⁰⁷ ⁵⁰⁸ ⁵⁰⁹ ⁵¹⁰ ⁵¹¹ ⁵¹² ⁵¹³ ⁵¹⁴ ⁵¹⁵ ⁵¹⁶ ⁵¹⁷ ⁵¹⁸ ⁵¹⁹ ⁵²⁰ ⁵²¹ ⁵²² ⁵²³ ⁵²⁴ ⁵²⁵ ⁵²⁶ ⁵²⁷ ⁵²⁸ ⁵²⁹ ⁵³⁰ ⁵³¹ ⁵³² ⁵³³ ⁵³⁴ ⁵³⁵ ⁵³⁶ ⁵³⁷ ⁵³⁸ ⁵³⁹ ⁵⁴⁰ ⁵⁴¹ ⁵⁴² ⁵⁴³ ⁵⁴⁴ ⁵⁴⁵ ⁵⁴⁶ ⁵⁴⁷ ⁵⁴⁸ ⁵⁴⁹ ⁵⁵⁰ ⁵⁵¹ ⁵⁵² ⁵⁵³ ⁵⁵⁴ ⁵⁵⁵ ⁵⁵⁶ ⁵⁵⁷ ⁵⁵⁸ ⁵⁵⁹ ⁵⁶⁰ ⁵⁶¹ ⁵⁶² ⁵⁶³ ⁵⁶⁴ ⁵⁶⁵ ⁵⁶⁶ ⁵⁶⁷ ⁵⁶⁸ ⁵⁶⁹ ⁵⁷⁰ ⁵⁷¹ ⁵⁷² ⁵⁷³ ⁵⁷⁴ ⁵⁷⁵ ⁵⁷⁶ ⁵⁷⁷ ⁵⁷⁸ ⁵⁷⁹ ⁵⁸⁰ ⁵⁸¹ ⁵⁸² ⁵⁸³ ⁵⁸⁴ ⁵⁸⁵ ⁵⁸⁶ ⁵⁸⁷ ⁵⁸⁸ ⁵⁸⁹ ⁵⁹⁰ ⁵⁹¹ ⁵⁹² ⁵⁹³ ⁵⁹⁴ ⁵⁹⁵ ⁵⁹⁶ ⁵⁹⁷ ⁵⁹⁸ ⁵⁹⁹ ⁶⁰⁰ ⁶⁰¹ ⁶⁰² ⁶⁰³ ⁶⁰⁴ ⁶⁰⁵ ⁶⁰⁶ ⁶⁰⁷ ⁶⁰⁸ ⁶⁰⁹ ⁶¹⁰ ⁶¹¹ ⁶¹² ⁶¹³ ⁶¹⁴ ⁶¹⁵ ⁶¹⁶ ⁶¹⁷ ⁶¹⁸ ⁶¹⁹ ⁶²⁰ ⁶²¹ ⁶²² ⁶²³ ⁶²⁴ ⁶²⁵ ⁶²⁶ ⁶²⁷ ⁶²⁸ ⁶²⁹ ⁶³⁰ ⁶³¹ ⁶³² ⁶³³ ⁶³⁴ ⁶³⁵ ⁶³⁶ ⁶³⁷ ⁶³⁸ ⁶³⁹ ⁶⁴⁰ ⁶⁴¹ ⁶⁴² ⁶⁴³ ⁶⁴⁴ ⁶⁴⁵ ⁶⁴⁶ ⁶⁴⁷ ⁶⁴⁸ ⁶⁴⁹ ⁶⁵⁰ ⁶⁵¹ ⁶⁵² ⁶⁵³ ⁶⁵⁴ ⁶⁵⁵ ⁶⁵⁶ ⁶⁵⁷ ⁶⁵⁸ ⁶⁵⁹ ⁶⁶⁰ ⁶⁶¹ ⁶⁶² ⁶⁶³ ⁶⁶⁴ ⁶⁶⁵ ⁶⁶⁶ ⁶⁶⁷ ⁶⁶⁸ ⁶⁶⁹ ⁶⁷⁰ ⁶⁷¹ ⁶⁷² ⁶⁷³ ⁶⁷⁴ ⁶⁷⁵ ⁶⁷⁶ ⁶⁷⁷ ⁶⁷⁸ ⁶⁷⁹ ⁶⁸⁰ ⁶⁸¹ ⁶⁸² ⁶⁸³ ⁶⁸⁴ ⁶⁸⁵ ⁶⁸⁶ ⁶⁸⁷ ⁶⁸⁸ ⁶⁸⁹ ⁶⁹⁰ ⁶⁹¹ ⁶⁹² ⁶⁹³ ⁶⁹⁴ ⁶⁹⁵ ⁶⁹⁶ ⁶⁹⁷ ⁶⁹⁸ ⁶⁹⁹ ⁷⁰⁰ ⁷⁰¹ ⁷⁰² ⁷⁰³ ⁷⁰⁴ ⁷⁰⁵ ⁷⁰⁶ ⁷⁰⁷ ⁷⁰⁸ ⁷⁰⁹ ⁷¹⁰ ⁷¹¹ ⁷¹² ⁷¹³ ⁷¹⁴ ⁷¹⁵ ⁷¹⁶ ⁷¹⁷ ⁷¹⁸ ⁷¹⁹ ⁷²⁰ ⁷²¹ ⁷²² ⁷²³ ⁷²⁴ ⁷²⁵ ⁷²⁶ ⁷²⁷ ⁷²⁸ ⁷²⁹ ⁷³⁰ ⁷³¹ ⁷³² ⁷³³ ⁷³⁴ ⁷³⁵ ⁷³⁶ ⁷³⁷ ⁷³⁸ ⁷³⁹ ⁷⁴⁰ ⁷⁴¹ ⁷⁴² ⁷⁴³ ⁷⁴⁴ ⁷⁴⁵ ⁷⁴⁶ ⁷⁴⁷ ⁷⁴⁸ ⁷⁴⁹ ⁷⁵⁰ ⁷⁵¹ ⁷⁵² ⁷⁵³ ⁷⁵⁴ ⁷⁵⁵ ⁷⁵⁶ ⁷⁵⁷ ⁷⁵⁸ ⁷⁵⁹ ⁷⁶⁰ ⁷⁶¹ ⁷⁶² ⁷⁶³ ⁷⁶⁴ ⁷⁶⁵ ⁷⁶⁶ ⁷⁶⁷ ⁷⁶⁸ ⁷⁶⁹ ⁷⁷⁰ ⁷⁷¹ ⁷⁷² ⁷⁷³ ⁷⁷⁴ ⁷⁷⁵ ⁷⁷⁶ ⁷⁷⁷ ⁷⁷⁸ ⁷⁷⁹ ⁷⁸⁰ ⁷⁸¹ ⁷⁸² ⁷⁸³ ⁷⁸⁴ ⁷⁸⁵ ⁷⁸⁶ ⁷⁸⁷ ⁷⁸⁸ ⁷⁸⁹ ⁷⁹⁰ ⁷⁹¹ ⁷⁹² ⁷⁹³ ⁷⁹⁴ ⁷⁹⁵ ⁷⁹⁶ ⁷⁹⁷ ⁷⁹⁸ ⁷⁹⁹ ⁸⁰⁰ ⁸⁰¹ ⁸⁰² ⁸⁰³ ⁸⁰⁴ ⁸⁰⁵ ⁸⁰⁶ ⁸⁰⁷ ⁸⁰⁸ ⁸⁰⁹ ⁸¹⁰ ⁸¹¹ ⁸¹² ⁸¹³ ⁸¹⁴ ⁸¹⁵ ⁸¹⁶ ⁸¹⁷ ⁸¹⁸ ⁸¹⁹ ⁸²⁰ ⁸²¹ ⁸²² ⁸²³ ⁸²⁴ ⁸²⁵ ⁸²⁶ ⁸²⁷ ⁸²⁸ ⁸²⁹ ⁸³⁰ ⁸³¹ ⁸³² ⁸³³ ⁸³⁴ ⁸³⁵ ⁸³⁶ ⁸³⁷ ⁸³⁸ ⁸³⁹ ⁸⁴⁰ ⁸⁴¹ ⁸⁴² ⁸⁴³ ⁸⁴⁴ ⁸⁴⁵ ⁸⁴⁶ ⁸⁴⁷ ⁸⁴⁸ ⁸⁴⁹ ⁸⁵⁰ ⁸⁵¹ ⁸⁵² ⁸⁵³ ⁸⁵⁴ ⁸⁵⁵ ⁸⁵⁶ ⁸⁵⁷ ⁸⁵⁸ ⁸⁵⁹ ⁸⁶⁰ ⁸⁶¹ ⁸⁶² ⁸⁶³ ⁸⁶⁴ ⁸⁶⁵ ⁸⁶⁶ ⁸⁶⁷ ⁸⁶⁸ ⁸⁶⁹ ⁸⁷⁰ ⁸⁷¹ ⁸⁷² ⁸⁷³ ⁸⁷⁴ ⁸⁷⁵ ⁸⁷⁶ ⁸⁷⁷ ⁸⁷⁸ ⁸⁷⁹ ⁸⁸⁰ ⁸⁸¹ ⁸⁸² ⁸⁸³ ⁸⁸⁴ ⁸⁸⁵ ⁸⁸⁶ ⁸⁸⁷ ⁸⁸⁸ ⁸⁸⁹ ⁸⁹⁰ ⁸⁹¹ ⁸⁹² ⁸⁹³ ⁸⁹⁴ ⁸⁹⁵ ⁸⁹⁶ ⁸⁹⁷ ⁸⁹⁸ ⁸⁹⁹ ⁹⁰⁰ ⁹⁰¹ ⁹⁰² ⁹⁰³ ⁹⁰⁴ ⁹⁰⁵ ⁹⁰⁶ ⁹⁰⁷ ⁹⁰⁸ ⁹⁰⁹ ⁹¹⁰ ⁹¹¹ ⁹¹² ⁹¹³ ⁹¹⁴ ⁹¹⁵ ⁹¹⁶ ⁹¹⁷ ⁹¹⁸ ⁹¹⁹ ⁹²⁰ ⁹²¹ ⁹²² ⁹²³ ⁹²⁴ ⁹²⁵ ⁹²⁶ ⁹²⁷ ⁹²⁸ ⁹²⁹ ⁹³⁰ ⁹³¹ ⁹³² ⁹³³ ⁹³⁴ ⁹³⁵ ⁹³⁶ ⁹³⁷ ⁹³⁸ ⁹³⁹ ⁹⁴⁰ ⁹⁴¹ ⁹⁴² ⁹⁴³ ⁹⁴⁴ ⁹⁴⁵ ⁹⁴⁶ ⁹⁴⁷ ⁹⁴⁸ ⁹⁴⁹ ⁹⁵⁰ ⁹⁵¹ ⁹⁵² ⁹⁵³ ⁹⁵⁴ ⁹⁵⁵ ⁹⁵⁶ ⁹⁵⁷ ⁹⁵⁸ ⁹⁵⁹ ⁹⁶⁰ ⁹⁶¹ ⁹⁶² ⁹⁶³ ⁹⁶⁴ ⁹⁶⁵ ⁹⁶⁶ ⁹⁶⁷ ⁹⁶⁸ ⁹⁶⁹ ⁹⁷⁰ ⁹⁷¹ ⁹⁷² ⁹⁷³ ⁹⁷⁴ ⁹⁷⁵ ⁹⁷⁶ ⁹⁷⁷ ⁹⁷⁸ ⁹⁷⁹ ⁹⁸⁰ ⁹⁸¹ ⁹⁸² ⁹⁸³ ⁹⁸⁴ ⁹⁸⁵ ⁹⁸⁶ ⁹⁸⁷ ⁹⁸⁸ ⁹⁸⁹ ⁹⁹⁰ ⁹⁹¹ ⁹⁹² ⁹⁹³ ⁹⁹⁴ ⁹⁹⁵ ⁹⁹⁶ ⁹⁹⁷ ⁹⁹⁸ ⁹⁹⁹ ¹⁰⁰⁰ ¹⁰⁰¹ ¹⁰⁰² ¹⁰⁰³ ¹⁰⁰⁴ ¹⁰⁰⁵ ¹⁰⁰⁶ ¹⁰⁰⁷ ¹⁰⁰⁸ ¹⁰⁰⁹ ¹⁰¹⁰ ¹⁰¹¹ ¹⁰¹² ¹⁰¹³ ¹⁰¹⁴ ¹⁰¹⁵ ¹⁰¹⁶ ¹⁰¹⁷ ¹⁰¹⁸ ¹⁰¹⁹ ¹⁰²⁰ ¹⁰²¹ ¹⁰²² ¹⁰²³ ¹⁰²⁴ ¹⁰²⁵ ¹⁰²⁶ ¹⁰²⁷ ¹⁰²⁸ ¹⁰²⁹ ¹⁰³⁰ ¹⁰³¹ ¹⁰³² ¹⁰³³ ¹⁰³⁴ ¹⁰³⁵ ¹⁰³⁶ ¹⁰³⁷ ¹⁰³⁸ ¹⁰³⁹ ¹⁰⁴⁰ ¹⁰⁴¹ ¹⁰⁴² ¹⁰⁴³ ¹⁰⁴⁴ ¹⁰⁴⁵ ¹⁰⁴⁶ ¹⁰⁴⁷ ¹⁰⁴⁸ ¹⁰⁴⁹ ¹⁰⁵⁰ ¹⁰⁵¹ ¹⁰⁵² ¹⁰⁵³ ¹⁰⁵⁴ ¹⁰⁵⁵ ¹⁰⁵⁶ ¹⁰⁵⁷ ¹⁰⁵⁸ ¹⁰⁵⁹ ¹⁰⁶⁰ ¹⁰⁶¹ ¹⁰⁶² ¹⁰⁶³ ¹⁰⁶⁴ ¹⁰⁶⁵ ¹⁰⁶⁶ ¹⁰⁶⁷ ¹⁰⁶⁸ ¹⁰⁶⁹ ¹⁰⁷⁰ ¹⁰⁷¹ ¹⁰⁷² ¹⁰⁷³ ¹⁰⁷⁴ ¹⁰⁷⁵ ¹⁰⁷⁶ ¹⁰⁷⁷ ¹⁰⁷⁸ ¹⁰⁷⁹ ¹⁰⁸⁰ ¹⁰⁸¹ ¹⁰⁸² ¹⁰⁸³ ¹⁰⁸⁴ ¹⁰⁸⁵ ¹⁰⁸⁶ ¹⁰⁸⁷ ¹⁰⁸⁸ ¹⁰⁸⁹ ¹⁰⁹⁰ ¹⁰⁹¹ ¹⁰⁹² ¹⁰⁹³ ¹⁰⁹⁴ ¹⁰⁹⁵ ¹⁰⁹⁶ ¹⁰⁹⁷ ¹⁰⁹⁸ ¹⁰⁹⁹ ¹¹⁰⁰ ¹¹⁰¹ ¹¹⁰² ¹¹⁰³ ¹¹⁰⁴ ¹¹⁰⁵ ¹¹⁰⁶ ¹¹⁰⁷ ¹¹⁰⁸ ¹¹⁰⁹ ¹¹¹⁰ ¹¹¹¹ ¹¹¹² ¹¹¹³ ¹¹¹⁴ ¹¹¹⁵ ¹¹¹⁶ ¹¹¹⁷ ¹¹¹⁸ ¹¹¹⁹ ¹¹²⁰ ¹¹²¹ ¹¹²² ¹¹²³ ¹¹²⁴ ¹¹²⁵ ¹¹²⁶ ¹¹²⁷ ¹¹²⁸ ¹¹²⁹ ¹¹³⁰ ¹¹³¹ ¹¹³² ¹¹³³ ¹¹³⁴ ¹¹³⁵ ¹¹³⁶ ¹¹³⁷ ¹¹³⁸ ¹¹³⁹ ¹¹⁴⁰ ¹¹⁴¹ ¹¹⁴² ¹¹⁴³ ¹¹⁴⁴ ¹¹⁴⁵ ¹¹⁴⁶ ¹¹⁴⁷ ¹¹⁴⁸ ¹¹⁴⁹ ¹¹⁵⁰ ¹¹⁵¹ ¹¹⁵² ¹¹⁵³ ¹¹⁵⁴ ¹¹⁵⁵ ¹¹⁵⁶ ¹¹⁵⁷ ¹¹⁵⁸ ¹¹⁵⁹ ¹¹⁶⁰ ¹¹⁶¹ ¹¹⁶² ¹¹⁶³

*Or, he scat-
tereth.*
f Is. 19, 19, 21.
g Ps. 72, 9.
h Is. 15, 14.
i Zeph. 3, 10.
Acts 8, 27.
r Ps. 14, 29.

y ver. 4.
Ps. 18, 10.
& 104, 3.

z Ps. 29, 3, &c.
+ Heb. give.
a Ps. 29, 1.
c Or, heavens.
b Ps. 45, 4.
& 65, 5.
& 66, 5.
& 76, 12.

β || Scatter thou the people that
delight in war.
31 ¹ Princes shall come out of Egypt;
² Ethiopia shall ³⁸ soon ² stretch
out her hands unto God.
32 Sing unto God, ye kingdoms of
the earth;
O sing praises unto the Lord;
Selah:
33 To him ³ that rideth upon the
heavens of heavens, *which were*
of old;
Lo, ² he doth [†]send out his voice,
and *that* a mighty voice.
34 ⁴ Ascribe ye strength unto God:
His excellency *is* over Israel, and
his strength *is* in the || clouds.
35 ³⁹ O God, ⁶ *thou art* terrible out
of thy holy ⁴⁰ places:
The God of Israel *is* he that
giveth strength and power un-
to his people.
Blessed be God.

PSALM 69.

¹ David complaineth of his affliction. ¹³ He prayeth
for deliverance. ²² He devoteth his enemies to de-
struction. ³⁰ He praiseth God with thanksgiving.
To the chief Musician ¹ upon ¹ Shoshannim,
A Psalm of David.

* Ps. 45, title.
ayer, 2, 14, 15.
Jonah 2, 5.
h Ps. 40, 2.
+ Heb. the
mire of
depth.
+ Heb. depth
of waters.
c Ps. 6, 6.
d Ps. 119, 82,
123.
Is. 38, 14.
e Ps. 35, 19,
John 15, 25.

SAVE me, O God;
For ^a the waters are come in un-
to *my* soul.
2 ^b I sink in [†] deep mire, where *there*
is no standing:
I am come into [†] deep waters,
where the floods overflow me.
3 ^c I am weary of my crying: my
throat is dried:
^d Mine eyes fail while I wait for
my God.
4 They that ^e hate me without a
cause are more than the hairs
of mine head:
They that would destroy me, *being*
mine enemies wrongfully, are
mighty:
² Then I restored *that* which I took
not away.
5 O God, thou knowest my foolish-
ness;
And my [†] sins are not hid from
thee.
6 Let not them that wait on thee,
O Lord God of hosts, be asham-
ed ³ for my sake:
Let not those that seek thee be
confounded ³ for my sake, O
God of Israel.

7 Because for thy sake I have borne
reproach;
Shame hath covered my face.
8 ^f I am become a stranger unto
my brethren,
And an alien unto my mother's
children.
9 For the zeal of thine house hath
eaten me up;
⁴ And the reproaches of them that
reproached thee are fallen upon
me.
10 When I ⁴ wept, and *chastened*
my soul with fasting,
That was to my reproach.
11 I made sackcloth also my gar-
ment;
⁴ And I became a proverb to them.
12 They that sit in the gate ⁵ speak
against me;
And ¹ I *was* the song of the
[†] drunkards.
13 But as for me, my prayer *is* un-
to thee, O LORD, ^m in an accept-
able time:
O God, in the multitude of thy
mercy hear me, in the truth of
thy salvation.
14 Deliver me out of the mire, and
let me not sink:
ⁿ Let me be delivered from them
that hate me, and out of ^o the
deep waters.
15 Let not the waterflood overflow
me,
Neither let the deep swallow me
up,
And let not the pit ² shut her
mouth upon me.
16 Hear me, O LORD; ⁴ for thy lov-
ingkindness *is* good:
⁷ Turn unto me according to the
multitude of thy tender mer-
cies.
17 And ⁸ hide not thy face from thy
servant;
For I am in trouble: [†] hear me
speedily.
18 Draw nigh unto my soul, and re-
deem it:
Deliver me because of mine ene-
mies.
19 Thou hast known ¹ my reproach,
and my shame, and my dis-
honour:
Mine adversaries *are* all before
thee.
20 Reproach hath broken my heart;
and ^β I am full of heaviness:
And ⁴ I ⁶ looked for ⁶ some [†] to
take pity, but *there was* none;

f Ps. 31, 11.
Is. 53, 3.
John 1, 11.
& 7, 5.

g Ps. 119, 139
John 2, 17.

h See Ps. 89,
59, 24.
Rom. 15, 3.

i Ps. 35, 13, 14.

k 1 Kings 9, 7.
Jer. 24, 9.

l Job 30, 9.
Ps. 35, 15, 16.

+ Heb.
drinkers of
strong
drink.

m Is. 49, 8.
& 55, 6.
2 Cor. 6, 2.

n Ps. 144, 7.

o ver. 1, 2, 15.

p Num. 16, 33.

q Ps. 63, 3.

r Ps. 25, 16.
& 86, 16.

s Ps. 27, 9.
& 102, 2.

+ Heb. make
haste to hear
me.

t Ps. 22, 6, 7.
Is. 51, 3.
Heb. 12, 2.

u Ps. 142, 4.
Is. 63, 5.

+ Heb. to la-
mour with
me.

VAR. REND.—³⁸ V. 31. stretch out quickly. —
³⁹ V. 35. Or, Terrible is God, R. marg. —⁴⁰ Or, place.
(Honorific plural for singular.) — PSALM 69. ¹ Title.
i.e. Lilies. —² V. 4. Or, What I took not away, I must
then restore, Hu. De. Pe. —³ V. 6. through me.

VAR. READ.—V. 30. β So Sept. Ev. Bō. Hu. Hi.
Grill. Bi. Ch. (pts.); He hath scattered, Text; He.
De.

VAR. REND.—⁴ V. 10. wept (with) my soul in, Ev.
Hi. De. (Jer. 13, 17). —⁵ V. 12. talk of. —⁶ V. 20.
sympathy, Pe. Ch.

VAR. READ.—PSALM 69. V. 20. β it is very sick;
I, Weir. Cf. Jer. 14, 19; 15, 18.

z Job 16. 2. And for * comforters; but I found none.

21 They gave me also gall for my meat;
y And in my thirst they gave me vinegar to drink.

22 * Let their table become a snare before them:
And [†] that which should have been for their welfare, let it become a trap.

23 * Let their eyes be darkened, that they see not;
And make their loins continually to shake.

24 ^b Pour out thine indignation upon them,
And let thy wrathful anger take hold of them.

25 ^c Let [†] their ^s habitation be desolate;
And [†] let none dwell in their tents.

26 For [†] they persecute ^c him whom thou hast smitten;
And they talk ⁹ to the grief of [†] those whom thou hast wounded.

27 ^f Add || iniquity unto their iniquity:
⁹ And let them not come into thy righteousness.

28 Let them ^a be blotted out of the book of the living,
[†] And not be written with the righteous.

29 But I am poor and sorrowful:
Let thy salvation, O God, set me up on high.

30 ^a I will praise the name of God with a song,
And will magnify him with thanksgiving.

31 ¹⁰ [†] This also shall please the LORD better than an ox
Or bullock that hath horns and hoofs.

32 ^m The || humble shall see ^{this}, and be glad:
¹¹ And ^a your heart shall live that seek God.

33 For the LORD heareth the poor,
And despiseth not ^c his prisoners.

34 ^p Let the heaven and earth praise him,
The seas, ⁹ and every thing that [†] moveth therein.

35 ^r For God will save Zion,
And will build the cities of Judah:
That they may dwell there, and have it in possession.

VAR. REND.—7 V. 22. while they are at peace.—
8 V. 25. encumbrance.—9 V. 26. of the smart.—
10 V. 31. And this shall.—11 V. 32. Let your heart revive, ye.

36 * The seed also of his servants shall inherit it:
And they that love his name shall dwell therein.

PSALM 70.

David solliciteth God to the speedy destruction of the wicked, and preservation of the godly.

To the chief Musician. A Psalm of David, ¹ * to bring to remembrance.

MAKE haste; ^a O God, to deliver me;
Make haste [†] to help me, O LORD.

2 ^b Let them be ashamed and confounded that seek after my soul:
Let them be turned backward, and put to confusion, that desire my hurt.

3 ^c Let them be turned back for a reward of their shame
That say, Aha, aha.

4 Let all those that seek thee rejoice and be glad in thee:
And let such as love thy salvation say continually,
Let God be magnified.

5 ^d But I am poor and needy: * make haste unto me, O God:
Thou art my help and my deliverer;
O LORD, make no tarrying.

PSALM 71.

1 David, in confidence of faith, and experience of God's favour, prayeth both for himself, and against the enemies of his soul. 14 He promiseth constancy. 17 He prayeth for perseverance. 19 He prayeth God, and promiseth to do it cheerfully.

IN ^a thee, O LORD, do I put my trust:
Let me never be ¹ put to confusion.

2 ^b Deliver me in thy righteousness, and cause me to escape:
^{2c} Incline thine ear unto me, and save me.

3 ^β ^{3d} + Be thou my strong habitation, whereunto I may continually resort:
Thou hast given ^c commandment ^β to save me;
For thou art my ⁴ rock and my fortress.

4 ^f Deliver me, O my God, out of the hand of the wicked,
Out of the hand of the unrighteous and cruel man.

VAR. REND.—PSALM 70. ¹ Title. See Ps. 38.—
—PSALM 71. ¹ V. 1. ashamed (as Ps. 31. 1).—
² V. 2. Bow down (ib.).—³ V. 3. Be to me a rock of, He. De. Kay.—⁴ crag.

VAR. READ.—PSALM 71. V. 3. ^β Sept. renders almost as Ps. 31. 2: hence Hi. Schr. would read, as there, Be thou my strong rock, for an house of defence, supposing that the verse here had become partly illegible, and that the reading in the text arose from an attempt to restore it.

- r* Jer. 17. 7, 17.
q Ps. 22. 9, 10. 18. 35. 5.
i Is. 8. 18. Zech. 3. 8. 1 Cor. 1. 9. & 1 Ps. 35. 28.
t ver. 18.
 + Heb. *search, or, observe* m 2 Sam. 17. 1. Matt. 27. 1.
n Ps. 22. 11, 19. & 35. 22. & 38. 21, 22. o Ps. 70. 1. *p* ver. 24. Ps. 35. 4, 26. & 40. 14. & 70. 2.
q ver. 8. 24. Ps. 35. 28.
r Ps. 40. 5. & 139. 17, 18.
s ver. 9.
 + Heb. *unto old age and grey hairs.*
 + Heb. *thine arm.*
t Ps. 57. 10.
- 5 For thou art ^gmy hope, O Lord God:
 Thou art my trust from my youth.
 6 ^hBy thee have I been holden up from the womb:
 Thou art ^hhe that took me out of my mother's bowels:
 My praise shall be continually of thee.
 7 ⁱI am as a wonder unto many;
 But thou art my strong refuge.
 8 Let ^kmy mouth be filled with thy praise
 And with thy honour all the day.
 9 ^lCast me not off in the time of old age;
 Forsake me not when my strength faileth.
 10 For mine enemies speak against me:
 And they that ^llay wait for my soul ^mtake counsel together,
 11 Saying, God hath forsaken him:
ⁿPersecute and take him; for there is none to deliver him.
 12 ^oO God, be not far from me:
 O my God, ^omake haste for my help.
 13 ^pLet them be confounded and consumed that are adversaries to my soul;
 Let them be covered with reproach and dishonour that seek my hurt.
 14 But I will hope continually,
 And will yet praise thee more and more.
 15 ^qMy mouth shall shew forth thy righteousness and thy salvation all the day;
 For ^rI know not the numbers thereof.
 16 I will ^qgo in the strength of the Lord God:
 I will make mention of thy righteousness, even of thine only.
 17 O God, thou hast taught me from my youth:
 And hitherto have I declared thy wondrous works.
 18 ^sNow also ⁺when I am old and greyheaded, O God, forsake me not;
 Until I have shewed ⁺thy ¹⁰strength unto ¹¹this generation,
 And thy power to every one that is to come.
 19 ^tThy righteousness also, O God, ¹²is very high,

- Who hast done great things:
 "O God, who is like unto thee!
 20 ^uThou, which hast shewed ^βme great and sore troubles,
^vShalt quicken ^βme again,
 And shalt bring ^βme up again from the ¹³depths of the earth.
 21 ¹⁴Thou shalt increase my greatness,
 And ¹⁵comfort me on every side.
 22 I will also praise thee [†]with the psaltery,
 Even thy truth, O my God:
 Unto thee will I sing with the harp, O thou ^αHoly One of Israel.
 23 My lips shall greatly rejoice ¹⁶when I sing unto thee;
 And ^βmy soul, which thou hast redeemed.
 24 ^cMy tongue also shall talk of thy righteousness all the day long:
 For ^dthey are confounded, for they are brought unto shame, that seek my hurt.

u Ps. 35. 10. & 59. 8. & 89. 6, 8. *v* Ps. 60. 3.
y Hos. 6. 1, 2.

+ Heb. *with the instrument of psaltery.*
z Ps. 92. 1, 2, 3. & 150. 3.
a 2 Kings 19. 22. Is. 60. 9.

b Ps. 103. 4.

c ver. 8. 15.

d ver. 13.

PSALM 72.

1 David, praying for Solomon, sheweth the goodness and glory of his, in type, and in truth, of Christ's kingdom. 18 He bleth God.

A Psalm ¹ * for Solomon.

- GIVE the king thy judgments, O God,
 And thy righteousness unto the king's son.
 2 ^aHe shall judge thy people with righteousness,
 And thy poor with judgment.
 3 ^bThe mountains shall ⁺bring peace to the people,
 And the little hills, ^βby righteousness.
 4 ^cHe shall judge the poor of the people,
²He shall save the children of the needy,
 And shall break in pieces the oppressor.
 5 They shall fear ^βthee ^das long as the sun
 And moon endure, throughout all generations.
 6 ^eHe shall come down like rain upon the mown grass:
 As showers that water the earth.

f Or, of. *g* Ps 127. title. 1015.

a Is. 11. 2, 3, 4. & 32. 1.

b Ps. 85. 10. Is. 32. 17. & 32. 7.

c Is. 11. 4.

d ver. 7. 17. *f* Ps. 89. 35, 37.

e 2 Sam. 23. 4. Hos. 6. 3.

VAR. REND.—¹³V. 20. deep waters.—¹⁴V. 21. O multiply.—¹⁵turn thyself to comfort me.—¹⁶V. 23. for I will, *He. Hu. Rie. Pe.*—PSALM 72. ¹Title. Or, by.—²Is. 2, 4, 8. Let him.—³V. 3. Let the mountains, and similarly throughout to v. 8, and again vs. 16, 17; so *Ew. Hi. Hu. Ol. De. Pe. Gr.*—⁴bear.—⁵in.

VAR. READ.—V. 20. *β* So *Heb. marg.*; us, R, with *Heb. text*, and most moderns (i.).—PSALM 72. V. 5. *β* him, *Hu. Bi.*

VAR. REND.—⁵V. 6. Upon . . . supported (Ps. 22. 10).—⁶my benefactor from, *Ge. Ew. Hu. Pe. R marg.*—⁷V. 7. am become as a portent.—⁸V. 11. Pursue.—⁹V. 16. come with the mighty acts.—¹⁰V. 18. *Let. arm.*—¹¹a (i.e. a fresh; Ps. 22. 30).—¹²V. 19. reacheth even on high.

f Is. 2. 4.
Dan 2. 44.
Luke 1. 33
+ Heb. fail there be no men.
g See Ex. 23. 31.
1 Kings 1. 21.
24.
Ps. 2. 11.
8. 9. 25.
Zechar. 9. 19.
A Ps. 74. 14
i Is. 49. 23.
Mic. 7. 17.
2 Chr. 9. 21.
Ps. 45. 12.
8. 20.
Is. 49. 7.
8. 9. 6. 9.
i Is. 49. 22. 23.

m Job 29. 12.

n Ps. 116. 15.

+ Heb. one shall give.

o 1 Kings 4. 20.
p Ps. 59. 76.
+ Heb. shall be.
+ Heb. shall be as a son to continue his father's name for ever.
q Gen. 12. 3.
32. 18.
Jer. 4. 2.

7 In his days shall ^βthe righteous flourish;
And abundance of peace [†]so long as the moon endureth.
8 ² He shall have dominion also from sea to sea,
And from the river unto the ends of the earth.
9 ^β They that dwell in the wilderness ^β shall bow before him;
And his enemies shall lick the dust.
10 ^α The kings of Tarshish and of the ^βisles shall ⁷bring presents:
The kings of Sheba and Seba shall offer ⁸gifts.
11 ¹ Yea, all kings shall fall down before him:
All nations shall serve him.
12 For he ⁹ shall deliver the needy when he crieth;
The poor also, and *him* that hath no helper.
13 He shall spare the poor and needy,
And shall save the souls of the needy.
14 He shall redeem their soul from deceit and violence:
And ^αprecious shall their blood be ⁹in his sight.
15 ¹⁰ And he shall live, and to him [†]shall be given of the gold of Sheba:
¹¹ Prayer also shall be made for him continually;
And daily ¹² shall he be praised.
16 ¹³ There shall be an handful of corn in the earth upon the top of the mountains;
The fruit thereof shall shake like Lebanon:
¹⁴ And ¹⁴ they of the city shall flourish like grass of the earth.
17 ¹⁵ His name [†]shall endure for ever:
¹⁵ [†]His name shall ¹⁶ be continued as long as the sun:
And ^αmen shall ¹⁷ be blessed ¹⁸ in him:

^α All nations shall call him ¹⁹ blessed.
18 ^α Blessed be the LORD God, the God of Israel,
^α Who only doeth wondrous things.
19 And ^α blessed be his glorious name for ever:
^α And let the whole earth be filled with his glory; Amen,
and Amen.
20 The ^β prayers of David the son of Jesse are ended.

PSALM 73.

1 The prophet, prevailing in a temptation, 2 sheweth the occasion thereof, the prosperity of the wicked. 13 The wound given thereby, digression. 15 The victory over it, knowledge of God's purpose, undoing of the wicked, and sustaining the righteous.

A Psalm of *Asaph.

TRULY God is good to Israel,
Even to such as are [†]of a clean heart.
2 But as for me, my feet were almost gone;
My steps had well nigh slipped.
3 ^α For I was envious at the ¹ foolish,
When I saw the prosperity of the wicked.
4 For ^β there are no ² bands in their death:
But their strength is [†]firm.
5 ^β They are not [†]in trouble as other men;
Neither are they plagued [†]like other men.
6 Therefore pride compasseth them ³ about as a chain;
Violence covereth them ^α as a garment.
7 ^β ^α Their eyes stand ⁴ out with fatness:
⁵ They have more than heart could wish.
8 ^α They ⁶ are corrupt, and ⁷ speak wickedly concerning oppression:
They ⁹ speak loftily.
9 They set their mouth ⁷ against the heavens,
And their tongue walketh through the earth.

r Luke 1. 48.
s 1 Chr. 29. 10.
Ps. 41. 13.
8. 106. 48.
e Ex. 15. 11.
Ps. 77. 14.
8. 136. 4.
u Neh. 9. 5.

r Num. 14. 21.
Zechar. 14. 9.

Or.
A Psalm for Asaph.
* Ps. 50. title.
1 Or. Ydt.
+ Heb. clean of heart.

a Job 21. 7.
Ps. 37. 1.
Jer. 12. 1.

+ Heb. fat.
b Job 21. 9.
+ Heb. in the trouble of other men.
+ Heb. with.

c So Ps. 169. 18.

d Job 15. 27.
Ps. 17. 10.
8. 119. 70.
Jer. 5. 28.
+ Heb. they pass the thoughts of the heart.
e Ps. 53. 1.
f Hos. 7. 16.
g 2 Pet. 2. 18.
Jude 16.
h Rev. 13. 6.

VAR. REND.—⁶ V. 10. Or, sea-coasts. — ⁷ render. — ⁸ dues. — ⁹ V. 12—14. Rather, delivereth . . . spareth . . . saveth . . . redeemeth . . . is their blood. *Ew. He. Hi. Hu. Ol. Pe., and in effect De.* — ¹⁰ V. 15. That he (*the poor*, vs. 12, 13) may live, and give to him, *Ew. He. Hi. Hu. Pe. Pu.*; That he (*the poor*) may live, and he (*the king*) will give to him, *De.* — ¹¹ Lit. And he (or, One) shall pray. — ¹² Lit. shall he (or, one) bless him (*A.V. understands* he, as often in Hebrew, in the sense of one: one shall bless him—he shall be blessed). — ¹³ V. 16. Let there be an abundance. — ¹⁴ let them bloom out of the city. — ¹⁵ V. 17. Let his name. — ¹⁶ increase itself (*lit.* propagate). — ¹⁷ bless themselves. — ¹⁸ Or, through.
VAR. READ.—V. 7. ^β righteousness, 3 MSS. Sept. Pesh. Vulg. La. Gr. Cf. Isa. 45. 8. — V. 9. ^β So Ge. Hi. De., but questionably; Foemen, Ol. Hu. Ch. Gr. Bi. (l.).

VAR. REND.—¹⁹ V. 17. happy. — PSALM 73. ¹ V. 3. boastful. — ² V. 4. fetters for, *He. Pe.*; tortures in, *most moderns.* — ³ V. 6. about their neck. — ⁴ V. 7. forth from, *He. De. Pe. Kay.* — ⁵ The imaginations of (their) heart overflow. — ⁶ V. 8. mock. — ⁷ V. 9. in.

VAR. READ.—V. 20. ^β praises (Ps. 22. 3), *Krochmal* (l.). — PSALM 73. ¹ V. 4. ^β they have no tortures; Sound and stalwart is their strength (or, their body), *Ew. Hi. Ol. Bö. De. Bi. Ch. (dividing words differently).* — V. 7. ^β From the heart (*same word* as in Ps. 17. 10) their iniquity cometh forth, *Sept. Pesh. Ge. Ew. Hi. Ol. Bö. Hu. Bi. Ch. (l.).*

- 10 Therefore ^β his people return ⁹ hither ^β :
 And waters of a full cup are wrung out ¹⁰ to them.
- 11 And they say, ^k How doth God know ?
 And is there knowledge in the most High ?
- 12 Behold, these are the ungodly, Who ^l prosper in the world ; they increase *in* riches.
- 13 ^m Verily I have cleansed my heart *in* vain,
 And ⁿ washed my hands in innocency.
- 14 For all the day long have I been plagued,
 And [†] chastened every morning.
- 15 If I ¹¹ say, I will speak thus ; Behold, I should ¹² offend *against* the generation of thy children.
- 16 ^o When I thought to know this, [†] It *was* too painful for me ;
- 17 Until [†] I went into the ¹³ sanctuary of God ;
¹⁴ Then understood I ^q their end.
- 18 Surely ^r thou ¹⁵ didst set them in slippery places :
 Thou ¹⁶ castedst them down into destruction.
- 19 How are they brought into desolation, as in a moment !
 They are utterly consumed with terrors.
- 20 ^s As a dream when *one* awaketh ; So, O Lord, ¹⁷ when thou awakest, thou shalt despise their ¹⁸ image.
- 21 ¹⁹ Thus my heart was ²⁰ *grieved*, And I was pricked in my reins.
- 22 ^z So ²¹ foolish *was* I, and [†] ignorant :
 I was as a beast [†] before thee.
- 23 Nevertheless I *am* continually with thee :
 Thou hast holden *me* by my right hand.
- 24 ^y Thou ²² shalt guide me with thy counsel,
 And afterward receive me to glory.
- 25 ^z Whom have I in heaven *but* thee ?

VAR. REND.—⁸ V. 10. *i.e.* by the multitude following each one of them. — ⁹ Or, thither (?), *i.e.* after them (?). — ¹⁰ by. — ¹¹ V. 15. had said. — ¹² have been faithless to. — ¹³ V. 17. *Lit.* sanctuaries (Ps. 68. 35) ; (entered into the) mysteries, *De W. Ew. Hi., and virtually Hu.* (Wisd. 2. 22). — ¹⁴ (And) considered their latter end. — ¹⁵ V. 18. *dost.* — ¹⁶ *castest.* — ¹⁷ V. 20. when thou stirrest up thyself (Ps. 35. 23) ; or, in the city, *Sept. Pesh. Vulg. He. R marg.* — ¹⁸ shadow ; or rather, semblance (so Ps. 39. 6). — ¹⁹ V. 21. For, *He. Pe. Kay, R ;* While (with *Then* for *So*, v. 22), *Hi. Hu.* — ²⁰ embittered. — ²¹ V. 22. brutish. — ²² V. 24. Rather, wilt.

VAR. READ.—V. 10. ^β he satisfieth them with bread, *La. (virtually Houh. Ch.)*.

- And there is none upon earth that I desire beside thee.
- 26 ^a My flesh and my heart faileth :
 But God *is* the [†] strength of my heart, and ^b my portion for ever.
- 27 For, lo, ^c they that are far from thee shall perish :
 Thou hast destroyed all them that ^d go a whoring from thee.
- 28 But *it is* good for me to ^e draw near to God :
 I have put my trust in the Lord God,
 That I may ^f declare all thy works.

PSALM 74.

¹ The prophet complaineth of the desolation of the sanctuary. ¹⁰ He moveth God to help in consideration of his power, ¹⁸ of his reproachful enemies, of his children, and of his covenant.

¹ Maschil of Asaph.

- O** GOD, why hast thou ^a cast us off for ever ?
 Why doth thine anger ^b smoke against ^c the sheep of thy pasture ?
- 2 Remember thy congregation,
^d which thou hast purchased of old ;
- ² The ^{||} rod of thine inheritance, ^e which thou hast redeemed ;
 This mount Zion, wherein thou hast dwelt.
- 3 Lift up thy feet unto the perpetual desolations ;
³ Even all that the enemy hath done wickedly in the sanctuary.
- 4 ^f Thine ⁴ enemies roar in the midst of ⁵ thy ^β congregations ;
⁶ They set up their ensigns for signs.
- 5 ⁶ A man was famous according as he had lifted up
 Axes upon the thick trees.
- 6 But ⁶ now they break down ^a the carved work thereof
 At once with axes and hammers.
- 7 [†] They have ⁷ cast fire into thy sanctuary,
 They have defiled ^a by casting down the dwelling place of thy name to the ground.
- 8 [†] They said in their hearts, Let us [†] destroy them together :

VAR. REND.—PSALM 74. ¹ Title. See Ps. 32. — ² V. 2. Which thou didst redeem to be the tribe of thine inheritance ; Yon mount Zion. — ³ V. 3. The enemy hath ill-used all. — ⁴ V. 4. adversaries. — ⁵ thine assemblies. See Var. Read. — ⁶ Vs. 5, 6. Each man was seen as if he were lifting up on high Axes in a thicket of wood. And, *Hi. Kay.* — ⁷ V. 7. set on fire.

VAR. READ.—PSALM 74. V. 4. ^β assembly (*lit.* place of meeting, Ex. 25. 22), many MSS. *Sept. Pesh. best edd. and nearly all moderns.*

They have burned up all the ^ssynagogues of God in the land.

9 We see not our signs:
^mThere is no more any prophet:
Neither is there among us any
that knoweth how long.

10 O God, how long shall the adversary reproach?
Shall the enemy blaspheme thy
name for ever?

11 ^aWhy withdrawest thou thy hand,
^βeven thy right hand?
⁹Pluck it out of thy bosom.

12 For ^oGod is my King of old,
Working ¹⁰salvation in the midst
of the earth.

13 ^pThou didst [†]divide the sea by
thy strength:
^qThou brakest the heads of the
¹¹dragons in the waters.

14 Thou brakest the heads of leviathan
in pieces,
And gavest him ^rto be meat [†]to
the ¹²people inhabiting the wilderness.

15 ^tThou didst cleave the fountain
and the flood:
^uThou driedst up ¹³mighty rivers.

16 The day is thine, the night also
is thine:
^zThou hast prepared the ¹⁴light
and the sun.

17 Thou hast ^yset all the borders of
the earth:
[†]Thou hast [†]made summer and
winter.

18 ^aRemember this, that the enemy
hath ¹⁵reproached, O LORD,
And that ^bthe foolish people have
blasphemed thy name.

19 O deliver not ¹⁶the soul ^cof thy
turtledove ^βunto the multitude
of the wicked:
^dForget not the ¹⁷congregation of
thy poor for ever.

20 ^eHave respect unto the covenant:
For the dark places of the earth
are full of the habitations of
cruelty.

21 O let not the oppressed ¹⁸return
ashamed:
Let the poor and needy praise
thy name.

VAR. REND.—⁸V. 8. *Lit.* meeting places.—⁹V. 11. Out of the midst of thy bosom (pluck it forth, and consume! — ¹⁰V. 12. deliverances. — ¹¹V. 13. monsters. — ¹²V. 14. folk of the desert beasts, *Hu. Hi. De.* — ¹³V. 15. ever flowing. — ¹⁴V. 16. Heb. luminary. — ¹⁵V. 18. reproached the LORD. — ¹⁶V. 19. . . . unto the wild beast, *De. R.*; or, thy turtledove to the eager herd, *Ge. Ol. Kay.* — ¹⁷herd (*Ps.* 68. 10), *De. Kay.*; life, *Ew. He. Hi. Hu. Pe. R.* — ¹⁸V. 21. *Or.* be turned back.

VAR. READ.—V. 11. *β* and thy right hand (Why) keepest thou within thy bosom, *Bi. Ch.*—V. 19. *β* unto death, *Schr. Rie. Gr.*; unto the beast of tooth, *La.* (*cf.* *Deut.* 32. 24; *Ezek.* 5. 17); unto the sword, *Ch.*

22 Arise, O God, plead thine own
cause:
^fRemember how the foolish man
reproacheth thee daily.

23 Forget not the voice of thine enemies:
The tumult of those that rise up
against thee ¹⁹†increaseth continually.

PSALM 75.
¹The prophet praiseth God. ²He promiseth to judge uprightly. ⁴He rebuketh the proud by consideration of God's providence. ⁹He praiseth God, and promiseth to execute justice.

To the chief Musician. ^aAltaschith, A Psalm or Song of Asaph.

UNTO thee, O God, do we give thanks,
Unto thee do we give thanks: for
¹that thy name is near
Thy wondrous works declare.

2 ²When I shall receive the congregation
I will judge uprightly.

3 The earth and all the inhabitants thereof are dissolved:
I ³bear up the pillars of it. Selah.

4 I said unto the ⁴fools, Deal not
foolishly:
And to the wicked, ^aLift not up
the horn:

5 Lift not up your horn on high:
Speak *not* with a stiff neck.

6 For ^βpromotion cometh neither
from the east,
Nor from the west, nor from the
†south.

7 But ^bGod is the judge:
^cHe putteth down one, and setteth
up another.

8 For ^din the hand of the LORD
there is a cup, and the wine ⁵is
red;
It is ^efull of mixture; and he
poureth out of the same:
⁶But the dregs thereof, all the
wicked of the earth shall wring
them out, and drink them.

9 But I will declare for ever;
I will sing praises to the God of
Jacob.

10 ^gAll the horns of the wicked also
will I cut off;
But ^hthe horns of the righteous
shall be exalted.

VAR. REND.—¹⁹V. 23. mounteth up.—PSALM 75.
¹V. 1. *So Hu.*; thy name is near; Men tell of thy wondrous works, *Ew. He. De. Kay. R.*—²V. 2. For I take (When I have, *Hu. Hi. Pe.*) a convenient season, I judge, *Ew. Ol. He. De. Kay.*—³V. 3. set firm. — ⁴V. 4. boastful. Deal not so boastfully. — ⁵V. 8. foameth.—⁶*Or.* Yea, even, *Ew. Hu. De.*

VAR. READ.—PSALM 75. Vs. 6, 7. *β* So many MSS. *Kimchi, Ol. Hu.*; not from the east nor from the west; And not from the mountainous wilderness (cometh help): For, *Versions, AE. He. De. Bi. Ch., and in the main Ew. Hi.*

^f ver 18.
^{Ps.} 99. 31.

[†] Heb.
ascendeth.
Jonah 1. 2.

^{Or.} Destroy not.
^{* Ps.} 57. title.
^{Or.}
^{for} Asaph.

^{Or.} When
I shall take
a set time.

^a Zech. 1. 21.

[†] Heb. desert.
^b Ps. 50. 6.
& 58. 11.
^c 1 Sam. 2. 7.
^{Dan.} 2. 24.

^d Job 21. 20.
^{Ps.} 60. 3.
^{Jer.} 25. 15.
^{Rev.} 14. 10.
& 16. 19.
^e Prov. 23. 30.

^f Ps. 73. 10.

^g Ps. 101. 8.
^{Jer.} 48. 25.

^h Ps. 50. 17.
& 148. 14.

PSALM 76.

1 *A declaration of God's majesty in the church.*
11 *An exhortation to serve him reverently.*

To the chief Musician on ¹ Neginoth, A Psalm or Song of Asaph. B

IN ^a Judah is God known:

His name is great in Israel.

2 In Salem also is his ² tabernacle,

And his dwelling place in Zion.

3 ^b There brake he the ³ arrows of the bow,

The shield, and the sword, and the battle. Selah.

4 ^β ¹ Thou art more glorious ⁵ and excellent ^c than the mountains of prey.

5 ^d The stouthearted are spoiled, ^e they ⁶ have slept their sleep: And none of the men of might have found their hands.

6 ^f At thy rebuke, O God of Jacob, Both the chariot and horse are cast into a dead sleep.

7 Thou, even thou, art to be feared: And ^g who may stand in thy sight when once thou art angry?

8 ^h Thou didst cause judgment to be heard from heaven;

ⁱ The earth feared, and was still,

9 When God ^k arose to judgment, To save all the meek of the earth. Selah.

10 ^l Surely the wrath of man shall praise thee:

^m The remainder of wrath shalt thou restrain.

11 ⁿ Vow, and pay unto the LORD your God:

^o Let all that be round about him bring presents ^p unto him that ought to be feared.

12 He ^q shall cut off the spirit of princes:

^r He is terrible to the kings of the earth.

PSALM 77.

1 *The psalmist sheweth what fierce combat he had with diffidence.* 10 *The victory which he had by consideration of God's great and gracious works.*

To the chief Musician, *to Jeduthun, A Psalm of Asaph.

I ¹ CRIED unto God with my voice,

Even unto God with my voice; and ² he gave ear unto me.

2 ^b In the day of my trouble I ^c sought the Lord:

³ [†] My sore ran in the night, and ceased not:

My soul refused to be comforted.

3 ^d I remembered God, and was troubled:

I complained, and ^e my spirit was overwhelmed. Selah.

4 Thou ^f holdest mine eyes waking:

I ^g am so troubled that I cannot speak.

5 ^h I ⁱ have ^j considered the days of old,

The years of ancient times.

6 I ^k call to remembrance ^l my ^m song in the night:

ⁿ I commune with mine own heart:

And my spirit made ^o diligent search.

7 ^p Will the Lord cast off for ever? And will he ^q be favourable no more?

8 Is his mercy clean gone for ever? Doth ^r his promise fail [†] for evermore?

9 Hath God ^s forgotten to be gracious?

Hath he in anger shut up his tender mercies? Selah.

10 And I said, ^t This is ^u my infirmity:

^v But I will remember the years of the right hand of the most High.

11 ^w I will ^x remember the works of the LORD:

^y Surely I will remember thy wonders of old.

VAR. REND.—PSALM 77. ¹ V. 1. will cry. (Vs. 1, 3, 6 (to heart), and of course 7—9, for grammatical reasons, are regarded by Ew. Dr. as the echo of the Psalmist's emotions in the past, and placed accordingly in inverted commas.)—² may he give.—³ V. 2. My hand was stretched (lit. poured) forth.—⁴ V. 3. If I think of God, then I moan: If I muse, my spirit is, Ew. De. Ch., and substantially He. Hi. Hu. (Presents also in R.)—⁵ V. 4. didst hold mine eyelids (viz. from closing), Ge. Ew. Hi. De.—⁶ was . . . could not speak.—⁷ V. 5. Omī, Ew. Hi. Kay.—⁸ V. 6. will call . . . will muse in.—⁹ i.e. the thanksgivings the Psalmist used to utter in the time of his prosperity. Cf. Job 35. 10.—¹⁰ anxious.—¹¹ V. 10. It is my sickness (Jer. 10. 19), He. Hu. Pe.; my woe, Ew. Hi. De. (as we might say, my cross, Hi.).—¹² Even (during, Ew. Hi.) the years of, &c. De.; That the right hand of the most High hath changed, all Versions, Lo. Hi. Hu. Pe. R. marg. (the withdrawal of his help, Ps. 74. 11).—¹³ V. 11. For.

VAR. READ.—PSALM 77. V. 11. β make mention of, Heb. text, R, and nearly all moderns.

¹ Or, for Asaph.
α Ps. 43. 1, &c

β Ps. 46. 9.
Ezek. 39. 9.

c Ezek. 38. 12, 13
& 39. 4.
d Is. 46. 12.

e Ps. 13. 3.
Jer. 51. 39.

f Ex. 15. 1, 21.
Ezek. 39. 20.
Nah. 2. 13.
Zech. 12. 4.

g Nah. 1. 6.

h Ezek. 38. 20.

i 2 Chr. 20. 29, 30.
k Ps. 9. 7, 8, 9
& 72. 4.

l See Ex. 9. 16.
& 18. 11.
Ps. 65. 7.

m Eccles. 5. 4, 5. 6.

n 2 Chr. 32. 22, 23.
Ps. 68. 29, & 89. 7.

† Heb. to fear.

o Ps. 68. 35.

* Ps. 39, & 62, title.

¹ Or, for Asaph.

VAR. REND.—PSALM 76. ¹ Title. i.e. Strings.—² V. 2. covert (Jer. 25. 38).—³ V. 3. lightning shafts.—⁴ V. 4. All-bright (lit. enlightened) art thou, Kay.—⁵ and glorious, from (i.e. coming down from, Isa. 31. 4) mountains of prey, Sept. Kimchi, Ol. Hu. Rie. Pe.—⁶ V. 5. sleep.—⁷ V. 10. For.—⁸ With a residue of wrath wilt thou gird thyself, He. Hi. Hu. De. Kay.—⁹ V. 12. doth.

VAR. READ.—PSALM 76. Title. β Sept. adds, on the Assyrian.—V. 4. β Majestic art thou, Hi. (L.); Terrible art thou, Theod. Targ. (one rend.) Mich. Hu. Krochmal, Gr. Ch. Bī. (cf. vs. 7, 12).—V. 10. β The residue of wrath shall hold festival to thee, Sept. Vulg. Bō. Ew. (L.).

12 I will meditate also of all thy work,
And talk of thy doings.
13 ^oThy way, O God, ^{is} ¹⁴ in the sanctuary:
^p Who ^{is} so great a God as our God?
14 Thou ^{art} the God that doest wonders:
Thou hast declared thy strength among the people.
15 ^qThou hast with ^{thine} arm re-deemed thy people,
The sons of Jacob and Joseph. Selah.
16 ^rThe waters saw thee, O God, The waters saw thee; they were afraid:
The depths also were troubled.
17 [†]The clouds poured out water: The skies sent out a sound:
[†]Thine arrows also went abroad.
18 The voice of thy thunder ¹⁵ was in the heaven:
[†]The lightnings lightened the world:
[†]The earth trembled and shook.
19 ^sThy way ¹⁶ is in the sea, And thy path in the great waters,
^v And thy footsteps ¹⁷ are not known.
20 ^tThou leddest thy people like a flock
By the hand of Moses and Aaron.

PSALM 78.
¹ An exhortation both to learn and to preach the law of God. ⁹ The story of God's wrath against the incredulous and disobedient. ⁶⁷ The Israelites being rejected, God chose Judah, Zion, and David.
[†] Maschil of Asaph.
^a GIVE ear, O my people, to my ¹ law:
Incline your ears to the words of my mouth.
2 ^bI will open my mouth in a parable:
I will ² utter dark sayings of old:
3 ^{3c} Which we have heard and known,
And our fathers have told us.
4 ^dWe will not hide ^{them} ³ from their children,
^e Shewing to the generation to come the praises of the LORD,
And his strength, and his wonderful works that he hath done.
5 For ^fhe established a testimony in Jacob,

VAR. REND.—¹⁴ V. 13. in holiness. — ¹⁵ V. 18. rolled along, *AE. Bg. Hu. Ric. Pe.*; was in the whirlwind, *Ge. Ev. Hi. De. R.* — ¹⁶ V. 19. was. — ¹⁷ were. — PSALM 78. ¹ V. 1. teaching, *Ev. Hu. Hi. De. R. marg.* — ² V. 2. Lit. pour forth. — ³ Vs. 3, 4. Or, What . . . us; We will not hide, *Ev. Hu. De. Pe. Kay.*

And appointed a law in Israel,
Which he commanded our fathers,
^q That they should make them known to their children:
6 ^a That the generation to come might know ^{them},
Even the children ^{which} should be born;
⁴ Who should arise and declare ^{them} to their children:
7 That they might set their hope in God,
And not forget the works of God,
But keep his commandments:
8 And [†] might not be as their fathers,
^a A stubborn and rebellious generation;
A generation [†] that ⁵ set not their heart aright,
And whose spirit was not stedfast with God.
9 The children of Ephraim, ^{being} armed, ^{and} [†] carrying bows,
Turned back in the day of battle.
10 ^m They kept not the covenant of God,
And refused to walk in his law;
11 And [†] forgot his works,
And his wonders that he had shewed them.
12 ^o Marvellous things did he in the sight of their fathers,
In the land of Egypt, ^p in the field of Zoan.
13 ^q He ⁶ divided the sea, and caused them to pass through;
And [†] he made the waters to stand as an heap.
14 ^e In the daytime also he led them with a cloud,
And all the night with a light of fire.
15 [†] He clave ⁷ the ⁷ rocks in the wilderness,
And gave them drink as ^{out of} the great depths.
16 He brought ⁸ streams also out of the ⁸ rock,
And caused waters to run down like rivers.
17 And they sinned yet more against him
By [†] provoking the most High in the wilderness.
18 And ^v they tempted God in their heart
By asking meat for their ⁹ lust.
19 ^z Yea, they spake against God;
they said,

VAR. REND.—⁴ V. 6. that they might. — ⁵ V. 8. Or, set not firm their heart, *Ev. Hu. Hi. Pe.* — ⁶ V. 13. clave. — ⁷ V. 15. Omit. — ⁸ V. 16. crag (*Num. 20. 8, 10*). — ⁹ V. 18. Lit. soul.

^q Deut. 4. 9. & 6. 7. & 11. 19.
^a Ps. 102. 18.
[†] 2 Kings 17. 14.
Ezek. 20. 18.
^a Ex. 32. 9. & 33. 3. & 34. 9.
Deut. 9. 6, 13. & 31. 27.
[†] Ps. 68. 6.
[†] Heb. that prepared not their heart.
[†] ver. 37.
² Chr. 20. 33.
[†] Heb. throwing forth.
^m 2 Kings 17. 15.
ⁿ Ps. 106. 13.
^o Ex. 7. & 8. & 9. & 10. & 11. & 12.
^p ver. 43.
Gen. 32. 3.
Num. 13. 22.
Is. 19. 11, 13.
Ezek. 30. 14.
^q Ex. 14. 21.
^r Ex. 15. 8.
Ps. 33. 7.
^s Ex. 13. 21. & 14. 24.
Ps. 105. 39.
^t Ex. 17. 6.
Num. 20. 11.
Ps. 105. 41.
1 Cor. 10. 4.
^u Deut. 9. 21.
Ps. 105. 41.
^v Deut. 9. 22.
Ps. 95. 8.
Heb. 3. 16.
^w Ex. 16. 2.
^x Deut. 9. 22.
Ps. 95. 8.
Heb. 3. 16.
^y Ex. 16. 2.
^z Num. 11. 4.

+ Heb. *order.*

a Ex. 17. 6.
Num. 20. 11.

b Num. 11. 1.
10.

c Heb. 3. 18.
Jude 5.

d Gen. 7. 11.
Mat. 3. 10.
e Ex. 16. 4, 14.
Ps. 105. 40.
John 6. 31.
1 Cor. 10. 3.

|| Or. *Every one did eat the bread of the mighty.*
Ps. 103. 20.
f Num. 11. 31.
† Heb. *to go.*

+ Heb. *fowl of wing.*

g Num. 11. 20.

h Num. 11. 33

+ Heb. *made to bow.*

|| Or. *young men.*
i Num. 14. & 16. & 17.
k ver. 22.

l Num. 14. 29, 35.
& 26. 61, 65.

m See Hos. 5. 15.

n Deut. 32. 4, 15, 31.

o Ex. 15. 13.
Deut. 7. 8.
Is. 41. 14.
& 44. 6.
& 63. 9.

VAR. REND.—¹⁰ V. 23. And (or. Yet) he commanded.—¹¹ V. 24. gave.—¹² V. 25. *Lit. as marg.*—¹³ V. 30. lust; Their meat.—¹⁴ V. 33. make to vanish in a breath, *Pe.*—¹⁵ terrors.—¹⁶ V. 34. earnestly.

Can God †furnish a table in the wilderness?
20 ^a Behold, he smote the rock, that the waters gushed out,
And the streams overflowed;
Can he give bread also?
Can he provide flesh for his people?
21 Therefore the LORD heard *this*, and ^b was wroth:
So a fire was kindled against Jacob,
And anger also came up against Israel;
22 Because they ^c believed not in God,
And trusted not in his salvation:
23 ¹⁰ Though he had commanded the clouds from above,
^d And opened the doors of heaven,
24 ^e And had rained down manna upon them to eat,
And ¹¹ had given them of the corn of heaven.
25 ¹² || Man did eat angels' food:
He sent them meat to the full.
26 ^f He caused an east wind † to blow in the heaven:
And by his power he brought in the south wind.
27 He rained flesh also upon them as dust,
And † feathered fowls like as the sand of the sea:
28 And he let *it* fall in the midst of their camp,
Round about their habitations.
29 ^g So they did eat, and were well filled:
For he gave them their own desire;
30 They were not estranged from their ¹³ lust.
But ^h while their meat *was* yet in their mouths,
31 The wrath of God came upon them,
And slew the fattest of them,
And † smote down the || chosen men of Israel.
32 For all this 'they sinned still,
And ^k believed not for his wondrous works.
33 ^l Therefore their days did he ¹⁴ consume in vanity,
And their years in ¹⁵ trouble.
34 ^m When he slew them, then they sought him:
And they returned and enquired ¹⁶ early after God.
35 And they remembered that ⁿ God *was* their rock,
And the high God ^o their redeemer.

36 Nevertheless they did ^p flatter him with their mouth,
And they lied unto him with their tongues.
37 For ^q their heart was not ¹⁷ right with him,
Neither were they stedfast in his covenant.
38 ^r But he, *being* full of compassion, forgave *their* iniquity, and destroyed *them* not:
Yea, many a time ^s turned he his anger away,
^t And did not stir up all his wrath.
39 For ^u he remembered ²⁰ that they *were but* flesh;
^v A wind that passeth away, and cometh not again.
40 How oft did they || ²¹ provoke him in the wilderness,
And grieve him in the desert!
41 Yea, ^a they turned back and tempted God,
And ¹⁸ limited the Holy One of Israel.
42 They remembered not his hand,
Nor the day when he delivered them || from the enemy.
43 How ^c he had † wrought his signs in Egypt,
And his wonders in the field of Zoan:
44 ^d And had turned their ¹⁹ rivers into blood;
And their floods, that they could not drink.
45 ^e He sent ²⁰ divers sorts of flies among them, which devoured them;
And ^f frogs, which destroyed them.
46 ^g He gave also their increase unto the caterpillar,
And their labour unto the locust.
47 ^h He † destroyed their vines with hail,
And their sycomore trees with ²¹ || frost.
48 ⁱ † He gave up their cattle also to the hail,
And their flocks to || hot thunderbolts.
49 He cast upon them the fierceness of his anger,
Wrath, and indignation, and trouble,
²² By sending evil angels among them.
50 † He made a way to his anger;
He spared not their soul from death,

p Ezek. 33. 31.

q ver. 8.

r Num. 11. 18, 29.

s Is. 48. 9.

t 1 Kings 21. 29.

u Ps. 103. 14, 16.

v Gen. 6. 3. John 3. 6.

y Job 7. 7, 16. Jam. 4. 14.

|| Or. *rebel against him.*

z ver. 17. Ps. 95. 9, 10.

Is. 7. 13. & 63. 10.

Eph. 4. 30. Heb. 3. 16, 17.

a Num. 14. 22. Deut. 6. 16.

b ver. 20.

c Or. *from affliction.*

c ver. 12. Ps. 105. 27, &c.

+ Heb. *set.*

d Ex. 7. 20. Ps. 105. 29.

e Ex. 8. 24. Ps. 105. 31.

f Ex. 8. 6. Ps. 105. 30.

g Ex. 10. 13, 15. Ps. 105. 34, 35.

h Ex. 9. 23, 25. Ps. 105. 33.

+ Heb. *killed.*

|| Or. *great hailstones.*

i Ex. 9. 23, 24, 25. Ps. 105. 32.

+ Heb. *He shut up.*

|| Or. *lightnings.*

+ Heb. *He weighed a path.*

VAR. REND.—¹⁷ V. 37. Or, firm.—¹⁸ V. 41. pained.—¹⁹ V. 44. Nile-canals.—²⁰ V. 45. dog-flies.—²¹ V. 47. Sense of original quite uncertain: from the context, perhaps, the lightning, *Hi.*; or, as marg., *R. marg. De. (virtually).*—²² V. 49. (Even) a mission of the angels of misfortune, *Ew. Hi. Hu. De. Kay.*

Or, *their
beasts to the
mourner*.
Ex. 9. 3. 6.
Ex. 12. 29.
Ps. 105. 36.
& 136. 10.

Ps. 106. 22.
Ps. 77. 20.

Ex. 14. 19.
20.

Ex. 14. 27.
28.
& 15. 10.

+ Heb.
covered.
p Ex. 15. 17.
q Ps. 44. 3.

r Ps. 44. 2.

s Josh. 13. 7.
& 19. 51.
Ps. 136. 21.
22.

t Judg. 2. 11.
12.

u ver. 41.
Ezek. 20. 27.
28.

x Hos. 7. 16.

y Deut. 32. 16.
21.
Judg. 2. 12.
20.

Ezek. 20. 28.
z Deut. 12. 2.
4.

1 Kings 11.
7.
& 12. 31.

a 1 Sam. 4. 11.
Jer. 7. 12. 11.
& 26. 6. 9.

b Judg. 15. 30.

c 1 Sam. 4. 10.

d Jer. 7. 34.
& 16. 9.
& 25. 10.

+ Heb.
praised.

e 1 Sam. 4. 11.
& 22. 18.

f Job 27. 15.
Ezek. 24. 23.

g Ps. 44. 23.

h Is. 42. 13.

VAR. REND.—²³ V. 51. *Rather*, beginning (Gen. 49. 3). —²⁴ tents. —²⁵ V. 54. unto his holy border. —²⁶ V. 60. dwelling-place. —²⁷ V. 63. praised in song. —²⁸ V. 65. *No He. De. Pe. Kay*; overcome of wine, *Schu. Ge. Ew. Hi.*

66 And ¹he smote his enemies in the hinder parts:

He put ²⁹them to a perpetual reproach.

67 Moreover he refused the ³⁰tabernacle of Joseph,
And chose not the tribe of Ephraim:

68 But chose the tribe of Judah,
The mount Zion ⁴which he loved.

69 And he ¹built his sanctuary like ³¹high palaces,

Like the earth which he hath [†]established for ever.

70 ^mHe chose David also his servant,
And took him from the sheep-folds:

71 [†]From following ⁿthe ewes great with young he brought him
^oTo feed Jacob his people,
And Israel his inheritance.

72 So he fed them according to the ^pintegrity of his heart;
And guided them by the skilfulness of his hands.

PSALM 79.

¹ The psalmist complaineth of the desolation of Jerusalem. ⁸ He prayeth for deliverance, 13 and prometh thankfulness.

A Psalm of Asaph.

O GOD, the heathen are come into ^athine inheritance;

^bThy holy temple have they defiled;

^cThey have laid Jerusalem on heaps.

2 ^dThe dead bodies of thy servants have they given
To be meat unto the fowls of the heaven,

The flesh of thy saints unto the beasts of the earth.

3 Their blood have they shed like water
Round about Jerusalem; ^eand *there was none to bury them.*

4 ^fWe are become a reproach to our neighbours,
A scorn and derision to them that are round about us.

5 ^gHow long, LORD? wilt thou be angry for ever?

Shall thy ^hjealousy burn like fire?

6 ⁱPour out thy wrath upon the heathen that have ^knot known thee,

And upon the kingdoms that have ^lnot called upon thy name.

7 For they have devoured Jacob,
And laid ¹waste his dwelling place.

i 1 Sam. 5. 6.
12.
& 6. 4.

k Ps. 87. 2.

l 1 Kings 6.

+ Heb.
founded.
m 1 Sam. 16.
11. 12.
2 Sam. 7. 8.

+ Heb.
From after.
n Gen. 33. 13.
Is. 40. 11.
o 2 Sam. 5. 2.
1 Chr. 11. 2.

p 1 Kings 9.
4.

i Or, *for
Asaph.*

a Ex. 15. 17.

b Ps. 74. 2.

c 2 Kings 25.
9. 10.

d Jer. 7. 33.

e 34. 20.

f Ps. 141. 7.

g Jer. 14. 16.

h Rev. 11. 9.

i Ps. 44. 13.

k 30. 6.

l Ps. 74. 1, 9.

m 85. 5.

n 89. 46.

o Zeph. 1. 18.

p 3. 8.

q Jer. 10. 25.

r Rev. 16. 1.

s Is. 45. 4, 5.

t 2 Thess. 1. 8.

u Ps. 53. 4.

VAR. REND.—²⁹ V. 66. upon them. —³⁰ V. 67. tent. —³¹ V. 69. the high heavens, *Ew. Hu. Hi. De. Pe.* —PSALM 79. ¹ V. 7. his homestead [*a pastoral term*] waste.

ms Is. 64. 9.
 Or the iniquities of them that were before us.
 Deut. 28. 43.
 Is. 142. 6.
 2 Chr. 14. 11.

Ps. 14. 7.
 21
 Ps. 42. 10.
 & 115. 2.

+ Heb. vengeance.
 Ps. 102. 20.
 + Heb. thine arm.
 + Heb. reserve the children of death.
 Gen. 4. 15.
 Is. 65. 6, 7.
 Jer. 32. 18.
 Luke 6. 38.
 Ps. 74. 18.
 22.
 Ps. 74. 1.
 & 35. 7.
 & 100. 3.
 Is. 43. 21.
 + Heb. to generation and generation.

* Ps. 45. & 69.
 title.
 Or, for Asaph.
 a Ps. 77. 20.

b Ex. 25. 20.
 22.
 1 Sam. 4. 4.
 2 Sam. 6. 2.
 Ps. 99. 1.
 c Deut. 33. 2.
 Ps. 50. 2.
 & 94. 1.
 d Num. 2. 18.
 -23.
 + Heb. come for salvation to us.
 e ver. 7, 19.
 Lam. 5. 21.
 f Num. 6. 25.
 Ps. 4. 6.
 & 67. 1.
 + Heb. wilt thou smite.
 Ps. 74. 1.
 g Ps. 42. 3.
 & 102. 9.
 Is. 30. 20.

h Ps. 44. 13.
 & 79. 4.

8 ^m O remember not against us
²|| former iniquities:
 Let thy tender mercies speedily
³prevent us:
 For we are ²brought very low.
 9 ^a Help us, O God of our salvation,
 for the glory of thy name:
 And deliver us, and purge away
 our sins, ²for thy name's sake.
 10 ^a Wherefore should the heathen
 say, Where is their God?
 Let ⁴him be known among the
 heathen in our sight
⁵By ⁵the [†]revenging of the blood
 of thy servants which is shed.
 11 Let ⁷the sighing of the prisoner
 come before thee;
 According to the greatness of
[†]thy power [†]preserve thou
 those that are appointed to die;
 12 And render unto our neighbours
^asevenfold into their bosom
[†]Their reproach, wherewith they
 have reproached thee, O Lord.
 13 So ^awe thy people and sheep of
 thy pasture
 Will give thee thanks for ever:
^aWe will shew forth thy praise
[†]to all generations.

PSALM 80.

1 The psalmist in his prayer complaineth of the miseries of the church. 8 God's former favours are turned into judgments. 14 He prayeth for deliverance.

To the chief Musician *upon ¹Shoshannim-Eduth, A Psalm || of Asaph.

GIVE ear, O Shepherd of Israel,
 Thou that ledest Joseph ^alike
 a flock;
^bThou that ²dwestest between the
 cherubims, ^cshine forth.
 2 ^dBefore Ephraim and Benjamin
 and Manasseh
 Stir up thy strength,
 And [†]come and save us.
 3 ^eTurn us again, O God,
^fAnd cause thy face to shine;
 and we shall be saved.
 4 O LORD God of hosts,
 How long [†]wilt thou be angry
³against the prayer of thy
 people?
 5 ^gThou feedest them with the
 bread of tears;
 And givest them tears to drink
 in great measure.
 6 ^hThou makest us a strife unto
 our neighbours:
 And our enemies laugh among
 themselves.

VAR. REND.—²V. 8. As marg., Ew. He. Hi. De. Hu. Pe. R. Cf. Jer. 11. 10.—³come before.—⁴V. 10. there be made.—⁵Omit.—PSALM 80. ¹Title. i.e. Lilies (of) testimony: cf. Ps. 60.—²V. 1. So Rie.; or, sittest (or, art enthroned) upon.—³V. 4. Or, in spite of.

7 ⁱTurn us again, O God of hosts,
 And cause thy face to shine; and
 we shall be saved.
 8 Thou hast brought ^ka vine out of
 Egypt:
ⁱThou hast cast out the heathen,
 and planted it.
 9 Thou ^mpreparedst room before it,
 And ⁴didst cause it to take deep
 root, and it filled the land,
 10 The hills were covered with the
 shadow of it,
 And the boughs thereof were like
[†]the ⁵goodly cedars.
 11 She sent out her boughs unto the
 sea,
 And her ⁶branches ^aunto the
 river.
 12 Why hast thou then ^obroken
 down her hedges,
 So that all they which pass by
 the way do pluck her?
 13 The boar out of the wood doth
⁷waste it,
 And ⁸the wild beast of the field
 doth ⁹devour it.
 14 Return, we beseech thee, O God
 of hosts:
²Look down from heaven, and
 behold,
 And visit this vine;
 15 And ¹⁰the vineyard which thy
 right hand hath planted,
 And the ¹¹branch that thou mad-
 est strong ^qfor thyself.
 16 *It is* burned with fire, *it is* cut
 down:
^rThey perish at the rebuke of thy
 countenance.
 17 ^sLet thy hand be upon the man
 of thy right hand,
 Upon the son of man whom thou
 madest strong for thyself.
 18 ¹²So will not we go back from thee:
 Quicken us, and we will call upon
 thy name.
 19 ^tTurn us again, O LORD God of
 hosts,
 Cause thy face to shine; and we
 shall be saved.

* ver. 3, 19.

k Is. 5. 1, 7.
 Jer. 2. 21.
 Ezek. 15. 6.
 & 17. 6.
 & 19. 10.
 I Ps. 44. 2.
 & 78. 55.
 m Ex. 23. 28.
 Josh. 24. 12.

+ Heb. the cedars of God.

n Is. 72. 8.

o Is. 89. 40.
 41.
 Is. 5. 5.
 Nah. 2. 2.

p Is. 63. 15.

q Is. 49. 5.

r Ps. 39. 11.
 & 76. 7.

s Ps. 89. 21.

t ver. 3, 7.

PSALM 81.

1 An exhortation to a solemn praising of God. 4 God challengeth that duty by reason of his benefits. 8 God, exhorting to obedience, complaineth of their disobedience, which proveth their own hurt.

To the chief Musician *upon ¹Gittith, A Psalm || of Asaph.

* Ps. 8, title.
 Or, for Asaph.

VAR. REND.—⁴V. 9. it put forth its roots and filled the land.—⁵V. 10. As marg., R (cf. Ps. 36. 6).—⁶V. 11. shoots.—⁷V. 13. tear.—⁸that which moveth in.—⁹feed off.—¹⁰V. 15. the stock (or, shoot) which, Targ. Pesh. Ge. Ew. Hi. Bi.; the place which, Ra. Ki.; protect (?) that which, De. Hu. R marg.—¹¹Heb. son; understood literally by Ge. He. Hi. Hu. De. Pe.—¹²V. 18. Or, And who is not turned, Hu. Bö. Hi.—PSALM 81. ¹Title. See Ps. 8.

SING aloud unto God our strength:
Make a joyful noise unto the God
of Jacob.

2 Take a psalm, and bring hither
the timbrel,
The pleasant harp with the psal-
tery.

3 Blow up the trumpet in the new
moon,

² In the time appointed, on our
solemn feast day.

4 For ^a this was a statute for Israel,
And a law of the God of Jacob.

5 This he ordained in Joseph for
a testimony,
When he went ³ out || through the
land of Egypt:

^{4b} || ^{here} I heard a language ^{that}
I understood not.

6 ^c I removed his shoulder from the
burden:

His hands [†] were delivered from
^d the pots.

7 ^e Thou callest in trouble, and I
delivered thee;

^f I answered thee in the secret
place of thunder:

I ^g proved thee at the waters of
|| Meribah. Selah.

8 ^h Hear, O my people, and I will
testify ⁵ unto thee:

O Israel, if thou wilt hearken
unto me;

9 ⁱ There shall no ^k strange god be
in thee;

Neither shalt thou worship any
strange god.

10 ^j I ^{am} the LORD thy God,
Which brought thee out of the
land of Egypt:

^m Open thy mouth wide, and I
will fill it.

11 But my people would not hearken
to my voice;

And Israel would ⁿ none of me.

12 ^o So I gave them up || unto their
own hearts' ⁶ lust:

And they walked in their own
counsels.

13 ^p Oh that my people ⁷ had heark-
ened unto me,

And Israel had walked in my
ways!

14 ⁸ I should soon have subdued their
enemies.

And turned my hand against
their adversaries.

15 ⁹ The haters of the LORD should

⁹ have || [†] submitted themselves
unto him:

But their time should ¹⁰ have en-
dured for ever.

16 He ¹¹ should [†] have fed them also
[†] with the ¹² finest of the wheat:

And with honey ⁴ out of the rock
¹³ should I have satisfied thee.

PSALM 82.

¹ The *psalmist*, having exhorted the judges, 5 and
reprov'd their negligence, 8 prayeth God to judge.

A Psalm of Asaph.

GOD ^a standeth in the congrega-
tion of ¹ the mighty;

He judgeth among ^b the ² gods.

2 How long will ye judge unjustly,
And ^c accept the persons of the
wicked? Selah.

3 [†] Defend the poor and fatherless:
^d Do justice to the afflicted and
needy.

4 ^e Deliver the poor and needy:
Rid them out of the hand of the
wicked.

5 They ^f know not, neither will they
understand;

They walk on in darkness:
^g All the foundations of the earth
are [†] out of course.

6 ^h I have said, Ye ^{are} gods;
And all of you ^{are} children of the
most High.

7 But ⁱ ye shall die like men,
And fall like one of the princes.

8 ^k Arise, O God, judge the earth:
[†] For thou shalt inherit all nations.

PSALM 83.

¹ A complaint to God of the enemies' conspiracies.
9 A prayer against them that oppress the church.

A Song or Psalm of Asaph.

KEEP ^a not thou silence, O God:
Hold not thy peace, and be not
still, O God.

2 For, lo, ^b thine enemies make a
tumult:

And they that ^c hate thee have
lifted up the head.

3 They have taken crafty counsel
against thy people,

And consulted ^d against thy hid-
den ones.

4 They have said, Come, and ^e let
us cut them off from ^{being} a
nation;

That the name of Israel may be
no more in remembrance.

5 For they have consulted together
with one [†] consent:

They are confederate against thee:

VAR. REND.—⁹ V. 15. submit. — ¹⁰ endure. —
¹¹ V. 16. fed, *Ew. Hi. Kay.* — ¹² Heb. *as marg.*
(Deut. 32. 14). — ¹³ did I satisfy thee, *Ew. Hi.* —
PSALM 82. ¹ V. 1. God (*Heb. El*). — ² Or, the
Elohim (*cf. Job 1. 6*).

a Lev. 23. 21.
Num. 10. 10.

|| Or, against.

b Ps. 114. 1.

c Is. 9. 4.
& 10. 27.

+ Heb.
passed away.

d Ex. 1. 14.

e Ex. 2. 23.

& 14. 19.

f Ex. 19. 19.

g Ex. 17. 6. 7.

Num. 20. 13.

|| Or, *Strep.*

h Ps. 50. 7.

i Ex. 20. 3. 5.

& Deut. 32. 12.

Is. 43. 12.

j Ex. 20. 2.

m Ps. 37. 3. 4.

John 15. 7.

Eph. 3. 20.

n Ex. 32. 1.

Deut. 32. 15.

18.

o Acts 7. 42.

& 14. 16.

Rom. 1. 24.

26.

|| Or, to the

hardness of

their hearts,

or imagina-

tions.

p Deut. 5. 29.

& 10. 12. 13.

& 32. 29.

Is. 43. 18.

q Ps. 18. 45.

Rom. 1. 30.

VAR. REND.—² V. 3. At the full moon, (even) upon
our feast day. — ³ V. 5. forth over, *Hi. De. Kay* (Ex.
11. 4); forth against, *Ew. Hu. Pe.* — ⁴ The speech of
one that I had not known, I heard, *Ol. Hi. De. Kay*,
R. marg., and substantially *Ew. Hu. Gr.* Cf. Ex. 6. 3.
— ⁵ V. 8. against. — ⁶ V. 12. stubbornness. — ⁷ V. 13.
would hearken. — ⁸ V. 12. stubbornness. — ⁹ V. 14. Quickly
would I subdue. . . . And turn.

|| Or, yielded
feigned obe-
dience.

Ps. 18. 44.

& 66. 3.

+ Heb. *lied*

r Deut. 32. 13.

14.

Ps. 147. 14.

+ Heb.

with the fat

of wheat.

s Job 29. 6.

Or, for

Asaph.

a 2 Chr. 19. 6.

Eccles. 5. 8.

b Ex. 21. 6.

& 22. 28.

c Deut. 1. 17.

2 Chr. 19. 7.

Prov. 18. 5.

+ Heb. Judge.

d Jer. 22. 3.

e Job 29. 12.

Prov. 24. 11.

f Mic. 3. 1.

g Ps. 11. 3.

& 75. 3.

+ Heb.

misad.

h ver. 1.

Ex. 22. 9. 28.

John 10. 34.

i Job 21. 32.

Ps. 49. 12.

Ezek. 31. 14.

& Mic. 7. 2. 7.

j Ps. 2. 8.

Rev. 11. 15.

Or, for

Asaph.

a Ps. 28. 1.

& 35. 22.

& 109. 1.

b Ps. 2. 1.

Acts 4. 25.

c Ps. 81. 15.

d Ps. 27. 5.

& 31. 20.

e See Esth. 3.

6. 9.

Jer. 11. 19.

& 31. 36.

+ Heb. heart.

f See 2 Chr.
20. 1, 10, 11

+ Heb. they
have been
an arm to
the children
of Lot.

g Num. 31. 7.
Judg. 7. 22.
h Judg. 4. 15,
24
& 5. 21.

i 2 Kings 9.
57.
Zeph. 1. 17.
k Judg. 7. 25.

l Judg. 8. 12,
21.

m Is. 17. 13,
14.

n Ps. 35. 5.

o Deut. 32. 22.

p Job 9. 17.

q Ps. 35. 4, 26.

r Ps. 59. 13.

s Ex. 6. 3.

t Ps. 92. 8.

* Ps. 8. title.

|| Or, of.

1023.

a Ps. 27. 4.

b Ps. 42. 1, 2.
& 63. 1.
& 73. 26.
& 119. 20.

- 6 ¹The ¹tabernacles of Edom, and
the Ishmaelites;
Of Moab, and the ²Hagarenes;
7 Gilead, and Ammon, and Amalek;
The Philistines with the inhabit-
ants of Tyre;
8 ^βAssur also is joined with them:
† They have holpen the children
of Lot. Selah.
9 Do unto them as unto the ^γMi-
dianites;
As to ^δSisera, as to Jabin, at the
³brook of Kison:
10 Which perished at En-dor:
† They became as dung for the
earth.
11 Make their nobles like ^δOreb, and
like Zeeb:
Yea, all their princes as ¹Zebah,
and as Zalmunna:
12 Who said, Let us take to our-
selves
The ⁴houses of God in possession.
13 ^αO my God, make them like ⁵a
wheel;
^αAs the stubble before the wind.
14 As the fire burneth a wood,
And as the flame ^οsetteth the
mountains on fire;
15 So persecute them ^πwith thy
tempest,
And make them afraid with thy
storm.
16 ^γFill their faces with shame;
That they may seek thy name, O
LORD.
17 Let them be confounded and
troubled for ever;
Yea, let them be put to shame,
and perish:
18 ^τThat *men* may know that thou,
whose ^σname alone is ⁶JEHO-
VAH,
Art ¹the most high over all the
earth.

PSALM 84.

1 The prophet, longing for the communion of the
sanctuary, & sheweth how blessed they are that
dwell therein. 8 He prayeth to be restored un-
to it.

To the chief Musician *upon Gittith, A Psalm
|| for the sons of Korah.

HOW ^αamiable are thy ¹taber-
nacles,

O LORD of hosts!

- 2 ^βMy soul longeth, yea, even faint-
eth for the courts of the LORD:
My heart and my flesh ³crieth out
for the living God.

VAR. REND.—PSALM 83. ¹V. 6. tents.—²Hagar-
ites (1 Chr. 5. 10, 20).—³V. 9. torrent.—⁴V. 12.
Lit. homesteads.—⁵V. 13. a whirl (of dust), Ge.
Ew. B, &c. (Isa. 17. 13).—⁶V. 18. YAHWEH (see on
Ex. 6. 3).—PSALM 84. ¹V. 1. dwelling-places.—
²V. 2. do cry aloud unto.

VAR. READ.—PSALM 83. V. 8. β Geshur, La.
Gr. (L.).

- 3 Yea, the sparrow hath found an
house,
And the swallow a nest for her-
self, where she ³may lay her
young.^β
Even thine altars, O LORD of
hosts, my King, and my God.
4 ⁴Blessed are they that dwell in
thy house:
They will be still praising thee.
Selah.
5 ⁴Blessed is the man whose
strength is in thee;
⁵In whose heart are the ways of
them.
6 Who passing through the ⁶valley
|| ^δof Baca make it a ⁷well;
The rain also ^γfilleth the pools.
7 They go || ^εfrom strength to
strength,
Every one of them in Zion ^ζap-
peareth before God.
8 O LORD God of hosts, hear my
prayer:
Give ear, O God of Jacob. Selah.
9 Behold, ^οO God our shield,
And look upon the face of thine
anointed.
10 For a day in thy courts is better
than a thousand.
† I had rather ⁸be a doorkeeper in
the house of my God,
Than to dwell in the tents of
wickedness.
11 For the LORD God is ^δa sun and
¹shield:
The LORD will give grace and
glory:
^κNo good thing will he withhold
from them that walk uprightly.
12 O LORD of hosts,
⁴Blessed is the man that trusteth
in thee.

PSALM 85.

1 The psalmist, out of the experience of former
mercies, prayeth for the continuance thereof. 8
He promiseth to wait thereon, out of confidence
of God's goodness.

To the chief Musician, A Psalm *|| for the sons
of Korah.

LORD, thou hast been || favourable
unto thy land:

VAR. REND.—³V. 3. layeth. — ⁴Vs. 4, 5, 12.
Happy.—⁵V. 5. (Even) they in whose hearts are
highways (whether as Prov. 16. 17, Ki. He. Hi. Kay;
or of the roads leading to the temple, AE. Ew. Ge.
De. Fe.: cf. Jer. 31. 21).—⁶V. 6. valley of weeping,
Versions, He. Hu. Pe. Kay; or, Mulberry valley, Ge.
Ol. Bō. Hi.; or perhaps, Balsam valley, Ew. De. (cf.
2 Sam. 5. 24): the name apparently of a barren
valley; possibly also (Ge. Ew.) with a play on the
usual Heb. word for weeping ('Bechi').—⁷place of
springs; The early rain also covereth it with blessings.
—⁸V. 10. lie at the threshold of.

VAR. READ.—PSALM 84. V. 3. β Ch., and virtually
Clericus and Herder, suppose 'So have I found a home,'
or the like, to have dropped out.

c Ps. 65. 4.

l Or, of mul-
berry trees
make him a
well, &c.
d 2 Sam. 5. 22,
23.

+ Heb.
covereth.
... Or, from
company to
company.
Tray. 1. 18.
2 Cor. 3. 19.
2 Cor. 16. 16.
Zech. 14. 16.
g Gen. 15. 1.
ver. 11.

+ Heb. I
would choose
rather to sit
at the
threshold.

h Is. 60. 19.

i Gen. 15. 1.
ver. 9.
Ps. 115. 9,
10, 11.
& 119. 114.
Prov. 2. 7.
k Ps. 34. 9, 10.

l Ps. 2. 12.

* Ps. 42. title.

|| Or, of.

|| Or, well
pleased.
Ps. 77. 7.

a Ezra 1. 11.
& 2. 1.
Ps. 117.
Jer. 39. 18.
& 51. 23.
Ezek. 39. 25.
Joel 3. 1.
b *Ps.* 32. 1.

Thou hast ^{1a} brought back the captivity of Jacob.

² *b* Thou hast forgiven the iniquity of thy people,
Thou hast covered all their sin.
Selah.

³ Thou hast taken away all thy wrath:
|| Thou hast turned *thyself* from the fierceness of thine anger.

⁴ *c* Turn us, O God of our salvation,
And cause ² thine anger toward us to cease.

⁵ *d* Wilt thou be angry with us for ever?
Wilt thou draw out thine anger to all generations?

⁶ Wilt thou not ^c revive us again:
That thy people may rejoice in thee?

⁷ Shew us thy mercy, O LORD,
And grant us thy salvation.

⁸ *f* I will hear what God the LORD will speak:
For ^g he will speak peace unto his people, and to his saints:
^h But let them not ^a turn again to idly ^β.

⁹ Surely ⁱ his salvation *is* nigh them that fear him;
^a That glory may dwell in our land.

¹⁰ Mercy and ³ truth are met together;
ⁱ Righteousness and peace have kissed *each other*.

¹¹ ^{3m} Truth shall spring out of the earth;
And righteousness shall look down from heaven.

¹² ^{4a} Yea, the LORD shall give that which is good;
And ^o our land shall yield her increase.

¹³ ^p Righteousness shall go before him;
And shall ⁵ set us in the way of his steps.

PSALM 86.

¹ *David strengtheneth his prayer by the conscience of his religion, 5 by the goodness and power of God. 11 He desireth the continuance of former grace. 14 Complaining of the proud, he craveth some token of God's goodness.*

A Prayer of David.

BOW down thine ear, O LORD,
hear me:
For I *am* poor and needy.

VAR. REND.—PSALM 85. ¹ V. 1. *Or*, restored the prosperity, *Erv. Ol. Bb. Kue.*—² V. 4. thy vexation.—³ V. 10, 11. faithfulness.—⁴ V. 12. The LORD also.—⁵ V. 13. make his footsteps for a way, *Hu. Kan*, *r* (Isa. 49. 11).

VAR. READ.—PSALM 85. V. 8. ^β Even to those that turn their heart unto him, *Sept. Baethgen, Ch.*

² Preserve my soul; for I *am*
¹ || holy:
O thou my God, save thy servant
^a that trusteth in thee.

³ ^b Be merciful unto me, O Lord:
For I cry unto thee || daily.

⁴ Rejoice the soul of thy servant:
^c For unto thee, O Lord, do I lift up my soul.

⁵ ^d For thou, Lord, *art* good, and ready to forgive;
And plenteous in mercy unto all them that call upon thee.

⁶ Give ear, O LORD, unto my prayer;
And attend to the voice of my supplications.

⁷ ^e In the day of my trouble ² I will call upon thee:
For thou wilt answer me.

⁸ ^f Among the gods *there is* none like unto thee, O Lord;
^g Neither are *there any works* like unto thy works.

⁹ ^a All nations whom thou hast made
Shall come and worship before thee, O Lord;
And shall glorify thy name.

¹⁰ For thou *art* great, and ⁱ doest wondrous things:
^a Thou *art* God alone.

¹¹ ⁱ Teach me thy way, O LORD; I will walk in thy truth:
^β Unite my heart ^β to fear thy name.

¹² I will praise thee, O Lord my God, with all my heart:
And I will glorify thy name for evermore.

¹³ For great *is* thy mercy toward me:
And thou hast ^m delivered my soul from the lowest, ³ || hell.

¹⁴ O God, ⁿ the proud are risen against me,
And the assemblies of [†] violent men have sought after my soul;
And have not set thee before them.

¹⁵ ^o But thou, O Lord, *art* a God full of compassion, and gracious,
Longsuffering, and plenteous in mercy and truth.

¹⁶ O ^p turn unto me, and have mercy upon me;
Give thy strength unto thy servant,
And save ^q the son of thine handmaid.

¹⁷ Shew me a token for good;

¹ *Or, one whom thou favorest.*

a Is. 26. 3.
b *Ps.* 56. 1.
& 57. 1.
c *Or, all the day.*

c *Ps.* 25. 1.
& 143. 8.

d ver. 15.
Ps. 130. 7.
& 145. 9.
Joel 2. 13.

e *Ps.* 50. 15.

f Ex. 15. 11.
Ps. 89. 6.

g Deut. 3. 24.

h *Ps.* 22. 31.
& 102. 18.
Is. 43. 7.
Rev. 15. 4.

i Ex. 15. 11.
Ps. 72. 18.
& 77. 14.

k Deut. 6. 4.
& 32. 39.
Is. 37. 16.
& 44. 6.
Mark 12. 29.
1 Cor. 8. 4.
Eph. 4. 6.

l *Ps.* 25. 4.
& 27. 11.
& 119. 33.
& 143. 8.

m *Ps.* 56. 13.
& 116. 8.
Or, grace.
n *Ps.* 54. 3.

[†] Heb. terrible.

o ver. 5.
Ex. 34. 6.
Num. 14. 18.
Neh. 9. 17.
Ps. 103. 8.
& 111. 4.
& 130. 4. 7.
& 145. 8.
Joel 2. 13.
p *Ps.* 25. 16.
& 69. 16.

q *Ps.* 116. 16.

VAR. REND.—PSALM 86. ¹ V. 2. *Rather*, godly, *R* (see on *Ps.* 4. 3; 16. 10).—² V. 7. do I.—³ V. 13. *Heb. Sheol*.

VAR. READ.—PSALM 86. V. 11. ^β So shall my heart rejoice, *Sept. (Pesh. Vulg.) Gr. Bi. Ch.*

That they which hate me may see
it, and be ashamed:
Because thou, LORD, hast holpen
me, and comforted me.

PSALM 87.

¹ The nature and glory of the church. ⁴ The increase, honour, and comfort of the members thereof.

Or, of.

a Ps. 48. 1.

b Ps. 78. 67, 68.

c See Is. 60.

d Ps. 89. 10, 18. 51. 9.

e Ps. 22. 30.

f Ezek. 13. 9.

A Psalm or Song || for the sons of Korah.

HIS foundation ¹is ^ain the holy mountains.

2 ^bThe LORD loveth ¹the gates of Zion
More than all the dwellings of Jacob.

3 ^cGlorious things are spoken of thee, O city of God. Selah.

4 I will make mention of ^{2d}Rahab and Babylon ³to them that know me:

Behold Philistia, and Tyre, with ⁴Ethiopia;

This ^{man} was born there.

5 And of Zion it shall be said,
This and that man was born in her:

And the highest himself shall establish her.

6 ^eThe LORD shall count, when he ^fwriteth up the ⁵people,
That this ^{man} was born there.
Selah.

7 ⁶As well the singers as the players on instruments ^{shall be there}:

⁸All my springs ^{are} ^βin thee.

PSALM 88.

A prayer containing a grievous complaint.

A Song or Psalm || for the sons of Korah, to the chief Musician upon ¹Mahalath ²Leannoth, || Maschil of ⁴Heman the Ezrahite.

O LORD ^βGod of my salvation,
³I have ^bcried day and night before thee:

2 Let my prayer come before thee:

Incline thine ear unto my cry;

3 For my soul is full of troubles:

And my life ^cdraweth nigh unto ⁴the grave.

4 ^dI am counted with them that go down into the pit:

^eI am as a man ^{that hath} no strength:

5 ⁵Free among the dead,
Like the slain that lie in the grave,
Whom thou rememberest no more:
And they are ^fcut off || from thy hand.

6 Thou hast laid me in the lowest pit,

In ⁶darkness, in the deeps.

7 Thy wrath lieth hard upon me,
And ⁷thou hast afflicted ^{me} with all thy waves. Selah.

8 ⁸Thou hast put away mine acquaintance far from me;
Thou hast made me an abomination unto them:
ⁱI am shut up, and I cannot come forth.

9 ^kMine eye ⁷mourneth by reason of affliction:
LORD, ¹I have called daily upon thee,

^mI have stretched out my hands unto thee.

10 ⁿWilt thou shew wonders to the dead?

Shall the ⁸dead arise ^{and} praise thee? Selah.

11 Shall thy lovingkindness be declared in the grave?

Or thy faithfulness in ⁹destruction?

12 ^oShall thy wonders be known in the dark?

^pAnd thy righteousness in the land of forgetfulness?

13 But unto thee have I cried, O LORD;

And ⁹in the morning ¹⁰shall my prayer prevent thee.

14 LORD, ^rwhy castest thou off my soul?

Why ^shidest thou thy face from me?

15 I ^{am} afflicted and ready to die from my youth up:

While ^tI suffer thy terrors I am distracted.

16 Thy fierce wrath goeth over me;
Thy terrors have cut me off.

17 They ¹¹came round about me
|| daily like water;

They ¹²compassed me about together.

c Ps. 107. 18.

d Ps. 28. 1.

e Ps. 31. 12.

f Is. 53. 8.

|| Or, by thy hand.

g Ps. 42. 7.

h Job 19. 13, 19.

Ps. 31. 11, & 142. 4.

i Lam. 3. 7.

k Ps. 38. 10.

l Ps. 86. 3.

m Job 11. 13.

Ps. 143. 6.

n Ps. 6. 5, & 30. 9.

& 115. 17.

& 118. 17.

Is. 38. 18.

o Job 10. 21.

Ps. 143. 3.

p ver. 5.

Ps. 31. 12.

Eccles. 8. 10.

& 9. 5.

q Ps. 5. 3.

& 119. 147.

r Ps. 43. 2.

s Job 13. 24.

Ps. 13. 1.

t Job 6. 4.

|| Or, all the day.

u Ps. 22. 16.

VAR. REND.—PSALM 87. ¹ Vs. 1, 2. upon the holy mountains The LORD doth love; (even), *Mich. Hu. Hi. De. Pe.*—² V. 4. *i.e. Egypt (lit. pride).* Cf. Isa. 30. 7; 51. 9.—³ as.—⁴ Heb. Cush.—⁵ V. 6. peoples.—⁶ V. 7. And as well singing as dancing (shall they say), *De.*: As well the singers as the dancers (shall say), *He.*, and *virtually Kay*; Both they that sing and they that dance (even all, &c.), *Pe.*—⁷ *i.e. every source of delight.*—PSALM 88. ¹ Title. See Ps. 53.—² *i.e. to sing; or, to afflict.*—³ V. 1. In the day (=time) that I have called by night, *Hi. De.* But see *Var. Read.*

VAR. READ.—PSALM 87. V. 7. β (As well singing as dancing shall be) All that have their habitation, *Bē. Hu. (after Sept.).*—PSALM 88. V. 1. β My God, I have called by day, (And) at night my cry is before thee, *Targ. (inserting also of my salvation), (partly) Sept. Weir, Gr. Bi. Ch. Street follows Targ. Cf. v. 13.*

VAR. REND.—⁴ V. 3. Sheol.—⁵ V. 5. Adrift, *He. Hu. De. Pe. Kay*; Cast off (or, Cast away), *R*; My couch (is), *Ew. Hi. Bē.* Cf. Job 17. 13.—⁶ V. 6. dark places.—⁷ V. 9. is wasted away.—⁸ V. 10. shades (Isa. 14. 9).—⁹ V. 11. Abaddon (Job 26. 6).—¹⁰ V. 13. doth my prayer come before thee.—¹¹ V. 17. have come.—¹² have compassed.

z Job 19. 13.
Ps. 31. 11.
& 38. 11.

18 ^a Lover and friend hast thou put far from me,
^β And mine acquaintance ¹³ into darkness.

PSALM 89.

1 The psalmist praiseth God for his covenant, 5 for his wonderful power, 15 for the care of his church, 19 for his favour to the kingdom of David. 38 The complaining of contrary events, 46 he expostulateth, prayeth, and blesseth God.

Maschil of *Ethan the Ezrahite.

^a I WILL sing of the mercies of the LORD for ever:

With my mouth will I make known thy faithfulness † to all generations.

2 For ^β I have said, Mercy shall be built up for ever:

^b Thy faithfulness shalt thou establish in the very heavens.

3 ^c I have made a covenant with my chosen,

I have ^d sworn unto David my servant,

4 ^e Thy seed will I establish for ever, And build up thy throne † to all generations. Selah.

5 And ^f the heavens shall praise thy ² wonders, O LORD:

Thy faithfulness also in the congregation ^h of the ³ saints.

6 For ⁱ who in the ⁴ heaven can be compared unto the LORD?

Who among the sons ⁵ of the mighty can be likened unto the LORD?

7 ^k God is greatly to be feared in the assembly of the ³ saints,

And to be had in reverence of all them that are about him.

8 O LORD God of hosts, who is ⁶ a strong LORD † like unto thee?

Or to thy faithfulness round about thee?

9 ^m Thou rulest the raging of the sea:

When the waves thereof arise, thou stillest them.

10 ⁿ Thou hast broken ⁷ Rahab in pieces, as one that is slain;

Thou hast scattered thine enemies † with thy strong arm.

11 ^o The heavens are thine, the earth also is thine:

As for the world and the fulness thereof, thou hast founded them.

12 ^p The north and the south thou hast created them:

^q Tabor and ^r Hermon ^s shall rejoice in thy name.

13 Thou hast ^t a mighty arm: Strong is thy hand, and high is thy right hand.

14 ^u Justice and judgment are the ⁹ habitation of thy throne:

^t Mercy and truth shall go before thy face.

15 ¹⁰ Blessed is the people that know the ^v joyful sound:

They shall walk, O LORD, in the ^w light of thy countenance.

16 In thy name shall they rejoice all the day:

And in thy righteousness shall they be exalted.

17 For thou art the glory of their strength:

^y And in thy favour our horn ¹¹ shall be exalted.

18 For ¹² the LORD is our defence;

And the Holy One of Israel is our king.

19 Then thou spakest in vision to thy holy one, and saidst,

I have laid help upon one that is mighty;

I have exalted one ^z chosen out of the people.

20 ^a I have found David my servant;

With my holy oil have I anointed him:

21 ^b With whom my hand shall be established:

Mine arm also shall strengthen him.

22 ^c The enemy shall not ¹³ exact upon him;

Nor the son of wickedness afflict him.

23 ^d And I will beat down his foes before his face,

And plague them that hate him.

24 But ^e my faithfulness and my mercy shall be with him:

And ^f in my name shall his horn be exalted.

25 ^g I will set his hand also in the sea, And his right hand in the rivers.

26 He shall cry unto me, Thou art ^h my father,

My God, and ⁱ the rock of my salvation.

27 Also I will make him ^k my first-born,

¹⁴ Higher than the kings of the earth.

p Job 26. 7

q Josh. 19. 22.
r Josh. 12. 1.

t Heb. an arm with might.

s Ps. 97. 2.

t Or. establishment.

t Ps. 85. 13.

u Num. 10. 10.

v Or. 23. 21.
Ps. 98. 6.

w Ps. 1. 6.
& 44. 3.

y ver. 24.
Ps. 75. 10.

z Or. 92. 10.
& 132. 17.

or our shield is of the LORD, and our king is of the Holy One of Israel.
Ps. 47. 9

z ver. 3.
1 Kings 11. 34

a 1 Sam. 16. 1, 12.

b Ps. 89. 17.

c 2 Sam. 7. 10.

d 2 Sam. 7. 9.

e Ps. 61. 7.

f ver. 17.

g Ps. 72. 8.
& 80. 11.

h 2 Sam. 7. 14.

i Chr. 22. 10.

j 2 Sam. 22. 47.

k Ps. 2. 7.
Col. 1. 15, 18

l Num. 24. 7.

VAR. REND.—¹³ V. 18. Rather, are—darkness, Ew. He. Hu. De. Pe. Kay, R marg. Cf. Job 17. 14.

PSALM 89. ¹ V. 2. said.—² V. 5. Or, wondrousness, Hu. De.—³ Ps. 5. 7. holy ones.—⁴ V. 6. skies.

⁵ of God (Ps. 29. 1).—⁶ V. 8. strong like unto thee, O YAH? And thy... thee.—⁷ V. 10. See Ps. 87. 4.

VAR. READ.—V. 18. β Mine acquaintance hast thou withheld from me, Pesh. Jer. Baethgen.—PSALM 89. V. 2. β thou hast said, Sept. Hs. (so Bt., but he places these words at head of v. 3).

VAR. REND.—⁸ V. 12. cry aloud at.—⁹ V. 14. foundation.—¹⁰ V. 15. Happy.—¹¹ V. 17. is.—¹² V. 18. unto the LORD belongeth our shield; And our king unto the Holy One of Israel.—¹³ V. 22. Or, seize, Hi. De.—¹⁴ V. 27. The highest of (lit. the most High), R.

in Is. 56. 3.
 a ver. 34.
 c ver. 1, 36.
 p ver. 4.
 Is. 9. 7.
 Jer. 33. 17.
 q Deut. 11. 21.
 r 2 Sam. 7. 14.
 s Ps. 119. 53.
 Jer. 9. 13.
 t Heb. produce my statutes.
 u 2 Sam. 7. 14.
 1 Kings 11. 31.
 v 2 Sam. 7. 13.
 w Heb. I will not make void from him
 x Heb. to lie.
 y Amos 4. 2.
 z Heb. if I lie.
 a 1 Chr. 28. 9.
 Ps. 41. 9.
 & 60. 1, 10.
 b Deut. 32. 19.
 Ps. 78. 59.
 c Ps. 74. 7.
 Lam. 5. 16.
 d Ps. 80. 12.
 e Ps. 41. 13.
 & 79. 4.
 f Heb. brightness.
 g ver. 39.

28 ^m My mercy will I keep for him for evermore,
 And ⁿ my covenant shall stand fast with him.
 29 ^o His seed also will I make to endure for ever,
^p And his throne ^q as the days of heaven.
 30 ^r If his children ^s forsake my law,
 And walk not in my judgments;
 31 If they ^t break my statutes,
 And keep not my commandments;
 32 Then ^u will I visit their transgression with the rod,
 And their iniquity with stripes.
 33 ^v Nevertheless my lovingkindness ^w will I not utterly take from him,
 Nor suffer my faithfulness ^x to fail.
 34 My covenant will I not break,
 Nor alter the thing that is gone out of my lips.
 35 ^y Once have I sworn ^z by my holiness
^a That I will not lie unto David.
 36 ^b His seed shall endure for ever,
 And his throne ^c as the sun before me.
 37 It shall be established for ever as the moon ^d,
 And as a faithful witness in heaven. Selah.
 38 But thou hast ^e cast off and ^f abhorred,
 Thou hast been wroth with thine anointed.
 39 Thou hast made void the covenant of thy servant:
^g Thou hast profaned his crown by casting it to the ground.
 40 ^h Thou hast broken down all his hedges;
 Thou hast brought his strong holds to ruin.
 41 All that pass by the way spoil him:
 He is ⁱ a reproach to his neighbours.
 42 Thou hast set up the right hand of his adversaries;
 Thou hast made all his enemies to rejoice.
 43 Thou hast also turned the edge of his sword,
 And hast not made him to stand in the battle.
 44 Thou hast made his ^j glory to cease,
 And ^k cast his throne down to the ground.

VAR. REND.—¹⁵ V. 35. Or, One thing, He. De. Kay.
 —¹⁶ V. 37. : And (or, As, Ew.) there is a faithful witness in the skies!

45 The days of his youth hast thou shortened:
 Thou hast covered him with shame. Selah.
 46 ^l How long, LORD? wilt thou hide thyself for ever?
^m Shall thy wrath burn like fire?
 47 ⁿ Remember how short my time is:
^o Wherefore hast thou made all men in vain?
 48 ^p What man ^q is he that liveth, and shall not ^r see death?
^s Shall he deliver his soul from the hand of ^t the grave? Selah.
 49 Lord, where ^u are thy former loving-kindnesses,
 Which thou ^v swarest unto David ^w in thy truth?
 50 Remember, Lord, the reproach of thy servants;
^x How I do bear in my bosom ^y the reproach of all the mighty people;
 51 ^z Wherewith thine enemies have reproached, O LORD;
 Wherewith they have reproached the footsteps of thine anointed.
 52 ^a Blessed be the LORD for evermore.
 Amen, and Amen.

PSALM 90.

1 Moses, setting forth God's providence, 3 complaint of human fragility, 7 divine chastisements, 10 and brevity of life. 12 He prayeth for the knowledge and sensible experience of God's good providence.

¶ A Prayer * of Moses the man of God.

LORD, ^a thou hast been our dwelling place
^b In all generations.
 2 ^c Before the mountains were brought forth,
 Or ever ^d thou ^e hadst formed the earth and the world,
 Even from everlasting to everlasting, thou art God.
 3 Thou turnest man ^f to destruction;
 And sayest, ^g Return, ye children of men.
 4 ^h For a thousand years in thy sight
 Are but as yesterday ⁱ || when it is past,
 And as a watch in the night.

VAR. REND.—¹⁷ V. 47. Unto what vanity hast thou created all the sons of men! —¹⁸ V. 48. That shall. —¹⁹ Sheol. —²⁰ V. 50. the whole of many peoples (i.e. the burden of them, Num. 11. 14), Kay; also De. (but supposing in my bosom to mean in the midst of my land). — PSALM 90. ¹ V. 2. gavest birth to, He. Hu. Pe. —² V. 3. into crumbling (dust). —³ V. 4. when it is passing away, Ew. He. Ol. De. R marg.; for they pass away, Hu. Hi.

VAR. READ.—V. 50. ^β the shame of many peoples, Bö. Rie. (as Ezek. 34. 29; 36. 6). — PSALM 90. V. 2. ^β the earth and the world was born (pt.), Sept. Ew. Bö. Ol. Hi. Rie. De.

5 Thou carriest them away as with a flood; ^ethey ^fare as a sleep:
In the morning ^fthey are like grass which ^ggroweth up.
6 ^gIn the morning it flourisheth, ^hand groweth up;
In the evening it is cut down, and withereth.
7 For we are consumed by thine anger,
And by thy wrath are we troubled.
8 ^aThou hast set our iniquities before thee,
Our ⁱsecret sins in the light of thy countenance.
9 For all our days ^jare ^kpassed away in thy wrath:
We ^lspend our years ^mas a tale that is told.
10 ⁿThy days of our years are three-score years ^oand ten;
And if by reason of strength they be fourscore years,
Yet is their strength labour and sorrow;
For it is soon cut off, and we fly away.
11 Who knoweth the power of thine anger?
^pEven according to thy fear, so is thy wrath.
12 ^qSo teach us to number our days, That we may ^rapply our hearts unto wisdom.
13 Return, ^sO LORD, how long?
And let it ^trepent thee concerning thy servants.
14 O satisfy us ^uearly with thy mercy;
^vThat we may rejoice and be glad all our days.
15 Make us glad according to the days wherein thou hast afflicted us,
And the years wherein we have seen evil.
16 Let ^wthy work appear unto thy servants,
And thy glory unto their children.
17 ^xAnd let the ^ybeauty of the LORD our God be upon us:
And ^zestablish thou the work of our hands upon us;
Yea, the work of our hands establish thou it.

VAR. REND.—⁴V. 5. become.—⁵So *Ew. Hi. De.*; hasteth away, *He. Hu. Rie.*—⁶V. 6. Or, and then hasteth away.—⁷V. 9. betake themselves.—⁸So *Hi.*; bring our years to an end as a fleeting sound, *Ew. De. R. marg.* (Job 37. 2).—⁹V. 10. and ten, Or perchance, by reason of strength, fourscore years; And their pride is labour, *Pe. &c.*—¹⁰V. 11. Or thy wrath, as befitteeth the fear of thee? *He. Hi. Hu. De. Pe. R.*—¹¹V. 12. bring home a heart of wisdom, *Kay (after He. Hu. De.)*.—¹²V. 13. O LORD! how long?—¹³V. 14. Heb. in the morning.—¹⁴V. 17. graciousness (*Ps. 27. 4*).

PSALM 91.
1 The state of the godly. 3 Their safety. 9 Their habitation. 11 Their servants. 14 Their friends; with the effects of them all.
HE ^athat dwelleth in the secret place of the most High
^bShall ^cabide ^dunder the shadow of the Almighty.
2 ^eI will say of the LORD, *He is* my refuge and my fortress:
My God; in him will I trust.
3 ^fSurely ^ghe shall deliver thee from the snare of the fowler,
And from the noisome pestilence.
4 ^hHe shall cover thee with his feathers,
And under his wings shalt thou ⁱtrust:
His ^jtruth shall be thy shield and buckler.
5 ^kThou shalt not be afraid for the terror by night;
Nor for the arrow that flieth by day;
6 Nor for the pestilence that walketh in darkness;
Nor for the destruction that wasteth at noonday.
7 A thousand shall fall at thy side,
And ten thousand at thy right hand;
But it shall not come nigh thee.
8 Only ^lwith thine eyes shalt thou behold and see
The reward of the wicked.
9 ^mBecause thou hast made the LORD, which is ⁿmy refuge,
Even the most High, ^othy habitation;
10 ^pThere shall no evil befall thee,
Neither shall any plague come nigh thy ^qdwelling.
11 ^rFor he shall give his angels charge over thee,
To keep thee in all thy ways.
12 They shall bear thee up in their hands,
^sLest thou dash thy foot against a stone.
13 Thou shalt tread upon the lion and ^taddor:

VAR. REND.—PSALM 91. ¹V. 1. That abideth, *Ew. He. Hi. Hu. De. Pe. (with colon at end of v.)*.—²V. 3. For himself shall.—³V. 4. take refuge.—⁴faithfulness.—⁵V. 9. For thou, LORD, art my refuge; The Most High hast thou made thy habitation (perhaps this was divided between two singers). See *Var. Read.*—⁶V. 10. tent.
VAR. READ.—PSALM 91. V. 2. ^β So *Ew. He.* (assuming a sudden change of person, as Job 12. 4); *Saith. Sept. Pesh. Vulg. Le Clerc, Pe.*; Say thou, *Hi. Rie. (pts., with same change of person as Hab. 2. 15; Job 18. 4)*.—V. 9. ^β Because thou hast said, The LORD is my refuge, (And) hast made the Most High thy, *Hu. Gr. B. Ch. (supplying, hast said, whereas Clericus and Hare correct thou into thou hast said)*.

- The young lion and the dragon
shalt thou trample under feet.
14 Because he hath set his love upon
me, therefore will I deliver him:
I will set him on high, because he
hath ^aknown my name.
15 ^o He shall call upon me, and I will
answer him:
^p *I will be with him in trouble;*
I will deliver him, and ^qhonour
him.
16 With ^qlong life will I satisfy
him,
And shew him my salvation.

PSALM 92.

¹ The prophet exhorteth to praise God, ⁴ for his
great works, ⁶ for his judgments on the wicked,
10 and for his goodness to the godly.

A Psalm or Song for the sabbath day.

- I**T is ^aa good thing to give thanks
unto the LORD,
And to sing praises unto thy
name, O most High:
2 To ^bshew forth thy lovingkind-
ness in the morning,
And thy faithfulness [†]every night,
3 ^cUpon an instrument of ten
strings, and upon the psaltery;
|| Upon the harp with [†]a solemn
sound.
4 For thou, LORD, hast made me
glad through thy work:
I will triumph in the works of
thy hands.
5 ^dO LORD, how great are thy
works!
And ^ethy thoughts are very deep.
6 ^fA brutish man knoweth not;
Neither doth a fool understand
this.
7 When ^gthe wicked ¹spring as the
grass,
And when all the workers of ini-
quity do flourish;
It is that they shall ¹be destroyed
for ever:
8 ^hBut thou, LORD, art ²most high
for evermore.
9 For, lo, thine enemies, O LORD,
For, lo, thine enemies shall perish;
All the workers of iniquity shall
¹be scattered.
10 But ²my horn ³shalt thou exalt
like the horn of ⁴an unicorn:
I ⁵shall be ⁶anointed with fresh
oil.
11 ^mMine eye also ⁶shall see; *my de-*
sire on mine enemies,
And mine ears ⁷shall hear *my*
desire of the wicked that rise
up against me.

- 12 ^aThe righteous shall flourish like
the palm tree:
He shall grow like a cedar in
Lebanon.
13 ^bThose that be planted in the
house of the LORD
Shall flourish ^oin the courts of
our God.
14 They shall still bring forth fruit
in old age;
They shall be ⁹fat and [†]flourish-
ing;
15 To shew that the LORD is up-
right:
^p *He is my rock, and ^qthere is no*
unrighteousness in him.

PSALM 93.

The majesty, power, and holiness of Christ's
kingdom.

- T**HE ^aLORD reigneth, ^bhe ¹is cloth-
ed with majesty;
The LORD ²is clothed with
strength, ^cwherewith he hath
girded himself:
^dThe world also is stablished, that
it cannot be moved.
2 ^eThy throne is established [†]of
old:
Thou art from everlasting.
3 The floods have lifted up, O LORD,
The floods have lifted up their
voice;
The floods lift up their waves.
4 ^fThe LORD on high is mightier
than the ³noise of many waters,
Yea, than the mighty waves of
the sea.
5 Thy testimonies are very sure:
Holiness becometh thine house,
O LORD, [†]for ever.

PSALM 94.

¹ The prophet, calling for justice, complaineth of
tyranny and impiety. 8 He teacheth God's pro-
vidence. 12 He sheweth the blessedness of afflic-
tion. 16 God is the defender of the afflicted.

- O**LORD [†]God, ^ato whom ven-
geance belongeth;
O God, to whom vengeance be-
longeth, [†]shew thyself.
2 ^bLift up thyself, thou ^cjudge of
the earth:
Render a reward to the proud.
3 LORD, ^dhow long shall the wicked,
How long shall the wicked tri-
umph?
4 *How long shall they ^eutter and*
speak ¹hard things?
And all the workers of iniquity
²*boast themselves?*

VAR. REND.—⁸ V. 13. Planted in the house of the
LORD. They shall.—⁹ V. 14. full of sap and green, R.

—PSALM 93. ¹ V. 1. hath clothed himself.—
² hath clothed himself, he hath girded himself with
strength.—³ V. 4. voices.—PSALM 94. ¹ V. 4.
arrogancy.—² carry themselves proudly, R. &c.

n Ps. 9. 10.

o Ps. 50. 15

p Is. 43. 2.

q 1 Sam. 2.
30.

† Heb. length
of days.
Prov. 3. 2.

a Ps. 147. 1.

b Ps. 89. 1.

† Heb. in the
nights.
c 1 Chr. 29. 5.
Ps. 33. 2.

|| Or, upon
the solemn
sound with
the harp.

† Heb.
Higgaion,
Ps. 9. 16.

d Ps. 40. 5
& 139. 17.

e Is. 28. 29.
Rom. 11. 33.
34.

f Ps. 73. 22.
& 94. 8.

g Job 12. 6.
& 21. 7.
Ps. 37. 1, 2.
35, 38.
Jer. 12. 1, 2.
Mal. 3. 15.

h Ps. 56. 2
& 83. 18.

i Ps. 68. 1.
& 89. 10.
& Ps. 89. 17.
24

l Ps. 23. 5.

m Ps. 54. 7.
& 59. 10.
& 112. 8.

n Ps. 52. 8.
Is. 65. 22.
Hos. 14. 5, 6.

o Ps. 100. 4.
& 135. 2.

† Heb. green.

p Deut. 32. 4.
q Rom. 9. 11.

a Ps. 96. 10.
& 97. 1.
& 99. 1.
Is. 52. 7.
Rev. 19. 6.

b Ps. 104. 1.

c Ps. 65. 6.

d Ps. 96. 10.

e Ps. 45. 6.
Prov. 8. 22.
&c.

† Heb. from
them.

f Ps. 65. 7.
& 89. 9.

† Heb. to
length of
days.

† Heb. God
of revenges.
a Deut. 32. 35.
Nah. 1. 2.

† Heb. shine
forth.
b Ps. 80. 1.

b Ps. 7. 6.
c Gen. 18. 25.

d Job 20. 5.

e Ps. 31. 18.
Jude 15.

VAR. REND.—PSALM 92. ¹ V. 7. Or, sprang. . . .
did. . . . was. . . . might, Ew. Hi. De. Kay, Gr.
² V. 8. on. — ³ V. 10. thou hast exalted. — ⁴ a wild ox.
— ⁵ am. — ⁶ V. 11. hath seen. — ⁷ hear.

- 5 They break in pieces thy people,
O LORD, and afflict thine heritage.
- 6 They slay the widow and the stranger,
And murder the fatherless.
- 7 ^f Yet they say, The LORD shall not see,
Neither shall the God of Jacob regard it.
- 8 ^g Understand, ye brutish among the people:
And ye fools, when will ye be wise?
- 9 ^a He that planted the ear, shall he not hear?
He that formed the eye, shall he not see?
- 10 He that ³ chastiseth the heathen, shall not he correct?
⁴ He that ¹ teacheth man knowledge, shall not he know?
- 11 ^a The LORD knoweth the thoughts of man,
That they are ³ vanity.
- 12 ⁶¹ Blessed is the man whom thou chastenest, O LORD,
And teachest him out of thy law;
- 13 That thou mayest give him rest from the days of adversity,
Until the pit be digged for the wicked.
- 14 ^m For the LORD will not cast off his people,
Neither will he forsake his inheritance.
- 15 But judgment shall return unto righteousness:
And all the upright in heart shall follow it.
- 16 Who will rise up for me against the evildoers?
Or who will stand up for me against the workers of iniquity?
- 17 ⁿ Unless the LORD had been my help,
My soul had almost dwelt in silence.
- 18 ⁷ When I said, ^o My foot slippeth;
Thy mercy, O LORD, held me up.
- 19 In the multitude of my ⁸ thoughts within me thy comforts delight my soul.
- 20 Shall ² the throne of iniquity have fellowship with thee,
Which ⁹ frameth mischief by a law?
- 21 ^r They gather themselves ⁹ together against the soul of the righteous,
And condemn the innocent blood.

VAR. REND.—³ V. 10. Or, instructeth. *He. Hi. Hu. Pe. Kay, R marg.*—⁴ Even he that teacheth man knowledge?—⁵ V. 11. *Lit.* a breath.—⁶ V. 12. Happy.—⁷ V. 18. If I say . . . holdeth me up.—⁸ V. 19. Rather, cares.—⁹ V. 21. in troops.

- 22 But the LORD is ^t my ¹⁰ defence;
And my God is the rock of my refuge.
- 23 And ^u he shall bring upon them their own iniquity,
And shall cut them off ¹¹ in their own wickedness;
Yea, the LORD our God shall cut them off.

PSALM 95.

¹ An exhortation to praise God, ³ for his greatness, ⁶ and for his goodness, ⁸ and not to tempt him.

O COME, let us sing unto the LORD:

- ^a Let us make a joyful noise to ^b the rock of our salvation.
- 2 Let us [†] come before his presence with thanksgiving,
And make a joyful noise unto him with psalms.
- 3 For ^c the LORD is a great God,
And a great King above all gods.
- 4 [†] In his hand are the deep places of the earth:
|| The ¹ strength of the hills is his also.
- 5 [†] ^d The sea is his, and he made it:
And his hands formed the dry land.
- 6 O come, let us worship and bow down:
Let ^e us kneel before the LORD our maker.
- 7 For he is our God;
And ^f we are the people of his pasture,
And the sheep of his hand.
- ^g To day if ye will hear his voice,
- 8 Harden not your heart, ^a as ² in the [†] provocation,
And as in the day of ³ temptation in the wilderness:
- 9 When ⁱ your fathers tempted me,
Proved me, ⁴ and ^a saw my work.
- 10 ⁱ Forty years long was I grieved with this generation,
And said, It is a people that do err in their heart,
And they have not known my ways:
- 11 Unto whom ^m I swear in my wrath
[†] That they should not enter into my rest.

VAR. REND.—¹⁰ V. 22. high tower.—¹¹ V. 23. for, *Ew. Hi. De.*—**PSALM 95.** ¹ V. 4. treasures . . . are, *Ge.; summits, &c., Hi. De. Di. He. Hu. r. Very uncertain.*—² V. 8. at Meribah.—³ Massah.—⁴ V. 9. saw also, *Ew. Hi. Hu. (understanding work, of vengeance, as Ps. 64. 9; Isa. 28. 21);* though they saw, *Ge. He. De. (cf. Num. 14. 22).*

^f Ps. 59. 9.
& 62. 2, 6.

^u Ps. 7. 16.
Prov. 2. 22.
& 5. 22.

^f Ps. 10. 11.
Is. 59. 7.

^g Ps. 73. 22.
& 92. 6.

^a Ex. 4. 11.
Prov. 20. 12.

^f Job 35. 11.
Is. 28. 2.

^a 1 Cor. 3. 20.

^f Job 45. 17.
Prov. 3. 11.
1 Cor. 11. 32.
Heb. 12. 5.
&c.

^m 1 Sam. 12.
22.
Rom. 11. 1.
2.

[†] Heb. shall be after it.

ⁿ Ps. 124. 1, 2.

[†] Or, quickly.

^o Ps. 38. 16.

^p Amos 6. 3.

^g Ps. 58. 2.
Is. 40. 1.

^r Matt. 27. 1.

^s Ex. 23. 7.
Prov. 17. 13.

^a Ps. 100. 1.

^b Deut. 32. 15.
2 Sam. 22. 47.
[†] Heb. present his face.

^c Ps. 96. 4.
& 97. 9.
& 135. 5.

[†] Heb. In whose.

[†] Or, the heights of the hills are his.

[†] Heb. Whose the sea is.

^d Gen. 1. 9.
10.

^e 1 Cor. 6. 20.

^f Ps. 79. 13.
& 80. 1.
& 100. 3.

^g Heb. 3. 7.
15.
& 4. 7.

^h Ex. 17. 2, 7.
Num. 14. 22.
&c.
& 20. 13.
Deut. 6. 16.

[†] Heb. contention.

ⁱ Ps. 78. 18.
40. 56.

1 Cor. 10. 9.

^k Num. 14. 22.

^l Heb. 3. 10.
17.

^m Num. 14. 23, 25, 30.
Heb. 3. 11.
& 4. 3, 5.

[†] Heb. if they enter into my rest.

PSALM 96.

1 An exhortation to praise God, 4 for his greatness, 8 for his kingdom, 11 for his general judgment.

O SING unto the LORD a new song:

Sing unto the LORD, all the earth.

2 Sing unto the LORD, bless his name;

1 Shew forth his salvation from day to day.

3 Declare his glory among the heathen,

His wonders among all ² people.

4 For ^o the LORD is great, and ^c greatly to be praised:

^d He is to be feared above all gods.

5 For ^c all the gods of the nations are idols:

^f But the LORD made the heavens.

6 ³ Honour and majesty are before him:

Strength and ^g beauty are in his sanctuary.

7 ^h Give unto the LORD, O ye kindreds of the ² people, Give unto the LORD glory and strength.

8 Give unto the LORD the glory [†] due unto his name: Bring an offering, and come into his courts.

9 O worship the LORD [†] in ⁴ the beauty of holiness: Fear before him, all the earth.

10 Say among the heathen that ^k the LORD reigneth:

The world also ⁵ shall be established that it shall not be moved:

[†] He shall judge the ² people righteously.

11 ^m Let the heavens rejoice, and let the earth be glad;

ⁿ Let the sea roar, and the fulness thereof.

12 Let the field be joyful, and all that is therein:

Then shall all the trees of the wood rejoice before the LORD:

for he cometh, For he cometh to judge the earth:

^o He shall judge the world with righteousness, and the ² people with his truth.

PSALM 97.

1 The majesty of God's kingdom. 7 The church rejoiceth at God's judgments upon idolaters. 10 An exhortation to godliness and gladness.

a 1 Chr. 13. 23-34.
Ps. 33. 3.

b Ps. 145. 3.
c Ps. 18. 3.
d Ps. 95. 3.

e See Jer. 10. 11, 12.

f Ps. 115. 15.
Is. 42. 5.

g Ps. 29. 2.

h Ps. 29. 1, 2.

+ Heb. of his name.

i Ps. 29. 2.
& 110. 3.

|| Or, in the glorious sanctuary.
k Ps. 93. 1.
& 97. 1.
Rev. 11. 15.
19. 6.

l ver. 13.
Ps. 67. 4.
& 98. 9.

m Ps. 69. 34.

n Ps. 98. 7.
&c.

o Ps. 67. 4.
Rev. 19. 11.

THE ^a LORD reigneth; let the earth rejoice;

Let the [†] multitude of ^{1b} isles be glad thereof.

2 ^c Clouds and darkness are round about him:

^d Righteousness and judgment are the ² habitation of his throne.

3 ^e A fire goeth before him, And burneth up his enemies round about.

4 ^f His lightnings enlightened the world:

The earth saw, and trembled.

5 ^g The hills melted like wax at the presence of the LORD,

At the presence of the Lord of the whole earth.

6 ^h The heavens declare his righteousness,

And all the ³ people see his glory.

7 ⁱ Confounded [†] be all they that serve graven images,

That boast themselves of idols: ^k Worship him, all ye gods.

8 Zion heard, and was glad; And the daughters of Judah rejoiced

Because of thy judgments, O LORD.

9 For thou, LORD, art [†] high above all the earth:

^m Thou art exalted far above all gods.

10 Ye that love the LORD, ⁿ hate evil:

^o He preserveth the souls of his saints;

^p He delivereth them out of the hand of the wicked.

11 ^q Light is sown for the righteous,

And gladness for the upright in heart.

12 ^r Rejoice in the LORD, ye righteous;

^s And give thanks || at the remembrance of his holiness.

PSALM 98.

1 The psalmist exhorteth the Jews, 4 the Gentiles, 7 and all the creatures to praise God.

A Psalm.

O ^a SING unto the LORD a new song;

For ^b he hath done marvellous things:

^c His right hand, and his holy arm, hath gotten him the victory.

2 ^d The LORD hath made known his salvation:

a Ps. 96. 10.

+ Heb.

many, or, great isles.

b Is. 60. 9.

c 1 Kings 8. 12.

d Ps. 18. 11.

e Ps. 29. 14.

f Or, establishment.

g Ps. 18. 8.

h Dan. 7. 10.

i Job. 3. 5.

j Ex. 19. 18.

k Is. 42. 32.

l Judg. 5. 5.

m Mic. 1. 4.

n Nah. 1. 5.

h Ps. 19. 1.

i & 50. 6.

j Ex. 20. 4.

k Lev. 25. 1.

l Ps. 5. 8.

m & 27. 15.

n Heb. 1. 6.

i Ps. 83. 18.

m Ex. 18. 11.

n Ps. 95. 3.

o & 96. 4.

p Ps. 34. 14.

q & 37. 27.

r & 101. 3.

s Amos 5. 15.

t Rom. 12. 9.

u Ps. 31. 23.

v & 37. 28.

w & 145. 20.

x Prov. 2. 8.

y Ps. 37. 39.

z Dan. 3. 28.

a & 6. 22. 27.

b Job 22. 28.

c Ps. 112. 4.

d Prov. 4. 18.

e Ps. 33. 1.

f Ps. 30. 4.

g Or, to the memorial.

h Ps. 33. 3.

i & 96. 1.

j Is. 42. 10.

k Ex. 15. 11.

l Ps. 77. 14.

m & 88. 10.

n & 105. 5.

o & 136. 4.

p & 139. 14.

q Ex. 15. 6.

r Is. 59. 16.

s & 63. 5.

t Is. 52. 10.

u Luke 2. 30.

v 31.

VAR. REND.—PSALM 96. ¹ V. 2. Tell the tidings of (Isa. 52. 7).—² Ps. 3. 7, 10, 13. peoples.—³ V. 6. Splendour.—⁴ V. 9. holy adornment.—⁵ V. 10. is . . . cannot (Ps. 93. 1).

VAR. READ.—PSALM 96. V. 1. ^β Sept. *prefixes as title*, 'When the temple was built after the captivity.'

VAR. REND.—PSALM 97. ¹ V. 1. *Or*, sea-coasts.—² V. 2. foundation.—³ V. 6. peoples.—⁴ V. 7. are.

^c Is. 62. 2.
^{Rom.} 3. 28,
26
^h Or, revealed.
^f Luke 1. 54,
55, 72.

^g Is. 49. 6.
& 32. 10
Luke 2. 30,
31.
& 3. 6
Acts 13. 47.
& 28. 28
^A Ps. 95. 1.
& 100. 1.

ⁱ Num. 10. 10
1 Chr. 15. 28
2 Chr. 29. 27.

^k Ps. 96. 11,
&c.

^l Is. 55. 12.

^m Ps. 96. 10,
13.

^a His righteousness hath he || openly
shewed in the sight of the
heathen.
3 He hath ^f remembered his mercy
and his truth ¹ toward the
house of Israel:
^g All the ends of the earth have
seen the salvation of our God.
4 ^k Make a joyful noise unto the
LORD, all the earth:
Make a loud noise, and rejoice,
and sing praise.
5 Sing unto the LORD with the harp;
With the harp, and the voice of
² a psalm.
6 ⁱ With ³ trumpets and sound of
cornet
Make a joyful noise before the
LORD, the King.
7 ^k Let the sea roar, and the fulness
thereof;
The world, and they that dwell
therein.
8 Let the floods ⁴ clap their hands:
Let the hills be joyful together
9 before the LORD; ^m for he com-
eth to judge the earth:
With righteousness shall he judge
the world,
And the ⁴ people with equity.

PSALM 99.
¹ The prophet, setting forth the kingdom of God
in Zion, 5 exhorteth all, by the example of
forefathers, to worship God at his holy hill.

^a Ps. 93. 1.

^b Ex. 25. 22.
Ps. 18. 10.
& 80. 1.
[†] Heb.
slagger.
^c Ps. 97. 9.

^d Deut. 28.
28.
Rev. 15. 4.

^e Job 36. 5,
6, 7.

^f ver. 9.
^g 1 Chr. 28. 2.
Ps. 122. 7.
^h Or, it is
holy.
^k Lev. 19. 2.
^l Jer. 15. 1.

^k Ex. 14. 15.
& 15. 25.
1 Sam. 7. 9.
& 12. 18.
^l Ex. 33. 9.

THE ^a LORD reigneth; let the ¹ peo-
ple tremble:
^b He sitteth between the cheru-
bims; let the earth [†] be moved.
2 The LORD ^{is} great in Zion;
And he ^{is} ^c high above all the
¹ people.
3 Let them praise ^d thy great and
terrible name;
For it ^{is} holy.
4 ^e The king's strength also loveth
judgment;
² Thou dost establish equity,
Thou executest judgment and
righteousness in Jacob.
5 ^f Exalt ye the LORD our God,
And worship at ^g his footstool;
For || ^h he ^{is} holy.
6 ⁱ Moses and Aaron among his
priests,
And Samuel among them that
call upon his name;
They ^k called upon the LORD, and
he answered them.
7 ^l He spake unto them in the cloudy
pillar:

VAR. REND.—PSALM 98. ¹ V. 3. for.—² V. 5.
melody (Isa. 51. 3).—³ V. 6. clarions (Num. 31. 6),
and sound of the trumpet.—⁴ V. 9. peoples.—
PSALM 99. ¹ Vs. 1, 2. peoples.—² V. 4. THOU hast
established equity, THOU hast executed.

They kept his testimonies, and the
ordinance *that* he gave them.
8 Thou answeredst them, O LORD
our God:
^m Thou wast a God that forgavest
³ them,
Though ⁿ thou tookest vengeance
of their inventions.
9 ^o Exalt the LORD our God,
And worship at his holy hill;
For the LORD our God *is* holy.

PSALM 100.
¹ An exhortation to praise God cheerfully, 3 for
his greatness, 4 and for his power.

^a A Psalm of ⁱ praise.

MAKE ^a a joyful noise unto the
LORD, [†] all ye lands.
2 Serve the LORD with gladness:
Come before his presence with
singing.
3 Know ye that the LORD he is
God:
^b It is he *that* hath made us, || and
^β not we ourselves;
^c We are his people, and the sheep
of his pasture.
4 ^d Enter into his gates with thank-
sgiving, and into his courts with
praise:
Be thankful unto him, and bless
his name.
5 For the LORD ^{is} good; ^e his mercy
^{is} everlasting;
And his truth *endureth* [†] to all
generations.

PSALM 101.
David maketh a vow and profession of godliness.

^a A Psalm of David.

^a **I** WILL sing of mercy and judg-
ment:
Unto thee, O LORD, will I sing.
2 I will ^{1b} behave myself wisely in
a perfect way.
O when wilt thou come unto me?
I will ^c walk within my house with
a perfect heart.
3 I will set no [†] wicked thing before
mine eyes:
^d I hate the work of them ^e that
turn aside;
It shall not cleave to me.
4 A froward heart shall depart from
me:
I will not ^f know ² a wicked *per-*
son.

VAR. REND.—³ V. 8. i.e. the people, He. Hu. Pe.
(Hi. De. would refer the pronouns in v. 7 to the people:
cf. Ps. 12. 7).—PSALM 101. ¹ V. 2. give heed unto
the perfect way: O, Ev. De. Pe. R marg.—² V. 4.
Or, wickedness, Ew. He. Hi. Gr. De. Kay.
VAR. READ.—PSALM 100. V. 3. ^β we are his,
Heb. marg., several MSS. Targ. Jer. Ew. Hu. Ol.
Hi. De. Pe. Kay, R marg.

^m Num. 14.
20.
Jer. 46. 28.
Zeph. 3. 7.
ⁿ See Ex. 32.
2, &c.
Num. 20. 12,
24.
Deut. 9. 20.
^o ver. 5.
Ex. 15. 2.
Ps. 34. 3.
& 118. 28.

^a Ps. 145.
title.
Or, thanks-
giving.
^b Ps. 95. 1.
& 98. 4.
[†] Heb. all the
earth.

^b Ps. 119. 73.
& 139. 13, &c.
& 149. 2.
Eph. 2. 10.
[†] Or, and his
we are.
^c Ps. 95. 7.
Ezek. 34. 30,
31.
^d Ps. 66. 13.
& 116. 17, 18,
19.

^e Ps. 136. 1,
&c.
[†] Heb. to
generation
and gen-
eration.
Ps. 89. 1.

^a Ps. 59. 1.

^b 1 Sam. 13.
11.

^c 1 Kings 9. 3.
& 11. 4.

[†] Heb. thing
of Belial.

^d Ps. 97. 10.
^e Josh. 23. 6.
1 Sam. 12.
20, 21.
Ps. 40. 4.
& 125. 5.

^f Matt. 7. 23.
2 Tim. 2. 19.

- 5 Whoso privily slandereth his neighbour, him will I cut off:
 6 Mine eyes shall be upon the faithful of the land, that they may dwell with me:
 He that walketh || in a perfect way, he shall serve me.
 7 He that worketh deceit shall not dwell within my house:
 He that telleth lies † shall not tarry in my sight.
 8 I will ^aearly destroy all the wicked of the land;
 That I may cut off all wicked doers ⁱfrom the city of the LORD.

PSALM 102.

1 The prophet in his prayer maketh a grievous complaint. 12 He taketh comfort in the eternity and mercy of God. 18 The mercies of God are to be rewarded. 23 He sustaineth his weakness by the unchangeableness of God.

A Prayer || of the afflicted, *when he is overwhelmed, and poureth out his complaint before the LORD.

HEAR my prayer, O LORD,
 And let my cry ^acome unto thee.

2 Hide not thy face from me in the day when I am in trouble;
 Incline thine ear unto me:
 In the day when I call answer me speedily.

3 For my days are consumed || like smoke,
 And my bones are burned as an hearth.

4 My heart is smitten, and ⁱwithered like grass;
 So that I forget to eat my bread.

5 By reason of the voice of my groaning
 My bones cleave to my || skin.

6 I am like ^aa pelican of the wilderness:
 I am ²like an owl of the desert.

7 I ^kwatch, and am as a ³sparrow
 Alone upon the housetop.

8 Mine enemies reproach me all the day;
 And they that are ^mmad against me ⁴are ⁿsworn against me.

9 For I have eaten ashes like bread,
 And ^omingled my drink with weeping,

10 Because of thine indignation and thy wrath:

For ^pthou hast lifted me up, and ⁵cast me down.

11 My days are like a shadow that declineth;
 And ^rI am ⁶withered like grass.

12 But ^tthou, O LORD, shalt ⁷endure for ever;
 And ^tthy remembrance unto all generations.

13 Thou shalt arise, and ^uhave mercy upon Zion:
 For the time to favour her, yea, the ^vset time, is come.

14 For thy servants take pleasure in ^wher stones,
 And favour the dust thereof.

15 So the heathen shall ^xfear the name of the LORD,
 And all the kings of the earth thy glory.

16 When the LORD shall build up Zion,
 He shall appear in his glory.

17 He will regard the prayer of the destitute,
 And not despise ^ytheir prayer.

18 This shall be ^zwritten for the generation to come:
 And ^athe people which shall be created shall praise the LORD.

19 For he hath ^blooked down from the height of his sanctuary;
 From heaven did the LORD behold the earth;

20 To hear the groaning of the prisoner;
 To loose ^cthose that are appointed to death;

21 To ^ddeclare the name of the LORD in Zion,
 And his praise in Jerusalem;

22 When the ^epeople are gathered together,
 And the kingdoms, to serve the LORD.

23 He ^fweakened my strength in the way;
 He ^gshortened my days.

24 I ^hsaid, O my God, take me not away in the midst of my days:
 Thy years are throughout all generations.

25 Of old hast thou laid the foundation of the earth:
 And the heavens are the work of thy hands.

26 They shall perish, but ⁱthou shalt ^jendure:
 Yea, all of them shall wax old like a garment;

As a vesture shalt thou change them, and they shall be changed:

But thou, O LORD, art the same, and thy years shall not fail.

646

VAR. REND.—³ V. 8. Every morning will I.—⁴ V. 6. become as.—⁵ V. 7. bird.—⁶ V. 8. make their oaths by me, Pe. R, &c.—⁷ V. 10. hurled me away.

VAR. REND.—⁶ V. 11. Rather, withering.—⁷ V. 12. sit (throned).—⁸ V. 16, 17. Because the LORD hath built up Zion, And hath appeared in his glory: Hath regarded . . . And hath not despised.—⁹ V. 22. peoples.—¹⁰ V. 23. Insert, hath.—¹¹ V. 24. will say.

q Job 14. 2.
r Ps. 102. 23.
s Eccles. 6. 12.
t ver. 4.
u Is. 40. 6, 7, 8.
v Jam. 1. 10.
w ver. 26.
x Ps. 96. 7.
y Lam. 5. 19.
z Ps. 135. 13.
a Is. 60. 10.
b Zech. 1. 12.

x Is. 40. 2.

y Ps. 79. 1.

z 1 Kings 8. 43.
Is. 138. 4.
Is. 60. 3.

a Is. 60. 1. 2.

b Neh. 1. 6.
11.
& 2. 8.

c Rom. 15. 4.
1 Cor. 10. 11.

d Ps. 22. 31.
Is. 43. 21.

e Deut. 26. 15.
Ps. 14. 2.
& 33. 13, 14.

f Ps. 79. 11.

+ Heb. the children of death

g Ps. 22. 22.

+ Heb. afflicted.

h Job 21. 21.

i Is. 38. 10.

k Ps. 90. 2.
Hab. 1. 12.

l Gen. 1. 1.
& 2. 1.
Heb. 1. 10.

m Is. 34. 4.
& 51. 6.
& 65. 17.
& 66. 22.

n Rom. 8. 20.
2 Pet. 3. 7.
10, 11, 12.

o ver. 12.

+ Heb. stand.

o Mal. 3. 6.
Heb. 13. 8.
Jam. 1. 17
p Ps. 69. 36

- 27 But ^o thou art the same,
And thy years shall have no end.
28 ^p The children of thy servants
shall continue,
And their seed shall be establish-
ed before thee.

PSALM 103.

1 An exhortation to bless God for his mercy,
15 and for the constancy thereof.

A Psalm of David.

- B**LESS ^a the LORD, O my soul:
And all that is within me, bless
his holy name.
2 Bless the LORD, O my soul,
And forget not all his benefits:
3 ^b Who forgiveth all thine iniqui-
ties;
Who ^c healeth all thy diseases;
4 Who ^d redeemeth thy life from
¹ destruction;
^e Who crowneth thee with loving-
kindness and tender mercies;
5 Who satisfieth thy mouth with
good things;
So that ² thy youth is renewed
like the eagle's.
6 ^g The LORD executeth righteous-
ness
And judgment for all that are
oppressed.

- 7 ^h He made known his ways unto
Moses,
His acts unto the children of Is-
rael.

- 8 ⁱ The LORD is merciful and gra-
cious,
Slow to anger, and [†]plenteous in
mercy.

- 9 ^k He will not always chide:
Neither will he keep his anger
for ever.

- 10 ^l He hath not dealt with us after
our sins;
Nor rewarded us according to
our iniquities.

- 11 ^m For [†]as the heaven is high above
the earth,
So great is his mercy toward them
that fear him.

- 12 As far as the east is from the
west,
So far hath he ⁿ removed our
transgressions from us.

- 13 ^o Like as a father pitieth his chil-
dren,
So the LORD pitieth them that
fear him.

- 14 For he knoweth our frame;
^p He remembereth that we are
^q dust.

- 15 As for man, ^r his days are as grass;

- ^a As a flower of the field, so he
flourisheth.

- 16 For the wind passeth over it, and
[†] it is gone;
And [†] the place thereof shall know
it no more.

- 17 But the mercy of the LORD is
from everlasting to everlasting
upon them that fear him,
And his righteousness ^u unto
children's children;

- 18 ^v To such as keep his covenant,
And to those that remember his
commandments to do them.

- 19 The LORD hath prepared his
^y throne in the heavens;
And ^z his kingdom ruleth over
all.

- 20 ^a Bless the LORD, ye his angels,
[†] That excel in strength, that ^b do
his commandments,
Hearkening unto the voice of his
word.

- 21 Bless ye the LORD, all ye ^c his
hosts;
^d Ye ministers of his, that do his
pleasure.

- 22 ^e Bless the LORD, all his works
In all places of his dominion:
^f Bless the LORD, O my soul.

PSALM 104.

1 A meditation upon the mighty power, 7 and
wonderful providence of God. 31 God's glory is
eternal. 33 The prophet voweth perpetually to
praise God.

- B**LESS ^a the LORD, O my soul.
O LORD my God, thou art very
great;

- ^b Thou art clothed with ¹ honour
and majesty.

- 2 ^c Who coverest thyself with light
as with a garment:

- ^d Who stretchest out the heavens
like a curtain:

- 3 ^e Who layeth the beams of his
chambers in the waters:

- ^f Who maketh the clouds his
chariot:

- ^g Who walketh upon the wings
of the wind:

- 4 ^h Who maketh ² his angels spirits;
His ministers a flaming fire:

- 5 [†] Who laid the foundations of
the earth,
That it should not be removed
for ever.

- 6 [†] Thou coveredst it with the deep
as with a garment:
The waters stood above the moun-
tains.

- 7 ^m At thy rebuke they fled;

s Job 14. 1, 2
Jam. 1. 10,
11.

+ Heb. it is
not
† Job 7. 10.
& 20. 9.

u Ex. 20. 6.

x Deut. 7. 9

y Ps. 11. 4.

z Ps. 47. 2.
Dan. 4. 25,
54, 55

a Ps. 148. 2.

† Heb.
mighty in
strength;
See Ps. 78.
25.

b Matt. 6. 10.
Heb. 1. 14.

c Gen. 32. 2.
Josh. 5. 14.
Ps. 68. 47.

d Jan. 7. 9, 10.
Heb. 1. 14.

e Ps. 145. 10.

f ver. 1.

a ver. 35.
Ps. 103. 1.

b Ps. 93. 1.

c Dan. 7. 9.

d Is. 40. 22.
& 45. 12.

e Amos 9. 6.

f Is. 19. 1.

g Ps. 18. 10.

h Heb. 1. 7.

i 2 Kings 2.
11 & 6. 17.

† Heb. He
hath founded
the earth
upon her
bases

k Job 26. 7.
& 35. 4, 6.

l Ps. 24. 2.
& 136. 6.
Eccles. 1. 4.

m Gen. 8. 1.

a ver. 22.
Ps. 101. 1
& 146. 1

b Ps. 130. 5.
Is. 33. 24.
Matt. 9. 2. 6
Mark 2. 5.
Lu. 11.
Luke 7. 47.
c Ex. 15. 26.
Ps. 147. 3.
Jer. 17. 14.
d Ps. 34. 22.
& 56. 13.
e Ps. 5. 12.

f Is. 40. 31

g Ps. 146. 7

A Ps. 147. 19

i Ex. 34. 6, 7.
Num. 14. 18.
Deut. 5. 19.
Neh. 9. 17.
Ps. 86. 15.
Jer. 32. 18.

+ Heb. great

of mercy.

k Ps. 29. 5.
Is. 57. 16.
Jer. 2. 5.
Mic. 7. 18.

l Ezra 9. 13.

m Ps. 57. 10.
Eph. 3. 18.

+ Heb. ac-
cording to
the thought of
the heaven

n Is. 43. 25.
Mic. 7. 18.

o Mal. 3. 17.

p Ps. 78. 39.

q Gen. 3. 19.

r Ps. 90. 5.

1 Pet. 1. 24.

VAR. REND.—PSALM 103. ¹ V. 4. the pit.—² V. 5.
Perhaps, thine age, Ge.; or, thy soul (Sept. thy
desire), He. (lit. thine adornment).

VAR. REND.—PSALM 104. ¹ V. 1. splendour.—
² V. 4. winds his messengers, His ministers, *Ew. He.*
Hu. Hi. Oeh. Pe. R (cf. Ps. 148. 8); his messengers
of winds, His ministers of, *De. Rie. Dr.*; his angels
to be winds, His ministers to be, *Kay.*

	At the voice of thy thunder they hasted away.	21 "The young lions roar after their prey, And seek their meat from God.	<i>c</i> Job 38. 39. Joc1. 1. 20.
<i>n</i> Or. The mountains ascend, the valleys descend.	8 ³ "They go up by the mountains;	22 The sun ariseth, they gather themselves together, And lay them down in their dens.	
<i>n</i> Gen. 8. 5.	They go down by the valleys unto "the place which thou ⁴ hast founded for them.	23 Man goeth forth unto ⁷ his work and to his labour until the evening.	<i>f</i> Gen. 3. 19.
<i>o</i> Job 38. 10, 11.	9 ² Thou hast set a bound that they may not pass over;	24 ^o O LORD, how manifold are thy works! In wisdom hast thou made them all:	<i>g</i> Prov. 3. 19.
<i>p</i> Job 26. 10.	"That they turn not again to cover the earth.	The earth is full of thy ¹¹ riches.	
<i>p</i> Ps. 33. 7.	10 [†] He sendeth ⁵ the springs into the ⁶ valleys,	25 <i>So is</i> this great and wide sea, Wherein <i>are</i> things creeping innumerable, Both small and great beasts.	
<i>q</i> Gen. 9. 11, 15.	Which [†] run among the hills.	26 There go the ships: <i>There is</i> that ⁴ leviathan, whom thou hast ¹² to play therein.	<i>h</i> Job 41. 1. [†] Heb. formed.
[†] Heb. Who sendeth	11 They give drink to every beast of the field:	27 ⁱ These wait all upon thee; That thou mayest give <i>them</i> their meat in due season.	<i>i</i> Ps. 136. 25. & 145. 15. & 147. 9.
[†] Heb. walk.	The wild asses [†] quench their thirst.	28 <i>That</i> thou givest them they gather: Thou openest thine hand, they are filled with good.	
[†] Heb. break.	12 By them ⁷ shall the fowls of the heaven have their habitation, Which [†] sing among the branches.	29 Thou hidest thy face, they are troubled: ⁴ Thou ¹³ takest away their breath, they die, And return to their dust.	
[†] Heb. give a voice.	13 ^r He watereth the hills from his chambers:	30 ⁱ Thou sendest forth thy spirit, they are created: And thou renewest the face of the earth.	<i>k</i> Job 34. 14, 15. <i>Ps.</i> 146. 4. <i>Eccles.</i> 12. 7.
<i>r</i> Ps. 147. 8.	"The earth is satisfied with 'the fruit of thy works.	31 ¹⁴ The glory of the LORD [†] shall endure for ever: The LORD ¹⁵ shall rejoice in his works.	[†] Heb. shall be.
<i>s</i> Ps. 65. 9, 10.	14 ^u He causeth the grass to grow for the cattle, And herb for the service of man:	32 ¹⁵ He looketh on the earth, and it ¹⁶ trembleth: ¹⁵ He toucheth the hills, and they smoke.	<i>m</i> Gen. 1. 31.
<i>t</i> Jer. 10. 13, & 14. 22.	⁸ That he may bring forth ² food out of the earth;	33 ² I will sing unto the LORD as long as I live: I will sing praise to my God while I have my being.	<i>n</i> Hab. 3. 10. <i>o</i> Ps. 144. 5.
<i>u</i> Gen. 1. 29, 30, & 9. 3, & 9. 3.	15 And ² wine that maketh glad the heart of man, ⁹ And [†] oil to make his face to shine, And bread which strengtheneth man's heart ⁸ .	34 ¹⁶ My meditation of him shall be sweet: I will be glad in the LORD.	<i>p</i> Ps. 63. 4, & 146. 2.
<i>r</i> Job 28. 5.	16 The trees of the LORD are full of sap;	35 Let ² the sinners be consumed out of the earth, And let the wicked be no more. ^r Bless thou the LORD, O my soul.	<i>q</i> Ps. 37. 38. <i>Prov.</i> 2. 22.
<i>s</i> Ps. 136. 25, & 147. 9.	The cedars of Lebanon, ² which he hath planted;	¹⁷ Praise ye the LORD.	<i>r</i> ver. 1.
<i>y</i> Judg. 9. 13.	17 Where the birds make their nests: <i>As for</i> the stork, the fir trees <i>are</i> her house.		
<i>z</i> Num. 24. 6.	18 The high hills <i>are</i> a refuge for the wild goats; And the rocks for ² the conies.		
<i>a</i> Prov. 30. 26.	19 ⁶ He appointed the moon for ¹⁰ seasons:		
<i>b</i> Gen. 1. 14.	The sun ^c knoweth his going down.		
<i>c</i> Job 39. 12.	20 ^d Thou makest darkness, and it is night: Wherein [†] all the beasts of the forest do creep forth.		
<i>d</i> Is. 45. 7.			
[†] Heb. all the beasts thereof do trample on the forest.			

VAR. REND.—³ V. 8. The mountains rose, The valleys sank, *Ew. Hi. De. Pe. R marg.*—⁴ hadst.—⁵ V. 10. forth.—⁶ watercourses; They.—⁷ V. 12. do.—⁸ Vs. 14, 15. *De. would break this up into two verses, thus:—*To bring forth food out of the earth, And that wine should make glad the heart of man: To make the face bright with oil, And that bread should strengthen man's heart.—⁹ V. 15. Making the face bright with oil, *Bb. Hu. Pe.*; brighter than oil, *Hi. Kay.*—¹⁰ V. 19. set seasons (*i.e. feasts*, Lev. 23. 2, 4).

VAR. REND.—¹¹ V. 24. creatures.—¹² V. 26. *So Hu. De. Rie.*; for thee to play with, *Sept. Ew. Ol. Hi. Kay, R marg.* Cf. Job 41. 5.—¹³ V. 29. Or, gatherest in (Job 34. 14), *Ew. Hi. Hu. De. R marg.*—¹⁴ V. 31. Let the . . . endure . . . : Let the LORD rejoice.—¹⁵ V. 32. Who.—¹⁶ V. 34. Let my meditation be pleasant unto him.—¹⁷ V. 35. *Heb.* Hallelujah!

PSALM 105.

1 *An exhortation to praise God, and to seek out his works. 7 The story of God's providence over Abraham, 16 over Joseph, 23 over Jacob in Egypt, 26 over Moses delivering the Israelites, 37 over the Israelites brought out of Egypt, fed in the wilderness, and planted in Canaan.*

O ^a GIVE thanks unto the LORD;
call upon his name:

^b Make known his deeds among the
people.

2 Sing unto him, sing psalms unto
him:

^c Talk ye of all his wondrous works.

3 Glory ye in his holy name:
Let the heart of them rejoice that
seek the LORD.

4 Seek the LORD, and his strength:
^d Seek his face evermore.

5 ^e Remember his marvellous works
that he hath done;
His wonders, and the judgments
of his mouth;

6 O ye seed of Abraham his serv-
ant,
Ye children of Jacob his ² chosen.

7 He is the LORD our God:
^f His judgments are in all the
earth.

8 He hath ^g remembered his covenant
for ever,
The word which he commanded to
a thousand generations.

9 ^h Which covenant he made with
Abraham,
And his oath unto Isaac;

10 And confirmed the same unto
Jacob for a law,
And to Israel for an everlasting
covenant:

11 Saying, 'Unto thee will I give the
land of Canaan,

ⁱ The lot of your inheritance:

12 ^k When they were but a few men
in number;
Yea, very few, ^l and strangers in
it.

13 When they went from one nation
to another,
From one kingdom to another peo-
ple;

14 ^m He suffered no man to do them
wrong:
Yea, ⁿ he reprov'd kings for their
sakes;

15 Saying, Touch not mine ^o anointed,
And do my prophets no harm.

16 Moreover ^p he called for a famine
upon the land:

He brake the whole ^q staff of bread.

17 ^r He sent a man before them,
^s Even Joseph, who ^t was sold for
a servant:

18 ^u Whose feet they hurt with fetters:

^v He was laid in iron:

19 Until the time that his word came:

^w The ^x word of the LORD tried
him.

20 ^y The king sent and loosed him;
Even the ruler of the people, and
let him go free.

21 ^z He made him lord of his house,
And ruler of all his ^{aa} substance:

22 To bind his princes at his plea-
sure;

And teach his ^{ab} senators wisdom.

23 ^{ac} Israel also came into Egypt;
And Jacob sojourn'd ^{ad} in the land
of Ham.

24 And ^{ae} he increased his people great-
ly;

And made them stronger than
their enemies.

25 ^{af} He turned their heart to hate his
people,

To deal subtilly with his servants.

26 ^{ag} He sent Moses his servant;
And Aaron ^{ah} whom he had chosen.

27 ^{ai} They shewed ^{aj} his signs among
them,

^{ak} And wonders in the land of Ham.

28 ^{al} He sent darkness, and made it
dark;

And ^{am} they ^{an} rebelled not ^{ao} against
his word.

29 ^{ap} He turned their waters into blood,
And slew their fish.

30 ^{aq} Their land brought forth frogs in
abundance,

In the chambers of their kings.

31 ^{ar} He spake, and there came ^{as} divers
sorts of flies,

And lice in all their coasts.

32 ^{at} He gave them hail for rain,
And flaming fire in their land.

33 ^{au} He smote their vines also and
their fig trees;

And brake the trees of their coasts.

34 ^{av} He spake, and the locusts came,
And caterpillars, and that without
number,

35 And did eat up all the herbs in
their land,

And devoured the fruit of their
ground.

36 ^{aw} He smote also all the firstborn
in their land,

^{ax} The ^{ay} chief of all their strength.

37 ^{az} He brought them forth also with
silver and gold:

VAR. REND.—⁵ V. 18. *Heb.* His soul entered into iron, so *Euc. He. Hu. Ol. Pe. Kay, Ch.*; or, The iron entered into (or, came upon) his soul, *Targ. Hi. De. De Witt.* —⁶ V. 19. promise. —⁷ V. 22. elders. —⁸ V. 31. the dog-fly, And gnats. —⁹ V. 36. beginning.

VAR. READ.—PSALM 105. V. 27. β He shewed, *Sept. Aq. Symm. Jer. De. Bi. Ch.* (see Ps. 78. 43). — V. 28. β rebelled, *Sept. Pesh. Bi. Ch.*; kept not, *Ht.*

a 1 Chr. 16. 8.
Is. 12. 4.
b Ps. 145. 4, 5.
11.

c Ps. 77. 12.
& 119. 17.

d Ps. 27. 8.
e Ps. 77. 11.

f Is. 20. 9.

g Luke 1. 72.

h Gen. 17. 2.
& 22. 16, &c.
& 28. 3.
& 28. 13.
& 35. 11.
Luke 1. 73.
Heb. 6. 17.

i Gen. 13. 15.
& 15. 18.

+ Heb.
the cord.
k Gen. 34. 30.
Deut. 7. 7.
& 26. 5.
l Heb. 11. 9.

m Gen. 25. 5.

n Gen. 12. 17.
& 20. 3, 7.

o Gen. 41. 54.

p Lev. 26. 26.
Is. 3. 1.
Ezek. 4. 16.
q Gen. 45. 5.
& 50. 20.
r Gen. 37. 28.
36.

VAR. REND.—PSALM 105. ¹ Vs. 1, 44. peoples. —
² Vs. 6, 43. chosen ones. —³ V. 15. anointed ones.
—⁴ V. 17. Joseph was sold.

s Gen. 39. 20.
& 40. 15.
+ Heb. his
soul came
into iron.
t Gen. 41. 25.

u Gen. 41. 14.

z Gen. 41. 40.
+ Heb.
possession.

y Gen. 46. 6.
z Ps. 78. 51.
& 106. 22.

a Ex. 1. 7.

b Ex. 1. 8, &c.

c Ex. 3. 10.
& 4. 12, 14.
d Num. 16. 5.
& 17. 5.
e Ex. 7. & 8,
& 9. & 10,
& 11. & 12.
f Ps. 78. 43,
&c.

+ Heb.
words of
his signs.

f Ps. 106. 22.

g Ex. 10. 22.

h Ps. 99. 7.

i Ex. 7. 20.

j Ps. 78. 44.

k Ex. 8. 6.

l Ps. 78. 45.

m Ex. 9. 23,
25.

n Ps. 78. 48.

+ Heb. He
gave their
rain-bad.

o Ps. 78. 47.

p Ex. 10. 4, 13,
14.

q Ps. 78. 46.

r Ex. 12. 29.

s Ps. 78. 51.

t Gen. 49. 3.

u Ex. 12. 35.

And *there was* not one ¹⁰ feeble person among their tribes.

8 Ex. 12. 33. 32 ^a Egypt was glad when they departed:

For the fear of them fell upon them.

1 Ex. 13. 21. Neh. 9. 12. 33 ^a He spread a cloud for a covering; And fire to give light in the night.

1 Ex. 16. 12, &c. Ps. 78. 18, 27. 40 ^a *The people* asked, and he brought quails,

And ^a satisfied them with the bread of heaven.

1 Ex. 17. 6. Num. 20. 11. Ps. 78. 15, 16. 41 ^a He opened the rock, and the waters gushed out;

They ran in the dry places *like* a river.

1 Cor. 10. 4. 42 For he remembered ^a his holy promise,

And Abraham his servant.

43 And he brought forth his people with joy,

And his ² chosen with [†] gladness:

44 ^a And gave them the lands of the heathen:

And they inherited the labour of the ¹ people;

45 ^a That they might observe his statutes, and keep his laws.

¹¹ [†] Praise ye the LORD.

PSALM 106.

1 The psalmist exhorteth to praise God. 4 He prayeth for pardon of sin, as God did with the fathers. 7 The story of the people's rebellion, and God's mercy. 47 He concludeth with prayer and praise.

PRAISE [†] ye the LORD.

61 Heb. *Hallelujah*. ^a O ^b give thanks unto the LORD; For *he* is good:

For his mercy *endureth* for ever.

2 ^c Who can utter the mighty acts of the LORD?

Who can shew forth all his praise?

3 ¹ Blessed *are* they that keep judgment,

And he that ^a doeth righteousness at ^a all times.

4 ^f Remember me, O LORD, with the favour, *that thou bearest unto thy people:*

O visit me with thy salvation;

5 That I may see the good of thy chosen,

That I may rejoice in the gladness of thy nation,

That I may glory with thine inheritance.

6 ^g We have sinned with our fathers, We have committed iniquity, we have done wickedly.

7 Our fathers ² understood not thy wonders in Egypt;

They remembered not the multitude of thy mercies;

^a But provoked *him* at the sea, *even* at the Red sea.

8 Nevertheless he saved them ^f for his name's sake,

^a That he might make his mighty power to be known.

9 ¹ He rebuked the Red sea also, and it was dried up:

So ^a he led them through the depths, as through ³ the wilderness.

10 And he ^a saved them from the hand of him that hated *them*,

And redeemed them from the hand of the enemy.

11 ^a And the waters covered their enemies:

There was not one of them left.

12 ^a Then believed they his words; They sang his praise.

13 ^a [†] They soon forgot his works; They waited not for his counsel:

14 ^r But [†] lusted exceedingly in the wilderness.

And tempted God in the desert.

15 ^a And he gave them their request; But ^a sent leanness into their soul.

16 ^a They envied Moses also in the camp,

And Aaron the saint of the LORD.

17 ^a The earth opened and swallowed up Dathan,

And covered the company of Abiram.

18 ^a And a fire was kindled in their company;

The flame burned up the wicked.

19 ^a They made a calf in Horeb, And worshipped the molten image.

20 Thus ^a they changed ^β their glory Into the similitude of an ox that eateth grass.

21 They ^a forgot God their saviour, Which had done great things in Egypt;

22 Wondrous works in ^a the land of Ham,

And terrible things by the Red sea.

23 ^a Therefore he said that he would destroy them,

Had not Moses his chosen ^a stood before him in the breach,

To turn away his wrath, lest he should destroy *them*.

24 Yea, they despised [†] the pleasant land,

They ^g believed not his word:

25 ^a But murmured in their tents,

A Ex. 14. 11, 12.

i Ezek. 20. 14.

A Ex. 9. 16.

1 Ex. 14. 21.

Ps. 78. 15.

Nah. 1. 4.

m Is. 63. 11.

12, 13, 14.

n Ex. 14. 30.

o Ex. 14. 27.

28.

& 15. 5.

p Ex. 14. 31.

& 15. 1.

q Ex. 15. 24.

& 16. 2.

& 17. 2.

Ps. 78. 11.

+ Heb. *They made haste, they forgot.*

r Num. 11. 4.

Ps. 78. 18.

1 Cor. 10. 6.

+ Heb. *lusted a lust.*

s Num. 11. 31.

Ps. 78. 29.

t Is. 10. 16.

u Num. 16. 1.

&c.

x Num. 16. 31.

32.

Deut. 11. 6.

y Num. 16. 35.

46.

z Ex. 32. 4.

a Jer. 2. 11.

Rom. 1. 23.

b Ps. 78. 11.

12.

c Ps. 78. 51.

& 103. 23, 27.

d Ex. 32. 10.

11, 32.

Deut. 9. 19,

23.

& 10. 10.

Ezek. 20. 13.

e Ezek. 13. 5.

& 22. 30.

f Deut. 8. 7.

Jer. 3. 19.

Ezek. 20. 6.

+ Heb. *a land of desiccation.*

g Heb. 3. 18.

A Num. 14. 2,

27.

+ Heb. *Hallelujah*.
1 Chr. 16. 34.

b Ps. 107. 1.
& 118. 1.
& 136. 1.
c Ps. 40. 5.

d Ps. 15. 2.

e Acts 24. 16.

Gal. 6. 9

f Ps. 119. 132.

g Lev. 26. 40.

1 Kings 8.

47.

Dan. 9. 5.

VAR. REND.—¹⁰ V. 37. that stumbled (Isa. 5. 27).—

¹¹ V. 45. Heb. *as marg.*; so *always*.—PSALM 106.

¹ V. 3. Happy.—² V. 7. considered.

VAR. REND.—³ V. 9. a pasture land.

VAR. READ.—PSALM 106. V. 20. ^β his glory.
Jewish tradition, Gei. Gr. Ch. *desiccation*.

i Num. 14. 28.
Ex. 15. 11.
Ezek. 20. 15.
Heb. 3. 11.
Is. 18.
k Ex. 6. 8.
Deut. 32. 40.
+ Heb.
Tronike
Deut. 1. 3.
Lev. 26. 33.
Ps. 14. 11.
Ezek. 20. 23.
m Num. 26. 2.
Is. 31. 16.
Deut. 1. 3.
Is. 32. 17.
Hos. 9. 10.
Rev. 2. 14.
n Num. 25. 7.
Deut. 1. 3.
e Num. 25. 11.
Is. 12. 13.
p Num. 20. 3.
Is. 13.
Ps. 81. 7.
q Num. 20. 12.
Deut. 1. 37.
Is. 3. 29.
r Num. 20. 10.
s Judg. 1. 21.
27. 28. 29. &c.
t Deut. 7. 2.
Is. 6.
u Judg. 2. 2.
Is. 3. 5. 6.
Is. 2. 6.
1 Cor. 5. 6.
v Judg. 2. 12.
Is. 13. 19.
Is. 3. 6. 7.
y Ex. 23. 33.
Deut. 7. 16.
Judg. 2. 3.
Is. 14. 15.
2 Kings. 16. 3.
Is. 37. 5.
Ezek. 16. 20.
Is. 20. 26.
a Lev. 17. 7.
Deut. 32. 17.
2 Chr. 14. 45.
1 Cor. 10. 20.
b Num. 35. 33.
c Ezek. 20. 18.
Is. 30. 21.
d Lev. 17. 7.
Num. 15. 30.
Ezek. 20. 30.
e Judg. 2. 14.
Is. 37. 5.
f Deut. 9. 29.

And hearkened not unto the voice of the LORD.
 26 Therefore he ⁴lifted up his hand ⁵against them,
 To overthrow them in the wilderness:
 27 [†]To overthrow their seed also among the nations,
 And to ⁶scatter them in the lands.
 28 [†]They joined themselves also unto ⁷Baal-peor,
 And ate the sacrifices of the dead.
 29 Thus they provoked ⁸him to anger with their inventions:
 And the plague brake in upon them.
 30 [†]Then stood up Phinehas, and ⁸executed judgment:
 And so the ⁹plague was stayed.
 31 And that was counted unto him ⁹for righteousness
 Unto all generations for evermore.
 32 [†]They angered ¹⁰him also at the waters of strife,
[†]So that it went ill with Moses for their sakes:
 33 [†]Because they ¹⁰provoked his spirit,
 So that he spake unadvisedly with his lips.
 34 [†]They did not destroy the nations,
[†]Concerning whom the LORD commanded them:
 35 [†]But were mingled among the heathen,
 And learned their works.
 36 And [†]they served their idols:
[†]Which were a snare unto them.
 37 Yea, [†]they sacrificed their sons
 And their daughters unto ¹¹a devils,
 38 And shed innocent blood, *even*
 the blood of their sons and of their daughters,
 Whom they sacrificed unto the idols of Canaan:
 And ¹²the land was polluted with blood.
 39 Thus were they [†]defiled with their own works,
 And [†]went a whoring with their own inventions.
 40 Therefore [†]was the wrath of the LORD kindled against his people,
 Inasmuch that he abhorred [†]his own inheritance.

41 And [†]he gave them into the hand of the heathen;
 And they that hated them ruled over them.
 42 Their enemies [†]also oppressed them,
 And they were brought into subjection under their hand.
 43 [†]Many times did he deliver them;
 But they ¹²provoked [†]him with their counsel,
 And were ^{||}brought low for their iniquity.
 44 Nevertheless he regarded their affliction.
 When [†]he heard their cry:
 45 [†]And he remembered for them his covenant.
 And [†]repented [†]according to the multitude of his mercies.
 46 [†]He made them also to be pitied
 Of all those that carried them captives.
 47 [†]Save us, O LORD our God, and gather us from among the heathen,
 To give thanks unto thy holy name, *and* to triumph in thy praise.
 48 [†]Blessed be the LORD God of Israel from everlasting to everlasting:
 And let all the people say, Amen.
[†]Praise ye the LORD.

g Judg. 2. 14.
Neh. 9. 27.
&c.

h Judg. 2. 16.
Neh. 9. 27.
&c.

Or, impoverished or weakened.

i Judg. 3. 9.
*& 4. 3.
 & 6. 7.
 & 10. 10.
 Neh.* 9. 27.
&c.

k Lev. 26. 41.
Is. 42.

l Judg. 2. 14.
m Ps. 51. 1.
Is. 69. 16.
Lam. 3. 32.
n Ezra 9. 9.
Jer. 42. 12.
o 1 Chr. 16. 35, 36.

p Ps. 41. 13.

+ Heb. Hallelgah.

PSALM 107.

1 The psalmist exhorteth the redeemed, in praising God, to observe his manifold providence. 4 over travellers, 10 over captives, 17 over sick men, 23 over seamen, 33 and in divers varieties of life.

O [†]GIVE thanks unto the LORD,
 for [†]he is good:
 For his mercy *endureth* for ever.
 2 Let the redeemed of the LORD say
⁸⁰,
[†]Whom he hath redeemed from the hand of the enemy;
 3 And [†]gathered them out of the lands,
 From the east, and from the west,
 from the north, and [†]from ^β1 the south.
 4 They [†]wandered in [†]the wilderness in a ^β2 solitary way;
 They found no city to dwell in.
 5 Hungry and thirsty,
 Their soul fainted in them.
 6 [†]Then they cried unto the LORD in their trouble,

a Ps. 106. 1.
*& 118. 1.
 & 136. 1.*

b Ps. 118. 68.
Matt. 19. 17.

c Ps. 106. 10.

d Ps. 106. 47.
Is. 43. 5, 6.
Jer. 29. 14.
*& 31. 8, 10.
 Ezek.* 39. 27, 28.
+ Heb. From the sea.
e ver. 40.
f Deut. 32. 10.

g ver. 13, 19.
Is. 30. 15.
Hos. 5. 15.

VAR. REND.—⁴V. 26. *i.e.* *swore* (Ex. 6. 8). —
⁵unto (Ezek. 20. 15, 23). —⁶V. 27. *disperse* (Ezek. 20. 23). —⁷V. 28. Baal of Peor. —⁸V. 30. *So Ge. He. Hu.; wrought meditation, Sept. Hi. De., and substantially Pe. Kay.* —⁹Lit. stroke (see 1 Sam. 4. 17). —¹⁰V. 33. rebelled against his (*i.e.* God's). —
¹¹V. 37. *Heb.* Shedim: see Deut. 32. 17.

VAR. READ.—V. 27. ^βTo scatter (Ezek. 20. 23), *Pesh. Targ. Hi. De. Bō. Ch.*

VAR. REND.—¹²V. 43. rebelled against. —
 PSALM 107. ¹V. 3. *As marg. Cf. Isa. 49. 12.* —
²V. 4. desert way, *Ew. He. Hi. De. Pe.; lit.* desert of a way.

VAR. READ.—PSALM 107. V. 3. ^βSo *Le Clerc, Hu. Pe. Bi. Ch. (see on Isa. 49. 12).* —V. 4. ^βdesert without a way, *Le Clerc, Ol. Luz. Gei. (v. 40).*

	And he delivered them out of their distresses.	And for his wonderful works to the children of men!	
<i>h</i> Ezra 8. 21.	7 And he led them forth by ³ the ⁴ right way, That they might go to a city of habitation.	22 And ⁵ let them sacrifice the sacrifices of thanksgiving, And ⁶ declare his works with ⁷ rejoicing.	<i>c</i> Lev. 7. 12. <i>p</i> Ps. 50. 14. & 116. 17. Heb. 13. 15. <i>f</i> Ps. 9. 11. & 73. 28. & 115. 17. <i>g</i> Heb. singing.
<i>i</i> ver. 15, 21, 31.	8 ¹ Oh that <i>men</i> would praise the LORD for his goodness, And for his wonderful works to the children of men!	23 They that go down to the sea in ships, That do business in great waters;	
<i>A</i> Ps. 34. 10. <i>L</i> uke 1. 55.	9 For ² he satisfieth the longing soul, And filleth the hungry soul with goodness.	24 These see the works of the LORD, And his wonders in the deep.	
<i>i</i> Luke 1. 79.	10 Such as ³ sit in darkness and in the shadow of death, <i>Being</i> ⁴ bound in affliction and iron;	25 For he commandeth, and ⁵ raiseth the stormy wind, Which lifteth up the waves thereof.	<i>+</i> Heb. maketh to stand. <i>g</i> Jonah 1. 4.
<i>m</i> Job 38. 8.	11 Because they ⁶ rebelled against the words of God, And contemned ⁷ the counsel of the most High:	26 They mount up to the heaven, they go down again to the depths:	
<i>n</i> Lam. 3. 42.	12 Therefore he brought down their heart with labour; They ³ fell down, and <i>there was</i> ⁴ none to help.	⁵ Their soul is melted because of trouble.	<i>A</i> Ps. 22. 14. & 119. 28. Nah. 2. 10.
<i>o</i> Ps. 73. 24. & 119. 24. <i>L</i> uke 7. 30. <i>Acts</i> 20. 27.	13 ¹ Then they cried unto the LORD in their trouble, And he saved them out of their distresses.	27 They reel to and fro, and stagger like a drunken man, And ² are at their wit's end.	<i>+</i> Heb. all their wisdom is swallowed up.
<i>p</i> Ps. 22. 11. <i>Is.</i> 63. 5.	14 ² He brought them out of darkness and the shadow of death, And brake their bands in sunder.	28 ¹ Then they cry unto the LORD in their trouble, And he bringeth them out of their distresses.	<i>i</i> ver. 6, 13, 19.
<i>q</i> ver. 6, 19, 28.	15 ¹ Oh that <i>men</i> would praise the LORD for his goodness, And for his wonderful works to the children of men!	29 ² He maketh the storm a calm; So that the waves thereof are still.	<i>k</i> Ps. 89. 9. Matt. 8. 26.
<i>r</i> Ps. 68. 6. & 146. 7. <i>Acts</i> 12. 7. & c. & 16. 26, &c.	16 For he hath ³ broken the gates of brass, And cut the bars of iron in sunder.	30 Then are they glad because they be quiet; So he bringeth them unto their desired haven.	
<i>s</i> ver. 8, 21, 31.	17 Fools ⁴ because of ⁵ their transgression, And because of their iniquities, ⁷ are afflicted.	31 ¹ Oh that <i>men</i> would praise the LORD for his goodness, And for his wonderful works to the children of men!	<i>i</i> ver. 8, 15, 21.
<i>i</i> Is. 45. 2.	18 ² Their soul abhorreth all manner of meat; And they ³ draw ⁷ near unto the gates of death.	32 Let them exalt him also ⁴ in the congregation of the people, And praise him in the assembly of the elders.	<i>m</i> Ps. 22. 22, 25. & 111. 1.
<i>n</i> Lam. 3. 39.	19 ² Then they cry unto the LORD in their trouble, And he saveth them out of their distresses.	33 He ³ turneth rivers into a wilderness, And the ⁴ watersprings into dry ground;	<i>n</i> 1 Kings 17. 1, 7.
<i>x</i> Job 33. 20.	20 ¹ He sent his word, and ² healed them, And ³ delivered them from ⁴ their destructions.	34 A ⁵ fruitful land into ¹⁰ ⁺ barrenness, For the wickedness of them that dwell therein.	<i>o</i> Gen. 13. 10. & 14. 3. & 19. 25. <i>+</i> Heb. saltiness.
<i>y</i> Job 33. 22. <i>Ps.</i> 9. 13. & 88. 3.	21 ¹ Oh that <i>men</i> would praise the LORD for his goodness,	35 ² He turneth the wilderness into a standing water, And dry ground into watersprings.	<i>p</i> Ps. 114. 8. <i>Is.</i> 41. 18.
<i>z</i> ver. 6, 13, 28.		36 And there he maketh the hungry to dwell, That they may prepare a city for habitation;	
<i>a</i> 2 Kings 20. 4, 5. <i>Ps.</i> 147. 15, 18. Matt. 8. 8.		37 And sow the fields, and plant vineyards, Which may yield fruits of increase.	
<i>b</i> Ps. 30. 2. & 103. 3.		38 ¹ He blesseth them also, so that they ² are multiplied greatly;	<i>q</i> Gen. 12. 2. & 17. 16, 20. <i>r</i> Ex. 1. 7.
<i>c</i> Job 33. 28, 30. <i>Ps.</i> 30. 3. & 49. 15. & 56. 13. & 103. 4.			
<i>d</i> ver. 8, 15, 31.			

VAR. REND.—³V. 7. a straight.—⁴V. 10. Or, sat, Ec. He. Hi. De. Kay, R.—⁵V. 12. stumbled.—⁶V. 17. Insert, the way of.—⁷Vs. 17, 18. Or, were . . . abhorred . . . drew; and similarly to v. 41, He. Hi. De. Kay (Ew. only to v. 30).—⁸V. 20. the pits wherein they lay.

VAR. REND.—⁹V. 33. watercourses, Whitehouse (2 Chr. 32. 30).—¹⁰V. 34. a salt waste.

And suffereth not their cattle to decrease.
 39 Again, they are ^sminished and brought low
 Through ¹¹oppression, affliction, and sorrow.
 40 ¹²He poureth contempt upon princes,
 And causeth them to wander in the || wilderness, *where there is no way.*
 41 ¹³Yet setteth he ¹²the poor on high || from affliction,
 And ²maketh *him* families like a flock.
 42 ⁹The righteous ¹³shall see it, and rejoice:
 And all ²iniquity ¹⁴shall stop her mouth.
 43 ¹⁴Whoso is wise, ¹⁵and will observe these things,
¹⁶Even they shall understand the lovingkindness of the LORD.

PSALM 108.

¹ David encourageth himself to praise God. ⁵ He prayeth for God's assistance according to his promise. ¹¹ His confidence in God's help.

A Song or Psalm of David.

O ^aGOD, my heart is fixed;
 I will sing and give praise, even with my glory.
 2 ^bAwake, psaltery and harp:
¹I *myself* will awake early.
 3 I will praise thee, O LORD, among the ²people:
 And I will sing praises unto thee among the nations.
 4 For thy mercy is great ^βabove the heavens:
 And thy truth reacheth unto the || clouds.
 5 ^cBe thou exalted, O God, above the heavens:
 And thy glory above all the earth;
 6 ^dThat thy beloved may be delivered:
 Save *with* thy right hand, and answer me.
 7 God hath spoken ³in his holiness;
 I will rejoice, I will divide Shechem,
 And mete out the valley of Succoth.
 8 Gilead *is* mine; Manasseh *is* mine;
 Ephraim also *is* the ⁴strength of mine head;

VAR. REND.—¹¹ V. 39. the oppression of adversity. —¹² Vs. 40, 41. Or, He that . . . no way: Even he hath set, *Hi. De.* —¹³ V. 42. see it. —¹⁴ stoppeth. —¹⁵ V. 43. let him. —¹⁶ And let them consider. —
 PSALM 108. ¹ V. 2. I will awake the dawn! —² V. 3. peoples. —³ V. 7. Or, by, *Hu. De.* —⁴ V. 8. Or, defence.

VAR. READ.—PSALM 108. V. 4. ^β unto, *Pesh. Hu. Hi. De.* Cf. Ps. 57. 10.

^c Judah *is* my ³lawgiver;
 9 Moab *is* my washpot;
⁶Over Edom will I cast out my shoe;
 Over Philistia will I triumph.
 10 ⁷Who will bring me into the strong city?
 Who will lead me into Edom?
 11 ⁷Will not *thou*, O God, *who* hast cast us off?
 And wilt not thou, O God, go forth with our hosts?
 12 Give us help from trouble:
 For vain *is* the help of man.
 13 ⁹Through God we shall do valiantly:
 For he *it is* that shall tread down our enemies.

PSALM 109.

¹ David, complaining of his slanderous enemies, woteth the person of Judas devoteth them. ¹⁶ He sheweth their sin. ²¹ Complaining of his own misery, he prayeth for help. ²⁹ He promiseth thankfulness.

To the chief Musician, A Psalm of David.

HOLD ^anot thy peace, O God of my praise;
 2 For the mouth of the wicked and the [†]mouth of the deceitful [†]are opened against me:
 They have [†]spoken against me with a lying tongue.
 3 They compassed me about also with words of hatred;
 And fought against me ^bwithout a cause.
 4 For my love they are my adversaries:
 But I ¹give *myself* unto prayer.
 5 And ^cthey have rewarded me evil for good,
 And hatred for my love.
 6 Set thou a wicked man over him:
 And let. ^{2d} Satan stand at his right hand.
 7 When he shall be judged, let him [†]be condemned:
 And ^clet his prayer become sin.
 8 Let his days be few;
 And ⁷let another take his || office.
 9 ⁹Let his children be fatherless,
 And his wife a widow.
 10 Let his children be continually vagabonds, and beg:
 Let them ^βseek *their bread* also ³out of their desolate places.

VAR. REND.—⁵ V. 8. septe.—⁶ V. 9. Or, Unto (see Ps. 60. 8). —⁷ V. 11. Or, Hast not thou, O God, cast us off? And dost not, *Hu. De.* (ib. v. 10): —
 PSALM 109. ¹ V. 4. More lit. am (all) prayer, *Kay.* —² V. 6. So *Hi. De.*; an accuser (or, adversary), *Ew. He. Hu. Pe. Kay. Ch. R.* —³ V. 10. far from their ruined homes, *Kay. R. &c.* (lit. from their ruins).

VAR. READ.—PSALM 109. V. 10. ^β be driven, *Sept. Houb. Bi. Ch.*

- h* Job 5. 5.
& 18. 9.
- 11 ^a Let the extortioner ^a catch all that he hath;
And let the strangers spoil his labour.
- 12 Let there be none to extend mercy unto him:
Neither let there be any to favour his fatherless children.
- i* Job 18. 19.
Ps. 37. 28.
- 13 ^a Let his posterity be cut off;
And in the generation following let their ^a name be blotted out.
- k* Prov. 10. 7.
i Ex. 20. 5.
- 14 ^a Let the iniquity of his fathers be remembered with the LORD;
And let not the sin of his mother ^m be blotted out.
- m* Neh. 4. 5.
Jer. 18. 23.
- 15 Let them be before the LORD continually,
That he may ^a cut off the memory of them from the earth.
- n* Job 18. 17.
Ps. 34. 16.
- 16 Because that he remembered not to shew mercy,
But persecuted the poor and needy man,
That he might even slay the ^o broken in heart.
- o* Ps. 34. 18.
- 17 ^{5p} As he loved cursing, so ⁶ let it come unto him:
⁵ As he delighted not in blessing, so ⁷ let it be far from him.
- p* Prov. 14. 14.
Ezek. 35. 6.
- 18 ⁵ As he clothed himself with cursing like as with his garment,
So ⁶ let it ^a come [†] into his bowels like water, and like oil into his bones.
- q* Num. 5. 22.
[†] Heb. with-in him.
- 19 Let it be unto him as the ⁸ garment which covereth him,
And for a girdle wherewith he is girded continually.
- 20 Let this be the reward of mine adversaries from the LORD,
And of them that speak evil against my soul.
- 21 But do thou for me, O God the Lord, for thy name's sake:
Because thy mercy *is* good, deliver thou me.
- r* Ps. 102. 11.
& 144. 4.
- 22 For *I am* poor and needy,
And my heart is wounded within me.
- 23 I am gone ^r like the shadow when it declineth:
I am ⁹ tossed up and down as the locust.
- s* Heb. 12. 12.
- 24 My ^a knees are weak through fasting;
And my flesh faileth of fatness.
- t* Ps. 22. 6. 7.
- 25 I ¹⁰ became also ^a a reproach unto them:
When they ^u looked upon me
^u they shook their heads.
- u* Matt. 27. 39.

VAR. REND. — ⁴ V. 11. *Lit.* lay snares for all that he hath. — ⁵ V. 17, 18. *Yea.* — ⁶ V. 17, 18. *it came.* — ⁷ V. 17. *it is far from him.* — ⁸ V. 19. *raiment wherein he foldeth himself.* — ⁹ V. 23. *shaken off.* — ¹⁰ V. 25. *am become.* — ¹¹ *look . . . shake.*

- 26 Help me, O LORD my God:
O save me according to thy mercy:
- 27 ^a That they may know that this *is* thy hand;
That thou, LORD, hast done it.
- 28 ^v Let them curse, but bless thou:
¹² When they arise, let them be ashamed; but let ^a thy servant rejoice.
- 29 ^a Let mine adversaries be clothed with shame,
And let them cover themselves with their own confusion, as with a mantle.
- 30 I will greatly praise the LORD with my mouth;
Yea, ^b I will praise him among the multitude.
- 31 For ^c he ¹³ shall stand at the right hand of the poor,
To save *him* [†] from those that condemn his soul.

PSALM 110.

1 The kingdom, 4 the priesthood, 5 the conquest,
7 and the passion of Christ.

A Psalm of David.

- THE ^a LORD said unto my Lord,
Sit thou at my right hand,
Until I make thine enemies thy footstool.
- 2 The LORD shall send the rod of thy strength out of Zion:
Rule thou in the midst of thine enemies.
- 3 ^b Thy people ¹ shall be willing in the day of thy ² power, ^β in the beauties of holiness
^γ || From the womb of the morning: thou hast the dew of thy youth ^γ.
- 4 The LORD hath sworn, and ^d will not repent,
^e Thou art a priest for ever after the order of Melchizedek.
- 5 The Lord ^f at thy right hand
Shall strike through kings ^g in the day of his wrath.
- 6 He shall judge among the heathen,
he shall fill the places with the dead bodies;
^a He shall ³ wound the heads over || many countries.

VAR. REND. — ¹² V. 28. They stood up, and are put to shame; but thy servant will rejoice. — ¹³ V. 31. standeth. — PSALM 110. ¹ V. 3. are. — ² warfare: in holy adornments, (As) from the womb of the morning, thine is the dew of thy youth (*i.e.* of thy young men), so most moderns, except that some adopt *Var. Read.* — ³ V. 6. smite the heads in pieces over a wide country, *He. Hu. Pe., and substantially Ew. Hi. Cf. Ps. 68. 21.*

VAR. READ. — PSALM 110. V. 3. ^β upon the holy mountains, many MSS. *Symm. Jer. Houb. De W. Ol. Hu. Bi. Ch. (l.).* — ^γ From the womb, from the dawn (of life), thy youth are (devoted) unto thee, *Bi.* (dew arising from a miswriting of the next syllable).

i Judg. 7. 5, 6.

k Is. 53. 12

7 ⁴ He shall drink of the brook in the way:

^{*}Therefore shall he lift up the head.

PSALM 111.

1 The psalmist by his example inviteth others to praise God for his glorious, 5 and glorious works. 10 The fear of God breedeth true wisdom.

PRAISE† ye the LORD.

1 ^a I will praise the LORD with my whole heart,

In the assembly of the upright, and in the congregation:

2 ^b The works of the LORD are great, ^c Sought out ^d of all them that have pleasure therein.

3 His work is ^{3d} honourable and glorious:

And his righteousness endureth for ever.

4 He hath ^e made his wonderful works to be remembered:

^e The LORD is gracious and full of compassion.

5 He hath given ^f meat unto them that fear him:

He will ever be mindful of his covenant.

6 He hath shewed his people the power of his works,

That he may give them the heritage of the heathen.

7 The works of his hands are ^{5g} verity and judgment;

^h All his commandments are sure.

8 ⁱ They stand fast for ever and ever,

And are ^k done in ⁵ truth and uprightness.

9 ^j He sent redemption unto his people:

He hath commanded his covenant for ever:

^m Holy and reverend is his name.

10 ⁿ The fear of the LORD is the beginning of wisdom:

|| A good ^o understanding have all they that do his commandments:

His praise endureth for ever.

PSALM 112.

1 Godliness hath the promises of this life, 4 and of the life to come. 10 The prosperity of the godly shall be an eyesore to the wicked.

PRAISE† ye the LORD.

1 ^a Blessed is the man that feareth the LORD,

That ^b delighteth greatly in his commandments.

+ Heb. Hallelujah.
a Ps. 35. 15.
& 99. 5.
& 107. 32.
& 109. 30.
& 149. 1.

b Job 38. & 29. & 10. & 41.
Ps. 92. 5.
& 109. 14.
Rev. 15. 3.
c Ps. 113. 5.
d Ps. 115. 4.
5. 10.

e Ps. 96. 5.
& 103. 8.

+ Heb. prey.
f Matt. 6. 26.
33.

g Rev. 15. 3.

h Ps. 119. 7.

i Is. 40. 8.

Matt. 5. 18.

+ Heb. are established.

k Ps. 119. 3.

Rev. 15. 3.

l Matt. 1. 21.

Luke 1. 68.

m Luke 1. 49.

n Deut. 4. 6.

Job 28. 28.

Prov. 1. 7.

& 9. 10.

Eccles. 12. 13.

o Or, good success.

Prov. 3. 4.

+ Heb. that do them.

+ Heb. Hallelujah.

a Ps. 123. 1.

b Ps. 119. 16.

35. 47. 50.

143.

VAR. REND.—¹ V. 7. Of the brook shall he drink.

—PSALM 111. ¹ V. 1. Or, their company, Hi. De. Rie.

² V. 2. Or, after all the purposes thereof, De. Bö. Hi.—³ V. 3. magnificent.—⁴ V. 4. Lit. made a memorial for his, &c.—⁵ Ps. 7. 8. faithfulness.—

⁶ V. 10. i.e. discretion, Kay. Cf. Prov. 3. 4.—

PSALM 112. ¹ V. 1. Happy.

2 ^c His seed shall be mighty upon earth:

The generation of the upright shall be blessed.

3 ^d Wealth and riches shall be in his house:

And his righteousness endureth for ever.

4 ^e Unto the upright there ² ariseth light in the darkness:

³ He is gracious, and full of compassion, and righteous.

5 ^f A good man sheweth ⁵ favour, and lendeth:

He will ⁶ guide his affairs ^g with discretion.

6 Surely ^h he shall not be moved for ever:

ⁱ The righteous shall be in everlasting remembrance.

7 ^k He shall not be afraid of evil tidings:

His ^l heart is fixed, ^m trusting in the LORD.

8 His heart is established, ⁿ he shall not be afraid,

Until he ^o see his desire upon his enemies.

9 ^p He hath dispersed, he hath given to the poor;

^q His righteousness endureth for ever;

^r His horn ^s shall be exalted with honour.

10 ^t The wicked ⁸ shall see it, and be grieved;

^u He shall gnash with his teeth, and ^v melt away:

^w The desire of the wicked ⁹ shall perish.

PSALM 113.

1 An exhortation to praise God for his excellency, 6 for his power.

PRAISE† ye the LORD.

1 ^a Praise, O ye servants of the LORD,

Praise the name of the LORD.

2 ^b Blessed be the name of the LORD From this time forth and for evermore.

3 ^c From the rising of the sun unto the going down of the same

The LORD's name is to be praised.

4 The LORD is ^d high above all nations,

And ^e his glory above the heavens.

5 ^f Who is like unto the LORD our God,

Who ^g dwelleth on high,

c Ps. 25. 13.
& 37. 29.
& 102. 28.

d Matt. 6. 33

e Job 11. 17.
Ps. 97. 11.

f Ps. 37. 26.
Luke 6. 35.

g Eph. 5. 15.
Col. 4. 5.

+ Heb. judgment.
h Ps. 15. 5.

i Prov. 10. 7.

k Prov. 1. 33.

l Ps. 57. 7.
m Ps. 61. 10.

n Prov. 1. 33.

o Ps. 59. 10.
& 118. 7.

p 2 Cor. 9. 9.

q Deut. 24. 13
ver. 3.

r Ps. 75. 10.

s See Luke 13. 28.

t Ps. 37. 12.

u Ps. 58. 7. 8.

v Prov. 19. 29
& 11. 7.

+ Heb. Hallelujah.
a Ps. 135. 1.

b Dan. 2. 20.

c Is. 59. 19.
Mal. 1. 11.

d Ps. 97. 9.
& 99. 2.

e Ps. 8. 1.

f Ps. 89. 6.

+ Heb. exalteth himself to dwell.

VAR. REND.—² V. 4. dawneth.—³ Gracious (in apposition to light). De W. Ol. De.—⁴ V. 5. Well is it with the man that R. &c.—⁵ mercy (Ps. 37. 21, 26).—⁶ V. 5, 6. maintain his cause in judgment. For.—⁷ V. 9. is.—⁸ V. 10. seeth and is vexed; He doth gnash.—⁹ perisheth.

g Ps. 11. 4.
& 138. 6.
Is. 57. 15.

A 1 Sam. 2. 8.
Ps. 107. 41.

f Job 36. 7.

k 1 Sam. 2. 5.
Ps. 68. 6.
Is. 54. 1.
Gal. 4. 27.
+ Heb. to dwell in an house.

a Ex. 15. 3.

b Ps. 81. 5.

c Ex. 6. 7.
& 19. 6.
& 25. 8.
& 29. 45, 46.
Deut. 27. 9.

d Ex. 14. 21.
Ps. 77. 16.

e Josh. 3. 13, 16.

f Ps. 29. 6.
& 68. 16.

g Hab. 3. 8.

A Ex. 17. 6.
Num. 20. 11.
Ps. 107. 35.

a See Is. 48. 11.
Ezek. 36. 32.

b Ps. 42. 3, 10.
& 79. 10.

c 1 Chr. 16. 26.

Ps. 135. 6.
Dan. 4. 35.

d Deut. 4. 28.

Ps. 135. 15, 16, 17.

Jer. 10. 2, &c.

6 ^a Who ⁱ humbleth *himself* to behold the *things that are* in heaven, and in the earth!

7 ^a He raiseth up the poor out of the dust,
And lifteth the needy out of the dunghill;

8 That he may ⁱ set *him* with princes,
Even with the princes of his people.

9 ^a He maketh the barren woman [†] to keep house,
And to be a joyful mother of children.

Praise ye the LORD.

PSALM 114.

An exhortation, by the example of the dumb creatures, to fear God in his church.

WHEN ^a Israel went out of Egypt,
The house of Jacob ^b from a people of strange language;

2 ^c Judah was his sanctuary,
And Israel his dominion.

3 ^d The sea saw *it*, and fled:
^e Jordan was driven back.

4 ^f The mountains skipped like rams,
And the little hills like lambs.

5 ^g What *ailed* thee, O thou sea, that thou fleddest?

Thou Jordan, *that* thou wast driven back?

6 Ye mountains, *that* ye skipped like rams;

And ye little hills, like lambs?

7 Tremble, thou earth, at the presence of the Lord,
At the presence of the God of Jacob;

8 ^h Which turned the rock *into* a standing water,
The flint *into* a fountain of waters.

PSALM 115.

1 Because God is truly glorious, ^a and idols are vanity, ^g he exhorteth to confidence in God. 12 God is to be blessed for his blessings.

NOT ^a unto us, O LORD, not unto us,
But unto thy name give glory,
For thy mercy, and for thy truth's sake.

2 Wherefore should the heathen say,

^{1b} Where *is* now their God?

3 ^c But our God *is* in the heavens:
He hath done whatsoever he hath pleased.

4 ^d Their idols *are* silver and gold,
The work of men's hands.

5 They have mouths, but they speak not:

Eyes have they, but they see not:

6 They have ears, but they hear not:

Noses have they, but they smell not:

7 They have hands, but they handle not:

Feet have they, but they walk not:

Neither speak they through their throat.

8 ^e They that make them are like unto them;

So *is* every one that trusteth in them.

9 ^f O Israel, trust thou in the LORD:
^g He *is* their help and their shield.

10 O house of Aaron, trust in the LORD:

He *is* their help and their shield.

11 Ye that fear the LORD, trust in the LORD:

He *is* their help and their shield.

12 The LORD hath been mindful of us: he will bless *us*;

He will bless the house of Israel;
He will bless the house of Aaron.

13 ^h He will bless them that fear the LORD,

Both small [†] and great.

14 The LORD shall increase you more and more,

You and your children.

15 Ye *are* ⁱ blessed of the LORD

^k Which made heaven and earth.

16 ² The heaven, *even* the heavens, *are* the LORD's:

But the earth hath he given to the children of men.

17 ^l The dead praise not the LORD,
Neither any that go down into silence.

18 ^m But we will bless the LORD
From this time forth and for evermore.

Praise the LORD.

PSALM 116.

1 The psalmist professeth his love and duty to God for his deliverance. 12 He studieth to be thankful.

I ^a LOVE the LORD, because he ¹ hath heard

My voice and my supplications.

2 Because he hath inclined his ear unto me,

Therefore will I call upon *him* [†] as long as I live.

3 ^b The ² sorrows of death compassed me,

c Ps. 135. 18.
Is. 44. 9, 10, 11.
Jonah 2. 8.
Hab. 2. 18, 19.

f See Ps. 118. 2, 3, 4.
& 135. 19, 20.
g Ps. 33. 20.
Prov. 30. 5.

A Ps. 128. 1, 4.

+ Heb. *with*.

i Gen. 14. 19.

k Gen. 1. 1.
Ps. 96. 5.

l Ps. 6. 5.
& 88. 10, 11, 12.
Is. 38. 13.

m Ps. 113. 2.
Dan. 2. 20.

a Ps. 18. 1.

+ Heb. *in my days*.
b Ps. 18. 4, 5, 6.

VAR. REND.—PSALM 113. ¹ V. 6. casteth his looks so low, on heaven and earth, *Kay*.—PSALM 115. ¹ V. 2. Where, pray, is their God?

VAR. REND.—² V. 16. The heavens are heavens for the LORD.—PSALM 116. ¹ V. 1. heareth.—² V. 3. cords (Ps. 18. 5).

+ Heb. found me.

c Ps. 103. 8.

d Ezra 9. 15.
Neh. 9. 8.
Ps. 119. 137
& 145. 17.e Jer. 6. 16.
Matt. 11. 29.f Ps. 13. 6.
& 119. 17

g Ps. 56. 13.

h Ps. 27. 13
i 2 Cor. 4. 13k Ps. 31. 22.
l Rom. 3. 4.m ver. 18.
Ps. 22. 25.
Jonah 2. 9.

n Ps. 72. 14.

o Ps. 119. 125.
& 113. 12.

p Ps. 86. 16.

q Lev. 7. 12.
Ps. 50. 11.
& 107. 22.

r ver. 11.

s Ps. 96. 8.
& 100. 4.
& 135. 2.

And the ³pains of hell † gat hold upon me:

I found trouble and sorrow.

4 Then called I upon the name of the LORD;

O LORD, I beseech thee, deliver my soul.

5 ^cGracious is the LORD, and ^drighteous;

Yea, our God is merciful.

6 The LORD preserveth the simple: I was brought low, and he helped me.

7 Return unto thy ^erest, O my soul;

For ^fthe LORD hath dealt bountifully with thee.

8 ^gFor thou hast delivered my soul from death,

Mine eyes from tears, and my feet from falling.

9 I ^hwill walk before the LORD

ⁱIn the ^βland of the living.

10 ⁶ⁱI believed, therefore have I spoken:

I was greatly afflicted:

11 ^kI said in my ⁷haste,

^lAll men are liars.

12 What shall I render unto the LORD

For all his benefits toward me?

13 I will take the cup of ⁸salvation, And call upon the name of the LORD.

14 ^{βm}I will pay my vows unto the LORD ⁹now

In the presence of all his people^β.

15 ^aPrecious in the sight of the LORD

Is the death of his saints.

16 ¹⁰O LORD, truly ^oI am thy servant;

I am thy servant, and ^pthe son of thine handmaid:

Thou hast loosed my bonds.

17 I will offer to thee ^qthe sacrifice of thanksgiving,

And will call upon the name of the LORD.

18 ^rI will pay my vows unto the LORD ⁹now

In the presence of all his people,

19 In the ^acourts of the LORD's house,

In the midst of thee, O Jerusalem. Praise ye the LORD.

VAR. REND.—³V. 3. distresses of Sheol.—⁴V. 9. shall (cf. Ps. 61. 8).—⁵Lit. lands.—⁶V. 10. I believe, when I speak, *Ew. Hu.*; I believe, for I must speak (i.e. confess it), *Pe.*; I believed, for I will speak, *R.*—⁷V. 11. alarm (Ps. 31. 22).—⁸V. 13. Lit. deliverances.—⁹Vs. 14, 18. yea, I will (pay them).—¹⁰V. 16. Ah, LORD! for I.

VAR. READ.—PSALM 116. V. 9. ^βpaths, *Weir (L.)*.—V. 14. ^βOmit, *Hi.* (anticipated by mistake from v. 18).

PSALM 117.

An exhortation to praise God for his mercy and truth.

O ^aPRAISE the LORD, all ye nations:

Praise him, all ye ¹people.

2 For his merciful kindness is great toward us:

And ^bthe truth of the LORD endureth for ever.

Praise ye the LORD.

PSALM 118.

1 An exhortation to praise God for his mercy. 5 The psalmist by his experience sheweth how good it is to trust in God. 19 Under the type of the psalmist the coming of Christ in his kingdom is expressed.

O ^aGIVE thanks unto the LORD; for he is good:

Because his mercy endureth for ever.

2 ^bLet Israel now say, That his mercy endureth for ever.

3 Let the house of Aaron now say,

That his mercy endureth for ever.

4 Let them now that fear the LORD say,

That his mercy endureth for ever.

5 ^cI called upon the LORD † in distress:

The LORD answered me, and ^dset me in a large place.

6 ^eThe LORD is † on my side; I will not fear:

What can man do unto me?

7 ^fThe LORD taketh my part with them that help me:

Therefore shall ^gI see my desire upon them that hate me.

8 ^hIt is better to trust in the LORD Than to put confidence in man.

9 ⁱIt is better to trust in the LORD

Than to put confidence in princes.

10 All nations compassed me about: But in the name of the LORD will I † destroy them.

11 They ^kcompassed me about; yea, they compassed me about:

But in the name of the LORD I will destroy them.

12 They compassed me about ^llike bees;

They are quenched ^mas the fire of thorns:

For in the name of the LORD I will † destroy them.

13 Thou hast thrust sore at me that I might fall:

But the LORD helped me.

a Rom. 15. 11.

b Ps. 100. 5.

a 1 Chr. 16. 8, 34.
Ps. 106. 1.
& 107. 1.
& 136. 1.

b See Ps. 115. 9, &c.

c Ps. 120. 1.
† Heb. out of distress.

d Ps. 18. 19.

e Ps. 27. 1.
& 56. 4, 11.
& 146. 5.
Is. 51. 12.
Heb. 13. 6.

† Heb. for me.

f Ps. 54. 4.
g Ps. 59. 10.h Ps. 40. 4.
& 62. 8, 9.
Jer. 17. 5, 7
i Ps. 146. 3.† Heb. cut them off.
k Ps. 83. 17.

l Deut. 1. 44.

m Eccles. 7. 6.
Nab. 1. 10.

† Heb. cut down.

n Ex. 15. 2.
Is. 12. 2.

14 "The LORD is my strength and song,
And is become my ¹salvation.

15 The voice of rejoicing and ¹salvation is in the ²tabernacles of the righteous:

The right hand of the LORD doeth valiantly.

o Ex. 15. 6.

16 "The right hand of the LORD is exalted:

The right hand of the LORD doeth valiantly.

p Ps. 6. 5.

17 "I shall not die, but live,

hab. 1. 12.

And "declare the works of the LORD.

q Ps. 73. 28.

18 The LORD hath ^rchastened me sore:

r 2 Cor. 6. 9.

But he hath not given me over unto death.

s Is. 26. 2.

19 "Open to me the gates of righteousness:

I will ³go into them, and I will praise the LORD:

t Ps. 24. 7.

20 "This ⁴gate of the LORD,

u Is. 35. 8.

"Into which the righteous shall enter.

Rev. 21. 27.

& 22. 14, 15.

21 I will praise thee: for thou hast ⁵heard me,

x Ps. 116. 1.

And ⁶art become my ¹salvation.

y ver. 14.

22 "The stone which the builders refused

z Matt. 21. 42.

Mark 12. 10.

Luke 20. 17.

Acts 4. 11.

Eph. 2. 20.

1 Pet. 2. 4, 7.

Is become the head stone of the corner.

+ Heb. This is from the LORD.

23 †This is the LORD's doing;
It is marvellous in our eyes.

24 This is the day which the LORD hath made;

We will rejoice and be glad in it.

25 Save now, I beseech thee, O LORD: I beseech thee, send now prosperity.

a Matt. 21. 9.

& 23. 39.

Mark 11. 9.

Luke 19. 38.

See Zech. 4. 7.

26 "Blessed be he that ⁵cometh in the name of the LORD:

We ⁶have blessed you out of the house of the LORD.

b Esth. 8. 16.

1 Pet. 2. 9.

27 God is the LORD, ⁷which hath shewed us ⁸light:

Bind the sacrifice ⁹with cords, even ⁸unto the horns of the altar.

28 Thou art my God, and I will praise thee:

c Ex. 15. 2.

Is. 23. 1.

"Thou art my God, I will exalt thee.

d ver. 1.

29 "O give thanks unto the LORD; for he is good:

For his mercy endureth for ever.

VAR. REND.—PSALM 118. ¹ Vs. 14, 15, 21. deliverance.—² V. 15. tents.—³ V. 19. enter.—⁴ V. 20. is the gate.—⁵ V. 26. Rather, entereth (vs. 19, 20), He. Hu. De.: the words which follow belong to Blessed (Deut. 21. 5); so Heb. accents, He. Hu. De.—⁶ bless.—⁷ V. 27. and he hath shone upon us, Kay, Pe. (Num. 6. 25); hath given us light, He. Hu. R (Ex. 13. 21).—⁸ up to.

VAR. READ.—PSALM 118. V. 27. ⁹ with willows (cf. Lev. 23. 40), La.

PSALM 119.

This psalm containeth sundry prayers, praises, and professions of obedience.

ALEPH.

"BLESSED are the ²||undefiled in the way,

h Or, perfect, or, sincere.

"Who walk in the law of the LORD.

a Ps. 123. 1.

2 ¹Blessed are they that keep his ³testimonies,

And that seek him with the whole heart.

3 ^{4b}They also do no iniquity:

b 1 John 3. 9. & 5. 18.

⁴They walk in his ways.

4 Thou hast ⁵commanded us

To keep thy precepts diligently.

5 O that my ways were directed

To keep thy statutes!

6 "Then shall I not be ashamed, When I have respect unto all thy commandments.

c Job 22. 26. 1 John 3. 28.

7 ^dI will praise thee with uprightness of heart,

d ver. 171.

When I shall have learned †thy righteous ⁶judgments.

+ Heb. Judgments of thy righteousness.

8 I will keep thy statutes:

O forsake me not utterly.

BETH.

9 Wherewithal shall a young man cleanse his way?

By taking heed thereto according to thy word.

10 With my whole heart have I ^esought thee:

e 2 Chr. 15. 15.

O let me not ^fwander from thy commandments.

f ver. 21. 118.

11 "Thy word have I hid in mine heart,

g Ps. 37. 31. Luke 2. 19, 51.

That I might not sin against thee.

12 Blessed art thou, O LORD:

^hTeach me thy statutes.

h ver. 26, 33, 64, 68, 105, 124, 135.

13 With my lips have I ⁱdeclared All the ⁶judgments of thy mouth.

i Ps. 25. 4.

14 I have rejoiced in the way of thy testimonies;

i Ps. 34. 11.

As much as in all riches.

15 I will ^kmeditate in thy precepts, And have respect unto thy ways.

k Ps. 1. 2. ver. 23, 48, 78.

16 I will ^ldelight myself in thy statutes:

l Ps. 1. 2. ver. 35, 47, 70, 77.

I will not forget thy word.

GIMEL.

17 "Deal bountifully with thy servant, that I may live,

m Ps. 116. 7.

And keep thy word.

18 †Open thou mine eyes, that I may behold

+ Heb. Reveal.

Wondrous things out of thy law.

19 "I am a stranger in the earth:

n Gen. 47. 9. 1 Chr. 29. 15. Ps. 39. 12. 2 Cor. 5. 6. Heb. 11. 13.

VAR. REND.—PSALM 119. ¹ Vs. 1, 2. Happy.—² V. 1. upright in way.—³ V. 2. i.e. admonitions, Kay: so throughout. See Ex. 25. 16.—⁴ V. 3. Who.—⁵ V. 4. ordained thy precepts that we should keep them diligently.—⁶ Vs. 7, 13, 20, 30, 62. ordinances (Ps. 19. 9).

	Hide not thy commandments from me.	37 ^g + Turn away mine eyes from ^a beholding vanity; And ^h quicken thou me in thy ¹³ way.	^g Is. 33. 15. [†] Heb. <i>Make to pass.</i> ^h Prov. 23. 5 ⁱ ver. 40.
^o Ps. 42. 1, 2. & 63. 1. & 84. 2. ver. 40, 131.	20 ^o My soul ^β breaketh for the longing That it hath unto thy ^o judgments at all times.	38 ^k Stablish thy word unto thy servant, ¹⁴ Who is devoted to thy fear.	^k 2 Sam. 7. 25.
^p ver. 10, 110, 115.	21 Thou hast rebuked the proud ^h that are cursed, Which do ^p err from thy command- ments.	39 Turn away my reproach which I fear: For thy judgments are good.	ⁱ ver. 20.
^q Ps. 39. 8.	22 ^a Remove from me reproach and contempt; For I have kept thy testimonies.	40 Behold, I have ⁱ longed after thy precepts: ^m Quicken me in thy righteous- ness.	^m ver. 25, 37, 88, 107, 149, 156, 159.
^r ver. 15.	23 Princes also did sit and speak a- gainst me: But thy servant did ^r meditate in thy statutes.	VAU.	
^s ver. 77, 92.	24 ^a Thy testimonies also are my de- light And [†] my counsellors.	41 ^a Let thy mercies come also unto me, O LORD, Even thy salvation, according to thy word.	^a Ps. 106. 4. ver. 77.
[†] Heb. <i>men of my counsel.</i>	DALETH.	42 So shall I have wherewith to answer him that reproacheth me: For I trust in thy word.	<i>Or, So shall I answer him that reproacheth me in a thing.</i>
^t Ps. 44. 25. ^u ver. 40 Ps. 143. 11	25 ^t My soul cleaveth unto the dust: ^u Quicken thou me according to thy word.	43 And take not the word of truth utterly out of my mouth; For I have hoped in thy judg- ments.	
^z ver. 12 Ps. 25. 4. & 27. 11. & 86. 11.	26 I have declared my ways, and thou heardest me: ^z Teach me thy statutes.	44 So shall I keep thy law continu- ally For ever and ever.	
^y Ps. 145. 5, 6	27 Make me to understand the way of thy precepts: So ^y shall I ⁹ talk of thy wondrous works.	45 And ¹⁵ I will walk [†] at liberty: For I seek thy precepts.	[†] Heb. <i>at large.</i>
^z Ps. 107. 26. [†] Heb. <i>droppeth.</i>	28 ^z My soul [†] melteth for heaviness: Strengthen thou me according un- to thy word.	46 ^o I will speak of thy testimonies also before kings, And will not be ashamed.	^o Ps. 138. 1. Matt. 10. 18, 19 Acts 26. 1, 2.
	29 Remove from me the way of ¹⁰ lying: And grant me thy law graciously.	47 And I will ^p delight myself in thy commandments, Which I have loved.	^p ver. 16.
	30 I have chosen the way of truth: Thy ⁶ judgments have I ^β ¹¹ laid <i>before me.</i>	48 My hands also will I lift up unto thy commandments, ^β which I have loved ^β ; And I will ^q meditate in thy sta- tutes.	^q ver. 15.
^a 1 Kings 4. 29. Is. 60. 5. 2 Cor. 6. 11.	31 I have stuck unto thy testimonies: O LORD, put me not to shame.	ZAIN.	
^b ver. 12.	32 I will run the way of thy com- mandments, ¹² When thou shalt ^a enlarge my heart.	49 Remember the word unto thy ser- vant, ¹⁶ Upon which thou hast caused me to ^r hope.	^r ver. 74, 81, 147.
^c ver. 112. Matt. 10. 22. Rev. 2. 26.	HE.	50 This is my ^a comfort in my afflic- tion: ¹⁷ For thy word hath quickened me.	^s Rom. 15. 4.
^d ver. 73. Prov. 2. 6. Jam. 1. 5.	33 ^b Teach me, O LORD, the way of thy statutes; And I shall keep it ^c unto the end.	51 The proud have had me greatly ⁱ in derision: Yet have I not ^a declined from thy law.	ⁱ Jer. 20. 7.
^e ver. 16. Ezek. 33. 31. Mark 7. 21, 22. Luke 12. 15. 1 Tim. 6. 10. Heb. 13. 5.	34 ^d Give me understanding, and I shall keep thy law; Yea, I shall observe it with my whole heart.	52 I remembered thy ¹⁸ judgments of old, O LORD; And have comforted myself.	^u Job 23. 11. Ps. 44. 18. ver. 157.
	35 Make me to go in the path of thy commandments; For therein do I ^e delight.		
	36 Incline my heart unto thy testi- monies, And not to ^f covetousness.		

VAR. REND.—7 V. 21. dost rebuke.—⁸ Or, Cursed are they which, *Sept. Kamp. De. Ric. R marg.*—⁹ V. 27. meditate.—¹⁰ V. 29. falsehood.—¹¹ V. 30. Or, accounted meet, *Hi. Ric.*—¹² V. 32. For thou dost.

VAR. READ.—PSALM 119. V. 20. ^β desireth with a, *Sept. Aq. Pesh. Hi. (l.).*—V. 30. ^β delighted in, *Gr.*

VAR. REND.—¹³ V. 37. ways.—¹⁴ V. 38. Or, Which tendeth (or, belongeth, *R marg.*), *De. Ric.*—¹⁵ V. 45. let me.—¹⁶ V. 49. Seeing that.—¹⁷ V. 50. That.—¹⁸ V. 52. ordinances, *Hu. De.*

VAR. READ.—V. 48. ^β Omit, *Ew. Hi. De. Ric. Bi.* (repeated by mistake from v. 47).

<i>x</i> <i>Exa</i> 9. 3.	53 ¹⁹ Horror hath taken hold upon me because of the wicked That forsake thy law.	JOD.	73 ^o Thy hands have made me and fashioned me: ^p Give me understanding, that I may learn thy commandments.	<i>o</i> Job 10. 8. <i>Ps.</i> 100. 3. & 138. 8. & 139. 14. <i>p</i> <i>ver.</i> 34, 114.
<i>p</i> <i>Ps.</i> 63. 6.	54 Thy statutes have been my songs In the house of my pilgrimage.		74 ²³ They that fear thee will be glad when they see me; Because ^r I have hoped in thy word.	<i>q</i> <i>Ps.</i> 34. 2. <i>r</i> <i>ver.</i> 49, 147.
	55 ^y I have remembered thy name, O LORD, in the night, And have kept thy law.		75 I know, O LORD, that thy judgments are [†] right, And ^s that thou in faithfulness hast afflicted me.	[†] <i>Heb.</i> right- conscious. ^s <i>Heb.</i> 12. 10.
	56 This ²⁰ I had, Because I kept thy precepts.	CHETH.	76 Let, I pray thee, thy merciful kindness be [†] for my comfort, According to thy word unto thy servant.	[†] <i>Heb.</i> to comfort me.
<i>x</i> <i>Ps.</i> 16. 5. <i>Jer.</i> 10. 16. <i>Lam.</i> 3. 24.	57 ^r Thou art my portion, O LORD: I have said that I would keep thy words.		77 ^t Let thy tender mercies come unto me, that I may live: For ^u thy law is my delight.	<i>t</i> <i>ver.</i> 41. <i>u</i> <i>ver.</i> 24, 47, 174.
[†] <i>Heb.</i> face <i>Job</i> 11. 19.	58 I intreated thy [†] favour with my whole heart: Be merciful unto me ^a according to thy word.		78 Let the proud ^s be ashamed; ^y for they ²⁴ dealt perversely with me without a cause: But I will ^r meditate in thy precepts.	[†] <i>Heb.</i> to comfort me. <i>r</i> <i>ver.</i> 23.
<i>a</i> <i>ver.</i> 41	59 I ^b thought on my ways, And turned my feet unto thy testimonies.		79 Let those that fear thee turn unto me, And ^β those that have known thy testimonies.	<i>β</i> <i>ver.</i> 24, 47, 174.
<i>b</i> <i>Luke</i> 15. 17. 18.	60 I made haste, and delayed not To keep thy commandments.		80 Let my heart be sound in thy statutes; That I be not ashamed.	<i>γ</i> <i>Ps.</i> 25. 3. <i>γ</i> <i>ver.</i> 88.
<i> </i> <i>Or,</i> <i>companies.</i>	61 The <i> </i> bands of the wicked have ²¹ robbed me: But I have not forgotten thy law.			
<i>c</i> <i>Acts</i> 16. 25	62 ^c At midnight I will rise to give thanks unto thee Because of thy righteous ⁶ judgments.			
	63 I <i>am</i> a companion of all <i>them</i> that fear thee, And of them that keep thy precepts.			
<i>d</i> <i>Ps.</i> 33. 5.	64 ^d The earth, O LORD, is full of thy mercy:			
<i>e</i> <i>ver.</i> 12. 26.	^e Teach me thy statutes.	CAPH.	81 ^a My soul fainteth for thy salvation: But ^b I hope in thy word.	<i>a</i> <i>Ps.</i> 73. 26 & 84. 2. <i>b</i> <i>ver.</i> 74, 114.
		TETH.	82 ^c Mine eyes fail for thy word, Saying, When wilt thou comfort me?	<i>c</i> <i>ver.</i> 123. <i>Ps.</i> 69. 3.
	65 Thou hast dealt well with thy servant, O LORD, according unto thy word.		83 For ^d I am become like a ²⁵ bottle in the smoke; Yet do I not forget thy statutes.	<i>d</i> <i>Job</i> 30. 30.
	66 Teach me good ²² judgment and knowledge: For I have believed thy commandments.		84 ^e How many <i>are</i> the days of thy servant? ^f When wilt thou execute judgment on them that persecute me?	<i>e</i> <i>Ps.</i> 39. 4. <i>f</i> <i>Rev.</i> 6. 10.
<i>f</i> <i>ver.</i> 71. <i>Jer.</i> 31. 18, 19. <i>Heb.</i> 12. 11.	67 ^f Before I was afflicted I went astray: But now have I kept thy word.		85 ^g The proud have digged pits for me, ²⁶ Which <i>are</i> not after thy law.	<i>g</i> <i>Ps.</i> 35. 7. <i>Prov.</i> 16. 27.
<i>g</i> <i>Ps.</i> 106. 1. & 107. 1. <i>Matt.</i> 19. 17.	68 Thou art ^g good, and doest good; ^h Teach me thy statutes.		86 All thy commandments are [†] faithful: ²⁷ They persecute me ⁱ wrongfully; help thou me.	[†] <i>Heb.</i> faith- fulness. <i>h</i> <i>ver.</i> 78. <i>i</i> <i>Ps.</i> 35. 19. & 38. 19.
<i>h</i> <i>ver.</i> 12. 26. <i>i</i> <i>Job</i> 13. 4. <i>Ps.</i> 109. 2.	69 The proud have ⁱ forged a lie against me: But I will keep thy precepts with my whole heart.		87 They had almost consumed me upon earth; But I forsook not thy precepts.	
<i>k</i> <i>Ps.</i> 17. 10. <i>Is.</i> 6. 10. <i>Acts</i> 28. 27. <i>l</i> <i>ver.</i> 35. <i>m</i> <i>ver.</i> 67. <i>Heb.</i> 12. 10, 11.	70 ^k Their heart is as fat as grease; But I ⁱ delight in thy law.		88 ^k Quicken me after thy loving-kindness; So shall I keep the testimony of thy mouth.	<i>k</i> <i>ver.</i> 40.
<i>n</i> <i>ver.</i> 127. <i>Ps.</i> 19. 10. <i>Prov.</i> 8. 10, 11, 19.	71 ^m It is good for me that I have been afflicted; That I might learn thy statutes.			
	72 ⁿ The law of thy mouth is better unto me Than thousands of gold and silver.			

VAR. REND.—¹⁹ V. 53. Burning zeal.—²⁰ V. 56. is mine, That I have, *Eve. He. Hi. De. Ric. Ch. r marg.*
—²¹ V. 61. surrounded.—²² V. 65. i.e. discernment.

VAR. REND.—²³ V. 74. *Or*, Let them that . . . be, *Eve. Hi. De.*—²⁴ V. 78. have subverted (*Lam.* 3. 36).
—²⁵ V. 83. wine-skin, *Keble.*—²⁶ V. 85. Who.—
²⁷ V. 86. Falsely do they, &c.
VAR. READ.—V. 79. *B* So *Heb. marg. Eve. De. Bi. Ch.*; they shall know, *Heb. text, Hi. Hu. Pe. Kay.*

s ver. 81, 82.

123 ^a Mine eyes fail for thy salvation,
And for the word of thy righteousness.

t ver. 12.

124 Deal with thy servant according unto thy mercy,
And ^t teach me thy statutes.

u Ps. 116. 16.

125 ^u I *am* thy servant; give me understanding,
That I may know thy testimonies.

x ver. 72.
Ps. 19. 10.
Prov. 8. 11.

126 *It is* time for thee, LORD, to work:
For they have made void thy law.

127 ^x Therefore I love thy commandments
Above gold; yea, above fine gold.

128 Therefore ^β I esteem all ^γ thy precepts concerning all things ^γ
to be right;
And I ^ν hate every false way.

y ver. 104.

PE.

129 Thy testimonies *are* wonderful:
Therefore doth my soul keep them.

z Ps. 19. 7.
Prov. 1. 4.

130 The entrance of thy words giveth light;
^z It giveth understanding unto the simple.

a ver. 20.

131 I opened my mouth, and panted:
For I ^a longed for thy commandments.

b Ps. 106. 4.

132 ^b Look thou upon me, and be merciful unto me,
^c † As thou usest to do unto those that love thy name.

c 2 Thess. 1.

† Heb. according to the custom towards those, &c.

d Ps. 17. 5.

e Ps. 19. 13.

f Luke 1. 74.

g Ps. 4. 6.

h ver. 12, 26.

i Jer. 9. 1.

j Jer. 12. 1.

k Dan. 9. 7.

l Ps. 19. 7, 8.

m Ps. 69. 9.

n John 2. 17.

o Dan. 9. 7.

p Ps. 19. 7, 8.

q Ps. 12. 6.

r Ps. 18. 30.

s Ps. 19. 8.

t Prov. 30. 5.

u Heb. tried, or, refined.

133 ^d Order my steps in thy word:
And ^e let not any iniquity have dominion over me.

134 ^f Deliver me from the oppression of man:
So will I keep thy precepts.

135 ^g Make thy face to shine upon thy servant;
And ^h teach me thy statutes.

136 ⁱ Rivers of waters run down mine eyes,
Because they keep not thy law.

TZADDI.

137 ^k Righteous *art* thou, O LORD,
And upright *are* thy judgments.

138 ^l Thy testimonies that thou hast commanded *are* † righteous
And very † faithful.

139 ^m My zeal hath † consumed me,
Because mine enemies have forgotten thy words.

140 ⁿ Thy word *is* very † pure:
Therefore thy servant loveth it.

141 I *am* ³⁶ small and despised:

Yet do not I forget thy precepts.

142 Thy righteousness *is* an everlasting righteousness,
And thy law *is* ³⁷ † the ³⁷ truth.

143 Trouble and anguish have † taken hold on me:

Yet thy commandments *are* ^p my delights.

144 ³⁸ The righteousness of thy testimonies *is* everlasting:

^q Give me understanding, and I shall live.

KOPH.

145 I ³⁹ cried with my whole heart;
hear me, O LORD:

I will keep thy statutes.

146 I ³⁹ cried unto thee; save me,
|| And I shall keep thy testimonies.

147 ^r I prevented the dawning of the morning; and cried:

^s I hoped in thy word.

148 ^t Mine eyes prevent the *night* watches,

That I might meditate in thy word.

149 Hear my voice according unto thy lovingkindness:

O LORD, ^u quicken me according to thy judgment.

150 They draw nigh that follow after mischief:

They are far from thy law.

151 Thou *art* ^v near, O LORD;

^y And all thy commandments *are* truth.

152 ⁴⁰ Concerning thy testimonies, I have known of old

That thou hast founded them ^z for ever.

RESH.

153 ^a Consider mine affliction, and deliver me:

For I do not forget thy law.

154 ^b Plead my cause, and deliver me:

^c Quicken me according to thy word.

155 ⁴¹ *Salvation is* far from the wicked:

For they seek not thy statutes.

156 || Great *are* thy tender mercies, O LORD:

^e Quicken me according to thy judgments.

157 Many *are* my persecutors and mine enemies;

VAR. REND.—³⁶ V. 141. Or, young, Sept. Vulg. De. Gr.—³⁷ V. 142. Omit.—³⁸ V. 144. Thy testimonies are righteousness for evermore.—³⁹ V. 145, 146. have cried.—⁴⁰ V. 152. Long since have I known from thy testimonies.—⁴¹ V. 155. Deliverance.

VAR. READ.—V. 128. β I have chosen, &c., Hu. Gr. Ch.—γ So He. Hi.; thy precepts, Sept. Pesh. Vulg. Houb. Ew. Ol. Hu. Gr. De. &c.

f Ps. 44. 18.
ver. 51.

g ver. 136.
Ezek. 9. 1.

h ver. 88.

+ Heb. *The beginning of thy word is true.*

Yet do I not decline from thy testimonies.
158 I beheld the transgressors, and⁴² *g* was grieved;
Because they kept not thy word.
159 Consider how I love thy precepts:
^a Quicken me, O LORD, according to thy lovingkindness.
160 ⁴³† Thy word *is* true from the beginning:
And every one of thy righteous judgments endureth for ever.

SCHIN.

i 1 Sam. 21.
11, 14.
& 26. 18.
ver. 23.

k Prov. 3. 2.
Is. 32. 17.

+ Heb. *they shall have no stumbling-block*
1 Gen. 49. 18.
ver. 174.

m Prov. 5. 21.

161 ⁱ Princes have persecuted me without a cause:
But my heart standeth in awe of thy word.
162 I rejoice at thy word,
As one that findeth great spoil.
163 I hate and abhor lying:
But thy law do I love.
164 Seven times a day do I praise thee
Because of thy righteous judgments.
165 ^k Great peace have they which love thy law:
And ⁴⁴† nothing shall offend them.
166 ⁱ LORD, I have hoped for thy salvation,
And done thy commandments.
167 My soul hath kept thy testimonies;
And I love them exceedingly.
168 I have kept thy precepts and thy testimonies:
^m For all my ways *are* before thee.

TAU.

n ver. 144.

o ver. 7.

p Josh. 24. 22.
Prov. 1. 29.
Luke 10. 42.

169 Let my cry come near before thee, O LORD:
^a Give me understanding according to thy word.
170 Let my supplication come before thee:
Deliver me according to thy word.
171 ^o My lips shall ⁴⁵ utter praise,
⁴⁶ When thou hast taught me thy statutes.
172 My tongue shall speak of thy word:
For all thy commandments *are* righteousness.
173 Let thine hand help me;
For ^p I have chosen thy precepts.

VAR. REND.—⁴² V. 158. did loathe (them). —
⁴³ V. 160. The sum of thy word is truth, R. —
⁴⁴ V. 165. there is no stumbling block before them.
—⁴⁵ V. 171. pour forth. —⁴⁶ For thou teachest me thy statutes.

q ver. 166.

r ver. 16, 21.
45, 77, 111.

s Is. 53. 6.
Luke 15. 4.
&c.
1 Pet. 2. 25.

174 ^q I have longed for thy salvation,
O LORD;
And ^r thy law *is* my delight.
175 Let my soul live, and it shall praise thee;
And let thy judgments help me.
176 ^s I have gone astray like a lost sheep; seek thy servant;
For I do not forget thy commandments.

PSALM 120.

¹ David prayeth against Doeg, 3 reproveth his tongue, 5 complaineth of his necessary conversation with the wicked.

A Song of ¹ degrees.

IN ^a my distress I cried unto the LORD,
And he heard me.
2 Deliver my soul, O LORD, from lying lips,
And from a deceitful tongue.
3 || What shall ² be given unto thee?
Or what shall be †done unto thee, thou false tongue?
4 || Sharp arrows of the mighty, With coals of ³ juniper.
5 Woe is me, that I sojourn in ^b Mesech,
^c That I dwell in the tents of Kedar!
6 My soul hath ⁴ long dwelt With him that hateth peace.
7 I *am* || for peace: but when I speak,
They *are* for war.

PSALM 121.

The great safety of the godly, who put their trust in God's protection.

A Song of degrees.

I || WILL lift up mine eyes unto the hills,
¹ From whence cometh my help.
2 ^a My help *cometh* from the LORD, Which made heaven and earth.
3 ² ^b He will not suffer thy foot to be moved:
^c He that keepeth thee will not slumber.
4 Behold, he that keepeth Israel Shall neither slumber nor sleep.
5 The LORD *is* thy keeper:

VAR. REND.—PSALM 120. ¹ Title. steps (Ezek. 40. 26, 34), Sept. Hi.; progressions (in allusion to a peculiarity sometimes observable in the structure of these Psalms), Ge. De W. De. Eht; goings up (Ps. 122. 4), He. Hu. Ew. Pe.; ascents, R.—² V. 3. he (i.e. God) do unto thee? Or what shall he add unto, &c., Ev. He. De. Kamp. Liebusch, Pe.; the false tongue do for (to, i.e. against, Hi. Bö.) thee? Or what can it add for (or, against, Hi. Bö.) thee? AE. Kimchi. De W. Hu. Rie.—³ V. 4. broom-plant.—⁴ V. 6. full long, Kay.—PSALM 121. ¹ V. 1. O whence . . . ? —² V. 3. Never may he suffer, &c.; Never may he slumber that keepeth thee! He. Ol. Pe. Kay, Kamp. Moll. R marg.; He cannot suffer, &c., De. Ch.

d Is. 25. 4.
e Ps. 16. 8.
& 109. 31.
f Ps. 91. 5.
Is. 49. 10.
Rev. 7. 16.

The LORD is ^dthy shade upon
thy right hand.
6 ^fThe sun shall not smite thee by
day,
Nor the moon by night.
7 The LORD shall ³preserve thee
from all evil:
He shall ^{3g}preserve thy soul.
8 The LORD shall ^{3h}preserve thy
going out and thy coming in
From this time forth, and even
for evermore.

PSALM 122.

1 David professeth his joy for the church, 6 and
prayeth for the peace thereof.

A Song of degrees of David.

I WAS glad when they said unto
me,

^a Let us go into the house of the
LORD.

2 Our feet ¹shall stand
Within thy gates, O ²Jerusalem.

3 Jerusalem is ²builded
As a city that is ^bcompact to-
gether:

4 ^cWhither the tribes go up,
The tribes of the LORD, ³unto
^dthe testimony of Israel,
To give thanks unto the name of
the LORD.

5 ^eFor there [†]are set thrones of
judgment,

The thrones of the house of David.

6 ^fPray for the peace of Jerusalem:
⁴They shall prosper that love thee.

7 Peace be within thy walls,
And prosperity within thy palaces.

8 For my brethren and companions'
sakes,
I will ^bnow say, Peace ^{be} within
thee.

9 Because of the house of the LORD
our God

I will ^gseek thy good.

PSALM 123.

1 The godly profess their confidence in God, 3 and
pray to be delivered from contempt.

A Song of degrees.

UNTO thee ^alift I up mine eyes,
O thou ^bthat dwellest in the hea-
vens.

2 Behold, as the eyes of servants
look unto the hand of their
masters,

And as the eyes of a maiden unto
the hand of her mistress;

So our eyes wait upon the LORD
our God,

Until that he have mercy upon us.

VAR. REND.—³Vs. 7, 8. keep (as vs. 3—5).—

PSALM 122. ¹V. 2. do.—²Vs. 2, 3. Jerusalem;
Jerusalem, which art.—³V. 4. for a testimony (i.e.
statute) unto Israel.—⁴V. 6. Let them.—⁵V. 8.
Or, speak peace for thee, *Ew. Hi. De. & marg.*

3 Have mercy upon us, O LORD,
have mercy upon us:

For we are exceedingly filled with
contempt.

4 Our soul is exceedingly filled
With the scorning of those that
are at ease,
And with the contempt of the
proud.

PSALM 124.

The church blesseth God for a miraculous
deliverance.

A Song of degrees of David.

IF it had not been the LORD who
was on our side,

^a Now may Israel say;

2 If it had not been the LORD who
was on our side,

When men rose up against us:

3 Then they had ^bswallowed us up
¹quick,

When their wrath was kindled
against us:

4 Then the waters had overwhelmed
us,

The ²stream had gone over our
soul:

5 Then the proud waters
Had gone over our soul.

6 Blessed ^{be} the LORD,

Who hath not given us ^{as} a prey
to their teeth.

7 Our soul is escaped ^cas a bird
out of the snare of the fowl-
ers:

The snare is broken, and we are
escaped.

8 ^dOur help is in the name of the
LORD,

^e Who made heaven and earth.

PSALM 125.

1 The safety of such as trust in God. 4 A prayer
for the godly, and against the wicked.

A Song of degrees.

THEY that trust in the LORD
Shall be as mount Zion, which
cannot be removed, but abideth
for ever.

2 As the mountains are round about
Jerusalem,

So the LORD is round about his
people

From henceforth even for ever.

3 For ^athe ¹rod of [†]the wicked
shall not rest upon the lot of
the righteous;

Lest the righteous put forth their
hands unto iniquity.

4 Do good, O LORD, unto those that
be good,

VAR. REND.—PSALM 124. ¹V. 3. living.—²V. 4.
torrent.—PSALM 125. ¹V. 3. sceptre of wicked-
ness.

a Ps. 129. 1.

b Ps. 56. 1. 2.
& 57. 3.
Prov. 1. 12.

c Ps. 91. 3.
Prov. 6. 5

d Ps. 121. 2.

e Gen. 1. 1.
Ps. 134. 3.

a Prov. 22. 8.
Is. 14. 5.
[†] Heb.
wickedness.

And to them that are upright in their hearts.

5 As for such as turn aside unto their ^bcrooked ways,

The LORD shall lead them ²forth with the workers of iniquity:

But ^cpeace shall be upon Israel.

PSALM 126.

1 The church, celebrating her incredible return out of captivity, & prayeth for, and prophesieth the good success thereof.

A Song of degrees.

WHEN the LORD ¹†turned again the ²captivity of Zion,

^aWe were like them that dream.

2 Then ^bwas our mouth filled with laughter,

And our tongue with singing:

Then said they among the heathen,

The LORD †hath done great things for them.

3 The LORD hath done great things for us;

Whereof we are glad.

4 ³Turn again our ²captivity, O LORD,

⁴As the streams in the ⁵south.

5 ^cThey that sow in tears

Shall reap in ‖ joy.

6 He that goeth forth and weepeth, bearing ⁶‖ precious seed,

Shall doubtless come again with rejoicing, bringing his sheaves with him.

PSALM 127.

1 The virtue of God's blessing. 3 Good children are his gift.

A Song of degrees for Solomon.

EXCEPT the LORD build the house,

They labour in vain †that build it:

Except ^athe LORD keep the city,

The watchman waketh but in vain.

2 It is vain for you to rise up early, to sit up late,

To ^beat the bread of ¹sorrows:

^βFor so he giveth his beloved sleep.

3 Lo, ^cchildren are an heritage of the LORD:

And ^dthe fruit of the womb is his reward.

4 As arrows are in the hand of a mighty man;

So are children of ²the youth.

5 Happy is the man

That †hath his quiver full of them:

^eThey shall not be ashamed,

³But they ‖ shall speak with the enemies in the gate.

PSALM 128.

The sundry blessings which follow them that fear God.

A Song of degrees.

BLESSED ^ais every one that feareth the LORD;

That walketh in his ways.

2 ^bFor thou shalt eat the labour of thine hands:

Happy shalt thou be, and it shall be well with thee.

3 Thy wife shall be ^cas a fruitful vine ²by the sides of thine house:

Thy children ^dlike olive plants round about thy table.

4 Behold, that thus shall the man be blessed

That feareth the LORD.

5 ^eThe LORD shall bless thee out of Zion:

And thou shalt see the good of Jerusalem

All the days of thy life.

6 Yea, thou shalt ^fsee thy children's children,

And ^gpeace upon Israel.

PSALM 129.

1 An exhortation to praise God for saving Israel in their great afflictions. 5 The haters of the church are cursed.

A Song of degrees.

MANY ‖ a time have they afflicted me from ^amy youth,

^bMay Israel now say:

2 Many a time have they afflicted me from my youth:

Yet they have not prevailed against me.

3 The plowers plowed upon my back:

They made long their furrows.

4 The LORD is righteous:

He hath cut asunder the cords of the wicked.

5 Let them all be confounded and turned back

That hate Zion.

6 Let them be as ^cthe grass upon the housetops,

Which withereth afore it ¹groweth up:

VAR. REND.—²V. 4. one's.—³V. 5. When.—
PSALM 128. ¹V. 1. Happy.—²V. 3. in the recesses.
—PSALM 129. ¹V. 6. be plucked up, Sept. Rō. He. Hu.; be unsheathed, Kay, similarly Ew. Ger. Hi. De.

† Heb. hath filled his quiver with them.
e See Job 5. 1. Prov. 27. 11.
|| Or, shall subside, as Ps. 18. 47. or, destroy.

a Ps. 112. 1. & 115. 13. & 119. 1.

b Is. 3. 10.

c Ezek. 19. 10.

d Ps. 52. 8. & 144. 12.

e Ps. 134. 3.

f Gen. 50. 23. Job 42. 16.

g Ps. 125. 5.

|| Or, Much.

a See Ezek. 23. 3. Hos. 2. 15. & 11. 1.

b Ps. 124. 1.

c Ps. 37. 2.

b Prov. 2. 15.

c Ps. 128. 6. Gal. 6. 16.

† Heb. returned the returning of Zion.
Is. 5. 6. & 5. 1.
Hos. 6. 11.
Jer. 13. 1.
c Acts 12. 9.
b Job 8. 21.

† Heb. hath magnified to do with them.

c See Jer. 31. 9. 38.
|| Or, singing

|| Or, seed basket.

|| Or, of Solomon.
Ps. 72. title.

† Heb. that are builders of it out.

a Ps. 121. 3. 4. 5.

b Gen. 3. 17. 19.

c Gen. 33. 5. & 48. 4.
Josh. 24. 5. 6.

d Deut. 28. 4.

VAR. REND.—²V. 5. away.—PSALM 126. ¹V. 1. brought back the.—²Vs. 1. 4. i.e. captives; Hi. Hu. (partly) De.; or, prosperity, Ew. Ol. Bō. Di. Kue.—³V. 4. Bring back our.—⁴(To be) as streams.—⁵Heb. Negeb, i.e. dry land (Judg. 1. 15).—⁶V. 6. his handful of seed.—PSALM 127. ¹V. 2. toil: Even so giveth he to his beloved in sleep (so R marg.).

VAR. READ.—PSALM 127. V. 2. β Yet surely (giveth he to his beloved in sleep), Kamp. Ch.

7 Wherewith the mower filleth not his hand;
Nor he that bindeth sheaves his bosom.

8 Neither do they which go by say,
"The blessing of the LORD be upon you:

We bless you in the name of the LORD.

PSALM 130.

1 The psalmist professeth his hope in prayer, 5 and his patience in hope. 7 He exhorteth Israel to hope in God.

A Song of degrees.

OUT ^a of the depths have I cried unto thee, O LORD.

2 Lord, hear my voice:
Let thine ears be attentive
To the voice of my supplications.

3 "If thou, LORD, shouldst mark iniquities,
O Lord, who shall stand?

4 But ^athere is ^cforgiveness with thee,
That ^athou mayest be feared.

5 "I wait for the LORD, my soul doth wait,
And ^cin his word do I hope.

6 "My soul waiteth for the Lord
More than they that watch for the morning:

|| I say, more than they that watch for the morning.

7 "Let Israel hope in the LORD:
For ^cwith the LORD ^athere is mercy,
And with him is plenteous redemption.

8 And ^ahe shall redeem Israel
From all his iniquities.

PSALM 131.

1 David, professing his humility, 3 exhorteth Israel to hope in God.

A Song of degrees of David.

LORD, my heart is not haughty,
nor mine eyes lofty:

"Neither do I [†]exercise myself in great matters, or in things too [†]high for me.

2 Surely I have ¹behaved and quieted [†]myself ²,

^bAs a child that is weaned of his mother:

My soul is even as a weaned child.

3 "Let Israel hope in the LORD
[†]From henceforth and for ever.

PSALM 132.

1 David in his prayer commendeth unto God the religious care he had for the ark. 8 His prayer at the removing of the ark, 11 with a repetition of God's promises.

A Song of degrees.

LORD, remember ¹David,
And ¹all his afflictions:

2 How he swore unto the LORD,
^aAnd vowed unto ^bthe mighty God of Jacob;

3 Surely I will not come into the ²tabernacle of my house,
Nor go up into my bed;

4 I will ^cnot give sleep to mine eyes,
Or slumber to mine eyelids,

5 Until I ^afind out a place for the LORD,
[†]An habitation for the mighty God of Jacob.

6 Lo, we heard ³of it ^cat Ephraim:

[†]We found it ^cin ^dthe fields of the wood.

7 ⁵We will go into his ⁶tabernacles:
⁵^bWe will worship at his footstool.

8 "Arise, O LORD, into thy rest;
Thou, and ^athe ark of thy strength.

9 Let thy priests ¹be clothed with righteousness;

And let thy saints shout for joy.

10 For thy servant David's sake
Turn not away the face of thine anointed.

11 "The LORD hath sworn in truth unto David;

He will not turn from it;

"Of the fruit of [†]thy body will I set upon thy throne.

12 If thy children will keep my covenant

And my testimony that I shall teach them,

Their children shall also sit Upon thy throne for evermore.

13 "For the LORD hath chosen Zion;

He hath desired it for his habitation.

14 "This is my rest for ever:

Here will I dwell; for I have desired it.

15 "I will || abundantly bless her provision:

I will satisfy her poor with bread.

16 "I will also clothe her priests with salvation:

"And her saints shall shout aloud for joy.

17 "There will I make the horn of David to ⁷bud:

"I have ordained a || lamp for mine anointed.

18 His enemies will I ^aclothe with shame:

But upon himself shall his crown ⁸flourish.

VAR. REND.—²V. 3. tent.—³V. 6. Or, that it was, *Hi. De. Pe.*—⁴Probably a poetical name for the city *Kinyath-yearim* (city of woods). See 1 Sam. 7. 1, 2; 2 Sam. 6. 2.—⁵V. 7. Let us.—⁶dwelling-places.—⁷V. 17. sprout.—⁸V. 18. Or, shine, *Ge. Ew. Hu. Pe.*

d Ruth 2. 4.
Ps. 118. 26.

a 1 Sam. 3. 55.
Jonah 2. 2.

b Ps. 143. 2.
Rom. 3. 20,
23, 24.

c Ex. 34. 7.

d 1 Kings 8.
40.
Ps. 2. 11.
Jer. 33. 8, 9.

e Ps. 27. 14.
& 33. 20.
& 40. 1.
Is. 8. 17.

f Ps. 119. 81.
g Ps. 63. 6.
& 119. 147.

h Ps. 131. 3.

i Ps. 86. 5, 15.
Is. 55. 7.

k Ps. 103. 3, 4.
Matt. 1. 21.

a Rom. 12. 16.
† Heb. walk.

† Heb. wonderful.
Job 42. 3.
Ps. 139. 6.

† Heb. my soul.

b Matt. 18. 3.
1 Cor. 14. 20.

c Ps. 130. 7.
† Heb. from now.

cir. 1004.

VAR. REND.—PSALM 131. ¹V. 2. composed.—²: As a child that is weaned upon his mother, My soul is upon me even.—PSALM 132. ¹V. 1. unto David.

a Ps. 85. 1.
b Gen. 49. 24.

c Prov. 6. 4.

d Acts 7. 46.

† Heb. habitations.

e 1 Sam. 17. 12.

f 1 Sam. 7. 1.
g 1 Chr. 13. 5.

h Ps. 5. 7.
& 99. 5.

i Num. 10. 35.
2 Chr. 6. 41.
42.

k Ps. 78. 61.
1 Job 29. 14.
ver. 36.
Is. 61. 10.

m Ps. 89. 3, 4.
33, &c.
& 110. 4.

n 2 Sam. 7. 12.
1 Kings 8. 25.
2 Chr. 6. 16.
Luke 1. 69.
Acts 2. 30.

† Heb. thy belly.

o Ps. 48. 1, 2.

p Ps. 68. 16.

q Ps. 147. 14.
† Or, surely.

r 2 Chr. 6. 41.
ver. 9.
Ps. 149. 4.

s Hos. 11. 12.

t Ezek. 29. 21.
Luke 1. 69.

u See 1 Kings 11. 36.
& 15. 4.

2 Chr. 21. 7.
† Or, candle.

z Ps. 35. 26.
& 109. 29.

PSALM 133.

*The benefit of the communion of saints.**A Song of degrees of David.*

BEHOLD, how good and how pleasant *it is*
 For ^abrethren to dwell [†]together in unity!
 2 *It is like* ^bthe precious ¹ointment upon the head,
 That ran down upon the beard, *even* Aaron's beard:
 That went down to the ²skirts of his garments;
 3 As the dew of ^cHermon, *and as the dew* that descended upon the mountains of Zion:
 For ^dthere the LORD commanded the blessing,
Even life for evermore.

PSALM 134.

*An exhortation to bless God.**A Song of degrees.*

BEHOLD, bless ye the LORD, ^aall ye servants of the LORD,
^bWhich by night stand in the house of the LORD.
 2 ^cLift up your hands ¹|| in the sanctuary,
 And bless the LORD.
 3 ^dThe LORD that made heaven and earth
^eBless thee out of Zion.

PSALM 135.

1 An exhortation to praise God for his mercy, 5 for his power, 8 for his judgments. 15 The vanity of idols. 19 An exhortation to bless God.

PRAISE ye the LORD.
 Praise ye the name of the LORD;
^aPraise *him*, O ye servants of the LORD.
 2 ^bYe that stand in the house of the LORD,
 In ^cthe courts of the house of our God,
 3 Praise the LORD; for ^dthe LORD *is* good:
 Sing praises unto his name; ^efor *it is* pleasant.
 4 For ^fthe LORD hath chosen Jacob unto himself,
 And Israel for his peculiar treasure.
 5 For I know that ^gthe LORD *is* great,
 And *that* our Lord *is* above all gods.
 6 ^hWhatsoever the LORD pleased, *that* did he
 In heaven, and in earth, in the seas, and all ¹deep places.

7 ⁱHe causeth the vapours to ascend from the ends of the earth;
^kHe maketh lightnings for the rain;
 He bringeth the wind out of his ^ltreasuries.
 8 ^mWho smote the firstborn of Egypt, [†]Both of man and beast.
 9 ⁿWho sent tokens and wonders into the midst of thee, O Egypt,
^oUpon Pharaoh, and upon all his servants.
 10 ^pWho smote great nations, And slew mighty kings;
 11 Sihon king of the Amorites, And Og king of Bashan,
 And ^qall the kingdoms of Canaan:
 12 ^rAnd gave their land *for* an heritage,
 An heritage unto Israel his people.
 13 ^sThy name, O LORD, *endureth* for ever;
 And thy memorial, O LORD, [†]throughout all generations.
 14 ^tFor the LORD will judge his people,
 And he will repent himself concerning his servants.
 15 ^uThe idols of the heathen *are* silver and gold,
 The work of men's hands.
 16 They have mouths, but they speak not;
 Eyes have they, but they see not;
 17 They have ears, but they hear not;
 Neither is there *any* breath in their mouths.
 18 They that make them are like unto them:
 So *is* every one that trusteth in them.
 19 ^vBless the LORD, O house of Israel:
 Bless the LORD, O house of Aaron:
 20 Bless the LORD, O house of Levi:
 Ye that fear the LORD, bless the LORD.
 21 Blessed be the LORD ^wout of Zion,
 which dwelleth at Jerusalem.
 Praise ye the LORD.

PSALM 136.

An exhortation to give thanks to God for particular mercies.

O ^aGIVE thanks unto the LORD; for *he is* good:
^bFor his mercy *endureth* for ever.
 2 O give thanks unto ^cthe God of gods:
 For his mercy *endureth* for ever.

ⁱ Jer. 10. 13. & 51. 16.

^k Job 28. 25. & 38. 24. &c. Zech. 10. 1. ^l Job 38. 22.

^m Ex. 12. 12, 29. ⁿ Ps. 78. 51. & 136. 10. ^o Heb. *from man unto beast.*

^p Ex. 7. & 8. & 9. & 10. & 14. ^q Ps. 136. 15.

^r Num. 21. 24. 25. 26. 34. 35. ^s Ps. 136. 17. &c.

^t Josh. 12. 7.

^u Ps. 78. 55. & 136. 21, 22.

^v Ex. 3. 15. ^w Ps. 102. 12.

^x Heb. *to generation and generation.* ^y Deut. 32. 36.

^z Ps. 115. 4, 5, 6, 7, 8.

^a Ps. 115. 9. &c.

^b Ps. 115. 9. &c.

^c Ps. 115. 9. &c.

^d Ps. 115. 9. &c.

^e Ps. 115. 9. &c.

^f Ps. 115. 9. &c.

^g Ps. 106. 1. & 107. 1. & 118. 1.

^h 1 Chr. 16. 34. 41.

ⁱ 2 Chr. 20. 21.

^j Deut. 10. 17.

^a Gen. 13. 8. Heb. 13. 1. ^b Heb. *even* together. ^c Ex. 30. 23. 30.

^d Deut. 4. 45.

^e Lev. 25. 21. Deut. 28. 5. Ps. 42. 8.

^f Ps. 135. 1, 2.

^g 1 Chr. 9. 33.

^h 1 Tim. 2. 8. ⁱ Or. in holiness.

^j Ps. 124. 8.

^k Ps. 128. 5. & 135. 21.

^l Ps. 113. 1. & 134. 1.

^m Luke 2. 37.

ⁿ Ps. 92. 13. & 96. 8. & 116. 19.

^o Ps. 119. 69.

^p Ps. 147. 1.

^q Ex. 19. 5. Deut. 7. 6, 7. & 10. 15.

^r Ps. 95. 3. & 97. 9.

^s Ps. 115. 3.

VAR. REND.—PSALM 133. ¹ V. 2. oil (Ex. 29. 7).
 —² So *Ev. De.*: opening (*i.e.* collar, Ex. 28. 32),
 He. *Hi. Hu. Pe.* — PSALM 134. ¹ V. 2. unto the sanctuary (Ps. 28. 2). — PSALM 135. ¹ V. 6. the depths.

3 O give thanks to the Lord of lords:
For his mercy *endureth* for ever.

d Ps. 72. 18.
4 To him who alone doeth great wonders:
For his mercy *endureth* for ever.

e Gen. 1. 1.
Prov. 3. 19.
Jer. 31. 13.
5 To him that by wisdom made the heavens:
For his mercy *endureth* for ever.

f Gen. 1. 9.
Ps. 24. 2.
Jer. 10. 12.
6 To him that stretched out the earth above the waters:
For his mercy *endureth* for ever.

g Gen. 1. 14.
7 To him that made great lights:
For his mercy *endureth* for ever:

h Gen. 1. 16
+ Heb. for the runings by day.
8 The sun to rule by day:
For his mercy *endureth* for ever:

i Ex. 12. 29
Ps. 135. 8.
9 The moon and stars to rule by night:
For his mercy *endureth* for ever.

k Ex. 12. 51.
& 13. 3, 17.
10 To him that smote Egypt in their firstborn:
For his mercy *endureth* for ever:

l Ex. 6. 6.
11 And brought out Israel from among them:
For his mercy *endureth* for ever:

m Ex. 14. 21,
22.
Ps. 78. 13.
12 With a strong hand, and with a stretched out arm:
For his mercy *endureth* for ever.

n Ex. 14. 27.
Ps. 135. 9.
13 To him which divided the Red sea into parts:
For his mercy *endureth* for ever:

+ Heb. shook off.
o Ex. 13. 18.
& 15. 22.
Deut. 8. 15.
14 And made Israel to pass through the midst of it:
For his mercy *endureth* for ever:

p Ps. 135. 10,
11.
15 But he overthrew Pharaoh and his host in the Red sea:
For his mercy *endureth* for ever.

q Deut. 29. 7.
16 To him which led his people through the wilderness:
For his mercy *endureth* for ever.

r Num. 21. 21.
17 To him which smote great kings:
For his mercy *endureth* for ever:

s Num. 21. 33.
18 And slew famous kings:
For his mercy *endureth* for ever:

t Josh. 12. 1,
&c.
Ps. 135. 12.
19 Sihon king of the Amorites:
For his mercy *endureth* for ever:

u Gen. 8. 1.
Deut. 32. 36.
Ps. 113. 7.
20 And Og the king of Bashan:
For his mercy *endureth* for ever:

21 And gave their land for an heritage:
For his mercy *endureth* for ever:

22 Even an heritage unto Israel his servant:
For his mercy *endureth* for ever.

23 Who remembered us in our low estate:
For his mercy *endureth* for ever:

24 And hath redeemed us from our enemies:
For his mercy *endureth* for ever.

25 Who giveth food to all flesh:
For his mercy *endureth* for ever.

26 O give thanks unto the God of heaven:
For his mercy *endureth* for ever.

PSALM 137.

1 The constancy of the Jews in captivity. 7 The prophet curseth Edom and Babel.

BY the rivers of Babylon,
There we sat down, yea, we wept,
When we remembered Zion.

2 We hanged our harps
Upon the willows in the midst thereof.

3 For there they that carried us away captive required of us a song β ;
And they that 1^a wasted us required of us mirth, saying,
Sing us one of the songs of Zion.

4 How shall we sing the Lord's song
In a strange land?

5 If I forget thee, O Jerusalem,
Let my right hand forget her cunning.

6 If I do not remember thee,
Let my tongue cleave to the roof of my mouth;
If I prefer not Jerusalem above
my chief joy.

7 Remember, O Lord, 2^c the children of Edom
In the day of Jerusalem;
Who said, \dagger *Rase it, rase it, Even to the foundation thereof.*

8 O daughter of Babylon, β^d who art to be destroyed β ;
Happy shall he be, \dagger^e that rewardeth thee
As thou hast served us.

9 Happy shall he be, that taketh
And dasheth thy little ones against \dagger the stones.

cir. 570.

+ Heb. the words of a song
+ Heb. land upon heaps.
a Ps. 79. 1.

+ Heb. land of a stranger?

b Ezek. 3. 26.
+ Heb. the head of my joy.
c Jer. 49. 7, &c.
Lam. 4. 22.
Ezek. 25. 12.
Obad. 10, &c.
+ Heb. Make bare.

d Is. 13. 1, 6, &c.
+ Heb. wasted.

+ Heb. that recompenseth unto thee thy deed which thou didst to us.
e Jer. 50. 15, 29.
Rev. 18. 6.
f Is. 13. 16.
+ Heb. the rock.

PSALM 138.

1 David praiseth God for the truth of his word. 4 He prophesieth that the kings of the earth shall praise God. 7 He professeth his confidence in God.

A Psalm of David.

I WILL praise thee with my whole heart:
 a Before the gods will I sing praise unto thee.

2 b I will worship c toward thy holy temple,
And praise thy name for thy lovingkindness and for thy truth:
For thou hast d magnified thy word above all thy name.

3 In the day when I cried thou answeredst me,

a Ps. 119. 46.

b Ps. 28. 2.
c 1 Kings 8. 29, 30.
Ps. 5. 7.

d Is. 42. 21.

VAR. REND.—PSALM 137. 1^a V. 3. had made us wail, *Ge. Hu. De.*; were mad against us (Ps. 102. 8). *Ew.* (doubtfully), B β .— 2^c V. 7. to the children of Edom The (*see* Obad. 11, 12).

VAR. READ.—PSALM 137. V. 3. β , And of our dancers mirth (Ps. 87. 7), *Halévy, Ch.*—V. 5. β my right hand deny (its service), *Her. Ch.*—V. 8. β thou oppressor, *Targ. Pesh. Ew. Hi. B β . Rie. (pt.)*.

And ¹strengthenedst me *with*
strength in my soul.
4 ^eAll the kings of the earth shall
praise thee, O LORD,
When they hear the words of thy
mouth.
5 Yea, they shall sing ²in the ways
of the LORD:
³For great *is* the glory of the
LORD.
6 ^fThough the LORD *be* high, yet
^ghath he respect unto the
lowly:
But the proud he knoweth afar
off.
7 ^hThough I walk in the midst of
trouble, thou wilt revive me:
Thou shalt stretch forth thine
hand against the wrath of mine
enemies,
And thy right hand shall save
me.
8 ⁱThe LORD will perfect *that which*
concerneth me:
Thy mercy, O LORD, *endureth* for
ever:
^kForsake not the works of thine
own hands.

e Ps 102. 15, 22.
f Ps 113. 5, 6
g Prov. 3. 34
h Job 1. 6
i Pet 3. 5
k Ps 23. 3, 4

l Ps 57. 2
m Phil 1. 6

n See Job 10
2, 7
& 14. 15

PSALM 139.

¹ David praiseth God for his allseeing providence,
17 and for his infinite mercies. 19 He depreceth the
wicked. 23 He prayeth for sincerity.

To the chief Musician, A Psalm of David.
O LORD, ^athou hast searched me,
and known me.
2 ^bThou knowest my downsitting
and mine uprising,
Thou ^cunderstandest my thought
afar off.
3 ^dThou ^ecompassest my path and
my lying down,
And art acquainted *with* all my
ways.
4 For *there is* not a word in my
tongue,
But, lo, O LORD, ^fthou knowest
it altogether.
5 Thou hast beset me behind and
before,
And laid thine hand upon me.
6 ^g*Such knowledge is* too wonder-
ful for me;
It is high, I cannot *attain* unto it.
7 ^hWhither shall I go from thy
spirit?
Or whither shall I flee from thy
presence?
8 ⁱIf I ascend up into heaven, thou
art there:
^jIf I make my bed in ²hell, be-
hold, thou art *there*.

a Ps 17. 3,
Jer 12. 3.
b 2 Kings 19.
27.
c Matt. 9. 4,
John 2. 21,
25.
d Job 31. 4.
e Or,
unknownest
f Heb. 4. 13.

g Job 42. 3
Ps 40. 5,
& 131. 1.
h Jer. 23. 24
Jonah 1. 3
i Amos 9. 2,
3, 4.
j Job 26. 6,
Prov. 15. 11.

9 *If* I take the wings of the morn-
ing,
And dwell in the uttermost parts
of the sea;
10 Even there shall thy hand lead me,
And thy right hand shall hold me.
11 *If* I say, Surely the darkness shall
³cover me;
⁴Even the night shall be light
about me.
12 ⁵Yea, ^kthe darkness [†]hideth not
from thee;
But the night shineth as the day:
[†]The darkness and the light *are*
both alike *to thee*.
13 For thou hast ⁶possessed my
reins:
Thou ⁷hast covered me in my
mother's womb.
14 I will praise thee; for ⁸I am fear-
fully and wonderfully made⁸:
Marvellous are thy works;
And *that* my soul knoweth [†]right
well.
15 ⁹My ⁸substance was not hid
from thee,
When I was made in secret,
And ⁹curiously wrought in the
lowest parts of the earth.
16 Thine eyes did see my substance,
yet being unperfect;
And in thy book ¹⁰[†]all my mem-
bers were written,
^{||}Which in continuance were fa-
shioned, when *as yet* there was
none of them.
17 ¹¹How precious also are thy
thoughts unto me, O God!
How great is the sum of them!
18 *If* I should count them, they are
more in number than the sand:
When I awake, I am still with
thee.
19 ¹²Surely thou wilt ^aslay the wick-
ed, O God:
^oDepart from me therefore, ye
bloody men.
20 For they ¹³^pspeak against thee
wickedly,

k Job 26. 6.
& 34. 22.
Dan 2. 22
Heb. 4. 13.
[†] Heb. dark-
ness not.
[†] Heb. as is
the darkness,
so is the
light.

l Job 10. 8, 9
Eccles 11. 5
m Or,
strength, or,
body.

n Heb. all
of them.

o Or, what
doest thou
fashioned
p Ps 40. 5

q Is. 11. 4.
r Ps. 119. 115.
s Jude 15

V. 11. Lit. bruise, or perhaps,
hungrily pant after: see Var. Read.—⁴And night
shall be the, *Ew. He. Hi. Hu. De.*—⁵V. 12. Yet (or,
Even) darkness.—⁶V. 13. formed.—⁷didst weave
(Job 10. 11).—⁸V. 15. bones were.—⁹Lit. varie-
gated (Ex. 26. 36).—¹⁰V. 16. were all of them
written, Even the days which were ordered.—¹¹V. 17.
And to me how precious (or, hard, *Ew. Hi. Hu.*)
are thy thoughts.—¹²V. 19. O that thou wouldst . . . !
—¹³V. 20. Utter thy name (lit. say, or, utter, thee),
Ew. De. R marg.: see *Var. Read.*
VAR. READ.—PSALM 139. V. 11. β envelope, *Ew.*
Ge. Bi. Ch. Briggs (l.); shroud, *B6. Hu. De. (l.)*.—
V. 14. β thou art fearfully wonderful, *Sept. Pesh.*
Vulg. Hi. (Hi. would also transpose vs. 13 and 14).
—V. 20. β rebel against, *Hu. Kamp. Ric. Pe. Bi.*
Ch. (after Theod. 'Quinta' in Origen's Hex. and
Syroheec.) (pt.).

VAR. REND.—PSALM 138. ¹V. 3. madest me proud.
—²V. 5. of.—³Or, That, *Ew. De.*—PSALM 139.
¹V. 3. hast sifted.—²V. 8. Sheol.

And ^γ thine enemies ^γ ¹⁴ take thy name in vain.
 21 ^α Do not I hate them, O LORD, that hate thee?
 And ¹⁵ am not I grieved with those that rise up against thee?
 22 I hate them with perfect hatred: I count them mine enemies.
 23 ^γ Search me, O God, and know my heart:
 Try me, and know my thoughts:
 24 And see if *there be any* ¹⁶ [†] wicked way in me,
 And ^{*} lead me in the way everlasting.

PSALM 140.

1 David prayeth to be delivered from Saul and Doeg. 8 He prayeth against them. 12 He comforteth himself by confidence in God.

To the chief Musician, A Psalm of David.

DELIVER me, O LORD, from the evil man:

- ^α Preserve me from the [†] violent man;
 2 Which imagine mischiefs in their heart;
^β Continually ¹ are they gathered together for war.
 3 They have sharpened their tongues like a serpent;
^α Adders' poison is under their lips. Selah.
 4 ^α Keep me, O LORD, from the hands of the wicked;
^α Preserve me from the violent man;
 Who have purposed to overthrow my goings.
 5 ^γ The proud have hid a snare for me, and cords;
 They have spread a net by the wayside;
 They have set gins for me. Selah.
 6 I said unto the LORD, Thou art my God:
 Hear the voice of my supplications, O LORD.
 7 O God the Lord, the strength of my salvation,
 Thou hast covered my head in the day of battle.
 8 Grant not, O LORD, the desires of the wicked:
 Further not his wicked device;
^β ^{||} lest they exalt themselves. Selah.

a ver. 4.
[†] Heb. man of violence

b Ps. 56. 6.

c Ps. 58. 4.
 Rom. 3. 13.

d Ps. 71. 4.

e ver. 1.

f Ps. 35. 7.
 & 57. 6.
 & 119. 110
 & 141. 9.
 Jer. 18. 22.

|| Or, let them not be exalted.
 g Deut. 32. 27.

VAR. REND.—¹⁴ V. 20. Or, lift themselves up.—¹⁵ V. 21. do not I loathe.—¹⁶ V. 24. way of idolatry, Ge.; way of (i.e. leading to) sorrow, Hi. De.—
 PSALM 140. ¹ V. 2. Rather, do they stir up war.

VAR. READ.—V. 20. ^γ So Ge. He. De.; against thee (have they lifted themselves up in vain), Hu. Pe. (L.).—PSALM 140. Vs. 8, 9. ^β Selah. ⁹ They lift up their heads round about me: Let, Hu. Pe. De. (L.).

- 9 As for the head of those that compass me about,
^β Let ^β the mischief of their own lips cover them.
 10 [†] Let burning coals fall upon them: Let them be cast into the fire; Into ² deep pits, that they rise not up again.
 11 Let not [†] an evil speaker be established in the earth: Evil shall hunt the violent man to overthrow him.
 12 I know that the LORD will ^α maintain the cause of the afflicted, And the right of the poor.
 13 Surely the righteous shall give thanks unto thy name:
 The upright shall dwell in thy presence.

h Ps. 7. 16.
 & 94. 23.
 Prov. 12. 13.
 & 18. 7.
 i Ps. 11. 6.

† Heb. a man of tongue.
 Or, an evil speaker, a wicked man of evidence, be established in the earth: let him be hunted to his overthrow.
 k 1 Kings 8. 45.
 Ps. 9. 4.

PSALM 141.

1 David prayeth that his suit may be acceptable, 3 his conscience sincere, 7 and his life safe from snares.

A Psalm of David.

- L**ORD, I cry unto thee: ^α make haste unto me;
 Give ear unto my voice, when I cry unto thee.
 2 Let ^β my prayer be [†] set forth before thee ^α as incense;
 And ^α the lifting up of my hands as ^α the evening sacrifice.
 3 Set a watch, O LORD, before my mouth;
 Keep the door of my lips.
 4 Incline not my heart to *any* evil thing, to practise wicked works with men that work iniquity:
^γ And let me not eat of their dainties.
 5 ^α ^{||} Let the righteous smite me; it shall be a kindness:
 And let him reprove me; *it shall be* ¹ an excellent oil, which shall not break my head:
 For ² yet my prayer also shall be in their calamities.
 6 ³ When their judges are overthrown in stony places,
 They shall hear my words; for they are sweet.
 7 ^β Our bones are scattered ^α at the grave's mouth,
 As when one cutteth and cleaveth wood upon the earth.

a Ps. 70. 5.

b Rev. 5. 8.
 & 8. 3, 4.
[†] Heb. directed.

c Rev. 8. 3.
 d Ps. 134. 2.
 e 1 Tim. 2. 8.
 f Ex. 29. 29.

f Prov. 23. 6.

g Prov. 9. 8.
 & 19. 25.
 & 25. 12
 Gal. 6. 1.
 || Or, Let the righteous smite me kindly, and reprove me; let not their precious oil break my head, &c.

h 2 Cor. 1. 9.

VAR. REND.—² V. 10. floods.—PSALM 141. ¹ V. 5. as oil for the head: let not mine head refuse it.—² still is it that my prayer is against their wickednesses, De. Pe. Passage very obscure, and probably corrupt, Ol. Hu., or defective, Bō.—³ V. 6. Their judges are hurled down the sides of the crag; And they hear (or, shall hear; or, should they hear . . . ? Ew.) my words that, De.; also Hu., but regarding the meaning as very doubtful.

VAR. READ.—PSALM 141. V. 7. ^β Their, Sept. (Cod. Alex., as also other MSS. known to Theodoret and Jerome) Pesh. Bō.

† 2 Chr. 20. 12.
Ps. 35. 15
& 135. 1, 2.

+ Heb.
wille not my
soul bare

h Ps. 119. 110.
& 140. 5.
& 142. 3.

† Ps. 35. 5.

+ Heb.
pass over.

8 ⁴ But ⁴ mine eyes are unto thee, O
God the Lord:
In thee is my trust; ⁵ † leave not
my soul destitute.

9 Keep me from ^h the snares which
they have laid for me,
And the gins of the workers of
iniquity.

10 ⁴ Let the wicked fall into their own
nets,
Whilst that I withal ⁶ † escape.

* Ps. 57, title.
† Or,
A Psalm
of David,
giving in-
struction.

* 1 Sam. 22.
1.
& 24. 3

a Ps. 102,
title
Is. 26. 16.

b Ps. 143. 4.

c Ps. 119. 5.

d Ps. 69. 20.
Or,
Look on the
right hand,
and see.

e Ps. 31. 11.
& 88. 8, 19.

+ Heb.
pressed
from me.

+ Heb.
no man
sought after
my soul.

f Ps. 46. 1.
& 91. 2.

g Ps. 10. 5.
& 23. 26.
& 119. 57.
Lam. 3. 24.

A Ps. 27. 13.

i Ps. 116. 6.

k Ps. 34. 2.

l Ps. 13. 6.
& 119. 17.

PSALM 142.

David sheweth that in his trouble all his comfort
was in prayer unto God.

* Maschil of David: A Prayer * when he was in
the cave.

I ¹ CRIED unto the LORD with my
voice;
With my voice unto the LORD ² did
I make my supplication.

2 ^a I ³ poured out my complaint be-
fore him;
I ⁴ shewed before him my trouble.

3 ^b When my spirit ⁵ was overwhelm-
ed within me, then thou ⁶ knewest
my path.

^c In the way wherein I ⁷ walked
have they privily laid a snare
for me.

4 ^d || I looked on my right hand,
and beheld, but ^e there ⁵ was no
man that ¹⁰ would know me:
¹¹ Refuge † failed me; † no man
¹² cared for my soul.

5 I ¹³ cried unto thee, O LORD:
I said, ^f Thou art my refuge and
^g my portion ^h in the land of the
living.

6 Attend unto my cry; for I am
ⁱ brought very low:
Deliver me from my persecutors;
for they are stronger than I.

7 Bring my soul out of prison, that
I may praise thy name:
¹⁴ ^k The righteous shall ^β compass
me about; ⁴ for thou shalt deal
bountifully with me.

1 David prayeth for favour in judgment. 3 He
complaineth of his griefs. 5 He strengtheneth his
faith by meditation and prayer. 7 He prayeth
for grace, 9 for deliverance, 10 for sanctification,
12 for destruction of his enemies.

A Psalm of David.

HEAR my prayer, O LORD, give
ear to my supplications:

VAR. REND.—⁴ V. 8. For.—⁵ pour not out my
soul (Isa. 53. 12).—⁶ V. 10. pass by (John 8. 59).—
PSALM 142. ¹ V. 1. will cry. ² will. ³ V. 2. will
pour.—⁴ will shew.—⁵ V. 3. is.—⁶ knowest.—
⁷ do walk.—⁸ V. 4. O, look . . . behold, for.—⁹ is.
¹⁰ will.—¹¹ Escape hath failed.—¹² careth.—
¹³ V. 5. have cried . . . Have said.—¹⁴ V. 7. So Ge.
He. Hi.; Through me shall the righteous crown
themselves, De. Kay.

VAR. READ.—PSALM 142. V. 7. β glory in me, Gr. Ch.

^a In thy faithfulness answer me,
and in thy righteousness.

2 And ^b enter not into judgment
with thy servant:
For ^c in thy sight shall no man
living be justified.

3 For the enemy hath persecuted my
soul;
He hath ¹ smitten my life down to
the ground;
He hath made me to dwell in dark-
ness, as those that ² have been
long dead.

4 ^d Therefore is my spirit overwhelm-
ed within me;
My heart within me is ³ desolate.

5 ^e I remember the days of old;
I meditate on all thy works;
I muse on the work of thy hands.

6 ^f I stretch forth my hands unto
thee:
^g My soul thirsteth after thee, as
a thirsty land. Selah.

7 Hear me speedily, O LORD: my
spirit faileth:
Hide not thy face from me,
^h || Lest I be like unto them that
go down into the pit.

8 Cause me to hear thy lovingkind-
ness ⁱ in the morning;
For in thee do I trust:
^k Cause me to know the way where-
in I should walk;
For ⁴ I lift up my soul unto thee.

9 Deliver me, O LORD, from mine
enemies:
I ^β † flee unto thee to hide me.

10 ^m Teach me to do thy will;
For thou art my God:
ⁿ Thy spirit is good; lead me into
^o the land of uprightness.

11 ^p Quicken me, O LORD, for thy
name's sake:
For thy righteousness' sake bring
my soul out of trouble.

12 And of thy ⁵ mercy ^q cut off mine
enemies,
And destroy all them that afflict
my soul:
For ^r I am thy servant.

PSALM 144.

1 David blesseth God for his mercy both to him and
to man. 5 He prayeth that God would powerfully
deliver him from his enemies. 9 He promiseth to
praise God. 11 He prayeth for the happy state
of the kingdom.

A Psalm of David.

BLESSED be the LORD † my
strength,

VAR. REND.—PSALM 143. ¹ V. 3. crushed.—
² Or, are for ever dead, He. Hu. De.—³ V. 4.
appalled.—⁴ V. 10. Let thy good spirit lead me in a
level land, Kay.—⁵ V. 12. lovingkindness (v. 8).

VAR. READ.—PSALM 143. V. 9. β flee unto thee
for refuge, Sept. A.W. Ev. Al. Hu. B. Ch.; wait for
thee, Gr.

a 2 Sam. 22.
35.
Ps. 18. 34.
+ Heb. *to the war, &c.*
b 2 Sam. 22.
2. 30. 48.
or, *My mercy*

c Job 7. 17.
Ps. 8. 4.
Heb. 2. 6.

d Job 4. 19.
& 14. 2.
Ps. 39. 5.
& 62. 9.

e Ps. 102. 11.
f Ps. 18. 9.
Is. 64. 1.

g Ps. 104. 32.

h Ps. 18. 13.
14.

i Ps. 18. 16.
+ Heb. *hands.*

k ver. 11.
Ps. 69. 1, 2.
14.

l Ps. 54. 3.
Mal. 2. 11.
m Ps. 12. 2.

n Ps. 33. 2, 3.
& 10. 3.

o Ps. 18. 50.
|| Or, *victory*

p ver. 7, 8.

q Ps. 128. 3.

+ Heb. *cut.*

+ Heb. *from kind to kind.*

^a Which teacheth my hands [†] to war, and my fingers to fight:
2 ^b || My goodness, and my fortress; my high tower, and my deliverer;
My shield, and *he* in whom I trust; who subdueth ^β my people under me.

3 ^c LORD, what *is* man, that thou takest knowledge of him!
Or the son of man, that thou makest account of him!

4 ^d Man is like to ¹ vanity:
^e His days are as a shadow that passeth away.

5 ^f Bow thy heavens, O LORD, and come down:

^g Touch the mountains, and they shall smoke.

6 ^h Cast forth lightning, and scatter them:
Shoot out thine arrows, and ² destroy them.

7 ⁱ Send thine [†] hand from above;
^k Rid me, and deliver me out of great waters,
From the hand of ¹ strange children;

8 Whose mouth ^m speaketh vanity, And their right hand *is* a right hand of falsehood.

9 I will ⁿ sing a new song unto thee, O God:

Upon a psaltery ³ and an instrument ³ of ten strings will I sing praises unto thee.

10 ^{4 o} *It is he* that giveth || salvation unto kings:
Who delivereth David his servant from the hurtful sword.

11 ^p Rid me, and deliver me from the hand of strange children,
Whose mouth speaketh vanity, And their right hand *is* a right hand of falsehood ⁵:

12 ⁶ That our sons ⁷ may be ^q as plants grown up in their youth;

⁸ That our daughters ⁷ may be as corner stones, [†] polished after the similitude of a palace:

13 ⁸ That our garners ⁷ may be full, affording [†] all manner of store:

⁸ That our sheep ¹⁰ may ¹⁰ bring forth thousands and ten thousands in our ¹¹ streets:

14 ⁸ That our ¹² oxen may be [†] strong to labour;

¹³ That there be no breaking in, nor going out;

¹⁴ That there be no complaining in our streets.

15 ^r Happy *is* that people, that is in such a case:
Yea, happy *is* that people, whose God *is* the LORD.

PSALM 145.

1 David praiseth God for his fame, 8 for his goodness, 11 for his kingdom, 14 for his providence, 17 for his saving mercy.

David's ^a Psalm of praise.

I WILL extol thee, my God, O king;
And I will bless thy name for ever and ever.

2 Every day will I bless thee;
And I will praise thy name for ever and ever.

3 ^b Great *is* the LORD, and greatly to be praised;
[†] And ^c his greatness *is* unsearchable.

4 ^d One generation shall praise thy works to another,
And shall declare thy mighty acts.

5 I will speak of the glorious honour of thy majesty,
And of thy wondrous [†] works.

6 And *men* shall speak of the might of thy terrible acts:

And I will [†] declare thy greatness.

7 They shall abundantly utter the memory of thy great goodness, And shall sing of thy righteousness.

8 ^e The LORD *is* gracious, and full of compassion;
Slow to anger, and [†] of great mercy.

9 ^f The LORD *is* good to all:
And his tender mercies *are* over all his works.

10 ^g All thy works shall praise thee, O LORD;

And thy saints shall bless thee.

11 They shall speak of the glory of thy kingdom,
And talk of thy power;

12 To make known to the sons of men his mighty acts,
And the glorious majesty of his kingdom.

13 ^h Thy kingdom *is* [†] an everlasting kingdom,

VAR. REND.—¹² V. 14. *king* are great with young.—¹³ No breach, and no sullyng forth (or, going forth to surrender, *Rie.*; or, into captivity, *Ge. Kay*), *Hu. Pe.*, and partly *Ew.*—¹⁴ And no outcry, *R.*; or, And no battle-ery, *Ew. Pe.*

VAR. REND.—PSALM 144. ¹ V. 4. a breath (Ps. 39. 5).—² V. 6. discomit.—³ V. 9. *Omit.*—⁴ V. 10. Who givest.—⁵ V. 11. *There should be a full stop here, the following verses being a fragment from some other Psalm, without any connexion with what precedes:* so *Ew. Hi. Hu. De. Pe. Kamp. Moll.*—⁶ V. 12. We whose, *Ew. Hu. Pe.* (or, Because our, *Hi. De.*).—⁷ Vs. 12, 13. are.—⁸ Vs. 12, 13, 14. Whose (or, Because our).—⁹ V. 12. *Rather, pillars.*—¹⁰ V. 13. *Omit.*—¹¹ fields.

VAR. READ.—PSALM 144. V. 2. *β* the peoples, many MSS. *Targ. Pesh. De. Cf. Ps. 18. 47.*

+ Heb. *able to bear burdens, or, laden with flesh.*

+ Deut. 33. 29.
Ps. 33. 12.
& 65. 4.
& 146. 5.

a Ps. 100.
title

b Ps. 96. 4.
& 147. 5.

+ Heb. *end of his greatness there is no search.*
c Job 5. 9.
& 9. 10.
Rom. 11. 33.
d Is. 38. 19.

+ Heb. *things, or, words.*

+ Heb. *declare it.*

e Ex. 34. 6, 7.
Num. 14. 18.
Ps. 86. 5, 15.
& 103. 8

+ Heb. *great in mercy.*

f Ps. 100. 5.
Nah. 1. 7.

g Is. 19. 1.

h Ps. 146. 10.
1 Tim. 1. 17.
+ Heb. *a kingdom of all ages.*

And thy dominion endureth throughout all generations^β.
 14 The LORD upholdeth all that fall,
 And raiseth up all those that be bowed down.
 15 ^αThe eyes of all || wait upon thee;
 And thou givest them their meat in due season.
 16 Thou openest thine hand,
^mAnd satisfiest the desire of every living thing.
 17 The LORD is righteous in all his ways,
 And || holy in all his works.
 18 ⁿThe LORD is nigh unto all them that call upon him,
 To all that call upon him ^o in truth.
 19 He will fulfil the desire of them that fear him:
 He also will hear their cry, and will save them.
 20 ^pThe LORD preserveth all them that love him:
 But all the wicked will he destroy.
 21 My mouth shall speak the praise of the LORD:
 And let all flesh bless his holy name for ever and ever.

PSALM 146.

¹ The psalmist setteth perpetual praises to God.
³ He exhorteth not to trust in man. ⁵ God, for his power, justice, mercy, and kingdom, is only worthy to be trusted.

PRAISE [†]ye the LORD.
^a Praise the LORD, O my soul.
 2 ^b While I live will I praise the LORD:
 I will sing praises unto my God while I have any being.
 3 ^c Put not your trust in princes,
 Nor in the son of man, in whom there is no || help.
 4 ^d His breath goeth forth, he returneth to his earth;
 In that very day ^ehis thoughts perish.
 5 ^f Happy is he that hath the God of Jacob for his help,
 Whose hope is in the LORD^h his God:
 6 ^g Which made heaven, and earth, The sea, and all that therein is:
 Which keepeth truth for ever:
 7 ^h Which executeth judgment for the oppressed:
ⁱ Which giveth food to the hungry.
 8 ^j The LORD looseth the prisoners:
 9 ^k The LORD openeth the eyes of the blind:

^m The LORD raiseth them that are bowed down:
 The LORD loveth the righteous:
 9 ⁿ The LORD preserveth the strangers;
 He relieveth the fatherless and widow:
^o But the way of the wicked he turneth upside down.
 10 ^p The LORD shall reign for ever,
 Even thy God, O Zion, unto all generations.
 Praise ye the LORD.

PSALM 147.

¹ The prophet exhorteth to praise God for his care of the church, ⁴ his power, ⁶ and his mercy: ⁷ to praise him for his providence: ¹² to praise him for his blessings upon the kingdom, ¹⁵ for his power over the meteors, ¹⁹ and for his ordinances in the church.

PRAISE ye the LORD:
 For ^β ^a it is good to sing praises unto our God;
^b For it is pleasant; and ^c praise is comely.
 2 The LORD doth ^d build up Jerusalem:
^e He gathereth together the outcasts of Israel.
 3 ^f He healeth the broken in heart, And bindeth up their [†] wounds.
 4 ^g He telleth the number of the stars;
 He calleth them all by their names.
 5 ^h Great is our Lord, and of ⁱ great power:
[†] ^k His understanding is infinite.
 6 ^l The LORD lifteth up the meek:
 He casteth the wicked down to the ground.
 7 Sing unto the LORD with thanksgiving;
 Sing praise upon the harp unto our God:
 8 ^m Who covereth the heaven with clouds,
 Who prepareth rain for the earth,
 Who maketh grass to grow upon the mountains.
 9 ⁿ He giveth to the beast his food,
 And ^o to the young ravens which cry.
 10 ^p He delighteth not in the strength of the horse:
 He taketh not pleasure in the legs of a man.
 11 The LORD taketh pleasure in them that fear him,
 In those that hope in his mercy.
 12 Praise the LORD, O Jerusalem;
 Praise thy God, O Zion.

^m Ps. 145. 14.
ⁿ 147. 6.
 Luke 13. 13.

^a Deut. 10. 17.
 Ps. 68. 5.

^o Ps. 147. 6.

^p Ex. 15. 18.
 Ps. 10. 16.
 & 145. 13.
 Rev. 11. 15.

^d Ps. 92. 1.

^b Ps. 135. 3.
^c Ps. 33. 1.

^d Ps. 102. 16.

^e Deut. 20. 3.

^f Ps. 51. 17.
 Is. 57. 15.
 & 61. 1.
 Luke 1. 18.
[†] Heb. griefs.
^g See Gen. 15. 5.
 Is. 40. 26.

[†] Heb. ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{ab} ^{ac} ^{ad} ^{ae} ^{af} ^{ag} ^{ah} ^{ai} ^{aj} ^{ak} ^{al} ^{am} ^{an} ^{ao} ^{ap} ^{aq} ^{ar} ^{as} ^{at} ^{au} ^{av} ^{aw} ^{ax} ^{ay} ^{az} ^{ba} ^{bb} ^{bc} ^{bd} ^{be} ^{bf} ^{bg} ^{bh} ^{bi} ^{bj} ^{bk} ^{bl} ^{bm} ^{bn} ^{bo} ^{bp} ^{bq} ^{br} ^{bs} ^{bt} ^{bu} ^{bv} ^{bw} ^{bx} ^{by} ^{bz} ^{ca} ^{cb} ^{cc} ^{cd} ^{ce} ^{cf} ^{cg} ^{ch} ^{ci} ^{cj} ^{ck} ^{cl} ^{cm} ^{cn} ^{co} ^{cp} ^{cq} ^{cr} ^{cs} ^{ct} ^{cu} ^{cv} ^{cw} ^{cx} ^{cy} ^{cz} ^{da} ^{db} ^{dc} ^{dd} ^{de} ^{df} ^{dg} ^{dh} ^{di} ^{dj} ^{dk} ^{dl} ^{dm} ^{dn} ^{do} ^{dp} ^{dq} ^{dr} ^{ds} ^{dt} ^{du} ^{dv} ^{dw} ^{dx} ^{dy} ^{dz} ^{ea} ^{eb} ^{ec} ^{ed} ^{ee} ^{ef} ^{eg} ^{eh} ^{ei} ^{ej} ^{ek} ^{el} ^{em} ^{en} ^{eo} ^{ep} ^{eq} ^{er} ^{es} ^{et} ^{eu} ^{ev} ^{ew} ^{ex} ^{ey} ^{ez} ^{fa} ^{fb} ^{fc} ^{fd} ^{fe} ^{ff} ^{fg} ^{fh} ^{fi} ^{fj} ^{fk} ^{fl} ^{fm} ^{fn} ^{fo} ^{fp} ^{fq} ^{fr} ^{fs} ^{ft} ^{fu} ^{fv} ^{fw} ^{fx} ^{fy} ^{fz} ^{ga} ^{gb} ^{gc} ^{gd} ^{ge} ^{gf} ^{gg} ^{gh} ^{gi} ^{gj} ^{gk} ^{gl} ^{gm} ^{gn} ^{go} ^{gp} ^{gq} ^{gr} ^{gs} ^{gt} ^{gu} ^{gv} ^{gw} ^{gx} ^{gy} ^{gz} ^{ha} ^{hb} ^{hc} ^{hd} ^{he} ^{hf} ^{hg} ^{hh} ^{hi} ^{hj} ^{hk} ^{hl} ^{hm} ^{hn} ^{ho} ^{hp} ^{hq} ^{hr} ^{hs} ^{ht} ^{hu} ^{hv} ^{hw} ^{hx} ^{hy} ^{hz} ^{ia} ^{ib} ^{ic} ^{id} ^{ie} ^{if} ^{ig} ^{ih} ⁱⁱ ^{ij} ^{ik} ^{il} ^{im} ⁱⁿ ^{io} ^{ip} ^{iq} ^{ir} ^{is} ^{it} ^{iu} ^{iv} ^{iw} ^{ix} ^{iy} ^{iz} ^{ja} ^{jb} ^{jc} ^{jd} ^{je} ^{jf} ^{jj} ^{jk} ^{jl} ^{jm} ^{jn} ^{jo} ^{jp} ^{jq} ^{jr} ^{js} ^{jt} ^{ju} ^{jv} ^{jw} ^{jx} ^{ky} ^{kz} ^{la} ^{lb} ^{lc} ^{ld} ^{le} ^{lf} ^{lg} ^{lh} ^{li} ^{lj} ^{lk} ^{ll} ^{lm} ^{ln} ^{lo} ^{lp} ^{lq} ^{lr} ^{ls} ^{lt} ^{lu} ^{lv} ^{lw} ^{lx} ^{ly} ^{lz} ^{ma} ^{mb} ^{mc} ^{md} ^{me} ^{mf} ^{mg} ^{mh} ^{mi} ^{mj} ^{mk} ^{ml} ^{mm} ^{mn} ^{mo} ^{mp} ^{mq} ^{mr} ^{ms} ^{mt} ^{mu} ^{mv} ^{mw} ^{mx} ^{my} ^{mz} ^{na} ^{nb} ^{nc} nd ^{ne} ^{nf} ^{ng} ^{nh} ⁿⁱ ^{nj} ^{nk} ^{nl} ^{nm} ⁿⁿ ^{no} ^{np} ^{nq} ^{nr} ^{ns} ^{nt} ^{nu} ^{nv} ^{nw} ^{nx} ^{ny} ^{nz} ^{oa} ^{ob} ^{oc} ^{od} ^{oe} ^{of} ^{og} ^{oh} ^{oi} ^{oj} ^{ok} ^{ol} ^{om} ^{on} ^{oo} ^{op} ^{oq} ^{or} ^{os} ^{ot} ^{ou} ^{ov} ^{ow} ^{ox} ^{oy} ^{oz} ^{pa} ^{pb} ^{pc} ^{pd} ^{pe} ^{pf} ^{pg} ^{ph} ^{pi} ^{pj} ^{pk} ^{pl} ^{pm} ^{pn} ^{po} ^{pp} ^{pq} ^{pr} ^{ps} ^{pt} ^{pu} ^{pv} ^{pw} ^{px} ^{py} ^{pz} ^{qa} ^{qb} ^{qc} ^{qd} ^{qe} ^{qf} ^{qg} ^{qh} ^{qi} ^{qj} ^{qk} ^{ql} ^{qm} ^{qn} ^{qo} ^{qp} ^{qq} ^{qr} ^{qs} ^{qt} ^{qu} ^{qv} ^{qw} ^{qx} ^{qy} ^{qz} ^{ra} ^{rb} ^{rc} rd ^{re} ^{rf} ^{rg} ^{rh} ^{ri} ^{rj} ^{rk} ^{rl} ^{rm} ^{rn} ^{ro} ^{rp} ^{rq} ^{rr} ^{rs} ^{rt} ^{ru} ^{rv} ^{rw} ^{rx} ^{ry} ^{rz} ^{sa} ^{sb} ^{sc} ^{sd} ^{se} ^{sf} ^{sg} ^{sh} ^{si} ^{sj} ^{sk} ^{sl} sm ^{sn} ^{so} ^{sp} ^{sq} ^{sr} ^{ss} st ^{su} ^{sv} ^{sw} ^{sx} ^{sy} ^{sz} ^{ta} ^{tb} ^{tc} ^{td} ^{te} ^{tf} ^{tg} th ^{ti} ^{tj} ^{tk} ^{tl} tm ^{tn} ^{to} ^{tp} ^{tq} ^{tr} ^{ts} ^{tt} ^{tu} ^{tv} ^{tw} ^{tx} ^{ty} ^{tz} ^{ua} ^{ub} ^{uc} ^{ud} ^{ue} ^{uf} ^{ug} ^{uh} ^{ui} ^{uj} ^{uk} ^{ul} ^{um} ^{un} ^{uo} ^{up} ^{uq} ^{ur} ^{us} ^{ut} ^{uu} ^{uv} ^{uw} ^{ux} ^{uy} ^{uz} ^{va} ^{vb} ^{vc} ^{vd} ^{ve} ^{vf} ^{vg} ^{vh} ^{vi} ^{vj} ^{vk} ^{vl} ^{vm} ^{vn} ^{vo} ^{vp} ^{vq} ^{vr} ^{vs} ^{vt} ^{vu} ^{vv} ^{vw} ^{vx} ^{vy} ^{vz} ^{wa} ^{wb} ^{wc} ^{wd} ^{we} ^{wf} ^{wg} ^{wh} ^{wi} ^{wj} ^{wk} ^{wl} ^{wm} ^{wn} ^{wo} ^{wp} ^{wq} ^{wr} ^{ws} ^{wt} ^{wu} ^{wv} ^{ww} ^{wx} ^{wy} ^{wz} ^{xa} ^{xb} ^{xc} ^{xd} ^{xe} ^{xf} ^{yg} ^{yh} ^{yi} ^{yj} ^{yk} ^{yl} ^{ym} ^{yn} ^{yo} ^{yp} ^{yq} ^{yr} ^{ys} ^{yt} ^{yu} ^{yv} ^{yw} ^{yx} ^{yz} ^{za} ^{zb} ^{zc} ^{zd} ^{ze} ^{zf} ^{zg} ^{zh} ^{zi} ^{zj} ^{zk} ^{zl} ^{zm} ^{zn} ^{zo} ^{zp} ^{zq} ^{zr} ^{zs} ^{zt} ^{zu} ^{zv} ^{zw} ^{zx} ^{zy} ^{zz} ^{aa} ^{ab} ^{ac} ^{ad} ^{ae} ^{af} ^{ag} ^{ah} ^{ai} ^{aj} ^{ak} ^{al} ^{am} ^{an} ^{ao} ^{ap} ^{aq} ^{ar} ^{as} ^{at} ^{au} ^{av} ^{aw} ^{ax} ^{ay} ^{az} ^{ba} ^{bb} ^{bc} ^{bd} ^{be} ^{bf} ^{bg} ^{bh} ^{bi} ^{bj} ^{bk} ^{bl} ^{bm} ^{bn} ^{bo} ^{bp} ^{bq} ^{br} ^{bs} ^{bt} ^{bu} ^{bv} ^{bw} ^{bx} ^{by} ^{bz} ^{ca} ^{cb} ^{cc} ^{cd} ^{ce} ^{cf} ^{cg} ^{ch} ^{ci} ^{cj} ^{ck} ^{cl} ^{cm} ^{cn} ^{co} ^{cp} ^{cq} ^{cr} ^{cs} ^{ct} ^{cu} ^{cv} ^{cw} ^{cx} ^{cy} ^{cz} ^{da} ^{db} ^{dc} ^{dd} ^{de} ^{df} ^{dg} ^{dh} ^{di} ^{dj} ^{dk} ^{dl} ^{dm} ^{dn} ^{do} ^{dp} ^{dq} ^{dr} ^{ds} ^{dt} ^{du} ^{dv} ^{dw} ^{dx} ^{dy} ^{dz} ^{ea} ^{eb} ^{ec} ^{ed} ^{ee} ^{ef} ^{eg} ^{eh} ^{ei} ^{ej} ^{ek} ^{el} ^{em} ^{en} ^{eo} ^{ep} ^{eq} ^{er} ^{es} ^{et} ^{eu} ^{ev} ^{ew} ^{ex} ^{ey} ^{ez} ^{fa} ^{fb} ^{fc} ^{fd} ^{fe} ^{ff} ^{fg} ^{fh} ^{fi} ^{fj} ^{fk} ^{fl} ^{fm} ^{fn} ^{fo} ^{fp} ^{fq} ^{fr} ^{fs} ^{ft} ^{fu} ^{fv} ^{fw} ^{fx} ^{fy} ^{fz} ^{ga} ^{gb} ^{gc} ^{gd} ^{ge} ^{gf} ^{gg} ^{gh} ^{gi} ^{gj} ^{gk} ^{gl} ^{gm} ^{gn} ^{go} ^{gp} ^{gq} ^{gr} ^{gs} ^{gt} ^{gu} ^{gv} ^{gw} ^{gx} ^{gy} ^{gz} ^{ha} ^{hb} ^{hc} ^{hd} ^{he} ^{hf} ^{hg} ^{hh} ^{hi} ^{hj} ^{hk} ^{hl} ^{hm} ^{hn} ^{ho} ^{hp} ^{hq} ^{hr} ^{hs} ^{ht} ^{hu} ^{hv} ^{hw} ^{hx} ^{hy} ^{hz} ^{ia} ^{ib} ^{ic} ^{id} ^{ie} ^{if} ^{ig} ^{ih} ⁱⁱ ^{ij} ^{ik} ^{il} ^{im} ⁱⁿ ^{io} ^{ip} ^{iq} ^{ir} ^{is} ^{it} ^{iu} ^{iv} ^{iw} ^{ix} ^{iy} ^{iz} ^{ja} ^{jb} ^{jc} ^{jd} ^{je} ^{jf} ^{jj} ^{jk} ^{jl} ^{jm} ^{jn} ^{jo} ^{jp} ^{jq} ^{jr} ^{js} ^{jt} ^{ju} ^{jv} ^{jw} ^{jx} ^{ky} ^{kz} ^{la} ^{lb} ^{lc} ^{ld} ^{le} ^{lf} ^{lg} ^{lh} ^{li} ^{lj} ^{lk} ^{ll} ^{lm} ^{ln} ^{lo} ^{lp} ^{lq} ^{lr} ^{ls} ^{lt} ^{lu} ^{lv} ^{lw} ^{lx} ^{ly} ^{lz} ^{ma} ^{mb} ^{mc} ^{md} ^{me} ^{mf} ^{mg} ^{mh} ^{mi} ^{mj} ^{mk} ^{ml} ^{mm} ^{mn} ^{mo} ^{mp} ^{mq} ^{mr} ^{ms} ^{mt} ^{mu} ^{mv} ^{mw} ^{mx} ^{my} ^{mz} ^{na} ^{nb} ^{nc} nd ^{ne} ^{nf} ^{ng} ^{nh} ⁿⁱ ^{nj} ^{nk} ^{nl} ^{nm} ⁿⁿ ^{no} ^{np} ^{nq} ^{nr} ^{ns} ^{nt} ^{nu} ^{nv} ^{nw} ^{nx} ^{ny} ^{nz} ^{oa} ^{ob} ^{oc} ^{od} ^{oe} ^{of} ^{og} ^{oh} ^{oi} ^{oj} ^{ok} ^{ol} ^{om} ^{on} ^{oo} ^{op} ^{oq} ^{or} ^{os} ^{ot} ^{ou} ^{ov} ^{ow} ^{ox} ^{oy} ^{oz} ^{pa} ^{pb} ^{pc} ^{pd} ^{pe} ^{pf} ^{pg} ^{ph} ^{pi} ^{pj} ^{pk} ^{pl} ^{pm} ^{pn} ^{po} ^{pp} ^{pq} ^{pr} ^{ps} ^{pt} ^{pu} ^{pv} ^{pw} ^{px} ^{py} ^{pz} ^{qa} ^{qb} ^{qc} ^{qd} ^{qe} ^{qf} ^{qg} ^{qh} ^{qi} ^{qj} ^{qk} ^{ql} ^{qm} ^{qn} ^{qo} ^{qp} ^{qq} ^{qr} ^{qs} ^{qt} ^{qu} ^{qv} ^{qw} ^{qx} ^{qy} ^{qz} ^{ra} ^{rb} ^{rc} rd ^{re} ^{rf} ^{rg} ^{rh} ^{ri} ^{rj} ^{rk} ^{rl} ^{rm} ^{rn} ^{ro} ^{rp} ^{rq} ^{rr} ^{rs} ^{rt} ^{ru} ^{rv} ^{rw} ^{rx} ^{ry} ^{rz} ^{sa} ^{sb} ^{sc} ^{sd} ^{se} ^{sf} ^{sg} ^{sh} ^{si} ^{sj} ^{sk} ^{sl} sm ^{sn} ^{so} ^{sp} ^{sq} ^{sr} ^{ss} st ^{su} ^{sv} ^{sw} ^{sx} ^{sy} ^{sz} ^{ta} ^{tb} ^{tc} ^{td} ^{te} ^{tf} ^{tg} th ^{ti} ^{tj} ^{tk} ^{tl} tm ^{tn} ^{to} ^{tp} ^{tq} ^{tr} ^{ts} ^{tt} ^{tu} ^{tv} ^{tw} ^{tx} ^{ty} ^{tz} ^{ua} ^{ub} ^{uc} ^{ud} ^{ue} ^{uf} ^{ug} ^{uh} ^{ui} ^{uj} ^{uk} ^{ul} ^{um} ^{un} ^{uo} ^{up} ^{uq} ^{ur} ^{us} ^{ut} ^{uu} ^{uv} ^{uw} ^{ux} ^{uy} ^{uz} ^{va} ^{vb} ^{vc} ^{vd} ^{ve} ^{vf} ^{vg} ^{vh} ^{vi} ^{vj} ^{vk} ^{vl} ^{vm} ^{vn} ^{vo} ^{vp} ^{vq} ^{vr} ^{vs} ^{vt} ^{vu} ^{vv} ^{vw} ^{vx} ^{vy} ^{vz} ^{wa} ^{wb} ^{wc} ^{wd} ^{we} ^{wf} ^{wg} ^{wh} ^{wi} ^{wj} ^{wk} ^{wl} ^{wm} ^{wn} ^{wo} ^{wp} ^{wq} ^{wr} ^{ws} ^{wt} ^{wu} ^{wv} ^{ww} ^{wx} ^{wy} ^{wz} ^{xa} ^{xb} ^{xc} ^{xd} ^{xe} ^{xf} ^{yg} ^{yh} ^{yi} ^{yj} ^{yk} ^{yl} ^{ym} ^{yn} ^{yo} ^{yp} ^{yq} ^{yr} ^{ys} ^{yt} ^{yu} ^{yv} ^{yw} ^{yx} ^{yz} ^{za} ^{zb} ^{zc} ^{zd} ^{ze} ^{zf} ^{zg} ^{zh} ^{zi} ^{zj} ^{zk} ^{zl} ^{zm} ^{zn} ^{zo} ^{zp} ^{zq} ^{zr} ^{zs} ^{zt} ^{zu} ^{zv} ^{zw} ^{zx} ^{zy} ^{zz}

VAR. READ.—PSALM 145. V. 13. ^β The Psalm is an alphabetical one; and the verse beginning with Nun is here absent. Sept. Pesh. Erc. insert, The LORD is faithful in all his words, And holy in all his works; but most modern critics reject the verse.

VAR. READ.—PSALM 147. V. 1. ^β he is good; sing praises unto our God, For he, Ol. Hu. (l.). Cf. Ps. 135. 3; 90. 17.

- 13 For he hath strengthened the bars of thy gates;
He hath blessed thy children within thee.
- 14 †^a He maketh peace in thy borders,
And ^b filleth thee with the † finest of the wheat.
- 15 ^c He sendeth forth his commandment ^d upon earth:
His word runneth very swiftly.
- 16 ^e He giveth snow like wool:
He scattereth the hoarfrost like ashes.
- 17 He casteth forth his ice like ^f morsels:
Who can stand before his cold?
- 18 ^g He sendeth out his word, and melteth them:
He causeth his wind to blow, and the waters flow.
- 19 ^h He sheweth † his word unto Jacob,
ⁱ His statutes and his judgments unto Israel.
- 20 ^j He hath not dealt so with any nation:
And as for his judgments, they have not known them.
Praise ye the LORD.

PSALM 148.

1 The psalmist exhortheth the celestial, 7 the terrestrial, 11 and the rational creatures to praise God.

- PRAISE** † ye the LORD.
Praise ye the LORD from the heavens:
- Praise him in the heights.
- 2 ^a Praise ye him, all his angels:
Praise ye him, all his hosts.
- 3 Praise ye him, sun and moon:
Praise him, all ye stars of light.
- 4 Praise him, ^b ye heavens of heavens,
And ^c ye waters that be above the heavens.
- 5 Let them praise the name of the LORD:
For ^d he commanded, and they were created.
- 6 ^e He hath also established them for ever and ever:
He hath made a decree which ^f shall not pass.
- 7 Praise the LORD from the earth,
^g Ye ^h dragons, and all deeps:
- 8 Fire, and hail; snow, and ⁱ vapours;
Stormy wind ^j fulfilling his word:
- 9 ^k Mountains, and all hills;
Fruitful trees, and all cedars:

- 10 Beasts, and all cattle;
Creeping things, and † flying fowl:
- 11 Kings of the earth, and all ^a people;
Princes, and all judges of the earth:
- 12 Both young men, and maidens;
Old men, and children:
- 13 Let them praise the name of the LORD:
For ^b his name alone is † excellent;
^c His glory ^d is above the earth and heaven.
- 14 ^e He also exalteth the horn of his people,
^f The praise of all his saints;
Even of the children of Israel, ^g a people near unto him.
Praise ye the LORD.

PSALM 149.

1 The prophet exhortheth to praise God for his love to the church, 5 and for that power which he hath given to the church.

- PRAISE** † ye the LORD.
^a Sing unto the LORD a new song,
And his praise in the congregation of saints.
- 2 Let Israel rejoice in ^b him that made him:
Let the children of Zion be joyful in their ^c King.
- 3 ^d Let them praise his name || in the dance:
Let them sing praises unto him with the timbrel and harp.
- 4 For ^e the LORD taketh pleasure in his people:
^f He will ^g beautify the meek with ^h salvation.
- 5 Let the saints be joyful in glory:
Let them ⁱ sing aloud upon their beds.
- 6 Let the high praises of God be † in their ^j mouth,
And ^k a twoedged sword in their hand;
- 7 To execute vengeance upon the heathen,
And punishments upon the people;
- 8 To bind their kings with chains,
And their nobles with fetters of iron;
- 9 ^l To execute upon them the judgment written:
^m This honour have all his saints.
Praise ye the LORD.

VAR. REND.—⁴ V. 11. peoples.—⁵ V. 14. And he hath raised up a horn unto his people.—⁶ Or, (To be) the glory, *Hi. De.*—**PSALM 149.** ¹ V. 4. deek.—² victory (1 Sam. 14. 45).—³ V. 6. throat.—⁴ V. 9. An honour this to.

+ Heb. Who maketh the border peace
q Is. 60. 17. 18.
r Ps. 132. 15.
† Heb. fat of wheat
t Matt. 22. 11.
s Job 37. 12.
t Job 37. 6.

u ver. 15.
See Job 27. 10.

x Deut. 33. 2, 3, 4.
Ps. 76. 1, & 78. 5, & 103. 7.
† Heb. his words.
y Mal. 1. 4.
z See Deut. 4. 32, 33, 34.
Rou. 3. 1, 2.

+ Heb. Hallelujah.

a Ps. 103. 20, 21.

b 1 Kings 8. 27.
2 Cor. 12. 2.
c Gen. 1. 7.

d Gen. 1. 1, 6, 7.
Ps. 33. 6, 9.
e Ps. 89. 27, & 119. 96, 91.
Jer. 31. 35, 36, & 33. 25.

f Is. 43. 20.

g Ps. 147. 15—18.
h Is. 44. 23, & 49. 13, & 55. 12.

† Heb. birds of wing.

i Ps. 8. 1, 12. 4.

† Heb. exalted.
k Ps. 113. 4.

l Ps. 75. 10.

m Ps. 149. 9.

n Eph. 2. 17.

+ Heb. Hallelujah.
a Ps. 33. 3, Is. 42. 10.

b See Job 35. 10.
Ps. 100. 3, Is. 54. 5.

c Zech. 9. 9, Matt. 21. 5.
d Ps. 81. 2, & 150. 4.
† Or, with the pipe.

e Ps. 35. 27.

f Ps. 132. 16.

g Job 35. 10.

+ Heb. in their throat.

A Heb. 4. 12.
Rev. 1. 16.

i Deut. 7. 1, 2.

k Ps. 148. 14.

VAR. REND.—**PSALM 147.** ¹ V. 15. to the.—² V. 17. crumbs.—**PSALM 148.** ¹ V. 6. they should—² V. 7. monsters.—³ V. 8. smoke.

PSALM 150.

1 An exhortation to praise God, 3 with all kind of instruments.

PRAISE + ye the LORD.

Praise God in his ¹sanctuary:
Praise him in the firmament of his power.

2 ^a Praise him for his mighty acts:
Praise him according to his excellent ^b greatness.

3 Praise him with the sound of the || trumpet:

^c Praise him with the psaltery and harp.

4 Praise him ^d with the timbrel and || dance:

Praise him with ^e stringed instruments and ² organs.

5 Praise him upon the loud ^f cymbals:

Praise him upon the high sounding cymbals.

6 Let every thing that hath breath praise the LORD.

Praise ye the LORD.

^c Ps. 81. 2.
& 149. 3.

^d Ex. 15. 20.

^e Or, pipe.

Ps. 149. 3.

^f Ps. 33. 2.

& 92. 3.

& 144. 9.

Is. 38. 20.

^f 1 Chr. 15.

16. 19. 28.

& 16. 5.

& 25. 1, 6.

+ Heb.
Hallelujah.

^a Ps. 145. 5, 6.

^b Deut. 3. 24.

^c Or, cornet.
Ps. 28. 6.

THE PROVERBS.

CHAPTER 1.

1 The use of the proverbs. 7 An exhortation to fear God, and believe his word. 10 To avoid the enticings of sinners. 20 Wisdom commendeth of her contempt. 24 She threatneth her contemners.

THE ^a proverbs of Solomon the son of David, king of Israel;

2 To know wisdom and instruction;

To ¹ perceive the words of understanding;

3 To ^b receive the ² instruction of wisdom,

Justice, and ³ judgment, and ^c equity;

4 To give subtilty to the ^c simple, To the young man knowledge and || discretion.

5 ^d A wise man will hear, and will increase learning;

And a man of understanding ^e shall attain unto wise counsels;

6 To ¹ understand a proverb, and ⁶ || the interpretation;

The words of the wise, and their ^c dark sayings.

7 ¶ ^f The fear of the LORD is || the beginning of knowledge:

But fools despise wisdom and instruction.

8 ^g My son, hear the instruction of thy father,

And forsake not the law of thy mother:

9 For ^h they shall be ⁷ + an ornament of grace unto thy head,

And chains about thy neck.

10 ¶ ⁱ My son, if sinners entice thee, ⁱ consent thou not.

11 If they say, Come with us, let us ^a lay wait for blood,

Let us lurk privily for the innocent without cause:

12 Let us swallow them up alive as ^b the grave;

And ^c whole, ^d as those that go down into the pit:

13 We shall find all precious substance,

We shall fill our houses with spoil:

14 Cast in thy lot among us;

Let us all have one purse:

15 My son, ^e walk not thou in the way with them;

^f Refrain thy foot from their path:

16 ^g For their feet run to evil,

And make haste to shed blood ^h.

17 ⁱ Surely in vain the net is spread ¹¹ + in the sight of any bird.

18 And they lay wait for their own blood;

They lurk privily for their own lives.

19 ^j So are the ways of every one that is greedy of gain;

Which taketh away the life of the owners thereof.

20 ¶ ^k + ^l Wisdom crieth without;

She uttereth her voice in the streets:

21 She crieth in the chief place of concourse, in the openings of the gates;

In the city she uttereth her words, saying,

22 How long, ye simple ones, will ye love simplicity?

Before
CHRIST
written
cir. 1000.

^k Jer. 5. 26.

ⁱ Ps. 28. 1.
& 143. 7.

^m Ps. 1. 1.
ch. 4. 14.

ⁿ Ps. 119. 101.

^o Is. 59. 7.
Rom. 3. 15.

+ Heb. in the eyes of every thing that hath a wing.

^p ch. 15. 27.
¹ Tim. 6. 10.

+ Heb. Wisdoms, that is, Excellent wisdom.

^q ch. 8. 1, &c. & 9. 3.
John 7. 37.

Before
CHRIST
written
cir. 1000.

^a 1 Kings 4. 32.
ch. 10. 1.
& 25. 1.
Eccles. 12. 9.

^b ch. 2. 1, 9.

+ Heb. equities.
^c ch. 9. 4.

^d Or, advice.
ment.
^e ch. 9. 9.

^f Or, an eloquent speech.
^g Ps. 78. 2.

^h Job 28. 28.
Ps. 111. 10.
ch. 9. 10.
Eccles. 12. 13.

ⁱ Or, the principal part.
^j ch. 4. 1.
& 6. 20.

^k ch. 2. 22.
+ Heb. an adding.

^l Gen. 39. 7.
&c.
^m Ps. 1. 1.
Eph. 5. 11.

VAR. REND.—PSALM 150. ¹ V. 1. Or, holiness, Hi. —² V. 4. the pipe. —CHAP. 1. ¹ Vs. 2, 6. comprehend. ² V. 3. instruction in (or, the discipline of, De.) understanding, Ew. Be. Hi. Elster. —³ right. —⁴ V. 5. That the wise may hear, and. —⁵ may get him wise maxims (Heb. guidances, De. —⁶ V. 6. a figure. —⁷ V. 9. a wreath.

VAR. REND.—⁸ V. 12. Sheol (or, the Underworld). —⁹ Or, the perfect, Elster, Hi. —¹⁰ V. 17. For. —¹¹ in the eyes (i.e. in the estimation), Loe., and substantially Ew. Hi. Zö. Now.

VAR. READ.—CHAP. 1. V. 16. ^β Omīl. Sept. (best MSS.), Hi. La. Bi. Now. (introduced from Isa. 59. 7).

Before
CHRIST
cir. 1000.

r Joel 2. 28.

s Is. 63. 12.
A 66. 1
Jer 7. 13
Zech 7. 11

t Ps 107. 11.
ver 30.
Luke 7. 30.

u Ps 2. 4.

r ch. 10. 24.

y Job 27. 9.
& 35. 12.
Is. 1. 15.
Jer. 11. 11.
& 14. 12.
Ezek. 8. 18.
Mic. 3. 4.
Zech. 7. 13
Jam. 4. 5.
z Job 21. 14.
ver. 22.

a Ps 119. 173.
b ver. 25.
Ps. 81. 11.
c Job 4. 8.
ch. 11. 14.
& 22. 8.
Is. 3. 11.
Jer. 6. 19.

d Or, ease of
the simple.

d Ps 25. 12.
13.

e Ps 112. 7.

ach. 4. 21.
& 7. 1.

+ Heb. gibest
thy voice

And the scorers delight in their
scorning,

^β And fools hate knowledge?

23 Turn you ¹² at my reproof ^β:

Behold, ¹ I will pour out my spirit
unto you,

I will make known my words un-
to you.

24 ¶ ^α Because I have called, and ye
refused;

I have stretched out my hand,
and no man regarded;

25 But ye ¹ have set at nought all
my counsel,

And would none of my reproof:

26 ^α I also will laugh at your ca-
lamity;

I will mock when your fear
cometh;

27 When ^α your fear cometh as de-
solation,

And your ¹³ destruction cometh as
a whirlwind;

When distress and anguish com-
eth upon you.

28 ^ν Then shall they call upon me,
but I will not answer;

They shall seek me ¹⁴ early, but
they shall not find me:

29 For that they ² hated knowledge,
And did not ^α choose the fear of

the LORD:

30 ^β They would none of my counsel:

They despised all my reproof.

31 Therefore ^ε shall they eat of the
fruit of their own way,

And be filled with their own de-
vices.

32 For the || turning away of the
simple shall slay them,

And the prosperity of fools shall
destroy them.

33 But ^δ whoso hearkeneth unto me
shall dwell safely,

And ^ε shall be quiet from fear of
evil.

CHAPTER 2.

1 Wisdom promiseth godliness to her children, 10
and safety from evil company, 20 and direction
in good ways.

MY son, if thou wilt receive my
words,

And ^α hide my commandments
with thee;

2 So that thou incline thine ear
unto wisdom,

And apply thine heart to under-
standing;

3 Yea, if thou criest after knowledge,
And [†] liftest up thy voice for
understanding;

VAR. REND.—¹² V. 23. Or, to, Be. De.—¹³ V. 27.
calamity.—¹⁴ V. 28. earnestly.

VAR. READ.—¹ Is. 22. 23. β And fools hate knowledge,
And become guilty of (despising) my reproof, βi.
(virtually Sept.).

4 ^β If thou seekest her as silver,
And searchest for her as for hid
treasures;

5 Then shalt thou understand the
fear of the LORD,

And find the knowledge of God.

6 ^ε For the LORD giveth wisdom:
Out of his mouth cometh know-
ledge and understanding.

7 He layeth up ¹ sound wisdom for
the righteous:

^δ He is a buckler to them that
walk uprightly.

8 ^{β2} He keepeth the paths of judg-
ment,

And ^{3ε} preserveth the way of his
saints.

9 Then shalt thou understand right-
eousness, and judgment,

And equity; yea, every good
path.

10 ¶ ¹ When wisdom entereth into
thine heart,

And knowledge is pleasant unto
thy soul;

11 Discretion shall preserve thee,
^ν Understanding shall keep thee:

12 To deliver thee from the way of
the evil man,

From the man that speaketh frow-
ward things;

13 Who leave the paths of upright-
ness,

To ^ν walk in the ways of dark-
ness;

14 Who ^δ rejoice to do evil,
And ¹ delight in the frowardness
of the wicked;

15 ^κ Whose ways are crooked,
And they froward in their paths:

16 To deliver thee from ¹ the strange
woman,

^μ Even from the stranger which
flattereth with her words;

17 ^ν Which forsaketh the ^δ guide of
her youth,

And forgetteth the covenant of
her God.

18 For ^ε her house ^β inclineth unto
death,

And her paths unto the ⁷ dead.

19 None that go unto her return a-
gain,

Neither take they hold of the
paths of life.

20 That thou mayest walk in the
way of good men,

And keep the paths of the right-
eous.

VAR. REND.—CHAP. 2. ¹ V. 7. Or, true welfare,
Now. &c. — ² V. 8. To guard. — ³ preserve. —

⁴ V. 10. Or, For wisdom shall enter . . . be, Loc. Ew.
De. — ⁵ V. 17. spouse, Ge. De. Ew. Hi. — ⁶ V. 18.
sinketh down. — ⁷ shades (Ps. 88. 10).

VAR. READ.—CHAP. 2. V. 8. β (A buckler) to him
that keepeth, Bi. (pt.).

Before
CHRIST
cir. 1000.

b ch. 3. 14.
Matt. 13. 44.

c 1 Kings 3.
9, 12.
Jam. 1. 5.

d Ps 84. 11.
ch. 30. 5.

e 1 Sam. 2. 9.
Ps. 66. 9

f ch. 6. 22.

g John 3. 19.
20.

h ch. 10. 23.
Jer. 11. 15.
i Rom. 1. 32.

k Ps. 123. 5.

l ch. 5. 20.

m ch. 5. 3.
& 6. 24.
& 7. 5.

n See Mal. 2.
14, 15.

o ch. 7. 27.

Before CHRIST cir. 1000.

p Ps. 37. 29.

q Job 18. 17.
Ps 37. 28.
& 104. 35.

Or, plucked up.

a Deut. 8. 1
& 30. 16, 20.

+ Heb. years of life.

b Ps. 119. 165.

c Ex. 13. 9.
Deut. 6. 8.
ch. 6. 21.
& 7. 3.

d Jer. 17. 1.
2 Cor. 3. 3.
e Ps. 118. 10.
See 1 Sam. 2. 26.
Luke 2. 52
Acts 2. 17.
Rom. 14. 18.

f Or, good success.
g Ps. 57. 3, 5.
h Jer. 9. 23.
i 1 Chr. 28. 9.

j Jer. 10. 23.

k Rom. 12. 16.

l Job 1. 1.
ch. 16. 6.

+ Heb. medicine.

+ Heb. watering, or, moistening.

m Job 21. 24

n Ex. 22. 29
& 33. 19.

o Mal. 3. 10.
&c

p Luke 14. 13.

q Deut. 28. 8.

r Job 5. 17.
Ps. 94. 12.

Heb. 12. 5, 6.
Rev. 3. 19.

s Deut. 8. 5.

t ch. 8. 34, 35.

VAR. REND. — 8 V. 22. unfaithful. — CHAP. 3.

1 V. 4. i.e. discernment, De.; estimation, Ew. Hi. Zö.

— 2 V. 6. make plain. — 3 V. 8. refreshment.

— 4 V. 10. stream over.

VAR. READ. — CHAP. 3. V. 8. β flesh, Sept. Pesh.

Ew. Hi. Zö. B.

21 ^p For the upright shall dwell in the land,
And the perfect shall remain in it.
22 ^q But the wicked shall be cut off from the earth,
And the ^s transgressors shall be || rooted out of it.

CHAPTER 3.

1 An exhortation to obedience, 5 to faith, 7 to mortification, 9 to devotion, 11 to patience. 13 The happy gain of wisdom. 19 The power, 21 and the benefits of wisdom. 27 An exhortation to charity, 30 peaceableness, 31 and contentedness. 33 The cursed state of the wicked.

MY son, forget not my law;
^a But let thine heart keep my commandments:

2 For length of days, and [†] long life,
And ^b peace, shall they add to thee.

3 Let not mercy and truth forsake thee:

^c Bind them about thy neck;
^d Write them upon the table of thine heart:

4 ^e So shalt thou find favour and || good ¹ understanding
In the sight of God and man.

5 [¶] Trust in the LORD with all thine heart;

^g And lean not unto thine own understanding.

6 ^h In all thy ways acknowledge him,

And he shall ²ⁱ direct thy paths.

7 [¶] ^k Be not wise in thine own eyes:
^l Fear the LORD, and depart from evil.

8 It shall be [†] health to thy ^β navel,
And ^{3†m} marrow to thy bones.

9 ⁿ Honour the LORD with thy substance,
And with the firstfruits of all thine increase:

10 ^o So shall thy barns be filled with plenty,
And thy presses shall ⁴ burst out with new wine.

11 [¶] ^p My son, despise not the chastening of the LORD;
Neither be weary of his correction:

12 For whom the LORD loveth he correcteth;

^q Even as a father the son in whom he delighteth.

13 [¶] ^r Happy is the man that findeth wisdom,

And [†] the man that getteth understanding.

14 ^s For the merchandise of it is better than the merchandise of silver,
And the gain thereof than fine gold.

15 She is more precious than ⁵ rubies:
And ^t all the things thou canst desire are not to be compared unto her.

16 ^u Length of days is in her right hand;
And in her left hand riches and honour.

17 ^v Her ways are ways of pleasantness,
And all her paths are peace.

18 She is ^v a tree of life to them that lay hold upon her:
And happy is every one that retaineth her.

19 ^v The LORD by wisdom hath founded the earth;
By understanding hath he || established the heavens.

20 ^v By his knowledge the depths ⁶ are broken up,
And ^b the clouds drop down the dew.

21 [¶] My son, ^β let not them depart from thine eyes:
Keep sound wisdom and discretion:

22 So shall they be life unto thy soul,
And ^c grace to thy neck.

23 ^d Then shalt thou walk in thy way safely,
And thy foot shall not stumble.

24 ^e When thou liest down, thou shalt not be afraid:
Yea, thou shalt lie down, and thy sleep shall be sweet.

25 ^f Be not afraid of sudden fear,
Neither of the ⁷ desolation of the wicked, when it cometh.

26 For the LORD shall be thy confidence,
And shall keep thy foot from being taken.

27 [¶] [¶] Withhold not good from [†] them to whom it is due,
When it is in the power of thine hand to do it.

28 ^h Say not unto thy neighbour, Go, and come again, and to morrow I will give;
When thou hast it by thee.

29 || Devise not evil against thy neighbour,

Before CHRIST cir. 1000.

+ Heb. the man that draweth out understanding.

s Job 28. 13, &c.
Ps. 19. 10.
ch. 2. 4.
& 8. 11, 19.
& 16. 16.
t Matt. 13. 44.

u ch. 8. 18.
1 Tim. 4. 8.

v Matt. 11. 29, 30.

y Gen. 2. 9.
& 3. 22.

z Ps. 104. 24.
& 136. 5.
ch. 8. 27.
Jer. 10. 12.
& 51. 15.
Or, prepared.
a Gen. 1. 9.

b Deut. 33. 28.
Job 36. 28.

c ch. 1. 9.
d Ps. 37. 24.
& 91. 11, 12.
ch. 10. 9.

e Lev. 26. 6.
Ps. 3. 5.
& 4. 8.

f Ps. 91. 5.
& 112. 7.

g Rom. 13. 7.
Gal. 6. 10.
+ Heb. the owners thereof.

h Lev. 19. 13.
Deut. 24. 15.

i Or, Practise no evil.

VAR. REND. — ⁵ V. 15. corals. — ⁶ V. 20. were broken up, Ew. Hi. Be. (Gen. 1. 6); brake forth, Loc. De. Nov. — ⁷ V. 25. Or, storm, R. marg.

VAR. READ. — V. 21. β let there not The keeping of, &c., B.

Before
CHRIST

cir. 1000.

i Rom. 12. 18.

A Ps. 37. 1.
& 73. 3.
ch. 24. 1.+ Heb. a man
of violence.

i Ps. 25. 14.

m Lev. 26. 14.
&c.
Ps. 37. 22.
Zech. 5. 4.
Mal. 2. 2.
n Ps. 1. 3.o Jam. 4. 6.
1 Pet. 5. 5.+ Heb.
exalteth
the fools.a Ps. 34. 11.
ch. 1. 8.

b 1 Chr. 29. 1.

c 1 Chr. 28. 9.
Eph. 6. 4.

d ch. 7. 2.

e ch. 2. 2. 3.

f 2 Thess. 2.
10.g Matt. 13. 44.
Luke 10. 42.h 1 Sam. 2.
30.Seeing he dwelleth securely by
thee.30 ¶ Strive not with a man without
cause,

If he have done thee no harm.

31 ¶ ^a Envy thou not [†] the ⁸ op-
pressor,

And choose none of his ways.

32 For the froward is abomination
to the LORD:[†] But his ⁹ secret is with the
righteous.33 ¶ ^m The curse of the LORD is in
the house of the wicked:But ⁿ he blesseth the habitation
of the just.34 ^o Surely he scorneth the scornors:
But he giveth grace unto the
lowly.35 The wise shall inherit glory:
But ¹⁰ shame [†] shall be the pro-
motion of fools.

CHAPTER 4.

1 Solomon, to persuade obedience, 3 sheweth what
instruction he had of his parents, 5 to study
wisdom, 14 and to shun the path of the wicked.
20 He exhorteth to faith, 23 and sanctification.**H**EAR, ^a ye children, the instruc-
tion of a father,
And attend to know understand-
ing.2 For I give you good doctrine,
Forsake ye not my law.3 For I was ¹ my father's son,^b Tender and ² only beloved in the
sight of my mother.4 ^β ³ He taught me also, and said
unto me,

Let thine heart retain my words:

^d Keep my commandments, and
live.5 ^e Get wisdom, get understanding:
Forget [†] it not ^β; neither decline
from the words of my mouth.6 Forsake her not, and she shall
preserve thee:^f Love her, and she shall keep
thee.7 ^β ^g Wisdom is the principal thing;
therefore ^β get wisdom:And ⁵ with all thy getting get
understanding.8 ^h Exalt her, and she shall pro-
mote thee:She shall bring thee to honour,
when thou dost embrace her.9 She shall give to thine head ⁶ ^a an
ornament of grace:|| A crown of glory shall she de-
liver to thee.10 Hear, O my son, and receive my
sayings;^k And the years of thy life shall
be many.11 I have taught thee in the way
of wisdom;

I have led thee in right paths.

12 When thou goest, [†] thy steps shall
not be straitened;^m And when thou runnest, thou
shalt not stumble.13 Take fast hold of instruction; let
her not go:

Keep her; for she is thy life.

14 ¶ Enter not into the path of
the wicked,And go not in the way of evil
men.15 Avoid it, pass not by it,
Turn from it, and pass away.16 ^o For they sleep not, except they
have done mischief;And their sleep is taken away,
unless they cause some to fall.17 For they eat the bread of wicked-
ness,

And drink the wine of violence.

18 ^β But the path of the just ^q is
as the shining light,That shineth more and more un-
to the perfect day.19 ^r The way of the wicked is as
darkness:They know not at what they
stumble ^β.

20 ¶ My son, attend to my words;

Incline thine ear unto my sayings.

21 ^s Let them not depart from thine
eyes;[†] Keep them in the midst of thine
heart.22 For they are life unto those that
find them,And [†] health to all their flesh.23 ¶ Keep thy heart [†] with all dili-
gence;For out of it are the ⁸ issues of
life.24 Put away from thee [†] a froward
mouth,And perverse lips put far from
thee.25 Let thine eyes look right on,
And let thine eyelids look straight
before thee.Before
CHRIST

cir. 1000.

i ch. 1. 9.
& 3. 22.Or, she shall
compass thee
with a crown
of glory.

k ch. 3. 2.

l Ps. 18. 26.

m Ps. 91. 11.
12.n Ps. 1. 1.
ch. 1. 10, 15.o Ps. 36. 4.
Is. 57. 20.p Matt. 5. 14.
Phil. 2. 15.
q 2 Sam. 22.
4.r 1 Sam. 2. 9.
Job 18. 5, 6.
Is. 59. 9, 10.
Jer. 23. 12.
John 12. 35.

s ch. 3. 3. 21.

t ch. 2. 1.

u ch. 3. 8.
& 12. 14.+ Heb.
medicine.
† Heb. above
all keeping.+ Heb.
frowardness
of mouth,
and pervers-
ness of lips.

VAR. REND.—⁸ V. 31. As marg.—⁹ V. 32. Or, friendship, *Ew. De. Hi.*—¹⁰ V. 35. Or, fools carry away shame, *Targ. Pesh. Ge. De. Now. & marg.; similarly Hi. Bö.*—**CHAP. 4.** ¹ V. 3. a son unto my father.—² an only one.—³ V. 4. So he taught me.—⁴ V. 7. Or, The beginning of wisdom: 'Get wisdom,' *Ew. De. Bö. Now. & marg.*—⁵ at the cost of, *Ew. Hi. De. Now.*

VAR. READ.—**CHAP. 4.** V. 4. 5. ^β And they taught me and said . . . commandments, Forget (them) not, *Bi. (after Sept.).*—V. 7. ^β As the chief part of thy substance, *Bi. (who transposes this and the next verse).* *Sept. omits whole verse.*

VAR. REND.—⁶ V. 9. a wreath.—⁷ V. 23. *Lit. As marg.; or, all that is kept.*—⁸ Rather, sources.

VAR. READ.—Vs. 18, 19. ^β *Hi. De. would trans- pose these two verses.*

Before CHRIST cir. 1000.	26 ⁹ Ponder the path of thy feet, And let all thy ways be ¹⁰ estab- lished.	15 ¶ Drink waters out of thine own cistern, And running waters out of thine own well.	Before CHRIST cir. 1000.
Or, all thy ways shall be ordered aright.	27 * Turn not to the right hand nor to the left: * Remove thy foot from evil.	16 ^β Let thy fountains be dispersed abroad, And rivers of waters in the streets.	
Deut. 5. 32. Josh. 1. 7. y 18. 1. 16. Rom. 12. 9.	CHAPTER 5.	17 Let them be only thine own, And not strangers' with thee.	
	1 Solomon exhorteth to the study of wisdom. 3 He sheweth the mischief of whoredom and riot. 15 He exhorteth to contentedness, liberality, and chastity. 22 The wicked are overtaken with their own sins.	18 ⁸ Let thy fountain be blessed: And ⁹ rejoice with ¹ the wife of thy youth.	1 Mal. 2. 14.
	MY son, attend unto my wisdom, And bow thine ear to my un- derstanding:	19 ^k Let her be as the loving hind and pleasant roe; Let her ^β breasts ¹⁰ † satisfy thee at all times; And † be thou ravished always with her love.	† See Cant. 2 9. & 4. 5 & 7. 3 † Heb. h. words of life † Heb. ear continually the ravishing
a Mal. 2. 7.	2 That thou mayest regard dis- cretion, And that thy lips may ^a keep knowledge.	20 And why wilt thou, my son, be ravished with ¹ a strange wo- man, And embrace the bosom of a stranger?	1 ch. 2. 16. & 7. 5.
b ch. 2. 16. & 6. 24.	3 ¶ ^b For the lips of a strange wo- man drop as an honeycomb, And her [†] mouth is ^c smoother than oil:	21 ^m For the ways of man are before the eyes of the LORD, And he ¹¹ pondereth all his goings.	m 2 Chr. 16. 5 Job 31. 4. & 34. 21. ch. 15. 3. Jer. 16. 17. & 32. 19. Hos. 7. 2. Heb. 4. 13. n Ps. 9. 15. † Heb. sin.
† Heb. palate c Ps. 55. 24.	4 But her end is ^d bitter as worm- wood, ^e Sharp as a twoedged sword.	22 ¶ ⁿ His own iniquities shall take the wicked himself, And he shall be holden with the cords of his [†] sins.	† Heb. sin. n Job 4. 24. & 35. 12
d Eccles. 7. 26.	5 ^f Her feet go down to death; Her steps take hold on ¹ hell.	23 ^o He shall die without instruc- tion; And in the greatness of his folly ¹² he shall go astray.	
e Heb. 4. 12	6 Lest ² thou shouldest ponder the path of life, Her ways are moveable, ³ that thou canst not know them.	CHAPTER 6.	
f ch. 7. 27.	7 Hear me now therefore, O ye children, And depart not from the words of my mouth.	1 Against suretyship, 5 witless, 12 and mischief- ness. 16 Seven things hateful to God. 20 The blessings of obedience. 25 The mischiefs of whor- edom.	
	8 Remove thy way far from her, And come not nigh the door of her house:	MY son, ^a if thou be surety for thy friend, If thou hast stricken thy hand ¹ with a stranger,	a ch. 11. 15 & 17. 18. & 29. 16. & 22. 26. & 27. 13.
† Heb. thy stomach.	9 Lest thou give ⁴ thine honour unto others, And thy years unto the cruel:	2 Thou art snared with the words of thy mouth, Thou art taken with the words of thy mouth.	
	10 Lest strangers be filled with [†] thy wealth; And thy labours be in the house of a stranger;	3 Do this now, my son, and deliver thyself, When thou art come into the hand of thy friend; Go, ² humble thyself, and make sure thy friend.	Or, so shalt thou prevail with thy friend b Ps. 132. 4.
g ch. 1. 29.	11 And thou ⁵ mourn at the last, When thy flesh and thy body are consumed,	4 ^b Give not sleep to thine eyes, Nor slumber to thine eyelids.	
h ch. 1. 25. & 12. 1.	12 And say, How have I ^o hated instruction, And my heart ^h despised reproof;		
	13 And have not obeyed the voice of my teachers, Nor inclined mine ear to them that instructed me!		
	14 I was almost in all ^e evil In the midst of the congregation and assembly.		

VAR. REND.—⁹ V. 26. So Eic. Hi.; Make plain, Ge. De.—¹⁰ direct.—CHAP. 5. ¹ V. 5. Sheol.—² V. 6. she should enter upon (lit. make plain, viz. for herself), Ge. De.—³ but she knoweth it not.—⁴ V. 9. thy vigour, De., and in effect Ew.—⁵ V. 11. moan.—⁶ V. 14. i.e. misfortune (punishment), Ew. Fl. Hi.; wickedness, De.

VAR. REND.—¹ V. 16. So De.; So shall, Schu. Fl.; Should: . . . ? Hi. Zü. Reuss. Now. R.—⁸ V. 18. Or, So shall. . . . And thou shalt, Be. Ew.—⁹ have joy of.—¹⁰ V. 19. refresh.—¹¹ V. 21. maketh plain all his paths, Loc. De.—¹² V. 23. shall his ravishment be.—CHAP. 6. ¹ V. 1. for, Ew. De.—² V. 3. make thyself a suppliant (Be. De. Ge.), and be urgent upon thy friend.

VAR. READ.—CHAP. 5. V. 16. ^β Let not thy fountains be dispersed abroad, Neither rivers, Sept. (probably La.) Ew. Be.—V. 19. ^β love, Be. (pt.). Cf. ch. 7. 18.

Before
CHRIST
cir. 1000.

c Job 12. 7.

d ch. 24. 33.
34.

e ch. 10. 4.
& 13. 4.
& 20. 4.

f Job 15. 12.
18. 25. 13.
ch. 10. 10.

g Mic. 2. 1.
h ver. 19.
+ Heb.
casteth forth.

i Jer. 19. 11.
k 2 Chr. 36.
16.

+ Heb. of
his soul
l Ps. 18. 27.
& 101. 5.
+ Heb.
Naughty
eyes.
m Ps. 120. 2.
3.
n Is. 1. 15.
o Gen. 6. 5
p Is. 29. 7
q Is. 27. 13.
ch. 19. 5. 9.
r ver. 14.

s ch. 1. 8.
Eph. 6. 1.

t ch. 3. 3.
& 7. 3.

u ch. 3. 23. 24.

- 5 Deliver thyself as a roe from the hand of the hunter,
And as a bird from the hand of the fowler.
- 6 ¶ Go to the ant, thou sluggard;
Consider her ways, and be wise:
- 7 Which having no ³guide, overseer,
or ruler,
- 8 Provideth her meat in the summer,
And gathereth her food in the harvest.
- 9 ^dHow long wilt thou sleep, O sluggard?
When wilt thou arise out of thy sleep?
- 10 Yet a little sleep, a little slumber,
A little folding of the hands to sleep:
- 11 ^eSo shall thy poverty come as ¹one that travelleth,
And thy want as ⁵an armed man.
- 12 ¶ A ⁶naughty person, a wicked man,
⁷Walketh with a froward mouth.
- 13 ^fHe winketh with his eyes,
⁹He speaketh with his feet,
¹⁰He teacheth with his fingers;
- 14 Frowardness is in his heart,
⁹He deviseth mischief continually;
^hHe [†]soweth discord.
- 15 Therefore shall his calamity come suddenly;
Suddenly shall he ⁱbe broken
^kwithout remedy.
- 16 ¶ These six things doth the LORD hate:
Yea, seven are an abomination [†]unto him:
- 17 [†]A proud look, ^ma lying tongue,
And [†]hands that shed innocent blood,
- 18 ^oAn heart that deviseth wicked imaginations,
^pFeet that be swift in running to mischief,
- 19 ^qA false witness that ¹¹ speaketh lies,
And he ^rthat soweth discord among brethren.
- 20 ¶ ^sMy son, keep thy father's commandment,
And forsake not the ¹²law of thy mother:
- 21 ^tBind them continually upon thine heart,
And tie them about thy neck.
- 22 ^uWhen thou goest, it shall lead thee;

When thou sleepest, [†]it shall keep thee;
And when thou awakest, it shall talk with thee.

23 ^yFor ¹³the commandment is a ^{||}lamp; and ¹²the law is light;
And reproofs of instruction are the way of life;

24 ^zTo keep thee from the evil woman,
From the flattery ^{||}of the tongue of a strange woman.

25 ^aLust not after her beauty in thine heart;
Neither let her take thee with her eyelids.

26 For ¹⁴b by means of a whorish woman a man is brought to a piece of bread:

¹⁵c And [†]the adulteress will ^dhunt for the precious life.

27 Can a man take fire in his bosom,
And his clothes not be burned?

28 Can one go upon hot coals,
And his feet not be burned?

29 So he that goeth in to his neighbour's wife;

Whosoever toucheth her shall not be innocent.

30 Men do not despise a thief, if he steal

To satisfy his soul when he is hungry;

31 But [†]if he be found, ^ehe ¹⁶shall restore sevenfold;

He ¹⁶shall give all the substance of his house.

32 But whoso committeth adultery with a woman [†]lacketh [†]understanding:

He that doeth it destroyeth his own soul.

33 A wound and dishonour shall he get;

And his reproach shall not be wiped away.

34 For jealousy is the rage of a man:
Therefore he will not spare in the day of vengeance.

35 [†]He will not regard any ransom;
Neither will he rest content, though thou givest many gifts.

CHAPTER 7.

1 Solomon persuadeth to a sincere and kind familiarity with wisdom. 6 In an example of his own experience, he sheweth 10 the cunning of an whore, 22 and the desperate simplicity of a young wanton. 24 He dehorteth from such wickedness.

MY son, keep my words,
And [†]lay up my commandments with thee.

VAR. REND.—¹³V. 23. a.—¹⁴V. 26. So Umbreit, Hi. De.; a whorish woman is worth but a piece, Sept. Vulg. Ew. Be.—¹⁵Or, But.—¹⁶V. 31. Rather, must.

VAR. REND.—³V. 7. judge.—⁴V. 11. Or, an highwayman, Ge. Ew. Hi.—⁵Lit. a man with a shield.—⁶V. 12. good-for-nothing.—⁷Insert, Is he that.—⁸V. 13. That.—⁹Or, That scrapeth (viz. for the purpose of making signs), Pesh. Vulg. Rashi, De. Nov. R marg.—¹⁰That pointeth.—¹¹V. 19. Lit. breatheth.—¹²Vs. 20, 23. teaching.

Before
CHRIST
cir. 1000.

z ch. 2. 11.

y Ps. 19. 8.
& 119. 105.
Or, candle.

z ch. 2. 16.
& 5. 3.
& 7. 5.

Or, of
the strange
tongue.
a Matt. 5. 28

b ch. 29. 3.

c Gen. 39. 14.
+ Heb. the
woman of a
man, or, a
man's wife.
d Ezek. 13. 18.

e Ex. 22. 1. 4.

f ch. 7. 7.
+ Heb. heart.

+ Heb.
He will not
accept the
face of any
ransom.

a ch. 2. 1.

<p>Before CHRIST cir. 1000.</p> <p>b Lev 15, 5. ch. 1, 1. Is 33 3.</p> <p>c Deut 32.10.</p> <p>d Deut 6, 8. ch. 3, 13. & 6 21.</p> <p>e ch. 2, 16 & 5 3 & 6 21.</p> <p>+ Heb. the sons. f ch 6 32. & 9 4, 16.</p> <p>g Job 21. 15</p> <p>+ Heb. in the country of the day.</p> <p>h ch. 9 13</p> <p>i 1 Tim. 5, 13 Tit. 2, 5.</p> <p>+ Heb she strengthened her face, and said.</p> <p>+ Heb. Peace offerings are upon me.</p> <p>k Is. 19. 9.</p> <p>+ Heb in his hand.</p>	<p>2 ^b Keep my commandments, and live; And my ¹law as the apple of thine eye.</p> <p>3 ^d Bind them upon thy fingers, Write them upon the table of thine heart.</p> <p>4 Say unto wisdom, Thou <i>art</i> my sister; And call understanding <i>thy</i> kinswoman:</p> <p>5 ^e That they may keep thee from the strange woman, From the stranger <i>which</i> flattereth with her words.</p> <p>6 ¶ For at the window of my house I looked through my casement,</p> <p>7 And beheld among the simple ones, I discerned among [†]the youths, a young man ^fvoid of understanding,</p> <p>8 Passing through the street near her corner; And he went the way to her house,</p> <p>9 ^g In the twilight, [†]in the evening, In the ²black and dark night:</p> <p>10 And, behold, there met him a woman With the attire of an harlot, and subtil of heart.</p> <p>11 (^h She is loud and stubborn; ¹ Her feet abide not in her house:</p> <p>12 Now is <i>she</i> without, now in the streets, And lieth in wait at every corner.)</p> <p>13 So she caught him, and kissed him, And [†]with an impudent face said unto him,</p> <p>14 ³ [†] I have peace offerings with me; This day have I payed my vows.</p> <p>15 Therefore came I forth to meet thee, Diligently to seek thy face, and I have found thee.</p> <p>16 I have decked my bed with coverings of tapestry, With ⁴carved <i>works</i>, with ^kfine linen of Egypt.</p> <p>17 I have perfumed my bed With myrrh, aloes, and cinnamon.</p> <p>18 Come, let us ⁵take our fill of love until the morning: Let us solace ourselves with loves.</p> <p>19 For the Goodman is not at home, He is gone a long journey:</p> <p>20 He hath taken ⁶a bag of money [†]with him,</p>	<p>And will come home ⁷at the day appointed.</p> <p>21 With ⁴her much fair speech she caused him to yield, ^m With the flattering of her lips she forced him.</p> <p>22 ^β He goeth after her [†]straightway, As an ox goeth to the slaughter, ⁸ Or as a fool to the correction of the stocks;</p> <p>23 Till a dart strike through his liver; ⁿ As a bird hasteth to the snare. And knoweth not that it is ⁹for his life ⁸.</p> <p>24 ¶ Hearken unto me now therefore, O ye children, And attend to the words of my mouth.</p> <p>25 Let not thine heart decline to her ways, Go not astray in her paths.</p> <p>26 For she hath cast down many wounded: Yea, ^o many strong <i>men</i> have been slain by her.</p> <p>27 ^r Her house is the way to ¹⁰hell, Going down to the chambers of death.</p>	<p>Before CHRIST cir. 1000.</p> <p>Or, the new moon. Feb 5 3 m 18 12 2.</p> <p>+ Heb. suddenly.</p> <p>n Eccles. 9. 12.</p> <p>o Neh. 13. 26.</p> <p>p ch. 2. 18. & 5. 5. & 9. 18.</p> <p>q ch. 1. 20. & 9. 3.</p>
	<p>CHAPTER 8.</p> <p>1 The fame, 6 and excellency of wisdom. 10 The excellency, 12 the nature, 15 the power, 18 the riches, 22 and the eternity of wisdom. 32 Wisdom is to be desired for the blessedness it bringeth.</p> <p>DOTH not ^awisdom cry? And understanding put forth her voice?</p> <p>2 ¹ She standeth in the top of high places, By the way in the places of the paths.</p> <p>3 She crieth at the gates, at the entry of the city, At the coming in at the doors.</p> <p>4 Unto you, O men, I call; And my voice is to the sons of man.</p> <p>5 O ye simple, understand wisdom: And, ye fools, be ye of an understanding heart.</p>		
	<p>VAR. REND.—⁷ V. 20. (only) at the full moon.— ⁸ V. 22. So De. Now. (though the rendering involves a transposition of two words) R marg.; And as (one in) fetters to the correction of a fool, Fl. (adding, 'Text probably corrupt'); Or as when a steel-trap (springs up) for the correction of a fool, Ew.—⁹ V. 23, i.e. with peril of.—¹⁰ V. 27. Sheol.—</p> <p>CHAP. 8. ¹ V. 2. In the top of high places by the way, In the place where the paths meet she taketh her stand.</p> <p>VAR. READ.—CHAP. 7. Vs. 22, 23. ^β He goeth after her suddenly, And as one in fetters to the fool's correction; As an ox which goeth to the slaughter, As a bird hasteth to the snare; And he knoweth not that it costeth his life, Till the dart striketh through his liver, Bi.</p>		

Before
CHRIST
cir. 1000.
—
beh. 22. 20.

+ Heb. the
abominations
of my lips.

+ Heb.
wereth.

c Job 28. 15.
&c.
Ps. 19. 10.
& 119. 127.
ch. 3. 14. 15.
& 4. 5. 7.
& 16. 16.

|| Or,
subtily.

d ch. 16. 6.

e ch. 6. 17.

f ch. 4. 24.

g Eccles. 7.
19.

h Dan. 2. 21.
Roum. 13. 1.

i 1 Sam. 2. 30.
Ps. 91. 14.
John 14. 21.

k Jam. 1. 5.

l ch. 3. 16.
Matt. 6. 33.

m ch. 3. 14.
ver. 10.

n Or, walk.

6 Hear; for I will speak ² of ^b excellent things;
And the opening of my lips shall
be right things.

7 For my mouth ³ shall speak truth;
And wickedness is [†] an abomination
to my lips.

8 All the words of my mouth are
in righteousness;
There is nothing [†] froward or
perverse in them.

9 They are all plain to him that
understandeth,
And ⁴ right to them that find
knowledge.

10 Receive my instruction, and not
silver;
And knowledge rather than choice
gold.

11 ^c For wisdom is better than ⁵ rubies;
And all the things that may be de-
sired are not to be compared to it.

12 I wisdom ⁶ dwell with || prudence,
And find out knowledge of ⁷ witty
inventions.

13 ^d The fear of the LORD is to hate
evil:

^e Pride, and arrogancy, and the
evil way,
And ^f the froward mouth, do I
hate.

14 Counsel is mine, and sound wis-
dom:
I am understanding; ^g I have
strength.

15 ^h By me kings reign,
And princes decree justice.

16 By me princes rule,
And nobles, even all the judges
of the earth.

17 ⁱ I love them that love me;
And ^k those that seek me ^{early}
shall find me.

18 ^l Riches and honour are with me;
Yea, durable riches and right-
eousness.

19 ^m My fruit is better than gold,
yea, than fine gold;
And my revenue than choice
silver.

20 I || lead in the way of righteous-
ness,
In the midst of the paths of judg-
ment:

21 That I may cause those that love
me to inherit substance;
And I will fill their treasures.

VAR. REND.—² V. 6. So Ge. De.: evident (or, trans-
parent), *Hi. Ew. Zö.*—³ V. 7. thinketh.—⁴ V. 9.
Rather, straight.—⁵ V. 11. corals.—⁶ V. 12. Or,
inhabit (=am at home with) subtilty.—⁷ Or, deeds
of discretion (as ch. 1. 4).—⁸ V. 17. earnestly.

VAR. READ.—CHAP. 8. V. 17. ^β So *Heb. marg.*
Versions; several Heb. MSS. and editions; Them that
love her (viz. wisdom, v. 11; or, the fear of the Lord,
v. 13); Him that loveth Jah do I love, Bi.

22 ⁿ The LORD ⁹ possessed me ¹⁰ in
the beginning of his way,
Before his works of old.

23 ^o I was ¹¹ set up from everlasting,
From the beginning, or ever the
earth was.

24 When there were no depths, I
was brought forth;
When there were no fountains a-
bounding with water.

25 ^p Before the mountains were set-
tled,
Before the hills was I brought
forth:

26 While as yet he had not made
the earth, nor the || fields,
Nor || the ¹² highest part of the
dust of the world.

27 When he prepared the heavens,
I was there:

When he set || a compass upon
the face of the depth:

28 When he established the clouds
above:

When ¹³ ^β he strengthened the
fountains of the deep:

29 ^q When he gave to the sea his
decree,

That the waters should not pass
his commandment:

When ^r he appointed the founda-
tions of the earth:

30 ^s Then I was ^β by him, as ¹⁴ one
brought up with him:

^t And I was daily ¹⁵ his delight,
¹⁶ Rejoicing always before him;

31 ¹⁶ Rejoicing in ¹⁷ the habitable part
of his earth;

And ^u my delights ¹⁸ were with
the sons of men.

32 Now therefore hearken unto me,
O ye children:

For ¹⁹ ^x blessed are they that keep
my ways.

33 Hear instruction, and be wise,
And refuse it not.

34 ^y Blessed is the man that hear-
eth me,

Watching daily at my gates,
Waiting at the posts of my doors.

VAR. REND.—⁹ V. 22. formed, *Be. Zö. Hi. Ew.*
(Deut. 32. 6); produced, *De. (Sept. Pesh. Targ.*
'created'). The word is the same as that which, in
ch. 4. 7, is rendered get).—¹⁰ as the first, Be. Hi. De.
Cf. Job 40. 19.—¹¹ V. 23. So De.; woven (i.e. formed
or wrought), Hi. Ew. Zö. Now.—¹² V. 26. first
earth-clods, Hi.; heaps of earth-clods, Ew.—¹³ V. 28.
the fountains of the deep stormed mightily, Hi. Zö.;
shewed their might, De.; were fixed firmly, Ew.—
¹⁴ V. 30. a master worker.—¹⁵ all delight, Loc.
Hi. De. Zo.—¹⁶ Ps. 39, 31. Rather, Sporting.—
¹⁷ V. 31. his habitable earth.—¹⁸ are.—¹⁹ V. 32.
happy.

VAR. READ.—V. 28. ^β So *Bi. (perhaps Sept.*
Vulg.).—V. 30. β by him as a master worker daily,
Rejoicing, &c., Bi. (words omitted, as due to a mis-
taken repetition from v. 31).

Before
CHRIST
cir. 1000.
—
n ch. 3. 19.
John 1. 1.
o Ps. 2. 6.

p Job 15. 7, 8.

Or, open
places.
Or, the
chief part.

|| Or, a circle.

q Gen. 1. 9,
10.
Job 38. 10,
11.
Ps. 33. 7.
& 101. 9.
Jer. 5. 22.
r Job 38. 4.

s John 1. 1, 2,
18.

t Matt. 3. 17.
Col. 1. 13.

u Ps. 16. 3.

v Ps. 119. 1, 2.
& 128. 1, 2.
Luke 11. 23.

y ch. 3. 13, 15.

Before
CHRIST
cir. 1000.

+ Heb.
bring forth.
ch 12. 2.
a ch. 20. 2.

- 35 For whose findeth me findeth life,
And ²⁰ shall [†] obtain favour of
the LORD.
36 But he that ²¹ sinneth against me
^a wrongeth his own soul:
All they that hate me love death.

CHAPTER 9.

1 The discipline, & and doctrine of wisdom. 13
The custom, 16 and error of folly.

a Matt. 16. 18.
Eph. 2. 20.
1 Pet. 2. 5

b Matt. 12. 3.

+ Heb.
her killing.

c ver. 5.

ch 28. 30.

d Rom. 19. 15.

e ch. 8. 1. 2.

f ver. 14.

g ver. 16.

ch 6. 32.

Matt. 11. 25.

h ver. 2.
Cant. 5. 1.
Isa. 55. 1.
John 6. 27.

i Matt. 7. 6.

k Ps. 111. 5.

l Matt. 13. 12.

m Job 28. 28.
Ps. 111. 10.
ch. 1. 7.

n ch. 3. 2. 16.
& 10. 27.

o Job 35. 6. 7.
ch. 16. 26.

p ch. 7. 11.

q ver. 3.

VAR. REND.—²⁰ V. 35. hath obtained.—²¹ V. 36. misseth.—**CHAP. 9.** ¹ V. 10. All-holy, *De.*—² V. 12. And.—³ V. 14. *Or,* throne, *Ev. H.*
VAR. READ.—CHAP. 9. Vs. 7—10. *B. Bi. transfers to chap. 10, between v. 17 and v. 18.*

- 15 To call passengers
Who go right on their ways:
16 ^r Whoso is simple, let him turn
in hither:
And as for him that wanteth under-
standing, she saith to him,
17 ^a Stolen waters are sweet,
And bread [†] eaten in secret is
pleasant.
18 But he knoweth not that ^r the
^a dead are there;
And that her guests are in the
depths of ^b hell.

CHAPTER 10.

From this chapter to the five and twentieth are
sundry observations of moral virtues, and their
contrary vices.

THE proverbs of Solomon.

- ^T ^a A wise son maketh a glad fa-
ther:
But a foolish son is the heaviness
of his mother.
2 ^b Treasures of wickedness profit
nothing:
^c But righteousness delivereth
from death.
3 ^d The LORD will not suffer the soul
of the righteous to famish:
But he ^e casteth away || the sub-
stance of the wicked.
4 ^f He becometh poor that dealeth
with a slack hand:
But ^g the hand of the diligent
maketh rich.
5 He that gathereth in summer is
a wise son:
But he that sleepeth in harvest
is ^h a son that causeth shame.
6 Blessings are upon the head of
the just:
But ⁱ violence covereth the mouth
of the wicked.
7 ^j The memory of the just is blessed:
But the name of the wicked shall
^k rot.
8 The wise in heart will receive
commandments:
^l But [†] a prating fool || shall fall.
9 ^m He that walketh uprightly walk-
eth surely:
But he that perverteth his ways
ⁿ shall be known.
10 ^o He that winketh with the eye
causeth sorrow:
^p But ^q a prating fool || shall fall ^β.

Before
CHRIST
cir. 1000.

r ver. 4.

s ch. 20. 17.

+ Heb. of
secret.

t ch. 2. 18
& 7. 27.

u ch. 15. 20.
v ch. 17. 21. 25.
& 19. 13.
& 29. 3. 15.

w Ps. 49. 6.

x ch. 11. 4

Luke 12. 19.

20.

y Dan. 4. 27

d Ps. 10. 14.

& 34. 9. 10.

& 37. 25.

z Or,

reached for their

unbelief.

ch 12. 24.

& 19. 15.

ch 13. 4.

& 21. 5.

g ch. 12. 4.

& 17. 2.

& 19. 26.

h ver. 11.

Esth. 7. 2.

i Ps. 9. 5. 6.

& 112. 6.

Eccles. 8. 10.

k ver. 10.

+ Heb. a

feed of lips.

Or, shall

be beaten.

Ps. 23. 4.

ch. 28. 13.

Is. 33. 15. 16.

m ch. 6. 13.

n ver. 8.

Or, shall

be beaten.

VAR. REND.—⁴ V. 18. shades (ch. 2. 18).—⁵ Sheol.
—**CHAP. 10.** ¹ V. 3. pusheth away the mischievous
desire.—² V. 6. *So Fl. De., and substantially Hi.*
(cf. Hab. 2. 17); the mouth of the wicked concealth
violence, *Ev. Be. Zü. Nov.*—³ V. 9. i.e. is found
out: so *Be. De.* will come to feel it, *Ge. Ev. Hi.*
VAR. READ.—CHAP. 10. V. 7. ^β be cursed.
Krochmal.—V. 10. ^β he that rebuketh boldly is
a peace-maker, *Sept. Pesh. Kenn. Ev. La. Bi.*
(omitting 'boldly').

Before
CHRIST
cir. 1000.

o Ps. 37. 30.
ch. 13. 14.
& 18. 4.
p Ps. 107. 12.
ver. 6.

q ch. 17. 9.
† 1 Cor. 13. 4.
† 1 Pet. 4. 8.
r ch. 26. 3.

† Heb. heart.

s ch. 18. 7.
& 21. 23.

t Job 31. 24.
Ps. 52. 7.
ch. 18. 11.
1 Tim. 6. 17.

Or, causeth
to err.

u Ps. 15. 3.

r Eccles. 5. 3.

y Jam. 3. 2.

† Heb. of
heart.

z Gen. 24. 35.
& 26. 12.
Ps. 37. 22.

a ch. 14. 9.
& 15. 21.

b Job 15. 21.

c Ps. 145. 19.
Matt. 5. 6.
1 John 3. 14.
15.

d Ps. 37. 9.
10.

e ver. 30.
Ps. 45. 3.
Matt. 7. 24.
25.
& 16. 18.

11 ^aThe mouth of a righteous man
is a ⁴well of life:

But ^{3p}violence covereth the mouth
of the wicked.

12 Hatred stirreth up strifes:

But ^qlove covereth all sins.

13 In the lips of him that hath un-
derstanding wisdom is found:

But ^ra rod is for the back of him
that is void of [†]understanding.

14 Wise men ⁶lay up knowledge:
But ^sthe mouth of the foolish is
⁷near destruction.

15 ^tThe rich man's wealth is his
strong city:

The ⁸destruction of the poor is
their poverty.

16 The labour of the righteous tend-
eth to life:

The ⁹fruit of the wicked to sin.

17 He is in the way of life that
¹⁰keepeth instruction:

But he that refuseth reproof
|| erreth.

18 He that hideth hatred ¹¹with ly-
ing lips,

And ^uhe that uttereth a slander,
is a fool.

19 ^xIn the multitude of words there
wanteth not sin:

But ^yhe that refraineth his lips
is wise.

20 The tongue of the just is as choice
silver:

The heart of the wicked is little
worth.

21 The lips of the righteous feed
many:

But fools die for want [†]of wisdom.

22 ^zThe blessing of the LORD, it
maketh rich,

And ¹²he addeth no sorrow with it.

23 ^aIt is as sport to a fool to do
¹³mischief:

¹⁴But a man of understanding
hath wisdom.

24 ^bThe fear of the wicked, it shall
come upon him:

But ^cthe desire of the righteous
shall be granted.

25 ¹⁵As the whirlwind passeth, ^dso is
the wicked no more:

But ^ethe righteous is an everlast-
ing foundation.

26 As vinegar to the teeth, and as
smoke to the eyes,

So is the sluggard to them that
send him.

27 ^fThe fear of the LORD [†]prolong-
eth days:

But ^gthe years of the wicked
¹⁶shall be shortened.

28 The hope of the righteous ¹⁷shall
be gladness:

But the ^hexpectation of the wick-
ed shall perish.

29 The way of the LORD is ¹⁸strength
to the upright:

ⁱBut ⁸destruction shall be ⁸to the
workers of iniquity.

30 ^kThe righteous shall never be
¹⁹removed:

But the wicked shall not inhabit
the earth.

31 ^lThe mouth of the just ²⁰bringeth
forth wisdom:

But the froward tongue shall be
cut out.

32 The lips of the righteous know
what is acceptable:

But the mouth of the wicked
speaketh [†]frowardness.

CHAPTER 11.

A [†]FALSE balance is abomina-
tion to the LORD:

But [†]a ¹just-weight is his de-
light.

2 ^bWhen pride cometh, then cometh
shame:

But with the lowly is wisdom.

3 ^cThe integrity of the upright shall
guide them:

But the ²perverseness of trans-
gressors shall destroy them.

4 ^dRiches profit not in the day of
wrath:

But ^erighteousness delivereth from
death.

5 The righteousness of the perfect
³shall [†]direct his way:

But the wicked shall fall by his
own wickedness.

6 The righteousness of the upright
shall deliver them:

But [†]transgressors shall be taken
in their own naughtiness.

7 ^gWhen a wicked man dieth, his
expectation shall perish:

And the hope of ⁵unjust men
perisheth.

8 ^hThe righteous is delivered out of
trouble,

And the wicked cometh in his
stead.

VAR. REND.—¹⁶V. 27. are. —¹⁷V. 28. is. —
¹⁸V. 29. a fortress. —¹⁹V. 30. moved. —²⁰V. 31.
buddeth with.—CHAP. II. ¹V. 1. Lit. whole or full.

—²V. 3. crookedness.—³V. 5. maketh his way
plain.—⁴V. 6. the faithless are caught in their own
desire.—⁵V. 7. the strong, *Loe. De. R. marg.*; the
naughty, *Hi. Zö.*

VAR. REND.—⁴V. 11. fountain.—⁵the mouth of
the wicked concealeth violence, *Ew. De.*—⁶V. 14.
hide.—⁷present ruin.—⁸Vs. 15, 29. ruin.—
⁹V. 16. revenue.—¹⁰V. 17. Or, regardeth correction.
—¹¹V. 18. is of, *Loe. De.*—¹²V. 22. toil addeth
nothing thereunto (*so R. marg.*).—¹³V. 23. Rather,
lewdsness (*Judg. 20. 6*); or, wickedness (*Lev. 19. 29*
20. 14).—¹⁴And so is wisdom to a man of, *yc. (it is
as easy to him as play)*.—¹⁵V. 25. When . . . the
wicked is.

- Before CHRIST
cir. 1000.
Job 8. 13.
Ech 8. 15.
ch 28. 23.
ch 29. 8.
Heb.
desolate of heart.
m Lev. 19. 16.
ch 29. 19.
+ Heb. He
that aniseth,
he is a
talebearer.
n 1 Kings 12.
1, &c.
ch 15. 22.
& 24. 6.
o ch 6. 1.
+ Heb.
shall be sore
broken.
+ Heb. those
that strike
hands.
p ch 31. 39.
q Matt 5. 7.
& 25. 34, &c.
r Hos. 10. 12.
Gal 6. 8, 9.
Jain 3. 15.
- 9 ^a An hypocrite with his mouth
destroyeth his neighbour:
But through knowledge ⁷ shall the
just be delivered.
- 10 ^a When it goeth well with the
righteous, the city rejoiceth:
And when the wicked perish,
there is shouting.
- 11 ¹ By the blessing of the upright
⁸ the city is exalted:
But it is overthrown by the
mouth of the wicked.
- 12 He that ⁹ is [†] void of wisdom de-
spiseth his neighbour:
But a man of understanding hold-
eth his peace.
- 13 ^m [†] A talebearer revealeth secrets:
But he that is of a faithful spirit
concealeth ⁸ the matter.
- 14 ^a Where no ¹⁰ counsel is, the peo-
ple fall:
But in the multitude of counsel-
lors there is safety.
- 15 ^o He that is surety for a stranger
[†] shall smart for it:
¹¹ And he that hateth [†] suretiship
is sure.
- 16 ^p A gracious woman ¹² retaineth
honour:
^β And ¹³ strong men ^β ¹¹ retain
riches.
- 17 ^q The merciful man doeth good to
his own soul:
But he that is cruel troubleth his
own flesh.
- 18 The wicked ¹³ worketh a deceitful
work:
But ^r to him that soweth right-
eousness shall be a sure re-
ward.
- 19 ^β ¹⁶ A righteousness tendeth ^β to
life:
¹¹ So he that pursueth evil pur-
sueth it to his own death.
- 20 They that are of a froward heart
are abomination to the LORD:
But such as are upright in their
way are his delight.
- 21 ¹⁷ [†] Though hand join in hand,
the wicked shall not be un-
punished:

VAR. REND.—⁶ V. 9. By the mouth an impious man.—⁷ the just escape, *Loc. De.*; or, (By the know-
ledge) of the just are they delivered, *Ecc.*—⁸ Vs. 11,
13. a.—⁹ V. 12. despiseth, *Yc.* is void of wisdom.
¹⁰ V. 14. guidance.—¹¹ Vs. 15, 19. But.—¹² V. 16.
Or, obtaineth, *Hi. De.*—¹³ terrible (*or*, violent).—
¹⁴ obtain, *Hi. De.*—¹⁵ V. 18. winneth deceitful wages.
—¹⁶ V. 19. True, *De.*, and in effect *Ecc.*—¹⁷ V. 21.
My hand upon it (*lit.* hand to hand)! *Ecc. Be. Hi. Zō.*
De. Now. R. marg. (as a formula of swearing); From
age to age, *Schu. Ge. Fl.*

VAR. READ.—CHAP. II. V. 16, ^β But a woman that
hateth righteousness is a seat of disgrace. Slothful
men do lack substance, But they that are diligent,
Sept. Pesh. Ecc. Hi. Be. Zō. Be.—V. 19, ^β A son of
righteousness (is appointed), *Sept. Dy. Bi.*

- But [†] the seed of the righteous
shall be delivered.
- 22 ^a As a jewel of gold in a swine's
snout,
So is a fair woman which [†] is
without discretion.
- 23 The desire of the righteous is only
good:
But the expectation of the wicked
¹⁸ is ¹⁸ wrath.
- 24 There is that ^a scattereth, and yet
increaseth;
And there is that withholdeth
more than is meet, but it tend-
eth to poverty.
- 25 ¹⁹ [†] The liberal soul shall be made
fat:
² And he that watereth shall be
watered also himself.
- 26 ^a He that withholdeth corn, the
people shall curse him:
But ⁶ blessing shall be upon the
head of him that selleth it.
- 27 He that diligently seeketh good
²⁰ procureth favour:
^c But he that ²¹ seeketh mischief,
it shall come unto him.
- 28 ^d He that trusteth in his riches
shall fall:
But ^e the righteous shall flourish
as a ²² branch.
- 29 He that troubleth his own house
^f shall inherit the wind:
And the fool shall be servant to
the wise of heart.
- 30 The fruit of the righteous is a tree
of life;
^β And ^g he that ²³ [†] winneth souls
is wise.
- 31 ^a Behold, the righteous shall be
²⁴ recompensed in the earth:
Much more the wicked and the
sinner.

CHAPTER 12.

- WHOSO loveth instruction loveth
knowledge:
But he that hateth reproof is
brutish.
- 2 ^a A good man obtaineth favour of
the LORD:
But a man of wicked devices will
he condemn.
- 3 A man shall not be established by
wickedness:
But the ⁶ root of the righteous
shall not be moved.

VAR. REND.—¹⁸ V. 23. So *Fl. Ecc. Hi.*; excess,
Loc. De.—¹⁹ V. 25. *Heb.* A blessing soul: cf. *Gen.*
12. 2.—²⁰ V. 27. inquire after that which is
acceptable, *De.*—²¹ searcheth for.—²² V. 28. leaf.
—²³ V. 30. is wise winneth souls.—²⁴ V. 31. *Or*,
required, *Loc. De. Plumptre.*

VAR. READ.—V. 30, ^β But violence taketh away
souls (*l.*), *Hi. (after Sept. Pesh.)*

Before CHRIST
cir. 1000.

t Ps 112. 2.

+ Heb.
despise
them.

n Rom. 2. 8.

+ Ps 112. 9

y 2 Cor. 9. 6,
7, 8, 9, 10.

+ Heb.
The soul of
the living.

z Matt. 5. 7.
a Amos 5. 5,
6.

b Job 29. 13

c Esth 7. 10.
Ps 7. 15, 16.
& 9. 15, 16.
& 10. 2.
& 37. 6

d Job 31. 24

Mark 10. 24.
Luke 12. 21.
1 Tim. 6. 17.

e Ps. 1. 3.
& 52. 8.
& 92. 12, &c.

f Jer 17. 8.
f Eccles. 5.
16.

g Dan. 12. 3.
1 Cor. 9. 19,
&c.

h Jan. 5. 20.
+ Heb. taken.

i Jer 25. 29.
1 Pet. 4. 17,
18.

a ch 8. 25

b ch. 10. 25

Before
CHRIST
cir. 1000.c ch. 31. 23.
1 Cor. 11. 7.
d ch. 14. 30.

e ch. 1. 11, 13.

f ch. 14. 3.

g Ps. 37. 36.
37.
ch. 11. 21.
Matt. 7. 24.
25, 26, 27.

h 1 Sam. 25.

17.

† Heb.
perverse of
heart.

i ch. 13. 7.

k Deut. 25. 4.

|| Or, barrels.

l Gen. 3. 19.
ch. 28. 19.

m ch. 6. 32.

|| Or, the
fortress.+ Heb. The
snare of the
wicked is in
the trans-
gression of
lips.

n ch. 18. 7.

o 2 Pet. 2. 9.

p ch. 13. 2.

& 18. 20.

q Is. 3. 10, 11.

r ch. 3. 7.

Luke 18. 11.

- 4 ^c A virtuous woman is a crown to her husband:
But she that maketh ashamed is ^d as rottenness in his bones.
- 5 The thoughts of the righteous are right:
But the ¹ counsels of the wicked are deceit.
- 6 ^e The words of the wicked are to lie in wait for blood:
^f But the mouth of the upright shall deliver them.
- 7 ^g The wicked are overthrown, and are not:
But the house of the righteous shall stand.
- 8 A man shall be commended according to his wisdom:
^h But he that is [†] of a perverse heart shall be despised.
- 9 ⁱ He that is despised, and ^β hath a servant,
Is better than he that honoureth himself, and lacketh bread.
- 10 ^k A righteous man regardeth the ³ life of his beast:
But the || tender mercies of the wicked are cruel.
- 11 ^l He that tilleth his land shall be satisfied with bread:
But he that followeth vain ⁴ persons ^m is void of understanding. ^β
- 12 ^β The wicked desireth || the net of evil men:
But the root of the righteous ⁵ yieldeth fruit.
- 13 ^β [†] The wicked is snared by the transgression of his lips:
^o But the just ⁶ shall come out of trouble.
- 14 ^p A man shall be satisfied with good by the fruit of his mouth:
^q And ⁷ the recompence of a man's hands shall be rendered unto him.
- 15 ^r The way of a fool is ⁸ right in his own eyes:
But he that hearkeneth unto counsel is wise.

- 16 ^a A fool's ⁹ wrath is [†] presently known:
But a prudent man covereth shame.
- 17 ^t He that ¹⁰ speaketh truth sheweth forth righteousness:
But a false witness deceit.
- 18 ^u There is that ¹¹ speaketh like the piercings of a sword:
But the tongue of the wise is health.
- 19 The lip of truth shall be established for ever:
^v But a lying tongue is but for a moment.
- 20 Deceit is in the heart of them that imagine evil:
But to the counsellors of peace is joy.
- 21 There shall no evil happen to the just:
But the wicked ¹² shall be filled with ¹³ mischief.
- 22 ^w Lying lips are abomination to the LORD:
But they that deal truly are his delight.
- 23 ^x A prudent man concealeth knowledge:
But the heart of fools proclaimeth foolishness.
- 24 ^a The hand of the diligent shall bear rule:
But the || slothful shall be under tribute.
- 25 ^b Heaviness in the heart of man maketh it stoop:
But ^c a ¹⁴ good word maketh it glad.
- 26 The righteous ^β ¹⁵ is more || excellent than his neighbour ^β:
But the way of the wicked seduceth them.
- 27 The slothful man ¹⁶ roasteth not that which he took in hunting:
But ¹⁷ the substance of a diligent man is precious.
- 28 In the way of righteousness is life;
^β And in the pathway thereof ¹⁸ there is no death.

Before
CHRIST
cir. 1000.s ch. 29. 11.
† Heb. in
that day.
t ch. 14. 5.u Ps. 57. 4.
& 59. 7.
& 61. 3.v Ps. 52. 5.
ch. 19. 9.y ch. 6. 17.
& 11. 20.
1 Cor. 22. 15.z ch. 13. 16.
& 15. 2.

a ch. 10. 4.

† Or,
deceitful.

b ch. 15. 13.

c Is. 50. 4.

† Or,
abundant.

VAR. REND.—CHAP. 12. ¹ V. 5. Or, maxims.—
² V. 7. Overturn the wicked, and they, *Ew. Hi. De. Now.*—³ V. 10. Heb. soul (i.e. feeling).—⁴ V. 11. Or, pursuits, *Sept. Hi. De.*—⁵ V. 12. So *Schu. De.*; endureth long, *Ew. Hi.*—⁶ V. 13. cometh.—⁷ V. 14. that which a man's hands do shall be returned to him again.—⁸ V. 15. straight.

VAR. READ.—CHAP. 12. V. 9. β laboreth for himself, *Sept. Pesh. Vulg. Ew. Hi. Bi. (pts.)*.—V. 11. β *Sept. Ew. insert here*, He that delighteth himself in the paths of wine; Shall leave dishonour in his strong places.—V. 12. β The desire of the wicked is a net of evils, &c., *Ew.* (see *Var. Rend.*); The desires of the wicked are evil, But the root of the righteous is in a fortress, *Sept. (La.) Now. Bi.*—V. 13. β So *Dy.* (one letter transposed); There is an evil snare in . . . the lips, *Text, R marg.*

VAR. REND.—⁹ V. 16. vexation.—¹⁰ V. 17. breatheth.—¹¹ V. 18. speaketh unadvisedly (or, prattleth).—¹² V. 21. are.—¹³ Or, misfortune, *Ew. Hi.*—¹⁴ V. 25. i.e. friendly, *Ew. De.*—¹⁵ V. 26. spieth out (a way) for (i.e. directeth), *Schu. Ge. Ew.*; spieth out (i.e. reconnoitres), *Loc.*—¹⁶ V. 27. So *Be. Ew.*; will not start his prey, *Schu. De. R marg.*—¹⁷ diligence (he that is diligent, *Ew. Be.*) is a man's precious possession, *De. Hi. R marg.*—¹⁸ V. 28. is immortality, *Loc. Ew. De.*

VAR. READ.—V. 26. β can spy out his pasture, *Mich. Hi. De. (pts.)*—V. 28. β But a devious way, *Cappel, Le Clerc, Hi. after Vulg., or, emending text*, But an abominable way (cf. ch. 15. 9), *Levy, Ch.*, (leadeth) unto death (pt.), so all these critics, with some MSS. *Sept. Pesh. Vulg. Targ.*

Before
CHRIST
cir. 1000.

CHAPTER 13.

A WISE son *heareth* his father's instruction:

^a But a scorner *heareth* not rebuke.

² ^b A man ¹ shall eat good by the fruit of his mouth:

But the ² soul of the transgressors *shall eat* violence.

³ ^c He that keepeth his mouth keepeth his life:

But he that openeth wide his lips shall have destruction.

⁴ ^d The soul of the sluggard desireth, and *hath* nothing:

But the soul of the diligent shall be made fat.

⁵ A righteous man *hateth* lying: But a wicked man ³ is loathsome, and cometh to shame.

⁶ ^e Righteousness ⁴ keepeth him that is upright in the way:

But wickedness overthroweth [†] the sinner.

⁷ ^f There is that ⁵ maketh himself rich, yet *hath* nothing:

There is that ⁵ maketh himself poor, yet *hath* great riches.

⁸ The ransom of a man's life *are* his riches:

But the poor *heareth* ⁶ not rebuke.

⁹ The light of the righteous rejoiceth:

^g But the ^{||} lamp of the wicked shall be put out.

¹⁰ ⁷ Only by pride cometh contention:

But with the well advised is wisdom.

¹¹ ^h Wealth gotten ^β by vanity shall be diminished:

But he that gathereth ⁹ [†] by labour shall increase.

¹² Hope deferred maketh the heart sick:

But [†] when the desire cometh, it is a tree of life.

¹³ Whoso ^k despiseth the word ¹⁰ shall be destroyed:

But he that feareth the commandment ¹¹ shall be rewarded.

a 1 Sam. 2. 25.

b ch. 12. 14.

c Ps. 29. 1. & 21. 23. Jam. 3. 2.

d ch. 10. 4.

e ch. 11. 3. 5. 6.

f Heb. sin.

g Job 18. 5. 6. & 21. 17. ch. 24. 20. 1 Or, candle.

h ch. 10. 2. & 20. 21.

i Heb. with the hand.

j ver. 19.

k 2 Chr. 33. 16.

l Or, shall be in peace.

Before
CHRIST
cir. 1000.

l ch. 10. 11. & 14. 27. & 16. 22.

m 2 Sam. 22. 6.

n ch. 12. 23. & 15. 2.

o Heb. spreadeth.

p ch. 25. 13.

q ver. 12.

r Heb. an ambassador of faithfulness.

s Job 27. 16. 17. ch. 28. 4. Eccles. 2. 26. t ch. 12. 11.

u ch. 19. 18. & 22. 13. & 23. 13. & 29. 15. 17.

v Ps. 34. 10. & 37. 3.

w ch. 24. 3. b Ruth 4. 11.

x Job 12. 4.

y ch. 12. 6.

¹⁴ [†] The ¹² law of the wise is a fountain of life,
To depart from [†] the snares of death.

¹⁵ Good understanding giveth ¹³ favour:

But the way of ¹⁴ transgressors is hard.

¹⁶ [†] Every prudent man *dealeth* with knowledge:

But a fool [†] layeth open his folly.

¹⁷ A wicked messenger *falleth* into mischief:

But [†] a faithful ambassador is health.

¹⁸ Poverty and shame *shall be* to him that refuseth instruction:

But [†] he that regardeth reproof shall be honoured.

¹⁹ [†] The desire accomplished is sweet to the soul:

¹⁵ But it is abomination to fools to depart from evil.

²⁰ He that walketh with wise men shall be wise:

But a companion of fools [†] shall ¹⁶ be destroyed.

²¹ [†] Evil pursueth sinners:

But to the righteous good shall be repayed.

²² A good man *leaveth* an inheritance to his children's children:

And [†] the wealth of the sinner is laid up for the just.

²³ [†] Much food is in the tillage of the poor:

But there is *that is* ¹⁷ destroyed for want of ¹⁸ judgment.

²⁴ [†] He that spareth his rod *hateth* his son:

But he that loveth him chasteneth him *betimes*.

²⁵ [†] The righteous eateth to the satisfying of his soul:

But the belly of the wicked shall want.

CHAPTER 14.

¹ **E**VERY ^a wise woman ^b buildeth her house:

But ² the foolish plucketh it down with her hands.

² He that walketh in his uprightness feareth the LORD:

^c But [†] he that is perverse in his ways despiseth him.

³ In the mouth of the foolish is a rod of pride:

^d But the lips of the wise shall preserve them.

VAR. REND.—CHAP. 13. ¹ V. 2. eateth good from. — ² Or, desire of the faithless is violence. — ³ V. 5. maketh to sink (Gen. 34. 30) and causeth shame, *Loc. De.*; behaveth corruptly and shamefully, *Ew. Hi.* — ⁴ V. 6. preserveth an upright way. — ⁵ V. 7. feigneth, *Ew. Hi. De. R. marg.* — ⁶ V. 8. no threat, *Hi. Fl. De. R.* — ⁷ V. 10. By pride there only, *Ew. Hi. De. R.* — ⁸ V. 11. Heb. out of a breath (i.e. by means of airy projects): so *De.* — ⁹ by (or, on) the hand (i.e. gradually, as much as he can grasp and manage at a time). — ¹⁰ V. 13. is pledged by it (*viz.* to fulfil his obligations to it at some future time), *Schu. Ew. Hi. De. Now. R. marg.* — ¹¹ is repaid. VAR. READ.—CHAP. 13. V. 11. β in haste (*ch. 28. 22*), *Sept. Vulg. Hi. Ew. Zö.*

VAR. REND.—¹² V. 14. teaching. — ¹³ V. 15. Rather, graciousness, *Ew.*, and similarly *De.* — ¹⁴ the treacherous is rugged, *R.* — ¹⁵ V. 19. And, *De.* — ¹⁶ V. 20. be the worse for it. — ¹⁷ V. 23. swept away. — ¹⁸ righteousness, *Ew. De.* — CHAP. 14. ¹ V. 1. Women's wisdom. — ² (their) folly.

Before CHRIST cir. 1000.	4 Where no oxen <i>are</i> , ^β the crib is ³ clean: But much increase is by the strength of the ox.	19 The evil bow before the good; And the wicked at the gates of the righteous.	Before CHRIST cir. 1000.
⁶ Ex. 20. 16. & 23. 1. ch. 6. 19. & 12. 17. ver. 25.	5 ^α A faithful witness will not lie: But a false witness ⁴ will utter lies.	20 ^α The poor is hated even of his own neighbour: But [†] the rich <i>hath</i> many friends.	^α ch. 19. 7.
[†] ch. 8. 9. & 17. 24.	6 A scorner seeketh wisdom, and <i>findeth it not</i> : But [†] knowledge is easy unto him that understandeth.	21 He that despiseth his neighbour sinneth: ^β But he that hath mercy on the poor, happy is he.	[†] Heb. many are the lovers of the rich.
	7 Go from the presence of a foolish man, ⁵ When thou perceivest not <i>in him</i> the lips of knowledge.	22 ¹² Do they not err that devise evil? But mercy and truth <i>shall be</i> to them that devise good.	[†] Ps. 41. 1. & 112. 9.
[†] Heb. the bitterness of his soul.	8 The wisdom of the prudent is to ⁶ understand his way: But the folly of fools is deceit.	23 In all labour there is profit: But the talk of the lips <i>tendeth</i> only to penury.	
[†] ch. 10. 23.	9 ⁷ Fools make a mock at sin: But among the righteous <i>there is</i> ⁸ favour.	24 The crown of the wise is their riches: But the ^β ¹³ foolishness of fools is folly.	
	10 The heart knoweth [†] his own bit- terness; And a stranger doth not inter- meddle with his joy.	25 ^α A true witness delivereth souls: But ¹⁴ a deceitful witness speaketh lies.	^α ver. 5.
[†] Job 8. 15.	11 ^α The house of the wicked shall be overthrown: But the ⁹ tabernacle of the upright shall flourish.	26 In the fear of the LORD is strong confidence: And his children shall have a place of refuge.	
[†] ch. 16. 25.	12 [†] There is a way which seemeth right unto a man, But ^α the end thereof <i>are</i> the ways of death.	27 [†] The fear of the LORD is a foun- tain of life, To depart from the snares of death.	[†] ch. 13. 14.
[†] Rom. 6. 21.	13 Even in laughter the heart is sorrowful; And [†] the end of that mirth is heaviness.	28 In the multitude of people is the king's ¹⁵ honour: But in the want of people is the destruction of the prince.	
[†] ch. 5. 4. Eccles. 2. 2.	14 The backslider in heart ¹⁰ shall be ^α filled with his own ways: And a good man ^β shall be satis- fied from himself.	29 ^α He that is slow to wrath is of great understanding: But he that is [†] hasty of spirit ¹⁶ exalteth folly.	^α ch. 16. 32. Jam. 1. 19.
^α ch. 1. 31. & 12. 14.	15 The simple believeth every word: But the prudent <i>man</i> looketh well to his going.	30 A ¹⁷ sound heart is the life of the flesh: But ¹⁸ envy ^α the rottenness of the bones.	[†] Heb. short of spirit.
^α ch. 22. 3.	16 ^α A wise man feareth, and depart- eth from evil: But the fool ^β ¹¹ rageth, and is con- fident.	31 ^α He that oppresseth the poor reproacheth ⁹ his Maker: But he that honoureth him hath mercy on the poor.	[†] Ps. 112. 10. u ch. 12. 4.
	17 He that is soon angry dealeth foolishly: And a man of wicked devices is hated.	32 ¹⁹ The wicked is driven away in his wickedness: But [†] the righteous ²⁰ hath hope in his ^β death.	^α ch. 17. 5. Matt. 25. 40. 45.
	18 The simple inherit folly: But the prudent are crowned with knowledge.	33 Wisdom resteth in the heart of him that hath understanding: But ²¹ ^α that which is ²¹ in the midst of fools ²² is made known.	[†] See Job 31. 15. 16. ch. 22. 2.

VAR. READ.—3 U. 1. clean.—4 U. 5. breatheth.	^α Job 13. 15. & 19. 26. [†] Ps. 23. 4. & 37. 37. ² Cor. 1. 9. & 5. 8. ² Tim. 4. 18. ^α ch. 12. 16. & 29. 11.
----------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

VAR. REND.—³ V. 4. clear. — ⁴ V. 5. breatheth lies. — ⁵ V. 7. And thou wilt not perceive, *Elster, De. Zü.* — ⁶ V. 8. Or, look well to, *Be. Hi. De.* — ⁷ V. 9. Or, The trespass-offering mocketh fools (*viz. because they offend so frequently, that they are never free from the obligation of offering one: see Lev. 6. 1—7, De.*) — ⁸ goodwill, *De. R.* — ⁹ V. 11. tent. — ¹⁰ V. 14. hath his fill from. — ¹¹ V. 16. leareth himself insolently, *R.*

VAR. READ. — CHAP. 14. V. 4. ^β corn faileth, *Krochmal, Gr. (L.).* — V. 14. ^β from his own deeds, *De., and similarly Ew. Be.* — V. 16. ^β meddleth, *Sept. Targ. Gr.*

VAR. REND.—¹² V. 22. Will not they go astray, *Ew. De.* — ¹³ V. 24. folly. — ¹⁴ V. 25. he that breatheth lies is all deceit, *De. Be. Ew.* — ¹⁵ V. 28. Rather, glory. — ¹⁶ V. 29. Or, carrieth away, *De. Nov. Cf. ch. 3. 35.* — ¹⁷ V. 30. tranquil, *Hi. De.* — ¹⁸ Rather, passion, *Schu. Umbreit, Hi. De.* — ¹⁹ V. 32. By his misfortune (wickedness, *Loe. Hi.*) the wicked is cast down, *Zü. De. (cf. ch. 24. 16).* — ²⁰ taketh refuge. — ²¹ V. 33. Omit. — ²² it maketh itself known.

VAR. READ.—V. 24. ^β wreath (*ch. 1. 9; 4. 9*), *Sept. B.* — V. 32. ^β integrity, *Sept. Pesh. Hi. B.*

<p>Before CHRIST cir. 1000.</p> <p>+ Heb. to authors. Matt. 24. 45. 47.</p>	<p>34 Righteousness exalteth a nation: But sin is a reproach † to any people.</p> <p>35 ^bThe king's favour is toward a wise servant: But his wrath is <i>against</i> him that causeth shame.</p> <p>CHAPTER 15.</p> <p>A ^aSOFT answer turneth away wrath: But ¹ ^bgrievous words stir up anger.</p> <p>2 The tongue of the wise useth knowledge aright: ^c But the mouth of fools † poureth out foolishness.</p> <p>3 ^d The eyes of the LORD are in every place, Beholding the evil and the good.</p> <p>4 † ^a A ²wholesome tongue is a tree of life: But perverseness therein is a ³breach in the spirit.</p> <p>5 ^e A fool despiseth his father's in- struction: ^f But he that regardeth reproof is prudent.</p> <p>6 In the house of the righteous is much treasure: But in the revenues of the wicked is trouble.</p> <p>7 The lips of the wise disperse knowledge: But the heart of the foolish ⁴do- eth not so.</p> <p>8 ^g The sacrifice of the wicked is an abomination to the LORD: But the prayer of the upright is his delight.</p> <p>9 The way of the wicked is an abomination unto the LORD: But he loveth him that ⁵followeth after righteousness.</p> <p>10 ⁵ Correction is ¹grievous unto him that forsaketh the way: And ⁶he that hateth reproof shall die.</p> <p>11 ⁶ Hell and destruction are before the LORD: How much more then ^mthe hearts of the children of men?</p> <p>12 ⁿ A scorner loveth not one that reproveth him: Neither will he go unto the wise.</p> <p>13 ^o A merry heart maketh a cheer- ful countenance: But ^pby sorrow of the heart the spirit is broken.</p> <p>14 The heart of him that hath un- derstanding seeketh knowledge:</p>	<p>But the mouth of fools ⁷feedeth on foolishness.</p> <p>15 All the days of the afflicted are evil: ^q But he that is of a merry heart hath a continual feast.</p> <p>16 ^r Better is little with the fear of the LORD Than great treasure and ⁸trouble therewith.</p> <p>17 ^s Better is a dinner of herbs where love is, Than a stalled ox and hatred therewith.</p> <p>18 ^t A wrathful man stirreth up strife: But <i>he that is</i> slow to anger ap- peaseth strife.</p> <p>19 ^u The way of the slothful man is as an hedge of thorns: But the way of the righteous † is made plain.</p> <p>20 ^a A wise son maketh a glad fa- ther: But a foolish man despiseth his mother.</p> <p>21 ^v Folly is joy to him that is † des- titute of wisdom: ^z But a man of understanding walketh ⁹uprightly.</p> <p>22 ^a Without ¹⁰ counsel purposes are disappointed: But in the multitude of coun- sellors they are established.</p> <p>23 A man hath joy by the answer of his mouth: And ^ba word spoken † in due season, how good is it!</p> <p>24 ¹¹ The way of life is above to the wise, That he may depart from hell beneath.</p> <p>25 ^d The LORD will destroy the house of the proud: But ^che will establish the ¹²bor- der of the widow.</p> <p>26 ^f The thoughts of ¹³the wicked are an abomination to the LORD: ^g But ¹⁴the words of the pure are † pleasant words.</p> <p>27 ^h He that is greedy of gain trou- bleth his own house; But he that hateth gifts shall live.</p> <p>28 The heart of the righteous ⁱstudi- eth to answer: But the mouth of the wicked poureth out evil things.</p>	<p>Before CHRIST cir. 1000.</p> <p>q ch. 17. 22.</p> <p>r Ps. 37. 16. ch. 16. 8. 1 Tim. 6. 6</p> <p>s ch. 17. 1.</p> <p>t ch. 26. 21. & 29. 22</p> <p>u ch. 22. 5.</p> <p>+ Heb. is raised up as a causey. z ch. 10. 1. & 29. 3</p> <p>y ch. 10. 23. † Heb. end of heart. z Eph. 3. 15.</p> <p>a ch. 11. 14. & 20. 18.</p> <p>b ch. 25. 11. † Heb. in his season. c Phil. 3. 20. Col. 3. 1, 2.</p> <p>d ch. 12. 7. & 14. 11.</p> <p>e Ps. 68. 5, 6. & 146. 9.</p> <p>f ch. 6. 16, 18.</p> <p>g Ps. 37. 30.</p> <p>+ Heb. words of pleasantness. h ch. 11. 19 Is. 5. 8. Jer. 17. 11.</p> <p>i 1 Pet. 3. 15.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

VAR. REND.—CHAP. 15. ¹ V. 1. sharp. *Hi. De.*—
² V. 4. gentle. *Hi. De.*—³ Rather, wound.—⁴ V. 7.
is not set aright. *Loe. De.*; is not true (or, trust-
worthy), *Etc.*—⁵ V. 10. There is a grievous correction
for.—⁶ V. 11. Sheol and Abaddon.

VAR. REND.—7 V. 14. Rather, studieth, *De.*—
⁸ V. 16. disquietude (*i.e.* the restlessness of discontent;
Ps. 39. 6).—⁹ V. 21. straightforward.—¹⁰ V. 22.
consideration.—¹¹ V. 24. There is a path of life
upwards for.—¹² V. 25. Or, landmark.—¹³ V. 26.
wickedness.—¹⁴ words of pleasantness are pure (before
him), *Be. De.*

Before
CHRIST
cir. 1000.k Ps. 10. 1.
& 34. 16.
l Ps. 145. 18,
19

m ver 5

|| Or,
correction.

|| Or, obregeth.

† Heb.
possesseth
an heart.

n ch. 1. 7.

o ch. 18. 12.

a ver 9
ch. 19. 21.
& 20. 24.
Jer. 10. 23.|| Or,
disposings.b Matt. 10. 19,
20.

c ch. 21. 2.

d 1 Sam. 16.
7.e Ps. 37. 5.
& 55. 22.
Matt. 6. 25.
Luke 12. 22

Phil. 4. 6.

1 Pet. 5. 7.

† Heb. Roll.

f Is. 43. 7.

Rom. 11. 36.

g Job 21. 30.

Rom. 9. 22.

h ch. 6. 17.

& 8. 13.

i ch. 11. 21.

† Heb. held

Daenent.

k Dan. 4. 27.

Luke 11. 41.

l ch. 14. 16.

m Ps. 37. 16.
ch. 15. 16.n ver. 1.
ch. 19. 21.
o Ps. 37. 23.
Prov. 20. 24.
Jer. 10. 23.
† Heb.
Divination.29 ^kThe LORD is far from the wicked:
But ^lhe heareth the prayer of
the righteous.30 The ¹⁵light of the eyes rejoiceth
the heart:
And a good report maketh the
bones fat.31 ^mThe ear that heareth the reproof
of life
Abideth among the wise.32 He that refuseth || instruction de-
spiseth his own soul:
But he that || heareth reproof
†getteth understanding.33 ⁿThe fear of the LORD is ¹⁶the
instruction of wisdom;
And ^obefore honour is humility.

CHAPTER 16.

THE ^{1a} || preparations of the heart
²in man,^b And the answer of the tongue,
is from the LORD.2 ^c All the ways of a man are clean
in his own eyes;
But ^dthe ³LORD weigheth the
spirits.3 ^e† Commit thy works unto the
LORD,
And thy thoughts shall be estab-
lished.4 ^fThe LORD hath made all things
for ^ghimself:^g Yea, even the wicked for the
day of evil.5 ^h Every one that is proud in heart
is an abomination to the LORD:
⁵ⁱ Though hand join in hand, he
shall not be †unpunished.6 ^k By mercy and truth iniquity is
⁶purged:
And ^lby the fear of the LORD men
⁷depart from evil.7 When a man's ways please the
LORD,
He maketh even his enemies to
be at peace with him.8 ^m Better is a little with righteous-
ness
Than great revenues without right.9 ⁿ A man's heart deviseth his way:
^o But the LORD directeth his
steps.10 ⁸† A divine sentence is in the lips
of ⁹the king:
His mouth transgresseth not in
judgment.11 ^p A just ¹⁰weight and balance are
the LORD's:† All the weights of the bag are
his work.12 It is an abomination to kings to
commit wickedness:
For ^qthe throne is established by
righteousness.13 ^r Righteous lips are the delight of
kings;
And they love him that speaketh
right.14 ^s The wrath of a king is as ¹¹mes-
sengers of death:

But a wise man will pacify it.

15 In the light of the king's counte-
nance is life;
And ^this favour is ^uas a cloud of
the latter rain.16 ^v How much better is it to get
wisdom than gold!
And to get understanding ¹²rather
to be chosen than silver!17 The highway of the upright is to
depart from evil:^β He that keepeth his way pre-
serveth his soul^β.18 ^v Pride goeth before destruction,
And an haughty spirit before a
fall.19 Better it is to be of an humble
spirit with the lowly,
Than to divide the spoil with the
proud.20 || He that ¹³handleth a matter
wisely shall find good:
And whoso ²trusteth in the LORD,
happy is he.21 The wise in heart ¹⁴shall be called
prudent:And the sweetness of the lips in-
creaseth learning.22 ^a Understanding is a ¹⁵wellspring
of life unto him that hath it:
But the ¹⁵instruction of fools is
folly.23 ^b The heart of the wise †teacheth
his mouth,

And addeth learning to his lips.

24 Pleasant words are as an honey-
comb,Sweet to the soul, and health to
the bones.25 ^c There is a way that seemeth
right unto a man,Before
CHRIST
cir. 1000.p Lev. 19. 36.
ch. 11. 1.† Heb. all
the stones.q ch. 25. 5.
& 29. 14.r ch. 14. 35
& 22. 11.s ch. 19. 12.
& 20. 2.t ch. 19. 12.
u Job 29. 23
Zech. 10. 1.
z ch. 8. 11, 19.y ch. 11. 2.
& 17. 19.
& 18. 12.|| Or, He
that under-
standeth a
matter.
z Ps. 2. 12.
& 34. 8.
& 125. 1.
18. 30, 18.
Jer. 17. 7.a ch. 13. 14.
& 14. 27.b Ps. 37. 30.
Matt. 12. 34
† Heb. mak-
eth wise.

c ch. 14. 12.

VAR. REND.—¹⁵ V. 30. enlightenment of eyes (viz. of those of other persons), De.—¹⁶ V. 83. a school, De.—CHAP. 16. ¹ V. 1. plans, R marg.—² are man's, But.—³ V. 2. weigher of spirits is the LORD.—⁴ V. 4. his own purpose (as R marg.); or, for its own end (as R).—⁵ V. 5. Hand to hand! (See ch. 11. 21).—⁶ V. 6. atoned for.—⁷ Or, escape from evil, Hi. De.—⁸ V. 10. Divination (or, An oracle) is upon.—⁹ a.

VAR. REND.—¹⁰ V. 11. balance and scales.—¹¹ V. 14. Or, angels, Loc. Ew. De.—¹² V. 16. choicer than silver.—¹³ V. 20. giveth heed to the word, Ew. Hi. De.—¹⁴ V. 21. is.—¹⁵ V. 22. fountain.—¹⁶ chastisement, Ew. Hi. De.

VAR. READ.—CHAP. 16. V. 17. ^β He that keepeth his mouth preserveth his soul, Bi.; And long life is in the ways of righteousness. He that receiveth instruction shall be in prosperity, And whoso giveth heed to reproofs shall become wise. He that keepeth his way preserveth his soul, And he that loveth his life spareth his mouth, Sept. Ew. Hi.

Before
CHRIST
cir. 1000.

d See ch. 9.
12.
Eccles. 6. 7.
+ Heb.
The soul of
him that
laboureth.
+ Heb.
loveth unto
him.
+ Heb. A man
of blood.
e ch. 6. 11, 19
& 15. 18.
& 26. 21.
& 29. 22.
+ Heb. send-
eth forth.
f ch. 17. 9.
g ch. 1. 10. &c.

h ch. 20. 29.

i ch. 19. 11.

a ch. 15. 17.

Or,
good cheer

b ch. 10. 5.
& 19. 26.

c Ps. 26. 2.
ch. 27. 21.
Jer. 17. 10.
Mal. 3. 3.

d ch. 14. 31.

e Job 31. 29.
Obad. 12.
+ Heb. held
innocent.
f Ps. 127. 3.
& 128. 3.

+ Heb. A lip
of conciliatory.

But the end thereof *are* the ways
of death.

26 ¹⁷ ^d + He that laboureth laboureth
for ¹⁸ himself;

For his mouth [†]craveth it of him.

27 [†] An ungodly man ¹⁹ diggeth up
evil:

And in his lips *there is as a burn-*
ing fire.

28 ^e A froward man [†]soweth strife:
And ^f a whisperer separateth chief
friends.

29 A violent man ^genticeth his neigh-
bour,
And leadeth him into the way
that is not good.

30 ²⁰ He shutteth his eyes to devise
froward things:

²¹ Moving his lips he bringeth evil
to pass.

31 ^h The hoary head is a crown of
glory,

²² If it be found in the way of
righteousness.

32 ⁱ He that is slow to anger is better
than the mighty;

And he that ruleth his spirit than
he that taketh a city.

33 The lot is cast into the lap;
But the whole disposing thereof
is of the LORD.

CHAPTER 17.

BETTER *is* ^a a dry morsel, and
quietness therewith,
Than an house full of || sacrifices
with strife.

2 A wise servant shall have rule
over ^b a son that causeth shame,
And shall have part of the inheri-
tance among the brethren.

3 ^c The fining pot *is* for silver, and
the furnace for gold:

But ¹ the LORD trieth the hearts.

4 A wicked doer giveth heed to false
lips;

And a liar giveth ear to a naughty
tongue.

5 ^d Whoso mocketh the poor re-
proacheth his Maker:

And ^e he that is glad at calamities
shall not be [†]unpunished.

6 ^f Children's children *are* the crown
of old men;

And the glory of children *are* their
fathers.

7 ² [†] Excellent speech becometh not
a fool:

Much less do [†]lying lips ³ a
prince.

8 ^g A [†]gift *is as* [†]a precious stone in
the eyes of him that hath it:
Whithersoever ^h it turneth, ⁵ it
prospereth.

9 ⁶ ^A He that covereth a transgres-
sion || seeketh love;

But ⁱ he that [†]repeateth a matter
separateth *very* friends.

10 || A reproof entereth more into a
wise man

Than an hundred stripes into a
fool.

11 ^s An evil *man* seeketh only rebel-
lion:

Therefore a cruel messenger shall
be sent against him.

12 Let ^k a bear robbed of her whelps
meet a man,

Rather than a fool in his folly.

13 Whoso ^lrewardeth evil for good,
Evil shall not depart from his
house.

14 The beginning of strife *is as* when
one letteth out water:

Therefore ^mleave off contention,
before ⁹ it be meddled with.

15 ⁿ He that justifieth the wicked,
and he that condemneth the
just,

Even they both *are* abomination
to the LORD.

16 ¹⁰ Wherefore *is there* a price in the
hand of a fool

To get wisdom, ^o seeing he hath no
¹¹ heart to it?

17 ^p A friend loveth at all times,
And ¹² a brother is born for ad-
versity.

18 ^q A man void of [†]understanding
striket hands,

And becometh surety in the pre-
sence of his friend.

19 He loveth transgression that lov-
eth strife:

And ^r he that exalteth his gate
seeketh destruction.

20 [†] He that hath a froward heart
findeth no good:

And he that hath ^s a perverse
tongue falleth into mischief.

21 ^t He that begetteth a fool *doeth*
it to his sorrow:

And the father of a fool hath no
joy.

22 ^u A merry heart ¹³ doeth good || *like*
a medicine:

Before
CHRIST
cir. 1000.

+ Heb. a lip
of lying
g ch. 18. 16
& 19. 6.
+ Heb. a stone
of grace.
h ch. 10. 12.
Or,
procureth.
i ch. 16. 28.

Or, A re-
proof doeth
more a wise
man, than to
strike a fool
an hundred
times.

k Hos. 13. 8.

l Ps. 109. 4. 5.
Jer. 18. 20.
See Rom. 12.
13.
1 Thes. 5. 15.
1 Pet. 3. 9.

m ch. 20. 3.
1 Thes. 4. 11.

n Ex. 23. 7.
ch. 24. 21.
Is. 5. 23.

o ch. 21. 25.
28.

p Ruth. 1. 16.
ch. 18. 24.

q ch. 6. 1.
& 11. 15.
+ Heb. near.

r ch. 16. 18.

+ Heb.
The froward
of heart.
s Jam. 3. 8.

t ch. 10. 1.
& 19. 13.
ver. 25.

u ch. 12. 25.
& 15. 13. 15.
Or, to a
medicine.

VAR. REND.—¹⁷ V. 26. The labourer's own eagerness,
Ew. Hi. De.—¹⁸ him.—¹⁹ V. 27. diggeth mischief
(Ps. 7. 15).—²⁰ V. 30. He that shutteth his eyes—
'tis, Ew. Hi.—²¹ He that moveth his lips hath
determined evil.—²² V. 31. It is found by.—
CHAP. 17. ¹ V. 3. he that trieth hearts is the LORD.
—² V. 7. Arrogant, *Hi. De. R marg.* (see Eccles. 10.
14, *Var. Read.*).

VAR. REND.—³ V. 7. one that is noble.—⁴ V. 8.
bribe.—⁵ Or, he, *De.*—⁶ V. 9. Or, He that seeketh
love covereth, &c., *Hi. De.*—⁷ returneth to, *Ew. Hi. De.*—⁸ V. 11. The rebellious only seeketh evil, *Hi. De.*
—⁹ V. 14. the teeth be shewn.—¹⁰ V. 16. To
what purpose.—¹¹ understanding, *Hi. De.*—
¹² V. 17. is born as a brother against, *De., and simi-*
larly Hi. R marg.—¹³ V. 22. bringeth good healing.

Before
CHRIST
cir. 1000.

r Ps. 22. 15.
y Ex. 23. 8.

z ch. 14. 6.
Eccles. 2. 14.
& 8. 1.

a ch. 10. 1.
& 15. 20.
& 19. 13.
ver. 21.

b ver. 15.
ch. 18. 3.

c Jam. 1. 19.

|| Or, a cool
spirit.
d Job 13. 5.

|| Or, He that
separateth
himself
seeketh ac-
cording to
his desire,
and inter-
meddleth in
every busi-
ness:
See Jude 19.

a ch. 10. 11.
& 20. 5.

b Ps. 78. 2.

c Lev. 19. 15.
Deut. 1. 17.
& 16. 19.
ch. 24. 23.
& 28. 21.

d ch. 10. 14.
& 12. 13.
& 13. 3.
Eccles. 10.
12.

^a But a broken spirit drieth the bones.

23 A wicked man taketh a gift out of the bosom

^y To pervert the ways of judgment.

24 ^a Wisdom is before him that hath understanding;

But the eyes of a fool are in the ends of the earth.

25 ^a A foolish son is ¹⁴a grief to his father,

And bitterness to her that bare him.

26 Also ^b to punish the just is not good,

Nor to strike ¹⁵ princes ¹⁶ for equity.

27 ^c He that hath knowledge spareth his words:

And a man of understanding is ^β of || an excellent spirit.

28 ^d Even a fool, when he holdeth his peace, is counted wise:

And he that shutteth his lips is esteemed a man of understanding.

CHAPTER 18.

¹ **T**HROUGH || desire a man, having separated himself, seeketh And intermeddleth with all wisdom.

2 A fool hath no delight in understanding,

But that his heart may discover itself.

3 When ^β the wicked cometh, then cometh also contempt,

And with ² ignominy reproach.

4 ^a The words of a man's mouth are as deep waters,

^{3b} And the wellspring of wisdom as a flowing brook.

5 ^c It is not good to accept the person of the wicked,

To overthrow the righteous in judgment.

6 A fool's lips ⁴ enter into contention,

And his mouth calleth for strokes.

7 ^d A fool's mouth is his destruction,

And his lips are the snare of his soul.

8 ^e The words of a || talebearer are || as ⁵ wounds,

And they go down into the † innermost parts of the belly.

9 ⁶ He also that is slothful in his work

Is ^f brother to him that is a great ⁷ waster.

10 ^g The name of the LORD is a strong tower:

The righteous runneth into it, and † is ⁸ safe.

11 ^h The rich man's wealth is his strong city,

And as an high wall in his own conceit.

12 ⁱ Before destruction the heart of man is haughty,

And before honour is humility.

13 He that † answereth a matter ^k before he heareth it,

It is folly and shame unto him.

14 The spirit of a man will sustain his infirmity;

But a ⁹ wounded spirit who can bear?

15 The heart of the prudent getteth knowledge;

And the ear of the wise seeketh knowledge.

16 ^l A man's gift maketh room for him,

And bringeth him before great men.

17 ^m He that is first in his own cause seemeth just;

But his neighbour cometh and searcheth him.

18 The lot causeth contentions to cease,

And parteth between the mighty.

19 A brother ¹⁰ offended is harder to be won than a strong city:

And their contentions are like the bars of a castle.

20 ⁿ A man's belly shall be satisfied with the fruit of his mouth;

And with the increase of his lips shall he be filled.

21 ^o Death and life are in the power of the tongue:

And they that love it shall eat the fruit thereof.

22 ^p Whoso findeth a wife findeth a good thing,

And obtaineth favour of the LORD.

23 The poor useth intreaties;

But the rich answereth ^q roughly.

VAR. REND.—¹⁴ V. 25. vexation. — ¹⁵ V. 26. the noble. — ¹⁶ So *Loe. De.*; against or beyond (?) that which is right, *Hi. Ew.* — **CHAP. 18.** ¹ V. 1. He that dwelleth apart seeketh pleasure, Against all sound wisdom he sheweth his teeth, *Ew. Fl. De.*, virtually *R.* — ² V. 3. i.e. the disgrace brought by the wicked upon those who associate with him, *De.*; baseness, *Hi. Ew. Plumtree.* — ³ V. 4. So *Ew. Hi.*; As a gushing brook, as a wellspring of wisdom, *Be. De. R. marg.* — ⁴ V. 6. Or, come with (=bring), *Ew. Hi.*

VAR. READ.—**CHAP. 17.** V. 27. ^β So *Heb. marg.* Now.; he that is of a cool spirit, *Heb. text, Sept. Ew. Bi. R. and most, (l.).* — **CHAP. 18.** V. 3. ^β wickedness, *Ew. Hi. Zö. (pts.).*

Before
CHRIST
cir. 1000.

e ch. 12. 18.
& 26. 22.

f Or, whisperer.
Or, like a ulna men surrounded.

g Heb. clambbers.
f ch. 28. 24.

h 2 Sam. 22. 3. 51.
Ps. 18. 2.
& 27. 1.
& 34. 3. 4.
& 91. 2.
& 144. 2.

i Heb. is set aloft.
h ch. 10. 15.

j ch. 11. 2.
& 15. 33.
& 16. 18.

k Heb. return-
eth a word.
k John 7. 51.

l Gen. 32. 20.
1 Sam. 25. 27.
ch. 17. 8.
& 21. 14.

m ch. 12. 14.
& 13. 2.

n See Matt.
12. 37.

o ch. 19. 14.
& 31. 10.

p Jam. 2. 3.

VAR. REND.—³ V. 8. dainty food (*lit.* things swallowed quickly), *Schu. Ge. De. Fl. R.* — ⁶ V. 9. Even one. — ⁷ destroyer. — ⁸ V. 10. *Heb.* set aloft. — ⁹ V. 14. broken. — ¹⁰ V. 19. Rather, injured, *Fl. De.*

Before
CHRIST
cir. 1000.

q ch. 17. 17.

a ch. 28. 6.

b Ps. 37. 7.

c ch. 14. 20.

d ver. 9.
Ex. 23. 1
Deut. 19. 16,
19
ch. 6. 19.
& 21. 28.

+ Heb. *huld*
innocent.

e ch. 29. 26.

f ch. 17. 8.
& 18. 16,
& 21. 14.

+ Heb. *a man*
of gifts.

g ch. 14. 20.

h Ps. 38. 11.

+ Heb.
an heart.

i ch. 16. 20.

k ver. 5.

l ch. 20. 22.
Eccles. 10. 6,
7.

m ch. 14. 29.
Jam. 1. 19.

o Or.
prudence.

n ch. 16. 32.

o ch. 16. 14,
15.
& 20. 2.
& 21. 15.

p Ps. 14. 5.

q ch. 10. 1.
& 15. 20.
& 17. 21. 25.

- 24 A man *that hath* friends ¹¹ must shew himself friendly:
⁹ And there is a friend *that sticketh* closer than a brother.

CHAPTER 19.

BBETTER ^ais the poor that walketh in his integrity,
Than *he that is* perverse in his lips, and is a fool.

- 2 Also, ¹that the soul be without knowledge, *it is* not good;
And *he that hasteth with his feet* ²sinneth.

- 3 The foolishness of man ³perverteth his way:

^b And his heart fretteth against the LORD.

- 4 ^c Wealth maketh many friends:
But the poor is separated from his ⁴neighbour.

- 5 ^d A false witness shall not be [†]unpunished,
And *he that* ⁵ speaketh lies shall not escape.

- 6 ^e Many will intreat the favour of the prince:

And ^f every man *is* a friend to [†]him that giveth gifts.

- 7 ^g All the brethren of the poor do hate him:

How much more do his friends go ^h far from him?

^β He pursueth *them with* words, yet they are wanting to him.

- 8 He that getteth [†] wisdom loveth his own soul:

He that keepeth understanding ⁱ shall find good.

- 9 ^k A false witness shall not be unpunished,
And *he that* ⁵ speaketh lies shall perish.

- 10 ^l Delight is not seemly for a fool;
Much less [†] for a servant to have rule over princes.

- 11 ^m The ^{||} discretion of a man deferreth his anger;

ⁿ And *it is* his glory to pass over a transgression.

- 12 ^o The king's wrath is as the roaring of a lion;

But his favour *is* ^p as dew upon the grass.

- 13 ^q A foolish son is the calamity of his father:

^r And the contentions of a wife *are* a continual dropping.

- 14 ^a House and riches *are* the inheritance of fathers:

⁷ And ^a prudent wife *is* from the LORD.

- 15 ^u Slothfulness casteth into a deep sleep;

And an idle soul shall ^z suffer hunger.

- 16 ^y He that keepeth the commandment keepeth his own soul;

But *he that despiseth* his ways shall die.

- 17 ^z He that hath pity upon the poor lendeth unto the LORD;

And ^{||} that which he hath given will he pay him again.

- 18 ^a Chasten thy son ⁸ while there is hope,

⁹ And let not thy soul spare ^{||} for his crying.

- 19 A man of great wrath shall suffer punishment:

For if thou ¹⁰ deliver him, ¹¹ yet thou must [†] do it again.

- 20 Hear counsel, and receive instruction,

That thou mayest be wise ^b in thy latter end.

- 21 ^c There *are* many devices in a man's heart;

Nevertheless the counsel of the LORD, that shall stand.

- 22 ^β The ¹² desire of a man *is* his ¹³ kindness:

And a poor man *is* better than a ¹⁴ liar.

- 23 ^d The fear of the LORD *tendeth* to life:

And *he that hath it* shall ¹⁵ abide satisfied;

He shall not be visited with evil.

- 24 ^e A slothful man hideth his hand in ¹⁶ his bosom,

And will not so much as bring it to his mouth again.

- 25 ^f Smite a scorners, and the simple [†] will beware:

And ^h reprove one that hath understanding, and he will understand knowledge.

- 26 He that wasteth his father, and chaseth away his mother,

Is ⁱ a son that causeth shame, and bringeth reproach.

Before
CHRIST
cir. 1000.

r ch. 21. 9. 19.

a 27. 15.

s 2 Cor. 12. 14.

t ch. 18. 22.

u ch. 6. 9.

z ch. 10. 4.

& 20. 13.

& 23. 21.

y Luke 10. 28.

& 11. 28.

z ch. 28. 27.

Eccles. 11. 1.

Matt. 10. 42.

& 25. 40.

2 Cor. 9. 6.

7. 8.

Heb. 6. 10.

Or.

us dread.

a ch. 13. 24.

& 23. 13.

& 29. 17.

Or.

to his destruction;

or, to cause him to die.

+ Heb. *add.*

b Ps. 37. 37.

c Job 23. 13.

Ps. 53. 10. 11.

ch. 16. 1. 9.

Is. 14. 26. 27.

& 46. 10.

Acts 5. 39.

Heb. 6. 17.

d 1 Tim. 4. 8.

e ch. 15. 19.

& 26. 13. 15.

f ch. 21. 11.

+ Heb. *will be causing.*

g Deut. 13. 11.

h ch. 9. 8.

i ch. 17. 2.

VAR. REND.—¹¹ V. 24. cometh into trouble; But, *De. Bū., and similarly Ew. Fl. R.* — **CHAP. 19.**

¹ V. 2. *So De.;* to be self-forgotten is not good, *Ew.* — ² misseeth his aim. — ³ V. 3. overthroweth. —

⁴ V. 4. friend. — ⁵ Vs. 5, 9. breatheth. — ⁶ V. 10. *i.e. Luxury.*

VAR. READ.—**CHAP. 19.** V. 7. ^β He that hath many friends is requited with evil, And he that seeketh (fair) speeches shall not be delivered, *Ew. De. (after Sept.; Bi. too supplies from Sept., and Hi. Be. Zō. regard text as in some way defective).*

VAR. REND.—⁷ V. 14. But. — ⁸ V. 18. seeing. —

⁹ But set not thy soul upon killing him, *Ew. Hi. De.* — ¹⁰ V. 19. *Rather,* interpose: cf. 2 Sam. 14. 6. —

¹¹ thou wilt but increase it. — ¹² V. 22. desirableness, *Hunt; pleasure, Ew. (doubtfully); intention, De.* Now. — ¹³ *i.e. liberality.* — ¹⁴ disappointer: cf. Isa. 58. 11. — ¹⁵ V. 23. *Lit. pass the night.* — ¹⁶ V. 24. the dish.

VAR. READ.—V. 22. ^β A gain unto a man, *Sept. Ew. Bi.;* Out of a man's gain, *Hi.*

Before
CHRIST
cir. 1000.

† Heb.
A witness
of David.

† Job 15. 16
& 20. 12, 13.
& 34. 7.

† Job. 10. 13.
& 26. 3.

a Gen. 9. 21.
ch. 23. 29, 30.
Is. 28. 7.
Hos. 4. 11.

b Job. 16. 14.
& 19. 12.

c Job. 8. 36.
d Job. 17. 14.

e Job. 10. 4.
& 19. 24.
Or, scouter.
f Job. 19. 13.

g Job. 15. 1.

h Job. 25. 14.
Matt. 6. 2.
Luke 18. 11.
Or, bounty.
i Ps. 12. 1.
Luke 18. 8.
k 2 Cor. 1. 12.

l Ps. 37. 26.
& 112. 2.

m Job. 26. 20.

n 1 Kings 8.
46.
2 Chr. 6. 36.
Job 14. 1.
Ps. 51. 5.
Eccles. 7. 20.
1 Cor. 4. 4.
1 John 1. 8
o Deut. 25. 13,
&c.
ver. 23.
ch. 11. 1.
& 16. 11.
Mic. 6. 10,
11.

† Heb. A
stone and a
stone.

† Heb. an
ephah and
an ephah.
p Matt. 7. 16.

27 Cease, my son, to hear the instruction
That causeth to err from the words
of knowledge.

28 † An ungodly witness scorneth
judgment:
And ^k the mouth of the wicked
β ^l devoureth iniquity.

29 Judgments are prepared for scorn-
ers,
^l And stripes for the back of fools.

CHAPTER 20.

WINE ^a is a mocker, strong drink
is raging:
And whosoever is ^l deceived there-
by is not wise.

2 ^b The fear of a king is as the roar-
ing of a lion:
Whoso provoketh him to anger
^{2c} sinneth against his own ³ soul.

3 ^d It is an honour for a man to
cease from strife:

But every fool ^e will be meddling.
4 ^f The sluggard will not plow by
reason of the || cold;
^g Therefore shall he beg in harvest,
and have nothing.

5 ^h Counsel in the heart of man is
like deep water;
But a man of understanding will
draw it out.

6 ⁱ Most men ^j will proclaim every
one his own || goodness:
But ^k a faithful man who can
find?

7 ^k The just man walketh in his
integrity:
^l His children are blessed after
him.

8 ^m A king that sitteth in the throne
of judgment
ⁿ Scattereth away all evil with his
eyes.

9 ^o Who can say, I have made my
heart clean,
I am pure from my sin?

10 ^p † Divers weights, and † divers
measures,
Both of them are alike abomina-
tion to the LORD.

11 Even a child is ^q known by his
doings,

Whether his ^r work be pure, and
whether it be right.

12 ^s The hearing ear, and the seeing
eye,
The LORD hath made even both
of them.

13 ^t Love not sleep, lest thou come
to poverty;
Open thine eyes, and thou shalt
be satisfied with bread.

14 ^u It is ^v naught, it is ^v naught, saith
the buyer:
But when he is gone his way, then
he boasteth.

15 There is gold, and a multitude of
rubies:
But ^w the lips of knowledge are a
precious jewel.

16 ^x Take his garment that is surety
for a stranger:
And ^y take a pledge of him for
^β a strange woman.

17 ^z † Bread of deceit is sweet to a
man;
But afterwards his mouth shall
be filled with gravel.

18 ^{aa} Every purpose is established by
counsel:
^{ab} And with good advice make war.

19 ^{ac} He that goeth about as a tale-
bearer revealeth secrets:
Therefore meddle not with him
^{ad} that || flattereth with his lips.

20 ^{ae} Whoso curseth his father or his
mother,
^{af} His || lamp shall be put out in
^{ag} obscure darkness.

21 ^{ah} An inheritance may be gotten
hastily at the beginning;
^{ai} But the end thereof shall not be
blessed.

22 ^{aj} Say not thou, I will recompense
evil;
But ^{ak} wait on the LORD, and he
shall save thee.

23 ^{al} Divers weights are an abomina-
tion unto the LORD;
And † a false balance is not good.

24 ^{am} Man's goings are of the LORD;
How can a man then understand
his own way?

25 ^{an} It is a snare ^{ao} to the man who
devoureth that which is holy,
And ^{ap} after vows to make enquiry.

26 ^{aq} A wise king ^{ar} scattereth the wick-
ed,
And bringeth the wheel over them.

27 ^{as} The spirit of man is the || candle
of the LORD,
Searching all the inward parts of
the belly.

Before
CHRIST
cir. 1000.

q Ex. 4. 11.
Ps. 94. 9.
r Job. 6. 9.
& 12. 11.
& 19. 15.
Rom. 12. 11.

s Job. 28. 12.
16. 17, 18, 19.
ch. 3. 15.
& 8. 11.
t Job. 22. 26.
27.
& 27. 13.

u Job. 9. 17.
† Heb. Bread
of lying, or,
falsehood.

x Job. 15. 22.
& 24. 6.

y Luke 14. 31.
z Job. 11. 13.

a Rom. 16.
15.
Or, anticith
b Ex. 21. 17.
Lev. 20. 9.
Matt. 15. 4
c Job. 18. 5, 6
ch. 21. 20.
Or, candle.
d Job. 28. 20.
e Job. 2. 6.

f Deut. 32. 35.
ch. 17. 13.
& 24. 29.
Rom. 12. 17.
19.
1 Thes. 5. 15.
1 Pet. 3. 9.
g 2 Sam. 16.
12.

h Job. 10.
† Heb.
balances of
deceit.
i Ps. 37. 23.
ch. 16. 9.
Jer. 10. 23.

k Eccles. 5.
4. 5.
l Ps. 101. 5,
&c.
ver. 8.

m 1 Cor. 2. 11.
n Or, lamp

VAR. REND.—17 V. 28. Or, right, De.—18 swallow-
eth.—CHAP. 20. 1 V. 1. ravished.—2 V. 2. en-
dangereth (lit. missest). De.—3 life.—4 V. 3.
sheweth his teeth.—5 V. 6. So Ew. Fl. Zö.: meet
with one that is kindly to them, Loe. Heidenheim,
De. Now. r marg.—6 V. 7. The man that walketh
justly in his integrity, Happy are his children after
him.—7 Vs. 8. 26. Or, Sifteth, Ew. Hi.—8 V. 11.
i.e. character, Hi. De.

VAR. READ.—V. 28. β swalloweth up justice, Sept.
Pesh. (in effect), Hi.

VAR. REND.—9 V. 14. bad.—10 V. 16. hold him in
pledge.—11 V. 19. hath open lips.—12 V. 20. the
blackest (lit. the pupil of).—13 V. 25. to a man
rashly to cry, Holy!

VAR. READ.—CHAP. 20. V. 16. β So Heb. marg.
Theod. Pesh. Targ.; strangers, Heb. text, Ew. Hi. De.
Bi. (Sept. omits v. 14—19).

Before
CHRIST
cir. 1000.

Ps. 101. 1.
ch. 29. 14.

ch. 16. 31.

+ Heb. is a
pudding
medicine
against evil.

ch. 16. 2.

ch. 24. 12
Luke 16. 15

c 1 Sam. 15.
Ps. 50. 8.
ch. 15. 8.
Is. 1. 11. &c.
Hos. 6. 6.
Mic. 6. 7, 8.
d ch. 6. 17.

+ Heb.
Haughtiness
of eyes.

Or, the
light at the
wicked.

ch. 10. 4.
& 13. 4.

f ch. 10. 2.
& 13. 11.
& 20. 21.
2 Pet. 2. 3.

+ Heb. saw
them, or,
dwelt with
them.

g ver. 19.
ch. 19. 13.
& 25. 24.
& 27. 15.

+ Heb. a
woman of
contentions.

+ Heb. on
house of
society.

h Jam. 4. 5.
+ Heb. is not
favoured.

i ch. 19. 25.

28 ^a Mercy and truth preserve the king:
And his throne is upholden by mercy.

29 The glory of young men is their strength:
And ^a the beauty of old men is the grey head.

30 ¹¹ The blueness of a wound † cleanseth away evil:
So do stripes the inward ¹⁵ parts of the belly.

CHAPTER 21.

THE king's heart is in the hand of the LORD, as the rivers of water:

He turneth it whithersoever he will.
2 ^a Every way of a man is right in his own eyes:

^b But the ¹ LORD pondereth the hearts.

3 ^c To do justice and judgment is more acceptable to the LORD than sacrifice.

4 ^d † An high look, and a proud heart,

² And || the plowing of the wicked, is sin.

5 ^e The thoughts of the diligent tend only to plenteousness;

But of every one that is hasty only to want.

6 ^f The getting of treasures by a lying tongue

^β Is a vanity tossed to and fro of them that seek death.

7 The robbery of the wicked shall ³ † destroy them;

Because they refuse to do judgment.

8 The way of ⁴ man is froward and strange:

But as for the pure, his work is ⁵ right.

9 ^g It is better to dwell in a corner of the housetop,

Than with [†] a brawling woman in ⁶ † a wide house.

10 ^h The soul of the wicked desireth evil:

His neighbour † findeth no favour in his eyes.

11 ⁱ When the scorner is punished, the simple is made wise:

And when the wise is instructed, he receiveth knowledge.

12 ⁷ The righteous man wisely considereth the house of the wicked:
⁸ But God overthroweth the wicked for their wickedness.

13 ^k Whoso stoppeth his ears at the cry of the poor,
He also shall cry himself, but shall not be heard.

14 ¹ A gift in secret pacifieth anger:
And a reward in the bosom strong wrath.

15 It is joy to the just to do judgment:

^m But ⁹ destruction shall be to the workers of iniquity.

16 The man that wandereth out of the way of understanding

¹⁰ Shall remain in the congregation of the ¹¹ dead.

17 He that loveth || pleasure shall be a poor man:

He that loveth wine and oil shall not be rich.

18 ⁿ The wicked ¹² shall be a ransom for the righteous,

And the transgressor for the upright.

19 ^o It is better to dwell † in the wilderness,

Than with ¹³ a contentious and an angry woman.

20 ^p There is ¹⁴ treasure to be desired ^β and oil ^β in the dwelling of the wise;

But a foolish man spendeth it up.

21 ^q He that followeth after righteousness and mercy

Findeth life, righteousness, and honour.

22 ^r A wise man scaleth the city of the mighty,

And casteth down the strength of the confidence thereof.

23 ^s Whoso keepeth his mouth and his tongue

Keepeth his soul from troubles.

24 ¹⁵ Proud and haughty scorner is his name,

Who dealeth † in proud wrath.

25 ^t The desire of the slothful killeth him;

For his hands refuse to labour.

Before
CHRIST
cir. 1000.

z Matt 7. 2.
& 18. 30. &c
Jam. 2. 13.

ch 17. 8. 23
& 18. 16.

ch. 10. 29.

Or, sport.

ch 11. 8.
Is. 43. 3. 4.

ver. 9.
† Heb. in the
land of the
desert.

p Ps. 112. 3.
Matt. 25. 3.
4.

q ch 15. 9
Matt. 5. 6.

r Eccles. 9.
14. &c.

s ch. 12. 13.
& 13. 3.
& 18. 21.
Jam. 3. 2.

† Heb. in the
scrath of
pride.
t ch. 13. 4.

VAR. REND.—¹⁴ V. 30. A sharp-cutting wound, De. —¹⁵ chambers of the body. — **CHAP. 21.** ¹ V. 2. weigher of hearts is the LORD. — ² V. 4. (Even) the tillage. — ³ V. 7. drag them away. — ⁴ V. 8. a guilty man is very froward. — ⁵ straight. — ⁶ V. 9. Or, a house in common (as R marg.).

VAR. READ.—**CHAP. 21.** V. 6. ^β Is a vapour driven to and fro, (even) snares of death, 5 MSS., Sept. and Vulg. (partly), Be. De. (l.); (He that getteth treasures by, &c.) Pursueth a breath into the snares of death, Sept. Ew. Hi.

VAR. REND.—⁷ V. 12. One that is righteous [i.e. God], Ew. Fl. De. — ⁸ Overthrowing the wicked in misfortune. — ⁹ V. 15. dismay to the, Loe. Ew. Hi. Zö. De. — ¹⁰ V. 16. Will rest. — ¹¹ Rather, shades (as R marg.). — ¹² V. 18. is. — ¹³ V. 19. a brawling woman and vexation. — ¹⁴ V. 20. costly treasure. — ¹⁵ V. 24. A proud man which is puffed up, is called a scoffer, Even one that dealeth in the presumptuousness of pride, Loe. Ew. Hi. De. R.

VAR. READ.—V. 20. ^β Omit, Bi. (intrusion from v. 17).

Before
CHRIST
cir. 1000.

u Ps. 37. 26.
& 112. 9.
x Ps. 50. 9.
ch. 15. 8.
18. 66. 3.
Jer. 6. 20.
Amos. 22.
+ Heb. in
unconsciousness.
y ch. 19. 5. 9.
+ Heb. A
witness of
lies.
| Or, con-
sidereth.
z Is. 8. 9. 10.
Jer. 9. 23.
Acts 5. 39.
a Ps. 20. 7.
& 33. 17.
Is. 31. 1.
b Ps. 3. 8.
c. Or, victory.

a Eccles. 7. 1.

| Or, favour
is better
than. &c.
b ch. 29. 13.
1 Cor. 12. 21.
c Job 31. 15.
ch. 14. 31.
d ch. 14. 16.
& 27. 12.
e Ps. 112. 3.
Matt. 6. 33.
|| Or, The
reward of
humility. &c.
f ch. 15. 19.

g 1 John 5.
18.
h Eph. 6. 4.
2 Tim. 3. 15.
|| Or,
Catechise.
+ Heb. in his
way.
i Jam. 2. 6.
+ Heb. to the
man that
lendeth.
k Job 4. 8.
Hos. 10. 13.
|| Or, and
with the rod
of his anger
he shall be
consumed.

- 26 ^β ¹⁶ He coveteth greedily all the day long:
But the ^u righteous giveth and spareth not.
27 ^z The sacrifice of the wicked is abomination:
How much more, *when* he bringeth it ¹⁷ with a wicked mind?
28 ^y + A false witness shall perish:
But the man that ¹⁸ heareth speaketh constantly.
29 A wicked man hardeneth his face:
But *as for* the upright, he ^β ¹⁹ || directeth his way.
30 ^z There is no wisdom nor understanding
Nor counsel against the LORD.
31 ^a The horse is prepared against the day of battle:
But ^b || safety is of the LORD.

CHAPTER 22.

- A ^a GOOD name is rather to be chosen than great riches,
And || loving favour rather than silver and gold.
2 ^b The rich and poor meet together:
^c The LORD is the maker of them all.
3 ^d A prudent man foreseeth the evil, and hideth himself:
But the simple pass on, and are punished.
4 ^{1e} || By humility and the fear of the LORD
Are riches, and honour, and life.
5 ^f Thorns and snares are in the way of the froward:
^g He that doth keep his soul ² shall be far from them.
6 ^h || Train up a child ³ + in the way he should go:
And when he is old, he will not depart from it.
7 ⁱ The rich ruleth over the poor,
And the borrower is servant + to the lender.
8 ^k He that soweth iniquity shall reap vanity:
|| And the rod of his anger shall ⁴ fail.

- 9 [†] He that hath a bountiful eye shall be blessed;
For he giveth of his bread to the poor.
10 ^m Cast out the scorner, and contention shall go out;
Yea, strife and reproach shall cease.
11 ^β ⁿ He that loveth pureness of heart,
⁵ || For the grace of his lips the king shall be his friend.
12 The eyes of the LORD preserve knowledge,
And he overthroweth || the words of the transgressor.
13 ^o The slothful man saith, *There is a lion without,*
I shall be slain in the streets.
14 ^p The mouth of strange women is a deep pit:
^q He that is abhorred of the LORD shall fall therein.
15 Foolishness is bound in the heart of a child;
But ^r the rod of correction shall drive it far from him.
16 He that oppresseth the poor ⁶ to increase his riches,
And he that giveth to the rich, ⁷ shall surely come to want.
17 Bow down thine ear, and hear the words of the wise,
And apply thine heart unto my knowledge.
18 For it is a pleasant thing if thou keep them + within thee;
⁸ They shall withal be fitted in thy lips.
19 That thy trust may be in the LORD,
^β I have made known to thee this day, || even to thee.
20 Have not I written to thee ⁹ excellent things
In counsels and knowledge ^β,
21 ^t That I might make thee know the certainty of the words of truth;
^u That thou mightest ¹⁰ answer the words of truth || to them that ^β ¹¹ send unto thee?
22 ^z Rob not the poor, because he is poor:

Before
CHRIST
cir. 1000.

12 Cor. 9. 6.
+ Heb. Good of eye.
m Gen. 21. 9.
10.
Ps. 101. 5.
n Ps. 101. 6.
ch. 16. 13.
| Or, and
hath grace
in his lips.
| Or, the
matters.
o ch. 26. 13.
p ch. 2. 16.
& 3. 3.
& 7. 5.
& 23. 27.
q Eccles. 7. 26.

r ch. 13. 24.
& 19. 18.
& 23. 13. 14.
& 29. 15. 17.

+ Heb. in thy belly.

| Or, trust
thou also.
s ch. 8. 6.

t Luke 1. 3. 4.

u 1 Pet. 3. 15.

| Or, to
those that
send thee?
x Ex. 23. 6.
Job 31. 16.
21.

VAR. REND.—¹⁶ V. 26. Or, Men covet, De.—
17 V. 27. Or, for a wicked crime, Hi. De. R marg.—
18 V. 28. hearkeneth shall speak constantly, Ew. De.
—¹⁹ V. 29. Rather, setteth right, Ew.—CHAP. 22.
1 V. 4. The wages of humility, and, &c., Are, Ew. Be.; The reward of humility is the fear of the LORD, Even, De.—² V. 5. holdeth himself.—³ V. 6. So Ew. Zö.; according to the tenor of his way, Loe. Plumptre; in the manner of a child, De.—
4 V. 8. So Fl. Loe. De.; or, be made ready, Schu. Ge.; come surely, Ew. (supposing 'his' to allude to God).

VAR. READ.—V. 26. β Greediness coveteth, Bi. (L.).
—V. 29. β So Heb. text, Aq. Symm. Pesh. Targ. Ew. Be. Bi.; giveth heed to (or, discerneth, Hi.), Heb. marg. Sept. Loe. De. Now.

VAR. REND.—⁵ V. 11. He that hath gracious lips, Ew. Hi. De.—⁶ V. 16. doth but bring him gain, Ew. Hi. Zö.; bringeth gain to himself, De.—⁷ bringeth only to want, Ew. Hi. Zö.; cometh only to want, De.—
⁸ V. 18. Let them be ready altogether upon thy lips.—
⁹ V. 20. (Not same word as ch. 8. 6). Lit. noble warriors, Heb. marg.; see Var. Read.—¹⁰ V. 21. Or, bring back words.—¹¹ send thee, Loe. Hi. Zö.

VAR. READ.—CHAP. 22. V. 11. β The LORD loveth, Sept. Bi. ('See Var. Read., 'heart' and 'lips' are opposed.)—V. 19, 20. β (And) that he may make known unto thee thy way (so far with Sept.). Now, before this also, have I written unto thee, (yea), at an early time With counsels and knowledge, Bi. Ch. (Heb. text, 'at an early time.')

Before CHRIST cir. 1000.	Neither oppress the afflicted in the gate: 23 For the LORD will plead their cause, And spoil the soul of those that spoiled them. 24 Make no friendship with an angry man; And with a furious man thou shalt not go: 25 Lest thou learn his ways, And get a snare to thy soul. 26 Be not thou one of them that strike hands, Or of them that are sureties for debts. 27 If thou hast nothing to pay, Why should he take away thy bed from under thee? 28 Remove not the ancient land- mark, Which thy fathers have set. 29 Seest thou a man diligent in his business? He shall stand before kings; He shall not stand before † mean men.	8 The morsel which thou hast eaten shalt thou vomit up, And lose thy sweet words. 9 Speak not in the ears of a fool: For he will despise the wisdom of thy words. 10 Remove not the β old land- mark; And enter not into the fields of the fatherless: 11 For their redeemer is mighty; He shall plead their cause with thee. 12 Apply thine heart unto instruc- tion, And thine ears to the words of knowledge. 13 Withhold not correction from the child: For if thou beatest him with the rod, he shall not die. 14 Thou shalt beat him with the rod, And shalt deliver his soul from hell. 15 My son, if thine heart be wise, My heart shall rejoice, even mine. 16 Yea, my reins shall rejoice, When thy lips speak right things. 17 Let not thine heart envy sin- ners: But be thou in the fear of the LORD all the day long. 18 For surely there is an end; And thine expectation shall not be cut off. 19 Hear thou, my son, and be wise, And guide thine heart in the way. 20 Be not among winebibbers; Among riotous eaters † of flesh: 21 For the drunkard and the glu- ton shall come to poverty: And drowsiness shall clothe a man with rags. 22 Harken unto thy father that begat thee, And despise not thy mother when she is old. 23 Buy the truth, and sell it not; Also wisdom, and instruction, and understanding. 24 The father of the righteous shall greatly rejoice: And he that begetteth a wise child shall have joy of him. 25 Thy father and thy mother shall be glad,	Before CHRIST cir. 1000.
--------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------

a ch. 6. 1.
& 11. 15.
b ch. 20. 16.
c Deut. 19. 14
& 27. 17.
ch. 24. 10.
Or, bound.
d Heb. ob-
scure men.

CHAPTER 23.

WHEN thou sittest to eat with
a ruler,
Consider diligently what is be-
fore thee:
2 And put a knife to thy throat,
If thou be a man given to ap-
petite.
3 Be not desirous of his dainties:
For they are deceitful meat.
4 Labour not to be rich:
Cease from thine own wisdom.
5 Wilt thou set thine eyes upon
that which is not?
For riches certainly make them-
selves wings;
They fly away as an eagle toward
heaven.
6 Eat thou not the bread of him
that hath an evil eye,
Neither desire thou his dainty
meats:
7 For as he thinketh in his
heart, so is he:
Eat and drink, saith he to
thee;
But his heart is not with thee.

a ch. 28. 20.
1 Tim. 6. 9.
10.
Rom. 8. 5.
Rom. 12. 16.
† Heb. What
thou cause
thine eyes to
fly upon.
e Ps. 141. 4.
d Deut. 15. 9.
e Ps. 12. 2.

VAR. REND.—CHAP. 23. 1 V. 1. Or, who, Loe. Hi. De.—2 V. 4. Leave thine understanding alone (viz. as applied to the means of acquiring wealth), Ew. De. Now.—3 V. 5. but let thine eyes glance upon it, and it is gone! Loe. Ew., and substantially De. Hi. Now. R marg.—4 V. 7. So Be. Fl. Zö.; he is as though he had a divided soul, Ew. Hi.
VAR. READ.—CHAP. 23. V. 7. β For (not) according to (the words of his mouth) doth he reckon in himself, Bi. (restoring some words, for sense and rhythm); For as one that reckoneth, &c., De. Now. R marg. (pts.).

VAR. REND.—5 V. 14. Sheol.—6 V. 17. (let it envy), Hi. De. Now.—7 V. 18. a future.—8 V. 20. So Be. Hi. Zö. De. (R. gluttonous); riotous abusers of their own flesh, G. Ew. Fl.—9 V. 21. riotous liver (Deut. 21. 20).—10 V. 25. Let . . . And let her that bare thee rejoice.
VAR. READ.—V. 10. β landmark of the widow, Dy.—V. 18. β For if thou keep it, there is, &c., Sept. Bi.

Before
CHRIST
cir. 1000.

r ch. 22. 14

y ch. 7. 12
Eccl. 7. 26.
Or, as a
rather.

z Is. 5. 11, 22.

a Gen. 49. 12.

b ch. 20. 1.
Eph. 5. 18.

c Ps. 75. 8.
ch. 9. 2.

Or, a
cockatrice.

+ Heb. in the
heart of the
sea.

d ch. 27. 22.
Jer. 5. 3

+ Heb. I
knew it not.
e Eph. 4. 19.
f See Deut.
29. 19.
Is. 56. 12.

a Ps. 37. 1,
&c.
& 73. 3.
ch. 3. 31.
& 23. 17.
ver. 19.

b Prov. 1. 15.
c Ps. 10. 7.

And she that bare thee shall re-
joice.

26 My son, give me thine heart,
And let thine eyes ^βobserve my
ways.

27 ^z For a whore *is* a deep ditch;
And a strange woman *is* a nar-
row pit.

28 ^y She also lieth in wait || as *for*
a prey,
And increaseth the transgressors
¹¹ among men.

29 ^{12z} Who hath woe? who hath sor-
row?
Who hath contentions? who hath
¹³ babbling?

Who hath wounds without cause?
Who ^a hath redness of eyes?

30 ^b They that tarry long at the
wine;

They that go to ¹⁴ seek ^c mixed
wine.

31 Look not thou upon the wine
when it is red,
When it giveth his colour in the
cup,

When it ¹⁵ moveth itself aright.
32 At the last it biteth like a serpent,
And stingeth like || an adder.

33 Thine eyes shall behold strange
¹⁶ women,

And thine heart shall utter per-
verse things.

34 Yea, thou shalt be as he that
lieth down † in the midst of
the sea,

Or as he that lieth upon the top
of a mast.

35 ^a They have stricken me, *shalt*
thou say, and I was not sick;
They have beaten me, and † ^c I
felt it not:

^f When shall I awake?
I will seek it yet again.

CHAPTER 24.

BE not thou ^a envious against evil
men,

^b Neither desire to be with them.

2 ^c For their heart studieth destruc-
tion,

And their lips talk of mischief.

3 Through wisdom is an house
built;

And by understanding it is es-
tablished:

4 And by knowledge shall the
chambers be filled

With all precious and pleasant
riches.

VAR. REND.—¹¹ V. 28. Or, against, *Ew. Hi.* —
¹² V. 29. *Lit.* Whose is Oh? whose is woe? —¹³ com-
plainings. —¹⁴ V. 30. try. —¹⁵ V. 31. glideth down
smoothly. —¹⁶ V. 33. *Rather*, things, *Ew. Hi. De.*

VAR. READ.—V. 26. ^β find pleasure in, *Heb. text*,
Hi. Zö. De. Now. R.

5 ^d A wise man † *is* ^β strong;
Yea, a man of knowledge † in-
creaseth strength ^β.

6 ^e For ¹ by wise counsel thou shalt
make thy war:
And in multitude of counsellors
there is safety.

7 ^f Wisdom *is* too high for a fool:
He openeth not his mouth in the
gate.

8 He that ^g deviseth to do evil
² Shall be called a mischievous
person.

9 ³ The thought of foolishness *is*
sin:
And the scorner *is* an abomina-
tion to men.

10 *If* thou faint in the day of ad-
versity,
Thy strength *is* † small.

11 ^{4h} If thou forbear to deliver *them*
that are drawn unto death,
And ⁵ *those that are* ready to be
slain;

12 If thou sayest, Behold, we knew
⁶ it not;

Doth not ⁷ he that ⁷ pondereth the
heart consider *it*?

And he that keepeth thy soul,
doth not he know *it*?

And shall not he render to *every*
man ⁸ according to his works?

13 My son, ⁹ eat thou honey, because
it is good;

And the honeycomb, *which is*
sweet † to thy taste:

14 ^m So ⁸ shall the knowledge of wis-
dom *be* unto thy soul:

When thou hast found *it*, ^a then
there shall be a ⁹ reward,
And thy expectation shall not
be cut off.

15 ^o Lay not wait, O wicked man,
against the dwelling of the
righteous;

Spoil not his resting place:

16 ^p For a just man falleth seven
times, and riseth up again:

^q But the wicked ¹⁰ shall fall into
mischief.

17 ^r Rejoice not when thine enemy
falleth,

And let not thine heart be glad
when he stumbleth:

VAR. REND.—CHAP. 24. ¹ V. 6. with wise guidance
thou shalt wage war unto thine own self, *De.*, and in
effect *Loc. Hi.* —² V. 8. Is called an intriguer; *lit.* a
master of (wicked) devices (*ch. 12. 2; 14. 17*). —

³ V. 9. Sin is an undertaking of folly, *De.*; is a foolish
(i.e. shortsighted) cunning, *Hi.* —⁴ V. 11. Deliver.

—⁵ Insert, keep back (*Job 33. 18*). —⁶ V. 12. Or,
him, *Sept. Ew. Hi.* —⁷ weigheth. —⁸ V. 14. know

wisdom for thy soul. —⁹ V. 14, 20. future. —
¹⁰ V. 16. stumble under adversity, *Hi. De. Now. R.*

VAR. READ.—CHAP. 24. V. 5. ^β better than a
strong . . . than one mighty in power *Sept. (Ja.)*
Pesh. Targ. Bi.

Before
CHRIST
cir. 1900.

d ch. 21. 22.
Eccl. 9. 16.
+ Heb. as in
strength.
+ Heb.
strength-
en-
th night.
e ch. 11. 14
& 15. 22.
& 29. 18.
Luke 14. 31.

f Ps. 10. 5.
ch. 11. 6.
g Rom. 1. 30.

+ Heb.
narrow.
h Ps. 82. 4.
Is. 58. 6, 7.
1 John 3. 16.

i ch. 21. 2.

k Job 34. 11.
Ps. 62. 12.
Jer. 32. 19.
Rom. 2. 6.
Rev. 2. 23.
& 22. 12.

l Cant. 5. 1.
+ Heb. upon
thy palate.
m Ps. 19. 10.
& 119. 103.
n ch. 23. 18.

o Ps. 10. 9, 10.

p Job 5. 19.
Ps. 34. 19.
& 37. 24.
Mic. 7. 8.

q Esth. 7. 10.
Amos 5. 2.
& 8. 14.
Rev. 18. 21.

r Job 31. 29.
Ps. 35. 15, 19.
ch. 17. 5.
Obad. 12.

Before
CHRIST
cir. 1000.

+ Heb. it be
evil in his
eyes, the
wicked.
s Ps. 37. 1.
& 73. 3.
ch. 23. 17.
ver. 1
Or, Keep
not company
with the
wicked.
c Ps. 11. 6.
u Job 18. 5, 6.
& 21. 17.
ch. 13. 9.
& 20. 20.
Or, lamp.
r Rom 13. 7.
1 Pet 2. 17.
+ Heb
changers.

y Lev 19. 15.
Deut. 1. 17.
& 16. 19.
ch. 18. 5.
& 28. 21.
John 7. 24.
z ch. 17. 15.
Is. 5. 23.

+ Heb a
blessing of
good.

+ Heb that
answerseth
right words.
a 1 Kings 5.
17. 18.
Luke 14. 28.

b Eph. 4. 25.

c ch. 20. 22.
Matt. 5. 59.
44.
Rom. 12. 17.
19.

d Gen. 3. 14.

+ Heb set
my heart.

e ch. 6. 9. &c

VAR. REND.—¹¹ V. 22. their years, *Hi. De. Nov. B. marg.*—¹² V. 23. also are by the wise (*a super-scription to what follows*).—¹³ V. 26. He that giveth a right answer *Kiseth* the lips.

VAR. READ.—V. 28. β open (not) widely, *Sept. Ev. Bi. (pt.)*. Cf. ch. 20. 19.

18 Lest the LORD see *it*, and \dagger it displease him,
And he turn away his wrath from him.

19 \dagger Fret not thyself because of evil *men*,
Neither be thou envious at the wicked;

20 For \dagger there shall be no β reward to the evil *man*;

\dagger The \parallel candle of the wicked shall be put out.

21 My son, \dagger fear thou the LORD and the king:

And meddle not with \dagger them that are given to change:

22 For their calamity shall rise suddenly;

And who knoweth the ruin of \parallel them both?

23 These \parallel things also belong to the wise.

\dagger It is not good to have respect of persons in judgment.

24 \dagger He that saith unto the wicked, Thou art righteous;

Him shall the people curse, nations shall abhor him:

25 But to them that rebuke *him* shall be delight,

And \dagger a good blessing shall come upon them.

26 \parallel Every man shall kiss his lips \dagger That giveth a right answer.

27 \dagger Prepare thy work without, And make it fit for thyself in the field;

And afterwards build thine house.

28 \dagger Be not a witness against thy neighbour without cause;

And β deceive not with thy lips.

29 \dagger Say not, I will do so to him as he hath done to me:

I will render to the man according to his work.

30 I went by the field of the slothful,

And by the vineyard of the man void of understanding;

31 And, lo, \dagger it was all grown over with thorns,

And nettles had covered the face thereof,

And the stone wall thereof was broken down.

32 Then I saw, and \dagger considered *it* well:

I looked upon *it*, and received instruction.

33 \dagger Yet a little sleep, a little slumber,

A little folding of the hands to sleep:

34 So shall thy poverty come as \dagger one that travelleth;

And thy want as \dagger an armed man.

CHAPTER 25.

¹ Observations about kings, \dagger and about avoiding causes of quarrels, and sundry causes thereof.

\dagger THESE are also proverbs of Solomon, which the men of Hezekiah king of Judah copied out.

2 \dagger It is the glory of God to conceal a thing:

But the \dagger honour of kings is \dagger to search out a matter.

3 The heaven for height, and the earth for depth,

And the heart of kings \dagger is unsearchable.

4 \dagger Take away the dross from the silver,

And there shall come forth a vessel for the finer.

5 \dagger Take away the wicked from before the king,

And \dagger his throne shall be established in righteousness.

6 \dagger Put not forth thyself in the presence of the king,

And stand not in the place of great men:

7 \dagger For better *it* is that it be said unto thee, Come up hither;

Than that thou shouldest be put lower in the presence of the prince

β Whom thine eyes have seen.

8 \dagger Go not forth hastily to strive β , Lest thou know not what to do in the end thereof,

When thy neighbour hath put thee to shame.

9 \dagger Debate thy cause with thy neighbour \dagger himself;

And \parallel discover not a secret to another:

10 Lest he that heareth *it* put thee to shame,

And thine infamy turn not away.

11 \dagger A word \dagger fitly spoken Is like apples of gold in β pictures of silver.

12 As an earring of gold, and an ornament of fine gold,

So is a wise β reprover upon an obedient ear.

13 \dagger As \dagger the cold of snow in the time of harvest,

So is a talebearer when he is in the ear of his friend.

VAR. REND.—¹⁴ V. 34. See ch. 6. 11.—CHAP. 25. ¹ V. 2. glory.—² V. 9. ; But reveal not the secret of another.—³ V. 11. baskets, *Ge. Ev. De. R.*; filigree work, *R. marg.*—⁴ V. 13. Perhaps, a vessel, *Hunt.*

VAR. READ.—CHAP. 25. Vs. 7, 8. β That which thine eyes have seen, Bring not hastily into a quarrel, *Bi.*

V. 12. β speech (upon a listening ear), *Sept. Hi. Bi.*

Before
CHRIST
cir. 1000.

+ Heb a man
of shield.

cir. 700.
a 1 Kings 4
32.

b Deut. 29.
29.
Rom. 11. 33.

c Job 26. 16.

+ Heb there
is no
searching.

d 2 Tim 2. 21.

e ch. 20. 8.

f ch. 16. 12
& 29. 14.

+ Heb Set
not out thy
glory.

g Luke 14. 8.
9, 10.

h ch. 17. 14
Matt. 5. 25

i Matt. 5. 25.
& 18. 13.

Or, discover
not the secret
of another.

k ch. 15. 23.
Is. 50. 4.

+ Heb spoken
upon his
wheels.

l ch. 13. 17.

Before
CHRIST
cir. 700.

m ch. 20. 6.
+ Heb. in a
gift of false-
hood
n Jude 12.

o Gen. 32. 4.
&c.
1 Sam. 25.
23. &c.
ch. 15. 1.
& 16. 14.
p ver. 27.

Or, Let thy
foot be set
down in thy
neighbour's
house.
+ Heb. full of
thee.
q Ps. 57. 4.
& 120. 3. 4.
ch. 12. 15.

r Dan. 6. 18.
Rom. 12. 15.

s Ex. 23. 4. 5.
Matt. 5. 44.
Rom. 12. 20.

t 2 Sam. 16.
12.

u Job 37. 22.
(Or, The
north wind
bringeth
forth rain:
so doth a
backbiting
tongue on
angry coun-
tenance.)

x Ps. 101. 5.
y ch. 19. 13.
& 21. 9. 19.

z ver. 16.
a ch. 27. 2.

So is a faithful messenger to them
that send him:
For he refresheth the soul of his
masters.

14 ^m Whoso boasteth himself † of a
false gift

Is like ^b clouds and wind without
rain.

15 ^o By long forbearing is a prince
persuaded,
And a soft tongue breaketh the
bone.

16 ^p Hast thou found honey? eat so
much as is sufficient for thee,
Lest thou be filled therewith, and
vomit it.

17 || Withdraw thy foot from thy
neighbour's house;
Lest he be † weary of thee, and
so hate thee.

18 ^q A man that beareth false witness
against his neighbour
Is a maul, and a sword, and a
sharp arrow.

19 Confidence in an unfaithful man
in time of trouble
Is like a broken tooth, and a foot
out of joint.

20 ^β As he that taketh away a gar-
ment in cold weather,
And as vinegar upon nitre, ^β
So is he that ^r singeth songs to
an heavy heart.

21 ^s If thine enemy be hungry, give
him bread to eat;
And if he be thirsty, give him
water to drink:

22 For thou shalt heap coals of fire
upon his head,
'And the Lord shall reward thee.

23 ^u || The north wind ⁶ driveth away
rain:
So doth an angry countenance ^a a
backbiting tongue.

24 ^v It is better to dwell in the corner
of the housetop,
Than with a brawling woman and
in a wide house.

25 As cold waters to a thirsty soul,
So is good news from a far coun-
try.

26 A righteous man ⁷ falling down
before the wicked
Is as a troubled fountain, and a
corrupt spring.

27 ^z It is not good to eat much honey:
^β So for men ^a to search their own
glory is not glory.

28 ^b He that hath no rule over his
own spirit
Is like a city that is broken down,
and without walls.

CHAPTER 26.

Observations about fools, 13 about sluggards, 17
and about contentious bachelors.

AS snow in summer, ^a and as rain
in harvest,
So honour is not seemly for a
fool.

2 As the bird ¹ by wandering, as the
swallow ¹ by flying,
So ^b the curse causeless ² shall not
come.

3 ^c A whip for the horse, a bridle for
the ass,
And a rod for the fool's back.

4 Answer not a fool according to
his folly,
Lest thou also be like unto him.

5 ^d Answer a fool according to his
folly,
Lest he be wise in † his own con-
ceit.

6 He that sendeth a message by the
hand of a fool
^β Cutteth off the feet, and drink-
eth || damage ^β.

7 The legs ³ of the lame † are not
equal:
So is a parable in the mouth of
fools.

8 || As he that bindeth a stone in
a sling,
So is he that giveth honour to
a fool.

9 As a thorn goeth up into the hand
of a drunkard,
So is a parable in the mouth of
fools.

10 ^β ⁴ || The great God that formed
all things
Both rewardeth the fool, and re-
wardeth transgressors ^β.

11 ^e As a dog returneth to his vomit,
^f So a fool † returneth to his
folly.

12 ^g Seest thou a man wise in his
own conceit?

VAR. REND.—CHAP. 26. ¹ V. 2. for, *De.*—² i.e. result in nothing.—³ V. 7. hang down from the lame, *Ge. Fl. Bō.*, and substantially *De.*; are too weak for the lame, *Ew.*—⁴ V. 10. A (skilful) master accomplisheth (*lit.* bringeth forth) everything; But he that hireth a fool, hireth as it were the passers by, *Ge. Fl. Bō. R marg.*; (As) an archer wounding everything, So is he that hireth a fool or hireth the passers by, *Schu. Ew. Be. Zō. R.*; Much bringeth forth all; But he, *ȝc.* (as *Ge. Fl.*), *Hi.*

VAR. READ.—CHAP. 26. V. 6. ^β Drinketh damage at last, *Bi.*—V. 10. ^β Much bringeth forth all; But the hire of a fool, and he that hireth him, perish (*lit.* pass away), *De.* (*pts.*); (As) an archer that woundeth all who pass by, So is he that hireth a fool or a drunkard, *Bi.*

Before
CHRIST
cir. 700.

b ch. 16. 32.

a 1 Sam. 12.
17.

b Num. 23. 8.
Deut. 21. 5.

c Ps. 32. 9.
ch. 10. 13.

d Matt. 16. 1
& 21. 24—27.
+ Heb. his
own eyes.

|| Or, violence.

+ Heb. are
lifted up.

|| Or, As he
that putteth
a precious
stone in an
heap of
stones.

|| Or,
A great man
grieveth all,
and he hireth
the fool, he
hireth also
transgres-
sors.

c 2 Pet. 2. 22.

f Ex. 8. 15.

+ Heb.

iterateth his
folly.

g ch. 29. 20.

Luke 18. 11.
Rom. 12. 16.
Rev. 3. 17.

VAR. REND.—⁵ V. 14. vapours.—⁶ V. 23. bringeth forth.—⁷ V. 26. giving way (*lit.* tottering), *Loe. La. De. R.*

VAR. READ.—V. 20. ^β Vinegar falling upon a wound, (*Sept.*) *Bi. Ch.*, partly *La.*—V. 27. ^β But to search out hard things is an honour, *De.* (*pts.*); And he who searcheth out glory (*i.e.* God's glory) shall be void of glory, *Bi.* Cf. ch. 25. 2.

Before
CHRIST
cir. 700.

h ch. 22. 13.

i ch. 19. 24.

Or, he is
weary.Or, is
enraged.+ Heb flames,
or, sparks.Eph. 5. 4
+ Heb With-
out wood.Leh. 22. 10.
Or,
whisperer.+ Heb.
is silent.
m ch. 15. 18.
& 29. 22.

n ch. 18. 8.

+ Heb.
chambers.Or,
is known.o Ps. 28. 3.
Jer. 9. 8.
+ Heb. mak-
eth his voice
gracious.Or, hatred
is covered
in secret.p Ps. 7. 15, 16.
& 9. 15.
& 10. 2.
& 57. 6.
ch. 28. 10.
Eccles. 10. 8.There is more hope of a fool than
of him.13 ^aThe slothful man saith, *There*
is a lion in the way;
*A lion is in the streets.*14 *As the door turneth upon his*
hinges,
So doth the slothful upon his
*bed.*15 ⁱThe slothful hideth his hand in
^hhis bosom;
|| It grieveth him to bring it again
to his mouth.16 The sluggard *is* wiser in his own
conceit
Than seven men that can ^erender
a reason.17 He that passeth by, and ⁷|| med-
dleth with strife *belonging* not
to him,
Is like one that taketh a dog by
*the ears.*18 As a mad man who casteth [†]fire-
brands, arrows, and death,19 So is the man that deceiveth his
neighbour,
And saith, ^kAm not I in sport?20 [†]Where no wood is, *there* the fire
goeth out:So [†]where *there is* no || talebearer,
the strife [†]ceaseth.21 ^mAs coals *are* to burning coals,
and wood to fire;So *is* a contentious man to kindle
strife.22 ⁿThe words of a talebearer *are*
as ^swounds,And they go down into the [†]in-
nermost parts of the belly.23 Burning lips and a wicked heart
Are like a potsherd ⁹covered with
silver dross.24 He that hateth || dissembleth with
his lips,

And layeth up deceit within him;

25 ^oWhen he [†]speaketh fair, believe
him not:For *there are* seven abominations
in his heart.26 ¹⁰Whose || hatred is covered by
deceit,His wickedness ¹¹shall be shewed
before the *whole* congregation.27 ^pWhoso diggeth a pit shall fall
therein:And he that rolleth a stone, it
will return upon him.28 A lying tongue hateth *those that*
are afflicted by it;And a flattering mouth worketh
ruin.

CHAPTER 27.

1 *Observations of self love, 5 of true love, 11 of care*
*to avoid offences, 23 and of the household care.*BOAST ^anot thyself of [†]to mor-
row;For thou knowest not what a day
may bring forth.2 ^bLet another man praise thee, and
not thine own mouth;A stranger, and not thine own
lips.3 A stone *is* [†]heavy, and the sand
weighty;But a fool's ¹wrath *is* heavier
than them both.4 [†]Wrath *is* cruel, and anger *is* out-
rageous;But ^cwho *is* able to stand before
|| envy?5 ^dOpen rebuke *is* better than ²se-
cret love.6 ^eFaithful *are* the wounds of a
friend;But the kisses of an enemy *are*
³|| deceitful.7 The full soul [†]loatheth an honey-
comb;But [†]to the hungry soul every
bitter thing *is* sweet.8 As a bird that wandereth from
her nest,So *is* a man that wandereth from
his place.9 Ointment and perfume rejoice the
heart:^β4 So *doth* the sweetness of a man's
friend [†]by hearty counsel.10 Thine own friend, and thy father's
friend, forsake not;Neither go into thy brother's house
in the day of thy calamity:For ⁹better *is* a neighbour *that is*
near than a brother far off.11 ^kMy son, be wise, and make my
heart glad,ⁱThat I may answer him that re-
proacheth me.12 ^kA prudent man foreseeth the
evil, and hideth himself;But the simple pass on, and *are*
punished.13 ¹Take his garment that *is* surety
for a stranger,And ⁵take a pledge of him for
a strange woman.

14 He that blesseth his friend with

VAR. REND.—CHAP. 27. ¹V. 3. vexation. Cf.
Job 6. 2, 3.—²V. 5. hidden (i.e. never shewing
itself in action).—³V. 6. profuse, R and most.—
⁴V. 9. So Be. De.; But the, *yc.*... (cometh) of the
counsels of the soul, *Ew. Elster.*—⁵V. 13. hold him
in pledge.VAR. READ.—CHAP. 27. V. 9. β And sweetness for
a man's soul (cometh) of the counsels of his friend
(transposition of two words), *Vulg.* (quoted approx-
imately by De.); But by cares a soul is rent asunder,
Hi. Bi. (after Sept.).Before
CHRIST
cir. 700.a Luke 12. 19,
20.
Jam 4. 13,
&c.+ Heb *to*
morrow-day.
b ch. 25. 27.+ Heb.
heaviness.+ Heb *Wrath*
is cruelty,
and anger an
overflowing.
c 1 John 3. 12.Or,
jealousy *
ch 6. 34d ch. 28. 23.
Gal. 2. 14.
e Ps. 141. 5.Or, earnest,
or, frequent+ Heb.
treadeth
under foot.
f Job 6. 7.+ Heb *from*
the counsel
*of the soul.*g ch. 17. 17.
& 18. 21
See ch. 19. 7.h ch. 10. 1.
& 23. 15. 24.

i Ps. 127. 5.

k ch. 22. 3.

l See Ex. 22.
20.
ch. 20. 16.VAR. REND.—⁵V. 15. the dish; It wearyeth.—
⁶V. 16. answer discreetly.—⁷V. 17. is provoked.—
⁸V. 22. dainty food: see ch. 18. 8.—⁹V. 23. overlaid.
—¹⁰V. 26. Though hatred be concealed, *De. Ew.*
—¹¹Or, will betray itself.

Before
CHRIST
cir. 700.

mch. 19. 13.

o ch. 20. 16.
Hab. 2. 3.
† Heb. not.
p Eccles. 1. 8.
& 6. 7.

q ch. 17. 3.

r ch. 23. 35.
Is. 1. 5.
Jer. 5. 3.† Heb. set
thy heart.
† Heb.
strength.† Heb.
to genera-
tion and
generation?
s Ps. 104. 14.

a loud voice, rising early in the morning.
It shall be counted a curse to him.

15 ^m A continual dropping in a very rainy day
And a contentious woman are alike.

16 Whosoever ⁶ hideth her hideth the wind,
And ⁷ the ointment of his right hand, *which bewrayeth itself*.

17 Iron ^β sharpeneth iron;
So a man sharpeneth the countenance of his friend.

18 ⁿ Whoso keepeth the fig tree shall eat the fruit thereof:
So he that waiteth on his master shall be honoured.

19 ^β As in water face *answereth* to face,
So the heart of man to man ^β.

20 ^{so} Hell and destruction are [†] never full;

So ² the eyes of man are never satisfied.

21 ⁹ *As* ⁹ the fining pot for silver, and the furnace for gold;
^β ¹⁰ So is a man to his praise.

22 ^r Though thou shouldest bray a fool in a mortar among wheat with a pestle,
Yet will not his foolishness depart from him.

23 Be thou diligent to know the state of thy flocks,
And [†] look well to thy herds.

24 For [†] riches are not for ever:
And ^β doth the crown endure ^β
[†] to every generation?

25 ^a The hay ¹¹ appeareth, and the tender grass sheweth itself,
And herbs of the mountains are ¹² gathered.

26 The lambs are for thy clothing,
And the goats are the price ¹³ of the field.

27 And thou shalt have goats' milk enough for thy food,

For the food of thy household,
And for the [†] maintenance for thy maidens.

CHAPTER 28.

General observations of impiety and religious integrity.

THE ^a wicked flee when no man pursueth:

But the righteous are bold as a lion.

2 For the transgression of a land many are the princes thereof:
But ^{||} by a man of understanding ^β and knowledge ¹ the state *thereof* shall be prolonged ^β.

3 ^β ^a A poor man that oppresseth the ² poor
Is like a sweeping rain [†] which leaveth no food.

4 ^c They that forsake the law praise the wicked:

^d But such as keep the law contend with them.

5 ^e Evil men understand not judgment:

But ^f they that seek the LORD understand all *things*.

6 ^g Better is the poor that walketh in his uprightness,
Than he that ³ is perverse in his ways, though he *be* rich.

7 ^h Whoso keepeth the law is a wise son:

But he that ^{||} is a companion of riotous men shameth his father.

8 ⁱ He that by usury and [†] unjust gain increaseth his substance,

⁴ He shall gather it for him that will pity the poor.

9 ^h He that turneth away his ear from hearing the law,

⁴ Even his prayer shall be abomination.

10 ⁿ Whoso causeth the righteous to go astray in an evil way,
He shall fall himself into his own pit:

ⁿ But the upright shall ⁵ have good *things* in possession.

11 The rich man is wise [†] in his own conceit;

But the poor that hath understanding searcheth him out.

12 ^o When righteous men do rejoice, there is great glory:

But when the wicked rise, ⁶ a man is ^{||} hidden.

VAR. REND.—**CHAP. 28.** ¹ V. 2. order shall be prolonged, *De.*—² V. 3. helpless.—³ Vs. 6, 18. walketh perversely on a double way.—⁴ V. 8. Gathereth.—⁵ V. 10. inherit good.—⁶ V. 12. men must be sought out (*viz. from their concealment*), *De.*; men conceal themselves, *Ge. Hi. Ew.*

VAR. READ.—**CHAP. 28.** V. 2. ^β they (*usurpers*) shall be extinguished, *Bi.* (*partly after Sept.*).—V. 3. ^β A man in authority, *Hi. De. Now. Bi.* (*pt.*).

VAR. REND.—⁶ V. 16. restraineth, *Ge. Ew. Hi. R.*—⁷ goeth to meet oil with his right hand, *Hi. Zö.*; oil combat against his right hand, *Ew. R.* (he resembles a man who would take up oil with his fingers).—⁸ V. 20. Sheol.—⁹ V. 21. *Omit.*—¹⁰ And a man according to his boasting, *Ew.* (according to that which is his boast, *Hi. Bö. Zö.*; according to his reputation, *De.*); So let a man be to the mouth which praiseth him, *Ge. Fl.*—¹¹ V. 25. disappeareth.—¹² gathered in.—¹³ V. 26. for a field.

VAR. READ.—V. 17. ^β is sharpened by, *Hi. Bi.*—V. 19. ^β Even as one face (*answereth*; or, answereth not) to another face, So the heart of one man to (that of) another, *Sept. Bi.*—V. 21. ^β So a man (*is proved*) by the mouth of him that praiseth him, *Sept. Pesh. Targ.*; So is a man according to his deeds, *Reifmann (I.)*.—V. 24. ^β is wealth a crown, *Bi.*

Before
CHRIST
cir. 700.

† Heb. life.

a Lev. 26. 17.
30.
Ps. 53. 5.|| Or, by men
of under-
standing and wisdom
shall they
likewise be
prolonged.b Matt. 18. 28.
† Heb. with-
out fund.c Ps. 10. 3.
& 49. 18.
Rom. 1. 32.d 1 Kings 18.
19. 21.
Matt. 3. 7.
& 14. 4.

e Ps. 92. 6.

f J. ha 7. 17.
1 Cor. 2. 15.
1 John 2. 20.
27.g ver. 18.
ch. 19. 1.

h ch. 29. 3.

† Or, feedeth
gluttons.i Job 27. 16.
17.
ch. 13. 22.l Eccles. 2. 26.
† Heb.
by increase.

k Zech. 7. 11.

l Ps. 68. 18.
& 109. 7.
ch. 15. 8.
m ch. 26. 27.

n Matt. 6. 33.

† Heb. in
his eyeso ver. 28.
ch. 11. 10.
& 29. 2.p Eccles. 10. 6.
|| Or,
sought for.

Before CHRIST cir. 700.	13 ^a He that covereth his sins shall not prosper: But whoso confesseth and forsaketh <i>them</i> shall have mercy.	26 He that trusteth in his own heart is a fool: But whoso walketh wisely, he shall be delivered.	Before CHRIST cir. 700.
p Ps. 32. 3, 5. 1 John 1. 9. 9, 10. g Ps. 16. 8. e ch. 23. 17. e Rom. 2. 5. & 11. 29.	14 Happy is the man ^a that feareth always: ^r But he that hardeneth his heart shall fall into ^r mischief.	27 ^r He that giveth unto the poor shall not lack: But he that hideth his eyes shall have many a curse.	Deut. 15. 7. & e. ch. 19. 17. & 22. 9.
s 1 Pet. 5. 8.	15 ^a As a roaring lion, and a ranging bear; ^r So is a wicked ruler over the poor people.	28 ^k When the wicked rise, ^r men hide themselves: But when they perish, the righteous increase.	k ver. 12. ch. 29. 2. Job 24. 4.
e Ex. 1. 14, 16. Matt. 2. 16.	16 ^a The prince that wanteth ^β understanding is also a great oppressor: But he that hateth covetousness shall prolong <i>his</i> days.	CHAPTER 29. 1 Observations of publick government, 15 and of private. 22 Of anger, pride, thievery, cowardice, and corruption.	
u Gen. 9. 6. Ex. 21. 11.	17 ^a A man that ⁹ doeth violence to the blood of any person ^β 10 Shall flee to the pit ^β ; let no man stay him.		
z ch. 10. 9, 23.	18 ^a Whoso walketh uprightly shall be saved: But ^r he that ³ is perverse in his ways shall fall ^β 11 at once.	[†] H E, that being often reproved hardeneth <i>his</i> neck, Shall suddenly be ¹ destroyed, and that without remedy.	+ Heb. A man of reproofs. a 1 Sam. 2. 25. 2 Chr. 36. 16. ch. 1. 24-27.
y ver. 6.	19 ^a He that tilleth his land shall have plenty of bread: But he that followeth after vain ¹² persons shall have poverty enough.	2 ^b When the righteous are in authority, the people rejoice: But when the wicked beareth rule, ^c the people mourn.	b Esth. 8. 15. ch. 11. 10. & 28. 12, 28. or, increased. c Esth. 3. 15.
z ch. 12. 11.	20 A faithful man shall abound with blessings: ^a But he that maketh haste to be rich shall not be innocent.	3 ^d Whoso loveth wisdom rejoiceth his father: ^e But he that keepeth company with harlots spendeth <i>his</i> substance.	d ch. 10. 1. & 15. 20. & 27. 11. e ch. 5. 9, 10. & 6. 26. & 28. 7. Luke 15. 13, 30.
a ch. 15. 11. & 29. 21. & 29. 4. Ver. 22. 1 Tim. 6. 9.	21 ^b To have respect of persons is not good: For ^c for a piece of bread <i>that</i> man will transgress.	4 ² The king by judgment establisheth the land: But [†] he that ³ receiveth gifts overthroweth it.	+ Heb. a man of oblations.
1 Or, unpunished b ch. 18. 5. & 24. 23. c Ezek. 13. 19 g or, He that hath an evil eye: hasteth to be rich. d ver. 20.	22 ^d He that hasteth to be rich <i>hath</i> an evil eye, And considereth not that poverty shall come upon him.	5 A man that flattereth his neighbour Spreadeth a net for his feet.	
e ch. 27. 5, 6.	23 ^c He that rebuketh a man ¹³ afterwards shall find more favour Than he that flattereth with the tongue.	6 In the transgression of an evil man <i>there</i> is a snare: But the righteous doth ^β sing and rejoice.	f Job 29. 16. & 33. Ps. 41. 1.
f ch. 18. 9.	24 Whoso robbeth his father or his mother, and saith, <i>It is</i> no transgression; The same ^f is the companion of [†] a destroyer.	7 ^r The righteous considereth the cause of the poor: But the wicked ⁴ regardeth not to know <i>it</i> .	g ch. 11. 11. h Or, set a city on fire. h Ezek. 22. 30.
+ Heb. a man destroying. g ch. 13. 10.	25 ⁹ He that is of ¹⁴ a proud heart stirreth up strife: [†] A But he that putteth his trust in the LORD shall be made fat.	8 ⁹ Scornful men bring a city into a ⁵ snare: But wise <i>men</i> ^k turn away wrath.	i Matt. 11. 17.
h 1 Tim. 6. 6.		9 If a wise man ⁶ contendeth with a foolish man, ⁷ⁱ Whether he rage or laugh, <i>there</i> is no rest.	+ Heb. Men of blood. k Gen. 4. 5, 8. 1 John 3. 12. l Judg. 16. 17. ch. 12. 16. & 14. 33.
		10 [†] ^k The bloodthirsty hate the upright: ⁸ But the just seek his soul.	
		11 A [†] fool uttereth all his ⁹ mind:	

VAR. REND.—7 V. 14. Or, adversity, *Hi. De.*—
8 V. 16. O prince, void of understanding [of revenues, *Hi.*: see *Var. Read.*], but rich in oppressions! He that, *Ew. Be. De.*—9 V. 17. is laden with the blood.
—10 Fleeth even unto.—11 V. 18. once for all, *Fl. De.*; upon one (of them), *Loe. Ew. Hi.*—12 V. 19. Or, pursuits, *Hi. De.*—13 V. 23. shall afterwards, *Hi. Ew.*; which turneth backwards shall, *Loe. De.*—
14 V. 25. an insatiate (*lit. wide*) soul, *Loe. Hi. De.*
VAR. READ.—V. 16. β revenues, *Sept. Hi.*—
V. 17. β (A man that is laden, &c.), Let his surety flee, *Sept. La.*—V. 18. β into a pit, *Pesh. La. (l.)*.

VAR. REND.—CHAP. 29. 1 V. 1. broken (*ch. 6. 15*).
2 V. 4. A.—3 Or, exacteth tribute, *Loe. Hi. De.*; *lit.* a man of offerings.—4 V. 7. understandeth not knowledge.—5 V. 8. flame.—6 V. 9. pleadeth his case.—7 So *Schu. Ew. Fl.*; He (*i.e. the latter*) rageth and laugheth, and, *Loe. Hi. De.*—8 V. 10. So *Ew. Fl. Bö.*; And as for the just, they seek after his soul, *De.*—
9 V. 11. spirit, *i.e. anger.*
VAR. READ.—CHAP. 29. V. 6. β run (*l.*), *Pinster, Bi. De. (doubtfully)*.

Before
CHRIST
cir. 700.

Or,
the usurer.
m ch. 22. 2.
n Matt. 5. 45.

o ch. 20. 28.
& 25. 5.
p Ps. 72. 2, 4.
13, 14.

q ver. 17.

r ch. 10. 1.
& 17. 21, 25.

s Ps. 37. 36.
& 58. 10.
& 91. 8.
& 92. 11.
t ver. 15.
ch. 13. 24.
& 19. 15.
& 22. 15.
& 23. 13, 14.

u 1 Sam. 3. 1.
Amos 8. 11,
12.
Or, is
made naked.
x John 13. 17.
Jam. 1. 4.

y Or, in his
matters?
y ch. 26. 12.

z ch. 15. 18.
& 26. 21.

a Job 22. 29.
ch. 15. 33.
& 18. 12.
Is. 66. 2.
Dan. 4. 30,
31, &c.
Matt. 23. 12.
Luke 14. 11.
& 18. 14.
Acts 12. 23.
Jam. 4. 6, 10.
1 Pet. 5. 5.
b Lev. 5. 1.
c Gen. 12. 12.
& 20. 2, 11.

+ Heb.
shall be set
on high.
d See Ps. 20.
3.
ch. 19. 6.
+ Heb. the face
of a ruler.

VAR. REND.—¹⁰V. 11. quiet within him, *De.*, and in effect *Hi.* —¹¹V. 13. oppressor. —¹²the eyes of them both. —¹³V. 18. cannot be reined in: cf. Ex. 32. 22, 25. —¹⁴V. 21. a spoilt household, *De.*; ingratitude (?), *Ew.*, similarly *Now.* —¹⁵V. 23. the humble in spirit obtaineth honour. —¹⁶V. 24. the adjuration, and telleth it not. Cf. Lev. 5. 1.
VAR. READ.—V. 21. β be full of groans, *Sept.* (*Pesh.*) *Bi.*

- But a wise man keepeth it ¹⁰in till afterwards.
12 If a ruler hearken on lies,
All his servants are wicked.
13 The poor and || the ¹¹deceitful man ^mmeet together:
ⁿThe Lord lighteneth ¹²both their eyes.
14 ^oThe king that ^pfaithfully judgeth the poor,
His throne shall be established for ever.
15 ^qThe rod and reproof give wisdom:
But ^ra child left to himself bringeth his mother to shame.
16 When the wicked are multiplied,
transgression increaseth:
^sBut the righteous shall see their fall.
17 ^tCorrect thy son, and he shall give thee rest;
Yea, he shall give delight unto thy soul.
18 ^uWhere *there is* no vision, the people ¹³|| perish:
But ^vhe that keepeth the law, happy *is* he.
19 A servant will not be corrected by words:
For though he understand he will not answer.
20 Seest thou a man *that is* hasty || in his words?
^y*There is* more hope of a fool than of him.
21 He that delicately bringeth up his servant from a child
Shall ¹⁴have him become *his* son ¹⁵at the length.
22 ^zAn angry man stirreth up strife,
And a furious man aboundeth in transgression.
23 ^aA man's pride shall bring him low:
But ¹⁵honour shall uphold the humble in spirit.
24 Whoso is partner with a thief hateth his own soul:
^bHe heareth ¹⁶cursing, and bewrayeth *it* not.
25 ^cThe fear of man bringeth a snare:
But whoso putteth his trust in the LORD ¹⁷shall be safe.
26 ^dMany seek ⁺the ruler's favour;
But *every* man's judgment cometh from the LORD.

- 27 An unjust man *is* an abomination to the just:
And *he that is* upright in the way *is* abomination to the wicked.

CHAPTER 30.

1 *Agur's confession of his faith.* 7 *The two points of his prayer.* 10 *The meanness are not to be wronged.* 11 *Four wicked generations.* 15 *Four things insatiable.* 17 *Parents are not to be despised.* 18 *Four things hard to be known.* 21 *Four things intolerable.* 24 *Four things exceeding wise.* 29 *Four things stately.* 32 *Wrath is to be prevented.*

THE words of Agur the son of Jacheb, ¹even ^athe prophecy: ⁷the man spake unto Ithiel, even unto Ithiel ⁷and ⁸Ucal,

2 ² Surely I am more brutish than any man,
And have not the understanding of a man.

3 I neither learned wisdom,
Nor ⁺have the knowledge of the ³holy.

4 ^c Who hath ascended up into heaven, ⁴or descended?

^d Who hath gathered the wind in his fists?

Who hath bound the waters in a garment?

Who hath established all the ends of the earth?

What *is* his name, and what *is* his son's name, if thou canst tell?

5 ^e Every word of God *is* ⁺pure:
^f He *is* a shield unto them that ⁵put their trust in him.

6 ^g Add thou not unto his words,
Lest he reprove thee, and thou be found a liar.

7 Two *things* have I required of thee;

⁺Deny me *them* not before I die:

8 Remove far from me ⁶vanity and lies:

Give me neither poverty nor riches;

^hFeed me with food ⁺convenient for me:

9 ⁱ Lest I be full, and ⁺deny *thee*,
And say, Who *is* the LORD?
Or lest I be poor, and steal,

Before
CHRIST
cir. 700.

a ch. 31. 1.

b Ps. 73. 22.

+ Heb. know.

c John 3. 13.

d Job 38. 4.
&c.
Ps. 104. 3.
&c.
Is. 40. 12, &c.

e Ps. 12. 6.
& 18. 30.
& 19. 8.
& 119. 140.

+ Heb.
purified.
f Ps. 18. 30.
& 84. 11.
& 115. 9, 10, 11.

g Deut. 4. 2.
& 12. 32.
Rev. 22. 18, 19.

+ Heb.
withhold not
from me.
h Matt. 6. 11.

+ Heb. of my
allowance.
i Deut. 8. 12,
14, 17.

& 31. 20.
& 32. 15.
Neh. 9. 25, 26.
Job 31. 24,
25, 28.
Hos. 13. 6.
+ Heb.
believe thee.

VAR. REND.—CHAP. 30. ¹V. 1. can I avail anything? *Gei.* —²V. 2. For I am too brutish to be a man, *Fl. De. Hi.* —³V. 3. All-holy, *De.* —⁴V. 4. and then descended? —⁵V. 5. take refuge in him. —⁶V. 8. falsehood.

VAR. READ.—CHAP. 30. V. 1. β of (the country of) Massa (or, of Mesha, *De.*), *Grævus Venetus*, *Mühlau*, similarly *Hi. Bō. Zō.* —⁷the man said: I have wearied myself, O God (for God, *Hi. Gei. Zō.*), I have wearied myself, O God (for God, *Hi. Gei. Zō.*), *De. Hi.* —⁸am consumed away, *Be. Mühlau, Zō. De. (pts.)*; have made an end (i.e. given up the search), *Mich. Bō. (pts.)*; the oracle of the man Laith-el; I have wearied myself about God, and have not prevailed, *Ch. (in latter part following Bi.)*.

Before CHRIST cir. 700. + Heb. <i>Hurt</i> <i>not with</i> <i>his tongue.</i>	And take the name of my God <i>in vain.</i>	And ¹⁰ for four <i>which</i> it cannot bear:	Before CHRIST cir. 700. q ch 19 10 Eccles 10 7
	10 + Accuse not a servant unto his master, Lest he curse thee, and thou ⁷ be found guilty.	22 ⁹ For a servant when he reigneth; And a fool when he is filled with meat;	
	11 <i>There is a generation that</i> curseth their father, And doth not bless their mother.	23 ⁹ For an odious <i>woman</i> when she is married; And an handmaid that ¹¹ is heir to her mistress.	
k Luke 18 11.	12 <i>There is a generation ^kthat are</i> pure in their own eyes, And yet is not washed from their filthiness.	24 There be four <i>things which</i> are little upon the earth, But they are + exceeding wise:	+ Heb. <i>wise,</i> <i>made wise</i> r ch 6 8, &c
1 Ps 131. 1. ch. 6. 17.	13 <i>There is a generation, O how</i> ¹ lofty are their eyes! And their eyelids are lifted up.	25 ^r The ants <i>are</i> a people not strong, Yet they prepare their meat in the summer;	
m Job 29. 17. Ps 52 2. & 57 4 ch 12 13.	14 ^m <i>There is a generation, whose</i> teeth <i>are as</i> swords, And their jaw teeth <i>as</i> knives, [*] To devour the poor from off the earth, And the needy from <i>among</i> men.	26 ^s The conies <i>are but</i> a feeble folk, Yet make they their houses in the ¹² rocks;	s Ps 104. 18
n Ps 14 9. Amos 3 4.	15 The horseleach hath ^β two daugh- ters, <i>crying, Give, give.</i> There are three <i>things that</i> are never satisfied, Yea, four <i>things</i> say not, + <i>It is</i> enough:	27 The locusts have no king, Yet go they forth all of them + by bands;	+ Heb. <i>gathered</i> <i>together.</i>
+ Heb. <i>Wealth.</i>	16 ^{β s} <i>The grave; and the barren</i> womb; The earth <i>that is</i> not filled with water; And the fire <i>that</i> saith not, <i>It is</i> enough ^β .	28 ¹³ The spider taketh hold with her hands, ¹⁴ And is in kings' palaces.	
o ch. 27. 29. Hab. 2 5.	17 ^p The eye ^β <i>that</i> mocketh at his father, And despiseth to obey <i>his</i> mother, The ravens of the valley shall pick it out, And the young eagles shall eat it.	29 There be three <i>things which</i> go well, Yea, four <i>are</i> comely in going:	
p Gen. 9. 22. Lev. 24. 9 ch. 20 20. & 23 22	18 There be three <i>things which</i> are too wonderful for me, Yea, four <i>which</i> I know not:	30 A lion <i>which is</i> strongest among beasts, And turneth not away for any;	
q Or. <i>in blood</i>	19 The way of an eagle in the air; The way of a serpent upon a rock;	31 A ¹⁵ + greyhound; an he goat also; And a king, ¹⁶ against whom <i>there</i> <i>is</i> no rising up.	Or, <i>horse.</i> + Heb. <i>girl</i> <i>in the lions.</i>
+ Heb. <i>honest.</i>	20 Such <i>is</i> the way of an adulterous woman; She eateth, and wipeth her mouth, And saith, I have done no wick- edness.	32 If thou hast done foolishly in lifting up thyself, Or if thou hast thought evil, ¹ Lay thine hand upon thy mouth.	t Job 21. 5. & 40. 4. Eccles. 8. 3. Mic. 7. 16.
	21 ⁹ For three <i>things</i> the earth is disquieted,	33 ¹⁷ Surely the churning of milk bringeth forth butter, And the wringing of the nose bringeth forth blood: So the forcing of wrath bringeth forth strife.	

CHAPTER 31.

1 *Lemuel's lesson of chastity and temperance.* 6 *The afflicted are to be comforted and defended.* 10 *The praise and properties of a good wife.*

THE words of ¹king Lemuel, ^athe
prophecy that his mother taught
him.

- 2 What, my son? and what, ^bthe
son of my womb?
And what, the son of my vows?
3 ^cGive not thy strength unto wom-
men,

VAR. REND.—¹⁰ V. 21. under four it cannot endure.
—¹¹ V. 23. *So Ev. De.*; dispossesseth her mistress;
Ge. Hi.—¹² V. 26. crags.—¹³ V. 28. *So Ev. Hi.*;
The lizard thou canst take with the hands, *De., and*
in ejection Bv.—¹⁴ And yet she.—¹⁵ V. 31. *So Ev.*
Bö. Zö. De.; warhorse, *Bo. Schu. Ge. Fl. Hi.*; lit.
girt up or slim in loins.—¹⁶ *So Schu. Fl. Ev.*; when
his people (*or, army*) is with him, *Pococke, Ge. Muhlau,*
De.—¹⁷ V. 33. For.—CHAP. 31. ¹ V. 1. *So Ev.*
Kamp.; Lemuel, king of Massa, which his, *Hi. Zö.*
Muhlau, De.

VAR. REND.—⁷ V. 10. suffer for it.—⁸ V. 16. Sheol.
—⁹ V. 21—23. *Lit. Under.*
VAR. READ.—V. 15. ^β three, *Pesh. Bi.*—V. 16. ^β
Sheol is never satisfied with dead, and the closing of
the womb is never satisfied with man, The earth
is never satisfied with water, And fire never saith,
Abundance, *Bi.*—V. 17. ^β *Bi. inserts,* of a son that
causeth shame.

Before
CHRIST
cir. 1015.

d Deut. 17. 17.
Neh. 13. 26.
ch 7. 26.
Hos. 4. 11.
e Eccles. 10.
17.
f Hos. 4. 11.

+ Heb. *alter.*
+ Heb. *of all*
the sons of
affliction
g Ps. 104. 15.

+ Heb. *bitter*
of soul.
i Sam. 1. 10.

h See Job 29.
15. 16

i 1 Sam. 19. 4.

Esth. 4. 16.

+ Heb. *the*
sons of des-
truction.

k Lev. 19. 15.

Deut. 1. 16.

l Job 29. 12

Is. 1. 17.

Jer. 22. 16.

m ch. 12. 4.

& 18. 29.

& 19. 14.

n Rom. 12. 11.

o Luke 12. 42.

+ Heb. *taketh.*

Nor thy ways ^dto ^βthat which
destroyeth kings.

4 ^e*It is not for kings, O Lemuel,
it is not for kings to drink
wine;*

^β Nor for princes strong drink:

5 ^f*Lest they drink, and forget the
law,*

And [†]pervert the judgment [†]of
any of the afflicted.

6 ^g*Give strong drink unto him
that is ready to perish,
And wine unto those that be [†]of
heavy hearts.*

7 Let him drink, and forget his
poverty,
And remember his misery no
more.

8 ^h*Open thy mouth for the dumb
ⁱIn the cause of all [†]such as are
appointed to destruction.*

9 Open thy mouth, ^k*judge right-*
eously,
And [†]plead the cause of the poor
and needy.

10 ¶ ^m*Who can find a virtuous
woman?*

For her price *is* far above ²ru-
bies.

11 The heart of her husband doth
safely trust in her,

³So that he shall have no need
of spoil.

12 She will do him good and not
evil all the days of her life.

13 She seeketh wool, and flax,
And worketh willingly with her
hands.

14 She is like the merchants' ships;
She bringeth her food from a-
far.

15 ⁿ*She riseth also while it is yet
night,*

And ^o*giveth meat to her house-*
hold,

And ⁴*a portion to her maidens.*

16 She considereth a field, and [†]buy-
eth it:

⁵With the fruit of her hands she
planteth a vineyard.

VAR. REND.—²V. 10. corals.—³V. 11. Neither
doth he lack spoil.—⁴V. 15. Or, a task unto, Ge. Hi.
Ew.—⁵V. 16. Of.

VAR. READ.—CHAP. 31. V. 3. ^βthem (*fem.*) that
destroy kings, Ge. Loe. Fl. Nö. De., and substantially
Ew. Mühl. (pts.). [The Hebrew text will not bear
the meaning given by A.V.]—V. 4. ^βOr for
princes (to cry), Where is strong drink? Heb. marg.
Fl. De.

17 She girdeth her loins with
strength,

And strengtheneth her arms.

18 [†]*She perceiveth that her mer-*
chandise is good:

Her candle goeth not out by night.

19 She layeth her hands to the spin-
dle,

And her hands hold the distaff.

20 [†]²*She stretcheth out her hand
to the poor;*

Yea, she reacheth forth her hands
to the needy.

21 She is not afraid of the snow
for her household:

For all her household *are* clothed
with || scarlet.

22 She maketh herself coverings of
tapestry;

Her clothing *is* silk and purple.

23 ^q*Her husband is known in the
gates,*

When he sitteth among the elders
of the land.

24 She maketh fine linen, and selleth
it;

And delivereth girdles unto ⁶the
merchant.

25 Strength and ⁷honour *are* her
clothing;

And she ⁸shall rejoice in time
to come.

26 She openeth her mouth with wis-
dom;

And ⁹in her tongue *is* the ¹⁰law
of kindness.

27 She looketh well to the ways of
her household,

And eateth not the bread of idle-
ness.

28 Her children arise up, and call
her ¹¹blessed;

Her husband *also*, and he prais-
eth her.

29 Many daughters || have done vir-
tuously,

But thou excellest them all. ¹¹

30 Favour *is* deceitful, and beauty
is ¹²vain:

But a woman that feareth the
LORD, she shall be praised.

31 Give her of the fruit of her hands;
And let her own works praise
her in the gates.

VAR. REND.—⁶V. 24. Lit. the Canaanite.—⁷V. 25.
dignity.—⁸laugheth at the.—⁹V. 26. upon.—
¹⁰O, teaching.—¹¹V. 28. happy.—¹²V. 30. Heb.
a breath.

Before
CHRIST
cir. 1015.

+ Heb. *She*
tasteth.

+ Heb. *She*
spreadeth.
p Eph. 4. 28.
Heb. 13. 16.

|| Or, *double*
garments.

q ch. 12. 4.

|| Or, *have*
gotten riches.

ECCLESIASTES;

OR,

THE PREACHER.

CHAPTER 1.

¹ The preacher sheweth that all human courses are vain: ⁴ because the creatures are restless in their courses, ⁹ they bring forth nothing new, and all old things are forgotten, ¹² and because he hath found it so in the studies of wisdom.

THE words ^a of ¹ the Preacher, the son of David, king in Jerusalem.

² ^b Vanity of vanities, saith the Preacher, vanity of vanities; ^c all is vanity.

³ ^d What profit hath a man of all his labour which he taketh under the sun?

⁴ One generation passeth away, and another generation cometh: ^e but the earth abideth for ever.

⁵ ^f The sun also ariseth, and the sun goeth down, and [†] hasteth to his place where he ^g arose.

⁶ ^h The wind goeth toward the south, and turneth about unto the north; it whirleth about continually, and the wind returneth again ⁱ according to his circuits.

⁷ ^j All the rivers run into the sea; yet the sea is not full; unto the place ^k from whence the rivers come, thither they [†] return again.

⁸ All things are full of ^l labour; man cannot utter it: ^m the eye is not satisfied with seeing, nor the ear filled with hearing.

⁹ ⁿ The thing that hath been, it is that which shall be; and that which is done is that which shall be done: and there is no new thing under the sun.

¹⁰ Is there any thing whereof it may be said, See, this is new? it hath been already ^o of old time, which was before us.

¹¹ There is no remembrance of former ^p things; neither shall there be any remembrance of ^q things that are to come with those that shall come after.

¹² ¶ ^r ¹ the Preacher was king over Israel in Jerusalem.

¹³ And I gave my heart to seek and search out by wisdom concerning all things that are done under heaven: ^s this sore travail hath God given to the sons of man ^t to be exercised therewith.

¹⁴ I have seen all the works that are done under the sun; and, behold, all is vanity and ^u vexation of spirit.

¹⁵ ^v That which is crooked cannot be made straight: and [†] that which is wanting cannot be numbered.

¹⁶ I communed with mine own heart, saying, Lo, I ^w am come to great estate, and have gotten ^x more wisdom than all they that have been before me in Jerusalem: yea, my heart [†] had great experience of wisdom and knowledge.

¹⁷ ^y And I gave my heart to know wisdom, and to know madness and folly: I perceived that this also is ^z vexation of spirit.

¹⁸ For ^{aa} in much wisdom is much ^{ab} grief: and he that increaseth knowledge increaseth sorrow.

CHAPTER 2.

¹ The vanity of human courses in the works of pleasure. ¹² Though the wise be better than the fool, yet both have one event. ¹⁸ The vanity of human labour, in leaving it they know not to whom. ²⁴ Nothing better than joy in our labour; but that is God's gift.

I SAID in mine heart, Go to now, I will prove thee with mirth, therefore enjoy pleasure: and, behold, ^{ac} this also is vanity.

² ^{ad} I said of laughter, It is mad: and of mirth, What ^{ae} doeth it?

³ ^{af} I sought in mine heart [†] to ^{ag} give myself unto wine, [†] yet acquainting mine heart with wisdom; and to lay hold on folly, till I might see what was that good for the sons of men, which they should do under the heaven [†] all the days of their life.

⁴ I made me great works; I builded me houses; I planted me vineyards:

VAR. REND.—⁹ Vs. 14, 17. pursuit of wind. Cf. ch. 5. 16; Hos. 12. 1.—¹⁰ V. 16. have gotten great wisdom, more also.—¹¹ V. 18. vexation.—**CHAP. 2.** ¹ V. 2. Rather, bringeth.—² V. 3. treat my flesh with wine.—³ while mine heart led (me) with wisdom, Kn. Hi. Gi. De. R.; or, behaved itself (R marg. held its course), Ge. Gr. De. ('perhaps?') Wr.

Before CHRIST
cir. 977.

1 ver. 1.

m Gen. 3. 19.
ch. 3. 10.
Or, to
afflict them.

n ch. 7. 13.
† Heb. defect.

o 1 Kings 3.
12, 13.
& 4. 30.
& 10. 7, 23.
ch. 2. 9.
† Heb. had
seen much.

p ch. 2. 3, 12.
& 7. 23, 25.
1 Thes. 5. 21.

q ch. 12. 12.

a Luke 12. 19.

b Is. 50. 11.
c Prov. 14. 13.
ch. 7. 6.

d ch. 1. 17.
† Heb.
to draw my
flesh with
wine.

† Heb. the
number of
the days of
their life.

Before
CHRIST
cir. 977.

a ver. 12.
ch. 7. 27.
& 12. 5, 9, 10.

b Ps. 39. 5, 6.
& 62. 9.
& 111. 4.
ch. 12. 8.
c Rom. 8. 20.
d ch. 2. 22.
& 3. 9.

e Ps. 104. 5.
& 119. 90.

f Ps. 19. 5, 6.
† Heb.
panteth.

g John 3. 8.

h Job 28. 10.
Ps. 104. 5, 9.

† Heb. return
to you.

i Prov. 27. 20.

k ch. 3. 15.

VAR. REND.—**CHAP. 1.** ¹ Vs. 1, 12. More strictly, her that preacheth (i.e. Wisdom: cf. Prov. 1. 20, 21; 8. 1—4). Ew. Hi. Gi. Kue. Kleinert; or, the great (or, ideal) orator, De. R.—² V. 2. Heb. A breath: so always.—³ V. 5. must arise, Hi. De.—⁴ V. 6. unto, Hi. De.—⁵ V. 7. whither the rivers go.—⁶ V. 8. Or, weariness (i.e. are ever toiling), Gr. De.—⁷ V. 10. in the ages which were before us.—⁸ V. 11. Or, men, Ew. He. Gi. De. Zö. Wr. R.

Before
CHRIST
cir. 977.

5 I made me gardens and ⁴orchards, and I planted trees in them of all kind of fruits:

6 I made me pools of water, to water therewith the wood that bringeth forth trees:

+ Heb. sons
of my house.

7 I got me servants and maidens, and had [†]servants born in my house; also I had great possessions of great and small cattle above all that were in Jerusalem before me:

c 1 Kings 9.
28.
& 10, 10, 14,
21, &c.

8 ^aI gathered me also silver and gold, and the peculiar treasure of kings and ^βof the provinces: I gat me men singers and women singers, and the delights of the sons of men, ⁵as [†]musical instruments, and that of all sorts.

+ Heb.
musical in-
strument
and instru-
ments.
f ch. 1. 16.

9 So [†]I was great, and increased more than all that were before me in Jerusalem: also my wisdom ⁶remained with me.

10 And whatsoever mine eyes desired I kept not from them, I withheld not my heart from any joy; for my heart ⁷rejoiced in all my labour: and ⁸this was my portion of all my labour.

g ch. 3. 22.
& 5. 18
& 9. 9.

11 Then I looked on all the works that my hands had wrought, and on the labour that I had laboured to do: and, behold, all was ^avanity and ⁸vexation of spirit, and there was no profit under the sun.

A ch. 1. 3, 14.

12 ¶ And I turned myself to behold wisdom, ^aand madness, and folly: for what ⁹can the man do that cometh ^βafter the king? || even that which hath been already done.

i ch. 1. 17.
& 7. 25.|| Or, in
those things
which have
been already
done.

13 Then I saw [†]that wisdom excelleth folly, as far as light excelleth darkness.

+ Heb. that
there is an
excellency
in wisdom
more than
in folly. &c.

14 ^aThe wise man's eyes are in his head; but the fool walketh in darkness: ¹⁰and I myself perceived also that ¹one event happeneth to them all.

i Prov. 17. 24.
ch. 8. 1.i Ps. 49. 10.
ch. 9. 2, 3,
11.

15 Then said I in my heart, As it happeneth to the fool, so ¹¹it [†]happeneth even to me; and why ¹²was

+ Heb.
happeneth
to me, even
to me.

VAR. REND.—⁴V. 5. parks (*Heb.* paradises). —

⁵V. 8. (even) coaches and coaches, *Rashi*; litters and litters, *Bö. Gr.*; or, ladies and ladies (*i.e.* a harem), *Ge. De.*, and similarly *Kn. Her. Hi. Gr. Wr. FD.* (from *Assyrian*). *R* has 'concubines very many,' *Sept. Pesh.* 'cupbearers, male and female.' —⁶V. 9. Or, stood by (*viz.* to assist) me, *Heb. Ew. Gi. Gr. R marg.* —⁷V. 10. had joy from. —⁸Vs. 11, 17, 26. pursuit of wind: so always, see ch. 1. 14. —⁹V. 12. So *Kn. He. Zo.*; is the man who can come after the king, after one whom they have made (king) long ago? *Gi. De. Wr. R marg.*; . . . after the king in those things which have been already done? *R marg.* (*alt.*). —¹⁰V. 14. but I perceived. —¹¹V. 15. will it happen. —¹²am.

VAR. READ.—CHAP. 2. V. 8. ^βA word seems to have dropped out here; perhaps, the fat things (*Dan. 11. 24*), *Gr.*—V. 12. ^βafter me, *Bi.*

I then more wise? Then I said in my heart, that this also is ¹³vanity.

16 For there is no remembrance of the wise more than of the fool for ever; seeing that ¹⁴which now is in the days to come shall all be forgotten. And how dieth the wise man? as the fool.

17 Therefore I hated life; because the work that is wrought under the sun ¹⁵is grievous unto me; for all is vanity and ⁸vexation of spirit.

18 ¶ Yea, I hated all my labour which I had [†]taken under the sun: because ^mI should leave it unto the man that shall be after me.

Before
CHRIST
cir. 977.+ Heb.
laboured.
in Ps. 49. 10.

19 And who knoweth whether he shall be a wise man or a fool? yet shall he have rule over all my labour wherein I have laboured, and wherein I have shewed myself wise under the sun. This is also vanity.

20 Therefore I went about to cause my heart to despair of all the labour which I took under the sun.

21 For there is a man whose labour is ¹⁶in wisdom, and ¹⁶in knowledge, and ¹⁶in ¹⁷equity; yet to a man that hath not laboured therein shall he [†]leave it for his portion. This also is vanity and a great evil.

+ Heb. giveth.

n ch. 1. 3.
& 3. 9.

22 ^aFor what hath man of all his labour, and of the ¹⁸vexation of his heart, wherein he hath laboured under the sun?

23 For ¹⁹all his days are ^asorrows, and his travail grief; yea, his heart taketh not rest in the night. This is also vanity.

o Job 5. 7.
& 14. 1.

24 ¶ ^pThere is nothing better for a man, than that he should eat and drink, and that he || should make his soul enjoy good in his labour. This also I saw, that it was from the hand of God.

p ch. 3. 12, 13.

q Job 27. 16.

r Ps. 118. 24.

s Ps. 118. 24.

t Or, delight

his senses.

25 For who can eat, or who ²⁰else can hasten *hereunto* ²⁰, ^β²¹more than I?

26 For God giveth to a man that is good [†]in his sight wisdom, and knowledge, and joy: but to the sinner he giveth travail, to gather and to heap up, that ^ahe may give to him that is good before God. This also is vanity and ⁸vexation of spirit.

+ Heb.
before him.
Gen. 7. 1.
Luke 1. 6.

q Job 27. 16.

r Ps. 118. 24.

s Ps. 118. 24.

t Or, delight

his senses.

VAR. REND.—¹³V. 15. *i.e.* an anomaly, *Kn. Hi. Gr. De.* —¹⁴V. 16. in the days to come all will long ago have been forgotten. —¹⁵V. 17. was. —

¹⁶V. 21. with. —¹⁷skill. —¹⁸V. 22. striving. —¹⁹V. 23. Or, all his days his travail is sorrows and grief, *Her. Gi. Gr.* —²⁰V. 25. enjoy. —²¹*Lit.* except me: so *Kn. Ge.* See *Var. Read.*

VAR. READ.—V. 25. ^β[him for me, a few MSS. *Sept. Pesh. Jer.*]; without him, *Luz. De. Wr. Re. Bi.*; save from him, *Hi. Ew. Gr. (l.)*.

Before
CHRIST
cir. 977.

CHAPTER 3.

1 *By the necessary change of times, vanity is added to human travail. 11 There is an excellency in God's works. 16 But as for man, God shall judge his works there, and here he shall be like a beast.*

TO every thing there is a season,
and a time to every purpose
under the heaven:

2 A time [†] to be born, and [‡] a time
to die;

A time to plant, and a time to
pluck up *that which is planted*;

3 A time to kill, and a time to
heal;

A time to break down, and a time
to build up;

4 A time to weep, and a time to
laugh;

A time to mourn, and a time to
dance;

5 A time to ¹ cast away stones, and
a time to gather stones toge-
ther;

A time to embrace, and [‡] a time
[†] to refrain from embracing;

6 A time to ^{||} get, and a time to
lose;

A time to keep, and a time to
cast away;

7 A time to rend, and a time to
sew;

[‡] A time to keep silence, and a
time to speak;

8 A time to love, and a time to
[‡] hate;

A time of war, and a time of
peace.

9 [†] What profit hath he that work-
eth in that wherein he laboureth?

10 [‡] I have seen the travail, which
God hath given to the sons of men
to be exercised in it.

11 He hath made every thing beau-
tiful in his time: also he hath [‡] set
[‡] the world in their heart, [‡] so that
[‡] no man can find out the work that
God maketh from the beginning to
the end.

12 [†] I know that *there is* no good
in them, but for a man to rejoice,
and to [‡] do good in his life.

13 And also [‡] that every man should
eat and drink, and enjoy [‡] the good
of all his labour, it is the gift of God.

14 I know that, whatsoever God
doeth, it shall be for ever: [‡] nothing
can be put to it, nor any thing taken
from it: and God [‡] doeth it, that men
should fear before him.

15 [‡] That which [‡] hath been is now;
and that which is to be hath already
been; and God [‡] requireth [†] that
which is past.

16 [¶] And moreover [‡] I saw under
the sun the place of judgment, *that*
wickedness was there; and the place
of righteousness, *that* iniquity was
there.

17 I said in mine heart, [‡] God shall
judge the righteous and the wick-
ed: for [‡] there is [‡] a time [‡] there for
every purpose and for every work.

18 I said in mine heart [‡] concern-
ing the estate of the sons of men,
^{||} that God might manifest them,
and that they might see that they
themselves are beasts.

19 [¶] For [‡] that which befalleth the
sons of men befalleth beasts; even
one thing befalleth them: as the one
dieth, so dieth the other; yea, they
have all one breath; so that a man
hath no preeminence above a beast:
for all *is* vanity.

20 All go unto one place; [‡] all are
of the dust, and all turn to dust
again.

21 [‡] Who knoweth the spirit [†] of
man [‡] that [†] goeth upward, and the
spirit of the beast [‡] that goeth down-
ward to the earth?

22 [‡] Wherefore I [‡] perceive that
there is nothing better, than that a
man should rejoice in his own works;
for [‡] that *is* his portion: [‡] for who
shall bring him to see what shall be
after him?

CHAPTER 4.

1 *Vanity is increased unto men by oppression, 4 by
envy, 5 by idleness, 7 by covetousness, 9 by soli-
tarity, 13 by wilfulness.*

SO I returned, and considered all
the [‡] oppressions that are done
under the sun: and behold the tears
of *such as were* oppressed, and they
had no comforter; and on the [†] side
of their oppressors *there was* power;
but they had no comforter.

Before
CHRIST
cir. 977.

1 Jam. 1. 17.

m ch. 1 9.

† Heb.
that which is
driven away.
n ch. 5. 8.o Rom. 2. 6,
7, 8.
2 Cor. 5. 10.
2 Thess. 1. 6,
7.
p ver. 1.Or, that
they might
win God,
and see, &c.q Ps. 49. 12,
20.
8. 73. 22
ch. 2. 16.

r Gen. 3. 19.

s ch. 12. 7.

† Heb.
of the sons
of man.† Heb. *is*
ascending.t ver. 12.
ch. 2. 24.
& 5. 18.
& 11. 9.u ch. 2. 10.
x ch. 6. 12.
& 8. 7.
& 10. 14.a ch. 3. 16.
& 5. 8.† Heb. *hand*a ver. 17.
ch. 8. 6.+ Heb.
to hasten.
b Heb. 9. 27.c Joel 2. 16.
1 Cor. 7. 5.
† Heb. *to be*
far from.
|| Or, seek.

d Amos 5. 13.

e Luke 14. 26.

f ch. 1. 3.

g ch. 1. 13.

h ch. 8. 17.
Rom. 11. 33.

i ver. 22.

k ch. 2. 24.

VAR. REND. — CHAP. 3. 1 V. 5. i.e. *upset*, *Ew. He. Gr.* (Mark 13. 2); gather away (Isa. 5. 2), *Vaih. Zö.*; or, cast (2 Kings 3. 19, 25), *Hi. De. Wr.* — 2 V. 11. *So Bacon, (Ew. Re.; worldliness, Ge. Kn. Luz.; eternity, Her. He. Gi. Zö. De. R marg.)* — 3 Or, save only that, &c., *Ew. Gi. Zö.*; yet without any man being able to, *Kn. De.* — 4 V. 12. *So Ew. He. Zö. (cf. ch. 2. 26; 7. 20); get him good, Ge. Kn. Hi. Gi. De. R., and in effect Her. Gr.* — 5 V. 13. good in all (ch. 2. 24).

VAR. READ. — CHAP. 3. V. 11. [†] *β* put (the knowledge of) that which is secret into their heart, *Ch. (pts.)*. — V. 12. [‡] *β* enjoy (as v. 13, ch. 5. 18), *Gr. Now.*

VAR. REND. — 6 V. 14. hath so made. — 7 V. 15. is hath been long ago (already, R). — 8 seeketh again (*viz. to bring back; renew*), *Vulg. Ew. Kn. Hi. De. Zö. R.* — 9 V. 17. i.e. *with him, He. Zo.; but see Var. Read.* — 10 V. 18. It is because of the sons of men, that God might prove them (*so rightly R.*) — 11 V. 19. the sons of men are a hap, and beasts are a hap; yea, all have one hap, *Hi. Ew. He. Gi. De. Zö. R marg.* — 12 V. 22. perceived.

VAR. READ. — V. 17. [‡] *β* he hath set a time for, *Houb. Hi. Luz. Gr. De. Re. (pt.)*. — V. 21. [‡] *β* whether it, *Sept. Targ. Pesh. Vulg. Luz. Kn. Ew. Hi. Her. Gi. Gr. Zö. De. Re. Bi. R (pt.)*.

Before
CHRIST
cir. 977.

b Job 3. 17,
&c.
c Job 3. 11,
16, 21,
ch. 6. 3.

+ Heb. all the
righteous
of work.

+ Heb. this
is the envy
of a man
from his
neighbour.

d Prov. 6. 10,
& 24. 33.

e Prov. 15. 16,
17,
& 16. 8.

f Prov. 27. 20,
1 John 2. 16.
g Ps. 39. 6.

+ Heb. who
knoweth not
to be ad-
monished.

2 ^b Wherefore I praised the dead which are already dead more than the living which are yet alive.

3 ^{1c} Yea, better is he than both they, which hath not yet been, who hath not seen the evil work that is done under the sun.

4 ¶ Again, I considered all travail, and [†]every ²right work, that ^{3†}for this a man is envied of his neighbour. This is also vanity and vexation of spirit.

5 ^d The fool foldeth his hands together, and eateth his own flesh.

6 ^e Better is an handful with quietness, than both the hands full with travail and vexation of spirit.

7 ¶ Then I returned, and I saw vanity under the sun.

8 There is ^βone alone, ⁴and there is not a second; yea, he hath neither child nor brother: yet *is there* ^βno end of all his labour; neither is his ^feye satisfied with riches; ^{5g}neither saith he, For whom do I labour, and bereave my soul of good? This is also vanity, yea, it is a sore travail.

9 ¶ Two are better than one; because they have a good reward for their labour.

10 For if they fall, the one will lift up his fellow: but woe to him that is alone when he falleth; for he hath not another to help him up.

11 Again, if two lie together, then they have heat: but how can one be warm alone?

12 And if ⁶one prevail against ⁷him, two shall withstand him; and a threefold cord is not quickly broken.

13 ¶ Better is a poor and a wise child than an old and foolish king, [†]who will no more be admonished.

14 For out of prison ⁸he cometh to reign; ⁹whereas also he that is born in his kingdom becometh poor.

15 ¹⁰I considered all the living which walk under the sun, with the second child that shall stand up in his stead.

16 There ¹¹is no end of all the people, even of all ¹²that have been before them: ¹³they also that come

after shall not rejoice in him. Surely this also is vanity and vexation of spirit.

CHAPTER 5.

1 Vanities in divine service, 8 in murmuring against oppression, 9 and in riches. 18 Joy in riches is the gift of God.

KEEP ^athy foot when thou goest to the house of God, ¹and be more ready to hear, ⁴than to give the sacrifice of fools: for they ²consider not that they do evil.

2 Be not rash with thy mouth, and let not thine heart be hasty to utter any || thing before God: for God is in heaven, and thou upon earth: therefore let thy words ^cbe few.

3 For a dream cometh through the multitude of ³business; and ^{4a}a fool's voice ^{4is} known by multitude of words.

4 ^cWhen thou vowest a vow unto God, defer not to pay it; for he hath no pleasure in fools: ^fpay that which thou hast vowed.

5 ^gBetter is it that thou shouldest not vow, than that thou shouldest vow and not pay.

6 Suffer not thy mouth ⁵to cause thy flesh to sin; ^hneither say thou before the ⁶angel, that it was ⁷an error: wherefore should God be angry at thy voice, and destroy the work of thine hands?

7 For in the multitude of dreams and many words there are also divers vanities: but ⁱfear thou God.

8 ¶ If thou ^kseest the oppression of the poor, and violent perverting of judgment and justice in a province, marvel not [†]at the matter: for ¹he that is higher ⁸than the highest regardeth; and there be higher than they.

9 ⁹¶ ¹⁰Moreover the profit of the earth is for all: the king himself is served by the field.

10 He that loveth silver shall not be satisfied with silver; nor he that

Before
CHRIST
cir. 977.

a See Ex. 3. 5. Is. 1. 12, &c.

b 1 Sam. 15. 22. Ps. 50. 8. Prov. 15. 8. & 21. 27. Hos. 6. 6.

Or, word.

c Prov. 10. 19.

Matt. 6. 7.

d Prov. 10. 19

e Num. 30. 2. Deut. 23. 21, 22, 23. Ps. 50. 14. & 76. 11.

f Ps. 66. 13, 14.

g Prov. 30. 25. Acts 5. 4.

h 1 Cor. 11. 10.

i ch. 12. 13.

k ch. 3. 16.

+ Heb. at the will, or purpose. 1 Ps. 12. 5. & 58. 11. & 82. 1.

VAR. REND.—CHAP. 4. ¹V. 3. But.—²V. 4. skilful.—³it cometh of a man's rivalry with (*as R marg.*).—⁴V. 8. without a second.—⁵For whom, then, (saith he).—⁶V. 12. a man.—⁷the one.—⁸V. 14. Or, came he forth.—⁹although (for, *Ew. Hi.*; yea, R) in his kingdom he is [or, was] born poor, *Kn. De. R.*—¹⁰V. 15. I saw all the . . . sun, on the side of the child, to wit, the second one, that should, *Kn. Her. Hi. Gi. Gr. Zö. De. R.*—¹¹V. 16. was.—¹²them before whom he stood, *Targ. Kn. Hi. Gi. Luz. Zö. De. Cf. 1 Sam. 18. 16.*—¹³yet they that come after will, *Kn. Gi. Luz. Zö. De.*

VAR. READ.—CHAP. 4. V. 8. β a man who hath, *Bi.*

VAR. REND.—CHAP. 5. ¹V. 1. seeing to draw nigh to hear is better than, *Kn. Hi. Ew. Zö. De.*—²are without knowledge, so that they do evil, *De., and similarly Kn. Hahn.*—³V. 3. travail.—⁴through a.—⁵V. 6. Rather, to bring thy flesh into sin (or, guilt), *Ge. He. Hi. De. Cf. Deut. 24. 4.*—⁶So *Her. Gi.*; or, deputy (*viz. of God*); i.e. the priest, *Kn. Ew. Hi. He. Zö. De. (Lev. 27. 8, 11; Mal. 2. 7); or, the treasurer of the temple, Rashi, Gr.*—⁷i.e. an inadvertence: see *Num. 15. 22, 25, 26.*—⁸V. 8. watcheth (*viz. to steal some advantage*) above him that is high, *Her. Hi. Gi. Gr. De.*—⁹V. 9. Should stand rather before v. 10.—¹⁰But the profit of a land generally, is a king devoted to the soil, *De.*; is a king for a tilled soil, *Sept. Hi. He.*; is a king appointed for the soil, *Ew. Zö.*

Before
CHRIST
cir. 977.

loveth ^β abundance with increase : this is also vanity.

11 When goods increase, they are increased that eat them : and what good *is there* to the owners thereof, saving the beholding of *them* with their eyes ?

12 The sleep of a labouring man *is* sweet, whether he eat little or much : but the abundance of the rich will not suffer him to sleep.

m ch. 6. 1.

13 ^m There is a sore evil *which* I have seen under the sun, *namely*, riches kept for the owners thereof to their hurt.

14 But those riches perish by evil travail : and he begetteth a son, and *there is* nothing in his hand.

n Job 1. 21.
Ps 19. 17.
1 Tim. 6. 7.

15 ⁿ As he came forth of his mother's womb, naked shall he return to go as he came, and shall take nothing ¹¹ of his labour, which he may carry away in his hand.

o ch. 1. 3.
p Prov 11. 29
q Is. 127. 2.

16 And this also *is* a sore evil, *that* in all points as he came, so shall he go : and ^o what profit hath he ^p that hath laboured for the wind ?

17 All his days also ^β he eateth in darkness, and *he hath* much ¹² sorrow and ⁷ wrath with his sickness.

r ch. 2. 24.
& 3. 12, 13.
22.
& 9. 7.
& 11. 9.
1 Tim 6. 17.
+ Heb. there is a goal which is comely. &c.

18 ¶ Behold *that* which I have seen : ^r *it is* good and comely for *one* to eat and to drink, and to enjoy ¹⁴ the good of all his labour *that* he taketh under the sun [†] all the days of his life, which God giveth him : ^s for ¹⁵ it is his portion.

+ Heb. the number of the days.
s ch. 2. 10.
& 3. 22.
t ch. 2. 24.
& 3. 13.
& 6. 2.

19 ^t Every man also to whom God hath given riches and wealth, and hath given him power to eat thereof, and to take his portion, and to rejoice in his labour ; this is the gift of God.

u Or, Though he give and much, yet he remembereth, &c.

20 ¶ For he ¹⁶ shall not much remember the days of his life ; because God answereth ¹⁷ him in the joy of his heart.

CHAPTER 6.

a ch. 3. 13.

1 The vanity of riches without use. 3 Of children, 6 and old age without riches. 9 The vanity of sight and wandering desires. 11 The conclusion of vanities.

^a **T**HERE is an evil which I have seen under the sun, and it is ¹ common among men :

VAR. REND.—¹¹ V. 15. Or, for. *Hi. Ew. Zö. De.*—¹² V. 17. vexation.—¹³ *Lit.* O for his sickness and indignation! *Zö.*—¹⁴ V. 18. good in all (*ch. 3. 13*).—¹⁵ that.—¹⁶ V. 20. will not (then) remember much (=think much) of, *Kn. Hi. Ew. Zö. De.*—¹⁷ (will be answering) to, *De. Bi.* ; him with, *Ge. Ew. Zö. (Ps. 65. 5)*.—**CHAP. 6.** ¹ V. 1. heavy upon men.

VAR. READ.—**CHAP. 5.** V. 10. ^β riches ('mammon'), *Pesh. Targ. Gr.*—V. 17. ^β he walketh in darkness, 5 *MSS. Castelli* ; are in darkness and mourning, *Sept. Ew. Bō. Re. Bi.*—^γ indignation and sickness, *De.*, and similarly *Ew. Bō.* ; his life is full of indignation, (*l.*) *Gr. Re. (after Targ.)*.

Before
CHRIST
cir. 977.

b Job 21. 10.
&c
Ps. 17. 14.
& 73. 7.
c Luke 12. 20

2 A man to whom God hath given riches, wealth, and honour, ^b so that he wanteth nothing for his soul of all that he desireth, ^c yet God giveth him not power to eat thereof, but a stranger eateth it : this *is* vanity, and it *is* ² an evil disease.

3 ¶ If a man beget an hundred children, and live many years, ^β so that the days of his years be many, ³ and his soul be not filled with good, and ^d also that he have no burial ; I say, *that* ^a an untimely birth *is* better than he.

4 For ⁴ he cometh in ⁵ with vanity, and departeth in darkness, and his name ⁶ shall be covered with darkness.

d 2 Kings 9. 35.
Is. 14. 19, 20.
Jer. 22. 19.
e Job 3. 16.
Ps. 58. 8.
ch. 4. 3.

5 Moreover ⁴ he hath not seen the sun, nor known *any thing* : this ⁷ hath more rest than the other.

6 ⁸ ¶ Yea, though he live a thousand years twice *told*, yet hath he seen no good ; do not all go to one place ?

7 ⁷ All the labour of man *is* for his mouth, and yet the [†] appetite is not filled.

f Prov. 16. 26.
+ Heb. soul.

8 For what ⁹ hath the wise more than the fool ? what hath the poor, that knoweth to walk before the living ?

9 ¹⁰ ¶ Better *is* the ¹¹ sight of the eyes [†] than the wandering of the desire : *this is* also vanity and vexation of spirit.

+ Heb. than the walking by the soul.

10 That which hath been is named already, and it is known ¹² that it *is* man : ⁹ neither may he contend with him that *is* mightier than he.

g Job 9. 32.
Is. 45. 9.
Jer. 49. 19.

11 ¹³ ¶ Seeing there be many ¹⁵ things that increase vanity, what *is* man the better ?

+ Heb. the number of the days of the life of his vanity.

12 For who knoweth what *is* good for man in *this* life, [†] all the days of his vain life which he spendeth as ^h a shadow ? for ⁱ who can tell a man what shall be after him under the sun ?

h Ps. 102. 11.
& 104. 23.
& 144. 4.
Jam. 4. 14.
i Ps. 39. 6.
ch. 8. 7.

CHAPTER 7.

1 Remedies against vanity are, a good name, 2 mortification, 7 patience, 11 wisdom. 23 The difficulty of wisdom.

^a **A** ^a GOOD name *is* better than ¹ precious ointment ;

VAR. REND.—² V. 2. a sore sickness.—³ V. 3. yet if.—⁴ Vs. 4, 5. it.—⁵ V. 4. in nothingness.—⁶ is.—⁷ V. 5. Or, is better, *Her. Gr. De.*—⁸ V. 6. Should stand before v. 7.—⁹ V. 8. pre-eminence hath the wise above.—¹⁰ V. 9. Should stand before v. 10.—¹¹ Or, seeing, i.e. enjoyment.—¹² V. 10. what man is, *Her. Luz. De.*—¹³ V. 11. Omit.—¹⁴ For.—¹⁵ Or, words, *Ew. Hi. Elster, Gr. De.* Cf. *ch. 12. 12.*—**CHAP. 7.** ¹ V. 1. good.

VAR. READ.—**CHAP. 6.** V. 3. ^β though he be great all the days of his life, *Gr. (partly after Targ.)*.

a Prov. 15. 30.
& 22. 1.

Before
CHRIST
cir. 977.

And the day of death than the day of one's birth.

2 ¶ *It is better to go to the house of mourning,*

Than to go to the house of feasting:

For that *is* the end of all men;
And the living ² will lay *it* to his heart.

3 ¶ *Sorrow is better than laughter:*
For by the sadness of the countenance the heart is made better.

4 The heart of the wise *is* in the house of mourning;
But the heart of fools *is* in the house of mirth.

5 ^e *It is better to hear the rebuke of the wise,*
Than for a man to hear the song of fools.

6 ^d For as the [†] crackling of thorns under a pot,
So *is* the laughter of the fool: this also *is* vanity.

7 ¶ ^β Surely oppression maketh a wise man mad;

^e And [†] a gift destroyeth the heart.

8 Better *is* the end of a thing than the beginning thereof:

And ^f the patient in spirit *is* better than the proud in spirit.

9 ^g Be not hasty in thy spirit to be [†] angry:

For anger resteth in the bosom of fools.

10 Say not thou, What *is* the cause that the former days were better than these?

For thou dost not enquire [†] wisely concerning this.

11 ¶ Wisdom *is* ^h good with an inheritance:

And *by it* there *is* profit ^h to them that see the sun.

12 For wisdom *is* ^β a [†] defence, and money *is* ^β a [†] defence:

But the excellency of knowledge *is*, that wisdom giveth life to them that have it.

13 Consider the work of God:

For ⁱ who can make *that* straight, which he hath made crooked?

14 ^k In the day of prosperity be joyful,

But in the day of adversity consider:

God [†] also hath [†] set the one over against the other,

To the end that man should find nothing [†] after him.

15 All *things* have I seen in the days of my vanity: [†] there *is* a just *man* that perisheth in his righteousness, and there *is* a wicked *man* that longeth *his* life in his wickedness.

16 ^m Be not righteous over much; ⁿ neither make thyself over wise: why shouldst thou [†] destroy thyself?

17 Be not over much wicked, neither be thou foolish: ^o why shouldst thou die [†] before thy time?

18 *It is* good that thou shouldst take hold of [†] this; yea, also from [†] this withdraw not thine hand: for he that feareth God shall [†] come forth of them all.

19 ^p Wisdom strengtheneth the wise more than ten [†] mighty *men* which are in the city.

20 ^q For *there is* not a just man upon earth, that doeth good, and sinneth not.

21 Also [†] take no heed unto all words that are spoken; lest thou hear thy servant curse thee:

22 For oftentimes also thine own heart knoweth that thou thyself likewise hast cursed others.

23 ¶ All this have I proved by wisdom: ^r I said, I will be wise; but it *was* far from me.

24 ^s That which is far off, and [†] exceeding deep, who can find it out?

25 [†] I applied mine heart to know, and to search, and to seek out wisdom, and the reason of things, and to know [†] the wickedness of folly, even of foolishness and madness:

26 [†] And I find more bitter than death the woman, [†] whose heart *is* snares and nets, and her hands *as* bands: [†] whoso pleaseth God shall escape from her; but the sinner shall be taken by her.

27 Behold, this have I found, saith

Before
CHRIST
cir. 977.

^k ch. 3. 4.
Deut. 28. 47.
[†] Heb. made.

[†] ch. 8. 14.

^m Prov. 25. 16.
ⁿ Rom. 12. 3.
[†] Heb. he desolates?

^o Job 15. 32.
[†] Ps. 55. 23.
Prov. 10. 27.
[†] Heb. not in thy time?

^p Prov. 21. 22.
& 24. 5.
ch. 9. 16, 18

^q 1 Kings 8. 46.
2 Chr. 6. 36.
Prov. 20. 9.
Rom. 3. 23.
1 John 1. 8.

[†] Heb. give not thine heart.

^r Rom. 1. 22.

^s Job 28. 12.
20.
1 Tim. 6. 16.
[†] Rom. 11. 33.
[†] Heb. I find my heart compassed.
ech. 1. 17.
& 2. 12.

[†] Prov. 5. 3.
& 22. 14.

[†] Heb. he that is good before God.

^g Or, Anger.
^h 2 Cor. 7. 10.

^e See Ps. 141. 5.
Prov. 13. 18.
& 15. 31, 32.

^d Ps. 118. 12.
ch. 2. 2.
[†] Heb. sound.

^e Ex. 23. 8.
Deut. 16. 19.

^f Prov. 14. 29.

^g Prov. 14. 17.
& 16. 32.
Jan. 1. 19

[†] Heb. out of wisdom.

^h Or, as good as an inheritance, yea, better too.
^h ch. 11. 7.

[†] Heb. shadow.

ⁱ See Job 12. 14.
ch. 1. 15.
Is. 14. 27.

VAR. REND.—² V. 2. can.—³ V. 7. For.—⁴ V. 9. vexed; For vexation.—⁵ V. 11. So Sept. Gr. De. Bi.; as good as, Kn. Her. Hi. Gi. Zö. r: good compared with, Ew.—⁶ V. 12. Lit. shade (Ps. 91. 1).

VAR. READ.—CHAP. 7. V. 7. ^β As it is impossible to explain satisfactorily this For, De. supposes a verse to have dropped out, beginning (like vs. 1, 2, 3, 5, 8) with 'Better . . .'; he suggests (cf. Prov. 16. 8), 'Better is a little with righteousness than great revenues without right; For, [†] Gr. for oppression would read perversity (two letters transposed), supposing the paradoxes quoted vs. 1—6 to be intended.

—[†] destroyeth the heart of the circumspect, Gr. (after an old Jewish explanation).—V. 12. ^β as a shadow, Targ. Gr. Re. and (second time) Sept. Pesh.

VAR. REND.—7 V. 14. hath made even the one as well as.—⁸ i.e. after his death, He. Hi. De. (ch. 6. 12).

—⁹ V. 18. the one.—¹⁰ the other.—¹¹ i.e. escape both extremes, Kn. Umbreit, Zö.; discharge himself of, Gi. Gr. De. Now. (after Rashbam).—¹² V. 19. rulers (or, magistrates, Gr.).—¹³ V. 24. So Kn. Hi. Ew.; That which is, is, He. De.—¹⁴ V. 25. I turned about, and my heart (was set) to know, R.—¹⁵ wickedness to be folly, and foolishness madness.—¹⁶ V. 26. who is (all) snares, and her heart as nets, Hi. Gi. De.

VAR. READ.—V. 25. ^β I turned about with my heart, Gr. Re.

Before CHRIST
cir. 977.

y ch. 1. 1. 2.
a Or, weighing one thing after another, to find out the reason.
z Job 33. 23.
18. 12. 1.
a Gen. 3. 6, 7.

17 the preacher, || counting one by one, to find out the account:
28 Which yet my soul ¹⁵seeketh, but I find not: ²one man among a thousand have I found; but a woman among all those have I not found.
29 Lo, this only have I found, ^athat God hath made man upright; but ^bthey have sought out many inventions.

Before CHRIST
cir. 977.

a Ps. 10. 6.
& 50. 21.
Is. 26. 10.
1 Is. 65. 20.
Rom. 2. 5.
m Ps. 37. 11, 18, 19.
Prov. 1. 32, 33.
Is. 3. 10, 11.
Matt. 25. 34, 41.
n Ps. 73. 14.
ch. 2. 14.
& 7. 15.
& 9. 1, 2, 3.
o ch. 2. 24
& 3. 12, 22.
& 5. 18.
& 9. 7.
p Job 5. 9.
ch. 3. 11.
Rom. 11. 33.
q Ps. 73. 16.

CHAPTER 8.

1 Kings are greatly to be respected. 6 The divine providence is to be observed. 12 It is better with the godly in adversity, than with the wicked in prosperity. 16 The work of God is unsearchable.

10 Prov. 1. 8, 9.
& 17. 24.
See Acts 6. 15.
11 Heb. the strength.
b Deut. 28. 50.
c 1 Chr. 29. 24.
Ezek. 17. 18.
Rom. 13. 5.
d ch. 10. 4.

10 Who is as the wise man? and who knoweth the interpretation of a thing? ^aa man's wisdom maketh his face to shine, ^yand [†]the boldness of his face ²shall be changed.
2 ^βI counsel thee to keep the king's commandment, ^cand that in regard of the oath ³of God.
3 ^dBe not hasty to go out of his sight: stand not in ⁴an evil thing; for he doeth whatsoever pleaseth him.
4 ⁵Where the word of a king is, there is power: and ^ewho may say unto him, What doest thou?
5 Whoso keepeth ⁶the commandment [†]shall feel no evil thing: and a wise man's heart ⁷discerneth both time and ⁸judgment.
6 ¶ ⁹Because ^fto every purpose there is time and judgment, ¹⁰therefore the ¹¹misery of man is great upon him.
7 ^gFor he knoweth not that which shall be: for who can tell him || when it shall be?
8 ^hThere is no man that hath power ⁱover the ¹²spirit to retain the ¹²spirit; neither ^{hath} he power in the day of death: and there is no || discharge in ¹³that war; neither shall

10 Prov. 24. 22.
ch. 6. 12.
& 9. 12.
& 10. 14.
11 Or, how it shall be?
12 Ps. 49. 6, 7.
13 Job 14. 5.
14 Or, casting off weapons.

10 V. 27. Heb. Koheleth (see on ch. 1. 1).—¹⁵V. 28. sought, but I found not, Her. Ew. De. Zö.—CHAP. 8. 1 V. 1. Or, solution of the matter, Ew. Luz.; interpretation of the (evil) 'thing' (referring to v. 3), Bi.—²is.—³V. 2. i.e. by. See 1 Kings 2. 43.—⁴V. 3. i.e. any plan of conspiracy, Kn. Her. He. De.—⁵V. 4. Seeing the . . . is with power.—⁶V. 5. a.—⁷knoweth (that there is), Her. Ew. Gi., and similarly De.—⁸viz. on the despot, Her. Ew. Gi. De.; or, opportunity (viz. to rebel), Kn. Gr.—⁹V. 6. For to every thing.—¹⁰for.—¹¹Or, wickedness (alluding to the oppression of the despot), Hi. De.—¹²V. 8. Or, wind, Hi. Gr. De.—¹³war; neither can.

10 V. 1. β Who is here the wise man, Sept. Bi. (omitted by Bi. as an interpolated marginal query).—γ but the stubbornfaced is hated, Sept. Pesh. Gr. (pts.).—V. 2. β I say, Keep thou, De. Now.; Pay heed to, Re.; The wise man keepeth, Bi.

10 V. 9. at, Ew. Hi. Gr. De.—¹⁵Rather, to his (i.e. the other's) hurt.—¹⁶V. 10. and they entered (into their rest); but they that had done right had to depart from the holy place and were forgotten in the city.—¹⁷V. 12. Because a sinner doth . . . though still, Hi. Gr. De.—¹⁸V. 15. And so.—¹⁹and that that should accompany him in, Her. Hi. Gr. De.

VAR. READ.—V. 8. β riches, Bi.—V. 10. β honoured, and that too in the holy place (i.e. the temple); but those who had acted rightly had to depart and were forgotten in the city, Bi. Ch.—V. 12. β from of old, Sept. Bi. Ch. Klo.

713

Before
CHRIST
cir. 977.

+ Heb. I
gave, or, set
to my heart.
a ch. 8. 14.

b Job 21. 7,
&c.
Ps. 73. 3, 12,
13
Mal. 3. 15.

c Job 14. 21.
Is. 63. 16.

d Job 7. 8, 9,
10.
Is. 26. 14.

e ch. 8. 15.

+ Heb. See,
or, Enjoy
life.

f ch. 2. 10, 24.
& 3. 13, 22.
& 5. 18.

CHAPTER 9.

1 *Like things happen to good and bad. 4 There is a necessity of death unto men. 7 Comfort is all their portion in this life. 11 God's providence ruleth over all. 13 Wisdom is better than strength.*

FOR all this [†]I considered in my heart ^βeven to ¹declare all this, ^αthat the righteous, and the wise, and their works, *are* in the hand of God ^γ: no man knoweth either love or ²hatred by all that is before them.

2 ^δAll things come alike to all: *there is one event to ^γthe righteous, and to the wicked; to the good and to ^βthe clean, and to the unclean; to him that sacrificeth, and to him that sacrificeth not: as is the good, so is the sinner; and he that sweareth, as he that feareth ³an oath.*

3 This is an evil among all things that are done under the sun, that *there is one event unto all: yea, also the heart of the sons of men is full of evil, and madness is in their heart while they live, and after that they go to the dead.*

4 ¶ For to him that is joined to all the living there is hope: for a living dog is better than a dead lion.

5 For the living know that they shall die: but ^εthe dead know not any thing, neither have they any more a reward; for ^δthe memory of them is forgotten.

6 Also their love, and their hatred, and their envy, is now perished; neither have they any more a portion for ever in any thing that is done under the sun.

7 ¶ Go thy way, ^εeat thy bread with joy, and drink thy wine with a merry heart; for God ^δnow accepteth thy works.

8 Let thy garments be always white; and let thy head lack no ointment.

9 [†]Live joyfully with the wife whom thou lovest all the days of the life of thy vanity, which he hath given thee under the sun, ^βall the days of thy vanity ^β: for that *is* thy portion in ⁵this ⁵life, and in thy labour which thou takest under the sun.

10 Whatsoever thy hand findeth ^εto do, do it with thy might; for *there is* no work, nor device, nor knowledge,

VAR. REND.—CHAP. 9. ¹V. 1. explain.—²hatred; all is before them (i.e. *is future to them*).—³V. 2. Or, to swear, Gr. De.—⁴V. 7. hath long ago accepted.—⁵V. 9. Omit.—⁶V. 10. to do with (=according to) thy might, that do.

VAR. READ.—CHAP. 9. ¹V. 1. ^β, and my heart saw. Sept. Pesh. Bi.—Vs. 1, 2. ^γ, yea love also and hatred: everything before them is vanity [lit. a breath]; Seeing that there is one event to all, to, (l.) Gr. (after Sept. Pesh. Vulg.).—V. 2. ^β Add, the evil; to, Sept. Pesh. Vulg. Houb. Gr.—V. 9. ^β Omit, Sept. Pesh. Targ. Gr. De. (repeated accidentally).

nor wisdom, in ⁷the grave, whither thou goest.

11 ¶ I returned, ^δand saw under the sun, that the race *is* not to the swift, nor the battle to the strong, neither yet bread to the wise, nor yet riches to men of understanding, nor yet favour to men of skill; but time and chance happeneth to them all.

12 For ^δman also knoweth not his time: as the fishes that are taken in an evil net, and as the birds that are caught in the snare; so are the sons of men ¹snared in an evil time, when it falleth suddenly upon them.

13 ¶ This ^δwisdom have I seen also under the sun, and it *seemed* great unto me:

14 ^κThere was a little city, and few men within it; and there came a great king against it, and besieged it, and built great bulwarks against it:

15 Now there was found in it a poor wise man, and he by his wisdom delivered the city; yet no man remembered that same poor man.

16 ¹Then said I, Wisdom *is* better than strength: nevertheless ^αthe poor man's wisdom *is* despised, and his words are not heard.

17 The words of wise men ⁹are heard in quiet

More than the cry of him that ruleth among fools.

18 ^αWisdom *is* better than weapons of war:

But ^εno sinner destroyeth much good.

CHAPTER 10.

1 *Observations of wisdom and folly: 16 of riot, 18 slothfulness, 19 and money. 20 Men's thoughts of kings ought to be reverent.*

DEAD [†]flies cause the ointment of the ²apothecary to send forth a stinking savour:

^βSo doth a little folly ³him that is in reputation for wisdom and honour.

2 A wise man's heart *is* at his right hand;

But a fool's heart at his left.

3 Yea also, when he that is a fool walketh by the way, [†]his wisdom faileth him,

^αAnd he saith to every one that he is a fool.

VAR. REND.—7 V. 10. Sheol.—⁸V. 13. also have I seen as wisdom.—⁹V. 17. heard in quiet are better.—CHAP. 10. ¹V. 1. Or, Deadly, Sept. Kn. Her. De.—²perfumer to stink and ferment: So is.—³weightier than wisdom, Pesh. Rashi, Ev. Kn. Her. Hi. De. Gi. Zö. The v. illustrates ch. 9. 18; the new chapter should have begun rather at ch. 9. 13.

VAR. READ.—CHAP. 10. V. 1. ^β But a little wisdom is more precious than much glory that cometh of folly, Sept. Gr.

Before
CHRIST
cir. 977.

g Amos 2. 14,
15
Jer. 9. 23.

h ch. 8. 7.

i Prov. 29. 6
Luke 12. 20,
29.
& 17. 26, &c.
1 Thess. 5. 3.

k See 2 Sam.
20. 16—22.

l Prov. 21. 22.
& 24. 5.
ch. 7. 19,
ver. 18.
m Mark 6. 2,
3.

n ver. 16.

o Josh. 7. 1,
11, 12.

+ Heb. Flies
of death.

+ Heb.
his heart

a Prov. 13. 16.
& 18. 2.

Before CHRIST cir. 977.	4 If the spirit of the ruler rise up against thee, ^b leave not thy place; For ^c yielding ^d pacifieth great of- fences.	And ^a thy princes eat in due sea- son, for strength, and not for drunkenness!	Before CHRIST cir. 977.
b ch 8. 3. c 1 Sam. 25. 24. ac Prov. 25. 15.	5 There is an evil <i>which</i> I have seen under the sun, ^b As an error <i>which</i> proceedeth † from the ^c ruler:	18 ¶ By much slothfulness the build- ing decayeth; And through idleness of the hands the house droppeth through.	n Prov. 31. 4.
+ Heb. from before. d Esth 5. 1. + Heb. in great heights e Prov 19. 10. & 30. 22	6 ^b Folly is set † in great dignity, And the rich sit in low place.	19 ¶ ¹⁴ A feast is made for laughter, and ^e wine † maketh ¹⁵ merry: ¹⁶ But money answereth all things.	a Ps 104. 15. + Heb maketh glad the life. p Ex. 22. 28. Acts 23. 5. + Or, conscience, figure like, Luke 19. 40.
f Ps 7. 15. Prov. 29. 27	7 I have seen servants ^c upon horses, And princes walking as servants upon the earth.	20 ¶ ^p Curse not the king, no not in thy ^β thought; And curse not the rich in thy bed- chamber: For a bird of the air shall carry the voice, And that which hath wings shall tell the matter.	
	8 ^f He that diggeth a pit shall fall into it; And whoso breaketh an hedge, a serpent shall bite him.	CHAPTER 11.	
	9 Whoso ⁷ removeth stones shall be hurt therewith; And he that cleaveth wood shall be endangered thereby.	1 Directions for charity. 7 Death in life. 9 and the day of judgment in the days of youth, are to be thought on.	
g Ps 58. 4. 5. Jer. 8. 17.	10 If the iron be blunt, ^β and he do not whet the edge, Then must he put to more strength ^β ; But wisdom is profitable to ^s di- rect.	¹ CAST thy bread ^a † upon the waters: ^b For thou shalt find it after many days.	a See Is. 32. 20. + Heb upon the face of the waters. b Deut. 15. 10. Prov. 19. 17. Matt. 10. 42. c Cor 9. 8. Gal. 6. 9. 10. Heb. 6. 10. c Ps 112. 9. Luke 6. 30 1 Tim. 6. 18, 19. d Mic. 5. 5. e Eph. 5. 16.
+ Heb. the master of the tongue. h Prov. 10. 32. & 12. 13. + Heb. grace i Prov. 10. 14. & 18. 7.	11 ^s Surely the serpent will bite ^o with- out enchantment; ¹⁰ And † a babbler is no better.	2 ^c Give a portion ^d to seven, and also to eight; ^e For thou knowest not what evil shall be upon the earth.	
	12 ^k The words of a wise man's mouth are † gracious; But ^t the lips of a fool will swal- low up himself.	3 If the clouds be full of rain, they empty <i>themselves</i> upon the earth: And if the tree fall toward the south, or toward the north, In the place where the tree fall- eth, there it shall be.	
+ Heb. his mouth. k Prov. 15. 2. + Heb. multiplieth words. l ch. 3. 22. & 6. 12. & 8. 7.	13 The beginning of the words of his mouth is foolishness: And the end of † his talk is mis- chievous madness.	4 He that observeth the wind shall not sow; And he that regardeth the clouds shall not reap.	
	14 ^β ¹¹ ^k A fool also † is full of words: A man cannot tell what shall be; And ⁱ what shall be after him, who can tell him?	5 As ^f thou knowest not what is the way of the ² spirit, ^β ^g Nor how the bones <i>do grow</i> in ^β the womb of her that is with child: Even so thou knowest not the works of God who maketh all.	/ John 3. 8.
m Is 3. 4. 5. 12. & 5. 11.	15 The labour of the foolish wearieth every one of them, ¹² Because he knoweth not how to go to the city.	6 In the morning sow thy seed, And in the evening withhold not thine hand: For thou knowest not whether † shall prosper, either this or that, Or whether they both <i>shall be</i> alike good.	g Ps 139. 14, 15.
	16 ¶ ^m Woe to thee, O land, when thy king is a ¹³ child, And thy princes eat in the morn- ing!	7 ³ ¶ ¹⁴ Truly the light is sweet,	+ Heb. shall be right.
	17 Blessed art thou, O land, when thy king is the son of nobles,		

VAR. REND.—⁴ V. 4. Or, letteth alone (i.e. avoids),
Her. De.—⁵ V. 5. Like (resembling), Gi. Gr. De.
⁶ magistrate.—⁷ V. 9. quarrieth.—⁸ V. 10. give
success; or, dispose skilfully.—⁹ V. 11. If . . .
biteth.—¹⁰ Then the charmer (Heb. he that has the
tongue) hath no profit, Sept. Her. Ew. Hi. Gi. Zü.
De.—¹¹ V. 14. And a fool (see Var. Read.).—
¹² V. 15. Or, A man who, Ew. Hi. De.—¹³ V. 16. Or,
slave, Her. Gr.
VAR. READ.—V. 6. ^β The burden-bearer, Knochmal,
Ch. (l.).—V. 10. ^β it must be strengthened, Bi.
(omitting glosses).—V. 14. ^β Prefix, For the self-con-
fident speaketh arrogance, Bi. (see Sept., ch. 2. 15).

VAR. REND.—¹⁴ V. 19. For merriment they (i.e.
evil princes, v. 16) make feasts.—¹⁵ Insert, life.—
¹⁶ And money answereth with (procreth) everything.
CHAP. II. ¹ V. 1. Or, Send forth thy bread over, He.
De.—² V. 5. wind (John 3. 8).—³ V. 7. Omit.—
⁴ And light.
VAR. READ.—V. 20. ^β (among thine) acquaintance,
Klo.—CHAP. II. V. 5. ^β (of the spirit) in the
bones, in, (l.), Targ. Gr.

Before
CHRIST
cir. 977.

A ch. 7. 11.

And a pleasant thing it is for the eyes ^a to behold the sun:8 ^b But if a man live many years, and rejoice in them all;

Yet let him remember the days of darkness;

For they shall be many. All that cometh is vanity.

9 ¶ Rejoice, O young man, in thy youth;

And let thy heart cheer thee in the days of thy youth,

ⁱ And walk in the ways of thine heart, and in the sight of thine eyes:But know thou, that for all these things ^k God will bring thee into judgment.10 ⁶ Therefore remove || sorrow from thy heart,And ^l put away ⁷ evil from thy flesh:^m For childhood ^a and youth are vanity.

CHAPTER 12.

1 The Creator is to be remembered in due time. 8 The preacher's care to edify. 13 The fear of God is the chief antidote of vanity.

REMEMBER ^{1a} now thy Creator in the days of thy youth,

While the evil days come not, nor the years draw nigh,

^b When thou shalt say, I have no pleasure in them;

2 While the sun, or the light, or the moon, or the stars, be not darkened,

Nor the clouds return after the rain:

3 In the day when the keepers of the house shall tremble,

And the strong men shall bow themselves,

And || the grinders cease because they are few,

And those that look out of the windows be darkened,

4 And the doors shall be shut in the streets,

When the sound of the grinding is low,

And he shall ² rise up at the voice of the bird,And all ^c the daughters of musick shall be brought low;

5 Also when they shall be afraid of that which is high,

And fears shall be in the way, And the almond tree shall ³ flourish,

And the grasshopper shall be a burden,

And ^d desire shall fail:Because man goeth to ⁴ his long home, and ^e the mourners go about the streets:

6 Or ever the silver cord be loosed, or the golden bowl be broken,

Or the pitcher be broken at the fountain, or the wheel broken at the cistern.

7 ¶ Then shall the dust return to the earth as it was:

⁹ And the spirit shall return unto God ^h who gave it.8 ¶ ⁱ Vanity of vanities, saith ⁵ the preacher; all is vanity.9 And ⁶ || moreover, because the preacher was wise, he ⁷ still taught the people knowledge; yea, he ⁸ gave good heed, and sought out, and ^k set in order many proverbs.10 The preacher sought to find out ^l acceptable words: and ^β that which was written was upright, even ^β words of truth.11 The words of the wise are as goads, and ^a as nails fastened by the masters of assemblies, which are given from one ^β shepherd.12 And ¹⁰ further, by these, my son, be admonished: of making many books there is no end; and ^l much ¹¹ || study is a weariness of the flesh.13 ¶ || Let us hear the conclusion of the whole matter: ^m Fear God, and keep his commandments: for this ¹² is the whole duty of man.14 For ^a God shall bring every work into ¹³ judgment, with every secret thing, whether it be good, or whether it be evil.Before
CHRIST
cir. 977.

d Job 17. 13.

e Jer. 9. 17.

f Gen. 3. 19.

Job 34. 15.

Ps. 90. 3.

g ch. 3. 21.

h Num. 16. 22.

& 27. 16.

Job 34. 14.

Is. 57. 16.

Zech. 12. 1.

i Ps. 62. 9.

ch. 1. 2.

j Or, the more wise the preacher was, &c.

k 1 Kings 4. 32.

+ Heb. words of delight.

l ch. 1. 18.

m Or, reading.

n Or, The end of the matter, even all that hath been heard, is.

o Deut. 6. 2.

& 10. 12.

p ch. 11. 9.

Matt 12. 36.

Acts 17. 30.

q Rom. 2. 16.

& 14. 10. 12.

r 1 Cor. 4. 5.

s 2 Cor. 5. 10.

i Num. 15. 39.

k ch. 12. 14.

Rom. 2. 6—11.

l Or, anger.

m 2 Cor. 7. 1.

2 Tim. 2. 22.

n Ps. 39. 5.

a Prov. 22. 6.

Lam. 3. 27.

b See 2 Sam. 19. 35.

|| Or, the grinders fail, because they grind little.

c 2 Sam. 19. 35.

VAR. REND.—⁵ V. 8. For (or, Yea) though a man, &c., yet let him rejoice in them all, And remember that the days of darkness will be many.—⁶ V. 10. And.—⁷ trouble.—⁸ and (=like) morningtime, *Hi. Zö.*; and manhood, *Her. Gi. Gr. De.*; (youth) and the prime of life, *R.*—**CHAP. 12.** ¹ V. 1. then. (There should be no break here.)—² V. 4. So *Kn. He. Gr.*; start up at the sound of a bird, *Her. Luz. De.*

VAR. REND.—³ V. 5. So *Vaih. Ew. Luz. He. De. Zö. Stier.*; cause loathing, *Kn. Her. Hi. Ge. Gi. Taylor, Gurlitt.*—⁴ the caperberry shall fail, *Ge. Hi. Gi. Gurl. Zö. De. R.*; shall break up, *Sept. Vaih. Taylor* (the bursting seed-pod an emblem of the dissolution of man).—⁵ V. 8. *Heb.* the Koheleth (see on ch. 1. 1).—⁶ V. 9. besides that, *Ge. Kn. Gi. Gr. De.*—⁷ moreover.—⁸ pondered.—⁹ V. 11. (the sayings) fitly joined together are as nails fastened in; they be, *Hi. Ew. Zö. De.*—¹⁰ V. 12. Or, besides this, *De.*; as to whatsoever is beyond these (my son, be warned), *Ge. Gi. Oeh. Gr.*—¹¹ As *marg., Ew. Luz. Zö. Gr. De.*—¹² V. 13. is (the duty of) all men, *Gr. De. R. marg., and substantially Kn. Hi. Bö. Gi. Zö.*—¹³ V. 14. the judgment upon, *Her. Ew. Gi. Gr. Zö. De.*

VAR. READ.—**CHAP. 12.** ¹ V. 10. *β* wrote down up-rightly, *Aq. Pesh. Hi. Gr.*—¹¹ V. 11. *β* spirit, *Re.*

THE SONG OF SOLOMON.

CHAPTER 1.

¹ *The church's love unto Christ. 5 She confesseth her deformity, 7 and prayeth to be directed to his flock. 8 Christ directeth her to the shepherd's tents: 9 and shewing his love to her, 11 giveth her gracious promises. 12 The church and Christ congratulate one another.*

¹ **T**HE ^a song of songs, which is Solomon's.

² Let him kiss me with the kisses of his mouth:

^b For † thy love is better than wine.

³ ² Because of the savour of thy good ointments

Thy name is as ointment ^β poured forth,

Therefore do the ³ virgins love thee.

⁴ ^c Draw me, ^d we will run after thee:

⁴ The king ^e hath brought me into his chambers:

We will be glad and rejoice in thee, We will remember thy love more than wine:

⁵ || The upright love thee.

⁵ I am black, but comely, O ye daughters of Jerusalem,

As the tents of Kedar, as the curtains of Solomon.

⁶ Look not upon me, because I am black,

Because the sun hath ⁶ looked upon me:

My mother's children were angry with me;

They made me the keeper of the vineyards;

But mine own vineyard have I not kept.

⁷ Tell me, O thou whom my soul loveth, where thou feedest,

Where thou makest thy flock to rest at noon:

For why should I be || as one that ^β turneth aside by the flocks of thy companions?

⁸ ¶ If thou know not, O thou fairest among women,

Go thy way forth by the footsteps of the flock,

And feed thy kids beside the shepherds' tents.

⁹ I have compared thee, ⁹ O my love,

^a To a company of horses in Pharaoh's chariots.

¹⁰ ⁱ Thy cheeks are comely with rows of jewels,

Thy neck with chains of gold.

¹¹ We will make thee ⁸ borders of gold with studs of silver.

¹² ¶ While the king sitteth at his table,

My spikenard sendeth forth the smell thereof.

¹³ A bundle of myrrh is my well-beloved unto me;

⁹ He shall lie all night betwixt my breasts.

¹⁴ My beloved is unto me as a cluster of ¹⁰ || camphire in the vineyards of Engedi.

¹⁵ ^k Behold, thou art fair, || my love; Behold, thou art fair; ¹¹ thou hast doves' eyes.

¹⁶ Behold, thou art fair, my beloved, yea, pleasant:

Also our bed is green.

¹⁷ The beams of our house are ¹² cedar,

And our || rafters ¹³ of fir.

CHAPTER 2.

¹ *The mutual love of Christ and his church. 8 The hope, 10 and calling of the church. 14 Christ's care of the church. 16 The profession of the church, her faith and hope.*

I AM the ¹ rose of ² Sharon,

And the lily of the valleys.

² As the lily among thorns,

So is my love among the daughters.

³ As the apple tree among the trees of the wood,

So is my beloved among the sons.

† I sat down under his shadow with great delight,

^a And his fruit was sweet to my † taste.

⁴ ^β He ³ brought me to the † banqueting house,

⁹ I. 13. Which lieth betwixt. — ¹⁰ V. 14. henna. Houghton. — ¹¹ V. 15. thine eyes are (as) doves. Cf. ch. 4. 1. — ¹² V. 17. cedars. — ¹³ are firs. — **CHAPTER 2.**

¹ V. 1. narcissus. Houghton; or, meadow-saffron, Pesh. R marg. — ² See on Isa. 33. 9. — ³ V. 4. hath brought.

VAR. READ. — **CHAPTER 2.** V. 4. ^β Bring, Sept. Gr. (pts.; cf. v. 5).

Before CHRIST
cir. 1014.

g ch. 2. 2, 10, 13.
& 4. 1, 7.
& 5. 2.
& 6. 4.
John 15. 14, 15.
A 2 Chr. 1. 16, 17.
Ezek. 16. 11, 12, 13.

Or, cypress
ch. 4. 13.

k ch. 4. 1.
& 5. 12.
Or, my companion.

Or,
galleries.

† Heb. I
delighted and
sat down, &c.
a Rev. 22. 1, 2.
† Heb. palate.
† Heb. house
of wine

Before
CHRIST
written
cir. 1014.

a 1 Kings 4.
32.

b ch. 4. 10.
† Heb.
thy loves

c Hos. 11. 4.
John 6. 44.
& 12. 32.
d Phil. 3. 12.
13, 14.
e Ps. 45. 14, 15.
John 14. 2.
Eph. 2. 6.

|| Or, they
love thee
uprightly.

|| Or, as one
that is veiled.

f ch. 5. 9.
& 6. 1.

VAR. REND. — **CHAPTER 1.** ¹ V. 1. Or, The fairest song of Solomon, Ew. — ² V. 3. Or, Thine ointments savour sweetly. Thy. — ³ damsels. — ⁴ V. 4. Or, If (or, Though, Gr.) the king brought. . . . We would . . . We would celebrate, De. Gr. — ⁵ They love thee in sincerity, Ge. De. Gr. — ⁶ V. 6. Rather, scorched me, Ew. Hi. De. Gi. r. — ⁷ V. 7. veileth herself, De.

VAR. READ. — **CHAPTER 1.** V. 3. ^β for adorning (lit. rubbing in), Pesh. (?) Gr. (Me. 'very probably') (l.). — V. 7. ^β wandereth about, Bō. Hi. Gr. (after Pesh. Symm. Targ. Vulg.; transposing a letter).

Before
CHRIST
cir. 1014.+ Heb.
straw me
with apples.

b ch. 8. 3.

+ Heb. I
advice you.
c ch. 3. 5.
& s. 4

d ver. 17.

+ Heb.
flourishing.

e ver. 13

f ver. 10.

g ch. 8. 13.

h Ps. 80. 13.
Ezek. 13. 4.
Luke 13. 32.i ch. 6. 3.
& 7. 10.

k ch. 4. 6.

And ⁷his banner over me ⁴was
love.5 Stay me with ⁵flagons, †comfort
me with apples:
For I ^{am} sick of love.6 ^bHis left hand *is* under my head,
And his right hand doth embrace
me.7 †^cI charge you, O ye daughters
of Jerusalem,
By the roes, ⁶and by the hinds
of the field,
That ye stir not up, nor awake
⁷my love, till he please.8 ¶ ⁸The voice of my beloved! be-
hold, he cometh
Leaping upon the mountains,
skipping upon the hills.9 ^aMy beloved is like a roe or a
young hart:
Behold, he standeth behind our
wall,He looketh ⁹forth at the windows,
† Shewing himself through the
lattice.10 My beloved spake, and said un-
to me,^eRise up, my love, my fair one,
and come away.11 For, lo, the winter is past,
The rain is over *and* gone;12 The flowers appear on the earth;
The time of the singing of *birds*
is come,And the voice of the turtle is
heard in our land;13 The fig tree ¹⁰putteth forth her
green figs,
And the vines ¹¹with the tender
grape give a *good* smell.^fArise, my love, my fair one, and
come away.14 ¶ O my dove, *that art* in the
clefts of the rock, in the ¹²se-
cret *places* of the stairs,Let me see thy countenance, ⁹let
me hear thy voice;For sweet *is* thy voice, and thy
countenance *is* comely.15 Take us ^kthe foxes, the little
foxes, that spoil the vines:
For our ¹³vines *have* tender grapes.16 ¶ ⁱMy beloved *is* mine, and I
am his:

He feedeth among the lilies.

17 ^kUntil the day ¹⁴break, and the
shadows flee away,
Turn, my beloved,And be thou ^llike a roe or a
young hart
Upon the ¹⁵mountains || of ^βBe-
ther.

CHAPTER 3.

¹ The church's fight and victory in temptation.
⁵ The church glorieth in Christ.BY ^aa night on my bed I sought
him whom my soul loveth:I sought him, but I found him
not.2 I will rise now, and go about the
cityIn the streets, and in the broad
waysI will seek him whom my soul
loveth:I sought him, but I found him
not.3 ^bThe watchmen that go about
the city found me:*To whom I said*, Saw ye him
whom my soul loveth?4 *It was* but a little that I passed
from them,But I found him whom my soul
loveth:I held him, and would not let
him go,Until I had brought him into my
mother's house,And into the chamber of her that
conceived me.5 ^cI charge you, O ye daughters of
Jerusalem,By the roes, ¹and by the hinds
of the field,That ye stir not up, nor awake
²my love, till he please.6 ¶ ^dWho *is* this that ³cometh out
of the ⁴wilderness like pillars

of smoke,

Perfumed with myrrh and frank-
incense,With all powders of the mer-
chant?7 Behold ⁵his bed, which *is* Solo-
mon's;Threescore ⁶valiant men *are* about
it, of the ⁶valiant of Israel.8 They all hold swords, *being* expert
in war:Every man *hath* his sword upon
his thigh ⁷because of fear in
the night.VAR. REND.—¹⁵ V. 17. mountains of division, i.e. cloven mountains, Sept. Bochart, Ge. De. Stichel; or, mountains which part thee and me, Ew. He. Hi. Gi.—CHAP. 3. ¶ V. 5. or.—² love, until it please.—³ V. 6. cometh up.—⁴ pasture-land.—⁵ V. 7. it is Solomon's litter. R.—⁶ mighty men (name of a special class of warriors, 2 Sam. 23. 8).—⁷ V. 8. against a nightly fear.

VAR. READ.—V. 17. β spices, Pesh. Theod. Meier, Gr. (cf. ch. 8. 14).

VAR. REND.—⁴ V. 4. is.—⁵ V. 5. cakes of raisins.—⁶ V. 7. or.—⁷ love, until it please.—⁸ V. 8. Hark!—⁹ V. 9. in through.—¹⁰ V. 13. spiceth.—¹¹ in bloom.—¹² V. 14. covert of the steep place, R.—¹³ V. 15. vineyards are in bloom.—¹⁴ V. 17. cool, lit. blow (cf. Gen. 3. 8).

VAR. READ.—V. 4. γ heap upon me (tokens of), Symm. Gr. (transposition).

Before
CHRIST
cir. 1014.1 ver. 9.
ch. 8. 14.
¶ Or, of
division.

a Is 26. 9

b ch. 5. 7.

c ch. 2. 7.
& 8. 4.

d ch. 8. 5.

Before
CHRIST
cir. 1014.

Or, a bed.

- 9 King Solomon made himself || a^s chariot of the wood of Lebanon.
 10 He made the pillars thereof of silver,
 The bottom thereof of gold,
 The⁹ covering of it of purple,
 The midst thereof being^β paved with love,
 For the daughters of Jerusalem.
 11 Go forth, O ye daughters of Zion,
 And behold^β king Solomon with the crown wherewith his mother crowned him
 In the day of his¹¹ espousals,
 And in the day of the gladness of his heart

CHAPTER 4.

¹ Christ setteth forth the graces of the church. ⁸ He sheweth his love to her. ¹⁶ The church prayeth to be made fit for his presence.

- B**EHOOLD, ^a thou art fair, my love; behold, thou art fair;
 Thou hast doves' eyes¹ within thy locks:
 Thy hair is as a⁶ flock of goats, || that² appear from mount Gilead.
 2 Thy teeth are like a flock of sheep that are even shorn, which came up from the washing;
 Whereof every one bear twins, and none is barren among them.
 3 Thy lips are like a thread of scarlet, and³ thy speech is comely:
 Thy temples are like a piece of a pomegranate¹ within thy locks.
 4 Thy neck is like the tower of David builded⁴ for an armoury,
 Whereon there hang a thousand bucklers, all shields of mighty men.
 5 Thy two breasts are like two young roes that are twins,
 Which feed among the lilies.
 6 Until the day[†] break, and the shadows flee away,
^β I will get me to the mountain of myrrh, and to the hill of frankincense^β.
 7 Thou art all fair, my love;
 There is no spot in thee.

a ch. 1. 15.
& 5. 12.

b ch. 6. 5.

Or, that eat of, &c.

c ch. 6. 6.

d ch. 6. 7.

e ch. 7. 4.

f Neh. 3. 19.

g See Prov. 5. 19.
ch. 7. 3.h ch. 2. 17.
† Heb. breathe.

i Eph. 5. 27.

VAR. REND.—⁸ V. 9. palanquin, R.—⁹ V. 10. cushion, De. Gr.—¹⁰ Perhaps, carpeted as a token of love From, Vaihinger, De. But see Var. Read.—¹¹ V. 11. marriage.—CHAP. 4. ¹ Vs. 1, 3. behind thy veil.—² V. 1. couch on the side of, De. Stichel; swarm forth from, FD.—³ V. 3. Rather, the roof of thy mouth, Hi.—⁴ V. 4. Perhaps, with turrets, Aq. Jer. R.; or, in terraces, Meier, De.

VAR. READ.—CHAP. 3. Vs. 10, 11. ^β inlaid with ebony. O ye daughters of Jerusalem, Go forth, and behold, O ye daughters of Zion, Gr. (slight alteration in two words).—CHAP. 4. V. 6. ^β Omit, Sept. (true reading), Theod.

Before
CHRIST
cir. 1014.

k Deut. 3. 9.

Or, taken away my heart.

l ch. 1. 2

m Prov. 24. 13. 14.
ch. 5. 1.n Gen. 27. 27.
Hos. 14. 6, 7.
† Heb. buried.Or, cypress.
ch. 1. 14.o John 4. 10.
& 7. 35.

p ch. 5. 1.

- 8 ¶ Come with me from Lebanon, my spouse, with me from Lebanon:

Look from the top of Amana, from the top of Shenir^k and Hermon,

From the lions' dens, from the mountains of the leopards.

- 9 Thou hast³ || ravished my heart, my sister, my spouse;
 Thou hast ravished my heart with one of thine eyes,
 With one chain of thy neck.

- 10 How fair is thy love, my sister, my spouse!

¹ How much better is thy love than wine!

And the smell of thine ointments than all spices!

- 11 Thy lips, O my spouse, drop as the honeycomb:

^m Honey and milk are under thy tongue;

And the smell of thy garments isⁿ like the smell of Lebanon.

- 12 A garden[†] inclosed is my sister, my spouse;

A spring shut up, a fountain sealed.

- 13 Thy plants are⁶ an orchard of pomegranates, with⁷ pleasant fruits;

- 14⁸ || Camphire, with spikenard, spikenard and saffron;
 Calamus and cinnamon, with all trees of frankincense;

Myrrh and aloes, with all the chief spices:

- 15 A⁹ fountain of gardens, a well of⁹ living waters,
 And streams from Lebanon.

- 16 ¶ Awake, O north wind; and come, thou south;

Blow upon my garden, that the spices thereof may flow out.

^p Let my beloved come into his garden,

And eat his pleasant fruits.

CHAPTER 5.

¹ Christ awaketh the church with his calling. ² The church having a taste of Christ's love is sick of love. ⁹ A description of Christ by his graces.

- I**¹ ^a AM come into my garden, my sister, my spouse:

I have gathered my myrrh with my spice;

^b I have eaten my honeycomb with my honey;

I have drunk¹ my wine with my milk:

a ch. 4. 16.

b ch. 4. 11.

VAR. REND.—⁵ V. 9. So Hi. De.; or, given me courage, Ew. Gi. Gr. R.—⁶ V. 13. Heb. a paradise.—⁷ precious.—⁸ Henna.—⁹ V. 15. garden-fountain.—CHAP. 5. ¹ V. 1. Or, I come . . . gather . . . eat . . . drink, Gi. Stichel.

Before
CHRIST
cir. 1014.

c Luke 15 7.

John 3. 29.
& 15. 14.Or, and he
drunken
with loves.
d Rev. 2. 20.Or, (assume
read) in me.† Heb. pass-
ing, or, run-
ning about.

c ch. 3. 1.

f ch. 3. 3

† Heb. what.

g ch. 1. 8.

† Heb. a
standard-
bearer.Or, curled.
h ch. 1. 15.
& 4. 1.† Heb. sitting
in fulness,
that is, fitly
placed, and
set as a pre-
cious stone
in the foil
of a ring.Eat. O friends; drink. || yea,
drink abundantly, O beloved.2 ¶ I ²sleep, but my heart waketh:³It is the voice of my beloved
that knocketh, saying,Open to me, my sister, my love,
my dove, my undefiled:For my head is filled with dew,
And my locks with the drops of
the night.3 I have put off my coat; how shall
I put it on?I have washed my feet; how shall
I defile them?4 My beloved put in his hand by
the hole of the door,
And my bowels were moved ^β || for
him.5 I rose up to open to my beloved;
And my hands dropped with
myrrh,And my fingers with ⁴† sweet
smelling myrrh,
Upon the handles of the lock.6 I opened to my beloved;
But my beloved had withdrawn
himself, and was gone:My soul failed when he ^β spake:
⁶I sought him, but I could not
find him;I called him, but he gave me no
answer.7 † The watchmen that went about
the city found me,
They smote me, they wounded me;
The keepers of the walls took a-
way my ⁵veil from me.8 I charge you, O daughters of Jeru-
salem,If ye find my beloved, ⁶† that ye
tell him;
That I am sick of love.9 ¶ What is thy beloved more than
another beloved; ⁹O thou fairest
among women?What is thy beloved more than
another beloved, that thou dost
so charge us?10 My beloved is white and ruddy,
⁷† The chiefest among ten thou-
sand.11 His head is as the most fine gold,
His locks are ⁸|| bushy, and black
as a raven.12 ^hHis eyes are as ⁹the eyes of ⁹
doves by ¹⁰the rivers of waters,
Washed with milk, and [†]fitly set.13 His cheeks are as ^βa bed of spices,
¹¹as ^γ|| sweet flowers:His lips like lilies, dropping ⁴sweet
smelling myrrh.14 His hands are as gold ¹²rings set
with the ¹³beryl:His ¹⁴belly is as bright ivory over-
laid with sapphires.15 His legs are as pillars of marble,
set upon sockets of fine gold:
His countenance is as Lebanon,
excellent as the cedars.16 † His ¹⁵mouth is most sweet: yea,
he is altogether lovely.This is my beloved, and this is
my friend, O daughters of Jeru-
salem.

CHAPTER 6.

¹ The church professeth her faith in Christ. ⁴ Christ
sheweth the graces of the church, ¹⁰ and his love
towards her.WHITHER is thy beloved gone,
^aO thou fairest among women?Whither is thy beloved turned
aside? that we may seek him
with thee.2 My beloved is gone down into his
garden, to the beds of spices,
^βTo feed in the gardens, and to
gather lilies.3 ^bI am my beloved's, and my be-
loved is mine:
He feedeth among the lilies.4 ¶ Thou art beautiful, O my love,
as Tirzah,Comely as Jerusalem,
^cTerrible as an army with banners.5 Turn away thine eyes from me,
for || they have overcome me:Thy hair is ^das a flock of goats
¹that appear from Gilead.6 ^eThy teeth are as a flock of sheep
which go up from the washing,
Whereof every one beareth twins,
and there is not one barren a-
mong them.7 † As a piece of a pomegranate are
thy temples ²within thy locks.8 There are threescore queens, and
fourscore concubines,And ³virgins without number.9 My dove, my undefiled is but one;
She is the only one of her mother,
She is the choice one of her that
bare her.VAR. REND.—¹¹V. 13. Lit. towers of perfumes.
But see Var. Read.—¹²V. 14. cylinders.—¹³topaz.
—¹⁴body is a piece of ivory work.—¹⁵V. 16. Lit.
as marg. (equivalent to his voice: cf. Job 6. 30;
31. 30).—CHAP. 6. ¹V. 5. couching on the side
of Gilead.—²V. 7. behind thy veil.—³V. 8.
damsels.VAR. READ.—V. 13. ^β beds, a few MSS. Sept.
Aq. Symm. Targ. Vulg. Ew. De Gr. (pt.).—^γ rear-
ing perfumes, Sept. Targ. Vulg. Ew. Hi. De Gr.
(pts.).—CHAP. 6. V. 2. ^β To look at the vines,
Brüll, Kohler.VAR. REND.—²V. 2. was asleep...waked, Stickel, R.
—³Hark! my beloved is knocking.—⁴Vs. 5, 13.
liquid myrrh, R.—⁵V. 7. mantle.—⁶V. 8. what
will ye tell him? That, &c.—⁷V. 10. Or, Looked
up to, FD.—⁸V. 11. Or, flowing, Gi. Gr.—⁹V. 12.
Omit.—¹⁰watercourses, Bathed in.VAR. READ.—CHAP. 5. V. 4. ^β within me, many
MSS. and editions, Ew. Gr.—V. 6. ^β had gone
away, Brüll, Kohler.

Before CHRIST cir. 1014.	The daughters saw her, and ¹ bless- ed her; Yea, the queens and the concu- bines, and they praised her.	6 How fair and how pleasant art thou, O love, ^β for delights!	Before CHRIST cir. 1014.
ver 4.	10 ¶ Who is she that looketh forth as the ³ morning, Fair as the moon, clear as the sun, ² And terrible as an army with banners?	7 This thy stature is like to a palm tree, And thy breasts to clusters ⁵ of grapes.	
h ch. 7. 12	11 I went down into the garden of nuts to see the fruits of the valley, And ⁴ to see whether the vine flourished, and the pomegra- nates budded.	8 I said, I will go up to the palm tree, I will take hold of the boughs thereof:	
+ Heb. I know not. Or, set nations the cousins of my young people	12 † Or ever I was aware, my soul ⁶ made me like the chariots of ⁷ Amni-nadib.	⁶ Now also thy breasts shall be as clusters of the vine, And the smell of thy nose like apples;	† Heb. straightly. Or, of the ancient
Or, of Mahanaim. Gen. 22. 2.	13 Return, return, O Shulamite; Return, return, that we may ⁸ look upon thee. What will ye see in the Shula- mite? As it were the ⁹ company of two armies.	9 And the roof of thy mouth like the best wine ^β for my beloved ^β , that goeth down ⁷ † sweetly, ⁷ 8 Causing the lips of those that are asleep to speak ⁷ .	d ch. 2. 16. & 6. 3. e Ps. 45. 11.
	CHAPTER 7.		
	1 A further description of the church's graces. 10 The church professeth her faith and desire.		
a Ps. 45. 13	H OW beautiful are thy feet ¹ with shoes, ^α O ^β prince's daughter! The ² joints of thy thighs are like jewels, The work of the hands of a cun- ning workman.	10 ¶ ⁴ I am my beloved's, and ^α his desire is toward me.	
	2 Thy navel is like a round goblet, which wanteth not † liquor: Thy belly is like an heap of wheat set about with lilies.	11 Come, my beloved, let us go forth into the field; Let us lodge in the villages.	f ch. 6. 11. + Heb. open.
+ Heb. measure	3 ⁶ Thy two breasts are like two young roes that are twins.	12 Let us get up early to the vine- yards; Let us ⁷ see if the vine flourish, whether the ³ tender grape † ap- pear, And the pomegranates bud forth:	
b ch. 4. 5	4 ^α Thy neck is as a tower of ivory; Thine eyes like the fishpools in Heshbon, by the gate of Bath- rabbim:	13 The ⁹ mandrakes give a smell, And at our gates ⁴ are all manner of ¹⁰ pleasant fruits, new and old,	g Gen. 30. 14. h Matt. 13. 52.
c ch. 4. 4.	Thy nose is as the tower of Le- banon which looketh toward Damascus.	Which I have laid up for thee, O my beloved.	
	5 Thine head upon thee is like ³ Carmel, And the hair of thine head like ⁴ purple; The king is † held in the galleries.	CHAPTER 8.	
h Or, cinnamon.		1 The love of the church to Christ. 6 The vehemency of love. 8 The calling of the Gentiles. 14 The church prayeth for Christ's coming.	
+ Heb. bound.		O THAT thou wert as my brother, that sucked the breasts of my mother! When I should find thee without, I would kiss thee; Yea, † I should not be despised. 2 I would lead thee, and bring thee into my mother's house, ^β 1 who would instruct me: I would cause thee to drink of ^α spiced wine ² of the juice of ⁷ my pomegranate.	+ Heb. they should not despise me.
			a Prov. 9. 2

VAR. REND.—⁴V. 9. called her happy.—⁵V. 10. dawn.—⁶V. 12. brought (5) me to, *Ev. Hi.*—⁷So *Sept. Vulg.* (cf. on ch. 7. 1); my noble (or, willing) people. *Ev. Hi. R.* Text probably corrupt.—⁸V. 13. gaze at thee. Why will ye gaze upon a (or, the) Shulamite, As at a, *Hi.*—⁹dance of Mahanaim, *Ev. Hi.*; dance of a double choir, *Gi.* (similarly *R.*).—**CHAP. 7.** ¹V. 1. in the sandals.—²swayings, *De.*; or, roundings, *Ge. Ev. Hi. R.*—³V. 5. As *man.*, *Gi. Gr.*—⁴purple; A king fettered by the ringlets! (i.e. this is the greatest wonder of all), *Ev. Hi. De. Stickle, R.* (virtually); or, a king's purple (mantle), bound in folds (5), *Gr.* (after *Pesh. Vulg.* and a Greek version).

VAR. READ.—**CHAP. 7.** V. 1. β daughter of Ammi-nadib, *Sept. Gr.* (cf. ch. 6. 12).

VAR. REND.—⁵V. 7. (of dates).—⁶V. 8. And let thy breasts.—⁷V. 9. Perhaps, smoothly (*Prov. 23. 31*).—⁸Moving gently the lips of those that are asleep, *De.*—⁹V. 12. vine-blossom be opened,—¹⁰V. 13. precious.—**CHAP. 8.** ¹V. 2. Or, thou wouldst, *Ev. Gi. De.*—²Here put comma.

VAR. READ.—⁷V. 9. β daughter of delight, *Ag. Gr.* (dividing one word into two).—V. 9. β Omit, *Hi.* (inserted from v. 10).—⁷Made fit for my lips and teeth, *Sept. Text corrupt. Gr. Aglen.*—**CHAP. 8.** V. 2. β and into the chamber of her that conceived me, *Sept. Pesh. Gr.* (ch. 3. 4).—⁷pomegranates, *Ol. Gr. Ev.* (virtually).

Before
CHRIST
cir. 1014.

b ch. 2. 6.

c ch. 2. 7.
& 3. 5.+ Heb. *why
should we
stir up, or,
why, &c*
d ch. 3. 6.e Is. 49. 16.
Jer. 22. 21.
Hag. 2. 23.+ Heb. *hard*.

f Prov. 6. 35.

g Ezek. 23. 33.

3 ^a His left hand *should be* under
my head,
And his right hand ^a should ^a em-
brace me.

4 ^c I charge you, O daughters of
Jerusalem,
+ That ye stir not up, nor awake
^a my love, until he please.

5 ^d Who is this that cometh up
from the ^e wilderness, leaning
upon her beloved?
I ^f raised thee up under the apple
tree:
There thy mother brought ^g thee
forth:
There she brought thee forth *that*
bare ^h thee.

6 ⁱ ¶ Set me as a seal upon thine
heart,
As a seal upon thine arm:
For love is strong as death;
^j Jealousy is ^k + cruel as ^l the
grave:
The ^m coals thereof are ⁿ coals
of fire,
^o Which hath a most vehement
flame.

7 Many waters cannot quench love,
Neither can the floods drown it:
^p If a man would give all the sub-
stance of his house for love,
It would utterly be contemned.

8 ^q ¶ We have a little sister, and
she hath no breasts:

What shall we do for our sister
in the day when she shall be
spoken for?

9 If she be a wall, we will build
upon her a ^a palace of silver:
And if she be a door, we will
inclose her with boards of cedar.

10 I am a wall, and my breasts like
towers:

Then was I in his eyes as one
that found ^b + favour.

11 Solomon had a vineyard at ^c Baal-
hamon;

^d He let out the vineyard unto
^e keepers;

Every one for the fruit thereof
was to bring a thousand *pieces*
of silver.

12 My vineyard, which is mine, is
^f before me:

Thou, O Solomon, ^g must have
a thousand,

And those that keep the fruit
thereof two hundred.

13 Thou that dwellest in the gar-
dens,

The companions hearken to thy
voice:

^h Cause me to hear *it*.

14 ⁱ ¶ + Make haste, my beloved,
And ^j be thou like to a roe or to
a young hart

Upon the mountains of spices.

Before
CHRIST
cir. 1014.+ Heb. *peace*.

h Matt. 21. 33.

i ch. 2. 14.

k See Rev. 22.
17. 20.

+ Heb.

l See *away*.

m ch. 2. 17.

THE BOOK OF THE PROPHET

ISAIAH.

Before
CHRIST
cir. 760.

CHAPTER 1.

1 *Isaiah complaineth of Judah for her rebellion.*
5 *He lamenteth her judgments.* 10 *He upbraideth*
their whole service. 16 *He exhorteth to repent-*
ance, with promises and threatenings. 21 *Be-*
wailing their wickedness, he denounceth God's
judgments. 25 *He promiseth grace, & denounceth*
destruction to the wicked.

n Num. 12. 6.

THE ^a vision of Isaiah the son of
Amoz, which he saw concern-
ing Judah and Jerusalem in the

VAR. REND.—³ V. 3. *Rather*, Let his left hand, *Ew.*
Gi.—⁴ *Omit*, *Ew. Gi.*—⁵ V. 4. love, until it please.

⁶ V. 5. pasture-land.—⁷ waked thee.—⁸ *Mascu-*
line pronoun according to vowel points; feminine
according to Pesh. Ew. Hi. De. Gr.—⁹ V. 6. *Or*,
Ardent love, Ew. Gi.—¹⁰ obstinate (Isa. 48. 4).—
¹¹ Sheol.—¹² flashes.—¹³ A very flame of the LORD
[strictly, of Jah, cf. Ps. 68. 4], *R.*—¹⁴ V. 9. turret,
Ew. Hi. De. R.—¹⁵ V. 10. *Lit. as marg.*—¹⁶ V. 11.
i.e. tenants.—¹⁷ V. 12. *i.e. in my own power.*—
¹⁸ shall have the.

VAR. READ.—V. 6. ^a The flames thereof are flames
of Jah, *Ew. Hi. Ol. Bö. Bi.* (combining the reading
of Ben Asher with that of Ben Naphtali).—V. 11. ^b
Baal-hermon, *Gr.* (Judg. 3. 3).

days of Uzziah, Jotham, Ahaz, and
Hezekiah, kings of Judah.

2 ^a Hear, O heavens, and give ear,
O earth: for the LORD hath spoken,
^b I have nourished and brought up
children, and they have rebelled a-
gainst me.

3 ^c The ox knoweth his owner, and
the ass his master's crib: *but* Israel
^d doth not know, my people ^e doth
not consider.

4 Ah sinful nation, a people + laden
with iniquity, ^a a seed of evildoers,
children that ^b are corrupters: they
have forsaken the LORD, they have
^c provoked the Holy One of Israel
unto anger, they are + gone away
backward.

5 ^d ¶ Why ^e should ye be stricken

VAR. REND.—CHAP. I. ¹ V. 4. do corruptly.—
² reviled the Holy One of Israel, *De.*—³ V. 5. will ye
be still stricken, that ye revolt, *R.*

Before
CHRIST
cir. 760.

h Deut. 32. 1.

i Jer. 2. 12.

j & 6. 19.

k & 22. 29.

l Ezek. 36. 4.

m Mic. 1. 2.

n & 6. 1. 2.

o ch. 5. 1. 2.

p Jer. 5. 7.

q Jer. 9. 3. 6.

r ch. 5. 12.

s Heb. *of*t *heaviness.*

u ch. 57. 3. 4.

v Matt. 3. 7.

w Heb.

x *alienated, or,*y *separated.*

z Ps. 58. 3.

aa ch. 9. 13.

ab Jer. 2. 30.

ac & 5. 3.

Before
CHRIST
cir. 760.

+ Heb. in-
crease revolt.

Jer. 8. 22.

Or. oil.

+ Deut. 23. 51.
52.

+ Heb. as the
accusing of
strangers.

Job 27. 18.
Rom. 2. 6.
m Jer. 4. 17.

n Lam. 3. 22.
Rom. 9. 29.

o Gen 19. 21.

p Deut. 22. 22
Ezek. 16. 16

q 1 Sam. 15.
22.
Ps. 50. 8, 9.
& 51. 16.
Prov. 15. 8.
& 21. 27.
Ch. 66. 3.
Jer. 6. 20.
& 7. 21.
Amos 5. 21.
22.

r Mic. 6. 7.

+ Heb. great
he goats.

+ Heb.
to be seen.

r Ex. 23. 17.
& 34. 23.

s Matt 15. 9.
2 Joesl 1. 14.
& 2. 15.

u Or. grief.

x Num 28. 11.
2 Lev. 23. 2.
&c.

y Lam. 2. 6.

z Job 43. 24.

Ps. 131. 2.

Prov 1. 28.
Ch. 59. 2.

Jer. 14. 12.
Mic. 3. 4.

a Ps. 66. 18.
1 Tim. 2. 8.

+ Heb. multi-
ply prayer.

b Ch. 59. 3.

+ Heb. floods.

c Jer. 4. 14.

any more? ye will †revolt more and more: †the whole head is sick, and the whole heart faint.

6 From the sole of the foot even unto the head there is no soundness in it; but wounds, and bruises, and putrifying sores: †they have not been †closed, neither bound up, neither mollified with †ointment.

7 †Your country is desolate, your cities are burned with fire: your land, strangers devour it in your presence, and it is desolate, †as †as overthrown by strangers.

8 And the daughter of Zion is left †as a †cottage in a vineyard, as a lodge in a garden of cucumbers, †as a †besieged city.

9 †Except the LORD of hosts had left unto us a very small remnant, we should have been as †Sodom, and we should have been like unto Gomorrah.

10 ¶ Hear the word of the LORD, ye rulers †of Sodom; give ear unto the law of our God, ye people of Gomorrah.

11 To what purpose is the multitude of your †sacrifices unto me? saith the LORD: I am full of the burnt offerings of rams, and the fat of fed beasts; and I delight not in the blood of bullocks, or of lambs, or of †he goats.

12 When ye come †as †to appear before me^β, who hath required this at your hand, to †tread my courts?

13 Bring no more †vain †oblations; †incense is an abomination unto me; the new moons and sabbaths, †the calling of assemblies, †I cannot away with; it is †iniquity, even the solemn meeting.

14 Your †new moons and your †appointed feasts my soul hateth: they are a trouble unto me; †I am weary to bear them.

15 And †when ye spread forth your hands, I will hide mine eyes from you: †yea, when ye †make many prayers, I will not hear: your hands are full of †blood.

16 ¶ †Wash you, make you clean; put away the evil of your doings

from before mine eyes; †cease to do evil;

17 Learn to do well; †seek judgment, †relieve the oppressed, judge the fatherless, plead for the widow.

18 Come now, and †let us reason together, saith the LORD: though your sins be as scarlet, †they shall be as white as snow; though they be red like crimson, they shall be as wool.

19 If ye be willing and obedient, ye shall eat the good of the land:

20 But if ye refuse and rebel, ye shall be devoured with the sword: †for the mouth of the LORD hath spoken it.

21 ¶ †How is the faithful city become an harlot! †it was full of judgment; righteousness lodged in †it; but now murderers.

22 †Thy silver is become dross, thy wine †mixed with water:

23 †Thy princes are rebellious, and †companions of thieves: †every one loveth gifts, and followeth after rewards: they †judge not the fatherless, neither doth the cause of the widow come unto them.

24 Therefore saith the Lord, the LORD of hosts, the mighty One of Israel, Ah, †I will ease me of mine adversaries, and avenge me of mine enemies:

25 ¶ And I will turn my hand upon thee, and †purely purge away thy dross, and take away all †thy tin:

26 And I will restore thy judges †as at the first, and thy counsellors as at the beginning: afterward †thou shalt be called, The city of righteousness, the faithful city.

27 Zion shall be redeemed †with judgment, and †her converts †with righteousness.

28 ¶ And the †destruction of the transgressors and of the sinners shall be together, and they that forsake the LORD shall be consumed.

29 For they shall be ashamed of †the †oaks which ye have desired, †and ye shall be confounded for the gardens that ye have chosen.

30 For ye shall be as †an oak whose leaf fadeth, and as a garden that hath no water.

31 †And the strong shall be †as tow, †and †the maker of it as a spark, and they shall both burn together, and none shall quench them.

Before
CHRIST
cir. 760.

d Ps. 34. 14.
& 37. 27.

Amos 5. 15.
Rom. 12. 9.

1 Pet. 3. 11.

e Jer. 22. 3.
16.

Mic. 6. 8.
Zech. 7. 9.
& 8. 16.

Or. righten.

f ch. 43. 20.
Mic. 6. 2.

g Ps. 51. 7.
Rev. 7. 14.

h Num. 23. 19.
Tit. 1. 2.

i Jer. 2. 20.
21.

k Jer. 6. 28.
29.

l Ezek. 22. 18.
19.

m Hos. 9. 15.
m Prov. 29. 24.

n Jer. 22. 17.
Ezek. 22. 12.

o Hos. 4. 18.
Mic. 3. 11.
& 7. 3.

p Jer. 5. 28.
Zech. 7. 10

q Deut. 28. 63.
Ezek. 5. 13.

+ Heb.
according to
juncos.

r Jer. 6. 29.
& 9. 7.

s Mal. 3. 3.

r Jer. 33. 7.
s Zech. 8. 3.

Or. they that
return of her.

t Job 21. 6.
Ps. 1. 3.

u & 73. 27.
& 92. 9.
& 104. 35.

+ Heb.
breaking.

v ch. 57. 5.

z ch. 65. 3.
& 66. 17.

y Ezek. 32. 21.

z ch. 43. 17.

1 Or. and
his work.

VAR. REND.—⁴V. 5. Or, every, R marg.—⁵V. 6. pressed out (i.e. cleansed).—⁶V. 8. booth.—⁷Or, fort of watch, Ge. (in Thes.) Hi. Kn. (virtually): see 2 Chr. 32. 29.—⁸V. 12. trample on.—⁹V. 13. Or, meat-offerings.—¹⁰Or, incense of abomination is it unto me, Heb. accents, Hi. Ew. De.—¹¹I cannot away with iniquity and the solemn meeting, R and most.

VAR. READ.—CHAP. I. V. 7. β as though destroyed by a flood, Lo. Adam Clarke; as the overthrow of Sodom, Ew. La. Ch. (l.).—V. 12. β to see my face, Pesh. Luz. Gei. B6. Ch. Br. (pts.).—V. 13. β (I cannot away with) fasting (and), Sept. Lo. Kue.

VAR. REND.—¹²V. 17. So Br. (after Sept. Targ. Vulg.); set right (or, lead, as ch. 3. 12) the oppressor, Hi. Ew. Kn. De. R.—¹³V. 21. she that was full of justice.—¹⁴her.—¹⁵V. 25. as with lye.—¹⁶thine alloy.—¹⁷V. 27. through.—¹⁸V. 29. terebinths.—¹⁹V. 30. a terebinth.—²⁰V. 31. his work (ch. 2. 8).

Before
CHRIST
cir. 700

CHAPTER 2.

¹ *Isaiah preaches of the coming of Christ's kingdom.*
⁶ *He declares to fear, because of the powerful effects of God's majesty.*

THE word that Isaiah the son of Amoz saw concerning Judah and Jerusalem.

² And ^a it shall come to pass ^{1b} in the last days, ^c that the mountain of the LORD's house shall be ^d established ² in the top of the mountains, and shall be exalted above the hills; ^d and all nations shall flow unto it.

³ And many ³ people shall go and say, ^e Come ye, and let us go up to the mountain of the LORD, to the house of the God of Jacob; and he will teach us of his ways, and we will walk in his paths: ^f for out of Zion shall go forth ⁴ the law, and the word of the LORD from Jerusalem.

⁴ And he shall judge ⁵ among the nations, and shall ⁶ rebuke many ³ people: and ^g they shall beat their swords into plowshares, and their spears into ^h pruninghooks: nation shall not lift up sword against nation, ^h neither shall they learn war any more.

⁵ O house of Jacob, come ye, and let us ⁱ walk in the light of the LORD.

⁶ ¶ Therefore thou hast forsaken thy people the house of Jacob, because they be replenished ^β ⁷ from the east, and ⁸ are soothsayers like the Philistines, ⁸ and they ⁸ please themselves in the children of strangers.

⁷ ^a Their land also is full of silver and gold, neither ^{is there any} end of their treasures; their land is also full of horses, neither ^{is there any} end of their chariots:

⁸ ^a Their land also is full of idols; they worship the work of their own hands, that which their own fingers have made:

⁹ And the mean man boweth down, and the great man humbleth himself: therefore forgive them not.

¹⁰ ¶ ² Enter into the rock, and hide thee in the dust, for fear of the LORD, and for the glory of his majesty.

¹¹ The ¹ lofty looks of man shall be humbled, and the haughtiness of men shall be bowed down, and the LORD alone shall be exalted ³ in that day.

VAR. REND.—CHAP. 2. ¹ V. 2. Or, in the after-days, Ch. (Gen. 49. 1).—² Or, at the head, Hi. Ch.—³ Vs. 3, 4. peoples.—⁴ V. 3. teaching.—⁵ V. 4. Rather, between.—⁶ arbitrate for.—⁷ V. 6. (But) surely.—⁸ Or, make bargains with, Hi. De. Ch.: or, abound with, Ew. (1st ed.).

VAR. READ.—CHAP. 2. V. 6. ^β with sorcery, Ew. Kn.

¹² For the day of the LORD of hosts shall be upon every one that is proud and lofty, and upon every one that is lifted up; and he shall be brought low:

¹³ And upon all ^a the cedars of Lebanon, ^{that are} high and lifted up, and upon all the oaks of Bashan,

¹⁴ And ¹ upon all the high mountains, and upon all the hills ^{that are} lifted up,

¹⁵ And upon every ⁹ high tower, and upon every fenced wall,

¹⁶ ^a And upon all the ships of Tarshish, and upon all [†] pleasant ¹⁰ pictures.

¹⁷ ^a And the loftiness of man shall be bowed down, and the haughtiness of men shall be made low: and the LORD alone shall be exalted ³ in that day.

¹⁸ And ^{||} the idols ¹¹ he shall utterly abolish.

¹⁹ And they shall go into the ² holes of the rocks, and into the caves of [†] the earth, ^a for fear of the LORD, and for the glory of his majesty, when he ariseth ^b to shake terribly the earth.

²⁰ ^c In that day a man shall cast [†] his idols of silver, and his idols of gold, ^{||} which they made ^{each one} for himself to worship, to the moles and to the bats:

²¹ ^d To go into the clefts of the rocks, and into the ¹² tops of the ¹³ ragged rocks, ^a for fear of the LORD, and for the glory of his majesty, when he ariseth to shake terribly the earth.

^β ²² ^f Cease ye from man, ¹⁴ whose ^g breath is in his nostrils: for wherein is he to be accounted of? ^β

CHAPTER 3.

¹ *The great confusion which cometh by sin.* ⁹ *The impudency of the people.* ¹² *The oppression and exactness of the rulers.* ¹⁶ *The judgments which shall be for the pride of the women.*

FOR, behold, the LORD, the LORD of hosts, ^a doth take away from Jerusalem and from Judah ^b the stay and the staff, ^β the whole stay of bread, and the whole stay of water ^β,

² ^c The mighty man, and the man of war, the judge, and the prophet, and the ¹ prudent, and the ancient,

³ The captain of fifty, and [†] the

VAR. REND.—⁹ V. 15. lofty (v. 11).—¹⁰ V. 16. imagery, Ge. Redsiob, Hi. Ch. R (cf. Ezek. 8. 12; Lev. 26. 1); or, towers of view, Ew.—¹¹ V. 18. shall utterly vanish.—¹² V. 21. Rather, fissures.—¹³ crags.—¹⁴ V. 22. in whose nostrils is a breath.—CHAP. 3.

¹ V. 2. diviner.

VAR. READ.—V. 22. ^β Omit, Sept. Studer.—CHAP. 3. V. 1. ^β Omit, Hi. Kn. Ch. (gloss).

Before
CHRIST
cir. 700.

ch. 14. 8.
& 37. 24.
Ezek. 30. 3.
Zech. 11. 1.
2
ch. 30. 25.

n 1 Kings 10.
22.
+ Heb.
pictures of
desire
+ ver. 11.

g ver. 11.

1 Or, the idols
shall utterly
pass away.

+ ver. 10
+ Heb. 10.
Lake 23. 30.
Rev. 6. 16.
& 9. 6.
+ Heb.
the dust.
a 2 Thess. 1.
9.

b ch. 30. 22.
Rag. 2. 6. 7.
Heb. 12. 26.
& 31. 7.
+ Heb.
idols of his
silver, &c.

1 Or, which
they made
for him.
d ver. 19.
e ver. 10. 19.

f Ps 146. 3
Jer. 17. 5
g Job 27. 3.

a Jer. 37. 21.
& 38. 9.
b Lev. 26. 26.

c See 2 Kings
21. 14.

+ Heb. a man
eminent in
countenance.

Before
CHRIST
cir. 760.

Or *stirred
up* *the
hairs*.
10.
10

honourable man, and the counsellor, and the cunning artificer, and the ²eloquent orator.

4 And I will give ^dchildren to be their princes, and ³babes shall rule over them.

5 And the people shall be oppressed, every one by another, and every one by his neighbour: the child shall ³behave himself proudly against the ancient, and the base ³against the honourable.

6 When a man shall take hold of his brother of the house of his father, *saying*, Thou hast clothing, be thou our ruler, and let this ruin be under thy hand:

7 In that day shall he [†]swear, saying, I will not be an [†]healer; for in my house is neither bread nor clothing: make me not a ruler of the people.

8 For ⁶Jerusalem is ruined, and Judah is fallen: because their tongue and their doings are against the LORD, to provoke the eyes of his glory.

9 ¶ The shew of their countenance doth witness against them; and they declare their sin as [†]Sodom, they hide it not. Woe unto their soul! for they have ⁶rewarded evil unto themselves.

10 Say ye ⁷to the righteous, ⁹that it shall be well with him: ⁸for they shall eat the fruit of their doings.

11 Woe unto the wicked! [†]it shall be ill with him: for the ⁸reward of his hands shall be [†]given him.

12 ¶ As for my people, ^kchildren are their oppressors, and women rule over them. O my people, ^lthy which lead thee cause thee to err, and [†]destroy the way of thy paths.

13 The LORD standeth up ^mto plead, and standeth to judge the ⁹people.

14 The LORD will enter into judgment with the ¹⁰ancients of his people, and the princes thereof: ¹¹for ye have ^{||}eaten up ⁿthe vineyard; the spoil of the poor is in your houses.

15 What mean ye that ye ^obeat my people to pieces, and grind the faces of the poor? saith the Lord God of hosts.

16 ¶ Moreover the LORD saith, Because the daughters of Zion are haughty, and walk with stretched forth necks and [†]wanton eyes, walking and ^{||}mincing as they go, and making a tinkling with their feet:

11 Heb. *etc.*
*going with
their eyes.*
Or, *tripping
mincing*.

VAR. REND.—²V. 3. skilled enchanter.—³V. 4. wilfulness.—⁴V. 5. storm at the ancient.—⁵at.—⁶V. 9. achieved misfortune.—⁷V. 10. of.—⁸V. 11. achievement.—⁹V. 13. peoples.—¹⁰V. 14. elders.—¹¹(saying), 'So then . . .'

17 Therefore the Lord will smite with ^aa scab the crown of the head of the daughters of Zion, and the LORD will [†]discover their secret parts.

18 In that day the Lord will take away the bravery of *their* tinkling ornaments *about their feet*, and *their* ¹²cauls, and *their* ¹³round tires like the moon ¹³,

19 The ¹⁴chains, and the bracelets, and the ¹⁵mufflers,

20 The bonnets, and the ornaments of the legs, and the ¹⁶headbands, and the ¹⁷tablets, and the ¹⁸earrings,

21 The rings, and nose jewels,

22 The ¹⁹changeable suits of apparel, and the mantles, and the ²⁰wimples, and the ²¹crispings pins,

23 The glasses, and the ²²fine linen, and the ²³hoods, and the ²⁴vails.

24 And it shall come to pass, *that* instead of sweet smell there shall be stink; and instead of a girdle a ²⁵rent; and instead of well set hair ^abaldness; and instead of a stomacher a girding of sackcloth; *and* burning instead of beauty.

25 Thy men shall fall by the sword, and thy [†]mighty in the war.

26 [†]And her gates shall lament and mourn; and she *being* ^{||}desolate ^ashall sit upon the ground.

Before
CHRIST
cir. 760.

p *Peat* 28 27
7 Heb.
metals mixed
q ch. 47. 2. 3.
Jer. 13. 22.
Nab. 3. 5.

11 Or,
networks
r *judg* 8. 21.

Or,
scarf balls.

11 Or,
*sprung
ornaments*.

† Heb. *houses*
a *the soul*.

ch. 22. 12.
Mic. 1. 16.

† Heb. *might*
t *Jer.* 14. 2.
Lam. 1. 4.

† Or, *emptied*.

† Heb.
cleansed
u *Lam.* 2. 10.

CHAPTER 4.

In the extremity of evils, Christ's Kingdom shall be a sanctuary.

AND ^ain that day seven women shall take hold of one man, saying, We will ^beat our own bread, and wear our own apparel: only [†]let us be called by thy name, [†]to [†]take away ^cour reproach.

2 In that day shall ^athe ²branch of the LORD be [†]beautiful and glorious, and the fruit of the ³earth shall be excellent and comely [†]for them that are escaped of Israel.

3 And it shall come to pass, *that he* that is left in Zion, and *he* that remaineth in Jerusalem, ^ashall be called holy, *even* every one that is ⁴written ^{||}among the living in Jerusalem:

4 When ⁹the LORD shall have washed away the filth of the daughters of Zion, and shall have purged the

ch. 2. 11. 17.

b 2 *Thess.* 3. 12.

† Heb. *let*
the name
be called
upon us.

Or, *take*
your name.

c *Luke* 1. 25.
d *Jer.* 23. 5.
Zeck. 3. 8.
a 6. 12.

† Heb. *beauty*
and glory.

† Heb. *for the*
escaping of

e ch. 60. 21.
f *Phil.* 4. 3.
Rev. 3. 5.

† Or, *to life*.

g *Mal.* 3. 2, 3.

VAR. REND.—¹²V. 18. little suns, *Ev.*; pieces of network, *Hi.* *De.*—¹³crescents, *R.*—¹⁴V. 19. pendants, *R.*—¹⁵fine veils.—¹⁶V. 20. sashes, *Koy.*—¹⁷scarf-bottles.—¹⁸amulets.—¹⁹V. 22. festival-roles.—²⁰cloaks.—²¹purses.—²²V. 23. linen shifts.—²³diadems.—²⁴mantles.—²⁵V. 24. rope.—
CHAPTER 4. 1 V. 1. *Omit.*—2 V. 2. Or, shoot (or, sprout), *R. marg.*; or, sprouting (almost always = plants, *collecting*).—3 *land.*—4 V. 3. enrolled unto life (or, as living).

Before
CHRIST
cir. 760.

h Ex 13. 21

i Zech. 2. 5.

|| Or, above.

+ Heb. a
covering,
ch. 8. 14.

h ch. 25. 1.

blood of Jerusalem from the midst thereof by the ²spirit of judgment, and by the ²spirit of burning.

5 And the LORD will create upon ⁶every dwelling place of mount Zion, and upon ⁸her assemblies, ⁴a cloud and smoke by day, and ¹the shining of a flaming fire by night: for || upon all the glory shall be [†]a defence.

6 And ⁷there shall be a ²tabernacle for a shadow in the daytime from the heat, and ⁴for a place of refuge, and for a covert from storm and from rain.

CHAPTER 5.

1 Under the parable of a vineyard God excuseth his severe judgment. 8 His judgments upon carelessness, 11 upon lasciviousness, 13 upon impiety, 20 and upon injustice. 26 The executioners of God's judgments.

NOW will I sing ¹to my wellbelov-
ed a song of ²my beloved touch-
ing ³his vineyard. My wellbelov-
ed hath a vineyard ²in [†]a very fruitful
hill:

2 And he ³fenced it, and gathered
out the stones thereof, and planted it
with the choicest vine, and built a
tower in the midst of it, and also
[†]made a winepress therein: ⁵and
he looked that it should bring forth
grapes, and it brought forth wild
grapes.

3 And now, O inhabitants of Jeru-
salem, and men of Judah, ⁶judge, I
pray you, betwixt me and my vine-
yard.

4 What could have been done more
to my vineyard, that I have not done
in it? wherefore, when I looked that
it should bring forth grapes, brought
it forth wild grapes?

5 And now go to; I will tell you
what I will do to my vineyard: ⁴I
will take away the hedge thereof,
and it shall be eaten up; and break
down the wall thereof, and it shall
be [†]trodden down:

6 And I will ⁴lay it waste: it shall
not be pruned, nor digged; but there
shall come up briers and thorns: I
will also command the clouds that
they rain no rain upon it.

7 For the vineyard of the LORD of
hosts ^{is} the house of Israel, and the
men of Judah [†]his pleasant plant:
and he looked for ⁵judgment, but

behold [†]oppression; for righteousness, but behold a cry.

8 ¶ Woe unto them that join ⁶house
to house, that lay field to field, till
there ⁶be no place, ⁷that [†]they may
be placed alone in the midst of the
earth!

9 ¶ In mine ears said the LORD of
hosts, [†]Of a truth many houses shall
be desolate, even great and fair, with-
out inhabitant.

10 Yea, ten acres of vineyard shall
yield one ⁹bath, and the seed of an
homer shall yield an ephah.

11 ¶ Woe unto them that rise
up early in the morning, that they
may follow strong drink; that con-
tinue until night, till wine || inflame
them!

12 And [†]the harp, and the ⁸viol, the
tabret, and pipe, and wine, are in
their feasts: but ⁴they regard not
the work of the LORD, neither con-
sider the operation of his hands.

13 ¶ Therefore my people are gone
into captivity, ^{9m}because they have
no knowledge: and [†]their honourable
men are famished, and their multi-
tude dried up with thirst.

14 Therefore ¹⁰hell hath enlarged
herself, and opened her mouth with-
out measure: and their glory, and
their multitude, and their pomp, and
he that rejoiceth, ¹¹shall descend in-
to it.

15 And ⁴the mean man ⁶shall be
brought down, and the mighty man
⁶shall be humbled, and the eyes of
the lofty ¹²shall be humbled:

16 But the LORD of hosts ⁶shall be
exalted ¹³in judgment, and || [†]God
that is holy ¹⁴shall be sanctified ¹³in
righteousness.

17 Then shall the lambs feed ¹⁵after
their manner, and the waste
places of ⁹the fat ones shall ⁷strangers
eat.

18 Woe unto them that draw iniquity
with cords of ¹⁷vanity, and sin
as it were with a cart rope:

19 ¶ That say, Let him make speed,
and hasten his work, that we may see
it; and let the counsel of the Holy
One of Israel draw nigh and come,
that we may know it!

VAR. REND.—⁶Vs. 8, 15, 16. is.—⁷V. 8. and ye must.—⁸V. 12. psalter.—⁹V. 13. unawares.—¹⁰V. 14. Sheol (the Underworld).—¹¹descendeth.—¹²V. 15. are.—¹³V. 16. through.—¹⁴hath shown himself holy.—¹⁵V. 17. So Vittr.; as in their pasture, Ge. Hi. R.; as hath been said [promised] concerning them, Targ.—¹⁶Rather, sojourners (i.e. nomad shepherds, cf. 2 Sam. 4. 3), De. Weir, R ('wanderers').—¹⁷V. 18. wickedness or hypocrisy.

VAR. READ.—V. 17. ⁸like bulls, Sept.—⁷lambs (or, kids), Sept. Secker, Lo. A. Clarke, Ew. Ch. (l.).

a Ps. 90. 8.
Cant. 8. 12.

ch. 27. 2.
Jer. 2. 21.

Matt. 21. 33.

Mark 12. 1.

Luke 20. 9.

+ Heb. the
horn of the
son of oil.

|| Or, made a
wall about it.

+ Heb. heaved.

d Deut. 32. 6.

ch. 1. 2, 3.

c Rom. 3. 4.

d Ps. 80. 12.

+ Heb. for a
treating.

+ Heb. plant
of his pleas-
ures.

VAR. REND.—⁵V. 4. Or, blast.—⁶V. 5. the whole place, (i.e. Hi. Ew. Kn. Ch. R. ('habitation')).—⁷V. 6. Or, she (i.e. Zion).—⁸booth.—CHAP. 5.

¹V. 1. of . . . upon. But see Var. Read.—²Lit. on a horn, the son of judgment.—³V. 2. digged it up.—⁴V. 6. make a full end of it.—⁵V. 7. justice.

VAR. READ.—CHAP. 4. V. 5. ⁸bits free spaces, Oort. (Sept.).—CHAP. 5. V. 1. ⁸love, Lo. Ch. (supposing a mark of abbreviation to have been overlooked).

Before
CHRIST
cir. 760.

+ Heb. asub.
e Mic. 2. 2.
+ Heb. ye.

f ch. 22. 11.
Or. This is
in unawares,
saith the
LORD, &c.

+ Heb.
If not, &c.

g See Ezek.
45. 11.

h Prov. 23. 29.
30.
Eccles. 10. 16.
Ver. 22.

i Or, pursue
them.

i Amos 6. 5, 6.

k Job 34. 27.
Ps. 28. 5.

l Hos. 4. 6.

m ch. 1. 3.
Luke 19. 44.

+ Heb. their
glory are
men of
famine.

n ch. 2. 9, 11.
17.

|| Or, the
holy God.
+ Heb. the
God the holy.

o ch. 10. 16.

p ch. 66. 5.
Jer. 17. 15.
Amos 5. 18.
2 Pet. 3. 3, 4.

Before
CHRIST
cir. 700.

† Heb. that
any conceiv-
ing evil. It
is good. *yr*
q Prov. 3. 7.
Rom. 1. 22.
& 12. 16.
† Heb. before
their face.
r Ver. 11.

s Prov. 17. 15.
& 24. 24.

t Ex. 15. 7.
† Heb.
the tongue
of fire.
u Job 18. 19.
Hos. 9. 16.
Amos 2. 9.

x 2 Kings 22.
13. 17.

y Jer. 1. 24.

z Or, asding.
1 Lev. 26. 14.
& 28. 12, 17.
ch. 28. 1.
& 30. 1.
a ch. 11. 12.

b ch. 7. 18.
c Deut. 28. 49.
Ps. 72. 8.
Mal. 1. 11.
d Joel 2. 7.

e Dan. 5. 6.

f Jer. 5. 16.

g ch. 8. 22.
Jer. 1. 23.
Lam. 3. 2.
Ezek. 32. 7.
& 33. 7.

h Or, distress.
i Or, when it
is light it
shall be dark
in the des-
tinations
thereof.

VAR. REND.—¹⁸ V. 22. *Lit.* heroes. — ¹⁹ V. 24. flaming hay sinketh in, *Ev. De. (alt.)*. — ²⁰ *Lit.* teaching. — ²¹ V. 25. *do.* — ²² *are* as refuse. — ²³ V. 26. *fifteth.* — ²⁴ *hisseth: present tense to end of v. 29.*

VAR. REND.—V. 30. *β* (Similarly *Ev.*, altering a vowel-point). Behold darkness, (first) affliction, and (afterwards) light; it becometh dark in the sky thereof, *Ge. De. with Heb. text. Text doubtful.*

20 ¶ Woe unto them † that call evil good, and good evil; that put darkness for light, and light for darkness; that put bitter for sweet, and sweet for bitter!

21 Woe unto them that are ^a wise in their own eyes, and prudent † in their own sight!

22 ^r Woe unto them that are ¹⁸ mighty to drink wine, and men of strength to mingle strong drink:

23 Which ^s justify the wicked for reward, and take away the righteousness of the righteous from him!

24 Therefore ^t as † the fire devour-eth the stubble, and ¹⁹ the flame consumeth the chaff, so ^u their root shall be as rottenness, and their blossom shall go up as dust: because they have cast away the ²⁰ law of the LORD of hosts, and despised the word of the Holy One of Israel.

25 ^x Therefore is the anger of the LORD kindled against his people, and he hath stretched forth his hand against them, and hath smitten them: and ^y the hills ²¹ did tremble, and their carcasses ²² were || torn in the midst of the streets. ^z For all this his anger is not turned away, but his hand is stretched out still.

26 ¶ ^a And he ²³ will lift up an ensign to the nations from far, and ²⁴ will ^b hiss unto them from ^c the end of the earth: and, behold, ^d they shall come with speed swiftly:

27 None shall be weary nor stumble among them; none shall slumber nor sleep; neither ^e shall the girdle of their loins be loosed, nor the latchet of their shoes be broken:

28 ^f Whose arrows are sharp, and all their bows bent, their horses' hoofs shall be counted like flint, and their wheels like a whirlwind:

29 Their roaring shall be like a lion, they shall roar like young lions: yea, they shall roar, and lay hold of the prey, and shall carry it away safe, and none shall deliver it.

30 And in that day they shall roar against them like the roaring of the sea: and if ^g one ^h look unto the land, ⁱ behold darkness and || sorrow, || and the light is darkened in the heavens thereof.

CHAPTER 6.

1 *Isaiah, in a vision of the Lord in his glory, 5 being terrified, is confirmed for his message. 9 He sheweth the obstinacy of the people unto their desolation. 13 A remnant shall be saved.*

IN the year that ^a king Uzziah died I ^b saw also the Lord sitting upon a throne, high and lifted up, and || his train filled the ¹ temple.

2 Above ² it stood the seraphims: each one had six wings; with twain he covered his face, and ^c with twain he covered his feet, and with twain he did fly.

3 And ^d one ³ cried unto another, and said, ^e Holy, holy, holy, is the LORD of hosts: ^f the whole earth is full of his glory.

4 And the posts of the † door moved at the voice of him that cried, and ¹ the house was filled with smoke.

5 ¶ ^g Then said I, Woe is me! for I am † undone; because I *am* a man of unclean lips, and I dwell in the midst of a people of unclean lips: for mine eyes have seen the King, the LORD of hosts.

6 Then flew one of the seraphims unto me, † having a ⁴ live coal in his hand, *which* he had taken with the tongs from off ^h the altar:

7 And he † laid it upon my mouth, and said, Lo, this hath touched thy lips; and thine iniquity is taken away, and thy sin purged.

8 Also I heard the voice of the Lord, saying, Whom shall I send, and who will go for ⁱ us? Then said I, † Here *am* I; send me.

9 ¶ And he said, Go, and tell this people, ^j Hear ye || ^k indeed, but understand not; and see ye † indeed, but perceive not.

10 Make ^m the heart of this people fat, and make their ears heavy, and shut their eyes; ⁿ lest they see with their eyes, and hear with their ears, and understand with their heart, and convert, and be healed.

11 Then said I, Lord, how long? And he answered, ^o Until the cities be wasted without inhabitant, and the houses without man, and the land be † utterly desolate,

12 ^p And the LORD have removed men far away, and ^q there be a great forsaking in the midst of the land.

13 ¶ ^r But yet in it shall be a tenth,

Before
CHRIST
cir. 740

cir. 758.

a 2 Kings 13. 7.

b 1 Kings 22. 19.

c John 12. 41. Rev. 4. 2.

d Or, the skirts thereof.
e Ezek. 1. 11.

† Heb. this cried to this.

d Rev. 4. 8.

† Heb. his glory is the fulness of the whole earth.

e Ps. 72. 19.

f Heb. thresholds.

g Ex. 40. 34.

h 1 Kings 8. 10.

i Ex. 4. 10. & 6. 30. Judg. 6. 22. & 13. 22.

j Jer. 1. 6.

k Heb. cut off

† Heb. and in his hand a live coal.

h Rev. 8. 3.

† Heb. caused it to touch.

i See Jer. 1. 9. Dan. 10. 16.

† Heb. Behold me.

l ch. 43. 8.

m Matt. 13. 14.

n Mark 4. 12.

o Luke 8. 10.

p John 12. 40.

q Acts 28. 26.

r Rom. 11. 8.

s Or, without causing, *yc.*

† Heb. hear ye in hearing, *yc.*

† Heb. in seeing.

m Ps. 119. 70.

n ch. 63. 17.

o Jer. 5. 21.

p Mic. 3. 12.

† Heb. desolate with desolation.

q 2 Kings 25. 21.

VAR. REND.—CHAP. 6. ¹ V. 1. *Or*, palace (Ps. 29. 9). — ² V. 2. *Or*, him. — ³ V. 3. kept crying. — ⁴ V. 6. hot stone, *R. marg.* — ⁵ V. 12. the forsaken tract be large, *Kay.* — ⁶ V. 13. And if there should yet be a tenth in it, this shall again be consumed; (yet), as the terebinth and the oak, though cut down, have their stock remaining, (even so) a sacred seed (shall be) the stock thereof.

Before
CHRIST
cir. 758.

Or, when it is returned, and it shall be housed.
Or, stock, or, stem.
V. 2. 2.
Mal. 2. 15.
Rom. 11. 5.

cir. 742.

2 Kings 16. 5.
2 Chr. 28. 5, 6.

+ Heb. *eastward on Ephraim.*

b ch. 10. 21.
That is, *The remnant shall return*: See ch. 6. 13. & 10. 21.

c 2 Kings 18. 17.
ch. 36. 2.

Or, *causeway*.
+ Heb. *let not thy heart be tender.*

Or, *weaken*.

d Prov. 21. 30.
ch. 8. 10.

e 2 Sam. 8. 6.

f Heb. *from a people*.
See 2 Chr. 20. 20.

g Or, *do ye not believe*: it is because ye are not stable.

+ Heb. *And the LORD added to speak*.

g Judg. 6. 36, &c.
Matt. 12. 35.

And it shall return, and shall be eaten: as a teil tree, and as an oak, whose substance is in them, when they cast their leaves: so the holy seed shall be the substance thereof⁶.

CHAPTER 7.

1 Ahaz, being troubled with fear of Rezin and Pekah, is comforted by Isaiah. 10 Ahaz, having liberty to choose a sign, and refusing it, both for a sign, Christ promised. 17 His judgment is prophesied to come by Assyria.

AND it came to pass in the days of Ahaz the son of Jotham, the son of Uzziah, king of Judah, that Rezin the king of Syria, and Pekah the son of Remaliah, king of Israel, went up toward Jerusalem to war against it, but could not prevail against it.

2 And it was told the house of David, saying, Syria² is confederate with Ephraim. And his heart was moved, and the heart of his people, as the trees of the wood are moved with the wind.

3 Then said the LORD unto Isaiah, Go forth now to meet Ahaz, thou, and Shear-jashub thy son, at the end of the conduit of the upper pool in the highway of the fuller's field;

4 And say unto him, Take heed, and be quiet; fear not, neither be fainthearted for the two tails of these smoking firebrands, for the fierce anger of Rezin with Syria, and of the son of Remaliah.

5 Because Syria, Ephraim, and the son of Remaliah, have taken evil counsel against thee, saying,

6 Let us go up against Judah, and vex it, and let us make a breach therein for us, and set a king in the midst of it, even the son of Tabeal:

7 Thus saith the Lord God, It shall not stand, neither shall it come to pass.

8 For the head of Syria is Damascus, and the head of Damascus is Rezin; and within threescore and five years shall Ephraim be broken, that it be not a people.

9 And the head of Ephraim is Samaria, and the head of Samaria is Remaliah's son. If ye will not believe, surely ye shall not be established.

10 Moreover the LORD spake again unto Ahaz, saying,

11 Ask thee a sign of the LORD

thy God; ask it either in the depth, or in the height above.

12 But Ahaz said, I will not ask, neither will I tempt the LORD.

13 And he said, Hear ye now, O house of David; Is it a small thing for you to weary men, but will ye weary my God also?

14 Therefore the Lord himself shall give you a sign; Behold, a virgin shall conceive, and bear a son, and shall call his name Immanuel.

15 Butter and honey shall he eat, that he may know to refuse the evil, and choose the good.

16 For before the child shall know to refuse the evil, and choose the good, the land that thou abhorrest shall be forsaken of both her kings.

17 The LORD shall bring upon thee, and upon thy people, and upon thy father's house, days that have not come, from the day that Ephraim departed from Judah; even the king of Assyria.

18 And it shall come to pass in that day, that the LORD shall hiss for the fly that is in the uttermost part of the rivers of Egypt, and for the bee that is in the land of Assyria.

19 And they shall come, and shall rest all of them in the desolate valleys, and in the holes of the rocks, and upon all bushes.

20 In the same day shall the Lord shave with a razor that is hired, namely, by them beyond the river, by the king of Assyria, the head, and the hair of the feet: and it shall also consume the beard.

21 And it shall come to pass in that day, that a man shall nourish a young cow, and two sheep;

22 And it shall come to pass, for the abundance of milk that they shall give he shall eat butter: for butter and honey shall every one eat that is left in the land.

23 And it shall come to pass in that day, that every place shall be, where there were a thousand vines at a

Before
CHRIST
cir. 742.

Or, *make thy petition deep*.

h Matt. 1. 23.
Luke 1. 31, 34.

i ch. 9. 6.
Or, *thou, O virgin, shalt call*: See Gen. 1. 1. 25.

& 16. 11.
& 29. 32.
& 30. 6, 8.
1 Sam. 4. 21.

k ch. 8. 8.

l See ch. 8. 4.
m 2 Kings 15. 30.
& 16. 9.

n 2 Chr. 29. 19.

o 1 Kings 12. 16.

p ch. 5. 26.

q ch. 2. 19.
Jer. 16. 16.

r Or, *commendable trees*.

s 2 Kings 16. 7, 8.
2 Chr. 28. 20, 21.
See Ezek. 5. 1.

+ Heb. *in the midst of the land*.

VAR. REND.—4 V. 11. Or, deep unto Sheol, Versions (except Sept.), Lo. Ew. De. Ch. Guthe, Br.—5 V. 12. try.—6 V. 14. Or, the, R marg.—7 So Sept. Pesh. Vulg. Lo. Ew. De. Kay; young woman, (virtually) Ge. Hi. Ch. Naeg. The Hebrew prefixes the article, which A.V. defensibly regards as that of species, like 'the lion.'—8 Rather, is with child (as Gen. 16. 11), R marg.—9 i.e. God (is) with us.—10 Is. 15. 22. Curdled milk.—11 V. 15. when he shall know.—12 V. 16. of whose two kings thou hast a horror (or, terror) shall be unpeopled.—13 V. 18. canals.—14 V. 19. the valleys of the steep hills.—15 pastures.—16 V. 20. hired beyond the river.—17 sweep away.

VAR. READ.—V. 14. β thou shalt, Greek versions.

VAR. REND.—CHAP. 7. 1 V. 1. take it by assault.—2 V. 2. Or, hath encamped in, Ge. Hi. Ew. Luz.—3 V. 4. these two tails of.

VAR. READ.—CHAP. 7. V. 8. β Omit (as an interpolation), Ge. Ew. Scr.; or transfer to end of v. 9, Lo.

Before CHRIST
cir. 742.

ch 5. 6.

thousand silverlings, *it shall even be for briars and thorns.
24 With arrows and with bows shall men come thither; because all the land shall become briars and thorns.
25 And on all hills that ¹⁸ shall be digged with the mattock, ¹⁹ there shall not come thither the fear of briars and thorns: but it shall be for the sending forth of oxen, and for the treading of lesser cattle.

CHAPTER 8.

1 In Maher-shalal-hash-baz, he prophesieth that Syria and Israel shall be subdued to Assyria. 5 Judah likewise for their infidelity. 9 God's judgments shall be irresistible. 11 Comfort shall be to them that fear God. 19 Great afflictions to idolaters.

10

Moreover the LORD said unto me, Take thee a great roll, and write in it with ^{1a} a man's pen ² concerning ^{3a} Maher-shalal-hash-baz.
2 And ^β I took unto me faithful witnesses to record, ^δ Uriah the priest, and Zechariah the son of Jeberechiah.
3 And I †went unto the prophetess; and she conceived, and bare a son. Then said the LORD to me, Call his name ³ Maher-shalal-hash-baz.
4 † For before the child shall have knowledge to cry, My father, and my mother, ^{4a} the riches of Damascus and the spoil of Samaria shall be taken away before the king of Assyria.
5 ¶ The LORD spake also unto me again, saying,
6 Forasmuch as this people refuseth the waters of ^ε Shiloah that go softly, and ^δ rejoice ^ζ in Rezin and Remaliah's son;
7 Now therefore, behold, the Lord bringeth up upon them the waters of the river, strong and many, even ^σ the king of Assyria, and all his glory: and he shall come up over all his channels, and go over all his banks:
8 And he shall pass through Judah; he shall overflow and go over, ^h he shall reach even to the neck; and † the stretching out of his wings shall fill the breadth of ^θ thy land, O Immanuel.
9 ¶ ^{7βk} Associate yourselves, O ye

Before CHRIST
cir. 741.

Or, yet.

1 Job 5. 12.

ch. 7. 7.
ch. 7. 14.
Acts 5. 38, 39.
Rom. 8. 31.
+ Heb. in strength of hand.

o ch. 7. 2.

p 1 Pet. 3. 14, 15.

q Num. 20. 12.

r Ps. 76. 7.
Luke 12. 5.

s Ezek. 11. 16.

t ch. 28. 16.
Luke 2. 34.
Rom. 9. 33.
1 Pet. 2. 8.

u Matt. 21. 44.
Luke 20. 18.
Rom. 9. 32.
+ 11. 25.

x ch. 54. 8.

y Hab. 2. 3.
Luke 2. 25, 28.

z Heb. 2. 13.

a Ps. 71. 7.
Zech. 3. 8.

cir. 741.

b 1 Sam. 28. 8.
ch. 19. 3.
c ch. 29. 4.

d Ps. 106. 28.

e Luke 16. 29.

VAR. REND.—⁸ V. 11. with strong pressure of the hand (see Ezek. 3. 14).—⁹ V. 13. The LORD of hosts, him shall ye count holy.—¹⁰ V. 14. Or, And thus he shall be shown to be holy, *Hi. Kn.*—¹¹ V. 16. admonition, *Ch.*—¹² teaching.—¹³ V. 18. portents.—¹⁴ Vs. 19, 20. (then shall ye answer,) 'Should not a people seek unto their God? (Should they seek unto) the dead on behalf of the living?' To the teaching and to the admonition (v. 16) ! Truly thus will (the people) speak, for whom no day breaketh (or, if they speak not thus, there is no daybreak for them), *Hi. Ge. Kay, R;* or, (Are not the people wont to seek unto their gods, even unto the dead instead of the living?) 'To the teaching and to the admonition.' Truly thus, *Gr.* (as above), *Etc.*
VAR. READ.—V. 9. ^γ Omit, *Gr. Ch.* (to restore symmetry).—V. 12. ^β (Call ye not everything) an holy thing, (which this people calleth) an holy thing, *Secker, Lo. A. Clarke, La. Gr. Ch. Sta. Br. (l.);* cf. vs. 13, 14.—V. 14. ^β Omit, *Br. Giesebrecht* (scribe's errors).

729

Before
CHRIST
cir. 741.

f Mic. 3. 6.
+ Heb. no
morning.

g Rev. 16. 11

h ch. 5. 20.

i ch. 9. 1.

cir. 740.
a ch. 8. 22.

b 2 Kings 15.

29. 2 Chr. 16. 4.

c Lev. 26. 24.

2 Kings 17.

5, 6.

1 Chr. 5. 26.

cir. 771.

cir. 740.

Or, *populous.*

d Matt. 4. 14.

Eph. 5. 8, 14.

|| Or, *to him.*

e Judg. 5. 30.

|| Or, *When*

thou breakest.

f ch. 10. 5.

& 14. 5.

g Judg. 7. 22.

Ps. 83. 9.

ch. 10. 26.

|| Or, *When*

the whole

battle of the

warrior was,

&c.

h ch. 66. 15.

16.

i Or, *and it*

was, &c.

+ Heb. *meat.*

j ch. 7. 14.

Luke 2. 11.

k John 3. 16.

l Matt. 28. 18.

1 Cor. 15. 25.

m Judg. 13.

18.

n Titus 2. 13.

to this word, *it is* because *there is*
+ no light in them¹⁴.

21 And they shall pass through
¹⁵ it, hardly bestead and hungry:
and it shall come to pass, that when
they shall be hungry, they shall fret
themselves, and ⁹ curse their king
and their God, and look upward.

22 And ^h they shall look unto the
earth; and behold trouble and dark-
ness, ⁱ dimness of anguish; and *they*
shall be driven to darkness.

CHAPTER 9.

¹ *What joy shall be in the midst of afflictions, by
the kingdom and birth of Christ.* ⁸ *The judg-
ments upon Israel for their pride, 13 for their
hypocrisy, 18 and for their impenitency.*

¹ NEVERTHELESS ^a the dimness
shall not be such as was in
her vexation, when at the ^b first he
lightly afflicted the land of Zebulun
and the land of Naphtali, and ^c after-
ward did more grievously afflict *her*
*by the way of the sea, beyond Jor-
dan, in Galilee || of the nations.*

2 ^d The people that walked in dark-
ness have seen a great light: they
that dwell in the land of ² the shadow
of death, upon them hath the light
shined.

3 Thou hast multiplied the nation ³,
and ^β || not increased the joy: they
joy before thee according to the joy
in harvest, *and as men rejoice* ^e when
they divide the spoil.

4 || For thou hast broken ⁴ the yoke
of his burden, and ^f the staff of his
shoulder, the rod of his ⁵ oppressor,
as in the day of ^g Midian.

5 || For ⁶ every battle of the warrior
is with confused noise, and garments
rolled in blood; ^h || but this shall be
with burning and ⁱ fuel of fire.

6 ^j For unto us a child is born, unto
us ^k a son is given: and ^l the govern-
ment ⁷ shall be upon his shoulder:
and his name ⁷ shall be called ^m Won-
derful, Counsellor, ⁿ The mighty God,

The ⁹ everlasting Father, ^o The Prince
of Peace.

7 Of the increase of *his* government
and peace ^p *there shall be no end,* upon
the throne of David, and upon his
kingdom, to order it, and to establish
it ¹⁰ with judgment and with justice
from henceforth even for ever. The
^q zeal of the LORD of hosts will per-
form this.

8 || The Lord sent a word into Ja-
cob, and it hath lighted upon Israel.

9 And all the people shall know,
even Ephraim and the inhabitant of
Samaria, that say in the pride and
stoutness of heart,

10 The bricks are fallen down, but
we will build with hewn stones: the
sycamores are cut down, but we will
change *them into cedars.*

11 Therefore the LORD ¹¹ shall set up
the ^β adversaries of ⁷ Rezin against
him, and ¹² + join his enemies to-
gether;

12 The Syrians ¹³ before, and the
Philistines behind; and they shall
devour Israel [†] with open mouth.
^r For all this his anger is not turned
away, but his hand *is stretched out*
still.

13 || For ^s the people turneth not
unto him that smiteth them, neither
do they seek the LORD of hosts.

14 Therefore the LORD will cut off
from Israel head and tail, branch and
rush, ^t in one day.

15 ^β The ancient and honourable, he
is the head; and the prophet that
teacheth lies, he is the tail^β.

16 For ^u || the leaders of this people
cause *them to err; and || they that*
are led of them are [†] destroyed.

17 Therefore the Lord ^x shall have
no joy in their young men, neither
shall have mercy on their fatherless
and widows: ^y for every one *is an*
hypocrite and an evildoer, and every
mouth speaketh || folly. ^z For all this
his anger is not turned away, but his
hand *is stretched out still.*

18 || For wickedness ^a burneth as
the fire: it shall devour the briers
and thorns, and shall kindle in the
thickets of the forest, and they ¹⁵ shall
mount up *like the lifting up of smoke.*

VAR. REND.—⁹ V. 6. *So Ew. De.; or, continual*
Father, Ge.; or, Father (i.e. Giver) of booty, Hi.
Kn. Kue. Kamp.—¹⁰ V. 7. *through justice and*
through righteousness.—¹¹ V. 11. *set up or strength-*
ened. Read past tenses to end of chapter.
¹² *spurred, Kn. De. Ch. (or, armed, Ge. Hi. Ew.) his*
enemies.—¹³ V. 12. *i.e. in the east . . . in the west.*
—¹⁴ V. 17. *impious.*—¹⁵ V. 18. *whirled in towering*
smoke. Sense obscure.

VAR. READ.—V. 11. *β princes, some MSS. Lo. Ew.*
—^γ Mount Zion, Sept.—V. 15. *β omit (as a*
marginal gloss), Ge. Hi. Ew. Kn. Kue. Ch.

VAR. REND.—¹⁵ V. 21. *i.e. the land.*—CHAP. 9.

¹ V. 1. Yet (it doth) not (continue) dark, where
(now) is affliction; as in the former time he brought
to shame the land of Zebulun and the land of
Naphtali, so in the time to come he bringeth it to
honour, even the tract by the sea, the other side of
Jordan, Galilee (or, the District) of the nations. *So*
all moderns, R.—² V. 2. Or, deep darkness, *R marg.*
(see on Ps. 23. 3).—³ V. 3. *they whose joy thou*
hadst made small, (even) they joy, Hi.—⁴ V. 4. *i.e.*
his burdensome yoke.—⁵ driver. —⁶ V. 5. *every*
boot of him that tramps (or, that is booted) in the
tumult (or, noisily), and the cloak rolled in blood, is
for burning, Lo. Ew. Bē. De. Ch. R marg.; or, all
the armour of him that is armed in, &c., Ge. Hi.
Kn. R.—⁷ V. 6. *is.*—⁸ Or, Wonderful Counsellor,
Ew. Kn. Ch. R marg.

VAR. READ.—CHAP. 9. V. 3. *β increased his joy,*
MSS. Pesh. Targ. Ge. Ew. Kn. De. Ch. R. Both
readings are pronounced alike.

Before
CHRIST
cir. 740.

a Eph. 2. 14
p Dan. 2. 44
Luke 1. 32,
33.

q 2 Kings 19.
31.
ch. 37. 32.
cir. 738.

+ Heb. *mingle.*

+ Heb. *with*
whole mouth.
r ch. 5. 25.
& 10. 4.
Jer. 4. 8.

s Jer. 5. 3
116s. 7. 10.

t ch. 10. 17.
Rev. 18. 8.

u ch. 3. 12.
|| Or, *they that*
call them
blessed.
|| Or, *they that*
are called
blessed of
them.

+ Heb. *swail-*
lored up
x Ps. 147. 10,
11.

y Mic. 7. 2.
|| Or, *millany.*
z ver. 12. 21.
ch. 5. 25.
& 10. 4.
ach 10. 17.
Mat. 4. 1.

Before CHRIST cir. 738.

b ch. 8. 22.
+ Heb. meat.
c Mic. 7. 2. 6.
+ Heb. cut.

d Lev. 26. 26.
e ch. 5. 26.
Jer. 19. 9.

f ver. 12. 17.
ch. 5. 23.
& 10. 4.

cir. 713.
a Ps. 58. 2.
& 94. 20.

+ Or. to the wretches that write grievousness.

b Job 31. 14.
c Hos. 9. 7.
Luke 19. 44.

d ch. 5. 25.
& 9. 12, 17, 21.

+ Or. Woe to the Assyrian.
+ Heb. Assur.

c Jer. 51. 20.
+ Or. though.
f ch. 9. 17.
g Jer. 34. 22.

+ Heb. to lay them a treading.

A Gen. 34. 29.
Mic. 4. 12.

19 Through the wrath of the LORD of hosts is ^bthe land darkened, and the people shall be as the [†]fuel of the fire: ^cno man shall spare his brother.

20 And he shall [†]snatch on the right hand, and be hungry; and he shall eat on the left hand, ^dand they shall not be satisfied: ^ethey shall eat every man the flesh of his own arm:

21 Manasseh, Ephraim; and Ephraim, Manasseh: and they together shall be against Judah. ^fFor all this his anger is not turned away, but his hand *is* stretched out still.

CHAPTER 10.

1 The woe of tyrants. 5 Assyria, the rod of hypocrites, for his pride shall be broken. 20 A remnant of Israel shall be saved. 24 Israel is comforted with promise of deliverance from Assyria.

WOE unto them that ^adecree unrighteous decrees, and ¹|| that write grievousness which they have prescribed;

2 To turn aside the needy from judgment, and to take away the right from the poor of my people, that widows may be their prey, and that they may rob the fatherless!

3 And ^bwhat will ye do in ^cthe day of visitation, and in the desolation which shall come from far? to whom will ye flee for help? and where will ye leave your glory?

4 ^β2 Without me they shall bow down under the prisoners, and they shall fall under the slain ^d. ^aFor all this his anger is not turned away, but his hand *is* stretched out still.

5 ¶ || O [†]Assyrian, ^ethe rod of mine anger, [†]and ^β3 the staff in their hand is mine indignation.

6 I ⁴will send him against ^fan ^β hypocritical nation, and against the people of my wrath ⁶will I ^ggive him a charge, to take the spoil, and to take the prey, and [†]to tread them down like the mire of the streets.

7 ^hHowbeit he meaneth not so, neither doth his heart think so; but *it is* in his heart to destroy and cut off nations not a few.

VAR. READ.—CHAP. 10. 1 V. 1. the writers which go on writing mischief.—2 V. 4. Or, Except they crouch under the captives, they will fall, &c., *Hi.*; or, (Nothing remains) but to crouch as a captive; and they fall as men to be murdered, *Ew. De. Ch.*; or, They shall only bow down under the prisoners, and shall fall under the slain, *R.* Text doubtful.—3 V. 5. in whose hand as a sceptre is mine, *Ew. (alt.)*. See Var. Read.—4 V. 6. Or, was wont to, *Hi. Ew. Ch.*—5 impious.—6 Or, would.

VAR. READ.—CHAP. 10. V. 4. β Beltis is bowed down, Isis is broken down (?), *La. (grouping the letters differently)*.—V. 5. β the staff of mine, *Hi. Ew.*; he is a staff in the day of mine, *Secker*; in their hands is, *Sept. Br.*

8 ⁱFor he saith, Are not my princes altogether kings?

9 *Is* not ^jCalno [†]as Carchemish? *is* not Hamath as Arpad? *is* not Samaria [†]as Damascus?

10 As my hand hath found the kingdoms of the ^kidols, ^land whose graven images did ^mexcel them of Jerusalem and of Samaria;

11 Shall I not, as I have done unto Samaria and her idols, so do to Jerusalem and her idols?

12 Wherefore it shall come to pass, *that* when the Lord hath performed his whole work ⁿupon mount Zion and on Jerusalem, ^oI will [†]punish the fruit [†]of the stout heart of the king of Assyria, and the glory of his high looks.

13 ^pFor he saith, By the strength of my hand I have done *it*, and by my wisdom; for I am prudent: and I have removed the bounds of the people, and have robbed their treasures, and I have put down ^β10 the inhabitants || like a valiant man ^β:

14 And ^qmy hand hath found as a nest the riches of the people: and as one gathereth eggs *that are* left, have I gathered all the earth; and there was none that moved the wing, or opened the mouth, or ^rpeeped.

15 ^sShall ^tthe axe boast itself against him that heweth therewith? or ^ushall the saw magnify itself against him that ^vshaketh it? || as if the rod should ^wshake *itself* against them that lift it up, or as if the staff should lift up || *itself*, as if it were no wood.

16 Therefore shall the Lord, ^βthe Lord of hosts, send among his ^xfat ones leanness; and under his glory ^yhe shall kindle a burning like the burning of a fire.

17 And the light of Israel shall be for a fire, and his Holy One for a flame: ^zand it shall burn and devour his thorns and his briers in one day;

18 And shall consume the glory of his forest, and of ^{aa}his ¹⁶fruitful field, [†]both soul and body: and ¹⁷they shall be as when ¹⁸a standardbearer fainteth.

19 And the rest of the trees of his forest shall be [†]few, that a child may write them.

VAR. READ.—7 V. 10 vain gods.—8 and yet their.—9 exceed.—10 V. 13. them that were enthroned.—11 V. 14. chirped.—12 V. 15. Should.—13 wieldeth; *lit.* swingeth.—14 wield him that lifeth.—15 V. 16. shall be kindled.—16 V. 18. garden-land.—17 it.—18 a sick man pineth away, *Ew. &c.*

VAR. READ.—V. 13. β them that were strongly seated, *Eug. marg. AE. Lo. Luz.*—V. 16. β YAHWEH (Exod. 6. 3), many MSS. and editions.

Before CHRIST cir. 713.

+ 2 Kings 19. 21, 33, &c. & 19. 10, &c. A Amos 6. 2. 12 Chr. 35. 20. m 2 Kings 16. 9.

n 2 Kings 19. 31.
o Jer. 50. 18.
+ Heb. rest upon.
+ Heb. of the greatness of the heart.
p Is. 37. 24. Ezek. 28. 4. &c. Dan 4. 50.

+ Or, like many people.
q Job 31. 25.

r Jer. 51. 20.

+ Or, as if a rod should shake them that lift it up.

+ Or, that which is not wood.

s ch. 5. 17.

t ch. 9. 18. & 27. 4.

u 2 Kings 19. 23.

+ Heb. from the soul, and even to the flesh.

+ Heb. number.

Before
CHRIST
cir. 713.

See 2 Kings
16. 7.
2 ch. 28. 20.

2 ch. 7. 4

2 Rom. 9. 27.

a ch. 6. 13.

+ Heb. or.

or, among.

b ch. 28. 22.

2 Or, in.

c ch. 28. 22.

Dan. 9. 27.

Rom. 9. 28.

d ch. 37. 6.

Or, but he
shall hit up
his staff for
him.

2 Ex. 14.

f ch. 54. 7.

g Dan. 11. 36.

h 2 Kings 19.

35.

i Judg. 7. 25.

ch. 9. 4.

k Ex. 14. 26.

27.

l ch. 11. 25.

+ Heb. shall
remove.

m Ps. 105. 15.

Dan. 9. 24.

1 John 2. 20.

n 1 Sam. 13.

23.

o 1 Sam. 11. 4.

+ Heb. they
shall with
thy voice.

p 1 Sam. 25.

44.

q Judg. 18. 7.

r Josh. 21. 18.

20 ¶ And it shall come to pass in that day, *that* the remnant of Israel, and such as are escaped of the house of Jacob, ^a shall no more again stay upon him that smote them; but shall stay upon the LORD, the Holy One of Israel, in truth.

21 ² The remnant shall return, *even* the remnant of Jacob, unto ¹⁹ the mighty God.

22 ² For though thy people Israel be as the sand of the sea, ^{20 a} yet a remnant [†] of them shall return: ^{21 b} the consumption decreed shall overflow || with righteousness.

23 ^c For the LORD ²² God of hosts shall make a consumption, *even* determined, in the midst of all the land.

24 ¶ Therefore thus saith the LORD God of hosts, O my people that dwellest in Zion, ^d be not afraid of the Assyrian: ²⁴ he shall smite thee with a rod, || and ²⁵ shall lift up his staff against thee, after the manner of ^e Egypt.

25 ^f For yet a very little while, ^g and the indignation shall cease, and mine anger ^{25 b} in their destruction.

26 And the LORD of hosts shall stir up ^h a scourge for him according to the slaughter of ⁱ Midian at the rock of Oreb: and ^h as his rod *was* upon the sea, so shall he lift it up after the manner of Egypt.

27 And it shall come to pass in that day, *that* [†] his burden [†] shall be taken away from off thy shoulder, ^β and his yoke from off thy neck, and the yoke shall ²⁷ be destroyed because of [†] the anointing ^β.

28 He is come to Aiath, he is passed to Migron; at Michmash he hath laid up his ²⁸ carriages:

29 They are gone ²⁹ over [†] the passage: they have taken up their lodging at Geba; Ramah is afraid; ^o Gibeath of Saul is fled.

30 [†] Lift up thy voice, O daughter [†] of Gallim: ³⁰ cause it to be heard unto ^q Laish, ^β ^{31 r} O poor Anathoth.

VAR. RECD.—19 V. 21. *lit.* God the mighty one. So ch. 9. 6.—²⁰ V. 22. but.—²¹ consumption is strictly decided upon, overflowing. —²² V. 23. YAHWEH (Ex. 6. 3).—²³ both work consumption, and the strict decision.—²⁴ V. 24. when he smiteth.—²⁵ *lit.*—²⁶ V. 25. (shall be turned to).—²⁷ V. 27. burst by reason of fat. *Kl. Ev. De. Dr. R marg.*—²⁸ V. 28. *i.e. baggage.*—²⁹ V. 29. through.—³⁰ V. 30. hearken, O Laish!—³¹ Or, Aniyah! (*i.e. Bethany?*) Anathoth! *Hi. Gr.*

VAR. READ.—V. 25. ^β against the world shall cease, *Luz. Krochmal* (*grouping letters differently*).—V. 27. ^β and his fear from thee, and the yoke shall be destroyed from off your shoulders, *Sept. partly Lo. Text corrupt, Weir. RS. Ch.*—V. 30. ^β answer her, O Anathoth! *Pesh. Lo. Ev. Ch. (pts.).*

31 [†] Madmenah is removed; the inhabitants of Gebim ³² gather themselves to flee.

32 As yet shall he remain [†] at Nob ³³ that day: he shall [†] shake his hand *against* the mount of [†] the daughter of Zion, the hill of Jerusalem.

33 Behold, the LORD, the LORD of hosts, shall lop the bough with terror: and [†] the high ones of stature shall be hewn down, and the haughty shall be humbled.

34 And he shall cut down the thickets of the forest with iron, and Lebanon shall fall || by a ³⁴ mighty one.

CHAPTER 11.

1 *The peaceable kingdom of the Branch out of the rod of Jesse. 10 The victorious restoration of Israel, and vocation of the Gentiles.*

AND ^a there shall come forth a rod out of the ¹ stem of ^b Jesse, and ^c a Branch shall grow out of his roots:

2 ^d And the spirit of the LORD shall rest upon him, the spirit of wisdom and understanding, the spirit of counsel and might, the spirit of knowledge and of the fear of the LORD:

3 ^β And ² shall make him of [†] quick understanding in the fear of the LORD ^β: and he shall not judge after the sight of his eyes, neither ³ reprove after the hearing of his ears:

4 But ^e with righteousness shall he judge the poor, and ³ || reprove with equity for the meek of the earth: and he shall ^f smite ^β the earth with the rod of his mouth, and with the breath of his lips shall he slay the wicked.

5 And ^g righteousness shall be the girdle of his loins, and faithfulness the girdle of his reins.

6 ^h The wolf also shall dwell with the lamb, and the leopard shall lie down with the kid; and the calf and the young lion and the fatling together; and a little child shall lead them.

7 And the cow and the bear shall feed; their young ones shall lie down together: and the lion shall eat straw like the ox.

8 And the sucking child shall play on the hole of the asp, and the

VAR. RECD.—³² V. 31. save their goods by flight.—³³ V. 32. to day, shaking.—³⁴ V. 34. majestic.

CHAP. II. ¹ V. 1. stock.—² V. 3. he shall smell a sweet savour, *Ge. Hi. De.* (his delight shall be, R); or, he shall draw his breath, *Ev. Meier, Naeg. Ch.*—³ Vs. 3, 4. arbitrate.

VAR. READ.—CHAP. II. V. 3. ^β Omit, *Bi. Ch.* (*due to repetition from previous line*).—V. 4. ^β terrible, *Krochmal, La. Gr. Ch.*

Before
CHRIST
cir. 713.

s Josh. 15. 31.
t 1 Sam. 21. 1.
& 22. 19.
u ch. 11. 32.
v ch. 13. 2.
z ch. 37. 22.

y See Amos
2. 9.

Or,
mightily.

a ch. 53. 2.
b Zech. 6. 12.
Rev. 5. 8.
c Acts 13. 23.
ver. 10.
d ch. 4. 2.
Jer. 23. 5.
e ch. 61. 1.
Matt. 3. 16.
John 1. 32.
& 3. 34.

+ Heb. *scold*.
or, *scold*.

f Ps. 72. 2. 4.
Rev. 19. 11.
Or, *argue*.

g Job 4. 9.
Mat. 4. 6.
h Thess. 2. 8.
Rev. 1. 16.
& 2. 16.
& 19. 15.

i See Eph. 6.
14.

k ch. 65. 25.
Ezek. 34. 25.
Hos. 2. 18.

Before
CHRIST
cir. 713.

Or, add. P.
Job 5. 23.
Eccl. 4. 4.
& 35. 9.
Hab. 2. 14.

1 ch. 2. 11.
2 Ps. 118. 14.
3 Rom. 15. 12.

4 Rom. 15. 10.
5 Heb. 4. 1.
6 &c.
7 Heb. glory
p. ch. 2. 11.

8 Zech. 10. 10.

9 John 7. 35.
10 Jan. 1. 1.
11 Heb. angry
12 Jer. 3. 18.
13 Jer. 3. 15.
14 17. 22.
15 Hos. 1. 11.

16 Heb. the
17 children of
18 Edom
19 Heb. Edom
20 Heb. Edom
21 Heb. Edom
22 Heb. Edom
23 Heb. Edom
24 Heb. Edom
25 Heb. Edom
26 Heb. Edom
27 Heb. Edom
28 Heb. Edom
29 Heb. Edom
30 Heb. Edom
31 Heb. Edom
32 Heb. Edom
33 Heb. Edom
34 Heb. Edom
35 Heb. Edom
36 Heb. Edom
37 Heb. Edom
38 Heb. Edom
39 Heb. Edom
40 Heb. Edom
41 Heb. Edom
42 Heb. Edom
43 Heb. Edom
44 Heb. Edom
45 Heb. Edom
46 Heb. Edom
47 Heb. Edom
48 Heb. Edom
49 Heb. Edom
50 Heb. Edom
51 Heb. Edom
52 Heb. Edom
53 Heb. Edom
54 Heb. Edom
55 Heb. Edom
56 Heb. Edom
57 Heb. Edom
58 Heb. Edom
59 Heb. Edom
60 Heb. Edom
61 Heb. Edom
62 Heb. Edom
63 Heb. Edom
64 Heb. Edom
65 Heb. Edom
66 Heb. Edom
67 Heb. Edom
68 Heb. Edom
69 Heb. Edom
70 Heb. Edom
71 Heb. Edom
72 Heb. Edom
73 Heb. Edom
74 Heb. Edom
75 Heb. Edom
76 Heb. Edom
77 Heb. Edom
78 Heb. Edom
79 Heb. Edom
80 Heb. Edom
81 Heb. Edom
82 Heb. Edom
83 Heb. Edom
84 Heb. Edom
85 Heb. Edom
86 Heb. Edom
87 Heb. Edom
88 Heb. Edom
89 Heb. Edom
90 Heb. Edom
91 Heb. Edom
92 Heb. Edom
93 Heb. Edom
94 Heb. Edom
95 Heb. Edom
96 Heb. Edom
97 Heb. Edom
98 Heb. Edom
99 Heb. Edom
100 Heb. Edom

1 Heb. the
2 Heb. the
3 Heb. the
4 Heb. the
5 Heb. the
6 Heb. the
7 Heb. the
8 Heb. the
9 Heb. the
10 Heb. the
11 Heb. the
12 Heb. the
13 Heb. the
14 Heb. the
15 Heb. the
16 Heb. the
17 Heb. the
18 Heb. the
19 Heb. the
20 Heb. the
21 Heb. the
22 Heb. the
23 Heb. the
24 Heb. the
25 Heb. the
26 Heb. the
27 Heb. the
28 Heb. the
29 Heb. the
30 Heb. the
31 Heb. the
32 Heb. the
33 Heb. the
34 Heb. the
35 Heb. the
36 Heb. the
37 Heb. the
38 Heb. the
39 Heb. the
40 Heb. the
41 Heb. the
42 Heb. the
43 Heb. the
44 Heb. the
45 Heb. the
46 Heb. the
47 Heb. the
48 Heb. the
49 Heb. the
50 Heb. the
51 Heb. the
52 Heb. the
53 Heb. the
54 Heb. the
55 Heb. the
56 Heb. the
57 Heb. the
58 Heb. the
59 Heb. the
60 Heb. the
61 Heb. the
62 Heb. the
63 Heb. the
64 Heb. the
65 Heb. the
66 Heb. the
67 Heb. the
68 Heb. the
69 Heb. the
70 Heb. the
71 Heb. the
72 Heb. the
73 Heb. the
74 Heb. the
75 Heb. the
76 Heb. the
77 Heb. the
78 Heb. the
79 Heb. the
80 Heb. the
81 Heb. the
82 Heb. the
83 Heb. the
84 Heb. the
85 Heb. the
86 Heb. the
87 Heb. the
88 Heb. the
89 Heb. the
90 Heb. the
91 Heb. the
92 Heb. the
93 Heb. the
94 Heb. the
95 Heb. the
96 Heb. the
97 Heb. the
98 Heb. the
99 Heb. the
100 Heb. the

1 Heb. the
2 Heb. the
3 Heb. the
4 Heb. the
5 Heb. the
6 Heb. the
7 Heb. the
8 Heb. the
9 Heb. the
10 Heb. the
11 Heb. the
12 Heb. the
13 Heb. the
14 Heb. the
15 Heb. the
16 Heb. the
17 Heb. the
18 Heb. the
19 Heb. the
20 Heb. the
21 Heb. the
22 Heb. the
23 Heb. the
24 Heb. the
25 Heb. the
26 Heb. the
27 Heb. the
28 Heb. the
29 Heb. the
30 Heb. the
31 Heb. the
32 Heb. the
33 Heb. the
34 Heb. the
35 Heb. the
36 Heb. the
37 Heb. the
38 Heb. the
39 Heb. the
40 Heb. the
41 Heb. the
42 Heb. the
43 Heb. the
44 Heb. the
45 Heb. the
46 Heb. the
47 Heb. the
48 Heb. the
49 Heb. the
50 Heb. the
51 Heb. the
52 Heb. the
53 Heb. the
54 Heb. the
55 Heb. the
56 Heb. the
57 Heb. the
58 Heb. the
59 Heb. the
60 Heb. the
61 Heb. the
62 Heb. the
63 Heb. the
64 Heb. the
65 Heb. the
66 Heb. the
67 Heb. the
68 Heb. the
69 Heb. the
70 Heb. the
71 Heb. the
72 Heb. the
73 Heb. the
74 Heb. the
75 Heb. the
76 Heb. the
77 Heb. the
78 Heb. the
79 Heb. the
80 Heb. the
81 Heb. the
82 Heb. the
83 Heb. the
84 Heb. the
85 Heb. the
86 Heb. the
87 Heb. the
88 Heb. the
89 Heb. the
90 Heb. the
91 Heb. the
92 Heb. the
93 Heb. the
94 Heb. the
95 Heb. the
96 Heb. the
97 Heb. the
98 Heb. the
99 Heb. the
100 Heb. the

1 ch. 2. 11.

VAR. REND.—¹V. 8. *Rather, as marg.:* great viper's, Ch.—²V. 10. it shall come to pass (that) the root.—³him.—⁴resting-place.—⁵V. 11. Or, purchase (Ex. 15. 16).—⁶Or, coasts.—⁷V. 13. Or, vexations in. Ge. Ew. Kn. R marg.—⁸V. 15. Lit. lay under a ban. But see Var. Read.—⁹into seven channels.

VAR. READ.—V. 15. β dry up, Sept. Pesh. Targ. Vulg. Lat. Diestel.

weaned child shall put his hand on the ¹cockatrice' den.

9 'They shall not hurt nor destroy in all my holy mountain: for ²the earth shall be full of the knowledge of the LORD, as the waters cover the sea.

10 ¶ 'And in that day ³there shall be a root of Jesse, which shall stand for an ensign of the people; to ⁴it shall the ⁵Gentiles seek: and ⁶his ⁷rest shall be ⁸glorious.

11 And it shall come to pass ⁹in that day, that the Lord shall set his hand again the second time to ¹⁰recover the remnant of his people, which shall be left, ¹¹from Assyria, and from Egypt, and from Pathros, and from Shinar, and from Hamath, and from the ¹²islands of the sea.

12 And he shall set up an ensign for the nations, and shall assemble the outcasts of Israel, and gather together ¹³the dispersed of Judah from the four ¹⁴corners of the earth.

13 'The envy also of Ephraim shall depart, and the ¹⁵adversaries of Judah shall be cut off: Ephraim shall not envy Judah, and Judah shall not vex Ephraim.

14 But they shall fly upon the shoulders of the Philistines toward the west; they shall spoil ¹⁶them of the east together: ¹⁷they shall lay their hand upon Edom and Moab; ¹⁸and the children of Ammon ¹⁹shall obey them.

15 And the LORD ²⁰shall ²¹utterly destroy the tongue of the Egyptian sea; and with his mighty wind shall he shake his hand over the river, and shall smite it ²²in the seven streams, ²³and make ²⁴men go over ²⁵dryshod.

16 And ²⁶there shall be an highway for the remnant of his people, which shall be left, from Assyria; ²⁷like as it was to Israel in the day that he came up out of the land of Egypt.

CHAPTER 12.

A joyful thanksgiving of the faithful for the mercies of God.

AND ¹in that day thou shalt say, O LORD, I will praise thee: though thou wast angry with me,

thine anger is turned away, and thou comfortedst me.

2 Behold, God ²is my salvation; I will trust, and not be afraid: for ³the LORD ⁴ β JEHOVAH ⁵is my ⁶strength and my song; he ⁷also is become my salvation.

3 Therefore with joy shall ye draw ⁸water out of the wells of salvation.

4 And in that day shall ye say, ⁹Praise the LORD, ¹⁰call upon his name, ¹¹declare his doings among the ¹²people, make mention that his ¹³name is exalted.

5 Sing unto the LORD; for he hath done excellent things: ¹⁴this is known in all the earth.

6 Cry out and shout, thou ¹⁵inhabitant of Zion: for great is ¹⁶the Holy One of Israel in the midst of thee.

CHAPTER 13.

1 God mustereth the armies of his wrath. 6 He threateneth to destroy Babylon by the Medes. 19 The desolation of Babylon.

THE ¹burden of Babylon, which Isaiah the son of Amoz did see.

2 ²Lift ye up a banner ³upon ⁴the high mountain, exalt the voice unto them, ⁵shake the hand, that they may go into the gates of the nobles.

3 I have commanded my ⁶sanctified ones, I have also called ⁷my mighty ones for mine anger, even ⁸them that ⁹rejoice in my highness.

4 The noise of a multitude in the mountains, ¹⁰like as of a great people; a tumultuous noise of the kingdoms of nations gathered together: the LORD of hosts mustereth the host of the battle.

5 They come from a far country, from the end of heaven, even the LORD, and the weapons of his indignation, to destroy the whole land.

6 ¶ Howl ye; ¹¹for the day of the LORD is at hand; ¹²it shall come as a destruction from ¹³the Almighty.

7 Therefore shall all hands ¹⁴be faint, and every man's heart shall melt:

8 And they shall be afraid: ¹⁵pangs and sorrows shall take hold of them; they shall be in pain as a woman that travaileth: they shall ¹⁶be amazed

VAR. REND.—CHAP. 12. ¹V. 2. YAH (Ps. 68. 4).—²is also.—³V. 4. Give thanks unto (1 Chr. 16. 8; Ps. 105. 1).—⁴As marg., Hi. Dr. Ch.—⁵make known.—⁶peoples.—⁷V. 5. let this be.—CHAP. 13. ¹V. 1. So He. Pu. Kay; rather, oracle (or, utterance). Ge. Hb. Kn. De. Ps. R marg.—²V. 2. a bare.—³V. 3. consecrated.—⁴my proudly exulting ones, R.—⁵V. 6. Shaddai.

VAR. READ.—CHAP. 12. V. 2. β Omit, some MSS. Ge. Gei. Kn. (Sept. Pesh. Vulg. express the divine name but once: q. Ex. 15. 2).

Before
CHRIST
cir. 713.

1 Ps. 89. 18.
2 Isa. 45. 2.
3 Ps. 118. 14.
4 John 1. 10.
5 & 7. 37, 38.
6 1 Chr. 16. 8.
7 Ps. 105. 1.

Or, proclaim his name
8 Ps. 145. 4, 5, 6.
9 Ps. 34. 3.
10 Ex. 15. 1, 2.
11 Ps. 68. 32.
12 & 98. 1.

13 ch. 54. 1.
14 Zeph. 3. 14.
15 Heb. inhabitress.
16 Ps. 11. 22.
17 & 89. 18.
18 ch. 41. 14. 16.

cir. 712.
1 ch. 21. 1.
2 & 47. 1.
3 Jer. 50. & 51.
4 ch. 5. 20.
5 & 18. 3.
6 Jer. 50. 2.
7 Jer. 51. 25.
8 ch. 10. 32.

9 Joel 3. 11.

10 Ps. 149. 2, 5, 6.

11 Heb. the witnesses of

12 Zeph. 1. 7.
13 Rev. 6. 17.
14 Job 31. 23.
15 Joel 1. 15.

16 Or, Jud down

17 Ps. 48. 6.
18 ch. 21. 3.

19 Heb. scander.

Before
CHRIST
cir. 712.

+ Heb. every
man at his
neighbour's.
+ Heb. faces of
the flames.
k Mal. 4. 1.

l Ps. 101. 35.
Prov. 2. 22.

m ch. 24. 21,
25.
Ezek. 32. 7.
Joel 2. 31.
& 3. 15.
Matt. 24. 29.
Mark 13. 24.
Luke 21. 25.

n ch. 2. 17.

o Hag. 2. 6.

p Ps. 110. 5.
Lam. 1. 12.

q Jer. 50. 16.
& 51. 9.

r Ps. 137. 9.
Nah. 3. 10.
Zech. 14. 2.

s ch. 21. 2.
Jer. 51. 11,
28.
1an. 5. 28,
31.

t ch. 14. 4, 22.

+ Heb. as
the over-
throwing

u Gen. 19. 24,
25.
Deut. 29. 23.
Jer. 49. 18.
& 50. 40.

x Jer. 50. 3,
39.
& 51. 29, 62.
y ch. 34. 11—
15.

Rev. 18. 2.
+ Heb. Zinn.

+ Heb. Oehim

+ one at another; their faces shall be
as + flames.

9 Behold, ^k the day of the LORD
cometh, cruel both with wrath and
fierce anger, to lay the land desolate:
and he shall destroy ^l the sinners
thereof out of it.

10 For the stars of heaven and the
^m constellations thereof shall not give
their light; the sun shall be ⁿ darkened
in his going forth, and the moon
shall not cause her light to shine.

11 And I will punish the world for
their evil, and the wicked for their
iniquity; ^a and I will cause the ar-
rogancy of the proud to cease, and
will lay low the haughtiness of the
terrible.

12 I will make ^a a man more precious
than fine gold; even ^a a man than the
golden wedge of Ophir.

13 ^o Therefore I will shake the hea-
vens, and the earth shall remove out
of her place, ^o in the wrath of the
LORD of hosts, and in ^p the day of his
fierce anger.

14 And it shall be as the chased roe,
and as ^q a sheep that no man ^q taketh
up: ^q they shall every man turn to
his own people, and flee every one
into his own land.

15 Every one that is found shall be
thrust through; and every one that is
^r joined unto them shall fall by
the sword.

16 Their children also shall be ^r dashed
to pieces before their eyes; their
houses shall be spoiled, and their
wives ravished.

17 ^s Behold, I will stir up the Medes
against them, which shall not regard
silver; and *as for gold*, they shall not
delight in it.

18 Their bows also shall dash the
young men to pieces; and they shall
have no pity on the fruit of the
womb; their eye shall not spare
children.

19 ^t ¶ And Babylon, the glory of
kingdoms, the beauty of the Chaldees'
excellency, shall be ^t as when God
overthrew ^u Sodom and Gomorrah.

20 ^u It shall never be inhabited, nei-
ther shall it be dwelt in from genera-
tion to generation: neither shall the
Arabian pitch tent there; neither
shall the shepherds make their fold
there.

21 ^y But ^y wild beasts of the desert
shall lie there; and their houses shall
be full of ^y doleful creatures; and

|| ^y owls shall dwell there, and ^z satyrs
shall dance there.

22 And ^z the ^z wild beasts of the
islands ^z shall cry in their ^z deso-
late houses, and ^z dragons in their
pleasant palaces: ^z and her time is
near to come, and her days shall not
be prolonged.

CHAPTER 14.

1 God's merciful restoration of Israel. 4 Their tri-
umphant insultation over Babel. 24 God's purpose
against Assyria. 29 Palestine is threatened.

FOR the LORD ^a will have mercy
on Jacob, and ^a will yet choose Is-
rael, and set them in their own land:
^a and the strangers shall be joined
with them, and they shall cleave to
the house of Jacob.

2 And the people shall take them,
^a and bring them to their place: and
the house of Israel shall possess them
in the land of the LORD for servants
and handmaids: and they shall take
them captives, ^a whose captives they
were; ^a and they shall rule over their
oppressors.

3 And it shall come to pass in the
day that the LORD shall give thee
rest from thy sorrow, and from thy
fear, and from the hard bondage
wherein thou wast made to serve,

4 ¶ That thou ^a shalt take up this
¹ || proverb against the king of Baby-
lon, and say, How hath the oppressor
ceased! the ² golden city ceased!

5 The LORD hath broken ² the staff
of the wicked, and the sceptre of the
rulers.

6 He who ² smote the people in wrath
with ³ a continual stroke, ³ he that
ruled the nations in anger, ³ is per-
secuted, and ³ none hindereth.

7 The whole earth is at rest, and
is quiet: they break forth into sing-
ing.

8 ⁴ Yea, the fir trees rejoice at thee,
and the cedars of Lebanon, *saying*,
Since thou art laid down, no feller
⁴ is come up against us.

9 ⁵ ¶ Hell from beneath is moved
for thee to meet thee at thy coming:
it stirreth up the ⁶ dead for thee, *even*
all the ⁷ chief ones of the earth;
it hath raised up from their thrones
all the kings of the nations.

10 All they shall speak and say

VAR. REND.—¹³ V. 21. Or, he-goats (so literally),
Alexander. R marg. —¹⁴ V. 22. wolves. —¹⁵ castles.
—¹⁶ jackals. — CHAP. 14. 1 V. 4. ode. 2 Ps. 5, 6.
the staff . . . Which. —³ V. 6. which. —⁴ V. 8.
cometh. —⁵ Vs. 9, 11, 15. Sheol. —⁶ V. 9. shades
(as R marg.). —⁷ bell-wethers, Kay (lit. he-goats).

VAR. READ.—CHAP. 14. 1 V. 4. ³ insolent dealing
ceased. Ge. Hi. Ew. Luz. Kn. Ch. Naeg. Dr. Br.
after Sept. Pesh. Targ. (l.). — V. 6. ³ with a rule
(which), Sept. Targ. Ge. Hi. Ew.

Before
CHRIST
cir. 712.

+ Or, ostriches.
+ Heb. daughters of
the east.
+ Heb. Tim.
+ Or, palaces.
z Jer. 51. 33.

a Ps. 102. 13.
b Zech. 1. 17.
& 2. 12.

c ch. 60. 4, 5,
10.
Eph. 2. 12,
13, &c.

d ch. 49. 22.
& 60. 9.
& 66. 20.

+ Heb.
that had
taken them
captives.
e ch. 60. 14.

f ch. 13. 19.
Hab. 2. 6.
|| Or, taunting
speech.

g Or, exact-
ing of gold.
g Rev. 18. 16.
h Ps. 125. 3.

+ Heb.
a stroke with-
out remor-
sing

i ch. 55. 12.
Ezek. 31. 16

k Ezek. 32. 21.
|| Or.
The grave.

+ Heb.
leaders.
|| Or.
great goats.

VAR. REND.—⁶ V. 10. Heb. Kesilim, i.e. Orions
(Sept. Pesh. Targ.). —⁷ V. 12. men. —⁸ people.
—⁹ V. 13. at. —¹⁰ V. 14. sheep. —¹¹ gathereth. —
¹² V. 15. taken shall fall, Ge. Ew. De. Ch. R.

Before
CHRIST
cir. 712.

ch 34. 4.
Or.
O day star.

h Matt. 11. 23.
n Dan. 8. 10.

c Ps. 48. 2.

p ch. 47. 8.
2 Thess. 2. 4.

q Matt. 11. 23.

r Or. did not
let his pris-
oners loose
homewards?

r Job 18. 10.
s Ps. 21. 10.
& 37. 28.
& 109. 13.

s Ex. 20. 5.
Matt. 23. 35.

unto thee, Art thou also become weak
as we? art thou become like unto us?
11 Thy pomp is brought down to
the grave, and the noise of thy
viols: the worm is spread under
thee, and the worms cover thee.

12 How art thou fallen from hea-
ven, O Lucifer, son of the morn-
ing! how art thou cut down to the
ground, which didst weaken the
nations!

13 For thou hast said in thine heart,
"I will ascend into heaven," I will
exalt my throne above the stars of
God: I will sit also upon the mount
of the congregation, in the sides of
the north:

14 I will ascend above the heights
of the clouds; I will be like the
most High.

15 Yet thou shalt be brought
down to hell, to the sides of the
pit.

16 They that see thee shall narrowly
look upon thee, and consider
thee, saying, Is this the man that
made the earth to tremble, that did
shake kingdoms;

17 That made the world as a wilder-
ness, and destroyed the cities there-
of; that opened not the house of
his prisoners?

18 All the kings of the nations,
even all of them, lie in glory, every
one in his own house.

19 But thou art cast out of thy
grave like an abominable branch,
and as the raiment of those that
are slain, thrust through with a
sword, that go down to the stones of
the pit; as a carcase trodden under
feet.

20 Thou shalt not be joined with
them in burial, because thou hast
destroyed thy land, and slain thy
people: the seed of evildoers shall
never be renowned.

21 Prepare slaughter for his chil-
dren for the iniquity of their fa-
thers; that they do not rise, nor
possess the land, nor fill the face
of the world with cities.

22 For I will rise up against them,
saith the LORD of hosts, and cut off
from Babylon the name, and rem-
nant, and son, and nephew, saith
the LORD.

23 I will also make it a possession
for the bittern, and pools of water:
and I will sweep it with the besom of
destruction, saith the LORD of hosts.

24 The LORD of hosts hath sworn,
saying, Surely as I have thought, so
shall it come to pass; and as I have
purposed, so shall it stand:

25 That I will break the Assyrian in
my land, and upon my mountains
tread him under foot: then shall his
yoke depart from off them, and his
burden depart from off their shoul-
ders.

26 This is the purpose that is pur-
posed upon the whole earth: and this
is the hand that is stretched out up-
on all the nations.

27 For the LORD of hosts hath pur-
posed, and who shall dissuade it? and
his hand is stretched out, and who
shall turn it back?

28 In the year that king Ahaz died
was this burden.

29 Rejoice not thou, whole Pale-
stina, because the rod of him that
smote thee is broken: for out of the
serpent's root shall come forth a
cockatrice, and his fruit shall be
a fiery flying serpent.

30 And the firstborn of the poor
shall feed, and the needy shall lie
down in safety: and I will kill thy
root with famine, and he shall slay
thy remnant.

31 Howl, O gate; cry, O city;
thou, whole Palestina, art dissolv-
ed: for there shall come from the
north a smoke, and none shall be
alone in his appointed times.

32 What shall one then answer the
messengers of the nation? That
the LORD hath founded Zion, and
the poor of his people shall trust
in it.

CHAPTER 15.

The lamentable state of Moab.

THE burden of Moab. Because
in the night Ar of Moab is
laid waste, and brought to silence;

VAR. REND.—¹⁹ V. 22. offshoot and offspring.—
²⁰ V. 23. So Tristram, Houghton, Ch.; porcupine.
Ge. Hi. De. r.—²¹ V. 28. oracle (ch. 13. 1).—²² V. 29.
entire Philistia.—²³ See on ch. 11. 8.—²⁴ flying
serpent.—²⁵ V. 31. faint, O Philistia, all of thee.
—²⁶ there shall be no stragglers in his troops.—

CHAP. 15. ¹ V. 1. oracle: so always.—² Or, Yea,
Ge. Hi. Ew. Ch.

VAR. READ.—V. 32. β nations, Sept. Pesh. Targ.
Gr. Ch.

Before
CHRIST
cir. 712.

t Prov. 10. 7.
Jer. 51. 62.
u 1 Kings 14.
10.
x Job 18. 19.
y ch. 34. 11.
Zeph. 2. 14.

z ch. 10. 27.

a 2 Chr. 20. 6.
Job 9. 12.
& 23. 13.
Ps. 33. 11.
Prov. 19. 21.
& 21. 30.
ch. 43. 13.
Dan. 4. 31,
35.

b 2 Kings 16.
20.
726.
c 2 Chr. 26. 6.

Or, adder.
d 2 Kings 15.
8.

Or, he shall
not be alone
Or,
assemblies.

e Ps. 87. 1. 5.
& 102. 16.
f Zeph. 3. 12.
Zech. 11. 11.

Or, take
themselves
unto it.

cir. 726.

a Jer. 48. 1.
&c.
Ezek. 25. 8
—11.
Amos 2. 1.
b Num. 21. 28.
Or, cut off.

VAR. REND.—⁸ V. 11. psalteries.—⁹ maggot, Kay.
—¹⁰ V. 12. As marg. (lit. Shining One).—¹¹ lay
low.—¹² V. 13. mountain of the assembly (of divine
beings—the Babylonian Olympus).—¹³ Vs. 13, 15.
recesses.—¹⁴ V. 15. art.—¹⁵ V. 16. Omit.—¹⁶ V. 17.
released not his prisoners homewards?—¹⁷ V. 19.
clothed with, R; wrapped up (as in a winding sheet)
in, Bunsen.—¹⁸ V. 21. Or, adversaries, Targ. Ge. Kn.

VAR. READ.—Vs. 19, 20. β as a carcase trodden
under foot. Those that are gone down to the stones
of the pit, with those shalt thou not be joined, Ew.
—V. 21. β the face. . . . with heaps, i.e. ruins, Hi. Ch.
(L); or, . . . with tyrants, Ew. (two letters inserted);
the face of the world (lit. of the habitable earth, see
Prov. 8. 31), Bi.

Before
CHRIST
cir. 726.
c ch. 16, 12.

d See Lev. 21.
5.
ch. 3, 24.
& 22, 12.
Jer. 47, 5.
& 48, 1, 37,
28.
Ezek. 7, 18.
e Jer. 48, 38.
† Heb.
descend
into weeping,
or, coming
down with
weeping
f ch. 16, 9.

g ch. 16, 11.
Jer. 48, 31.
† Or, to the
borders
thereof, even
to Zoar, as
an heifer.
h ch. 16, 14.
Jer. 48, 34.
i Jer. 48, 5.
† Heb.
breaking.
k Num. 32, 36.
† Heb.
de-olations.

† Or, valley of
the Arabians.

† Heb.
additions
l 2 Kings 17,
25.

a 2 Kings 3, 4.

b 2 Kings 14,
7.

† Or, Petra;
Heb. a rock.

† Or, a nest
forsaken.

c Num. 21, 13.

† Heb. Bring.

because in the night Kir of Moab is laid waste, and brought to silence; 2 He is gone up to Bajith, and to Dibon, the high places, to weep: Moab shall howl over Nebo, and over Medeba: ^don all their heads shall be baldness, and every beard cut off.

3 In their streets they shall gird themselves with sackcloth: ^eon the tops of their houses, and in their ^fstreets, every one shall howl, ^gweeping abundantly.

4 And Heshbon shall cry, ^hand Elealeh: their voice shall be heard even unto Jahaz: therefore the armed soldiers of Moab shall cry out; his life shall be grievous unto him.

5 ⁱMy heart shall cry out for Moab; ^jhis fugitives shall flee unto Zoar, ^kan heifer of three years old: for ^lby the mounting up of Luhith with weeping shall they go it up; for in the way of Horonaim they shall raise up a cry of ^mdestruction.

6 For the waters ⁿof Nimrim shall be ^odesolate: for the ^phay is withered away, the grass faileth, there is no green thing.

7 Therefore the abundance they have gotten, and that which they have laid up, shall they carry away to the ^qbrook of the willows.

8 For the cry is gone round about the borders of Moab; the howling thereof unto Eglaim, and the howling thereof unto Beer-elim.

9 For the waters of Dimon ^rshall be full of blood: for I will bring ^smore upon Dimon, ^tlions upon him that escapeth of Moab, and upon the remnant of the land.

CHAPTER 16.

1 Moab is exhorted to yield obedience to Christ's kingdom. 6 Moab is threatened for her pride. 9 The prophet bewaileth her. 12 The judgment of Moab.

^aSEND ye the ^blamb to the ruler of the land ^cfrom ^dSela to the wilderness, unto the mount of the daughter of Zion.

2 For it shall be, ^ethat, as ^fa wandering bird ^gcast out of the nest, so the daughters of Moab shall be at the fords of ^hArnon.

3 ⁱTake counsel, ^jexecute judg-

VAR. REND.—³V. 2. howleth. (The futures in vs. 2—7 should be perfects or presents.)—⁴V. 3. broad places.—⁵V. 5. to Eglath-sheishiyah, R; (as) a heifer of three years old, R marg. Vitr. Ch.; to the third Eglath, Ew. Kn.—⁶V. 6. herbage.—⁷V. 7. torrent.—⁸V. 9. are.—CHAP. 16. ¹V. 1. lambs.—²V. 2. wandering birds, a scattered nest.—³V. 3. make a decision.

VAR. READ.—CHAP. 15. V. 5. ^β So Targ. Ge. Ew. Naeg.; bars (i.e. defences) [reached], vowel-points, Vulg. De. (R, her nobles flee).—CHAP. 16. V. 1. ^β dues (Ps. 72, 10), ye rulers, Gr.

ment; make thy shadow as the night in the midst of the noonday; hide the outcasts; bewray not him that wandereth.

4 ^β Let mine outcasts dwell with thee, Moab; be thou a covert to them from the face of the spoiler: for the [†]extortioner is at an end, the spoiler ceaseth, [†]the oppressors are consumed out of the land.

5 And ⁴in mercy ⁴shall the throne be ^{||}established: and ⁵he shall sit upon it in truth in the tabernacle of David, ⁶judging, and seeking judgment, and hasting righteousness.

6 ¶ We have heard of the ^{||}pride of Moab; he is very proud: ⁷even of his haughtiness, and his pride, and his wrath ⁶: ⁹but his lies shall not be so.

7 Therefore shall Moab ^hhowl for Moab, every one shall howl: for the ⁱfoundations ⁱof Kir-hareseth shall ye ^{||}mourn ⁸; surely they are stricken.

8 For ^kthe fields of Heshbon languish, and ^lthe vine of Sibmah: ⁹the lords of the heathen have broken down the principal plants thereof, they ¹⁰are come even unto Jazer, they wandered through the wilderness: her branches ¹¹are ¹¹stretched out, they ¹²are gone over the sea.

9 ¶ Therefore ^mI will bewail with the weeping of Jazer the vine of Sibmah: I will water thee with my tears. ⁿO Heshbon, and Elealeh: for ¹³the shouting for thy summer fruits and for thy harvest is fallen.

10 And ^ogladness is taken away, and joy out of the ¹⁴plentiful field; and in the vineyards there shall be no singing, neither shall there be shouting: the treaders shall tread out no wine in their presses; I have made their vintage shouting to cease.

11 Wherefore. ^pmy bowels shall sound like an harp for Moab, and mine inward parts for Kir-hareseth.

12 ¶ And it shall come to pass, ¹⁵when it is seen that Moab is weary on ^qthe high place, that he shall

VAR. REND.—⁴V. 5. through.—⁵there shall sit upon it in continuance in the tent of David a judge, both seeking right, and ready in justice.—⁶V. 6. the untruth of his babbling.—⁷V. 7. Or, raisin-cakes, Ew. De. Ch. Br. R.—⁸being sorely stricken.—⁹V. 8. Or, whose choice branches overcame the lords of nations, Lo. Hi. De. Ch. Br. R. marg.—¹⁰reached. . . . strayed into.—¹¹Omit.—¹²went.—¹³V. 9. upon thy fruitage and upon thy vintage the shout of battle is fallen.—¹⁴V. 10. garden-land.—¹⁵V. 12. when Moab appeareth, when he wearieth himself, &c., and cometh, &c., that he shall not prevail, Ge. Hi. De. Br. R; or, . . . but is not able, Ew. (see Var. Read). Latter words restored from Jer. 48, 13.

VAR. READ.—V. 4. ^β So vowel-points, Vulg. Vitr. De.; Let the outcasts of Moab dwell with thee, Sept. Pesh. Targ. Lo. Ew. Br., &c. (pts.).

Before
CHRIST
cir. 726.

+ Heb.
winger.
+ Heb. the
treader
down.

d Dan. 7, 14,
27.
Mic. 4, 7.
Luke 1, 33.
Or.
prepared.

e Ps. 7, 2.
& 36, 13.
& 98, 9.

f Jer. 48, 29.
Zeph. 2, 10.

g ch. 28, 15.

h Jer. 48, 29.

i 2 Kings 3,
25.

Or, matter.

k ch. 24, 7.

l ver. 9.

Or,
plucked up.

m Jer. 48, 32.

n ch. 15, 4.

Or, the
alarm is
fallen upon,
&c.

o ch. 24, 8.
Jer. 48, 33.

p ch. 15, 5.
& 63, 15.
Jer. 48, 36.

q ch. 15, 2.

Before
CHRIST
cir. 726.

ch. 21. 16.

Or, not
mucky.

cir. 741.
a Jer. 49. 23
Amos 1. 3.
Zech. 9. 1.
fulfilled
740.
2 Kings 16. 9.

b Jer. 7. 33.

c ch. 7. 16
& 5. 4

d ch. 10. 16.

e Jer. 51. 33.

cir. 741.
f ch. 24. 13.

g Mic. 7. 7.

h Or, sun
images.

come to his sanctuary to pray; but he shall not prevail^β.

13 This is the word that the LORD hath spoken concerning Moab¹⁶ since that time.

14 But now the LORD hath spoken, saying, Within three years, ^ras the years of an hireling, and the glory of Moab shall be contemned, with all that great multitude; and the remnant shall be very small and || feeble.

CHAPTER 17.

1 Syria and Israel are threatened. 6 A remnant shall forsake idolatry. 9 The rest shall be plucked for their impiety. 12 The use of Israel's enemies.

THE ^{1a}burden of Damascus. Be- hold, Damascus is taken away from being a city, and it shall be a ruinous heap.

2 The cities of Aroer are forsaken: they shall be for flocks, which shall lie down, and ^bnone shall make them afraid.

3 The fortress also shall cease from Ephraim, and the kingdom from Damascus, and the remnant of Syria: they shall be as the glory of the children of Israel, saith the LORD of hosts.

4 And in that day it shall come to pass, that the glory of Jacob shall be made thin, and ^dthe fatness of his flesh shall wax lean.

5 And it shall be as when the harvestman gathereth the corn, and reapeth the ears with his arm; and it shall be as he that gathereth ears in the valley of Rephaim.

6 ¶ Yet ²gleaning grapes shall be left ³in it, as the shaking of an olive tree, two or three berries in the top of the uppermost bough, four or five in the ⁴outmost fruitful branches thereof, saith the LORD God of Israel.

7 At that day shall a man ^elook to his Maker, and his eyes shall have respect to the Holy One of Israel.

8 And he shall not look to the altars, the work of his hands, neither shall respect that which his fingers have made, either the ⁵groves, or the || images.

9 ¶ In that day shall his strong cities be as ^βa forsaken bough, and

an uppermost branch^β, which ⁷they left because of the children of Israel: and there shall be desolation.

10 Because thou hast forgotten ^athe God of thy salvation, and hast not been mindful of the rock of thy strength, therefore ⁸shalt thou plant pleasant plants, and ⁸shalt set it with strange slips:

11 In the day ⁸shalt thou make thy plant to grow, and in the morning ⁸shalt thou make thy seed to flourish: but the ⁹harvest shall be || a heap in the day of grief and of desperate sorrow.

12 ¶ ¹⁰Woe to the ¹¹multitude of many people, which ¹²make a noise like the ¹¹noise of the seas; and to the rushing of nations, that make a rushing like the rushing of || mighty waters!

13 The nations shall rush like the rushing of many waters: but God shall ^arebuke them, and they shall flee far off, and ¹shall be chased as the chaff of the mountains before the wind, and like ¹³|| a rolling thing before the whirlwind.

14 And behold at eveningtide trouble; and before the morning he is not. This is the portion of them that spoil us, and the lot of them that rob us.

CHAPTER 18.

1 God in care of his people will destroy the Ethiopians. 7 An access thereby shall grow unto the church.

WOE ^ato the land ²shadowing with wings, which is ³beyond the rivers of Ethiopia:

2 That sendeth ambassadors by the sea, even in vessels of ⁴bulrushes upon the waters, saying, Go, ye swift messengers, to ⁶a nation ⁵||scattered and ⁶peeled, to a people terrible from their beginning hitherto; || ⁷a nation ⁷meted out and trodden down, || whose land the rivers ⁸have spoiled!

3 All ye inhabitants of the world, and dwellers on the earth, see ye, ^cwhen ⁹he lifeth up an ensign on the mountains; and when ⁹he bloweth a trumpet, hear ye.

VAR. REND.—7 V. 9. men forsook.—8 Vs. 10, 11. didst.—9 V. 11. Or, heaped corn of the harvest (shall be), *De. Hu. Ch.*; or, harvest shall flee, *Ge. Hi. Ew. R.*—10 V. 12. Ah!—11 murmuring.—12 murmur.

13 V. 13. whirling dust, *R. (Ps. 83. 13)*.—CHAP. 18. 1 V. 1. Ah!—2 of the clangour (*R.* rustling) of wings, *Ge. Hi. De. Ch.*; where the shadow falleth both ways (*i.e.* tropical land), *Kn.*—3 Or, beside, *Ew. Kn.*—4 V. 2. paper-reed.—5 Vs. 2, 7. Probably, tall, *Hi. Ew. De. Ch. R.*—6 Vs. 2, 7. polished, *Hi. De. R.*; or, agile, *Ge. Ew. Ch.*—7 Vs. 2, 7. very strong and all-subduing, *Ge. Hi. Ew. De. Ch.*; that meteth out (?) and treadeth down, *R.*—8 Vs. 2, 7. divide, *Ge. Ew. De. Ch. R.*—9 V. 3. one.

Before
CHRIST
cir. 741.

h Ps. 68. 19.

Or, removal
on the day of
inheritance,
and there
shall be
deadly sor-
row

|| Or, noise.

|| Jer. 6. 23.

Or, many.

k Ps. 9. 5

l Ps. 83. 13
Hos. 13. 3.

Or, thistle
down

cir. 741.

a ch. 20. 4. 5.
Ezek. 30. 4.
5. 3.

Zeph. 2. 12.
& 3. 10.

b ver. 7.

Or, out-
spread and
polished.

Or, a
nation that
metch out,
and treadeth
down.

+ Heb. a
nation of
line time,
and treading
under foot.

Or, whose
land the
rivers
despoise.

c ch. 5. 26.

VAR. REND.—16 V. 13. heretofore.—CHAP. 17. 1 V. 1. oracle.—2 V. 6. gleanings.—3 thereof, as at the striking.—4 branches of the fruit-tree.—5 V. 8. Asherahs.—6 V. 9. the forsaken places of the woodland and the summits, *Ge. Ew. De. Kay, R.*

VAR. READ.—V. 12. β Add, then shall Moab be ashamed of Chemosh, and turn unto the LORD (YAHWEH), *Ew. Ch. (see Var. Rend.)*.—CHAP. 17. V. 9. β (the forsaken places) of the Hivites and the Amorites, *Sept. Houb. Lo. La. Ch. Orelli*.

Before
CHRIST
cir. 714.

|| Or, regard
my set
dwelling.
|| Or, after
rain.

4 For so the LORD said unto me, I will take my rest, and I will || consider in my dwelling place ¹⁰ like a clear heat || upon herbs, and ¹⁰ like a cloud of dew in the heat of harvest.

5 For afore the harvest, when the ¹¹ bud is perfect, and the ¹² sour grape is ripening in the flower, he shall both cut off the sprigs with pruning hooks, and take away and cut down the branches.

6 They shall be left together unto the fowls of the mountains, and to the beasts of the earth: and the fowls shall summer upon them, and all the beasts of the earth shall winter upon them.

7 ¶ In that time ⁴ shall ¹³ the present be brought unto the LORD of hosts ^β of a people ⁵ || scattered and ⁶ peeled, and from a people terrible from their beginning hitherto; a nation ⁷ meted out and trodden under foot, whose land the rivers ⁸ have spoiled, to the place of the name of the LORD of hosts, the mount Zion.

CHAPTER 19.

1 The confusion of Egypt. 11 The foolishness of their princes. 18 The cutting of Egypt to the church. 23 The covenant of Egypt, Assyria, and Israel.

THE ¹⁴ burden of Egypt. Behold, the LORD ⁶ rideth upon a swift cloud, and shall come into Egypt: and ⁴ the idols of Egypt shall be moved at his presence, and the heart of Egypt shall melt in the midst of it.

2 And I will [†] set the Egyptians against the Egyptians: and they shall fight every one against his brother, and every one against his neighbour; city against city, and kingdom against kingdom.

3 And the spirit of Egypt [†] shall fail in the midst thereof; and I will [†] destroy the counsel thereof: and they shall ⁴ seek to the idols, and to the charmers, and to them that have familiar spirits, and to the wizards.

4 And the Egyptians will I || give over ⁷ into the hand of a cruel lord; and a fierce king shall rule over them, saith the Lord, the LORD of hosts.

5 ⁹ And the waters shall fail from the sea, and the river shall be wasted and dried up.

6 And ² they shall turn the rivers

far away; and the ³ brooks ⁴ of defence shall be emptied and dried up: the reeds and flags shall wither.

7 The ⁴ paper reeds by the ⁵ brooks, by the mouth of the ⁵ brooks, and every thing sown by the ⁵ brooks, shall wither, be driven away, [†] and be no more.

8 The fishers also shall mourn, and all they that cast angle into the ⁵ brooks shall lament, and they that spread nets upon the waters shall languish.

9 Moreover they that work in ¹ fine flax, and they that weave ⁶ || networks, shall be confounded.

10 And ⁷ they shall be broken in the [†] purposes thereof, all that ⁸ make sluices and ponds [†] for fish.

11 ¶ Surely the princes of ² Zoan are fools, the counsel of the wise counsellors of Pharaoh is become brutish: how say ye unto Pharaoh, I am the son of the wise, the son of ancient kings?

12 ⁹ Where are they? where are thy wise men? ¹⁰ and ¹⁰ let them tell thee now, and let them know what the LORD of hosts hath purposed upon Egypt.

13 The princes of Zoan are become fools, ¹¹ the princes of Noph are deceived; they have also seduced Egypt, even || [†] they that are the stay of the tribes thereof.

14 The LORD hath mingled [†] a perverse spirit in the midst thereof: and they have caused Egypt to err in every work thereof, as a drunken man staggereth in his vomit.

15 Neither shall there be any work for Egypt, which ⁶ the head or tail, branch or rush, may do.

16 In that day shall Egypt ⁹ be like unto women: and it shall be afraid and fear because of the shaking of the hand of the LORD of hosts, ⁹ which he shaketh over it.

17 And the land of Judah shall be a terror unto Egypt, ¹¹ every one that maketh mention thereof shall be afraid in himself, because of the counsel of the LORD of hosts, which he hath determined against it.

18 ¶ In that day shall five cities in the land of Egypt ⁷ speak [†] the language of Canaan, and swear to

VAR. REND.—³ V. 6. canals of Egypt.—⁴ V. 7. meadows.—⁵ Vs. 7, 8. Nile.—⁶ V. 9. white stuffs.

—⁷ V. 10. the pillars of the land shall be (=remain) broken to pieces.—⁸ work for hire (shall be) sad of soul.—⁹ V. 12. Where are they, then, thy wise men?

—¹⁰ Omit.—¹¹ V. 17. whosoever maketh mention of it, unto him they turn shuddering, *Hi. Naeg. Ch. R marg.*; or, mentioneth it unto him, he shuddereth, *Ge. De.*; or, recalleth it to mind, he shuddereth, *Ew.*

Before
CHRIST
cir. 714.

h 2 Kings 19.
24.

+ Heb. and
shall not be

i 1 Kings 10.
28.
Prov. 7. 16.
Or, white
works.

+ Heb.
foundations.
+ Heb. of
living things.
k Num. 13.
22.

l 1 Cor. 1. 20.

m Jer 2. 16.

Or, govern-
ors.
+ Heb.
corners.

+ Heb. a
spirit of per-
verseness.
n 1 Kings 22.
22.
ch. 29. 10.

o ch. 9. 14.

p Jer. 51. 20.
Nah. 3. 13.

q ch. 11. 15.

r Zeph. 3. 9.
+ Heb. the
lip.

d See Ps. 68.
31.
& 72. 10.
ch. 16. 1.
Zeph. 3. 10.
Mal. 1. 11.
|| Or, out-
spread and
polished:
See ver. 2.

a Jer. 46. 13.
Ezek. 29.
& 30.
b Ps. 18. 10.
& 104. 3.
c Ex. 12. 12.
Jer. 43. 12.

+ Heb. mingle.
d Judg. 7. 22.
1 Sam. 14.
16. 20.
2 Chr. 20. 23.

+ Heb. shall
be emptied.

+ Heb.
swallow up.
e ch. 8. 19.
& 47. 12.

|| Or, shut up.

f ch. 20. 4.
Jer. 46. 26.
Ezek. 29. 19.

g Jer. 51. 26.
Ezek. 30. 12.

VAR. REND.—¹⁰ V. 4. while there is, *Ge. Hi. De. Ch.*—¹¹ V. 5. blossom is over.—¹² bud becometh a ripening grape.—¹³ V. 7. a.—CHAP. 19. ¹ V. 1. oracle.—² V. 6. the rivers shall become stinking.

VAR. READ.—CHAP. 18. V. 7. β from, *Sept. Targ. Vulg. Lo. (virtually) Vit. Ge. Ew. Kn. Ch.*

Before
CHRIST
cir. 714.

Or. of Horez,
or of the sun.
Ex. 28. 18.
Josh. 24. 4.
Josh. 22. 10,
26, 27.
See Josh. 4.
20
& 22 27.

8 Mai 1 11.

8 ch 11 18

1 Ps. 100. 3.
ch. 29. 23
Hos. 2. 23.
Eph. 2. 10.

a 2 Kings 18.
17

† Heb. by the
hand of
Isaiah.
b Zech. 13. 4.
c 1 Sam. 19.
24
Mic. 1. 8, 11.

d ch. 8. 18

VAR. REND.—¹² V. 20. Rather, defender, R; champion, Ch.—¹³ V. 21. make himself known.—¹⁴ V. 24. Or, earth.—**CHAP. 20.** ¹ V. 1. i.e. commander-in-chief.—² V. 3. Or, barefoot, (to be) for three years a sign, Sept. Vulg. Heb. accents, Lu. De. Kay, R.—³ portent.

VAR. READ.—**CHAP. 19.** V. 18. β So Heb. text, with most MSS. and editions; of the sun, several MSS. Symm. Vulg. Lo. Hi. Ge. (Thesaurus).

the LORD of hosts; one shall be called, The city β of destruction.

19 In that day α shall there be an altar to the LORD in the midst of the land of Egypt, and a pillar at the border thereof to the LORD.

20 And ε it shall be for a sign and for a witness unto the LORD of hosts in the land of Egypt: for they shall cry unto the LORD because of the oppressors, and he shall send them a saviour, and a ¹² great one, and he shall deliver them.

21 And the LORD shall ¹³ be known to Egypt, and the Egyptians shall know the LORD in that day, and ε shall do sacrifice and oblation; yea, they shall vow a vow unto the LORD, and perform it.

22 And the LORD shall smite Egypt: he shall smite and heal it: and they shall return even to the LORD, and he shall be intreated of them, and shall heal them.

23 ¶ In that day α shall there be a highway out of Egypt to Assyria, and the Assyrian shall come into Egypt, and the Egyptian into Assyria, and the Egyptians shall serve with the Assyrians.

24 In that day shall Israel be the third with Egypt and with Assyria, even a blessing in the midst of the ¹⁴ land:

25 Whom the LORD of hosts shall bless, saying, Blessed be Egypt my people, and Assyria ε the work of my hands, and Israel mine inheritance.

CHAPTER 20.

A type prefiguring the shameful captivity of Egypt and Ethiopia.

IN the year that ^{1a} Tartan came unto Ashdod, (when Sargon the king of Assyria sent him,) and fought against Ashdod, and took it;

2 At the same time spake the LORD † by Isaiah the son of Amoz, saying, Go and loose ^b the sackcloth from off thy loins, and put off thy shoe from thy foot. And he did so, ε walking naked and barefoot.

3 And the LORD said, Like as my servant Isaiah hath walked naked and ² barefoot three years α for a sign and ³ wonder upon Egypt and upon Ethiopia;

4 So shall the king of Assyria lead away † the Egyptians prisoners, and the Ethiopians captives, young and old, naked and barefoot, ε even with their buttocks uncovered, to the † shame of Egypt.

5 † And they shall be afraid and ashamed of Ethiopia their expectation, and of Egypt their glory.

6 And the inhabitant of this ⁴ || isle shall say in that day, Behold, such is our expectation, whither we ⁵ flee for help to be delivered from the king of Assyria: and how shall we escape?

CHAPTER 21.

1 The prophet, bewailing the captivity of his people, seeth in a vision the fall of Babylon by the Medes and Persians. 11 Edom, scorning the prophet, is moved to repentance. 13 The set time of Arabia's calamity.

THE ¹ burden of the desert of the sea. As α whirlwinds in the south pass through; so it cometh from the desert, from a terrible land.

2 A † grievous vision is declared unto me; ^b the ² treacherous dealer dealeth treacherously, and the spoiler spoileth. ε Go up, O Elam: besiege, O Media; all the sighing thereof have I made to cease.

3 Therefore ^d are my loins filled with pain: ε pangs have taken hold upon me, as the pangs of a woman that travaileth: I ³ was bowed down ⁴ at the hearing of it; I ³ was dismayed ⁵ at the seeing of it.

4 || My heart panted, fearfulness affrighted me: ε the night of my pleasure hath he † turned into fear unto me.

5 ^{6a} Prepare the table, ⁷ watch in the watchtower, ⁸ eat, drink: arise, ye princes, and anoint the shield.

6 For thus hath the Lord said unto me, Go, set a watchman, let him declare what he seeth.

7 ⁴ And ⁹ he saw ¹⁰ a chariot ¹¹ with a couple of horsemen, ¹⁰ a chariot of asses, and ¹⁰ a chariot of camels; ¹² and he hearkened diligently with much heed:

8 And β || he ¹³ cried, A lion β: ε My lord, I stand continually upon the ¹ watchtower in the daytime, and I am set in my ward || whole nights:

VAR. REND.—⁴ V. 6. sea-coast, Ge. Hi. Ew. De. —⁵ fled.—**CHAP. 21.** ¹ Vs. 1, 11, 13. oracle.—² V. 2. barbarous . . . barbarously.—³ V. 3. am.—⁴ so that I cannot hear.—⁵ so that I cannot see.—⁶ V. 5. They prepare.—⁷ they keep the watch, Ge. De. R; they spread the carpets, Hi. Ch. R marg.—⁸ they eat, they drink.—⁹ V. 7. Or, and should he see, Ew. Kay, Dr.—¹⁰ a troop; or, troops.—¹¹ of horsemen by pairs, Ew. Ch.—¹² Or, let him hearken, Ew. Kay, Dr.—¹³ V. 8. cried (as) a lion.
VAR. READ.—**CHAP. 21.** V. 8. β I cried, Br.—^γ So Hi. Ch. (pt.); O Lord, Heb. text.

Before
CHRIST
cir. 714.

+ Heb. the captivity of Egypt.
e 2 Sam. 10. 4.
ch. 3. 17.
Jer. 13. 22, 26.
Mic. 1. 11.
† Heb. nakedness.
f 2 Kings 18. 21.
ch. 30. 3, 5, 7.
& 36. 6.
Or, country.
Jer. 47. 4.

a Zech. 9. 12.

+ Heb. heard
b ch. 33. 1.

c ch. 13. 17.
Jer. 49. 34.

d ch. 15. 5.
& 16. 11.
e ch. 13. 8.

Or, My mind was
f Deut. 28. 67.
† Heb. put.
g Dan. 5. 5.

h vtr 9

Or, cried as a lion.
† Hab. 2. 1.
Or, every night.

Before
CHRIST
cir. 714.

k Jer. 51. 8.
Rev. 14. 8.
& 18. 2.
1 ch. 46. 1.
Jer. 50. 2.
& 51. 44.
m Jer. 51. 33.
+ Heb. son.

n 1 Chr. 1. 30.
Jer. 49. 7, 8.
Ezek. 35. 2.
Obad. 1.

o Jer. 49. 28.

p 1 Chr. 1. 9.
32.

|| Or, bring ye.

|| Or, for fear.
+ Heb. from
the face.

q ch. 16. 14.

r Ps. 120. 3.
ch. 60. 7.

+ Heb. bows.

cir. 712.

s ch. 32. 13.

+ Heb. of the
bow.

9 And, behold, ¹⁴ here cometh ¹⁵ a chariot of men, *with* a couple of horsemen. And he answered and said, ^k Babylon is fallen, is fallen; and ^l all the graven images of her gods he hath broken unto the ground.

10 ^m O my ¹⁶ threshing, and the ⁿ corn of my floor: that which I have heard of the LORD of hosts, the God of Israel, have I declared unto you.

11 ^{||} ^{||} The ¹ burden of Dumah. He calleth to me out of Seir, Watchman, ¹⁷ what of the night? Watchman, ¹⁷ what of the night?

12 The watchman said, The morning ¹⁸ cometh, and also the night: if ye will enquire, enquire ye: return, come.

13 ^{||} ^{||} The ¹ burden upon Arabia. In the ¹⁹ forest in Arabia shall ye lodge, O ye travelling companies ^p of Dedanim.

14 ²⁰ The inhabitants of the land of Tema ^{||} brought water to him that was thirsty, ^{||} they prevented with their bread him that fled.

15 For they fled ^{||} ^{||} from the swords, from the drawn sword, and from the bent bow, and from the grievousness of war.

16 For thus hath the Lord said unto me, Within a year, ^q according to the years of an hireling, and all the glory of ^r Kedar shall fail:

17 And the residue of the number of ^{||} archers, the mighty men of the children of Kedar, shall be diminished: for the LORD God of Israel hath spoken *it*.

CHAPTER 22.

1 *The prophet lamenteth the invasion of Jewry by the Persians. 8 He reproreth their human wisdom and worldly joy. 15 He prophesieth Shebna's deprivation, 20 and Eliakim, prefiguring the kingdom of Christ, his substitution.*

THE ¹ burden of the valley of vision.

What aileth thee now, that thou art wholly gone up to the housetops?

2 Thou that art full of stirs, a tumultuous city, ^{||} a joyous city: thy slain men are not slain with the sword, nor dead in battle.

3 All thy rulers are fled together, ² they are bound ^{||} by the archers: all that are found in thee are bound together, *which* have fled ³ from far.

VAR. REND.—¹⁴ V. 9. there came.—¹⁵ a troop of men; horsemen in pairs, *Ew. Ch. R.*—¹⁶ V. 10. people threshed and trodden.—¹⁷ V. 11. *i.e. what (hour) of.*—¹⁸ V. 12. *Or, came, and also the night (cometh), Ew. Ch.*—¹⁹ V. 13. bushes, *Ge. Hi. De. Ch.*—²⁰ V. 14. O inhabitants, *ſc.*, bring ye water to the thirsty, *Targ. Ew. Ch. De.*—**CHAP. 22.** ¹ V. 1. oracle.—² V. 3. *Or, (fled) from the bow, they are bound, Ew.; or, without the bow they are bound, Hi. De. Ch.*—³ afar off.

VAR. READ.—V. 14. ^{||} Meet ye with his bread him that fleeth, *Targ. Ew. Diestel, Ch. Br.*

4 Therefore said I, Look away from me; ^b + I will weep bitterly, labour not to comfort me, because of the spoiling of the daughter of my people.

5 ^c For *it is* a day of trouble, and of treading down, and of perplexity ^d by the Lord God of hosts in the valley of vision, breaking down the walls, and of crying to the mountains.

6 ^e And Elam bare the quiver with chariots of men *and* horsemen, and ^f Kir ^{||} uncovered the shield.

7 And ^{||} ^{||} it shall come to pass, *that* ^{||} ^{||} thy choicest valleys shall be full of chariots, and the horsemen shall set themselves in array ^{||} at the gate.

8 ^{||} ^{||} And he discovered the covering of Judah, and ^{||} thou didst look in that day to the armour ^{||} of the house of the forest.

9 ^{||} ^{||} Ye have seen also the breaches of the city of David, that they are many: and ye gathered together the waters of the lower pool.

10 And ye have numbered the houses of Jerusalem, and the houses have ye broken down to fortify the wall.

11 ^{||} ^{||} Ye made also a ^{||} ditch between the two walls for the water of the old pool: but ye have not looked unto ^{||} ^{||} the maker thereof, neither had respect unto him that fashioned it long ago.

12 And in that day did the Lord God of hosts ^{||} call to weeping, and to mourning, and ^{||} to baldness, and to girding with sackcloth:

13 And behold joy and gladness, slaying oxen, and killing sheep, eating flesh, and drinking wine: ^{||} let us eat and drink; for to morrow we shall die.

14 ^{||} ^{||} And it was revealed in mine ears by the LORD of hosts, Surely this iniquity ^{||} shall not be purged from you till ye die, saith the LORD God of hosts.

15 ^{||} ^{||} Thus saith the Lord God of hosts, Go, get thee unto this ^{||} treasurer, *even* unto ^{||} Shebna, ^{||} which is over the house, *and say,*

16 What hast thou here? and whom hast thou here, that thou hast hewed thee out a sepulchre here, ^{||} as he: ^{||} that heweth him out a sepulchre on high, *and* that graveth an habitation for himself in a rock?

VAR. REND.—⁴ Vs. 7, 8. it came to pass, when thy choicest valleys were full of chariots, and the horsemen had set themselves in array towards the gate, and he had discovered, *ſc.*, that.—⁵ V. 11. basin.—⁶ V. 15. deputy (*lit. associate*).

VAR. READ.—**CHAP. 22.** V. 14. ^{||} But (this) hath been revealed in the ears of, *Sept. Pesh. some MSS. Mich. Ch. Co.*

Before
CHRIST
cir. 712.

b Jer. 4. 10.
& 9. 1.
+ Heb. I will
be bitter in
weeping.
c ch. 37. 3.
d Lam. 1. 5.
& 2. 2.

e Jer. 49. 33.

f ch. 15. 1.
+ Heb. made
naked.
+ Heb. the
choicest of thy
valleys.
Or, toward

g 1 Kings 7.

& 10. 17.

h 2 Kings 20.

2 Chr. 32. 4.

5, 30.

i Neh. 3. 16.

k See ch. 27.

20.

l Joel 1. 13.

m See Ezra

9. 3.

n ch. 15. 2.

16.

o ch. 56. 12.

1 Cor. 15. 32.

p 1 Sam. 3. 14.

Ezek. 24. 13.

q 2 Kings 18.

37.

ch. 36. 3.

r 1 Kings 16.

16.

s See 2 Sam.

18. 18.

Matt. 27. 60.

Before
CHRIST
cir. 712.

¹ Or, the
LORD who
covered thee
with an excel-
lent cov-
erous; and
didst thee
garments,
shall surely
do.
ver. 18.

² Heb. the
captivity of
a man.
Ezek. 7. 8.
³ Heb. large
of spaces.
2 Kings 18.
13.

⁴ Job 12. 11.
Rev. 3. 7.

⁵ Ezra 9. 8.

⁶ Or, instru-
ments of
war.

cir. 715.

⁷ Jer. 25. 22.
& 17. 4.
Ezek. 26.
& 27. & 28.
Amos 1. 9.
Zech. 9. 2, 4.
ver. 12.
⁸ Heb. silent.

⁹ Ezek. 27. 3.

VAR. REND.—¹ V. 17. hurl thee violently, O man, *Hi. Ew. Ch.*; hurl thee with a manly throw, *Ge. De.* —² clutch thee tightly. —³ V. 18. roll thee up. —⁴ thou shame. —⁵ V. 21. bind. —⁶ Vs. 23, 25. peg. —⁷ V. 23. seat of honour. —**CHAP. 23.** ¹ V. 1. oracle. —² Vs. 2, 6. *Rather*, sea-coast. —³ V. 3. on great waters was: —⁴ *Omit*. —⁵ so that she became.

17 Behold, || the LORD will ⁷carry thee away with † a mighty captivity¹, and will ⁸surely cover thee.

18 He will ⁹surely violently turn and toss thee like a ball into a † large country: there shalt thou die, and there the chariots of thy glory shall be ¹⁰the shame of thy lord's house.

19 And I will drive thee from thy station, and from thy state shall he pull thee down.

20 ¹¹ And it shall come to pass in that day, that I will call my servant ¹² Eliakim the son of Hilkiah:

21 And I will clothe him with thy robe, and ¹³strengthen him with thy girdle, and I will commit thy government into his hand: and he shall be a father to the inhabitants of Jerusalem, and to the house of Judah.

22 And the key of the house of David will I lay upon his shoulder; so he shall ¹⁴open, and none shall shut; and he shall shut, and none shall open.

23 And I will fasten him as ¹⁵a nail in a sure place; and he shall be for a ¹⁶glorious throne to his father's house.

24 And they shall hang upon him all the glory of his father's house, the offspring and the issue, all vessels of small quantity, from the vessels of cups, even to all the || vessels of flagons.

25 In that day, saith the LORD of hosts, shall the ¹⁷nail that is fastened in the sure place be removed, and be cut down, and fall; and the burden that *was* upon it shall be cut off: for the LORD hath spoken *it*.

CHAPTER 23.

1 The miserable overthrow of Tyre. 17 Their unhappy return.

THE ¹⁸burden of Tyre. Howl, ye ships of Tarshish; for it is laid waste, so that there is no house, no entering in: ¹⁹from the land of Chittim it is revealed to them.

2 Be † still, ye inhabitants of the ²⁰isle; thou whom the merchants of Zidon, that pass over the sea, have replenished.

3 And ²¹by great waters the seed of Sihor, the harvest of the river, ²²is ²³her revenue; ²⁴and ²⁵she is a mart of nations.

4 Be thou ashamed, O Zidon: for

the sea hath spoken, *even* the strength of the sea, saying, ²⁶I travail not, nor ²⁷bring forth children, neither ²⁸do I nourish up young men, nor ²⁹bring up virgins.

5 ³⁰ As at the report concerning Egypt, so shall they be sorely pained at the report of Tyre.

6 Pass ye over to Tarshish; howl, ye inhabitants of the ³¹isle.

7 *Is* this your ³²joyous city, whose antiquity *is* of ancient days? her own feet shall carry her † afar off to sojourn.

8 Who hath taken this counsel against Tyre, ³³the crowning city, whose merchants *are* princes, whose traffickers *are* the honourable of the earth?

9 The LORD of hosts hath purposed it, † to stain the pride of all glory, and to bring into contempt all the honourable of the earth.

10 Pass through thy land as ³⁴a river, O daughter of Tarshish: ³⁵there is no more † strength.

11 He stretched out his hand over the sea, he shook the kingdoms: the LORD hath given a commandment || against ³⁶the merchant city, to destroy the || strong holds thereof.

12 And he said, ³⁷Thou shalt no more rejoice, O thou oppressed ³⁸virgin, daughter of Zidon: arise, ³⁹pass over to Chittim; there also shalt thou have no rest.

13 Behold the land of the ⁴⁰Chaldeans; this people ⁴¹was not, *till* the Assyrian founded it for ⁴²them that dwell in the wilderness: they set up the towers thereof, they raised up the palaces thereof; and he brought it to ruin.

14 ⁴³Howl, ye ships of Tarshish: for your strength is laid waste.

15 And it shall come to pass in that day, that Tyre shall be forgotten seventy years, according to the days of one king: after the end of seventy years † shall Tyre ⁴⁴sing as an harlot.

16 Take an harp, go about the city, thou harlot that hast been forgotten; make sweet melody, sing many songs, that thou mayest be remembered.

VAR. REND.—⁶ V. 4. I have not travailed. —⁷ brought. —⁸ have I nourished. —⁹ V. 5. When the report cometh to Egypt, they shall. —¹⁰ V. 10. the Nile. —¹¹ the girdle is gone. —¹² V. 11. *As marg.* —¹³ V. 12. virgin-daughter: —¹⁴ V. 13. *So Ge. Hi.* ('it' = the land); or, is no more; Asshur hath appointed it for desert-beasts, *Ch. R* (or, . . . for a wilderness, *Ew.*). —¹⁵ V. 15. fare as in the song of the harlot.

VAR. READ.—**CHAP. 23.** V. 13. *Canaanites, Ew. Schr. Ch. (formerly), Orelli; Chittim, Meier;* (a land) as Siddim (Gen. 14. 3), *Kl. Br. Mich.*

Before
CHRIST
cir. 715.

d ch. 19. 16.

e ch. 22. 2.

† Heb. from
after of.

† See Ezek.
28. 2, 12.

† Heb.
to point.

† Heb. girdle

Or, concern-
ing a mer-
chantman.

† Heb.
Canaan.

Or,
strengths.
g Rev 18. 22
h ver. 1.

† Ps 72. 9.

k ver. 1.
Lack. 27. 28.
50.

† Heb. it shall
be unto Tyre
as the song of
an harlot.

Before
CHRIST
cir. 715.

† Rev. 17. 2.

m Zech 14.
20, 21.† Heb. *old*.

cir. 712.

† Heb.
*perverteth
the face
thereof*.|| Or, *prince*.
a Hos. 4. 9.b Ezek. 7. 12,
13.† Heb.
*the height of
the people*.c Gen. 3. 17,
Num. 35. 33.

d Mal. 4. 6.

e ch. 16. 8, 9,
Joel 1. 10,
12.f Jer. 7. 34.
† 16. 9.
† 25. 10.
Ezek. 26. 13.
Hos. 2. 11.
Rev. 18. 22.

17 ¶ And it shall come to pass after the end of seventy years, that the LORD will visit Tyre, and she shall turn to her hire, and ¹shall commit fornication with all the kingdoms of the world upon the face of the earth.

18 And her merchandise and her hire ²shall be holiness to the LORD: it shall not be treasured nor laid up; for her merchandise shall be for them that dwell before the LORD, to eat sufficiently, and for ³† durable clothing.

CHAPTER 24.

1 *The doleful judgments of God upon the land. 13 A remnant shall joyfully praise him. 16 God in his judgments shall advance his kingdom.*

BEHOLD, the LORD maketh the ¹earth empty, and maketh it waste, and ²† turneth it upside down, and scattereth abroad the inhabitants thereof.

2 And it shall be, as with the people, so with the ³† priest; as with the servant, so with his master; as with the maid, so with her mistress; ⁴as with the buyer, so with the seller; as with the lender, so with the borrower; as with the taker of usury, so with the giver of usury to him.

3 The ⁵land shall be utterly emptied, and utterly spoiled: for the LORD hath spoken this word.

4 The earth mourneth *and* fadeth away, the world languisheth *and* fadeth away, ⁶† the haughty people of the earth do languish.

5 ⁷† The earth also is defiled under the inhabitants thereof; because they have transgressed the laws, ⁸changed the ordinance, broken the everlasting covenant.

6 Therefore hath ⁹† the curse devoured the earth, and they that dwell therein are ¹⁰desolate: therefore the inhabitants of the earth are burned, and few men left.

7 ¹¹† The new wine mourneth, the vine languisheth, all the merryhearted do sigh.

8 The mirth ¹²of tabrets ceaseth, the noise of them that rejoice endeth, the joy of the harp ceaseth.

9 They shall not drink wine with a song; strong drink shall be bitter to them that drink it.

10 ¹³† The city of confusion is broken down: every house is shut up, that no man may come in.

11 *There is a crying* ¹⁴† for wine in the streets; all joy is darkened, the mirth of the land is gone.

12 In the city is left desolation, and the gate is smitten ¹⁵† with destruction.

13 ¶ ¹⁶† When thus it shall be in the midst of the ¹⁷land among the ¹⁸people, ¹⁹† there shall be as the shaking of an olive tree, *and as* ²⁰† the gleanings of grapes when the vintage is done.

14 ²¹† They shall lift up their voice, they shall sing for the majesty of the LORD, they shall cry aloud from the sea.

15 Wherefore glorify ye the LORD in the ²²† fires, *even* ²³† the name of the LORD God of Israel in the ²⁴† isles of the sea.

16 ¶ From the ²⁵† uttermost part of the earth have we heard songs, ²⁶† even glory to the righteous. But I said, ²⁷† My leanness, my leanness, woe unto me! ²⁸† the ²⁹† treacherous dealers have dealt treacherously; yea, the ³⁰† treacherous dealers have dealt very treacherously.

17 ³¹† Fear, and the pit, and the snare, are upon thee, O inhabitant of the earth.

18 And it shall come to pass, *that* he who fleeth from the noise of the fear shall fall into the pit; and he that cometh up out of the midst of the pit shall be taken in the snare: for ³²† the windows ³³† from on high are open, and ³⁴† the foundations of the earth do shake.

19 ³⁵† The earth is utterly broken down, the earth is clean dissolved, the earth is moved exceedingly.

20 The earth shall ³⁶† reel to and fro like a drunkard, and shall ³⁷† be removed like a cottage; and the transgression thereof shall be heavy upon it; and it shall fall, and not rise again.

21 And it shall come to pass in that day, *that* the LORD shall ³⁸† punish the host of the high ones ³⁹† that are ⁴⁰† on high, ⁴¹† and the kings of the earth upon the earth.

22 And they shall be gathered together, ⁴²† as prisoners are gathered in

VAR. REND.—7 V. 11. because of the wine (i.e. vineyards) in the fields (or, without), *Ew. Kn. De. Ch.*—8 V. 12. to ruins.—9 V. 13. For so shall it be.

—10 peoples.—11 as at the striking.—12 at the grape-gleanings.—13 V. 14. (But these), *Lo.*

14 V. 15. Perhaps, east countries (lit. lights), *Ge. Ew. De. R.* But see *Var. Read.*—15 Or, coasts, *Ew. Ch.*

—16 V. 16. (saying.) Splendid is the lot of the righteous, *Ch.*—17 Misery, misery (lit. pining) is my lot, *Ch.*—18 barbarous . . . barbarously.—19 V. 18. on high (= of heaven).—20 V. 20. staggerer like.

—21 sway to and fro as a lodge.—22 V. 21. Omit.

VAR. READ.—CHAP. 24. V. 15. β coasts (or, countries), *Sept. Lo. Hi. Ch. Dr. Rodwell (l.)*.

VAR. REND.—16 V. 18. stately.—CHAP. 24. 1 V. 1. Or, land, *Lo. Ge. Hi. Kn.*: so throughout.—

2 Vs. 13, 15. Or, earth, *Ew. De. Ch.*—3 V. 5. violated.

—4 V. 6. a.—5 punished (lit. dealt with as trespassers).—6 V. 10. It is broken down, a city of solitude (same word as waste in Gen. 1. 1), *Ch.*

Before
CHRIST
cir. 712.

g ch. 17. 5, 6.

h Or, *valleys*.
h Mal. 1. 11.† Heb. *wing*.† Heb. *Leanness to me, or, My secret to me.*
i Jer. 5. 11.k See 1 Kings
19. 17.
Jer. 48. 43,
44.
Amos 5. 19.

l Gen. 7. 11.

m Ps. 18. 7.

n Jer. 4. 23.

o ch. 19. 14.

† Heb. *visit upon*.

p Ps. 76. 12.

† Heb. *with the gathering of prisoners*.

Before CHRIST cir. 712.	the ²³ pit, and shall be shut up in the prison, and after many days shall they be visited.	10 For in this mountain shall the hand of the LORD rest, and Moab shall be trodden down ¹⁰ under him, even as straw is trodden down ¹¹ for the dunghill.	Before CHRIST cir. 712.
Or, dung- Or, found wanting.	23 Then the ^a moon shall be con- founded, and the sun ashamed, when the LORD of hosts shall ^a reign in ^a mount Zion, and in Jerusalem, and before his ²⁴ ancients gloriously.	11 And he shall spread forth his hands in the midst ¹² of them, as he that swimmeth spreadeth forth his hands to swim: ¹³ and he shall bring down their pride ¹⁴ together with the ¹⁵ spoils of their hands.	Or, threshed. Or, threshed in Madmenah.
Or, dung- Or, found wanting.	CHAPTER 25.	12 And the ^a fortress of the high fort of thy walls shall he bring down, lay low, and bring to the ground, even to the dust.	p ch. 26 5
q ch. 15. 10. & 40. 19. Ezek. 32. 7. Joel 2. 31. & 3. 15. Rev. 19. 4, 6. s Heb. 12. 22. Or, there shall be glory before his ancients.	1 The prophet praiseth God, for his judgments, 6 for his saving benefits, 9 and for his victorious salvation.	1 A song inciting to confidence in God, 5 for his judgments, 12 and for his favour to his people. 20 An exhortation to wait on God.	
cir. 712. a Ex. 15. 2. Ps 118. 23. b Ps. 95. 1. c Num. 23. 19.	O LORD, thou art my God; ^a I will exalt thee, I will praise thy name; ^b for thou hast done wonder- ful things; ^c thy counsels of old are faithfulness and truth.	CHAPTER 26.	cir. 712.
d ch. 21. 9. & 25. 13. Jer. 51. 37.	2 For thou hast made ^d of a city a heap; of a defenced ¹ city a ruin: a ² palace of strangers to be no city; it shall never be built.	1 That day shall this song be sung in the land of Judah; We have a strong city; ^b salvation will God appoint for walls and bulwarks.	a ch. 2. 11. b ch. 60. 18.
e Rev. 11. 13.	3 Therefore shall the strong people ^a glorify thee, the city of the terrible nations shall fear thee.	2 ^a Open ye the gates, that the right- eous nation which keepeth ¹ the [†] truth may enter in.	c Ps. 118. 19, 20. † Heb. truths.
f ch. 4. 6.	4 For thou hast been a ³ strength to the poor, a ³ strength to the needy in his distress, ^f a refuge from the storm, a shadow from the heat, when the blast of the terrible ones ⁴ is as a storm against the wall.	3 ² Thou wilt keep him in [†] perfect peace, whose mind is stayed on thee ² : because ³ he trusteth in thee.	† Heb. peace, peace. ch. 57. 19. Or, thought, or, imagina- tion.
g ch. 2. 2, 3. h Prov. 9. 2. Matt. 22. 4. i Dan. 7. 11. Matt. 8. 11.	5 ⁵ Thou shalt bring down the noise of strangers, as the heat in a dry place; even the heat with the shadow of a cloud: the branch of the terrible ones shall be brought low.	4 Trust ye in ⁴ the LORD for ever: ^a for ⁵ in the LORD JEHOVAH is [†] everlasting strength:	d ch. 45. 17. † Heb. the rock of ages. Deut. 32. 4. e ch. 25. 12. & 32. 19.
† Heb. swallow up.	6 [¶] And in ⁹ this mountain shall ^a the LORD of hosts make unto ¹ all ⁶ people a feast of fat things, a feast of ⁷ wines on the lees, of fat things full of marrow, of wines on the lees well refined.	5 [¶] For he ⁶ bringeth down them that dwell on high; ^a the lofty city, he ⁷ layeth it low; he ⁷ layeth it low, even to the ground; he ⁸ bringeth it even to the dust.	† Heb. peace, peace. ch. 57. 19. Or, thought, or, imagina- tion.
† Heb. covered.	7 And he will [†] destroy in this mountain the face of the covering [†] cast over all people, and ^a the veil that is spread over all nations.	6 The foot ⁹ shall tread it down, even the feet of the poor, and the steps of the needy.	g ch. 64. 5.
k 2 Cor. 3. 15. Eph. 4. 18. Hos. 13. 14. 1 Cor. 15. 54. Rev. 20. 14. & 21. 4. m Rev. 7. 17. & 21. 4.	8 He will [†] swallow up death ⁸ in vic- tory; and the LORD God will ^m wipe away tears from off all faces; and the rebuke of his people shall he take away from off all the earth: for the LORD hath spoken it.	7 The way of the just is ¹⁰ upright- ness: ¹¹ ^f thou, most upright, dost weigh the path of the just.	h Ps. 37. 23.
n Gen. 49. 13. Titus 2. 13.	9 [¶] And it shall be said in that day, Lo, this is our God; ⁿ we have waited for him, ⁹ and he will save us: this is the LORD; we have waited for him, ⁹ we will be glad and rejoice in his salvation.	8 Yea, ⁹ in the way of thy judg- ments, O LORD, have we waited for thee; the desire of ^{our} soul is to thy name, and to ¹² the remembrance of thee.	
o Ps. 20. 5.		9 ^a With my soul have I desired thee in the night; yea, with my spirit within me will I seek thee ¹³ early: for when thy judgments are in the earth, the inhabitants of the world ¹⁴ will ¹⁴ learn righteousness.	h Ps. 63. 6. Cant. 3. 1.

VAR. REND.—²³ V. 22. As marg.—²⁴ V. 23. elders.
CHAP. 25. ¹ V. 2. citadel, Lo.—² Or, castle.—
³ V. 4. stronghold.—⁴ was.—⁵ V. 5. As the heat
in a dry place, thou didst subdue the noise of the
barbarians; as the heat by the shadow of clouds, the
chant of the terrible ones was brought low.—
⁶ V. 6. peoples.—⁷ i.e. generous wines.—⁸ V. 8. for
ever, Targ. Ew. De. r, &c.—⁹ V. 9. that he should.

VAR. REND.—¹⁰ V. 10. in his place, Lo.—¹¹ Or,
in the dung-pool.—¹² V. 11. thereof.—¹³ but.—
¹⁴ Or, in despite of, De.—¹⁵ wiliness.—CHAP. 26.
¹ V. 2. faithfulness.—² V. 3. So Ge. Kn.; or, It is
an assured purpose; thou wilt fashion (or, keep)
perfect peace, Ew. Hi. (a play upon words in the
original); or, A stablished (Ps. 112. 8) mind (†) thou
dost keep in perfect peace, De. r marg.—³ Or,
they trust.—⁴ V. 4. YAHWEH (Ex. 6. 3).—⁵ YAH
YAHWEH is an everlasting Rock.—⁶ V. 5. hath
brought.—⁷ laid.—⁸ brought.—⁹ V. 6. trode.—
¹⁰ V. 7. plain.—¹¹ thou makest exactly plain.—
¹² V. 8. thy memorial.—¹³ V. 9. earnestly.—¹⁴ Omit.

Before
CHRIST
cir. 712.

i Eccl. 8. 12.
Rom 2. 4.
A Ps. 140. 10.

i Job 34. 27.
Ps. 28. 5.
ch 5. 12.
|| Or, toward
thy people.

|| Or, for us.
m 2 Chr. 12.
8.

n Hos. 5. 15.

+ Heb secret
speech.

o ch. 13. 8.
John 16. 21.

p Ps. 17. 14.

q Ezek 37. 1.
&c.

r Dan 12. 2.

s Ex. 12. 22.
23.

10 ⁱ Let favour be shewed to the wicked, ^{yet} ¹⁵ will he not learn righteousness: in ^k the land of uprightness will he deal unjustly, and will not behold the majesty of the LORD.

11 LORD, ^{when} thy hand is lifted up, ¹ they will not see: ¹⁶ but they shall see, and be ashamed for their envy || at the people; yea, ¹⁷ the fire of thine enemies shall devour them.

12 ¶ LORD, thou wilt ordain peace for us: for thou also hast wrought all our works || in us.

13 O LORD our God, ^m other lords beside thee have had dominion over us: ¹³ but by thee only will we make mention of thy name.

14 ¹⁹ They are dead, they shall not live; they are deceased, they shall not rise: therefore hast thou visited and destroyed them, and made all their memory to perish.

15 Thou hast increased the nation, O LORD, thou hast increased the nation: thou art glorified: thou ²⁰ hadst removed it far unto all the ends of the earth.

16 LORD, ^{*} in trouble have they visited thee, ²¹ they poured out a [†] prayer when thy chastening was upon them.

17 Like as ^o a woman with child, that draweth near the time of her delivery, is in pain, and crieth out in her pangs; so have we been ²² in thy sight, O LORD.

18 We have been with child, we have been in pain, we have as it were brought forth wind; we have not wrought any deliverance in the ²³ earth; neither have ²⁴ the ²⁴ inhabitants of the world ²⁵ fallen.

19 ²⁶ a Thy dead men shall live, together with my dead body shall they arise. ^r Awake and sing, ye that dwell in dust: for thy dew ^{is} as the dew of ²⁷ herbs, and the earth shall ²⁸ cast out the dead.

20 ¶ Come, my people, ^s enter thou into thy chambers, and shut thy doors about thee: hide thyself as it

were ^t for a little moment, until the indignation be overpast.

21 For, behold, the LORD ^{*} cometh out of his place to punish the inhabitants of the earth for their iniquity: the earth also shall disclose her [†] blood, and shall no more cover her slain.

CHAPTER 27.

1 The care of God over his vineyard. 7 His chastenments differ from judgments. 12 The church of Jews and Gentiles.

IN that day the LORD with his sore and great and strong sword shall punish leviathan the ¹ || piercing serpent, ^a even leviathan ² that crooked serpent; and he shall slay ^b the dragon that ^{is} in the sea.

2 In that day ^c sing ye ³ unto her, ^a A vineyard of ^β red wine.

3 ^e I the LORD do keep it; I will water it every moment: lest ^{any} hurt it, I will keep it night and day.

4 ^β Fury is not in me ^β: ⁴ who would set ^f the briers and thorns against me in battle? I would || go through them, I would burn them together.

5 Or let him take hold ^g of my strength, that he may ^h make peace with me; ⁵ and he shall make peace with me.

6 ⁶ He shall cause them that come of Jacob ⁱ to take root: Israel shall blossom and bud, and fill the face of the world with fruit.

7 ¶ Hath he smitten him, ⁺ as he smote those that smote him? ^{or} is he slain according to the slaughter of ^β them that are slain by him?

8 ⁷ ^k In measure, ⁸ || when it shooteth forth, thou ⁹ wilt debate with it: || ^{he} ¹⁰ stayeth his rough wind in the day of the east wind.

9 By this therefore shall the iniquity of Jacob be purged; and this ^{is} all the fruit ¹¹ to take away his sin; when he maketh all the stones of the altar as chalkstones that are beaten in sunder, the ¹² groves and || images shall not stand up.

Before
CHRIST
cir. 712.

i Ps. 30. 5.
ch. 54. 7, 8.
2 Cor. 4. 17.
u Mic. 1. 3.
Jude 14.
+ Heb bloods.

|| Or, crossing
like a bar.
a Ps. 74. 13,
14.

b ch. 51. 9.
Ezek. 29. 3.
& 32. 2.
c ch. 5. 1.
d Ps. 80. 8.
Jer. 2. 21.
e Ps. 121. 4, 5.

f 2 Sam. 23. 6.
ch. 9. 18.
|| Or, march
against.

g ch. 25. 4.
h Job 22. 21.

i ch. 37. 31.
Hos. 14. 5, 6.

+ Heb.
according to
the stroke of
those.

k Job 23. 6.
Ps. 6. 1.
Jer. 10. 24.
& 30. 11.
& 46. 28.
1 Cor. 10. 13.

|| Or, when
thou sendest
it forth.
|| Or, when he
removeth it.
l Ps. 78. 38.

|| Or, sun
images.

VAR. READ.—¹⁵ V. 10. doth.—¹⁶ V. 11. they shall see (and be ashamed,) the zeal for the people.—

¹⁷ Or, fire shall devour thine adversaries, Accents, Lo. Ge. Hi. De. Kn. R. and virtually Ge.—¹⁸ V. 13. Perhaps, through these only do, Kn. De.—¹⁹ V. 14. Rather, (The) dead live not (again), (the) shades (Ps. 88. 10) arise not, Hi. Ew. De. Kn. Ch.—²⁰ V. 15. hast extended far all the borders (lit. ends) of the land, Lo. R. ('enlarged').—²¹ V. 16. Obscure.—²² V. 17. at thy presence, Ge. Hi. Ew. De.—²³ V. 18. land.—²⁴ Omit.—²⁵ come to life.—²⁶ V. 19. Thy dead shall live, my dead bodies shall arise, De. R.; or, O that thy dead might live! that my dead bodies might arise! Ge. Hi. Ew. Ch.—²⁷ Or, lights, Lo. Ge. Ew. De. Ch.—²⁸ bring to life the shades (ch. 14. 9).

VAR. READ.—CHAP. 27. ¹ V. 1. fleet.—² the coiled.—³ V. 2. (thus) of the vineyard.—⁴ V. 4. O that I might meet briers and thorns! With war would I march through (or, against) them, Ge. Ew. De. Ch.—⁵ V. 5. that he may.—⁶ V. 6. Hereafter Jacob shall take root.—⁷ V. 8. So Ge. De. Ch.; or, By affrighting it, Hi. Ew. Meaning uncertain, R. marg.—⁸ by expelling it, Ge. Hi. Ew. Ch.; or, when thou didst expel it, De.—⁹ didst contend.—¹⁰ drove it away with.—¹¹ V. 9. of putting.—¹² Asherahs and sun-images (ch. 17. 8, marg.).

VAR. READ.—CHAP. 27. ¹ V. 2. β (Rather, foaming wine) pleasure, some MSS. Sept. Targ. (?), Van der Hooght, Lo. Hi. Ew. De. Ch. Naeg. (l.).—² V. 4. β I have no wall [speech of the vineyard], Sept. Pesh. Houb. Lo. Gr. (pt.).—³ V. 7. β those that slew him, Sept. Pesh. Lo. Ew. Ch. Br. (pts.).

Before
CHRIST
cir. 712.

m See ch. 17
2 & 32. 14.

n Deut. 32. 28.
ch. 1. 3.
Jer. 8. 7.

n Deut. 32. 18.
ch. 43. 1, 7.
& 44. 2, 21,
24.

p ch. 2. 11.

q Matt. 24. 31.
Rev. 11. 15.

cir. 725.
aver. 2.

r ver. 4.

+ Heb. broken.

ch. 30. 30.
Ezek. 13. 11.

s ver. 1.

t Heb.
with feet.
u ver. 1.

v Heb.
swalloweth.

VAR. REND. — ¹³V. 10. For; or, Yea. — ¹⁴solitary, an habitation. — ¹⁵V. 12. beat off (*his fruit*); or, beat out (*his corn*). — ¹⁶flood. — ¹⁷torrent. — ¹⁸V. 13. lost (Ps. 119. 176). — **CHAP. 28.** ¹V. 1. of. — ²and the fading flower of his glorious adornment, which is. — ³V. 2. violence. — ⁴V. 4. fading flower of his glorious adornment, which is on the head, &c., shall become as an early fig before the summer.

10 ¹³Yet the defenced city shall be ¹⁴desolate, and the habitation forsaken, and left like a wilderness: ¹⁵there shall the calf feed, and there shall he lie down, and consume the branches thereof.

11 When the boughs thereof are withered, they shall be broken off: the women come, and set them on fire: for ¹⁶it is a people of no understanding: therefore he that made them will not have mercy on them, and ¹⁷he that formed them will shew them no favour.

12 ¶ And it shall come to pass in that day, that the LORD shall ¹⁸beat off from the ¹⁹channel of the river unto the ²⁰stream of Egypt, and ye shall be gathered one by one, O ye children of Israel.

13 ²¹And it shall come to pass in that day, ²²that the great trumpet shall be blown, and they shall come which were ²³ready to perish in the land of Assyria, and the outcasts in the land of Egypt, and shall worship the LORD in the holy mount at Jerusalem.

CHAPTER 28.

1 The prophet threatenth Ephraim for their pride and drunkenness. 5 The residue shall be advanced in the kingdom of Christ. 7 He rebuketh their error. 9 Their unlearnedness to learn, 11 and their security. 16 Christ the sure foundation is promised. 18 Their security shall be tried. 23 They are incited to the consideration of God's discreet providence.

WOE to ^athe crown of pride, ¹to the drunkards of Ephraim, ²whose ^bglorious beauty is a fading flower, which are on the head of the fat valleys of them that are [†]overcome with wine!

2 Behold, the Lord hath a mighty and strong one, ^cwhich as a tempest of hail and a destroying storm, as a flood of mighty waters overflowing, shall cast down to the earth with ³the hand.

3 ^dThe crown of pride, the drunkards of Ephraim, shall be trodden [†]under feet:

4 And ^ethe ⁴glorious beauty, which is on the head of the fat valley, shall be a fading flower, and as the hasty fruit before the summer; which ^{when} he that looketh upon it seeth, while it is yet in his hand he [†]eateth it up.

5 ¶ In that day shall the LORD of hosts be for a crown of glory, and for a diadem of beauty, unto the residue of his people,

6 And for a spirit of judgment to him that sitteth in judgment, and for strength to them that turn the battle to the gate^f.

7 ¶ But they also ^ghave erred through wine, and through strong drink⁶ are out of the way; ^hthe priest and the prophet have erred through strong drink, they are swallowed up of wine, they are out of the way through strong drink; they err in vision, they stumble in judgment.

8 For all tables are full of vomit and filthiness, so that there is no place clean.

9 ¶ ⁱWhom shall he teach knowledge? and whom shall he make to understand ^jdoctrine? ^kthem that are weaned from the milk, and drawn from the breasts.

10 For precept⁸ || must be upon precept, precept upon precept; ⁹line upon line, line upon line; here a little, and there a little:

11 ¹⁰For with [†]stammering lips and another tongue || will he speak to this people.

12 To whom he said, This is ¹¹the rest ^{where}with ye may cause the weary to rest; and this is the refreshing: yet they would not hear.

13 ¹²But the word of the LORD ¹³was unto them precept upon precept, precept upon precept; ⁹line upon line, line upon line; here a little, and there a little; that they ¹⁴might go, and fall backward, and be broken, and snared, and taken.

14 ¶ Wherefore hear the word of the LORD, ye scornful men, that rule this people which ^{is} in Jerusalem.

15 Because ye have said, We have made a covenant with death, and with ¹⁵hell are we at agreement; when the overflowing scourge shall pass through, it shall not come unto us: ^kfor we have made lies our refuge, and under falsehood have we hid ourselves:

16 ¶ Therefore thus saith the Lord God, Behold, ^βI lay in Zion for a

Before
CHRIST
cir. 725.

f Prov. 20. 1
Hos. 4. 11.

g ch. 56. 10.
12.

h Jer. 6. 10.

+ Heb. the
hearing⁷

|| Or,
hath been.

+ Heb.
stammerings
of lips.

+ 1 Cor. 14. 21.

|| Or, he hath
spoken.

k Amos 2. 4.

VAR. REND. — ⁵V. 6. viz. of the enemy. — ⁶V. 7. have staggered. — ⁷Vs. 9, 19. Rather, (the) revelation (or, message, &c.; lit. that which is heard), Ew. He. Ch. Cf. v. 19; ch. 53. 1; Obad. 1. — ⁸V. 10. cometh. — ⁹Vs. 10, 13. rule upon rule, rule upon rule. — ¹⁰Vs. 11, 20. Truly. — ¹¹V. 12. the (=your) rest; cause ye. — ¹²V. 13. Therefore. — ¹³shall be. — ¹⁴may. — ¹⁵Vs. 15, 18. Sheol.

VAR. READ. — **CHAP. 28.** V. 16. ^βSo Sept. Koppe, Ch.; I am he that hath laid, Heb. text, Ew. De. (pts.).

Before
CHRIST
cir. 725.

1 Gen. 49. 24.
Ps. 118. 22.
Matt. 21. 42.
Acts 4. 11.
Rom. 9. 33
& 10. 11.
Eph. 2. 20.
1 Pet. 2. 6,
7, 8.
m ver. 15.

+ Heb. *a*
treading
down to it.

|| Or, when
he shall
make you to
understand
doctrine.

n 2 Sam. 5. 20.
1 Chr. 14. 11.
o Josh. 10. 10,
12
2 Sam. 5. 25.
1 Chr. 14. 16.
p Lam. 3. 33.

q ch. 10. 22,
23
Dan. 9. 27.

|| Or, the
wheat in the
principal
place, and
barley in the
appointed
place?

|| Or, spelt.
+ Heb.
border?

|| Or, And he
bindeth it in
such sort as
his God doth
teach him.

foundation 'a stone, a tried stone, a precious corner stone, a sure foundation: he that believeth shall not¹⁶ make haste.

17 Judgment also will I¹⁷ lay to the line, and righteousness¹⁸ to the plummet: and the hail shall sweep away¹⁹ the refuge of lies, and the waters shall overflow the hiding place.

18 ¶ And your covenant with death shall be disannulled, and your agreement with¹⁹ hell shall not stand; when the overflowing scourge shall pass through, then ye shall be † trodden down by it.

19¹⁹ From the time that it goeth forth it shall take you: for morning by morning shall it pass over, by day and by night: and it shall be²⁰ a vexation only || to understand⁷ the report.

20¹⁰ For the bed is shorter than that a man can stretch himself on it: and the covering narrower than that he can wrap himself in it.

21 For the LORD shall rise up as in mount^a Perazim, he shall be wroth as in the valley of^o Gibeon, that he may do his work, ^p his strange work; and bring to pass his act, his strange act.

22 Now therefore be ye not mockers, lest your bands be made strong: for I have heard from the Lord God of hosts²¹ ^q a consumption, even determined upon the whole²² earth.

23 ¶ Give ye ear, and hear my voice; hearken, and hear my speech.

24 Doth the plowman plow all day to sow? doth he open and break the clods of his ground?

25 When he hath made plain the face thereof, doth he not cast abroad the²³ fitches, and scatter the cummin, and cast in²⁴ ^{||} the principal wheat and the appointed barley^{||} and the^{||} rie in their † place?

26 ¶ For²⁵ his God doth instruct him to discretion, and doth teach him.

27 For²⁶ the²³ fitches are not threshed with a threshing instrument, neither is a cart wheel turned about upon the cummin; but the²³ fitches are beaten out with a staff, and the cummin with a rod.

VAR. REND.—¹⁶ V. 16. Perhaps, hasten away, *Ge. Hi. Eiv. De.* —¹⁷ V. 17. appoint for a rule. —¹⁸ for a. —¹⁹ V. 19. As often as. —²⁰ nought but shuddering. —²¹ V. 22. consumption and the strict decision. *Cf. ch. 10. 23.* —²² Rather, land. —²³ V. 25, 27. fennel-flower. —²⁴ V. 25. Perhaps, wheat in rows, and barley in the appointed place, and spelt in the border thereof, *R and most.* —²⁵ V. 26. Or, he correcteth each as is fitting, his God instructing him, *Vitr. Kay, Naeg. Ch. R marg. (cf. margin).*

VAR. READ.—V. 25. β wheat and barley, *We. Ch.*

28²⁰ Bread corn is β bruised; because he will not ever be threshing it, nor²⁶ break it with the wheel of his cart, nor bruise it with his horsemen.

29 This also cometh forth from the LORD of hosts, ^a which is wonderful in counsel, and excellent in²⁷ working.

CHAPTER 29.

1 *God's heavy judgment upon Jerusalem. 7 The unsuitableness of her enemies. 9 The senselessness, 13 and deep hypocrisy of the Jews. 18 A promise of sanctification to the godly.*

|| WOE^a to β^1 Ariel, to Ariel, || the city^b where David^d dwelt! add ye year to year; let³ them † kill sacrifices.

2⁴ Yet I will distress Ariel, and there shall be heaviness and sorrow: ⁵ and it shall be unto me β^6 as Ariel.

3 And I will camp against thee round about, and will lay siege against thee with a mount, and I will raise forts against thee.

4 And thou shalt be brought down, and shalt speak out of the ground, and thy speech shall be low out of the dust, and thy voice shall be, as of one that hath a familiar spirit, ^c out of the ground, and thy speech shall † whisper out of the dust.

5⁷ Moreover the multitude of thy^d strangers shall be like small dust, and the multitude of the terrible ones shall be^e as chaff that passeth away: yea, it shall be^f at an instant suddenly.

6⁸ Thou shalt be visited of the LORD of hosts with thunder, and with earthquake, and great noise, with storm and tempest, and the flame of devouring fire.

7 ¶ ^h And the multitude of all the nations that fight against Ariel, even all that fight against her and her munition, and that distress her, shall beⁱ as a dream of a night vision.

8^k It shall even be as when an hungry man dreameth, and, behold, he eateth; but he awaketh, and his soul is empty: or as when a thirsty man dreameth, and, behold, he drinketh; but he awaketh, and, behold, he is

VAR. REND.—²⁵ V. 28. Is bread-corn crushed? *Nay, Hi. Kn. De. Ch. R.* —²⁶ drive his cartwheels and his horses; he doth not crush it, *R &c.* —²⁷ V. 29. wisdom. —**CHAP. 29.** ¹ V. 1. *i.e.* God's lion, *Ge. Ew. Hi. Ch. (formerly);* or, God's hearth, *Hi. (formerly) Kn. De. RS. Br.* —² Lit. encamped. —³ the feasts go round. —⁴ V. 2. Then. —⁵ but. —⁶ *i.e.* an Ariel indeed. —⁷ V. 5. Yet. —⁸ V. 6. A visitation shall there be from.

VAR. READ.—V. 28. β threshed, *Targ. Pesh. Ew.* —**CHAP. 29.** V. 1. β Arâl (*i.e.* the mountain of the Elohim, of which mount Zion was a symbol, *cf. Ezek. 28. 14), Jeremias, Ch.* — V. 2. β as Arâl (*i.e.* like the world of souls, or shades, in the recesses of the mountain of the Elohim), *Jeremias, Ch.*

Before
CHRIST
cir. 725.

s Ps. 92. 5
Jer. 32. 19.

cir. 712.
|| Or, O Ariel,
that is, the
lion of God.
a Ezek. 43. 15,
16.

or,
of the city.
b 2 Sam. 5. 9.
+ Heb. cut off the
heads.

c ch. 8. 19
+ Heb. peep,
or, chirp.

d ch. 25. 5.

e Job 21. 18.
ch. 17. 13.
f ch. 30. 13.

g ch. 28. 2.
& 30. 30.

h ch. 37. 36.

i Job 20. 8.

k Ps. 73. 20.

Before
CHRIST
cir. 712.

Or, take
your plea-
sure, and
riot

See ch. 28. 7.
S.
ch. 51. 21.
Rom. 11. 9.
Ps. 69. 23.
ch. 6. 10.
Heb. heads:
See ch. 3. 2.
Jer. 26. 9.
1 Sam. 9. 9.
Or, letter.
ch. 8. 16.

Pan. 12. 4.
9.
Rev. 5. 1—5.
9.
& 6. 1.

Ezek. 33. 31
Matt. 15. 8,
9.
Mark 7. 6, 7.

Col. 2. 22.

ch. 1. 5.
Heb.
I will add.

Jer. 49. 7.
Obad. 8.
1 Cor. 1. 19.

ch. 59. 1.

Ps. 94. 7.

ch. 45. 9.
Rom. 9. 20.

ch. 52. 15.

ch. 35. 5.

VAR. REND.—⁹V. 9. Play the puzzled (now), but ye shall be amazed (then); blind yourselves (now), but ye shall stare blindly (then).—¹⁰V. 10. your eyes, the prophets.—¹¹V. 13. a commandment of men which hath been taught.—¹²V. 14. continue.—¹³V. 16. Out on your perverseness! Shall the potter be esteemed as the clay, that the work should . . . , and that . . . should, &c.—¹⁴V. 17. garden-land.—¹⁵V. 18. a.

VAR. READ.—V. 10. β Omit, Ge. Hi. Ew. Kn. Ch. (gloss.).

faint, and his soul hath appetite: so shall the multitude of all the nations be, that fight against mount Zion.

9 ¶ Stay yourselves, and wonder: cry ye out, and cry: they are drunken, but not with wine; they stagger, but not with strong drink.

10 For ^athe LORD hath poured out upon you the spirit of deep sleep, and hath ^bclosed ¹⁰your eyes: ^{\beta}the prophets ^{\beta}and your ^{\dagger}rulers, ^{\beta}the seers ^{\beta}hath he covered.

11 And the vision of all is become unto you as the words of a book that is sealed, which men deliver to one that is learned, saying, Read this, I pray thee: and he saith, I cannot; for it is sealed:

12 And the book is delivered to him that is not learned, saying, Read this, I pray thee: and he saith, I am not learned.

13 ¶ Wherefore the Lord said, Forasmuch as this people draw near me with their mouth, and with their lips do honour me, but have removed their heart far from me, and their fear toward me is taught by the precept of men:

14 Therefore, behold, I will proceed to do a marvellous work among this people, even a marvellous work and a wonder: for the wisdom of their wise men shall perish, and the understanding of their prudent men shall be hid.

15 Woe unto them that seek deep to hide their counsel from the LORD, and their works are in the dark, and they say, Who seeth us? and who knoweth us?

16 Surely your turning of things upside down shall be esteemed as the potter's clay: for shall the work say of him that made it, He made me not? or shall the thing framed say of him that framed it, He had no understanding?

17 Is it not yet a very little while, and Lebanon shall be turned into a fruitful field, and the fruitful field shall be esteemed as a forest?

18 ¶ And in that day shall the deaf hear the words of the book,

and the eyes of the blind shall see out of obscurity, and out of darkness.

19 The meek also shall increase their joy in the LORD, and the poor among men shall rejoice in the Holy One of Israel.

20 For the terrible one is brought to nought, and the scorner is consumed, and all that watch for iniquity are cut off:

21 That make a man an offender for a word, and lay a snare for him that reproveth in the gate, and turn aside the just for a thing of nought.

22 Therefore thus saith the LORD, who redeemed Abraham, concerning the house of Jacob, Jacob shall not now be ashamed, neither shall his face now wax pale.

23 But when he seeth his children, the work of mine hands, in the midst of him, they shall sanctify my name, and sanctify the Holy One of Jacob, and shall fear the God of Israel.

24 They also that erred in spirit shall come to understanding, and they that murmured shall learn doctrine.

CHAPTER 30.

1 The prophet threateneth the people for their confidence in Egypt, and contempt of God's word. 18 God's mercies towards his church. 27 God's wrath, and the people's joy, in the destruction of Assyria.

WOE to the rebellious children, saith the LORD, that take counsel, but not of me; and that cover with a covering, but not of my spirit, that they may add sin to sin:

2 That walk to go down into Egypt, and have not asked at my mouth; to strengthen themselves in the strength of Pharaoh, and to trust in the shadow of Egypt!

3 Therefore shall the strength of Pharaoh be your shame, and the trust in the shadow of Egypt your confusion.

4 For his princes were at Zoan, and his ambassadors came to Hanes.

5 They were all ashamed of a people that could not profit them, nor be an help nor profit, but a shame, and also a reproach.

6 The burden of the beasts of the

Before
CHRIST
cir. 712.

ch. 61. 1.

† Heb. shall add.
J Jan. 2. 5.

g ch. 28. 14.
22.
h Mic. 2. 1.

i Amos 5. 10,
12.

k Prov. 28. 21.

l Josh. 24. 3.

m ch. 19. 25.
& 45. 11.
& 60. 21.
Eph. 2. 10.

n ch. 28. 7.

† Heb. shall know understanding.

cir. 713.
a ch. 29. 15.

b Deut. 29. 19.

c ch. 31. 1.

d Num. 27. 21.
Josh. 9. 14.
1 Kings 22. 7.
Jer. 21. 2.
& 42. 2, 20.

e ch. 20. 5.
Jer. 37. 5, 7.

f ch. 19. 11.

g Jer. 2. 36.

h ch. 57. 9.
Hos. 5. 9.
& 12. 1.

VAR. REND.—¹⁶V. 21. men.—¹⁷Or, by (their) words, R marg.—¹⁸V. 23. So Ew. (ed. 2); or, when he, (even) his children, shall see the work of my hands in, De.—¹⁹count holy.—CHAP. 30. V. 1. weave a web.

VAR. READ.—V. 23. β Omit, Ew. (formerly), Kn. (gloss).—CHAP. 30. V. 6. β Omit, Ge. Hi. Ew. Kn. Ch. (inaccurate marginal note).

Before
CHRIST
cir. 713.

Deut. 8. 15

Jer. 37. 7.

Or, to her.

1 ver. 15.

ch. 7. 4.

Hab. 2. 2.

Heb. the
latter day.

Deut. 32. 20.
ch. 1. 4.
ver. 1.

Jer. 11. 21.
Amos 2. 12.
& 7. 13.
Mic. 2. 6.
1 Kings 22.
13.
Mic. 2. 11.

Or, fraud.

Ps. 62. 3.

ch. 29. 5.

Ps. 2. 9.
Jer. 19. 11.
+ Heb.
the bottle of
potters.

1 ver. 7.
ch. 7. 4.

Matt. 22. 37.

Lev. 26. 9.
Deut. 28. 25.
& 32. 30.
Josh. 23. 10.

VAR. REND.—² V. 6. lioness and the lion.—³ were carrying.—⁴ Vs. 6, 7. do.—⁵ V. 7. I proclaim concerning that people, As for Rahab, they do but sit still. (Rahab is a Hebrew or Hebraised name for Egypt, which might mean 'boisterousness, arrogance.' Cf. ch. 51. 9; Ps. 89. 10.)—⁶ V. 9. For.—⁷ teaching.—⁸ V. 12. Or, crookedness.—⁹ V. 14. when a potter's flagon is broken, being shivered unsparingly.—¹⁰ cistern.

VAR. READ.—V. 8. β for a testimony for ever, Versions, Lo. Ew. Ch.—V. 12. β perverseness, Houb. Lo. La. Gr. Ch.; a lie, Sept. (transposition).

south ^{β} : into the land of trouble and anguish, from whence come the² young and old lion, 'the viper and fiery flying serpent, they³ will carry their riches upon the shoulders of young asses, and their treasures upon the bunches of camels, to a people that⁴ shall not profit them.

7^k For the Egyptians⁴ shall help in vain, and to no purpose: therefore⁵ have I cried || concerning this, 'Their strength is to sit still.

8 ¶ Now go, write it before them in a table, and note it in a book, that it may be for † the time to come β for ever and ever:

9⁶ That * this is a rebellious people, lying children, children that will not hear the⁷ law of the LORD:

10^o Which say to the seers, See not; and to the prophets, Prophecy not unto us right things, ^p speak unto us smooth things, prophecy deceits:

11 Get you out of the way, turn aside out of the path, cause the Holy One of Israel to cease from before us.

12 Wherefore thus saith the Holy One of Israel, Because ye despise this word, and trust in β || oppression and ^s perverseness, and stay thereon:

13 Therefore this iniquity shall be to you^a as a breach ready to fall, swelling out in a high wall, whose breaking^r cometh suddenly at an instant.

14 And * he shall break it as⁹ the breaking of † the potters' vessel that is broken in pieces; he shall not spare: so that there shall not be found in the bursting of it a sherd to take fire from the hearth, or to take water *without* out of the¹⁰ pit.

15 For thus saith the Lord God, the Holy One of Israel; † In returning and rest shall ye be saved; in quietness and in confidence shall be your strength: * and ye would not.

16 But ye said, No; for we will flee upon horses; therefore shall ye flee: and, We will ride upon the swift; therefore shall they that pursue you be swift.

17 * One thousand shall flee at the rebuke of one; at the rebuke of five

shall ye flee: till ye be left as || a beacon upon the top of a mountain, and as an ensign on an hill.

18 ¶ And therefore will the LORD¹¹ wait, that he may be gracious unto you, and therefore will he β ¹² be exalted ^{β} , that he may have mercy upon you: for the LORD is a God of¹³ judgment: * blessed are all they that wait for him.

19 For¹⁴ the people * shall dwell in Zion at Jerusalem: thou shalt weep no more: he will¹⁵ be very gracious unto thee at the voice of thy cry; when he shall hear it, he will answer thee.

20 And though the Lord give you^{16a} the bread of adversity, and the water of || affliction, yet shall not^b thy¹⁷ teachers be removed into a corner any more, but thine eyes shall see thy¹⁷ teachers:

21 And thine ears shall hear a word behind thee, saying, This is the way, walk ye in it, when ye^c turn to the right hand, and when ye turn to the left.

22^d Ye shall defile also the covering of † thy graven images of silver, and the¹⁸ ornament of thy molten images of gold: thou shalt † cast them away as a menstruous cloth; * thou shalt say unto it, Get thee hence.

23^f Then shall he give the rain of thy seed, that thou shalt sow the ground withal; and bread of the increase of the earth, and it shall be fat and plenteous: in that day shall thy cattle feed in large pastures.

24 The oxen likewise and the young asses that ear the ground shall eat¹⁹ || † clean provender, which hath been winnowed with the shovel and with the fan.

25 And there shall be^g upon every²⁰ high mountain, and upon every²¹ high hill, rivers and streams of waters in the day of the great slaughter, when the towers fall.

26 Moreover^h * the light of the moon shall be as the light of the sun, and the light of the sun shall be seven-

Before
CHRIST
cir. 713.

Or, a tree
brought
of branches,
or, boughs;
or, a mist.

Ps. 2. 12.
& 34. 8
Prov. 16. 20
Jer. 17. 7.
z ch. 65. 9.

1 Kings 22.
27.
Ps. 127. 2.

Or,
oppression,
b Ps. 74. 9.
Amos 8. 11.

Josh. 1. 7.

2 Chr. 31. 1.
ch. 2. 20.
& 31. 7.

Heb.
the graven
images of
thy silver.
+ Heb.
scatter.

Exod. 14. 8.
Matt. 6. 53.
1 Tim. 4. 8.

Or, savoury.
+ Heb.
leavened.

ch. 2. 14, 15.
& 44. 3.

Heb.
lifted up.

ch. 60. 19.
20.

VAR. REND.—¹¹ V. 18. Or, long till he can, Ch. See Var. Read.—¹² lift up himself, Hi. Kn.; or, raise himself aloft, i.e. afar off (?), Ge. Luz. De.—¹³ justice: happy.—¹⁴ V. 19. Or, O people that dwellest in Zion, at Jerusalem, Ew. Luz. R marg.; or, O people in Zion that dwellest at Jerusalem, Ge. Hi. Kn. Br.—¹⁵ surely be.—¹⁶ V. 20. Rather, bread in short measure and water in scant quantity.—¹⁷ Or, teacher, Ew. Kay, We. RS. R marg.—¹⁸ V. 22. overlaying.—¹⁹ V. 24. As marg. (lit. salted).—²⁰ V. 25. lofty (ch. 57. 7).—²¹ rivulets and water-courses (ch. 44. 4), in.

VAR. READ.—V. 18. β be silent (till he can, &c.); i.e. either 'delay,' or, 'hope calmly,' 2 MSS. Houb. Lo. Ew. Ch. (L.).

Before
CHRIST
cir. 713.

Or and
the deat-
housness of
flame.
+ Heb.
heavenness.
ch. 11. 4.
2 Thess. 2. 9.
ch. 9. 8.

ch. 37. 29.

m Ps 42. 4.

ch. 2. 3.
+ Heb. Rock,
Deut. 32. 4
ch. 29. 6.
+ Heb.
the glory of
his voice.

ch. 25. 2.
& 32. 19
ch. 37. 36.

ch. 10. 5, 24.
+ Heb. every
passing; the
rod founded.
+ Heb. cause
to rest upon
him.

ch. 11. 15.
& 19. 16.
Or, against
them.

Jer. 7. 31.
& 19. 6, &c.
+ Heb. from
yesterday.

cir. 713.

a ch. 30. 2.
& 36. 6.
Ezek. 17. 15.
d Ps 20. 7.
ch. 30. 9.

c Dan. 9. 13.
Hos. 7. 7.

VAR. REND.—²²V. 27. in.—²³in thick uplifting of smoke. Cf. Judg. 20. 38.—²⁴V. 28. his breath is as.—²⁵reaching even to.—²⁶i.e. annihilation.

²⁷peoples.—²⁸V. 29. feast.—²⁹the.—³⁰V. 30. the bursting (of clouds), Ge. Hi. De. Ch.—³¹storm of rain.—³²V. 31. Or, when he (the LORD) shall smite with the rod, Kn. De. Ch.—³³V. 32. every stroke of the staff of doom, which, &c., shall.—³⁴V. 33. a burning-place (Heb. Tophth) hath been ordered long ago.—³⁵the King (Moloch), Gei. Krockmal, P.S. Ch. Br.—³⁶shall.

VAR. READ.—V. 26. β Omit, Sept. Lo. Ge. Hi. Kn. Kue. (gloss.).

fold, ^{\beta} as the light of seven days ^{\beta}, in the day that the LORD bindeth up the breach of his people, and healeth the stroke of their wound.

27 ¶ Behold, the name of the LORD cometh from far, burning ²²with his anger, || and ²³the burden thereof is †heavy: his lips are full of indignation, and his tongue as a devouring fire:

28 And ²⁴his breath, as an overflowing stream, ²⁵shall reach to the midst of the neck, to sift the nations with the sieve of ²⁶vanity: and there shall be †a bridle in the jaws of the ²⁷people, causing them to err.

29 Ye shall have a song, as in the night ²⁸when a ²⁹holy solemnity is kept; and gladness of heart, as when one goeth with ²⁹a pipe to come into ²⁸the mountain of the LORD, to the †mighty One of Israel.

30 ³⁰And the LORD shall cause †his glorious voice to be heard, and shall shew the lighting down of his arm, with the indignation of his anger, and with the flame of a devouring fire, with ³⁰scattering, and ³¹tempest, ³¹and hailstones.

31 For †through the voice of the LORD shall the Assyrian be beaten down, ³²which smote with a rod.

32 And ³³†in every place where the grounded staff shall pass, which the LORD shall †lay upon him, it shall be with tabrets and harps: and in battles of †shaking will he fight || with it.

33 †For ³⁴Tophet is ordained †of old; yea, for ³⁵the king it is prepared; he hath made it deep and large: the pile thereof is fire and much wood; the breath of the LORD, like a stream of brimstone, ³⁶doth kindle it.

CHAPTER 31.

1 The prophet sheweth the cursed folly in trusting to Egypt, and forsaking of God. 6 He exhorteth to conversion. 8 He sheweth the fall of Assyria.

WOE to them †that go down to Egypt for help; and †stay on horses, and trust in chariots, because they are many; and in horsemen, because they are very strong; but they look not unto the Holy One of Israel, †neither seek the LORD!

2 Yet he also is wise, and will bring evil, and †will not †call back his words: but will arise against the house of the evildoers, and against the help of them that work iniquity.

3 Now the Egyptians are †men, and not God; and their horses flesh, and not spirit. When the LORD shall stretch out his hand, both he that helpeth shall fall, and he that is holpen shall fall down, and they all shall fail together.

4 For thus hath the LORD spoken unto me, †Like as the lion and the young lion roaring on his prey, when a multitude of shepherds is called forth against him, he will not be afraid of their voice, nor abase himself for the || noise of them: †so shall the LORD of hosts come down to fight †for mount Zion, and †for the hill thereof.

5 †As birds †flying, so will the LORD of hosts defend Jerusalem; †defending also he will deliver it; and passing over he will †preserve it.

6 ¶ Turn ye unto him from whom †the children of Israel have †deeply revolted.

7 For in that day every man shall †cast away his †idols of silver, and †his †idols of gold, which your own hands have made unto you for †a sin.

8 ¶ Then shall the Assyrian †fall with the sword, not of a mighty man; and the sword, not of a mean man, shall devour him: but he shall flee || from the sword, and his young men shall be †discomfited.

9 And †he shall pass over to || his strong hold for fear, and his princes shall be †afraid of the ensign, saith the LORD, whose fire is in Zion, and his furnace in Jerusalem.

CHAPTER 32.

1 The blessings of Christ's kingdom. 9 Desolation is forewarned. 15 Restoration is promised to succeed.

BEHOLD, †a king shall reign in righteousness, and princes shall rule in judgment.

2 And †a man shall be as an hiding place from the wind, and †a covert from the tempest; as †rivers of water in a dry place, as the shadow of a †great rock in a weary land.

VAR. REND.—CHAP. 31. ¹V. 4. on, Ew. Ch.; or, against, Hi. De. Kay.—²V. 5. i.e. hovering, Ge. Ew. De. Kn. Kay.—³set it free.—⁴V. 6. ye (lit. they) have deeply revolted, O children of Israel.—⁵V. 7. gods.—⁶V. 8. for task-service.—⁷V. 9. As marri., Hi. De. Ch. R; or, he shall overpass his strong-hold, Ge. Ew.—⁸frightened from them.—CHAP. 32. ¹V. 2. each one, Ge. Ew. De. Naeg.; or, a great man (=great men), Ch.—²rivulets.

Before
CHRIST
cir. 713.

d Num. 23. 19.
+ Heb.
remove.
e Ps. 146. 3.
5.

f Hos. 11. 10.
Amos 3. 8

Or,
multitude
g ch. 42. 13.

h Deut. 32. 11.
Ps. 31. 4.
i Ps. 37. 40.

k Hos. 9. 9.

l ch. 2. 20.
& 30. 22.
+ Heb.
the idols of
his gold
m 1 Kings 12.
30.

n Sec 2 Kings
19. 35, 36.
ch. 37. 36.
o Or, the fear
of the sword.

Or,
voluntary.
+ Heb. for
melting, or,
tribute.
p ch. 37. 37.
+ Heb. his
rock shall
pass away
before him.
q Or, his
strength.

cir. 713.

a Ps. 45. 1.
&c.
Jer. 23. 5.
Hos. 3. 5.
Zech. 9. 9.

b ch. 4. 6.
& 25. 4.

+ Heb. heavy

Before
CHRIST
cir. 713.

c ch. 29. 18.
& 35. 5, 6.
† Heb. *hasty*.

‡ Heb.
elegantly.

|| Or, *when*
he speaketh
against the
poor in
judgment.
|| Or, *he*
established.
d Amos 6. 1.

† Heb. *Days*
above a year.

† Heb.
the fields of
desire.
e ch. 34. 13.
Hos. 9. 6.

|| Or, *burning*
upon, &c.
f ch. 22. 2.
g ch. 27. 10.

|| Or,
cliffs and
watchtowers.

A Ps. 104. 30.
Joel 2. 28.
e ch. 29. 17.
& 35. 2.

A Jam. 3. 18.

3 And ^ethe eyes of them that see shall not be dim, and the ears of them that hear shall hearken.

4 The heart also of the [†]rash shall understand knowledge, and the tongue of the stammerers shall be ready to speak || plainly.

5 The vile person shall be no more called ⁴liberal, nor the ⁵churl said to be ⁶bountiful.

6 For the vile person ⁷will speak villany, and his heart ⁸will work iniquity, to practise ⁹hypocrisy, and to utter error against the LORD, to make empty the soul of the hungry, and he will cause the drink of the thirsty to fail.

7 The instruments also of the ⁵churl are evil: he deviseth wicked devices to destroy the poor with lying words, even || when the needy speaketh right.

8 But the ⁴liberal deviseth ⁴liberal things; and ¹⁰by ⁴liberal things shall he || stand.

9 ¶ Rise up, ye women ^dthat are at ease; hear my voice, ye careless daughters; give ear unto my speech.

10 ^{††}Many days and years shall ye be troubled, ye careless women: for the vintage shall fail, the gathering shall not come.

11 Tremble, ye women that are at ease; be troubled, ye careless ones: strip you, and make you bare, and gird *sackcloth* upon *your* loins.

12 They shall lament for the teats, for [†]the pleasant fields, for the fruitful vine.

13 ^eUpon the land of my people shall come up thorns and briers; || yea, upon all the houses of joy *in* the joyous city:

14 ^gBecause the palaces shall be forsaken; the ¹²multitude of the city shall be left; ¹³the || forts and towers shall be for ¹⁴dens for ever, a joy of wild asses, a pasture of flocks;

15 Until ^hthe spirit be poured upon us from on high, and ⁴the wilderness ¹⁵be a ¹⁶fruitful field, and the ¹⁶fruitful field be counted for a forest.

16 Then ¹⁷judgment shall dwell in the wilderness, and righteousness remain in the ¹⁶fruitful field.

17 ^kAnd the work of righteousness shall be peace; and the effect of righteousness quietness and assurance for ever.

VAR. REND.—³ V. 4. headlong.—⁴ Vs. 5, 8. noble.—⁵ Vs. 5, 7. knave, *Ge. De. Ch.*—⁶ V. 5. gentle, *Ch.*—⁷ V. 6. speaketh.—⁸ worketh.—⁹ impiety.—¹⁰ V. 8. to.—¹¹ V. 10. After a year and days, *Evo. Kn. Ch. R. marg.*—¹² V. 14. hum.—¹³ the Mound (*Heb. Ophel*) and the Watch-tower.—¹⁴ *Lit. caves.*—¹⁵ V. 15. become.—¹⁶ Vs. 15, 16. garden-land.—¹⁷ V. 16. justice.

18 And my people shall dwell in a peaceable habitation, and in sure dwellings, and in quiet resting places; ¹⁹ ¹When it shall hail, ¹⁵ coming down ^m on the forest; || and the city shall be low in a low place.

20 ¹⁹ Blessed are ye that sow beside all waters, that send forth *thither* the feet of ⁿ the ox and the ass.

CHAPTER 33.

1 God's judgments against the enemies of the church.
13 The privileges of the godly.

WOE to thee ^a that spoilest, and thou *wast* not spoiled; and dealest ¹ treacherously, and they dealt not ¹ treacherously with thee! ^b when thou shalt cease to spoil, thou shalt be spoiled; and when thou shalt make an end to deal ¹ treacherously, they shall deal ¹ treacherously with thee.

2 O LORD, be gracious unto us; ^c we have waited for thee: be thou their arm every morning, our salvation also in the time of trouble.

3 At the noise of the tumult the people ² fled; at the lifting up of thyself the nations ³ were scattered.

4 And your spoil ⁴ shall be gathered like the gathering of the caterpillar: as the running to and fro of locusts ⁵ shall he run upon them.

5 ^d The LORD is exalted; for he dwelleth on high: he hath filled Zion with ⁶ judgment and righteousness.

6 And wisdom and knowledge shall be the stability of thy times, and ⁷ strength of [†] salvation: the fear of the LORD is thy treasure.

7 Behold, ^β their ¹ valiant ones ⁸ shall cry without: ^e the ambassadors of peace ⁹ shall weep bitterly.

8 ^f The highways lie waste, the way-faring man ceaseth: ^g he hath broken the covenant, he hath despised the cities, he regardeth no man.

9 ^h The earth mourneth and languisheth: Lebanon is ashamed and ¹⁰ hewn down: ¹¹ Sharon is like ¹² a wilderness; and Bashan and Carmel shake off *their* fruits.

10 ⁱ Now will I rise, saith the LORD; now will I be exalted; now will I lift up myself.

VAR. REND.—¹⁸ V. 19. at the falling of.—¹⁹ V. 20. Happy.—CHAP. 33. ¹ V. 1. barbarously.—² V. 3. flee.—³ are.—⁴ V. 4. is.—⁵ he runneth.—⁶ V. 5. justice.—⁷ V. 6. abundance.—⁸ V. 7. cry.—⁹ weep.—¹⁰ V. 9. pineth away.—¹¹ Rather, the Sharon: so throughout the O.T. It means the 'level,' tract by the Mediterranean between Carmel and Joppa.—¹² The Arabah, R (see Deut. 1. 1).

VAR. READ.—CHAP. 33. ¹ V. 7. ^β the valiant ones, *Lo. Hi. Kn. (pts.)*, the Arāim (i.e. messengers from Arā, see on ch. 29. 1), Jeremias, *Ch.* [The vowel-points imply the violent rendering; (when) I appear to them.]

Before
CHRIST
cir. 713.

l ch. 30. 30.
m Zech. 11. 2
|| Or, *and the*
city shall be
utterly
abased.
n ch. 29. 21.

cir. 713.
q ch. 21. 2.
Hab. 2. 8.

b Rev. 13. 10.

c ch. 25. 9.

d Ps. 97. 9.

† Heb.
salvations.

|| Or,
messengers.
e 2 Kings 18.
18, 37.

f Judg. 5. 6.
g 2 Kings 19.
14, 15, 16, 17.

h ch. 24. 4.

|| Or, *withered*
away.

i Ps. 12. 5.

Before
CHRIST
cir. 713.

Ps. 14.
ch. 59. 4.
ch. 9. 18.

ch. 49. 1.

Ps. 15. 2.
& 24. 4.

Heb. in
righteous-
nesses.
Heb. up-
rightnesses.
Or, deities.
Heb. bloods.
Ps. 119. 37.

Heb.
heights, or,
high places.

Heb. the
land of far
distances.

1 Cor. 1. 50.

Heb.
weigher?

2 Kings 19
32.
Deut. 28. 49.
Jer. 6. 15.
Or,
ridiculous.
Ps. 48. 12.

Ps. 46. 5.
& 125. 1. 2.

ch. 37. 33.
ch. 54. 2.

Heb. broad
of spaces, or,
hands.

Jam. 4. 12.
Heb. stu-
tutenaker.
Ps. 89. 18.
Or, They
have for-
saken thy
tacklings.

VAR. REND.—¹³ V. 11. conceive.—¹⁴ V. 14. im-
pious.—¹⁵ O who can.—¹⁶ flames.—¹⁷ V. 17. thine
own land far extended, *Lo. (lit. a land of distances).*
—¹⁸ V. 18. (the past) terror: 'Where is he that rated
the tribute?'—²⁰ V. 20. i.e. *Thou shalt surely look.*
—¹⁹ V. 19. the.—²⁰ V. 20. i.e. *Thou shalt surely look.*
—¹ V. 21. the LORD shall be for us in majesty, a place of,
ye, De. Ch. R; or, . . . but in the place . . . streams
there shall go, *RS. R marg.*—²² canals.—²³ V. 23.
will not hold.—²⁴ do not spread out the ensign.

11 ⁴ Ye ¹³ shall conceive: chaff, ye
shall bring forth stubble: your breath,
as fire, shall devour you.

12 And the people shall be as the
burnings of lime: ⁴ as thorns cut up
shall they be burned in the fire.

13 ¶ Hear, ^{ye} that are far off, what
I have done; and, ye ^{that are} near,
acknowledge my might.

14 The sinners in Zion are afraid;
fearfulness hath surprised the ¹⁴ hypo-
crites. ¹⁵ Who among us shall dwell
with the devouring fire? ¹⁵ who a-
mong us shall dwell with everlasting
¹⁶ burnings?

15 He that ¹⁵ walketh [†]righteously,
and speaketh [†]uprightly; he that
despiseth the gain of ^{||}oppressions,
that shaketh his hands from holding
of bribes, that stoppeth his ears from
hearing of [†]blood, and [°]shutteth his
eyes from seeing evil;

16 He shall dwell on [†]high: his
place of defence *shall be* the muni-
tions of rocks: bread shall be given
him; his waters *shall be* sure.

17 Thine eyes shall see the king in
his beauty: they shall behold [†]the
land that is very far off.

18 Thine heart shall meditate ¹⁸ ter-
ror. ¹⁹ Where is the scribe? where
is the [†]receiver? where is he that
counted the towers?

19 ¹⁹ Thou shalt not see ¹⁹ a fierce
people, ¹⁹ a people of a deeper speech
than thou canst perceive; of a ^{||}stam-
mering tongue, *that thou canst not*
understand.

20 ²⁰ Look upon Zion, the city of
our solemnities: thine eyes shall see
¹ Jerusalem a quiet habitation, a ta-
bernacle *that shall not be* taken down;
¹ not one of [°]the stakes thereof shall
ever be removed, neither shall any of
the cords thereof be broken.

21 But there ²¹ the glorious LORD
will be unto us a place [†]of broad
rivers and ²² streams; wherein shall
go no galley with oars, neither shall
gallant ship pass thereby.

22 For the LORD is our judge, the
LORD is our [†]lawgiver, ² the LORD
is our king; he will save us.

23 ^{||}Thy tacklings are loosed; they
²³ could not well strengthen their
mast, they ²⁴ could not spread the

sail: then is the prey of a great spoil
divided; the lame take the prey.

24 And the inhabitant shall not
say, I am sick: [°] the people that
dwell therein *shall be* forgiven their
iniquity.

CHAPTER 34.

1 The judgments wherewith God revengeth his church.
11 The desolation of her enemies. 16 The certainty
of the prophecy.

[°] COME near, ye nations, to hear;
and hearken, ye people: [°] let the
earth hear, and [†] all that is therein;
the world, and all things that come
forth of it.

2 For the indignation of the LORD
is upon all nations, and his fury up-
on all their armies: he hath ¹ utterly
destroyed them, he hath delivered
them to the slaughter.

3 Their slain also shall be cast out,
and [°] their stink shall come up out of
their carcases, and the mountains
shall be melted with their blood.

4 And [°] all the host of heaven shall
be dissolved, and the heavens shall be
[°] rolled together as a scroll: [°] and all
their host shall fall down, as the leaf
falleth off from the vine, and as a
[°] falling fig from the fig tree.

5 For ⁴ my sword ² shall be bathed in
heaven: behold, it ¹ shall come down
upon Idumea, and upon the people
of my ³ curse, to judgment.

6 The sword of the LORD is filled
with blood, it is made fat with fat-
ness, and with the blood of lambs and
goats, with the fat of the kidneys of
rams: for ⁴ the LORD hath a sacrifice
in Bozrah, and a great slaughter in
the land of Idumea.

7 And the ⁴ || unicorns shall come
down with them, and the bullocks
with the bulls; and their land shall
be ^{||} soaked with blood, and their dust
made fat with fatness.

8 For *it is* the day of the LORD's
¹ vengeance, and the year of recom-
pences for the controversy of Zion.

9 ¹ And the streams thereof shall
be turned into pitch, and the dust
thereof into brimstone, and the land
thereof shall become burning pitch.

10 It shall not be quenched night
nor day; ¹ the smoke thereof shall
go up for ever: [°] from generation to
generation it shall lie waste; none
shall pass through it for ever and
ever.

11 ¶ But the ⁵ || cormorant and the
⁶ bittern shall possess it; the owl also

Before
CHRIST
cir. 713.

a Jer. 50. 29.

a Ps. 49. 1.

b Deut. 32. 1.

† Heb. the fat-
ness thereof.

c Joel 2. 10.

d Ps. 102. 26.
Ezek. 32. 7.

8.
Joel 2. 31.
& 3. 15.

Matt. 24. 29.
2 Pet. 3. 10.

e Rev. 6. 14.
f ch. 14. 12.

g Rev. 6. 13.
h Jer. 46. 10.

i Jer. 49. 7.
&c.
Mal. 1. 4.

k ch. 63. 1.
Jer. 49. 13.
Zeph. 1. 7.

l Or,
rhinoceros.

Or,
drunken.

i ch. 63. 4.

m See Deut.
29. 22.

n Rev. 14. 11.
& 18. 18.
& 19. 5.
o Mat. 1. 4.

p ch. 14. 23.
Zeph. 2. 14.
Rev. 18. 2.
Or, pelican.

VAR. REND.—CHAP. 34. ¹ V. 2. *Lit. laid them*
under the ban (Josh. 8. 26).—² V. 5. hath been.—
³ ban.—⁴ V. 7. wild oxen.—⁵ V. 11. *As marg.*—
⁶ See on ch. 14. 23.

Before
CHRIST
cir. 713.

g 2 Kings 21.
13.
Lam. 2. 8.

r ch. 32. 15.
Hos. 9. 6.

• ch. 13. 21.
&c.

|| Or,
ostriches.
+ Heb
daughters
of the owl.
+ Heb. Ziim.
+ Heb. Ijim.
|| Or, night
monster.

t Mal. 3. 16.

and the raven shall dwell in it: and
he shall stretch out upon it the
line of confusion, and the stones of
emptiness.

12 ^β They shall call the nobles there-
of to the kingdom, but none shall be
there^β, and all her princes shall be
nothing.

13 And ^τ thorns shall come up in
her palaces, nettles and brambles in
the fortresses thereof: and ^α it shall
be an habitation of ^δ dragons, and a
court for ¹⁰ || + owls.

14 + The ¹¹ wild beasts of the desert ¹¹
shall also meet with + the ¹² wild beasts
of the island ¹², and the ¹³ satyr shall
cry to his fellow; the ¹⁴ || screech owl
also shall rest there, and find for her-
self a place of rest.

15 There shall the ¹⁵ great owl make
her nest, and lay, and hatch, and ga-
ther under her shadow: there shall
the vultures also be gathered, ¹⁶ every
one with her mate.

16 ¶ Seek ye out of ^τ the book of
the LORD, and read ¹⁶: no one of
these shall fail, none shall want her
mate: for ^β my mouth it hath com-
manded, and his spirit it hath ga-
thered them.

17 And he hath cast the lot for them,
and his hand hath divided it unto
them by line: they shall possess it
for ever, from generation to genera-
tion shall they dwell therein.

CHAPTER 35.

1 The joyful flourishing of Christ's kingdom. 3 The
weak are encouraged by the virtues and privileges
of the gospel.

THE ^α wilderness and the solitary
place shall be glad ¹ for them¹;
and the desert shall rejoice, and
blossom as the ² rose.

2 ⁶ It shall blossom abundantly,
and rejoice even with joy and sing-
ing: the glory of Lebanon shall be
given unto it, the excellency of Carmel
and Sharon, they shall see the
glory of the LORD, and the excellency
of our God.

VAR. REND.—7 V. 11. wasteness (Gen. 1. 2) . . .
wildness (ib.).—8 V. 12. Perhaps, As for the nobles
thereof, none shall be there to proclaim the kingdom,
Ge. Ev. Naeg.—9 V. 13. jackals.—10 ostriches.
—11 V. 14. wild cats (?).—12 wolves (?).—13 Or,
he-goat, R marg.—14 As marg., R. (Heb. Lilith).
—15 V. 15. arrowsnake, Bo. and most moderns
(meaning of Heb. uncertain, Houghton).—16 Vs. 15,
16. Text corrupt, Kn. Kue.—CHAP. 35. 1 V. 1.
Omit, Ol. Ev. De. r, &c.—2 narcissus, Targ. (on
Cant. 2. 1), Bo. Ge. (ad. loc.), Houghton; autumn-
crocus, R marg. (Cant. 2. 1).

VAR. READ.—CHAP. 34. V. 12. ^β Its nobles (shall
come to nothing), and none shall be there whom they
might call to the kingdom, Sept. Bi. Ch.—V. 16. ^β
his mouth, a few MSS. Pesh. Ev. Ol. Kn.; the mouth
of the LORD, a few MSS. Lo.

3 ¶ Strengthen ye the weak hands,
and confirm the feeble knees.

4 Say to them that are of a [†] fearful
heart, Be strong, fear not: behold,
your God will come with vengeance,
even ³ God with a recompence; he will
come and save you.

5 Then the ^α eyes of the blind shall
be opened, and ^τ the ears of the deaf
shall be unstopped.

6 Then shall the [†] lame man leap
as an hart, and the ^τ tongue of the
dumb sing: for in the wilderness
shall ^α waters break out, and streams
in the desert.

7 And the ^α parched ground shall
become a pool, and the thirsty land
springs of water: ^β in ^τ the habitation
of ⁶ dragons, where each lay, shall be
⁶ || grass with ^β reeds and rushes.

8 And an highway shall be there,
and a way, and it shall be called
The way of holiness; ^α the unclean
shall not pass over it; ^τ || but it
shall be ^β for those: the wayfaring
men⁷, ⁸ though fools, shall not err
therein.

9 ¹ No lion shall be there, nor any
ravenous beast shall go up thereon,
it shall not be found there; but the
redeemed shall walk there:

10 And the ^α ransomed of the LORD
shall return, and come to Zion with
songs and everlasting joy upon their
heads: they shall obtain joy and glad-
ness, and ^α sorrow and sighing shall
flee away.

CHAPTER 36.

1 Sennacherib invadeth Judah. 4 Rabshakeh, sent
by Sennacherib, by blasphemous persuasions soli-
citeth the people to revolt. 22 His words are told
to Hezekiah.

NOW ^α it came to pass in the four-
teenth year of king Hezekiah,
that Sennacherib king of Assyria
came up against all the defended
cities of Judah, and took them.

2 And the king of Assyria sent
¹ Rabshakeh from Lachish to Jeru-
salem unto king Hezekiah with a
great army. And he stood by the
conduit of the upper pool in the
highway of the fuller's field.

3 Then came forth unto him Elia-
kim, Hilkiyah's son, which was over

VAR. REND.—3 V. 4. a godlike recompence.—
4 V. 7. mirage.—5 jackals.—6 Or, a court for, R marg.
—7 V. 8. (Lit. and he for them walking (sing.) in the
way), and since He goeth on the way for them, Ev.;
whosoever walketh in the way, De. Naeg. Text prob-
ably corrupt.—8 Lit. and (even) fools.—CHAP. 36.
1 V. 2. i.e. (probably) chief officer, FD.

VAR. READ.—CHAP. 35. V. 7. ^β in the habitation
of jackals shall be (a place for cattle) to lie down; the
enclosure of the ostriches shall be for, Bi. Ch.—
V. 8. ^β for his people, Weir, Kl. Br. (cf. Ps. 28. 8,
Var. Read.).

Before
CHRIST
cir. 713.

c Job 4. 3. 4.
Job 12. 12
+ Heb. hasty

d ch. 29. 18.
& 32. 3. 4.
& 42. 7.
Matt. 9. 27
&c.

& 11. 5.
& 12. 22.
& 20. 30. &c.

John 9. 6. 7.
e Matt. 11. 5.
Mark 7. 32.
&c.

f Matt. 11. 5.
& 15. 30.
& 20. 30. &c.

John 5. 8. 9.
Acts 3. 2. &c.
& 8. 7.
& 14. 8. &c.

g ch. 32. 4.
Matt. 9. 32.
33.
& 12. 22.
& 15. 30.

h ch. 41. 18.
& 43. 19
John 7. 38.
i ch. 34. 13.

|| Or, a court
for reeds, &c.

k ch. 52. 1.
Joel 3. 17.
Rev. 21. 27.

|| Or, for he
shall be
with them.

l Lev. 26. 6.
ch. 12. 9.
Ezek. 34. 23.

m ch. 51. 11.

n ch. 25. 8.
& 65. 19
Rev. 7. 17.
& 21. 4.

713.
a 2 Kings 18.
13. 17.
2 Chr. 32. 1.

710.

Before CHRIST 710.

Or, secretary.
b 2 Kings 18. 19, &c.

+ Heb. a word of lips.
Or, but counsel and strength are for the war.
c Ezek. 29. 6.

Or, hostages.

the house, and Shebna the scribe, and Joah, Asaph's son, the recorder.

4 ¶ And Rabshakeh said unto them, Say ye now to Hezekiah, Thus saith the great king, the king of Assyria, What confidence is this wherein thou trustest?

5 ^β I say, suggest thou, (but they are but + vain words) || I have ^β counsel and strength for war: now on whom dost thou trust, that thou rebellest against me?

6 Lo, thou trustest in the staff of this broken reed, on Egypt; whereon if a man lean, it will go into his hand, and pierce it: so is Pharaoh king of Egypt to all that trust in him.

7 But if thou say to me, We trust in the LORD our God: is it not he, whose high places and whose altars Hezekiah hath taken away, and said to Judah and to Jerusalem, Ye shall worship before this altar?

8 Now therefore ² give || pledges, I pray thee, to my master the king of Assyria, and I will give thee two thousand horses, if thou be able on thy part to set riders upon them.

9 How then wilt thou turn away the face of one captain of the least of my master's ³ servants, and put thy trust on Egypt for chariots and for horsemen?

10 And am I now come up without the LORD against this land to destroy it? the LORD said unto me, Go up against this land, and destroy it.

11 ¶ Then said Eliakim and Shebna and Joah unto Rabshakeh, Speak, I pray thee, unto thy servants in the Syrian language; for we understand it: and speak not to us in the Jews' language, in the ears of the people that are on the wall.

12 ¶ But Rabshakeh said, Hath my master sent me to thy master and to thee to speak these words? hath he not sent me to the men that sit upon the wall, that they may eat their own dung, and drink their own piss with you?

13 Then Rabshakeh stood, and cried with a loud voice in the Jews' language, and said, Hear ye the words of the great king, the king of Assyria.

14 Thus saith the king, Let not Hezekiah deceive you: for he shall not be able to deliver you.

VAR. REND.—² V. 8. i.e. exchange guarantees, Kto.; or, lay a wager (with), Ge. De. R marg.; or, join battle (with), Kn. Ke.—³ V. 9. servants? And yet thou puttest . . . !

VAR. READ.—CHAP. 36. V. 5. ^β Thinkest thou that a mere word of the lips is, Seinecke, We. Ch. (after 2 Kings 18. 20).

Before CHRIST 710.

Or, Seek my favour by a present.
+ Heb. Make with me a blessing.
d Zech. 3. 10.

15 Neither let Hezekiah make you trust in the LORD, saying, The LORD will surely deliver us: this city shall not be delivered into the hand of the king of Assyria.

16 Harken not to Hezekiah: for thus saith the king of Assyria, || + Make ⁴ an agreement with me by a present ⁴, and come out to me: ⁴ and eat ye every one of his vine, and every one of his fig tree, and drink ye every one the waters of his own cistern;

17 Until I come and take you away to a land like your own land, a land of corn and wine, a land of bread and vineyards.

18 Beware lest Hezekiah persuade you, saying, The LORD will deliver us. Hath any of the gods of the nations delivered his land out of the hand of the king of Assyria?

19 Where are the gods of Hamath and Arphad? where are the gods of Sepharvaim? ⁵ and have they delivered Samaria out of my hand?

20 Who are they among all the gods of these lands, that have delivered their land out of my hand, ⁶ that the LORD should deliver Jerusalem out of my hand?

21 But they held their peace, and answered him not a word: for the king's commandment was, saying, Answer him not.

22 ¶ Then came Eliakim, the son of Hilkiah, that was over the household, and Shebna the scribe, and Joah, the son of Asaph, the recorder, to Hezekiah with their clothes rent, and told him the words of Rabshakeh.

CHAPTER 37.

1 Hezekiah mourning sendeth to Isaiah to pray for them. 6 Isaiah comforteth them. 8 Sennacherib, going to encounter Tirhakah, sendeth a blasphemous letter to Hezekiah. 14 Hezekiah's prayer. 21 Isaiah's prophecy of the pride and destruction of Sennacherib, and the good of Zion. 36 An angel slayeth the Assyrians. 37 Sennacherib is slain at Nineveh by his own sons.

AND ^a it came to pass, when king Hezekiah heard it, that he rent his clothes, and covered himself with sackcloth, and went into the house of the LORD.

2 And he sent Eliakim, who was over the household, and Shebna the scribe, and the elders of the priests covered with sackcloth, unto Isaiah the prophet the son of Amoz.

3 And they said unto him, Thus

a 2 Kings 19. 1, &c.

VAR. REND.—⁴ V. 16. peace (lit. blessing) with me. —⁵ V. 19. and how much less . . . ! Ew. De. Th. —⁶ V. 20. how much less will the LORD . . . ! Ew. De. Th.

Before
CHRIST
710.¶ Or,
provocation.

+ Heb. found.

¶ Or, put a
spirit into
him

b Jer. 49. 23.

saith Hezekiah, This day is a day of trouble, and of rebuke, and of ¶ blasphemy: for the children are come to the birth, and there is not strength to bring forth.

4 It may be the LORD thy God will hear the words of Rabshakeh, whom the king of Assyria his master hath sent to reproach the living God, and will reprove the words which the LORD thy God hath heard: wherefore lift up thy prayer for the remnant that is left.

5 So the servants of king Hezekiah came to Isaiah.

6 ¶ And Isaiah said unto them, Thus shall ye say unto your master, Thus saith the LORD, Be not afraid of the words that thou hast heard, wherewith the servants of the king of Assyria have blasphemed me.

7 Behold, I will ¶ send a blast upon him, and he shall hear a rumour, and return to his own land; and I will cause him to fall by the sword in his own land.

8 ¶ So Rabshakeh returned, and found the king of Assyria warring against Libnah: for he had heard that he was departed from Lachish.

9 And he heard say concerning Tirhakah king of Ethiopia, He is come forth to make war with thee. And when he heard it, he sent messengers to Hezekiah, saying,

10 Thus shall ye speak to Hezekiah king of Judah, saying, Let not thy God, in whom thou trustest, deceive thee, saying, Jerusalem shall not be given into the hand of the king of Assyria.

11 Behold, thou hast heard what the kings of Assyria have done to all lands by destroying them utterly; and shalt thou be delivered?

12 Have the gods of the nations delivered them which my fathers have destroyed, as Gozan, and Haran, and Rezeph, and the children of Eden which were in Telassar?

13 Where is the king of Hamath, and the king of Arphad, and the king of the city of Sepharvaim, Hena, and Ivah?

14 ¶ And Hezekiah received the letter from the hand of the messengers, and read it: and Hezekiah went up unto the house of the LORD, and spread it before the LORD.

15 And Hezekiah prayed unto the LORD, saying,

16 O LORD of hosts, God of Israel, that dwellest between the cherubims,

thou art the God, even thou alone, of all the kingdoms of the earth: thou hast made heaven and earth.

17 ¶ Incline thine ear, O LORD, and hear; open thine eyes, O LORD, and see: and hear all the words of Sennacherib, which hath sent to reproach the living God.

18 Of a truth, LORD, the kings of Assyria have laid waste all the nations, and their countries,

19 And have cast their gods into the fire: for they were no gods, but the work of men's hands, wood and stone: therefore they have destroyed them.

20 Now therefore, O LORD our God, save us from his hand, that all the kingdoms of the earth may know that thou art the LORD, even thou only.

21 ¶ Then Isaiah the son of Amoz sent unto Hezekiah, saying, Thus saith the LORD God of Israel, Whereas thou hast prayed to me against Sennacherib king of Assyria:

22 This is the word which the LORD hath spoken concerning him; The virgin, the daughter of Zion, hath despised thee, and laughed thee to scorn; the daughter of Jerusalem hath shaken her head at thee.

23 Whom hast thou reproached and blasphemed? and against whom hast thou exalted thy voice, and lifted up thine eyes on high? even against the Holy One of Israel.

24 ¶ By thy servants hast thou reproached the Lord, and hast said, By the multitude of my chariots am I come up to the height of the mountains, to the sides of Lebanon; and I will cut down the tall cedars thereof, and the choice fir trees thereof: and I will enter into the height of his border, and the forest of his Carmel.

25 I have digged, and drunk water; and with the sole of my feet have I dried up all the rivers of the besieged places.

26 ¶ Hast thou not heard long ago, how I have done it; and of ancient times, that I have formed it? now have I brought it to pass, that thou shouldest be to lay waste defended cities into ruinous heaps.

VAR. REND.—³ V. 17. he hath.—⁴ V. 22. virgin-daughter.—⁵ V. 24. recesses.—⁶ his farthest height.—⁷ his garden woodland.—⁸ V. 25. will I dry.—⁹ canals of Egypt.—¹⁰ V. 26. that long ago I made it, that in ancient days I fashioned it?—¹¹ in laying waste.

VAR. READ.—CHAP. 37. V. 24. β messengers, 2 Kings 19. 23.—γ his farthest lodging-place, ibid.

Before
CHRIST
710.

c Dan. 9. 18.

+ Heb. lands.

+ Heb. given.

+ Heb. By
the hand
of thy
servants.+ Heb. the
tallness of
the cedars
thereof, and
the choice of
the fir tree
thereof.¶ Or, the
forest and
his fruitful
field.¶ Or, fenced
and closed.¶ Or,
Hast thou
not heard
how I have
made it long
ago, and
formed it of
ancient
times? I
now bring
it to be laid
waste, and
defenced
cities to be
ruinous
heaps. 2
Kings 19.
25.

VAR. REND.—CHAP. 37. ¹ V. 7. put (such) a spirit in him, that.—² V. 16. Or, sittest upon, Hi. De. &c.

Before CHRIST 710.		CHAPTER 38.	Before CHRIST 715.
+ Heb. short of hand.	27 Therefore their inhabitants were † of small power, they were dismayed and confounded: they were as the grass of the field, and as the green herb, as the grass on the housetops, and ^β as corn blasted ^γ before it be ^δ grown up.	1 <i>Hezekiah, having received a message of death, by prayer hath his life lengthened.</i> 8 The sun hath ten degrees backward, for a sign of that promise. 9 His song of thanksgiving.	713. a 2 Kings 20 1. &c. 2 Chr. 32. 21
Or, sitting.	28 ¹² But I know thy abode, and thy going out, and thy coming in, and thy rage against me.	IN ^α those days was Hezekiah sick unto death. And Isaiah the prophet the son of Amoz came unto him, and said unto him, Thus saith the LORD, ^β † Set thine house in order: for thou shalt die, and not live.	b 2 Sam. 17 25. + Heb. Give charge concerning thy house.
d ch. 20 28. Ezek 38 4.	29 Because thy rage against me, and thy ¹³ tumult, is come up into mine ears, therefore ^α will I put my ¹⁴ hook in thy nose, and my bridle in thy lips, and I will turn thee back by the way by which thou camest.	2 Then Hezekiah turned his face toward the wall, and prayed unto the LORD,	c Neh. 12. 14
	30 And this shall be ¹⁵ a sign unto thee, Ye shall eat this year such as groweth of itself; and the second year that which springeth of the same: and in the third year sow ye, and reap, and plant vineyards, and eat the fruit thereof.	3 And said, ^α Remember now, O LORD, I beseech thee, how I have walked before thee in truth and with a ^β perfect heart, and have done that which is good in thy sight. And Hezekiah wept ^γ sore.	+ Heb. with great weeping.
+ Heb. the escaping of the house of Judah that remaineth.	31 And † the remnant that is escaped of the house of Judah shall again take root downward, and bear fruit upward:	4 ¶ Then came the word of the LORD to Isaiah, saying,	
+ Heb. the escaping e 2 Kings 19. 31. ch. 9 7.	32 For out of Jerusalem shall go forth a remnant, and † they that escape out of mount Zion: the ^α zeal of the LORD of hosts shall do this.	5 Go, and say to Hezekiah, Thus saith the LORD, the God of David thy father, I have heard thy prayer, I have seen thy tears: behold, I will add unto thy days fifteen years.	d ch. 37. 35. e 2 Kings 20. 8. &c. ch. 7. 11.
+ Heb. shield.	33 Therefore thus saith the LORD concerning the king of Assyria, He shall not come into this city, nor shoot an arrow there, nor come before it with † shields, nor cast a bank against it.	6 And I will deliver thee and this city out of the hand of the king of Assyria: and ^α I will defend this city.	+ Heb. degrees by, or with the sun.
f 2 Kings 20. 6. ch. 38. 6.	34 By the way that he came, by the same shall he return, and shall not come into this city, saith the LORD.	7 And this shall be ^α a sign unto thee from the LORD, that the LORD will do this thing that he hath spoken;	
g 2 Kings 19. 35.	35 For I will ^δ defend this city to save it for mine own sake, and for my servant David's sake.	8 Behold, I will bring again the shadow ² of the degrees, which is gone down in the † sun dial of Ahaz, ten ³ degrees backward. So the sun returned ten ³ degrees, by which ³ degrees it was gone down.	
	36 Then the ⁹ angel of the LORD went forth, and smote in the camp of the Assyrians a hundred and fourscore and five thousand: and when ¹⁶ they arose early in the morning, behold, they were all dead corpses.	9 ¶ The writing of Hezekiah king of Judah, when he had been sick, and was recovered of his sickness:	f Ps. 27. 13 & 116. 9.
+ Heb. Ararat.	37 ¶ So Sennacherib king of Assyria departed, and went and returned, and dwelt at Nineveh.	10 I said in the ^α cutting off of my days, ^β I shall go to the gates of ⁶ the grave: I am deprived of the residue of my years.	g Job 7. 6.
	38 And it came to pass, as he was worshipping in the house of ^β Nisroch his god, that Adrammelech and Sharezer his sons smote him with the sword; and they escaped into the land of † Armenia: and Esar-haddon his son reigned in his stead.	11 I said, I shall not see ⁷ the LORD, even ⁷ the LORD, ^γ in the land of the living: I shall behold man no more with the inhabitants of the ^β world.	Or, from the thram.
		12 ⁹ Mine ⁸ age is ⁹ departed, and is removed from me as a shepherd's tent: I have ¹⁰ cut off like a weaver my life: he ¹¹ will cut me off ¹² with	
		VAR. REND.—CHAP. 38. 1 V. 3. i.e. devoted.—2 V. 8. of the steps (over the space) which it hath gone down on (the clock of) steps of Ahaz by reason of the sun, De. (partly Hi. Kn.).—3 steps.—4 V. 10. noontide (lit. stillness).—5 Let me go, Dr. (said in despair).—6 Vs. 10, 18. Sheol.—7 V. 11. Heb. YAH.—8 V. 12. So Ew. Luz.; or, habitation, Lo. Ge. Hi. Kn. De. Ch. R marg.—9 Lit. plucked up.—10 rolled together, Targ. Ew. Ge. (in Thes.) De.—11 was going to.—12 from the warp.	
		VAR. READ.—CHAP. 38. V. 11. β So Ol. Ew. Hu. Ch. De. (transposition); (place of) ceasing, Heb. text, Ge. Hi. De. (formerly).	
	VAR. REND.—12 V. 28. And.—13 V. 29. careless ease, R marg.—14 Or, ring.—15 V. 30. the.—16 V. 36. men.		
	VAR. READ.—V. 27. β So 2 Kings 19. 26; a field (of corn), Text.—γ before (i.e. exposed to) the east wind, Th. Kto.—V. 38. β See 2 Kings 19. 37.		

Before CHRIST
cir. 712.

b Matt. 2. 3.
Mark 1. 3.
Luke 3. 4.
John 1. 23.
c Mal. 3. 1.
d Ps. 68. 4.
ch. 49. 11.
e ch. 45. 2.

Or, a
straight
place.

Or, a plain
place.

f Job 14. 2.
Ps. 62. 1.
& 102. 11.
& 104. 15.
Jas. 1. 10.
1 Pet. 1. 24.
g Ps. 103. 16.

A John 12. 34
1 Pet. 1. 25.

Or, O thou
that teldest
good tidings
to Zion.
ch. 41. 27.
& 52. 7.

Or, O thou that
teldest good
tidings to
Jerusalem.

Or, against
the strong.
ch. 59. 16.
Keh. 62. 11.
Rev. 32. 12.

Or, recon-
pense for his
work.
ch. 49. 1.
Ez. 34. 23.
& 37. 24.
John 10. 11.
Heb. 13. 20.
1 Pet. 2. 25.
& 5. 4.
Rev. 7. 17.

Or, that
give suck.
n Prov. 30. 4.

+ Heb. a
terrace.

n Job 21. 22.
& 36. 22. 23.
Rom. 11. 34.
1 Cor. 2. 16.

+ Heb. man of
his counsel.

+ Heb.
made him
understand.

+ Heb. under-
standings?

3 ¶ ⁶The voice of him that ⁴crieth in the wilderness, ^cPrepare ye the way of the LORD, ^dmake ⁵straight in the desert a highway for our God.

4 Every valley shall be exalted, and every mountain and hill shall be made low: ^eand the ⁶crooked shall be made ⁵straight, and the rough places || plain:

5 And the glory of the LORD shall be revealed, and all flesh shall see it together: for the mouth of the LORD hath spoken it.

6 The voice said, Cry: And ⁷he said, What shall I cry? ^fAll flesh is grass, and all the goodness thereof is as the flower of the field:

7 The grass withereth, the flower fadeth: because ^gthe ⁸spirit of the LORD bloweth upon it: ^hsurely the people is grass ⁸.

8 The grass withereth, the flower fadeth: but ⁱthe word of our God shall stand for ever.

9 ¶ ⁹|| O Zion, that bringest good tidings, get thee up into the high mountain; || O Jerusalem, that bringest good tidings³, lift up thy voice with strength; lift it up, be not afraid; say unto the cities of Judah, Behold your God!

10 Behold, the Lord God will come || with strong hand, and ⁱhis arm shall rule for him: behold, ^khis reward is with him, and || his work before him.

11 He shall ^lfeed his flock like a shepherd: he shall gather the lambs with his arm, and carry them in his bosom, and shall gently lead those || that are with young.

12 ¶ ^mWho hath measured the waters in the hollow of his hand, and meted out heaven with the span, and comprehended the dust of the earth in ⁿa measure, and weighed the mountains in scales, and the hills in a balance?

13 ⁿWho hath directed the Spirit of the LORD, or ^obeing ⁿhis counsellor hath taught him?

14 With whom took he counsel, and ^owho ^oinstructed him, and taught him in the path of judgment, and taught him knowledge, and shewed to him the way of ⁿunderstanding?

Before CHRIST
cir. 712.

o Dan. 4. 55
p Ps. 62. 9.

q ver. 25.
ch. 46. 5.
Acts 17. 29.

r ch. 41. 6. 7.
& 44. 12. &c.
Jer. 10. 3.
&c.

+ Heb. is poor
of oblation

s ch. 41. 7.
Jer. 10. 4.

t Ps. 19. 1.
Acts 14. 17.
Rom. 1. 19.
20.

Or, Him that
sitteth, &c.

u Job 9. 8.
Ps. 104. 2.
ch. 42. 5.
& 44. 24.
& 51. 13.
Jer. 10. 12.
+ Job 12. 21.
Ps. 107. 40.

y ver. 18.
Deut. 4. 15.
&c.

z Ps. 147. 4.

VAR. REND.—⁴V. 3. So Sept. Vulg.: cf. Matt. 3. 3; rather, crieth, Prepare ye in the wilderness. Heb. accents, all moderns, R. marg.—⁵Vs. 3, 4. level.—⁶V. 4. rugged.—⁷V. 6. I said, Sept. Vulg. Gei.—⁸V. 7. breath.—⁹V. 9. So Ew. De. Ch.; or, O company that bringest good tidings to Zion.... O thou that, &c., to Jerusalem, Ge. Hi. Kn. Kay.

VAR. READ.—CHAP. 40. I. 7. β Omit (as gloss), Koppe, Ge. (doubtfully), Hi. Rei. (Sept. omits whole verse).

15 Behold, the nations are as a drop of a bucket, and are counted as the small dust of the balance: behold, ¹⁰he taketh up the ¹¹isles as a very little thing.

16 And Lebanon is not sufficient to burn, nor the beasts thereof sufficient for a burnt offering.

17 All nations before him are as ^onothing; and ^pthey are counted to him ¹²less than nothing; and vanity.

18 ¶ To whom then will ye ^qliken God? or what likeness will ye compare unto him?

19 ^rThe workman melteth ¹³a graven image, and the goldsmith spreadeth it over with gold, and casteth silver chains.

20 ¹⁴He that ^tis so impoverished that he hath no oblation ¹⁴chooseth a tree that will not rot; he seeketh unto him a cunning workman ^uto prepare a graven image, that shall not be moved.

21 ¹⁵Have ye not known? have ye not heard? hath it not been told you from the beginning? have ye not understood from the foundations of the earth?

22 || It is he that sitteth upon the circle of the earth, and the inhabitants thereof are as grasshoppers; that ^vstretcheth out the heavens as a curtain, and spreadeth them out as a tent to dwell in:

23 That bringeth the ^wprinces to nothing; he maketh the judges of the earth as vanity.

24 ¹⁶Yea, they shall not be planted; ¹⁶yea, they shall not be sown: ¹⁷yea, their stock shall not take root in the earth: ¹⁸and he shall also blow upon them, and they shall wither, and the whirlwind shall take them away as stubble.

25 ^vTo whom then will ye liken me, ¹⁹or shall I be equal? saith the Holy One.

26 Lift up your eyes on high, and behold who hath created these things, that bringeth out their host by number: ^zhe calleth them all ²⁰by names by the greatness of his might, for that he is strong in power; not one faileth.

VAR. REND.—¹⁰V. 15. Or, the isles are as small dust which is lifted up, De.—¹¹Or, countries, Ge. Hi. Ch.: coastlands, Ew. &c.—¹²V. 17. as things of nought.—¹³V. 19. the image.—¹⁴V. 20. Text obscure.—¹⁵V. 21. Can ye not perceive? can ye not hear? De.—¹⁶V. 24. Scarcely are they, Ew. De. R. &c.—¹⁷scarcely hath their stock taken.—¹⁸when he bloweth.—¹⁹V. 25. that I may be equal.—²⁰V. 26. Or, by names; through his plenteous strength and mighty power not one faileth, Lo. Ge. Luz. Hi. Ew.

757

Before
CHRIST
cir. 712.

27 Why sayest thou, O Jacob, and speakest, O Israel, My way is hid from the LORD, and my ²¹ judgment is passed over from my God?

28 ¶ Hast thou not known? hast thou not heard, *that* the everlasting God, the LORD, the Creator of the ends of the earth, fainteth not, neither is weary? ^a *there is* no searching of his understanding.

29 He giveth power to the faint; and to *them that have* no might he increaseth strength.

30 ²² Even the youths shall faint and be weary, and the young men shall utterly fall:

31 But they that wait upon the LORD ^b shall [†]renew *their* strength; they shall ²³ mount up with wings as eagles; they shall run, and not be weary; *and* they shall walk, and not faint.

CHAPTER 41.

1 God expostulateth with his people, about his mercies to the church, 10 about his promises, 21 and about the vanity of idols.

^a **K**EEP silence before me, O ¹ islands; and let the ² people renew *their* strength: let them come near; then let them [†]speak: let us come near together to judgment.

2 Who ³ raised up [†]the righteous man ^b from the east, called him to his foot, ⁴ gave the nations before him, and ⁵ made *him* rule over kings? ⁶ he gave *them* as the dust to his sword, and as driven stubble to his bow.

3 He ⁷ pursued them, *and* ⁸ passed [†]safely; *even* by the way *that* he had not gone with his feet.

4 ⁴ Who hath wrought and done *it*, calling the generations from the beginning? I the LORD, the ⁵ first, and ⁶ with the last; I am he.

5 The isles saw *it*, and feared; the ends of the earth were afraid, drew near, and came.

6 [†] They helped every one his neighbour; and *every one* said to his brother, [†] Be of good courage.

7 ⁹ So the carpenter encouraged the ^{||} goldsmith, *and* he that smootheneth with the hammer ^{||} him that smote the anvil, ^{||} saying, It is ready for the

sodering: and he fastened it with nails, ^a *that* it should not be moved.

8 But thou, Israel, *art* my servant, Jacob whom I have [†]chosen, the seed of Abraham my [†] friend.

9 Thou whom I have taken from the ends of the earth, and called thee from the ¹⁰ chief men thereof, and said unto thee, Thou *art* my servant; I have chosen thee, and not cast thee away.

10 ¶ [†] Fear thou not; ²⁰ for I *am* with thee: be not dismayed; for I *am* thy God: I will strengthen thee; yea, I will help thee; yea, I will uphold thee with the right hand of my righteousness.

11 Behold, all they that were incensed against thee shall be ²¹ ashamed and confounded: they shall be as nothing; and [†] they that strive with thee shall perish.

12 Thou shalt seek them, and shalt not find them, *even* [†] them that contended with thee: [†] they that war against thee shall be as nothing, and as a thing of nought.

13 For I the LORD thy God will hold thy right hand, saying unto thee, ²² Fear not; I will help thee.

14 Fear not, thou worm Jacob, *and* ye ^{||} men of Israel; I will help thee, saith the LORD, and thy redeemer, the Holy One of Israel.

15 Behold, ²³ I will make thee a new sharp threshing instrument having [†] teeth: thou shalt thresh the mountains, and beat *them* small, and shalt make the hills as chaff.

16 Thou shalt ²⁴ fan them, and the wind shall carry them away, and the whirlwind shall scatter them: and thou shalt rejoice in the LORD, *and* ²⁵ shalt glory in the Holy One of Israel.

17 *When* the poor and needy seek water, *and there is* none, and their tongue faileth for thirst, I the LORD will hear them, *I* the God of Israel will not forsake them.

18 I will open ²⁶ rivers ¹¹ in high places, and fountains in the midst of the valleys: I will make the ²⁷ wilderness a pool of water, and the dry land ¹² springs of water.

19 I will plant in the wilderness the cedar, the ¹³ shittah tree, and the myrtle, and the oil tree; I will set in the desert the fir tree, *and* the ¹⁴ pine, and the ¹⁵ box tree together:

VAR. REND.—¹⁰ V. 9. uttermost parts thereof.—¹¹ V. 18. on bare hills.—¹² Or, watercourses, Sept. Whitehouse.—¹³ V. 19. acacia.—¹⁴ Probably, plane.—¹⁵ Probably, larch.

Before
CHRIST
cir. 712.

Ach. 40. 20.
Deut. 7. 6.
& 10. 15.
& 14. 2.
Ps. 135. 4.
ch. 43. 1.
& 44. 1.
2 Chr. 20. 7.
Jam. 2. 23.

1 ver. 13. 14.
ch. 43. 5.
Deut. 31. 6.
& 8.

Ex. 23. 22.
ch. 45. 24.
& 60. 12.
Zech. 12. 3.
† Heb.
the men of
thy strife.

† Heb.
the men of
thy contention.
† Heb.
the men of
thy war.

o ver. 10.

|| Or, few men

2 Mic. 4. 13.
2 Cor. 10. 4.
5.
† Heb.
mouths.

q Jer. 51. 2.

r ch. 45. 25.

s ch. 35. 6, 7.
& 43. 19.
& 44. 3.

t Ps. 107. 35.

a Ps. 147. 5.
Rom. 11. 33.

b Ps. 103. 5.
† Heb.
change.

a Zech. 2. 13.

† Heb. right-
conscious.
b ch. 46. 11.
c See Gen. 14.
11, &c.
ver. 25.
ch. 45. 1.

† Heb.
in peace.

d ver. 26.
ch. 44. 7.
& 46. 10.
e ch. 43. 10.
& 44. 6.
& 48. 12.
Rev. 1. 17.
& 22. 13.

f ch. 40. 19.
& 44. 12.
† Heb.
Be strong
g ch. 40. 19.

1. Or, founder.
1. Or, the
smiting.
1. Or, saying
of the sodering,
it is good.

VAR. REND.—²¹ V. 27. right.—²² V. 30. Though youths.—²³ V. 31. put forth pinion-feathers, Pu. Ew.; or, lift up (their) pinions, Ge. Hi. De.—
CHAP. 41. ¹ V. 1. See on ch. 40. 15.—² peoples.—
³ V. 2. hath stirred up one from the east whom Righteousness calleth to follow him (*lit.* to his foot), so in the main De Dieu, Dav. Ch. Kr. R.; scarcely, . . . meeteth as he goeth, Ge. Hi. Ew. De.—⁴ giveth.—
⁵ maketh.—⁶ So r (giveth them), De.; he maketh as the dust their sword, as the driven stubble their bow, Ew. Hi. Ch. R marg.—⁷ V. 3. pursueth.—
⁸ passeth.—⁹ V. 4. Or, with the last I am the same, Hi.

Before
CHRIST
cir. 712.

u Job 12. 9.

+ Heb. Cause
to come near.

x ch. 45. 21.

+ Heb. set
our heart
upon them.

y ch. 42. 9.
& 44. 7. 8.
& 45. 3.

John 13: 19.
z Jer. 10. 5.

a Ps. 115. 9.
ch. 44. 9.
1 Cor. 8. 4.
l Or, worse
than
nothing.

l Or, worse
than of a
caper.
b Ezra 1. 2.
c ver. 2.

d ch. 43. 9.

e ver. 4.
f ch. 40. 9.

g ch. 63. 5.

+ Heb.
return.
h ver. 24.

VAR. REND.—16 V. 25. stirred up.—17 is come.—
18 one who shall proclaim, *Ge. Kay, Ch.*; one that
callesh upon, *Hi. De. Nā. R.*—19 cometh.—20 Or,
deputies, *R marg.* (*Neb. 4. 14.*)—21 V. 26. He (*or*,
It) is right.—22 V. 27. I the first give (*or*, gave) an
herald of good unto Zion, even unto Jerusalem (*one*
that saith), Behold, behold them, *De Dieu, (sub-*
stantially *Hi. Ew. Luz. Ch.)*; *or*, (I) the first
(said), Behold, behold them, unto Zion, and gave,
g.c., Lo. Ge. De. R ('will say,' 'will give').—23 V. 28.
when I look, there is no man; even among them there
is no counsellor, that, when I ask of them, can answer
a word, *R.*

VAR. READ.—CHAP. 41. V. 25. β do I call his
name, *Br.*— γ trample, *Targ.* (*one of two renderings*),
Clericus, Lo. Luz. Ch. Co. (l.).

20 "That they may see, and know,
and consider, and understand toge-
ther, that the hand of the LORD hath
done this, and the Holy One of Israel
hath created it.

21 † Produce your cause, saith the
LORD; bring forth your strong rea-
sons, saith the King of Jacob.

22 "Let them bring them forth, and
shew us what shall happen: let them
shew the former things, what they
be, that we may † consider them, and
know the latter end of them; or de-
clare us things for to come.

23 "Shew the things that are to
come hereafter, that we may know
that ye are gods: yea, ^ado good, or
do evil, that we may be dismayed,
and behold it together.

24 Behold, ^aye are || of nothing, and
your work || of nought: an abomina-
tion is he that chooseth you.

25 I ¹⁶ have raised up one from the
north, and he ¹⁷ shall come: from the
rising of the sun ¹⁸ shall he call
upon my name: ^cand he ¹⁹ shall ^vcome
upon ²⁰ princes as upon mortar, and
as the potter treadeth clay.

26 "Who hath declared from the be-
ginning, that we may know? and
beforetime, that we may say, ²¹He is
righteous? yea, there is none that
sheweth, yea, there is none that de-
clareth, yea, there is none that hear-
eth your words.

27 ²²"The first ^f shall say to Zion,
Behold, behold them: and I will give
to Jerusalem one that bringeth good
tidings.

28 "For ²³I beheld, and there was
no man; even among them, and there
was no counsellor, that, when I asked
of them, could † answer a word.

29 "Behold, they are all vanity;
their works are nothing: their molten
images are wind and confusion.

CHAPTER 42.

1 The office of Christ, graced with meekness and
constancy. 5 God's promise unto him. 10 An
exhortation to praise God for his gospel. 17 He
reproveth the people of incredulity.

BEHOLD ^amy servant, whom I
uphold; mine elect, in whom my
soul ^bdelighteth: ^cI have put my
spirit upon him: he shall bring forth
judgment to the ²Gentiles.

2 He shall not cry, nor ³lift up, nor
cause his voice to be heard in the
street.

3 A bruised reed shall he not break,
and the || smoking flax shall he not
† quench: he shall bring forth ¹judg-
ment ⁴unto truth.

4 He shall not ⁵fail nor be ⁶† dis-
couraged, till he have set ¹judgment
in the earth: ^dand the isles shall wait
for his ⁷law.

5 ¶ Thus saith God the LORD, ^ehe
that created the heavens, and stretch-
ed them out; ^fhe that spread forth
the earth, and that which cometh out
of it; ^ghe that giveth breath unto the
people upon it, and spirit to them
that walk therein:

6 ^aI the LORD have called thee in
righteousness, and will hold thine
hand, and will ^bkeep thee, ^cand give
thee for a covenant of the ²people,
for ^aa light of the ²Gentiles;

7 ¹To open the blind eyes, to ^abring
out the prisoners from the prison,
and them that sit in ^adarkness out
of the prison house.

8 I am the LORD: that is my name:
and my ^aglory will I not give to an-
other, neither my praise to graven
images.

9 Behold, the former things are
come to pass, and new things do I
declare: before they spring forth I
tell you of them.

10 ^aSing unto the LORD a new song,
and his praise from the end of the
earth, ^aye that go down to the sea,
and † all that is therein; the isles,
and the inhabitants thereof.

11 Let the wilderness and the cities
thereof lift up their voice, the villages
that Kedar doth inhabit: let the in-
habitants of ¹⁰the rock sing, let them
shout from the top of the moun-
tains.

12 Let them give glory unto the
LORD, and declare his praise in the
islands.

13 The LORD shall go forth as a
mighty man, he shall stir up jealousy
like a man of war: he shall cry, ^ayea,

Before
CHRIST
cir. 712.

a ch. 43. 10.
& 49. 3. 6.
& 52. 13.
& 53. 11.

Matt. 12. 18,
19, 20.
Phil. 2. 7.

b Matt. 3. 17.
& 17. 5.
Eph. 1. 6.

c ch. 11. 2.
John 3. 34.
e Or, dimly
burning.

+ Heb.
quench it.
+ Heb.
broken.
d Gen. 49. 10.

e ch. 44. 24.
Zech. 12. 1.

f Ps. 136. 6.

g Acts 17. 25.

h ch. 43. 1.

i ch. 49. 8.

k ch. 49. 6.
Luke 2. 32.
Acts 13. 47.

l ch. 35. 5.
m ch. 61. 1.
Luke 4. 18.

2 Tim. 2. 26.
Heb. 2. 14,
15.

n ch. 9. 2.
o ch. 48. 11.

p Ps. 33. 3.
& 40. 3.
& 98. 1.

q Ps. 107. 23.
+ Heb. the ful-
ness thereof.

r ch. 31. 4.

VAR. REND.—CHAP. 42. ¹Vs. 1, 3, 4. the law, *Ch.*
(virtually *Ew. De. g.c.*), i.e. the true religion: *see*
2 Kings 17. 26—28.—²Vs. 1, 6. nations (*so*
elsewhere), *R marg.*—³V. 2. i.e. shout.—⁴V. 3.
according unto truth.—⁵V. 4. Or, burn dimly,
R marg. (*see marg. || on v. 3.*)—⁶Or, bruised,
R marg.—⁷Vs. 4, 21. teaching (*ch. 2. 4.*)—
⁸V. 6. Or, form, *Ew. Ch. R marg.*—⁹peoples.
—¹⁰V. 11. Sela.

Before
CHRIST
cir. 712.|| Or, behave
himself
mightily.+ Heb.
swallow, or,
sup up.s Ps. 97. 7.
ch. i. 29.
& 44. 11.
& 45. 16.t ch. 43. 8.
Ezek. 12. 2.
See John 9.
39, 41.

u Rom. 2. 21.

|| Or, him.

|| Or, in
swearing all
the young
men of them.+ Heb. a
treading.+ Heb. for the
after time?

r 2 Kings 25.

y Hos. 7. 9.

roar; he shall || prevail against his enemies.

14 I have long time holden my peace; I have been still, and restrained myself: *now* will I cry like a travailing woman; I will destroy and † devour at once.

15 I will make waste mountains and hills, and dry up all their herbs; and I will make the rivers ¹¹ islands, and I will dry up the pools.

16 And I will bring the blind by a way *that* they knew not; I will lead them in paths *that* they have not known: I will make darkness light before them, and ¹² crooked things † straight. These things will I do ¹³ unto them ¹³; and not forsake them.

17 ¶ They shall be *turned back, they shall be greatly ashamed, that trust in graven images, that say to the molten images, Ye *are* our gods.

18 Hear, ye deaf; and look, ye blind, that ye may see.

19 † Who *is* blind, but my servant? or deaf, as my messenger *that* I sent? who *is* blind as he *that is* ^β ¹⁴ perfect, and blind as the LORD's servant?

20 Seeing many things, ¹⁵ u but ¹⁵ thou observest not; opening the ears, ¹⁵ but ¹⁵ he heareth not.

21 The LORD ¹⁶ is well pleased for his righteousness' sake; he will magnify the ⁷ law, and make || *it* honourable.

22 But this *is* a people robbed and spoiled; || *they are* all of them snared in holes, and they are hid in prison houses: they are for a prey, and none delivereth; for † a spoil, and none saith, Restore.

23 Who among you will give ear to this? *who* will hearken and hear † for the time to come?

24 Who gave Jacob for a spoil, and Israel to the robbers? did not the LORD, he against whom we have sinned? for they would not walk in his ways, neither were they obedient unto his law.

25 Therefore he hath poured upon him the fury of his anger, and the strength of battle: * and it hath set him on fire round about, * yet he knew not; and it burned him, yet he laid *it* not to heart.

VAR. REND.—¹¹ V. 15. habitable lands.—¹² V. 16. rough places smooth.—¹³ Omit.—¹⁴ V. 19. surrendered or devoted (*viz.* to God), *Ge. Hi. Ew. Luz. Dav. Ch. Rodwell*; or, brought into friendship (with me), *De. Nā. Br. R.*—¹⁵ V. 20. Omit.—¹⁶ V. 21. was . . . sake, to magnify.

VAR. READ.—CHAP. 42. V. 19. ^β sent, *Krochmal, Gr. (l.)*.

CHAPTER 43.

1 The Lord comforteth the church with his promises.
8 He appeals to the people for witnesses of his omnipotency. 14 He foretelleth them the destruction of Babylon, 18 and his wonderful deliverance of his people. 22 He reprovethe the people as inexcusable.

BUT now thus saith the LORD ^a that created thee, O Jacob, ^b and he that formed thee, O Israel, Fear not: ^c for I have redeemed thee, ^d I have called *thee* by thy name; thou *art* mine.

2 ^e When thou passest through the waters, ^f I will be with thee; and through the rivers, they shall not overflow thee: when thou ^g walkest through the fire, thou shalt not be burned; neither shall the flame kindle upon thee.

3 For I *am* the LORD thy God, the Holy One of Israel, thy Saviour: ^h I ¹ gave Egypt for thy ransom, Ethiopia and Seba for thee.

4 Since thou ² wast precious in my sight, thou hast been honourable, and I have loved thee: therefore will I give men for thee, and ³ people for thy || life.

5 ⁱ Fear not: for I *am* with thee: I will bring thy seed from the east, and gather thee from the west;

6 I will say to the north, Give up; and to the south, Keep not back: bring my sons from far, and my daughters from the ends of the earth;

7 *Even* every one that is ^k called by my name: ⁴ for ⁴ I have created him for my glory, ^m I have formed him; yea, I have made him.

8 ¶ ⁿ Bring forth the blind people that have eyes, and the deaf that have ears.

9 ⁵ Let all the nations be gathered together, and let the people be assembled: ⁶ who among them can declare this, and shew us former things? let them bring forth their witnesses, that they may be justified: ⁶ or let them hear, and say, *It is* truth.

10 ^p Ye *are* my witnesses, saith the LORD, ^q and my servant whom I have chosen: that ye may know and believe me, and understand that I *am* he: ^r before me there was || no God formed, neither shall there be after me.

11 I, *even* I, ^s *am* the LORD; and beside me *there is* no saviour.

VAR. REND.—CHAP. 43. ¹ V. 3. give.—² V. 4. art.—³ peoples.—⁴ V. 7. and whom I have created . . . whom I have formed, yea, prepared.—⁵ V. 9. All the nations are gathered together . . . are assembled, *Dr.*; All ye nations, gather yourselves together, *Hi. Ew. De. R. marg.* (*A.V. may pass as an emendation*; so *Lo. Gr.*)—⁶ V. 9. and.

Before
CHRIST
cir. 712.

a ver. 7.

b ver. 21.
ch. 44. 2, 21.

c ch. 44. 6.

d ch. 42. 6.

& 45. 4.

e Ps. 66. 12.

& 91. 3, &c.

f Deut. 31. 6.

g Dan. 3. 25.

h Prov. 11. 8.

& 21. 18.

Or, person.

i ch. 41. 10.

14.

& 44. 2.

Jer. 30. 10.

11.

& 46. 27, 28.

k ch. 63. 19.

Jan. 2. 7.

l Ps. 100. 3.

ch. 29. 23.

John 3. 3, 5.

2 Cor. 5. 17.

Eph. 2. 10.

m ver. 1.

n ch. 6. 9.

& 42. 19.

Ezek. 12. 2.

o ch. 41. 21.

22, 26.

p ch. 44. 8.

q ch. 42. 1.

& 55. 4.

r ch. 41. 4.

& 41. 6.

s Or, nothing

formed of

God.

t ch. 45. 21.

Hos. 13. 4.

Before
CHRIST
cir. 712.

t Deut. 32. 16.
Ps. 81. 9.
u ch. 44. 5.
ver 10.
z Ps. 90. 2.
John 8. 58.

12 I have ⁷declared, and have saved,
and I have shewed, when *there was*
no ⁴strange god among you: ⁸there-
fore ye are my witnesses, saith the
LORD, that I *am* God.

13 ⁷Yea, ⁸before the day *was* I *am*
he; and *there is* none that can de-
liver out of my hand: I will work,
and who shall ⁷let it?

14 ¶ Thus saith the LORD, your re-
deemer, the Holy One of Israel; For
your sake I have sent to Babylon,
and ⁸have brought down all their
⁷†nobles, and the Chaldeans, ⁹whose
cry is in the ships.

15 I *am* the LORD, your Holy One,
the creator of Israel, your King.

16 Thus saith the LORD, which ²mak-
eth a way in the sea, and a ^apath
in the mighty waters;

17 Which ^bbringeth forth the cha-
riot and horse, the army and the
power; they ¹⁰shall lie down toge-
ther, they shall not rise: they are
extinct, they are quenched as tow.

18 ¶ Remember ye not the former
things, neither consider the things of
old.

19 Behold, I will do a ^dnew thing;
now it shall spring forth; ¹¹shall ye
not know it? ^cI will even make a
way in the wilderness, *and* rivers in
the desert.

20 The beast of the field shall honour
me, the ¹²dragons and the [†]owls:
because ^fI give waters in the wil-
derness, *and* rivers in the desert, to
give drink to my people, my chosen.

21 ¹³¶ This people have I formed
for myself; they shall shew forth my
praise.

22 ¶ But thou hast not called upon
me, O Jacob; ¹⁴but thou ^ahast been
weary ¹⁵of me, O Israel.

23 ¶ Thou hast not brought me the
[†]small cattle of thy burnt offerings;
neither hast thou honoured me with
thy sacrifices. I have not caused
thee to serve with an offering, nor
wearied thee with incense.

24 Thou hast bought me no sweet
cane with money, neither hast thou
[†]filled me with the fat of thy sacri-
fices: but thou hast made me to serve
with thy sins, thou hast ^awearied me
with thine iniquities.

Before
CHRIST
cir. 712.

l ch. 44. 22.
& 48. 9.
Jer. 50. 20.
Acts 3. 19.
n Ezek. 36. 27.
n ch. 1. 18.
Jer. 31. 34.

25 I, *even* I, *am* he that [†]blotteth
out thy transgressions ^afor mine
own sake, ^aand will not remember
thy sins.

26 Put me in remembrance: let us
plead together: declare thou, that
thou mayest be justified.

27 Thy first father hath sinned, and
thy [†]teachers have transgressed a-
gainst me.

28 Therefore ⁸° I have profaned
¹⁶the [†]princes of the sanctuary, ^aand
have given Jacob to the ¹⁷curse, and
Israel to reproaches.

CHAPTER 44.

1 God comforteth the church with his promises. 7
The vanity of idols, 9 and folly of idol makers.
21 He exhorteth to praise God for his redemption
and omnipotency.

YET now hear, ^aO Jacob my ser-
vant; and Israel, whom I have
chosen:

2 Thus saith the LORD that made
thee, ^band formed thee from the
womb, *which* will help thee; Fear
not, O Jacob, my servant; and thou,
^{1c} Jesurun, whom I have chosen.

3 For I will ^dpour water upon him
that is thirsty, and floods upon the
dry ground: I will pour my spirit
upon thy seed, and my blessing upon
thine offspring:

4 And they shall spring up *as* among
the grass, as willows by the water
courses.

5 One shall say, I *am* the LORD's;
and another shall ²call *himself* by
the name of Jacob; and another
³shall subscribe *with* his hand unto
the LORD, and ⁴surname *himself* by
the name of Israel.

6 Thus saith the LORD the King
of Israel, ^cand his redeemer the
LORD of hosts; ^fI *am* the first, and
I *am* the last; and beside me *there*
is no God.

7 And ^gwho, as I, ⁵shall call, ^eand
shall declare it, and set it in order
for me, since I appointed the ancient
people? and the things that are com-
ing, and shall come, let them shew
⁷unto them?

8 Fear ye not, neither be afraid:
^ahave not I told thee ⁸from that time,
and have declared it? ⁱye are even
my witnesses. *Is there* a God beside

VAR. REND.—⁷V. 12. Or, prophesied.—⁸V. 13.
from this day forth, *Ew. De. Ch.*—⁹V. 14. Or, into
the ships of their shouting, *Ge. Kn. De. Ch. Kay, R.*
—¹⁰V. 17. lie.—¹¹V. 19. will ye not give heed to
it?—¹²V. 20. jackals.—¹³V. 21. The people which
I have.—¹⁴V. 22. much less hast thou, *Ew. Ch.*—
¹⁵through.

VAR. READ.—CHAP. 43. V. 14. ^β So *Hi.*; will
bring, *Heb. accents, Ge. Ew. &c. R.*—^γ As *marg.*:
so *Theod. Vulg. Lo. (pt.)*. Pointed text, fugitives: so
Ge. Hi. De. Ch. Kay, R.

VAR. REND.—¹⁶V. 28. Or, consecrated princes.—
¹⁷ban (i.e. utter destruction).—CHAP. 44. 1 V. 2.
See Deut. 32. 15.—²F. 5. proclaim the name of
Jacob, *Hi. De. Ch. R marg.*; or, call Jacob by name,
Ew.—³So *Ge. Ew. De.*; or, mark on his hand, *Sept.*
Hi. Kn. Ch. Br.—⁴give honourable titles.—⁵V. 7.
callesth (i.e. is wont to speak by prophecy).—⁶let
him.—⁷Omit.—⁸V. 8. heretofore.

VAR. READ.—V. 28 ^β So *De. Dr. Ch. Br.* (after
Sept. Pesh. Vulg.); I will profane, . . . will give,
Points, Targ. He. Naeg.

761

Before
CHRIST
cir. 712.

k Deut. 4. 35,
39
& 32. 30
1 Sam. 2. 2
2 Sam. 22. 32
ch. 45. 5.

† Heb. rock,
Deut. 32. 4,
l ch. 41. 24,
29.

† Heb.
desirable.

m Ps. 115. 4,
&c

n Jer. 10. 5,
Hab. 2. 18.

o Ps. 97. 7,
ch. 1. 29,
& 42. 17,
& 45. 16.

p ch. 40. 19,
& 41. 6
Jer. 10. 3,
&c.

|| Or. with
an axe.

|| Or. taketh
courage.

me? yea, ^kthere is no † God; I know not any.

9 ¶ They that make ^aa graven image are all of them vanity; and their † delectable things shall not profit; and ^βthey are their own witnesses; ^mthey ^βsee not, nor know; that they may be ashamed.

10 Who hath formed a god, or molten ^aa graven image ⁿthat is profitable for nothing?

11 Behold, all ¹⁰his fellows shall be ^oashamed: and the workmen, they are of men: let them all be gathered together, let them stand up; yet they shall fear, and they shall be ashamed together.

12 ¶ The smith ^β|| with ¹¹the tongs both worketh in the coals, and fashioneth ¹²it with hammers, and worketh ¹²it with the strength of his arms: yea, he is hungry, and his strength faileth: he drinketh no water, and is faint.

13 The carpenter stretcheth out his rule; he marketh it out with a ¹³line; he fitteth it with planes, and he marketh it out with the compass, and maketh it after the figure of a man, according to the beauty of a man; that it may remain in the house.

14 He heweth him down cedars, and taketh the ¹⁴cypress and the oak, ¹⁵which he || strengtheneth for himself among the trees of the forest: he planteth an ash, and the rain doth nourish it.

15 Then shall it be for a man to burn: for he will take thereof, and warm himself; yea, he kindleth it, and baketh bread; yea, he maketh a god, and worshippeth it; he maketh it a graven image, and falleth down thereto.

16 He burneth part thereof in the fire; with part thereof he eateth flesh; he roasteth roast, and is satisfied: yea, he warmeth himself, and saith, Aha, I am warm, I have seen the fire:

17 And the residue thereof he maketh a god, even his graven image: he falleth down unto it, and worshippeth it, and prayeth unto it, and saith, Deliver me; for thou art my god.

VAR. REND.—⁹ V. 9, 10, an image.—¹⁰ V. 11. Or, the fellows thereof (i.e. the worshippers of the idol), Hi. Kn. De. Ch. R marg.—¹¹ V. 12. Heb. an axe and. See Var. Read.—¹² i.e. the iron.—¹³ V. 13. sharp tool; or, red ochre, Kimchi.—¹⁴ V. 14. holm-oak.—¹⁵ and reareth for himself some trees, Ch.

VAR. READ.—CHAP. 44. V. 9. ^β their witnesses. ['They (are)' is marked in Heb. Bible as an interpolation. Pesh. omits.]—V. 12. ^β sharpeneth an axe, and, Sept. Pesh. De. Weir, Ch. Dr. Orelli.

18 ¶ They have not known nor understood: for ^rhe hath † shut their eyes, that they cannot see; and their hearts, that they cannot understand.

19 And none † considereth in his heart, neither is there knowledge nor understanding to say, I have burned part of it in the fire; yea, also I have baked bread upon the coals thereof; I have roasted flesh, and eaten it: and shall I make the residue thereof an abomination? shall I fall down to † the stock of a tree?

20 ¹⁶He feedeth on ashes: ^ta deceived heart hath turned him aside, that he cannot deliver his soul, nor say, Is there not a lie in my right hand?

21 ¶ Remember these, ¹⁷O Jacob and Israel; for ^uthou art my servant: I have formed thee; thou art my servant: O Israel, thou ^βshalt not be forgotten of me.

22 ¶ I have blotted out, as a thick cloud, thy transgressions, and, as a cloud, thy sins: return unto me; for ^vI have redeemed thee.

23 Sing, O ye heavens; for the LORD hath done it: shout, ye lower parts of the earth: break forth into singing, ye mountains, O forest, and every tree therein: for the LORD hath redeemed Jacob, and glorified himself in Israel.

24 Thus saith the LORD, ^athy redeemer, and ^bhe that formed thee from the womb, I am the LORD that maketh all things; ^cthat ¹⁸stretcheth forth the heavens alone; that ¹⁹spreadeth abroad the earth ^βby myself;

25 That ^dfrustrateth the tokens of the liars, and maketh diviners mad; that turneth wise men backward, and maketh their knowledge foolish;

26 ¶ That confirmeth the word of his servant, and performeth the counsel of his messengers; that saith to Jerusalem, Thou shalt be inhabited; and to the cities of Judah, Ye shall be built, and I will raise up the † decayed places thereof:

27 ¶ That saith to the deep, Be dry, and I will dry up thy rivers:

28 That saith of Cyrus, He is my shepherd, and shall perform all my pleasure: even saying to Jerusalem, Thou shalt be built; and ²¹to the temple, Thy foundation shall be laid.

VAR. REND.—¹⁶ V. 20. Or, Feeding on ashes, a, Dr.—¹⁷ V. 21. O Jacob; and Israel, for.—¹⁸ V. 24. stretched.—¹⁹ spread.—²⁰ V. 28. Let her.—²¹ Let the foundations of the temple be laid.

VAR. READ.—V. 21 ^β shouldst not forget me, Versions, Rashi, Hi. Br. (pts.).—V. 24. ^β (So Heb. marg. Targ.); who is with me, Heb. text, Sept. Vulg.

Before
CHRIST
cir. 712.

q ch. 45. 20.
r 2 Thess. 2.
11.

† Heb.
doubted.

† Heb. setteth
to his heart.
s ch. 46. 8.

† Heb. that
which comes
of a tree?

t Hos. 4. 12.
Rom. 1. 21.
2 Thess. 2.
11.

u ver. 1, 2.

x ch. 43. 23.

y ch. 43. 1.
& 48. 20.
1 Cor. 6. 20.
1 Pet. 1. 18,
19.

z Ps. 69. 34.
& 96. 11, 12.
ch. 42. 10,
& 49. 13.
Jer. 51. 48.
Rev. 18. 20.

a ch. 43. 14.
ver. 6.
b ch. 43. 1.

c Job 9. 8.
Ps. 104. 2.
ch. 40. 22.
& 42. 5.
& 45. 12.
& 51. 13.
d ch. 47. 13.
e Jer. 50. 36.

f 1 Cor. 1. 20.

g Zech. 1. 6.

† Heb.
wastes.

h See Jer. 50.
38.
& 51. 32, 36.

i 2 Chr. 36. 22,
23.
Ezra 1. 1,
&c.
ch. 45. 13.

Before
CHRIST
cir. 712.

CHAPTER 45.

1 God calleth Cyrus for his church's sake, 5 By his omnipotency he challengeth obedience, 20 He convinceth the idols of vanity by his saving power.

cir. 712.
a ch. 41. 13.
Or strength-
ened.

b ch. 41. 2.
Dan. 5. 30.

c ch. 40. 4.
d Ps. 107. 16.

e ch. 41. 23.
f Ex. 33. 12.
ch. 43. 1.
& 49. 1.

g ch. 41. 1.

h 1 Thess. 4. 5

i Deut. 4. 35.
39.
& 32. 59.
ch. 41. 8.
& 46. 9.
A ver. 14. 18.
21. 22.

j Ps. 18. 32.
34.
m Ps. 102. 15.
ch. 37. 29.
Mal. 1. 11.

n Amos 3. 6

o Ps. 72. 3.
& 85. 11.

p ch. 64. 8.

q ch. 29. 16.
Jer. 18. 6.
Rom. 9. 20.

THUS saith the LORD to his anointed, to Cyrus, whose ^a right hand I || have holden, ^b to subdue nations before him; and ¹ I will loose the loins of kings, to open before him the two leaved gates; and ² the gates shall not be shut;

² I will go before thee, ^c and make thee ³ crooked places straight: ^d I will break in pieces the gates of brass, and cut in sunder the bars of iron:

³ And I will give thee the treasures of darkness, and hidden riches of secret places, ^e that thou mayest know that ^f I, the LORD, which ^g call thee by thy name, am the God of Israel.

⁴ For ^h Jacob my servant's sake, and Israel mine elect, I have even called thee by thy name: I have ⁱ surnamed thee, though thou hast ^j not known me.

⁵ ^k ¶ I ¹ am the LORD, and ^k there is none else, ^l there is no God beside me: ^l I girded thee, though thou hast not known me:

⁶ ^m That they may know from the rising of the sun, and from the west, that ⁿ there is none beside me. I am the LORD, and ^o there is none else.

⁷ I form the light, and create darkness: ⁷ I make peace, and ^p create evil: I ⁸ the LORD do all these things.

⁸ ^q Drop down, ye heavens, from above, and let the skies pour down righteousness: let the earth open, and let ^r them bring forth salvation, and let righteousness spring up together; I the LORD have created it.

⁹ Woe unto him that striveth with ^p his Maker! ¹⁰ Let the potsherd strive with the potsherds of the earth. ⁹ Shall the clay say to him that fashioneth it, What makest thou? or thy work, He hath no hands?

¹⁰ Woe unto him that saith unto his father, What begettest thou? or to the woman, What hast thou brought forth?

¹¹ Thus saith the LORD, the Holy One of Israel, and his Maker, ¹¹ Ask

me ¹¹ of things to come ¹¹ concerning my sons, and concerning ¹¹ the work of my hands command ye me.

¹² ¹² I have made the earth, and ¹² created man upon it: I, ¹² even my hands, have stretched out the heavens, and ¹² all their host have I commanded.

¹³ ¹³ I have ¹³ raised him up in righteousness, and I will ¹³ direct all his ways: he shall ¹³ build my city, and he shall let go my captives, ¹³ not for price nor reward, saith the LORD of hosts.

¹⁴ Thus saith the LORD, ¹⁴ The labour of Egypt, and merchandise of Ethiopia and of the Sabeans, men of stature, shall come over unto thee, and they shall be thine: they shall come after thee; ¹⁴ in chains they shall come over, and they shall fall down unto thee, they shall make supplication unto thee, saying, ¹⁴ Surely God is in thee; and ¹⁴ there is none else, ¹⁴ there is no God.

¹⁵ Verily thou art a God ¹⁵ that hidest thyself, O God of Israel, the Saviour.

¹⁶ They shall be ashamed, and also confounded, all of them: they shall go to confusion together ¹⁶ that are ¹⁶ makers of idols.

¹⁷ ¹⁷ But Israel shall be saved ¹⁷ in the LORD with an everlasting salvation: ye shall not be ashamed nor confounded world without end.

¹⁸ For thus saith the LORD ¹⁸ that created the heavens; ¹⁸ God himself that formed the earth and made it; ¹⁸ he hath established it, he created it not in vain, he formed it to be inhabited: ¹⁸ I am the LORD; and ¹⁸ there is none else.

¹⁹ I have not spoken in ¹⁹ secret, in a ¹⁹ dark place of the earth: I said not unto the seed of Jacob, Seek ye me in vain: ¹⁹ I the LORD speak ¹⁹ righteousness, I declare things that are right.

²⁰ ¶ Assemble yourselves and come; draw near together, ye ²⁰ that are escaped of the nations: ²⁰ they have no knowledge that set up the wood of their graven image, and pray unto a god that cannot save.

²¹ Tell ye, and bring ²¹ them near;

Before
CHRIST
cir. 712.

r Jer. 31. 9.
s Is. 29. 23.
t ch. 52. 5.
Jer. 27. 5.

u Gen. 1. 26.
27.

x Gen. 2. 1.

y ch. 41. 2.

z Or, make straight.

2 Chr. 36.

27. 23

Ezek. 1. 1.

ac. ch. 44. 28.

a ch. 52. 3.

See Rom. 3. 24.

b Ps. 68. 31.

& 72. 10, 11.

c ch. 40. 23.

& 60. 9, 10.

14. 10.

Zech. 8. 22.

23.

c Ps. 149. 9.

d 1 Cor. 14. 25.

e ver. 5.

f Ps. 44. 24.

ch. 5. 17.

& 57. 17.

g ch. 44. 11

h ch. 26. 4

Ver. 25

Rom. 11. 26

i ch. 42. 5.

k ver. 5.

l Deut. 30. 11.

ch. 48. 16.

m Ps. 19. 8.

& 119. 137.

138.

n ch. 44. 17.

18. 19.

& 45. 7.

& 48. 7.

Rom. 1. 22.

23.

VAR. REND.—CHAP. 45. ¹ V. 1. that I may.—² that the gates may.—³ V. 2. swelling ground smooth.—⁴ V. 3. I am the LORD (rather, Jehovah) . . . even; or, I who call thee, &c., am the LORD.—⁵ V. 4. given thee an honourable title (ch. 44. 5).—⁶ V. 5. Omit.—⁷ V. 7. That.—⁸ am the LORD that.—⁹ V. 8. Or, salvation grow up, Hi. Ew. De.—¹⁰ V. 9. A potsherd among, De. Kay. Obscure.

VAR. READ.—CHAP. 45. V. 11. ¹¹ Will ye question me (of things to come)? Hi. (altern.), Weir, Ch.

VAR. REND.—¹¹ V. 11. (Here put semicolon); for my sons and for the work of my hands commit the charge unto me, Ge. Ew. De.; . . . will ye lay commands upon me? Hi. Weir, Ch.—¹² V. 13. stirred him up (ch. 41. 2).—¹³ V. 13. smooth.—¹⁴ V. 14. The wealth of Egypt, and the gains of Ethiopia, and the Sabeans.—¹⁵ V. 17. through.—¹⁶ V. 18. (he is the God); Hi. De. Ch.—¹⁷ (he it was that established it, that made it not for a waste [Gen. 1. 2], but formed it to be inhabited), Hi. De. Ch. R. (virtually).—¹⁸ V. 19. place of the land of darkness.—¹⁹ V. 19. Or, truth, Ew. Kn.—²⁰ V. 21. viz. your arguments.

Before
CHRIST
cir. 712.

o ch. 41. 22.
& 13. 9.
& 44. 7.
& 46. 10.
& 48. 14.

p ver. 5, 14.
18.
ch. 44. 8.
& 46. 9.
& 48. 3, &c.
q Is. 22. 27.
& 65. 5.

r Gen. 22. 16.
Heb. 6. 13.
s Rom. 14. 11.
Phil. 2. 10.

t Gen. 31. 53.
Deut. 6. 13.
Ps. 65. 11.
ch. 63. 16.

† Or, Surely
he shall say
of me, In the
LORD is all
righteous-
ness and
strength.

u Jer. 23. 5.
1 Cor. 1. 30.

+ Heb. right-
eousness.

x ch. 41. 11.

y ver. 17.

z 1 Cor. 1. 31.

cir. 712.

a ch. 21. 9.
Jer. 50. 2.
& 51. 44.

b Jer. 10. 5.

c Jer. 48. 7.
† Heb.
their soul.

d Ex. 19. 4.
Deut. 1. 31.
& 32. 11.
Ps. 71. 6.
ch. 63. 9.

e Ps. 102. 27.
Mal. 3. 6.
f Ps. 48. 14.
& 71. 18.

g ch. 40. 18,
25.

h ch. 40. 19.
& 41. 6.
& 41. 12, 19.
Jer. 10. 3.

yea, let them take counsel together: ¹who hath declared this from ancient time? ²who hath told it ³from that time? ⁴have not I the LORD? ⁵and there is no God else beside me; a just God and a Saviour; ⁶there is none beside me.

²² Look unto me, and be ye saved, all the ends of the earth: for I am God, and ²³there is none else.

²³ I have sworn by myself, ²²the word is gone out of my mouth in righteousness, and shall not return, That unto me every ²⁴knee shall bow, ²⁵every tongue shall swear.

²⁴ ^β Surely, ²³ shall one say, in the LORD have I [†] righteousness ^β and strength; ²⁵ even to him shall men come; and ²⁶all that are incensed against him shall be ashamed.

²⁵ ²⁴ In the LORD shall all the seed of Israel be justified, and ²⁵ shall glory.

CHAPTER 46.

1 The idols of Babylon could not save themselves. 3 God saveth his people to the end. 5 Idols are not comparable to God for power, 12 or present salvation.

BEL^a boweth down, Nebo stoopeth, their idols ¹were upon the beasts, and ²upon the cattle: ³your carriages were heavy loaden; ⁴they are a burden to the weary beast.

² They stoop, they bow down together; they ³could not deliver the burden, ⁴but [†]themselves are gone into captivity.

³ ¶ Harken unto me, O house of Jacob, and all the remnant of the house of Israel, ⁴which are borne by me from the belly, which are carried from the womb:

⁴ And even to your old age ⁵I am he; and even to hoar hairs ⁶I will I carry you: I have ⁷made; and I will bear; even I will carry, and will deliver you.

⁵ ¶ To whom will ye liken me, and make me equal, and compare me, that we may be like?

⁶ ^h They lavish gold out of the bag, and weigh silver in the balance, and hire a goldsmith; and he maketh it a god: they fall down, yea, they worship.

VAR. REND.—²¹ V. 21. heretofore.—²² V. 23. out of my mouth proceedeth truth (or, righteousness), even a promise (lit. a word), and it shall not be reversed. Ge. Hi. Ew. Kn. Ch. & marg.—²³ V. 24. one said unto me, in the LORD is.—²⁴ V. 25. Rather, Through.—CHAP. 46. ¹ V. 1. are given to.—² to.—³ the things ye carried about are loaden.—⁴ V. 2. can.—⁵ V. 4. done it.

VAR. READ.—V. 24. ^β Through the LORD alone, shall it be said, are acts of, Luz. Ch. (on palaeographical grounds).

⁷ They bear him upon the shoulder, they carry him, and set him in his place, and he standeth; from his place shall he not remove: yea, ⁸one shall cry unto him, yet can he not answer, nor save him out of his trouble.

⁸ Remember this, and ⁹shew yourselves men: ¹⁰bring it again to mind, O ye transgressors.

⁹ Remember the former things of old: for I am God, and ¹⁰there is none else; I am God, and ¹¹there is none like me,

¹⁰ Declaring the end from the beginning, and from ancient times the things that are not yet done, saying, ¹¹My counsel shall stand, and I will do all my pleasure:

¹¹ Calling a ravenous bird [†]from the east, [†]the man [†]that executeth my counsel from a far country: yea, ¹²I have spoken it, I will also bring it to pass; I have purposed it, I will also do it.

¹² ¶ Harken unto me, ye ^β stout-hearted, ¹³that are far from righteousness:

¹³ ² I bring near my righteousness; it shall not be far off, and my salvation ³shall not tarry: and I will ⁴place ⁵salvation in Zion for Israel my glory.

CHAPTER 47.

1 God's judgment upon Babylon and Chaldea, 6 for their unmercifulness, 7 pride, 10 and overboldness, 11 shall be irresistible.

COME ^a down, and ^b sit in the dust, O virgin daughter of Babylon, sit on the ¹ground: ²there is no throne, O daughter of the Chaldeans: for thou shalt no more be called tender and delicate.

² Take the millstones, and grind meal: ³uncover thy locks, make bare the leg, uncover the thigh, pass over the rivers.

³ Thy nakedness shall be uncovered, yea, thy shame shall be seen: ⁴I will take vengeance, ⁵and I will not meet thee as a man.

⁴ As for [†]our redeemer, the LORD of hosts is his name, the Holy One of Israel.

⁵ Sit thou [†]silent, and get thee into

VAR. REND.—⁶ V. 8. stand fast, Targ. Rashi, Hi. De. Naeg. & marg.—⁷ V. 13. give in Zion salvation; unto Israel, my glory.—CHAP. 47. ¹ V. 1. ground without a throne.—² V. 2. raise thy veil.—³ V. 3. I will spare no man, Ge. Hi. Ew. De. American Revisers; or, neither will I make truce with any, & marg.; or, neither shall I meet any (i.e. any who can resist me), Ch., and so substantially Symm. Vulg. (Cf. ch. 59. 16; Jer. 5. 1).

VAR. READ.—CHAP. 46. V. 8. ^β be deeply ashamed, Dathe, Ch. La. (l).—V. 12. ^β that are despairing in heart, Sept. Klo. Br.

Before
CHRIST
cir. 712.

Jer. 10. 5.
Ach. 45. 20.

ch. 44. 19.
& 47. 7.

m Deut. 32. 7.

n ch. 45. 5.
21.

o ch. 45. 21.

p Ps. 33. 11.
Prov. 19. 21
& 21. 30.

q ch. 41. 2. 25.

r ch. 41. 23.
& 45. 13.

s Num. 23. 19.

t Ps. 76. 5.

u Rom. 10. 3.

x ch. 51. 5.
Rom. 1. 17.
& 3. 21.

y Hab. 2. 3.

z ch. 62. 11.

cir. 712.

a Jer. 48. 18.
b ch. 3. 26.

c Ex. 11. 5.
Judg. 16. 21.
Matt. 24. 41.

d ch. 3. 17.
& 20. 4.

e Jer. 13. 22.
26.

f Rom. 12. 19.

g ch. 43. 3. 14.
Jer. 50. 34.

h 1 Sam. 2. 9.

Before
CHRIST
cir. 712.

a ver. 7.
ch. 13. 19.
Dan. 2. 37.
1 See 2 Sam.
24. 14.
2 Chr. 28. 9.
Zech. 1. 15.
e ch. 43. 28.
1 Deut. 28. 50.
m ver. 5.
Rev. 18. 7.
n ch. 46. 8.
o Deut. 32. 20.

p ver. 10.
Zeph. 2. 15.
q Rev. 18. 7.
r ch. 51. 19.
s 1 Thess. 5.
3.

t Nah. 3. 4.

u Ps. 52. 7.
v ch. 29. 15.
Ezek. 8. 12.
& 9. 9.
w Or, caused
thee to turn
away.
y Rev. 8.

+ Heb. the
morning
thereof.

+ Heb.
exultate.
z 1 Thess. 5.
3.

a ch. 57. 10.
b ch. 44. 25.
Dan. 2. 2.

+ Heb.
viewers of
the heavens.

+ Heb.
that give
knowledge
concerning
the months.

c Nah. 1. 10.
Mal. 4. 1.

+ Heb.
their souls.

darkness, O daughter of the Chal-
deans: ^afor thou shalt no more be
called, The lady of kingdoms.

6 ¶ I was wroth with my people. ^kI
have polluted mine inheritance, and
given them into thine hand: thou
didst shew them no mercy; ^lupon
the ancient hast thou very heavily
laid thy yoke.

7 ¶ And thou saidst, I shall be ^ma
lady for ever: so that ⁿthou didst
not ^olay these things to thy heart,
^oneither didst remember the latter
end of it.

8 Therefore hear now this, *thou that*
art given to pleasures, that dwellest
carelessly, that sayest in thine heart,
^pI am, and ^qnone else beside me;
^rI shall not sit as a widow, neither
shall I know the loss of children:

9 But ^sthese two things shall come
to thee ^tin a moment in one day,
the loss of children, and widowhood:
they shall come upon thee in their
perfection ^ufor the multitude of thy
sorceries, and for the great abun-
dance of thine enchantments.

10 ¶ For thou ^vhast trusted in thy
wickedness: ^wthou hast said, None
seeth me. Thy wisdom and thy
knowledge, it hath ^xperverted thee;
^yand thou hast said in thine heart,
I am, and none else beside me.

11 ¶ Therefore shall evil come up-
on thee; thou shalt not know ^zfrom
whence it riseth: and mischief shall
fall upon thee; thou shalt not be
able to ⁺put it off: and ⁺desolation
shall come upon thee suddenly, *which*
thou shalt not know.

12 Stand now with thine enchant-
ments, and with the multitude of thy
sorceries, wherein thou hast laboured
from thy youth; if so be thou shalt
be able to profit, if so be thou mayest
prevail.

13 ^aThou art wearied in the multi-
tude of thy counsels. Let now ^bthe
⁺astrologers, the stargazers, ⁺the
monthly prognosticators, stand up,
and save thee from *these things* that
shall come upon thee.

14 Behold, they shall be ^cas stub-
ble; the fire shall burn them; they
shall not deliver ^dthemselves from
the power of the flame: ^ethere shall
not be a coal to warm at, nor fire to
sit before it.

15 Thus shall they be unto thee
with whom thou hast laboured, *even*

^dthy merchants, from thy youth:
they shall wander every one to his
quarter; none shall save thee.

CHAPTER 48.

1 God, to convince the people of their foreknown
obstinacy, revealed his prophecies. 9 He saveth
them for his own sake. 12 He exhorteth them to
obedience, because of his power and providence.
16 He lamenteth their backslidings. 20 He power-
fully delivereth his out of Babylon.

HEAR ye this, O house of Jacob,
which are called by the name
of Israel, and ^aare come forth out of
the waters of Judah, ^bwhich swear
by the name of the LORD, and make
mention of the God of Israel, ^cbut
not in truth, nor in righteousness.

2 For they call themselves ^dof the
holy city, and ^estay themselves up-
on the God of Israel; The LORD of
hosts *is* his name.

3 ^fI have declared the former things
^gfrom the beginning; and they went
forth out of my mouth, and I shew-
ed them; I did them suddenly, ^hand
they came to pass.

4 Because I knew that thou *art*
ⁱ† obstinate, and ^jthy neck *is* an iron
sinew, and thy brow brass;

5 ^kI have even ^lfrom the beginning
declared *it* to thee; before it came
to pass I shewed *it* thee: lest thou
shouldest say, Mine idol hath done
them, and my graven image, and
my molten image, hath commanded
them.

6 Thou hast heard, see all this;
and ^mwill not ye declare *it*? I ⁿhave
shewed thee new things from this
time, even hidden things, and thou
didst not know them.

7 They are created now, and not
^ofrom the beginning; ^peven before
the day when thou heardest them
not; lest thou shouldest say, Behold,
I knew them.

8 Yea, thou heardest not; yea, thou
knewest not; yea, ^qfrom that time
that thine ear was not opened: for
I knew that thou wouldest deal very
treacherously, and wast called ^ra
transgressor from the womb.

9 ¶ ^sFor my name's sake ^twill I
defer mine anger, and for my praise
will I refrain for thee, that I cut
thee not off.

10 Behold, ^uI have refined thee, but
not ^v|| with silver; I have chosen thee
in the furnace of affliction.

11 ^wFor mine own sake, *even* for
mine own sake, will I do *it*: for ^xhow

Before
CHRIST
cir. 712.

d Rev. 1. 11.

a Ps. 68. 26.

b Deut. 6. 13.
ch. 63. 16.
Zeph. 1. 5.
c Jer. 4. 2.
& 5. 2.

d ch. 52. 1.
e Mic. 3. 11.
Rom. 2. 17.

f ch. 41. 22.
& 42. 9.
& 43. 9.
& 44. 7. 8.
& 45. 21.
& 46. 9. 10.
g Josh. 21. 45.

+ Heb. hard.
h Ex. 32. 9.
Deut. 31. 27.
i ver. 3.

k Ps. 58. 3.

l Ps. 79. 9.
& 106. 8.
ch. 43. 25.
ver. 11.
Ezek. 20. 9.
14. 22. 44.

m Ps. 78. 38.
n Ps. 66. 10.

|| Or,
for silver.
See Ezek. 22.
20. 21. 22.

p ver. 9.
q See Deut.
32. 25. 27.
Ezek. 30. 9.

VAR. REND.—⁴ V. 7. for ever, a lady perpetually, *Hi.*
(against the accents).—⁵ V. 8. there is none else, *Ew.*
Kn. Ch.—⁶ V. 11. *Lit.* the dawn thereof; or, to
charm it away, *Hi. Ew. De. Kn. Ch. R marg.*—
⁷ V. 13. stand and save thee, prognosticating monthly
things.—⁸ V. 14. it (*i.e.* the flame).

VAR. REND.—CHAP. 48. ¹ Vs. 3, 5, 7, 8. long ago.
—² V. 6. ye yourselves, must ye not.—³ do shew.
—⁴ V. 7. and before to day thou.—⁵ V. 10. as, *Hi.*
De. Ch. Kay; as *marg.*, *Ew.*

Before
CHRIST
cir. 712.

reh. 42. 8.
s Deut. 32. 39
reh. 11. 1.
& 14. 6
Rev. 1. 17.
& 22. 13.
u Ps. 102. 25.
o Or, the palm
of my right
hand hath
spread out
z ch. 40. 26.
y ch. 41. 22.
& 13. 9
& 14. 7
& 45. 20, 21.
z ch. 45. 1.
a ch. 44. 24.

b ch. 45. 1, 2,
&c.

c ch. 45. 19.

d ch. 61. 1.
Zech. 2. 8, 9,
11.
e ch. 43. 14.
& 44. 6, 24.
Ver. 20.

f Ps. 32. 8.

g Deut. 32. 29.
Ps. 81. 13.
A Ps. 119. 165.

i Gen. 22. 17.
Hos. 1. 10.

k ch. 52. 11.
Jer. 50. 8.
& 51. 6, 45.
Zech. 2. 6, 7.
Rev. 15. 4.

l Ex. 19. 4, 5.
ch. 44. 22, 23.
m See ch. 41.
17, 18.

n Ex. 17. 6.
Num. 20. 11.
Ps. 105. 41.

o ch. 57. 21.

should *my name* be polluted? and *I* will not give *my glory* unto another.

12 ¶ Harken unto me, O Jacob and Israel, *my called*; *I am he*; *I am* the *'first*, *I also am* the last.

13 *"Mine hand also hath laid* the foundation of the earth, and *|| my right hand hath spanned* the heavens: *when* *"I call* unto them, they stand up together.

14 *"All ye, assemble yourselves, and hear*; which among them *hath declared* these *things*? *"The LORD hath loved* him: *"he will do* his pleasure on Babylon, and his arm *shall be on* the Chaldeans.

15 *I, even I, have spoken*; yea, *"I have called* him: *I have brought* him, and *"he shall make* his way prosperous.

16 ¶ Come ye near unto me, hear ye this; *"I have not spoken in secret* from the beginning; from the time that it was, there *am I*: and now *"the LORD* *"God*, *"and his Spirit*, hath sent me.

17 Thus saith *"the LORD*, thy Redeemer, the Holy One of Israel; *I am* the LORD thy God which teacheth thee to profit, *"which leadeth* thee by the way that thou shouldst go.

18 *"O that thou hadst hearkened* to my commandments! *"then had* thy peace been as a river, and thy righteousness as the waves of the sea:

19 *"Thy seed also had been as* the sand, and the offspring of thy bowels like: the *"gravel* thereof; *his name* should not have been cut off nor destroyed from before me.

20 ¶ *"Go ye forth* of Babylon, flee ye from the Chaldeans, with a voice of singing declare ye, tell this, utter it *even to* the end of the earth; say ye, *"The LORD hath* *"redeemed* his servant Jacob.

21 And they *"thirsted* not *when* he led them through the deserts: he *"caused* the waters to flow out of the rock for them: he clave the rock also, and the waters gushed out.

22 *"There is* no peace, saith the LORD, unto the wicked.

CHAPTER 49.

1 Christ, being sent to the Jews, complaineth of them. 5 He is sent to the Gentiles with gracious promises. 13 God's love is perpetual to his church. 18 The ample restoration of the church. 24 The powerful deliverance out of captivity.

VAR. REND.—*6 V. 14.* He whom the LORD loveth will, *Ew. De. &c. R marg.*—*7 V. 15.* his way shall be prosperous.—*8 V. 16.* YAHWEH (Ex. 6. 3).—*9* So *Targ. (probably), Sept. Vulg. Kay*; hath sent me and (*R, me,* and) his Spirit, *Ge. Hi. Ew. De. Ch.*—*10 V. 19.* Or, entrails (*i.e. of the sea*); *Rashi, AE. Ge. Hi. Naeg. Ch. R marg.*

LISTEN, *"O* *"isles, unto me*; and *"hearken, ye* *"people, from far*; *"The LORD hath called* me from the womb; from the bowels of my mother hath he made mention of my name.

2 And he hath made *"my mouth* like a sharp sword; *"in the shadow* of his hand hath he hid me, and made me *"a polished shaft*; in his quiver hath he hid me;

3 And said unto me, *"Thou art* my servant, O Israel, *"in whom* I will be glorified.

4 *"Then I said, I have laboured* in vain, I have spent my strength for nought, and in vain: *yet surely* my *"judgment is* with the LORD, and *|| my* *"work* with my God.

5 ¶ And now, saith the LORD *"that formed* me from the womb *to be* his servant, to bring Jacob again to him, *β ||* Though Israel *"be not* gathered, *"yet shall* I be glorious in the eyes of the LORD, and my God *"shall be* my strength.

6 And he said, *|| It is* a light thing that thou shouldst be my servant to raise up the tribes of Jacob, and to restore the *|| preserved* of Israel: I will also give thee for a *"light* to the Gentiles, that thou mayest be my salvation unto the end of the earth.

7 Thus saith the LORD, the Redeemer of Israel, *and his Holy One*, *"|| to him* *"whom* man despiseth, to him whom the nation abhorreth, to a servant of rulers, *"Kings* shall see and arise, princes also shall worship, because of the LORD that is faithful, *and*, *"the Holy One* of Israel, and he shall choose thee.

8 Thus saith the LORD, *"In an acceptable* time have I heard thee, and in a day of salvation have I helped thee: and I will *"preserve* thee, *"and give* thee for a covenant of the people, to *|| establish* the *"earth, to cause* to inherit the desolate heritages;

9 That thou mayest say *"to the prisoners*, Go forth; to them that are in darkness, Shew yourselves. They shall feed in the ways, and their pastures *shall be* *"in* all high places.

VAR. REND.—**CHAP. 49.** *1 V. 1.* See on ch. 40. 15.—*2* peoples.—*3 V. 4.* right.—*4* recompence.—*5 V. 5.* for I am.—*6* is become.—*7 V. 7.* who is despised of persons, *Targ. (virtually), Ge. He. Kn.*; or, in the soul, *Vitr. Ew. Naeg. Weir*; or, as to (his) soul, *Hi. De.*—*8* of Israel's Holy One that chose thee.—*9 V. 8.* Or, form, *Ew. De.*—*10* land.—*11 V. 9.* on all bare heights.

VAR. READ.—**CHAP. 49.** *V. 5. β* So *Heb. text, Vulg. Symm. Theod.*; and that Israel unto him may be gathered, *Heb. marg. a few MSS. Sept. Aq. Targ. most moderns, R.* Both readings are pronounced alike in Hebrew: cf. Ps. 100. 3.

Before
CHRIST
cir. 712.

a ch. 41. 1.
b ver. 5.
Jer. 1. 5.
Matt. 1. 20,
21.
Luke 1. 15,
31.
John 10. 36.
Gal. 1. 15.
c ch. 11. 4.
& 51. 16.
Hos. 6. 5.
Rev. 4. 12.
Rev. 1. 16.
d ch. 51. 16.
e Ps. 45. 5.
f ch. 42. 1.
Zech. 3. 8.
g ch. 41. 23.
John 13. 31.
& 15. 8.
Eph. 1. 6.
h Ezek. 3. 19.

i Or,
my reward,
ch. 40. 10.
& 62. 11.
i ver. 1.

|| Or, that
Israel may
be gathered
to him, and
I may, &c.
k Matt. 23. 37.

|| Or, Art
thou lighter
than that
thou shouldst
est., &c.

|| Or,
desolations.
l ch. 42. 6.
& 60. 3.
m Luke 2. 32.
Acts 13. 47.
& 26. 18.

m ch. 53. 3.
Matt. 26. 67.
|| Or,
to him that
is despised
in soul.
n ver. 23.
Ps. 72. 10, 11.

o See Ps. 69.
13.
2 Cor. 6. 2.

p ch. 42. 6.

|| Or, raise up

q ch. 42. 7.
Zech. 9. 12.

Before CHRIST cir. 712.
r Rev. 7. 16.
c Ps. 121. 6.
c Ps. 23. 2.
u ch. 40. 4.
z ch. 43. 5, 6.
y ch. 44. 23.
z See ch. 40. 27.
a See Ps. 103. 13.
Mal. 3. 17.
Matt. 7. 11.
+ Heb. from having compassion.
b Rom. 11. 29.
c See Ex. 13. 9.
Cant. 5. 6.
d ver. 19.
e ch. 60. 4.
f Prov. 17. 6.
g See ch. 54. 1, 2.
Zech. 2. 4.
& 10. 10.
h ch. 60. 4.
i Matt. 3. 9.
Rom. 11. 11.
12, &c.
k ch. 60. 4.
& 66. 20.

10 They shall not ^rhunger nor thirst; ^aneither shall the ¹²heat nor sun smite them: for he that hath mercy on them ^cshall lead them, even by the springs of water shall he guide them.

11 ^uAnd I will make all my mountains a way, and my highways shall be exalted.

12 Behold, ^zthese shall come from far: and, lo, these from the north and from the ^βwest; and these from the land of Sinim.

13 ^y¶ Sing, O heavens; and be joyful, O earth; and break forth into singing, O mountains: for the LORD hath comforted his people, and will have mercy upon his afflicted.

14 ^zBut Zion said, The LORD hath forsaken me, and my Lord hath forgotten me.

15 ^aCan a woman forget her sucking child, [†]that she should not have compassion on the son of her womb? yea, they may forget, ^byet will I not forget thee.

16 Behold, ^cI have graven thee upon the palms of ^{my} hands; thy walls are continually before me.

17 Thy ^βchildren shall make haste; ^dthy destroyers and they that made thee waste shall go forth of thee.

18 ^e¶ Lift up thine eyes round about, and behold: all these gather themselves together, and come to thee. As I live, saith the LORD, thou shalt surely clothe thee with them all, ^fas with an ornament, and bind them ^{on thee}, as a bride doeth.

19 For thy waste and thy desolate places, and ¹³the land of thy destruction, ^gshall even now be too narrow by reason of the inhabitants, and they that swallowed thee up shall be far away.

20 ^h¹⁴ The children which thou shalt have, ⁱafter thou hast lost the other, shall say again in thine ears, The place is too strait for me: give place to me that I may dwell.

21 Then shalt thou say in thine heart, Who hath ¹⁵begotten me these, seeing I have lost my children, and am desolate, a captive, and ¹⁶removing to and fro? and who hath brought up these? Behold, I was left alone; these, where ^{had} they been?

22 ^kThus saith the Lord God, Be-

hold, I will lift up mine hand to the ¹⁷Gentiles, and set up my standard to the ¹⁸people: and they shall bring thy sons in ^{their} [†]arms, and thy daughters shall be carried upon ^{their} shoulders.

23 ^uAnd kings shall be thy [†]nursing fathers, and their [†]queens thy nursing mothers: they shall bow down to thee with ^{their} face toward the earth, and ^mlick up the dust of thy feet; and thou shalt know that I ^{am} the LORD: for [†]they shall not be ashamed that wait for me.

24 ^y¶ Shall the prey be taken from the mighty, or [†]the ^β¹⁹lawful captive ^βdelivered?

25 But thus saith the LORD, Even the [†]captives of the mighty ²⁰shall be taken away, and the prey of the terrible ²⁰shall be delivered: ²¹for I will contend with him that contendeth with thee, and I will save thy children.

26 And I will [†]feed them that oppress thee with their own flesh; and they shall be drunken with their own [†]blood, as with ^{||}sweet wine: and all flesh [†]shall know that I the LORD ^{am} thy Saviour and ²²thy Redeemer, the mighty One of Jacob.

CHAPTER 50.

1 Christ sheweth that the dereliction of the Jews is not to be imputed to him, by his ability to save, 5 by his obedience in that work, 7 and by his confidence in that assistance. 10 An exhortation to trust in God, and not in ourselves.

THUS saith the LORD, Where is ^athe bill of your mother's divorcement, whom I have put away? or which of my ^bcreditors is it to whom I have sold you? Behold, for your iniquities ^chave ye ¹sold yourselves, and for your transgressions is your mother put away.

2 Wherefore, when I came, ^{was there} no man? ^dwhen I called, ^{was there} none to answer? ^eIs my hand shortened at all, that it cannot redeem? or have I no power to deliver? behold, ^fat my rebuke I [†]dry up the sea, I make the ^hrivers a wilderness: [†]their fish stinketh, because ^{there is} no water, and dieth for thirst.

3 ^kI clothe the heavens with blackness, [†]and I make sackcloth their covering.

4 ^mThe Lord God hath given me the tongue of the learned, that I

VAR. REND.—¹² V. 10. mirage (ch. 35. 7).—¹³ V. 19. thy land laid in ruins—yea, thou wilt then be too strait for.—¹⁴ V. 20. Heb. The children of thy bereavement shall say.—¹⁵ V. 21. Or, born, Hi. De. Naeg. Ch. Br. Briggs.—¹⁶ an outcast, Lo.

VAR. READ.—V. 12. β south, Ch. (see ch. 43. 6; Ps. 107. 3).—V. 17. β builders, Sept. Targ. Vulg. Petersburg MS. Lo. La. Br. Briggs (pt.).

VAR. REND.—¹⁷ V. 22. nations.—¹⁸ peoples.—¹⁹ V. 24. captive band of righteous ones delivered, Hi. De.—²⁰ V. 25. may, Ev.—²¹ yet, Ev.—²² V. 26. that thy Redeemer is the. —CHAP. 50. ¹ V. 1. been sold.

VAR. READ.—V. 24. β captives of the terrible, Pesh. Vulg. Houb. Lo. Ev. Kn. Ch. Br. Dr. (see v. 25).

Before
CHRIST
cir. 712.

n Matt. 11. 28.

o Ps. 40. 6, 7.

p Matt. 26. 29.
John 14. 31.
Phil. 2. 8.
Heb. 10. 5.
&c.

q Matt. 26. 67.
& 27. 26.
John 18. 22.
r Lam. 3. 30.

s Ezek. 3. 8.
9.

t Rom. 8. 32.
33, 34.

† Heb. *the
master of
my cause?*

u Job 13. 28.
Ps. 102. 26.
ch. 51. 6.
z ch. 51. 8.

y Ps. 23. 4.

z 2 Chr. 20. 20.
Ps. 20. 7.

a John 9. 39.

b Ps. 16. 4.

a ver. 7.
b Rom. 9. 30.
31, 32.

c Rom. 4. 1.
16.
Heb. 11. 11,
12.

d Gen. 12. 1.
2.

e Gen. 24. 1.
35.

f Ps. 102. 13.
ch. 40. 1.
& 52. 9.
ver. 12.

g Gen. 13. 10.
Joel 2. 3.

VAR. READ.—²V. 4. succour with a word, *Ge. De W. De. Neug.*—³V. 11. gird yourselves with.—⁴firebrands.—⁵get you into the flame.—CHAP. 51.
¹V. 2. yet I.

VAR. READ.—CHAP. 50. V. 4. β edify the weary by a word, *Kto. Ch.*

should β know how to ²speak a word in season to *him that is* ^aweary β : he wakeneth morning by morning; he wakeneth mine ear to hear as the learned.

5 ¶ The Lord God ^obath opened mine ear, and I was not ^prebellious, neither turned away back.

6 ^qI gave my back to the smiters, and ^rmy cheeks to them that plucked off the hair: I hid not my face from shame and spitting.

7 ¶ For the Lord God will help me; therefore shall I not be confounded: therefore have ^sI set my face like a flint, and I know that I shall not be ashamed.

8 ^tHe is near that justifieth me; who will contend with me? let us stand together: who is [†]mine adversary? let him come near to me.

9 Behold, the Lord God will help me; who ^uis he *that* shall condemn me? ^zlo, they all shall wax old as a garment; ^zthe moth shall eat them up.

10 ¶ Who ^yis among you that feareth the LORD, that obeyeth the voice of his servant, that ^ywalketh in darkness, and hath no light? ^zlet him trust in the name of the LORD, and stay upon his God.

11 Behold, all ye that kindle a fire, that ^zcompass yourselves about with ^zsparks: ^zwalk in the light of your fire, and in the ^zsparks *that* ye have kindled. ^aThis shall ye have of mine hand; ^bye shall lie down ^bin sorrow.

CHAPTER 51.

1 An exhortation, after the pattern of Abraham, to trust in Christ, 3 by reason of his comfortable promises, 4 of his righteous salvation, 7 and man's mortality. 9 Christ by his sanctified arm defendeth his from the fear of man. 17 He bewail-eth the afflictions of Jerusalem, 21 and promiseth deliverance.

HEARKEN to me, ^bye that follow after righteousness, ye that seek the LORD: look unto the rock whence ye are hewn; and to the hole of the pit whence ye are digged.

2 ^cLook unto Abraham your father, and unto Sarah *that* bare you: ^dfor I called him alone, ^eand ^eblessed him, and increased him.

3 For the LORD ^fshall comfort Zion: he will comfort all her waste places; and he will make her wilderness like Eden, and her desert ^glike the garden of the LORD; joy and gladness shall

be found therein, thanksgiving, and the voice of melody.

4 ¶ Hearken unto me, β my people; and give ear unto me, γ O my nation: ^hfor ²a law shall proceed from me, and I will make my ³judgment to rest ⁱfor a light of the people.

5 ^kMy righteousness is near; my salvation is gone forth, ^land mine arms shall judge the people; ^mthe isles shall wait upon me, and ⁿon mine arm shall they trust.

6 ^oLift up your eyes to the heavens, and look upon the earth beneath: for ^pthe heavens shall vanish away like smoke, ^qand the earth shall wax old like a garment, and they that dwell therein shall die ^rin like manner: but my salvation shall be for ever, and my righteousness shall not be abolished.

7 ¶ Hearken unto me, ye that know righteousness, the people ^sin whose heart is my ²law; ^tfear ye not the reproach of men, neither be ye afraid of their revilings.

8 For ^uthe moth shall eat them up like a garment, and the worm shall eat them like wool: but my righteousness shall be for ever, and my salvation from generation to generation.

9 ¶ ^vAwake, awake, ^vput on strength, O arm of the LORD; awake, ^zas in the ancient days, in the generations of old. ^aArt thou not it that hath ⁵cut ^{6b}Rahab, and ⁷wounded the ^cdragon?

10 Art thou not it which hath ^ddried the sea, the waters of the great deep; that hath made the depths of the sea a way for the ransomed to pass over?

11 Therefore ^ethe redeemed of the LORD shall return, and come with singing unto Zion; and everlasting joy shall be upon their head: they shall obtain gladness and joy; and sorrow and mourning shall flee away.

12 I, *even* I, ^fam he ^fthat comforteth you: who *art* thou, that thou shouldst be afraid ^gof a man that shall die, and of the son of man which shall be made ^has grass;

13 And forgettest the LORD thy maker, ⁱthat hath stretched forth the heavens, and laid the foundations of the earth; and hast feared continually every day because of the fury of

VAR. READ.—²Ps. 4. 7. teaching.—³V. 4. religion (ch. 42. 1).—⁴V. 6. thus suddenly, *Luz. De.*—⁵V. 9. hewed in pieces.—⁶i.e. Egypt (ch. 30. 7).—⁷pierced.

VAR. READ.—CHAP. 51. V. 4. β ye peoples, *some MSS. Pesh. Lo. Ge.*— γ ye nations, *a few MSS. Pesh. Lo. Ge.*—V. 6. β like gnats, *Weir, Ch. (De Dieu, Ge. Ew. &c., also render thus, but an emendation is required).*

Before
CHRIST
cir. 712.

a ch. 2. 3.
& 42. 4.

i ch. 42. 6.

k ch. 16. 13
& 56. 1.
Rom. 1. 16,
17.

l Ps. 67. 4.

m ch. 60. 9.

n Rom. 1. 16.
o ch. 40. 26.

p Ps. 102. 26.
Matt. 24. 35.
2 Pet. 3. 10,
12.

q ch. 50. 9.

r ver. 1.

s Ps. 37. 31.

t Matt. 10. 28.
Acts 5. 41.

u ch. 50. 9.

v Ps. 44. 23.
ch. 52. 1.

y Ps. 93. 1.
Rev. 11. 17.

z Ps. 44. 1.

a Job 26. 12.

b Ps. 57. 4.

c 89. 10.

d Ps. 74. 13,
14.

e ch. 27. 1.

f Ezek. 29. 3.

g Ex. 14. 21.

h ch. 43. 16.

i ch. 35. 10.

f ver. 3.

2 Cor. 1. 5.

g Ps. 118. 6.

h ch. 40. 6.

1 Pet. 1. 24.

i Job 9. 8.

Ps. 104. 2.

ch. 40. 22.

& 42. 5.

& 44. 24.

Before CHRIST cir. 712.

Or, made himself ready.
k Job 20: 7.
l Zech. 9: 11.

m Job 26: 12.
Ps. 71: 13.
Jer. 51: 35.

n Deut. 18: 18.
ch. 49: 21.
John 3: 34.
o ch. 49: 2.
p ch. 65: 17.
& 66: 22.

q ch. 52: 1.

r Job 21: 10.
Jer. 25: 15, 16.

s See Deut. 28: 28, 34.
Ps. 68: 5.
& 75: 8.
Ezek. 23: 32, 33, 34.
Zech. 12: 2.
Rev. 14: 10.

t ch. 47: 9.
† Heb. happened.
† Heb. breaking.
u Amos 7: 2.

v Lam. 2: 11, 12.

y See ver. 17.
Lam. 3: 15.

z Jer. 50: 34.

a Jer. 25: 17, 26, 28.
Zech. 12: 2.
b Ps. 68: 11, 12.

the oppressor, as if he || were ready to destroy? ^aand where is the fury of the oppressor?

14 The captive exile ^shasteneth that he may be loosed, ⁹and that he should not die in the pit, ¹⁰nor that his bread should fail.

15 But I am the LORD thy God, that ¹¹divided the sea, ¹²whose waves roared: The LORD of hosts is his name.

16 And ^aI have put my words in thy mouth, and ^oI have covered thee in the shadow of mine hand, ^pthat I may plant the heavens, and lay the foundations of the earth, and say unto Zion, Thou art my people.

17 ¶ ^qAwake, awake, stand up, O Jerusalem, which ^rhast drunk at the hand of the LORD the cup of his fury; ^sthou hast drunken the dregs of the cup of ¹³trembling, and wrung them out.

18 There is none to guide her among all the sons whom she hath brought forth; neither is there any that taketh her by the hand of all the sons that she hath brought up.

19 ^tThese two things [†]are come unto thee; who shall be sorry for thee? desolation ¹⁴, and [†]destruction, and the famine ¹⁴, and the sword; ^β¹⁵by whom shall I ^βcomfort thee?

20 ^uThy sons have fainted, they lie at the head of all the streets, as ¹⁶a wild bull in a net: they are full of the fury of the LORD, the rebuke of thy God.

21 ¶ Therefore hear now this, thou afflicted, and drunken, ^vbut not with wine:

22 Thus saith thy Lord the LORD, and thy God ^zthat pleadeth the cause of his people, Behold, I have taken out of thine hand the cup of ¹³trembling, even the dregs of the cup of my fury; thou shalt no more drink it again:

23 But ^aI will put it into the hand of them that afflict thee; ^bwhich have said to thy soul, Bow down, that we may go over: and thou hast laid thy body as the ground, and as the street, to them that went over.

CHAPTER 52.

1 Christ persuadeth the church to believe his free redemption, 7 to receive the ministers thereof, 9 to joy in the power thereof, 11 and to free themselves from bondage. 13 Christ's kingdom shall be exalted.

VAR. REND.—⁸V. 14. shall speedily be loosed.—⁹and he shall.—¹⁰neither shall his bread fail.—¹¹V. 15. stirreth up.—¹²so that the waves thereof roar.—¹³Vs. 17, 22. bewilderment.—¹⁴V. 19. Remove comma.—¹⁵how (?), Ew. Luc. De. R.—¹⁶V. 20. an antelope.
VAR. READ.—V. 19. β who shall, Lo. Bū. Ch. La.

Before CHRIST cir. 712.

a ch. 51. 9.
17.
b Neh. 11. 1.
ch. 48. 2.
Matt. 4. 5.
Rev. 21. 2.
c ch. 35. 8.
& 60. 21.
Nah. 1. 15.
d Rev. 21. 27.
e See ch. 3. 26.
& 51. 23.
f Zech. 2. 7.
g Ps. 44. 12.
ch. 45. 15.
Jer. 15. 13.

h Gen. 46. 6.
Acts 7. 14.

i Ezek. 36. 29, 30.
Rom. 2. 21

k Nah. 1. 15.
Rom. 10. 15.

l Ps. 89. 1.
& 97. 10.
& 97. 1.

m ch. 51. 3.

n ch. 48. 20.

o Ps. 98. 2, 3.

p Luke 3. 6.
q ch. 48. 20.
Jer. 50. 8.
& 51. 6, 45.
Zech. 2. 6, 7.
2 Cor. 6. 17.
Rev. 18. 4.
r Lev. 22. 2, &c.
s See Ex. 12. 33, 19.

t Mic. 2. 13.
u Num. 10. 25.
ch. 58. 8.
See Ex. 14. 19.

v Heb. gather you up.
z ch. 42. 1.

† Or, prosper.
ch. 53. 10.
Jer. 23. 5.
y Phil. 2. 9.

A WAKE, ^aawake; put on thy strength, O Zion; put on thy beautiful garments, O Jerusalem, ^bthe holy city: for ^chenceforth there shall no more come into thee the uncircumcised ^dand the unclean.

2 ^eShake thyself from the dust; arise, and sit down, O Jerusalem: ^floose thyself from the bands of thy neck, O captive daughter of Zion.

3 For thus saith the LORD, ^gYe ¹have sold yourselves for nought; and ye shall be redeemed without money.

4 For thus saith the Lord God, My people went down aforetime into ^hEgypt to sojourn there; and the Assyrian oppressed them without cause.

5 Now therefore, what have I ²here, saith the LORD, ³that my people is taken away for nought? they that rule over them ⁴make them to howl, saith the LORD; and my name continually every day is ⁱblasphemed.

6 Therefore my people shall know my name: therefore they shall know in that day that I am he that doth speak: behold, it is I.

7 ¶ ^kHow beautiful upon the mountains are the feet of him that bringeth good tidings, that publisheth peace; that bringeth good tidings of good, that publisheth salvation; that saith unto Zion, ^lThy God reigneth!

8 ^mThy watchmen shall lift up the voice; with the voice together shall they sing: for they ⁿshall see eye to eye, when the LORD shall bring again Zion.

9 ¶ Break forth into joy, ⁷sing together, ye waste places of Jerusalem: ^mfor the LORD hath comforted his people, ⁿhe hath redeemed Jerusalem.

10 ^oThe LORD hath made bare his holy arm in the eyes of all the nations; and ^pall the ends of the earth shall see the salvation of our God.

11 ¶ Depart ye, depart ye, go ye out from thence, touch no unclean thing; go ye out of the midst of her; ^rbe ye clean, that bear the vessels of the LORD.

12 For ^sye shall not go out with haste, nor go by flight: ^tfor the LORD will go before you; ^uand the God of Israel will [†]be your rereward.

13 ¶ Behold, ^vmy servant shall ⁸deal prudently, ^whe shall be exalted and extolled, and be very high.

14 As many were ⁹astounded at thee;

VAR. REND.—CHAP. 52. ¹V. 3. were sold for nought.—²V. 5. (to do) here.—³for.—⁴howl.—⁵V. 8. Hark! thy watchmen lift up the voice; they sing together.—⁶see.—⁷V. 9. shout.—⁸V. 13. Or, prosper (as the result of wise action), Targ. Lo. Ge. Hi. Kn.—⁹V. 14. appalled.

Before
CHRIST
cir. 712.

z Ps. 29. 6, 7.
ch. 33. 2, 3.
a Heb. 90. 25
Acts 2. 33.
Heb. 9. 13, 14.
b ch. 49. 7, 23.
ch. 55. 5.
Rom. 15. 21.
& 16. 25, 26.
Eph. 3. 5, 9.

a John 12. 38.
Rom. 10. 16.
Or, *doctine?*
+ Heb.
hearing?
b ch. 51. 9.
Rom. 1. 16.
1 Cor. 1. 14.
ch. 11. 1.
d ch. 52. 14.
Mark 9. 12.

e Ps. 22. 6.
ch. 49. 7.
f Heb. 4. 15.
Or, *he hid as it were his face from us*
+ Heb. *as an hiding of faces from him, or, from us.*
g John 1. 10, 11.
h Matt. 8. 17.
Heb. 9. 28.
1 Pet. 2. 24.
Or,
i Rom. 4. 25.
1 Cor. 15. 3.
1 Pet. 3. 18.

k 1 Pet. 2. 24.
+ Heb. *bruise*
l Ps. 119. 176.
1 Pet. 2. 25.
+ Heb. *hath made the iniquity of us all to meet on him.*
m Matt. 26. 63.
& 27. 12, 14.
Mark 14. 61.
& 15. 5.
1 Pet. 2. 23.
n Acts 8. 32.

¹⁰ his visage was so marred more than any man, and his form more than the sons of men:

15 "So shall he ^β sprinkle many nations; ¹² the kings shall shut their mouths at him: for *that* which had not been told them shall they see; and *that* which they had not heard shall they ¹³ consider.

CHAPTER 53.

1 The prophet, complaining of incredulity, excuseth the scandal of the cross, & by the benefit of his passion, 10 and the good success thereof.

WHO ^a hath believed our ¹ report? and to whom ² is ^b the arm of the LORD revealed?

2 For ^c he ³ shall grow before ^β him as a tender plant, and as a root out of a dry ground: ^d he ⁴ hath no form nor ^e comeliness; and when we shall see him, *there is* no beauty that we should desire him.

3 ^f He ⁶ is despised and rejected of men; a man of sorrows, and acquainted with grief: and ^g || we hid as it were *our* faces from him; he was despised, and ^h we ¹⁰ esteemed him not.

4 ⁱ Surely ^j he hath borne our ^k griefs, and carried our ⁷ sorrows: ¹² yet we did ¹³ esteem him stricken, smitten of God, and afflicted.

5 But he was ¹⁴ || wounded for our transgressions, *he* was bruised for our iniquities: the chastisement ¹⁵ of our peace was upon him; and with his ¹⁶ stripes we are healed.

6 ¹ All we like sheep have gone astray; we have turned every one to his own way; and the LORD [†] hath laid on him the iniquity of us all.

7 He was oppressed, ¹⁷ and he was afflicted, yet ¹⁸ he opened not his mouth: ¹⁹ he ⁶ is brought as a lamb to the slaughter, and as a sheep before her shearers is dumb, so he ¹⁵ openeth not his mouth.

VAR. REND.—¹⁰ V. 14. (his visage was so marred unlike to a man, and his form unlike to the sons of men).—¹¹ V. 15. So Ag. Theod. Vulg. AE. He. Kay, Pusey; startle (or, astonish), Ge. Hi. Ew. Luz. Kn. Oeh. De. Briggs, Da. Br. Dr. R marg.—¹² kings. —¹³ perceive.—CHAP. 53. ¹ V. 1. Rather, revelation, Ew. He. Ch. See ch. 28. 9.—² was.—³ V. 2. grew.—⁴ had.—⁵ Or, comeliness (rather, majesty) that we should respect him, and no beauty that we, Symp. Lo. Ge. Hi. Ew. R marg.—⁶ Vs. 3, 7, was.—⁷ Vs. 3, 4. Lit. pains.—⁸ Vs. 3, 10. Lit. sickness.—⁹ V. 3. as one from whom men hide their face, Ew. De. R. Jc.—¹⁰ regarded.—¹¹ V. 4. Lit. sicknesses.—¹² whereas.—¹³ regard.—¹⁴ V. 5. Lit. pierced.—¹⁵ i.e. leading to.—¹⁶ V. 6. Lit. made to light.—¹⁷ V. 7. though he humbled himself, and opened.—¹⁸ opened.

VAR. READ.—CHAP. 52. V. 15. β make to spring up (Hab. 3. 6), Ch.—CHAP. 53. V. 2. β us, Ew. (L.).

8 ¹⁹ || He was taken from prison and from judgment: and ²⁰ who shall declare his generation? for ²¹ he was cut off out of the land of the living: for the transgression of my people ²¹ was he stricken.

9 [†] And ²² he made his grave with the wicked, and with the ^β rich in his ²³ death; ²⁴ because he had done no violence, neither *was any* deceit in his mouth.

10 [¶] Yet it pleased the LORD to bruise him; he hath put him to ^g grief: ²⁵ || when ^β thou shalt make his soul ²⁶ an offering for sin, he ²⁷ shall see his seed, ²⁸ he ²⁷ shall prolong his days, and ²⁹ the pleasure of the LORD ²⁷ shall prosper in his hand.

11 ²⁸ He shall see of the travail of his soul, and shall be satisfied: ²⁹ by his knowledge ²⁷ shall ³⁰ my righteous servant ²⁹ justify many; ³⁰ ^a for he shall bear their iniquities.

12 ^b Therefore will I divide him a portion ³¹ with the ³² great, and he shall divide the spoil with ³³ the strong; because he hath poured out his soul unto death: and he was ^a numbered with the transgressors; ³⁴ and he bare the sin of many, and ^a made intercession for the transgressors.

CHAPTER 54.

1 The prophet, for the comfort of the Gentiles, prophesieth the amplitude of their church, & their safety, & their certain deliverance out of affliction, 11 their fair edification, 15 and their sure preservation.

SING ^a, O barren, thou that didst not bear; break forth into singing, and cry aloud, thou that didst not travail with child: for ^b more are the children of the desolate than the children of the married wife, saith the LORD.

VAR. REND.—¹⁹ V. 8. So Ew. De. Br. (for 'prison' read 'oppression'); or, Through oppression and through judgment (=punishment) he was taken away, Hi. Kn. Kay, Ch. R.—²⁰ Or, as for his generation (= contemporaries), who considered that he, Ge. (Comm.), De. Ch. R; or, who considereth his lifetime, Vitr. Kay; or, his life who shall recount, R marg.—²¹ were they stricken, Targ. (virtually), Ge. Hi.; or, (and) for the stroke due unto them, Ew. Br.; to whom the stroke was due, He. R marg.—²² V. 9. men appointed.—²³ Lit. As marg.—²⁴ although.—²⁵ V. 10. Or, (for) if his soul should make, Lo. De. Br.; or, place (=present) itself as, Ge. Kn.—²⁶ Strictly, a guilt (or, trespass) offering: see Lev. 5. 14–6. 7.—²⁷ Vs. 10, 11. should.—²⁸ V. 11. Free from (so Ge. Hi.; By reason of, De. Br.) the travail, &c., he should see and be satisfied.—²⁹ Lit. make the many righteous.—³⁰ and he himself should.—³¹ V. 12. among.—³² Or, many, Ew.—³³ Or, a great company, Ew.—³⁴ whereas he had borne.

VAR. READ.—V. 9. β oppressor, Ew. (L.).—γ tomb (lit. mounds), 3 MSS. Lo. Ge. Ew. Bb. Rodwell, Orelli, (pt.).—V. 10. β he shall, Vulg. ('si posuerit'), Ew. Ch.

Before
CHRIST
cir. 712.

Or, *He was taken away by distress and judgment: but, Ac*
o Dan. 9. 26.
+ Heb. *was upon him.*
p Matt. 27. 57, 58, 60.
+ Heb. *deaths.*
q 1 Pet. 2. 22.
1 John 3. 5.
Or, *when his soul shall make an offering.*
r 2 Cor. 5. 21.
1 Pet. 2. 24.
s Rom. 6. 9.
t Eph. 1. 5, 9.
2 Thess. 1. 11.
u John 17. 3.
2 Pet. 1. 3.
z 1 John 2. 1.
y ch. 42. 1.
& 49. 3.
- Rom. 5. 18, 19.
a ver. 4, 5.
b Ps. 2. 8.
Phil. 2. 9.
c Col. 2. 15.
d Mark 15. 29.
Luke 22. 37.
e Luke 23. 34.
Rom. 8. 34.
Heb. 7. 25.
& 9. 24.
1 John 2. 1.

a Zeph. 3. 14.
Gal. 4. 27.

b 1 Sam. 2. 5.

Before
CHRIST
cir. 712.c ch. 49, 19,
20.d ch. 55, 5,
& 61, 9.e Jer. 3, 14.
f Luke 1, 32.g Zech. 14, 9.
Rom. 3, 29.

h ch. 62, 4.

i Ps. 30, 5.
ch. 26, 29,
& 60, 10.
2 Cor. 4, 17.k ch. 55, 3.
Jer. 31, 3.l Gen. 8, 21.
& 9, 11.
ch. 55, 11.
See Jer. 31,
35, 36.m Ps. 46, 2.
ch. 51, 6.
Matt. 5, 18.
n Ps. 49, 53,
34.o 1 Chr. 29, 2.
Rev. 21, 18,
&c.

2 Enlarge the place of thy tent, and let them stretch forth the curtains of thine habitations: spare not¹, lengthen thy cords, and strengthen thy stakes;

3 For thou shalt break forth on the right hand and on the left; and thy seed shall inherit the² Gentiles, and make the desolate cities to be inhabited.

4 Fear not; for thou shalt not be ashamed: neither be thou confounded; for thou shalt not be put to shame: for thou shalt forget the shame of thy youth, and shalt not remember the reproach of thy widowhood any more.

5 For thy Maker is thine husband; the³ LORD of hosts is his name; and thy Redeemer the Holy One of Israel; The God of the whole earth shall be called.

6 For the LORD⁴ hath called thee as a woman forsaken and grieved in spirit, and⁵ a wife of youth, when thou wast refused, saith thy God.

7 For a small moment have I forsaken thee; but with great mercies will I gather thee.

8 In⁶ a little wrath I hid my face from thee for a moment; but with everlasting kindness will I have mercy on thee, saith the LORD thy Redeemer.

9 For this is as the waters of Noah unto me; for as I have sworn that the waters of Noah should no more go over the earth; so have I sworn that I would not be wroth with thee, nor rebuke thee.

10 For the mountains shall depart, and the hills be removed; but my kindness shall not depart from thee, neither shall the covenant of my peace be removed, saith the LORD that hath mercy on thee.

11 O thou afflicted, tossed with tempest, and not comforted, behold, I will lay thy stones with fair colours, and lay thy foundations with sapphires.

12 And I will make thy windows of agates, and thy gates of carbuncles, and all thy borders of pleasant stones.

13 And all thy children shall be taught of the LORD; and great shall be the peace of thy children.

14 In righteousness shalt thou be established: thou shalt be far from oppression; for thou shalt not fear: and from terror; for it shall not come near thee.

15 Behold, they shall surely gather together, but not by me: whosoever shall gather together against thee shall fall for thy sake.

16 Behold, I have created the smith that bloweth the coals in the fire, and that bringeth forth an instrument for his work; and I have created the waster to destroy.

17 No weapon that is formed against thee shall prosper; and every tongue that shall rise against thee in judgment thou shalt condemn. This is the heritage of the servants of the LORD, and their righteousness is of me, saith the LORD.

CHAPTER 55.

1 The prophet, with the promises of Christ, calleth to faith, 6 and to repentance. 8 The happy success of them that believe.

HO, every one that thirsteth, come ye to the waters, and he that hath no money; come ye, buy, and eat; yea, come, buy wine and milk without money and without price.

2 Wherefore do ye spend money for that which is not bread? and your labour for that which satisfieth not? hearken diligently unto me, and eat ye that which is good, and let your soul delight itself in fatness.

3 Incline your ear, and come unto me: hear, and your soul shall live; and I will make an everlasting covenant with you, even the sure mercies of David.

4 Behold, I have given him for a witness to the people, a leader and commander to the people.

5 Behold, thou shalt call a nation that thou knowest not, and nations that knew not thee shall run unto thee because of the LORD thy God, and for the Holy One of Israel; for he hath glorified thee.

6 Seek ye the LORD while he

Before
CHRIST
cir. 712.p ch. 11, 9.
Jer. 31, 34.
John 6, 45.
1 Cor. 2, 10.
1 Thess. 4, 9.
1 John 2, 20.
q Ps. 119, 165.r ch. 45, 24,
25.s John 4, 14.
& 7, 37.
Rev. 21, 6.
& 22, 17.
t Matt. 13, 44,
46.
Rev. 3, 18.

u Heb. seewgh.

v Matt. 11, 29.
d ch. 54, 8.
& 61, 8.
Jer. 32, 40.
e 2 Sam. 7, 8,
&c.
Ps. 89, 28.
Acts 13, 34.
f John 18, 37.
Rev. 1, 5.g Jer. 30, 9.
Ezek. 34, 23.
Dan. 9, 25.
Hos. 3, 5.
h ch. 52, 15.
Eph. 2, 11,
12.i ch. 60, 5.
k ch. 60, 9.
Acts 3, 13.l Ps. 32, 6.
Matt. 5, 25.
& 25, 11.
John 7, 34.
& 8, 21.
2 Cor. 6, 1,
2.

m Heb. 3, 13.

VAR. REND.—CHAP. 54. ¹ V. 2. let them stretch forth . . . unrestrained. — ² V. 3. nations. — ³ V. 6. how can a wife of youth be . . . ! *Ew. Ch.* — ⁴ V. 8. overflowing, R. — ⁵ V. 10. may. — ⁶ my covenant of. — ⁷ V. 11. i.e. cement. — ⁸ Lit. antimony, or, black eye-paint (cf. 2 Kings 9, 30). — ⁹ V. 12. Rather, battlements. — ¹⁰ rubies. — ¹¹ border.

VAR. READ.—CHAP. 54. V. 6. As the days of Noah is this, *Old St. Petersburg MS. (mentioned also by Kimchi), Versions (except Sept.), Saad. Houb. Lo. De. Briggs.*

VAR. REND.—¹² V. 13. disciples. — ¹³ V. 14. Through. — ¹⁴ be far (*viz. in thought*). — ¹⁵ V. 15. they may stir up (strife), *Ew. Ch. R marg.*; or, if any gather together, *Ge. Kn. De. Br.* — ¹⁶ Or, stirreth up (strife) against, *Ew. Ch.* — ¹⁷ fall because of thee, *Kn. De.*; or, fall away unto thee, *Ge. H. Ew.* — ¹⁸ V. 16. a weapon. — ¹⁹ V. 17. prove guilty. — ²⁰ which is. — CHAP. 55. ¹ V. 1. Ah. — ² V. 2. gains. — ³ V. 3. lovingkindness (Ps. 89, 49). — ⁴ V. 4. gave. — ⁵ peoples. — ⁶ ruler. — ⁷ V. 5. a nation. — ⁸ thee.

Before
CHRIST
cir. 712.

m ch. 1. 16.
+ Heb. the
man of
unpurity
n Zech. 8. 17.
o Ps. 150. 7.
Jer. 3. 12.
+ Heb. he will
multiply to
pardon.
p 2 Sam. 7. 19.
q Ps. 103. 11.

r Deut. 32. 2

s ch. 54. 9.

t ch. 35. 10.
& 65. 13, 14.

u Ps. 96. 12.
& 98. 8.
& 35. 1. 2.
& 42. 11.

x 1 Chr. 16.
33.

y ch. 41. 19.
z Mic. 7. 4.

a Jer. 13. 11.

may be found, call ye upon him while he is near:

7 ^m Let the wicked forsake his way, and ^t the unrighteous man ^a his thoughts: and let him return unto the LORD, ^o and he will have mercy upon him; and to our God, for ^h he will abundantly pardon.

8 ¶ ^p For my thoughts *are* not your thoughts, neither *are* your ways my ways, saith the LORD.

9 ^q For *as* the heavens are higher than the earth, so are my ways higher than your ways, and my thoughts than your thoughts.

10 For ^r as the rain cometh down, and the snow from heaven, and returneth not thither, but watereth the earth, and maketh it bring forth and bud, that it may give seed to the sower, and bread to the eater:

11 ^s So shall my word be that goeth forth out of my mouth: it shall not return unto me void, but it shall accomplish that which I please, and it shall prosper *in the thing* whereto I sent it.

12 ^t For ye shall go out with joy, and be led forth with peace: the mountains and the hills shall ^u break forth before you into singing, and ^a all the trees of the field shall clap their hands.

13 ^v Instead of ^a the thorn shall come up the fir tree, and instead of the brier shall come up the myrtle tree: and it shall be to the LORD ^a for a name, for an everlasting sign *that* shall not be cut off.

CHAPTER 56.

1 The prophet exhorteth to sanctification. 3 He promiseth it shall be general without respect of persons. 9 He inveigheth against blind watchmen.

THUS saith the LORD, ¹ Keep ye ^{||} judgment, and do justice: ^a for my salvation *is* near to come, and my righteousness to be revealed.

2 ² Blessed *is* the man *that* doeth this, and the son of man *that* layeth hold on it; ^b that keepeth the sabbath from polluting it, and keepeth his hand from doing any evil.

3 ¶ Neither let ^c the ³ son of the stranger, that hath joined himself to the LORD, speak, saying, The LORD ⁴ hath utterly separated me from his people: neither let the eunuch say, Behold, I *am* a dry tree.

4 For thus saith the LORD unto the eunuchs that keep my sabbaths, and choose *the things* that please me, and take hold of my covenant;

5 Even unto them will I give in ^d mine house and within my walls a ^e place ^e and a name better than of sons and of daughters: I will give them an everlasting name, that shall not be cut off.

6 Also the ^e sons of the stranger, that join themselves to the LORD, to ⁷ serve him, and to love the name of the LORD, to be his servants, every one that keepeth the sabbath from polluting it, and taketh hold of my covenant;

7 Even them will I ^f bring to my holy mountain, and make them joyful in my house of prayer: ^g their burnt offerings and their sacrifices *shall be* accepted upon mine altar; for ^h mine house shall be called an house of prayer ¹ for all ⁸ people.

8 The LORD ⁹ God ^a which gathereth the outcasts of Israel saith, ⁷ Yet will I gather *others* to him, [†] beside those ¹⁰ that are gathered unto him.

9 ¶ ^a All ye beasts of the field, come to devour, *yea*, all ye beasts in the forest.

10 His watchmen *are* ^a blind: they are all ignorant, ^o they *are* all dumb dogs, they cannot bark; ¹¹ || sleeping, lying down, loving to slumber.

11 *Yea, they are* [†] ^p greedy dogs which [†] ^q can never have enough, and they are shepherds that cannot understand: they all look to their own way, every one for his gain, ¹² from his quarter.

12 Come ye, *say they*, I will fetch wine, and we will fill ourselves with strong drink; ^r and to morrow shall be as this day, *and* much more abundant.

CHAPTER 57.

1 The blessed death of the righteous. 3 God reprooveth the Jews for their whorish idolatry. 13 He giveth evangelical promises to the penitent.

THE righteous perisheth, and no man layeth it to heart: and ¹ [†] ^a merciful men *are* taken away, ^b none considering that the righteous is taken away ² || from the evil to come.

2 ³ He shall || enter into peace: ⁴ they shall rest in ^c their beds, *each one* walking || in his uprightness.

3 ¶ But draw near hither, ^d ye sons of the sorceress, the seed of the adulterer and the whore.

VAR. REND.—⁵ V. 5. trophy.—⁶ V. 6. aliens.—⁷ minister unto.—⁸ V. 7. peoples.—⁹ V. 8. YAHWEH. So always.—¹⁰ of him that are gathered.—¹¹ V. 10. raving (or, dreaming).—¹² V. 11. from the first of them even to the last.—CHAP. 57. ¹ V. 1. Or, godly.—² So De.; from (or, by, Etc.) the wickedness about him, Land.—³ V. 2. He entereth; or, May he enter.—⁴ they rest; or, may they rest.

Before
CHRIST
cir. 712.

d 1 Tim. 3. 15.
e John 1. 12.
f John 3. 1.

g ch. 2. 2.
h 1 Pet. 1. 1, 2.

i Rom. 12. 1.
j Heb. 13. 15.
k 1 Pet. 2. 5.

l Matt. 21. 13.
m Mark 11. 17.
n Luke 19. 46.
o Mal. 1. 11.

p Ps. 147. 2.
q ch. 11. 12.
r John 10. 16.
s Eph. 1. 10.
t 2. 14, 15, 16.

u Heb. to his
gathered.
v Jer. 12. 9.

x Matt. 15. 14.
y & 23. 16.
z Phil. 3. 2.

a Or, dream-
ing, or, talk-
ing in their
sleep.

b Heb. strong
of appetite.

c Mic. 3. 11.
d Heb. know
not to be
satisfied.

e Ezek. 34. 2.
f 3.

g Ps. 10. 6.
h Prov. 23. 35.
i ch. 22. 13.
j Luke 12. 19.
k 1 Cor. 15. 32.

l cir. 698.

m Heb. men
of kindness
or godliness.

n Ps. 12. 1.
o Mic. 7. 2.

p 1 Kings 14.
13.
q See 2 Kings
22. 20.

r Or, from
that which
is evil

s Or, go in
peace.

t Luke 2. 29

u 2 Chr. 16. 14.

v Or,
before him.

w Matt. 16. 4.

VAR. REND.—CHAP. 56. ¹ V. 1. Observe right.—² V. 2. Happy.—³ V. 3. alien.—⁴ will separate.

Before
CHRIST
cir. 698.

Or, among
the oaks,
ch 1. 29.

2 Kings 16.
4 & 17. 10.

Jer 2. 26.
f Lev. 18. 21.
& 20. 2.

2 Kings 16.
5 & 23. 10.

Jer 7. 31.
Ezek 16. 20.
& 20. 26.

g Ezek. 16. 16.
25

h Ezek. 23. 41.

Or, loved
it for thyself
larger than
their.

i Jer. 16. 26.
28 & 23. 2-20.

Or, thou
providedst
room.

Or, thou
requestedst
the king

Ech 39. 6.
Ezek. 16. 33.
& 23. 16.

Hos. 7. 11.
& 12. 1.

Jer. 2. 25.
Or, living
mch 51. 12.
13.

n Ps. 50. 21.

o ch. 40. 3.
& 62. 10.

VAR. REND.—⁵ V. 5. hard by the terebinths (or, among the oaks, R). —⁶ torrent-valleys. —⁷ V. 6. torrent-valley. —⁸ pacify myself for these. —⁹ V. 8. i.e. memorial. —¹⁰ thou didst see the hand, *Hi. Ev. De. Ch.*; or, thou selectedst a place, *Lo. Ge.* —¹¹ V. 9. Shoel. —¹² V. 10. wast. —¹³ with. —¹⁴ didst get renewal of thy strength. —¹⁵ V. 12. but as for thy works they. —¹⁶ V. 13. heaps (of idols). —¹⁷ a breath. —¹⁸ *Full stop.* —¹⁹ V. 14. he shall say, R; or, he (or, one) said (or, saith), *Ev. De. g.c.*

One that inhabiteth eternity, ^p whose name is Holy; ^q I dwell in the high and holy place, ^r with him also that is of a contrite and humble spirit, ^s to revive the spirit of the humble, and to revive the heart of the contrite ones.

16 ^t For I will not contend for ever, neither will I be always wroth: for the spirit should fail before me, and the souls ^u which I have made.

17 For the iniquity of ^v his covetousness was I wroth, and smote him: ^w I hid me, and was wroth, ^x and he went on ^y frowardly in the way of his heart.

18 I have seen his ways, and ^a will heal him: I will lead him also, and ^b restore comforts unto him and to his mourners.

19 ²¹ I create ^c the fruit of the lips; Peace, peace ^d to him that is far off, and to him that is near, saith the LORD; and I will heal him.

20 ^e But the wicked are like the troubled sea, ²² when it cannot rest, whose waters cast up mire and dirt.

21 ^f There is no peace, saith my God, to the wicked.

CHAPTER 58.

1 The prophet, being sent to reprove hypocrisy, 3 expresseth a contrite heart and a true, 8 He declareth what promises are due unto godliness, 13 and to the keeping of the sabbath.

CRY [†] aloud, spare not, lift up thy voice like a trumpet, and shew my people their transgression, and the house of Jacob their sins.

2 Yet they seek me daily, and ¹ delight to know my ways, as a nation that did righteousness, and forsook not the ordinance of their God: they ask of me ² the ordinances of justice; they ³ take delight in approaching to God.

3 [¶] Wherefore have we fasted, say they, and thou seest not? ^{wherefore} have we ^b afflicted our soul, and thou takest no knowledge? Behold, in the day of your fast ye ⁴ find pleasure, and exact all your [¶] labours.

4 ^c Behold, ye fast for strife and debate, and to smite with the fist of wickedness: [¶] ye ^b shall not fast as ye do this day, to make your voice to be heard on high.

5 ^d Is it ^e such a fast that I have

Before
CHRIST
cir. 698.

p Job 6. 10.
Luke 1. 49.

q Ps. 68. 4.
Zech. 2. 13.

r Ps. 34. 18.
& 51. 17.

s Ps. 138. 6.
ch 66. 2.

t Ps. 147. 3.
ch. 61. 1.

u Ps. 85. 5
& 103. 9.

v Mic 7. 18.
n Num. 16. 22

w Job 34. 14.
Heb. 12. 9.

x Jer. 6. 13.
y ch 8. 17.

z ch 8. 17.
& 45. 15

a Heb. turn-
ing away.

b ch. 61. 2
c Heb. 13. 15.

d Acts 2. 39.
Eph 2. 17.

e Job 15. 20.
Ac
Prov. 4. 16.

f ch 48. 22.

+ Heb. with
the throat.

a Mal 3. 14.

b Lev. 16. 29,
31
& 23. 27.

Or, things
whereunto
ye grieve
others.

+ Heb. griefs.
c 1 Kings 21.
9, 12, 13.

Or, ye fast
not as this
day.

d Zech. 7. 5.

VAR. REND.—²⁰ V. 18. repay with comfort him and his mourners. —²¹ V. 19. (Thus) saith the LORD, that createth the fruit of the lips, Perfect peace (ch. 26. 3) to the far-off and to the near, and I will heal them (*lit. him*), *Hi. Ev. De. Kn.*; or, creating the fruit of the lips, the LORD saith, *g.c., Dr.* —²² V. 20. for. —**CHAP. 58.** ¹ V. 2. desire. —² judgments. —³ desire that God would approach, *Ev. De. g.c.* —⁴ V. 3. clutch at business. —⁵ V. 4. do not so fast this day as. —⁶ V. 5. Is such the.

Before
CHRIST
cir. 698.

c Lev. 16. 29.

d Or, to
afflict his
soul for a
day.

f Esth. 1. 3.

Job 2. 8.

Psa. 9. 3.

Jonah 3. 6.

g Neh. 5. 10,

11, 12.

h Heb. the
bundles of
the yoke.

h Jer. 34. 9.

i Heb.
bricks.

i Ezek. 18. 7,

16.

Matt. 25. 35.

l Or, afflicted.

k Job 31. 19.

l Gen. 29. 14.

Neh. 5. 5.

m Job 11. 17.

n Ex. 14. 19.

ch. 52. 12.

p Heb.
shall gather
thee up.

o Ps. 12. 2.

p Heb.
droughts.q Heb. lie,
or, deceive.

p ch. 61. 4.

q ch. 56. 2.

r Job 22. 26.

s Deut. 32. 13.

ch. 33. 29.

t ch. 1. 20.

ch. 40. 5.

Mic. 4. 4.

chosen? ^{7c} || a day for a man to afflict his soul? ^{7d} is it to bow down his head as a bulrush, and ^{7e} to spread sackcloth and ashes under him? wilt thou call this a fast, and an acceptable day to the LORD?

6 Is not this the fast that I have chosen? to loose the ⁸ bands of wickedness, ⁹ to undo [†] the ⁹ heavy burdens, and ^h to let the [†] oppressed go free, and that ye break every yoke?

7 Is it not [†] to deal thy bread to the hungry, and that thou bring the poor that are || cast out to thy house? ^h when thou seest the naked, that thou cover him; and that thou hide not thyself from [†] thine own flesh?

8 ¶ ^m Then shall thy light break forth as the morning, and thine health shall spring forth speedily: and thy righteousness shall go before thee; ⁿ the glory of the LORD [†] shall be thy rereward.

9 Then shalt thou call, and the LORD shall answer; thou shalt cry, and he shall say, Here I am. If thou take away from the midst of thee the yoke, the putting forth of the finger, and ^o speaking ¹⁰ vanity;

10 And if thou ¹¹ draw out thy soul to the hungry, and satisfy the afflicted soul; then shall thy light rise in obscurity, and thy darkness be as the noon day:

11 And the LORD shall guide thee continually, and satisfy thy soul in [†] drought, and make fat thy bones: and thou shalt be like a watered garden, and like a spring of water, whose waters [†] fail not.

12 And [†] they that shall be of thee ^p shall build the old waste places: thou shalt raise up the foundations of many generations; and thou shalt be called, The repairer of the breach, The restorer of ¹² paths to dwell in.

13 ¶ If ^q thou turn away thy foot from the sabbath, from doing thy pleasure on my holy day; and call the sabbath a delight, ¹³ the holy of the LORD, honourable; and shalt honour ¹⁴ him, not doing thine own ways, nor ¹⁵ finding thine own pleasure, nor speaking ¹⁶ thine own words:

14 ^r Then shalt thou delight thyself in the LORD; and I will cause thee to [†] ride upon the high places of the ¹⁷ earth, and feed thee with the heritage of Jacob thy father: [†] for the mouth of the LORD hath spoken it.

VAR. REND.—⁷ V. 5. the.—⁸ V. 6. fetters.—⁹ thongs of the yoke.—¹⁰ V. 9. mischief.—¹¹ V. 10. minister thy sustenance (*lit.* thy appetite).—¹² V. 12. *i.e.* frequented regions.—¹³ V. 13. (and) the holy of the LORD honourable.—¹⁴ it.—¹⁵ clutching at business.—¹⁶ Understand rather, vain.—¹⁷ V. 14. land.

CHAPTER 59.

1 The damnable nature of sin. 3 The sins of the Jews. 9 Certainty is for sin. 16 Salvation is only of God. 29 The covenant of the Redeemer.

BEHOLD, the LORD's hand is not ^a shortened, that it cannot save; neither his ear heavy, that it cannot hear:

2 But your iniquities have separated between you and your God, and your sins || have hid his face from you, that he will not hear.

3 For ^b your hands are defiled with blood, and your fingers with iniquity; your lips have spoken lies, your tongue hath muttered perverseness.

4 None ¹ calleth for justice, nor any pleadeth ² for truth: they trust in vanity, and speak lies; ^c they conceive mischief, and bring forth iniquity.

5 They hatch ³ || cockatrice' eggs, and weave the spider's web: he that eateth of their eggs dieth, and || that which is crushed breaketh out into a viper.

6 ^d Their webs ⁴ shall not become garments, neither ⁵ shall they cover themselves with their works: their works are works of iniquity, and the act of violence is in their hands.

7 ^e Their feet run to evil, and they make haste to shed innocent blood: their thoughts are thoughts of iniquity; wasting and [†] destruction are in their paths.

8 The way of peace they know not; and ^{there is} no ⁶ || judgment in their goings: ^f they have made them crooked paths: whosoever goeth therein shall not know peace.

9 ¶ Therefore is judgment far from us, neither doth ⁷ justice overtake us: ^g we wait for light, but behold obscurity; for brightness, ^{but} we walk in darkness.

10 ^h We grope for the wall like the blind, and we grope as if ^{we had} no eyes: we stumble at noon day as in the night; ^{we are} ⁸ in desolate places as dead men.

11 We ⁹ roar all like bears, and ⁱ mourn sore like doves: we look for judgment, but ^{there is} none; for salvation, ^{but} it is far off from us.

12 For our transgressions are multiplied before thee, and our sins testify against us: for our transgressions

VAR. REND.—CHAP. 59. ¹ V. 4. speaketh publicly in righteousness (*or*, truthfulness), *Ew. Hi. De.*; *or*, preferreth his suit with justice, *Lo. Kn. R.*—² in truth (*or*, faithfulness).—³ V. 5. See on ch. 11. 8.—⁴ V. 6. will not serve for.—⁵ can men.—⁶ V. 8. justice.—⁷ V. 9. righteousness.—⁸ V. 10. Perhaps, among those full of life, *Ew. De. Kn. Ch.*; *or*, in fruitful places, *Ge. Hi.*—⁹ V. 11. murmur.

Before
CHRIST
cir. 698.a Num. 11. 23.
ch. 50. 2.l Or, have made
him hide.
b ch. 1. 15.c Job 15. 35.
Ps. 7. 14.

d Or, adders'.

e Or, that
which is
sprinkled is
as if there
brake out a
viper.
d Job 8. 14,
15.f Prov. 1. 16.
Rom. 3. 15.g Heb.
breaking.h Or, right.
f Ps. 125. 5.
Prov. 2. 15.

g Jer. 8. 15.

h Deut. 28. 29.
Job 5. 14.
Amos 8. 9.i ch. 38. 14.
Ezek. 7. 16.

Before CHRIST cir. 698.	are ¹⁰ with us; and as for our iniquities, we know them;	2 For, behold, the darkness shall cover the earth, and gross darkness the ¹ people: but the LORD shall arise upon thee, and his glory shall be seen upon thee.	Before CHRIST cir. 698.
13 In transgressing and lying against the LORD, and departing away from our God, speaking oppression and revolt, conceiving and uttering ^a from the heart words of falsehood.	14 And ¹¹ judgment is turned away backward, and justice standeth afar off: for truth ¹² is fallen in the ¹³ street, and ¹⁴ equity cannot enter.	3 And the ^{2c} Gentiles shall come to thy light, and kings to the brightness of thy rising.	e ch. 49. 6, 23 Rev. 21. 24.
15 Yea, truth faileth; and he that departeth from evil ¹⁶ maketh himself a prey: and the LORD saw it, and [†] it displeased him that there was no judgment.	16 ¶ [†] And he saw that there was no man, and ^{17m} wondered that there was ¹⁸ no intercessor: ^a therefore his arm brought salvation unto him; and his righteousness, it sustained him.	4 [†] Lift up thine eyes round about, and see: all they gather themselves together, ^c they come to thee: thy sons shall come from far, and thy daughters shall be ³ nursed at thy side.	e ch. 49. 20. e 66. 12.
17 ^o For he put on righteousness as a breastplate, and an helmet of ¹⁹ salvation upon his head; and he put on the garments of vengeance for clothing, and was clad with zeal as a cloke.	18 ^p According to their [†] deeds, accordingly he will repay, fury to his adversaries, recompence to his enemies; to the ²⁰ islands he will repay recompence.	5 Then thou shalt see, and ⁴ flow together, and thine heart shall ⁵ fear, and be enlarged; because [†] the abundance of the sea shall be converted unto thee, the ⁶ forces of the ² Gentiles shall come unto thee.	d ch. 49. 18. e ch. 49. 20. e 66. 12.
19 ^q So shall they fear the name of the LORD from the west, and his glory from the rising of the sun. ²¹ When the enemy shall come in ^r like a flood, the Spirit of the LORD shall lift up a standard against him.	20 ¶ And ^a the Redeemer shall come ²¹ to Zion, and unto them that turn from transgression in Jacob, saith the LORD.	6 The multitude of camels shall cover thee, the dromedaries of Midian and ^p Ephah; all they from ^a Sheba shall come: they shall bring ¹ gold and incense; and they shall shew forth the praises of the LORD.	f Rom. 11. 25. f Or, wave of the sea shall be turned toward thee. f Or, wealth, ver. 11. ch. 61. 6.
21 [†] As for me, this is my covenant with them, saith the LORD; My spirit that is upon thee, and my words which I have put in thy mouth, shall not depart out of thy mouth, nor out of the mouth of thy seed, nor out of the mouth of thy seed's seed, saith the LORD, from henceforth and for ever.	21 ¶ [†] And ^a the Redeemer shall come ²¹ to Zion, and unto them that turn from transgression in Jacob, saith the LORD.	7 All the flocks of ^a Kedar shall be gathered together unto thee, the rams of Nebaioth shall minister unto thee: they shall come up with acceptance on mine altar, and [†] I will glorify ⁷ the house of my glory.	g Gen. 25. 4. h Ps. 72. 10. i ch. 61. 6. Matt. 2. 11.
	21 ¶ [†] And ^a the Redeemer shall come ²¹ to Zion, and unto them that turn from transgression in Jacob, saith the LORD.	8 Who are these that fly as ^a a cloud, and as the doves to their windows?	k Gen. 25. 13.
	21 ¶ [†] And ^a the Redeemer shall come ²¹ to Zion, and unto them that turn from transgression in Jacob, saith the LORD.	9 ^m Surely the isles shall ^β wait for me, and the ships of Tarshish first, ⁿ to bring thy sons from far, ^o their silver and their gold with them, ^p unto the name of the LORD thy God, and to the Holy One of Israel, ^a because he hath glorified thee.	l Hag. 2. 7, 9
	21 ¶ [†] And ^a the Redeemer shall come ²¹ to Zion, and unto them that turn from transgression in Jacob, saith the LORD.	10 And ^{9r} the sons of strangers shall build up thy walls, ^a and their kings shall minister unto thee: for [†] in my wrath I smote thee, ^a but in my favour have I had mercy on thee.	m Ps. 72. 10. ch. 42. 4. e 51. 5.
	21 ¶ [†] And ^a the Redeemer shall come ²¹ to Zion, and unto them that turn from transgression in Jacob, saith the LORD.	11 Therefore thy gates ^a shall be open continually; they shall not be shut day nor night; that men may bring unto thee the forces of the ² Gentiles, and ¹⁰ that their kings may be brought.	n Gal. 4. 26. o Ps. 68. 30. p Jer. 3. 17. q ch. 55. 5.
	21 ¶ [†] And ^a the Redeemer shall come ²¹ to Zion, and unto them that turn from transgression in Jacob, saith the LORD.	12 ^p For the nation and kingdom that will not serve thee shall perish; yea, those nations shall be utterly wasted.	r Zech. 6. 15. s ch. 49. 23. Rev. 21. 24. t ch. 57. 17. u ch. 54. 7, 8.
	21 ¶ [†] And ^a the Redeemer shall come ²¹ to Zion, and unto them that turn from transgression in Jacob, saith the LORD.	13 ^a The glory of Lebanon shall come unto thee, the fir tree, the ¹¹ pine tree,	z Rev. 21. 25.
	21 ¶ [†] And ^a the Redeemer shall come ²¹ to Zion, and unto them that turn from transgression in Jacob, saith the LORD.		Or, wealth, ver. 5.
	21 ¶ [†] And ^a the Redeemer shall come ²¹ to Zion, and unto them that turn from transgression in Jacob, saith the LORD.		y Zech. 14. 17, 19. Natt. 21. 44.
	21 ¶ [†] And ^a the Redeemer shall come ²¹ to Zion, and unto them that turn from transgression in Jacob, saith the LORD.		z ch. 35. 2. e 41. 19.

VAR. REND.—¹⁰ V. 12. present to.—¹¹ V. 14. right.
—¹² hath stumbled.—¹³ public place (Ps. 55. 12).
—¹⁴ uprightness.—¹⁵ V. 15. And truth is not to be found.—¹⁶ Rather, is made a prey.—¹⁷ V. 16. is stupefied, because.—¹⁸ Rather, none to interpose.—
¹⁹ V. 17. victory (lit. deliverance).—²⁰ V. 18. sea-coasts.—²¹ Vs. 19, 20. So accents, Targ. Pesh. & marg.; rather, For he (or, it) shall come as a rushing stream, which the breath of the LORD driveth (so far R), but as a redeemer shall it (or, he) come, Ge. Ew. Kn. De. Ch.

VAR. REND.—CHAP. 60. ¹ V. 2. peoples.—² Vs. 3, 5, 11, 16. nations.—³ V. 4. borne on the side.—⁴ V. 5. be lightened.—⁵ throb.—⁶ As marg.—⁷ V. 7. i.e. my glorious house.—⁸ V. 8. clouds.—⁹ V. 10. aliens.—¹⁰ V. 11. their kings in a captive-train.—¹¹ V. 13. Probably, plane.
VAR. READ.—CHAP. 60. V. 9. β gather themselves unto me, Luz. Gei. Briggs (pts.).

Before
CHRIST
cir. 698.

a See 1 Chr.
28. 2
Ps. 132. 7.

b ch. 49. 23.
Rev. 3. 9.

c Heb. 12. 22.
Rev. 14. 1.

d ch. 49. 23.
& 61. 6.
& 66. 11, 12.
e ch. 43. 3.

f ch. 26. 1.

g Rev. 21. 23.
& 22. 5.

h Zech. 2. 5.

i See Amos 8.
9.

z ch. 52. 1.
Rev. 21. 27.
l Ps. 37. 11,
22.
Matt. 5. 5.
m ch. 61. 3.
Matt. 15. 13.
John 15. 2.
n ch. 59. 23.
& 45. 11.
Eph. 2. 10.
o Matt. 13. 31,
32.

a ch. 11. 2.
Luke 4. 18
John 1. 32.
& 3. 34.

b Ps. 45. 7.
ch. 57. 15.
d ch. 42. 7.
See Jer. 34.
8.

and the ¹²box together, to beautify the place of my sanctuary; and ¹³I will make ^athe place of my feet glorious.

14 The sons also of them that afflicted thee shall come bending unto thee; and all they that despised thee shall ^bbow themselves down at the soles of thy feet; and they shall call thee, The city of the LORD, ^cThe Zion of the Holy One of Israel.

15 Whereas thou hast been forsaken and hated, so that no man went through thee, I will make thee an eternal excellency, a joy of many generations.

16 Thou shalt also suck the milk of the ²Gentiles, ^dand shalt suck the breast of kings: and thou shalt know that ^eI the LORD am thy Saviour and ¹⁴thy Redeemer, the mighty One of Jacob.

17 For brass I will bring gold, and for iron I will bring silver, and for wood brass, and for stones iron: I will also make thy officers peace, and ¹⁵thine exactors righteousness.

18 Violence shall no more be heard in thy land, wasting nor destruction within thy borders; but thou shalt call ^fthy walls Salvation, and thy gates Praise.

19 The ⁹sun shall be no more thy light by day; neither for brightness shall the moon give light unto thee: but the LORD shall be unto thee an everlasting light, and ^hthy God thy glory.

20 ⁱThy sun shall no more go down; neither shall thy moon withdraw itself: for the LORD shall be thine everlasting light, and the days of thy mourning shall be ended.

21 ^kThy people also shall be all righteous: ¹they shall inherit the land for ever, ^mthe branch of my planting, ⁿthe work of my hands, that I may be glorified.

22 ¹⁶a little one shall become a thousand, and ¹⁷a small one a strong nation: I the LORD will hasten it in his time.

CHAPTER 61.

1 The office of Christ. 4 The forwardness, 7 and blessings of the faithful.

THE ^aSpirit of the Lord ¹GOD is upon me; because the LORD ^bhath anointed me to preach good tidings unto the meek; he hath sent me ^cto bind up the brokenhearted, to proclaim ^dliberty to the captives, and

²the opening of the prison to them that are bound;

2 ^eTo proclaim the acceptable year of the LORD, and ^fthe day of vengeance of our God; ⁹to comfort all that mourn;

3 To appoint unto them that mourn in Zion, ^hto give unto them ³beauty for ashes, the oil of joy for mourning, the ⁴garment of praise for the spirit of heaviness; that they might be called ⁵trees of righteousness, ⁶the planting of the LORD, ^kthat he might be glorified.

4 [¶]And they shall ¹build the old wastes, they shall raise up the former desolations, and they shall repair the waste cities, the desolations of many generations.

5 And ^mstrangers shall stand and feed your flocks, and ⁶the sons of the alien shall be your plowmen and your vinedressers.

6 ⁿBut ye shall be named the Priests of the LORD: men shall call you the Ministers of our God: ^oye shall eat the riches of the ⁷Gentiles, and ⁸in their glory shall ye boast yourselves.

7 [¶]For your shame ye shall have double; and for confusion they shall rejoice in their portion: therefore in their land they shall possess the double: everlasting joy shall be unto them.

8 For [¶]I the LORD love ⁹judgment, ^rI hate ¹⁰robbery for burnt offering; and I will ¹¹direct their work in truth, ^sand I will make an everlasting covenant with them.

9 And their seed shall be known among the ⁷Gentiles, and their offspring among the people: all that see them shall acknowledge them, ^tthat they are the seed which the LORD hath blessed.

10 ^uI will greatly rejoice in the LORD, my soul shall be joyful in my God; for ^vhe hath clothed me with the garments of salvation, he hath covered me with the robe of righteousness, ^was a bridegroom ¹²decketh himself with ornaments, and as a bride adorneth herself with her jewels.

11 For as the earth bringeth forth her ¹³bud, and as the garden causeth the things that are sown in it to

Before
CHRIST
cir. 698.

c See Lev. 25.
9.

f ch. 34. 8.
& 63. 4.
& 66. 14.

Mal. 4. 1, 3.
2 Thess. 1. 7.
8, 9.

g ch. 57. 18.
Matt. 5. 4.

h Ps. 30. 11.

i ch. 60. 21.

k John 15. 8.

l ch. 49. 8.
& 58. 12.
Luk. 30. 33
—26.

m Eph. 2. 12.

n Ex. 19. 6.
ch. 60. 17.
& 66. 21.

1 Pet. 2. 5, 9.
Rev. 1. 6.
& 5. 10.

o ch. 60. 5, 11,
16.

p ch. 40. 2.
Zech. 9. 12.

q Ps. 11. 7.

r ch. 1. 11, 13.

s ch. 55. 3.

t ch. 65. 23.

u Hab. 3. 18.

v Ps. 132. 9,
16.

w ch. 49. 18.
Rev. 21. 2.

+ Heb.
deceit as
a priest.

VAR. REND.—¹²V. 13. Probably, larch.—¹³that I may.—¹⁴V. 16. that thy Redeemer is the.—¹⁵V. 17. thy governors.—¹⁶V. 22. The smallest shall.—¹⁷the least a strong nation.—CHAP. 61.

¹Vs. 1, 11. YAHWEH.

VAR. REND.—²V. 1. Or, the opening of the eyes, R marg. Text simply, the opening.—³V. 3. a coronet.—⁴mantle.—⁵oaks.—⁶V. 5. aliens shall be.—⁷Vs. 6, 9. nations.—⁸V. 6. Or, to their glory shall ye succeed, Saad. Rashi, Hi. Ew. Kn. Br. R marg.—⁹V. 8. justice.—¹⁰wrongful violence.—¹¹give them a recompence faithfully.—¹²V. 10. putteth on a priestly coronet.—¹³V. 11. sprouting (ch. 4. 2).

Before
CHRIST
cir. 698.

Ps. 72. 3.
& 53. 11.
ch. 60. 18.
& 62. 7.

spring forth: so the Lord¹ God will cause² righteousness and³ praise to spring forth before all the nations.

CHAPTER 62.

1 The fervent desire of the prophet to confirm the church in God's promises. 5 The office of the ministers unto which they are incited in preaching the gospel, 10 and preparing the people thereto.

FOR Zion's sake will I not hold my peace, and for Jerusalem's sake I will not rest, until the righteousness thereof go forth as brightness, and the salvation thereof as a¹ lamp that burneth.

2^a And the² Gentiles shall see thy righteousness, and all kings thy glory: ^band thou shalt be called by a new name, which the mouth of the LORD shall name.

3 Thou shalt also be^c a crown of glory in the hand of the LORD, and a royal diadem in the hand of thy God.

4^d Thou shalt no more be termed^e Forsaken; neither shall thy land any more be termed^f Desolate: but thou shalt be called^g Hephzi-bah, and thy land^h || Beulah: for the LORD delighteth in thee, and thy land shall be married.

5ⁱ ¶ For as a young man marieth a virgin, so shall thy sons marry thee: and^j as the bridegroom rejoiceth over the bride, so^k shall thy God rejoice over thee.

6^l I have set watchmen upon thy walls, O Jerusalem, which shall never hold their peace day nor night: || ye that^m make mention of the LORD, keep not silence,

7 And give him noⁿ rest, till he establish, and till he make Jerusalem^o a praise in the earth.

8 The LORD hath sworn by his right hand, and by the arm of his strength, ¶ Surely I will no more^p give thy corn to be meat for thine enemies; and the^q sons of the stranger shall not drink thy wine, for the which thou hast laboured:

9 But they that have^r gathered it shall eat it, and praise the LORD; and they that have^s brought it together shall drink it^t in^u the courts of my holiness.

10 ¶ Go through, go through the gates; ^vprepare ye the way of the people; cast up, cast up the highway; gather out the stones; ^wlift up a standard for the^x people.

VAR. REND.—CHAP. 62. ¹ V. 1. torch.—² V. 2. nations.—³ V. 6. are the LORD's remembrancers.—⁴ V. 8. aliens.—⁵ V. 9. garnered.—⁶ gathered.—⁷ my holy courts.—⁸ V. 10. peoples.

Before
CHRIST
cir. 698.

o Zech. 9. 9.
Matt. 21. 5.
John 12. 15.
p ch. 40. 10.
Rev. 22. 12.
i Or, recompence.

q ver. 4.

CHAPTER 63.

1 Christ sheweth who he is, 2 what his victory over his enemies, 7 and what his mercy toward his church. 10 In his just wrath he remembereth his free mercy. 15 The church in their prayer, 17 and complaint, profess their faith.

WHO is this that cometh from Edom, with¹ dyed garments from Bozrah? this that is² glorious in his apparel, ³travelling in the greatness of his strength? I that³ speak in righteousness, mighty to save.

2 Wherefore^a art thou red in thine apparel, and thy garments like^b him that treadeth in the winefat?

3 I have^c trodden the winepress alone; and of the^d people there was none with me: ^efor I will tread them in mine anger, and^f trample them in my fury; and their^g blood^h shall be sprinkled upon my garments, and Iⁱ will stain all my raiment.

4 For the^j day of vengeance is in mine heart, and the year of my redeemed is come.

5^k And I looked, and^l there was none to help; and I^m wondered that there was none to uphold: therefore mine ownⁿ arm brought salvation unto me; and my fury, it upheld me.

6 And I^o will^p tread down the^q people in mine anger, and^r make them drunk^s in my fury, and I^t will bring down their^u strength to the earth.

7 ¶ I will mention the lovingkindnesses of the LORD, and the praises of the LORD, according to all that the LORD hath bestowed on us, and the great goodness toward the house of Israel, which he hath bestowed on them according to his mercies, and

VAR. REND.—CHAP. 63. ¹ V. 1. Or, crimson (lit. bright-coloured).—² swaying to and fro, De. Br.; tossing back (his head), Ge. (a gesture of pride); stooping forward, Kay.—³ i.e. promise (cf. ch. 45. 19).—⁴ V. 2. his.—⁵ Vs. 3, 6. peoples.—⁶ Vs. 3, 6. life-stream (lit. sap).—⁷ V. 3. have stained.—⁸ V. 5. was stupefied, but.—⁹ V. 6. stamp upon.—¹⁰ with.

VAR. READ.—CHAP. 63. V. 1. ^β marching (Judg. 5. 4), Symm. Vulg. Lo. Kr. Gr. Ch. (l.).—¹ V. 3. ^β So Targ.; so I trode, all moderns, R (pt.).—^γ trampled, (pt.).—^δ was, (pt.).—^ε V. 6. ^β stamped upon, (pt.).—^ζ made them drunk, Luz. De. R (pt.). Brake them to pieces, Lo. Ge. Hi. Ev. Kn. Ch. Dr. Br. (The reading of the great Oriental class of MSS. and Targ.)—^δ brought down, (pt.).

a ch. 60. 3.

b See ver. 4.
c ch. 63. 15.

c Zech. 9. 16.

d Hos. 1. 10.
1 Pet. 2. 10.
e ch. 49. 14.
& 54. 6, 7.
f ch. 54. 1.
That is,
My delight
is in her.

g That is,
Married.

h Heb. with
the joy of the
bridegroom.
i ch. 65. 19.

j Ezek. 3. 17.
& 33. 7.

k Or, ye
that are the
LORD's
remem-
brancers.

l Heb.
silence.

m ch. 61. 11.
Zeph. 3. 20.

n Heb. If I
give, &c.
o Deut. 28. 31,
&c.
Jer. 5. 17.

p See Deut.
12. 12.
& 14. 23, 26.
& 16. 11, 14.

q ch. 40. 3.
& 57. 14.

r ch. 11. 12.

+ Heb. decked.

a Rev. 19. 13

b Lam. 1. 15.
Rev. 14. 19.
c & 19. 15.

d ch. 34. 8
& 61. 2.

e ch. 41. 28.
& 50. 16.
f John 16. 32

g Ps. 98. 1.
ch. 59. 16.

h Rev. 16. 6.

Before
CHRIST
cir. 698.

A Judg. 10. 16.
Zech. 2. 8.
Acts 9. 4.

E Ex. 14. 19.
& 23. 20, 21.
& 32. 14.
Mal. 3. 1.
Acts 12. 11.
k Deut. 7. 7.
8.

l Ex. 19. 4.
Deut. 1. 31.
& 32. 11, 12.
ch. 46. 3, 4.

m Ex. 15. 24.
Num. 14. 11.
Ps. 78. 56.
& 95. 9.

n Ps. 78. 40.
Acts 7. 51.
Eph. 4. 20.

o Ex. 23. 21.
p Ex. 14. 30.
& 32. 11, 12.
Num. 14. 13.
14. &c.

Jer. 2. 6
|| Or, shep-
herds, as
Ps. 77. 20.

q Num. 11. 17.
25.
Neh. 9. 20.
Dan. 4. 8.
Hag. 2. 5.

r Ex. 15. 6.
s Ex. 14. 21.
Josh. 3. 16.
t Ps. 105. 9.

u 2 Sam. 7. 23.
x Deut. 26. 15.
Ps. 80. 14.
y Ps. 23. 14.

|| Or, the
multitude.
z Jer. 31. 20.
Hos. 11. 8.

a Deut. 32. 6.
1 Chr. 29. 10.
ch. 64. 8.

b Job 14. 21.
Eccl. 9. 5.
|| Or, our
redeemer
from ever-
lasting is
thy name.

c Ps. 119. 10.

according to the multitude of his lovingkindnesses.

8 For he said, Surely they are my people, children that will not lie: so he was their Saviour.

9 ^hIn all their affliction ^hhe was afflicted ^h, and the angel of his presence saved them: ^kin his love and in his pity ⁱhe redeemed them; and ^jhe bare them, and carried them all the days of old.

10 ¶ But they ^mrebelled, and ⁿ12^a vexed his holy Spirit: ^otherefore he was turned to be their enemy, ⁱand he fought against them.

11 Then ^lhe remembered the days of old, ^hMoses, and his people ^h, saying, Where is he that ^pbrought them up out of the sea with the ^q|| shepherd of his flock? ^qwhere is he that put his holy Spirit within ^hhim?

12 That ^lled them by the right hand of Moses ^rwith his glorious arm, ^sdividing the water before them, to make himself an everlasting name?

13 ^tThat led them through the deep, as an horse ^uin the wilderness, that they ^vshould not stumble?

14 As a beast goeth down into the valley, the Spirit of the LORD ^hcaused him to rest ^h: so didst thou lead thy people, ^uto make thyself a glorious name.

15 ¶ ^wLook down from heaven, and behold ^vfrom the habitation of thy holiness and of thy glory: where ⁱis thy zeal and thy strength, ^{||}the sounding ^zof thy bowels and of thy mercies ^ztoward me? are they restrained?

16 ^aDoubtless thou art our father, ^hthough Abraham ^hbe ignorant of us, and Israel ^hacknowledge us not: thou, O LORD, art our father, ^h|| our redeemer; thy name is from everlasting.

17 ¶ O LORD, why ^h22 hast thou made

us to err from thy ways, and ^h23^d hardened our heart from thy fear? ^oReturn for thy servants' sake, the tribes of thine inheritance.

18 ^h24^h ¶ The people of thy holiness have possessed ^hit ^hbut a little while ^h24: ^vour adversaries have trodden down thy sanctuary.

19 We are ^h25^h thine: thou never barest rule over them; ^{||}they were not called by thy name.

CHAPTER 64.

1 The church prayeth for the illustration of God's power. 5 Celebrating God's mercy, it maketh confession of their natural corruptions. 9 It complaineth of their affliction.

OH that thou wouldest ^arend the heavens, that thou wouldest come down, that ^bthe mountains might ^hflow down at thy presence,

2 As when ^h2^h the melting fire burneth, the fire causeth the waters to boil, to make thy name known to thine adversaries, that the nations may tremble ^hat thy presence!

3 When ^hthou didst terrible things which we looked not for, thou camest down, the mountains flowed down ^hat thy presence.

4 For since the beginning of the world ^hmen have not heard, nor perceived by the ear, neither hath the eye ^{||}seen ^h, O God, beside thee, what he hath prepared for him that waiteth for him.

5 Thou meetest him that ^hrejoiceth ^hand worketh righteousness; ^hthose that remember thee in thy ways: behold, ^hthou art wroth; for we have sinned: ^h7^h in those is continuance, ^h8^h and we shall be saved.

6 ^h9 But we are all as an unclean thing; and all ^hour righteousnesses are as filthy rags; and we all do ^hfade as

Before
CHRIST
cir. 698.

d See ch. 6.
10, with
John 12. 40.
Rom. 9. 18.
e Num. 10. 38.
Ps. 90. 13.

f Deut. 7. 6.
& 26. 19.
ch. 62. 12.
Jam. 8. 24.

g Ps. 74. 7.
|| Or, thy
name was
not called
upon them.
ch. 65. 1.

a Ps. 144. 5.

b Judg. 5. 5.
Mic. 1. 4.

† Heb. the fire
of meltings.

c Ex. 34. 10.
Judg. 5. 4, 5.
Ps. 68. 8.
Hab. 3. 3, 6.

d Ps. 31. 19.
1 Cor. 2. 9.

|| Or, seen a
God beside
thee, which
doeth so for
him, &c.

e Acts 10. 35.
f ch. 26. 8.

g Mal. 3. 6.

h Phil. 3. 9.
i Ps. 90. 5, 6.

VAR. REND.—²³ V. 17. harden.—²⁴ V. 18. Or, Thy sacred people they have well nigh (P) driven out, Luz. Seinecke. Text doubtful.—²⁵ V. 19. become (as) those over whom thou hast never borne rule, who have not been called.—CHAP. 64. ¹ V. 1. Or, quake, Ge. Kn. De. Ch.—² V. 2. fire kindleth brushwood, (as when) fire.—³ Vs. 2, 3. at thy presence, When thou doest terrible things, &c.; (oh that) thou wouldest come down, that the mountains might flow down (or, quake) . . . ! Hi. Ew. De. Ch.—⁴ V. 4. a God beside thee who would perform.—⁵ V. 5. with joy worketh.—⁶ thou wast wroth; and (therefore) we sinned, Hi. Ew. Kn. Ch.; or, so that we stand forth as sinners, De.—⁷ therein (i.e. in our sins, or, in the tokens of thine anger) [have we been] a long time, Ge. De. R; or, thou wast wroth (and we sinned) with them continually, Vitr. Ew.—⁸ and shall we be saved? Hi. De. But see Var. Read.—⁹ V. 6. And we are all become as one that is unclean.

VAR. READ.—V. 18. ^h Thy holy mountain (so also Sept.) have they possessed, Ch., and, in the main, Lo. Kto.—CHAP. 64. V. 5. ^h and we fell away, Sept. Lo. Ew. Kn. Ch. (l.). Probably corrupt, R marg.

VAR. REND.—¹¹ Vs. 9, 10. himself.—¹² V. 10. grieved.—¹³ V. 11. Or, one remembered the days of old, (and) the deliverer of his people. Mentioned in AE. Ge. ('probable'). Or, his people remembered the ancient days of (P) Moses, Hi. Ew. De. R marg.—¹⁴ i.e. the people.—¹⁵ V. 12. caused his glorious arm to go at the right hand of Moses.—¹⁶ V. 13. through the pasture-land.—¹⁷ stumbled not.—¹⁸ V. 15. restrain themselves toward me.—¹⁹ V. 16. for Abraham is.—²⁰ acknowledgeth.—²¹ our redeemer was thy name from old.—²² V. 17. dost thou make.

VAR. READ.—V. 9. ^h So Heb. marg. and nearly all moderns. Heb. text, with which the Versions agree, may be rendered either there was no (real) affliction (Ge.), or, he was not an adversary—he was a zealous friend (Dathé, Kay). Both readings are pronounced alike.—V. 11. ^h Omitt, Sept. Weir, Ch. (as marginal glosses), 'he' referring to the people, as 'him' at the end of the verse.—^h So Targ. Sept.; as marg., Massoretic text (Baer), De. Ch. R.—V. 14. ^h guided him, Sept. Targ. Pesh. Vulg. Lo. Ew. (l.).

Before CHRIST cir. 698.

& Hos. 7. 7.

+ Heb. medid.

+ Heb. by the hand; as Job 5. 4.

1ch. 63. 16

m ch. 29. 16

& 45. 9

Rom. 9. 20, 21

n Eph. 2. 10.

o Ps 74. 1, 2.

& 79. 5.

p Ps. 79. 13.

q Ps. 79. 1.

r 2 Kings 25. 9.

2 Chr. 36. 19.

Ps 74. 7.

s Ezek. 24. 21.

t ch. 42. 14.

u Ps. 83. 1.

a Rom. 9. 24.

25. 26. 30.

& 10. 20.

Eph. 2. 12.

13.

b ch. 63. 19

c Rom. 10. 21.

d Deut. 32. 21.

e ch. 1. 29.

& 46. 17.

See Lev. 17.

5.

+ Heb. upon bricks.

f Deut. 11. 11

g ch. 63. 17.

See Lev. 11.

7.

h Or, pieces.

i See Matt.

9. 11.

Luke 5. 30.

& 18. 11.

Jude 19.

j Or, anger.

k Deut. 32. 34

Mal. 3. 16.

l Ps. 50. 3.

m Ps. 79. 12.

Jer. 16. 18.

Ezek. 11. 21.

a leaf; and our iniquities, like the wind, ¹⁰ have taken us away.

7 And ^athere is none that calleth upon thy name, that stirreth up himself to take hold of thee: for thou hast hid thy face from us, and hast ^bconsumed us, ^cbecause ^dof our iniquities.

8 But now, O LORD, thou art our father; we are the clay, ^eand thou our potter; and we all are ^fthe work of thy hand.

9 ¶ Be not ^gwroth very sore, O LORD, neither remember iniquity for ever: behold, see, we beseech thee, ^hwe are all thy people.

10 Thy holy cities are a wilderness, Zion is a wilderness, ⁱJerusalem a desolation.

11 Our holy and our beautiful house, where our fathers praised thee, is burned up with fire: and all ^jour pleasant things are laid waste.

12 Wilt thou refrain thyself for these things, O LORD? ^kwilt thou hold thy peace, and afflict us very sore?

CHAPTER 65.

1 The calling of the Gentiles. 2 The Jews, for their incredulity, idolatry, and hypocrisy, are rejected. 3 A remnant shall be saved. 11 Judgments on the wicked, and blessings on the pious. 17 The blessed state of the new Jerusalem.

I ¹AM sought of them that asked not for me; I ²am found of them that sought me not: I said, Behold me, behold me, unto a nation that ³behave, behold me, unto a nation that ⁴behave not called by my name.

2 I have spread out my hands all the day unto a rebellious people, which ⁵walketh in a way that was not good, after their own thoughts;

3 A people ⁶that provoketh me to anger continually to my face; ⁷that sacrificeth in gardens, and burneth incense ⁸upon altars of brick;

4 Which remain among the graves, and lodge in the monuments, ⁹which eat swine's flesh, and ¹⁰broth of abominable things is in their vessels;

5 Which say, Stand by thyself, come not near to me; for I am holier than thou. These are a smoke in my ¹¹nose, a fire that burneth all the day.

6 Behold, ¹²it is written before me: ¹³I will not keep silence, ¹⁴but will

recompense, even recompense into their bosom,

7 Your iniquities, and ¹⁵the iniquities of your fathers together, saith the LORD, ¹⁶which have burned in-cense upon the mountains, ¹⁷and blasphemed me upon the hills: therefore will I measure their ¹⁸former work into their bosom.

8 ¶ Thus saith the LORD, As the new wine is found in the cluster, and one saith, Destroy it not; for ¹⁹a blessing is in it: so will I do for my servants' sakes, that I may not destroy them all.

9 And I will bring forth a seed out of Jacob, and out of Judah an inheritor of my mountains: and mine ²⁰elect shall inherit it, and my servants shall dwell there.

10 And ²¹Sharon shall be a fold of flocks, and ²²the valley of Achor a place for the herds to lie down in, for my people that have sought me.

11 ¶ But ²³ye are they that forsake the LORD, that forget ²⁴my holy mountain, that prepare ²⁵a table for ²⁶that ²⁷troop, and that furnish the drink offering unto ²⁸that ²⁹number.

12 Therefore will I number you to the sword, and ye shall all bow down to the slaughter: ³⁰because when I called, ye did not answer; when I spake, ye did not hear; but did evil before mine eyes, and did choose ³¹that wherein I delighted not.

13 Therefore thus saith the Lord God, Behold, my servants shall eat, but ye shall be hungry: behold, my servants shall drink, but ye shall be thirsty: behold, my servants shall rejoice, but ye shall be ashamed:

14 Behold, my servants shall sing for joy of heart, but ye shall cry for sorrow of heart, and ³²shall howl for vexation of spirit.

15 And ye shall leave your name ³³for a curse unto ³⁴my chosen: ³⁵for the Lord God shall slay thee; ³⁶and ³⁷call his servants by another name:

16 That he who blesseth himself in the earth shall bless himself ³⁸in the God of truth; and ³⁹he that sweareth in the earth shall swear by the God of ⁴⁰truth; because the former troubles are forgotten, and because they are hid from mine eyes.

17 ¶ For, behold, I create ⁴¹a new heavens and a new earth: and the

Before CHRIST cir. 698.

m Ex. 20. 5.

n Ezek. 13. 6

o Ezek. 20. 27,

28.

p Joel 2. 14.

q ver. 15. 22

Matt. 24. 22.

Rom. 11. 5, 7.

r ch. 33. 9.

& 35. 2.

s Josh. 7. 21.

Hos. 2. 15.

t ch. 56. 7.

& 57. 13.

ver. 26.

u Ezek. 23. 41.

1 Cor. 10. 21.

v Or, Gad.

w Or, Moab.

x 2 Chr. 36.

15. 16.

Prov. 1. 24.

Nec.

ch. 46. 4.

Jer. 7. 13.

Zech. 7. 7.

Mat. 21. 34

—43.

y Matt. 8. 12.

Luke 13. 28.

z Heb.

breaking.

aa See Jer. 29.

22.

Zech. 8. 13.

ab ver. 9. 22.

b ch. 62. 2.

Acts 11. 26.

c Ps. 72. 17.

Jer. 4. 2.

d Deut. 6. 13.

Ps. 68. 11.

ch. 19. 18.

& 45. 23.

Zeph. 1. 5.

e ch. 51. 16.

& 65. 22.

2 Pet. 3. 13.

Rev. 21. 1.

VAR. REND.—¹⁰ V. 6. take.—¹¹ V. 7. Lit. dissolved. —CHAP. 65. ¹ V. 1. gave access to.—² was at hand unto.—³ V. 2. Or, walked (carrying on the perfect to v. 5).—⁴ V. 6. except I have recompensed, and recompensed.

VAR. READ.—V. 7. ³ delivered us into the hand, Sept. Targ. Pesh. Lo. Ew. Kn. Ch. Dr. Br. (L.). —CHAP. 65. V. 1. ¹ called not (upon), Versions, Lo. Ew. Ch. Br. Dr. R marg. (pt.).

VAR. REND.—⁵ V. 7. reward first.—⁶ V. 11. as for you that forsake.—⁷ Fortune, Wiclif (after Vulg.), R, &c.; Heb. as marg.—⁸ Destiny, R, &c.; Heb. as marg.—⁹ V. 12. I have destined you for the sword.—¹⁰ V. 15. and.—¹¹ but he shall call his servants.—¹² V. 16. by.—¹³ (the) Amen; i.e. (the) oath, Targ.

Before
CHRIST
cir. 698.

+ Heb.
came upon
the heart.

f ch. 62. 5.

g ch. 55. 10.
& 51. 11.
Rev. 7. 17.
& 21. 4.

h Eccles. 8.
12.

i See Lev. 26.
16.
Deut. 28. 30.
ch. 62. 8.
Amos 9. 14.

k Ps. 92. 12.

l ver. 9. 15.
+ Heb. shall
make them
continue long,
or, shall
wear out.
m Deut. 28.
41.
Hos. 9. 12.
n ch. 61. 9.

o Ps. 32. 5.
Dan. 9. 21.

p ch. 11. 6, 7.
9.

q Gen. 3. 14.

former shall not be remembered, nor
† come into mind.

18 But be ye glad and rejoice for
ever in that which I create: for, be-
hold, I create Jerusalem a rejoicing,
and her people a joy.

19 And I will rejoice in Jerusalem,
and joy in my people: and the
voice of weeping shall be no more
heard in her, nor the voice of crying.

20 There shall be no more thence
an infant of days, nor an old man
that hath not filled his days: for
the child shall die an hundred years
old; ^a but the sinner being an hun-
dred years old shall be accursed.

21 And ^b they shall build houses,
and inhabit them; and they shall
plant vineyards, and eat the fruit
of them.

22 They shall not build, and an-
other inhabit; they shall not plant,
and another eat: for ^c as the days
of a tree are the days of my people,
and ^d mine elect ^e shall long enjoy
the work of their hands.

23 They shall not labour in vain,
nor bring forth for ^f trouble; for
^g they are the seed of the blessed of
the LORD, and their offspring with
them.

24 And it shall come to pass, that
^h before they call, I will answer; and
while they are yet speaking, I will
hear.

25 The ⁱ wolf and the lamb shall
feed together, and the lion shall eat
straw like the bullock: ^j and dust
shall be the serpent's meat. They
shall not hurt nor destroy in all my
holy mountain, saith the LORD.

CHAPTER 66.

1 The glorious God will be served in humble sin-
cerity. 5 He comforteth the humble with the
marvellous generation, 10. and with the gracious
benefits of the church. 15 God's severe judgments
against the wicked. 19 The Gentiles shall have
an holy church, 24 and see the damnation of the
wicked.

THEUS saith the LORD, "The hea-
ven is my throne, and the earth
is my footstool: ¹ where is the house
that ye build unto me? and ² where
is the place of my rest?

2 For all those things hath mine
hand made, and ³ all those things
have been, saith the LORD: ⁴ but ⁵ to
this man will I look, ⁶ even ⁷ to him
that is poor and of a contrite spirit,
and ⁸ trembleth at my word.

3 ⁹ He that killeth an ox ¹⁰ is as if he

slew a man; he that sacrificeth a
|| lamb, as if he cut off a dog's
neck; he that offereth an oblation,
as if he offered swine's blood; he
that ¹¹ burneth incense, as if he bles-
sed an idol. ¹² Yea, they have chosen
their own ways, and their soul de-
lighteth in their abominations.

4 I also ¹³ will choose ¹⁴ their || delu-
sions, and will bring their fears upon
them; ¹⁵ because when I called, none
did answer; when I spake, they did
not hear: but they did evil before
mine eyes, and chose that in which
I delighted not.

5 ¶ Hear the word of the LORD,
¹⁶ ye that tremble at his word; Your
brethren that hated you, that cast
you out for my name's sake, said,
¹⁷ Let the LORD ¹⁸ be glorified: but ¹⁹ he
shall appear to your joy, ²⁰ and they
shall be ashamed.

6 A ²¹ voice of ²² noise from the city,
a ²³ voice from the temple, a ²⁴ voice
of the LORD that rendereth recom-
pence to his enemies.

7 Before she travailed, she brought
forth; before her pain came, she was
delivered of a man child.

8 Who hath heard such a thing?
who hath seen such things? ²⁵ Shall
the earth be made to bring forth in
one day? or ²⁶ shall a nation be born
at once? for as soon as Zion travail-
led, she brought forth her children.

9 Shall I bring to the birth, and
not || cause to bring forth? saith the
LORD: shall I cause to bring forth,
and shut the womb? saith thy God.

10 Rejoice ye with Jerusalem, and
be glad with her, all ye that love
her: rejoice for joy with her, all ye
that mourn for her:

11 That ye may suck, and be sa-
tisfied with the breasts of her con-
solations; that ye may milk out, and
be delighted with the || abundance of
her glory.

12 For thus saith the LORD, Behold,
²⁷ I will extend peace to her like a
river, and the glory of the ²⁸ Gen-
tiles like ²⁹ a flowing stream: then
shall ye ³⁰ suck, ye shall be ³¹ borne
upon her sides, and be dandled upon
her knees.

13 As one whom his mother com-
forteth, so will I comfort you; and
ye shall be comforted in Jerusalem.

14 And when ye see this, your heart
shall rejoice, and ³² your bones shall

Before
CHRIST
cir. 698.

1 Or, kid.
f Deut. 23. 18
+ Heb.
maketh a
memorial of,
Lev. 2. 2.

h Or, devices.

g Prov. 1. 24.
f Deut. 7. 13.

h ver. 2.

i ch. 5. 19.
k 2 Thess. 1.
10.
Tit. 2. 13.

|| Or, beget?

|| Or,
brightness.

i ch. 48. 19.
& 60. 5.

m ch. 60. 16.
n ch. 49. 22.
& 60. 4.

o See Ezek.
37. 1, &c.

VAR. REND.—¹⁴ V. 20. he that dieth at a hundred
years shall die a child. Lo.—¹⁵ V. 23. sudden trouble.
CHAP. 66. ¹ V. 1. what manner of house will.—
² what manner of place for.—³ V. 2. so all these
things arose.—⁴ on.

VAR. REND.—⁵ Vs. 3, 4. According as they . . . ,
Even so I.—⁶ V. 4. freaks (of fortune) for them.—
⁷ V. 5. glorify himself, that we may look on.—⁸ but.
—⁹ V. 6. sound.—¹⁰ thunder (lit. crashing).
—¹¹ V. 8. Is a country brought forth.—¹² is a nation.—
¹³ Vs. 12, 19. nations.—¹⁴ V. 12. an overflowing torrent.

Before
CHRIST
cir. 698.

flourish like ¹⁵an herb: and the hand of the LORD shall be known toward his servants, and his indignation toward his enemies.

¹⁶For, behold, the LORD will come with fire, and with his chariots like a whirlwind, to render his anger with fury, and his rebuke with flames of fire.

¹⁶For by fire and by ⁹his sword will the LORD plead with all flesh: and the slain of the LORD shall be many.

¹⁷They that sanctify themselves, and purify themselves in the gardens, ^{||} behind ^βone ¹⁶tree^β in the midst, eating swine's flesh, and the abomination, and the mouse, shall be consumed together, saith the LORD.

¹⁸For I know their works and their thoughts: ¹⁷it shall come, that I will gather all nations and tongues; and they shall come, and see my glory.

¹⁹And I will ¹⁸set a sign ¹⁹among them, and I will send those that escape of them unto the nations, to Tarshish, ^βPul, and Lud, that draw the bow, to Tubal, and Javan, to the ²⁰isles afar off, that have not heard my fame, neither have seen

²⁰And they shall bring all your brethren ²¹for ²¹an offering unto the LORD out of all nations upon horses, and in chariots, and in ^{||}litters, and upon mules, and upon swift beasts, to my holy mountain Jerusalem, saith the LORD, as the children of Israel ²²bring ²³an offering in a clean vessel into the house of the LORD.

²¹And I will also take of them for ²priests ^βand for Levites, saith the LORD.

²²For as ⁹the new heavens and the new earth, which I will make, shall remain before me, saith the LORD, so shall your seed and your name remain.

²³And ²it shall come to pass, that [†]from one new moon to another, and from one sabbath to another, ²shall all flesh come to worship before me, saith the LORD.

²⁴And they shall go forth, and look upon ⁶the carcases of the men that have ²⁴transgressed against me: for their ⁶worm shall not die, neither shall their fire be quenched; and they shall be an abhorring unto all flesh.

Before
CHRIST
cir. 698.

[†] Mal. 1. 11.

² Rom. 15. 16.

¹ Or, coaches.

² Ex. 19. 6.

ch. 61. 6.

¹ Pet. 2. 9.

Rev. 1. 6.

⁹ ch. 65. 17.

² Pet. 3. 13.

Rev. 21. 1.

² Zech. 14. 16

[†] Heb. from new moon to his new moon, and from sabbath to his sabbath.

² Vs. 65. 2.

⁶ ver. 16.

⁶ Mark 9. 44.

46, 48.

THE BOOK OF THE PROPHET

JEREMIAH.

Before
CHRIST
cir. 629.

CHAPTER 1.

¹ The time, 3 and the calling of Jeremiah. ¹¹ His prophetic visions of an almond rod and a seething pot. ¹⁵ His heavy message against Judah. ¹⁷ God encourageth him with his promise of assistance.

^βTHE words of Jeremiah the son of Hilkiah, of the priests that were ²in Anathoth in the land of Benjamin:

² To whom the word of the LORD came in the days of Josiah the son of Amon king of Judah, ⁶in the thirteenth year of his reign.

³ It came also in the days of Jehoiakim the son of Josiah king of Judah, ⁶unto the end of the eleventh year of Zedekiah the son of Josiah king of Judah, ⁴unto the carrying away of Jerusalem captive ⁶in the fifth month.

⁴ Then the word of the LORD came unto me, saying,

⁵ Before I [†]formed thee in the belly ⁹I ¹knew thee; and before thou camest forth out of the womb I ⁸sanctified ²thee, and I [†]ordained thee a prophet unto the nations.

⁶ Then said I, ³¹Ah, Lord God! behold, I cannot speak: for I am ⁴a child.

⁷ [¶]But the LORD said unto me, Say not, I am ⁴a child: for thou

² Josh. 21. 18.

¹ Chr. 6. 60.

ch. 32. 7, 8.

9.

² ch. 39. 2.

[†] ch. 52. 12.

15.

² Kings 25. 8.

[†] Is. 49. 1, 5.

⁹ Ex. 33. 12.

17.

⁸ Luke 1. 15.

41.

Gal. 1. 15, 16.

[†] Heb. gave.

⁶ Ex. 4. 10.

& 6. 12, 30.

Is. 6. 5.

VAR. REND.—¹⁵ V. 14. young grass. — ¹⁶ V. 17. Supply rather, Asherah (see Deut. 16. 21). Heb. marg. (probably). — ¹⁷ V. 18. the time. — ¹⁸ V. 19. work. — ¹⁹ upon. — ²⁰ sea-coasts. — ²¹ V. 20. Lit. a meal-offering. — ²² Or, used to bring. — ²³ the meal-offering. — ²⁴ V. 24. rebelled (ch. 1. 2).

VAR. READ.—CHAP. 66. V. 17. ^β Heb. marg. has 'one' (fem.)—see Var. Rend.; many MSS. read this even in the text. Received text has 'one' (masc.), alluding to the officiating priest; so Hi. Kn. De. Test probably corrupt.—V. 19. ^β Put (Ezek. 27. 10; 30. 5), Sept. Kn. Gr. Ch. Sta. Br. (De. inclines).—V. 21. ^β So R.; and for, many Heb. MSS. (including nearly all the oldest), and all the Versions.

CHAP. I. V. 1. ^β The text of Sept. in many parts of Jeremiah deviates more considerably from the Hebrew text than in any other book of the O.T.; and the greater conciseness which it often exhibits constitutes in the judgment of some scholars a claim to superior originality. See specimens on ch. 20. 5 and ch. 27.

VAR. REND.—CHAP. I. ¹ V. 5. took knowledge of. — ² thee: I appoint.—³ V. 6. Alas! O.—⁴ Vs. 6, 7. young.

Before
CHRIST
cir. 629.

k Num. 22. 30.
38.
Matt. 24. 30
& 9. 9.
i Ezek. 2. 6.
& 9. 9.
ver. 17.
m Ex. 3. 12.
Deut. 31. 6.
& 9. 9.
Josh. 1. 5.
ch. 15. 20.
Acts 26. 17.
Heb. 13. 6.
n Is. 6. 7.
o Is. 51. 16.
ch. 5. 14.
p 1 Kings 19.
17.
q ch. 18. 7.
2 Cor. 10. 4.
5.

r Ezek. 11. 3.
7.
& 24. 3.
+ Heb. from
the face of
the north.
s ch. 4. 6.
& 5. 1.
+ Heb. shall
be opened.
t ch. 5. 15.
& 6. 22.
& 10. 22.
& 25. 9.
u ch. 39. 3.
& 43. 10.

* Deut. 28. 20.
ch. 17. 13.

y 1 Kings 18.
46.
2 Kings 4.
29.
& 9. 1.
Job 38. 3.
Luk. 12. 35.
1 Pet. 1. 13.
z Ex. 3. 12.
ver. 8.
Ezek. 2. 6.
|| Or, break
to pieces.
a Is. 50. 7.
ch. 6. 27.
& 15. 20.

shalt go to all that I shall send thee,
and ^k whatsoever I command thee
thou shalt speak.

8 ^l Be not afraid of ^m their faces:
for ⁿ I am with thee to deliver thee,
saith the LORD.

9 Then the LORD put forth his
hand, and ^o touched my mouth. And
the LORD said unto me, Behold, I
have ^p put my words in thy mouth.

10 ^q See, I have this day set thee
over the nations and over the king-
doms, to ^r root out, and to pull down,
and to destroy, and to throw down,
to build, and to plant.

11 ¶ Moreover the word of the
LORD came unto me, saying, Jeremi-
ah, what seest thou? And I said,
I see a rod of ^s an almond tree.

12 Then said the LORD unto me,
Thou hast well seen: for I ^t will
hasten my word to perform it.

13 And the word of the LORD came
unto me the second time, saying,
What seest thou? And I said, I
see ^u a ^v seething pot; and the face
thereof ^w is ^x toward the north.

14 Then the LORD said unto me,
Out of the ^y north ^z an evil ⁺ shall
^β break forth upon all the inhabit-
ants of the land.

15 For, lo, I ¹² will ^t call all the fami-
lies of the kingdoms of the north,
saith the LORD; and they shall come,
and they shall ^u set every one his
throne at the entering of the gates of
Jerusalem, and against all the walls
thereof round about, and against all
the cities of Judah.

16 And I will ¹³ utter my judgments
against them touching all their wicked-
ness, ¹⁴ * who have forsaken me,
and have burned incense unto other
gods, and worshipped the works of
their own hands.

17 ¶ Thou therefore ^y gird up thy
loins, and arise, and speak unto them
all that I command thee: ^z be not dis-
mayed at ^β their faces, lest I ¹⁵ || con-
found thee before them.

18 For, behold, I have made thee
this day ^a a defenced city, and an
iron pillar, and brasen walls against
the whole land, against the kings of
Judah, against the princes thereof, a-
gainst the priests thereof, and against
the people of the land.

19 And they shall fight against thee;
but they shall not prevail against
thee; ^b for I am with thee, saith the
LORD, to deliver thee.

CHAPTER 2.

1 God, having shewed his former kindness, *expos-
tulateth with the Jews their causeless revolt,
9 beyond any example. 14 They are the causes
of their own calamities. 20 The sins of Judah.
31 Her confidence is rejected.*

¹ MOREOVER the word of the
LORD came to me, saying,

2 Go and cry in the ears of Jeru-
salem, saying, Thus saith the LORD;
I remember ² || thee, the kindness of
thy ^a youth, the love of thine espou-
sals, ^b when thou wentest after me
in the wilderness, in a land *that was*
not sown.

3 ^c Israel *was* ³ holiness unto the
LORD, ^d and ^d the firstfruits of his
increase: ^e all that ^e devour him shall
offend; evil ^f shall come upon them,
saith the LORD.

4 Hear ye the word of the LORD, O
house of Jacob, and all the families
of the house of Israel:

5 ¶ Thus saith the LORD, ^f What
⁷ iniquity have your fathers found in
me, that they are gone far from me,
^g and have walked after ^g vanity, and
are become vain?

6 Neither said they, Where ^h is the
LORD that ^h brought us up out of the
land of Egypt, that led us through
ⁱ the wilderness, through a land of
deserts and of pits, through a land of
drought, and of the shadow of death,
through a land that no man passed
through, and where no man dwelt?

7 And I brought you into ^j || ^k a
plentiful country, to eat the fruit
thereof and the goodness thereof;
but when ye entered, ye ^l defiled my
land, and made mine heritage an
abomination.

8 The priests said not, Where ^h is the
LORD? and they that handle the
^m law knew me not: the ¹⁰ pastors
also transgressed against me, ⁿ and
the prophets prophesied by Baal,
and walked after *things that* ^o do not
profit.

9 ¶ Wherefore ^p I will yet plead
with you, saith the LORD, and ^q with
your children's children will I plead.

10 For pass || over the ¹¹ isles of
¹² Chittim, and see; and send unto

Before
CHRIST
cir. 629.

b ver. 8.

Or, for
thy sake.
a Ezek. 16. 8,
22. 60.
& 23. 3, 8, 19.
Hos. 2. 15.
b Deut. 2. 7.
c Ex. 19. 5, 6.
d Jam. 1. 18.
Rev. 14. 4.
e ch. 12. 14.
See ch. 50. 7.

f Is. 5. 4.
Mic. 6. 3.

g 2 Kings 17.
15.
Jonah 2. 8.

h Is. 63. 9, 11,
13.
Hos. 13. 4.
i Deut. 8. 15.
& 32. 10.

|| Or, the land
of Carmel.
k Num. 13. 27.
& 14. 7, 8.
Deut. 8. 7, 8,
9.

l Lev. 18. 25,
27, 28.
Num. 35. 33,
34.
Ps. 78. 58, 59.
& 106. 38,
ch. 3. 1.
& 16. 18.

m Mal. 2. 6, 7.
Rom. 2. 20.
n ch. 23. 13.
o ver. 11.
Hab. 2. 18.

p Ezek. 20. 35,
36.
Mic. 6. 2.

q Ex. 20. 5.
Lev. 20. 5.
|| Or, over to.

VAR. REND.—⁵ Vs. 8, 17. them.—⁶ V. 11. *Lit.*
a wakeful (*i.e. early*) tree.—⁷ V. 12. am wakeful
over my.—⁸ V. 13. *Lit.* blown upon.—⁹ from (*see*
margin).—¹⁰ V. 14. the.—¹¹ *Lit.* open itself.—
¹² V. 15. Or, am about to.—¹³ V. 16. hold my
session upon.—¹⁴ because they.—¹⁵ V. 17. make
thee (indeed) dismayed.

VAR. READ.—V. 14. *β* be blown (*i.e. kindled*),
Sept. Ew. Graf, H. P. Smith: similarly *Hb. Gr.*

VAR. REND.—CHAP. 2. ¹ V. 1. And.—² V. 2. favour-
ably (*lit. for thee*).—³ V. 3. *i.e. consecrated*.—
⁴ was his first fruits of increase.—⁵ devoured him
were counted guilty.—⁶ came.—⁷ V. 5. injustice.
—⁸ *i.e. false gods*.—⁹ V. 7. the garden land.—
¹⁰ V. 8. rulers, *R* (*lit. shepherds*: cf. ch. 3. 15; 23.
1, 2, 4).—¹¹ V. 10. sea-coasts (Isa. 40. 15).—
¹² Pronounce Kittim.

Before
CHRIST
cir. 629.

r Mic. 4. 5.
s Ps. 115. 4.
Is. 37. 19.
ch. 16. 20.
t Ps. 106. 20.
Rom. 1. 23.
u ver. 8.
z Is. 1. 2.
ch. 6. 19.

y Ps. 36. 9.
ch. 17. 13.
& Is. 14.
John 4. 14.

z See Ex. 4.
22.

+ Heb.
become a
spoil?
a Is. 1. 7.
ch. 4. 7.
+ Heb.
gave out
their voice.

b ch. 43. 7, 8,
9.

|| Or, feed on
thy crown.
Deut. 33. 20.
Is. 8. 8.

c ch. 4. 18.
d Deut. 32. 10.

e Is. 30. 1, 2.
f Josh. 13. 3.

g Is. 3. 9.
Hos. 5. 5.

h Ex. 19. 8.
Judg. 19. 16.
1 Sam. 12.
10.

|| Or, scree.
i Deut. 12. 2.
Is. 37. 5, 7.
ch. 3. 6.
j Ex. 34. 15,
16.

k Ex. 15. 17.
Ps. 44. 2.
& 80. 8.
Is. 5. 1, &c.
& 60. 21.

l Matt. 21. 33.
Mark 12. 1.
Luke 20. 9.

m Deut. 32.
32.

n Is. 1. 21.
& 5. 4.

o Job 9. 30.
d Deut. 32. 34.
Job 14. 17.
Hos. 13. 12.

VAR. REND.—¹³ V. 12. amazed.—¹⁴ V. 15. Or, ruined, *Ew. Hi. Graf.*—¹⁵ V. 16. feed (or, shall feed) upon, *Ge. Ew. Graf, PS.*—¹⁶ V. 17. Rather, Is it not this that doth procure it unto thee, (namely), that thou hast.

—¹⁷ V. 18. i.e. the Nile.—¹⁸ the River (i.e. the *Euphrates*), R.—¹⁹ V. 20. for.—²⁰ wast laying thyself down as an harlot.—²¹ V. 21. branches.—²² V. 22. Rather, nation.—²³ 1 ye.—²⁴ ingraind, *Henderson:*

VAR. READ.—CHAP. 2. V. 16. β Rather, break (or, shall break), *Pesh. R. Ki. Hi. Bō. Gr. (pts.).*—V. 20. β thou hast, *Sept. Vulg. Hi. Graf, Naeg. Ke. Gr. Ch. (pts.). Cf. Mic. 4. 13.*— γ So *Heb. marg. Targ.; as marg., Heb. text, Sept. Pesh. Vulg. Hi. Graf, Gr. Ke. Ch. (l.).*

Kedar, and consider diligently, and see if there be such a thing.

11 ^r Hath a nation changed *their* gods, which *are* ^s yet no gods? ^t but my people have changed their glory for ^u that which doth not profit.

12 ^v Be astonished, O ye heavens, at this, and be horribly afraid, be ye very ^z desolate, saith the LORD.

13 For my people have committed two evils; they have forsaken me the ^y fountain of living waters, and hewed them out cisterns, broken cisterns, that can hold no water.

14 ^z ¶ Is Israel ^a a servant? is he a homeborn *slave*? why is he ^b spoiled?

15 ^a The young lions roared upon him, and ^t yelled, and they made his land waste: his cities are ^u burned without inhabitant.

16 Also the children of Noph and ^b Tahapanes β ¹⁵ have broken the crown of thy head.

17 ¹⁶ Hast thou not procured this unto thyself, in that thou hast forsaken the LORD thy God, when ^d he led thee by the way?

18 And now what hast thou to do ^e in the way of Egypt, to drink the waters of ^f Sihor? or what hast thou to do in the way of Assyria, to drink the waters of ¹⁸ the river?

19 Thine own ^g wickedness shall correct thee, and thy backslidings shall reprove thee: know therefore and see that *it is* an evil *thing* and bitter, that thou hast forsaken the LORD thy God, and that my fear *is* not in thee, saith the Lord God of hosts.

20 ^h ¶ For of old time ⁱ I have broken thy yoke, and burst thy bands; and ^a thou saidst, I will not ^j transgress; ¹⁹ when ⁱ upon every high hill and under every green tree thou ²⁰ wanderest, ^k playing the harlot.

21 Yet I had ^l planted thee a noble vine, wholly a right seed: how then art thou turned into ^m the degenerate ²¹ plant of a strange vine unto me?

22 For though thou ⁿ wash thee with ²² nitre, and take thee much ²³ sope, yet ^o thine iniquity is ²⁴ marked before me, saith the Lord God.

23 ^p How canst thou say, I am not polluted, I have not gone after Baalim? see thy way ^q in the valley, ²⁵ know what thou hast done: ^r thou art a swift ²⁶ dromedary ²⁷ traversing her ways:

24 ^r ¶ A wild ass ^t used to the wilderness, *that* snuffeth up the wind ²⁸ at ^t her pleasure; in her occasion who can ^{||} turn her away? all they that seek her will not weary themselves; in her month they shall find her.

25 Withhold thy foot from being unshod, and thy throat from thirst: but ^s thou saidst, ²⁹ ¶ There is no hope: no; for I have loved ^t strangers, and after them will I go.

26 As the thief is ashamed when he is found, so is the house of Israel ashamed; they, their kings, their princes, and their priests, and their prophets,

27 Saying to a stock, Thou *art* my father; and to a stone, Thou hast ^{||} brought me forth: for they have turned ^t their back unto me, and not *their* face: but in the time of their ^u trouble they will say, Arise, and save us.

28 But ^a where *are* thy gods that thou hast made thee? let them arise, if they ^b can save thee in the time of thy ^c trouble: for ^d according to the number of thy cities ³⁰ are thy gods, O Judah.

29 ^a Wherefore will ye ³¹ plead with me? ye all have transgressed against me, saith the LORD.

30 In vain have I ^b smitten your children; they received no correction: your own sword hath ^c devoured your prophets, like a destroying lion.

31 ^h ¶ ³² O generation, see ye the word of the LORD. ^d Have I been a wilderness unto Israel? a land of darkness? wherefore say my people, ^t We are ³³ lords; ^f we will come no more unto thee?

32 Can a maid forget her ornaments, or a bride her attire? yet my people ^g have forgotten me days without number.

33 Why trimmest thou thy way to seek love? therefore ³⁴ hast thou also taught the wicked ones thy ways.

Before
CHRIST
cir. 629.

p Prov. 30. 12.
q ch. 7. 31
r Or, O swift
dromedary.

r Job 39. 5,
ch. 14. 6.

Or, O wild
ass, &c.

+ Heb. taught.
+ Heb. the
desire of her
heart.

Or,
reverse it?

s ch. 19. 12.
h Or, Is
the cause
desperate?

t Deut. 32. 16.
ch. 3. 13.

|| Or, be-
gotten me.

+ Heb. the
hinder part
of the neck

u Judg. 10. 10.
Is. 78. 34.

r Deut. 32. 37.
Judg. 10. 14.

y Is. 45. 20.

+ Heb. evil.

z ch. 11. 13.

a ver. 23. 35.

b Is. 1. 5.
& 9. 13.
ch. 5. 3.

c 2 Chr. 36.
10.

Neh. 9. 26.
Matt. 23. 29.
&c.

Acts 7. 52.
1 Thess. 2.
15.

d ver. 5.
+ Heb.
I have
forgotten.

e Ps. 12. 4.
f Deut. 32. 15.

g Ps. 106. 21.
ch. 13. 25.
Hos. 8. 14.

VAR. REND.—²⁵ V. 23. take knowledge of.—²⁶ young she-camel.—²⁷ Lit. interlacing.—²⁸ V. 24. in her desire; who can hinder her lust?—²⁹ V. 25. i.e. *It is in vain.*—³⁰ V. 28. are thy gods become.—³¹ Vs. 29, 35. dispute.—³² V. 31. O (men of this) generation, observe ye, even ye, *Ew. De.;* or, O generation that ye are!

observe ye, *Hi. Graf, PS.*—³³ at large.—³⁴ V. 33. even the wicked women hast thou taught thy ways, *De Dieu, R.;* thou hast accustomed thy ways even to those evil things, *Ew. Graf, Ke. PS.*

Before
CHRIST
cir. 629.

Abs. 106. 38.
ch. 19. 4.
+ Heb.
digging.
i ver 33. 29.
e ver 9.
i Prov. 28. 13
1 John 1. 8.
10.
m ver 18.
ch. 31. 22.
Hos. 5. 13.
& 12. 1.
n Is. 30. 3.
ch. 37. 7.
o 2 Chr. 28.
16, 20, 21.
p 2 Sam. 13.
19.

34 Also in thy skirts is found ^athe blood of the souls of the poor innocents: ^bI have not found it by ^csecret search, but upon all these.

35 ^dYet thou sayest, ^eBecause I am innocent, surely his anger ^fshall turn from me. Behold, ^gI will ^hplead with thee, ⁱbecause thou sayest, I have not sinned.

36 ^mWhy gaddest thou about so much to change thy ⁿway? ^othou ^palso shalt be ^qashamed of Egypt, ^ras thou wast ^sashamed of Assyria.

37 Yea, thou shalt go forth from ^thim, and ^uthine hands upon thine head: for the LORD hath rejected thy confidences, and thou shalt not prosper ^vin them.

CHAPTER 3.

1 *God's great mercy in Judah's vile whoredom. 6 Judah is worse than Israel. 12 The promises of the gospel to the penitent. 20 Israel reproved, and called by God, maketh a solemn confession of their sins.*

^β **THEY** [†]say, If a man put away his wife, and she go from him, and become another man's, ^ashall he return unto her again? shall not that ^bland be greatly polluted? but thou hast ^cplayed the harlot with many lovers; ^dyet return again to me, saith the LORD.

2 Lift up thine eyes unto ^ethe ^fhigh places, and see where thou hast not been lien with. ^gIn the ways hast thou sat for them, as the Arabian in the wilderness; ^hand thou hast polluted the land with thy whoredoms and with thy wickedness.

3 Therefore the ⁱshowers have been withholden, and there hath been no latter rain; and thou hadst a ^jwhore's forehead, thou refusedst to be ashamed.

4 ^kWilt thou not from this time cry unto me, My father, thou art ^lthe ^mguide of ⁿmy youth?

5 ^oWill he ^preserve his anger for ever? will he keep it ^qto the end? Behold, thou hast ^rspoken and done evil things ^sas thou couldest.

VAR. REND.—³⁵ V. 34. thou hast not found them breaking in (in which case their death would be justifiable, Ex. 22. 2), but because of all these things [i.e. thine apostasy] (didst thou murder the poor). *Obscure.* —³⁶ V. 35. Of a truth. —³⁷ is turned. —³⁸ V. 36. i.e. course of action. —³⁹ shalt also. —⁴⁰ brought to shame through. —⁴¹ V. 37. i.e. Egypt. —⁴² with.

—**CHAP. 3.** ¹ V. 1. and wilt thou return . . . ? ² V. 2. bare heights. —³ V. 4. Dost. —⁴ companion or familiar friend (see Mic. 7. 5; Ps. 55. 13). —⁵ V. 5. retain. —⁶ everlastingly. —⁷ Or, spoken (thus), but hast done, Ew. Graf, Ke. PS. Ch. —⁸ and hast had thy way (lit. and hast prevailed), R.

VAR. READ.—**CHAP. 3.** V. 1. ^β Lit. as marg. Prefa, And the word of the LORD came unto me, Mich. Ew. Graf, Naeg. Ch. Orelli (cf. Judg. 16. 2).

6 ¶ The LORD said also unto me in the days of Josiah the king, Hast thou seen ^athat which ^bbacksliding Israel ^chath done? she is ^dgone up upon every high mountain and under every green tree, and there ^ehath played the harlot.

7 ^fAnd I said after she had done all these ^gthings, ^hTurn thou unto me. But she returned not. And her treacherous ⁱsister Judah saw it.

8 ^jAnd I saw, ^kwhen ^lfor all the causes whereby backsliding Israel committed adultery I had ^mput her away, and given her a bill of divorce; ⁿyet her treacherous sister Judah feared not, but went and played the harlot also.

9 And it came to pass through the ^olightness of her whoredom, that she ^pdefiled the land, and committed adultery with ^qstones and with stocks.

10 And yet for all this her treacherous sister Judah hath not turned unto me ^rwith her whole heart, but ^sfeignedly, saith the LORD.

11 And the LORD said unto me, ^tThe backsliding Israel hath ^ujustified herself more than treacherous Judah.

12 ¶ Go and proclaim these words toward ^vthe north, and say, Return, thou backsliding Israel, saith the LORD; and I will not cause ^wmine anger to fall ^xupon you: for I am ^ymerciful, saith the LORD, and I will not keep anger for ever.

13 ^zOnly acknowledge thine iniquity, that thou hast transgressed against the LORD thy God, and hast ^ascattered thy ways to the ^bstrangers ^cunder every green tree, and ye have not obeyed my voice, saith the LORD.

14 Turn, O backsliding children, saith the LORD; ^dfor I am ^emarried unto you: and I will take you ^fone of a city, and two of a family, and I will bring you to Zion:

15 And I will give you ^gpastors according to mine heart, which shall ^hfeed you with knowledge and understanding.

16 And it shall come to pass, when ye be multiplied and increased in the land, in those days, saith the LORD, they shall say no more, The ark of

VAR. REND.—⁹ V. 6. did? she would go. —¹⁰ play. —¹¹ V. 7. She will return. —¹² V. 8. that even because backsliding. —¹³ V. 9. Sense obscure. —¹⁴ V. 11. proved herself to be righteous. —¹⁵ V. 12. my face. —¹⁶ towards. —¹⁷ V. 14. your husband (lit. lord): see ch. 31. 32. —¹⁸ V. 15. shepherds (ch. 23. 4).

VAR. READ.—V. 8. ^β And she saw (L.), Pesh. Ew. Luz. Graf, Ch. (cf. Ezek. 23. 13); omit, Vulg.

Before
CHRIST
cir. 612.

a ver. 11, 14.
ch. 7. 34.
e ch. 2. 20.
p 2 Kings 17.
13.
q Ezek 16. 46.
& 23. 2, 4
r Ezek. 23. 9.
s 2 Kings 17.
6, 18.
t Ezek. 23. 11.
&c.
u Or, fame.
u ch. 2. 7.
ver. 2.
z ch. 2. 27.

y 2 Chr. 34.
33.
Hos. 7. 14.
+ Heb. in
falsehood.
z Ezek. 16. 51.
& 23. 11.

a 2 Kings 17.
6.

b Ps. 86. 15.
& 103. 8, 9.
ver. 5.
c Lev. 26. 40.
&c.
d Deut. 30. 1.
& 30.
Prov. 28. 13.
e ver. 2.
Ezek. 16. 15.
24, 25.
e ch. 2. 25.
f Deut. 12. 2.

g ch. 31. 32.
Hos. 2. 19.
20

h Rom. 11. 5.

i ch. 23. 4.
Ezek. 34. 23.
Eph. 4. 11.
k Acts 20. 28.

Before
CHRIST
cir. 612.

Is. 65 17.
+ Heb.
come upon
the heart
|| Or, it be
magnified.

m Is. 60. 9.
n ch. 11 8.
Or, stub-
bornness.

o See Is. 11.
13
Ezek. 37 16
22.
Hos. 1. 11.
p Or, to.
p ver. 12.
ch. 31. 8.

q Amos 9 15.
Or, caused
your fathers
to possess.
r Ps. 106 24.
Ezek. 20 6.
Psa. 8 9
& 14 19, 31,
45.

+ Heb. land
of desire.
+ Heb.

in covetise
of goods, or,
beauty.

s Is. 63 16.

+ Heb. from
eternity.

+ Heb. friend.

t Is. 48 8.
ch. 5 11.

u Is. 15 2.

v ver. 14.
Hos. 11 4.
y Hos. 6 1.
& 14 4.

z Ps. 121 1,
2.

a Ps. 3 8.

b ch. 11 13.
Hos. 9 10.

c Ezra 9 7.

VAR. REND.—19 V. 16. miss.—20 it be made any more.—21 V. 19. And as for me, I thought (*lit.* said) how I would.—22 the goodliest heritage of the nations? *Lxx. Hi. Graf. Kc. PS. R marg.* thought.—24 wouldst.—25 V. 20. woman.—26 lover (*lit. as marg.*).—27 V. 21. is.—28 bare heights.—29 because.—30 V. 24. But the shameful thing, *R (i.e. Baal)*.—31 V. 25. Let us.—32 cover.

VAR. READ.—V. 18. β Insert, and out of all countries, *Sept. Ew. Hi.*—V. 23. β (there soundeth) from the hills, the tumult (*viz. of worshippers*) on the, *Hi. Graf. PS. (pt.)*; similarly *Targ. Ew. Ke. Ch. Text, as pointed, is untranslatable; perhaps something has dropped out.*

the covenant of the LORD: 'neither shall it † come to mind: neither shall they remember it; neither shall they visit it; neither shall ²⁰ that be done any more.

17 At that time they shall call Jerusalem the throne of the LORD; and all the nations shall be gathered unto it, ^m to the name of the LORD, to Jerusalem: neither shall they ⁿ walk any more after the || imagination of their evil heart.

18 In those days ° the house of Judah shall walk || with the house of Israel, and they shall come together out of the land of ^p the north β to ° the land that I have || given for an inheritance unto your fathers.

19 ²¹ But I said, How shall I put thee among the children, and give thee ^r a † pleasant land, ²² † a goodly heritage of the hosts of nations? and I ²³ said, Thou ²⁴ shalt call me, ° My father; and ²⁴ shalt not turn away † from me.

20 ¶ Surely as a ²⁵ wife treacherously departeth from her ²⁶ † husband, so ^t have ye dealt treacherously with me, O house of Israel, saith the LORD.

21 A voice ²⁷ was heard upon ° the ²⁸ high places, weeping and supplications of the children of Israel: ²⁹ for they have perverted their way, and they have forgotten the LORD their God.

22 † Return, ye backsliding children, and ^v I will heal your backslidings. Behold, we come unto thee; for thou art the LORD our God.

23 † Truly in vain β is salvation hoped for from the hills, and from the multitude of β mountains: ^a truly in the LORD our God is the salvation of Israel.

24 ³⁰ † For shame hath devoured the labour of our fathers from our youth; their flocks and their herds, their sons and their daughters.

25 ³¹ We lie down in our shame, and our confusion ³² covereth us: ° for we have sinned against the LORD our God, we and our fathers, from our

youth even unto this day, and ^d have not obeyed the voice of the LORD our God.

CHAPTER 4.

1 God calleth Israel by his promise. 3 He exhorte'h Judah to repentance by fearful judgments. 19 A grievous lamentation for the miseries of Judah.

IF thou wilt return, O Israel, saith the LORD, ^{1a} return unto me: and if thou wilt put away thine abominations β out of my sight, ² then shalt thou not remove β .

2 ^b And thou shalt swear, The ² LORD liveth, ° in truth, in ³ judgment, and in righteousness; ^{4d} and the nations shall bless themselves ⁵ in him, and in him shall they ° glory.

3 ¶ For thus saith the LORD to the men of Judah and Jerusalem, † Break up ⁶ your fallow ground, and ⁷ sow not among thorns.

4 ^a Circumcise yourselves to the LORD, and take away the foreskins of your heart, ye men of Judah and inhabitants of Jerusalem: lest my fury come forth like fire, and burn that none can quench it, because of the evil of your doings.

5 Declare ye in Judah, and publish in Jerusalem; and say, Blow ye the trumpet in the land: ⁷ cry, gather together, and say, † Assemble yourselves, and let us go into the defenced cities.

6 Set up the standard toward Zion: ⁸ || retire, stay not: for I will bring evil from the ^a north, and a great † destruction.

7 ¹ The lion is come up from his thicket, and ^m the destroyer of the ⁹ Gentiles is on his way; he is gone forth from his place ^a to make thy land desolate; and thy cities shall be laid waste, without an inhabitant.

8 For this ° gird you with sackcloth, lament and howl: for the fierce anger of the LORD is not turned back from us.

9 And it shall come to pass at that day, saith the LORD, that the ¹⁰ heart of the king shall perish, and the ¹⁰ heart of the princes; and the priests shall be astonished, and the prophets shall wonder.

10 Then said I, ¹¹ Ah, Lord God! ^p surely thou hast greatly deceived

VAR. REND.—CHAP. 4. 1 V. 1. wilt return.—2 V. 1, 2. and wilt not wander; And wilt swear, As the.—3 V. 2. justice.—4 then shall the nations, *Ew. Hi. Ke. PS.*—5 by, *Ew. Hi. Graf. Ke.*—6 V. 3. for you a.—7 V. 5. cry aloud, and say.—8 V. 6. save your goods by flight (*Isa. 10. 31*).—9 V. 7. nations.—10 V. 9. i.e. understanding.—11 V. 10. Alas! O.

VAR. READ.—CHAP. 4. V. 1. β out of thy mouth (*cf. Zech. 9. 7*), and wilt not wander from before me, *Sept. Mo. Hi. Ew. Ch.*

Before
CHRIST
cir. 612.

d ch. 22 21.

a ch. 3 1, 22.
Joel 2 12.

b Deut. 10 20.
Is. 45 23.
& 65 16.
See ch. 5 2.
c Is. 48 1.
Zech. 8 8.
d Gen. 22 18.
Ps. 72 17.
1 Cor. 1 31.
f Hos. 10 12.
g Matt. 13 7.
22.

h Gen. 10 16.
& 30 6.
ch. 9 26.
Rom. 2 28.
29.

i Col. 2 11.

j ch. 8 14.

k Or,
strengthen.
l ch. 1 13, 14,
15.
& 6 1, 22.
+ Heb.
breaking.
m 2 Kings 23.
15.
ch. 5 6.
Joan. 7 4.
n ch. 25 9.
o Is. 1 7.
ch. 2 15.
p Is. 22 12.
ch. 6 26.

q Ezek. 14 9.
2 Thess. 2.
11.

Before
CHRIST
cir. 612.

q ch. 5. 12.
& 11. 13.
r ch. 51. 1.
Ezek. 17. 10.
Hos. 13. 15.

| Or, a
fuller wind
than those.
s ch. 1. 16.
† Heb. after
judgments.

t Is. 5. 28.

u Deut. 28. 49.
Lam. 4. 19.
Hos. 8. 1.
Hab. 1. 8.

r Is. 1. 16.
Jam. 4. 8.

y ch. 8. 16.

z ch. 5. 15.

a 2 Kings 25.
1. 4.

b Ps 107. 17.
Is. 50. 1.
ch. 2. 17, 19.

c Is. 15. 5.
& 16. 11.
& 21. 3.
& 22. 4.
ch. 9. 1. 10.
See Luke 19.
42.

† Heb.
the walls of
my heart.

d Ps 42. 7.
Ezek. 7. 26.

e ch. 10. 20.

this people and Jerusalem, ^asaying, Ye shall have peace; whereas the sword reacheth unto the soul.

11 At that time shall it be said to this people and to Jerusalem, ¹²r A dry wind of the high places in the wilderness ¹³toward the daughter of my people, ¹⁴not to fan, nor to cleanse,

12 *Even* || a full wind from those places shall come unto me: now also ^awill I [†]give sentence against them ¹⁴.

13 Behold, he ¹⁵shall come up as clouds, and ^this chariots shall be as a whirlwind: ^uhis horses are swifter than eagles. Woe unto us! for we are spoiled.

14 O Jerusalem, ^awash thine heart from wickedness, that thou mayest be saved. How long shall thy ¹⁶vain thoughts lodge within thee?

15 For ¹⁷a voice declareth ^yfrom Dan, and publisheth affliction from mount Ephraim.

16 Make ye mention to the nations; behold, publish ¹⁸against Jerusalem, that ¹⁹watchers come ^zfrom a far country, and give out their voice against the cities of Judah.

17 ^aAs keepers of a field, are they against her round about; because she hath been rebellious against me, saith the LORD.

18 ^bThy way and thy doings have procured these things unto thee; this ¹⁸is ²⁰thy wickedness, ²¹because it is bitter, ²¹because it reacheth unto thine heart.

19 ¶ My ^cbowels, my bowels! ²²I am pained at [†]my very heart; my heart maketh a noise in me; I cannot hold my peace, because thou hast heard, O my soul, the sound of the trumpet, the alarm of war.

20 ^aDestruction upon destruction is cried; for the whole land is spoiled; suddenly are ^emy tents spoiled, and my curtains in a moment.

21 How long shall I see the standard, and hear the sound of the trumpet?

22 For my people is foolish, they have not known me; they are sotish children, and they have none

understanding: ^fthey are wise to do evil, but to do good they have no knowledge.

23 ^gI beheld the earth, and, lo, it was ²³a without form, and void; and the heavens, and they had no light.

24 ^hI beheld the mountains, and, lo, they trembled, and all the hills moved ²⁴lightly.

25 I beheld, and, lo, *there was* no man, and ^kall the birds of the heavens were fled.

26 I beheld, and, lo, the ²⁵fruitful place was a wilderness, and all the cities thereof were broken down at the presence of the LORD, and by his fierce anger.

27 For thus hath the LORD said, The whole land shall be desolate; ^lyet will I not make a full end.

28 For this ^mshall the earth mourn, and ⁿthe heavens above be black: because I have spoken *it*, I have purposed *it*, and ^owill not repent, neither will I turn back from it.

29 The whole ^pcity shall flee for the noise of the horsemen and bowmen; they shall go into thickets, and climb up upon the rocks: every city shall be forsaken, and not a man dwell therein.

30 And *when* thou art spoiled, what wilt thou do? Though thou clothest thyself with crimson, though thou deckest thee with ornaments of gold, ^qthough thou rentest ²⁶thy [†]face with painting, in vain shalt thou make thyself fair; ^rthy lovers will despise thee, they will seek thy life.

31 For I have heard a voice as of a woman in travail, and the anguish as of her that bringeth forth her first child, the voice of the daughter of Zion, that ²⁷bewailleth herself, that ^rspreadeth her hands, *saying*, Woe is me now! for my soul ²⁸is wearied because of murderers.

CHAPTER 5.

1 The judgments of God upon the Jews, for their perverseness, 7 for their adultery, 10 for their impiety, 19 for their contempt of God, 25 and for their great corruption in the civil state, 30 and ecclesiastical.

RUN ye to and fro through the streets of Jerusalem, and see now, and know, and seek in the broad places thereof, ^aif ye can find a man, ^bif there be *any* that ¹executeth judgment, that seeketh ²the truth; ^cand I will pardon it.

VAR. REND.—²³V. 23. waste and void (Gen. 1. 2). —²⁴V. 24. to and fro. —²⁵V. 26. garden-land (was become) the. —²⁶V. 30. As marg. —²⁷V. 31. sigheth deeply. —²⁸fainteth before the. —**CHAP. 5.** ¹V. 1. exerciseth justice. —²good faith.

VAR. READ.—V. 29. *Sept. Targ. Ew. Hi. Graf, PS. Ch.*

VAR. REND.—¹²V. 11. (As) a sharp wind from the bare heights. —¹³Or, is the way (v. 18) of, *Hi. Graf.* —¹⁴Ps. 11, 12. not for fanning, nor for cleansing; A stormy (*lit. full*) wind from these (*viz. my people*) cometh upon me: now will I also hold my session upon them, *Hi. Graf.* —¹⁵V. 13. cometh.... chariots are. —¹⁶V. 14. thoughts of iniquity. —¹⁷V. 15. hark, one. —¹⁸V. 16. concerning. —¹⁹*i.e. besiegers.* —²⁰V. 18. *i.e. the fruit of thy wickedness.* —²¹yea. —²²V. 19. I writhe in pain! The walls of my heart! My heart moaneth for me! I cannot hold my peace! For, *PS.*

Before
CHRIST
cir. 612.

f Rom. 16. 19.
g Is. 24. 19.
h Gen. 1. 2.

i Is. 5. 25.
Ezek. 38. 20.

k Zeph. 1. 3.

l ch. 5. 10, 18.
& 30. 11.
& 46. 28.

m Hos. 4. 3.
n Is. 5. 30.
& 50. 3.

o Num. 23. 19.
ch. 7. 16.

p 2 Kings 9.
30.

q Ezek. 23. 40.

† Heb. *cycs.*

r ch. 22. 30.
22.

Lam. 1. 2.
19.

r Is. 1. 15.
Lam. 1. 17.

a Ezek. 22. 30.

b Gen. 18. 23.
&c.

Ps. 12. 1.

c Gen. 18. 26.

Before CHRIST cir. 612.

2 And ^d though they say, ³ 'The LORD liveth; surely they ^f swear falsely.

3 O LORD, ⁴ are not ^g thine eyes upon the truth? thou hast ^h stricken them, but they have not grieved; thou hast consumed them, ⁱ but they have refused to receive correction: they have made their faces harder than a rock; they have refused to return.

4 Therefore I said, Surely ⁶ these are poor; they are foolish: for ^k they know not the way of the LORD, nor the ^j judgment of their God.

5 I will get me unto the great men, and will speak unto them; for ^l they have known the way of the LORD, and the judgment of their God: but these ⁸ have altogether ^m broken the yoke, and burst the bonds.

6 Wherefore ^a a lion out of the forest shall slay them, ^o and a wolf of the ^p evenings shall spoil them, ^q a leopard shall watch over their cities: every one that goeth out thence shall be torn in pieces: because their transgressions are many, and their backslidings ^r are increased.

7 ¶ ⁹ How shall I pardon thee for this? ⁹ thy children have forsaken me, and ^s sworn by them ^t that are no gods: ^u when I had ^v fed them to the full ^β, they then committed adultery, and assembled themselves by troops in the harlots' ¹⁰ houses.

8 ¹ They were as fed ^β horses ¹¹ in the morning ^{11β}: every one ^u neighed after his neighbour's wife.

9 Shall I not visit for these things? saith the LORD: ^v and shall not my soul be avenged on such a nation as this?

10 ¶ ¹ Go ye up upon her walls, and destroy; ^a but make not a full end: take away her ¹² battlements; for they are not the LORD's.

11 For ^b the house of Israel and the house of Judah have dealt very treacherously against me, saith the LORD.

12 ^c They have belied the LORD, and said, ^d It is not he; neither shall evil come upon us; ^e neither shall we see sword nor famine:

13 And the prophets shall become

VAR. REND.—³ V. 2. As they.—⁴ V. 3. i.e. dost thou not look for good faith?—⁵ V. 4. And.—⁶ they.—⁷ religion (Isa. 42. 1), lit. ordinance.—⁸ V. 5. had.—⁹ V. 7. Wherefore should I pardon thee?—¹⁰ house.—¹¹ V. 8. roaming at large, Rō. Graf, Ke. R marg. Sense very uncertain: A.V. violates Hebrew grammar.—¹² V. 10. tendrils.

VAR. READ.—CHAP. 5. V. 7. β So Versions, many MSS. Ev. Graf; made them swear, Received text (cf. Prov. 2. 17), Hi. Ke. Ch. (pt.).—V. 8. β lustful horses, Fürst, Gr. (one letter added).

wind, and the word is not in them: thus ¹³ shall it be done unto them.

14 Wherefore thus saith the LORD God of hosts, Because ye speak this word, ^f behold, I will make my words in thy mouth fire, and this people wood, and it shall devour them.

15 Lo, I will bring a ^g nation upon you ^h from far, O house of Israel, saith the LORD: it is ¹⁴ a mighty nation, it is an ancient nation, a nation whose language thou knowest not, neither understandest what they say.

16 Their quiver is as an open sepulchre, they are all mighty men.

17 And they shall eat up thine ⁱ harvest, and thy bread, ¹⁵ which thy sons and thy daughters should eat: they shall eat up thy flocks and thine herds: they shall eat up thy vines and thy fig trees: they shall ¹⁶ impoverish thy fenced cities, wherein thou trustedst, with the sword.

18 Nevertheless in those days, saith the LORD, I ^k will not make a full end with you.

19 ¶ And it shall come to pass, when ye shall say, ^l Wherefore doeth the LORD our God all these things unto us? then shalt thou answer them, Like as ye have ^m forsaken me, and served strange gods in your land, so ⁿ shall ye serve strangers in a land that is not your's.

20 Declare this in the house of Jacob, and publish it in Judah, saying,

21 Hear now this, O ^o foolish people, and without ^p understanding; which have eyes, and see not; which have ears, and hear not:

22 ^p Fear ye not me? saith the LORD: will ye not tremble at my presence, which have placed the sand for the ^q bound of the sea by a perpetual decree, that it cannot pass it: and though the waves thereof toss themselves, yet can they not prevail; though they roar, yet can they not pass over it?

23 But this people hath a revolting and a rebellious heart; they are revolted and gone.

24 Neither say they in their heart, Let us now fear the LORD our God, ^r that giveth rain, both the ^s former and the latter, in his season: ^t he reserveth unto us ¹⁷ the appointed weeks of the harvest.

25 ¶ ^u Your iniquities have turned away these things, and your sins have witholden good things from you.

VAR. REND.—¹³ V. 13. be it.—¹⁴ V. 15. Rather, an aye-replenished nation (metaphor taken from an ever-flowing stream).—¹⁵ V. 17. they shall eat up thy sons and thy daughters.—¹⁶ latter.—¹⁷ V. 24. Lit. the weeks the statutes of harvest.

Before CHRIST cir. 612.

f ch. 1. 9.

g Deut. 28. 49. Is. 5. 26. ch. 1. 15. & 6. 22. h Is. 39. 3. ch. 4. 16.

i Lev. 26. 16. Deut. 28. 31. 33.

k ch. 4. 27.

l Deut. 29. 24. &c. i Kings 9. 8. 9. ch. 13. 22. & 16. 10. m ch. 2. 13.

n Deut. 28. 48.

o Is. 6. 9. Ezek. 12. 2. Matt. 13. 14. John 12. 40. Acts 28. 26. Rom. 11. 8. + Heb. heart Hos. 7. 11. p Rev. 15. 4.

q Job 26. 10. ch. 14. 22. & 38. 10. 11. Ps. 104. 9. Prov. 8. 29.

r Ps. 147. 8. Matt. 5. 45. Acts 14. 17. s Deut. 11. 14. Joel 2. 23. t Gen. 8. 22. u ch. 3. 5.

Before
CHRIST
cir. 612.

Or, *then* *pay*
us *hail* *is* *to*
in *and*.

Prov. 1. 11,
17, 18.

Hab. 1. 15.

Or, *coop*.

g Deut. 32. 15

z 1s. 1. 23.
Zech. 7. 10

a 3. 12. 6.
18. 12. 6.
ch 12. 1.

b ver. 9.
Mal. 3. 5.

Or,
A-tomish-
ment *and*
illnesses.

c ch. 23. 14.
Hos. 6. 10.

d ch. 14. 11.
& 23. 25, 26.
Ezek. 13. 6.

Or,
take *into*
their *hands*.

e Mic. 2. 11.

26 For among my people are found wicked men: || they ^alay wait, as he that setteth snares; they set a trap, they catch men.

27 As a || cage is full of birds, so are their houses full of deceit: therefore they are become great, and waxen rich.

28 They are waxen ^vfat, they shine: yea, they overpass ¹⁸the deeds of ¹⁹the wicked: they judge not ^athe cause, the cause of the fatherless, ^{20 a}yet they prosper; and the right of the needy do they not judge.

29 ^bShall I not visit for these things? saith the LORD: shall not my soul be avenged on such a nation as this?

30 ¶ ²¹|| A wonderful and ^chorrible thing is committed in the land;

31 The prophets prophesy ^dfalsely, and the priests || bear rule ²²by their means; and my people ^elove to have it so: and what will ye do in the end thereof?

CHAPTER 6.

1 The enemies sent against Judah 4 encourage themselves. 6 God setteth them on work because of their sins. 9 The prophet lamenteth the judgments of God because of their sins. 18 He proclaimeth God's wrath. 26 He calleth the people to mourn for the judgment on their sins.

cir. 612.

O YE children of Benjamin, ¹gather yourselves to flee out of the midst of Jerusalem, and blow the trumpet in ²Tekoa, and set up ³a sign of fire in ^{3 a}Beth-haccerem: ^bfor evil ⁴appeareth out of the north, and great destruction.

2 ⁵I have likened the daughter of Zion to a ||comely and delicate woman.

3 The shepherds with their flocks ⁶shall come unto her; ^cthey ⁷shall pitch their tents against her round about; they ⁸shall feed every one in his place.

4 ^{9 d}Prepare ye war against her; arise, and let us go up ^eat noon. Woe unto us! for the day goeth away, for the shadows of the evening are stretched out.

5 Arise, and let us ¹⁰go by night, and let us destroy her palaces.

6 ¶ For thus hath the LORD of hosts said, Hew ye down ¹¹trees, and

|| cast a mount against Jerusalem: this is the city to be visited; she is wholly oppression in the midst of her.

7 ^fAs a ¹²fountain ¹³casteth out her waters, so she ¹³casteth out her wickedness: ^gviolence and spoil is heard in her; before me continually ^his grief and wounds.

8 Be thou instructed, O Jerusalem, lest ^kmy soul ¹⁴†depart from thee; lest I make thee desolate, a land not inhabited.

9 ¶ Thus saith the LORD of hosts, They shall thoroughly glean the remnant of Israel as a vine: ^βturn back thine ^βhand as a grapegatherer ¹⁵into the ¹⁶baskets.

10 To whom shall I speak, and give warning, that they may hear? behold, their ⁱear is uncircumcised, and they cannot hearken: behold, ^kthe word of the LORD is unto them a reproach; they have no delight in it.

11 Therefore I am full of the fury of the LORD; ¹I am weary with holding in: ^βI will pour ^βit out ²⁰upon the children ¹⁷abroad, and upon the assembly of young men together: for even the husband with the wife shall be taken, the aged with ^{him}that is full of days.

12 And ²¹their houses shall be turned unto others, with ^{their}fields and wives together: for I will stretch out my hand upon the inhabitants of the land, saith the LORD.

13 For from the least of them even unto the greatest of them every one ^{is} given to ²²covetousness; and from the prophet even unto the priest every one dealeth falsely.

14 They ¹⁸have ²healed also the [†]hurt ¹⁹of the daughter of my people slightly, ^qsaying, Peace, peace; when ^{there} is no peace.

15 ²⁰Were they ^rashamed ²¹when they had committed abomination? ²²ay, they were not at all ashamed, neither ²³could they blush: therefore they shall fall among them that fall: at the time ^{that} I visit them they shall ²⁴be cast down, saith the LORD.

16 Thus saith the LORD, Stand ye in the ways, and see, and ask for

Before
CHRIST
cir. 612.

Or, *pour* *and*
the *cynne*
of *shot*.
f 1s. 57. 20.

g Ps. 55. 9,
10, 11.
ch. 29. 8.
Ezek. 7. 11,
23.

h Ezek. 23. 18.
Hos. 9. 12.
+ Heb. *be*
lashed, *or*,
disgusted.

i ch. 7. 26.
Acts 7. 51.
See Ex. 6.
12.
k ch. 20. 8.

l ch. 20. 9.
m ch. 9. 21.

n Deut. 28. 30.
ch. 8. 10.

o Is. 56. 11.
ch. 8. 10.
& 14. 18.
& 23. 11.
Mic. 3. 5, 11.

p ch. 8. 11.
Ezek. 13. 10.
+ Heb. *brause*,
or, *breach*.
q ch. 4. 10.
& 14. 13.
& 23. 17.
r ch. 3. 3.
& 8. 12.

VAR. REND.—¹⁸V. 28. the common measure, *Hi. Ke.*: or, in deeds, *Ew. PS.*—¹⁹wickedness.—²⁰that they might, *Ke. PS.*; or, that they might make it to, *Ew. Graf.*—²¹V. 30. Rather, An appalling.—²²V. 31 at their beck (*lit.* hands), *Hi. Graf. Ke. PS. Ch.*—CHAP. 6. ¹V. 1. save your goods by flight.—²As if = Blowing of trumpets.—³An ensign on.—⁴is imminent from.—⁵V. 2. The comely and delicate one will I destroy (*lit.* have I destroyed), even the daughter of Zion, *Hi. Graf. Ke. Text obscure*.—⁶V. 3. come.—⁷have pitched.—⁸feed.—⁹V. 4. Consecrate.—¹⁰V. 5. go up.—¹¹V. 6. her trees.

VAR. REND.—¹²V. 7. cistern.—¹³keepeth fresh, *Hi. Graf. PS. Ch. R. marg.*—¹⁴V. 8. *i.e.* be parted.—¹⁵V. 9. upon (*or*, against).—¹⁶shoots.—¹⁷V. 11. in the street.—¹⁸V. 14. busied themselves about healing (*ch.* 8. 11; 51. 9).—¹⁹The reading in *ch.* 8. 11.—²⁰V. 15. They will have to be.—²¹for they have.—²²nevertheless, they are.—²³can.—²⁴stumble.

VAR. READ.—CHAP. 6. V. 9. ^β turning the, *Hi. Graf. Ch. (L.)*.—V. 11. ^β Tenable as a conjecture (*pt.*); pour, *Heb. text*; all moderns, *R.*

Before
CHRIST
cir. 612.

Is. 8. 20.
ch. 18. 15.
Mat. 4. 4.
Luke 16. 29.
Matt. 11. 29.
Is. 21. 11.
& 38. 1.
ch. 28. 1.
Ezek. 3. 17.
Hab. 2. 1.

the 'old paths, where is the good way, and walk therein, and ye shall find 'rest for your souls. But they said, We will not walk therein.

17 Also I set 'watchmen over you, saying, Hearken to the sound of the trumpet. But they said, We will not hearken.

18 ¶ Therefore hear, ye nations, and know, ^βO congregation, what is among them ^β.

19 *Hear, O earth: behold, I will bring evil upon this people, *even* ^γthe fruit of their thoughts, because they have not hearkened unto my words, ²⁵nor to my law, but rejected it.

20 *To what purpose cometh there to me incense ^αfrom Sheba, and the sweet cane from a far country? ⁶your burnt offerings are not acceptable, nor your sacrifices sweet unto me.

21 Therefore thus saith the LORD, Behold, I will lay stumblingblocks before this people, and the fathers and the sons together shall fall upon them; the neighbour and his friend shall perish.

22 Thus saith the LORD, Behold, a people cometh from the ^αnorth country, and a great nation shall be raised from the ²⁵sides of the earth.

23 They ²⁷shall lay hold on bow and spear; they are cruel, and have no mercy; their voice ^α'roareth like the sea; and they ride upon horses, set in array as men for war against thee, O daughter of Zion.

24 We have heard the fame thereof: our hands wax feeble: ^α'anguish hath taken hold of us, and pain, as of a woman in travail.

25 Go not forth into the field, nor walk by the way; for ²⁸the sword of the enemy *and* fear is on every side.

26 ¶ O daughter of my people, ^γgird thee with sackcloth, ^γand wallow thyself in ashes: ^hmake thee mourning, *as for* an only son, most bitter lamentation: for the spoiler shall suddenly come upon us.

27 I have set thee *for* ²⁹a tower and ^αa fortress among my people, that thou mayest know and try their way.

28 *They are all grievous revolters,

Before
CHRIST
cir. 612.

ch. 9. 4.
Ezek. 22. 15.
Is. 1. 22.
Or. *Refuse silver.*

³⁰ walking with slanders: *they are* ^αbrass and iron; they are all ³¹corrupters.

29 The bellows ³²are burned, ^βthe lead is consumed of the fire³²; the founder melteth in vain: for the wicked are not ³³plucked away.

30 *|| Reprobate silver shall *men* call them, because the LORD hath rejected them.

CHAPTER 7.

1 Jeremiah is sent to call for true repentance, to prevent the Jews' captivity. 8 He rejecteth their vain confidence, 12 by the example of Sodom. 17 He threatneth them for their idolatry. 21 He rejecteth the sacrifices of the disobedient. 29 He exhorteth to mourn for their abominations in Tophet, 32 and the judgments for the same.

THE word that came to Jeremiah from the LORD, saying,
2 *Stand in the gate of the LORD's house, and proclaim there this word, all ye of Judah, that enter in at these gates to worship the LORD.
3 Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel, ⁶Amend your ways and your doings, and I will cause you to dwell in this place.
4 *Trust ye not in lying words, saying, The temple of the LORD, The temple of the LORD, The temple of the LORD, *are* ¹these.
5 ²For if ye thoroughly amend your ways and your doings; if ye thoroughly ^α'execute judgment between a man and his neighbour;
6 *If* ye oppress not the stranger, the fatherless, and the widow, and shed not innocent blood in this place, ^α'neither walk after other gods to your hurt:
7 ^γThen will I cause you to dwell in this place, in ^σthe land that I gave to your fathers, for ever and ever.
8 ¶ Behold, ^hye trust in ¹lying words, that cannot profit.
9 ^{3k}Will ye steal, murder, and commit adultery, and swear falsely, and burn incense unto Baal, and ^α'walk after other gods whom ye know not;
10 ^mAnd come³ and stand before me in this house, [†]which is called by my name, and say, We are ^α'delivered to do all these abominations?
11 Is ^σthis house, which is called

VAR. REND.—²⁵ V. 19. and as for my teaching, they have rejected it. —²⁶ V. 22. furthest parts. —²⁷ V. 23. lay. —²⁸ V. 25. there is a sword unto the enemy, terror on every side (Ps. 31. 13). —²⁹ V. 27. an assayer among my people, a fortress. *Sense obscure.*
VAR. READ.—V. 18 ^β Text manifestly corrupt, Graf; the testimony which is against them, Aq. (see Field), Mich. (transposing a word); O congregation (of Israel), that which cometh, Ew. (l.).
VAR. REND.—³⁰ V. 28. going about. —³¹ corrupt doors. —³² V. 29. Or, blow fiercely that, &c. [see Var. Read], Graf, Ch.; are scorched with the fire; the lead is spent, Ht. Ke. Gr. —³³ separated. —
CHAP. 7. ¹ V. 4. i.e. these buildings. —² V. 5. Nay, but. —³ Is. 9. 10. What? steal . . . whom ye knew not? And then ye come . . . ! —⁴ V. 10. delivered — in order to do all these abominations!
VAR. READ.—V. 29. ^β that the lead may be consumed of the fire, Graf, Ch. (l.).

Before
CHRIST
cir. 600.

p Matt. 21. 13.
Mark 11. 17.
Luke 19. 46.
q Josh. 18. 1.
Judg. 18. 31.
r Deut. 12. 11.
s 1 Sam. 4.
10, 11.
Ps. 78. 60.
ch. 28. 6.

c Chr. 36.
15.
ver. 23.
ch. 11. 7.
Prov. 1. 24.
Is. 65. 12.
& 66. 4.

r 1 Sam. 4. 10.
11.
Ps. 78. 60.
ch. 28. 6.
y 2 Kings 17.
23.
z Ps. 78. 67.
68.

a Ex. 32. 10.
ch. 11. 14.
& 14. 11.

b ch. 15. 1.

c ch. 41. 17.
19.

h Or, frame,
or, work-
manship of
heaven.
d ch. 19. 13.

e Deut. 32. 16,
21.

f Is. 1. 11.
ch. 6. 20.
Amos 5. 21.
See Hos. 8.
13.

g 1 Sam. 15.
22.
Ps. 51. 16, 17.
Hos. 6. 6.

+ Heb. con-
cerning the
matter of.

h Ex. 15. 26.
Deut. 6. 3.
ch. 11. 4. 7.
Ex. 19. 5.
Lev. 26. 12.

k Ps. 81. 11.
ch. 11. 8.
Deut. 29. 19.
Ps. 81. 12.

by my name, become a den of robbers in your eyes? Behold, even I have seen it, saith the LORD.

12 But go ye now unto my place which was in Shiloh, where I set my name at the first, and see what I did to it for the wickedness of my people Israel.

13 And now, because ye have done all these works, saith the LORD, and I spake unto you, rising up early and speaking, but ye heard not; and I called you, but ye answered not;

14 Therefore will I do unto this house, which is called by my name, wherein ye trust, and unto the place which I gave to you and to your fathers, as I have done to Shiloh.

15 And I will cast you out of my sight, as I have cast out all your brethren, even the whole seed of Ephraim.

16 Therefore pray not thou for this people, neither lift up cry nor prayer for them, neither make intercession to me: for I will not hear thee.

17 ¶ Seest thou not what they do in the cities of Judah and in the streets of Jerusalem?

18 The children gather wood, and the fathers kindle the fire, and the women knead their dough, to make cakes to the queen of heaven, and to pour out drink offerings unto other gods, that they may provoke me to anger.

19 Do they provoke me to anger? saith the LORD: do they not provoke themselves to the confusion of their own faces?

20 Therefore thus saith the Lord God; Behold, mine anger and my fury shall be poured out upon this place, upon man, and upon beast, and upon the trees of the field, and upon the fruit of the ground; and it shall burn, and shall not be quenched.

21 ¶ Thus saith the Lord of hosts, the God of Israel; Put your burnt offerings unto your sacrifices, and eat flesh.

22 For I spake not unto your fathers, nor commanded them in the day that I brought them out of the land of Egypt, concerning burnt offerings or sacrifices:

23 But this thing commanded I them; saying, Obey my voice, and I will be your God, and ye shall be my people: and walk ye in all the ways that I have commanded you, that it may be well unto you.

24 But they hearkened not, nor inclined their ear, but walked in the

counsels and in the imagination of their evil heart, and went backward, and not forward.

25 Since the day that your fathers came forth out of the land of Egypt unto this day I have even sent unto you all my servants the prophets, daily rising up early and sending them:

26 Yet they hearkened not unto me, nor inclined their ear, but hardened their neck: they did worse than their fathers.

27 Therefore thou shalt speak all these words unto them; but they will not hearken to thee: thou shalt also call unto them; but they will not answer thee.

28 But thou shalt say unto them, This is a nation that obeyeth not the voice of the Lord their God, nor receiveth correction: truth is perished, and is cut off from their mouth.

29 ¶ Cut off thine hair, O Jerusalem, and cast it away, and take up a lamentation on high places; for the Lord hath rejected and forsaken the generation of his wrath.

30 For the children of Judah have done evil in my sight, saith the Lord: they have set their abominations in the house which is called by my name, to pollute it.

31 And they have built the high places of Tophet, which is in the valley of the son of Hinnom, to burn their sons and their daughters in the fire; which I commanded them not, neither came it into my heart.

32 ¶ Therefore, behold, the days come, saith the Lord, that it shall no more be called Tophet, nor The valley of the son of Hinnom, but The valley of slaughter: for they shall bury in Tophet, till there be no place.

33 And the carcasses of this people shall be meat for the fowls of the heaven, and for the beasts of the earth; and none shall fray them away.

34 Then will I cause to cease from the cities of Judah, and from the streets of Jerusalem, the voice of mirth, and the voice of gladness, the voice of the bridegroom, and the voice of the bride: for the land shall be desolate.

VAR. REND.—⁵ Ps. 27, 28. And.—⁶ V. 28. good faith.—⁷ V. 29. Lit. thy crown.—⁸ bare heights.—⁹ Vs. 31, 32. the Tophet.—¹⁰ V. 32. for want of room.

VAR. READ.—CHAP. 7. V. 27. β Omit, Sept. Mo. Hi. Kue. Marginal note, derived from vs. 13, 26.

Before
CHRIST
cir. 600.

Or, stub-
bornness.
+ Heb. acce.
m ch. 2. 27.
& 32. 35.
Hos. 4. 16.
n 2 Chr. 36.
15.
ch. 25. 4.
& 29. 19.
o ver. 13.
p ver. 24.
ch. 11. 8.
& 17. 23.
& 25. 3. 4.
q Neh. 9. 17.
29.
ch. 19. 15.
r ch. 16. 12.
s Ezek. 2. 7.

t ch. 5. 3.
& 32. 33.
Or, in-
struction.
u ch. 9. 3.

v Job 1. 20.
Is. 15. 2.
ch. 16. 6.
& 48. 37.
Mic. 1. 16.

y 2 Kings 21.
4. 7.
r Chr. 33. 4.
5. 7.
ch. 23. 11.
& 32. 34.
Ezek. 7. 20.
& 8. 5. 6. &c.
Dan. 9. 27.

z 2 Kings 23.
10.
ch. 19. 5.
& 32. 35.
a Ps. 106. 38.
b See Deut.
17. 3.

+ Heb. cause
it upon my
heart.
c ch. 19. 6.

d 2 Kings 23.
10.
ch. 19. 11.
Ezek. 6. 5.

e Deut. 28. 26.
Ps. 79. 2.
ch. 12. 9.
& 16. 4.
& 34. 20.

f Is. 24. 7. 8.
ch. 16. 9.
& 25. 10.
& 33. 11.
Ezek. 26. 13.
Hos. 2. 11.
Rev. 18. 23.

g Lev. 26. 33.
Is. 1. 7.
& 3. 26.

Before CHRIST cir. 600.	CHAPTER 8.	unto others, and their fields to them that shall ¹³ inherit them: ^β for every one from the least even unto the greatest is given to ^γ covetousness, from the prophet even unto the priest every one dealeth falsely.	Before CHRIST cir. 600.	
1 The calamity of the Jews, both dead and alive. 4 He upbraileth their foolish and shameless im- penitency. 13 He sheweth their grievous judg- ment, 18 and bewaileth their desperate estate.			p Is 36. 11. ch 6. 13.	
At that time, saith the LORD, they shall bring out the bones of the kings of Judah, and the bones of his princes, and the bones of the priests, and the bones of the prophets, and the bones of the inhabitants of Jeru- salem, out of their graves:		11 ¹⁴ For they have ^α healed the hurt of the daughter of my people slightly, saying, ^γ Peace, peace; when there is no peace.	q ch. 6. 14.	
2 And they shall spread them before the sun, and the moon, and all the host of heaven, whom they have loved, and whom they have served, and after whom they have walked, and whom they have sought, and ^α whom they have worshipped: they shall not be gathered, ^β nor be buried; they shall be for ^γ dung upon the face of the earth.		12 ¹⁵ Were they ^α ashamed ¹⁶ when they had committed abomination? ^γ ¹⁷ Yea, they were not at all ashamed, neither ¹⁸ could they blush: therefore shall they fall among them that fall: in the time of their visitation they shall be cast down, saith the LORD ^β .	r Ezek. 13. 10.	
3 And ^α death shall be chosen rather than life by all the residue of them that remain of this evil family, ^β which remain ^β in all the places whither I have driven them, saith the LORD of hosts.		13 ¶ I will surely consume them, saith the LORD: there ¹⁹ shall be no grapes ^γ on the vine, nor figs on the ^α fig tree, and the leaf ²⁰ shall fade; and ²¹ ^β the things that I have given them ^β shall pass away from them ²¹ .	s ch. 3. 3. & 6. 15.	
4 ¶ Moreover thou shalt say unto them, Thus saith the LORD; ¹ Shall they fall, and not arise? ² shall he turn away, and not return?		14 Why do we sit still? ^α assemble yourselves, and let us enter into the defenced cities, and let us be silent there: for the LORD our God hath put us to silence, and given us ^γ water of gall to drink, because we have sinned against the LORD.	t Or, In gathering I will consume. r Is 5. 1, &c. Joel 1. 7. u Matt. 21. 19. Luke 13. 6, &c.	
5 Why then is this people of Jeru- salem ^α shidden back by a perpetual backsliding? ³ they hold fast deceit, ⁴ they refuse to return.		15 We ^α looked for peace, but no good came; and for a time of ²² health, and behold ²³ trouble!	x ch. 4. 5.	
6 ^α I hearkened and heard, but they spake not aright: no man ^β repented him of his wickedness, saying, What have I done? every one ^γ turned to his course, as the horse rusheth into the battle.		16 The snorting of his horses was heard from ^α Dan: the whole land trembled at the sound of the neigh- ing of his ^β strong ones; ²⁴ for they are come, and have devoured the land, and ^γ all that is in it; the city, and those that dwell therein.	y ch. 9. 15. & 23. 15. j Or, poison. z ch. 14. 19.	
7 Yea, ¹ the stork in the heaven knoweth her appointed times; and ² the turtle and the ^γ crane and the swallow observe the time of their coming; but ⁴ my people know not the ⁸ judgment of the LORD.		17 For, behold, I will send serpents, ²⁵ cockatrices, among you, which will not be ^α charmed, and they shall bite you, saith the LORD.	a ch. 4. 15.	
8 How do ye say, We are wise, ^α and the ⁹ law of the LORD is with us? Lo, certainly ¹⁰ in vain made he it; ¹¹ the pen of the scribes is in vain.		18 ¶ ²⁶ When I would comfort my- self against sorrow, my heart is faint in me.	b Judge. 5. 22 ch 47. 3.	
9 ^α ¶ The wise men ¹² are ashamed, they are dismayed and taken: lo, they have rejected the word of the LORD; and ^γ what wisdom is in them?		19 Behold the voice of the cry of the daughter of my people ²⁷ because of	c Ps. 58. 4, 5. Eccles. 10. 11.	
10 Therefore ^α will I give their wives			d Heb. upon. + Heb. be- cause of the country of them that are far off.	
VAR. REND.—CHAP. 8. ¹ V. 4. Do men fall.— ² doth a man turn away.— ³ V. 5. holding.— ⁴ refusing.— ⁵ V. 6. repenteth.— ⁶ returneth.— ⁷ V. 7. swift and the crane. <i>Tristram</i> .— ⁸ religion (ch. 5. 4).— ⁹ V. 8. Lit. teaching.— ¹⁰ for a falsehood hath it wrought. <i>Hi. Graf</i> .— ¹¹ even the false pen of the scribes.— ¹² V. 9. will have to be.		VAR. REND.— ¹³ V. 10. take possession of.— ¹⁴ V. 11. And they would heal.— ¹⁵ V. 12. They will have to be ashamed.— ¹⁶ for they have.— ¹⁷ yet they are.— ¹⁸ can.— ¹⁹ V. 13. are.— ²⁰ is faded. — ²¹ I gave them that which they transgress, <i>Ev.</i> , <i>similarly Targ. Pesh. Aq. Symm. (Sept. omits),</i> <i>Vulg.</i> ; I have appointed them those who shall pass over them, <i>Ke. P8. R marg.</i> — ²² V. 15. healing (<i>ch.</i> <i>14. 19</i>).— ²³ terror.— ²⁴ V. 16. and they came, and devoured . . . was . . . dwelt therein.— ²⁵ V. 17. even basilisks.— ²⁶ V. 18. My source of brightness (see Ps. 39. 14) in sorrow, even my heart, <i>De Dieu,</i> <i>Hi</i> ; or, (O for) a brightening to me in sorrow! my heart, <i>Ev. Graf. Reading uncertain.</i> — ²⁷ V. 19. from a far country.		VAR. READ.—V. 10.—12. ^β Omit, <i>Sept. Hi. Bl.</i> <i>Interpolated from ch. 6. 13—15.</i> —V. 13. ^β I will appoint them (those who shall pass over them), <i>Hi.</i> <i>Graf, Ch. (pt.).</i>

Before
CHRIST
cir. 600.

d Is. 39. 3.
e Deut. 32. 21.
Is. 1. 4.

f ch. 1. 19.
& 9. 1.
& 14. 17.
g Joel 2. 6.
Nah. 2. 10.
h Gen. 37. 25.
& 43. 11.
ch. 46. 11.
& 51. 8.
† Heb.
gone up?

cir. 600.
† Heb. Who
will avenge my
head, &c.
a Is. 22. 4.
ch. 1. 19.
& 13. 17.
& 14. 17.
Iam. 2. 11.
& 3. 18.

b ch. 5. 7, 8.

c Ps. 64. 3.
Is. 59. 4, 13,
15.

d 1 Sam. 2. 12.
Hos. 4. 1.
e ch. 12. 6.
Mic. 7. 5, 6.
† Or, friend.

f ch. 6. 28.
† Or, mock.

g Is. 1. 23.
Mat. 3. 3.
h Hos. 11. 8.

them that dwell in ^aa far country: Is not the LORD in Zion? is not her king in her? Why have they ^cprovoked me to anger with their graven images, and with strange vanities? ²⁰The harvest is past, the summer is ended, and we are not ²¹saved.

²¹For the hurt of the daughter of my people am I hurt: I am ²²black; astonishment hath taken hold on me. ²²Is there no ^abalm in Gilead; is there no physician there? why then is not ³⁰the health of the daughter of my people [†]recovered?

CHAPTER 9.

1 Jeremiah lamenteth the Jews for their manifold sins, 9 and for their judgment. 12 Disobedience is the cause of their bitter calamity. 17 He exhorteth to mourn for their destruction, 23 and to trust not in themselves, but in God. 25 He threat- eneth both Jews and Gentiles.

OH ^{†a}that my head were waters, and mine eyes a fountain of tears, that I might weep day and night for the slain of the daughter of my people!

²Oh that I had in the wilderness a lodging place of wayfaring men; that I might leave my people, and go from them! for ^bthey be all adulterers, an assembly of treacherous men.

³And ^cthey bend their ¹tongues like their bow for lies: but they are not valiant for the truth ¹upon the earth; for they proceed from evil to evil, and they ^dknow not me, saith the LORD.

⁴Take ye heed every one of his ^{||}neighbour, and trust ye not in any brother: for every brother ²will utterly supplant, and every neighbour ³will ^fwalk with slanders.

⁵And they ⁴will ^{||}deceive every one his neighbour, and ⁵will not speak the truth: they have taught their tongue to speak lies, and weary themselves to commit iniquity.

⁶Thine habitation is in the midst of deceit; through deceit they refuse to know me, saith the LORD.

⁷Therefore thus saith the LORD of hosts, Behold, ⁹I will melt them, and try them; ^{6h}for how shall I do for ^βthe daughter of my people?

⁸Their tongue is ^βas an arrow shot out; ^β; it speaketh ¹deceit: one speaketh ^kpeaceably to his neighbour with his mouth, but [†]in heart he layeth ^{||}his wait.

⁹¶ Shall I not visit them for these things? saith the LORD: shall not my soul be avenged on such a nation as this?

¹⁰For the mountains will I take up a weeping and wailing, and ^mfor the ⁸|| habitations of the ⁹wilderness a lamentation, because they are ^{||}burned up, so that none can pass through them; ¹⁰neither can men hear the voice of the cattle; ^{†n}both the fowl of the heavens and the beast are fled; they are gone.

¹¹And I will make Jerusalem ^oheaps, and ^pa den of ¹¹dragons; and I will make the cities of Judah [†]desolate, without an inhabitant.

¹²¶ Who is the wise man, that ¹²may understand this? and who is he to whom the mouth of the LORD hath spoken, that he may declare it, for what the land ¹³perisheth and is burned up like a wilderness, that none passeth through?

¹³And the LORD saith, Because they have forsaken my ¹⁴law which I set before them, and have not obeyed my voice, neither walked therein;

¹⁴But have [†]walked after the ^{||}imagination of their own heart, and after ¹⁵Baalim, ^qwhich their fathers taught them:

¹⁵Therefore thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Behold, I will [†]feed them, even this people, [†]with wormwood, and give them water of gall to drink.

¹⁶I will [†]scatter them also among the heathen, whom neither they nor their fathers have known: [†]and I will send ¹⁶a sword after them, till I have consumed them.

¹⁷¶ Thus saith the LORD of hosts, Consider ye, and call for [†]the mourning women, that they may come; and send for cunning women, that they may come:

¹⁸And let them make haste, and take up a wailing for us, that ^aour eyes may run down with tears, and our eyelids gush out with waters.

¹⁹For a voice of wailing is heard out of Zion, How are we spoiled! we

Before
CHRIST
cir. 600.

i ver. 3.
Ps. 12. 2.
& 129. 3.

k Ps. 28. 3.
& 55. 21.

† Heb. in the midst of him.

† Or, sent for him.

l ch. 5. 9, 29.
m ch. 12. 4.
& 24. 10.
Hos. 4. 3.

n Or, pastures.

† Or, desolate.

† Heb. from the pool even to Se.

n ch. 4. 25.

o Is. 25. 2.
p Is. 13. 22.
& 34. 13.
ch. 10. 22.

† Heb. desolation.

q Ps. 107. 43.
Hos. 14. 9.

r ch. 3. 17.
& 7. 24.

† Or, stubbornness.

s Gal. 1. 14.

† Ps. 80. 5.

n ch. 8. 14.
& 23. 15.
Lam. 3. 15.
19.

z Lev. 26. 33.
Deut. 28. 61.

y Lev. 26. 33.
ch. 41. 27.
Ezek. 5. 2.
12.

z z Chr. 35. 25.
Job 3. 8.
Eccles. 12. 5.
Amos 5. 16.
Matt. 9. 23.

a ch. 14. 17.

VAR. REND.—²⁸V. 20. Or, helped.—²⁹V. 21. a mourner.—³⁰V. 22. Lit. new flesh (grown up on, &c.). Mich. El. De. Field; or, (why then is no) bandage (applied to the daughter of my people), Ge. Ew. Graf, Ke.—CHAP. 9. ¹V. 3. tongue as their bow of falsehood, and they use not their might in (lit. according to) good faith.—²V. 4. useth trickery.—³goeth about.—⁴V. 5. deceive.—⁵never.—⁶V. 7. yea, how (terribly) will I act because of, Hi. Graf; or, for how (else) could I act, because of, Ew. Ke. PS.

VAR. READ.—CHAP. 9. V. 7. ^β Insert, the wickedness of, Sept. Ew. Hi. Graf, Ch.

VAR. REND.—⁷V. 8. a sharpened (?) arrow, Targ. Pesh. Ew. (after Heb. marg.). But see Var. Read.

—⁸V. 10. homesteads.—⁹i.e. prairie.—¹⁰and they hear not.—¹¹V. 11. jackals.—¹²V. 12. he may.—¹³is perished.—¹⁴V. 13. teaching.—¹⁵V. 14. the Baals. So throughout.—¹⁶V. 16. the.

VAR. READ.—V. 8. ^β a murderous arrow, Heb. text, Sept. Vulg. Ge. Bö. Ke. PS. Orelli, R.

Before
CHRIST
cir. 600.

b Lev. 18. 23.
& 20. 22.

c ch. 6. 11.

d ch. 8. 2.
& 16. 1.

e Eccles. 9.
11.

f 1 Cor. 1. 31.
2 Cor. 10. 17.

g Mic. 6. 8.
& 7. 18.

h Rom. 2. 8.
9.

+ Heb.
visit upon.
+ Heb.
cut off into
corners, or,
having the
corners of
their hair
poll.

k ch. 23. 23.
& 19. 32.
1 Lev. 26. 41.
Ezek. 41. 7.
Rom. 2. 24.
29.

cir. 600.

a Lev. 18. 3.
& 20. 23.

+ Heb.
statutes, or,
ordinances
are empty.

VAR. READ.—¹⁷ V. 19. *Rather*, they have cast down our dwellings, *Ew. Graf, Ke. PS. R.*—¹⁸ V. 20. *Yea.*—¹⁹ V. 22. *And.*—²⁰ V. 24. *justice.*—²¹ V. 25. the circumcised in uncircumcision, *Hi. Ew. Graf, Ke. PS.*—²² V. 26. *corner-clipped* (i.e. *having the hair cut off about the ears and temples.* See Lev. 19. 27).—²³ the.—**CHAP. 10.** ¹ Vs. 2, 7, 25. the nations.—² V. 3. *people.*

VAR. READ.—V. 22. *β Omit*, *Sept. Ew. Graf, Ch. Orelli.*

are greatly confounded, because we have forsaken the land, because ¹⁷ our dwellings have cast us out.

²⁰ ¹⁸ Yet hear the word of the LORD, O ye women, and let your ear receive the word of his mouth, and teach your daughters wailing, and every one her neighbour lamentation.

²¹ For death is come up into our windows, and is entered into our palaces, to cut off ^c the children from without, and the young men from the streets.

²² ^β Speak, Thus saith the LORD ^β, ¹⁹ Even the carcases of men shall fall ^d as dung upon the open field, and as the handful after the harvestman, and none shall gather them.

²³ ¶ Thus saith the LORD, ^c Let not the wise man glory in his wisdom, neither let the mighty man glory in his might, let not the rich man glory in his riches:

²⁴ But ^f let him that glorieth glory in this, that he understandeth and knoweth me, that I am the LORD which exercise lovingkindness, ²⁰ judgment, and righteousness, in the earth: ^g for in these things I delight, saith the LORD.

²⁵ ¶ Behold, the days come, saith the LORD, that ^h I will [†] punish all [†] them which are circumcised with the uncircumcised;

²⁶ Egypt, and Judah, and Edom, and the children of Ammon, and Moab, and all that are ²² [†] in the ^h utmost corners, that dwell in the wilderness: for all ²³ these nations are uncircumcised, and all the house of Israel are ⁱ uncircumcised in the heart.

CHAPTER 10.

1 The unequal comparison of God and idols. 17 The prophet exhorteth to flee from the calamity to come. 19 He lamenteth the spoil of the tabernacle by foolish pastors. 23 He maketh an humble supplication.

HEAR ye the word which the LORD speaketh unto you, O house of Israel:

2 Thus saith the LORD, ^a Learn not the way of the heathen, and be not dismayed at the signs of heaven; for ¹ the heathen are dismayed at them.

3 For the [†] customs of the ² people

are vain: for ^b one cutteth ³ a tree out of the forest, the work of the hands of the workman, with the axe.

4 They deck it with silver and with gold; they ^c fasten it with nails and with hammers, that it move not.

5 They are ⁴ upright as the palm tree ⁴, ^d but speak not: they must needs be ^e borne, because they cannot go. Be not afraid of them; for ^f they cannot do evil, neither also is it in them to do good.

6 ^β Forasmuch as there is none ^g like unto thee, O LORD; thou art great, and thy name is great in might.

7 ^h Who would not fear thee, O King of ¹ nations? for ^{||} to thee doth it appertain: forasmuch as [†] among all the wise men of the nations, and in all their kingdoms, ^β there is none like unto thee.

8 But they are [†] altogether ^k brutish and foolish: ⁶ the stock is a doctrine of vanities.

9 Silver spread into plates is brought from Tarshish, and [†] gold from Uphaz, the work of the workman, and of the hands of the founder: blue and purple is their clothing: they are all [†] the work of cunning men.

10 But the LORD is the [†] true God, he is ^o the living God, and an [†] [†] everlasting king: at his wrath the earth shall tremble, and the nations shall not be able to abide his indignation.

11 ^β [†] Thus shall ye say unto them, ^g The gods that have not made the heavens and the earth, even [†] they shall perish from the earth, and from under these heavens ^β.

12 He ^h hath made the earth by his power, he hath [†] established the world by his wisdom, and ^h hath stretched out the heavens by his discretion.

13 [†] When he uttereth his voice, there is a ⁷ ^{||} multitude of waters in the heavens, and ^h he causeth the vapours to ascend from the ends of the earth; he maketh lightnings ⁸ ^{||} with rain, and bringeth forth the wind out of his treasures.

14 [†] Every man ^{||} is ^a brutish ⁹ in his knowledge: ^h every founder is ¹⁰ confounded by the graven image: [†] for his

VAR. READ.—³ V. 3. it as wood.—⁴ V. 5. like a pillar (i.e. a scarecrow) in a garden of cucumbers, *Mo. Ew. Gr. Graf, Hi. (doubtfully), Ch. Orelli, R. marg.* (See Baruch 6. 70).—⁵ V. 6. There is none at all ([†]), *Ew. Graf, Ke.*—⁶ V. 8. *Perhaps*, the instruction of idols (*lit.* vanities), it is but a stock, *Graf, Ke. PS. Ch. R.*—⁷ V. 13. tumult.—⁸ into.—⁹ V. 14. bereft of.—¹⁰ ashamed of the image.

VAR. READ.—**CHAP. 10.** V. 6, 7. ^β Whence is there any . . . ? (*pts.*), *Hi. Dr. (cf. ch. 30. 7).*—V. 11. ^β An Aramaic verse. *Genuine according to Bl. Hi., but interpolated according to Ew. Graf, Renan, Ch.*

Before
CHRIST
cir. 600.

b Is. 40. 19,
20.
c Is. 44. 9, 10,
&c.
d Is. 45. 20.
e Is. 41. 7.
f Is. 46. 7.

d Ps. 115. 5.
& 135. 16.
Hab. 2. 19.
1 Cor. 12. 2.
e Ps. 115. 7.
Is. 46. 1, 7.
f Is. 41. 23.

g Ex. 15. 11.
Ps. 86. 8, 10.

h Rev. 15. 4.

Or, it
doth thee.
i Ps. 89. 6.

+ Heb. none,
or, at once.

k Ps. 115. 8.
Is. 41. 29.

Hab. 2. 18.
Zech. 10. 2.
Rom. 1. 21,
22.

l Dan. 10. 5.

n Ps. 115. 4.

+ Heb. God
of truth.
Is. 31. 5.

o 1 Tim. 6. 17.

+ Heb. king
of glory.

p Ps. 10. 16.

+ In the
Chaldean
language.

q See Ps. 96.
5.

r ver. 15.
Is. 2. 18.
Zech. 13. 2.

s Gen. 1. 1, 6.

t Is. 136. 5, 6.
ch. 51. 15,
&c.

u Ps. 93. 1.

v Job 9. 8.
Ps. 104. 2.

Is. 40. 22.

x Job 38. 34.

y Or, noise
y Ps. 135. 7.

z Or, for rain.
z ch. 51. 17,
18.

Or, is more
brutish than to know.

a Prov. 30. 2.

b Is. 42. 17.
& 44. 11.
& 45. 16.

c Hab. 2. 18.

Before
CHRIST
cir. 600.

d ver. 11.

e Ps. 16. 5.
& 73. 20.

ch. 51. 19.
Lam. 3. 24.

f Deut. 32. 9.
Ps. 74. 2.

g Is. 47. 4.
& 51. 15.

h Is. 54. 5.
ch. 31. 35.

i Is. 32. 18.
& 50. 34.

j See ch. 6.
Ezek. 12. 3.

k Heb.
inhabitant.

l 1 Sam. 25.
29.

m Ezek. 6. 10.
ch. 4. 19.

n Is. 8. 21.
& 9. 1.

o Ps. 77. 10.
Mic. 7. 9.

p ch. 4. 20.

q ch. 1. 15.
& 4. 6.

r Is. 5. 15.
& 6. 22.

s ch. 9. 11.
r Prov. 16. 1.

t 20. 24.

u Ps. 6. 1.
& 38. 1.

v ch. 30. 11.

w Heb. di-
minish me.

x Ps. 79. 6.

y Job 18. 21.
1 Thess. 4. 5.

z ch. 8. 16.

molten image *is* falsehood, and *there is* no breath in them.

15 They *are* vanity, ¹¹ and the work of errors: in the time of their visitation ⁴ they shall perish.

16 ⁴ The portion of Jacob *is* not like them: for ^β he *is* the former of all things; and ^β Israel *is* the rod of ^β his inheritance: ^σ The LORD of hosts *is* his name.

17 ¶ ¹² Gather up thy wares out of the land, O ¹³ inhabitant of the fortress.

18 For thus saith the LORD, Behold, I will ¹ sling out the inhabitants of the land ¹⁴ at this once, and will distress them, ^k that they may ^β find it so ^β.

19 ¶ ¹ Woe is me for my ¹⁵ hurt! my wound is grievous: but I said, ^m Truly this *is* a ¹⁶ grief, and ⁿ I must bear it.

20 ^o My ¹⁷ tabernacle *is* spoiled, and all my cords *are* broken: my children *are* gone forth of me, and they *are* not: *there is* none to stretch forth my tent any more, and to set up my curtains.

21 For the ¹⁸ pastors *are* become brutish, and have not sought the LORD: therefore they ¹⁹ shall not prosper, and all their flocks ²⁰ shall be scattered.

22 ²¹ Behold, the noise of the bruit *is* come, and a great commotion out of the ²² north country, to make the cities of Judah desolate, and a ²³ den of ²² dragons.

23 ¶ O LORD, I know that the ²⁴ way of man *is* not in himself: *it is* not ²⁵ in man that walketh to direct his steps.

24 O LORD, ²⁶ correct me, but ²⁴ with judgment; not in thine anger, lest thou ²⁷ bring me to nothing.

25 ²⁸ Pour out thy ²⁹ fury upon ¹ the heathen ² that know thee not, and upon the families that call not on thy name: for they have eaten up Jacob, ^β and ² devoured him ^β, and consumed him, and have made his habitation desolate.

CHAPTER 11.

1 Jeremiah proclaimeth God's covenant, 8 rebuketh the Jews' disobeying thereof, 11 prophesieth evils to come upon them, 18 and upon the men of Anathoth, for conspiring to kill Jeremiah.

VAR. REND.—¹¹ V. 15. a work of delusion, R.—¹² V. 17. Truss up thy pack (and carry it).—¹³ thou that abidest in the siege, R.—¹⁴ V. 18. this time.

¹⁵ V. 19. breach.—¹⁶ Lit. sickness.—¹⁷ V. 20. tent.

¹⁸ V. 21. shepherds.—¹⁹ prosper not.—²⁰ are.

²¹ V. 22. Hark, a bruit; behold, it cometh.—²² jackals.—²³ V. 23. for.—²⁴ V. 24. in justice.

VAR. READ.—V. 16. β the Former of all things, he is, Sept. Mo. Ev. Hs. Graf.—V. 18. β be found (of the enemy), Vulg. Orelli (pts.).—V. 25. β (Lit. and eaten him up); omit, Sept. H. P. Smith (corrupt anticipation of following word).

THE word that came to Jeremiah from the LORD, saying,

2 Hear ye the words of this covenant, and ^β speak unto the men of Judah, and to the inhabitants of Jerusalem;

3 And say thou unto them, Thus saith the LORD God of Israel; ^a Cursed *be* the man that obeyeth not the words of this covenant,

4 Which I commanded your fathers in the day that I brought them forth out of the land of Egypt, ^b from ¹ the iron furnace, saying, ^c Obey my voice, and do them, according to all which I command you: so shall ye be my people, and I will be your God:

5 That I may perform the ^d oath which I have sworn unto your fathers, to give them a land flowing with milk and honey, as *it is* this day. Then answered I, and said, [†] So be it, O LORD.

6 Then the LORD said unto me, Proclaim all these words in the cities of Judah, and in the streets of Jerusalem, saying, Hear ye the words of this covenant, ^e and do them.

7 For I earnestly protested unto your fathers in the day that I brought them up out of the land of Egypt, *even* unto this day, ^f rising early and protesting, saying, Obey my voice.

8 ^g Yet they obeyed not, nor inclined their ear, but ^h walked every one in the ^{||} imagination of their evil heart: therefore I ² will bring upon them all the words of this covenant, which I commanded *them* to do; but they did *them* not.

9 And the LORD said unto me, ⁱ A conspiracy *is* found among the men of Judah, and among the inhabitants of Jerusalem.

10 They *are* turned back to ^k the iniquities of their forefathers, which refused to hear my words; and they ³ went after other gods to serve them: the house of Israel and the house of Judah have broken my covenant which I made with their fathers.

11 ¶ Therefore thus saith the LORD, Behold, I will bring evil upon them, which they shall not be able [†] to escape; and ¹ though they shall cry unto me, I will not hearken unto them.

12 Then shall the cities of Judah and inhabitants of Jerusalem go, and ^m cry unto the gods unto whom they

VAR. REND.—CHAP. II. ¹ V. 4. i.e. a furnace hot enough to melt iron: cf. marg.—² V. 8. brought.—³ V. 10. have gone.

VAR. READ.—CHAP. II. V. 2. β speak thou, Sept. Pesh. Gr.; (Hear thou . . . and) speak, Hs. Kuef. Graf (pt.).

Before
CHRIST
cir. 600.

a Deut. 27. 26.
Gal. 3. 10.

b Deut. 4. 20.
1 Kings 8. 51.

c Lev. 26. 3.
12.

d Deut. 7. 12.
13.

e Ps. 105. 9, 10.

f Heb. Amen,
Deut. 27. 15
—26.

g Rom. 2. 13.

h Jam. 1. 22.

i ch. 7. 13, 23.
& 35. 15.

j ch. 7. 26.

k ch. 3. 17.
& 7. 24.

l ch. 9. 14.

m Or. stubbornness.

n Ezek. 22. 26.
Hos. 6. 9.

o Ezek. 20. 18.

p Heb. to go forth of.

q Ps. 18. 41.

r Prov. 1. 28.

s Is. 1. 15.

t Ezek. 8. 12.

u Mic. 3. 4.

v Zech. 7. 13.

w Deut. 32. 37, 38.

Before
CHRIST
cir. 608.

+ Heb. evil.
n ch. 2. 25.

+ Heb. shame
ch. 3. 21.
Hos. 9. 10.
e Ex. 32. 10.
ch. 7. 16.
& 14. 11.
1 John 3. 16.

+ Heb. evil

p Ps. 51. 16.
Is. 1. 11, &c.
+ Heb.

What is to
my mind
in my house
q Ezek. 16. 25.
&c.

r Hag. 2. 12.
Is. 11.
Titus 1. 15.
Or, when
thy evil is.
s Prov. 2. 14.
t Ps. 52. 8.
Rom. 11. 17.
u Is. 5. 2.
ch. 2. 21.

ch. 15. 15.

+ Heb. the
stalk with
his bread.
y Ps. 83. 4.
z Ps. 27. 13.
& 142. 5.

a 1 Sam. 16.
7.
1 Chr. 28. 9.
Ps. 7. 9.
ch. 17. 10.
& 29. 12.
Rev. 2. 23.
b ch. 12. 5. 6.
c Is. 30. 10.
Amos 2. 12.
& 7. 13, 16.
Mic. 2. 6.

VAR. REND.—⁴ V. 13. are.—⁵ V. 14. But as for
these, pray not.—⁶ V. 15. to work the wicked device?
Ew. *Graf*, Ke. See *Var. Read.*—⁷ mightest thou
rejoice! See *Var. Read.*—⁸ V. 16. a rushing mighty
sound.—⁹ V. 17. chosen to do, *Hi.*—¹⁰ V. 18. gave.
—¹¹ knew.—¹² V. 19. mild lamb that is.—¹³ led
(Isa. 53. 7).—¹⁴ Lit. bread.—¹⁵ V. 20. Or, com-
mitted, *Ew. Hi. Graf* (Ps. 37. 5).

VAR. READ.—V. 13. β *Omit*, *Sept. H. P. Smith*
(two alternative readings side by side).—V. 14. β
in the time of, many MSS. *Sept. Pesh. Vulg. Targ.*
Graf, *Ch. (L.)*.—V. 15. β (Received text untrans-
latable). Can vows and hallowed flesh remove from
thee thy wickedness (or, thy calamity)? *Sept. Ew. Hi.*
Ke. Kp. Ch. Gr.; *Graf, Orelli* (nearly).—V. 19. β
sap, *Hi. Gr.*

offer incense: but they shall not
save them at all in the time of their
†trouble.

13 For according to the number of
thy cities ¹were thy gods, O Judah;
and according to the number of the
streets of Jerusalem have ye set up
altars ²to that †shameful thing, even
altars ³to burn incense unto Baal.

14 ⁵Therefore ⁶pray not thou for
this people, neither lift up a cry or
prayer for them: for I will not hear
them in the time that they cry unto
me for their †trouble.

15 ⁷†What hath my beloved to do in
mine house, ⁸seeing she hath ⁹wrought
lewdness ¹⁰with many, and ¹¹the holy
flesh is passed from thee? ¹²¶ when thou
doest evil¹³, then ¹⁴thou ¹⁵rejoicest.

16 The LORD called thy name, ¹A
green olive tree, fair, and of good-
ly fruit: with ²the noise of a great
tumult he hath kindled fire upon it,
and the branches of it are broken.

17 For the LORD of hosts, ¹that
planted thee, hath pronounced evil
against thee, for the evil of the house
of Israel and of the house of Judah,
which they have ²done against them-
selves to provoke me to anger in of-
fering incense unto Baal.

18 ¶ And the LORD ¹⁰hath given
me knowledge of it, and I ¹¹know it:
then thou shewedst me their doings.

19 But I was like a ¹²lamb or an
ox that is ¹³brought to the slaugh-
ter; and I knew not that ¹⁴they had
devised devices against me, saying,
Let us destroy †the tree with the
¹⁵fruit thereof, ¹⁶and let us cut him
off from ¹⁷the land of the living, that
his name may be no more remem-
bered.

20 But, O LORD of hosts, that judg-
est righteously, that ¹triest the reins
and the heart, let me see thy ven-
geance on them: for unto thee have
I ¹⁵revealed my cause.

21 Therefore thus saith the LORD
of the men of Anathoth, ¹that seek
thy life, saying, ²Prophecy not in the

name of the LORD, that thou die not
by our hand:

22 Therefore thus saith the LORD
of hosts, Behold, I will †punish them:
the young men shall die by the sword;
their sons and their daughters shall
die by famine:

23 And there shall be no remnant
of them: for I will bring evil upon
the men of Anathoth, even ⁴the year
of their visitation.

CHAPTER 12.

¹ Jeremiah, complaining of the wicked's prosperity,
by faith seeth their ruin. 5 God admonisheth him
of his brethren's treachery against him, 7 and
lamenteth his heritage. 14 He promiseth to the
penitent return from captivity.

¹ RIGHTEOUS ²art thou, O LORD,
when I plead with thee: yet
²¶ let me talk with thee of thy judg-
ments: ³Wherefore doth the way of
the wicked prosper? ⁴wherefore are
all they ⁵happy that deal very trea-
cherously?

2 Thou hast planted them, yea, they
have taken root: †they grow, yea,
they bring forth fruit: ²thou art
near ⁴in their mouth, and far from
their reins.

3 But thou, O LORD, ⁴knowest me:
thou hast seen me, and ⁵tried mine
heart †toward thee: ⁶pull them out
like sheep for the slaughter; and ⁷pre-
pare them for ⁸the day of slaughter.

4 How long shall ¹the land mourn,
and the herbs of ²every field wither,
for the wickedness of them that
dwell therein? ³the beasts are con-
sumed, and the birds; because they
said, He shall not see our last end.

5 ¶ If thou ⁶hast run with the foot-
men, and they have wearied thee,
then how canst thou contend with
horses? and ⁷if ⁸in the land of peace,
wherein thou trustedst, they wearied
thee⁹, then how wilt thou do in ¹⁰the
¹¹swelling of Jordan?

6 For even ¹thy brethren, and the
house of thy father, even they have
dealt treacherously with thee; yea,
¶ they have called ¹¹a multitude after
thee: ¹²believe them not, though they
speak †fair words unto thee.

7 ¶ I have forsaken mine house; I
have ¹²left mine heritage; I have

VAR. REND.—CHAP. 12. ¹ V. 1. Or, Righteous
wouldest thou be . . . if I should plead.—will I
reason the cause with thee, R.—³ secure.—⁴ V. 2.
to.—⁵ V. 3. separate them (ch. 6. 29).—⁶ Lit. con-
secrate.—⁷ V. 4. the whole field wither? For . . .
therein the beasts.—⁸ V. 5. runnest . . . weary.
—⁹ if in a land of peace thou art confident.—
¹⁰ pride (i.e. thickets: cf. ch. 49. 19; Zech. 11. 3).
—¹¹ V. 6. aloud.—¹² V. 7. cast off.

VAR. READ.—CHAP. 12. V. 5. β in a land of peace
thou art a fugitive, *Hi. (L.)*.

Before
CHRIST
cir. 608.

+ Heb.
visit upon.

d ch. 23. 12.
& 24. 7.
& 48. 44.
& 50. 27.
Luke 19. 44.

a Ps. 51. 4.

Or, let
me reason
the case
with thee.

b Job 12. 6.
& 24. 7.
Ps. 37. 1, 35.
& 73. 3, &c.
ch. 5. 28.
Hab. 1. 4.

c Is. 29. 13.
Matt. 15. 8.
Mark 7. 6.

d Ps. 17. 3.
& 139. 1.

e ch. 11. 20.
† Heb.
with thee.

f Jam. 5. 5.

g ch. 23. 10.
Hos. 4. 2.

h Is. 107. 34.

i ch. 4. 25.
& 7. 20.
& 9. 19.
Hos. 4. 3.

k Josh. 3. 15.
1 Chr. 12. 15.
ch. 49. 19.
& 50. 44.
t ch. 9. 4.
& 11. 19, 21.

Or, they
cried after
thee: truly.
m Prov. 26.
25.

† Heb.
good things

Before
CHRIST
cir. 608.

+ Heb.
the love
|| Or, yelleth.
+ Heb. girth
out his voice.

|| Or, taloned.

|| Or,
cause them
fascinate.

n Is. 56. 9.
ch. 7. 33.
och. 6. 3.

p Is. 5. 1, 5.
q Is. 63. 18.

+ Heb.
portion of
desire.

r ver. 4.

s Is. 42. 25.

t Lev. 26. 16.
Deut. 28. 38.
Mic. 6. 15.
Hag. 1. 6.

|| Or, ye.

u Zech. 2. 8.

x Deut. 20. 3.
ch. 32. 37.

y Ezek. 28. 25.

z Amos 9. 14.

a ch. 4. 2.

b Eph. 2. 20.
21.

1 Pet. 2. 5.

c Is. 60. 12.

given † the dearly beloved of my soul
into the hand of her enemies.

8 Mine heritage is unto me as a
lion in the forest; it ¹³ || † crieth
out against me: therefore have I
hated it.

9 ¹⁴ Mine heritage is unto me as a
|| speckled bird, the birds round about
are against her; come ye, assemble
all the beasts of the field, ¹⁵ || * come
to devour.

10 Many ¹⁶ o pastors have destroyed
p my vineyard, they have q trodden
my portion under foot, they have
made my † pleasant portion a desolate
wilderness.

11 They have made it desolate, and
being desolate r it mourneth unto
me; the whole land is made desolate,
because s no man t layeth it to
heart.

12 The spoilers are come upon all
¹⁸ high places through the wilderness:
for the sword of the LORD ¹⁹ shall devour
from the one end of the land even to the
other end of the land: no flesh ²⁰ shall have
peace.

13 † They have sown wheat, but
²¹ shall reap thorns: they have β put
themselves to pain, but shall not profit:
²² and || they shall be ashamed of
γ your ²³ revenues because of the fierce
anger of the LORD.

14 ¶ Thus saith the LORD against
all mine evil neighbours, that u touch
the inheritance which I have caused
my people Israel to inherit; Behold,
I will x pluck them out of their land,
and pluck out the house of Judah
from among them.

15 y And it shall come to pass, after
that I have plucked them out I will
²⁴ return, and have compassion on
them, z and will bring them ²⁵ again,
every man to his heritage, and every
man to his land.

16 And it shall come to pass, if they
will diligently learn the ways of my
people, a to swear by my name, The
LORD liveth; as they taught my
people to swear by Baal; then shall
they be b built in the midst of my
people.

17 But if they will not c obey, I will
utterly pluck up and destroy that
nation, saith the LORD.

VAR. REND.—¹³ V. 8. cried.—¹⁴ V. 9. Is mine
heritage . . . bird of prey? Are the birds of prey
against her round about?—¹⁵ Bring them hither.—
¹⁶ V. 10. shepherds.—¹⁷ V. 11. hath laid.—¹⁸ V. 12.
bare heights in.—¹⁹ devoureth.—²⁰ hath.—
²¹ V. 13. have reaped.—²² Or, be ashamed then,
Eve. Ke.—²³ increase.—²⁴ V. 15. again have.—
²⁵ back.

VAR. READ.—V. 13. β wearied themselves, Pesh.
Gr.—γ (are ashamed of) their, Hi. Graf, Ch. Gr.

CHAPTER 13.

1 In the type of a linen girdle, hidden at Euphrates,
God propheth the destruction of his people.
2 Under the parable of the bottles filled with
wine he forgetteth their drunkenness in misery.
3 He exhorteth to prevent their future judgments.
22 He sheweth their abominations are the cause
thereof.

THUS saith the LORD unto me,
Go and get thee a linen girdle,
and put it upon thy loins, and put
it not in water.

2 So I got a girdle according to the
word of the LORD, and put it on my
loins.

3 And the word of the LORD came
unto me the second time, saying,

4 Take the girdle that thou hast got,
which is upon thy loins, and arise, go
to ¹ Euphrates, and hide it there in a
² hole of the rock.

5 So I went, and hid it by ¹ Euphra-
tes, as the LORD commanded me.

6 And it came to pass after many
days, that the LORD said unto me,
Arise, go to ¹ Euphrates, and take
the girdle from thence, which I com-
manded thee to hide there.

7 Then I went to ¹ Euphrates, and
digged, and took the girdle from the
place where I had hid it: and, be-
hold, the girdle was marred, it was
profitable for nothing.

8 Then the word of the LORD came
unto me, saying,

9 Thus saith the LORD, After this
manner a will I mar the pride of
Judah, and the great pride of Jeru-
salem.

10 This evil people, which refuse to
hear my words, which b walk in the
|| imagination of their heart, and
walk after other gods, to serve them,
and to worship them, shall even be
as this girdle, which is good for no-
thing.

11 For as the girdle cleaveth to the
loins of a man, so c have I caused to
cleave unto me the whole house of
Israel and the whole house of Judah,
saith the LORD; that d they might
be unto me for a people, and d for
a name, and for a praise, and for a
glory: but they would not hear.

12 ¶ Therefore thou shalt speak
unto them this word; Thus saith the
LORD God of Israel, Every e bottle
shall be filled with wine: and they
shall say unto thee, Do we not cer-
tainly know that every e bottle shall
be filled with wine?

13 Then shalt thou say unto them,

VAR. REND.—CHAP. 13. ¹ Vs. 4–7. Or, Ephrath
(i.e. Bethlehem), Bochart, Hi. Gr. Ch. (combining
an allusion to 'Euphrates').—² V. 4. cleft.—
³ V. 11. I caused.—⁴ V. 12. flagon is wont to be.

Before
CHRIST
cir. 602.

cir. 602.

a Lev. 26. 19.

b ch. 9. 14.
& 11. 8.
& 16. 12.
|| Or, stub-
bornness.

c Ex. 19. 5.
d ch. 33. 9.

Before
CHRIST
cir. 602.

Thus saith the LORD, Behold, I will fill all the inhabitants of this land, even the kings that sit upon David's throne, and the priests, and the prophets, and all the inhabitants of Jerusalem, with drunkenness.

14 And I will dash them †one against another, even the fathers and the sons together, saith the LORD: I will not pity, nor spare, nor have mercy, †but destroy them.

15 ¶ Hear ye, and give ear; be not proud: for the LORD hath spoken.

16 ¶ Give glory to the LORD your God, before he cause darkness, and before your feet stumble upon the dark mountains, and, while ye look for light, he turn it into darkness of death, and make it gross darkness.

17 But if ye will not hear it, my soul shall weep in secret places for your pride; and mine eye shall weep sore, and run down with tears, because the LORD's flock is carried away captive.

18 Say unto the king and to the queen, Humble yourselves, sit down: for your principalities shall come down, even the crown of your glory.

19 The cities of the south shall be shut up, and none shall open them: Judah shall be carried away captive all of it, it shall be wholly carried away captive.

20 Lift up your eyes, and behold them that come from the north: where is the flock that was given thee, thy beautiful flock?

21 What wilt thou say when he shall punish thee? for thou hast taught them to be captains, and as chief over thee: shall not sorrows take thee, as a woman in travail?

22 ¶ And if thou say in thine heart, Wherefore come these things upon me? For the greatness of thine iniquity are thy skirts discovered, and thy heels made bare.

23 Can the Ethiopian change his skin, or the leopard his spots? then may ye also do good, that are accustomed to do evil.

24 Therefore will I scatter them as the stubble that passeth away by the wind of the wilderness.

25 This is thy lot, the portion of thy measures from me, saith the LORD; because thou hast forgotten me, and trusted in falsehood.

26 Therefore will I discover thy skirts upon thy face, that thy shame may appear.

27 I have seen thine adulteries, and thy neighings, the lewdness of thy whoredom, and thine abominations on the hills in the fields. Woe unto thee, O Jerusalem! wilt thou not be made clean? †when shall it once be?

Before
CHRIST
cir. 602.

t ch. 10. 14.
u ver. 22.
Lam. 1. 8.
Ezek. 16. 37.
23. 29.
Hos. 2. 10.
z ch. 5. 8.

y Is. 65. 7.
ch. 2. 20.
& 3. 2. 5.
Ezek. 6. 13.
† Heb. after when yet?

CHAPTER 14.

1 The grievous famine I causeth Jeremiah to pray.
10 The Lord will not be interpreted for the people.
13 Living prophets are no excuse for them. 17 Jeremiah is moved to complain for them.

THE word of the LORD that came to Jeremiah concerning the dearth.

2 Judah mourneth, and the gates thereof languish; they are black unto the ground; and the cry of Jerusalem is gone up.

3 And the nobles have sent their little ones to the waters: they came to the pits, and found no water; they returned with their vessels empty; they were ashamed and confounded, and covered their heads.

4 Because the ground is chapt, for there was no rain in the earth, the plowmen were ashamed, they covered their heads.

5 Yea, the hind also calved in the field, and forsook it, because there was no grass.

6 And the wild asses did stand in the high places, they snuffed up the wind like dragons; their eyes did fail, because there was no grass.

7 O LORD, though our iniquities testify against us, do thou it for thy name's sake: for our backslidings are many; we have sinned against thee.

8 O the hope of Israel, the saviour thereof in time of trouble, why shouldest thou be as a stranger in the land, and as a wayfaring man that turneth aside to tarry for a night?

9 Why shouldest thou be as a man astonished, as a mighty man that cannot save? yet thou, O LORD, art in the midst of us, and we are called by thy name; leave us not.

10 ¶ Thus saith the LORD unto this people, Thus have they loved to wander, they have not refrained their

VAR. REND.—⁵ V. 16. twilight.—⁶ V. 18. i.e. queen-mother (lit. mistress).—⁷ As marg., R.—⁸ V. 19. south-country.—⁹ are.—¹⁰ is.—¹¹ V. 21. appoint over thee (but thou thyself hast trained them against thee!) lovers (ch. 3. 4) as thy head, *Hi. Graf*; or, appoint over thee those whom thou hast taught to be thy lovers, as thy head, *De W. Ke. Naeg. PS.*—¹² V. 22. suffer violence, R.—¹³ V. 25. Or, garment (i.e. lap), *Hi. Graf, PS.*

VAR. REND.—¹⁴ V. 26. Rather, before, *Eic. Graf.*—¹⁵ V. 27. even.—¹⁶ field.—¹⁷ how long yet ere thou be made clean!—**CHAP. 14.** ¹ V. 1. droughts.—² V. 2. bow down mourning.—³ V. 3. mean ones for water.—⁴ V. 4. dismayed.—⁵ hath been.—⁶ are.—⁷ have covered.—⁸ V. 6. on the bare heights.—⁹ jackals.—¹⁰ herbage.

VAR. READ.—**CHAP. 14.** V. 3. *β her, Sept. Gr.*

Before
CHRIST
cir. 601.

m Hos. 8. 13.
& 9. 9.
n Isa. 32. 10.
ch. 7. 16.
& 11. 14.
o Prov. 1. 28
15. 1. 15.
& 58. 3.
ch. 11. 11.
Ezek. 8. 18.
Mic. 3. 4.
Zech. 7. 13.
p ch. 6. 20.
& 7. 21. 22.
q ch. 9. 16.
r ch. 1. 10.

+ Heb. *peace*
of truth.

s ch. 27. 10.
t ch. 23. 21.
& 27. 15.
& 29. 8, 9.

u ch. 5. 12, 13.

x Ps. 79. 3.

y ch. 9. 1.
& 13. 17.
Lam. 1. 16.
& 2. 18.
z ch. 8. 21.

a Ezek. 7. 13.

¶ Or, *make*
merchandise
against a
land, and
men acknow-
ledge it not.
ch. 5. 31.
b Lam. 5. 22.
c ch. 15. 18.
d ch. 3. 13.

feet, therefore the LORD doth not accept them; ^m he will now remember their iniquity, and visit their sins.

11 Then said the LORD unto me, ⁿ Pray not for this people for *their* good.

12 ^o When they fast, I will not hear their cry; and ^p when they offer burnt offering and ¹¹ an oblation, I will not accept them: but ^q I will consume them by the sword, and by the famine, and by the pestilence.

13 ¶ ^r Then said I, ¹² Ah, Lord God! behold, the prophets say unto them, Ye shall not see the sword, neither shall ye have famine; but I will give you ^β [†] assured peace in this place.

14 Then the LORD said unto me, ^s The prophets prophesy lies in my name: ^t I sent them not, neither have I commanded them, neither spake unto them: they prophesy unto you a false vision and ^β divination, and a thing of nought ^β, and the deceit of their heart.

15 Therefore thus saith the LORD concerning the prophets that prophesy in my name, and I sent them not, ^u yet they say, Sword and famine shall not be in this land; By sword and famine shall those prophets be consumed.

16 And the people to whom they prophesy shall be cast out in the streets of Jerusalem because of the famine and the sword; ^x and they shall have none to bury them, them, their wives, nor their sons, nor their daughters: for I will pour their wickedness upon them.

17 ¶ Therefore thou shalt say this word unto them; ^y Let mine eyes run down with tears night and day, and let them not cease: ^z for the virgin daughter of my people is broken with a great breach, with a very grievous blow.

18 If I go forth into ^a the field, then behold the slain with the sword! and if I enter into the city, then behold them that are sick with famine! yea, both the prophet and the priest ¹³ ¶ go about into a land that they know not.

19 ^b Hast thou utterly rejected Judah? hath thy soul lothed Zion? why hast thou smitten us, and ^c there is no healing for us? ^d we looked for peace, and there is no good; and for

the time of healing, and behold ¹⁴ trouble!

20 We acknowledge, O LORD, our wickedness, ¹⁵ and the iniquity of our fathers: for ^e we have sinned against thee.

21 Do not abhor *us*, for thy name's sake, do not disgrace the throne of thy glory: ^f remember, break not thy covenant with us.

22 ^g Are there *any* among ^a the vanities of the ¹⁶ Gentiles that can cause rain? or can the heavens give showers? ¹⁷ *art* not thou he, O LORD our God? therefore we will wait upon thee: for thou hast made all these things.

CHAPTER 15.

1 *The utter rejection and manifold judgments of the Jews.* 10 Jeremiah, complaining of their spite, receiveth a promise for himself, 12 and a threatening for them. 15 He prayeth, 19 and receiveth a gracious promise.

1 ¹ THEN said the LORD unto me, ¹ Though ^b Moses and ^c Samuel stood before me, yet my mind could not be toward this people: cast them out of my sight, and let them go forth.

2 And it shall come to pass, if they say unto thee, Whither shall we go forth? then thou shalt tell them, Thus saith the LORD; ^d Such as *are* for death, to death; and such as *are* for the sword, to the sword; and such as *are* for the famine, to the famine; and such as *are* for the captivity, to the captivity.

3 And I will ^e appoint over them four [†] kinds, saith the LORD: the sword to slay, and the dogs to ² tear, and ^f the fowls of the heaven, and the beasts of the earth, to devour and destroy.

4 And [†] I will ³ cause them to be ^g removed into all kingdoms of the earth, because of ^h Manasseh the son of Hezekiah king of Judah, for *that* which he did in Jerusalem.

5 ⁴ For ⁱ who shall have pity upon thee, O Jerusalem? or who shall bemoan thee? or who shall go aside [†] to ask how thou doest?

6 ^k Thou hast ⁵ forsaken me, saith the LORD, thou art ^l gone backward: therefore ⁶ will I stretch out my hand against thee, and destroy thee; ^m I am weary with repenting.

VAR. REND.—¹⁴ V. 19. terror.—¹⁵ V. 20. even.—¹⁶ V. 22. nations.—¹⁷ art thou not the LORD our God? and on thee do we wait.—**CHAP. 15.** ¹ V. 1. But the LORD said.—² V. 3. worry, PS. (*lit.* drag along).—³ V. 4. make them a shuddering unto, *Hi. Graf, PS. Ch.* See on Deut. 28. 25.—⁴ V. 5. Yea.—⁵ V. 6. cast me off.—⁶ Vs. 6, 7. *Lit.* I stretched . . . destroyed . . . fanned . . . bereaved . . . destroyed.

Before
CHRIST
cir. 601.

e Ps. 106. 6.
Dan. 9. 8.

f Ps. 74. 2. 20.
& 106. 45.

g Zech. 10. 1.
h Deut. 32. 21.

i Ps. 135. 7.
& 117. 8.
Is. 30. 23.
ch. 5. 24.
& 10. 13.

cir. 601.
a Ezek. 14. 14.
&c.
b Ex. 32. 11.
12.
Ps. 99. 6.
c 1 Sam. 7. 9.

d ch. 43. 11.
Ezek. 5. 7.
12.
Zech. 11. 9.

e Lev. 26. 16.
&c.
+ Heb.
families.
f Deut. 28. 23.
ch. 7. 33.

+ Heb.
I will give
them for a
reward.
g Deut. 28. 25.
ch. 24. 9.
Ezek. 23. 46.
h 2 Kings 21.
11. &c.
& 23. 26.
& 24. 3, 4.
i Is. 51. 19.
+ Heb.
To ask of thy
peace?
k ch. 2. 13.
l ch. 7. 24.

m Hos. 13. 14.

VAR. REND.—¹¹ V. 12. Or, a meal-offering.—¹² V. 13. Alas!—¹³ V. 18. Perhaps, beg their way, *Graf, Ke.*

VAR. READ.—V. 13. ^β peace and continuance, *Sept. Hi. Graf (L).*—V. 14. ^β a vain divination, *Graf (L).*

Before
CHRIST
cir. 601.

Or, whatso-
ever is dear.
n Is 9. 12.
ch 5. 3.
Amos 4. 10.
11.

Or, against
the mother
city a young
man spoils
her, or,
against the
mother and
the young
men.
e 1 Sam. 2. 5.

p Amos 3. 9.

g Job 3. 1. &c.
ch. 20. 14.

Or, I will
instruct the
enemy for
thee.
r ch 39. 11.
12.
& 40. 4. 5.

Ps. 44. 12.
ch. 17. 3.

t ch. 16. 13.
& 17. 4.
u Deut. 32. 22.

z ch. 12. 3.
y ch. 11. 20
& 20. 12.

z Ps 69. 7.

VAR. REND.—⁷ V. 7. Or, earth, *Ev. Graf.* —
⁸ V. 8. at my beck. —⁹ pangs and terrors to fall
upon her suddenly. —¹⁰ V. 11. i.e. the remainder of
thy life, *Symm.* (probably *Targ. Ag.*) *Gr.* —¹¹ be-
come thy suppliant in. —¹² V. 12. Can one break
iron (Will iron break, *Ev. Ke.*), even iron from the
north, and brass [rather, bronze]? *Ge. Gr. Ch. R.*;
or, Can iron break iron from, &c., *Graf, PS. R marg.*
—¹³ V. 14. thine enemies to pass (but see *Var. Read.*)
—¹⁴ V. 15. because of. —¹⁵ take knowledge.

VAR. READ.—CHAP. 15. V. 11. *β* With nearly the
same points, I loose thee (i.e. set thee free) for good,
Heb. marg. Ch.; thy loosing (shall be) for good, *Winer*,
PS. (alternative), *Heb. text (l.)*. —*Vs. 13, 14. β*
These verses interrupt the connexion of thought, and
are interpolated in a corrupt form from ch. 17. 3, 4
(which see), *Hi. Graf, Orelli.* *Ev. would place vs.*
12–14 after v. 9. —*V. 14. γ* thee to serve (thine
enemies in), many *MSS. Sept. Pesh. Targ. Ev. Hi.*
Graf, PS. H. P. Smith, Orelli (cf. ch. 17. 4).

7 And I will fan them with a fan in
the gates of the ⁷land; I will bereave
them of ⁸children, I will destroy ⁶ my
people, since ⁷they return not from
their ways.

8 Their widows are increased ⁸to me
above the sand of the seas: I have
brought upon them ⁸against the mo-
ther of the young men a spoiler at
noonday: I have caused ⁹him to fall
upon it suddenly, and terrors upon
the city ⁹.

9 ⁹She that hath borne seven lan-
guisheth: she hath given up the
ghost; ⁹her sun is gone down while
it was yet day: she hath been a-
shamed and confounded: and the
residue of them will I deliver to the
sword before their enemies, saith the
LORD.

10 ¶ ⁹Woe is me, my mother, that
thou hast borne me a man of strife
and a man of contention to the whole
earth! I have neither lent on usury,
nor men have lent to me on usury;
yet every one of them doth curse me.

11 The LORD said, Verily ^βit shall
be well with ¹⁰thy remnant ^β; verily
¶ I will cause ⁷the enemy to ¹¹entreat
thee well in the time of evil and in
the time of affliction.

12 ¹²Shall iron break the northern
iron and the steel?

13 ^βThy substance and thy trea-
sures will I give to the ⁹spoil with-
out price, and that for all thy sins,
even in all thy borders.

14 And I will make ^γthee to pass
with ^γthine enemies ¹³into a land
which thou knowest not: for a ⁹fire
is kindled in mine anger, which shall
burn upon you ^β.

15 ¶ O LORD, ⁹thou knowest: re-
member me, and visit me, and ⁹re-
venge me of my persecutors; take
me not away ¹⁴in thy longsuffering:
¹⁵know that ⁹for thy sake I have
suffered rebuke.

16 Thy words were found, and I did
^αeat them; and ^βthy word was unto
me the joy and rejoicing of mine
heart: ¹⁶for [†]I am called by thy
name, O LORD God of hosts.

17 [†]I sat not in the assembly of the
¹⁷mockers, nor rejoiced; I sat alone
because of thy hand: for thou hast
filled me with indignation.

18 Why is my ^αpain perpetual, and
my wound ¹³incurable, which refus-
eth to be healed? ¹⁹wilt thou be al-
together unto me ^αas a ²⁰liar, and [†]as
waters that [†]fail?

19 ¶ Therefore thus saith the LORD,
⁹If thou return, then will I ²¹^βbring
thee again ^β, and thou shalt ^αstand
before me: and if thou ¹take forth
the precious from the vile, thou shalt
be as my mouth: let them return un-
to thee; but return not thou unto
them.

20 And I will make thee unto this
people a fenced brasen ^αwall: and
they shall fight against thee, but
¹they shall not prevail against thee:
for I ^{am} with thee to save thee and
to deliver thee, saith the LORD.

21 And I will deliver thee out of
the hand of the wicked, and I will
redeem thee out of the hand of the
terrible.

CHAPTER 16.

1 The prophet, under the types of abstaining from
marriage, from houses of mourning and feasting,
foresheweth the utter ruin of the Jews, 10 because
they were worse than their fathers. 11 Their re-
turn from captivity shall be stranger than their
deliverance out of Egypt. 16 God will doubly
recompense their idolatry.

THE word of the LORD came also
unto me, saying,

2 Thou shalt not take thee a wife,
neither shalt thou have sons or daugh-
ters in this place.

3 For thus saith the LORD concern-
ing the sons and concerning the
daughters that are born in this place,
and concerning their mothers that
bare them, and concerning their fa-
thers that begat them in this land;

4 They shall die of ^αgrievous deaths;
they shall not be ^βlamented; neither
shall they be buried; but they shall
be ^αas dung upon the face of the
earth: and they shall be consumed
by the sword, and by famine; and
their ^αcarcasses shall be meat for the
fowls of heaven, and for the beasts
of the earth.

VAR. REND.—¹⁶ V. 16. because I was. —¹⁷ V. 17.
Rather, laughers, *Hi. Ke. Graf, PS.* —¹⁸ V. 18.
very sick. —¹⁹ thou art becoming. —²⁰ deceitful
(stream). —²¹ V. 19. Or, cause thee again to stand
before me, *Graf, Naeg. PS.*

VAR. READ.—V. 19. ^β give thee a habitation, *Sept.*
Gr. Ch. (pt.).

Before
CHRIST
cir. 601.

a Ezek. 3. 1.
3.
Rev. 10. 9,
10.

b Job 23. 12.
Ps. 119. 72.
111.

+ Heb.
thy name is
called upon me.

c Ps. 1. 1.
& 26. 4. 5.
d ch. 30. 15.

e See ch. 1.
18. 19.

f Job 6. 15,
16.

+ Heb. be
not sure.
g Zech. 3. 7.
h ver. 1.
i Ezek. 22. 26
& 44. 23.

k ch. 1. 18.
& 6. 27.

l ch. 20. 11,
12.

cir. 601.

a ch. 15. 2.
b ch. 22. 18,
19.

c Ps 83. 10.
ch. 8. 2.
& 9. 22.

d Ps. 79. 2.
ch. 7. 33.
& 34. 20.

Before
CHRIST
cir. 601.

c Ezek. 24. 17.
22. 23.

Or, mourn-
ing feast.

f ch. 22. 18.

g Lev. 19. 28.
Deut. 14. 1.

ch. 41. 5.
& 47. 5

h Is. 22. 12.
ch. 7. 29.

Or, break
bread for
them. as

Ezek. 24. 17.
Hos. 9. 4.

See Deut.
26. 14.

Job 42. 11.
i Prov. 31. 6.

7.

k Is. 24. 7. 8.
ch. 7. 34.

& 25. 10.
Ezek. 26. 13.

Hos. 2. 11.
Rev. 18. 23.

l Deut. 29. 24.
ch. 5. 19.

& 13. 22.
& 22. 8.

m Deut. 29.
25.

ch. 22. 9.

n ch. 7. 56

o ch. 13. 10.

Or, stub-
biousness.

p Deut. 4. 26.
27. 28.

& 28. 36. 63.

61. 65.
q ch. 15. 14.

r Is. 43. 19.
ch. 23. 7. 8.

s ch. 24. 6.
& 30. 3.

& 32. 37.

5 For thus saith the LORD, ^aEnter not into the house of || mourning, nei-
ther go to lament nor bemoan them:
for I have taken away my peace from
this people, saith the LORD, ^beven
lovingkindness and mercies.

6 Both the great and the small shall
die in this land: they shall not be
buried, ^cneither shall *men* lament
for them, nor ^dcut themselves, nor
^emake themselves bald for them:

7 Neither shall *men* ^f||tear them-
selves for them in mourning, to com-
fort them for the dead; neither shall
men give them the cup of consolation
to drink for their father or for their
mother.

8 Thou shalt not also go into the
house of feasting, to sit with them
to eat and to drink.

9 For thus saith the LORD of hosts,
the God of Israel; Behold, ^gI will
cause to cease out of this place in
your eyes, and in your days, the voice
of mirth, and the voice of gladness,
the voice of the bridegroom, and the
voice of the bride.

10 ¶ And it shall come to pass,
when thou shalt shew this people
all these words, and they shall say
unto thee, ^hWherefore hath the LORD
pronounced all this great evil against
us? or what *is* our iniquity? or what
is our sin that we have committed
against the LORD our God?

11 Then shalt thou say unto them,
ⁱ"Because your fathers have forsaken
me, saith the LORD, and have walk-
ed after other gods, and have served
them, and have worshipped them,
and have forsaken me, and have not
kept my law;

12 And ye have done ^j"worse than
your fathers; for, behold, ^kye walk
every one after the ||imagination of
his evil heart, that ^lthey may not
hearken unto me:

13 ^mTherefore will I ⁿcast you out
of this land ^ointo a land that ye
know not, ^pneither ye nor your fa-
thers; and there shall ye serve other
gods day and night; ^qwhere I will
not shew you favour.

14 ¶ Therefore, behold, the ^rdays
come, saith the LORD, that it shall
no more be said, The LORD liveth,
that brought up the children of Is-
rael out of the land of Egypt;

15 But, The LORD liveth, that
brought up the children of Israel
from the land of the north, and from
all the lands whither he had driven
them: and ^sI will bring them again

into their land that I gave unto their
fathers.

16 ¶ Behold, I will ^tsend for many
^u'fishers, saith the LORD, and they
shall fish them; and after will I
^vsend for many hunters, and they
shall hunt them from every moun-
tain, and from every hill, and out of
the holes of the rocks.

17 For mine ^weyes are upon all
their ways: they are not hid from
my face, neither is their iniquity hid
from mine eyes.

18 And first I will recompense their
iniquity and their sin ^xdouble; be-
cause ^ythey have defiled my land,
they have filled mine inheritance with
the carcases of their detestable ^zand
abominable things.

19 O LORD, ^amy strength, and my
fortress, and ^bmy refuge in the day
of affliction, the ^cGentiles shall come
unto thee from the ends of the earth,
and shall say, Surely our fathers
have inherited lies, vanity, and *things*
^dwherein *there is* no profit.

20 Shall a man make gods unto him-
self, and ^ethey are no gods?

21 Therefore, behold, I will this
^fonce cause them to ^gknow, I will
cause them to ^hknow mine hand and
my might; and they shall ⁱknow that
^jmy name is || The LORD.

CHAPTER 17.

1 The captivity of Judah for her sin. 5 Trust in
man is cursed, 7 in God is blessed. 9 The de-
ceitful heart cannot deceive God. 12 The salva-
tion of God. 15 The prophet complaineth of the
mockers of his prophecy. 19 He is sent to renew
the covenant in hallowing the sabbath.

β THE sin of Judah is written with
a ^apen of iron, and with the
†point of a diamond: *it is* ^bgraven
upon the table of their heart, and
upon the horns of your altars;

2 Whilst their children remember
their altars and their ^c'groves β by
the green trees upon the high hills.

3 O my mountain in the ^dfield, ^eI
will give thy substance and all thy
treasures to the spoil, β and thy high
places for sin, throughout all thy
borders.

4 And thou, ^feven †thyself, shalt
discontinue from thine heritage that

VAR. REND.—5 V. 16. Or, send many, *Hi. Graf.*

6 V. 18. things and with their abominations.—7 V. 19.
nations.—8 V. 21. time.—9 acknowledged.

CHAP. 17. 1 V. 2. Asherahs.—2 V. 3. i.e. open
country (so constantly).—3 Text obscure.—4 V. 4.
with thy bare life, *lit.* even with thyself, *Hi. Text*
doubtful.

VAR. READ.—CHAP. 17. Vs. 1—4. β Omit, *Sept.*
Bl.—V. 2. β *Lit.* upon (perhaps a lapse of the eye,
see next clause); under, *Targ. Pesh. PS. Gr.*—V. 3. β
without price for thy sins, *Ew. (ch. 15. 13).*

Before
CHRIST
cir. 601.

t Amos 4. 2.

Hab. 1. 15.

u Job 34. 21.

Prov. 5. 21.
& 15. 3.

ch. 32. 19.

x Is. 40. 2.

y Jer. 17. 18.

z Ps. 18. 2.

ac h. 17. 17.

b Is. 44. 10.

ch. 2. 11.
& 10. 5.

c Is. 37. 19.

ch. 2. 11.

d Ex. 15. 3.

ch. 33. 2.

Amos 5. 8.

Or, JE-
HOIAH.

Ps. 83. 18.

a Job 19. 24.

+ Heb. nail.

b Prov. 3. 3.

2 Cor. 3. 3.

c Judg. 3. 7.

2 Chr. 24. 18.

& 33. 3. 19.

Is. 1. 29.

& 17. 8.

ch. 2. 20.

d ch. 15. 13.

+ Heb.

in itself

VAR. REND.—CHAP. 16. 1 V. 7. break (bread). See
mary.—2 V. 12. ye.—3 V. 13. hurl.—4 since.

Before
CHRIST
cir. 601.

c ch. 16. 13.
f ch. 15. 14.

g Is. 20. 1, 2.
& 31. 1.

A See Is. 31.
3.

i ch. 4. 6.

k Job 20. 17.

l Deut. 29. 23.

m Ps. 2. 12.
& 34. 5.
& 125. 1.
& 146. 5.
Prov. 16. 20.
Is. 20. 18.

n Job 8. 16.
Ps. 1. 3.

Or.
restant.

o 1 Sam. 16. 7.
1 Chr. 28. 9.
Ps. 7. 9.

p Ps. 139. 23, 24.
Prov. 17. 3.
ch. 11. 20.
& 20. 12.

q Rom. 8. 27.
Rev. 2. 25.
Ps. 62. 12.
ch. 32. 19.

r Rom. 2. 6.
Or, gather-
eth young
which she
hath not
brought
forth.

s Ps. 55. 23.
r Luke 12. 20.

t ch. 14. 8.
f Ps. 73. 27.
Is. 1. 25.

u See Luke
10. 20.

z ch. 2. 13.

y Deut. 10. 21.
Ps. 109. 1.
& 148. 14.

z Is. 5. 19.
Ezek. 12. 22.
Amos 5. 18.
2 Pet. 3. 4.

a ch. 1. 4, &c.
† Heb.
after thee.

VAR. REND.—⁵ V. 6. (dwarf) juniper, *Tristram*, similarly the *Versions* and *Ew.*; or, destitute, *Ge. Hi. Graf.* PS.—⁶ V. 9. Or, rugged (i.e. proud), *De. Cf. Hab. 2. 4.*—⁷ woefully sick (v. 16).—⁸ V. 11. gathereth young which it hath not brought forth, so is he . . . : he shall leave.—⁹ Vs. 12, 13. Or, Thou throne of glory, on high from the beginning, thou place of our sanctuary, thou hope of Israel, the LORD! *Ew. Graf.* Ke. PS.—¹⁰ V. 16. i.e. sought to escape.—¹¹ from being a shepherd after thee, *Ew. Ke. R.*; from following closely after thee, *Hi. Graf.*

VAR. READ.—V. 8. β So *Heb. marg. Targ. Ew.*; fear, *Heb. text, Sept. Pesh. Vulg. Hi. Graf.* Ke. PS. Ch. R.

thee: neither have I desired the woeful day; thou knowest: that which came out of my lips was ¹²right before thee.

17 Be not a terror unto me: ^bthou art my hope in the day of evil.

18 Let them be confounded that persecute me, but ^dlet not me be confounded: let them be dismayed, but let not me be dismayed: bring upon them the day of evil, and ^fdestroy them with double destruction.

19 ¶ Thus said the LORD unto me; Go and stand in the gate of the children of the people, whereby the kings of Judah come in, and by the which they go out, and in all the gates of Jerusalem;

20 And say unto them, Hear ye the word of the LORD, ye kings of Judah, and all Judah, and all the inhabitants of Jerusalem, that enter in by these gates:

21 Thus saith the LORD; Take heed ¹³to yourselves, and bear no burden on the sabbath day, nor bring it in by the gates of Jerusalem;

22 Neither carry forth a burden out of your houses on the sabbath day, neither do ye any work, but hallow ye the sabbath day, as I ^kcommanded your fathers.

23 But they obeyed not, neither inclined their ear, but made their neck stiff, that they might not hear, nor receive instruction.

24 And it shall come to pass, if ye diligently hearken unto me, saith the LORD, to bring in no burden through the gates of this city on the sabbath day, but hallow the sabbath day, to do no work therein;

25 Then shall there enter into the gates of this city kings and princes sitting upon the throne of David, riding in chariots and on horses, they, and their princes, the men of Judah, and the inhabitants of Jerusalem: and this city shall remain for ever.

26 And they shall come from the cities of Judah, and from ^lthe places about Jerusalem, and from the land of Benjamin, and from ^mthe ¹⁴plain, and from the mountains, and from ⁿthe ¹⁵south, bringing burnt offerings, and sacrifices, and ¹⁶meat offerings, and incense, and bringing ¹⁷o sacrifices of praise, unto the house of the LORD.

27 But if ye will not hearken unto me to hallow the sabbath day, and

Before
CHRIST
cir. 601.

b ch. 16. 19.

c Ps. 35. 4.
& 40. 14.
& 70. 2.
d Ps. 25. 2.

+ Heb. break
them with a
double
breach.
e ch. 11. 20.

f ch. 19. 3.
& 22. 2.

g Num. 15. 32.
&c
h Neh. 13. 19.

k Ex. 20. 8.
& 23. 12.
& 31. 13.
l Ezek. 20. 12.
i ch. 7. 24, 26.
& 11. 10.

k ch. 22. 4.

i ch. 32. 44.
& 33. 13.

m Zech. 7. 7.

n Zech. 7. 7.

o Ps. 107. 22.
& 116. 17.

VAR. REND.—¹² V. 16. manifest.—¹³ V. 21. in your souls (i.e. conscientiously).—¹⁴ V. 26. lowlands (see Deut. 1. 7).—¹⁵ south-country.—¹⁶ meal offerings.—¹⁷ thanksgivings (Lev. 7. 12).

Before
CHRIST
cir. 601.

p ch. 21. 14.
& 49. 27.
Lam. 4. 11.
Amos 1. 4, 7,
10, 12.
& 2. 2, 5.
2 Kings 25.
9.
ch. 52. 13.

cir. 603.

Or, frames,
or, seats.
Or, that he
made was
marred, as
clay in the
hand of the
potter.
Heb.
returned
and made.

a Is. 45. 9.
& 49. 20,
21.

b Is. 64. 8.

c ch. 1. 10.

d Ezek 18. 21.
& 33. 11.

e ch. 26. 7.
Jonah 3. 10.

f 2 Kings 17.
13.
ch. 7. 3.
& 25. 5.
& 26. 13.
& 35. 15.
g ch. 2. 25.

not to bear a burden, even entering in at the gates of Jerusalem on the sabbath day; then ² will I kindle a fire in the gates thereof, ³ and it shall devour the palaces of Jerusalem, and it shall not be quenched.

CHAPTER 18.

1 Under the type of a potter is showed God's absolute power in disposing of nations. 11 Judgments threatened to Judah for her strange revolt. 18 Jeremiah prayeth against his conspirators.

THE word which came to Jeremiah from the LORD, saying,

2 Arise, and go down to the potter's house, and there I will cause thee to hear my words.

3 Then I went down to the potter's house, and, behold, he ¹ wrought a work on the ² wheels.

4 ³ And the vessel || that he made of clay was marred in the hand of the potter: ⁴ so he [†] made it again another vessel, as seemed good to the potter to make it.

5 Then the word of the LORD came to me, saying,

6 O house of Israel, ^a cannot I do with you as this potter? saith the LORD. Behold, ^b as the clay is in the potter's hand, so are ye in mine hand, O house of Israel.

7 At ^c what instant I ^c shall speak concerning a nation, and concerning a kingdom, to ^c pluck up, and to pull down, and to destroy it;

8 ^d If that nation, against whom I have pronounced, turn from their evil, ^e I will repent of the evil that I thought to do unto them.

9 And at ^e what instant I ^c shall speak concerning a nation, and concerning a kingdom, to build and to plant it;

10 ^f If it do evil in my sight, that it obey not my voice, then ^g I will repent of the good, wherewith I said I would benefit them.

11 ¶ Now therefore go to, speak to the men of Judah, and to the inhabitants of Jerusalem, saying, Thus saith the LORD; Behold, I ^h frame evil against you, and devise a device against you: ⁱ return ye now every one from his evil way, and make your ways and your doings good.

12 ^j And they said, ^k There is no hope: but we will walk after our own devices, and we will every one ^l do the imagination of his evil heart.

13 Therefore thus saith the LORD; ^a Ask ye now among the heathen, who hath heard such things: the virgin of Israel hath done ^a a very horrible thing.

14 ^b Will a man leave || the snow of Lebanon which cometh from the rock of ^b the field? or shall the cold flowing waters ^c that come from another place ^d be forsaken?

15 ^e Because my people hath forgotten ^f me, they have burned incense to ^g vanity, and they have caused them to stumble in their ways from the ^h ancient paths, to walk in paths, in a way not cast up;

16 To make their land ⁱ desolate, and a perpetual ^j hissing; every one that passeth thereby shall be astonished, and ^k wag his head.

17 ^l I will scatter them ^m as with an east wind before the enemy; ⁿ I will shew them the back, and not the face, in the day of their calamity.

18 ¶ Then said they, ^o Come, and let us devise devices against Jeremiah; ^p for ^q the law shall not perish from the priest, nor counsel from the wise, nor the word from the prophet. Come, and let us smite him || with the tongue, and let us not give heed to any of his words.

19 Give heed to me, O LORD, and hearken to the voice of them that contend with me.

20 ^r Shall evil be recompensed for good? for ^s they have digged a pit for my soul. Remember that I stood before thee to speak good for them, and to turn away thy wrath from them.

21 Therefore ^t deliver up their children to the famine, and ^u pour out their blood by the force of the sword; and let their wives be bereaved of their children, and be widows; and let their men be ^v put to death; let their young men be ^w slain by the sword in battle.

22 Let a cry be heard from their houses, when thou shalt bring a troop suddenly upon them: for ^x they have

Before
CHRIST
cir. 603.

h ch. 2. 10.
1 Cor. 5. 1.
i ch. 5. 30.

Or, my fields for a rock, or for the snow of Lebanon? shall the running waters be forsaken for the strange cold waters?

k ch. 2. 13, 32.
& 3. 21.
& 13. 25.
& 17. 13.

l ch. 10. 15.
& 16. 19.

m ch. 6. 16.
n ch. 19. 8.
& 49. 13.

o 1 Kings 9. 8.
Lam. 2. 15.
Mic. 6. 16.

p ch. 13. 24.
q Ps. 48. 7.

r See ch. 2. 27.

s ch. 11. 19.

t Lev. 10. 11.
Mal. 2. 7.
John 7. 48, 49.

u Or, for the tongue.

v Ps. 109. 4, 5.
x Ps. 35. 7.
& 57. 6.
ver. 22.

y Ps. 109. 9, 10.

+ Heb. pour them out.

z ver. 20.

VAR. REND.—CHAP. 18. ¹ V. 3. was at.—² Lit. two wheels.—³ V. 4. And whosoever.—⁴ he made.—⁵ Vs. 7, 9. one.—⁶ Vs. 7, 9. may.—⁷ Vs. 8, 10. But if.—⁸ Vs. 8, 10. I repent.—⁹ V. 11. am framing . . . devising.—¹⁰ V. 12. Yet they go on saying.—¹¹ i.e. It is in vain.—¹² practise the stubbornness.

VAR. REND.—13 V. 14. Lit. Doth the snow of Lebanon fall from, &c., Ew. Hi. Graf. Ke. PS.; or, . . . cease to flow from the rock unto the field, De Dieu, De W. Bö. Obscure.—¹⁴ Lit. foreign, i.e. whose sources are foreign, Hi. Ke.; or, that hurry along (?), Ew. Graf. Bunsen.—¹⁵ Lit. be plucked up. See Var. Read.—¹⁶ V. 15. Yet.—¹⁷ vain gods, and these.—¹⁸ V. 16. an astonishment.—¹⁹ shake.—²⁰ V. 18. teaching.—²¹ V. 21. spill them into the hands of the sword (see Ps. 63. 10).—²² slain of death.—²³ smitten.

VAR. READ.—CHAP. 18. V. 14. β (Doth the snow of Lebanon fall from the rock off) the Almighty, Bunsen, Gei. Bi. (pts.).—γ dry up, Ge. Graf, De. Ke. PS. Ch. Gr. (transposing two letters).

Before
CHRIST
cir. 605.

† Heb
for death.
a Ps. 35. 4.
& 109. 14.
ch. 11. 20.
& 15. 15.

digged a pit to take me, and hid snares for my feet.

23 Yet, LORD, thou knowest all their counsel against me †to slay me: ^aforgive not their iniquity, neither blot out their sin from thy sight, but ²⁴let them be overthrown before thee; deal thus with them in the time of thine anger.

CHAPTER 19.

Enter the type of breaking a potter's vessel is fore-shewed the desolation of the Jews for their sins.

THUS saith the LORD, Go and ¹get a potter's earthen bottle, and ²take of the ²ancients of the people, and of the ²ancients of the priests;

2 And go forth unto ^athe valley of the son of Hinnom, which ^{is} by the entry of †the ³east gate, and proclaim there the words that I shall tell thee,

3 ^bAnd say, Hear ye the word of the LORD, O kings of Judah, and inhabitants of Jerusalem; Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Behold, I will bring evil upon this place, the which whosoever heareth, his ears shall ^ctingle.

4 Because they ^dhave forsaken me, and have ^eestranged this place, and have burned incense in it unto other gods, whom neither they nor their fathers have known, nor the kings of Judah, and have filled this place with ^ethe blood of innocents;

5 ^fThey have built also the high places of Baal, to burn their sons with fire for burnt offerings unto Baal, ^gwhich I commanded not, nor spake ^{it}, neither came ^{it} into my mind:

6 Therefore, behold, the days come, saith the LORD, that this place shall no more be called ^hTophet, nor ^hThe valley of slaughter.

7 And I will ⁱmake void the counsel of Judah and Jerusalem in this place; ⁱand I will cause them to fall by the sword before their enemies, and by the hands of them that seek their lives: and their ^kcarcasses will I give to be meat for the fowls of the heaven, and for the beasts of the earth.

8 And I will make this city ^ldesolate, and a hissing; every one that passeth thereby shall be astonished

and hiss because of all the ^mplagues thereof.

9 And I will cause them to eat the ⁿflesh of their sons and the flesh of their daughters, and they shall eat every one the flesh of his friend in the siege and straitness, wherewith their enemies, and they that seek their lives, shall straiten them.

10 ^oThen shalt thou break the bottle in the sight of the men that go with thee,

11 And shalt say unto them, Thus saith the LORD of hosts; ^pEven so will I break this people and this city, as ^{one} breaketh a potter's vessel, that cannot ^qbe made whole again: ^rand they shall ^rbury them in Tophet, ²till there be no place to bury ².

12 Thus will I do unto this place, saith the LORD, and to the inhabitants thereof, and ^{even} make this city as Tophet:

13 And the houses of Jerusalem, and the houses of the kings of Judah, ^sshall be defiled ^sas the place of ⁵Tophet, ¹⁰because of all the houses upon whose ^rroofs they have burned incense unto all the host of heaven, and ^uhave poured out drink offerings unto other gods.

14 Then came Jeremiah from ⁵Tophet, whither the LORD had sent him to prophesy; and he stood in ^tthe court of the LORD's house; and said to all the people,

15 Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Behold, I will bring upon this city and upon all her towns all the evil that I have pronounced against it, because ^uthey have hardened their necks, that they might not hear my words.

CHAPTER 20.

¹ Pashur, smiting Jeremiah, receiveth a new name, and a fearful doom. 7 Jeremiah complaineth of contempt, 10 of treachery, 14 and of his birth.

NOW Pashur the son of ^aImmer the priest, who was also chief ¹governor in the house of the LORD, heard ²that Jeremiah prophesied these things.

2 Then Pashur smote Jeremiah the prophet, and put him in the stocks that were in the ³high gate of Benjamin, which was ⁴by the house of the LORD.

VAR. REND.—⁸ I. 8. Lit. blows.—⁹ I. 11. for want of room to bury.—¹⁰ I. 13. even all.—**CHAP. 20.**—¹ V. 1. officer.—² Jeremiah prophesy.—³ I. 2. upper.—⁴ at.

VAR. READ.—V. 11. ^β Omit, Sept. Hi. (as interpolated from ch. 7. 32).—V. 13. ^β So Pesh. Vulg., omitting an article which renders the text untranslatable; which are defiled, shall be, ^r (implicitly transposing).

Before
CHRIST
cir. 605.

m Lev. 26. 29.
Deut. 28. 53.
Is. 9. 20.
Lam. 4. 10.

n So ch. 51.
63. 64.

o Ps. 2. 9.
Is. 30. 14.
Lam. 4. 2.

† Heb
be healed
p ch. 7. 32.

q 2 Kings 23.
10.

r 2 Kings 23.
12.
ch. 32. 26.
Zeph. 1. 5.
s ch. 7. 13.

t See 2 Chr.
29. 5.

u ch. 7. 26.
& 17. 23.

cir. 605.
a 1 Chr. 24.
14.

cir. 605.

a Josh. 15. 9.
2 Kings 23.
10.
ch. 7. 31.
† Heb the
sun gate.

b ch. 17. 20.

c 1 Sam. 3. 11.
2 Kings 21.
12.

d Deut. 28. 20.
Is. 65. 11.
ch. 2. 13. 17.
19.
& 15. 6.
& 17. 13.

e 2 Kings 21.
16.
ch. 2. 34.
f ch. 7. 31. 32.
& 32. 35.

g Lev. 18. 21.

h Josh. 15. 8.

i Lev. 26. 17.
Deut. 28. 25.

k Ps. 79. 2.
ch. 7. 33.
& 15. 4.
& 34. 20.

l ch. 19. 16.
& 49. 13.
& 30. 13.

VAR. REND.—²⁴ V. 23. i.e. count them as ruined.—**CHAP. 19.**—¹ I. 1. buy.—² adds.—³ I. 2. potsherd gate.—⁴ I. 4. counted this place strange.—⁵ Ps. 6. 13, 14. the Tophet.—⁶ V. 7. pour out. Cf. ch. 5. 1.—⁷ V. 8. an astonishment.
VAR. READ.—**CHAP. 19.** V. 1. ^β So Sept. Pesh. Targ. Graf.

Before
CHRIST
cir. 605.

3 And it came to pass on the morrow, that Pashur brought forth Jeremiah out of the stocks. Then said Jeremiah unto him, The LORD hath not called thy name Pashur, but ^b Magor-missabib.

4 For thus saith the LORD, Behold, I will make thee a terror to thyself, and to all thy friends: and they shall fall by the sword of their enemies, and thine eyes shall behold it: and I will give all Judah into the hand of the king of Babylon, and he shall carry them captive unto Babylon, and shall slay them with the sword.

5 Moreover I ^b will deliver all the ^c strength of this city, and all the ^d labours thereof, ^e and all the precious things thereof ^f, and all the treasures of the kings of Judah ^g will I give ^h into the hand of their enemies, ⁱ which shall ^j spoil them, and take them, and ^k carry them to Babylon.

6 And thou, Pashur, and all that dwell in thine house shall go into captivity: and thou shalt come to Babylon, and there thou shalt die, and shalt be buried there, thou, and all thy friends, to whom thou hast ^l prophesied lies.

7 ¶ O LORD, thou ^m hast deceived me, and I ⁿ was ^o deceived: ^p thou art stronger than I, and hast prevailed: ^q I am in derision ^r daily, every one mocketh me.

8 For ^s since I spake, I cried out, ^t I cried violence and spoil; because the word of the LORD was made a reproach unto me, and a derision, ^u daily.

9 ^v Then I said, I will not make mention of him, nor speak any more in his name. But ^w his word was in mine heart as a ^x burning fire shut up in my bones, and I ^y was weary with forbearing, and ^z I could not stay.

10 ¶ For I ^{aa} heard the ^{ab} defaming of many, ^{ac} fear on every side. Report, ^{ad} say they, and we will report it. ^{ae} All my familiars ^{af} watched for my halting, ^{ag} saying, Peradventure he will be enticed, and we shall prevail against him, and we shall take our revenge on him.

VAR. REND.—^a V. 3. i.e. Terror is on every side.

^b V. 5. stores.—^c profits.—^d and they shall.—

^e V. 7. didst entice (c. 10).—^f let myself be enticed.

^g V. 7, 8. all the day long.—^h I. 8. as often as

I speak, I cry out; I cry, Violence and spoil: because

... is made, R.—ⁱ V. 9. And if I say ... name;

then there is in mine heart, R.—^j weary myself to

hold it in, but cannot.—^k V. 10. have heard.—

^l whispering, Hi. Hu. De. Graf.—^m terror.—

ⁿ watch.

VAR. READ.—CHAP. 20. V. 5. *β* Omit, Sept. H. P.

Smith.

^b That is,
Four hundred
about.
Ps. 31. 13.
ver. 10.
ch. 6. 25.
& 46. 5.
& 49. 29.

^c 2 Kings 20.
17.
& 24. 12.
16.
& 25. 13, &c.
ch. 3. 24.

^d ch. 14. 13.
17.
& 28. 15.
& 29. 21.
^e Or, enticed.
d ch. 1. 6, 7.
& Lam. 3. 14.

^f ch. 6. 7.

^g Job 32. 18.
19.
Ps. 39. 3.
^h Job 32. 18.
Acts 18. 5.
ⁱ Ps. 31. 13.

^j Heb.
Every man
of my peace.
^k Job 19. 19.
Ps. 41. 9.
& 55. 13, 14.
Luke 11. 53.
54.

11 But ^l the LORD is with me as a ^m mighty terrible one: therefore my persecutors shall stumble, and they shall not ⁿ prevail: they shall be greatly ^o ashamed; for they shall not prosper: ^p their ^q everlasting confusion shall never be forgotten.

12 But, O LORD of hosts, that ^r artiest the righteous, and seest the reins and the heart, ^s let me see thy vengeance on them: for unto thee have I ^t opened my cause.

13 Sing unto the LORD, praise ye the LORD: for ^u he hath delivered the soul of the poor from the hand of evildoers.

14 ¶ ^v Cursed be the day wherein I was born: let not the day wherein my mother bare me be blessed.

15 Cursed be the man who brought tidings to my father, saying, A man child is born unto thee; making him very glad.

16 And let that man be as the cities which the LORD ^w overthrew, and repented not: and let him ^x hear the cry in the morning, and the shouting at noontide;

17 ^y Because he slew me not from the womb; or that my mother might have been my grave, and her womb to be always great with me.

18 ^z Wherefore came I forth out of the womb to ^{aa} see labour and sorrow, that my days should be consumed with shame?

CHAPTER 21.

1 *Zedekiah sendeth to Jeremiah to enquire the event of Nebuchadrezzar's war.* 3 *Jeremiah foretelleth a hard siege and miserable captivity.* 8 *He counselleth the people to fall to the Chaldeans, 11 and upbraideth the king's house.*

THE word which came unto Jeremiah from the LORD, when king Zedekiah sent unto him ^a Pashur the son of Melchiah, and ^b Zephaniah the son of Maaseiah the priest, saying,

2 ^c Enquire, I pray thee, of the LORD for us; for Nebuchadrezzar king of Babylon maketh war against us; if so be that the LORD will deal with us according to all his wondrous works, that he may go up from us.

3 ¶ Then said Jeremiah unto them, Thus shall ye say to Zedekiah:

4 Thus saith the LORD God of Israel; Behold, I will turn back the weapons of war that ^d are in your hands, wherewith ye fight against the king of Babylon, and ^e against the Chaldeans, which besiege you without

VAR. REND.—^f V. 11. fierce warrior.—^g ashamed, because they have not prospered, with an everlasting reproach that shall never be forgotten.—^h V. 12. Or, committed (ch. 11. 20).

Before
CHRIST
cir. 605.

ⁱ ch. 1. 8, 19.
^m ch. 15. 20.
& 17. 18.
ⁿ ch. 23. 40.

^o ch. 11. 29
& 17. 19.

^p Ps. 54. 7.
& 59. 10.

^q Ps. 35. 9, 10.
& 109. 30, 31.

^r Job 3. 3.
ch. 15. 10.

^s Gen. 19. 25.

^t ch. 18. 22.

^u Job 3. 10.
11.

^v Job 3. 20.
^w Lam. 3. 1.

cir. 589.

^x ch. 38. 1.

^y 2 Kings 25.
18.

^z ch. 29. 25.
& 37. 3.

^{aa} ch. 37. 3. 7.

Before
CHRIST
cir. 589.d Is. 13. 4.
e Ex. 6. 6.f ch. 37. 17.
g 39. 5.
h 32. 9.g Deut. 28. 50.
h 2 Chr. 36. 17.

A Deut. 30. 19.

i ch. 38. 2. 17.
18.k ch. 39. 18.
l 45. 5.m Lev. 17. 10.
n ch. 44. 11.
o Amos 9. 4.
p ch. 38. 3.q ch. 31. 2. 22.
r 37. 10.
s 38. 18. 23.
t 32. 13.

cir. 609.

u ch. 22. 3.
v Zech. 7. 9.
w Heb. Judge.
x Ps. 101. 8.

y Ezek. 13. 9.

z Heb.
aa habitation.

ab ch. 49. 4.

ac Heb.
ad Fest upon.
ae Prov. 1. 31.
af Is. 3. 10. 11.ag t2 Chr. 36. 19.
ah ch. 32. 13.VAR. REND.—CHAP. 21. ¹V. 9. falleth away.—²V. 12. every.VAR. READ.—CHAP. 21. ¹V. 7. ^βwhich, Sept. Pesh.
Ew. Hi. Graf, Ch.

CHAPTER 22.

¹He exhorteth to repentance, with promises and threats. ¹⁰The judgment of Shallum, 13 of Jehoiakim, 20 and of Coniah.

THUS saith the LORD; Go down to the house of the king of Judah, and speak there this word,

²And say, ^aHear the word of the LORD, O king of Judah, that sittest upon the throne of David, thou, and thy servants, and thy people that enter in by these gates:³Thus saith the LORD; ^bExecute ye judgment and righteousness, and deliver the spoiled out of the hand of the oppressor: and ^cdo no wrong, do no violence to the stranger, the fatherless, nor the widow, neither shed innocent blood in this place.⁴For if ye do this thing indeed, ^dthen shall there enter in by the gates of this house kings sitting ^eupon the throne of David, riding in chariots and on horses, he, and his servants, and his people.⁵But if ye will not hear these words, ^fI swear by myself, saith the LORD, that this house shall become a desolation.⁶For thus saith the LORD unto the king's house of Judah; Thou art Gilead unto me, and the head of Lebanon: yet surely I will make thee a wilderness, and cities which are not inhabited.⁷And I will ¹prepare destroyers against thee, every one with his weapons: and they shall cut down ²thy choice cedars, ³and cast them into the fire.⁸And many nations shall pass by this city, and they shall say every man to his neighbour, ^aWherefore hath the LORD done thus unto this great city?⁹Then they shall answer, ^bBecause they have forsaken the covenant of the LORD their God, and worshipped other gods, and served them.¹⁰¶ Weep ye not for ^cthe dead, neither bemoan him: but weep sore for him ^dthat goeth away: for he shall return no more, nor see his native country.¹¹For thus saith the LORD touching ^eShallum the son of Josiah king of Judah, which reigned instead of Josiah his father, ^fwhich went forth out of this place; He shall not return thither any more:¹²But he shall die in the place whither they have led him captive, and shall see this land no more.VAR. REND.—CHAP. 22. ¹V. 7. consecrate (cf. ch. 6. 4; Mic. 3. 5; Isa. 13. 3).Before
CHRIST
cir. 609.

cir. 609.

a ch. 17. 20.

b ch. 21. 12.

c See ver. 17.

d ch. 17. 25

+ Heb. fac
David upon
his throne.e Heb. 6. 15.
17.

f Is. 37. 24.

g ch. 21. 14.

h Deut. 29. 24,
25.
i Kings 9. 8,
9.j 2 Kings 22.
17.
k 2 Chr. 34. 25.l 2 Kings 22.
20.

m ver. 11.

n See 1 Chr.
3. 15. with
2 Kings 23.
30.
o 2 Kings 23.
34.

Before
CHRIST
599.

a 2 Kings 23
35.
ver. 18.

p Lev. 19. 12.
Deut. 24. 14.
15.

mic. 3. 10.
Hab. 2. 19.
Jam. 5. 4

+ Heb.
through-
wood.

Or, my
wood.

g 2 Kings 23.
25.

r Ps. 128. 2.
Is. 3. 10.

s Ezek. 19. 6.

|| Or.
incursion

t ch. 16. 4, 6.

u See 1 Kings
13. 30.
Fulfilled
599.

x 2 Chr. 36. 6.
ch. 36. 30.

599.

+ Heb. pros-
perities.

y ch. 3. 25.
& 7. 23, &c.

z ch. 23. 1.

a ver. 20.

+ Heb.
inhabitants.

b ch. 6. 24.

c See 2 Kings
24. 6, 8.

1 Chr. 3. 16.
ch. 37. 1.

d Cant. 8. 6.
Hag. 2. 23.

VAR. REND.—² V. 14. *Heb.* painting it. See *Var. Read.*—³ V. 15. art eager about cedar-work, *Graf*; strive to excel in cedar, *Ke. R.*—⁴ V. 19. afar from.—⁵ V. 20. Abarim.—⁶ V. 22. feed on.—⁷ shepherds.—⁸ V. 23. wilt thou sigh, *Sept. Pesh. Vulg. Ew. Hi. Graf, PS. Ch.* (according to some, a different reading); pitiable wilt thou be, *Ge.*—⁹ V. 24. be.

VAR. READ.—CHAP. 22. V. 14. β his windows, inlaying it, *Mich. Hi. Graf, PS. Orelli* (dividing words differently).—V. 15. β viest with Ahaz, *Sept. (Cod. Vat.) Ew.*; or, viest with Ahab, *Sept. (Codd. Sin. and Alex.)*; cf. 1 Kings 22. 39.

13 ¶ Woe unto him that buildeth his house by unrighteousness, and his chambers by wrong; ^v that useth his neighbour's service without wages, and giveth him not for his work;

14 That saith, I will build me a wide house and [†] large chambers, and cutteth him out ^{β} || windows; and it is cieled ^{β} with cedar, and ² painted with vermilion.

15 Shalt thou reign, because thou ^{β} closest *thyself* in cedar ^{β} ? ^v did not thy father eat and drink, and do judgment and justice, and then ^v it was well with him?

16 He judged the cause of the poor and needy; then it was well with him: was not this to know me? saith the LORD.

17 ^v But thine eyes and thine heart are not but for thy covetousness, and for to shed innocent blood, and for oppression, and for || violence, to do it.

18 Therefore thus saith the LORD concerning Jehoiakim the son of Josiah king of Judah; ^v They shall not lament for him, *saying*, "Ah my brother! or, Ah sister! they shall not lament for him, *saying*, Ah lord! or, Ah his glory!

19 ^v He shall be buried with the burial of an ass, drawn and cast forth ⁴ beyond the gates of Jerusalem.

20 ¶ Go up to Lebanon, and cry; and lift up thy voice in Bashan, and cry from ⁵ the passages: for all thy lovers are destroyed.

21 I spake unto thee in thy [†] prosperity; but thou saidst, I will not hear. ^v This hath been thy manner from thy youth, that thou obeyedst not my voice.

22 The wind shall ⁶ eat up all ^v thy ⁷ pastors, and ^v thy lovers shall go into captivity: surely then shalt thou be ashamed and confounded for all thy wickedness.

23 O [†] inhabitant of Lebanon, that makest thy nest in the cedars, how ⁸ gracious shalt thou be when pangs come upon thee, ⁹ the pain as of a woman in travail!

24 As I live, saith the LORD, ^v though Coniah the son of Jehoiakim king of Judah ^{9a} were the signet upon my

right hand, yet ¹⁰ would I pluck thee thence;

25 ^v And I will give thee into the hand of them that seek thy life, and into the hand of *them* whose face thou fearest, even into the hand of Nebuchadrezzar king of Babylon, and into the hand of the Chaldeans.

26 ^v And I will ¹¹ cast thee out, and thy mother that bare thee, into another country, where ye were not born; and there shall ye die.

27 But to the land whereunto they ¹² desire to return, thither shall they not return.

28 Is this man Coniah a despised broken ¹³ idol? *is he* ^v a vessel wherein is no pleasure? wherefore are they ¹⁴ cast out, he and his seed, and are cast out to a land which they know not?

29 ^v O earth, earth, earth, hear the word of the LORD.

30 Thus saith the LORD, Write ye this man [†] childless, a man that ¹⁵ shall not prosper in his days: for no man of his seed shall prosper, ^v sitting upon the throne of David, and ruling any more in Judah.

CHAPTER 23.

1 He prophesieth a restoration of the scattered flock. 5 Christ shall rule and save them. 9 Against false prophets, 33 and mockers of the true prophets.

WOE ^v be unto the ¹ pastors that destroy and scatter the sheep of my pasture! saith the LORD.

2 Therefore thus saith the LORD God of Israel against the ¹ pastors that feed my people; Ye have scattered my flock, and driven them away, and have not ² visited them: ³ behold, I will visit upon you the evil of your doings, saith the LORD.

3 And ^v I will gather the remnant of my flock out of all countries whither I have driven them, and will bring them again to their folds; and they shall be fruitful and increase.

4 And I will set up ⁴ shepherds over them which shall feed them: and they shall fear no more, nor be dismayed, neither shall they be lacking, saith the LORD.

5 ¶ Behold, ^v the days come, saith the LORD, that I will raise unto David ² a righteous Branch, and ^{4a} a King shall reign and prosper, ^v and shall

VAR. REND.—¹⁰ V. 24. will.—¹¹ V. 26. hurl thee.—¹² V. 27. *Lit.* lift up their soul.—¹³ V. 28. piece of work.—¹⁴ hurled.—¹⁵ V. 30. Or, prospereth not.—CHAP. 23. 1 Vs. 1, 2. shepherds.—² V. 2. i.e. given heed unto.—³ V. 5. Rather, a righteous sprout; or (collectively), righteous sprouts, *Graf, Kue.*—⁴ Rather, he (*Ew. He. Ke. PS. Ch.*), or, they (i.e. the dynasty, *Graf, Kue.*) shall reign royally.

Before
CHRIST
599.

e ch. 34. 20.

f 2 Kings 24.
15.

2 Chr. 36. 10.

+ Heb. lift up
their mind.
ch. 44. 14.

g Ps. 31. 12.
ch. 49. 38.
Hos. 8. 8.

h Dent. 32. 1.
Is. 1. 2.
& 34. 1.
Mic. 1. 2.

i See 1 Chr. 3.
16, 17.
Matt. 1. 12.

k ch. 36. 30.

599.

a ch. 10. 21.
& 22. 22.
Ezek. 34. 2.

b Ex. 32. 34.

c ch. 32. 37.
Ezek. 34. 13.
&c.

d ch. 3. 15.
Ezek. 34. 23.
&c.

e Is. 4. 2.
& 11. 1.
& 40. 10, 11.
ch. 33. 14.
15, 16.

f Dan. 9. 24.
Zech. 3. 8.
& 6. 12.

g Ps. 72. 2.
Is. 9. 7.
& 32. 1, 18.

Before CHRIST 599.	execute judgment and justice in the earth. 6 ^o In his days Judah shall be saved, and ^β Israel ^h shall dwell safely: and ^z this ^{is} his name whereby he shall be called, ^β + THE LORD OUR RIGHTEOUSNESS. 7 Therefore, behold, ^k the days come, saith the LORD, that they shall no more say, The LORD liveth, which brought up the children of Israel out of the land of Egypt; 8 But, The LORD liveth, which brought up and which led the seed of the house of Israel out of the north country, ⁱ and from all countries whither I had driven them; and they shall dwell in their own land. 9 ¶ ⁶ Mine heart within me is broken because of the prophets; ^m all my bones shake; I am like a drunken man, and like a man whom wine hath overcome, because of the LORD, and because of the words of his holiness. 10 For ^a the land is full of adulterers; for ^o because of ⁷ swearing the land mourneth; ^p the ⁸ pleasant places of the ⁹ wilderness are dried up, and their course ¹⁰ is evil, and ¹¹ their force ^{is} not right. 11 For ^q both prophet and priest are profane; yea, ^r in my house have I found their wickedness, saith the LORD. 12 ^q Wherefore their way shall be unto them as slippery ^{ways} in the darkness: they shall be driven on, and fall therein: for I ⁱ will bring evil upon them, ^{even} the year of their visitation, saith the LORD. 13 And I have seen ^f olly in the prophets of Samaria; ^z they prophesied ¹² in Baal, and ^z caused my people Israel to err. 14 ¹³ I have seen also in the prophets of Jerusalem an horrible thing: ^z they commit adultery, and ^z walk in lies: they ^z strengthen also the hands of evildoers, that none doth return from his wickedness: they are all of them unto me as ^β Sodom, and the inhabitants thereof as Gomorrah. 15 Therefore thus saith the LORD of hosts concerning the prophets; Behold, I will feed them with ^c worm-	wood, and make them drink ¹⁴ the water of gall: for from the prophets of Jerusalem is profaneness gone forth into all the land. 16 Thus saith the LORD of hosts, Harken not unto the words of the prophets that prophesy unto you: they make you vain: ^d they speak a vision of their own heart, and not out of the mouth of the LORD. 17 They say still unto them that despise ^β me, The LORD hath said, ^c Ye ^β shall have peace; and they say unto every one that walketh ¹⁵ after the imagination of his own heart, ^f No evil shall come upon you. 18 ¹⁵ For ^o who hath stood in the ¹⁷ counsel of the LORD, ^β ¹⁸ and hath perceived and heard his word? who hath marked ^γ his word, and heard it? 19 Behold, a ¹⁹ ^h whirlwind of the LORD is gone forth in fury, even a ²⁰ grievous whirlwind: it shall ²¹ fall grievously upon the head of the wicked. 20 The ⁱ anger of the LORD shall not return, until he have executed, and till he have performed the thoughts of his heart: ^k in the latter days ye shall consider it perfectly. 21 ⁱ I have not sent these prophets, yet they ran: I have not spoken to them, yet they prophesied. 22 But if they had ^m stood in my ¹⁷ counsel, ²² and had caused my people to hear my words, ²³ then they should have ⁿ turned them from their evil way, and from the evil of their doings. 23 Am I a God at hand, saith the LORD, and not a God afar off? 24 Can any ^o hide himself in secret places that I shall not see him? saith the LORD. ^p Do not I fill heaven and earth? saith the LORD. 25 I have heard what the prophets said, that prophesy lies in my name, saying, I have dreamed, I have dreamed. 26 ²⁴ How long shall ^{this} be in the heart of the prophets that prophesy lies? yea, ^{they} are prophets of the deceit of their own heart;	Before CHRIST 599. Or, hypocrisy. d ch. 14. 14. ver. 21. e ch. 6. 14. & 8. 11. Ezek. 13. 10. Zech. 10. 2. Or, stub- bornness. ch. 13. 10. f Mic. 3. 11. g Job 15. 4. i Cor. 2. 16. Or, secret. h ch. 25. 32. & 30. 23. i ch. 30. 24. k Gen. 49. 1. l ch. 14. 14. & 27. 13. & 29. 9. m ver. 18. n ch. 25. 5. o Ps. 139. 7. &c Amos 9. 2, 3. p 1 Kings 8. 27. Ps. 159. 7.
<i>g</i> Deut. 33. 28. <i>z</i> ech. 14. 11. <i>h</i> ch. 32. 37. <i>h</i> ch. 33. 16. <i>i</i> Cor. 1. 30. <i>+ Heb.</i> <i>Jehovah-</i> <i>tsidkenu.</i> <i>k</i> ch. 16. 14, 15.			
<i>h</i> Deut. 32. 32. <i>Is.</i> 1. 9, 10.			
<i>c</i> ch. 9. 14. & 9. 15.			
<i>VAR. REND.</i> — ⁵ V. 6. The LORD is our righteousness. (<i>Rendering necessary from the analogy of other proper names.</i>)— ⁶ V. 9. (<i>Heading of a new section.</i>) Of the prophets. Mine heart within me is broken.— ⁷ V. 10. a curse.— ⁸ homesteads.— ⁹ i.e. prairie.— ¹⁰ is become.— ¹¹ their might (<i>or, heroism</i>) untruth.— ¹² V. 13. through.— ¹³ V. 14. But I have seen in the.	<i>VAR. READ.</i> —CHAP. 23. V. 6. ^β Jerusalem, <i>Gr. Ch. (cf. ch. 33. 16; a lapse of the pen as in Zeph. 3. 14).</i>		

Before
CHRIST
599.

q Judge 3 7.

+ Heb. with
illum 12.r Deut 18 20.
ch. 14 14,
15.y Or, that
smooth their
tongues.

s Zeph. 3. 4.

t Mal. 1. 1.

u ver. 39.

+ Heb.
visit upon.

27 Which think²⁴ to cause my people to forget my name by their dreams which they tell every man to his neighbour, ²⁵ as their fathers have forgotten my name for Baal.

28 The prophet † that hath a dream, let him tell a dream; and he that hath my word, let him speak my word faithfully. What²⁶ is the chaff to the wheat? saith the LORD.

29 Is not my word like as a fire? saith the LORD; and like a hammer that breaketh the rock in pieces?

30 Therefore, behold, ³¹ I am against the prophets, saith the LORD, that steal my words every one from his neighbour.

31 Behold, I am against the prophets, saith the LORD, || that use their tongues, and ²⁷ say, He saith.

32 Behold, I am against them that prophesy false dreams, saith the LORD, and do tell them, and cause my people to err by their lies, and by ²⁸ their lightness; yet I sent them not, nor commanded them: therefore they shall not profit this people at all, saith the LORD.

33 ¶ And when this people, or ²⁸ the prophet, or a priest, shall ask thee, saying, What is ²⁹ the burden of the LORD? thou shalt then say unto them, ³⁰ What burden? ³⁰ I will even forsake you, saith the LORD.

34 And as for the prophet, and the priest, and the people, that shall say, The burden of the LORD, I will even ³¹ punish that man and his house.

35 Thus shall ye say every one to his neighbour, and every one to his brother, What hath the LORD answered? and, What hath the LORD spoken?

36 And the burden of the LORD shall ye mention no more: for ³¹ every man's word shall be his burden; ³² for ye have perverted the words of the living God, of the LORD of hosts our God.

37 Thus shalt thou say to the prophet, What hath the LORD answered thee? and, What hath the LORD spoken?

38 But since ye say, The burden of the LORD; therefore thus saith the

LORD; Because ye say this word, The burden of the LORD, and I have sent unto you, saying, Ye shall not say, The burden of the LORD;

39 Therefore, behold, I, even I, ³² will utterly forget you³, ³⁰ and ³¹ I will forsake you, and the city that I gave you and your fathers, ³³ and cast you out of my presence:

40 And I will bring ² an everlasting reproach upon you, and a perpetual shame, which shall not be forgotten.

CHAPTER 24.

1 Under the type of good and bad figs, 4 he fore-sheweth the restoration of them that were in captivity, 8 and the desolation of Zedekiah and the rest.

THE ¹ LORD shewed me, and, behold, two baskets of figs were set before the temple of the LORD, after that ¹ Nebuchadrezzar ² king of Babylon had carried away captive ³ Jeconiah the son of Jehoiakim king of Judah, and the princes of Judah, with the ⁴ carpenters and smiths, from Jerusalem, and had brought them to Babylon.

2 One basket had very good figs, even like the figs that are first ripe: and the other basket had very naughty figs, which could not be eaten, † they were so bad.

3 Then said the LORD unto me, What seest thou, Jeremiah? And I said, Figs; the good figs, very good; and the evil, very evil, that cannot be eaten, they are so evil.

4 ¶ Again the word of the LORD came unto me, saying,

5 Thus saith the LORD, the God of Israel; Like these good figs, so will I acknowledge † them that are carried away captive of Judah, whom I have sent out of this place into the land of the Chaldeans ³ for their good.

6 For I will set mine eyes upon them for good, and ⁴ I will bring them again to this land: and ⁵ I will build them, and not pull them down; and I will plant them, and not pluck them up.

7 And I will give them ⁶ an heart to know me, that I am the LORD: and they shall be ⁷ my people, and I will be their God: for they shall return unto me ⁸ with their whole heart.

8 ¶ And as the evil figs, which cannot be eaten, they are so evil; surely thus saith the LORD, So will I ¹ give Zedekiah the king of Judah,

VAR. REND.—²⁵ V. 27. forgot.—²⁶ V. 28. hath the straw to do with.—²⁷ V. 31. oracle oracles.—²⁸ V. 33. some.—²⁹ Or, utterance. (A play upon the word, which means both load or burden, and utterance. So to end.)—³⁰ Vs. 33, 39. and I will cast you off.—³¹ V. 36. i.e. the misuse of the term 'massā,' shall be a 'burden' of guilt.—³² So Ke. Ch.; or, neither pervert ye, Hi. Ew.

VAR. READ.—V. 33. β Ye are the burden, Sept. Vulg. Hi. Graf, P.S. Gr. Luz. Ch. H. P. Smith, Orelli, R marg. (grouping the letters differently: Heb. text very hard and unusual).

Before
CHRIST
599.

r Hos 4. 6.

y ver 33

z ch. 20. 11.

cir, 598.

a Amos 7. 1,

4.

b 2 Kings 24.

12, &c.

2 Chr. 36. 10.

c See ch. 22.

24, &c.

d 29. 2.

+ Heb.
for badness.+ Heb. the
captivity.

d ch. 12. 15.

e 29. 10.

f ch. 32. 41.

g 33. 7.

h 42. 10.

i Deut. 30. 6.

ch. 32. 39.

Ezek. 11. 19.

e 36. 26, 27.

g ch. 30. 22.

h 31. 33.

i 32. 38.

h ch. 29. 13.

i ch. 29. 17.

VAR. REND.—³³ V. 39. from before me.—CHAP. 24.
¹ V. 1. A more accurate form of the name of the king commonly called Nebuchadnezzar. — ² craftsmen (2 Kings 24. 14). — ³ V. 5. Put comma here. — ⁴ V. 8. make.

VAR. READ.—V. 39. β will surely take you up, MSS. Sept. Vulg. Pesh. Ew. Graf, P.S. Ch. Orelli (pt.).

Before
CHRIST
cir. 598.

See ch. 43.
& 44.

Heb. for
removing, or
eviction.

Deut. 28. 25.
37.

1 Kings 9. 7.
2 Chr. 7. 20.
ch. 15. 4.

& 29. 18.
& 34. 17.

Ps. 44. 13.
14.

ch. 29. 18.
22.

and his princes, and the residue of Jerusalem, that remain in this land, and ^k them that dwell in the land of Egypt:

9 And I will ^o deliver them ⁺ to ⁺ be removed into all the kingdoms of the earth ^β for their hurt ^β, ^o ^m to be a reproach and a proverb, a taunt ^a and a curse, in all places whither I shall drive them.

10 And I will send the sword, the famine, and the pestilence, among them, till they be consumed from off the land that I gave unto them and to their fathers.

CHAPTER 25.

1 Jeremiah reproving the Jews' disobedience to the prophets, & foretelleth the seventy years' captivity, 12 and after that, the destruction of Babylon. 15 Under the type of a cup of wine he foreseeth the destruction of all nations. 34 The howling of the shepherds.

^β THE word that came to Jeremiah concerning all the people of Judah ^a in the fourth year of Jehoiakim the son of Josiah king of Judah, that was the first year of Nebuchadrezzar king of Babylon;

2 The which Jeremiah the prophet spake unto all the people of Judah, and to all the inhabitants of Jerusalem, saying,

3 ^o From the thirteenth year of Josiah the son of Amon king of Judah, even unto this day, ¹ that ^{is} the three and twentieth year, the word of the LORD hath come unto me, and I have spoken unto you, rising early and speaking; ^c but ye have not hearkened.

4 And the LORD hath sent unto you all his servants the prophets, ^d rising early and sending them; but ye have not hearkened, nor inclined your ear ² to hear.

5 They said ², 'Turn ye again now every one from his evil way, and from the evil of your doings, ³ and dwell in the land that the LORD hath given unto you and to your fathers for ever and ever:

6 And go not after other gods to serve them, and to worship them, and provoke me not to anger with the works of your hands; and I will do you no hurt.

7 Yet ye have not hearkened unto

me, saith the LORD; that ye might ^f provoke me to anger with the works of your hands to your own hurt.

8 ¶ Therefore thus saith the LORD of hosts; Because ye have not heard my words,

9 Behold, I will send and take ^g all the families of the north, saith the LORD, ^β and Nebuchadrezzar the king of Babylon, ^a my servant ^β, and will bring them against this land, and against the inhabitants thereof, and against all these nations round about, and will utterly destroy them, and ⁱ make them an astonishment, and an hissing, and perpetual desolations.

10 Moreover ⁺ I will take from them the ^k voice of mirth, and the voice of gladness, the voice of the bridegroom, and the voice of the bride, 'the sound of the millstones, and the light of the ⁴ candle.

11 And ^β this whole land shall be a desolation, and an astonishment; and these nations shall serve the king of Babylon seventy years.

12 ¶ And it shall come to pass, ^m when ^{*} seventy years are accomplished, that I will ⁺ punish ^β the king of Babylon, and ^β that nation, saith the LORD, for their iniquity, ^β and the land of the Chaldeans ^β, ⁿ and will make it perpetual desolations.

13 And I will bring upon that land all my words which I have pronounced against it, even all that is written in this book, which Jeremiah hath prophesied against all the nations. ^β

14 ^o For many nations ^p and great kings shall ^q serve themselves of them also: ^r and I will recompense them according to their deeds, and according to the works of their own hands.

15 ¶ For thus saith the LORD God of Israel unto me; Take the ^s wine cup of this fury at my hand, and cause all the nations, to whom I send thee, to drink it.

16 And ^t they shall drink, and ^u be moved, and be mad, because of the sword that I will send among them.

17 Then took I the cup at the LORD's hand, and made all the

Before
CHRIST
cir. 606.

Deut. 32. 21.
ch. 7. 19.
& 32. 30.

g ch. 1. 15.

h ch. 27. 6.
& 43. 10.
See Is. 44.
28.
& 45. 1.
ch. 40. 2.

i ch. 18. 16.

+ Heb. I
will cause
to perish
from them.

k Is. 24. 7.
ch. 7. 34.
& 16. 9.
1 Zek. 26. 13
Rev. 18. 23.
i Eccles. 12. 4.

m 2 Chr. 36.
21. 22.
Ezra 1. 1.
ch. 29. 10.
Dan. 9. 2.

* Beginning
cir. 606.
2 Kings 24. 1.
ending
cir. 536.
Ezra 1. 1.

+ Heb.
test upon
n Is. 13. 19.
& 14. 23.
& 21. 1, &c.
& 47. 1.
ch. 50. 3, 13.
23, 39, 40, 45.
& 51. 25, 26.

o ch. 50. 9.
& 51. 27, 28.
p ch. 50. 41.
& 51. 27.
q ch. 27. 7.
r ch. 50. 29.
& 51. 6, 24.

s Job 21. 20.
Is. 75. 8.
Is. 51. 17.
Rev. 14. 10.

t ch. 51. 7.
1 Zek. 26. 34.
Nah. 3. 11.

607.
ending.
606.
beginning.
a ch. 36. 1.

b ch. 1. 2.
From 629,
till 606.

c ch. 7. 13.
& 11. 7, 8, 10.
& 13. 10, 11.
& 16. 12.
& 17. 23.
& 18. 12.
& 19. 15.
& 22. 21.

d ch. 7. 13, 25.
& 26. 5.
& 29. 19.

e 2 Kings 17.
13.
ch. 18. 11.
& 35. 15.
Jonah 3. 8.

VAR. REND.—^s V. 9. Or, make them a shuddering unto all (ch. 15. 4).—^o a reproach.—CHAP. 25.

¹ V. 3. these three and twenty years.—² Vs. 4, 5, to hear; Saying.—³ V. 5. i.e. then shall ye dwell.

VAR. READ.—CHAP. 24. V. 9. β Omit, Sept. Ew. Hi. Graf.—CHAP. 25. V. 1. β The text of this chapter is disfigured by numerous interpolations, some of which are absent from Sept.; Hi. Bl. Kue. (partly also Ew. Graf, PS.).

VAR. REND.—⁴ V. 10. lamp.—⁵ V. 16. reel to and fro, and behave themselves madly.

VAR. READ.—V. 9. β So a few MSS. Targ. Pesh. Vulg. Ew.; and to Nebuchadrezzar, &c., Heb. text; omit, Sept. Hi. Graf, Kue. PS. Ch. Gr.—V. 11. β the whole earth, Sept. Hi. Graf.—V. 12. β Omit, Sept. Ew. Hi. Graf.—V. 13. β Sept. here inserts the prophecies on foreign nations (chaps. 46—51 in our Bible), in this order: chaps. 49, 34—39; 46; 50—51; 47; 49, 7—22, 1—5, 28—33, 23—27; 48; after which follows ch. 25. 15, &c. (beginning, 'Thus said . . .').

Before
CHRIST
cir. 606.

ever, 9. 11.

ch. 24. 9.

y ch. 46. 2. 25

ever 21.

a Job 1. 1.

b ch. 47. 1. 5.

c See Is. 20. 1.

d ch. 49. 7.

e ch. 48. 1.

f ch. 49. 1.

g ch. 47. 4.

h Or,
region by
the sea side.

i ch. 49. 23.

j ch. 49. 8.

k Heb.

cut off into

corners, or,

having the

corners of the

hair

polled:

ch. 9. 26.

d 49. 32.

k 2 Chr. 9. 14.

l See ver. 20.

ch. 49. 31.

m 50. 37.

n Ezek. 30. 5.

o ch. 49. 34.

p ch. 50. 9.

q ch. 51. 41.

p Hab. 2. 16

q Is. 51. 21.

d 63. 6.

r Prov. 11. 31.

ch. 49. 12.

Ezek. 9. 6.

Obad. 16.

Luke 23. 31.

1 Pet. 4. 17.

u Heb.

upon which

my name is

colled.

s Dan. 9. 18.

t 19.

u Ezek. 38. 21.

v Is. 42. 13.

w Joel 3. 16.

x Amos 1. 2.

nations to drink, unto whom the LORD had sent me:

18 *To wit*, Jerusalem, and the cities of Judah, and the kings thereof, and the princes thereof, to make them ^a a desolation, an astonishment, an hissing, and ^b a curse; ^c as it is this day ^d;

19 ^e Pharaoh king of Egypt, and his servants, and his princes, and all his people;

20 And all ^f the ^g mingled people, and all the kings of ^h the land of Uz, ⁱ and all the kings of the land of the Philistines, and Ashkelon, and ^j Az-zah, and Ekron, and ^k the remnant of Ashdod,

21 ^l Edom, and ^m Moab, and the children of ⁿ Ammon,

22 And all the kings of ^o Tyrus, and all the kings of Zidon, and the kings of the ^p || isles which ^q are beyond the ^r sea,

23 ^s Dedan, and Tema, and Buz, and all ^t that are ^u in the utmost corners, ^v 24 And ^w all the kings of Arabia, and all the kings of the ^x mingled people that dwell in the desert,

25 And all the kings of Zimri, and all the kings of ^y Elam, and all the kings of the Medes,

26 ^z And all the kings of the north, far and near, one with another, and all the kingdoms ^a of the world ^b, which are upon the face of the earth: ^c and the king of ^d Sheshach shall drink after them ^e.

27 Therefore thou shalt say unto them, Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; ^f Drink ye, and ^g be drunken, and spue, and fall, and rise no more, because of the sword which I will send among you.

28 And it shall be, if they refuse to take the cup at thine hand to drink, then shalt thou say unto them, Thus saith the LORD of hosts; Ye shall certainly drink.

29 For, lo, ^h I begin to bring evil on the city ⁱ which is called by my name, and should ye be utterly unpunished? Ye shall not be unpunished: for ^j I will call for a sword upon all the inhabitants of the earth, saith the LORD of hosts.

30 Therefore prophesy thou against them all these words, and say unto them, The LORD shall ^k roar from on

high, and utter his voice from ^l his holy habitation; he shall mightily roar upon ^m his ⁿ habitation; he shall give ^o a shout, as they that tread the ^p grapes, against all the inhabitants of the earth.

31 A noise shall come ^q even to the ends of the earth; for the LORD hath ^r a controversy with the nations, ^s he will plead with all flesh; he will give them ^t that are wicked to the sword, saith the LORD.

32 Thus saith the LORD of hosts, Behold, evil shall go forth from nation to nation, and ^u a great whirlwind shall be raised up from the ^v coasts of the earth.

33 ^w And the slain of the LORD shall be at that day from ^x one end of the earth even unto the ^y other end of the earth: they shall not be ^z lamented, ^a neither gathered, nor buried; they shall be dung upon the ground.

34 ^b ¶ ^c Howl, ye shepherds, and cry; and wallow yourselves in the ^d ashes, ye ^e principal of the flock: for ^f the days of your slaughter ^g and of your dispersions are accomplished ^h; and ye shall fall like ⁱ a ^j pleasant vessel.

35 And ^k the shepherds ^l shall have no way to flee, nor the ^m principal of the flock to escape.

36 A voice of the cry of the shepherds, and an howling of the ⁿ principal of the flock, shall be heard: for the LORD hath spoiled their pasture.

37 And the peaceable ^o habitations are cut down because of the fierce anger of the LORD.

38 He hath forsaken ^p his covert, as the lion: ^q for their land is ^r desolate because of the ^s fierceness of the oppressor ^t, and because of his fierce anger.

CHAPTER 26.

1 Jeremiah by promises and threatenings exhorteth to repentance. 8 He is therefore apprehended, 10 and arraigned. 12 His apology. 16 He is quit in judgment, by the example of Micah, 20 and of Urijah, 24 and by the care of Ahikam.

Iⁿ the beginning of the reign of Jehoiakim the son of Josiah king of Judah came this word from the LORD, saying,

2 Thus saith the LORD; Stand in ^a the court of the LORD's house, and

VAR. REND. — ¹² V. 30. homestead. — ¹³ V. 32. furthest parts. — ¹⁴ V. 34. dust. — ¹⁵ V. 34—36. noble ones. — ¹⁶ V. 34. precious. — ¹⁷ V. 35. have. — ¹⁸ V. 37. homesteads. — ¹⁹ V. 38. ye.

VAR. READ. — V. 24. B are fully come, and I will break you in pieces (or, disperse you, Ge. Ke. R marg.). H, Graf, P. S. Ch. R. (Partly favoured by the tradition, which is irregular.) — V. 38. B oppressing sword, some MSS. Sept. Targ. Ew. Hs. Graf, Ke. Ch. (cf. ch. 46. 16. Rendering of A. V. not defensible).

Before
CHRIST
cir. 606.

z Ps. 11. 4.

ch. 17. 12.

y 1 Kings 9. 3.

Ps. 132. 14.

z Is. 16. 9.

ch. 48. 33.

a Hos. 4. 1.

Mic. 6. 2.

b Is. 66. 16.

Joel 3. 2.

c ch. 53. 19.

& 39. 23.

d Is. 66. 16.

e ch. 16. 4. 6.

f Ps. 79. 3.

ch. 8. 2.

Rev. 11. 9.

g ch. 4. 8.

& 6. 26.

+ Heb. your

days for

slaughter.

+ Heb.

a vessel of

desire.

+ Heb.

flight shall

perish from

the shep-

herds, and

escaping

from. Ac.

Amos 2. 14.

h Ps. 76. 2.

+ Heb. a

desolation.

610.

ending.

609.

beginning.

a ch. 19. 14.

Before
CHRIST
cir. 609.

b Ezek. 3. 10
Matt. 28. 20
c Acts 29. 27
d ch. 36. 3

e ch. 18. 8.
Jonah 3. 8. 9

f Lev. 26. 11.
Deut. 28. 15.

g ch. 7. 13. 25
& 11. 7.
& 25. 3. 4.

A 1 Sam. 4. 10.
11.
18. 28. 69.
ch. 7. 12. 14
1. Is. 45. 15.
ch. 24. 9.

h Or. at the
door.

+ Heb. The
judgment of
death is for
this man.
k ch. 38. 4.

l ch. 7. 3.

m ver. 3. 19.

n ch. 38. 5

speak unto all the cities of Judah,
which come to worship in the LORD's
house, ^b all the words that I com-
mand thee to speak unto them; ^c di-
minish not a word :

3 ^d If so be they will hearken, and
turn every man from his evil way,
that I may ^e repent me of the evil,
which I purpose to do unto them be-
cause of the evil of their doings.

4 And thou shalt say unto them,
Thus saith the LORD; ^f If ye will
not hearken to me, to walk in my
^g law, which I have set before you,

5 To hearken to the words of my
servants the prophets, ^h whom I sent
unto you, both rising up early, and
sending *them*, but ye have not heark-
ened;

6 Then will I make this house like
ⁱ Shiloh, and will make this city ^j a
curse to all the nations of the earth.

7 So the priests and the prophets
and all the people heard Jeremiah
speaking these words in the house of
the LORD.

8 ¶ Now it came to pass, when Je-
re-miah had made an end of speaking
all that the LORD had commanded
him to speak unto all the people,
that the priests and the prophets and
all the people took him, saying, Thou
shalt surely die.

9 Why hast thou prophesied in the
name of the LORD, saying, This house
shall be like Shiloh, and this city
shall be desolate without an inhabit-
ant? And all the people were gath-
ered against Jeremiah in the house
of the LORD.

10 ¶ When the princes of Judah
heard these things, then they came
up from the king's house unto the
house of the LORD, and sat down
|| in the entry of the new gate of the
LORD's house.

11 Then spake the priests and the
prophets unto the princes and to all
the people, saying, ^k This man *is*
worthy to die; ^l for he hath pro-
phesied against this city, as ye have
heard with your ears.

12 ¶ Then spake Jeremiah unto all
the princes and to all the people,
saying, The LORD sent me to pro-
phesy against this house and against
this city all the words that ye have
heard.

13 Therefore now ^m amend your ways
and your doings, and obey the voice
of the LORD your God; and the LORD
will ⁿ repent him of the evil that he
hath pronounced against you.

14 As for me, behold, ^o I am in your

hand : do with me ^p as seemeth good
and meet unto you.

15 But know ye for certain, that if
ye put me to death, ye shall surely
bring innocent blood upon yourselves,
and upon this city, and upon the in-
habitants thereof : for of a truth the
LORD hath sent me unto you to speak
all these words in your ears.

16 ¶ Then said the princes and all
the people unto the priests and to the
prophets; This man *is* not worthy to
die : for he hath spoken to us in the
name of the LORD our God.

17 ^q Then rose up certain of the el-
ders of the land, and spake to all the
assembly of the people, saying,

18 ^r Micah the Morasthite prophe-
sied in the days of Hezekiah king of
Judah, and spake to all the people
of Judah, saying, Thus saith the
LORD of hosts; ^s Zion shall be plow-
ed *like* a field, and Jerusalem shall
become heaps, and the mountain of
the house ^t as the high places of a
forest.

19 Did Hezekiah king of Judah and
all Judah put him ^u at all to death?
^v did he not fear the LORD, and be-
sought ^w the LORD, and the LORD ^x re-
pent him of the evil which he had
pronounced against them? ^y ^z Thus
might we procure great evil against
our souls.

20 And there was also a man that
prophesied in the name of the LORD,
Urijah the son of Shemaiah of Kir-
jath-jearim, who prophesied against
this city and against this land ac-
cording to all the words of Jere-
miah :

21 And when Jehoiakim the king,
with all his mighty men, and all the
princes, heard his words, the king
sought to put him to death : but
when Urijah heard it, he was afraid,
and fled, and went into Egypt;

22 And Jehoiakim the king sent
men into Egypt, *namely*, Elnathan
the son of Achbor, and certain men
with him into Egypt.

23 And they fetched forth Urijah
out of Egypt, and brought him unto
Jehoiakim the king; who slew him
with the sword, and cast his dead
body into the graves of the ^{aa} common
people.

24 Nevertheless ^{ab} the hand of Ahi-
kam the son of Shaphan was with
Jeremiah, that they should not give
^{ac} him into the hand of the people to
put him to death.

Before
CHRIST
cir. 609.

+ Heb. as it
is great and
right in your
eyes.

+ See Acts 5.
34. &c.

cir. 710.
p Mic. 1. 1

q Mic. 3. 12.

r 2 Chr. 32. 26.

+ Heb. the
tree of the
LORD.

s Ex. 32. 14.
t Sam. 14. 16.
u Acts 5. 39.

cir. 609.

+ Heb. sons
of the people.

aa 2 Kings 22.
12. 14.
ch. 39. 14.

Before
CHRIST
cir. 598.

CHAPTER 27.

1 *Under the type of bonds and yokes he prophesieth the subduing of the neighbour kings unto Nebuchadnezzar.* 8 *He exhorteth them to yield, and not to believe the false prophets.* 12 *The like he saith to Zedekiah.* 19 *He foretelleth, the remnant of the vessels shall be carried to Babylon, and there continue until the day of visitation.*

cir. 598.

a See ver. 3,
12, 20.
ch. 28. 1.

i Or, *hath the*
LORD said.

b ch. 28. 10,
12.
So Ezek. 4.

1.
& 12. 3.
& 24. 3. &c.

ii Or, *concern-*
ing their
masters,
saying.

c Ps. 115. 15.
& 146. 6.
Is. 45. 12.

d Ps. 115. 16.
Dan. 4. 17,
25, 32.

e ch. 28. 14.

f ch. 25. 9.
& 43. 10.
Ezek. 29. 18,
20.

g ch. 28. 14.
Dan. 2. 38.

h 2 Chr. 36.
20.

i ch. 25. 12.
& 50. 27.

k ch. 25. 14.

* Heb.
dreams.

In the beginning of the reign of ^β Jehoikim the son of Josiah a king of Judah came this word unto Jeremiah from the LORD, saying,

2 Thus || saith the LORD to me; Make thee ¹ bonds and yokes, ^b and put them upon thy neck,

3 And send them to the king of Edom, and to the king of Moab, and to the king of the Ammonites, and to the king of Tyrus, and to the king of Zidon, by the hand of the messengers which ² come to Jerusalem unto Zedekiah king of Judah;

4 And command them || to say unto their masters, Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Thus shall ye say unto your masters;

5 ^c I have made the earth, the man and the beast that are upon the ground, by my great power and by my outstretched arm, and ^d have given it unto whom it seemed meet unto me.

6 ^e And now have I given all these lands into the hand of Nebuchadnezzar the king of Babylon, ^f my servant; and ^g the ³ beasts of the field have I given him also to serve him.

7 ^β ^h And all nations shall serve him, and his son, and his son's son, ⁱ until the ⁴ very time of his land come: ^k and then many nations and great kings shall serve themselves of him ^β.

8 And ^β it shall come to pass, that ^β the nation and kingdom which will not ^β serve the same Nebuchadnezzar the king of Babylon, and that will not ^β put their neck under the yoke of the king of Babylon, that nation will I punish, saith the LORD, with the sword, and with the famine, and with the pestilence, until I have ^γ consumed them by his hand.

9 Therefore hearken not ye to your prophets, nor to your diviners, nor to your [†] dreamers, nor to your enchanters, nor to your sorcerers, which

speak unto you, saying, Ye shall not serve the king of Babylon:

10 ¹ For they prophesy a lie unto you, to remove you far from your land; and that I should drive you out, and ye should perish.

11 But the nations that bring their neck under the yoke of the king of Babylon, and serve him, those will I let remain still in their own land, saith the LORD; and they shall till it, and dwell therein.

12 ¶ I spake also to ^m Zedekiah king of Judah according to all these words, saying, Bring your necks under the yoke of the king of Babylon, and serve him and his people, and live.

13 ⁿ Why will ye die, thou and thy people, by the sword, by the famine, and by the pestilence, as the LORD hath spoken against the nation that will not serve the king of Babylon?

14 Therefore hearken not unto the words of the prophets that speak unto you, saying, Ye shall not serve the king of Babylon: for they prophesy ^a a lie unto you.

15 For I have not sent them, saith the LORD, yet they prophesy [†] a lie in my name; that I might drive you out, and that ye might perish, ye, and the prophets that prophesy unto you.

16 Also I spake to the priests and to all this people, saying, Thus saith the LORD; Hearken not to the words of your prophets that prophesy unto you, saying, Behold, ^p the vessels of the LORD's house shall ^β now shortly ^β be brought again from Babylon: for they prophesy a lie unto you.

17 Hearken not unto them; serve the king of Babylon, and live: wherefore should this city be laid waste?

18 But if they ^{be} prophets, and if the word of the LORD be with them, let them now make intercession to the LORD of hosts, that the vessels which are left in the house of the LORD, and in the house of the king of Judah, and at Jerusalem, go not to Babylon.

19 ¶ For thus saith the LORD of hosts ^q concerning the pillars, and concerning the sea, and concerning the bases, and concerning the residue of the vessels that remain in this city,

20 Which Nebuchadnezzar king of Babylon took not, when he carried away ^r captive Jeconiah ^β the son of Jehoikim king of Judah ^β from Jerusalem ^β to Babylon, and all the nobles of Judah and Jerusalem;

21 Yea, thus saith the LORD of hosts,

Before
CHRIST
cir. 598.

i ver. 14.

598.

m ch. 28. 1.
& 38. 17.

n Ezek. 18. 31.

o ch. 14. 14.

& 23. 21.

& 29. 8, 9.

+ Heb. in a
lie, or,
lyingly.

p 2 Chr. 36. 7.

10.

ch. 28. 3.

Dan. 1. 2.

q 2 Kings 25.

13, &c.

ch. 32. 17,

20, 21.

r 2 Kings 24.

14, 15.

ch. 24. 1.

VAR. REND.—CHAP. 27. ¹ V. 2. thongs and poles (together making a yoke).—² V. 3. are come.—³ V. 6. wild beasts.—⁴ V. 7. time of his own land come.—⁵ V. 8. Or, fully delivered (?) them into his hand, *Hu.*

VAR. READ.—CHAP. 27. V. 1. ^β Zedekiah, *Pesh. Mo. Ew. Ke. Jc.* See v. 3. (V. 1. is omitted in *Sept.*).—^γ Vs. 7, 8, 16, 20—21, 22. ^β Omit, *Sept. Mo. Hi. R.S.*—^γ V. 8. ^γ given them into, *Luz. Gr. (l.).* Text very anomalous.

Before
CHRIST
598.

s 2 Kings 23.
13.
2 Chr. 36. 18.
21.
ch. 29. 10.
& 32. 5.
u Ezra 1. 7.
& 7. 19.

the God of Israel, concerning the vessels that remain *in* the house of the LORD, and *in* the house of the king of Judah and of Jerusalem^β;

22 They shall be ^{*}carried to Babylon, ^βand there shall they be until the day that I ^{*}visit them^β, saith the LORD; ^βthen ^{*}will I bring them up, and restore them to this place^β.

CHAPTER 28.

1 Hananiah prophesieth falsely the return of the vessels, and of Jeconiah. 5 Jeremiah, wishing it to be true, sheweth that the event will declare who are true prophets. 10 Hananiah breaketh Jeremiah's yoke. 12 Jeremiah telleth of an iron yoke, 15 and foretelleth Hananiah's death.

cir. 596.
a ch. 27. 1.

AND ^{*}it came to pass the same year, in the beginning of the reign of Zedekiah king of Judah, in the fourth year, and in the fifth month, that Hananiah the son of Azur the prophet, which was of Gibeon, spake unto me in the house of the LORD, in the presence of the priests and of all the people, saying,

b ch. 27. 12.
c ch. 27. 16.
† Heb.
(two-years
of days.

2 Thus speaketh the LORD of hosts, the God of Israel, saying, I have broken ^βthe yoke of the king of Babylon.

3 ^{*}Within †two full years will I bring again into this place all the vessels of the LORD's house, that Nebuchadnezzar king of Babylon took away from this place, and carried them to Babylon:

† Heb.
captivity.

4 And I will bring again to this place Jeconiah the son of Jehoiakim king of Judah, with all the †captives of Judah, that went into Babylon, saith the LORD: for I will break the yoke of the king of Babylon.

5 ¶ Then the prophet Jeremiah said unto the prophet Hananiah in the presence of the priests, and in the presence of all the people that stood in the house of the LORD,

d 1 Kings 1.
36.

6 Even the prophet Jeremiah said, Amen: the LORD do so: the LORD perform thy words which thou hast prophesied, to bring again the vessels of the LORD's house, and all that is carried away captive, from Babylon into this place.

7 Nevertheless hear thou now this word that I speak in thine ears, and in the ears of all the people;

8 The prophets that have been before me and before thee of old prophesied both against many countries, and against great kingdoms, of war, and of evil, and of pestilence.

e Deut. 18. 22.

9 ^{*}The prophet which prophesieth of peace, when the word of the prophet shall come to pass, ¹then shall

the prophet be known, that the LORD hath truly sent him.

10 ¶ Then Hananiah the prophet took the ^{*}yoke from off the prophet Jeremiah's neck, and brake it.

11 And Hananiah spake in the presence of all the people, saying, Thus saith the LORD; Even so will I break the yoke of Nebuchadnezzar king of Babylon ^βfrom the neck of all nations within the space of two full years. And the prophet Jeremiah went his way.

12 ¶ Then the word of the LORD came unto Jeremiah the prophet, after that Hananiah the prophet had broken the yoke from off the neck of the prophet Jeremiah, saying,

13 Go and tell Hananiah, saying, Thus saith the LORD; Thou hast broken the yokes of wood; but thou ²shalt make for them yokes of iron.

h Deut. 28. 48.
ch. 27. 7.

14 For thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; ⁴I have put a yoke of iron upon the neck of all these nations, that they may serve Nebuchadnezzar king of Babylon; and they shall serve him: and ¹I have given him the beasts of the field also.

i ch. 27. 6.

15 ¶ Then said the prophet Jeremiah unto Hananiah the prophet, Hear now, Hananiah; The LORD hath not sent thee; but ^kthou makest this people to trust in a lie.

k ch. 29. 31.
Ezek. 13. 22.

16 Therefore thus saith the LORD; Behold, I will cast thee from off the face of the earth: this year thou shalt die, because thou hast ³taught ¹†rebellion against the LORD.

l Deut. 13. 5.
ch. 29. 32.

17 So Hananiah the prophet died the same year in the seventh month.

† Heb. revolt.
cir. 595.

CHAPTER 29.

1 Jeremiah sendeth a letter to the captives in Babylon, to be quit there, 8 and not to believe the dreams of their prophets, 10 and that they shall return with grace after seventy years. 15 He foretelleth the destruction of the rest for their disobedience. 20 He sheweth the fearful end of Ahab and Zedekiah, two lying prophets. 24 Shemaiah writeth a letter against Jeremiah. 30 Jeremiah readeth his doom.

cir. 599.

NOW these are the words of the letter that Jeremiah the prophet sent from Jerusalem unto the residue of the elders which were carried away captives, and to the priests, and to the prophets, and to all the people whom Nebuchadnezzar had carried away captive from Jerusalem to Babylon;

a 2 Kings 24.
12. &c.
ch. 22. 26.
& 28. 4.

2 (After that ^aJeconiah the king, and the ¹queen, and the ²¶eunuchs, the princes of Judah and Jerusalem,

¶ Or, chamberlains

VAR. REND.—CHAP. 28. ¹V. 9. shall be known as the prophet whom the LORD hath truly sent.

VAR. REND.—²V. 13. hast made.—³V. 16. spoken revolt (Deut. 13. 5). —CHAP. 29. ¹V. 2. queen-mother.—²Or, courtiers.

Before
CHRIST
cir. 599.

and the ³carpenters, and the smiths, were departed from Jerusalem;)

3 By the hand of Elasah the son of Shaphan, and Gemariah the son of Hilkiyah, (whom Zedekiah king of Judah sent unto Babylon to Nebuchadnezzar king of Babylon) saying,

4 Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel, unto all that are carried away captives, whom I have caused to be carried away from Jerusalem unto Babylon;

5 ^bBuild ye houses, and dwell in them; and plant gardens, and eat the fruit of them;

6 Take ye wives, and beget sons and daughters; and take wives for your sons, and give your daughters to husbands, that they may bear sons and daughters; that ye may be increased there, and not diminished.

7 And seek the peace of the city whither I have caused you to be carried away captives, ^cand pray unto the LORD for it: for in the peace thereof shall ye have peace.

8 ¶ For thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Let not your prophets and your diviners, that be in the midst of you, ^ddeceive you, neither hearken to your dreams which ye cause to be dreamed.

9 ^eFor they prophesy ^ffalsely unto you in my name: I have not sent them, saith the LORD.

10 ¶ For thus saith the LORD, That after ^gseventy years be accomplished ^hat Babylon I will visit you, and perform my good word toward you, in causing you to return to this place.

11 For I know the thoughts that I think toward you, saith the LORD, thoughts of peace, and not of evil, to give you ⁱan ^jexpected end.

12 Then shall ye ^kcall upon me, and ye shall go and pray unto me, and I will hearken unto you.

13 And ^lye shall seek me, and find me, when ye shall search for me ^mwith all your heart.

14 And ⁿI will be found of you, saith the LORD: and I will ^oturn away your captivity, and ^pI will gather you from all the nations, ^qand from all the places whither I have driven you, saith the LORD; and I will bring you again into the place whence I caused you to be carried away captive.

15 ¶ Because ye have said, The LORD hath raised us up prophets in Babylon;

¹⁶ ^rKnow that thus saith the LORD of the king that sitteth upon the throne of David, and of all the people that dwelleth in this city, ^sand of your brethren that are not gone forth with you into captivity;

17 Thus saith the LORD of hosts; Behold, I will send upon them the ^tsword, the famine, and the pestilence, and will make them like ^uvile figs, that cannot be eaten, they are so evil.

18 And I will persecute them with the sword, with the famine, and with the pestilence, and ^vwill ^wdeliver them to be removed to all the kingdoms of the earth, ^xto be ^ya curse, and an astonishment, and an hissing, and a reproach, among all the nations whither I have driven them:

19 Because they have not hearkened to my words, saith the LORD, which ^zI sent unto them by my servants the prophets, rising up early and sending them; but ye would not hear, saith the LORD.

20 ¶ Hear ye therefore the word of the LORD, all ye of the captivity, whom I have sent from Jerusalem to Babylon:

21 Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel, of Ahab the son of Kolaiah, and of Zedekiah the son of Maaseiah, which prophesy a lie unto you in my name; Behold, I will deliver them into the hand of Nebuchadnezzar king of Babylon; and he shall slay them before your eyes;

22 ^{aa}And of them shall be taken up a curse by all the captivity of Judah which ^{ab}are in Babylon, saying, The LORD make thee like Zedekiah and like Ahab, ^{ac}whom the king of Babylon roasted in the fire;

23 Because ^{ad}they have committed ^{ae}villany in Israel, and have committed adultery with their neighbours' wives, and have spoken lying words in my name, which I have not commanded them; ^{af}even I know, and ^{ag}am a witness, saith the LORD.

24 ¶ Thus shalt thou also speak to Shemaiah the ^{ah}Nehelamite, saying,

25 Thus speaketh the LORD of hosts, the God of Israel, saying, Because thou hast sent letters in thy name unto all the people that ^{ai}are at Jerusalem, ^{aj}and to Zephaniah the son of Maaseiah the priest, and to all the priests, saying,

26 The LORD hath made thee priest

Before
CHRIST
cir. 606.

u ch. 21. 10.

u ch. 24. 8.

o Eut. 28. 25.

2 Chr. 29. 8.

ch. 15. 4.

& 24. 9.

& 34. 17.

+ Heb. for a

curse.

p ch. 26. 6.

ch. 42. 15.

q ch. 25. 4.

& 32. 33.

6 ver. 28.

c Ezra 6. 10.

1 Tim. 2. 2.

d ch. 14. 14.

& 23. 21.

& 27. 14. 15.

Eph. 5. 6.

e ver. 31.

+ Heb.

in a lie.

cir. 606.

f 2 Chr. 36.

21. 22.

Ezra 1. 1.

ch. 25. 12.

& 27. 22.

Dan. 9. 2.

+ Heb.

end and ex-

pectation.

g Dan. 9. 3.

&c.

A Lev. 26. 39.

40. &c.

Deut. 30. 1.

&c.

i ch. 24. 7.

k Deut. 4. 7.

Ps. 32. 6.

& 46. 1.

Is. 55. 6.

l ch. 23. 3. 8.

& 30. 3.

& 32. 37.

VAR. REND.—³V. 2. craftsmen.—⁴V. 10. for.—

⁵V. 11. a future and a hope.—⁶V. 14. Or, restore your prosperity, *Ew. Ol. Bö. Kue. So always.*

VAR. REND.—⁷V. 16. Surely.—⁸V. 18. Or, make them a shuddering to all (*ch. 15. 4*).—⁹V. 23. folly (*i.e. lewdness, Judg. 20. 6*).—¹⁰but.

VAR. READ.—CHAP. 29. Vs. 16—20. *β Omit, Sept. Hi. Bleek.*

Before CHRIST
cir. 606.

2 ch. 20. 1.

2 Kings 9

11.

Acts 26. 24.

2 ch. 20. 2.

Before CHRIST
cir. 606.

d Joel 2. 11.

31.

Amos 5. 18.

Zeph. 1. 14.

&c.

e Dan. 12. 1.

in the stead of Jehoiada the priest, that ¹¹ye should be ¹²officers in the house of the LORD, for every man that is ¹³mad, and maketh himself a prophet, that thou shouldest ¹⁴put him in ¹⁵prison, and in the ¹⁶stocks.

27 Now therefore why hast thou not reproved Jeremiah of Anathoth, which maketh himself a prophet to you?

28 For therefore he sent unto us in Babylon, saying, This captivity is long: ²⁹build ye houses, and dwell in them; and plant gardens, and eat the fruit of them.

29 And Zephaniah the priest read this letter in the ears of Jeremiah the prophet.

30 ¶ Then came the word of the LORD unto Jeremiah, saying,

31 Send to all them of the captivity, saying, Thus saith the LORD concerning Shemaiah the Nehelamite; Because that Shemaiah hath prophesied unto you, ³²and I sent him not, and he caused you to trust in a lie:

32 Therefore thus saith the LORD; Behold, I will punish Shemaiah the Nehelamite, and his seed: he shall not have a man to dwell among this people; neither shall he behold the good that I will do for my people, saith the LORD; ³³because he hath ³⁴taught ³⁵rebellion against the LORD.

a ver. 18.
ch. 32. 44.
Ezek. 39. 25.
Amos 9. 14.
15.

d ch. 16. 15.

b Or there
is fear, and
not peace.

c Heb. a male.

e ch. 4. 31.
& 6. 24.

VAR. REND.—¹¹V. 26. there.—¹²Lit. overseers.—¹³the stocks (ch. 20. 2).—¹⁴collar.—¹⁵V. 32. spoken revolt (ch. 28. 16).—CHAP. 30. ¹V. 5. Surely.

Before
CHRIST
cir. 606.

y ver. 3.
ch. 33, 7, 11.
z Ps. 102, 13.

Or,
little hill.

a Is. 35, 10
& 51, 11.
ch. 31, 4, 12,
13.
& 33, 10, 11.
b Zech. 10, 8.

c Is. 1, 26.

d Gen. 49, 10.

e Num. 16, 5.

f ch. 24, 7.
& 31, 1, 33,
& 32, 38.
Ezek. 11, 20.
& 36, 28.
& 37, 27.
g ch. 23, 19,
20.
& 25, 32.
+ Heb.
cutting.

Or, remain.

h Gen. 49, 1.

a ch. 30, 24.

b ch. 30, 22.

c Num. 10, 33.
Deut. 1, 63.
Is. 63, 14.
+ Heb.
from afar.

wounds, saith the LORD; because they
called thee an Outcast, saying, This
is Zion, whom no man seeketh after.

18 ¶ Thus saith the LORD; Behold,
I will bring again the captivity of
Jacob's tents, and I have mercy on
his dwellingplaces; and the city shall
be builded upon her own ^hheap,
and the palace shall ⁱremain after
the manner thereof.

19 And ^aout of them shall proceed
thanksgiving and the voice of them
that make merry: ^band I will multi-
ply them; and they shall not be
^cfew; I will also glorify them, and
they shall not be ^dsmall.

20 Their children also shall be ^eas
aforetime, and their congregation
shall be established before me, and
I will punish all that oppress them.

21 And their ^fnobles shall be of
themselves, ^gand their governor shall
proceed from the midst of them; and
I will ^hcause him to draw near, and
he shall approach unto me: for who
ⁱis this that engaged his heart to
approach unto me? saith the LORD.

^j22 And ye shall be ^kmy people, and
I will be your God.

23 Behold, ^lthe ^mwhirlwind of the
LORD goeth forth with fury, a ⁿcon-
tinuing whirlwind: it shall ^ofall with
pain upon the head of the
wicked.

24 The fierce anger of the LORD
shall not return, until he have done
it, and until he have performed the
intents of his heart: ^pin the latter
days ye shall consider it. ^q

CHAPTER 31.

1 The restoration of Israel. 10 The publication
thereof. 15 Rachel mourning is comforted. 18
Ephraim repenting is brought home again. 22
Christ is promised. 27 His care over the church.
31 His new covenant. 35 The stability, 38 and
amplitude of the church.

A ^athe same time, saith the LORD,
^bwill I be the God of all the
families of Israel, and they shall be
my people.

2 Thus saith the LORD, The people
which were left of the sword ^cfound
grace in the wilderness; ^deven Israel,
when ^eI went to cause him to rest.

3 ^fThe LORD hath appeared ^gof old

unto me, saying, Yea, ^hI have loved
thee with ⁱan everlasting love: there-
fore ^jI will lovingkindness have I
^kdrawn thee.

4 Again ^lI will build thee, and thou
shalt be built, O virgin of Israel:
thou shalt again be adorned with thy
^mtabrets, and shalt go forth in the
dances of them that make merry.

5 ⁿThou shalt yet plant vines up-
on the mountains of Samaria: the
planters shall plant, and shall ^oeat
them as common things ^p.

6 For there shall be a day, ^qthat the
watchmen upon the ^rmount Ephraim
shall cry, ^sArise ye, and let us go up
to Zion unto the LORD our God.

7 For thus saith the LORD; ^tSing
with gladness for Jacob, and shout
^uamong the ^vchief of the nations:
publish ye, praise ye, and say, ^wO
LORD, save thy people, the remnant
of Israel.

8 Behold, I will bring them ^xfrom
the north country, and ^ygather them
from the ^zcoasts of the earth, and
with them the blind and the lame, the
woman with child and her that tra-
vaileth with child together: a great
company shall return thither.

9 ^aThey shall come with weeping, and
with ^bsupplications will I lead them:
I will cause them to walk ^cby the
rivers of waters in a straight way,
wherein they shall not stumble: for
I am a father to Israel, and Ephraim
is my ^dfirstborn.

10 ¶ Hear the word of the LORD,
O ye nations, and declare ^eit in the
^fisles afar off, and say, He that
scattered Israel ^gwill gather him,
and keep him, as a shepherd ^hdoth
his flock.

11 For ⁱthe LORD hath redeemed
Jacob, and ransomed him ^jfrom the
hand of ^khim that was stronger than he.

12 Therefore they shall come and
sing in ^lthe height of Zion, and shall
flow together to ^mthe ⁿgoodness of
the LORD, ^ofor wheat, and ^pfor wine,
and ^qfor oil, and ^rfor the young of
the flock and of the herd: and their
soul shall be as a ^swatered garden;
^tand they shall not ^usorrow any
more at all.

13 Then shall the virgin rejoice in
the dance, ^vboth young men and old

VAR. REND.—⁴V. 3. I have continued lovingkind-
ness unto thee.—⁵V. 5. enjoy (the fruit thereof), R
(Deut. 20. 6).—⁶V. 6. mountains of.—⁷V. 7. for.
—⁸Sic. first.—⁹V. 8. furthest parts.—¹⁰V. 9.
unto rivers.—¹¹V. 10. Or, sea-coasts.—¹²V. 12.
14. good things.—¹³V. 12. to the.—¹⁴pine.—
¹⁵V. 13. and.

VAR. READ.—CHAP. 31. V. 7. ^βThe LORD hath
saved his people, Sept. Gr. (cf. Isa. 48. 20).

Before
CHRIST
cir. 606.

d Mal. 1, 2
e Rom. 11, 28,
29

Or, have I
extended
lovingkind-
ness unto
thee

f Hos. 11, 4.

g ch. 33, 7.

h Ex. 15, 20.

i Judg. 11, 34.

j Ps. 149, 3.

k Or, tabrets.

l Is. 65, 21.

m Amos 9, 14.

n Heb. pro-
fane them.

o Dent. 29, 6.

p & 29, 20.

q Is. 2, 3.

r Mic. 4, 2.

s Is. 12, 5, 6.

m ch. 3, 12,
18.

n & 23, 8.

o Ezek. 20, 34.

p & 34, 13.

q Ex. 4, 22.

r Is. 40, 11.

s Ezek. 34, 12,
13, 14.

t Is. 44, 23.

u & 48, 20.

v Is. 49, 24.

w Is. 49, 24.

x Ezek. 17, 23.

y & 20, 40.

z Hos. 3, 5.

aa Is. 58, 11.

ab Is. 35, 10.

ac & 65, 19.

ad Rev. 21, 4.

Before
CHRIST
cir. 606.

a Matt. 2. 17.

b Josh. 15. 25.

c Gen. 42. 13.

d ver. 4. 5.
Ezek. 1. 5.
Hos. 1. 11.

e Lam. 3. 21.

f Deut. 20. 2.

g Deut. 32. 36.
Is. 63. 15.
Hos. 11. 8.
+ Heb. *sound*.
h Is. 57. 18.
Hos. 14. 4.

i ch. 50. 5.

k ch. 2. 18, 23.
36.
l ch. 3. 6, 8.
11, 12, 14, 22.

VAR. REND.—¹⁶ V. 15. is.—¹⁷ refuseth.—¹⁸ are.
—¹⁹ V. 17. for thy time to come.—²⁰ V. 18. didst
correct.—²¹ received correction.—²² will return.—
²³ V. 19. had turned (away from thee).—²⁴ V. 20. a
dear son unto me.—²⁵ Lit. son of caresses.—²⁶ that
so often as I speak.—²⁷ V. 21. guide-posts, R.—
²⁸ V. 22. turn hither and thither.—²⁹ i.e. protect, Ge.
Orelli; or, become a suitor for, Ra. Kt. Ht.; or,
lovingly cherish, Ke. PS. Ch.—³⁰ V. 23. They shall
again.

together: for I will turn their mourn-
ing into joy, and will comfort them,
and make them rejoice from their
sorrow.

14 And I will satiate the soul of
the priests with fatness, and my peo-
ple shall be satisfied with my ¹⁵ good-
ness, saith the LORD.

15 ¶ Thus saith the LORD; "A voice
¹⁶ was heard in ^b Ramah, lamentation,
and bitter weeping; Rahel weeping
for her children ¹⁷ refused to be com-
forted for her children, because "they
¹⁸ were not.

16 Thus saith the LORD; Refrain
thy voice from weeping, and thine
eyes from tears: for thy work shall
be rewarded, saith the LORD; and
⁴ they shall come again from the land
of the enemy.

17 And there is hope ¹⁹ in thine end,
saith the LORD, that thy children
shall come again to their own border.

18 ¶ I have surely heard Ephraim
bemoaning himself *thus*; Thou ²⁰ hast
chastised me, and I ²¹ was chastised, as
a bullock unaccustomed to the
yoke: "turn thou me, and I ²² shall
be turned; for thou art the LORD
my God.

19 Surely ^f after that I ²³ was turn-
ed, I repented; and after that I was
instructed, I smote upon *my* thigh:
I was ashamed, yea, even confounded,
because I did bear the reproach
of my youth.

20 Is Ephraim ²⁴ my dear son? *is*
he a ²⁵ pleasant child? ²⁶ for since I
spake against him, I do earnestly
remember him still: "therefore my
bowels [†]are troubled for him; [†]I
will surely have mercy upon him,
saith the LORD.

21 Set thee up waymarks, make
thee ²⁷ high heaps: "set thine heart
toward the highway, *even* the way
which thou wentest: turn again, O
virgin of Israel, turn again to these
thy cities.

22 ¶ How long wilt thou ²⁸ go a-
bout, O thou "backsliding daughter?
for the LORD hath created a new
thing in the earth, A woman shall
²⁹ compass a man.

23 Thus saith the LORD of hosts,
the God of Israel; ³⁰ As yet they

shall use this speech in the land of
Judah and in the cities thereof, when
I shall bring again their captivity;
³¹ The LORD bless thee, O habitation
of justice, and "a mountain of holi-
ness.

24 And there shall dwell ^β ³¹ in Ju-
dah itself, and "in all the cities
thereof together, ³² husbandmen, and
they *that* go forth with flocks.

25 For I have satiated the weary
soul, and I have replenished every
³³ sorrowful soul.

26 Upon this I awaked, and beheld;
and my sleep was sweet unto me.

27 ¶ Behold, the days come, saith
the LORD, that ³⁴ I will sow the house
of Israel and the house of Judah with
the seed of man, and with the seed
of beast.

28 And it shall come to pass, *that*
like as I have "watched over them,
[†]to pluck up, and to break down,
and to throw down, and to destroy,
and to afflict; so will I watch over
them, "to build, and to plant, saith
the LORD.

29 "In those days they shall say no
more, The fathers have eaten ³⁴ a sour
grape, and the children's teeth are
set on edge.

30 "But every one shall die for his
own iniquity: every man that eateth
the sour grape, his teeth shall be set
on edge.

31 ¶ Behold, the "days come, saith
the LORD, that I will make a new
covenant with the house of Israel,
and with the house of Judah:

32 Not according to the covenant
that I made with their fathers in
the day *that* "I took them by the
hand to bring them out of the land
of Egypt; which my covenant they
broke, || although I was ³⁵ an hus-
band unto them, saith the LORD:

33 "But this *shall* be the covenant
that I will make with the house of
Israel; After those days, saith the
LORD, "I will put my ³⁶ law in their
inward parts, and write it in their
hearts; "and will be their God, and
they shall be my people.

34 And they shall teach no more
every man his neighbour, and every
man his brother, saying, Know the
LORD: for "they shall all know me,
from the least of them unto the
greatest of them, saith the LORD:

Before
CHRIST
cir. 606.

m Ps. 122. 5.
6. 7. 8.
Is. 1. 26.
n Zech. 8. 3.

o ch. 33. 12.
13.

p Ezek. 36. 9.
10, 11.
Hos. 2. 23.
Zech. 10. 9.

q ch. 41. 27.
r ch. 1. 10.
s Is. 4.

s ch. 24. 6.

t Ezek. 18. 2.
3.

u Gal. 6. 5, 7.

v ch. 32. 40.
& 33. 14.
Ezek. 37. 26
Hos. 9. 8-
12.
& 10. 16, 17.

y Deut. 1. 31.

Or, should
I have con-
tracted an
husband
unto them?
z ch. 32. 40.

a Ps. 40. 5.
1. Ezek. 11. 19.
29.
& 36. 26, 27.
2 Cor. 3. 3.
b ch. 24. 7.
& 30. 22.
& 32. 38.

c Is. 54. 13.
John 6. 45.
1 Cor. 2. 10.
1 John 2. 20.

VAR. REND.—³¹ V. 24. therein Judah and all.—
³² (some) as husbandmen, and they (*i.e. some*) shall go.
—³³ V. 25. pining (*v. 12*).—³⁴ *v. 29*. sour grapes.
—³⁵ V. 32. Lit. a lord (*v. Hos. 2. 16*).—³⁶ V. 33.
teaching.

VAR. READ.—V. 24. β in Judah, and in [*so Sept.*],
&c., (as A.V.) . . . and they that, Gr.

Before
CHRIST
cir. 606.

d ch. 23. 8.
& 50. 20.
Mic. 7. 18.
Acts 10. 43.
& 13. 39.
Rom. 11. 27.
e Gen. 1. 16.
18. 12. 5. 17.
& 29. 2. 34.
37.
& 119. 91.
f Is. 51. 15.
g ch. 10. 16.
h Ps. 148. 6.
Is. 54. 9. 10.
ch. 33. 20.
i ch. 33. 22.

k Neh. 3. 1.
Zech. 14. 10.

l Ezek. 40. 8.
Zech. 2. 1.

m 2 Chr. 23.
15.
Neh. 3. 28.
n Joel 3. 17.

o cir. 590.
p 2 Kings 25.
1. 2.
ch. 39. 1.

q Neh. 3. 25.
ch. 33. 1.
& 37. 21.
& 38. 6.
& 39. 14.

r ch. 34. 2.

s d ch. 34. 3.
& 38. 15. 23.
& 39. 5.
& 52. 9.

VAR. REND.—37 V. 35. stirreth up.—38 so that.
—39 V. 39. straight forward unto.—40 I. 40. even.
—41 and the ashes.—42 torrent-valley.—CHAP. 32.

1. 8. 12. watch.

VAR. READ.—V. 39. β to Gibeah, Gr. Ch. after Pesh. (inserting one letter).

for ^d I will forgive their iniquity, and I will remember their sin no more.

35 ¶ Thus saith the LORD, ^e which giveth the sun for a light by day, and the ordinances of the moon and of the stars for a light by night, which ^f divideth ^g the sea ^h when the waves thereof roar; ⁱ The LORD of hosts is his name:

36 ^a If those ordinances depart from before me, saith the LORD, ^b then the seed of Israel also shall cease from being a nation before me for ever.

37 Thus saith the LORD; ^c If heaven above can be measured, and the foundations of the earth searched out beneath, I will also cast off all the seed of Israel for all that they have done, saith the LORD.

38 ¶ Behold, the days come, saith the LORD, that the city shall be built to the LORD ^k from the tower of Hananeel unto the gate of the corner.

39 And ^l the measuring line shall yet go forth ^m over against it upon the hill Gareb, and shall compass about ⁿ to Goath.

40 And the whole valley ^o of the dead bodies, ^p and of the ashes, and all the fields unto the ^q brook of Kidron, ^r unto the corner of the horse gate toward the east, ^s shall be holy unto the LORD; it shall not be plucked up, nor thrown down any more for ever.

CHAPTER 32.

1 Jeremiah, being imprisoned by Zedekiah for his prophecy, 6 buyeth Hanameel's field. 13 Baruch must preserve the evidences, as tokens of the people's return. 16 Jeremiah in his prayer complaineth to God. 26 God confirmeth the captivity for their sins, 36 and promiseth a gracious return.

THE word that came to Jeremiah from the LORD ^a in the tenth year of Zedekiah king of Judah, which ^b was the eighteenth year of Nebuchadrezzar.

2 For then the king of Babylon's army besieged Jerusalem: and Jeremiah the prophet was shut up ^c in the court of the ^d prison, which ^e was in the king of Judah's house.

3 For Zedekiah king of Judah had shut him up, saying, Wherefore dost thou prophesy, and say, Thus saith the LORD, ^f Behold, I will give this city into the hand of the king of Babylon, and he shall take it;

4 And Zedekiah king of Judah ^g shall not escape out of the hand of the

Chaldeans, but shall surely be delivered into the hand of the king of Babylon, and shall speak with him mouth to mouth, and his eyes shall behold his eyes;

5 And he shall lead Zedekiah to Babylon, and there shall he be ^h until I visit him, saith the LORD: ⁱ though ye fight with the Chaldeans, ye shall not prosper.

6 ¶ And Jeremiah said, The word of the LORD came unto me, saying,

7 Behold, Hanameel the son of Shalum thine uncle shall come unto thee, saying, Buy thee my field that ^j is in Anathoth: for the ^k right of redemption is thine to buy it.

8 So Hanameel mine uncle's son came to me in the court of the ^l prison according to the word of the LORD, and said unto me, Buy my field, I pray thee, that ^m is in Anathoth, which ⁿ is in the country of Benjamin: for the right of inheritance ^o is thine, and the redemption is thine; buy it for thyself. Then I knew that ^p this was the word of the LORD.

9 And I bought the field of Hanameel my uncle's son, that ^q was in Anathoth, and ^r weighed him the money, ^s even ^t seventeen shekels of silver.

10 And I ^u subscribed the ^v evidence, and sealed ^w it, and took witnesses, and weighed ^x him the money in the balances.

11 ^y So I took the ^z evidence of the purchase, both that which was sealed ^{aa} according ^{ab} to the law and custom ^{ac}, and that which was open:

12 And I gave the ^{ad} evidence of the purchase unto ^{ae} Baruch the son of Neriah, the son of Maaseiah, in the sight of Hanameel mine uncle's son, and in the presence of the ^{af} witnesses that subscribed the book of the purchase, before all the Jews that sat in the court of the ^{ag} prison.

13 ¶ And I charged Baruch before them, saying,

14 Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Take these ^{ah} evidences, this ^{ai} evidence of the purchase, both which is sealed, and this ^{aj} evidence which is open; and put them in an earthen vessel, that they may continue many days.

15 For thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Houses and fields and vineyards ^{ak} shall be ^{al} possessed again in this land.

VAR. REND.—² V. 10. wrote it in.—³ Vs. 10, 11, 12, 14. Or, deed.—⁴ V. 11. Then.—⁵ to' should be in italics.—⁶ V. 14. Or, deeds.—⁷ V. 15. bought.

VAR. READ.—CHAP. 32. V. 11. β Omit, Hi. Sta. (gloss).

Before
CHRIST
cir. 590.

e ch. 27. 22.
f ch. 21. 4.
& 33. 5.

g Lev. 25. 24,
25. 22.
Ruth 4. 4.

h Gen. 23. 16.
Zech. 11. 12.
i Or, seven
shekels and
ten pieces
of silver.

+ Heb. wrote
in the book.

j ch. 36. 4.

k See Is. 8. 2.

l ver. 37. 43.

Before CHRIST cir. 590.	16 ¶ Now when I had delivered the evidence of the purchase unto Baruch the son of Neriah, I prayed unto the LORD, saying,	Behold, I will give this city into the hand of the Chaldeans, and into the hand of Nebuchadrezzar king of Babylon, and he shall take it :	Before CHRIST cir. 590.
m 2 Kings 13. 15.	17 ^a Ah Lord God ! behold, ^m thou hast made the heaven and the earth by thy great power and stretched out arm, and ^a there is nothing too hard for thee :	29 And the Chaldeans, that fight against this city, shall come and ^o set fire on this city, and burn it with the houses, ^a upon whose roofs they have offered incense unto Baal, and poured out drink offerings unto other gods, to provoke me to anger.	f ver. 3.
n Gen. 18. 14 ver. 27. Luke 1. 37. Or. And from thee	18 Thou shewest ^o lovingkindness unto thousands, and recompensest the iniquity of the fathers into the bosom of their children after them : the Great, ^p the Mighty God, ^q the LORD of hosts, ^{is} his name,	30 For the children of ^β Israel and the children of Judah ⁱ have only done evil before me from their youth : ^γ for the children of ^β Israel have only provoked me to anger with the work of their hands, saith the LORD.	g ch. 21. 10. & 37. 8. 10. & 52. 13. h ch. 19. 13.
o Ex. 20. 6. & 34. 7. Deut. 5. 9. 10. p Is. 9. 6. q ch. 10. 16. r Is. 28. 29.	19 ^r Great in counsel, and mighty in [†] work : ^q for thine ^e eyes are open upon all the ways of the sons of men : [†] to give every one according to his ways, and according to the fruit of his doings :	31 For this city hath been to me as [†] a provocation of mine anger and of my fury from the day that they built it even unto this day ; ^a that I should remove it from before my face.	i ch. 2. 7. & 3. 23. & 7. 22—26. & 22. 21. Ezek. 20. 28.
+ Heb. doing s Job 34. 21. Ps. 33. 13. Prov. 5. 21. ch. 16. 17. f ch. 17. 10.	20 Which hast ¹⁰ set signs and wonders in the land of Egypt, <i>even</i> unto this day, ¹¹ and in Israel, and among <i>other</i> men ; and hast made thee ^a a name, as at this day ;	32 Because of all the evil of the children of ^β Israel and of the children of Judah, which they have done to provoke me to anger, ⁱ they, their kings, their princes, their priests, and their prophets, and the men of Judah, and the inhabitants of Jerusalem.	+ Heb. for my anger. & 2 Kings 23. 27. & 24. 3.
n Ex. 9. 16. 1 Chr. 17. 21. Is. 43. 12. Dan. 9. 15.	21 And ^a hast brought forth thy people Israel out of the land of Egypt with signs, and with wonders, and with a strong hand, and with a stretched out arm, and with great terror ;	33 And they have turned unto me the [†] ^m back, and not the face : though I taught them, ^a rising up early and teaching <i>them</i> , yet they have not hearkened to receive instruction.	i Is. 1. 4. 6. 1 an. 3.
2 Ex. 6. 6. 2 Sam. 7. 23. 1 Chr. 17. 21. Ps. 136. 11. 12.	22 And hast given them this land, which thou didst swear to their fathers to give them, ^a a land flowing with milk and honey ;	34 But they ^o set their abominations in the house, which is called by my name, to defile it.	+ Heb. neck neck. 2. 17. & 7. 21. n ch. 7. 13.
g Ex. 3. 8. 17. ch. 17. 5.	23 And they came in, and possessed it ; but ^a they obeyed not thy voice, neither walked in thy law ; they have done nothing of all that thou commandedst them to do : therefore thou hast caused all this evil to come upon them :	35 And they built the high places of Baal, which <i>are</i> in the valley of the son of Hinnom, to ^p cause their sons and their daughters to pass through <i>the fire</i> unto ^q Molech ; ^r which I commanded them not, neither came it into my mind, that they should do this abomination, to cause Judah to sin.	o ch. 7. 30. 31. & 23. 11. Ezek. 8. 5, 6.
2 Neh. 9. 26 ch. 11. 8. Dan. 9. 19—14.	24 Behold the ¹² mounts, they are come unto the city to take it ; and the city ^a is given into the hand of the Chaldeans, that fight against it, because of ^b the sword, and of the famine, and of the pestilence : and what thou hast spoken is come to pass ; and, behold, thou seest <i>it</i> .	36 ¶ And now therefore thus saith the LORD, the God of Israel, concerning this city, whereof ye say, ^a It shall be delivered into the hand of the king of Babylon by the sword, and by the famine, and by the pestilence ;	p ch. 7. 51. & 19. 5. q Lev. 18. 21. 1 Kings 11. 53. r ch. 7. 31.
Or. engines to shot. ch. 33. 4. a ver. 25, 36.	25 And thou hast said unto me, O Lord God, Buy thee the field for money, and take witnesses ; ¹³ for ^a the city is given into the hand of the Chaldeans.	37 Behold, I will [†] gather them out of all countries, whither I have driven them in mine anger, and in my fury, and in great wrath ; and I will bring them again unto this place, and I will cause them ^a to dwell safely :	s ver. 14.
b ch. 14. 12.	26 ¶ Then came the word of the LORD unto Jeremiah, saying,	38 And they shall be ^a my people, and I will be their God :	t Deut. 30. 3. ch. 23. 3. & 29. 14. & 31. 10. Ezek. 37. 21.
1 Or. though. c ver. 24.	27 Behold, I <i>am</i> the LORD, the ^d God of all flesh : ^a is there any thing too hard for me ?	39 And I will ^γ give them one heart, and one way, that they may fear me	u ch. 23. 6. & 33. 16. x ch. 24. 7. & 30. 22. & 31. 33. y ch. 24. 7. Ezek. 11. 19. 20.
d Num. 16. 22. e ver. 17.	28 Therefore thus saith the LORD ;		

VAR. READ.—⁸ V. 17. Alas ! — ⁹ V. 19. whose. — ¹⁰ V. 20. done (Ex. 10. 2). — ¹¹ both. — ¹² V. 24. i.e. mounds. So ch. 6. 6 ; 33. 4. — ¹³ V. 25. whereas.

VAR. READ. — V's. 30, 32. ^β Jerusalem (cf. c. 31), Gr. (lapse of the pen.) — V. 30. ^γ all, Hi. (l.).

Before
CHRIST
cir. 590.

+ Heb.
all days.
z Is. 55. 3.
ch. 31. 31.
+ Heb. from
after them.
a ch. 31. 33.

b Deut. 30. 9.
Zeph. 3. 17.
c ch. 23. 6
& 31. 28.
Amos 9. 15.

+ Heb.
in truth, or,
stability.
d ch. 31. 28.

e ver. 15

f ch. 33. 10.

g ch. 17. 26.

h ch. 33. 7, 11.
26

cir. 590.

a ch. 32. 2, 3.

b Is. 37. 26.

i Or. JE-
HOIAH.
c Ex. 15. 3.
Amos 5. 8.
& 9. 6.

d Ps. 91. 15.
ch. 29. 12.
|| Or. hidden.
Is. 48. 6.

e ch. 32. 21.

f ch. 32. 5

+ for ever, for the good of them, and of their children after them:

40 And I will make an everlasting covenant with them, that I will not turn away + from them, ¹⁴ to do them good; but ^a I will put my fear in their hearts, that they shall not depart from me.

41 Yea, ^b I will rejoice over them to do them good, and ^c I will plant them in this land + assuredly with my whole heart and with my whole soul.

42 For thus saith the LORD; ^d Like as I have brought all this great evil upon this people, so will I bring upon them all the good that I have promised them.

43 And ^e fields shall be bought in this land, ^f whereof ye say, *It is desolate without man or beast; it is given into the hand of the Chaldeans.*

44 Men shall buy fields for money, and subscribe evidences, and seal *them*, and take witnesses in ^g the land of Benjamin, and in the places about Jerusalem, and in the cities of Judah, and in the cities of the mountains, and in the cities of the ^h valley, and in the cities of the ⁱ south: for ^a I will cause their captivity to return, saith the LORD.

CHAPTER 33.

1 God promiseth to the captivity a gracious return, 9 a joyful state, 12 a settled government, 15 Christ the Branch of righteousness, 17 a continuance of kingdom and priesthood, 20 and a stability of a blessed seed.

MOREOVER the word of the LORD came unto Jeremiah the second time, while he was yet ^a shut up in the court of the ^b prison, saying,

2 Thus saith the LORD the ^b maker thereof, the LORD that formed it, to establish it; || ^c the LORD *is* his name;

3 ^d Call unto me, and I will answer thee, and shew thee great and ^e mighty things, which thou knowest not.

4 For thus saith the LORD, the God of Israel, concerning the houses of this city, and concerning the houses of the kings of Judah, which are thrown down ³ by ^e the mounts, and ³ by the ^f sword;

5 ^f They come to fight with the Chaldeans, but *it is* ^g to fill them with the dead bodies of men, whom

I have slain in mine anger and in my fury, and for all whose wickedness I have hid my face from this city.

6 Behold, ^g I will ^h bring it health and cure, and I will cure them, and will ⁱ reveal unto them the abundance of peace and ^j truth.

7 And ^k I will cause the captivity of Judah and the captivity of Israel to return, and will build them, ^l as at the first.

8 And I will ^k cleanse them from all their iniquity, whereby they have sinned against me; and I will ^l pardon all their iniquities, whereby they have ^m sinned, and whereby they have transgressed against me.

9 ¶ ⁿ And ^o it shall be to me a name of joy, a praise and an honour before all the nations of the earth, which shall hear all the good that I do unto them: and they shall ^p fear and tremble for all the goodness and for all the prosperity that I procure unto it.

10 Thus saith the LORD; Again there shall be heard in this place, ^q which ye ^r say ^s shall be desolate without man and without beast, *even* in the cities of Judah, and in the streets of Jerusalem, that are desolate, without man, and without inhabitant, and without beast,

11 The ^t voice of joy, and the voice of gladness, the voice of the bridegroom, and the voice of the bride, the voice of them that ^u shall say, ^v Praise the LORD of hosts: for the LORD *is* good; for his mercy *endureth* for ever: *and* of them that ^w shall bring ^x the sacrifice of praise into the house of the LORD. For ^y I will cause to return the captivity of the land, as at the first, saith the LORD.

12 Thus saith the LORD of hosts; ^z Again in this place, which is desolate without man and without beast, and in all the cities thereof, shall be ^{aa} an habitation of shepherds causing *their* flocks to lie down.

13 ^{ab} In the cities of the mountains, in the cities of the ^{ac} vale, and in the cities of the ^{ad} south, and in the land of Benjamin, and in the places about Jerusalem, and in the cities of Judah, shall the flocks ^{ae} pass again ^{af} under the hands of him that telleth *them*, saith the LORD.

VAR. REND.—¹⁴ V. 40. that I may.—¹⁵ V. 43. the field (*i.e.* open country).—¹⁶ V. 44. lowland (*ch.* 17. 26).—¹⁷ south-country.—CHAP. 33. ¹ V. 1. watch.

—² V. 3. secret (*lit.* inaccessible).—³ V. 4. (to make a defence) against, *Hi. PS. R* (*cf.* Isa. 22. 10).

VAR. READ.—CHAP. 33. V. 4, 5. ^β sword, to fight with the Chaldeans, and, *Sept. Mo. Hi. Corrupt, Graf.*

Before
CHRIST
cir. 590.

g ch. 30. 17.

h ver. 11.
ch. 30. 5.
& 32. 44.

i Is. 1. 26.
ch. 24. 6.
& 30. 20.
& 31. 4. 28.
& 42. 10.

k Ezek. 36. 25.
Zech. 13. 1.
Heb. 9. 13.
14.

l ch. 31. 34.
Mic. 7. 18.

m Is. 62. 7.
ch. 15. 11.

n Is. 60. 5.

o ch. 32. 43.

p ch. 7. 34.
& 16. 9.
& 25. 10.
Rev. 18. 23.

q 1 Chr. 16. 8.
34.
2 Chr. 5. 13.
& 7. 3.
Ezra 3. 11.
Ps. 136. 1.
Is. 12. 4.
r Lev. 7. 12.
Ps. 107. 22.
& 116. 17.
s ver. 7.

t Is. 65. 10.
ch. 31. 24.
& 50. 19.

u ch. 17. 26.
& 32. 44.

v Lev. 27. 32.

VAR. REND.—⁴ V. 6. Or, apply to it a bandage (*ch.* 8. 22), with healing.—⁵ Or, roll, *Hi. Graf.*—⁶ continuance.—⁷ V. 8. sinned against me.—⁸ V. 9. *i.e.* Jerusalem.—⁹ V. 10. is.—¹⁰ V. 11. say, Give thanks unto.—¹¹ bring the thanksgiving into (*Lev.* 7. 12).—¹² V. 12. a pasture.—¹³ V. 13. lowland.—¹⁴ south-country.—¹⁵ at the beck.

Before
CHRIST
cir. 590.

y ch. 23. 5.
& 31. 27, 31.
z ch. 29. 10

a Is. 4. 2.
& 11. 1.
ch. 23. 5.

b ch. 23. 6.

+ Heb.
Tehorah-
tsidkenu
+ Heb. These
shall not be
cut off from
David

e Sam. 7. 16.
1 Kings 2. 4.
Ps. 89. 29, 36.
Luke 1. 32.
33.
d Rom. 12. 1
& 15. 16
1 Pet. 2. 5, 9.
Rev. 1. 6.

e Ps. 89. 37.
Is. 54. 9.
& 31. 39.
ver. 13.

f Ps. 89. 34.

g Gen. 13. 16.
& 15. 7.
& 22. 17.
ch. 31. 37.

h ver. 21. 22.

i ver. 20.
Gen. 4. 22.

k Ps. 74. 16.
& 104. 19.
ch. 31. 35, 36.
ch. 31. 37.

m ver. 7. 11.
Ezra 2. 1.

14 ^B Behold, the days come, saith the LORD, that ^I will perform that good thing which I have promised unto the house of Israel and to the house of Judah.

15 ¶ In those days, and at that time, will I cause the ¹⁶ Branch of righteousness to grow up unto David; and ¹⁷ he shall execute judgment and righteousness in the land.

16 ^b In those days shall Judah be saved, and Jerusalem shall dwell safely: and this is the name wherewith she shall be called, ¹⁸ †The LORD our righteousness.

17 ¶ For thus saith the LORD; †David shall never ^c want a man to sit upon the throne of the house of Israel;

18 Neither shall the priests the Levites want a man before me to ^d offer burnt offerings, and to kindle meat offerings, and to do sacrifice continually.

19 ¶ And the word of the LORD came unto Jeremiah, saying,

20 Thus saith the LORD; ^e If ye can break my covenant ¹⁹ of the day, and my covenant ¹⁹ of the night, ²⁰ and that there should not be day and night in their season;

21 ^f Then may also ^f my covenant be broken with David my servant, that he should not have a son to reign upon his throne; and with the Levites the priests, my ministers.

22 As ^g the host of heaven cannot be numbered, neither the sand of the sea measured: so will I multiply the seed of David my servant, and the Levites that minister unto me.

23 Moreover the word of the LORD came to Jeremiah, saying,

24 Considerest thou not what this people have spoken, saying, ^h The two families which the LORD hath chosen, he hath even cast them off? ²¹ thus they have despised my people, ²² that they should be no more a nation before them.

25 Thus saith the LORD; If ⁱ my covenant be not with day and night, and if I have not ^k appointed the ordinances of heaven and earth;

26 ^l Then will I cast away the seed of Jacob, and David my servant, so that I will not take ^{any} of his seed to be rulers over the seed of Abraham, Isaac, and Jacob: for ^m I will cause their captivity to return, and have mercy on them ⁸.

VAR. REND.—¹⁶ V. 15. Rather, Sprout (ch. 23. 5).
—¹⁷ Or, they (ibid.). —¹⁸ V. 16. The LORD is (ibid.).
—¹⁹ V. 20 with. —²⁰ even. —²¹ V. 24. and they despise. —²² so that they are.

VAR. READ.—Vs. 14—26. ^β Omitted by Sept. Hi.; partly by Mo. (vs. 18, 21^a—25), We. (vs. 17—22).

CHAPTER 34.

1 Jeremiah prophesieth the captivity of Zedekiah and the city. 8 The princes and the people having dismissed their bondservants, contrary to the covenant of God, reassume them. 12 Jeremiah, for their disobedience, giveth them and Zedekiah into the hands of their enemies.

THE word which came unto Jeremiah from the LORD, ^a when Nebuchadnezzar king of Babylon, and all his army, and ^b all the kingdoms of the ¹ earth † of his dominion, and all the ² people, fought against Jerusalem, and against all the cities thereof, saying,

2 Thus saith the LORD, the God of Israel; Go and speak to Zedekiah king of Judah, and tell him, Thus saith the LORD; Behold, ^c I will give this city into the hand of the king of Babylon, and ^d he shall burn it with fire:

3 And ^e thou shalt not escape out of his hand, but shalt surely be taken, and delivered into his hand; and thine eyes shall behold the eyes of the king of Babylon, and ^f he shall speak with thee mouth to mouth, and thou shalt go to Babylon.

4 Yet hear the word of the LORD, O Zedekiah king of Judah; Thus saith the LORD of thee, Thou shalt not die by the sword:

5 But thou shalt die in peace: and with ^g the burnings of thy fathers, the former kings which were before thee, ^h so shall they burn ^{odours} for thee; and ⁱ they will lament thee, saying, Ah lord! for I have pronounced the word, saith the LORD.

6 Then Jeremiah the prophet spake all these words unto Zedekiah king of Judah in Jerusalem,

7 When the king of Babylon's army fought against Jerusalem, and against all the cities of Judah that were left, against Lachish, and against Azekah: for ^j these defended cities remained of the cities of Judah.

8 ¶ ^k This is the word that came unto Jeremiah from the LORD, after that the king Zedekiah had made a covenant with all the people which were at Jerusalem, to proclaim ^l liberty unto them;

9 ^m That every man should let his manservant, and every man his maid-servant, being an Hebrew or an Hebrewess, go free; ⁿ that none should serve himself of them, to wit, of a Jew his brother.

10 ^o Now when all the princes, and all the people, which had entered into the covenant, ^p heard that every

Before
CHRIST
cir. 591.

cir. 591.

a 2 Kings 23.
1. &c.
ch. 39. 1.
& 32. 4.
b ch. 1. 15.
+ Heb. the
dominion of
his hand

c ch. 21. 10.
& 32. 5, 28.
d ch. 32. 29.
ver. 22.
e ch. 32. 4.

+ Heb. his
mouth and?
saith to thy
mouth

f See 2 Chr.
16. 14.
& 21. 19.
g Dan. 2. 46.
h See ch. 22.
18.

i 2 Kings 18.
15.
& 19. 8.
2 Chr. 11. 5.
9

cir. 591.

k ver. 14.
Ex. 21. 2.
Lev. 25. 10.

l Neh. 5. 11.

m Lev. 25. 39
—46.

VAR. REND.—CHAP. 34. ¹ V. 1. land. —² peoples.
³ V. 10. Then all the. —⁴ obeyed, every one letting.

Before
CHRIST
cir. 591.

cir. 590.

a See ver. 21.
ch. 37. 5.

one should let his manservant, and every one his maidservant, go free, ⁵that none should serve themselves of them any more, ⁶then they obeyed, and let them go.

11 But ^aafterward they turned, and caused the servants and the handmaids, whom they had let go free, to return, and brought them into subjection for servants and for handmaids.

12 ¶ Therefore the word of the LORD came to Jeremiah from the LORD, saying,

13 Thus saith the LORD, the God of Israel; I made a covenant with your fathers in the day that I brought them forth out of the land of Egypt, out of the house of bondmen, saying,

14 At the end of ^aseven years let ye go every man his brother an Hebrew, which ^{||}hath been sold unto thee; and when he hath served thee six years, thou shalt let him go free from thee: but your fathers hearkened not unto me, neither inclined their ear.

15 And ye were [†]now turned, and had done right in my sight, in proclaiming liberty every man to his neighbour; and ye had ^bmade a covenant before me ^cin the house [†]which is called by my name:

16 But ye turned and ^rpolluted my name, and caused every man his servant, and every man his handmaid, whom he had set at liberty at their pleasure, to return, and brought them into subjection, to be unto you for servants and for handmaids.

17 Therefore thus saith the LORD; Ye have not hearkened unto me, in proclaiming liberty, every one to his brother, and every man to his neighbour: ^abehold, I proclaim a liberty for you, saith the LORD, ^tto the sword, to the pestilence, and to the famine; and I will make you ^{††}to be ^aremoved into all the kingdoms of the earth.

18 And I will give the men that have transgressed my covenant, which have not performed the words of the covenant which they had made before me, ^bwhen ^athey cut the calf in twain, and passed between the parts thereof,

19 The princes of Judah, and the princes of Jerusalem, the eunuchs, and the priests, and all the people of the land, which passed between the parts of the calf;

20 I will even give them into the hand of their enemies, and into the hand of them that seek their life: and their ^rdead bodies shall be for meat unto the fowls of the heaven, and to the beasts of the earth.

21 And Zedekiah king of Judah and his princes will I give into the hand of their enemies, and into the hand of them that seek their life, and into the hand of the king of Babylon's army, ^rwhich are gone up from you.

22 ^aBehold, I will command, saith the LORD, and cause them to return to this city; and they shall fight against it, ^band take it, and burn it with fire: and ^cI will make the cities of Judah a desolation without an inhabitant.

CHAPTER 35.

1 By the obedience of the Rechabites, 12 Jeremiah condemneth the disobedience of the Jews, 18 God blesseth the Rechabites for their obedience.

THE word which came unto Jeremiah from the LORD in the days of Jehoiakim the son of Josiah king of Judah, saying,

2 Go unto the house of the ^aRechabites, and speak unto them, and bring them into the house of the LORD, into one of ^bthe chambers, and give them wine to drink.

3 Then I took Jaazaniah the son of Jeremiah, the son of Habaziniah, and his brethren, and all his sons, and the whole house of the Rechabites;

4 And I brought them into the house of the LORD, into the chamber of the sons of Hanan, the son of Igdaiah, a man of God, which *was* by the chamber of the princes, which *was* above the chamber of Maaseiah the son of Shallum, ^cthe keeper of the [†]door:

5 And I set before the sons of the house of the Rechabites ¹pots full of wine, and cups, and I said unto them, Drink ye wine.

6 But they said, We will drink no wine: for ^aJonadab the son of Rechab our father commanded us, saying, Ye shall drink no wine, *neither* ye, nor your sons for ever:

7 Neither shall ye build house, nor sow seed, nor plant vineyard, nor have *any*: but all your days ye shall dwell in tents; ^athat ye may live many days in the land where ye *be* strangers.

8 Thus have we obeyed the voice of Jonadab the son of Rechab our father in all that he hath charged us, to drink no wine all our days, we, our wives, our sons, nor our daughters;

Before
CHRIST
cir. 590.y ch. 7. 33.
& 16. 4.
& 19. 7.z See ch. 37.
5. 11.
a ch. 37. 8, 10.b ch. 38. 2.
& 39. 1, 2, 8.
& 52. 7, 13.
c ch. 9. 11.
& 44. 2, 6.

cir. 607.

a 2 Kings 10
15.
1 Chr. 2. 55b 1 Kings 6.
5.c 2 Kings 12.
9.
& 25. 18.
1 Chr. 9. 18,
19.† Heb.
threshold,
or, vessel.d 2 Kings 10.
15.e Ex. 20. 12.
Eph. 6. 2, 3.o Ex. 21. 2.
& 23. 10.
Deut. 15. 12.
|| Or, hath
sold himself.† Heb. *now*, y.p So 2 Kings
23. 3.
Neh. 10. 29.
q ch. 7. 10.† Heb.
whereupon
my name is
called.
r Ex. 20. 7.
Lev. 19. 12.s Matt. 7. 2.
Gal. 6. 7.
Jam. 2. 13.
t ch. 32. 24,
26.† Heb. *for a*
removing
u Deut. 28. 25,
64.
ch. 29. 15.x See Gen 15.
10, 17.VAR. REND.—⁵V. 10. not serving.—⁶they even.—⁷V. 17. Or, a shuddering unto all (ch. 15. 4).—⁸V. 18. (the calf which they cut . . . parts thereof).VAR. REND.—CHAP. 35. ¹V. 5. bowls.

Before
CHRIST
cir. 607.

9 Nor to build houses for us to dwell in: neither have we vineyard, nor field, nor seed:

10 But we have dwelt in tents, and have obeyed, and done according to all that Jonadab our father commanded us.

11 But it came to pass, when Nebuchadrezzar king of Babylon came up into the land, that we said, Come, and let us go to Jerusalem for fear of the army of the Chaldeans, and for fear of the army of the Syrians: so we dwell at Jerusalem.

12 ¶ Then came the word of the LORD unto Jeremiah, saying,

13 Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Go and tell the men of Judah and the inhabitants of Jerusalem, Will ye not receive instruction to hearken to my words? saith the LORD.

14 The words of Jonadab the son of Rechab, that he commanded his sons not to drink wine, are performed; for unto this day they drink none, but obey their father's commandment: notwithstanding I have spoken unto you, ^arising early and speaking; but ye hearkened not unto me.

15 ¶ I have sent also unto you all my servants the prophets, rising up early and sending them, saying, ^bReturn ye now every man from his evil way, and amend your doings, and go not after other gods to serve them, and ye shall dwell in the land which I have given to you and to your fathers: but ye have not inclined your ear, nor hearkened unto me.

16 Because the sons of Jonadab the son of Rechab have performed the commandment of their father, which he commanded them; but this people hath not hearkened unto me:

17 Therefore thus saith the LORD God of hosts, the God of Israel; Behold, I will bring upon Judah and upon all the inhabitants of Jerusalem all the evil that I have pronounced against them: because I have spoken unto them, but they have not heard; and I have called unto them, but they have not answered.

18 ¶ And Jeremiah said unto the house of the Rechabites, Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Because ye have obeyed the commandment of Jonadab your father, and kept all his precepts, and done according unto all that he hath commanded you:

19 Therefore thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; ¶ Jonadab the son of Rechab shall not want a man to stand before me for ever.

CHAPTER 36.

1 Jeremiah causeth Baruch to write his prophecy, 5 and publicly to read it. 11 The princes, having intelligence thereof by Michaiiah, send Jehudi to fetch the roll, and read it. 19 They will Baruch to hide himself and Jeremiah. 20 The king Jehoiakim, being certified thereof, heareth part of it, and burneth the roll. 27 Jeremiah denounceth his judgment. 32 Baruch writeth a new copy.

AND it came to pass in the fourth year of Jehoiakim the son of Josiah king of Judah, that this word came unto Jeremiah from the LORD, saying,

2 Take thee a roll of a book, and write therein all the words that I have spoken unto thee against Israel, and against Judah, and against all the nations, from the day I spake unto thee, from the days of Josiah, even unto this day.

3 ¶ It may be that the house of Judah will hear all the evil which I purpose to do unto them; that they may return every man from his evil way; that I may forgive their iniquity and their sin.

4 Then Jeremiah called Baruch the son of Neriah: and Baruch wrote from the mouth of Jeremiah all the words of the LORD, which he had spoken unto him, upon a roll of a book.

5 And Jeremiah commanded Baruch, saying, I am shut up; I cannot go into the house of the LORD:

6 Therefore go thou, and read in the roll, which thou hast written from my mouth, the words of the LORD in the ears of the people in the LORD's house upon the fast^aing day: and also thou shalt read them in the ears of all Judah that come out of their cities.

7 ¶ It may be that they will present their supplication before the LORD, and will return every one from his evil way: for great is the anger and the fury that the LORD hath pronounced against this people.

8 And Baruch the son of Neriah did according to all that Jeremiah the prophet commanded him, reading in the book the words of the LORD in the LORD's house.

9 And it came to pass in the fifth year of Jehoiakim the son of Josiah king of Judah, in the ninth month, that they proclaimed a fast before the LORD to all the people in Jerusalem, and to all the people that came from the cities of Judah unto Jerusalem.

VAR. REND.—CHAP. 36. ¹V. 5. detained (1 Sam. 21. 7).—²V. 6. a.

VAR. READ.—CHAP. 36. V. 9. ^β eighth, Sept. Gr. Ch. (synchronising with the Chaldean invasion, 2 Kings 24. 1; Josephus, Antiquities, x. 6, 1).

Before
CHRIST
cir. 607.

a Is. 8. 1.
Ezek. 2. 9.
Zech. 5. 1.
b ch. 30. 2.

c ch. 25. 15,
&c.

d ch. 25. 3.

e ver. 7.
ch. 26. 3.

f ch. 18. 4.
Jonah 3. 8.

g ch. 32. 12.

h See ch. 45.
1.

i Lev. 16. 29.
& 24. 25—32.
Acts 27. 9.

k ver. 3.
+ Heb. their
supplication
shall fail.

cir. 606.

f ch. 32. 35.

g 2 Chr. 36.
15.

h ch. 7. 13.
& 25. 3.

i ch. 7. 25.
& 25. 4.

k ch. 18. 11.
& 25. 5, 6.

l Prov. 1. 24.
Is. 65. 12.
& 66. 4.
ch. 7. 13.

+ Heb. There
shall not a
man be cut
off from
Jonadab
the son of
Rechab to
stand. &c
m ch. 15. 19.

Before
CHRIST
cir. 606.

|| Or, door.
1 ch. 29. 10.

10 Then read Baruch in the book the words of Jeremiah in the house of the LORD, in the chamber of Gemariah the son of Shaphan the scribe, in the ³higher court, at the || entry of the new gate of the LORD's house, in the ears of all the people.

11 ¶ When Michaiah the son of Gemariah, the son of Shaphan, had heard out of the book all the words of the LORD,

12 Then he went down into the king's house, into the scribe's chamber: and, lo, all the princes sat there, *even* Elishama the scribe, and Delaiah the son of Shemaiah, and Elnathan the son of Achbor, and Gemariah the son of Shaphan, and Zedekiah the son of Hananiah, and all the princes.

13 Then Michaiah declared unto them all the words that he had heard, when Baruch read the book in the ears of the people.

14 Therefore all the princes sent Jehudi the son of Nethaniah, the son of Shelemiah, the son of Cushi, unto Baruch, saying, Take in thine hand the roll wherein thou hast read in the ears of the people, and come. So Baruch the son of Neriah took the roll in his hand, and came unto them.

15 And they said unto him, Sit down now, and read it in our ears. So Baruch read it in their ears.

16 Now it came to pass, when they had heard all the words, they ⁴were afraid both one and other, and said unto Baruch, We ⁵will surely tell the king of all these words.

17 And they asked Baruch, saying, Tell us now, How didst thou write all these words at his mouth?

18 Then Baruch answered them, He ⁶pronounced all these words unto me with his mouth, and I wrote *them* with ink in the book.

19 Then said the princes unto Baruch, Go, hide thee, thou and Jeremiah; and let no man know where ye be.

20 ¶ And they went in to the king into the court, but they laid up the roll in the chamber of Elishama the scribe, and told all the words in the ears of the king.

21 So the king sent Jehudi to fetch the roll: and he took it out of Elishama the scribe's chamber. And Jehudi read it in the ears of the king, and in the ears of all the princes which stood beside the king.

22 Now the king sat in ^athe winter-house in the ninth month: and *there was* ⁷a fire on the hearth burning before him.

23 And it came to pass, *that* when Jehudi had read three or four ⁸leaves, he cut it with ⁹the penknife, and cast it into the fire that *was* ¹⁰on the hearth, until all the roll was consumed in the fire that *was* ¹⁰on the hearth.

24 Yet they were not afraid, nor ^arent their garments; *neither* the king, nor any of his servants that heard all these words.

25 Nevertheless Elnathan and Delaiah and Gemariah had made intercession to the king that he would not burn the roll: but he would not hear them.

26 But the king commanded Jerahmeel ¹¹the son || of Hammelech ¹¹, and Seraiah the son of Azriel, and Shelemiah the son of Abdeel, to take Baruch the scribe and Jeremiah the prophet: but the LORD hid them.

27 ¶ Then the word of the LORD came to Jeremiah, after that the king had burned the roll, and the words which Baruch wrote at the mouth of Jeremiah, saying,

28 Take thee again another roll, and write in it all the former words that were in the first roll, which Jehoiakim the king of Judah hath burned.

29 And thou shalt say to Jehoiakim king of Judah, Thus saith the LORD; Thou hast burned this roll, saying, Why hast thou written therein, saying, The king of Babylon shall certainly come and destroy this land, and shall cause to cease from thence man and beast?

30 Therefore thus saith the LORD of Jehoiakim king of Judah; ^aHe shall have none to sit upon the throne of David: and his dead body shall be ^bcast out in the day to the heat, and in the night to the frost.

31 And I will [†]punish him and his seed and his servants for their iniquity; and I will bring upon them, and upon the inhabitants of Jerusalem, and upon the men of Judah, all the evil that I have pronounced against them; but they hearkened not.

32 ¶ Then took Jeremiah another roll, and gave it to Baruch the scribe, the son of Neriah; who wrote therein from the mouth of Jeremiah all the

Before
CHRIST
cir. 606.

^a See Amos
3. 15.

^a 2 Kings 22.
11.
18. 36. 22.
& 37. 1.

Or, of the
king.

cir. 605.

^a ch. 22. 30.

^b ch. 22. 19.

[†] Heb
visit upon.
ch. 23. 34.

VAR. REND.—³ V. 10. *i.e.* inner.—⁴ V. 16. turned shuddering one to another.—⁵ must tell.—⁶ V. 18. would pronounce (*i.e.* dictate).

VAR. REND.—⁷ V. 22. the chafing-dish burning.—⁸ V. 23. columns.—⁹ *Lit.* the scribe's knife.—¹⁰ in the chafing-dish.—¹¹ V. 26. a royal prince, *Ew. Hi. Graf, Ke. Ch.*

Before
CHRIST
cir. 605.

+ Heb.
as they.

words of the book which Jehoiakim king of Judah had burned in the fire: and there were added besides unto them many †like words.

CHAPTER 37.

1 The Egyptians having raised the siege of the Chaldeans, king Zedekiah sendeth to Jeremiah to pray for the people. 6 Jeremiah prophesieth the Chaldeans' certain return and victory. 11 He is taken for a fugitive, beaten, and put in prison. 16 He assureth Zedekiah of the captivity. 18 Intreating for his liberty, he obtaineth some favour.

cir. 599.
a 2 Kings 24.
17.
2 Chr. 36. 10.
ch. 22. 24.

AND king ^a Zedekiah the son of Josiah reigned instead of Coniah the son of Jehoiakim, whom Nebuchadrezzar king of Babylon made king in the land of Judah.

b 2 Chr. 36.
12, 14.

2 ^b But neither he, nor his servants, nor the people of the land, did hearken unto the words of the LORD, which he spake † by the prophet Jeremiah.

+ Heb. by the
hand of the
prophet.

3 And Zedekiah the king sent Jehucal the son of Shelemiah and ^c Zephaniah the son of Maaseiah the priest to the prophet Jeremiah, saying, Pray now unto the LORD our God for us.

c ch. 21. 1, 2.
& 29. 25.
& 32. 24.
599.

4 Now Jeremiah came in and went out among the people: for they had not put him into prison.

d See 2 Kings
24. 7.
Ezek. 17. 15.
c ver. 11.
ch. 34. 21.

5 ¹ Then ^a Pharaoh's army was come forth out of Egypt: ^c and when the Chaldeans that besieged Jerusalem heard tidings of them, they ² departed from Jerusalem.

6 ¶ Then came the word of the LORD unto the prophet Jeremiah, saying,

7 Thus saith the LORD, the God of Israel; Thus shall ye say to the king of Judah, ^f that sent you unto me to enquire of me; Behold, Pharaoh's army, which is come forth to help you, shall return to Egypt into their own land.

f ch. 21. 2

8 ^g And the Chaldeans shall come again, and fight against this city, and take it, and burn it with fire.

g ch. 34. 27.

9 Thus saith the LORD; Deceive not † yourselves, saying, The Chaldeans shall surely depart from us: for they shall not depart.

+ Heb. souls.

10 ^h For though ye had smitten the whole army of the Chaldeans that fight against you, and there remained ^{but} † wounded men among them, ^{yet} should they rise up every man in his tent, and burn this city with fire.

h ch. 21. 4, 5.

11 ¶ And it came to pass, that when the army of the Chaldeans ³ was † broken up from Jerusalem for fear of Pharaoh's army,

+ Heb. thrust
through.

i ver. 5.

12 Then Jeremiah went forth out of Jerusalem to go into the land of

+ Heb. made
to ascend.

VAR. REND.—CHAP. 37. ¹ V. 5. And.—² gat them up.—³ V. 11. had gotten them up.

Benjamin, || to ⁴ separate himself thence in the midst of the people.

13 And when he was in the gate of Benjamin, a ⁵ captain of the ward was there, whose name was Irijah, the son of Shelemiah, the son of Hananiah; and he took Jeremiah the prophet, saying, Thou fallest away to the Chaldeans.

14 Then said Jeremiah, It is † false; I fall not away to the Chaldeans. But he hearkened not to him: so Irijah took Jeremiah, and brought him to the princes.

15 Wherefore the princes were wroth with Jeremiah, and smote him, ^k and put him in prison in the house of Jonathan the scribe: for they had made that the prison.

16 ¶ When Jeremiah was entered into ^l the ⁶ dungeon, and into the ⁷ || cabins, and Jeremiah had remained there many days;

17 Then Zedekiah the king sent, and took him out: and the king asked him secretly in his house, and said, Is there ^{any} word from the LORD? And Jeremiah said, There is: for, said he, thou shalt be delivered into the hand of the king of Babylon.

18 Moreover Jeremiah said unto king Zedekiah, What have I offended against thee, or against thy servants, or against this people, that ye have put me in prison?

19 Where ^{are} now your prophets which prophesied unto you, saying, The king of Babylon shall not come against you, nor against this land?

20 Therefore hear now, I pray thee, O my lord the king: [†] let my supplication, I pray thee, ⁸ be accepted before thee; that thou cause me not to return to the house of Jonathan the scribe, lest I die there.

21 Then Zedekiah the king commanded that they should commit Jeremiah ^m into the court of the ⁹ prison, and that they should give him daily a piece of bread out of the bakers' street, ⁿ until all the bread in the city were spent. Thus Jeremiah remained in the court of the ⁹ prison.

CHAPTER 38.

1 Jeremiah, by a false suggestion, is put into the dungeon of Malchiah. 7 Ebed-melech, by suit, getteth him some enlargement. 14 Upon secret conference he counsellet the king by yielding to save his life. 24 By the king's instructions he concealeth the conference from the princes.

THEN Shephatiah the son of Matthan, and Gedaliah the son of

VAR. REND.—⁴ V. 12. take a possession, Hi.; or, claim his share (as a priest), Ew. P.S. Ch. Sense doubtful.—⁵ V. 13. Lit. master of oversight.—⁶ V. 16. Lit. house of the pit.—⁷ Perhaps, vaults, Graf, Ke. P.S.—⁸ V. 20. Lit. fall (ch. 36. 7).—⁹ V. 21. watch.

Before
CHRIST
590.

Or, to slip
away from
them: in the
midst of the
people.

+ Heb.
falsehood,
or, a lie.

k ch. 38. 26.

l ch. 38. 6.

l Or, cells.
589.

+ Heb. let
my suppli-
cation fall.

m ch. 32. 2.
& 38. 13, 28.

n ch. 35. 9.
& 32. 6.

Before
CHRIST
589.

a ch. 37. 3.
b ch. 21. 1.
c ch. 21. 8.
d ch. 21. 9.

Pashur, and ^a Jucal the son of Shelemiah, and ^b Pashur the son of Malchiah, ^c heard the words that Jeremiah ^d had spoken unto all the people, saying,

2 Thus saith the LORD, ^d He that remaineth in this city shall die by the sword, by the famine, and by the pestilence: but he that goeth forth to the Chaldeans shall live; for he shall have his life for a prey, and shall live.

3 Thus saith the LORD, ^e This city shall surely be given into the hand of the king of Babylon's army, which shall take it.

4 Therefore the princes said unto the king, We beseech thee, ^f let this man be put to death: ^g for thus he weakeneth the hands of the men of war that remain in this city, and the hands of all the people, in speaking such words unto them: for this man seeketh not the ^h welfare of this people, but the hurt.

5 Then Zedekiah the king said, Behold, he is in your hand: for the king is not he that can do any thing against you.

6 ^g Then took they Jeremiah, and cast him into the dungeon of Malchiah ^h the son of Hammelech³, that was in the court of the ⁱ prison: and they let down Jeremiah with cords. And in the ^j dungeon there was no water, but mire: so Jeremiah sunk in the mire.

7 ^k ¶ Now when Ebed-melech the Ethiopian, one of the ^l eunuchs which was in the king's house, heard that they had put Jeremiah in the dungeon; the king then sitting in the gate of Benjamin;

8 Ebed-melech went forth out of the king's house, and spake to the king, saying,

9 My lord the king, these men have done evil in all that they have done to Jeremiah the prophet, whom they have cast into the dungeon; and ^m he is like to die for hunger in the place where he is: for there is no more bread in the city.

10 Then the king commanded Ebed-melech the Ethiopian, saying, Take from hence ⁿ thirty men ^o with thee, and take up Jeremiah the prophet out of the dungeon, before he die.

11 So Ebed-melech took the men

with him, and went into the house of the king under the treasury, and took thence old cast clouts and old rotten rags, and let them down by cords into the dungeon to Jeremiah.

12 And Ebed-melech the Ethiopian said unto Jeremiah, Put now these old cast clouts and rotten rags under thine armholes under the cords. And Jeremiah did so.

13 ⁱ So they drew up Jeremiah with cords, and took him up out of the dungeon: and Jeremiah remained ^k in the court of the ^l prison.

14 ¶ Then Zedekiah the king sent, and took Jeremiah the prophet unto him into the ^m third entry that is in the house of the LORD: and the king said unto Jeremiah, I will ask thee a thing; hide nothing from me.

15 Then Jeremiah said unto Zedekiah, If I declare ⁿ it unto thee, wilt thou not surely put me to death? and if I give thee counsel, ^o wilt thou not hearken unto me?

16 So Zedekiah the king sware secretly unto Jeremiah, saying, As the LORD liveth, that made us this soul, I will not put thee to death, neither will I give thee into the hand of these men that seek thy life.

17 Then said Jeremiah unto Zedekiah, Thus saith the LORD, the God of hosts, the God of Israel; If thou wilt assuredly ^p go forth ^q unto thee, wilt thou not surely put me to death? and if I give thee counsel, ^r wilt thou not hearken unto me?

18 But if thou wilt not go forth to the king of Babylon's princes, then shall this city be given into the hand of the Chaldeans, and they shall burn it with fire, and ^s thou shalt not escape out of their hand.

19 And Zedekiah the king said unto Jeremiah, I am afraid of the Jews that are fallen to the Chaldeans, lest they deliver me into their hand, and they ^t mock me.

20 But Jeremiah said, They shall not deliver thee. Obey, I beseech thee, the voice of the LORD, which I speak unto thee: so it shall be well unto thee, and thy soul shall live.

21 But if thou refuse to go forth, this is the word that the LORD hath shewed me:

22 And, behold, all the women that are left in the king of Judah's house shall be brought forth to the king of Babylon's princes, and those women shall say,

Before
CHRIST
589.

i ver. 6.

k ch. 37. 21.

|| Or, principal

i Is. 57. 16.

m 2 Kings 24. 12.
n ch. 39. 3.

o ver. 23. ch. 32. 4. & 34. 3.

p 1 Sam. 31. 4.

e ch. 21. 10. & 32. 3.

f See ch. 26. 11.

† Heb. peace.

g ch. 37. 21.

† Or, of the king.

h ch. 39. 16.

† Heb. he will die.

† Heb. in thine hand.

VAR. REND.—CHAP. 38. ¹ V. 1. was speaking.—² V. 4. since he (ch. 29. 28).—³ V. 6. a royal prince (ch. 36. 26).—⁴ Vs. 6, 13, 28. watch.—⁵ V. 6. Lit. pit. So throughout.—⁶ V. 7. Or, chamberlains (2 Kings 23. 11).

VAR. READ.—CHAP. 38. V. 10. β three, Ew. Hi. Graf, Ch. (l.).

VAR. REND.—⁷ V. 15. thou wilt . . . !

Before CHRIST 589.
+ Heb. Men of thy peace.
2 ch. 39. 6. & 41. 10.
r ver 18.
+ Heb. they were silent from him.
1 ch. 37. 21. & 39. 11.

† Thy friends have set thee on, and have prevailed against thee:
Thy feet are sunk in the mire, and they are turned away back.
23 ⁸ So they shall bring out all thy wives and ⁹ thy children to the Chaldeans: and ^r thou shalt not escape out of their hand, but shalt be taken by the hand of the king of Babylon: and [†] thou shalt cause this city to be burned with fire.
24 ¶ Then said Zedekiah unto Jeremiah, Let no man know of these words, and thou shalt not die.
25 But if the princes hear that I have talked with thee, and they come unto thee, and say unto thee, Declare unto us now what thou hast said unto the king, hide it not from us, and we will not put thee to death; also what the king said unto thee:
26 Then thou shalt say unto them, [†] I ⁹ presented my supplication before the king, that he would not cause me to return [†] to Jonathan's house, to die there.
27 Then came all the princes unto Jeremiah, and asked him: and he told them according to all these words that the king had commanded. So [†] they left off speaking with him; for the matter was not ¹⁰ perceived.
28 So ^{*} Jeremiah abode in the court of the ⁴ prison until the day that Jerusalem was taken: ¹¹ and he was there when Jerusalem was taken.

Before CHRIST 588.
2 Kings 25. 4. &c.
ch. 32. 7. &c.
d ch. 32. 4. & 35. 18, 23.
2 Kings 23. 33.
+ Heb. spoke with him judgments. ch. 4. 12.
Ezek. 12. 13. compared with ch. 32. 4.
+ Heb. with two brass chains, or, fetters.
2 Kings 25. 9. ch. 38. 18. & 52. 13.
2 Kings 25. 11, &c. ch. 52. 15, &c.
Or, chief marshal.
+ Heb. chief of the executioners, or, slaughterers: and so ver. 10, 11, &c. See Gen. 37. 36.
+ Heb. in that day.
+ Heb. by the hand of
+ Heb. set thine eyes upon him.

CHAPTER 39.

590.
2 Kings 25. 1-4.
ch. 52. 4-7.
588.
b ch. 58. 17

1 Jerusalem is taken. 4 Zedekiah is made blind, and sent to Babylon. 8 The city ruined, 9 the people captivated. 11 Nebuchadrezzar's charge for the good usage of Jeremiah. 15 God's promise to Ebed-melech.
^β IN the ^a ninth year of Zedekiah king of Judah, in the tenth month, came Nebuchadrezzar king of Babylon and all his army against Jerusalem, and they besieged it.
2 And in the eleventh year of Zedekiah, in the fourth month, the ninth day of the month, the city was broken up. ^β
3 ^b And all the princes ¹¹ of the king of Babylon came in, and sat in the middle gate, even Nergal-sharezr, Samgar-nebo, Sarsechim, ¹ Rab-saris, Nergal-sharezr, ² Rab-mag, with all

the residue of the princes of the king of Babylon.
4 ^β ¶ And it came to pass, that when Zedekiah the king of Judah saw them, and all the men of war, then they fled, and went forth out of the city by night, by the way of the king's garden, by the gate betwixt the two walls: and he went out the way of the plain.
5 But the Chaldeans' army pursued after them, and ^d overtook Zedekiah in the plains of Jericho: and when they had taken him, they brought him up to Nebuchadrezzar king of Babylon to ^e Riblah in the land of Hamath, where he [†] gave judgment upon him.
6 Then the king of Babylon slew the sons of Zedekiah in Riblah before his eyes: also the king of Babylon slew all the nobles of Judah.
7 Moreover ^f he put out Zedekiah's eyes, and bound him [†] with chains, to carry him to Babylon.
8 ¶ And the Chaldeans burned the king's house, and the houses of the people, with fire, and brake down the walls of Jerusalem.
9 ^a Then Nebuzar-adan the ^{||} captain of the ³ guard carried away captive into Babylon the remnant of the people that remained in the city, and those that fell away, that fell to him, with the rest of the people that remained.
10 But Nebuzar-adan the captain of the guard left of the poor of the people, which had nothing, in the land of Judah, and gave them vineyards and fields [†] at the same time.
11 ¶ Now Nebuchadrezzar king of Babylon gave charge concerning Jeremiah [†] to Nebuzar-adan the captain of the guard, saying,
12 Take him, and [†] look well to him, and do him no harm; but do unto him even as he shall say unto thee.
13 So Nebuzar-adan the captain of the guard sent, and Nebushasban, ¹ Rab-saris, and Nergal-sharezr, ² Rab-mag, and all the king of Babylon's princes; ^β
14 ⁴ Even they sent, ⁱ and took Jeremiah out of the court of the ³ prison, and committed him ^a unto Gedaliah the son of ⁱ Ahikam the son of Shaphan, that he should carry him home: so he dwelt among the people.
15 ¶ Now the word of the LORD came

VAR. REND.—⁸ V. 23. And. — ⁹ V. 26. See on ch. 37. 20. — ¹⁰ V. 27. heard of. — ¹¹ V. 28 to chap. 39 v. 3. And it came to pass, when Jerusalem was taken, that all the princes, Ew. Hi. Graf, Ch. R. (to form the beginning of ch. 39: see Var. Read.)—
CHAP. 39. ¹ Vs. 3, 13. Perhaps, chief courtier, Schr.—
² Vs. 3, 13. Probably the title of a Chaldean officer.
VAR. READ.—CHAP. 39. Vs. 1, 2. ^β Interpolated from the margin, Mo. Ew. Hi. Graf, Naeg. Enclosed in parenthesis, Ch. R.
VAR. REND.—³ V. 9. Lit. executioners. So to end of book. — ⁴ V. 14. And, Mo. Ew. &c. See Var. Read. below.—⁵ watch.
VAR. READ.—Vs. 4—13. ^β Omit, Sept. Mo. Ew. Hi. (except vs. 11, 12), Bl. Graf, Naeg. (to v. 10). Introduced here from ch. 52. 7—16.

Before
CHRIST
588.m ch. 38. 7.
12.

n Dan. 9. 12.

o ch. 21. 9.
& 45. 5.p 1 Chr. 5. 20.
Ps. 57. 40.588.
q ch. 39. 14.r Or,
manicles.

b ch. 50. 7.

c Deut. 29. 24.
25.
Dan. 9. 11.s Or,
are upon
thine hand.
d ch. 39. 12.t Heb. I will
set mine eye
upon thee.

e Gen. 20. 15.

f 2 Kings 25.
22, &c.

unto Jeremiah, while he was shut up in the court of the prison, saying,

16 Go and speak to ^a Ebed-melech the Ethiopian, saying, Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Be- hold, ^a I will bring my words upon this city for evil, and not for good; and they shall be accomplished in that day before thee.

17 But I will deliver thee in that day, saith the LORD: and thou shalt not be given into the hand of the men of whom thou art afraid.

18 For I will surely deliver thee, and thou shalt not fall by the sword, but ^a thy life shall be for a prey unto thee: ^b because thou hast put thy trust in me, saith the LORD.

CHAPTER 40.

1 Jeremiah, being set free by Nebuzar-adan, goeth to Gedaliah. 7 The dispersed Jews repair unto him. 13 Johanan revealing Ishmael's conspiracy is not believed.

THE word that came to Jeremiah from the LORD, ^a after that Nebuzar-adan the captain of the guard had let him go from Ramah, when he had taken him being bound in ^{||} chains among all that were carried away captive of Jerusalem and Judah, which were carried away captive unto Babylon.

2 And the captain of the guard took Jeremiah, and ^b said unto him, The LORD thy God hath pronounced this evil upon this place.

3 Now the LORD hath brought it, and done according as he hath said: ^c because ye have sinned against the LORD, and have not obeyed his voice, therefore this thing is come upon you.

4 And now, behold, I loose thee this day from the chains which ^{||} were upon thine hand. ^d If it seem good unto thee to come with me into Babylon, come; and ^e I will look well unto thee: but if it seem ill unto thee to come with me into Babylon, forbear: behold, ^e all the land is before thee: whither it seemeth good and convenient for thee to go, thither go.

5 ^f Now while he was not yet gone back, *he said*, Go back also ¹ to Gedaliah the son of Ahikam the son of Shaphan, ^g whom the king of Babylon hath made governor over the cities of Judah, and dwell with him among the

people: or go wheresoever it seemeth convenient unto thee to go. So the captain of the guard gave him victuals and a ² reward, and let him go.

6 ^h Then went Jeremiah unto Gedaliah the son of Ahikam to ⁱ Mizpah; and dwelt with him among the people that were left in the land.

7 ^j Now when all the captains of the forces which *were* in the fields, *even* they and their men, heard that the king of Babylon had made Gedaliah the son of Ahikam governor in the land, and had committed unto him men, and women, and children, and of ^k the poor of the land, of them that were not carried away captive to Babylon;

8 Then they came to Gedaliah to Mizpah, ^l even Ishmael the son of Nethaniah, and Johanan and Jonathan the sons of Kareah, and Seraiah the son of Tanhumeth, and the sons of Ephai the Netophathite, and Jezaniah the son of a Maachathite, they and their men.

9 And Gedaliah the son of Ahikam the son of Shaphan sware unto them and to their men, saying, Fear not ⁺ to serve the Chaldeans: dwell in the land, and serve the king of Babylon, and it shall be well with you.

10 As for me, behold, I will dwell at Mizpah, to serve the Chaldeans, which will come unto us: but ye, gather ye wine, and summer fruits, and oil, and put *them* in your vessels, and dwell in your cities that ye ³ have taken.

11 Likewise when all the Jews that *were* in Moab, and among the Ammonites, and in Edom, and that *were* in all the countries, heard that the king of Babylon had left a remnant of Judah, and that he had set over them Gedaliah the son of Ahikam the son of Shaphan;

12 Even all the Jews returned out of all places whither they were driven, and came to the land of Judah, to Gedaliah, unto Mizpah, and gathered wine and summer fruits very much.

13 ^j Moreover Johanan the son of Kareah, and all the captains of the forces that *were* in the fields, came to Gedaliah to Mizpah,

14 And said unto him, Dost thou certainly know that ^m Baalis the king of the Ammonites hath sent Ishmael the son of Nethaniah ⁺ to slay thee? But Gedaliah the son of Ahikam believed them not.

VAR. REND.—² V. 5. present.—³ V. 10. shall have taken, *Gr. Ch.* (the captains had been up to this time in the 'field,' v. 7).

VAR. REND.—CHAP. 40. ¹ V. 5. (*A.V.* seems to violate grammar.) But since one returneth not (from Babylon), then go back, *Hv.* (taking the phrase as parallel to 'if it seem ill . . . forbear' in v. 4). Or supply, I have spoken the word, and continue, and it shall not be reversed (putting behold, all the land . . . be reversed in a parenthesis); yea, go back (explaining the permission to 'forbear'), *Graf*.

Before
CHRIST
588.

g ch. 39. 14.

h Judg. 20. 1.

i 2 Kings 25.
23, &c.

k ch. 39. 10.

l ch. 41. 1.

+ Heb. to
stand before:
and so
ver. 10.
Deut. 1. 38.m See ch. 41.
10.+ Heb. to
strike thee
in soul?

Before
CHRIST
588.

15 Then Johanan the son of Kareah spake to Gedaliah in Mizpah secretly, saying, Let me go, I pray thee, and I will slay Ishmael the son of Nethaniah, and no man shall know it: wherefore should he slay thee, that all the Jews which are gathered unto thee should be scattered, and the remnant in Judah perish?

16 But Gedaliah the son of Ahikam said unto Johanan the son of Kareah, Thou shalt not do this thing: for thou speakest falsely of Ishmael.

CHAPTER 41.

1 *Ishmael, treacherously killing Gedaliah and others, purposeth with the residue to flee unto the Ammonites. 11 Johanan recovereth the captives, and mindeth to flee into Egypt.*

NOW it came to pass in the seventh month, ^a that Ishmael the son of Nethaniah the son of Elishama, of the seed ¹ royal, and ² the princes of the king, ³ even ten men with him, came unto Gedaliah the son of Ahikam to Mizpah; and there they did eat bread together in Mizpah.

2 Then arose Ishmael the son of Nethaniah, and the ten men that were with him, and ^b smote Gedaliah the son of Ahikam the son of Shaphan with the sword, and slew him, whom the king of Babylon had made governor over the land.

3 Ishmael also slew all the Jews that were with him, *even* with Gedaliah, at Mizpah, and the Chaldeans that were found there, *and* the men of war.

4 And it came to pass the second day after he had slain Gedaliah, and no man knew it,

5 That there came certain from Shechem, from ^β Shiloh, and from Samaria, *even* fourscore men, ^c having their beards shaven, and their clothes rent, and having cut themselves, with offerings and incense in their hand, to bring them to ^d the house of the LORD.

6 And Ishmael the son of Nethaniah went forth from Mizpah to meet them, ^β † weeping all along as he went: and it came to pass, as he met them, he said unto them, Come to Gedaliah the son of Ahikam.

7 And it was *so*, when they came into the midst of the city, that Ishmael the son of Nethaniah slew them, and cast them into the midst of the pit, he, and the men that were with him.

8 But ten men were found among them that said unto Ishmael, Slay

us not: for we have ⁴ treasures in the field, of wheat, and of barley, and of oil, and of honey. So he forbore, and slew them not among their brethren.

9 Now the pit wherein Ishmael had cast all the dead bodies of the men, whom he had slain ^β † because of Gedaliah, *was* it ^β † which Asa the king had made for fear of Baasha king of Israel: *and* Ishmael the son of Nethaniah filled it with them that were slain.

10 Then Ishmael carried away captive all the residue of the people that were in Mizpah, ^g *even* the ^h king's daughters, and all the people that remained in Mizpah, ^h whom Nebuzar-adan the captain of the guard had committed to Gedaliah the son of Ahikam: and Ishmael the son of Nethaniah carried them away captive, and departed to go over to ⁱ the Ammonites.

11 ¶ But when Johanan the son of Kareah, and all ^k the captains of the forces that were with him, heard of all the evil that Ishmael the son of Nethaniah had done,

12 Then they took all the men, and went to fight with Ishmael the son of Nethaniah, and found him by ^l the great waters that are in Gibeon.

13 Now it came to pass, that when all the people which were with Ishmael saw Johanan the son of Kareah, and all the captains of the forces that were with him, then they were glad.

14 So all the people that Ishmael had carried away captive from Mizpah ^e cast about and returned, and went unto Johanan the son of Kareah.

15 But Ishmael the son of Nethaniah escaped from Johanan with eight men, and went to the Ammonites.

16 Then took Johanan the son of Kareah, and all the captains of the forces that were with him, all the remnant of the people whom he had recovered from Ishmael the son of Nethaniah, from Mizpah, after that he had slain Gedaliah the son of Ahikam, *even* mighty men of war, and the women, and the children, and the ⁷ eunuchs, whom he had brought again from Gibeon:

17 And they departed, and dwelt ^β in the ⁸ habitation of ⁹ ^m Chimham, which is by Beth-lehem, to go to enter into Egypt,

Before
CHRIST
588.

Or, near
Gedaliah.

† Heb. by the
hand, or, by
the side of
Gedaliah.

f 1 Kings 15.
22.
2 Chr. 16. 6.

g ch. 43. 6.

h ch. 40. 7.

i ch. 40. 14.

k ch. 40. 7. 8.
13.

l 2 Sam. 2. 13.

m 2 Sam. 19.
37. 38.

a 2 Kings 25.
23.
ch. 40. 6, 8.

b 2 Kings 25.
23.

c Lev. 19. 27.
28.
Deut. 14. 1.
Is. 15. 2.

d See 1 Sam.
1. 7.
2 Kings 25.
9.

† Heb. in
going and
weeping.

VAR. REND.—CHAP. 41. ¹ V. 1. *Lit.* of the kingdom.—² Insert, (one of), *Ew. Hi. Ch. R.*—³ and.

VAR. READ.—CHAP. 41. V. 5. ^β Salem, *Sept. (Cod. Vat.), Hi. (formerly), Graf (l.).*—V. 6. ^β as they were going along and weeping, *Sept. Hi. Graf, Gr.*

VAR. REND.—⁴ V. 8. *Lit.* hidden things.—⁵ V. 10. royal princesses (*ch. 36. 26*).—⁶ V. 14. *i.e.* turned.

—⁷ V. 16. Or, courtiers.—⁸ V. 17. inn (?), *Ew. Graf, Ke.*—⁹ Pronounce Kimham.

VAR. READ.—V. 9. ^β was a great pit, *Sept. Mo. Hi. Kue. Graf, Ch. H. P. Smith, Orelli.*—V. 17. ^β by the hurdles, *Jos. Ag. Hi.*—^γ Chemham, *Heb. text.*

Before
CHRIST
588.

a ch. 40. 5.

18 Because of the Chaldeans: for they were afraid of them, because Ishmael the son of Nethaniah had slain Gedaliah the son of Ahikam, ^awhom the king of Babylon made governor in the land.

CHAPTER 42.

1 *Johanan desireth Jeremiah to enquire of God, promising obedience to his will. 7 Jeremiah assureth him of safety in Judea, 13 and destruction in Egypt. 19 He reproveth their hypocrisy, in requiring of the Lord that which they meant not.*

a ch. 40. 8,
13.
& 41. 11.

THEN all the captains of the forces, ^aand Johanan the son of Kareah, and ¹Jezaniah the son of Hoshaiiah, and all the people from the least even unto the greatest, came near,

1 Or, Let our
supplication
fall before
thee.

b 1 Sam. 7. 8,
& 12. 19.
Is 37. 4.
Jam 5. 16.

c Lev. 26. 22.

2 And said unto Jeremiah the prophet, || Let, we beseech thee, our supplication be accepted before thee, and ^bpray for us unto the LORD thy God, *even* for all this remnant; (for we are left *but* ^ca few of many, as thine eyes do behold us:)

d Ezra 8. 21.

3 That the LORD thy God may shew us ^dthe way wherein we may walk, and the thing that we may do.

e 1 Kings 22.
14.

f 1 Sam. 3. 18.
Acts 20. 20.

g Gen. 31. 50.

4 Then Jeremiah the prophet said unto them, I have heard *you*; behold, I will pray unto the LORD your God according to your words; and it shall come to pass, *that* ^ewhatsoever thing the LORD shall answer you, I will declare *it* unto you; I will ^fkeep nothing back from you.

a Deut. 6. 3.
ch. 7. 23.

5 Then they said to Jeremiah, ^gThe LORD be a true and faithful witness ²between us, if we do not even according to all things for the which the LORD thy God shall send thee to us.

6 Whether *it* be good, or whether *it* be evil, we will obey the voice of the LORD our God, to whom we send thee; ^hthat it may be well with us, when we obey the voice of the LORD our God.

7 ¶ And it came to pass after ten days, that the word of the LORD came unto Jeremiah.

8 Then called he Johanan the son of Kareah, and all the captains of the forces which *were* with him, and all the people from the least even to the greatest,

9 And said unto them, Thus saith the LORD, the God of Israel, unto whom ye sent me to ³present your supplication before him;

10 If ye will still abide in this land,

then ⁴will I build you, and not pull *you* down, and I will plant you, and not pluck *you* up: for I ^krepent me of the evil that I have done unto you.

11 Be not afraid of the king of Babylon, of whom ye are afraid; be not afraid of him, saith the LORD: ^lfor I *am* with you to save you, and to deliver you from his hand.

12 And ^mI will ⁴shew mercies unto you, that he may have mercy upon you, and cause you to ^preturn to your own land.

13 ¶ But if ⁿye say, We will not dwell in this land, neither obey the voice of the LORD your God,

14 Saying, No; but we will go into the land of Egypt, where we shall see no war, nor hear the sound of the trumpet, nor have hunger of bread; and there will we dwell:

15 And now therefore hear the word of the LORD, ye remnant of Judah; Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; If ye ^owholly set ^pyour faces to enter into Egypt, and go to sojourn there;

16 Then it shall come to pass, *that* the sword, ^qwhich ye ⁵feared, shall overtake you there in the land of Egypt, and the famine, whereof ye ⁶were afraid, [†]shall follow close after you there in Egypt; and there ye shall die.

17 [†]So shall it be with all ^rthe men that ⁷set their faces to go into Egypt to sojourn there; they shall die ⁷by the sword, by the famine, and by the pestilence: and ^snone of them shall remain or escape from the evil that I will bring upon them.

18 For thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; As mine anger and my fury hath been ^tpoured forth upon the inhabitants of Jerusalem; so shall my fury be poured forth upon you, when ye shall enter into Egypt: and ^uye shall be an execration, and an astonishment, and a curse, and a reproach; and ye shall see this place no more.

19 ¶ The LORD hath said concerning you, O ye remnant of Judah; ^vGo ye not into Egypt: know certainly that I have [†]admonished you this day.

20 For || ye ⁸dissembled in your hearts, when ye sent me unto the LORD your God, saying, ^wPray for

Before
CHRIST
588.

i ch. 24. 6.
& 31. 28.
& 32. 7.
k Deut. 32.
36.
ch. 18. 8.
l Is. 43. 5
Rom. 8. 31

m Ps. 106. 15,
46.

n ch. 44. 16.

o Deut. 17.
16.
ch. 44. 12,
13, 14

p Luke 9. 51.

q Ezek. 11. 5.

+ Heb. shall
cleave after
you.

+ Heb. So
shall all the
men be.

r ver. 22.
ch. 24. 10.

s See ch. 14.
14, 28.

t ch. 7. 20.

u ch. 18. 16.
& 24. 9.
& 26. 6.
& 28. 18, 22.
& 44. 12.
Zech. 8. 13.

x Deut. 17.
16.

+ Heb.
testified a-
gainst you.

|| Or, ye have
used deceit
against your
souls.

y ver. 2.

VAR. REND.—CHAP. 42. ¹V. 1. Called Azariah, ch. 43. 2.—²V. 5. against.—³V. 9. Lit. cause to fall (cf. ch. 37. 20).

VAR. REND.—⁴V. 12. procure you mercy, that.—⁵V. 16. fear.—⁶are.—⁷V. 17. have set.—⁸V. 20. have led yourselves astray, Graf, PS.; or, have gone astray at the peril of your lives, De W. Hi. Ke.

VAR. READ.—CHAP. 42. V. 12. β dwell in, Pesh. Vulg. Aq. Ew. Hi. Graf, PS. Ch. (pt.).

831

Before
CHRIST
587.

and sending *them*, saying, Oh, do not this abominable thing that I hate.

5 But they hearkened not, nor inclined their ear to turn from their wickedness, to burn no incense unto other gods.

h ch. 12. 18.

6 Wherefore ^h my fury and mine anger was poured forth, and ¹ was kindled in ¹ the cities of Judah ² and in the streets of Jerusalem; and they are wasted *and* desolate, as at this day.

7 Therefore now thus saith the LORD, the God of hosts, the God of Israel; Wherefore commit ye *this* great evil ⁴ against your souls, to cut off from you man and woman, child and suckling, [†] out of Judah, to leave you none to remain;

† Num. 16. 38.
ch. 7. 19.

† Heb. out of the midst of Judah.

k ch. 25. 6, 7.

8 In that ye ^k provoke me unto wrath with the works of your hands, burning incense unto other gods in the land of Egypt, whither ye be gone to dwell, that ye might ³ cut yourselves off, and that ye might be [†] a curse and a reproach among all the nations of the earth?

† ver. 12.
ch. 42. 18.

† Heb. wickednesses, or, punishments, &c.

9 Have ye forgotten the [†] wickedness of your fathers, and the wickedness of the kings of Judah, and the wickedness of ^β their wives, and your own wickedness, and the wickedness of your wives, which they have committed in the land of Judah, and in the streets of Jerusalem?

† Heb. contumacious.
Ps 51. 17.
m Prov. 28. 14.

10 They are not [†] humbled *even* unto this day, neither have they ^m feared, nor walked in my law, nor in my statutes, that I set before you and before your fathers.

11 ¶ Therefore thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Behold, ⁿ I will set my face against you for evil, and to cut off all Judah.

n Lev. 17. 10. & 20. 5, 6.
ch. 21. 10.
Amos 9. 4.

12 And I will ⁵ take the remnant of Judah, that have set their faces to go into the land of Egypt to sojourn there, and ^o they shall all be consumed, *and* fall in the land of Egypt; they shall *even* be consumed by the sword and by the famine: they shall die, from the least even unto the greatest, by the sword and by the famine: and ^p they shall be an execration, *and* an astonishment, and a curse, and a reproach.

p ch. 12. 18.

q ch. 43. 11.

13 ¶ For I will punish them that dwell in the land of Egypt, as I have punished Jerusalem, by the sword, by the famine, and by the pestilence:

VAR. REND.—CHAP. 44. ¹ V. 6. burned up. — ² and the. — ³ V. 8. Or, cut (them) off from you (v. 7). Ew. Ch. — ⁴ V. 9. Heb. his wives. — ⁵ V. 12. take away (ch. 15. 15).

VAR. READ.—CHAP. 44. V. 9. β his princes, Sept. Ew. Graf, PS. Ch.

Before
CHRIST
587.

14 So that none of the remnant of Judah, which are gone into the land of Egypt to sojourn there, shall escape or remain, that they should return into the land of Judah, to the which they [†] have a desire to return to dwell there: for ^r none shall return but such as shall escape.

† Heb. lift up their soul.
r ver. 28.

15 ¶ Then all the men which knew that their wives ⁶ had burned incense unto other gods, and all the women that stood by, a great multitude, even all the people that dwelt in the land of Egypt, in Pathros, answered Jeremiah, saying,

16 *As for* the word that thou hast spoken unto us in the name of the LORD, ^s we will not hearken unto thee.

s So ch. 6. 16.

17 But we will certainly do ⁷ whatsoever thing goeth forth out of our own mouth, to burn incense unto the ^{||} queen of heaven, and to pour out drink offerings unto her, as we have done, we, and our fathers, our kings, and our princes, in the cities of Judah, and in the streets of Jerusalem: for then had we plenty of [†] victuals, and were well, and saw no evil.

t See ver. 25. Num. 30. 12. Deut. 23. 29. Judg. 11. 36.

u Or, frame of heaven.
u ch. 7. 18.

18 But since we left off to burn incense to the queen of heaven, and to pour out drink offerings unto her, we have wanted all *things*, and have been consumed by the sword and by the famine.

† Heb. bread.

19 ^x And when we ⁸ burned incense to the queen of heaven, and ⁹ poured out drink offerings unto her, ¹⁰ did we make her cakes ^{||} to worship her, and pour out drink offerings unto her, without our ^{||} men?

x ch. 7. 18.

20 ¶ Then Jeremiah said unto all the people, to the men, and to the women, and to all the people which had given him *that* answer, saying,

y Or, husbands?

21 The incense that ye burned in the cities of Judah, and in the streets of Jerusalem, ye, and your fathers, your kings, and your princes, and the people of the land, did not the LORD remember. ¹² them, and came it not into his mind?

22 So that the LORD could no longer bear, because of the evil of your doings, *and* because of the abominations which ye have committed; therefore is your land ^y a desolation, and an astonishment, and a curse, without an inhabitant, ^z as at this day.

y ch. 25. 11. 18. 28.

z ver. 6.

23 Because ye have burned incense, and because ye have sinned against

VAR. REND.—⁶ V. 15. burned. — ⁷ V. 17. the whole word which hath gone. — ⁸ V. 19. burn. — ⁹ pour. — ¹⁰ do. — ¹¹ to make her image, Ra. Graf. PS. Ke. Ch. Kue. Sense doubtful. — ¹² V. 21. i.e. the repeated acts of idolatry.

Before
CHRIST
587.

a Dan. 9. 11.
12.

b ver. 15.
ch. 43. 7.

c ver. 15, &c.

d Gen. 22. 16.

e Ezek. 20.
39.

f ch. 1. 10.
& 31. 28.
Ezek. 7. 6.

g ver. 12.

h ver. 14.
1s. 27. 13.

i ver. 17, 25.
26.

† Heb. from
me, or them.
589.

k Ps. 33. 11.

l ch. 46. 25,
26.
Ezek. 29. 3,
&c.
& 30. 21,
&c.
m ch. 39. 5.

cir. 607.
a ch. 36. 1, 4,
32.

VAR. REND.—¹³ V. 25. hands.—¹⁴ shall.—¹⁵ V. 28.
going.—¹⁶ word.—¹⁷ V. 29. the.—CHAP. 45.
¹ V. 1. wrote.

the LORD, and have not obeyed the voice of the LORD, nor walked in his law, nor in his statutes, nor in his testimonies; ^atherefore this evil is happened unto you, as at this day.

²⁴ Moreover Jeremiah said unto all the people, and to all the women, Hear the word of the LORD, all Judah ^bthat are in the land of Egypt:

²⁵ Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel, saying; ^cYe and your wives have both spoken with your mouths, and fulfilled with your ¹³hand, saying, We will surely perform our vows that we have vowed, to burn incense to the queen of heaven, and to pour out drink offerings unto her: ye ¹⁴will surely accomplish your vows, and surely perform your vows.

²⁶ Therefore hear ye the word of the LORD, all Judah that dwell in the land of Egypt; Behold, ^dI have sworn by my great name, saith the LORD, that ^emy name shall no more be named in the mouth of any man of Judah in all the land of Egypt, saying, The Lord God liveth.

²⁷ Behold, I will watch over them for evil, and not for good: and all the men of Judah that are in the land of Egypt ^fshall be consumed by the sword and by the famine, until there be an end of them.

²⁸ Yet ^ga small number that escape the sword shall return out of the land of Egypt into the land of Judah, and all the remnant of Judah, that are ¹⁵gone into the land of Egypt to sojourn there, shall know whose ¹⁶words shall stand, [†]mine, or their's.

²⁹ ¶ And this shall be ¹⁷a sign unto you, saith the LORD, that I will punish you in this place, that ye may know that my words shall ¹⁸surely stand against you for evil:

³⁰ Thus saith the LORD; Behold, ¹I will give Pharaoh-hophra king of Egypt into the hand of his enemies, and into the hand of them that seek his life; as I gave ^mZedekiah king of Judah into the hand of Nebuchadrezzar king of Babylon, his enemy, and that sought his life.

CHAPTER 45.

¹ Baruch being dismayed, ⁴Jeremiah instructeth and comforteth him.

THE ^aword that Jeremiah the prophet spake unto Baruch the son of Neriah, when he ¹had written

these words in a book at the mouth of Jeremiah, in the fourth year of Jehoiakim the son of Josiah king of Judah, saying,

² Thus saith the LORD, the God of Israel, unto thee, O Baruch;

³ Thou didst say, Woe is me now! for the LORD hath added grief to my sorrow; I ²fainted in my sighing, and I find no rest.

⁴ ¶ Thus shalt thou say unto him, The LORD saith thus; Behold, ^bthat which I have built will I break down, and that which I have planted I will pluck up, ³even this whole land.

⁵ And seekest thou great things for thyself? seek them not: for, behold, ^cI will bring evil upon all flesh, saith the LORD: but thy life will I give unto thee ^dfor a prey in all places whither thou goest.

CHAPTER 46.

¹ Jeremiah prophesieth the overthrow of Pharaoh's army at Euphrates, 13 and the conquest of Egypt by Nebuchadrezzar. 27 He comforteth Jacob in their chastisement.

THE word of the LORD which came to Jeremiah the prophet ¹against ^athe ²Gentiles;

² Against Egypt, ¹⁶against the army of Pharaoh-necho king of Egypt, which was by the river Euphrates ³in Carchemish, which Nebuchadrezzar king of Babylon smote in the fourth year of Jehoiakim the son of Josiah king of Judah.

³ Order ye the buckler and shield, and draw near to battle.

⁴ Harness the horses; and ⁴get up, ye horsemen, and stand forth with your helmets; furbish the spears, and put on the brigandines.

⁵ Wherefore ⁵have I seen them dismayed and turned away back? and their mighty ones are [†]beaten down, and are [†]fled apace, and look not back: for ^{6d}fear was round about, saith the LORD.

⁶ Let not the swift flee away, nor the mighty man escape; they shall ^estumble, and fall toward the north by the river Euphrates.

⁷ Who is this that cometh up ^fas ^{7a}a flood, whose waters ⁸are moved as the rivers?

⁸ Egypt riseth up like ^{7a}a flood, and his waters ⁸are moved like the rivers; and he saith, I will go up, and will cover the earth; I will destroy the city and the inhabitants thereof.

VAR. REND.—² V. 3. am weary with my sighing.—³ V. 4. and that is the whole earth.—CHAP. 46.
¹ Vs. 1, 2. concerning.—² V. 1. nations.—³ V. 2. at.—⁴ V. 4. Or, mount the chargers.—⁵ V. 5. do I see.—⁶ terror is on every side (ch. 6. 25).—⁷ Vs. 7, 8. the Nile.—⁸ Vs. 7, 8. toss themselves.

Before
CHRIST
cir. 607.

b Is. 5. 5.

c ch. 25. 25.

d ch. 21. 9.
& 38. 2
& 39. 18.

cir. 607.

e ch. 25. 15,
&c.
b: Kings 23.
29.
2 Chr. 35. 20.
Fulfilled
presently.

e So ch. 51.
11. 12.
Nah. 2. 1.
& 3. 14.

† Heb broken
in pieces.
† Heb fled
a flight.

d ch. 6. 25.
& 46. 29.

e Dan. 11. 19.

f See Is. 8.
7. 8.
ch. 47. 2.
Dan. 11. 22.

Before
CHRIST
cir. 607.

+ Heb. *Cush*.
+ Heb. *Put*.
g Is. 66. 19.

h Is. 13. 6.
Joel 1. 15.
& 2. 1.

i Deut. 32.
42.
Is. 34. 6.

k Is. 34. 6.
Zeph. 1. 7.
See Ezek.
39. 17.

l ch. 8. 22.
42.
m Is. 47. 1.

+ Heb. *no cure shall be unto thee*.
n Ezek. 30.
21.

o Is. 19. 1.
ch. 43. 10, 11.
Ezek. 29. &
30. & 32.
Fulfilled
cir. 571.
p ver. 3. 4.
q ver. 10.

+ Heb.
multiplied the fallow.
r Lev. 26. 37.

s Is. 47. 4.
& 48. 2.
ch. 48. 15.

VAR. REND.—⁹ V. 9. rush madly.—¹⁰ (they of) Cush and Put.—¹¹ Ludim (cf. Ezek. 30. 5).—¹² V. 10. But.—¹³ YAHWEH.—¹⁴ V. 11. fetch.—¹⁵ virgin-daughter.—¹⁶ Lit. there is no plaster for thee.—¹⁷ V. 14. i.e. Memphis.—¹⁸ forth.—¹⁹ hath devoured.—²⁰ V. 15. Lit. he . . . him: see Var. Read.—²¹ V. 17. Or, desolation.—²² V. 18. a Tabor.—²³ a Carmel.

VAR. READ.—CHAP. 46. V. 15. β is thy strong one [i.e. Apis (?)], manu MSS. *Aq. Summ. Theod. Vulg. Ew. Hi. Graf, PS. Ch. R marg. (l.)*.— γ (Why is thy strong one) Khaph (i.e. Apis, the Egyptian Hapi) fled? Sept. Mich. La. (dividing letters differently).—V. 17. β Call ye (Men will call, *Ew. Graf*) the name of (Pharaoh king of Egypt, Desolation [or, A noise, *Ew. PS.*]), Sept. *Vulg. Ew. Hi. Graf, PS. Ch. Orelli (pts.)*. Cf. ch. 20. 3.

9 Come up, ye horses; and ⁹rage, ye chariots; and let the mighty men come forth; ¹⁰+the Ethiopians and +the Libyans, that handle the shield; and the ¹¹Lydians, ⁹that handle and bend the bow.

10 ¹²For this ^{is} ^athe day of the Lord ¹³God of hosts, a day of vengeance, that he may avenge him of his adversaries: and ¹the sword shall devour, and it shall be satiate and made drunk with their blood: for the Lord ¹³God of hosts ^ahath a sacrifice in the north country by the river Euphrates.

11 ¹Go up into Gilead, and ¹⁴take balm, ^mO ¹⁵virgin, the daughter of Egypt: in vain shalt thou use many medicines; ¹⁶for +^athou shalt not be cured.

12 The nations have heard of thy shame, and thy cry hath filled the land: for the mighty man hath stumbled against the mighty, and they are fallen both together.

13 ¶ The word that the LORD spake to Jeremiah the prophet, how Nebuchadrezzar king of Babylon should come and ^asmite the land of Egypt.

14 Declare ye in Egypt, and publish in Migdol, and publish in ¹⁷Noph and in Tahpanhes: say ye, ¹⁸Stand ¹⁸fast, and prepare thee; for ^athe sword ¹⁹shall devour round about thee.

15 Why ^{\beta}are thy valiant men ^{\beta}swept away? ²⁰they stood not, because the LORD did drive them ²⁰.

16 He +made many to fall, yea, ^rone fell upon another: and they said, Arise, and let us go again to our own people, and to the land of our nativity, from the oppressing sword.

17 ^{\beta}They did cry there, ^{\beta}Pharaoh king of Egypt ^{is} but ²¹a noise; he hath passed the time appointed.

18 As I live, saith the King, ^awhose name is the LORD of hosts, Surely as ²²Tabor ^{is} among the mountains, and as ²³Carmel by the sea, so shall he come.

19 O 'thou daughter dwelling in Egypt, +furnish thyself ^ato go into captivity: for Noph shall be waste and ²⁴desolate without an inhabitant.

20 Egypt ^{is} like a very fair ^aheifer, but ²⁵destruction ^{\beta}cometh; it cometh ^{\beta}out of the north ^{\beta}.

21 Also her hired men ^{are} in the midst of her like +fatted bullocks; for they also are turned back, and are fled away together: they did not stand, because ^athe day of their calamity was come upon them, and the time of their visitation.

22 ^aThe voice thereof ²⁶shall go like a serpent; for they ²⁷shall ²⁷march with an army, and come against her with axes, as hewers of wood.

23 They ²⁷shall ²⁷cut down her forest, saith the LORD, though it cannot be searched; because they are more than ^cthe grasshoppers, and ^{are} innumerable.

24 The daughter of Egypt ²⁸shall be confounded; she ²⁸shall be delivered into the hand of ^athe people of the north.

25 The LORD of hosts, the God of Israel, saith; Behold, I will punish ²⁹the || +multitude of ³⁰No, and Pharaoh, and Egypt, ^fwith their gods, and their kings; even Pharaoh, and all them that trust in him:

26 ^aAnd I will deliver them into the hand of those that seek their lives, and into the hand of Nebuchadrezzar king of Babylon, and into the hand of his servants: and ^aafterward it shall be inhabited, as in the days of old, saith the LORD.

27 ¶ 'But fear not thou, O my servant Jacob, and be not dismayed, O Israel: for, behold, I will save thee from afar off, and thy seed from the land of their captivity; and Jacob shall return, and be in rest and at ease, and none shall make him afraid.

28 Fear thou not, O Jacob my servant, saith the LORD: for I ^{am} with thee; for I will make a full end of all the nations whither I have driven thee: but I will not make ^aa full end of thee, but correct thee ³¹in measure; yet will I || not leave thee wholly unpunished.

VAR. REND.—²⁴ V. 19. ruined (ch. 2. 15).—²⁵ V. 20. Or, a gadfly, *Hi. Rō. Graf, Ke. PS.*—²⁶ V. 22. ^{is} like (the sound of) the serpent as it goeth, *Hi. Graf, Ke. Ch. R marg.*—²⁷ Vs. 22, 23. Omit.—²⁸ V. 24. ^{is}.—²⁹ V. 25. Amon (i.e. Amen, an Egyptian solar deity).—³⁰ i.e. Thebes.—³¹ V. 28. according to justice; but I cannot (ch. 30. 11).

VAR. READ.—V. 20. β from the north is come upon her, MSS. Versions, Ch. Gr. (l.).

Before
CHRIST
cir. 607.

t See ch. 48. 18.

+ Heb. *make thee instruments of captivity*.
u Is. 20. 4.
r So Hos. 10. 11.

y ch. 1. 14. & 47. 2.

ver. 6. 10.

+ Heb. *bullocks of the stall*.
z Ps. 37. 13.
ch. 50. 27.

a See Is. 29. 4.

b Is. 10. 34.

c Judg. 6. 5.

d ch. 1. 15.

|| Or, nourisher.
+ Heb. *Amon*.
e Ezek. 30. 14, 15, 16.
Nah. 3. 8.

f ch. 43. 12, 13.
Ezek. 30. 13.
g ch. 44. 30.
Ezek. 32. 11.

h Ezek. 29. 11, 13, 14.

i Is. 41. 13, 14.
& 43. 5.
& 44. 2.
ch. 30. 10, 11.

k ch. 10. 24. & 30. 11.

|| Or, utterly cut thee off.

Before
CHRIST
cir. 600.

CHAPTER 47.
The destruction of the Philistines.

Before
CHRIST
cir. 600.

THE word of the LORD that came to Jeremiah the prophet ¹against the Philistines, ^bbefore that Pharaoh smote [†]Gaza.

² Thus saith the LORD; Behold, ^cwaters rise up ^dout of the north, and shall be an overflowing flood, and shall overflow the land, and [†]all that is therein; the city, and them that dwell therein: then the men shall cry, and all the inhabitants of the land shall howl.

³ At the ^enoise of the stamping of the hoofs of his strong horses, at the rushing of his chariots, and at the rumbling of his wheels, the fathers shall not look back to their children for feebleness of hands;

⁴ Because of the day that cometh to spoil all the Philistines, and to cut off from ^fTyrus and Zidon every helper that remaineth: for the LORD will spoil ^gthe Philistines, ^hthe remnant of ⁱthe ²country ^jof ^kCaphtor ^l.

⁵ ^mBaldness is come upon Gaza; ⁿAshkelon is cut off ^owith the remnant of their ^pvalley: ^qhow long wilt thou ^rcut thyself?

⁶ ^sO thou ^tsword of the LORD, how long ^uwill it be ere thou be quiet? ^v†put up thyself into thy scabbard, rest, and be still.

⁷ ^w†How can it be quiet, seeing the LORD hath ^xgiven it a charge against Ashkelon, and against the sea shore? there hath he ^yappointed it.

THE word of the LORD that came to Jeremiah the prophet ¹against the Philistines, ^bbefore that Pharaoh smote [†]Gaza.

² Thus saith the LORD; Behold, ^cwaters rise up ^dout of the north, and shall be an overflowing flood, and shall overflow the land, and [†]all that is therein; the city, and them that dwell therein: then the men shall cry, and all the inhabitants of the land shall howl.

³ At the ^enoise of the stamping of the hoofs of his strong horses, at the rushing of his chariots, and at the rumbling of his wheels, the fathers shall not look back to their children for feebleness of hands;

⁴ Because of the day that cometh to spoil all the Philistines, and to cut off from ^fTyrus and Zidon every helper that remaineth: for the LORD will spoil ^gthe Philistines, ^hthe remnant of ⁱthe ²country ^jof ^kCaphtor ^l.

⁵ ^mBaldness is come upon Gaza; ⁿAshkelon is cut off ^owith the remnant of their ^pvalley: ^qhow long wilt thou ^rcut thyself?

⁶ ^sO thou ^tsword of the LORD, how long ^uwill it be ere thou be quiet? ^v†put up thyself into thy scabbard, rest, and be still.

⁷ ^w†How can it be quiet, seeing the LORD hath ^xgiven it a charge against Ashkelon, and against the sea shore? there hath he ^yappointed it.

CHAPTER 48.

¹ *The judgment of Moab, 7 for their pride, 11 for their security, 14 for their carnal confidence, 26 and for their contempt of God and his people. 48 The restoration of Moab.*

A ¹AGAINST ^aMoab thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Woe unto ^bNebo! for it is spoiled: ^cKiriathaim is confounded and taken: ^d|| Misgab is confounded and dismayed.

² ^eThere shall be no more praise of Moab: in ^fHeshbon they have devised evil against it; come, and let us cut it off from ^gbeing a nation. Also thou shalt ^h|| be ⁱcut down, O Madmen; the sword shall ^jpursue thee.

³ ^k†A voice of crying shall be from

¹ *The judgment of Moab, 7 for their pride, 11 for their security, 14 for their carnal confidence, 26 and for their contempt of God and his people. 48 The restoration of Moab.*

A ¹AGAINST ^aMoab thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Woe unto ^bNebo! for it is spoiled: ^cKiriathaim is confounded and taken: ^d|| Misgab is confounded and dismayed.

² ^eThere shall be no more praise of Moab: in ^fHeshbon they have devised evil against it; come, and let us cut it off from ^gbeing a nation. Also thou shalt ^h|| be ⁱcut down, O Madmen; the sword shall ^jpursue thee.

³ ^k†A voice of crying shall be from

VAR. REND.—¹ V. 1. concerning. —² V. 4. Or, coast-land, PS. —³ V. 5. Or, plain. —⁴ V. 6. Alas. —**CHAP. 48.** ¹ V. 1. Of. —² the fortress. —³ V. 2. As marg., R. —⁴ V. 3. Hark! a crying from Horonaim.

VAR. READ.—**CHAP. 47.** V. 4. ^a Omit, Sept. Mo. Hi. V. 5. ^b O remnant of the Anakim, Sept. Ge. Hi. Graf, Gr.; . . . of Ekron, Krochmal (l. pts.).

VAR. REND.—⁵ V. 6. Or, destitute (ch. 17. 6). —⁶ Vs. 8, 21. table-land (see Deut. 3. 10), St. —⁷ V. 12. tilters, and they shall tilt him. —⁸ dragons (ch. 13. 12). —⁹ V. 15. Perhaps, her cities one (i.e. the foe) goeth up, B3. Ke.

VAR. READ.—**CHAP. 48.** V. 4. ^a unto Zoar (they), Sept. Ew. Graf, Naeg. Ch. Gr. (l.) (Isa. 15. 5). —¹ V. 5. ^b Heb. the enemies of . . . ; or, changing a vowel, my enemies. Sept. Ew. Hi. omit, reading simply they. —² V. 15. ^b The spoiler of Moab and of her cities is gone up, Ew. Graf, Ch. Gr. (pts.).

Before
CHRIST
cir. 600.

z See Is. 9. 4.
& 14. 4. 5.
a Is. 47. 1.
ch. 46. 19.
b Num. 21. 30.
Is. 15. 2.
c ver. 8.

+ Heb. in-
habitors.
d Sam. 2. 36.
e 1 Sam. 4. 13.
16.

f Is. 16. 7.
g See Num.
21. 13.
h ver. 8.

i ver. 41.
Amos 2. 2.

k Ps. 75. 10.
l See Ezek.
30. 21.

cir. 600.
m ch. 25. 15.
27.

n Zeph. 2. 8.
o See ch. 2.
26.

|| Or, movedst
thyself.

p Ps. 55. 6. 7.
ver. 9.
q Cant. 2. 14.

r Is. 16. 6.
&c.

s Is. 16. 6.
ch. 30. 36.

|| Or, those on
whom he
speaketh
(Heb. his
ears) do not
right.

t Is. 15. 5.
& 16. 7, 11.
u Is. 16. 8, 9.

17 All ye that are about him, be-
moan him; and all ye that know his
name, say, 'How is the strong staff
broken, and the beautiful ¹⁰ rod!'

18 'Thou daughter that dost inhabit
^b Dibon, come down from *thy* glory,
and sit in thirst; for ^c the spoiler of
Moab shall come upon thee, and he
shall destroy thy strong holds.

19 O [†] inhabitant of ^d Aroer, ^e stand
by the way, and espy; ask him that
fleeth, and her that escapeth, and say,
What is done?

20 Moab is confounded; [†] for it is
broken down: ^f howl and cry; tell ye
it in ^g Arnon, that Moab is spoiled,

21 And judgment is come upon ^h the
⁶ plain country; upon Holon, and upon
Jahazah, and upon Mephaath,

22 And upon Dibon, and upon Nebo,
and upon Beth-diblathaim,

23 And upon Kiriathaim, and upon
Beth-gamul, and upon Beth-meon,

24 And upon ⁱ Kerioth, and upon
Bozrah, and upon all the cities of
the land of Moab, far or near.

25 ^k The horn of Moab is cut off,
and his ^l 'arm' is broken, saith the
LORD.

26 ¶ ^m Make ye him drunken: for he
magnified *himself* against the LORD:
Moab also shall wallow in his vomit,
and he also shall be in derision.

27 For ⁿ was not Israel a derision
unto thee? ^o was he found among
thieves? for ¹² since thou speakest of
him, thou ¹³ skippedst for joy ¹³.

28 O ye that dwell in Moab, leave
the cities, and ^p dwell in the rock,
and be like ^q the dove that maketh
her nest ¹⁴ in the sides of the hole's
mouth.

29 We have heard the ^r pride of
Moab, (he is exceeding proud) his
loftiness, and his arrogance, and his
pride, and the haughtiness of his
heart.

30 ¹⁵ I know his ¹⁶ wrath, saith the
LORD; ¹⁷ but *it shall not be so*; [†] || his
lies shall not ^{so} effect it.

31 Therefore [†] will I howl for Moab,
and I will cry out for all Moab;
¹⁸ mine heart shall mourn for the men
of Kir-heres.

32 [†] O vine of Sibmah, I will weep
for thee with ¹⁹ the weeping of Jazer:
thy plants are gone over the sea, they

²⁰ reach *even* to ^β the sea of ^β Jazer:
the spoiler is fallen upon thy sum-
mer fruits and upon thy vintage.

33 And [†] joy and gladness is taken
from the ²¹ plentiful field, and from
the land of Moab; and I have caused
wine to fail from the winepresses:
^β none shall tread with shouting ^β;
their shouting shall be no shouting.

34 [†] From the cry of Heshbon *even*
unto Elealeh, and *even* unto Jahaz,
have they uttered their voice, [†] from
Zoar *even* unto Horonaim, ²² as an hei-
fer of three years old: for the waters
also of Nimrim shall be [†] desolate.

35 Moreover I will cause to cease in
Moab, saith the LORD, [†] him that ²³ of-
fereth in the high places, and him
that burneth incense to his gods.

36 Therefore [†] mine heart ²⁴ shall
sound for Moab like pipes, and mine
heart ²⁴ shall sound like pipes for
the men of Kir-heres: because [†] the
²⁵ riches that he hath gotten ²⁶ are
perished.

37 For [†] every head ²⁶ shall be bald,
and every beard [†] clipped: upon all
the hands ²⁷ shall be cuttings, and
[†] upon the loins sackcloth.

38 There ²⁸ shall be lamentation ²⁸ ge-
nerally upon all the housetops of
Moab, and in the ²⁹ streets thereof:
for I have broken Moab like [†] a vessel
wherein is no pleasure, saith the LORD.

39 ³⁰ They shall howl, *saying*, How
is it broken down! how hath Moab
turned the [†] back with shame! so
shall Moab be a derision and a dis-
may to all them about him.

40 For thus saith the LORD; Be-
hold, [†] he shall ³¹ fly as an eagle, and
shall [†] spread his wings over Moab.

41 ³² || Kerioth is taken, and the
strong holds are surprised, and [†] the
mighty men's hearts in Moab at that
day shall be as the heart of a woman
in her pangs.

42 And Moab shall be destroyed
[†] from being a people, because he hath
magnified *himself* against the LORD.

43 [†] Fear, and the pit, and the snare,
shall be upon thee, O inhabitant of
Moab, saith the LORD.

44 He that fleeth from the fear
shall fall into the pit; and he that

Before
CHRIST
cir. 600.

z Is. 16. 10.
Joel 1. 12.

y Is. 15. 4, 5.
6.

z Is. 15. 5, 6.
ver. 5.

+ Heb.
desolations.

a Is. 15. 2.
& 16. 12.

b Is. 15. 5.
& 16. 11.

c Is. 15. 7.

d Is. 15. 2, 3.
ch. 47. 5.

+ Heb.
diminished.

e Gen. 37. 34.

f ch. 22. 28.

+ Heb. neck.

g Deut. 29. 49.
ch. 49. 22.
Dan. 7. 4.
Hos. 8. 1.
Hab. 1. 8.

h Is. 8. 8.
i ver. 24.

|| Or,
The cities.

k Is. 13. 8.
& 21. 3.

ch. 30. 6.
& 49. 22, 24.
& 50. 45.

& 51. 30.
Mic. 4. 9.

l Ps. 83. 4.
Is. 7. 8.
m Is. 24. 17.
18.

VAR. REND.—¹⁰ V. 17. *i.e. sceptre*.—¹¹ V. 20. *yea*.
—¹² V. 27. as often as thou speakest.—¹³ waggst the
head, R.—¹⁴ V. 28. on the further side.—¹⁵ V. 30.
I, even I.—¹⁶ extravagancy.—¹⁷ that it is nought:
his boastings have wrought nothing, R; and the un-
truth of his babbling (Isa. 16. 6): the untruth that
they have wrought, *Ew. Hi. Ke.*—¹⁸ V. 31. for the men
of Kir-heres there shall be moaning.—¹⁹ V. 32. more
than Jazer's weeping: thy shoots passed over the sea.

VAR. REND.—²⁰ V. 32. reached.—²¹ V. 33. garden-
land.—²² V. 34. (and) the third Eglath, *Ew. Graf,*
Ke. (Isa. 15. 5).—²³ V. 35. goeth up to the high places.
—²⁴ V. 36. soundeth.—²⁵ abundance (Isa. 15. 7).
—²⁶ Vs. 36, 37, 38. 18.—²⁷ V. 37. are.—²⁸ V. 38.
entirely.—²⁹ public places.—³⁰ V. 39. How is
it broken down! they howl.—³¹ V. 40. swoop.—

³² V. 41. Or. The cities are taken, *Ew. Graf, Ke.*
VAR. READ.—V. 32. *β* Omit, *Hi. Graf, Gr. Ch.*
Cf. Isa. 16. 8.—V. 33. *β* the treader shall not tread,
Graf, Ch. Gr.—*Cf.* Isa. 16. 10.

Before
CHRIST
cir. 600.

See ch. 11.
23.

o Num. 21. 28.

p Num. 24. 17.

+ Heb. chil-
dren of noise.
q Num. 21. 29.

+ Heb. in
captivity.

r ch. 49. 6, 39.

cir. 600.

† Or, Against.

a Ezek. 31. 28.
& 25. 2.

Amos 1. 13.
Zeph. 2. 8,
9.

b Or, Milcom.
d Amos 1. 13.

c Ezek. 25. 5.
Amos 1. 14.

d Is. 32. 11.

e ch. 4. 8.

& 26. 29.

† Or, Milcom.
1 Kings 11. 5, 33.

e ch. 48. 7.
Amos 1. 15.

† Or, thy

valley flow-
eth away.

f ch. 3. 14.

& 7. 21.

g ch. 21. 13.

VAR. REND.—³³ V. 45. have stood, *i.e.* halted.—

³⁴ powerless.—³⁵ sons of tumult (*i.e.* warriors).—

³⁶ V. 47. Or, restore the prosperity. So always.—

CHAP. 49. ¹ V. 1. take possession of.—² V. 2. *i.e.*

small towns.—³ dispossess.—⁴ possessed him.—

⁵ V. 3. among the fences, *r.*—⁶ V. 4. the fertility of

thy valley, *Ew. Graf. Ke.*; thy valley floweth (*viz.*

with fertility), *Ke. (alt.)*; or, thy valley (*i.e.* its

population) floweth away, *Hi. r. marg.*

VAR. READ.—V. 45. *β city, Pesh. Gr. (cf. Num. 21.*

28); house (*l.*), *Mich. Ew. Orelli.*—CHAP. 49.

Vs. 1. β, 3. γ Milcom, Sept. Pesh. Vulg. Ew. Hi.

Graf, P.S. (pts.).—V. 3. *β Ar (Num. 21. 15), Graf;*

the city, Ch. (l.).

getteth up out of the pit shall be taken in the snare ³⁴ for ^a I will bring upon it, *even* upon Moab, the year of their visitation, saith the LORD.

45 They that fled ³³ stood under the shadow of Heshbon ³⁴ because of the force: but ^a a fire shall come forth out of Heshbon, and a flame from the ^β midst of Sihon, and ^γ shall devour the corner of Moab, and the crown of the head of the ³⁵ tumultuous ones.

46 ^a Woe be unto thee, O Moab! the people of Chemosh perisheth: for thy sons are taken ⁺ captives, and thy daughters captives.

47 [¶] Yet will I ³⁶ bring again the captivity of Moab ^γ in the latter days, saith the LORD. Thus far is the judgment of Moab.

CHAPTER 49.

1 *The judgment of the Ammonites.* 6 *Their restoration.* 7 *The judgment of Edom, 23 of Damascus, 28 of Keilar, 30 of Hazor, 34 and of Elam.* 39 *The restoration of Elam.*

CONCERNING [¶] the Ammonites, thus saith the LORD; Hath Israel no sons? hath he no heir? why then doth ^β || their king ¹ inherit ^δ Gad, and his people dwell in his cities?

2 Therefore, behold, the days come, saith the LORD, that I will cause an alarm of war to be heard in ^c Rabbah of the Ammonites; and it shall be a desolate heap, and her ² daughters shall be burned with fire: then shall Israel ³ be heir unto them that ⁴ were his heirs, saith the LORD.

3 Howl, O Heshbon, for ^δ Ai is spoiled: cry, ye daughters of Rabbah, ^d gird you with sackcloth; lament, and run to and fro ⁵ by the hedges; for ^γ || their king shall go into captivity, and his ^c priests and his princes together.

4 Wherefore gloriest thou in the valleys, ⁶ || thy flowing valley, O ^γ back-sliding daughter? that trusted in her treasures, ^a saying, Who shall come unto me?

5 Behold, I will bring a fear upon thee, saith the Lord God of hosts, from all those that be about thee; and ye shall be driven out every man

right forth; and none shall gather up him that wandereth.

6 And ^h afterward I will bring again the captivity of the children of Ammon, saith the LORD.

7 [¶] Concerning Edom, thus saith the LORD of hosts; ^k Is wisdom no more in Teman? ^l is counsel perished from the prudent? is their wisdom vanished?

8 ^m Flee ye, || turn back, dwell deep, O inhabitants of ⁿ Dedan; for I will bring the calamity of Esau upon him, the time that I will visit him.

9 ^γ If ^o grapegatherers come to thee, would they not leave some gleanings grapes? if thieves by night, they will destroy ⁺ till they have enough.

10 ^p But I have made Esau bare, I have uncovered his secret places, and he shall not be able to hide himself: his seed is spoiled, and his brethren, and his neighbours, and ^q he is not.

11 Leave thy fatherless children, I will preserve them alive; and let thy widows trust in me.

12 For thus saith the LORD; Behold, ^r they ⁹ whose judgment was not to drink of the cup ¹⁰ have assuredly drunken; and art thou he that shall altogether go unpunished? thou shalt not go unpunished, but thou shalt surely drink of it.

13 For ^a I have sworn by myself, saith the LORD, that ^b Bozrah shall become ¹¹ a desolation, a reproach, a waste, and a curse; and all the cities thereof shall be perpetual wastes.

14 I have heard a ¹² rumour from the LORD, and an ambassador is sent ¹³ unto the ¹⁴ heathen, saying, Gather ye together, and come against her, and rise up to the battle.

15 For, lo, I will make thee small among the ¹⁵ heathen, and despised among men.

16 Thy terribleness hath deceived thee, and the pride of thine heart, O thou that dwellest in the clefts of the rock, that holdest the height of the hill: ¹⁷ though thou shouldest make thy ^γ nest as high as the eagle, ¹⁸ I will bring thee down from thence, saith the LORD.

17 Also Edom shall be ¹² a desolation: ^a every one that goeth by it shall be astonished, and shall hiss at all the plagues thereof.

18 ^b As in the overthrow of Sodom and Gomorrah, and the neighbour

Before
CHRIST
cir. 600.

h So ver. 39.
& ch. 48. 47.

i Ezek. 25. 12.
Amos 1. 11.
k Obad. 8.
l See Is. 19. 11.

m ver. 30.
n Or, they are turned back.
o ch. 25. 23.

p Obad. 5.

q Heb. their sufficiency.
r Mal. 1. 3.

q Is. 17. 14.

r ch. 25. 29.
Obad. 16.

s Gen. 22. 16.
Is. 45. 23.
Amos 6. 8.
t Is. 34. 6.
& 63. 1.

u Obad. 1, 2, 3.

x Obad. 4.
y Job 39. 27.
z Amos 9. 2.

a ch. 18. 16.
& 50. 13.

b Gen. 19. 25.
Deut. 29. 23.
ch. 50. 40.
Amos 4. 11.

VAR. REND.—7 V. 9. Or, If as grapegatherers they come to thee, they will leave no gleanings grapes, *Hi. Ke. Graf.*—⁸ V. 10. For.—⁹ V. 12. to whom it pertained not.—¹⁰ shall assuredly drink.—¹¹ V. 13. an astonishment.—¹² Vs. 14, 17. revelation, *Ew. (Isa. 28. 9).*—¹³ V. 14. among.—¹⁴ Vs. 14, 15. nations.

Before
CHRIST
cir. 600.

ch. 50. 44.
&c.
d ch. 12. 5.

e Ex. 15. 11.

Or, con-
vert meth
judgment.
f Job 41. 10.

g ch. 50. 45.

h ch. 50. 46

+ Heb.
Weedy sea.
i ch. 4. 13.
& 48. 40. 41.
cir. 600.

k Is. 17. 1.
& 37. 13.
Amos 1. 3.
Zech. 9. 1. 2.

+ Heb. melted.
l Is. 57. 20.
m Or, as on
the sea.

n Is. 13. 8.
ch. 4. 31.
& 6. 24.
& 30. 6.
& 48. 41.
ver. 22.
o ch. 23. 9.
& 51. 41.
p ch. 50. 50.
& 51. 4.

q Amos 1. 4.

cir. 600.
r Is. 21. 13.

cities thereof, saith the LORD, no man shall abide there, neither shall a son of man dwell in it.

19 ^c Behold, he shall come up like a lion from ^d the ¹⁵ swelling of Jordan against the ¹⁶ habitation of the strong: but I will suddenly make ¹⁷ him run away from ¹⁸ her: and ¹⁹ who is a chosen man, that I may appoint over her? for ^e who is like me? and who will ²⁰ appoint me the time? and ^f who is that shepherd that will stand before me?

20 ^g Therefore hear the counsel of the LORD, that he hath taken against Edom; and his purposes, that he hath purposed against the inhabitants of Teman: Surely ²¹ the least of the flock shall draw them out: surely ²² he shall make their habitations desolate with them.

21 ^h The earth ²³ is moved at the noise of their fall, at the cry the noise thereof was heard in the [†] Red sea.

22 Behold, ⁱ he shall come up and ²⁴ fly as the eagle, and spread his wings over Bozrah: and at that day shall the heart of the mighty men of Edom be as the heart of a woman in her pangs.

23 ^k Concerning Damascus. Hamath is confounded, and Arpad: for they have heard evil tidings: they are [†] fainthearted [†]; [†] there is sorrow [†] on the sea; [†] it cannot be quiet.

24 Damascus is waxed feeble, and turneth herself to flee, and ²⁵ fear hath seized on her: [†] anguish and sorrows have taken her, as a woman in travail.

25 ²⁶ How is [†] the city of praise not left, the city of [†] my [†] joy ²⁶!

26 ^o Therefore her young men shall fall in her streets, and all the men of war shall be cut off in that day, saith the LORD of hosts.

27 And I will kindle a [†] fire in the wall of Damascus, and it shall consume the palaces of Ben-hadad.

28 [†] Concerning Kedar, and concerning the kingdoms of Hazor, which ²⁷ Nebuchadrezzar king of Babylon ²⁸ shall smite, thus saith the LORD;

Arise ye, go up to Kedar, and spoil [†] the men of the east.

29 Their [†] tents and their flocks shall they take away: they shall take to themselves their curtains, and all their vessels, and their camels; and they shall cry unto them, ²⁹ [†] Fear is on every side.

30 [†] Flee, [†] get you far off, dwell deep, O ye inhabitants of Hazor, saith the LORD; for Nebuchadrezzar king of Babylon hath taken counsel against you, and hath conceived a purpose against you.

31 Arise, get you up unto [†] the [†] wealthy nation, that dwelleth without care, saith the LORD, which have neither gates nor bars, [†] which [†] dwell alone.

32 And their camels shall be a booty, and the multitude of their cattle a spoil: and I will [†] scatter into all winds [†] them [†] that are ³⁰ in the utmost corners; and I will bring their calamity from all sides thereof, saith the LORD.

33 And Hazor [†] shall be a dwelling for ³¹ dragons, and a desolation for ever: [†] there shall no man abide there, nor [†] any son of man dwell in it.

34 [†] The word of the LORD that came to Jeremiah the prophet ³² against [†] Elam in the beginning of the reign of Zedekiah king of Judah, saying,

35 Thus saith the LORD of hosts; Behold, I will break [†] the bow of Elam, the chief of their might.

36 And upon Elam will I bring the four winds from the four quarters of heaven, and [†] will scatter them to ward all those winds; and there shall be no nation whither the outcasts of Elam shall not come.

37 For I will cause Elam to be dismayed before their enemies, and before them that seek their life: and I will bring evil upon them, even my fierce anger, saith the LORD; [†] and I will send the sword after them, till I have consumed them:

38 And I will [†] set my throne in Elam, and will destroy from thence ³³ the king and the princes, saith the LORD.

39 [†] But it shall come to pass [†] in the latter days, that I will bring again the captivity of Elam, saith the LORD.

CHAPTER 50.

1, 9, 21, 35 The judgment of Babylon. 4, 17, 33 The redemption of Israel.

THE word that the LORD spake ¹ against Babylon and ¹ against

VAR. REND.—²⁹ V. 29. Terror (ch. 6. 25).—³⁰ I. 32. corner-clipped (ch. 9. 26).—³¹ V. 33. jackals.—³² V. 34. concerning.—³³ V. 38. king and princes.
CHAP. 50. ¹ V. 1. concerning.

VAR. REND.—¹⁵ V. 19. pride (ch. 12. 5).—¹⁶ strong (lit. never-failing) habitation, *Exc. Ke. R.*; evergreen pasture, *Graf, Ch.*—¹⁷ i.e. the flock (Edom).—¹⁸ it, i.e. the habitation (or pasture).—¹⁹ whose is chosen, him will I appoint over her, *R.*—²⁰ implead me (Job 9. 19).—²¹ V. 20. they shall drag them along, the weak ones of the flock.—²² their pasture shall be appalled at them.—²³ V. 21. quaketh, *PS.*—²⁴ V. 22. swoop.—²⁵ V. 24. a trembling, *PS.*—²⁶ V. 25. So lit., but the meaning is obscure.—²⁷ V. 28. See on ch. 39. 1.—²⁸ smote. End of heading.
VAR. READ.—V. 23. [†] with an unrest as of the sea, which, not few *MSS. Graf, Ch. Gr. Orelli (L.).*—V. 25. [†] Omit, *Targ. Pesh. Vulg.*

Before
CHRIST
cir. 600.

r Judg. 6. 3.
Job 1. 3.

s Ps. 120. 5.

t ch. 6. 25.

u ver. 8.

+ Heb. fit
greatly.

z Ezek. 38. 11.

+ Or, that is
at ease.

y Num. 23. 9.
Deut. 33. 23.
Mic. 7. 14.

z ver. 36.

Ezek. 5. 10.

a ch. 9. 26.

& 25. 25.

+ Heb. cut off
into corners,
or, that hate
the corners
of their
hair polled.

b ch. 9. 11.

& 10. 22.

Mal. 1. 3.

c ver. 18.

d ch. 25. 25.
598.

e See Is. 22.
6.

f ver. 32.

g ch. 9. 16.
& 48. 2.

h See ch. 43.
10.

i ch. 48. 47.
ver. 6.

Before
CHRIST
595.

+ Heb. *by the hand of Jeremiah.*
+ Heb. *lift up.*
b Is. 46. 1.
ch. 51. 44.
c See ch. 43. 12, 13.

d ch. 51. 48.
e Is. 13. 17, 18.
20
ver. 39. 40.

f Hos. 1. 11.
g Ezra 3. 12, 13.
Ps. 126. 5, 6.
ch. 31. 9.
Zech. 12. 10.
h Hos. 3. 5.

i ch. 31. 31, &c.
& 32. 40.
k ver. 17.
l Is. 53. 6.
1 Pet. 2. 25.

m ch. 2. 20.
& 3. 6, 23.

+ Heb. *place to lie down in.*
m Ps. 79. 7.
n ch. 40. 2, 3.
Zech. 11. 5.
o See ch. 2. 3.
Dan. 9. 16.
p Ps. 90. 1.
& 91. 1.
q Ps. 22. 4.
r Is. 48. 20.
ch. 51. 6, 45.
Zech. 2. 6, 7.
Rev. 18. 4.

s ch. 15. 14.
& 51. 27.
ver. 3. 41.

t ver. 14. 29.

1 Or. *destroyer.*
u 2 Sam. 1. 22.

x Rev. 17. 16.

y Is. 47. 6.

the land of the Chaldeans † by Jeremiah the prophet.

2 Declare ye among the nations, and publish, and † set up a standard; publish, and conceal not: say, Babylon is taken, ^b Bel is ² confounded, Merodach is broken in pieces; ^c her idols are ² confounded, her ³ images are broken in pieces.

3 ^d For out of the north there cometh up ^e a nation against her, which shall make her land desolate, and none shall dwell therein: they ^f shall remove, they shall depart, both man and beast.

4 ¶ In those days, and in that time, saith the LORD, the children of Israel shall come, ^g they and the children of Judah together, ^h going and weeping: they shall go, ⁱ and seek the LORD their God.

5 They shall ask the way to Zion with their faces ^j thitherward, *saying*, Come, and ^k let us join ourselves to the LORD in ^l a perpetual covenant that shall not be forgotten.

6 My people hath been ^m lost sheep: their shepherds have caused them to go astray, they have turned them away ⁿ on ^o the mountains: they have gone from mountain to hill, they have forgotten their ^p restingplace.

7 All that found them have ^q devoured them: and ^r their adversaries said, ^s We ^t offend not, because they have sinned against the LORD, ^u the habitation of justice, even the LORD, ^v the hope of their fathers.

8 ^w Remove out of the midst of Babylon, and go forth out of the land of the Chaldeans, and be as the he goats before the flocks.

9 ¶ ^x For, lo, I will raise and cause to come up against Babylon an assembly of great nations from the north country: and they shall ^y set themselves in array against her; from thence she shall be taken: their arrows *shall be* as of a ^z mighty ^{aa} expert man; ^{ab} none shall return in vain.

10 And Chaldea shall be a spoil: ^{ac} all that spoil her shall be satisfied, saith the LORD.

11 ^{ad} Because ye ^{ae} were glad, ^{af} because ye ^{ag} rejoiced, O ye destroyers of mine heritage, ^{ah} because ye ^{ai} are

grown ^{aj} † fat ^{ak} as ^{al} the heifer ^{am} at grass, and ^{an} ^{ao} bellow as bulls;

12 Your mother shall be sore confounded; she that bare you shall be ashamed: behold, ^{ap} the hindmost of the nations *shall be* a wilderness, a dry land, and a desert.

13 Because of the wrath of the LORD it shall not be inhabited, ^{aq} but it shall be wholly desolate: ^{ar} every one that goeth by Babylon shall be astonished, and hiss at all her plagues.

14 ^{as} Put yourselves in array against Babylon round about: all ye ^{at} that bend the bow, shoot at her, spare no arrows: for she hath sinned against the LORD.

15 Shout against her round about: she hath ^{au} ^{av} given her hand: her ^{aw} foundations are fallen, ^{ax} her walls are thrown down: for ^{ay} it is the vengeance of the LORD: take vengeance upon her; ^{az} as she hath done, do unto her.

16 Cut off the sower from Babylon, and him that handleth the ^{ba} sickle in the time of harvest: for fear of the oppressing sword ^{bb} they shall turn every one to his people, and they shall flee every one to his own land.

17 ¶ Israel is ^{bc} a scattered sheep; the lions have driven ^{bd} him away: first ^{be} the king of Assyria hath devoured him; and last this ^{bf} Nebuchadrezzar king of Babylon hath broken his bones.

18 Therefore thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Behold, I will punish the king of Babylon and his land, as I have punished the king of Assyria.

19 ^{bg} And I will bring Israel again to his ^{bh} habitation, and he shall feed on Carmel and Bashan, and his soul shall be satisfied upon mount Ephraim and Gilead.

20 In those days, and in that time, saith the LORD, ^{bi} the iniquity of Israel shall be sought for, and ^{bj} there shall be none; and the sins of Judah, and they shall not be found: for I will pardon them ^{bk} whom I ^{bl} reserve.

21 ¶ Go up against the land ^{bm} of ^{bn} Merathaim, *even* against it, and against the inhabitants of ^{bo} ^{bp} Pekod: waste and utterly destroy after them,

Before
CHRIST
595.

+ Heb. *big, or, cupidant.*
z Hos. 10. 11.
1 Or. *neigh as steeds.*

a ch. 25. 12.
b ch. 49. 17.

c ver. 9.
ch. 51. 2.
d ch. 49. 35.
ver. 29.

e 1 Chr. 29.
24.
2 Chr. 30. 8.
Lam. 5. 6.
Ezek. 17. 18.
f ch. 51. 58.
g ch. 51. 6, 11.
h Ps. 137. 8.
ver. 29.
Rev. 18. 6.

ii Or. *scythe.*

i Is. 13. 14.
ch. 51. 9.

k ver. 6.
l ch. 2. 15.
m 2 Kings 17. 6.
n 2 Kings 24. 10, 14.

o Is. 65. 10.
ch. 33. 12.
Ezek. 34. 13, 14.

p ch. 31. 34.

q Is. 1. 9.

rr Or. *of the rebels.*

r Ezek. 23. 23.
11 Or. *Visitation.*

VAR. REND.—² V. 2. ashamed.—³ doll-images. *Ew.*
—⁴ V. 3. are fled, they are gone (ch. 9. 10).—
⁵ V. 4. they shall go, weeping as they go.—⁶ V. 5. hitherward.—⁷ V. 7. are not guilty.—⁸ V. 9. skilful warrior, who returneth not empty (2 Sam. 1. 22).—
⁹ V. 11. Though.—¹⁰ are.—¹¹ triumph (Ps. 94. 3).—
¹² are wanton, R (*lit.* bear yourselves proudly, Hab. 1. 8, or glory).

VAR. READ.—CHAP. 50. V. 5. *β So Graf, Gr. (l.);* join yourselves, *Heb. text (?)*, *Ew. Hi. Ke.*

VAR. REND.—¹³ V. 11. an.—¹⁴ neigh as strong horses, R.—¹⁵ V. 12. the hindmost of the nations! a wilderness....—¹⁶ V. 15. *i.e. surrendered.*—¹⁷ bulwarks, *Nö. RS. Ch. r.*—¹⁸ V. 19. pasture.—¹⁹ V. 20. will leave remaining.—²⁰ V. 21. *i.e. Double Rebellion.*—²¹ *i.e. Punishment.*

VAR. READ.—V. 11. *β So Sept. Ag. Vulg. Ew. (pts.);* that treadeth out (the corn), *Heb. text, Hi. Graf, Ke. r.*

Before
CHRIST
595.

s See 2 Sam.
16. 11.
2 Kings 18.
25.
2 Chr. 36. 23.
Is. 10. 6.
& 14. 28.
& 18. 14.
ch. 34. 22.
t ch. 51. 54.
u Is. 14. 6.
ch. 51. 20.
x ch. 51. 8, 31.
39, 57.
Dan. 5. 30,
31.

y Is. 13. 5.

+ Heb. from
the end.
| Or, tread
her.

z Ps. 22. 12.
Is. 34. 7.
ch. 46. 21.

a ch. 48. 44.
ver. 31.

b ch. 51. 10,
11.

c ver. 14.

d ver. 15.
ch. 51. 56.
Rev. 18. 6.

e Is. 47. 10.

f ch. 49. 26.
& 51. 4.

+ Heb. pride.
g ver. 27.

+ Heb. pride.

h ch. 21. 14.

i Rev. 18. 8.
& Is. 47. 4.

saith the LORD, and do *according to all that I have commanded thee.

22 A sound of battle is in the land, and of great destruction.

23 How is *the hammer of the whole earth cut asunder and broken! how is Babylon become a desolation among the nations!

24 I have laid a snare for thee, and thou art also taken, O Babylon, *and thou wast not aware: thou art found, and also caught, because thou hast striven against the LORD.

25 The LORD hath opened his armoury, and hath brought forth *the weapons of his indignation: for this is the work of the Lord God of hosts in the land of the Chaldeans.

26 Come against her †from the *utmost border, open her storehouses: || cast her up as heaps, and destroy her utterly: let nothing of her be left.

27 Slay all her *bullocks; let them go down to the slaughter: woe unto them! for their day is come, the time of *their visitation.

28 *The voice of them that flee and escape out of the land of Babylon, ^b to declare in Zion the vengeance of the LORD our God, the vengeance of his temple.

29 Call together the archers against Babylon: *all ye that bend the bow, camp against it round about; let none thereof escape: ^a recompense her according to her work; according to all that she hath done, do unto her: *for she hath been proud against the LORD, against the Holy One of Israel.

30 *Therefore shall her young men fall in the streets, and all her men of war shall be cut off in that day, saith the LORD.

31 Behold, I am against thee, O thou †most proud, saith the Lord God of hosts: for ^gthy day is come, the time that I will visit thee.

32 And †the most proud shall stumble and fall, and none shall raise him up; and ^hI will kindle a fire in his cities, and it shall devour all round about him.

33 ¶ Thus saith the LORD of hosts; The children of Israel and the children of Judah ²⁴were oppressed together: and all that took them captives ²⁵held them fast; they refused to let them go.

34 *Their Redeemer is strong; *the LORD of hosts is his name; he shall thoroughly plead their cause, that he

may give rest to the ²⁶land, and disquiet the inhabitants of Babylon.

35 ¶ A sword is upon the Chaldeans, saith the LORD, and upon the inhabitants of Babylon, and *upon her princes, and upon ^mher wise men.

36 A sword is *upon the ²⁷||†liars; and they shall dote: a sword ^{is} upon her mighty men; and they shall be dismayed.

37 A sword ^{is} upon their horses, and upon their chariots, and upon all *the ²⁸mingled people that are in the midst of her; and ⁿthey shall become as women: a sword ^{is} upon her treasures; and they shall be robbed.

38 ²⁹¶ A drought ^{is} upon her waters; and they shall be dried up: for it ^{is} the land of *graven images, and they are mad upon their ²⁹idols.

39 *Therefore the wild beasts of the desert ³⁰with the wild beasts of the islands shall dwell ^{there}³⁰, and the ³¹owls shall dwell therein: *and it shall be no more inhabited for ever; neither shall it be dwelt in from generation to generation.

40 *As God overthrew Sodom and Gomorrah and the neighbour cities thereof, saith the LORD; so shall no man abide there, neither shall any son of man dwell therein.

41 *Behold, a people shall come from the north, and a great nation, and many kings shall be raised up from the ³²coasts of the earth.

42 *They shall hold the bow and the lance: *they are cruel, and will not shew mercy: *their voice shall roar like the sea, and they shall ride upon horses, every one put in array, like a man to the battle, against thee, O daughter of Babylon.

43 The king of Babylon hath heard the report of them, and his hands waxed feeble: ^banguish took hold of him, and pangs as of a woman in travail.

44 ³³¶ Behold, he shall come up like a lion from the swelling of Jordan unto the habitation of the strong: but I will make them suddenly run away from her: and who ^{is} a chosen man, that I may appoint over her? for who ^{is} like me? and who will ||appoint me the time? and ^awho is that shepherd that will stand before me ³³?

45 Therefore hear ye *the counsel of

VAR. REND.—²⁶V. 34. earth.—²⁷V. 36. Or, hosters, R.—²⁸V. 37. foreign, Ch.—²⁹V. 38. Lit. terrors.

—³⁰V. 39. shall dwell with wolves.—³¹ostriches.

—³²V. 41. furthest parts.—³³V. 44. See on ch. 49. 19.

VAR. READ.—V. 38. β A sword, Ew. Graf, PS. Ch.

(pt.).

Before
CHRIST
595.

l Dan. 5. 30.
m Is. 47. 13.
n Is. 44. 25.
ch. 48. 30.
|| Or, chief
stays.
† Heb. bars.

o ch. 25. 20,
24.
Ezek. 30. 5.
p ch. 51. 30.
Nah. 3. 13.

q Is. 44. 27.
ch. 51. 32.
36.
Rev. 16. 12.
r ver. 2.
ch. 51. 44,
47, 52.
s Is. 13. 21,
22.
& 31. 14.
ch. 51. 37.
Rev. 18. 2.
t Is. 13. 20.
ch. 25. 12.

u Gen. 19. 23.
Is. 13. 19.
ch. 49. 18.
& 51. 26.

x ver. 9.
ch. 6. 22.
& 25. 14.
& 51. 27.
Rev. 17. 16.

y ch. 6. 23.
z Is. 13. 18.
a Is. 5. 30.

b ch. 49. 24.

c ch. 49. 19,
&c.

|| Or, consent
me to plead?
d Job 41. 10.
ch. 49. 19.
e Is. 14. 24,
&c.
ch. 51. 11.

VAR. REND.—²²V. 26. first of you even to the last.
—²³V. 28. Hark! they that flee.—²⁴V. 33. are.
—²⁵have held . . . have refused.

Before
CHRIST
595.

f Rev. 18. 9.

+ Heb. heart.

a 2 Kings 19

ch. 4. 11.

b ch. 15. 7.

c ch. 50. 14.

d ch. 50. 14.

e ch. 50. 21.

f ch. 49. 23.

g ch. 50. 37.

g ch. 50. 8.

Rev. 18. 4.

h ch. 50. 15.

28.

i ch. 25. 14.

k Rev. 17. 4.

l Rev. 14. 8.

m ch. 25. 16.

n Is. 21. 9.

Rev. 14. 8.

& 18. 2.

o ch. 48. 20.

Rev. 18. 9.

11. 19.

p ch. 46. 11.

the LORD, that he hath taken against Babylon; and his purposes, that he hath purposed against the land of the Chaldeans: ³⁴ Surely the least of the flock shall draw them out: surely he shall make *their* habitation desolate with them ³⁴.

46 ^f At the noise of the taking of Babylon the earth is moved, and the cry is heard among the nations.

CHAPTER 51.

1 *The severe judgment of God against Babylon in revenge of Israel. 39 Jeremiah delivereth the book of this prophecy to Seraiah, to be cast into Euphrates, in token of the perpetual sinking of Babylon.*

THUS saith the LORD; Behold, I will raise up against Babylon, and against them that dwell in ¹ the midst of them that rise up against me ¹, a destroying ² wind;

2 And will send unto Babylon ³ fan-ners, that shall fan her, and shall empty her land: ⁴ for in the day of trouble they shall be against her round about.

3 ³ Against *him* that bendeth ⁴ let the archer bend his bow, and against *him* that lifteth ⁵ himself up in his brigandine: and spare ye not her young men; ⁶ destroy ye utterly all her host.

4 Thus the slain shall fall in the land of the Chaldeans, ⁵ and *they* that are thrust through in her streets.

5 For Israel *hath* not been ³ forsaken, nor Judah of his God, of the LORD of hosts; ⁴ though their land was filled with sin against the Holy One of Israel.

6 ⁵ Flee out of the midst of Babylon, and deliver every man his soul: be not cut off in her iniquity; for ⁴ this is the time of the LORD's vengeance; ¹ he will render unto her ³ a recompence.

7 ⁶ Babylon *hath* been a golden cup in the LORD's hand, that made all the earth drunken: ¹ the nations have drunken of her wine; therefore the nations ⁶ are mad.

8 Babylon is suddenly ⁷ fallen and destroyed: ⁸ howl for her; ⁷ take balm for her pain, if so be she may be healed.

9 We would have healed Babylon, but she is not healed: forsake her, and ⁹ let us go every one into his own country: ⁷ for her judgment reacheth unto heaven, and is lifted up *even* to the skies.

10 The LORD hath ⁸ brought forth our ⁸ righteousness: come, and let us declare in Zion the work of the LORD our God.

11 ⁸ Make [†] bright the arrows; ⁹ gather the shields; ⁸ the LORD hath raised up the spirit of the kings of the Medes: ⁹ for his device is against Babylon, to destroy it; ¹⁰ because it is ² the vengeance of the LORD, the vengeance of his temple.

12 ⁸ Set up the standard ¹¹ upon the walls of Babylon, make the watch strong, set up the watchmen, prepare the [†]ambushes: for the LORD hath both devised and done that which he spake against the inhabitants of Babylon.

13 ⁹ O thou that dwellest upon many waters, abundant in treasures, thine end is come, and the measure of thy covetousness.

14 ⁶ The LORD of hosts hath sworn [†] by himself, saying, Surely I will fill thee with men, ⁴ as with caterpillers; and they shall [†] lift ⁶ up a shout against thee.

15 ⁵ He hath made the earth by his power, he hath established the world by his wisdom, and ⁹ hath stretched out the heaven by his understanding.

16 ⁶ When he uttereth *his* voice, *there* is a || multitude of waters in the heavens; and ¹ he causeth the vapours to ascend from the ends of the earth: he maketh lightnings ¹² with rain, and bringeth forth the wind out of his treasures.

17 ⁶ Every man || is brutish ¹³ by *his* knowledge; every founder is ¹⁴ confounded by the graven image: ⁴ for his molten image *is* falsehood, and *there* is no breath in them.

18 ¹¹ They *are* vanity, ¹⁵ the work of errors: in the time of their visitation they shall perish.

19 ¹¹ The portion of Jacob *is* not like them: for he *is* the former of all things ⁷; and *Israel* *is* ⁷ the rod of his inheritance: the LORD of hosts *is* his name ⁸.

VAR. REND. — ⁸ V. 10. *Lit.* righteousnesses. — ⁹ V. 11. put on (*lit.* fill), *Ge. Ke.* — ¹⁰ yea. — ¹¹ V. 12. towards. — ¹² V. 16. into. — ¹³ V. 17. bereft of. — ¹⁴ ashamed of the image. — ¹⁵ V. 18. a work of delusion, R.

VAR. READ. — Vs. 15 — 19. ⁸ *Omit*, *Hi. Graf*, *Naeg.* (*interpolated from ch. 10. 12—16*). — V. 19. ⁷ *So ch. 10. 16; and of, Heb. text, Ke.*

Before
CHRIST
595.

q Is. 13. 14.

ch. 50. 16.

r Rev. 18. 5.

s Ps. 37. 6.

t ch. 50. 28.

u ch. 46. 4.

+ Heb. pure.

x Is. 13. 17.

ch. 50. 45.

y ch. 50. 45.

z ch. 50. 28.

a Nah. 2. 1.

& 3. 14.

+ Heb. liars

in writ.

b Rev. 17. 1.

15.

c ch. 49. 13.

Amos 6. 8.

+ Heb. by

his soul.

d Nah. 3. 15.

+ Heb. utter.

e ch. 50. 15.

f Gen. 1. 1, 6.

ch. 10. 12.

&c.

g Job 9. 8.

Ps. 104. 2.

Is. 40. 22.

h ch. 10. 13.

i Or, noise.

j Ps. 135. 7.

k ch. 10. 14.

l Or, is more

brutish than

to know.

m ch. 10. 15.

n ch. 10. 16.

Before
CHRIST
595.

o Is. 10. 5, 15.
ch. 50. 23.
|| Or, in thee,
or, by thee.

p So 2 Chr. 36
17.

q ch. 50. 15,
29.

r Is. 13. 2.
Zech. 4. 7.

s Rev. 8. 8.

t ch. 50. 40.
+ Heb.
everlasting
desolations.
u Is. 13. 2.

x ch. 25. 14.
y ch. 50. 41.

z ver. 11.

a ch. 50. 13,
39, 40.
ver. 43.

20 ^aThou art my ¹⁶battle axe and weapons of war: for || with thee will I break in pieces the nations, and with thee will I destroy kingdoms;

21 And with thee will I break in pieces the horse and his rider; and with thee will I break in pieces the chariot and his rider;

22 With thee also will I break in pieces man and woman; and with thee will I break in pieces ²old and young; and with thee will I break in pieces the young man and the maid;

23 I will also break in pieces with thee the shepherd and his flock; and with thee will I break in pieces the husbandman and his yoke of oxen; and with thee will I break in pieces ¹⁷captains and rulers.

24 ^aAnd I will render unto Babylon and to all the inhabitants of Chaldea all their evil that they have done in Zion in your sight, saith the LORD.

25 Behold, I am against thee, ^rO ¹⁸destroying mountain, saith the LORD, which destroyest all the earth: and I will stretch out mine hand upon thee, and roll thee down from the rocks, ^sand will make thee a burnt mountain.

26 And they shall not take of thee a stone for a corner, nor a stone for foundations; ^tbut thou shalt be [†]desolate for ever, saith the LORD.

27 ^uSet ye up a standard ¹⁹in the land, blow the trumpet among the nations, ²⁰prepare the nations against her, call together against her ^vthe kingdoms of Ararat, Minni, and Ashchenaz; appoint a ²¹captain against her; cause the horses to come up as the rough caterpillars.

28 ²⁰Prepare against her the nations with ²the kings of the Medes, the ¹⁷captains thereof, and all the rulers thereof, and all the land of his dominion.

29 And the land ²²shall tremble and sorrow: for every purpose of the LORD ²³shall be performed against Babylon; ^ato make the land of Babylon a desolation without an inhabitant.

30 The mighty men of Babylon have ²⁴forborn to fight, they have remained in their holds: their might hath

failed; ^bthey ²⁵became as women: ²⁶they have burned her dwelling-places; ^cher bars are broken.

31 ^aOne post ²⁷shall run to meet another, and one messenger to meet another, to shew the king of Babylon that his city is taken ²⁸at one end,

32 And that ^ethe passages are stopped, and the ²⁹reeds they have burned with fire, and the men of war are affrighted.

33 For thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; The daughter of Babylon is ^flike a threshing-floor, ³⁰|| it is time to thresh her: yet a little while, ^hand the time of her harvest shall come.

34 Nebuchadrezzar the king of Babylon hath ⁱdevoured ^βme, he hath crushed ^βme, he hath made ^βme an empty vessel, he hath swallowed ^βme up like a dragon, he hath filled his belly ³¹with my delicates, he hath cast ^βme out.

35 [†]The violence done to me and ³²to my || flesh ^{be} upon Babylon, shall the [†]inhabitant of Zion say; and my blood upon the inhabitants of Chaldea, shall Jerusalem say.

36 Therefore thus saith the LORD; Behold, ^kI will plead thy cause, and take vengeance for thee; ^land I will dry up her sea, and make her ³³springs dry.

37 ^mAnd Babylon shall become heaps, a dwellingplace for ³⁴dragons, ⁿan astonishment, and an hissing, without an inhabitant.

38 They ³⁵shall roar together like lions: they ³⁵shall || yell as lions' whelps.

39 ³⁶In their heat I will make their feasts, and ^oI will make them drunken, that they may rejoice, and sleep a perpetual sleep, and not wake, saith the LORD.

40 I will bring them down like lambs to the slaughter, like rams with he goats.

41 How is ^β³⁷ ^pSheshach taken! and how is ^qthe praise of the whole earth surprised! how is Babylon become an astonishment among the nations!

VAR. REND.—²⁵V. 30. are become.—²⁶i.e. the enemy.—²⁷V. 31. runneth.—²⁸on every quarter, R.—²⁹V. 32. So Ge. (after Kimchi); rather, pools, Hi. Graf, Ke. (so elsewhere).—³⁰V. 33. at the time when it is trodden (i.e. made level by treading).—³¹V. 34. Or, he hath cast me out from my delights, Hi. Graf.—³²V. 35. my (eaten) flesh.—³³V. 36. fountain, R.—³⁴V. 37. jackals.—³⁵V. 38. may.—³⁶V. 39. (Yet) when they wax warm (with lust), I will prepare their feasts.—³⁷V. 41. i.e. Babylon (see ch. 25. 26).

VAR. READ.—V. 34. ^βSo Heb. marg. Versions; us, Heb. text, Ew. Hi. Graf, Ke.—V. 41. ^βit, Sept. Bleek. See on ch. 25. 26.

Before
CHRIST
595.

h Is. 19. 16.
ch. 48. 41.
& 50. 37.
i Lam. 2. 9.
Amos 1. 5.
Nab. 3. 13.
d ch. 50. 24.
e ch. 50. 39.

f Is. 24. 10.
Amos 1. 3.
Mic. 4. 13.
g Is. 41. 15.
Hab. 3. 12.
|| Or, in the
time that he
thresheth
her.
h Is. 17. 5, &c.
Joel 3. 13.
Rev. 14. 15,
18.
i ch. 50. 17.

+ Heb. My
violence.
|| Or,
remainder.
+ Heb.
inhabitant.

k ch. 50. 34.
l ch. 50. 38.

m Is. 13. 22.
ch. 50. 39.
Rev. 18. 2.
n ch. 25. 9,
18.

|| Or, shake
themselves.

o ver. 57.

p ch. 25. 26.
q Is. 13. 19.
ch. 49. 25.
Dan. 4. 30.

VAR. REND.—¹⁶V. 20. maul, PS. (Prov. 25. 18).—¹⁷Vs. 23, 28, 57. governors . . . deputies.—¹⁸V. 25. mount of destruction (cf. 2 Kings 23. 13).—¹⁹V. 27. Or, on earth.—²⁰Vs. 27, 28. Lit. consecrate (ch. 22. 7).—²¹V. 27. marshal, R; lit. table-writer, i.e. registrar (cf. ch. 52. 25), Lenormant, Schr. FD., supposing the word to be an Assyrian technical term; sense still uncertain, Nö.—²²V. 29. trembleth and doth sorrow.—²³is.—²⁴V. 30. ceased.

Before
CHRIST
595.

r See Is. 8. 7.

s ch. 50. 39.

t Is. 46. 1.

ch. 50. 2.

u ver. 58.

z ver. 6.

Rev. 18. 4.

† Or, let not.

g 2 Kings 19.

7.

s ch. 50. 2.

ver. 52.

+ Heb.

† ribt upon.

a Is. 44. 23.

& 49. 13.

Rev. 18. 20.

b ch. 50. 3.

41.

† Or, Bath

Babylonis

to fall, O ye

slain of Is-

rael, and

with Baby-

lon, &c.

† Or, the

country.

c ch. 44. 28.

d Ps. 44. 13.

& 79. 4.

e ver. 47.

f ch. 49. 16.

Amos 9. 2.

Glad 4.

VAR. READ.—

—38 V. 43. desert.

—39 V. 44. is fallen.

—40 V. 46. And (beware) lest.

—41 for a rumour

shall come.

—42 (shall be) in.

—43 V. 49. Babylon

must fall, O ye slain ones of Israel, according as

42 ^r The sea is come up upon Baby-
lone: she is covered with the multi-
tude of the waves thereof.

43 ^a Her cities are a desolation, a
dry land, and a ³⁸ wilderness, a land
wherein no man dwelleth, neither doth
any son of man pass thereby.

44 ^a And I will punish Bel in Baby-
lon, and I will bring forth out of his
mouth that which he hath swallowed
up: and the nations shall not flow
together any more unto him: ^β yea,
“the wall of Babylon ³⁹ shall fall.

45 ^a My people, go ye out of the
midst of her, and deliver ye every
man his soul from the fierce anger of
the LORD.

46 ⁴⁰ And || lest your heart faint, and
ye fear ^γ for the rumour that shall be
heard in the land; ⁴¹ a rumour shall
both come one year, and after that in
another year shall come a rumour,
and violence ⁴² in the land, ruler a-
gainst ruler.

47 Therefore, behold, the days come,
that ^z I will [†] do judgment upon the
graven images of Babylon: and her
whole land shall be confounded, and
all her slain shall fall in the midst of
her.

48 Then ^a the heaven and the earth,
and all that is therein, shall sing for
Babylon: ^b for the spoilers shall come
unto her from the north, saith the
LORD.

49 ^γ ⁴³ || As Babylon hath caused the
slain of ^δ Israel to fall ^β, so at Baby-
lon shall fall ⁴³ the slain of ^γ all || the
earth.

50 ^c Ye that have escaped the sword,
go away, stand not still: remember
the LORD ⁴⁴ afar off, and let Jerusa-
lem come into your mind.

51 ^d We are confounded, because we
have heard reproach: shame hath
covered our faces: for strangers are
come into the sanctuaries of the
LORD's house.

52 Wherefore, behold, the days come,
saith the LORD, ^e that I will do judg-
ment upon her graven images: and
through all her land the wounded
shall groan.

53 ^f Though Babylon should mount
up to heaven, and though she should

fortify ⁴⁵ the height of her strength,
yet from me shall spoilers come unto
her, saith the LORD.

54 ⁴⁶ ^γ A sound of a cry cometh from
Babylon, and great destruction from
the land of the Chaldeans:

55 Because the LORD hath spoiled
Babylon, and destroyed out of her
the ⁴⁷ great voice; when her waves do
roar like great waters, ⁴⁸ a noise of
their voice is uttered:

56 Because the spoiler is come up-
on her, even upon Babylon, and her
mighty men are taken, ⁴⁹ every one of
their bows is broken: ^h for the LORD
⁵⁰ God of recompences shall surely re-
quite.

57 [†] And I will make drunk her prin-
ces, and her wise men, her ⁴⁷ captains,
and her rulers, and her mighty men:
and they shall sleep a perpetual sleep,
and not wake, saith ^a the King, whose
name is the LORD of hosts.

58 Thus saith the LORD of hosts:
|| [†] The broad walls of Babylon shall
be utterly ⁵¹ || broken, and her high
gates shall be burned with fire; and
⁵² ^m the people shall labour in vain,
and ⁵³ the folk in the fire, and they
shall be weary.

59 [¶] The word which Jeremiah the
prophet commanded Seraiah the son
of Neriah, the son of Maaseiah, when
he went ^β || with Zedekiah the king of
Judah into Babylon in the ^γ fourth
year of his reign. And this Seraiah
was ^δ ⁵⁴ a || quiet prince.

60 So Jeremiah wrote in a book all
the evil that should come upon Ba-
bylon, even all these words that are
written against Babylon.

61 And Jeremiah said to Seraiah,
When thou comest to Babylon, ⁵⁵ and
shalt see, and shalt read all these
words:

62 ⁵⁶ Then shalt thou say, O LORD,
thou hast spoken against this place,
to cut it off, that ^a none shall remain
in it, neither man nor beast, but that
it shall be [†] desolate for ever.

63 And it shall be, when thou hast
made an end of reading this book,
^e that thou shalt bind a stone to it, and
cast it into the midst of Euphrates:

Before
CHRIST
595.

g ch. 50. 22.

h Ps. 94. 1.

ch. 50. 29.

ver. 24.

i ver. 39.

Or,

The walls

of broad

Babylon.

† ver. 41.

Or, made

naked.

m Hab. 2. 13

595.

Or, on the

behalf of.

Or, prince

of Menemha,

Or, chief

chamberlain.

n ch. 50. 3.

39.

ver. 29.

+ Heb.

desolations.

o See Rev. 18

21.

VAR. READ.—⁴⁵ V. 53. her strong height.—
⁴⁶ V. 54. Hark! a cry.—⁴⁷ V. 55. loud sound; and
their waves (i.e. the conquering hosts) do roar.—
⁴⁸ their sounding voice.—⁴⁹ V. 56. their bows
are broken.—⁵⁰ is a God of recompence; he will
surely requite.—⁵¹ V. 58. overthrown, R (lit. laid
bare).—⁵² peoples.—⁵³ nations for the fire.—
⁵⁴ V. 59. quartermaster (lit. commander of the resting-
place), Ew. H. Graf, Ke. PS. R marg.—⁵⁵ V. 61.
see that thou read.—⁵⁶ V. 62. And say.
VAR. READ.—V. 59. β from, Sept. Bleek, Gr. (pre-
fixing a letter).—γ eleventh, Pesh. Gr.—δ in
command over the gifts, Targ. Sept. Gr. Ch. (pts.).

Before
CHRIST
595.

p ver. 58.

64 And thou shalt say, Thus shall Babylon sink, and shall not rise from the evil that I will bring upon her^β: and they shall be weary^β. Thus far are the words of Jeremiah.

CHAPTER 52.

1 Zedekiah rebelleth. 4 Jerusalem is besieged and taken. 8 Zedekiah's sons killed, and his own eyes put out. 12 Nebuzar-adan burneth and spoileth the city. 24 He carrieth away the captives. 31 Evil-merodach advanceth Jehoiachin.

ZEDEKIAH was^a one and twenty years old when he † began to reign, and he reigned eleven years in Jerusalem. And his mother's name was Hamutal the daughter of Jeremiah of Libnah.

2 And he did that which was evil in the eyes of the LORD, according to all that Jehoiakim had done.

3 For through the anger of the LORD¹ it came to pass in Jerusalem and Judah, till he had cast them out from his² presence, that Zedekiah rebelled against the king of Babylon.

4 ¶ And it came to pass in the^b ninth year of his reign, in the tenth month, in the tenth day of the month, that Nebuchadrezzar king of Babylon came, he and all his army, against Jerusalem, and pitched against it, and built forts against it round about.

5 So the city was besieged unto the eleventh year of king Zedekiah.

6 And in the fourth month, in the ninth day of the month, the famine was sore in the city, so that there was no bread for the people of the land.

7³ Then the city was broken⁴ up, and all the men of war fled, and went forth out of the city by night by the way of the gate between the two walls, which was by the king's garden; (now the Chaldeans were by the city round about:) and they went by the way of the⁵ plain.

8 ¶ But the army of the Chaldeans pursued after the king, and overtook Zedekiah in the plains of Jericho; and all his army was scattered from him.

9^c Then they took the king, and carried him up unto the king of Babylon to Riblah in the land of Hamath; where he⁶ gave judgment upon him.

10^d And the king of Babylon slew the sons of Zedekiah before his eyes:

he slew also all the princes of Judah in Riblah.

11 Then he † put out the eyes of Zedekiah; and the king of Babylon bound him in ‖ chains, and carried him to Babylon, and put him in † prison till the day of his death.

12 ¶ Now in the fifth month, in the tenth day of the month, which was the nineteenth year of Nebuchadrezzar king of Babylon, came Nebuzar-adan, ‖ † captain of the guard, which † served the king of Babylon, into Jerusalem,

13 And burned the house of the LORD, and the king's house; and all the houses of Jerusalem, and all the houses of the great men, burned he with fire:

14 And all the army of the Chaldeans, that were with the captain of the guard, brake down all the walls of Jerusalem round about.

15^k Then Nebuzar-adan the captain of the guard carried away captive^β certain of the poor of the people, and^β the residue of the people that remained in the city, and those that fell away, that fell to the king of Babylon, and the rest of the multitude.

16 But Nebuzar-adan the captain of the guard left certain of the poor of the land for vinedressers and for husbandmen.

17ⁱ Also the^k pillars of brass that were in the house of the LORD, and the bases, and the brasen sea that was in the house of the LORD, the Chaldeans brake, and carried all the brass of them to Babylon.

18^l The⁷ caldrons also, and the ‖ shovels, and the snuffers, and the ‖ bowls, and the spoons, and all the vessels of brass wherewith they ministered, took they away.

19 And the basons, and the⁸ ‖ firepans, and the bowls, and the⁷ caldrons, and the candlesticks, and the spoons, and the⁹ cups; that which was of gold in gold, and that which was of silver in silver, took the captain of the guard away.

20 The two pillars, one sea, and twelve brasen bulls^β that were under the bases^β, which king Solomon had made in the house of the LORD: ^m † the brass of all these vessels was without weight.

21 And concerning theⁿ pillars, the height of one pillar was eighteen

Before
CHRIST
588.

+ Heb.

blinded.

Or, fetters.

+ Heb. house

of the wards.

e Zech. 7. 5.

& 8. 19.

f See ver. 29.

g ch. 39. 9.

h Or, chief

surround.

+ Heb. chief

of the execu-

tioners, or,

slaughter-

men. And so

ver. 13, &c.

+ Heb. stood

before

h ch. 39. 9.

i ch. 27. 19.

k See 1 Kings

7. 15, 23, 27,

50.

l Ex. 27. 3.

2 Kings 25.

14, 15, 16.

m Or,

instruments

to remove

the ashes.

n Or, basons.

Or, censers.

m 1 Kings 7.

47.

+ Heb. their

brass.

n 1 Kings 7.

15.

2 Kings 25.

17.

2 Chr. 3. 15.

590.
a 2 Kings 25.
18.
+ Heb.
reigned.

590.
b 2 Kings 25.
1-27.
ch. 39. 1.
Zech. 8. 19.

588.

c ch. 32. 4.

d Ezek. 12. 13.

VAR. REND.—CHAP. 52. ¹ V. 3. i.e. Zedekiah's evil-doing.—² presence. And Zedekiah.—³ V. 7. And.—⁴ into.—⁵ Arābah (Deut. 1. 1).—⁶ V. 9. held session.

VAR. READ.—V. 64. β Omit; Sept. Mo. Hi. Graf, Ch. (repeated accidentally from v. 58).

VAR. REND.—7 Vs. 18, 19. pots (as 2 Kings 25. 14).—⁸ V. 19. snuff dishes (2 Kings 25. 15).—⁹ chalices (Ex. 25. 29).

VAR. READ.—CHAP. 52. V. 15. β Omit, Hi. Graf, Ke. PS. (inserted by error from next verse).—V. 20. β Text probably corrupt. See 1 Kings 7. 25, 27.

Before CHRIST 588. + Heb. thread.	cubits; and a ¹⁰ †fillet of twelve cubits did compass it; and the thickness thereof <i>was</i> four fingers: <i>it was</i> hollow. 22 And a chapter of brass <i>was</i> upon it; and the height of one chapter <i>was</i> five cubits, with network and pomegranates upon the chapters round about, all <i>of</i> ¹¹ brass. The second pillar also ^β and the pomegranates ^β <i>were</i> like unto these. 23 And there <i>were</i> ninety and six pomegranates ¹² on a side; and ^ο all the pomegranates upon the network <i>were</i> an hundred round about. 24 ¶ And ^ρ the captain of the guard took Seraiah the chief priest, ^α and Zephaniah the second priest, and the three keepers of the † door: 25 He took also out of the city an eunuch, which ¹³ had the charge of the men of war; and seven men of them that † were near the king's person, which <i>were</i> found in the city; and the ¹⁴ principal scribe of the host, who mustered the people of the land; and threescore men of the people of the land, that <i>were</i> found in the midst of the city. 26 So Nebuzar-adan the captain of the guard took them, and brought them to the king of Babylon to Riblah. 27 And the king of Babylon smote them, and put them to death in Riblah in the land of Hamath. Thus Judah <i>was</i> carried away captive out of his own land.	28 ^β This <i>is</i> the people whom Nebuchadrezzar carried away captive: in the ⁷ seventh year [†] three thousand Jews and three and twenty: 29 [*] In the eighteenth year of Nebuchadrezzar he carried away captive from Jerusalem eight hundred thirty and two † persons: 30 In the three and twentieth year of Nebuchadrezzar Nebuzar-adan the captain of the guard carried away captive of the Jews seven hundred forty and five persons: all the persons <i>were</i> four thousand and six hundred ^β . 31 ¶ And it came to pass in the seven and thirtieth year of the captivity of Jehoiachin king of Judah, in the twelfth month, in the five and twentieth <i>day</i> of the month, <i>that</i> Evil-merodach king of Babylon in the <i>first</i> year of his reign [†] lifted up the head of Jehoiachin king of Judah, and brought him forth out of prison, 32 And spake † kindly unto him, and set his throne above the throne of the kings that <i>were</i> with him in Babylon, 33 And changed his prison garments: [*] and he did continually eat bread before him all the days of his life. 34 And <i>for</i> his diet, there <i>was</i> a continual diet given him of the king of Babylon, † every day a portion until the day of his death, all the days of his life.	Before CHRIST 600. r 2 Kings 24. 2. 600. s See 2 Kings 24. 12. t See 2 Kings 24. 14. 590. u See ver. 12. ch. 39. 9. † Heb. souls. 585. 562. z 2 Kings 25. 27. 28, 29, 30. y Gen. 40. 13, 20. † Heb. good things with him. z 2 Sam. 9. 13. † Heb. the matter of the day in his day.
--------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Before CHRIST cir. 588. a Is. 47. 7, 8.	THE LAMENTATIONS OF JEREMIAH. CHAPTER 1. 1 The miserable estate of Jerusalem by reason of her sin. 12 She complaineth of her grief, 18 and confesseth God's judgment to be righteous. HOW doth the city sit solitary, <i>that was</i> full of people! ¹ <i>How</i> is she become a widow! she <i>that was</i> great among the nations, VAR. REND.— ¹⁰ V. 21. line (1 Kings 7. 15). — ¹¹ V. 22. brass: and like unto these had the second pillar, ^β and pomegranates ^β . — ¹² V. 23. towards the outside. — ¹³ V. 25. had had. — ¹⁴ As marg., Th. Ke. Graf, &c. R. —CHAP. I. ¹ V. 1. She is become a widow that was great among the nations: A princess among provinces, she is become a vassal, PS. (Each verse of the first three chapters consists of three members. These are sometimes confused by the Hebrew punctuation, which was followed by A.V.). VAR. READ.—V. 22. ^β Omit, Hi. Th. Graf. See Var. Rend.—Vs. 28—30. ^β Omit, Sept. Hi. Bleek. —V. 28. ^γ seventeenth, Ew. Graf, Ke.	And ^δ princess among the provinces, <i>how</i> is she become tributary! 2 She ^ε weepeth sore in the ^δ night, and her tears are on her cheeks: ^ε Among all her lovers ^ζ she hath none to comfort her: All her friends have dealt treacherously with her, they are become her enemies. 3 ^η Judah is gone into captivity because of affliction, and † because of great servitude: ^θ She dwelleth among the heathen, she findeth no rest: All her ² persecutors overtook her ³ between the straits. 4 The ways of Zion do mourn, VAR. REND.— ² V. 3. pursuers. — ³ i.e. in the midst of her straits.	Before CHRIST cir. 588. b Ezra 4. 20. c Jer. 13. 17. d Job 7. 3. Ps. 6. 6. e Jer. 4. 30. & 30. 14. ver. 19. f ver. 9, 16, 17, 21. g Jer. 32. 27. † Heb. for the greatness of servitude. h Deut. 28. 64, 65. ch. 2. 9.
--------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Before
CHRIST
cir. 588.

i Deut. 28. 47.
44.

k Jer. 30. 14,
15.
Isa. 9. 7,
16.

i Jer. 52. 28.

† Or,
desirable,
ver. 10.

m 1 Kings 8.
46.

† Heb. is
become a
removing, or,
waning.

n Jer. 13. 22,
26.
Ezek. 16. 37.
& 23. 29.
Hos. 2. 10.

o Deut. 32. 29.
Is. 47. 7.

p ver. 2. 17,
21.

q ver. 7.
† Or,
desirable.
r Jer. 51. 51.

s Deut. 23. 3.
Neh. 13. 1.

t Jer. 38. 9.
& 32. 6.
ch. 2. 12.
& 4. 4.

because none come to the solemn feasts:

All her gates are desolate: her priests sigh,
Her virgins are afflicted, and she is in bitterness.

5 Her adversaries ⁴ⁱare the chief, her enemies prosper;

For the LORD hath afflicted her ^kfor the multitude of her transgressions:

Her ⁱchildren are gone into captivity before the ⁵enemy.

6 And from the daughter of Zion all her ⁶beauty is departed:

Her princes are become like harts that find no pasture,

And they are gone without strength before the pursuer.

7 Jerusalem ⁷remembered in the days of her affliction and of her ⁸miseries all her ^{||}pleasant things that she had ⁹in the days of old,

¹⁰When her people ¹¹fell into the hand of the enemy, and none ¹²did help her:

The adversaries ¹³saw her, and did mock at her ¹⁴sabbaths.

8 ^mJerusalem hath grievously sinned: therefore she [†]is ¹⁵removed:

All that honoured her despise her, because ⁿthey have seen her nakedness:

¹⁶Yea, she sigheth, and turneth backward.

9 Her filthiness ^{is} in her skirts; she ¹⁷remembereth not her last end;

Therefore she came down wonderfully: ^pshe had no comforter.

O LORD, behold my affliction: for the enemy hath magnified ^{self}.

10 The adversary hath spread out his hand upon ^qall her ^{||}pleasant things:

For she hath seen ^{that} ^rthe heathen entered into her sanctuary,

¹⁸Whom thou didst command ^{that} ^sthey should not enter into thy congregation.

11 All her people ¹⁹sigh, ^tthey seek bread;

They have given their pleasant

things for meat ^{||} to ²⁰relieve the soul:

See, O LORD, and consider; for I am become vile.

12 ¶ ^{||} ^{Is} it nothing to you, all ye that [†]pass by?

Behold, and see ^uif there be any sorrow like unto my sorrow,

which is done unto me,

Wherewith the LORD hath afflicted ^{me} in the day of his fierce anger.

13 From ²¹above hath he sent fire into my bones, and it prevail-eth against them:

He hath ²spread a net for my feet,

he hath turned me back:

He hath made me desolate ^{and} faint all the day.

14 ^vThe yoke of my transgressions is bound by his hand: they are wreathed,

And come up upon my neck: he hath made my strength to fall,

The LORD hath delivered me into ^{their} hands, ^{from whom} I am not able to rise up.

15 The LORD hath ²²trodden under foot all my mighty men in the midst of me:

He hath called ²³an assembly against me to crush my young men:

²The LORD hath trodden ²⁴^{||} the virgin, the daughter of Judah,

as in a winepress.

16 For these ^{things} I weep; ^amine eye, mine eye runneth down with water,

Because ^bthe comforter that should ²⁰relieve my soul is far from me:

My children are desolate, because the enemy prevailed.

17 ^cZion spreadeth forth her hands, ^{and} ^dthere is none to comfort her:

The LORD hath commanded concerning Jacob, ^{that} ²⁵his adversaries should be round about him:

Jerusalem is as a menstruous woman among them.

18 ¶ The LORD is ^erighteous; for I have ^frebelled against his [†]commandment:

Hear, I pray you, all ²⁶people, and behold my sorrow:

My virgins and my young men are gone into captivity.

19 I called for my lovers, ^{but} ^gthey deceived me:

Before
CHRIST
cir. 588.

† Or, to make the soul to come again.
Or, it is nothing.
† Heb. pass by the way?
u Dan. 9. 1.

r Ezek. 12. 13.
& 17. 20.

y Deut. 28. 48.

z Is. 63. 3.
Rev. 14. 19,
20.
& 19. 15.

† Or, the winepress of the virgin,
&c.

a Jer. 13. 17.
& 14. 17.
ch. 2. 18.

b ver. 2. 9.
† Heb. bring back.

c Jer. 4. 31.
d ver. 2. 9.

e Neh. 9. 33.
Dan. 9. 7, 14.
f 1 Sam. 12. 14, 15.

† Heb. mouth.

g ver. 2.
Jer. 30. 14.

VAR. REND.—⁴V. 5. are become the head (Deut. 28. 44).—⁵adversary.—⁶V. 6. splendour.—⁷V. 7. Or, remembereth, *Eve. Ke. PS. R.*—⁸expulsion.—⁹from.—¹⁰Or, Now that.—¹¹Or, fall by.—¹²Or, doth.—¹³Or, have seen . . . have mocked.—¹⁴extinguishment (*lit.* enforced cessation).—¹⁵V. 8. become an impurity.—¹⁶She herself also sigheth.—¹⁷V. 9. remembered.—¹⁸V. 10. Concerning whom.—¹⁹V. 11. have been sighing, have been seeking bread.

VAR. REND.—²⁰Vs. 11, 16, 19. revive.—²¹V. 13. on high.—²²V. 15. set at nought.—²³a solemn feast.—²⁴the winepress for the virgin-daughter of Judah.—²⁵V. 17. those round about him should be his adversaries.—²⁶V. 18. peoples.

Before
CHRIST
cir. 588.

h ver. 11.

Job 30 27.
Is. 16. 11.
Jer. 4. 19.
& 48. 36.
ch. 2. 11.
Hos 11. 8.
Deut 32. 25.
Ezek. 7. 15.

i ver. 2.

m Is. 13. &c.
Jer. 46. 30.
Or. per-
claimed.

n Ps. 100. 15.

o ch. 5. 17.

a Matt. 11. 23.

b 2 Sam. 1.
19.c 1 Chr 23.
2.Ps 99. 5.
& 132. 7.d ver. 17. 21.
ch. 3. 43.+ Heb. made
to touch.
e Ps. 89. 39.

f Ps. 74. 11.

g Ps. 89. 46.

h Is. 63. 10.
ver. 3.+ Heb. all the
desirable
of the eye.
e Ezek. 24. 25.

My priests and mine elders gave
up the ghost in the city,

^a While they sought their meat to
²⁰ relieve their souls.

20 Behold, O LORD; for I am in dis-
tress: my ⁱ bowels are troubled;
Mine heart is turned within me;
for I have grievously rebelled:

^a Abroad the sword bereaveth, at
home *there is* as death.

21 They have heard that I sigh:
there is none to comfort me:
All mine enemies have heard of
my trouble; they are glad that
thou hast done *it*:

Thou ²⁷ wilt bring ^m the day *that*
thou hast ^{||} called ^β, and they
shall be like unto me.

22 ^a Let all their wickedness come
before thee;

And do unto them, as thou hast
done unto me for all my trans-
gressions:

For my sighs are many, and ^o my
heart is faint.

CHAPTER 2.

1 Jeremiah lamenteth the misery of Jerusalem. 20
He complaineth thereof to God.

HOW ¹ hath the Lord covered the
daughter of Zion with a cloud
in his anger,

² *And* cast down from heaven un-
to the earth ^b the beauty of Israel,
And remembered not ^c his foot-
stool in the day of his anger!

2 The Lord hath swallowed up all
the habitations of Jacob, ^d and
hath not pitied:

He hath thrown down in his
wrath the strong holds of the
daughter of Judah;

He hath [†] brought *them* down to
the ground: ^e he hath polluted
the kingdom and the princes
thereof.

3 He hath cut off in *his* fierce anger
³ all the horn of Israel:

[†] He hath drawn back his right
hand from before the enemy,

^g And [†] he burned against Jacob
like a flaming fire, *which* de-
voureth round about.

4 ^h He hath bent his bow like an
enemy: he stood with his right
hand as an adversary,

And slew [†] all *that* ⁵ were plea-
sant to the ⁶ eye in the taber-
nacle of the daughter of Zion:

He poured out his fury like fire.

5 ^k The Lord ⁷ was as an enemy:
he hath swallowed up Israel,

[†] He hath swallowed up all her
palaces: he hath destroyed his
strong holds,

And hath increased in the daugh-
ter of Judah mourning and la-
mentation.

6 And he hath ⁸ violently ^m taken a-
way his ⁹ || tabernacle, ⁿ as if it
were ^β ¹⁰ of ¹⁰ a garden: he hath
destroyed his ¹¹ places of the
assembly:

^o The LORD hath caused the ¹² so-
lemn feasts and sabbaths to be
forgotten in Zion,

And hath ¹³ despised in the indig-
nation of his anger the king
and the priest.

7 The Lord hath cast off his altar,
he hath abhorred his sanctuary,
He hath [†] given up into the hand
of the enemy the walls of her
palaces;

^p They have made a noise in the
house of the LORD, as in the
day of a solemn feast.

8 The LORD hath purposed to de-
stroy the wall of the daughter
of Zion:

^q He hath stretched out a line, he
hath not withdrawn his hand
from [†] destroying:

¹⁴ Therefore he made the rampart
and the wall to lament; they
¹⁵ languished together.

9 Her gates are sunk into the
ground; he hath destroyed and
^r broken her bars:

^s Her king and her princes *are*
among the Gentiles:

¹⁶ *The law is no more*; her ^u pro-
phets also find no vision from
the LORD.

10 The elders of the daughter of
Zion ^v sit upon the ground, *and*
keep silence:

They have ^w cast up dust upon
their heads; they have ^x girded
themselves with sackcloth:

The virgins of Jerusalem hang
down their heads to the ground.

11 ^a Mine eyes do fail with tears,
^b my bowels are troubled,

^c My liver is poured upon the
earth, for the ¹⁷ destruction of
the daughter of my people;

Because ^d the children and the

Before
CHRIST
cir. 588.k ver. 4.
Jer. 30. 14.
12 Kings 25.
9
Jer. 32. 13.m Ps. 80. 12.
& 89. 40.
Is. 5. 5.
Or, hedge.
n Is. 1. 8.o ch. 1. 4.
Zeph. 3. 18.† Heb.
shut up.

p Ps. 74. 1.

q 2 Kings 21.
13.
Is. 34. 11.
† Heb. swal-
lowing up.

r Jer. 51. 30.

s Deut. 28. 36.
2 Kings 24.
15.
& 25. 7.
ch. 1. 3.
& 4. 20.

t 2 Chr. 15. 3.

u Ps. 74. 9.

v Ezek. 7. 26.

x Job 2. 13.

y Is. 3. 26.

y Job 2. 12.

z Is. 15. 3.

Ezek. 7. 18.

& 27. 31.

a Ps. 6. 7.

ch. 3. 48. &c.

b ch. 1. 20.

c Job 16. 13.

Ps. 22. 14.

d ver. 19.

ch. 4. 4.

VAR. REND.—²⁷ V. 21. bringest.—CHAP. 2. ¹ V. 1.
doth . . . cover.—² He hath.—³ V. 3. every.—
[†] burned up Jacob.—⁵ V. 4. was.—⁶ eye: in the
tent . . . He poured.

VAR. READ.—CHAP. 1. V. 21. ^β bringest the day,
thou callest the time, Sept. Th.

VAR. REND.—⁷ V. 5. is become.—⁸ V. 6. done
violence to his.—⁹ pavilion (Ps. 27. 5).—¹⁰ Omit.
—¹¹ place of assembly (*lit.* place of meeting)—see Ps.
74. 4).—¹² Or, appointed seasons.—¹³ rejected.—
¹⁴ V. 8. And he hath made.—¹⁵ languish.—¹⁶ V. 9.
Teaching.—¹⁷ V. 11. Or, breach (Jer. 14. 17).

VAR. READ.—CHAP. 2. V. 6. ^β a vine, Sept.
Ew. Bi.

Before
CHRIST
cir. 588.

|| Or, faint.

ch 1. 12.
Dan. 9. 12.

Jer. 2. 8.
& 5. 31.
& 14. 14.
& 23. 16.
& 27. 14.
& 29. 8, 9.
Ezek. 13. 2.
Is. 58. 1.

1 Kings 9.
8.
Jer. 18. 16.
Nah. 3. 19.
Heb. by
the way.
Ezek. 25. 6.
2 Kings 19.
21.
Ps. 44. 14.
Ps. 48. 2.
& 50. 2.

Job 16. 9.
10.
Ps. 22. 13.
ch. 3. 46.

Ps. 56. 2.

Ps. 35. 21.

Lev. 26. 16,
&c.
Deut. 28. 15,
&c.

ver. 2.

Ps. 38. 16.
& 89. 42.

ver. 8.

Jer. 14. 17.
ch. 1. 16.

sucklings || swoon in the streets
of the city.

12 They ¹⁸ say to their mothers,
Where *is* corn and wine?

¹⁹ When they swooned as the
wounded in the streets of the
city,

²⁰ When their soul was poured out
into their mothers' bosom.

13 ^β What thing shall I ²¹ take to
witness for thee? ^α what thing
shall I liken to thee, O daugh-
ter of Jerusalem?

What shall I equal to thee, that
I may comfort thee, O virgin
daughter of Zion?

For thy breach *is* great like the
sea: who can heal thee?

14 Thy ^γ prophets have seen vain and
foolish things for thee:

And they have not ^δ discovered
thine iniquity, to ²² turn away
thy captivity;

But have seen for thee ²³ false bur-
dens and causes of banishment.

15 ^α All that pass † by ^ι clap their
hands at thee;

They hiss ^κ and wag their head at
the daughter of Jerusalem, say-
ing,

*Is this the city that men call 'The
perfection of beauty, The joy of
the whole earth?*

16 ^α All thine enemies have opened
their mouth against thee:

They hiss and gnash the teeth:
they say, "We have swallowed
her up:

Certainly this *is* the day that we
looked for; we have found, ^ο we
have seen it.

17 The LORD hath done *that* which
he had ^π devised; he hath ful-
filled his word that he had com-
manded in the days of old:

^α He hath thrown down, and hath
not pitied:

And he hath caused *thine* enemy
to ^ρ rejoice over thee, he hath
set up the horn of thine adver-
saries.

18 ^β Their heart cried unto the Lord,
O ^α wall of the ^β daughter of
Zion,

^ι Let tears run down like a ²⁴ river
day and night:

Give thyself no rest; let not the
apple of thine eye cease.

19 Arise, "cry out in the night: in
the beginning of the watches
^α pour out thine heart like water
before the face of the Lord:

Lift up thy hands toward him for
the life of thy young children,
^γ That faint for hunger ^δ in the top
of every street.

20 ¶ Behold, O LORD, and consider
to whom thou hast done this.

^α Shall the women eat their fruit,
and children || of ²⁵ a span long?

^β Shall the priest and the prophet
be slain in the sanctuary of the
Lord?

21 ^α The young and the old lie on the
ground in the streets:

My virgins and my young men
are fallen by the sword;

Thou hast slain *them* in the day
of thine anger; ^δ thou hast kill-
ed, and not pitied.

22 Thou hast ²⁶ called as in a solemn
²⁷ day ^α my terrors round about,

So that in the day of the LORD's
anger none escaped nor re-
mained:

^γ Those that I have ²⁸ swaddled
and brought up hath mine ene-
my consumed.

CHAPTER 3.

1 *The faithful bewail their calamities. 22 By the
mercies of God they nourish their hope. 37 They
acknowledge God's justice. 55 They pray for de-
liverance, 64 and vengeance on their enemies.*

I AM the man that hath seen afflic-
tion by the rod of his wrath.

2 ¹ He hath led me, and brought
me into darkness, but not into
light.

3 Surely against me ² is he turned;
he turneth his hand *against me*
all the day.

4 ^α My flesh and my skin hath he
^β made old; he hath ^γ broken
my bones.

5 He hath builded against me, and
compassed *me* with gall and
^δ travel.

6 ^α He hath set me in dark places,
as *they that be dead* ^β of old.

7 ^δ He hath hedged me about, that
I cannot get out: he hath made
my chain heavy.

8 Also ^α when I cry and shout, he
shutteth out my prayer.

VAR. REND.—²⁵ V. 20. (their) dandling? *Ew. Th.
Ke. R.* —²⁶ V. 22. bidden. —²⁷ feast (v. 7). —
²⁸ dandled, R. —**CHAP. 3.** ¹ V. 2. Me hath he led
and brought. —² V. 3. doth he turn his hand again
and again all the day. —³ V. 4. wasted away. —
⁴ V. 5. i.e. toil. —⁵ V. 6. Or, eternally, *Meier, Ke.
Plumptre* (see Ps. 143. 3).

VAR. REND.—¹⁸ V. 12. keep saying. —¹⁹ Swooning.
—²⁰ Their soul pouring itself. —²¹ V. 13. testify unto
thee? *Th. Ch. R.* —²² V. 14. Or, restore thy prosperity,
Ew. Ol. Bö. Kue. —²³ oracles of falsehood and of
seduction. —²⁴ V. 18. torrent.

VAR. REND.—¹ V. 13. β Unto what thing shall I
compare thee, *Krochmal, Ch. (cf. Isa. 40. 18).* —
V. 18. β Utter thy cry unto the Lord, O virgin, *Bi.*

Before CHRIST cir. 588.	9 He hath inclosed my ways with hewn stone, he hath made my paths crooked.	27 ^a <i>It is good for a man that he bear the yoke in his youth.</i>	Before CHRIST cir. 588.
f Job 10. 16. Is. 50. 13. Hos. 5. 14. & 19. 7. 8.	10 ^f He ^h <i>was</i> unto me as a bear lying in wait, and as a lion in secret places.	28 ¹² ^g He sitteth alone and keepeth silence, ¹³ because he hath borne <i>it</i> upon him.	^g Ps. 91. 12. & 119. 71. y Jer. 15. 17. ch. 2. 10.
g Hos. 6. 1.	11 He hath turned aside my ways, and ^g pulled me in pieces: he hath made me desolate.	29 ¹⁴ ^h He putteth his mouth in the dust; if so be there may be hope.	^h Job 42. 6
h Job 7. 20. & 16. 12. Ps. 35. 2.	12 He hath bent his bow, and ^h set me as a mark for the arrow.	30 ¹⁵ ^a He giveth <i>his</i> cheek to him that smiteth him: ¹⁶ he is filled full with reproach.	^a Is. 50. 6. Matt. 5. 39.
i Job 6. 4. † Heb. sons.	13 He hath caused ⁱ the [†] arrows of his quiver to enter into my reins.	31 ^b For the Lord will not cast off for ever:	^b Ps. 94. 14.
k Jer. 20. 7.	14 I was a ^k derision to all ^β my peo- ple; and ^l their song all the day.	32 But though he cause grief, yet will he have compassion accord- ing to the multitude of his mer- cies.	
l Job 20. 9. Ps. 60. 12. ver. 63.	15 ^m He hath filled me with [†] bitter- ness, he hath made me drunken with wormwood.	33 For ^c he doth not afflict [†] will- ingly nor grieve the children of men.	^c Ezek. 33. 11. Heb. 12. 10. † Heb. from his heart.
m Jer. 9. 15. † Heb. bitternesses.	16 He hath also broken my teeth ⁿ with gravel stones, he hath covered me with ashes.	34 To crush under his feet all the prisoners of the earth,	
n Prov. 20. 17. Or. rolled me in the ashes.	17 And ⁷ thou hast removed my soul far off from peace: I forgat [†] prosperity.	35 To turn aside the right of a man before the face of the most High,	Or, a superior.
† Heb. good. o Ps. 31. 22.	18 ^o And I said, My ⁸ strength and my hope is perished from the LORD:	36 To subvert a man in his cause, ^d the Lord approveth not.	^d Hab. 1. 13. Or, seeth not. ^e Ps. 33. 9.
† Or. Remember. p Jer. 9. 15.	19 ⁹ Remembering mine affliction and ¹⁰ my misery, ^p the worm- wood and the gall.	37 ¶ Who <i>is</i> he ^e that saith, and it cometh to pass, <i>when</i> the Lord commandeth <i>it</i> not?	
† Heb. loved.	20 My soul ^β hath <i>them</i> still in re- membrance, and is [†] humbled in me ^β .	38 Out of the mouth of the most High proceedeth not ^f evil and good?	^f Job 2. 10. Is. 45. 7. Amos 3. 6.
† Heb. make to return to my heart.	21 This I [†] recall to my mind, there- fore have I hope.	39 ⁹ Wherefore doth a living man ¹⁷ complain, ^a a man for the punishment of his sins?	^g Prov. 19. 3. Or, narrower. ^h Mic. 7. 9
q Mal. 3. 6.	22 ¶ ^β ^q <i>It is of</i> the LORD's mercies that we are not consumed, be- cause ^β his compassions fail not.	40 Let us search and try our ways, and turn again to the LORD,	
r Is. 33. 2.	23 <i>They are new</i> ^r every morning: great <i>is</i> thy faithfulness.	41 ⁱ Let us lift up our heart ¹⁸ with <i>our</i> hands unto God in the hea- vens.	ⁱ Ps. 86. 4.
s Ps. 16. 5. & 73. 26. & 119. 57. Jer. 10. 16.	24 The LORD <i>is</i> my ^s portion, saith my soul; therefore will I hope in him.	42 ^k We have transgressed and have rebelled: thou hast not pardoned.	^k Dan. 9. 5.
t Ps. 120. 6. Is. 30. 18. Mic. 7. 7.	25 The LORD <i>is</i> good unto them that ^t wait for him, to the soul <i>that</i> seeketh him.	43 Thou hast covered with anger, and ¹⁹ persecuted us: ^t thou hast slain, thou hast not pitied.	^l ch. 2. 2, 17. 21.
u Ps. 37. 7.	26 <i>It is good that a man should</i> ¹¹ both hope ^u and quietly wait ¹¹ for the salvation of the LORD.	44 Thou hast covered thyself with a cloud, ^m that <i>our</i> prayer should not pass through.	^m ver. 8.
		45 Thou hast made us as the ⁿ off- scouring and refuse in the midst of the ²⁰ people.	ⁿ 1 Cor. 4. 13

VAR. REND.—⁶ V. 10. is.—⁷ V. 17. Or, my soul
loathed welfare, *Ew. Th.*—⁸ V. 18. sap (so *De., or,*
trust, *Ge. Th.*) is perished, and my hope from.—
⁹ V. 19. As *marg.*—¹⁰ mine expulsion (*ch. 1. 7*).
—¹¹ V. 26. wait, and that silently.

VAR. READ.—CHAP. 3. V. 14. ^β peoples, *Pesh.*
Secker, Ew. Ol. Ch. Bi.—V. 20. ^β remembereth
well, and smeth upon thy faithfulness, *Bi.*—
V. 22. ^β The mercies of the LORD, surely they are not
consumed, surely, *Sept. (nearly), Targ. Pesh. Ew.*
Th. Reuss, Ch. Bi.

VAR. REND.—¹² V. 28. Let him sit . . . keep.—
¹³ when he layeth it upon him.—¹⁴ V. 29. Let him
put his mouth in the dust.—¹⁵ V. 30. Let him give
his cheek.—¹⁶ let him be.—¹⁷ V. 39. complain?
(Let) a man (rather sigh) over his sin, *Th. Ke.*—
¹⁸ V. 41. *Lit.* towards.—¹⁹ V. 43. pursued.—
²⁰ V. 45. peoples.

Before
CHRIST
cir. 588.

o ch. 2. 16.
p 18. 21. 17.
Jer 48. 43.
q 1s. 51. 19.
r Jer. 4. 19.
& 9. 1.
& 14. 17.
ch. 2. 11.

s Ps. 77. 2.
ch. 1. 16.

t 1s. 63. 15.

† Heb.
my soul.
• Or, more
than all.

u Ps. 35. 7, 19.
& 69. 4.
& 109. 3.
& 119. 161.
x Jer. 37. 16.
& 38. 6, 9,
10.

y Dan. 6. 17.
z Ps. 69. 2.
& 124. 4, 5.

a ver. 18.
Ps. 31. 22.
Is. 38. 10, 11.
b Ps. 130. 1.
Jonah 2. 2.

c Ps. 3. 4.
& 6. 8.
& 18. 6.
& 66. 19.
& 116. 1.
d Jam. 4. 8.

e Ps. 35. 1.
Jer. 51. 36.
f Ps. 71. 23.

g Ps. 9. 4.
& 33. 23.

h Jer. 11. 19.

i Ps. 139. 2.
k ver. 14.

46 ^a All our enemies have opened
their mouths against us.

47 ^b Fear and ²¹ a snare is come upon
us, ²² a desolation and destruc-
tion.

48 ^c Mine eye runneth down with
rivers of water for the ²³ de-
struction of the daughter of my
people.

49 ^d Mine eye ²⁴ trickleth down, and
²⁵ ceaseth not, without any in-
termission,

50 Till the LORD ^e look down, and
behold from heaven.

51 Mine eye ²⁶ affecteth ^f mine heart
|| because of all the ^g daughters
of my city.

52 ²⁷ Mine enemies chased me sore,
like a bird, ²⁸ without cause.

53 They have cut off my life ²⁹ in the
²⁸ dungeon, and ³⁰ cast ²⁹ a stone
upon me.

54 ³¹ Waters flowed over mine head;
³² then ^a I said, I am cut off.

55 ¶ ^b I ³⁰ called upon thy name, O
LORD, out of the ³¹ low dun-
geon.

56 ^c Thou ³² hast heard my voice: hide
not thine ear at my ³³ breath-
ing, at my cry.

57 Thou ^d drewest near in the day
that I called upon thee: thou
saidst, Fear not.

58 O Lord, thou hast ^e pleaded the
causes of my soul; ^f thou hast
redeemed my life.

59 O LORD, thou hast seen my
wrong: ^g judge thou my cause.

60 Thou hast seen all their ven-
geance ^h and all their ⁱ imagina-
tions against me.

61 Thou hast heard their reproach,
O LORD, ^h and all their imagina-
tions against me;

62 The lips of those that rose up
against me, and their device
against me all the day.

63 Behold their ⁱ sitting down, and
their rising up; ^k I am their
³⁴ musick.

64 ¶ ^l Render unto them a recom-
pense, O LORD, according to the
work of their hands.

65 Give them ³⁵ || sorrow of heart, thy
curse unto them.

66 ³⁶ Persecute and destroy them in
anger ^m from under the ⁿ heavens
of the LORD.

CHAPTER 4.

1 Zion bewaileth her pitiful estate. 13 She con-
fesseth her sins. 21 Edom is threatened. 22 Zion
is comforted.

HOW is the gold become dim! *how*
is the most fine gold changed!

The ¹ stones of the sanctuary are
poured out ^a in the top of every
street.

2 The precious ^β sons of Zion, com-
parable to fine gold,

How are they esteemed ^b as earth-
en pitchers, the work of the
hands of the potter!

3 Even the ² || sea monsters draw
out the breast, they give suck
to their young ones:

The daughter of my people *is be-
come* cruel, ^c like the ostriches
in the wilderness.

4 ^d The tongue of the sucking child
cleaveth to the roof of his mouth
for thirst:

^e The young children ask bread,
and no man breaketh *it* unto
them.

5 They that did feed delicately are
desolate in the streets:

They that were brought up in
scarlet ^f embrace dunghills.

6 For the || punishment of the in-
iquity of the daughter of my peo-
ple is greater than the punish-
ment of the sin of Sodom,

That was ^g overthrown as in a
moment, and no hands ^h stayed
on her.

7 Her ⁱ Nazarites were purer than
snow, they were whiter than
milk,

They were more ruddy in body
than ^j rubies, their ^k polishing
was of sapphire:

8 Their visage is ^l ^k blacker than
a coal; they are not known in
the streets:

^m Their skin cleaveth to their bones;
ⁿ it is withered, it is become like
a stick.

VAR. REND.—³⁵ V. 65. a covering of the under-
standing. —³⁶ V. 66. Pursue them in anger, and
destroy them. —CHAP. 4. ¹ V. 1. hallowed stones,
PS.—² V. 3. jackals.—³ V. 6. whirled against her.
—⁴ V. 7. nobles.—⁵ corals.—⁶ shape was (the
shape).

VAR. READ.—CHAP. 4. V. 2. ^β stones, Hu. (pre-
fixing one letter).

Before
CHRIST
cir. 588.

t Ps. 28. 4.
See Jer. 11.
20.
2 Tim. 4. 14.
|| Or,
obstinacy of
heart
m Deut. 25.
19.
Jer. 10. 11.
n 1s. 8. 3.

a ch. 2. 19.

b Is. 30. 14.
Jer. 19. 11.
2 Cor. 4. 7.

|| Or,
sea calves.

c Job 39. 14,
16.

d Ps. 22. 15.

e See ch. 2.
11, 12.

f Job 24. 8.

|| Or,
iniquity.

g Gen. 19. 25.

† Heb.
darkness than
blackness.
h ch. 5. 10.
Joel 2. 6.
Nah. 2. 10.
i Ps. 102. 5.

VAR. REND.—²¹ V. 47. the pit (Jer. 48. 43).—

²² devastation, PS. Word only found here.—

²³ V. 48. breach (Jer. 6. 14).—²⁴ V. 49. poureth.—

²⁵ Lit. is not silent.—²⁶ V. 51. paineth me (lit. my

soul).—²⁷ V. 52. They that without cause are mine

enemies have, &c.—²⁸ V. 53. Lit. pit (Jer. 37. 16).—

²⁹ Rather, stones, Ew. Th. Ke.—³⁰ V. 55. viz. in

past time.—³¹ lowest pit (Ps. 88. 6).—³² V. 56.

heardest.—³³ sighing, Ew. Th. Ke.—³⁴ V. 63.

song.

VAR. READ.—V. 51. ^β weeping for my city, Bö. Th.

Reuss, Bt.

Before CHRIST cir. 588.	9 [†] They that be slain with the sword are better than <i>they that be slain</i> with hunger:	18 They pursued us upon the moun- tains, ¹⁸ they laid wait for us in the wilderness.	Before CHRIST cir. 588.
+ Heb. flow out.	For these [†] pine away, stricken through for <i>want</i> of the fruits of the field ⁷ .	20 The ^a breath of our nostrils, the anointed of the Lord, ^b was taken in their pits, Of whom we said, Under his shad- ow we shall live among the heathen.	a Gen. 2. 7. ch. 2. 9. b Jer. 52. 9. Ezek. 12. 13. & 19. 4. 8.
& ch. 2. 20. 1 Is. 42. 15.	10 ^k The hands of the [†] pitiful women have soddened their own chil- dren:	21 ¶ ^c Rejoice and be glad, O daugh- ter of Edom, that dwellest in the land of Uz;	c Like Eccles. 11. 9.
m Deut. 28. 57. 2 Kings 6. 29.	They were their ^m meat in the destruction of the daughter of my people.	^d The cup also shall pass ¹⁹ through unto thee: thou shalt be drunk- en, and shalt make thyself naked.	d Jer. 25. 15. 16. 21. Obad. 10.
n Jer. 7. 20.	11 The Lord hath accomplished his fury; ⁿ he hath poured out his fierce anger,	22 ¶ ^e The punishment of thine in- iquity is accomplished, O daugh- ter of Zion; He will no more carry thee away into captivity:	e Is. 40. 2. Or, Thine iniquity.
o Deut. 32. 22. Jer. 21. 14.	And ^o hath kindled a fire in Zion, and it hath devoured the founda- tions thereof.	^f He will visit thine iniquity, O daughter of Edom; He will discover thy sins.	f Ps. 137. 7. Or, carry thee captive for thy sins.
p Jer. 5. 31. & 6. 13 & 14. 14. & 23. 11, 21. Ezek. 22. 20, 28. Zeph. 3. 4. q Matt. 23. 31. 37.	12 The kings of the earth, and all the inhabitants of the world, ^s would not have believed That the adversary and the enemy ^s should have entered into the gates of Jerusalem.	CHAPTER 5. <i>A pitiful complaint of Zion in prayer unto God.</i>	
r Jer. 2. 34.	13 ¶ ¹⁰ ^p For the sins of her pro- phets, and the iniquities of her priests,	^a REMEMBER, O LORD, what is come upon us: Consider, and behold ^b our re- proach.	a Ps. 89. 50. 51.
Or, in that they could not but touch.	^q That have shed the blood of the just in the midst of her,	2 ^c Our inheritance is turned to strangers, Our houses to aliens.	b Ps. 79. 4. ch. 2. 15.
s Num. 19. 16. Or, ye polluted.	14 They ¹¹ have wandered as blind men in the streets, ^r they ¹¹ have polluted themselves with blood, ^s So that men could not touch their garments.	3 We are orphans and fatherless, Our mothers are as widows.	c Ps. 79. 1.
t Lev. 13. 45.	15 ¹² They cried unto them, ¹³ Depart ye; it is ^t unclean; depart, de- part ¹³ , touch not:	4 We have drunken our water for money; Our wood ^{1†} is sold unto us.	
Or, face.	When they fled ¹⁴ away and wan- dered, ¹⁵ they said among the heathen, They shall no more sojourn there.	5 ^{2d} [†] Our necks are under perse- cution: We labour, and have no rest.	+ Heb. cometh for price. d Deut. 28. 48. Jer. 28. 14. + Heb. On our necks are we persecuted.
u ch. 5. 12.	16 The anger of the Lord hath divided them; he will no more regard them:	6 ^e We have given the hand ^f to ³ the Egyptians, and to the As- syrians, To be satisfied with bread.	e Jer. 24. 2. Jer. 50. 15. f Hos. 12. 1.
v 2 Kings 24. 7. 18. 30. 5. & 30. 5. 7. Jer. 37. 7. Ezek. 29. 16.	^w They respected not the persons of the priests, they favoured not the elders.	7 ^g Our fathers have sinned, and ^h are not; And we have borne their iniqui- ties.	g Jer. 31. 29. Ezek. 18. 2. h Gen. 42. 13. Zech. 1. 5.
w 2 Kings 23. 4. 5.	17 As for us, ^w our eyes ¹⁵ as yet failed for our vain help: In our watching we have watch- ed for a nation that could not save us.	8 ⁱ Servants have ruled over us: There is none that doth deliver us out of their hand.	i Neh. 5. 15.
y Ezek. 7. 2. 3. 6. Amos 8. 2.	18 ^x They hunt our steps, that we cannot go in our streets: Our end is near, our days are fulfilled; ¹⁶ for ^y our end is come.	9 We [†] gat our bread with the peril of our lives Because of the sword of the wil- derness.	
z Deut. 28. 49. Jer. 4. 13.	19 Our ¹⁷ persecutors are ^z swifter than the eagles of the heaven:	10 Our ^k skin ^b was black like an oven Because of the ⁶ terrible famine.	k Job 30. 30. Ps. 119. 83. ch. 4. 8. Or, terrors, or, storms.

VAR. REND.—7 V. 9. Sense obscure.—8 V. 12. be-
lieved not.—9 would enter.—10 V. 13. It is because
of.—11 V. 14. Omit.—12 V. 15. Men.—13 Go aside!
unclean! go aside! go aside! (Cf. Lev. 13. 45).—
14 away, they also wandered;—15 V. 17. were still
failing.—16 V. 18. yea our end is come.—17 V. 19.
pursuers.

VAR. REND.—18 V. 19. They have.—19 V. 21. over.
—CHAP. 5. 1 V. 4. cometh to us for price.—2 V. 5.
Upon our necks we are pursued: we are wearied.
—3 V. 6. Egypt, and to Assyria.—4 V. 9. get,—
5 V. 10. gloweth.—6 burning heat of.

Before
CHRIST
cir. 588.

1 Is. 13. 16.
Zech. 14. 2.

m Is. 47. 6.
ch. 1. 16.

n Judg. 16. 21

o Job 19. 9.
Ps. 89. 39.
† Heb. *The crown of our head is fallen.*

11 ¹ They ⁷ ravished the women in Zion,
And the maids in the cities of Judah.
12 Princes are hanged up by their hand:
^m The faces of elders ⁸ were not honoured.
13 ⁹ They took the young men ⁿ to grind,
And the ¹⁰ children fell under the wood.
14 The elders have ceased from the gate,
The young men from their musick.
15 The joy of our heart is ceased;
Our dance is turned into mourning.
16 ^o † The crown is fallen from our head:

Woe unto us, that we have sinned!

17 For this ^p our heart is faint;
^q For these *things* our eyes are dim.
18 Because of the mountain of Zion, which is desolate,
¹¹ The foxes walk upon it.
19 Thou, O LORD, ¹² ^r remainest for ever;
^s Thy throne from generation to generation.
20 ^t Wherefore dost thou forget us for ever,
And forsake us [†] so long time?
21 ^u Turn thou us unto thee, O LORD, and we shall be turned;
Renew our days as of old.
22 ¹³ || But thou hast utterly rejected us;
Thou art very wroth against us.

Before
CHRIST
cir. 588.

p ch. 1. 22.
q Ps. 6. 7.
ch. 2. 11.

r Is. 9. 7.
& 10. 16.
& 29. 10.
& 50. 2.
& 102. 12, 26, 27.
& 145. 13.
Hab. 1. 12.
s Ps. 45. 6.
t Is. 13. 1.
† Heb. *for length of days?*
u Ps. 80. 3, 7, 19.
Jer. 31. 18.
† Or. *For wilt thou utterly reject us?*

THE BOOK OF THE PROPHET EZEKIEL.

CHAPTER 1.

1 *The time of Ezekiel's prophecy at Chebar. 4 His vision of four cherubims, 15 of the four wheels, 26 and of the glory of God.*

NOW it came to pass in the thirtieth year, in the fourth month, in the fifth day of the month, as I was among the [†] captives ^a by the river of Chebar, that ^b the heavens were opened, and I saw ^c visions of God.

2 In the fifth day of the month, which was the fifth year of ^d king Jehoiachin's captivity,

3 The word of the LORD came expressly unto [†] Ezekiel the priest, the son of Buzi, in the land of the Chaldeans by the river Chebar; and ^e the hand of the LORD was there upon him.

4 ¶ And I looked, and, behold, ^f a whirlwind came ^g out of the north, a great cloud, and a fire ¹ † infolding itself, and a brightness was about it, and out of the midst thereof as the colour of ² amber, out of the midst of the fire.

5 ^h Also out of the midst thereof

came the likeness of four living creatures. And ⁱ this was their appearance; they had ^k the likeness of a man.

6 And every one had four faces, and every one had four wings.

7 And their feet were [†] straight feet; and the sole of their feet was like the sole of a calf's foot: and they sparkled ^l like the colour of burnished brass.

8 ^m And they had the hands of a man under their wings on their four sides; and ^β they four had their faces and their wings.

9 ⁿ Their ³ wings were joined one to another; ^o they ^β turned not when they went; they went every one ⁴ straight forward.

10 As for ^p the likeness of their faces, ⁵ they four ^q had the face of a man, ^r and ⁵ the face of a lion, on the right side: ^s and they four had the face of an ox on the left side; ^t they four also had the face ^β of an eagle.

11 ⁶ Thus were their faces: and ^β their wings were ⁷ || stretched upward; two wings of every one were joined

Before
CHRIST
cir. 595.

i ch. 10. 8, &c.
k ver. 10.
ch. 10. 14, 21.

† Heb. *a straight foot.*

l Dan. 10. 6.
Rev. 1. 15.

m ch. 10. 8, 21.

n ver. 11.
o ver. 12.
ch. 10. 11.

p See Rev. 4. 7.
q Num. 2. 10.
r Num. 2. 3.
s Num. 2. 18.
t Num. 2. 25.

† Or. *divided above.*

VAR. REND.—⁷ V. 11. have ravished.—⁸ V. 12. are.—⁹ V. 13. The young men have borne the mill.—¹⁰ youths have stumbled.—¹¹ V. 18. Jackals (Ps. 63. 10).—¹² V. 19. sittest enthroned.—¹³ V. 22. Thou canst not have (*lit.* Except thou hast, &c.) utterly rejected us, And be exceeding . . . ! *Ew. Th.*
—CHAP. I. ¹ V. 4. *Lit.* taking hold of (Ex. 9. 24).—² Vs. 4, 27. *Exact sense uncertain; probably, flashing metal, Sept.*

VAR. REND.—³ Vs. 8, 9. as for the faces and wings of them four, Their, *Ew. Sm.*—⁴ Vs. 9, 12. in the direction of his face, *Klie. Ke.*—⁵ V. 10. it was as the face of a man; and they four had.—⁶ V. 11. And their faces and their wings, *Hä. Ew. Ke.*—⁷ separate above, *R.*

VAR. READ.—CHAP. I. Vs. 8, 9. ^β the faces of them four. *Sept. Hi. Co.*—Vs. 10, 11. ^β of an eagle within. And, *We. Sm. Kamp. Co. A. Müller.*

Before
CHRIST
cir. 505.

a Is. 6 2.
r ver. 9.
ch. 16. 22.
g ver. 20.
r ver. 9. 17.

a Rev. 4. 5.

b Zech. 4. 10.
c Matt. 24. 27.

d ch. 10. 9.

e ch. 10. 9, 10.
f Dan. 10. 6.

g ver. 12.

h Or, strokes.
h ch. 10. 12.
Zech. 4. 10.
i ch. 10. 16.
17.

k ver. 12.

l ch. 10. 17.
Or, of life.

m ver. 19, 20.
ch. 10. 17.

n Or, of life.

n ch. 10. 1

one to another, and *two covered their bodies.

12 And *they went every one ^astraight forward: ^ywhither the spirit was to go, they went; and ^zthey turned not when they went.

13 ^βAs for the likeness of the living creatures, their appearance *was* ^βlike burning coals of fire, ^aand like the appearance of lamps: it went up and down among the living creatures; and the fire was bright, and out of the fire went forth lightning.

14 And the living creatures ^bran and returned ^cas the appearance of a flash of lightning.

15 ¶ Now as I beheld the living creatures, behold ^done wheel upon the earth by the living creatures, ^swith his four faces.

16 ^eThe appearance of the wheels ^βand their work ^βwas ^flike unto the colour of a ^gberyl: and they four had one likeness: ^βand their appearance ^βand their work *was* as it were a wheel in the middle of a wheel.

17 When they went, they went ^hupon their four sides: ^aand they turned not when they went.

18 As for their rings, they were so high that they were dreadful; and their || rings were ^kfull of eyes round about them four.

19 And ⁱwhen the living creatures went, the wheels went by them: and when the living creatures were lifted up from the earth, the wheels were lifted up.

20 ^kWhithersoever the spirit was to go, they went, ^βthither *was* their spirit to go; ^βand the wheels were lifted up ^lover against them: ⁱfor the spirit ^l|| of the living creature *was* in the wheels.

21 ^mWhen those went, *these* went; and when those stood, *these* stood; and when those were lifted up from the earth, the wheels were lifted up ^lover against them: for the spirit ^l|| of the living creature *was* in the wheels.

22 ⁿAnd ^lthe likeness of the firmament upon the heads of the living creature *was* as the colour of ^βthe terrible ^βcrystal, stretched forth over their heads above.

VAR. REND.—⁸V. 15. by their.—⁹V. 16. chrysolite.—¹⁰V. 17. toward.—¹¹Vs. 20, 21. beside them.—¹²Vs. 20, 21. *So De W. Ew. Kc. Sm. Co.; as marg., Sept. Hā. Hi.*—¹³V. 22. upon the heads, *ſc.* there was a likeness of a firmament as the colour.

VAR. READ.—V. 13. ^βAnd in the midst of the living creatures was an appearance, *Sept. Hi. Ew. Sm. Kamp. Co. R marg.*—V. 16. ^βOmit, *Sept. Hi. Co.*—V. 20. ^βOmit, *Sept. Pesh. Hi. Sm. Kamp. Co.*—V. 22. ^βOmit, *Sept. Hi. Co.*

23 And under the firmament *were* their ^βwings straight, the one toward the other: every one had two, ^ywhich covered ^lon this side, and every one had two, which covered ^lon that side, ^ytheir bodies.

24 ^oAnd when they went, I heard the noise of their wings; ^plike the noise of great waters, ^βas ^qthe voice of ¹⁶the Almighty, ¹⁷the voice of speech, as the noise of an host: ^βwhen they stood, they let down their wings.

25 ^βAnd there was a voice from the firmament that *was* over their heads, when they stood, ¹⁸and had let down their wings.

26 ¶ ^rAnd ^βabove the firmament that *was* over their heads *was* the ^ylikeness of a throne, ^aas the appearance of a sapphire stone: and upon the likeness of the throne *was* the likeness as the appearance of a man above upon it.

27 ^tAnd I saw as the colour of ²amber, as the appearance of fire ¹⁹round about within it, from the appearance of his loins even upward, and from the appearance of his loins even downward, I saw as it were the appearance of fire, and it had brightness round about.

28 ^uAs the appearance of the bow that is in the cloud in the day of rain, so *was* the appearance of the brightness round about. ^aThis *was* the appearance of the likeness of the glory of the LORD. And when I saw it, ^vI fell upon my face, and I heard a voice of one that spake.

CHAPTER 2.

1 Ezekiel's commission. 6 His instruction. 9 The roll of his heavy prophecy.

AND he said unto me, Son of man, ^astand upon thy feet, and I will speak unto thee.

2 And ^{1b}the spirit entered into me when he spake unto me, and set me upon my feet, that I heard him that spake unto me.

3 And he said unto me, Son of man, I send thee to the children of Israel, ^{β2}to a rebellious [†]nation that hath

VAR. REND.—¹⁴V. 23. for these (*i.e.* for one pair of the four cherubs), *Ke.*—¹⁵for those (*i.e.* for the other pair), *Ke.*—¹⁶V. 24. *Heb. Shaddai.*—¹⁷a noise of tumult, *R.*—¹⁸V. 25. they, ¹⁹V. 27. enclosed round about, *Hi. He. Sm.*—**CHAP. 2.** ¹V. 2. a.—²V. 3. unto rebellious nations which have.

VAR. READ.—V. 23. ^βwings, the one touching (or, stretched out toward), *Sept. Hi. Ew. Co.*—^ywhich covered for them, ⁸MSS. *Sept. Hi. Sm. Co.*—V. 24. ^βand, *Sept. Hi. Co.*—*Vs.* 25, 26. ^βAnd, *Hi. Me.*; And behold, *Co. (after Sept.).*—V. 26. ^yappearance of a sapphire stone, with the likeness of a throne upon it, *Sept. Co.*; cf. Ex. 24. 10.—**CHAP. 2.** V. 3. ^βthe rebellious ones which have, *Sept. Co.*

Before
CHRIST
cir. 505.

o ch. 10. 5.

p ch. 43. 2.
Dan. 10. 6.
Rev. 1. 15.
q Job 37. 4, 5
Ps. 29. 3, 4.
& 68. 33.

r ch. 10. 1.

s Ex. 24. 10.

t ch. 8. 2.

u Rev. 4. 3.
& 10. 1.

v ch. 3. 23.
& 8. 4.

y ch. 3. 23.
Dan. 8. 17.
Acts 9. 4.
Rev. 1. 17.

a Dan. 10. 11.

b ch. 2. 24.

† Heb. nations.

Before
CHRIST
cir. 595.

e Jer. 3. 25.
ch. 20. 18,
21, 30.
d ch. 3. 7.
+ Heb. hard
of face.

e ch. 3. 11, 23,
27.

f ch. 33. 33.

g Jer. 1. 8, 17.
Luke 12. 4.

|| Or, rebels.
h Is. 9. 18.
Jer. 6. 28.
Mic. 7. 4.

i ch. 3. 9.
1 Pet. 3. 14.
k ch. 3. 9, 26,
27.

l Jer. 1. 7, 17.
m ver. 5.

+ Heb.
rebellion.

n Rev. 10. 9.

o ch. 8. 3.
Jer. 1. 9.

p ch. 3. 1.

rebelled against me: ^athey and their fathers have transgressed against me, ^{even} unto this very day.

4 ³ ⁴ For they are [†]impudent children and stiffhearted. I do send thee unto them; and thou shalt say unto them, Thus saith the Lord God.

5 ^e And they, whether they will hear, or whether they will forbear, (for they are a rebellious house,) yet ^f shall know that there hath been a prophet among them.

6 ¶ And thou, son of man, ^g be not afraid of them, neither be ^h afraid of their words, though ^{||} ^a briers and thorns be with thee, and thou dost dwell among scorpions: ⁱ be not afraid of their words, nor be dismayed at their looks, ^k though they be a rebellious house.

7 ^l And thou shalt speak my words unto them, ^m whether they will hear, or whether they will forbear: for they are [†] most rebellious.

8 But thou, son of man, hear what I say unto thee; Be not thou rebellious like that rebellious house: open thy mouth, and ⁿ eat that I give thee.

9 ¶ And when I looked, behold, ^o an hand was ⁵ sent unto me; and, lo, ^p a roll of a book was therein;

10 And he spread it before me; and it was written within and without: and there was written therein lamentations, and mourning, and woe.

CHAPTER 3.

1 Ezekiel eateth the roll. 4 God encourageth him. 15 God sheweth him the rule of prophecy. 22 God shutteth and openeth the prophet's mouth.

¹ MOREOVER he said unto me, Son of man, eat that thou findest; ^a eat this roll, and go speak unto the house of Israel.

2 So I opened my mouth, and he caused me to eat that roll.

3 And he said unto me, Son of man, cause thy belly to eat, and fill thy bowels with this roll that I give thee. Then did I ^b eat it; and it was in my mouth ^c as honey for sweetness.

4 ¶ And he said unto me, Son of man, go, get thee unto the house of Israel, and speak with my words unto them.

5 For thou art not sent to a people [†] of a strange speech and of an hard language, but to the house of Israel;

6 Not to many ² people [†] of a strange

speech and of an hard language, whose words thou canst not understand ³. ^β || Surely, ^d had I sent thee to them, they would have hearkened unto thee.

7 But the house of Israel will not hearken unto thee; ^e for they will not hearken unto me: ^f for all the house of Israel are [†] impudent and ⁵ hardhearted.

8 Behold, I have made thy face ⁶ strong against their faces, and thy forehead ⁶ strong against their foreheads.

9 ^g As an adamant harder than flint have I made thy forehead: ^h fear them not, neither be dismayed at their looks, ⁱ though they be a rebellious house.

10 Moreover he said unto me, Son of man, all my words that I shall speak unto thee receive in thine heart, and hear with thine ears.

11 And go, get thee to them of the captivity, unto the children of thy people, and speak unto them, and tell them, ^j Thus saith the Lord God; whether they will hear, or whether they will forbear.

12 Then ^{sk} the spirit took me up, and I heard behind me a voice of a great rushing, ^β saying, Blessed be the glory of the LORD ^β from his place.

13 ^β I heard also ^β the noise of the wings of the living creatures that [†] touched one another, and the noise of the wheels ⁹ over against them, and a noise of a great rushing.

14 So ⁸ the spirit lifted me up, and took me away, and I went [†] in bitterness, in the [†] heat of my spirit; ¹⁰ but ^m the hand of the LORD was strong upon me.

15 ¶ Then I came to them of the captivity at Tel-abib, that dwelt by the river of Chebar, and ¹¹ ⁿ I sat where they sat, and remained there astonished among them seven days.

16 And it came to pass at the end of seven days, that the word of the LORD came unto me, saying,

17 ^o Son of man, I have made thee ^p a watchman unto the house of Israel: therefore hear the word at my mouth, and give them warning from me.

VAR. READ.—³ V. 6.; but I have sent thee unto these; they can hearken, Ge. Hu. Hi. Ke. Co. Text hard.—⁴ V. 7. Heb. hard of forehead.—⁵ stiffhearted.—⁶ V. 8. hard.—⁷ V. 9. for.—⁸ Vs. 12, 14. a spirit. Ew. Sm. Co.: a wind, Hi. Ke.—⁹ V. 13. beside them.—¹⁰ V. 14. and.—¹¹ V. 15. to where they dwelt, Heb. text, Bl. Sm. R. A.V. is an attempt to render Heb. marg.

VAR. READ.—CHAP. 3. V. 6. β If I had, Sept. Targ. Pesh. Vg. Ew. Sm.—V. 12. β when the glory of the LORD was lifted up, Luz. Hi. Me. Sm. Kamp. Co. (L.).—V. 13. β And I saw, Sept. Hi. Co. (cf. Ex. 20. 18; Rev. 1. 12).

Before
CHRIST
cir. 595.

Or, If I had sent thee, &c. would they not have hearkened unto thee? d Matt. 11. 21. 23.

e John 15. 20. f ch. 2. 4.

+ Heb. stiff of forehead, and hard of heart.

g Is. 50. 7. Jer. 1. 18. & 15. 20. Mic. 3. 8. h Jer. 1. 8, 17. ch. 2. 6.

i ch. 2. 5, 7. ver. 27.

k ver. 14. ch. 8. 3. See 1 Kings 18. 12. 2 Kings 2. 16. Acts 8. 39.

+ Heb. kissed.

l ver. 12. ch. 8. 3. + Heb. bitter.

+ Heb. hot anger.

m 2 Kings 3. 15.

ch. 1. 3. & 8. 1. & 37. 1.

n Job 2. 13. Ps. 137. 1.

o ch. 33. 7, 8, 9.

p Is. 52. 8. & 56. 10. & 72. 6.

Jer. 6. 17.

VAR. READ.—³ V. 4. And the children are impudent (Heb. stiff-faced) and hardhearted.—⁴ V. 6. for.—⁵ V. 9. put forth, R.—CHAP. 3. ¹ V. 1. And. (There should be no break.)—² V. 6. peoples.

VAR. READ.—V. 6. β dismayed at, Sept. Pesh. Hi. Ew. Co.

Before CHRIST cir. 595.	18 When I say unto the wicked, Thou shalt surely die; and thou givest him not warning, nor speakest to warn the wicked from his wicked way, to save his life; the same wicked man shall die in his iniquity; but his blood will I require at thine hand.	pourtray upon it ¹ the city, <i>even</i> Jerusalem:	Before CHRIST cir. 595.
g ch. 33. 6. John 8. 21, 24.	19 Yet if thou warn the wicked, and he turn not from his wickedness, nor from his wicked way, he shall die in his iniquity; ⁷ but thou hast delivered thy soul.	2 And lay siege against it, and build a fort against it, and cast a mount against it; set ² the camp also against it, and set <i>battering</i> rams against it round about.	1 Or, chief leaders. ch. 21. 22.
r Is. 49. 4, 5. Acts 20. 26.	20 Again, When a [*] righteous man doth turn from his [†] righteousness, and commit iniquity, and I lay a stumblingblock before him, he shall die: because thou hast not given him warning, he shall die in his sin, and his righteousness which he hath done shall not be remembered; but his blood will I require at thine hand.	3 Moreover take thou unto thee an iron pan, and set it <i>for</i> a wall of iron between thee and the city: and set thy face against it, and it shall be besieged, and thou shalt lay siege against it. ⁴ This shall be a sign to the house of Israel.	1 Or, a flat plate, or, slice. a ch. 12. 6, 11. & 24. 24, 27.
s ch. 18. 24. & 33. 12, 13. + Heb. right- concessuses.	21 Nevertheless if thou warn the righteous man, that the righteous sin not, and he doth not sin, he shall surely live, because he is warned; also thou hast delivered thy soul.	4 Lie thou also upon thy left side, and lay the iniquity of the house of Israel upon it: <i>according</i> to the number of the days that thou shalt lie upon it thou shalt bear their iniquity.	cir. 975. Beginning from 1 Kings 12. 23. Ending cir. 585. b Num. 14. 34
t ver. 14. ch. 1. 3.	22 ¶ And the hand of the LORD was there upon me; and he said unto me, Arise, go forth [*] into the plain, and I will there talk with thee.	5 For ³ I have laid upon thee the years of their iniquity, according to the number of the days, ^β three hundred and ninety days: ^δ so shalt thou bear the iniquity of the house of Israel.	+ Heb. a day for a year, a day for a year.
u ch. 8. 4.	23 Then I arose, and went forth into the plain: and, behold, [*] the glory of the LORD stood there, as the glory which I ⁹ saw by the river of Chebar: ⁵ and I fell on my face.	6 And when thou hast accomplished them, lie again on thy right side, and ⁴ thou shalt ⁴ bear the iniquity of the house of Judah ^δ forty days: I have appointed thee [†] each day for a year.	+ Heb. a day for a year, a day for a year.
r ch. 1. 28.	24 Then [*] the spirit entered into me, and set me upon my feet, and spake with me, and said unto me, Go, shut thyself within this house.	7 ⁶ Therefore thou shalt set thy face toward the siege of Jerusalem, and thine arm shall be uncovered, and thou shalt prophesy against it.	c ch. 3. 23.
y ch. 1. 1. z ch. 1. 28. a ch. 2. 2.	25 But thou, O son of man, behold, ¹² they shall put bands upon thee, and shall bind thee with them, and thou shalt not go out among them:	8 And, behold, I will lay bands upon thee, and thou shalt not turn thee [†] from one side to another, till thou hast ended the days of thy siege.	+ Heb. from thy side to thy side.
b ch. 4. 8.	26 And [*] I will make thy tongue cleave to the roof of thy mouth, that thou shalt be dumb, and shalt not be to them [†] a reprov- ^{er} : ⁴ for they are a rebellious house.	9 ¶ Take thou also unto thee wheat, and barley, and beans, and lentiles, and millet, and fitches, and put them in one vessel, and make thee bread thereof, <i>according</i> to the number of the days that thou shalt lie upon thy side, ^β three hundred and ninety days shalt thou eat thereof.	1 Or, spelt.
c ch. 24. 27. Luke 1. 29, 32.	27 [*] But when I speak with thee, I will open thy mouth, and thou shalt say unto them, ⁹ Thus saith the Lord God; He that heareth, let him hear; and he that forbear-eth, let him forbear: ⁹ for they are a rebellious house.	10 And thy meat which thou shalt eat shall be by weight, twenty shekels a day: from time to time shalt thou eat it.	
+ Heb. a man reproving d ch. 2. 5, 6, 7. e ch. 24. 27. & 33. 22. f ver. 11.		11 Thou shalt drink also water by measure, the sixth part of an hin: from time to time shalt thou drink.	
g ver. 9, 26. ch. 12. 2, 3.		12 And thou shalt eat it <i>as</i> barley cakes, and thou shalt bake it with dung that cometh out of man, in their sight.	

CHAPTER 4.

¹ Under the type of a siege is shewed the time from the defection of Jeroboam to the captivity. ⁹ By the provision of the siege, is shewed the hardness of the famine.

THOU also, son of man, take thee a tile, and lay it before thee, and

VAR. REND.—¹² V. 25. Or, bands shall be put upon thee, and thou shalt be bound with them, *H. Ke.* (idiom as Job 7. 3).

VAR. REND.—CHAP. 4. ¹ V. 1. a.—² V. 2. camps.—³ V. 5. the years of their iniquity do I make to be to thee as a number of days, (even as).—⁴ V. 6. *Omit.*—⁵ : for forty days, one day for a year, do I appoint it to thee.—⁶ V. 7. And.
VAR. REND.—CHAP. 4. Vs. 5, 9. β one, Sept. Duhm, We. (but not in v. 9), Sm. Co. (supposing the days to signify the years of Israel's exile from 722 B.C.).

Before
CHRIST
civ. 595.

d Hos. 9. 3
e Acts 10. 14.

f Ex. 22. 31.
Lev. 11. 40.
& 17. 15.

g Deut. 14. 3
Is. 65. 4.

A Lev. 26. 26.
Ps. 105. 16.
Is. 3. 1.
ch. 5. 16.
& 14. 13.
i ver. 10.
ch. 12. 19.
k ver. 11.

l Lev. 26. 39.
ch. 24. 23.

594.

a See Lev.
21. 5.
Is. 7. 20.
ch. 44. 20.

b ver. 12.
c ch. 4. 1.
d ch. 4. 8, 9.

e Jer. 40. 6.
& 52. 16.
+ Heb. wings.

f Jer. 41. 1, 2.
& c.
& 44. 14.

^a shall the children of Israel eat ⁷ their defiled bread among the Gentiles, whither I will drive them.

14 Then said I, ^e Ah Lord God! behold, my soul hath not been polluted: for from my youth up even till now have I not eaten of ^f that which dieth of itself, or is torn in pieces; neither came there ^g abominable flesh into my mouth.

15 Then he said unto me, Lo, I have given thee cow's dung for man's dung, and thou shalt prepare thy bread therewith.

16 Moreover he said unto me, Son of man, behold, I will break the ^h staff of bread in Jerusalem: and they shall ⁱ eat bread by weight, and with care; and they shall ^k drink water by measure, and with astonishment:

17 That they may want bread and water, and be astonished one with another, and ^l consume away for their iniquity.

CHAPTER 5.

1 Under the type of hair, 5 is shewed the judgment of Jerusalem for their rebellion, 12 by famine, sword, and dispersion.

AND thou, son of man, take thee a sharp knife, ^a and cause ⁱ to pass upon thine head and upon thy beard: then take thee balances to weigh, and divide the hair.

2 ^b Thou shalt burn with fire a third part in the midst of ^c the city, when ^d the days of the siege are fulfilled: and thou shalt take a third part, and smite about it with a knife: and a third part thou shalt scatter in the wind; and I will draw out a sword after them.

3 ^e Thou shalt also take thereof a few ¹ in number, and bind them in thy ^f skirts.

4 Then take of them again, and ^g cast them into the midst of the fire, and burn them in the fire; for thereof shall a fire come forth into all the house of Israel.

5 ¶ Thus saith the Lord God; This is Jerusalem: I have set it in the midst of the nations and countries that are round about her.

6 And she hath ² changed my judgments ³ into wickedness more than the nations, and ⁴ my statutes more than the countries that are round about her: for they have refused my judgments and my statutes, they have not walked in them.

7 Therefore thus saith the Lord God; Because ye ^β multiplied more than the nations that are round about you, and have not walked in my statutes, neither have kept my judgments, ^γ neither have done according to the ^δ judgments of the nations that are round about you;

8 Therefore thus saith the Lord God; Behold, I, even I, am against thee, and will execute judgments in the midst of thee in the sight of the nations.

9 ^h And I will do in thee that which I have not done, and whereunto I will not do any more the like, because of all thine abominations.

10 Therefore the fathers ⁱ shall eat the sons in the midst of thee, and the sons shall eat their fathers; and I will execute judgments in thee, and the whole remnant of thee will I ^k scatter into all the winds.

11 Wherefore, as I live, saith the Lord God; Surely, because thou hast ^l defiled my sanctuary with all thy ^m detestable things, and with all thine abominations, therefore will I also ^β diminish thee; ⁿ neither shall mine eye spare, neither will I have any pity.

12 ¶ ^o A third part of thee shall die with the pestilence, and with famine shall they be consumed in the midst of thee: and a third part shall fall by the sword round about thee; and ^p I will scatter a third part into all the winds, and ^q I will draw out a sword after them.

13 Thus shall mine anger ^r be accomplished, and I will ^s cause my fury to rest upon them, ^t and I will be comforted: ^u and they shall know that I the LORD have spoken ^v it in my zeal, when I have accomplished my fury in them.

14 Moreover ^w I will make thee ^x waste, and a reproach among the nations that are round about thee, in the sight of all that pass by.

15 ^β So it shall be a ^γ reproach and a taunt, an instruction and an astonishment unto the nations that are round about thee, when I shall execute judgments in thee in anger and

Before
CHRIST
594.

g Jer. 2. 10,
11.
ch. 16. 47.

h Lam. 4. 6.
Dan. 9. 12.
Amos 3. 2.

i Lev. 26. 29.
Deut. 28. 33.
2 Kings 6. 29.
Jer. 19. 9.
Lam. 2. 20.
& 4. 10.

k ver. 12.
Lev. 26. 33.
Deut. 28. 64.
ch. 12. 14.
Zech. 2. 6.
l 2 Chr. 36. 14.
ch. 7. 20.
& s. 5. & c.
& 28. 38.
m ch. 11. 21.
n ch. 7. 4, 9.
& s. 18.
& 9. 10.

o See ver. 2.
Jer. 15. 2.
& 21. 9.
ch. 6. 12.

p Jer. 9. 16.
ver. 2. 10.
ch. 6. 8.

q Lev. 26. 33.
ver. 2.
ch. 12. 14.

r Lam. 4. 11.
ch. 6. 12.
& 7. 8.
s ch. 21. 17.
t Deut. 32. 36.
Is. 1. 24.
u ch. 36. 6.
& 38. 19.

x Lev. 26. 31.
32.
Neh. 2. 17.

y Deut. 28. 37.
2 Kings 9. 7.
Ps. 79. 4.
Jer. 24. 9.
Lam. 2. 15.

VAR. REND.—⁷ V. 13. their bread defiled.—⁸ V. 17. pine (Lev. 26. 39).—CHAP. 5. ¹ V. 3. by.—² V. 6. rebelled against, Ge. Hā. Hī. Ke. Sm. Co. R.—³ Or, in doing, R.—⁴ Insert, against.

VAR. REND.—⁵ V. 7. are turbulent, Ge. Hī. Ke. R.—⁶ ordinances, Ew. Hī.: see 2 Kings 17. 26, 33.—⁷ V. 11. withdraw (thy needs), Sm. (cf. ch. 16. 27); withdraw (mine eye), Ge. Ke.—⁸ V. 13. satisfy (lit. bring to rest) my fury upon them, R.—⁹ V. 14. a waste.

VAR. READ.—CHAP. 5. V. 7. β are rebellious, Bö. Co. (l.).—γ but, several MSS. Pesh. Ew. Hī. Sm. Cf. ch. 11. (2).—V. 11. β not go back, Ew. (ch. 24. 14); hew down (l.), Oriental Jews (marg.), Targ. Symm. Vulg., improbably.—V. 15. β And thou shalt be, Sept. Pesh. Targ. Vulg. Sm. Co. Kamp.

Before
CHRIST
594.

z ch. 23. 17.
a Deut. 32. 23.
24.

b Lev. 26. 23.
ch. 4. 16.
& 14. 13.

c Lev. 26. 22.
Deut. 32. 24.
ch. 14. 21.
& 33. 27.
& 34. 25.
d ch. 38. 22.

591.

a ch. 20. 46.
& 21. 2.
& 25. 2.
b ch. 36. 1.

c Lev. 26. 30.

d Or, sm.
images, and
so ver. 6.
e Lev. 26. 30.

+ Heb. gree.

e ver. 13.
ch. 7. 4. 9.
& 11. 10. 12.
& 12. 15.

f Jer. 44. 28.
ch. 5. 2. 12.
& 12. 16.
& 14. 22.

in fury and in ² furious rebukes. I the LORD have spoken it.

16 When I shall ^a send upon them ^β the evil arrows of famine^β, which ¹⁰ shall be for their destruction, ⁷ and which I will send to destroy you⁷: and I will increase the famine upon you, and will break your ^b staff of bread:

17 So will I send upon you famine and ^c evil beasts, and they shall bereave thee; and ^d pestilence and blood shall pass through thee; and I will bring the sword upon thee. I the LORD have spoken it.

CHAPTER 6.

1 The judgment of Israel for their idolatry. 8 A remnant shall be blessed. 11 The faithful are exhorted to lament their calamities.

AND the word of the LORD came unto me, saying,

2 Son of man, ^a set thy face toward the ^b mountains of Israel, and prophesy against them,

3 And say, Ye mountains of Israel, hear the word of the Lord God; Thus saith the Lord God to the mountains, and to the hills, to the rivers, and to the valleys; Behold, I, *even* I, will bring a sword upon you, and ^c I will destroy your high places.

4 And your altars shall be desolate, and your ^d images shall be broken: and ^e I will cast down your slain men before your ¹ idols.

5 And I will ^f lay the dead carcases of the children of Israel before their idols; and I will scatter your bones round about your altars.

6 In all your dwellingplaces the cities shall be laid waste, and the high places shall be desolate; that your altars may be laid waste and made desolate, and your ¹ idols may be broken and cease, and your images may be cut down, and your works may be abolished.

7 And the slain shall fall in the midst of you, and ^e ye shall know that I *am* the LORD.

8 ¶ Yet will I leave a remnant, ² that ye may have some that shall escape the sword among the nations, when ye shall be scattered through the countries.

9 And they that escape of you shall remember me among the nations

whither they shall be carried captives, because ⁹ I ^β ³ am broken with ^β their whorish heart, which hath departed from me, and ⁴ ^a with ⁴ their eyes, which go a whoring after their ¹ idols: and ⁴ they shall lothe ⁵ themselves for the evils which they have committed in all their abominations.

10 And they shall know that I *am* the LORD, and that I have not said in vain that I would do this evil unto them.

11 ¶ Thus saith the Lord God; Smite ^a with thine hand, and stamp with thy foot, and say, Alas for all the ^β evil ^β abominations of the house of Israel! ¹ for they shall fall by the sword, by the famine, and by the pestilence.

12 He that is far off shall die of the pestilence; and he that is near shall fall by the sword; and he that remaineth and is ⁶ besieged shall die by the famine: ^m thus will I accomplish my fury upon them.

13 Then ⁿ shall ye know that I *am* the LORD, when their slain men shall be among their ¹ idols round about their altars, ⁹ upon every high hill, ² in all the tops of the mountains, and ⁹ under every green tree, and under every thick oak, the place where they did offer sweet savour to all their ¹ idols.

14 So will I ^r stretch out my hand upon them, and make the land desolate, yea, ^β ¹ more desolate than the wilderness toward ^d Diblath, in all their habitations: and they shall know that I *am* the LORD.

CHAPTER 7.

1 The final desolation of Israel. 16 The mournful repentance of them that escape. 20 The enemies defile the sanctuary because of the Israelites' abominations. 23 Under the type of a chain is shewed their miserable captivity.

MOREOVER the word of the LORD came unto me, saying,

2 ¹ Also, thou son of man, ^β thus saith the Lord God unto the land of Israel; ^a An end⁷, the end is come upon the four corners of the land.

3 Now is the end come upon thee, and I will send mine anger upon

Before
CHRIST
594.

g Ps. 78. 40.
Is. 7. 13.
& 43. 24.
& 63. 10.

h Num. 15. 39.
ch. 20. 7, 24.
i Lev. 26. 39.
Job 42. 6.
ch. 20. 43.
& 36. 31.

k ch. 21. 14.

l ch. 5. 12.

m ch. 5. 13.

n ver. 7.

o Jer. 2. 20.

p Hos. 4. 13.

q Is. 57. 5.

r Is. 5. 25.

s Or, desolate
from the
wilderness.
t Num. 33. 46.
Jer. 48. 22.

a ver. 3. 6.
Amos 5. 2.
Matt. 24. 6,
13, 14.

VAR. REND.—³ V. 9. (when I shall have) broken for myself (?), Ge. Hü. Ke.—⁴ Omit.—⁵ Lit. their own faces.—⁶ V. 12. Or, preserved, Ke. He.—CHAP. 7. ¹ V. 2. And thou.

VAR. READ.—CHAP. 6. V. 9. ^β (when I shall have) satisfied, Hi. (after Sept.: ironically); (when I shall have) broken, other Versions, Sm. We. Co.—V. 11. ^β Omit, Sept. Co. (for a grammatical reason).—V. 14. ^β desolate from the wilderness unto Riblah (l. and pt.), Mich. Ge. Ew. Hi. Sm. Co. ('Riblah,' 4 MSS.).—CHAP. 7. V. 2. ^β Insert, say, Sept. Pesh. Ew. Hi. Co.—^γ Add, is come, Sept. Pesh. Co. (cf. v. 6).

VAR. REND.—¹⁰ V. 16. are for destruction.—CHAP. 6. ¹ Vs. 4, 6, 9, 13. idol-blocks, Ge.; doll-images, Ew. See Lev. 26. 30.—² V. 8. in that ye shall have some.

VAR. READ.—V. 16. ^β mine evil arrows, Hi. Klo. Sm. (mine also in Pesh. and Sept. (MSS.): cf. Deut. 32. 23).—^γ Omit, Sept. Hi. Klo. Co. (gloss on preceding clause).

Before
CHRIST
394.

b ver. 8, 9.
† Heb. *gave*.
c ver. 9.
ch. 5, 11.
& 8, 18.
& 9, 10.
d ver. 27.
ch. 6, 7.
& 12, 20.

† Heb.
arakeeth
against thee.
e ver. 10.

f ver. 12.
Zeph. 1, 14.
13.
g Or, *echo*.
h ch. 20, 8.
21.

i ver. 3.

j ver. 4.

† Heb. upon
thee

k ver. 4.

l ver. 7.

m Jer. 6, 7.

n Or, tumult.

o Or, their
tumultuous
persons.

p Jer. 16, 5, 6.
ch. 24, 16.
22.

q ver. 7.

† Heb.
though their
life were set
among the
living.

r Or, whose
life is in his
iniquity.

† Heb. his
iniquity.

thee, and ⁶ will judge thee according to thy ways, and will ² recompense upon thee all thine abominations.

4 And ^c mine eye shall not spare thee, neither will I have pity: but I will recompense thy ways upon thee, and thine abominations shall be in the midst of thee: ^d and ye shall know that I *am* the LORD.

5 Thus saith the Lord God; An evil, an only evil, behold, is come.

6 An end is come, the end is come: it ³ watcheth for thee; behold, it is come.

7 ^e The ^f morning is come unto thee, O thou that dwellest in the land: ^g the time is come, the day ^h of trouble is near, and not the ⁱ sounding again of ^j the mountains.

8 Now will I shortly ^k pour out my fury upon thee, and accomplish mine anger upon thee: ^l and I will judge thee according to thy ways, and will recompense thee for all thine abominations.

9 And ^m mine eye shall not spare, neither will I have pity: I will recompense ⁿ thee according to thy ways and thine abominations that are in the midst of thee; ^o and ye shall know that I *am* the LORD that smiteth.

10 Behold the day, behold, it is come: ^p the ^q morning is ^r gone forth; the rod hath blossomed, pride hath budded.

11 ^s Violence is risen up into a rod ^t of wickedness: none of them shall remain, nor of their ^u multitude, ^v nor of ^w any of ^x their's: ^y neither shall there be ^z waiting for them ^β.

12 ^a The time is come, the day draweth near: let not the buyer rejoice, nor the seller mourn: for wrath ^b is upon all the multitude thereof.

13 For the seller shall not return to that which is sold, ^c although they were yet alive: for the vision ^d is touching the whole multitude thereof, ^e which shall not return; ^f neither shall any strengthen himself ^g in ^h the iniquity of his life.

14 They have blown the trumpet,

ⁱ even to make all ready; but none goeth to the battle: for my wrath ^j is upon all the multitude thereof.

15 ^k The sword ^l is without, and the pestilence and the famine within: he that ^m is in the field shall die with the sword; and he that ⁿ is in the city, famine and pestilence shall devour him.

16 ^o But ^p they that escape of them shall escape, and shall be on the mountains like doves of the valleys, all of them ^q mourning, every one for his iniquity.

17 All ^r hands shall be feeble, and all knees shall ^s be weak as water.

18 They shall also ^t gird themselves with sackcloth, and ^u horror shall cover them; and shame shall be upon all faces, and baldness upon all their heads.

19 They shall cast their silver in the streets, and their gold shall be ^v removed: their ^w silver and their gold shall not be able to deliver them in the day of the wrath of the LORD: they shall not satisfy their souls, neither fill their bowels: ^x because it ^y is ^z the stumblingblock of their iniquity.

20 ^a As for the beauty of his ornament, ^b he set it in majesty: ^c but they made the images of their abominations and of their detestable things ^d therein: therefore have I ^e set it far from them.

21 And I will give it into the hands of the strangers for a prey, and to the wicked of the earth for a spoil; and they shall pollute it.

22 My face will I turn also from them, and they shall pollute my secret place: for the ^f robbers shall enter into it, and defile it.

23 ^g Make ^h a chain: for ⁱ the land is full of bloody crimes, and the city is full of violence.

24 Wherefore I will bring the worst of the heathen, and they shall possess their houses: I will also make the pomp of ^j the strong to cease; and ^k their holy places shall be defiled.

25 ^l Destruction cometh; and they shall seek peace, and there shall be none.

26 ^m Mischief shall come upon mischief, and rumour shall be upon rumour; ⁿ then shall they seek a vision

VAR. REND.—² V. 3. Lit. put: so always in Ezekiel.—³ V. 6. As marg., R.—⁴ Vs. 7, 10. doom, Ew. Hi. Ge. Ke. He. Sm. R.—⁵ V. 7. is near; a tumult, and not a shouting on, Ge. Ke.—⁶ V. 10. sprung up.—⁷ V. 11. Or, for (i.e. against), Ke.—⁸ their disquietude, Ew. Hā.; their abundance, Ge. Ke.—⁹ eminence among them, Sept. (Cod. Al.), Ge. Hā. Ke. R.—¹⁰ V. 13. is touching, Sc.: none shall return, Hā. Sm. R.; touching, Sc. shall not be turned back, Ke. He.—¹¹ for the life of each is in his iniquity, they shall not strengthen themselves, Ki. Schrö. Text doubtful.

VAR. READ.—V. 11. β Corrupt, Sm.; omit, Co. (repeated corruptly from preceding words).

Before
CHRIST
394.

p Deut. 32, 25.
Iam. 1, 20.
ch. 5, 12.

q ch. 6, 8.

r Is. 13, 7.
Jer. 6, 24.
ch. 21, 7.

† Heb. go
into water.
s Is. 3, 24.
& 15, 2, 3.
Jer. 48, 37.
Amos 8, 10.
t Ps. 55, 5.

† Heb. for a
separation,
or, unclean-
ness.
u Prov. 11, 4.
Zeph. 1, 18.

Or, because
their in-
iquity is
their stum-
blingblock.
v ch. 11, 3, 4.
& 44, 12.
y Jer. 7, 30.

† Or, made
it into them
an unclean
thing.

† Or, burglars.

z Kings 21.
16.
ch. 9, 9.
& 11, 6.

† Or, then
shall wheret
their holy
places.

† Heb. Cut-
ting off.
a Deut. 32, 23.
Jer. 4, 20.
b Ps. 74, 9.
Iam. 2, 9.
ch. 20, 1, 3.

VAR. REND.—¹² V. 14. and made.—¹³ V. 16. moan-
ing.—¹⁴ V. 17. melt into water.—¹⁵ V. 19. an im-
purity (ch. 22, 10).—¹⁶ was.—¹⁷ V. 20. they turned
it to pride: and they made, Hi. Ke. Sm. R. marg.—
¹⁸ therefrom.—¹⁹ made it an impurity to them.—
²⁰ V. 23. the.

VAR. READ.—V. 24. β their strength, Sept. Ew. Hi.
Sm. Kamp. Co. Cf. ch. 24, 21; 38, 6, 18; 33, 28.

Before
CHRIST
594.

of the prophet: but ²¹the law shall perish from the priest, and counsel from the ancients.

27 The king shall mourn, and the ²²prince shall be clothed with ²³desolation, and the hands of the people of the land shall be troubled: I will do unto them after their way, and ²⁴according to their ²⁵deserts will I judge them; ²⁶and they shall know that I am the LORD.

CHAPTER 8.

1 *Ezekiel, in a vision of God at Jerusalem, 5 is shewed the image of jealousy, 7 the chambers of imagery, 13 the mourners for Tammuz, 15 the worshippers towards the sun. 18 God's wrath for their idolatry.*

AND it came to pass in the sixth year, in the ⁶sixth month, in the fifth day of the month, as I sat in mine house, and ⁷the elders of Judah sat before me, that ⁸the hand of the Lord God fell there upon me.

2 ⁹Then I beheld, and lo a likeness as the appearance of ¹⁰fire: from the appearance of his loins even downward, fire; and from his loins even upward, as the appearance of brightness, ¹¹as the colour of ¹²amber.

3 And he ¹³put forth the form of an hand, and took me by a lock of mine head; and ¹⁴the spirit lifted me up between the earth and the heaven, and ¹⁵brought me in the visions of God to Jerusalem, to the door of the ¹⁶inner gate that looketh toward the north; ¹⁷where was the seat of the image of jealousy, which ¹⁸provoketh to jealousy.

4 And, behold, the glory of the God of Israel was there, according to the vision that I ¹⁹saw in the plain.

5 ¶ Then said he unto me, Son of man, lift up thine eyes now the way toward the north. ²⁰So I lifted up mine eyes the way toward the north, and behold northward ²¹at the gate of the altar this image of jealousy in the entry.

6 He said furthermore unto me, Son of man, seest thou what they do? ²²even the great abominations that the house of Israel committeth here, that I should go far off from my sanctuary? but turn thee yet again, and thou shalt see greater abominations.

7 ¶ And he brought me to the door of the court; and when I looked, behold a hole in the wall.

8 Then said he unto me, Son of man, dig now in the wall: and when I had digged in the wall, behold a door.

9 And he said unto me, Go in, and behold the wicked abominations that they do here.

10 So I went in and saw; and behold every form of creeping things, and abominable beasts, and all the ²³idols of the house of Israel, poured upon the wall round about.

11 And there stood before them seventy men of the ancients of the house of Israel, and in the midst of them stood Jaazaniah the son of Shaphan, with every man his censer in his hand; and a thick cloud of incense went up.

12 Then said he unto me, Son of man, hast thou seen what the ancients of the house of Israel do in the dark, every man in the chambers of his imagery? for they say, ²⁴The Lord seeth us not; the Lord hath forsaken the ²⁵earth.

13 ¶ He said also unto me, Turn thee yet again, and thou shalt see greater abominations than they do.

14 Then he brought me to the door of the gate of the Lord's house which was toward the north; and, behold, there sat women weeping for ²⁶Tammuz.

15 ¶ Then said he unto me, Hast thou seen *this*, O son of man? turn thee yet again; and thou shalt see greater abominations than these.

16 And he brought me into the inner court of the Lord's house, and, behold, at the door of the temple of the Lord, ²⁷between the porch and the altar, ²⁸were ²⁹about five and twenty men; ³⁰with their backs toward the temple of the Lord, and their faces toward the east; and they worshipped ³¹the sun toward the east.

17 ¶ Then he said unto me, Hast thou seen *this*, O son of man? ³²Is it a light thing to the house of Judah that they commit the abominations which they commit here? for they have ³³filled the land with violence, and have returned to provoke me to anger: and, lo, they put the branch to their nose.

18 ³⁴Therefore will I also deal in fury: mine ³⁵eye shall not spare, neither will I have pity: and though they ³⁶cry in mine ears with a loud voice, yet will I not hear them.

Before
CHRIST
594.

* Heb. with
these judgments.
ever 4.

594.

o ch. 14. 1.
& 20. 1.
& 21. 31.
b ch. 1. 3.
& 3. 22.
e ch. 1. 26.
27.

d ch. 1. 1.
e Dan. 5. 5.

f ch. 3. 14.

g ch. 11. 1.
21.
& 49. 2.

h Jer. 7. 30.
& 32. 34.
ch. 5. 11.
i Deut. 32. 16.
21.

k ch. 1. 28.
& 9. 22, 23.

20. 2, 9.

m Joel 2. 17.
n ch. 11. 4.

o Jer. 2. 27.
& 32. 33.

p Deut. 4. 19.
2 Kings 23.
5. 11.
Job 31. 26.
Jer. 44. 17.
q Or, I, there
any thing
lighter than
to commit.

q ch. 9. 9.

r ch. 5. 13.
& 16. 42.
& 24. 13.
s ch. 5. 11.
& 7. 4, 9.
& 9. 5, 10.
t Prov. 1. 28.
Is. 1. 15.
Jer. 11. 11.
& 24. 13.
u Mic. 3. 4.
Zech. 7. 13.

VAR. REND.—²¹V. 26. instruction: cf. Deut. 17. 11; 24. 8.—²²V. 27. chief.—²³appalment.—²⁴Or, judgments, *Ew. Ke.*—**CHAP. 8.**—¹V. 2. flashing metal.—²V. 3. See on ch. 3. 12.—³gate of the inner (court).—⁴V. 5. of.

VAR. READ.—**CHAP. 8.** V. 1. β fifth, Sept. Sm. Co.—V. 2. β a man, Sept. Houb. *Ew. Hi. Me. Sm. Co. (l.)*.

VAR. REND.—⁵V. 10. idol-blocks, *Ge.*: doll-images, *Ew.*—⁶V. 12. Or, land, *Hi. Ke. Sm. Co.*—⁷V. 14. i.e. Adonis.—⁸V. 16. Or, as it were, *Hi. Ke.*

Before
CHRIST
cir. 594.

CHAPTER 9.

1 A vision, whereby is shewed the preservation of some, & the destruction of the rest. 8 God cannot be intreated for them.

HE cried also in mine ears with a loud voice, saying, ^β Cause them that have charge over the city to draw near ^β, even every man with his destroying weapon in his hand.

2 And, behold, six men came from the way of the higher gate, † which lieth toward the north, and every man † a slaughter weapon in his hand; † and one man among them was clothed with linen, with a writer's inkhorn ¹† by his side: and they went in, and stood beside the brasen altar.

3 And ^β the glory of the God of Israel was gone up from the ^β cherub, whereupon he was, to the threshold of the house. And he called to the man clothed with linen, which had the writer's inkhorn ¹ by his side;

4 And the LORD said unto him, Go through the midst of the city, through the midst of Jerusalem, and † set † a ² mark upon the foreheads of the men ^d that sigh and that cry for all the abominations that be done in the midst thereof.

5 ¶ And to the others he said in † mine hearing, Go ye after him through the city, and smite: † let not your eye spare, neither have ye pity: ⁶ Slay † utterly old and young, both maids, and little children, and women: † but ^β come not near any man upon whom is the ² mark; and ^β begin at my ^β sanctuary. ⁴ Then they began at the ancient men which were before the house.

7 And he said unto them, Defile the house, and fill the courts with the slain: go ye forth. And they went forth, and slew in the city.

8 ¶ And it came to pass, while they were slaying them, and I was left, that I ^k fell upon my face, and cried, and said, 'Ah Lord God! wilt thou destroy all the residue of Israel in thy pouring out of thy fury upon Jerusalem?

9 Then said he unto me, The iniquity of the house of Israel and Judah is exceeding great, and ^m the land is † full of blood, and the city full of ³ || perverseness: for they say, ⁿ The LORD hath forsaken the ⁴ earth, and ^o the LORD seeth not.

† Heb. which is turned.
† Heb. a weapon of his breaking in pieces.
a Lev. 16. 4.
ch. 10. 2, 6.
Rev. 15. 6.
† Heb. upon his loins.
b See ch. 3. 23.
& 8. 4.
& 10. 4, 18.
& 11. 22, 23.

† Heb. mark a mark.

c Ex. 12. 7.
Rev. 7. 3.
& 9. 4.
& 13. 16, 17.
& 20. 4.

d Ps. 119. 33, 136.
Jer. 13. 17.
2 Cor. 12. 21.
2 Pet. 2. 8.

† Heb. mine ears.
e ver. 10.
ch. 5. 11.
f 2 Chr. 36. 17.

† Heb. to destruction.
g Rev. 9. 4.
h Jer. 25. 29.
1 Pet. 4. 17.

i ch. 8. 11, 12, 16.

k Num. 14. 5.
& 16. 4, 22, 45.
Josh. 7. 6.
i ch. 11. 13.

m 2 Kings 21. 16.
ch. 8. 17.

† Heb. filled with.
|| Or, overflowing with judgment.
n ch. 8. 12.
o Ps. 10. 11.
Is. 29. 15.

VAR. REND.—CHAP. 9. ¹ Vs. 2, 3. 11. on. — ² Vs. 4, 6. cross. — ³ V. 9. As marg., Ke. Sm. R. — ⁴ See on ch. 8. 12.

VAR. READ.—CHAP. 9. V. 1. ^β Draw nigh. ye that, &c., Pesh. Hi. Hü. Ke. (pt.). — V. 3. ^β cherubim (plural), Sept. Hi.: see ch. 10. 2. — V. 6. ^β consecrated ones (2 Chr. 26. 18), Sept. Gr.

10 And as for me also, mine ^p eye shall not spare, neither will I have pity, but ^q I will recompense their way upon their head.

11 And, behold, the man clothed with linen, which had the inkhorn ¹ by his side, † reported the matter, saying, I have done as thou hast commanded me.

CHAPTER 10.

1 The vision of the coals of fire, to be scattered over the city. 8 The vision of the cherubims.

THEN I looked, and, behold, ¹ in the ^a firmament that was above the head of the cherubims there appeared ^β over them as it were a sapphire stone, as the appearance of the likeness of a throne.

2 ^β And he spake unto the man clothed with linen, and said, Go in between the ² wheels, even under the ^β cherub, and fill † thine hand with ^c coals of fire from between the cherubims, and ^d scatter them over the city. And he went in in my sight.

3 Now the cherubims stood on the ³ right side of the house, when the man went in; and the cloud filled the inner court.

4 ^e Then the glory of the LORD † went up from the ^β cherub, and stood over the threshold of the house; and ^f the house was filled with the cloud, and the court was full of the brightness of the LORD's glory.

5 And the ^g sound of the cherubims' wings was heard even to the outer court, as ^h the voice of ⁴ the Almighty God when he speaketh.

6 And it came to pass, that when he had commanded the man clothed with linen, saying, Take fire from between the ² wheels, from between the cherubims; then he went in, and stood beside the wheels.

7 And one cherub † stretched forth his hand from between the cherubims unto the fire that was between the cherubims, and took thereof, and put it into the hands of him that was clothed with linen: who took it, and went out.

8 ¶ And there appeared in the cherubims the form of a man's hand under their wings.

9 ^k And when I looked, behold ⁵ the ⁵ four wheels by the cherubims, one wheel by one cherub, and another

VAR. REND.—CHAP. 10. ¹ V. 1. upon. — ² Vs. 2, 6. whirling (wheels), R. — ³ V. 3. Or, south. — ⁴ V. 5. Heb. El Shaddai. — ⁵ V. 9. Omit.

VAR. READ.—CHAP. 10. V. 1. ^β as it were a sapphire stone, with the appearance of, &c. upon it, Sept. (MSS.) Co.: cf. ch. 1. 26. — Vs. 2, 4. ^β cherubim, Sept. Pesh. Targ. Vulg. Hi. Co.

Before
CHRIST
cir. 594.

p ch. 5. 11.
& 7. 4.
& 8. 18.
q ch. 11. 21.

† Heb. returned the word.

594.
a ch. 1. 22, 26.

b ch. 9. 2, 3.

† Heb. the hollow of thine hand.
c ch. 1. 13.
d See Rev. 8. 5.

e See ver. 13.
ch. 1. 23.
& 9. 3.

† Heb. was lifted up.
f 1 Kings 8. 10, 11.
ch. 43. 5.

g ch. 1. 24.

h Ps. 29. 3.
&c.

† Heb. sent forth.

i ch. 1. 8.
ver. 21.

k ch. 1. 15.

Before
CHRIST
594.

I ch. 1. 16.

m ch. 1. 17.

+ Heb. flesh.

n ch. 1. 18.

Or, they
were called
in my hear-
ing, wheel,
or, galgal.
o ch. 1. 6, 10.

p ch. 1. 5.

q ch. 1. 19.

r ch. 1. 12, 20,
21.

R, or, of life.

s ver. 1.
t Hos. 9. 12.

u ch. 11. 22.

x ch. 1. 22.
ver. 15.
y ch. 1. 1.z ch. 1. 6.
ver. 14.

wheel by another cherub: and the appearance of the wheels was as the colour of a ⁶¹beryl stone.

10 And ^{as} for their appearances, they four had one likeness, as if a wheel had been in the midst of a wheel.

11 ^{When} they went, they went ^{upon} their four sides; they turned not as they went, but to the place whither the head looked they followed it; they turned not as they went.

12 ^{And} their whole ^{body}, and their backs, and their hands, and their wings, and ^{the} wheels ^{were} full of eyes round about, ^{even} the wheels that they four had.

13 As for the wheels, ^{it} was cried unto them in my hearing, O wheel.

14 ^{And} every one had four faces: the ^{first} face was the face of ^a cherub, and the ^{second} face was the face of a man, and the third the face of a lion, and the fourth the face of an eagle ^β.

15 And the cherubims were lifted up. This ^{is} ^{the} living creature that I saw by the river of Chebar.

16 ^{And} when the cherubims went, the wheels went by them: and when the cherubims lifted up their wings to mount up from the earth, the same wheels also turned not from beside them.

17 ^{When} they stood, ^{these} stood; and when they were lifted up, ^{these} lifted up themselves ^{also}: for the spirit ^{of} ^{the} living creature was in them.

18 Then ^{the} glory of the LORD ^{departed} from off the threshold of the house, and stood over the cherubims.

19 And ^{the} cherubims lifted up their wings, and mounted up from the earth in my sight: when they went out, the wheels also ^{were} beside them, and ^{every} one stood at the door of the east gate of the LORD's house; and the glory of the God of Israel was over them above.

20 ^{This} is the living creature that I saw under the God of Israel ^{by} the river of Chebar; and I knew that they ^{were} ^{the} cherubims.

21 ^{Every} one had four faces apiece,

and every one four wings; ^{and} the likeness of the hands of a man ^{was} under their wings.

22 And ^{the} likeness of their faces ^{was} the same faces which I saw by the river of Chebar, their appearances and themselves: ^{they} went every one ^{straight} forward.

CHAPTER 11.

1 *The presumption of the princes.* 4 *Their sin and judgment.* 13 *Ezekiel complaining, God sheweth him his purpose in saving a remnant, and punishing the wicked.* 22 *The glory of God leaveth the city.* 24 *Ezekiel is returned to the captivity.*

MOREOVER ^{the} spirit lifted me up, and brought me unto ^{the} east gate of the LORD's house, which looketh eastward: and behold ^{at} the door of the gate five and twenty men; among whom I saw Jaazaniah the son of Azur, and Pelatiah the son of Benaiah, ^{princes} of the people.

2 Then said he unto me, Son of man, these ^{are} the men that devise mischief, and give wicked counsel in this city:

3 Which say, ^{It} is not ^{near}; let us build houses: ^{this} city ^{is} the caldron, and we ^{be} the flesh.

4 ^{Therefore} prophesy against them, prophesy, O son of man.

5 And ^{the} Spirit of the LORD fell upon me, and said unto me, Speak; Thus saith the LORD; Thus have ye said, O house of Israel: for I know the things that come into your mind, ^{every} one of them.

6 ^{Ye} have multiplied your slain in this city, and ye have filled the streets thereof with the slain.

7 Therefore thus saith the Lord God; ^{Your} slain whom ye have laid in the midst of it, they, ^{are} the flesh, and this city ^{is} the caldron: ^β ^{but} I will bring you ^{forth} out of the midst of it.

8 ^{Ye} have feared the sword; and I will bring a sword upon you, saith the Lord God.

9 And I will bring you out of the midst thereof, and deliver you into the hands of strangers, and ^{will} execute judgments among you.

10 ^{Ye} shall fall by the sword; I will judge you ⁱⁿ ^{the} border of Israel; ^{and} ye shall know that I ^{am} the LORD.

VAR. REND.—⁶ V. 9. chrysolite.—⁷ V. 11. toward.—⁸ V. 13. they were called in my hearing, the whirling (wheels), *Ew. Sm. R.*—⁹ V. 14. face of the first.—¹⁰ the.—¹¹ face of the second.—¹² V. 17. were lifted up with them.—¹³ Or as marg. (see ch. 1. 21).—¹⁴ V. 19. it (viz. the whole appearance), *Hi.*—¹⁵ V. 20. Omit.

VAR. READ.—V. 12. ^β And their rings, *Hi. Sm. Co.* (with ^{even} of ^{for} ^{even}): cf. ch. 1. 18.—V. 14. ^β Omit, *Sept. Hi. Sm. Co.* (originally a gloss on v. 22).—^γ an ox (ch. 1. 10), *Gr.*

Before
CHRIST
594.a ch. 1. 8.
ver. 8.
b ch. 1. 10.

c ch. 1. 12.

a ch. 3. 12,
14.
e 2. 3.
ver. 21.
b en. 10. 19.c See ch. 8.
16.R, Or, It is
not for us to
build houses
near.d ch. 12. 22,
27.

2 Pet. 3. 4.

e See Jer. 1.

ch. 24. 3, &c.

f ch. 2. 2.

g ch. 3. 24.

g ch. 7. 23.
& 22. 3, 4.h ch. 24. 3, 6,
10, 11.
Mic. 3. 3.
i ver. 9.k ch. 5. 8.
l 2 Kings 25.
19, 20, 21.
Jer. 39. 6.
& 52. 10.m 1 Kings 8.
65.
2 Kings 14.
25.n Ps. 9. 16.
ch. 6. 7.
& 13. 9, 14,
21, 23.

Before
CHRIST
594.

o See ver. 3.

p ver. 10.

Or, which
hath not
rested

q Lev. 18. 3.

24. Ac.

Deut. 12. 30.

31.

ch. 8. 10, 11.

16.

r ver. 1.

Acts 5. 5.

s ch. 9. 8.

11 ^β This city shall not be your caldron, neither shall ye be the flesh in the midst thereof; *but* I will judge you in the border of Israel:

12 And ^γ ye shall know that I *am* the LORD: || for ye have not walked in my statutes, neither executed my judgments, but ^δ have done after the manners of the heathen that are round about you ^β.

13 ¶ And it came to pass, when I prophesied, that ^δ Pelatiah the son of Benaiah died. Then ^δ fell I down upon my face, and cried with a loud voice, and said, Ah Lord GOD! wilt thou make a full end of the remnant of Israel?

14 Again the word of the LORD came unto me, saying,

15 Son of man, thy brethren, *even* thy brethren, ^β the men of thy kindred, and all the house of Israel wholly, ^γ are they unto whom the inhabitants of Jerusalem have said, ^γ Get you far from the LORD: unto us is this land given in possession.

16 Therefore say, Thus saith the LORD GOD: ^δ Although I have cast them far off among the heathen, and ^δ although I have scattered them among the countries, ^γ yet will I be to them ¹⁰ as a little sanctuary in the countries where they ¹¹ shall come.

17 Therefore say, Thus saith the LORD GOD: ^δ I will even gather you from the people, and assemble you out of the countries where ye have been scattered, and I will give you the land of Israel.

18 And they shall come thither, and ^δ they shall take away all the detestable things thereof and all the abominations thereof from thence.

19 And ^δ I will give them ^β one heart, and I will put ^δ a new spirit within ^γ you; and I will take ^δ the stony heart out of their flesh, and will give them an heart of flesh:

20 ^δ That they may walk in my statutes, and keep mine ordinances, and

do them: ^ε and they shall be my people, and I will be their God.

21 But *as for them* whose heart walketh ^β after the heart of ^β their detestable things and their abominations, ^δ I will recompense their way upon their own heads, saith the LORD GOD.

22 ¶ Then did the cherubims ^ε lift up their wings, and the wheels beside them; and the glory of the God of Israel *was* over them above.

23 And ^γ the glory of the LORD went up from the midst of the city, and stood ^γ upon the mountain ^δ which is on the east side of the city.

24 ¶ Afterwards ¹¹ the spirit took me up, and brought me in a vision ¹² by the Spirit of God into Chaldea, to them of the captivity. So the vision that I had seen went up from me.

25 Then I spake unto them of the captivity all the things that the LORD had shewed me.

CHAPTER 12.

1 The type of Ezekiel's removing. 8 It shewed the captivity of Zedekiah. 17 Ezekiel's trembling sheweth the Jews' desolation. 21 The Jews' presumptuous proverb is reproved. 26 The speediness of the vision.

THE word of the LORD also came unto me, saying,

2 Son of man, thou dwellest in the midst of ^α a rebellious house, which ^β have eyes to see, and see not; they have ears to hear, and hear not: ^ε for they are a rebellious house.

3 Therefore, thou son of man, prepare thee || stuff for ¹ removing ^β, and ² remove ^β by day in their sight; and thou shalt ² remove from thy place to another place in their sight: it may be they will ³ consider, ^δ though they be a rebellious house.

4 Then shalt thou bring forth thy stuff by day in their sight, as stuff for ¹ removing: ^δ and thou shalt go forth at even in their sight, [†] as they that go forth into captivity.

5 [†] Dig thou through the wall in their sight, and ^β carry out thereby.

6 In their sight shalt thou bear it upon thy shoulders, and ^β carry it forth in the ⁶ twilight: thou shalt cover thy face, that thou see not the

Before
CHRIST
594.

e Jer. 24. 7.

ch. 14. 11.

& 36. 28.

& 37. 27.

d ch. 9. 10.

& 22. 31.

e ch. 1. 19.

& 10. 19.

f ch. 8. 4.

& 9. 3.

& 19. 4. 18.

& 43. 4.

g See Zech.

14. 4.

h ch. 43. 2.

i ch. 5. 3.

f Ps. 90. 1.

& 91. 9.

Is. 8. 14.

u Jer. 24. 5.

ch. 28. 25.

& 34. 13.

& 38. 24.

z ch. 37. 23.

y Jer. 32. 39.

ch. 36. 26.

& 37. 27.

See Zeph. 3.

9.

z Ps. 51. 10.

Jer. 31. 33.

& 32. 39.

ch. 15. 31.

a Zech. 7. 12.

b Ps. 105. 45.

534.

a ch. 2. 3. 6.

7. 5.

& 3. 26. 27.

b Is. 6. 9.

& 42. 20.

Jer. 5. 21.

Matt. 13. 13.

14.

c ch. 2. 5.

Or, instruments.

+ Heb. as the

goats forth

of captivity.

+ Heb. Dig

for thee.

VAR. REND.—⁶ V. 15. *So Vulg. Ge. Hi. (Lev. 25. 25, 48); or, are the men of thine advocacy (i.e. are those for whom, e.g. thou shouldst intercede, v. 13; ch. 9. 8), Hä. Klie. Ke.; lit. the men of thy redemption—*even, Hä. Klie. Ke. Sm. Co. (with (!) or (—) at end of verse).—⁸ V. 16. *Because, Ew. Sm.—*and have been (with colon at end of verse).—¹⁰ Or, little of a, Ew. Hi. Sm. Co.; or, for a little while a, Hä. Ke. R.—¹¹ be.

VAR. READ.—Vs. 11, 12. ^β Omit, Sept. Hi. Co.—V. 15. ^β the men of thy captivity (i.e. thy fellow captives), Sept. Pesh. Dathe, Ew. Sm. Co. (l.).—^γ They are far, Ra. Hi. Sm. Co. (pt.), (with 'of whom' before).—V. 19. ^β a new, Targ. Pesh. Co. (cf. ch. 18. 31; 36. 26); another, Sept. Hi. Sm. (1 Sam. 10. 9).—^γ them, 23 MSS. (including the one of A.D. 916 at St. Petersburg), Versions, Co.

VAR. REND.—¹² V. 24. in.—CHAP. 12. ¹ Vs. 3, 4. Or, captivity (v. 7).—² V. 3. *Properly, remove as though to go into captivity (v. 11).*—³ Lit. see (v. 2).—⁴ that, Hi. Ew.; for, Ke. Sm. Co.—⁵ V. 4. but thou thyself.—⁶ Vs. 6, 7, 12. darkness, Hä. Ew. Ke.

VAR. READ.—V. 21. ^β after, Targ. Vulg. Hi. Sm. Co.: cf. ch. 20. 16.—CHAP. 12. V. 3. ^β Omit, Sept. Hi. Co.: cf. v. 4 ('at even').—Vs. 5, 6. ^β go, Sept. Pesh. Targ. Vulg. Hi. Co.

Before
CHRIST
594.d Is. 8. 14.
ch. 4. 3
& 24. 24.
ver. 11.
† Heb. *digged*
for me.

e ch. 2. 5.

f ch. 17. 12.
& 24. 19.

g Mal. 1. 1.

h ver. 6.

† Heb. *by*
removing *go*
into *cap-*
tivity.i 2 Kings 25.
4. 5. 7.
k Jer. 39. 4.l Job 19. 6.
Jer. 32. 9.
Lam. 1. 13.
ch. 17. 20.
m 2 Kings 25.
7.
Jer. 32. 11.
ch. 17. 16.n 2 Kings 25.
4. 5.
ch. 5. 10.
o ch. 5. 2. 12.p Ps. 9. 14.
ch. 6. 7. 14
& 11. 10.
ver. 16. 20.q ch. 6. 8, 9,
10.
† Heb. *men*
of number.

r ch. 4. 16.

ground: ^afor I have set thee for a ⁷sign unto the house of Israel.

7 And I did so as I was commanded: I brought forth my stuff by day, as stuff for captivity, and in the even I [†]digged through the wall with mine hand; I ^βbrought it forth in the ⁶twilight, and I bare it upon my shoulder in their sight.

8 ¶ And in the morning came the word of the LORD unto me, saying,

9 Son of man, hath not the house of Israel, ^ethe rebellious house, said unto thee, / What doest thou?

10 Say thou unto them, Thus saith the Lord God; This ⁹burden *concerneth* the prince in Jerusalem, and all the house of Israel ⁸that are among them.

11 Say, ^aI am your ⁷sign: like as I have done, so shall it be done unto them: [†]they shall remove and go into captivity.

12 And ^athe prince that is among them shall bear upon his shoulder in the ⁶twilight, and shall go forth: they shall dig through the wall to carry out thereby: he shall cover his face, that he see not the ground with his eyes.

13 My [†]net also will I spread upon him, and he shall be taken in my snare: and ^mI will bring him to Babylon to the land of the Chaldeans; yet shall he not see it, though he shall die there.

14 And ^aI will scatter toward every wind all that are about him to help him, and all his bands; and ^oI will draw out the sword after them.

15 ^pAnd they shall know that I am the LORD, when I shall scatter them among the nations, and disperse them in the countries.

16 ^qBut I will leave [†]a few men of them from the sword, from the famine, and from the pestilence; that they may declare all their abominations among the heathen whither they come; and they shall know that I am the LORD.

17 ¶ Moreover the word of the LORD came unto me, saying,

18 Son of man, ^reat thy bread with quaking, and drink thy water with trembling and with carefulness;

19 And say unto the people of the land, Thus saith the Lord God of the inhabitants of Jerusalem ⁹, and of the land of Israel; They shall eat their bread with carefulness, and

drink their water with astonishment, that her land may ^ebe desolate from [†]all that is therein, ⁶because of the violence of all them that dwell therein.

20 And the cities that are inhabited shall be laid waste, and the land shall be desolate; and ye shall know that I am the LORD.

21 ¶ And the word of the LORD came unto me, saying,

22 Son of man, what is that proverb that ye have in the land of Israel, saying, ^uThe days are prolonged, and every vision faileth?

23 Tell them therefore, Thus saith the Lord God; I will make this proverb to cease, and they shall no more use it as a proverb in Israel; but say unto them, ^vThe days are at hand, and the effect of every vision.

24 For ^vthere shall be no more any ^vvain vision nor flattering divination within the house of Israel.

25 For I am the LORD: I will speak, and ^athe word that I shall speak shall come to pass; it shall be no more prolonged: for in your days, O rebellious house, will I say the word, and will perform it, saith the Lord God.

26 ¶ Again the word of the LORD came to me, saying,

27 ^bSon of man, behold, *they* of the house of Israel say, The vision that he seeth is ^cfor many days to come, and he prophesieth of the times that are far off.

28 ^dTherefore say unto them, Thus saith the Lord God; There shall none of my words be prolonged any more, but the word which I ¹⁰have spoken shall be done, saith the Lord God.

CHAPTER 13.

1 The reproof of lying prophets, 10 and their untimpered mortar. 17 Of prophetesses and their pillows.

AND the word of the LORD came unto me, saying,

2 Son of man, prophesy against the prophets of Israel that prophesy, and say thou unto [†]them that prophesy out of their own ^bhearts, Hear ye the word of the LORD;

3 Thus saith the Lord God; Woe unto the foolish prophets, that [†]follow their own spirit, ¹|| and have seen nothing!

4 O Israel, thy prophets are ^clike the foxes in the deserts.

5 Ye ^dhave not gone up into the || gaps, neither [†]made up the hedge

Before
CHRIST
594.s Zeeb. 7. 14.
† Heb.
the fulness
thereof.
t Ps. 107. 34.u ver. 27.
ch. 11. 3.
Amos 6. 3.
2 Pet. 3. 4.v Joel 2. 1.
Zeph. 1. 14.

y ch. 13. 23.

z Lam. 2. 14.

a Is. 55. 11.
ver. 28.
Dan. 9. 12.
Luke 21. 33.

b ver. 22.

c 2 Pet. 3. 4.

d ver. 23, 25.

a ver. 17.
† Heb. *them*
that are
prophets, out
of their own
hearts.b Jer. 14. 14.
& 23. 16. 26.† Heb.
walk after.† Or, and
things
which they
have not
seen.

c Cant. 2. 15.

d Ps. 106. 23,
30.

ch. 22. 30.

† Or,
branches.† Heb.
hedged the
hedge.

VAR. REND.—⁷ Vs. 6, 11. portent, *Fairbairn*.—
⁸ V. 10. Or, among whom they (*i.e.* the eviles) are,
Hi. Ke.—⁹ V. 19. in the land.

VAR. READ.—⁷ V. 7. ^βwent, *Sept. Pesh. Targ. Vulg.*
Hi. Co.: cf. v. 12.

VAR. REND.—¹⁰ V. 28. shall speak (*v.* 25).—
CHAP. 13. ¹ V. 3. *As marg., Ev. Hi. Ke. Sm.*

Before
CHRIST
594.

c ver. 29.
ch. 12, 24.
& 22, 28.

l. Or, secret,
or, council.
f Ezra 2, 59,
62.
Neh. 7, 5.
Ps. 69, 25.
g ch. 20, 35.
h ch. 11, 10,
12.

i Jer. 6, 11.
& 2, 11.
l. Or, a slight
wall.
k ch. 22, 28.

l ch. 38, 22.

m ver. 9, 21,
23.
ch. 14, 8.

²for the house of Israel to stand in the battle in the day of the LORD.

⁶“They have seen ³vanity and lying divination, saying, The LORD saith: and the LORD hath not sent them: and they ⁴have made others to hope that they would confirm the word.

⁷Have ye not seen a vain vision, and have ye not spoken a lying divination, whereas ye say, The LORD saith it; albeit I have not spoken?

⁸Therefore thus saith the LORD God; Because ye have spoken vanity, and seen lies, therefore, behold, I am against you, saith the LORD God.

⁹And mine hand shall be upon the prophets that see vanity, and that divine lies: they shall not be in the assembly of my people, ⁷neither shall they be written in the ⁵writing of the house of Israel, ⁹neither shall they enter into the land of Israel; ⁴and ye shall know that I am the LORD God.

¹⁰¶ Because, even because they have seduced my people, saying, ⁴Peace; and there was no peace; and one built up ^{||}a wall, and, lo, ⁶others ^kdaubed it with ⁷untempered mortar:

¹¹Say unto them which daub it with ⁷untempered mortar, that it shall fall: ^βthere shall be an overflowing shower; and ye, O great hailstones, shall fall; and a stormy wind shall ⁷rend it.

¹²Lo, when the wall is fallen, shall it not be said unto you, Where ^{is} the daubing wherewith ye have daubed it?

¹³Therefore thus saith the LORD God; I will even ⁸rend it with a stormy wind in my fury; and there shall be an overflowing shower in mine anger, and great hailstones in my fury to consume it.

¹⁴So will I break down the wall that ye have daubed with ⁷untempered mortar, and bring it down to the ground, so that the foundation thereof shall be discovered, and it shall fall, and ye shall be consumed in the midst thereof: ^mand ye shall know that I am the LORD.

¹⁵Thus will I accomplish my wrath

VAR. REND.—²V. 5. before.—³V. 6. falsehood. ⁴hope for the word to be confirmed, *Ew. Hä. Schrö. Sm. Co.*—⁵V. 9. register (Ezra 2. 62).—⁶V. 10. they.—⁷Vs. 10, 11, 14, 15. whited plaster. Cf. Matt. 23, 27.—⁸V. 13. cause to break forth.

VAR. READ.—CHAP. 13. V. 11. ^β Behold, I will send an overflowing shower, and great hailstones shall fall, *Pesh. Co.* (“I will send,” also *Sept. Vulg. Ew. Sm.*)—^γ break forth (*pts.*), *Hi. Co.* (after *Sept. Pesh.*); also *Hä. Ew. Ke.*, but without changing the text.

upon the wall, and upon them that have daubed it with ⁷untempered mortar, and ^βwill say unto you, The wall ^{is} no more, neither they that daubed it;

¹⁶To wit, the prophets of Israel which prophesy concerning Jerusalem, and which ^asee visions of peace for her, and there ^{is} no peace, saith the LORD God.

¹⁷¶ Likewise, thou son of man, ^aset thy face against the daughters of thy people, ^βwhich prophesy out of their own heart; and prophesy thou against them,

¹⁸And say, Thus saith the LORD God; Woe to the women that sew ^βpillows to all ^{||}armholes, and make kerchiefs upon the head of every stature to hunt souls! ¹⁰Will ye ²hunt the souls of my people, ¹¹and will ye save the souls alive that come unto you?

¹⁹And ¹²will ye pollute me among my people ⁷for handfuls of barley and for pieces of bread, to slay the souls that should not die, and to save the souls alive that should not live, by your lying to my people that hear your lies?

²⁰Wherefore thus saith the LORD God; Behold, I am against your ¹³pillows, wherewith ye there hunt the souls ^β¹⁴to make them fly ^β, and I will tear them from your arms, and will let the souls ⁷go, even the souls that ye hunt ⁷¹⁵to make them fly.

²¹Your kerchiefs also will I tear, and deliver my people out of your hand, and they shall be no more in your hand to be hunted; ^aand ye shall know that I am the LORD.

²²Because with lies ye have made the heart of the righteous sad, whom I have not made sad; and ^astrengthened the hands of the wicked, that he should not return from his wicked way, ¹⁶||+by promising him life:

²³Therefore ^aye shall see no more vanity, nor divine divinations: for I will deliver my people out of your hand: ^aand ye shall know that I am the LORD.

VAR. REND.—⁹V. 18. coverings upon all joints of the hand, *Hi. Ew.*—¹⁰So *Ew. Hä. Sm.*; Ye do, *Hi. Ke.*—¹¹and save souls alive for yourselves? *Hä. Ew. Sm. R.*; but your own souls ye save alive! *Hi. Ke.*—¹²V. 19. ye have polluted.—¹³V. 20. coverings, *Hi. Ew.*—¹⁴as birds, *Ge. Ew. Sm.*—¹⁵for them to fly away, *Hi. Ke. Gr.*; (hunt) as birds, *Ge. Ew. Sm.*—¹⁶V. 22. As marg., *Hi. Ew. Ke. Sm.*

VAR. READ.—V. 15. ^β men shall say of you, *Pesh. Targ. Hi. Ew. Sm. Co. (pt.)*.—V. 20 ^β Omit, *Sept. Pesh. Hi. Gr. Co.*—^γ that ye hunt go free, *Co. Ch. Dr. (l.)*.

Before
CHRIST
594.

n Jer. G. 14.
& 28, 9.

o ch. 29, 46.
& 21, 2.
p ver. 2.

|| Or, elbows.

q 2 Pet. 2, 14.

r See Prov.
28, 21.
Mic. 3, 5.

|| Or, into
gardens.

s ver. 9.

t Jer. 23, 14.

|| Or, that I
should save
his life.

+ Heb. by
quickening
him.

u ver. 6, &c.
ch. 12, 24.
Mic. 3, 6.

x ver. 9.
ch. 14, 8.
& 15, 7.

Before
CHRIST
cir. 594.

CHAPTER 14.

1 *God accuseth idolaters according to their own heart.* 6 *They are exhorted to repent, for fear of judgments, by means of seduced prophets.* 12 *God's irrevocable sentence of famine, 15 of noisome beasts, 17 of the sword, 19 and of pestilence.* 22 *A remnant shall be reserved for example of others.*

THEN ^acame certain of the elders of Israel unto me, and sat before me.

2 And the word of the LORD came unto me, saying,

3 Son of man, these men have ¹set up their ²idols in their heart, and put ³the stumblingblock of their iniquity before their face: ^cshould I be enquired of at all by them?

4 Therefore speak unto them, and say unto them, Thus saith the Lord God; Every man of the house of Israel that ³setteth up his idols in his heart, and putteth the stumblingblock of his iniquity before his face, and cometh to the prophet; I the LORD will answer him ^βthat cometh ^βaccording to the multitude of his idols;

5 That I may take the house of Israel in their own heart, because they are all estranged from me through their idols.

6 ¶ Therefore say unto the house of Israel, Thus saith the Lord God; Repent, and turn ^{||} *yourselves* from your idols; and turn away your faces from all your abominations.

7 For every one of the house of Israel, or of the stranger that sojourneth in Israel, which separateth himself from me, and ³setteth up his idols in his heart, and putteth the stumblingblock of his iniquity before his face, and cometh to a prophet to enquire of him concerning me; I the LORD will answer him by myself:

8 And ⁴I will set my face against that man, and will ^βmake him ^βa ^csign and a proverb, and I will cut him off from the midst of my people; ^cand ye shall know that I *am* the LORD.

9 And if the prophet be ⁴deceived ⁵when he hath spoken a thing, I the LORD ^βhave ⁴deceived that prophet, and I will stretch out my hand upon him, and will destroy him from the midst of my people Israel.

10 And they shall bear the punishment of their iniquity: the punishment of the prophet shall be even as the punishment of him: that seeketh unto him;

11 That the house of Israel may ⁴go no more astray from me, neither be polluted any more with all their transgressions; ⁴but that they may be my people, and I may be their God, saith the Lord God.

12 ¶ The word of the LORD came again to me, saying,

13 Son of man, when ⁶the land sinneth against me by ⁷trespassing grievously, ⁸then will ⁸I stretch out mine hand upon it, ⁸and will ⁸break the ⁸staff of the bread thereof, ⁸and will ⁸send famine upon it, ⁸and will ⁸cut off man and beast from it:

14 ¶ Though these three men, Noah, Daniel, and Job, were in it, they should deliver *but* their own souls ^{||} by their righteousness, saith the Lord God.

15 ¶ If I cause ^anoisome beasts to pass through the land, and they ^{||} spoil it, so that it be desolate, that no man may pass through because of the beasts:

16 ¶ Though these three men were [†]in it, as I live, saith the Lord God, they shall deliver neither sons nor daughters; they only shall be delivered, but the land shall be desolate.

17 ¶ Or if [†]I bring a sword upon that land, and say, Sword, go through the land; so that I ^ccut off man and beast from it:

18 ¶ Though these three men were in it, as I live, saith the Lord God, they shall deliver neither sons nor daughters, but they only shall be delivered themselves.

19 ¶ Or if I send ^aa pestilence into that land, and ^cpour out my fury upon it in blood, to cut off from it man and beast:

20 ¶ Though Noah, Daniel, and Job, were in it, as I live, saith the Lord God, they shall deliver neither son nor daughter; they shall *but* deliver their own souls by their righteousness.

21 For thus saith the Lord God; ^{||} How much more when ^aI send my four sore judgments upon Jerusalem, the sword, and the famine, and the noisome beast, and the pestilence, to cut off from it man and beast?

22 ¶ Yet, behold, therein shall be left a remnant that shall ^βbe brought

Before
CHRIST
cir. 594.

h 2 Pet. 2. 13.

i ch. 11. 20. & 37. 27.

k Lev. 26. 26. 13. 3. 1. ch. 4. 16. & 5. 16.

l Jer. 15. 1. ver. 16, 19, 20. See Jer. 7. 16. & 11. 14. & 14. 11. m Prov. 11. 4. n Lev. 26. 22. ch. 5. 17.

Or, because.

o ver. 14, 19, 20. + Heb. in the midst of it.

p Lev. 26. 25. ch. 5. 12. & 21. 3, 4. & 29. 8. & 38. 21. q ch. 25. 13. Zeph. 1. 3. r ver. 14.

s 2 Sam. 24. 15. ch. 38. 22. t ch. 7. 9.

u ver. 14.

Or, Also when. z ch. 5. 17. & 33. 27.

y ch. 6. 8.

cir. 594. a ch. 5. 1. & 29. 1. & 33. 31.

b ch. 7. 19. ver. 4. 7. c 2 Kings 3. 13.

f Or, others.

d Lev. 17. 10. & 20. 3, 5, 6. Jer. 44. 17. ch. 15. 7. e Num. 26. 10. Deut. 28. 37. ch. 5. 15. f ch. 6. 7.

g 1 Kings 22. 23. Job 12. 16. Jer. 4. 10. 2 Thess. 2. 11.

VAR. REND.—CHAP. 14. ¹V. 3. taken . . . into their heart, R.—²idol-blocks, Ge.; doll-images, Ew. So throughout.—³Vs. 4, 7. taketh . . . into his heart, R.—⁴V. 9. Or, enticed (Jer. 20. 7).—⁵and speaketh a thing.

VAR. READ.—CHAP. 14. V. 4. β So Heb. marg.; according to it, (even), Heb. text, Ke.; by myself, Hi. Ew. Sm. Kamp. Co. (v. 7). Targ. has both 'him that cometh' and 'by myself.'—V. 8. β So Versions, Ew. Sm. Co.; make him to be astonished, for, Text, Hā. Hi. Ke.

VAR. REND.—⁶V. 13. a.—⁷committing unfaithfulness. Cf. Lev. 26. 40.—⁸sand.

VAR. READ.—V. 22. β bring forth from it, Sept. Pesh. Symm. Vulg. Co.

Before
CHRIST
cir. 594.
z ch. 20. 43.

forth, both ^β sons and daughters: behold, they shall come forth unto you, and ye shall see their way and their doings: and ye shall be comforted concerning the evil that I have brought upon Jerusalem, even concerning all that I have brought upon it.

23 And they shall comfort you, when ye see their ways and their doings: and ye shall know that I have not done ^a without cause all that I have done in it, saith the Lord God.

a Jer. 22. 8, 9.

CHAPTER 15.

1 By the unfitness of the vine branch for any work 6 is shewed the rejection of Jerusalem.

cir. 594.

AND the word of the LORD came unto me, saying,

2 Son of man, What is the vine tree more than any tree, ¹or than a branch which ²is among the trees of the forest?

3 Shall wood be taken thereof to ³do any work? or will men take a pin of it to hang any vessel thereon?

a John 15. 6.

4 Behold, ^ait is cast into the fire for fuel; the fire ⁴devoureth both the ends of it, and the midst of it is ⁵burned. [†]Is it meet for any work?

+ Heb. Will it prosper?

5 Behold, when it was whole, it was [†]meet for no work: how much less shall it be meet yet for any work, when the fire hath devoured it, and it is ⁶burned?

+ Heb. made fit.

6 ¶ Therefore thus saith the Lord God; As the vine tree among the trees of the forest, which I have given to the fire for fuel, so will I give the inhabitants of Jerusalem.

b Lev. 17. 10. ch. 14. 8. c Is. 24. 18.

7 And ^bI will set my face against them; ⁶they shall go out from one fire, and another fire shall devour them; ^dand ye shall know that I am the LORD, when I set my face against them.

d ch. 6. 7. & 7. 4. & 11. 10. & 20. 35, 42, 44.

8 And I will make the land desolate; because they have [†]committed ⁷a trespass, saith the Lord God.

+ Heb. trespassed a trespass.

CHAPTER 16.

1 Under the similitude of a wretched infant is shewed the natural state of Jerusalem. 6 God's extraordinary love towards her. 15 Her monstrous whoredom. 35 Her grievous judgment. 44 Her sin, matching her mother, and exceeding her sisters, Sodom and Samaria, calleth for judgments. 60 Mercy is promised her in the end.

594.

AGAIN the word of the LORD came unto me, saying,

a ch. 20. 4. & 22. 2. & 33. 7, 8, 9.

2 Son of man, ^acause Jerusalem to know her abominations,

3 And say, Thus saith the Lord God unto Jerusalem; Thy [†]birth ⁶and thy nativity is of the land of Canaan; ^cthy father was an Amorite, and thy mother an Hittite.

4 And as for thy nativity, ^din the day thou wast born thy navel was not cut, neither wast thou washed in water || to ¹supple thee; thou wast not salted at all, nor swaddled at all.

5 None eye pitied thee, to do any of these unto thee, to have compassion upon thee; but thou wast cast out in the open field, ²to the lothing of thy person, in the day that thou wast born.

6 ¶ And when I passed by thee, and saw thee ³|| polluted in thine own blood, I said unto thee ⁴when thou wast in thy blood, Live; yea, I said unto thee ⁴when thou wast in thy blood, Live.

7 ^eI ⁵have [†]caused thee to multiply as the bud of the field, and thou hast increased and waxen great, and thou art come ⁶to [†]excellent ornaments: ^βthy breasts ⁷are fashioned, and thine hair is grown; whereas ⁷thou wast naked and bare.

e Ex. 1. 7.

+ Heb. made thee a millium

+ Heb. ornaments.

8 Now when I passed by thee, and looked upon thee, behold, thy time was the time of love; ⁷and I spread my skirt over thee, and covered thy nakedness: yea, I swore unto thee, and entered into a covenant with thee, saith the Lord God, and ⁸thou becamest mine.

f Ruth 3. 9.

9 Then washed I thee with water; yea, I thoroughly washed away thy [†]blood from thee, and I anointed thee with oil.

g Ex. 19. 5. Jer. 2. 2.

10 I clothed thee also with ⁸broidered work, and shod thee with ⁹badgers' skin, and I ¹⁰girded thee about with fine linen, and I covered thee with silk.

+ Heb. bloods.

11 I decked thee also with ornaments, and I ⁴put bracelets upon thy hands, [†]and a chain on thy neck.

h Gen. 24. 22, 47.

i Prov. 1. 9.

+ Heb. nose: See Is. 3. 21.

12 And I put a ¹¹jewel on thy [†]forehead, and earrings in thine ears, and a beautiful crown upon thine head.

VAR. REND.—CHAP. 16. ¹V. 4. clause. Text doubtful. — ²V. 5. so abhorred was thy person. — ³Vs. 6, 22. weltering, R (lit. trampling thyself, Hi. Ke. Sm.). — ⁴V. 6. Though thou art in (In spite of, Ew.) thy blood, Live, Ew. Ke. Sm. R (but Sm. the same thing as A.V.). — ⁵V. 7. made thee to be myriads as, &c., and thou didst increase and wax great, and thou earnest. — ⁶So Ge. Ew.; into beauty of cheeks (?), Hi. Ke. — ⁷were . . . was, . . . , yet. — ⁸Vs. 10, 13, 18. variegated (Ex. 26. 36). — ⁹V. 10. seals' (see Ex. 25. 5). — ¹⁰bound thy head (Ex. 29. 9). — ¹¹V. 12. ring upon thy nose.

VAR. READ.—CHAP. 16. V. 7. β unto the age of puberty, Mich. Co. Ch.; into the time of love, Sm. (cf. v. 8).

Before CHRIST 594. — + Deut. 32. 13. 14. + Ps. 48. 2. + Lam. 2. 15. + See Deut 32. 13. Jer. 7. 4. Mic. 3. 11. + Is. 1. 21. & 57. 8. Jer. 2. 20 & 3. 2, 6, 20. ch. 23. 3, 8, 11, 12. Hos. 1. 2. + 2 Kings 23. 7. ch. 7. 20. Hos. 2. 3.	13 Thus wast thou decked with gold and silver; and thy raiment <i>was</i> of fine linen, and silk, and ⁸ brodered work; ⁴ thou didst eat fine flour, and honey, and oil: and thou wast exceeding ¹ beautiful, and thou didst prosper into a kingdom. 14 And ² thy renown went forth among the heathen for thy beauty: for it <i>was</i> perfect through my comeliness, which I had put upon thee, saith the Lord God. 15 ¶ ² But thou didst trust in thine own beauty, ² and playdest the harlot because of thy renown, and pourest out thy fornications on every one that passed by; his it was. 16 ² And of thy garments thou didst take, and deckedst thy high places with divers colours, and playdest the harlot thereupon: <i>the like things</i> ¹² shall not come, neither ¹³ shall it be so. 17 Thou hast also taken thy fair jewels of my gold and of my silver, which I had given thee, and madest to thyself images [†] of men, and didst commit whoredom with them, 18 And tookest thy ⁸ brodered garments, and coveredst them: and thou ¹⁴ hast set mine oil and mine incense before them. 19 ² My ¹⁵ meat also which I gave thee, fine flour, and oil, and honey, <i>wherewith</i> I fed thee, thou hast even set it before them for [†] a sweet savour: and <i>thus</i> it was, saith the Lord God. 20 ² Moreover thou hast taken thy sons and thy daughters, whom thou hast borne unto me, and these hast thou sacrificed unto them [†] to be devoured. ¹⁶ <i>Is this</i> of thy whoredoms a small matter, 21 That thou hast slain my children, and delivered them to cause them to pass through the <i>fire</i> for them? 22 And in all thine abominations and thy whoredoms thou hast not remembered the days of thy ² youth, ¹ when thou wast naked and bare, and wast ³ polluted in thy blood. 23 And it came to pass after all thy wickedness, (woe, woe unto thee! saith the Lord God;) 24 That ² thou hast also built unto thee an ¹⁷ eminent place, and ² hast made thee ¹⁸ an high place in every street.	25 Thou hast built ¹⁹ thy high place ² at every head of the way, and hast made thy beauty to be abhorred, and hast opened thy feet to every one that passed by, and multiplied thy whoredoms. 26 Thou hast also committed fornication with ² the Egyptians thy neighbours, great of flesh; and hast increased thy whoredoms, to provoke me to anger. 27 Behold, therefore I ²⁰ have ²⁰ stretched out my hand over thee, and ²⁰ have ²⁰ diminished thine ²¹ ordinary food, and delivered thee unto the will of them that hate thee, ² the daughters of the Philistines, which are ashamed of thy lewd way. 28 ⁶ Thou ²² hast played the whore also with the Assyrians, because thou wast unsatiable; yea, thou ²² hast played the harlot with them, and yet couldest not be satisfied. 29 Thou ²³ hast moreover multiplied thy fornication in the land of Canaan ² unto Chaldea; and yet thou wast not satisfied herewith. 30 ^β How weak is thine heart ^β , saith the Lord God, seeing thou doest all these <i>things</i> , the work of an imperious whorish woman; 31 ¶ In that ² thou buildest thine ¹⁷ eminent place in the head of every way, and makest ¹⁹ thine high place in every street; and hast not been as an harlot, ²⁴ in that thou scornest hire; 32 ^β ²⁵ But as a wife that committeth adultery, <i>which</i> taketh strangers instead of her husband! ^β 33 They give gifts to all whores: but ² thou ²⁶ givest thy gifts to all thy lovers, and [†] hirest them, that they may come unto thee on every side for thy whoredom. 34 And the contrary is in thee from <i>other</i> women in thy whoredoms, ²⁷ whereas none followeth thee to commit whoredoms: and in that thou givest ²⁸ a reward, and no ²⁸ reward is given unto thee, therefore thou art contrary. 35 ¶ Wherefore, O harlot, hear the word of the LORD :	Before CHRIST 594. — + Prov. 9. 14. + ch. 8. 10, 14. & 20. 7, 8. & 23. 19, 20, 21. + 2 Chr. 24. 18, 19. ver. 57. Or, cities. + 2 Kings 16. 7, 10. + 2 Chr. 28. 23. Jer. 2. 18, 36. ch. 23. 12, &c. + ch. 23. 14. &c. Or, In thy daughters is thine, &c. + ver. 24, 39. + Is. 30. 6. Hos. 5. 9. + Heb. bribest.
+ Heb. of a male + Heb. a savour of rest. + 2 Kings 16. 3. Ps. 106. 37. 38. Is. 57. 5. Jer. 7. 31. & 32. 35. ch. 20. 26. & 23. 37. + Heb. to detain + Jer. 2. 2. ver. 43. 90. Hos. 11. 1. + ver. 4. 5, 6. + ver. 31. + Or, brothel ver. 57. 5, 7. Jer. 2. 20. & 3. 2.			
VAR. REND.— ¹² V. 16. Or, had never, Hi.— ¹³ should, Ht. Ke. The clause unintelligible and corrupt, Sm.— ¹⁴ V. 18. didst.— ¹⁵ V. 19. food (Lev. 21. 6).— ¹⁶ V. 20. Was.— ¹⁷ V. 24, 31, 39. So Sm. Co. R; vaulted chamber, Ge. Ht. Ht. Ke. R marg.— ¹⁸ V. 24. a lofty place, R (not the word usually rendered 'high place').		VAR. READ.—V. 30. β What have I to do with thy covenant? (v. 8), Coptic, Arabic, Co.—V. 32. β Omit, Hi. Sm. Co. (gloss).	

Before
CHRIST
594.f ver. 20.
Jer. 2. 31.g Jer. 13. 22.
19.
Lam. 1. 9.
ch. 23. 9, 10.
22, 29.
Hos. 2. 10.
& 8. 10.
Nah. 3. 5.+ Heb. with
judgments
of.h Lev. 20. 10.
Deut. 22. 22.
ch. 23. 45.
i Gen. 9. 6.
Ex. 21. 12.
See ver. 20.
36.

k ver. 24. 31.

l ch. 23. 26.
Hos. 2. 3.+ Heb in-
stru-
ments of
thine orna-
ment.m ch. 23. 46.
47.

n John 8. 5, 7.

o Deut. 13. 16.
2 Kings 25. 9.
Jer. 39. 8.
& 32. 13.
p ch. 5. 8.
& 23. 10, 48.
q ch. 23. 27.

r ch. 5. 13.

s ver. 22.
Ps. 78. 42.t ch. 9. 10.
& 11. 21.
& 22. 31.

36 Thus saith the Lord God; Be-
cause thy ²⁹filthiness was poured
out, and thy nakedness discovered
³⁰through thy whoredoms with thy
lovers, and with all the ³¹idols of thy
abominations, and ^βby ^γthe blood of thy
children, which thou didst give
unto them;

37 Behold, therefore ^γI will gather
all thy lovers, ³²with whom thou hast
taken pleasure, and all *them* that
thou hast loved, with all *them* that
thou hast hated; I will even gather
them round about against thee, and
will discover thy nakedness unto
them, that they may see all thy
nakedness.

38 And I will judge thee, [†]as [†]women
that break wedlock and [†]shed
blood are judged; and I will ³³give
thee blood in fury and jealousy.

39 And I will also give thee into
their hand, and they shall throw
down [†]thine ⁴⁷eminent place, and
shall break down thy ³⁴high places:
[†]they shall strip thee also of thy
clothes, and shall take [†]thy fair
jewels, and leave thee naked and
bare.

40 [†]They shall also bring up a com-
pany against thee, [†]and they shall
stone thee with stones, and thrust
thee through with their swords.

41 And they shall [†]burn thine houses
with fire, and [†]execute judgments
upon thee in the sight of many wo-
men: and I will cause thee to [†]cease
from playing the harlot, and thou
also shalt give no hire any more.

42 So [†]will I ⁴⁵make my fury toward
thee to rest, and my jealousy shall
depart from thee, and I will be quiet,
and will be no more angry.

43 Because [†]thou hast not remem-
bered the days of thy youth, but hast
fretted me in all these *things*; be-
hold, therefore [†]I also will recom-
pense thy way upon *thine* head, saith
the Lord God: ³⁶and thou shalt not
commit this lewdness above all thine
abominations.

44 ¶ Behold, every one that useth
proverbs shall use *this* proverb against
thee, saying, As *is* the mother, so *is*
her daughter.

45 Thou *art* thy mother's daugh-
ter, that lotheth her husband and
her children; and thou *art* the sister
of thy sisters, which lotheth their
husbands and their children: [†]your
mother *was* an Hittite, and your fa-
ther an Amorite.

46 And thine elder sister *is* Samaria,
she and her daughters that dwell at
thy left hand: and [†]thy younger sister,
that dwelleth at thy right hand,
is Sodom and her daughters.

47 Yet hast thou not walked after
their ways, nor done after their abo-
minations: but, ^{||}as *if* that were a
very little *thing*, [†]thou wast corrupt-
ed more than they in all thy ways.

48 As *I* live, saith the Lord God,
[†]Sodom thy sister hath not done, she
nor her daughters, as thou hast done,
thou and thy daughters.

49 Behold, this was the iniquity of
thy sister Sodom, pride, [†]a fulness of
bread, and ³⁷abundance of idleness
was in her and in her daughters, nei-
ther did she ³⁸strengthen the hand
of the poor and needy.

50 And they were haughty, and
[†]committed abomination before me:
therefore [†]I took them away ^βas *I*
saw *good* ^β.

51 Neither hath Samaria committed
half of thy sins; but thou hast mul-
tified thine abominations more than
they, and [†]hast justified thy sisters
in all thine abominations which thou
hast done.

52 Thou also, ⁴⁰which hast judged
thy sisters, bear thine own shame ⁴¹for
thy sins that thou hast committed
more abominable than they: they are
more righteous than thou: yea, be
thou confounded also, and bear thy
shame, in that thou hast justified thy
sisters.

53 ⁴²When I shall bring again their
captivity, [†]the captivity of Sodom
and her daughters, and the captivity
of Samaria and her daughters, [†]then
will I bring again the captivity of
thy captives ^βin the midst of them:

54 That thou mayest bear thine own
shame, and mayest be ⁴³confounded
in all that thou hast done, in that
thou art [†]a comfort unto them.

Before
CHRIST
594.

u ver. 3.

x Deut. 32.
32.
Is. 1. 10.† Heb. *lessor*
than thou.y Or. that
was *loathed*
as a small
thing.y 2 Kings 21.
9.z ch. 5. 6, 7.
ver. 48, 51.z Matt. 10. 15.
& 11. 24.

a Gen. 13. 10.

b Gen. 13. 13.
& 18. 20.
& 19. 5.

c Gen. 19. 21.

d Jer. 3. 11.
Matt. 12. 41,
42.e See Is. 1. 9.
& ver. 60, 61.

f Jer. 20. 16.

g ch. 14. 22.
23.

VAR. REND.—²⁹V. 36. *So Jewish tradition*; money,
Sept. Vulg. Ge. Ke.—³⁰in.—³¹idol-blocks.—
³²V. 37. *unto whom thou hast been pleasant.*—
³³V. 38. *make thee to be the blood of.*—³⁴V. 39.
lofty places.—³⁵V. 42. *satisfy my fury upon thee, R.*
—³⁶V. 43. *I will not do wickedly because of all*
thine abominations, Hā. Klie. Ke. (viz. by allowing
Jerusalem to remain unpunished; Lev. 19. 29); hast
thou not committed lewdness, &c., *Hē. R marg.; also*
Sm., but changing one letter.

VAR. READ.—V. 36. ^β *So (or, through) many MSS.*
Sept. Targ. Vulg. Ew. (l.); according to, Text, Sm.

VAR. REND.—³⁷V. 49. *prosperous ease, R.*—
³⁸take hold of.—³⁹V. 50. *so soon as I saw it.*
See Gen. 18. 21.—⁴⁰V. 52. *Or, in that thou hast*
mediated (1 Sam. 2. 25) for thy sisters, Hē. Sm.
(ironically, viz. by meriting all the punishment
thyself).—⁴¹; through thy . . . than they, they
are, Accents, R.—⁴²V. 53. *And I will.*—⁴³V. 54.
ashamed for.

VAR. READ.—V. 50. ^β *as thou sawest, MS.*
of A.D. 916, Ag. Symm. Theod. Vulg. Ew. Co. (pt.).
—V. 53. ^β *and I will bring again thy captivity,*
Sept. Pesh. Vulg. Hē. Ew. Sm. Kamp. Co.

Before
CHRIST
594.

55 When thy sisters, Sodom and her daughters, shall return to their former estate, and Samaria and her daughters shall return to their former estate, then thou and thy daughters shall return to your former estate.

56 For thy sister Sodom was not⁴⁴ mentioned by thy mouth in the day of thy pride,

57 Before thy wickedness was discovered^β, as at the time of thy^β reproach of the daughters of^γ Syria, and all that are round about her, the daughters of the Philistines, which || despise thee round about.

58⁴⁵ Thou hast borne thy lewdness and thine abominations, saith the LORD.

59 For thus saith the Lord God; I will even deal with thee as thou hast done, which hast despised^α the oath in breaking the covenant.

60 ¶ Nevertheless I will^α remember my covenant with thee in the days of thy youth, and I will establish unto thee^α an everlasting covenant.

61 Then^α thou shalt remember thy ways, and be ashamed, when^β thou shalt receive thy sisters, thine elder and thy younger: and I will give them unto thee for^α daughters, ⁴⁶but not by thy covenant.

62^α And I will establish my covenant with thee; and thou shalt know that I am the LORD:

63 That thou mayest remember, and be confounded, and never open thy mouth any more because of thy shame, when I am pacified toward thee for all that thou hast done, saith the Lord God.

Before
CHRIST
cir. 594.

4 He cropped off the top of his young twigs, and carried it into a land of traffick; he set it in a city of merchants.

5 He took also of the seed of the land, and planted it in^α a fruitful field; ^βhe placed it by great waters, and^β set it^α as a willow tree.

6 And it grew, and became a spreading vine^α of low stature, ¹whose branches turned toward him, and the roots thereof² were under him: so it became a vine, and brought forth branches, and shot forth sprigs.

7 There was also another great eagle with great wings and many feathers: and, behold, ^γthis vine did bend her roots toward him, and shot forth her branches toward him, that he might water it^β by the furrows of her plantation.

8 It was planted in a good soil by great waters, that it might bring forth branches, and that it might bear fruit, that it might be a goodly vine.

9 Say thou, Thus saith the Lord God; Shall it prosper? ^αshall he not pull up the roots thereof, and cut off the fruit thereof, that it wither? ^αit shall wither in all the leaves of her spring, even without great power or many people to pluck it up by the roots thereof.

10 Yea, behold, being planted, shall it prosper? ^αshall it not utterly wither, when the east wind toucheth it? it shall wither in the furrows where it grew.

11 ¶ ^βMoreover the word of the LORD came unto me, saying,

12 Say now to the rebellious house, Know ye not what these things mean? tell them, Behold, ^αthe king of Babylon^α is come to Jerusalem, and ^γhath taken the king thereof, and the princes thereof, and led them^β with him to Babylon;

13¹ And ^γhath taken of the king's seed, and made a covenant with him, ^αand ^γhath taken an oath of him: he^α hath also taken the mighty of the land:

CHAPTER 17.

1 Under the parable of two eagles and a vine, 11 is showed God's judgment upon Jerusalem for revelling from Babylon to Egypt. 22 God promiseth to plant the cedar of the gospel.

AND the word of the LORD came unto me, saying,
2 Son of man, put forth a riddle, and speak a parable unto the house of Israel;
3 And say, Thus saith the Lord God;
4 A great eagle with great wings, longwinged, full of feathers, which had divers colours, came unto Lebanon, and took the highest branch of the cedar:

VAR. REND.—⁴⁴V. 56. a lesson in, *Hä. Ke.*; or, (Though . . . had no) fame in, *Ew. Sm.*; (Was not thy sister Sodom) a moral in . . . ? *Hi. He.*
⁴⁵V. 58. must bear.—⁴⁶V. 61. but not because of, *Hä. Hi. Ew. Sm. Co.*; though they be not of, *Klie. Ke.*
VAR. READ.—^γV. 57. β as now, to be the, *Sept. Vulg. Hi. Ew. Co.*—^γEdom, a few MSS. *Pesh. Co.* (cf. ch. 25. 12; 35. 10—13).—^γV. 61. β I shall take thy sisters, *Sept. (MSS.), Pesh. Hi. Co.*

VAR. REND.—CHAP. 17. ¹V. 6. to the end that its branches should turn.—²be.—³V. 7. , from the beds, &c., *Ew. Ke. R.*; or, more than the beds in which it was planted, *Co.*—⁴V. 9. all her fresh-springing leaves shall wither; neither with great power and many people shall any be able to lift it up (again) out of the roots thereof, *Ra. Ki. Hi. Ke. (cf. v. 17);* . . . ; even without great power and many people, plucking it up by the roots thereof, *Ew. Sm. R marg. (the subject of the ptep. being he).*—⁵V. 11. And.—⁶V. 12. came.—⁷Vs. 12. 13. took.—⁸V. 12. to himself (*vs. 4, 6*).—⁹V. 13. took also.
VAR. READ.—CHAP. 17. V. 5. β by great waters he, *Sept. Pesh. Van Gölse, Co. Ch.* (omission of an unintelligible word).

Before
CHRIST
cir. 594.

n ver. 6.
ch. 29. 14.
+ Heb. to keep
his covenant,
to stand fast.
o 2 Kings 24.
20.
2 Chr 36. 13.
p Deut. 17.
16.
Is. 31. 1, 3.
& 36. 5, 9.
q ver. 9.

r Jer. 32. 5.
& 34. 3.
& 32. 11.
ch. 12. 13.

s Jer. 37. 7.

t Jer. 32. 4.
ch. 4. 2.

u 1 Chr. 29.
24.
Lam. 5. 6.

x ch. 12. 13.
& 32. 3.

y ch. 20. 36.

z ch. 12. 14.

a Is. 11. 1.
Jer. 23. 5.
Zech. 3. 8.

b Is. 53. 2.
c Ps. 2. 6.

d Is. 2. 2, 3.
ch. 20. 40.
Mic. 4. 1.

e See ch. 31. 6.
Dan. 4. 12.

f Luke 1. 52.

14 That the kingdom might be ^abase, that it might not lift itself up, [†]but that by keeping of his covenant it might stand.

15 But ^ahe rebelled against him in sending his ambassadors into Egypt, [‡]that they might give him horses and much people. ^aShall he prosper? shall he escape that doeth such things? or shall he break the covenant, and be delivered?

16 As I live, saith the Lord God, surely ^ain the place where the king dwelleth that made him king, whose oath he despised, and whose covenant he brake, even with him in the midst of Babylon he shall die.

17 Neither shall Pharaoh with his mighty army and great company make for him in the war, [†]by casting up mounts, and building forts, to cut off many persons:

18 Seeing he despised the oath by breaking the covenant, when, lo, he had ^agiven his hand, and hath done all these things, he shall not escape.

19 Therefore thus saith the Lord God; As I live, surely mine oath that he hath despised, and my covenant that he hath broken, even it will I recompense upon his own head.

20 And I will ^aspread my net upon him, and he shall be taken in my snare, and I will bring him to Babylon, and ^awill plead with him there for his ¹⁰trespass that he hath trespassed against me.

21 And ^aall his ^βfugitives with all his bands shall fall by the sword, and they that remain shall be scattered toward all winds: and ye shall know that I the LORD have spoken it.

22 ¶ Thus saith the Lord God; ¹¹I will also take of the highest ^abranch of the high cedar, and will set it; I will crop off from the top of his young twigs ^ba tender one, and will ^cplant it upon an high mountain and eminent:

23 ^dIn the mountain of the height of Israel will I plant it: and it shall bring forth boughs, and bear fruit, and be a goodly cedar: and ^eunder it shall dwell ^βall fowl of every wing; in the shadow of the branches thereof shall they dwell.

24 And all the trees of the field shall know that I the LORD ^fhave brought down the high tree, have

exalted the low tree, have dried up the green tree, and have made the dry tree to flourish: ^gI the LORD have spoken and have done it.

CHAPTER 18.

1 God reproveth the unjust parable of sour grapes.
5 He sheweth how he dealeth with a just father: 10 with a wicked son of a just father: 14 with a just son of a wicked father: 19 with a wicked man repenting: 24 with a just man revolting. 25 He defendeth his justice, 31 and exhorteth to repentance.

THE word of the LORD came unto me again, saying,

2 What mean ye, that ye use this proverb ¹concerning the land of Israel, saying, The ^afathers ²have eaten sour grapes, and the children's teeth are set on edge?

3 As I live, saith the Lord God, ye shall not have occasion any more to use this proverb in Israel.

4 Behold, all souls are mine; as the soul of the father, so also the soul of the son is mine: ^athe soul that sinneth, it shall die.

5 ¶ But if a man be just, and do [†]that which is lawful and right,

6 ^aAnd hath not eaten upon the mountains, neither hath lifted up his eyes to the ³idols of the house of Israel, neither hath ^adefiled his neighbour's wife, neither hath come near to ^aa menstruous woman,

7 And hath not [†]oppressed any, but hath restored to the debtor his ^apledge, hath spoiled none by ^aviolence, hath ^agiven his bread to the hungry, and hath covered the naked with a garment;

8 He that hath not given forth upon ^ausury, neither hath taken any increase, that hath withdrawn his hand from iniquity, ^ahath executed true judgment between man and man,

9 Hath walked in my statutes, and hath kept my judgments, to deal truly; he is just, he shall surely ¹live, saith the Lord God.

10 ¶ If he beget a son that is ^arobber, ^aa shedder of blood, and [†]that doeth ^βthe like to ⁵^βany one of these things,

11 And that doeth not any of those duties, but even hath eaten upon the mountains, and defiled his neighbour's wife,

12 Hath oppressed the poor and needy, hath spoiled by ^aviolence, hath not restored the pledge, and

Before
CHRIST
cir. 594.

g ch. 22. 14.
& 24. 14.

594.

a Jer. 31. 29.
Lam. 5. 7.

b ver. 20.
Rom. 6. 23.

+ Heb. judgment and justice.
c ch. 22. 9.

d Lev. 18. 20.
& 20. 10.

e Lev. 18. 19.
& 20. 18.
f Ex. 22. 21.
Lev. 19. 13.
& 25. 14.

g Ex. 22. 26.
Deut. 23. 12, 13.

h Deut. 15. 7, 8.
Is. 58. 7.
Matt. 23. 35, 36.

i Ex. 22. 25.
Lev. 25. 36, 37.
Deut. 23. 19.
Neh. 5. 7.
Ps. 15. 5.

k Deut. 1. 16.
Zech. 8. 16.

l ch. 20. 11.
Amos 5. 4.

m Or, breaker up of an house.

n Gen. 9. 6.
Ex. 21. 12.
Num. 35. 31.

Or, that doeth to his brother besides any of these.

VAR. REND.—¹⁰V. 20. unfaithfulness that he hath committed against me.—¹¹V. 22. I also will.

VAR. READ.—V. 21. ^β chosen ones, MSS. Targ. Pesh. Van Gilse, Ev. Hi. Sm. Kamp.—V. 23. ^β Insert, every beast; and (all fowl of every wing shall dwell in the shadow, &c.), Sept. (MSS.), Co. (cf. ch. 31. 6).

VAR. REND.—CHAP. 18. ¹V. 2. in.—²do eat.—³Vs. 6, 12, 15. idol-blocks (or, doll-images).—⁴Vs. 7, 12, 16, 18. robbery (Lev. 6. 4).—⁵V. 10. only, Hā. Hi. Ev. Ke. Sm. (implies really a change of letter).

VAR. READ.—CHAP. 18. V. 10. ^β Omit, Co. (a word written by error. Rendering of A.V. not defensible).

Before
CHRIST
594.
n ch. 8. 6, 17.

o Lev. 20. 9.
11. 12, 13, 16.
27.
ch. 3. 18.
& 33. 4.
Acts 18. 6.
† Heb. bloods.

p ver. 6, &c.

† Heb. hath
not pledged
the pledge,
or, taken to
pledge.

q ch. 3. 18.
r Ex. 20. 5.
Deut. 5. 9.
2 Kings 23.
26.
& 24. 3. 1.

s ver. 4.

t Deut. 24. 16.
2 Kings 14. 6.
2 Chr. 25. 4.
Jer. 31. 29,
30.
u Is. 3. 10, 11.
x Rom. 2. 9.

y ver. 27.
ch. 33. 12, 19.

z ch. 33. 16.

VAR. REND.—⁶ V. 14. yea, seeth.—⁷ V. 16. taken in pledge.—⁸ V. 18. fellow-tribesmen (Lev. 19. 16).
⁹ Vs. 18, 22, 24. for.—¹⁰ V. 19. Why doth.—¹¹ Vs. 19, 20. bear in (i.e. bear part of; Num. 11. 17).
VAR. READ.—V. 14. β and feareth, *Sept. Vulg. Sm. Co. r. (pts.)*.—V. 17. β (withdrawn his hand from) iniquity (v. 8), *Sept. Ew. Hi. Sm. Kamp. Co.*

23 ^a Have I any pleasure at all that the wicked should die? saith the Lord God: and not that he should return from his ways, and live?

24 ¶ But ^b when the righteous turneth away from his righteousness, and committeth iniquity, and doeth according to all the abominations that the wicked man doeth, shall he live? ^c All his righteousness that he hath done shall not be mentioned: ^d in his ^e trespass that he hath trespassed, and ^f in his sin that he hath sinned, ^g in them shall he die.

25 ¶ Yet ye say, ^h The way of the Lord is not equal. Hear now, O house of Israel; Is not my way equal? are not your ways unequal?

26 ⁱ When a righteous man turneth away from his righteousness, and committeth iniquity, and dieth ^j in them; for his iniquity that he hath done shall he die.

27 Again, ^k when the wicked man turneth away from his wickedness that he hath committed, and doeth that which is lawful and right, he shall ^l save his soul alive.

28 Because he ^m considereth, and turneth away from all his transgressions that he hath committed, he shall surely live, he shall not die.

29 ⁿ Yet saith the house of Israel, The way of the Lord is not equal. O house of Israel, are not my ways equal? are not your ways unequal?

30 ^o Therefore I will judge you, O house of Israel, every one according to his ways, saith the Lord God. ^p Repent, and turn \parallel yourselves from all your transgressions; ^q so iniquity shall not be your ruin.

31 ¶ ^r Cast away from you all your transgressions, whereby ye have transgressed; and make you a ^s new heart and a new spirit: for why will ye die, O house of Israel?

32 For ^t I have no pleasure in the death of him that dieth, saith the Lord God: wherefore turn \parallel yourselves, and live ye.

CHAPTER 19.

1 A lamentation for the princes of Israel, under the parable of lions' whelps taken in a pit, 10 and for Jerusalem, under the parable of a wasted vine.

MOREOVER ^a take thou up a lamentation for the ^b princes of Israel,

VAR. REND.—¹² V. 24. unfaithfulness that he hath committed.—¹³ V. 26. therefore.—¹⁴ V. 27. keep.—¹⁵ V. 28. seeth.—¹⁶ V. 30. Or, that it be not to you a stumblingblock of (=unto) iniquity. *Hi. Ke. Sm. Co.*—CHAP. 19. ¹ V. 1. i.e. rulers, kings; as ch. 12. 10; 22. 6, &c.

VAR. READ.—CHAP. 19. V. 1. β prince (i.e. king, viz. Zedekiah; see vs. 12—14), *Sept. Ew. Hi. Co. (l.)*.

Before
CHRIST
594.

a ver. 22.
ch. 33. 11.
1 Tim. 2. 4.
2 Pet. 3. 9.
b ch. 3. 20.
& 33. 12, 13,
18.

c 2 Pet. 2. 20.

d ver. 29.
ch. 33. 17, 20.

e ver. 24.

f ver. 21.

g ver. 14.

h ver. 25.

i ch. 7. 3.
& 33. 20.

k Matt. 3. 2.
Rev. 2. 5.
 \parallel Or, others.

l Eph. 4. 22,
23.
m Jer. 32. 39.
ch. 11. 19.
& 36. 26.

n Lam. 3. 33.
ver. 23.
ch. 33. 11.
2 Pet. 3. 9.
 \parallel Or, others.

594.
a ch. 26. 17.
& 27. 2.

Before
CHRIST
594.

b ver. 6.
2 Kings 23.
31, 32.

c 2 Kings 23.
33.
2 Chr. 36. 4.
Jer. 22. 11,
12.

d 2 Kings 23.
34.

e Jer. 22. 13—
17.
f ver. 3.

g Or, their
widows.

g 2 Kings 24.
2.

h ver. 4

i 2 Chr. 36. 6.
Jer. 22. 18.
j Or, in hooks.

k ch. 6. 2.

l ch. 17. 6.
m Or, in thy
quietness,
or, in thy
likeness.
n Deut. 8. 7,
8, 9.

o So ch. 31. 3.
Dan. 4. 11.

p ch. 17. 10.
Hos. 13. 15.

2 And say, What ²is thy mother? A lioness: she lay down among lions, she nourished her whelps among young lions.

3 And she brought up one of her whelps: ⁴it became a young lion, and it learned to catch the prey; it devoured men.

4 ³The nations also ^βheard of him ^β; he was taken in their pit, and they brought him with ⁴chains unto the land of ^εEgypt.

5 Now when she saw that ^δshe had waited ^β, and her hope was lost, then she took ^δanother of her whelps, and made him a young lion.

6 ^εAnd he went up and down among the lions, ^ζhe became a young lion, and learned to catch the prey, and devoured men.

7 And he ^β7 knew ⁶|| their desolate palaces ^γ, and he laid waste their cities ^β; and the land was desolate, and the fulness thereof, by the noise of his roaring.

8 ^θThen the nations set against him on every side from the provinces, and spread their net over him: ^δhe was taken in their pit.

9 ^ιAnd they put him in ward || in ⁴chains, and brought him to the king of Babylon: they brought him into holds, that his voice should no more be heard upon ^κthe mountains of Israel.

10 ¶ Thy mother ²is ^ιlike a vine ^β7 || in thy blood, planted by the waters: she was ^μfruitful and full of branches by reason of many waters.

11 And she had strong ^βrods ^θfor the sceptres of them that bare rule, and ^θher ^μstature was exalted ¹⁰ among the thick branches, and ¹¹she appeared in ^θher height with the multitude of ^θher branches.

12 But she was plucked up in fury, she was cast down to the ground, and the ^εeast wind dried up her fruit: her strong rods were broken and withered; the fire consumed ¹¹them.

VAR. REND.—²Vs. 2, 10. was.—³V. 4. And the nations heard.—⁴Vs. 4, 9. hooks (Isa. 37. 29).—⁵V. 5. her hope failed, and was lost, *Hä. Ke. Sm.* (after *Ew.*).—⁶V. 7. his palaces, *Schrö.*: or, as *marg.*, *Hä. Ke.* (Corrupt).—⁷V. 10. in (the time of) thy rest, *Hä. Ke.* (Corrupt).—⁸V. 11. (growing up) into.—⁹*Heb.* its (or, his).—¹⁰high among the clouds.—¹¹Vs. 11, 12. *Heb.* it.

VAR. READ.—V. 4. ^β called together their forces against him, *Hi. Sm. Co.* (pts.).—V. 5. ^β he was banished from her, *Sept. Hi. (L.)*.—V. 7. ^β lay down in his dens; he laid waste the forests (cf. *Nah. 2. 12*), *Co.* ('in his dens' also *Hi. Sm.*).—^γ destroyed [rather, brought evil to, *Ps. 74. 3*] their palaces, *Targ. Aq. Houb. Ew. Henderson (L.)*.—V. 10. ^β in its likeness, *Sm. (L.)*, cf. *marg.*; omit, *Co.*—V. 11 ^β (a strong) rod, *Sept. Hi. Co.*

13 And now she is planted in the wilderness, in a dry and thirsty ground.

14 ^ρAnd fire is gone out ¹² of a rod of her branches, which hath devoured her fruit, so that she hath no strong rod to be a sceptre to rule. ^ρThis is a lamentation, and ^βshall be for a lamentation.

CHAPTER 20.

1 *God refuseth to be consulted by the elders of Israel.* 5 *He sheweth the story of their rebellions in Egypt, 10 in the wilderness, 27 and in the land.* 33 *He promiseth to gather them by the gospel.* 45 *Under the name of a forest he sheweth the destruction of Jerusalem.*

AND it came to pass in the seventh year, in the fifth month, the tenth day of the month, that ^εcertain of the elders of Israel came to enquire of the LORD, and sat before me.

2 Then came the word of the LORD unto me, saying,

3 Son of man, speak unto the elders of Israel, and say unto them, Thus saith the Lord God; Are ye come to enquire of me? As I live, saith the Lord God, ^δI will not be enquired of by you.

4 Wilt thou || ^εjudge them, son of man, wilt thou judge them? ^εcause them to know the abominations of their fathers:

5 ¶ And say unto them, Thus saith the Lord God; In the day when ^εI chose Israel, and || lifted up mine hand unto the seed of the house of Jacob, and made myself ^ζknown unto them in the land of Egypt, when I lifted up mine hand unto them, saying, ^θI am the LORD your God;

6 ^ιIn the day that I lifted up mine hand unto them, ^κto bring them forth of the land of Egypt into a land that I had espied for them, flowing with milk and honey, ^κwhich is the glory of all lands:

7 Then said I unto them, ^κCast ye away every man ^λthe abominations of his eyes, and defile not yourselves with ^μthe ²idols of Egypt: I *am* the LORD your God.

8 But they rebelled against me, and would not hearken unto me: they did not every man cast away the abominations of their eyes, neither did they forsake the ²idols of Egypt: then I said, I will ^ρpour out my fury upon them, to accomplish my anger against them in the midst of the land of Egypt.

VAR. REND.—¹²V. 14. Or, from her rod of branches, *Hi. Ew. Sm.*—CHAPTER 20. ³V. 6. Even in that day.—²Vs. 7, 8, 16, 18, 24, 31, 39. idol-blocks (or, doll-images).

VAR. READ.—V. 14. ^β So *Sept. Ew. Sm. Kamp. Co.*, changing points; is become a lamentation, *Text.*

Before
CHRIST
594.

p Judg. 9. 15.
2 Kings 24.
20.
ch. 17. 18.
q Lam. 4. 20.

cir. 593.

a ch. 8. 1.
& 14. 1.

b ver. 31.
ch. 14. 3.

c Or, plead
for them.
c ch. 22. 2.
& 23. 36.
d ch. 16. 2.

e Ex. 6. 7.
Deut. 7. 6.
|| Or, swear:
and so ver.
6, &c.
Ex. 6. 8.
f Ex. 3. 8.
& 4. 31.
Deut. 4. 34.
g Ex. 20. 2.

h Ex. 3. 8, 17.
Deut. 5. 7, 8,
9.
Jer. 32. 22.

i Ps. 48. 2.
ver. 15.
Dan. 8. 9.
& 11. 16, 41.
Zech. 7. 14.
k ch. 18. 31.
l 2 Chr. 15. 8.

m Lev. 17. 7.
& 18. 3.
Deut. 29. 16,
17, 18.
Josh. 24. 14.

n ch. 7. 8.
ver. 13, 21.

Before
CHRIST
cir. 593.

o See Ex. 32.
12.
Num. 14. 13.
Deut. 9. 25.
ver. 14. 22.
ch. 36. 21.
22.
Ex. 13. 18.

q Deut. 4. 8.
Neh. 9. 13.
14.
Is. 147. 19.
20.
+ Heb. made
them to
know

r Lev. 18. 5.
ver. 13. 21.
Rom. 10. 3.
Gal. 3. 12.

s Ex. 20. 8.
& 31. 13. &c.
& 35. 2.
Deut. 5. 12.
Neh. 9. 14.
t Num. 14. 22.
Ps. 78. 40.
& 95. 8, 9, 10.
u ver. 16. 24.
Prov. 1. 25.
x Ex. 16. 27.

y Num. 14. 29.
& 36. 65.
Ps. 106. 23.
z ver. 9. 22.

a Num. 14. 28.
Ps. 95. 11.
& 106. 26.

b ver. 6.

c ver. 13. 24.

d Num. 15. 39.
Ps. 78. 37.
Amos 5. 25.
26.
Acts 7. 42.
43.
e Ps. 78. 38.

f Deut. 5. 32.
33.
& 6. & 7.
& 8. & 10.
& 11. & 12.
g ver. 12.
Jer. 17. 22.

h Num. 25. 1.
2.
Deut. 9. 23.
24.
& 31. 27.
i ver. 11. 13.

VAR. REND.—³ Vs. 11, 13. through (Lev. 18. 5).
—⁴ V. 12. the LORD do sanctify them.—⁵ V. 20.
the LORD am your God.

9 ° But I wrought for my name's sake, that it should not be polluted before the heathen, among whom they were, in whose sight I made myself known unto them, in bringing them forth out of the land of Egypt.

10 ¶ Wherefore I ¹ caused them to go forth out of the land of Egypt, and brought them into the wilderness.

11 ¶ And I gave them my statutes, and [†] shewed them my judgments, [†] which [†] if a man do, he shall even live ³ in them.

12 Moreover also I gave them my [†] sabbaths, to be a sign between me and them, that they might know that I [†] am the LORD that sanctify them.

13 But the house of Israel [†] rebelled against me in the wilderness: they walked not in my statutes, and they [†] despised my judgments, which [†] if a man do, he shall even live ³ in them; and my sabbaths they greatly [†] polluted: then I said, I would pour out my fury upon them in the [†] wilderness; to consume them.

14 [†] But I wrought for my name's sake, that it should not be polluted before the heathen, in whose sight I brought them out.

15 Yet also [†] I lifted up my hand unto them in the wilderness, that I would not bring them into the land which I had given them, flowing with milk and honey, [†] which [†] is the glory of all lands;

16 ° Because they despised my judgments, and walked not in my statutes, but polluted my sabbaths: for [†] their heart went after their [†] idols.

17 ° Nevertheless mine eye spared them from destroying them, neither did I make an end of them in the wilderness.

18 But I said unto their children in the wilderness, Walk ye not in the statutes of your fathers, neither observe their judgments, nor defile yourselves with their [†] idols:

19 I [†] am the LORD your God; [†] walk in my statutes, and keep my judgments, and do them;

20 ° And hallow my sabbaths; and they shall be a sign between me and you, that ye may know that I [†] am the LORD your God.

21 Notwithstanding [†] the children rebelled against me: they walked not in my statutes, neither kept my judgments to do them, [†] which [†] if a man do, he shall even live in them;

they polluted my sabbaths: then I said, [†] I would pour out my fury upon them, to accomplish my anger against them in the wilderness.

22 [†] Nevertheless I withdrew mine hand, and [†] wrought for my name's sake, that it should not be polluted in the sight of the heathen, in whose sight I brought them forth.

23 I lifted up mine hand unto them also in the wilderness, that [†] I would scatter them among the heathen, and disperse them through the countries;

24 ° Because they had not executed my judgments, but had despised my statutes, and had polluted my sabbaths, and [†] their eyes were after their fathers' [†] idols.

25 Wherefore [†] I gave them also statutes that were not good, and judgments whereby they should not live;

26 And I polluted them in their own gifts, in that they [†] caused to pass [†] through the fire all that [†] openeth the womb, that I might make them [†] desolate; [†] to the end that they [†] might know that I [†] am the LORD [†].

27 ¶ Therefore, son of man, speak unto the house of Israel, and say unto them, Thus saith the Lord God; Yet in this your fathers have [†] blasphemed me, in that they have [†] committed [†] a trespass against me.

28 For when I had brought them into the land, for the which I lifted up mine hand to give it to them, then [†] they saw every high hill, and all the thick trees, and they offered there their sacrifices, and there they presented the provocation of their offering: there also they made their [†] sweet savour, and poured out there their drink offerings.

29 Then [†] I said unto them, What is the high place whereunto ye go? And the name thereof [†] is called [†] Bamah unto this day.

30 Wherefore say unto the house of Israel, Thus saith the Lord God; Are ye polluted after the manner of your fathers? and commit ye whoredom after their abominations?

31 For when ye offer [†] your gifts, when ye make your sons to pass through the fire, ye pollute yourselves with all your [†] idols, even unto this day: and [†] shall I be enquired of by you, O house of Israel? As I live,

Before
CHRIST
cir. 593.

k ver. 8. 13.
l Ps. 78. 38.
ver. 17.
m ver. 9. 14.

n Lev. 26. 33
Deut. 28. 54.
Ps. 106. 27.
Jer. 15. 4.

o ver. 13. 16.

p See ch. 6. 9.

q See Ps. 81.
12.
ver. 39.
Rom. 1. 24.
2 Thess. 2.
11.

r 2 Kings 17.
17.
& 21. 6.
2 Chr. 28. 3.
& 33. 6.
Jer. 32. 35.
ch. 16. 20.
21.
s ch. 6. 7.

t Rom. 2. 24.

+ Heb.
trespassed a
trespass.

u Is. 57. 5. &c.
ch. 6. 13.

x ch. 16. 19.

y Or. I told
them what
the high
place was,
or, Bamah.

y ver. 26.

z ver. 3.

VAR. REND.—⁶ V. 26. Or, set apart all that (Ex. 13. 12).—⁷ first openeth (ib.).—⁸ amazed (ch. 32. 10). *Ew. Hi. Ke. Sm. Co.*—⁹ V. 27. an unfaithfulness.—¹⁰ V. 29. Or, was.—¹¹ i.e. high place.

VAR. READ.—CHAP. 20. V. 26. *β* Omit, *Sept. Hi. Co.*—V. 29. *β* men said, *Ew. Sm. (pts.)*.

Before
CHRIST
cir. 593.
a ch. 11. 5.

saith the Lord God, I will not be enquired of by you.

32 And that ^a which cometh into your mind shall not be at all, that ye say, We will be as the heathen, as the families of the countries, to serve wood and stone.

b Jer. 21. 5.

33 ¶ As I live, saith the Lord God, surely with a mighty hand, and ^b with a stretched out arm, and with fury poured out, will I ¹² rule over you :

34 And I will bring you out from the ¹³ people, and will gather you out of the countries wherein ye are scattered, with a mighty hand, and with a stretched out arm, and with fury poured out.

c Jer. 2. 9, 35.
ch. 17. 20.
d See Num.
14. 21, 22, 23,
28, 29.

35 And I will bring you into the wilderness of the ¹³ people, and there ^e will I plead with you face to face.

36 ^d Like as I pleaded with your fathers in the wilderness of the land of Egypt, so will I plead with you, saith the Lord God.

e Lev. 27. 32.
Jer. 33. 13.

37 And I will cause you to ^e pass under the rod; and I will ^f bring you into || the bond of the covenant ^f :

¶ Or, ^a
delivering.
f ch. 34. 17.
30.
Matt. 23. 32,
33.

38 And ^f I will purge out from among you the rebels, and them that transgress against me : I will bring them forth out of the country where they sojourn, and ^g they shall not enter into the land of Israel : ^h and ye shall know that I *am* the Lord.

g Jer. 44. 14.

h ch. 6. 7.
& 15. 1.
& 23. 49.

39 As for you, O house of Israel, thus saith the Lord God : ⁱ Go ye, serve ye every one his ² idols, ^j and hereafter *also*, if ye will not hearken unto me : ^k but pollute ye my holy name no more with your gifts, and with your ² idols.

i Judg. 10. 14.
Ps. 81. 12.
Amos 4. 4.

k Is. 1. 17.
ch. 23. 38,
39.

40 For ^l in mine holy mountain, in the mountain of the height of Israel, saith the Lord God, there shall all the house of Israel, all of them in the land, serve me : there ^m will I accept them, and there will I require your ¹⁵ offerings, and the || firstfruits of your oblations, with all your holy things.

l Is. 2. 2, 3.
ch. 17. 23.
Mic. 4. 1.

m Is. 56. 7.
& 60. 7.
Zech. 8. 20,
&c.
Mal. 3. 4.
Rom. 12. 1.
¶ Or, chief.

41 I will accept you with your [†] sweet savour, when I bring you out from the ¹³ people, and gather you out of the countries wherein ye have been scattered; and I will ¹⁶ be sanctified in you before the heathen.

† Heb. *savour of rest*.
n Eph. 5. 2.
Phil. 4. 18.

over. 38. 44.
ch. 36. 23.
& 38. 23.

42 ^o And ye shall know that I *am*

VAR. REND.—¹² V. 33. be king.—¹³ V. 34, 35, 41. peoples.—¹⁴ V. 39. but hereafter ye shall surely (?) hearken unto me, and pollute my. *Eve. Hā. Ke. Sm.*—¹⁵ V. 40. See Ex. 25. 2.—¹⁶ V. 41. shew myself holy (Lev. 10. 3).

VAR. READ.—V. 37. *β* bring you in (to the land) by number, *Sept. Eve. Sm.*; bring you into the correction of the covenant, *Pesh.*; bring you into correction, *Co.*

the LORD, ^p when I shall bring you into the land of Israel, into the country for the which I lifted up mine hand to give it to your fathers.

43 And ^q there shall ye remember your ways, and all your doings, wherein ye have been defiled; and ^r ye shall lothe yourselves in your own sight for all your evils that ye have committed.

44 ^s And ye shall know that I *am* the LORD, when I have wrought with you ^t for my name's sake, not according to your wicked ways, nor according to your corrupt doings, O ye house of Israel, saith the Lord God.

45 ¶ Moreover the word of the LORD came unto me, saying,

46 ^u Son of man, set thy face toward the ¹⁷ south, and drop *thy word* toward the south, and prophesy against the forest of the south field;

47 And say to the forest of the south, Hear the word of the LORD; Thus saith the Lord God; Behold, ^v I will kindle a fire in thee, and it shall devour ^w every green tree in thee, and every dry tree: the flaming flame shall not be quenched, and all faces ^x from the south to the north shall be burned therein.

48 And all flesh shall see that I the LORD have kindled it: it shall not be quenched.

49 Then said I, Ah Lord God! they say of me, Doth he not speak parab-
les?

CHAPTER 21.

1 *Ezekiel prophesieth against Jerusalem with a sign of fighting. 8 The sharp and bright sword, 18 against Jerusalem, 25 against the kingdom, 28 and against the Ammonites.*

AND the word of the LORD came unto me, saying,

2 ^a Son of man, set thy face toward Jerusalem, and ^b drop *thy word* toward ^β the holy places, and prophesy against the land of Israel,

3 And say to the land of Israel, Thus saith the LORD; Behold, I *am* against thee, and will draw forth my sword out of his sheath, and will cut off from thee ^c the righteous and the wicked.

4 Seeing then that I will cut off from thee the righteous and the wicked, therefore shall my sword go forth out of his sheath against all flesh ^d from the south to the north :

5 That all flesh may know that I the LORD have drawn forth my sword

VAR. REND.—¹⁷ V. 46. south-country.

VAR. READ.—CHAP. 21. V. 2. *β* their holy place; 4 MSS. *Pesh. Co.*

Before
CHRIST
cir. 593.

p ch. 11. 17.
& 34. 13.
& 36. 24.
q ch. 16. 61.

r Lev. 26. 38.
ch. 6. 9.
Hos. 5. 15.

s Jer. 38.
ch. 24. 24.

t ch. 26. 22.

u ch. 6. 2.
& 21. 2.

x Jer. 21. 14.

y Luke 23. 31.

z ch. 21. 4.

593.

a ch. 20. 46.
b Deut. 32. 2.
Amos 7. 16.
Mic. 2. 6, 11.

c Job 9. 22.

d ch. 20. 47.

Before
CHRIST
593.

o So Is. 45.
23
& 55. 11.
f Is. 22. 4.

g ch 7. 17.

* Heb. shall go
into water.

h Deut. 32. 41.
Ver. 15. 28.

i Or. it is
the end of
my son, it
despith
every tree.

j ver. 19.

k Or, they
are thrust
down to the
sword with
my people.
l Jer. 31. 19.

m Or. When
the trial
hath been,
what thou?
I shall they
not also be-
long to the
despising
rod?

n Job 9. 23.
2 Cor 8. 2.

o ver. 27.

p Num 24. 10.
ver. 17.
ch. 6. 11.

q Heb. hand
to hand.

r 1 Kings 20.
30
& 22. 25.

out of his sheath: it 'shall not re-
turn any more.
6 ¶ Sigh therefore, thou son of man,
with the breaking of thy loins; and
with bitterness sigh before their eyes.
7 And it shall be, when they say
unto thee, Wherefore sighest thou?
that thou shalt answer, For the tid-
ings; because it cometh: and every
heart shall melt, and ^v all hands
shall be feeble, and every spirit shall
¹ faint, and all knees [†] shall ² be weak
as water: behold, it cometh, and shall
be brought to pass, saith the Lord
God.
8 ¶ Again the word of the Lord
came unto me, saying,
9 Son of man, prophesy, and say,
Thus saith the Lord; Say, ^a A sword,
a sword is sharpened, and also fur-
bished:
10 It is sharpened to make a sore
slaughter; it is furbished that it
may glitter: ^β³ should we then make
mirth? ⁴ || it condemneth the rod of
my son, as every tree.
11 And he hath given it to be fur-
bished, that it may be handled: this
sword is sharpened, and it is furbish-
ed, to give it into the hand of [†] the
slayer.
12 Cry and howl, son of man: for
it shall be upon my people, it shall
be upon all the princes of Israel:
⁵ || terrors by reason of the sword
shall be upon my people: ^a smite
therefore upon thy thigh.
13 ^β⁶ || Because it is ^{1a} a trial, and
what ⁷ if the sword condemn even the
rod? ⁸ it shall be no more ^{7β}, saith
the Lord God.
14 Thou therefore, son of man, pro-
phesy, and ^a smite thine [†] hands to-
gether, and let the sword ^β be doubled
the third time^β, the sword of the
slain: it is the sword of the great
⁸ men that are slain, which ⁹ entereth
into their ⁹ privy chambers⁹.

Before
CHRIST
593.

Or,
glittering,
or, fear.
p ver. 10, 28

Or,
sharpened.
q ch. 14. 17.

+ Heb. set
thyself, take
the left hand.

r ver. 14.
ch. 22. 13.
s ch. 5. 13.

t Jer. 49. 2.
ch. 25. 5.
Amos 1. 14.

† Heb. mother
of the way.

i Or. knives.

* Heb.
teraphim

Or. batter-
ing rams,
ch. 4. 2.

† Heb. rams.
u Jer. 51. 14.
z ch. 4. 2.

Or. for the
gates made
unto them.
y ch. 17. 13.
13, 16, 19.

15 I have set the ^β¹⁰ || point of the
sword against all their gates, that
their heart may faint, and ¹¹ their
ruins be multiplied: ah! ² it is made
¹² bright, it is ¹³ || wrapped up for the
slaughter.
16 ^{14β} Go thee one way or other,
either on the right hand, [†] or on the
left, whithersoever thy face is set.
17 I will also ⁷ smite mine hands
together, and ^a I will ¹⁵ cause my fury
to rest: I the LORD have said it.
18 ¶ The word of the LORD came
unto me again, saying,
19 Also, thou son of man, ¹⁶ appoint
thee two ways, that the sword of the
king of Babylon may come: both
twain shall come forth out of one
land: ^β and ¹⁷ choose thou a place,
choose it at the head of the way to
the city.
20 Appoint a way^β, that the sword
may come to [†] Rabbath of the Am-
monites, and to Judah ⁷ ¹⁸ in Jerusa-
lem the defended.
21 For the king of Babylon ¹⁹ stood
at the [†] parting of the way, at the
head of the two ways, to use divina-
tion: he ²⁰ made his || arrows bright,
he consulted with [†] images, he looked
in the liver.
22 ²¹ At his right hand ²² was the
divination for Jerusalem, to appoint
^β || [†] captains, to open the mouth in
the slaughter, to ¹ lift up the voice
with shouting, ^a to appoint battering
rams against the gates, to cast a
mount, and to build a fort.
23 And it shall be unto them as
a false divination in their sight, ²³ || to
them that ^v have sworn oaths: but he

VAR. REND.—CHAP. 21. 1 V. 7. be dulled.—
2 melt into water.—3 V. 10. or shall we make mirth
(saying). The sceptre of my son condemneth all wood?
De W. Klie. Ke. (Corrupt.)—4 the rod (= punish-
ment) of my son condemneth all wood (i.e. exceeds in
severity all ordinary punishments), He.—5 V. 12.
with my people are they delivered unto the sword.
—6 V. 13. For the trial hath been made, Ge. Ew.
Ke.—7 if even the condemning sceptre should be
no more? Klie. Ke. Schrö.; should the despising
rod not be? He. (Corrupt.)—8 V. 14. one that is
slain.—9 compasseth them about.

VAR. READ.—V. 10. β Woe to the prince (v. 25)!
thou hast despised the rod, hast condemned all wood,
Sm.; against the prince of the tribe of my son, that
condemneth all wood, Ge.—V. 13. β For by favour
what (can I accomplish? cf. Isa. 26. 10) Have they
turned from their uncleanness? it (i.e. the favour)
shall not be, Co., and partly Hi.—V. 14 β of the
captains (ch. 23. 15, 23) bereave, Co.

VAR. REND.—10 V. 15. threatening, Schu. Ge.
(formerly), Schrö.; consternation, R marg.; waving,
Ew. Hi. Hä. Ke.—11 there be many to stumble over,
Hi. He. (Jer. 46. 16).—12 glittering.—13 furbished,
Ge. Hi.; also Ew. Sm. Co., but changing a letter;
drawn, Hä. Ke.—14 V. 16. Unite thyself to the right
hand (toward the south, Ew.); set thy edge toward
the left (toward the north, Ew.), whithersoever thy face
is appointed, Hä. Ke. Sm.; Turn thee backwards (see
Var. Read.), get thee to the right! set thee for-
wards (?)! get thee to the left! O whether is thy face
appointed? Hi.—15 V. 17. bring.—16 V. 19. make.
—17 engrave thou (ch. 4. 1—3) a hand (i.e. a sign-
post), engrave.—18 V. 20. into.—19 V. 21. standeth.
—20 shaketh with the arrows, he enquireth of the
teraphim, he looketh.—21 V. 22. In.—22 is the lot,
Ew. Hi. Ge.—23 V. 23. which have sworn oaths to
them (to the Chaldees, ch. 17. 16), Ge. Maurer,
Fairb.; which have received solemn oaths (viz. from
God, ch. 20. 42), Hä. Ke.; also He. (who supposes
however God's threats of destruction to be alluded to).

VAR. READ.—V. 15. β slaughter, Sept. Targ. Ge.
Co. (l.).—V. 16. β Turn thee back, 5 MSS. Hi. (l.).
—Vs. 19, 20. β and set thee a hand (i.e. a sign-post)
at the head of the way to each city, Sept. (nearly),
Sm. Co.—V. 20. γ and Jerusalem in her midst,
Sept. Hi. Co.—V. 22. β So Co. (l.); (battering)
rams, Text, R.

Before
CHRIST
593.

will call to remembrance the iniquity, that they may be taken.

24 Therefore thus saith the Lord God; Because ye have made your iniquity to be remembered, in that your transgressions are discovered, so that in all your doings your sins do appear; because, *I say*, that ye are come to remembrance, ye shall be taken ^β with the hand.

25 ¶ And thou, ²⁴ profane wicked ²⁴ prince of Israel, ^α whose day is come, ²⁵ when iniquity shall have an end,

26 Thus saith the Lord God; Remove the ²⁶ diadem, and take off the crown: ²⁷ this shall not be the same: ²⁸ exalt him that is low, and abase him that is high.

27 ¶ I will overturn, overturn, overturn, it: ^β ²⁹ ^c and it shall be no more ^β, until he come whose right it is; and I will give it him.

28 ¶ And thou, son of man, prophesy and say, Thus saith the Lord God ^d concerning the Ammonites, and concerning their reproach; even say thou, 'The sword, the sword is ³⁰ drawn: for the slaughter it is furnished, to consume because of the glittering:

29 ³¹ Whiles they ^f see vanity unto thee, whiles they divine a lie unto thee, ³¹ to ³² bring ^β thee upon the necks of ³³ them that are slain, of the wicked, ^g whose day is come, ²⁵ when their iniquity shall have an end.

30 ³⁴ ¶ ^k Shall I cause it to return into his sheath? ⁱ I will judge thee in the place where thou wast created, ^k in the land of thy nativity.

31 And I will ^l pour out mine indignation upon thee, I will ^m blow against thee ³⁵ in the fire of my wrath, and deliver thee into the hand of ⁿ brutish men, and skilful to destroy.

32 Thou shalt be for fuel to the fire; thy blood shall be in the midst of the land; ^o thou shalt be no more remembered: for I the LORD have spoken it.

VAR. REND.—²⁴ V. 25. O deadly wounded wicked one, *Targ. Hā. Ew. Ke. R.*—²⁵ Vs. 25, 29. in the time of the iniquity of the end.—²⁶ V. 26. mitre (*Ex. 28. 4*).—²⁷ this (shall be) no more the same, *R.*; this is not this (*i.e. is not what you imagine*), *Ew. Sm. Co.*—²⁸ the low shall be exalted, and the high abased.—²⁹ V. 27. this also shall be (?) no more.—³⁰ V. 28. drawn for the slaughter: it is furnished that it may devour [*so Ge. Ke.*; furnished to the uttermost, *Schwuer. Ew. Hā. Fairb. Sm. R marg.*], in order that it may glitter!—³¹ V. 29. Should be in a parenthesis.—³² Or, lay thee (*i.e. Ammon*), *Hā. Ke.*—³³ the wicked that are deadly wounded, *R.*—³⁴ V. 30. Put back (thy sword) into his sheath.—³⁵ V. 31. with.

VAR. READ.—V. 24. ^β in them (*viz. your sins*), *Sept. Hi. Sm. Co.*—V. 27. ^β Woe to her! (*cf. ch. 16. 23*) thus shall she be, *Sept. Co.*—V. 29. ^β it, *Hi. Bl. Co.*

CHAPTER 22.

1 A catalogue of sins in Jerusalem. 13 God will burn them as dross in his furnace. 23 The general corruption of prophets, priests, princes, and people.

MOREOVER the word of the LORD came unto me, saying,
2 Now, thou son of man, ^a wilt thou || judge, wilt thou judge ^b the † bloody city? ¹ yea, thou shalt † shew her all her abominations.

3 ² Then say thou, Thus saith the Lord God, The city sheddeth blood in the midst of it, that her time may come, and maketh ³ idols against herself to defile herself.

4 Thou art become guilty in thy blood that thou hast ^c shed; and hast defiled thyself in thine ³ idols which thou hast made; and thou hast caused thy days to draw near, and art come *even* unto thy years: ^d therefore have I made thee a reproach unto the heathen, and a mocking to all countries.

5 Those that be near, and those that be far from thee, shall mock thee, which art † infamous and ^e much vexed.

6 Behold, ^e the princes of Israel, every one ^f shed blood in thee to their † power to shed blood.

7 In thee have they ^f set light by father and mother: in the midst of thee have they ^g dealt by || oppression with the stranger: in thee have they vexed the fatherless and the widow.

8 Thou hast ^h despised mine holy things, and hast ⁱ profaned my sabbaths.

9 In thee are † ^k men that carry tales to shed blood: ^l and in thee they eat upon the mountains: in the midst of thee they commit lewdness.

10 In thee have they ^m discovered their fathers' nakedness: in thee have they humbled her that was ⁿ set apart for pollution.

11 And || one hath committed abomination ^o with his neighbour's wife; and || another ^p hath || lewdly defiled his daughter in law; and another in thee hath humbled his ^q sister, his father's daughter.

12 In thee ^r have they taken gifts to shed blood; ^s thou hast taken usury and increase, and thou hast greedily gained of thy neighbours by extortion, and ^t hast forgotten me, saith the Lord God.

VAR. REND.—CHAP. 22. ¹ V. 2. then cause her to know.—² V. 3. And.—³ Vs. 3, 4. idol-blocks (*or, doll-images*).—⁴ V. 5. full of turmoil.—⁵ V. 6. according to his power, have been in thee to shed blood, *R.*—⁶ V. 10. unclean by reason of impurity (*Lev. 12. 2*).

Before
CHRIST
593.

593.

a ch. 20. 4.
& 23. 36.
b Or,
plead for.
c ch. 24. 6, 9.
Nab. 3. 1.
d Heb. city of bloods?
e Heb. make her know,
ch. 16. 2.

e 2 Kings 21.
16.

d Deut. 25. 37.
1 Kings 9. 7.
ch. 5. 14.
Dan. 9. 16.

+ Heb.
polluted of
name, much
in veneration.
e Is. 1. 23.
Mic. 3. 1, 2,
3.
Zeph. 3. 3.
+ Heb. arm.
f Deut. 27. 16.
g Ex. 22. 21,
22.

|| Or, deceit.
h ver. 25.
i Lev. 19. 30.
ch. 23. 38.
+ Heb. men of slanders.
k Ex. 23. 1.
Lev. 19. 16.
l ch. 13. 6, 11.
m Lev. 18. 7,
8,
& 20. 11.
1 Cor. 5. 1.

n Lev. 18. 19.
& 20. 18.
ch. 18. 6.
|| Or,
every one.
o Lev. 18. 20.
& 20. 10.
Deut. 22. 22.
Jer. 5. 8.
ch. 18. 11.

|| Or,
every one.
p Lev. 18. 15.
& 20. 12.
|| Or, by
lewdness.
q Lev. 18. 9
& 20. 17.
r Ex. 23. 8.
Deut. 16. 19.
& 27. 25.
s Ex. 22. 25.
Deut. 23. 19.
ch. 18. 13.
t Deut. 32. 18.
Jer. 3. 21.
ch. 23. 35.

Before CHRIST 593.					Before CHRIST 593.
u ch. 21. 17.	13 ¶ Behold, therefore I have * smitten mine hand ⁷ at thy dishonest gain which thou hast made, and ⁸ at thy blood which hath been in the midst of thee.	things: they have put no ¹ difference between the holy and profane, neither have they shewed <i>difference</i> between the unclean and the clean, and have hid their eyes from my sabbaths, and I am profaned among them.			¹ Lev. 10. 10. Jer. 15. 19. ch. 44. 23.
z See ch. 21. 7.	14 * Can thine heart endure, or can thine hands be strong, in the days that I shall deal with thee? ⁹ I the LORD have spoken <i>it</i> , and will do <i>it</i> .	27 Her ¹⁰ <i>m</i> princes in the midst thereof <i>are</i> like wolves ravening the prey, to shed blood, and to destroy souls, to get dishonest gain.			^m Is. 1. 23. ch. 22. 6. Mic. 3. 2, 3. 9, 10. 11. Zeph. 3. 3.
y ch. 17. 21.	15 And ² I will scatter thee among the heathen, and disperse thee in the countries, and ^a will consume thy filthiness out of thee.	28 And ^a her prophets have daubed ¹¹ them with untempered mortar, ^a seeing vanity, and divining lies unto them, saying, Thus saith the Lord God, when the LORD hath not spoken.			a ch. 13. 10. ch. 13. 6, 7. & 21. 29.
z Dent. 1. 27. & 28. 25, 64. ch. 12. 14, 15. a ch. 23. 27, 48.	16 And thou ⁹ shalt take thine inheritance in thyself in the sight of the heathen, and ^b thou shalt know that I <i>am</i> the LORD.	29 ^p The people of the land have used oppression, and exercised robbery, and have vexed the poor and needy: yea, they have ⁴ oppressed the stranger [†] wrongfully.			^p Jer. 5. 26. 27, 28. ch. 18. 12. Or, deceit.
1 Or, shalt be profaned.	17 And the word of the LORD came unto me, saying,	30 ² And I sought for a man among them, that should ^a make up the hedge, and ^a stand in the gap before me for the land, that I should not destroy it: but I found none.			^q Ex. 22. 21. & 23. 9. Lev. 19. 33. ch. 22. 7. [†] Heb. <i>seeth out right</i> .
d Ps. 9. 16. ch. 6. 7.	18 Son of man, ^c the house of Israel is to me become dross: all they are brass, and tin, and iron, and lead, in the midst of the furnace; they are <i>even</i> the [†] dross of silver.	31 Therefore have I ^a poured out mine indignation upon them; I have consumed them with the fire of my wrath: ^a their own way have I recompensed upon their heads, saith the Lord God.			^r Jer. 5. 1. s ch. 13. 5. t Ps. 106. 23.
c Is. 1. 22. Jer. 6. 28, &c. See Is. 119. 119.	19 Therefore thus saith the Lord God; Because ye are all become dross, behold, therefore I will gather you into the midst of Jerusalem.				u ver. 22.
† Heb. drosses.	20 [†] As they gather silver, and brass, and iron, and lead, and tin, into the midst of the furnace, to blow the fire upon it, to melt <i>it</i> ; so will I gather <i>you</i> in mine anger and in my fury, and I will leave <i>you there</i> , and melt you.				x ch. 9. 10. & 14. 21. & 16. 43.
† Heb. According to the gathering.	21 Yea, I will gather you, and ^d blow upon you in the fire of my wrath, and ye shall be melted in the midst thereof.				
d ch. 22. 20, 21. 22.	22 As silver is melted in the midst of the furnace, so shall ye be melted in the midst thereof; and ye shall know that I the LORD have ^c poured out my fury upon you.				
e ch. 20. 8, 33. ver. 31.	23 ¶ And the word of the LORD came unto me, saying,				
f Hos. 6. 9.	24 Son of man, say unto her, Thou <i>art</i> the land that is not ^b cleansed, nor rained upon in the day of indignation.				
g Matt. 23. 14. h Mic. 3. 11. Zeph. 3. 3, 4. i Mal. 2. 8.	25 ^b <i>f</i> There is a conspiracy of her ⁷ prophets in the midst thereof, like a roaring lion ravening the prey; they ^d have devoured souls; ^k they have taken the treasure and precious things; they have made her many widows in the midst thereof.				
† Heb. offered violence to.	26 [†] Her priests have [†] violated my law, and have ^k profaned mine holy				
k Lev. 22. 2, &c. l Sam. 2. 29.					

VAR. REND.—⁷ V. 13. Or, into, *Hi*.—⁸ Or, upon, *Hi*.—⁹ V. 16. As marg., *Ge. Hi. Hä. Ke. R.*
VAR. READ.—CHAP. 22. V. 24. ^b rained upon (no moistened by showers), *Sept. Hi. Ew. Sm. Gr. Co.*
—V. 25. ^b Whose (princes in the midst thereof are like, *g.c.*), *Sept. Cappellus. Klo. Sm. Co. (l.)*.—⁷ princes, *Sept. Hi. Ke. Sm. Co. (prophets in v. 25).*

VAR. REND.—¹⁰ V. 27. captains.—¹¹ V. 28. for them with whitened plaster.—CHAP. 23. ¹ V. 4. became.—² i.e. Her tent.—³ i.e. My tent is in her.—⁴ Vs. 5, 12. (*Text hard.*) Assyrians drawing nigh, *Schrö.*; warrior Assyrians, *Ew. Sm.*—⁵ Vs. 6, 12, 23. governors (Neh. 5. 15) and deputies (*ib.* 4. 14).

VAR. READ.—CHAP. 23. Vs. 5, 12. ^b the renowned (v. 23), *Co. (l.)*.

Before
CHRIST
593.

+ Heb. be-
stowed her
whoredoms
upon them.
+ Heb. the
choice of the
children of
Asshur.

f ver. 3

g 2 Kings 17.
3, 4, 5, 6, 23,
& 18, 9, 10,
11.
h ch. 16, 37,
41.

+ Heb.
a name.

i Jer. 3, 8.

k Jer. 3, 11.
ch. 16, 47,
51.

+ Heb. she
corrupted
her inordi-
nate love
more than,
&c.

+ Heb. more
than the
whoredoms
of her sister.
l 2 Kings 16.
7, 10.
2 Chr. 28, 16
—23.
ch. 16, 23.
m ver. 6, 23.

n 2 Kings 24.
1.
ch. 16, 29.
+ Heb. at
the sight of
her eyes.

+ Heb.
children of
Babel.

o ver. 22, 28.

+ Heb.
loved, or,
disappointed.

p Jer. 6, 8.

desirable young men, horsemen riding upon horses.

7 Thus she † committed her whoredoms with them, with all them *that were* † the chosen men of Assyria, and with all on whom she doted: with all their ⁶ idols she defiled herself.

8 Neither left she her whoredoms brought † from Egypt: for in her youth they lay with her, and they bruised the breasts of her virginity, and poured their whoredom upon her.

9 Wherefore I † have † delivered her into the hand of her lovers, into the hand of the ⁹ Assyrians, upon whom she doted.

10 These ^h discovered her nakedness: they took her sons and her daughters, and slew her with the sword: and she became ⁸ † famous among women; for they had executed judgment upon her.

11 And ⁱ when her sister Aholibah saw this, ^k † she was more corrupt in her inordinate love than she, and in her whoredoms † more than her sister in her whoredoms.

12 She doted upon the ⁴¹ Assyrians ^β her neighbours, ^{5m} captains and rulers clothed most gorgeously, horsemen riding upon horses, all of them desirable young men.

13 Then ^β I saw that she was defiled, *that they took both one way,*

14 And ⁹ *that* she increased her whoredoms: for when she saw men pourtrayed upon the wall, the images of the Chaldeans pourtrayed with vermilion,

15 Girded with girdles upon their loins, ¹⁰ exceeding in dyed attire upon their heads, all of them ¹¹ princes to look to, after the manner of the Babylonians of Chaldea, the land of their nativity:

16 ^a And † as soon as she saw them with her eyes, she doted upon them, and sent messengers unto them into Chaldea.

17 And the † Babylonians came to her into the bed of love, and they defiled her with their whoredom, and she was polluted with them, and ^o her mind was † alienated from them.

18 So she discovered her whoredoms, and discovered her nakedness: then ^p my mind was alienated from her, like as my mind was alienated from her sister.

VAR. REND.—⁶ Vs. 7, 30, 37, 39, 49. See ch. 22, 3. —⁷ V. 9. Omit. —⁸ V. 10, a byword, R: see marg. —⁹ V. 14, yet, *Ew.* —¹⁰ V. 15, with dyed attire pendant. —¹¹ Vs. 15, 23, knights (1 Kings 9, 22; 2 Kings 7, 2).

VAR. READ.—V. 13, β she, *Ew.* (L.): cf. Jer. 3, 8.

19 Yet she multiplied her whoredoms, in calling to remembrance the days of her youth, ^a wherein she had played the harlot in the land of Egypt.

20 For she doted upon their paramours, ^r whose flesh is as the flesh of asses, and whose issue is like the issue of horses.

21 Thus thou ¹² calledst to remembrance the lewdness of thy youth, ¹³ in bruising thy teats by the Egyptians ^β for the paps of thy youth.

22 ¶ Therefore, O Aholibah, thus saith the Lord God; ^a Behold, I will raise up thy lovers against thee, from whom thy mind is alienated, and I will bring them against thee on every side;

23 The Babylonians, and all the Chaldeans, ¹⁴ Pekod, and Shoa, and Koa, and all the Assyrians with them: ^a all of them desirable young men, ⁵ captains and rulers, ¹¹ great lords and renowned, all of them riding upon horses.

24 And they shall come against thee ^β with ¹⁵ chariots, ^β wagons, and wheels, and with an assembly of ¹⁶ people, *which* shall set against thee buckler and shield and helmet round about: and I will ¹⁷ set judgment before them, and they shall judge thee according to their judgments.

25 And I will set my jealousy against thee, and they shall deal furiously with thee: they shall take away thy nose and thine ears; and thy remnant shall fall by the sword: they shall take thy sons and thy daughters; and thy residue shall be devoured by the fire.

26 ^a They shall also strip thee out of thy clothes, and take away thy † fair jewels.

27 Thus ^r will I make thy lewdness to cease from thee, and ² thy whoredom ¹⁸ brought from the land of Egypt: so that thou shalt not lift up thine eyes unto them, nor remember Egypt any more.

28 For thus saith the Lord God; Behold, I will deliver thee into the hand of *them* ^a whom thou hatest, into the hand of *them* ^β from whom thy mind is alienated:

VAR. REND.—¹² V. 21, soughtest after the lewdness. —¹³ when they of Egypt did bruise thy teats, for the breasts of thy youth. —¹⁴ V. 23, Or, officers, and nobles, and princes, *Vulg.* Ge. Ke. He. —¹⁵ V. 24, armour, Ge. Hā. Ke. Sense very doubtful. —¹⁶ peoples. —¹⁷ commit the judgment unto them, R. —¹⁸ V. 27, Or, (to cease), *Hi. Ke.*

VAR. READ.—V. 21, β to press (v. 3), *Sept.* (MSS.), *Pesh. Vulg. Gr. Sm. Co.* (L.). —V. 24, β with a multitude of, *Bē. Sm.*; from the north, with, *Sept. Co.* (cf. ch. 26, 7).

Before
CHRIST
593.

q ver. 3.

r ch. 16, 29.

s ch. 16, 37.
ver. 29.

t Jer. 50, 21.

u ver. 12.

x ch. 16, 39.

+ Heb. instru-
ments of thy
decking.

y ch. 16, 41.
& 22, 15.

z ver. 3, 19.

a ch. 16, 37.

β ver. 17.

Before
CHRIST
593.e ch. 16. 39.
ver. 26.

d ch. 6. 9.

e Jer. 21. 15.
&c

f ch. 22. 4. 5

g Ps. 75. 8.
Is. 51. 17.h Jer. 2. 32.
& 3. 21.
& 13. 25.ch. 22. 12.
i 1 Kings 14.
9.

Neh. 9. 26.

k ch. 29. 4.
& 22. 2.Or,
plead for.
1 Ts. 28. 1.m ch. 16. 38.
ver. 45.n ch. 16. 20.
21. 36. 45.
& 20. 26. 31.

o ch. 22. 8.

p 2 Kings 21.
4.

VAR. REND.—¹⁹V. 32. *So Ev. Hā. Sm.*: it shall be for a scorn and a derision, *Bl. Ke.*—²⁰Or, derision to the uttermost, *Ev. Ha.*—²¹V. 34. gnaw (?).
—²²tear thy hearts.—²³V. 36. then declare.

VAR. READ.—*Is.* 29. 30. *β* discovered. 30 Thy lewdness and thy whoredoms have done this unto thee (*Jer.* 4. 18), *Sept. Hi. Co.*—*V.* 32. *β* Omit, *Sept. Hi. Co.*—*V.* 33. It is full of destruction (and sorrow, even the cup . . . even the cup, *ſc.*), a few *MSS. Hi. Co. (l.)*.—*V.* 34. *β* swallow the dregs thereof, *Co.*—*γ* Omit, *Sept. Hi. Co.*—*V.* 38. *β* Omit, *Sept. Hi. Co.* (introduced by error from *v.* 39).

29 And they shall deal with thee hatefully, and shall take away all thy labour, and ^c shall leave thee naked and bare: and the nakedness of thy whoredoms shall be ^β discovered, both thy lewdness and thy whoredoms.

30 I will do these things unto thee ^β, because thou hast ^d gone a whoring after the heathen, and because thou art polluted with their ^e idols.

31 Thou hast walked in the way of thy sister; therefore will I give her ^e cup into thine hand.

32 Thus saith the Lord God; Thou shalt drink of thy sister's cup deep and large: ^β ^f thou shalt be laughed to scorn and had in ^g derision; ^β it containeth much ^h.

33 ^β Thou shalt be filled with drunkenness ^β and sorrow, with the cup of astonishment and desolation, with the cup of thy sister Samaria.

34 Thou shalt ^g even drink it and suck ^h it out, and ^β thou shalt ⁱ break the sherds thereof, ^γ and ^h pluck off thine own breasts ^j: for I have spoken it, saith the Lord God.

35 Therefore thus saith the Lord God; Because thou ^k hast forgotten me, and ^l cast me behind thy back, therefore bear thou also thy lewdness and thy whoredoms.

36 ¶ The Lord said moreover unto me; Son of man, wilt thou ^k || judge Aholah and Aholibah? ²³ yea, ⁱ declare unto them their abominations;

37 That they have committed adultery, and ^m blood is in their hands, and with their ^e idols have they committed adultery, and have also caused their sons, ⁿ whom they bare unto me, to pass for them through the fire, to devour them.

38 Moreover this they have done unto me: they have defiled my sanctuary ^β in the same day ^β, and ^o have profaned my sabbaths.

39 For when they had slain their children to their ^e idols, then they came the same day into my sanctuary to profane it; and, lo, ^p thus have they done in the midst of mine house.

40 And furthermore, that ye have

sent for men [†] to come from far, ^q unto whom a messenger *was* sent; and, lo, they came: for whom thou didst ^r wash thyself, ^s paintedst thy eyes, and deckedst thyself with ornaments,

41 And satest upon a [†] stately ^t bed, and a table prepared before it, ^u whereupon thou hast set mine incense and mine oil.

42 And ^β a voice of a multitude being at ease *was* ²⁴ with her ^β: ^γ and with the men [†] of the common sort *were* brought ²⁵ || Sabeans from the wilderness, which ^γ put bracelets upon their hands, and beautiful crowns upon their heads.

43 Then said I ^β ²⁶ unto her that *was* old in adulteries, ²⁷ Will they now commit [†] whoredoms with her, and she *with them*? ²⁷

44 Yet ^β they went in unto her, as they go in unto a woman that playeth the harlot: so went they in unto Aholah and unto Aholibah, the lewd women.

45 ¶ And ²⁸ the ²⁸ righteous men, they shall [†] judge them after the manner of adulteresses, and after the manner of women that shed blood; because they *are* adulteresses, and ^γ blood *is* in their hands.

46 For thus saith the Lord God; [†] I will bring up a company upon them, and will give them [†] to be ²⁹ removed and spoiled.

47 ^a And the company shall stone them with stones, and || dispatch them with their swords; ^b they shall slay their sons and their daughters, and burn up their houses with fire.

48 Thus ^c will I cause lewdness to cease out of the land, ^d that all women may be taught not to do after your lewdness.

49 And they shall recompense your lewdness upon you, and ye shall ^e bear the sins of your ^e idols: ^f and ye shall know that I *am* the Lord God.

VAR. REND.—²⁴V. 42. therein; and to men, *Hā. Ke.*—²⁵As *marg. Ge. Hā. Ke. R.*—²⁶V. 43. Shall she that is aged commit adulteries? *Hi. He.*—²⁷Now will her own whoredom itself commit adultery! *Hi. Ke.*; Shall they now commit whoredoms even with her? *He.* (*The verse is corrupt.*)—²⁸V. 45. Omit.—²⁹V. 46. tossed to and fro, *R.* See on *Deut.* 28. 25.

VAR. READ.—*V.* 42. *β* with a loud noise did they sing therein, *Sept. Hi. Co. (one l.)*.—^γeven unto men of the common sort brought from, &c., *Sept. Hi.*; and upon their couch were coverings of coloured tapestry (*Prov.* 7. 16), and they, *Co. (slight changes in letters)*.—*Is.* 43. 44. *β* Thus have they committed adultery: as an harlot doeth, so have they played the whore. And, *Co.*, partly *Sept.*

Before
CHRIST
593.+ Heb.
coming.

q Is. 57. 9.

r Ruth 3. 3.

s 2 Kings 9.

30.

Jer. 4. 30.

+ Heb.

honourable

t Esth. 1. 6.

Is. 57. 7.

Amos 2. 9.

& 6. 4.

u Prov. 7. 17.

ch. 16. 18.

19.

Hos. 2. 8.

+ Heb. of the

multitude

of men.

Or,

drunkards.

+ Heb. her

whoredoms

z ch. 16. 28.

y ver. 57.

z ch. 16. 40.

+ Heb. for a

company

consuming

and spoil.

a ch. 16. 40.

Or, single

them out.

b 2 Chr. 36.

17, 19.

ch. 24. 21.

c ch. 22. 15.

ver. 27.

d Deut. 13. 11.

2 Pet. 2. 6.

e ver. 35.

f ch. 20. 38.

42, 44.

& 25. 5.

Before
CHRIST
590.

CHAPTER 24.

1 Under the parable of a boiling pot, 6 is shewed the irrevocable destruction of Jerusalem. 15 By the sign of Ezekiel not mourning for the death of his wife, 19 is shewed the calamity of the Jews to be beyond all sorrow.

590.

AGAIN in the ninth year, in the tenth month, in the tenth day of the month, the word of the LORD came unto me, saying,

2 Son of man, write thee the name of the day, even of this same day: the king of Babylon set himself against Jerusalem ^athis same day.

3 ^bAnd utter a parable unto the rebellious house, and say unto them, Thus saith the Lord God; ^cSet on ¹a pot, set it on, and also pour water into it:

4 Gather the pieces thereof into it, even every good piece, the thigh, and the shoulder; fill it with the choice bones.

5 Take the choice of the flock, and ²burn also the ^βbones under it, and make it boil well, and let them seethe the bones of it therein.

6 ¶ Wherefore thus saith the Lord God; Woe to ^dthe bloody city, to the pot whose ³scum is ⁴therein, and whose ³scum is not gone out of it! bring it out piece by piece; ⁵let no ⁶lot fall upon it.

7 For her blood is in the midst of her; she set it upon the ⁶top of a rock; ⁷she poured it not upon the ground, to cover it with dust;

8 That it might cause fury to come up to take vengeance; ⁸I have set her blood upon the ⁶top of a rock, that it should not be covered.

9 Therefore thus saith the Lord God; ⁴Woe to the bloody city! ⁷I will even make the pile for fire great.

10 Heap on wood, kindle the fire, ⁸consume the flesh, and ⁹spice it well, and let the bones be burned.

11 Then set it empty upon the coals thereof, that the brass of it may be hot, and may burn, and that ¹the filthiness of it may be molten in it, that the ³scum of it may be consumed.

12 She hath ¹⁰wearied herself with lies, and her great ³scum went not forth out of her: her ³scum shall be in the fire.

VAR. REND.—CHAP. 24. ¹V. 3. the. — ²V. 5. pile, R. — ³Vs. 6, 11, 12. rust. — ⁴V. 6. thereon. — ⁵no lot is fallen. — ⁶Vs. 7, 8. naked rock. — ⁷V. 9. I also will make. — ⁸V. 10. dress. — ⁹Or, boil well the broth, *Ew. Hi. Ke.* — ¹⁰V. 12. exhausted her labours, yet, *Ew. Hi.*; wearied (me) with toil, yet, *Ge. Sm. R marg.*

VAR. READ.—CHAP. 24. V. 5. ^βwood, *Newcome, Ew. Bō. Hi. Sm. Kamp. Co. (l.)*; cf. v. 10.

13 ¹¹In thy filthiness is lewdness: because I have purged thee, and thou wast not purged, thou shalt not be purged from thy filthiness any more, ^ktill I have ¹²caused my fury to rest upon thee.

14 ¹I the LORD have spoken it: it shall come to pass, and I will do it; I will not go back, ^mneither will I spare, neither will I repent; according to thy ways, and according to thy doings, ^βshall they judge thee, saith the Lord God.

15 ¶ Also the word of the LORD came unto me, saying,

16 Son of man, behold, I take away from thee the desire of thine eyes with a stroke: yet neither shalt thou mourn nor weep, neither shall thy tears ⁺run down.

17 ¹³† Forbear to cry, ⁿmake no mourning for the dead, ^obind the tire of thine head upon thee, and ^pput on thy shoes upon thy feet, and ^qcover not thy ⁺lips, and eat not the bread of men.

18 So I spake unto the people in the morning: and at even my wife died; and I did in the morning as I was commanded.

19 ¶ And the people said unto me, ^rWilt thou not tell us what these things are to us, that thou doest so?

20 Then I answered them, The word of the LORD came unto me, saying,

21 Speak unto the house of Israel, Thus saith the Lord God; Behold, ¹I will profane my sanctuary, the ¹⁴excellency of your strength, ^tthe desire of your eyes, and ¹⁵that which your soul pitieth; ^uand your sons and your daughters whom ye have left shall fall by the sword.

22 And ye shall do as I have done: ^zye shall not cover your ¹⁶lips, nor eat the bread of men.

23 And your tires shall be upon your heads, and your shoes upon your feet: ^yye shall not mourn nor weep; but ^zye shall pine away for your iniquities, and ¹⁷mourn one toward another.

24 Thus ¹⁸as Ezekiel ¹⁸is unto you a ¹⁹sign: according to all that he hath done shall ye do: ^band when

VAR. REND.—¹¹V. 13. Or, Because of thy filthy lewdness, *Ew. Hi. Sm.* — ¹²satisfied my fury upon thee, R: cf. ch. 5. 13. — ¹³V. 17. Sigh in silence, *Ge. Ew. Ke.* — ¹⁴V. 21. pomp (ch. 30. 18). — ¹⁵Or, the longing of your soul, *Ge. Ew. Ke. Sm. Co.* — ¹⁶V. 22. upper lip (Lev. 13. 45). — ¹⁷V. 23. moan. — ¹⁸V. 24. shall be. — ¹⁹Vs. 24, 27. portent (ch. 12. 6).

VAR. READ.—V. 14. ^βwill I, *Sept. Pesh. Targ. Vulg. Co.*; but cf. ch. 23. 49.

Before
CHRIST
590.

k ch. 5. 13.

& 15.

& 16. 42.

1 Sam. 15.

29.

m ch. 5. 11.

† Heb. go.

+ Heb. Be

silent

n Jer. 16. 5.

6. 7.

o See Lev. 10.

6.

& 21. 10.

p 2 Sam. 15.

30.

q Mic. 3. 7.

+ Heb. upper

lip: And so

ver. 22.

Lev. 13. 45.

r ch. 12. 9.

& 37. 18.

s Jer. 7. 14.

ch. 7. 20, 21,

22.

t Ps. 27. 4.

+ Heb. the

pity of your

soul.

u ch. 23. 47.

x Jer. 16. 6, 7.

ver. 17.

y Job 27. 15.

Ps. 78. 61.

z Lev. 26. 39.

ch. 33. 10.

a Is. 20. 3.

ch. 4. 3.

& 12. 6. 11.

b Jer. 17. 15.

John 13. 19.

& 14. 29.

Before
CHRIST
590.

ch. 6. 7.
& 25. 5
d ver 21

+ Heb. the
lifting up of
their soul.

ch. 33. 21.
22.

ch. 3. 26, 27.
& 24. 21.
& 33. 22.

g ver. 24.

this cometh, ¹ye shall know that I am the Lord God.

25 Also, thou son of man, *shall it not be* in the day when I take from them ⁴their strength, the joy of their glory, the desire of their eyes, and [†]that ²⁰whereupon they set their minds, their sons and their daughters,

26 That [†]he that escapeth in that day shall come unto thee, to cause thee to hear it with *thine ears*?

27 [†]In that day shall thy mouth be opened to him which is escaped, and thou shalt speak, and be no more dumb: and [†]thou shalt be a ¹⁹sign unto them; and they shall know that I am the LORD.

CHAPTER 25.

1 *God's vengeance, for their insolence against the Jews, upon the Ammonites; 8 upon Moab and Seir; 12 upon Edom, 15 and upon the Philistines.*

THE word of the LORD came again unto me, saying,

2 Son of man, ^aset thy face ^bagainst the Ammonites, and prophesy against them;

3 And say unto the Ammonites, Hear the word of the Lord God; Thus saith the Lord God; ^cBecause thou saidst, Aha, against my sanctuary, when it was profaned; and against the land of Israel, when it was desolate; and against the house of Judah, when they went into captivity;

4 Behold, therefore I will deliver thee to the [†]men of the east for a possession, and they shall set their palaces in thee, and make their ¹dwellings in thee: they shall eat thy fruit, and they shall drink thy milk.

5 And I will make ^dRabbah ^ea ²stable for camels, and the Ammonites a couchingplace for flocks: ^fand ye shall know that I am the LORD.

6 For thus saith the Lord God; Because thou [†]hast clapped *thine* [†]hands, and stamped with the [†]feet, and [†]rejoiced in [†]heart with all thy despite against the land of Israel;

7 Behold, therefore I will [†]stretch out mine hand upon thee, and will deliver thee for [†]a spoil to the heathen; and I will cut thee off from the ³people, and I will cause thee to perish out of the countries: I will destroy thee; and thou shalt know that I am the LORD.

8 ¶ Thus saith the Lord God; Because that [†]Moab [†]and [†]Seir [†]do

say, Behold, the house of Judah is like unto all the heathen;

9 Therefore, behold, I will open the [†]side of Moab [†]from the cities, from his cities ⁵which are on his frontiers, the glory of the country, Beth-jeshimoth, Baal-meon, and Kiriathaim,

10 ⁶Unto the men of the east [†]with the Ammonites, and will give them in possession, that the Ammonites [†]may not be remembered among the nations.

11 And I will execute judgments upon Moab; and they shall know that I am the LORD.

12 ¶ Thus saith the Lord God; [†]Because that Edom hath dealt against the house of Judah [†]by taking vengeance, and hath greatly offended, and revenged himself upon them;

13 Therefore thus saith the Lord God; I will also stretch out mine hand upon Edom, and will cut off man and beast from it; and I will make it desolate from Teman; and [†]they of Dedan shall fall by the sword.

14 And [†]I will lay my vengeance upon Edom by the hand of my people Israel: and they shall do in Edom according to mine anger and according to my fury; and they shall know my vengeance, saith the Lord God.

15 ¶ Thus saith the Lord God; [†]Because [†]the Philistines have dealt by revenge, and have taken vengeance with a despiteful heart, to destroy it [†]for the old hatred;

16 Therefore thus saith the Lord God; Behold, [†]I will stretch out mine hand upon the Philistines, and I will cut off the [†]Cherethims, [†]and destroy the remnant of the [†]sea coast.

17 And I will [†]execute great [†]vengeance upon them with furious rebukes; [†]and they shall know that I am the LORD, when I shall lay my vengeance upon them.

CHAPTER 26.

1 *Thus, for insulting against Jerusalem, is threatened. 7 The power of Nebuchadnezzar against her. 15 The mourning and astonishment of the sea at her fall.*

AND it came to pass in the eleventh year, in the first day of the [†]month, that the word of the LORD came unto me, saying,

VAR. REND.—[†]F. 9. that the cities be no more (even his, &c.), *Hi. Sm. : similarly Co.*—[†]in every quarter, *Hi. Ev. Ke. Sm. Co.*—[†]F. 10. Together with the Ammonites unto the children of the east, *Hi. Ke. R. marg. : similarly Sm. Co.*—[†]F. 13. unto Dedan shall they, *Ev. Ke. Sm. R.*

VAR. READ.—CHAP. 26. V. 1. [†]β The number of the month has accidentally dropped out, *Ev. Hi. Kue. He. Ke. Sm. ; insert, sixth, Co. : cf. Jer. 52. 6, 12.*

Before
CHRIST
590.

+ Heb. shoulder of Moab.

m ver. 4
† Or, against
† children of Ammon

n ch. 21. 32.

o 2 Chr. 25.

† Ps. 137. 7.
† Jer. 49. 1, 8.
&c.
ch. 35. 2, &c.
Amos 1. 11.
Obad. 10.
&c.

590.
+ Heb. by revenging revengement

Or, they shall smite by the sword into Dedan
p See Is. 11. 14.
† Jer. 49. 2.
590.

q Jer. 25. 20.
s 37. 1, &c.
Joel 3. 4, &c.
Amos 1. 6.
r 2 Chr. 28. 18.

Or, with perpetual hatred.
s Zeph. 2. 4, &c.

t 1 Sam. 30. 16.
u Jer. 17. 4.
Or, ravens of the sea.
z ch. 5. 15.
+ Heb. vengeance.
y Ps. 9. 16.

588.

VAR. REND.—[†]F. 25. whereunto they lift up their soul.—CHAP. 25. [†]V. 4. encampments (cf. Gen. 25. 16; Num. 31. 10).—[†]F. 5. pasture.—[†]F. 7. peoples.
VAR. READ.—CHAP. 25. V. 8. β *Or nit, Sept. Hi. Co. (anticipates v. 12).*

Before
CHRIST
588.

a Is. 23
Jer. 25. 22.
& 47. 4.
Amos 1. 9.
Zech. 9. 2.
d ch. 25. 3.
& 36. 2.

c ver. 14.

d ch. 27. 32.

e ch. 25. 5.

f Ezra 7. 12.
Dan. 2. 37.

g ch. 21. 22.
h Or, pour
out the en-
gine of shot.

+ Heb. ac-
cording to
the enter-
ings of a city
broken up.

2 Son of man, ^a because that Tyrus hath said against Jerusalem, ^b Aha, she is broken *that was* the gates of the ¹ people: she is turned unto me: ^β I shall be replenished, *now* she ^β is laid waste:

3 Therefore thus saith the Lord God; Behold, I *am* against thee, O Tyrus, and will cause many nations to come up against thee, ² as the sea causeth his waves to come up.

4 And they shall destroy the walls of Tyrus, and break down her towers: I will also scrape her dust from her, and ^c make her ³ like the top of a rock.

5 It shall be *a place* for the spreading of nets ^d in the midst of the sea: for I have spoken *it*, saith the Lord God: and it shall become a spoil to the nations.

6 And her ⁴ daughters which *are* in the field shall be slain by the sword; ^e and they shall know that I *am* the LORD.

7 ¶ For thus saith the Lord God; Behold, I will bring upon Tyrus Nebuchadrezzar king of Babylon, ^f a king of kings, from the north, with horses, and with chariots, and with horsemen, and companies, and much people.

8 He shall slay with the sword thy daughters in the field: and he shall ^g make a fort against thee, and ^h cast a mount against thee, and ⁵ lift up ⁶ the buckler against thee.

9 And he shall set engines of ⁷ war against thy walls, and with his ⁸ axes he shall break down thy towers.

10 By reason of the abundance of his horses their dust shall cover thee: thy walls shall shake at the noise of the horsemen, and of the wheels, and of the chariots, when he shall enter into thy gates, [†] as men enter into a city wherein is made a breach.

11 With the hoofs of his horses shall he tread down all thy streets: he shall slay thy people by the sword, and thy strong ⁹ garrisons shall go down to the ground.

12 And they shall make a spoil of thy riches, and make a prey of thy merchandise: and they shall break

down thy walls, and destroy [†] thy pleasant houses: and they shall lay thy stones and thy timber and thy dust in the midst of the water.

13 ^h And I will cause the noise of [†] thy songs to cease; and the sound of thy harps shall be no more heard.

14 And ^k I will make thee ³ like the top of a rock: thou shalt be *a place* to spread nets upon; thou shalt be built no more: for I the LORD have spoken *it*, saith the Lord God.

15 ¶ Thus saith the Lord God to Tyrus; Shall not the ¹⁰ isles [†] shake at the sound of thy fall, when the wounded cry, when the slaughter is made in the midst of thee?

16 Then all the ¹¹ princes of the sea shall ¹² come down from their thrones, and lay away their robes, and put off their brodered garments: they shall clothe themselves with [†] trembling; ^o they shall sit upon the ground, and ² shall tremble at *every* moment, and ^q be astonished at thee.

17 And they shall take up a ¹³ lamentation for thee, and say to thee, ^β How art thou destroyed, ^γ *that wast* inhabited ¹⁴ [†] of seafaring men ^γ, the renowned city, which wast ¹⁵ strong in the sea, she and her inhabitants, which ^δ cause their terror to be on all ¹² that haunt it!

18 Now shall [†] the ¹⁰ isles tremble in the day of thy fall; yea, the ¹⁰ isles that *are* in the sea shall be troubled at thy departure ^β.

19 For thus saith the Lord God; When I shall make thee a desolate city, like the cities that are not inhabited; when I shall bring up the deep upon thee, and great waters shall cover thee;

20 When I shall bring thee down ¹⁶ with them that descend into the pit, with the people of old time, and shall set thee in the low parts of the earth, ^β in places desolate of old, with them that go down to the pit, that thou be not inhabited ^γ; and I shall set glory ¹⁷ in the land of the living;

21 ¹⁸ I will make thee [†] a terror, and thou shalt be no more: ¹⁹ though thou be sought for, yet shalt thou never be found again, saith the Lord God.

VAR. REND.—¹⁰ Vs. 15, 18. Or, coasts.—¹¹ V. 17. Lit. from the seas.—¹² her inhabitants.

VAR. READ.—Vs. 17—18. ^β How hast thou ceased from the sea, O renowned city, that caused her terror to be upon all that haunted it! Now shall the isles tremble in the day of thy fall! Sept. Co. (in agreement with the *rhythmical form of the Hebrew elegy*).—V. 17. ^γ (how) hast thou ceased (art thou broken, *Ew. Sm.*) from the sea, Sept. B6. Co.—^δ caused her, Sept. Hi. *Ew. Co.*—V. 20. ^β like, 13 MSS. Sept. Vulg. Co. R marg.—^γ nor set (thy) glory, Hi. *Sm. R marg. (pt.)*; nor be established, Sept. *Ew. Co.*

VAR. REND.—CHAP. 26. ¹ V. 2. peoples.—² V. 3. Or, as I bring up the sea, wave after wave, *Hi. He.*—³ Vs. 4, 14. a naked rock.—⁴ V. 6. *i.e. subject cities or villages*: see Josh. 17. 11.—⁵ V. 8. set.—⁶ *i.e. a wall of shields, under cover of which the walls could be approached*, *Ew. Hā. Hi. Ke. Sm.*—⁷ V. 9. attack.—⁸ swords, *Fairbairn*.—⁹ V. 11. pillars or obelisks (*i.e. the symbols of Baal in the temples*: cf. 2 Kings 10. 26).

VAR. READ.—V. 2. ^β she that was filled, Sept. Targ. Co.

Before
CHRIST
588.

+ Heb. houses
of thy desire.
h Is. 11. 11.
& 24. 8.
Jer. 7. 34.
& 16. 9.
& 25. 10.
i Is. 23. 16
ch. 28. 13.
Rev. 18. 22.
k ver. 4, 5.

l Jer. 49. 21
ver. 18.
ch. 27. 28.
& 31. 16.

m Is. 23. 8
n Jonah 3. 6.

+ Heb.
tremblings.
o Jer. 2. 13.
p ch. 32. 10
q ch. 27. 35

r ch. 27. 32.
Rev. 18. 9.

+ Heb. of
the seas.
s Is. 23. 4.

t ver. 15.

u ch. 32. 18,
24.

v ch. 32. 22.
26, 27, 32.
y ch. 27. 36.
& 28. 19.
+ Heb.
terrors.
z Ps. 37. 36.

Before
CHRIST
588.

CHAPTER 27.

1 The rich supply of Tyrus. 26 The great and unrecoverable fall thereof.

THE word of the LORD came again unto me, saying,

2 Now, thou son of man, "take up a lamentation for Tyrus;

3 And say unto Tyrus, "O thou that art situate at the entry of the sea, which art "a merchant of the people for many "isles, Thus saith the Lord God; O Tyrus, thou hast said, "I am "of perfect beauty.

4 Thy borders are in the "midst of the seas, thy builders have perfected thy beauty.

5 They have "made all thy "ship boards of "fir trees of "Senir: they have taken cedars from Lebanon to make masts for thee.

6 Of the oaks of Bashan have they made thine oars; "β "|| "the company of the Ashurites β have made thy benches of ivory β, brought out of "the "isles of Chittim.

7 Fine linen with brodered work from Egypt was "that which thou spreadest forth to be thy sail; || blue and purple from the isles of Elishah was "that which covered thee.

8 The inhabitants of Zidon and Arvad were thy mariners: thy wise men, O Tyrus, that were in thee, were thy pilots.

9 The ancients of "Gebal and the wise men thereof were in thee thy "|| "calkers: all the ships of the sea with their mariners were in thee to occupy thy merchandise.

10 They of Persia and of Lud and of "Phut were in thine army, thy men of war: they hanged the shield and helmet in thee; they set forth thy comeliness.

11 The men of Arvad β were upon thy walls round about, and "the "Gammadims were in thy towers: they hanged their shields upon thy walls round about; they have made "thy beauty perfect.

12 "Tarshish was thy "merchant by reason of the multitude of all kind of riches; with silver, iron, tin, and lead, they "traded in thy fairs.

a ch. 19. 1.
& 26. 17.
& 28. 12.
& 32. 2.
b ch. 28. 2.

c Is. 23. 3.

d ch. 28. 12.
+ Heb. perfect of beauty.
+ Heb. heart.

+ Heb. built.
e Deut. 3. 9.

|| Or, they have made thy hatches of ivory scold trodden.
+ Heb. the daughter.
f Jer. 2. 10.

|| Or, purple and scarlet.

g 1 Kings 5. 18.
Ps. 83. 7.
|| Or, stoppers of chunks
+ Heb. strengtheners.

h Jer. 46. 9.
ch. 30. 5.
& 39. 5.

i Jer. 3.
k Gen. 10. 4.
2 Chr. 20. 36.

VAR. REND.—CHAP. 27. 1 Vs. 3, 6, 15. coasts.—2 V. 5. cypress.—3 V. 6. thy deck (or, ladder. *Rashi, Schrö.*) have they made of ivory, (inlaid) in rarch. *Hi. Ke. Sm.*—4 V. 7. thy sail, that it might be to thee for an ensign (i.e. serve thee as a flag), R.—5 thine awning, R.—6 V. 11. Or, they were (?) thine army upon, *Hi.*—7 valorous men, *Hä. Ew. Rö. Ke. R. marg.*—8 Vs. 12, 16, 18. i.e. customer.—9 Vs. 12, 14, 16, 19, 22. Rather, traded for thy wares, *Ew. Hä. Hi. Ke.*

VAR. READ.—CHAP. 27. V. 6. β in larch (or, box. *Bö. Ew. R.*), *Hi. Ke. Sm.* (reading two words as one).—V. 11. β and Cilicia, *Halevi, Gei. Lag.*; and Hethlon (ch. 47. 15), Co.—γ Zemarim (Gen. 10. 18), Co.

13 "Javan, Tubal, and Meshech, they were thy "merchants: "they traded "the persons of men and vessels of brass in thy || market.

14 They of the house of "Togarmah "traded in thy fairs with horses and horsemen and mules.

15 The men of β "Dedan were thy "merchants; many "isles were the "merchandise of thine hand: they brought thee "for a present horns of ivory and ebony.

16 β Syria was thy "merchant by reason of the multitude of "the wares of thy making: they "occupied in thy fairs with emeralds, purple, and brodered work, and fine linen, and "coral, and "agate.

17 Judah, and the land of Israel, they were thy "merchants: they traded in thy market "wheat β of "Minnith, and "Pannag β, and honey, and oil, and "balm.

18 Damascus was thy "merchant in the multitude of the wares of thy making, for the multitude of all riches; "in the wine of Helbon, and white wool.

19 "Dan also and Javan β "|| going to and fro β "occupied in thy fairs: bright iron, cassia, and calamus, were in thy market.

20 "Dedan was thy "merchant in β "precious clothes for chariots.

21 Arabia, and all the princes of "Kedar, "|| they occupied with thee in lambs, and rams, and goats: in these were they thy "merchants.

22 β The "merchants of β "Sheba and Raamah, they were thy "merchants: they "occupied in thy fairs with chief of all spices, and with all precious stones, and gold.

23 "Haran, and Canneh, and Eden, β the merchants of "Sheba β, Asshur, "and Chilmad, were thy "merchants.

24 These were thy "merchants in

VAR. REND.—10 Vs. 13, 15, 17, 20, 22, 23, 24. i.e. dealers.—11 V. 13. with the persons of, *γ c.*, did they trade for thy wares.—12 Vs. 15, 21. customers.—13 V. 15. Rather, for payment.—14 V. 16. pearls, *De.*—15 V. 17. (Meaning very uncertain.) Comfits, *Targ. Ew. Hä.*; millet, *Pesh.*—16 V. 18. with wine.—17 V. 19. Vedan and, *Ge. Hä. Mo. Ke. Fairb. R.*—18 with yarn, *Ra. Ge. R.*—19 V. 20. cloths spread out (?), i.e. saddle-cloths, *Ge. Ke. Sm. Co.*—20 V. 21. were the customers of thy hand in lambs.

VAR. READ.—V. 15. β Rodan (i.e. Rhodes, Gen. 10. 4, *Var. Read.*), *Sept. Co.*—V. 16. β Edom, *MSS. Ag. Pesh. Ew. Hi. Co. (l.).*—V. 17. β and spices (Gen. 43. 11), and wax, *Co.*—V. 19. β from Uzal (Gen. 10. 27), *MSS. Sept. Pesh. Ag. Boch. Ew. Hä. Hi. Ke. Sm. Co. R. marg. (pt.).*—V. 20. β So, but implying one letter changed, *Gr. Sept. Tary. Marg.* is not probable.—V. 22. β Havilah (see Gen. 10. 7; 2. 11), *Co.*—V. 23. β they were thy dealers, *Sept. Hi. Co.*—γ was as thine apprentice in traffick, *Joseph Kimchi, Hi. Co. (pts.).*

Before
CHRIST
588.

1 Gen 10. 2.
m Rev. 15. 13.
Or, mer-
chandise.
n Gen. 10. 3.
ch. 38. 6.
o Gen. 10. 7.

+ Heb. thy works.

+ Heb. chrysoprasis

p 1 Kings 5. 9, 11.
Ezra 3. 7.
Acts 12. 20.
q Judg. 11. 33.
r Jer. 8. 22.
|| Or, resin.

|| Or, Menzal.

s Gen. 25. 3.
+ Heb. clothes of freedom.

t Gen. 25. 13. Is. 60. 7.
+ Heb. they were the merchants of thy hand.

u Gen. 10. 7. 1 Kings 10. 1, 2.
Ps. 72. 10, 15 Is. 60. 6.

x Gen. 11. 31. 2 Kings 19. 12.
y Gen. 25. 3.

Before
CHRIST
588.|| Or, exal-
lent things.† Heb.
foldings.= Ps. 18. 7.
Is. 2. 16.
& 23. 11.

a ver. 4.

b Ps. 48. 7.

† Heb. heart.

c Prov. 11. 4.
ver. 34.
Rev. 18. 9.
& c.|| Or, even
with all.

† Heb. heart.

|| Or, voices.
d ch. 26. 15.
Is.e Rev. 18. 17.
& c.

f Job 2. 12.

Rev. 18. 19.

g Esth. 4. 1.

3.

Jer. 6. 26.

h Jer. 16. 6.

& 47. 5.

Mic. 1. 16.

i ch. 26. 17.

ver. 2.

k Rev. 18. 18.

l Rev. 18. 19.

m ch. 26. 19.

n ver. 27.

21 || all sorts of things, in 22 blue
+ clothes, and brodered work, and in
 chests of rich apparel, bound with
 cords, and made of cedar, ^β among
 thy merchandise.

25 † The ships of Tarshish 23 ^β did
 sing of thee in thy market: and thou
 wast replenished, and made very 24 glo-
 rious ^a in the midst of the seas.

26 ¶ Thy rowers have brought thee
 into great waters: ^b the east wind
 hath broken thee in the † midst of
 the seas.

27 Thy ^c riches, and thy 25 fairs, thy
 merchandise, thy mariners, and thy
 pilots, thy calkers, and the occupiers
 of thy merchandise, and all thy men
 of war, that are in thee, || and ^β in ^β
 all thy company which is in the
 midst of thee, shall fall into the
 † midst of the seas in the day of thy
 ruin.

28 The 26 || suburbs ^d shall shake at
 the sound of the cry of thy pilots.

29 And † all that handle the oar, the
 mariners, and all the pilots of the
 sea, shall come down from their ships,
 they shall stand upon the land;

30 And shall cause their voice to be
 heard 27 against thee, and shall cry
 bitterly, and shall † cast up dust upon
 their heads, they ^e shall wallow
 themselves in the ashes:

31 And they shall ^f make themselves
 utterly bald for thee, and gird them
 with sackcloth, and they shall weep
 for thee with bitterness of heart and
 bitter wailing.

32 And in their wailing they shall
 † take up a lamentation for thee, and
 lament over thee, saying, ^g What city
 is like Tyrus, like the destroyed in
 the midst of the sea?

33 † When thy wares 28 went forth
 out of the seas, thou filledst many
 people; thou didst enrich the kings
 of the earth with the multitude of
 thy riches and of thy merchandise.

34 ^β In the time when ^m thou shalt
 be broken 29 by the seas in ^β the depths
 of the waters ⁿ thy merchandise and
 all thy company in the midst of thee
 30 shall fall.

VAR. REND.—21 V. 24. gorgeous fabrics (ch. 23. 12).
—22 wrappings of blue and, R.—23 V. 25. were thy
 caravans, thy merchandise, Ge. Ev. Ke.—24 Or,
 heavy (i.e. weighted down), Sept. Sm. Co.—25 V. 27.
 wares.—26 V. 28. pasture-grounds, Hi. Ke.—
 27 V. 30. over.—28 V. 33. came.—29 V. 34. from.
 —30 are fallen.

VAR. READ.—V. 24. ^β in them was thy traffick,
 Targ. Hi. Co. (pts.).—V. 25. ^β served thee, Ag.
 Ethiopic (later recension), Co.—V. 27. ^β Omit,
 many MSS. Sept. Pesh. Targ. Hi. Co.—V. 34. ^β
 Now art thou broken from the seas; into, 3 MSS.
 Sept. Pesh. Vulg. Ev. Hi. Sm. Co. (pts.). Cf.
 ch. 26. 17.

35 † All the inhabitants of the 31 isles
 shall be astonished at thee, and their
 kings shall be sore afraid, they shall
 be troubled in their countenance.

36 The merchants among the 32 peo-
 ple ^p shall hiss at thee; ^q thou shalt
 be † a terror, and † never shalt be any
 more.

CHAPTER 28.

1 God's judgment upon the prince of Tyrus for his
 sacrilegious pride. 11 A lamentation of his great
 glory corrupted by sin. 20 The judgment of Zidon.
 24 The restoration of Israel.

THE word of the LORD came again
 unto me, saying,

2 Son of man, say unto the prince of
 Tyrus, Thus saith the Lord God;
 Because thine heart is lifted up, and
 † thou hast said, I am a God, I sit in
 † the seat of God, ^b in the † midst of
 the seas; ^c yet thou art a man, and
 not God, though thou set thine heart
 as the heart of God:

3 Behold, ^d thou art wiser than Dani-
 el; there is no secret that they can
 hide from thee:

4 With thy wisdom and with thine
 understanding thou hast gotten thee
 riches, and hast gotten gold and sil-
 ver into thy treasures:

5 † By thy great wisdom ² and by
 thy traffick hast thou increased thy
 riches, and thine heart is lifted up
 because of thy riches:

6 Therefore thus saith the Lord God;
 Because thou hast set thine heart as
 the heart of God;

7 Behold, therefore I will bring
 strangers upon thee, ^f the terrible of
 the nations: and they shall draw
 their swords against the beauty of
 thy wisdom, and they shall defile thy
 brightness.

8 They shall bring thee down to the
 pit, and thou shalt die the deaths of
 them that are slain in the midst of
 the seas.

9 Wilt thou yet ^g say before him
 that slayeth thee, I am God? but
 thou shalt be a man, and no God,
 in the hand of him that ^β slayeth thee.

10 Thou shalt die the deaths of ^h the
 uncircumcised by the hand of stran-
 gers: for I have spoken it, saith the
 Lord God.

11 ¶ Moreover the word of the LORD
 came unto me, saying,

12 Son of man, † take up a lamenta-
 tion upon the king of Tyrus, and say
 unto him, Thus saith the Lord God;

VAR. REND.—31 V. 35. See v. 3.—32 V. 36. peoples.

—CHAP. 28. 1 V. 2. a.—2 V. 5. in.
 VAR. READ.—CHAP. 28. V. 9. ^β So (or rather as
 marg.) Ev. Hi. Ke. Sm. R (pt.). Text has profaneth.

Before
CHRIST
588.o ch. 26. 15.
16.p Jer. 18. 16.
q ch. 26. 21.† Heb.
terrors.† Heb. shalt
not be for
ever.

588.

a ver. 9.

b ch. 27. 3, 4
† Heb. heart

c Is. 31. 3.

d Zech. 9. 2.

† Heb. By
the great-
ness of thy
wisdom.
e Ps. 62. 10.
Zech. 9. 3.f ch. 50. 11.
& 31. 12.
& 32. 12.

g ver. 2.

|| Or,
woundeth.h ch. 31. 18.
& 32. 19, 21,
25, 27.

i ch. 27. 2.

Before
CHRIST
588.

k ch. 27. 3.
ver. 3.

l ch. 31. 8. 9.

|| Or, ruby.

|| Or, chrysolite

|| Or, chrysoprase.

m ch. 26. 13.

n See Ex. 25.
20.
ver. 16.

o ch. 20. 40.

p ver. 14

q ver. 2. 5.

r ch. 26. 21

& 27. 36.

† Heb.

Exeget.

VAR. REND.—³V. 12. didst seal up perfection (*i.e.* *most complete perfection*; *lit.* didst seal proportion), *Ge. Sm.*—⁴Vs. 13, 14. Or, the gods, *Ew. Sm.*—⁵V. 13. carbuncle.—⁶beryl.—⁷Or, settings (*viz.* *for the jewels*), *Ge. Sm. Co. (Obscure.)*—⁸So Schrö.; ouches, *Ge. Hi.*—⁹V. 14. wast.—¹⁰So Hä. Klie. Ke.; far (?)—covering cherub, *Ge. Ew. Sm. (but suspecting corruption)*.—¹¹Vs. 14, 16. Omit.—¹²Vs. 16, 17, 18. *The verbs should be in the past tense.*—¹³V. 17. Or, together with, *Sept. Hi. Ke.*—¹⁴Vs. 19, 25. peoples.

VAR. READ.—V. 12. β seal or signet ring (of perfection; *lit.* of proportion), *3 MSS. Sept. Ag. Pesh. Vulg. Hi. Ew. (pts.): cf. Jer. 22. 24.*—V. 13. β Add, the ligure, the agate, and the amethyst (*Ex. 28. 19*), *Sept. Ew. Hi.*—V. 14. β Beside the, *ſc.*, have I placed thee (*pts.*), *Hi. (after Sept. Pesh.)*.—V. 16. β (the covering cherub) shall destroy thee, (*Sept.*) *Symm. Hi. Co. (pts.)*.—V. 17. β Insert, because of the multitude of thy iniquities, *Sept. Co.*—V. 18. β holiness, *Symm. Vulg. Hi. Co.*— γ Omit, *Co. (see v. 17, Var. Read.)*.

^kThou ³ β sealest up, ⁶the sum, full of wisdom, and perfect in beauty.

13 Thou hast been in ^lEden the garden of ⁴God; every precious stone *was* thy covering, the || sardius, topaz, and the diamond, the || beryl, the onyx, and the jasper, the sapphire, the ⁵|| emerald, and the ⁶carbuncle⁶, and gold: the workmanship of ^mthy ⁷tabrets and of thy ⁸pipes was prepared in thee in the day that thou wast created.

14 ⁿThou ⁹*art* the ¹⁰anointed ⁿcherub that covereth; and I have set thee *so* ⁶ β : thou wast upon ^othe holy mountain of ⁴God; thou hast walked up and down in the midst of ¹¹the ¹¹stones of fire.

15 Thou *wast* perfect in thy ways from the day that thou wast created, till iniquity was found in thee.

16 By the multitude of thy merchandise ¹¹have ¹¹filled the midst of thee with violence, and thou hast sinned: therefore I ¹²will cast thee as profane out of the mountain of God: and ⁶ β I will destroy thee, ^p β O covering cherub, from the midst of the stones of fire.

17 ^qThine heart was lifted up because of thy beauty, thou hast corrupted thy wisdom ¹³by reason of thy brightness: ⁶ β I ¹²will cast thee to the ground, I ¹²will lay thee before kings, that they may behold thee.

18 Thou hast defiled thy ⁶ β sanctuaries ⁷by the multitude of thine iniquities,⁷ by the iniquity of thy traffic; therefore ¹²will I bring forth a fire from the midst of thee, it ¹²shall devour thee, and I ¹²will bring thee to ashes upon the earth in the sight of all them that behold thee.

19 All they that know thee among the ¹⁴people shall be astonished at thee: ^rthou shalt be [†]a terror, and never shalt thou be any more.

20 ¶ Again the word of the LORD came unto me, saying,

21 Son of man, ^aset thy face ^aagainst Zidon, and prophesy against it,

22 And say, Thus saith the Lord God; ^aBehold, I *am* against thee, O Zidon; and I will ¹⁵be glorified in the midst of thee: and ^athey shall know that I *am* the LORD, when I shall have executed judgments in her, and shall ¹⁶be ⁹sanctified in her.

23 ^aFor I will send into her pestilence, and blood into her streets; and the wounded shall ¹⁷be judged in the midst of her by the sword upon her on every side; and they shall know that I *am* the LORD.

24 ¶ And there shall be no more ^aa ¹⁸pricking brier unto the house of Israel, nor *any* grieving thorn of all *that are* round about them, that despised them; and they shall know that I *am* the Lord God.

25 Thus saith the Lord God; When I shall have ^bgathered the house of Israel from the ¹⁴people among whom they are scattered, and shall ¹⁶be ^csanctified in them in the sight of the heathen, then shall they dwell in their land that I have given to my servant Jacob.

26 And they shall ^ddwell || safely therein, and shall ^ebuild houses, and ^fplant vineyards; yea, they shall dwell with confidence, when I have executed judgments upon all those that || despise them round about them; and they shall know that I *am* the LORD their God.

CHAPTER 29.

1 The judgment of Pharaoh for his trenchery to Israel. 8 The desolation of Egypt. 13 The restoration thereof after forty years. 17 Egypt the reward of Nebuchadnezzar. 21 Israel shall be restored.

IN the tenth year, in the tenth month, in the twelfth day of the month, the word of the LORD came unto me, saying,

2 Son of man, ^aset thy face against Pharaoh king of Egypt, and prophesy against him, and ^bagainst all Egypt:

3 Speak, and say, Thus saith the Lord God; ^cBehold, I *am* against thee, Pharaoh king of Egypt, the great ¹^ddragon that lieth in the midst of his ²rivers, ^ewhich hath said, My ³river *is* mine own, and I have made *it* for myself.

4 But ^fI will put hooks in thy

Before
CHRIST
588.

s ch. 6. 2.

& 25. 2.

& 29. 2.

t Is. 23. 4. 12.

Jer. 25. 22.

& 27. 3.

ch. 32. 30.

u Ex. 14. 4. 17

ch. 39. 15

z Ps. 9. 16.

y ch. 20. 41.

& 36. 23.

ver. 25

z ch. 38. 22.

a Num. 33. 55

Josh. 23. 13

b Is. 11. 12.

ch. 11. 17.

& 30. 41.

& 34. 15.

& 37. 21.

c ver. 22.

d Jer. 23. 6.

ch. 36. 28.

Or, with confidence.

e Is. 65. 21.

Amos 9. 14.

f Jer. 31. 5.

Or, spend.

589.

a ch. 25. 21.

b Is. 19. 1.

Jer. 25. 19.

& 46. 2. 25.

c Jer. 44. 30.

ch. 28. 22.

ver. 10.

d Ps. 74. 13.

14.

& 51. 9.

ch. 32. 2.

e See ch. 28.

2.

f Is. 37. 29.

ch. 38. 4.

VAR. REND.—¹⁵V. 22. get me glory (*or*, honour): *cf. Ex. 14. 4.*—¹⁶Vs. 22, 25. have shewn myself holy.—¹⁷V. 23. fall.—¹⁸V. 24. fretting (*Lev. 13. 51*).—¹⁹CHAP. 29. ¹V. 3. *i.e.* crocodile.—²Vs. 3, 4, 5, 10. Nile-canals (*Ex. 7. 17—19*).—³Vs. 3, 9. Nile.

Before
CHRIST
589.

jaws, and I will cause the fish of thy ²rivers to stick unto thy scales, and I will bring thee up out of the midst of thy rivers, and all the fish of thy ²rivers shall stick unto thy scales.

5 And I will leave thee *thrown* into the wilderness, thee and all the fish of thy ²rivers: thou shalt fall upon the [†]open fields; [†]thou shalt not be brought together, nor gathered: [†]I have given thee for meat to the beasts of the field and to the fowls of the heaven.

6 And all the inhabitants of Egypt shall know that I *am* the LORD, because [†]they have been a [†]staff of reed to the house of Israel.

7 [†]When they [†]took hold of thee [†]by thy hand, thou didst break, and rend all their [†]shoulder: and when they leaned upon thee, thou brakest, and madest [†]all their loins to [†]be at a stand.

8 ¶ Therefore thus saith the Lord God; Behold, I will bring [†]a sword upon thee, and cut off man and beast out of thee.

9 And the land of Egypt shall be desolate and waste; and they shall know that I *am* the LORD: because he hath said, The ³river is mine, and I have made it.

10 Behold, therefore I *am* against thee, and against thy ²rivers, [†]and I will make the land of Egypt [†]utterly waste and desolate, [†]from the tower of [†]Syene even unto the border of Ethiopia.

11 [†]No foot of man shall pass through it, nor foot of beast shall pass through it, neither shall it be inhabited forty years.

12 [†]And I will make the land of Egypt desolate in the midst of the countries *that are* desolate, and her cities *that are* laid waste shall be desolate forty years: and I will scatter the Egyptians among the nations, and will disperse them through the countries.

13 ¶ Yet thus saith the Lord God; At the [†]end of forty years will I gather the Egyptians from the [†]people whither they were scattered:

14 And I will bring again the captivity of Egypt, and will cause them

to return *into* the land of Pathros, into the land of their [†]habitation; and they shall be there a [†]base kingdom.

15 It shall be the basest of the kingdoms; neither shall it exalt itself any more above the nations: for I will diminish them, that they shall no more rule over the nations.

16 And it shall be no more [†]the confidence of the house of Israel, which bringeth *their* iniquity to remembrance, when they shall [†]look after them: but they shall know that I *am* the Lord God.

17 ¶ And it came to pass in the seven and twentieth year, in the first month, in the first day of the month, the word of the LORD came unto me, saying,

18 Son of man, [†]Nebuchadrezzar king of Babylon caused his army to serve a great service against Tyrus: every head *was* made bald, and every shoulder *was* peeled: yet had he no wages, nor his army, for Tyrus, for the service that he had served against it:

19 Therefore thus saith the Lord God; Behold, I will give the land of Egypt unto Nebuchadrezzar king of Babylon; and he shall [†]take her multitude, and [†]take her spoil, and take her prey; and it shall be the wages for his army.

20 I have given him the land of Egypt [†]for his labour wherewith he [†]served against it [†]because they wrought for me, saith the Lord God.

21 ¶ In that day [†]will I cause [†]the horn of the house of Israel to bud forth, and I will give thee [†]the opening of the mouth in the midst of them; and they shall know that I *am* the LORD.

CHAPTER 30.

1 The desolation of Egypt and her helpers. 20 The arm of Babylon shall be strengthened to break the arm of Egypt.

THE word of the LORD came again unto me, saying,

2 Son of man, prophesy and say, Thus saith the Lord God; [†]Howl ye, Woe worth the day!

3 For [†]the day is near, even the day of the LORD is near, a cloudy day; it shall be the time of the heathen.

4 And the sword shall come upon Egypt, and great [†]pain shall be in

Before
CHRIST
589.

Or, birth.
+ Heb. low.
ch. 17. 6,
14.

Is 30. 2, 3,
& 36. 4, 6

572.

Jer. 27. 6.
ch. 26. 7, 8.

+ Heb. spoil
her spoil,
her prey.

Or, for his
hirc.
Jer. 25. 9.

Ps. 132. 17.

ch. 24. 27.

572.

Is. 13. 6.

ch. 7. 7, 12.
Joel 2. 1.
Zeph. 1. 7.

Or, fear.

+ Heb. *door*
of the field.
Jer. 8. 2.
& 16. 1.
& 25. 33.
Jer. 7. 33.
& 34. 20.

2 Kings 18.
21.
Is. 36. 6.
Jer. 37. 5, 7,
11.
ch. 17. 17.

ch. 14. 17.
& 32. 11, 12,
13.

m ch. 30. 12.
+ Heb. *wastes*
of waste.
Or, from
Middol to
Syene.
Ex. 14. 2.
Jer. 44. 1.
m ch. 30. 6.
+ Heb.
Sereueh.
o ch. 32. 13.

p ch. 30. 7,
26.

Is 19. 23.
Jer. 46. 26.

VAR. REND.—⁴V. 7. take . . . dost . . . lean . . . breakest . . . makest.—⁵shake (Ps. 69. 23), Ge. Ev. Hi. Ke. Sm. Co. R marg. (referred by some to a different reading).—⁶V. 10. As marg.—⁷V. 13. For.—⁸peoples.

VAR. READ.—CHAP. 29. V. 6. [†]thou hast, Sept. Pesh. Vulg. Hi. Co. (l.).—V. 7. [†]with the, Heb. marg. Ev. Hi. Sm. Co.—[†]hand, Sept. Pesh. Sm. Co. (Isa. 36. 6).

VAR. REND.—⁹V. 16. turn.—¹⁰V. 18. rubbed bare.—¹¹V. 19. Or, carry off her abundance, Hi. Ke. Sm.—¹²V. 20. as his recompense for which he served, Ev. Hi. Ke. Sm. Co. R.—¹³Or, for that they (the Egyptians) have done to me, Hi.—¹⁴V. 21. an horn to bud forth to the house of Israel (Ps. 132. 17).

Before
CHRIST
572.e ch. 29. 19.
d Jer. 50. 15.
+ Heb. Phut.
ch. 27. 10.
e Jer. 25. 20.
24.
+ Heb.
children.|| Or, from
Migdol to
Syene.
f ch. 29. 10.
g ch. 29. 12.+ Heb.
broken.
h Is. 18. 1, 2.

i ch. 29. 19.

k ch. 28. 7.

l Is. 19. 5, 6.

+ Heb.
drought.
m Is. 19. 4.
+ Heb.
the fulness
thereof.n Is. 19. 1.
Jer. 43. 12.
o Jer. 25. 12.
p Is. 19. 16.

¹ Ethiopia, when the slain shall fall in Egypt, and they ^c shall take away her ² multitude, and ^d her foundations shall be broken down.

⁵ ¹ Ethiopia, and ³⁺ Libya, and Lydia, and ^e all the ^f mingled people, and ^g Chub, and the ^h men of the ⁱ land ^j that is in league ^k, shall fall with them by the sword.

⁶ Thus saith the LORD; They also that uphold Egypt shall fall; and the pride of her power shall come down: ⁶ || ^f from the tower of Syene shall they fall in it by the sword, saith the LORD God.

⁷ ^a And ^b they shall be desolate in the midst of the countries *that are* desolate, and her cities shall be in the midst of the cities *that are* wasted.

⁸ And they shall know that *I am* the LORD, when I have set a fire in Egypt, and *when* all her helpers shall be ^c destroyed.

⁹ In that day ^a shall messengers go forth ^b from me in ships ^c to make the careless Ethiopians afraid, and great pain shall come upon them, ^d as in the day of Egypt: for, lo, it cometh.

¹⁰ Thus saith the LORD God; ⁱ I will also make the ⁸ multitude of Egypt to cease by the hand of Nebuchadrezzar king of Babylon.

¹¹ He and his people with him, ^k the terrible of the nations, shall be brought to destroy the land: and they shall draw their swords against Egypt, and fill the land with the slain.

¹² And ⁱ I will make the ⁹ rivers ⁺ dry, and ^m sell the land into the hand of the wicked: and I will make the land waste, and ⁺ all that is therein, by the hand of strangers: I the LORD have spoken *it*.

¹³ Thus saith the LORD God; I will also ⁺ destroy the ¹⁰ idols, and I will cause *their* ¹¹ images to cease out of Noph; ^o and there shall be no more a prince of the land of Egypt: ^p and I will put a fear in the land of Egypt.

VAR. REND.—CHAP. 30. ¹ Vs. 4, 5. *Heb.* Cush.—² V. 4. *Or*, abundance. *Hi. Ke. Sm.*—³ V. 5. *Phut* and *Lud* (*ch. 27. 10*: cf. *Gen. 10. 13*).—⁴ See on *Jer. 25. 20*.—⁵ *So Pesh. Ew. Hā. Ke. Sm.*: land of the covenant (*i.e.* Israel), *Sept. Jer. Hi. (cf. Jer. 42—44)*.—⁶ V. 6. *As marg.*—⁷ V. 9. from before.—⁸ V. 10. *Or, hum.*—⁹ V. 12. Nile-canals.—¹⁰ V. 13. idol-blocks (*or, doll-images*).—¹¹ false gods.

VAR. READ.—CHAP. 30. V. 5. *β* Lub, *i.e.* either Nubia, *Ew. Hi. (formerly)*, or Libya, *Ke. Sm. Co. Cf. Nah. 3. 9*; 2 *Chr. 16. 8*.—^γ (children of the land) of Crete (*l.*), later recension of *Ethiopic* (one rendering), *Co. (Sept. has 'Cretans' strangely for 'Phut')*.—V. 7. *β* she, *Sept. Hi. Co. Cf. ch. 29. 12*.—V. 9. *β* in haste, *Sept. Co. (Pesh. also 'in haste')*.—^γ *So many Edd. Targ. Ke.*; in, best *MSS. Sept. Pesh. Vulg.*: *so Ew. Hi. Sm. Co.*

¹⁴ And I will make ^a Pathros desolate, and will set fire in ^c || Zoan, ^e and will execute judgments in No.

¹⁵ And I will pour my fury upon || Sin, the strength of Egypt; and ⁱ I will cut off the multitude of ^β No.

¹⁶ And I will ⁺ set fire in Egypt: ^β Sin shall have great pain, and No shall be rent asunder, and ^γ ¹² Noph shall have distresses daily ^γ.

¹⁷ The young men of ¹³ || Aven and of || Pi-beseth shall fall by the sword: and these cities shall go into captivity.

¹⁸ ^a At Tehaphnehes also the day shall be ^β || darkened, when I shall break there the yokes of Egypt: and the pomp of her strength shall cease in her: as for her, a cloud shall cover her, and her daughters shall go into captivity.

¹⁹ Thus will I execute judgments in Egypt: and they shall know that *I am* the LORD.

²⁰ ¶ And it came to pass in the eleventh year, in the first month, in the seventh day of the month, *that* the word of the LORD came unto me, saying,

²¹ Son of man, I have ^γ broken the arm of Pharaoh king of Egypt; and, lo, ^z it shall not be bound up to be healed, to put a roller to bind it, ¹⁴ to make it strong to hold the sword.

²² Therefore thus saith the LORD God; Behold, *I am* against Pharaoh king of Egypt, and will ⁺ break his arms, the strong, and that which was broken; and I will cause the sword to fall out of his hand.

²³ ^b And I will scatter the Egyptians among the nations, and will disperse them through the countries.

²⁴ And I will strengthen the arms of the king of Babylon, and put my sword in his hand: but I will break Pharaoh's arms, and he shall groan before him with the groanings of a deadly wounded man.

²⁵ But I will ¹⁵ strengthen the arms of the king of Babylon, and the arms of Pharaoh shall fall down; and ^c they shall know that *I am* the LORD, when I shall put my sword into the hand of the king of Babylon, and he shall stretch it out upon the land of Egypt.

VAR. REND.—¹² V. 16. in Noph (shall come) enemies in the day time, *Hi. Ke. (Zeph. 2. 4)*.—¹³ V. 17. *i.e.* On (punctuation Aven ['wickedness, idolatry'], chosen probably to allude to its false worship, *Hā. Hi. Ke.*: cf. on *Amos 1. 5*).—¹⁴ V. 21. that it be, *R.*—¹⁵ V. 25. hold up, *Hi. R* (not the word used in *v. 24*).

VAR. READ.—V. 15. *β* Noph, *Sept. Co.*—V. 16. *β* Syene, *Sept. Co.*—^γ the waters shall be dispersed, *Sept. Sm. (those, viz. which defend it. See Nah. 3. 8)*.—V. 18. *β* So many *MSS. and Edd. Versions, Hi. Ew. Ke. Sm. &c.*; as *marg., Massoretic text, R* (*pt.*).

Before
CHRIST
572.g ch. 29. 14.
r Ps. 78. 12,
43.
|| Or, Tanis.
s Nah. 3. 8, 9,
10.
|| Or,
Pelusium.
t Jer. 46. 25.
u ver. 8.|| Or,
Heliopolis.
|| Or,
Pabastun.
x Jer. 2. 16.
|| Or,
restrained.

588.

y Jer. 48. 25.

z Jer. 46. 11.

a Ps. 37. 17.

b ver. 26.
ch. 29. 12.

c Ps. 9. 16.

Before
CHRIST
588.

d ver. 23.
ch. 29. 12.

26 ^d And I will scatter the Egyptians among the nations, and disperse them among the countries; and they shall know that I *am* the LORD.

CHAPTER 31.

1 *A relation unto Pharaoh, 3 of the glory of Assyria, 10 and the fall thereof for pride. 18 The like destruction of Egypt.*

AND it came to pass in the eleventh year, in the third month, in the first day of the month, that the word of the LORD came unto me, saying,

2 Son of man, speak unto Pharaoh king of Egypt, and to his multitude; ^a Whom art thou like in thy greatness?

3 ¶ ^b Behold, ^β the Assyrian *was* a cedar ^β in Lebanon [†] with fair branches, and with a shadowing shroud, and of an high stature; and his top was among the ¹ thick boughs.

4 ^c The waters || made him great, the deep ² || set him up on high ² ^β with her rivers running ^β round about his ³ plants, and sent out her || little rivers unto all the trees of the field.

5 Therefore ^d his height was exalted above all the trees of the field, and his boughs were multiplied, and his branches became long because of the multitude of waters, || when he shot forth.

6 All the ^e fowls of heaven made their nests in his boughs, and under his branches did all the beasts of the field bring forth their young, and under his shadow dwelt all great nations.

7 Thus was he fair in his greatness, in the length of his branches: for his root was by great waters.

8 The cedars in the ^f garden of God could not hide him: the fir trees were not like his boughs, and the ⁴ chesnut trees were not like his branches; nor any tree in the garden of God was like unto him in his beauty.

9 I ⁵ have ⁵ made him fair by the multitude of his branches: so that all the trees of Eden, that were in the garden of God, envied him.

10 ¶ Therefore thus saith the Lord God; Because thou hast lifted up thyself in height, and he hath shot up his top among the ¹ thick boughs, and ⁷ his heart is lifted up in his height;

11 I ⁶ have therefore delivered him

into the hand of the mighty one of the heathen; [†] he shall surely deal with him: I have driven him out for his wickedness.

12 And strangers, ^a the terrible of the nations, have cut him off, and have left him: ⁴ upon the mountains and in all the valleys his branches are fallen, and his boughs are broken by all the rivers of the land; and all the people of the earth are gone down from his shadow, and have left him.

13 ^k Upon his ruin ⁷ shall all the fowls of the heaven remain, and all the beasts of the field ⁸ shall be upon his branches:

14 To the end that none of all the trees by the waters exalt themselves for their height, neither shoot up their top among the ¹ thick boughs, neither ^β their ⁹ trees || stand up ^β in their height, all that drink water: for [†] they are all delivered unto death, ^m to the nether parts of the earth, in the midst of the children of men, with them that go down to the pit.

15 Thus saith the Lord God; In the day when he went down to ¹⁰ the grave I ^β caused a mourning: I covered the deep for him, and I restrained the floods thereof, and the great waters were stayed: and I caused Lebanon [†] to mourn for him, and all the trees of the field fainted for him.

16 I made the nations to ⁿ shake at the sound of his fall, when I ^o cast him down to ¹⁰ hell with them that descend into the pit: and ^p all the trees of Eden, the choice and best of Lebanon, all that drink water, ¹¹ ^q shall be comforted in the nether parts of the earth.

17 They also went down into ¹⁰ hell with him unto *them that be slain with the sword*; and *they that were his arm, that dwelt under his shadow in the midst of the heathen.*

18 ¶ ^r To whom art thou thus like in glory and in greatness among the trees of Eden? yet shalt thou be brought down with the trees of Eden unto the nether parts of the earth: [†] thou shalt lie in the midst of the uncircumcised with *them that be slain by the sword*. This is Pharaoh and all his multitude, saith the Lord God.

Before
CHRIST
588.

† Heb. in doing he shall do unto him.

h ch. 28. 7.
i ch. 32. 5.
k 35. 8.

k Is. 18. 6.
ch. 32. 4.

l Or, stand upon themselves for their height.
m Ps. 82. 7.
n ch. 32. 15.

† Heb. to be black.

n ch. 26. 15.

o Is. 14. 15.

p Is. 14. 8.

q ch. 32. 31.

r Lam. 4. 20.

s ver. 2
ch. 32. 19.

t ch. 28. 10.
& 32. 19, 21,
24, &c.

a ver. 18.

b Dan. 4. 10.
† Heb. fair of branches.

c Jer. 51. 36.

|| Or, nourished.
|| Or, brought him up.
|| Or, conduits.

d Dan. 4. 11.

|| Or, when it sent them forth.
e ch. 17. 23.
Dan. 4. 12.

f Gen. 2. 5.
& 13. 10.
ch. 28. 13.

g Dan. 5. 20.

VAR. REND.—CHAP. 31. ¹ Vs. 3, 10, 14. clouds.—² V. 4. nourished him.—³ plantation.—⁴ V. 8. plane.—⁵ V. 9. Omit.—⁶ V. 11. will even deliver; n.

VAR. READ.—CHAP. 31. V. 3. ^β a goodly box tree (Isa. 60. 13) was, Co.: similarly Ew. Sm.—V. 4. ^β she brought her rivers, Sept. Ew. Co. (for a grammatical reason).

VAR. REND.—7 V. 13. do.—⁸ are.—⁹ V. 14. mighty ones (v. 11), Hü. Sm. R.—¹⁰ Vs. 15—17. Sheol.—¹¹ V. 16. did comfort themselves.

VAR. READ.—V. 14. ^β stand upon (=trust to, ch. 23. 26) themselves (in their pride), many MSS. Sept. Targ. Hi. Ke. (pt.).—V. 15. ^β made the deep to mourn for him, Sept. Co.

Before
CHRIST
587.

CHAPTER 32.

1 A lamentation for the fearful fall of Egypt. 11 The sword of Babylon shall destroy it. 17 It shall be brought down to hell, among all the uncircumcised nations.

AND it came to pass in the ^βtwelfth year, in the twelfth month, in the first day of the month, that the word of the LORD came unto me, saying,

2 Son of man, ^atake up a lamentation for Pharaoh king of Egypt, and say unto him, ^bThou ¹art like a young lion of the nations, ^{2c}and thou ^{art} as a ^{||}whale in the seas: and thou ^βcamest forth with thy rivers ^β, and troubledst the waters with thy feet, and ^dfouledst their rivers.

3 Thus saith the Lord God; I will therefore ^espread out my net over thee with a company of many ⁴people; and ^βthey shall bring thee up in my net.

4 Then ^fI will I leave thee upon the land, I will cast thee forth upon the open field, and ^gwill cause all the fowls of the heaven to remain upon thee, and I will fill the beasts of the whole earth with thee.

5 And I will lay thy flesh ^hupon the mountains, and fill the valleys with thy ^βheight.

6 I will also water with thy blood ^{||}the land wherein thou swimdest, even to the mountains; and the rivers shall be full of thee.

7 And when I shall ^{||}put thee out, ⁴I will cover the heaven, and make the stars thereof ⁶dark; I will cover the sun with a cloud, and the moon shall not give her light.

8 All the [†]bright lights of heaven will I make ^{6†}dark over thee, and set darkness upon thy land, saith the Lord God.

9 I will also [†]vex the hearts of many ⁴people, when I shall bring thy ^βdestruction among the nations, into the countries which thou hast not known.

10 Yea, I will make many ⁴people ^kamazed at thee, and their kings shall be horribly afraid for thee, when I shall brandish my sword before

them; and ⁴they shall tremble at every moment, every man for his own life, in the day of thy fall.

11 ¶ For thus saith the Lord God; The sword of the king of Babylon shall come upon thee.

12 By the swords of the mighty will I cause thy multitude to fall, ²the terrible of the nations, all of them: and ^othey shall spoil the pomp of Egypt, and all the multitude thereof shall be destroyed.

13 I will destroy also all the beasts thereof from beside the great waters; ²neither shall the foot of man trouble them any more, nor the hoofs of beasts ^βtrouble them.

14 Then will I make their waters ⁷deep, and cause their rivers to run like oil, saith the Lord God.

15 When I shall make the land of Egypt ^βdesolate, and the country shall be [†]destitute of that whereof it was full, when I shall smite all them that dwell therein, ²then shall they know that I am the LORD.

16 This is the ⁷lamentation where-with they shall lament ⁸her ⁸: the daughters of the nations shall lament ⁹her: they shall lament for her, even for Egypt, and for all her multitude, saith the Lord God.

17 ¶ It came to pass also in the twelfth year, in the fifteenth day of the ^βmonth, that the word of the LORD came unto me, saying,

18 Son of man, wail for the multitude of Egypt, and ²cast ¹⁰them down, ^βeven her ^β, ¹¹and the daughters of the famous nations, unto the nether parts of the earth, with them that go down into the pit.

19 ^βWhom dost thou pass in ¹²beauty? ²go down, and be thou laid with the uncircumcised.

20 They shall fall in the midst of them that are slain by the sword:

Before
CHRIST
587.

l ch. 26. 16.
m Jer. 46. 26.
ch. 30. 4.

n ch. 28. 7.

o ch. 29. 19.

p ch. 29. 11.

+ Heb. desolate from the fairness thereof

q Ex. 7. 5.

& 14. 4. 18.

Is. 9. 16.

ch. 6. 7.

r ver. 2.

2 Sam. 1. 17.

2 Chr. 35. 25.

ch. 26. 17.

587.

s ch. 26. 20.

& 31. 14.

t ch. 31. 2, 18.

u ver. 21, 24.

&c ch. 28. 10.

VAR. REND.—CHAP. 32. ¹V. 2. wast likened unto a, *Ev. Hä. Ke.*; art undone, *O. Hi. He. Sm.*—²Whereas thou art (*or*, though thou wast, *Hi. He. Sm.*) a monster, *Ev. Ke. Schrö.*—³didst gush forth with, *He.*; brakest forth into, *Ke.*—⁴Vs. 3, 9, 10. peoples.—⁵V. 5. *Or*, foulness, *Ev. Hä.*—⁶Vs. 7, 8. black.

VAR. READ.—CHAP. 32. V. 1. ^βeleventh (*l.*), *MSS. Sept. (MSS.)*, *Pesh. Co.* (*see v. 17.*)—V. 2. ^βdidst gush out (*spray*) with thy nostrils (*l.*), *Ev. Hi. Sm. Co.* (*Job 41. 20.*)—V. 3. ^βI will, *Sept. Vulg. Co.*—V. 5. ^βworms, *Symm. Pesh. Mich. Ge. (pts.)*.—V. 9. ^βcaptivity, *Sept. Co. (l.)*.

VAR. REND.—⁷V. 14. to subside, *Hi. Klie.*; to settle (*become clear*), *Ev. Ha. Ke. Sm.*—⁸V. 16. *Omit.*—⁹V. 16. therewith: for Egypt and for, *δc.*, shall they lament therewith.—¹⁰V. 18. it.—¹¹*i.e. as, Ke.*—¹²V. 19. *Or*, fortune, *Ben Shesheth, Ev.*

VAR. READ.—V. 13. ^βfool (*v. 2*), *Sept. Co.*—V. 15. ^βSo Versions, *Hi. Ke. Sm. Co. (pts.)*. Text has desolate and waste, a land (destitute) of.—V. 17. ^βInsert, first, *Sept. Co. (number struck out after 'eleventh year' had been corrupted to 'twelfth year' in v. 1)*; twelfth, *Hi. Ke. Sm. (retaining 'twelfth year' in v. 1)*.—V. 18. ^βthou, *Hi. Ev. Sm. Co. (pts.)*.—Vs. 19–21. ^βIn the midst of them that are slain is he fallen, and all his multitude is laid down. And the strong among the mighty shall speak to him, (*saying*), Be thou in the uttermost parts of the pit: whom dost thou pass in excellence? Go down and lie with the uncircumcised, in the midst of them that are slain by the sword, *Sept. (nearly)*, *Hi. (nearly)*, *Co.* Text differently arranged, and slightly changed.

Before
CHRIST
587.

|| Or,
the sword is
laid.

Is. 1. 31.
& 14. 9, 10.
ver. 27.

g ver. 19, 25,
&c.

2 ver. 24, 26,
29, 30.

a Is. 14. 15.

b ch. 26. 17,
20.
ver. 24, 25,
26, 27, 32.

|| Or,
dismaying.

c Jer. 49. 34,
&c.

d ver. 21.

e ver. 23.

f Gen. 10. 2.
ch. 27. 13,
& 38. 2.

g ver. 19, 20,
&c.

h ver. 21.
Is. 14. 15, 19.

+ Heb. with
weapons of
their war.

¹³ || she is delivered to the sword : draw her and all her multitudes.

21 * The strong among the mighty shall speak ¹⁴ to him out of the midst of ¹⁵ hell with them that ¹⁶ help him : they are ⁹ gone down, they lie uncircumcised, slain by the sword ^β.

22 * Asshur is there and all her company : his graves are about him : all of them slain, fallen by the sword :

23 * Whose graves are set in the ¹⁷ sides of the pit, and her company is round about her grave : all of them slain, fallen by the sword, which ^β caused || terror in the land of the living.

24 There is ^c Elam and all her multitude round about her grave, all of them slain, fallen by the sword, which are ^d gone down uncircumcised into the nether parts of the earth, ^e which caused their terror in the land of the living ; yet have they borne their shame with them that go down to the pit.

25 They have set her a bed in the midst of the slain with all her multitude : her graves are round about ¹⁸ him : all of them uncircumcised, slain by the sword : ¹⁹ though their terror was caused in the land of the living, yet have they borne their shame with them that go down to the pit : ¹⁸ he is put in the midst of them that be slain.

26 There is ^f Meshech, Tubal, and all her multitude : her graves are round about him : all of them ⁹ uncircumcised, slain by the sword, ¹⁹ though they caused their terror in the land of the living.

27 * And ²⁰ they shall not lie with the mighty that are fallen ^β of the uncircumcised ^β, which are gone down to ¹⁵ hell ^γ with their weapons of war : and ²¹ they have laid their swords under their heads, ^γ ²² but their iniquities ²³ shall be ^γ upon their bones, ¹⁹ though ^δ they were the terror of the mighty in the land of the living.

28 ²⁴ Yea, thou shalt be broken in the midst of the uncircumcised, and

shalt lie with them that are slain with the sword.

29 There is ⁱ Edom, her kings, and all her princes, which ²⁵ with their might are [†] laid by them that were slain by the sword : they ²⁶ shall lie with the uncircumcised, and with them that go down to the pit.

30 * There be the princes of the north, all of them, and all the ⁱ Zidonians, which are gone down with the slain ; ^β ²⁷ with their terror they are ashamed of their might ^β ; and they lie uncircumcised with them that be slain by the sword, and bear their shame with them that go down to the pit.

31 Pharaoh shall see them, and shall be ^m comforted over all his multitude, ^β even Pharaoh and all his army slain by the sword ^β, saith the Lord God.

32 For ^β I have ^γ caused my terror in the land of the living : and he shall be laid in the midst of the uncircumcised with them that are slain with the sword, even Pharaoh and all his multitude, saith the Lord God.

CHAPTER 33.

¹ According to the duty of a watchman, in warning the people, ⁷ Ezekiel is admonished of his duty. ¹⁰ God sheweth the justice of his ways towards the penitent, and towards revellers. ¹⁷ He maintaineth his justice. ²¹ Upon the news of the taking of Jerusalem he prophesieth the desolation of the land. ³⁰ God's judgment upon the mockers of the prophets.

AGAIN the word of the LORD came unto me, saying,

2 Son of man, speak to ^a the children of thy people, and say unto them, ^b + When I bring the sword upon a land, if the people of the land take a man of their coasts, and set him for their ^c watchman :

3 If when he seeth the sword come upon the land, he blow the trumpet, and warn the people ;

4 Then [†] whosoever heareth the sound of the trumpet, and taketh not warning ; if the sword come, and take him away, ^d his blood shall be upon his own head.

5 He heard the sound of the trumpet, and took not warning ; his blood shall be upon him. But he that ^β taketh warning shall deliver his soul.

VAR. REND.—¹³ V. 20. the sword is ready (lit. given).—¹⁴ V. 21. of.—¹⁵ Vs. 21, 27. Sheol.—¹⁶ V. 21. helped (viz. while he was on earth).—¹⁷ V. 23. uttermost parts (Isa. 14. 15), R.—¹⁸ V. 25. Or, it.—¹⁹ Vs. 25, 26, 27. because.—²⁰ V. 27. they lie not, Hi. Ke. Schrö. Sm. Co. ; should they not lie . . . ? Ew. Hā., and in effect Sept. Pesh.—²¹ whose swords are laid.—²² So Ke. Sm. (placing the colon after 'heads', and referring 'their' to Meshech and Tubal) ; and whose, Ew. Hā. Schrö. Co. (referring it to the 'mighty fallen').—²³ are.—²⁴ V. 28. Thou also (viz. Egypt, Hā. Hi. Ke. Sm. Co.).

VAR. READ.—V. 27. β of old (l.), Sept. Dathe, Hi. Kue. Sm. Co. (Gen. 6. 4).—γ and whose shield is, Co.—δ their might was a terror, Pesh. Hi. Co.

Before
CHRIST
587.

i ch. 25. 12,
&c.
+ Heb. given,
or, put.

k ch. 38. 6,
15,
& 39. 2.
l ch. 28. 21.

m ch. 31. 16.

587.

a ch. 3. 11.

b ch. 14. 17.
+ Heb. A
laid when I
bring a sword
upon her.
c 2 Sam. 18.
24, 25.
2 Kings 9. 17.
ver. 7.
Hos. 9. 8.

+ Heb. he
that hearing
heareth.

d ch. 18. 13.

Before CHRIST 587.
6 But if the watchman see the sword come, and blow not the trumpet, and the people be not warned; if the sword come, and take any person from among them, he is taken away in his iniquity; but his blood will I require at the watchman's hand.

7 ¶ So thou, O son of man, I have set thee a watchman unto the house of Israel; therefore thou shalt hear the word at my mouth, and warn them from me.

8 When I say unto the wicked, O wicked man, thou shalt surely die; if thou dost not speak to warn the wicked from his way, that wicked man shall die in his iniquity; but his blood will I require at thine hand.

9 Nevertheless, if thou warn the wicked of his way to turn from it; if he do not turn from his way, he shall die in his iniquity; but thou hast delivered thy soul.

10 Therefore, O thou son of man, speak unto the house of Israel: Thus ye speak, saying, If our transgressions and our sins be upon us, and we pine away in them, how should we then live?

11 Say unto them, As I live, saith the Lord God, I have no pleasure in the death of the wicked; but that the wicked turn from his way and live: turn ye, turn ye from your evil ways; for why will ye die, O house of Israel?

12 Therefore, thou son of man, say unto the children of thy people, The righteousness of the righteous shall not deliver him in the day of his transgression: as for the wickedness of the wicked, he shall not fall thereby in the day that he turneth from his wickedness; neither shall the righteous be able to live for his righteousness in the day that he sinneth.

13 When I shall say to the righteous, that he shall surely live; if he trust to his own righteousness, and commit iniquity, all his righteousnesses shall not be remembered; but for his iniquity that he hath committed, he shall die for it.

14 Again, when I say unto the wicked, Thou shalt surely die; if he turn from his sin, and do that which is lawful and right;

15 If the wicked restore the pledge, give again that he had robbed, walk in the statutes of life, without committing iniquity; he shall surely live, he shall not die.

16 None of his sins that he hath committed shall be mentioned unto him: he hath done that which is lawful and right; he shall surely live.

17 ¶ Yet the children of thy people say, The way of the Lord is not equal: but as for them, their way is not equal.

18 When the righteous turneth from his righteousness, and committeth iniquity, he shall even die thereby.

19 But if the wicked turn from his wickedness, and do that which is lawful and right, he shall live thereby.

20 ¶ Yet ye say, The way of the Lord is not equal. O ye house of Israel, I will judge you every one after his ways.

21 ¶ And it came to pass in the twelfth year of our captivity, in the tenth month, in the fifth day of the month, that one that had escaped out of Jerusalem came unto me, saying, The city is smitten.

22 Now the hand of the Lord was upon me in the evening, afore he that was escaped came; and had opened my mouth, until he came to me in the morning; and my mouth was opened, and I was no more dumb.

23 Then the word of the Lord came unto me, saying,

24 Son of man, they that inhabit those wastes of the land of Israel speak, saying, Abraham was one, and he inherited the land: but we are many; the land is given us for inheritance.

25 Wherefore say unto them, Thus saith the Lord God; Ye eat with the blood, and lift up your eyes toward your idols, and shed blood: and shall ye possess the land?

26 Ye stand upon your sword, ye work abomination, and ye defile every one his neighbour's wife: and shall ye possess the land?

27 Say thou thus unto them, Thus saith the Lord God; As I live, surely they that are in the wastes shall fall by the sword, and him that is in the open field will I give to the beasts to be devoured, and they that be in the forts and in the caves shall die of the pestilence.

28 For I will lay the land most desolate, and the pomp of her strength shall cease; and the mountains of Israel shall be desolate, that none shall pass through.

VAR. REND.—V. 22. had been.—V. 25. idol-blocks (or, doll-images).

VAR. READ.—V. 21. β eleventh, a few MSS. Sept. (MSS.), Pesh. later Ethiopic, Ew. Hi. Kue. Gr. Sm. Co. (see Jer. 39. 2).

Before CHRIST 587.

ch. 18. 22.

ver. 20.
ch. 18. 25.
29.

ch. 18. 26.
27.

ver. 17.
ch. 18. 25.
29.

ch. 1. 2.

ch. 24. 26.

2 Kings 25.
4.

ch. 1. 3.

ch. 24. 27.

ch. 34. 2.

ver. 27.
ch. 34. 1.

Is. 51. 2.

Acts 7. 5.

See Mic. 3.

Matt. 3. 9.

John 8. 39.

Gen. 9. 4.

Lev. 3. 17.

& 7. 26.

& 17. 10.

& 19. 26.

Deut. 12. 16.

ch. 18. 6.

ch. 22. 6, 9.

ch. 18. 6.

& 22. 11.

ver. 24.

ch. 39. 4.

Heb. 10.

denour h.m.

Judg. 6. 2.

1 Sam. 13. 6.

Jer. 44. 2, 6.

22.

ch. 36. 34.

35.

Heb. desolation and desolation.

ch. 7. 24.

& 24. 21.

& 30. 6, 7.

ch. 6. 2, 3.

Before
CHRIST
587.

29 Then shall they know that I *am* the LORD, when I have laid the land most desolate because of all their abominations which they have committed.

30 ¶ Also, thou son of man, the children of thy people still are talking against thee by the walls and in the doors of the houses, and [†] speak one to another, every one to his brother, saying, Come, I pray you, and hear what is the word that cometh forth from the LORD.

31 And [†] they come unto thee [†] as the people cometh, and ^{||} they [†] sit before thee [†] as my people, and they hear thy words, but they will not do them: [†] for ^β with their mouth [†] they shew much love, but ^β [†] their heart goeth after their covetousness.

32 And, lo, thou art unto them as [†] a very lovely song of one that hath a pleasant voice, and can play well on an instrument: for they hear thy words, but they do them not.

33 [†] And when this cometh to pass, (lo, it will come,) then [†] shall they know that a prophet hath been among them.

CHAPTER 34.

1 A reproof of the shepherds. 7 God's judgment against them. 11 His providence for his flock. 20 The kingdom of Christ.

AND the word of the LORD came unto me, saying,

2 Son of man, prophesy against the [†] shepherds of Israel, prophesy, and say unto them, Thus saith the LORD God unto the shepherds; [†] Woe be to the shepherds of Israel that do feed themselves! should not the shepherds feed the flocks?

3 [†] Ye eat the ^β fat, and ye clothe you with the wool, [†] ye kill them that are fed: *but* ye feed not the flock.

4 [†] The diseased have ye not strengthened, neither have ye healed that which was sick, neither have ye bound up *that which was broken*, neither have ye brought again that which was driven away, neither have ye sought that which was lost; [†] but with [†] force and with [†] cruelty have ye ruled them.

5 [†] And [†] they were [†] scattered, ^{||} because *there is no shepherd*: [†] and they became meat to all the beasts of the field, [†] when they were scattered.

VAR. REND.—CHAP. 34. 1 V. 4. rigour (Lev. 25. 43). —2 V. 5. and were scattered.

VAR. READ.—V. 31. ^β falsehoods are in their mouth, and, Sept. Pesh. Co.—CHAP. 34. V. 3. ^β milk, Sept. Vulg. Boch. H. Sm. Co. (pts.).—V. 4. ^β and that which was strong ye have ruled over with rigour, Sept. Co.—V. 5. ^β my sheep, Sept. Pesh. Vulg. Co.

6 My sheep wandered through all the mountains, and upon every high hill: yea, my flock was scattered upon all the face of the earth, and none did search or seek *after* them.

7 ¶ Therefore, ye shepherds, hear the word of the LORD;

8 As I live, saith the LORD God, surely because my flock became a prey, and my flock [†] became meat to every beast of the field, because *there was no shepherd*, neither did my shepherds search for my flock, [†] but the shepherds fed themselves, and fed not my flock;

9 Therefore, O ye shepherds, hear the word of the LORD;

10 Thus saith the LORD God; Behold, I *am* against the shepherds; and [†] I will require my flock at their hand, and cause them to cease from feeding the flock; neither shall the shepherds [†] feed themselves any more; for I will deliver my flock from their mouth, that they may not be meat for them.

11 ¶ For thus saith the LORD God; Behold, I, *even* I, will both search my sheep, and seek them out.

12 [†] As a shepherd seeketh out his flock in the day that he is among his sheep *that are scattered*; so will I seek out my sheep, and will deliver them out of all places where they have been scattered in [†] the cloudy and dark day.

13 And [†] I will bring them out from the [†] people, and gather them from the countries, and will bring them to their own land, and feed them upon the mountains of Israel by the rivers, and in all the [†] inhabited places of the country.

14 [†] I will feed them in a good pasture, and upon the high mountains of Israel shall their fold be: [†] there shall they lie in a good fold, and *in* a fat pasture shall they feed upon the mountains of Israel.

15 I will feed my flock, and I will cause them to lie down, saith the LORD God.

16 [†] I will seek that which was lost, and bring again that which was driven away, and will bind up *that which was broken*, and will strengthen that which was sick: [†] but I will destroy [†] the fat and the strong; I will feed them [†] with judgment.

17 And *as for* you, O my flock, thus saith the LORD God; [†] Behold,

VAR. REND.—³ V. 13. peoples.—⁴ habitable.

VAR. READ.—V. 16. ^β and I will keep the fat and the strong (l.), Sept. Pesh. Vulg. Co. (see v. 4, Var. Read).

Before
CHRIST
587.

l ver. 5, 6.

m ver. 2, 10.

n ch. 3. 18.
Heb. 13. 17.

o ver. 2, 8.

+ Heb. According to the seeking.

p ch. 30. 3.
Joel 2. 2.

q Is. 65. 9, 10.
Jer. 23. 3.
ch. 28. 25.
& 36. 24.
& 37. 21, 22.

r Ps. 23. 2.

s Jer. 33. 12.

t See ver. 1.
Is. 40. 11
Mic. 4. 6.
Matt. 18. 11.
Mark 2. 17.
Luke 5. 32.
u Is. 10. 16.
Amos 4. 1.
r Jer. 10. 24.
y ch. 20. 37.
38.
ver. 20, 22.
Zech. 10. 3.
Matt. 23. 32.
33.

Before
CHRIST
587.+ Heb. small
cattle of
lambs and
kids.+ Heb. great
he goats.

2 ver. 17.

a ver. 17.

b Is. 40. 11.
Jer. 23. 4, 5.
John 10. 11.
Heb. 13. 20.
1 Pet. 2. 25.
& 5. 4.c Jer. 30. 9.
ch. 37. 24,
25.
Hos. 3. 5.d Jer. 30.
Ex. 29. 45.
ch. 37. 27.e ch. 37. 22.
Luke 1. 32,
33.f ch. 37. 26.
g Lev. 26. 6.
Is. 11. 6-9.
Is. 35. 9.
Hos. 2. 18.

h Jer. 23. 6.

i Is. 56. 7.
ch. 20. 40.
g Gen. 12. 2.
Is. 19. 24.
Zech. 8. 13.j Lev. 26. 4.
m Ps. 68. 9.
Mal. 3. 10.
n Lev. 26. 4.
Ps. 85. 12.
Is. 4. 2.o Lev. 26. 13.
Jer. 2. 20.

p Jer. 25. 14.

q See ver. 8.
ch. 36. 4.r ver. 25.
Jer. 30. 10.
& 46. 27.

VAR. READ.—⁵ V. 17. (to wit, between the other cattle and the rams and he goats.)—⁶ V. 18. clear, R.—⁷ V. 25. pasture-country.

VAR. READ.—V. 26. β set them round about my hill, Sept. Hi.

I judge between \dagger cattle and cattle,
⁵ between the rams and the \dagger he goats.

18 *Seemeth it* a small thing unto you to have eaten up the good pasture, but ye must tread down with your feet the residue of your pastures? and to have drunk of the ⁶deep waters, but ye must foul the residue with your feet?

19 And *as for* my flock, they eat that which ye have trodden with your feet; and they drink that which ye have fouled with your feet.

20 ¶ Therefore thus saith the Lord God unto them; ²Behold, I, *even* I, will judge between the fat cattle and between the lean cattle.

21 Because ye have thrust with side and with shoulder, and pushed all the diseased with your horns, till ye have scattered them abroad;

22 Therefore will I save my flock, and they shall no more be a prey; and ^aI will judge between cattle and cattle.

23 And I will set up one ^bshepherd over them, and he shall feed them, ^c*even* my servant David; he shall feed them, and he shall be their shepherd.

24 And ^dI the LORD will be their God, and my servant David ^ea prince among them; I the LORD have spoken *it*.

25 And ^fI will make with them a covenant of peace, and ^gwill cause the evil beasts to cease out of the land: and they ^hshall dwell safely in the ⁱwilderness, and sleep in the woods.

26 And I will ^jmake them and the places round about ^kmy hill ^ka blessing^j; and I will ^lcause the shower to come down in his season; there shall be ^mshowers of blessing.

27 And ⁿthe tree of the field shall yield her fruit, and the earth shall yield her increase, and they shall be safe in their land, and shall know that I *am* the LORD, when I have ^obroken the bands of their yoke, and delivered them out of the hand of those that ^pserved themselves of them.

28 And they shall no more ^qbe a prey to the heathen, neither shall the beast of the land devour them; but ^rthey shall dwell safely, and none shall make *them* afraid.

29 And I will raise up for them a

^splant || of β renown, and they shall be no more \dagger consumed with hunger in the land, ^tneither bear the shame of the heathen any more.

30 Thus shall they know that ^uI the LORD their God *am* with them, and *that* they, *even* the house of Israel, *are* my people, saith the LORD God.

31 β And ye my ^vflock, the flock of my pasture, *are* men^v, and I *am* your God, saith the LORD God.

CHAPTER 35.

The judgment of mount Seir for their hatred of Israel.

MOREOVER the word of the LORD came unto me, saying,

2 Son of man, ^aset thy face against ^bmount Seir, and ^cprophesy against it,

3 And say unto it, Thus saith the Lord God; Behold, O mount Seir, I *am* against thee, and ^dI will stretch out mine hand against thee, and I will make thee \dagger most desolate.

4 ^eI will lay thy cities waste, and thou shalt be desolate, and thou shalt know that I *am* the LORD.

5 ^fBecause thou hast had a || perpetual hatred, and hast ^gshed the blood of the children of Israel ^hby the \dagger force of the sword in the time of their calamity, ⁱin the time ^jthat their iniquity had an end:

6 Therefore, *as* I live, saith the Lord God, ^kI will ^lprepare thee unto blood, and blood shall pursue thee: ^msith thou hast not hated blood, *even* blood shall pursue theeⁿ.

7 Thus will I make mount Seir \dagger most desolate, and cut off from it ^ohim that passeth out and him that returneth.

8 ^pAnd I will fill his mountains with his slain *men*: in thy hills, and in thy valleys, and in all thy rivers, shall they fall that are slain with the sword.

9 ^qI will make thee perpetual desolations, and thy cities shall not β return: ^rand ye shall know that I *am* the LORD.

10 Because thou hast said, These two nations and these two countries

VAR. READ.—⁸ V. 29. plantation, unto renown.—
CHAP. 35. ¹ V. 5. spilled the children of Israel.—
² into the hands of the sword (Ps. 68. 10).—³ of the iniquity of the end (ch. 21. 25).—⁴ V. 6. make thee to be blood, H_a. Ke. (ch. 16. 38).

VAR. READ.—V. 29. β prosperity, Sept. Pesh. Targ. Gr.—V. 31. β Ye are my flock, the flock of my pasture, Sept. Hi. Co.—CHAP. 35. V. 6. β Surely thou art guilty in blood (ch. 22. 4), and blood shall pursue thee! Sept. Hi. (nearly), Co.—V. 9. β So Heb. marg.; be inhabited, Heb. text, Versions, moderns, R.

Before
CHRIST
587.s Is. 11. 1.
Jer. 23. 5.or, for
renewal+ Heb. taken
awayt ch. 36. 3, 6,
15.u ver. 24.
ch. 37. 27.v Ps. 100. 3.
John 10. 11.

587.

a ch. 6. 2.

b Deut. 2. 5.

c Jer. 40. 7, 8.
ch. 25. 12.d Amos 1. 11.
Obad. 10,
&c.

e ch. 6. 14.

+ Heb. deso-
lation and
desolation;
ver. 7.

f ver. 9.

g ch. 25. 12.
Obad. 10.or, hatred
of old.

ch. 25. 15.

+ Heb.
poured out
the children.

+ Heb. hands.

g Ps. 137. 7.
ch. 21. 25,
29.h Dan. 9. 24.
Obad. 11.

i Ps. 109. 17.

+ Heb. deso-
lation and
desolation;
ver. 3.i Judg. 5. 6.
ch. 29. 11.k ch. 31. 12.
& 32. 5.l Jer. 49. 17.
18.m ver. 4.
ch. 25. 13.

n Mal. 1. 3, 4.

o ch. 6. 7.
& 7. 4, 9.

p & 36. 11.

Before
CHRIST
587.

a Ps 83. 4, 12.
ch. 36. 5.
Obad. 13.
Or, *though*
the LORD
was there
o Ps 48. 1, 3.
& 132. 13, 14.
ch. 48. 35.
p Matt 7. 2.
Jam. 2. 13.
q ch. 6. 7.
Ps. 9. 16.

+ Heb.
to devour.
1 Sam. 2. 3.
Rev. 13. 6.
+ Heb.
magnified.

s Is. 65. 13,
14.

t Obad. 12, 15.

u ver. 3, 4.

587.
a ch. 6. 2, 3.

b ch. 25. 3.
& 26. 2.
c Deut. 32. 13.
d ch. 35. 10.

+ Heb.
Because for
because.

e Deut. 28. 37.
1 Kings 9. 7.
Ezra 2. 15.
Dan. 9. 16.
f Or, *ye*
are made to
come upon
the lip of the
toyne.

g Or, *bottoms,*
or, dales.

f ch. 34. 28.
g Ps. 79. 4.

shall be mine, and we will possess it; || whereas ^athe LORD was there:

11 Therefore, *as* I live, saith the Lord God, I will even do ^baccording to thine anger, and according to thine envy which thou hast used out of thy hatred against them; and I will make myself known ^camong them, when I ^dhave judged thee.

12 ^eAnd thou shalt know that I *am* the LORD, *and that* I have heard all thy blasphemies which thou hast spoken against the mountains of Israel, saying, They are laid desolate, they are given us ^fto consume.

13 Thus ^gwith your mouth ye have ^hboasted against me, and have multiplied your words against me: I have heard *them*.

14 Thus saith the Lord God; ⁱWhen the whole earth rejoiceth, I will make thee desolate.

15 ^jAs thou didst rejoice at the inheritance of the house of Israel, because it was desolate, so will I do unto thee: ^kthou shalt be desolate, O mount Seir, and all Idumea, *even* all of it; and they shall know that I *am* the LORD.

CHAPTER 36.

1 *The land of Israel is comforted, both by destruction of the heathen, who spitefully used it, & by the blessings of God promised unto it.* 16 *Israel was rejected for their sin, 21 and shall be restored without their desert.* 25 *The blessings of Christ's kingdom.*

ALSO, thou son of man, prophesy unto the ^amountains of Israel, and say, Ye mountains of Israel, hear the word of the LORD:

2 Thus saith the Lord God; Because ^bthe enemy hath said against you, Aha, ^ceven the ancient high places ^dare our's in possession:

3 Therefore prophesy and say, Thus saith the Lord God; ^eBecause they ^fhave made *you* desolate, and swallowed you up on every side, that ye might be a possession unto the residue of the heathen, ^gand || ye are taken up in the lips of talkers, and *are* an infamy of the people:

4 Therefore, ye mountains of Israel, hear the word of the Lord God; Thus saith the Lord God to the mountains, and to the hills, to the || rivers, and to the valleys, to the desolate wastes, and to the cities that are forsaken, which ^hbecame a prey and ⁱderision to the residue of the heathen that *are* round about;

5 Therefore thus saith the Lord God; ^aSurely in the fire of my jealousy have I spoken against the residue of the heathen, and against all Idumea, ^bwhich have appointed my land into their possession with the joy of all *their* heart, with despiteful minds, to cast it out for a prey.

6 Prophecy therefore concerning the land of Israel, and say unto the mountains, and to the hills, to the rivers, and to the valleys, Thus saith the Lord God; Behold, I have spoken in my jealousy and in my fury, because ye have ^cborne the shame of the heathen:

7 Therefore thus saith the Lord God; I have ^dlifted up mine hand, Surely the heathen that *are* about you, they shall bear their shame.

8 ¶ But ye, O mountains of Israel, ye shall shoot forth your branches, and yield your fruit to my people of Israel; for they are at hand to come.

9 For, behold, I *am* for you, and I will turn unto you, and ye shall be tilled and sown:

10 And I will multiply men upon you, all the house of Israel, *even* all of it: and the cities shall be inhabited, and ^ethe wastes shall be builded:

11 And ^fI will multiply upon you man and beast; and they shall increase and bring fruit: and I will settle you after your old estates, and will do better *unto you* than at your beginnings: ^gand ye shall know that I *am* the LORD.

12 Yea, I will cause men to walk upon you, *even* my people Israel; ^hand they shall possess thee, and thou shalt be their inheritance, and thou shalt no more henceforth ⁱbereave them of *men*.

13 Thus saith the Lord God; Because they say unto you, ^jThou *land* devourest up men, and hast bereaved thy ^knations;

14 Therefore thou shalt devour men no more, neither ^l|| bereave thy ^mnations any more, saith the Lord God.

15 ⁿNeither will I cause *men* to hear in thee the shame of the heathen any more, neither shalt thou bear the reproach of the ^opeople any more, ^pneither shalt thou ^qcause thy ^rnations to ^sfall: ^tmoreover, saith the Lord God.

16 ¶ Moreover the word of the LORD came unto me, saying,

VAR. REND.—² V. 15. peoples.—³ stumble.

VAR. READ.—CHAP. 36. V. 13.—15. ^βnation, *Heb. text*; Versions, *Ew. Hi. Ke. Sm. Co. R.*—V. 14. ^γSo *Heb. marg. Versions, Hi. Sm. Co. R.*; cause to stumble, *Heb. text, Hā. Ke. Schrö. (two letters transposed)*.—V. 15. ^γOmīṭ, *Sept. Hi. Co.*—^δbereave thy nation, *Targ. Pesh. Ew. Sm.*

VAR. REND.—⁵ V. 11. *Rather*, shall judge thee.—CHAP. 36. ¹ V. 3. have been eager (against you), and would swallow, *Hi. Ew. Sm.*

VAR. READ.—V. 11. ^βin thee, *Sept. Hi. Ew. (I.)*.

Before
CHRIST
587.

h Deut. 4. 24.
ch. 38. 19.
i ch. 35. 10,
12.

k Ps. 123. 3, 4.
ch. 34. 29.
ver. 15.

l ch. 20. 5.

m ver. 33.
Is. 58. 12.
& 61. 4.
Amos 9. 14.
n Jer. 31. 27.
& 33. 12.

o ch. 35. 9
& 37. 6, 13.

p Obad. 17.
&c.

q See Jer. 15.
7.

r Num. 13. 32.

s Or, *cause*
to fall.

s ch. 34. 29.

Before
CHRIST
587.

1 Lev. 18, 25.
27, 28.
Jer. 2, 7.
u Lev. 15, 19,
&c.

x ch. 16, 33.
38.
& 23, 37.

y ch. 22, 15.

z ch. 7, 3.
& 18, 30.
& 39, 24.

a 1 Sam. 7.
Rom. 7, 21.

b ch. 20, 9.
11.

c Ps. 106, 8.

d ch. 20, 41.
& 28, 22.
|| Or, your.
e ch. 34, 13.
& 37, 21.

f 1s. 52, 15.
Heb. 10, 22.

g Jer. 53, 8.

h Jer. 32, 39.
ch. 11, 19.

i ch. 11, 19.
& 37, 14.

k ch. 23, 25.
& 37, 25.
l Jer. 30, 22.
ch. 11, 29
& 37, 27.

m Matt. 1, 21.
Rom. 11, 26.

VAR. BEND. — ⁴V. 17. woman's impurity. —
⁵1s. 18, 25. idol-blocks (*or*, doll-images). — ⁶V. 20.
in that men said of them. — ⁷V. 23. shew myself
holy.

17 Son of man, when the house of Israel dwelt in their own land, ¹they defiled it by their own way and by their doings: their way was before me as ²the uncleanness of a ³removed woman.

18 Wherefore I poured my fury upon them ⁴for the blood that they had shed upon the land, and for their ⁵idols *wherewith* they had polluted it:

19 And I ⁶scattered them among the heathen, and they were dispersed through the countries: ⁷according to their way and according to their doings I judged them.

20 And when they entered unto the heathen, whither they went, they ⁸profaned my holy name, ⁹when they said to them, These are the people of the LORD, and are gone forth out of his land.

21 ¶ But I had pity ¹⁰for mine holy name, which the house of Israel had profaned among the heathen, whither they went.

22 Therefore say unto the house of Israel, Thus saith the Lord God; I do not *this* for your sakes, O house of Israel, ¹¹but for mine holy name's sake, which ye have profaned among the heathen, whither ye went.

23 And I will sanctify my great name, which was profaned among the heathen, which ye have profaned in the midst of them; and the heathen shall know that I *am* the LORD, saith the Lord God, when I shall ¹²be ¹³sanctified in you before || their eyes.

24 For ¹⁴I will take you from among the heathen, and gather you out of all countries, and will bring you into your own land.

25 ¶ Then will I sprinkle clean water upon you, and ye shall be clean: ¹⁵from all your filthiness, and from all your ¹⁶idols, will I cleanse you.

26 A ¹⁷new heart also will I give you, and a new spirit will I put within you: and I will take away the stony heart out of your flesh, and I will give you an heart of flesh.

27 And I will put my ¹⁸spirit within you, and cause you to walk in my statutes, and ye shall keep my judgments, and do *them*.

28 ¹⁹And ye shall dwell in the land that I gave to your fathers; ²⁰and ye shall be my people, and I will be your God.

29 I will also ²¹save you from all

your uncleannesses: and ²²I will call for the corn, and will increase it, and ²³lay no famine upon you.

30 ²⁴And I will multiply the fruit of the tree, and the increase of the field, that ye shall receive no more reproach of famine among the heathen.

31 Then ²⁵shall ye remember your own evil ways, and your doings that *were* not good, and ²⁶shall lothe yourselves in your own sight for your iniquities and for your abominations.

32 ²⁷Not for your sakes do I *this*, saith the Lord God, be it known unto you: be ashamed and confounded for your own ways, O house of Israel.

33 Thus saith the Lord God; In the day that I shall have cleansed you from all your iniquities I will also cause *you* to dwell in the cities, ²⁸and the wastes shall be builded.

34 And the desolate land shall be tilled, whereas it lay desolate in the sight of all that passed by.

35 And they shall say, This land that was desolate is become like the garden of ²⁹Eden; and the waste and desolate and ruined cities *are become* fenced, *and* are inhabited.

36 Then the heathen that are left round about you shall know that I the LORD build the ruined *places*, *and* plant that that was desolate: ³⁰I the LORD have spoken *it*, and I will do *it*.

37 Thus saith the Lord God; ³¹I will yet *for* this be enquired of by the house of Israel, to do *it* for them; I will ³²increase them with men like a flock.

38 As the ³³holy flock, as the flock of Jerusalem in her solemn feasts; so shall the waste cities be filled with flocks of men: and they shall know that I *am* the LORD.

CHAPTER 37.

¹ By the resurrection of dry bones, ¹¹ the dead hope of Israel is revived. ¹⁵ By the uniting of two sticks, ¹⁸ is shewed the incorporation of Israel into Judah. ²⁰ The promises of Christ's kingdom.

THE ¹hand of the LORD was upon me, and carried me out ²in the spirit of the LORD, and set me down in the midst of the valley which was full of bones,

2 And caused me to pass by them round about: and, behold, *there were* very many in the open || valley; and, lo, *they were* very dry.

3 And he said unto me, Son of man, can these bones live? And I answered, O Lord God, ³thou knowest.

4 Again he said unto me, Prophecy upon these bones, and say unto them, O ye dry bones, hear the word of the LORD.

Before
CHRIST
587.

n See Ps. 105.
16.
o ch. 34, 29.
p ch. 34, 27.

q ch. 16, 61.
63.

r Lev. 26, 39.
ch. 6, 9
& 20, 43.

s Deut. 9, 5.
ver. 22.

t ver. 10.

u 1s. 51, 3.
ch. 28, 13.
Joel 2, 3.

x ch. 17, 24.
& 22, 14.
& 37, 14.
y See ch. 14, 3.
& 20, 3, 31.

z ver. 10.

+ Heb. *flock*
of holy
things.

cir. 587.

a ch. 1, 3.
b ch. 3, 14.
& 8, 3.
& 11, 24.
Luke 4, 1.

Or,
champaign.

c Deut. 32, 39.
1 Sam. 2, 6.
John 5, 21.
Rom. 4, 17.
2 Cor. 1, 9.

Before
CHRIST
cir. 587.

d Ps. 104. 30.
ver. 9.

e ch. 6. 7.
& 35. 12.
Joel 2. 27
& 3. 17.

f Or, breath.

f Ps. 104. 30
ver. 5

g Rev. 11. 11.

h Ps. 141. 7.
Is. 49. 14.

i Is. 26. 19
Hos. 13. 14.

k ch. 6. 24.
ver. 25.

l ch. 36. 27.

m See Num.
17. 2.

n 2 Chr. 11. 12,
13, 16.
& 15. 9.
& 30. 11, 18.

o See ver. 22,
24

5 Thus saith the Lord God unto these bones; Behold, I will ^acause breath to enter into you, and ye shall live:

6 And I will lay sinews upon you, and will bring up flesh upon you, and cover you with skin, and put breath in you, and ye shall live; ^cand ye shall know that I *am* the LORD.

7 So I prophesied as I was commanded: and as I prophesied, there was a noise, and behold ¹a shaking, and the bones came together, bone to his bone.

8 And when I beheld, lo, the sinews and the flesh came up upon them, and the skin covered them above: but *there was no breath in them.*

9 Then said he unto me, Prophecy unto the || wind, prophecy, son of man, and say to the wind, Thus saith the Lord God; ²Come from the four winds, O breath, and breathe upon these slain, that they may live.

10 So I prophesied as he commanded me, ³and the breath came into them, and they lived, and stood up upon their feet, an exceeding great army.

11 ¶ Then he said unto me, Son of man, these bones are the whole house of Israel: behold, they say, ⁴Our bones are dried, and our hope is lost: we are cut off for our parts.

12 Therefore prophecy and say unto them, Thus saith the Lord God; Behold, ⁵O my people, I will open your graves, and cause you to come up out of your graves, and ⁶bring you into the land of Israel.

13 And ye shall know that I *am* the LORD, when I have opened your graves, O my people, and brought you up out of your graves,

14 And ⁷shall put my spirit in you, and ye shall live, and I shall place you in your own land: then shall ye know that I the LORD have spoken *it*, and performed *it*, saith the LORD.

15 ¶ The word of the LORD came again unto me, saying,

16 Moreover, thou son of man, ⁸take thee one stick, and write upon it, For Judah, and for ⁹the children of Israel his companions: then take another stick, and write upon it, For Joseph, the stick of Ephraim, and *for* all the house of Israel his companions:

17 And ¹⁰join them one to another into one stick; and they shall become one in thine hand.

18 ¶ And when the children of thy people shall speak unto thee, saying,

¹¹Wilt thou not shew us what thou *meanest* by these?

19 ¹²Say unto them, Thus saith the Lord God; Behold, I will take ¹³the stick of Joseph, which *is* in the hand of Ephraim, and the tribes of Israel his fellows, and will put them with him, *even* with the stick of Judah, and make them one stick, and they shall be one in mine hand.

20 ¶ And the sticks whereon thou writest shall be in thine hand ¹⁴before their eyes.

21 And say unto them, Thus saith the Lord God; Behold, ¹⁵I will take the children of Israel from among the heathen, whither they be gone, and will gather them on every side, and bring them into their own land:

22 And ¹⁶I will make them one nation in the land upon the mountains of Israel; and ¹⁷one king shall be king to them all: and they shall be no more two nations, neither shall they be divided into two kingdoms any more at all:

23 ¹⁸Neither shall they defile themselves any more with their ¹⁹idols, nor with their detestable things, nor with any of their transgressions: but ²⁰I will save them ²¹out of all their dwellingplaces, wherein they have sinned, and will cleanse them: so shall they be my people, and I will be their God.

24 And ²²David my servant *shall be* king over them; and ²³they all shall have one shepherd: ²⁴they shall also walk in my judgments, and observe my statutes, and do them.

25 ²⁵And they shall dwell in the land that I have given unto Jacob my servant, wherein your fathers have dwelt; and they shall dwell therein, *even* they, and their children, and their children's children ²⁶for ever: and ²⁷my servant David *shall be* their prince for ever.

26 Moreover I will make a ²⁸covenant of peace with them; it shall be an everlasting covenant with them: and I will ²⁹place them, and ³⁰multiply them, and will set my ³¹sanctuary in the midst of them for evermore.

27 ³²My ³³tabernacle also shall be ³⁴with them: yea, I will be ³⁵their God, and they shall be my people.

28 ³⁶And the heathen shall know that I the LORD do ³⁷sanctify Israel, when my sanctuary shall be in the midst of them for evermore.

VAR. REND.—² V. 23. idol-blocks (*or*, doll-images).

—³ V. 27. dwelling-place (Ex. 26. 1).—⁴ *over*.

VAR. READ.—CHAP. 37. V. 23. β from all their backslidings, *Sept. Symm. Ev. Hi. Sm. Co.* — V. 26. β Omit, *Pesh. Hi.*; bless them, and, *Targ.*

VAR. REND.—CHAP. 37. ¹ V. 7. *Or*, an earthquake, *Hi. Co. R.*

Before
CHRIST
cir. 587.

CHAPTER 38.

1 *The army, & malice of Gog. 14 G d's judgment against him.*

AND the word of the LORD came unto me, saying,
2 ^a Son of man, ^b set thy face against ^c Gog, ^d the land of Magog, ^e the chief prince of ^f Meshech and Tubal, and prophesy against him,
3 And say, Thus saith the Lord God; Behold, I *am* against thee, O Gog, ^g the chief prince of Meshech and Tubal:

4 And ^h I will ⁱ turn thee back ^j, and put hooks into thy jaws, and I will bring thee forth, and all thine army, horses and horsemen, ^k all of them clothed ^l with all sorts of armour, even a great company with bucklers and shields, all of them handling swords:

5 Persia, Ethiopia, and ^m Libya with them; all of them with shield and helmet:

6 ⁿ Gomer, and all his bands; the house of ^o Togarmah of the north quarters, and all his bands: and many ^p people with thee.

7 ^q Be thou prepared, and prepare for thyself, thou, and all thy company that are assembled unto thee, and be thou a ^r guard unto them.

8 ¶ ^s After many days ^t thou shalt be visited: in the latter years thou shalt come into the land that is ^u brought back from the sword, ^v and is gathered out of many ^w people, against ^x the mountains of Israel, which have been always waste: but it is brought forth out of the nations, and they shall ^y dwell safely all of them.

9 Thou shalt ascend and come ^z like a storm, thou shalt be ^a like a cloud to cover the land, thou, and all thy bands, and many ^b people with thee.

10 Thus saith the Lord God; It shall also come to pass, *that* at the same time shall things come into thy mind, and thou shalt ^c think an evil thought:

11 And thou shalt say, I will go up to the land of unwall'd villages; I will ^d go to them that are at rest, ^e that dwell ^f safely, all of them dwelling without walls, and having neither bars nor gates,

12 ^g To take a spoil, and to take a

prey; to turn thine hand upon ^h the desolate places *that are now inhabited*, ⁱ and upon the people *that are gathered out of the nations, which have gotten cattle and goods, that dwell in the midst of the land.*

13 ^j Sheba, and ^k Dedan, and the merchants ^l of Tarshish, with all ^m the ⁿ young lions thereof, shall say unto thee, Art thou come to take a spoil? hast thou gathered thy company to take a prey? to carry away silver and gold, to take away cattle and goods, to take a great spoil?

14 ¶ Therefore, son of man, prophesy and say unto Gog, Thus saith the Lord God; ^o In that day when my people of Israel ^p dwell safely, shalt thou not ^q know it?

15 ^r And thou shalt come from thy place out of the north parts, thou, ^s and many ^t people with thee, all of them riding upon horses, a great company, and a mighty army:

16 ^u And thou shalt come up against my people of Israel, as a cloud to cover the land; ^v it shall be in the latter days, and I will bring thee against my land, ^w that the heathen may know me, when I shall ^x be sanctified in thee, O Gog, before their eyes.

17 Thus saith the Lord God; *Art* thou he of whom I have spoken in old time ^y by my servants the prophets of Israel, which prophesied in those days *many* years that I would bring thee against them?

18 And it shall come to pass ^z at the same time when Gog shall come against the land of Israel, saith the Lord God, *that* my fury shall come up in my ^a face.

19 For ^b in my jealousy ^c and in the fire of my wrath have I spoken, ^d Surely in that day there shall be a great shaking in the land of Israel;

20 So that ^e the fishes of the sea, and the fowls of the heaven, and the beasts of the field, and all creeping things that creep upon the earth, and all the men that ^f are upon the face of the earth, shall shake at my presence, ^g and the mountains shall be thrown down, and the ^h steep places shall fall, and every wall shall fall to the ground.

21 And I will ⁱ call ^j for ^k a sword

VAR. REND.—CHAP. 38. ¹ V. 2. of the. —² Vs. 2, 3. Or, the prince of Rosh, of Meshech, Ge. Hü. Hi. Ke. Fairb. Co. R.—³ V. 4. decoy thee.—⁴ gorgeously (ch. 23. 12).—⁵ V. 5. Phut (ch. 27. 10).—⁶ Vs. 6, 8, 9, 15, 22. peoples.—⁷ V. 8. Or, receive the commission, Klie. Hi. Bl.—⁸ So Ge. Ke. Sm.; turned away, Ew. Hi. Rö.

VAR. READ.—CHAP. 38. V. 7. ^β guard (i.e. a reserve: see v. 8) to me, Sept. Hi. Me. Co.

Before
CHRIST
cir. 587.

t ch. 36. 34.
35.

a ver. 8.

u Heb. meet
Judg. 9. 37.

r ch. 27. 22.
23.

y ch. 27. 15,
20.

z ch. 27. 12.
a See ch. 19.
3, 5.

b Is. 4. 1.

c ver. 8.

d ch. 39. 2.

e ver. 6.

f ver. 9.

g ver. 8.

h Ex. 14. 4.
ch. 36. 23.
& 39. 21.

+ Heb. by
the hands.

i ch. 36. 5, 6.
& 39. 25.

k Ps. 89. 46.

l Hag. 2. 6, 7.

Rev. 16. 18.

m Hos. 4. 3.

n Jer. 4. 24.
Nah. 1. 5, 6.

o Or, towers,
or, stairs.

p Ps. 105. 16.
p ch. 14. 17.

VAR. REND.—⁹ V. 16. shew myself holy.—¹⁰ V. 18. in that day, in the day when Gog. (Hi. Klie. regard this verse as a quotation from the earlier prophecy mentioned v. 17).—¹¹ V. 18. nostril.

VAR. READ.—V. 13. ^β traffickers thereof (see Isa. 23. 8), Co.—V. 14. ^β be stirred up? Sept. Ew. Hi. Sm. Co. (cf. Jer. 6. 22).—V. 21. ^β every tower against him, Sept. Co. (see 1 Sam. 14. 15, 20; Judg. 7. 22).

Before-
CHRIST
cir. 587.

q Judg. 7. 23.
1 Sam. 14.
20.
2 Chr. 20. 23.
r Is. 66. 16.
Jer. 23. 31.
s ch. 5. 17.
t Ps. 11. 6.
Is. 29. 6.
& 30. 30.
u ch. 13. 11.
Rev. 16. 21.

r ch. 36. 23.
y Is. 9. 16.
ch. 37. 28.
& 39. 7.
ver. 16.

a ch. 38. 2. 3.

|| Or, strike
thee with six
plagues; or,
draw thee
back with an
hook of six
teeth, as ch.
38. 4.

b ch. 38. 15.
+ Heb. the
sides of the
north.
c ch. 38. 21.
ver. 17.

d ch. 33. 27.

+ Heb. wing.
+ Heb.
to devour.

+ Heb. the
field of the
field.

e ch. 38. 22.
Amos 1. 4.
f Or,
confidently.
g Ps. 72. 10.

g ver. 22.

h Lev. 18. 21.
ch. 20. 39.
i ch. 38. 16.
23.

k Rev. 16. 17.
& 21. 6

l ch. 38. 17.

against him throughout all my mountains^β, saith the Lord God: ^αevery man's sword shall be against his brother.

22 And I will ^αplead against him with ^αpestilence and with blood; and ^αI will rain upon him, and upon his bands, and upon the many ^βpeople that *are* with him, an overflowing rain, and ^αgreat hailstones, fire, and brimstone.

23 Thus will I magnify myself, and ^αsanctify myself; ^γand I will be known in the eyes of many nations, and they shall know that I *am* the LORD.

CHAPTER 39.

1 *God's judgment upon Gog, 8 Israel's victory. 11 Gog's burial in Hamon-gog. 17 The feast of the fowls. 23 Israel, having been plagued for their sins, shall be gathered again with eternal favour.*

THEREFORE, ^αthou son of man, prophesy against Gog, and say, Thus saith the Lord God; Behold, I *am* against thee, O Gog, the chief prince of Meshech and Tubal:

2 And I will ²turn thee back, and ||leave but the sixth part of thee², and will cause thee to come up from [†]the north parts, and will bring thee upon the mountains of Israel:

3 And I will smite thy bow out of thy left hand, and will cause thine arrows to fall out of thy right hand.

4 ^αThou shalt fall upon the mountains of Israel, thou, and all thy bands, and the people that *is* with thee: ^αI will give thee unto the ravenous birds of every [†]sort, and *to* the beasts of the field [†]to be devoured.

5 Thou shalt fall upon [†]the open field: for I have spoken *it*, saith the Lord God.

6 ^αAnd I will send a fire on Magog, and among them that dwell ||carelessly in ^γthe ³isles: and they shall know that I *am* the LORD.

7 ^γSo will I make my holy name known in the midst of my people Israel; and I will not *let* them ^αpollute my holy name any more: ^αand the heathen shall know that I *am* the LORD, the Holy One in Israel.

8 ¶ Behold, it is come, and it is done, saith the Lord God; this *is* the day ¹whereof I have spoken.

9 And they that dwell in the cities of Israel shall go forth, and shall ^αset on fire and burn the weapons, both the shields and the bucklers,

the bows and the arrows, and the ||handstaves, and the spears, and they shall ⁵||burn them with fire seven years:

10 So that they shall take no wood out of the field, neither cut down *any* out of the forests; for they shall ⁶burn the weapons with fire: ^αand they shall spoil those that spoiled them, and rob those that robbed them, saith the Lord God.

11 ¶ And it shall come to pass in that day, that I will give unto Gog a place ⁷there of graves in Israel, the valley ^βof the ⁸passengers^β on the east of the sea: and ^γit shall stop the ⁹||noses of the ¹⁰passengers: ^γand there shall they bury Gog and all his multitude: and they shall call it The valley of ¹¹||Hamon-gog.

12 And seven months shall the house of Israel be burying of them, ^αthat they may cleanse the land.

13 Yea, all the people of the land shall bury *them*; and it shall be to them a renown the day that ^αI shall be glorified, saith the Lord God.

14 And they shall sever out [†]men of continual employment, passing through the land to ^βbury ^γ12 with the passengers^γ those that remain upon the face of the earth, ^γto cleanse it: after the end of seven months shall they search.

15 And the ¹³passengers that pass through the land, when *any* seeth a man's bone, then shall he [†]set up a sign by it, till the buriers have buried it in the valley of ¹¹Hamon-gog.

16 And ¹⁴also the name of the city shall be ||Hamonah. Thus shall they ^αcleanse the land.

17 ¶ And, thou son of man, thus saith the Lord God; ^αSpeak [†]unto every feathered fowl, and to every beast of the field, ^αAssemble yourselves, and come; gather yourselves on every side to my ||sacrifice that I do sacrifice for you, *even* a great

VAR. REND.—⁵ V. 9. make fires of them seven years. —⁶ V. 10. make fires of the weapons. —⁷ V. 11. where a grave may be in Israel. —⁸ Or, invaders (*viz.* the host of Gog, *Ew.*), *Hä. Klie. Schrö.*; travellers (*passers-by*), *He. Ke.* —⁹ Or, way, *He. Ke. R.* —¹⁰ passers-by, *Ew. Hä. Ke.* —¹¹ Vs. 11, 15. *i.e.* Gog's multitude. —¹² V. 14. the invaders, (even), *Hä.*, and in effect *Ew.* —¹³ V. 15. *i.e.* the persons appointed in v. 14. There is a play in vs. 11–15 on the treble meaning of 'passing in' [*invading*], 'passing by,' and 'passing through.' —¹⁴ V. 16. Hamonah shall also be the name of a city, *R.* (*Text doubtful*).

VAR. READ.—CHAP. 39. V. 11. ^β of Abarim (*cf.* Num. 33. 47), *Hi. Co. (pts.)*. —^γ they shall stop the mouth of the valley. *Sept. Pesh. Hi. Co.* — V. 14. ^β search out, *Hi. Co.* —^γ *Omit*, *Sept. Pesh. Vulg. Hi. Co.*

VAR. REND.—CHAP. 39. ¹ V. 1. prince of Rosh, of (*ch.* 38. 2). —² V. 2. decoy thee and lead thee on. —³ V. 6. Or, sea-coasts. —⁴ V. 9. make fires of the weapons and burn them, *R.*

Before-
CHRIST
cir. 587.

|| Or, jarchin.
Or, make a
fire of them.

m Is. 14. 2.

Or, mouths.

That is,
The multi-
tude of Gog.
n Deut. 21. 23
ver. 14, 16.

o ch. 28. 22

+ Heb.
men of con-
tinuance.

p ver. 12.

+ Heb. build.

That is, The
multitude.
q ver. 12.

r Rev. 19. 17.

+ Heb. to
the foot of
every wing.

s Is. 18. 6.
& 34. 6.
Jer. 12. 9.
Zeph. 1. 7.
Or,
slaughter.

Before
CHRIST
c. 387.

v. 4.
u Rev. 19. 13.

+ Heb. great
quicks.
r Deut. 32. 41.
1s 22. 12

y Ps. 76. 6.
ch. 38. 4.
e Rev. 19. 18.

a ch. 38. 16.
25.

d Ex. 7. 4.

e ver. 7. 28

d ch. 36. 18.
19, 20, 23.

e Deut. 31. 17.
1s. 29. 2.
f Lev. 26. 25.

g ch. 36. 19.

a Jer. 50. 3.
1s.
ch. 31. 13.
& 39. 24.
f ch. 20. 40.
Hos. 1. 11.
k Dan. 9. 16.

i Lev. 26. 5, 6

m ch. 28. 25.
26.

n ch. 36. 23.
24.
& 38. 16.
o ch. 34. 30.
ver. 22.

+ Heb. by my
causing of
them, &c.

p Is. 54. 8.

q Joel 2. 28.
Zeek. 12. 10.
Acts 2. 47.

sacrifice ^t upon the mountains of Israel, that ye may eat flesh, and drink blood.

18 "Ye shall eat the flesh of the mighty, and drink the blood of the princes of the earth, of rams, of lambs, and of [†]goats, of bullocks, all of them ²fatlings of Bashan.

19 And ye shall eat fat till ye be full, and drink blood till ye be drunken, of my sacrifice which I have sacrificed for you.

20 ^vThus ye shall be filled at my table with horses and chariots, ² with mighty men, and with all men of war, saith the Lord God.

21 ^a And I will set my glory among the heathen, and all the heathen shall see my judgment that I have executed, and ^b my hand that I have laid upon them.

22 ^c So the house of Israel shall know that I *am* the LORD their God from that day and forward.

23 ¶ ^d And the heathen shall know that the house of Israel went into captivity for their iniquity: because they trespassed against me, therefore ^e hid I my face from them, and ^f gave them into the hand of their enemies: so fell they all by the sword.

24 ^g According to their uncleanness and according to their transgressions have I done unto them, and hid my face from them.

25 Therefore thus saith the Lord God; ^h Now will I bring again the captivity of Jacob, and have mercy upon the ⁱ whole house of Israel, and will be jealous for my holy name;

26 ^β ¹⁵ ^k After that they have borne ^β their shame, and all their trespasses whereby they have trespassed against me, when they ¹⁶ dwelt safely in their land, and none ¹⁷ made them afraid.

27 ^m When I have brought them again from the ¹⁸ people, and gathered them out of their enemies' lands, and ¹⁹ am sanctified in them in the sight of many nations;

28 ⁿ Then shall they know that I *am* the LORD their God, [†] which caused them to be led into captivity among the heathen: but I have gathered them unto their own land, and have left none of them any more there.

29 ^p Neither will I hide my face any more from them: for I have ^q poured out my spirit upon the house of Israel, saith the Lord God.

VAR. REND.—¹⁵ V. 26. And they shall bear. —¹⁶ shall dwell. —¹⁷ shall make. —¹⁸ V. 27. peoples. —¹⁹ have shewn myself holy.

VAR. READ.—V. 26. ^β And they shall forget, *Hi. Ew. Fairb. Co. (pt.)*.

CHAPTER 40.

1 The time, manner, and end of the vision. 6 The description of the east gate, 20 of the north gate, 24 of the south gate, 32 of the east gate, 35 and of the north gate. 39 Eight tables. 41 The chambers. 48 The porch of the house.

IN the five and twentieth year of our captivity, in the beginning of the year, in the tenth day of the month, in the fourteenth year after that ^a the city was smitten, in the selfsame day ^b the hand of the LORD was upon me, and brought me thither.

2 ^c In the visions of God brought he me into the land of Israel, ^d and set me upon a very high mountain, || by which ^e was as the frame of a city ^β on the south.

3 And he brought me thither, and, behold, ^f there was a man, whose appearance ^g was ^h like the appearance of ^β brass, ⁱ with a line of flax in his hand, ^j and a measuring reed; and he stood in the gate.

4 And the man said unto me, ^k Son of man, behold ^l there was a man, whose appearance ^m was ⁿ like the appearance of ^β brass, ^o with a line of flax in his hand, ^p and a measuring reed; and he stood in the gate.

5 And behold ^q a wall on the outside of the house round about, and in the man's hand a measuring reed of six cubits long ¹ by the cubit and an hand breadth: so he measured the breadth of the building, one reed; and the height, one reed.

6 ¶ Then came he unto the gate [†] which looketh toward the east, and went up the stairs thereof, and measured the threshold of the gate, ^{which} was one reed ² broad; ^β ³ and the other threshold of the gate, ^{which} was one reed ² broad ^β.

7 And ^{every} ⁴ little chamber ^{was} one reed long, and one reed broad; and between the ⁵ little chambers ^{were} ^β five cubits; and the threshold of the gate by the porch of the gate ⁶ within ^{was} one reed.

8 ^β He measured also the porch of the gate ⁶ within, one reed ^β.

VAR. REND.—CHAP. 40. ¹ V. 5. each of one.—² V. 6. Rather, deep.—³ even the one threshold was, *Bö. Hä. Ke.*—⁴ V. 7. Or, guard-room (1 Kings 14. 28). —⁵ Or, guard-rooms: so always for 'little chambers.' —⁶ Vs. 7—9. on the side of the house (i.e. of the temple), *Ke.*

VAR. READ.—CHAP. 40. V. 2. ^β over against me, *Sept. Ag. Hi. Co. (l.)*.—V. 3. ^β Insert, flashing (ch. 1. 7), *Sept. Ew.*—V. 6. ^β Omit, *Sept. Hi. Sm. Co.*—V. 7. ^β Insert, posts of, *Hi. Co. (after Sept.)*.—V. 8. ^β Omit, 17 MSS. (more formerly), *Sept. Pers. Vulg. Houb. Bö. Ew. Hi. Thrupp, Sm. Co. (words repeated by error)*.

Before
CHRIST
574.

571.

a ch. 33. 21.

b ch. 1. 5.

c ch. 8. 3.

d Rev. 21. 10

OR, upon
which

e ch. 1. 7.

1an 10. 6.

f ch. 47. 3.

g Rev. 11. 1.

& 21. 15.

h ch. 44. 5.

i ch. 43. 10.

k ch. 42. 20.

+ Heb. whose
face was the
way toward
the east.

Before
CHRIST
574.

9 Then measured he the porch of the gate, eight cubits; and the posts thereof, two cubits; and the porch of the gate ^{was} ^{inward}.

10 And the little chambers of the gate eastward were three on this side, and three on that side; they three were of one measure: and the posts had one measure on this side and on that side.

11 And he measured the breadth of the entry of the gate, ten cubits; ^{and} the length of ^{the} gate, thirteen cubits ^β.

12 The ^s ⁺space also before the little chambers ^{was} one cubit on ^{this} side, and the ^sspace ^{was} one cubit on that side: and the little chambers were six cubits on this side, and six cubits on that side.

13 He measured then the gate from the roof of ^{one} little chamber to the roof of ^{another}: the breadth ^{was} five and twenty cubits, door against door.

14 ^β He ¹⁰ made also posts of three-score cubits ^β, ^γ ¹¹ even unto the post of the court. ¹² round about the gate ^γ.

15 And from the face of the gate of the entrance unto the face of the ¹³ porch of the inner gate were fifty cubits.

16 And ^{there} were ¹⁴ narrow windows to the little chambers, and to their posts within the gate round about, and likewise ^β to the ¹⁴ arches: and windows were ^β round about ^{inward}: and upon ^{each} post were palm trees.

17 Then brought he me into ^{the} outward court, and, lo, ^{there} were ¹⁵ chambers, and a pavement made for the court round about: ^o thirty ¹⁵ chambers were upon the pavement.

18 And the pavement ¹⁶ by the side of the gates over against the length of the gates ¹⁷ was the lower pavement.

19 Then he measured the breadth ^β from the forefront of the lower gate ^γ unto the forefront of the inner ^δ court ^{||} without, an hundred cubits ^ε eastward ¹⁸ and northward.

20 ¶ And ^ε the gate of the outward court ⁺ that looked toward the north, he measured the length thereof, and the breadth thereof.

21 And the little chambers thereof were three on this side and three on that side; and the posts thereof and the ¹⁴ arches thereof were after the measure of the first gate: the length thereof ^{was} fifty cubits, and the breadth five and twenty cubits.

22 And their windows, and their ¹⁴ arches, and their palm trees, were after the measure of the gate that looketh toward the east; and they went up unto it by seven steps; and the ¹⁴ arches thereof were ^β before them.

23 And ¹⁹ the gate of the inner court ^{was} ¹⁹ over against the gate toward the north, ^β and toward the east; and he measured from gate to gate an hundred cubits.

24 ¶ After that he brought me toward the south, and behold a gate toward the south: and he measured ^β the posts thereof and the ¹⁴ arches thereof according to these measures.

25 And ^{there} were windows in it and in the ¹⁴ arches thereof round about, like those windows: the length ^{was} fifty cubits, and the breadth five and twenty cubits.

26 And ^{there} were seven steps to go up to it, and the ¹⁴ arches thereof were ^β before them: and it had palm trees, one on this side, and another on that side, upon the posts thereof.

27 And ^β ^{there} was a gate in the inner court toward the south: and he measured from gate to gate toward the south an hundred cubits.

28 And he brought me to the inner court by the south gate: and he measured the south gate according to these measures;

29 And the little chambers thereof, and the posts thereof, and the ¹⁴ arches thereof, according to these

Before
CHRIST
574.

Or, from
without.

+ Heb. whose
face was.

Or,
galleries, or,
porches.

+ Heb. limit,
or, bound.

11 Kings 6. 4.
+ Heb. closed.

Or,
galleries, or,
porches.
Or, within.

m Rev 11. 2.

n 1 Kings 6.
5.
o ch. 45. 3.

VAR. REND.—7 V. 11. (each) gateway, Bō. Hā. Hī. Ke.—⁸ V. 12. barrier.—⁹ V. 13. Fizz., on the opposite side of the gateway.—¹⁰ V. 14. made out (?) also (the) posts to be of threescore, Hā. Ke. (Text corrupt).—¹¹ and reaching to the (?) posts was the court, Hā. Ke.—¹² So Klie. Ke.; the gate being round about, Bō. Hā. Hī. R (understanding by the 'court' the central part of the gateway, which would be exposed to the air).—¹³ V. 15. Or, inner porch of the gate, R.—¹⁴ Vs. 16—36. flutings, Klie. Ke. Schrö.: portals (portal vs. 22 second time, 26; porch vs. 31, 34), Hī.; porch, Ew. Sm. Co.—¹⁵ Vs. 17, 45, 46. cells.—¹⁶ V. 18. was by, ḡc., answerable unto the length.—¹⁷ to wit.

VAR. READ.—V. 11. β Obscure: perhaps a gloss, Sm. Co.—V. 14. β And he measured the porch of the gate twenty [so Sept.] cubits, Sm. (nearly), Co.—γ and the gate touched the (outer) court round about (i.e. had no chambers built round it, like the gates of the inner court, vs. 38, 44), Sm.—V. 16. β the porch (portals, Hī.) had windows, Sept. Ew. Sm. Co.

VAR. REND.—¹⁸ V. 19. Rather, as also; i.e. he measured similarly on the north side.—¹⁹ V. 23. there was a gate to the inner court.

VAR. READ.—V. 19. β Add, of the court, Sept. Co.—γ Add, within, Sept. Co.—δ gate, Sept. Hī. Co.—Vs. 19, 20. ζ And he brought me toward the north, and behold (... and he measured, ḡc.), Sept. Hī. Co. (cf. v. 24).—Vs. 22, 26. β inwards (cf. v. 9), Sept. Bō. Sm. Co. Kühn.—V. 23. β like the gate (v. 19), Sept. Co.—V. 24. β Insert, the guard-rooms thereof, and, Sept. Bō. Hī. Ew. Co. Cf. vs. 29, 33.—V. 27. β Insert, over against it, Sept. Co.

Before
CHRIST
574.

measures: and *there were* windows in it and in the ¹⁴ arches thereof round about: *it was* fifty cubits long, and five and twenty cubits broad.

p See ver. 21,
& 22, & 33,
& 36.
+ Heb.
breadth.

30 ^β And the ¹⁴ arches round about were ^β five and twenty cubits long, and five cubits + broad ^β.

31 And the ¹⁴ arches thereof were toward the ²⁰ utter court; and palm trees were upon the posts thereof: and the going up to it *had* eight steps.

32 ¶ And he brought me into the ^β inner court toward the east: and he measured the gate according to these measures.

33 And the little chambers thereof, and the posts thereof, and the ¹⁴ arches thereof, were according to these measures: and *there were* windows therein and in the ¹⁴ arches thereof round about: *it was* fifty cubits long, and five and twenty cubits broad.

34 And the ¹⁴ arches thereof were toward the outward court; and palm trees were upon the posts thereof, on this side, and on that side: and the going up to it *had* eight steps.

35 ¶ And he brought me to the north gate, and measured it according to these measures;

36 The little chambers thereof, the posts thereof, and the ¹⁴ arches thereof, and the windows to it round about: the length *was* fifty cubits, and the breadth five and twenty cubits.

37 And the ^β posts thereof were toward the ²⁰ utter court; and palm trees were upon the posts thereof, on this side, and on that side: and the going up to it *had* eight steps.

38 And ²¹ the chambers and the entries thereof were ²¹ by the ^β posts of the ^γ gates, where they ²² washed the burnt offering.

39 ¶ And in the porch of the gate were two tables on this side, and two tables on that side, to slay thereon the burnt offering and ⁴ the sin offering and ⁷ the trespass offering.

q Lev. 4. 2, 3.
r Lev. 5. 6.
& c. 6.
& 7. 1.
Or, at the
step.

40 And at the ²³ side without, ²⁴ ¶ as one goeth up to the entry of the north gate, were two tables; and on the other ²³ side, which ²⁵ was at the porch of the gate, were two tables.

VAR. REND.—²⁰ Vs. 31, 37. i.e. outer.—²¹ V. 33. there was a cell with the entry thereof, *Ew. Ke.*—²² rinsed (2 Chr. 4. 6).—²³ Vs. 40, 41. *Lit.* shoulder.—²⁴ V. 40. northward, as one goeth up to the entry of the gate.—²⁵ belonged to the porch. R.

VAR. READ.—V. 30. ^β Omit, 3 MSS. (more formerly), *Sept. Ew. Hi. Bö. Sm. Co.*—V. 32. ^β gate that looketh, *Sept. Hi. Co.*—V. 37. ^β porch thereof was, *Sept. Vulg. Hi. Ew. Sm. Co.* (vs. 31, 34).—V. 38. ^β porch, *Ew. Sm.*; portal, *Hi.*—^γ east gate, *Ew. Hi. Sm. Co.* (cf. v. 40).

41 Four tables were on this side, and four tables on that side, by the ²³ side of the gate; eight tables, whereupon they slew *their sacrifices*.

42 ²⁶ And the four tables were of hewn stone for the burnt offering, of a cubit and an half long, and a cubit and an half broad, and one cubit high: whereupon also they laid the instruments wherewith they slew the burnt offering and the sacrifice.

43 ^β And within were || hooks ^β, an hand ²⁷ broad, fastened round about: and ^γ upon the tables was the flesh of the offering ^γ.

Before
CHRIST
574.

Or, entireties,
or, the two
hearth-
stones.

44 ¶ ^β And without the inner gate were ^β ^γ the chambers of ⁴ the singers in the inner court, which *was* at the side of the north gate; and their prospect *was* toward the south: one at the side of the east gate ^γ having the prospect toward the north.

s 1 Chr 6 51.

45 And he said unto me, This ¹⁵ chamber, whose prospect *is* toward the south, *is* for the priests, ⁴ the keepers of the || charge of the house.

46 And the ¹⁵ chamber whose prospect *is* toward the north *is* for the priests, ⁴ the keepers of the charge of the altar: these *are* the sons of ⁴ Zadok among the sons of Levi, which come near to the LORD to minister unto him.

t Lev. 8. 35.
Num. 3. 27,
28, 32, 38,
& 18. 5.
1 Chr. 9. 23.
2 Chr. 13. 11.
Ps. 134. 1.
(cf. ward,
or, ordi-
nances:
And so ver
46)

47 So he measured the court, an hundred cubits long, and an hundred cubits broad, foursquare; and the altar ²⁸ that ²⁸ was before the house.

u Num. 18. 5.
ch. 44. 15.
x 1 Kings 2.
33.
ch. 43. 19.
& 44. 15, 16.

48 ¶ And he brought me to the porch of the house, and measured *each* post of the porch, five cubits on this side, and five cubits on that side: and the breadth of the gate *was* ^β three cubits on this side, and three cubits on that side.

49 ^γ The length of the porch *was* twenty cubits, and the breadth ^β eleven cubits; and ^γ he brought me by the steps whereby they went up to

y 1 Kings 6.
3.

VAR. REND.—²⁶ V. 42. Moreover, four tables of hewn.—²⁷ V. 43. long.—²⁸ V. 47. Omit.

VAR. READ.—V. 43. ^β So *Targ. Bö. Rö. Ke.*; And they had a border (or, ledge: *lit.* lip) within, (an hand-breadth high, &c.), all other Versions, *Luther, Ew. Hi. Sm. Co.*—^γ above upon the tables were coverings to shelter them from the rain and from the drought, *Sept. Ew. Hi. Co.*—V. 44. ^β And he brought me into the inner court; and behold, *Sept. Ew. Hi. Co.*—^γ two cells in the inner court, one at the side of the north gate, with its prospect toward the south, and the other at the side of the south gate, *Sept. Bö. Ew. Hi. Ke. Thr. Sm. Co.*—V. 48. ^β So *Klie. Ke.*; add, fourteen cubits, and the shoulders of the gate were, *Sept. Bö. Hi. Ew. Thr. Sm. Co. Kühn* (understanding the 'length,' v. 49, of the space across the entrance, as 1 Kings 6. 3).—V. 49. ^β twelve, *Sept. Bö. Ew. Hi. Thr. Sm. Co. Kühn* (l.).—^γ by ten steps went they up to it, *Sept. Bö. Ew. Hi. Sm. Co. Kühn* (l.).

Before
CHRIST
571.1 Kings 7.
21.

it: and *there were* ²pillars by the posts, one on this side, and another on that side.

CHAPTER 41.

The measures, parts, chambers, and ornaments of the temple.

AFTERWARD he brought me to the ¹temple, and measured the posts, six cubits broad on the one side, and six cubits broad on the other side, *which was* the breadth of the ²tabernacle.

2 And the breadth of the || door *was* ten cubits; and the ²sides of the door *were* five cubits on the one side, and five cubits on the other side: and he measured the length thereof, forty cubits: and the breadth, twenty cubits.

3 Then went he ³inward, and measured the ⁴post of the door, two cubits; and the door, six cubits ⁵; and the ⁶breadth of the door, seven cubits.

4 So ⁶he measured the length thereof, twenty cubits; and the breadth, twenty cubits, ⁶before the temple: and he said unto me, This *is* the most holy *place*.

5 After he measured the wall of the house, six cubits; and the breadth of *every* ⁷side chamber, four cubits, round about the house on every side.

6 ⁶And the side chambers *were* three, [†]one over another, and || thirty in order; and ^βthey ⁸entered into the wall which *was* of the house for the side chambers round about, that they might [†]have hold, but they had not hold in the wall of the house.

7 And ⁹*there was* an enlarging, and a winding about still upward to the side chambers: for the winding about of the house went still upward round about the house: therefore ^β¹⁰the breadth of the house *was* still ^β

upward, ^γand so increased from the lowest chamber ^δ to the highest by the midst.

8 I saw also ¹¹the height of the house round about: the foundations of the side chambers *were* ^αa full reed ¹² of six great cubits.

9 The thickness of the wall, which *was* for the side chamber without, *was* five cubits: and *that* which *was* left ¹³ *was* the place of the side chambers that *were* within.

10 And between the chambers ¹³ *was* the wideness of twenty cubits round about the house on every side.

11 And the doors of the side chambers *were* toward the place that *was* left, one door toward the north, and another door toward the south: and the breadth of the place that *was* left ¹⁴ *was* five cubits round about.

12 Now the building that *was* before the separate place at the end toward the west *was* seventy cubits broad; and the wall of the building *was* five cubits thick round about, and the length thereof ninety cubits.

13 So he measured the house, an hundred cubits long; and the separate place, and the building, with the walls thereof, an hundred cubits long;

14 Also the breadth of the face of the house, and of the separate place toward the east, an hundred cubits.

15 And he measured the length of the building ¹⁵ over against the separate place which *was* behind it, and the || galleries thereof on the one side and on the other side, an hundred ^βcubits, ¹⁶ with the inner ¹ temple, and the porches of the court;

16 The door posts, and ^εthe narrow windows ^β, and the galleries round about on their three stories, ¹⁷ over against the door, [†]cicled with wood

Before
CHRIST
571.

Leh. 40. 5.

|| Or,
entrance.1 Kings 6.
20.
2 Chr. 3. 8.1 Kings 6.
5, 6.† Heb. side
chamber
over side
chamber.|| Or, *there*
and thirty
times, or,
foot.† Heb. *he*
holden.† Heb. it *was*
made round
er, and went
*round.*1 Kings 6.
8.|| Or, *several*
rooms, or,
walks, with
*pillars.*e ch. 40. 16.
ver. 26.† Heb. *cicling*
of wood.

VAR. REND.—CHAP. 41. ¹Vs. 1, 15, 21, 23, *nave* (1 Kings 6. 3).—²V. 2. *Lit.* shoulders.—³V. 3. *i.e.* to the *Most Holy place*.—⁴posts.—⁵*i.e.* in height (?), *Ke.*—⁶V. 4. in front of the nave (*i.e.* of the *Holy place*).—⁷V. 5. See 1 Kings 6. 5.—⁸V. 6. came upon, *Bö. Ke.*—⁹V. 7. the side chambers were broader as they encompassed (the house) higher and higher: for the encompassing of the house went higher and higher about the house, *Ke. R. (Ew. Hi. Sm., while altering the text, arrive at a similar sense).*—¹⁰there *was* breadth in the direction (?) of the house upward, *Ke. (Text not intelligible.)*

VAR. READ.—CHAP. 41. V. 1. ^βposts, *Sept. Ew. Hi. Sm. (l.).*—V. 3. ^βSo *Ke.*; shoulders (*i.e.* as always, the space on either side of the door (or gate) in the wall in which it stands), *Sept. Bö. Ew. Hi. Thr. Sm. Co. Kühn* (the 'two cubits' defining the thickness of the posts, measured from east to west).

—V. 6. ^βthere were rebatements (1 Kings 6. 6) in the wall of, *Ac., Sm. Co.*—V. 7. ^βthey (*i.e.* the side-chambers) grew broader, *Hi. Sm.*

VAR. REND.—¹¹V. 8. that the house had a raised basement round about, *Ke. Sm. R.*—¹²of six cubits, to the joining, *Ke. R. marg. (obscure: perhaps a technical term denoting the point at which the wall rose from the basement, Ke.).*—¹³Vs. 9, 10. between the side-chambers pertaining to the house and the cells (ch. 42. 1, 3, 4), *Bö. Ew. Hi. Sm. Kühn.*—¹⁴V. 11. *Viz.* between the side-chambers and the temple, *Ew. Hi.; on the raised basement, Sm.*—¹⁵V. 15. in front of (c. 12).—¹⁶and.—¹⁷V. 16. to (?) the front of (opposite to, *Ke.*) the threshold were veneered with wood, *Ew. (Obscure.)*

VAR. READ.—V. 7. ^γand one went up from, *Sept. Pesh. Vulg. Syriac. Bö. Ew. Hi. Sm. Co. Kühn.* Cf. 1 Kings 6. 8.—^δto the middle, and from the middle to the highest, *Sept. Pesh. Luther, Ew. Co. Text will not bear the rendering of A.V.*—Vs. 15, 16. ^βcubits. 16 And the nave, and the part within (*i.e.* the *Holy of holies*: cf. 1 Kings 6. 20), and the outer porch, were panelled (1 Kings 6. 15), and the windows closed (ch. 40. 16, *marg.*), *Sept. Ew., and in the main Hi. Co.*

Before
CHRIST
574.

|| Or, and
the ground
into the
windows.

+ Heb.
measures.
f 1 Kings 6.
29.

g See ch. 1.
10.

h Ex. 30. 1.

i ch. 41. 16.
Mal. 1. 7. 12
k Ex. 30. 8.
l 1 Kings 6
31-35.

VAR. REND.—18 V. 16. *Should be in parenthesis: Bō. Hi. Ew. Co. regard it as a gloss.*—19 V. 17. *i.e. in the porch, Hi. Sm.*—20 on. —21 See 1 Kings 6. 29.—22 V. 19. (thus was it).—23 V. 20. *Insert, the.*—24 thus (?) was, R.—25 V. 21. *door-posts.*—26 as for the face of the sanctuary (i.e. of the *Holy of holies*), the appearance (thereof) was as the appearance of the temple, i.e. of the *Holy place*, or 'nave'), Ke. R.; the front of the sanctuary had an appearance such as is the appearance (= such as is well known), Bō. Ew.—27 V. 25. was a threshold (1 Kings 7. 6) in front, Ge. *Meaning of term uncertain.*

VAR. READ.—Vs. 16-18. *γ about.* 17 And from, &c. . . and without; 18 Were there made, Bō. Hi. Ew. Sm. (nearly) after Sept. (Omission of 'by measure. And.').—Vs. 20-21. β (*Text untranslatable.*) And the wall of the sanctuary (i.e. of the *Holy of holies*) was square, Hi. Co. (after Sept. Pesh.); and the wall of the temple had square door-posts, Ew. R marg. (omitting a word marked as doubtful in Hebrew text).—Vs. 21, 22. *γ* and in front of the sanctuary was an appearance like the appearance of an altar of wood, Sept. Hi. Sm. Co. Kūhn.—V. 22. β *Add,* and the breadth two cubits, Sept. Bō. Ew. Hi. Sm. Co.—δ base, Sept. Bō. Ew. Hi. Ke. Sm. Co. Kūhn (l.).

round ^γ about, || and from the ground up to the windows, ¹ and the windows were covered ¹⁵;

17 To that above the door, even unto the inner house, and ¹⁹ without, and ²⁰ by all the wall round about ²¹ within and without, by [†] measure.

18 And it was made ^γ with ^γ cherubims and palm trees, so that a palm tree was between a cherub and a cherub; and every cherub had two faces;

19 ⁹ So that the face of a man was toward the palm tree on the one side, and the face of a young lion toward the palm tree on the other side: ²² it was ²² made through all the house round about.

20 From the ground unto above the door were ²³ cherubims and palm trees made, ^β ²⁴ and on ²⁴ the wall of the temple.

21 The ²⁵ [†] posts of the ¹ temple were squared ^β, ^γ and ²⁶ the face of the sanctuary; the appearance of the one as the appearance of the other ²⁶.

22 ^h The altar of wood was ^γ three cubits high, and the length thereof two cubits ^β; and the corners thereof, and the ^δ length thereof, and the walls thereof, were of wood: and he said unto me, *This is* ¹ the table that is ^k before the LORD.

23 [†] And the ¹ temple and the sanctuary had two doors.

24 And the doors had two leaves *apiece*, two turning leaves; two leaves for the one door, and two leaves for the other door.

25 And there were made on them, on the doors of the temple, cherubims and palm trees, like as were made upon the walls; and there ²⁷ were thick

planks upon the face ²⁷ of the porch without.

26 And there were ^{28 m} narrow windows and palm trees on the one side and on the other side, on the ²⁹ sides of the porch, and upon the side chambers of the house, and ³⁰ thick planks.

CHAPTER 42.

1 The chambers for the priests. 13 The use thereof.
19 The measures of the outward court.

THEN he brought me forth into the utter court, the way toward the north: and he brought me ¹ into ^a the chamber that ² was over against the separate place, and which ² was before the building toward the north.

2 ³ Before the length of an hundred cubits ^β ¹ was the north door ^β, and the breadth ⁵ was fifty ⁶ cubits.

3 Over against the twenty cubits which ⁷ were for the inner court, and over against the pavement which ⁷ was for the utter court, was ⁶ ^b gallery against gallery in ⁸ three stories.

4 And before the ⁹ chambers was a walk of ten cubits breadth ¹⁰ inward, ^β a way of one cubit; and their doors toward the north.

5 Now the upper ⁹ chambers were shorter: for the galleries ¹¹ || were higher than these, || than the lower, and than the middlemost of the building.

6 For they were in three stories, but had not pillars as the pillars of the courts: therefore the ¹² building was straitened more than the lowest and the middlemost from the ground.

7 And the wall that was without ¹³ over against the ⁹ chambers, toward the utter court ¹⁴ on the forepart of the ⁹ chambers, the length thereof was fifty cubits.

8 For the length of the ⁹ chambers that were ¹⁵ in the utter court was fifty cubits: and, lo, before the temple were an hundred cubits.

9 And ^β || from under these chambers

VAR. REND.—28 V. 26. *closed.*—29 Heb. *shoulders.*—30 Or, the woodwork (?). (Very obscure, Ke. Sm.; end of verse unintelligible, Kūhn; sentence incomplete, Co.)—CHAP. 42. ¹ V. 1. to the cells.—² were.

³ V. 2. (Even) to the front of the.—⁴ with the door on the north (?), Bō. Ke.—⁵ of.—⁶ Vs. 2, 3. cubits, Over against, &c. . . utter court: with, Ke.—⁷ V. 3. belonged to.—⁸ the third story, Ke. Co.—⁹ Vs. 4, 5, 7, 8, 11, 12, 13. cells.—¹⁰ V. 4. (leading) into the inner court.—¹¹ V. 5. took away from these, more than from the lower and the middlemost, Sm. R.—¹² V. 6. (uppermost), R.—¹³ V. 7. by the side of (i.e. parallel to).—¹⁴ in the front.—¹⁵ V. 8. towards, Ew. Hi. Sm. Co.

VAR. READ.—CHAP. 42. V. 2. β toward the north, Ew. Hi. Sm. Co.—V. 4. β an hundred cubits long, Sept. Pesh. Ew. Hi. Ke. Sm. Co. Kūhn.—V. 9. β So Heb. marg. Bō. Ew. Sm. Co. Kūhn; from underneath it (appeared) these cells: having, Heb. text, Klie. Ke.

Before
CHRIST
574.

m ch 40 16.
ver. 16.

n ch. 41. 12,
15.

b ch. 41. 16.

Or, did eat
of these.
Or, and the
building
consisted
of the inner
and the
middlemost.

Or, from
the place.

Before
CHRIST
574.

|| Or, he that
brought me.
|| Or, as he
came.

c ver. 1.

was^β || the entry on the east side,
|| as one goeth into them from the
utter court.

10 ¹⁶The chambers *were* in the thick-
ness of the wall of the court toward
the ^β east, over against the separate
place, and over against the building.

11 And the way before them *was*
like ¹⁶ the appearance of ^β the ⁹ cham-
bers which *were* toward the north, as
long as they, and as broad as they:
and ¹⁷ all their goings out *were* both
according to their fashions, and ac-
cording to their doors.

12 And according to ¹⁷ the doors of
the ⁹ chambers that *were* toward the
south ¹⁸ *was* a door in the head of the
way, *even* the way directly before the
wall ¹⁹ toward the east, as one enter-
eth into them.

13 ¶ Then said he unto me, The
north⁹ chambers and the south⁹ cham-
bers, which *are* before the separate
place, they *be* holy⁹ chambers, where
the priests that approach unto the
LORD^d shall eat the most holy things:
there shall they lay the most holy
things, and the meat offering, and
the sin offering, and the trespass
offering; for the place *is* holy.

14 ^f When the priests ²⁰ enter there-
in, then shall they not go out of the
holy *place* into the utter court, but
there they shall lay their garments
wherein they minister; for they *are*
holy; and shall put on other gar-
ments, and shall approach to *those*
things which *are* for the people.

15 Now when he had made an end
of measuring the inner house, he
brought me forth toward the gate
whose prospect *is* toward the east,
and measured it round about.

16 He measured the east [†] side with
the measuring reed, five hundred
^β reeds, with the measuring ^γ reed
round about.

17 He ^γ measured the north side, five
hundred ^β reeds, with the measuring
^γ reed round about.

18 He ^γ measured the south side, five

hundred ^β reeds, with the measuring
reed.

19 ¶ He turned about to the west
side, and measured five hundred
^β reeds with the measuring reed.

20 He measured it by the four sides:
⁹ it had a wall round about, ⁴ five
hundred ²¹ reeds long, and five hun-
dred broad, to make a separation be-
tween ²² the sanctuary and the profane
place.

CHAPTER 43.

1 The returning of the glory of God into the temple.
7 The sin of Israel hindered God's presence. 10
The prophet exhorteth them to repentance, and
observation of the law of the house. 13 The
measures, 18 and the ordinances of the altar.

AFTERWARD he brought me to
the gate, *even* the gate ^a that
looketh toward the east:

2 ^b And, behold, the glory of the
God of Israel came from the way of
the east: and ^{1c} his voice *was* like a
noise of many waters: ^d and the earth
shined with his glory.

3 ^β And ² it *was* ^e according to the
appearance of the vision which I saw,
even according to ² the vision ^β that I
saw || when ^γ I came ^f to destroy the
city: and the ^δ visions *were* ^δ like the
vision that I saw ⁹ by the river Che-
bar; and I fell upon my face.

4 ^h And the glory of the LORD came
into the house by the way of the gate
whose prospect *is* toward the east.

5 ³ⁱ So the spirit took me up, and
brought me into the inner court;
and, behold, ^k the glory of the LORD
filled the house.

6 And I heard ⁴ him speaking unto
me out of the house; and ^{5l} the man
stood by me.

7 ¶ And he said unto me, Son of
man, ^{βm} the place of my throne, and
ⁿ the place of the soles of my feet,
^o where I will dwell in the midst of
the children of Israel ⁷ for ever, and
my holy name, shall the house of
Israel ^p no more defile, *neither* they,
nor their kings, by their whoredom,
nor by ^q the carcases of their kings
⁷ in their high places.

VAR. REND.—¹⁶ Vs. 10, 11. On the breadth of the wall, *γ*c. . . building, were cells, With a way before them, like.—¹⁷ Vs. 11, 12. with all their goings out, and according to their fashions. And as their doors, so were also, *Ke.*, and substantially *Bö. Ew. Sm.*—¹⁸ V. 12. : there was a door at the beginning of the way.—¹⁹ Or, the way from, *Ew. Ke.*—²⁰ V. 14. enter in (*viz. to the sanctuary*).
VAR. READ.—V. 10. ^β south, *Sept. Bö. Ew. Hi. Ke. Sm. Co. Kühn* (cf. v. 12). The verse describes the chambers on the south of the Temple, corresponding to those on the north, vs. 1–9).—V. 11. ^β in measure to, *Sept. Co.*—Vs. 16, 17, 18, 19. ^β So *Klie. Ke.*; cubits, *Sept. Bö. Hi. Thr. Co.*; in effect *Ew. Hi. Sm.*—Vs. 16, 17, 18. ^γ reed. He turned about, and, *Sept. Bö. Ew. Hi. Sm. Co.* (cf. v. 19).

VAR. READ.—CHAP. 43. V. 3. ^β And the appear-
ance (*or*, vision) which I saw was like the appearance
(*or*, vision), *Sept. Ew. Co.*—^γ he, *Theod. Vulg. Ew. Sm. Co.* (ch. 9. 1, 5, 6).—^δ vision of the chariot was,
Sept. Ew. Co.—V. 7. ^β Insert, Hast thou seen, *Sept. Co.* (cf. ch. 47. 6).—^γ when they be dead, several
MSS. *Targ. Theod. Houb. Bö. Ew. Hi. Sm.* (pt.).

Before
CHRIST
574.

g ch. 40. 5.
h ch. 45. 2.

a ch. 10. 19
& 41. 1.
& 46. 1.

b ch. 11. 23.

c ch. 1. 24.
Rev. v. 13.
& 14. 2.
& 19. 1, 6.
d ch. 10. 4.
Rev. 18. 1.
e ch. 1. 4, 28.
& 8. 4.

f Or, when
I came to
prophesy
that the city
should be
destroyed:
See ch. 9. 1.
5.

g So Jer. 1. 10
g ch. 1. 3.
& 3. 23.

h See ch. 10

& 44. 2.

i ch. 3. 12, 14.

& 8. 3.

k 1 Kings 8.

10. 11.

ch. 44. 4.

l ch. 40. 3.

m Ps. 99. 1.

n 1 Chr. 28. 2.

Ps. 99. 5.

o Ex. 29. 45.

Ps. 68. 16.

& 132. 14.

Joel 3. 17.

John 1. 14.

2 Cor. 6. 16.

p ch. 39. 7.

q Lev. 26. 30.

Jer. 16. 13.

VAR. REND.—¹⁶ Vs. 10, 11. On the breadth of the wall, *γ*c. . . building, were cells, With a way before them, like.—¹⁷ Vs. 11, 12. with all their goings out, and according to their fashions. And as their doors, so were also, *Ke.*, and substantially *Bö. Ew. Sm.*—¹⁸ V. 12. : there was a door at the beginning of the way.—¹⁹ Or, the way from, *Ew. Ke.*—²⁰ V. 14. enter in (*viz. to the sanctuary*).

VAR. READ.—V. 10. ^β south, *Sept. Bö. Ew. Hi. Ke. Sm. Co. Kühn* (cf. v. 12). The verse describes the chambers on the south of the Temple, corresponding to those on the north, vs. 1–9).—V. 11. ^β in measure to, *Sept. Co.*—Vs. 16, 17, 18, 19. ^β So *Klie. Ke.*; cubits, *Sept. Bö. Hi. Thr. Co.*; in effect *Ew. Hi. Sm.*—Vs. 16, 17, 18. ^γ reed. He turned about, and, *Sept. Bö. Ew. Hi. Sm. Co.* (cf. v. 19).

Before
CHRIST
574.

See 2 Kings
16, 14.
& 21. 4, 5, 7.
ch. 8, 3.
& 23, 39.
& 44, 7.
Or, for
there was
but a wall
between me
and them.
ever. 7.
uch. 10, 4.

Or, sum.
or, number.

ch. 40, 2.

ch. 40, 5.
& 11, 8.

+ Heb. bosom.

+ Heb. lip.

+ Heb.
Havd, that
is, the moun-
tain of God.
+ Heb. Arid,
that is, the
bosom of God.
Is. 2, 1.

VAR. REND.—⁸ F. 8. and there was (but), R.—
⁹ V. 11. disposition, *Ke.*—¹⁰ V. 13. and there shall
be a bottom of a cubit (*viz. in depth, Sept.*), and a
cubit broad, *Ke. Sm.*—¹¹ base (?) of the altar, *Ke.*
—¹² V. 15. And the hearth, *Ge. Ev. Hi. Sm. Co.*
—¹³ Vs. 15, 16. hearth.—¹⁴ V. 15. the four horns.

VAR. READ.—V. 10. β with his appearance and his,
Sept. Ev. Hi. Sm. Co.—Vs. 10, 11. γ pattern, that
they may be ashamed . . . done, *Sept. Ev. Hi. We.*
Sm. Co.—V. 11. β Omit, *MSS. Sept. Ev. Hi. Sm.*
Co.— δ all the appointments, *Sept. Co.*; *similarly*
Ev. Hi.—Vs. 13, 14. β a span. 14 And this shall
be the height of the altar: from, *Sept. Ev. Hi. Sm.*
Co. Kühn.—Vs. 15, 16. β the Aral (*the altar being*
a lesser symbol of the mountain of the Elohim: see on
Isa. 29, 1, 2), Jeremias, Ch.

Before
CHRIST
574.

See Ex. 20.
26.

a Lev. 1, 5.
b ch. 44, 15.

c Ex. 29, 10,
12.
Lev. 8, 14,
15.
ch. 45, 18,
19.

d Ex. 29, 14.

e Heb. 17, 1.

f Lev. 2, 13.

g Ex. 29, 35,
36.
Lev. 8, 33.

+ Heb. fill
their hands.
Ex. 29, 24.
h Lev. 9, 1.

16 And β the ¹³ altar shall be twelve
cubits long, twelve broad, square in
the four ¹⁵ squares thereof.

17 And the settle shall be fourteen
cubits long and fourteen broad in the
four ¹⁵ squares thereof; and the bor-
der about it shall be half a cubit; and
the ¹⁶ bottom thereof shall be a cubit
about; and γ his ¹⁷ stairs shall look
toward the east.

18 ¶ And he said unto me, Son of
man, thus saith the Lord God; These
are the ordinances of the altar in
the day when they shall make it, to
offer burnt offerings thereon, and to
¹⁸ α sprinkle blood thereon.

19 And thou shalt give to β the
priests the Levites that be of the
seed of Zadok, which approach unto
me, to minister unto me, saith the
Lord God, α a young bullock for a sin
offering.

20 And thou shalt take of the blood
thereof, and put it on the four horns
of it, and on the four corners of the
settle, and upon the border round
about: thus shalt thou ¹⁹ cleanse and
²⁰ purge it.

21 Thou shalt take the bullock also
of the sin offering, and he α shall burn
it in the appointed place of the house,
 ϵ without the sanctuary.

22 And on the second day thou shalt
offer a ²¹ kid of the goats without
blemish for a sin offering; and they
shall cleanse the altar, as they did
cleanse it with the bullock.

23 When thou hast made an end of
cleansing it, thou shalt offer a young
bullock without blemish, and a ram
out of the flock without blemish.

24 And thou shalt offer them before
the LORD, γ and the priests shall cast
salt upon them, and they shall offer
them up for a burnt offering unto
the LORD.

25 σ Seven days shalt thou prepare
every day a ²¹ goat for a sin offering:
they shall also prepare a young bul-
lock, and a ram out of the flock, with-
out blemish.

26 Seven days shall they ²⁰ purge
the altar and purify it; and they
shall β ²² γ consecrate themselves.

27 α And when these days are ex-
pired, it shall be, that upon the eighth
day, and so forward, the priests shall

VAR. REND.—¹⁵ Vs. 16, 17. sides.—¹⁶ V. 17. *Heb.*
bosom.—¹⁷ steps (*Ex. 20, 26*).—¹⁸ V. 18. throw
blood against it (*Lev. 1, 5*).—¹⁹ V. 20. *Lit.* free it
from sin (*Lev. 8, 15*): so vs. 22, 23.—²⁰ Vs. 20, 26.
Lit. make atonement for.—²¹ Vs. 22, 25. shaggy
buck.—²² V. 26. install it, *Targ. Jer. Ev. Hā. Kē.*
Sm. Co. (*lit. fill the hand thereof, Ex. 28, 41*).

VAR. READ.—V. 26. β As marg., *Sept. Pesh. Hi.:*
see 2 Chron. 13, 9.

Before
CHRIST
574.

h Or. *Thank offerings.*
i Job 42. 8.
ch. 20. 40.
41.
Rom. 12. 1
1 Pet. 2. 5

a ch. 43. 1.

b ch. 43. 4.

c Gen. 31. 54.
1 Cor. 10. 18.
d ch. 46. 2, 8.

e ch. 3. 23.
& 43. 5.

f ch. 1. 23.
g ch. 40. 4
+ Heb. *set thine heart.*

h ch. 2. 5.

i ch. 45. 9.
1 Pet. 4. 3.

k ch. 43. 8.
ver. 9.
Acts 21. 24.

+ Heb. *children of a stranger.*

l Lev. 22. 25.
m Lev. 26. 11.
Deut. 10. 16.

n Lev. 21. 6.
8, 17, 21.

o Lev. 3. 16.
& 17. 11.

p Lev. 22. 2.
&c.

|| Or. *word, or, ordinance.*

And so ver. 14. & 16. & ch. 40. 45.

q ver. 7.

make your burnt offerings upon the altar, and your peace offerings; and I will accept you, saith the Lord God.

CHAPTER 44.

1 The east gate assigned only to the prince. 4 The priests reprov'd for polluting of the sanctuary. 9 Ministers removable of the priest's office. 15 The sons of Zadok are accepted thereto. 17 Ordinances for the priests.

THEN he brought me back the way of the ¹gate of the outward sanctuary ^a which looketh toward the east; and it *was* shut.

2 Then said the LORD unto me; This gate shall be shut, it shall not be opened, and no man shall enter in by it; ^bbecause the LORD, the God of Israel, hath entered in by it, therefore it shall be shut.

3 *It is* for the prince; the prince, he shall sit in it to eat bread before the LORD; ^che shall enter by the way of the porch of *that* gate, and shall go out by the way of the same.

4 ¶ Then brought he me the way of the north gate before the house: and I looked, and, ^dbehold, the glory of the LORD filled the house of the LORD: ^eand I fell upon my face.

5 And the LORD said unto me, ^fSon of man, [†]mark well, and behold with thine eyes, and hear with thine ears all that I say unto thee concerning all the ordinances of the house of the LORD, and all the laws thereof; and mark well the entering in of the house, with every going forth of the sanctuary.

6 And thou shalt say to the ^hrebellious, *even* to the house of Israel, Thus saith the Lord God; O ye house of Israel, ⁱlet it suffice you of all your abominations,

7 ^kIn that ye have brought *into my sanctuary* [†]strangers, ^muncircumcised in heart, and uncircumcised in flesh, to be in my sanctuary, to pollute it, *even* my house, when ye offer ⁿmy bread, ^othe fat and the blood, and ^pthey have broken my covenant ²because of all your abominations.

8 And ye have not ^rkept the charge of mine holy things: but ye have set ^βkeepers of my ^{||}charge in my sanctuary ^γfor yourselves.

9 ¶ Thus ^ssaith the Lord God; ^qNo stranger, uncircumcised in heart, nor uncircumcised in flesh, shall enter into my sanctuary, of any stranger that is among the children of Israel.

10 ³ And the Levites that are gone away far from me, when Israel went astray, which went astray away from me after their ^didols; they shall even bear their iniquity.

11 ⁵ Yet they shall be ministers in my sanctuary, ^ahaving charge at the gates of the house, and ministering to the house: ^cthey shall slay the burnt offering and the sacrifice for the people, and ^ethey shall stand before them to minister unto them.

12 Because they ministered unto them before their ^didols, and ⁶caused the house of Israel to fall into iniquity; therefore have I ²lifted up mine hand against them, saith the Lord God, and they shall bear their iniquity.

13 ⁷ And they shall not come near unto me, to do the office of a priest unto me, nor to come near to any of my holy things, ⁷in the most holy place: but they shall ²bear their shame, ^βand their abominations which they have committed.

14 ⁵ But I will make them ^akeepers of the charge of the house, for all the service thereof, and for all that shall be done therein.

15 ¶ ⁶ But the priests the Levites, ^cthe sons of Zadok, that kept the charge of my sanctuary ^dwhen the children of Israel went astray from me, they shall come near to me to minister unto me, and they ^eshall stand before me to offer unto me ^fthe fat and the blood, saith the Lord God:

16 They shall enter into my sanctuary, and they shall come near to ^gmy table, to minister unto me, and they shall keep my charge.

17 ¶ And it shall come to pass, *that* when they enter in at the gates of the inner court, ^hthey shall be clothed with linen garments; and no wool shall come upon them, whiles they minister in the gates of the inner court, and within.

18 ⁱThey shall have linen bonnets upon their heads, and shall have linen breeches upon their loins; they shall not gird *themselves* ^{||} [†]with any thing that causeth sweat.

19 And when they go forth into the utter court, *even* into the utter court to the people, ^kthey shall put off their garments wherein they ministered,

Before
CHRIST
574.

r See 2 Kings 23. 8. &c.
2 Chr. 29. 4.
5
ch. 48. 11.
s 1 Chr. 26. 1.

t 2 Chr. 29. 31.

u Num. 16. 9.

v Is. 9. 16.
Mal. 2. 8.

+ Heb. *secre for a stumbling-block of iniquity unto. &c.*
ch. 14. 3, 4.
x Ps. 106. 26.

y Num. 18. 3.
2 Kings 23. 9.

z ch. 22. 30.
& 36. 7.

a Num. 18. 4.
1 Chr. 23. 28.
52.

b ch. 40. 46.
& 43. 19.

c 1 Sam. 2. 35.
d ver. 10.

e Deut. 10. 8.

f ver. 7.

g ch. 41. 22.

h Ex. 28. 39.
40. 43.
& 39. 27, 28.

i Ex. 28. 40.
42.
& 39. 28.

|| Or. *in sweating places.*

+ Heb. *in. or, with sweat.*

k ch. 42. 14.

VAR. REND.—CHAP. 44. 1 V. 1. outer gate of the. —2 V. 7. (to add) unto all your, R.

VAR. READ.—CHAP. 44. V. 7. β ye, Sept. Pesh. Vulg. Ew. We. Sm. Co. RS. —V. 8. β Insert, them as, Hi. (without changing text) We. RS. Sm. Co. —Vs. 8, 9. γ Therefore thus, Sept. Sm. Co. We. RS.

VAR. REND.—3 V. 10. But even.—4 Vs. 10, 12. idol-blocks, Ge.; doll-images, Ew. —5 Vs. 11, 14. And.—6 V. 12. became unto, Jc., a stumbling-block of iniquity (ch. 18. 30). —7 V. 13. unto the things that are most holy.

VAR. READ.—V. 13. β for their error wherein they went astray, Sept. Co.

Before
CHRIST
574.

ch. 46. 20.
See Ex. 29.
32.
& 40. 29.
Lev. 6. 27.
Matt. 23. 17.
19.
m Lev. 21. 5.
n Lev. 19. 9.

o Lev. 21. 7.
13. 14.
+ Heb.
thrust forth.
+ Heb. from
a priest.
p Lev. 19. 10.
11.
ch. 22. 26.
Mal. 2. 7.

q Dent. 17. 8.
&c.
2 Chr. 19. 5.
10.

r See ch. 22.
26.
s Lev. 21. 1.
&c.

t Num. 6. 10.
& 19. 11. &c.

u ver. 17.

v Lev. 4. 3.

w Num. 18. 20.
Dent. 10. 9.
& 18. 1. 2.
Josh. 13. 14.
33.

x Lev. 6. 18.
29.
& 7. 6.

y Lev. 27. 21.
28, com-
pared with
Num. 18. 11.

z Or, devoted.
Or, chief.

b Ex. 13. 2.
& 22. 29, 30.
& 23. 19.

c Num. 3. 13.
& 18. 12, 13.

d Num. 15. 20.
Neh. 10. 37.
d Prov. 3. 9.
10.

e Mal. 3. 10.

f Ex. 22. 31.
Lev. 22. 8.

VAR. REND.—⁸ V. 19. cells.—⁹ V. 24. appointed seasons (Lev. 23. 2).—¹⁰ V. 28. this, i.e. the words 'I am,' &c., *Ew. Hi. Ke. Sm.*—¹¹ V. 29. devoted (Lev. 27. 21).—¹² V. 30. See Ex. 25. 2.—¹³ See Num. 15. 20.

VAR. READ.—V. 28. β they shall have no inheritance, *Vulg. Co.* (cf. Num. 18. 20).

CHAPTER 45.

1 The portion of land for the sanctuary, 6 for the city, 7 for the prince. 9 Ordinances for the prince.

MOREOVER, †when ye shall ^adivide by lot the land for inheritance, ye shall ^{1b}offer an oblation unto the LORD, †an holy portion of the land: the length shall be the length of five and twenty thousand ²reeds, and the breadth shall be ^βten thousand. This shall be holy in all the borders thereof round about.

2 Of this there shall be for the sanctuary ^cfive hundred in length, with five hundred in breadth, square round about; and fifty cubits round about for the ³||suburbs thereof.

3 And of ⁴this measure shalt thou measure the length of five and twenty thousand, and the breadth of ten thousand: ^dand in it shall be the sanctuary ⁵and the most holy place.

4 ^{6e}The holy portion of the land shall be for the priests the ministers of the sanctuary, which shall come near to minister unto the LORD: and it shall be a place for ^βtheir houses, and an holy place for the sanctuary.

5 ^fAnd ⁷the ⁷five and twenty thousand of length, and ⁷the ⁷ten thousand of breadth, shall ⁷also ⁷the Levites, the ministers of the house, have for themselves, for a possession ^βfor ^gtwenty ⁸chambers.

6 ¶ ^hAnd ye shall appoint the possession of the city five thousand broad, and five and twenty thousand long, ⁹over against the oblation of the holy portion: it shall be for the whole house of Israel.

7 ¶ ⁱAnd a portion shall be for the prince on the one side and on the other side of the oblation of the holy portion, and of the possession of the city, before the oblation of the holy portion, and before the possession of the city, from the west side westward, and from the east side eastward: and ¹⁰the length shall be over against one of the portions, from the west border unto the east ^βborder.

VAR. REND.—CHAP. 45. ¹ V. 1. See Ex. 25. 2.—² So *Hä. Ke.*; or, cubits, *Bö. Ew. Hi. Thr. Sm. Co.*—³ V. 2. pasture-ground (Num. 35. 2).—⁴ V. 3. i.e. the measure defined in v. 1 (*Co. would place v. 2 after n. 4*).—⁵ which is most holy, *R.*—⁶ V. 4. It is an holy, &c.; it shall be, *R.*—⁷ V. 5. Omit.—⁸ cells.—⁹ V. 6. side by side with, *R.*—¹⁰ V. 7. in length it shall be answerable unto any one of the (other) portions: see ch. 48. 8.

VAR. READ.—CHAP. 45. V. 1. β twenty, *Sept. Hi. Ke. Sm. Co.*: see v. 3.—V. 4. β the houses appointed (cf. ch. 43. 21) for their sanctification, *Sept. We. Co.*—V. 5. β for cities to dwell in, *Sept. Hi. Ew. Ke. We. Sm. Co.*—Vs. 7, 8. β border of the land. And it, *Sept. Co.*

Before
CHRIST
574.

+ Heb. when ye cause the land to fall.
a ch. 47. 22
b ch. 48. 8.
+ Heb.
holiness.

c ch. 42. 20.

Or, and places.

d ch. 48. 10.

e ver. 1.
ch. 48. 10.
&c.

f ch. 48. 13.

g See ch. 40.
11.
h ch. 48. 15.

i ch. 48. 21.

Before
CHRIST
574.

k ch. 46. 18.
See Jer. 22.
E. ch. 22. 27.

1 ch. 44. 6.

m Jer. 22. 3.

+ Heb.
expulsions.

n Lev. 19. 35.
Prov. 11. 1.

o Ex. 30. 13.
Lev. 27. 25.
Num. 3. 47.

" Or. kid.

|| Or. *thank offerings*.
p Lev. 1. 4.

+ Heb. *shall be for*.
|| Or. *with*.

† Or. *thank offerings*.

8 ¹¹ In the land ^β shall be his possession in Israel: and ^k my princes shall no more oppress my people; ¹² and *the rest of the land* shall they give to the house of Israel according to their tribes.

9 ¶ Thus saith the Lord God: ¹ Let it suffice you, O princes of Israel: ^m remove violence and spoil, and execute judgment and justice, ¹³ take away your [†] exactions from my people, saith the Lord God.

10 Ye shall have just ⁿ balances, and a just ephah, and a just bath.

11 The ephah and the bath shall be of one measure, that the bath may contain the tenth part of an homer, and the ephah the tenth part of an homer: the measure thereof shall be after the homer.

12 And the ^o shekel *shall be* twenty gerahs: ^β twenty shekels, five and twenty shekels, fifteen shekels, shall be your maneh.

13 *This is* the oblation that ye shall offer; the sixth part of an ephah ¹⁴ of an homer of wheat, and ye shall give the sixth part of an ephah ¹⁴ of an homer of barley:

14 Concerning the ordinance of oil, the bath of oil, *ye shall offer* the tenth part of a bath out of the cor, *which is* an homer of ten baths; for ten baths *are* an homer:

15 And one || lamb out of the flock, out of two hundred, ^β out of the fat pastures of Israel; for a meat offering, and for a burnt offering, and for || peace offerings, ^p to make reconciliation for them, saith the Lord God.

16 All the people of the land [†] shall give this oblation || for the prince in Israel.

17 And it shall be the prince's part to give burnt offerings, and meat offerings, and drink offerings, in the feasts, and in the new moons, and in the sabbaths, in all ¹⁵ solemnities of the house of Israel: he shall prepare the sin offering, and the meat offering, and the burnt offering, and the || peace offerings, to make reconciliation for the house of Israel.

18 Thus saith the Lord God; In the first month, in the first day of the

month, thou shalt take a young bullock without blemish, and ¹⁶ cleanse the sanctuary:

19 ^r And the priest shall take of the blood of the sin offering, and put it upon the posts of the house, and upon the four corners of the settle of the altar, and upon the posts of the gate of the inner court.

20 And so thou shalt do ^β the seventh day of the month ^s for every one that erreth, and for *him that is* simple: so shall ye ¹⁷ reconcile the house.

21 ^t In the first month, in the fourteenth day of the month, ye shall have the passover, a feast of ^β seven days; unleavened bread shall be eaten.

22 And upon that day shall the prince prepare for himself and for all the people of the land ^u a bullock for a sin offering.

23 And ^v seven days of the feast he shall prepare a burnt offering to the LORD, seven bullocks and seven rams without blemish daily the seven days; ^v and a ¹⁸ kid of the goats daily for a sin offering.

24 ^z And he shall prepare a meat offering of an ephah for a bullock, and an ephah for a ram, and an hin of oil for an ephah.

25 In the seventh month, in the fifteenth day of the month, ¹⁹ shall he do the like in the ^a feast of the seven days, according to the sin offering, according to the burnt offering, and according to the meat offering, and according to the oil.

CHAPTER 46.

1 Ordinances for the prince in his worship, 9 and for the people. 16 An order for the prince's inheritance. 19 The courts for boiling and baking.

THUS saith the Lord God; The gate of the inner court that looketh toward the east shall be shut the six working days; but on the sabbath it shall be opened, and in the day of the new moon it shall be opened.

2 ^a And the prince shall enter by the way of the porch of *that* gate without, and shall stand by the post of the gate, and the priests shall prepare his burnt offering and his peace offerings, and he shall worship at the threshold of the gate: then he shall

VAR. REND.—¹⁶ V. 18. See ch. 43. 20.—¹⁷ V. 20. make atonement for (Lev. 16. 16).—¹⁸ V. 23. shaggy buck.—¹⁹ V. 25. in the feast (*viz. that of Tabernacles*), shall he do the like during the seven days.

VAR. READ.—V. 20. ^β in the seventh month, on the first, Sept. We. Sm. De. Co.—V. 21. ^β So Ew. Hi. Sm. Co. R. with Versions (L.); a week of, Ke. (L.). Text has, weeks of.

Before
CHRIST
574.

q Lev. 16. 16.
r ch. 43. 20.

s Lev. 4. 27.

t Ex. 12. 18.
Lev. 23. 5, 6.
Num. 9. 2, 3.
& 28. 16, 17.
Deut. 16. 1.
&c.

u Lev. 4. 14.

z Lev. 23. 8.

y See Num. 28. 15, 22.
30.
& 29. 5, 11.
16, 19, &c.
z ch. 46. 5, 7.

a Lev. 23. 34.
Num. 29. 12.
Deut. 16. 13.

a ch. 41. 3.
ver. 5.

VAR. REND.—¹¹ V. 8. For a domain shall it be unto him, for a possession.—¹² but they shall give the land to the.—¹³ V. 9. cease to expel my people from their possessions.—¹⁴ V. 13. out of.—¹⁵ V. 17. the appointed seasons.

VAR. READ.—V. 12. ^β *Corrupt*, Ke.: five shekels shall be five shekels, and ten shekels shall be ten, and fifty shekels shall be your maneh, Sept. Be. Sm. Co. (*i.e. your measures shall be all what they profess to be*).—V. 15. ^β an oblation from all the families of Israel, Sept. Co.

Before
CHRIST
574.

ch. 45. 17.

ch. 45. 24
ver. 7. 11.

Heb. the
gift of his
hand.
Deut 16. 17.

ver. 2.

Ex. 29. 14—
17.
Deut 16. 16.

ver. 5.

ch. 44. 3.
ver. 2.

go forth; but the gate shall not be shut until the evening.

3 Likewise the people of the land shall worship at the door of this gate before the LORD in the sabbaths and in the new moons.

4 And the burnt offering that ^bthe prince shall offer unto the LORD in the sabbath day *shall be* six lambs without blemish, and a ram without blemish.

5 ^cAnd the meat offering *shall be* an ephah for a ram, and the meat offering for the lambs [†]as he shall be able to give, and an hin of oil to an ephah.

6 And in the day of the new moon *it shall be* a young bullock without blemish, and six lambs, and a ram; they shall be without blemish.

7 And he shall prepare a meat offering, an ephah for a bullock, and an ephah for a ram, and for the lambs according as his hand shall attain unto, and an hin of oil to an ephah.

8 ^dAnd when the prince shall enter, he shall go in by the way of the porch of *that* gate, and he shall go forth by the way thereof.

9 ¶ But when the people of the land ^eshall come before the LORD in the ¹solemn feasts, he that entereth in by the way of the north gate to worship shall go out by the way of the south gate; and he that entereth by the way of the south gate shall go forth by the way of the north gate: he shall not return by the way of the gate whereby he came in, but shall go forth over against it.

10 And the prince ²in the midst of them, when they go in, shall go in; and when they go forth, ^βshall go forth.

11 And in the feasts and in the ¹solemnities ^γthe meat offering shall be an ephah to a bullock, and an ephah to a ram, and to the lambs as he is able to give, and an hin of oil to an ephah.

12 Now when the prince shall prepare a voluntary burnt offering or peace offerings voluntarily unto the LORD, ^δone shall then open him the gate that looketh toward the east, and he shall prepare his burnt offering and his peace offerings, as he did on the sabbath day: then he shall go forth; and after his going forth *one* shall shut the gate.

VAR. REND.—CHAP. 46. ¹Vs. 9, 11. appointed seasons.—²V. 10. when they go in, shall go in in the midst of them.

VAR. READ.—CHAP. 46. V. 10. β So 26 MSS. Sept. Vulg. Hi. Ew. Sm. Text has, they shall go forth.

13 ^β^aThou shalt daily prepare a burnt offering unto the LORD of a lamb [†]of the first year without blemish: ^βthou shalt prepare it [†]every morning.

14 And ^βthou shalt prepare a meat offering for it every morning, the sixth part of an ephah, and the third part of an hin of oil, to temper with the fine flour; a meat offering continually by a perpetual ordinance unto the LORD.

15 Thus shall they prepare the lamb, and the meat offering, and the oil, every morning *for* a continual burnt offering.

16 ¶ Thus saith the Lord God; If the prince give a gift unto any of his sons ^β, the inheritance thereof ^βshall be his sons'; *it shall be* their possession by inheritance.

17 But if he give a gift of his inheritance to one of his servants, then it shall be his to ⁱthe year of liberty; after it shall return to the prince: but ^βhis inheritance shall be his sons' for them.

18 Moreover ^kthe prince shall not take of the people's inheritance by oppression, to thrust them out of their possession; *but* he shall give his sons inheritance out of his own possession: that my people be not scattered every man from his possession.

19 ¶ After he brought me through the entry, which *was* at the ³side of the gate, into the holy ⁴chambers of the priests, which looked toward the north: and, behold, there *was* a place ⁵on the two sides westward.

20 Then said he unto me, This is the place where the priests shall ⁶boil the trespass offering and the sin offering, where they shall ^mbake the meat offering; that they bear *them* not out into the utter court, ⁿto sanctify the people.

21 Then he brought me forth into the utter court, and caused me to pass by the four corners of the court; and, behold, [†]in every corner of the court *there was* a court.

22 In the four corners of the court *there were* ^β6 courts || joined of forty cubits long and thirty broad: these four [†]corners *were* of one measure.

23 And *there was* a row of building

VAR. REND.—³V. 19. Heb. shoulder.—⁴cells.—⁵at the furthest end westward.—⁶V. 22. courts inclosed, Ge. Ew. Ke. Sm. x.

VAR. READ.—Vs. 13, 14. He (shall), Sept. Pesh. Vulg. We. Sm. Co.—V. 16. β of his inheritance, it, Sept. Hi. Sm. Co.—V. 17. β the inheritance of his sons shall be theirs, Sept. Pesh. Ew. Hi. Sm. Co. (l.).—V. 22. β little courts, Sept. Pesh. Co.

Before
CHRIST
574.

A Ex. 29. 38.
Num. 28. 3.
† Heb. a son
of his year.
† Heb.
morning by
morning

i Lev. 25. 10.

k ch. 45. 8.

i 2 Chr. 35.
13.

m Lev. 2. 4.
3. 7.

n ch. 44. 19.

† Heb. a
court in a
corner of a
court, and a
court in a
corner of a
court.
† Or,
made with
chimneys.
† Heb.
cornered.

Before
CHRIST
574.

round about in them, round about them four, and *it was* made with boiling places under the rows round about.

24 Then said he unto me, These *are* the places of them that boil, where the ministers of the house shall ^aboil the sacrifice of the people.

^a See ver. 30.

CHAPTER 47.

1 *The vision of the holy waters.* 6 *The virtue of them.* 13 *The borders of the land.* 22 *The division of it by lot.*

AFTERWARD he brought me again unto the door of the house; and, behold, ^awaters issued out from under the threshold of the house eastward: for the forefront of the house stood toward the east, and the waters came down from under from the right ¹side of the house, at the south side of the altar.

2 Then brought he me out ²of the way of the gate northward, and led me about the way without unto the utter gate ^βby the way ³that looketh eastward; and, behold, there ran out waters on the right ¹side.

^b ch. 40. 3.

3 And when ^bthe man that had the line in his hand went forth eastward, he measured a thousand cubits, and he brought me through the waters; the [†]waters were to the ancles.

+ Heb. waters of the ancles.

4 Again he measured a thousand, and brought me through the waters; the waters were to the knees. Again he measured a thousand, and brought me through; the waters were to the loins.

5 Afterward he measured a thousand; and *it was* a ⁴river that I could not pass over: for the waters were risen, [†]waters to swim in, a ⁴river that could not be passed over.

+ Heb. waters of swimming.

6 ¶ And he said unto me, Son of man, hast thou seen this? Then he brought me, and caused me to return to the brink of the ⁴river.

+ Heb. lip.
ver. 12.
Rev. 22. 2.

7 Now when I had returned, behold, at the [†]bank of the river were very many ^ctrees on the one side and on the other.

8 Then said he unto me, These waters issue out toward the east ^bcountry, and go down into the ⁶|| desert, and go into the sea ^β: which being brought forth into the sea ^β, the waters shall be ⁷healed.

¹ Or, plain. See Deut. 5. 17. & 4. 19. Josh. 3. 16.

VAR. REND.—CHAP. 47. ¹ Vs. 1. 2. Heb. shoulder. —² V. 2. by. —³ (of the gate) that, R. —⁴ Vs. 5, 6, 9, 12. torrent. —⁵ V. 8. district (Josh. 22. 10; *lit.* circle). —⁶ Arābah (Deut. 1. 1). —⁷ i.e. sweetened: cf. 2 Kings 2. 21.

VAR. READ.—CHAP. 47. V. 2. ^β that looketh toward the east, *Sept. Pesh. Co.* (two words transposed). —V. 8. ^β into the two waters, and, *Co.* (after *Pesh. a MS. of Sept. and Field*).

9 And it shall come to pass, *that* every ⁸thing that liveth, which moveth, whithersoever the ⁹†rivers shall come, shall live: and there shall be a very great multitude of fish, because these waters shall come thither: for they shall be healed; and every thing shall live whither the ⁴river cometh.

10 And it shall come to pass, *that* the fishers shall stand upon it from En-gedi even unto En-eglain; they shall be a ^{place} to spread forth nets; their fish shall be according to their kinds, as the fish ^dof the great sea, exceeding many.

11 But the ¹⁰miry places thereof and the marishes thereof || shall not be healed; they shall be given ¹¹to salt.

12 And ^eby the ⁴river upon the bank thereof, on this side and on that side, [†]shall grow all trees for meat, ^fwhose leaf shall not fade, neither shall the fruit thereof be consumed: it shall bring forth || new fruit according to his months, because their waters they issued out of the sanctuary: and the fruit thereof shall be for meat, and the leaf thereof || for ^gmedicine.

13 ¶ Thus saith the Lord God; This shall be the border, whereby ye shall inherit the land according to the twelve tribes of Israel: ^hJoseph shall have two portions.

14 And ye shall inherit it, one as well as another: concerning the which I || ⁱlifted up mine hand to give it unto your fathers: and this land shall ^kfall unto you for inheritance.

15 And this shall be the border of the land toward the north side, from the great sea, ^lthe way of Hethlon, as men go to ^mZedad;

16 ⁿHamath, ^oBerothah, Sibram, which is between the border of Damascus and the border of Hamath; ^β12 || Hazar-hatticon, which is by the coast of Hauran.

17 ¹³And the border from the sea shall be ^pHazar-enan, ¹⁴the border of Damascus, and ¹⁵the north northward, and the border of Hamath. ^βAnd this is the north side.

VAR. REND.—8 V. 9. living soul wherewith it swarmeth. —⁹ *Lit.* twin torrents; or, double torrent, *He Kc.* —¹⁰ V. 11. Or, fens thereof. —¹¹ Or, for (*i.e.* reserved for the production of salt). —¹² V. 16. i.e. the middle Hazar. —¹³ V. 17. So. —¹⁴ at the. —¹⁵ on the north northwards, the border shall be Hamath *Hi. Kc.*

VAR. READ.—V. 16. ^β HAZAR-enan (cf. v. 17. and Num. 34. 9), *Sm. Co.* (after *Sept.*). —Vs. 17. —19. ^β This, *MSS. Pesh. Ew. Hv. Sm. Co. R. cf. v. 20.*

Before
CHRIST
574.

+ Heb. two rivers.

d Num. 34. 6. Josh. 23. 4. ch. 48. 28.

† Or, and that which shall not be healed.

e ver. 7.

+ Heb. shall come up.

f Job 8. 16. Ps. 1. 3. Jer. 17. 8.

|| Or, principal.

† Or, for bruises call sores.

g Rev. 22. 2.

h Gen. 48. 5. 1 Chr. 5. 1. ch. 48. 4, 5.

|| Or, swore.

i Gen. 12. 7 & 13. 15. & 15. 7 & 17. 8. & 26. 3.

& 28. 13. ch. 20. 5, 6, 28, 42.

l ch. 48. 29.

m Num. 34. 8.

n Num. 34. 8.

o 2 Sam. 8. 8.

Or, the middle village.

p Num. 34. 9. ch. 48. 1.

Before
CHRIST
574.

+ Heb. from
between.

Num. 20. 13.
Deut. 32. 51.
Is. 31. 7.
ch. 48. 28.
Or Meribah.
Or, easily.
Or, toward
Teman.

See Eph. 3.
6.
Rev. 7. 9, 10.

Rom. 10. 12.
Gal. 3. 28.
Col. 3. 11.

ch. 47. 15.
&c.

Heb. one
portion

Before
CHRIST
574.

ch. 43. 1-6.

ch. 44. 15.
Or, The
sanctified
portion
shall be for
the priests.
Or, ward,
or, ordi-
nance
ch. 44. 10.

Ex. 22. 29.
Lev. 27. 10,
28, 33.

ch. 45. 6.

18 And the east side ¹⁶ye shall measure from Hauran, and from Damascus, and from Gilead, and from the land of Israel by Jordan, ⁷from the border ⁶unto the east sea ⁸¹⁶. ²And this is the east side.

19 And the south side southward, from Tamar ¹⁷even to ⁹the waters of ¹⁷|| strife in Kadesh, ¹⁸the || river to the great sea. ²And this is the south side || southward.

20 The west side also shall ²be the great sea from the border, till a man come over against Hamath. This is the west side.

21 So shall ye divide this land unto you according to the tribes of Israel.

22 ¶ And it shall come to pass, that ye shall divide it by lot for an inheritance unto you, ⁷and to the strangers that sojourn among you, which shall beget children among you: ²and they shall be unto you as born in the country among the children of Israel; they shall have inheritance with you among the tribes of Israel.

23 And it shall come to pass, that in what tribe the stranger sojourneth, there shall ye give *him* his inheritance, saith the Lord God.

CHAPTER 48.

1, 23 The portions of the twelve tribes, 8 of the sanctuary, 15 of the city and suburbs, 21 of the prince. 30 The dimensions and gates of the city.

NOW these are the names of the tribes: ²From the north end ¹to the coast of the way of Hethlon, as one goeth to Hamath, Hazer-enan, ²the border of Damascus northward, to the coast of Hamath ³; for these are his sides east and west ³; ⁷a portion for Dan.

2 And by the border of Dan, from the east side unto the west side, a portion for Asher.

3 And by the border of Asher, from the east side even unto the west side, a portion for Naphtali.

4 And by the border of Naphtali,

from the east side unto the west side, a portion for Manasseh.

5 And by the border of Manasseh, from the east side unto the west side, a portion for Ephraim.

6 And by the border of Ephraim, from the east side even unto the west side, a portion for Reuben.

7 And by the border of Reuben, from the east side unto the west side, a portion for Judah.

8 ¶ And by the border of Judah, from the east side unto the west side, shall be ⁶the ⁴offering which ye shall offer of five and twenty thousand ⁵reeds in breadth, and in length as one of the other parts, from the east side unto the west side: and the sanctuary shall be in the midst of it.

9 The oblation that ye shall offer unto the LORD shall be of five and twenty thousand in length, and of ten thousand in breadth.

10 And for them, even for the priests, shall be this holy oblation; ⁶toward the north five and twenty thousand in length, and ⁶toward the west ten thousand in breadth, and ⁶toward the east ten thousand in breadth, and ⁶toward the south five and twenty thousand in length: and the ²sanctuary of the LORD shall be in the midst thereof.

11 ¶ It shall be for the priests ²that are sanctified of ²the sons of Zadok; which have kept my || charge, which went not astray when the children of Israel went astray, ⁴as the Levites went astray.

12 ⁷And this oblation of the land that is offered shall be unto them a thing most holy by the border of the Levites.

13 And ²over against the border of the priests the Levites shall have five and twenty thousand in length, and ten thousand in breadth: all the length shall be five and twenty thousand, and the breadth ten thousand.

14 ²And they shall not sell of it, neither exchange, nor alienate the ²firstfruits of the land: for it is holy unto the LORD.

15 ¶ And the five thousand, that are left in the breadth ¹⁰over against the five and twenty thousand, shall

VAR. REND.—¹⁶V. 18. between Hauran and Damascus and Gilead, and the land of Israel, shall be Jordan ⁷: from the (north) border ⁷unto the east sea (i.e. the Dead Sea, Joel 2. 20) ⁸shall ye measure⁸, Hi. Ke. R.—¹⁷V. 19. Meriboth-Kadesh, R (i.e. Meribah-Kadesh, Num. 27. 14).—¹⁸to the torrent (of Egypt), unto (see Num. 34. 5).—CHAP. 48. ¹V. 1. beside the way, Hi. Ke. Sm. R.—²at the border of Damascus, northward beside Hamath, R.—³, the east side (and) the west shall be his, Ew. Ke. Sm. (Text hard.)

VAR. READ.—V. 18. ⁷making a border, Sept. Pesh. Vulg. Co. (l.).—⁸as far as Tamar (v. 19), Sept. Pesh. Sm. Co.—V. 20. ²the great sea make, Sept. Pesh. Co. (l.).—CHAP. 48. V. 1. ²and he shall have from the east side unto the west side, Sept. Co.

VAR. REND.—⁴V. 8. See ch. 45. 1.—⁵enbits (see ch. 45. 1).—⁶V. 10. on.—⁷V. 12. It shall even be theirs, as it were an oblation of the oblation of the land, a thing most holy.—⁸Vs. 13, 18. answerable unto, R; or, side by side with (ch. 45. 6).—⁹V. 14. first, Hi. Ke. Sm.—¹⁰V. 15. in front of, R.

VAR. READ.—V. 10. ²mountain of the sanctuary shall be, Sept. Co. (ch. 43. 12).—V. 11. ²that are sanctified, even, Sept. Sm. Co. (Words differently divided. Text very anomalous.)

Before
CHRIST
574.

g ch. 42. 20.

be ¹¹ a profane place for the city, for dwelling, and for ¹² suburbs: and the city shall be in the midst thereof.

16 And these shall be the measures thereof; the north side four thousand and five hundred, and the south side four thousand and five hundred, and on the east side four thousand and five hundred, and the west side four thousand and five hundred.

17 And the ¹² suburbs of the city shall be toward the north two hundred and fifty, and toward the south two hundred and fifty, and toward the east two hundred and fifty, and toward the west two hundred and fifty.

18 And the residue in length ⁸ over against the oblation of the holy portion shall be ten thousand eastward, and ten thousand westward: and it shall be ⁸ over against the oblation of the holy portion; and the increase thereof shall be for food unto them that ¹³ serve the city.

19 ⁴ And they that ¹³ serve the city shall ¹⁴ serve it out of all the tribes of Israel.

20 All the oblation shall be five and twenty thousand by five and twenty thousand: ye shall offer ¹⁵ the holy oblation foursquare, with the possession of the city.

21 ¶ And the residue shall be for the prince, on the one side and on the other of the holy oblation, and of the possession of the city, ¹⁶ over against the five and twenty thousand ¹⁶ of the oblation ¹⁶ toward the east border, and westward ¹⁶ over against the five and twenty thousand toward the west border, ¹⁷ over against the portions for the prince: and ¹⁸ it shall be the holy oblation; ⁴ and the sanctuary of the house shall be in the midst thereof.

22 ¹⁹ Moreover from the possession of the Levites, and from the possession of the city, being in the midst

of that which is the prince's, between the border of Judah and the border of Benjamin, shall be for the prince.

23 As for the rest of the tribes, from the east side unto the west side, Benjamin shall have [†] a portion.

24 And by the border of Benjamin, from the east side unto the west side, Simeon shall have a portion.

25 And by the border of Simeon, from the east side unto the west side, Issachar a portion.

26 And by the border of Issachar, from the east side unto the west side, Zebulun a portion.

27 And by the border of Zebulun, from the east side unto the west side, Gad a portion.

28 And by the border of Gad, at the south side southward, the border shall be even from Tamar unto the waters of ²⁰ [†] strife in Kadesh, and to the ²¹ river toward the great sea.

29 ^m This is the land which ye shall divide by lot unto the tribes of Israel for inheritance, and these are their portions, saith the Lord God.

30 ¶ And these are the ²² goings out of the city on the north side, four thousand and five hundred ²³ measures.

31 ^a And the gates of the city shall be after the names of the tribes of Israel: three gates northward; one gate of Reuben, one gate of Judah, one gate of Levi.

32 And at the east side four thousand and five hundred: and three gates; and one gate of Joseph, one gate of Benjamin, one gate of Dan.

33 And at the south side four thousand and five hundred ²³ measures: and three gates; one gate of Simeon, one gate of Issachar, one gate of Zebulun.

34 At the west side four thousand and five hundred, with their three gates; one gate of Gad, one gate of Asher, one gate of Naphtali.

35 It was round about eighteen thousand ²³ measures: ^o and the name of the city from that day shall be, [†] The Lord is there.

VAR. REND. — ²⁰ V. 28. Meribah-Kadesh. — ²¹ torrent (of Egypt) unto. Cf. ch. 47. 19. — ²² V. 30. i.e. outskirts. — ²³ Vs. 30, 33, 35. reeds (or, cubits, Ew. Hi. Sm. Co.) by measure.

Before
CHRIST
574.

+ Heb. one portion

l ch. 47. 19.
+ Heb. Meribah-kadesh.

m ch. 47. 14, 21, 22.

n Rev. 21. 12, &c

o Jer. 33. 16
+ Heb. Meribah-kadesh.
See Ex. 17. 15.
Judg. 6. 24.
p Jer. 3. 17.
Joel 3. 21.
Zech. 2. 10.
Rev. 21. 3.
& 22. 3.

VAR. REND. — ¹¹ V. 15. for common use for the city, R. — ¹² Vs. 15, 17. pasture-ground. — ¹³ Vs. 18, 19. labour in, Ew. Ke. R. — ¹⁴ V. 19. till it (i.e. the residue), Ew. Ke. R. — ¹⁵ V. 20. Or, a fourth part as the holy oblation, for the possession, Ge. Hi. Ke. — ¹⁶ V. 21. in front of. — ¹⁷ answerable unto the (other) portions (shall it be). — ¹⁸ the holy oblation, and. — ¹⁹ V. 22. Thus.

VAR. READ. — V. 21. β eastward, Sm. Co. (cf. ch. 45. 7).

THE BOOK OF DANIEL.

CHAPTER 1.

1 *Jehoiakim's captivity.* 3 *Ashpenaz takes^a Daniel, Hananiah, Mishael, and Azariah.* 8 *They refusing the king's portion do prosper with pulse and water.* 17 *Their excellency in wisdom.*

IN the third year of the reign of ¹Jehoiakim king of Judah ^acame Nebuchadnezzar king of Babylon unto Jerusalem, and besieged it.

2 And the Lord gave Jehoiakim king of Judah into his hand, with ^bpart of the vessels of the house of God: which he carried ^cinto the land of Shinar to the house of his god; ^dand he brought the vessels into the treasure house of his god.

3 ¶ And the king spake unto Ashpenaz the master of his ¹eunuchs, that he should bring ^ecertain of the children of Israel, and of the king's seed, and of the ²princes;

4 Children ^ein whom *was* no blemish, but well favoured, and skilful in all wisdom, and cunning in knowledge, and understanding science, and such as *had* ability in them to stand in the king's palace, and ^fwhom they might teach the learning and the tongue of the Chaldeans.

5 And the king appointed them a daily provision of the king's ³meat, and of ⁺the wine which he drank: so nourishing them three years, that at the end thereof they might ^gstand before the king.

6 Now among these were of the children of Judah, Daniel, Hananiah, Mishael, and Azariah:

7 ^hUnto whom the prince of the eunuchs gave names: ⁱfor he gave unto Daniel *the name* of Belteshazzar; and to Hananiah, of Shadrach; and to Mishael, of Meshach; and to Azariah, of ^jAbed-nego.

8 ¶ But Daniel purposed in his heart that he would not defile himself ^kwith the ⁴portion of the king's meat, nor with the wine which he drank: therefore he requested of the prince of the eunuchs that he might not defile himself.

9 ⁵Now ^lGod had brought Daniel into favour and tender love with the prince of the eunuchs.

10 And the prince of the eunuchs said unto Daniel, I fear my lord the king, who hath appointed your meat and your drink: for why should he see your faces ⁺worse liking than the children which *are* of your ^{||}sort? then shall ye make *me* endanger my head to the king.

11 Then said Daniel to ⁶¶ Melzar, whom the prince of the eunuchs had set over Daniel, Hananiah, Mishael, and Azariah,

12 Prove thy servants, I beseech thee, ten days; and let them give us ⁺pulse ⁺to eat, and water to drink.

13 Then let our countenances be looked upon before thee, and the countenance of the children that eat of the ⁴portion of the king's meat: and as thou seest, deal with thy servants.

14 So he consented to them in this matter, and proved them ten days.

15 And at the end of ten days their countenances appeared fairer and fatter in flesh than all the children which did eat the ⁴portion of the king's meat.

16 Thus ⁶Melzar took away ⁷the portion of their meat, and the wine that they should drink; and gave them pulse.

17 ¶ As for these four children, ^mGod gave them ^{*}knowledge and skill in all learning and wisdom: and ^{||}Daniel had ^ounderstanding in all visions and dreams.

18 Now at the end of the days that the king had said he should bring them in, then the prince of the eunuchs brought them in before Nebuchadnezzar.

19 And the king communed with them; and among them all was found none like Daniel, Hananiah, Mishael, and Azariah: therefore ^pstood they before the king.

20 ^qAnd in all matters of ⁺wisdom and understanding, that the king enquired of them, he found them ten times better than all the ⁸magicians

Before CHRIST cir. 606.

^l See Gen. 39. 21. Ps. 106. 46. Prov. 16. 7.

⁺ Heb. sadder. Or, term. or, continuance?

Or, The steward.

⁺ Heb. of pulse. ⁺ Heb. that we may eat, &c.

^m 1 Kings 3. 12. Jam. 1. 5, 17.

ⁿ Acts 7. 22. Or, he made Daniel understand.

^o Num. 12. 6. ² Chr. 26. 5. ch. 5. 11, 12, 14. & 10. 1. 603.

^p Gen. 41. 46. ver. 5.

^q 1 Kings 10. ⁺ Heb. wisdom of understanding.

VAR. READ.—⁵ V. 9. And God brought.—⁶ Vs. 11, 16. Heb. the Melzar; probably an official title, perhaps the chief butler, Haug. (Theod. Amelsar or Amersar, treating what in the Hebrew appears to be the article, as part of the proper name).—⁷ V. 16. their meat (or, dainties).—⁸ V. 20. lettered men.

Before CHRIST cir. 607.

^a 2 Kings 24. 1. ² Chr. 36. 6. cir. 606.

^b Jer. 27. 19, 20. ^c Gen. 10. 10 & 11. 2. ^{1s} 11. 11. ^{2s} 11. 11. ² Chr. 36. 7.

^{*} Foretold. ² Kings 20. 17, 18. ^{1s} 39. 7. ^e See Lev. 24. 19, 20.

^f Acts 7. 22.

⁺ Heb. of wine of his drink. ^g ver. 19. ^{1s} Gen. 41. 46. ¹ Kings 10. 8.

^h Gen. 41. 45. ² Kings 24. 17. ⁱ ch. 4. 8. & 5. 12.

^k Deut. 32. 33. Ezek. 4. 13. Hos. 9. 3.

VAR. READ.—CHAP. I. ¹ V. 3. i.e. courtiers.—² nobles (Esther 1. 3).—³ V. 5. Or, dainties (as in Syriac), Ge. Hi. R marg. A Sanskrit word, lit. portion, specially used of presents of food offered daily to a prince. Gildemeister, Hav. Lu. M. Müller, &c.—⁴ Vs. 8, 13, 15. king's meat (or, dainties).

VAR. READ.—CHAP. I. ⁵ V. 7. ⁸ Probably for 'Abednebo,' i.e. servant of Nebo (Isa. 46. 1): so Hi. Ke. Gr. Schr. Lenormant, Fuller.

Before
CHRIST
603.

rch. 6. 28.

& 10. 1

He lived to see that glorious time of the return of his people from the Babylonian captivity, though he did not die then. So *all* is used. Ps. 110. 1. & 132. 8.

CHAPTER 2.

1 *Nebuchadnezzar, forgetting his dream, requireth it of the Chaldeans, by promises and threatenings.* 10 *They acknowledging their inability are judged to die.* 14 *Daniel obtaining some respite finisheth the dream.* 19 *He blesseth God.* 24 *He staying the decree is brought to the king.* 31 *The dream.* 35 *The interpretation.* 46 *Daniel's advancement.*

603.

a Gen. 41. 8.

ch. 4. 5.

b Esth. 6. 1.

ch. 6. 18.

c Gen. 41. 8.

Ex 7. 11.

ch. 5. 7.

AND in the ^βsecond year of the reign of Nebuchadnezzar Nebuchadnezzar dreamed dreams, ^a where-with his spirit was troubled, and ^b his sleep brake from him.

2 ^c Then the king commanded to call the ¹ magicians, and the ² astrologers, and the sorcerers, and the Chaldeans, for to shew the king his dreams. So they came and stood before the king.

3 And the king said unto them, I have dreamed a dream, and my spirit was troubled to know the dream.

4 Then spake the Chaldeans ³ to the king in Syriack, ^d O king, live for ever: tell thy servants the dream, and we will shew the interpretation.

5 The king answered and said to the Chaldeans, The thing ⁴ is gone from me: if ye will not make known unto me the dream, with the interpretation thereof, ye shall be ^e cut in pieces, and your houses shall be made a dunghill.

6 ^f But if ye shew the dream, and the interpretation thereof, ye shall receive of me gifts and || rewards and great honour; therefore shew me the dream, and the interpretation thereof.

7 They answered again and said, Let the king tell his servants the dream, and we will shew the interpretation of it.

8 The king answered and said, I know of certainty that ye would ^g gain the time, because ye see the thing ⁴ is gone from me.

9 ^h But if ye will not make known unto me the dream, ⁹ there is but one decree for you: for ye have prepared lying and corrupt words to speak before me, till the time be changed:

d 1 Kings 1.

31.

ch. 3. 9.

& 5. 10.

& 6. 6, 21.

e 2 Kings 10.

27.

Ezra 6. 11.

ch. 3. 29.

+ Chald made

pieces.

f ch. 5. 16.

|| Or, fee.

ch. 5. 17.

ver. 48.

+ Chald. buy.

Eph. 5. 16.

g Esth. 4. 11.

VAR. REND.—⁹ V. 20. Rather, enchanters. —

CHAP. 2. ¹ Vs. 2, 27. lettered men. — ² Vs. 2, 27.

enchanters. — ³ V. 4. to the king; (Aramaic), Le-

normant (= that which follows is in Aramaic; cf.

Ezra 4. 7. From this point to the end of ch. 7 the

language of the original is Aramaic, called 'Chaldee'

in the marg.). — ⁴ Vs. 5, 8. is assured of me, Pesh.

A.E. He. Nö. Kautzsch (a Persian word); (The com-

mand) is gone forth from me, Ge. Hb. R marg. —

⁵ V. 9. If then.

VAR. READ.—CHAP. 2. V. 1. β twelfth, Ew. Her.

therefore tell me the dream, and I shall know that ye ⁶ can shew me the interpretation thereof.

10 ¶ The Chaldeans answered before the king, and said, There is not a man upon the earth that can shew the king's matter: ⁷ therefore there is no king, lord, nor ruler, that asked such things at any ⁸ magician, or ⁹ astrologer, or Chaldean.

11 And it is a ¹⁰ rare thing that the king requireth, and there is none other that can shew it before the king, ^h except the gods, whose dwelling is not with flesh.

12 For this cause the king was angry and very furious, and commanded to destroy all the wise men of Babylon.

13 And the decree went forth that the wise men should be slain; and they sought Daniel and his fellows to be slain.

14 ¶ Then Daniel ⁱ answered with counsel and wisdom to Arioch the || ^j captain of the king's guard, which was gone forth to slay the wise men of Babylon:

15 He answered and said to Arioch the king's captain, Why ^k is the decree so ¹¹ hasty from the king? Then Arioch made the thing known to Daniel.

16 Then Daniel went in, and desired of the king that he would give him time, and that he would shew the king the interpretation.

17 Then Daniel went to his house, and made the thing known to Hananiah, Mishael, and Azariah, his companions:

18 ^l That they would desire mercies ⁺ of the God of heaven concerning this secret; || that Daniel and his fellows should not perish with the rest of the wise men of Babylon.

19 ¶ Then was the secret revealed unto Daniel ^k in a night vision. Then Daniel blessed the God of heaven.

20 Daniel answered and said, 'Blessed be the name of God for ever and ever: ^m for wisdom and might are his:

21 And he changeth ⁿ the times and the seasons: ^o he removeth kings, and setteth up kings: ^p he giveth wisdom unto the wise, and knowledge to them that know understanding:

22 ^q He revealeth the deep and secret things: ^r he knoweth what is in the darkness, and ^s the light dwelleth with him.

23 I thank thee, and praise thee, O thou God of my fathers, who hast

Before
CHRIST
603.

h ver. 28.
ch. 5. 11.

+ Chald. returned.

|| Or, chief

marshal.

+ Chald. chief

of the execu-

tioners, or,

slaughter-

men.

Gen. 37. 36.

i Matt. 18. 19.

+ Chald. from

before God.

|| Or, that

they should

not destroy,

Daniel, &c.

k Num. 12. 6.

Job 33. 15.

l Ps. 113. 2.

& 115. 18.

m Jer. 32. 19.

n 1 Chr. 29.

30.

Esth. 1. 13.

ch. 7. 25.

& 11. 6

o Job 12. 18.

Ps. 75. 6. 7.

Jer. 27. 5.

ch. 4. 17.

p Jam. 1. 5.

q Job 12. 22.

Ps. 25. 14.

ver. 28, 29.

r Ps. 139. 11.

12.

s Job. 4. 13.

ch. 5. 11, 14.

Jam. 1. 17.

VAR. REND.—⁶ V. 9. will. — ⁷ V. 10. because. —

⁸ lettered man. — ⁹ enchanter. — ¹⁰ V. 11. hard. —

¹¹ V. 15. harsh.

Before
CHRIST
603.
—
† ver. 18.

given me wisdom and might, and
hast made known unto me now what
we desired of thee: for thou hast
now made known unto us the king's
matter.

Before
CHRIST
603.
—

+ Chald.
That I have
found

+ Chald.
children of
the captivity
of Judah.

21 ¶ Therefore Daniel went in unto
Arioch, whom the king had ordained
to destroy the wise *men* of Babylon:
he went and said thus unto him;
Destroy not the wise *men* of Baby-
lon: bring me in before the king, and
I will shew unto the king the inter-
pretation.

d Ps 1. 4.
Hos 13. 3.

e Ps. 37. 10.
36

f Is. 2. 2, 3.

g Ps. 80. 9.

+ Chald.
That I have
found

+ Chald.
children of
the captivity
of Judah.

25 Then Arioch brought in Daniel
before the king in haste, and said
thus unto him, † I have found a man
of the † captives of Judah, that will
make known unto the king the inter-
pretation.

h Ezra 7. 12.
Is. 47. 5.
Jer. 27. 6, 7.
Ezek 26. 7.
Hos 7. 10.

i Ezra 1. 2.

k ch. 4. 21, 22
Jer. 27. 6.

+ Chald.
That I have
found

+ Chald.
children of
the captivity
of Judah.

26 The king answered and said to
Daniel, whose name *was* Belteshazzar,
Art thou able to make known unto
me the dream which I have seen, and
the interpretation thereof?

27 Daniel answered in the presence
of the king, and said, The secret
which the king hath demanded can-
not the wise *men*, the ² astrologers,
the ¹ magicians, the ¹² soothsayers,
shew unto the king;

n Gen. 40. 8.
& 41. 16.
ver 18, 47.
Amos 4. 13

+ Chald.
both
made known

z Gen. 49. 1.

+ Chald.
That I have
found

+ Chald.
children of
the captivity
of Judah.

28 * But there is a God in heaven
that revealeth secrets, and † maketh
known to the king Nebuchadnezzar
* what shall be in the latter days.
Thy dream, and the visions of thy
head upon thy bed, are these;

39 And after these shall arise ^m an-
other kingdom ⁿ inferior to thee, and
another third kingdom of brass, which
shall bear rule over all the earth.

m ch. 5. 28,
31.

n ver. 32.

+ Chald.
That I have
found

+ Chald.
children of
the captivity
of Judah.

40 And ^p the fourth kingdom shall
be strong as iron: forasmuch as iron
breaketh in pieces and subdueth all
things: and as iron that breaketh all
these, shall it break in pieces and
bruise.

p ch. 7. 7, 23.

+ Chald.
That I have
found

+ Chald.
children of
the captivity
of Judah.

41 And whereas thou sawest ^q the
feet and toes, part of potters' clay,
and part of iron, the kingdom shall
be divided; but there shall be in it
of the strength of the iron, forasmuch
as thou sawest the iron mixed with
miry clay.

q ver 32.

+ Chald.
That I have
found

+ Chald.
children of
the captivity
of Judah.

42 And *as* the toes of the feet *were*
part of iron, and part of clay, *so* the
kingdom shall be partly strong, and
partly || broken.

43 And whereas thou sawest iron
mixed with miry clay, they shall in-
gle themselves with the seed of men:
but they shall not cleave † one to an-
other, even as iron is not mixed with
clay.

44 And in † the days of these kings
* shall the God of heaven set up a
kingdom, * which shall never be de-
stroyed: and the † kingdom shall not
be left to other people, ^t but it shall
break in pieces and consume all these
kingdoms, and it shall stand for ever.

45 * Forasmuch as thou sawest that
the stone was cut out of the mountain
|| without hands, and that it brake in
pieces the iron, the brass, the clay,
the silver, and the gold; the great
God hath made known to the king
what shall come to pass † hereafter:

z Gen. 41.
16.
Acts 3. 12.
|| Or, but for
the intent
that the in-
terpretation
may be made
known to the
king.
a ver. 47.
† Chald.
must seeing.

b See ver. 35,
&c.

|| Or, sides.

|| Or, which
was not in
hands: as
ver. 45.

c ch. 8. 25.
Zech. 4. 6.
2 Cor. 5. 1.
Heb. 9. 24.

+ Chald.
That I have
found

+ Chald.
children of
the captivity
of Judah.

31 ¶ Thou, O king, † sawest, and
behold a great image. This great
image, whose brightness *was* excel-
lent, stood before thee; and the ¹⁴ form
thereof *was* terrible.

32 ^b This image's head *was* of fine
gold, his breast and his arms of
silver, his belly and his || thighs of
brass,

33 His legs of iron, his feet part of
iron and part of clay.

34 Thou sawest till that a stone
was cut out || ^c without hands, which

† Chald. this
with this.

† Chald.
their days.

r ver 28.

s ch. 4. 3, 34.
& 6. 26
& 7. 14, 27.
Mic 4. 7.
Luke 1. 32,
33.

† Chald.
kingdom
thereof.

t Ps. 2. 9.

Is. 60. 12.
1 Cor. 15. 24.

u ver. 35.
Is. 28. 16.

|| Or, which
was not in
hand.

† Chald.
after this.

+ Chald.
That I have
found

+ Chald.
children of
the captivity
of Judah.

35 Then *was* the iron, the clay, the
brass, the silver, and the gold, broken
to pieces together, and became ^d like
the chaff of the summer threshing-
floors; and the wind carried them
away, that ^e no place was found for
them: and the stone that smote the
image ^f became a great mountain,
^g and filled the whole earth.

36 ¶ This *is* the dream; and we will
tell the interpretation thereof before
the king.

37 ^h Thou, O king, *art* a king of
kings: ⁱ for the God of heaven hath
given thee a kingdom, power, and
strength, and glory.

38 ^k And whosoever the children
of men dwell, the beasts of the field
and the fowls of the heaven hath
he given into thine hand, and hath
made thee ruler over them all. ^l Thou
art this head of gold.

39 And after these shall arise ^m an-
other kingdom ⁿ inferior to thee, and
another third kingdom of brass, which
shall bear rule over all the earth.

40 And ^p the fourth kingdom shall
be strong as iron: forasmuch as iron
breaketh in pieces and subdueth all
things: and as iron that breaketh all
these, shall it break in pieces and
bruise.

41 And whereas thou sawest ^q the
feet and toes, part of potters' clay,
and part of iron, the kingdom shall
be divided; but there shall be in it
of the strength of the iron, forasmuch
as thou sawest the iron mixed with
miry clay.

42 And *as* the toes of the feet *were*
part of iron, and part of clay, *so* the
kingdom shall be partly strong, and
partly || broken.

43 And whereas thou sawest iron
mixed with miry clay, they shall in-
gle themselves with the seed of men:
but they shall not cleave † one to an-
other, even as iron is not mixed with
clay.

44 And in † the days of these kings
* shall the God of heaven set up a
kingdom, * which shall never be de-
stroyed: and the † kingdom shall not
be left to other people, ^t but it shall
break in pieces and consume all these
kingdoms, and it shall stand for ever.

45 * Forasmuch as thou sawest that
the stone was cut out of the mountain
|| without hands, and that it brake in
pieces the iron, the brass, the clay,
the silver, and the gold; the great
God hath made known to the king
what shall come to pass † hereafter:

d Ps 1. 4.
Hos 13. 3.

e Ps. 37. 10.
36

f Is. 2. 2, 3.

g Ps. 80. 9.

h Ezra 7. 12.
Is. 47. 5.
Jer. 27. 6, 7.
Ezek 26. 7.
Hos 7. 10.

i Ezra 1. 2.

k ch. 4. 21, 22
Jer. 27. 6.

l ver. 32.

m ch. 5. 28,
31.

n ver. 32.

p ch. 7. 7, 23.

q ver 32.

r ver 28.

s ch. 4. 3, 34.
& 6. 26
& 7. 14, 27.
Mic 4. 7.
Luke 1. 32,
33.

t Ps. 2. 9.

Is. 60. 12.
1 Cor. 15. 24.

u ver. 35.
Is. 28. 16.

|| Or, which
was not in
hand.

† Chald.
after this.

+ Chald.
That I have
found

+ Chald.
children of
the captivity
of Judah.

VAR. REND.—¹² V. 27. astrologers.—¹³ V. 30. that
the interpretation might be made known to the king.
—¹⁴ V. 31. look.

Before
CHRIST
603.

z See Acts 10,
25.
& 14. 13.
& 28. 6
y Ezra 6. 10.

z ver. 28.

a ver. 6.

b ch. 4. 9.
& 5. 11.

c ch. 3. 12.

d Esth. 2. 19,
21.
& 3. 2.

cir. 580.

+ Chald.
with might.
+ Chald. they
command.
a ch. 4. 1.
& 6. 25.

and the dream is certain, and the interpretation thereof sure.

46 ¶ Then the king Nebuchadnezzar fell upon his face, and worshipped Daniel, and commanded that they should offer an oblation ⁹and sweet odours unto him.

47 The king answered unto Daniel, and said, Of a truth it is, that your God is a God of gods, and a Lord of kings, ²and a revealer of secrets, seeing thou couldest reveal this secret.

48 Then the king made Daniel a great man, ^aand gave him many great gifts, and made him ruler over the whole province of Babylon, and ^bchief of the ¹⁵governors over all the wise men of Babylon.

49 Then Daniel requested of the king, ^cand he set Shadrach, Meshach, and Abed-nego, over the affairs of the province of Babylon: but Daniel ^dsat in the gate of the king.

CHAPTER 3.

1 Nebuchadnezzar dedicateth a golden image in Dura. 8 Shadrach, Meshach, and Abed-nego are accused for not worshipping the image. 13 They, being threatened, make a good confession. 19 God delivereth them out of the furnace. 26 Nebuchadnezzar seeing the miracle bleisseth God.

β NEBUCHADNEZZAR the king made an image of gold, whose height was threescore cubits, and the breadth thereof six cubits: he set it up in the plain of Dura, in the province of Babylon.

2 Then Nebuchadnezzar the king sent to gather together the ¹princes, the ²governors, and the ³captains, the ⁴judges, the treasurers, the ⁵counsellors, the ⁶sheriffs, and all the rulers of the provinces, to come to the dedication of the image which Nebuchadnezzar the king had set up.

3 Then the ¹princes, the ²governors, and ³captains, the ⁴judges, the treasurers, the ⁵counsellors, the ⁶sheriffs, and all the rulers of the provinces, were gathered together unto the dedication of the image that Nebuchadnezzar the king had set up; and they stood before the image that Nebuchadnezzar had set up.

4 Then an herald cried aloud, To you [†]it is commanded, ^aO people, nations, and languages,

5 That at what time ye hear the sound of the cornet, flute, harp, sack-

but, psaltery, ⁷|| [†]dulcimer, and all kinds of musick, ye fall down and worship the golden image that Nebuchadnezzar the king hath set up:

6 And whoso falleth not down and worshippeth shall the same hour ^bbe cast into the midst of a burning fiery furnace.

7 Therefore at that time, when all the people heard the sound of the cornet, flute, harp, sackbut, psaltery, and all kinds of musick, all the people, the nations, and the languages, fell down and worshipped the golden image that Nebuchadnezzar the king had set up.

8 ¶ Wherefore at that time certain Chaldeans ^ccame near, and ⁸accused the Jews.

9 They spake and said to the king Nebuchadnezzar, ^dO king, live for ever.

10 Thou, O king, hast made a decree, that every man that shall hear the sound of the cornet, flute, harp, sackbut, psaltery, and ⁷dulcimer, and all kinds of musick, shall fall down and worship the golden image:

11 And whoso falleth not down and worshippeth, that he should be cast into the midst of a burning fiery furnace.

12 ¶ There are certain Jews whom thou hast set over the affairs of the province of Babylon, Shadrach, Meshach, and Abed-nego; these men, O king, [†]have not regarded thee: they serve not thy gods, nor worship the golden image which thou hast set up.

13 ¶ Then Nebuchadnezzar in his rage and fury commanded to bring Shadrach, Meshach, and Abed-nego. Then they brought these men before the king.

14 Nebuchadnezzar spake and said unto them, Is it ⁹|| true, O Shadrach, Meshach, and Abed-nego, do not ye serve my gods, nor worship the golden image which I have set up?

15 Now if ye be ready that at what time ye hear the sound of the cornet, flute, harp, sackbut, psaltery, and ⁷dulcimer, and all kinds of musick, ye fall down and worship the image which I have made; [†]well: but if ye worship not, ye shall be cast the same hour into the midst of a burning fiery furnace; ⁹and who is that God that shall deliver you out of my hands?

VAR. REND.—7 Vs. 5, 10, 15. symphony (name of a Greek musical instrument, probably a kind of bagpipe, Ge. Hi. Ew. Zö. Ke. Schr.).—8 V. 8. Lit. ate the morsels of (an Aramaic idiom signifying to slander: cf. Job 19. 22).—9 V. 14. of set purpose . . . that ye serve not my gods, Ge. Hi. Pu. Zö. Ke.

VAR. REND.—15 V. 48. deputies (Neh. 4. 14).—CHAP. 3. ¹Vs. 2, 3, 27. Lit. satraps.—²Vs. 2, 3, 27. deputies.—³Vs. 2, 3, 27. governors (Neh. 5. 15).

—⁴Vs. 2, 3. generals, Haug; magistrates, Hi. Pu.; arch-astrologers, Ew. (Sense very doubtful).—⁵Vs. 2, 3. judges, Haug, M. Müller.—⁶Vs. 2, 3. lawyers, Ge. Ke. Pu. Zö. (Sense very doubtful).

VAR. READ.—CHAP. 3. V. 1. β Add, In the eighteenth (twenty-eighth, Ew.) year, Sept. Theod.

Before
CHRIST
cir. 580.

|| Or, singing.
+ Chald.
symphony.
b Jer 29. 22.
Rev 13. 15.

c ch. 6. 12.

d ch. 2. 4.
& 5. 10.
& 6. 6; 21.

e ch. 2. 49.

+ Chald.
have set no
regard upon
thee.

|| Or, of purpose, as
Ex. 21. 13.

f As Ex. 32.
32.
Luke 13. 9.

g Ex. 5. 2.
2 Kings 18.
35.

Before
CHRIST
cir. 580.

h Matt. 10. 19.

+ Chald.
filled.

+ Chald.
mighty of
strength.

|| Or, mantles.
|| Or, turbans.

+ Chald. word.
|| Or, spark.

|| Or.
governors.

k Is. 43. 2.
+ Chald there
is no hurt
in them.
Job 1. 6.
& 38. 7.
Ps. 34. 7.
ver. 28

VAR. READ.—¹⁰ V. 16. have no need.—¹¹ V. 17. If our God whom . . . us, he will deliver us from the burning fiery furnace, and out of, *Hi. Zö.*—¹² V. 19. there was cause for it.—¹³ Vs. 21, 27. cloaks, *AE. Ge. Levy*; breeches (doubtful philologically, *La.*), *Aq. Theod. Symm. Jer. Ge. (alt.), Ew.*—¹⁴ V. 21. tunics, *R.*—¹⁵ mantles, *K.*—¹⁶ Vs. 24, 27. Rather, counsellors, *Pu.*—¹⁷ V. 25. look.—¹⁸ a son of the gods, *He. Zö. Ke. Rose, Fuller, R*; or, a son of God (*i.e. an angel*, Job 1. 6; cf. v. 28), *H. Ew.*

VAR. READ.—V. 23. *B Sept.* has here a long insertion, consisting of a prayer supposed to have been uttered by Azariah, and the 'Song of the three children,' otherwise known as the *Benedicite*.

Before
CHRIST
cir. 580.

+ Chald door.

m Heb. 11. 34.

n Ps. 34. 7. 8.
Jer. 17. 7.
ch. 6 22. 23

o ch. 6. 26.
+ Chald. a
decree is
made by me.
+ Chald.
error
p ch. 2. 5.
+ Chald.
made pieces
q ch. 6. 27.

+ Chald. made
to prosper.

cir. 570.

a ch. 3. 4.
& 6. 25.

+ Chald. It
was seemly
before me.
b ch. 3. 26.
c ch. 6. 27.

d ver. 34.
ch. 2. 44.
& 6. 26.

e ch. 2. 28. 29.

f ch. 2. 1.

16 Shadrach, Meshach, and Abed-nego, answered and said to the king, O Nebuchadnezzar, ^a we ¹⁰ are not careful to answer thee in this matter.

17 ¹¹ If it be so, our God whom we serve is able to deliver us from the burning fiery furnace, and he will deliver us out of thine hand, O king.

18 But if not, be it known unto thee, O king, that we will not serve thy gods, nor worship the golden image which thou hast set up.

19 ¶ Then was Nebuchadnezzar full of fury, and the form of his visage was changed against Shadrach, Meshach, and Abed-nego: therefore he spake, and commanded that they should heat the furnace one seven times more than ¹² it was wont to be heated.

20 And he commanded the [†] most mighty men that were in his army to bind Shadrach, Meshach, and Abed-nego, and to cast them into the burning fiery furnace.

21 Then these men were bound in their ¹³ || coats, their ¹⁴ hosen, and their ¹⁵ || hats, and their other garments, and were cast into the midst of the burning fiery furnace.

22 Therefore because the king's [†] commandment was urgent, and the furnace exceeding hot, the || flame of the fire slew those men that took up Shadrach, Meshach, and Abed-nego.

23 And these three men, Shadrach, Meshach, and Abed-nego, fell down bound into the midst of the burning fiery furnace. [†]

24 Then Nebuchadnezzar the king was astonished, and rose up in haste, and spake, and said unto his ¹⁶ || counsellors, Did not we cast three men bound into the midst of the fire? They answered and said unto the king, True, O king.

25 He answered and said, Lo, I see four men loose, ^a walking in the midst of the fire, and [†] they have no hurt; and the ¹⁷ form of the fourth is like ¹⁸ the Son of God.

26 ¶ Then Nebuchadnezzar came

near to the [†] mouth of the burning fiery furnace, and spake, and said, Shadrach, Meshach, and Abed-nego, ye servants of the most high God, come forth, and come hither. Then Shadrach, Meshach, and Abed-nego, came forth of the midst of the fire.

27 And the ¹ princes, ² governors, and ³ captains, and the king's ¹⁶ counsellors, being gathered together, saw these men, ^m upon whose bodies the fire had no power, nor was an hair of their head singed, neither were their ¹³ coats changed, nor the smell of fire had passed on them.

28 Then Nebuchadnezzar spake, and said, Blessed be the God of Shadrach, Meshach, and Abed-nego, who hath sent his angel, and delivered his servants that ⁿ trusted in him, and have changed the king's word, and yielded their bodies, that they might not serve nor worship any god, except their own God.

29 ^o Therefore [†] I make a decree, That every people, nation, and language, which speak [†] any thing amiss against the God of Shadrach, Meshach, and Abed-nego, shall be [†] cut in pieces, and their houses shall be made a dunghill: ^q because there is no other God that can deliver after this sort.

30 Then the king [†] promoted Shadrach, Meshach, and Abed-nego, in the province of Babylon.

CHAPTER 4.

1 Nebuchadnezzar confesseth God's kingdom, 4 maketh relation of his dreams, which the magicians could not interpret. 8 Daniel heareth the dream. 19 He interpreteth it. 28 The story of the event.

NEBUCHADNEZZAR the king, ^a unto all people, nations, and languages, that dwell in all the earth; Peace be multiplied unto you.

2 [†] I thought it good to shew the signs and wonders ^b that the high God hath wrought toward me.

3 ^c How great are his signs! and how mighty are his wonders! his kingdom is ^d an everlasting kingdom, and his dominion is from generation to generation.

4 ¶ I Nebuchadnezzar was at rest in mine house, and flourishing in my palace:

5 I saw a dream which made me afraid, ^e and the thoughts upon my bed and the visions of my head troubled me.

6 Therefore made I a decree to bring in all the wise men of Babylon before me, that they might make known unto me the interpretation of the dream.

Before
CHRIST
cir. 570.

g ch. 2. 2.

h ch. 1. 7.

i Is. 63. 11.
ver. 18.
ch. 2. 11.
& 5. 11, 14.

k ch. 2. 18
& 5. 11.

+ Chald. *T*
was seeing.
l Ezek. 31. 3.
&c.
ver. 20.

m Ezek. 17.
23.
& 31. 6.
See Lam. 4.
20.

n Ps. 103. 20.
ver. 17, 23.
o Deut. 33. 2.
ch. 8. 13.
Zech. 14. 5.
Jude 14.

+ Child
with might.
p Matt. 3. 10
q Ezek. 31. 12.

r ch. 11. 13.
& 12. 7.

s Ps. 9. 16.
t ch. 2. 21.
& 5. 21.
ver. 23, 32.

7 ^aThen came in the ¹magicians, the ²astrologers, the Chaldeans, and the ³soothsayers: and I told the dream before them; but they did not make known unto me the interpretation thereof.

8 ¶ But at the last Daniel came in before me, ^bwhose name was Belteshazzar, according to the name of my god, ^cand in whom *is* the spirit of the holy gods: and before him I told the dream, *saying*,

9 O Belteshazzar, ^dmaster of the ¹magicians, because I know that the spirit of the holy gods *is* in thee, and no secret troubleth thee, tell me the visions of my dream that I have seen, and the interpretation thereof.

10 Thus *were* the visions of mine head in my bed; ^eI saw, and behold ^fa tree in the midst of the earth, and the height thereof *was* great.

11 The tree grew, and was strong, and the height thereof reached unto heaven, and the sight thereof to the end of all the earth:

12 The leaves thereof *were* fair, and the fruit thereof much, and in it *was* meat for all: ^gthe beasts of the field had shadow under it, and the fowls of the heaven dwelt in the boughs thereof, and all flesh *was* fed of it.

13 I saw in the visions of my head upon my bed, and, behold, ^ha watcher and ⁱan holy one came down from heaven;

14 He cried ^jaloud, and said thus, ^kHew down the tree, and cut off his branches, shake off his leaves, and scatter his fruit: ^llet the beasts get away from under it, and the fowls from his branches:

15 Nevertheless leave the stump of his roots in the earth, ^meven with a band of iron and brass, in the tender grass of the field; and let it be wet with the dew of heaven, and *let* his portion *be* with the beasts in the grass of the earth:

16 Let his heart be changed from man's, and let a beast's heart be given unto him; and let seven ⁿtimes pass over him.

17 This matter *is* by the decree of the watchers, and the demand by the word of the holy ones: to the intent ^othat the living may know ^pthat the most High ruleth in the kingdom of men, and giveth it to whomsoever he will, and setteth up over it the basest of men.

18 This dream I king Nebuchad-

nezzar have seen. Now thou, O Belteshazzar, declare the interpretation thereof, ^qforasmuch as all the wise *men* of my kingdom are not able to make known unto me the interpretation: but thou *art* able; ^rfor the spirit of the holy gods *is* in thee.

19 ¶ Then Daniel, ^swhose name *was* Belteshazzar, *was* astonished for one hour, and his thoughts troubled him. The king spake, and said, Belteshazzar, let not the dream, or the interpretation thereof, trouble thee. Belteshazzar answered and said, My lord, ^tthe dream *be* to them that hate thee, and the interpretation thereof to thine enemies.

20 ^uThe tree that thou sawest, which grew, and was strong, whose height reached unto the heaven, and the sight thereof to all the earth;

21 Whose leaves *were* fair, and the fruit thereof much, and in it *was* meat for all; under which the beasts of the field dwelt, and upon whose branches the fowls of the heaven had their habitation:

22 ^vIt *is* thou, O king, that art grown and become strong: for thy greatness is grown, and reacheth unto heaven, ^wand thy dominion to the end of the earth.

23 ^xAnd whereas the king saw a watcher and an holy one coming down from heaven, and saying, Hew the tree down, and destroy it; yet leave the stump of the roots thereof in the earth, ^yeven with a band of iron and brass, in the tender grass of the field; and let it be wet with the dew of heaven, ^zand *let* his portion *be* with the beasts of the field, till seven times pass over him;

24 This *is* the interpretation, O king, and this *is* the decree of the most High, which is come upon my lord the king:

25 That they shall ^{aa}drive thee from men, and thy dwelling shall be with the beasts of the field, and they shall make thee ^{ab}to eat grass as oxen, and they shall wet thee with the dew of heaven, and seven times shall pass over thee, ^{ac}till thou know that the most High ruleth in the kingdom of men, and ^{ad}giveth it to whomsoever he will.

26 And whereas ^{ae}they commanded to leave the stump of the tree roots; thy kingdom shall be sure unto thee, ^{af}after that thou shalt have known that the ^{ag}heavens do rule.

27 Wherefore, O king, let my counsel

Before
CHRIST
cir. 570.

u Gen. 41. 8.
ch. 5. 8, 15.

x ver. 8.

y ver. 8.

z See 2 Sam.
15. 32.
Jer. 29. 7.

a ver. 10, 11,
12.

b ch. 2. 35.

c Jer. 27. 6, 7,
8.

d ver. 13.

e ch. 5. 21.

f ver. 32.
ch. 5. 21, &c.

g Ps. 106. 20.

h ver. 17, 32.
Ps. 83. 18.

i Jer. 27. 3.

k Matt. 21. 23.
Luke 13. 18,
21.

VAR. REND.—CHAP. 4. ¹Vs. 7, 9. lettered men.
—²Vs. 7. enchanters.—³astrologers.—⁴Vs. 15,
23. but.

VAR. REND.—⁵V. 26. Or, it was.—⁶so soon as
thou, *Hi. Ew. Zö. Ke.*

Before
CHRIST
cir. 570.

11 Pet. 4 8
m Ps. 41. 1,
&c.

1 Or, on
healing of
thine error.

n 1 Kings 21.
20.

1 Or, upon.

o Prov. 16. 18.
ch. 5. 20.

p ch. 5. 5.
1 Luke 12. 20.
q ver. 24.

cir. 569.
r ver. 25.

cir. 563.
s ver. 26.

t ch. 12. 7.
Rev. 4. 10.

u Ps. 10. 16
ch. 2. 44.
& 7. 14.

Nic. 4. 7.
Luke 1. 33.

x Is. 40. 15,
17.

y Ps. 115. 3.
& 135. 6.

z Job 34. 29.

a Job 9. 12.
Is. 45. 9.
Rom. 9. 20.

b ver. 26.

c Job 42. 12.
Prov. 22. 4.
Matt. 6. 33.

be acceptable unto thee, and ⁷¹break off thy sins by ⁸righteousness, and thine iniquities by shewing mercy to the poor; ^mif it may be ^{||}a lengthening of thy tranquillity.

28 [¶] All this came upon the king Nebuchadnezzar.

29 At the end of twelve months he walked ^{||}in the palace of the kingdom of Babylon.

30 The king ^ospake, and said, Is not this great Babylon, that I have built for the house of the kingdom by the might of my power, and for the honour of my majesty?

31 ^p While the word *was* in the king's mouth, there fell ^qa voice from heaven, *saying*, O king Nebuchadnezzar, to thee it is spoken; The kingdom is departed from thee.

32 And ^rthey shall drive thee from men, and thy dwelling *shall be* with the beasts of the field: they shall make thee to eat grass as oxen, and seven times shall pass over thee, until thou know that the most High ruleth in the kingdom of men, and giveth it to whomsoever he will.

33 The same hour *was* the thing fulfilled upon Nebuchadnezzar: and he was driven from men, and did eat grass as oxen, and his body *was* wet with the dew of heaven, till his hairs were grown like eagles' feathers, and his nails like birds' claws.

34 And ^sat the end of the days I Nebuchadnezzar lifted up mine eyes unto heaven, and mine understanding returned unto me, and I blessed the most High, and I praised and honoured him ^tthat liveth for ever, whose dominion is ^uan everlasting dominion, and his kingdom *is* from generation to generation:

35 And ^xall the inhabitants of the earth ^{are} reputed as nothing: and ^yhe doeth according to his will in the army of heaven, and *among* the inhabitants of the earth: and ^znone can ^astay his hand, or say unto him, ^aWhat doest thou?

36 At the same time my reason returned unto me; ^band for the glory of my kingdom, mine honour and brightness returned unto me; and my ¹⁰counsellors and my lords sought unto me; and I was established in my kingdom, and excellent majesty *was* ^cadded unto me.

37 Now I Nebuchadnezzar praise and extol and honour the King of

heaven, ^dall whose works *are* truth, and his ways judgment: ^eand those that walk in pride he is able to abase.

CHAPTER 5.

1 *Belshazzar's impious feast. 5 A handwriting, unknown to the magicians, troubleth the king. 10 At the commendation of the queen Daniel is brought. 17 He, reproving the king of pride and idolatry, 25 readeth and interpreteth the writing. 30 The monarchy is translated to the Medes.*

BELSHAZZAR the king ^amade a great feast to a thousand of his lords, and drank wine before the thousand.

2 Belshazzar, while he tasted the wine, commanded to bring the golden and silver vessels ^bwhich his ^{||}father Nebuchadnezzar had [†]taken out of the temple which *was* in Jerusalem; that the king, and his princes, his ¹wives, and his concubines, might drink therein.

3 Then they brought the golden vessels that were taken out of the temple of the house of God which *was* at Jerusalem; and the king, and his princes, his ¹wives, and his concubines, drank in them.

4 They drank wine, ^cand praised the gods of gold, and of silver, of brass, of iron, of wood, and of stone.

5 [¶] ^dAt the same hour came forth fingers of a man's hand, and wrote over against the candlestick upon the plaister of the wall of the king's palace: and the king saw the part of the hand that wrote.

6 Then the king's [†]countenance [†]was changed, and his thoughts troubled him, so that the ^{||}†joints of his loins were loosed, and his ^eknees smote one against another.

7 [†]The king cried [†]aloud to bring in ^othe ²astrologers, the Chaldeans, and the ³soothsayers. And the king spake, and said to the wise men of Babylon, Whosoever shall read this writing, and shew me the interpretation thereof, shall be clothed with ^{||}scarlet, and *have* a chain of gold about his neck, ^aand shall ⁴be the third ruler in the kingdom.

8 Then came in all the king's wise men: ⁱbut they could not read the writing, nor make known to the king the interpretation thereof.

9 Then *was* king Belshazzar greatly ^ktroubled, and his [†]countenance *was* changed ⁵in him, and his lords were astonished.

Before
CHRIST
cir. 563.

d Ps. 33. 4.
Rev. 15. 3.
& 16. 7.
e Ex. 18. 11.
ch. 5. 20.

cir. 538.
a Esth. 1. 3.

b ch. 1. 2.
Jer. 52. 19.
1 Or, grand-
father: as
Jer. 27. 7.
2 Sam. 9. 7.
2 Chr. 15. 16.
ver. 11. 13.
† Chald.
brought
forth.

c Rev. 9. 20.

d ch. 4. 31.

† Chald.
brightnesses,
ver. 9.
† Chald.
changed it.
1 Or, girdles,
Is. 5. 27.
† Chald.
bindings, or,
knots.
e Nah. 2. 10.
f ch. 2. 2.
& 4. 6.
† Chald.
with might.
g Is. 47. 13.

11 Or, purple.
h ch. 6. 2.

i ch. 2. 27.
& 4. 7.

k ch. 2. 1.
† Chald.
brightnesses,
ver. 6.

VAR. REND.—⁷V. 27. Or, redeem, Sept. Theod. Pesh. Vulg. AE. Ge. Ew. Hi. Zö. R marj.—⁸Or, almsgiving, Sept. Theod. Pesh. Vulg.—⁹V. 35. Lit. strike.—¹⁰V. 36. councillors.

VAR. REND.—**CHAP. 5.** ¹Vs. 2, 3, 23. princesses.—²Vs. 7, 11, 15. enchanters.—³Vs. 7, 11. astrologers.—⁴Vs. 7, 16, 29. rule, as one of the board of three (ch. 6. 2), Hi. Ew. Zö. Ke.; similarly Hä. The word is different from that meaning 'third.'—⁵V. 9. upon.

Before
CHRIST
cir. 538.

1 ch. 2. 4.
& 3. 9.

m ch. 2. 48.
& 1. 8, 9, 18.

Or, grand-
father,
ver. 2.

Or, grand-
father,
ver. 2.
n ch. 4. 9.

o ch. 6. 3.

Or, of an
interpreter,
&c.

Or, of a
dissolver.
† Chald.
knots.

p ch. 1. 7.

Or, grand-
father.

q ver. 11. 12.

r ver. 7. 8.

† Chald.
interpreter.
s ver. 7.

Or, for, as
ch. 2. 6.

t ch. 2. 37.
38.
& 4. 17, 22.
25.

10 ¶ *Nine* the queen by reason of the words of the king and his lords came into the banquet house: *and* the queen spake and said, 'O king, live for ever: let not thy thoughts trouble thee, nor let thy countenance be changed:

11 ^m There is a man in thy kingdom, in whom *is* the spirit of the holy gods; and in the days of thy || father light and understanding and wisdom, like the wisdom of the gods, was found in him; whom the king Nebuchadnezzar thy || father, the king, *I* say, thy father, made ^a master of the ^s magicians, ² astrologers, Chaldeans, *and* ³ soothsayers;

12 ^a Forasmuch as an excellent spirit, and knowledge, and understanding, || interpreting of dreams, and shewing of hard sentences, and ^s || dissolving of † doubts, were found in the same Daniel, ^a whom the king named Belteshazzar: now let Daniel be called, and he will shew the interpretation.

13 Then was Daniel brought in before the king. *And* the king spake and said unto Daniel, *Art* thou that Daniel, which *art* of the children of the captivity of Judah, whom the king my || father brought out of Jewry?

14 I have even heard of thee, that ^a the spirit of the gods *is* in thee, and *that* light and understanding and excellent wisdom is found in thee.

15 *And* now ^a the wise *men*, the ² astrologers, have been brought in before me, that they should read this writing, and make known unto me the interpretation thereof: but they could not shew the interpretation of the thing:

16 *And* I have heard of thee, that thou canst † make interpretations, and dissolve doubts: ^a now if thou canst read the writing, and make known to me the interpretation thereof, thou shalt be clothed with ^a scarlet, and have a chain of gold about thy neck, and shalt ^a be the third ruler in the kingdom.

17 ¶ Then Daniel answered and said before the king, Let thy gifts be to thyself, and give thy || rewards to another; yet I will read the writing unto the king, and make known to him the interpretation.

18 O thou king, ^a the most high God gave Nebuchadnezzar thy father

a kingdom, and majesty, and glory, and honour:

19 *And* for the majesty that he gave him, ^a all people, nations, and languages, trembled and feared before him: whom he would he slew; and whom he would he kept alive; and whom he would he set up; and whom he would he put down.

20 ^a But when his heart was lifted up, and his mind hardened || in pride, he was † deposed from his kingly throne, and they took his glory from him:

21 *And* he was ^a driven from the sons of men; and || his heart was made like the beasts, and his dwelling *was* with the wild asses: they fed him with grass like oxen, and his body was wet with the dew of heaven; ^a till he knew that the most high God ruled in the kingdom of men, and *that* he appointeth over it whomsoever he will.

22 *And* thou his son, O Belshazzar, ^a hast not humbled thine heart, though thou knewest all this;

23 ^a But hast lifted up thyself against the Lord of heaven; and they have brought the vessels of his house before thee, and thou, and thy lords, thy ¹ wives, and thy concubines, have drunk wine in them; and thou hast praised the gods of silver, and gold, of brass, iron, wood, and stone, ^a which see not, nor hear, nor know: and the God in whose hand thy breath *is*, ^a and whose *are* all thy ways, hast thou not glorified:

24 Then was the part of the hand sent from him; and this writing was written.

25 ¶ And this *is* the writing that was written, ¹⁰ MENE, MENE, TEKEL, UPHARSIN.

26 This *is* the interpretation of the thing: MENE; God hath numbered thy kingdom, and finished it.

27 TEKEL; ^a Thou art weighed in the balances, and art found wanting.

28 ¹¹ PERES; Thy kingdom is divided, and given to the ⁷ Medes and ⁹ Persians.

29 Then commanded Belshazzar, and they clothed Daniel with scarlet, and put a chain of gold about his neck,

VAR. REND.—¹⁰ V. 25. (Should be pronounced M'né, M'né, T'ké'l.) i.e. 'a m'na, a m'na, a shekel, and half m'nas,' N'c. after Clermont-Ganneau (in themselves the names of three common coins, but pointing allusively to the same, or similar, words meaning Numbered (m'né), Weighed (T'ké'l), And they are dividing! or, And in pieces! Etc. Ke. (with a play at the same time on the word Persians). —¹¹ V. 28. (Read P'rés.) i.e. 'a half-m'na' (with a play on P'rís, divided).

VAR. REND.—⁶ V. 10. i.e. the queen-mother, Ew. Hi. Pu. Ke. —⁷ V. 11. lettered men. —⁸ V. 12. Lit. loosing of knots; so v. 16. —⁹ V. 16. purple (Esther 8. 15).

Before
CHRIST
cir. 538.

u Jer. 27. 7.
ch 3. 4.

x ch. 4. 30.
37.

Or, to deal
proudly.
Ex. 16. 11.

† Chald.
made to
come down

y ch. 4. 32.
&c.

Or, he made
his heart
equal, &c.

z ch. 4. 17, 23.

a 2 Chr. 33.

23.

& 36. 12.

b ver. 3. 4

c Ps. 115. 5, 6.

d Jer. 19. 23.

e Job 31. 6.

Ps. 62. 9.

Jer. 6. 30.

f Foretold.

Is. 21. 2.

ver. 31.

ch. 9. 1.

g ch. 6. 28.

Before
CHRIST
cir. 538.

h ver. 7.
cir. 538.
Jer. 51. 31.
39. 5.
Ech. 9. 1.
+ Chald. he
as the son of,
Ac.
Or, noac.

and made a proclamation concerning him, ^athat he should ¹be the third ruler in the kingdom.

30 ¶ ¹In that night was Belshazzar the king of the Chaldeans slain.

31 ^aAnd Darius the Median took the kingdom, [†]being || about threescore and two years old.

CHAPTER 6.

1 *Daniel is made chief of the presidents. 4 They conspired against him obtain an idolatrous decree. 10 Daniel, accused of the breach thereof, is cast into the lions' den. 18 Daniel is saved. 24 His adversaries decured, 25 and God manifested by a decree.*

cir. 538.
a Esth. 1. 1.

IT pleased Darius to set ^aover the kingdom an hundred and twenty ¹princes, which should be over the whole kingdom;

2 And over these three presidents; of whom Daniel *was* ²first: that the ¹princes might give accounts unto them, and the king should have no damage.

b ch. 5. 12.

3 Then this Daniel was preferred above the presidents and ¹princes, ⁴because an excellent spirit *was* in him; and the king thought to set him over the whole realm.

cir. 537.
c Eccles. 4. 4.

4 ¶ ^cThen the presidents and ¹princes sought to find occasion against Daniel concerning the kingdom; but they could find none occasion nor fault; forasmuch as he *was* faithful, neither was there any error or fault found in him.

5 Then said these men, We shall not find any occasion against this Daniel, except we find *it* against him concerning the law of his God.

Or, came
tumultuously.
d Neh. 2. 3.
ver. 21.
ch. 2. 4.

6 Then these presidents and ¹princes || assembled together to the king, and said thus unto him, ^aKing Darius, live for ever.

Or,
interdict.

7 All the presidents of the kingdom, the ³governors, and the ¹princes, the ⁴counsellors, and the ⁵captains, have consulted together ⁶to establish a royal statute, and to make a firm || decree, that whosoever shall ask a petition of any God or man for thirty days, save of thee, O king, he shall be cast into the den of lions.

e Esth. 1. 19.
& 8.
ver. 12, 13.
† Chald.
passeth not.

8 Now, O king, establish the decree, and sign the writing, that it be not changed, according to the ^claw of the Medes and Persians, which [†]altereth not.

9 Wherefore king Darius signed the writing and the decree.

10 ¶ Now when Daniel knew that

the writing was signed, he went into his house; and his windows being open in his chamber ^ftoward Jerusalem, he kneeled upon his knees ^gthree times a day, and prayed, and gave thanks before his God, as he did aforetime.

11 Then these men ⁷assembled, and found Daniel praying and making supplication before his God.

12 ^aThen they came near, and spake before the king concerning the king's decree; Hast thou not signed a decree, that every man that shall ask a *petition* of any God or man within thirty days, save of thee, O king, shall be cast into the den of lions? The king answered and said, The thing is true, ⁴according to the law of the Medes and Persians, which altereth not.

13 Then answered they and said before the king, That Daniel, ^kwhich *is* of the children of the captivity of Judah, [†]regardeth not thee, O king, nor the decree that thou hast signed, but maketh his petition three times a day.

14 Then the king, when he heard *these* words, ^mwas sore displeased with himself, and set *his* heart on Daniel to deliver him: and he laboured till the going down of the sun to deliver him.

15 Then these men ⁷assembled unto the king, and said unto the king, Know, O king, that ⁿthe law of the Medes and Persians *is*, That no decree nor statute which the king establisheth may be changed.

16 Then the king commanded, and they brought Daniel, and cast *him* into the den of lions. *Now* the king spake and said unto Daniel, Thy God whom thou servest continually, he will deliver thee.

17 ^oAnd a stone was brought, and laid upon the mouth of the den; ^pand the king sealed it with his own signet, and with the signet of his lords; that the purpose might not be changed concerning Daniel.

18 ¶ Then the king went to his palace, and passed the night fasting: neither were ⁸|| instruments of musick brought before him: ^qand his sleep went from him.

19 Then the king arose very early in the morning, and went in haste unto the den of lions.

20 And when he came to the den, he cried with a lamentable voice unto

Before
CHRIST
cir. 537.

f 1 Kings 9.
44. 4.
1's 5. 7.
Jonah 2. 4.
g Ps. 55. 17.
Acts 2. 1. 2.
15.
& 3. 1.
& 10. 9.

h ch. 3. 8.

i ver. 8.

k ch. 1. 6.

& 3. 13.

l ch. 3. 12.

m So Mark 6.
26.

n ver. 8.

o Lam. 3. 53.

p So Matt.
27. 66.

|| Or, table.

q ch. 2. 1.

VAR. REND.—CHAP. 6. ¹1's. 1—4, 6, 7. satraps.
—²1's. 2. one.—³1's. 7. deputies.—⁴councillors.
—⁵governors.—⁶for the king to establish a statute, *Hi. Zo. Ke.*

VAR. REND.—7's. 11, 15. See v. 6, marg.
—⁸1's. 18. concubines, *Ge. Zü. Ke.* (*Sense uncertain.*)

Before
CHRIST
cir. 557.

r ch. 3. 15.

s ch. 2. 4.

t ch. 3. 28.

u Heb. 11. 33.

x Heb. 11. 33.

y Deut. 19. 19.

z Esth. 9. 10.
See Deut.
24. 16.
2 Kings 14.
6.

a ch. 4. 1.

b ch. 3. 29.

c Ps. 99. 1.

d ch. 4. 34.

e ch. 2. 44.
& 4. 3, 31
& 7. 14, 27.
Luke 1. 33

f ch. 4. 3.

† Heb. *hand*.

g ch. 1. 21.

h Ezra 1. 1, 2.

Daniel: and the king spake and said to Daniel, O Daniel, servant of the living God, ^r is thy God, whom thou servest continually, able to deliver thee from the lions?

21 Then said Daniel unto the king, ^a O king, live for ever.

22 ^t My God hath sent his angel, and hath ^u shut the lions' mouths, that they have not hurt me: forasmuch as before him innocency was found in me; and also before thee, O king, have I done no hurt.

23 Then was the king exceeding glad ^v for him ^v, and commanded that they should take Daniel up out of the den. So Daniel was taken up out of the den, and no manner of hurt was found upon him, ^x because he believed in his God.

24 ^y ¶ And the king commanded, and they brought those men which had ^y accused Daniel, and they cast them into the den of lions, them, ^z their children, and their wives; and the lions had the mastery of them, and brake all their bones in pieces or ever they came at the bottom of the den.

25 ^a ¶ Then king Darius wrote unto all people, nations, and languages, that dwell in all the earth; Peace be multiplied unto you.

26 ^b I make a decree, That in every dominion of my kingdom men ^c tremble and fear before the God of Daniel: ^d for he ^d is the living God, and stedfast for ever, and his kingdom ^e that which shall not be ^e destroyed, and his dominion ^e shall be ^e even unto the end.

27 He delivereth and rescueth, ^f and he worketh signs and wonders in heaven and in earth, who hath delivered Daniel from the [†] power of the lions.

28 So this Daniel prospered in the reign of Darius, ^g and in the reign of ^h Cyrus the Persian.

CHAPTER 7.

1 Daniel's vision of four beasts. 9 Of God's kingdom. 15 The interpretation thereof.

IN the first year of Belshazzar king of Babylon ^a Daniel ^a had a dream and ^b visions of his head upon his bed: then he wrote the dream, and told the sum of the ^c matters.

2 Daniel spake and said, I saw in my vision by night, and, behold, the four winds of the heaven ^d strove upon the great sea.

3 And four great beasts ^e came up from the sea, diverse one from another.

4 The first ^f was ^f like a lion, and had eagle's wings: I beheld till the wings thereof were plucked, ^g and it was lifted up from the earth, and made stand upon the feet as a man, and a man's heart was given to it.

5 ^h And behold another beast, a second, like to a bear, and ⁱ it raised up itself ⁱ on one side, and ⁱ it had three ribs in the mouth of it between the teeth of it: and they said thus unto it, Arise, devour much flesh.

6 After this I beheld, and lo another, like a leopard, which had upon the back of it four wings of a fowl; the beast had also ^j four heads; and dominion was given to it.

7 After this I saw in the night visions, and behold ^k a fourth beast, dreadful and terrible, and strong exceedingly; and it had great iron teeth: it devoured and brake in pieces, and stamped the residue with the feet of it: and it ^l was diverse from all the beasts that ^l were before it; ^l and it had ten horns.

8 I considered the horns, and, behold, ^m there came up among them another little horn, before whom there were three of the first horns plucked up by the roots: and, behold, in this horn ⁿ were eyes like the eyes ⁿ of man, ⁿ and a mouth speaking great things.

9 ^o ¶ I beheld till the thrones were cast down, and ^o the Ancient of days did sit, ^o whose garment ^o was white as snow, and the hair of his head like the pure wool: his throne ^o was like the fiery flame, ^o and his wheels ^o as burning fire.

10 ^p A fiery stream issued and came forth from before him: ^p thousand thousands ministered unto him, and ten thousand times ten thousand stood before him: ^p the judgment was set, and the books were opened.

11 I beheld then because of the voice of the great waters which the horn spake: ^q I beheld ^q even till the beast was slain, and his body destroyed, and given to the burning flame.

12 As concerning the rest of the beasts, they had their dominion taken away: yet ^r their lives were prolonged for a season and time.

13 I saw in the night visions, and, behold, ^s one like the Son of man came with the clouds of heaven, and came to ^s the Ancient of days, and they brought him near before him.

14 ^t And there was given him do-

Before
CHRIST
cir. 555.

d Deut. 28. 49.
2 Sam. 1. 23.
Jer. 4. 7, 13.
& 48. 40.
Ezek. 17. 3.
Hab. 1. 8.

|| Or, *wherewith*.
e ch. 2. 39.
Or, *it raised up* *up one* *dominion*.

f ch. 8. 8, 22.

g ch. 2. 40.
ver. 19, 23.

h ch. 2. 41.
Rev. 13. 1.

i ver. 20, 21.
24.
ch. 8. 9.

j Rev. 9. 7.
i Ps. 12. 3.
ver. 25.
Rev. 13. 5.

m Rev. 20. 4.
n Ps. 90. 2.
ver. 13, 22.

o Ps. 104. 2.
Rev. 1. 14.

p Ezek. 1. 15.
16.

q Ps. 50. 3.
& 97. 3.
Is. 30. 37.
& 66. 15.

r 1 Kings 22. 19.

s Ps. 68. 17.
Rev. 12. 22.
Rev. 5. 11.

s Rev. 20. 4.
12.

t Rev. 19. 20.

† Chald. *a prolonging* *in the* *was* *given* *them*.

u Ezek. 1. 26.
Matt. 24. 30.
& 26. 61.
Rev. 1. 7, 13.
& 14. 14.

x ver. 9.

y Ps. 2. 6, 7, 8.
& 5. 6.

z Matt. 11. 27.
& 28. 18.
John 3. 35.
1 Cor. 15. 27.
Eph. 1. 22.

cir. 555.

a Num. 12. 6.
Amos 3. 7.

† Chald. *var*.

b ch. 2. 28.

|| Or, *words*.

c Rev. 13. 1.

VAR. REND.—⁹ V. 23. Omit.—¹⁰ V. 24. See ch. 3. 8.—CHAP. 7. ¹ V. 2. burst forth.

VAR. REND.—² V. 5. Or, toward, *Hi*.—³ V. 13. one like unto a son of man (i.e. one possessing human form), *Exc. Pu. Ke. R S^c*.

Before
CHRIST
cir. 555.

z ch. 3. 4.
a Ps. 145. 13.
ch 2. 44.
ver. 27.
Nic. 1. 7.
Luke 1. 33.
John 12. 34.
Heb. 12. 28.
b ver. 28.
+ Chald.
+ smooth.

c ver. 3.

d Is. 60. 12.
13. 14.
ver. 22, 27.
e Tim. 2. 14.
12.
Rev. 2. 26.
27.
f 3. 21.
g 20. 4.

+ Chald. *high ones, that is, things, or, places.*
c ver. 7
+ Chald. *from all those.*

h ch. 8. 12, 24.
i 11. 31.
Rev. 11. 7.
j 13. 7.
k 17. 14.
l 19. 19.
m ver. 9.
n ver. 18.
o Cor. 6. 2.
p Rev. 1. 6.
q 5. 10.
r 20. 4.

i ch. 2. 40.

k ver. 7. 8. 20.
Rev. 17. 12.

l Is. 37. 23.
ch. 8. 24, 25.
m 11. 28, 30.
n 21. 36.
o Rev. 13. 5, 6.
p Rev. 17. 6.
q 18. 24.
r ch. 2. 21.
s Rev. 13. 7.
t ch. 12. 7.
u Rev. 12. 14.
v ver. 10, 22.

minion, and glory, and a kingdom, that all ^apeople, nations, and languages, should serve him: his dominion ^bis an everlasting dominion, which shall not pass away, and his kingdom ^cthat which shall not be destroyed.

15 ^dI Daniel ^ewas grieved in my spirit in the midst of ^fmy ^gbody, and the visions of my head troubled me.

16 I came near unto one of them that stood by, and asked him the truth of all this. So he told me, and made me know the interpretation of the things.

17 ^hThese great beasts, which are four, ⁱare four kings, ^jwhich shall arise out of the earth.

18 But ^kthe saints of the ^lmost High shall take the kingdom, and possess the kingdom for ever, even for ever and ever.

19 Then I would know the truth of ^mthe fourth beast, which was diverse ⁿfrom all the others, exceeding dreadful, whose teeth were of iron, and his nails of brass; ^owhich devoured, brake in pieces, and stamped the residue with his feet:

20 And of the ten horns that ^pwere in his head, and of the other which came up, and before whom three fell; even of that horn that had eyes, and a mouth that spake very great things, whose look ^qwas more stout than his fellows.

21 I beheld, ^rand the same horn made war with the saints, and prevailed against them;

22 ^sUntil the Ancient of days came, ^tand judgment was ^ugiven to the saints of the most High; and the time came that the saints possessed the kingdom.

23 Thus he said, The fourth beast shall be ^vthe fourth kingdom upon earth, which shall be diverse from all kingdoms, and shall devour the whole earth, and shall tread it down, and break it in pieces.

24 ^wAnd the ten horns out of this kingdom ^xare ten kings ^ythat shall arise: and another shall rise after them; and he shall be diverse from the first, and he shall subdue three kings.

25 ^zAnd he shall speak ^agreat words against the most High, and shall ^bwear out the saints of the most High, and ^cthink to change times and laws: and ^dthey shall be given into his hand ^euntil a time and times and the dividing of time.

26 ^fBut the judgment shall sit, and they shall take away his dominion,

to consume and to destroy ^git unto the end.

27 And the ^hkingdom and dominion, and the greatness of the kingdom under the whole heaven, shall be given to the people of the saints of the most High, ⁱwhose kingdom is an everlasting kingdom, ^jand all ^kdominions shall serve and obey him.

28 Hitherto ^lis the end of the ^mmatter. As for me Daniel, ⁿmy cogitations much troubled me, and my countenance changed in me: but I ^okept the ^pmatter in my heart.

CHAPTER 8.

1 *Daniel's vision of the ram and he goat.* 13 *The two thousand three hundred days of sacrifice.* 15 *Gabriel comforteth Daniel, and interpreteth the vision.*

IN the third year of the reign of king Belshazzar a vision appeared unto me, ^aeven unto me Daniel, after that which appeared unto me ^bat the first.

2 And I saw in a vision; and it came to pass, when I saw, that I ^cwas ^dat ^eShushan in the palace, which is in the province of Elam; and I saw in a vision, and I was by the river of Ulai.

3 Then I lifted up mine eyes, and saw, and, behold, there stood before the river a ram which had ^ftwo horns: and the ^gtwo horns ^hwere high; but one ⁱwas higher than ^jthe other, and the higher came up last.

4 I saw the ram pushing westward, and northward, and southward; so that no beasts might stand before him, neither ^kwas there any that could deliver out of his hand; ^lbut he did according to his will, and ^mbecame great.

5 And as I was considering, behold, an he goat came from the west on the face of the whole earth, and ⁿ|| touched not the ground: and the goat had ^o†^a a notable horn between his eyes.

6 And he came to the ram that had ^ptwo horns, which I had seen standing before the river, and ran unto him in the fury of his power.

7 And I saw him come close unto the ram, and he was moved with choler against him, and smote the ram, and brake his two horns: and there was no power in the ram to stand before him, but he cast him down to the ground, and stamped upon him: and there was none that could deliver the ram out of his hand.

Before
CHRIST
cir. 555.

r ver. 14, 18, 22.

s ch. 2. 44.
t Luke 1. 33.
u John 12. 34.
v Rev. 11. 15.
w Is. 60. 12.

Or, riders.

x ver. 15.
y ch. 8. 27.
z 10. 8, 16.

a Luke 2. 19, 51.

cir. 553.

a ch. 7. 1.

b Esth 1. 2.

+ Heb. the second.

c ch. 5. 19.
d 11. 3, 16.

Or, none touched him in the earth.

+ Heb. a horn of sight.
d ver. 21.

VAR. REND. — ^aV. 28. word, *Ev. Zö. Ke.* —
CHAP. 8. ¹V. 2. Or, in Shushan the fortress. —
²V. 4. Or, behaved proudly, *Ev. Pu.*: so v. 8.

VAR. REND. — ^aV. 22. Or, done unto, *Hi. Zö. Ke.*

Before
CHRIST
cir. 553.

e ch. 7. 6.
+ 11. 1.
ver. 22.
f ch. 7. 8.
+ 11. 21.
g ch. 11. 25.
h Ps. 48. 2.
i Ezek. 20. 6.
15
ch. 11. 16.
41. 45.
i ch. 11. 28.
+ Or. against
the host.
k So Is. 14. 13.
l Rev. 12. 4.
m Jer. 48. 26.
12.
ch. 11. 36.
ver. 25.
n Or. against
n Josh. 5. 11.
o ch. 11. 31.
+ 12. 11.
p Or. from
him.
p Ex. 29. 38.
Num. 28. 3.
Ezek. 46. 13.
q ch. 11. 31.
r Or. the host
was given
over for the
transgression
against the
daily
sacrifice
s Ps. 119. 43.
142.
Is. 59. 14.
t ver. 4.
ch. 11. 28. 36.
u ch. 4. 13.
+ 12. 6.
1 Pet. 1. 12.
v Or. the
number of
secrets, or,
the number
of numbers.
w Heb.
x Or. making
desolate,
ch. 11. 31.
+ 12. 11.
y Heb.
evening
morning.
z Heb.
justified.
y See ch. 12.
8.
1 Pet. 1. 10.
11.
z Ezek. 1. 26.
a ch. 12. 6. 7.
b ch. 9. 21.
Luke 1. 19.
26.
c Ezek. 1. 28.
Rev. 1. 17.
d ch. 10. 9. 10.
Luke 9. 32.

8 Therefore the he goat waxed very great: and when he was strong, the great horn was broken; and for it came up ^βfour notable ones ^βtoward the four winds of heaven.

9 [†]And out of one of them came forth a little horn, which waxed exceeding great, ^σtoward the south, and toward the east, and toward the ^αpleasant land.

10 [†]And it waxed great, *even* || to ^αthe host of heaven; and [†]it cast down *some* of the host and of the stars to the ground, and stamped upon them.

11 Yea, ^μhe magnified *himself* even || to ^αthe prince of the host, ^σand ^β|| by him ^ρthe daily sacrifice was taken away, and the place of his sanctuary was cast down.

12 And ^α|| an host was ³given *him* against the daily sacrifice by ⁴reason of transgression, and it cast down ^εthe truth to the ground; and it ⁵practised, and prospered.

13 ¶ Then I heard ^σone saint speaking, and another saint said unto || [†]that certain *saint* which spake, How long shall be the vision concerning the daily sacrifice, and the ⁶transgression || of desolation, to give both the sanctuary and the host to be trodden under foot?

14 And he said unto ^βme, Unto two thousand and three hundred [†]days; then shall the sanctuary be [†]cleansed.

15 ¶ And it came to pass, when I, *even* I Daniel, had seen the vision, and ^νsought for the meaning, then, behold, there stood before me ^αas the appearance of a man.

16 And I heard a man's voice ^αbetween the banks of Ulai, which called, and said, ^βGabriel, make this *man* to understand the vision.

17 So he came near where I stood: and when he came, I was [†]afraid, and ^εfell upon my face: but he said unto me, Understand, O son of man: for ^αat the time of the end shall be the vision.

18 [†]Now as he was speaking with me, I was in a deep sleep on my face

toward the ground: ^εbut he touched me, and [†]set me upright.

19 And he said, Behold, I will make thee know what shall be in the last end of the indignation: [†]for ^αat the time appointed the end shall be.

20 ^σThe ram which thou sawest having two horns are the kings of Media and Persia.

21 ^αAnd the rough goat is the king of ¹⁰Grecia: and the great horn that is between his eyes ¹is the first king.

22 ^αNow that being broken, whereas four stood up for it, four kingdoms shall stand up out of the nation, but not ¹¹in his power.

23 And in the latter time of their kingdom, when the transgressors [†]are come to the full, a king ^μof fierce countenance, and understanding ¹²dark sentences, ^αshall stand up.

24 And his power shall be mighty, ^εbut not by his own power: and he shall destroy wonderfully, ^νand shall prosper, and ¹³practise, ^σand shall destroy the mighty and the [†]holy people.

25 And ^βthrough his ¹⁴policy also ^βhe shall cause craft to prosper in his hand; ^εand he shall magnify *himself* in his heart, and ¹⁵by || peace shall destroy many: ^μhe shall also stand up against the Prince of princes; but he shall be ^αbroken without hand.

26 ^νAnd the vision of the evening and the morning which was ¹⁶told is true: ¹⁷wherefore shut thou up the vision; for it shall be for many days.

27 ^αAnd I Daniel fainted, and was sick *certain* days; afterward I rose up, ^βand did the king's business; and I was astonished at the vision, ¹⁸εbut none understood it.

CHAPTER 9.

1 Daniel, considering the time of the captivity, 3 maketh confession of sins, 16 and prayeth for the restoration of Jerusalem. 20 Gabriel informeth him of the seventy weeks.

IN the first year ^αof Darius the son of Ahasuerus, of the seed of the Medes, || which was made king over the realm of the Chaldeans;

2 In the first year of his reign I Daniel understood by ¹books the number of the years, whereof the word of the LORD came to ^βJeremiah

VAR. REND.—³ V. 12. prepared against the daily. *Hi. Ew. Zö.*—⁴ means, *Hi. Ew. Zö.*—⁵ did, and prospered.—⁶ V. 13. So *Ke. (substantially)*; transgression that maketh desolate, *Pu. R*; horrible transgression, *Hi. Ew. Zö. Cf. ch. 9. 27; 11. 31; 12. 11.*—⁷ V. 17. terrified.—⁸ the vision is for the time of the end.

VAR. READ.—CHAP. 8. V. 8. *β (Lit. a sight of four.)* Other four, *Sept. Theod. Gr.*—V. 11. *β* So *Heb. marg. Theod. Ew.*; from him he took away, *&c.*, *Heb. text, Pesh. Vulg. Hi. Ke.*—V. 14. *β* him, *Ver-sions, Hi. Ew.*

VAR. REND.—⁹ V. 19. it is for the season of the end.—¹⁰ V. 21. *Heb. Javan (Gen. 10. 2).*—¹¹ V. 22. with.—¹² V. 23. *Or. wives, Pu.*—¹³ V. 24. *do.*—¹⁴ V. 25. cunning.—¹⁵ in (their) security.—¹⁶ V. 26. spoken of, *Hi. Zö. Ke. (v. 14).*—¹⁷ nevertheless.—¹⁸ V. 27. for, *Ew.*—CHAP. 9. ¹ V. 2. the books (i.e. the writings of the prophets).

VAR. READ.—V. 25. *β* against the saints shall be his cunning, and, *Sept. Gr.*: cf. *ch. 11. 28.*

Before
CHRIST
cir. 553.

e Ezek. 2. 2.
+ Heb. made
me stand
upon my
standing.
f ch. 9. 27.
+ 11. 27. 35.
36.
+ 12. 7.
Hab. 2. 3.
g ver. 3.
h ver. 5.
i ch. 11. 3.
k ver. 8.
ch. 11. 4.

+ Heb.
are accom-
plished.
m Deut. 28.
50.
n ver. 6.

o Rev. 17. 13.
17.
p ver. 12.
ch. 11. 36.
q ver. 10.
ch. 7. 25.

+ Heb.
people of the
holy ones.
r ch. 11. 21.
23. 24.

s ver. 11.
ch. 11. 36.
t Or.
prosperity.

u ver. 11.
ch. 11. 36.
x Job. 34. 20.
Lam. 4. 6.
ch. 2. 34. 45.
y ch. 10. 1.

z Ezek. 12. 27.
ch. 10. 14.
+ 12. 4. 9.
Rev. 22. 10.

a ch. 7. 23.
+ 10. 8. 16.
b ch. 6. 2. 3.

c See ver. 16.

cir. 538.

a ch. 1. 21.
+ 5. 31.
+ 6. 28.
b Or. in
which he, &c.

d Jer. 36. 21.
Jer. 25. 11.
12.
+ 29. 10.

Before
CHRIST
cir. 538.

e Neh. 1. 4.
Jer. 29. 12.
13
ch. 6. 10.
Jam. 4. 5. 9.
19.

d Ex. 20. 6
Deut. 7. 9.
Ps. 106. 6.
& 9. 32.

e 1 Kings 8.
47. 48
Neh. 1. 6. 7.
& 9. 33. 34.
Ps. 106. 6.
Is. 64. 5. 6.
Jer. 14. 7.
ver. 15.
2 Chr. 36.
15. 16.
ver. 19.

g Neh. 9. 33.
Or, thou
hast, &c.

h ver. 7.

i Neh. 9. 17.
Ps. 130. 4. 7.

k ver. 6.

l Is. 1. 4. 5. 6.
Jer. 5. 5. 10.
m Lev. 26. 14.
&c.
Deut. 27. 15.
&c.
n Ps. 15. &c.
& 29. 29. &c.
o Ps. 17. 18.
& 31. 17. &c.
& 32. 19. &c.
Lam. 2. 17.
p Zech. 1. 6.
q Lam. 1. 12.
& 2. 13.
r Ezek. 9. 9.
s Amos 3. 2.
t Lev. 26. 14.
&c.
u Deut. 28. 15.
Lam. 2. 17.
v Is. 9. 13.
Jer. 2. 30.
& 5. 3.
w Hos. 7. 7. 10.

x + Heb. in-
treated we
not the face
of the &c.

the prophet, that he would accomplish seventy years in the desolations of Jerusalem.

3 ¶ And I set my face unto the Lord God, to seek ²by prayer and supplications, with fasting, and sackcloth, and ashes :

4 And I prayed unto the LORD my God, and made my confession, and said, O ⁴Lord, the great and dreadful God, keeping the covenant and mercy to them that love him, and to them that keep his commandments ;

5 ¶ We have sinned, and ³have committed iniquity, and have done wickedly, and have rebelled, even by departing from thy precepts and from thy judgments :

6 ¶ Neither have we hearkened unto thy servants the prophets, which spake in thy name to our kings, our princes, and our fathers, and to all the people of the land.

7 O Lord, ⁹righteousness || *belongeth* unto thee, but unto us confusion of faces, as at this day ; to the men of Judah, and to the inhabitants of Jerusalem, and unto all Israel, *that are* near, and *that are* far off, through all the countries whither thou hast driven them, because of their ⁴trespass that they have trespassed against thee.

8 O Lord, to us *belongeth* ⁴confusion of face, to our kings, to our princes, and to our fathers, because we have sinned against thee.

9 ¶ To the Lord our God *belong* mercies and forgivenesses, ⁵though we have rebelled against him ;

10 ¶ Neither have we obeyed the voice of the LORD our God, to walk in his laws, which he set before us by his servants the prophets.

11 Yea, ⁴all Israel have transgressed thy law, even by departing, that they might not obey thy voice ; therefore the curse is poured upon us, and the oath that *is* written in the ⁶law of Moses the servant of God, because we have sinned against him.

12 And he hath ⁷confirmed his words, which he spake against us, and against our judges that judged us, by bringing upon us a great evil : ⁸for under the whole heaven hath not been done as hath been done upon Jerusalem.

13 ¶ As *it is* written in the law of Moses, all this evil is come upon us : ⁹yet [†]made we not our prayer before the LORD our God, that we might

turn from our iniquities, and understand thy truth.

14 Therefore hath the LORD ^{6r}watched upon the evil, and brought it upon us : for ⁶the LORD our God *is* righteous in all his works which he doeth : ⁷for we obeyed not his voice.

15 And now, O Lord our God, ⁷that hast brought thy people forth out of the land of Egypt with a mighty hand, and hast [†]gotten thee ⁸renown, as at this day ; ⁹we have sinned, we have done wickedly.

16 ¶ O Lord, ⁷according to all thy righteousness, I beseech thee, let thine anger and thy fury be turned away from thy city Jerusalem, ⁸thy holy mountain : because for our sins, ⁹and for the iniquities of our fathers, ⁹Jerusalem and thy people ⁴are become a reproach to all *that are* about us.

17 Now therefore, O our God, hear the prayer of thy servant, and his supplications, ⁷and cause thy face to shine upon thy sanctuary ⁷that is desolate, ⁸for the Lord's sake.

18 ¶ O my God, incline thine ear, and hear ; open thine eyes, ⁴and behold our desolations, and the city ⁴† which is called by thy name : for we do not ⁸† present our supplications before thee for our righteousnesses, but for thy great mercies.

19 O Lord, hear ; O Lord, forgive ; O Lord, hearken and do ; defer not, ⁴for thine own sake, O my God : for thy city and thy people are called by thy name.

20 ¶ And whiles I was speaking, and praying, and confessing my sin and the sin of my people Israel, and presenting my supplication before the LORD my God for the holy mountain of my God ;

21 Yea, whiles I *was* speaking in prayer, even the man ⁷Gabriel, whom I had seen in the vision at the beginning, being caused to fly [†]swiftly, ⁹† touched me ⁹about the time of the evening ¹⁰oblation.

22 And he informed *me*, and talked with me, and said, O Daniel, I am now come forth [†]to ¹¹give thee skill and understanding.

23 At the beginning of thy supplications ¹²the [†]commandment came forth, and ⁹I am come to ¹³shew thee ; ⁷for thou art [†]greatly beloved : therefore ¹⁴understand the matter, and consider the vision.

Before
CHRIST
cir. 538.

r Jer. 31. 28
& 44. 27.
s Neh. 9. 33.
ver. 7
t ver. 10.

u Ex. C. 1. 6.
& 32. 11.
v 1 Kings 8.
31.
Neh. 1. 10.
Jer. 32. 21.
† Heb. *made thee a name.*

z 1 Sam. 12. 7.
Ps. 31. 1.
& 71. 2.
Mic. 6. 4. 5.
a ver. 20.
Zech. 8. 3.
b Ex. 20. 5.
c Lam. 2. 15.
16.
d Ps. 44. 13.
14.
& 79. 4.

e Num. 6. 25.
Ps. 67. 1.
& so. 3. 7.
19.

f Lam. 5. 18.
g ver. 19.
John 16. 24.
h Is. 37. 17.
i Ex. 3. 7.
Ps. 80. 14.
&c.

k Jer. 25. 29.
† Heb. *whereupon thy name is called.*

† Heb. *cause to fall.*
Jer. 36. 7.
l Ps. 79. 9. 10.
& 102. 15. 16.

m Ps. 32. 5.
18. 65. 24.

n ch. 8. 16.

+ Heb. *with weakness,*
or, *flight.*
o ch. 8. 18.
& 10. 10. 16.
p 1 Kings 18. 36.

+ Heb. *to make thee skilful of understanding.*
† Heb. *word.*
q ch. 10. 12.
r ch. 10. 11.
19.

† Heb. *a man of desires.*
s Matt. 24. 15.

VAR. REND.—² V. 3. for.—³ V. 5. dealt perversely (1 Kings 8. 47).—⁴ V. 7. unfaithfulness that they have committed (Lev. 26. 40).—⁵ V. 9. because.

VAR. REND.—⁶ V. 14. been wakeful over (Jer. 1. 12).—⁷ and.—⁸ V. 18. cast : see Jer. 38. 26.—⁹ V. 21. came nigh to.—¹⁰ Vs. 21. 27. meal-offering.—¹¹ V. 22. teach thee understanding.—¹² V. 23. a word.—¹³ declare (it).—¹⁴ consider the word, and understand the vision.

Before
CHRIST
cir. 538.

* They begin
from the
20th of Ar-
taxerxes.
See Num.
14. 34.
Ezek. 4. 6.

† Or, to
restrain.

‡ Or, to
fill up.

§ Iam 4. 22.

¶ Is. 53. 10.

‡ Is. 53. 11.

Jer. 23. 5, 6.

Heb. 9. 12.

Rev. 14. 6.

+ Heb.

prophet.

r Is. 45. 7.

Luke 1. 35.

John 1. 41.

Heb. 9. 11.

y ver. 23.

Matt. 24. 15.

z Ezra 4. 24.

& 6. 1. 15.

& 7. 1. &c.

Neh. 2. 1, 3.

5, 6, 8.

u Or, to
build again
Jerusalem:

as 2 Sam. 15.

25.

Ps. 71. 20.

a John 1. 41.

& 4. 25.

b Is. 55. 1.

+ Heb. shall
return and
be built.

† Or, breach,
or, ditch.

c Neh. 1. 8.

16, 17, 18.

& 6. 15.

+ Heb. in
strait of
times.

d Is. 53. 8.

Mark 9. 12.

Luke 24. 26, 46.

e 1 Pet. 2. 21.

& 3. 18.

† Or, and
shall have nothing.

John 14. 30.

† Or, and
the prince's
[Messiah's, ver. 25.] future
people.

f Matt. 22. 7.

g Luke 19. 44.

h Matt. 24. 2.

i Matt. 26. 14.

k Is. 8. 7, 8.

ch. 11. 20, 22.

Nah. 1. 8.

† Or, it shall be cut off by desolations.

† Or, a. 115. 42. 6.

& 55. 3. Jer. 31. 31.

Ezek. 16. 60, 61, 62.

m Is. 53. 11.

Matt. 26. 28.

Rom. 5. 15, 19.

Heb. 9. 28.

† Or, and upon the battlements
shall be the idols of the desolator.

n Matt. 24. 15.

Mark 13. 14.

Luke 21. 20.

o See Is. 10. 22, 23.

& 28. 22.

ch. 11. 36.

Luke 21. 24.

Rom. 11. 26.

24 * Seventy weeks are determined upon thy people and upon thy holy city, || to finish the transgression, and || to make an end of sins, † and to make reconciliation for iniquity, † and to bring in everlasting righteousness, and to † seal up the vision and † prophecy, † and to anoint † the most Holy.

25 † Know therefore and understand, that † from the going forth of the commandment || to restore and to build Jerusalem unto † the Messiah † the Prince shall be † seven weeks, and threescore and two weeks: † the street † shall be built again, and † the † wall, † even † in troublous times.

† 26 And after † threescore and two weeks † shall † Messiah be cut off, † but not for himself: || and † the people of † the prince that shall come † shall destroy the city † and the sanctuary; † and † the end thereof shall be † with † a flood, and unto the end † of the war † desolations are determined.

27 And he shall confirm † the covenant with † many for one week: and † in the midst of the week he shall cause the sacrifice and the † oblation to cease, || and † for the over-spreading of † abominations he shall make it desolate †, † even until the

31 consummation, and that determined shall be poured || upon the † desolate.

CHAPTER 10.

1 Daniel having humbled himself seeth a vision. 10 Being troubled with fear he is comforted by the angel.

IN the third year of Cyrus king of Persia † a thing was revealed unto Daniel, † whose name was called Belteshazzar; † and the † thing was true, † but the time appointed was † long; and † he understood the thing, and had understanding of the vision.

2 In those days I Daniel was mourning three † full weeks.

3 I ate no † pleasant bread, neither came flesh nor wine in my mouth, † neither did I anoint myself at all, till three whole weeks were fulfilled.

4 And in the four and twentieth day of the first month, as I was by the side of the great river, which is † Hiddekel;

5 Then † I lifted up mine eyes, and looked, and † behold † a certain man clothed in linen, whose loins were † girded with † fine gold of Uphaz;

6 His body also was † like the † beryl, and his face † as the appearance of lightning, † and his eyes as lamps of fire, and his arms † and his feet like in colour to polished brass, † and the voice of his words like the voice of a multitude.

7 And I Daniel † alone saw the vision: for the men that were with me saw not the vision; but a great quaking fell upon them, so that they fled to hide themselves.

8 Therefore I was left alone, and saw this great vision, † and there remained no strength in me: for my † comeliness was turned † in me into corruption, and I retained no strength.

9 Yet heard I the voice of his words: † and when I heard the voice of his words, then † was I in a deep sleep on my face, and my face toward the ground.

10 ¶ † And, behold, an hand touched me, which † set me upon my knees and upon the palms of my hands.

11 And he said unto me, O Daniel, † a man greatly beloved, understand the words that I speak unto thee, and † stand upright: for unto thee

VAR. READ.—31 V. 27. consummation, and the strict decision (Isa. 10. 23) be poured.—32 So Pu. Ke. desolator, Bl. Zö. Or, horrible thing, Hi. Her. Ew. Rö. (ch. 8. 13).—CHAPTER 10. 1 V. 1. word.—2 (betokening) great warfare.—3 V. 4. i.e. the Tigris.—4 V. 6. chrysolite (Ezek. 1. 16).—5 V. 8. upon.—6 V. 9. was I fallen into . . . , with my face toward, R.—7 V. 10. Lit. shook.

Before
CHRIST
cir. 538.

† Or, upon the
desolator.

cir. 534.

a ch. 1. 7.

b ch. 8. 26.

Rev. 12. 9.

c ver. 14.

+ Heb. great.

d ch. 1. 17.

& 8. 16.

+ Heb. weeks
of days.

+ Heb. bread
of desires.

e Matt. 6. 17.

f Gen. 2. 14.

g Josh. 5. 13.

h ch. 12. 6, 7.

+ Heb. one
man.

i Rev. 1. 13.

14, 15.

& 15. 6.

k Jer. 10. 9.

l Jer. 1. 16.

m Ezek. 1.

14.

n Rev. 1. 14.

& 19. 12.

o Ezek. 1. 7.

Rev. 1. 15.

p Ezek. 1. 24.

Rev. 1. 13.

q 2 Kings 6.

17.

Acts 9. 7.

r ch. 8. 27.

† Or, rigour.

s ch. 7. 28.

t ch. 8. 18.

u Jer. 1. 9.

ch. 9. 21.

Rev. 1. 17.

+ Heb.
mored.

x ch. 9. 23.

+ Heb. a man
of desires.

+ Heb. stand
upon thy
standing.

Before
CHRIST
cir. 534.

Rev. 1. 17.

ch. 9. 2. 4.
22. 21.
Acts 10. 4.
ver. 20.

ver. 21.
ch. 12. 1.
Jude 9.
Rev. 12. 7.
Or, the first.

Gen. 49. 1.
ch. 2. 28.
Job 8. 26.
ver. 1.
Hab. 2. 3.
ver. 9.
ch. 8. 18.

ch. 8. 15.
ver. 10.
Jer. 1. 9.

ver. 8.

Or, this
servant of
my lord.

ver. 11.
Judg. 6. 23.

ver. 12.

* Heb.
strengthen-
eth himself.
ver. 13.
Jude 9.
Rev. 12. 7.

am I now sent. And when he had spoken this word unto me, I stood trembling.

12 Then said he unto me, ⁹ Fear not, Daniel: for from the first day that thou didst set thine heart to understand, and to chasten thyself before thy God, ¹⁰ thy words were heard, and I am come for thy words.

13 ¹¹ But the prince of the kingdom of Persia withstood me one and twenty days: but, lo, ¹² Michael, || one of the chief princes, came to help me; and I ¹³ remained there with the kings of Persia.

14 ¹⁴ Now I am come to make thee understand what shall befall thy people ¹⁵ in the latter days: ¹⁶ for yet the vision ¹⁷ is for many days.

15 And when he had spoken such words unto me, ¹⁸ I set my face toward the ground, and I became dumb.

16 And, behold, ¹⁹ one like the similitude of the sons of men ²⁰ touched my lips: then I opened my mouth, and spake, and said unto him that stood before me, O my lord, by the vision ²¹ my ²² sorrows are turned upon me, and I have retained no strength.

17 ²³ For how can || the servant of this my lord talk with this my lord? for as for me, straightway there remained no strength in me, neither is there breath left in me.

18 Then there came again and touched me ²⁴ one like the appearance of a man, and he strengthened me,

19 ²⁵ And said, O man greatly beloved, ²⁶ fear not: peace ²⁷ be unto thee, be strong, yea, be strong. And when he had spoken unto me, I was strengthened, and said, Let my lord speak; for thou hast strengthened me.

20 Then said he, Knowest thou wherefore I come unto thee? and now will I return to fight ²⁸ with the prince of Persia: and when I am gone forth, lo, the prince of ²⁹ Grecia shall come.

21 But I will shew thee that which is noted in the scripture of truth: ³⁰ and there is none that ³¹ holdeth with me ³² in these things, ³³ but Michael your prince.

CHAPTER 11.

1 The overthrow of Persia by the king of Grecia.
5 Leagues and conflicts between the kings of the south and of the north. 30 The invasion and tyranny of the Romans.

VAR. REND.—⁸ V. 13. Or, was left over (i.e. was no longer needed, *Ev. Zö.*: came off victorious, *Ze. Ke.*).—⁹ Vs. 14, 17. And.—¹⁰ V. 16. pains 1 Sam. 4. 19).—¹¹ V. 20. Heb. Javan.—¹² V. 21. although.—¹³ against these, but.

¹ ALSO I ² in the first year of ³ Darius the Mede, *even* I, stood to confirm and to strengthen him.

2 And now will I shew thee the truth. Behold, there shall stand up yet three kings in Persia; and the fourth shall be far richer than *they* all: and ² by his strength through his riches he shall stir up all against the realm of Grecia.

3 And ⁴ a mighty king shall stand up, that shall rule with great dominion, and ⁵ do according to his will.

4 And when he shall stand up, ⁶ his kingdom shall be broken, and shall be divided toward the four winds of heaven; ⁷ and not to his posterity, ⁸ nor according to his dominion which he ruled: for his kingdom shall be plucked up, even for others beside those.

5 ¶ And the king of the south shall be strong, ⁹ and ¹⁰ one of his princes; and he shall be strong above him, and have dominion; his dominion shall be a great dominion.

6 And in the end of years *they* ¹¹ shall join themselves together; ¹² for the king's daughter of the south shall come to the king of the north to make ¹³ an agreement: but she shall not retain the power of the arm; neither shall he stand, nor his arm: but she shall be given up, and they that brought her, and || he that begat her, and he that strengthened her in *these* times.

7 But ¹⁴ out of ¹⁵ a branch of her roots shall ¹⁶ one ¹⁷ stand up || in his ¹⁸ estate, which shall come ¹⁹ with an army, and shall enter into the fortress of the king of the north, and shall deal against them, and shall prevail:

8 And shall also carry captives into Egypt their gods, with their ²⁰ princes, and with ²¹ their precious vessels of silver and of gold; ²² and he shall continue *more* years than the king of the north.

9 ²³ So the king of the south shall come into *his* kingdom, and shall return into his own land.

10 But his sons || shall ²⁴ be stirred up, and shall assemble a multitude of

Before
CHRIST
cir. 534.

a ch. 9. 1.
b ch. 5. 31.

c ch. 7. 6.
& s. 5

d ch. 8. 4.
ver. 16, 36.

e ch. 8. 8

f ch. 8. 22.

* Heb. shall
associate
themselves.

† Heb. rights

Or, whom
she brought
forth.

Or, in his
place, or,
office,
ver. 20.

* Heb. vessels
of their
desire.

|| Or, shall
war.

VAR. REND.—CHAP. II. ¹ V. 1. But. (There should be no break here, *Gabriel is still speaking.*)—² V. 2. when he is become strong.—³ V. 4. but not for his posterity.—⁴ V. 5. but one of his princes shall be strong, *Hi. Ev. Zö. Ke.*—⁵ V. 6. and.—⁶ V. 7. Omit.—⁷ place: so in vs. 20, 21, 38.—⁸ unto the army, *Hi. Her. Klie. Ev.*: against the army, *Ke. Zö.*—⁹ V. 8. molten images.—¹⁰ then shall he desist for (some) years from the king of the north, *Hi. Klie. Ev. Zö.*—¹¹ V. 9. And he shall come into the kingdom of the king of the south.—¹² V. 10. stir up war.

Before
CHRIST
cir. 534.

g 18. 8. 8.
ch. 9. 26.
Or, then
shall he be
stirred up
again.
h ver. 7.

great forces: and *one* shall certainly come,⁹ and overflow, and pass through: || then shall he return, and ¹²be stirred up, ^heven to his fortress.

11 And the king of the south shall be moved with choler, and shall come forth and fight with him, *even* with the king of the north: and he shall set forth a great multitude; ¹³but the multitude shall be given into his hand.

12 ¹⁴And when he hath taken away the multitude, his heart shall be lifted up; and he shall cast down *many* ten thousands: but he shall not be strengthened *by it*.

13 For the king of the north shall return, and shall set forth a multitude greater than the former, and shall certainly come [†]after certain years with a great army and with much ¹⁵riches.

14 And in those times there shall many stand up against the king of the south: also [†]the robbers of thy people shall exalt themselves to establish the vision; but they shall fall.

15 So the king of the north shall come, and cast up a mount, and take [†]the most fenced cities: and the arms of the south shall ^βnot withstand, neither [†]his chosen people, neither shall there ^βbe any strength to withstand.

16 But he that cometh against him [†]shall do according to his own will, and ^knone shall stand before him: and he shall stand in the ¹⁶|| [†]glorious land, ¹⁷which by his hand shall be consumed.

17 He shall also [†]set his face to enter with the strength of his whole kingdom, and ^β18 || [†]upright ones with him; thus shall he do ^β: and he shall give him the daughter of women, ¹⁹[†]corrupting her: but ²⁰she shall not stand ²¹on his side ²¹, ^mneither be for him.

18 After this shall he turn his face unto the ²²isles, and shall take many: but a ²³prince ²⁴[†]for his own behalf ²¹shall cause [†]the reproach offered by

him to cease; ²⁴without his own reproach he shall cause *it* to turn upon him.

19 Then he shall turn his face toward the ²⁵fort of his own land: but he shall stumble and fall, ⁿand not be found.

20 Then shall stand up || in his estate ²⁶[†]a raiser of taxes *in* the glory of the kingdom: but within few days he shall be destroyed, neither in [†]anger, nor in battle.

21 And || in his estate ^oshall stand up a vile person, to whom they shall not give the honour of the kingdom: but he shall come in ²⁷peaceably, and obtain the kingdom by flatteries.

22 ^pAnd ²⁸with the arms of a flood shall they be overflowed from before him, and shall be broken; ^qyea, also ²⁹the prince of the covenant.

23 And after the league *made* with him ^rhe shall work deceitfully: for he shall come up, and shall become strong with a small people.

24 He shall enter ²⁷|| ^{peaceably} even upon the fattest places of the province; and he shall do *that* which his fathers have not done, nor his fathers' fathers; he shall scatter among them ²¹the ²¹prey, and spoil, and riches: *yea*, and he shall [†]forecast his devices against ²¹the ²¹strong holds, ³⁰even for a time.

25 And he shall stir up his power and his courage against the king of the south with a great army; and the king of the south shall be stirred up to battle with a very great and mighty army; but he shall not stand: for they shall forecast devices against him.

26 Yea, they that ³¹feed of the portion of his meat shall destroy him, and his army shall [†]overflow: and many shall fall down slain.

27 And both these kings' [†]hearts shall *be* to do mischief, and they shall speak lies at one table; but it shall not prosper: for ⁿyet the end shall *be* at the time appointed.

28 Then shall he return into his land with great riches; and ^vhis heart shall *be* against the holy covenant; and he shall ³²do *exploits*, and return to his own land.

VAR. READ.—²⁴V. 18. Or, yea, his own reproach shall he cause to return upon him, *Hi. Ew. Zö.*—²⁵V. 19. forts.—²⁶V. 20. one that shall cause a raiser of taxes to pass over the glory.—²⁷Vs. 21. 24. in (their) security.—²⁸V. 22. the arms of the flood shall be swept.—²⁹Or, a prince in league (with him), *He. Ew.*—³⁰V. 24. but (only).—³¹V. 26. eat of his meat (or, dainties: see ch. 1. 5): cf. Ps. 41. 9.—³²V. 28. carry out (his purpose), *Hi. Her. Zö. Ke.*

Before
CHRIST
cir. 534.

n Job 20. 8.
Ps. 37. 36.
Ezek. 26. 2.

Or, in his place, ver. 7.

† Heb. one that causeth his creator to pass over.

† Heb. angers.

† Or, in his place.

o ch. 7. 8. & 8. 9, 23, 25.

p ver. 10.

q ch. 5. 10, 11, 25.

Fulfilled cir. 171.
r ch. 8. 25.

† Or, into the peaceable and fat, &c.

† Heb. think his thoughts.

Fulfilled cir. 170.

t ver. 10, 22.

† Heb. their hearts.

u ver. 29, 35, 40
ch. 8. 19.

y ver. 22.
Fulfilled cir. 169.

† Heb. at the end of times, even years, ch. 4. 16, & 12. 7.

† Heb. the children of robbers.

† Heb. the city of mountains.

† Heb. the people of his choices.

i ch. 8. 4. 7.
ver. 3, 36.

k Josh. 1. 5.
Or, goodly land, ch. 8. 9.

ver. 41, 45.

† Heb. the land of ornament.

l 2 Chr. 20. 3.
Or, much uprightness, or equal conditions.

† Heb. to corrupt.

m ch. 9. 26.

† Heb. for him.
† Heb. his reproach.

VAR. READ.—¹³V. 11. Or, and.—¹⁴V. 12. And the multitude shall lift itself up, and his heart shall be high.—¹⁵V. 13. substance.—¹⁶V. 16. pleasant (ch. 8. 9).—¹⁷with destruction in his hand, *Ge. Hi. Her. Zö. Ke.*—¹⁸V. 17. an upright purpose in his mind, *Ke.*—¹⁹Or, to destroy it (*viz. the Egyptian land*), *Ew. Zö. Gr.*—²⁰V. 17. Or, it (*viz. his plan*), *Hi. Her. Pu. Zö. Fuller; the land, Ew.*—²¹Vs. 17, 18, 24. 30. Omit.—²²V. 18. Or, coasts.—²³captain.

VAR. READ.—CHAP. II. V. 15. β stand with his chosen ones, but there shall not, *Sept. Her. Fuller.*—V. 17. β shall make equitable conditions with him (l.), *Sept. Theod. Vulg. De W. Hi. Gr. R marg.; also Ew. Zö. (but without changing text).*

Before
CHRIST
cir. 534.

z ver. 23.
a ver. 25.
Fulfilled
cir. 168.
b Num. 24.
24.
Jer. 2. 10.
c ver. 28.

e ch. 8. 11.
& 12. 11.

f Or,
astonisheth.

f Or, cause to
dissemble.

i Mal. 2. 7.
k Heb. 11. 35.
&c.

n ch. 12. 10.
1 Pet. 1. 7.
l Or, by them.
o ch. 8. 17, 19.
p ver. 40.
q ver. 16.
r ch. 7. 8, 23.
& 8. 25.
s Thess. 2. 4.
Rev. 13. 5, 6.
t ch. 8. 11, 23.
25.
u 1 Tim. 4. 3.
v Is. 14. 13.
2 Thess. 2. 4.
w Or, But in
his stead.
x Heb. as for
the almighty
God, in his
stead he shall
honour a god,
whom, &c.
y Or, moun-
tains.
z Heb.
Mauzim,
or, God's
protectors.
aa Heb. things
desired.
Is. 44. 9.
ab Heb.
fortresses of
munitions.

29 At the time appointed he shall
return, and come toward the south;
but ³³it shall not be as the former,
or as the latter.
30 ¶ For ²¹the ²¹ships of ²⁴Chittim
shall come against him: therefore he
shall be grieved, and return, and have
indignation against the holy cove-
nant: so shall he do; he shall even
return, and have intelligence with
them that forsake the holy covenant.
31 And arms shall stand on his part,
and they shall pollute the sanctuary
³⁵of strength, and shall take away
the daily sacrifice, and they shall
place the ³⁶abomination that maketh
desolate ³⁶.
32 And such as do wickedly against
the covenant shall he corrupt by
flatteries: but the people that do
know their God shall be strong, and
do exploits.
33 And they that understand among
the people shall instruct ³⁷many: yet
they shall ³⁸fall by the sword, and
by flame, by captivity, and by spoil,
many days.
34 Now when they shall ³⁸fall, they
shall be holpen with a little help:
but many shall cleave to them with
flatteries.
35 And some of them of under-
standing shall ³⁸fall, to try them,
and to purge, and to make them
white, even to the time of the end:
because it is yet for ³⁹a time ap-
pointed.
36 And the king shall do accord-
ing to his will; and he shall exalt
himself, and magnify himself above
every god, and shall speak marvel-
lous things against the God of gods,
and shall prosper till the ⁴⁰indig-
nation be accomplished: for that that
is ⁴¹determined shall be done.
37 Neither shall he regard the ⁴²God
of his fathers, nor the desire of
women, nor regard any god: for
he shall magnify himself above all.
38 But in his estate shall he hon-
our the God of forces: and a
god whom his fathers knew not shall
he honour with gold, and silver, and
with precious stones, and pleasant
things.
39 Thus shall he do in the most

Before
CHRIST
cir. 534.

+ Heb. g
justice
g ver. 35

z Is. 21. 1.
Zech. 9. 14.
a Ezek. 38. 4.
15.
Rev. 9. 16.
b ver. 10, 22.

Or, goodly
land.
ver. 16.

+ Heb. land of
delight, or,
ornament.
c Is. 11. 14.

+ Heb. send
forth.

d Ex. 11. 8.
Judg. 4. 10.

e Ps. 48. 2.
ver. 16, 41.
2 Thess. 2. 4.

f Or, goodly.

+ Heb. mountain of
delight of
holiness.
f2 Thess. 2. 8.
Rev. 19. 20.

a ch. 10. 13.
21.
b Is. 29. 20, 21.
Jer. 30. 7.
Matt. 24. 21.
Rev. 16. 18.
c Rom. 11. 26.
d Ex. 32. 32.
Ps. 56. 8.
& 69. 28.
Ezek. 13. 9.
Luke 10. 20.
Phil. 4. 3.
Rev. 3. 5.
& 13. 8.
e Matt. 25. 46
John 5. 28,
29.
Acts 24. 15.
f Is. 66. 24.
Rom. 9. 21.
g ch. 11. 33.
35.
h Or, teachers.
i Prov. 4. 18.
Matt. 13. 43.
j Jam. 5. 20.
k 1 Cor. 15. 41,
42.
l ch. 8. 26.
ver. 9.
m Rev. 10. 4.
& 22. 10.

strong holds with a strange god, whom he shall acknowledge and increase with glory: and he shall cause them to rule over many, and shall divide the land for gain.
40 And at the time of the end shall the king of the south push at him: and the king of the north shall come against him like a whirlwind, with chariots, and with horsemen, and with many ships; and he shall enter into the countries, and shall overflow and pass over.
41 He shall enter also into the glorious land, and many countries shall be overthrown: but these shall escape out of his hand, even Edom, and Moab, and the chief of the children of Ammon.
42 He shall stretch forth his hand also upon the countries: and the land of Egypt shall not escape.
43 But he shall have power over the treasures of gold and of silver, and over all the precious things of Egypt: and the Libyans and the Ethiopians shall be at his steps.
44 But tidings out of the east and out of the north shall trouble him: therefore he shall go forth with great fury to destroy, and utterly to make away many.
45 And he shall plant the tabernacles of his palace between the seas in the glorious holy mountain; yet he shall come to his end, and none shall help him.

CHAPTER 12.

1 Michael shall deliver Israel from their troubles.
5 Daniel is informed of the times.

AND at that time shall Michael stand up, the great prince which standeth for the children of thy people: and there shall be a time of trouble, such as never was since there was a nation even to that same time: and at that time thy people shall be delivered, every one that shall be found written in the book.

2 And many of them that sleep in the dust of the earth shall awake, some to everlasting life, and some to shame and everlasting contempt.

3 And they that be wise shall shine as the brightness of the firmament; and they that turn many to righteousness as the stars for ever and ever.

4 But thou, O Daniel, shut up

VAR. REND.—³³V. 29. not as the former, so shall be the latter.—³⁴V. 30. Pronounce Kittim. Cf. Gen. 10. 4; Num. 24. 24.—³⁵V. 31. (even) the fortress.—³⁶Or, horrible abomination, *Hi. Her. Ew.*—³⁷V. 33. the many.—³⁸Vs. 33—35. stumble.—³⁹V. 35. the.—⁴⁰V. 36. Omit.—⁴¹strictly decreed (*Isa.* 10. 23).—⁴²V. 37. Or, gods, *Hi. Her. Zö. Ke. R.*—⁴³V. 38. fortresses.—⁴⁴V. 39. And he shall deal with the strongest fortresses, *E.*
VAR. READ.—V. 37. β nor regard the desire of women, *Sept. Baethgen.*

VAR. REND.—⁴⁵V. 39. So *Ke. R.* (=with the help of); as to (?) the, *Ew. Zö.*—⁴⁶; whose shall acknowledge him, he will increase.—⁴⁷a reward.—⁴⁸*Vs.* 41, 45. pleasant (*ch.* 8. 9).—⁴⁹V. 45. tents.—⁵⁰and.—⁵¹CHAP. 12. ¹V. 2. abhorrence (*Isa.* 66. 24).—²V. 3. the many.

929

3 N

Before
CHRIST
cir. 534.

n ch. 10. 1.
ver. 9.

+ Heb. *lip*.

o ch. 10. 4.

p ch. 10. 5.

q Or, *from*

q ch. 8. 13.

r Deut. 32. 40.
Rev. 10. 5, 6

s ch. 4. 34.

t ch. 7. 25.

& 11. 13.

Rev. 12. 14

u Or, *part*.

v Luke 21. 24.

Rev. 10. 7

z ch. 8. 24.

the words, and seal the book, *even* to "the time of the end: many shall ³run to and fro, and knowledge shall be increased.

5 ¶ Then I Daniel looked, and, behold, there stood other two, the one on this side of the †bank of the river, and the other on that side of the bank ° of the river.

6 And *one* said to "the man clothed in linen, which *was* ⁴|| upon the waters of the river, "How long shall it *be* to the end of these wonders?

7 And I heard the man clothed in linen, which *was* ⁴upon the waters of the river, when he †held up his right hand and his left hand unto heaven, and swore by him *that liveth for ever ⁴that *it shall be* for a time, times, and || an half; "and when he shall have accomplished to scatter the power of "the holy people, all these *things* shall be finished.

8 And I heard, but I understood not: then said I, O my Lord, what shall be the end of these *things*?

9 And he said, Go thy way, Daniel: for the words *are* closed up and sealed "till the time of the end.

10 "Many shall be purified, and made white, and tried; "but the wicked shall do wickedly: and none of the wicked shall understand; but ⁶the wise shall understand.

11 And from the time ⁴that the daily sacrifice shall be taken away, and †the ⁵abomination that || maketh desolate set up, *there shall be* a thousand two hundred and ninety days.

12 ⁶Blessed is he that waiteth, and cometh to the thousand three hundred and five and thirty days.

13 But ⁴go thou thy way till the end *be*: ⁷|| ⁴for thou shalt rest, ⁷and ⁸stand in thy lot at the end of the days.

Before
CHRIST
cir. 534.

y ver. 4.

z ch. 11. 35.

Zech. 13. 9.

a Hos. 14. 9.

Rev. 9. 20.

& 22. 11.

b ch. 11. 33.

35.

John 7. 17.

& 18. 37.

c ch. 8. 11. 1.

& 11. 31.

+ Heb. to

set up the

abomination,

&c

|| Or,

astomisheth.

d ver. 9

|| Or, and

thou. &c.

e Is. 57. 2.

Rev. 14. 13

f Ps. 1. 5.

HOSEA.

CHAPTER 1.

Before
CHRIST
cir. 785.

1 *Hosea, to shew God's judgment for spiritual whoredom, taketh Gomer, 4 and hath by her Jezreel, 6 Lo-ruhamah, 8 and Lo-ammi. 10 The restoration of Judah and Israel.*

THE word of the LORD that came unto Hosea, the son of Beeri, in the days of Uzziab, Jotham, Ahaz, and Hezekiah, kings of Judah, and in the days of Jeroboam the son of Joash, king of Israel.

2 ¹The beginning of the word of the LORD by Hosea. And the LORD said to Hosea, "Go, take unto thee a wife of whoredoms and children of whoredoms: for ⁶the land hath committed great whoredom, *departing* from the LORD.

3 So he went and took Gomer the daughter of Diblaim; which conceived, and bare him a son.

4 And the LORD said unto him, Call his name Jezreel; for yet a little *while*, "and I will †avenge the blood of Jezreel upon the house of Jehu, ⁴and will cause to cease the kingdom of the house of Israel.

5 "And it shall come to pass at that day, that I will break the bow of Israel in the valley of Jezreel.

6 ¶ And she conceived again, and bare a daughter. And God said unto him, Call her name ²|| Lo-ruhamah: ⁷for †I will no more have mercy upon the house of Israel³; || but I will utterly take them away.

7 "But I will have mercy upon the house of Judah, and will save them by the LORD their God, and ⁴will not save them by bow, nor by sword, nor by battle, by horses, nor by horsemen.

8 ¶ Now when she had weaned Lo-ruhamah, she conceived, and bare a son.

9 Then said God, Call his name || Lo-ammi: for ye *are* not my people, and I will not be ⁴your God.

10 ¶ Yet ¹the number of the children of Israel shall be as the sand of the sea, which cannot be measured nor numbered: ⁴and it shall come to pass, *that* ⁵|| in the place where it was said unto them, ¹Ye *are* not my people, ⁶there⁶ it shall be said unto them, Ye *are* ^mthe sons of the living God.

11 "Then shall the children of Judah and the children of Israel be gathered together, and appoint themselves one head, and they shall come up out of the land: for great shall be the day of Jezreel.

Before
CHRIST
cir. 785.

|| That is,

Not having

obtained

mercy.

f 2 Kings 17.

6. 23

+ Heb. I will

not add any

more to.

|| Or, that I

should altogether

pardon them

g 2 Kings 19.

35.

h Zech. 4. 6.

& 9. 10.

i That is.

Not my

people.

i Gen. 32. 12.

Rom. 9. 27.

28

k Rom. 9. 25.

26.

l Pet. 2. 10

m Or, instead

of that.

n ch. 2. 23.

m John 1. 12.

l John 3. 1.

u Is. 11. 12.

13.

Jer. 3. 18.

Ezek. 34. 23.

& 37. 16—24.

VAR. REND.—³V. 4. peruse it.—⁴Vs. 6, 7. above.

—⁵V. 11. See ch. 11. 31.—⁶V. 12. Happy.—

7 V. 13. and rest.—⁸stand to. Or, arise unto, Ge.

Ke.—CHAP. I. ¹V. 2. When the LORD spake at

the first by (or, with: cf. Num. 12. 2, 6, 8; 2 Sam.

23. 2) Hosea, the LORD said, *Ew. Ke. Now. R.*

VAR. REND.—²V. 6. *i.e.* Unpitied.—³that I should

in any wise pardon them, *Hi. Ke. Now. Ch. R.*—

⁴V. 9. yours.—⁵V. 10. Or, instead of its being said,

Ew. Hi. Now. Ch.—⁶Omit.

Before
CHRIST
cir. 785.

CHAPTER 2.

1 The idolatry of the people. 6 God's judgments against them. 14 His promises of reconciliation with them.

1 SAY ye unto your brethren, || Ammi; and to your sisters, 2 || Ruhamah.

2 Plead with your mother, plead: for ^ashe is not my wife, neither am I her husband: let her therefore put away her ^bwhoredoms out of her sight, and her adulteries from between her breasts;

3 Lest ^cI strip her naked, and set her as in the day that she was ^dborn, and make her ^eas a wilderness, and set her like a dry land, and slay her with ^fthirst.

4 And I will not have mercy upon her children; for they be the ^gchildren of whoredoms.

5 ^hFor their mother hath played the harlot: she that conceived them hath done shamefully: for she said, I will go after my lovers, ⁱthat give me my bread and my water, my wool and my flax, mine oil and my ^jdrink.

6 ^kTherefore, behold, ^lI will hedge up thy way with thorns, and ^mmake a wall, that she shall not find her paths.

7 And she shall follow after her lovers, but she shall not overtake them; and she shall seek them, but shall not find them: then shall she say, ⁿI will go and return to my ^ofirst husband; for then was it better with me than now.

8 ^pFor she did not ^qknow that ^rI gave her corn, and ^swine, and oil, and multiplied her silver and gold, ^t|| which they ^uprepared for Baal.

9 Therefore will I return, and ^vtake away my corn in the time thereof, and my wine in the season thereof, and will ^wrecover my wool and my flax given to cover her nakedness.

10 And now ^xwill I discover her ^yfilthiness in the sight of her lovers, and none shall deliver her out of mine hand.

11 ^zI will also cause all her mirth to cease, her ^{aa}feast days, her new moons, and her sabbaths, and all her solemn feasts.

12 And I will ^{ab}destroy her vines and her fig trees, ^{ac}whereof she hath said, These are my rewards that my lovers have given me: and ^{ad}I will make them a forest, and the beasts of the field shall eat them.

That is,
My people.
That is,
Having obtained
mercy.

a is. 50. 1.

b Ezek 16. 25.

c Jer. 13. 22.

d Jer. 16. 37.

e Ezek. 16. 4.

f Ezek. 19. 13.

g Amos 5. 11.

h Jer. 13. 22.

i Jer. 3. 1. 6.

j Jer. 16. 15.

k Jer. 16. 16.

l Jer. 8. 12.

m Jer. 44. 17.

n Heb.

o drinks.

p Jer. 3. 23.

q Jer. 16. 15.

r Jer. 16. 16.

s Jer. 8. 12.

t Jer. 44. 17.

u Jer. 5. 15.

v Jer. 15. 18.

w Jer. 16. 8.

x Jer. 1. 13.

y Jer. 16. 17.

z Jer. 18. 19.

aa Heb.

ab new wine.

ac Or, where-

ad with they

ae made Baal.

af ch. 8. 4.

ag ver. 3.

ah Or, take

ai away.

aj Ezek. 16. 37.

ak Jer. 23. 29.

al Heb. folly,

am or, silliness

an Amos 8. 10.

ao 1 Kings 12.

ap Amos 8. 5.

aq Heb. make

ar desolate

as ver. 5.

at Ps. 80. 12.

au Is. 5. 5.

av

aw

ax

ay

az

Before
CHRIST
cir. 785.

r Ezek. 23. 40.

s Ezek. 42.

t Ezek. 20. 35.

u Or, friendly.

v Heb.

w to her heart.

x Josh. 7. 26.

y Is. 65. 10.

z Jer. 2. 2.

aa Ezek. 16. 8.

ab Jer. 22. 60.

ac Ex. 15. 1.

ad That is, My

ae husband.

af That is,

ag My lord.

ah Ex. 23. 13.

ai Josh. 23. 7.

aj Is. 14. 4.

ak Zech. 13. 2.

al

am Job 5. 23.

an Is. 11. 6-9.

ao Ezek. 34. 25.

ap

aq Ps. 46. 9.

ar Is. 2. 4.

as Jer. 39. 9.

at Jer. 10.

au Zech. 9. 10.

av Lev. 26. 5.

aw Jer. 23. 6.

ax

ay Jer. 31. 33.

az John 17. 3.

aa

ab Zech. 8. 12.

ac

ad ch. 1. 4.

ae

af Jer. 31. 27.

ag Zech. 10. 9.

ah ch. 1. 6.

ai

aj ch. 1. 10.

ak Zech. 13. 9.

al Rom. 9. 26.

am 1 Pet. 2. 10.

an

ao

ap

aq

ar

as

at

au

av

aw

ax

ay

az

aa

ab

ac

ad

VAR. REND.—CHAP. 2. 1 V. 1. This verse should form the conclusion of ch. 1.—2 i.e. Pitied.—3 V. 2. whorishness from her face.—4 V. 8. And she doth.—5 used for Baal, Ke. Ch. R; made into Baal, Ew. Hi. Pu. Now.

13 And I will visit upon her the days of ^aBaalim, wherein she burned incense to them, and she ^bdecked herself with her earrings and her jewels, and she went after her lovers, and forgot me, saith the LORD.

14 ^cTherefore, behold, I will allure her, and ^dbring her into the wilderness, and speak ^e|| comfortably unto her.

15 And I will give her her vineyards from thence, and ^fthe valley of ^gAchor for a door of hope: and she shall ^hsing there, as in ⁱthe days of her youth, and ^jas in the day when she came up out of the land of Egypt.

16 And it shall be at that day, saith the LORD, that thou shalt call me ^k|| Ishi; and shalt call me no more ^l|| Baali.

17 For ^mI will take away the names of ⁿBaalim out of her mouth, and they shall no more be remembered by their name.

18 And in that day will I make a ^ocovenant for them with the beasts of the field, and with the fowls of heaven, and with the creeping things of the ground: and ^pI will break the bow and the sword and the battle out of the ^qearth, and will make them to ^rlie down safely.

19 And I will betroth thee unto me for ever; yea, I will betroth thee unto me in righteousness, and in judgment, and in lovingkindness, and in mercies.

20 I will even betroth thee unto me in faithfulness: and ^sthou shalt know the LORD.

21 And it shall come to pass in that day, ^t|| I will ^uhear, saith the LORD, I will ^vhear the heavens, and they shall ^whear the earth;

22 And the earth shall ^xhear the corn, and the wine, and the oil; ^yand they shall ^zhear Jezreel.

23 And ^{aa}I will sow her unto me in the ^{ab}earth; ^{ac}and I will have mercy upon ^{ad}her that had not obtained mercy; and I ^{ae}will say to ^{af}them which were not my people, ^{ag}Thou art my people; and they shall say, ^{ah}Thou art my God.

CHAPTER 3.

1 By the expiation of an adulteress, 4 is shewed the desolation of Israel before her restoration.

THEN said the LORD unto me, ^aGo yet, love a woman beloved of ^bher

VAR. REND.—6 Vs. 13, 17. the Baals.—7 V. 15. i.e. Trouble.—8 So De W. St. Wü. Or, respond, Hi. Ew. Ke. Now. Ch.—9 Vs. 18, 23. land.—10 Vs. 21, 22. respond (to), Henderson.—11 V. 23. Heb. Lo-ruhamah.—12 Heb. Lo-ammi.—13 Heb. Ammi.—CHAP. 3. 1 V. 1. a paramour, and.

Before
CHRIST
cir. 785.

b Jer. 3. 20.
+ Heb.
of grapes.

+ Heb.
lethen.

c Deut. 21. 13.

d ch. 10. 3.

+ Heb. a
standing, or,
statue, or,
pillar.

Is. 19. 19.

e Ex. 28. 6.

f Judg. 17. 5.

g Jer. 50. 4. 5.

ch. 5. 6.

h Jer. 30. 9.

Ezek. 34. 23.

24.

37. 29. 24.

i Is. 2. 2.

Jer. 30. 24.

Ezek. 38. 6.

16.

Dan. 2. 23.

Mic. 4. 1.

^b friend, yet an adulteress, according to the love of the LORD toward the children of Israel, who look to other gods, and love ² flags and wine.

2 So I bought her to me for fifteen pieces of silver, and for an homer of barley, and an [†] half homer of barley:

3 And I said unto her, Thou shalt ³ abide for me many days; thou shalt not play the harlot, and thou shalt not be for another man: so will I also be for thee.

4 For the children of Israel shall ³ abide many days ^d without a king, and without a prince, and without a sacrifice, and without [†] an image, and without an ^e ephod, and without ^f teraphim:

5 Afterward shall the children of Israel return, and ^g seek the LORD their God, and ^h David their king; and shall ⁵ fear the LORD and his goodness in the ⁱ latter days.

CHAPTER 4.

1 God's judgments against the sins of the people, 6 and of the priests, 12 and against their idolatry. 15 Judah is exhorted to take warning by Israel's calamity.

HEAR the word of the LORD, ye children of Israel: for the LORD hath a ^a controversy with the inhabitants of the land, because there is no truth, nor ¹ mercy, nor ^b knowledge of God in the land.

2 ² By swearing, and lying, and killing, and stealing, and committing adultery, they break ³ out, and [†] blood toucheth blood.

3 Therefore ^c shall the land mourn, and ^d every one that dwelleth therein shall languish, with the beasts of the field, and with the fowls of heaven; yea, the fishes of the sea also shall be taken away.

4 Yet let no man strive, nor reprove another: ⁴ for thy people ^β are as they ^e that strive with the priest ⁴.

5 Therefore shalt thou ⁵ fall ^f in the day, and the prophet also shall ⁵ fall with thee in the night, and I will [†] destroy thy mother.

6 [†] My people are [†] destroyed for lack of knowledge: because thou hast rejected knowledge, I will also reject thee, that thou shalt be no priest to me: seeing thou hast forgotten the law of thy God, I will also forget thy children.

7 ⁶ As they were increased, ⁶ so they sinned against me: ^β therefore will I change their glory into shame ^β.

8 They ⁷ eat up the ⁸ sin of my people, and they [†] set their heart on their iniquity.

9 And there shall be, ⁸ like people, like priest: and I will [†] punish them for their ways, and [†] reward them their doings.

10 For ⁴ they shall eat, and not have enough: they shall commit whoredom, and shall not increase: because they have left off to take heed to the LORD.

11 Whoredom and wine and new wine ^m take away the ⁹ heart.

12 [†] My people ask counsel at their ⁿ stocks, and their staff declareth unto them: for ^o the spirit of whoredoms hath caused them to err, and they have gone a whoring from under their God.

13 ^p They sacrifice upon the tops of the mountains, and burn incense upon the hills, under oaks and poplars and ¹⁰ elms, because the shadow thereof is good: ^q therefore your daughters ¹¹ shall commit whoredom, and your spouses ¹¹ shall commit adultery.

14 [†] I will not punish your daughters when they commit whoredom, nor your spouses when they commit adultery: for themselves ¹² are separated with whores, and they sacrifice with ¹³ harlots: therefore the people [†] doth not understand shall [†] fall.

15 [†] Though thou, Israel, play the ¹⁴ harlot, yet let not Judah offend; ^r and come not ye unto Gilgal, neither go ye up to ¹⁵ Beth-aven, [†] nor swear, The LORD liveth.

16 For Israel ^s slideth back as a backsliding heifer: ¹⁶ now the LORD will feed them as a lamb in a large place.

17 Ephraim is joined to idols: [†] let him alone.

18 Their ¹⁷ drink [†] is sour: they have committed whoredom continually: ^β her ¹⁸ rulers ¹⁹ with shame do love, Give ye ¹⁹.

VAR. REND.—⁶ V. 7. The more.—⁷ V. 8. eat the, —⁸ Or, sin-offering. Hi. Ch.—⁹ V. 11. understanding (Jer. 5. 21).—¹⁰ V. 13. terebinths.—¹¹ commit.—¹² V. 14. go aside, Henderson.—¹³ the temple-harlots (Deut. 23. 17).—¹⁴ V. 15. wanton.—¹⁵ House of vanity (= idols); put for Beth-el.—¹⁶ V. 16. Or, now shall the LORD . . . ? Ew. Hi. Ch.—¹⁷ V. 18. carouse is over, Ge. Umbreit, Ch. R marg. (Text doubtful).—¹⁸ Heb. as marg.—¹⁹ deeply love dishonour.

VAR. READ.—V. 7. B they (so Targ. Pesh.) have exchanged their Glory (i.e. YAHWEH) for dishonour, Gei. Houtsma, Ch. Cf. Jer. 2. 11; Ps. 106. 20.—V. 18. B they love dishonour more than their Excellency (i.e. YAHWEH), Houtsma (after Sept.). See v. 7.

Before
CHRIST
cir. 780.

A ch. 13. 6.

† 1 Sam. 2. 30.

Mal. 2. 9.

Phil. 3. 19.

+ Heb. lift

up their

soul to their

iniquity.

A. Is. 24. 2.

Jer. 5. 31.

+ Heb.

visit upon.

+ Heb. cause

to return.

† Lev. 26. 26.

Mic. 6. 14.

Hag. 1. 6.

m Is. 28. 7.

See Eccles.

7. 7.

n Jer. 2. 27.

Hab. 2. 19.

o Is. 44. 20.

ch. 5. 4.

p Is. 1. 29.

& 57. 5. 7.

Ezek. 6. 13.

& 20. 28.

q Amos 7. 17.

Rom. 1. 28.

† Or. Shall I

not, &c.

r ver. 1. 6.

† Or, be

punished.

s ch. 9. 15.

& 12. 11.

Amos 4. 4.

& 5. 5.

† 1 Kings 12.

29.

ch. 10. 5.

u Amos 8. 14.

Zeph. 1. 5.

z Jer. 3. 6.

& 8. 5.

Zech. 7. 11.

y Matt. 15. 14.

+ Heb.

is gone.

z Mic 3. 11.

& 7. 3.

+ Heb. shields.

Ps. 47. 9.

cir. 780.

a Is. 1. 18.

& 3. 13. 14.

Jer. 25. 31.

ch. 12. 2.

Mic. 6. 2.

b Jer. 4. 22

& 5. 4.

+ Heb. bloods.

c Jer. 4. 29

& 12. 4.

Amos 5. 16.

& 8. 8.

d Zeph. 1. 3.

e Jer. 4. 29

& 12. 4.

Amos 5. 16.

& 8. 8.

d Zeph. 1. 3.

e Jer. 4. 29

& 12. 4.

Amos 5. 16.

& 8. 8.

d Zeph. 1. 3.

e Jer. 4. 29

& 12. 4.

Amos 5. 16.

& 8. 8.

d Zeph. 1. 3.

e Jer. 4. 29

& 12. 4.

Amos 5. 16.

& 8. 8.

d Zeph. 1. 3.

e Jer. 4. 29

& 12. 4.

Amos 5. 16.

& 8. 8.

d Zeph. 1. 3.

e Jer. 4. 29

& 12. 4.

Amos 5. 16.

& 8. 8.

d Zeph. 1. 3.

e Jer. 4. 29

& 12. 4.

Amos 5. 16.

& 8. 8.

d Zeph. 1. 3.

VAR. REND.—² V. 1. raisin-cakes (Isa. 16. 7).—³ Vs. 3. 4. sit still.—⁴ V. 4. a pillar.—⁵ V. 5. come with fear unto, R.—**CHAP. 4.** ¹ V. 1. Or, goodness (ch. 6. 4).—² V. 2. There is nothing but.—³ Or, in (viz. as burglars), Ew. Now.—⁴ V. 4. So Vulg. Hi. Si. W. Sense difficult.—⁵ V. 5. stumble.

VAR. READ.—**CHAP. 4.** V. 4. β are as my adversaries, O priest, Mich. Huxtable, RS. (pt.).

Before
CHRIST
cir. 780.

a Jer. 4. 11,
12,
& 51. 1.
b Is. 1. 29.
Jer. 2. 26.

19 ^aThe wind hath bound her up
in ^bher wings, and ^cthey shall be
ashamed because of their sacrifices.

CHAPTER 5.

1 *God's judgments against the priests, the people,
and the princes of Israel, for their manifold
sins, 15 until they repent.*

HEAR ye this, O priests; and
hearken, ye house of Israel; and
give ye ear, O house of the king; for
¹judgment is toward you, because
^aye have been a snare on Mizpah,
and a net spread upon Tabor.

2 And the revolvers are ^{2b}profound
to make slaughter, ^βthough I have
been [†]a rebuker of them all.

3 ^cI know Ephraim, and Israel is
not hid from me: for now, O Eph-
raim, ^dthou committest whoredom,
and Israel is defiled.

4 [†]They will not frame their do-
ings to turn unto their God: for ^ethe
spirit of whoredoms is in the midst
of them, and they have not known
the LORD.

5 And ^fthe ³pride of Israel doth tes-
tify to his face: therefore shall Israel
and Ephraim ⁴fall in their iniquity;
Judah also shall ⁴fall with them.

6 ^gThey shall go with their flocks
and with their herds to seek the LORD;
but they shall not find ^hhim; he hath
withdrawn himself from them.

7 They have ⁱdealt treacherously
against the LORD: for they have be-
gotten strange children: now shall
^aa month devour them with their
⁶portions.

8 ^kBlow ye the cornet in Gibeah,
and the ⁷trumpet in Ramah: ^lcry
aloud at ^mBeth-aven, ⁸after thee, O
Benjamin.

9 Ephraim shall be desolate in the
day of rebuke: among the tribes of
Israel have I made known that which
shall surely be.

10 The princes of Judah ⁹were like
them that ^oremove ¹⁰the bound:
therefore I will pour out my wrath
upon them like water.

11 Ephraim is ^poppressed and ¹¹bro-
ken in judgment, because he willingly
walked after ^βthe commandment.

VAR. REND.—²⁰ V. 19. its, R.—CHAP. 5. ¹ V. 1.
the judgment.—² V. 2. profuse in murders, Pu. (or,
in sacrifices, Wu.; or, in dealing corruptly, Ew. Now.
Ch.); but I am (bent upon) chastisement for them all.
(Obscure).—³ V. 5. Or, Excellency, i.e. YAHWEH, Hi.
Ke. Ch. (Amos 8. 7).—⁴ stumble.—⁵ V. 7. Or, new
moon.—⁶ allotments.—⁷ V. 8. clarion.—⁸ (The
foe is or Look) behind thee, Hi. Pu. Ke. Wu. Now. Ch.
—⁹ V. 10. are become.—¹⁰ a landmark.—¹¹ V. 11.
Or, crushed as to his right, Ew. Hi. Si. Wu. Now.

VAR. READ.—CHAP. 5. V. 2. b and there is no
correction for any of them, Krochmal, Ch. (two letters
transposed).—V. 11. β vanity (i.e. idols), Sept. Pesh.
Liveli, Si. Ch. Briggs (l.).

12 Therefore will I be unto Ephraim
as a moth, and to the house of Judah
^ras || rottenness.

13 When Ephraim saw his sickness,
and Judah saw his wound, then went
Ephraim ^sto the Assyrian, and sent
|| to ¹²king Jareb: yet could he not
heal you, nor cure you of your wound.

14 For ^tI will be unto Ephraim as
a lion, and as a young lion to the
house of Judah: ^vI, even I, will tear
and go away; I will take away, and
none shall rescue him.

15 [¶]I will go and return to my
place, [†]till ^zthey ¹³acknowledge their
offence, and seek my face: ^ain their
affliction they will seek me ¹⁴early.

CHAPTER 6.

1 *An exhortation to repentance. 4 A complaint of
their uncharitableness and iniquity.*

COME, and let us return unto the
LORD: for ^ahe hath torn, and
^bhe will heal us; he hath smitten,
and he will bind us up.

2 ^cAfter two days will he revive us:
in the third day he will raise us up,
and we shall live in his sight.

3 ¹⁴Then shall we know, if we follow
on to know the LORD: his going forth
is ²prepared ^eas the morning; and
^fhe shall come unto us ^gas the rain,
as the ³latter and former rain unto
the earth.

4 [¶]^hO Ephraim, what shall I do
unto thee? ⁱO Judah, what shall I
do unto thee? for your ⁴|| goodness
is ¹as a morning cloud, and as the
⁵early dew it goeth away.

5 Therefore have I hewed ^kthem ^{by}
the prophets; I have slain them by
^lthe words of my mouth: || and ^βthy
judgments are as the light that goeth
forth.

6 For I ⁶desired ^{4m}mercy, and ⁿnot
sacrifice; and the ^oknowledge of God
more than burnt offerings.

7 But they || like ⁷men ^phave trans-
gressed the covenant: there ^qhave they
dealt treacherously against me.

8 ^rGilead is a city of them that
work iniquity, and is ⁸|| polluted with
blood.

9 And as troops of robbers wait for
a man, so ^athe company of priests

Before
CHRIST
cir. 780.

r Prov. 12. 4.
s Or, a woman.
t Jer. 30. 12.
u 2 Kings 15.
v ch. 7. 11.
& 12. 1.
w ch. 10. 6.
x Or, to the
king of
Jareb: or,
to the king
that should
plead.
y Lam. 3. 10.
ch. 13. 7, 8.
z Is. 50. 22.
† Heb.
|| they be
guilty.
a Lev. 26. 40.
b Jer. 29. 12, 13.
Ezek. 6. 9.
& 20. 43.
& 36. 31.
c Ps. 73. 34.

cir. 780.

a Deut. 32. 39.
b Sam. 2. 6.
c Job 5. 15.
ch. 5. 14.
d Jer. 30. 17.
e 1 Cor. 15. 4.

d Is. 54. 13.

e 2 Sam. 23. 4.

f Ps. 72. 6.

g Job 29. 23.

h ch. 11. 8.

i Or, mercy,
or, kindness.

j ch. 13. 3.

k Jer. 1. 10.

l & 5. 14.

m Jer. 23. 29.

n Heb. 4. 12.

o Or, that thy
judgments
might be, &c.

p 1 Sam. 15.

q Eccles. 5. 1.

r Mic. 6. 8.

s Matt. 9. 13.

t & 12. 7.

u Ps. 50. 8, 9.

v Prov. 21. 3.

w Is. 1. 11.

x Jer. 22. 16.

y John 17. 3.

z Or, like
Adam.

a Job 31. 33.

b ch. 8. 1.

c ch. 5. 7.

d ch. 12. 11.

e Or, running
for blood.

f Jer. 11. 9.

g Ezek. 22. 25.

h Ge. 5. 1, 2.

VAR. REND.—¹² V. 13. a contentious king, Ge. Ew.
Wu. Now. Ch.—¹³ V. 15. be dealt with as faulty.
—¹⁴ earnestly.—CHAP. 6. ¹ V. 3. And let us
know, let us follow, R.—² sure.—³ latter rain that
watereth the earth.—⁴ Vs. 4, 6. kindness.—⁵ V. 4.
dew which early passeth away (ch. 13. 3).—⁶ V. 6.
delight in.—⁷ V. 7. Or, Adam, Hi. Pu. Ke. Wu.
Cf. Job 31. 33.—⁸ V. 8. foot-printed.

VAR. READ.—CHAP. 6. V. 5. β my judgment
goeth forth as the light, Sept. Pesh. Targ. old MSS.
of Vulg. Kenn. Selwyn, Ew. Hi. Ke. RS. Cp. Ch.
R marg. &c.

Before
CHRIST
cir. 780.

+ Heb. with
an shoul-
der, or to
Shechem.

Or,
cunrity.

† Jer. 5. 30.

uch. 4. 12.

13. 17.

Jer. 51. 33.

Joel 3. 13.

Rev. 14. 16.

g Ps. 126. 1.

cir. 780.

+ Heb. erits.
ach. 5. 1.
& 6. 10.

+ Heb.
strippeth.

+ Heb. say
not.

b Jer. 17. 1.

c Ps. 9. 16.

Prov. 5. 22.

d Ps. 90. 8.

e Rom. 1. 32.

f Jer. 9. 2.

g Or,
the raiser
will cease.

h Or, from
waking.

i Or, with
heat through
wine.

j Or, applied.

k Fulfilled
Jer. 773.

g ch. 8. 4.

h 2 Kings 15.

10, 11, 23, 30.

i Is. 64. 7.

k Ps. 106. 33.

l ch. 8. 7.

+ Heb.
sprinkled.

murder in the way ⁹ & by consent: for they commit ¹⁰ by lewdness.

10 I have seen ¹¹ an horrible thing in the house of Israel: there is ¹² the whoredom of Ephraim, Israel is defiled.

11 Also, O Judah, ¹³ he hath set an harvest for thee, ¹⁴ when I ¹⁵ returned the captivity of my people.

CHAPTER 7.

1 A reproof of manifold sins. 11 God's wrath against them for their hypocrisy.

WHEN I would have healed Israel, then the iniquity of Ephraim was discovered, and the wickedness of Samaria: for ² they commit falsehood; and the thief cometh in, and the troop of robbers ³ spoileth without.

2 And they ⁴ consider not in their hearts that I ⁵ remember all their wickedness: now ⁶ their own doings have beset them about; they are ⁷ before my face.

3 They make the king glad with their wickedness, and the princes ⁸ with their lies.

4 ⁹ They are all adulterers, as an oven heated by the baker, ¹⁰ who ceaseth ¹¹ from ¹² raising after he hath kneaded the dough, until it be leavened.

5 In the day of our king the princes ¹³ have made ¹⁴ him sick ¹⁵ with ¹⁶ bottles of wine; he stretched out his hand with scorners.

6 For ¹⁷ they have. ¹⁸ ¹⁹ made ready their heart like an oven, whiles they lie in wait ²⁰: ²¹ their baker sleepeth all the night; in the morning it burneth as a flaming fire.

7 They are all hot as an oven, and ²² have devoured their judges; ²³ all their kings ²⁴ are fallen: ²⁵ there is none among them that calleth unto me.

8 Ephraim, he ²⁶ hath mixed himself among the ²⁷ people; Ephraim is a cake not turned.

9 ²⁸ Strangers have devoured his strength, and he knoweth it not: yea, gray hairs are ²⁹ there and there upon him, yet he knoweth not.

VAR. REND.—⁹ V. 9. to Shechem: yea.—¹⁰ V. 11. Or, restore the prosperity, *Ew.*—**CHAP. 7.** ¹ V. 1. When I would heal . . . is discovered, *Ke. Wü. Nov.* R; or, When I shall heal . . . shall be discovered, *Ew. Hi. Ch.*—² V. 4. i.e. stirring the fire.—³ V. 5. themselves.—⁴ the fever.—⁵ V. 6. Lit. brought near. (*Obscure: perhaps corrupt.*)—⁶ V. 7. keep devouring.—⁷ V. 8. peoples.

VAR. READ.—**CHAP. 7.** ¹ V. 5, ⁸ began to be heated with wine, *Versions: so, or similarly, Secker, Bû. Hi. Wü. Selwyn.*—² V. 6. ³ their inward part is like an oven, their heart burneth in them, *Schorr, R.S. (nearly), Ch.*—⁴ their anger, *Targ. Pesh. Bû. (pts.);* their anger smoketh, *Houb. Wü. R.S. Ch.*

10 And the ¹¹ pride of Israel testified to his face: and ¹² they do not return to the Lord their God, nor seek him for all this.

11 ¶ ¹³ Ephraim also is like a silly dove without ¹⁴ heart: ¹⁵ they call to Egypt, they go to Assyria.

12 ¹⁶ When they shall go, ¹⁷ I will spread my net upon them; ¹⁸ I will bring them down as the fowls of the heaven; ¹⁹ I will chastise them, ²⁰ as their congregation hath heard.

13 Woe unto them! for they have fled from me: ²¹ destruction unto them! because they have transgressed against me: though ²² I ²³ have redeemed them, yet they have spoken lies against me.

14 ²⁴ And they have not cried unto me with their heart, ²⁵ when they howled upon their beds: they ²⁶ assemble themselves for corn and wine, and they rebel against me.

15 Though I ²⁷ have ²⁸ bound and strengthened their arms, yet do they imagine mischief against me.

16 ²⁹ They return, but not ³⁰ to the most High: ³¹ they are like a deceitful bow: their princes shall fall by the sword for the ³² rage of their tongue: this shall be their derision ³³ in the land of Egypt.

CHAPTER 8.

1, 12 Destruction is threatened for their impiety, 5 and idolatry.

SET ¹ the trumpet to ² thy ³ mouth.

He shall come ⁴ as an eagle against the house of the LORD, because ⁵ they have transgressed my covenant, and trespassed against my law.

2 ⁶ Israel shall cry unto me, My God, ⁷ we know thee.

3 Israel hath cast off the thing that is good: the enemy shall pursue him.

4 ⁸ They have set up kings, but not by me: they have ⁹ made princes, and I knew it not: ¹⁰ of their silver and their gold have they made them idols, that they may be cut off.

5 ¶ ¹¹ Thy calf, O Samaria, hath cast thee off; mine anger is kindled against them: ¹² how long will it be ere they attain to innocency?

6 For from Israel was it also: the

VAR. REND.—⁸ V. 10. Or, Excellency, *Hi. Ke. (ch. 5. 5).*—⁹ V. 11. understanding (*ch. 4. 11).*—¹⁰ V. 12. Or, The more they go, the more I, *Ew.*—¹¹ V. 13. would redeem.—¹² V. 14. but howl.—¹³ V. 15. trained, *Hi. Si. Ke. Nov. Ch.*—¹⁴ V. 16. upwards.—**CHAP. 8.** ¹ V. 1. Heb. palate.—² V. 4. Or, removed them, *Massorah, Yepheth.*—³ V. 5. He hath cast off thy calf (or, steer), O Samaria, *Ew. Hi. R. Cf. v. 3.*

VAR. READ.—¹ V. 14. ² cut themselves (*Jer. 16. 6,* some MSS. *Sept. Mich. Houtsma, Gr. Ch. (l.).*)

Before
CHRIST
cir. 780.

uch. 5. 5.

a 18. 9. 13.

o ch. 11. 11.

p See 2 Kings

15. 19.

& 17. 4.

ch. 5. 13.

& 9. 3.

& 12. 1.

q Ezek. 12. 13.

r Lev. 26. 14.

&c Deut. 28. 15.

&c 2 Kings 17.

13. 18.

+ Heb. spoil

s Mic. 6. 4.

t Job 35. 9.

10.

Ps. 78. 36

Jer. 3. 10.

Zech. 7. 3.

u Or.

chastened

v ch. 31. 7.

w Ps. 78. 57.

y Ps. 73. 9.

z ch. 9. 3, 6.

cir. 780.

ach. 5. 8.

+ Heb. the

roof of thy

mouth

b Deut. 28. 49

Jer. 4. 13.

Hab. 1. 8

c ch. 6. 7.

d Ps. 78. 34.

ch. 5. 15.

e Tit. 1. 16.

f 2 Kings 15.

13, 17, 25.

Shallum,

Menahem,

Pekahiah.

g ch. 2. 8

& 13. 2.

h Jer. 13. 27.

Before
CHRIST
cir. 760.

† Prov. 22, 8.
† Jer. 10, 12, 13.
† Or, *cloud*.
† Jer. 10, 13.
† Jer. 7, 9.
† 2 Kings 17, 28.
† 48, 28.
† 2 Kings 15, 19.
† Jer. 2, 24.
† Jer. 7, 1.
† Jer. 29, 6.
† Ezek. 16, 33, 34.
† Heb. *lores*.
† Ezek. 16, 37.
† Jer. 10, 13.
† Or, *begin*.
† Or, *in a little while*.
† As Hag. 2, 6.
† Jer. 10, 8.
† Ezek. 26, 7.
† Dan. 2, 37.
† Jer. 12, 11.
† Jer. 4, 6, 8.
† Ps. 119, 15.
† 117, 19, 25.
† Jer. 7, 21.
† Zech. 7, 6.
† Or, *In the sacrifices of the priests*.
† Jer. 14, 10, 12.
† ch. 5, 6.
† 2, 4.
† Amos 5, 22.
† Jer. 9, 9.
† Amos 4, 7.
† Jer. 28, 69.
† ch. 9, 3, 6.
† 11, 5.
† Jer. 32, 13.
† Jer. 29, 23.
† Eph. 2, 10.
† 2 Kings 12, 31.
† Jer. 17, 27.
† Amos 2, 5.

† ch. 4, 12.
† & 5, 4, 7.
† Jer. 11, 17.
† ch. 2, 12.
† Or, *in me*.
† ch. 2, 9, 12.
† Or, *unclad*.
† Lev. 25, 23.
† Jer. 2, 14.
† ch. 8, 13.
† 11, 5.
† Not into Egypt itself, but into another bondage as bad as that.
† Ezek. 4, 13.
† Dan. 1, 8.
† 2 Kings 17, 11, 11.

workman made it; therefore it is not God: but the calf of Samaria shall be broken in pieces.

7 For they have sown the wind, and they shall reap the whirlwind: it hath no stalk: the bud shall yield no meal: if so be it yield, the strangers shall swallow it up.

8 Israel is swallowed up: now shall they be among the Gentiles as a vessel wherein is no pleasure.

9 For they are gone up to Assyria, a wild ass alone by himself: Ephraim hath hired lovers.

10 Yea, though they have hired among the nations, now will I gather them, and they shall sorrow a little for the burden of the king of princes.

11 Because Ephraim hath made many altars to sin, altars shall be unto him to sin.

12 I have written to him the great things of my law, but they were counted as a strange thing.

13 They sacrifice flesh for the sacrifices of mine offerings, and eat it; but the Lord accepteth them not; now will he remember their iniquity, and visit their sins: they shall return to Egypt.

14 For Israel hath forgotten his Maker, and buildeth temples; and Judah hath multiplied fenced cities: but I will send a fire upon his cities, and it shall devour the palaces thereof.

CHAPTER 9.

The distress and captivity of Israel for their sins and idolatry.

REJOICE not, O Israel, for joy, as other people: for thou hast gone a whoring from thy God, thou hast loved a reward upon every cornfield.

2 The floor and the winepress shall not feed them, and the new wine shall fail in her.

3 They shall not dwell in the Lord's land; but Ephraim shall return to Egypt, and they shall eat unclean things in Assyria.

VAR. REND.—4 V. 8. Or, shall surely be.—5 Or, are they.—6 nations.—7 V. 10. hire.—8 begin to be diminished by reason of the burden, Hi. Ke. r.—9 V. 11. have been.—10 V. 12. I write . . . ; they are counted, Ra. Ki. Ew. Now. Ch.; Though I write, &c., Hi. We. R.—11 my law in ten thousand (precepts), Ew. Ke. Now. r. &c.—CHAPTER. 1 V. 1. unto exultation, as the peoples.—2 harlot's hire.—3 V. 2. Lit. shall lie to her (i.e. Israel).

VAR. READ.—CHAPTER. 1 V. 10. B shall sorrow in (?) a little while for, &c., Si. Wü. Now. (pts.); shall cease for a little while from anointing, Sept. Ch.—7 and the, not a few MSS., Sept. Ag. Targ. Pesh. Vulg. Houb. Newcome, Si. (virtually), Gr.—V. 12. B words, Newcome, Gr. Kue. Ch.

4 They shall not offer wine offerings to the Lord, neither shall they be pleasing unto him: their sacrifices shall be unto them as the bread of mourners; all that eat thereof shall be polluted: for their bread for their soul shall not come into the house of the Lord.

5 What will ye do in the solemn day, and in the day of the feast of the Lord?

6 For, lo, they are gone because of destruction: Egypt shall gather them up, Memphis shall bury them: the pleasant places for their silver, nettles shall possess them: thorns shall be in their tabernacles.

7 The days of visitation are come, the days of recompence are come; Israel shall know it: the prophet is a fool, the spiritual man is mad, for the multitude of thine iniquity, and the great hatred.

8 The watchman of Ephraim was with my God: but the prophet is a snare of a fowler in all his ways, and hatred in the house of his God.

9 They have deeply corrupted themselves, as in the days of Gibeah: therefore he will remember their iniquity, he will visit their sins.

10 I found Israel like grapes in the wilderness; I saw your fathers as the firstripe in the fig tree at her first time: but they went to Baal-peor, and separated themselves unto that shame; and their abominations were according as they loved.

11 As for Ephraim, their glory shall fly away like a bird, from the birth, and from the womb, and from the conception.

12 Though they bring up their children, yet will I bereave them, that there shall not be a man left: yea, woe also to them when I depart from them!

VAR. REND.—4 V. 4. Or, shall their sacrifices be pleasing unto him: they shall have as it were the bread of mourners, Ew. Ke. Wü.—5 shall be for their appetite: it shall not come, R.—6 V. 6. Heb. Moph.—7 their pleasant things of silver, R.—8 tents.—9 V. 7. man that hath the spirit, R.—10 Vs. 7, 8. persecution.—11 V. 8. as for the prophet, the fowler's snare is.—12 V. 10. Shame (i.e. Baal: cf. Jer. 3, 24; 11, 13).—13 became abominations like their love.—14 V. 11. so that there be no birth, no womb, and no conception.

VAR. READ.—CHAPTER. 1 V. 4. B set in order sacrifices unto him (i.e.), Kue. We. Ch.—7 Supply, their bread, Kue. We. Ch.—V. 8. B So Le Mercier (pt.); Heb. text has, Ephraim is a watchman (or, looketh out, viz. for oracles) beside, Hi. Ke. Pu. Wü.; or, is a watchman against, Ew. Now. (Obscure).—V. 12. B look away, Ew. Hi. Now. Ch. (pt.).

Before
CHRIST
cir. 760.

† ch. 3, 4.
† Jer. 6, 20.
† ch. 8, 13.
† Jer. 17, 11.
† m ch. 2, 11.
† Heb. *spoil*.
† ch. 7, 16.
† ver. 3.
† Or, *their silver shall be desired, the nettle, &c.*
† Heb. *the desire*.
† Is. 5, 6.
† & 2, 13.
† & 31, 13.
† ch. 10, 8.
† Ezek. 13, 3.
† Mic. 2, 11.
† Zeph. 3, 4.
† Heb. *man of the spirit*.
† Jer. 6, 17.
† & 31, 6.
† Ezek. 3, 17.
† & 33, 7.
† Or, *against*.
† Is. 31, 6.
† ch. 10, 9.
† Judg. 19, 22.
† ch. 8, 13.

† Is. 28, 4.
† Mic. 7, 1.
† See ch. 2, 15.
† Num. 25, 3.
† Ps. 106, 23.
† ch. 4, 11.
† Jer. 11, 13.
† See Judg. 6, 32.
† b Ps. 81, 12.
† Jer. 20, 8.
† Amos 4, 3.
† c Job 27, 14.
† d Deut. 28, 11, 62.
† e Deut. 31, 17.
† 2 Kings 17, 18.
† ch. 5, 6.
† f See 1 Sam. 28, 15, 16.

Before
CHRIST
cir. 760.

g See Ezek.
26, & 27, &
28.

h ver. 16.
ch. 13. 16.

i Luke 23. 29.
+ Heb. *cast*
casteth the
fruit.

k ch. 4. 15.

l 12. 11.

m Is. 1. 6.

n Is. 1. 23.

o ver. 13.

+ Heb. *the*
desires
Ezek. 24. 21.

o Deut. 28. 64,
65.

cir. 740.

a Nah. 2. 2.

|| Or, *a vine*
emptying the
fruit which
it giveth.

b ch. 8. 11.

& 12. 11.

c ch. 8. 4.

+ Heb.

statues, or,
standing
images.

+ Or, *He hath*
divided their
heart.

d 1 Kings 18.

21

Matt. 6. 24.

+ Heb. *beheld.*

e ch. 3. 4.

& 11. 5.

Mic. 4. 9.

ver. 7.

f See Deut.

28. 18.

Amos 5. 7.

& 6. 12.

Acts 8. 23.

Heb. 12. 15.

g 1 Kings 12.

28. 29.

ch. 8. 5. 6.

h ch. 4. 15.

|| Or,

Chemarim.

2 Kings 23. 5.

Zeph. 1. 4.

i 1 Sam. 4. 21.

ch. 9. 11.

13 Ephraim, ^β ¹⁵ ^g as I saw Tyrus, is planted in a ¹⁶ pleasant place: ⁴ but ^β Ephraim shall bring forth his children to the murderer.

14 Give them, O LORD: what wilt thou give? give them ¹ a miscarrying womb and dry breasts.

15 All their wickedness ^k is in Gilgal: for there I hated them: ⁴ for the wickedness of their doings I will drive them out of mine house, I will love them no more: ^m all their princes are ¹⁷ revolvers.

16 Ephraim is smitten, their root is dried up, they shall bear no fruit: yea, ⁿ though they bring forth, yet will I slay *even* [†] the beloved *fruit* of their womb.

17 My God will cast them away, because they did not hearken unto him: and they shall be ^o wanderers among the nations.

CHAPTER 10.

Israel is reproved and threatened for their impiety and idolatry.

ISRAEL is ^{1a} || an empty vine, he bringeth forth fruit ² unto himself: ³ according to the multitude of his fruit ^b he hath increased the altars; according to the goodness of his land ^c they have made goodly ^{††} images.

2 || Their heart is ^{5a} divided; now shall they ⁶ be found faulty: he shall [†] break down their altars, he shall spoil their ⁴ images.

3 ^{7e} For now they shall say, We have no king, because we feared not the LORD; what then should a king do ⁸ to us?

4 They have spoken words, swearing falsely in making a covenant: thus judgment ⁹ springeth up [†] as hemlock in the furrows of the field.

5 The inhabitants of Samaria shall fear because of ⁹ the ^{10a} calves of ^{11a} Beth-aven: for the people thereof shall mourn over it, and || the ¹² priests thereof ¹³ that rejoiced on it, [†] for the glory thereof, because it is departed from it.

VAR. REND.—¹⁵ V. 13. as I look unto Tyre, Wu. Pu.; like as I have seen Tyre, Ra. r. (*Obscure.*)—¹⁶ meadow.—¹⁷ V. 15. rebellious (Isa. 1. 23).

CHAP. 10. ¹ V. 1. a luxuriant vine.—² freely, *Hurttable*.—³ as his fruit increased, he.—⁴ Vs. 1, 2. pillars.—⁵ V. 2. Or, smooth, *Ew. Ke. Now. R marg.*—⁶ bear their guilt; he himself shall.—⁷ V. 3. Yea, then.—⁸ for.—⁹ V. 4. So Pu. *Ke. Wu.* ('judgment' = justice, cf. Amos 6. 12); shall spring up, *Ew. Hi. Now. Ch.* ('judgment' = punishment).—¹⁰ V. 5. *Heb.* heifers.—¹¹ i.e. House of vanity.—¹² *Heb.* Chemarim (i.e. unlawful priests, 2 Kings 23. 5; Zeph. 1. 4).—¹³ shall tremble (?) for it, most moderns.

VAR. READ.—V. 13. β according as I see, have set their children for a prey, and, *Sept. Houtsma, Ch.*

6 ¹⁴ It shall be also carried unto Assyria for a present to ^{15k} king Jareb: Ephraim shall receive shame, and Israel shall be ashamed [†] of his own counsel.

7 ^m As for Samaria, her king is cut off as ¹⁶ the foam upon [†] the water.

8 ⁿ The high places also of ¹⁷ Aven, ^o the sin of Israel, shall be destroyed: ^p the thorn and the thistle shall come up on their altars; ^q and they shall say to the mountains, Cover us; and to the hills, Fall on us.

9 ^r O Israel, thou hast sinned from the days of Gibeah: ¹⁸ there they stood: ^s the battle in Gibeah against the children of iniquity did not overtake them.

10 ^{19t} It is in my desire that I should chastise them; and ^{20u} the people shall be gathered against them, || when they shall bind themselves in their two ^β furrows.

11 And Ephraim is as ^x an heifer that is taught, and loveth to tread out the corn; ²¹ but I passed over upon [†] her fair neck: I will make Ephraim ²² to ride; Judah shall plow, and Jacob shall break his clods.

12 ^v Sow to yourselves ²³ in righteousness, reap ²⁴ in mercy; ² break up your fallow ground: for it is time to seek the LORD, till he come and ²⁵ rain righteousness upon you.

13 ^a Ye have plowed wickedness, ye have reaped iniquity; ye have eaten the fruit of lies: because thou didst trust in thy ^β way, in the multitude of thy mighty men.

14 ^b Therefore shall a tumult arise among thy people, and all thy fortresses shall be spoiled, as Shalman spoiled ^c Beth-arbel in the day of battle: ^d the mother was dashed in pieces upon her children.

15 So shall Beth-el do unto you because of [†] your great wickedness: ²⁶ in a morning ^e shall the king of Israel utterly be cut off.

VAR. REND.—¹⁴ V. 6. viz. the idol.—^{15a} a contentious king (ch. 5. 13).—¹⁶ V. 7. a splinter.—¹⁷ V. 8. i.e. Beth-aven (see v. 5).—¹⁸ V. 9. there they stood, that war might not overtake them in Gibeah, on behalf of the sons of iniquity, *Hi. Wu.*; . . . that war against the sons, *βc.*, might not overtake, *βc.*, *Wu.* Now. *Ch.* Or, there have they continued; must there not overtake them in Gibeah war against the sons of iniquity? *Ew.*—¹⁹ V. 10. When it is my desire, I will chastise them.—²⁰ peoples.—²¹ V. 11. Or, and I have spared, *Buhl, Ch.*—²² i.e. to do field-work. Or, give Ephraim a rider, *Ew. Pu.*—²³ V. 12. according to, *Hi. Wu.*; for, *Ew. Ke.*—²⁴ in proportion to mercy.—²⁵ Or, teach you righteousness, *Hi. Pu.*—²⁶ V. 15. with the break of day.

VAR. READ.—CHAP. 10. V. 10. β (when they shall be bound because of [or, to, *Hi. Ke. R.*] their two) transgressions, *Heb. marg. (letters), Sept. Vulg. Pesh. Hi. Ke. Wu. Now. Ch. R marg.*—V. 13. β chariots, *Sept. (Cod. Al.) Secker, Ew. Kp. Now. Ch.*

Before
CHRIST
cir. 710.

& ch. 5. 13.
t ch. 11. 6.

m ver. 3. 15.

+ Heb. *the*
face of the
water.

n ch. 4. 15.

o Deut. 9. 21.

1 Kings 12.

30.

p ch. 9. 6.

q Is. 9. 19.

Rev. 6. 16.

& 9. 6.

r ch. 9. 9.

s See Judg.

20.

t Deut. 28. 63.

u Jer. 16. 16.

Ezek. 23. 46.

47.

ch. 8. 10.

x Or, when I

shall bind

them for

their two

transgres-

sions, or, in

their two

habitations.

y Jer. 50. 11.

Mic. 4. 13.

+ Heb. *the*
beauty of her
neck.

z Prov. 11. 18

& Jer. 4. 3.

a Job 4. 8.

Prov. 22. 8.

ch. 8. 7.

Gal. 6. 7, 8.

b ch. 13. 16.

c 2 Kings 18.

34.

& 19. 13.

d ch. 13. 16.

+ Heb. *the*
evil of your
evil.

e ver. 7.

Before
CHRIST
cir. 740.

CHAPTER 11.

1 The ingratitude of Israel unto God for his benefits. 5 His judgment. 8 God's mercy to ward them.

WHEN ^a Israel was a child, then I loved him, and ^b called my ^c son out of Egypt.

2 ^d As they called them, ^e so they went ^f from them: ^g they sacrificed unto Baalim, and burned incense to graven images.

3 ^h I taught Ephraim also to go, taking them by their arms; but they knew not that ⁱ I healed them.

4 I drew them with cords of a man, with bands of love: and ^j I was to them as they that ^k take off the yoke on their jaws, and ^l I laid meat unto them.

5 ^m He shall not return into the land of Egypt, but the Assyrian shall be his king, ⁿ because they refused to return.

6 And the sword shall ^o abide on his cities, and shall consume his ^p branches, and devour them, ^q because of their own counsels.

7 And my people are bent to ^r backsliding from me: ^s though they called them to the most High, ^t none at all would exalt him.

8 ^u How shall I give thee up, Ephraim? how shall I deliver thee, Israel? how shall I make thee as ^v Admah? how shall I set thee as ^w Zeboim? ^x mine heart is turned within me, my repentings are kindled together.

9 I will not execute the fierceness of mine anger, I will not return to destroy Ephraim: ^y for I am God, and not man; the Holy One in the midst of thee: and I will not ^z enter into the city.

10 They shall walk after the LORD: ^a he shall roar like a lion: when he shall roar, then the children shall tremble ^b from the west.

11 They shall tremble as a bird out of Egypt, ^c and as a dove out of the land of Assyria: ^d and I will place them in their houses, saith the LORD.

12 ^e Ephraim compasseth me about with lies, and the house of Israel with deceit: ^f but Judah yet ruleth with God, and is faithful ^g with the saints ^h.

cir. 740.
a ch. 2. 15.
b Matt. 2. 15.
c Ex. 4. 22, 23.

d 2 Kings 17. 16.
e ch. 2. 13.
f ch. 2. 13.
g 13. 2.

h Deut. 1. 31.
i 32. 10, 11.
j Is. 46. 3.
k Ex. 15. 26.

l Lev. 26. 13.
m Heb. *lift up*.
n Ps. 78. 25.
o ch. 2. 5.

p See ch. 8. 13.
q 9. 3.
r 2 Kings 17. 13, 14.

s cir. 728.
They became tributaries to Salmannasser.

t ch. 10. 6.
u Jer. 3. 6, &c.
v 8. 5.
w ch. 4. 16.

x ch. 7. 16.
y Heb. *together they exulted not*.
z Jer. 9. 7.
a ch. 6. 4.

b Gen. 14. 8.
c 19. 24, 25.
d Deut. 23. 23.
e Amos 4. 11.

f Deut. 32. 36.
g Is. 63. 15.
h Jer. 31. 20.

i Num. 23. 19.
j Is. 55. 8, 9.
k Mal. 3. 6.

l Is. 21. 4.
m Joel 3. 16.
n Amos 1. 2.

o 2 Zech. 8. 7.

p Is. 60. 9.
q ch. 7. 11.
r Ezek. 28. 25, 26.
s 37. 21, 25.
t y ch. 12. 1.

u Heb. *with the most holy*.

VAR. REND.—CHAP. 11. ¹ V. 2. The more.—² V. 3. And I, I taught Ephraim to go.—³ V. 4. raise the yoke.—⁴ Text doubtful.—⁵ V. 6. whirl in.—⁶ bars, Ge. *Ew. Si. Wü.*—⁷ V. 7. and though they call them upwards (ch. 7. 16), not one striveth to rise, *Ew. Now. Ch.*—⁸ V. 9. Or, come in fury, *Ge. Ew. Ke. Wü.*—⁹ V. 12. and Judah is yet wayward towards God, and towards the All-holy One, who is faithful: *so in the main Ge. Tu. Ew. Hi. Henderson, Si. Ke. Wü. Novc. Ch. R. marg.*

VAR. READ.—CHAP. 11. V. 2. β from me: they, *Sept. Pesh. Reifmann, Gei.* (one word read as two).

CHAPTER 12.

1 A reproof of Ephraim, Judah, and Jacob. 3 By former favours he exhorteth to repentance. 7 Ephraim's sins provoke God.

EPHRAIM ^a feedeth on wind, and followeth after the east wind: ^b he daily increaseth lies and ^c desolation; ^d and they do make a covenant with the Assyrians, and ^e oil is carried into Egypt.

2 ^f The LORD hath also a controversy with Judah, and will ^g punish Jacob according to his ways; according to his doings will he recompense him.

3 ^h He took his brother ⁱ by the heel in the womb, and by his strength he ^j had power with God:

4 Yea, he ^k had power over the angel, and prevailed: he wept, and made supplication unto him: he found him in ^l Beth-el, and there he spake with ^m us;

5 ⁿ Even the LORD God of hosts; the LORD is his ^o memorial.

6 ^p Therefore turn thou to thy God: keep mercy and judgment, and ^q wait on thy God continually.

7 ^r He is ^s a merchant, ^t the balances of deceit are in his hand: he loveth to ^u oppress.

8 And Ephraim said, ^v Yet I am become rich, I have found me out substance: ^w in all my labours they shall find none iniquity in me ^x that were sin.

9 ^y And ^z I that am the LORD thy God from the land of Egypt ^a will yet make thee to dwell in ^b tabernacles, as in the days of the solemn feast.

10 ^c I have also spoken by the prophets, and I have multiplied visions, and used similitudes, ^d by the ministry of the prophets.

11 ^e Is there iniquity in Gilead? surely they are vanity ^f: they sacrifice ^g bullocks in ^h Gilgal; yea, ⁱ their altars ^j are as heaps in the furrows of the fields.

12 And Jacob ^k fled into the country of ^l Syria, and Israel ^m served for a wife, and for a wife he kept ⁿ sheep.

13 ^o And by a prophet the LORD brought Israel out of Egypt, and by a prophet was he preserved.

Before
CHRIST
cir. 725.

cir. 725.
a ch. 8. 7.

b 2 Kings 17. 4.
c ch. 5. 13.
d 7. 11.
e Is. 30. 6.
f 37. 9.
g ch. 4. 1.
h Mic. 6. 2.
i Heb. *visit upon*.

j Gen. 25. 26.

k Heb. *rears a prince, or, behaved himself princely*.
l Gen. 32. 24, &c.

m Gen. 28. 12, 13.
n 35. 9, 10, 15.

o h Ex. 3. 15.
p ch. 14. 1.
q Mic. 6. 8.
r k Ps. 37. 7.

s Or, *Canaan*.
t See Ezek. 10. 3.

u 1 Prov. 11. 1.
v Amos 8. 5.
w Or, *deceive*.
x Neh. 11. 5.
y Rev. 3. 17.

z Or, *all my labours suffice me*: he shall have punishment of iniquity in whom he sin.

a Heb. *which*.
b ch. 13. 4.
c Lev. 23. 42, 43.

d Neh. 8. 17.
e Zech. 14. 16.
f p 2 Kings 17. 13.

g Heb. *by the hand*.
h ch. 5. 1.
i 6. 8.

j r ch. 4. 13.
k 9. 15.
l Amos 4. 4.
m 5. 5.

n s ch. 8. 11.
o 10. 1.
p Gen. 28. 5.
q Deut. 26. 3.

r u Gen. 29. 20, 28.
s Ex. 12. 50, 51.
t 13. 3.
u Ps. 77. 20.
v Is. 63. 11.
w Mic. 6. 4.

VAR. REND.—CHAP. 12. ¹ V. 1. pursueth wind.—² all the day long he.—³ Is. 3. 4. strove with (Gen. 32. 28).—⁴ V. 5. And YAHWEH the God of hosts, YAHWEH is his memorial (see Ex. 3. 14, 15).—⁵ V. 7. As for Canaan (i.e. degenerate Israel).—⁶ V. 8. Surely.—⁷ V. 9. But I am . . . ; I will yet make.—⁸ tents.—⁹ V. 11. Is Gilead (given to) vanity (i.e. idolatry)? they shall surely become nothing.—¹⁰ shall be.—¹¹ V. 12. Heb. *Aram*.

VAR. READ.—CHAP. 12. V. 1. β falsehood, *Sept. Gr. Ch. (l.)*.—V. 4. β him, *Pesh. Ag. Symm. Theod. Nö. Kue. Ch.*—V. 11. β to bullocks, *Vulg.*; to the Shédim (Deut. 32. 17), *Hi.*

Before
CHRIST
cir. 725.

2 Kings 17.
16, 18.
+ Heb. with
infirmitudes.
+ Heb. blouds:
See Ezek.
18, 13.
& 24, 7, 18.
2 Dan. 11, 8.
2 Dan. 11, 37.

cir. 725.
2 Kings 17.
16, 18.
ch. 11, 2.
+ Heb. they
add to sin.
b ch. 2, 8.
& 8, 4.

|| Or, the
sacrifices
of men.
c 1 Kings 19.
18.
d ch. 6, 4.
e Dan 2, 35.

f Is. 43, 11.
ch. 12, 9.
g Is. 43, 11
& 45, 21.
h Deut. 2, 7.
& 32, 10.
i Deut. 8, 15
& 32, 10.
+ Heb.
droughts.
k Deut. 8, 12,
14.
& 32, 15.
l ch. 8, 14.
m Lam. 3, 10.
ch. 5, 14.
n Jer. 5, 6.
o 2 Sam. 17, 8.
Prov. 17, 12.

+ Heb. the
field.
p Prov. 6, 32.
ch. 14, 1.
Mal. 1, 9.
q ver. 4.

+ Heb. in
thy help.

|| Rather,
Where is
thy king?
King Ho-
shea being
then in
prison.
2 Kings 17, 4.

r Deut. 32, 38.
ch. 10, 3.
ver. 4.
s 1 Sam. 8, 5,
19.

14 ^v Ephraim provoked him to anger
† most bitterly: therefore shall he
leave his † blood upon him, ² and his
^a reproach shall his Lord return unto
him.

CHAPTER 13.

1 *Ephraim's glory, by reason of idolatry, vanisheth.*
5 *God's anger for their unkindness.* 9 *A promise*
of God's mercy. 15 *A judgment for rebellion.*

WHEN Ephraim spake ¹ trembling,
he exalted himself in Israel;
but ^a when he offended in Baal, he
died.

2 And now † they sin more and
more, and ^b have made them molten
images of their silver, and idols ac-
cording to their ² own ^β understand-
ing, all of it the work of the crafts-
men: they say ³ of them, Let ⁴ || the
men that sacrifice ^c kiss the calves.

3 Therefore they shall be ^a as the
morning cloud, and as the ⁵ early dew
that passeth away, ^e as the chaff that
is driven with the whirlwind out of
the floor, and as the smoke out of the
⁶ chimney.

4 Yet ^f I am the LORD thy God from
the land of Egypt, and thou ⁷ shalt
know no god but me: for ^g there is no
saviour beside me.

5 ¶ ^h I did know thee in the wilder-
ness, ⁱ in the land of † great drought.

6 ⁸ ^k According to their pasture, so
were they filled; they were filled, and
their heart was exalted; therefore
^l have they forgotten me.

7 Therefore ^m I ⁿ will be unto them
as a lion: as ^a a leopard by the way
will I observe them:

8 I will meet them ^a as a bear that is
bereaved of her whelps, and will rend
the caul of their heart, and there will
I devour them like a ¹⁰ lion: † the
wild beast shall tear them.

9 ¶ O Israel, ¹¹ ⁿ thou hast destroyed
thyself; ^q but ^β in me † is thine help.

10 ¹² || I will be thy king: ^r where is
any other that may save thee in all
thy cities? and thy judges of whom
^a thou saidst, Give me a king and
princes?

11 ¹ ¹³ gave thee a king in mine
anger, and took him away in my
wrath.

12 ^a The iniquity of Ephraim is
bound up; his sin is ¹⁴ hid.

13 ^a The sorrows of a travailing wo-
man shall come upon him: he is ¹⁵ an
unwise son; ¹⁶ for he should not ² stay
† long in the place of the breaking
forth of children.

14 ^a I will ransom them from † the
power of ¹⁶ the grave; I will redeem
them from death: ¹⁷ O death, I will
be thy plagues; ¹⁸ O grave, I will be
thy destruction: ^c repentance shall
be hid from mine eyes.

15 ¶ Though ^d he be fruitful among
his brethren, ^e an east wind shall
come, the wind of the LORD shall
come up from the wilderness, and
his spring shall become dry, and
his fountain shall be dried up: he
shall spoil the treasure of all † pleas-
ant vessels.

16 || Samaria shall ¹⁹ become deso-
late; ^f for she hath rebelled against
her God: ^g they shall fall by the
sword: their infants shall be dashed
in pieces, and their women with child
shall be ripped up.

CHAPTER 14.

1 *An exhortation to repentance.* 4 *A promise of*
God's blessing.

O ISRAEL, ^a return unto the LORD
thy God; ^b for thou hast fallen
by thine iniquity.

2 Take with you words, and turn
to the LORD: say unto him, ¹ Take
away all iniquity, and || receive ² us
graciously: so will we render ³ the
^c calves of our lips.

3 ^d Asshur shall not save us; ^e we
will not ride upon horses: ^f neither
will we say any more to the work of
our hands, *Ye are our gods:* ^g for in
thee the fatherless findeth mercy.

4 ¶ I will heal ^h their backsliding,
I will love them ⁱ freely: for mine
anger is turned away from him.

5 I will be as ^k the dew unto Israel:
he shall ⁴ || grow as the lily, and † cast
forth his roots as Lebanon.

6 His branches † shall spread, and
^l his beauty shall be as the olive tree,
and ^m his smell as Lebanon.

VAR. READ. — ¹³ V. 11. give . . . take (i.e. re-
peatedly), *Ew. Pu. Sc.* — ¹⁴ V. 12. hoarded, *Horsley*.
— ¹⁵ V. 13. when it is time, he standeth not in the
place, *Hi. Ke.* — ¹⁶ V. 14. Sheol (= the Greek Hades).
— ¹⁷ where are . . . ? — ¹⁸ O Sheol, where is . . . ?
— ¹⁹ V. 16. bear her guilt, *R.* — CHAPTER 14. ¹ V. 2.

Forgive. — ² (our) good things. — ³ as bullocks (Ps.
51, 19) our lips. — ⁴ V. 5. As marg., *R.*

VAR. READ. — CHAPTER 14. V. 2. ^β the fruit of our
lips, *Sept. Pesh. Newcome, Steiner, Ch. Kp.*

VAR. READ. — CHAPTER 13. ¹ V. 1. there was trem-
bling, *Hi. Ke. Wü. Pu.* — ² V. 2. skillfulness (Ps. 78, 72).
— ³ i.e. of the images. *Or.* unto them, i.e. unto the
idolaters. — ⁴ So *Ki. Pu. Ew. Si. Ke. Now. Ch.* *Or.*
the sacrificers of men, *Ra. AE. Horsley, Hi. Colenso,*
Wü. — ⁵ V. 3. dew which early. — ⁶ *Lit. lattice.*
— ⁷ V. 4. knowest, *Hi. Ew. Ke. Wü. Now. Ch.* —
— ⁸ V. 6. When they were fed, they became full. —
— ⁹ V. 7. am become. — ¹⁰ V. 8. lioness. — ¹¹ V. 9. It
is thy destruction that against me, against thy help
(supply, thou hast been), *Hi. Pu. Wü. Ew. Ke. Now.*
— ¹² V. 10. Where then is thy king that he may save.

VAR. READ. — CHAPTER 13. V. 2. ^β likeness, *Secker,*
Gr. after Versions (l.). — V. 9. ^β (Thou art de-
stroyed, O Israel; for) who (is thine help?), *Sept.*
Pesh. Cappel, Houb. Mich. Gr. Ch. Dr. (l.).

Before
CHRIST
cir. 725.
Ps. 91. 1.
Or, blossom.
Or,
memorial.
ver 3.
Jer. 31. 18.

7 ^aThey that dwell under his shadow shall ^areturn; they shall revive ^aas the corn, and || grow as the vine: the ⁶||scent thereof shall be as the wine of Lebanon.
8 ^βEphraim shall say, ^oWhat have I to do any more with idols? ⁷ I have heard him, and observed him: I

am like a green fir tree. ⁹From me is thy fruit found.
9 ⁷Who is wise, and he shall understand these things? prudent, and he shall know them? for ^athe ways of the LORD are ^aright, and the just shall walk in them: but the transgressors shall ⁹fall therein.

Before
CHRIST
cir. 725.
g Jam 1. 17.
7 Ps. 107. 43.
Jer. 9. 12.
Dan. 12. 10.
John 8. 47.
& 18. 37.
s Prov. 10. 29.
Luke 2. 34.
2 Cor. 2. 16.
1 Pet. 2. 7. 8

JOEL.

CHAPTER 1.

1 *Joel, declaring sundry judgments of God, exhorteth to observe them, 8 and to mourn. 14 He prescribeth a fast for complaint.*

THE word of the LORD that came to Joel the son of Pethuel.

2 Hear this, ye old men, and give ear, all ye inhabitants of the land. ^aHath this been in your days, or even in the days of your fathers?

3 ^bTell ye your children of it, and let your children tell their children, and their children another generation.

4 ^c† That which the ¹palmerworm hath left hath the ²locust eaten; and that which the locust hath left hath the ³cankerworm eaten; and that which the cankerworm hath left hath the ⁴caterpillar eaten.

5 Awake, ye drunkards, and weep; and howl, all ye drinkers of wine, because of the new wine; ^dfor it is cut off from your mouth.

6 For ^ea nation is come up upon my land, strong, and without number, ^fwhose teeth are the teeth of a lion, and he hath the cheek teeth of a ^ggreat lion.

7 He hath ^hlaid my vine waste, and ⁱbarked my fig tree: he hath made it clean bare, and cast it away; the branches thereof are made white.

8 ^j† Lament like a virgin girded with sackcloth for ^kthe husband of her youth.

9 ^kThe meat offering and the drink offering is cut off from the house of the LORD; the priests, the LORD's ministers, mourn.

10 The field is wasted, ^lthe land mourneth; for the corn is wasted: ^mthe new wine is || dried up, the oil languisheth.

VAR. REND.—⁵ V. 7. again make corn to grow, and shall blossom as the vine.—⁶ So AW. AE. Ki.; memorial (i.e. renoun), Ge. Hi. Ke. Wü. Ch. Now. R. marg.—⁷ V. 8. As for me, I answer and observe him.—⁸ V. 9. straight.—⁹ stumble.—CHAP. I. ¹ V. 4. Lit. the gnawer.—² Lit. the multitudinous.—³ Lit. the licker.—⁴ Lit. the consumer.—⁵ V. 6. lioness.
VAR. READ.—V. 8. β As for Ephraim, what hath he, Sept. Secker, Ew. Ch. Now. (l.).

11 ⁿBe ye ashamed, O ye husbandmen; howl, O ye vinedressers, for the wheat and for the barley; because the harvest of the field is perished.

12 ^oThe vine is dried up, and the fig tree languisheth; the pomegranate tree, the palm tree also, and the apple tree, ^peven all the trees of the field, are withered: because ^qjoy is withered away from the sons of men.

13 ^rGird yourselves, and lament, ye priests: howl, ye ministers of the altar: come, lie all night in sackcloth, ye ministers of my God: for ^sthe meat offering and the drink offering is withholden from the house of your God.

14 ^t† Sanctify ye a fast, call ^ua || solemn assembly, gather the elders ^vand ^wall the inhabitants of the land into the house of the LORD your God, and cry unto the LORD,

15 ^xAlas for the day! for ^ythe day of the LORD is at hand, and as a destruction from ^zthe Almighty shall it come.

16 Is not the meat cut off before our eyes, ^ayea, ^bjoy and gladness from the house of our God?

17 ^c† The ^dseed ^eis rotten under their clods ^fβ, the garners are laid desolate, the barns are broken down; for the corn is withered.

18 How do ^gthe beasts groan! the herds of cattle are perplexed, because they have no pasture; ^hyea, the flocks of sheep ⁱare made desolate.

19 O LORD, ^jto thee will I cry: for ^kthe fire hath devoured the || pastures of the ^lwilderness, and the flame hath burned all the trees of the field.

20 The beasts of the field ^mcry also unto thee: for ⁿthe rivers of waters are dried up, and the fire hath devoured the pastures of the wilderness.

VAR. REND.—⁶ V. 15. Or, the Destructive; Heb. Shaddai. See on Isa. 13. 6.—⁷ V. 17. Or, is shrivelled up, Wü.—⁸ V. 18. Or, suffer punishment, Ge. Ew. Ke. Pu. R. marg.—⁹ V. 19. i.e. prairie (so ch. 2. 22).

VAR. READ.—CHAP. I. V. 17. β The oxen leap upon their stalls, Me. (after Sept.).

Before
CHRIST
cir. 800.

n Jer. 14. 3, 4
over 10

p Is. 24. 11.
Jer. 18. 37.
See Ps. 4. 7.
Is. 9. 3
q ver 8
Jer. 4. 8

r ver 9.

s 2 Chr. 20. 3, 4.
ch. 2. 15, 16.
t Lev. 23. 36.
u Or, day of
restraint
v 2 Chr. 20.
13.

x Jer. 30. 7.
y Is. 12. 6, 9.
ch. 2. 1.

z See Deut.
12. 6, 7.
& 16. 11, 14,
15.
† Heb grains.

a Hos. 4. 3.

b Ps. 50. 15.

c Jer. 9. 10.
ch 2. 3.
Or,
habitations.

d Job 38. 41.
Ps. 104. 21.
& 145. 15.

e 1 Kings 17.
7.
& 18. 5.

Before
CHRIST
cir. 800.

CHAPTER 2.

1 He sheweth unto Zion the terribleness of God's judgment. 12 He exhorteth to repentance, 15 prescribeth a fast, 18 promiseth a blessing thereon. 21 He comforteth Zion with present, 28 and future blessings.

BLOW ye the trumpet in Zion, and sound an alarm in my holy mountain: let all the inhabitants of the land tremble: for the day of the LORD cometh, for it is nigh at hand; 2 A day of darkness and of gloominess, a day of clouds and of thick darkness, as the morning spread upon the mountains: a great people and a strong; there hath not been ever the like, neither shall be any more after it, even to the years of many generations.

3 A fire devoureth before them; and behind them a flame burneth: the land is as the garden of Eden before them, and behind them a desolate wilderness; yea, and nothing shall escape them.

4 The appearance of them is as the appearance of horses; and as horsemen, so shall they run.

5 Like the noise of chariots on the tops of mountains shall they leap, like the noise of a flame of fire that devoureth the stubble, as a strong people set in battle array.

6 Before their face the people shall be much pained: all faces shall gather blackness.

7 They shall run like mighty men; they shall climb the wall like men of war; and they shall march every one on his ways, and they shall not break their ranks:

8 Neither shall one thrust another; they shall walk every one in his path: and when they fall upon the sword, they shall not be wounded.

9 They shall run to and fro in the city; they shall run upon the wall, they shall climb up upon the houses; they shall enter in at the windows like a thief.

10 The earth shall quake before them; the heavens shall tremble: the sun and the moon shall be dark, and the stars shall withdraw their shining:

11 And the LORD shall utter his voice before his army: for his camp

is very great: for he is strong that executeth his word: for the day of the LORD is great and very terrible; and who can abide it?

12 Therefore also now, saith the LORD, turn ye even to me with all your heart, and with fasting, and with weeping, and with mourning:

13 And rend your heart, and not your garments, and turn unto the LORD your God: for he is gracious and merciful, slow to anger, and of great kindness, and repenteth him of the evil.

14 Who knoweth if he will return and repent, and leave a blessing behind him; even a meat offering and a drink offering unto the LORD your God?

15 Blow the trumpet in Zion, sanctify a fast, call a solemn assembly:

16 Gather the people, sanctify the congregation, assemble the elders, gather the children, and those that suck the breasts: let the bridegroom go forth of his chamber, and the bride out of her closet.

17 Let the priests, the ministers of the LORD, weep between the porch and the altar, and let them say, Spare thy people, O LORD, and give not thine heritage to reproach, that the heathen should rule over them: wherefore should they say among the people, Where is their God?

18 Then will the LORD be jealous for his land, and pity his people.

19 Yea, the LORD will answer and say unto his people, Behold, I will send you corn, and wine, and oil, and ye shall be satisfied therewith: and I will no more make you a reproach among the heathen:

20 But I will remove far off from you the northern army, and will drive him into a land barren and desolate, with his face toward the east sea, and his hinder part toward the utmost sea, and his stink shall come up, because he hath done great things.

21 Fear not, O land; be glad and rejoice: for the LORD will do great things.

Before
CHRIST
cir. 800.

a Jer. 50. 34.

Rev. 18. 8.

z Jer. 30. 7.

Amos 5. 18.

Zeph. 1. 15.

y Num. 24. 23.

Mal. 3. 2.

z Jer. 4. 1.

How 12. 6.

Is. 14. 1.

a Ps. 34. 18.

Is. 51. 17.

b Gen. 37. 34.

2 Sam. 1. 11.

Job 1. 20.

c Ex. 24. 6.

Ps. 86. 5. 13.

Jonah 4. 12.

d Josh. 14. 12.

2 Sam. 12. 22.

2 Kings 19. 4.

Amos 5. 15.

Jonah 3. 9.

Zeph. 2. 3.

e Is. 63. 8.

2 Hag. 2. 19.

f ch. 1. 9. 13.

g Num. 10. 3.

ver. 1.

h ch. 1. 14.

i Ex. 19. 10.

22.

k ch. 1. 14.

l 2 Chr. 20.

m 1 Cor. 7. 5.

n Ezek. 8. 16.

Matt. 23. 35.

o Ex. 32. 11.

Deut. 9. 26.

-29.

Or, use a hyacinth against them.

p Ps. 42. 10.

& 79. 10.

& 115. 2.

Mic. 7. 10.

q Zech. 1. 14.

& 8. 2.

r Deut. 32. 36.

Is. 60. 10.

s See ch. 1.

Mal. 3. 10.

11, 12.

t See Ex. 10.

19.

u Jer. 1. 14.

v Ezek. 47. 18.

Zech. 14. 8.

y Deut. 11. 24.

z Heb. he hath magnified to do.

a Jer. 4. 5.

ver. 15.

l Or, cocent.

d Num. 10. 5.

9.

c ch. 1. 15.

Obad. 15.

Zeph. 1. 14.

Is. 13.

d Amos 5. 18.

25.

e ver. 5. 11.

25.

ch. 1. 6.

f Ex. 10. 14.

+ Heb. of generation and generation.

g ch. 1. 19, 20.

h Gen. 2. 8.

& 13. 10.

Is. 51. 3.

+ Zech. 7. 14.

k Rev. 9. 7.

l Rev. 9. 9.

m ver. 2.

n Jer. 8. 21.

Lam. 4. 8.

Nah. 2. 10.

+ Heb. pot.

o Jer. 9. 21.

p John 10. 1.

q Ps. 18. 7.

r Is. 13. 10.

Ezek. 32. 7.

ver. 31.

ch. 3. 15.

Matt. 24. 29.

s Jer. 25. 30.

ch. 3. 16.

Amos 1. 2.

t ver. 23.

u Or, dart.

v Jer. 9. 21.

p John 10. 1.

q Ps. 18. 7.

r Is. 13. 10.

Ezek. 32. 7.

ver. 31.

ch. 3. 15.

Matt. 24. 29.

s Jer. 25. 30.

ch. 3. 16.

Amos 1. 2.

t ver. 23.

u Or, dart.

v Jer. 9. 21.

p John 10. 1.

q Ps. 18. 7.

r Is. 13. 10.

Ezek. 32. 7.

ver. 31.

ch. 3. 15.

Matt. 24. 29.

s Jer. 25. 30.

ch. 3. 16.

Amos 1. 2.

t ver. 23.

u Or, dart.

v Jer. 9. 21.

p John 10. 1.

q Ps. 18. 7.

r Is. 13. 10.

Ezek. 32. 7.

ver. 31.

ch. 3. 15.

Matt. 24. 29.

s Jer. 25. 30.

ch. 3. 16.

Amos 1. 2.

t ver. 23.

u Or, dart.

v Jer. 9. 21.

p John 10. 1.

q Ps. 18. 7.

r Is. 13. 10.

Ezek. 32. 7.

ver. 31.

ch. 3. 15.

Matt. 24. 29.

s Jer. 25. 30.

ch. 3. 16.

Amos 1. 2.

t ver. 23.

u Or, dart.

v Jer. 9. 21.

p John 10. 1.

q Ps. 18. 7.

r Is. 13. 10.

Ezek. 32. 7.

ver. 31.

ch. 3. 15.

Matt. 24. 29.

s Jer. 25. 30.

ch. 3. 16.

Amos 1. 2.

t ver. 23.

u Or, dart.

v Jer. 9. 21.

p John 10. 1.

q Ps. 18. 7.

r Is. 13. 10.

Ezek. 32. 7.

ver. 31.

ch. 3. 15.

Matt. 24. 29.

s Jer. 25. 30.

ch. 3. 16.

Amos 1. 2.

t ver. 23.

u Or, dart.

v Jer. 9. 21.

p John 10. 1.

q Ps. 18. 7.

r Is. 13. 10.

Ezek. 32. 7.

ver. 31.

ch. 3. 15.

Matt. 24. 29.

s Jer. 25. 30.

ch. 3. 16.

Amos 1. 2.

t ver. 23.

u Or, dart.

v Jer. 9. 21.

p John 10. 1.

q Ps. 18. 7.

r Is. 13. 10.

Ezek. 32. 7.

ver. 31.

ch. 3. 15.

Matt. 24. 29.

s Jer. 25. 30.

ch. 3. 16.

Amos 1. 2.

t ver. 23.

u Or, dart.

v Jer. 9. 21.

p John 10. 1.

q Ps. 18. 7.

r Is. 13. 10.

Ezek. 32. 7.

ver. 31.

ch. 3. 15.

Matt. 24. 29.

s Jer. 25. 30.

ch. 3. 16.

Amos 1. 2.

t ver. 23.

u Or, dart.

v Jer. 9. 21.

p John 10. 1.

q Ps. 18. 7.

r Is. 13. 10.

Ezek. 32. 7.

ver. 31.

ch. 3. 15.

Matt. 24. 29.

s Jer. 25. 30.

ch. 3. 16.

Amos 1. 2.

t ver. 23.

u Or, dart.

v Jer. 9. 21.

p John 10. 1.

q Ps. 18. 7.

r Is. 13. 10.

Ezek. 32. 7.

ver. 31.

ch. 3. 15.

Before
CHRIST
cir. 800.

sch. 1. 18. 20.
a Zech. 8. 12.
See ch. 1. 13.

b Is. 41. 16.
c 1. 10.
Hab. 3. 18.
Zech. 10. 7.

Or, a
teacher of
righteous-
ness.

* Heb.
according to
righteous-
ness.

Lev. 26. 4.
Deut. 11. 14
& 28. 12.
d Jam. 5. 7.
e ch. 1. 4.

f ver. 11.

g Lev. 26. 5.
Ps. 32. 26.
See Lev. 26.
28.
Mic. 6. 14

h ch. 3. 17.

i Lev. 26. 11.
12.
Ezek. 37. 26.
27. 28.
k Is. 45. 5, 21.
12.
Ezek. 29. 22.
28.

l Is. 44. 3.
Ezek. 39. 29
Acts 2. 17.
m Zech. 12.
10.
John 7. 39
n Is. 54. 13.
o Acts 21. 9.
p Cor. 12.
12.

q Gal. 3. 28.
Col. 3. 11.
r Matt. 24. 29
Mark 13. 24.
Luke 21. 11.
25.

s ver. 10.
Is. 13. 9, 10.
ch. 3. 1, 15.
Matt. 24. 29.
Mark 13. 24.
Luke 21. 25.
Rev. 6. 12.

t Mal. 4. 5.
u Rom. 10. 13.
v Is. 46. 13.
& 59. 20.
Obad. 17.
Rom. 11. 26.
x Is. 11. 11.
16.
y Is. 31. 7.
Mic. 4. 7.
& 5. 3, 7, 8.
Rom. 9. 27.
& 11. 5, 7.

z Jer. 30. 3.
Ezek. 38. 14.

Before
CHRIST
cir. 800.

b Zech. 14. 2.
3. 4.
c 2 Chr. 20.
28.
ver. 12
d Is. 66. 16.
Ezek. 38. 22

e Obad. 11.
Nah. 3. 10.

f Amos 1. 6.
9.
g Ezek. 25. 15.
16, 17.

+ Heb.
desirable;
Dan. 11. 38.

+ Heb. the
sons of the
Grecians

h Is. 43. 5, 6.
& 49. 12.
Jer. 23. 8.

i Ezek. 23. 42.
k Jer. 6. 20

l See Is. 8. 9.
10.
Jer. 46. 3, 4.
Ezek. 38. 7.

+ Heb.
Sanctify.
m See Is. 2.
4.
Mic. 4. 3.

n Or, scythes.
o Zech. 12. 8.
o ver. 2.

p Or, the
LORD shall
bring down.
q Ps. 103. 20
Is. 13. 3.

r ver. 2

r Ps. 96. 13.
& 98. 9.
& 110. 6.
Is. 2. 4.
Mic. 4. 3.

s Matt. 13. 39.
Rev. 14. 15.
18.

t Jer. 51. 23.
u Job. 6. 11.

u Is. 65. 3.
Lam. 1. 15.
Rev. 14. 19.
20.

x ver. 2.
y Or, con-
cision, or,
threshing.
y ch. 2. 1.

22 Be not afraid, ye beasts of the field: for the pastures of the wilderness do spring, for the tree beareth her fruit, the fig tree and the vine do yield their strength.

23 Be glad then, ye children of Zion, and rejoice in the LORD your God: for he hath given you the former rain moderately, and he will cause to come down for you the rain, the former rain, and the latter rain in the first month.

24 And the floors shall be full of wheat, and the fats shall overflow with wine and oil.

25 And I will restore to you the years that the locust hath eaten, the cankerworm, and the caterpillar, and the palmerworm, my great army which I sent among you.

26 And ye shall eat in plenty, and be satisfied, and praise the name of the LORD your God, that hath dealt wondrously with you: and my people shall never be ashamed.

27 And ye shall know that I am in the midst of Israel, and that I am the LORD your God, and none else: and my people shall never be ashamed.

28 And it shall come to pass afterward, that I will pour out my spirit upon all flesh; and your sons and your daughters shall dream prophesy, your old men shall dream dreams, your young men shall see visions:

29 And also upon the servants and upon the handmaids in those days will I pour out my spirit.

30 And I will shew wonders in the heavens and in the earth, blood, and fire, and pillars of smoke.

31 The sun shall be turned into darkness, and the moon into blood, before the great and the terrible day of the LORD come.

32 And it shall come to pass, that whosoever shall call on the name of the LORD shall be delivered: for in mount Zion and in Jerusalem shall be deliverance, as the LORD hath said, and in the remnant whom the LORD shall call.

CHAPTER 3.

1 God's judgments against the enemies of his people. 9 God will be known in his judgment. 18 His blessing upon the church.

FOR, behold, in those days, and in that time, when I shall bring

again the captivity of Judah and Jerusalem,

I will also gather all nations, and will bring them down into the valley of Jehoshaphat, and I will plead with them there: for my people and for my heritage Israel, whom they have scattered among the nations, and parted my land.

3 And they have cast lots for my people; and have given a boy for an harlot, and sold a girl for wine, that they might drink.

4 Yea, and what have ye to do with me, O Tyre, and Zidon, and all the coasts of Palestine? will ye render me a recompence? and if ye recompense me, swiftly and speedily will I return your recompence upon your own head;

5 Because ye have taken my silver and my gold, and have carried into your temples my goodly pleasant things:

6 The children also of Judah and the children of Jerusalem have ye sold unto the Grecians, that ye might remove them far from their border.

7 Behold, I will raise them out of the place whither ye have sold them, and will return your recompence upon your own head:

8 And I will sell your sons and your daughters into the hand of the children of Judah, and they shall sell them to the Sabeans, to a people far off: for the LORD hath spoken it.

9 Proclaim ye this among the Gentiles; Prepare war, wake up the mighty men, let all the men of war draw near; let them come up:

10 Beat your plowshares into swords, and your pruninghooks into spears: let the weak say, I am strong.

11 Assemble yourselves, and come, all ye heathen, and gather yourselves together round about: thither cause thy mighty ones to come down, O LORD.

12 Let the heathen be wakened, and come up to the valley of Jehoshaphat: for there will I sit to judge all the heathen round about.

13 Put ye in the sickle, for the harvest is ripe: come, get you down; for the press is full, the fats overflow; for their wickedness is great.

14 Multitudes, multitudes in the valley of decision: for the day

VAR. REND.—13 V. 23. in token of righteousness, *Ew. Da.*; in just measure, *Ge. Hi. Wü. R.*; *lit. as marg.*—16 hath caused.—17 V. 32. Rather, they that escape.—18 among the fugitives (shall be those) whom the LORD shall call, *De W. Ew. Wü. Ke.*

VAR. READ.—V. 23. β as aforetime, *Sept. Pesh. Vulg. Matthes.*

VAR. REND.—CHAP. 3. 1 Vs. 2, 12. i.e. the LORD hath judged.—2 V. 6. *Heb.* children of the Javanim.—3 Vs. 9. 12. nations.—4 V. 9. *Lit.* Consecrate.—5 V. 13. tread.—6 V. 14. strict decision (*Isa.* 10. 22).

Before
CHRIST
cir. 800.

z ch. 2: 10, 31.

a Jer. 25. 30.
ch. 2. 11.
Amos 1. 2.

b Hag. 2. 6.

c 1s. 51. 5, 6.

+ Heb. place

of repair,

or, harbour.

d ch. 2. 27.

e Dan. 11. 45.

Obad. 16.

Zech. 8. 3.

+ Heb.

holiness.

f Is. 35. 8.

g 52. 1.

Nah. 1. 15.

Zech. 14. 21.

Rev. 21. 27.

of the LORD is near in the valley of
decision.

15 The sun and the moon shall be
darkened, and the stars shall with-
draw their shining.

16 The LORD also shall roar out of
Zion, and utter his voice from Jeru-
salem; and the heavens and the
earth shall shake: but the LORD
will be the hope of his people, and
the strength of the children of Israel.

17 So shall ye know that I am the
LORD your God dwelling in Zion,
my holy mountain: then shall Jeru-
salem be holy, and there shall
no strangers pass through her any
more.

18 ¶ And it shall come to pass in

that day, that the mountains shall
drop down new wine, and the hills
shall flow with milk, and all the
rivers of Judah shall flow with
waters, and a fountain shall come
forth of the house of the LORD, and
shall water the valley of Shittim.

19 Egypt shall be a desolation, and
Edom shall be a desolate wilderness,
for the violence against the children
of Judah, because they have shed in-
nocent blood in their land.

20 But Judah shall dwell for ever,
and Jerusalem from generation
to generation.

21 For I will cleanse their blood
that I have not cleansed: for the
LORD dwelleth in Zion.

Before
CHRIST
cir. 800.

g Amos 9. 13.

h Is. 30. 25.

+ Heb. go.

i Ps. 46. 4.

Ezek. 47. 1.

Zech. 14. 8.

Rev. 22. 1.

k Num. 25. 1.

l Is. 19. 1, &c.

m Jer. 49. 17.

Ezek. 25. 12,

13.

Amos 1. 11.

Obad. 10.

n Or, abide.

o Amos 9. 15.

o Is. 4. 4.

p Ezek. 48. 35.

rev. 17.

Rev. 21. 3.

Or, even I

the LORD

that dwell-

eth in Zion.

AMOS.

CHAPTER 1.

1 Amos sheweth God's judgment upon Syria, 6
upon the Philistines, 9 upon Tyrus, 11 upon
Edom, 13 upon Ammon.

THE words of Amos, who was
among the herdmen of Tekoa,
which he saw concerning Israel in
the days of Uzziah king of Judah,
and in the days of Jeroboam the
son of Joash king of Israel, two years
before the earthquake.

2 And he said, The LORD will roar
from Zion, and utter his voice from
Jerusalem; and the habitations of
the shepherds shall mourn, and the
top of Carmel shall wither.

3 Thus saith the LORD; For three
transgressions of Damascus, and for
four, I will not turn away the
punishment thereof; because they
have threshed Gilead with threshing
instruments of iron:

4 But I will send a fire into the
house of Hazael, which shall devour
the palaces of Ben-hadad.

5 I will break also the bar of Da-
mascus, and cut off the inhabitant
from the plain of Aven, and him
that holdeth the sceptre from the
house of Eden: and the people of
Syria shall go into captivity unto
Kir, saith the LORD.

6 ¶ Thus saith the LORD; For three
transgressions of Gaza, and for four,
I will not turn away the punishment
thereof; because they carried away
captive the whole captivity, to
deliver them up to Edom:

7 But I will send a fire on the wall
of Gaza, which shall devour the pa-
laces thereof:

8 And I will cut off the inhabitant
from Ashdod, and him that hold-
eth the sceptre from Ashkelon, and I
will turn mine hand against Ekron:
and the remnant of the Philistines
shall perish, saith the Lord God.

9 ¶ Thus saith the LORD; For three
transgressions of Tyrus, and for
four, I will not turn away the
punishment thereof; because they de-
livered up the whole captivity to
Edom, and remembered not the
brotherly covenant:

10 But I will send a fire on the
wall of Tyrus, which shall devour
the palaces thereof.

11 ¶ Thus saith the LORD; For
three transgressions of Edom, and
for four, I will not turn away the
punishment thereof; because he did
pursue his brother with the sword,
and did cast off all pity, and his
anger did tear perpetually, and he
kept his wrath for ever:

12 But I will send a fire upon Te-
man, which shall devour the palaces
of Bozrah.

Before
CHRIST
787.

o 2 Chr. 28. 18.

Is. 14. 29.

r Jer. 47. 4, 5.

Ezek. 25. 15.

Zeph. 2. 4.

s Or, carried

them away

with an cu-

lture capti-

vity.

2 Chr. 21. 16,

17.

Joel 3. 6.

p ver. 9.

q Jer. 47. 1.

r Zeph. 2. 4.

Zech. 9. 5, 6.

s Ps. 81. 14.

t Jer. 47. 4.

Ezek. 25. 16.

u Is. 23. 1.

Jer. 47. 4.

Ezek. 26.

& 27, & 28.

Joel 3. 4, 5.

z ver. 6.

+ Heb. the

covenant of

brethren,

2 Sam. 5. 11.

1 Kings 9. 1,

& 9, 11—14.

y ver. 4, 7, &c.

z Is. 21. 11.

& 34. 5.

Jer. 49. 8,

&c.

Ezek. 25. 12,

13, 14.

& 35. 2, &c.

Joel 3. 19.

Obad. 1, &c.

Mal. 1. 4.

c Gen. 27. 41.

Deut. 23. 7.

Mal. 1. 2.

d 2 Chr. 28. 17.

+ Heb. cor-

rupted his

compassions.

e Ezek. 35. 5.

d Obad. 9, 10.

VAR. READ.—7 V. 18. channels.—8 torrent-valley.
—9 V. 20. be inhabited.—10 V. 21. purge (viz. by
punishment).—11 purged.—CHAP. I. 1 V. 2. pas-
tures.—2 V. 5. i.e. Vanity or Idols (probably alluding
to the sun-worship of Baalbek).—3 i.e. Pleasure.

VAR. READ.—CHAP. I. V. 5. β On, Sept. Ew.
(pts.), supposing 'On' to have been the proper name
of the Syrian Heliopolis, as it was of the Heliopolis in
Egypt, Gen. 41. 45.

VAR. READ.—4 Vs. 6, 9. a.—5 Vs. 6, 9. i.e.
complete, in full numbers.

VAR. READ.—V. 11. β did retain his anger, Pesh.
Vulg. Reifmann, Gei. Oort, Gunning.

Before
CHRIST
787.

Jer. 49. 1, 2.
Ezek. 25. 2.
Zeph. 2. 9.
Or, divided the mountains.
Hos. 13. 16.
Jer. 49. 1.
Deut. 3. 11.
2 Sam. 12. 26.
Jer. 49. 2.
Ezek. 25. 5.
ch. 2. 2.
Jer. 49. 3.

13 ¶ Thus saith the LORD: For three transgressions of ^athe children of Ammon, and for four, I will not turn away the *punishment* thereof; because they have ||^ripped up the women with child of Gilead, ^sthat they might enlarge their border:

14 But I will kindle a fire in the wall of ^aRabbah, and it shall devour the palaces thereof, ⁱwith shouting in the day of battle, with a tempest in the day of the whirlwind:

15 And ^atheir king shall go into captivity, he and his princes together, saith the LORD.

CHAPTER 2.

1 God's wrath against Moab, 4 upon Judah, 6 and upon Israel. 9 God complaineth of their unthankfulness.

THUS saith the LORD: For three transgressions of ^aMoab, and for four, I will not turn away the *punishment* thereof; because he ^bburned the bones of the king of Edom into lime:

2 But I will send a fire upon Moab, and it shall devour the palaces of ^cKirioth: and Moab shall die with tumult, ^dwith shouting, and with the sound of the trumpet:

3 And I will cut off ^ethe judge from the midst thereof, and will slay all the princes thereof with him, saith the LORD.

4 ¶ Thus saith the LORD: For three transgressions of Judah, and for four, I will not turn away the *punishment* thereof; ^fbecause they have despised the law of the LORD, and have not kept his commandments, and ^gtheir lies caused them to err, ^aafter the which their fathers have walked:

5 ⁱBut I will send a fire upon Judah, and it shall devour the palaces of Jerusalem.

6 ¶ Thus saith the LORD: For three transgressions of Israel, and for four, I will not turn away the *punishment* thereof; because ^kthey sold the righteous for silver, and the poor ^lfor a pair of shoes;

7 That pant after the dust of the earth on the head of the poor, and ^mturn aside the way of the meek: ⁿand a man and his father will go in unto the *same* || maid, ^oto profane my holy name:

8 And they lay *themselves* down upon clothes ^plaid to pledge ^qby every altar, and they drink the wine of ^rthe condemned in the house of their god.

9 ¶ Yet destroyed I the ^aAmorite

before them, ^rwhose height *was* like the height of the cedars, and *he was* strong as the oaks; yet I ^sdestroyed his fruit from above, and his roots from beneath.

10 Also ^tI brought you up from the land of Egypt, and ^uled you forty years through the wilderness, to possess the land of the Amorite.

11 And I raised up of your sons for prophets, and of your young men for ^vNazarites. *Is it* not even thus, O ye children of Israel? saith the LORD.

12 But ye gave the Nazarites wine to drink; and commanded the prophets, ^wsaying, Prophecy not.

13 ^xBehold, ^yI am pressed under you, as a cart is pressed *that is* full of sheaves.

14 ^zTherefore ^athe flight shall perish from the swift, and the strong shall not strengthen his force, ^bneither shall the mighty deliver ^chimself:

15 Neither shall he stand that handleth the bow; and *he that is* swift of foot shall not deliver *himself*: ^dneither shall he that rideth the horse deliver himself.

16 And *he that is* ^ecourageous among the mighty shall flee away naked in that day, saith the LORD.

CHAPTER 3.

1 The necessity of God's judgment against Israel. 9 The publication of it, with the causes thereof.

HEAR this word that the LORD hath spoken against you, O children of Israel, against the whole family which I brought up from the land of Egypt, saying,

2 ^aYou only have I known of all the families of the earth: ^btherefore I will ^cpunish you for all your iniquities.

3 Can two walk together, except they be agreed?

4 Will a lion roar in the forest, when he hath no prey? will a young lion ^dcry out of his den, if he have taken nothing?

5 Can a bird fall in a snare upon the earth, where no ^egin is for him? ^fshall one take up a snare from the earth, and have taken nothing at all?

6 Shall a trumpet be blown in the city, and the people || not be afraid? ^gshall there be evil in a city, || and the LORD hath not done *it*?

VAR. REND.—³V. 13. I will press (you) in your place [press you down (P), *Ge. Ew. Ke.*], as a cart presseth, *Targ. AE. Ki. R.*; I straiten myself under you, as a cart is straitened, *Baur, Pu.*—⁴V. 14. refuge, *Ew. Pu.*—CHAPTER 3. ¹V. 5. bait.—²shall a snare spring up from.

Before
CHRIST
787.

r Num. 13. 29, 32, 33.
s Is. 5. 24.
Mat. 4. 5.
t Ex. 15. 21.
Mic. 6. 4.
u Deut. 2. 7. & 8. 2.

r Num. 6. 2.
Judg. 13. 5.

y Is. 30. 10.
Jer. 11. 21.
ch. 7. 12, 13.
Mic. 2. 6.
z Is. 1. 34.

Or, I will press your place, as a cart full of sheaves presseth.
a ch. 9. 1, &c.
Jer. 9. 23.
b Ps. 35. 16.

+ Heb. his soul, or, life.
c Ps. 33. 17.

+ Heb. strong of his heart.

a Deut. 7. 6.
Ps. 147. 19, 20.
b See Dan. 9. 12.
Matt. 11. 22.
Luke 12. 47.
Rom. 2. 9.
1 Pet. 4. 17.

+ Heb. visit upon.

+ Heb. give forth his voice.

|| Or, not run together?
c Is. 45. 7.
Or, and shall not the LORD do somewhat?

VAR. REND.—CHAPTER 2. ¹V. 6. for the sake of.
—²V. 8. them that have been fined.

Before
CHRIST
787.

d Gen. 6. 13.
& 18. 17.
Is. 25. 14.
John 15. 15
e ch. 1. 2.
f Acts 4. 28.
& 5. 20, 29.
1 Cor. 9. 16.

|| Or, op-
pressions.

g Jer. 4. 22.

|| Or, spoil.

h 2 Kings 17.
3. 6.
& 18. 9, 10,
11.

+ Heb.
delivereth.

|| Or, on the
bed's feet.

|| Or, plough
Israel for.

i Jer. 36. 22.
j Judg. 3. 20.
1 Kings 22.
39.

a Ps. 22. 12.
Ezek. 39. 19.

b Ps. 89. 35.

c Jer. 16. 16.
Hab. 1. 13.

d Ezek. 12. 5,
12.

7 Surely the Lord God will do nothing, but ^dhe revealeth his secret unto his servants the prophets.

8 ^eThe lion hath roared, who will not fear? the Lord God hath spoken, ^fwho can but prophesy?

9 ^g Publish in the palaces at Ashdod, and in the palaces in the land of Egypt, and say, Assemble yourselves upon the mountains of Samaria, and behold the great tumults in the midst thereof, and the ^hoppressed in the midst thereof.

10 For they ⁱknow not to do right, saith the LORD, who store up violence and ^jrobbery in their palaces.

11 Therefore thus saith the Lord God; ^kAn adversary ^lthere shall be even round ^mabout the land; and he shall bring down thy strength from thee, and thy palaces shall be spoiled.

12 Thus saith the LORD; As the shepherd ⁿtaketh out of the mouth of the lion two legs, or a piece of an ear; so shall the children of Israel be ^otaken out that dwell in Samaria in the corner of a bed, and ^pin Damascus in a couch.

13 Hear ye, and testify in the house of Jacob, saith the Lord God, the God of hosts,

14 That in the day that I shall ^qvisit the transgressions of Israel upon him I will also visit the altars of Beth-el: and the horns of the altar shall be cut off, and fall to the ground.

15 And I will smite ^rthe winter house with ^sthe summer house; and ^tthe houses of ivory shall perish, and the great houses shall have an end, saith the LORD.

CHAPTER 4.

1 ^uHe reproveth Israel for oppression, ^vfor idolatry, ^wand for their incorrigibleness.

HEAR this word, ye ^xa kine of Bashan, that ^yare in the mountain of Samaria, which oppress the poor, which crush the needy, which say to their masters, Bring, and let us drink.

2 ^zThe Lord God hath sworn by his holiness, that, lo, the days shall come upon you, that he will take you away ^{aa}with hooks, and your posterity with fishhooks.

3 And ^{ab}ye shall go out at the breaches, every ^{ac}cow at that which is

before her; and ^{ad}ye shall ^{ae}cast ^{af}them ^{ag}into ^{ah}the palace ^{ai}, saith the LORD.

4 ^{aj} Come to Beth-el, and transgress; at ^{ak}Gilgal multiply transgression; and ^{al}bring your sacrifices every morning, ^{am}and your tithes ^{an}after ^{ao}three years:

5 ^{ap} And ^{aq}offer a sacrifice of thanksgiving with leaven, and proclaim ^{ar}and publish ^{as}the free offerings: ^{at}for ^{au}this liketh you, O ye children of Israel, saith the Lord God.

6 ^{av} And I also have given you cleanness of teeth in all your cities, and want of bread in all your places: ^{aw}yet have ye not returned unto me, saith the LORD.

7 And also I have withholden the rain from you, when ^{ax}there were yet three months to the harvest: and I caused it to rain upon one city, and caused it not to rain upon another city: one piece was rained upon, and the piece whereupon it rained not withered.

8 So two or three cities wandered unto one city, to drink water; but they were not satisfied: ^{ay}yet have ye not returned unto me, saith the LORD.

9 ^{az} I have smitten you with blasting and mildew: ^{ba}when your gardens and your vineyards and your fig trees and your olive trees increased, ^{bb}the palmerworm devoured them: yet have ye not returned unto me, saith the LORD.

10 I have sent among you the pestilence ^{bc}after the manner of Egypt: your young men have I slain with the sword, ^{bd}and have taken away your horses; and I have made the stink of your camps to come up unto your nostrils: ^{be}yet have ye not returned unto me, saith the LORD.

11 I have overthrown ^{bf}some of you, as God overthrew ^{bg}Sodom and Gomorrah, ^{bh}and ye were as a firebrand plucked out of the burning: ^{bi}yet have ye not returned unto me, saith the LORD.

12 Therefore thus will I do unto thee, O Israel: ^{bj}and because I will do this unto thee, ^{bk}prepare to meet thy God, O Israel.

13 For, lo, he that formeth the

Before
CHRIST
787.

^{ca} Or, ye shall cast away the things of the palace.

^{cb} Ezek. 20. 39.

^{cc} Hos. 4. 15.

^{cd} & 12. 11.

^{ce} ch. 5. 5.

^{cf} Num. 28. 4.

^{cg} Deut. 14. 28.

^{ch} Heb. three years of days.

^{ci} Lev. 7. 13.

^{cj} & 23. 17.

^{ck} Heb. offer by burning.

^{cl} Lev. 22. 18, 21.

^{cm} Deut. 12. 6.

^{cn} 1 Ps. 81. 12.

^{co} Heb. so ye love.

^{cp} m. Is. 26. 11.

^{cq} Jer. 5. 3.

^{cr} Hag. 2. 17.

^{cs} ver. 5, 9.

^{ct} n. ver. 6, 10, 11.

^{cu} o. Deut. 28. 22.

^{cv} Hag. 2. 17.

^{cw} || Or, the multitude of your gardens.

^{cx} & 8. did the palmerworm, &c.

^{cy} p. Joel 1. 4.

^{cz} & 2. 25.

^{da} || Or, in the way.

^{db} q. Ex. 9. 3, 6.

^{dc} & 12. 29.

^{dd} Deut. 28. 27.

^{de} 62.

^{df} Ps. 78. 50.

^{dg} + Heb. with the captivity of your horses.

^{dh} 2 Kings 13. 7.

^{di} r. ver. 6.

^{dj} s. Gen. 19. 24.

^{dk} 25.

^{dl} Is. 13. 19.

^{dm} Jer. 49. 18.

^{dn} t. Zech. 3. 2.

^{do} Jude 23.

^{dp} u. ver. 6.

^{dq} r. See Ezek. 13. 5.

^{dr} & 22. 30.

^{ds} Luke 14. 31.

^{dt} 32.

VAR. REND.—CHAP. 4. ¹V. 3. yourselves (?). *Hi. Pu. R.* See *Var. Read.*—²Harmon, *Aq. Vulg.* (understanding 'Armenia') *Ke. R.*; Armenia, *Symm.*

—³V. 4. every three days, *Ge. Ew. Hi. Baur, Ke. R.*—⁴V. 10. together with your captive horses, *Hi. Ke.*

VAR. READ.—CHAP. 4. V. 3. β be cast, *Sept. Pesh. Vulg. Ge. Ke. Gunning (pt.)*.— γ into the mountains of Armenia (*lit.* of Monah) (*Targ. Pesh. Pu. (doubtfully)*); unto mount Rommah (or, Remman), *Sept.*; (shall cast) Rimmonah (*cf.* 2 Kings 5, 18) to the mountains, *Ew.*

VAR. REND.—³V. 11. Or, Distress, *Ew. Hi. Baur.*—⁴V. 12. delivered that dwell.—⁵on the damask (silk cushions, *R.*) of a couch, *Ge. Ew. Hi. Baur, Ke.*

VAR. READ.—CHAP. 3. V. 11. β shall compass, *Pesh. Steiner, Gunning.*

Before
CHRIST
787.

Or, spirit.
y Ps. 139. 2.
Dan. 2. 25.
z ch. 5. 5.
& 8. 9.
a Deut. 32. 13.
& 33. 29.
Mic. 1. 3.
b Is. 47. 4.
Jer. 10. 16.
ch. 5. 5.
& 9. 6.

a Jer. 7. 29.
Ezek. 19. 1.
& 21. 2.

b 2 Chr. 15. 2.
Jer. 29. 13.
ver. 6.
c Is. 55. 3.
d ch. 1. 4.
e ch. 5. 11.
f Hos. 4. 15.
& 19. 8.
g ver. 4.

h ch. 6. 12.

i Job. 9. 9.
& 35. 31.

k Ts. 104. 20.

l Job. 38. 34.
ch. 9. 6.

m ch. 1. 13.

+ Heb. spoil.

n Is. 29. 21.

o 1 Kings 22.
8.

p Deut. 28. 30.
38. 39.
Mic. 6. 15.
Zeph. 1. 13.
Hag. 1. 6.
+ Heb.
vineyards of
desire.

mountains, and createth the || wind,
and declareth unto man what is his
thought, ^a that maketh the morning
darkness, ^a and treadeth upon the
high places of the earth, ^b The Lord,
The God of hosts, is his name.

CHAPTER 5.

1 A lamentation for Israel. 4 An exhortation to
repentance. 21 God rejecteth their hypocritical
service.

HEAR ye this word which I ^a take
up against you, *even* a lamenta-
tion, O house of Israel.

2 The virgin of Israel is fallen; she
shall no more rise: she is forsaken
upon her land; *there is none to raise*
her up.

3 For thus saith the Lord God; The
city that went out *by* a thousand
shall ¹leave an hundred, and that
which went forth *by* an hundred shall
¹leave ten, to the house of Israel.

4 ¶ For thus saith the LORD unto
the house of Israel, ^b Seek ye me,
^c and ye shall live:

5 But seek not ^d Beth-el, nor enter
into Gilgal, and pass not to ^e Beer-
sheba: for Gilgal shall surely go into
captivity, and ^f Beth-el shall come to
nought.

6 ^g Seek the LORD, and ye shall live;
lest he break out like fire in the house
of Joseph, and devour *it*, and *there be*
none to quench *it* in Beth-el.

7 Ye who ^h turn ² judgment to worm-
wood, and ³ leave off righteousness in
the earth,

8 *Seek him* that maketh ⁱ the ⁴ seven
stars and ⁵ Orion, and turneth the
shadow of death into the morning,
^k and maketh the day dark with
night: that ^l calleth for the waters of
the sea, and poureth them out upon
the face of the earth: ^m The LORD *is*
his name:

9 That ⁶ strengtheneth the [†] spoiled
against the strong, so that ⁷ the spoil-
ed shall come against the fortress.

10 ⁿ They hate him that rebuketh in
the gate, and they ^o abhor him that
speaketh uprightly.

11 Forasmuch therefore as your
treading *is* upon the poor, and ye
take from him ⁸ burdens of wheat:
^p ye have built houses of hewn stone,
but ye shall not dwell in them; ye
have planted [†] pleasant vineyards,
but ye shall not drink wine of them.

12 For I know your manifold trans-
gressions and your mighty sins:

^a they afflict the just, they take ⁹ || a
bribe, and they ^r turn aside the poor
in the gate *from their right*.

13 Therefore ^s the prudent ¹⁰ shall
keep silence in that time; for *it is*
an evil time.

14 Seek good, and not evil, that ye
may live: and so the LORD, the God
of hosts, shall be with you, ^t as ye
have spoken.

15 ^u Hate the evil, and love the good,
and establish judgment in the gate:
^v it may be that the LORD God of
hosts will be gracious unto the reman-
t of Joseph.

16 Therefore the LORD, the God of
hosts, the Lord, saith thus; *Wailing*
shall be in all streets; and they shall
say in all the highways, Alas! alas!
and they shall call the husbandman
to mourning, and ^y such as are skilful
of lamentation to wailing.

17 And in all vineyards *shall be* wail-
ing: for ^z I will pass through thee,
saith the LORD.

18 ^a Woe unto you that desire the
day of the LORD! to what end *is* it
for you? ^b the day of the LORD *is*
darkness, and not light.

19 ^c As if a man did flee from a lion,
and a bear met him; or went into
the house, and leaned his hand on
the wall, and a serpent bit him.

20 *Shall not* the day of the LORD
be darkness, and not light? even very
dark, and no brightness in it?

21 ¶ ^d I hate, I despise your feast
days, and ^e I will ¹¹ not || smell in your
solemn assemblies.

22 ^f Though ye offer me burnt offer-
ings and your meat offerings, I will not
accept *them*: neither will I regard the
|| peace offerings of your fat beasts.

23 Take thou away from me the
noise of thy songs; for I will not
hear the melody of thy viols.

24 ^g But let judgment [†] run down
as waters, and righteousness as a
¹² mighty stream.

25 ^h Have ye offered unto me sac-
rifices and offerings in the wilder-
ness forty years, O house of Israel?

26 ¹³ But ye have borne ^β ¹⁴ || the

VAR. REND.—⁹ V. 12. *As marg.* (see Num. 35. 31),
Hi. Ke. Baur.—¹⁰ V. 13. keepeth.—¹¹ V. 21. take
no delight in, *R* (*lit. smell*: see 1 Sam. 26. 19, *with*
marg.).—¹² V. 24. *lit. ever-flowing.*—¹³ V. 26. So
shall ye take up (*viz. on the road to exile*), *Ra. Ew.*
Graf, Schr. Oort, H. Schultz, Sm. Sta. RS. Dr. König,
Gunning, Baethgen.—¹⁴ Sikkuth your king, and
Chiun, *R*; the shrine of your king, and the pedestal
of, *Sept. Pesh. Vulg. Ge. Dozy, Pu. Ke. RS.*

VAR. READ.—CHAPTER 5. V. 26. ^β Sakkuth [*a*
name of Adar, the Assyrian god of fire and war, to
whom the planet Saturn was sacred] your king, and
Kewan [*i.e. Saturn*; so also *Pesh. A.E. Baur, Kue.*]
your god star, your images, *Schr. Gunning.*

Before
CHRIST
787.

q ch. 2. 6.
Or, a
cicadom.
r Is. 23. 21.
ch. 2. 7.
s ch. 6. 10.

t Mic. 3. 11.

u Ps. 34. 14.
& 37. 10.
Rom. 12. 9.
x Ex. 32. 30.
2 Kings 19.
4.
Jed. 2. 14.

y Jer. 9. 17.

z Ex. 12. 12.
Nah. 1. 12.

a Is. 5. 19.
Jer. 17. 15.
Ezek. 12. 22,
27.
2 Pet. 3. 4.
b Jer. 30. 7.
Jed. 2. 2.
Zeph. 1. 15.
c Jer. 48. 44.

d Prov. 21. 27.
Is. 1. 11—16.
Jer. 6. 20.
Hos. 8. 13.

e Lev. 26. 31.
|| Or, smelt
your holy
days.

f Is. 66. 3.
Mic. 6. 6, 7.

|| Or, thank
offerings.

g Hos. 6. 6.
Mic. 6. 8.

+ Heb. roll.
h Deut. 32. 17.
Josh. 24. 14.
Ezek. 20. 8,
16, 24.
Acts 7. 42,
43.
See Is. 43
23.

i Or, Siccuth
your king.

VAR. REND.—CHAPTER 5. ¹ V. 3. leave over, *i.e.*
retain.—² V. 7. justice.—³ cast. . . down to the
earth.—⁴ V. 8. *i.e. the Pleiades*; *Heb. Kimah. Or.*
Sirius, Stern, Schr. Nö. (Job 9. 9).—⁵ *Heb. Kesil.*
—⁶ V. 9. causeth destruction to flash forth upon the
strong.—⁷ destruction cometh.—⁸ V. 11. presents.

Before
CHRIST
787.

1 Kings 11
33.
2 Kings 17.
6.
ch. 4. 13.

tabernacle ¹ of your Moloch and Chiun your images, the star of your god ², which ye made to yourselves.

27 ¹⁵ Therefore will I cause you to go into captivity ¹ beyond Damascus, saith the LORD, ¹ whose name is The God of hosts.

CHAPTER 6.

1 The wantonness of Israel, 7 shall be plagued with desolation, 12 and their incorrigibleness.

WOE ^a to them that || are at ease in Zion, and trust in the mountain of Samaria, ¹ which are named ^b || chief of the nations, to whom the house of Israel came!

2 ^c Pass ye unto ^d Calneh, and see; and from thence go ye to ^e Hamath the great: then go down to ^f Gath of the Philistines: ^g be they better than these kingdoms? or their border greater than your border?

3 Ye that ^h put far away the ⁱ evil day, ^k and cause ^l the || seat of violence to come near;

4 That lie upon beds of ivory, and || stretch themselves upon their couches, and eat the lambs out of the flock, and the calves out of the midst of the stall;

5 ^m That ⁿ || chant to the sound of the viol, and invent to themselves instruments of musick, ^o like David;

6 That drink || wine in bowls, and anoint themselves with the chief ointments: ^p but they are not grieved for the ^q affliction of Joseph.

7 ^r Therefore now shall they go captive with the first that go captive, and the ^s banquet of them that stretched themselves shall be removed.

8 ^t The Lord God hath sworn by himself, saith the LORD the God of hosts, I abhor ^u the excellency of Jacob, and hate his palaces: therefore will I deliver up the city with all ^v that is therein.

9 And it shall come to pass, if there remain ten men in one house, that they shall die.

10 And a man's uncle shall take him up, and he that burneth him, to bring out the bones out of the house, and shall say unto him that is ^w by the sides of the house, *Is there yet any with thee?* and he shall say, No. Then shall he say, ^x Hold thy tongue: ^y for || we may not make mention of the name of the LORD.

a Luke 6. 21.
Or, are
secure

b Ex. 19. 5.
Or, first-
fruits

c Jer. 2. 10.
d Is. 10. 9.
Taken
cir. 794.

e 2 Kings 14. 34.

f 2 Chr. 26. 6.
g Nah. 3. 8.
h Ezek. 12. 27.

i ch. 5. 13.
& 9. 10.

k ch. 5. 12.
ver. 12.

l Or,
habitation

|| Or, abound
with super-
fluities.

m Is. 5. 12
n Or, quaver.

o 1 Chr. 23. 5.
Or, in bowls
of wine.

p Gen. 37. 25
+ Heb. breach

q Jer. 51. 14.
Heb. 6. 13,
17.

r Ps. 47. 4.
Ezek. 24. 21.
ch. 8. 7.

+ Heb.
the fineness
thereof.

s ch. 5. 13.
s ch. 8. 3.

t Or, they
will not, or,
hate not.

VAR. REND.—¹⁵ V. 27. And I will. — CHAPTER. 6. ¹ V. 1. renowned ones of the. — ² V. 5. divide (words), AW. Ra.; improvise, AW. (att.); talk or sing idly (?), Ge. Hi. Ke. Pu. R. (Precise sense doubtful.) — ³ V. 7. revelry, R (lit. cry). — ⁴ V. 10. in the innermost parts.

11 For, behold, ¹ the LORD commandeth, ² and he will smite the great house with || breaches, and the little house with clefts.

12 ^q Shall horses run upon the rock? will one plow ^r there with oxen? for ^s ye have turned ^t judgment into gall, and the fruit of righteousness into ^u hemlock:

13 Ye which rejoice in a thing of nought, which say, Have we not taken to us horns by our own strength?

14 But, behold, ^v I will raise up against you a nation, O house of Israel, saith the LORD the God of hosts; and they shall afflict you from the ^w entering in of Hemath unto the ^x || river of the wilderness.

CHAPTER 7.

1 The judgments of the grasshoppers, 4 and of the fire, are diverted by the prayer of Amos. 7 By the wall of a plumbline is signified the rejection of Israel. 10 Amuziah complaineth of Amos. 14 Amos sheweth his calling, 16 and Amaziah's judgment.

THUS hath the Lord God shewed unto me; and, behold, he formed || grasshoppers in the beginning of the shooting up of the latter growth; and, lo, it was the latter growth after the king's mowings.

2 And it came to pass, that when they had made an end of eating the grass of the land, then I said, O Lord God, forgive, I beseech thee: ¹ a || by whom shall Jacob arise? for he ^b is small.

3 ^b The LORD repented for this: It shall not be, saith the LORD.

4 ^c Thus hath the Lord God shewed unto me: and, behold, the Lord God called to contend by fire, and it devoured the great deep, and ^d did eat up ^e a part.

5 Then said I, O Lord God, cease, I beseech thee: ^f by whom shall Jacob arise? for he ^g is small.

6 The LORD repented for this: This also shall not be, saith the Lord God.

7 ^h Thus he shewed me: and, behold, the Lord stood upon a wall made by a plumbline, with a plumbline in his hand.

8 And the LORD said unto me, Amos, what seest thou? And I said, A plumbline. Then said the Lord,

VAR. REND.—⁵ V. 12. justice. — ⁶ wormwood (ch. 5. 7). — ⁷ V. 14. torrent of the Arabah (Deut. 1. 1).

— CHAPTER. 7. ¹ Is. 2. 5. how (lit. as who? see Isa. 51. 19 Heb.). — ² V. 4. would have eaten, Hi. Ke. R. — ³ the allotted portion, Pu.; the parcel of ground (viz. on which the latter growth, v. 1, was, — symbolising the land of Israel), Hi.

VAR. READ. — CHAPTER. 6. V. 12. ³ with oxen the sea? Mich. Hi. De. Oort, Da. (one word read as two).

Before
CHRIST
787.

1 Is. 55. 11.
ch. 3. 15.
|| Or,
droppings.
+ Hos. 10. 4.
ch. 5. 7.

y Jer. 5. 15.

z Num. 34. 8.
1 Kings 8.
65.
|| Or, valley.

|| Or, green
worms.

a Is. 51. 19.

ver. 5.

|| Or, who of

(or, for.)

Jacob shall

stand?

b Deut. 32. 36

ver. 6

Jonah 3. 10

Jam. 5. 16.

c ver. 2, 3.

Before
CHRIST
787.

See 2 Kings
21. 13.
Is. 28. 17.
& 34. 11.
Lam. 2. 8.
ch. 2. 2.
Mic. 7. 19.
Beer-sheba.
Gen. 28. 23.
& 46. 1.
ch. 3. 5.
& 8. 11.
Fulfilled.
2 Kings 15.
10.
1 Kings 12.
32.
2 Kings 14.
23.

ch. 2. 12.
1 Kings 12.
32.
& 13. 1.
Or, sanctuary.
Heb. house
of the
kingdom.
1 Kings 20.
35.
2 Kings 2.
5.
& 1. 28.
& 6. 1.
ch. 1. 1.
Zech. 13. 5.
Or, wild figs.
Heb. from
behind.

Ezek. 21. 2.
Mic. 2. 6.

See Jer. 23.
12.
& 29. 21, 25.
31, 32.
Is. 13. 16.
Lam. 3. 11.
Hos. 4. 13.
Zech. 14. 2.

Ezek. 7. 2.

Behold, ¹I will set a plumbline in the midst of my people Israel: ²I will not again ³pass by them any more:

⁹ And the high places of Isaac shall be desolate, and the sanctuaries of Israel shall be laid waste; and ⁹I will rise against the house of Jeroboam with the sword.

¹⁰ ¶ Then Amaziah ⁴the priest of Beth-el sent to ¹Jeroboam king of Israel, saying, Amos hath conspired against thee in the midst of the house of Israel: the land is not able to bear all his words.

¹¹ For thus Amos saith, Jeroboam shall die by the sword, and Israel shall surely be led away captive out of their own land.

¹² Also Amaziah said unto Amos, O thou seer, go, flee thee away into the land of Judah, and there eat bread, and prophesy there:

¹³ But ⁴prophesy not again any more at Beth-el: ¹for it is the king's ⁵¶ chapel, and it is ⁶the [†]king's court.

¹⁴ ¶ Then answered Amos, and said to Amaziah, I ¹was no prophet, neither ⁷was I ⁸as a prophet's son; ³but I ¹was an herdsman, and a gatherer of [†]sycomore fruit:

¹⁵ And the LORD took me [†]as I followed the flock, and the LORD said unto me, Go, prophesy unto my people Israel.

¹⁶ ¶ Now therefore hear thou the word of the LORD: Thou sayest, Prophecy not against Israel, and ⁹drop not ^{thy} word against the house of Isaac.

¹⁷ [†]Therefore thus saith the LORD; ⁹Thy wife shall be an harlot in the city, and thy sons and thy daughters shall fall by the sword, and thy land shall be divided by line; and thou shalt die in a polluted land: and Israel shall surely go into captivity forth of his land.

CHAPTER 8.

¹ By a basket of summer fruit is shewed the propinquity of Israel's end. ⁴ Oppression is reprov'd. ¹¹ A famine of the word threatened.

THUS hath the Lord God shewed unto me: and behold a basket of summer fruit.

² And he said, Amos, what seest thou? And I said, A basket of ¹summer fruit. Then said the LORD unto me, ²The ²end is come upon my

people of Israel; ³I will not again ³pass by them any more.

³ And [†]the songs of the ⁴temple [†]shall be howlings in that day, saith the Lord God: [†]there shall be many dead bodies ⁵in every place; ⁴they shall cast [†]them forth [†]with silence.

⁴ ¶ Hear this, O ye that ⁶swallow up the needy, even to make the poor of the land to fail,

⁵ Saying, When will the ^{||} new moon be gone, that we may sell corn? and ⁷the sabbath, that we may [†]set forth wheat, ⁹making the ephah small, and the shekel great, and [†]falsifying the balances ⁷by deceit?

⁶ That we may buy the poor for ⁴silver, and the needy ⁸for a pair of shoes; [†]yea, and sell the refuse of the wheat?

⁷ The LORD hath sworn by [†]the excellency of Jacob, Surely ⁴I will never forget any of their works.

⁸ ¹Shall not the land tremble for this, and every one mourn that dwelleth therein? and it shall rise up wholly as ⁹a flood; and it shall be ¹⁰cast out and drowned, [†]as by the flood of Egypt.

⁹ And it shall come to pass in that day, saith the Lord God, [†]that I will cause the sun to go down at noon, and I will darken the earth in the clear day:

¹⁰ And I will turn your feasts into mourning, and all your songs into lamentation; [†]and I will bring up sackcloth upon all loins, and baldness upon every head; ⁹and I will make it as the mourning of [†]an only son, and the end thereof as a bitter day.

¹¹ ¶ Behold, the days come, saith the Lord God, that I will send a famine in the land, not a famine of bread, nor a thirst for water, but [†]of hearing the words of the LORD:

¹² And they shall wander from sea to sea, and from the north even to the east, they shall run to and fro to seek the word of the LORD, and shall not find it.

¹³ In that day shall the fair virgins and young men faint for thirst.

¹⁴ They that [†]swear by [†]the sin of Samaria, and say, ¹¹Thy god, O Dan, liveth; and, The [†]manner [†]of Beer-sheba liveth; even they shall fall, and never rise up again.

Before
CHRIST
787.

b ch. 7. 8.
c ch. 5. 23.
† Heb. shall
hail.
d ch. 6. 9, 10.
† Heb.
be silent.
e Ps. 14. 1.
Prov. 30. 14.

Or, month.

f Neh. 13. 15, 16.
† Heb. open.
g Mic. 6. 10, 11.

† Heb. perverting the balances of deceit.
h Hos. 12. 7.
i ch. 2. 6.

i ch. 6. 8.
k Hos. 8. 13.
& 9. 9.

l Hos. 4. 3.

m ch. 9. 5.

791.

n Job 5. 14.
Is. 13. 10.
& 59. 9, 10.
Jer. 15. 9.
Mic. 3. 6.

p Is. 15. 2, 3.
Jer. 48. 37.
Ezek. 7. 18.
& 27. 31.
q Jer. 6. 26.
Zech. 12. 10.

r 1 Sam. 3. 1.
Ps. 74. 9.
Ezek. 7. 26.

s Hos. 4. 15.
t Deut. 9. 21.
† Heb. say.
See Acts 9. 2.
& 18. 25.
& 19. 23.
& 24. 14.
u ch. 5. 5.

VAR. REND.—⁴ V. 8. forgive.—⁵ V. 13. sanctuary.
—⁶ a royal house or residence, *Ew. Hi. Pu. Ke. RS. R.*;
a royal temple, *Baur, Pu. (alt.)*; a national temple,
Kue.—⁷ V. 14. am.—⁸ See *marg.*—**CHAP. 8.**
¹ V. 2. *Heb. kaitz.*—² *Heb. kätz.*

VAR. REND.—³ V. 2. *i.e. forgive (see Mic. 7. 18).*—
⁴ V. 3. Or, palace, *Ew. Hi. Gandell*: cf. ch. 6. 5.
⁵; in every place shall they cast.—⁶ V. 4. *Lit. pant*
for (ch. 2. 7).—⁷ V. 5. of.—⁸ V. 6. for the sake of.
—⁹ V. 8. the Nile.—¹⁰ tossed up, and sink again,
as the Nile of Egypt, *Ew. Hi. Pu.*—¹¹ V. 14. As thy
god liveth, O Dan! and, As the way of Beer-sheba.

Before
CHRIST
787.

CHAPTER 9.

1 *The certainty of the desolation.* 11 *The restoring of the tabernacle of David.*

I SAW the Lord standing ¹ upon the altar: and he said, Smite the ² lintel of the door, that the ³ posts may shake: and ⁴ cut them in the head, all of them; and I will slay the last of them with the sword: ⁵ he that fleeth of them shall not flee away, and he that escapeth of them shall not be delivered.

² Though they dig into hell, thence shall mine hand take them; ⁴ though they climb up to heaven, thence will I bring them down:

³ And though they hide themselves in the top of Carmel, I will search and take them out thence; and though they be hid from my sight in the bottom of the sea, thence will I command the serpent, and he shall bite them:

⁴ And though they go into captivity before their enemies, ⁵ thence will I command the sword, and it shall slay them: and ⁷ I will set mine eyes upon them for evil, and not for good.

⁵ And the Lord God of hosts *is* he that toucheth the land, and it shall ⁹ melt, ⁸ and all that dwell therein shall mourn: and it shall rise up wholly ⁵ like a flood; and shall be drowned, as *by* the flood of Egypt.

⁶ *It is* he that buildeth his ⁷ stories in the heaven, and hath founded ⁶ his troop in the earth; he that ⁸ calleth for the waters of the sea, and poureth them out upon the face of the earth: ¹ The Lord *is* his name.

⁷ *Are* ye not as children of the Ethiopians unto me, O children of Israel? saith the LORD. Have not I brought up Israel out of the land

of Egypt? and the ¹⁰ Philistines from ¹⁰ Caphtor, and the Syrians from ⁹ Kir?

⁸ Behold, ² the eyes of the Lord God *are* upon the sinful kingdom, and I ⁹ will destroy it from off the face of the earth; saving that I will not utterly destroy the house of Jacob, saith the LORD.

⁹ For, lo, I will command, and I will ⁷ sift the house of Israel among all nations, like as corn is sifted in a sieve, yet shall not the least [†] grain fall upon the earth.

¹⁰ All the sinners of my people shall die by the sword, ⁷ which say, The evil shall not overtake nor prevent us.

¹¹ ¶ ¹ In that day will I raise up the ⁸ tabernacle of David that is fallen, and [†] close up the breaches thereof; and I will raise up his ruins, and I will build it as in the days of old:

¹² That they may possess the remnant of ⁵ Edom, and of all the ⁹ heathen, [†] which are called by my name, saith the LORD that doeth this.

¹³ Behold, ¹⁰ the days come, saith the LORD, that the plowman shall overtake the reaper, and the treader of grapes him that [†] soweth seed; ² and the mountains shall drop ^{||} sweet wine, and all the hills shall melt.

¹⁴ And I will bring again the captivity of my people of Israel, and ² they shall build the waste cities, and inhabit *them*; and they shall plant vineyards, and drink the wine thereof; they shall also make gardens, and eat the fruit of them.

¹⁵ And I will plant them upon their land, and ⁵ they shall no more be pulled up out of their land which I have given them, saith the LORD thy God.

Before
CHRIST
787.

n Jer. 47. 4.
n Dent. 2. 23.
Jer. 47. 4.
o ch. 1. 5.
p ver. 4.
q Jer. 39. 11.
& 31. 35, 36.
Obad. 16, 17.

+ Heb. cause to move.

+ Heb. stone.

r ch. 6. 3.

s Acts 15. 16, 17.

+ Heb. hedge, or, wall.

t Obad. 19.

u Num. 24. 18.

† Heb. upon whom my name is called.

w Lev. 26. 5.

+ Heb. draweth forth.

x Jer. 31. 18.

y Jer. 30. 3.

z Is. 61. 4. & 65. 21.
Ezek. 36. 33—36.

a Is. 60. 21.
Jer. 32. 41.
Ezek. 34. 28.
Joel 3. 20.

|| Or, spheres.

+ Heb. ascensions.

† Ps. 104. 3, 13.

|| Or, broode.

k ch. 5. 8.

l ch. 4. 13.

Before
CHRIST
cir. 587.

a Is. 21. 11. & 34. 5.
Ezek. 25. 12, 13, 14.
Joel 3. 19.
Mal. 1. 3.

1 *The destruction of Edom, 3 for their pride, 10 and for their wrong unto Jacob.* 17 *The salvation and victory of Jacob.*

THE vision of Obadiah. Thus saith the Lord God ^a concerning

VAR. REND.—CHAP. 9. ¹ V. 1. over, Baur, Ev. Pu.; by (1 Kings 13. 1), Hi. Ke. R.—² capital.—³ thresholds, Ge. Ev. Ke.—⁴ Or, break them in pieces upon the heads of all of them, (Ge. Ev. Hi. Ke. R.—⁵ V. 5. like the Nile, and shall sink again like the Nile of Egypt.—⁶ V. 6. his vault upon the earth.—⁷ V. 9. Lit. shake to and fro.—⁸ V. 11. booth.—⁹ V. 12. nations over whom my name hath been called (in token viz. of conquest or ownership, see 2 Sam. 12. 28 marg., and with reference to Israel, Dent. 28. 10; Jer. 14. 9, &c. The empire founded by David to be re-established to its former limits, 2 Sam. 8. 1—14).

Edom; ^b We have heard a ¹ rumour from the LORD, and an ambassador is sent among the ² heathen. Arise ye, and let us rise up against her in battle.

² Behold, I have made thee small among the ² heathen: thou art greatly despised.

³ ¶ The pride of thine heart hath deceived thee, thou that dwellest in the clefts ^c of the rock, whose habitation is high; ^d that saith in his heart, Who shall bring me down to the ground?

VAR. REND.—OBADIAH. ¹ V. 1. revelation, Ev. See on Isa. 28. 9.—² Vs. 1, 2, 15, 16. nations.

e 2 Kings 14. 7.

d Is. 14. 13, 14, 15.
Rev. 18. 7.

Before
CHRIST
cir. 587.

e Job 20. 6.
Jer. 49. 16.
& 51. 53.
Amos 9. 2.
f Hab. 2. 9.
g Jer. 49. 9.

h Deut. 21. 21.
Is. 47. 6.
& 44. 13.
i Or,
gleamings?

+ Heb. *U' men*
of thy peace.
i Jer. 38. 22.
+ Heb. *the*
men of thy
bread.
k Is. 19. 11, 12.
l Or, of it.
m Job 5. 12, 13.
Is. 29. 14.
Jer. 49. 7.

m Ps. 76. 5.
Amos 2. 16.
n Jer. 49. 7.

o Gen. 27. 41.
Ps. 137. 7.
Ezek. 25. 12.
& 35. 5.
Amos 1. 11.
p Ezek. 35. 9.
Hab. 1. 4.

q Or, *carried*
away his
substance.
r Joel 3. 3.
Nah. 5. 10.

s Or, *do not*
behold, &c.
t Ps. 22. 17.
& 34. 7.
& 59. 10.
Mic. 4. 11.
& 7. 10.
s Ps. 37. 13.
& 137. 7.
u Job 31. 29.
Prov. 17. 5.
& 23. 17, 18.
Mic. 7. 8.

+ Heb.
magnified
thy mouth.

VAR. REND.—³ V. 5. steal.—⁴ V. 7. brought thee on thy way even.—⁵ thy bread they make, *Kc. R marg.*—⁶ snare.—⁷ V. 11. substance (*v. 13*).—⁸ V. 12. look thou not . . . , and rejoice not . . . , neither speak proudly.—⁹ Vs. 12, 13. *i.e. viewed with pleasure: see marg.*—¹⁰ V. 12. of his disaster (*lit. strange, unwonted fortune*), *Ge. Ew. Ke. De. r.*—¹¹ V. 13. Enter not . . . , yea, look not . . . , neither lay.
VAR. READ.—OBADIAH. V. 7. *β* (So *Targ.*: *Heb. only* 'thy bread'). Omit, *Sept. Hi. gloss* from *Ps. 41. 9*).—Vs. 9. 10. *β*; For slaughter, for violence, *Sept. Pesh. Vulg. Newcome, R. Williams. Cf. Joel 3. 19.*

4 ^c Though thou exalt *thyself* as the eagle, and though thou ^f set thy nest among the stars, thence will I bring thee down, saith the LORD.

5 If ^g thieves came to thee, if robbers by night, (how art thou cut off!) would they not ^h have stolen till they had enough? if the grapegatherers came to thee, ⁱ would they not leave *|| some grapes?*

6 How are the *things* of Esau searched out! how are his hidden things sought up!

7 All the men of thy confederacy have ^k brought thee *even* to the border: ^l the men that were at peace with thee have deceived thee, and prevailed against thee;—^m *β* ⁿ *†* they that eat thy bread ^o have laid ^p a wound under thee: ^q *there* is none understanding *||* in him.

8 ^r Shall I not in that day, saith the LORD, even destroy the wise *men* out of Edom, and understanding out of the mount of Esau?

9 And thy ^s mighty *men*, O ^t *Te*-man, shall be dismayed, to the end that every one of the mount of Esau may be cut off ^u *β* by slaughter.

10 *¶* For thy ^v violence ^w *β* against thy brother Jacob shame shall cover thee, and ^x thou shalt be cut off for ever.

11 In the day that thou stoodest on the other side, in the day that the strangers *||* carried away captive his ^y forces, and foreigners entered into his gates, and ^z cast lots upon Jerusalem, even thou *wast* as one of them.

12 But ^a *||* thou shouldst not have ^b looked on ^c the day of thy brother in the day ^d that he became a stranger; neither shouldst thou have ^e rejoiced over the children of Judah in the day of their destruction; neither shouldst thou have ^f spoken proudly in the day of distress.

13 ^g Thou shouldst not have entered into the gate of my people in the day of their calamity; yea, thou shouldst not have ^h looked on their affliction in the day of their calamity,

nor have laid *hands* on their *||* substance in the day of their calamity;

14 ⁱ *||* Neither shouldst thou have stood in the crossway, to cut off those of his that did escape; neither shouldst thou have *||* delivered up those of his that did remain in the day of distress.

15 ^k For the day of the LORD *is* near upon all the ^l heathen: ^m as thou hast done, it shall be done unto thee: ⁿ thy reward shall return upon thine own head.

16 ^o For as ye have drunk upon my holy mountain, so shall all the ^p heathen drink continually, yea, they shall drink, and they shall ^q *||* swallow down, and they shall ^r be as though they had not been.

17 ^s *¶* But upon mount Zion ^t shall be ^u *||* deliverance, and ^v *||* there shall be holiness; and the house of Jacob shall possess their ^w possessions.

18 And the house of Jacob ^x shall be a fire, and the house of Joseph a flame, and the house of Esau for stubble, and they shall kindle in them, and devour them; and there shall not be ^y any remaining of the house of Esau; for the LORD hath spoken *it*.

19 And *they* of the ^z south ^a shall possess the mount of Esau; ^b and *they* of the ^c plain the Philistines: and they shall possess the ^d fields of Ephraim, and the fields of Samaria: and Benjamin *shall possess* Gilead.

20 And the ^e captivity of this host of the children of Israel ^f *β* shall possess that of ^g the Canaanites, *even* ^h unto Zarephath; and ⁱ the ^j captivity of Jerusalem, *||* which *is* in Sepharad, ^k shall possess the cities of the ^l south.

21 And ^m saviours shall come up on mount Zion to judge the mount of Esau; and the ⁿ kingdom shall be the LORD's.

VAR. REND.—¹² V. 14. And stand thou not . . . , neither deliver up.—¹³ V. 15. thy dealing, *R. cf. Prov. 19. 17 marg.*—¹⁴ V. 16. Or, talk foolishly, *Hi. De.* ('perhaps'), *R marg.*—¹⁵ V. 17. those that escape, *R.*—¹⁶ As *marg.*—¹⁷ Vs. 19, 20. south-country.—¹⁸ V. 19. lowlands (*see Deut. 1. 7*).—¹⁹ V. 20. *i.e. captives: see Judg. 5. 12; Ps. 68. 18.*—²⁰ (shall possess) what there are of [what (belongeth unto) the, *Steiner, R first marg.*] Canaanites, &c.; *Hi. He.*; which are (among) the Canaanites, even unto Zarephath, and, *Pesh.* (nearly), *Ca. Pu. R second marg.* (construction of first rend. is harsh; the others imply a letter or word added; cf. *Var. Read.*).

VAR. READ.—V. 17. *β* dispossessioners, *Sept. Targ. Vulg. Hi. Kue. R. Williams (pt.)*.—V. 19. *β* hill-country, *Sept.*—V. 20. *β* (shall possess) the land of, *Ew. after Sept. Vulg.*; which are in the land of, *Targ. Gr.*

Before
CHRIST
cir. 587.

|| Or, *forces.*

|| Or, *shut up.*
Ps. 31. 8.

u Ezek. 30. 3.
Joel 3. 14.
v Ezek. 35. 15.
Hab. 2. 8.
cir. 585.

y Jer. 25. 28, 29.
& 49. 12.
Joel 3. 17.
z Jer. 4. 17.
|| Or, *sup up.*

z Joel 2. 32.
a Amos 9. 8.
Or, *they*
that escape.
|| Or, it shall
be holy.
Joel 3. 17.
b Is. 40. 17.
Zech. 12. 6.

c Amos 9. 12.
d Zeph. 2. 7.

e 1 Kings 17.
9. 10.

|| Or, shall
possess that
which is in
Sepharad.

f Jer. 32. 44.
g 1 Tim. 4. 16
Jam. 5. 20.
h Ps. 22. 28.
i Dan. 2. 44.
& 7. 14, 27.
Zech. 14. 9.
Luke 1. 33.
Rev. 11. 15.
& 19. 6.

JONAH.

CHAPTER 1.

Before
CHRIST
cir. 862.

a 2 Kings 14.

25

c Called.

Matt. 12. 39.

Jonas.

b Gen. 10. 11.

12.

ch. 3. 2, 3.

& 4. 11.

c Gen. 18. 20.

21.

Esra 9. 6.

Jam. 5. 4.

Rev. 18. 5.

d ch. 4. 2

e Josh. 19. 46.

2 Chr. 2. 16.

Acts 9. 36

f Gen. 4. 16.

Job 1. 12.

& 2. 7.

g Ps. 107. 25.

+ Heb.

cast forth.

+ Heb. thought

to be broken.

h So Acts 27.

18, 19, 38.

i 1 Sam. 2. 3.

21.

k Ps. 107. 28.

l Joel 2. 14.

21.

m Josh. 7. 14.

16.

1 Sam. 10. 20.

21.

& 14. 41, 42.

Prov. 16. 33.

Acts 1. 26.

n Josh. 7. 19.

1 Sam. 14. 43.

21.

o Ps. 145. 6.

Acts 17. 24.

+ Heb.

great fear.

21.

p Ps. 115. 3.

q Ps. 80. 9.

Luke 8. 24.

+ Heb. stood

a Mark 4. 41.

Acts 5. 11

+ Heb.

sacrificed a

sacrifice unto

the LORD,

and vowed

vows.

r Matt. 12. 40

& 16. 4.

Luke 11. 30.

+ Heb.

boivels.

21.

21.

21.

21.

21.

1 *Jonah, sent to Nineveh, fleeth to Tarshish. 4 He is becrayed by a tempest, 11 thrown into the sea, 17 and swallowed by a fish.*

NOW the word of the LORD came unto ^a||Jonah the son of Amit-tai, saying,

2 Arise, go to Nineveh, that ^bgreat city, and cry against it; for ^ctheir wickedness is come up before me.

3 But Jonah ^drose up to flee unto ^eTarshish from the presence of the LORD, and went down to ^fJoppa; and he found a ship going to Tarshish: so he paid the fare thereof, and went down into it, to go with them unto Tarshish ^gfrom the presence of the LORD.

4 ¶ But ^hthe LORD ⁱsent out a great wind into the sea, and there was a mighty tempest in the sea, so that the ship was ^jlike to be broken.

5 Then the mariners were afraid, and cried every man unto his god, and ^kcast forth the wares that were in the ship into the sea, to ^llighten it of them. But Jonah was gone down ^minto the ⁿsides of the ship; and he lay, and was fast asleep.

6 So the shipmaster came to him, and said unto him, What meanest thou, O sleeper? arise, ^ocall upon thy God, 'if so be that God will think upon us, that we perish not.

7 And they said every one to his fellow, Come, and let us ^pcast lots, that we may know for whose cause this evil is upon us. So they cast lots, and the lot fell upon Jonah.

8 Then said they unto him, ^qTell us, we pray thee^r, for whose cause this evil is upon us^s; What is thine occupation? and whence comest thou? what is thy country? and of what people art thou?

9 And he said unto them, I am an Hebrew; and I fear ^tthe LORD, the God of heaven, ^uwhich hath made the sea and the dry land.

10 Then were the men ^vexceedingly afraid, and said unto him, Why hast thou done this? For the men knew that he fled from the presence of the LORD, because he had told them.

11 ¶ Then said they unto him, What

shall we do unto thee, that the sea ^wmay be calm unto us? for the sea ^x||wrought, and was tempestuous.

12 And he said unto them, ^yTake me up, and cast me forth into the sea; so shall the sea be calm unto you: for I know that for my sake this great tempest is upon you.

13 Nevertheless the men ^zrowed hard to bring it to the land; ^{aa}but they could not: for the sea ^{ab}wrought, and was tempestuous against them.

14 Wherefore they cried unto the LORD, and said, We beseech thee, O LORD, we beseech thee, let us not perish for this man's life, and ^{ac}lay not upon us innocent blood: for thou, O LORD, ^{ad}hast done as it pleased thee.

15 So they took up Jonah, and cast him forth into the sea: ^{ae}and the sea ^{af}ceased from her raging.

16 Then the men ^{ag}feared the LORD exceedingly, and ^{ah}offered a sacrifice unto the LORD, and made vows.

17 ¶ Now the LORD had prepared a great fish to swallow up Jonah. And ^{ai}Jonah was in the ^{aj}belly of the fish three days and three nights.

CHAPTER 2.

1 *The prayer of Jonah. 10 He is delivered from the fish.*

THEN Jonah prayed unto the LORD his God out of the fish's belly,

2 And said,

I ^{ak}cried ^{al}||by reason of mine affliction unto the LORD, ^{am}and he heard me;

Out of the belly of ^{an}||hell cried I, and thou heardest my voice.

3 ^{ao}For thou ^{ap}hadst cast me into the deep, in the ^{aq}midst of the seas; and the floods compassed me about:

^{ar}All thy billows and thy waves passed over me.

4 ^{as}Then I said, I am cast out of thy sight;

Yet I will look again ^{at}toward thy holy temple.

5 The ^{au}waters compassed me about, even to the soul:

The depth closed me round about, The weeds were wrapped about my head.

6 I went down to the ^{av}bottoms of the mountains;

Before
CHRIST
cir. 862.

+ Heb. may

be silent

from us.

+ Or, grew

more and

more tem-

pestuous.

+ Heb. went

p John 11. 50

+ Heb.

digged.

q Prov. 21. 30.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

21.

VAR. REND.—4 Vs. 11, 13. grew more and more tempestuous.—5 V. 17. And the LORD prepared.—

CHAP. 2. 1 V. 2. Sheol.—2 V. 3. didst.

VAR. REND.—CHAP. 1. 1 V. 3. i.e. Tartessus.—2 V. 5. ease their trouble.—3 innermost parts.

VAR. READ.—CHAP. 1. V. 8. β Omit, 2 MSS. (Kenn.), Sept. (Cod. Vat.), Grimm, Hi. Huatable.

Before
CHRIST
cir. 862.

h Ps. 16. 19.
Or, *be put*.

Ps. 12. 6.

2 Kings 17. 15.
Is. 31. 6.
Jer. 10. 8.
& 16. 19.
Is. 50. 14, 23.
& 116. 17, 18.
Hos. 14. 2.
Heb. 13. 15.
m Ps. 3. 5.

+ Heb.
of God. So
Gen. 30. 8.
Ps. 36. 6.
& 80. 16.
e See Deut.
18. 22.

b Matt. 12. 41.
Luke 11. 32.

e Job 2. 8.
d 2 Chr. 20. 3.
Joel 2. 15.
+ Heb. said.

+ Heb.
great men.

e Is. 55. 6.
f Is. 59. 6.

g 2 Sam. 12. 22.
Joel 2. 14.

h Jer. 18. 8.
Amos 7. 3, 6.

VAR. REND.—³ V. 6. *As marg.*—¹ V. 8. *i.e. their state of favour with God.*—CHAP. 3. ¹ V. 3. *Lit. a city great unto God (i.e. great even in His eyes: cf. Gen. 10. 9; Acts 7. 20).*—² V. 6. *And the matter.*

VAR. READ.—CHAP. 2. V. 6. *β Sheol, Ew. Cf. Job 17. 16.*

^β The earth with her bars *was* about me for ever:
Yet hast thou brought up my life
^h from ³ || corruption, O LORD
my God.

7 When my soul fainted within me
I remembered the LORD:

ⁱ And my prayer came in unto
thee, into thine holy temple.

8 They that observe ^k lying vanities
Forsake ^l their own mercy.

9 But I will ^l sacrifice unto thee with
the voice of thanksgiving;

I will pay *that* that I have vowed.

^m Salvation *is* of the LORD.

10 ¶ And the LORD spake unto the
fish, and it vomited out Jonah upon
the dry *land*.

CHAPTER 3.

1 *Jonah, sent again, preacheth to the Ninevites.*
5 *Upon their repentance, 10 God repenteth.*

AND the word of the LORD came
unto Jonah the second time,
saying,

² Arise, go unto Nineveh, that great
city, and preach unto it the preach-
ing that I bid thee.

³ So Jonah arose, and went unto Ni-
neveh, according to the word of the
LORD. Now Nineveh was an ^l exceed-
ing great city of three days' journey.

⁴ And Jonah began to enter into the
city a day's journey, and ^a he cried,
and said, Yet forty days, and Ni-
neveh shall be overthrown.

⁵ ¶ So the people of Nineveh ^b be-
lieved God, and proclaimed a fast,
and put on sackcloth, from the great-
est of them even to the least of them.

⁶ ² For word came unto the king
of Nineveh, and he arose from his
throne, and he laid his robe from
him, and covered *him* with sackcloth,
^c and sat in ashes.

⁷ ^d And he caused *it* to be proclaim-
ed and [†] published through Nineveh
by the decree of the king and his
[†] nobles, saying, Let neither man nor
beast, herd nor flock, taste any thing:
let them not feed, nor drink water:

⁸ But let man and beast be covered
with sackcloth, and cry mightily unto
God: yea, ^e let them turn every one
from his evil way, and from ^f the
violence that *is* in their hands.

⁹ ^g Who can tell if God will turn
and repent, and turn away from his
fierce anger, that we perish not?

10 ¶ ^h And God saw their works,

that they turned from their evil way;
and God repented of the evil, that
he had said that he would do unto
them; and he did *it* not.

CHAPTER 4.

1 *Jonah, repining at God's mercy, is reprieved
by the type of a gourd.*

BUT it displeased Jonah exceed-
ingly, and he was very angry.

² And he prayed unto the LORD,
and said, I pray thee, O LORD, *was*
not this my saying, when I was yet
in my country? Therefore I ^{1a} fled
before unto Tarshish: for I knew
that thou art a ^b gracious God, and
merciful, slow to anger, and of great
kindness, and repentest thee of the
evil.

³ ^c Therefore now, O LORD, take, I
beseech thee, my life from me; for
^d *it is* better for me to die than to
live.

⁴ ¶ Then said the LORD, || Doest
thou well to be angry?

⁵ So Jonah went out of the city,
and sat on the east side of the city,
and there made him a booth, and sat
under it in the shadow, till he might
see what would become of the city.

⁶ And the LORD God prepared a
² || [†] gourd, and made *it* to come up
over Jonah, that it might be a shad-
ow over his head, to deliver him
from his grief. So Jonah [†] was ex-
ceeding glad of the gourd.

⁷ But God prepared a worm when
the morning rose the next day, and
it smote the ² gourd that it withered.

⁸ And it came to pass, when the
sun did arise, that God prepared a
³ || vehement east wind; and the sun
beat upon the head of Jonah, that
he fainted, and ⁴ wished in himself
to die, and said, ^e *It is* better for me
to die than to live.

⁹ And God said to Jonah, || Doest
thou well to be angry for the ² gourd?
And he said, || I do well to be angry,
even unto death.

¹⁰ Then said the LORD, Thou hast
|| had pity on the ² gourd, for the
which thou hast not laboured, neither
madest it grow; which [†] came up in
a night, and perished in a night:

¹¹ And should not I spare Nineveh,
^f that great city, wherein are more
than sixscore thousand persons ^g that
cannot discern between their right
hand and their left hand; and also
much ^h cattle?

VAR. REND.—CHAP. 4. ¹ V. 2. *hasted to flee unto, R (lit. was beforehand in fleeing).*—² Vs. 6, 7, 9, 10. *As marg.*—³ V. 8. *sultry, i.e. Ke.; or, autumnal, Hi.*—⁴ *Lit. asked for his soul (1 Kings 19. 4 marg.).*

Before
CHRIST
cir. 862.

a ch. 1. 3.

b Ex. 34. 6.
Ps. 86. 5.
Joel 2. 13.

c 1 Kings 19. 4.

d ver. 8.

Or, *Art thou greatly angry?*

Or, *palmist*

+ Heb. *Kisyon.*

+ Heb. *rejoiced with great joy.*

Or, *silent.*

e ver. 3.

Or, *Art thou greatly angry?*

Or, *I am greatly angry.*

|| Or, *spared.*

+ Heb. *was the son of the night.*

f ch. 1. 2.
& 3. 2, 3.

g Deut. 1. 39.

h Ps. 36. 6.
& 145. 9.

MICAH.

CHAPTER 1.

1 Micah sheweth the wrath of God against Jacob for idolatry. 10 He exhorteth to mourning.

THE word of the LORD that came to ^a Micah the Morasthite in the days of Jotham, Ahaz, and Hezekiah, kings of Judah, ^b which he saw concerning Samaria and Jerusalem.

2 [†] Hear, all ye ¹ people; ^c hearken, O earth, and [†] all that therein is: and let the Lord God ^d be witness against you, the Lord from ^e his holy temple.

3 For, behold, ^f the LORD cometh forth out of his ^g place, and will come down, and tread upon ^h the ⁱ high places of the earth.

4 And ^j the mountains shall be molten under him, and the valleys shall be cleft, as wax before the fire, and as the waters ^k that are poured down [†] a steep place.

5 For the transgression of Jacob is all this, and for the sins of the house of Israel. What is the transgression of Jacob? ^l is it not Samaria? and what ^m are the high places of Judah? ⁿ are they not Jerusalem?

6 Therefore I will make Samaria ^o as an heap of the field, and as plantings of a vineyard: and I will pour down the stones thereof into the valley, and I will ^p discover the foundations thereof.

7 And all the graven images thereof shall be beaten to pieces, and all the ^q hires thereof shall be burned with the fire, and all the idols thereof will I lay desolate: for she gathered ^r it of the hire of an harlot, and they shall ^s return to the hire of an harlot.

8 Therefore ^t I will wail and howl, ^u I will go stripped and naked: ^v I will make a wailing like the ^w dragons, and mourning as the ^x owls.

9 For ^y her ^z wound is incurable; for ^{aa} it is come unto Judah; ^{ab} he is come unto the gate of my people, even to Jerusalem.

10 ^{ac} ¶ Declare ye ^{ad} it not at Gath, weep ye not ^{ae} at all: in the house of ^{af} ¶ Aphrah ^{ag} ye roll thyself in the dust.

Before
CHRIST
cir. 730.

a Jer. 26. 13.

b Amos 1. 1.

+ Heb. *Mour.*
no voice, all
of them.

c Deut. 32. 1.
Is. 1. 2

+ Heb. *the*
fulness
thereof.

d Ps. 50. 7.
Mal. 3. 5.

e Ps. 11. 4.
Jonah 2. 7.
Hab. 2. 20.

f Is. 26. 21.
g Ps. 115. 3.

h Deut. 32. 13.
i Job. 23. 29.

j Amos 4. 13.
k Ps. 97. 5.
Is. 64. 1, 2, 3.

l Amos 9. 5.
Hab. 3. 6, 10.

+ Heb.
a descent.

k 2 Kings 19.
25.
ch. 3. 12.

l Ezek. 13. 14.

m Hos. 2. 5.
12.

n Is. 21. 3.
+ 22. 4.
Jer. 1. 10.

o Is. 20. 2, 3, 4.

p Job 30. 29.
Ps. 102. 6.

+ Heb.
dragons
of the east.

q Or, she is
greivously
sore of her
wounds.

r 2 Kings 18.
13.

s Is. 8. 7, 8.
r 2 Sam. 1. 20.

+ That is,
dust.

s Jer. 6. 26.

VAR. REND.—CHAP. I. ¹ V. 2. peoples.—² V. 7. them.—³ again become.—⁴ V. 8. jackals.—⁵ ostriches.—⁶ V. 9. wounds are.—⁷ it.

VAR. READ.—CHAP. I. V. 5. ^β is the sin (of Judah? is it not . . .), Sept. Pesh. Targ. Dathe, Roo, Kue. Ch.—V. 10. ^β in Aecho, Sept. (probably), De W. Ew. Hi. R. Williams, Kl. (Similar in sound.)—^γ So Heb. marg.; I roll myself, Heb. text.

11 Pass ye away, [†] thou ^h inhabitant of ⁱ Saphir, having thy ^j shame naked: the inhabitant of ^k Zaanan ^l came not forth ^m in the mourning of ⁿ Beth-ezel; he shall receive of you his standing.

12 For the inhabitant of ^o Maroth ^p waited carefully for good: ^q but ^r evil came down from the LORD unto the gate of Jerusalem.

13 O thou inhabitant of ^s Lachish, bind the chariot to the swift ^t beast: she is the beginning of the sin to the daughters of Zion: for the transgressions of Israel were found in thee.

14 Therefore shalt thou ^u give ^v presents ^w to ^x Moresheth-gath: the houses of ^y Achzib shall be a lie to the kings of Israel.

15 Yet will I bring an heir unto thee, O inhabitant of ^z Mareshah: ^{aa} he shall come unto ^{ab} Adullam the glory of Israel.

16 Make thee ^{ac} bald, and poll thee for thy ^{ad} delicate children; enlarge thy baldness as the ^{ae} eagle; for they are gone into captivity from thee.

CHAPTER 2.

1 Against oppression. 4 A lamentation. 7 A reproof of injustice and idolatry. 12 A promise of restoring Jacob.

WOE to them ^a that devise iniquity, and ^b work evil upon their beds! when the morning is light, they practise it, because ^c it is in the power of their hand.

2 And they covet ^d fields, and take them by violence; and houses, and take them away: so they ^e oppress a man and his house, even a man and his heritage.

3 Therefore thus saith the LORD; Behold, against ^f this family do I devise an evil, from which ye shall not remove your necks; neither shall ye go haughtily: ^g for this time is evil.

VAR. REND.—⁸ V. 11. *As marg. (throughout).*—⁹ i.e. Fair-town.—¹⁰ *As if = Forthcoming.*—¹¹ hath not come.—¹² the mourning of Beth-ezel (House of the neighbourhood?) taketh from you the standing (i.e. shelter) thereof.—¹³ V. 12. i.e. Bitterness.—¹⁴ waiteth.—¹⁵ for evil hath come.—¹⁶ V. 13. *As if = Swift-steed.*—¹⁷ steed.—¹⁸ V. 14. a parting-gift, R.—¹⁹ *As if = The betrothed of Gath, Hi. Ca. Ke.*—²⁰ i.e. Lying.—²¹ V. 15. *As if = Inheritance.*—²² the glory of Israel shall come even unto Adullam, R. A second meaning may be implied, the glory of Israel shall set for ever (Heb. *ad olam*), De Goeje.—²³ V. 16. Properly, great vulture (the head of which, unlike the eagle, is 'bald,' having down, but not feathers), Tristram. So always.

Before
CHRIST
cir. 730.

Or, thou
that de-
ceitfully.

+ Heb.
inhabitant.

t Is. 20. 4.
& 47. 2, 3.

u Jer. 13. 22.
Nuh. 3. 5.

Or, the
country of
Becks.

Or, a
place near.

Or, was
grieved.

v Amos 3. 6.
x 2 Kings 13
14. 17.

y 2 Sam. 8. 2.
z 2 Kings 18.
14, 15, 16.

Or, for.

That is,
a tie.

z Josh. 15. 44.
a Josh. 15. 44.

Or, the
glory of
Israel shall
come, &c.

b 2 Chr. 11. 7
c Job 1. 20.
Is. 15. 2.
& 22. 12.

Jer. 7. 29.
& 16. 6.
& 47. 5.
& 18. 37.

d Lam. 4. 5.

cir. 730.
a Hos. 7. 6.
b Ps. 36. 4.

c Gen. 31. 29.

d Is. 5. 8.

Or, defraud.

e Jer. 8. 3.

f Amos 5. 13.
Eph. 5. 16.

Before
CHRIST
cir. 730.

g Hab. 2. 6.

h2 Sam. 1. 17.

+ Heb. with

a lamentation

of the

lamentations.

ech. 1. 15.

Or, instead

of restoring.

h2 Ezech. 32. 8.

9.

Or,

Prophecy

not as a

prophecy.

+ Heb.

Drop, &c.

Ezech. 24. 2.

18. 20. 19.

Amos 2. 12.

& 7. 16.

Or,

shortened

† Heb.

upright?

+ Heb.

yesterday.

+ Heb. over

against a

garment.

Or, utres.

m Deut. 12. 9

by Lev. 18. 25.

2.

Jer. 3. 2.

Or, with

the

wind, and

impetuously.

+ Ezech. 13. 3.

pch. 1. 6. 7.

Jer. 31. 10.

Ezech. 26. 37.

4 ¶ In that day shall one take up
1 a parable against you, and lament
† with ² a doleful lamentation ³, and
say, We be utterly spoiled: ⁴ he ⁵ hath
changed the portion of my people:
how ⁶ hath he removed it from me!
⁷ turning away he hath divided our
fields.

5 Therefore thou shalt have none
that shall cast a cord by lot in the
congregation of the LORD.

6 ¶ Prophecy ye not, say they to
them that prophecy: they shall not
prophecy to them, that they shall
not take shame.

7 ¶ Thou that art named ⁸ the
house of Jacob, is the spirit of the
LORD ⁹ straitened? are these his
doings? do not my words do good
to him that walketh uprightly?

8 ¶ Even of late my people is
risen up as an enemy: ye pull off
the robe with the garment ¹⁰ from
them that pass by securely as men
averse from war.

9 The women of my people have ye
cast out from their pleasant houses;
from their children have ye taken a-
way my glory for ever.

10 Arise ye, and depart; for this is
not your rest: because it is polluted,
it shall destroy you, even with a
sore destruction.

11 If a man walking in the
spirit and falsehood do lie, saying,
I will prophesy unto thee of wine
and of strong drink; he shall even
be the prophet of this people.

12 ¶ I will surely assemble, O Ja-
cob, all of thee; I will surely gather
the remnant of Israel; I will put
them together as the sheep of
Bozrah, as the flock in the midst
of their fold: they shall make
great noise by reason of the multi-
tude of men.

13 The breaker is come up before

them: they have broken up, and
have passed through the gate, and
are gone out by it: and their king
shall pass before them, and the
LORD on the head of them.

CHAPTER 3.

1 The cruelty of the princes. 3 The falsehood of
the prophets. 8 The security of them both.

AND I said, Hear, I pray you, O
heads of Jacob, and ye princes
of the house of Israel; Is it not for
you to know judgment?

2 Who hate the good, and love the
evil; who pluck off their skin from
off them, and their flesh from off
their bones;

3 Who also eat the flesh of my
people, and flay their skin from off
them; and they break their bones,
and chop them in pieces, as for the
pot, and as flesh within the caldron.

4 Then shall they cry unto the
LORD, but he will not hear them: he
will even hide his face from them
at that time, as they have behaved
themselves ill in their doings.

5 ¶ Thus saith the LORD concern-
ing the prophets that make my peo-
ple err, that bite with their teeth,
and cry, Peace; and he that putteth
not into their mouths, they even pre-
pare war against him.

6 ¶ Therefore night shall be unto
you, that ye shall not have a vision;
and it shall be dark unto you, that
ye shall not divine; and the sun
shall go down over the prophets, and
the day shall be dark over them.

7 Then shall the seers be ashamed,
and the diviners confounded: yea,
they shall all cover their lips;
for there is no answer of God.

8 ¶ But truly I am full of power
by the spirit of the LORD, and of
judgment, and of might, to declare
unto Jacob his transgression, and to
Israel his sin.

9 Hear this, I pray you, ye heads
of the house of Jacob, and princes of
the house of Israel, that abhor judg-
ment, and pervert all equity.

10 They build up Zion with blood,
and Jerusalem with iniquity.

11 The heads thereof judge for re-
ward, and the priests thereof teach
for hire, and the prophets thereof di-
vine for money: yet will they lean
upon the LORD, and say, Is not the
LORD among us? none evil can come
upon us.

12 Therefore shall Zion for your

Before
CHRIST
cir. 730.

s Hos. 3. 5.

t Is. 52. 12.

VAR. REND.—CHAP. 2. ¹ V. 4. an ode (Isa. 14. 4)
upon you. —² Or, the lamentation, All is lost, Ge.
Eve. Hi. Ca. —³ chaugeth. —⁴ doth he remove. —
⁵ he divideth unto the rebellious our fields. —⁶ V. 5.
for a. —⁷ V. 6. Prophecy (lit. Drop, as Amos 7. 16)
ye not, (thus) they prophesy; they shall not prophesy
of these things, Eve. Hi. Ca. Ch. —⁸ reproaches
remove not. —⁹ V. 7. So Pu. Ke. (?) ; What a saying,
Eve. Ca. Land. Or. Is (this) a thing to be (?) said,
Hi. (harsh). —¹⁰ O house. —¹¹ impatient. —¹² V. 8.
But of late my people would rise up, Ke. (or, stir
(me) up, Ca.). Or, But one has now long been setting
up my people, Eve. —¹³ V. 11. wind. —¹⁴ See on
v. 6. —¹⁵ V. 12. sheep into a fold. —¹⁶ pasture.

VAR. READ.—CHAP. 2. V. 7. β Shall it be said?
(pt.), Roo. Dr. (idiom as Jer. 7. 9). — V. 8. β But
ye are to my people as an enemy rising up against one
that is at peace with him: ye pull off the cloak, RS.
— γ But against my people one riseth up, Hv. (l.).
— δ as an enemy against him that is at peace with
him (Ps. 7. 4): ye pull off the cloak, Roo. (pts.).

VAR. REND.—¹⁷ V. 13. forth. —¹⁸ passeth. —
CHAP. 3. ¹ V. 3. spread them out. —² V. 5. Lit.
consecrate. —³ V. 7. the upper lip. —⁴ V. 8. justice.

Before
CHRIST
710.

r Jer. 26, 18.
ch. 1. 6.
s Is. 79. 1
t ch. 4. 2.

a Is. 2. 2, &c.
Ezek. 17. 22,
23.

b Is. 2. 4
Joel 3. 10.
Or, scythes.

c Ps. 72. 7.

d 1 Kings 4.
35.
Zech. 3. 10.

e Jer. 2. 11.

f Zech. 10. 12.

g Ezek. 34. 16,
35.
Zeph. 3. 19
A Ps. 147. 2.
Ezek. 34. 13.
& 37. 21.

i ch. 2. 12.
& 5. 3, 7, 8.
& 7. 18.

k Is. 9. 6.
& 24. 23.
Dan. 7. 14,
27.

l Luke 1. 33.
Rev. 11. 15.
Or, Edar.
Gen. 35. 21.

j Jer. 8. 19.
m Is. 13. 8.
& 21. 3.
Jer. 30. 6.
& 30. 45.

sake be ^rplowed as a field, ^aand Jerusalem shall become heaps, and ^tthe mountain of the house ^sas the high places of the forest.

CHAPTER 4.

1 The glory, 3 peace, 8 kingdom, 11 and victory of the church.

BUT ^ain ^tthe last days it shall come to pass, ^athat the mountain of the house of the LORD shall be established. ²in the top of the mountains, and it shall be exalted above the hills; and ³people shall flow unto it.

2 And many nations shall come, and say, Come, and let us go up to the mountain of the LORD, and to the house of the God of Jacob; and he will teach us of his ways, and we will walk in his paths: for ⁴the law shall go forth of Zion, and the word of the LORD from Jerusalem.

3 ¶ And he shall judge ⁵among many ³people, and ⁶rebuke strong nations afar off; and they shall beat their swords into ^bplowshares, and their spears into || pruninghooks: nation shall not lift up a sword against nation, ^cneither shall they learn war any more.

4 ^dBut they shall sit every man under his vine and under his fig tree; and none shall make ^ethem afraid: for the mouth of the LORD of hosts hath spoken ⁱit.

5 For ^fall ⁷people ⁸will walk every one in the name of his god, and ⁹we ⁸will walk in the name of the LORD our God for ever and ever.

6 In that day, saith the LORD, ⁹will I assemble her that halteth, ^kand I will gather her that is driven out, and her that I have afflicted;

7 And I will make her that halted ⁱa remnant, and her that was cast far off a strong nation: and the LORD ^kshall reign over them in mount Zion from henceforth, even for ever.

8 ¶ And thou, O tower of || the flock, the ⁹strong hold of the daughter of Zion, unto thee shall it come, ¹⁰even the first dominion; the kingdom shall come to the daughter of Jerusalem.

9 Now why dost thou cry out aloud? ^jis there no king in thee? is thy counsellor perished? for ^mpangs have taken thee as a woman in travail.

VAR. REND.—⁵ V. 12. wooded heights.—**CHAP. 4.**
¹ V. 1. Or, the after-days. Ch. See Isa. 2. 2—4.
² Or, at the head, Hi. Ch.—³ Vs. 1, 3, 13. peoples.
—⁴ V. 2. Lit. teaching.—⁵ V. 3. Rather, between.
—⁶ arbitrate for.—⁷ V. 5. the peoples.—⁸ Or, shall.—⁹ V. 8. Mound (2 Chr. 27. 3).—¹⁰ yea, the former dominion shall come, the kingdom of, R.

10 Be in pain, and labour to bring forth, O daughter of Zion, like a woman in travail: for now shalt thou go forth out of the city, and thou shalt dwell in the field, and thou shalt go ^eeven to Babylon; there shalt thou be delivered; there the LORD shall redeem thee from the hand of thine enemies.

11 ¶ ^aNow also many nations are gathered against thee, that say, Let her be defiled, and let our eye ^alook upon Zion.

12 But ¹¹they know not ²the thoughts of the LORD, neither understand they his counsel: for he ¹²shall gather them ^aas the sheaves into the floor.

13 ^rArise and thresh, O daughter of Zion: for I will make thine horn iron, and I will make thy hoofs brass: and thou shalt ^abeat in pieces many ³people: ^tand ⁸I will ¹³consecrate their gain unto the LORD, and their substance unto ^uthe Lord of the whole earth.

CHAPTER 5.

1 The birth of Christ. 4 His kingdom. 8 His conquest.

NOW gather thyself in troops, O daughter of troops: he hath laid siege against us: they ¹shall ^asmite the judge of Israel with a rod upon the cheek.

2 But thou, ⁸Beth-lehem Ephratah, though ⁷thou be little ^camong the ^{2d}thousands of Judah, yet out of thee shall he come forth unto me ^tthat is to be ^cruler in Israel; ^fwhose ³goings forth have been from of old, from ⁴† everlasting.

3 Therefore will he give them up, until the time ^tthat ⁹she which travaileth hath brought forth: ⁵then ^kthe remnant of his brethren ⁶shall return ⁷unto the children of Israel.

4 ¶ And he shall stand and || feed in the strength of the LORD, in the majesty of the name of the LORD his God; and they shall abide: for now ^kshall he be great unto the ends of the earth.

5 And this ^{man} ¹shall be ^sthe

VAR. REND.—¹¹ V. 12. these.—¹² hath gathered.
—¹³ V. 13. devote.—**CHAP. 5.** ¹ V. 1. smite.
² V. 2. i.e. families.—³ Or, origin is, Ge. Ew. Hi. Ca. Kl.—⁴ Lit. (the) days of (the) age, i.e. either (as the phrase always means elsewhere) antiquity (cf. ch. 7. 14) or eternity.—⁵ V. 3. and (until).—⁶ return.
—⁷ Or, with, Ki. Ca. Ke. Kue.—⁸ V. 5. Peace. When Asshur.

VAR. READ.—**CHAP. 4.** V. 13. ⁸ thou shalt, Sept. Pesh. Targ. Vulg. Ew. Hi. Bō. Roo. Ch. Ry. R. (pt.).
—**CHAP. 5.** V. 2. ⁸ House of Ephratah, Sept. (one of two readings), Roo. Kue.—⁷ So Hi. Gr.; too small to be (?), Heb. text, Ew. Ca. Ke. Roo. Pu.

Before
CHRIST
710.

n Lam. 2. 16.

o Obad. 12.
ch. 7. 10.

p Is. 55. 8.
Rom. 11. 33.

q Is. 21. 10.

r Is. 41. 15, 16.
Jer. 51. 33.

s Dan. 2. 44.

t Is. 18. 7.
& 23. 18.
& 60. 6, 9.
u Zech. 4. 14
& 6. 5

a Lam. 3. 30.
Matt. 5. 29.
& 27. 30.

b Matt. 2. 6.
John 7. 42.

c 1 Sam. 23.
23.

d Ex. 18. 25.
e Gen. 49. 10.
Is. 9. 6

f Ps. 90. 2.
Prov. 8. 22,
23.

g John 1. 1.
† Heb. the
days of
eternity.

h ch. 4. 10.
i ch. 4. 7.

j Or, rule.

k Is. 40. 11.
& 49. 10.

l Ezek. 34. 23.
ch. 7. 14.

m Is. 72. 8.
Is. 52. 13.
Zech. 9. 10.

n Luke 1. 32.

o Ps. 72. 7.
Is. 9. 6.

p Zech. 9. 10.
Luke 2. 14.
Eph. 2. 14.

Before
CHRIST
710.

Heb. princes
of men.
Heb. eat up.

Gen. 10. 8.
10. 11.
Or, with her
own naked
swords.
Luke 1. 71.

ver. 3.
Deut. 32. 2.
Ps. 72. 6.
& 110. 3.

Or, goats.

Zech. 9. 10.

Is. 2. 6.

Zech. 13. 2.

Or, statues.

Is. 2. 8.

Or, enemies.

Ps. 149. 7.

Yer. 8.

2 Thess. 1. 8.

Or, with.

Deut. 32. 1.

Ps. 51. 1, 4.

Is. 1. 2.

Hos. 12. 2.

VAR. REND.—⁹V. 6. *Lit.* feed upon.—¹⁰Vs. 7, 8. peoples.—¹¹V. 9. Let thine hand be.—¹²let all thine enemies be cut off.—¹³V. 13. pillars (Exod. 34. 13).—¹⁴V. 14. Ashérabs.—¹⁵Or, adversaries (?). *Targ. Roo.*—¹⁶V. 15. nations which have not been obedient.

VAR. READ.—V. 5. β on our soil, *Sept. Roo. (l.)*.

peace, when the Assyrian shall come into our land: and when he shall tread β in our palaces, then shall we raise against him seven shepherds, and eight \dagger principal men.

6 And they shall \dagger waste the land of Assyria with the sword, and the land of β Nimrod \parallel in the entrances thereof: thus shall he \dagger deliver us from the Assyrian, when he cometh into our land, and when he treadeth within our borders.

7 And \circ the remnant of Jacob shall be in the midst of many \dagger people ρ as a dew from the LORD, as the showers upon the grass, that tarrieth not for man, nor waiteth for the sons of men.

8 \parallel And the remnant of Jacob shall be among the Gentiles in the midst of many \dagger people as a lion among the beasts of the forest, as a young lion among the flocks of \parallel sheep: who, if he go through, both treadeth down, and teareth in pieces, and none can deliver.

9 \dagger Thine hand shall be lifted up upon thine adversaries, and \dagger all thine enemies shall be cut off.

10 \dagger And it shall come to pass in that day, saith the LORD, that I will cut off thy horses out of the midst of thee, and I will destroy thy chariots:

11 And I will cut off the cities of thy land, and throw down all thy strong holds:

12 And I will cut off witchcrafts out of thine hand; and thou shalt have no more ρ soothsayers:

13 \dagger Thy graven images also will I cut off, and thy \dagger standing images out of the midst of thee; and thou shalt \dagger no more worship the work of thine hands.

14 And I will pluck up thy \dagger groves out of the midst of thee: so will I destroy thy \dagger cities.

15 And I will \dagger execute vengeance in anger and fury upon the \dagger heathen, such as they have not heard.

CHAPTER 6.

1 God's controversy for unkindness, 6 for ignorance, 10 for injustice, 16 and for idolatry.

HEAR ye now what the LORD saith; Arise, contend thou \parallel before the mountains, and let the hills hear thy voice.

2 \dagger Hear ye, O mountains, \dagger the LORD's controversy, and ye strong

foundations of the earth: for \circ the LORD hath a controversy with his people, and he will plead with Israel.

3 O my people, \dagger what have I done unto thee? and wherein have I wearied thee? testify against me.

4 \circ For I brought thee up out of the land of Egypt, and redeemed thee out of the house of servants; and I sent before thee Moses, Aaron, and Miriam.

5 O my people, remember now what Balak king of Moab consulted, and what Balaam the son of Beor answered \dagger him β from ρ Shittim unto Gilgal; that ye may know \dagger the \dagger righteousness of the LORD.

6 \parallel Wherewith shall I come before the LORD, and bow myself before the high God? shall I come before him with burnt offerings, with calves \dagger of a year old?

7 \dagger Will the LORD be pleased with thousands of rams, or with ten thousands of \dagger rivers of oil? \dagger shall I give my firstborn for my transgression, the fruit of my \dagger body for the sin of my soul?

8 He hath \dagger shewed thee, O man, what \dagger is good; and what doth the LORD require of thee, but \dagger to do justly, and to love mercy, and to \dagger walk humbly with thy God?

9 The LORD's voice crieth unto the city, and β \parallel the man of wisdom shall see thy name: hear ye the rod, and who hath appointed it β .

10 \parallel Are there yet the treasures of wickedness in the house of the wicked, and the \dagger scant \dagger measure \circ that is abominable?

11 \dagger Shall I count them pure with ρ the wicked balances, and with the bag of deceitful weights?

12 For the rich men thereof are full of violence, and the inhabitants thereof have spoken lies, and \dagger their tongue is deceitful in their mouth.

13 Therefore also will I \dagger make thee sick in smiting thee, in making thee desolate because of thy sins.

14 \dagger Thou shalt eat, but not be satisfied; and thy \dagger casting down shall \dagger be in the midst of thee; and thou shalt \dagger take hold, but shalt not deliver;

VAR. REND.—CHAP. 6. ¹V. 5. him: (remember what happened) from, *De W. Pu.*—²righteous deeds.—³V. 9. ('see' = regard.) Or, thy name looketh to wisdom (or, prosperity), *Ca. (alt.) Ke.* But see *Var. Read.*—⁴V. 10. *Heb.* ephah.—⁵V. 11. Can I be pure.—⁶V. 14. emptiness, *Ge. Ew. Hi. Ca. Ke.* (*Sense uncertain.*)—⁷remain.—⁸remove (thy goods).

VAR. READ.—CHAP. 6. V. 5. β Here some words have dropped out, *Nö.*—V. 9. β wisdom is it to fear [so, for 'see', *Sept. Pesh. Targ. Vulg.*] thy name; ... *Ew. Hi. (pt.)*. Right reading of next words extremely doubtful.

Before
CHRIST
710.

Is. 1. 18.
& 5. 3, 4.
& 43. 26.
Hos. 4. 1.
d Jer. 2. 5, 31.
e Ex. 12. 51.
& 14. 30.
& 20. 2.
Deut. 4. 20.
Amos 2. 10.

f Num. 22. 3.
& 23. 7.
& 24. 10. 11.
Deut. 23. 4.
Josh. 24. 9.
10.
Rev. 2. 14.
g Num. 25. 1.
& 34. 49.
Josh. 4. 19.
& 8. 10.
h Judg. 5. 11.
i Heb. songs of a year?

i Ps. 50. 9.
& 51. 16.
Is. 1. 11.
k Job 29. 6.
l 2 Kings 16. 3.
& 21. 6.
& 23. 10.
Jer. 7. 31.
& 19. 3.
Ezek. 23. 37.
m Heb. belly.

n Deut. 10. 12.
1 Sam. 15. 22.
Hos. 6. 6.
& 12. 6.

o Gen. 18. 19.
Is. 1. 17.
p Heb. humble thyself to walk.

q Or, thy name shall see that which is.

r Or, is there any unto every man an house of the wicked; &c.

s Heb. measure of leanness.

t Amos 8. 5.
u Deut. 23. 13.
—16.

v Prov. 11. 1.
& 20. 10, 23.

w Or, Shall I be pure with, &c.

x Hos. 12. 7.
q Jer. 9. 3, 5.
& 8.

r Lev. 26. 16.
Ps. 107. 17.
18.

s Lev. 26. 26.
Hos. 4. 10.

Before
CHRIST
710.

† Deut. 28. 38,
39, 40.
Amos 5. 11.
Zeph. 1. 13.
Hag. 1. 6.

† Or, *he both
much keep
the, &c.*

† 1 Kings 16.
25, 26.

† Hos. 5. 11.
y 1 Kings 16.
29, 30.

† 2 Kings 21. 3.
1 Kings 9. 8.
Jer. 19. 3.

† Or, *astom-
ishment.*
a Is. 25. 8.
Jer. 17. 31.
Lam. 9. 4.

† Heb. *the
gatherings
of summer.*

a Is. 17. 6.
& 24. 13.

b Is. 28. 4.
Hos. 9. 10.

c Ps. 12. 1.
& 14. 1, 3.
Is. 57. 1.

† Or, *godly,
or, merciful.*
d Hab. 1. 15.

e Hos. 4. 18.

f Is. 1. 23.
ch. 5. 11.

† Heb. *the
mischief of
his soul.*

g 2 Sam. 23. 6.
Ezek. 2. 6.
See Is. 55.
13.

h Jer. 9. 4.

i Ezek. 22. 7.
Matt. 10. 21,
35, 36.
Luke 12. 53.
& 21. 16.

2 Tim. 3. 2,
3.

and that which thou deliverest will I give up to the sword.

15 Thou shalt ¹sow, but thou shalt not reap; thou shalt tread the olives, but thou shalt not anoint thee with oil; and sweet wine, but shalt not drink wine.

16 ¶ For || the statutes of ²Omri are ³kept, and all the works of the house of ⁴Ahab, and ye walk in their counsels; that I should make thee ⁵a || desolation, and the inhabitants thereof an hissing; therefore ye shall bear the ⁶reproach of my people.

CHAPTER 7.

1 The church, complaining of her small number, 3 and the general corruption, 5 putteth her confidence not in man, but in God. 8 She triumpheth over her enemies. 14 God comforteth her by promises, 16 by confusion of the enemies, 18 and by his mercies.

WOE is me! for I am as †when they ¹have gathered the summer fruits, as ²the grapegleanings of the vintage: *there is no cluster to eat*; ³my soul desired the firstripe fruit.

2 The ³c || good man is perished out of the earth: and *there is none upright among men: they all lie in wait for blood*; ⁴they hunt every man his brother with a net.

3 ¶ ⁴That they may do evil with both hands earnestly, ⁵the prince asketh, ⁶and the judge ⁷asketh for a reward; and the great man, he uttereth ⁸his mischievous desire: so they ⁹wrap it up.

4 The best of them ⁹is as a brier: the most upright ¹⁰is sharper than a thorn hedge^β: the day of thy watchmen and thy visitation cometh; now shall be their perplexity.

5 ¶ ¹¹Trust ye not in a friend, put ye not confidence in a ¹²guide: keep the doors of thy mouth from her that lieth in thy bosom.

6 For ¹³the son dishonoureth the father, the daughter riseth up against her mother, the daughter in law against her mother in law; a man's enemies *are* the men of his own house.

VAR. REND.—CHAP. 7. ¹V. 1. gather. —², no early fig which my soul desireth. —³V. 2. kindly or godly. —⁴V. 3. (Their) hands are (only) for (or, upon) evil, to do (it) diligently (*lit.* to make it good), *Hi. Pu. R.*; Hands are (busy) upon evil to make (it seem) good, *Ca.* —⁵(is ready), *Hi. Ca. R.* —⁶weave it together. —⁷V. 5. familiar friend.

VAR. READ.—CHAP. 7. ¹Vs. 3, 4. ^β They have only hands to do evil; the prince demandeth (a reward) to do good: and the judge, for the recompence of a great man, uttereth what he himself desireth. And they entangle the good more than briers, and the righteous more than a thorn-hedge (see Prov. 15. 19), *Roo. De Goeje.* (Changes in the grouping of the letters.)

7 ⁸Therefore ¹I will look unto the LORD; I will wait for the God of my salvation: my God will hear me.

8 ¶ ¹Rejoice not against me, O mine enemy: ⁹when I fall, I shall arise; when I sit in darkness, ¹⁰the LORD shall be a light unto me.

9 ¹I will bear the indignation of the LORD, because I have sinned against him, until he plead my cause, and execute judgment for me: ²he will bring me forth to the light, and I shall behold his righteousness.

10 || Then *she* that is mine enemy shall see *it*, and ³shame shall cover her which said unto me, ⁴Where is the LORD thy God? ⁵mine eyes shall behold her: now ⁶shall she be trodden down ⁷as the mire of the streets.

11 ¹⁰In the day that thy ¹¹walls are to be built, *in* that day ¹²shall the decree be far removed.

12 In that day *also* ¹²he shall come even to thee from Assyria, ^β || and from the ¹³fortified cities^β, and from ¹⁴the fortress even to the river, and ¹⁵from sea to sea, and from mountain to mountain.

13 ¹⁵|| Notwithstanding ¹⁶the land shall be desolate because of them that dwell therein, ¹⁷for the fruit of their doings.

14 ¶ || Feed thy people with thy rod, the flock of thine heritage, ¹⁷which dwell solitarily *in* ¹⁸the wood, in the midst of Carmel: let them feed *in* Bashan and Gilead, as in the days of old.

15 ¹⁸According to the days of thy coming out of the land of Egypt ¹⁹will I shew unto him marvellous things.

16 ¶ The nations ²⁰shall see and be ²¹confounded at all their might: ²²they shall lay their hand upon their mouth, their ears shall be deaf.

17 They shall lick the ²³dust like a serpent, ²⁴they shall ²⁵move out of their ²⁶holes like || worms of the earth: ²⁷they shall ²⁸be afraid of the LORD our God, and shall fear because of thee.

18 ²⁹Who is a God like unto thee,

VAR. REND.—⁸V. 7. But as for me, I. —⁹V. 8. for if I have fallen. —¹⁰V. 11. A day cometh to build thy fences. —¹¹Or, shall the bound be afar off, *Ca. De. Roo. Ch.* (Text doubtful.) —¹²V. 12. men shall come even. —¹³cities of Egypt. —¹⁴Egypt.

¹⁵V. 13. Or, And, *Ke. Roo.* —¹⁶i.e. Canaan, *Ew. Hi. Ca. Pu.*; or, the earth (*viz. except Canaan*), *Ke. Roo.*

—¹⁷V. 14. dwelling (*viz. so that they dwell*).

¹⁸V. 16. ashamed for. —¹⁹V. 17. tremble (*cf. Ps. 18. 45*). —²⁰close places, like trailing things (*Deut. 32. 24*). —²¹come with fear unto, *R. cf. Hos. 3. 5*).

VAR. READ.—V. 12. ^β even unto Egypt, *Hi. (formerly), Roo. (l.)*. —^γ even to the sea on the west and (to) mount Hor, *Pesh. Roo. (pt.)*. —V. 15. ^β shew thou, *Ew. Roo. (l.)*.

Before
CHRIST
710.

k Is. 8. 17.
l Prov. 24. 17.
m Ps. 37. 24.
n Prov. 21. 16.
o Is. 27. 1.

o Lam. 3. 33.

p Ps. 37. 6.

q Or, *And
thou wilt
see her that
is mine
enemy, and
cover her
with shame.*

r Ps. 35. 26.
s Ps. 42. 3, 10.
& 79. 10.
& 115. 2.

t Joel 2. 17.
u ch. 4. 11.

† Heb. *she
shall be for
a trailing
down.*

v 2 Sam. 22.
43.
Zech. 10. 5.

w Amos 9. 11.
&c.

x Is. 11. 16.
& 19. 23, &c.
& 27. 13.

y Hos. 11. 11

z Or, *even to.*

aa Or, *After
that it hath
been.*

ab Jer. 21. 14.
ch. 3. 12.

ac Or, *Rule.*

ad Ps. 28. 9.
ch. 3. 4.

ae Is. 57. 24.

af Ps. 68. 22.
& 78. 12.

ag Is. 26. 11.

ah Job 21. 5.
& 29. 9.

ai Ps. 72. 9.
Is. 49. 23.

aj Ps. 18. 45.

ak Or, *creeping
things.*

al Jer. 33. 9.

am Ex. 15. 11.

Before
CHRIST
710.

Ex 34. 6, 7.
Jer. 49. 29
ch. 4. 7.
Is. 40. 7, 9.
Is. 103. 9.
Is. 57. 16.
Jer. 3. 5.

that ^a pardoneth iniquity, and passeth by the transgression of ^a the remnant of his heritage? ^a he retaineth not his anger for ever, because he delighteth ⁱⁿ mercy.

19 He will ²² turn again, he will have compassion upon us; he will ²³ sub-

due our iniquities; and thou wilt cast all their sins into the depths of the sea.

20 ¹ Thou wilt perform the truth to Jacob, and the mercy to Abraham, ^m which thou hast sworn unto our fathers from the days of old.

Before
CHRIST
710.

1 Sam. 1. 72.
73.
m Ps. 105. 9.
10.

NAHUM.

CHAPTER 1.

The majesty of God in goodness to his people, and severity against his enemies.

THE ¹ burden ^a of Nineveh. The book of the vision of Nahum the Elkoshite.

2 ² || God is ^b jealous, and ^c the LORD revegeth; the LORD revegeth, and [†] is furious; the LORD will take vengeance on his adversaries, and he reserveth *wrath* for his enemies.

3 The LORD is ^d slow to anger, and ^e great in power, and will not at all acquit *the wicked*: ^f the LORD hath his way in the whirlwind and in the storm, and the clouds are the dust of his feet.

4 ^g He rebuketh the sea, and maketh it dry, and drieth up all the rivers: ^h Bashan languisheth, and Carmel, and the flower of Libanon languisheth.

5 ⁱ The mountains quake at him, and ^k the hills melt, and ^l the earth ³ is burned at his presence, yea, the world, and all that dwell therein.

6 Who can stand before his indignation? and ^m who can [†] abide in the fierceness of his anger? ⁿ his fury is poured out like fire, and the rocks are thrown down by him.

7 ^o The LORD is good, a || strong hold in the day of trouble; and ^p he knoweth them that trust in him.

8 ^q But with an overrunning flood he will make an utter end of the place ⁴ thereof, and ⁵ darkness shall pursue his enemies.

9 ^r What do ye imagine ⁶ against the LORD? ^s he will make an utter end: ⁷ affliction shall not rise up the second time.

10 ^β For ⁸ while they be ⁹ folden to-

Before
CHRIST
cir. 713.

Zeph. 2. 13.

Or, The
LORD is a
jealous God,
and a re-
vengeful.
Ex. 20. 5.
& 34. 14.
Deut. 4. 24.
Josh. 24. 19.
Deut. 32. 35.
Ps. 94. 1.
Is. 59. 18.
Heb. that
is, the
LORD is
jealous.

Ex. 34. 6, 7.
Neh. 9. 17.
Ps. 103. 8.
Jonah 4. 2.
Job 9. 4.
Ps. 18. 7, &c.
& 97. 2.
Hab. 3. 5, 11.

Ps. 106. 9.
Is. 40. 2.
Matt. 8. 26.
Is. 33. 9.
Ps. 68. 8.
Judg. 5. 5.
Ps. 97. 5.
Mic. 1. 4.
2 Pet. 3. 10.
1 Mal. 3. 2.
Heb.
stand up.

1 Rev. 16. 1.
1 Chr. 16.
24.
Ps. 100. 5.
Jer. 23. 11.
Lam. 3. 25.
Or, strength
Ps. 1. 6.
2 Tim. 2. 19.
Dan. 9. 26.
11. 10, 22.
40.
Ps. 2. 1.

1 Sam. 3. 12.

VAR. REND.—²² V. 19. again have compassion.—

³ Lit. tread down, sins being personified as enemies, **1E. Ca. Ke. Ch.**—**CHAP. I.** ¹ V. 1. oracle.

V. 2. The LORD is a jealous and revenging God.

³ V. 5. is upheaved, R.—⁴ V. 8. i.e. of Nineveh.

⁵ pursue his enemies into darkness.—⁶ V. 9. Or,

trouble (as v. 7).—⁸ V. 10. though.

⁹ interlaced as thorns.

VAR. READ.—**CHAP. I.** V. 10. ^β Text exceedingly

corrupt, No.

Before
CHRIST
cir. 713.

2 Sam. 23. 6.
7.

Eccl. 3. 11.

Mal. 4. 1.

2 Kings 19.

22, 23.

+ Heb. a

counselor

of Edom.

Or, If they

would have

been at

peace, so

should they

have been

many, and

so should

they have

been slain.

and he should

have passed

away.

2 Kings 19.

35, 37.

+ Heb. slain.

a Is. 8. 8.

Dan. 11. 10.

6 Jer. 2. 20.

& 30. 8.

2 Kings 19.

37.

d Is. 52. 7.

Rom. 10. 15.

+ Heb. feast.

+ Heb. David

ever. 11. 12.

f ver. 14.

Or, The

despiser,

or, humbler.

a Jer. 50. 23.

b Jer. 51. 11.

12.

ch. 3. 14.

c Is. 10. 12.

Jer. 25. 29.

Or, the

pride of

Jacob as

the pride of

Israel.

d Ps. 80. 12.

Hos. 10. 1.

gether ^t as thorns, ^u and ⁸ while they are drunken ¹⁰ as drunkards ^β, ^x they shall be devoured as stubble fully dry.

11 ¹¹ There is *one* come out of thee, ^y that imagineth evil against the LORD, [†] a wicked counsellor.

12 Thus saith the LORD; || Though they be ¹² quiet, and likewise many, yet thus ^x shall they be [†] cut down, ^β ¹³ when he shall ^a pass through. Though I have afflicted thee, I will afflict thee no more.

13 For now will I ^b break his yoke from off thee, and will burst thy bonds in sunder.

14 ¹⁴ And the LORD hath given a commandment concerning thee, that no more of thy name be sown: out of the house of thy ¹⁵ gods will I cut off the graven image and the molten image: ^c I will ¹⁶ make thy grave; for thou art ¹⁷ vile.

15 Behold ^d upon the mountains the feet of him that bringeth good tidings, that publisheth peace! O Judah, [†] keep thy solemn feasts, perform thy vows: for [†] the wicked shall no more pass through thee; ^j he is utterly cut off.

CHAPTER 2.

The fearful and victorious armies of God against Nineveh.

HE ¹¹ ^a that dasheth in pieces is come up before thy face: ^b keep the munition, watch the way, make thy loins strong, fortify thy power mightily.

2 ^c For the LORD ² hath turned away || the excellency of Jacob, as the excellency of Israel: for ^d the emptiers

VAR. REND.—¹⁰ V. 10. according to their drink.—

¹¹ V. 11. Out of thee came he forth that imagined.

—¹² V. 12. in full numbers and so very many.—

¹³ and he shall pass away. And though.—¹⁴ V. 14.

But (viz. with reference to Nineveh).—¹⁵ god.—

¹⁶ Or, make (them), **Ew. Bb. Pu.**—¹⁷ (found) light,

Ew. Hi. Ke. Pu. Kl. Cf. for idea, Dan. 5. 27.—

CHAP. 2. ¹ V. 1. Or, A man is come, **Ew. Hi.**

(Prov. 25. 18).—² V. 2. restoreth thee, **Ew. Hi. Pu.**

Kl. De.

VAR. READ.—V. 12. ^β and pass away. Though,

Meier, **Kue.** (dividing words differently).

Before
CHRIST
civ. 713.

CHAPTER 3.

The miserable ruin of Nineveh.

Before
CHRIST
civ. 713.

c Is. 33. 2, 3.

Or, *dead*

Or, *very*

Or, *torches*

have emptied them out, and marred their vine branches.

3 The shield of his mighty men is made ^cred, the valiant men ^dare in scarlet: the chariots ^eshall be with flaming torches in the day of his preparation, and the fir trees shall be terribly shaken.

4 The chariots shall rage in the streets, they shall jostle one against another in the broad ways: ^fthey shall seem like torches, they shall run like the lightnings.

5 He ^gshall recount his ^hworthies: they shall stumble in their walk; they shall make haste to the wall thereof, and the ⁱdefence shall be prepared.

6 The gates of the rivers shall be opened, and the palace shall be dissolved.

7 And ^jhuzzab ^kshall be led away captive^l, she shall be brought up, and her maids ^mshall lead her as with the voice of ⁿdoves, tabering upon their breasts.

8 But ^oNineveh ^pis of old ^qlike a pool of water: ^ryet they shall flee away. Stand, stand, ^sshall they cry; but none shall look back.

9 Take ye the spoil of silver, take the spoil of gold: ^tfor there is none end of the store and ^uglory out of all the ^vpleasant furniture.

10 She is empty, and void, and waste: and the ^wheart melteth, and ^xthe knees smite together, ^yand much pain is in all loins, and ^zthe faces of them all ^{aa}gather blackness.

11 Where ^{ab}is the ^{ac}dwelling of ^{ad}the lions, ^{ae}and the feedingplace of the young lions, where the lion, ^{af}even the old lion, walked, and the lion's whelp, and none made them afraid?

12 ^{ag}The lion did tear in pieces enough for his whelps, and strangled for his lionesses, and filled his holes with prey, and his dens with ravin.

13 ^{ah}Behold, I am against thee, saith the LORD of hosts, and I will burn her chariots in the smoke, and the sword shall devour thy young lions: and I will cut off thy prey from the earth, and the voice of ^{ai}thy messengers shall no more be heard.

WOE to the ^abloody city! it is all full of lies and robbery; the prey departeth not;

2 The noise of a whip, and ^bthe noise of the rattling of the wheels, and of the pransing horses, and of the jumping chariots.

3 ^cThe horseman lifteth up both ^dthe bright sword and the glittering spear: and there is a multitude of slain, and a great number of carcases; ^eand there is none end of their corpses; they stumble upon their corpses:

4 Because of the multitude of the whoredoms of the wellfavoured harlot, ^fthe mistress of witchcrafts, that selleth nations through her whoredoms, and families through her witchcrafts.

5 ^gBehold, I am against thee, saith the LORD of hosts; and ^hI will discover thy skirts upon thy face, ⁱand I will shew the nations thy nakedness, and the kingdoms thy shame.

6 And I will cast abominable filth upon thee, and ^jmake thee vile, and will set thee as ^ka gazingstock.

7 And it shall come to pass, ^lthat all they that look upon thee ^mshall flee from thee, and say, Nineveh is laid waste: ⁿwho will bemoan her? whence shall I seek comforters for thee?

8 ^oArt thou better than ^ppopulous ^qNo, that was ^rsituate among the ^srivers, ^tthat had the waters round about it, whose rampart was the sea, and her wall was ^ufrom the sea?

9 ^vEthiopia and Egypt were her strength, and it was infinite; Put and Lubim were ^wthy helpers.

10 Yet ^xwas she carried away, she went into captivity: ^yher young children also were dashed in pieces ^zat the top of all the streets: and they ^{aa}cast lots for her honourable men, and all her great men were bound in chains.

11 Thou also shalt be ^{ab}drunken: thou shalt be ^{ac}hid, thou also shalt seek ^{ad}strength because of the enemy.

12 All thy strong holds ^{ae}shall be like ^{af}fig trees with the firstripe figs: if they be shaken, they shall even fall into the mouth of the eater.

13 Behold, ^{ag}thy people in the midst

† Heb. *city of blood.*

† Ezek. 22. 2.

† 24. 6, 9.

† Hab. 2. 12.

† Jer. 37. 3.

† Heb. *their show.*

Or, *gallants.*

† Heb. *covering, or, cover.*

Or, *molten.*

† Or, *that which was established, or, there was a stand made.*

† Or, *discovered.*

† Is. 55. 14.

† 56. 11.

† Or, *from the days that she hath been.*

† Or, *cause them to turn.*

† Or, *and their infinite store, &c.*

† Heb. *vessels of desire.*

† Is. 13. 7, 8.

† Dan. 5. 6.

† Jer. 30. 6.

† Joel 2. 6.

† Job 4. 10, 11.

† Ezek. 19. 2.

—7.

† m Ezek. 29. 3.

† 35. 3.

† 39. 1.

† ch. 3. 5.

† n 2 Kings 18.

† 17. 19.

† 19. 9, 23.

† m Ezek. 29. 3.

† 35. 3.

† 39. 1.

† ch. 3. 5.

† n 2 Kings 18.

† 17. 19.

† 19. 9, 23.

—7.

† m Ezek. 29. 3.

† 35. 3.

† 39. 1.

† ch. 3. 5.

—7.

† n 2 Kings 18.

† 17. 19.

† 19. 9, 23.

—7.

† m Ezek. 29. 3.

† 35. 3.

† 39. 1.

† ch. 3. 5.

—7.

† n 2 Kings 18.

† 17. 19.

† 19. 9, 23.

—7.

† Heb. *the flame of the sword, and the lightning of the spear.*

† Is. 47. 9, 12.

† Rev. 18. 2, 3.

† Is. 47. 9, 12.

† Rev. 18. 2, 3.

† ch. 2. 13.

† Is. 47. 2, 3.

† Jer. 13. 22.

† 26.

† Ezek. 16. 37.

† Mic. 1. 11.

† Hab. 2. 16.

† g Mal. 2. 9.

† h Heb. 10. 33.

† i Rev. 18. 10.

† k Jer. 15. 5.

† l Amos 6. 2.

† Or, *nonishing.*

† Heb. *No Amen.*

† m Jer. 46. 23.

† 26.

† Ezek. 30. 14.

† —16.

† Heb. *in thy help.*

† n Ps. 137. 9.

† Hos. 13. 16.

† o Lam. 2. 19.

† p Joel 3. 3.

† Obad. 11.

† q Jer. 25. 17.

† 27.

† ch. 1. 10.

† r Rev. 6. 13.

† s Jer. 50. 37.

† 51. 30.

VAR. REND.—³V. 3. are: *continue in the present to v. 8.*—⁴Perhaps, the fire of steel bosses (lit. of steels), *Strauss, Ke. K7.*—⁵made to quiver.

⁶V. 5. bethinketh him of his.—⁷Probably, mantelet, *Ew. Ke. Pu. Kl. R.*—⁸V. 7. it is appointed (?), *De Dieu, Ke. Pu. Kl. (Obscure).*—⁹she is uncovered.

—¹⁰moan as with.—¹¹V. 8. and those (warriors) flee away.—¹²V. 9. mass of all precious vessels.—

¹³V. 10. withdraw their colour (Joel 2. 6).—¹⁴V. 11. den.—¹⁵which was.—¹⁶(and) the lioness.—

¹⁷V. 12. (And where is) the lion which tare . . . ?

VAR. READ.—CHAP. 2. V. 8. β as for Nineveh, her waters are, *Sept. Vulg. Mich. Kl.*

VAR. REND.—CHAP. 3. ¹V. 3. Horsemen making to rear, the glitter of swords and flash of spears, and a multitude.—²yea.—³V. 8. No (*i.e. Thebes*) of Amos (*i.e. the sun-god Amen*, Jer. 46. 25).—

⁴Or, enthroned.—⁵Nile-canals.—⁶of.—⁷V. 9. Heb. Cush.—⁸V. 11. overcome with faintness, *Ew. Hi.*—⁹a refuge.

Before
CHRIST
cir. 713.

Ps. 147. 13.
Jer. 51. 30.

ch. 2. 1.

Job 1. 4.

Or, spread-
th himself.

of thee *are* women: the gates of thy land shall be set wide open unto thine enemies: the fire shall devour thy ⁷ bars.

14 Draw thee waters for the siege, ⁸ fortify thy strong holds: go into clay, and tread the mortar, ¹⁰ make strong the brickkiln.

15 There shall the fire devour thee; the sword shall cut thee off, it shall eat thee up like ⁹ the cankerworm: make thyself many as the cankerworm, make thyself many as the locusts.

16 Thou hast multiplied thy merchants above the stars of heaven: the cankerworm ¹¹ || spoileth, and ¹² fleeth away.

17 ⁷ Thy crowned *are* as the locusts, and thy ¹³ captains as the great grasshoppers, which camp in the hedges in the cold day, *but* when the sun ariseth they flee away, and their place is not known where they *are*.

18 ² Thy shepherds slumber, O ^a king of Assyria: thy || nobles ¹⁴ shall dwell in the dust: thy people is ^b scattered upon the mountains, and no man gathereth *them*.

19 There is no [†] healing of thy ¹⁵ bruise; ^c thy wound is grievous: ^d all that hear the bruit of thee shall clap the hands over thee: for upon whom hath not thy wickedness passed continually?

Before
CHRIST
cir. 713.

y Rev. 9. 7.

z Ex. 15. 16.

Ps. 76. 6.

a Jer. 50. 18.

Ezek. 31. 3.

&c.

Or, valiant

ones.

b 1 Kings 22.

17

† Heb.

winking.

c Mic. 1. 9.

d Lam. 2. 15.

Zeph. 2. 15.

See Is. 14. 3.

&c.

HABAKKUK.

CHAPTER 1.

1 Unto Habakkuk, complaining of the iniquity of the land, ⁵ is shewed the fearful vengeance by the Chaldeans. 12 He complaineth that vengeance should be executed by them who are far worse.

THE burden which Habakkuk the prophet did see.

2 O LORD, how long shall I cry, ^a and thou wilt not hear! *even* cry out unto thee of violence, and thou wilt not save!

3 Why dost thou shew me iniquity, and ¹ cause me to behold grievance? for spoiling and violence are before me: and ² there are *that* raise up strife and contention.

4 Therefore the law is ³ slacked, and judgment doth never go forth: for the ^b wicked doth compass about the righteous; therefore || wrong judgment proceedeth.

5 ¶ ^a Behold ye among the heathen, and regard, and wonder marvellously: for I will work a work in your days, *which* ye will not believe, though it be told ye.

6 For, lo, ^a || I raise up the Chaldeans, *that* bitter and ⁵ hasty nation, which ⁶ shall march through the [†] breadth of the land, to possess the dwellingplaces *that* are not their's.

7 They *are* terrible and dreadful:

|| their judgment and their dignity shall proceed of themselves ⁶.

8 Their horses also are swifter than the leopards, and are more [†] fierce than the ^c evening wolves: and their horsemen ⁷ shall spread themselves, and their horsemen ⁸ shall ^a come from far; [†] they ⁸ shall ^b fly as the eagle *that* hasteth to eat.

9 They ⁹ shall ^a come all for violence: ⁹ || [†] their faces shall sup up ⁹ ¹⁰ as the east wind, and they ⁸ shall ^b gather ¹¹ the captivity as the sand.

10 And they ⁹ shall ^c scoff at ⁸ the ⁸ kings, and ^a the ⁸ princes ¹² shall be a scorn unto them: they ⁸ shall ^d deride every strong hold; for they ⁸ shall ^e heap dust, and take it.

11 Then ¹³ shall *his* mind change, and he shall pass over, and offend, ¹⁴ [†] imputing this his power unto his god.

12 ¶ ^a *Art* thou not from everlasting. O LORD my God, mine Holy One? ^β we shall not die. O LORD, [†] thou hast ordained them for judgment; and, O [†] mighty God, thou hast [†] established them for correction.

13 ^a *Thou art* of purer eyes than to behold evil, and canst not look on || iniquity: [†] wherefore lookest thou

Before
CHRIST
cir. 626.

Or, from
them shall
proceed the
judgment of
the— and
the captivity
of these.

† Heb. sharp.

† Jer. 5. 6.

Zeph. 3. 3.

† Jer. 4. 13.

Or, the

supping up

of their

faces. Or,

or, their

faces shall

look toward

the east.

† Heb. the

opposition of

their faces

toward the

east.

g Dan. 5. 4.

h Ps. 90. 2.

& 93. 2.

Lam. 5. 19.

i 2 Kings 19.

25.

Ps. 17. 13.

Is. 10. 5, 6, 7.

Ezek. 30. 25.

† Heb. rock.

Deut. 32. 4.

† Heb.

founded.

† Ps. 5. 5.

† Or,

grievance.

† Jer. 12. 1.

Before
CHRIST
cir. 626.

Lam. 3. 8.

Job 21. 7.
Ps. 94. 3. &c.
Jer. 12. 1.

Or, executed.

Is. 29. 14.

Acts 13. 41.

† Deut. 28. 49.
50

† Jer. 5. 15.

Fulfilled,

2 Chr. 36. 6.

† Heb.

breadths.

VAR. REND.—¹⁰ V. 14. lay hold of the brickmould, *Joffmann, Dr. R marg.* (see 2 Sam. 12. 31). —

¹¹ V. 16. hath spread itself out (for spoil). —¹² is

lown. —¹³ V. 17. marshals, R. See on Jer. 51. 27.

¹⁴ V. 18. dwell. —¹⁵ V. 19. breach (Jer. 10. 19).

CHAP. I. ¹ V. 3. beholdest grievance? —² there is

trife, and contention ariseth. —³ V. 4. Lit. be-

lumbed. —⁴ V. 5. Look. —⁵ V. 6. vehement, *Cook.*

—⁶ Vs. 6, 7. marcheth . . . earth . . . his. He is

. . . his . . . his . . . , it proceedeth of himself.

VAR. REND.—⁷ V. 8. bear themselves proudly, *De. R marg.* —⁸ Vs. 8—10. Omit. —⁹ V. 9. the striving

of their faces, *Ew. Hi. De. Ke. Kl.* —¹⁰ is eastward,

Hi.; or, is forward, *De. Ke. Kl.* —¹¹ captives. —

¹² V. 10. are. —¹³ V. 11. he sweepeth by (as) a wind,

and passeth on, and becometh guilty, *De. Ke. Pu.*

—¹⁴ this his power becometh his god, *Ew. De.*

Ke. Pu.

VAR. READ.—CHAP. I. V. 12. β thou canst, *Jewish*

tradition, Targ. Rashi, Ew. Kue. Nö.

Before
CHRIST
cir. 626.

Or, moving.

m Jer. 16. 16.
Amos 1. 2.

Or, flue net.

n Deut. 8. 17.
Is. 10. 15.
& 37. 24, 25.

Or, dirty.
+ Heb. fat

upon them that deal ¹⁵ treacherously, and holdest thy tongue when the wicked ¹⁶ devoureth the man that is more righteous than he?

14 And makest men as the fishes of the sea, as the || creeping things, that have no ruler over them?

15 They ^a take up all of them with the angle, they catch them in their net, and gather them in their || drag: therefore they rejoice and ¹⁷ are glad.

16 Therefore ^a they sacrifice unto their net, and burn incense unto their drag; because by them their portion is fat, and their meat || † plenteous.

17 Shall they therefore empty their net, and not spare continually to slay the nations?

CHAPTER 2.

1 Unto Habakkuk, waiting for an answer, is shewed that he must wait by faith. 5 The judgment upon the Chaldean for unsatiableness, 9 for covetousness, 12 for cruelty, 15 for drunkenness, 18 and for idolatry.

I WILL ^a stand upon my watch, and I set me upon the † tower, ⁴ and will ¹ watch to see what he will say || unto me, and what ^β I shall answer ² || † when I am reproved.

2 And the LORD answered me, and said, ^c Write the vision, and make it plain upon ³ tables, that he may run that readeth it.

3 For ^d the vision ⁴ is yet for an appointed time, ⁵ but at the end it shall speak, and ⁶ not lie: though it tarry, wait for it; because it will ^e surely come, it will not ⁷ tarry.

4 Behold, ⁸ his soul which is lifted up is not upright in him: but the ⁹ just shall live by his ¹⁰ faith.

5 ¶ ¹¹ Yea also, because ¹² he transgresseth by wine, ¹³ he is a proud man, neither keepeth at home ¹³, ¹⁴ who enlargeth his desire ^α as ¹⁵ hell, and is as death, and cannot be satisfied, but gathereth unto him all nations, and heapeth unto him all ¹⁶ people:

6 Shall not all these ^h take up a

¹⁷ parable against him, and a ¹⁸ taunting proverb against him, and say, || Woe to him that increaseth that which is not his! how long? and to him that ladeth himself with ¹⁹ thick clay!

7 Shall they not rise up suddenly that shall bite thee, and awake that shall ²⁰ vex thee, and thou shalt be for booties unto them?

8 ⁱ Because thou hast spoiled many nations, all the remnant of the ¹⁶ people shall spoil thee; ^k because of men's † blood, and for the violence ²¹ of the land, ²² of the city, and ²² of all that dwell therein.

9 ¶ Woe to him that ²³ coveteth an evil covetousness to his house, that he may ^m set his nest on high, that he may be delivered from the ²⁴ † power of evil!

10 Thou hast ²⁵ consulted shame to thy house ²⁶ by cutting off ²⁶ many ¹⁶ people, and ²⁷ hast sinned against thy soul.

11 For the stone shall cry out of the wall, and the || beam out of the timber shall || answer it.

12 ¶ Woe to him that buildeth a town with ⁿ † blood, and stablisheth a city by iniquity!

13 Behold, ^{is} it not of the LORD of hosts ^o that the ¹⁶ people shall labour ²⁸ in the very fire, and ²⁹ the people shall weary themselves || for very vanity?

14 For the earth shall be filled || with the ^p knowledge of the glory of the LORD, as the waters cover the sea.

15 ¶ Woe unto him that giveth his neighbour drink, ³⁰ that putteth thy ^q bottle to him, and maketh him drunken also, that thou mayest ^r look on their nakedness!

16 Thou art filled || with shame for glory: ^s drink thou also, and let thy foreskin be uncovered: the cup of the LORD's right hand shall be turned unto thee, and shameful spewing shall be on thy glory.

17 For the violence ²¹ of Lebanon shall cover thee, and the ³¹ spoil of

Before
CHRIST
cir. 626.

Or, Ho, he.

Is. 33. 1.

Ks. ver. 17.

+ Heb. bloods.

1 Jer. 22. 13.

Or, gaineth an evil gain.

m Jer. 49. 16.

Obad. 4.

+ Heb. palm of the hand.

Or, piece, or, fastening.

Or, witness against it.

n Jer. 22. 13.

Ezek. 24. 9.

Mic. 3. 10.

Nab. 3. 1.

+ Heb. blood.

o Jer. 51. 58.

Or, in ruin!

Or, by knowing the glory of the LORD.

p Is. 11. 9.

q Hos. 7. 5.

r Gen. 9. 22.

h Or, more with shame than with glory.

s Jer. 25. 26.

27.

& 51. 57.

a Is. 21. 8, 11.

+ Heb. fenced place

b Ps. 85. 8.

Or, in me.

Or, when I am argued with.

+ Heb. upon my report, or, arguing.

c Is. 8. 1.

& 30. 8.

d Dan. 10. 14.

& 11. 27, 35.

e Heb. 10. 37.

f John 3. 36.

Rom. 1. 17.

Gal. 3. 11.

Heb. 10. 38

Or, How much more.

g Prov. 27. 20.

& 30. 16.

h Mic. 2. 4.

VAR. REND.—¹⁵ V. 13. barbarously.—¹⁶ swalloweth up.—¹⁷ V. 15. exult.—CHAP. 2. ¹ V. 1. look out.—² to my complaint, R; or, impeachment, De. (ch. 1. 13—17).—³ V. 2. the tablets, that a man may read it swiftly (*lit.* he that readeth it may run).—⁴ V. 3. *i.e.* ^{pointeth to a yet future time}.—⁵ and it declareth of the end, *Hw. De. (formerly): or,* and it hasteth toward the end. *Ew. Hi. Ke. Pu. Kl. De. R.*—⁶ doth not.—⁷ be behind-hand.—⁸ V. 4. his soul is puffed up, it is not upright (humble, *De. Kl.; lit. level*) in him, *Ew. R.*—⁹ righteous.—¹⁰ faithfulness, *Ew. Hi.; or, trust, De. Kl.*—¹¹ V. 5. Yea, moreover, *De. Ke. Kl. R.*—¹² wine is a treacherous dealer, *Ew. De. Ke. Pu. Kl. R.*—¹³ the arrogant man abideth not, *De. Ke. Kl. R.*—¹⁴ he who.—¹⁵ Sheol (*cf.* Isa. 5. 14).—¹⁶ Vs. 5, 8, 10, 13. peoples.

VAR. READ.—CHAP. 2. V. 1. ^β he will, *Pesh. Houb. Reifmann, Gr.*

VAR. REND.—¹⁷ V. 6. ballad (Num. 21. 27).—¹⁸ witty.—¹⁹ many pledges (*with a play on the word, which, when divided into two, means 'thick clay'*).—²⁰ V. 7. *Lit.* violently shake.—²¹ Vs. 8, 17. done to.—²² Vs. 8, 17. to.—²³ V. 9. gaineth evil gains for his house.—²⁴ grasp, *Pu.*—²⁵ V. 10. determined on.—²⁶ Text obscure.—²⁷ endangerest thy life (Prov. 20. 2).—²⁸ V. 13. for the fire.—²⁹ nations.—³⁰ V. 15. that pourest out thy bottle, and, *Hi. (after AE. Kl.); . . . thy fury, pointed text. (Perhaps there is a play upon the word.) Or,* that addeth (*so De. Ke.; or, pourest in, Ge. Ew. R marg.*) thy venom (*so Ew.; thy fury, Ge. De. Ke. R marg.*) thereto, R.—³¹ V. 17. destruction.

Before
CHRIST
cir. 626.

ver. 8.

Is. 44. 9, 10
& 16. 2.

Jer. 10. 8.

Zech. 10. 2.

Heb. the

fashioner of

his fashion.

Ps. 115. 5.

1 Cor. 12. 2

Ps. 135. 17.

Ps. 11. 4.

Heb. he

silent all the

earth before

him.

Zeph. 1. 7.

Zech. 2. 13.

^β beasts, *which* made them afraid,
because of men's blood, and for the
violence ²¹ of the land, ²² of the city,
and ²² of all that dwell therein.

18 ¶ ¹ What profiteth the graven
image that the maker thereof hath
graven it; the molten image, ³² and
a teacher of lies, that [†] the maker
of his work trusteth therein, to make
⁹ dumb idols?

19 Woe unto him that saith to the
wood, Awake; to the dumb stone,
³³ Arise, it shall teach! Behold, it is
laid over with gold and silver, ² and
there is no breath at all in the midst
of it.

20 But ^α the LORD is in his holy
temple: [†] let all the earth keep si-
lence before him.

CHAPTER 3.

1 Habakkuk in his prayer trembleth at God's
majesty. 17 The confidence of his faith.

A PRAYER of Habakkuk the pro-
phet ^{1α} upon Shigionoth.

2 O LORD, I have heard [†] thy ² speech,
and was afraid:

O LORD, ^{||} revive thy work in the
midst of the years,
In the midst of the years make
known;

In wrath remember mercy.

3 God ³ came from ^{||} Teman,
^α And the Holy One from ⁴ mount
Paran. ⁵ Selah.

His glory ⁶ covered the heavens,
And the earth ⁷ was full of his
praise.

4 And ⁸ his brightness ⁹ was as the
light;

He ¹⁰ had ^{||} horns coming out of
his hand:

And there ¹¹ was the ¹² hiding of
his power.

5 ^α Before him ¹³ went the pesti-
lence,

And ^{||} burning coals went forth
at his feet.

6 He ¹⁴ stood, and ¹⁵ measured the
earth:

He ¹⁶ beheld, and drove asunder
the nations;

[†] And the ⁹ everlasting mountains
¹⁷ were scattered,

Ps. 7. title.

Or,

according

to a table

sonus, or,

tunes, called

in Hebrew,

Shigionoth.

Heb. thy

report, or,

thy hearing.

Or, pre-

serve averse.

Ps. 85. 6.

Or,

the south.

Deut. 33. 2

Judg. 5. 4.

Ps. 68. 7.

Or, bright

beams, out

of his side.

Nah. 1. 3

Or, burning

of coals.

Deut. 32. 24

Ps. 18. 8.

Nah. 1. 5.

Gen. 49. 26.

VAR. REND.—³² V. 18. even the.—³³ V. 19. Arise.

Can this teach?—CHAP. 3. ¹ V. 1. Perhaps, to

the music of Psalms of ecstasy (Ps. 7. 1).—² V. 2.

report, and am.—³ V. 3. cometh.—⁴ the mountains

f.—⁵ See on Ps. 3. 2.—⁶ covereth.—⁷ becometh.

—⁸ V. 4. a.—⁹ appeareth as of the sun (lit. light;

f. Job 31. 26).—¹⁰ hath rays at his side.—¹¹ V. 4.

9. is.—¹² V. 4. i.e. hiding-place, De.—¹³ V. 5.

roeth Pestilence. And Ever-glow goeth forth at his

feet.—¹⁴ V. 6. standeth.—¹⁵ Or, rocketeth, Targ.

Ew. De. Ke.—¹⁶ beholdeth, and maketh nations to

remble (lit. to spring up).—¹⁷ burst asunder.

VAR. READ.—V. 17. ^β the beasts shall make thee

fraid, Sept. Targ. Pesh. Jer. Ew. Ol. Sta.

The ¹⁸ perpetual hills ¹⁹ did bow:
²⁰ His ways are everlasting.

7 I ²¹ saw the tents of ^{||} Cushan ^{||} in
affliction:

And the curtains of the land of
Midian ¹⁹ did tremble.

8 ¹¹ Was the LORD displeased against
the ^β rivers?

¹¹ Was thine anger against the
rivers?

¹¹ Was thy wrath against the sea,
[†] That thou ²² didst ride upon
thine horses

And ^{||} thy chariots of ²³ salvation?

9 Thy bow ¹¹ was made quite naked,
²⁴ According to the oaths of the
tribes, even thy word. Selah.

^{||} Thou didst cleave the earth with
rivers.

10 [†] The mountains ²⁵ saw thee, and
they trembled:

The overflowing of the water pass-
ed by:

The deep ²⁶ uttered his voice,
And [†] lifted up his hands on high.

11 ^α The sun and moon ²⁷ stood still
in their habitation:

^{||} At the light of thine ^α arrows
²⁸ they went,

And at the shining of thy glitter-
ing spear.

12 Thou ²⁹ didst march through the
³⁰ land in indignation,

^α Thou ³¹ didst thresh the heathen
in anger.

13 Thou ³² wentest forth for ³³ the
salvation of thy people,

Even for ³³ salvation with thine
anointed;

[†] Thou ³⁴ woundedst the head out
of the house of the wicked,

³⁵ [†] By discovering the foundation
unto the neck. Selah.

14 Thou ³⁶ didst strike through with
^β ³⁷ his staves the head of his
³⁸ villages:

³⁹ They [†] came out as a whirlwind
to scatter me:

⁴⁰ Their rejoicing was as to devour
the poor secretly.

Before
CHRIST
cir. 626.

Or, Ethiopia

Or, under

affliction, or,

vanity.

Or, Thou

didst cleave

the rivers of

the earth

† Ps. 78. 15, 16.

& 105. 41.

† Ex. 19. 16,

18.

Judg. 5. 4, 5.

Ps. 68. 8.

& 77. 18.

& 114. 4.

† Ex. 14. 22.

Josh. 3. 16.

m Josh. 10. 12,

13.

Or, thine

arrows

were in the

light, &c.

n Josh. 10. 11.

Ps. 18. 14.

& 77. 17, 18.

o Jer. 51. 33.

Amos 1. 3

Mic. 4. 13.

p Josh. 10. 24.

& 11. 8. 12.

Ps. 68. 21.

† Heb. making

naked.

+ Heb. were

tempestuous.

VAR. REND.—¹⁸ V. 6. Or, ancient.—¹⁹ Vs. 6, 7. do.

—²⁰ V. 6. His goings are as of old, De. Ke. R.—²¹ V. 7. see.—²² V. 8. dost.—²³ victory (lit. de-

liverance).—²⁴ V. 9. The oaths to the tribes were a (sure) word, Ra. Ababanel, R; Sworn were the

chastisements (lit. rods) of (thy) word, Ge. Hi. R marg. (Text uncertain).—²⁵ V. 10. have seen thee,

they tremble: The storm of waters poureth on.—²⁶ uttereth . . . lifeth.—²⁷ V. 11. stand still in, Ew.

Kl.; or, withdraw into, De. Hi. Ke.—²⁸ which shoot

along.—²⁹ V. 12. inarchest.—³⁰ earth.—³¹ thresh-

est the nations.—³² V. 13. hast gone.—³³ the de-

liverance of.—³⁴ hast dashed in pieces.—³⁵ Laying

bare.—³⁶ V. 14. hast stricken.—³⁷ his own spears.

—³⁸ leaders, Ge.; hordes, De. Ke. R marg. (Meaning

very doubtful).—³⁹ That come.—⁴⁰ Whose.

VAR. READ.—CHAP. 3. V. 8. ^β mountains, Gr.

(omitting one letter).—V. 14. ^β thy spears, Ew.

Before
CHRIST
cir. 626.

q ver 8.
Ps. 77. 19.
Or, mud.
r Ps. 119. 120.
Jer. 23. 9.

Or, cut
them in
pieces.

15 ^aThou ⁴¹didst walk through the sea with thine horses,
Through the ^{||} heap of great waters.
16 When I heard, ^r my belly trembled;
My lips quivered at the voice:
Rottenness ⁴² entered into my bones, and I ⁴³trembled in myself,
That I might rest in the day of trouble:
⁴⁴ When ⁴⁵ he cometh up ⁴⁶ unto the people, ⁴⁷ he will ^{||} invade them with his troops.
17 ¶ ⁴⁸ Although the fig tree shall not blossom,
Neither shall fruit be in the vines;

The ⁴⁹ labour of the olive shall [†] fail,
And the fields shall yield no meat;
The flock shall be cut off from the fold,
And there shall be no herd in the stalls:
18 ^a Yet I will ^r rejoice in the LORD,
I will joy in the God of my salvation.
19 The LORD God ^{is} ^a my strength,
And he ⁵⁰ will make my feet like ^a hinds' feet,
And he ⁵⁰ will make me to ^r walk upon mine high places.
To the chief singer on ^β my [†] stringed instruments.

Before
CHRIST
cir. 626.

+ Heb. lie.

s Job 13. 15.
t Is 41. 16.
& 61. 10.

u Ps 27. 1.

v 2 Sam. 22. 31.
Ps. 18. 33.
y Deut. 32. 13
& 33. 29.

+ Heb.
Negnoth,
Ps 4. title.

ZEPHANIAH.

CHAPTER 1.

God's severe judgment against Judah for divers sins.

THE word of the LORD which came unto Zephaniah the son of Cushi, the son of Gedaliah, the son of Amariah, the son of Hizkiah, in the days of Josiah the son of Amon, king of Judah.

2 [†] I will utterly consume all things from off [†] the ¹ land, saith the LORD.

3 ^a I will consume man and beast; I will consume the fowls of the heaven, and the fishes of the sea, and ^b the ^{||} stumbling blocks with the wicked; and I will cut off man from off the land, saith the LORD.

4 I will also stretch out mine hand upon Judah, and upon all the inhabitants of Jerusalem: and ^c I will cut off the remnant of Baal from this place, and the name of ^{2d} the Chemarims with the priests;

5 And them ^e that ³ worship the host of heaven upon the housetops; ^f and them that ⁴ worship ^β and ^g that swear ^β ⁵ ^{||} by ⁷ the LORD, and that swear ^h by ⁶ Malcham;

6 And ⁱ them that are turned back from the LORD; and those that ^k have

not sought the LORD, nor enquired for him.

7 [†] Hold thy peace at the presence of the Lord God: ^m for the day of the LORD ^{is} at hand: for ⁿ the LORD hath prepared a sacrifice, he hath ^{7†} bid his guests.

8 And it shall come to pass in the day of the LORD's sacrifice, that I will [†] punish ^a the princes, and the ⁸ king's children, and all such as are clothed with ⁹ strange apparel.

9 In the same day also, will I punish all those that leap ¹⁰ on the threshold, which fill their ¹¹ masters' houses with violence and deceit.

10 And it shall come to pass in that day, saith the LORD, that there shall be the noise of a cry from ^r the fish gate, and an howling from the ¹² second, and a great crashing from the hills.

11 ^q Howl, ye inhabitants of ¹³ Maktesh, for all the ¹⁴ merchant people are ¹⁵ cut down; all they that bear silver are cut off.

12 And it shall come to pass at that time, that I will search Jerusalem with ¹⁶ candles, and punish the men that are ^{17†} settled on their lees: ^a that say in their heart, The LORD will not do good, neither will he do evil.

13 Therefore their goods shall become a booty, and their houses a

+ Heb. By
taking away
I will make
an end.

+ Heb.
the face of
the land.

a Hos. 4. 3.
b Ezek. 7. 19.
& 14. 3. 4. 7.
Matt. 13. 41.

Or, idols.
c Fulfilled,
cir. 624.

2 Kings 23.
4. 5.

d Hos. 10. 5.
e 2 Kings 23.
12.

f Jer. 19. 13.
1 Kings 13.
21.

2 Kings 17.
33. 41.

g Is. 48. 1.
Hos. 4. 15.

Or, to the
LORD.

h Josh. 23. 7.
1 Kings 11.
33.

i Is. 1. 4.
Jer. 2. 13. 17.
& 15. 6.

k Hos. 7. 7.

Before
CHRIST
cir. 630.

l Hab. 2. 20.
Zech. 2. 13.
m Is. 13. 6.

n Is. 34. 6.
Jer. 46. 10.
Ezek. 39. 17.
Rev. 19. 17.

+ Heb.
sanctified,
or, prepared.

+ Heb.
visit upon.
o Jer. 39. 6.

p 2 Chr. 33.
14.

q Jan. 5. 1.

+ Heb.
curled, or,
thickened.
r Jer. 48. 11.
Amos 6. 1.
s Ps 94. 7.

VAR. REND.—⁴¹ V. 15. hast walked through the sea, even thine horses. (Text doubtful.)—⁴² V. 16. entereth.—⁴³ tremble where I stand. That I must wait unto the day.—⁴⁴ Or, When he that shall invade them in troops cometh up against the people, De. Ke. Pu. R marg.—⁴⁵ Or, it, Ew.—⁴⁶ against.—⁴⁷ to invade, Ew. R marg.—⁴⁸ V. 17. For.—⁴⁹ yield.—⁵⁰ V. 19. maketh.—CHAP. I. ¹ V. 2. ground.—² V. 4. Lit. the black-robed (i.e. unlawful priests, Hos. 10. 5).—³ V. 5. bow down unto.—⁴ bow down.—⁵ unto.—⁶ their Melech (= Molech, i.e. king of heaven).

VAR. READ.—V. 19. β the, Ew. Kue. (clerical error in text).—CHAP. I. V. 5. β Omit, Hi. Oort, Kue.—γ the moon, Nestle (2 Kings 23. 5).

VAR. REND.—⁷ V. 7. consecrated them that are called (Isa. 13. 3).—⁸ V. 8. See Jer. 36. 26.—⁹ i.e. foreign.—¹⁰ V. 9. over (cf. 1 Sam. 5. 5 Var. Read.).—¹¹ master's house.—¹² V. 10. second quarter (of the city).—¹³ V. 11. i.e. the Mortar (a locality in Jerusalem).—¹⁴ Lit. people of Canaan: cf. on Prov. 31. 24.—¹⁵ Lit. brought to silence.—¹⁶ V. 12. lamps.—¹⁷ Lit. thickened.

Before
CHRIST
cir. 630.

Deut. 28. 30.
Amos 5. 11.
Mic 6. 15.
Joel 2. 1, 11.

Is. 22. 5.
Jer. 39. 7.
Ezek. 12. 2, 11.
Amos 5. 18.
Jer. 18.

Jer. 4. 19.

Deut. 28. 29.
Is. 39. 10.

Ps. 79. 3.

Ps. 83. 10.
Jer. 9. 22
& 10. 4.

Prov. 11. 4.
Ezek. 7. 19.

ch 3. 9

ver. 2. 3

Joel 2. 16.

Or, not
desirous.

Job 21. 18.
Ps. 1. 1.
Is. 17. 13.
Hos 13. 3.
2 Kings 23. 26.

Ps. 105. 4.
Amos 5. 6.
Ps. 76. 9.

Joel 2. 14.
Amos 5. 15.
Jonah 3. 9.
Jer. 47. 4. 5.
Ezek. 25. 15.
Amos 1. 6, 7.
Ezek. 9. 5, 6.
Jer. 6. 4.
& 15. 8.
Ezek. 25. 16.

Josh. 13. 3.

VAR. REND.—¹⁸ V. 14. bark! the day.—¹⁹ crieth out.—²⁰ V. 18. Or, earth, *Ev. Kl.*—**CHAP. 2.** V. 1. *So Versions*: Collect yourselves, and be ye collected, *Ge. De W. (Most uncertain.)*—² that urneth not pale, *(Ge. Ev. Hi. Ke. Kl.)*—³ V. 2. (like half the day passeth by).—⁴ V. 3. Or, land, *Hi. Kl.*—⁵ ordinance.—⁶ V. 5. See 2 Sam. 8. 18.
VAR. READ.—**CHAP. 2.** V. 1. *Set yourselves to be ashamed; yea, be ashamed, Ch. (l.).* See Isa. 46. 8.

desolation: they shall also build houses, but *not inhabit them; and they shall plant vineyards, but *not drink the wine thereof.

14 *The great day of the LORD is near, it is near, and hasteth greatly, ¹⁸even the voice of the day of the LORD: the mighty man ¹⁹shall cry there bitterly.

15 *That day is a day of wrath, a day of trouble and distress, a day of wasteness and desolation, a day of darkness and gloominess, a day of clouds and thick darkness,

16 A day of *the trumpet and alarm against the fenced cities, and against the high towers.

17 And I will bring distress upon men, that they shall *walk like blind men, because they have sinned against the LORD: and *their blood shall be poured out as dust, and their flesh *as the dung.

18 *Neither their silver nor their gold shall be able to deliver them in the day of the LORD's wrath; but the whole ²⁰land shall be *devoured by the fire of his jealousy: for *he shall make even a speedy riddance of all them that dwell in the ²⁰land.

CHAPTER 2.

1 An exhortation to repentance. 4 The judgment of the Philistines, S of Moab and Ammon, 12 of Ethiopia and Assyria.

¹ **G**ATHER yourselves together; yea, gather together ², O nation ² || not desired;

2 Before the decree bring forth, *before the day pass ³ as the chaff, before *the fierce anger of the LORD come upon you, before the day of the LORD's anger come upon you.

3 *Seek ye the LORD, *all ye meek of the *earth, which have wrought his *judgment; seek righteousness, seek meekness: *it may be ye shall be hid in the day of the LORD's anger.

4 ¶ For *Gaza shall be forsaken, and Ashkelon a desolation: they shall drive out Ashdod *at the noon day, and Ekron shall be rooted up.

5 Woe unto the inhabitants of *the sea coast, the nation of the *Cherethites! the word of the LORD is against you; O *Canaan, the land of the Philistines, I will even destroy thee, that there shall be no inhabitant.

6 And the sea coast shall be *dwellings and cottages for shepherds, *and folds for flocks.

7 And *the coast shall be for *the remnant of the house of Judah; they shall feed thereupon: in the houses of Ashkelon shall they lie down in the evening: || for the LORD their God shall *visit them, and *turn away their captivity.

8 ¶ I have heard the reproach of Moab, and *the revilings of the children of Ammon, whereby they have reproached my people, and ¹⁰ magnified themselves against their border.

9 Therefore as I live, saith the LORD of hosts, the God of Israel, Surely *Moab shall be as Sodom, and *the children of Ammon as Gomorrah, *even the ¹¹breeding of nettles, and saltpits, and a perpetual desolation: *the residue of my people shall spoil them, and the remnant of my people shall possess them.

10 This shall they have *for their pride, because they have reproached and magnified themselves against the people of the LORD of hosts.

11 The LORD will be terrible ¹² unto them: for he will *famish all the gods of the earth; *and men shall worship him, every one from his place, even all *the ¹³isles of the heathen.

12 ¶ Ye Ethiopians also, ¹⁴ye shall be slain by *my sword.

13 And he will stretch out his hand against the north, and *destroy Assyria; and will make Nineveh a desolation, and dry like a wilderness.

14 And *flocks shall lie down in the midst of her, all *the beasts of the nations: both the ¹⁵|| *cormorant and the ¹⁶bittern shall lodge ¹⁷in the || upper lintels of it; their voice shall sing in the windows; desolation ¹⁸shall be in the thresholds: || for ¹⁹he shall uncover the *cedar work ¹⁹.

15 This is the rejoicing city *that dwelt carelessly, *that said in her heart, I am, and there is none ¹⁹beside me: how is she become a desolation,

Before
CHRIST
cir. 630.

1 See Is. 17. 2. ver. 14.

m Is. 11. 11.
Mic 4. 7.
& 5. 7. 8.
Hag 1. 12
& 2. 2
ver. 9.

8 Or, when, &c.

a Ex. 4. 31.
Luke 1. 68.

o Ps 126. 1.
Jer. 29. 14.
ch 3. 20.

p Jer. 48. 27.
Ezek. 25. 4.

q Ezek. 25. 3.
& 2. 2

r Jer. 49. 1.

s Is. 15.
Jer. 48.

Ezek. 25. 9.
Amos 2. 1.

t Amos 1. 13.

u Gen. 19. 23.
Deut. 29. 23.
Is. 13. 19.

v Jer. 49. 18.
& 50. 40.

w ver. 7.

y Is. 16. 6.
Jer. 48. 29.

+ Heb.
make lean.

z Mal. 1. 11
John 4. 21.

a Gen. 10. 5.

b Is. 18. 1.
& 20. 4.

c Jer. 46. 9.
Ezek. 30. 9.

d Ps. 17. 13.
Is. 10. 12.

e Ezek. 31. 3.
Nah. 1. 1.
& 2. 10.

f Is. 15. 18.
& 34. 13.

g ver. 6.

f Is. 13. 21, 22.
& 20. 4.

h Or, pelican
g Is. 34. 11, 14.

Or, knops,
or, chapters.

Or, when
h hath un-
covered.

i Jer. 22. 14.
Is. 47. 5.

k Rev. 18. 7.

VAR. REND.—⁷ V. 6. pastures with caves, *Ke. B*; pastures with diggings (i.e. enclosures for sheep, made by sinking trenches), *Kl. Pu.*—⁸ V. 7. Or, it shall be a coast for, *Ev. Hi. Ke. Pu.*—⁹ Or, restore their prosperity, *Ev. Kue.*—¹⁰ V. 8. i.e. shown their pride by violating their border.—¹¹ V. 9. possession.—¹² V. 11. over.—¹³ Or, sea-coasts.—¹⁴ V. 12. Lit. they are the slain of my sword.—¹⁵ V. 14. As many.—¹⁶ See on Isa. 14. 23.—¹⁷ on her chapters. Hark! he singeth.—¹⁸ Is.—¹⁹ V. 15. else (Isa. 47. 8).

VAR. READ.—V. 14. *β I will demolish (lit. famish, as v. 11) it even to the ground, Bē., similarly Ev. Hi. (pts.).*

Before
CHRIST
cir. 630.

1 Job 27, 23.
Lam. 2, 15.
Ezek. 27, 36.
m Nah. 3, 19

11 Or,
glutinous.
† Heb. *cruc.*
a Jer. 22, 21.
b Jer. 5, 3.
11 Or,
instruction.

c Ezek. 22, 27.
Mic. 3, 9, 10,
11.
d Hab. 1, 8.

e Jer. 23, 11,
32.
Lam. 2, 14.
Hos. 9, 7.

f Ezek. 22, 26.

g Deut. 32, 4.
h ver. 15, 17.
See Mic. 3,
11.

+ Heb.
morning by
morning.
i Jer. 3, 3.
6, 15.
8, 12.
11 Or, corners.

k So Jer. 8, 6.

l Gen. 6, 12.

m Ps. 27, 14.
37, 34.
Prov. 20, 22.

n Joel 3, 2.

o ch. 1, 13.

p Is. 19, 13.
+ Heb. *lip*.

+ Heb.
shoulder.

q Ps. 68, 31.
Is. 18, 1, 7.
60, 4, &c.
Nah. 1, 11.
Acts 8, 27.

a place for beasts to lie down in! every one that passeth by her shall hiss, and ^m wag his hand.

CHAPTER 3.

1 A sharp reproof of Jerusalem for divers sins.
8 An exhortation to wait for the restoration of Israel, 14 and to rejoice for their salvation by God.

WOE to || † her that is ¹ filthy and polluted, to the oppressing city!

2 She ^a obeyed not the voice; she ^b received not || correction; she trusted not in the LORD; she drew not near to her God.

3 ^c Her princes within her are roaring lions; her judges are ^d evening wolves; they ^e gnaw not the bones till the morrow.

4 Her ^f prophets are light and treacherous persons: her priests have polluted the sanctuary, they have done ^g violence to the law.

5 ^h The just LORD ⁱ is in the midst thereof; he will not do ^j iniquity: † every morning doth he bring his ^k judgment to light, he faileth not; but ^l the ^m unjust knoweth no shame.

6 I have cut off the nations: their || towers are desolate; I ⁿ made their streets waste, that none passeth by: their cities are destroyed, so that there is no man, that there is none inhabitant.

7 ^k I said, ⁸ Surely thou wilt fear me, thou wilt receive instruction; so ^a their dwelling should not be cut off, ¹⁰ howsoever I punished them: but they rose early, and ^l corrupted all their doings.

8 ¶ Therefore ^m wait ye upon me, saith the LORD, until the day that I rise up to the prey: for my ⁿ determination is to ^o gather the nations, that I may assemble the kingdoms, to pour upon them mine indignation, even all my fierce anger: for all the earth ^p shall be devoured with the fire of my jealousy.

9 For then will I turn to the ¹² people ^q a pure † language, that they may all call upon the name of the LORD, to serve him with one † consent.

10 ^r From beyond the rivers of Ethiopia ¹³ my suppliants, even the daughter of my dispersed, shall bring mine offering.

11 In that day shalt thou not be ashamed for all thy doings, wherein thou hast transgressed against me: for then I will take away out of the midst of thee ¹⁴ them that ^r rejoice in thy pride, and thou shalt no more be haughty ¹⁵ † because of my holy mountain.

12 I will also leave in the midst of thee ^a an afflicted and poor people, and they shall trust in the name of the LORD.

13 ^c The remnant of Israel ^d shall not do iniquity, ^e nor speak lies; neither shall a deceitful tongue be found in their mouth: for ^f they shall feed and lie down, and none shall make them afraid.

14 ¶ ^g Sing, O daughter of Zion; shout, O ^h Israel; be glad and rejoice with all the heart, O daughter of Jerusalem.

15 The LORD hath taken away thy judgments, he hath cast out thine enemy: ^a the king of Israel, even ^b the LORD, ^c is in the midst of thee: thou shalt not see evil any more.

16 In that day ^e it shall be said to Jerusalem, Fear thou not: and to Zion, ^d Let not thine hands be || slack.

17 The LORD thy God ¹⁶ is in the midst of thee is mighty; he will save, ^f he will rejoice over thee with joy; † he will ^g rest in ^h his love, he will joy over thee with singing.

18 I will gather them that ⁹ are sorrowful ¹⁸ for the solemn assembly, who are of thee, ¹⁹ to whom † the reproach of it was a burden.

19 Behold, at that time I will ²⁰ undo all that afflict thee: and I will save her that ^a halteth, and gather her that was driven out; and † I will ²¹ get them praise and fame in every land † where they have been put to shame.

20 At that time ⁱ will I bring you again, ²² even in the time that I gather you: for I will make you a name and a praise among all ¹² people of the earth, when I ²³ turn back your captivity before your eyes, saith the LORD.

VAR. REND.—¹⁴ V. 11. thy proudly exulting ones (Isa. 13, 3).—¹⁵ on my.—¹⁶ V. 17. is within thee, a mighty one that will save.—¹⁷ he silent.—¹⁸ V. 18. Or, far from, *Hi. K7*.—¹⁹ which hast (which have, *Hi. Ke.*) borne the burden of reproach, *Ew. r marg.*—²⁰ V. 19. deal with (Jer. 18, 23).—²¹ make them to be a praise and a name.—²² V. 20. and at that time will I gather you.—²³ restore your prosperity (*ch. 2, 7*).

VAR. READ.—CHAPTER 3. V. 14. ^h Jerusalem, *Gr.* (lapse of the pen: cf. Jer. 23, 6).—V. 17. ^g renew, *Buhl* (similarly *Ew.*); after *Sept. Pesh.*; do a new thing in, *Hi. (l.)*.

Before
CHRIST
cir. 630.

r Jer. 7, 4.
Mic. 3, 11.
Matt. 3, 9.
† Heb. on my
holy.

s Is. 14, 32.
Zech. 11, 11.
Matt. 3, 3.
1 Cor. 1, 27,
28.
Jam. 2, 5.
† Mic. 4, 7.
ch. 2, 7.
u Is. 60, 21.
z Is. 63, 8.
Rev. 14, 5.
y Ezek. 34, 28.
Mic. 4, 4.
7, 14.
z Is. 12, 6.
& 54, 1.
Zech. 2, 10.
& 9, 9.

a John 1, 49.
b ver. 5, 17.
Ezek. 48, 35.
Rev. 7, 15.
& 21, 3, 4.
c Is. 35, 3, 4.
d Heb. 12, 12.
11 Or, faint.
e ver. 15.

f Deut. 30, 9.
Is. 62, 5.
& 65, 19.
Jer. 32, 41.
† Heb. he will
besiege.
g Lam. 2, 6.
† Heb. the
burden upon
it was re-
proach.

h Ezek. 34, 16.
Mic. 4, 6, 7.
+ Heb. I will
set them for
a praise.
† Heb. of
their shame.

i Is. 11, 12.
& 27, 12.
& 56, 8.
Ezek. 38, 25.
& 31, 13.
& 37, 21.
Amos 9, 14.

VAR. REND.—CHAPTER 3. ¹ V. 1. rebellious.—² V. 3. lay nothing aside for the morrow.—³ V. 5. The LORD is righteous.—⁴ unrighteousness.—⁵ Or, justice, *Hi. Ke.*—⁶ unrighteous.—⁷ V. 6. have made.—⁸ V. 7. Only fear me, receive instruction.—⁹ her.—¹⁰ (according to) all that I have appointed concerning her, *Ew. Ke. r*.—¹¹ V. 8. judgment.—¹² V. 9, 20. peoples.—¹³ V. 10. Or, shall they bring my suppliants . . . as mine offering, *De W. Ke. De.* (Isa. 66, 20).

HAGGAI.

CHAPTER 1.

1 *Haggai reproacheth the people for neglecting the building of the house. 7 He inviteth them to the building. 12 He promiseth God's assistance to them being forward.*

IN ^athe second year of Darius the king, ^bin the sixth month, in the first day of the month, came the word of the LORD [†]by Haggai the prophet unto ^cZerubbabel the son of Shealtiel, || governor of Judah, and to ^dJoshua the son of ^eJosedech, the high priest, saying,

2 Thus speaketh the LORD of hosts, saying, This people say, ¹The time is not come, the time that the LORD's house should be built.

3 Then came the word of the LORD [†]by Haggai the prophet, saying,

4 ¹Is it time for ²you, O ye, to dwell in your ³cieled houses, and this house *lie waste*?

5 Now therefore thus saith the LORD of hosts; [†]²Consider your ways.

6 Ye have ^asown much, and ⁴bring in little; ye eat, but ye have not enough; ye drink, but ye are not filled with drink; ye clothe you, but there is none warm; and ¹he that earneth wages earneth wages to *put it into a bag* [†]with holes.

7 ¶ Thus saith the LORD of hosts; Consider your ways.

8 Go up to the ⁵mountain, and bring wood, and build the house; and I will take pleasure in it, and I will be glorified, saith the LORD.

9 ^kYe looked for much, and, lo, *it came to little*; and when ye brought *it home*, ¹I did || blow upon it. Why? saith the LORD of hosts. Because of mine house that *is waste*, and ye run every man ⁶unto his own house.

10 Therefore ^mthe heaven over you ⁷is stayed ⁸from dew, and the earth ⁷is stayed *from her fruit*.

11 And I ⁿcalled for a drought upon the land, and upon the mountains, and upon the corn, and upon the new wine, and upon the oil, and upon *that which the ground bringeth forth*, and upon men, and upon cattle, and ⁹upon all the labour of the hands.

12 ¶ Then Zerubbabel the son of Shealtiel, and Joshua the son of Josedech, the high priest, with all the remnant of the people, ⁹obeyed the voice of the LORD their God, and the words of Haggai the prophet, as the LORD their God had sent him, and the people did fear before the LORD.

13 Then spake Haggai the LORD's messenger in the LORD's message unto the people, saying, ¹I am with you, saith the LORD.

14 And ^rthe LORD stirred up the spirit of Zerubbabel the son of Shealtiel, ⁶governor of Judah, and the spirit of Joshua the son of Josedech, the high priest, and the spirit of all the remnant of the people; ¹and they came and did work in the house of the LORD of hosts, their God,

15 In the four and twentieth day of the sixth month, in the second year of Darius the king.

CHAPTER 2.

1 *He exhorteth the people to the work, by promise of greater glory to the second temple than was in the first. 10 In the type of holy things and vessels he sheweth their sins hindered the work. 20 God's promise to Zerubbabel.*

IN the seventh month, in the one and twentieth day of the month, came the word of the LORD [†]by the prophet Haggai, saying,

2 Speak now to Zerubbabel the son of Shealtiel, governor of Judah, and to Joshua the son of Josedech, the high priest, and to the residue of the people, saying,

3 ^aWho *is left among you that saw this house in her* ¹first glory? and how do ye see it now? ²^b*is it not in your eyes in comparison of it as nothing?*

4 Yet now ^cbe strong, O Zerubbabel, saith the LORD; and be strong, O Joshua, son of Josedech, the high priest; and be strong, all ye people of the land, saith the LORD, and work: for I am with you, saith the LORD of hosts:

5 ³^dAccording to the word that I covenanted with you when ye came out of Egypt, so ^emy spirit remaineth among you: ¹fear ye not.

6 For thus saith the LORD of hosts;

Before CHRIST
cir. 520.

p Ezra 5. 2.

q Matt. 23. 20.
Rom. 8. 21.

r 2 Chr. 36. 22.
Ezra 1. 1.

s ch. 2. 21.

t Ezra 5. 2. 8.

+ Heb. by the hand of.

a Ezra 3. 12.

b Zech. 4. 10.

c Zech. 8. 9.

d Ex. 29. 45.
46.

e Neh. 9. 20.
Is. 63. 11.

Before CHRIST
cir. 520.

a Ezra 4. 24.
& 5. 1.
Zech. 1. 1.

+ Heb. by the hand of Haggai.

b 1 Chr. 3. 17.
19.

c Ezra 3. 2.
Matt. 1. 12.
Luke 3. 27.

d Or, captain.

e Ezra 3. 2.
& 5. 2.

f 1 Chr. 6. 15.

g Ezra 5. 1.

h Sam. 7. 2.
Ps. 132. 5.
&c.

+ Heb. Set your heart on your ways.

i Lam. 3. 40.
Ver. 7.

j Deut. 28. 38.
Hos. 4. 10.

k Mic. 6. 14. 15.
ch. 2. 16.

l Zech. 5. 10.

+ Heb. pierced through.

m ch. 2. 16.

n ch. 2. 17.

o Or, blow it away.

p Lev. 26. 19.
Deut. 28. 23.
1 Kings 3. 33.

q 1 Kings 17. 1.

r 2 Kings 8. 1.

s ch. 2. 17.

VAR. REND.—CHAP. 1. ¹V. 2. It is not (yet) the time to come, the time of the LORD's house, that it, *Kö. Ke. Pu.*—²V. 4. yourselves, to dwell.—³inland.—⁴V. 6. brought.—⁵V. 8. Rather, hill-country, *Hi. Kö. Ke. Pu.*—⁶V. 9. for.—⁷V. 10. hath kept back.—⁸V. 10. so that there is no dew.

VAR. REND.—⁹V. 12. hearkened unto.—CHAP. 2. ¹V. 3. former (cf. v. 9).—²is not such an one as nothing in your eyes?—³V. 5. The word that I covenanted, *ſc.* (have I established), and my spirit, *Kö.* (*Sudden change of construction.*)

Before
CHRIST
cir. 520.

f ver. 21.
Heb. 12. 26.
g Joel 3. 16.
h Gen. 49. 10.
Mal. 3. 1.

r John 1. 14.

k Ps. 85. 8, 9.
Luke 2. 14.
Eph. 2. 14.

i Lev. 10. 10.
11.
Dent. 33. 10.
Mal. 2. 7.

m Num. 19.
11.

n Titus 1. 15.

o ch. 1. 5.

Yet once, it is a little while, and I will shake the heavens, and the earth, and the sea, and the dry land;

7 And I will shake all nations, and the desire of all nations shall come: and I will fill this house with glory, saith the LORD of hosts.

8 The silver is mine, and the gold is mine, saith the LORD of hosts.

9 The glory of this latter house shall be greater than of the former, saith the LORD of hosts: and in this place will I give peace, saith the LORD of hosts.

10 In the four and twentieth day of the ninth month, in the second year of Darius, came the word of the LORD by Haggai the prophet, saying,

11 Thus saith the LORD of hosts; Ask now the priests concerning the law, saying,

12 If one bear holy flesh in the skirt of his garment, and with his skirt do touch bread, or pottage, or wine, or oil, or any meat, shall it be holy? And the priests answered and said, No.

13 Then said Haggai, If one that is unclean by a dead body touch any of these, shall it be unclean? And the priests answered and said, It shall be unclean.

14 Then answered Haggai, and said, So is this people, and so is this nation before me, saith the LORD; and so is every work of their hands; and that which they offer there is unclean.

15 And now, I pray you, consider from this day and upward, from before a stone was laid upon a stone in the temple of the LORD:

16 Since those days were, when one came to an heap of twenty measures, there were but ten: when one came to the pressfat for to draw out fifty vessels out of the press, there were but twenty.

17 I smote you with blasting and with mildew and with hail in all the labours of your hands; yet ye turned not to me, saith the LORD.

18 Consider now from this day and upward, from the four and twentieth day of the ninth month, even from the day that the foundation of the LORD's temple was laid, consider it.

19 Is the seed yet in the barn? yea, as yet the vine, and the fig tree, and the pomegranate, and the olive tree, hath not brought forth: from this day will I bless you.

20 And again the word of the LORD came unto Haggai in the four and twentieth day of the month, saying,

21 Speak to Zerubbabel, governor of Judah, saying, I will shake the heavens and the earth;

22 And I will overthrow the throne of kingdoms, and I will destroy the strength of the kingdoms of the heathen; and I will overthrow the chariots, and those that ride in them; and the horses and their riders shall come down, every one by the sword of his brother.

23 In that day, saith the LORD of hosts, will I take thee, O Zerubbabel, my servant, the son of Shealtiel, saith the LORD, and will make thee as a signet: for I have chosen thee, saith the LORD of hosts.

Before
CHRIST
cir. 520.

p ch. 1. 6, 9.
Zech. 8. 10.

q Dent. 28. 22.
1 Kings 8. 35.
Amos 4. 9.
ch. 1. 9.

r ch. 1. 11.
s Jer. 3. 3.
Amos 4. 6, 8,
9, 10, 11.

t Zech. 8. 9.

u Zech. 8. 12.

x ch. 1. 14.

y ver. 6, 7.
Heb. 12. 26.

z Dan. 2. 44.
Matt. 24. 7.

a Mic. 5. 10.
Zech. 4. 6.
& 9. 10.

b Cant. 8. 6.
Jer. 22. 24.
c Is. 42. 1.
& 43. 10.

ZECHARIAH.

Before
CHRIST
cir. 520.

a Ezra 1. 21.
Hag. 1. 1.

b Ezra 5. 1.
Matt. 23. 35.

CHAPTER 1.

1 Zechariah exhorteth to repentance. 7 The vision of the horses. 12 At the prayer of the angel comfortable promises are made to Jerusalem. 18 The vision of the four horns, and the four carpenters.

IN the eighth month, in the second year of Darius, came the word of the LORD unto Zechariah, the son of Berechiah, the son of Iddo the prophet, saying,

VAR. REND.—⁴ V. 7. desirable things, Calvin, Adam Clarke, De W. He. Kü. Ke. Ew. De. Drake, Wr. Orelli, Briggs, R (cf. Isa. 60. 5 end, 9, 11); choicest, Hi. Oeh. (The verb 'shall come' is plural in the original.)—⁵ V. 9. The latter glory of this house.—⁶ Omit.—⁷ V. 11. for instruction.—⁸ V. 12. hallowed.—⁹ Vs. 12, 13. become.—¹⁰ V. 15. backward, before.—¹¹ V. 16. press-measures.

2 The LORD hath been sore displeased with your fathers.

3 Therefore say thou unto them, Thus saith the LORD of hosts; Turn ye unto me, saith the LORD of hosts, and I will turn unto you, saith the LORD of hosts.

4 Be ye not as your fathers, unto whom the former prophets have cried, saying, Thus saith the LORD of hosts; Turn ye now from your evil ways, and from your evil doings: but they did not hear, nor hearken unto me, saith the LORD.

5 Your fathers, where are they? and the prophets, do they live for ever?

6 But my words and my statutes, which I commanded my servants the

Before
CHRIST
cir. 520.

+ Heb. with displeasure.
c Jer. 25. 5.
& 35. 15.
Mic. 7. 19.
Mal. 3. 7.

Luke 15. 20.
Jam. 4. 8.
d 2 Chr. 36.
15, 16.

e Is. 31. 6.
Jer. 3. 12.
& 18. 11.
Ezek. 18. 30.
Hos. 14. 1.

f Is. 55. 1.

Before
CHRIST
cir. 520.Or. *oreetake*.
g Lam. 1. 18.
& 2. 17.

cir. 519.

h Josh. 5. 13.
Rev. 6. 4.ch. 6. 2-7.
|| Or. *bay*.

h Heb. 1. 14.

f Is. 10. 29,
21.m Ps. 102. 13.
Rev. 6. 10.n Jer. 25. 11,
12
Dan. 3. 2.
ch. 7. 5.

o Jer. 29. 10.

p Joel 2. 15.
ch. 5. 2.

q Is. 47. 6.

r Is. 12. 1.
& 54. 8.
ch. 2. 10.
& 8. 3.
s ch. 2. 1, 2.

prophets, did they not || take hold of your fathers? and they ¹ returned and said, ² Like as the LORD of hosts thought to do unto us², according to our ways, and according to our doings, so hath he dealt with us.

7 ¶ Upon the four and twentieth day of the eleventh month, which is the month Sebat, in the second year of Darius, came the word of the LORD unto Zechariah, the son of Berechiah, the son of Iddo³ the prophet, saying,

8 I saw by night, and behold ^a a man riding upon a red horse, and he stood among the myrtle trees that were in the ^β bottom; and behind him were there ⁱ red horses, || speckled, and white.

9 Then said I, O my lord, what are these? And the angel that ⁴ talked with me said unto me, I will shew thee what these be.

10 And the man that stood among the myrtle trees answered and said, ^a These are they whom the LORD hath sent to walk to and fro through the earth.

11 ⁴ And they answered the angel of the LORD that stood among the myrtle trees, and said, We have walked to and fro through the earth, and, behold, all the earth sitteth still, and is at rest.

12 ¶ Then the angel of the LORD answered and said, ^m O LORD of hosts, how long wilt thou not have mercy on Jerusalem and on the cities of Judah, against which thou hast had indignation ⁿ these threescore and ten years?

13 And the LORD answered the angel that ⁴ talked with me with ^o good words and comfortable words.

14 So the angel that ⁴ communed with me said unto me, Cry thou, saying, Thus saith the LORD of hosts; I am ^p jealous for Jerusalem and for Zion with a great jealousy.

15 And I am very sore displeased with the heathen that are at ease: for ^r I was but a little displeased, and they helped forward the affliction.

16 Therefore thus saith the LORD; ^r I ^s am returned to Jerusalem with mercies: my house shall be built in it, saith the LORD of hosts, and ^a a line shall be stretched forth upon Jerusalem.

17 Cry ⁶ yet, saying, Thus saith the LORD of hosts; My cities ⁷ through [†] prosperity shall yet be spread abroad; ⁴ and the LORD shall yet comfort Zion, and ^u shall yet choose Jerusalem.

18 ¶ Then lifted I up mine eyes, and saw, and behold four horns.

19 And I said unto the angel that talked with me, What be these? And he answered me, ^z These are the horns which have scattered Judah, ^β Israel^β, and Jerusalem.

20 And the LORD shewed me four ^s carpenters.

21 Then said I, What come these to do? And he spake, saying, These are the horns which have scattered Judah, so that no man did lift up his head: but these are come to fray them, to cast out the horns of the Gentiles, which ^v lifted up their horn over the land of Judah to scatter it.

CHAPTER 2.

1 God, in the care of Jerusalem, sendeth to measure it. 6 The redemption of Zion. 10 The promise of God's presence.

I LIFTED up mine eyes again, and looked, and behold ^a a man with a measuring line in his hand.

2 Then said I, Whither goest thou? And he said unto me, ^b To measure Jerusalem, to see what is the breadth thereof, and what is the length thereof.

3 And, behold, the angel that talked with me went forth, and another angel went out to meet him,

4 And said unto him, Run, speak to this young man, saying, ^c Jerusalem shall be inhabited as ¹ towns without walls for the multitude of men and cattle therein:

5 For I, saith the LORD, will be unto her ^a a wall of fire round about, ⁴ and will be the glory in the midst of her.

6 ¶ Ho, ho, ² come forth, and flee ^f from the land of the north, saith the LORD: for I ³ have ^v spread you abroad as the four winds of the heaven, saith the LORD.

7 ⁴ Deliver thyself, O Zion, that dwellest with the daughter of Babylon.

8 For thus saith the LORD of hosts; ⁵ After the glory hath he sent me unto the nations which spoiled you: for

Before
CHRIST
cir. 519.† Heb. *good*.
† Is. 51. 3.
u Is. 54. 1.
ch. 2. 12.
& 3. 2.z Ezra 4. 1, 4,
& 5. 3.

y Ps. 75. 4, 5.

519.
a Ezek. 40. 3.b Rev. 11. 1
& 21. 15, 16.c Jer. 31. 27.
Ezek. 36. 10,
11.d Is. 58. 1.
ch. 9. 8.
e Is. 60. 19.
Rev. 21. 23.f Is. 48. 20.
& 52. 11.
Jer. 1. 14.
& 50. 8.
& 51. 6, 45.
g Deut. 28. 64.
Ezek. 17. 21.
h Rev. 18. 4.

VAR. REND.—CHAP. 1. ¹ V. 6. turned.—² Omit comma.—³ V. 7. Insert comma.—⁴ Is. 9, 13, 14. spake with (cf. Hos. 1. 2).—⁵ V. 16. return.

VAR. READ.—CHAP. 1. V. 8. ^β arbour (*lit.* shady place, *R marg.*), i.e. the plantation (Ps. 52. 8; 92. 13) in front of the temple, which was transferred in prophetic imagery to heaven (Isa. 6. 1; Ps. 11. 4), Bū, and substantially *Ew. Hi. Bunsen* (pt.).

VAR. REND.—⁶ V. 17. again.—⁷ shall again overflow with prosperity.—⁸ V. 20. craftsmen.—CHAP. 2. ¹ V. 4. an open country for.—² V. 6. flee ye then from.—³ i.e. will spread (perfect of prophetic certitude).—⁴ V. 7. Ho! Zion, deliver thyself; thou that.—⁵ V. 8. To win (*lit.* After) glory.

VAR. READ.—V. 19. ^β Omit, *Gr.* (written by mistake in the standard MS., and not marked out: cf. Mal. 2. 11).

Before
CHRIST
519.

i Deut. 32. 10.
Ps. 17. 8.
2 Thess. 1. 6.
1 Is. 11. 15.
& 19. 16.
1 ch. 4. 9.
m Is. 12. 6.
& 51. 1.
Zeph. 3. 14.
1 Lev. 23. 12
Ezek. 37. 27.
ch. 8. 3.
John 1. 14.
2 Cor. 6. 16.
o Is. 2. 2, 3.
& 49. 22.
& 60. 3, &c.
ch. 8. 22, 23.
p ch. 3. 10.
q Ex. 12. 49.
r Ezek. 33. 33.
ver. 9.
s Deut. 32. 9.
t ch. 1. 17.
u Hab. 2. 20.
Zeph. 1. 7.
x Ps. 68. 5.
Is. 57. 15.
† Heb. the
habitation of
his holiness.
Deut. 28. 15.
Is. 63. 15.

a Hag. 1. 1.

b Ps. 109. 6.
Rev. 12. 10.
|| That is, an
adversary.

† Heb. to be
his adver-
sary.

c Jude 9.
d ch. 1. 17.
Rom. 8. 33.
e Amos 4. 11.
Rom. 11. 5.
Jude 23.

f Is. 64. 6.

g Is. 61. 10.
Luke 15. 22.
Rev. 19. 8.

A Ex. 29. 6
ch. 6. 11.

h Lev. 8. 25.
1 Kings 2. 3.
Ezek. 44. 16.
h Or.
ordinance.

he that ¹toucheth you toucheth the apple of his eye.

9 For, behold, I will ²shake mine hand upon them, and they shall be a spoil to ³their servants: and ⁴ye shall know that the LORD of hosts hath sent me.

10 ⁵ Sing and rejoice, O daughter of Zion: for, lo, I come, and I ⁶will dwell in the midst of thee, saith the LORD.

11 ⁷ And many nations shall ⁸be joined to the LORD ⁹in that day, and shall be ¹⁰my people: and I will dwell in the midst of thee, and ¹¹thou shalt know that the LORD of hosts hath sent me unto thee.

12 And the LORD shall ¹³inherit Judah his portion in the holy land, and ¹⁴shall choose Jerusalem again.

13 ¹⁵ Be silent, O all flesh, before the LORD: for he is raised up ¹⁶out of ¹⁷his holy habitation.

CHAPTER 3.

1 Under the type of Joshua, the restoration of the church, S Christ the Branch is promised.

AND he shewed me ²a Joshua the high priest standing before the angel of the LORD, and ³|| Satan standing at his right hand ⁴† to ⁵resist him.

2 And the LORD said unto ¹Satan, ²The LORD rebuke thee, O ³Satan; even the LORD that ⁴hath chosen Jerusalem rebuke thee: ⁵is not ⁶this a brand plucked out of the fire?

3 Now Joshua was clothed with ⁷filthy garments, and stood before the angel.

4 And he answered and spake unto those that stood before him, saying, Take away the filthy garments from him. And unto him he said, Behold, I ⁸have caused thine iniquity to pass from thee, ⁹and I will clothe thee with ¹⁰change of raiment.

5 And ¹¹β I said, Let them set a fair ¹²mitre upon his head. So they set a fair mitre upon his head, and clothed him with garments. And the angel of the LORD stood by.

6 And the angel of the LORD protested unto Joshua, saying,

7 Thus saith the LORD of hosts; If thou wilt walk in my ways, and if thou wilt ¹³keep my ¹⁴charge, then

thou shalt also ¹⁵judge my house, and shalt also keep my courts, and I will give thee ¹⁶† places to walk among these that ¹⁷stand by.

8 Hear now, O Joshua the high priest, thou, and thy fellows that sit before thee: for they are ¹⁸† men wondered at: for, behold, I will bring forth ¹⁹my servant ²⁰the ²¹BRANCH.

9 For behold the stone that I have laid before Joshua; ²²† upon one stone shall be ²³seven eyes: behold, I will engrave the graving thereof, saith the LORD of hosts, and ²⁴I will remove the iniquity of ²⁵that land in one day.

10 ²⁶ In that day, saith the LORD of hosts, shall ye call every man his neighbour ²⁷under the vine and under the fig tree.

g ch. 4. 10. Rev. 5. 6. r Jer. 31. 34. & 50. 20. Mic. 7. 18, 19. ch. 13. 1. s ch. 2. 11. t 1 Kings 4. 25. Is. 36. 16. Mic. 4. 4.

CHAPTER 4.

1 By the golden candlestick is foreshadowed the good success of Zerubbabel's foundation. 11 By the two olive trees the two anointed ones.

AND ²a the angel that talked with me came again, and waked me, ³as a man that is wakened out of his sleep,

2 And said unto me, What seest thou? And I said, I have looked, and behold ⁴a candlestick all of gold, ⁵† with a bowl upon the top of it, ⁶and his ⁷β seven lamps thereon, ⁸and ⁹seven pipes to the seven lamps, which are upon the top thereof:

3 ¹⁰ And two olive trees by it, one upon the right ¹¹side of the bowl, and the other upon the left ¹²side thereof.

4 So I answered and spake to the angel that talked with me, saying, What ¹³are these, my lord?

5 Then the angel that talked with me answered and said unto me, Knowest thou not what these be? And I said, No, my lord.

6 Then he answered and spake unto me, saying, This is the word of the LORD unto Zerubbabel, saying, ¹⁴Not by ¹⁵|| might, nor by power, but by my spirit, saith the LORD of hosts.

7 Who ¹⁶art thou, ¹⁷o great ¹⁸mountain? before Zerubbabel ¹⁹thou shalt become a plain: and he shall bring

VAR. REND.—⁶ V. 7. Rather, free access (lit. goings) between these, *Ew. Hi. Kö. Ke.* —⁷ V. 8. men of portent (Isa. 8. 18), i.e. types. —⁸ Rather, (the) Sprout (Jer. 23. 5). —⁹ V. 9. over (the) one stone seven eyes are watching, *Kö. Ke.*; or, upon the one stone seven eyes, *Ew. Hi.* —¹⁰ this. —**CHAP. 4.** ¹ V. 2. Heb. seven and seven pipes to the lamps *S. Var. Read.* —² V. 7. mountain before Zer (Be thou changed) into a plain, *He. Hi. Kö. Ke.*

VAR. READ.—**CHAP. 4.** V. 2. β seven lamps thereon (lamps thereon were seven, *Hi.*), and seven pipes to the lamps, *Sept. Vulg. Ew. Hi.*

Before
CHRIST
519.

k Deut. 17. 9.
Mal. 2. 7.
† Heb. stalks.
l ch. 4. 14.
& 6. 5.
m Ps. 71. 7.
Is. 8. 18.
& 30. 3.
† Heb. men
of wonder,
or, sign, *as*,
Lzek. 12. 11.
& 24. 24.
n Is. 42. 1.
& 49. 3, 5.
& 52. 15.
& 53. 11.
Ezek. 34. 23, 24.
o Is. 4. 2.
Jer. 23. 5.
& 33. 15.
ch. 6. 12.
Luke 1. 78.
p Ps. 118. 22.
Is. 28. 16.

a ch. 2. 3.

b Dan. 8. 18.

c Ex. 25. 31.
Rev. 1. 12.

† Heb. with
her bowl.

d Ex. 25. 37.
Rev. 4. 5.

|| Or, seven
several pipes
to the lamps,
&c.

e ver. 11, 12.
Rev. 11. 4.

f Hos. 1. 7.

h Or, army.

g Jer. 51. 25.
Matt. 21. 21.

VAR. REND.—⁶ V. 9. them that served them. —⁷ V. 11. join themselves. —⁸ unto me for a people.

—**CHAP. 3.** ¹ Vs. 1, 2. the Satan (i.e. Adversary, Accuser; Num. 22. 32; Ps. 109. 6). —² V. 1. As marg., *Ge. Ke. R.*; accuse, *Ew. Kö.* —³ V. 2. this man (i.e. Joshua). —⁴ V. 4. cause. —⁵ festival robes (Isa. 3. 22).

VAR. READ.—**CHAP. 2.** V. 11. β to him for a people: and they shall dwell, *Sept. Br. Kto.* —**CHAP. 3.** V. 5. β he, *Pesh. Vulg. Ew.*

Before
CHRIST
519.

Ps. 118. 22.
Ezra 3. 11.
13.
Ezra 3. 10.

Ezra 6. 15.
ch 2. 9. 11.
& 6. 15.
Is 48. 16.
ch 2. 9.

Hag. 2. 3.
Or, since the
seven eyes of
the LORD
shall remove.

Heb. stone
of tin.

2 Chr. 16. 9.
Prov. 15. 3.
ch. 3. 9.

ver. 3.

Heb. by the
hand.

Or, empty
out of them-
selves oil
into the gold.

Heb. the
gold.

Rev. 11. 4.
Heb. sons
of oil.

ch 3. 7.
Luke 1. 19.

See Josh. 3.
11. 15.
ch. 6. 5.

Ezek. 2. 9.

Mal. 4. 6.

Or, every
one of this
people that
stealeth his
guiltless, as
it doth.

Lev. 19. 12.
ch 5. 17.
Mal. 3. 5.

VAR. REND.—³V. 7. with shoutings of, R.—⁴V. 10. will despise.—⁵they see with joy the plummet in the hand of Zerubbabel, even these seven, (which are) the eyes of the LORD; they run, *Hi. Kō. Ke. R. (nearly).* sp.—⁶V. 12. beside . . . which empty.—**CHAP. 5.** VAR. REND.—¹V. 3. land.—²V. 3. purged out.—³hence, *ew. H¹. Ko.*; on the one side . . . on the other side, *Ke. Pu. Wr.*—⁴V. 4. have caused it to go forth.
VAR. READ.—V. 10. β watchers, *Kohut, Kue.* (*Dan.* 4. 13).

forth ⁴the headstone ³thereof ¹with shoutings, *crying* ³, Grace, grace unto it.

8 Moreover the word of the LORD came unto me, saying,

9 The hands of Zerubbabel ⁴have laid the foundation of this house; his hands ¹shall also finish it; and ²thou shalt know that the ²LORD of hosts hath sent me unto you.

10 For who ⁴hath despised the day of ²small things? ⁵|| for they shall rejoice, and shall see the [†]plummet in the hand of Zerubbabel *with* those seven; [†]they are the [†]eyes of the LORD, which run to and fro through the whole earth.

11 ¶ Then answered I, and said unto him, What are these ²two olive trees upon the right *side* of the candlestick and upon the left *side* thereof?

12 And I answered again, and said unto him, What *be* these two olive branches ⁶which [†]through the two golden pipes ^{||}empty ⁶†the golden oil out of themselves?

13 And he answered me and said, Knowest thou not what these *be*? And I said, No, my lord.

14 Then said he, [†]These are the two [†]anointed ones, ²that stand by [†]the LORD of the whole earth.

CHAPTER 5.

1 *By the flying roll is showed the curse of thieves and swimmers. 5 By a woman pressed in an ephah, the final damnation of Babylon.*

THEN I turned, and lifted up mine eyes, and looked, and behold a flying ²roll.

2 And he said unto me, What seest thou? And I answered, I see a flying roll; the length thereof *is* twenty cubits, and the breadth thereof ten cubits.

3 Then said he unto me, This *is* the ⁶curse that goeth forth over the face of the whole ¹earth: for ^{||}every one that stealeth shall ²be cut off ³as on this side³ according to it; and every one that sweareth shall ²be cut off ³as on that side³ according to it.

4 I ⁴will bring it forth, saith the LORD of hosts, and it shall enter into the house of the thief, and into the house of ⁶him that sweareth falsely

by my name: and it shall remain in the midst of his house, and ⁴shall consume it with the timber thereof and the stones thereof.

5 ¶ Then the angel that talked with me went forth, and said unto me, Lift up now thine eyes, and see what *is* this that goeth forth.

6 And I said, What *is* it? And he said, This *is* ⁵an ephah that goeth forth. He said moreover, This *is* ⁶their β resemblance through all the ¹earth.

7 And, behold, there was lifted up a ⁷|| talent of lead: and ³this *is* a woman ⁹that sitteth in the midst of the ephah.

8 And he said, This *is* ¹⁰wickedness. And he cast it into the midst of the ephah; and he cast the weight of lead upon the mouth thereof.

9 Then lifted I up mine eyes, and looked, and, behold, there came out two women, and the wind *was* in their wings; for they had wings like the wings of a stork: and they lifted up the ephah between the earth and the heaven.

10 Then said I to the angel that talked with [†]me, Whither do these bear the ephah?

11 And he said unto me, To ⁶build ^{||}it an house in [†]the land of Shinar: and ¹²it shall be established, and set there upon her own base.

CHAPTER 6.

1 *The vision of the four chariots. 9 By the crowns of Joshua is showed the temple and kingdom of Christ the Branch.*

AND I turned, and lifted up mine eyes, and looked, and, behold, there came four chariots out from between ¹two mountains; and the mountains *were* mountains of brass.

2 In the first chariot *were* ²a red horses; and in the second chariot ⁶black horses;

3 And in the third chariot ⁶white horses; and in the fourth chariot grised ²and ^{||}bay horses.

4 Then I answered ⁴and said unto the angel that talked with me, What are these, my lord?

5 And the angel answered and said unto me, ⁶These are the four ^{||}spirits of the heavens, which go forth

Before
CHRIST
519.

d See Lev 14.
45.

Or, weighty
piece

e Jer 29. 5.
25.
f Gen. 10. 10.

d ch 1. 8.
Rev. 6. 4.

b Rev. 6. 5.
c Rev. 6. 2.

Or, strong.
d ch 5. 10.

e Ps. 104. 4.
Heb. 1. 7. 14.
Or, winds.

VAR. REND.—⁵V. 6. the.—⁶Or, the mark for their eye (*lit.* their eye) through, *Ew. Kō.*—⁷V. 7. round plate, *Ew. Jc.*—⁸yonder was.—⁹sitting.—¹⁰V. 8. Wickedness.—¹¹V. 11. *Rather*, her (*see v. 7.*)—¹²when it is ready, to set her there in her place.—**CHAP. 6.** ¹V. 1. the two.—²V. 3. strong horses, *Ge. He. Ke. Br.*

VAR. READ.—**CHAP. 5.** V. 6. β iniquity, *Sept. Pesh. Hi. (k).*

Before
CHRIST
519.f 1 Kings 22.
19.
Dan. 7. 10.
ch. 1. 14.
Luke 1. 19.
g Jer. 1. 14.a Gen. 13. 17.
ch. 1. 10.f Jude. 8. 3.
Eccles. 10. 4.k Ex. 28. 36
& 29. 6.
Lev. 8. 9.
ch. 3. 5.l See Luke 1.
78
John 1. 45.
m ch. 3. 8.
n Or, branch
up from under him
o ch. 4. 9.
Matt. 16. 18.
Eph. 2. 20.
21. 22.
Heb. 3. 3.
o Is. 22. 14.
p Ps. 110. 4.
Heb. 3. 1.q Ex. 12. 14.
Mark 14. 9.r Is. 57. 19.
& 60. 10.
Eph. 2. 13.
19.
s ch. 2. 9.
& 4. 9.

VAR. REND.—³ V. 5. presenting themselves (Job 1. 6; 2. 1).—⁴ V. 11. Take, (I say), silver, *Ew. He. Ke.*—⁵ V. 12. Rather, (the) Sprout (ch. 3. 8).

⁶ Or, it shall sprout from under him (i.e. wherever he goes, the land will be fruitful), *Ew. Hi. H. Schultz, Sta.*—⁷ V. 13. So K^ö. *Ke. De. Kue.* Or, there shall be, *Hi. Be. Rie. H. Schultz.*

VAR. READ.—CHAP. 6. V. 7. β red, *Pesh. Aq. Ge. Hi.* (Clerical error).—V. 11. β Insert, Zerubabel and upon the head of, *Ew. Hi. Sta.*—V. 12. β them, *Hi. Sta.*—V. 13. β Joshua, *Ew. Sta.* (cf. on v. 11).— γ on his right hand, *Sept. Sta.*—V. 14. β Heldai, *Ew. Bunsen, Drake (l.). Cf. v. 10.*

from ³ standing before the Lord of all the earth.

⁶ The black horses which are therein go forth into ⁷ the north country; and the white go forth after them; and the grisled go forth toward the south country.

⁷ And the β bay went forth, and sought to go that they might ⁸ walk to and fro through the earth: and he said, Get you hence, walk to and fro through the earth. So they walked to and fro through the earth.

⁸ Then cried he upon me, and spake unto me, saying, Behold, these that go toward the north country have quieted my ⁹ spirit in the north country.

⁹ ¶ And the word of the LORD came unto me, saying,

¹⁰ Take of them of the captivity, even of Heldai, of Tobijah, and of Jedaiah, which are come from Babylon, and come thou the same day, and go into the house of Josiah the son of Zephaniah;

¹¹ Then take silver and gold, and make ⁸ crowns, and set them upon the head of β Joshua the son of Josedech, the high priest;

¹² And speak unto β him, saying, Thus speaketh the LORD of hosts, saying, Behold ⁴ the man whose name is ⁵ The ^m BRANCH; and ⁶ he shall grow up out of his place, ⁿ and he shall build the temple of the LORD:

¹³ Even he shall build the temple of the LORD; and he ^o shall bear the glory, and shall sit and rule upon his throne; and ⁷ β he shall be a priest upon his throne: and the counsel of peace shall be between them both.

¹⁴ And the crowns shall be to β Helem, and to Tobijah, and to Jedaiah, and to Hen the son of Zephaniah, ^q for a memorial in the temple of the LORD.

¹⁵ And ^r they that are far off shall come and build in the temple of the LORD, and ^s ye shall know that the LORD of hosts hath sent me unto you. And this shall come to pass, if ye will diligently obey the voice of the LORD your God.

CHAPTER 7.

1 The captives enquire of fasting. 4 Zechariah reproveth their fasting. 8 Sin the cause of their captivity.

AND it came to pass in the fourth year of king Darius, that the word of the LORD came unto Zechariah in the fourth day of the ninth month, even in Chisleu;

² When they had sent unto the house of God Sherezer and Regem-melech, and their men, ¹ to ² pray before the LORD,

³ And to ^a speak unto the priests which ³ were in the house of the LORD of hosts, and to the prophets, saying, Should I weep in ^b the fifth month, ⁴ separating myself, as I have done these so many years?

⁴ ¶ Then came the word of the LORD of hosts unto me, saying,

⁵ Speak unto all the people of the land, and to the priests, saying, When ye ^c fasted and mourned in the fifth ^d and seventh month, ^e even those seventy years, did ye ² at all fast ^f unto me, even to me?

⁶ And when ye did eat, and when ye did drink, || did not ye eat for yourselves, and drink for yourselves?

⁷ β Should ye not ⁶ hear ⁶ the words which the LORD hath cried [†] by the former prophets, when Jerusalem was inhabited and in prosperity, and the cities thereof round about her, when ^{men} inhabited ⁹ the ⁷ south and the ⁸ plain?

⁸ ¶ β And the word of the LORD came unto Zechariah, saying β ,

⁹ Thus ⁹ speaketh the LORD of hosts, saying, [†] Execute true judgment, and shew mercy and compassions every man to his brother:

¹⁰ And ⁱ oppress not the widow, nor the fatherless, the stranger, nor the poor; ^k and let none of you imagine evil against his brother in your heart.

¹¹ But they refused to hearken, and [†] pulled away the shoulder, and [†] stopped their ears, that they should not hear.

¹² Yea, they made their ⁿ hearts as an adamant stone, ^o lest they should hear the law, and the words which the LORD of hosts hath sent ¹⁰ in his spirit [†] by the former prophets:

VAR. REND.—CHAP. 7. ¹ V. 2. Probably, For (those of) Bethel, Sharezzer and Regem-melech and their people, sent, *Ew. Hi. K^ö. Bunsen.*—² entreat the favour of the LORD (see marg.).—³ V. 3. pertained to.—⁴ abstaining (from food).—⁵ V. 5. indeed.—⁶ V. 7. Rather, obey.—⁷ south-country.—⁸ lowlands.—⁹ V. 9. saith.—¹⁰ V. 12. through.

VAR. READ.—CHAP. 7. V. 7 β Are not these, *Sept. K^{to}.*—V. 8. β Omit, *Ew.* (an early clerical error, vs. 9, 10 being the 'words' referred to in v. 7).

Before
CHRIST
518.

518.

+ Heb. to
entreat the
face of the
LORD;
1 Sam. 13. 12.
ch. 8. 21.
a Deut. 17. 9.
10. 11.
& 33. 10.
Mal. 2. 7
b Jer. 52. 12.
ch. 8. 19.

c Is. 58. 5.
d Jer. 41. 1.
ch. 8. 19.
e ch. 1. 12.
f See Rom.
14. 6.

g Or, be not
ye they that,
&c.
h Or, Are
not these the
words.
+ Heb. by the
hand of, &c.

q Jer. 17. 26.
i Is. 58. 6, 7.
Jer. 7. 21.
Mic. 6. 8.
& 33. 16.
Matt. 23. 23.
+ Heb. Judgement
of judgment.
j Exod. 22. 21.
22.
Deut. 24. 17.
Is. 1. 17.
Jer. 5. 28.
k Ps. 36. 4.
Mic. 2. 1.
ch. 8. 17.
l Neh. 9. 29.
Hos. 4. 16.
+ Heb. they
gave a
backsliding
shoulder.
+ Heb. made
heavy.
m Acts 7. 57.
n Ezek. 11. 19.
& 36. 26.
o Neh. 9. 29.
30.
+ Heb. by the
hand of.

Before
CHRIST
518.

p 2 Chr. 36 16
Dan. 9. 11
q Prov. 1. 24
Is. 1. 15.
Jer. 11. 11.
& 14. 12.
Mic. 3. 4.
r Deut. 4. 27.
& 28. 64.
Ezek. 36. 19
ch. 2. 6.
s Deut. 28. 33.
† Lev. 26. 22.
u Dan. 5. 9
† Heb. land
of desire.

a Nah. 1. 2.
ch. 1. 14.

b ch. 1. 16.
c ch. 2. 10.

d Is. 1. 21, 26.
e Is. 2. 2, 3.
f Jer. 31. 23.

g See 1 Sam.
2. 31.
Is. 65. 20, 22.
Lam. 2. 20.
Eze.
& 5. 11—14.
† Heb. for
multitude of
days.

h Or, hard,
or, difficult.

i Gen. 18. 14.
Luke 1. 37.
& 18. 27.
Rom. 4. 21.

j Is. 11. 11, 12.
& 43. 5, 6.
Ezek. 37. 21.
Amos 9. 14.
15.
† Heb. the
country of
the going
down of the
sun.
See Ps. 50. 1.
& 113. 3.
Mal. 1. 11.
k Jer. 30. 22.
& 31. 1, 33.
ch. 13. 9.
l Jer. 4. 2.
m Hag. 2. 4.
ver. 15.
n Ezra 3. 1, 2.
o Hag. 2. 18.

VAR. REND.—¹¹ V. 13. came.—¹² so they shall cry, and I will not hear,' said.—¹³ V. 14. 'And I will scatter . . . whom they know not,' *Etc.* R (*virtually*).—**CHAP. 8.** ¹ V. 2. am.—² V. 3. return.—³ V. 4. sit.—⁴ Vs. 6, 10. those.—⁵ V. 9. even the temple, that it might be built.

⁸ therefore came a great wrath from the LORD of hosts.

13 Therefore it ¹¹is come to pass, that as he cried, and they would not hear; ¹²so ⁹they cried, and I would not hear, saith the LORD of hosts:

14 ¹³But ⁷I scattered them with a whirlwind among all the nations ⁹whom they knew not. Thus ⁷the land was desolate after them, that no man passed through nor returned: for they laid ⁸the [†]pleasant land desolate.

CHAPTER 8.

1 The restoration of Jerusalem. 9 They are encouraged to the building by God's favour to them. 16 Good works are required of them. 18 Joy and enlargement are promised.

A GAIN the word of the LORD of hosts came to me, saying,

2 Thus saith the LORD of hosts; ^aI ¹was jealous for Zion with great jealousy, and I ¹was jealous for her with great fury.

3 Thus saith the LORD; ^bI ²am returned unto Zion, and ^cwill dwell in the midst of Jerusalem: and Jerusalem ^dshall be called a city of truth; and ^ethe mountain of the LORD of hosts ^fthe holy mountain.

4 Thus saith the LORD of hosts; ^gThere shall yet old men and old women ³dwell in the streets of Jerusalem, and every man with his staff in his hand [†]for very age.

5 And the streets of the city shall be full of boys and girls playing in the streets thereof.

6 Thus saith the LORD of hosts; If it be ^hmarvellous in the eyes of the remnant of this people in ⁴these days, ^ashould it also be marvellous in mine eyes? saith the LORD of hosts.

7 Thus saith the LORD of hosts; Behold, ⁱI will save my people from the east country, and from [†]the west country;

8 And I will bring them, and they shall dwell in the midst of Jerusalem: ^kand they shall be my people, and I will be their God, ^lin truth and in righteousness.

9 ^m¶ Thus saith the LORD of hosts; ⁿLet your hands be strong, ye that hear in these days these words by the mouth of ^othe prophets, which were in ^othe day that the foundation of the house of the LORD of hosts was laid, ^athat the temple might be built.

10 For before ⁴these days ^{||}there was no ²hire for man, nor any hire for beast; ⁹neither was there any peace to him that went out or came in because of the ⁶affliction: for I set all men every one against his neighbour.

11 But now I will not be unto the residue of this people as in the former days, saith the LORD of hosts.

12 [†]For the ⁷seed shall be [†]prosperous; and the vine shall give her fruit, and [†]the ground shall give her increase, and [†]the heavens shall give their dew; and I will cause the remnant of this people to possess all these things.

13 And it shall come to pass, that as ye were ^aa curse among the ⁸heathen, O house of Judah, and house of Israel; so will I save you, and ²ye shall be a blessing: fear not, but [†]let your hands be strong.

14 For thus saith the LORD of hosts; ²As I thought to ⁹punish you, when your fathers provoked me to wrath, saith the LORD of hosts, ^aand I repented not:

15 So again have I thought in these days to do well unto Jerusalem and to the house of Judah: fear ye not.

16 [¶]These are the things that ye shall do; ^bSpeak ye every man the truth to his neighbour; ¹⁰†execute the judgment of truth and peace in your gates:

17 [†]And let none of you imagine evil in your hearts against his neighbour; and ^alove no false oath: for all these are things that I hate, saith the LORD.

18 [¶]And the word of the LORD of hosts came unto me, saying,

19 Thus saith the LORD of hosts; ^cThe fast of the fourth month, [†]and the fast of the fifth, ⁹and the fast of the seventh, ^aand the fast of the tenth, shall be to the house of Judah [†]joy and gladness, and cheerful ^{||}feasts; ^ktherefore ¹¹love the truth and peace.

20 Thus saith the LORD of hosts; [†]It shall yet come to pass, that there shall come people, and the inhabitants of many cities:

21 And the inhabitants of one city shall go to another, saying, [†]Let us go ¹²|| [†]speedily ¹²† to ¹³pray before the LORD, and to seek the LORD of hosts: I will go also.

22 Yea, ^mmany ¹⁴people and strong

Before
CHRIST
518.

Or, the hire
became
nothing. *Ar.*
p Hag. 1. 6, 9.
10.
q 2 Chr. 15. 5

r Hos. 2. 21.
12.
Joel 2. 22.
Hag. 2. 19.
† Heb. of
peace.
s Is. 67. 6
† See Hag. 1
10.

u Jer. 42. 18

v Gen. 12. 2.
Ruth 4. 11.
12.
Is. 19. 24, 25.
Zeph. 3. 20.
Hag. 2. 19.
w Ver. 9.
z Jer. 31. 28.

a 2 Chr. 36.
16.
ch. 1. 6.

b ch. 7. 9.
ver. 10.
Eph. 4. 25.
† Heb. judge
truth, and
the judgment
of peace.

c Prov. 3. 29.
ch. 7. 10

d ch. 5. 3, 4.

e Jer. 52. 6, 7.
f Jer. 52. 12,
13.
ch. 7. 3, 5.
g 2 Kings 25.
25.
Jer. 41. 1, 2
h Jer. 52. 4.
i Esth. 8. 17.
Is. 33. 10.
j Or, solemn,
or, set times.
k ver. 16.

l Is. 2. 3.
Mic. 4. 1, 2.
m Or, con-
tinually.
† Heb. going.
† Heb. to
increase the
face of the
LORD.
ch. 7. 2.
n Is. 60. 3, &c
& 69. 23

VAR. REND.—⁶ V. 10. Or, adversary.—⁷ V. 12. growth (*lit.* seed) of peace, the vine.—⁸ V. 13. nations (*r.* 23).—⁹ V. 14. do evil unto.—¹⁰ V. 16. judge truthfully and a judgment of peace.—¹¹ V. 19. love ye truth.—¹² V. 21. Omit.—¹³ Vs. 21, 22. entreat the favour of the LORD (*ch.* 7. 2).—¹⁴ V. 22. peoples.

Before
CHRIST
518.

n Is. 3. 6.
& 4. 1.

o 1 Cor. 14. 25

cir. 487.
a Jer. 23. 33.

b Amos 1. 3.

c 2 Chr. 20. 12.
Ps. 145. 15.

d Jer. 49. 23.

e Is. 23.
Ezek. 26, &
27, & 28.

f Amos 1. 9.

g 1 Kings 17. 9.

h Jer. 28. 21.

i Obad. 20.

j Jer. 28. 3, &c.

k Jer. 27. 16.

l Jer. 28. 4.

m Is. 23. 1.

n Jer. 26. 17.

o Jer. 47. 1. 5.

p Zeph. 2. 4.

m Amos 1. 8.

+ Heb. bloods.

n Ps. 34. 7.
ch. 2. 5.

nations shall come to seek the LORD of hosts in Jerusalem, and to ¹³ pray before the LORD.

23 Thus shall the LORD of hosts; In those days *it shall come to pass*, that ten men shall ^a take hold out of all languages of the nations, even shall take hold of the skirt of him that is a Jew, saying, We will go with you: for we have heard ^b that God is with you.

CHAPTER 9.

1 God defendeth his church. 9 Zion is exhorted to rejoice for the coming of Christ, and his peaceable kingdom. 12 God's promises of victory and defence.

THE ^{1a} burden of the word of the LORD ² in the land of Hadrach, and ^b Damascus ³ shall be the rest thereof: ^β ⁴ when ^c the eyes of ^d man, ^β as of all the tribes of Israel, shall be toward the LORD.

2 And ^e Hamath also shall border ^f thereby; ^g Tyrus, and ^h Zidon, ⁵ though it be very ^g wise.

3 And Tyrus did build herself a strong hold, and ⁱ heaped up silver as the dust, and fine gold as the mire of the streets.

4 Behold, ⁱ the LORD will ^e cast her out, and he will smite ^k her power in the sea; and she shall be devoured with fire.

5 ^l Ashkelon shall see *it*, and fear; Gaza also *shall see it*, and be very sorrowful, and Ekron; for her expectation shall be ashamed; and the king shall perish from Gaza, and Ashkelon shall not be inhabited.

6 And a bastard shall dwell ^m in Ashdod, and I will cut off the pride of the Philistines.

7 And I will take away his ⁿ blood out of his mouth, and his abominations from between his teeth: but he that remaineth, even he, *shall be* for our God, and he shall be as a ^β ⁷ governor in Judah, and Ekron as a Jebusite.

8 And ^o I will encamp about mine house ^β because of the army ^β, ⁸ because of him that passeth by, and

because of him that returneth: and ^a no oppressor shall pass through them any more: for now ^p have I seen with mine eyes.

9 ¶ ^q Rejoice greatly, O daughter of Zion; shout, O daughter of Jerusalem: behold, ^r thy King cometh unto thee: he is ^s just, and ¹⁰ ^{||} having salvation; lowly, and riding upon an ass, and upon a colt the foal of ¹¹ an ass.

10 And I ^s will cut off the chariot from Ephraim, and the horse from Jerusalem, and the battle bow shall be cut off: and he shall speak ^t peace unto the ¹² heathen: and his dominion shall be ^u from sea even to sea, and from the river *even* to the ends of the earth.

11 As for thee also, ¹³ ^{||} by the blood of thy covenant I have sent forth thy ^v prisoners out of the ¹⁴ pit wherein *is* no water.

12 ¶ Turn you to the strong hold, ^w ye prisoners of hope: even to day do I declare *that* ^x I will render double unto thee;

13 ¹⁵ When I have bent Judah for me, ¹⁶ filled the bow with Ephraim, and ¹⁷ raised up thy sons, O Zion, ¹⁸ against thy sons, O ¹⁹ Greece, and ²⁰ made thee as the sword of a mighty man.

14 And the LORD shall be seen over them, and ^a his arrow shall go forth as the lightning: and the Lord God shall blow the trumpet, and shall go ^b with whirlwinds of the south.

15 The LORD of hosts shall defend them; and they shall devour, and ^{||} subdue with sling stones; and they shall ^β drink, and make a noise as ²¹ through wine ^β; and they ^{||} shall be filled like ²² bowls, and as ^c the corners of the altar.

16 And the LORD their God shall save them in that day as the flock of his people: for ^d they shall be as the stones of a crown, ²³ lifted up as an ensign ²³ upon his land.

17 For ^e how great *is* ²⁴ his ²⁵ goodness, and how great *is* ²⁴ his beauty! ^g corn shall make the young men ^{||} cheerful, and new wine the maids.

VAR. REND.—9 V. 1. oracle (Isa. 13. 1). —² is upon, *Ew. Kō*. —³ is the resting-place thereof. —⁴ Vs. 1, 2. for the LORD hath an eye upon (β) man and all the tribes of Israel; And Hamath also, which bordereth, *Ew. &c.* —⁵ V. 2. for she is (i.e. *thinketh herself*). —⁶ V. 4. Or, impoverish her, *Ew. Hi.* —⁷ V. 7. chief (lit. head of a 'thousand', Mic. 5. 2). —⁸ V. 8. Or, that there be none passing through and returning (see *Var. Read.*).
VAR. READ.—CHAPTER 9. V. 1. β for the cities of Aram (and all, &c. . . . shall be the LORD's), *Klo. Sta.* —^γ Aram, *Drake (L.)*. —^δ V. 7. β thousand (i.e. family), *Sta.* —^ε V. 8. β as a rampart (or, garrison), *Sept. Targ. Pesh. Bo. Kō. Bunsen, Kue. Ew. Br. Sta. R marg. (pt.).*

Before
CHRIST
487.

a Is. 60. 18.

b Ezek. 26, 24.

c Ex. 3. 7.

d Is. 62. 11.

e ch. 2. 10.

f Matt. 24. 5.

g John 12. 15.

h Jer. 23. 5.

i & 30. 9.

j Luke 19. 38.

k John 1. 49.

l Or, saving himself.

m Hos. 1. 7.

n & 2. 18.

o Mic. 3. 10.

p Hag. 2. 22.

q Eph. 2. 14.

r 17.

s u Ps. 72. 8.

t Or, whose covenant is by blood.

u Ex. 24. 8.

v Heb. 10. 29.

w & 19. 20.

x Is. 42. 7.

y & 51. 14.

z & 61. 1.

aa y Is. 49. 9.

bb z Is. 61. 7.

a Ps. 18. 14.

b & 77. 17.

c & 144. 6.

d Is. 21. 1.

e Or, subdue the stones of the sling.

f Or, shall fill both the bowls, &c.

g Lev. 4. 15.

h Deut. 12. 27.

i Is. 62. 3.

j Mal. 3. 17.

k Is. 11. 12.

l Ps. 31. 19.

m Joel 3. 18.

n Amos 9. 14.

o Or, grow, or, speak.

Before CHRIST cir. 487.	CHAPTER 10.	them into the land of Gilead and Lebanon; and ⁹ place shall not be found for them.	Before CHRIST cir. 487.
a Jer. 14. 22. b Deut. 11. 14. c Job 29. 23. d Job 2. 23. e Or, lightning, Jer. 10. 13. f Jer. 10. 8. g Hab. 2. 18. h Heb. teraphims, Judg. 17. 5. i Job 13. 4.	1 God is to be sought unto, and not idols. 5 As he visited his flock for sin, so he will save and restore them.	11 And he shall pass through ¹⁴ the sea with affliction, and shall smite the waves in the sea ¹⁴ , and all the deeps of the ¹⁵ river shall dry up: and ^a the pride of Assyria shall be brought down, and ^b the sceptre of Egypt shall depart away.	g Is. 40. 30. z Is. 11. 15, 16.
p Or, answered that, &c. f Ezek. 34. 5. g Ezek. 34. 17. h Heb. visited upon. i Luke 1. 68. j Cant. 1. 9.	ASK ye ^a of the LORD ^b rain ^c in the time of the latter rain; so the LORD shall make bright clouds, and give them showers of rain, to every one grass in the field.	12 And I will strengthen them ¹⁶ in the LORD; and ^c they shall ^β walk up and down ^β in his name, saith the LORD.	a Is. 14. 25. b Ezek. 30. 13.
k Num. 24 17. l Sam. 14. 38. m Is. 19. 13. n Is. 22. 23.	-2 For the ^a idols have spoken vanity, and the diviners have seen a lie, and have told false dreams; they ^c comfort in vain: therefore they ¹ went their way as a flock, they ² were troubled, ^f because there ³ was no shepherd.	CHAPTER 11.	c Mic. 4. 5.
o Jer. 18. 42.	3 Mine anger ³ was kindled against the shepherds, ² and I ⁴ †punished the ⁵ goats: for the LORD of hosts ⁶ hath visited his flock the house of Judah, and ⁷ hath made them as his goodly horse in the battle.	1 The destruction of Jerusalem. 3 The elect being cured for, the rest are rejected. 10 The staves of Beauty and Bands broken by the rejection of Christ. 15 The type and curse of a foolish shepherd.	a ch. 10. 19.
p Or, they shall make the riders on horses ashamed.	4 Out of him ⁸ came forth ^a the corner, out of him ⁴ the ⁹ nail, out of him the battle bow, out of him every ¹⁰ oppressor together.	OPEN ^a thy doors, O Lebanon, that the fire may devour thy cedars.	Or, gallants.
q Jer. 3. 18. r Ezek. 37. 21. s Hos. 1. 7.	5 ¹¹ ¶ ¹¹ And they shall be as mighty men, which ^m tread down ¹¹ their enemies in ¹¹ the mire of the streets in the battle: and they shall fight, because the LORD is with them, and the riders on horses shall be confounded.	2 Howl, fir tree; for the cedar is fallen; because the mighty are spoiled: howl, O ye oaks of Bashan; ^b for the ^β forest of the vintage ^β is come down.	b Is. 32. 19. c Or, the defenced forest.
p ch. 13. 9	6 And I will strengthen the house of Judah, and I will save the house of Joseph, and ^a I will ¹² bring them again to place them ¹² ; for I ⁹ have mercy upon them: and they shall be as though I had not cast them off: for I ^{am} the LORD their God, and ² will hear them.	3 ¹ ¶ ¹ ² There is a voice of ² the howling of the shepherds; for their glory is spoiled: ² a voice of ² the roaring of young lions; for the ³ pride of Jordan is spoiled.	d Jer. 2. 3. e So. 7. f Deut. 29. 19. g Hos. 12. 4.
q Ps. 104. 15. r ch. 9. 13.	7 And they of Ephraim shall be like a mighty man, and their ^a heart shall rejoice as through wine: yea, their children shall see it, and be glad; their heart shall rejoice in the LORD.	4 ⁴ Thus ⁵ saith the LORD my God; ^c Feed the flock of ¹ the ¹ slaughter; ^c Whose ⁶ possessors slay them, and ^d hold themselves not guilty: and they that sell them ^e say, Blessed be the LORD; for I am rich: and their own shepherds pity them not.	e ver. 7.
r Is. 5. 26.	8 I will ^r hiss for them, and gather them; for I have redeemed them: ^a and they shall increase as they have increased.	5 For I will no more pity the inhabitants of the land, saith the LORD: but, lo, I will [†] deliver the men every one into his neighbour's hand, and into the hand of his king: and they shall smite the land, and out of their hand I will not deliver them.	d Jer. 2. 3. e So. 7. f Deut. 29. 19. g Hos. 12. 4.
s Is. 49. 10. t Ezek. 39. 37.	9 And ^a I will sow them among the ¹³ people: and they shall ^a remember me in far countries; and they shall live with their children, and turn again.	6 And I ⁷ will [†] feed ^β the flock of slaughter, ⁸ ^{even} you, ⁹ O poor ^β of the flock. And I took unto me two staves; the one I called ⁹ Beauty, and the other I called ¹⁰ Bands; and I fed the flock.	+ Heb. make to be found.
t Hos. 2. 23.	10 ^a I will bring them again also out of the land of Egypt, and gather them out of Assyria; and I will bring	7 And I ⁷ will [†] feed ^β the flock of slaughter, ⁸ ^{even} you, ⁹ O poor ^β of the flock. And I took unto me two staves; the one I called ⁹ Beauty, and the other I called ¹⁰ Bands; and I fed the flock.	f ver. 4.
u Deut. 30. 1.		8 ¹¹ Three shepherds also I cut off ^a in	g Zeph. 3. 12. h Matt. 11. 5.
z Is. 11. 11. h Hos. 11. 11.			Or, Binders
			a Hos. 5. 7.
VAR. REND.—CHAP. 10. 1 V. 2. go. —2 are in misery. —3 Vs. 2, 3. is. —4 V. 3. will punish. —5 bell-wethers (Isa. 14. 9). —6 careth for. —7 maketh. —8 V. 4. shall come forth the corner-stone. —9 peg. —10 governor (Isa. 3. 12). —11 V. 5. Omit. —12 V. 6. bring them again, Pesh. Ew. Hi. Kō. Sta. R.; or, cause them to dwell, Sept. He. Ke. R marg. (in reality, two alternative readings). —13 V. 9. peoples.			
VAR. REND.—14 V. 11. the sea Affliction, . . . the sea Billows, Hi. Bunsen (Ew. 'of affliction, . . . of billows,' altering the points). —15 Nile. —16 V. 12. by. —CHAP. 11. 1 Vs. 3, 4. Omit. —2 V. 3. Hark! —3 i.e. thickets (Jer. 12. 5). —4 V. 4. ¶ said. —5 V. 5. purchasers. —7 V. 7. fed. —8 in sooth poor ones. —9 Vs. 7, 10. Graciousness (Ps. 90. 17). —10 Vs. 7, 14. i.e. Union. —11 V. 8. Three of the, Ko. Ke.; The three, Ew. Hi. Sta. R.			
VAR. READ.—CHAP. 10. V. 12. β glory (Ps. 105. 3), Sept. Kō. Sta. (l.). —CHAP. 11. V. 2. β So Heb. marg.; unapproachable forest, Heb. text, Hi. Ew. Kō. Ke. (l.). —V. 7. β the flock of slaughter for the merchants, Sept. (virtually), Kō. Sta. (grouping the letters differently).			

Before
CHRIST
cir. 487.

+ Heb. *was*
strengthened
for them.

Jer. 15. 2.
& 43. 11.

+ Heb. of his
fellow, or,
neighbour.

|| Or, the
name of the
flock, &c.
certainly
knew

Ex. 7.

Zeph. 3. 12.
+ Heb. If it
be good in
your eyes.

Matt. 26. 15.
32.

Matt. 27. 9.
10.

|| Or, Binders.

Ezek. 31. 2.
3. 4.

Or, hidden.

|| Or, bear.

Jer. 23. 1.
Ezek. 34. 2.
Jer. 10. 12.
13.

Is. 42. 5.
& 44. 24.
& 45. 12, 18.
& 48. 13.

one month; and my soul ¹²loathed them, and their soul also abhorred me. 9 Then said I, I will not feed you: that that dieth, let it die; and that that is to be cut off, let it be cut off; and let the rest eat every one the flesh [†]of another.

10 ¶ And I took my staff, *even* ⁹Beauty, and cut it asunder, that I might break my covenant which I had made with all the ¹³people.

11 And it was broken in that day: and ^βso ^κthe poor ^βof the flock that ¹⁴waited upon me knew that it was the word of the LORD.

12 And I said unto them, [†]If ye think good, give *me* my price; and if not, forbear. So they weighed for my price thirty *pieces* of silver.

13 And the LORD said unto me, Cast it ^βunto the ¹⁵potter: a goodly price that I was prised at of them. And I took the thirty *pieces* of silver, and cast them to the ¹⁵potter in the house of the LORD.

14 Then I cut asunder mine other staff, *even* ¹⁰|| Bands, that I might break the brotherhood between Judah and Israel.

15 ¶ And the LORD said unto me, ^αTake unto thee yet the instruments of a foolish shepherd.

16 For, lo, I will raise up a shepherd in the land, *which* shall not ¹⁶visit those that ¹⁷be || cut off, neither shall seek the ¹⁸young one, nor heal that that is broken, nor || feed that that ¹⁹standeth still: but he shall eat the flesh of the fat, and tear their claws in *pieces*.

17 ^οWoe to the ²⁰idol shepherd that leaveth the flock! the sword *shall* be upon his arm, and upon his right eye: his arm shall be clean dried up, and his right eye shall be utterly darkened.

CHAPTER 12.

1 *Jerusalem a cup of trembling to herself, 3 and a burdensome stone to her adversaries, 6 The victorious restoring of Judah, 9 The repentance of Jerusalem.*

THE ¹burden of the word of the LORD ²for ^βIsrael, saith the LORD, ^αwhich ³stretcheth forth the heavens, and layeth the foundation

VAR. REND.—¹² V. 8. was impatient at.—¹³ V. 10. peoples.—¹⁴ V. 11. i.e. marked.—¹⁵ V. 13. treasurer, Targ. Kimchi, Ge.—¹⁶ V. 16. care for.—¹⁷ are perishing.—¹⁸ scattered, Ge. Ev. Kō. Ke. R.—¹⁹ is sound (lit. standeth fast), Hi. Kō. Ke. R.—²⁰ V. 17. worthless.—CHAPTER. 12. ¹ V. 1. oracle.—² Lit. upon.—³ stretched . . . laid . . . formed.

VAR. READ.—V. 11. ^βthe merchants, Sept. Klo. Sta. (cf. on v. 7).—V. 13. ^βinto the treasury, Pesh. De W. Ev. Hi. Kue. Ch. Sta.; Orrelli inclines (pt.).—CHAPTER. 12. V. 1. ^βJerusalem, Gr. (lapse of the pen: cf. Jer. 23. 6; Zeph. 3. 14).

of the earth, and ^βformeth the spirit of man within him.

2 Behold, I will make Jerusalem ^αa cup of ⁴|| trembling unto all the ⁵people round about, ^{βδ}|| when they shall be in the siege both against Judah and against ^βJerusalem.

3 ¶ And in that day will I make Jerusalem ^αa burdensome stone for all ⁵people: all that burden themselves with it shall be cut in pieces, ⁷though all the people of the earth ⁸be gathered together against it.

4 In that day, saith the LORD, [†]I will smite every horse with astonishment, and his rider with madness: and I will open mine eyes upon the house of Judah, and will smite every horse of the ⁵people with blindness.

5 And the ⁹governors of Judah shall say in their heart, ^β|| The inhabitants of Jerusalem ¹⁰shall be my strength ^βin the LORD of hosts their God.

6 ¶ In that day will I make the ⁹governors of Judah ⁹like ¹¹an hearth of fire among the wood, and like a torch of fire in a sheaf; and they shall devour all the ⁵people round about, on the right hand and on the left: and Jerusalem shall be inhabited again in her own place, *even* in Jerusalem.

7 The LORD also shall save the tents of Judah first, that the glory of the house of David and the glory of the inhabitants of Jerusalem ¹²do not magnify *themselves* against Judah.

8 In that day shall the LORD defend the inhabitants of Jerusalem; and ^κhe that ¹³is || feeble among them at that day shall be as David; and the house of David shall be as God, as the angel of the LORD before them.

9 ¶ And it shall come to pass in that day, *that* I will seek to ¹destroy all the nations that come against Jerusalem.

10 ^κAnd I will pour upon the house of David, and upon the inhabitants of Jerusalem, the spirit of grace and of supplications: and they shall ¹look upon ^βme whom they have pierced,

VAR. REND.—⁴ V. 2. bewilderment (Isa. 51. 17).—⁵ V. 2, 3, 4, 6. peoples.—⁶ V. 2. and upon Judah also shall it be (viz. similarly) in the siege against, Ke. R; and upon Judah also shall it fall (to be) in the siege against Jerusalem, Ev. R marg.—⁷ V. 3. and all the nations.—⁸ shall be.—⁹ V. 5, 6. chiefs (ch. 9. 7).—¹⁰ V. 5. are a strength unto me through.—¹¹ V. 6. Lit. a pan.—¹² V. 7. be not magnified above Judah.—¹³ V. 8. Lit. stumbleth.

VAR. READ.—V. 2. ^βand Judah also shall be in the siege against, MSS. (partly), Targ. Vulg. Gei. Sta. (cf. ch. 14. 14).—V. 5. ^βMay I suffice for the inhabitants, &c., Sta. after Sept. Targ.—V. 10. ^βhim, many MSS. Saad. Ra. Ki. Ev. Gei. Drake, Sta.

Before
CHRIST
cir. 487.

Num. 16. 22.
Eccles. 12. 7.
Is. 57. 16.
Heb. 12. 9.

Is. 51. 17.
22, 23.

Or, slumber,
or, poison

Or, and against
Judah shall
be which
shall be in
siege against
Jerusalem

d ver. 4, 6, 8,
9, 11,
& ch. 13. 1.
& 14. 4, 6, 8,
9, 13.

e Matt. 21. 44.
f Ps. 75. 6.
Ezek. 38. 4.

|| Or, There
is strength
to me and to
the inhabi-
tants, &c.
Joel 3. 16.

g Obad. 18.

h Joel 3. 10.

|| Or, after.

+ Heb. fallen.

i Hag. 2. 22.
ver. 3.

k Jer. 31. 9.
& 50. 4.
Ezek. 39. 29.
Joel 2. 28.

l John 19. 34.
37.
Rev. 1. 7.

Before
CHRIST
cir. 47.

m Jer. 6. 26.
Amos 8. 10.

n Acts 2. 37.
o 2 Kings 23.
29

2 Chr. 35. 24.
p Matt. 24. 39.

Rev. 1. 7.
q Heb.
families.
Jannues.

2 Sam. 5.
14
Luke 3. 31.

r Or. of
Shimon, as
LXX.

and they shall mourn for him, ^mas one mourneth for *his* only son, and shall be in bitterness for him, as one that is in bitterness for *his* firstborn.

11 In that day shall there be a great ⁿmourning in Jerusalem, ^oas the mourning ¹⁴of Hadadrimmon in the valley of Megiddon.

12 ^pAnd the land shall mourn, [†]every family apart; the family of the house of David apart, and their wives apart; the family of the house of ^qNathan apart, and their wives apart:

13 The family of the house of Levi apart, and their wives apart; the family ^{||}of Shimei apart, and their wives apart;

14 All the families that remain, every family apart, and their wives apart.

CHAPTER 13.

1 *The fountain of purgation for Jerusalem, 2 from ablutary, and false prophecy. 7 The death of Christ, and the trial of a third part.*

IN ^athat day there shall be ^ba fountain opened to the house of David and to the inhabitants of Jerusalem for sin and for [†]uncleanness.

2 [¶]And it shall come to pass in that day, saith the LORD of hosts, *that* I will ^ccut off the names of the idols out of the land, and they shall no more be remembered: and also I will cause ^dthe prophets and the ²unclean spirit to pass out of the land.

3 And it shall come to pass, *that* when any shall yet prophesy, then his father and his mother that begat him shall say unto him, Thou shalt not live; for thou speakest lies in the name of the LORD: and his father and his mother that begat him ^eshall thrust him through when he prophesieth.

4 And it shall come to pass in that day, *that* ^fthe prophets shall be ³ashamed every one ⁴of his vision, when he hath prophesied; neither shall they wear ^g†a rough garment [†]to deceive:

5 ^hBut he shall say, I *am* no prophet, I *am* a husbandman; for ⁵man taught me to keep cattle from my youth.

6 And *one* shall say unto him, What *are* these wounds ⁶in thine hands? Then he shall answer, *Those* with which I was wounded in the house of ⁷my friends.

VAR. REND.—¹⁴V. 11. *i.e. at.*—CHAP. 13. ¹V. 1. impurity (Lev. 12. 2).—²V. 2. spirit of uncleanness.—³V. 4. brought to shame.—⁴through.—⁵V. 5. I have been made a bondman from my youth, R. with substantially Ge. Hi. Kō. Ke. Wr.—⁶V. 6. between.—⁷Lit. them that loved me.

7 [¶]Awake, O sword, against ⁱmy ^βshepherd, and against the man ^kthat is my ⁸fellow, saith the LORD of hosts: ^lsmite the shepherd, and the sheep shall be scattered: and I will turn mine hand upon ^mthe ⁹little ones.

8 And it shall come to pass, *that* in all the land, saith the LORD, two parts therein shall be cut off *and* die; ⁿbut the third shall be left therein.

9 And I will bring the third part ^othrough the fire, and will ^prefine them as silver is refined, and will try them as gold is tried: ^qthey shall call on my name, and I will hear them: ^rI will say, It is my people: and they shall say, The LORD is my God.

CHAPTER 14.

1 *The destroyers of Jerusalem destroyed. 4 The coming of Christ, and the graves of his kingdom. 12 The plague of Jerusalem's enemies. 16 The remnant shall turn to the Lord, 20 and their spoils shall be holy.*

BEHOLD, ^{1a}the day of the LORD cometh, and thy spoil shall be divided in the midst of thee.

2 For ^bI will gather all nations against Jerusalem to battle; and the city shall be taken, and ^cthe houses rifled, and the women ravished; and half of the city shall go forth into captivity, ²and the residue of the people shall not be cut off from the city.

3 Then shall the LORD go forth, and fight against those nations, as when he ³fought in the day of battle.

4 [¶]And his feet shall stand in that day ^dupon the mount of Olives, which is before Jerusalem on the east, and the mount of Olives shall cleave in the midst thereof toward the east and toward the west, ^eand there shall be a very great valley; and half of the mountain shall remove toward the north, and half of it toward the south.

5 And ^βye shall flee to the valley of ⁴|| the mountains ^β; || for the valley of the mountains shall reach unto ⁵Azal: yea, ye shall flee, like as ye fled from before the ^fearthquake in the days of Uzziah king of Judah: ^gand the LORD my God shall come, and ^hall the ⁶saints with ⁷thee.

6 And it shall come to pass in that

Before
CHRIST
cir. 487.

i Is. 40. 11.
Ezek. 34. 23

k John 10. 30.
& 14. 10, 11.
Phil. 2. 6.

l Matt. 26. 31.
Mark 14. 27

m Matt. 18.
10. 14.

n Luke 12. 32.
n Rom. 11. 5

o Is. 48. 10.
p 1 Pet. 1. 6, 7.

q Ps. 50. 15.
& 91. 15.
ch. 10. 6.

r Ps. 144. 15.
Jer. 30. 22.
Ezek. 11. 20.

1108. 2. 23.
ch. 8. 8.

a Is. 13. 9.
Joel 2. 31.
Acts 2. 20.

b Joel 3. 2.

c Is. 13. 16.

d See Ezek.
11. 23.

e Joel 3. 12.
11.

Or. my
mountains.

Or. when he
shall touch

the valley of

the moun-

tains to the

place he

separated.

cir. 787.

f Amos 1. 1.

g Matt. 16. 27.
& 24. 30, 31.
& 25. 31.

h Joel 4. 14.

i Joel 3. 11.

VAR. REND.—⁸V. 7. Or, neighbour (Lev. 6. 2).—⁹lightly regarded.—CHAP. 14. ¹V. 1. Lit. a.—²V. 2. but.—³V. 3. Rather, fighteth, Hi. Kō. Ke.—⁴V. 5. As marg.—⁵Rather, Azel (called also Beth-ezel, Mic. 1. 11).—⁶holy ones (Deut. 33. 2).

VAR. READ.—CHAP. 13. V. 7. β companion, Gei. (pt.).—CHAP. 14. V. 5. β the valley of my mountains shall be stopped, Oriental Jews, Sept. Symm. Targ. (pts.).—γ him, many MSS. Versions, Kenn. De W. Hi. Drake (l.).

Before
CHRIST
cir. 487.

|| i.e. it shall
not be clear
in some
places, and
dark in
other places
of the
world
+ Heb.
precious.
+ Heb.
thinness

|| Or, the day
shall be one

† Rev. 22. 5.
+ Matt. 24. 36.

† Is. 30. 26.
+ 40. 19, 20.
Rev. 21. 23.

m Ezek. 47. 1.
Joel 3. 18.
Rev. 22. 1.

|| Or, eastern,
Joel 2. 20.

n Dan. 2. 44.
Rev. 11. 15.

o Eph. 4. 5, 6.
|| Or, compassed.

p Is. 40. 4.
q ch. 12. 6.

|| Or, shall
abide.

r Neh. 3. 1.
+ 12. 39.
Rev. 31. 38.

s Jer. 31. 40.
† Jer. 23. 6.

|| Or, shall
abide.

u 1 Sam. 14
15, 20.

day, || that β the light shall not be
† clear, nor † dark † β :

7 But || it shall be 'one day ⁸* which
shall be known to the LORD, not
day, nor night: but it shall come to
pass, that at 'evening time it shall
be light.

8 And it shall be in that day, that
living ^a waters shall go out from Je-
rusalem; half of them toward the
⁹|| former sea, and half of them to-
ward the ¹⁰ hinder sea: ¹¹ in summer
and in winter shall it be.

9 And the LORD shall be *king over
all the ¹² earth: in that day ¹³ shall
there be °one LORD, and his name
one.

10 All the land shall be || turned
¹⁴ * as a plain from Geba to Rimmon
south of Jerusalem: and ¹⁵ it shall
be ¹⁶ lifted up, and ¹⁷ || inhabited in
her place, from Benjamin's gate un-
to the place of the first gate, unto
the corner gate, * and from the tower
of Hananeel unto the king's wine-
presses.

11 And men shall dwell in it, and
there shall be *no more ¹⁷ utter de-
struction; † but Jerusalem || shall ¹⁸ be
safely inhabited.

12 ¶ And this shall be the plague
wherewith the LORD will smite all
the people that have fought against
Jerusalem; Their flesh shall consume
away while they stand upon their
feet, and their eyes shall consume
away in their holes, and their tongue
shall consume away in their mouth.

13 And it shall come to pass in that
day, that *a great tumult from the
LORD shall be among them; and they

shall lay hold every one on the hand
of his neighbour, and *his hand shall
rise up against the hand of his neigh-
bour.

14 And || Judah also shall fight ¹⁹ || at
Jerusalem; *and the wealth of all
the ²⁰ heathen round about shall be
gathered together, gold, and silver,
and apparel, in great abundance.

15 And *so shall be the plague of
the horse, of the mule, of the camel,
and of the ass, and of all the beasts
that shall be in these tents, as this
plague.

16 ¶ And it shall come to pass,
that every one that is left of all the
nations which came against Jerusa-
lem shall even ^a go up from year to
year to worship the King, the LORD
of hosts, and to keep ^b the feast of
²¹ tabernacles.

17 * And it shall be, that whoso will
not come up of all the families of
the earth unto Jerusalem to worship
the King, the LORD of hosts, even
upon them shall be no rain.

18 And if the family of Egypt go
not up, and come not, ^{\beta} ²² + ^d that have
no rain; there ^{\beta} shall be the plague,
wherewith the LORD will smite the
²⁰ heathen that come not up to keep
the feast of ²¹ tabernacles.

19 This shall be the || punishment
of Egypt, and the punishment of all
nations that come not up to keep the
feast of ²¹ tabernacles.

20 ¶ In that day shall there be upon
the || bells of the horses, ²³ * HOLI-
NESS UNTO THE LORD; and the pots
in the LORD's house shall
be like the bowls before the altar.

21 Yea, every pot in Jerusalem and
in Judah shall be ²³ holiness unto
the LORD of hosts: and all they
that sacrifice shall come and take of
them, and seethe therein: and in
that day there shall be no more the
²⁴ f Canaanite in *the house of the
LORD of hosts.

VAR. REND.—19 V. 14. Rather, as marg., Targ.
Vulg. Ew. Hi. Gei. —20 Vs. 14, 18. nations.
21 Vs. 16, 18, 19. booths: —22 V. 18. then (there
shall) not (be rain) upon them; there shall be, De W.
Kö. Ke. Wr. —23 Vs. 20, 21. i.e. a holy thing. —
24 V. 21. Or, merchant, Hi. Bunsen, R marg.

VAR. READ.—V. 18. β upon them, Sept. Pesh. Ew.
Gr. Sta. (omitting the negative particle).

Before
CHRIST
cir. 487.

r Judg. 7. 22.
2 Chr. 20. 23.
Ezek. 38. 21.

|| Or, thou
also, O Ju-
dah, shalt.

|| Or, against
y Ezek. 39.
10, 17, &c.

z ver. 12.

a Is. 60. 6, 7.
+ 66. 23

b Lev. 23. 74.
43.

c Hos. 12. 9.
John 7. 2.

c Is. 60. 12.

+ Heb. upon
whom there
is not.

d Deut. 11. 10.

|| Or, sin.

|| Or, brides.
e Is. 23. 18.

f Is. 35. 8.
Joel 3. 17.

Rev. 21. 27.
+ 22. 15.

g Eph. 2. 19.
20, 21, 22.

VAR. REND.—7 V. 6. there shall not be light; the
precious (i.e. the stars) shall contract themselves, De
Dien, Ge. Kö. Ke. Wr. (after Heb. text, but against
grammar). See Var. Read. —8 V. 7. Rather, (known
[= honoured or selected] shall it be of the LORD),
Hi. Kö. —9 V. 8. As marg. —10 i.e. Western (see
on Joel 2. 20). —11 (both) in. —12 V. 9. Or, land,
Kö. Ke. —13 the LORD shall be one. —14 V. 10. to
be as the Arabah (Deut. 1. 1); (even the land) from
Geba, Hi. Kö. Ke. —15 i.e. Jerusalem. —16 high,
and shall dwell. —17 V. 11. Lit. ban (see Lev.
27. 29). —18 dwell safely.

VAR. READ.—V. 6. β there shall not be light,
but (or, with, Sept. Ew. Briggs) cold and ice, Sept.
Samm. Pesh. Vulg. De W. Hi. Ew. S. Davidson
(Heb. marg. and many MSS. and editions agree in
reading 'and ice').

MALACHI.

Before
CHRIST
cir. 397.

CHAPTER 1.

1 *Malachi complaineth of Israel's unkindness. 6 Of their irreligiousness, 12 and profaneness.*

THE ¹burden of the word of the LORD to Israel † by Malachi.

2 ^a I have loved you, saith the LORD. Yet ye say, Wherein hast thou loved us? Was not Esau Jacob's brother? saith the LORD: yet ^b I loved Jacob, ^c And I hated Esau, and ^d laid his mountains and his heritage waste for the ^edragons of the wilderness.

4 Whereas Edom saith, We are ²impoverished, but we will return and build the desolate places; thus saith the LORD of hosts, They ³shall build, but I will throw down; and they shall call them, The border of wickedness, and, The people against whom the LORD hath indignation for ever.

5 And your eyes shall see, and ye shall say, ^a The LORD ^b will be magnified || † from the border of Israel.

6 ¶ A son ^chonoureth his father, and a servant his master: ^d if then I be a father, where is mine honour? and if I be a master, where is my fear? saith the LORD of hosts unto you, O priests, that despise my name.

7 And ye say, Wherein have we despised thy name?

7 || Ye offer ^a polluted bread upon mine altar; and ye say, Wherein have we polluted thee? In that ye say, ^b The table of the LORD is contemptible.

8 And ^c if ye offer the blind † for sacrifice, ^d is it not evil? and if ye offer the lame and sick, ^e is it not evil? offer it now unto thy governor; will he be pleased with thee, or ^f accept thy person? saith the LORD of hosts.

9 And now, I pray you, beseech † God that he will be gracious unto us: ^a this hath been ^b † by your means: will he regard your persons? saith the LORD of hosts.

10 ⁷ Who is there even among you that would shut the doors for nought? ^a neither do ye kindle fire on mine altar for nought. I have no pleasure in you, saith the LORD of hosts, ^b neither will I accept an offering at your hand.

+ Heb. *by the hand of Malachi*
a Deut. 7. 8.
& 10. 10.
b Rom. 9. 13.
c Jer. 49. 18.
Ezek. 35. 3.
4. 7. 9. 14. 15.
Obad. 10.
&c.

d Ps. 35. 27.
g Or, upon.
+ Heb. *from upon*.
c Ex. 29. 12.
f Luke 6. 46.

g ch. 2. 14. 17.
& 3. 7, 8, 13.
i Or, *Bring unto, &c.*
h Deut. 15. 21.

i Ezek. 41. 22.
ver. 12.
k Lev. 22. 22.
Deut. 15. 21.
ver. 14.
+ Heb. *to sacrifice*.

l Job 42. 8.

+ Heb. *the face of God*.
m Hos. 13. 9.
+ Heb. *from your hand*.

n 1 Cor. 9. 13.

o Is. 1. 11.
Jer. 6. 29.
Amos 5. 21.

VAR. REND.—CHAP. 1. ¹ V. 1. oracle.—² V. 3. jackals.—³ V. 4. beaten down, R.—⁴ may.—⁵ V. 5. is great over, Kō. Ke. Pu. R. *may*.; is great beyond, Ew. Hi. R.—⁶ V. 9. of your hand.—⁷ V. 10. That there were one among you that would even shut the doors, that ye might not kindle.

11 For ⁷ from the rising of the sun even unto the going down of the same my name ⁸ shall be great ^a among the ⁹ Gentiles; ^b and in every place ^c incense ^d shall be offered unto my name, and a pure offering: ^e for my name ^f shall be great among the ⁹ heathen, saith the LORD of hosts.

12 ¶ But ye have profaned it, in that ye say, ^a The table of the LORD is polluted; and the fruit thereof, even his meat, is contemptible.

13 Ye said also, Behold, what a weariness is it! || and ye have snuffed at ^b it, saith the LORD of hosts; and ye brought ^c that which was ¹⁰ torn, and the lame, and the sick; thus ye brought ¹¹ an offering: ^a should I accept this of your hand? saith the LORD.

14 But cursed be ¹² the deceiver, || which hath in his flock a male, and ¹³ voweth, and sacrificeth unto the Lord ^b a corrupt thing ^b: for ^c I am a great King, saith the LORD of hosts, and my name is dreadful among the ⁹ heathen.

CHAPTER 2.

1 *He sharply reproveth the priests for neglecting their covenant, 11 and the people for idolatry, 14 for adultery, 17 and for infidelity.*

AND now, O ye priests, this commandment is for you.

2 ^a If ye will not hear, and if ye will not lay it to heart, to give glory unto my name, saith the LORD of hosts, I will even send ^a a curse upon you, and I will curse your blessings: yea, I have cursed them already, because ye do not lay it to heart.

3 Behold, I will ² || corrupt your ^b seed, and ^c spread dung upon your faces, even the dung of your solemn feasts; and || one shall ^d take you away with it.

4 And ye shall know that I have sent this commandment unto you, that my covenant might be with Levi, saith the LORD of hosts.

Before
CHRIST
cir. 397.

p Ps. 113. 3.
Is. 59. 19.
q Is. 60. 3. 5.
r John 4. 21.
23.
s 1 Tim. 2. 8.
Rev. 8. 3.
t Is. 66. 19, 20.
u ver. 7.

|| Or, *whereas ye might have eaten it away.*

s Lev. 22. 20.
&c.

y ver. 8.
|| Or, *in whose flock is.*

z Ps. 47. 2.
1 Tim. 6. 15.

a Lev. 26. 14.
&c.
Deut. 28. 15.
&c.

Or, *reprove*.
+ Heb. *scatter*.

|| Or, *it shall take you away to it*.
b 1 Kings 11. 10.

VAR. REND.—⁸ V. 11. is.—⁹ Vs. 11. 14. nations.—¹⁰ V. 13. taken by violence, R.—¹¹ V. 13. the.—¹² V. 14. he that deceiveth, whereas he.—¹³ he that voweth, &c. (a second case), Kō. Ke.—CHAP. 2. ¹ V. 2. the.—² V. 3. rebuke the seed (but see Var. Read.) to your hurt.

VAR. READ.—CHAP. 1. V. 13. β me, Jewish tradition, not few MSS. Nō.—V. 14. β So Versions, Kō. Ke.; a faulty female, Heb. points, Ew. Hi. Rei.—CHAP. 2. V. 3. β (rebuke your) arm, Sept. Ag. Vulg. Ew. Rei. Kō. Ke. (pts.).

Before
CHRIST
cir. 397.

Num. 25. 12
Ezek. 31. 25
& 37. 26
d Deut. 33. 8,
9

d Deut. 33. 10.
f Jer. 23. 22.
Jan. 5. 20.

g Lev. 19. 11.
But 17. 9,
10.
& 21. 8.
Ezra 7. 10.
Jer. 18. 18.
Hag. 2. 11,
12

A Gal. 4. 14
1 Sam. 2. 17.
Jer. 18. 15.
1 Or. *will in*
the law

h Neh. 13. 29.
1 Sam. 2. 30.

Or. *lifted*
up the face
against.

+ Heb.
accepted
faces.

m 1 Cor. 8. 6
Eph. 4. 6.
n Job 31. 15.

Or. *ought to*
love.

o Ezra 9. 1.
& 10. 2.
Neh. 13. 29.

Or. *I am*
that weiveth,
and him that
unweiveth.

p Neh. 13. 28,
29.

q Prov. 5. 15.

r Prov. 2. 17.

5 ^c My covenant ^a was with him of life and peace; and I gave ^b them to him ^d for the fear wherewith ^e he feared me, and was afraid before my name.

6 ^e The law ^f of truth was in his mouth, and ^g iniquity was not found in his lips: he walked with me in peace and equity, and did ^h turn many a-way from iniquity.

7 ^g For the priest's lips should keep knowledge, and they should seek ^h the law at his mouth: ⁱ for he is the messenger of the LORD of hosts.

8 But ye are departed out of the way; ye ^j have caused many to ^k stumble at the law; ^l ye have ^m corrupted the covenant of Levi, saith the LORD of hosts.

9 Therefore ⁿ have I also made you contemptible and base before all the ^o people, according as ye have not kept my ways, but ^p have been partial in ^q the law.

10 ^r Have we not all one father? ^s hath not one God created us? why do we deal treacherously every man against his brother, by profaning the covenant of our fathers?

11 ¶ Judah hath dealt treacherously, and an abomination is committed ^t in Israel and ^u in Jerusalem; for Judah hath profaned the ^v holiness of the LORD which he ^w loved, ^x and hath married the daughter of a strange god.

12 ^y The LORD will cut off ^z the man that doeth this, ^{aa} the master and the scholar, out of the ^{ab} tabernacles of Jacob, ^{ac} and him that offereth an offering unto the LORD of hosts.

13 And this have ye ^{ad} done again, covering the altar of the LORD with tears, with weeping, and with crying out, insomuch that he regardeth not the offering any more, or receiveth ^{ae} it with good will at your hand.

14 ¶ Yet ye say, Wherefore? Because the LORD hath been witness between thee and ^{af} the wife of thy youth, against whom thou hast dealt treacherously: ^{ag} yet ^{ah} is she thy companion, and the wife of thy covenant.

VAR. REND.—³ V. 5. Rather, with him was, *Ew. Rei. Kō.*—⁴ for a source of fear, so that he feared, *Hi. Kō.*—⁵ Vs. 6, 7. Teaching, *Ew. Hi. Rei. Kō.*—⁶ V. 6. injustice (*i.e. an unjust decision*).—⁷ V. 8. through your (*lit. the*) teaching.—⁸ destroyed.—⁹ V. 9. do I also make.—¹⁰ your teaching.—¹¹ V. 11. holy thing.—¹² V. 12. May the LORD . . . !—¹³ Insert, (*see* 1 Kings 8. 25 *margin*).—¹⁴ Perhaps, the watchman (*lit. wakeful*) and him that answereth, (*Ge. Rei. Kō.* *An obscure alliterative phrase.*—¹⁵ tents.—¹⁶ V. 13. further done.—¹⁷ that which is acceptable.

VAR. READ.—V. 5. ^b him fear, and, *Sept. Vulg. Ew. Rei. (l.).*—V. 9. ^o peoples, not few MSS. *Sept. Vulg.*—V. 11. ^o Omit, *Gr. (see on Zech. 1. 19).*

15 And ^{ah} did not he make one? Yet had he the ^{ai} residue of the spirit. And wherefore one? That he might seek ^{aj} a godly seed. Therefore take heed to your spirit, and let none deal ^{ak} treacherously against the wife of his youth.

16 For ^{al} the LORD, the God of Israel, saith ^{am} that he hateth ^{an} putting away: ^{ao} for one covereth violence with his garment, saith the LORD of hosts: therefore take heed to your spirit, that ye deal not treacherously.

17 ¶ Ye have wearied the LORD with your words. Yet ye say, Wherein have we wearied ^{ap} him? When ye say, Every one that doeth evil is good in the sight of the LORD, and he delighteth in them; or, Where is the God of judgment?

CHAPTER 3.

1 Of the messenger, majesty, and grace of Christ. 7 Of the rebellion, 8 sacrifice, 13 and infidelity of the people. 16 The promise of blessing to them that fear God.

BEHOLD, ^a I will send my messenger, and he shall ^b prepare the way before me: and the LORD, whom ye seek, shall suddenly come to his temple, ^c even the messenger of the covenant, whom ye delight in: behold, ^d he shall come, saith the LORD of hosts.

2 But who may abide ^e the day of his coming? and ^f who shall stand when he appeareth? for ^g he is like a refiner's fire, and like fullers' sope:

3 And ^h he shall sit as a refiner and purifier of silver: and he shall purify the sons of Levi, and purge them as gold and silver, that they may ⁱ offer unto the LORD an offering in righteousness.

4 Then ^j shall the offering of Judah and Jerusalem be pleasant unto the LORD, as in the days of old, and as in ^k former years.

5 And I will come near to you to judgment; and I will be a swift witness against the sorcerers, and against the adulterers, ^l and against false swearers, and against those that ^m oppress the hireling in his wages, the widow, and the fatherless, and that turn aside the stranger ⁿ from his right, and fear not me, saith the LORD of hosts.

VAR. REND.—¹⁸ V. 15. Probably, not one hath done so who had a remnant of understanding (*lit. spirit*). Then what, (say ye,) did the one (*i.e. Abraham*)? He was seeking, *Hi. Kō. Ke.*—¹⁹ V. 16. and such a one (*i.e. one who putteth his wife away*) covereth his garment with violence, *Rei. Ke.*; and violence covereth such a one's garment, *Kō.*; and him that covereth his garment with violence, *Hi. R.*—**CHAP. 3.** ¹ V. 1. So *Kō. Rei. Ke. H. Schultz*; or, and, *Ew. Hi.*

Before
CHRIST
cir. 397.

Mat. 19. 4,
5

Or.
excellency
+ Heb. a seed
of God.

t Ezra 9. 2.
1 Cor. 7. 14

Or. *unfaith-*
fully.

n Deut. 21. 1
Matt. 5. 32.
& 19. 8

Or. *if he*
hate her, put
her away.

+ Heb. *to put*
away.

z Is. 43. 24.
Amos 2. 13.
ch. 3. 13, 14,
15.

a Matt. 11. 10
Mark 1. 2
Luke 1. 76.
& 7. 27.

b Is. 40. 3.

c Is. 63. 9.

d Hag. 2. 7

e ch. 4. 1.

f Rev. 6. 17.

g See Is. 4. 4.
Matt. 3. 10,
11, 12.

h Is. 1. 25
Zech. 13. 9.

i 1 Pet. 2. 5.

k ch. 1. 11.

l Or. *ancient.*

z Zech. 5. 4.
Jam. 5. 4, 12.

l Or. *defraud.*

Before CHRIST cir. 397.

m Num. 23. 19.

Rom. 11. 29.

James 1. 17.

n Lam. 3. 22.

o Acts 7. 51.

p Zech. 1. 3.

q ch. 1. 6.

6 For I am ²the LORD, ^mI change not; ⁿtherefore ye sons of Jacob are not consumed.

7 ^aEven from the days of ^oyour fathers ye are gone away from mine ordinances, and have not kept *them*.

^pReturn unto me, and I will return unto you, saith the LORD of hosts.

^qBut ye said, Wherein shall we return?

8 ^rWill a man rob God? Yet ye have ^rrobbed me. But ye say, Wherein have we ^rrobbed thee? ^rIn tithes and ^sofferings.

9 Ye are cursed with ^aa curse: for ye have robbed me, *even this whole nation*.

10 ^aBring ye all the tithes into ^tthe storehouse, that there may be meat in mine house, and prove me now herewith, saith the LORD of hosts, if I will not open you the ^u“windows of heaven, and ⁺pour you out a blessing, that *there shall not be room enough to receive it*.

11 And I will rebuke ^vthe devourer for your sakes, and he shall not ⁺destroy the fruits of your ground; neither shall your vine cast her fruit before the time in the field, saith the LORD of hosts.

12 And all nations shall call you ⁷blessed: for ye shall be ^a“a delightful-some land, saith the LORD of hosts.

13 [¶]“Your words have been stout against me, saith the LORD. Yet ye say, What have we ^sspoken *so much* against thee?

14 ^bYe have said, It is vain to serve God: and what profit is *it* that we have kept ⁺his ^oordinance, and that we have walked ⁺mournfully before the LORD of hosts?

15 And now ^cwe call the proud happy; yea, they that work wickedness ⁺are set up; yea, *they* ¹⁰that ^dtempt God are even delivered.

16 [¶]Then they ^ethat feared the LORD ^fspake often one to another:

Before CHRIST cir. 397.

g Ps. 56. 9.

Is. 65. 6.

Rev. 20. 12.

h Ex. 19. 5.

Deut. 7. 6.

Ps. 135. 4.

Titus 2. 14.

1 Pet. 2. 9.

i Or, special treasure.

j Is. 62. 3.

k Ps. 103. 13.

l Ps. 58. 11.

and the LORD hearkened, and heard *it*, and ^ga book of remembrance was written before him for them that feared the LORD, and that thought upon his name.

17 And ^hthey shall be ¹¹mine, saith the LORD of hosts, in that day when I make up my ^{||}ⁱjewels; and ^kI will spare them, as a man spareth his own son that serveth him.

18 ^lThen shall ye ¹²return, and discern between the righteous and the wicked, between him that serveth God and him that serveth him not.

CHAPTER 4.

1 God's judgment on the wicked, 2 and his blessing on the good. 4 He exhorteth to the study of the law, 5 and telleth of Elijah's coming and office.

FOR, behold, ^athe day cometh, that shall burn as an oven; and all ^bthe proud, yea, and all that do wickedly, shall be ^cstubble: and the day that cometh shall burn them up, saith the LORD of hosts, that it shall ^dleave them neither root nor branch.

2 [¶]But unto you that ^efear my name shall the ^fSun of righteousness arise with healing in his wings; and ye shall go forth, and ¹grow up as calves of the stall.

3 ^gAnd ye shall tread down the wicked; for they shall be ashes under the soles of your feet in the day that I ²shall do *this*, saith the LORD of hosts.

4 [¶]Remember ye the ^hlaw of Moses my servant, which I commanded unto him ⁱin Horeb for all Israel, ^swith ^kthe statutes and judgments.

5 [¶]Behold, I will send you ^lElijah the prophet ^mbefore the coming of the great and dreadful day of the LORD:

6 And he shall turn the heart of the fathers to the children, and the heart of the children to their fathers, lest I come and ^osmite the ⁴earth with ^pa curse.

^a Joel 2. 31. ch. 3. 2.
² Pet. 3. 7.
^b ch. 3. 18.
^c Obad. 18.
^d Amos 2. 9. ch. 3. 16.
^e Luke 1. 78. Eph. 5. 14.
² Pet. 1. 19. Rev. 2. 28.
^g 2 Sam. 22. 43.
^h Mic. 7. 10.
ⁱ Zech. 10. 5.
^k Ex. 20. 3. &c.
^l Deut. 4. 10.
^m Ps. 147. 19.
ⁿ Matt. 11. 14. & 17. 11.
^o Mark 9. 11. Luke 1. 17.
^p Joel 2. 31.
^o Zech. 14. 12.
^p Zech. 5. 3.

VAR. REND.—² V. 6. YAHWEH (Ex. 6. 3).—³ V. 8. Should a man defraud God?—⁴ defrauded.—⁵ heave-offerings (*lit* see on Ex. 25. 2).—⁶ V. 9. the curse: and yet ye are (ever) defrauding me.—⁷ V. 12. happy (v. 15).—⁸ V. 13. spoken together.—⁹ V. 14. charge (2 Chron. 13. 11).—¹⁰ V. 15. have set God on a proof, and yet are delivered.

VAR. REND.—¹¹ V. 17. unto me, saith the LORD of hosts, in the day which I prepare, a peculiar treasure, *Ew. Hi. Rei. Kō. r.*—¹² V. 18. again perceive the difference.—**CHAP. 4.** ¹ V. 2. gambol, *R* (*lit.* bear yourselves proudly, Jer. 50. 11).—² V. 3. prepare (*ch.* 3. 17).—³ V. 4. even.—⁴ V. 6. land, *Ew. Hi. Rei. Kō. Ke.*—⁵ utter destruction (*lit.* a ban).



THE
NEW TESTAMENT
OF OUR LORD AND SAVIOUR
JESUS CHRIST:

TRANSLATED OUT OF THE ORIGINAL GREEK: AND WITH THE FORMER
TRANSLATIONS DILIGENTLY COMPARED AND REVISED.

BY HIS MAJESTY'S SPECIAL COMMAND.

EDITED WITH

Various Renderings and Readings from the best Authorities, by

REV. R. L. CLARKE, M.A.

Late Fellow of Queen's College, Oxford.

ALFRED GOODWIN, M.A.

*Formerly Fellow of Balliol College, Oxford;
Professor of Greek, University College, London.*

REV. W. SANDAY, M.A., D.D., LL.D.

Dean Ireland's Professor of Exegesis, Oxford; Fellow of Exeter College.



London:

PRINTED BY EYRE AND SPOTTISWOODE,

PRINTERS TO THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY.

AUTHORISED VERSION.
Variorum Reference Edition.

[Copyright.]

*THE GOSPEL

ACCORDING TO

SAINT MATTHEW.

CHAPTER 1.

¹ *The genealogy of Christ from Abraham to Joseph. 18 He was conceived by the Holy Ghost, and born of the Virgin Mary when she was espoused to Joseph. 19 The angel satisfieth the misdeeming thoughts of Joseph, and interpreteth the names of Christ.*

THE ¹book of the ^ageneration of ^bJesus Christ, ^cthe son of David, ^dthe son of Abraham.

² ^aAbraham begat Isaac; and ^cIsaac begat Jacob; and ^fJacob begat Judas and his brethren;

³ And ^aJudas begat Phares and Zara of Thamar; and ^aPhares begat Esrom; and Esrom begat Aram;

⁴ And Aram begat Aminadab; and Aminadab begat Naasson; and Naasson begat Salmon;

⁵ And Salmon begat Booz of Rachab; and Booz begat Obed of Ruth; and Obed begat Jesse;

⁶ And ^dJesse begat David the king; and ^kDavid the king begat Solomon of her that *had been the wife of Urias*;

⁷ And ^dSolomon begat Roboam; and Roboam begat Abia; and Abia begat ^βAsa;

⁸ And ^βAsa begat Josaphat; and Josaphat begat Joram; and Joram begat Ozias;

⁹ And Ozias begat Joatham; and Joatham begat Achaz; and Achaz begat Ezekias;

¹⁰ And ^mEzekias begat Manasses; and Manasses begat ^βAmon; and Amon begat Josias;

¹¹ And ⁿJosias begat Jechonias and his brethren, about the time ²they were ^ocarried away to Babylon:

¹² And after ²they were brought to Babylon, ^pJechonias begat Salathiel; and Salathiel begat ^qZorobabel;

¹³ And Zorobabel begat Abiud; and Abiud begat Eliakim; and Eliakim begat Azor;

¹⁴ And Azor begat Sadoc; and Sadoc begat Achim; and Achim begat Eliud;

¹⁵ And Eliud begat Eleazar; and Eleazar begat Matthan; and Matthan begat Jacob;

¹⁶ And Jacob begat Joseph the husband of Mary, of whom was born Jesus, who is called Christ.

¹⁷ So all the generations from Abraham to David are fourteen generations; and from David until the carrying away into Babylon are fourteen generations; and from the carrying away into Babylon unto ³Christ are fourteen generations.

¹⁸ ¶ Now the ^rbirth of ^βJesus Christ ^βwas on this wise: When as his mother Mary ⁴was espoused to Joseph, before they came together, she was found with child ^sof the Holy Ghost.

¹⁹ Then Joseph her husband, being ⁵a just man, and not willing ^tto make her a publick example, was minded to put her away privily.

²⁰ But ⁶while he thought on these things, behold, the angel of the Lord appeared unto him in a dream, saying, Joseph, thou son of David, fear not to take unto thee Mary thy wife: ^ufor that which is [†]conceived in her is of the Holy Ghost.

²¹ ^uAnd she shall bring forth a son, and thou shalt call his name ^{||}JESUS: for ^vhe shall save his people from their sins.

²² Now all this ⁸was done, that it might be fulfilled which was spoken ⁹of the Lord ¹⁰by the prophet, saying,

²³ ^zBehold, ¹¹a virgin shall be with child, and shall bring forth a son, and, ^{||}they shall call his name Em-

VAR. REND.—³ V. 17. the Christ.—⁴ V. 18. had been betrothed.—⁵ V. 19. just, and yet not willing, *Al.*; kindly, and therefore not willing, *De W. Ols.*—⁶ V. 20. when.—⁷ V. 21. he alone (the emphatic), *Al. Wo.*; it is he that, *R.*—⁸ V. 22. So *Mcl.*; is come to pass, *Li. R.*—⁹ by.—¹⁰ Strictly, through.—¹¹ V. 23. the.

VAR. READ.—V. 18. ^βSo ^κC L, and almost all MSS., *Memph. Theb. Pesh., Orig. Eus., La. Ti. Al. R.*; Christ Jesus, B, *Orig-int. WH. 2*; the Christ, *OL. Vulg. Cur., Iren-int. Tr. Mcl. R. marg.*; [Jesus] Christ, *WH. 1*

The Fifth Year before the Christian Account called Anno Domini.
^r Luke 1. 27.
^s Luke 1. 35.

Deut. 21. 1.

^u Luke 1. 35.
[†] Gr. begotten
^x Luke 1. 31.

^y That is, *Saviour, Heb.*

^y Acts 4. 12.
& 5. 31.
& 13. 23, 38.

^z Is. 7. 14.
^{||} Or, his name shall be called.

^a Luke 3. 23.
^b Ps. 132. 11.
^c Is. 11. 1.
^d Jer. 23. 5.
^e ch. 22. 12.
^f John 7. 12.
^g Acts 2. 30.
& 13. 23.
^h Rom. 1. 3.
ⁱ Gen. 12. 3.
& 22. 18.
^j Gal. 3. 16.
^k Gen. 21. 2, 3.
^l Gen. 25. 26.
^m Gen. 29. 35.
ⁿ Gen. 38. 27.
&c.
^o Ruth 4. 13.
&c.
^p 1 Chron. 2. 5.
^q 9. &c.

^r 1 Sam. 16. 1.
& 17. 12.
^s 2 Sam. 12. 24.
^t 1 Chron. 3. 10, &c.

^m 2 Kings 20. 21.
ⁿ 1 Chron. 3. 13.

^o See read, *Josias begat Jekiam, and Jekiam begat Jechonias.*

^p See 1 Chron. 3. 15, 16.

^q 2 Kings 21. 14, 15, 16.
& 25. 11.
^r 2 Chron. 36. 10, 20.

^s Jer. 27. 20.
& 39. 9.
& 52. 11, 15.
^t 28, 29, 30.
^u Dan. 1. 2.

^v 1 Chron. 3. 17, 19.

^w Ezra 3. 2.
& 5. 2.
^x Neh. 12. 1.
^y Hag. 1. 1.

VAR. REND.—CHAP. I. ¹ V. 1. genealogy, *R. marg.*—² Vs. 11, 12. *Lit.* the carrying away.

VAR. READ.—^a So nearly (The Gospel according to Matthew) C, *Al. La. Tr.*; According to Matthew, *κ B, Ti. WH.*—CHAP. I. Vs. 7, 8. ^β So L Δ, *We. Mcl.*; Asaph, *κ B C, La. Ti. Tr. WH. R.*—V. 10. ^β So L, *Mcl. We.*; Amos, *κ B C Δ, Al. La. Ti. Tr. WH. R.*

The Fifth
Year before
the common
Account
called Anno
Domini.

Ex. 13. 2.
Luke 2. 7, 21.

manuel, which being interpreted is, God with us.

24 Then Joseph being raised from sleep did as the angel of the Lord had bidden him, and took unto him his wife:

25 And knew her not till she had brought forth ^β her firstborn son ^β: and he called his name JESUS.

CHAPTER 2.

1 The wise men out of the east are directed to Christ by a star. 11 They worship him, and offer their presents. 14 Joseph fleeth into Egypt, with Jesus and his mother. 16 Herod slayeth the children: 20 himself dieth. 23 Christ is brought back again into Galilee to Nazareth.

NOW when ^a Jesus was born in Bethlehem of Judæa in the days of Herod the king, behold, there came ¹ wise men ⁶ from the east to Jerusalem,

2 Saying, ^c Where is ² he that is born King of the Jews? for we have seen ^d his star ³ in the east, and are come to worship him.

3 When Herod the king had heard these things, he was troubled, and all Jerusalem with him.

4 And when he had gathered all the chief priests and ⁷ scribes of the people together, ⁸ he demanded of them where ⁴ Christ should be born.

5 And they said unto him, In Bethlehem of Judæa: for thus it is written ⁵ by the prophet,

6 ^h And ⁶ thou Bethlehem, in the land of Juda, art not the least among the princes of Juda: for out of thee shall come a Governor, ⁱ that shall ⁷ rule my people Israel.

7 Then Herod, when he had privily called the wise men, enquired of them ⁸ diligently ⁹ what time the star appeared.

8 And he sent them to Bethlehem, and said, Go and search ⁸ diligently for the young child; and when ye have found him, bring me word again, that I may come and worship him also.

9 When they had heard the king, they departed; and, lo, the star, which they saw in the east, went before them, till it came and stood over where the young child was.

10 When they saw the star, they rejoiced with exceeding great joy.

11 ¶ And when they were come into the house, they saw the young child with Mary his mother, and fell down, and worshipped him: and when they had opened their ¹⁰ treasures, ^h they ^{||} presented unto him gifts; gold, and frankincense, and myrrh.

12 And being warned ¹¹ of God ¹¹ in a dream that they should not return to Herod, they departed into their own country another way.

13 And when they were departed, behold, the angel of the Lord appeareth to Joseph in a dream, saying, Arise, and take the young child and his mother, and flee into Egypt, and be thou there until I bring thee word: for Herod will seek the young child to destroy him.

14 ¹² When he arose, he took the young child and his mother by night, and departed into Egypt:

15 And was there until the death of Herod: that it might be fulfilled which was spoken ¹³ of the Lord by the prophet, saying, ^m Out of Egypt ¹⁴ have I called my son.

16 ¶ Then Herod, when he saw that he was mocked of the wise men, was exceeding wroth, and sent forth, and slew all ¹⁵ the children that were in Bethlehem, and in all the ¹⁶ coasts thereof, from two years old and under, according to the time which he had ¹⁷ diligently enquired of the wise men.

17 Then was fulfilled that which was spoken ¹⁸ by ⁿ Jeremy the prophet, saying,

18 In Rama was there a voice heard, ^β lamentation, and ^β weeping, and great mourning, Rachel weeping for her children, and would not be comforted, because they are not.

19 ¶ But when Herod was dead, behold, an angel of the Lord appeareth in a dream to Joseph in Egypt,

20 Saying, Arise, and take the young child and his mother, and go into the land of Israel: for they are dead which sought the young child's life.

21 And he arose, and took the young child and his mother, and came into the land of Israel.

The Fourth
Year before
the common
Account
called Anno
Domini.

a Luke 2. 4,
6, 7.

b Gen. 10. 30.
& 25. 6.
1 Kings 4
30.

c Luke 2. 11.
d Num. 24. 17.
Is. 60. 3.

e 2 Chron. 36.
14.

f 2 Chron. 34.
13.

g Mal. 2. 7.

h Mic. 5. 2.
John 7. 42.

i Rev. 2. 27.
Or, feed.

The Fourth
Year before
the common
Account
called Anno
Domini.

k Ps. 72. 10.
Is. 60. 6.
Or, offered.

l Gen. 1. 20.

m Hos. 11. 1.

n Jer. 31. 15.

The Third
Year before
the Account
called Anno
Domini.

VAR. REND.—CHAP. 2. ¹ V. 1. Magi.—² V. 2. the king of the Jews that is born, R marg.—³ So De W. Al. Mcl. Da. R; at its rising, Me.—⁴ V. 4. the Christ.—⁵ V. 5. Strictly, through.—⁶ V. 6. Lit. thou Bethlehem, land of Judah.—⁷ he shepherd of, R.—⁸ Vs. 7, 8. Lit. exactly.—⁹ V. 7. the time (or, duration) of the star which appeared, Al. R marg.

VAR. READ.—V. 25. β So C D L, Mcl.; a son, & B Z, Al. La. Ti. Tr. We. WH. R.

VAR. REND.—¹⁰ V. 11. chests, Me. De W.—¹¹ V. 12. Italics.—¹² V. 14. And he arose, and took.—¹³ V. 15. Strictly, by the Lord through.—¹⁴ did I call.—¹⁵ V. 16. the male children.—¹⁶ borders.—¹⁷ Lit. exactly.—¹⁸ Vs. 17, 23. Strictly, through.

VAR. READ.—CHAP. 2. V. 18. β Omit, & B Z, Edd. R.

The Third Year before the Account called Anno Domini.

o ch. 3. 13. Luke 2. 39.

p John 1. 15.

q Judg 13. 5. 1 Sam. 1. 11.

A.D. 26. a Mark 1. 4. 15. Luke 3. 2. 3. John 1. 28. b Josh. 14. 10. c Dan. 2. 44. ch. 4. 17. & 10. 7.

d Is. 40. 3. Mark 1. 3. Luke 3. 4. John 1. 23. e Luke 1. 76. f Mark 1. 6. g 2 Kings 1. 8. Zech. 13. 4.

h Lev. 11. 22. i 1 Sam. 14. 23. 26.

k Mark 1. 5. Luke 3. 7.

l Acts 19. 1. 15.

m ch. 12. 34. & 23. 33. Luke 3. 7. 8. 9.

n Rom. 5. 9. 1 Thess. 1. 10.

o Or, answerable to amendment of life.

p John 6. 33. 36. Acts 13. 26. Rom. 4. 1. 11. 16.

q ch. 7. 19. Luke 13. 7. 9. John 15. 6.

VAR. REND.—¹⁹ V. 22. was reigning, R.—²⁰ and being warned in a dream, he withdrew, R.—²¹ V. 23. i.e. a 'netser' or Branch, with reference to Isa. 11. 1, Fri. De W. Me. Wo. Delitzsch; Nazarite (i.e. separate, with some reference to the order of Nazirites, Num. 6. 1—20), Tert. Jer., Mcl.; quoted from a lost prophecy, Chrys.—**CHAP. 3.** ¹ V. 4. John himself.—² i.e. food.—³ V. 7. brood.—⁴ V. 8. worthy of, R; worthy of your, R marg.—⁵ V. 10. already (even now, R).—⁶ at.

VAR. READ.—**CHAP. 3.** V. 3. β Strictly, through, Σ B C D, Edd., and so R.

22 But when he heard that Archelaus ¹⁹ did reign in Judæa in the room of his father Herod, he was afraid to go thither: ²⁰ notwithstanding, being warned of God in a dream, he turned aside ^o into the parts of Galilee:

23 And he came and dwelt in a city called ^p Nazareth: that it might be fulfilled ^q which was spoken ¹⁸ by the prophets, He shall be called ²¹ a Nazarene.

CHAPTER 3.

1 John preacheth: his office: life, and baptism. 7 He reprehendeth the Pharisees, 13 and baptizeth Christ in Jordan.

IN those days came ^a John the Baptist, preaching ^b in the wilderness of Judæa,

2 And saying, Repent ye: for ^c the kingdom of heaven is at hand.

3 For this is he that was spoken of ^d by the prophet Esaias, saying, ^d The voice of one crying in the wilderness, ^e Prepare ye the way of the Lord, make his paths straight.

4 And ^f the same John ^g had his raiment of camel's hair, and a leathern girdle about his loins; and his ^h meat was ^h locusts and ⁱ wild honey.

5 ^k Then went out to him Jerusalem, and all Judæa, and all the region round about Jordan,

6 ^l And were baptized of him in Jordan, confessing their sins.

7 ¶ But when he saw many of the Pharisees and Sadducees come to his baptism, he said unto them, ^m O ³ generation of vipers, who hath warned you to flee from ⁿ the wrath to come?

8 Bring forth therefore fruits ^q meet for repentance:

9 And think not to say within yourselves, ^o We have Abraham to our father: for I say unto you, that God is able of these stones to raise up children unto Abraham.

10 And ³ now also the axe is laid ⁶ unto the root of the trees: ^p therefore every tree which bringeth not forth good fruit is hewn down, and cast into the fire.

11 ¶ I indeed baptize you ⁷ with water unto repentance: but he that cometh after me is mightier than I, whose shoes I am not ⁸ worthy to bear: ^h he shall baptize you ⁷ with the Holy Ghost, and ⁷ with fire:

12 ^a Whose ⁹ fan ^{is} in his hand, and he will thoroughly purge his ¹⁰ floor, and gather his wheat into the garner; but he will ⁱ burn up the chaff with unquenchable fire.

13 ¶ Then cometh Jesus ^a from Galilee to Jordan unto John, to be baptized of him.

14 But John ¹¹ forbade him, saying, I have need to be baptized of thee, and comest thou to me?

15 And Jesus answering said unto him, Suffer ¹² it to be so ¹³ now: for thus it becometh us to fulfil all righteousness. Then he suffered him.

16 ^a And Jesus, when he was baptized, went up straightway out of the water: and, lo, the heavens were opened ^b unto him ², and he saw ² the Spirit of God descending like a dove, and lighting upon him:

17 ^a And lo a voice from heaven, saying, ¹⁴ This is my beloved Son, in whom I am well pleased.

CHAPTER 4.

1 Christ fasteth, and is tempted. 11 The angels minister unto him. 13 He dwelleth in Capernaum, 17 beginneth to preach, 18 calleth Peter, and Andrew, 21 James, and John, 23 and healeth all the diseased.

THEN was ^a Jesus led up of ^b the spirit into the wilderness to be tempted of the devil.

2 And when he had fasted forty days and forty nights, he was afterward an hungred.

3 And when the tempter came to him, he said, If thou ¹ be the Son of God, command that these stones be made bread.

4 But he answered and said, It is written, ^c Man shall not live by bread alone, but by every word that proceedeth out of the mouth of God.

5 Then the devil taketh him up ^d into the holy city, and setteth him on ² a ³ pinnacle of the temple,

6 And saith unto him, If thou ¹ be

VAR. REND.—⁷ V. 11. So Al. De W. R; in, Me. Mcl. R marg.—⁸ Lit. sufficient.—⁹ V. 12. i.e. winnowing fan.—¹⁰ i.e. threshing floor.—¹¹ V. 14. began to prevent, Al. De W.; would have hindered, R.—¹² V. 15. it or me.—¹³ So R; just now, Mcl.; as yet, Al. Me.; for this once, Be. De W.—¹⁴ V. 17. So R; This is my Son, my beloved, R marg. (see ch. 12. 18).—**CHAP. 4.** ¹ Vs. 3, 6. art.—² V. 5. the.—³ So (lit. wing) R; gable or pointed roof, Bl. Al.; parapet, Me. Mcl.; De W. is doubtful.

VAR. READ.—V. 16. β So C, La. ¹ Mcl. R; omit, Σ * B, La. ² Ti. We. WH.

ANNO DOMINI 26.

q Mark 1. 8. Luke 3. 16. John 1. 15. 26. 33. Acts 1. 5. & 11. 16. & 19. 4.

r Is. 4. 4. & 44. 3. Mal. 3. 2. Acts 2. 3. 4. 1 Cor. 12. 13. s Mal. 3. 3.

t Mal. 4. 1. ch. 13. 30. A.D. 27.

u Mark 1. 9. Luke 3. 21. x ch. 2. 22.

y Mark 1. 10. z Is. 11. 2. & 42. 1. Luke 3. 22. John 1. 52. 33.

a John 12. 23.

b Ps. 2. 7. Is. 42. 1. ch. 12. 18. & 17. 5.

c Mark 1. 11. Luke 9. 35. Eph. 1. 6. Col. 1. 13. 2 Pet. 1. 17.

a Mark 1. 12. &c. Luke 4. 1. &c.

b See 1 Kings 18. 12. Ezek 3. 14. & 5. 2. & 11. 1. 24. & 40. 2. & 43. 5. Acts 8. 39.

c Deut. 8. 3

d Neh. 11. 1. 18. Is. 48. 2. & 52. 1. ch. 27. 53. Rev. 11. 2.

Anno
DOMINI
37.c Ps. 91. 11,
12.

f Deut. 6. 13.

g Deut. 6. 13.
& 10. 20.
Josh. 24. 14.
1 Sam. 7. 3

h Heb. 1. 14.

A.D. 30.
i Mark 1. 14.
Luke 3. 20.
& 4. 14, 31.
John 4. 33j Or,
delivered up.
A.D. 31.

k Is. 9. 1, 2.

l Is. 42. 7.
Luke 2. 32.m Mark 1. 14,
15.
n ch. 3. 2.
& 10. 7.o Mark 1. 16,
17, 18.
Luke 5. 2.
p John 1. 42.q Luke 5. 10,
11.r Mark 10. 23.
Luke 18. 28.s Mark 1. 19,
20.
Luke 5. 10.

⁴ the Son of God, cast thyself down: for it is written, ^c He shall give his angels charge concerning thee: and ⁵ in ⁶ their hands they shall bear thee up, lest ⁶ at any time thou dash thy foot against a stone.

⁷ Jesus said unto him, It is written again, ⁷ Thou shalt not tempt the Lord thy God.

⁸ Again, the devil taketh him up into an exceeding high mountain, and sheweth him all the kingdoms of the world, and the glory of them;

⁹ And saith unto him, All these things will I give thee, if thou wilt fall down and worship me.

¹⁰ Then saith Jesus unto him, Get thee hence, Satan: for it is written, ¹⁰ Thou shalt worship the Lord thy God, and him only shalt thou serve.

¹¹ Then the devil leaveth him, and, behold, ¹¹ angels came and ministered unto him.

¹² ¶ ¹² Now when Jesus had heard that John was ¹² cast into prison, he departed into Galilee;

¹³ And leaving ¹³ Nazareth, he came and dwelt in ¹³ Capernaum, which is upon the sea coast, in the borders of Zabulon and Nephthali:

¹⁴ That it might be fulfilled which was spoken ¹⁴ by Esaias the prophet, saying,

¹⁵ ¹⁵ The land of Zabulon, and the land of Nephthali, ¹⁵ by the way of ¹⁵ the sea, beyond Jordan, Galilee of the Gentiles;

¹⁶ The people which sat in darkness saw great light; and to them which sat in the region and shadow of death light ¹⁶ is sprung up.

¹⁷ ¶ ¹⁷ From that time Jesus began to preach, and to say, ¹⁷ Repent: for the kingdom of heaven is at hand.

¹⁸ ¶ ¹⁸ And Jesus, walking by the sea of Galilee, saw two brethren, Simon ¹⁸ called Peter, and Andrew his brother, casting a ¹⁸ net into the sea: for they were fishers.

¹⁹ And he saith unto them, Follow me, and ¹⁹ I will make you fishers of men.

²⁰ ²⁰ And they straightway left their nets, and followed him.

²¹ ²¹ And going on from thence, he saw other two brethren, James the son of Zebedee, and John his bro-

ther, in ²¹ a ship with Zebedee their father, mending their nets; and he called them.

²² And they immediately left the ship and their father, and followed him.

²³ ¶ And Jesus went about all Galilee, ²³ teaching in their synagogues, and preaching ²³ the gospel of the kingdom, ²³ and healing all manner of sickness and all manner of disease among the people.

²⁴ And his fame went throughout all Syria: and they brought unto him all sick people that were ²⁴ taken with divers diseases and torments, and those which were possessed with ²⁴ devils, and those which were ²⁴ lunatick, and those that had the palsy; and he healed them.

²⁵ ²⁵ And there followed him great multitudes of people from Galilee, and from Decapolis, and from Jerusalem, and from Judæa, and from beyond Jordan.

CHAPTER 5.

¹ Christ beginneth his sermon in the mount: ¹ declaring who are blessed, ¹³ who are the salt of the earth, ¹⁴ the light of the world, the city on an hill, ¹⁵ the candle: ¹⁷ that he came to fulfil the law, ²¹ What it is to kill, ²⁷ to commit adultery, ³³ to swear: ³⁸ exhorteth to suffer wrong, ⁴⁴ to love even our enemies, ⁴⁸ and to labour after perfectness.

AND seeing the multitudes, ^a he went up into ¹ a mountain: and when he was ² set, his disciples came unto him:

² And he opened his mouth, and taught them, saying,

³ ³ Blessed are the poor in spirit: for their's is the kingdom of heaven.

⁴ ⁴ Blessed are they that mourn: for they shall be comforted.

⁵ ⁵ Blessed are the meek: for ⁵ they shall inherit the earth ⁶.

⁶ Blessed are they which do hunger and thirst after righteousness: ⁷ for they shall be filled.

⁷ Blessed are the merciful: ⁸ for they shall obtain mercy.

⁸ Blessed are the pure in heart: for ⁸ they shall see God.

⁹ Blessed are the peacemakers: for they shall be called ⁹ the children of God.

¹⁰ ¹⁰ Blessed are they which ¹⁰ are

VAR. REND. — ¹² V. 21. the. — ¹³ V. 24. Rather, holden, R. — ¹⁴ Strictly, demons, and so elsewhere in this connexion. — ¹⁵ epileptic, Me. Al. Mcl. R. — CHAP. 5. ¹ V. 1. the mountain (i.e. the high ridge overlooking the lake). — ² i.e. seated. — ³ V. 9. Lit. sons, R. — ⁴ V. 10. have been, R.

VAR. READ. — CHAP. 5. V. 4. 5. ⁵ The order of these verses is transposed by D, OL. (most MSS.). Vulg. Cur., La. Ti. Tr. R marg.; it is retained by S B C, Pesh. Memph., We. Mcl. WH. R.

VAR. REND. ⁴ V. 6. God's son. — ⁵ on. — ⁶ haply, R. — ⁷ V. 12. As margin. — ⁸ V. 14. Strictly, through. — ⁹ V. 15. i.e. towards, Me. Mcl. R. — ¹⁰ V. 16. sprang. — ¹¹ V. 18. casting-net.

VAR. READ. — CHAP. 4. V. 13. β Nazara, B Z. Ti. Tr. We. WH. — γ Capernaum, S B D Z, Edd. (and so elsewhere).

Anno DOMINI 31.		Anno DOMINI 31.
1 Luke 6. 22.	persecuted for righteousness' sake: for their's is the kingdom of heaven.	a 1 John 3. 15.
m 1 Pet. 4. 14.	11 'Blessed are ye, when men shall revile you, and persecute you, and shall say all manner of evil against you ^β falsely ^β , for my sake.	11 That is, I am fellow, 2 Sam. 6. 20. b Jan. 2. 20.
+ Gr. lying. n Luke 6. 23. Acts 5. 41. Rom. 5. 3. Jam. 1. 2. 1 Pet. 4. 13. o 2 Cor. 9. 36. 16 Neh. 9. 26. ch. 23. 34, 37. Act 7. 52. 1 Thess. 2. 15. p Mark 9. 50. Luke 14. 34. 35.	12 "Rejoice, and be exceeding glad: for great is your reward in heaven: for ^o so persecuted they the prophets which were before you.	c ch. 8. 4. & 23. 19.
q Prov. 4. 18. Phil 2. 15.	13 ¶ Ye are the salt of the earth: but if the salt have lost his savour, wherewith shall it be salted? it is thenceforth good for nothing, but to be cast out, and to be trodden under foot of men.	d See Job 42. 8. ch. 18. 19. 1 Tim. 2. 8. 1 Pet. 3. 7.
r Mark 4. 21. Luke 8. 16. & 11. 33.	14 "Ye are the light of the world. A city that is set on an hill cannot be hid.	e Prov. 25. 8. Luke 12. 38. 59. f See Ps 32. 6. Is. 55. 6.
s The word in the original signifieth a measure containing about a pint less than a peck.	15 Neither do men "light a "candle, and put it under " a bushel, but on "a candlestick; and "giveth light unto all that are in the house.	g Ex. 20. 14. Deut. 5. 18.
t 1 Pet. 2. 12. 1 John 15. 8. 1 Cor. 14. 25. u Rom. 3. 31. & 10. 4. Gal. 3. 24.	16 ¹⁰ Let your light so shine before men, "that they may see your good works, and "glorify your Father which is in heaven.	h Job 31. 1. Prov. 6. 25. See Gen. 34. 2. 2 Sam. 11. 2.
v Luke 16. 17.	17 ¶ "Think not that I "am come to destroy the law, or the prophets: I "am not come to destroy, but to ¹² fulfil.	i ch. 18. 8. 9. Mark 9. 43 47. o Or, do cause thee to offend k See ch. 19. 12 Rom. 8. 13. 1 Cor. 9. 27. Col. 3. 5.
x Jam. 2. 19.	18 For verily I say unto you, "Till heaven and earth pass, one ¹³ jot or one ¹⁴ tittle shall in no wise pass from the law, till all be ¹⁵ fulfilled.	
y Rom. 9. 31. & 10. 3.	19 "Whosoever therefore shall break one of ¹⁶ these least commandments, and shall teach men so, he shall be called ¹⁷ the least in the kingdom of heaven: but whosoever shall do and teach them, the same shall be called great in the kingdom of heaven.	
z Ex. 20. 13. Deut. 5. 17.	20 For I say unto you, That except your righteousness shall exceed "the righteousness of the scribes and Pharisees, ye shall in no case enter into the kingdom of heaven.	
	21 ¶ Ye have heard that it was said ¹⁸ by them of old time, "Thou	

VAR. REND.—⁵ V. 11. reproach.—⁶ V. 15. lamp.
—⁷ the.—⁸ the [lamp]—stand (part of the furniture
of every Jewish house).—⁹ Same word as 'shineth'
in next verse.—¹⁰ V. 16. Even so (like the lamp)
let your light shine, Al. El. Li. r.—¹¹ V. 17. came.
—¹² i.e. fill out or complete, Al. De W. Me. Ew.;
i.e. obey, Bl. Keim.—¹³ V. 18. yod (the smallest
letter in the Hebrew alphabet).—¹⁴ penstroke, Tho.
Al. (the tip or minute part of a letter).—¹⁵ accom-
plished, Me. De W. R.; ended, Fri. Win.—¹⁶ V. 19.
these which follow, Be.; but Al. De W. Lan. Me.
refer to words of preceding verse.—¹⁷ least; omit
the.—¹⁸ Vs. 21, 27, 33. to them, Al. Lan. Me. Tho.
Wo. Mcl. El. R.

VAR. READ.—V. 11. β So & B C, T. Tr. Mcl. We.
WH. R.; omit, D, La. WH. 2

shalt not kill; and whosoever shall
kill shall be ¹⁹ in danger of the
²⁰ judgment:

22 But I say unto you, That "who-
soever is angry with his brother
^β without a cause ^β shall be ¹⁹ in
danger of the judgment: and who-
soever shall say to his brother,
|| "Raca, shall be ¹⁹ in danger of the
²¹ council: but whosoever shall say,
²² Thou fool, shall be ¹⁹ in danger
of ²³ hell fire.

23 Therefore "if thou ²⁴ bring thy
gift to the altar, and there remem-
berest that thy brother hath ought
against thee;

24 "Leave there thy gift before the
altar, and go thy way; first be recon-
ciled to thy brother, and then come
and offer thy gift.

25 "Agree with thine adversary
quickly, "whiles thou art ^β ²⁵ in the
way with him; lest ²⁶ at any time
the adversary deliver thee to the
judge, and the judge deliver thee
to the officer, and thou be cast into
prison.

26 Verily I say unto thee, Thou
shalt by no means come out thence,
till thou hast paid the uttermost
farthing.

27 ¶ Ye have heard that it was
said ¹⁸ by them of old time, "Thou
shalt not commit adultery:

28 But I say unto you, That
whosoever ^k looketh on a ²⁷ woman
²⁸ to lust after her hath committed
adultery with her already in his
heart.

29 "And if thy right eye ²⁹ || offend
thee, ^k pluck it out, and cast it from
thee: for it is profitable for thee
that one of thy members should
perish, and not that thy whole body
should be cast into ³⁰ hell.

30 And if thy right hand ²⁹ offend
thee, cut it off, and cast it from
thee: for it is profitable for thee
that one of thy members should
perish, and not that thy whole body
should ^β be cast into ³⁰ hell.

VAR. REND.—¹⁹ Vs. 21. 22. i.e. is liable to.—
²⁰ V. 21. lower (or local) court, Be. Lan. Wo.—
²¹ V. 22. high court (of Jerusalem), Be.—²² So (fool,
as in Ps. 14. 1) Me. De W. Field R.; Moreh, i.e. rebel
(word used in Num. 20. 10), Wo.—²³ the Gehenna
of fire.—²⁴ V. 23. art offering... at.—²⁵ V. 25.
on the way (to the judge), (cf. Luke 12. 58) Be.
De W.—²⁶ haply, R.—²⁷ V. 28. So Me.; married
woman, De W. Tho.—²⁸ in order to lust, Al. De W.
Tho.—²⁹ Vs. 29, 30. causeth thee to stumble.—
³⁰ Vs. 29, 30. Gehenna.

VAR. READ.—V. 22. β So D Δ*, OL. Cur. Pesh.
Memph., Iren. Eus. Chrys., Al. Tr. R marg.; omit,
S B, Vulg., Tert. Orig. Jer. Aug., La. T. We. Mcl.
WH. R.—V. 25. β with him on the way, S B D, Edd.,
and so R.—V. 30. β go to, S B, Edd., and so R.

ANNO
DOMINI
31.

t Deut. 24. 1.
Jer. 3. 1.
See ch. 19. 3.
&c.
Mark 10. 2.
&c.
m ch. 19. 9.
Luke 16. 18.
Rom. 7. 3.
1 Cor. 7. 10.
11.

n ch. 23. 16

o Ex. 20. 7.
Lev. 19. 12.
Num. 30. 2.
Deut. 5. 11.
p Deut. 23. 23.
q ch. 23. 16.
18, 22.
Jain. 5. 12.
r Is. 66. 1.

s Ps. 18. 2.
& 57. 3.

t Col. 4. 6.
Jain. 5. 12.

u Ex. 21. 24.
Lev. 24. 20.
Deut. 19. 21.

x Prov. 20. 22.
& 24. 29.
Luke 6. 29.
Rom. 12. 17.
19.

y 1 Cor. 6. 7.
1 Thess. 5.
15.

z 1 Pet. 3. 9.
y Is. 50. 6.
Lam. 3. 30.

z ch. 27. 32.
Mark 15. 21

a Deut. 15. 8.
10.
Luke 6. 30.
35.

b Lev. 19. 18.
c Deut. 23. 6.
Ps. 41. 10.

d Luke 6. 27.
35.
Rom. 12. 14.
20.

VAR. READ.—³¹ V. 31, 38, 43. was said.—³² So R; shall have, *Me. De W.*—³³ V. 32. her, when divorced, *Al. El. R*; one that is divorced, *Mcl.*—³⁴ V. 35. Or, toward, *R marg.*—³⁵ V. 37. manner of speech.—³⁶ and, *R*—³⁷ So *Be. Bl. Mcl. R marg.*; the evil one, *Fri. Me. Da. De W. Wo. r*—³⁸ V. 39. So *Mcl. R marg.*; the evil man, *Al. De W. Ols. Me. Da., and similarly* (him that is evil) *R*—³⁹ V. 40. take thy coat as a pledge, *Al. De W.*—⁴⁰ V. 41. impress (*technical term from the Persian postal service*).

VAR. READ.—V. 32. β every man that putteth away, \aleph B A, *Edd.*, and so *R*— γ causeth adultery to be committed upon her, \aleph B D, *Edd.* (*implying less blame to the woman Li.; implying equal blame Mcl.*), and so (maketh her an adulteress) *R*— δ Omit, D, *OL.* (leading MSS.), *WH.*²

31 It ³¹ hath been said, 'Whosoever ³² shall put away his wife, let him give her a writing of divorcement:

32 But I say unto you, That β = whosoever shall put away his wife, saving for the cause of fornication, ³³ causeth her to commit adultery: δ and whosoever shall marry ³⁴ her that is divorced committeth adultery δ .

33 ¶ Again, ye have heard that ³⁴ it hath been said ³⁵ by them of old time, ³⁶ Thou shalt not forswear thyself, but ³⁷ shalt perform unto the Lord thine oaths:

34 But I say unto you, ³⁸ Swear not at all; neither by heaven; for it is ³⁹ God's throne:

35 Nor by the earth; for it is his footstool: neither ³⁴ by Jerusalem; for it is ³⁶ the city of the great King.

36 Neither shalt thou swear by thy head, because thou canst not make one hair white or black.

37 'But let your ³⁵ communication be, Yea, yea; Nay, nay: ³⁶ for whatsoever is more than these cometh of ³⁷ evil.

38 ¶ Ye have heard that it ³¹ hath been said, "An eye for an eye, and a tooth for a tooth:

39 But I say unto you, ³⁸ That ye resist not ³⁹ evil: ³⁹ but whosoever shall smite thee on thy right cheek, turn to him the other also.

40 And if any man will sue thee at the law, and ³⁹ take away thy coat, let him have *thy* cloke also.

41 And whosoever ³⁸ shall ⁴⁰ compel thee to go a mile, go with him twain.

42 Give to him that asketh thee, and ³⁸ from him that would borrow of thee turn not thou away.

43 ¶ Ye have heard that it ³¹ hath been said, ³⁶ Thou shalt love thy neighbour, ³⁸ and hate thine enemy.

44 But I say unto you, ³⁸ Love your

enemies, β bless them that curse you, do good to them that hate you β , and pray ³⁸ for them which ³⁹ desperately use you, and ³⁷ persecute you;

45 That ye may be ⁴¹ the children of your Father which is in heaven: for ³⁸ he maketh his sun to rise on the evil and on the good, and sendeth rain on the just and on the unjust.

46 ¶ For if ye love them which love you, what reward have ye? do not even the publicans the same?

47 And if ye salute your brethren only, what do ye more *than others?* do not even β the publicans so?

48 ⁴² α Be ye therefore perfect, even ³⁸ as your Father which is in heaven is perfect.

CHAPTER 6.

1 Christ continueth his sermon in the mount, speaking of alms, 5 prayer, 14 forgiving our brethren, 16 fasting, 19 where our treasure is to be laid up, 24 of serving God, and manum: 25 exhorteth not to be careful for worldly things: 33 but to seek God's kingdom.

TAKE heed that ye do not your β || alms before men, to be seen of them: otherwise ye have no reward ¹ || of your Father which is in heaven.

2 Therefore ² when thou doest *thine* alms, || do not sound a trumpet before thee, as the hypocrites do in the synagogues and in the streets, that they may have glory of men. Verily I say unto you, They ² have their reward.

3 But when thou doest alms, let not thy left hand know what thy right hand doeth:

4 That thine alms may be in secret: and thy Father which seeth in secret β himself β shall reward thee ³ openly.

5 ¶ And when β thou prayest, thou shalt not be as the hypocrites *are*: for they love to pray standing in the synagogues and in the corners of the streets, that they may be seen of men. Verily I say unto you, They ² have their reward.

6 But thou, when thou prayest, ³ enter into thy ³ closet, and when thou hast shut thy door, pray to thy Father which is in secret; and

VAR. READ.—⁴¹ V. 45. Lit. sons.—⁴² V. 48. Ye shall be.—**CHAP. 6.** ¹ V. 1. *As margin*, *R*—² Vs. 2, 5, 16. have already, *Tho.*; have in full, *Al. Mcl.*; have received, *R*—³ V. 6. inner chamber.

VAR. READ.—V. 44. β Omit, \aleph B, *Edd.* and *R*:— γ Omit, \aleph B, *Edd.* and *R*—V. 47. β the Gentiles the same, \aleph B D, *Edd.* and *R*—**CHAP. 6.** V. 1. β righteousness (*as margin*). \aleph B D, *Edd.* and *R*—V. 4. β Omit, \aleph B L Z, *Edd.* and *R*— γ Omit, \aleph B D Z, *Edd.* and *R*—V. 5. β ye pray, ye shall not be, \aleph B Z, *Edd.* and *R*.

ANNO
DOMINI
31.

e Luke 23. 34.
Acts 7. 60.
1 Cor. 4. 12.
13.
1 Pet. 2. 23.
& 3. 9.

/ Job 25. 3.

g Luke 6. 32.

A Gen. 17. 1.
Lev. 11. 44.
& 19. 2.
Luke 6. 36.
Col. 1. 28.
& 4. 12.
Jain. 1. 4.
1 Pet. 1. 15.
16.
i Ephes. 5. 1.

j Or, righteousness.
Deut. 21. 13.
Ps. 112. 9.
Dan. 4. 27.
2 Cor. 9. 9.
10.

k Or, with.
l Rom. 12. 3.
m Or, cause not a trumpet to be sounded.

b Luke 14. 14.

c 2 Kings 4. 33.

Anno
DOMINI
31.

d Eccles. 5. 2.

e 1 Kings 18.
26, 27.

f Luke 11. 2.
&c.

g ch. 26. 39, 42.
Acts 21. 14.
h Ps. 103. 20.
21.

i See Job 23.
12.
Prov. 30. 5.
k ch. 18. 21.
&c.

l ch. 26. 41.
Luke 22. 40.
46.
1 Cor. 10. 13.
2 Pet. 2. 9
Rev. 3. 10.
m John 17. 15.
n 1 Chron. 29.
11.

o Mark 11.
25, 26.
Ephes. 4. 32.
Col. 3. 13.
p ch. 18. 35.
Jam. 2. 13.

q Is. 58. 5.

r Ruth 3. 3.
Dan. 10. 3.

s Prov. 23. 4.
1 Tim. 6. 17.
Heb. 13. 5.
Jam. 5. 1, &c.

VAR. REND.—⁴ V. 7. *Lit.* babble not. —⁵ Gentiles. —⁶ V. 9. Thus (*i.e. in these words*), *Al. De W.* —⁷ V. 10. as in heaven, so on earth, *R.* —⁸ V. 11. our bread in sufficiency, *De W.*; the bread proper for our sustenance, *Al.*; bread for the coming day, *Li. Me. R.*; needful bread or bread (for the life) to come, *Mcl.* —⁹ V. 12. we also. —¹⁰ V. 13. *More strictly*, bring. —¹¹ *So Aug., Tho. Lan. St. Al. Mcl. R marg.*; the evil one, *Orig. Chrys., Me. Fri. Wo. El. Li. R.* —¹² V. 16. mask, *Mcl. Me.* —¹³ be seen of men, *Li. Mcl. R (and in v. 18).* —¹⁴ V. 15. be not seen of men. —¹⁵ Vs. 19, 20. consume, *Mcl. R.* —¹⁶ V. 19. *Lit.* dig through, *R marg.*

VAR. READ.—Vs. 6, 18. *β Omit, & B D, Edd. R.* — V. 8. *β God your Father, & B, We. WH. 1 R marg.* — V. 12. *β have forgiven, & B Z, Edd. and R.* — V. 13. *β Omit, & B D Z, Edd. and R.*

thy Father which seeth in secret shall reward thee *β* openly.

7 But when ye pray, ⁴ use not vain repetitions, as the ⁵ heathen do: for they think that they shall be heard for their much speaking.

8 Be not ye therefore like unto them: for *β* your Father knoweth what things ye have need of, before ye ask him.

9 ⁶ After this manner therefore pray ye: *γ* Our Father which art in heaven, Hallowed be thy name.

10 Thy kingdom come. *δ* Thy will be done ⁷ in earth, ⁸ as it is in heaven.

11 Give us this day ⁸ our ⁹ daily bread.

12 And ⁸ forgive us our debts, as ⁹ we *β* forgive our debtors.

13 ¹⁰ And ¹¹ lead us not into temptation, but ¹² deliver us from ¹³ evil: *β* For thine is the kingdom, and the power, and the glory, for ever. Amen.

14 ⁶ For if ye forgive men their trespasses, your heavenly Father will also forgive you:

15 But ⁷ if ye forgive not men their trespasses, neither will your Father forgive your trespasses.

16 ¶ Moreover ⁸ when ye fast, be not, as the hypocrites, of a sad countenance: for they ¹² disfigure their faces, that they ¹³ may appear unto men to fast. Verily I say unto you, They ² have their reward.

17 But thou, when thou fastest, ⁷ anoint thine head, and wash thy face;

18 That thou ¹⁴ appear not unto men to fast, but unto thy Father which is in secret: and thy Father, which seeth in secret, shall reward thee *β* openly.

19 ¶ ⁶ Lay not up for yourselves treasures upon earth, where moth and rust doth ¹⁵ corrupt, and where thieves ¹⁶ break through and steal:

20 ⁷ But lay up for yourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust doth ¹⁵ corrupt, and where thieves do not break through nor steal:

21 For where your treasure is, there will your heart be also.

22 ⁸ The ¹⁷ light of the body is *β* the eye: if therefore thine eye be ¹⁸ single, thy whole body shall be full of light.

23 But if thine eye be evil, thy whole body shall be full of darkness. If therefore the light that is in thee be darkness, how great is ¹⁹ that darkness!

24 ¶ ⁹ No man can serve two masters: for either he will hate the one, and love the other; or else he will hold to ²⁰ the one, and despise the other. ¹⁰ Ye cannot serve God and mammon.

25 Therefore I say unto you, ²¹ Take no thought for your life, what ye shall eat, or what ye shall drink; nor yet for your body, what ye shall put on. Is not the life more than ²² meat, and the body than raiment ²²?

26 ⁶ Behold the fowls of the air: ²³ for they sow not, neither do they reap, nor gather into barns; ²⁴ yet your heavenly Father feedeth them. Are ye not ²⁵ much better than they?

27 Which of you by ²¹ taking thought can add one cubit unto his ²⁶ stature?

28 And why ²¹ take ye thought for raiment? Consider the lilies of the field, how they grow; they toil not, neither do they spin:

29 And yet I say unto you, That even Solomon in all his glory was not arrayed like one of these.

30 ²⁷ Wherefore, if God so ²⁸ clothe the grass of the field, which to day is, and to morrow is cast into the oven, shall he not much more clothe you, O ye of little faith?

31 Therefore ²¹ take no thought, saying, What shall we eat? or, What shall we drink? or, Where-withal shall we be clothed?

32 (For after all these things do the Gentiles seek:) for your heavenly Father knoweth that ye have need of all these things.

VAR. REND.—¹⁷ V. 22. lamp. —¹⁸ sound, right, *De W. Me.*; liberal, *Mcl.* —¹⁹ V. 23. the. —²⁰ V. 24. one. —²¹ Vs. 25, 27, 28, 31, 34. Be not anxious. —²² V. 25. the food . . . the raiment. —²³ V. 26. that, *R.* —²⁴ and, *R.* —²⁵ of much more value, *R.* —²⁶ V. 27. *So Mcl. Field, R.*; age, *Al. De W. Ew. La. Me. Tho. R marg.* —²⁷ V. 30. But, *R.* —²⁸ doth clothe.

VAR. READ.—V. 22. *β* thine, *B, La. We. 1*

Anno
DOMINI
31.

t ch. 19. 21.
Luke 12. 33,
34.
& 18. 22.
1 Tim. 6. 19.
1 Pet. 1. 4.

u Luke 11.
34, 36.

v Luke 16. 13.

y Gal. 1. 10.
1 Tim. 6. 17.
Jam. 4. 4.
1 John 2. 15.

z Ps. 55. 22.
Luke 12. 22,
33.
Phil. 4. 6.
1 Pet. 5. 7.

a Job 38. 41.
Ps. 147. 9.
Luke 12. 24,
&c.

Anno
DOMINI
31.

b See 1 Kings
3. 13.
Ps. 37. 25.
Mark 10. 30.
Luke 12. 51.
1 Tim. 4. 5.

a Luke 6. 37.
Rom. 2. 1.
14. 3. 4.
10. 13.

1 Cor. 4. 3. 5.
Jam. 4. 11.
12.

b Mark 4. 24.
Luke 6. 38.

c Luke 6. 41.
42.

d Prov. 9. 7.
8 & 23. 9.
Acts 13. 45.
46.

e ch. 21. 22.
Mark 11. 21.
Luke 11. 9.
10. & 18. 1.
John 14. 13.

& 15. 7.
& 16. 23. 24.
Jam. 1. 5. 6.
1 John 3. 22.
& 5. 14. 15.

f Prov. 8. 17.
Jer. 29. 12.
13.

g Luke 11. 11.
12. 13.

h Gen. 6. 5.
& 8. 21.

i Luke 6. 31.
4 Lev. 19. 18.
ch. 22. 40.
Rom. 13. 8.
9. 10.

Gal. 5. 14.
1 Tim. 1. 5.

33 But ^b seek ye first ^β the kingdom of God, and his righteousness^β; and all these things shall be added unto you.

34 ^α Take therefore no thought for the morrow: for the morrow shall take thought for the things of itself. Sufficient unto the day is the evil thereof.

CHAPTER 7.

1 Christ ending his sermon in the mount, reproveth rash judgment, 6 forbiddeth to cast holy things to dogs, 7 exhorteth to prayer, 13 to enter in at the strait gate, 15 to beware of false prophets, 21 not to be hearers, but doers of the word: 24 like houses built on a rock, 26 and not on the sand.

JUDGE ^a not, that ye be not judged.

2 For with what judgment ye judge, ye shall be judged: ^b and with what measure ye mete, it shall be measured to you again.

3 ^c And why beholdest thou the mote that is in thy brother's eye, but considerest not the beam that is in thine own eye?

4 Or how wilt thou say to thy brother, Let me ¹ pull out the mote out of thine eye; and, behold, ² a beam is in thine own eye?

5 Thou hypocrite, first cast out the beam out of thine own eye; and then shalt thou see clearly to cast out the mote out of thy brother's eye.

6 ^d Give not that which is holy unto the dogs, neither cast ye your pearls before swine, lest they trample them under their feet, and turn again and rend you.

7 ^e Ask, and it shall be given you; seek, and ye shall find; knock, and it shall be opened unto you:

8 For ^f every one that asketh receiveth; and he that seeketh findeth; and to him that knocketh it shall be opened.

9 ^g Or what man is there of you, whom if his son ask ³ bread, will he give him a stone?

10 Or if he ask a fish, will he give him a serpent?

11 If ye then, ^h being evil, know how to give good gifts unto your children, how much more shall your Father which is in heaven give good things to them that ask him?

12 Therefore all things ⁱ whatsoever ye would that men should do to you, do ye even so to them: for ^k this is the law and the prophets.

13 ^l Enter ye in at the ⁴ strait gate: for wide ^β is the gate^β, and broad is the way, that leadeth to destruction, and many there be which go in thereat:

14 ^{ll} Because ⁵ strait is ^γ the gate^γ, and narrow is the way, which leadeth unto life, and few there be that find it.

15 ^m Beware of false prophets, ⁿ which come to you in sheep's clothing, but inwardly they are ^o ravening wolves.

16 ^p Ye shall know them by their fruits. ^q Do men gather grapes ⁶ of thorns, or figs ⁶ of thistles?

17 Even so ^r every good tree bringeth forth good fruit; but a corrupt tree bringeth forth evil fruit.

18 A good tree cannot bring forth evil fruit, neither ^{can} a corrupt tree bring forth good fruit.

19 ^s Every tree that bringeth not forth good fruit is hewn down, and cast into the fire.

20 Wherefore by their fruits ye shall know them.

21 ^t Not every one that saith unto me, ¹ Lord, Lord, shall enter into the kingdom of heaven; but he that doeth the will of my Father which is in heaven.

22 Many will say to me in that day, Lord, Lord, have we ^u not ⁷ prophesied ⁸ in thy name? and ⁸ in thy name have cast out ⁹ devils? and ⁸ in thy name done many ¹⁰ wonderful works?

23 And ^v then will I profess unto them, I never knew you: ^{depart} from me, ye that work iniquity.

24 ^w Therefore ⁴ whosoever heareth ^β these sayings of mine, and doeth them, ^γ I will liken him unto a wise man, which built his house upon ¹¹ a rock:

25 And the rain descended, and the floods came, and the winds blew, and beat upon that house; and it fell not: for it was founded upon ¹¹ a rock.

26 And every one that heareth these

VAR. REND.—⁴ V. 13. narrow.—⁵ V. 14. narrow is the gate, and straitened is the way, *Al. El. Mcl. R.*

—⁶ V. 16. from.—⁷ V. 22. preached, *Al. Me.*

⁸ by thy name, *Al. Me. La. R.*; by thine authority, *De W.*—⁹ demons.—¹⁰ mighty works (*lit. powers*).

—¹¹ V. 24. 25. the.

VAR. READ.—CHAP. 7. V. 13. *β* So *8^b B C L Ti.¹ Tr. Mcl. WH.² R.*; omit, *8^a, Clem. Orig., La. Ti.² We. WH.¹ R.*—V. 14. *β* So *8^a B^{*}, Ti. Mcl. We. WH. R.*; How (as margin), *8^a B² L Δ. La. Tr. R marg.*

—^γ So *Tr. Mcl. We. WH. La.¹ Ti.*; omit, some *MSS. of OL., Orig. and others, La.² Ti.²—V. 24. β* Omit (my sayings), *B^{*}, OL. (some MSS.), La.² Tr.² WH.²—γ* So *C L Δ. Al. Mcl.*; he shall be likened, *8^a B Z, La. Ti. Tr.¹ We. WH. R.*

VAR. REND.—CHAP. 7. ¹ V. 4. cast, R.—² the. —³ V. 9. a loaf, R.

VAR. READ.—V. 23. *β* So *L Δ. We. Mcl.*; his kingdom and his righteousness, *8, Ti. WH. R.*; his righteousness and his kingdom, *B, La. We.*

Anno
DOMINI
31.

1 Luke 13. 24.

Or, How.

m Deut. 13. 3.
Jer. 23. 16.
ch. 24. 4. 5.
11. 24.
Mark 13. 22.
Rom. 16. 17.
18.
Ephes. 5. 6.
Col. 2. 8.
2 Pet. 2. 1.
2. 3.
1 John 4. 1.

n Mic. 3. 5.
2 Tim. 3. 5.
o Acts 20. 29.
30.

p ver. 20.
ch. 12. 33.
q Luke 6. 43.
44.

r Jer. 11. 19.
ch. 12. 33.

s ch. 3. 10.
Luke 3. 9.
John 15. 2. 6.

t Hos. 8. 2.
ch. 25. 11. 12.
Luke 6. 46.
& 13. 25.
Acts 19. 13.
Rom. 2. 13.
Jam. 1. 22.

u Num. 21. 4.
John 11. 51.
1 Cor. 13. 2.

v ch. 25. 12.
Luke 13. 25.
27.
2 Tim. 2. 19.
y Ps. 5. 5
& 6. 8.
ch. 25. 41.
z Luke 6. 47.
&c.

Anno DOMINI 31.

sayings of mine, and doeth them not, shall be likened unto a foolish man, which built his house upon the sand:

27 And the rain descended, and the floods came, and the winds blew, and beat upon that house; and it fell: and great was the fall of it.

28 And it came to pass, when Jesus had ended these sayings, ^athe people were astonished at his ¹²doctrine:

29 ^bFor he taught them as ^{one} having authority, and not as ^βthe scribes.

CHAPTER 8.

2 Christ cleanseth the leper, 14 Peter's mother in law, 16 and many other diseased: 18 sheweth how he is to be followed: 23 stilleth the tempest on the sea, 28 driveth the devils out of two men possessed, 31 and suffereth them to go into the swine.

When he was come down from the mountain, great multitudes followed him.

2 ^aAnd, behold, there came a leper and worshipped him, saying, Lord, if thou wilt, thou canst make me clean.

3 And Jesus put forth ^{his} hand, and touched him, saying, I will; be thou ¹clean. And immediately his leprosy was cleansed.

4 And Jesus saith unto him, ^bSee thou tell no man; but go thy way, shew thyself to the priest, and offer the gift that ^cMoses commanded, ²for a testimony unto them.

5 ¶ ^dAnd when Jesus was entered into Capernaum, there came unto him a centurion, beseeching him,

6 And saying, Lord, my ³servant lieth ⁴at home sick of the palsy, grievously tormented.

7 And Jesus saith unto him, I will come and heal him.

8 The centurion answered and said, Lord, ^eI am not ⁵worthy that thou shouldest come under my roof: but ^fspeak ^βthe word only, and my ³servant shall be healed.

9 For I am a man ^βunder authority, having soldiers under me: and I say to this man, Go, and he goeth; and to another, Come, and he cometh; and to my ⁶servant, Do this, and he doeth it.

10 When Jesus heard it, he marvelled, and said to them that followed, Verily I say unto you, ^βI have not found so great faith, no, not in Israel ^β.

11 And I say unto you, That ^gmany shall come from the east and west, and shall sit down with Abraham, and Isaac, and Jacob, in the kingdom of heaven.

12 But ^hthe children of the kingdom ⁱshall be cast out into ⁷outer darkness: there shall be ⁸weeping and gnashing of teeth.

13 And Jesus said unto the centurion, Go thy way; and as thou hast believed, so be it done unto thee. And his ³servant was healed ⁹in the selfsame hour.

14 ¶ ^kAnd when Jesus was come into Peter's house, he saw ^lhis wife's mother ¹⁰laid, and ¹⁰sick of a fever.

15 And he touched her hand, and the fever left her: and she arose, and ministered unto ^βthem.

16 ¶ ^mWhen the even was come, they brought unto him many that were ¹¹possessed with devils ¹¹: and he cast out the spirits ¹²with ^{his} word, and healed all that were sick:

17 That it might be fulfilled which was spoken ¹³by Esaias the prophet, saying, ⁿ Himself took our infirmities, and bare ^{our} sicknesses.

18 ¶ Now when Jesus saw great multitudes about him, he gave commandment to depart unto the other side.

19 ^oAnd a certain scribe came, and said unto him, ¹⁴Master, I will follow thee whithersoever thou goest.

20 And Jesus saith unto him, The foxes have holes, and the birds of the air ¹⁵have ¹⁵nests; but the Son of man hath not where to lay ^{his} head.

21 ^pAnd another of his disciples said unto him, Lord, ^qsuffer me first to go and bury my father.

22 But Jesus said unto him, Follow me; and ¹⁶let the dead bury their dead.

23 ¶ And when he was entered into ^βa ¹⁷ship, his disciples followed him.

g Gen. 12. 3. Is. 2. 2, 3. & 11. 10. Mal. 1. 11. Luke 13. 29. Acts 10. 45. & 11. 18. & 14. 27. Rom. 15. 9. &c. Ephes. 3. 6. A ch. 21. 43. I ch. 13. 42. 50. & 22. 13. & 24. 51. & 25. 30. Luke 13. 28. 2 Pet. 2. 17. Jude 13.

A Mark 1. 29. 30. 31. Luke 4. 38. 39. I Cor. 9. 5.

m Mark 1. 32. Luke 4. 40. 41.

n Is. 53. 4. I Pet. 2. 24.

o Luke 8. 57. 58.

p Luke 9. 59. 60. q see 1 Kings 19. 20.

a ch. 13. 54. Mark 1. 22. & 6. 2. Luke 4. 32. b John 7. 46.

a Mark 1. 40. b Luke 5. 12. &c.

b ch. 9. 30. Mark 4. 41.

Lev. 14. 3. 4. 10. Luke 5. 14. d Luke 7. 1. &c.

e Luke 15. 19. 21. f Ps. 107. 24.

VAR. REND.—¹² V. 28. teaching. — CHAP. 8. ¹ V. 3. cleansed. — ² V. 4. i.e. in proof that he was healed, Me. De W.; i.e. in proof that He observed the Mosaic Law, Fri.; i.e. at once to and against, or in accusation of, Chrys. Al. — ³ Vs. 6, 8, 13. Or, boy, R marg. — ⁴ V. 6. in the house, R. — ⁵ V. 8. Lit. sufficient, R marg. — ⁶ V. 9. Lit. bondservant.

VAR. READ.—V. 29. β their scribes. & B C³ Δ, Al. Ti. Tr. We. WH. R; their scribes and Pharisees, C², La. — CHAP. 8. V. 8. β with a word (i.e. command with a single word, Be. De W. Me.), & B C L, Edd. and so (translating only say the word) R. — V. 9. β Insert, set, & B, WH.¹ R marg.

VAR. REND.—7 V. 12. the outer. — ⁸ the (i.e. the great) weeping and gnashing, Al. Be. Li. R. — ⁹ V. 13. that. — ¹⁰ V. 14. lying, R. — ¹¹ Vs. 16, 28, 33. demones, R marg. — ¹² V. 16. with a word, Be. De W. R. — ¹³ V. 17. through, R marg. — ¹⁴ V. 19. Or, teacher. — ¹⁵ V. 20. Lit. lodging-places, R marg. — ¹⁶ V. 22. leave the dead to bury their own dead (i.e. let the spiritually dead bury their dead relatives), R. — ¹⁷ V. 23. boat (and so elsewhere).

VAR. READ.—V. 10. β So & C L Δ, Ti. Mcl. R; with no man in Israel have I found so great faith, B, La. Tr. We. WH. R marg. — V. 15. β him, & B C, Edd. R. — V. 23. β So B C, La. Tr. WH. R; the, & Δ, Ti. Mcl. We.

Anno
DOMINI
31.r Mark 4. 37.
&c.
Luke 8. 23.
&c.s Ps 65. 7.
& 89. 9.
& 107. 29.r Mark 5. 1.
&c.
Luke 8. 26.
&c.u Deut. 5.
25.
1 Kings 17.
18.
Luke 5. 8
Acts 16. 39.

a ch. 4. 13.

24 And, behold, there arose a great tempest in the sea, insomuch that the ship was covered with the waves: but he was asleep.

25 And his disciples came to him, and awoke him, saying, Lord, save us: we perish.

26 And he saith unto them, Why are ye fearful, O ye of little faith? Then he arose, and rebuked the winds and the sea; and there was a great calm.

27 But the men marvelled, saying, What manner of man is this, that even the winds and the sea obey him!

28 ¶ And when he was come to the other side into the country of the ^β Gergesenes, there met him two ¹¹ possessed with devils ¹¹, coming out of the tombs, exceeding fierce, so that no man might pass by that way.

29 And, behold, they cried out, saying, What have we to do with thee, ^β Jesus, thou Son of God? art thou come hither to torment us before the time?

30 And there was a good way off from them an herd of many swine feeding.

31 So the ¹⁸ devils besought him, saying, If thou cast us out, suffer us to go away into the herd of swine.

32 And he said unto them, Go. And when they were come out, they went into the herd of swine: and, behold, the whole herd of swine ran violently down ¹⁹ a steep place ¹⁹ into the sea, and perished in the waters.

33 And they that kept them fled, and went their ways into the city, and told every thing, and what was befallen to the ¹¹ possessed of the devils ¹¹.

34 And, behold, the whole city came out to meet Jesus: and when they saw him, they besought him that he would depart out of their ²⁰ coasts.

CHAPTER 9.

2 Christ curing one sick of the palsy, 9 calleth Matthew from the receipt of custom, 10 eateth with publicans and sinners, 14 defendeth his disciples for not fasting, 20 cureth the bloody issue, 23 raiseth from death Jairus' daughter, 27 giveth sight to two blind men, 32 healeth a dumb man possessed of a devil, 36 and hath compassion of the multitude.

AND he entered into a ship, and passed over, and came into his own city.

VAR. REND.—¹⁸ V. 31. demons. — ¹⁹ V. 32. the steep, R. — ²⁰ V. 34. borders.

VAR. READ.—V. 28. β So ⁸ C³ L, *Memph.*, *Mcl.*; Gerasenes, *OL. Vulg. Theb.*, *La.*; Gadarenes, B C² Δ, *Al. Ti. Tr. We. WH. R.* (*Orig. found Gerasenes in most MSS., Gadarenes in some, but preferred Gergesenes on geographical grounds.*)—V. 29. β Omit, 8 B C² L, *Edd. and R.*

2 And, behold, they brought to him a man sick of the palsy, lying on a bed: and Jesus seeing their faith said unto the sick of the palsy; Son, be of good cheer; thy sins ^β be forgiven thee ^β.

3 And, behold, certain of the scribes said within themselves, This man blasphemeth.

4 And Jesus ^β knowing their thoughts said, Wherefore think ye evil in your hearts?

5 For whether is easier, to say, Thy sins ^β be forgiven thee ^β; or to say, Arise, and walk?

6 But that ye may know that the Son of man hath ¹ power on earth to forgive sins, (then saith he to the sick of the palsy,) Arise, take up thy bed, and go unto thine house.

7 And he arose, and departed to his house.

8 But when the multitudes saw it, they ^β marvelled, and glorified God, which had given such ¹ power unto men.

9 ¶ And as Jesus passed forth from thence, he saw a man, named Matthew, sitting at the ² receipt of custom: and he saith unto him, Follow me. And he arose, and followed him.

10 ¶ And it came to pass, as Jesus sat at meat in the house, behold, many publicans and sinners came and ³ sat down with him and his disciples.

11 And when the Pharisees saw it, they said unto his disciples, Why eateth your ⁴ Master with ⁵ publicans and ⁶ sinners?

12 But when Jesus heard that, he said unto them, They that be whole need not a physician, but they that are sick.

13 But go ye and learn what that meaneth, ¹ I ⁵ will have mercy, and not sacrifice: for I ⁶ am not come to call ⁷ the righteous, ⁸ but sinners ^β to repentance ^β.

14 ¶ Then came to him the disciples of John, saying, Why do we and the Pharisees fast ^β oft ^β, but thy disciples fast not?

VAR. REND.—CHAP. 9. V. 2. β are forgiven, 8 B, *Edd. and R.*—V. 4. β So B, *La. Tr. We. WH.* *Mcl. R.*; seeing, 8 C D Δ, *Al. Ti. R marg.*—V. 5. β are forgiven, 8 B, *Edd. and R.*—V. 8. β were afraid, 8 B D, *Edd. and R.*—V. 13. β Omit, 8 B D Δ, *Edd. and R.*—V. 14. β So C D, *Al. Tr. Mcl. WH.* ² R; omit, 8 B, *La. Ti. We. WH. R marg.*

VAR. READ.—CHAP. 9. V. 2. β are forgiven, 8 B, *Edd. and R.*—V. 4. β So B, *La. Tr. We. WH.* *Mcl. R.*; seeing, 8 C D Δ, *Al. Ti. R marg.*—V. 5. β are forgiven, 8 B, *Edd. and R.*—V. 8. β were afraid, 8 B D, *Edd. and R.*—V. 13. β Omit, 8 B D Δ, *Edd. and R.*—V. 14. β So C D, *Al. Tr. Mcl. WH.* ² R; omit, 8 B, *La. Ti. We. WH. R marg.*

Anno
DOMINI
31.b Mark 2. 3.
Luke 5. 18.
c ch. 8. 10.d Ps 139. 2.
ch 12. 25.
Mark 12. 15.
Luke 5. 22.
& 6. 8.
& 9. 47.
& 11. 17.e Mark 2. 14.
Luke 5. 27.f Mark 2. 15.
&c.
Luke 5. 29.
&c.g ch. 11. 19.
Luke 5. 30.
& 15. 2.
h Gal. 2. 15.i Hos. 6. 6.
Mic. 6. 6, 7, 8.
ch. 12. 7.
k 1 Tim. 1. 15.l Mark 2. 18.
&c.
Luke 5. 33.
&c.
& 15. 12.

Anno
DOMINI
31.

m John 3. 29.

n Acts 13. 2, 3.
& 14. 23.
1 Cor. 7. 5.p Or. rose, or,
unwrought
cloth.o Mark 5. 22,
& 3.
Luke 8. 11,
&c.p Mark 5. 25
Luke 8. 43.q Luke 7. 30
& 8. 18
& 17. 19,
& 18. 12.r Mark 5. 38,
Luke 8. 51.
s See Chron.
35. 25.

t Acts 20. 10.

u Or. this
Jame.v ch. 15. 22,
& 20. 30, 31,
Mark 10. 47,
48.
Luke 18. 38,
39.

VAR. REND.—⁸ V. 15. will.—⁹ V. 16. undressed cloth, *Li. R.*—¹⁰ a worse rent is made, *R.*—¹¹ V. 17. wine-skins, and so throughout this verse.—¹² fresh.—¹³ V. 18. died even now, *Be. Me.*—¹⁴ V. 20. fringe, *Al. Mel.*; tassel, *Me.*; border, *R.*—¹⁵ V. 21. be made whole, *R* (or saved, *R marg.*, and in v. 22).—¹⁶ V. 23. flute-players, *R.*

15 And Jesus said unto them, Can "the children of the bridechamber mourn, as long as the bridegroom is with them? but the days will come, when the bridegroom shall be taken from them, and "then "shall they fast.

16 No man putteth a piece of ⁹new cloth unto an old garment, for that which is put in to fill it up taketh from the garment, and ¹⁰the rent is made worse.

17 Neither do men put new wine into old ¹¹bottles: else the bottles break, and the wine runneth out, and the bottles perish: but they put new wine into ¹²new bottles, and both are preserved.

18 ¶ ¹³While he spake these things unto them, behold, there came a certain ruler, and worshipped him, saying, My daughter ¹³is even now dead: but come and lay thy hand upon her, and she shall live.

19 And Jesus arose, and followed him, and so did his disciples.

20 ¶ ¹⁴And, behold, a woman, which was diseased with an issue of blood twelve years, came behind him, and touched the ¹⁴hem of his garment:

21 For she said within herself, If I may but touch his garment, I shall ¹⁵be whole.

22 But Jesus turned him about, and when he saw her, he said, Daughter, be of good comfort; ¹⁶thy faith hath made thee whole. And the woman was made whole from that hour.

23 ¹⁷And when Jesus came into the ruler's house, and saw ¹⁶the "minstrels and the people making a noise,

24 He said unto them, ¹⁷"Give place: for the maid is not dead, but sleepeth. And they laughed him to scorn.

25 But when the people were put forth, he went in, and took her by the hand, and the maid arose.

26 And ||the fame hereof went abroad into all that land.

27 ¶ And when Jesus departed thence, two blind men followed him, crying, and saying, ¹⁸"Thou son of David, have mercy on us.

28 And when he was come into the house, the blind men came to him: and Jesus saith unto them, Believe ye that I am able to do

this? They said unto him, Yea, Lord.

29 Then touched he their eyes, saying, According to your faith be it unto you.

30 And their eyes were opened; and Jesus ¹⁷straitly charged them, saying, ¹⁸"See that no man know it.

31 ¹⁹But they, when they were departed, spread abroad his fame in all that country.

32 ¶ ²⁰As they went out, behold, they brought to him a dumb man possessed with a ¹⁸devil.

33 And when the devil was cast out, the dumb spake: and the multitudes marvelled, saying, It was never ¹⁹so seen in Israel.

34 But the Pharisees said, ²¹"He casteth out devils through the prince of the devils.

35 ²²And Jesus went about all the cities and villages, ²³"teaching in their synagogues, and preaching the gospel of the kingdom, and healing every sickness and every disease ²⁴among the people ²⁵.

36 ¶ ²⁶But when he saw the multitudes, he was moved with compassion on them, because they ²⁷||fainted, and were ²⁸scattered abroad, ²⁹"as sheep having no shepherd.

37 Then saith he unto his disciples, ³⁰"The harvest truly is plenteous, but the labourers are few;

38 ³¹"Pray ye therefore the Lord of the harvest, that he will send forth labourers into his harvest.

CHAPTER 10.

1 Christ semeth out his twelve apostles, enabling them with power to do miracles, 5 giveth them their charge, teacheth them, 16 comforteth them against persecutions: 32. 40 and promiseth a blessing to those that receive them.

AND ¹when he had called unto him his twelve disciples, he gave them ²power ||against unclean spirits, to cast them out, and to heal all manner of sickness and all manner of disease.

2 Now the names of the twelve apostles are these; The first, Simon, ³who is called Peter, and Andrew his brother; James the son of Zebedee, and John his brother;

3 Philip, and Bartholomew; Thomas, and Matthew the ⁴publican;

VAR. REND.—¹⁷ V. 30. strictly or sternly, *R.*—¹⁸ V. 32. demon, and in vs. 33, 34.—¹⁹ V. 33. i.e. seen so gloriously, *Al. Me.*—²⁰ V. 36. scattered, *R.*; neglected, *Al. De W.*; prostrated (by fatigue), *Be. Me. Grimm.*—CHAP. 10. ¹ V. 1. authority.—² V. 3. toll-collector.

VAR. READ.—V. 35. β Omit, \aleph B C* D, *Edd.* and *R.*—V. 36. β were distressed, \aleph B C D, *Edd.* and *R.*

Anno
DOMINI
31.r ch. 8. 4.
& 12. 16.
& 17. 9.
Luke 5. 14.
y Mark 7. 36.z See ch. 12.
29.
Luke 11. 14.a ch. 12. 24.
Mark 3. 22.
Luke 11. 15.b Mark 6. 6.
Luke 13. 22.
c ch. 4. 23.

d Mark 6. 34.

l Or, were
tired and
lay down.e Num 27. 17.
1 Kings 22.
17.f Ezek. 34. 5.
Zech. 10. 2.
John 4. 35.g 2 Thess. 3.
1.a Mark 3. 13,
14.
& 6. 7.
Luke 6. 13.
& 9. 1.

u Or, over.

b John 1. 42.

ANNO
DOMINI
31.

c Luke 6. 15.
Acts 1. 13.
d John 13. 26.

e ch. 4. 13.

f See 2 Kings

17. 24.

John 4. 9, 20.

g ch 15. 24.

Acts 13. 46.

h Is. 53. 6.

Jer. 50. 6, 17.

Ezek. 34. 5.

6. 16.

i Pet. 2. 25.

l Luke 9. 2.

k ch. 3. 2.

4. 17.

Luke 10. 9.

l Acts 8. 18.

20.

m 1 Sam. 9. 7.

Mark 6. 8.

Luke 9. 3.

10. 1.

22. 35.

l Or, Get.

n See Mark

6. 8.

+ Gr. a staff.

o Luke 10. 7.

1 Cor. 9. 7.

&c.

1 Tim. 5. 18.

p Luke 10. 8.

q Luke 10. 5.

r Ps. 35. 13.

s Mark 6. 11.

Luke 9. 5.

& 10. 10, 11.

t Neh. 5. 13.

Acts 13. 51.

& 18. 6.

u ch. 11. 22.

24.

x Luke 10. 3.

y Rom. 16. 19.

Ephes. 5. 15.

z 1 Cor. 14. 20.

Phil. 2. 15.

l Or, simple.

a ch. 24. 9.

Mark 13. 9.

Luke 12. 11.

& 21. 12.

b Acts 5. 40.

c Acts 12. 1.

& 24. 10.

& 25. 7, 23.

2 Tim. 4. 16.

James the son of Alphaeus, and
β Lebbaeus, whose surname was
Thaddæus;

4 ^c Simon β the Canaanite, and Judas
γ d Iscariot, who also betrayed him.

5 These twelve Jesus sent forth, and
commanded them, saying, ^eGo not
into the way of the Gentiles, and
into *any* city of ^fthe Samaritans
enter ye not:

6 ^gBut go rather to the ^hlost sheep
of the house of Israel.

7 ⁱAnd as ye go, preach, say-
ing, ^jThe kingdom of heaven is at
hand.

8 Heal the sick, cleanse the lepers,
raise the dead, cast out devils: ^kfreely
ye have received, freely give.

9 ^{3m}Provide neither gold, nor silver,
nor ⁴brass ⁵in your ⁶purses,

10 Nor ⁶scrip for *your* journey,
neither two coats, neither shoes, nor
yet ^βstaves: ^ofor the workman is
worthy of his meat.

11 ^pAnd into whatsoever city or
^qtown ye shall enter, enquire who
in it is worthy; and there abide till
ye go thence.

12 And when ye come into ^sa
house, salute it.

13 ^aAnd if the house be worthy,
let your peace come upon it: ^rbut
if it be not worthy, let your peace
return to you.

14 ^aAnd whosoever shall not re-
ceive you, nor hear your words,
when ye depart out of that house
or city, ^tshake off the dust of your
feet.

15 Verily I say unto you, ^uIt shall
be more tolerable for the land of
Sodom and Gomorrha in the day of
judgment, than for that city.

16 ¶ ^aBehold, I send you forth as
sheep in the midst of wolves: ^vbe
ye therefore wise as serpents, and
^zharmless as doves.

17 But beware of men: for ^athey
will deliver you up to ¹⁰the councils,
and ^athey will scourge you in
their synagogues;

18 ¹¹And ^aye shall be brought be-
fore governors and kings for my sake,

for a testimony ¹²against them and
the Gentiles.

19 ^aBut when they deliver you up,
¹³take no thought ¹³how or what ye
shall speak: for ^eit shall be given
you in that same hour what ye shall
speak.

20 ^fFor it is not ye that speak, but
the Spirit of your Father which
speaketh in you.

21 ^gAnd the brother shall deliver
up the brother to death, and the
father the child; and the children
shall rise up against *their* parents,
and cause them to be put to death.

22 And ^hye shall be hated of all
men for my name's sake: ⁱbut he
that endureth to the end ¹⁴shall be
saved.

23 But ^awhen they persecute you
in this city, flee ye into another: for
verily I say unto you, Ye shall not
have gone over the cities of Israel,
till the Son of man be come.

24 ^aThe disciple is not above *his*
master, nor the servant above his
lord.

25 It is enough for the disciple that
he be as his master, and the servant
as his lord. If ^athey have called
the master of the house β ⁺Beelze-
bub, how much more *shall they call*
them of his household?

26 Fear them not therefore: ^ofor
there is nothing covered; that shall
not be ¹⁵revealed; and hid, that shall
not be known.

27 What I tell you in darkness,
that speak ye in light: and what ye
hear in the ear, *that* preach ye upon
the housetops.

28 ^pAnd fear not them which kill
the body, but are not able to kill the
soul: but rather fear him which is
able to destroy both soul and body
in hell.

29 Are not two sparrows sold for
a ¹⁶farthing? and one of them shall
not fall on the ground without your
Father.

30 ^aBut ¹⁷the very hairs of your
head are all numbered.

31 Fear ye not therefore, ye are
of more value than many sparrows.

32 ^aWhosoever therefore shall con-
fess me before men, ^ahim will I con-

ANNO
DOMINI
31.

d Mark 13. 11,
12, 13.

Luke 12. 11.

& 21. 14, 15.

e Ex. 4. 12.

Jer. 1. 7.

f 2 Sam. 22. 2.

Acts 1. 8.

& 6. 10.

2 Tim. 4. 17.

g Mic. 7. 6.

ver. 35, 36.

Luke 21. 16.

h Luke 21. 17.

i Dan. 12. 12,

13,

ch. 24. 13.

Mark 13. 13.

k ch. 2. 13.

& 4. 12.

& 12. 15.

Acts 8. 1.

& 9. 25.

& 14. 6.

l Or, end,

or, finish.

1 ch. 16. 28.

m Luke 6. 40.

John 13. 16.

& 15. 20.

n ch. 12. 24.

& 4. 12.

Mark 3. 22.

1 Luke 11. 15.

John 8. 48.

& 9. 25.

+ Gr.

Beelzebub.

o Mark 4. 22.

Luke 8. 17.

& 12. 2, 3.

p Ps. 8. 12, 13.

Luke 12. 4.

1 Pet. 3. 14.

l It is in

value half-

penny far-

thing in the

original, as

being the

tenth part of

the Roman

penny:

see on

ch. 15. 28.

q 1 Sam. 14.

45.

2 Sam. 14.

11

Luke 21. 13.

Acts 27. 31.

r Luke 12. 8.

Rom. 10. 9.

10.

s Rev. 3. 5.

VAR. REND.—³ V. 9. Get (as margin).—⁴ Lit.
into.—⁵ Lit. girdles, used as a pocket for money.

⁶ V. 10. i.e. wallet.—⁷ V. 11. village.—

⁸ V. 12. the.—⁹ V. 16. guileless, De W. Mcl.

¹⁰ V. 17. councils.—¹¹ V. 18. Yea, and ye shall be
brought, Al.

VAR. READ.—CHAP. 10. V. 3. β Lebbaeus, D, Ti.
Al. Mcl.; Thaddæus, N B, La. Tr. WH. We. R. All
omit 'whose surname,' Sc.—V. 4. β the Canaanian
(i.e. Zealot: cf. Luke 6. 15; Acts 1. 13), B C D,
Edd.—⁷ So G, Tr. Mcl.; the Iscariot, N* B D, Al.
La. Ti. We. WH. (Iscariot=native of Kerioth).—
V. 10. β As margin, N B D, Al. La. Ti. Tr. WH.

VAR. REND.—¹² V. 18. to, Be. De W. Me. Mcl.
¹³ V. 19. be not over careful, Al. Ols.—¹⁴ V. 22.
the same shall be saved, R.—¹⁵ V. 26. uncovered.

¹⁶ V. 29. More nearly penny (onesixteenth of the
denarius; see Matt. 20. 2), Li. Mcl.—¹⁷ V. 30. But
as for you.

VAR. READ.—V. 25. β Beelzebub, as margin, C Δ,
La. Ti. Tr. R; Beelzebub, N B, We. WH. There is a
similar difference elsewhere.

Anno DOMINI 31.

he that should come, or ²do we look for another?

Anno DOMINI 31.

^t Mark 8. 38.
Luke 9. 26.
² Tim 2. 12.

fess also before my Father which is in heaven.

^c Gen 49. 10.
Num. 24. 17.
Dan. 9. 24.
John 6. 14.

^a Luke 12. 49.
51, 52, 53.

33 ^t But whosoever shall deny me before men, him will I also deny before my Father which is in heaven.

^d Is. 29. 18.
& 35. 4, 5, 6.
& 42. 7.
John 2. 23.
& 3. 2.
& 5. 36.
& 10. 25, 38.
& 11. 11.

^z Mic. 7. 6.

34 ^a Think not that I ¹⁸ am come to send peace on earth: I came not to send peace, but a sword.

^e Ps. 41. 9.
& 55. 13.
Mic. 7. 6.
John 13. 18.
² Luke 14. 26.

^g Ps. 41. 9.
& 55. 13.
Mic. 7. 6.
John 13. 18.
² Luke 14. 26.

35 For I ¹⁸ am come to set a man at variance ^a against his father, and the daughter against her mother, and the daughter in law against her mother in law.

^g Ps. 41. 9.
& 55. 13.
Mic. 7. 6.
John 13. 18.
² Luke 14. 26.

^a ch. 16. 21.
Mark 8. 31.
Luke 9. 26.
& 14. 27.

36 And ^a a man's foes *shall be* they of his own household.

^b ch. 16. 25.
Luke 17. 33.
John 12. 26.

^c ch. 18. 5.
Luke 9. 18.
& 10. 12.
John 12. 44.
& 13. 29.
Gal. 1. 14.

37 ^t He that loveth father or mother more than me is not worthy of me: and he that loveth son or daughter more than me is not worthy of me.

^d 1 Kings 17. 10.
& 18. 4.
² Kings 4. 8.

^e ch. 18. 5, 6.
& 25. 30.
Mark 9. 41.
Heb. 6. 10.

38 ^a And he that taketh not his cross, and followeth after me, is not worthy of me.

^f ch. 14. 5.
& 21. 26.
Luke 1. 76.
& 7. 26.
¹ Mal. 3. 1.
Mark 1. 2.
Luke 1. 76.
& 7. 27.

^g ch. 18. 5, 6.
& 25. 30.
Mark 9. 41.
Heb. 6. 10.

39 ^a He that ¹⁹ findeth his ²⁰ life shall lose it: and he that ²¹ loseth his life for my sake shall find it.

^h Luke 16. 16.
Luke 16. 17.

ⁱ Or, is gotten by force, and they that thrust men.

40 ^t He that receiveth you receiveth me, and he that receiveth me receiveth him that sent me.

^j Luke 16. 16.
Luke 16. 17.

^k Luke 16. 16.
Luke 16. 17.

41 ^a He that receiveth a prophet ²² in the name of a prophet shall receive a prophet's reward; and he that receiveth a righteous man ²² in the name of a righteous man shall receive a righteous man's reward.

^l Luke 16. 16.
Luke 16. 17.

^m Luke 16. 16.
Luke 16. 17.

42 ^a And whosoever shall give to drink unto one of these ²³ little ones a cup of cold water only ²² in the name of a disciple, verily I say unto you, he shall in no wise lose his reward.

ⁿ Luke 16. 16.
Luke 16. 17.

CHAPTER 11.

² John sendeth his disciples to Christ. 7 Christ's testimony concerning John. 18 The opinion of the people, both concerning John and Christ. 20 Christ upbraideth the unthankfulness and want-penance of Chorazin, Bethsaida, and Capernaum: 25 and praising his Father's wisdom in revealing the gospel to the simple, 28 he calleth to him all such as feel the burden of their sins.

AND it came to pass, when Jesus had made an end of commanding his twelve disciples, he departed thence to teach and to preach in their cities.

2 ^a Now when John had heard ^b in the prison the works of ¹ Christ, he sent ^b two of his disciples,

3 And said unto him, Art thou

16 ^t But whereunto shall I liken this generation? It is like unto children sitting in the markets; ^β and calling unto their fellows,

17 And saying ^β, We have piped unto you, and ye have not danced; we ¹⁰ have mourned ^γ unto you ^γ, and ye have not lamented.

VAR. REND.—² V. 3. are we to look, *Be. De W. Me. Mcl.*—³ V. 5. *So R marg.*: good tidings, *R.*—⁴ V. 6. find none occasion of stumbling, *R.*—⁵ V. 7. gaze upon, *Be.*—⁶ V. 11. less (*than John*), *Al. Me.*; but little, *R.*—⁷ V. 12. is taken by violence, *De W.*—⁸ seize upon it, *De W.*—⁹ V. 14. is.—¹⁰ V. 17. wailed, and ye did not mourn (*lit. beat the Breast*), *R.*
VAR. READ.—V. 9. ^β *So C D L, La. Tr. 1 Mcl.*: But why went ye out? to see a prophet? ^β *B Z, Al. Ti. We. WH.*—V. 15. ^β *Omit, B D, Ti. We. WH. Mcl. R marg.*—V. 16, 17. ^β which, calling unto their fellows (the others, *Ti. Tr. We. WH.*), say, ^β *B D Z, Edd. R.*—V. 17. ^γ *Omit, β B D Z, Edd. R.*

VAR. REND.—¹⁸ V. 34, 35. came.—¹⁹ V. 39. found, *R marg.*—²⁰ soul, *R marg.*—²¹ lost, *R marg.*—²² V. 41, 42. with respect to his name of, *Al. Be. De W. Me. Ols.*—²³ V. 42. humble, *De W.*
CHAP. II. ¹ V. 2. the Christ.
VAR. READ.—CHAP. II. ¹ V. 2. ^β by his disciples, ^β *B C D, Edd. R.*

ANNO
DOMINI
31.q ch. 9. 10.
r Luke 7. 35.s Luke 10. 13.
&c.t Jonah 3. 7. 8.
u ch. 10. 15.
ver. 24.x See Is. 14.
13.
Lam. 2. 1.

y ch. 10. 15.

z Luke 10. 21

a See Ps. 8. 2.
1 Cor. 1. 19,
27.
& 2. 8.
2 Cor. 3. 14.
b ch. 16. 17.c ch. 28. 18.
Luke 10. 22.
John 3. 35.
& 13. 3.
& 17. 2.
1 Cor. 15. 27.
d John 1. 18.
& 6. 46.
& 10. 15.

18 For John came neither eating nor drinking, and they say, He hath a devil.

19 The Son of man came eating and drinking, and they say, Behold a man gluttonous, and a winebibber, a friend of publicans and sinners.

11^r But wisdom ¹²is justified of her ^βchildren.

20 ¶ Then began he to upbraid the cities wherein most of his ¹³mighty works were done, because they repented not:

21 Woe unto thee, Chorazin! woe unto thee, Bethsaida! for if the ¹³mighty works, which were done in you, had been done in Tyre and Sidon, they would have repented long ago ^tin sackcloth and ashes.

22 But I say unto you, ^uIt shall be more tolerable for Tyre and Sidon at the day of judgment, than for you.

23 And thou, ^βCapernaum, ^{7*}which art exalted unto heaven, ^δshalt be brought down ¹⁴to hell: for if the ¹³mighty works, which have been done in thee, had been done in Sodom, it would have remained until this day.

24 But I say unto you, ^vThat it shall be more tolerable for the land of Sodom in the day of judgment, than for thee.

25 ¶ At that time Jesus answered and said, I ¹⁵thank thee, O Father, Lord of heaven and earth, ¹⁶because ^athou hast hid these things from the wise and prudent, ^δand hast revealed them unto babes.

26 ¹⁷Even so, Father: for so it seemed good in thy sight.

27 ^cAll things ¹⁸are delivered unto me of my Father: and no man knoweth the Son, but the Father; ^dneither knoweth any man the Father, save the Son, and ^{he}to whomsoever the Son ¹⁹will reveal him.

28 ¶ Come unto me, all ye that

labour and are heavy laden, and I will give you rest.

29 Take my yoke upon you, ^eand learn of me; for I am meek and ^flowly in heart: ^gand ye shall find rest unto your souls.

30 ^hFor my yoke is easy, and my burden is light.

CHAPTER 12.

¹ Christ reproveth the blindness of the Pharisees concerning the breach of the sabbath, 3 by scriptures, 9 by reason, 13 and by a miracle. 22 He healeth the man possessed that was blind and dumb. 31 Blasphemy against the Holy Ghost shall never be forgiven. 36 Account shall be made of idle words. 38 He rebuketh the unfaithful, who seek after a sign: 49 and sheweth who is his brother, sister, and mother.

AT that time ^aJesus went on the sabbath day through the ¹corn; and his disciples were an hungred, and began to pluck ²the ears of corn, and to eat.

2 But when the Pharisees saw it, they said unto him, Behold, thy disciples do that which is not lawful to do upon the sabbath day.

3 But he said unto them, Have ye not read ^bwhat David did, when he was an hungred, and they that were with him;

4 How he entered into the house of God, and did eat ^cthe shewbread, which was not lawful for him to eat, neither for them which were with him, ^dbut only for the priests?

5 Or have ye not read in the ^elaw, how that on the sabbath ³days the priests in the temple profane the sabbath, and are blameless?

6 But I say unto you, That in this place is ^βone greater than the temple.

7 But if ye had known what ^{his}meaneth, ^gI ⁴will have mercy, and not sacrifice, ye would not have condemned the guiltless.

8 For the Son of man is Lord ^βeven ^βof the sabbath day.

9 ^hAnd when he was departed thence, he went into their synagogue:

10 ¶ And, behold, there was a man which had his hand withered. And they asked him, saying, ⁱIs it lawful to heal on the sabbath ³days? that they might accuse him.

11 And he said unto them, What man shall there be among you, that shall have one sheep, and ^kif it fall into a pit on the sabbath day, will he not lay hold on it, and lift it out?

VAR. REND.—CHAP. 12. ¹ V. 1. cornfields. —
² Omit. —³ Vs. 5, 10, 12. day. —⁴ V. 7. desire.

VAR. READ.—CHAP. 12. V. 6. ^β Lit. a greater thing, ^β B D, Edd. R.—V. 8. ^β Omit, ^β B C D, Edd. R.

ANNO
DOMINI
31.c John 13. 13.
Phil. 2. 5.
1 Pet. 2. 21.
1 John 2. 6.
f Zech. 9. 9.
Phil. 2. 7. 8.
g Jer. 6. 16.
h 1 John 3. 3.a Dent. 23.
25.
Mark 2. 23.
Luke 6. 1.

b 1 Sam. 21. 6.

c Ex. 25. 30.
Lev. 24. 3.d Ex. 29. 32,
33.
Lev. 8. 31.
& 24. 9.
e Num. 28. 9
John 7. 12.f 2 Chron. 6.
18.
Mal. 3. 1.g Hos. 6. 6.
Mic. 6. 6, 7.
8.
ch. 9. 13.h Mark 3. 1.
Luke 6. 6.i Luke 13. 14.
& 11. 3.
John 9. 16.k See Ex. 23.
4. 5.
Deut. 22. 4.

VAR. REND.—¹¹ V. 19. And yet, *Al.*: And, *R.*—
¹² was justified (*i.e.* declared free from blame) by
(in, *Bu.*), *Al. Me. Ols. R marg.*—¹³ Vs. 20, 21, 23.
Lit. powers.—¹⁴ V. 23. to Hades.—¹⁵ V. 25.
So Mcl. R.; confess to thee, *Al. Be. Me.* (praise
thee, *R marg.*).—¹⁶ *So R.*; that, *Al. Be. Me. R marg.*
—¹⁷ V. 26. Yea, *R.*—¹⁸ V. 27. have been (*strictly*
were).—¹⁹ willeth to, *R.*

VAR. READ.—V. 19. ^β *So B² C D L. OL. Vulg. Cur., Al. La. Mcl. R marg.*; works, ^β *B**, *Memph. Pesh., Ti. Tr. We. WH. R.*—V. 23. ^β *Capharnaum, all good MSS. and all editors.*—^γ *So We.*; shalt thou be exalted unto heaven? ^β *B C D, Al. La. Ti. Tr. Mcl. WH. R.*—^δ thou shalt be brought down, ^β *C L Δ, Al. Ti. Mcl. R marg.*; thou shalt go down, ^β *B D, La. Tr. We. WH. R.*

Anno
DOMINI
31.

12 ⁵ How much then is a man better than a sheep? Wherefore it is lawful to do well on the sabbath ³ days.

13 Then saith he to the man, Stretch forth thine hand. And he stretched it forth; and it was restored whole, like as the other.

14 ¶ Then ¹ the Pharisees went out, and ⁶ held a council against him, how they might destroy him.

15 But when Jesus knew it, ⁷ he withdrew himself from thence: ⁸ and great multitudes followed him, and he healed them all;

16 And ⁹ charged them that they should not make him known:

17 That it might be fulfilled which was spoken ⁷ by Esaias the prophet, saying,

18 ⁸ Behold my servant, whom I have chosen; my beloved, ⁹ in whom my soul is well pleased: I will put my spirit upon him, and he shall ¹⁰ shew judgment to the Gentiles.

19 He shall not strive, nor cry; neither shall any man hear his voice in the streets.

20 A bruised reed shall he not break, and smoking flax shall he not quench, till he ⁹ send forth judgment unto victory.

21 And in his name shall the Gentiles ¹⁰ trust.

22 ¶ Then was brought unto him one possessed with a devil, blind, and dumb: and he healed him, inasmuch that the ¹¹ blind and dumb both spake and saw ¹².

23 And all the ¹¹ people were amazed, and said, ¹² Is not this ¹² the son of David?

24 ¹³ But when the Pharisees heard it, they said, This ¹⁴ fellow doth not cast out devils, but ¹⁵ by ¹⁶ Beelzebub the prince of the devils.

25 And Jesus ¹⁷ knew their thoughts, and said unto them, Every kingdom divided against itself is brought to desolation; and every city or house divided against itself shall not stand:

26 And if Satan cast out Satan, he is divided against himself; how shall then his kingdom stand?

27 And if I by Beelzebub cast out devils, by whom do your ¹⁴ children

cast them out? therefore they shall be your judges.

28 But if I cast out devils by the Spirit of God, then ¹⁸ the kingdom of God ¹⁹ is come unto you.

29 ²⁰ Or else how can one enter into a strong man's house, and spoil his goods, except he first bind the strong man? and then ²¹ he will ²² spoil his house.

30 He that is not with me is against me; and he that gathereth not with me scattereth abroad.

31 ¶ Wherefore I say unto you, ²³ All manner of ²⁴ sin and blasphemy shall be forgiven ²⁵ unto men: ²⁶ but the blasphemy against the Holy Ghost shall not be forgiven ²⁷ unto men.

32 And whosoever ²⁸ speaketh a word against the Son of man, ²⁹ it shall be forgiven him: but whosoever speaketh against the Holy Ghost, it shall not be forgiven him, neither in this ³⁰ world, neither in the ³¹ world to come.

33 Either make the tree good, and ³² his fruit good; or else make the tree corrupt, and his fruit corrupt: for the tree is known by ³³ his fruit.

34 O ³⁴ ye generation of vipers, how can ye, being evil, speak good things? ³⁵ for out of the abundance of the heart the mouth speaketh.

35 A good man out of the good treasure ³⁶ of the heart ³⁷ bringeth forth good things: and an evil man out of the evil treasure bringeth forth evil things.

36 But I say unto you, That every idle word that men shall speak, they shall give account thereof in the day of judgment.

37 For by thy words thou shalt be justified, and by thy words thou shalt be condemned.

38 ¶ Then certain of the scribes and of the Pharisees answered, saying, ³⁸ Master, we would see a sign from thee.

39 But he answered and said unto them, An evil and ³⁹ adulterous generation seeketh after a sign; and there shall no sign be given to it, but the sign of the prophet Jonas:

40 ⁴⁰ For as Jonas was three days

Anno
DOMINI
31.

¹ Dan. 2. 44.
& 7. 14.
Luke 1. 33.
& 11. 20.
& 17. 20, 21.
² Is. 49. 24.
Luke 11. 21.
22, 23.

³ Mark 3. 28.
Luke 12. 10.
Heb. 6. 4.
&c.
& 10. 26, 29.
1 John 5. 16.
⁴ Acts 7. 51.

⁵ ch. 11. 19.
& 13. 33.
John 7. 12.
52.
⁶ 1 Tim. 1. 13

⁷ ch. 7. 17.
Luke 6. 43.
44.

⁸ ch. 3. 7.
& 23. 33.

⁹ Luke 6. 45.

¹⁰ ch. 16. 1.
Mark 8. 11.
Luke 11. 16.
29.
John 2. 18.
1 Cor. 1. 22.

¹¹ Is. 57. 3.
ch. 16. 4.
Mark 8. 38.
John 4. 48.

¹² A Jonah 1. 17.

¹ ch. 27. 1.
Mark 3. 6.
Luke 6. 11.
John 5. 18.
& 10. 39.
& 11. 53.
² Or, took
counsel.
³ See ch. 10.
23.
Mark 3. 7.
⁴ ch. 19. 2.
och 9. 30.

⁵ ps. 42. 1.
ch. 3. 17.
& 17. 9.

⁶ See ch. 9. 32.
Mark 3. 11.
Luke 11. 14.

⁷ ch. 9. 34.
Mark 3. 22.
Luke 11. 15.

⁸ Gr. Beelzebub;
and so ver. 27.

⁹ ch. 9. 4.
John 3. 25.
Rev. 2. 23.

VAR. READ.—⁵ V. 12. How much then is a man of more value than a sheep! *Al. R.*—⁶ V. 14. As *marg.*, *Me. Da. Sc. R.*—⁷ V. 17. through, *R. marg.*—⁸ V. 18. declare, *R.*—⁹ V. 20. have made his judgment to issue in victory, *Al. Be. Me. Ols.*—¹⁰ V. 21. hope.—¹¹ V. 23. multitudes.—¹² Is this, *Al. Me. Mcl. R.*—¹³ V. 24. in, *R. marg.*—¹⁴ V. 27. sons.

VAR. READ.—V. 22. β dumb spake and saw, \S B D, *Edd. R.*

VAR. READ.—¹⁵ V. 28. is come unawares, *Be.*; is already come, *Mcl.*—¹⁶ V. 31. Every, *R.*—¹⁷ V. 32. world-age.—¹⁸ V. 34. brood.—¹⁹ V. 38. i.e. Teacher.

VAR. READ.—V. 29. β So B C L, *Al. La. Tr. We. WH. R.*; omit (*continuing sentence from "except"*), \S D, *Ti. Mcl.*—V. 31. β So \S C D, *La. Ti. Tr. Mcl. We. WH. 1.*; unto you, even unto men, *B. Al. 1 WH. 2*— γ So C D, *Al. 1.*; omit, \S B, *La. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.*—V. 35. β Omit, \S B C D, *Edd. R.*

Anno
DOMINI
31.

r Luke 11. 32.

k See Jer. 3.
11.
Ezek. 16. 51,
52.
Rom. 2. 27.
Jonah 3. 5.
m 1 Kings 10.
1
2 Chron. 9. 1.
Luke 11. 31.

n Luke 11.
21.
o Job 1. 7.
1 Pet. 5. 8.

p Heb. 6. 4.
& 10. 26.
2 Pet. 2. 20,
21, 22.

q Mark 3. 31.
Luke 8. 19,
20, 21.

r ch. 13. 55.
Mark 6. 3.
John 2. 12.
& 7. 3, 5.
Acts 1. 14.
1 Cor. 9. 5.
Gal. 1. 19.

s See John 15.
14.
Gal. 5. 6.
& 6. 15.
Col. 3. 11.
Heb. 2. 11.

a Mark 4. 1.

and three nights in the ³⁰ whale's belly; so shall the Son of man be three days and three nights in the heart of the earth.

41 ⁱ The men of Nineveh shall ²¹ rise in judgment with this generation, and ^k shall condemn it: ^l because they repented at the preaching of Jonas; and, behold, ²² a greater than Jonas is here.

42 ^m The queen of the south shall rise up in the judgment with this generation, and shall condemn it: for she came from the uttermost parts of the earth to hear the wisdom of Solomon; and, behold, ²² a greater than Solomon is here.

43 ²³ ⁿ When the unclean spirit is gone out of a man, ²⁴ ^o he walketh through dry places, seeking rest, and findeth none.

44 Then he saith, I will return into my house from whence I came out; and when he is come, he findeth it empty, swept, and garnished.

45 Then goeth he, and taketh with ²⁵ himself seven other spirits more wicked than ²⁵ himself, and they enter in and dwell there: ^p and the last state of that man ²⁶ is worse than the first. Even so shall it be also unto this wicked generation.

46 ¶ While he yet talked to the people, ^q behold, ^r his mother and ^s his brethren stood without, desiring to speak with him.

47 ^β Then one said unto him, Behold, thy mother and thy brethren stand without, desiring to speak with thee ^β.

48 But he answered and said unto him that told him, Who is my mother? and who are my brethren?

49 And he stretched forth his hand toward his disciples, and said, Behold my mother and my brethren!

50 For ^s whosoever shall do the will of my Father which is in heaven, the same is my brother, and sister, and mother.

CHAPTER 13.

³ The parable of the sower and the seed: ¹⁸ the exposition of it. ²⁴ The parable of the tares. ³¹ of the mustard seed, ³³ of the leaven, ⁴⁴ of the hidden treasure, ⁴⁵ of the pearl, ⁴⁷ of the draught net cast into the sea: ⁵³ and how Christ is condemned of his own countrymen.

THE same day went Jesus out of the house, ^a and sat by the sea side.

VAR. REND.—²⁰ V. 40. *Lit.* sea-monster, R *marg.* —²¹ V. 41. stand up, r. —²² V. 41, 42. more than, *Al. Be. Mc. Mel. R marg.* —²³ V. 43. But when, —²⁴ V. 43—45. it, r *marg.* —²⁵ V. 45. itself, R *marg.* —²⁶ *becometh.*

VAR. READ.—V. 47. ^β So ^α C D Z. *Vulg.* and most Versions, *La. Ti.* ¹ Tr. *Mc. We.* ¹ WH. ² R; omit, ^α B L, *Cur.*, *Ti.* ² We. ² WH. ¹ R *marg.*

2 ^b And great multitudes were gathered together unto him, so that ^c he went into a ship, and sat; and the whole multitude stood on the shore.

3 And he spake many things unto them in parables, saying, ^d Behold, ¹ a sower went forth to sow;

4 And when he sowed, some seeds fell by the way side, and the fowls came and devoured them up:

5 Some fell upon ² stony places, where they had not much earth: and forthwith they sprung up, because they had no deepness of earth:

6 And when the sun was up, they were scorched; and because they had no root, they withered away.

7 And some fell ³ among thorns; and the thorns sprung up, and choked them:

8 But other fell into ⁴ good ground, and brought forth fruit, some ^e an hundredfold, some sixtyfold, some thirtyfold.

9 ^f Who hath ears ^β to hear ^β, let him hear.

10 And the disciples came, and said unto him, Why speakest thou unto them in parables?

11 He answered and said unto them, ^g Because ^g it is given unto you to know the mysteries of the kingdom of heaven, but to them it is not given.

12 ^h For whosoever hath, to him shall be given, and he shall have more abundance: but whosoever hath not, from him shall be taken away even that he hath.

13 Therefore speak I to them in parables: because they seeing see not; and hearing they hear not, neither do they understand.

14 And ^β in them ⁶ is fulfilled the prophecy of Esaias, which saith, ⁱ By hearing ye shall hear, and shall not understand; and seeing ye shall see, and shall not perceive:

15 For this people's heart is waxed gross, and their ears ^k are dull of hearing, and their eyes they have closed; lest ⁷ at any time ⁷ they should see with their eyes, and hear with their ears, and should understand with their heart, and should ⁸ be converted, and ^β I should heal them.

VAR. REND.—CHAP. 13. ¹ V. 3. *Lit.* the. —² V. 5. rocky. —³ V. 7. upon the thorns. —⁴ V. 8. the good ground. —⁵ V. 11. Omit, r. —⁶ V. 14. is being fulfilled, *Al. Be.* —⁷ V. 15. haply. —⁸ turn again, R, *Field, &c.*

VAR. READ.—CHAP. 13. V. 9. ^β So C D Δ, R *marg.*; omit, ^α B L, *Al. Ti. Mc. We. WH. R.* —¹ V. 14. ^β unto, ^α B C, *Edd. R.* —¹ V. 15. ^β (then) I will (or as text, R), ^α B C D, *Al. La. Ti. Tr. We. WH. R.*

Anno
DOMINI
31.

b Luke 8. 4.
c Luke 5. 3.

d Luke 8. 5.

e Gen. 26. 12.

f ch. 11. 15.
Mark 4. 9.

g ch. 11. 25.
& 16. 17.
Mark 4. 11.
1 Cor. 2. 10.
1 John 2. 27.

h ch. 25. 29.
Mark 4. 25.
Luke 8. 18.
& 19. 26.

i Is. 6. 9.
Ezek. 12. 2.
Mark 4. 12.
Luke 8. 10.
John 12. 40.
Acts 28. 26.
27.
Rom. 11. 8.
2 Cor. 3. 14.
15.
k Heb. 5. 11.

Anno DOMINI 31.		Anno DOMINI 31.
1 ch. 16. 17. Luke 10. 29. 24. John 20. 29. m Heb 11. 13. 1 Pet. 1. 10. 11.	16 But ¹ blessed are your eyes, for they see: and your ears, for they hear.	28 He said unto them, An enemy hath done this. The servants said unto him, Wilt thou then that we go and gather them up?
n Mark 4. 11. Luke 8. 11.	17 For verily I say unto you, ¹⁷ That many prophets and righteous men have desired to see <i>those things</i> which ye see, and have not seen <i>them</i> ; and to hear <i>those things</i> which ye hear, and have not heard <i>them</i> .	29 But he said, Nay; lest while ye gather up the ¹⁶ tares, ye root up also the wheat with them.
o ch. 4. 23.	18 ¶ ¹⁸ Hear ye therefore the parable of the sower.	30 Let both grow together until the harvest: and in the time of harvest I will say to the reapers, Gather ye together first the ¹⁶ tares, and bind them in bundles to burn them: but ¹⁹ gather the wheat into my barn.
p Is. 56. 2. Ezek. 33. 31. 32. John 5. 35.	19 When any one heareth the word of the kingdom, and understandeth it not, then cometh the ⁹ wicked one, and catcheth away that which was sown in his heart. This is he which ¹⁰ received seed by the way side.	31 ¶ Another parable put he forth unto them, saying, ³¹ The kingdom of heaven is like to a grain of mustard seed, which a man took, and sowed in his field:
q ch. 11. 6. 2 Tim. 1. 15.	20 But he that ¹⁰ received the seed into stony places, the same is he that heareth the word, and ¹¹ anon ¹² with joy receiveth it;	32 Which indeed is ¹⁷ the least of all seeds: but when it is grown, it is the greatest among herbs ¹⁷ , and becometh a tree, so that the birds of the air come and lodge in the branches thereof.
r ch. 19. 23. Mark 10. 23. Luke 18. 24. 1 Tim. 6. 9. 2 Tim. 4. 10. Jer. 4. 3.	21 Yet hath he not root in himself, but ¹² dureth for a while: for when tribulation or persecution ariseth because of the word, ¹¹ by and by he is ¹³ offended.	33 ¶ ³³ Another parable spake he unto them; The kingdom of heaven is like unto leaven, which a woman took, and hid in three ¹⁸ measures of meal, till the whole was leavened.
	22 ¶ He also that ¹⁰ received seed among the thorns is he that heareth the word; and the care ¹⁴ of ¹⁵ this world, and the deceitfulness of riches, choke the word, and he becometh unfruitful.	34 ¶ All these things spake Jesus unto the multitude in parables; and without a parable spake he not unto them:
	23 But he that ¹⁰ received seed into the good ground is he that heareth the word, and understandeth it; which ¹⁵ also beareth fruit, and bringeth forth, some an hundred-fold, some sixty, some thirty.	35 That it might be fulfilled which was spoken ¹⁹ by the prophet ¹⁹ , saying, ²⁰ I will open my mouth in parables; ²¹ I will utter things which have been kept secret from the foundation of the world.
	24 ¶ Another parable put he forth unto them, saying, The kingdom of heaven is likened unto a man which sowed good seed in his field:	36 Then Jesus ²⁰ sent the multitude away, and went into the house: and his disciples came unto him, saying, ²¹ Declare unto us the parable of the tares of the field.
	25 But while men slept, his enemy came and ¹⁶ sowed tares among the wheat, and went his way.	37 He answered and said unto them, He that soweth the good seed is the Son of man;
	26 But when the blade was sprung up, and brought forth fruit, then appeared the ¹⁶ tares also.	38 ¶ The field is the world; the good seed are the children of the kingdom; but the ¹⁶ tares are ⁹ the children of the ⁹ wicked one;
	27 So the servants of the householder came and said unto him, Sir, didst not thou sow good seed in thy field? from whence then hath it ¹⁶ tares?	39 The enemy that sowed them is the devil; ⁴⁰ the harvest is the end of the ²¹ world; and the reapers are the angels.

VAR. REND.—⁹ Vs. 19, 38. evil one (*as in ch. 6. 13*), R.—¹⁰ Vs. 19, 20, 22, 23. So Mcl.; was sown, Al. Be. De W. Li. R.—¹¹ Vs. 20, 21. *i.e. immediately*.—¹² V. 21. So R.; is changeable according to the times, Al.—¹³ stumbleth, R.—¹⁴ V. 22. Lit. of this world-age, *as opposed to the age of the Messiah*.—¹⁵ V. 23. verily, R.—¹⁶ Vs. 25—27, 29, 30, 38. darnels, Mcl. R. marg.—
VAR. READ.—V. 22. β the, S* B D, Edd. R.—V. 25. β sowed besides (over-sowed, Mcl. Da.), S* B, Iren. Orig., Edd. R.

VAR. REND.—¹⁷ V. 32. less than all. . . greater than the herbs, R.—¹⁸ V. 33. *More strictly*, pecks, Li.—¹⁹ V. 35. through, R. marg.—²⁰ V. 36. left the multitude, R.—²¹ Vs. 39, 40, 49. *More strictly*, world-age.
VAR. READ.—V. 35. β So S* B C D, most Versions, La. Tr. We. WH. R.; add, Esaias, S*, Ti. WH.²—V. 36. β So (Tell us) S* C D, Ti.; Explain, S* B, La. Tr. Mcl. We. WH. R.

Anno
DOMINI
31.

e ch. 18. 7.
2 Pet. 2. 1, 2.
Or, seem-
dels.

f ch. 3. 12.
Rev. 19. 20.
& 20. 10.
g ch. 8. 12.
ver. 50.
h Dan. 12. 3.
1 Cor. 15. 42.
43, 58.
i ver. 9.

k Phil 3. 7, 8.
l Is. 55. 1.
Rev. 3. 18.

m Prov. 2. 4
& 3. 14, 15.
& 8. 10, 19.

n ch. 12. 10.

o ch. 25. 32.

p ver. 42.

q Cant. 7. 13.

r ch. 2. 23.
Mark 6. 1.
Luke 4. 16.
23.

shall it be in the end of ^β this ²¹ world.

41 The Son of man shall send forth his angels, and they shall gather out of his kingdom all || things that ²² offend, and them which do iniquity;

42 And shall cast them into ²³ a furnace of fire: ²⁴ there shall be wailing and gnashing of teeth.

43 Then shall the righteous shine forth as the sun in the kingdom of their Father. Who hath ears ^β to hear ^β, let him hear.

44 ¶ Again, the kingdom of heaven is like unto treasure hid in a field; the which when a man hath found, he hideth, and for joy thereof goeth and selleth all that he hath, and buyeth that field.

45 ¶ Again, the kingdom of heaven is like unto a merchant man, seeking goodly pearls:

46 Who, when he had found ^m one pearl of great price, went and sold all that he had, and bought it.

47 ¶ Again, the kingdom of heaven is like unto a ²⁵ net, that was cast into the sea, and ⁿ gathered of every kind:

48 Which, when it was full, they drew to shore, and sat down, and gathered the good into vessels, but cast the bad away.

49 So shall it be at the end of the ²¹ world: the angels shall come forth, and ^o sever the wicked from among the just,

50 And shall cast them into the furnace of fire: there shall be ²⁴ wailing and gnashing of teeth.

51 ^β Jesus saith unto them ^β, Have ye understood all these things? They say unto him, Yea, ^γ Lord.

52 Then said he unto them, Therefore every scribe *which is* ^β instructed unto the kingdom of heaven is like unto a man *that is* an householder, which bringeth forth out of his treasure ^q things new and old.

53 ¶ And it came to pass, *that* when Jesus had finished these parables, he departed thence.

54 And when he was come into his ²⁶ own country, he taught them

in their synagogue, inasmuch that they were astonished, and said, Whence hath this *man* this wisdom, and *these* ²⁷ mighty works?

55 Is not this the carpenter's son? is not his mother called Mary? and ^c his ²⁸ brethren, James, and Joses, and Simon, and Judas?

56 And his ²⁸ sisters, are they not all with us? Whence then hath this *man* all these things?

57 And they ²⁹ were offended in him. But Jesus said unto them, ^γ A prophet is not without honour, save in his own country, and in his own house.

58 And ^e he did not many ²⁷ mighty works there because of their unbelief.

CHAPTER 14.

1 Herod's opinion of Christ. 3 Wherefore John Baptist was beheaded. 13 Jesus departeth into a desert place: 15 where he feedeth five thousand men with five loaves and two fishes: 22 he walketh on the sea to his disciples: 34 and landing at Gennesaret, healeth the sick by the touch of the hem of his garment.

AT that time ^a Herod the tetrarch ^A heard ¹ of the fame of Jesus,

2 And said unto his servants, This is John the Baptist; ^β he is risen from the dead; and therefore ² mighty works || do shew forth themselves ² in him.

3 ¶ ^γ For Herod had laid hold on John, and bound him, and ^β put him in prison for Herodias' sake, his ^γ brother Philip's ^γ wife.

4 For John ³ said unto him, ^c It is not lawful for thee to have her.

5 And when he would have put him to death, he feared the multitude, ^d because they counted him as a prophet.

6 But when Herod's birthday was kept, the daughter of Herodias danced ⁴ before them, and pleased Herod.

7 Whereupon he promised with an oath to give her whatsoever she would ask.

8 And she, being ⁵ before instructed

VAR. REND.—²⁷ Vs. 54, 58. *Lit.* powers, R marg., and elsewhere. —²⁸ Vs. 55, 56. *i.e.* children of Joseph by a former wife, Clem. Alex. Orig. Euseb. Hil., Li.; children of Joseph and Mary, Helvidius Tert., Me. St. Al. Mcl. Farrar; children of Clopas and Mary, the sister of our Lord's mother, and cousins of our Lord, Jer. Aug., Wod. El.—²⁹ V. 57. *Lit.* were caused to stumble at, R marg.—**CHAP. 14.** ¹ V. 1. the report concerning, R.—² V. 2. these powers work, Me. Mcl. R.—³ V. 4. used to say.—⁴ V. 6. in public, Field.—⁵ V. 8. So (or, instructed simply) Field; put forward, Li. R.; prompted, Mcl.

VAR. READ.—**CHAP. 14.** V. 2. ^β he emphatic.—V. 3. ^β So C L Δ, Mcl. R.; put him away, N* B*, Al. La. Ti. Tr. We. WH.—^γ So N B C Δ, La. Ti. Tr. We. Mcl. WH. R.; brother's, D. Vulg., Al.

VAR. REND.—²² V. 41. cause stumbling, R.—²³ V. 42. the.—²⁴ 42, 50. the (*i.e.* the great) wailing and gnashing.—²⁵ V. 47. *Lit.* dragnet.—²⁶ V. 54. native town, Field.

VAR. READ.—V. 40. ^β the, N B D. Edd. R.—V. 43. ^β So C D L, La. Tr. 1; omit, N B, La. 2 Tr. 2 Ti. Mcl. We. WH. R.—V. 51. ^β So C Δ; omit, N B D, Edd.—^γ Omit, N B D, Edd. R.—V. 52. ^β made a disciple to, N B C, Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.

Anno
DOMINI
31.

s Is. 49. 7.
Mark 6. 3.
Luke 3. 23.
John 6. 42.
t ch. 12. 46.
u Mark 15. 44.

x ch. 11. 6.
Mark 6. 3, 4.

y Luke 4. 24.
John 4. 44.

z Mark 6. 5, 6.

A.D. 32.
beginning.
a Mark 6. 14.
Luke 9. 7.

b Or, are
sought by
him.

A.D. 30.
b Mark 6. 17.
Luke 3. 19,
20.

c Lev. 18. 16.
& 20. 21.

d ch. 21. 25.
Luke 20. 6.

+ Gr. in the
midst.

Anno DOMINI 31.	of her mother, said, Give me here John Baptist's head in a charger.	the other side, while he sent the multitudes away.	Anno DOMINI 32.
	9 And the king was sorry: nevertheless for the oath's sake, and them which sat with him at meat, he commanded <i>it</i> to be given <i>her</i> .	23 ¹ And when he had sent the multitudes away, he went up into ² a mountain apart to pray: ³ and when the evening was come, he was there alone.	¹ Mark 6. 46.
	10 And he sent, and beheaded John in the prison.	24 But the ship was now ^β in the midst of the sea ^β , ¹⁰ tossed with waves: for the wind was contrary.	² John 6. 16.
	11 And his head was brought in a charger, and given to the damsel: and she brought <i>it</i> to her mother.	25 And in the fourth watch of the night ^β Jesus went unto them, walking on the sea.	
	12 And his disciples came, and took up the ^β body, and buried ^γ it, and went and told Jesus.	26 And when the disciples saw him ¹ walking on the sea, they were troubled, saying, It is ¹¹ a spirit; and they cried out for fear.	¹ Job 9. 8.
A.D. 32. ch. 10. 23. & 12. 15. Mark 6. 32. Luke 9. 10. John 6. 1, 2.	13 ¶ ¹ When Jesus heard <i>of</i> <i>it</i> , he departed thence by ship into a desert place apart: and when the people had heard <i>thereof</i> , they followed him ⁶ on foot out of the cities.	27 But straightway Jesus spake unto them, saying, Be of good cheer; it is I; be not afraid.	
f ch. 9. 36. Mark 6. 34.	14 And Jesus went forth, and saw a great multitude, and ^γ was moved with compassion toward them, and he healed their sick.	28 And Peter answered him and said, Lord, if it be thou, bid me come unto thee on the water.	
g Mark 6. 35 Luke 9. 12. John 6. 5.	15 ¶ ¹ And when it was evening, his disciples came to him, saying, This is a desert place, and ⁷ the time is now past; ^β send the multitude away, that they may go into the villages, and buy themselves victuals.	29 And he said, Come. And when Peter was come down out of the ship, he walked on the water, ^β to go to Jesus.	
	16 But Jesus said unto them, They need not depart; give ye them to eat.	30 But when he saw the wind ^β boisterous ^β , he was afraid; and beginning to sink, he cried, saying, Lord, save me.	¹¹ Or. strong.
	17 And they say unto him, We have here but five loaves, and two fishes.	31 And immediately Jesus stretched forth <i>his</i> hand, and caught him, and said unto him, O thou of little faith, wherefore didst thou doubt?	
	18 He said, Bring them hither to me.	32 And when they were come into the ship, the wind ceased.	
	19 And he commanded the multitude to sit down on the grass, and took the five loaves, and the two fishes, and looking up to heaven, ⁴ he ⁸ blessed, and brake, and gave the loaves to <i>his</i> disciples, and the disciples to the multitude.	33 Then they that were in the ship came and worshipped him, saying, Of a truth ¹¹ thou art the Son of God.	¹⁰ Ps 2. 7. ch. 16. 16. & 26. 63. Mark 1. 1. Luke 4. 41. John 1. 49. & 6. 69. & 11. 27. Acts 8. 37. Rom. 1. 4.
A ch. 15. 36.	20 And they did all eat, and were filled: and they took up of the fragments that remained twelve baskets full.	34 ¶ ¹ And when they were gone over, they came ^β into the land of Gennesaret.	¹¹ Mark 6. 53.
	21 And they that had eaten were about five thousand men, beside women and children.	35 And when the men of that place had knowledge of him, they sent out into all that country round about, and brought unto him all that were diseased;	
	22 ¶ And straightway Jesus constrained his disciples to get into ^β a ship, and to go before him unto	36 And besought him that they might only touch the ¹² hem of his garment: and ² as many as touched were made perfectly whole.	¹⁰ ch. 9. 20. Mark 3. 10. Luke 6. 19. Acts 19. 12.

VAR. REND.—⁶ V. 13. Or, by land, R marg.—⁷ V. 15. the time (of the day) is now late, Al. De W.—⁸ V. 19. blessed God aloud.

VAR. READ.—V. 12. β corpse, & B C D, Edd. R.—γ So & C D, La.¹; him, & B, Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.—V. 15. β So B D L Δ, La. Mcl. WH.¹; therefore send, & C Z, Al.¹ Tr. Ti. We.—V. 22. β So B, Tr. WH.¹; the, & C D L, Ti. We. Mcl. WH.² R.

VAR. REND.—⁹ V. 23. the.—¹⁰ V. 24. distressed, R (same word as Mark 6. 48, A.V. 'toiling').—¹¹ V. 26. an apparition, R.—¹² V. 36. fringe or tassell.

VAR. READ.—V. 24. β So & C L, OL. Vulg.; La. Ti. Mcl. R; many furlongs distant from the land, B, Pesh. Cur. Memph. (nearly), Tr.¹ We. WH.¹ R marg.—V. 25. β he came, & B, Edd. R.—V. 29. β So & C^a D L, La. Tr.¹ WH.² R; and came, B C*^{vi}, Ti. Mcl. We. WH.¹ R marg.—V. 30. β So B² C D, La. Tr. Mcl. R marg.; omit, & B*, Ti. We. WH. R.—V. 34. β to the land unto Gennesaret, & B D Δ, Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.

ANNO
DOMINI
32.

CHAPTER 15.

3 Christ reproveth the scribes and Pharisees for transgressing God's commandments through their own traditions: 11 teacheth how that which goeth into the mouth doth not defile a man. 21 He healeth the daughter of the woman of Canaan, 30 and other great multitudes: 32 and with seven leproses and a few little fishes feedeth four thousand men, beside women and children.

THEN ^β came to Jesus scribes and Pharisees, which were of Jerusalem ^β, saying,

2 ^β Why do thy disciples transgress ^α the tradition of ¹ the elders? for they wash not their hands when they eat bread.

3 But he answered and said unto them, Why do ye also transgress the commandment of God ² by your tradition?

4 For God commanded, saying, ^α Honour thy father and mother: and, ^ε He that ³ curseth father or mother, let him ⁴ die the death.

5 But ye say, Whosoever shall say to his father or his mother, ⁵ It is a gift, by whatsoever thou mightest be profited by me;

6 ^β And honour not his father ^β or ^γ his mother? ^γ, he shall be free. Thus have ye made the ^δ commandment of God of none effect ² by your tradition.

7 Ye ^α hypocrites, well did Esaias prophesy of you, saying,

8 ^α This people ^β draweth nigh unto me with their mouth, and ^β honour-eth me with their lips; but their heart is far from me.

9 But in vain they do worship me, ⁴ teaching for doctrines the commandments of men.

10 ¶ ^κ And he called the multitude, and said unto them, Hear, and understand:

11 ¹ Not that which goeth into the mouth defileth a man; but that which cometh out of the mouth, this defileth a man.

12 Then came his disciples, and said unto him, Knowest thou that

the Pharisees were ⁶ offended, after they heard this saying?

13 But he answered and said, ^α Every plant, which my heavenly Father hath not planted, shall be rooted up.

14 Let them alone: ^α they be blind leaders of the blind. And if the blind lead the blind, both shall fall into the ditch.

15 ^α Then answered Peter and said unto him, Declare unto us this parable.

16 And Jesus said, ^β Are ye also yet without understanding?

17 Do not ye ^β yet ^β understand, that ^α whatsoever entereth in at the mouth goeth into the belly, and is cast out into the draught?

18 But ^γ those things which proceed out of the mouth come forth from the heart; and they defile the man.

19 ^α For out of the heart proceed evil thoughts, murders, adulteries, fornications, thefts, false witness, ^γ blasphemies:

20 These are the things which defile a man: but to eat with unwashen hands defileth not ^α a man.

21 ¶ ¹ Then Jesus went thence, and departed into the ⁹ coasts of Tyre and Sidon.

22 And, behold, a woman of Canaan came out of the same ⁹ coasts, and cried unto him, saying, Have mercy on me, O Lord, thou son of David; my daughter is grievously vexed with a ¹⁰ devil.

23 But he answered her not a word. And his disciples came and besought him, saying, Send her away; for she crieth after us.

24 But he answered and said, ^α I am not sent but unto the lost sheep of the house of Israel.

25 Then came she and worshipped him, saying, Lord, help me.

26 But he answered and said, It is not ^β meet to take the children's bread, and to cast it to ^α dogs.

27 And she said, ¹¹ Truth, Lord: ¹² yet the dogs eat of the crumbs which fall from their masters' table.

28 Then Jesus answered and said unto her, O woman, great is thy faith: be it unto thee even as thou wilt. And her daughter was made whole from that very hour.

VAR. REND.—⁶ V. 12. Lit. caused to stumble. —⁷ V. 19. railings, R. —⁸ V. 20. the. —⁹ Vs. 21, 22. borders. —¹⁰ V. 22. demon. —¹¹ V. 27. Yea, R. —¹² for indeed, De W.; for even, Al. R.

VAR. READ.—V. 17. ^β Omit, B D Z, Edd. R. — V. 26. ^β So ^α B C Δ, Tr. Mcl. WH. R; lawful, D, Al. La. Ti. We.

VAR. REND.—CHAP. 15. ¹ V. 2. the ancients, Al. Be. De W. Me. —² Vs. 3, 6. for the sake of. —³ V. 4. speaketh evil of, R. —⁴ Or, surely die, R marg. —⁵ V. 5. viz. to God, see on Lev. 1. 2 (Mcl. thinks the whole phrase means thou shalt not be profited, as in other Jewish vows).

VAR. READ.—CHAP. 15. V. 1. ^β So C L Δ, Al.; came to Jesus from Jerusalem scribes and Pharisees, B D, La. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R. — V. 6. ^β So Δ, &c., Al. (who translates . . . he is free. And such an one will not honour his father or his mother); he shall not honour his father, B C D, La. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R. — ^γ So C L Δ, Al. ¹ Ti. Tr. Mcl. We. R marg.; omit, B D, La. WH. R. — ^δ law, B C, Al. Ti. We. WH. ² R marg.; word, B C D, La. Ti. Tr. Mcl. WH. ¹ R. — V. 8. ^β So C Δ; omit, B D L, Edd. R.

Anno DOMINI 32.	29 ^γ And Jesus departed from thence, and came nigh ² unto the sea of Galilee; and went up into a mountain, and sat down there.	2 He answered and said unto them, ^β When it is evening, ye say, <i>It will be fair weather: for the sky is red.</i>	Anno DOMINI 32.
^γ Mark 7. 31. ² ch. 4. 18. ^α Is. 35. 5, 6. ^α ch. 11. 5. Luke 7. 22.	30 ^α And great multitudes came unto him, having with them <i>those that were lame, blind, dumb, maimed, and many others, and cast them down at Jesus' feet; and he healed them:</i>	3 And in the morning, <i>It will be foul weather to day: for the sky is red and lowring.</i> ^γ O ye hypocrites ^γ , ye can discern the face of the sky; but can ye not discern the signs of the times ^β ?	
	31 Inasmuch that the multitude wondered, when they saw the dumb to speak, ^β the maimed to be whole ^β , the lame to walk, and the blind to see: and they glorified the God of Israel.	4 ^β A wicked and adulterous generation seeketh after a sign; and there shall no sign be given unto it, but the sign of the prophet Jonas. And he left them, and departed.	^δ ch. 12. 39.
^δ Mark 8. 1.	32 ¶ ^β Then Jesus called his disciples <i>unto him</i> , and said, I have compassion on the multitude, because they continue with me now three days, and have nothing to eat: and I will not send them away fasting, lest they faint in the way.	5 And ^α when his disciples were come to the other side, they ¹ had forgotten to take bread.	^ε Mark 8. 14.
^ε 2 Kings 4. 43.	33 ^α And his disciples say unto him, Whence should we have ¹³ so much bread in the wilderness, as to fill so great a multitude [?]	6 ¶ Then Jesus said unto them, ⁴ Take heed and beware of the leaven of the Pharisees and of the Sadducees.	^δ Luke 12. 1.
^ε ch. 14. 19. ^ε 1 Sam. 9. 13. Luke 22. 19.	34 And Jesus saith unto them, How many loaves have ye [?] And they said, Seven, and a few little fishes.	7 And they reasoned among themselves, saying, ² <i>It is</i> because we have taken no bread.	
	35 And he commanded the multitude to sit down on the ground.	8 Which when Jesus perceived, he said unto them, O ye of little faith, why reason ye among yourselves, because ye have brought no bread [?]	^ε ch. 14. 17. John 6. 9.
	36 And ⁴ he took the seven loaves and the fishes, and ^ε gave thanks, and brake <i>them</i> , and gave to his disciples, and the disciples to the multitude.	9 ^α Do ye not yet understand, neither remember the five loaves of the five thousand, and how many baskets ye took up [?]	^ε ch. 15. 31.
	37 And they did all eat, and were filled: and they took up ¹⁴ of the broken meat that was left seven ¹⁵ baskets full.	10 ^γ Neither the seven loaves of the four thousand, and how many ³ baskets ye took up [?]	
^γ Mark 5. 10.	38 And they that did eat were four thousand men, beside women and children.	11 How is it that ye do not understand that I spake <i>it</i> not to you concerning ^β bread, that ye should beware of the leaven of the Pharisees and of the Sadducees [?]	
	39 ^γ And he sent away the multitude, and took ship, and came into the coasts of ^β Magdala.	12 Then understood they how that he bade <i>them</i> not beware of the leaven ^β of bread, but of the doctrine of the Pharisees and of the Sadducees.	^γ Mark 8. 27. Luke 9. 18.

CHAPTER 16.

1 The Pharisees require a sign. 6 Jesus warneth his disciples of the leaven of the Pharisees and Sadducees. 13 The people's opinion of Christ, 16 and Peter's confession of him. 21 Jesus fore-sheweth his death, 23 reproving Peter for dis-sending him from it: 24 and admonisheth those that will follow him, to bear the cross.

THE ^α Pharisees also with the Sadducees came, and tempting desired him that he would shew them a sign from heaven.

^α ch. 12. 38.
Mark 8. 11.
Luke 11. 16.
& 12. 54-56.
1 Cor. 1. 22.

VAR. REND.—¹³ V. 33. so many loaves, R.—
¹⁴ V. 37. what remained of the broken pieces.—
¹⁵ panniers (a large basket), Mcl.
VAR. READ.—V. 31. ^β Omit, ^α Memph. Cur. OL. Vulg., Mcl. WH.¹—V. 39. ^β Magadan, ^α B D, Edd. R.

VAR. REND.—CHAP. 16. ¹ V. 5. forgot, R.—² V. 7. So Field, R marg.; We took no bread, R.—³ V. 10. panniers (large baskets as distinguished from the smaller kind mentioned in the last verse), Mcl.—
⁴ V. 13. borders.
VAR. READ.—CHAP. 16. Vs. 2. 3. ^β So C D L Δ, OL. Vulg. Memph. Pesh., La. Ti.¹ Al.¹ Tr. We. Mcl. (errata) R; omit, ^α B, Cur., Ti.² Al.², R marg.; WH. doubly bracket.—V. 3. ^γ Omit, C* D L Δ, Edd. R.—V. 11. ^β bread? But beware, ^α B C* L, Al. La. Ti. Tr. We. WH. R (when I said Beware, Mcl.)—V. 12. ^β So (lit. loaves) ^α B, Al. La. Tr. WH.¹ R; of the Pharisees and of the Sadducees, ^α*, Ti.—V. 13. ^β So D L Δ, Al. La.¹ R marg.; Who do men say that the Son of man is? ^α B, Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.

ANNO DOMINI 32.

A ch. 14. 2.
Luke 9. 7,
8, 9.

I ch. 14. 33.
Mark 8. 29.
Luke 9. 20.
John 6. 69.
& 11. 27.
Acts 8. 37.
& 9. 20.
Heb. 1. 2, 5.
1 John 4. 15.
& 5. 5.

Ephes. 2. 8.
1 Cor. 2. 10.
Gal. 1. 16.
m John 1. 42.
n Ephes. 2. 20.
Rev. 21. 14.
o Job 38. 17.
Ps. 9. 13.
& 107. 18.
Is. 38. 10.
p ch. 18. 18.
John 20. 23.

q ch. 17. 9.
Mark 8. 30.
Luke 9. 21.

r ch. 20. 17.
Mark 8. 31.
& 9. 31.
& 10. 33.
Luke 9. 22.
& 18. 31.
& 24. 6, 7.

+ Gr. Pity
thyself.

s See 2 Sam.
19. 22.
t Rom. 8. 7.

u ch. 10. 38.
Mark 8. 34.
Luke 9. 23.
& 14. 27.
Acts 14. 22.
1 Thess. 3. 3.
2 Tim. 3. 12.
x Luke 17. 33.
John 12. 25.

14 And they said, ^a Some say that thou art John the Baptist: some, Elias; and others, Jeremias, or one of the prophets.

15 He saith unto them, But whom say ye that I am?

16 And Simon Peter answered and said, 'Thou art the Christ, the Son of the living God.

17 And Jesus answered and said unto him, Blessed art thou, Simon ^b Bar-jona: ^a for flesh and blood hath not revealed ^c it unto thee, but ^d my Father which is in heaven.

18 And I say also unto thee, That ^e thou art Peter; and ^f upon ^g this rock I will build my church; and ^h the gates of ⁱ hell shall not prevail against it.

19 ^j And I will give unto thee the keys of the kingdom of heaven: and whatsoever thou shalt ^k bind on earth shall be bound in heaven: and whatsoever thou shalt ^l loose on earth shall be loosed in heaven.

20 ^m Then charged he his disciples that they should tell no man that he was ⁿ Jesus ^o the Christ.

21 ¶ From that time forth began Jesus ^p to shew unto his disciples, how that he must go unto Jerusalem, and suffer many things of the elders and chief priests and scribes, and be killed, and be raised again the third day.

22 Then Peter took him, and began to rebuke him, saying, ^q Be it far from thee, Lord: this shall not be unto thee.

23 But he turned, and said unto Peter, Get thee behind me, ^r Satan: ^s thou art ^t an offence unto me: for thou ^u savourest not the things that be of God, but those that be of men.

24 ¶ ^v Then said Jesus unto his disciples, If any ^w man ^x will come after me, let him deny himself, and take up his cross, and follow me.

25 For ^y whosoever ^z will save his life shall lose it: and whosoever ^{aa} will lose his life for my sake shall find it.

26 For what is a man profited, if he shall gain the whole world, and ^{ab} lose his own ^{ac} soul? or ^{ad} what shall a man give ^{ae} in exchange for his ^{af} soul?

27 For ^{ag} the Son of man shall come in the glory of his Father ^{ah} with his angels; ^{ai} and then he shall reward every man according to his ^{aj} works.

28 Verily I say unto you, ^{ak} There be some ^{al} standing here, which shall not taste of death, till they see the Son of man coming in his kingdom.

CHAPTER 17.

1 The transfiguration of Christ. 14 He heateth the sunnatic, 22 foretelleth his own passion, 24 and payeth tribute.

AND ^a after six days Jesus taketh ^b Peter, James, and John his brother, and bringeth them up into an high mountain apart,

2 And was transfigured before them: and his face did shine as the sun, and his raiment was white as the light.

3 And, behold, there appeared unto them Moses and Elias talking with him.

4 Then answered Peter, and said unto Jesus, Lord, it is ^c good for us to be here: if thou wilt, ^d let us make here three ^e tabernacles; one for thee, and one for Moses, and one for Elias.

5 ^f While he yet spake, behold, a bright cloud overshadowed them: and behold a voice out of the cloud, which said, ^g This is my beloved Son, ^h in whom I am well pleased; ⁱ hear ye him.

6 ^j And when the disciples heard ^k it, they fell on their face, and were sore afraid.

7 And Jesus came and ^l touched them, and said, Arise, and be not afraid.

8 And when they had lifted up their eyes, they saw no man, save Jesus only.

9 And as they came down from the mountain, ^m Jesus charged them, saying, Tell the vision to no man, until the Son of man be ⁿ risen again ^o from the dead.

VAR. REND.—15 V. 17. i.e. Son of Jona (see John 1. 42, Var. Read.), Li.—¹⁶ V. 18. i.e. Peter himself, Be. Me. De W. St. Al. Roman Catholic commentators; i.e. Christ, Aug., Wo.; i.e. the faith of Peter's confession, Chrys., Ols. Ew. Mcl. There is a play upon the words Petros (Peter) and Petra (Rock) in the Greek.—¹⁷ Hades (i.e. the world of the dead).—¹⁸ V. 19. i.e. impose restraints.—¹⁹ i.e. remove restraints, Me. De W. Bl. Mcl.; Chrys. and others refer to absolution from sin.—²⁰ V. 22. Lit. (God) have mercy on thee, R.—²¹ V. 23. a stumbling block, R.—²² mindest, R. (as A.V. Rom. 8. 5).—²³ Vs. 24, 25. desires to.—²⁴ V. 25. shall lose.

VAR. READ.—CHAP. 17. V. 4. ^β So C³ D L Δ, Tr.; I will make, ^α B C*, Al. La. Ti. Tr.* Mcl. We. WH. R.—V. 9. ^β So ^α C, R; raised (more lit. awakened), B D, Edd.

ANNO DOMINI 32.

y Ps. 49. 7, 8.
z ch. 26. 61.
Mark 8. 34.
Luke 9. 26.
a Dan. 7. 10.
Zech. 14. 5.
ch. 25. 31.
June 14.
b Job 34. 11.
18. 62. 12.
Prov. 24. 12.
Jer. 17. 10.
& 32. 19.
Rom. 2. 6.
1 Cor. 3. 8.
2 Cor. 5. 10.
1 Pet. 1. 17.
Rev. 2. 23.
& 22. 12.
c Mark 9. 1.
Luke 9. 27.

a Mark 9. 2.
Luke 9. 23.

b 2 Pet. 1. 17.

c ch. 3. 17.
Mark 1. 11.
Luke 3. 22.
d Is. 42. 1.
e Deut. 18. 15, 19.
Acts 3. 22, 23.
f 2 Pet. 1. 18.
g Dan. 8. 18.
& 9. 21.
& 10. 10, 13.

h ch. 16. 20.
Mark 8. 30.
& 9. 9.

Anno DOMINI 32.			Anno DOMINI 32.
Mal. 4. 5. ch. 11. 14. Mark 9. 11.	10 And his disciples asked him, saying, 'Why then say the scribes that Elias must first come?	24 ¶ And 'when they were come to ^β Capernaum, they that received ³ tribute money came to Peter, and said, Doth not your master pay ³ tribute?	s Mark 9. 23. Called in the original, didrachmas, being in value fifteen pence: See Ex. 30. 13. & 38. 26.
Mal. 4. 6. Luke 1. 16. 17. Acts 3. 21. ch. 11. 14. Mark 9. 12. 13. m ch. 14. 3. 10. n ch. 16. 21.	11 And Jesus answered and said unto them, Elias truly shall ^β first ^β come, and ^k restore all things. 12 'But I say unto you, That Elias is come already, and they knew him not, but ^m have done unto him whatsoever they listed. Likewise ^a shall also the Son of man suffer of them. 13 'Then the disciples understood that he spake unto them of John the Baptist.	25 He saith, Yes. And when he was come into the house, Jesus prevented him, saying, What thinkest thou, Simon? of whom do the kings of the earth take custom or ⁴ tribute? of their own children, or of strangers? ^p 26 Peter saith unto him, Of strangers. Jesus saith unto him, Then are the children free. 27 Notwithstanding, lest we should ⁵ offend them, go thou to the sea, and cast an hook, and take up the fish that first cometh up; and when thou hast opened his mouth, thou shalt find ⁶ a piece of money: that take, and give unto them for me and thee.	Or, a stater. It is half an ounce of silver, in value 2s 6d. after 5s. the ounce.
Mark 9. 14. Luke 9. 37.	14 ¶ ^p And when they were come to the multitude, there came to him a certain man, kneeling down to him, and saying, 15 Lord, have mercy on my son: for he is lunatick, and ^β sore vexed: for ofttimes he falleth into the fire, and oft into the water. 16 And I brought him to thy disciples, and they could not cure him. 17 Then Jesus answered and said, O faithless and perverse generation, how long shall I be with you? how long shall I suffer you? bring him hither to me. 18 And Jesus rebuked the devil: and he departed out of him: and the child was cured from that very hour. 19 Then came the disciples to Jesus apart, and said, Why could not we cast him out?	CHAPTER 18. ¹ Christ warneth his disciples to be humble and harmless: ⁷ to avoid offences, and not to despise the little ones: ¹⁵ teacheth how we are to deal with our brethren, when they offend us: ²¹ and how oft to forgive them: ²³ which he setteth forth by a parable of the king, that took account of his servants, ³² and punished him, who shewed no mercy to his fellow.	
ch. 21. 21. Mark 11. 23. Luke 17. 6. 1 Cor. 12. 9. & 13. 2.	20 And Jesus said unto them, Because of your ^β unbelief: for verily I say unto you, 'If ye have faith as a grain of mustard seed, ye shall say unto this mountain, Remove hence to yonder place; and it shall remove; and nothing shall be impossible unto you. 21 ^β Howbeit this kind goeth not out but by prayer and fasting ^β . 22 ¶ And while they ^β abode ^β in Galilee, Jesus said unto them, The Son of man shall be betrayed into the hands of men: 23 And they shall kill him, and the third day he shall ^β be raised again. And they were exceeding sorry.	AT ^a the same time came the disciples unto Jesus, saying, Who is ¹ the greatest in the kingdom of heaven? 2 And Jesus called a little child unto him, and set him in the midst of them, 3 And said, Verily I say unto you, ^b Except ye be converted, and become as little children, ye shall not enter into the kingdom of heaven. 4 ' Whosoever therefore shall humble himself as this little child, the same is ² greatest in the kingdom of heaven. 5 And ⁴ whoso shall receive one such little child in my name receiveth me. 6 ' But whoso shall ³ offend one of these little ones which believe in me, it were better for him that a ⁴ millstone were hanged about his neck, and that he were drowned in the depth of the sea.	a Mark 9. 33. Luke 9. 46. & 22. 21. b Ps. 131. 2. ch. 19. 14. Mark 10. 14. Luke 18. 16. 1 Cor. 14. 20. 1 Pet. 2. 2. c ch. 20. 27. & 23. 11. d ch. 10. 42. Luke 9. 48.
ch. 16. 21. & 29. 17. Mark 8. 31. & 9. 30, 31. & 10. 33. Luke 9. 22. 44. & 18. 31. & 24. 6, 7.			e Mark 9. 42. Luke 17. 1, 2.

VAR. READ.—V. 11. ^β So C Z Δ; omit, ^κ B D, Edd. R.—V. 15. ^β So (suffers grievously) C D Δ, Ti. Mcl. We. WH.² R; is ill, ^κ B L Z^v, La. Tr.¹ WH.¹—V. 20. ^β So C D L. Mcl. (errata); little faith, ^κ B. Al. La. Ti. Tr. We. WH. R.—V. 21. ^β Omit, ^κ B, Cur. Memph. Theb., Ti. We. WH. R; retain, ^κ C D L. OL. Vulg. Pesh., La. Mcl. Tr.¹ R marg.—V. 22. ^β So (rather, went to and fro) C D, ^γ c. R; were gathering themselves into companies, ^κ B, Edd. R marg.—V. 23. ^β So (more lit. awakened) ^κ C D, Ti. Tr. WH.¹; rise, B, La. WH.²

VAR. REND.—³ V. 24. Lit. the two drachmas (paid by every Jew towards the maintenance of the temple).—⁴ V. 25. Not the same word as in the last verse, but properly a payment made by subject people to their conquerors.—⁵ V. 27. make them to stumble.—⁶ Lit. a stater = four drachmas or three shillings.—CHAP. 18. ¹ V. 1. Lit. greater.—² V. 4. Lit. the greater.—³ V. 6. cause to stumble.—⁴ Lit. a millstone. worked by an ass, opposed to a hand millstone.
VAR. READ.—V. 24. ^β Capernaum (see on ch. 4. 13).

Anno
DOMINI
32.

f Luke 17. 1.
1 Cor. 11. 19.
g ch. 26. 24.
A ch. 5. 29.
30.
Mark 9. 43.
45.

e Ps. 34. 7.
Zech. 13. 7.
Heb. 1. 14.
A Esth. 1. 14.
Luke 1. 19.
f Luke 9. 56.
& 19. 10.
John 3. 17.
& 12. 47.
m Luke 15.
4.

n Lev. 19. 17.
Luke 17. 3.

o Jam. 5. 20.
1 Pet. 3. 1.

p Deut. 17. 6.
& 19. 15.
John 8. 17.
2 Cor. 13. 1.
Heb. 10. 28.

q Rom. 16. 17.
1 Cor. 5. 9.
2 Thess. 3. 6, 14.
2 John 10.
r ch. 16. 19.
John 20. 23.
1 Cor. 5. 4.

7 ¶ Woe unto the world because of ^o offences! for ^v it must needs be that ^o offences come; but ^g woe to that man by whom the ^o offence cometh!

8 ^a Wherefore if thy hand or thy foot ⁷ offend thee, cut them off, and cast ^{them} from thee: it is better for thee to enter into life halt or maimed, rather than having two hands or two feet to be cast into everlasting fire.

9 And if thine eye ⁷ offend thee, pluck it out; and cast ^{it} from thee: it is better for thee to enter into life with one eye, rather than having two eyes to be cast into hell fire.

10 Take heed that ye despise not one of these little ones; for I say unto you, That in heaven ⁴ their angels do always ^a behold the face of my Father which is in heaven.

11 ^β For the Son of man is come to save that which was lost ^β.

12 ^m How think ye? if a man have an hundred sheep, and one of them be gone astray, doth he not leave the ninety and nine, and goeth into the mountains, and seeketh that which is gone astray?

13 And if so be that he find it, verily I say unto you, he rejoiceth more of that ^{sheep}, than of the ninety and nine which went not astray.

14 Even so it is not the will of ^β your Father which is in heaven, that one of these little ones should perish.

15 ¶ Moreover ^a if thy brother shall trespass ^β against thee ^β, go and tell him his fault between thee and him alone: if he shall hear thee, ^o thou hast gained thy brother.

16 But if he will not hear thee, ^{then} take with thee one or two more, that in ⁷ the mouth of two or three witnesses every ⁸ word may be established.

17 And if he shall neglect to hear them, tell ^{it} unto the ⁹ church: but if he neglect to hear the ⁹ church, let him be unto thee as an ⁹ heathen man and a publican.

18 Verily I say unto you, ^r Whatsoever ye shall bind on earth shall

be bound in heaven: and whatsoever ye shall loose on earth shall be loosed in heaven.

19 ^a Again I say unto you, That if two of you shall agree on earth as touching any thing that they shall ask, ^v it shall be done for them of my Father which is in heaven.

20 For where two or three are gathered together in my name, there am I in the midst of them.

21 ¶ Then came Peter to him, and said, Lord, how oft shall my brother sin against me, and I forgive him? ^a till seven times?

22 Jesus saith unto him, I say not unto thee, Until seven times: ^a but, Until seventy times seven.

23 ¶ Therefore is the kingdom of heaven likened unto a certain king, which would take account of his servants.

24 And when he had begun to reckon, one was brought unto him, which owed him ten thousand ^{||} talents.

25 But forasmuch as he had not to pay, his lord commanded him ^v to be sold, and his wife, and children, and all that he had, and payment to be made.

26 The servant therefore fell down, and ^{||} worshipped him, saying, ^β Lord ^β, have patience with me, and I will pay thee all.

27 Then the lord of that servant was moved with compassion, and loosed him, and forgave him the debt.

28 But the same servant went out, and found one of his fellowservants, which owed him an hundred ^{||} pence: and he laid hands on him, and took ^{him} by the throat, saying, Pay me that thou owest.

29 And his fellow servant fell down at his feet, and besought him, saying, Have patience with me, and I will pay thee all.

30 And he would not: but went and cast him into prison, till he should pay the debt.

31 So when his fellow servants saw what was done, they were very sorry, and came and told unto their lord all that was done.

32 Then his lord, after that he had called him, said unto him, O thou wicked servant, I forgave thee all that debt, because thou desiredst me:

33 Shouldst not thou also have had compassion on thy fellow servant, even as I had pity on thee?

VAR. READ.—V. 26. ^β So ⁸ & c. R; omit, B D, OL. (most MSS.) Vulg. Cur., Edd.

Anno
DOMINI
32.

s ch. 5. 24.

t 1 John 3. 22.
& 5. 14.

u Luke 17. 4.

v ch. 6. 14.
Mark 11. 25.
Col. 3. 13.

|| A talent is 50 ounces of silver, which after five shillings the ounce is 187. 10s.
y 2 Kings 4. 1.
Neh. 5. 8.

|| Or, besought him.

|| The Roman penny is the eighth part of an ounce, which after five shillings the ounce is seven pence halfpenny. ch. 20. 2.

VAR. READ.—⁵ V. 7. occasions of stumbling.—⁶ occasion of stumbling.—⁷ Vs. 8, 9; cause thee to stumble.—⁸ V. 16. matter, De W. Me.—⁹ V. 17. congregation, R marg.

VAR. READ.—CHAP. 18. V. 11. ^β So D Δ, R marg.; omit, B B L*, Memph. Theb., Edd. R.—V. 14. ^β So S D L, OL. Vulg. Cur. Pesh., Ti. We. WH.² R; my, B F, Memph. Theb., La. Tr. Mcl. WH.¹ R marg.—V. 15. ^β So D, Tr.¹ Mcl. R; omit, B B, Al.¹ La. Ti. We. WH. R marg.

Anno DOMINI 32.

34 And his lord was wroth, and delivered him to the tormentors, till he should pay all that was due unto him.

35 ⁊ So likewise shall my heavenly Father do also unto you, if ye from your hearts forgive not every one his brother their trespasses.

⁊ Prov. 21. 13. ch. 6. 12. Mark 11. 25. Jam. 2. 13.

Anno DOMINI 33.

⁊ Mark 10. 1. John 10. 40.

⁊ ch. 12. 15.

⁊ Gen. 1. 27. & 5. 2. Mal. 2. 15.

⁊ Gen. 2. 24. Mark 10. 5. -9. Ephes. 5. 31. ⁊ 1 Cor. 6. 16. & 7. 2.

⁊ Deut. 24. 1. ch. 5. 31.

⁊ ch. 5. 32. Mark 10. 11. Luke 16. 18. 1 Cor. 7. 10, 11.

CHAPTER 19.

2 Christ healeth the sick: 3 answereth the Pharisees concerning divorce: 10 sheweth when matrimony is necessary: 13 receiveth little children: 16 instructeth the young man how to attain eternal life. 20 and how to be perfect: 23 telleth his disciples how hard it is for a rich man to enter into the kingdom of God, 27 and promiseth reward to those that forsake any thing to follow him.

AND it came to pass, ^athat when Jesus had finished these sayings, he departed from Galilee, and came into the ¹coasts of Judæa beyond Jordan;

2 ^bAnd great multitudes followed him; and he healed them there.

3 ¶ ^βThe Pharisees also came unto him, tempting him, and saying unto him, Is it lawful for a man to put away his wife for every cause?

4 And he answered and said unto them, Have ye not read, ^cthat he which ^βmade them at the beginning made them male and female,

5 And said, ^dFor this cause shall a man leave father and mother, and shall cleave to his wife: and ^ethey twain shall be one flesh?

6 Wherefore they are no more twain, but one flesh. What therefore God hath joined together, let not man put asunder.

7 They say unto him, ^fWhy did Moses then command to give a writing of divorcement, and to put her away?

8 He saith unto them, Moses because of the hardness of your hearts suffered you to put away your wives: ²but from the beginning it was not so.

9 ^gAnd I say unto you, Whosoever shall put away his wife, ^βexcept it be for fornication, and shall marry another, committeth adultery: ^hand whoso marieth her ³which is put away doth commit adultery.

10 ¶ His disciples say unto him,

^a If the case of the man be so with his wife, it is not ⁴good to marry.

11 But he said unto them, ⁱAll men cannot receive ⁵this saying, save they to whom it is given.

12 For there are some eunuchs, which were so born from their mother's womb: and there are some eunuchs, which were made eunuchs of men: and ^kthere be eunuchs, which have made themselves eunuchs for the kingdom of heaven's sake. He that is able to receive it, let him receive it.

13 ¶ ^lThen were there brought unto him little children, that he should put his hands on them, and pray: and the disciples rebuked them.

14 But Jesus said, Suffer little children, and forbid them not, to come unto me: for ^mof such is the kingdom of heaven.

15 And he laid his hands on them, and departed thence.

16 ¶ ⁿAnd, behold, one came and said unto him, ^βGood ^βMaster, what good thing shall I do, that I may have eternal life?

17 And he said unto him, ^βWhy callest thou me good? ^othere is none good but one, that is, God: but if thou wilt enter into life, keep the commandments.

18 He saith unto him, Which? Jesus said, ^pThou shalt do no murder, Thou shalt not commit adultery, Thou shalt not steal, Thou shalt not bear false witness,

19 ^qHonour thy father and thy mother: and, ^rThou shalt love thy neighbour as thyself.

20 The young man saith unto him, All these things have I kept ^βfrom my youth up: what lack I yet?

21 Jesus said unto him, If thou wilt be perfect, ^sgo and sell that thou hast, and give to the poor, and thou shalt have treasure in heaven: and come and follow me.

22 But when the young man heard that saying, he went away sorrowful: for he had great possessions.

VAR. REND.—⁴ V. 10. i.e. expedient.—⁵ V. 11. this saying of yours, Al.; this saying (i.e. which ye shall now hear), De W.—⁶ V. 16. i.e. Teacher.

VAR. READ.—V. 16. ^β So C Δ, Vulg. Cur. Pesh. Memph. Theb., Mcl. (errata) R marg.; omit, ^β B D L, Al. La. Ti. Tr. We. WH. R.—V. 17. ^β So C Δ, Pesh. Theb., Mcl. (errata) R marg.; Why askest thou me concerning the good? ^β B D L, Al. La. Ti. Tr. We. WH. R.—^γ So C Δ, Pesh. Theb., Mcl. (errata) R marg.; one is the good (or there is but one that is good), ^β B D L, Al. La. Ti. Tr. We. WH. R. Cf. Mark 9. 17, 18; Luke 18. 18, 19.—V. 20. ^β So ^β C D; omit, ^β B L, Edd. R.

VAR. REND.—CHAP. 19. ¹ V. 1. borders.—³ V. 8. from the beginning it hath not been so.—³ V. 9. when she is.

VAR. READ.—CHAP. 19. V. 3. ^β So ^β S D E, Ti. R marg.; omit, B C L Δ, Al. La. Tr. Mcl. We. WH. R.—V. 4. ^β created, B, Tr. WH. R marg.—V. 9. ^β So some late MSS., R (by oversight.); not for fornication, ^β C Z, Ti. Tr. We. WH. 1; saving for the cause of fornication, B D, La. Mcl. WH. 2.—^γ So B C * Z, La. WH. 2 Tr. R; omit, ^β C D, Al. Ti. Mcl. We. WH. 1 R marg. Cf. Luke 16. 18.

Anno
DOMINI
33.

^c ch. 13. 22.
Mark 10. 24
1 Tim. 6. 9,
10.

^u Gen. 18. 14.
Job 12. 2.
Jer. 32. 17.
Zech. 8. 6.
Luke 1. 37.
& 18. 27.

^z Mark 10.
28.
Luke 18. 28.
^g Deut. 33. 9.
ch. 4. 20.
Luke 5. 11.

^c ch. 20. 21.
Luke 22.
28, 29, 30.
1 Cor. 6. 2, 3.
Rev. 2. 26.

^a Mark 10.
29, 30.
Luke 18. 29,
30.

^b ch. 20. 16.
& 21. 31, 32.
Mark 10. 31.
Luke 13. 30.

^h The Roman penny is the eighth part of an ounce, which after five shillings the ounce is seven pence halfpenny, ch. 18. 28.

23 ¶ Then said Jesus unto his disciples, Verily I say unto you, That ^aa rich man shall hardly enter into the kingdom of heaven.

24 And again I say unto you, It is easier for a camel to go through the eye of a needle, than for a rich man to enter into the kingdom of ^β God.

25 When his disciples heard *it*, they were exceedingly amazed, saying, Who then can be saved?

26 But Jesus beheld *them*, and said unto them, With men this is impossible; but ^awith God all things are possible.

27 ¶ ^z Then answered Peter and said unto him, Behold, ^ywe have forsaken all, and followed thee; what shall we have therefore?

28 And Jesus said unto them, Verily I say unto you, That ye which have followed me, in the regeneration when the Son of man shall sit in the throne of his glory, ^zye also shall sit upon twelve thrones, judging the twelve tribes of Israel.

29 ^aAnd every one that hath forsaken houses, or brethren, or sisters, or father, or mother, ^βor wife ^β, or children, or lands, for my name's sake, shall receive ^γan hundred-fold, and shall inherit ⁷everlasting life.

30 ^bBut many *that are* first shall be last; and ⁸the last *shall be* first.

CHAPTER 20.

1 *Christ, by the similitude of the labourers in the vineyard, sheweth that God is debtor unto no man: 17 forgetteth his passion: 20 by answering the mother of Zebedee's children toucheth his disciples to be forty: 30 and giveth two blind men their sight.*

FOR the kingdom of heaven is like unto a man *that is* an householder, which went out early in the morning to hire labourers into his vineyard.

2 And when he had agreed with the labourers for ^{1a} || penny a day, he sent them into his vineyard.

3 And he went out about the third hour, and saw others standing idle in the marketplace,

4 And said unto them; Go ye also into the vineyard, and whatsoever is right I will give you. And they went their way.

5 Again he went out about the

sixth and ninth hour, and did likewise.

6 And about the eleventh hour he went out, and found others standing ^βidle ^β, and saith unto them, Why stand ye here all the day idle?

7 They say unto him, Because no man hath hired us. He saith unto them, Go ye also into the vineyard; ^βand whatsoever is right, *that* shall ye receive ^β.

8 So when even was come, the lord of the vineyard saith unto his steward, Call the labourers, and give them *their* hire, beginning from the last unto the first.

9 And when they came that *were* hired about the eleventh hour, they received every man ^{1a} penny.

10 But when the first came, they supposed that they should have received more; and they likewise received every man ^{1a} penny.

11 And when they had received *it*, they murmured against the goodman of the house,

12 Saying, These last || have ²wrought *but* one hour, and thou hast made them equal unto us, which have borne the ³burden and heat of the day.

13 But he answered one of them, and said, Friend, I do thee no wrong: didst not thou agree with me for ^{1a} penny?

14 Take *that* thine *is*, and go thy way: ⁴I will give unto this last, even as unto thee.

15 ^aIs it not lawful for me to do what I will with mine own? ^bIs thine eye evil, because I am good?

16 ^cSo the last shall be first, and the first last: ^{β^d}for many be called, but few chosen ^β.

17 ¶ ^eAnd Jesus going up to Jerusalem took the twelve disciples apart in the way, and said unto them,

18 ^fBehold, we go up to Jerusalem; and the Son of man shall be betrayed unto the chief priests and unto the scribes, and they shall condemn him to death,

19 ^gAnd shall deliver him to the Gentiles to mock, and to scourge, and to crucify *him*: and the third day he shall ^βrise again.

VAR. REND.—²V. 12. spent, R.—³burden of the day and the scorching heat (*or*, hot wind, R *marg.*), R.—⁴V. 14. it is my will to, R.

VAR. READ.—CHAP. 20. V. 6. ^β So C*; omit, ^β B C^d D, Edd. R.—V. 7. ^β So C^d Δ; omit, ^β B D, Edd. R.—V. 16. ^β So C D, Δ, &c.; omit, ^β B L Z, Al. Ti. Tr.¹ Mcl. We. WH. R.—V. 19. ^β So B C^d D Δ, La. Mcl.; be raised (*more lit.* awakened), ^β C* L Z, Al. Ti. Tr.¹ We. WH.¹ R.

VAR. REND.—⁷V. 29. eternal.—⁸V. 30. (many) that are last.—CHAP. 20. ¹Vs. 2, 9, 10, 13. *Lit.* a denarius (=about 8^d).

VAR. READ.—V. 24. ^β So ^β B C D, WH. We.; heaven, Z, Al. La. Ti. Tr.¹ Mcl.—V. 29. ^β So ^β C, R *marg.*; omit, B D, Edd. R.—^γ So ^β C D, R; manifold more, B L, Edd. R *marg.*

Anno
DOMINI
33.

^h Or, have continued one hour only.

^a Rom. 9. 21.

^b Deut. 15. 9.
Prov. 23. 6.

^c ch. 19. 30.

^d ch. 22. 14.

^e Mark 10. 32.
Luke 18. 31.
John 12. 12.

^f ch. 16. 21.

^g ch. 27. 2.
Mark 15. 1,
16, &c.
Luke 23. 1.
John 18. 28,
&c.
Acts 3. 13.

Anno DOMINI 33. h Mark 10. 35. i ch. 4. 21. k ch. 19. 28. l ch. 26. 39. 42. Mark 14. 36 Luke 22. 42 John 18. 11. m Luke 12. 50. n Acts 12. 2. Rom. 8. 17. 2 Cor. 1. 7. Rev. 1. 9. o ch. 25. 34. p Mark 10. 41. Luke 22. 24. 25. q 1 Pet. 5. 3. r ch. 23. 11. Mark 9. 35. & 10. 43. s ch. 18. 4. t John 13. 4. u Phil. 2. 7. z Luke 22. 27. John 13. 14. y Is. 53. 10. 11. Isa. 9. 21. 26. John 11. 51. 52. 1 Tim. 2. 6. Tit. 2. 11. 1 Pet. 1. 19. z ch. 26. 28. Rom. 5. 15. Heb. 9. 28. a Mark 10. 46. Luke 18. 35. b ch. 9. 27.	<p>20 ¶ ^aThen came to him the mother of ⁱZebedee's ^kchildren with her sons, worshipping ^{him}, and desiring a certain thing of him.</p> <p>21 And he said unto her, What wilt thou? She saith unto him, Grant that these my two sons ^kmay sit, the one on thy right hand, and the other on the left, in thy kingdom.</p> <p>22 But Jesus answered and said, Ye know not what ye ask. Are ye able to drink of ^lthe cup that I shall drink of, ^βand to be baptized with ^mthe baptism that I am baptized with ^β? They say unto him, We are able.</p> <p>23 And he saith unto them, ⁿYe shall drink indeed of my cup, ^βand be baptized with the baptism that I am baptized with ^β: but to sit on my right hand, and on my left, is not mine to ^ogive, ⁶but ^{it} shall be given to them for whom it is prepared of my Father.</p> <p>24 ¶ And when the ten heard ^{it}, they were moved with indignation ⁷against the two brethren.</p> <p>25 But Jesus called them ^{unto} him, and said, Ye know that the princes of the Gentiles exercise dominion over them, and they that are great exercise authority upon them.</p> <p>26 But ^qit ^βshall not be so among you: but ^rwhosoever ^swill be great among you, let him be your minister;</p> <p>27 ¶ And whosoever will be chief among you, let him be your servant:</p> <p>28 ¶ Even as the ^uSon of man came not to be ministered unto, ^zbut to minister, and ^vto give his life a ransom ²for many.</p> <p>29 ¶ And as they departed from Jericho, a great multitude followed him.</p> <p>30 ¶ And, behold, ^btwo blind men sitting by the way side, when they heard that Jesus passed by, cried out, saying, Have mercy on us, O Lord, ^{thou} son of David.</p> <p>31 And the multitude rebuked them, ⁹because they should hold their peace: but they cried the more, saying, Have mercy on us, O Lord, ^{thou} son of David.</p> <p>32 And Jesus stood still, and called them, and said, What will ye that I shall do unto you?</p>	<p>33 They say unto him, Lord, that our eyes may be opened.</p> <p>34 So Jesus had compassion ^{on} them, and touched their eyes: and immediately their eyes received sight, and they followed him.</p> <p>CHAPTER 21.</p> <p>1 Christ ¹rideth into Jerusalem upon an ass, 12 driveth the buyers and sellers out of the temple, 17 curseth the fig tree, 23 putteth to silence the priests and elders, 28 and rebuketh them by the similitude of the two sons, 33 and the husbandmen, who slew such as were sent unto them.</p> <p>AND ^awhen they drew nigh unto Jerusalem, and were come to Bethphage, unto ^bthe mount of Olives, then sent Jesus two disciples,</p> <p>2 Saying unto them, Go into the village over against you, and straightway ye shall find an ass tied, and a colt with her: loose them, and bring them unto me.</p> <p>3 And if any ^{man} say ought unto you, ye shall say, The Lord hath need of them; and straightway he will send them.</p> <p>4 All this ¹was done, that it might be fulfilled which was spoken ²by the prophet, saying,</p> <p>5 ¶ Tell ye the daughter of Sion, Behold, thy King cometh unto thee, meek, and sitting upon an ass, and a colt the foal of an ass.</p> <p>6 ¶ And the disciples went, and did as Jesus commanded them,</p> <p>7 And brought the ass, and the colt, and ^cput on them their clothes, and ^βthey set ^{him} thereon.</p> <p>8 And ^aa very great multitude spread their garments in the way; ^fothers cut down branches from the trees, and strawed ^{them} in the way.</p> <p>9 And the multitudes that went before, and that followed, cried, saying, ⁴¶ Hosanna to the son of David: ^bBlessed ^{is} he that cometh in the name of the Lord; ⁴Hosanna in the highest.</p> <p>10 ¶ And when he was come into Jerusalem, all the city was moved, saying, Who is this?</p> <p>11 And the multitude said, This is Jesus ^kthe prophet of Nazareth of Galilee.</p> <p>12 ¶ ¹And Jesus went into the ⁵temple ^βof God ^β, and cast out all them that sold and bought in the</p>	Anno DOMINI 33. a Mark 11. 1. Luke 19. 29. b Zech. 14. 4. c Is. 62. 11. Zech. 9. 9. John 12. 15. d Mark 11. 4. e 2 Kings 9. 13. f See Lev. 23. 40. John 12. 13. g Ps. 118. 25. h Ps. 118. 26 ch. 23. 39. i Mark 11. 15. Luke 19. 45. John 2. 13, 15. k ch. 2. 23. Luke 7. 16. John 6. 14. & 7. 40. & 9. 17. l Mark 11. 11. Luke 19. 45. John 2. 15.
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

VAR. REND.—⁵ V. 20. sous.—⁶ V. 23. So Me. De W. Da., and similarly (it is for them) R; save to them, Wo. Mcl.—⁷ V. 24. Lit. about.—⁸ V. 26. i.e. desires to be.—⁹ V. 31. that.

VAR. READ.—V. 22. β Omit, & B D L Z. Edd. R. Cf. Mark 10. 39.—V. 23. β Omit, & B D L Z. Edd. R.—V. 26. β So & C, Al. Ti. Mcl. We.; is not, B D Z, La. Tr. WH.

VAR. REND.—CHAP. 21. ¹ V. 4. is come to pass, Li. R.—² More strictly, through.—³ V. 8. the most part of the multitude, Al. De W. R; the exceeding great multitude, Be.—⁴ V. 9. i.e. O save now.—⁵ V. 12. i.e. temple-courts.

VAR. READ.—CHAP. 21. V. 7. β So & C D; he sat, B C. Edd. R.—V. 12. β So C D, Ti. We.¹ R marg.; omit, & B L, La. Tr. Mcl. We.² WH. R.

Anno
DOMINI
33.

m Deut. 11.
25.
a Is. 56. 7.
o Jer. 7. 11.
Mark 11. 17.
Luke 19. 46

p Ps. 8. 2.

g Mark 11. 11.
John 11. 18.

r Mark 11. 12.

s Mark 11. 13.
† Gr. one fig
tree

t Mark 11. 20.

u ch. 17. 20.
Luke 17. 6.
z Jam. 1. 6.

y 1 Cor. 13. 2.

z ch. 7. 7.
Mark 11. 24.
Luke 11. 9.
Jam. 5. 16.
1 John 3. 22.
& 5. 14.

a Mark 11. 27.
Luke 20. 1.

b Ex. 2. 14.
Acts 4. 7.
& 7. 27.

⁵ temple, and overthrew the tables of the ^a moneychangers, and the seats of them that sold ⁶ doves,

13 And said unto them, It is written, ^a My house shall be called the house of prayer; ^b but ye ^β have made it a den of ⁷ thieves.

14 And the blind and the lame came to him in the temple; and he healed them.

15 And when the chief priests and scribes saw the wonderful things that he did, and the children crying in the temple, and saying, Hosanna to the son of David; they were ⁸ sore displeased,

16 And said unto him, Hearst thou what these say? And Jesus saith unto them, Yea; have ye never read, ⁹ Out of the mouth of babes and sucklings thou hast perfected praise?

17 ¶ And he left them, and went out of the city into ⁹ Bethany; and he lodged there.

18 ^r Now in the morning as he returned into the city, he hungered.

19 ^s And when he saw [†] a fig tree in the way, he came to it, and found nothing thereon, but leaves only, and said unto it, Let no fruit grow on thee henceforward for ever. And ⁹ presently the fig tree withered away.

20 ^t And when the disciples saw ^{it}, they marvelled, saying, How ⁹ soon is the fig tree withered away!

21 Jesus answered and said unto them, Verily I say unto you, ^u If ye have faith, and ^z doubt not, ye shall not only do this ^{which is done to the fig tree}, ⁹ but also if ye shall say unto this mountain, Be thou removed, and be thou cast into the sea; it shall be done.

22 And ^z all things, whatsoever ye shall ask in prayer, believing, ye shall receive.

23 ¶ ^a And when he was come into the temple, the chief priests and the elders of the people came unto him as he was teaching, and ^b said, By what authority doest thou these things? and who gave thee this authority?

24 And Jesus answered and said unto them, I also will ask you one thing, which if ye tell me, I in like wise will tell you by what authority I do these things.

25 The baptism of John, whence was it? from heaven, or of men? And they reasoned with themselves, saying, If we shall say, From heaven, he will say unto us, Why did ye not then believe him?

26 But if we shall say, Of men; we fear the people; ⁹ for all hold John as a prophet.

27 And they answered Jesus, and said, We cannot tell. And he said unto them, Neither tell I you by what authority I do these things.

28 ¶ But what think ye? A ^{certain} man had two sons; and he came to the first, and said, Son, go work to day in my vineyard.

29 ^β He answered and said, I will not: but afterward he repented, and went.

30 And he came to the second, and said likewise. And he answered and said, I ^{go}, sir: and went not.

31 Whether of them twain did the will of ^{his} father? They say unto him, ^β The first ^β. Jesus saith unto them, ^c Verily I say unto you, That the publicans and the harlots go into the kingdom of God before you.

32 For ⁹ John came unto you in the way of righteousness, and ye believed him not: ⁹ but the publicans and the harlots believed him: and ye, when ye had seen ^{it}, ^β repented not afterward, that ye might believe him.

33 ¶ Hear another parable: There was a certain householder, ^h which planted a vineyard, and hedged it round about, and digged a winepress in it, and built a tower, and let it out to husbandmen, and ⁱ went into a far country:

34 And when the time of the fruit drew near, he sent his servants to the husbandmen, ^h that they might receive the ¹⁰ fruits of it.

35 ⁱ And the husbandmen took his servants, and beat one, and killed another, and stoned another.

36 Again, he sent other servants more than the first: and they did unto them likewise.

37 But last of all he sent unto them

VAR. REND.—¹⁰ V. 34. his fruits, R.

VAR. READ.—V. 29. ^β Note that the affirmative answer is placed first (he came to the first and said, Son, go work to-day in my vineyard. He answered and said, I ^{go}, sir, and went not) by B, Memph., Mcl. We. WH.; the common order is retained by ⁸ C D L Z, Cur. Pesh. OL. Vulg., Orig. Eus., La. Tr. R.—V. 31. ^β So ⁸ C L Δ, Cur. Pesh., Al. Tl.; The latter, B, La. Tr. We. WH. (Tr. however takes this reading to mean he who afterwards repented); The last, D, OL. (most MSS.) Vulg., Mcl.—V. 32. ^β So ⁸ C L, Tl.; did not even repent, B, OL. Vulg. Cur. Pesh. Memph., La. Tr. Mcl. We. WH. R.

VAR. REND.—⁶ V. 12. the doves (i.e. for offerings).—⁷ V. 13. robbers.—⁸ V. 15. moved with indignation (as in A. V. ch. 20. 24), R.—⁹ V. 19. i.e. immediately (soon in v. 20 is the same word).

VAR. READ.—V. 13. ^β So C D Δ; make, ⁸ B L, Edd. R.

Anno
DOMINI
33.

ch. 14. 5.
Mark C. 29.
Luke 20. 6.

e Luke 7. 29.
50.

f ch. 3. 1, &c.

g Luke 3. 12.
13.

h Ps. 80. 9
Cant. 8. 11.
Is. 5. 1.
Jer. 2. 21.
Mark 12. 1.
Luke 20. 9.

i ch. 25. 14.
15.

k Cant. 8. 11.
12.

l 2 Chron. 24.
21.
& 36. 16.
Neh. 9. 26.
ch. 5. 12.
& 23. 31. 37.
Acts 7. 52.
1 Thess. 2.
15.
Heb. 11. 36.
37.

Anno
DOMINI
33.m Ps. 2. 8.
Heb. 1. 2.n Ps. 2. 2.
ch. 26. 3.
& 27. 1.John 11. 33.
Acts 4. 27.o ch. 26. 30.
&c.p Mark 14. 46.
&c.q Luke 22. 54.
&c.r John 18. 12.
&c.s Acts 2. 23.
p See Luke
20. 16.t Luke 21. 24.
Heb. 2. 3.u Acts 13. 46.
& 15. 7.
& 18. 6.v Rom. 9.
& 10. & 11.w Ps. 118. 22.
Is. 28. 16.x Mark 12. 10.
Luke 20. 17.y Acts 4. 11.
1 Pet. 2. 6, 7.

z ch. 8. 12.

a Is. 8. 14.
15.b Zech. 12. 3.
Luke 20. 18.c Rom. 9. 33.
1 Pet. 2. 8.d Is. 60. 12.
Dan. 2. 44.

e ver. 11.

f Luke 7. 16.
John 7. 40.g Luke 11. 16.
Rev. 19. 7, 9.

his son, saying, They will reverence my son.

38 But when the husbandmen saw the son, they said among themselves, "This is the heir; ^acome, let us kill him, and let us ^bseize on his inheritance.

39 ^cAnd they caught him, and cast him out of the vineyard, and slew him.

40 When the lord therefore of the vineyard cometh, what will he do unto those husbandmen?

41 ^dThey say unto him, ^eHe will miserably destroy those ^fwicked men, ^gand will let out his vineyard unto other husbandmen, which shall render him the fruits in their seasons.

42 Jesus saith unto them, ^hDid ye never read in the scriptures, The stone which the builders rejected, the same is become the head of the corner: this is the Lord's doing, and it is marvellous in our eyes?

43 Therefore say I unto you, ⁱThe kingdom of God shall be taken from you, and given to a nation bringing forth the fruits thereof.

44 ^jAnd whosoever ^kshall fall on this stone shall be broken: but on whomsoever it shall fall, ^lit will grind him to powder.

45 And when the chief priests and Pharisees had heard his parables, they perceived that he spake of them.

46 But when they sought to lay hands on him, they feared the multitude, because ^mthey took him for a prophet.

CHAPTER 22.

1 The parable of the marriage of the king's son. 9 The vocation of the Gentiles. 12 The punishment of him that wanted the wedding garment. 15 Tribute ought to be paid to Cæsar. 23 Christ counteth the Sadducees for the resurrection: 34 answereth the lawyers, which is the first and great commandment: 41 and poseth the Pharisees about the Messias.

AND Jesus answered ^aand spake unto them again by parables, and said,

2 The kingdom of heaven is like unto a certain king, which made a marriage for his son,

3 And sent forth his servants to call them that were bidden to the ¹wedding: and they would not come.

4 Again, he sent forth other servants, saying, Tell them which are bidden, Behold, I have prepared my dinner: ^bmy oxen and my fathings are killed, and all things are ready: come unto the ¹marriage.

5 But they made light of it, and went their ways, one to ²his farm, another to his merchandise:

6 And the remnant took his servants, and entreated them ³spitefully, and slew them.

7 ⁴But when the king heard thereof, he ⁵was wroth: and he sent forth ^chis armies, and destroyed those murderers, and burned up their city.

8 Then saith he to his servants, The wedding is ready, but they which were bidden were not ^dworthy.

9 Go ye therefore into the ^ehighways, and as many as ye shall find bid to the ¹marriage.

10 So those servants went out into the highways, and ^fgathered together all as many as they found, both bad and good: and the ²wedding was ³furnished with guests.

11 ¶ And when the king came in to see the guests, he saw there a man ⁴which had not on a wedding garment:

12 And he saith unto him, Friend, how camest thou in hither not having a wedding garment? And he was speechless.

13 Then said the king to the servants, Bind him hand and foot, and take him away, and cast him ⁵into outer darkness; there shall be ⁶weeping and gnashing of teeth.

14 ⁶For many are called, but few are chosen.

15 ¶ Then went the Pharisees, and took counsel how they might entangle him in his talk.

16 And they sent out unto him their disciples with the Herodians, saying, Master, we know that thou art true, and teachest the way of God in truth, neither carest thou for any man: for thou regardest not the person of men.

17 Tell us therefore, What thinkest thou? Is it lawful to give tribute unto Cæsar, or not?

18 But Jesus perceived their wicked-

Anno
DOMINI
33.

b Prov. 9. 2.

c Dan. 9. 26.
Luke 19. 27.d ch. 10. 11.
13.
Acts 13. 46.e ch. 13. 38.
47.f 2 Cor. 5. 3.
Eph. 4. 24.
Col. 3. 10.
12.
Rev. 3. 4.
& 16. 15.
& 19. 8.

g ch. 8. 12.

h ch. 20. 16.

i Mark 12. 13.
Luke 20. 20.

VAR. REND.—¹¹ V. 41. miserable.—¹² V. 44. scatter him as dust, r.—CHAP. 22. ¹ Vs. 3, 4, 9. marriage feast.

VAR. READ.—V. 38. ² take, S B D L. Edl. R.—V. 44. ³ So S B C Z. Vulg. Cur. Pesh. Memph., Al. La.¹ Tr.¹ Mcl. We. WH.¹; omit, D, OL. (leading MSS.) Orig. Eus., La.² Ti. WH.² R marg. Cf. Luke 20. 18.

VAR. REND.—² V. 5. his own.—³ V. 6. Rather, shamefully.—⁴ V. 9. crossways, Be. Da. Me.; outlets of the ways, De W. Li.; courses of the ways, Mcl.; partings of the high ways, R.—⁵ V. 10. Strictly, filled.—⁶ V. 13. the (i.e. the great) weeping, R.

VAR. READ.—CHAP. 22. V. 7. ² But the king, S B L. Tr. Tr. Mcl. We. WH. R.—V. 10. ³ So B² C D Δ. La. Tr. Mcl. (errata) R; wedding-chamber, S B* L, Ti. We. WH.

Anno
DOMINI
33.

In value
seven pence
halfpenny :
ch. 20. 2.
|| Or, in-
scription ?

k ch. 17. 25.
Rom. 13. 7.

Mark 12. 18.
Luke 20. 27.
m Acts 23. 8.

n Deut. 25. 5.

+ Or. seven.

p John 20. 9.

q 1 John 3. 2.

r Ex. 3. 6, 16.
Mark 12. 26.
Luke 20. 37.
Acts 7. 32.
Heb. 11. 16.

s ch. 7. 28.

t Mark 12. 24.

u Luke 10. 25.

ness, and said, Why tempt ye me, ye hypocrites ?

19 Shew me the tribute money. And they brought unto him a penny.

20 And he saith unto them, Whose is this image and superscription ?

21 They say unto him, Cæsar's. Then saith he unto them, Render therefore unto Cæsar the things which are Cæsar's ; and unto God the things that are God's.

22 When they had heard these words, they marvelled, and left him, and went their way.

23 ¶ The same day came to him the Sadducees, which say that there is no resurrection, and asked him,

24 Saying, Master, Moses said, If a man die, having no children, his brother shall marry his wife, and raise up seed unto his brother.

25 Now there were with us seven brethren : and the first, when he had married a wife, deceased, and, having no issue, left his wife unto his brother :

26 Likewise the second also, and the third, unto the seventh.

27 And last of all the woman died also.

28 Therefore in the resurrection whose wife shall she be of the seven ? for they all had her.

29 Jesus answered and said unto them, Ye do err, not knowing the scriptures, nor the power of God.

30 For in the resurrection they neither marry, nor are given in marriage, but are as the angels of God in heaven.

31 But as touching the resurrection of the dead, have ye not read that which was spoken unto you by God, saying,

32 I am the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob ? God is not the God of the dead, but of the living.

33 And when the multitude heard this, they were astonished at his doctrine.

34 ¶ But when the Pharisees had heard that he had put the Sadducees to silence, they were gathered together.

35 Then one of them, which was a lawyer, asked him a question, tempting him, and saying,

36 Master, which is the great commandment in the law ?

37 Jesus said unto him, Thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy mind.

38 This is the first and great commandment.

39 And the second is like unto it, Thou shalt love thy neighbour as thyself.

40 On these two commandments hang all the law and the prophets.

41 ¶ While the Pharisees were gathered together, Jesus asked them,

42 Saying, What think ye of Christ ? whose son is he ? They say unto him, The son of David.

43 He saith unto them, How then doth David in spirit call him Lord, saying,

44 The Lord said unto my Lord, Sit thou on my right hand, till I make thine enemies thy footstool ?

45 If David then call him Lord, how is he his son ?

46 And no man was able to answer him a word, neither durst any man from that day forth ask him any more questions.

CHAPTER 23.

1 Christ admonisheth the people to follow the good doctrine, not the evil examples, of the scribes and Pharisees. 5 His disciples must beware of their ambition. 13 He denounceth eight woes against their hypocrisy and blindness : 31 and prophesieth of the destruction of Jerusalem.

THEN spake Jesus to the multitude, and to his disciples,

2 Saying, The scribes and the Pharisees sit in Moses' seat :

3 All therefore whatsoever they bid you observe, that observe and do ; but do not ye after their works : for they say, and do not.

4 For they bind heavy burdens, and grievous to be borne, and lay them on men's shoulders ; but they themselves will not move them with one of their fingers.

5 But all their works they do for to be seen of men : they make broad their phylacteries, and enlarge the borders of their garments,

6 And love the uppermost rooms

VAR. REND.—¹³ V. 36. which commandment is great in the law? *Al. De W.*—¹⁴ V. 42. the Christ.—**CHAP. 23.** ¹ V. 5. i.e. scrolls containing memorial texts.—² V. 6. chief places.

VAR. READ.—*V. 49. β hangeth, S B D L Z, Edd. R.*—*V. 41. β put thine enemies underneath thy feet, S B D L Z, Edd. R.*—**CHAP. 23.** *V. 4. β So D* ;* But (*Yea, R.*), *S B L Δ, Edd. R.*—*γ So B D Δ, La. Mcl. WH.² R ; omit, S L, Al. Ti. Tr.² We. WH.¹ R marg.*—*V. 5. β their fringes, S B D, Edd. R.*

Anno
DOMINI
33.

r Lev. 6. 5.
& 10. 12.
& 30. 6.
Luke 10. 27.

y Lev. 19. 18.
ch. 19. 19.
Mark 12. 31.
Luke 10. 27.
Rom. 13. 9.
Gal. 5. 14.
Jama. 2. 8.

z ch. 7. 12.
1 Tim. 1. 5.
a Mark 12. 35.
Luke 20. 41.

c Ps. 110. 1.
Acts 2. 34.
1 Cor. 15. 25.
Heb. 1. 13.
& 10. 12. 13.

d Luke 14. 6.
e Mark 12. 34.
Luke 20. 40.

a Neh. 8. 4, 8.
Mal. 2. 7.
Mark 12. 38.
Luke 20. 45.

b Rom. 2. 19.
&c.
c Luke 11. 46.
Acts 15. 10.
Gal. 6. 13.

d ch. 6. 1, 2.
5. 16.
e Num. 15. 38.
Deut. 6. 8.
& 22. 12.
Prov. 3. 3.
f Mark 12. 38.
39.
Luke 11. 43.
& 20. 46.
3 John 9.

21 And whoso shall swear by the

35 That upon you may come all
the righteous blood shed upon the

q Rev. 18. 24.

VAR. READ. — F. 21. β took up his dwelling,
C D L Z. Tr. WH.² — F. 24. β So δ^* C Δ , Ti.
We. R; straining . . . swallowing, B D^* L, La. Tr.
Mcl. WH.

Anno
DOMINI
33.h Gen. 4. 8.
1 John 3. 12.
1 2 Chron. 24.
29, 31.k Luke 13. 34.
1 2 Chron. 24.
21.m Deut. 32.
11, 12.n Ps. 17. 8.
& 91. 4.o Ps. 118. 26.
ch. 24. 9.a Mark 13. 1.
Luke 21. 5b 1 Kings 9. 7.
Jer. 26. 18.
Mic. 3. 12.
Luke 19. 44.c Mark 13. 3.
d 1 Thess. 5.
1.e Ephes. 5. 6.
Col. 2. 8, 18.
2 Thess. 2. 3.
1 John 4. 1.
f Jer. 14. 14.
& 23. 21, 25.
John 3. 43.
g ver. 12.h 2 Chron. 15.
6.
18. 19, 2.
Hag. 2. 22.
Zech. 14. 13.

earth, ^h from the blood of righteous Abel unto 'the blood of Zacharias son of Barachias, whom ye slew between the ¹⁰ temple and the altar.

36 Verily I say unto you, All these things shall come upon this generation.

37 ^k O Jerusalem, Jerusalem, *thou* that killest the prophets, ^l and stonest them which are sent unto thee, how often would ^m I have gathered thy children together, even as a hen gathereth her chickens ⁿ under her wings, and ye would not!

38 Behold, your house is left unto you ^β desolate.

39 For I say unto you, Ye shall not see me henceforth, till ye shall say, ^o Blessed is he that cometh in the name of the Lord.

CHAPTER 24.

1 *Christ foretelleth the destruction of the temple: 3 what and how great calamities shall be before it: 29 the signs of his coming to judgment. 36 And because that day and hour is unknown, 42 we ought to watch like good servants, expecting every moment our master's coming.*

AND ^a Jesus went out, and departed from the temple: and his disciples came to *him* for to shew him the buildings of the temple.

2 And Jesus said unto them, See ye not all these things? verily I say unto you, ^b There shall not be left here one stone upon another, that shall not be thrown down.

3 ^c ¶ And as he sat upon the mount of Olives, ^c the disciples came unto him privately, saying, ^d Tell us, when shall these things be? and what shall be the sign of thy coming, and of the end of the world?

4 And Jesus answered and said unto them, ^e Take heed that no man deceive you.

5 For ^f many shall come in my name, saying, I am ¹ Christ; ^g and shall deceive many.

6 And ye shall hear of wars and rumours of wars: see that ye be not troubled: for ^β all ^β these things must come to pass, but the end is not yet.

7 For ^h nation shall rise against nation, and kingdom against kingdom: and there shall be famines, ^β and pestilences ^β, and earthquakes, in divers places.

8 All these *are* the beginning of ² sorrows.

9 ⁱ Then shall they deliver you up to be afflicted, and shall kill you: and ye shall be hated of all nations for my name's sake.

10 And then shall many ^k be offended, and shall betray one another, and shall hate one another.

11 And ^l many false prophets shall rise, and ^m shall deceive many.

12 And because iniquity shall abound, the love of many shall wax cold.

13 ⁿ But he that shall endure unto the end, the same shall be saved.

14 And this ^o gospel of the kingdom ^β shall be preached in all the world for a witness unto all nations; and then shall the end come.

15 ^p When ye therefore shall see the abomination of desolation, spoken of by ^r Daniel the prophet, stand in the holy place, (^q whoso readeth, let him understand:)

16 Then let them which be in Judaea flee into the mountains:

17 Let him which is on the house-top not come down to take ^β any thing out of his house:

18 Neither let him which is in the field return back to take ^β his clothes.

19 And ^t woe unto them that are with child, and to them that give suck in those days!

20 But pray ye that your flight be not in the winter, neither on the sabbath day:

21 For ^u then shall be great tribulation, such as was not since the beginning of the world to this time, no, nor ever shall be.

22 And except those days should be shortened, there should no flesh be saved: ^v but for the elect's sake those days shall be shortened.

23 ^w Then if any man shall say unto you, Lo, here is ¹ Christ, or there; believe it not.

24 For ^x there shall arise false Christs, and false prophets, and shall shew great signs and wonders; insomuch that, ^y if it were possible, they shall deceive the very elect.

25 Behold, I have told you before.

26 Wherefore if they shall say unto you, Behold, he is in the desert; go not forth: behold, *he is* in the secret chambers; believe it not.

27 ^z For as the lightning cometh

Anno
DOMINI
33.ch. 10. 17.
Mark 13. 9.
Luke 21. 12.
John 15. 20.
& 16. 2.
Acts 4. 2, 3.
& 7. 50.
& 12. 1, &c.
1 Pet. 4. 16.
Rev. 2. 10,
13.z ch. 11. 6.
& 13. 57.
2 Tim. 1. 15.
& 4. 10, 16.
1 Pet. 7. 15.
Acts 20. 29.
2 Pet. 2. 1.
m 1 Tim. 4. 1.
ver. 5, 24.n ch. 10. 22.
Mark 13. 13.
Heb. 3. 6, 11.
Rev. 2. 10.
o ch. 4. 23.
& 9. 35.p Rom. 10. 18.
Col. 1. 6, 23.
q Mark 13. 14.
Luke 21. 20.r Dan. 9. 27.
& 12. 11.
s Dan. 9. 23,
25.

t Luke 23. 29.

u Dan. 9. 26.
& 12. 1.
Joel 2. 2.x Is. 65. 8, 9.
Zech. 14. 2,
3.y Mark 13. 21.
Luke 17. 23.
& 21. 8.z Deut. 13. 1.
ver. 5, 11.
2 Thess. 2. 9.
Rev. 13. 13.
a John 6. 37.
& 10. 28, 29.
Rom. 8. 29,
29, 30.
2 Tim. 2. 19.

b Luke 17. 24.

VAR. REND.—¹⁰ V. 35. sanctuary (i.e. the inner shrine), R.—CHAP. 24. ¹ Vs. 5, 23. the Christ.

VAR. READ.—V. 38. ^β Omit, B L, La. WH.¹; retain, ⁸ C D Δ, Ti. Tr. Mcl. We. R.—CHAP. 24. V. 6. ^β Omit, ⁸ B D L, Edd. R.—V. 7. ^β So C Δ, We.; omit, ⁸ B D Δ, Al. La. Ti. Tr.¹ Mcl. WH. R.

VAR. REND.—² V. 8. Lit. travail pangs, a reference (De W. Mc.) to the phrase the pangs of the birth of the Messiah used by contemporary Jewish theology.

VAR. READ.—V. 17. ^β the things, ⁸ C B L Z, Edd. R.—V. 18. ^β his coat, ⁸ B D L Z, Edd. R.

Anno DOMINI 33.	out of the east, and ³ shineth even unto the west; so shall also the coming of the Son of man be.	42 ¶ ^a Watch therefore: for ye know not ^b what hour your Lord doth come.	Anno DOMINI 33.
e Job 39. 30. Luce 17. 37.	28 ^β For ^β wheresoever the carcass is, there will the eagles be gathered together.	43 ^a But know this, that if the goodman of the house had known in what watch the thief would come, he would have watched, and would not have suffered his house to be broken up.	e ch 25. 13. Mark 13. 33. &c. Luce 21. 36. f Luke 12. 39. 1 Thess. 5. 2. 2 Pet. 3. 10. Rev. 3. 3. & 16. 15.
d Dan. 7. 11. 12.	29 ¶ ^d Immediately after the tribulation of those days ^a shall the sun be darkened, and the moon shall not give her light, and the stars shall fall from heaven, and the powers of the heavens shall be shaken:	44 ^a Therefore be ye also ready: for in such an hour as ye think not the Son of man cometh.	u ch 25. 13. 1 Thess. 5. 6.
e Is. 13. 10. Ezek. 32. 7. Joel 2. 10, 31. & 3. 15. Amos 6. 29. & 9. 9.	30 ^f And then shall appear the sign of the Son of man in heaven: ^g and then shall all the tribes of the earth mourn, ^h and they shall see the Son of man coming ⁱ in the clouds of heaven with power and great glory.	45 ^a Who then is a faithful and wise servant, whom his lord hath made ruler over his household, to give them meat in due season?	r Luke 12. 42. Acts 20. 28. 1 Cor. 4. 2. Heb. 3. 5.
Mark 13. 24. Luce 21. 25. Acts 2. 20. Rev. 6. 12. f Dan. 7. 13. g Zech. 12. 12 h ch. 16. 27. Mark 13. 26. Rev. 1. 7.	31 ⁱ And he shall send his angels with a great ^β sound of a ^β trumpet, and they shall gather together his elect from the four winds, from one end of heaven to the other.	46 ^v Blessed is that servant, whom his lord when he cometh shall find so doing.	y Rev. 16. 15.
i ch. 13. 41. 1 Cor. 15. 52. 1 Thess. 4. 16.	32 Now learn ^{5k} a parable of the fig tree; When his branch ⁶ is yet tender, and putteth forth leaves, ye know that summer is nigh:	47 Verily I say unto you, That ² he shall make him ruler over all his goods.	z ch. 25. 21. Luce 22. 29.
Or, writeth a trumpet, and a great voice.	33 So likewise ye, when ye shall see all these things, know ⁱ that it is near, <i>even</i> at the doors.	48 But and if that evil servant shall say in his heart, My lord delayeth ^β his coming ^β ;	
Luke 21. 29.	34 Verily I say unto you, ^m This generation shall not pass, till all these things be fulfilled.	49 And shall begin to smite his fellowservants, and to eat and drink with the drunken;	
Jam. 5. 9. Or, he.	35 ⁿ Heaven and earth shall pass away, but my words shall not pass away.	50 The lord of that servant shall come in a day when he looketh not for <i>him</i> , and in an hour that he is not aware of,	
m ch. 16. 28. & 23. 36. Mark 13. 39. Luce 21. 32.	36 ¶ ^q But of that day and hour knoweth no man, no, not the angels of heaven ^β , ^p but ^v my Father only.	51 And shall cut him asunder, and appoint <i>him</i> his portion with the hypocrites: ^a there shall be ⁷ weeping and gnashing of teeth.	Or, cut him off.
a Ps. 102. 26. Is. 51. 6. Jer. 31. 13. 2e ch. 5. 18. Mark 13. 31. Luce 21. 33. Heb. 1. 11.	37 ^β But as the days of Noe were, so shall also the coming of the Son of man be.		a ch. 8. 12. & 23. 30.
o Mark 13. 32. A. 18. 1. 7. 1 Thess. 5. 2. 2 Pet. 3. 10. p Zech. 14. 7.	38 ^q For as in the days that were before the flood they were eating and drinking, marrying and giving in marriage, until the day that Noe entered into the ark,		
q Gen. 6. 3. 4. 5. & 7. 5. Luce 17. 26. 1 Pet. 3. 20.	39 And knew not until the flood came, and took them all away; so shall also the coming of the Son of man be.		a Ephes. 5. 29. 30. Rev. 19. 7. & 21. 2. 9. b ch. 13. 47. & 22. 10.
r Luke 17. 34. &c.	40 ^r Then shall two be in the field; the one shall be taken, and the other left.		c 1 Thess. 5. 6.
	41 Two women shall be grinding at the mill; the one shall be taken, and the other left.		d ch. 24. 31. 1 Thess. 4. 16.

VAR. REND.— ³ V. 27. is seen, <i>Li Mcl. R.</i> — ⁴ V. 30. on.— ⁵ V. 32. the.— ⁶ has now become.	VAR. REND.— ⁷ V. 51. the (great) weeping and gnashing, R.— CHAP. 25. ¹ Vs. 1, 3, 4, 7, 8. Or, torches, R marg.— ² V. 6. a cry is raised, <i>Li</i> .
VAR. READ.—V. 28. ^β Omit, <i>SB D L. Edd. R.</i> —V. 31. ^β So <i>B</i> , <i>La. Tr. Mcl. We. WH.</i> ¹ R; omit, <i>SL Δ, Ti. WH.</i> ² R marg.—V. 36. ^β So (without insertion) <i>SL Δ, Vulg. Pesh. Memph., Tr. R marg.</i> ; insert, nor the Son, <i>SB B D, OL., La. Ti. Mcl. We. WH. R.</i> — ^γ the, <i>SB D L. Edd. R.</i> —V. 37. ^β So (And) <i>SL Δ, Ti. R</i> ; For, <i>B D, La. Tr. Mcl. We. WH.</i>	VAR. READ.—V. 42. ^β what day, <i>SB D Δ. Edd. R.</i> —V. 48. ^β Omit, <i>SB B. Edd. R.</i> — CHAP. 25. ¹ V. 2. ^β foolish and five were wise, <i>SB C D. Edd. R.</i> —V. 3. ^β So <i>Δ, La.</i> ; For the foolish, <i>SB C L, Al. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.</i> —V. 6. ^β Omit, <i>SB C* D, Edd. R.</i>

Anno
DOMINI
33.

• Luke 12. 35.

Or,
going out.

f Luke 13. 25.

g ch. 7. 21,
22, 23.

A Ps. 5. 3.
Hab. 1. 13.
John 9. 31.

i ch. 24. 42,
44.

Mark 13. 33,
35.
Luke 21. 36.
1 Cor. 16. 13.
1 Thess. 5. 6.
1 Pet. 5. 8.
Rev. 16. 15.
x Luke 19. 12.
y ch. 21. 33.

z A talent
is 187l. 10s.
ch. 18. 24.
m Rom. 12. 6.
1 Cor. 12. 7,
11, 29.
Ephes. 4. 11.

n ch. 24. 47
ver. 31, 46.
Luke 12. 41.
& 22. 29, 30.
o 2 Tim. 2. 12.
Heb. 12. 2.
1 Pet. 1. 8.

7 Then all those virgins arose, and trimmed their lamps.

8 And the foolish said unto the wise, Give us of your oil; for our lamps are ³gone out.

9 But the wise answered, saying, Not so; lest there be not enough for us and you: but go ye rather to them that sell, and buy for yourselves.

10 And while they went to buy, the bridegroom came; and they that were ready went in with him to the marriage: and the door was shut.

11 Afterward came also the other virgins, saying, Lord, Lord, open to us.

12 But he answered and said, Verily I say unto you, I know you not.

13 Watch therefore, for ye know neither the day nor the hour wherein the Son of man cometh.

14 ¶ For the kingdom of heaven is as a man travelling into a far country, who called his own servants, and delivered unto them his goods.

15 And unto one he gave five talents, to another two, and to another one; to every man according to his several ability; and straightway took his journey.

16 Then he that had received the five talents went and traded with the same, and made them other five talents.

17 And likewise he that had received two, he also gained other two.

18 But he that had received one went and digged in the earth, and hid his lord's money.

19 After a long time the lord of those servants cometh, and reckoneth with them.

20 And so he that had received five talents came and brought other five talents, saying, Lord, thou deliveredst unto me five talents: behold, I have gained beside them five talents more.

21 His lord said unto him, Well done, thou good and faithful servant: thou hast been faithful over a few things, I will make thee ruler over many things: enter thou into the joy of thy lord.

22 He also that had received two talents came and said, Lord, thou deliveredst unto me two talents: be-

hold, I have gained two other talents beside them.

23 His lord said unto him, Well done, good and faithful servant; thou hast been faithful over a few things, I will make thee ruler over many things: enter thou into the joy of thy lord.

24 Then he which had received the one talent came and said, Lord, I knew thee that thou art an hard man, reaping where thou hast not sown, and gathering where thou hast not strawed:

25 And I was afraid, and went and hid thy talent in the earth: lo, there thou hast that is thine.

26 His lord answered and said unto him, Thou wicked and slothful servant, thou knewest that I reap where I sowed not, and gather where I have not strawed:

27 Thou oughtest therefore to have put my money to the exchangers, and then at my coming I should have received mine own with usury.

28 Take therefore the talent from him, and give it unto him which hath ten talents.

29 For unto every one that hath shall be given, and he shall have abundance: but from him that hath not shall be taken away even that which he hath.

30 And cast ye the unprofitable servant into outer darkness: there shall be weeping and gnashing of teeth.

31 ¶ When the Son of man shall come in his glory, and all the holy angels with him, then shall he sit upon the throne of his glory:

32 And before him shall be gathered all nations: and he shall separate them one from another, as a shepherd divideth his sheep from the goats:

33 And he shall set the sheep on his right hand, but the goats on the left.

34 Then shall the King say unto them on his right hand, Come, ye blessed of my Father, inherit the kingdom prepared for you from the foundation of the world:

35 For I was an hungry, and ye gave me meat: I was thirsty, and ye gave me drink: I was a stranger, and ye took me in:

36 Naked, and ye clothed me: I was sick, and ye visited me: I was in prison, and ye came unto me.

Anno
DOMINI
33.

p ver. 21.

q ch. 13. 12.
Mark 4. 23.
Luke 8. 18.
& 19. 26.
John 15. 2.

r ch. 8. 12.
& 24. 51.

s Zech. 14. 5.
ch. 16. 27.
& 19. 28.
Mark 8. 38.
Acts 1. 11.
1 Thess. 4. 16.
2 Thess. 1. 7.
Jude 14.
Rev. 1. 7.
t Rom. 14. 10.
2 Cor. 5. 10.
Rev. 20. 12.
u Ezek. 20. 38.
& 34. 17, 20.
ch. 13. 49.

x Rom. 9. 17.
1 Pet. 1. 4, 9.
& 3. 9.
Rev. 21. 7.
y ch. 20. 23.
Mark 10. 40.
1 Cor. 2. 9.
Heb. 11. 16.
z Is. 58. 7.
Ezek. 18. 7.
Jann. 1. 27.
a Heb. 13. 2.
3 John 5.
b Jann. 2. 15, 16.
c 2 Tim. 1. 16.

VAR. REND.—³ V. 8. As margin, Al. De W. R.
VAR. READ.—V. 13. β Omit, s s A B C*, Edd. R.
—V. 15, 16. β took his journey. Straightway he,
s* B, Ti. Mcl. We. WH. R.—V. 16. γ So s* A* Δ*,
Ti. R.; gained other five, B L (C D, partly), La. Tr.
Mcl. We. WH.

VAR. REND.—⁴ V. 30. the (great) weeping and gnash-
ing, R.—⁵ V. 32. Same word as 'separate' above.
VAR. READ.—V. 31. β Omit, s B D L, Edd. R.

Anno DOMINI 33.

d Prov. 14. 31. & 19. 17. ch. 19. 27. Mark 9. 41. Heb. 9. 10.

e Ps. 6. 8. ch. 7. 29. Luke 13. 27. Feb. 13. 40. 42. g 2 Pet. 2. 4. Jude 6.

h Prov. 14. 31. & 17. 5. Zech. 2. 8. Acts 9. 5.

i Jan. 12. 2. John 5. 29. Rom. 2. 7. &c.

a Mark 14. 1. Luke 22. 1. John 13. 1.

b Ps. 2. 2. John 11. 47. Acts 4. 23. &c.

VAR. REND.—⁶ V. 46. Same word as 'eternal' below.—CHAP. 26. ¹ Vs. 3, 58, 69. So De W. AL. Mcl.; court, Me. Da. R.
VAR. READ.—CHAP. 26. V. 3. β Omit, \aleph A B D, Edd. R.

Anno DOMINI 33.

e Mark 14. 3. John 11. 1, 2. & 12. 3. d ch. 21. 17.

e John 12. 4.

f Deut. 15. 11. John 12. 8.

g See ch. 18. 30. & 28. 20. John 13. 33. & 14. 19. & 16. 5, 28. & 17. 11.

h Mark 14. 10. Luke 22. 3. John 13. 2, 30.

i ch. 10. 4. k Zech. 11. 12. ch. 27. 3.

l Ex. 12. 6, 18. Mark 14. 12. Luke 22. 7.

m Mark 14. 17—21. Luke 22. 14. John 13. 21.

n Ps. 41. 9. Luke 22. 21. John 13. 18.

37 Then shall the righteous answer him, saying, Lord, when saw we thee an hungred, and fed thee? or thirsty, and gave thee drink?

38 When saw we thee a stranger, and took thee in? or naked, and clothed thee?

39 Or when saw we thee sick, or in prison, and came unto thee?

40 And the King shall answer and say unto them, Verily I say unto you, ^aInasmuch as ye have done *it* unto one of the least of these my brethren, ye have done *it* unto me.

41 Then shall he say also unto them on the left hand, ^cDepart from me, ye cursed, ^dinto everlasting fire, prepared for ^ethe devil and his angels:

42 For I was an hungred, and ye gave me no meat: I was thirsty, and ye gave me no drink:

43 I was a stranger, and ye took me not in: naked, and ye clothed me not: sick, and in prison, and ye visited me not.

44 Then shall they also answer him, saying, Lord, when saw we thee an hungred, or athirst, or a stranger, or naked, or sick, or in prison, and did not minister unto thee?

45 Then shall he answer them, saying, Verily I say unto you, ^hInasmuch as ye did *it* not to one of the least of these, ye did *it* not to me.

46 And ⁱthese shall go away into ^jeverlasting punishment: but the righteous into life eternal.

CHAPTER 26.

1 *The rulers conspire against Christ.* 6 *The woman anointeth his head.* 14 *Judas selleth him.* 17 *Christ eateth the passover: 26 instituteth his holy supper: 36 prayeth in the garden: 47 and being betrayed with a kiss, 57 is carried to Caiaphas, 63 and denial of Peter.*

AND it came to pass, when Jesus ^ahad finished all these sayings, he said unto his disciples,

2 ^aYe know that after two days is the *feast of the passover*, and the Son of man is betrayed to be crucified.

3 ^bThen assembled together the chief priests, ^{\beta}and the scribes ^{\beta}, and the elders of the people, unto the ¹palace of the high priest, who was called Caiaphas,

4 And consulted that they might take Jesus by subtilty, and kill him.

5 But they said, Not on the feast

day, lest there be an uproar among the people.

6 ¶ ^cNow when Jesus was in ^dBethany, in the house of Simon the leper,

7 There came unto him a woman having an alabaster box of very precious ointment, and poured it on his head, as he sat *at meat*.

8 ^eBut when his disciples saw *it*, they had indignation, saying, 'To what purpose *is* this waste?'

9 For this ointment might have been sold for much, and given to the poor.

10 When Jesus understood *it*, he said unto them, Why trouble ye the woman? for she hath wrought a good work upon me.

11 ^fFor ye have the poor always with you; but ^gme ye have not always.

12 For in that she hath poured this ointment on my body, she did *it* for my burial.

13 Verily I say unto you, Where-soever this gospel shall be preached in the whole world, ^hthere shall also this, that this woman hath done, be told for a memorial of her.

14 ¶ ⁱThen one of the twelve, called Judas Iscariot, went unto the chief priests,

15 And said *unto them*, ^kWhat will ye give me, and I will deliver him unto you? And they ²covenanted with him for thirty pieces of silver.

16 And from that time he sought opportunity to betray him.

17 ¶ ^lNow the first *day* of the *feast of unleavened bread* the disciples came to Jesus, saying unto him, Where wilt thou that we prepare for thee to eat the passover?

18 And he said, Go into the city to such a man, and say unto him, The Master saith, My time is at hand; I will keep the passover at thy house with my disciples.

19 And the disciples did as Jesus had appointed them; and they made ready the passover.

20 ^mNow when the even was come, he sat down with the twelve.

21 And as they did eat, he said, Verily I say unto you, that one of you shall betray me.

22 And they were exceeding sorrowful, and began every one of them to say unto him, Lord, is it I?

23 And he answered and said, ⁿHe that dippeth *his* hand with me in the dish, the same shall betray me.

VAR. REND.—² V. 15. So AL. Fri.; weighed unto him (as Zech. 11. 12), Li. Mcl. Da. Field R.

ANNO
DOMINI
33.

o Ps. 22.
16. 53.
Dan 9. 26.
Mark 9. 12.
Luke 21. 25.
29. 16.
Acts 17. 2. 3.
& 26. 22. 33.
1 Cor. 15. 3.
p John 17. 12.

q Mark 14. 22.
Luke 22. 19.
r 1 Cor. 11. 23.
24. 25.
Many
Greek
copies have,
give thanks.
See Mark
6. 41.

s 1 Cor. 10. 16.
t Mark 14. 23.
u See Ex. 24.
8.
Lev. 17. 11.
v Jer. 31. 31.
y ch. 20. 29.
Rom. 5. 15.
Heb. 9. 22.
z Mark 14. 25.
Luke 22. 18.
a Acts 10. 41.

b Mark 14. 26.
c Or. *psalm*.

c Mark 14. 27.
John 16. 32.
d ch. 11. 6.
e Zech. 13. 7.

f ch. 28. 7. 10.
16.
Mark 14. 28.
& 16. 7.

g Mark 14. 30.
Luke 22. 34.
John 13. 38.

h Mark 14.
35-36.
Luke 22. 39.
John 18. 1.

i ch. 4. 21.

k John 12. 27.

24 The Son of man goeth ^a as it is written of him: but ^p woe unto that man by whom the Son of man is betrayed! it had been good for that man if he had not been born.

25 Then Judas, which betrayed him, answered and said, ³ Master, is it I? He said unto him, Thou hast said.

26 ¶ ^q And as they were eating, ^r Jesus took bread, and || blessed it, and brake it, and gave it to the disciples, and said, Take, eat; ^s this is my body.

27 And he took ^β the cup, and gave thanks, and gave it to them, saying, ^t Drink ye all of it;

28 For ^u this is my blood ^v of the ^β new ^β ⁴ testament, which is ⁵ shed ^v for many for the remission of sins.

29 But ^z I say unto you, I will not drink henceforth of this fruit of the vine, ^a until that day when I drink it new with you in my Father's kingdom.

30 ^b And when they had sung an || hymn, they went out into the mount of Olives.

31 Then saith Jesus unto them, ^c All ye shall ^d be ^e offended because of me this night: for it is written, ^f I will smite the shepherd; and the sheep of the flock shall be scattered abroad.

32 But after I am risen again, ^g I will go before you into Galilee.

33 Peter answered and said unto him, Though all *men* shall be ^h offended because of thee, ⁱ yet will I never be ^h offended.

34 Jesus said unto him, ^j Verily I say unto thee, That this night, before the cock crow, thou shalt deny me thrice.

35 Peter said unto him, Though I should die with thee, yet will I not deny thee. Likewise also said all the disciples.

36 ¶ ^k Then cometh Jesus with them unto ⁷ a place called Gethsemane, and saith unto the disciples, Sit ye here, while I go and pray yonder.

37 And he took with him Peter and ⁱ the two sons of Zebedee, and began to be sorrowful and very heavy.

38 Then saith he unto them, ^k My soul is exceeding sorrowful, even un-

to death: tarry ye here, and watch with me.

39 And he ^β went a little farther, and fell on his face, and ^l prayed, saying, ^m O ^γ my ^γ Father, if it be possible, ⁿ let this cup pass from me: nevertheless ⁸ not as I will, but as thou wilt.

40 And he cometh unto the disciples, and findeth them asleep, and saith unto Peter, What, could ye not watch with me one hour?

41 ^p Watch and pray, that ye enter not into temptation: the spirit indeed ^{is} willing, but the flesh ^{is} weak.

42 He went away again the second time, and prayed, saying, O my Father, if this ^β cup ^β may not pass away ⁷ from me ^γ, except I drink it, thy will be done.

43 And he came and found them asleep again: for their eyes were heavy.

44 And he left them, and went away again, and prayed the third time, saying the same words.

45 Then cometh he to his disciples, and saith unto them, Sleep on now, and take ^{your} rest: behold, the hour is at hand, and the Son of man is betrayed into the hands of sinners.

46 Rise, let us be going: behold, he is at hand that doth betray me.

47 ¶ And ^q while he yet spake, lo, Judas, one of the twelve, came, and with him a great multitude with swords and staves, from the chief priests and elders of the people.

48 Now he that betrayed him gave them a sign, saying, Whomsoever I shall kiss, that same is he: hold him fast.

49 And forthwith he came to Jesus, and said, Hail, ⁹ master; ^r and ¹⁰ kissed him.

50 And Jesus said unto him, ^s Friend, ¹¹ wherefore art thou come? Then came they, and laid hands on Jesus, and took him.

51 And, behold, ^t one of them which were with Jesus stretched out ^{his} hand, and drew his sword, and struck a servant of the high priest's, and smote off his ear.

ANNO
DOMINI
33.

t Mark 14. 36.
Luke 22. 42.
Heb. 5. 7.
m John 12. 37.
n ch. 39. 22.
o John 5. 30.
& 6. 38.
Phil. 2. 8.

p Mark 13. 33.
& 14. 38.
Luke 22. 40.
46.
Ephes. 6. 18.

q Mark 14. 43.
Luke 22. 47.
John 18. 3.
Acts 1. 16.

r 2 Sam. 20. 9.

s Ps. 41. 9.
& 55. 13.

t John 18. 10.

VAR. REND.—³ V. 25. Rabbi.—⁴ V. 28. So R marg.; covenant, R.—⁵ being shed.—⁶ Vs. 31, 33. made to stumble.—⁷ V. 36. a plot of ground.

VAR. READ.—V. 27. β So A C D. R marg.; a, s B L Z. Edd. R.—V. 28. β So A C D. La. Tr. R marg.; omit, s B L Z. Al. Ti. Mcl. We. WH. R.

VAR. REND.—⁸ V. 39. See on Mark 14. 36.—⁹ V. 49. Rabbi.—¹⁰ kissed him eagerly.—¹¹ V. 50. (do) that for which thou art come, Al. Li. R; (behold) that, &c., Mcl.

VAR. READ.—V. 39. β So B. OL. Vulg. Memph. Theb., La. Mcl. We. WH.¹ R; drew near a little, s A C D L, Ti. Tr. WH.²—^γ Omit, L Δ, many patristic quotations, Ti. Tr.² We.² Mcl.; retain, s A B C D, OL. Memph. Theb., La. WH. R.—V. 42. β Omit, s A B C. Edd. R.—^γ So A C Δ, La.¹; omit, s B D L, Al. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.²

Anno
DOMINI
33.

^a Gen. 9. 6.
Rev. 13. 10.

^r 2 Kings 6.
17.
Dan. 7. 10.

^y Is. 53. 7, &c.
ver. 24.
Luke 24. 25,
44, 46.

^z Lam. 4. 20.
ver. 54.
^a See John
18. 15.

^b Mark 14. 53.
Luke 22. 54.
John 18. 12,
13, 24.

^c Ps. 27. 12.
& 55. 11.
Mark 14. 55.
So Acts 8.
13.

^d Deut. 19.
15.

^e ch. 27. 40.
John 2. 19.

^f Mark 14. 60.

^g Is. 53. 7.
ch. 27. 32,
14.

^h Lev. 5. 1.
1 Sam. 14.
24, 35.

ⁱ Dan. 7. 13.
ch. 16. 27.
& 24. 30.
& 25. 31.

^j Luke 21. 27.
John 1. 51.
Rom. 14. 10.
1 Thess. 4.
16.

^k Rev. 1. 7.
& Ps. 110. 1.
Acts 7. 55.

52 Then said Jesus unto him, Put up again thy sword into his place: "for all they that take the sword shall perish with the sword.

53 Thinkest thou that I cannot ^β now ^β pray to my Father, and he shall presently give me ^α more than twelve legions of angels?

54 But how then shall the scriptures be fulfilled, ^γ that thus it must be?

55 In that same hour said Jesus to the multitudes, Are ye come out as against a thief with swords and staves for to take me? I sat daily ^β with you ^β teaching in the temple, and ye laid no hold on me.

56 But all this ¹² was done, that the ^α scriptures of the prophets might be fulfilled. Then ^α all the disciples forsook him, and fled.

57 ¶ And they that had laid hold on Jesus led him away to Caiaphas the high priest, where the scribes and the elders were assembled.

58 But Peter followed him afar off unto the high priest's ¹ palace, and went in, and sat with the servants, to see the end.

59 Now the chief priests, ^β and elders ^β, and all the council, sought false witness against Jesus, to put him to death;

60 ^β But found none: yea, though ^α many false witnesses came, yet found they none ^β. At the last came ^α two false witnesses,

61 And said, This fellow said, "I am able to destroy the temple of God, and to build it ¹³ in three days.

62 And the high priest arose, and said unto him, ¹⁴ Answerest thou nothing? what is it which these witness against thee?

63 But ^γ Jesus held his peace. And the high priest answered and said unto him, ^h I adjure thee by the living God, that thou tell us whether thou be the Christ, the Son of God.

64 Jesus saith unto him, Thou hast said: nevertheless I say unto you, ¹⁵ Hereafter shall ye see the Son of man ^h sitting on the right hand of power, and coming ¹⁶ in the clouds of heaven.

65 Then the high priest rent his clothes, saying, He hath spoken blasphemy; what further need have we of witnesses? behold, now ye have heard his blasphemy.

66 What think ye? They answered and said, ^m He is guilty of death.

67 Then did they spit in his face, and buffeted him; and ^o others smote him ¹⁷ with || the palms of their hands,

68 Saying, ^p Prophecy unto us, thou Christ, Who is he that smote thee?

69 ¶ Now Peter sat without in the ¹ palace: and a damsel came unto him, saying, Thou also wast with Jesus of Galilee.

70 But he denied before them all, saying, I know not what thou sayest.

71 And when he was gone out into the porch, another maid saw him, and said unto them that were there, This fellow was also with Jesus of Nazareth.

72 And again he denied with an oath, I do not know the man.

73 And after a while came unto him they that stood by, and said to Peter, Surely thou also art one of them; for thy ^r speech bewrayeth thee.

74 Then ^α began he to curse and to swear, saying, I know not the man. And immediately the cock crew.

75 And Peter remembered the word of Jesus, which said unto him, ^t Before the cock crow, thou shalt deny me thrice. And he went out, and wept bitterly.

CHAPTER 27.

¹ Christ is delivered bound to Pilate. 3 Judas hangeth himself. 19 Pilate, admonished of his wife, 24 washeth his hands: 26 and looseth Barabbas. 29 Christ is crowned with thorns, 34 crucified, 40 reviled, 50 dieth, and is buried: 66 his sepulchre is sealed, and watched.

WHEN the morning was come, ^a all the chief priests and elders of the people took counsel against Jesus to put him to death:

2 And when they had bound him, they led him away, and ^b delivered him to ^β Pontius ^β Pilate the governor.

3 ¶ Then Judas, which had betrayed him, when he saw that he was condemned, repented himself, and brought again the thirty pieces of silver to the chief priests and elders,

Anno
DOMINI
33.

ⁱ 2 Kings 18.
37. & 19. 1.

^m Lev. 24. 16.
John 19. 7.

ⁿ Is. 50. 6.
& 53. 3.
ch. 27. 30.

^o Luke 22. 63.
John 19. 3.
|| Or, rods.

^p Mark 14. 65.
Luke 22. 64.

^q Mark 14. 66.
Luke 22. 55.
John 18. 16,
17, 25.

^r Luke 22. 59

^s Mark 14. 71

^t ver. 34.
Mark 14. 36.
Luke 22. 61.
& 23. 1.
John 13. 38

^a Ps. 2. 2.
Mark 15. 1.
Luke 22. 66.
& 23. 1.
John 18. 28.

^b ch. 20. 19.
Acts 3. 13.

^c ch. 26. 14.
15.

VAR. REND.—¹² V. 56. is come to pass, *Li. R.*—¹³ V. 61. *So R;* after, *Field.*—¹⁴ V. 62. *So R;* Answerest thou not at all what it is which these witness against thee, *Al. De W.*—¹⁵ V. 64. Henceforth, *Al. De W. Me. R.*—¹⁶ on.

VAR. READ.—V. 53. ^β *Omit, & B L, Ti. Tr.¹ Mcl. We. WH. R.*—V. 55. ^β *Omit, & B L, Ti. Tr.² Mcl. We. WH. R.*—V. 59. ^β *So A C Δ, omit, & B D L, Edd. R.*—V. 60. ^β But found none, though many false witnesses came forward, ^α *B C* L, Edd. R.*

VAR. REND.—¹⁷ V. 67. *So De W. Mcl. Da. R;* with rods (*perhaps*), *Al. Me. R. marg.*

VAR. READ.—CHAP. 27. V. 2. ^β *So A C, OL. Vulg., La.; omit, & B L, Memph. Theb. Pesh., Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.*

Anno
DOMINI
33.

d 2 Sam. 17.
23.
Acts 1. 18.

e Acts 1. 19.

f 2 Cor. 11. 12,
13.

|| Or,
whom they
bought of
the children
of Israel.

g Mark 15. 2.
Luke 23. 3.
John 18. 33.

h John 18. 37.
1 Tim. 6. 13.

i ch. 26. 63.
John 19. 9.

k ch. 26. 62.
John 19. 10.

l Mark 15. 6.
Luke 23. 17.
John 18. 39.

m Mark 15.
11.
Luke 23. 18.
John 18. 40.
Acts 3. 14.

4 Saying, I have sinned in that I have betrayed the innocent blood. And they said, What is that to us? see thou to that.

5 And he cast down the pieces of silver ^β in the ¹ temple, ^α and departed, and went and hanged himself.

6 And the chief priests took the silver pieces, and said, It is not lawful for to put them into the ² treasury, because it is the price of blood.

7 And they took counsel, and bought with them the potter's field, to bury strangers in.

8 Wherefore that field was called, ^ε The field of blood, unto this day.

9 Then was fulfilled that which was spoken by Jeremy the prophet, saying, ^ζ And they took the thirty pieces of silver, the price of him that was valued, ^{||} whom they of the children of Israel did value;

10 And gave them for the potter's field, as the Lord appointed me.

11 And Jesus stood before the governor: ^α and the governor asked him, saying, Art thou the King of the Jews? And Jesus said unto him, ^α Thou sayest.

12 And when he was accused of the chief priests and elders, ^α he answered nothing.

13 Then said Pilate unto him, ^α Hearest thou not how many things they witness against thee?

14 And he answered him to never a word; insomuch that the governor marvelled greatly.

15 ¹ Now ³ at that feast the governor was wont to release unto the people a prisoner, whom they would.

16 And they had then a notable prisoner, called Barabbas.

17 Therefore when they were gathered together, Pilate said unto them, Whom will ye that I release unto you? Barabbas, or Jesus which is called Christ?

18 For he knew that for envy they had delivered him.

19 ¶ When he was set down on the judgment seat, his wife sent unto him, saying, Have thou nothing to do with that just man: for I have suffered many things this day in a dream because of him.

20 ^α But the chief priests and elders persuaded the multitude that

they should ask Barabbas, and destroy Jesus.

21 The governor answered and said unto them, Whether of the twain will ye that I release unto you? They said, Barabbas.

22 Pilate saith unto them, What shall I do then with Jesus which is called Christ? They all say unto him, Let him be crucified.

23 And the governor said, Why, what evil hath he done? But they cried out the more, saying, Let him be crucified.

24 ¶ When Pilate saw that he could prevail nothing, but that rather a tumult was made, he ^α took water, and washed his hands before the multitude, saying, I am innocent of ^β the blood of this just person: see ye to it.

25 Then answered all the people, and said, ^ο His blood be on us, and on our children.

26 ¶ Then released he Barabbas unto them: and when ^ρ he had scourged Jesus, he delivered him to be crucified.

27 ^α Then the soldiers of the governor took Jesus into the ⁴ || common hall, and gathered unto him the whole band of soldiers.

28 And they ^β stripped him, and ^γ put on him a scarlet robe.

29 ¶ ^α And when they had platted a crown of thorns, they put it upon his head, and a reed in his right hand: and they bowed the knee before him, and mocked him, saying, Hail, King of the Jews!

30 And ^ε they spit upon him, and took the reed, and smote him on the head.

31 And after that they had mocked him, they took the robe off from him, and put his own raiment on him, ^α and led him away to crucify him.

32 ^α And as they came out, ^ν they found a man of Cyrene, Simon by name: him they ^β compelled to bear his cross.

33 ^α And when they were come unto a place called Golgotha, that is to say, a place of a skull,

34 ¶ ^α They gave him ^β vinegar to drink mingled with gall: and when he had tasted thereof, he would not drink.

VAR. REND.—⁴ V. 27. Prætorium (or, governor's quarters).—⁵ V. 32. Lit. impressed (as in ch. 5. 41).

VAR. READ.—V. 24. ^β So ^α A L. Tr.¹ La.¹ We.¹ WH.² R; this blood, B D. Ti. Tr.² La.² We.² Mcl. WH.¹ R marg.—V. 28. ^β So ^α A L. Ti. Tr. Mcl. WH.¹ R; clothed, ^α B D. La. We. H.H.² R marg.—V. 34. ^β So ^α A Δ, We.; wine, ^α B D L, La. Ti. Tr. Mcl. WH. R.

Anno
DOMINI
33.

α Deut. 21. 6.

ο Deut. 19.
10.
Josh. 2. 19.
2 Sam. 1. 16.
1 Kings 2.
32.
Acts 5. 28.
p Is. 53. 5.
Mark 15. 15.
Luke 23. 16.
24. 25.
John 19. 1.
16.
q Mark 15. 16.
John 19. 2.
|| Or,
governor's
house.
r Luke 23. 11.
s Ps. 69. 19.
Is. 53. 3.

ε Is. 50. 6.
ch. 26. 67.

α Is. 53. 7.
r Num. 15.
35.
1 Kings 21.
13.
Acts 7. 58.
Heb. 13. 12.
y Mark 15.
21.
Luke 23. 26.
z Mark 15. 22.
Luke 23. 33.
John 19. 17.
a Ps. 69. 21.
See ver. 48.

Anno DOMINI 33.
b Mark 15. 24.
Luke 23. 34.
John 19. 24.
c Ps. 22. 18.
d ver. 54.
e Mark 15. 26.
Luke 23. 38.
John 19. 19.
f Is. 53. 12.
Mark 15. 27.
Luke 23. 32.
John 19. 18.
g Ps. 22. 7.
& 109. 25.
Mark 15. 29.
Luke 23. 35.
h ch. 26. 61.
John 2. 19.
i ch. 26. 63.
35 ^a And they crucified him, and parted his garments, casting lots: ^β that it might be fulfilled which was spoken by the prophet, ^c They parted my garments among them, and upon my vesture did they cast lots ^β.
36 ^d And sitting down they watched him there;
37 And ^e set up over his head his accusation written, THIS IS JESUS THE KING OF THE JEWS.
38 ^f Then were there two thieves crucified with him, one on the right hand, and another on the left.
39 ^g ¶ And ^h they that passed by reviled him, wagging their heads,
40 And saying, ^a Thou that destroyest the temple, and buildest it in three days, save thyself. ⁱ If thou be the Son of God, come down from the cross.
41 Likewise also the chief priests mocking ^{him}, with the scribes and elders, said,
42 He saved others; himself he cannot save. ^β If he be the King of Israel, let him now come down from the cross; and we will believe him.
43 ^a He trusted in God; let him deliver him now, if he ⁶ will have him: for he said, I am the Son of God.
44 ⁱ The thieves also, which were crucified with him, cast the same in his teeth.
45 ^m Now from the sixth hour there ⁷ was darkness over all the ⁸ land unto the ninth hour.
46 And about the ninth hour ^a Jesus cried with a loud voice, saying, Eli, Eli, lama sabachthani? that is to say, ^o My God, my God, why hast thou forsaken me?
47 Some of them that stood there, when they heard ^{that}, said, This man calleth for Elias.
48 And straightway one of them ran, and took a sponge, ^p and filled it with vinegar, and put it on a reed, and gave him to drink.
49 The rest said, Let be, let us see whether Elias will come to save him. ^β

VAR. REND.—⁶ V. 43. desireth him, R; =loves him, Me., &c. (wishes to deliver him, Fri.).—⁷ V. 45. came.—⁸ earth, Al. De W. Me. R marg.
VAR. READ.—V. 35. β Omit, & A B D. Edd. R.—V. 42. β So A Δ, La.; He is King, & B D L, Al. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.—V. 49. β Insert, but another took a spear, and pierced his side and there came forth water and blood, & B C L, Mcl. (not errata) WH. (but in double brackets; see John 19. 34) R marg.

50 ¶ ^q Jesus, when he had cried again with a loud voice, yielded up the ghost.
51 And, behold, ^r the veil of the temple was rent in twain from the top to the bottom; and the earth did quake, and the rocks rent;
52 And the graves were opened; and many bodies of the saints which slept arose,
53 And came out of the graves after his resurrection, and went into the holy city, and appeared unto many.
54 ^s Now when the centurion, and they that were with him, watching Jesus, saw the earthquake, and those things that were ^β done, they feared greatly, saying, Truly this was ⁹ the Son of God.
55 And many women were there beholding afar off, ^t which followed Jesus from Galilee, ministering unto him:
56 ^u Among which was Mary Magdalene, and Mary the mother of James and Joses, and the mother of Zebedee's children.
57 ^v When the even was come, there came ^a a rich man of Arimathea, named Joseph, who also himself was Jesus' disciple:
58 He went to Pilate, and begged the body of Jesus. Then Pilate commanded the body to be delivered.
59 And when Joseph had taken the body, he wrapped it in a clean linen cloth,
60 And ^v laid it in his own new tomb, which he had hewn out in the rock: and he rolled a great stone to the door of the sepulchre, and departed.
61 And there was Mary Magdalene, and the other Mary, sitting over against the sepulchre.
62 ¶ Now the next day, that followed the day of the preparation, the chief priests and Pharisees came together unto Pilate,
63 Saying, Sir, we remember that that deceiver said, while he was yet alive, ^z After three days I will rise again.
64 Command therefore that the sepulchre be made sure until the third day, lest his disciples come ^β by night ^β, and steal him away, and say unto the people, He is risen from the dead: so the last error shall be worse than the first.

Anno DOMINI 33.
q Mark 15. 37.
Luke 23. 46.
r Ex. 26. 31.
s Chr. 3. 14.
Mark 15. 38.
Luke 23. 45.
s ver. 36.
Mark 15. 39.
Luke 23. 47.
t Luke 8. 2.
3.
u Mark 15. 40.
v Mark 15. 42.
Luke 23. 50.
John 19. 38.
y Is. 53. 9.
z ch. 16. 21.
& 17. 23.
& 20. 19.
& 26. 61.
Mark 8. 31.
& 10. 34.
Luke 9. 22.
& 18. 33.
& 24. 6, 7.
John 2. 19.

VAR. REND.—⁹ V. 54. So practically Al.; more lit. a son, so Me. R marg. (see Mark 15. 39).
VAR. READ.—V. 51. β So & A C L, R; being done, B D, Edd.—V. 61. β Omit, & A B C*, Edd. R.

Anno
DOMINI
33.

a Dan. 6. 17.

e Mark 16. 1.
Luke 24. 1.
John 20. 1.

b ch. 27. 56.

|| Or, had
been.

c See
Mark 16. 5.
Luke 24. 4.
John 20. 12.

d Dan. 10. 6.

e ch. 12. 40.
& 16. 21.
& 17. 23.
& 20. 19.

f ch. 26. 32.
Mark 16. 7.

65 Pilate said unto them, ¹⁰ Ye have a watch: go your way, make it as sure as ye can.

66 So they went, and made the sepulchre sure, ^a sealing the stone, and setting a watch.

CHAPTER 28.

1 Christ's resurrection is declared by an angel to the women. 9 He himself appeareth unto them. 11 The high priests give the soldiers money to say that he was stolen out of his sepulchre. 16 Christ appeareth to his disciples, 19 and sendeth them to baptize and teach all nations.

IN the ^a end of the sabbath, ¹ as it began to dawn toward the first day of the week, came Mary Magdalene ^b and the other Mary to see the sepulchre.

2 And, behold, there ^{||} was a great earthquake: for ^c the angel of the Lord descended from heaven, and came and rolled back the stone ^β from the door ^β, and sat upon it.

3 ^d His countenance was like lightning, and his raiment white as snow:

4 And for fear of him the keepers did shake, and became as dead ^{men}.

5 And the angel answered and said unto the women, Fear not ye: for I know that ye seek Jesus, which was crucified.

6 He is not here: for he is risen, ^e as he said. Come, see the place where ^β the Lord lay.

7 And go quickly, and tell his disciples that he is risen from the dead; and, behold, ^f he goeth before you into Galilee; there shall ye see him: lo, I have told you.

8 And they departed quickly from the sepulchre with fear and great joy; and did run to bring his disciples word.

9 ¶ And ^β as they went to tell his

disciples ^β, behold, ^g Jesus met them, saying, All hail. And they came and held him by the feet, and worshipped him.

10 Then said Jesus unto them, Be not afraid: go tell ^h my brethren that they go into Galilee, and there shall they see me.

11 ¶ Now when they were going, behold, some of the watch came into the city, and shewed unto the chief priests all the things that were done.

12 And when they were assembled with the elders, and had taken counsel, they gave large money unto the soldiers,

13 Saying, Say ye, His disciples came by night, and stole him away while we slept.

14 And if this ^β come to the governor's ears, we will persuade him, and secure you.

15 So they took the money, and did as they were taught: and this saying is commonly reported among the Jews until this day.

16 ¶ Then the eleven disciples went away into Galilee, into a mountain ⁱ where Jesus had appointed them.

17 And when they saw him, they worshipped him: but some doubted.

18 And Jesus came and spake unto them, saying, ^k All power is given unto me in heaven and ² in earth.

19 ¶ ^l Go ye ^β therefore ^β, and ^m || teach all nations, baptizing them ³ in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghost:

20 ⁿ Teaching them to observe all things whatsoever I have commanded you: and, lo, I am with you ⁴ always, even unto the end of the world. ^β Amen.

Anno
DOMINI
33.

g See
Mark 16. 9.
John 20. 14.

h See
John 20. 17.
Rom. 8. 29.
Heb. 2. 11.

i ver. 7.
ch. 26. 32.

k Dan. 7. 13,
14.

l ch. 11. 27.
& 16. 28.

Luke 1. 32.
& 10. 22.

John 3. 35.
& 5. 22.

& 15. 3.
& 17. 2.

Acts 2. 36.
Rom. 14. 9.

1 Cor. 15. 27.
Ephes. 1. 10.

Phil. 2. 9, 10.
Heb. 1. 2.

& 2. 8.
1 Pet. 3. 22.

Rev. 17. 14.
Mark 16. 15.

m Is. 52. 10.
 Luke 24. 47.

Acts 2. 38,
39.

Rom. 10. 18.
 Col. 1. 23.

n Or, make
disciples,
or, Chris-
tians of all
nations.

n Acts 2. 42.

VAR. REND.—¹⁰ V. 65. So Fri. R; Take a watch, Al. De W. Me. R marg.—CHAP. 28. ¹ V. 1. So Me. Al. Da. R; on the eve (strictly the whole interval from sunset to sunrise) of, Mcl.

VAR. READ.—CHAP. 28. V. 2. β Omit, & B D, Edd. R.—V. 6. β So A C D L, La. Tr.¹ R; he, & B, Ti. Tr.² Mcl. We. WH. R marg.—V. 9. β So A C L Δ; omit, & B D, Edd. (We.²) R.

VAR. REND.—² V. 18. on.—³ V. 19. into.—⁴ V. 20. all the (appointed) days, Al. Mcl. R marg.

VAR. READ.—V. 14. β So (lit. be heard by) B D, La. Tr. Mcl. WH.²; come to a hearing before the governor (so R marg., but Field and R translate this practically as text), & A C L, Ti. We. WH.¹ R.—V. 19. β So B Δ, La.¹ Tr.¹ We.¹ WH.; omit, & A, Al. Ti. Mcl. We.²—V. 20. β Omit, & A* B D, Edd. R.

Anno
DOMINI
31.b Luke 4. 33.
c Matt. 8. 29.

d ver. 34.

e ch. 9. 20.

f Matt. 8. 14.
Luke 4. 33.g Matt. 8. 16.
Luke 4. 40.h ch. 3. 12.
Luke 4. 41.
See Acts 16.
17, 18.i Or, to say
that they
knew him.
j Luke 4. 42.

23 ^b And ^β there was in their syna-
gogue a man with an unclean spirit;
and he cried out,

24 Saying, ^β Let us alone ^β; ^c what
have we to do with thee, thou Jesus
of Nazareth? art thou come to de-
stroy us? ^γ I know thee who thou
art, the Holy One of God.

25 And Jesus ^d rebuked him, saying,
Hold thy peace, and come out of him.

26 And when the unclean spirit
^e had ^β torn him, and cried with a
loud voice, he came out of him.

27 And they were all amazed, in-
somuch that they questioned among
themselves, saying, ^β What thing is
this? what new doctrine is this?
for with authority commandeth he
even the unclean spirits, and they
do obey him.

28 And immediately his fame spread
abroad ^β throughout all the region
round about Galilee.

29 ^f And forthwith, when ^β they
were come out of the synagogue,
they ^β entered into the house of Si-
mon and Andrew, with James and
John.

30 But Simon's wife's mother lay
sick of a fever, and anon they tell
him of her.

31 And he came and took her by
the hand, and lifted her up; and
immediately the fever left her, and
she ministered unto them.

32 ^g And at even, when the sun
did set, they brought unto him all
that were diseased, and them that
were possessed with devils.

33 And all the city was gathered
together at the door.

34 And he healed many that were sick
of divers diseases, and cast out many
devils; and ^h suffered not the devils
|| to speak, because they ^β knew him.

35 And ⁱ in the morning, rising up
a great while before day, he went
out, and departed into a solitary
place, and there prayed.

36 And Simon and they that were
with him ^j followed after him.

37 And when they had found him,
they said unto him, All men seek
for thee.

38 And he said unto them, ^k Let
us go ^β into the next towns, that I
may preach there also: for ^l there-
fore came I forth.

39 ^m And ^β he preached ^γ in their
synagogues throughout all Galilee,
and cast out devils.

40 ⁿ And there came a leper to him,
beseeching him, and kneeling down to
him, and saying unto him, If thou
wilt, thou canst make me clean.

41 And Jesus, moved with com-
passion, put forth his hand, and
touched him, and saith unto him,
I will; ^o be thou clean.

42 And ^β as soon as he had spoken ^β,
immediately the leprosy departed
from him, and he was cleansed.

43 And he ^p straitly charged him,
and forthwith ^q sent him away;

44 And saith unto him, See thou
say nothing to any man: but go
thy way, shew thyself to the priest,
and offer for thy cleansing those
things ^r which Moses commanded,
for a testimony unto them.

45 ^s But he went out, and began
to publish ^t it much, and to blaze
abroad the matter, insomuch that
Jesus could no more openly enter
into ^u the city, but was without in
desert places: ^v and they came to
him from every quarter.

CHAPTER 2.

¹ Christ healeth one sick of the palsy, ¹⁴ calleth
Matthew from the receipt of custom, ¹⁵ eateth
with publicans and sinners, ¹⁸ excuseth his dis-
ciples for not fasting, ²³ and for plucking the
ears of corn on the sabbath day.

AND again ^a he entered into Ca-
pernaum after some days; and
it was noised that he was ¹ in the
house.

2 And ^β straightway ^β many were
gathered together, insomuch that
there was no room to receive them, no,
not so much as about the door: and
he preached the word unto them.

3 And they come unto him, bring-
ing one sick of the palsy, which
was borne of four.

VAR. REND.—⁷ V. 41. be thou made clean.—
⁸ V. 43. So (strictly, charged) Ol. R.; sternly, Me.
Wo. R marg.; vehemently threatened, Mcl.—⁹ put
(sent, R) him out, Me. Wo.—¹⁰ V. 45. So R marg.;
a city, R.—CHAP. 2. ¹ V. 1. at home, R marg.

VAR. READ.—V. 38. ^β So A D Δ. La. Mcl.; insert,
elsewhere, ^β B C * L, Ti. Tr. We. WH. R.—V. 39. ^β
So (he was preaching) A C D, La. Mcl.; he went (into
all their synagogues) preaching, ^β B L, Ti. Tr. We.
WH. R.—^γ into (over, Mcl.), ^β A B C, Edd. R.—
V. 42. ^β So A C, Al.; omit, ^β B D L, La. Ti. Tr.¹
Mcl. We. WH. R.—CHAP. 2. V. 2. ^β So A C D,
Al. La.¹ Tr.¹ Mcl.; omit, ^β B L, Ti. We. WH. R.

VAR. REND.—⁵ V. 26. convulsed, Al. R marg.—
⁶ V. 36. followed after and overtook him, Me.

VAR. READ.—V. 23. ^β Insert, straightway, ^β B L,
Ti. We. WH. R.—V. 24. ^β So (or, Ha!) ^β A C;
omit, ^β B D, Edd. R.—^γ we, ^β L Δ, Ti. We.¹
V. 27. ^β So A C; What is this? a new doctrine
with authority (or, a doctrine of strange authority,
Me.), he commandeth, ^β B L, Ti. Al. We. Mcl. (nearly);
(What is this? a new teaching! with authority he
commandeth, La. Tr. WH. R.)—V. 28. ^β So ^β A D,
La. Tr.² Mcl.; insert, everywhere, B C L, Ti. Tr.¹
We. WH. R.—V. 29. ^β So ^β A C L, Ti. Mcl.
WH.¹ R; he was. . . he, B D. La. Tr. We. WH.²
R marg.—V. 34. ^β So ^β A D Δ, La. Ti. Tr. Mcl.
We. R; knew him that was the Christ, ^β B L, WH.¹
R marg.

Anno DOMINI 31. —	4 And when they could not β come nigh unto him for the press, they uncovered the roof where he was: and when they had broken it up, they let down the bed wherein the sick of the palsy lay.	and sinners, they said unto his disciples, γ How is it that γ he eateth δ and drinketh δ with publicans and sinners?	Anno DOMINI 31. —
δ Job 14. 4. Is. 43. 23.	5 When Jesus saw their faith, he said unto the sick of the palsy, Son, thy sins β be forgiven thee.	17 When Jesus heard it, he saith unto them, α They that are whole have no need of the physician, but they that are sick: I came not to call δ the righteous, but sinners β to repentance β .	δ Matt. 9. 12, 13 & 18. 11. Luke 5. 31. 32. & 19. 10. 1 Tim. 1. 15.
ϵ Matt. 9. 4.	6 But there were certain of the scribes sitting there, and reasoning in their hearts,	18 α And the disciples of John β and of the Pharisees ϵ used to fast: and they come and say unto him, Why do the disciples of John and of the Pharisees fast, but thy disciples fast not?	δ Matt. 9. 14. Luke 5. 33.
δ Matt. 9. 5	7 Why doth this man β thus speak blasphemies? ϵ who can forgive sins but God only?	19 And Jesus said unto them, Can the children of the bridechamber fast, while the bridegroom is with them? as long as they have the bridegroom with them, they cannot fast.	
	8 And immediately ϵ when Jesus perceived in his spirit that they so reasoned within themselves, he said unto them, Why reason ye these things in your hearts?	20 But the days will come, when the bridegroom shall be taken away from them, and then γ shall they fast in β those days.	
	9 α Whether is it easier to say to the sick of the palsy, Thy sins β be forgiven thee; or to say, Arise, and take up thy bed, and γ walk?	21 No man also seweth a piece of δ new cloth on an old garment: else the new piece that filled it up taketh away from the old, and γ the rent is made worse.	Or, raw, or, unsewn.
	10 But that ye may know that the Son of man hath α power on earth to forgive sins, (he saith to the sick of the palsy,)	22 And no man putteth new wine into old bottles: else the new wine doth burst the δ bottles, β and the wine is spilled, and the δ bottles will be marred β : γ but new wine must be put into δ new δ bottles γ .	
ϵ Matt. 9. 9.	11 I say unto thee, Arise, and take up thy bed, and go thy way into thine house.	23 α And it came to pass, that he went through the corn fields on the sabbath day; and his disciples began, δ as they went, ϵ to pluck the ears of corn.	δ Matt. 12. 1. Luke 6. 1.
ϵ Matt. 9. 9. Luke 5. 27.	12 And immediately he arose, took up the bed, and went forth before them all; insomuch that they were all amazed, and glorified God, saying, We never saw it on this fashion.	24 And the Pharisees said unto him, Behold, why do they on the sabbath day that which is not lawful?	δ Deut. 23. 25.
Or, at the place where the custom was received.	13 ϵ And he went forth again by the sea side; and all the multitude resorted unto him, and he taught them.	25 And he said unto them, Have ye never read α what David did, when he had need, and was an hungry, he, and they that were with him?	δ 1 Sam. 21. 6.
ϵ Matt. 9. 10.	14 γ And as he passed by, he saw β Levi the son of Alphæus sitting at the α receipt of custom, and said unto him, Follow me. And he arose and followed him.	26 How he went into the house	
	15 α And it came to pass, that, as Jesus sat at meat in his house, many α publicans and sinners sat also together with Jesus and his disciples: for there were many, β and they followed him.		
	16 And when the scribes and Pharisees saw β him eat with α publicans		

VAR. REND.— α V. 10. authority, R marg.— β V. 14. place of toll, R.— γ V. 16. Strictly, the publicans, i.e. taxgatherers, and so in v. 15.

VAR. READ.—V. 4. β So A C D, Al. La. Tr. Mcl. R; bring him, β B L, Ti. We. WH. R marg.—Vs. 5, 9. β So A C D L, Al. R (so β in v. 5, strictly, have been forgiven); are forgiven (strictly, are being forgiven), β B, La. Ti. Tr. We. WH.—V. 7. β thus speak? He blasphemeth, β B D L, Edd. R.—V. 9. γ So A B C, Al. La. Tr. Mcl. WH. R; go thy way, β L, Ti. We.¹—V. 14. β James, D, leading MSS. of OL.—Vs. 15, 16. β So A C, Al. La.¹ Tr.² Mcl. We. WH. (the scribes of the Pharisees, Mcl. We. WH. R); and there followed him scribes also of the Pharisees. And when they saw, β B (D nearly), Ti. Tr.¹ (nearly).

VAR. REND.— δ V. 17. Strictly, righteous men.— ϵ V. 18. So Al. De W.; were (then) fasting, Me. Trench, R (Be. gives both senses).— γ V. 20. will they.— δ V. 21. As margin (undressed, Li. R).— γ a worse rent is made, E.— δ V. 22. wine-skins.— δ fresh.— δ V. 23. So Al. De W. Field; to make a way for themselves by plucking the ears, Me. Wo. R marg.

VAR. READ.—V. 16. γ So A C Δ , La. Mcl. R; omit, B L, Ti. Tr. We. WH. R.— δ Omit, β B D, La.² We. WH.—V. 17. β So C; omit, β A B D, Edd. R. Cf. Luke 5. 32.—V. 18. β and the Pharisees, β A B C D, Edd. R.—V. 20. β that day, β A B C, Edd. R.—V. 22. β So β A C, La.; and the wine perisheth and the skins, B L, Al. Ti. Tr.¹ Mcl. We. WH.— γ So β A C (B in part), La. Tr.¹ We. WH.; omit, D, Al. Ti. WH.²

ANNO
DOMINI
31.

n Exod. 29.
32, 33.
Lev. 24. 9.

of God ^β in the days of Abiathar the high priest ^β, and did eat the shewbread, ⁿ which is not lawful to eat but for the priests, and gave also to them which were with him?

27 And he said unto them, The sabbath was made for man, and not man for the sabbath:

28 Therefore ^o the Son of man is Lord also of the sabbath.

CHAPTER 3.

¹ Christ healeth the withered hand, ¹⁰ and many other infirmities: ¹¹ rebuketh the unclean spirits: ¹³ chooseth his twelve apostles: ²² convinceth the blasphemy of casting out devils by Beelzebub: ³¹ and sheweth who are his brother, sister, and mother.

AND ^a he entered again into ^β the synagogue; and there was a man there which had a withered hand.

2 And they watched him, whether he would heal him on the sabbath day; that they might accuse him.

3 And he saith unto the man which had the withered hand, † Stand forth.

4 And he saith unto them, Is it lawful to do good on the sabbath days, or to do evil? to save life, or to kill? But they held their peace.

5 And when he had looked round about on them with anger, being grieved for the || hardness of their hearts, he saith unto the man, Stretch forth thine hand. And he stretched it out: and his hand was restored whole as the other.

6 ^o And the Pharisees went forth, and straightway took counsel with ^e the Herodians against him, how they might destroy him.

7 But Jesus withdrew himself with his disciples to the sea: and a great multitude from Galilee followed him, ^d and from Judæa,

8 And from Jerusalem, and from Idumæa, and from beyond Jordan; and they about Tyre and Sidon, a great multitude, when they had heard what great things he did, came unto him.

9 And he spake to his disciples, that a small ship should wait on him because of the multitude, lest they should throng him.

10 For he had healed many; inso-much that they || pressed upon him for to touch him, as many as had plagues.

VAR. READ.—V. 26. ^β So A C (in the presence of Abiathar, Mcl.), R marg.; omit, D; in the high priesthood of Abiathar (so Al. translates, but Wo. translates this reading as in the text), ^β B L, Al. La. Ti. Tr.¹ WH. R.—CHAP. 3. V. 1. ^β So A C D L, La. Tr.¹ Mcl. R; a, ^β B, Al. Ti. We. WH.

11 ^e And unclean spirits, ¹ when they saw him, fell down before him, and cried, saying, ^f Thou art the Son of God.

12 And ^g he straitly charged them that they should not make him known.

13 ^h And he goeth up into ² a mountain, and calleth unto him whom he would: and they came unto him.

14 And he ³ ordained twelve, ^β that they should be with him, and that he might send them forth to preach,

15 And to have power ^β to heal sicknesses, and ^β to cast out devils:

16 ^β And Simon ⁴ he surnamed Peter;

17 And James the son of Zebedee, and John the brother of James; and he surnamed them Boanerges, which is, The sons of thunder:

18 And Andrew, and Philip, and Bartholomew, and Matthew, and Thomas, and James the son of Alphæus, and Thaddæus, and Simon ^β the Canaanite,

19 And Judas Iscariot, which also betrayed him: and they went || into an house.

20 And the multitude cometh together again, ^k so that they could not so much as eat bread.

21 And when his || friends heard of it, they went out to lay hold on him: ^l for they said, He is beside himself.

22 ¶ And the scribes which came down from Jerusalem said, ^m He hath ^β Beelzebub, and by the prince of the devils casteth he out devils.

23 ⁿ And he called them unto him, and said unto them in parables, How can Satan cast out Satan?

24 And if a kingdom be divided against itself, that kingdom cannot stand.

25 And if a house be divided against itself, that house ^β cannot stand.

26 And if Satan ⁴ rise up against himself, ^β and be divided, he cannot stand, but hath an end.

VAR. READ.—CHAP. 3. ¹ V. 11. whenever, Al. Me. R.—² V. 13. the (see on Matt. 5. 1).—³ V. 14. appointed, Al. De W. Me. R.—⁴ V. 26. hath risen up . . . and been divided, R.

VAR. READ.—V. 14. ^β So A C² D, Al. La. Scr. Ti. Tr. We. R; add, whom also he named apostles, ^β B C*, Mcl. WH. R marg. Cf. Luke 6. 13.—V. 15. ^β So A C² D, La. Mcl.; omit, ^β B C*, Al. Ti. Tr.¹ We. WH. R.—V. 16. ^β Insert, And he appointed the twelve, ^β B C* Δ, Ti. We. WH. R marg.—V. 18. ^β Cananaeus, i.e. Zealot, ^β B C D, Edd. R.—V. 22. ^β Beelzebub, W.H.: Beelzebub, other editors.—V. 25. ^β will not be able to, ^β B C L, Edd. R.—V. 26. ^β So ^β A B C², Al. La. Tr.; he has been (lit. was) divided, ^β C*, Ti.

ANNO
DOMINI
31.

e ch. 1. 23, 24.
Luke 4. 41.
f Matt. 14. 33.
ch. 1. 1.
g Matt. 12. 16
ch. 1. 25, 34.
h Matt. 10.
Luke 6. 12
& 9. 1.

i John 1. 42.

|| Or, home.

k ch. 6. 31.

|| Or, kinsmen.

l John 7. 5
& 10. 20

m Matt. 9. 34
& 10. 25.
Luke 11. 15.
John 7. 20.
& 8. 48, 52.
& 10. 20.
n Matt. 12. 25.

Anno DOMINI 31. o Ts. 49. 24. Matt. 12. 29.	27 ° No man can enter into ⁵ a strong man's house, and spoil his goods, except he will first bind the strong man; and then he will spoil his house.	Anno DOMINI 31. c John 15. 5. Col. 1. 6.
p Matt. 12. 31. Luke 12. 10. 1 John 5. 16.	28 ° Verily I say unto you, All sins shall be forgiven unto the sons of men, and blasphemies wherewith soever they shall blaspheme:	
	29 But he that shall blaspheme against the Holy Ghost hath never forgiveness, but ^β is ⁶ in danger of eternal ⁷ damnation:	
g Matt. 12. 46. Luke 8. 19.	30 Because they said, He hath an unclean spirit.	
	31 ¶ ^α There came then his brethren and his mother, and, standing without, sent unto him, calling him.	d Matt. 13. 10. Luke 8. 9. &c.
	32 And the multitude sat about him, and they said unto him, Behold, thy mother and thy brethren ^β without seek for thee.	
	33 And he answered them, saying, Who is my mother, or my brethren?	e 1 Cor. 5. 12. Col. 4. 5. 1 Thess. 4. 12. 1 Tim. 3. 7. f Is. 6. 9. Matt. 13. 14. Luke 8. 10. John 12. 40. Acts 28. 26. Rom. 11. 8.
	34 And he looked round about on them which sat about him, and said, Behold my mother and my brethren!	
	35 For whosoever shall do the will of God, the same is my brother, and my sister, and mother.	g Matt. 13. 19.

CHAPTER 4.

1 The parable of the sower, 14 and the meaning thereof. 21 We must communicate the light of our knowledge to others. 26 The parable of the seed growing secretly, 30 and of the mustard seed. 35 Christ stilleth the tempest on the sea.

a Matt. 13. 1.
Luke 8. 4.

AND ^αhe began again to teach by the sea side: and there was gathered unto him a great multitude, so that he entered into ¹a ship, and sat in the sea; and the whole multitude was by the sea on the land.

b ch. 12. 38.

2 And he taught them many things by parables, ^αand said unto them in his doctrine,

3 Hearken; Behold, there went out ¹a sower to sow:

4 And it came to pass, as he sowed, some fell by the way side, and the fowls of the air came and devoured it up.

5 And some fell on ²stony ground, where it had not much earth; and immediately it sprang up, because it had no depth of earth:

6 But when the sun was up, it

was scorched; and because it had no root, it withered away.

7 And some fell among ³thorns, and the thorns grew up, and choked it, and it yielded no fruit.

8 And other fell on ⁴good ground, and did yield fruit that sprang up and increased; and brought forth, some thirty, and some sixty, and some an hundred.

9 And he said unto them, He that hath ears to hear, let him hear.

10 ^αAnd when he was alone, they that were about him with the twelve asked of him ^βthe parable.

11 And he said unto them, Unto you it is given ^βto know ^βthe mystery of the kingdom of God: but unto ⁶them that are without, all these things are done in parables:

12 ⁷That seeing they may see, and not perceive; and hearing they may hear, and not understand; lest at any time they should be converted, and their sins should be forgiven them.

13 And he said unto them, ⁵Know ye not this parable? and how then will ye know all parables?

14 ¶ ^αThe sower soweth the word.

15 And these are they by the way side, where the word is sown; but when they have heard, Satan cometh immediately, and taketh away the word that was sown in their hearts.

16 And these are they likewise which are sown on ²stony ground; who, when they have heard the word, immediately receive it with gladness;

17 And have no root in themselves, and so ⁶endure but for a time: afterward, when affliction or persecution ariseth for the word's sake, immediately they are ⁷offended.

18 And these are they which are sown among ³thorns; such as hear the word,

19 And the cares of this ⁸world, ^αand the deceitfulness of riches, and the lusts of other things entering in, choke the word, and it becometh unfruitful.

20 And these are they which are sown on ⁴good ground; such as

A 1 Tim. 6. 9.
17.

VAR. REND.—⁵V. 27. the.—⁶V. 29. guilty, R.—
CHAP. 4. ¹Is. 1, 3. the.—²Is. 5, 16. the rocky ground, B.

VAR. READ.—V. 29. ^β So A B C, Al. La. Tr. ¹ WH.; shall be, ^α D, Ti. We.—^γ So A C ²; sin ('lies [shall lie, Ti.] under an eternal sin'), ^α B L Δ, Edd. R.—V. 32. ^β So ^α B C, Tr. ¹ WH. ¹; add, and thy sisters, A D, Al. ¹ La. Ti. We.

VAR. REND.—³Vs. 7, 18. the thorns.—⁴Vs. 8, 20. the good ground, R.—⁵V. 13. So De W. R.; Do ye not know this parable, and (do ye not know) how ye are to understand all parables? Me.—⁶V. 17. So Me. R.; are changeable according to the times, Al.—⁷made to stumble.—⁸V. 19. Strictly, age (i.e. cares concerning the life of this world, Me.).

VAR. READ.—CHAP. 4. V. 10. ^β So A, La. (D nearly); the parables, ^α B C L, Al. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.—V. 11. ^β So C ² D; omit, ^α A B C*, Edd. Cf. Matt. 13. 11.

Anno
DOMINI
31.

i Matt. 5. 15.
Luke 8. 16.
& 11. 33.

The word in
the original
signifieth a
less mea-
sure, as

Matt. 5. 15.
k Matt. 10. 26.
Luke 12. 2.

i Matt. 11. 15.
ver. 9.

m Matt. 7. 2
Luke 6. 35.

n Matt. 13. 12.
& 25. 29.
Luke 8. 18.
& 19. 26.

o Matt. 13. 24.

|| Or. ripe.

p Rev. 14. 15.

q Matt. 13. 31.
Luke 13. 18.
Acts 2. 41.
& 4. 4.
& 5. 14.
& 19. 20.

r Matt. 13. 34.
John 16. 12.

hear the word, and receive *it*, and bring forth fruit, some thirtyfold, some sixty, and some an hundred.

21 ¶ And he said unto them, Is ^a ¹⁰ candle brought to be put under ^a ^{||} bushel, or under ^a ^{||} bed? and not to be set ^β on ^a ^{||} candle-stick?

22 ^k For there is nothing hid, ^β which shall not be manifested; neither was any thing kept secret, but that it should come abroad.

23 ¶ If any man have ears to hear, let him hear.

24 And he said unto them, Take heed what ye hear: ^m with what measure ye mete, it shall be measured to you: and unto you ^β that hear ^β shall more be given.

25 ⁿ For he that hath, to him shall be given: and he that hath not, from him shall be taken even that which he hath.

26 ¶ And he said, ^o So is the kingdom of God, as if a man should cast seed into the ground;

27 And should sleep, and rise night and day, and the seed should spring and grow up, he knoweth not how.

28 For the earth bringeth forth fruit of herself; first the blade, then the ear, after that the full corn in the ear.

29 But when the fruit ¹² is ^{||} brought forth, immediately ^p he ¹³ putteth in the sickle, because the harvest is come.

30 ¶ And he said, ^q Whereunto shall we liken the kingdom of God? or with what comparison shall we compare it?

31 *It is like a grain of mustard seed, which, when it is sown in the earth, ^β is less than all the seeds that be in the earth:*

32 But when it is sown, it groweth up, and becometh greater than all herbs, and shooteth out great branches; so that the fowls of the air may lodge under the shadow of it.

33 ^r And with many such parables spake he the word unto them, as they were able to hear *it*.

34 But without a parable spake he not unto them: and when they were alone, he expounded all things to his disciples.

35 ^s And the same day, when the even was come, he saith unto them, Let us pass over unto the other side.

36 And when they had sent away the multitude, they took him even as he was in the ship. And there were also with him other little ships.

37 And there arose a great storm of wind, and the waves beat into the ship, so that it was now ¹⁴ full.

38 And he was in the hinder part of the ship, asleep on ¹⁵ a pillow: and they awake him, and say unto him, ¹⁶ Master, carest thou not that we perish?

39 And he ¹⁷ arose, and rebuked the wind, and said unto the sea, Peace, be still. And the wind ceased, and there was a great calm.

40 And he said unto them, Why are ye ^β so fearful? how is it that ye have no faith?

41 And they feared exceedingly, and said one to another, ¹⁸ What manner of man is this, that even the wind and the sea obey him?

CHAPTER 5.

1 Christ delivering the possessed of the legion of devils, 13 they enter into the swine. 25 He healeth the woman of the bloody issue, 35 and raiseth from death Jairus his daughter.

AND ^a they came over unto the other side of the sea, into the country of the ^β Gadarenes.

2 And when he was come out of the ship, immediately there met him out of the tombs a man with an unclean spirit,

3 Who had *his* dwelling among the tombs; and no man could bind him ^β, no, not with chains:

4 Because that he had been often bound with fetters and chains, and the chains had been plucked asunder by him, and the fetters broken in pieces: neither could any man tame him.

5 And always, night and day, he was in the mountains, and in the

Anno
DOMINI
31.

s Matt. 8. 18.
23.
Luke 8. 22.

a Matt. 8. 28.
Luke 8. 26.

VAR. REND.—⁹ V. 21. the.—¹⁰ Rather, lamp.—¹¹ lamp-stand.—¹² V. 29. has offered itself, *Al. Be. De W. Wt. Wo.*; alloweth, *Mc. Mcl. R marg.*; is ripe, *Li. R.*—¹³ putteth forth, *Field, R.*

VAR. READ. V. 21. ^β The oldest text (⁸ B*) has under, which is clearly a clerical error.—V. 22. ^β save that it should be manifested, ⁸ B (D nearly), *Al.¹ La. Ti. Mcl. WH. R.*; except it be manifested, *A C. Tr.¹ Wt.*—V. 24. ^β Omit, ⁸ B C D, *Edd.* (except *Mcl.*) *R.*—V. 31. ^β though it be (sentence incomplete), ⁸ B L Δ, *Edd. R.*

VAR. REND.—¹⁴ V. 37. filling.—¹⁵ V. 38. the cushion (perhaps the helmsman's cushion), *Al. Be. Me. Wo. R.*—¹⁶ i.e. Teacher.—¹⁷ V. 39. Rather, when he was awakened.—¹⁸ V. 41. Who then is this? *Al. Me. R.*

VAR. READ.—V. 40. ^β So *A C, Al. Ti. We.*; fearful? Have ye not yet faith? ⁸ B D, *La. Tr. Mcl. WH. R.*—CHAPTER 5. V. 1. ^β So *A C*; Gerasenes, ⁸ B D *La. Ti. Tr.¹ Mcl. We. WH. R.*; Gergesenes, *L, Al.*—V. 3. ^β So *A C²*; add, any more, ⁸ B C* D, *Edd. R.*

Anno
DOMINI
31.

tombs, crying, and cutting himself with stones.

6 But when he saw Jesus afar off, he ran and worshipped him,

7 And cried with a loud voice, and said, What have I to do with thee, Jesus, *thou* Son of the most high God? I adjure thee by God, that thou torment me not.

8 For he said unto him, Come out of the man, *thou* unclean spirit.

9 And he asked him, What *is* thy name? And he answered, saying, My name *is* Legion: for we are many.

10 And he besought him much that he would not send them away out of the country.

11 Now there was there nigh unto the ¹mountains a great herd of swine feeding.

12 And all the devils besought him, saying, Send us into the swine, that we may enter into them.

13 And forthwith Jesus gave them leave. And the unclean spirits went out, and entered into the swine: and the herd ran violently down ²a steep place ²into the sea, (they were about two thousand;) and were choked in the sea.

14 And they that fed the swine fled, and told *it* in the city, and in the country. And they went out to see what it was that was done.

15 And they come to Jesus, and see him that was possessed with the devil, and had the legion, sitting, and clothed, and in his right mind: and they were afraid.

16 And they that saw *it* told them how it befell to him that was possessed with the devil, and *also* concerning the swine.

17 And ⁵they began to pray him to depart out of their ³coasts.

18 And when he was come into the ship, ⁶he that had been possessed with the devil prayed him that he might be with him.

19 Howbeit Jesus suffered him not, but saith unto him, Go home to thy friends, and tell them how great things the Lord hath done for thee, and hath had compassion on thee.

20 And he departed, and began to publish in Decapolis how great things Jesus had done for him: and all *men* did marvel.

21 ⁴And when Jesus was passed over again by ship unto the other

side, much people gathered unto him: and he was nigh unto the sea.

22 ^cAnd, behold, there cometh one of the rulers of the synagogue, Jairus by name; and when he saw him, he fell at his feet,

23 And besought him greatly, saying, My little daughter lieth at the point of death: *I pray thee*, come and lay thy hands on her, that she may be healed; and she shall live.

24 And *Jesus* went with him; and much people followed him, and thronged him.

25 And a certain woman, ^fwhich had an issue of blood twelve years,

26 And had suffered many things of many physicians, and had spent all that she had, and was nothing bettered, but rather grew worse,

27 When she had heard of Jesus, came in the press behind, and touched his garment.

28 For she said, If I may touch but his clothes, I shall be ⁴whole.

29 And straightway the fountain of her blood was dried up; and she felt in *her* body that she was healed of that plague.

30 And Jesus, immediately knowing in himself ⁵that ^gvirtue had gone out of him, turned him about in the press, and said, Who touched my clothes?

31 And his disciples said unto him, Thou seest the multitude thronging thee, and sayest thou, Who touched me?

32 And he looked round about to see her that had done this thing.

33 But the woman fearing and trembling, knowing what was done in her, came and fell down before him, and told him all the truth.

34 And he said unto her, Daughter, ⁴thy faith hath made thee whole; go ⁶in peace, and be whole of thy plague.

35 ⁴While he yet spake, there came from the ruler of the synagogue's house *certain* which *said*, Thy daughter *is* dead: why troublest thou the ⁷Master any further?

36 ⁸As soon as Jesus heard the word that was spoken, he saith unto the ruler of the synagogue, Be not afraid, only believe.

VAR. REND.—⁴ V. 28. made whole.—⁵ V. 30. *So Field and so nearly De W.*; the power that had gone out from him, *Me. Wo. Al.*; that the power (proceeding) from him had gone forth, *r.*—⁶ V. 34. *Lit.* into peace.—⁷ V. 35. *v.e. Teacher.*

VAR. READ.—V. 30. *8 So A C D. La.*; Jesus heeding not (*or*, having overheard, *Al. Mcl. R marg.*, possibly pretending not to hear, *Field*), ⁸ *B. Al. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.*

Anno
DOMINI
31.c Matt 9. 18.
Luke 8. 41.f Lev 15. 25.
Matt 9. 20.g Luke 6. 19.
& 8. 46.h Matt. 9. 22.
ch. 10. 52
Acts 14. 9.

i Luke 8. 49.

b Matt. 8. 31.
Acts 16. 39.

c Luke 8. 38.

d Matt. 9. 1.
Luke 8. 40.

VAR. REND.—CHAP. 5. ¹ V. 11. mountain, *all uncial MSS.*—² V. 13. the steep.—³ V. 17. borders.

Anno
DOMINI
31.

37 And he suffered no man to follow him, save Peter, and James, and John the brother of James.

38 And he cometh to the house of the ruler of the ¹synagogue, and seeth the ²tumult, and them that wept and wailed greatly.

39 And when he was come in, he saith unto them, Why make ye this ³ado, and weep? the damsel is not dead, but ⁴sleepeth.

f John 11. 11.

f Acts 9. 40.

40 And they laughed him to scorn. But when he had put them all out, he taketh the father and the mother of the damsel, and them that were with him, and entereth in where the damsel was lying.

41 And he took the damsel by the hand, and said unto her, Talitha cumi; which is, being interpreted, Damsel, I say unto thee, arise.

42 And straightway the damsel arose, and walked; for she was of the age of twelve years. And they were astonished with a great astonishment.

m Matt. 8. 4.
& 9. 30.
& 12. 16.
& 17. 9.
ch. 3. 12.
Luke 5. 14.

43 And ^ahe charged them straitly that no man should know it; and commanded that something should be given her to eat.

CHAPTER 6.

¹ Christ is contemned of his countrymen. ⁷ He girdeth the twelve power over unclean spirits. ¹⁴ Divers opinions of Christ. ²⁷ John Baptist is beheaded, 29 and buried. ³⁰ The apostles return from preaching. ³⁴ The miracle of five loaves and two fishes. ⁴⁸ Christ walketh on the sea; ⁵³ and healeth all that touch him.

a Matt. 13. 54.
Luke 4. 16.

AND ^ahe went out from thence, and came into his own country; and his disciples follow him.

b John 6. 42.

2 And when the sabbath day was come, he began ^ato teach in the synagogue; and ^bmany hearing him were astonished, saying, ^cFrom whence hath this man these things? and what wisdom is this which is given unto him, ^dthat even such mighty works are wrought by his hands?

c See Matt.
12. 46.
Gal. 1. 19.

d Matt. 11. 6.

e Matt. 13. 57.
John 4. 44.

3 Is not this ^ethe carpenter, the son of Mary, ^fthe brother of James, and Joseph, and of Juda, and Simon? and are not his sisters here with us? And they ^{1d}were offended at him.

4 But Jesus said unto them, ^aE

prophet is not without honour, but in his own country, and among his own kin, and in his own house.

5 And he could there do no mighty work, save that he laid his hands upon a few sick folk, and healed them.

6 And ^ehe marvelled because of their unbelief. And he went round about the villages, teaching.

7 And he called unto him the twelve, and began to send them forth by two and two; and gave them power over unclean spirits;

8 And commanded them that they should take nothing for their journey, save a staff only; no scrip, no bread, no ¹money ²in their ³purse:

9 But ^abe shod with sandals; and not put on two coats.

10 And he said unto them, In what place soever ye enter into an house, there abide till ye depart from that place.

11 And whosoever shall not receive you, nor hear you, when ye depart thence, ^ashake off the dust under your feet for a testimony against them. ^bVerily I say unto you, It shall be more tolerable for Sodom and Gomorrah in the day of judgment, than for that city ^b.

12 And they went out, and preached that men should repent.

13 And they cast out many devils, and anointed with oil many that were sick, and healed them.

14 And king Herod heard of him; (for his name was spread abroad); and ^bhe said, That John the Baptist was risen from the dead, and therefore ^dmighty works do shew forth themselves in him.

15 Others said, That it is Elias. And others said, That it is a prophet, ^bor ^bas one of the prophets.

16 But when Herod heard thereof, he said, It is John, whom I beheaded: he is risen from the dead.

17 For Herod himself had sent forth and laid hold upon John, and bound him in prison for Herodias' sake, his brother Philip's wife; for he had married her.

18 For John ^bhad said unto Herod, ^aIt is not lawful for thee to have thy brother's wife.

Anno
DOMINI
31.f See Gen.
19. 22.
Ac 22. 25.
Matt. 13. 59.
ch. 9. 23.

g Is. 59. 16.

h Matt. 9. 35.
Luke 13. 22.i Matt. 10. 1.
ch. 3. 13, 14.
Luke 9. 1.

The word signifieth a piece of brass money, in value somewhat less than a farthing. Matt. 10. 9 but here it is taken in general for money. Luke 9. 3. k Acts 12. 8. l Matt. 10. 11. Luke 9. 4. & 10. 7. 8. m Matt. 10. 14. Luke 10. 10. n Acts 13. 51. & 15. 6. + Gr. or.

o Jun. 5. 14.

p Matt. 14. 1
Luke 9. 7.q Matt. 16. 14.
ch. 8. 28.r Matt. 14. 2
Luke 3. 19.

A.D. 30.

s Lev. 18. 16
& 20. 21.

VAR. REND.—⁸ Vs. 38. 39. tumult, ado, similar words.—CHAP. 6. ¹ V. 3. i.e. stumbled.

VAR. READ.—CHAP. 6. V. 2. ^b So ^a A C D, La. Tr. R; the many, B L. Ti. Mcl. We. WH. R marg.—^c So C* D; and whence are such mighty works wrought, A C², Al. La. Ti., and what are such mighty works wrought, ^bB, Tr.¹ Mcl. We. WH. R.—V. 3. ^b Most MSS. of OL. and many cursive MSS. have the carpenter's son.

VAR. REND.—² V. 8. into (or for).—³ Lit. girdle, used as a pocket.—⁴ V. 14. the mighty powers (needed for miracles), Me.; these powers, R.—⁵ V. 18. used to say.

VAR. READ.—V. 11. ^b So A, La.¹; omit, ^aB C D, Al. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R. Cf. Matt. 10. 15; Luke 10. 12.—V. 14. ^b So ^aA C, Al. Ti. Tr.¹ R; they said, B D; La.¹ Tr.² Mcl. We. WH.¹ R marg.—V. 15 ^b Omit, ^aA B C, Edd.

Anno
DOMINI
30.

Or, an
inverted
gourd.

1 Matt. 14. 5.
& 21. 26.

Or, kept
him off;
saved him.

A.D. 32.
u Matt. 11. 6.
z Gen. 40. 20.

y Exh. 5. 3, 6.
& 7. 2.

e Matt. 14. 9.

Or, one of
his guards.

a Luke 9. 10.

b Matt. 14. 13.

c ch. 3. 20.

VAR. REND.—⁶ V. 19. *So De W. Al. Mcl.* (had a spite); set herself against him, *Me. R.*—⁷ V. 20. *So perhaps De W.*; preserved him (*from Herodias' vengeance*), *Al. Be. Me. Trench R.*; kept him in custody, *Wo.*—⁸ V. 21. his lords and high captains (military tribunes, *E marg.*), and the chief men of Galilee, *De W. Me.*—⁹ V. 25. forthwith, *R.*—¹⁰ V. 26. disappropt, *Field.*—¹¹ V. 27. *As margin, Al. Me. R.*
VAR. READ.—V. 20. *β So A C D. Al. La. Tr.¹ Mcl.* (*postscript*) *R marg.*: was much perplexed, *β B L. Ser. Ti. Tr.² We. WH. R.*—V. 22. *β So (or, the daughter of Herodias herself) A C. Al. La. Ser. Ti. Tr. Mcl. We. R.*—*As margin, Al. Me. R. D L Δ, Orig., WH. R marg.*

19 Therefore Herodias ⁶ had || a quarrel against him, and would have killed him; but she could not:

20 For Herod ⁷ feared John, knowing that he was a just man and an holy, and ⁷||observed him; and when he heard him, he ^β did many things, and heard him gladly.

21 ⁸ And when a convenient day was come, that Herod ⁸ on his birthday made a supper to ⁸ his lords, high captains, and chief estates of Galilee:

22 And when the ^β daughter of the said Herodias came in, and danced, and pleased Herod and them that sat with him, the king said unto the damsel, Ask of me whatsoever thou wilt, and I will give it thee.

23 And he sware unto her, ⁹ Whatsoever thou shalt ask of me, I will give it thee, unto the half of my kingdom.

24 And she went forth, and said unto her mother, What shall I ask? And she said, The head of John the Baptist.

25 And she came in straightway with haste unto the king, and asked, saying, I will that thou give me ⁹ by and by in a charger the head of John the Baptist.

26 ⁸ And the king was exceeding sorry; yet for his oath's sake, and for their sakes which sat with him, he would not ¹⁰ reject her.

27 And immediately the king sent ¹¹||an executioner, and commanded his head to be brought: and he went and beheaded him in the prison,

28 And brought his head in a charger, and gave it to the damsel: and the damsel gave it to her mother.

29 And when his disciples heard of it, they came and took up his corpse, and laid it in a tomb.

30 ^a And the apostles gathered themselves together unto Jesus, and told him all things, both what they had done, and what they had taught.

31 ^b And he said unto them, Come ye yourselves apart into a desert place, and rest a while: for ^c there

were many coming and going, and they had no leisure so much as to eat.

32 ^d And they departed into a desert place by ship privately.

33 And ^β the people saw them departing, and many knew him, and ran afoot thither out of all cities, and outwent them, ⁷ and came together unto him ⁷.

34 ^e And Jesus, ¹² when he came out, saw much people, and was moved with compassion toward them, because they were as sheep not having a shepherd: and ^f he began to teach them many things.

35 ⁹ And when the day was now far spent, his disciples came unto him, and said, This is a desert place, and now the time is far passed:

36 Send them away, that they may go into the country round about, and into the villages, and buy themselves bread: for they have nothing to eat.

37 He answered and said unto them, Give ye them to eat. And they say unto him, ^h Shall we go and buy two hundred ¹³ || pennyworth of bread, and give them to eat?

38 He saith unto them, How many loaves have ye? go and see. And when they knew, they say, ⁱ Five, and two fishes.

39 And he commanded them to make all sit down by companies upon the green grass.

40 And they sat down ¹⁴ in ranks, by hundreds, and by fifties.

41 And when he had taken the five loaves and the two fishes, he looked up to heaven, ^k and blessed, and brake the loaves, and gave them to his disciples to set before them; and the two fishes divided he among them all.

42 And they did all eat, and were filled.

43 And they took up twelve baskets full of the fragments, and of the fishes.

44 And they that did eat of the loaves were ^β about ^β five thousand men.

45 ^l And straightway he constrained his disciples to get into the ship,

VAR. REND.—¹² V. 34. when he had gone forth (*i.e. from the ship*), *Al. De W. Me. Wo.*—¹³ V. 37. *Lit. denarii worth (see on Matt. 20. 2).*—¹⁴ V. 40. in groups (*lit. garden-beds*), *Me. S'c.*

VAR. READ.—V. 33. *β* many saw them departing, and took note of it, *B D, Al. La. Tr. We. WH.¹*; many saw them departing and knew them, *β A L, Ti. Mcl.*—^γ *So A*; came together there, *D*; omit, *β B. Edd. R.*—V. 44. *β So β*; omit, *A B D, Edd. R. Cf. Matt. 14. 21.*

Anno
DOMINI
31.

d Matt 14 13

e Matt. 9. 36.
& 14. 14.

f Luke 9. 11.

g Matt. 14. 15.
Luke 9. 12

h Num. 11. 13.
2 Kings 4.
43.

The Roman
penny is
sevenpence
halfpenny;
as Matt 18.
28.

i Matt 14. 17.
Luke 9. 13.
John 6. 9.
See Matt 15.
34
ch. 8. 5.

k 1 Sam 9. 13
Matt. 26. 26.

l Matt. 14. 22.
John 6. 17

Anno
DOMINI
32.|| Or, over
apparel
Bethsaida.m Matt. 14.
23.
John 6. 16,
17.n See Luke
24. 14.

o ch. 8. 17, 18.

p ch. 3. 5.
& 17. 11.
q Matt. 14. 34.r Matt. 9. 20.
ch. 5. 27, 28.
Acts 19. 12.

s Or, it.

a Matt. 13. 1.

and to go to the other side before
unto Bethsaida, while he sent away
the people.

46 And when he had ¹⁵sent them
away, he departed into ¹⁶a moun-
tain to pray.

47 ^mAnd when even was come,
the ship was in the midst of the
sea, and he alone on the land.

48 And he saw them toiling in
rowing; for the wind was contrary
unto them; and about the fourth
watch of the night he cometh unto
them, walking upon the sea, and
^awould have passed by them.

49 But when they saw him walk-
ing upon the sea, they supposed it
had been a spirit, and cried out:

50 For they all saw him, and
were troubled. And immediately he
talked with them, and saith unto
them, Be of good cheer: it is I; be
not afraid.

51 And he went up unto them
into the ship; and the wind ceased:
and they were sore amazed in them-
selves ^βbeyond measure^β, ^γand wonder-
ed^γ.

52 For ^ethey ¹⁷considered not the
miracle of ¹⁷the loaves: for their
^ρheart was hardened.

53 ^qAnd when they had passed
over, they came ^βinto the land of
Gennesaret, and drew to the shore.

54 And when they were come out
of the ship, straightway they knew
him,

55 And ran through that whole
region round about, and began to
carry about in beds those that were
sick, where they heard he was.

56 And whithersoever he entered,
into villages, or cities, or country,
they laid the sick in the streets,
and besought him that ^τthey might
touch if it were but the border
of his garment: and as many as
touched ^{||}him were made whole.

CHAPTER 7.

1 The Pharisees find fault at the disciples for
eating with unwashen hands. 8 They break the
commandment of God by the traditions of men.
11 Meat defileth not the man. 23 He healeth the
Syrophenician woman's daughter of an unclean
spirit, 31 and one that was deaf, and stammered
in his speech.

THEN ^acame together unto him
the Pharisees, and certain of

VAR. REND.—¹⁵ V. 46. taken leave of them, De W. Me. R.—¹⁶ the mountain.—¹⁷ V. 52. did not gain understanding at (or by), Al. De W. Me.; understood not concerning, R.

VAR. READ.—V. 51. ^β Omit, [Ⓢ] B L Δ. WH. Tr.² R.—^γ Omit, [Ⓢ] B L Δ. Edd. (La.² We.²) R.—V. 53. ^β So A D, Al. La. Tr. Mcl.: to land to (or at) Gennesaret, [Ⓢ] B L Δ, Ti. We. WH. R.

the scribes, which came from Jeru-
salem.

2 And when they saw some of his
disciples eat bread with ^{||}defiled,
that is to say, with unwashen,
hands, ^βthey found fault^β.

3 For the Pharisees, and all the
Jews, except they wash *their* hands
^β||oft, eat not, holding the tradition
of the ¹elders.

4 And *when they come* from the
market, except they ²wash, they
eat not. And many other things
there be, which they have receiv-
ed to hold, *as* the washing of cups,
and ^{||}pots, brasen vessels, and of
^β|| tables.

5 ^bThen the Pharisees and scribes
asked him, Why walk not thy dis-
ciples according to the tradition of
the elders, but eat bread with ^βun-
washen hands?

6 He answered and said unto them,
Well hath Esaias prophesied of you
hypocrites, as it is written, ^cThis
people honoureth me with *their* lips,
but their heart is far from me.

7 Howbeit in vain do they worship
me, teaching for doctrines the com-
mandments of men.

8 For laying aside the command-
ment of God, ye hold the tradition
of men, ^βas the washing of pots
and cups: and many other such like
things ye do^β.

9 And he said unto them, Full well
ye ^{||}reject the commandment of God,
that ye may keep your own tradition.

10 For Moses said, ^dHonour thy
father and thy mother; and, ^eWho-
so curseth father or mother, let him
die the death:

11 But ye say, If a man shall
say to his father or mother, ³*It is*
^fCorban, that is to say, a gift, by
whatsoever thou mightest be profit-
ed by me; ^βhe shall be free.

12 And ^βye suffer him no more
to do ought for his father or his
mother;

VAR. REND.—CHAP. 7. ¹ V. 3. i.e. ancients.—
² V. 4. So Al.; they have bathed, De W. Me.—
³ V. 11. See on Lev. 1. 2.

VAR. READ.—CHAP. 7. V. 2. ^β So D nearly; omit,
[Ⓢ] A B L, Edd. (Al. La. Ti. Tr. We. continuing the
sentence at v. 5) R.—V. 3. ^β oft, [Ⓢ] only, Ti.; with
the fist (so De W. Me., i.e. vigorously, Mcl.; dili-
gently, Al. R.; up to the elbow, Lightfoot, Horae
Hebraicae, R. marg.), A B, &c. Al. La. Tr. We. WH. R.
—V. 4. ^β So (or rather, couches) A D, Al. La. Tr.
Mcl. We. R. marg.; omit, [Ⓢ] B, Ti. WH. R.—V. 5. ^β
So [Ⓢ] A; common or defiled (as v. 2), [Ⓢ] B D, Edd. R.
—V. 8. ^β So A, Al.¹ La. Tr.¹; omit, [Ⓢ] B L Δ. Ti.
WH. Mcl. We. R.—Vs. 11, 12. ^β So (or rather, the
vow shall stand, and) A, Al.; omit, [Ⓢ] B D, La. Ti.
Tr. Mcl. We. WH. R. (i.e. If a man shall say to his
father or mother it is Corban, &c., ye suffer him no
more to do ought).

Anno
DOMINI
32.

Or, common.

Or, dili-
gently: in
the original,
with the fist:
Theophy-
lact, up to
the elbow.Sextarius
is about a
pint and an
half.

Or, beds.

b Matt. 15. 2.

c Is. 29. 13.
Matt. 15. 3.Or, frus-
trated.d Ex. 20. 12.
Deut. 5. 16.
Matt. 15. 4.
e Ex. 21. 17.
Lev. 20. 9.
Prov. 20. 20.f Matt. 15. 5.
& 23. 18.

Anno DOMINI 32.

g Matt 15. 10.

13 Making the word of God of none effect through your tradition, which ye have delivered: and many such like things do ye.

14 ¶ And when he had called all the people *unto him*, he said unto them, Hearken unto me every one of you, and understand:

15 There is nothing from without a man, that entering into him can defile him: but the things which come out of him, those are they that defile the man.

16 ^β If any man have ears to hear, let him hear ^β.

17 And when he was entered into the house from the people, his disciples asked him concerning the parable.

18 And he saith unto them, Are ye so without understanding also? Do ye not perceive, that whatsoever thing from without entereth into the man, it cannot defile him;

19 Because it entereth not into his heart, but into the belly, and goeth out into the ^β draught, purging all meats?

20 And he said, That which cometh out of the man, that defileth the man.

21 ^α For from within, out of the heart of men, proceed evil thoughts, adulteries, fornications, murders,

22 Thefts, [†] covetousness, wickedness, deceit, lasciviousness, an evil eye, blasphemy, pride, foolishness:

23 All these evil things come from within, and defile the man.

24 ¶ And from thence he arose, and went into the borders of Tyre ^β and Sidon ^β, and entered into an house, and would have no man know it: but he could not be hid.

25 For a certain woman, whose young daughter had an unclean spirit, heard of him, and came and fell at his feet:

26 The woman was a ^β ¶ Greek, a Syrophenician by nation; and she besought him that he would cast forth the devil out of her daughter.

27 But Jesus said unto her, Let the children first be filled: for it is not meet to take the children's bread, and to cast it unto the dogs.

28 And she answered and said unto him, Yes, Lord: ^ε yet the dogs under the table eat of the children's crumbs.

29 And he said unto her, For this saying go thy way; the devil is gone out of thy daughter.

30 And when she was come to her house, she found the devil gone out, and her daughter laid upon the bed.

31 ¶ And again, departing from the coasts ^β of Tyre and Sidon, he came unto the sea of Galilee, through the midst of the ⁷ coasts of Decapolis.

32 And ^α they bring unto him one that was deaf, and ⁸ had an impediment in his speech⁸; and they beseech him to put his hand upon him.

33 And he took him aside from the multitude, and put his fingers into his ears, and ^ο he spit, and touched his tongue;

34 And ^ν looking up to heaven, ^ο he sighed, and saith unto him, Ephphatha, that is, Be opened.

35 ⁷ And straightway his ears were opened, and the string of his tongue was loosed; and he spake plain.

36 And ^ο he charged them that they should tell no man: but the more he charged them, so much the more a great deal they published it;

37 And were beyond measure astonished, saying, He hath done all things well: he maketh both the deaf to hear, and the dumb to speak.

CHAPTER 8.

1 Christ feelth the people miraculously: 10 refuseth to give a sign to the Pharisees: 14 admonisheth his disciples to beware of the leaven of the Pharisees, and of the leaven of Herod: 22 giveth a blind man his sight: 27 acknowledgeth that he is the Christ, who should suffer and rise again: 34 and exhorteth to patience in persecution for the profession of the gospel.

IN those days ^α the multitude being very great, and having nothing to eat, Jesus called his disciples *unto him*, and saith unto them,

2 I have compassion on the multitude, because they have now ¹ been ^β with me ^β three days, and have nothing to eat:

3 And if I send them away fasting to their own houses, they will

VAR. REND.—¹ V. 18. ye also so without understanding.—⁵ V. 26. As margin, Al. De W. Me. Wo. R marg.

VAR. READ.—V. 16. ^β So A D, Al.¹ La. Tr.¹ R marg.; omit, ⁸ B L Δ, Ti. Mcl. We. WH. R.—V. 19. ^β So (i.e. and thus are all meats made clean) later MSS. Mcl.; the draught which makes clean all meats (so Al. Bu. Me. Wi. translate, so Ti. We.; into the draught? This he said making clean all meats, Scri. Li. Field, R), ⁸ A B, Al. La. Scr. Ti. Tr. WH. R.—V. 24. ^β So ⁸ A B, La. Tr. Mcl. WH.¹ R; omit, D L Δ, Al. Ti. We. (sic.) WH.² R marg. Cf. Matt. 15. 21.

VAR. REND.—⁶ V. 28. for even the dogs, Al.; (yes, feed the children first) for then the dogs too, Me. (⁸ B, Ti. Tr. Mcl. We. WH. R omit for; A, Al. La. insert it).—⁷ V. 31. borders.—⁸ V. 32. So Al. De W. Mcl. Da. R; dumb, Me.—CHAP. 8. ¹ V. 2. continued, Mcl. R.

VAR. READ.—V. 31. ^β So A, Scr.; of Tyre, he came through Sidon unto, ⁸ B D L Δ, Al. La. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.—CHAP. 8. ¹ V. 2. ^β Omit, B, La. Mcl. Tr.² WH.²

Anno DOMINI 32.

m Matt. 15. 29.

n Matt. 9. 32. Luke 11. 14.

o ch. 8. 23. John 9. 6.

p ch. 6. 41. John 11. 41. & 17. 1.

q John 11. 37. 38.

r Is. 35. 5, 6. Matt. 11. 5.

s ch. 5. 43.

a Matt. 15. 32.

Anno
DOMINI
32.

faint by the way: for divers of them came from far.

4 And his disciples answered him, From whence can a man satisfy these *men* with bread here in the wilderness?

b Matt 15 31
See ch. 6. 35.

5 ^b And he asked them, How many loaves have ye? And they said, Seven.

6 And he commanded the people to sit down on the ground: and he took the seven loaves, and gave thanks, and brake, and gave to his disciples to set before *them*; and they did set *them* before the people.

c Matt 14 19.
ch. 6. 41.

7 And they had a few small fishes: and ^c he blessed, and ^β commanded to set ^β them also before *them*.

8 So they did eat, and were filled: and they took up of the broken *meat* that was left seven ² baskets.

9 And they that had eaten were about four thousand: and he sent them away.

d Matt. 15. 39.

10 ¶ And ^d straightway he entered into a ship with his disciples, and came into the parts of Dalmanutha.

e Matt. 12. 38.
& 16. 1.
John 6. 30.

11 ^e And the Pharisees came forth, and began to question with him, seeking of him a sign from heaven, tempting him.

12 And he sighed deeply in his spirit, and saith, Why doth this generation seek after a sign? verily I say unto you, There shall no sign be given unto this generation.

13 And he left them, and entering into the ship again departed to the other side.

f Matt. 16. 5.

14 ¶ ^f Now the disciples ³ had forgotten to take bread, neither had they in the ship with them more than one loaf.

g Matt. 16. 6.
Luke 12. 1.

15 ^g And he charged them, saying, Take heed, beware of the leaven of the Pharisees, and of the leaven of Herod.

h Matt 16 7.

16 And they reasoned among themselves, ^h saying, It is ^a because we have no bread.

i ch. 6. 52.

17 And when Jesus knew *it*, he saith unto them, Why ⁱ reason ye, because ye have no bread? ⁱ perceive ye not yet, neither understand? have ye your heart ^β yet ^β hardened?

18 Having eyes, see ye not? and having ears, hear ye not? and do ye not remember?

19 ^a When I brake the five loaves among five thousand, how many baskets full of fragments took ye up? They say unto him, Twelve.

20 And ¹ when the seven among four thousand, how many ^a baskets full of fragments took ye up? And they said, Seven.

21 And he said unto them, ^β How is it that ^m ye do not understand?

l Matt 15 32
ver. 8.

22 ¶ And he cometh to Bethsaida; and they bring a blind man unto him, and besought him to touch him.

m ch. 6. 52.
ver. 17.

23 And he took the blind man by the hand, and led him out of the town; and when ⁿ he had spit on his eyes, and put his hands upon him, he asked him if he saw ought.

n ch. 7. 33.

24 And he looked up, and said, I see men ^β as trees, walking.

25 After that ¹ he put *his* hands again upon *his* eyes, and ^β made him look up: and he was restored, and saw every man clearly.

26 And he sent him away to his house, saying, ^β Neither go into the town, ^o nor tell *it* to any in the town ^β.

o Matt. 8. 4.
ch. 5. 43.

27 ¶ ^p And Jesus went out, and his disciples, into the towns of Cæsarea Philippi: and by the way he asked his disciples, saying unto them, Whom do men say that I am?

p Matt. 16. 13.
Luke 9. 18.

28 And they answered, ^q John the Baptist: but some say, Elias; and others, One of the prophets.

q Matt. 14. 2.

29 And he saith unto them, But whom say ye that I am? And Peter answereth and saith unto him, ^r Thou art the Christ.

r Matt. 16. 16.
John 6. 69.
& 11. 27.

30 ^s And he charged them that they should tell no man of him.

s Matt. 16. 20.

31 And ^t he began to teach them, that the Son of man must suffer many things, and be rejected of the elders, and of the chief priests, and scribes, and be killed, and after three days rise again.

t Matt. 16. 21.
& 17. 22.
Luke 9. 22.

32 And he spake that saying

VAR. READ.—² V. 8. panniers (i.e. large baskets), Mcl. —³ V. 14. forgot, Al. Me. R. —⁴ V. 17. do ye consider that, Mc.

VAR. READ.—V. 7. β So S^a B D L, Tr. WH. R and (nearly) A, La.; set, S^a. Al. Ti. —V. 16. β So (but R translate saying, We have) S A C L, Ti. R; [they considered with one another] because they had, B D, Al. La. Tr. Mcl. We. WH. R marg. —V. 17. β Omit, S B C D, Edd. (except Ti. by error) R.

VAR. READ.—⁵ V. 20. panniers (i.e. large baskets), Mcl., not the same word as in the last verse.

VAR. READ.—V. 21. β So B, We.; How is it that ye do not yet, A D, La. Tr. Mcl.; Do ye not yet, S C L Δ, Al. Ti. WH. R. —V. 24. β So C² D: for I behold them as trees, walking, S A B C², Edd. R. —V. 25. β So A, La.; and at once he saw plainly (so Al. Da.; or he looked steadfastly, Mc. Grimm. R; wistfully, Mcl.), S B C², Al. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R. —V. 26. β So A C, Al. La. Tr.; Go not (even S^a B) into the town, S B, Ti. Mcl. We. WH. R.

Anno DOMINI 32.

Anno DOMINI 32.

⁶ openly. And Peter took him, and began to rebuke him.

33 But when he had turned about and ⁷ looked on his disciples, he rebuked Peter, saying, Get thee behind me, Satan: for thou ⁸ savourest not the things that be of God, but the things that be of men.

34 ¶ And when he had called the people unto him with his disciples also, he said unto them, ⁹ Whosoever ⁹ will come after me, let him deny himself, and take up his cross, and follow me.

35 For ⁹ whosoever ⁹ will save his life shall lose it; but whosoever shall lose his life for my sake and the gospel's, the same shall save it.

36 For what shall it profit a man, if he shall gain the whole world, and ¹⁰ lose his own ¹¹ soul?

37 Or what shall a man give ¹² in exchange for his ¹¹ soul?

38 ¹³ ¶ Whosoever therefore ¹³ shall be ashamed of me and of my words in this adulterous and sinful generation; of him also shall the Son of man be ashamed, when he cometh in the glory of his Father with the holy angels.

CHAPTER 9.

2 Jesus is transfigured. 11 He instructeth his disciples concerning the coming of Elias: 14 on both parts a dumb and deaf spirit: 30 foretelleth his death and resurrection: 33 exhorteth his disciples to humility: 38 bidding them not to prohibit such as be not against them, nor to give offence to any of the faithful.

AND he said unto them, ^a Verily I say unto you, That there be some of them that stand here, which shall not taste of death, till they have seen ^b the kingdom of God come with power.

2 ^a And after six days Jesus taketh with him Peter, and James, and John, and leadeth them up into an high mountain apart by themselves: and he was transfigured before them.

3 And his raiment became shining, exceeding ^d white ^β as snow ^β; so as no fuller on earth can whiten them.

4 And there appeared unto them Elias with Moses: and they were talking with Jesus.

5 And Peter answered and said to

Jesus, ¹ Master, ² it is good for us to be here: and let us make three ³ tabernacles; one for thee, and one for Moses, and one for Elias.

6 For he wist not what to say; for they were sore afraid.

7 And there was a cloud that overshadowed them: and a voice came out of the cloud, saying, This is my beloved Son: hear him.

8 And suddenly, when they had looked round about, they saw no man any more, save Jesus only with themselves.

9 ^a And as they came down from the mountain, he charged them that they should tell no man what things they had seen, till the Son of man were risen from the dead.

10 And they ⁴ kept that saying with themselves, questioning one with another what the rising from the dead should mean.

11 ¶ And they asked him, saying, ⁵ Why say ^β the scribes ⁷ that Elias must first come?

12 And he answered and told them, Elias verily cometh first, and restoreth all things; and ⁹ how ⁶ it is written of the Son of man, that he must suffer many things, and ⁴ be set at nought.

13 But I say unto you, That ¹ Elias is indeed come, and they have done unto him whatsoever they listed, as it is written of him.

14 ¶ ² And when he came to his disciples, he saw a great multitude about them, and the scribes questioning with them.

15 And straightway all the people, when they beheld him, were greatly amazed, and running to him saluted him.

16 And he asked ^β the scribes ^β, What question ye ^{||} with them?

17 And ¹ one of the multitude answered and said, ⁷ Master, I have brought unto thee my son, which hath a dumb spirit;

18 And wheresoever he taketh him, he ^{||} teareth him: and he foameth, and gnasheth with his teeth, and pineth away: and I spake to thy

VAR. REND.—⁶ V. 32. openly, i.e. without disguise, Be. De W. Me.—⁷ V. 33. seen, De W. Me.—⁸ mind-est, as Rom. 8. 5, &c.—⁹ Vs. 34, 35. i.e. desires to.—¹⁰ V. 36. forfeit, as Luke 9. 25, R.—¹¹ Vs. 36, 37. Same word as life v. 35.—¹² V. 37, as ransom, Al. De W. Me.—¹³ V. 38. For whosoever.

VAR. READ.—CHAP. 9. V. 3. β So A D, La.; omit, B C, Al. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.

VAR. REND.—CHAP. 9. ¹ V. 5. Rabbi (i.e. Teacher). —² So Al. De W. R.; it is well (for thee) that we are here, Me. —³ Or, booths, R marg. —⁴ V. 10. kept (= remembered faithfully), Be. De W. Me.; kept (= kept secret), Al. Mcl. Da. —⁵ V. 11. So Al. De W. Me. Wo. Mcl. Field, R marg.; The scribes say, Be. R. —⁶ V. 12. So Tr. Wo. Mcl.; and how is it written...?—that he must suffer, La. Me. Ti. Da.; and (yet, De W.) how is it written... that he must suffer? Al. De W. R.—⁷ Vs. 17, 38. i.e. Teacher.

VAR. READ.—V. 11. β So A B C D, Al. Tr. Mcl. WH. R; the Pharisees and the scribes, S, La.¹ Ti. We.¹—V. 16. β them, B B D L, Edl. R.

Anno
DOMINI
32.

disciples that they should cast him out; and they could not.

19 He answereth ^βhim, and saith, O faithless generation, how long shall I be with you? how long shall I suffer you? bring him unto me.

20 And they brought him unto him: and ^mwhen he saw him, straightway the spirit tare him; and he fell on the ground, and wallowed foaming.

21 And he asked his father, How long is it ago since this came unto him? And he said, Of a child.

22 And oftentimes it hath cast him into the fire, and into the waters, to destroy him: but if thou canst do any thing, have compassion on us, and help us.

23 Jesus said unto him, ^β* If thou canst believe^β, all things are possible to him that believeth.

24 And straightway the father of the child cried out, and said ^βwith tears, Lord ^β, I believe; help thou mine unbelief.

25 When Jesus saw that ^sthe people came running together, he rebuked the foul spirit, saying unto him, *Thou dumb and deaf spirit, I charge thee, come out of him, and enter no more into him.*

26 And *the spirit* cried, and rent him sore, and came out of him: and he was as one dead; inasmuch that ^βmany said, He is dead.

27 But Jesus took him by the hand, and lifted him up; and he arose.

28 * And when he was come into the house, his disciples asked him privately, ⁹Why could not we cast him out?

29 And he said unto them, This kind can come forth by nothing, but by prayer ^βand fasting^β.

30 ¶ And they departed thence, and passed through Galilee; and he would not that any man should know it.

31 * For he taught his disciples, and said unto them, The Son of man is delivered into the hands of men, and they shall kill him; and

after that he is killed, he shall rise ^βthe third day.

32 But they understood not that saying, and were afraid to ask him.

33 ¶ And he came to Capernaum: and being in the house he asked them, What was it that ye disputed among yourselves by the way?

34 But they held their peace: for by the way they had disputed among themselves, ¹⁰who *should* be the greatest.

35 And he sat down, and called the twelve, and saith unto them, ⁷If any man desire to be first, *the same* shall be last of all, and servant of all.

36 And *he took a child, and set him in the midst of them: and when he had taken him in his arms, he said unto them,

37 Whosoever shall receive one of such children ¹¹in my name, receiveth me: and ⁷whosoever shall receive me, receiveth not me, but him that sent me.

38 ¶ * And John answered him, saying, ⁷Master, we saw one casting out devils in thy name, and he followeth not us: and we forbade him, because he followeth not us.

39 But Jesus said, Forbid him not: ^{*}for there is no man which shall do a miracle in my name, that can lightly speak evil of me.

40 For ⁷he that is not against ^βus is on ^βour part.

41 ²For whosoever shall give you a cup of water to drink ^βin my name, because ye belong to Christ, verily I say unto you, he shall not lose his reward.

42 * And whosoever shall ¹²offend one of *these* little ones that ^βbelieve in me^β, it is better for him that a ⁷millstone were hanged about his neck, and he were cast into the sea.

43 ⁶And if thy hand ¹²|| offend thee, cut it off: it is better for thee to enter into life maimed, than having two hands to go into ¹³hell,

Anno
DOMINI
32.

⁹ Matt. 18. 1.
Luke 9. 46.
& 22. 24.

mc ch 1. 26.
Luke 9. 42.

⁹ Matt. 17. 20.
ch. 11. 23.
Luke 17. 6.
John 11. 40.

⁷ Matt. 20.
26. 27.
ch. 10. 43.

^{*} Matt. 18. 2.
ch. 10. 16.

⁷ Matt. 10. 40.
Luke 9. 48.

^{*} Num. 11.
25.
Luke 9. 43.

⁷ 1 Cor. 12. 3.

⁹ See Matt.
12. 30.

^{*} Matt. 10. 42.

^{*} Matt. 18. 6.
Luke 17. 1.

⁶ Deut. 13. 6.
& Matt. 5. 29.
& 18. 8.

⁷ Or, *cause*
face to
offend: and
so ver. 45.
47.

VAR. REND.—⁸ V. 25. a (*greater*) crowd, *De W. Me.* —⁹ V. 28. So *Al. De W. Me. Da. Mcl. Field*, and similarly (How is it that we could not) *R marg.*; *We* could not, *Be. R.*

VAR. READ.—V. 19. ^βthem, *SA B D. Edd. R.* — V. 23. ^βSo *D. Al.¹ La. Tr.²*; That 'If thou canst,' *SA B C**, *Ti. Tr.¹ Mcl. We. WH. R.* (i.e. *What means that word 'If thou canst'?* or (as *Me. translates*) *As to that word 'If thou canst,' all things are possible, &c.*) — V. 24. ^βSo *A² C³ D. Mcl. (errata) R marg.*; omit, *SA* B C**, *Al. La. Ti. Tr. We. WH. R.* — V. 26. ^βthe many (i.e. *most*), *SA B L. Edd. R.* — V. 29. ^βSo *SA^c A C D. Al.¹ La. Tr.¹ Mcl. (errata) R marg.*; omit, *SA* B^c B. Ti. We. WH. R.*

VAR. REND.—¹⁰ V. 34. who was the greater, *Me. &c.* —¹¹ V. 37. i.e. *for the sake of my name (which they bear)*, *Me.*: i.e. *because I command it*, *Wriess.* —¹² V. 42, 43, 45, 47. *cause to stumble.* —¹³ V. 43, 45. *Gehenna.*

VAR. READ.—V. 31. ^βSo *A C³*; after three days, *SA B C* D. Edd. R.* — V. 40. ^βSo *SA B C, Al. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.*; you, your, *A D, La.* — V. 41. ^βSo *SA* C³ D. Ti.*; for your name that (or, by reason that, *Al.*), *SA* A B C*, Al. La. Tr. Mcl. We. WH. R.* — V. 42. ^βSo *A B C². La. Tr.¹*; believe, *SA, Ti. We. WH. R.*; have faith, *C* D. Al.* — ⁷great millstone (*lit. ass-millstone*, see *Matt. 18. 6*), *SA B C D, Edd. R.*

Anno
DOMINI
33.
c Is. 66. 24.

into the fire that never shall be quenched:

44 ^β Where their worm dieth not, and the fire is not quenched ^β.

45 And if thy foot ¹² offend thee, cut it off: it is better for thee to enter halt into life, than having two feet to be cast into ¹³ hell, ^β into the fire that never shall be quenched ^β:

46 ^β Where their worm dieth not, and the fire is not quenched ^β.

47 And if thine eye ¹² offend thee, pluck it out: it is better for thee to enter into the kingdom of God with one eye, than having two eyes to be cast into ^β hell fire:

48 Where their worm dieth not, and the fire is not quenched.

49 For every one shall be salted with fire, ^β and every sacrifice shall be salted with salt ^β.

50 ^c Salt is good: but if the salt have lost his saltiness, wherewith will ye season it? ^f Have salt in yourselves, and ^g have peace one with another.

CHAPTER 10.

2 Christ disputeth with the Pharisees touching divorce: 13 blesseth two children that are brought unto him: 17 resolueth a rich man how he may inherit life everlasting: 23 telleth his disciples of the danger of riches: 28 promiseth rewards to them that forsake any thing for the gospel: 32 foretelleth his death and resurrection: 35 biddeth the two ambitious suitors to think rather of suffering with him: 46 and restoreth to Bartimeus his sight.

AND ^a he arose from thence, and cometh into the ¹ coasts of Judæa ^β by the farther side of Jordan: and the people resort unto him again; and, as he was wont, he taught them again.

2 ¶ ^h And ^β the Pharisees came to him, and asked him, Is it lawful for a man to put away *his* wife? tempting him.

3 And he answered and said unto them, What did Moses command you?

4 And they said, ^c Moses suffered to write a bill of divorcement, and to put *her* away.

5 And Jesus answered and said

unto them, For the hardness of your heart he wrote you this precept.

6 But from the beginning of the creation ^β ^d God made them male and female.

7 ^e For this cause shall a man leave his father and mother, ^β and cleave to his wife ^β;

8 And they twain shall be one flesh: so then they are no more twain, but one flesh.

9 What therefore God hath joined together, let not man put asunder.

10 And in the house his disciples asked him again of the same matter.

11 And he saith unto them, ^f Whosoever shall put away his wife, and marry another, committeth adultery against her.

12 And if a woman shall put away her husband, and be married to another, she committeth adultery.

13 ¶ ^g And they brought young children to him, that he should touch them: and his disciples rebuked those that brought them.

14 But when Jesus saw *it*, he was much displeased, and said unto them, Suffer the little children to come unto me, and forbid them not: for ^h of such is the kingdom of God.

15 Verily I say unto you, ⁱ Whosoever shall not receive the kingdom of God as a little child, he shall not enter therein.

16 And he took them up in his arms, put *his* hands upon them, and ^β blessed them.

17 ¶ ^h And when he was ² gone forth into the way, there came one running, and kneeled to him, and asked him, Good ³ Master, what shall I do that I may inherit eternal life?

18 And Jesus said unto him, Why callest thou me good? *there is* none good but one, *that is*, God.

19 Thou knowest the commandments, ^β ⁱ Do not commit adultery, Do not kill ^β, Do not steal, Do not bear false witness, Defraud not, Honour thy father and mother.

20 And he answered and said unto him, ³ Master, all these have I observed from my youth.

21 Then Jesus ⁴ beholding him loved

Anno
DOMINI
33.

d Gen. 1. 27.
& 5. 2.

e Gen. 2. 24.
1 Cor. 6. 16.
Ephes. 5. 31.

f Matt. 5. 32.
& 19. 9.
Luke 16. 18.
Rom. 7. 3.
1 Cor. 7. 10,
11.

g Matt. 13. 13.
Luke 11. 13

h 1 Cor. 14.
20.
1 Pet. 2. 2.
i Matt. 18. 3.

k Matt. 19. 16.
Luke 18. 18.

l Ex. 20. 14.
Rom. 13. 9.

A.D. 33.
a Matt. 19. 1.
John 10. 40.
& 11. 7.

b Matt. 19. 3.

c Deut. 24. 1.
Matt. 5. 31.
& 19. 7.

VAR. READ.—CHAP. 10. ¹ V. 1. borders.
VAR. READ.—V. 4. 46. ^β So A D. Al. La. Tr.¹; omit, ^h B C L, Ti. Mcl. We. WH. R.—V. 45. ^β So A D. Al.¹ La.¹; omit, ^h B C L. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.—V. 47. ^β So (lit. the Gehenna of fire) A C, Tr.²; Gehenna, ^h B D L. Al. La. Ti. Tr.¹ Mcl. We. WH. R.—V. 49. ^β So A C D, Vulg. Pesh. and most Versions, Al. La. Tr.¹ We.; omit, ^h B L Δ. Ti. Tr.² Mcl. WH. R.—CHAP. 10. V. 1. ^β So A; and beyond Jordan, ^h B C ^h. Edd. r (i.e. cometh to the borders of Judæa, travelling thither on the farther side of Jordan, Me.; cometh to the borders between Judæa and Peraia, Ho.).—V. 2. ^β So ^h C, Ti.; Pharisees, A B, Al. La. Tr. Mcl. We. WH.¹ R.

VAR. READ.—² V. 17. going.—³ Vs. 17, 20, 35. i.e. Teacher.—⁴ V. 21. looking upon him, Al. Be. R.

VAR. READ.—V. 6. ^β So A D, Al.¹ La.¹; He, ^h B C L, Ti. Tr.¹ Mcl. We. WH. R.—V. 7. ^β So A C D, Al. La. Tr.¹ R; omit, ^h B. Ti. Mcl. We. WH. R marg. Cf. Matt. 19. 5.—V. 16. ^β So A D. La.; fervently blessed, ^h B C L, Al. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.—V. 19. ^β So ^h A, Ti. Tr.; Do not kill, do not commit adultery, ^h B C Δ, La. Mcl. We. WH. R.

ANNO
DOMINI
33.

m Matt. 6. 19.
& 19. 21.
Luke 12. 33.
& 16. 9.

m Matt. 19. 23.
Luke 18. 24.

o Job 31. 24.
Ps. 52. 7.
& 62. 10.
1 Tim. 6. 17.

p Jer. 32. 17.
Matt. 19. 26.
Luke 1. 37.

q Matt. 19. 27.
Luke 18. 28.

r 2 Chr. 25. 9.
Luke 18. 30.

s Matt. 19. 30.
& 20. 16.
Luke 13. 30.

t Matt. 20. 17.
Luke 18. 31.

u ch. 8. 31.
& 9. 31.
Luke 9. 22.
& 18. 31.

VAR. REND.—⁵ V. 22. his countenance fell at the saying, and he went, *Be. De W. Me. Wo. R.*—⁶ V. 30. *Strictly*, world-age.

VAR. READ.—V. 21. *β So A, Al. La.¹; omit, s B C D, Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.*—V. 24. *β So A C D, Al. La. Tr.¹ R; omit, s B Δ, Ti. Mcl. We. WH. R marg.*—V. 29. *β So A C; omit, s B D, Al. La. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R. (cf. Luke 18. 29.—V. 32. β So A, Al. La.; those that followed (some, as they followed, Mcl. R marg.) were, s B C*, Ti. Tr. WH. R; omit, D.*

him, and said unto him, One thing thou lackest: go thy way, sell whatsoever thou hast, and give to the poor, and thou shalt have ^m treasure in heaven: and come, ^β take up the cross^β, and follow me.

²² And ⁵ he was sad at that saying, and went away grieved: for he had great possessions.

²³ ¶ And Jesus looked round about, and saith unto his disciples, How hardly shall they that have riches enter into the kingdom of God!

²⁴ And the disciples were astonished at his words. But Jesus answereth again, and saith unto them, Children, how hard is it ^β for them ^o that trust in riches^β to enter into the kingdom of God!

²⁵ It is easier for a camel to go through the eye of a needle, than for a rich man to enter into the kingdom of God.

²⁶ And they were astonished out of measure, saying among themselves, Who then can be saved?

²⁷ And Jesus looking upon them saith, With men *it is* impossible, but not with God: for ^r with God all things are possible.

²⁸ ¶ Then Peter began to say unto him, Lo, we have left all, and have followed thee.

²⁹ And Jesus answered and said, Verily I say unto you, There is no man that hath left house, or brethren, or sisters, or father, or mother, ^β or wife^β, or children, or lands, for my sake, and the gospel's,

³⁰ ^r But he shall receive an hundredfold now in this time, houses, and brethren, and sisters, and mothers, and children, and lands, with persecutions; and in the ⁶ world to come eternal life.

³¹ ^s But many *that are* first shall be last; and the last first.

³² ¶ And they were in the way going up to Jerusalem; and Jesus went before them: and they were amazed; and ^β as they followed, they were ^β afraid. ^u And he took again the twelve, and began to tell them what things should happen unto him,

³³ *Saying*, Behold, we go up to Jerusalem; and the Son of man shall be delivered unto the chief priests, and unto the scribes; and they shall condemn him to death, and shall deliver him to the Gentiles:

³⁴ And they shall mock him, and shall scourge him, and shall spit upon him, and shall kill him: and ^β the third day he shall rise again.

³⁵ ¶ And James and John, the sons of Zebedee, come unto him, saying, ³ Master, we would that thou shouldest do for us whatsoever we shall desire.

³⁶ And he said unto them, What would ye that I should do for you?

³⁷ They said unto him, Grant unto us that we may sit, one on thy right hand, and the other on thy left hand, in thy glory.

³⁸ But Jesus said unto them, Ye know not what ye ask: can ye drink of the cup that I drink of? and be baptized with the baptism that I am baptized with?

³⁹ And they said unto him, We can. And Jesus said unto them, Ye shall indeed drink of the cup that I drink of; and with the baptism that I am baptized withal shall ye be baptized:

⁴⁰ But to sit on my right hand and on my left hand is not mine to give; but it shall be given to them for whom it is prepared.

⁴¹ ^r And when the ten heard *it*, they began to be much displeased with James and John.

⁴² But Jesus called them *to him*, and saith unto them, ² Ye know that they ^s which *||* are accounted to rule over the Gentiles exercise lordship over them; and their great ones exercise authority upon them.

⁴³ ^a But so shall it not be among you: but whosoever ⁹ will be great among you, shall be your minister:

⁴⁴ And whosoever of you ⁹ will be the chiefest, shall be servant of all.

⁴⁵ For even ^b the Son of man came not to be ministered unto, but to minister, and ^c to give his life a ransom for many.

⁴⁶ ¶ And they came to Jericho: and as he went out of Jericho with his disciples and a great number of

ANNO
DOMINI
33.

r Matt. 20. 20.

y Matt. 20. 24.

z Luke 22. 25.
Or, thank good.

a Matt. 20. 26, 28.
1 Tim. 2. 6.
Luke 9. 48.

b John 13. 14.
Phil. 2. 7.

c Matt. 20. 28.
Tit. 2. 14.

d Matt. 20. 29.
Luke 18. 35.

VAR. REND.—V. 40. *So De W. Me., and similarly (it is for them) R; save to them, Wo.*—⁸ V. 42. *So Al. De W. Me. R; which claim rule, Wo.; which think that they rule, Be.*—⁹ Vs. 43, 44. *i.e. desires to be.*

VAR. READ.—V. 34. *β So A; after three days, s B C D, Edd. R.*

ANNO
DOMINI
33.

people, ^β blind Bartimæus, the son of Timeus, sat by the highway side ^β begging.

47 And when he heard that it was Jesus of Nazareth, he began to cry out, and say, Jesus, *thou* son of David, have mercy on me.

48 And many charged him that he should hold his peace: but he cried the more a great deal, *Thou* son of David, have mercy on me.

49 And Jesus stood still, and commanded him to be called. And they call the blind man, saying unto him, Be of good comfort, rise; he calleth thee.

50 And he, casting away his garment, ^β rose, and came to Jesus.

51 And Jesus answered and said unto him, What wilt thou that I should do unto thee? The blind man said unto him, ¹⁰ Lord, that I might receive my sight.

52 And Jesus said unto him, Go thy way; ^αthy faith hath ^{||}made thee whole. And immediately he received his sight, and followed Jesus in the way.

CHAPTER 11.

1 Christ rideth with triumph into Jerusalem: 12 curseth the fruitless leafy tree: 15 purgeth the temple: 20 exhorteth his disciples to steadfastness of faith, and to forgive their enemies: 27 and denoteth the lawfulness of his actions, by the witness of John, who was a man sent of God.

AND ^α when they came nigh to Jerusalem, ^β unto Bethphage and Bethany ^β, at the mount of Olives, he sendeth forth two of his disciples, 2 And saith unto them, Go your way into the village over against you: and as soon as ye be entered into it, ye shall find a colt tied, whereon never man sat; loose him, and bring him.

3 And if any man say unto you, Why do ye this? say ye that the Lord hath need of him; and straightway he will send him ^β hither.

4 And they went their way, and found ^β the colt tied by the door without in ¹ a place where two ways met; and they loose him.

α Matt. 21. 1.
Luke 19. 29.
John 12. 14.

VAR. REND.—¹⁰ I. 51. Rabbini (=Teacher, Mc.; or My Teacher, De W.) as John 20. 16.—CHAP. II. ¹ V. 4. the street, Al. Be. De W.; by the-way, the lane behind the house, Me. Wo.; the crossway, Li. Mcl.; the open street, E.

VAR. READ.—V. 46. β So A C² (D nearly), La.; the son of Timeus, Bartimæus a blind beggar, sat by the highway side, ^α B L D, Edd. R.—V. 50. β So A C; leapt up, ^α B D L, Edd. R.—CHAP. II. V. 1. β So ^α A B C. Al. Tr. Mcl. We. WH.¹ R.; and unto Bethany, D, La. Ti. WH.²—V. 3. β So A C², Al. La.; hither again, ^α B C* M, D, Ti. Tr.¹ WH. R. (i.e. say ye, The Lord hath need of him and will soon send him back hither).—V. 4. β So ^α C Δ, Ti. We.²; α, A B D L, Al. La. Tr. Mcl. We.¹ WH. R.

5 And certain of them that stood there said unto them, What do ye, loosing the colt?

6 And they said unto them even as Jesus had commanded: and they let them go.

7 And they brought the colt to Jesus, and cast their garments on him; and he sat upon him.

8 ^β And many spread their garments in the way: and others ^β cut down branches off the trees, and strawed *them* in the way ^β.

9 And they that went before, and they that followed, cried, saying. ² Hosanna; Blessed is he that cometh in the name of the Lord:

10 Blessed *be* the kingdom of our father David, that cometh ^β in the name of the Lord ^β: ⁴ Hosanna in the highest.

11 ^α And Jesus entered into Jerusalem, and into the temple: and when he had looked round about upon all things, and now the eventide was come, he went out unto Bethany with the twelve.

12 ¶ And on the morrow, when they ^β were come from Bethany, he was hungry:

13 ^β And seeing a fig tree afar off having leaves, he came, if haply he might find any thing thereon: and when he came to it, he found nothing but leaves; for the time of figs was not yet.

14 And Jesus answered and said unto it, No man eat fruit of thee hereafter for ever. And his disciples heard it.

15 ¶ ^α And they come to Jerusalem: and Jesus went into the temple, and began to cast out them that sold and bought in the temple, and overthrew the tables of the moneychangers, and the seats of them that sold doves;

16 And would not suffer that any man should carry *any* vessel through the temple.

17 And he taught, saying unto them, Is it not written, 'My house shall be called ⁴ || of all nations the house of prayer? but ^α ye have made it a den of thieves.

18 And ¹ the scribes and chief priests heard it, and sought how they might destroy him: for they

VAR. REND.—² V. 9. i.e. O save now: see Matt. 21. 9.—³ V. 12. they had gone out.—⁴ V. 17. As margin, Be. Me. Mcl. Da. R.

VAR. READ.—V. 8. β So A D, La. Mcl. (errata); (leaves and) branches which they had cut from out of the fields, ^α B, Al. Ti. Tr. We. WH. R.—V. 19. β So A; omit, ^α B C D, Edd. R.

ANNO
DOMINI
33.

β Matt 21. 8.

c Ps. 118. 26.

d Is. 48. 1.

e Matt. 21. 12.

f Matt. 21. 18.

g Matt. 21. 19.

h Matt. 21. 12.
Luke 19. 45.
John 2. 14.

i Is. 56. 7.
j Or, an house of prayer for all nations.
k Jer. 7. 11.
l Matt. 21. 45.
m Luke 19. 47.

Anno
DOMINI
33.

m Matt. 7. 28
ch. 1. 22.
Luke 4. 32
n Matt. 21. 19

feared him, because "all the people was astonished at his doctrine.

19 And ⁵ when even was come, he went out of the city.

20 ¶ " And in the morning, as they passed by, they saw the fig tree ⁶ dried up from the roots.

21 And Peter calling to remembrance saith unto him, " Master, behold, the fig tree which thou cursedst is ⁶ withered away.

22 And Jesus answering saith unto them, || Have faith in God.

23 For ^o verily I say unto you, That whosoever shall say unto this mountain, Be thou removed, and be thou cast into the sea; and shall not doubt in his heart, but shall believe that, ^β those things which he saith shall come to pass; he shall ⁷ have whatsoever he saith.

24 Therefore I say unto you, ^p What things soever ye desire, when ye pray, believe that ye ^β receive them, and ye shall have them.

25 And when ye stand praying, ^q forgive, if ye have ought against any: that your Father also which is in heaven may forgive you your trespasses.

26 But ^r if ye do not forgive, neither will your Father which is in heaven forgive your trespasses ^β.

27 ¶ And they come again to Jerusalem: ^s and as he was walking in the temple, there come to him the chief priests, and the scribes, and the elders,

23 And say unto him, By what authority doest thou these things? and who gave thee this authority to do these things?

29 And Jesus answered and said unto them, I will also ask of you one || question, and answer me, and I will tell you by what authority I do these things.

30 The baptism of John, was it from heaven, or of men? answer me.

31 And they reasoned with themselves, saying, If we shall say, From heaven; he will say, Why then did ye not believe him?

32 But if we shall say, Of men; they feared the people: for ^t all men

counted John, that he was a prophet indeed.

33 And they answered and said unto Jesus, We cannot tell. And Jesus answering saith unto them, Neither do I tell you by what authority I do these things.

CHAPTER 12.

1 In a parable of the vineyard let out to unthankful husbandmen, Christ foretells the reprobation of the Jews, and the calling of the Gentiles. 13 He avoideth the snare of the Pharisees and Herodians about paying tribute to Cæsar: 18 convinceth the error of the Sadducees, who denied the resurrection: 28 resolveth the scribe, who questioned of the first commandment: 35 refuteth the opinion that the scribes held of Christ: 38 bidding the people to beware of their ambition and hypocrisy: 41 and commendeth the poor widow for her two mites, above all.

AND ^a he began to speak unto them by parables. A certain man planted a vineyard, and set an hedge about it, and digged a place for the winefat, and built a tower, and let it out to husbandmen, and went into a far country.

2 And at the season he sent to the husbandmen a servant, that he might receive from the husbandmen of the fruit of the vineyard.

3 And they caught him, and beat him, and sent him away empty.

4 And again he sent unto them another servant; and ^β at him they cast stones, and wounded him in the head, and sent him away shamefully handled.

5 And again he sent another; and him they killed, and many others; beating some, and killing some.

6 Having yet therefore ¹ one son, his wellbeloved, he sent him also last unto them, saying, They will reverence my son.

7 But those husbandmen said among themselves, This is the heir; come, let us kill him, and the inheritance shall be our's.

8 And they took him, and killed him, and cast him out of the vineyard.

9 What shall therefore the lord of the vineyard do? he will come and destroy the husbandmen, and will give the vineyard unto others.

10 ² And have ye not read this scripture; ⁶ The stone which the builders rejected is become the head of the corner:

11 This was the Lord's doing, and it is marvellous in our eyes?

VAR. REND.—^s V. 19. *So Field*; every evening (*lit.* whenever evening came), R.—⁶ Vs. 20, 21. dried up, withered away, same word.—⁷ V. 21. Rabbi (*i.e.* Teacher).

VAR. READ.—V. 23. ^β the thing, ⁸ B L Δ, *Edd.* (except La.) R.—^γ So A, Al.¹ La.; have it, ⁸ B C D, Ti. Tr. McI. Wc. WH. R.—V. 24. ^β So A; received (so Al. Mc.; or, that ye straightway receive, *De W.*), ⁸ B C L. *Edd.* R.—V. 26. ^β So A C D, Al. La. Wc.¹ R marg.; omit, ⁸ B L Δ, Ti. Tr. McI. WH. R. Cf. Matt. 6. 15.

VAR. REND.—CHAP. 12. ¹ V. 6. one, a beloved son, &c. (*with a slight change in the order of the Greek*).—² V. 10. Have ye not read even; Al. Be. Me. R.

VAR. READ.—CHAP. 12. V. 4. ^β So A C; him they wounded in the head, ⁸ B D L, *Edd.* R. Cf. Mat. 21. 35.

Anno
DOMINI
33.

a Matt. 21. 33.
Luke 20. 9.

b Ps. 118. 22.

Anno DOMINI 33. e Matt. 21. 45. 46. ch. 11. 18. John 7. 23. 30. 44. d Matt. 22. 15. Luke 20. 20.	12 And they sought to lay hold on him, but feared the people: for they knew that he had spoken the parable against them: and they left him, and went their way. 13 ¶ And they send unto him certain of the Pharisees and of the Herodians, to catch him ³ in his words. 14 And when they were come, they say unto him, ⁴ Master, we know that thou art true, and carest for no man: for thou regardest not the person of men, but teachest the way of God in truth: Is it lawful to give tribute to Cæsar, or not? 15 Shall we give, or shall we not give? But he, knowing their hypocrisy, said unto them, Why ⁵ tempt ye me? bring me a ¶ penny, that I may see it. 16 And they brought it. And he saith unto them, Whose is this image and superscription? And they said unto him, Cæsar's. 17 And Jesus answering said unto them, Render to Cæsar the things that are Cæsar's, and to God the things that are God's. And they marvelled at him. 18 ¶ ⁶ Then come unto him the Sadducees, ⁷ which say there is no resurrection; and they asked him, saying, 19 ⁴ Master, ⁸ Moses wrote unto us, If a man's brother die, and leave his wife behind him, and leave no children, that his brother should take his wife, and raise up seed unto his brother. 20 Now there were seven brethren: and the first took a wife, and dying left no seed. 21 And the second took her, and died, neither left he any seed: and the third likewise. 22 And the seven had her, and left no seed: last of all the woman died also. 23 In the resurrection ⁹ therefore, when they shall rise ⁹ , whose wife shall she be of them? for the seven had her to wife. 24 And Jesus answering said unto them, Do ye not ⁶ therefore err, because ye know not the scriptures, neither the power of God? 25 For when they shall rise from the dead, they neither marry, nor are given in marriage; but ⁴ are as the angels which are in heaven.	26 And as touching the dead, that they rise: have ye not read in the book of Moses, ⁷ how in the bush God spake unto him, saying, ⁴ I am the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob? 27 He is not the God of the dead, but the God of the living: ye therefore do greatly err. 28 ¶ And one of the scribes came, and having heard them reasoning together, and perceiving that he had answered them well, asked him, Which is the first commandment of all? 29 And Jesus answered him, The first of all the commandments is, ⁴ Hear, O Israel; ⁸ The Lord our God is one Lord: 30 And thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy mind, and with all thy strength: ⁹ this is the first commandment ⁹ . 31 And the second is ⁹ like, namely ⁹ this, ¹⁰ Thou shalt love thy neighbour as thyself: There is none other commandment greater than these. 32 And the scribe said unto him, ⁹ Well, ⁴ Master, thou hast said the truth: for ⁹ there is one God ⁹ ; ¹¹ and there is none other but he: 33 And to love him with all the heart, and with all the understanding, ⁹ and with all the soul ⁹ , and with all the strength, and to love his neighbour as himself, ¹² is more than all whole burnt offerings and sacrifices. 34 And when Jesus saw that he answered discreetly, he said unto him, Thou art not far from the kingdom of God. ¹³ And no man after that durst ask him any question. 35 ¶ And Jesus answered and said, while he taught in the temple, How say the scribes that ¹⁰ Christ is the son of David? 36 For David himself said ¹⁴ by the Holy Ghost, ¹⁵ The Lord said to my Lord, Sit thou on my right hand, till I make thine enemies thy footstool. 37 David therefore himself calleth him Lord; and whence is he then his son? And the ¹¹ common people heard him gladly.	Anno DOMINI 33. e Ex. 3. 6. k Matt. 22. 35. m Lev. 19. 13. Matt. 22. 39. Roun. 13. 9. Gal. 5. 14. Jam. 2. 8. n Deut. 4. 39. Is. 45. 6. 14. & 46. 9. o 1 Sam. 15. 22. Hos. 6. 6. Mic. 6. 6. 7. 1. p Matt. 22. 46. q Matt. 22. 41. Luke 20. 41. r 2 Sam. 23. 2. s Ps. 110. 1.
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

VAR. READ.—³ V. 13. in talk, R; with a question, De W. Me.—⁴ V. 14, 19, 32. i.e. Teacher.—⁵ V. 15. make ye trial of me.—⁶ V. 24. i.e. err by reason that, Be. De W. Me.

VAR. READ.—V. 23. ⁹ Omit, ⁸ B C* D, Tr. Mel. Wh. R.

VAR. READ.—V. 26. in (the place concerning) the bush, R.—⁸ V. 29. The Lord our God, the Lord is one, R; The Lord is our God, the Lord is one, R marg.—⁹ V. 32. Of a truth, Master, thou hast well said that, R.—¹⁰ V. 35. the Christ.—¹¹ V. 37. So Field, R; great multitude, Al. Me. R marg.

VAR. READ.—V. 30. ⁹ So A D, La.; omit, ⁸ B L Δ, Al. Ti. Mcl. We. WH. R.—V. 31. ⁹ So A, La. Tr.; omit, ⁸ B L Δ, Al. Ti. Mcl. We. WH. R.—V. 32. ⁹ he is one, ⁸ A B L, Ed. r.—V. 33. ⁹ So A D, La.¹ Tr.¹; omit, ⁸ B L Δ, Ti. Mcl. We. WH. R.

Anno
DOMINI
33.

ch. 4. 2.
u Matt. 23. 1.
&c.
Luke 20. 46.
x Luke 11. 43.

y Matt. 23. 11.

z Luke 21. 1.

A piece
of brass
money:
See Matt.
10. 9.
a 2 Kings 12.
9.
It is the
seventh
part of one
piece of
that brass
money.
b 2 Cor. 8. 12.

c Deut. 24. 6.
1 John 3. 17.

a Matt. 24. 1.
Luke 21. 5.

b Luke 19. 44.

c Matt. 24. 3.
Luke 21. 7.

d Jer. 29. 8.
Ephes. 5. 6.
1 Thess. 2. 3.

38 ¶ And he said unto them in his doctrine, "Beware of the scribes, which love to go in long clothing, and ^alove salutations in the market-places,

39 And the chief seats in the synagogues, and the uppermost ¹²rooms at feasts:

40 ¹³y Which devour widows' houses, and for a pretence make long prayers: these shall receive greater ¹⁴damnation.

41 ¶ And Jesus sat over against the treasury, and beheld how the people cast money [¶]into the treasury: and many that were rich cast in much.

42 And there came a certain poor widow, and she threw in two [¶]mites, which make a farthing.

43 And he called unto him his disciples, and saith unto them, Verily I say unto you, That ^bthis poor widow hath cast more in, than all they which ^βhave cast into the treasury:

44 For all ^{they} did cast in of their ¹⁵abundance; but she of her want did cast in all that she had, ^ceven all her living.

CHAPTER 13.

1 Christ foretelleth the destruction of the temple: 9 the persecutions for the gospel: 10 that the gospel must be preached to all nations: 14 that great calamities shall happen to the Jews: 24 and the manner of his coming to judgment: 32 the hour whereof being known to none, every man is to watch and pray, that we be not found unprovided, when he cometh to each one particularly by death.

AND ^aas he went out of the temple, one of his disciples saith unto him, ¹Master, see what manner of stones and what buildings are here!

2 And Jesus answering said unto him, Seest thou these great buildings? ^bthere shall not be left one stone upon another, that shall not be thrown down.

3 And as he sat upon the mount of Olives over against the temple, Peter and James and John and Andrew asked him privately,

4 Tell us, when shall these things be? and what shall be the sign when all these things shall be fulfilled?

5 And Jesus answering them began to say, ^aTake heed lest any man deceive you:

6 For many shall come in my name,

saying, I am Christ; and shall deceive many.

7 And when ye shall hear of wars and rumours of wars, be ye not troubled: for such things must needs be; but the end shall not be yet.

8 For nation shall rise against nation, and kingdom against kingdom: and there shall be earthquakes in divers places, and there shall be famines ^βand troubles^β: these are the beginnings of ²|| sorrows.

9 ¶ But ^γtake heed to yourselves: for they shall deliver you up ^βto councils; and in the synagogues ye shall be beaten: and ye shall ³be brought before rulers and kings for my sake, for a testimony ⁴against them.

10 And ^αthe gospel must first be published among all nations.

11 ^αBut when they shall lead you, and deliver you up, take no thought beforehand what ye shall speak, ^βneither do ye premeditate^β: but whatsoever shall be given you in that hour, that speak ye: for it is not ye that speak, ¹but the Holy Ghost.

12 Now ^κthe brother shall betray the brother to death, and the father the son; and children shall rise up against their parents, and shall ^δcause them to be put to death.

13 ¹And ye shall be hated of all men for my name's sake: but ^ηhe that shall endure unto the end, the same shall be saved.

14 ¶ ^αBut when ye shall see the abomination of desolation, ^βspoken of by Daniel the prophet^β, standing where ^γit ought not, (let him that readeth understand,) then ²let them that be in Judaea flee to the mountains:

15 And let him that is on the housetop not go down into the house, neither enter therein, to take any thing out of his house:

16 And let him that is in the field not turn back again for to take up his garment.

17 ^αBut woe to them that are with child, and to them that give suck in those days!

18 And pray ye that ^βyour flight be not in the winter.

VAR. REND.—²V. 8. *Lit. travail-pangs.* Cf. Matt. 24. 8. —³V. 9. stand. —⁴unto, *Al. Me. R.* —⁵V. 12. put them, *Al. R. marg.*

VAR. READ.—CHAP. 13. V. 8. β So A. We.; omit, β B D L, *Al. La. Ti. Tr. Mcl. WH.*—V. 9. β So *Al. Ti. Mcl. R.*; to councils and to synagogues: ye shall, *La. Tr. Different punctuation.*—V. 11. β Omit, β B D L, *Edd. (La.) R.*—V. 14. β So A. La.; omit, β B D L, *Al. Ti. Tr. Mcl. Wh. WH. R.*; cf. Matt. 24. 15.—^γhe, β B L, *Edd. (except La.) R.*—V. 18. β it, β B D, *Edd. R.*

VAR. REND.—¹²V. 39. places. —¹³V. 40. So *Al. Bu. De W.*; They who (*new sentence*), *Be. La. Me. Ti. Tr. WH. R.*—¹⁴Rather, judgment.—¹⁵V. 44. superfluity, *De W. R.*—CHAP. 13. ¹V. 1. i.e. Teacher.

VAR. READ.—V. 43. β do cast, β A B D, *Edd. R.*

Anno
DOMINI
33.

c Matt. 24. 8.

The word in the original importeth the pains of a woman in travail.

f Matt. 10. 17.

& 21. 9.

Rev. 2. 10.

g Matt. 24. 14.

h Matt. 10. 19.

Luke 12. 11.

& 21. 14.

i Acts 2. 4.

& 4. 8. 31.

k Mic. 7. 6.

Matt. 10. 21.

& 24. 10.

Luke 21. 16.

l Matt. 24. 9.

Luke 21. 17.

m Dan. 12. 12.

Matt. 10. 22.

& 24. 13.

Rev. 2. 10.

n Matt. 24. 15.

o Dan. 9. 27.

p Luke 21. 21.

q Luke 21. 23.

& 23. 29.

Anno DOMINI 33. r Dan. 9. 26. & 12. 1. Jed 2. 2. Matt. 24. 21.	19 For in those days shall be affliction, such as ⁶ was not from the beginning of the creation: which God created unto this time, neither shall be. 20 And except that the Lord had shortened those days, no flesh should be saved: but for the elect's sake, whom he hath chosen, he hath shortened the days. 21 And then if any man shall say to you, Lo, here is Christ; or, lo, he is there; believe him not: 22 For ^β false Christs and ^β false prophets shall rise, and shall ^γ shew signs and wonders, to seduce, if it were possible, even the elect. 23 But take ye heed: behold, I have foretold you all things.	man taking a far journey, who left his house, and gave authority to his servants, ^β and ^β to every man his work, and commanded the porter to watch. 35 Watch ye therefore: for ye know not when the master of the house cometh, at even, or at midnight, or at the cockcrow, or in the morning: 36 Lest coming suddenly he find you sleeping. 37 And what I say unto you I say unto all, Watch.	Anno DOMINI 33. c Matt 24. 42, 44.
s Matt. 24. 23 Luke 17. 26. & 21. 8.	24 ¶ But in those days, after that tribulation, the sun shall be darkened, and the moon shall not give her light, 25 And ^β the stars of heaven shall fall, and the powers that are in heaven shall be shaken. 26 And then shall they see the Son of man coming in the clouds with great power and glory. 27 And then shall he send his angels, and shall gather together his elect from the four winds, from the uttermost part of the earth to the uttermost part of heaven. 28 ¶ Now learn a parable of the fig tree; When her branch ^β is yet tender, and putteth forth leaves, ye know that summer is near: 29 So ye in like manner, when ye shall see these things ^γ come to pass, know that ¹⁰ it is nigh, even at the doors. 30 Verily I say unto you, that this generation shall not pass, till all these things be done. 31 Heaven and earth shall pass away: but ² my words shall not pass away. 32 ¶ But of that day and that hour knoweth no man, no, not ^β the angels which are ^β in heaven, neither the Son, but the Father. 33 Take ye heed, watch ^β and pray: for ye know not when the time is. 34 For the Son of man is as a	CHAPTER 14. 1 A conspiracy against Christ. 3 Precious ointment is poured on his head by a woman. 10 Judas selleth his Master for money. 12 Christ himself foretelleth how he shall be betrayed of one of his disciples: 22 after the passover prepared, and eaten, instituteth his supper: 26 declareth and sheweth the flight of all his disciples, and Peter's denial. 43 Judas betrayeth him with a kiss. 46 He is apprehended in the garden, 53 falsely accused, and impiously condemned of the Jews' council: 63 shamefully abused by them: 66 and thrice denied of Peter. AFTER a two days was the feast of the passover, and of unleavened bread: and the chief priests and the scribes sought how they might take him by craft, and put him to death. 2 But they said, Not on the feast day, lest there be an uproar of the people. 3 ¶ And being in Bethany in the house of Simon the leper, as he sat at meat, there came a woman having an alabaster box of ointment of ² spikenard very precious; and she brake the box, and poured it on his head. 4 And there were some that ^β had indignation within themselves, and said, Why was this waste of the ointment made? 5 For it might have been sold for more than three hundred ⁴ pence, and have been given to the poor. And they ^β murmured against her. 6 And Jesus said, Let her alone; why trouble ye her? she hath wrought a good work on me. 7 For ye have the poor with you always, and whensoever ye will ye may do them good: but me ye have not always.	c Matt 26. 2. Luke 22. 1. John 11. 55. & 13. 1. b Matt. 26. 6. John 12. 1, 3. See Luke 7. 37. Or, pure nard, or, liquid nard. See Matt. 13. 25. c Deut. 15. 11.

VAR. REND.—⁶ V. 19. Strictly, hath not been, and so Li. R.—⁷ V. 28. the.—⁸ is now become.—⁹ V. 29. coming.—¹⁰ So R marg.; he, R.
VAR. READ.—V. 22. ^β Omit, D. We. only.—^γ So s A B C, La. Tr. WH. R; do, D. Al. Ti. We.—V. 25. ^β stars shall fall (lit. be falling) from heaven, s A B C, Edd. R.—V. 32. ^β So A C, La. (s D L, Ti. Tr. ¹ We. WH. ¹ R nearly); an angel, B, Al. Tr. ² Mcl. WH. ² V. 33. ^β So s A C, Tr. ¹ R; omit, B D, Al. La. Ti. Mcl. We. WH. R marg.
VAR. REND.—CHAP. 14. ¹ V. 3. cruse or flask, R.—² So (lit. pistie nard, 'pistie' being perhaps a local name) R; pure nard, Be. De W. Me. Mcl. R marg.; perhaps, liquid nard, Al. R marg.—³ V. 4. So De W. R (omitting and said); said with indignation to one another, Me.—⁴ V. 5. Lit. denarii: see Matt. 20. 2.—⁵ So R; chid her, De W.; were angry with her, Me.
VAR. READ.—V. 34. ^β So A C ², omit, s B C ² D, Edd. R.—CHAP. 14. V. 2. ^β So A C ²; For, s B C ² D, Edd. R.

Anno
DOMINI
33.

8 She hath done what she could: she is come aforehand to anoint my body to the burying.

9 Verily I say unto you, Whosoever ^βthis gospel shall be preached throughout the whole world, *this* also that she hath done shall be spoken of for a memorial of her.

d Matt. 26. 14.
Luke 22. 3, 4.

10 ¶ ^dAnd Judas Iscariot, one of the twelve, went unto the chief priests, to betray him unto them.

11 And when they heard *it*, they were glad, and promised to give him money. And he sought how he might conveniently betray him.

e Matt. 26. 17.
Luke 22. 7.
¶ Or, sacrificed.

12 ¶ ^eAnd the first day of ^eunleavened bread, when they ^{||}killed the passover, his disciples said unto him, Where wilt thou that we go and prepare that thou mayest eat the passover?

13 And he sendeth forth two of his disciples, and saith unto them, Go ye into the city, and there shall meet you a man bearing a pitcher of water: follow him.

14 And whosoever he shall go in, say ye to the goodman of the house, The ⁷Master saith, Where is ^βthe guestchamber, where I shall eat the passover with my disciples?

15 And he will shew you ^aa large upper room furnished and prepared: there make ready for us.

16 And his disciples went forth, and came into the city, and found as he had said unto them: and they made ready the passover.

f Matt. 26. 20,
&c.

17 ^fAnd in the evening he cometh with the twelve.

18 And as they sat and did eat, Jesus said, Verily I say unto you, One of you which eateth with me shall betray me.

19 And they began to be sorrowful, and to say unto him one by one, ^gIs it I? ^βand another said, Is it I?

20 And he answered and said unto them, *It is one of the twelve, that dippeth with me in the dish.*

g Matt. 26. 21.
Luke 22. 22.

21 ^gThe Son of man indeed goeth, as it is written of him: but woe to that man by whom the Son of man is betrayed! good were it for that man if he had never been born.

22 ¶ ^aAnd as they did eat, Jesus

h Matt. 26. 26.
1 Cor. 11. 23.

VAR. REND.—⁶V. 12. the feast of unleavened bread, *Me.*—⁷V. 14. *i.e. Teacher.*—⁸V. 15. a large furnished (*i.e. furnished with cushions, De W. We.; spread with carpets, Me. Field*) upper room, made ready, *Me.*—⁹V. 19. Surely it cannot be I? *Me.*

VAR. READ.—V. 9. ^βSo A C, *La.*¹; the, ^βB D L, *Al. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.*—V. 14. ^βSo my guest-chamber, ^βB C D, *Edd. R.*—V. 19. ^βSo A D, *Al. La.; omit, β B C L, Ti. Tr.¹ Mcl. We. WH. R.*

took bread, and blessed, and brake *it*, and gave to them, and said, Take, ^βeat: ^βthis is my body.

23 And he took ^βthe cup, and when he had given thanks, he gave *it* to them: and they all drank of it.

24 And he said unto them, *This is my blood ^βof the new testament, which ¹⁰is shed for many.*

25 Verily I say unto you, I will drink no more of the fruit of the vine, until that day that I drink it new in the kingdom of God.

26 ¶ ^dAnd when they had ¹¹sung an ^{||}hymn¹¹, they went out into the mount of Olives.

i Matt. 26. 30.
Or, psalm.

27 ^aAnd Jesus saith unto them, All ye shall be ¹²offended ^βbecause of me this night^β; for it is written, *I will smite the shepherd, and the sheep shall be scattered.*

k Matt. 26. 31.

28 But ^mafter that I am risen, I will go before you into Galilee.

l Zech. 13. 7.

29 ^aBut Peter said unto him, Although all shall be ¹²offended, yet will not I.

m ch. 16. 7.

30 And Jesus saith unto him, Verily I say unto thee, That this day, *even in this night, before the cock crow ^βtwice^β, thou shalt deny me thrice.*

n Matt. 26. 33,
34.
Luke 22. 33,
34.
John 13. 37,
38.

31 But he spake the more ¹³vehemently, If I should die with thee, I will not deny thee in any wise. Likewise also said they all.

32 ^eAnd they came to a ¹⁴place which was named Gethsemane: and he saith to his disciples, Sit ye here, while I shall pray.

o Matt. 26. 36.
Luke 22. 39.
John 18. 1.

33 And he taketh with him Peter and James and John, and began ¹⁵to be sore amazed, and to be ¹⁶very heavy;

34 And saith unto them, ^pMy soul is exceeding sorrowful ¹⁷unto death: tarry ye here, and watch.

p John 12. 27.

35 And he ^βwent forward a little, and fell on the ground, and prayed that, if it were possible, the hour might pass from him.

36 And he said, ^qAbba, Father,

q Rom. 8. 15.
Gal. 4. 6.

VAR. REND.—¹⁰V. 24. is being shed, *Al. Me.*—¹¹V. 26. sung (*i.e. sung the psalms of the passover rite*), *Al. Me.*—¹²Vs. 27, 29. *i.e. made to fall.*—¹³V. 31. exceeding much, *Al. Be. Me.; repeatedly, De W.*—¹⁴V. 32. *Rather, plot of ground, Li. Mcl.*—¹⁵V. 33. to be full of horror (or anguish), *De W. Me.*—¹⁶troubled or disquieted, *Me.*—¹⁷V. 34. *i.e. even unto death, as Matt. 26. 38.*

VAR. READ.—V. 22. ^βOmit, ^βA B C D, *Edd. R.*—V. 23. ^βSo A; a, ^βB C D, *Edd. R.*—V. 24. ^βSo (rather, of the new covenant) *Al. La.; of the covenant, β B C D, Al. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.*—V. 27. ^βSo A C², *La.*¹; omit, ^βB C* D, *Al. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.*—V. 30. ^βSo A B L Δ, *Al. La. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.; omit, β C* D.*—V. 35. ^βdrew near, ^βA C D L, *Tr. WH.*²

Anno
DOMINI
33.

r Heb. 5. 7.
s John 5. 30.
& 6. 38.

r Rom. 7. 23.
Gal. 3. 17.

u John 13. 1.

r Matt. 26. 46.
John 18. 1, 2.

y Matt. 26. 47.
Luke 22. 47.
John 18. 3.

r Matt. 26. 55.
Luke 22. 52.

a Ps. 26. 6.
Is. 53. 7. &c.
Luke 22. 37.
& 24. 44.
b Ps. 88. 9.
ver. 27.

VAR. REND.—¹⁸ V. 36. *So De W.*; not (*i.e. the matter is not*), *Al. Be. Me.*—¹⁹ V. 39. word, *Al. Sc.*

—²⁰ V. 45. *Rabbi (i.e. Teacher).*—²¹ kissed him eagerly, *Al. Me. Wo.*—²² V. 49. (*ye are come, Me., or, All has happened, De W.*) that the Scriptures may be fulfilled.

VAR. READ.—V. 49. β he came again and found them asleep, \aleph B L. *La. Mcl. We. WH. R.*— γ waxed heavy, \aleph^c A B L, *Edd. R.*—V. 45. β *Omit*, \aleph B C D, *Edd. R.*

all things are possible unto thee; take away this cup from me: nevertheless¹⁸ not what I will, but what thou wilt.

37 And he cometh, and findeth them sleeping, and saith unto Peter, Simon, sleepest thou? couldst not thou watch one hour?

38 Watch ye and pray, lest ye enter into temptation. The spirit truly is ready, but the flesh is weak.

39 And again he went away, and prayed, and spake the same¹⁹ words.

40 And²⁰ β when he returned, he found them asleep again, (for their eyes²¹ were heavy,) neither wist they what to answer him.

41 And he cometh the third time, and saith unto them, Sleep on now, and take your rest: it is enough, the hour is come; behold, the Son of man is betrayed into the hands of sinners.

42 Rise up, let us go; lo, he that betrayeth me is at hand.

43 ¶ And immediately, while he yet spake, cometh Judas, one of the twelve, and with him a great multitude with swords and staves, from the chief priests and the scribes and the elders.

44 And he that betrayed him had given them a token, saying, Whomsoever I shall kiss, that same is he; take him, and lead him away safely.

45 And as soon as he was come, he goeth straightway to him, and saith, Master, β master²²; and²³ kissed him.

46 ¶ And they laid their hands on him, and took him.

47 And one of them that stood by drew a sword, and smote a servant of the high priest, and cut off his ear.

48 And Jesus answered and said unto them, Are ye come out, as against a thief, with swords and with staves to take me?

49 I was daily with you in the temple teaching, and ye took me not: but²⁴ the scriptures must be fulfilled.

50 And they all forsook him, and fled.

51 And there²⁵ followed him²⁶ a certain young man, having a²⁷ linen cloth cast about his naked body; and²⁸ the young men laid hold on him:

52 And he left the linen cloth, and fled from them naked.

53 ¶ And they led Jesus away to the high priest: and²⁹ β with him³⁰ β were assembled all the chief priests and the elders and the scribes.

54 And Peter followed him afar off, even³¹ into the palace of the high priest: and he sat with the servants, and warmed himself at the fire.

55 And the chief priests and all the council sought for witness against Jesus to put him to death; and found none.

56 For many bare false witness against him, but their witness agreed not together.

57 And there arose certain, and bare false witness against him, saying,

58 We heard him, say, I will destroy this temple that is made with hands, and within three days I will build another made without hands.

59 But neither so did their witness agree together.

60 And the high priest stood up in the midst, and asked Jesus, saying, Answerest thou nothing? what is it which these witness against thee?

61 But he held his peace, and answered nothing. Again the high priest asked him, and said unto him, Art thou the Christ, the Son of the Blessed?

62 And Jesus said, I am: and ye shall see the Son of man sitting on the right hand of power, and coming in the clouds of heaven.

63 Then the high priest rent his clothes, and saith, What need we any further witnesses?

64 Ye have heard the blasphemy: what think ye? And they all condemned him to be guilty of death.

65 And some began to spit on him, and to cover his face, and to

Anno
DOMINI
33.

r Matt. 26. 57.
Luke 22. 54.
John 18. 13.

d Matt. 26. 59.

r ch. 15. 29.
John 2. 19.

f Matt. 26. 62.

g Is. 53. 7.
h Matt. 26. 63.

i Matt. 24. 30.
& 26. 64.
Luke 12. 69.

VAR. REND.—²³ V. 51. was following, *Me. Sc.*—²⁴ linen garment, *De W. Me.*—²⁵ V. 53. *So* (=there came to join the high priest) *Al. Be. De W. Mcl. Field*; at the same time with Jesus there come, *Me. R.*—²⁶ V. 54. *So Mcl.*; within into the court, *Me. Da. R.*—²⁷ V. 60. *So Be. Me. R.*; Dost thou not answer at all what it is which (or when thou hearest what, *Bu.*), *Al. La. Ti.*

VAR. READ.—V. 51. β *So A C²*; they laid, \aleph B C* D, *Edd. R.*—V. 53. β *So A B (C), Al. La. Tr.*¹ *WH. 2 R*; omit, \aleph D L Δ , *Ti. WH.*¹

ANNO
DOMINI
33.

† Matt. 26. 58.
69.
Luke 22. 55.
John 18. 16.

† Matt. 26. 71.
Luke 22. 58.
John 18. 25.

u Matt. 26.
73.
Luke 22. 59.
John 18. 26.

n Acts 2. 7.

o Matt. 26. 75.

|| Or, he wept
a loud wailing,
or, he began
to weep.

a Ps. 2. 2.
Matt. 27. 1.
Luke 22. 66.
& 23. 1.
John 18. 28.
Acts 3. 13.
& 4. 26.

b Matt. 27. 11.

buffet him, and to say unto him, Prophesy: and the servants ^β did strike him ²⁸ with the palms of their hands.

66 ¶ ⁶ And as Peter was beneath in the ²⁹ palace, there cometh one of the maids of the high priest:

67 And when she saw Peter warming himself, she looked upon him, and said, And thou also wast ^β with Jesus of Nazareth.

68 But he denied, saying, I know not, neither understand I what thou sayest. And he went out into ³⁰ the porch; ^β and the cock crew ^β.

69 † And ³¹ a maid saw him again, and began to say to them that stood by, This is *one* of them.

70 And he denied it again. ^m And a little after, they that stood by said again to Peter, Surely thou art *one* of them: ⁿ for thou art a Galilaean, ^β and thy speech agreeth thereto ^β.

71 But he began to curse and to swear, saying, I know not this man of whom ye speak.

72 ^β And the second time the cock crew. And Peter called to mind the word that Jesus said unto him, Before the cock crow ^γ twice ^γ, thou shalt deny me thrice. And ³² || when he thought thereon ³², he wept.

CHAPTER 15.

1 Jesus brought bound, and accuse *l* before Pilate.
15 Upon the clamour of the common people, the murderer Barabbas is loosed, and Jesus delivered up to be crucified. 17 He is crowned with thorns, 19 spit on, and mocked: 21 fainteth in bearing his cross: 27 hungereth between two thieves: 29 suffereth the triumphing reproaches of the Jews: 33 but confessed by the centurion to be the Son of God: 43 and is honourably buried by Joseph.

AND ^a straightway in the morning the chief priests held a consultation with the elders and scribes and the whole council, and bound Jesus, and carried him away, and delivered him to Pilate.

2 ^b And Pilate asked him, Art thou

the King of the Jews? And he answering said unto him, Thou sayest it.

3 And the chief priests accused him of many things: ^β but he answered nothing ^β.

4 ^c And Pilate asked him again, saying, Answerest thou nothing? behold how many ^β things they witness against thee.

5 ^d But Jesus ¹ yet answered nothing; so that Pilate marvelled.

6 Now ² ^e at that feast he released unto them one prisoner, ^β whomsoever they desired.

7 And there was *one* named Barabbas, *which* lay bound with them that had made insurrection with him, who had committed murder in the insurrection.

8 And the multitude ^β crying aloud ^β began to desire him to do as he ³ had ever done unto them.

9 But Pilate answered them, saying, Will ye that I release unto you the King of the Jews?

10 For ⁴ he knew that the chief priests had delivered him for envy.

11 But ^γ the chief priests moved the people, that he should rather release Barabbas unto them.

12 And Pilate answered and said again unto them, ^β What will ye then that I shall do unto him whom ye call the King of the Jews?

13 And they cried out again, Crucify him.

14 Then Pilate said unto them, Why, what evil hath he done? And they cried out ^β the more ^β exceedingly, Crucify him.

15 ¶ ⁵ And so Pilate, willing to content the people, released Barabbas unto them, and delivered Jesus, when he had scourged him, to be crucified.

16 ⁴ And the soldiers led him away into the ⁵ hall, called ⁶ Prætorium; and they call together the whole ⁷ band.

ANNO
DOMINI
33.

c Matt. 27. 13.

d Is. 53. 7.
John 19. 9.

e Matt. 27. 15.
Luke 23. 17.
John 18. 29.

f Matt. 27. 20.
Acts 3. 14.

g Matt. 27. 26.
John 19. 1.
16.

h Matt. 27. 27.

VAR. REND.—²⁸ V. 65. So De W. R and Al. perhaps; with rols, Be. Me. R marg. and Al. perhaps.—²⁹ V. 66. courtyard, De W. Me.—³⁰ V. 68. So Al. De W.; the outer courtyard (forecourt), Me. R.—³¹ V. 69. the maid.—³² V. 72. So Al. De W. Me. Wo. Mcl. R.; covering his head, Fri. Field; rushing out at the sound, Lan. Go.; repeatedly, Bleek; he burst into weeping, Be.; began to weep, R marg.

VAR. READ.—V. 65. β took him into their custody, striking him (so Me. translates; received him with blows of their hands or strokes of rods, R), SA B C D, Edd. R.—V. 67. β So SA D; with the Nazarene, with Jesus, B C L. Al. La. Ti. Tr. We. WH. R.—V. 68. β So A C D, Al. La.¹ Ti. Tr. Mcl. R.; omit, SB L. We.¹ WH. R marg.—V. 70. β So A; omit, SB C D, Edd. R.—V. 72. β So A C; And immediately the second time, B D L. Edd. R; and immediately, S.—γ So A B C² L, Edd. R; omit, SC*.

VAR. REND.—CHAP. 15. ¹ V. 5. answered no more, De W. Me. R.—² V. 6. at the (or a) feast, R.—³ V. 8. was wont to do.—⁴ V. 10. he perceived, Al. De W. Me. R.—⁵ V. 16. So De W.; courtyard or open guardroom, Al. Me.—⁶ i.e. the governor's quarters, Me.—⁷ i.e. cohort.

VAR. READ.—CHAP. 15. V. 3. β Omit, SA B C D, Edd. R.—V. 4. β So A; accusations they bring, SB C D, Edd. R.—V. 6. β So S^c D³ C, Al. La. Tr.¹ Mcl.; whom they prayed him to forgive, S* A B*, Ti. We. WH. R.—V. 8. β So S^b A C, Tr.²; going up, SB D, Al. La. Ti. Tr.¹ Mcl. We. WH. R.—V. 12. β Similarly, with some variations A D (in part), SC (in part), Ti. La. Tr.¹; What then shall I do with him whom ye call the King of the Jews, SC D, WH.¹ R; What then shall I do, say ye, with the King of the Jews, B, We. WH.²—V. 14. β Omit, SA B C, Edd. R.

Anno DOMINI 33.			Anno DOMINI 33.
	17 And they clothed him with purple, and platted a crown of thorns, and put it about his head,	34 And at the ninth hour Jesus cried with a loud voice, saying, ^a Eloi, Eloi, lama sabachthani? which is, being interpreted, My God, my God, why hast thou forsaken me?	^a Ps. 22. 1. Matt. 27. 46.
	18 And began to salute him, Hail, King of the Jews!	35 And some of them that stood by, when they heard it, said, Behold, he calleth Elias.	
	19 And they smote him on the head with a reed, and did spit upon him, and bowing their knees worshipped him.	36 And ^a one ran and filled a sponge full of vinegar, and put it on a reed, and ^a gave him to drink, saying, Let alone; let us see whether Elias will come to take him down.	^y Matt. 27. 48. John 19. 29. ^c Ps. 69. 21.
ⁱ Matt. 27. 32. Luke 23. 26.	20 And when they had mocked him, they took off the purple from him, and put his own clothes on him, and led him out to crucify him.	37 ^a And Jesus cried with a loud voice, and gave up the ghost.	^a Matt. 27. 50. Luke 23. 46. John 19. 30.
	21 ^a And they ^s compel one Simon a Cyrenian, who passed by, coming out of the country, the father of Alexander and Rufus, to bear his cross.	38 And ^b the veil of the temple was rent in twain from the top to the bottom.	^b Matt. 27. 51. Luke 23. 45.
^a Matt. 27. 33. Luke 23. 33. John 19. 17.	22 ^a And they bring him unto the place Golgotha, which is, being interpreted, The place of a skull.	39 ¶ And ^c when the centurion, which stood over against him, saw that he so ^β cried out, and ^β gave up the ghost, he said, Truly this man was ¹³ the Son of God.	^c Matt. 27. 54. Luke 23. 47.
ⁱ Matt. 27. 34.	23 ^a And they ^g gave him ^β to drink ^β wine mingled with myrrh: but he received it not.	40 ^d There were also women looking on ^a afar off: among whom was Mary Magdalene, and Mary the mother of James ¹⁴ the less and of Joses, and Salome;	^d Matt. 27. 55. Luke 23. 49. ^c Ps. 38. 11.
^m Ps. 22. 18. John 19. 23.	24 And when they had crucified him, ^a they parted his garments, casting lots upon them, what every man should take.	41 (Who also, when he was in Galilee, ^f followed him, and ministered unto him;) and many other women which came up with him unto Jerusalem.	^f Luke 8. 2. 3.
ⁿ See Matt. 27. 45. Luke 23. 44. John 19. 14.	25 And ^a it was the third hour, and they crucified him.	42 ¶ ^g And now when the even was come, because it was the ¹⁵ preparation, ^β that is, the day before the sabbath,	^g Matt. 27. 57. Luke 23. 50. John 19. 31.
^o Matt. 27. 37. John 19. 19.	26 And ^e the superscription of his accusation was written over, THE KING OF THE JEWS.	43 Joseph of Arimathæa, an ¹⁶ honourable counsellor, ¹⁷ which also ^a waited for the kingdom of God, came, and went in ¹⁸ boldly unto Pilate, and craved the body of Jesus.	^h Luke 2. 25. 38.
^p Matt. 27. 38.	27 And ^p with him they crucify two thieves; the one on his right hand, and the other on his left.	44 And Pilate marvelled ¹⁹ if he were already dead: and calling ^u unto him the centurion, he asked him whether he ^β had been any while dead.	
^q Is. 53. 12. Luke 22. 37.	28 ^β And the scripture was fulfilled, which saith, ^a And he was numbered with the transgressors ^β .	45 And when he knew it of the centurion, he gave the body to Joseph.	
^r Ps. 22. 7.	29 And ^r they that passed by railed on him, wagging their heads, and saying, Ah, ^a thou that destroyest the temple, and buildest it in three days,	46 ⁱ And he bought fine linen, and took him down, and wrapped him in the linen, and laid him in a sepul-	ⁱ Matt. 27. 59. 60. Luke 23. 53. John 19. 40.
^s ch. 14. 58. John 2. 19.	30 Save thyself, and come down from the cross.		
	31 Likewise also the chief priests mocking said among themselves with the scribes, He saved others; himself he cannot save.		
^t Matt. 27. 44. Luke 23. 39.	32 Let ¹⁰ Christ the King of Israel descend now from the cross, that we may see and believe. And ^t they that were crucified with him reviled him.		
^u Matt. 27. 45. Luke 23. 44.	33 And ^u when the sixth hour was come, ¹¹ there was darkness over the whole ¹² land until the ninth hour.		

VAR. REND.—⁸ V. 21. impress. R.—⁹ V. 23. offered, *Al. De W. Me. R.*—¹⁰ V. 32. the Christ.—¹¹ V. 33. there came, *De W.*—¹² So R; earth, *Me. and (probably) Al. De W. R. marg.*

VAR. READ.—V. 23. ^β Omit, ⁸ BC² L. Edd. (except *La.*) R.—V. 28. ^β So later MSS. *La. Tr.* ¹ R. marg.; omit, ⁸ ABCD, *Al. Ti. Mcl. We. WH. R. Cf. Luke 22. 37.*

VAR. REND.—¹³ V. 39. So practically *Al. (De W. perhaps) R; more lit. a son of God (in a heathen sense), Me. R. marg.; Fri. translates son of some god.*

—¹⁴ V. 40. the little, *Al. Me. R. marg.*—¹⁵ V. 42. So *Go. R; Friday, Al. Mcl.*—¹⁶ V. 43. of honourable estate, R.—¹⁷ who also himself was looking, *Me. R.*—¹⁸ took courage (and went in), *Field.*—¹⁹ V. 44. So *Me. R; that he was, Al. W.*

VAR. READ.—V. 39. ^β So A C D, *La. Tr.* ¹ R. marg.; omit, ⁸ B L, *Al. Ti. Mcl. We. WH. R.*—V. 42. ^β So ⁸ B* C, *Al. Ti. Mcl. We. WH. R; which is towards (or for) the sabbath, A L, La. Tr.*—V. 44. ^β So ⁸ A C, *Al. Ti. Mcl. We. R; were already dead, B D, La. Tr. WH. R. marg.*

Anno
DOMINI
33.

chre which was hewn out of a rock, and rolled a stone unto the door of the sepulchre.

47 And Mary Magdalene and Mary the mother of Josès beheld where he was laid.

CHAPTER 16.

i An angel declareth the resurrection of Christ to three women. 9 Christ himself appeareth to Mary Magdalene: 12 to two going into the country: 14 then to the apostles, 15 whom he sendeth forth to preach the gospel: 19 and ascendeth into heaven.

AND ^awhen the sabbath was past, Mary Magdalene, and Mary the mother of James, and Salome, ^bhad bought sweet spices, that they might come and anoint him.

2 ^cAnd very early in the morning the first day of the week, they came unto the sepulchre ²at the rising of the sun.

3 And they said among themselves, Who shall roll us away the stone from the door of the sepulchre?

4 And when they ³looked, they saw that the stone was rolled ^βaway: for it was very great.

5 ^dAnd ^βentering into the sepulchre, they saw a young man sitting on the right side, clothed in a long white garment; and they were affrighted.

6 ^eAnd he saith unto them, Be not affrighted: Ye seek Jesus of Nazareth, which was crucified: he is risen; he is not here: behold the place where they laid him.

7 But go your way, tell his disciples and Peter that he goeth before you into Galilee: there shall ye see him, ^fas he said unto you.

8 And they went out ^βquickly ^β, and fled from the sepulchre; for they trembled and were amazed: ^gneither said they any thing to any man; for they were afraid.

9 ^hNow when Jesus was risen early the first day of the week, ^hhe

appeared first to Mary Magdalene, out of whom he had cast seven devils.

10 ^kAnd she went and told them that had been with him, as they mourned and wept.

11 ^lAnd they, when they had heard that he was alive, and had been seen of her, believed not.

12 ^m¶ After that he appeared in another form ⁿunto two of them, as they walked, and went into the country.

13 And they went and told ^oit unto the residue: neither believed they ^othem.

14 ^p¶ Afterward he appeared unto ^qthe eleven as they sat ^rat meat, and upbraided them with their unbelief and hardness of heart, because they believed not them which had seen him after he was risen.

15 ^rAnd he said unto them, Go ye into all the world, ^sand preach the gospel to ^tevery creature.

16 ^uHe that believeth and is baptized shall be saved; ^vbut he that believeth not shall be damned.

17 And these signs shall follow them that believe; ^wIn my name shall they cast out devils; ^xthey shall speak with ^ynew ^ytongues;

18 ^zThey shall take up serpents; and if they drink any deadly thing, it shall not hurt them; ^{aa}they shall lay hands on the sick, and they shall recover.

19 ^{ab}¶ So then ^{ac}after ^{ad}the Lord had spoken unto them, he was ^{ae}received up into heaven, and ^{af}sat on the right hand of God.

20 And they went forth, and preached every where, the Lord working with ^{ag}them, ^{ah}and confirming the word with ^{ai}signs following. ^{aj}Amen. ^β

VAR. REND.—⁴ V. 13. even them, *Al. Be. Me.*—⁵ V. 14. the eleven themselves, *Me. R.*—⁶ V. 15. So De W.; all creation, *Al. Me. R.*—⁷ V. 20. the signs (i.e. of vs. 17, 18), *Me. R.*

VAR. READ. (continuation) not to have originally formed part of this Gospel; *La.* (apparently) *Mcl. Scr.* accept them; *Tr.* does not pronounce decidedly; *WH.* doubly bracket them, as being probably an early supplement, by which the mutilated or unfinished close of *St. Mark's Gospel* was completed; similarly *Al.*; the verses are printed after a space in *R.*—*V. 17. β So A C², Al. La. Mcl. R.; omit, C* L Δ, Tr.¹ WH.¹ R marg.*—*V. 19. β So A C², Al.: the Lord Jesus, C* L Δ, Tr.¹ Mcl. WH.¹ R.*—*V. 20. γ So C* L Δ, R; omit, A C², Al. La. Tr. Mcl. WH.*

a Matt. 28. 1.
Luke 24. 1.
John 20. 1.
o Luke 23. 56c Luke 24. 1.
John 20. 1.d Luke 24. 3.
John 20. 11,
12.e Matt. 28. 5,
6, 7.f Matt. 26. 32.
ch. 14. 28.g See Matt.
28. 8.
Luke 24. 9.

h John 20. 14.

VAR. REND.—CHAP. 16. ¹ V. 1. bought, *Al. Me. R.*—² V. 2. when the sun had risen, *Al. Be. De W. Me. R.*—³ V. 4. looked up, *Al. Me. R.*

VAR. READ.—CHAP. 16. ¹ V. 4. ^β back, *β B L, Edd. (except La.) R.*—² V. 5. ^β when they were come to, *B, Mcl. Tr.² WH.²*—³ V. 8. ^β Omit, *β A B C D, Edd. R.*—⁴ Vs. 9—20. ^β So A C D, all the most ancient versions, *Iren. Hipp. Aug. and some others; omit, β B, one MS. of OL., 'accurate copies' quoted by Eus. (Jer. and two others perhaps following Eus.); L presents in another form. Al. Ti. We. believe these 12 verses*

Anno
DOMINI
33.i Luke 8. 2.
k Luke 24. 10.
John 20. 18.

l Luke 24. 11

m Luke 24.
13.n Luke 24. 36
John 20. 19.
1 Cor. 15. 5.
o Or, together.o Matt. 28. 19
John 15. 16.
p Col. 1. 23.q John 3. 18,
36.
Acts 2. 38
& 16, 30, 31,
32.
Rom. 10. 9.
1 Pet. 3. 21.
r John 12. 48.
s Luke 10. 17
Acts 5. 16,
& 8, 7.
& 16. 18.
& 19. 12.t Acts 2. 4.
& 10. 46.
& 19. 6.
1 Cor. 12. 10,
28.u Luke 10. 19
Acts 28. 5.x Acts 5. 15,
16.
& 9. 17.
& 28. 8.
Jam. 5. 14,
15.y Acts 1. 2, 3.
z Luke 24. 51

a Trs. 110. 1.

b Acts 7. 55.

c Acts 5. 12.
& 14. 3.
1 Cor. 2. 4, 5.
Heb. 2. 4

*THE GOSPEL ACCORDING TO SAINT LUKE.

CHAPTER 1.

1 The preface of Luke to his whole gospel. 5 The conception of John the Baptist, 26 and of Christ. 33 The prophecy of Elisabeth, and of Mary, concerning Christ. 57 The nativity and circumcision of John. 67 The prophecy of Zacharias, both of Christ, 76 and of John.

FORASMUCH as many have taken in hand to ¹set forth in order a ²declaration of those things which ³are most surely believed among us,

2 ^aEven as they delivered them unto us, which ^bfrom the beginning were eyewitnesses, and ministers of ^cthe word;

3 ^cIt seemed good to me also, ^dhaving had perfect understanding of all things from the very first, to write unto thee ^ein order, ^fmost excellent ^gTheophilus,

4 ^hThat thou mightest know the certainty of those things, wherein thou hast been instructed.

5 **T**HERE was ⁱin the days of Judaea, a certain priest named Zacharias, ^jof the course of Abia: and his wife was of the daughters of Aaron, and her name was Elisabeth.

6 And they were both ^krighteous ^lbefore God, walking in all the commandments and ordinances of the Lord blameless.

7 And they had no child, because that Elisabeth was barren, and they both were now well stricken in years.

8 And it came to pass, that while he executed the priest's office before God ^min the order of his course,

9 According to the custom of the priest's office, his lot was ⁿto burn incense when he went into the temple of the Lord.

10 ^oAnd the whole multitude of the

people were praying without at the time of incense.

11 And there appeared unto him an angel of the Lord standing on the right side of ^pthe altar of incense.

12 And when Zacharias saw him, ^qhe was troubled, and fear fell upon him.

13 But the angel said unto him, Fear not, Zacharias: for thy prayer is heard; and thy wife Elisabeth shall bear thee a son, and ^rthou shalt call his name John.

14 And thou shalt have joy and gladness; and ^smany shall rejoice at his birth.

15 For he shall be great in the sight of the Lord, and ^tshall drink neither wine nor strong drink; and he shall be filled with the Holy Ghost, ^ueven from his mother's womb.

16 ^vAnd many of the children of Israel shall he turn to the Lord their God.

17 ^wAnd he shall ^xgo before him in the spirit and power of Elias, to turn the hearts of the fathers to the children, and the disobedient ^yto the wisdom of the just; to make ready a people prepared for the Lord.

18 And Zacharias said unto the angel, ^zWhereby shall I know this? for I am an old man, and my wife well stricken in years.

19 And the angel answering said unto him, I am ^{aa}Gabriel, that stand in the presence of God; and am sent to speak unto thee, and to shew thee these glad tidings.

20 And, behold, ^{ab}thou shalt be dumb, and not able to speak, until the day that these things shall be performed, because thou believest not my words, which shall be fulfilled in their season.

21 And the people waited for Zacharias, and marvelled ^{ac}that he tarried so long in the temple.

VAR. REND.—³V. 17. *Lit.* go before (*so Me.*, appear beforehand, *De W.*) in the presence of him (*i.e.* of God, *De W. Go. Me.*; *i.e.* of the Messiah, *Wi.*).—⁹V. 21. *So Al. De W.*; while, *Me. Mcl. R.*

VAR. READ.—**CHAP. I. V. 17.** β come nigh before his face, *B C L, WH.* ²R marg.

Before the Account called Anno Domini the sixth Year.

a Ex. 30. 1.

o Judg. 6. 22. & 13. 22. Dan. 10. 8. ver. 29. ch. 2. 9. Acts 10. 4. Rev. 1. 17.

p ver. 60. 63.

q ver. 58.

r Num. 6. 3. Judg. 13. 4. ch. 7. 33.

s Jer. 1. 5. Gal. 1. 15.

t Mal. 4. 5. 6.

u Mal. 4. 5. Matt. 11. 14. Mark 9. 12.

v Or, by

y Gen. 17. 17.

z Dan. 8. 16. & 9. 21, 23. Matt. 18. 10. Heb. 1. 14.

aa Ezek. 3. 26 & 24. 27.

a Heb. 2. 3. 1 Pet. 5. 1. 2 Pet. 1. 16. 1 John 1. 1. b Mark 1. 1. John 15. 27. c Acts 15. 19, 25, 28. 1 Cor. 7. 40.

d Acts 11. 4. e Acts 1. 1. f John 20. 31.

Before the Common Account called Anno Domini the sixth Year. g Matt. 2. 1. 1 Chr. 24. 10, 19. Neh. 12. 4, 17.

i Gen. 7. 1. & 17. 1. 1 Kings 9. 4. 2 Kings 20. 3. Job 1. 1. Acts 23. 1. & 24. 16. Phil. 3. 6.

k 1 Chr. 24. 19. 2 Chr. 8. 14. & 31. 2. l Ex. 29. 7, 8. 1 Sam. 2. 28. 1 Chr. 23. 13. 2 Chr. 29. 11. m Lev. 16. 17. Rev. 8. 3, 4.

VAR. REND.—**CHAP. I. 1** V. 1. *So Go.*: draw up afresh, *Mcl.*; draw up, *R.*—²narrative.—³*So Al. Me. Mcl. R marg.*; have been fulfilled, *De W. Li. Da. R.*; have had their full course, *Be. Go.*—⁴V. 2. *i.e.* the doctrine, the Gospel, *Al. Be. Go. Me.*; the Word, *i.e.* Christ, *Orig. Ath. and other Fathers, Wo.*—⁵V. 3. having traced (studied, *Go.*) the course of all things, *Al. Be. De W. Me. R.*—⁶The name means 'Lover of God' or 'Beloved of God.'—⁷V. 6. *i.e.* in the eyes of, *De W. Me.*

VAR. READ.—**So nearly A C D, Al. La. Tr.*; According to Luke, \aleph B, *Ti. WH.*

Before the Account called Anno Domini the sixth Year.

b See 2 Kings 11. 5.
1 Chr. 9. 25.

c Gen. 30. 23.
Is. 4. 1.
& 51. 1. 4.

d Matt. 1. 18.
ch. 2. 4. 5.

e Dan. 9. 23.
& 10. 19.
f Or, *graciously accepted*, or, *much graced*:
See ver. 30.
g Judg. 6. 12.
g ver. 12.

h Is. 7. 14.
Matt. 1. 21.
i ch. 2. 21.

k Mark 3. 7.

l 2 Sam. 7. 11.
12.
Ps. 132. 11.
Is. 9. 6. 7.
& 16. 5.

m Dan. 2. 44.
& 7. 14. 27.
Obad. 21.
Mic. 4. 7.
John 12. 34.
Heb. 1. 8.

n Matt. 1. 20.

22 And when he came out, he could not speak unto them: and they perceived that he had seen a vision in the temple: for he beckoned unto them, and remained speechless.

23 And it came to pass, that, as soon as ^b the days of his ministration were accomplished, he departed to his own house.

24 And after those days his wife Elisabeth conceived, and hid herself five months, saying,

25 ^h Thus hath the Lord dealt with me in the days wherein he ⁱ looked on me, to ^e take away my reproach among men.

26 And in the sixth month the angel Gabriel was sent from God unto a city of Galilee, named Nazareth,

27 To a virgin ^d espoused to a man whose name was Joseph, of the house of David; and the virgin's name was Mary.

28 And the angel came in unto her, and said, ^e Hail, *thou that art* ^l highly favoured, ^f the Lord is with thee: ^g blessed *art thou* among women ^g.

29 And when she saw *him*, ^g she was troubled at his saying, and cast in her mind what manner of salutation this should be.

30 And the angel said unto her, Fear not, Mary: for thou hast found favour with God.

31 ^h And, behold, thou shalt conceive in thy womb, and bring forth a son, and ⁱ shalt call his name JESUS.

32 He shall be great, ^k and shall be called the Son of the Highest: and ^l the Lord God shall give unto him the throne of his father David:

33 ^m And he shall reign over the house of Jacob for ever; and of his kingdom there shall be no end.

34 Then said Mary unto the angel, How shall this be, seeing I know not a man?

35 And the angel answered and said unto her, ⁿ The Holy Ghost shall come upon thee, and the power of the Highest shall overshadow thee: therefore also ^l that

holy thing which shall be born of thee shall be called ^e the Son of God.

36 And, behold, thy ⁱ cousin Elisabeth, she hath also conceived a son in her old age: and this is the sixth month with her, who was called barren.

37 For ^g with God ^h nothing shall be impossible.

38 And Mary said, Behold the handmaid of the Lord; be it unto me according to thy word. And the angel departed from her.

39 And Mary arose in those days, and went into the hill country with haste, ⁱ into a city of Juda;

40 And entered into the house of Zacharias, and saluted Elisabeth.

41 And it came to pass, that, when Elisabeth heard the salutation of Mary, the babe leaped in her womb; and Elisabeth was filled with the Holy Ghost:

42 And she spake out with a loud voice, and said, ^j Blessed *art thou* among women, and blessed *is* the fruit of thy womb.

43 And whence ⁱ is this to me, that the mother of my Lord should come to me?

44 For, lo, as soon as the voice of thy salutation sounded in mine ears, the babe leaped in my womb for joy.

45 And blessed ⁱ is she ^l that ^l believed: for ^l there shall be a performance of those things which were told her from the Lord.

46 And Mary said, ^j My soul doth magnify the Lord,

47 And my spirit hath rejoiced in God my Saviour.

48 For ⁱ he hath regarded the low estate of his handmaiden:

For, behold, from henceforth ^j all generations shall call me blessed.

49 For he ⁱ that is mighty ^j hath done to me great things; And ^j holy ⁱ is his name.

50 And ^j his mercy ⁱ is on them that fear him

From generation to generation.

51 ^j He hath shewed strength with his arm;

^j He hath ^l scattered the proud in the imagination of their hearts.

Before the Account called Anno Domini the sixth Year.

o Matt. 14. 33.
& 26. 63. 64.
Mark 1. 1.
John 1. 31.
& 20. 31.
Acts 8. 37.
Rom. 1. 4.

p Gen. 18. 14.
Zech. 8. 6.
Matt. 19. 26.
Mark 10. 27.
ch. 18. 27.
Rom. 4. 21.

q Josh. 21. 9.
10. 11.

r ver. 28.
Judg. 5. 24.

s Or, *which believed that there.*

s 1 Sam. 2. 1.
Ps. 34. 2. 3.
& 35. 9.
Hab. 3. 18.

t 1 Sam. 1. 11.
Ps. 138. 6.

u Mal. 3. 12.
ch. 11. 27.

v Ps. 71. 19.
& 128. 2. 3.

x Ps. 111. 9.
g Gen. 17. 7.
Ex. 20. 6.
Ps. 103. 17.
18.

z Ps. 98. 1.
& 118. 15.
Is. 40. 10.
& 51. 9.
& 52. 10.

a Ps. 33. 10.
1 Pet. 5. 5.

VAR. REND.—¹⁰ V. 25. *So Al. De W. Mel. R; For thus, Go. Me.*—¹¹ So *Go. Mel. R; deigned to take, Al. De W. Me.*—¹² V. 28. *graced one, Mel.*—¹³ V. 35. *So Al.; the holy thing which is being begotten shall be called, Go. Me. R marg.; that which is born, since it is holy, shall be called, De W.; that which is to be born shall be called holy, R.*

VAR. READ.—V. 28. *β So & A C D, La. Ti. Tr. 1 Mel. R marg.; omit, B L E, Al. Tr. 2 We. WH. R.*

VAR. REND.—¹⁴ V. 36. *i.e. kinswoman.*—¹⁵ V. 37. *So De W. Go. Field; no word shall be powerless, Me. R.*—¹⁶ V. 45. *So Al. Go. Mel. R; believed that, Be. Da. De W. Me. R marg.*—¹⁷ V. 51. *i.e. scattered them that are proud of thought in their hearts, Al. De W. Me. Mel.*

VAR. READ.—V. 37. *β So & A C, La. 1 Mel.; from, & B D L, Ti. Tr. We. WH. R.*

Before the Account called Anno Domini the sixth Year.
b 1 Sam. 2. 6. &c.
Job 5. 11. Ps. 113. 6.
c 1 Sam. 2. 5. Ps. 34. 10.
d Ps. 98. 3. Jer. 31. 3. 20. e Gen. 17. 19. Ps. 132. 11. Rom. 11. 26. Gal. 3. 16.
52 ^b He hath put down ¹⁸ the mighty from *their* seats, And exalted them of low degree.
53 ^c He hath filled the hungry with good things; And the rich he hath sent empty away.
54 He hath holpen his servant Israel, ^{19d} In remembrance of *his* mercy;
55 ^e As he spake to our fathers, To Abraham, and to his seed for ever ¹⁹.
56 And Mary abode with her about three months, and returned to her own house.
57 Now Elisabeth's full time came that she should be delivered; and she brought forth a son.
58 And her neighbours and her ²⁰ cousins heard how the Lord had shewed great mercy upon her; and they rejoiced with her.
59 And it came to pass, that ^o on the eighth day they came to circumcise the child; and they ²¹ called him Zacharias, after the name of his father.
60 And his mother answered and said, ^a Not so; but he shall be called John.
61 And they said unto her, There is none of thy kindred that is called by this name.
62 And they made signs to his father, how he would have him called.
63 And he asked for a writing ²² table, and wrote, saying, ⁱ His name is John. And they marvelled all.
64 ^k And his mouth was opened immediately, and his tongue loosed, and he spake, and praised God.
65 And fear came on all that dwelt round about them: and all these ^{||} sayings were noised abroad throughout all ^l the hill country of Judæa.
66 And all they that heard them ^m laid them up in their hearts, saying, ²³ What manner of child shall this be! ^β And ⁿ the hand of the Lord was with him.

VAR. REND.—¹⁸ V. 52. *Lit.* rulers (potentates, Mcl.) from their thrones, *Me.*—¹⁹ Vs. 54, 55. *i.e.* to remember mercy for ever upon Abraham and his seed, *Al. Be. De W. Go. Me. Mcl. R.*—²⁰ V. 58. *i.e.* kinsfolk.
²¹ V. 51. would have called, *Bu. Li. R.*—²² V. 63. tablet.—²³ V. 66. What then shall this child be? *Al. Me. Mcl. R.*
VAR. READ.—V. 66. β For indeed the hand, **8 B C * D**, *Edd. R.*

67 And his father Zacharias ^o was filled with the Holy Ghost, and prophesied, saying,
68 ^p Blessed be the Lord God of Israel; For ^q he hath visited and redeemed his people,
69 ^r And hath raised up an horn of salvation for us In the house of his servant David;
70 ^s As he spake by the mouth of his holy prophets, Which have been since the ²⁴ world began:
71 That we should be saved from our enemies, And from the hand of all that hate us;
72 ²⁵ To perform the mercy *promised* to our fathers, And to remember his holy covenant;
73 ^t The oath which he sware to our father Abraham,
74 That he ²⁶ would grant unto us, That we being delivered out of the hand of our enemies Might ^u serve him without fear,
75 ^v In holiness and righteousness before him, All the days of our life.
76 And thou, child, shalt be called the prophet of the Highest: For ^w thou shalt go before the face of the Lord to prepare his ways;
77 To give knowledge of salvation unto his people ^a || By the remission of their sins,
78 Through the ²⁷ || tender mercy of our God; Whereby the ²⁸ || dayspring from on high ^β hath visited us,
79 ^b To give light to them that sit in darkness and *in* the shadow of death, To guide our feet into the way of peace.
80 And ^c the child grew, and waxed strong in spirit, and ^d was in the deserts till the day of his ²⁹ shewing unto Israel.

VAR. REND.—²⁴ V. 70. *Strictly*, world-age.—²⁵ V. 72. To shew mercy towards our fathers, *De W. Go. Me. Mcl. Da. R.*—²⁶ V. 74. *So De W. Mcl.*; might grant, *Go. Me.*—²⁷ V. 78. *Lit.* heart of mercy.—²⁸ *So* (or perhaps, rising of a star, *Me.*) *Al. Be. De W. Me. R.* (*Al. De W. think that perhaps this word in the Greek is meant to recall the language of Zech. 3. 8; Jer. 23. 5; as this same word is used in the Septuagint there (English version branch).*—²⁹ V. 80. nomination, *Go. Mcl.*
VAR. READ.—V. 78. β So **8 C A C D**, *La. Ti. Tr. 1 Mcl. R marg.*; shall visit, **8* B L**, *We. WH. R.*

Before the Account called Anno Domini the sixth Year.
o Joel 2. 28.
p 1 Kings 1. 48.
q Ps. 41. 13. & 72. 18. & 106. 48.
r Ex. 3. 16. & 4. 31. Ps. 111. 9. ch. 7. 16.
s Ps. 132. 17.
t Jer. 23. 5. 6. & 30. 10.
u Dan. 9. 24. Acts 3. 21. Rom. 1. 2.
v Lev. 26. 42. Ps. 98. 3. & 105. 8. 9. & 106. 45. Ezek. 16. 60. ver. 54.
w Gen. 12. 3. & 17. 4. & 22. 16. 17. Heb. 6. 13, 17.
x Rom. 6. 18. Heb. 9. 14.
y Jer. 32. 39, 40. Eph. 4. 24. 2 Thess. 2. 13.
z Tim. 1. 9. Tit. 2. 12. 1 Pet. 1. 15. 2 Pet. 1. 4.
aa Is. 40. 3. Mal. 3. 1. & 4. 5. Matt. 11. 10. ver. 17.
ab Mark 1. 4. ch. 3. 3.
ac Or, for.
ad Or, boards of the mercy
ae Or, even-
existing, or, branch.
af Num. 24. 17. Is. 11. 1. Zech. 3. 8. & 6. 12. Mal. 4. 2.
ag Is. 9. 2. & 42. 7. & 49. 9.
ah Matt. 4. 16. Acts 26. 18.
ai ch. 2. 40.
aj Matt. 3. 1. & 11. 7.

Before the
Account
called Anno
Domini the
fifth Year.

CHAPTER 2.

1 *Augustus taxeth all the Roman empire.* 6 *The nativity of Christ.* 8 *One angel relateth it to the shepherds: 13 many sing praises to God for it.* 21 *Christ is circumcised.* 22 *Mary purified.* 28 *Simeon and Anna prophesy of Christ:* 30 *who increaseth in wisdom, 45 questioneth in the temple with the doctors, 51 and is obedient to his parents.*

AND it came to pass in those days, that there went out a decree from Caesar Augustus, that all the world should be ¹taxed.

2 (^a And ^β this ¹taxing was first made when ³Cyrenius was governor of Syria.)

3 And all went to be ¹taxed, every one into his own city.

4 And Joseph also went up from Galilee, out of the city of Nazareth, into Judæa, unto ^bthe city of David, which is called Bethlehem; (^cbecause he was of the house and ^dlineage of David:)

5 To be ¹taxed with Mary ^ahis espoused ^βwife^β, being great with child.

6 And so it was, that, while they were there, the days were accomplished that she should be delivered.

7 And ^eshe brought forth her firstborn son, and wrapped him in swaddling ⁵clothes, and laid him in a ⁶manger; because there was no room for them in the inn.

8 And there were in the same country shepherds abiding in the field, keeping ^{||}watch over their flock by night.

9 And, lo, ⁷the angel of the Lord came upon them, and the glory of the Lord shone round about them: ^fand they were sore afraid.

10 And the angel said unto them,

VAR. REND.—CHAP. 2. ¹Vs. 1, 2, 3, 5. taxed, i.e. enrolled; taxing, i.e. enrolment or census, *Al. Me. &c.*—²V. 2. this census was the first made when (i.e. the first of the two that were made when . . .), *Da. Me. &c.*, and so apparently *R.*; this enrolment, which was the first, was made when, *&c.*, *De W.*; *Ewald* renders, this enrolment was made long before Cyrenius was, *&c.*; *Go.* by a slight change of reading would extract the sense, the first census (commonly so called) for its part was made when, *&c.* (and so was 10 years subsequent to this census).—³i.e. Quirinus, *Al. De W. (B, La. Tr.² read Cyrinus); i.e. Quirinius, Me. Mcl. R.* (Quirinius was governor of Syria in A.D. 6, when a census historically known of Judæa only was taken; Zumpt and others think that he had been governor previously in B.C. 4, *Schürer* in B.C. 3—2; *Weiss* thinks that he held this census not as governor but as extraordinary commissioner.)—⁴V. 4. tribe, *Wo.*; branch (within the tribe), *Me.*; family, *Be. Go. R.*—⁵Vs. 7, 12. i.e. cloths.—⁶V. 7. So *Be. De W. Go. Me. R.*; stable, *Wo.*—⁷V. 9. an angel, *Go. Mcl. Me. R.*

VAR. READ.—CHAP. 2. ¹V. 2. *β* So *N^a A C*; lit. this was made, a first enrolment, *B* (and *N^a D* nearly), *Edd. R.*—⁵V. 5. *β* So *A C²*; omit, *N B C³ D*, *Edd. (Mcl. ?) R.*

Fear not: for, behold, I bring you good tidings of great joy, ⁹which shall be to ⁸all people.

11 ^aFor unto you is born this day in the city of David ^aa Saviour, ^kwhich is Christ the Lord.

12 And this ^{||}shall be a sign unto you; Ye shall find ⁹the babe wrapped in swaddling ⁵clothes, lying in a manger.

13 ¹And suddenly there was with the angel a multitude of the heavenly host praising God, and saying,

14 ^mGlory to God in the highest, and on earth ^βpeace, ^ogood will toward men^β.

15 And it came to pass, as the angels were gone away from them into heaven, [†]the shepherds said one to another, ¹⁰Let us now go even unto Bethlehem, and see this thing which is come to pass, which the Lord hath made known unto us.

16 And they came with haste, and ¹¹found Mary, and Joseph, and the babe lying in a manger.

17 And when they had seen ^{it}, they made known abroad the saying which was told them concerning this child.

18 And all they that heard ^{it} wondered at those things which were told them by the shepherds.

19 ^pBut Mary kept all these ¹²things, and pondered ^{them} in her heart.

20 And the shepherds returned, glorifying and praising God for all the things that they had heard and seen, as it was told unto them.

21 ^qAnd when eight days were accomplished for the circumcising of the child, his name was called ^rJESUS, which was so named of the angel before he was conceived in the womb.

22 And ¹³when ^athe days of ^βher purification according to the law of Moses were accomplished, they brought him to Jerusalem, to present ^{him} to the Lord;

VAR. REND.—⁸V. 10. all the people (i.e. of Israel), *Al. Be. De W. Me. R.*—⁹V. 12. a.—¹⁰V. 15. Come let us go over, *De W. Me.*—¹¹V. 16. So *Be. R.*; found out, *Me.*—¹²V. 19. So nearly *Al. R. marg.*; sayings (of the shepherds), *Da. Me. R.*—¹³V. 22. So *Me. R.*; when the days of their purification were accomplished, according to the law they brought him, *De W. Mcl.*

VAR. READ.—V. 14. *β* So (i.e. God's good will is shewn toward men, *De W. Go.*; among men, *Me. Mcl.*) *N^c B³ L E, Memph. Pesh., Scr. Tr.² WH.² Mcl. R. marg.*; peace, among the men of his good pleasure, or possibly, the peace which comes of God's good pleasure is among men, *N^a A B³ D, OL. Vulg., Al. La. Ti. Tr.¹ We. WH. R.*—V. 22. *β* his, *D*; their, *N A B L, Edd. E.*

Before the
Account
called Anno
Domini the
fifth Year.

⁹ Gen. 12. 3.
¹⁰ Matt. 23. 19.
¹¹ Mark 1. 15.
¹² ver. 31, 32.
¹³ ch. 24. 47.
¹⁴ Col. 1. 23.

¹⁵ Is. 9. 6.

¹⁶ Matt. 1. 21.

¹⁷ Matt. 1. 16.

¹⁸ & 16. 16.

¹⁹ ch. 1. 43.

²⁰ Acts 2. 36.

²¹ & 10. 36.

²² Phil. 2. 11.

²³ Gen. 28. 12.

²⁴ & 32. 1. 2.

²⁵ Ps. 103. 20.

²⁶ & 148. 2.

²⁷ Dan. 7. 10.

²⁸ Heb. 1. 14.

²⁹ Rev. 5. 11.

³⁰ m. ch. 19. 38.

³¹ Eph. 1. 6.

³² & 3. 10, 21.

³³ Rev. 5. 13.

³⁴ n. Is. 57. 19.

³⁵ ch. 1. 73.

³⁶ Rom. 5. 1.

³⁷ Eph. 2. 17.

³⁸ Col. 1. 20.

³⁹ o. John 3. 16.

⁴⁰ Eph. 2. 4, 7.

⁴¹ 2 Thess. 2.

⁴² 16.

⁴³ 1 John 4. 9.

⁴⁴ 10.

⁴⁵ + Gr. the men

the shep-

herds.

⁴⁶ p. Gen. 37. 11.

⁴⁷ ch. 1. 66.

⁴⁸ ver. 51.

Before the

Account

called Anno

Domini the

fourth Year.

⁴⁹ q. Gen. 17. 12.

⁵⁰ Lev. 12. 3.

⁵¹ ch. 1. 59.

⁵² r. Matt. 1. 21.

⁵³ 25.

⁵⁴ ch. 1. 31.

⁵⁵ s. Lev. 12. 2.

⁵⁶ 3, 4, 6.

Before the Account called Anno Domini the fourth Year.	23 (As it is written in the law of the Lord, 'Every male that openeth the womb shall be called holy to the Lord;)	38 And she coming in that instant gave thanks likewise unto the Lord, and spake of him to all them that ^a looked for ^β redemption in Jerusalem.	Before the Account called Anno Domini the fourth Year.
Ex 13. 2. & 22. 29. & 34. 19. Num. 3. 13. & 8. 17. & 18. 15.	24 And to offer a sacrifice according to ^a that which is said in the law of the Lord, A pair of turtle-doves, or two young pigeons.	39 And when they had performed all things according to the law of the Lord, they returned into Galilee, to their own city Nazareth.	A Mark 15. 43. ver. 25. ch. 24. 21. Or. Israel
u Lev. 12. 2. 6. 8.	25 And, behold, there was a man in Jerusalem, whose name was Simeon; and the same man was just and devout, ^a waiting for the consolation of Israel: and the Holy Ghost was upon him.	40 ⁱ And the child grew, and waxed strong ^β in spirit ^β , ¹⁷ filled with wisdom: and the grace of God was upon him.	ver. 52 ch. 1. 80.
r Is 40. 1. Mara 6. 43 ver. 36.	26 And it ¹⁴ was revealed unto him by the Holy Ghost, that he should not ³ see death, before he had seen the Lord's Christ.	41 Now his parents went to Jerusalem ^a every year at the feast of the passover.	A Ex 23. 15. 17. & 34. 23. Leut 16. 1. 16. A.D. 8.
y Ps. 89. 48. Heb. 11. 5.	27 And he came ¹⁵ by the Spirit into the temple: and when the parents brought in the child Jesus, to do for him after the custom of the law,	42 And when he was twelve years old, they went up to Jerusalem after the custom of the feast.	
z Matt. 4. 1.	28 Then took he him up in his arms, and blessed God, and said,	43 And when they had fulfilled the days, as they returned, the child Jesus tarried behind in Jerusalem; and ^β Joseph and his mother knew not of it.	
a Gen. 46. 30. Phil. 1. 23.	29 Lord, ^a now lettest thou thy servant depart in peace, according to thy word:	44 But they, supposing him to have been in the company, went a day's journey; and they sought him among <i>their</i> kinsfolk and acquaintance.	
b Is. 52. 10. ch. 3. 6.	30 For mine eyes ^b have seen thy salvation,	45 And when they found him not, they turned back again to Jerusalem, seeking him.	
c Is 9. 2. & 42. 6. & 49. 6. & 60. 1, 2, 3. Matt. 4. 16. Acts 13. 47. & 28. 29.	31 Which thou hast prepared before the face of all people;	46 And it came to pass, that after three days they found him in the temple, sitting in the midst of the doctors, both hearing them, and asking them questions.	
d Is. 8. 14. Hos. 14. 9. Matt. 21. 44. Rom. 9. 32, 33. 1 Cor. 1. 23, 24. 2 Cor. 2. 16. 1 Pet. 2. 7, 8. e Acts 28. 22. f Ps. 42. 10. John 19. 25.	32 ^c A light ¹⁶ to lighten the Gentiles, And the glory of thy people Israel.	47 And ⁱ all that heard him were astonished at his understanding and answers.	l Matt 7. 28. Mark 1. 22 ch. 4. 22, 32. John 7. 15, 46.
	33 And ^β Joseph and his mother marvelled at those things which were spoken of him.	48 And when they saw him, they were amazed: and his mother said unto him, Son; why hast thou thus dealt with us? behold, thy father and I ¹⁸ have sought thee sorrowing.	m John 2. 16.
	34 And Simeon blessed them, and said unto Mary his mother, Behold, this <i>child</i> is set for the ^d fall and rising again of many in Israel; and for ^e a sign which shall be spoken against;	49 And he said unto them, How is it that ye sought me? wist ye not that I must be ¹⁹ about ^m my Father's business?	n ch. 9. 45. & 18. 31.
	35 (Yea, ^f a sword shall pierce through thy own soul also,) that the thoughts of many hearts may be revealed.	50 And ⁿ they understood not the saying which he spake unto them.	o ver. 19. Dan. 7. 28. p 1 Sam. 2. 25. ver. 10.
	36 And there was one Anna, a prophetess, the daughter of Phanuel, of the tribe of Aser: she was of a great age, and had lived with an husband seven years from her virginity;	51 And he went down with them, and came to Nazareth, and was subject unto them: but his mother ^o kept all these sayings in her heart.	
	37 And she was a widow ^β of about ^β fourscore and four years, which departed not from the temple, but served God with fastings and prayers ^o night and day.	52 And Jesus ^p increased in wisdom	
g Acts 26. 7. 1 Tim. 5. 5.			

VAR. REND.—¹⁴V. 26. had been revealed. —
¹⁵V. 27. So Me. Go.; in the Spirit, De W. Mcl. R. —
¹⁶V. 32. for revelation to the Gentiles, De W. Go. Me. Mcl. R.; for the unveiling of the Gentiles, R marg.
VAR. READ.—V. 33. β So A. La.; his father, S B D L, Al. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.—V. 37. β So N^c; even for, S* A B L, Edd. R.

VAR. REND.—¹⁷V. 40. becoming filled, Al. Go. Me. —¹⁸V. 48. were seeking thee. —¹⁹V. 49. among my Father's matters, Al. De W. Da. R marg.; in my Father's house, Me. and perhaps Wo. Go. Field, Farrar, R.
VAR. READ.—V. 38. β So A D, Al¹; the redemption of Jerusalem, S B E, Edd. R.—V. 40. β So A, Mcl.; omit, S B D L, Al. La. Ti. Tr. WH. R.—V. 43. β So A C; his parents, S B D L, Edd. R.

ANNO
DOMINI
8.

|| Or, age.

A.D. 26.

a John 11.
49, 51.
& 18, 13.
Acts 4, 6.

b Matt. 3, 1.
Mark 1, 4.

c ch. 1, 77.

d Is. 40, 3.
Matt. 3, 3.
Mark 1, 3.
John 1, 23.

e Ps. 98, 2.
Is. 52, 10.
ch. 2, 10.

f Matt. 3, 7.

g Or, meet for.

g Matt. 7, 19.

h Acts 2, 37.

and ²⁰ || stature, and in favour with God and man.

CHAPTER 3.

1 The preaching and baptism of John: 15 his testimony of Christ. 20 Herod imprisoneth John. 21 Christ baptized, receiveth testimony from heaven. 23 The age, and genealogy of Christ from Joseph upwards.

NOW in the fifteenth year of the reign of Tiberius Cæsar, Pontius Pilate being governor of Judæa, and Herod being tetrarch of Galilee, and his brother Philip tetrarch of Ituræa and of the region of Trachonitis, and Lysanias the tetrarch of Abilene,

2 ^a Annas and Caiaphas being the high priests^β, the word of God came unto John the son of Zacharias in the wilderness.

3 ^b And he came into all the country about Jordan, preaching the baptism of repentance ^c for the remission of sins;

4 As it is written in the book of the words of Esaias the prophet, saying, ^d The voice of one crying in the wilderness, Prepare ye the way of the Lord, make his paths straight.

5 Every valley shall be filled, and every mountain and hill shall be brought low; and the crooked shall be made ^e straight, and the rough ways shall be made smooth;

6 And ^e all flesh shall see the salvation of God.

7 Then said he to the multitude that came forth to be baptized of him, ^f O ² generation of vipers, who hath warned you to flee from the wrath to come?

8 Bring forth therefore fruits || worthy of repentance, and begin not to say within yourselves, We have Abraham to *our* father: for I say unto you, That God is able of these stones to raise up children unto Abraham.

9 And ^g now also the axe is laid ⁴ unto the root of the trees: ^g every tree therefore which bringeth not forth good fruit is hewn down, and cast into the fire.

10 And the people asked him, saying, ^h What shall we do then?

11 He answereth and saith unto

them, 'He that hath two coats, let him impart to him that hath none; and he that hath meat, let him do likewise.

12 Then ^k came also ⁵ publicans to be baptized, and said unto him, 'Master, what shall we do?

13 And he said unto them, 'Exact no more than that which is appointed you.

14 And ⁷ the soldiers likewise demanded of him, saying, And what shall we do? And he said unto them, || Do violence to no man, ^m neither accuse *any* falsely; and be content with your || wages.

15 And as the people were || in expectation, and all men || mused in their hearts of John, ⁿ whether he were the Christ, or not^s;

16 John answered, saying unto them *all*, ⁿ I indeed baptize you with water; but ⁹ one mightier than I cometh, the latchet of whose shoes I am not worthy to unloose: he shall baptize you with the Holy Ghost and with fire:

17 Whose fan *is* in his hand, ^β and he will thoroughly purge his floor, and ^β will gather the wheat into his garner; but the chaff he will burn with fire unquenchable.

18 And ¹⁰ many other things in his exhortation preached he unto the people.

19 ^p But Herod the tetrarch, being reproved by him for Herodias his brother ^β Philip's^β wife, and for all the evils which Herod had done,

20 Added yet this above all, that he shut up John in prison.

21 Now when all the people ¹¹ were baptized, ^q it came to pass, that Jesus also being baptized, and praying, the heaven was opened,

22 And the Holy Ghost descended in a bodily shape like a dove upon him, and a voice came from heaven, which said, Thou art my beloved Son; in thee I am well pleased.

23 And Jesus himself ¹² began to be ^r about thirty years of age¹²,

VAR. REND.—⁵ V. 12. *i.e.* toll-collectors.—⁶ *i.e.* Teacher.—⁷ V. 14. *Strictly*, soldiers then on service, *Be. De W. Me. Mcl. r marg.* (but not necessarily *Field*).—⁸ V. 15. whether he were haply himself the Christ, *Go. Me. Mcl. r.*—⁹ V. 16. *Strictly*, he that is mightier; and so *r.*—¹⁰ V. 18. *So De W.*; with many other exhortations he preached the glad tidings, *Be. Da. Go. Me. Mcl. r.*—¹¹ V. 21. had been baptized, *Al. De W. Mcl.*; were being baptized, *Bu. Go. Me.*—¹² V. 23. *So Mcl.*; was about thirty years of age when he began (his ministry), *Al. Be. De W. Me. Wo. Da. Go. Li. r.*

VAR. READ.—V. 17. *β* So *8^a A C D, La.¹ Tr. Mcl.*; to, *8^b B, La.² Ti. We. WH. r.*—V. 19. *β* So *AC*; omit, *8 B D L, Edd. r.*

VAR. REND.—²⁰ V. 52. *So Be. Da. Go. Me. r*; age, *Al. De W. Mcl. r marg.*—CHAP. 3. ¹ V. 5. a straight road (straight roads, *B D, Al. La. Ti. Tr. WH.*) and the rough roads, *Go. Me.*—² V. 7. *i.e.* vipers' brood.—³ V. 9. already.—⁴ *i.e.* at.

VAR. READ.—CHAP. 3. V. 2. *β* Annas being the high priest, and Caiaphas (*Wo. translates* in the time of Annas the high priest and in the time of Caiaphas; in the high-priesthood of Annas and Caiaphas, *r*), *8 A B C D, Edd. r.*

ANNO
DOMINI
26.

i ch. 11, 41.
2 Cor. 8, 14.
Jam. 2, 15, 16.
1 John 3, 17.
& 4, 20
& Matt. 21, 32.
ch. 7, 29.
1 ch. 19, 8.

|| Or, Put no man in fear.
m Ex. 23, 1.
Lev. 19, 11.

|| Or, allowance.
|| Or, in suspense.
|| Or, reasoned, or, debated.

n Matt. 3, 11.

o Mic. 4, 12.
Matt. 13, 30.

A.D. 30.
p Matt. 14, 3.
Mark 6, 17.

A.D. 27.
q Matt. 3, 13.
John 1, 32.

r See Num. 4, 3, 35, 39, 43, 47.

Anno
DOMINI
27.s Matt. 13. 55.
John 6. 42.

^β being (as was supposed) *the son of Joseph, which was the son of Heli^β.

24 Which was the son of Matthat, which was the son of Levi, which was the son of Melchi, which was the son of Janna, which was the son of Joseph,

25 Which was the son of Mattathias, which was the son of Amos, which was the son of Naum, which was the son of Esi, which was the son of Nagge,

26 Which was the son of Maath, which was the son of Mattathias, which was the son of Semei, which was the son of Joseph, which was the son of Juda,

27 Which was the son of Joanna, which was the son of Rhesa, which was the son of Zorobabel, which was the son of Salathiel, which was the son of Neri,

28 Which was the son of Melchi, which was the son of Addi, which was the son of Cosam, which was the son of Elmodam, which was the son of Er,

29 Which was the son of Jose, which was the son of Eliezer, which was the son of Jorim, which was the son of Matthat, which was the son of Levi,

30 Which was the son of Simeon, which was the son of Juda, which was the son of Joseph, which was the son of Jonan, which was the son of Eliakim,

31 Which was the son of Melea, which was the son of Menan, which was the son of Mattatha, which was the son of 'Nathan, *which was the son of David,

32 *Which was the son of Jesse, which was the son of Obed, which was the son of Booz, which was the son of Salmon, which was the son of Naasson,

33 Which was the son of Aminadab, which was the son of Aram, which was the son of Esrom, which was the son of Phares, which was the son of Juda,

34 Which was the son of Jacob, which was the son of Isaac, which was the son of Abraham,^γ which was the son of Thara, which was the son of Nachor,

t Zech. 12. 12.
u 2 Sam. 5.
14.
1 Chr. 3. 5.
r Ruth 4. 18.
&c.
1 Chr. 2. 10.
&c.

y Gen. 11. 24.
26.

VAR. READ.—V. 23. ^β So Mc. De W. Mcl. Al.; Go. would render, being the son, as it was supposed, of Joseph (words in this order with ^β B L, Edd. R), but in truth of Heli; and similarly Be. Ols., Joseph which was the son in law of Heli; Wieseler, also taking Heli to be the father of Mary, would render, being the son (=descendant) of Joseph and of Heli and of Matthat.... and of God.

35 Which was the son of Saruch, which was the son of Ragan, which was the son of Phalec, which was the son of Heber, which was the son of Sala,

36 * Which was the son of Cainan, which was the son of Arphaxad, * which was the son of Sem, which was the son of Noe, which was the son of Lamech,

37 Which was the son of Mathusala, which was the son of Enoch, which was the son of Jared, which was the son of Maleleel, which was the son of Cainan,

38 Which was the son of Enos, which was the son of Seth, which was the son of Adam,^δ which was the son of God.

Anno
DOMINI
27.

z See Gen. 11.
12.

a Gen. 5. 6.
&c.
& 11. 10. &c.

b Gen. 5. 1. 2.

CHAPTER 4.

1 The temptation and fasting of Christ. 13 He overcometh the devil: 14 beginneth to preach. 16 The people of Nazareth admire his gracious words. 33 He curieth one possessed of a devil, 38 Peter's mother in law, 40 and cures other sick persons. 41 Two devils acknowledge Christ, and are reproved for it. 43 He preacheth through the cities.

AND ^a Jesus being full of the Holy Ghost returned from Jordan, and ^{1b} was led by the Spirit ^β into the wilderness,

2 Being forty days tempted¹ of the devil. And ^c in those days he did eat nothing: and when they were ended, he ^β afterward ^β hungered.

3 And the devil said unto him, If thou be the Son of God, command this stone that it be made bread.

4 And Jesus answered him, saying, ^a It is written, That man shall not live by bread alone, ^β but by every word of God^β.

5 And the devil, taking him up ^β into an high mountain^β, shewed unto him all the kingdoms of the world in a moment of time.

6 And the devil said unto him, All this power will I give thee, and the glory of them: for ^c that is delivered unto me; and to whomsoever I will I give it.

7 If thou therefore wilt || worship me, all shall be thine.

8 And Jesus answered and said unto him, ^β Get thee behind me, Satan:

a Matt 4. 1
Mark 1. 12.

b ver. 14
ch 2. 27.

c Ex. 34. 28.
1 Kings 19. 8.

d Deut 8. 3.

e John 12. 31.
& 14. 30.
Rev. 13. 2, 7.

Or,
fall down
before me.

VAR. REND.—CHAP. 4. ¹ Vs. 1, 2. So Al. Mc. Mcl.; was led by the Spirit.... forty days, being tempted, De W. R.

VAR. READ.—CHAP. 4. V. 1. ^β So A E. Mcl.; in, ^β B D, Al. La.¹ Ti. Tr. We. WH. R.—V. 2. ^β Omit, ^β B D L, Edd. R.—V. 4. ^β So A D, La. Tr.¹ Mcl.; omit, ^β B L, Al. Ti. We. WH. R.—V. 5. ^β So A D, La.¹ Mcl.; omit, ^β B L, Al. Ti. Tr. We. WH. R.—V. 8. ^β So A, La.¹; omit, ^β B D L E, Al. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R. (Matt. 4. 4, 8, 10 has words similar to those inserted here in verses 4, 5, 8 by A and the received text.)

ANNO
DOMINI
27.

† Deut. 6. 13
& 10. 20.
p Matt. 4. 5.

† Is. 91. 11.

† Deut. 6. 15.

† John 14. 30.
Heb. 4. 15.
A.D. 30.
† Matt. 4. 43.
John 4. 43.
m ver. 1.
n Acts 10. 37.

A.D. 31.
o Matt. 2. 23.
& 13. 34.
Mark 6. 1.
p Acts 13. 14.
& 17. 2.

q Is. 61. 1.

for ^β it is written, Thou shalt worship the Lord thy God, and him only shalt thou serve.

9 ^ρ And he brought him to Jerusalem, and set him on ² a pinnacle of the temple, and said unto him, If thou be ^β the Son of God, cast thyself down from hence:

10 For ⁴ it is written, He shall give his angels charge over thee, to keep thee:

11 And ³ in their hands they shall bear thee up, lest at any time thou dash thy foot against a stone.

12 And Jesus answering said unto him, ¹ It is said, Thou shalt not tempt the Lord thy God.

13 And when the devil had ended ⁴ all the temptation, he departed from him ⁵ for a season.

14 ¶ ¹ And Jesus returned ² in the power of the Spirit into ³ Galilee: and there went out a fame of him through all the region round about.

15 And he taught in their synagogues, being glorified of all.

16 ¶ And he came to ^β Nazareth, where he had been brought up: and, as his custom was, ^ρ he went into the synagogue on the sabbath day, and stood up for to read.

17 And there was delivered unto him the ⁶ book of the prophet Esaias. And when he had opened the ⁶ book, he found the place where it was written,

18 ⁷ The Spirit of the Lord is upon me, because he hath anointed me to preach the gospel to the poor; he hath sent me ^β to heal the broken-hearted ^β, to preach deliverance to the captives, and recovering of sight to the blind, to set at liberty them that are bruised,

19 To preach the acceptable year of the Lord.

20 And he closed the ⁶ book, and he gave it again to the ⁷ minister, and sat down. And the eyes of all them that were in the synagogue were fastened on him.

21 And he began to say unto them, This day ⁸ is this scripture fulfilled in your ears.

VAR. REND.—² V. 9. So (rather, the pinnacle, *lit. wing*) R; the pointed roof, *Al.*; the battlement, *Me.*; the parapet, *Mcl. Go.*—³ V. 11. on.—⁴ V. 13. Strictly, every temptation (*that he could bring*), *De W. Go. Me. r.*—⁵ till (*he found*) a time, *Be. De W. Go. Me. r. marg.*—⁶ Vs. 17, 20. roll, *r marg.*—⁷ V. 20. *i.e. attendant.*—⁸ V. 21. *Lit.* has this scripture been fulfilled.

VAR. READ.—¹ V. 9. β God's Son, & A B D, *Al. La. Ti. Tr. We. WH.*—² V. 16. β So Tr. 2 and so nearly (Nazaret) B³, *Al. La. Tr. 1*; Nazara, & B*, *Ti. We. WH.*—³ V. 18. β So A, *La.*; omit, & B D L E, *Al. Scr. Ti. Tr. Mcl. We. WH. r.*

22 And all bare him witness, and ⁷ wondered at the gracious words which proceeded out of his mouth. And they said, ⁸ Is not this Joseph's son?

23 And he said unto them, Ye will surely say unto me this proverb, Physician, heal thyself: whatsoever we have heard done in ^β Capernaum, do also here in ⁹ thy country.

24 And he said, Verily I say unto you, No ⁹ prophet is accepted in his own country.

25 But I tell you of a truth, ⁹ many widows were in Israel in the days of Elias, when the heaven was shut up three years and six months, when great famine was throughout all ⁹ the land;

26 But unto none of them was Elias sent, save unto Sarepta, a city of Sidon, unto a woman that was a widow.

27 ⁷ And many lepers were in Israel in the time of Eliseus the prophet; and none of them was cleansed, saving Naaman the Syrian.

28 And all they in the synagogue, when they heard these things, were filled with wrath,

29 And rose up, and thrust him out of the city, and led him unto the ^{||} brow of the hill whereon their city was built, that they might cast him down headlong,

30 But he ¹⁰ passing through the midst of them went his way,

31 And ⁶ came down to Capernaum, a city of Galilee, and taught them on the sabbath ¹⁰ days.

32 And they were astonished at his ¹¹ doctrine: ⁶ for his word was with power.

33 ¶ ⁴ And in the synagogue there was a man, which had a spirit of an unclean ¹² devil, and cried out with a loud voice,

34 Saying, ¹³ ¶ Let us alone; what have we to do with thee, thou Jesus of Nazareth? art thou come to destroy us? ¹ I know thee who thou art; ⁷ the Holy One of God.

35 And Jesus rebuked him, saying, ¹⁴ Hold thy peace, and come out of him. And when the ¹² devil had thrown him in the midst, he came out of him, and hurt him not.

36 And they were all amazed, and spake among themselves, saying,

VAR. REND.—⁹ V. 25. So *Da. De W. R.*; the earth, *Me. Al. (and practically Go.).*—¹⁰ V. 31. day.—¹¹ V. 32. teaching, *r.*—¹² Vs. 33, 35, 41. *Lit.* demon, demons.—¹³ V. 34. So *r marg.*; Ha! *De W. Me. Mcl. Da. r.*—¹⁴ V. 35. *Lit.* Be muzzled.

VAR. READ.—¹ V. 23. β Capernaum, & B D, *Edd.*, and so wherever the name occurs.

ANNO
DOMINI
31.

r Ps. 45. 2.
Matt. 13. 54.
Mark 6. 2.
ch. 2. 47.
John 6. 12.

t Matt. 4. 13.
& 11. 23.
u Matt. 13. 54.
Mark 6. 1.

x Matt. 13. 57.
Mark 6. 4.
John 4. 41.

y 1 Kings 17.
9.
& 18. 1.
Jam. 5. 17.

z 2 Kings 5.
14.

|| Or, edge.

a John 6. 59.
& 10. 39.

b Matt. 4. 13.
Mark 1. 21.

c Matt. 7. 28.
Tit. 2. 15.

d Mark 1. 23.

|| Or, away

e ver. 41.

f Ps. 16. 10.
Dan. 9. 24.
ch. 1. 35.

Anno
DOMINI
31.

g Matt 8. 14.
Mark 1. 29.

h Matt 8. 16.
Mark 1. 32

i Mark 1. 34.
& 3. 11.

k Mark 1. 25.
34.
l Or, to say
that they
knew him to
be Christ.
m Mark 1. 35.

m Mark 1. 29.

a Matt. 4. 18.
Mark 1. 16.

Anno
DOMINI
31.

b John 21. 6.

c 2 Sam. 6. 9.
1 Kings 17.
18.

d Matt 4. 19.
Mark 1. 17.

e Matt. 4. 20.
& 19. 27.
Mark 1. 18.
ch. 18. 28
f Matt 8. 2.
Mark 1. 40.

g Matt 8. 4

A Lxx 14. 4.
10. 21. 22.

i Matt 4. 25.
Mark 3. 7.
John 6. 2.

k Matt. 14. 23.
Mark 6. 46.

What a world is this! for with authority and power he commandeth the unclean spirits, and they come out.

37 And the fame of him went out into every place of the country round about.

38 ¶ And he arose out of the synagogue, and entered into Simon's house. And Simon's wife's mother was taken with a great fever; and they besought him for her.

39 And he stood over her, and rebuked the fever; and it left her: and immediately she arose and ministered unto them.

40 ¶ Now when the sun was setting, all they that had any sick with divers diseases brought them unto him; and he laid his hands on every one of them, and healed them.

41 ¶ And ¹²devils also came out of many, crying out, and saying, Thou art ^βChrist the Son of God. And ^khe rebuking them suffered them not || to speak: for they knew that he was ¹³Christ.

42 ¶ And when it was day, he departed and went into a desert place: and the people sought him, and came unto him, and stayed him, that he should not depart from them.

43 And he said unto them, I must preach the kingdom of God to ¹⁶other cities also: for therefore ^βam I sent.

44 ¶ And he preached in the synagogues of ^βGalilee.

CHAPTER 5.

1 Christ teacheth the people out of Peter's ship: 4 in a miraculous taking of fishes, sheweth how he will make him and his partners fishers of men: 12 cleanseth the leper: 16 prayeth in the wilderness: 18 healeth one sick of the palsy: 27 calleth Matthew the publican: 29 eateth with sinners, as being the physician of souls: 34 foretelleth the fastings and afflictions of the apostles after his ascension: 36 and liketh his fainthearted and weak disciples to old bottles and worn garments.

AND ^ait came to pass, that, as the people pressed upon him to hear the word of God, he stood by the lake of Gennesaret,

2 And saw two ¹ships standing by the lake: but the fishermen were gone out of them, and were washing their nets.

3 And he entered into one of the

ships, which was Simon's, and prayed him that he would thrust out a little from the land. And he sat down, and taught the people out of the ship.

4 Now when he had left speaking, he said unto Simon, ⁶Launch out into the deep, and let down your nets for a draught.

5 And Simon answering said unto him, Master, we ²have toiled all the night, and ³have taken nothing: nevertheless at thy word I will let down the net.

6 And when they had this done, they inclosed a great multitude of fishes: and their net ⁴brake.

7 And they beckoned unto their partners, which were in the other ship, that they should come and help them. And they came, and filled both the ships, so that they began to sink.

8 When Simon Peter saw it, he fell down at Jesus' knees, saying, Depart from me; for I am a sinful man, O Lord.

9 For he was astonished, and all that were with him, at the draught of the fishes which they had taken:

10 And so was also James, and John, the sons of Zebedee, which were partners with Simon. And Jesus said unto Simon, Fear not; ^dfrom henceforth thou shalt catch men.

11 And when they had brought their ships to land, ^ethey forsook all, and followed him.

12 ¶ And it came to pass, when he was ⁵in a certain city, behold a man full of leprosy: who seeing Jesus fell on his face, and besought him, saying, Lord, if thou wilt, thou canst make me clean.

13 And he put forth his hand, and touched him, saying, I will: be thou clean. And immediately the leprosy departed from him.

14 ¶ And he charged him to tell no man: but go, and shew thyself to the priest, and offer for thy cleansing, ^haccording as Moses commanded, for a testimony unto them.

15 But so much the more went there a fame abroad of him: ⁱand great multitudes came together to hear, and to be healed by him of their infirmities.

16 ¶ ⁶And he withdrew himself into the wilderness, and prayed.

VAR. REND.—² V. 5. Strictly, toiled.—³ Strictly, took.—⁴ V. 6. began to break, *Al. Mo. Da.*—⁵ V. 12. *Lit.* in one of the cities.—⁶ V. 16. But he used to withdraw, *Be. Da. De W. Go. Me.*

Anno
DOMINI
31.

17 And it came to pass on ⁷a certain day, as he was teaching, that there were Pharisees and doctors of the law sitting by, which were come out of every town of Galilee, and Judæa, and Jerusalem: and the power of the Lord ⁸was present to heal them.

i Matt. 9. 2.
Mark 2. 3.

18 ¶ And, behold, men brought in a bed a man which was taken with a palsy: and they sought means to bring him in, and to lay him before him.

19 And when they could not find by what way they might bring him in because of the multitude, they went upon the housetop, and let him down through the tiling with his couch into the midst before Jesus.

20 And when he saw their faith, he said unto him, Man, thy sins are forgiven thee.

m Matt. 9. 3.
Mark 2. 6, 7.

21 ^m And the scribes and the Pharisees began to reason, saying, Who is this which speaketh blasphemies?

n Ps. 32. 5.
Is. 43. 25

ⁿ Who can forgive sins, but God alone?

22 But when Jesus perceived their ⁹thoughts, he answering said unto them, What ⁹reason ye in your hearts?

23 Whether is easier, to say, Thy sins ¹⁰be forgiven thee; or to say, Rise up and walk?

24 But that ye may know that the Son of man hath power upon earth to forgive sins, (he said unto the sick of the palsy,) I say unto thee, Arise, and take up thy couch, and go into thine house.

25 And immediately he rose up before them, and took up that whereon he lay, and departed to his own house, glorifying God.

26 And they were all amazed, and they glorified God, and were filled with fear, saying, We have seen strange things to day.

o Matt. 9. 9.
Mark 2. 13,
14.

27 ¶ And after these things he went forth, and saw a ¹¹publican, named Levi, sitting at the ¹²receipt of custom: and he said unto him, Follow me.

28 And he left all, rose up, and followed him.

p Matt. 9. 10.
Mark 2. 15.
q ch. 15. 1.

29 ^p And Levi made him a great feast in his own house: and ⁹there was a great company of ¹¹publicans

VAR. REND.—⁷V. 17. one of the days, or those days.—⁸So De W. Me.; was (i.e. worked) unto the healing of them (or, as Ti. We. WH. read, so that he should heal), Al.—⁹V. 22. thoughts, reason, similar word.—¹⁰V. 23. are forgiven, as v. 20.—¹¹Vs. 27, 29, 30. i.e. toll-collectors.—¹²V. 27. i.e. place of toll.

and of others that sat down with them.

30 But ^βtheir scribes and Pharisees murmured against his disciples, saying, Why do ye eat and drink with ¹¹publicans and sinners?

31 And Jesus answering said unto them, They that are whole need not a physician; but they that are sick.

32 ¹³ I came not to call ¹⁴the righteous, but sinners to repentance.

r Matt. 9. 13.
1 Tim. 1. 15.

33 ¶ And they said unto him, ^β Why do ^βthe disciples of John fast often, and make prayers, and likewise the disciples of the Pharisees; but thine eat and drink?

s Matt. 9. 14.
Mark 2. 18.

34 And he said unto them, Can ye make the children of the bride-chamber fast, while the bridegroom is with them?

35 But the days will come, when the bridegroom shall be taken away from them, and then ¹⁵shall they fast in those days.

36 ¶ And he spake also a parable unto them; No man putteth a piece ^βof ^βa new garment upon an old; if otherwise, then both ¹⁶the new maketh a rent, and the piece that was taken out of the new agreeth not with the old.

t Matt. 9. 16,
17.
Mark 2. 21,
22.

37 And no man putteth new wine into old ¹⁷bottles; else the new wine will burst the ¹⁷bottles, and be spilled, and the ¹⁷bottles shall perish.

38 But new wine must be put into new bottles; ^βand both are preserved ^β.

39 ^βNo man also having drunk old wine ^γstraightway ^γdesireth new: for he saith, The old is ^δbetter. ^β

CHAPTER 6.

1 Christ reproveth the Pharisees' blindness about the observation of the sabbath, by scripture, reason, and miracle: 13 chooseth twelve apostles: 17 healeth the diseased: 20 preacheth to his disciples before the people of blessings and curses: 27 how we must love our enemies: 46 and join the obedience of good works to the hearing of the word: lest in the evil day of temptation we fall like an house built upon the face of the earth, without any foundation.

VAR. REND.—¹³V. 32. I am not come.—¹⁴righteous men.—¹⁵V. 35. will they.—¹⁶V. 36. So Be.; he will rend the new garment, Al. Da. De W. Go. Me. Mcl.—¹⁷V. 37. skins.

VAR. READ.—CHAP. 5. V. 30. ^β the Pharisees and their scribes (i.e. the scribes who belonged to their party, Be. We.), B C L E (S D nearly), Edd. R.—V. 33. ^β So S* M* C D, La. Tr.¹; omit, S* B L E, Al. Ti. Mcl. We. WH. R.—V. 36. ^β So A C, La.²; that he hath torn from, S B D L, Al. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.—V. 38. ^β So A C D, La. Tr.¹ Mcl.; omit, S B L, Al. Ti. We. WH. R.—V. 29. ^β So Al. La. Ti. Tr. WH.¹; omit, D, OL., WH.²—^γ So A C², La. Tr.² Mcl.; omit, S B C* L, Al. Ti. Tr.¹ We. WH. R.—^δ So A C, La. Tr.² Mcl. R marg.; good, S B, Al. Ti. Tr.¹ We. WH. R.

ANNO DOMINI 31.
 a Matt. 12. 1.
 Mark 2. 23.

AND ¹ it came to pass on the first ² ³ second ⁴ sabbath ⁵ after the corn fields; and his disciples plucked the ears of corn, and did eat, rubbing *them* in *their* hands.

b Ex. 29. 10.

2 And certain of the Pharisees said unto them, Why do ye that ⁶ which is not lawful to do on the sabbath ⁷ days?

c 1 Sam. 21. 6.

3 And Jesus answering them said, Have ye not read so much as this, what David did, when himself was an hungred, and they which were with him;

d Lev. 24. 9.

4 How he went into the house of God, and did take and eat the shewbread, and gave also to them that were with him; ⁸ which it is not lawful to eat but for the priests alone ⁹?

e Matt. 12. 9.
 Mark 3. 1.
 Serach 13. 14.
 & 14. 3.
 John 9. 16.

5 And he said unto them, That the Son of man is Lord also of the sabbath.

6 ¹⁰ And it came to pass also on another sabbath, that he entered into the synagogue and taught: and there was a man whose right hand was withered.

7 And the scribes and Pharisees watched him, whether he would heal on the sabbath day; that they might find an accusation against him.

8 But he knew their thoughts, and said to the man which had the withered hand, Rise up, and stand forth in the midst. And he arose and stood forth.

9 Then said Jesus unto them, I will ask you ¹¹ one thing; Is it ¹² lawful on the sabbath ¹³ days to do good, or to do evil? to save life, or to destroy it?

10 And looking round about upon them all, he said unto the man, Stretch forth thy hand. And he did so: and his hand was restored ¹⁴ whole as the other ¹⁵.

VAR. REND.—CHAP. 6. ¹ V. 1. Perhaps, first sabbath after the second day of the Passover, *De W. Wo.*; perhaps, second chief sabbath (*i.e.* Pentecost sabbath), *Wo.*; first sabbath of second cyclical year, *Mcl.*; first sabbath of second cyclical year, *El.*, and many other explanations are offered.—² Vs. 2, 9. day.

VAR. READ.—CHAP. 6. V. 1 ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ ¹⁴⁴ ¹⁴⁵ ¹⁴⁶ ¹⁴⁷ ¹⁴⁸ ¹⁴⁹ ¹⁵⁰ ¹⁵¹ ¹⁵² ¹⁵³ ¹⁵⁴ ¹⁵⁵ ¹⁵⁶ ¹⁵⁷ ¹⁵⁸ ¹⁵⁹ ¹⁶⁰ ¹⁶¹ ¹⁶² ¹⁶³ ¹⁶⁴ ¹⁶⁵ ¹⁶⁶ ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ ¹⁶⁹ ¹⁷⁰ ¹⁷¹ ¹⁷² ¹⁷³ ¹⁷⁴ ¹⁷⁵ ¹⁷⁶ ¹⁷⁷ ¹⁷⁸ ¹⁷⁹ ¹⁸⁰ ¹⁸¹ ¹⁸² ¹⁸³ ¹⁸⁴ ¹⁸⁵ ¹⁸⁶ ¹⁸⁷ ¹⁸⁸ ¹⁸⁹ ¹⁹⁰ ¹⁹¹ ¹⁹² ¹⁹³ ¹⁹⁴ ¹⁹⁵ ¹⁹⁶ ¹⁹⁷ ¹⁹⁸ ¹⁹⁹ ²⁰⁰ ²⁰¹ ²⁰² ²⁰³ ²⁰⁴ ²⁰⁵ ²⁰⁶ ²⁰⁷ ²⁰⁸ ²⁰⁹ ²¹⁰ ²¹¹ ²¹² ²¹³ ²¹⁴ ²¹⁵ ²¹⁶ ²¹⁷ ²¹⁸ ²¹⁹ ²²⁰ ²²¹ ²²² ²²³ ²²⁴ ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰ ³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ³⁸³ ³⁸⁴ ³⁸⁵ ³⁸⁶ ³⁸⁷ ³⁸⁸ ³⁸⁹ ³⁹⁰ ³⁹¹ ³⁹² ³⁹³ ³⁹⁴ ³⁹⁵ ³⁹⁶ ³⁹⁷ ³⁹⁸ ³⁹⁹ ⁴⁰⁰ ⁴⁰¹ ⁴⁰² ⁴⁰³ ⁴⁰⁴ ⁴⁰⁵ ⁴⁰⁶ ⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ⁴⁰⁹ ⁴¹⁰ ⁴¹¹ ⁴¹² ⁴¹³ ⁴¹⁴ ⁴¹⁵ ⁴¹⁶ ⁴¹⁷ ⁴¹⁸ ⁴¹⁹ ⁴²⁰ ⁴²¹ ⁴²² ⁴²³ ⁴²⁴ ⁴²⁵ ⁴²⁶ ⁴²⁷ ⁴²⁸ ⁴²⁹ ⁴³⁰ ⁴³¹ ⁴³² ⁴³³ ⁴³⁴ ⁴³⁵ ⁴³⁶ ⁴³⁷ ⁴³⁸ ⁴³⁹ ⁴⁴⁰ ⁴⁴¹ ⁴⁴² ⁴⁴³ ⁴⁴⁴ ⁴⁴⁵ ⁴⁴⁶ ⁴⁴⁷ ⁴⁴⁸ ⁴⁴⁹ ⁴⁵⁰ ⁴⁵¹ ⁴⁵² ⁴⁵³ ⁴⁵⁴ ⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶ ⁴⁵⁷ ⁴⁵⁸ ⁴⁵⁹ ⁴⁶⁰ ⁴⁶¹ ⁴⁶² ⁴⁶³ ⁴⁶⁴ ⁴⁶⁵ ⁴⁶⁶ ⁴⁶⁷ ⁴⁶⁸ ⁴⁶⁹ ⁴⁷⁰ ⁴⁷¹ ⁴⁷² ⁴⁷³ ⁴⁷⁴ ⁴⁷⁵ ⁴⁷⁶ ⁴⁷⁷ ⁴⁷⁸ ⁴⁷⁹ ⁴⁸⁰ ⁴⁸¹ ⁴⁸² ⁴⁸³ ⁴⁸⁴ ⁴⁸⁵ ⁴⁸⁶ ⁴⁸⁷ ⁴⁸⁸ ⁴⁸⁹ ⁴⁹⁰ ⁴⁹¹ ⁴⁹² ⁴⁹³ ⁴⁹⁴ ⁴⁹⁵ ⁴⁹⁶ ⁴⁹⁷ ⁴⁹⁸ ⁴⁹⁹ ⁵⁰⁰ ⁵⁰¹ ⁵⁰² ⁵⁰³ ⁵⁰⁴ ⁵⁰⁵ ⁵⁰⁶ ⁵⁰⁷ ⁵⁰⁸ ⁵⁰⁹ ⁵¹⁰ ⁵¹¹ ⁵¹² ⁵¹³ ⁵¹⁴ ⁵¹⁵ ⁵¹⁶ ⁵¹⁷ ⁵¹⁸ ⁵¹⁹ ⁵²⁰ ⁵²¹ ⁵²² ⁵²³ ⁵²⁴ ⁵²⁵ ⁵²⁶ ⁵²⁷ ⁵²⁸ ⁵²⁹ ⁵³⁰ ⁵³¹ ⁵³² ⁵³³ ⁵³⁴ ⁵³⁵ ⁵³⁶ ⁵³⁷ ⁵³⁸ ⁵³⁹ ⁵⁴⁰ ⁵⁴¹ ⁵⁴² ⁵⁴³ ⁵⁴⁴ ⁵⁴⁵ ⁵⁴⁶ ⁵⁴⁷ ⁵⁴⁸ ⁵⁴⁹ ⁵⁵⁰ ⁵⁵¹ ⁵⁵² ⁵⁵³ ⁵⁵⁴ ⁵⁵⁵ ⁵⁵⁶ ⁵⁵⁷ ⁵⁵⁸ ⁵⁵⁹ ⁵⁶⁰ ⁵⁶¹ ⁵⁶² ⁵⁶³ ⁵⁶⁴ ⁵⁶⁵ ⁵⁶⁶ ⁵⁶⁷ ⁵⁶⁸ ⁵⁶⁹ ⁵⁷⁰ ⁵⁷¹ ⁵⁷² ⁵⁷³ ⁵⁷⁴ ⁵⁷⁵ ⁵⁷⁶ ⁵⁷⁷ ⁵⁷⁸ ⁵⁷⁹ ⁵⁸⁰ ⁵⁸¹ ⁵⁸² ⁵⁸³ ⁵⁸⁴ ⁵⁸⁵ ⁵⁸⁶ ⁵⁸⁷ ⁵⁸⁸ ⁵⁸⁹ ⁵⁹⁰ ⁵⁹¹ ⁵⁹² ⁵⁹³ ⁵⁹⁴ ⁵⁹⁵ ⁵⁹⁶ ⁵⁹⁷ ⁵⁹⁸ ⁵⁹⁹ ⁶⁰⁰ ⁶⁰¹ ⁶⁰² ⁶⁰³ ⁶⁰⁴ ⁶⁰⁵ ⁶⁰⁶ ⁶⁰⁷ ⁶⁰⁸ ⁶⁰⁹ ⁶¹⁰ ⁶¹¹ ⁶¹² ⁶¹³ ⁶¹⁴ ⁶¹⁵ ⁶¹⁶ ⁶¹⁷ ⁶¹⁸ ⁶¹⁹ ⁶²⁰ ⁶²¹ ⁶²² ⁶²³ ⁶²⁴ ⁶²⁵ ⁶²⁶ ⁶²⁷ ⁶²⁸ ⁶²⁹ ⁶³⁰ ⁶³¹ ⁶³² ⁶³³ ⁶³⁴ ⁶³⁵ ⁶³⁶ ⁶³⁷ ⁶³⁸ ⁶³⁹ ⁶⁴⁰ ⁶⁴¹ ⁶⁴² ⁶⁴³ ⁶⁴⁴ ⁶⁴⁵ ⁶⁴⁶ ⁶⁴⁷ ⁶⁴⁸ ⁶⁴⁹ ⁶⁵⁰ ⁶⁵¹ ⁶⁵² ⁶⁵³ ⁶⁵⁴ ⁶⁵⁵ ⁶⁵⁶ ⁶⁵⁷ ⁶⁵⁸ ⁶⁵⁹ ⁶⁶⁰ ⁶⁶¹ ⁶⁶² ⁶⁶³ ⁶⁶⁴ ⁶⁶⁵ ⁶⁶⁶ ⁶⁶⁷ ⁶⁶⁸ ⁶⁶⁹ ⁶⁷⁰ ⁶⁷¹ ⁶⁷² ⁶⁷³ ⁶⁷⁴ ⁶⁷⁵ ⁶⁷⁶ ⁶⁷⁷ ⁶⁷⁸ ⁶⁷⁹ ⁶⁸⁰ ⁶⁸¹ ⁶⁸² ⁶⁸³ ⁶⁸⁴ ⁶⁸⁵ ⁶⁸⁶ ⁶⁸⁷ ⁶⁸⁸ ⁶⁸⁹ ⁶⁹⁰ ⁶⁹¹ ⁶⁹² ⁶⁹³ ⁶⁹⁴ ⁶⁹⁵ ⁶⁹⁶ ⁶⁹⁷ ⁶⁹⁸ ⁶⁹⁹ ⁷⁰⁰ ⁷⁰¹ ⁷⁰² ⁷⁰³ ⁷⁰⁴ ⁷⁰⁵ ⁷⁰⁶ ⁷⁰⁷ ⁷⁰⁸ ⁷⁰⁹ ⁷¹⁰ ⁷¹¹ ⁷¹² ⁷¹³ ⁷¹⁴ ⁷¹⁵ ⁷¹⁶ ⁷¹⁷ ⁷¹⁸ ⁷¹⁹ ⁷²⁰ ⁷²¹ ⁷²² ⁷²³ ⁷²⁴ ⁷²⁵ ⁷²⁶ ⁷²⁷ ⁷²⁸ ⁷²⁹ ⁷³⁰ ⁷³¹ ⁷³² ⁷³³ ⁷³⁴ ⁷³⁵ ⁷³⁶ ⁷³⁷ ⁷³⁸ ⁷³⁹ ⁷⁴⁰ ⁷⁴¹ ⁷⁴² ⁷⁴³ ⁷⁴⁴ ⁷⁴⁵ ⁷⁴⁶ ⁷⁴⁷ ⁷⁴⁸ ⁷⁴⁹ ⁷⁵⁰ ⁷⁵¹ ⁷⁵² ⁷⁵³ ⁷⁵⁴ ⁷⁵⁵ ⁷⁵⁶ ⁷⁵⁷ ⁷⁵⁸ ⁷⁵⁹ ⁷⁶⁰ ⁷⁶¹ ⁷⁶² ⁷⁶³ ⁷⁶⁴ ⁷⁶⁵ ⁷⁶⁶ ⁷⁶⁷ ⁷⁶⁸ ⁷⁶⁹ ⁷⁷⁰ ⁷⁷¹ ⁷⁷² ⁷⁷³ ⁷⁷⁴ ⁷⁷⁵ ⁷⁷⁶ ⁷⁷⁷ ⁷⁷⁸ ⁷⁷⁹ ⁷⁸⁰ ⁷⁸¹ ⁷⁸² ⁷⁸³ ⁷⁸⁴ ⁷⁸⁵ ⁷⁸⁶ ⁷⁸⁷ ⁷⁸⁸ ⁷⁸⁹ ⁷⁹⁰ ⁷⁹¹ ⁷⁹² ⁷⁹³ ⁷⁹⁴ ⁷⁹⁵ ⁷⁹⁶ ⁷⁹⁷ ⁷⁹⁸ ⁷⁹⁹ ⁸⁰⁰ ⁸⁰¹ ⁸⁰² ⁸⁰³ ⁸⁰⁴ ⁸⁰⁵ ⁸⁰⁶ ⁸⁰⁷ ⁸⁰⁸ ⁸⁰⁹ ⁸¹⁰ ⁸¹¹ ⁸¹² ⁸¹³ ⁸¹⁴ ⁸¹⁵ ⁸¹⁶ ⁸¹⁷ ⁸¹⁸ ⁸¹⁹ ⁸²⁰ ⁸²¹ ⁸²² ⁸²³ ⁸²⁴ ⁸²⁵ ⁸²⁶ ⁸²⁷ ⁸²⁸ ⁸²⁹ ⁸³⁰ ⁸³¹ ⁸³² ⁸³³ ⁸³⁴ ⁸³⁵ ⁸³⁶ ⁸³⁷ ⁸³⁸ ⁸³⁹ ⁸⁴⁰ ⁸⁴¹ ⁸⁴² ⁸⁴³ ⁸⁴⁴ ⁸⁴⁵ ⁸⁴⁶ ⁸⁴⁷ ⁸⁴⁸ ⁸⁴⁹ ⁸⁵⁰ ⁸⁵¹ ⁸⁵² ⁸⁵³ ⁸⁵⁴ ⁸⁵⁵ ⁸⁵⁶ ⁸⁵⁷ ⁸⁵⁸ ⁸⁵⁹ ⁸⁶⁰ ⁸⁶¹ ⁸⁶² ⁸⁶³ ⁸⁶⁴ ⁸⁶⁵ ⁸⁶⁶ ⁸⁶⁷ ⁸⁶⁸ ⁸⁶⁹ ⁸⁷⁰ ⁸⁷¹ ⁸⁷² ⁸⁷³ ⁸⁷⁴ ⁸⁷⁵ ⁸⁷⁶ ⁸⁷⁷ ⁸⁷⁸ ⁸⁷⁹ ⁸⁸⁰ ⁸⁸¹ ⁸⁸² ⁸⁸³ ⁸⁸⁴ ⁸⁸⁵ ⁸⁸⁶ ⁸⁸⁷ ⁸⁸⁸ ⁸⁸⁹ ⁸⁹⁰ ⁸⁹¹ ⁸⁹² ⁸⁹³ ⁸⁹⁴ ⁸⁹⁵ ⁸⁹⁶ ⁸⁹⁷ ⁸⁹⁸ ⁸⁹⁹ ⁹⁰⁰ ⁹⁰¹ ⁹⁰² ⁹⁰³ ⁹⁰⁴ ⁹⁰⁵ ⁹⁰⁶ ⁹⁰⁷ ⁹⁰⁸ ⁹⁰⁹ ⁹¹⁰ ⁹¹¹ ⁹¹² ⁹¹³ ⁹¹⁴ ⁹¹⁵ ⁹¹⁶ ⁹¹⁷ ⁹¹⁸ ⁹¹⁹ ⁹²⁰ ⁹²¹ ⁹²² ⁹²³ ⁹²⁴ ⁹²⁵ ⁹²⁶ ⁹²⁷ ⁹²⁸ ⁹²⁹ ⁹³⁰ ⁹³¹ ⁹³² ⁹³³ ⁹³⁴ ⁹³⁵ ⁹³⁶ ⁹³⁷ ⁹³⁸ ⁹³⁹ ⁹⁴⁰ ⁹⁴¹ ⁹⁴² ⁹⁴³ ⁹⁴⁴ ⁹⁴⁵ ⁹⁴⁶ ⁹⁴⁷ ⁹⁴⁸ ⁹⁴⁹ ⁹⁵⁰ ⁹⁵¹ ⁹⁵² ⁹⁵³ ⁹⁵⁴ ⁹⁵⁵ ⁹⁵⁶ ⁹⁵⁷ ⁹⁵⁸ ⁹⁵⁹ ⁹⁶⁰ ⁹⁶¹ ⁹⁶² ⁹⁶³ ⁹⁶⁴ ⁹⁶⁵ ⁹⁶⁶ ⁹⁶⁷ ⁹⁶⁸ ⁹⁶⁹ ⁹⁷⁰ ⁹⁷¹ ⁹⁷² ⁹⁷³ ⁹⁷⁴ ⁹⁷⁵ ⁹⁷⁶ ⁹⁷⁷ ⁹⁷⁸ ⁹⁷⁹ ⁹⁸⁰ ⁹⁸¹ ⁹⁸² ⁹⁸³ ⁹⁸⁴ ⁹⁸⁵ ⁹⁸⁶ ⁹⁸⁷ ⁹⁸⁸ ⁹⁸⁹ ⁹⁹⁰ ⁹⁹¹ ⁹⁹² ⁹⁹³ ⁹⁹⁴ ⁹⁹⁵ ⁹⁹⁶ ⁹⁹⁷ ⁹⁹⁸ ⁹⁹⁹ ¹⁰⁰⁰

11 And they were filled with ³ madness; and communed one with another what they might do to Jesus.

12 ¹ And it came to pass in those days, that he went out into ⁴ a mountain to pray, and continued all night in prayer to God.

13 ² And when it was day, he called *unto him* his disciples: ⁵ and of them he chose twelve, whom also he named apostles;

14 Simon, (⁶ whom he also named Peter,) and Andrew his brother, ⁷ James and John, ⁸ Philip and Bartholomew,

15 ⁹ Matthew and Thomas, ¹⁰ James the son of Alphæus, and Simon called ¹¹ Zelotes,

16 And Judas ¹² the brother of James, and Judas Iscariot, which also ¹³ was the traitor.

17 ¹⁴ And he came down with them, and stood in ¹⁵ the plain, and the company of his disciples, ¹⁶ and a great multitude of people out of all Judæa and Jerusalem, and from the sea coast of Tyre and Sidon, which came to hear him, and to be healed of their diseases;

18 And they that were vexed with unclean spirits¹⁷: and they¹⁸ were healed.

19 And the whole multitude ¹⁹ sought to touch him: for ²⁰ there went virtue out of him, and healed *them* all.

20 ²¹ And he lifted up his eyes on his disciples, and said, ²² Blessed be ye poor: for your's is the kingdom of God.

21 ²³ Blessed are ye that hunger now: for ye shall be filled. ²⁴ Blessed are ye that weep now: for ye shall laugh.

22 ²⁵ Blessed are ye, when men shall hate you, and when they ²⁶ shall ²⁷ separate you from *their company*, and shall reproach you, and cast out your name as evil, for the Son of man's sake.

23 ²⁸ Rejoice ye in that day, and leap for joy: for, behold, your reward is great in heaven: for ²⁹ in the like manner did their fathers unto the prophets.

VAR. REND.—³ V. 11. So = rage, *De W. Go. R.*; senselessness, wicked folly, *Al. Be. Me. R. marg.*—⁴ V. 12. the.—⁵ V. 15. the Zealot, *Da. Go. Me. R.*—⁶ V. 16. So *Al. R. marg.*; the son, *Be. Me. R.*—⁷ I became traitor, *Li.*—⁸ V. 17. a level place, *Al. Be. De W. Go. Me. Wo. Li. R.*; a place which was in a plain, *Mcl.*—⁹ V. 22. So *Al. De W. Mcl. R.*; put you out of the synagogue, *Go. Me. Wo.*
 VAR. READ.—V. 14 ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹

ANNO
DOMINI
31.

a Amos 6. 1.

x ch. 12. 1.

y Matt. 6. 2.

z Is. 65. 13.

a Prov. 14. 13.

b John 15. 19.

c Ex. 23. 4.

Prov. 25. 21.

Matt. 5. 44.

ver. 35.

Rom. 12. 20.

d ch. 23. 34.

Acts 7. 60.

e Matt. 5. 39.

f 1 Cor. 6. 7.

g Deut. 15. 7.

8. 10.

Prov. 21. 26.

Matt. 5. 42.

h Matt. 7. 12.

i Matt. 5. 46.

j Matt. 5. 42.

k Matt. 5. 42.

l ver. 27.

m Ps. 37. 26.

ver. 30.

n Matt. 5. 45.

o Matt. 5. 48.

p Matt. 7. 1.

q Prov. 19. 17.

24 "But woe unto you *that are rich! for ye have received your consolation.

25 "Woe unto you that are ^βfull! for ye shall hunger. "Woe unto you that laugh now! for ye shall mourn and weep.

26 "Woe unto you, when all men shall speak well of you! for so did their fathers to the false prophets.

27 ¶ "But I say unto you which hear, Love your enemies, do good to them which hate you,

28 Bless them that curse you, and pray for them which despitefully use you.

29 "And unto him that smiteth thee on the one cheek offer also the other; and him that taketh away thy cloke forbid not to take thy coat also.

30 "Give to every man that asketh of thee; and of him that taketh away thy goods ask them not again.

31 "And as ye would that men should do to you, do ye also to them likewise.

32 "For if ye love them which love you, what thank have ye? for sinners also love those that love them.

33 "And if ye do good to them which do good to you, what thank have ye? for sinners also do even the same.

34 "And if ye lend to them of whom ye hope to ^βreceive, what thank have ye? for sinners also lend to sinners, to receive as much again.

35 But "love ye your enemies, and do good, and ^μlend, ^βhoping for nothing again ^{10 β}; and your reward shall be great, and ye shall be the children of the Highest: for he is kind unto the unthankful and to the evil.

36 "Be ye ^βtherefore ^βmerciful, as your Father also is merciful.

37 "Judge not, and ye shall not be judged: condemn not, and ye shall not be condemned: ¹¹forgive, and ye shall be ¹¹forgiven:

38 "Give, and it shall be given

unto you; good measure, pressed down, and shaken together, and running over, shall ¹²men give into your bosom. For *with the same measure that ye mete withal it shall be measured to you again.

39 And he spake a parable unto them, "Can the blind lead the blind? shall they not both fall into the ditch?

40 "The disciple is not above his master: but ¹³every one ||that is perfect shall be as his master.

41 "And why beholdest thou the mote that is in thy brother's eye, but perceivest not the beam that is in thine own eye?

42 Either how canst thou say to thy brother, Brother, let me pull out the mote that is in thine eye, when thou thyself beholdest not the beam that is in thine own eye? Thou hypocrite, ¹⁴cast out first the beam out of thine own eye, and then shalt thou see clearly to pull out the mote that is in thy brother's eye.

43 "For a good tree bringeth not forth corrupt fruit; neither doth a corrupt tree bring forth good fruit.

44 For "every tree is known by his own fruit. For of thorns men do not gather figs, nor of a bramble bush gather they ¹⁵grapes.

45 "A good man out of the good treasure of his heart bringeth forth that which is good; and an evil man out of the evil ^βtreasure of his heart ^βbringeth forth that which is evil: for "of the abundance of the heart his mouth speaketh.

46 ¶ "And why call ye me, Lord, Lord, and do not the things which I say?

47 "Whosoever cometh to me, and heareth my sayings, and doeth them, I will shew you to whom he is like:

48 He is like a man which built an house, and ¹⁶digged deep, and laid the foundation on ¹⁵a rock: and when the flood arose, the stream beat vehemently upon that house, and could not shake it: ^βfor it was founded upon ¹⁵a rock.

49 But he that heareth, and doeth

ANNO
DOMINI
31.

r Ps. 79. 12.

s Matt. 7. 2.

Mark 4. 24.

Jam. 2. 13.

t Matt. 15. 14.

u Matt. 10. 24.

John 13. 16.

& 15. 20.

Or, shall he

perjected as

his master.

x Matt. 7. 2.

y See Prov.

18. 17.

z Matt. 7. 16.

17.

a Matt. 12. 33.

+ Gr. a grape.

b Matt. 12. 35.

c Matt. 12. 34.

d Mat. 1. 6.

Matt. 7. 21.

& 25. 11.

ch. 13. 25.

e Matt. 7. 24.

VAR. REND.—¹⁰ V. 35. So *Al.* (probably) *Be. De W. Go. Field*; not losing hope of anything (*i.e.* not thinking any sacrifice useless), *Me.* and perhaps *De W.*—¹¹ V. 37. release, released, *Be. De W. Me. r.*

VAR. READ.—V. 25. ^β So *A D. La. Mcl.*; full now, *8 B L E, Al. Ti. Tr.*¹ *We. WH. r.*—V. 33. ^β So *8 A D L E, Al. La. Tr.*¹ *r.*; For indeed, *8* B. Ti. We. WH.*¹—V. 34. ^β So *8 B L E, Al. Ti. Tr.*¹ *We. WH. r.*; receive again or back, *A D. La. Tr.*² *Mcl.*—V. 35. ^β So (never despairing, *r*) *A B L Δ, Al. La. Tr. Mcl. We. WH. r.*; causing no one to lose hope (*i.e.* refusing no one, or despairing of no man, *r marg.*), *8 E, Ti. WH.*² *r marg.*—V. 36. ^β Omit, *8 B D L, Edd. r.*

VAR. REND.—¹² V. 38. men in italics, not expressed in the Greek;—¹³ V. 40. every one that is thoroughly schooled, shall be as his master (teacher), *Al. Be. Go. Me. Wo.*; every one will be formed, instructed, as his master, *De W.*; every one when he is perfected shall be as his master, *Eucl. Mcl. r.*—¹⁴ V. 48. So *De W.*; digged and deepened, *Al. Me.*—¹⁵ the rock.

VAR. READ.—V. 45. ^β So *A C. La.*¹; omit, *8 B D L, Al. Ti. Tr. Mcl. We. WH. r.*—V. 48. ^β So *A C D, La. Scr. r marg.*; since it was well built, *8 B L E, Al. Ti. Tr. Mcl. We. WH. r.*

Anno DOMINI 31.

Anno DOMINI 31.

not, is like a man that without a foundation built an house upon the earth; against which the stream did beat vehemently, and immediately it fell; and the ruin of that house was great.

CHAPTER 7.

1 Christ *fineth a greater faith in the centurion a Gentile, than in any of the Jews: 10 healeth his servant being absent: 11 raiseth from death the widow's son at Nain: 19 answereth John's messengers with the declaration of his miracles: 24 testifieth to the people what opinion he held of John: 30 inveigheth against the Jews, who with neither the manners of John nor of Jesus could be won: 36 and sheweth by occasion of Mary Magdalene, how he is a friend to sinners, not to maintain them in sins, but to forgive them their sins, upon their faith and repentance.*

NOW when he had ended all his sayings in the audience of the people, ^a he entered into Capernaum.

a Matt. 8. 5.

2 And a certain centurion's servant, who was ¹ dear unto him, was sick, and ready to die.

3 And when he heard of Jesus, he sent unto him ² the elders of the Jews, beseeching him that he would come and heal his servant.

4 And when they came to Jesus, they besought him ³ instantly, saying, That he was worthy for whom ^β he should do this:

5 For he loveth our nation, and ⁴ he hath built us a synagogue.

6 Then Jesus went with them. And when he was now not far from the house, the centurion sent friends to him, saying unto him, Lord, trouble not thyself: for I am not worthy that thou shouldest enter under my roof:

7 Wherefore ⁵ neither thought I myself worthy to come unto thee: but say in a word, and my ⁶ servant ^β shall be healed.

8 For I also am a man set under authority, having under me soldiers, and I say unto [†] one, Go, and he goeth; and to another, Come, and he cometh; and to my servant, Do this, and he doeth it.

9 When Jesus heard these things, he marvelled at him, and turned him about, and said unto the people that followed him, I say unto you, I have not found so great faith, no, not in Israel.

VAR. REND.—CHAP. 7. ¹ V. 2. So R; precious to him or honourable with him, R marg.—² V. 3. elders.—³ V. 4. i.e. urgently.—⁴ V. 5. he built our synagogue at his own charge, Al. Me.—⁵ V. 7. I did not so much as think, Me.—⁶ Or, boy, R marg. (different word from that used in vs. 2, 3, 8, 10).

VAR. READ.—CHAP. 7. V. 4. β thou shouldest do (he is worthy that thou shouldest do this for him), 8 A B C D, Edd. r.—V. 7. β So 8 A C D, La. r. let my servant be healed, B L, Al. Ti. Tr. Mcl. WH.

10 And they that were sent, returning to the house, found the servant whole that had been sick.

11 ¶ And it came to pass ^β the day after, that he went into a city called Nain; and many of his disciples went with him, and much people.

12 Now when he came nigh to the gate of the city, behold, there was a dead man carried out, the only son of his mother, and she was a widow: and much people of the city was with her.

13 And when the Lord saw her, he had compassion on her, and said unto her, Weep not.

14 And he came and touched the ^{||} bier: and they that bare *him* stood still. And he said, Young man, I say unto thee, ⁶ Arise.

|| Or, coffin.

h ch. 8. 54.
John 11. 43.
Acts 9. 40.
Rom. 4. 17.

15 And he that was dead sat up, and began to speak. And he delivered him to his mother.

c ch. 1. 65.

16 ^c And there came a fear on all: and they glorified God, saying, ^d That a great prophet is risen up among us; and, ^e That God hath visited his people.

d ch. 24. 19
John 4. 13.
8 6. 14.
8 9. 17.
e ch. 1. 68.

17 And this ⁷ rumour of him went forth throughout all Judæa, and throughout all the region round about.

18 ^f And the disciples of John shewed him of all these things.

f Matt. 11. 2.

19 ¶ And John calling unto him two of his disciples sent *them* to ^β Jesus, saying, Art thou he that should come? or ⁸ look we for another?

20 When the men were come unto him, they said, John Baptist hath sent us unto thee, saying, Art thou he that should come? or look we for another?

21 And in that same hour he cured many of *their* infirmities and plagues, and of evil spirits; and unto many *that were* blind he gave sight.

22 ⁹ Then Jesus answering said unto them, Go your way, and tell John what things ye have seen and heard; ^h how that the blind see, the lame walk, the lepers are cleansed, the deaf hear, the dead are raised, ⁱ to the poor the gospel is preached.

g Matt. 11. 4

h Is. 35. 5.

i ch. 4. 15.

23 And blessed is *he*, whosoever shall not be ⁹ offended in me.

24 ¶ And when the messengers of John were departed, he began to

k Matt. 11. 7.

VAR. REND.—7 V. 17. So Al. Mcl. R; saying, Me.—⁸ V. 19. i.e. are we to look? Be. La. (Me. probably).—⁹ V. 23. i.e. made to stumble.

VAR. READ.—V. 11. β So 8* C D, Al. La. Ti. Tr.² Mcl. R marg.; soon afterwards, 8c A B, Tr.¹ We. WH. R.—V. 19. β So 8 A, La.¹; the Lord, B L E, Al. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.

Anno
DOMINI
31.

speak unto the people concerning John, What went ye out into the wilderness for ¹⁰ to see? A reed shaken with the wind?

25 But what went ye out for to see? A man clothed in soft raiment? Behold, they which are gorgeously apparelled, and live delicately, are in kings' courts.

26 But what went ye out for to see? A prophet? Yea, I say unto you, and much more than a prophet.

Mal. 3. 1.

27 This is *he*, of whom it is written, 'Behold, I send my messenger before thy face, which shall prepare thy way before thee.

28 For I say unto you, Among those that are born of women there is not a greater ^β prophet ^β than John ^γ the Baptist ^γ: but he that is ¹¹ least in the kingdom of God is greater than he.

m Matt. 3. 5.
ch. 3. 12.

29 And all the people that heard *him*, and the ¹² publicans, ¹³ justified God, ^m being baptized with the baptism of John.

30 But the Pharisees and lawyers || rejected ^a the counsel of God ¹⁴ || against themselves, being not baptized of him.

|| Or, *frustrated*.
ⁿ Acts 29. 27.
|| Or, *within themselves*.
o Matt. 11. 16.

31 ¶ ^β And the Lord said ^β, ° Whereunto then shall I liken the men of this generation? and to what are they like?

32 They are like unto children sitting in the marketplace, and calling one to another, and saying, We have piped unto you, and ye have not danced; we have mourned ^β to you ^β, and ye have not wept.

p Matt. 3. 4.
Mark 1. 6.
ch. 1. 15.

33 For ^p John the Baptist ¹⁵ came neither eating bread nor drinking wine; and ye say, He hath a devil.

34 The Son of man is come eating and drinking; and ye say, Behold a gluttonous man, and a winebibber, a friend of ¹² publicans and sinners!

q Matt. 11. 19

35 ¹⁶ ¶ But wisdom ¹⁷ is justified of all her children.

r Matt. 26. 6.
Mark 14. 3.
John 11. 2.

36 ¶ And one of the Pharisees

VAR. REND.—¹⁰ V. 24. to gaze upon, *Be.*—¹¹ V. 28. So practically *Al. Go. Mcl.*; *lit. lesser (i.e. relatively, than John, Me.)*; but little, *R.*—¹² Vs. 29, 34. *i.e. toll-collectors.*—¹³ V. 29. *i.e. acknowledged God's purpose, Be. De W. Me. (or, confessed God to be good, Wo. Go.)*—¹⁴ V. 30. So perhaps *De W.*; concerning themselves, *Da. Wo.*; for their part (rejected for themselves, *R.*) *Be. Go. Me.*—¹⁵ V. 33. is come. —¹⁶ V. 35. And, *Me. Wo.*; And yet, *Al. Go. Mcl.*—¹⁷ was (or is, *R.*) justified by all her children, *Al. Me. Ol. R.*; ... in her children, *Bu. (justified, i.e. shown or owned to be true wisdom, Al. Me.)*.

VAR. READ.—V. 28. β So A E, Al.¹ Ti.¹ Mcl.; omit, β B L E, La. We. WH. R.—γ So A E, La. Mcl.; omit, β B L E, Ti. Tr. Al. WH. R.—V. 31. β Omit, β A B D, Edd. r.—V. 32. β So A E, Al. La. Mcl.; omit, β B D L, Ti. Tr. We. WH.

Anno
DOMINI
31.

desired him that he would eat with him. And he went into the Pharisee's house, and sat down to meat.

37 And, behold, a woman in the city, which was a sinner, when she knew that *Jesus* sat at meat in the Pharisee's house, brought an alabaster box of ointment,

38 And stood at his feet behind *him* weeping, and began to wash his feet with tears, and did wipe *them* with the hairs of her head, and ¹³ kissed his feet, and anointed *them* with the ointment.

39 Now when the Pharisee which had bidden him saw *it*, he spake within himself, saying, 'This man, if he were ^β a prophet, would have known who and what manner of woman *this is* that toucheth him: ¹⁹ for she is a sinner.

s ch. 15. 2

40 And Jesus answering said unto him, Simon, I have somewhat to say unto thee. And he saith, ²⁰ Master, say on.

41 There was a certain creditor which had two debtors: the one owed five hundred || pence, and the other fifty.

l See Matt. 18. 28.

42 And when they had nothing to pay, he frankly forgave them both. Tell me therefore, which of them will love him most?

43 Simon answered and said, I suppose that *he*, to whom he forgave most. And he said unto him, Thou hast rightly judged.

44 And he turned to the woman, and said unto Simon, Seest thou this woman? I entered into thine house, thou gavest me no water for my feet: but she hath washed my feet with tears, and wiped *them* with the hairs of her head.

45 Thou gavest me no kiss: but this woman since the time I came in hath not ceased ²¹ to kiss my feet.

t Ps. 25. 5

46 ^t My head with oil thou didst not anoint: but this woman hath anointed my feet with ointment.

47 ^u Wherefore I say unto thee, Her sins, which are many, are forgiven; ²² for she loved much: but to whom little is forgiven, *the same* loveth little.

u 1 Tim. 1. 14.

48 And he said unto her, ^{*} Thy sins are forgiven.

r Matt. 9. 2.
Mark 2. 5.

49 And they that sat at meat with

VAR. REND.—¹⁸ V. 38. *i.e. continued kissing his feet fondly and anointing them.*—¹⁹ V. 39. that, *Me. R.*—²⁰ V. 40. *i.e. Teacher.*—²¹ V. 45. *lit. to kiss much.*—²² V. 47. *i.e. her love is the cause of her forgiveness, De W.; i.e. her love is the proof of her forgiveness, Be. Al. Go. Me.*

VAR. READ.—V. 39. β the, B E, Tr.² We. WH.¹ R marg.

Anno
DOMINI
31.y Matt. 9. 3.
Mark 2. 7.
z Matt. 9. 22.
Mark 5. 34.
& 10. 52.
ch. 8. 18.
& 18. 42.

him began to say within themselves,
"Who is this that forgiveth sins
also?"

50 And he said to the woman, "Thy
faith hath saved thee; go ²³in peace.

CHAPTER 8.

3 Women minister unto Christ of their substance.
4 Christ, after he had preached from place to
place, attended with his apostles, propoundeth
the parable of the sower, 16 and of the candle:
21 declareth who are his mother, and brethren:
22 rebuketh the winds: 26 casteth the legion of
devils out of the man into the herd of swine:
37 is rejected of the Gadarenes: 43 healeth the
woman of her bloody issue, 49 and raiseth from
death Jairus' daughter.

AND it came to pass afterward,
that he went throughout every
city and village, preaching and shewing
the glad tidings of the kingdom
of God: and the twelve were with
him,

2 And "certain women, which had
been healed of evil spirits and infir-
mities, Mary called Magdalene, ⁶out
of whom went seven ¹devils,

3 And Joanna the wife of Chuza
Herod's steward, and Susanna, and
many others, which ministered unto
⁸him of their substance.

4 ¶ "And when much people were
²gathered together, and were come
to him out of every city, he spake
by a parable:

5 ³A sower went out to sow his
seed: and as he sowed, some fell by
the way side; and it was trodden
down, and the fowls of the air de-
voured it.

6 And some fell upon ⁴a rock; and
as soon as it was sprung up, it wither-
ed away, because it lacked moisture.

7 And some fell among ⁵thorns;
and the thorns sprang up with it,
and choked it.

8 And other fell on ⁶good ground,
and sprang up, and bare fruit an
hundredfold. ⁷And when he had
said these things, he cried, He that
hath ears to hear, let him hear.

9 ⁴And his disciples asked him,
saying, What might this parable be?

10 And he said, Unto you it is
given to know the mysteries of the
kingdom of God: but to ³others in
parables; "that seeing they might
not see, and hearing they might not
understand.

11 ⁷Now the parable is this: The
seed is the word of God.

a Matt. 27.
55, 56.

b Mark 16. 9.

c Matt. 13. 2.
Mark 4. 1.

d Is. 6. 9.

Mark 4. 12.

e Matt. 13. 10.
Mark 4. 10.f Is. 6. 9.
Mark 4. 12.g Matt. 13. 18.
Mark 4. 14.VAR. REND.—²³V. 50. *Lit.* into peace.—CHAP. 8.¹V. 2. *Lit.* demons.—²V. 4. gathering.—³V. 5.The sower.—⁴V. 6. the rock.—⁵V. 7. the thorns.—⁶V. 8. the good ground.—⁷As he said.—⁸V. 10. the rest.

VAR. READ.—CHAP. 8. V. 3. β So & A L. La.

R marg.; them, B D. Al. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.

12 Those by the way side are they
that hear; then cometh the devil,
and taketh away the word out of
their hearts, lest they should believe
and be saved.

13 They on the rock are they, which,
when they hear, receive the word with
joy; and these have no root, which
for a while believe, and in time of
temptation fall away.

14 And that which fell among
thorns are they, which, when they
have heard, go forth, and are choked
with cares and riches and pleasures
of *this* life, and bring no fruit to per-
fection.

15 But that on the good ground
are they, which in an honest and
good heart, having heard the word,
keep *it*, and bring forth fruit with
patience.

16 ¶ "No man, when he hath light-
ed a ⁹candle, covereth it with a ves-
sel, or putteth *it* under a bed; but
setteth *it* on a ¹⁰candlestick, that
they which enter in may see the
light.

17 ⁴For nothing is secret, that shall
not be made manifest; neither *any*
thing hid, that shall not be known
and come abroad.

18 Take heed therefore how ye
hear: ¹for whosoever hath, to him
shall be given; and whosoever hath
not, from him shall be taken even
that which he ¹¹seemeth to have.

19 ¶ ⁴Then came to him *his* mo-
ther and his brethren, and could not
come at him for the press.

20 And it was told him *by certain*
which said, Thy mother and thy bre-
thren stand without, desiring to see
thee.

21 And he answered and said unto
them, ¹²My mother and my brethren
are these which hear the word of
God, and do it.

22 ¶ ¹Now it came to pass on ¹³a
certain day, that he went into a
ship with his disciples; and he said
unto them, Let us go over unto the
other side of the lake. And they
launched forth.

23 But as they sailed he fell asleep:
and there came down a storm of
wind on the lake; and they were
¹⁴filled with *water*, and were in jeo-
pardy.

24 And they came to him, and
awoke him, saying, Master, master,

VAR. REND.—⁹V. 16. lamp.—¹⁰lamp-stand.—¹¹V. 18. So Be. R marg.; as margin, Co. Me. R.—¹²V. 21. Rather, Mother and brethren to me arethese, *Wc.*—¹³V. 22. one of the days, or those days.—¹⁴V. 23. being filled, Al. De W. Me. R.Anno
DOMINI
31.g Matt. 5. 15.
Mark 4. 21.
ch. 11. 33.h Matt. 10. 26.
ch. 12. 2.i Matt. 13. 12.
& 25. 29.
ch. 19. 26.j Or. think-th
that he hath.k Matt. 12. 46.
Mark 3. 31.l Matt. 8. 23.
Mark 4. 35.

Anno
DOMINI
31.

we perish. Then he ^βarose, and rebuked the wind and the ¹⁵raging of the water: and they ceased, and there was a calm.

25 And he said unto them, Where is your faith? And they being afraid wondered, saying one to another, ¹⁶What manner of man is this! for he commandeth even the winds and water, and they obey him.

m Matt. 8. 28.
Mark 5. 1.

26 ¶ And they arrived at the country of the ^βGadarenes, which is over against Galilee.

27 And when he went forth to land, there met him out of the city a certain man, which had devils long time, and ware no clothes, neither abode in *any* house, but in the tombs.

28 When he saw Jesus, he cried out, and fell down before him, and with a loud voice said, What have I to do with thee, Jesus, *thou* Son of God most high? I beseech thee, torment me not.

29 (For he ^βhad commanded the unclean spirit to come out of the man. For ¹⁷oftentimes it had ¹⁸caught him: and ¹⁹he was kept bound with chains and in fetters; and he brake the bands, and was driven of the devil into the wilderness.)

30 And Jesus asked him, saying, What is thy name? And he said, Legion: because many devils were entered into him.

n Rev. 20. 3.

31 And they besought him that he would not command them to go out ²⁰into the deep.

32 And there was there an herd of many swine feeding on the mountain: and they besought him that he would suffer them to enter into them. And he suffered them.

33 Then went the devils out of the man, and entered into the swine: and the herd ran violently down ²¹a steep place into the lake, and were choked.

34 When they that fed *them* saw what was done, they fled, and went

and told *it* in the city and in the country.

35 Then they went out to see what was done; and came to Jesus, and found the man, out of whom the devils were departed, sitting at the feet of Jesus, clothed, and in his right mind: and they were afraid.

36 They also which saw *it* told them by what means he that was possessed of the devils was healed.

37 ¶ Then the whole multitude of the country of the ^βGadarenes round about ²²besought him to depart from them; for they were taken with great fear: and he went up into ⁷the ship, and returned back again.

38 Now ⁴the man out of whom the devils were departed besought him that he might be with him: but Jesus sent him away, saying,

39 Return to thine own house, and shew how great things God hath done unto thee. And he went his way, and published throughout the whole city how great things Jesus had done unto him.

40 And it came to pass, that, when Jesus ^βwas returned, the people *gladly* received him: for they were all waiting for him.

41 ¶ And, behold, there came a man named Jairus, and he was a ruler of the synagogue: and he fell down at Jesus' feet, and besought him that he would come into his house:

42 For he had one only daughter, about twelve years of age, and she lay a dying. But as he went the people thronged him.

43 ¶ And a woman having an issue of blood twelve years, which ^β²²had spent all her living upon physicians^β, neither could be healed of any,

44 Came behind *him*, and touched the ²³border of his garment: and immediately her issue of blood stanchd.

45 And Jesus said, Who touched me? When all denied, Peter ^βsaid, and they that were with him^β said, Master, the multitude throng thee and press thee, ⁷and sayest thou, Who touched me? ⁷

VAR. REND.—²²V. 43. had spent besides, *Al. De W. Go. Me.*—²³V. 44. fringe or tassel, *Al. Da. Go. Me.*

VAR. READ.—V. 37. γ α. *β B C L, Edd. (except Mcl.) R.*—V. 40. *β So A C D, Al. La. Mcl. Tr.¹; returned, or was returning, β B, Ti. Tr.² We. WH. R.*—V. 43. *β So A C D, Al. La. Ti. Tr.¹ R; omit, B, Tr.² WH. R marg.; (which could not be healed of any).*—V. 45. *β So A C D, Al. La. Ti. Tr.¹ R; omit, B, Cur. Theb., We.¹ Tr.² WH. R marg.*—γ *So A C D, Al.¹ La. Tr.¹ Mcl.; omit, β B L, Ti. We. WH. R (cf. Mark 5. 31).*

VAR. REND.—¹⁵V. 24. wave, surge.—¹⁶V. 25. Who then is this? *Al. Me. R.*—¹⁷V. 29. *So perhaps Go. R; during, or from, a long time, Al. De W. Me. R marg.*—¹⁸*So De W. (mastered him, Go.; seized him, R); carried him away, Al. Me.*—¹⁹he used to be bound and kept, *De W. Me. R; men sought to bind and keep him, Al.*—²⁰V. 31. the abyss (*i.e. of hell*).—²¹V. 33. the steep.

VAR. READ.—V. 24. *β So nearly A D, Al. La. Tr.²; when he was well awakened, rebuked, β B L, Ti. Tr.¹ Mcl. We. (?) WH. R.*—Vs. 26, 37. *β So A, Cur. Pesh., R marg.; Gerasenes, B D (and C in v. 37), OL. Vulg., Al. La. Tr. Mcl. We. WH. R; Gergesenes, β L z, Memph., Ti. R marg.*—V. 29. *β So nearly B z, Tr.² WH.² We.¹ R marg.; was commanding, β A C L, Al. La. Ti. Tr.¹ WH.¹ R.*

Anno DOMINI 31.
¶ Mark 5. 30.
ch. 6. 19.

46 And Jesus said, Somebody ²⁴ hath touched me: for I perceive that ¹virtue is gone out of me ²⁴.
47 And when the woman saw that she was not hid, she came trembling, and falling down before him, she declared unto him before all the people for what cause she had touched him, and how she was healed immediately.
48 And he said unto her, Daughter, ^βbe of good comfort: ^βthy faith hath made thee whole; go ²⁵ in peace.
49 ¶ While he yet spake, there cometh one from the ruler of the synagogue's house, saying to him, Thy daughter is dead; ^βtrouble not the ²⁵Master.
50 But when Jesus heard it, he answered him, saying, Fear not: believe only, and she shall be made whole.
51 And when he came into the house, he suffered no man to go in, save Peter, and ^βJames, and John, and the father and the mother of the maiden.
52 And all wept, and bewailed her: but he said, Weep not; she is not dead, ²but sleepeth.
53 And they laughed him to scorn, knowing that she was dead.
54 And he ^βput them all out, and ^βtook her by the hand, and called, saying, Maid, ^γarise.
55 And her spirit came again, and she arose straightway: and he commanded to give her meat.
56 And her parents were astonished: but ²he charged them that they should tell no man what was done.

¶ Mark 5. 35.

z John 11. 11, 13.

y ch 7. 14.
John 11. 43.

z Matt. 9. 4.
& 9. 30.
Mark 5. 43.

Anno DOMINI 31.
b Matt 10. 7, 8.
Mark 6. 12.
ch. 10. 1, 9.
c Matt 10. 9.
Mark 6. 8.
ch. 10. 4.
& 22. 35.
d Matt 10. 11.
Mark 6. 10.
e Matt. 10. 14.
f Acts 13. 51.
g Mark 6. 12.
A.D. 32.
h Matt 14. 1.
Mark 6. 14.
i ch. 23. 8.
k Mark 6. 29.
l Matt. 14. 13.
m Matt 14. 15.
Mark 6. 35.
John 6. 1, 5.

CHAPTER 9.

1 Christ sendeth his apostles to work miracles, and to preach. 7 Herod desired to see Christ 17 Christ feedeth five thousand: 18 enquireth what opinion the world had of him: foretelleth his passion: 23 proposeth to all the pattern of his patience. 25 The transfiguration. 37 He healeth the lunatick: 43 again forewarneth his disciples of his passion: 46 commendeth humility: 51 biddeth them to shew mildness towards all, without desire of revenge. 57 Divers would follow him, but upon conditions.

¶ THEN ^αhe called ^βhis twelve disciples ^βtogether, and gave them

o Matt. 10. 1.
Mark 3. 13.
& 9. 7.

VAR. REND.—²⁴ V. 46. did touch me, for I perceived that power went out (so A C D, La.; had gone out, ^βB. Al. Ti. Tr. WH. R), De W. Go. Me. R.—²⁵ V. 48. Lit. into peace.—²⁶ V. 49. i.e. Teacher.

VAR. READ.—V. 48. ^βSo A C; omit, ^βB D L, Edd. R.—V. 49. ^βSo A C L E, Al. Tr. ²We. ¹R; trouble not the Master any further. ^βB D, La. Ti. Tr. ¹Mcl. We. ²WH.—V. 51. ^βSo ^αA L; John and James, B C D, Edd. R.—V. 54. ^βOmit, ^βB D L, Edd. R.—CHAPTER. 9. V. 1. ^βSo C³, La.; the twelve, A B D, Al. Ti. Tr. ¹Mcl. We. WH. R; the twelve apostles, ^βC* L E, Tr. ²

power and authority over all ¹devils, and to cure diseases.
2 And ^βhe sent them to preach the kingdom of God, and to heal the sick.
3 ^αAnd he said unto them, Take nothing for *your* journey, neither ^βstaves, nor scrip, neither bread, neither money; neither have ²two coats apiece.
4 ^αAnd whatsoever house ye enter into, there abide, and thence depart.
5 ^αAnd whosoever will not receive you, when ye go out of that city, ^γshake off the very dust from your feet for a testimony against them.
6 ^γAnd they departed, and went through the towns, preaching the gospel, and healing every where.
7 ¶ Now Herod the tetrarch heard of all that was done by him: and he was perplexed, because that it was said of some, that John was risen from the dead;
8 And of some, that Elias had appeared; and of others, that one of the old prophets was risen again.
9 And Herod said, John have I beheaded: but who is this, of whom I hear such things? ¹And he desired to see him.
10 ¶ And the apostles, when they were returned, told him all that they had done. ¹And he took them, and went aside privately into ^βa desert place belonging to the city called Bethsaida ^β.
11 And the people, when they knew it, followed him: and he received them, and spake unto them of the kingdom of God, and healed them that had need of healing.
12 ^αAnd when the day began to wear away, then came the twelve, and said unto him, Send the multitude away, that they may go into the towns and country round about, and lodge, and get victuals: for we are here in a desert place.
13 But he said unto them, Give ye them to eat. And they said, We have no more but five loaves and two fishes; ²except we should go and buy meat for all this people.
14 For they were about five thousand men. And he said to his

VAR. REND.—CHAPTER. 9. ¹V. 1. the demons.—²V. 3. i.e. change of clothes, De W. Go. Me.—³V. 13. So nearly Al. Me. Mcl. R; unless thou wouldst have us go, Eu.
VAR. READ.—V. 3. ^βSo C³; staff, ^βB C* D, Edd. R.—V. 10. ^βSo nearly A C, La.; to a city called Bethsaida, ^αC^α B L E, Memph. Theb., Al. Ti. Tr. We. WH. R; to a desert place, ^α* and ^αC^α; to a village called Bethsaida, D; a desert place of Bethsaida, Pesh. OL. (nearly) Vulg., Mcl.

83

Anno
DOMINI
32.

disciples. Make them sit down by fifties in a company.

15 And they did so, and made them all sit down.

16 Then he took the five loaves and the two fishes, and looking up to heaven, he blessed them, and brake, and gave to the disciples to set before the multitude.

17 And they did eat, and were all filled: and there was taken up of fragments that remained to them twelve baskets.

18 ¶ And it came to pass, as he was ⁴alone praying, his disciples were with him: and he asked them, saying, Whom say the people that I am?

19 They answering said, ^oJohn the Baptist; but some *say*, Elias; and others *say*, that one of the old prophets is risen again.

20 He said unto them, But whom say ye that I am? ^pPeter answering said, The Christ of God.

21 ^aAnd he straitly charged them, and commanded *them* to tell no man that thing;

22 Saying, ^rThe Son of man must suffer many things, and be rejected of the elders and chief priests and scribes, and be slain, and ^βbe raised the third day.

23 ¶ And he said to *them* all, If any *man* ⁵will come after me, let him ⁶deny himself, and take up his cross ^βdaily^β, and follow me.

24 For whosoever ⁵will save his life shall lose it: but whosoever ⁷will lose his life for my sake, the same shall save it.

25 ^tFor what is a man advantaged, if he gain the whole world, and ⁸lose himself, or be cast away?

26 ^uFor whosoever shall be ashamed of me and of my words, of him shall the Son of man be ashamed, when he shall come in his own glory, and *in his Father's*, and of the holy angels.

27 ^xBut I ⁹tell you of a truth, there be some ¹⁰standing here, which shall not taste of death, till they see the kingdom of God.

28 ¶ And it came to pass about an eight days after these *sayings*,

he took Peter and John and James, and went up into ¹¹a mountain to pray.

29 And as he prayed, the fashion of his countenance was altered, and his raiment *was* white and glistening.

30 And, behold, there talked with him two men, which were Moses and Elias:

31 Who appeared in glory, and spake of his decease which he should ¹²accomplish at Jerusalem.

32 But Peter and they that were with him ²were heavy with sleep: ¹³and when they were awake, they saw his glory, and the two men that stood with him.

33 And it came to pass, as they departed from him, Peter said unto Jesus, Master, ¹⁴it is good for us to be here: and let us make three ¹⁵tabernacles; one for thee, and one for Moses, and one for Elias: not knowing what he said.

34 While he thus spake, there came a cloud, and overshadowed them: and they feared as they entered into the cloud.

35 And there came a voice out of the cloud, saying, ^aThis is my ^βbeloved Son: ⁶hear him.

36 And ¹⁶when the voice was past, Jesus was found alone. ^cAnd they kept *it* close, and told no man in those days any of those things which they had seen.

37 ¶ And it came to pass, that on the next day, when they were come down from the hill, much people met him.

38 And, behold, a man of the company cried out, saying, Master, I beseech thee, look upon my son: for he is mine only child.

39 And, lo, a spirit taketh him, and he suddenly crieth out; and it teareth him that he foameth again, and bruising him hardly departeth from him.

40 And I besought thy disciples to cast him out; and they could not.

41 And Jesus answering said, O faithless and perverse generation, how long shall I be with you, and suffer you? Bring thy son hither.

42 And as he was yet a coming,

Anno
DOMINI
32.

^zDan 8. 18.
& 10. 9.

^aMatt 3. 17.

^bActs 3. 22.

^cMatt 17. 9.

^dMatt 17. 14.
Mark 9. 14,
17.

ⁿMatt 14. 13.
Mark 8. 27.

^oMatt 11. 2.
Ver. 7. 8.

^pMatt 16. 16.
John 6. 69.

^qMatt 16. 20.

^rMatt 16. 21.
& 17. 22.

^sMatt 10. 38.
& 16. 24.
Mark 8. 34.
ch. 14. 27.

^tMatt 16. 26.
Mark 8. 36.

^uMatt 10. 33.
Mark 8. 34.
2 Tim. 2. 12.

^xMatt 16. 28.
Mark 9. 1.

^yMatt 17. 1.
Mark 9. 2.
|| Or, things.

VAR. REND.—⁴V. 18. *i.e.* in private.—⁵Vs. 23, 24. *i.e.* desires to come, to save.—⁶V. 23. *i.e.* refuse obedience to the self, cf. deny in ch. 12. 9.—⁷V. 24. shall lose, or have lost.—⁸V. 25. lose or forfeit himself, *De W. Mcl. Me.*; lose, or suffer hurt to, himself, *Go.*—⁹V. 27. *So Al. De W. Mcl. R.*; tell you, of a truth there be, *Go. Me.*—¹⁰of them that stand.

VAR. READ.—V. 22. *β So S B L E, Ti. Tr.¹ We. WH.¹ R.*; rise again, *A C D, Al. La. Tr.² WH.²*—V. 23. *β So S B L E A B, Al. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.*; omit, *S^a C D, La.*

VAR. REND.—¹¹V. 28. the mountain.—¹²V. 31. *So De W. Go. R.*; fulfil, *Al. Me.*—¹³V. 32. *So Be. De W. Go. R.*; but as they had kept awake throughout, *Al. Me. R marg.*—¹⁴V. 33. *So Al. Da. De W. Mcl. R.*; it is well (*i.e.* convenient for thee) that we are here, *Me.*—¹⁵tents, booths.—¹⁶V. 36. *So Da. Mcl. R marg.*; when the voice came, *R.*

VAR. READ.—V. 35. *β So A C D, La.¹ R marg.*; chosen, *S B L E, Al. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R* (cf. Mark 9. 7; Matt. 17. 5).

Anno DOMINI 32.

the devil ¹⁷threw him down, and tare him. And Jesus rebuked the unclean spirit, and healed the child, and delivered him again to his father.

43 ¶ And they were all amazed at the mighty power of God. But while they wondered every one at all things which Jesus did, he said unto his disciples,

44 ¹⁸ Let these sayings sink down into your ears: for the Son of man shall be delivered into the hands of men.

45 / But they understood not this saying, and it was hid from them, ¹⁹ that they perceived it not: and they feared to ask him of that saying.

46 ¶ Then there ²⁰arose a reasoning among them, which of them should be ²¹greatest.

47 And Jesus, ^βperceiving the thought of their heart, took a child, and set him by him,

48 And said unto them, ^αWhosoever shall receive this child ²²in my name receiveth me: and whosoever shall receive me receiveth him that sent me: ^αfor he that is ²³least among you all, the same ^βshall be great.

49 ¶ ^αAnd John answered and said, Master, we saw one casting out devils in thy name; and we forbid him, because he followeth not with us.

50 And Jesus said unto him, Forbid him not: for ^ιhe that is not against ^βus is for ^βus.

51 ¶ And it came to pass, when ²⁴the time was come that ^αhe should be received up, he stedfastly set his face to go to Jerusalem,

52 And sent messengers before his face: and they went, and entered into a village of the Samaritans, to make ready for him.

53 And ^αthey did not receive him, because his face was as though he would go to Jerusalem.

54 And when his disciples James and John saw this, they said, Lord,

Anno DOMINI 32.

o 2 Kings 1. 10, 12.

p John 3. 17. & 12. 47.

q Matt 8. 19.

r Matt 8. 21

s See 1 Kings 19. 20.

t Matt 10. 1. Mark 6. 7.

u Matt. 9. 37. John 4. 35.

VAR. REND.—¹⁷ V. 42. So De W. R.; rent him, Me. Mcl. R marg.—¹⁸ V. 44. Do ye (ye emphatic) let, Al. Be. Go. Me.—¹⁹ V. 45. So Bu.; that they might not perceive it, Al. De W. Go. Me. Mcl. R.—²⁰ V. 46. So Al. Da. De W. Mcl. R.; came a thought in their minds, Me.—²¹ Lit. greater.—²² V. 48. i.e. for the sake of my name (which the child bears or acknowledges), Me. Wi.; i.e. for the sake of my name (which he acknowledges), De W.; Go. combines both senses.—²³ Lit. lesser.—²⁴ V. 51. Lit. the days were being fulfilled, coming to the full, Al. Go. Me. Mcl.

VAR. READ.—V. 47. ^β So A C D L, Al. La. Tr.¹ Mcl. R.; knowing, ^β B, Ti. Tr.² WH.¹—V. 48. ^β is, ^β B C L, Edd. R.—V. 50. ^β So ^α Mcl.; you (twice), ^α B C D, Edd. R.; against you, for us, ^α A.

will thou that we command fire to come down from heaven, and consume them, ^βeven as ^αElias did ^β?

55 But he turned, and rebuked them, ^β and said, ²⁵ Ye know not ²⁶ what manner of spirit ye are of ^β.

56 ^β For ^γ the Son of man is not come to destroy men's lives, but to save them ^β. And they went to another village.

57 ¶ ^α And it came to pass, that, as they went in the way, a certain man said unto him, ^β Lord ^β, I will follow thee whithersoever thou goest.

58 And Jesus said unto him, Foxes have holes, and birds of the air have nests; but the Son of man hath not where to lay his head.

59 ^γ And he said unto another, Follow me. But he said, ^β Lord ^β, suffer me first to go and bury my father.

60 Jesus said unto him, Let the dead bury their dead: but go thou and preach the kingdom of God.

61 And another also said, Lord, ^α I will follow thee; but let me first go bid them farewell, which are at home at my house.

62 And Jesus said unto him, No man, having put his hand to the plough, and looking back, is ²⁷ fit for the kingdom of God.

CHAPTER 10.

¹ Christ sendeth out at once seventy disciples to work miracles, and to preach: 17 admonisheth them to be humble, and wherein to rejoice: 21 thanketh his Father for his grace: 23 magnifieth the happy estate of his church: 25 teacheth the lawyer how to attain eternal life, and to take every one for his neighbour that needeth his mercy: 41 reprehendeth Martha, and commendeth Mary her sister.

AFTER these things the Lord appointed other ^βseventy also, and ^αsent them two and two before his face into every city and place, whither he himself would come.

2 ^β Therefore said he unto them, ^β The harvest truly is great, but the

VAR. REND.—²⁵ V. 55. So Go. probably; Know ye not? De W. Me. and Al. (doubtfully).—²⁶ i.e. to what spirit ye belong, as being my followers, Be. Me. and perhaps Al.; perhaps, what spirit you are now obeying, it is not my spirit, Go.—²⁷ V. 62. serviceable, Al. Me.

VAR. READ.—V. 54. ^β So A C D, OL. Pesh., Al.¹ La. Tr.² Mcl. R marg.; omit, ^α B L E, Vulg., Ti. Tr.¹ We. WH. R.—V. 55. ^β So D, OL. Vulg. Cur., Mcl. R marg.; omit, ^α B A B C L, La. Ti. Tr. We. WH. R (and Al. doubtfully).—V. 56. ^β So OL. Memph., Mcl. R marg.; omit, ^α B A B C D, La. Ti. Tr. We. WH. R (Al. doubts).—V. 57. ^β So A C, Al.¹; omit, ^α B D L E, La. Ti. Tr. Mcl. WH. R.—V. 59. ^β So ^α A B³ C, Al. La. Tr.¹ Mcl. R; omit, B* D, Ti. We. WH.¹—CHAP. 10. Vs. 1, 17. ^β So ^α A C L, Memph. Pesh., Ti. Tr. Mcl. We.¹ WH.² R; seventy two, B D, OL. (some MSS.) Vulg. Cur., La.¹ We.² WH.¹ R marg.—V. 2. ^β And, ^α B C D, Edd. R.

ANNO DOMINI 32.

e 2 Thess. 3. 1.

d Matt. 10. 16.

e Matt. 10. 9.

10.

Mark 6. 8.

ch 9. 3.

f 2 Kings 4.

20.

g Matt. 10. 12.

h Matt. 10. 11.

i 1 Cor. 10. 27.

k Matt. 10. 10.

11.

12.

13.

14.

15.

16.

17.

18.

19.

20.

21.

22.

23.

24.

25.

26.

27.

28.

29.

30.

31.

32.

33.

34.

35.

36.

37.

38.

39.

40.

41.

42.

43.

44.

45.

46.

47.

48.

49.

50.

51.

52.

53.

54.

55.

56.

57.

58.

59.

60.

61.

62.

63.

64.

65.

66.

67.

68.

69.

70.

71.

72.

73.

74.

75.

76.

77.

78.

79.

80.

81.

82.

83.

84.

85.

86.

87.

88.

89.

90.

91.

92.

93.

94.

95.

96.

97.

98.

99.

100.

101.

102.

103.

104.

105.

106.

107.

108.

109.

110.

111.

112.

113.

114.

115.

116.

117.

118.

119.

120.

121.

122.

123.

124.

125.

126.

127.

128.

129.

130.

131.

132.

133.

134.

135.

136.

137.

138.

139.

140.

141.

142.

143.

144.

145.

146.

147.

148.

149.

150.

151.

152.

153.

154.

155.

156.

157.

158.

159.

160.

161.

162.

163.

164.

165.

166.

167.

168.

169.

170.

171.

172.

173.

174.

175.

176.

177.

178.

179.

180.

181.

182.

183.

184.

185.

186.

187.

188.

189.

190.

191.

192.

193.

194.

195.

196.

197.

198.

199.

200.

201.

202.

203.

204.

205.

206.

207.

208.

209.

210.

211.

212.

213.

214.

215.

216.

217.

218.

219.

220.

221.

222.

223.

224.

225.

226.

227.

228.

229.

230.

231.

232.

233.

234.

235.

236.

237.

238.

239.

240.

241.

242.

243.

244.

245.

246.

247.

248.

249.

250.

251.

252.

253.

254.

255.

256.

257.

258.

259.

260.

261.

262.

263.

264.

265.

266.

267.

268.

269.

270.

271.

272.

273.

274.

275.

276.

277.

278.

279.

280.

281.

282.

283.

284.

285.

286.

287.

288.

289.

290.

291.

292.

293.

294.

295.

296.

297.

298.

299.

300.

301.

302.

303.

304.

305.

306.

307.

308.

309.

310.

311.

312.

313.

314.

315.

316.

317.

318.

319.

320.

321.

322.

323.

324.

325.

326.

327.

328.

329.

330.

331.

332.

333.

334.

335.

336.

337.

338.

339.

340.

341.

342.

343.

344.

345.

346.

347.

348.

349.

350.

351.

352.

353.

354.

355.

356.

357.

358.

359.

360.

361.

362.

36

Anno
DOMINI
32.m Lev. 18. 5.
Neh. 9. 29.
Ezek. 20. 11.
13. 21.
Rom. 10. 5.
n ch. 16. 15.

o Ps. 25. 11.

p John 1. 9.

q See Matt
20. 2.q John 11. 1.
& 12. 2. 3.r 1 Cor. 7. 32.
&c.
s ch. 8. 35.
Acts 22. 3.

28 And he said unto him, Thou hast answered right: this do, and ^athou shalt live.

29 But he, ¹³ willing to ^ajustify himself, said unto Jesus, And who is my neighbour?

30 And Jesus answering said, A certain *man* went down from Jerusalem to Jericho, and fell among thieves, which stripped him of his raiment, and wounded *him*, and departed, leaving *him* half dead.

31 And by chance there came down a certain priest that way: and when he saw him, ^ohe passed by on the other side.

32 And likewise a Levite, when he was at the place, came and looked on *him*, and passed by on the other side.

33 But a certain ^pSamaritan, as he journeyed, came where he was: and when he saw him, he had compassion on *him*,

34 And went to *him*, and bound up his wounds, pouring in oil and wine, and set him on his own beast, and brought him to an inn, and took care of him.

35 And on the morrow ^βwhen he departed^β, he took out two ¹⁴||pence, and gave *them* to the host, and said unto him, Take care of him; and whatsoever thou spendest more, when I come again, I will repay thee.

36 Which now of these three, thinkest thou, ¹⁵was neighbour unto him that fell among the thieves?

37 And he said, He that shewed mercy on him. Then said Jesus unto him, ¹⁶Go, and do thou likewise.

38 ¶ Now it came to pass, as they went, that he entered into a certain village: and a certain woman named ^qMartha received him into her house.

39 And she had a sister called Mary, ^rwhich also ^asat at ^βJesus' feet, and heard his word.

40 But Martha was cumbered about much serving, and came to him, and said, Lord, dost thou not care that my sister hath left me to serve alone? bid her therefore that she help me.

41 And ^βJesus answered and said unto her, Martha, Martha, thou art

^γcareful and ^γtroubled ^γabout many things^γ:

42 But ^βone thing is needful^β: ^γand ^γMary hath chosen ¹⁷that good part, which shall not be taken away from her.

CHAPTER 11.

1 *Christ teacheth to pray, and that instantly: 11 assuring that God so will give us good things. 14 He, casting out a dumb devil, rebuketh the blasphemous Pharisees: 28 and sheweth who are blessed: 29 preacheth to the people, 37 and reprehendeth the outward show of holiness in the Pharisees, scribes, and lawyers.*

AND it came to pass, that, as he was praying in a certain place, when he ceased, one of his disciples said unto him, Lord, teach us to pray, as John also taught his disciples.

2 And he said unto them, When ye pray, say, ^βOur Father which art in heaven^β, Hallowed be thy name. Thy kingdom come. ^γThy will be done, as in heaven, so in earth^γ.

3 Give us || day by day our ¹daily bread.

4 And forgive us our sins; for we also forgive every one that is indebted to us. And lead us not into temptation; ^βbut deliver us from evil^β.

5 And he said unto them, Which of you shall have a friend, and shall go unto him at midnight, and say unto him, Friend, lend me three loaves;

6 For a friend of mine || in his journey is come to me, and I have nothing to set before him?

7 And he from within shall answer and say, Trouble me not: the door is now shut, and my children are with me in bed; I cannot rise and give thee.

VAR. REND.—¹⁷V. 42. the good part or share, *Al. Go. Me. R.*; portion (as in Gen. 43. 34), *Field.* — **CHAP. II.** ¹V. 3. the morrow's bread, *Be. Me.*; bread for the coming day, *Li. R marg.*; bread (of the life) to come or needful bread, *Mcl.*; bread in sufficiency, *De W. perhaps, and Go.*; bread proper for our sustenance, *Al. Wo.*

VAR. READ.—V. 41. ^γ So ^βBC, *Al. La. Scr. Ti. Tr. WH.*¹ R; omit, D, (OL.), *WH.*² R marg.—V. 42. ^β So A C*, *Al. La. Scr. Ti. Tr. Mcl. R.*; few things are needful, or one, ^βBC² L, *We. WH.*¹ R marg.; omit, D, OL., *WH.*² R marg.—^γ So A C, *Al. La. Tr. Mcl.*; for, ^β B L, *Ti. We. WH.*¹ R; omit, D, OL. *Vulg. Cur., WH.*² R marg.—**CHAP. II.** V. 2. ^β A C D, OL. *Memph. Cur. Pesh., La. R marg.*; Father, ^β B L, *Vulg., Orig., Al. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.* — ^γ So ^β A C D, OL. *Memph., La. (La. brackets as doubtful as in heaven, so in earth) R marg.*; omit, B L, *Vulg., Orig., Al. Ti. Tr. Mcl. We. WH.* See Matt. 6. 9, 10.—V. 4. ^β So ^β A C D, OL., *Memph. Cur. Pesh., La. R marg.*; omit, ^β B L, *Vulg., Orig., Al. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.* See Matt. 6. 13.

Anno
DOMINI
32.

(Ps. 27. 4.

A.D. 33.

a Matt 6. 9.

r Or, for the day.

s Or, out of his way.

VAR. REND.—¹³V. 29. i.e. wishing. —¹⁴V. 35. denarii; see on Matt. 20. 2. —¹⁵V. 36. became, shewed himself, neighbour, *Al. Me. Wo.* —¹⁶V. 37. Strictly, Go thou also, do likewise.

VAR. READ.—V. 35. ^β Omit. ^β B D L, *Edd. R.* —V. 39. ^β the Lord's, ^β B* C*, *Edd. R.* —V. 41. ^β So A B³ C, *Al. La. Tr.*¹; the Lord, ^β B* L, *Ti. Tr.*² *Mcl. We. WH. R.*

Anno
DOMINI
33.

b ch. 18. 1, &c.

c Matt. 7. 7.
& 21. 22.
Mark 11. 21
John 15. 7
Jam. 1. 6.
1 John 3. 22.

d Matt. 7. 9.

† Gr. give.

e Matt. 9. 32.
& 12. 22.f Matt. 9. 34.
& 12. 24.
† Gr. Beelzebub, and so
ver. 18, 19.g Matt. 12. 38.
& 16. 1.h Matt. 12. 25.
Mark 3. 24.
† John 2. 25.

k Ex. 8. 19.

l Matt. 12. 29.
Mark 3. 27.

8 I say unto you, ^{2b} Though he will not rise and give him, because he is his friend, yet because of his ³ importunity he will rise and give him as many as he needeth.

9 ^c And I say unto you, Ask, and it shall be given you; seek, and ye shall find; knock, and it shall be opened unto you.

10 For every one that asketh receiveth; and he that seeketh findeth; and to him that knocketh it shall be opened.

11 ^d If a son shall ask bread of any of you that is a father, will he give him a stone? or if he ask a fish, will he for a fish ^e give him a serpent?

12 Or if he shall ask an egg, will he ^f offer him a scorpion?

13 If ye then, being evil, know how to give good gifts unto your children: how much more shall your heavenly Father give the Holy Spirit to them that ask him?

14 ^g ¶ And he was casting out a ⁵ devil, and it was dumb. And it came to pass, when the devil was gone out, the dumb spake; and the people wondered.

15 But some of them said, ^h He casteth out ⁵ devils ⁶ through [†] Beelzebub the chief of the devils.

16 And others, ⁷ tempting him, ⁹ sought of him a sign from heaven.

17 ^k But ⁱ he, knowing their thoughts, said unto them, Every kingdom divided against itself is brought to desolation; and ^a a house divided against a house falleth.

18 If Satan also ⁹ be divided against himself, how shall his kingdom stand? because ye say that I cast out ⁵ devils ⁶ through ^β Beelzebub.

19 And if I ⁶ by ^β Beelzebub cast out ⁵ devils, by whom do your sons cast them out? therefore shall they be your judges.

20 But if I ^k with the finger of God cast out ⁵ devils, no doubt the kingdom of God ¹⁰ is come upon you.

21 ^l When ¹¹ a strong man armed keepeth his ¹² palace, his goods are in peace:

22 But ^m when a stronger than he shall come upon him, and overcome him, he taketh from him all his armour wherein he trusted, and divideth his spoils.

23 ⁿ He that is not with me is against me: and he that gathereth not with me scattereth.

24 ^o When the unclean spirit is gone out of a man, he walketh through dry places, seeking rest; and finding none, he saith, I will return unto my house whence I came out.

25 And when he cometh, he findeth it swept and garnished.

26 Then goeth he, and taketh to him seven other spirits more wicked than himself; and they enter in, and dwell there: and ^p the last state of that man ¹³ is worse than the first.

27 ¶ And it came to pass, as he spake these things, a certain ¹⁴ woman of the company lifted up her voice, and said unto him, ^q Blessed is the womb that bare thee, and the paps which thou hast sucked.

28 But he said, ¹⁵ Yea ^r rather, blessed are they that hear the word of God, and keep it.

29 ¶ And when the people were ¹⁶ gathered thick together, he began to say, This is an evil generation: they seek a sign; and there shall no sign be given it, but the sign of Jonas the prophet.

30 For as ^t Jonas was a sign unto the Ninevites, so shall also the Son of man be to this generation.

31 ^u The queen of the south shall rise up in the judgment with the men of this generation, and condemn them: for she came from the utmost parts of the earth to hear the wisdom of Solomon; and, behold, ¹⁷ a greater than Solomon is here.

32 The men of Nineve shall rise up in the judgment with this generation, and shall condemn it: for ^v they repented at the preaching of Jonas; and, behold, ¹⁷ a greater than Jonas is here.

33 ^w No man, when he hath lighted a ¹⁸ candle, putteth it ¹⁹ in a secret place, neither under ²⁰ a ^{||} bushel, but on ²¹ a candlestick, that they which come in may see the light.

VAR. REND.—² V. S. Even though, *De W. Me.*—

³ Lit. shamelessness, *Al. De. De W. Me. Mcl.*—

⁴ Vs. 11, 12. give, offer, same word.—⁵ Vs. 14, 15, 18, 19, 20. Lit. demon, demons.—⁶ Vs. 15, 18, 19. Or, in, *R marg.*—⁷ V. 16. i.e. making trial of him, *Me.*—⁸ V. 17. So *Al. Be. De W. Wo. R*; house falls against house (as the city is wrecked), *Me. R marg.*; house after house falls, *Bu. Go. perhaps.*—⁹ V. 18. i.e. has been (lit. was) divided.—¹⁰ V. 20. is come unawares, *Be.*; is already come, *Mcl. Go.*—¹¹ V. 21. the.—¹² So *Mcl.*; courtyard, homestead, *De W. Me. Wo.*

VAR. READ.—Vs. 18, 19. *β* Beelzebub.

Anno
DOMINI
33.m Is. 53. 12.
Col. 2. 15.

n Matt. 12. 30.

o Matt. 12. 43

p John 5. 14.
Heb. 6. 4.
& 10. 26.
2 Pet. 2. 20.

q ch. 1. 28, 48.

r Matt. 7. 21.
ch. 8. 21.
Jam. 1. 25.s Matt. 12. 38,
39.t Jonah 1. 17.
& 2. 10.u 1 Kings 10.
1.

z Jonah 3. 5.

y Matt. 5. 15.
Mark 4. 21.
ch. 8. 16.
See Matt. 5.
15.

VAR. REND.—¹³ V. 26. becomes.—¹⁴ V. 27. So *De W. Go. Mcl. R*; woman lifted up her voice out of the crowd, *Me.*—¹⁵ V. 28. So *R* (but with slight difference of reading); Yea truly, but, *Al. Me. Wo.*—¹⁶ V. 29. gathering.—¹⁷ Vs. 31, 32. Lit. more; so *Al. Da. Go. Me.*—¹⁸ Vs. 33, 36. lamp.—¹⁹ V. 33. So *Be. R* (but following a slightly different reading, with all good MSS. and Edd.); into hiding, *De W.*; into a cellar, *Al. Me. Wo. Mcl.*—²⁰ the bushel.—²¹ the lamp-stand.

ANNO
DOMINI
33.

2 Matt. 6. 22.

+ Gr. a candle
in its bright
shining.

a Mark 7. 3.

b Matt. 23. 25.

c Tit 1. 15.

d Te. 58. 7.
Iran. 4. 27.
ch. 12. 33.
|| Or. as you
are able

e Matt. 23. 23.

f Matt. 23. 6.
Mark 12. 38.
39.

g Matt. 23. 27.

h Ps. 5. 9.

VAR. READ.—22 V. 34. lamp (same word as candle, v. 33, 36).—23 V. 35. So De W. Go. Wo. Mcl. and (nearly) Al.; whether the light . . . be not, Be. Bu. R.—24 V. 36. So (the whole, i.e. everything around thee) Wo.; If thy body be all light . . . light indeed shall it be altogether, Be. Go. Me. R. Cf. Matt. 6. 22.—25 V. 39. the inward part of yourselves, Wo.—26 V. 41. give as alms what is therein (in the cup and platter), Be. Da. De W. Go. Me. Mcl.; . . . what is within, Al. Wo. R (i.e. your goods, Al.; i.e. your hearts and your goods, Wo.); what ye can, R marg.—27 V. 45. i.e. Teacher.—28 So R; rather, revilest, Be. Go. Me. (ill-treatest, Da.).

VAR. READ.—V. 34. β So S^c; thine, S* A B C D, Edd. R.—γ So A C; omit, S B D L, Edd. R.—Vs. 35, 36. β These verses appear in a different form in D, OL., and WH. suspect corruption.—V. 44. β So A D, La.¹; omit, S B C L, Al. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.

34 The light of the body is ^β the eye: ^γ therefore ^γ when thine eye is single, thy whole body also is full of light; but when *thine eye* is evil, thy body also is full of darkness.

35 Take heed therefore ²³ that the light which is in thee be not darkness.

36 If thy whole body therefore be full of light, having no part dark, the whole shall be full of light ²⁴, as when [†] the bright shining of a ¹⁸ candle doth give thee light ^β.

37 ¶ And as he spake, a certain Pharisee besought him to dine with him: and he went in, and sat down to meat.

38 And ^a when the Pharisee saw it, he marvelled that he had not first washed before dinner.

39 ^b And the Lord said unto him, Now do ye Pharisees make clean the outside of the cup and the platter; but ²⁵ your inward part is full of ravening and wickedness.

40 Ye fools, did not he that made that which is without make that which is within also?

41 ^d But rather ²⁶ give alms || of such things as ye have; and, behold, all things are clean unto you.

42 But woe unto you, Pharisees! for ye tithe mint and rue and all manner of herbs, and pass over judgment and the love of God: these ought ye to have done, and not to leave the other undone.

43 Woe unto you, Pharisees! for ye love the uppermost seats in the synagogues, and greetings in the markets.

44 ^g Woe unto you, ^β scribes and Pharisees, hypocrites ^β! ^h for ye are as graves which appear not, and the men that walk over them are not aware of them.

45 ¶ Then answered one of the lawyers, and said unto him, ²⁷ Master, thus saying thou ²⁸ reproachest us also.

46 And he said, Woe unto you also, ye lawyers! ⁱ for ye lade men with burdens grievous to be borne, and ye yourselves touch not the burdens with one of your fingers.

47 ^k Woe unto you! for ye build the sepulchres of the prophets, and your fathers killed them.

48 ²⁹ Truly ye bear witness that ye allow the deeds of your fathers: for they indeed killed them, and ye build ^β their sepulchres ^β.

49 Therefore also said the wisdom of God, ⁱ I will send them prophets and apostles, and some of them they shall slay and ^β persecute:

50 That the blood of all the prophets, which was shed from the foundation of the world, may be required of this generation;

51 ^m From the blood of Abel unto ⁿ the blood of Zacharias, which perished between the altar and the temple: verily I say unto you, It shall be required of this generation.

52 ^o Woe unto you, lawyers! for ye have taken away the key of knowledge: ye entered not in yourselves, and them that were entering in ye ^{||} hindered.

53 And ^β as he said these things unto them ^β, the scribes and the Pharisees began to ³⁰ urge him vehemently, and to ³¹ provoke him to speak of many things:

54 Laying wait for him, ^β and seeking ^β to catch something out of his mouth, ^γ that they might accuse him ^γ.

CHAPTER 12.

1 Christ preacheth to his disciples to avoid hypocrisy, and fearfulness in publishing his doctrine: 13 warneth the people to beware of covetousness, by the parable of the rich man who set up greater barns. 22 We must not be over careful of earthly things, 31 but seek the kingdom of God, 33 give alms, 36 be ready at a knock to open to our Lord whomever he cometh. 41 Christ's ministers are to see to their charge, 49 and look for persecution. 54 The people must take this time of grace, 58 because it is a fearful thing to die without reconciliation.

IN the mean time, when there were gathered together ¹ an innu-

VAR. READ.—29 V. 48. So then, De W. Go. Me. R.—³⁰ V. 53. So (to press vehemently upon him) Al. Me. R; to set themselves vehemently against him, R marg.; to be angered against him, De W. Field perhaps; to have grievous spite, Mcl.—³¹ So Be. R; question him, De W. Me.—CHAP. 12. ¹ V. 1. Lit. the myriads.

VAR. READ.—F. 48. β So A C, La.¹ Tr.² Mcl.; omit, S B D L, Al. Ti. Tr.¹ We. WH. R.—V. 49. β So S B C L, Mcl. WH. R; drive out, A D, Al.¹ La. Ti. Tr.¹—V. 53. β So A D, La. Mcl.; when he came out from thence, S B C L, Al. Ti. Tr.¹ We. WH. R.—V. 54. β So nearly A C D, La. Tr.¹ Mcl. (in part); omit, S B L, Al. Ti. We. WH. R.—γ So A C D, La. Tr.¹ Mcl.; omit, S B L, Al. Ti. We. WH. R.

ANNO
DOMINI
33.

i Matt. 23. 4.

k Matt. 23. 29.

l Matt. 23. 34.

m Gen. 4. 8.

n 2 Chr. 24. 20, 21.

o Matt. 23. 13.

|| Or. forbade.

p Mark 12. 13.

q Matt. 16. 6.
Mark 8. 15.

Anno
DOMINI
33.

b Matt. 16. 12.

e Matt. 10. 26.
Mark 4. 22.
ch. 8. 17.d Is. 51. 7, 8.
12, 13.
Jer. 1. 8.
Matt. 10. 28.
e John 15. 14,
15.|| See Matt.
10. 29.f Matt. 10. 32.
Mark 8. 38.
2 Tim. 2. 12.
1 John 2. 23.g Matt. 12.
31, 32.
Mark 3. 28.
1 John 5. 16.h Matt. 10. 19.
Mark 13. 11.
ch. 21. 14.

i John 18. 36.

merable multitude¹ of people, in-
somuch that they trode one upon
another, he began to say unto his
disciples² first of all, ^b Beware ye of
the leaven of the Pharisees, which
is hypocrisy.

2 ^c For there is nothing covered,
that shall not be ³ revealed; neither
hid, that shall not be known.

3 Therefore whatsoever ye have
spoken in darkness shall be heard
in the light; and that which ye
have spoken in the ear in closets
shall be proclaimed upon the house-
tops.

4 ^d And I say unto you ^e my
friends, Be not afraid of them
that kill the body, and after that
have no more that they can do.

5 But I will forewarn you whom
ye shall fear: Fear him, which
after he hath killed hath ^f power to
cast into ⁵ hell; yea, I say unto you,
Fear him.

6 Are not five sparrows sold for
two || farthings, and not one of them
is forgotten before God?

7 But even the very hairs of your
head are all numbered. Fear not
therefore: ye are of more value than
many sparrows.

8 ^f Also I say unto you, Whoso-
ever shall confess me before men,
him shall the Son of man also con-
fess before the angels of God:

9 But he that denieth me before
men shall be denied before the an-
gels of God.

10 And ^g whosoever shall speak a
word against the Son of man, it
shall be forgiven him: but unto
him that blasphemeth against the
Holy Ghost it shall not be forgiven.

11 ^h And when they bring you un-
to the synagogues, and unto ma-
gistrates, and powers, take ye no
thought how or what thing ye shall
answer, or what ye shall say:

12 For the Holy Ghost shall teach
you ⁱ in the same hour what ye
ought to say.

13 ¶ And ^β one of the company
said unto him, ⁷ Master, speak to
my brother, that he divide the in-
heritance with me.

14 And he said unto him, ⁱ Man,
who made me a judge or a divider
over you?

VAR. REND.—² V. 1. So *Al. Be. Da. Mcl. R.*; Above
all beware ye, *De W. Go. Me. R marg.*—³ V. 2. *Lit.*
uncovered.—⁴ V. 5. authority, *Mcl. R marg.*—
⁵ Gehenna.—⁶ V. 12. *Lit.* at the hour itself.—
⁷ V. 13. *i.e.* Teacher.

VAR. READ.—CHAP. 12. V. 13. *β* So perhaps
N B L, Ti. *Mcl. WH. R.*; said from out of the crowd,
A D, *Al. La. Tr.*¹

15 And he said unto them, ^k Take
heed, and beware of covetousness:
for ^a a man's life consisteth not in
the abundance of the things which
he possesseth.

16 And he spake a parable unto
them, saying, The ground of a cer-
tain rich man brought forth plenti-
fully:

17 And he thought within himself,
saying, What shall I do, because I
have no room where to bestow my
fruits?

18 And he said, This will I do:
I will pull down my barns, and
build greater; and there will I be-
stow all my ^β fruits and my goods.

19 And I will say to my soul,
^l Soul, thou hast much goods laid
up for many years; take thine ease,
eat, drink, and be merry.

20 But God said unto him, *Thou*
fool, this night ⁹ || ^m thy soul shall be
required of thee: ⁿ then whose shall
those things be, which thou hast
provided?

21 So *is* he that layeth up trea-
sure for himself, ^o and is not rich
toward God.

22 ¶ And he said unto his dis-
ciples, Therefore I say unto you,
¹⁰ ^p Take no thought for your life,
what ye shall eat; neither for the
body, what ye shall put on.

23 The life is more than meat, and
the body *is* more than raiment.

24 Consider the ravens: for they
neither sow nor reap; which nei-
ther have storehouse nor barn; and
^q God feedeth them: how much more
are ye better than the fowls?

25 And which of you with ¹⁰ taking
thought can add to his ¹¹ stature
one cubit?

26 If ye then be not able to do
that thing which is least, why ¹⁰ take
ye thought for the rest?

27 Consider the lilies ^β how they
grow: they toil not, they spin not;
and yet I say unto you, that Solo-
mon in all his glory was not arrayed
like one of these.

VAR. REND.—⁸ V. 15. So (*lit.* not in a man's
abundance consisteth his life, from the things which
he possesseth, and similarly *Al. Me.*) R; though
a man have abundance his life is not one of the
things which he possesses, *De W. Go. nearly.*—

⁹ V. 20. So practically Bu. *Da. De W. Go. Me. R*
(*lit.* they require thy soul); perhaps, they (*i.e.* the
angels) are demanding, *Al.*; so nearly *Be.*—
¹⁰ Vs. 22, 25, 26. (Take thought, *i.e.* be over-care-
ful.)—¹¹ V. 25. So *Be. R.*; age ('span of life'), *Al.*
Da. Me. R marg.

VAR. READ.—V. 18. *β* So N* A, *Al. La. Ti. Tr.*²
Mcl.; corn, N* N B L, *Tr.*¹ *WH. R.*—V. 27. *β* So
N B L, *La. Tr.*¹ *We. WH. R.*; how they neither spin
nor weave, *D. Cur., Al. Ti. Mcl.* Cf. Matt. 6. 28.

Anno
DOMINI
33.k 1 Tim. 6. 7.
Ac.l Eccles. 11. 9.
1 Cor. 15. 32.
Jam. 5. 5.m Or, do they
require thy
soul.n Job 20. 22.
& 27. 8.
Ps. 52. 7.
Jam. 4. 14.o Ps. 39. 6.
Jer. 17. 11.p Matt. 6. 20.
ver. 33.
1 Tim. 6. 19,
19.q Jam. 2. 5
p Matt. 6. 25.r Job 38. 41.
Ps. 147. 9.

Anno DOMINI 33.		Anno DOMINI 33.
	23 If then God so ^β clothe the grass, which is to day in the field, and to morrow is cast into the oven; how much more <i>will he clothe you</i> , O ye of little faith?	is that faithful and wise steward, whom <i>his</i> lord shall make ruler over his household, to give <i>them</i> their portion of meat in due season?
Or, are not men of great suspense.	29 And seek not ye what ye shall eat, or what ye shall drink, neither ¹² be ye of doubtful mind.	43 Blessed is that servant, whom his lord when he cometh shall find so doing.
r Matt. 6 33.	30 For all these things do the nations of the world seek after: and your Father knoweth that ye have need of these things.	44 ⁴ Of a truth I say unto you, that he will make him ruler over all that he hath.
s Matt. 11. 25, 26.	31 ¶ But rather seek ye the kingdom of God; and all these things shall be added unto you.	45 ⁶ But and if that servant say in his heart, My lord delayeth his coming; and shall begin to beat the menservants and maidens, and to eat and drink, and to be drunken;
t Matt. 19. 21 Acts 2. 45. & 4. 34.	32 Fear not, little flock; for ⁶ it is your Father's good pleasure to give you the kingdom.	46 The lord of that servant will come in a day when he looketh not for <i>him</i> , and at an hour when he is not aware, and will ¹⁴ cut him in sunder, and will appoint him his portion with the ¹⁵ unbelievers.
u Matt. 6. 20. ch. 16. 9. 1 Tim. 6. 19.	33 ¹ Sell that ye have, and give alms; ² provide yourselves bags which wax not old, a treasure in the heavens that faileth not, where no thief approacheth, neither moth corrupteth.	47 And ⁷ that servant, which knew his lord's will, and ¹⁶ prepared not <i>himself</i> ; neither did according to his will, shall be beaten with many stripes.
z Eph. 6. 14 1 Pet. 1. 13.	34 For where your treasure is, there will your heart be also.	48 ⁸ But he that knew not, and did commit things worthy of stripes, shall be beaten with few stripes. For unto whomsoever much is given, of him shall be much required: and to whom men have committed much, of him they will ask the more.
y Matt. 25. 1, &c.	35 ⁵ Let your loins be girded about, and ⁹ your lights burning;	49 ¶ ¹ I am come to send fire on the earth; and ¹⁷ what will I, if it be already kindled?
z Matt. 24. 46.	36 And ye yourselves like unto men that wait for their lord, when he will return from the wedding; that when he cometh and knocketh, they may open unto him immediately.	50 But ¹ I have a baptism to be baptized with; and how am I ¹⁸ straitened till it be accomplished!
	37 ² Blessed are those servants, whom the lord when he cometh shall find watching: verily I say unto you, that he shall gird himself, and make them to sit down to meat, and will ¹³ come forth and serve them.	51 ¹ Suppose ye that I ¹⁹ am come to give peace on earth? I tell you, Nay; ¹ but rather division:
a Matt. 24. 43. 1 Thess. 5. 2. 2 Pet. 3. 10. Rev. 3. 3. & 16. 15.	38 And if he shall come in the second watch, or come in the third watch, and find <i>them</i> so, blessed are those servants.	52 ² For from henceforth there shall be five in one house divided, three against two, and ^β two against three.
b Matt. 24. 44. & 25. 13. Mark 13. 33. ch. 21. 34, 36. 1 Thess. 5. 6. 2 Pet. 3. 12.	39 ⁶ And this know, that if the goodman of the house had known what hour the thief would come, he would ^β have watched, and ^β not have suffered his house to be broken through.	53 The father shall be divided against the son ^β , and the son against the father; the mother against the daughter, and the daughter against the mother; the mother in law against her daughter in law, and the
c Matt. 24. 45. & 25. 21. 1 Cor. 4. 2.	40 ⁶ Be ye therefore ready also: for the Son of man cometh at an hour when ye think not.	
	41 ¶ Then Peter said unto him, Lord, speakest thou this parable unto us, or even to all?	
	42 And the Lord said, ⁶ Who then	

VAR. REND.—¹² V. 29. So (doubtful, i.e. between hope and fear), Al. Be. Da. Go. Wo. Mcl. R.; raise your thoughts and wishes high. De W. Me.—¹³ V. 37. come to them, Al. De W. Go. Me.

VAR. READ.—V. 28. β So A. La. Tr.¹; clothe the grass in the field which to day is, s B L, Al. Ti. Tr.² Mcl. We. WH. R.—V. 39. β So s B L, Al. La. Tr.¹ WH. R.; omit, s D, Ti.

VAR. REND.—¹⁴ V. 46. So (or, cut in pieces, De W.) Bl. Me. Mcl. R.; tear him with the lash, severely scourge him; Go. Ols. R marg.—¹⁵ Unfaithful, Me. R Go. perhaps.—¹⁶ V. 47. So perhaps De W.; made not ready, Al. Be. Me.—¹⁷ V. 49. So Wo. R; what desire have I that it were already kindled! Bu. Da. De W. Me. Mcl.; what will I? would that it were already kindled, Al.; what can I desire further if only it have been (seeing that it is, Go.) already kindled? Be.—¹⁸ V. 50. So (= distressed) Al. Me.; so (=filled with yearning) Be. De W. Go. Wo.—¹⁹ V. 51. Lit. came (or came hither).

VAR. READ.—V. 52, 53. β So WH. R.; two against three shall be divided, the father against the son, La. Ti. Tr. Mcl.

Anno
DOMINI
33.

a Matt. 16. 2.

o Prov. 25. 8.
Matt. 5. 25.
p See
Ps. 32. 6.
Is. 57. 6.f See Mark
12. 42|| Or. debtors.
Matt. 18. 24.
ch. 11. 4.a Is. 5. 2.
Matt. 21. 19.

daughter in law against her mother in law.

54 ¶ And he said also to the people, ^a When ye see a cloud rise ^β out of the west, straightway ye say, There cometh a shower; and so it is.

55 And when ye see the south wind blow, ye say, There will be heat; and it cometh to pass.

56 Ye hypocrites, ye can discern the face of the sky and of the earth; but how is it that ye do not ^β discern this time?

57 Yea, and why even of yourselves judge ye not what is right?

58 ¶ ²⁰ When thou goest with thine adversary to the magistrate, ^p as thou art in the way, give diligence that thou mayest be delivered from him; lest he hale thee to the judge, and the judge deliver thee to the officer, and the ²¹ officer cast thee into prison.

59 I tell thee, thou shalt not depart thence, till thou hast paid the very last || mite.

CHAPTER 13.

¹ Christ preacheth repentance upon the punishment of the Galileans, and others. ⁶ The fruitless fig tree may not stand. ¹¹ He healeth the crooked woman: 18 sheweth the powerful working of the word in the hearts of his chosen, by the parable of the grain of mustard seed, and of leaven: ²⁴ exhorteth to enter in at the strait gate, ³¹ and reproveth Herod and Jerusalem.THERE ¹ were present at that season some that told him of the Galileans, whose blood Pilate had mingled with their sacrifices.2 And Jesus answering said unto them, Suppose ye that these Galileans ² were sinners above all the Galileans, because they suffered such things?

3 I tell you, Nay: but, except ye repent, ye shall all likewise perish.

4 Or those eighteen, upon whom the tower in Siloam fell, and slew them, think ye that they were || sinners above all men that dwelt in Jerusalem?

5 I tell you, Nay: but, except ye repent, ye shall all likewise perish.

6 ¶ He spake also this parable; ^a A certain man had a fig tree planted in his vineyard; and he came and sought fruit thereon, and found none.

7 Then said he unto the dresser of his vineyard, Behold, these three

years I come seeking fruit on this fig tree, and find none: cut it down; ⁵ why cumbereth it the ground?

8 And he answering said unto him, Lord, let it alone this year also, till I shall dig about it, and dung it:

9 And if it ^β bear fruit, well: and if not, then after that thou shalt cut it down.

10 And he was teaching in one of the synagogues on the sabbath.

11 ¶ And, behold, there was a woman which had a spirit of infirmity eighteen years, and was bowed together, and could ⁴ in no wise lift up herself.

12 And when Jesus saw her, he called her to him, and said unto her, Woman, thou art loosed from thine infirmity.

13 ^b And he laid his hands on her: and immediately she was made straight, and glorified God.14 And the ruler of the synagogue answered with indignation, because that Jesus had healed on the sabbath day, and said unto the people, ^c There are six days in which men ought to work: in them therefore come and be healed, and ^d not on the sabbath day.15 The Lord then answered him, and said, ^β Thou hypocrite, ^e doth not each one of you on the sabbath loose his ox or his ass from the stall, and lead him away to watering?16 And ought not this woman, ^f being a daughter of Abraham, whom Satan hath bound, lo, these eighteen years, be loosed from this bond on the sabbath day?17 And ^g when he had said these things, all his adversaries were ashamed: and all the people rejoiced for all the glorious things that were done by him.18 ¶ ^h Then said he, Unto what is the kingdom of God like? and whereunto shall I resemble it?

19 It is like a grain of mustard seed, which a man took, and cast into his garden; and it grew, and waxed a great tree; and the fowls of the air lodged in the branches of it.

20 And again he said, Whereunto shall I liken the kingdom of God?

Anno
DOMINI
33.b Mark 16. 19.
Acts 9. 17.

c Ex. 20. 9.

d Matt. 12. 10.
Mark 3. 2.
ch. 6. 7.
& 14. 3.

e ch. 14. 5.

f ch. 19. 9.

g Matt. 13. 31.
Mark 4. 30.VAR. REND.—²⁰ V. 58. For when.—²¹ exactor, *Al. Be. Da. Me. R. marg.*; gaoler, *Mcl.* — CHAP. 13. ¹ V. 1. i.e. came, *Al. De W.* — ² V. 2. So *Al. R.*; were made, or shewn to be, sinners, *Me.*VAR. READ.—V. 54. *β* So *A D. La. Mcl.*; over, *8 B L. Ti. Tr. We. WH. R.* — V. 56. *β* So *A D. La. Ti. Tr. 2 Mcl.*; know how to discern, *8 B L. Tr. 1 WH. R.*VAR. REND.—³ V. 7. why does it (besides its own unfruitfulness) make the land also unfruitful? *Al. Be. De W. Go. Me.* — ⁴ V. 11. So *Da. De W. Mcl. R.*; not lift herself upright, *Al. Me.* — ⁵ V. 17. when he was saying.VAR. READ.—CHAP. 13. V. 9. *β* So *A D. La. Tr. 2 Mcl.*; bear fruit after that (*more lit.* for the future), well, but if not, thou shalt, *8 B L. Al. Ti. Tr. 1 WH. R.* — V. 15. *β* So *D*; Ye hypocrites, *8 A B L. Edd. R.*

Anno
DOMINI
33.

¶ See
Matt. 13. 33.
A Matt. 9. 35.
Mark 6. 6.

A Matt. 7. 13.

I See
John 7. 24.
& 7. 21
& 13. 33.

Rom. 9. 31.

¶ Ps. 26. 6.
Is. 55. 6.

A Matt. 23. 10.

o ch. 6. 46.

p Matt. 7. 23.
& 25. 12.

q Matt. 7. 23.
& 25. 41.
ver. 23.

r Ps. 6. 8.
Matt. 23. 41.

s Matt. 8. 12.
& 13. 42.
& 24. 31.

t Matt. 8. 11.

u Matt. 19. 30.
& 23. 16.
Mark 10. 31

x Heb. 2. 10.

Anno
DOMINI
33.

y Matt. 23. 37.

z Lev. 26. 31.
32.
Ps. 69. 25.

Is. 1. 7.
Dan. 9. 27.
Mic. 3. 12.

α Ps. 118. 26.
Matt. 21. 9.
Mark 11. 10.
ch. 19. 38.

John 12. 13.

α Matt. 12. 10.

6 Ex. 23. 5.
Deut. 22. 4.
ch. 15. 15.

21 It is like leaven, which a woman took and hid in three || measures of meal, till the whole was leavened.

22 ^h And he went through the cities and villages, teaching, and journeying toward Jerusalem.

23 Then said one unto him, Lord, are there few that be saved? And he said unto them,

24 ¶ ^a Strive to enter in at the strait ^β gate: for ^γ many, I say unto you, will seek to enter in, and ^δ shall not be able.

25 ^m When once the master of the house is risen up, and ⁿ hath shut to the door, and ye begin to stand without, and to knock at the door, saying, ^o Lord, Lord, open unto us; and he ^δ shall answer and say unto you, ^p I know you not whence ye are: 26 Then shall ye begin to say, We have eaten and drunk in thy presence, and thou hast taught in our streets.

27 ^q But he shall say, I tell you, I know you not whence ye are; ^r depart from me, all ye ^γ workers of iniquity.

28 ^s There shall be ^δ weeping and gnashing of teeth, ^t when ye shall see Abraham, and Isaac, and Jacob, and all the prophets, in the kingdom of God, and you yourselves thrust out.

29 And they shall come from the east, and from the west, and from the north, and from the south, and shall sit down in the kingdom of God.

30 ^u And, behold, there are last which shall be first, and there are first which shall be last.

31 ¶ The same ^β day there came certain of the Pharisees, saying unto him, Get thee out, and depart hence: for Herod ^v will kill thee.

32 And he said unto them, Go ye, and tell that fox, Behold, I cast out devils, and I do cures to day and to morrow, and the third day ^x I ¹⁰ shall be perfected.

33 Nevertheless I must ¹¹ walk to

day, and to morrow, and the day following: for it cannot be that a prophet perish out of Jerusalem.

34 ^y O Jerusalem, Jerusalem, which killest the prophets, and stonest them that are sent unto thee; how often would I have gathered thy children together, as a hen doth gather her brood under her wings, and ye would not!

35 Behold, ^z your house is left unto you ^β desolate ^β: and, verily I say unto you, Ye shall not see me, until the time come when ye shall say, ^α Blessed is he that cometh in the name of the Lord.

CHAPTER 14.

2 Christ healeth the drowsy on the sabbath: 7 teacheth humility: 12 to feast the poor: 15 under the parable of the great supper, sheweth how worldly minded men, who contemn the word of God, shall be shut out of heaven. 25 Those who will be his disciples, to bear their cross must make their accounts aforehand, lest with shame they revolt from him afterwards, 31 and become altogether unprofitable, like salt that hath lost his savour.

AND it came to pass, as he went into the house of one of the chief Pharisees to eat bread on the sabbath day, that they watched him.

2 And, behold, there was a certain man before him which had the drowsy.

3 And Jesus answering spake unto the lawyers and Pharisees, saying, ^a Is it lawful to heal on the sabbath day?

4 And they held their peace. And he ¹ took him, and healed him, and let him go;

5 And answered them, saying, ^b Which of you shall have ^β an ass or an ox fallen into a pit, and will not straightway pull him out on the sabbath day?

6 And they could not answer him again to these things.

7 ¶ And he put forth a parable to those which were bidden, when he marked how they chose out the chief ² rooms; saying unto them,

8 When thou art bidden of any man to a wedding, sit not down in the highest ³ room; lest a more honourable man than thou be bidden of him;

9 And he that bade thee and him come and say to thee, Give this man place; and thou begin with shame to take the lowest ³ room.

VAR. REND.—CHAP. 14. ¹ V. 4. took hold of him, De W. Me. Mcl.—² V. 7. i.e. places, Al. &c.—³ Vs. 8, 9, 10. i.e. place.

VAR. READ.—V. 35. β So D; omit, & A B L, Edd. R.—CHAP. 14. V. 5. β So & L. OL. Fulg. Memph., Scr. R; a sheep, D; a son, A B, Theb. Cur. Pesh., Al. La. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R marg.

VAR. REND.—⁶ Vs. 24, 25. So Al. Be. Da. De W. Go. Me. (so Ti. with A) R; shall not be able when once . . . open unto us. And he, La. R marg.—⁷ V. 27. So Me. Mcl. R; rather, servants, workmen, Al.—⁸ V. 28. the (i.e. the great, the real) weeping and gnashing, Al. Go. R; or, the weeping . . . of hell, Me.—⁹ V. 31. is minded to, Al.—¹⁰ V. 32. So (or strictly, am perfected), i.e. by death, Al. Go. Wo.; come to an end (of my working), Be. Da. Me.—¹¹ V. 33. So Wo. Go. Mcl.; journey, depart, Al. Me. (same word as depart, v. 31), and so (go on my way) R; I must (continue) to-day and to-morrow—and the next day depart (i.e. in death, as goeth in ch. 22. 22), Greek Fathers and Field.

VAR. READ.—V. 24. β door, & B D L, La.¹ Ti. Tr. We. WH. R.—V. 31. β hour (rather, that very hour), & A B* D, Al. Ti. Tr.² Mcl. We. WH. R.

Anno
DOMINI
33.
c Prov. 23. 6.
7.

10 ^c But when thou art bidden, go and sit down in the lowest ³ room; that when he that bade thee cometh, he may say unto thee, Friend, ⁴ go up higher: then shalt thou have worship in the presence of them that sit at meat with thee.

d Job 22. 29.
Ps 18. 2.
Prov. 20. 23.
Matt. 23. 12.
ch. 18. 14.
Jam. 4. 6.
1 Pet. 5. 5.

11 ^a For whosoever exalteth himself shall be ^a abased; and he that ⁵ humbleth himself shall be exalted.

12 ¶ Then said he also to him that bade him, When thou makest a dinner or a supper, call not thy friends, nor thy brethren, neither thy kinsmen, nor *thy* rich neighbours; lest they also bid thee again, and a recompence be made thee.

e Neh. 8. 10.
12

13 But when thou makest a feast, call ^c the poor, the maimed, the lame, the blind:

14 And thou shalt be blessed; for they cannot recompense thee: for thou shalt be recompensed at the resurrection of the just.

f Rev. 10. 9.

15 ¶ And when one of them that sat at meat with him heard these things, he said unto him, ^f Blessed *is* he that shall eat bread in the kingdom of God.

g Matt. 23. 2.

16 ^g Then said he unto him, A certain man made a great supper, and bade many:

h Prov. 9. 2, 5.

17 And ^h sent his servant at supper time to say to them that were bidden, Come; for all things are now ready.

18 And they all with one *consent* began to make excuse. The first said unto him, I have bought a piece of ground, and I must needs go and see it: I pray thee ⁶ have me excused.

19 And another said, I have bought five yoke of oxen, and I go to prove them: I pray thee ⁶ have me excused.

20 And another said, I have married a wife, and therefore I cannot come.

21 So that servant came, and shewed his lord these things. Then the master of the house being angry said to his servant, Go out quickly into the streets and lanes of the city, and bring in hither the poor, and the maimed, and the halt, and the blind.

22 And the servant said, Lord, it is done as thou hast commanded, and yet there is room.

23 And the lord said unto the servant, Go out into the highways and

hedges, and compel *them* to come in, that my house may be filled.

24 For I say unto you, ⁱ That none of those men which were bidden shall taste of my supper.

25 ¶ And there went great multitudes with him: and he turned, and said unto them,

26 ^k If any *man* come to me, ^l and hate not his father, and mother, and wife, and children, and brethren, and sisters, ^m yea, and his own life also, he cannot be my disciple.

27 And ⁿ whosoever doth not bear his cross, and come after me, cannot be my disciple.

28 For ^o which of you, intending to build a tower, sitteth not down first, and counteth the cost, whether he have *sufficient* to finish *it*?

29 Lest haply, after he hath laid the foundation, and is not able to finish *it*, all that behold *it* begin to mock him,

30 Saying, This man began to build, and was not able to finish.

31 Or what king, ⁷ going to make war against another king, sitteth not down first, and consulteth whether he be able with ten thousand to meet him that cometh against him with twenty thousand?

32 ⁸ Or else, while the other is yet a great way off, he sendeth an ambassador, and desireth conditions of peace.

33 So likewise, whosoever he be of you that forsaketh not all that he hath, he cannot be my disciple.

34 ¶ ^p *β* Salt is good: but if the salt have lost his savour, wherewith shall it be seasoned?

35 It is neither fit for the land, nor yet for the dunghill; *but* men cast it out. He that hath ears to hear, let him hear.

CHAPTER 15.

1 *The parable of the lost sheep: 8 of the piece of silver: 11 of the prodigal son.*

¹ THEN ^a drew near unto him all the ² publicans and sinners for to hear him.

2 And the Pharisees and scribes murmured, saying, This man receiveth sinners, ⁶ and eateth with them.

VAR. REND.—⁷ V. 31. So (as he goeth to encounter another king in war) R; marching to meet another king unto battle. *De W. Me. Field.* —⁸ V. 32. *i.e.* But if he be not able, *De W. Me.* — CHAP. 15. ¹ V. 1. So *Me. R.*; Now there were busied in drawing near (or, continually about him), *Al. De W. Go.* — ² *i.e.* toll-collectors.

VAR. READ.—V. 34. *β* So *A D. La.*; Salt then, *8 B L, Al. Ti. Tr. 1 Mc. We. W. L. R.*

Anno
DOMINI
33.
i Matt. 21. 43.
& 22. 8.
Acts 13. 46.

k Deut. 13. 6.
& 33. 9.
Matt. 10. 37.
l Rom. 9. 13.

m Rev. 12. 11.

n Matt. 16. 24.
Mark 8. 34.
ch. 9. 23.
2 Tim. 3. 12.

o Prov. 24. 27.

p Matt. 5. 13.
Mark 9. 50.

a Matt. 9. 10.

b Acts 11. 3.
Gal. 2. 12.

VAR. REND.—⁴ V. 10. *Rather, come, Field.* —⁵ V. 11. *abase, humble, same word.* —⁶ Vs. 18, 19. *So practically Al. De W.*; have me as one excused, accept my excuse, *Me. Wo.*

Anno DOMINI 33.			Anno DOMINI 33.
c Matt. 18. 12	3 ¶ And he spake this parable unto them, saying,	of my father's have bread enough and to spare, and I ^β perish with hunger!	
	4 ¶ What man of you, having an hundred sheep, if he lose one of them, doth not leave the ninety and nine in the wilderness, and go after that which is lost, until he find it?	18 I will arise and go to my father, and will say unto him, Father, I have sinned against heaven, and before thee,	
d 1 Pet 2 10, 25.	5 And when he hath found it, he layeth it on his shoulders, rejoicing.	19 And am no more worthy to be called thy son: make me as one of thy hired servants.	g Acts 2. 39. Ephes. 2. 13, 17.
e ch. 5. 32.	6 And when he cometh home, he calleth together his friends and neighbours, saying unto them, Rejoice with me; for I have found my sheep ^d which was lost.	20 And he arose, and came to his father. But ^g when he was yet a great way off, his father saw him, and had compassion, and ran, and fell on his neck, and ⁷ kissed him.	
	7 I say unto you, that likewise joy shall be in heaven over one sinner that repenteth, ^e more than over ninety and nine just persons, which need no repentance.	21 And the son said unto him, Father, I have sinned against heaven, ^h and in thy sight, and am no more worthy to be called thy son ^β .	h Ps. 51. 4.
i Drachma, here translated a piece of silver, is the eighth part of an ounce, which cometh to seven pence half-penny, and is equal to the Roman penny. Matt. 18. 28.	8 ¶ Either what woman having ten pieces of silver, if she lose one piece, doth not light a candle, and sweep the house, and seek diligently till she find it?	22 But the father said to his servants, ^β Bring forth the best robe, and put it on him; and put a ring on his hand, and shoes on his feet:	
	9 And when she hath found it, she calleth her friends and her neighbours together, saying, Rejoice with me; for I have found the piece which I had lost.	23 And bring hither the fatted calf, and kill it; and let us eat, and be merry:	
	10 Likewise, I say unto you, there is joy in the presence of the angels of God over one sinner that repenteth.	24 For this my son was dead, and is alive again; he was lost, and is found. And they began to be merry.	i ver. 32 Ephes. 2. 1. & 3. 14. Rev. 3. 1.
f Mark 12. 44.	11 ¶ And he said, A certain man had two sons:	25 Now his elder son was in the field: and as he came and drew nigh to the house, he heard musick and dancing.	
	12 And the younger of them said to his father, Father, give me the portion ³ of goods that falleth to me. And he divided unto them ^f his living.	26 And he called one of the servants, and asked what these things meant.	
	13 And not many days after the younger son gathered all together, and took his journey into a far country, and there wasted his substance with ⁴ riotous living.	27 And he said unto him, Thy brother is come; and thy father hath killed the fatted calf, because he hath received him safe and sound.	
	14 And when he had spent all, there arose a mighty famine in that land; and he began to be in want.	28 And he was angry, and would not go in: therefore came his father out, and intreated him.	
	15 And he went and joined himself to a citizen of that country; and he sent him into his fields to feed swine.	29 And he answering said to his father, Lo, these many years do I serve thee, neither transgressed I at any time thy commandment: and yet thou never gavest me a kid, that I might make merry with my friends:	
	16 And he would fain have ^β filled his belly with the ⁵ husks that the swine did eat: and no man ⁶ gave unto him.	30 But as soon as this thy son was come, which hath devoured thy living with harlots, thou hast killed for him the fatted calf.	
	17 And when he came to himself, he said, How many hired servants	31 And he said unto him, Son, thou art ever with me, and all that I have is thine.	
		32 ⁸ It was meet that we should	

VAR. REND.—³ V. 12. *Rather*, of the estate.—⁴ V. 13. *prodigal*, *Field*.—⁵ V. 16. *carob-pods* (used for fattening swine, *Go.*), *Al. De W. Me. Wo. R marg.*—⁶ So *Al. Wo. R*; gave them to him, *De W. Me.*

VAR. READ.—CHAP. 15. V. 16. *β* So *A. La. Ti. Tr.*¹; been fed, *β B D L, We. WH. R.*

VAR. REND.—⁷ V. 20. *kissed him fondly*, *Al. Me.*—⁸ V. 32. *But it was.*

VAR. READ.—V. 17. *β* So *A*; perish here (or thus), *β B D L, Edd. R.*—V. 21. *β* So *A L, OL. Vulg. Memph. Pesh., Al. La. Scr. Ti. Tr. Mcl. R*; add, *Make me as one of thy hired servants*, *β B D, WH.*¹ *R marg.*—V. 22. *β* So *A, Ti.*; Bring forth quickly, *β B D L, Al. La. Tr.*¹ *Mcl. We. WH. R.*

Anno
DOMINI
33.

k ver 24.

make merry, and be glad: ^kfor this thy brother was dead, and is alive again; and was lost, and is found.

CHAPTER 16.

1 *The parable of the unjust steward.* 14 *Christ reprooveth the hypocrisy of the covetous Pharisees.* 19 *The rich glutton, and Lazarus the beggar.*

AND he said also unto his disciples, There was a certain rich man, which had a steward; and the same was accused unto him that he ¹had wasted his goods.

2 And he called him, and said unto him, How is it that I hear this of thee? give ²an account of thy stewardship; for thou mayest be no longer steward.

3 Then the steward said within himself, What shall I do? for my lord taketh away from me the stewardship: I cannot dig; to beg I am ashamed.

4 ³I am resolved what to do, that, when I am put out of the stewardship, they may receive me into their houses.

5 So he called every one of his lord's debtors unto him, and said unto the first, How much owest thou unto my lord?

6 And he said, An hundred || measures of oil. And he said unto him, Take thy bill, and sit down quickly, and write fifty.

7 Then said he to another, And how much owest thou? And he said, An hundred ⁴|| measures of wheat. And he said unto him, Take thy bill, and write fourscore.

8 And ⁵the lord commended the unjust steward, because he had done ⁶wisely: for the children of this ⁷world are ⁸in their generation ⁶wiser than ^athe children of light.

9 And I say unto you, ⁶Make to yourselves friends ⁹of the || mammon of unrighteousness; that, when ^βye fail, they may receive you into ¹⁰everlasting habitations.

10 ^cHe that is faithful in that which is least is faithful also in much: and

he that is unjust in the least is unjust also in much.

11 If therefore ye have not been faithful in the ¹¹unrighteous || mammon, who will commit to your trust the true riches?

12 And if ye have not been faithful in that which is another man's, who shall give you that which is ^βyour own?

13 ¶ ^dNo servant can serve two masters: for either he will hate the one, and love the other; or else he will hold to the one, and despise the other. Ye cannot serve God and mammon.

14 And the Pharisees also, ^ewho were covetous, heard all these things: and they derided him.

15 And he said unto them, Ye are they which ^fjustify yourselves before men; but ^gGod knoweth your hearts: for ^hthat which is highly esteemed among men is abomination in the sight of God.

16 ⁱThe law and the prophets were until John: since that time the kingdom of God is preached, and every man presseth into it.

17 ^{12k}And it is easier for heaven and earth to pass, than one tittle of the law to fail.

18 ^lWhosoever putteth away his wife, and marieth another, committeth adultery: and whosoever marieth ¹³her that is put away from *her* husband committeth adultery.

19 ¶ ¹⁴There was a certain rich man, which was clothed in purple and fine linen, and ¹⁵fared sumptuously every day:

20 And there was a certain beggar named Lazarus, which was laid at his gate, full of sores,

21 And desiring to be fed with ^βthe crumbs which fell from the rich man's table: ¹⁶moreover the dogs ¹⁷came and licked his sores.

22 And it came to pass, that the beggar died, and was carried by the angels into Abraham's bosom: the rich man also died, and was buried;

23 And in ¹⁸hell he lift up his eyes, being in torments, and seeth

^e The word *Batus* in the original containeth nine millions three quarts: See Ezek. 45. 10, 11, 14.

¹ The word here interpreted a *measure* in the origin d containeth about fourteen bushels and a pottle.

^a John 12. 36. Eph. 5. 8. 1 Thess. 5. 5.

^β Dan. 4. 27. Matt. 6. 19. & 19. 21. ch. 11. 41. 1 Tim. 6. 17, 18, 19.

^γ Or, riches. ^c Matt. 25. 21. ch. 19. 17.

VAR. REND.—CHAP. 16. ¹V. 1. was wasting.—

²V. 2. thine account.—³V. 4. I have a thought, I know, *Al. Be. Da. Go. Me. Wo.*—⁴V. 7. quarters, *Li.* (not the same word as in the last verse).

⁵V. 8. i.e. his lord, *Al. Be. De W. Go. Me. Wo.*—⁶Rather, prudently, more prudent.

⁷Strictly, world-age.—⁸*Lit.* unto, as touching, their own generation, *Al. &c.* (i.e. in dealing with their fellows, *De W. Go. Me. Wo. Mcl.*; as to the interests of this life, *Al.*)—⁹V. 9. out of, by the use of, *Al. Be. De W. Me. Wo.*—¹⁰the, or their, eternal habitations, *Al.*

VAR. REND.—CHAP. 16. V. 9. ^β So *N^{ca}, Vulg., La.² Mcl.*; it fails, *N^{*}* and *N^{cb}* A B L, *Al. La. Ti. Tr. We. WH. R.*

Anno
DOMINI
33.

Or, riches.

d Matt. 6. 24.

e Matt. 23. 14.

f ch. 10. 29.

g Ps. 7. 9.

h 1 Sam. 16. 7.

i Matt. 4. 17. & 11. 12. 13. ch. 7. 29.

k Ps. 102. 26, 27. Is. 40. 8. & 51. 6.

Matt. 5. 18.

1 Pet. 1. 25.

l Matt. 5. 32.

& 19. 9.

Mark 10. 11.

1 Cor. 7. 10, 11.

VAR. REND.—V. 11. So *Al. De W. Go. Me. Mcl. R.*; deceitful, *Wo.*—¹²V. 17. But, *Al. Go. Me. Wo. R.*

¹³V. 18. one. ¹⁴V. 19. There was then, or Now there was, *Al. Me. R.*—¹⁵So *Al. R.*, and similarly (was feasting) *Field*; made merry, *De W. Mcl.*

¹⁶V. 21. So *Al.*; but the very dogs, *De W.*; yea and, besides all this, the dogs, *Be. Go. Me. Wo. Mcl.*; yea, even the dogs, *R.*—¹⁷i.e. used to come and lick.

¹⁸V. 23. Hades, the world of the dead, *Al. &c.*

VAR. READ.—V. 12. ^β So *N A D, Al. La. Scr. Ti. Tr. WH.² R.*; our, B L, *WH.¹ R marg.*—V. 21. ^β So *N A, La.¹ Tr.¹ Mcl.*; that which fell, *N^{*}* B L, *Al. Ti. We. WH. R.*

Anno
DOMINI
33.

m Zech. 14.
12.
n Is. 68. 24.
Mark 9. 43.
&c
o Job 21. 13.
ch. 6. 24.

Abraham afar off, and Lazarus in his bosom.

24 And he cried and said. Father Abraham, have mercy on me, and send Lazarus, that he may dip the tip of his finger in water, and ^mcool my tongue; for I ^aam tormented in this flame.

25 But Abraham said, Son, ^oremember that thou in thy lifetime ¹⁹receivedst thy good things, and likewise Lazarus evil things: but now ^βhe is comforted, and thou art tormented.

26 And ³⁰beside all this, between us and you there is a great gulf fixed: ²¹so that they which would pass from hence to you cannot ²¹; neither can they pass to us, that *would come* from thence.

27 Then he said, I pray thee therefore, father, that thou wouldest send him to my father's house:

28 For I have five brethren; that he may testify unto them, lest they also come into this place of torment.

29 Abraham saith unto him, ^pThey have Moses and the prophets; let them hear them.

30 And he said, Nay, father Abraham: but if one went unto them from the dead, they will repent.

31 And he said unto him, If they hear not Moses and the prophets,

^qneither will they be persuaded, though one rose from the dead.

CHAPTER 17.

1 *Christ teacheth to avoid occasions of offence.* 3 *One to forgive another.* 6 *The power of faith.* 7 *How we are bound to God, and not he to us.* 11 *He healeth ten lepers.* 22 *Of the kingdom of God, and the coming of the Son of man.*

THEN said he unto the disciples, ^aIt is impossible but that ¹offences will come: but woe unto him, through whom they come!

2 It were better for him that a millstone were hanged about his neck, and he cast into the sea, than that he should ²offend one of these little ones.

3 ¶ Take heed to yourselves: ^bif thy brother trespass ^βagainst thee ^β, rebuke him; and if he repent, forgive him.

a Matt. 18. 6.
7.
Mark 9. 42.
1 Cor. 11. 19.

b Matt. 18. 15.
21.

c Lev. 19. 17.
Prov. 17. 10.
Jam. 5. 19.

VAR. REND.—¹⁹V. 25. receivedst in full, *Al. Be. Me. Wo. Mcl. (didst take for thy own pleasure, Go.)*. —²⁰V. 26. in all these things, *R marg. (R has a slightly different reading from A.V.)* —²¹in order that they which . . . may not be able, *Al. Da. De W. Me. Wo. Mcl. R.* —**CHAP. 17.** ¹V. 1. i.e. occasions of stumbling. —²V. 2. i.e. cause to stumble, lead astray.

VAR. READ.—V. 25. ^βhe is here (or thus), *Σ A B D, Edd. R.* —**CHAP. 17.** V. 3. ^βSo D; omit, *Σ A B L, Edd. R.*

4 And if he trespass against thee seven times in a day, and seven times in a day turn again to thee, saying, I repent; thou shalt forgive him.

5 And the apostles said unto the Lord, ³Increase our faith.

6 ^dAnd the Lord said, If ^βye had faith as a grain of mustard seed, ye ⁴might say unto this ⁵sycamine tree, Be thou plucked up by the root, and be thou planted in the sea; and it ⁵should obey you.

7 But which of you, having a servant plowing or ⁷feeding cattle, will ⁸say unto him by and by, when he is come from the field, Go and sit down to meat?

8 And will not rather say unto him, Make ready wherewith I may sup, and gird thyself, and serve me, till I have eaten and drunken; and afterward thou shalt eat and drink?

9 Doth he thank that servant because he did the things that were commanded him? ^βI trow not ^β.

10 So likewise ye, when ye shall have done all those things which are commanded you, say, We are ⁷unprofitable servants: we have done that which was our duty to do.

11 ¶ And it came to pass, ^qas he went to Jerusalem, that he ⁹passed ¹⁰through the midst of Samaria and Galilee.

12 And as he entered into a certain village, there met him ten men that were lepers, ^awhich stood afar off:

13 And they lifted up *their* voices, and said, Jesus, Master, have mercy on us.

14 And when he saw *them*, he said unto them, ⁱGo shew yourselves unto the priests. And it came to pass, that, as they went, they were cleansed.

15 And one of them, when he saw that he was healed, turned back, and with a loud voice glorified God,

16 And fell down on *his* face at

VAR. REND.—³V. 5. *Lit.* Add unto us faith (i.e. give us more faith, *Al. Go. Me.; give us faith besides other virtues, Wo.*). —⁴V. 6. would say, *R.* —⁵mulberry, *Al. Be.* —⁶would have obeyed, *Al. Me. Mcl. R.* —⁷V. 7. keeping sheep. —⁸*So De W.; say unto him when he is come. . . Come straightway, Al. Be. Go. La. Me. Ti. Mcl. R.* —⁹V. 11. was passing, *Al. R.* —¹⁰*So De W. R.; through the border, midway between Samaria and Galilee, Al. Be. Go. Me. Wo., and so (between) R marg.*

VAR. READ.—V. 6. ^βSo D. *La. Mcl.; ye have, Σ A B L, Al. Ti. Tr. We. WH. R.* —V. 9. ^βSo A D. *La. Tr. 2 Mcl. We. 1; omit, Σ B L, Al. Ti. Tr. 1 WH. R.*

Anno
DOMINI
33.

d Matt 17. 20.
& 21. 21.
Mark 9. 23.
& 11. 23.

e ch 12. 37.

f Job 22. 3.
& 35. 7.
Ps 16. 2.
Matt. 25. 30.
Rom. 3. 12.
& 11. 35.
Philim. 11.
g Luke 9. 51.
52.
John 4. 4.

h Lev. 13. 46.

i Lev. 13. 2.
& 14. 2.
Matt. 8. 4.
ch. 5. 14.

Anno
DOMINI
33.

his feet, giving him thanks: and he was a Samaritan.

17 And Jesus answering said, Were there not ¹¹ten cleansed? but where are the nine?

18 ¹²There are not found that returned to give glory to God, save this stranger.

19 ^kAnd he said unto him, Arise, go thy way: thy faith hath made thee whole.

20 ¶ And when he was demanded of the Pharisees, when the kingdom of God should come, he answered them and said, The kingdom of God cometh not ¹³with observation:

21 ^lNeither shall they say, Lo here! or, lo there! for, behold, ^mthe kingdom of God is ¹⁴within you.

22 And he said unto the disciples, ⁿThe days will come, when ye shall desire to see one of the days of the Son of man, and ye shall not see it.

23 ^oAnd they shall say to you, See here; or, see there: go not after them, nor follow them.

24 ^pFor as the lightning, ^βthat lighteneth out of the one ^{part} under heaven, shineth unto the other ^{part} under heaven; so shall also the Son of man be ^γin his day^γ.

25 ^qBut first must he suffer many things, and be rejected of this generation.

26 ^rAnd as it was in the days of Noe, so shall it be also in the days of the Son of man.

27 They did eat, they drank, they married wives, they were given in marriage, until the day that Noe entered into the ark, and the flood came, and destroyed them all.

28 ^sLikewise also as it was in the days of Lot; they did eat, they drank, they bought, they sold, they planted, they builded;

29 But ^tthe same day that Lot went out of Sodom it rained fire and brimstone from heaven, and destroyed them all.

30 Even thus shall it be in the day when the Son of man ^uis revealed.

31 In that day, he ^xwhich shall be upon the housetop, and his stuff in the house, let him not come

down to take it away: and he that is in the field, let him likewise not return back.

32 ^yRemember Lot's wife.

33 ^zWhosoever shall seek to ^βsave his life shall lose it; and whosoever shall lose his life shall ¹⁵preserve it.

34 ^aI tell you, in that night there shall be two ^{men} in one bed; the one shall be taken, and the other shall be left.

35 Two ^{women} shall be grinding together; the one shall be taken, and the other left.

36 ^β¶ Two ^{men} shall be in the field; the one shall be taken, and the other left^β.

37 And they answered and said unto him, ^bWhere, Lord? And he said unto them, Wheresoever the body ^{is}, thither will the eagles be gathered together.

CHAPTER 18.

3 Of the importunate widow. 9 Of the Pharisee and the publican. 15 Children brought to Christ. 18 A ruler that would follow Christ, but is hindered by his riches. 28 The reward of them that have all for his sake. 31 He foresheweth his death, 35 and restoreth a blind man to his sight.

AND he spake a parable unto them ¹to this end, that ^βmen ought ^aalways to pray, and not to faint;

2 Saying, There was [†]in a city a judge, which feared not God, neither regarded man:

3 And there was a widow in that city; and she ²came unto him, saying, ³Avenge me of mine adversary.

4 And he would not for a while: but afterward he said within himself, Though I fear not God, nor regard man;

5 ^bYet because this widow troubleth me, I will avenge her, ⁴lest by her continual coming she ⁵weary me.

6 And the Lord said, Hear what the unjust judge saith.

VAR. REND.—¹⁵ V. 33. So (*lit.* 'save it alive') R; quicken (*lit.* bring alive to the birth), AL. (reproduce it in the form of spiritual life, eternal life), Go.; same word as Acts 7. 19; 1 Tim. 6. 13, note).—CHAP. 18. ¹ V. 1. More nearly, pointing to this, with reference to this, De W. Me.—² V. 3. used to come, came often, Me. Wo. Mcl. R.—³ Avenge me (and thus deliver me) from, De W. Me. Mcl. R.; do me justice of, R marg.—⁴ V. 5. So AL. De W. Field, R; lest she come at last and . . . , Me. Go.—⁵ So (wear me out, lit. bruise, R, or plague me) AL. De W. Wo. Mcl.; smite me in the face, Me. Go.; so nearly Be.

VAR. READ.—V. 33. β So SA. La.; win or keep safe, B L, AL. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.—V. 36. β So D, nearly R marg.; omit, SA B L, Edd. R. Cf. Matt. 24. 40.—CHAP. 18. V. 1. β So SA D; they, S* and S^c B L, Edd. R.

k Matt. 9. 22.
Mark 5. 34.
& 10. 52.
ch. 7. 24.
& 15. 12.

Or, with
outward
shew.
l ver 23.
m Rom. 14.
17.

Or, among
you.
John 1. 26.
n See Matt.
9. 15.
John 17. 12.
o Matt. 24. 23.
Mark 13. 21.
ch. 21. 8.

p Matt. 24. 27.

q Mark 8. 31.
& 9. 31.
& 10. 33.
ch. 9. 22.

r Matt. 24. 37.

s Gen. 19.

t Gen. 19. 16.
21.

u 2 Thess. 1.
7.

x Matt. 24. 17.
Mark 13. 15.

VAR. REND.—¹¹ V. 17. the ten.—¹² V. 18. So Wo. Mcl. R marg.; Were there not found . . . ? AL. Me. Ti. R.—¹³ V. 20. i.e. in the midst of men's looking for it, AL. Me.; in such a way as to be observed, Go.—¹⁴ V. 21. So Go. Wo. Mcl. Field, R; among you, in the midst of you, AL. Be. De W. Me. Da. Schürer, R marg.

VAR. READ.—V. 24. β So D, AL. La. Tr.¹; when it lighteneth, S B L, Ti. Mcl. We. WH. R.—γ Omit, B D, OL, La. WH.¹ R marg.

Anno
DOMINI
33.

y Gen. 19. 25.

z Matt. 10. 39.
& 16. 25.
Mark 8. 35.
ch. 9. 24.
John 12. 25.

a Matt. 24. 40.
1 Thess. 4. 17

This 36th
verse is
wanting in
most of the
Greek
copies.

b Job 39. 30.
Matt. 24. 23.

a ch. 11. 5.
& 21. 36.
Rom. 12. 12.
Eph. 6. 13.
Col. 4. 2.
1 Thess. 3. 17.
† Gr. in a
certain city.

b ch. 11. 8.

Anno
DOMINI
33.

c Rev. 6. 10.

d Heb. 19. 37.
2 Pet. 3. 8. 9.

e ch. 10. 29.
& 16. 15.
or, as
word
rigidous.

f Ps. 135. 2.

g Is. 1. 15.
& 58. 2.
Rev. 3. 17.

A Job 22. 29.
Matt 23. 12
ch. 14. 11.
Jam. 4. 6.
1 Pet. 5. 5, 6.

Matt 19. 13.
Mark 10. 13.

A 1 Cor. 14. 20.
1 Pet. 2. 2.
Mark 10. 15.

m Matt 19. 16.
Mark 10. 17.

7 And ^cshall not God ^eavenge his own elect, ^β which cry day and night unto him, though he bear long with them?

8 I tell you ^dthat he will avenge them speedily. Nevertheless when the Son of man cometh, shall he find ^ffaith on the earth?

9 And he spake this parable ^gunto certain ^ewhich trusted in themselves || that they were righteous, and despised others:

10 Two men went up into the temple to pray; the one ^a Pharisee, and the other ^a publican.

11 The Pharisee ^β stood and prayed thus with himself, ^gGod, I thank thee, that I am not as other men are, extortioners, unjust, adulterers, or even as this ^gpublican.

12 I fast twice in the week, I give tithes of all that I ^hpossess.

13 And the ^gpublican, standing afar off, would not lift up so much as ^hhis eyes unto heaven, but smote upon his breast, saying, God ⁱbe merciful to me ⁱa sinner.

14 I tell you, this man went down to his house justified ^jrather than the other: ^kfor every one that exalteth himself shall be ^kabased; and he that ^khumbleth himself shall be exalted.

15 ^lAnd they brought unto him also ^linfants, that he would touch them: but when ^hhis disciples saw ^hit, they rebuked them.

16 But Jesus called them ^hunto him, and said, Suffer little children to come unto me, and forbid them not: for ^kof such is the kingdom of God.

17 ^lVerily I say unto you, Whosoever shall not receive the kingdom of God as a little child shall in no wise enter therein.

18 ^mAnd a certain ruler asked him, saying, Good ^hMaster, what shall I do to inherit eternal life?

VAR. REND.—⁶V. 7. *avenge and deliver, De W. Me.; right, Wo.—*⁷V. 8. *So (=faith in Him) Me. De W.; this faith (v. 1), Mcl. Go.—*⁸V. 9. *So Al. Be. Me. Mcl. R.; with respect to, De W.—*⁹Vs. 10, 11, 13. *i.e. toll-collector.—*¹⁰V. 12. *So perhaps Wo.; gain or get, Al. De W. Li. Me. Mcl. R.—*¹¹V. 13. *be propitiated, R marg.—*¹²*the sinner, R marg.—*¹³V. 14. *abase, humble, same word.—*¹⁴V. 15. *So Go. perhaps Al.; their infants, De W. Me. R.—*¹⁵V. 18. *i.e. Teacher.*

VAR. READ.—V. 7. ^β which cry: . . . unto him, and he bears long with them (rather . . . defereth his anger on their behalf, Field; but Me. Go. render . . . and is he slow (to strike) for them?), ⁸A B D, Edd. R.—V. 11. ^β stood and prayed thus with himself, ⁸B L, Tr.¹ We. WH.¹ R.; perhaps, stood by himself and prayed thus, A D, Al. La.¹ Tr.² WH.² (so Ewald translates, but Al. Be. De W. Go. Me. Wo. Mcl. translate as in text); omit with himself, ⁸*, Ti.

19 And Jesus said unto him, Why callest thou me good? none ⁱis good, save one, ⁱthat is, God.

20 Thou knowest the commandments, ⁿDo not commit adultery, Do not kill, Do not steal, Do not bear false witness, ^oHonour thy father and thy mother.

21 And he said, All these have I kept from my youth up.

22 Now when Jesus heard these things, he said unto him, Yet lackest thou one thing: ^psell all that thou hast, and distribute unto the poor, and thou shalt have treasure in heaven: and come, follow me.

23 And when he heard this, he ^qwas very sorrowful: for he was very rich.

24 And when Jesus saw ^βthat he was very sorrowful ^β, he said, ^qHow hardly ^rshall they that have riches enter into the kingdom of God!

25 For it is easier for a camel to go through a needle's eye, than for a rich man to enter into the kingdom of God.

26 And they that heard ^hit said, Who then can be saved?

27 And he said, ^rThe things which are impossible with men are possible with God.

28 ^sThen Peter said, Lo, we have left all, and followed thee.

29 And he said unto them, Verily I say unto you, ^tThere is no man that hath left house, or parents, or brethren, or wife, or children, for the kingdom of God's sake,

30 ^uWho shall not ^ureceive manifold more in this present time, and in the ^uworld to come life everlasting.

31 ¶ Then he took ^hunto him the twelve, and said unto them, Behold, we go up to Jerusalem, and all things ^vthat are written by the prophets concerning the Son of man shall be accomplished.

32 For ^vhe shall be delivered unto the Gentiles, and shall be mocked, and spitefully entreated, and spitted on:

33 And they shall scourge ^hhim, and put him to death: and the third day he shall rise again.

34 ^wAnd they understood none of these things: and this saying was hid from them, neither knew they the things which were spoken.

35 ¶ ^xAnd it came to pass, that as

VAR. REND.—¹⁶V. 23. *became.—*¹⁷V. 30. *receive duly, Me.—*¹⁸*Strictly, world-age.*

VAR. READ.—V. 24. ^β So A D, La. Tr.¹ Mcl.; him, ⁸B L, Al. Ti. We. WH. R.—⁷ So ⁸A D, La. Tr.² R; do, B L, Al. Ti. Tr.¹ Mcl. We. WH.

Anno
DOMINI
33.

n Ex. 20. 12, 16.
Deut. 5. 16
—20.
Rom. 13. 9.
o Eph. 6. 2.
Col. 3. 20.

p Matt 6. 19.
—20.
& 19. 21
1 Tim. 6. 19.

q Prov. 11. 28.
Matt. 19. 23.
Mark 10. 23.

r Jer. 32. 17.
Zech. 8. 6.
Matt. 19. 26
ch. 1. 37.

s Matt. 19. 27.

t Deut. 33. 9.

u Job 42. 10.

v Matt. 16. 21.
& 17. 22.
& 20. 17.
Mark 10. 32.

w Ps. 22.
Is. 53.

x Matt. 27. 2.
ch. 23. 1.
John 18. 28.
Acts 3. 13.

y Mark 9. 32.
ch. 2. 50.
& 9. 45.
John 10. 6.
& 12. 16.

z Matt. 20. 29.
Mark 10. 16.

Anno
DOMINI
33.

he was ¹⁹ come nigh unto Jericho, a certain blind man sat by the way side begging:

36 And hearing the multitude pass by, he asked what it meant.

37 And they told him, that Jesus of Nazareth passeth by.

38 And he cried, saying, Jesus, thou son of David, have mercy on me.

39 And they which went before rebuked him, that he should hold his peace: but he cried so much the more, *Thou son of David, have mercy on me.*

40 And Jesus stood, and commanded him to be brought unto him: and when he was come near, he asked him,

41 Saying, What wilt thou that I shall do unto thee? And he said, Lord, that I may receive my sight.

42 And Jesus said unto him, Receive thy sight: ^ethy faith hath saved thee.

43 And immediately he received his sight, and followed him, ^dglorifying God: and all the people, when they saw it, gave praise unto God.

CHAPTER 19.

1 Of Zacchæus a publican. 11 The ten pieces of money. 28 Christ rideth into Jerusalem with triumph: 41 weepeth over it: 45 driveth the buyers and sellers out of the temple: 47 teaching daily in it. The rulers would have destroyed him, but for fear of the people.

AND Jesus entered and ¹passed through Jericho.

2 And, behold, *there was* a man named Zacchæus, which was the chief among the publicans, and he was rich.

3 And he sought to see Jesus who he was; and could not for the press, because he was little of stature.

4 And he ran before, and climbed up into a ²sycomore tree: to see him: for he was to pass that way.

5 And when Jesus came to the place, he looked up, ^βand saw him ^β, and said unto him, Zacchæus, make haste, and come down; for to day I must abide at thy house.

6 And he made haste, and came down, and received him joyfully.

7 And when they saw it, they all murmured, saying, ^aThat he was gone to be guest with a man that is a sinner.

8 And Zacchæus stood, and said

unto the Lord; Behold, Lord, the half of my goods I give to the poor; and if I have ³taken any thing from any man by ^bfalse accusation, ^cI restore him fourfold.

9 And Jesus said ⁴unto him, This day is salvation come to this house, forasmuch as ^dhe also is ^ea son of Abraham.

10 ^fFor the Son of man is come to seek and to save that which was lost.

11 And as they heard these things, he added and spake a parable, because he was nigh to Jerusalem, and because ^gthey thought that the kingdom of God should immediately appear.

12 ^hHe said therefore, A certain nobleman went into a far country to receive for himself a kingdom, and to return.

13 And he called his ten servants, and delivered them ten ^{||}pounds, and said unto them, ⁱOccupy ^βtill I come. 14 ^jBut his ^kcitizens hated him, and sent a message after him, saying, We will not have this *man* to reign over us.

15 And it came to pass, that when he was returned, having received the kingdom, then he commanded these servants to be called unto him, to whom he had given the [†]money, that he might know ^lhow much every man had gained by trading.

16 Then ⁸came the first, saying, Lord, thy pound hath gained ten pounds.

17 And he said unto him, Well, thou good servant: because thou hast been ⁴faithful in a very little, have thou authority over ten cities.

18 And the second came, saying, Lord, thy pound hath gained five pounds.

19 And he said likewise to him, Be thou also over five cities.

20 And another came, saying, Lord, behold, *here is* thy pound, which I have kept laid up in a napkin:

21 ^lFor I feared thee, because thou art an austere man: thou ⁹takest up that thou laydest not down, and reapest that thou didst not sow.

VAR. REND.—³V. 8. wrongfully exacted, R.—

⁴V. 9. So Al. Be. Me. Mcl. R. (turning towards him, Go.); concerning him, De W.—⁵V. 13. Trade (herewith), Be. Da. De W. Me. Li. Mcl. R.—⁶V. 14. fellow-citizens, De W. Me.—⁷V. 15. So Da. De W. R.; what trading they had made, Al. Me.—⁸V. 16. So Al. Da. Mcl. Field; came before him, R.—⁹Vs. 21. 22. So Me. Mcl. R.; demandest back what thou didst not give in trust, De W.

VAR. READ.—V. 13. β So Δ. R. (by oversight?); while I come (i.e. go and return), & A B D, Edd.

cch. 17. 19.

d ch. 5. 26.
Acts 4. 21.
& 11. 18.a Matt. 9. 11.
ch. 5. 30.

VAR. REND.—¹⁹V. 35. coming.—CHAP. 19. ¹V. 1. was passing.—²V. 4. i.e. Egyptian fig-tree, Al.

VAR. READ.—CHAP. 19. V. 5. β So A, Al.¹ La. Tr.² Mcl. We.¹; omit, & B L, Ti. Tr.¹ WH. R.

Anno
DOMINI
33.b ch. 3. 14.
c Ex. 22. 4.
1 Sam. 12. 3.
2 Sam. 12. 6.d Rom. 4. 11.
12. 16.
Gal. 3. 7.
e ch. 13. 16.
f Matt. 18. 11.
See Matt.
10. 6.
& 13. 24.

g Acts 1. 6.

h Matt. 25. 14.
Mark 13. 34.

|| *Mina*, here translated a pound, is twelve ounces and an half: which according to five shillings and sixpence is three pounds two shillings and sixpence.
† John 1. 11.
+ Gr. silver, and so ver. 23.

k Matt. 25. 21.
ch. 16. 10.

l Matt. 25. 24.

Anno
DOMINI
33.

m 2 Sam. 1. 16
Job 15. 6.
Matt. 12. 37.
n Matt. 25. 26.

o Matt. 13. 12
& 25. 29.
Mark 4. 25.
ch. 8. 18.

p Mark 10. 32.

q Matt. 21. 1
Mark 11. 1.

r 2 Kings 9.
13.
Matt. 21. 7.
Mark 11. 7.
John 12. 11
s Matt. 21. 8.

22 And he saith unto him, "Out of thine own mouth will I judge thee, *thou* wicked servant. "Thou knewest that I was an austere man, ⁹ taking up that I laid not down, and reaping that I did not sow:

23 Wherefore then gavest not thou my money into the bank, ¹⁰ that at my coming I might have required mine own with usury?

24 And he said unto them that stood by, Take from him the pound, and give it to him that hath ten pounds.

25 (And they said unto him, Lord, he hath ten pounds.)

26 For I say unto you, ^o That unto every one which hath shall be given; and from him that hath not, even that he hath shall be taken away from him.

27 But those mine enemies, which would not that I should reign over them, bring hither, and slay *them* before me.

28 ¶ And when he had thus spoken, ^p he went before, ascending up to Jerusalem.

29 ^q And it came to pass, when he was come nigh to Bethphage and Bethany, at the mount called ^βthe mount of Olives, he sent two of his disciples,

30 Saying, Go ye into the village over against *you*; in the which at your entering ye shall find a colt tied, whereon yet never man sat: loose him, and bring *him* hither.

31 And if any man ask you, Why do ye loose *him*? thus shall ye say unto him, Because the Lord hath need of him.

32 And they that were sent went their way, and found even as he had said unto them.

33 And as they were loosing the colt, the owners thereof said unto them, Why loose ye the colt?

34 And they said, The Lord hath need of him.

35 And they brought him to Jesus: ^r and they cast their garments upon the colt, and they set Jesus thereon.

36 ^s And as he went, they spread their clothes in the way.

37 And when he was come nigh, even now at the descent of the mount of Olives, the whole multitude of the disciples began to re-

joice and praise God with a loud voice for all the mighty works that they had seen;

38 Saying, ^β Blessed be ^β the King that cometh ^β in the name of the Lord: ^α peace in heaven, and glory in the highest.

39 And some of the Pharisees from among the multitude said unto him, ¹¹ Master, rebuke thy disciples.

40 And he answered and said unto them, I tell you that, if these should hold their peace, ^α the stones would immediately cry out.

41 ¶ And when he was come near, he beheld the city, and ^γ wept over it,

42 Saying, ¹² If thou hadst known, ¹³ even thou, ^β ¹⁴ at least ^β in this ^γ thy ^γ day, the things *which* belong unto ^δ thy ^δ peace! but now they are hid from thine eyes.

43 For the days shall come upon thee, that thine enemies shall ^β: cast a ¹⁵ trench about thee, and compass thee round, and keep thee in on every side,

44 And ^α shall ¹⁶ lay thee even with the ground, and thy children within thee; and ^δ they shall not leave in thee one stone upon another; ^c because thou knewest not the time of thy visitation.

45 ^d And he went into the temple, and began to cast out them that sold ^β therein, and them that bought ^β;

46 Saying unto them, ^e It is written, ^β My house is the house of prayer: but ^f ye have made it a den of thieves.

47 And he taught daily in the temple. But ^g the chief priests and the scribes and the chief of the people sought to destroy him,

48 And could not find what they might do: for all the people ¹⁷ || were very attentive to hear him.

Anno
DOMINI
33.

r Ps. 118. 26.
ch. 13. 35.

n ch. 2. 14.
Eph. 2. 14.

r Hab. 2. 11.

y John 11. 33.

z Is. 29. 3, 4.
Jer. 6. 3, 6.
ch. 21. 20.

a 1 Kings 9.
7. 8.
Mic. 3. 12.
b Matt. 24. 2.
Mark 13. 2.
ch. 21. 6.

c Jan. 9. 24.
ch. 1. 68. 78.
1 Pet. 2. 12.

d Matt. 21. 12.
Mark 11. 11.
15.
John 2. 14.
15.

e Is. 56. 7.

f Jer. 7. 11.

g Mark 11. 18.
John 7. 19.
& 8. 37.

h Or, *hanged on him*.
Acts 16. 14.

VAR. REND.—¹¹ V. 39. *i.e.* Teacher.—¹² V. 42. O that, R *marg.*—¹³ thou too (*as these*), Al. Be. De W. Me.—¹⁴ So Go.; even, or aye and, Al. De W. Me.—¹⁵ V. 43. mound with stakes (bank, R), Al. De W. Go. Me.—¹⁶ V. 44. dash thee to, R.—¹⁷ V. 48. Lit. hung upon him.

VAR. READ.—V. 38. β So α L, La. Tr. Mcl. WH.³ R; the king, α*, Ti. WH.²; he that cometh, D; he that cometh, the king, B, We. WH.¹ Cf. Mark 11. 9. 10.—V. 42. β So A, Al.¹ La.¹ Ti. Tr.² Mcl.; omit, α B D L, Tr.¹ We. WH. R.—^γ So later MSS. and many Versions, Al.¹ Ti. Mcl.; omit, α A B D, Tr. We. WH. R.—^δ So A D, Al.¹ La.¹ Ti. Tr.¹ Mcl.; omit, α B L, WH. R.—^e V. 43. β So A B C². La. Tr. We.¹ WH.¹ R; cast . . . against thee, α C* L, Ti. WH.²—V. 45. β So A C D, La. (C omits therein); omit, α B L, Al. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R. Cf. Mark 11. 15.—V. 46. β So A C D, La. Tr.²; And my house shall be, α B L, Al. Ti. Tr.¹ Mcl. We. WH. R.

VAR. REND.—¹⁰ V. 23. then . . . had I claimed, De W. Me. R; I should have gone and required, R *marg.*

VAR. READ.—V. 29. β So WH. R. also Field; Olivet, *i.e.* Olive-grove (difference of accent), Al. La. Ti. Tr. Mcl.

Anno
DOMINI
33.

CHAPTER 20.

1 Christ avoucheth his authority by a question of John's baptism. 9 The parable of the vineyard. 19 Of giving tribute to Cæsar. 27 He curieth the Sadducees that denied the resurrection. 41 How Christ is the son of David. 45 He warneth his disciples to beware of the scribes.

a Matt. 21. 23.

AND ^a it came to pass, that on one of those days, as he taught the people in the temple, and preached the gospel, ^β the chief priests and the scribes came upon him with the elders,

b Acts 4. 7.
& 7. 27.

2 And spake unto him, saying, Tell us, ^δ by what authority doest thou these things? or who is he that gave thee this authority?

3 And he answered and said unto them, I will also ask you one thing; and answer me:

4 The baptism of John, was it from heaven, or of men?

5 And they reasoned with themselves, saying, If we shall say, From heaven; he will say, Why then believed ye him not?

c Matt. 14. 5.
& 21. 26.
ch. 7. 29.

6 But and if we say, Of men; all the people will stone us: ^ε for they be persuaded that John was a prophet.

7 And they answered, that they could not tell whence it was:

8 And Jesus said unto them, Neither tell I you by what authority I do these things.

9 Then began he to speak to the people this parable; ^δ A certain man planted a vineyard, and let it forth to husbandmen, and went into a far country for a long time.

d Matt. 21. 33.
Mark 12. 1.

10 And at the season he sent a servant to the husbandmen, that they should give him of the fruit of the vineyard: but the husbandmen beat him, and sent him away empty.

11 And again he sent another servant: and they beat him also, and entreated him shamefully, and sent him away empty.

12 And again he sent a third: and they wounded him also, and cast him out.

13 Then said the lord of the vineyard, What shall I do? I will send my beloved son: it may be they will reverence him ^β when they see him ^β.

14 But when the husbandmen saw him, they reasoned among themselves, saying, This is the heir: come, let us kill him, that the inheritance may be our's.

15 So they cast him out of the vineyard, and killed him. What therefore shall the lord of the vineyard do unto them?

16 He shall come and destroy these husbandmen, and shall give the vineyard to others. And when they heard it, they said, God forbid.

17 And he ¹ beheld them, and said, What is this then that is written, ^ε The stone which the builders rejected, the same is become the head of the corner?

Anno
DOMINI
33.c Ps. 118. 22.
Matt. 21. 42.

18 Whosoever shall fall upon that stone shall be broken; but ^ζ on whomsoever it shall fall, it will ² grind him to powder.

f Dan. 2. 34.
Matt. 21. 44.

19 ¶ And the chief priests and the scribes the same hour sought to lay hands on him; and they feared the people: for they perceived that he had spoken this parable against them.

g Matt. 22. 15.

20 ^θ And they ³ watched him, and sent forth ⁴ spies, which should feign themselves ^δ just men, that they might take hold of his words, that so they might deliver him unto ⁶ the power and authority of the governor.

21 And they asked him, saying, ⁷ Master, we know that thou sayest and teachest rightly, neither ⁸ acceptest thou the person of any, but teachest the way of God ^{||} truly:

h Matt. 22. 16.
Mark 12. 14.

22 Is it lawful for us to give tribute unto Cæsar, or no?

i Or, of a truth.

23 But he perceived their craftiness, and said unto them, ^β Why tempt ye me ^β?

24 Shew me a ^{||} penny. Whose image and superscription hath it? They answered and said, Cæsar's.

j See Matt. 18. 28.

25 And he said unto them, Render therefore unto Cæsar the things which be Cæsar's, and unto God the things which be God's.

26 And they could not take hold of his words before the people: and they marvelled at his answer, and held their peace.

27 ¶ ¹ Then came to him certain of the Sadducees, ² which deny that

k Matt. 22. 23.
Mark 12. 18.
Acts 23. 6, 8.

VAR. REND.—CHAP. 20. ¹ V. 17. i.e. looked upon.—² V. 18. So Al. and similarly (shatter to pieces) Mcl.; winnow him away like chaff. Me. Wo. (scatter him as dust, R).—³ V. 20. So R; watched an opportunity, Al. Me. Field.—⁴ men suborned there-to, Al. De W. Wo. Mcl.—⁵ i.e. scrupulous as to the law, Me.—⁶ So De W. Go. R (the military power and the judicial authority, Go.); to the (Roman) power, and to the authority of the governor, Al. Me. Mcl.—⁷ Vs. 21, 28, 39. i.e. Teacher.—⁸ V. 21. i.e. art thou partial, De W. Me.

VAR. READ.—V. 23. β So A C D, La. Tr.²; omit, N B L, Al. Ti. Tr.¹ Mcl. We. WH. R.

VAR. READ.—CHAP. 20. V. 1. β So N B C D, La. Tr. WH. R; the priests, A, Al. Ti. Mcl. We.—
—V. 13. β Omit, N B C D, Edd. (except Mcl.) R.

Anno
DOMINI
33.

Deut. 25. 5.

there is any resurrection; and they asked him,

28 Saying, 'Master, 'Moses wrote unto us, If any man's brother die, having a wife, and he die without children, that his brother should take his wife, and raise up seed unto his brother.

29 There were therefore seven brethren: and the first took a wife, and died without children.

30 And the second β took her to wife, and he died childless β .

31 And the third took her; and in like manner the seven also: and they left no children, and died.

32 β Last of all β the woman died also.

33 Therefore in the resurrection whose wife of them is she? for β seven had her to wife.

34 And Jesus answering said unto them, The children of this β world marry, and are given in marriage:

35 But they which shall be accounted worthy to obtain that β world, and the resurrection from the dead, neither marry, nor are given in marriage:

m 1 Cor. 15.
42. 46. 52.
1 Joh. n. 3. 2
n Rom. 8. 23

36 β Neither can they die any more: for β they are equal unto the angels; and are the children of God, β being the children of the resurrection.

e Ex. 3. 6.

37 Now that the dead are raised, β even Moses shewed β at the bush, when he calleth the Lord the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob.

p Rom. 6. 10.
11.

38 β For he is not a God of the dead, but of the living: for β all live unto him.

39 ¶ Then certain of the scribes answering said, 'Master, thou hast well said.

40 β And after that they durst not ask him any question at all.

q Matt. 22. 42.
Mark 12. 35.

41 And he said unto them, β How say they that β Christ is David's son?

42 β And David himself saith in the book of Psalms, 'The LORD said unto my Lord, Sit thou on my right hand,

43 Till I make thine enemies thy footstool.

44 David therefore calleth him Lord, how is he then his son?

VAR. REND.— β V. 33. the seven.— β Vs. 34, 35. Strictly, world-age.— β V. 36. For indeed they cannot.— β V. 37. i.e. in the story of the bush, De W. Ge. li. R.— β V. 38. But.— β V. 41. the Christ.

VAR. READ.—V. 30. β So A. La.; omit, β B D L, Al. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.—V. 32. β So A.; Last (rather, Afterwards), β B D L, Edd. R.—V. 40. β So A D, La.; For, β B L, Al. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.—V. 42. β So A D, Al. La. Tr. Mcl.; For, β B L, Ti. We. WH. R.

45 ¶ Then in the audience of all the people he said unto his disciples,

46 'Beware of the scribes, which desire to walk in long robes, and β love greetings in the markets, and the highest seats in the synagogues, and the chief β rooms at feasts;

47 β Which devour widows' houses, and for a shew make long prayers: the same shall receive greater β damnation.

CHAPTER 21.

1 Christ commeth the poor widow. 5 He foretelleth the destruction of the temple, and of the city Jerusalem: 25 the signs also which shall be before the last day. 34 He exhorteth them to be watchful.

AND he looked up, β and saw the rich men casting their gifts into the treasury.

2 And he saw also a certain poor widow casting in thither two β mites.

3 And he said, Of a truth I say unto you, β that this poor widow hath cast in more than they all:

4 For all these have of their β abundance cast in unto the offerings β of God β : but she of her penury hath cast in all the living that she had.

5 ¶ And as some spake of the temple, how it was adorned with goodly stones and gifts, he said,

6 As for these things which ye behold, the days will come, in the which β there shall not be left β one stone upon another, that shall not be thrown down.

7 And they asked him, saying, β Master, β but when shall these things be? and β what sign will there be when these things shall come to pass?

8 And he said, Take heed that ye be not deceived: for many shall come in my name, saying, I am Christ; β and the time β draweth near: go ye not therefore after them.

9 But when ye shall hear of wars and commotions, be not terrified: for these things must first come to pass; but the end is not β by and by.

10 Then said he unto them, Nation shall rise against nation, and kingdom against kingdom:

Anno
DOMINI
33.s Matt. 23. 1.
Mark 12. 28
t Matt. 23. 5.
u ch. 11. 43.

r Matt. 23. 14.

a Mark 12. 41.

See Mark
12. 42.

b 2 Cor. 8. 12.

c Matt. 24. 1
Mark 13. 1

d ch. 19. 44.

e Matt. 24. 4.
Mark 13. 5.
Ephes. 5. 6.
2 Thess. 2. 3Or, and,
The time,
Matt. 3. 2.
& 4. 17.

f Matt. 24. 7.

VAR. REND.— β V. 46. places.— β V. 47. Rather, judgment, so Da. Mcl.—CHAP. 21. β V. 4. superfluity, De W. Mcl. R.— β V. 7. i.e. Teacher.— β when therefore, De W. Me. Mcl. R.— β what shall be the sign.— β V. 8. hath drawn.— β V. 9. i.e. immediately.

VAR. READ.—V. 47. β So β A B L, Al. Ti. Tr. Mcl. WH. R.; They who devour, &c., they shall receive, D, La.—CHAP. 21. V. 4. β So A D, La. Tr. β ; omit, β B L, Al. Ti. Mcl. We. WH. R.—V. 6. β Insert, here, β B L, La. Mcl. WH. R.

Anno
DOMINI
33.g Mark 13. 9.
Rev. 2. 10.h Acts 1. 3.
& 5. 18
& 12. 4.
& 16. 24.

i Acts 25. 23.

k 1 Pet. 2. 13.

l Phil. 1. 28.

m Thess. 1. 5.

n Matt. 10. 19.

o Mark 13. 11.

p ch. 12. 11.

q Acts 6. 10.

r Mic. 7. 6.

s Mark 13. 12.

t Acts 7. 59.

u & 12. 2.

v Matt. 10. 22.

w r Matt. 10. 30.

x s Matt. 24. 15.

y Mark 13. 14.

z Dan. 9. 26.

aa Zech. 11. 1.

ab u Matt. 24. 19.

ac

ad

ae

af

ag

ah

ai

aj

ak

al

am

an

ao

ap

aq

ar

as

at

au

av

aw

ax

ay

az

ba

bb

bc

11 And great earthquakes shall be in divers places, and famines, and pestilences; and fearful sights and great signs shall there be from heaven.

12 ^g But before all these, they shall lay their hands on you, and persecute you, delivering you up to the synagogues, and ^h into prisons, ⁱ being brought before kings and rulers ^k for my name's sake.

13 And ^l it shall turn to you for a testimony.

14 ^m Settle it therefore in your hearts, not to meditate before what ye shall answer:

15 For I will give you a mouth and wisdom, ⁿ which all your adversaries shall not be able to gainsay nor resist.

16 ^o And ye shall be betrayed ^p both by parents, and brethren, and kinsfolks, and friends; and ^q some of you shall they cause to be put to death.

17 And ^r ye shall be hated of all men for my name's sake.

18 ^s But there shall not on a hair of your head perish.

19 ^t In your patience ^u possess ye your ^v souls.

20 ^w And when ye shall see Jerusalem ^x compassed with armies, then know that the desolation thereof is nigh.

21 Then let them which are in Judæa flee to the mountains; and let them which are in the midst of it depart out; and let not them that are in the ^y countries enter thereinto.

22 For these be the days of vengeance, that ^z all things which are written may be fulfilled.

23 ^{aa} But woe unto them that are with child, and to them that give suck, in those days! for there shall be great distress in ^{ab} the land, and wrath upon this people.

24 And they shall fall by the edge of the sword, and shall be led away captive into all ^{ac} nations: and Jerusalem shall be trodden down of the ^{ad} Gentiles, ^{ae} until the times of the ^{af} Gentiles be fulfilled.

25 ^{ag} ¶ ^{ah} And there shall be signs in the sun, and in the moon, and in

the stars; and upon the earth distress of nations, ^{ai} with perplexity; the sea and the waves roaring;

26 ^{aj} Men's hearts failing them for fear, and for ^{ak} looking after those things which are coming on the earth: ^{al} for the powers of heaven shall be shaken.

27 And then shall they see the Son of man ^{am} coming in a cloud with power and great glory.

28 And when these things begin to come to pass, then look up, and lift up your heads; for ^{an} your redemption draweth nigh.

29 ^{ao} And he spake to them a parable; Behold the fig tree, and all the trees:

30 When they now shoot forth, ye see and know of your own selves that summer is now nigh at hand.

31 So likewise ye, when ye see these things ^{ap} come to pass, know ye that the kingdom of God is nigh at hand.

32 Verily I say unto you, This generation shall not pass away, till all be fulfilled.

33 ^{aq} Heaven and earth shall pass away: but my words shall not pass away.

34 ^{ar} ¶ And ^{as} take heed to yourselves, lest at any time your hearts be overcharged with surfeiting, and drunkenness, and cares of this life, and so that day come upon you ^{at} unawares.

35 For ^{au} as a snare shall it ^{av} come on all them that ^{aw} dwell on the face of the whole earth.

36 ^{ax} Watch ye therefore, and ^{ay} pray always, that ye may ^{az} be accounted worthy to escape all these things that shall come to pass, and ^{ba} to stand before the Son of man.

37 ^{bb} ¶ And in the day time he was teaching in the temple; and ^{bc} at night he went out, and abode in the mount that is called ^{bd} the mount of Olives.

38 And all the people came early in the morning to him in the temple, for to hear him.

VAR. REND.—14 V. 26. *Sò De W.*; men giving up the ghos'. *Mc. Go. R marg.*; men swooning away, *Mcl. R.*—15 *i.e. looking for.*—16 V. 31. coming. —17 V. 35. *So R.*; dwell at ease or secure, *Al. Me. Wo. Mcl.*—18 V. 36. *So Go. R.*; be set, *Al. Be. Me.*; appear, *De W.*

VAR. READ.—V. 25. β *So D.*; with perplexity (in despair, *Al. Me. Wo.*) at the roaring of the sea . . . , \aleph A B C, *Edd. R.*—Vs. 34, 35. β *So A C, La. 2 Tr. 2 Mcl.*; unawares as a snare. For so shall it . . . , \aleph B D L, *Al. La. Ti. Tr. 1 We. WH. R.*—V. 36. β *So A C D, La. Tr. 2*; have strength, prevail, \aleph B L, *Al. Ti. Tr. 1 Mcl. WH. R.*—V. 37. β *So WH. R.*; Olivet, *i.e. Olive-grove, Al. La. Ti. Tr. Mcl.*

VAR. REND.—7 V. 16. *So Mcl.*; even, *Al. Be. Go. Me. Wo.*—8 V. 19. By your endurance, *Al. Me. Wo.*—9 lives, *Da. Go. Mcl.*, and so practically *Me. R marg.*—10 V. 20. being compassed.—11 V. 21. provinces (country, R), *Be. De W. Go.*; fields or farms, *Al. Da. Me. Mcl.*—12 V. 23. *So Go.*; the earth, *Al. Be. Da. Me. Mcl. R marg.*—13 V. 24. nations, Gentiles, same word.

VAR. READ.—V. 19. β *So (rather, win, save, Go.)* \aleph D L, *Ti.*; ye shall possess (win), A B, *Al. La. Tr. Mcl. We. WH.*

Anno
DOMINI
33.

z Matt. 24. 29.

a Matt. 24. 30.
Rev. 1. 7.
& 14. 14.b Rom. 8. 19,
23.c Matt. 24. 32.
Mark 13. 23.

d Matt. 24. 35.

e Rom. 13. 13.
1 Thess. 5. 6.
1 Pet. 4. 7.f 1 Thess. 5. 2.
2 Pet. 3. 10.
Rev. 3. 3.
& 16. 15.g Matt. 24. 42
& 25. 13.
Mark 13. 33.

h ch. 18. 1.

i Ps. 1. 5.
Ephes. 6. 13.

k John 8. 1. 2.

l ch. 22. 39.

Anno
DOMINI
33.

CHAPTER 22.

1 The Jews conspire against Christ. 3 Satan prepareth in his to betray him. 7 The apostles prepare the passover. 19 Christ instituteth his holy supper, 21 covertly forgetteth of the traitor, 24 dehortheth the rest of his apostles from ambition, 31 assurareth Peter his faith should not fail: 33 and yet he should deny him thrice. 39 He propheth in the mount, and sweateth blood, 47 is betrayed with a kiss: 50 he bruteth Maichus' ear, 54 he is thrice denied of Peter, 63 shamefully abused, 66 and confesseth himself to be the Son of God.

NOW ^a the feast of unleavened bread drew nigh, which is called the Passover.

2 And ^a the chief priests and scribes sought how they might kill him; for they feared the people.

3 ¶ Then entered Satan into Judas surnamed Iscariot, being of the number of the twelve.

4 And he went his way, and communed with the chief priests and captains, how he might betray him unto them.

5 And they were glad, and ^d covenanted to give him money.

6 And he promised, and sought opportunity to betray him unto them ¹ in the absence of the multitude.

7 ¶ Then came ² the day of unleavened bread, when the passover must be killed.

8 And he sent Peter and John, saying, Go and prepare us the passover, that we may eat.

9 And they said unto him, Where wilt thou that we prepare?

10 And he said unto them, Behold, when ye are entered into the city, there shall a man meet you, bearing a pitcher of water; follow him into the house where he entereth in.

11 And ye shall say unto the Goodman of the house, The ³ Master saith unto thee, Where is the guestchamber, where I shall eat the passover with my disciples?

12 And he shall shew you a large upper room ⁴ furnished: there make ready.

13 And they went, and found as he had said unto them: and they made ready the passover.

14 And when the hour was come, he sat down, and the twelve apostles with him.

15 And he said unto them, ¶ With desire I have desired to eat this passover with you before I suffer:

16 For I say unto you, I will not ^β any more ^β eat thereof, ^γ until it be fulfilled in the kingdom of God.

17 And he took ^β the cup, and gave thanks, and said, Take this, and divide it among yourselves:

18 For ^α I say unto you, I will not ^β drink of the fruit of the vine, until the kingdom of God shall come.

19 ¶ And he took bread, and gave thanks, and brake it, and gave unto them, saying, This is my body which ^δ is given for you: ^β ^k this do ⁶ in remembrance of me.

20 Likewise also the cup after supper, saying, This cup is ⁷ the new testament in my blood, which ^δ is shed for you ^β.

21 ¶ But, behold, the hand of him that betrayeth me is with me on the table.

22 ^β And truly the Son of man goeth, ^α as it was determined: but woe unto that man by whom he is betrayed!

23 ^β And they began to enquire among themselves, which of them it was that should do this thing.

24 ¶ And there was also a strife among them, which of them ⁹ should be accounted ¹⁰ the greatest.

25 ^α And he said unto them, The kings of the Gentiles exercise lordship over them; and they that exercise authority upon them are called benefactors.

26 ^α But ye shall not be so: but he that is ¹⁰ greatest among you, let him be as the younger; and he that is chief, as he that doth serve.

27 ^α For whether is greater, he that sitteth at meat, or he that serveth? is not he that sitteth at meat? but ^α I am among you as he that serveth.

28 ¹¹ Ye are they which have continued with me in ^γ my temptations.

29 And ^α I appoint unto you a king-

VAR. REND.—⁵ V. 19. is being given, *Al.*—⁶ Strictly, for (for commemoration of me, *Me. Wo.*).

—⁷ V. 20. So (rather, covenant) *Be. De W. Go. Mcl.*; by my blood this cup is the new testament (rather, covenant), *Me.*—⁸ is being shed, *Al.*—⁹ V. 24. So *De W.*; is accounted, *Be. Go. Me. Wo. Mcl. R.*—¹⁰ V. 24, 26. So *Go. R.*; greater, of higher rank, *Be. Me.*—¹¹ V. 28. But ye.

VAR. READ.—CHAP. 22. V. 16. ^β So *C² D, La.¹ Ti. Tr.¹ Mcl. We.*; omit, *Σ A B C*, Al. WH. R.*—V. 17. ^β So *A D, La.*; a cup, *Σ B C L, Al. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.*—V. 18. ^β So *A C, La.*; drink henceforth, *Σ B L, Al.¹ Ti. Tr.¹ Mcl. We. WH. R.*—Vs. 19, 20. ^β So *Al. La. Scr. Ti. Tr. Mcl. We.* with all MSS. except *D*; omit, *D, OL. Cur., R. marg. WH.* enclose in double brackets. Some Versions substitute for this passage verses 17, 18, which they omit above: Tregelles thinks that such may perhaps be the true reading.—V. 22. ^β So *A, La. Tr.² We.¹*; For, *Σ B D L, Al. Ti. Tr.¹ Mcl. WH. R.*

a Matt. 26. 2.
Mark 14. 1.b Ps. 2. 2.
John 11. 47.
Acts 4. 27.c Matt. 26. 14.
Mark 14. 10
John 13. 2,
27.

d Zech. 11. 12.

|| Or. without
tumult.e Matt. 26. 17.
Mark 14. 12f Matt. 26. 20.
Mark 14. 17.|| Or. I have
heartily
desired.

VAR. REND.—CHAP. 22. ¹ V. 6. So perhaps *Al. De W. R.*; without a gathering or tumult (as marg.), *Go. Me. Wo. Mcl. R. marg.*—² V. 7. the first day of the feast of unleavened bread (cf. Matt. 26. 17), *Me.*—³ V. 11. i.e. Teacher.—⁴ V. 12. spread with cushions, *De W.*; with couches, *Wo.*; with carpets, *Field.*

Anno
DOMINI
33.g ch. 14. 15.
Acts 10. 41.
Rev. 19. 9.h Matt. 26. 29.
Mark 14. 25.i Matt. 26. 26.
Mark 14. 22.

k 1 Cor. 11. 24.

l 1 Cor. 10. 16.

m Ps. 41. 9.
Matt. 26. 21.
23.
Mark 14. 18.
John 13. 21,
26.n Matt. 26. 24.
o Acts 2. 23.
& 4. 28.p Matt. 26. 22.
John 13. 22,
25.q Mark 9. 34.
ch. 9. 46.r Matt. 20. 25.
Mark 10. 42.s Matt. 20. 26.
1 Pet. 5. 3.
t ch. 9. 48.

u ch. 12. 37.

x Matt. 20. 28.
John 13. 13,
14
Phil 2. 7.

y Heb. 4. 15.

z Matt. 24. 47.
ch. 12. 32.
2 Cor. 1. 7.
2 Tim. 2. 12.

Anno
DOMINI
33.

a Matt. 8. 11.
ch. 14. 15.
Rev. 19. 9.
b Ps. 49. 14.
Matt. 19. 28.
1 Cor. 6. 2.
Rev. 3. 21.
c 1 Pet. 5. 8.
d Amos 9. 9.

e John 17. 9.
11. 15.
f Ps. 51. 13.
John 21. 15.
16. 17.

g Matt. 26. 14.
Mark 14. 30.
John 13. 38.

h Matt. 10. 9.
ch. 9. 3.
& 10. 4.

i Is. 53. 12.
Mark 15. 28.

k Matt. 26. 36.
Mark 14. 32.
John 18. 1.
l ch. 21. 37.

m Matt. 6. 13.
& 26. 41.
Mark 14. 39.
ver. 46.

n Matt. 26. 39.
Mark 14. 35.

+ Gr. willing
to renounce.

dom, as my Father hath appointed unto me;

30 That ^aye may eat and drink at my table in my kingdom, ^band sit on thrones judging the twelve tribes of Israel.

31 ¶ ^β And the Lord said ^β, Simon, Simon, behold, ^cSatan ¹²hath desired to have ¹³you, that he may ^dsift you as wheat:

32 But ^eI have prayed for thee, that thy faith fail not: ¹⁴f and ¹⁵when thou art converted, strengthen thy brethren.

33 And he said unto him, Lord, I am ready to go with thee, both into prison, and to death.

34 ^g And he said, I tell thee, Peter, the cock shall not crow this day, before that thou shalt thrice deny that thou knowest me.

35 ^h And he said unto them, When I sent you without purse, and scrip, and shoes, lacked ye any thing? And they said, Nothing.

36 Then said he unto them, But now, he that hath a purse, let him take it, and likewise ^{his} ¹⁶scrip: and ¹⁷he that hath no sword, let him sell his garment, and buy one.

37 For I say unto you, that this that is written must yet be accomplished in me, ⁱAnd he was reckoned among the transgressors: for ¹⁸the things concerning me have an end.

38 And they said, Lord, behold, here are two ¹⁹swords. And he said unto them, ²⁰It is enough.

39 ¶ ^k And he came out, and ^lwent, as he was wont, to the mount of Olives; and his disciples also followed him.

40 ^m And when he was at the place, he said unto them, Pray that ye enter not into temptation.

41 ⁿ And he was withdrawn from them about a stone's cast, and kneeled down, and prayed,

42 Saying, Father, if thou be ⁺will-

ing, remove this cup from me: nevertheless ^onot my will, but thine, be done.

43 ^β And there appeared ^pan angel unto him from heaven, strengthening him.

44 ^q And being in an ²¹agony he prayed more earnestly: and his sweat was as it were great drops of blood falling down to the ground ^β.

45 And when he rose up from prayer, and was come to his disciples, he found them sleeping for sorrow,

46 And said unto them, Why sleep ye? rise and ^rpray, lest ye enter into temptation.

47 ¶ And while he yet spake, ^ebehold a multitude, and he that was called Judas, one of the twelve, went before them, and drew near unto Jesus to kiss him.

48 But Jesus said unto him, Judas, betrayest thou the Son of man with a kiss?

49 When they which were about him saw what would follow, they said unto him, Lord, shall we smite with the sword?

50 ¶ And ^tone of them smote the servant of the high priest, and cut off his right ear.

51 And Jesus answered and said, ²²Suffer ye thus far. And he touched his ear, and healed him.

52 ^u Then Jesus said unto the chief priests, and captains of the temple, and the elders, which were come to him, Be ye come out, as against a thief, with swords and staves?

53 When I was daily with you in the temple, ye stretched forth no hands against me: ²³but this is your hour, and the power of darkness.

54 ¶ ^v Then took they him, and led him, and brought him into the high priest's house. ²⁴And Peter followed afar off.

55 ^a And when they had kindled a fire in the midst of the ²⁵hall, and were set down. ^β together, Peter sat down among them.

56 But a certain maid beheld him as he sat by the fire, and earnestly looked upon him, and said, This man was also with him.

VAR. REND.—²¹V. 44. *Lit.* a great fear, *Field.*—²²V. 51. *So Me. Mcl. R.*; Hold! no further! *Be. Bleek. Go.*; Suffer me (leave me free) so far as this, *Al. De W.*—²³V. 55. court-yard, *De W. Go. Wo. &c.*

VAR. READ.—*Vs. 43, 44. β So S⁸ D L, OL. Cur. Pesh. some MSS. of Memph. Theb., Al. La.¹ Scr. Ti. Tr. Mcl. We.¹ R marg.; omit, S⁸ A B, some MSS. of Memph. Theb., La.² We.² WH. doubly bracket.—V. 55. β So S⁸ A B L, Al. Ti. Tr. Mcl. WH. R.; around, D, La.¹*

VAR. REND.—¹²V. 31. *So Be. R.*; desired and obtained, *Al. Go. Me. R marg.*; procured you to be given up to him, *Field.*—¹³*i.e. the Twelve, not Peter only.*—¹⁴V. 32. and do thou hereafter when, *&c.*, *Me.*—¹⁵when thou hast turned back (*in penitence*), *Al. Da. De W. Me. R.*; in turn, *Be.*—¹⁶V. 36. *i.e. wallet.*—¹⁷*So De W. Go. R marg.*; he that has none (*i.e. no purse*) let him sell his garment and buy a sword, *Al. Be. Da. Me. R.*—¹⁸V. 37. the things also . . . are at their end, *Be. Me.*; or . . . are coming to an end, *Al. Go.*; that too which is written of me (as well as other prophecies) is being fulfilled, *De W., and similarly* (hath fulfilment) *R.*; is receiving its accomplishment, *Field.*—¹⁹V. 38. *Or, knives, Field.*—²⁰*i.e. The two swords are enough for any use you will have to make of swords, Go., so Me.; or, No more of this matter, Bl. De W. (in part).*

VAR. READ.—*V. 31. β So S⁸ A D, La. Tr.¹ Mcl.; omit, B L, Al. Ti. WH. R.*

Anno
DOMINI
33.

o John 5. 30.
& 6. 38.
p Matt. 4. 11.

q John 12. 27.
Heb. 5. 7.

r ver. 40.

s Matt. 26. 47.
Mark 14. 43.
John 18. 3.

t Matt. 26. 51.
Mark 14. 47.
John 18. 10.

u Matt. 26. 55.
Mark 14. 48.

v John 12. 27.

w Matt. 26. 57.

x Matt. 26. 58.
John 18. 15.

y Matt. 26. 69.
Mark 11. 66.
John 18. 17.
18.

ANNO
DOMINI
33.

b Matt. 26. 71.
Mark 14. 69.
John 13. 25.

c Matt. 26. 73.
Mark 14. 70.
John 13. 26.

d Matt. 26. 75.
Mark 14. 72.

e Matt. 26. 74.
Mark 13. 38.

f Matt. 26. 67.
Mark 14. 65.

g Matt. 27. 1.
h Acts 1. 26.
i See Acts 22.
5.

j Matt. 26. 63.
Mark 14. 61.

k Matt. 26. 64.
Mark 14. 62.
Luk. 1. 3.
& S. 1.

l Matt. 26. 64.
Mark 14. 62.
m Matt. 26. 67.
Mark 14. 63.

57 And he denied β him β , saying, Woman, I know him not.

58 β And after a little while another saw him, and said, Thou art also of them. And Peter said, Man, I am not.

59 β And about the space of one hour after another confidently affirmed, saying, Of a truth this fellow also was with him: for he is a Galilaean.

60 And Peter said, Man, I know not what thou sayest. And immediately, while he yet spake, the cock crew.

61 And the Lord turned, and looked unto Peter. β And Peter remembered the word of the Lord, how he had said unto him, ϵ Before the cock crow β , thou shalt deny me thrice.

62 And Peter went out, and wept bitterly.

63 ¶ And the men that held Jesus mocked him, and smote him.

64 And when they had blindfolded him, they β struck him on the face, and β asked him, saying, Prophecy, who is it that smote thee?

65 And many other things blasphemously spake they against him.

66 ¶ And as soon as it was day, β the elders of the people and the chief priests and the scribes came together, and led him into their council, saying,

67 β Art thou the Christ? tell us. And he said unto them, If I tell you, ye will not believe:

68 And if I also ask you, ye will not answer β me, nor let me go β .

69 β Hereafter shall the Son of man sit on the right hand of the power of God.

70 Then said they all, Art thou then the Son of God? And he said unto them, β Ye say that I am.

71 β And they said, What need we any further witness? for we ourselves have heard of his own mouth.

CHAPTER 23.

1 Jesus is accused before Pilate, and sent to Herod. 8 Herod mocketh him. 12 Herod and Pilate are made friends. 13 Barabbas is desired of the people, and is loosed by Pilate, and Jesus is given to be crucified. 27 He telleth the women, that lament him, the destruction of Jerusalem: 34 propheth for his enemies. 39 Two criminals are crucified with him. 46 His death. 50 His burial.

VAR. REND.—24 V. 67. So Mcl.; If thou art the Christ, tell us, *Al. De W. Me. Da. R.*; Tell us if thou art . . . , *Go.*—25 V. 69. From henceforth, *Al. Be. Da. Me. R.*—26 V. 70. So *Go.* apparently *R.*; Ye say it, for I am, *Da. De W. Me. Mcl. R. marg.*

VAR. READ.—V. 57. β So A D* Ti. We.; omit, β B L. La. Tr. Mcl. WH. R.—V. 61. β Inset, to-day, β B L. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.—V. 64. β So A, La.¹ Mcl.; omit, β B L. Al. Ti. Tr. We. WH. R.—V. 68. β So A D, Al.¹ La. Tr.¹ Mcl.; omit, β B L. Ti. We. WH. R.—V. 69. β But hereafter (rather, From henceforth), β A B D, Al. La. Ti. Tr. WH. R.

ANNO
DOMINI
33.

a Matt. 27. 2.
Mark 15. 1.
John 18. 28.

b Acts 17. 7.
c See Matt. 17. 27.
& 22. 21.

d Mark 12. 17.
e John 19. 12.

f Matt. 27. 11.
1 Tim. 6. 13.

g 1 Pet. 2. 22.

h ch. 3. 1.

i ch. 9. 9.

j Matt. 14. 1.
Mark 6. 14.

k Is. 53. 3.

l Acts 4. 27.

m Matt. 27. 23.
Mark 15. 14.
John 18. 38.
& 19. 4.

n ver. 1, 2.

o ver. 4.

AND α the whole multitude of them arose, and led him unto Pilate.

2 And they began to accuse him, saying, We found this fellow β perverting β the nation, and ϵ forbidding to give tribute to Cæsar, saying α that he himself is β Christ a King.

3 ϵ And Pilate asked him, saying, Art thou the King of the Jews? And he answered him and said, Thou sayest it.

4 Then said Pilate to the chief priests and to the people, β I find no fault in this man.

5 And they β were the more fierce, saying, He stirreth up the people, teaching throughout all Jewry, beginning from Galilee to this place.

6 When Pilate heard of Galilee, he asked whether the man were a Galilaean.

7 And as soon as he knew that he belonged unto β Herod's jurisdiction, he sent him to Herod, who himself also was at Jerusalem at that time.

8 ¶ And when Herod saw Jesus, he was exceeding glad: for α he was desirous to see him of a long season, because β he had heard many things of him; and he hoped to have seen some β miracle done by him.

9 Then he questioned with him in many words; but he answered him nothing.

10 And the chief priests and scribes stood and vehemently accused him.

11 α And Herod with his men of war set him at nought, and mocked him, and arrayed him in a β gorgeous robe, and sent him again to Pilate.

12 ¶ And the same day β Pilate and Herod were made friends together: for before they were at enmity between themselves.

13 ¶ And Pilate, when he had called together the chief priests and the rulers and the people,

14 Said unto them, β Ye have brought this man unto me, as one that perverteth the people: and, behold, α I, having examined him before you, have found no fault in this man touching those things whereof ye accuse him:

15 No, nor yet Herod: β for I sent you to him; and, lo, nothing worthy of death is done β unto him.

VAR. REND.—CHAP. 23. β V. 2. So *De W. Go. R.*; King Christ, *Me. Mcl.*; an anointed king, *R. marg.*— β V. 5. So *Me. Mcl.*; perhaps, made the charge stronger, *Al. De W.*; were the more urgent, *R.*— β V. 8. *Lit. sign.*— β V. 11. *i.e. bright.*— β V. 15. by him, *Al. Be. Da. De W. Go. Me. Wo. Mcl. R.*

VAR. READ.—CHAP. 23. V. 2. β our, β B D L, Edd. (except *Mcl.*) *R.*—V. 15. β So A D, La. Tr.¹; for he sent him back to us, β B L, Ti. Tr.² WH. R (*Al. doubts*).

Anno
DOMINI
33.

p Matt. 27. 26
John 19. 1.
q Matt. 27. 15.
Mark 15. 46.
John 18. 39.
r Acts 3. 14.

16 ^p I will therefore chastise him, and release him.

17 ^q For of necessity he must release one unto them ^a at the feast ^b.

18 And ^r they cried out all at once, saying, Away with this man, and release unto us Barabbas:

19 (Who for a certain sedition made in the city, and for murder, was cast into prison.)

20 Pilate therefore, ⁱ willing to release Jesus, spake again to them.

21 But they cried, saying, Crucify him, crucify him.

22 And he said unto them the third time, Why, what evil hath he done? I have found no cause of death in him: I will therefore chastise him, and let him go.

23 And they were instant with loud voices, requiring that he might be crucified. And the voices of them ^β and of the chief priests ^β prevailed.

24 And ^a Pilate ^{||} gave sentence that it should be as they required.

25 And he released unto them him that for sedition and murder was cast into prison, whom they had desired; but he delivered Jesus to their will.

26 ^t And as they led him away, they laid hold upon one Simon, a Cyrenian, coming out of the country, and on him they laid the cross, that he might bear it after Jesus.

27 ^q And there followed him a great company of people, and of women, which also bewailed and lamented him.

28 But Jesus turning unto them said, Daughters of Jerusalem, weep not for me, but weep for yourselves, and for your children.

29 ^u For, behold, the days are coming, in the which they shall say, Blessed are the barren, and the wombs that never bare, and the paps which never gave suck.

30 ^z Then shall they begin to say to the mountains, Fall on us; and to the hills, Cover us.

31 ^y For if they do these things in a green tree, what shall be done in the dry?

32 ^z And there were also ^β two other, malefactors, led with him to be put to death.

VAR. REND.—⁶ V. 17. at feast-time, *Li. Me.*; at every (passover) feast, *Al. Mcl.*—⁷ V. 20. *i.e. desiring.*

VAR. READ.—V. 17. ^β So ⁸ *Al.* ¹ *La.* ¹ *Mcl.* *R. marg.*; omit, *A B L, Ti. Tr.* ¹ *We. WH. R. D* has this after v. 19, and so *Tr. 2 R. marg.*—V. 23. ^β So *A D, Al.* ¹ *La.* ¹ *Tr.* ¹ *Mcl. We.*; omit, ¹ *B L, Ti. We.* ¹ *WH. R.*—V. 32. ^β So *A C D L, La. Ser. Ti. Tr. Mcl. R.*; two other malefactors (so *Al. Ba. translate, De W. translates as the text*), ¹ *B, WH. (Al. doubts).*

33 And ^a when they were come to the place, which is called ⁸ *|| Calvary*, there they crucified him, and the malefactors, one on the right hand, and the other on the left.

34 ^q ^β Then said Jesus, Father, ^b forgive them; for ^c they know not what they do ^β. And ^d they parted his raiment, and cast lots.

35 And ^e the people stood beholding. And the ^f rulers also with them derided him, saying, He saved others; let him save himself, if ^g he be ^β ¹⁰ Christ, the chosen of God.

36 And the soldiers also mocked him, coming to him, and offering him vinegar,

37 And saying, If thou be the king of the Jews, save thyself.

38 ^g And a superscription also was written over him ^β in letters of Greek, and Latin, and Hebrew ^β, THIS IS THE KING OF THE JEWS.

39 ^q [†] And one of the malefactors which were hanged railed on him, saying, ^β If thou be ¹⁰ Christ, save thyself and us.

40 But the other answering rebuked him, saying, ¹¹ Dost not thou fear God, seeing thou art in the same condemnation?

41 And we indeed justly; for we receive the due reward of our deeds: but this man hath done nothing amiss.

42 And he said ^β unto Jesus, Lord, remember me when thou comest ^γ into thy kingdom.

43 And Jesus said unto him, Verily I say unto thee, To day shalt thou be with me in paradise.

44 ¹ And it was about the sixth hour, and ¹² there was a darkness over all the ¹³ *||* earth, until the ninth ^β hour.

VAR. REND.—⁸ V. 33. *i.e. A skull.*—⁹ V. 35. this fellow, *Be. De W. Me.*—¹⁰ Vs. 35, 39. the Christ.—¹¹ V. 40. Dost thou too not fear God? *Al. De W. Go.*; Hast thou not so much as fear of God? *Be. Me.*; Hast thou no fear, not even of God? *Wo.*—¹² V. 44. there came, *De W. Mcl. R.*—¹³ So *Me. Al. Da. R. marg.*; land, *De W. Go. Mcl. R.*

VAR. READ.—V. 34. ^β So ⁸ *A C D², Al. La.* ¹ *Ti. Tr. Mcl. R.*; omit, *B D⁸, MSS. of OL. Theb., We.* ¹ *R. marg. WH. doubly bracket.*—V. 35. ^β So (rather, the Christ) *A C, La. Tr.* ¹ *Mcl.*; the Christ of God, his chosen one, ¹ *B L, Al. Ti. Tr.* ² *WH. R.*—V. 38. ^β So ⁸ *B C⁸ A C³ D, Al.* ¹ *La.* ¹ *Tr.* ² *Mcl.*; omit, ¹ *B C⁸ L, Ti. Tr.* ¹ *We. WH. R.*—V. 39. ^β So *A C³, La.*; Art thou not, ¹ *B C⁸ L, Al. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.*—V. 42. ^β So *A C² B⁸, La. Mcl. (B⁸, La.* ² *omit Lord)*; Jesus, remember me, ¹ *B C⁸ L, Al. Ti. Tr. We. WH. R.*—^γ So *B L, La.* ² *Tr.* ² *WH.* ¹ *R.*; in, ¹ *B A C, La.* ¹ *Ti. Tr.* ¹ *R. marg.*—Vs. 44, 45. ^β So *A C³ D, Al. La. Tr. Mcl.*; hour, the sun being eclipsed (the sun's light failing, *R.*), ¹ *B C⁸ L, Ti. We. WH. R.*

Anno
DOMINI
33.

a Matt. 27. 33.
Mark 15. 22.
John 19. 17,
18.

Or, The place of a skull

b Matt. 5. 44.
Acts 7. 60.
1 Cor. 4. 12

c Acts 3. 17.

d Matt. 27. 45.
Mark 15. 24.
John 19. 25.

e Ps. 22. 17.
Zech. 12. 10.

f Matt. 27. 39.
Mark 15. 29.

g Matt. 27. 37.
Mark 15. 26.
John 19. 19.

h Matt. 27. 44.
Mark 15. 32.

i Matt. 27. 45.
Mark 15. 33.

Or, land.

Anno DOMINI 33.		Anno DOMINI 33.
<i>k</i> Matt. 27. 51. Mark 15. 38. 1 Ps. 21. 5. 1 Pet. 2. 23.	45 And the sun was darkened, ^β and the veil of the ¹⁴ temple was rent in the midst.	<i>b</i> ch. 23. 56.
<i>m</i> Matt. 27. 50. Mark 15. 37. John 19. 30.	46 ¶ And when Jesus had cried with a loud voice, he said, ¹ Father, into thy hands I commend my spirit: ^m and having said thus, he gave up the ghost.	<i>e</i> Matt. 28. 2. Mark 16. 4.
<i>n</i> Matt. 27. 54. Mark 15. 39.	47 ⁿ Now when the centurion saw what was done, he glorified God, say- ing, Certainly ¹⁵ this was a righteous man.	<i>d</i> ver. 23. Mark 16. 5.
<i>o</i> Ps. 38. 11. Matt. 27. 55. Mark 15. 40. See John 19. 25.	48 And all the people that came to- gether to that sight, beholding the things which were done, smote their breasts, and returned.	<i>e</i> John 20. 12. Acts 1. 10.
<i>p</i> Matt. 27. 57. Mark 15. 42. John 19. 38.	49 ^o And all his acquaintance, and the women that followed him from Galilee, stood afar off, beholding these things.	<i>f</i> Matt. 16. 21. Mark 8. 31. John 9. 22.
<i>q</i> Matt. 15. 43. ch. 2. 25, 38.	50 ¶ And, behold, <i>there was a man</i> named Joseph, a counsellor; <i>and he</i> <i>was a good man, and a just:</i>	<i>g</i> John 2. 22. <i>h</i> Matt. 28. 8. Mark 16. 10.
<i>r</i> Matt. 27. 59. Mark 15. 46.	51 (The same had not consented to the counsel and deed of them:) <i>he was</i> of Arimathæa, a city of the Jews: ^q who also himself ¹⁶ waited for the kingdom of God.	<i>i</i> ch. 8. 3.
<i>s</i> Matt. 27. 62.	52 This <i>man</i> went unto Pilate, and begged the body of Jesus.	<i>k</i> Mark 16. 11 ver. 25.
<i>t</i> ch. 8. 2.	53 ^r And he took it down, and wrapped it in linen, and laid ^β it in a sepulchre that was hewn in stone, wherein never man before was laid.	<i>l</i> John 20. 3. 6.
<i>u</i> Mark 15. 47.	54 And that day was ¹⁷ the prepa- ration, and ¹⁸ the sabbath drew on.	
<i>v</i> Mark 16. 1.	55 And ^β the women also, ^t which came with him from Galilee, follow- ed after, and ^u beheld the sepulchre, and how his body was laid.	<i>m</i> Mark 16. 12.
<i>y</i> Ex. 20. 10.	56 And they returned, and ^v pre- pared spices and ointments; and rested the sabbath day ^y according to the commandment.	

CHAPTER 24.

1 Christ's resurrection is declared by two angels to the women that come to the sepulchre. 9 These report it to others. 13 Christ himself appeareth to the two disciples that went to Emmaus: 36 afterwards he appeareth to the apostles, and reprovereth their unbelief: 47 giveth them a charge: 49 promiseth the Holy Ghost: 51 and so ascendeth into heaven.

NOW ^a upon the first day of the week, very early in the morn-

VAR. REND.—¹⁴ V. 45. *Lit.* sanctuary.—¹⁵ V. 47. *More strictly*, this man was righteous.—¹⁶ V. 51. was waiting or looking.—¹⁷ V. 54. *Or*, Friday (see authorities on Mark 15. 42). —¹⁸ Sabbath eve (strictly the whole interval from sunset to sunrise), *Mcl.*, and similarly (the beginning of the Jewish day, which commenced at 6 p.m. on the previous evening) *Me. De W. Al. Go.*

VAR. READ.—V. 53. *β* So *A*, *La.*² *Mcl.*; him, *BCD*, *La.*¹ *Ti. Tr. We. WH. E.*—V. 55. *β* So *B L. La. Tr.*¹ *Mcl. We. WH. R.*; women, *AC*, *Al. Ti.*; two women, *D, Tr.*²

ing, they came unto the sepulchre, ^b bringing the spices which they had prepared, ^β and certain *others* with them ^β.

2 ^c And they found the stone rolled away from the sepulchre.

3 ^d And they entered in, and found not the body ^β of the Lord Jesus ^β.

4 And it came to pass, as they were much perplexed thereabout, ^e behold, two men stood by them in shining garments:

5 And as they were afraid, and bowed down *their* faces to the earth, they said unto them, Why seek ye ^{||} the living among the dead?

6 ^β He is not here, but is risen ^β: ^f remember how he spake unto you when he was yet in Galilee,

7 Saying, The Son of man must be delivered into the hands of sinful men, and be crucified, and the third day rise again.

8 And ^g they remembered his words, 9 ^h And returned ^β from the sepulchre ^β, and told all these things unto the eleven, and to all the rest.

10 It was Mary Magdalene, and ⁱ Joanna, and Mary the mother of James, and ¹ other women that were with them, which told these things unto the apostles.

11 ^k And their words seemed to them as idle tales, and they believed them not.

12 ^β ¹ Then arose Peter, and ran unto the sepulchre; and ² stooping down, he beheld the linen clothes ^γ laid ^γ by themselves, and ³ departed, wondering in himself ³ at that which was come to pass ^β.

13 ¶ ^m And, behold, two of them ⁴ went that same day to a village called Emmaus, which was from Jerusalem about ^β threescore furlongs.

14 And they talked together of all these things which had happened.

15 And it came to pass, that, while they communed together and reasoned, ⁿ Jesus himself drew near, and went with them.

VAR. REND.—CHAP. 24. ¹ V. 10. the rest of the women.—² V. 12. stooping and looking in, *R*; rather, looking in (*lit.* peeping in).—³ *Field.*—³ So *R marg.*; departed to his home, wondering, *Al. Be. De W. Me. Mcl. R.*—⁴ V. 13. Rather, were going.

VAR. READ.—CHAP. 24. V. 1. *β* So *A C*³ *D*; omit, *BC*² *L. Edd. R.*—V. 3. *β* Omit, *D, OL, R marg.*, and *WH.* enclose in double brackets.—V. 6. *β* Omit, *D, OL, R marg.*, and *WH.* enclose in double brackets.—V. 9. *β* Omit, *D, OL, R marg.*—V. 12. *β* So *AB*, *Al. La.*¹ *Tr.*¹ *Mcl.*; omit, *D. Ti. We.*¹ *R marg. Cf. John 20. 3–10. WH.* doubly bracket.—^γ Omit, *BC, R. Tr. WH. R.*—V. 13. *β* one hundred and threescore, *S*, and some other MSS., *Eus.* quoting *Orig.*, in order to identify this Emmaus with that afterwards called Nicopolis.

Anno
DOMINI
33.o John 20. 14.
& 21. 4.

p John 19. 25.

q Matt. 21. 11.
ch. 7. 16.
John 3. 2.
& 1. 19.
& 6. 14.
Acts 2. 22.r Acts 7. 22.
s ch. 23. 1.
Acts 13. 27.
28.t ch. 1. 68.
& 2. 39.
Acts 1. 6.u Matt. 28. 8.
Mark 16. 10.
ver. 9, 10.
John 20. 18.x ver. 12.
y ver. 46.
Acts 17. 3.
1 Pet. 1. 11.

z ver. 45.

a Gen. 3. 13.
& 22. 18.
& 26. 4.
& 49. 10.
Num. 21. 9.
Deut. 18. 15.b Ps. 16. 9, 10.
& 132. 11.
Is. 7. 14.
& 9. 6.
& 40. 10, 11.
& 50. 6.
& 53.c Jer. 23. 5.
& 33. 14, 15.
Ezek. 34. 23.
& 37. 25.
Dan. 9. 24.
Mic. 7. 20.
Mal. 3. 1.
& 4. 2.
See on John
1. 15.e See Gen. 32.
26.
& 42. 7.
Mark 6. 48.
d Gen. 19. 3.
Acts 16. 15.

VAR. REND.—⁵ V. 18. Dost thou sojourn (as a stranger) alone at Jerusalem? and so hast thou not known, &c., *Al. Mcl. R marg.*; Dost thou alone sojourn (as a stranger) at Jerusalem without having known, *Bu. Da. Go. Me. Wo. Field, R*; or possibly, Thou art the only sojourner in Jerusalem who hast not heard, &c.—⁶ V. 21. So practically *Be. Bu. Da. De W. Wo. Mcl. R*; he is now in the third day, *Al. Me.*—⁷ V. 25. after all, *R marg.*

VAR. READ.—V. 17. *β So A² Δ, La. Tr.² Mcl.*; as ye walk? And they stood still, looking sad, *Σ A² B, Al.¹ Ti. Tr.¹ We. WH. Farrar, R.*

16 But ¹their eyes were holden that they should not know him.

17 And he said unto them, What manner of communications *are* these that ye have one to another, ²as ye walk, and are sad?

18 And the one of them, ³whose name was Cleopas, answering said unto him, ⁴Art thou only a stranger in Jerusalem, and hast not known the things which are come to pass there in these days?

19 And he said unto them, What things? And they said unto him, Concerning Jesus of Nazareth, ⁵which was a prophet ⁶mighty in deed and word before God and all the people:

20 ⁷And how the chief priests and our rulers delivered him to be condemned to death, and have crucified him.

21 But we trusted ⁸that it had been he which should have redeemed Israel: and beside all this, ⁹to day is the third day since these things were done.

22 Yea, and ¹⁰certain women also of our company made us astonished, which were early at the sepulchre;

23 And when they found not his body, they came, saying, that they had also seen a vision of angels, which said that he was alive.

24 And ¹¹certain of them which were with us went to the sepulchre, and found ¹²it even so as the women had said: but him they saw not.

25 Then he said unto them, O fools, and slow of heart to believe ¹³all that the prophets have spoken:

26 ¹⁴¶ Ought not Christ to have suffered these things, and to enter into his glory?

27 ¹⁵And beginning at ¹⁶a Moses and ¹⁷all the prophets, he expounded unto them in all the scriptures the things concerning himself.

28 And they drew nigh unto the village, whither they went: and ¹⁸he made as though he would have gone further.

29 But ¹⁹a they constrained him, saying, Abide with us: for it is toward evening, and the day is far

spent. And he went in to tarry with them.

30 And it came to pass, as he sat at meat with them, ²⁰he took bread, and ²¹blessed *it*, and brake, and gave to them.

31 And their eyes were opened, and they knew him; and he ²²vanished out of their sight.

32 And they said one to another, Did not our heart burn within us, while he talked with us by the way, and while he opened to us the scriptures?

33 And they rose up the same hour, and returned to Jerusalem, and found the eleven gathered together, and them that were with them,

34 Saying, The Lord is risen indeed, and ²³hath appeared to Simon.

35 And they told what things *were done* in the way, and how he was known of them in breaking of bread.

36 ¶ ²⁴¶ And as they thus spake, ²⁵β Jesus ²⁶himself stood in the midst of them, ²⁷and saith unto them, Peace *be* unto you ²⁸7.

37 But they were terrified and affrighted, and supposed that they had seen ²⁹a spirit.

38 And he said unto them, Why are ye troubled? and why do ³⁰thoughts arise in your hearts?

39 Behold my hands and my feet, that it is I myself: ³¹handle me, and see; for a spirit hath not flesh and bones, as ye see me have.

40 ³²β And when he had thus spoken, he shewed them *his* hands and *his* feet ³³β.

41 And while they yet believed not ³⁴a for joy, and wondered, he said unto them, ³⁵Have ye here any ³⁶meat?

42 And they gave him a piece of a broiled fish, ³⁷and of an honey-comb ³⁸β.

43 ³⁹m And he took *it*, and did eat before them ⁴⁰β.

44 And he said unto them, ⁴¹n These are the words which I spake unto you, while I was yet with you, that all things must be fulfilled, which

VAR. REND.—⁸ V. 30. blessed God aloud, *De W. Go. Me.*—⁹ V. 38. *So Be. De W. Me.*; reasonings, *R*; questionings, *Al. Da. Go.*—¹⁰ V. 41. *i.e. food.*

VAR. READ.—V. 36. *β So A*; omit, *Σ B D L, Edd. R.*—³⁷ *So Σ A B L, Al. La. Tr. Mcl. R*; omit, *D, OL., Ti. We. R marg.* (*La. adds doubtfully, from a few MSS. Vulg. Pesh. and other Versions, it is I, be not afraid.*) *WH. doubly bracket.*—V. 40. *β So Σ A B L, Al. La. Tr.¹ Mcl. R*; omit, *D, OL. Cur., Ti. We. R marg. WH. doubly bracket.*—V. 42. *β So Al.¹ Tr.¹ Mcl. R marg.*; omit, *Σ A B D, La. Ti. We. WH. R.*—V. 43. *β Add.* and gave them the remains, *some later MSS. OL. Vulg. Cur. Memph., Mcl.*

Anno
DOMINI
33.

e Matt. 14. 19.

Or, ceased
to be seen of
them.
See ch. 4. 30
John 8. 59.

f 1 Cor. 15. 5.

g Mark 16. 14.
John 20. 19
1 Cor. 15. 5.

h Mark 6. 49.

i John 20. 20,
27.k Gen. 45. 26.
l John 21. 5.

m Acts 10. 41.

n Matt. 16. 21.
& 17. 22.
& 20. 18.
Mark 8. 31.
ch. 9. 22.
& 18. 31.
ver. 6.

Anno DOMINI 33.
o Acts 16. 14.
p ver. 26.
Ps. 32.
Is. 50. 6.
& 53. 2. &c.
Acts 17. 3.
q 1 Jan. 9. 24.
Is. 13. 38.
p 1 John 2. 12.
Ps. 32. 27.
Is. 49. 6. 22.
Jer. 31. 34.
Hos. 2. 23.
Mic. 4. 2.
Mal. 1. 11.
s John 13. 27.
Acts 1. 8. 22.
& 2. 32.
& 3. 15.

were written in the law of Moses, and in the prophets, and in the psalms, concerning me.
45 Then ^oopened he their understanding, that they might understand the scriptures,
46 And said unto them, ^pThus it is written, ^βand thus it behoved ^βChrist to suffer, and to rise from the dead the third day:
47 And that repentance and ^qremission of sins should be preached in his name ^ramong all nations, ^βbeginning at Jerusalem.
48 And ^sye are witnesses ^βof these things.

Anno DOMINI 33.
r Is. 44. 3.
Matt. 2. 23.
John 14. 16, 26.
& 15. 26.
& 16. 7.
Acts 1. 4.
& 2. 1, &c.
u Acts 1. 12.
z 2 Kin. 2. 11.
Mark 16. 19.
John 20. 17.
Acts 1. 9.
Eph. 4. 8.
y Matt. 28. 9, 17.
z Acts 2. 46.
& 5. 42.

49 ¶ ^tAnd, behold, I send the promise of my Father upon you: but tarry ye in the city of Jerusalem, until ye ^ube endued with power from on high.
50 ¶ And he led them out ^vas far as ^βto Bethany, and he lifted up his hands, and blessed them.
51 ^wAnd it came to pass, while he blessed them, he ^zwas parted from them, ^βand carried up into heaven ^β.
52 ^wAnd they ^βworshipped him, and ^βreturned to Jerusalem with great joy:
53 And were continually ^vin the temple, ^βpraising and blessing ^βGod. ^yAmen.

*THE GOSPEL ACCORDING TO

SAINT JOHN.

CHAPTER 1.

1 The divinity, humanity, and office of Jesus Christ. 15 The testimony of John. 39 The calling of Andrew, Peter, &c.

IN the beginning ^awas the Word, and the Word was ^bwith God, ^cand the Word was God.
2 ^dThe same was in the beginning with God.
3 ^eAll things ¹were made ²by him; and without him ^βwas not any thing made that was made.
4 ^fIn him ^γwas life ^β; and ^gthe life was the light of men.
5 And ^hthe light shineth in ³darkness; and the darkness ⁴comprehended it not.

a Prov. 8. 22, 23, &c.
Col. 1. 17.
1 John 1. 1.
Rev. 1. 2.
& 19. 13.
b Prov. 8. 30.
1 John 1. 2.
c Phil. 2. 6.
1 John 5. 1.
d Gen. 1. 1.
ver. 10.
Ps. 33. 6.
Eph. 3. 9.
Col. 1. 16.
Heb. 1. 2.
Rev. 4. 11.
f ch. 5. 25, 11.
1 John 5. 11.
g ch. 8. 12.
& 9. 5.
& 12. 25, 46.
h ch. 3. 19.

6 ¶ ⁱThere ⁵was a man ⁶sent from God, whose name was John.
7 ^kThe same came ⁷for a witness, to bear witness of the Light, that all men through him might believe.
8 He was not ⁸that Light, but was sent to bear witness of ⁸that Light.
9 ⁹That was the true Light, which lighteth every man that cometh into the world.
10 He was in the world, and ^mthe world ¹was made ²by him, and the world knew him not.
11 ⁿHe came unto ¹⁰his own, and ¹¹his own received him not.
12 But ^oas many as received him, to them gave he ¹²power to become ¹³the sons of God, even to them that believe on his name:
13 ^pWhich were ¹⁴born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God.
14 ^qAnd the Word ¹⁵was made ^qflesh, and ¹⁶dwelt among us; (and ^rwe beheld his glory, the glory as of the only begotten ¹⁷of the Father,) ¹⁸full of grace and truth.

i Is. 56. 5.
Rom. 8. 15.
Gal. 3. 26.
2 Pet. 1. 4.
1 John 3. 1.
Or the right, or, passage.
p ch. 3. 5.
Jum. 1. 18.
1 Pet. 1. 13.
q Matt. 1. 16.
Lukel. 31. 35.
& 2. 7.
1 Tim. 3. 16.
r Rom. 1. 3.
Gal. 4. 4.
s Heb. 2. 11, 14, 16, 17.
t Is. 40. 2.
Matt. 17. 2.
ch. 2. 11.
& 11. 40.
2 Pet. 1. 17.
u Col. 1. 19.
& 2. 3, 9.

VAR. READ.—11 V. 49. Lit. have put on.—12 V. 51. parted, Da. De W. Me. Mcl. R.—CHAP. 1. 1 Vs. 3, 10. Lit. Strictly, became, came into being.—2 Vs. 3, 10. Lit. through.—3 V. 5. the darkness.—4 So Me. Al. Da. Go. De W. R.; overcame, Orig. Chrys., La. W. R. marg.

VAR. READ.—V. 46. β So A C². La.¹ Mcl.; omit, & B C* D. Al. Ti. Tr. We. WH. R. (Thus it is written that the Christ should suffer).—Vs. 47, 48. β So La., and go nearly Al. Ti. Tr. WH.¹ R.; Ye, beginning at Jerusalem, are witnesses, WH.² R. marg.—V. 50. β towards (so Go. Da. translate, until they were over against, R. Al. Mcl. Field however translate as text), & B C* D. Edd. R.—V. 51. β So & A B C, Al. La. Tr. R.; omit, & B C D, OL., Ti. We. R. marg. WH. doubly bracket.—V. 52. β So & A B C, Al. La. Tr. R.; omit, D, OL., Ti. We. R. marg. WH. doubly bracket.—V. 53. β So A C², Al.¹ La. Tr.¹ Mcl.; praising, D, OL., Ti.; blessing, & B C* L, We. WH. R.—γ So A B C². La.¹ Mcl.; omit, & C* D, Al. Ti. Tr. WH. R.—*According to John, & B, Ti. WH.; Gospel according to John, A C L, Al. La. Tr.—CHAP. I. Vs. 3, 4. β So C³, Memph., Theod. Mops. Chrys. Jer., Ti. Mcl. R.; was not any thing made. That which has been made in him was (or is) life, A C* D L, OL. probably Cur. Theb., Tert. Orig. and many others, Al. La. Tr. WH. R. marg.—V. 4. γ So A B C L, Al. Tr.¹ Mcl. WH. R.; is, & D, La.¹ Ti.

VAR. READ.—5 V. 6. More strictly, arose, W.; came, R.—6 who was sent.—7 V. 7. for witness, Al. Me. W. R.—8 V. 8. the.—9 V. 9. So most ancient Commentators and Versions; The true light which lighteth every man was coming (came, Al.) into the world, De W. Mcl. R. marg.; There was the true light (even the light) which lighteth every man, coming into the world, W. R., and nearly (by coming) Go.; The true light which lighteth every man which (as he, R. marg.) cometh into the world, was there, Me. and nearly R. marg.—10 V. 11. i.e. his own home, Li. W. Field.—11 i.e. his own people, Li. W. Field.
12 V. 12. right, W. R.—13 children.—14 V. 13. Or, begotten, R. marg.—15 V. 14. 'became'.—16 Lit. tabernacled (pitched his tent): see Ps. 78. 60.—17 from.—18 i.e. he was full, Al. De W.

Anno
DOMINI
26.

ver. 32.
ch. 3. 32.
& 3. 33.

† Matt. 3. 11.
Mark 1. 7.
Luke 3. 16.
ver. 27, 30.
ch. 3. 31.

g ch. 8. 38.
Col. 1. 17.
& 3. 34.

z ch. 3. 34.
Eph. 1. 6, 7, 8.
Col. 1. 19.
& 2. 9, 10.

† Ex. 20. 1, &c.
Deut. 1. 14.
& 5. 1.
& 33. 4.

b Rom. 3. 24.
& 5. 21.
& 6. 14.

c ch. 8. 32.
& 11. 6.

d Ex. 33. 20.
Deut. 4. 12.
Matt. 11. 27.

z Luke 10. 22.
1 Tim. 1. 17.
& 6. 16.

1 John 4. 12.
20.

c ver. 14.
ch. 3. 16, 18.
1 John 4. 30.

A. D. 30.
f ch. 5. 33.
g Luke 3. 15
ch. 3. 28.

Act. 13. 25.
A. M. 4. 5.
Matt. 17. 10.

i Deut. 18. 15, 18.
|| Or, a prophet.

k Matt. 3. 3.
Mark 1. 3.
Luke 3. 4.
ch. 3. 28.

1 Is. 40. 3.

m Matt. 3. 11.
n Mal. 3. 1.

o ver. 15, 30.
Acts 19. 4.

15 ¶¹⁰ John¹⁹ bare witness of him, and²⁰ cried, saying, ^βThis was he of whom I spake^β, * He that cometh after me²¹ is preferred before me:²² for he was before me.

16 ^βAnd of²² his²³ fulness²³ have all we received,²⁴ and²⁵ grace for grace.

17 For^a the law was given²⁶ by Moses, but^b grace and^c truth came²⁶ by Jesus Christ.

18 ^aNo man hath²⁷ seen God at any time; ^β* the only begotten Son, which is in the bosom of the Father, he hath declared^{him}.

19 ¶ And this is^f the²⁸ record of John, when the Jews sent priests and Levites from Jerusalem to ask him, Who art thou?

20 And^g he confessed, and denied not; but confessed, I am not the Christ.

21 And they asked him, What then? Art thou^h Elias? And he saith, I am not. Art thou²⁹ || that prophet? And he answered, No.

22 ³⁰Then said they unto him, Who art thou? that we may give an answer to them that sent us. What sayest thou of thyself?

23 ^kHe said, I am³¹ the voice of one crying in the wilderness, Make straight the way of the Lord, asⁱ said the prophet Esaias.

24 And they^β which were sent were of the Pharisees.

25 And they asked him, and said unto him, Why baptizest thou then, if thou be not²⁹ that Christ, nor Elias, neither²³ that prophet?

26 John answered them, saying, ^mI baptize³² with water: ⁿ* but there standeth one among you, whom ye know not^β;

27 ^oHe it is, who coming after me is preferred before me^β, whose

shoe's latchet I am not worthy to unloose.

28 These things were done^p in ^βBethabara beyond Jordan, where John was baptizing.

29 ¶ The next day John seeth Jesus coming unto him, and saith, Behold^q the Lamb of God, ^r which³³ || taketh away the sin of the world.

30 ^sThis is he of whom I said, After me cometh a man which is preferred before me: for he was before me.

31 ³⁴And I knew him not: but that he should be made manifest to Israel, ^ttherefore³⁵ am I come baptizing³² with water.

32 ^uAnd John bare record, saying, I³⁶ saw the Spirit descending from heaven^β like a dove, and it abode upon him.

33 And I knew him not: but he that sent me to baptize with water, the same said unto me, Upon whom thou shalt see the Spirit descending, and³⁷ remaining on him, ^x the same is he which baptizeth with the Holy Ghost.

34 And I³⁸ saw, and bare record that this is the Son of God.

35 ¶ Again the next day after John³⁹ stood, and two of his disciples;

36 And looking upon Jesus as he walked, he saith, ^yBehold the Lamb of God!

37 And the two disciples heard him speak, and they followed Jesus.

38 Then Jesus turned, and saw them following, and saith unto him, What seek ye? They said unto him, Rabbi, (which is to say, being interpreted, ⁴⁰Master,) where || dwellest thou?

39 He saith unto them, Come and ^βsee. They came and saw where he dwelt, and abode with him that day: ^γfor^γ it was || about⁴¹ the tenth hour.

40 One of the two which heard John speak, and followed him, was^z Andrew, Simon Peter's brother.

41 He first findeth his own brother Simon, and saith unto him, We have

VAR. REND.—¹⁹ V. 15. beareth.—²⁰ crieth, *Al. W.*—²¹ is come to be, *W.*—²² V. 16. plenitude (of divine powers and graces), *W.*—²³ Strictly, did all we receive.—²⁴ i.e. and that, too, *Al. Me.*—²⁵ i.e. constant successions of grace, *Al. Be. De W. Me.*—²⁶ V. 17. through, *Al. De W. Me. W. R marg.*—²⁷ V. 18. Lit. ever yet seen God.—²⁸ V. 19. witness, as in v. 7.—²⁹ Vs. 21, 25. the.—³⁰ V. 22. They said therefore, *W.*, and so frequently elsewhere.—³¹ V. 23. So *R* or, a voice, *W.*—³² Vs. 26, 31. in, *W. R marg.*

VAR. READ.—V. 15. ^β This was he that said (as parenthesis), *8** ^β *B* C* WH.¹ R marg.*—V. 16. ^β So *A C³ Δ, La.² Mcl.*; Because, *8 B C* D. Al. La.¹ Ti. Tr. We. WH. R.*—V. 18. ^β So *A C³ Δ, OL. Vulg. Cur., Eus. Ath. Theod. Mops. Chrys., Al. Scr. La.¹ Ti. Mcl. R.*; God only-begotten, *8 B C* L, Memph. Pesh., Clem. Orig. Bas., Tr. We. WH. R marg.*—V. 24. ^β So *8^a A² C³ Δ, La. Mcl. We.*; had been sent from, *8* A* B C**, *Al. Ti. Tr. WH. R.*—Vs. 26, 27. ^β So *A C³ Δ, La.¹ (in part) Mcl.*; he that cometh after me, *8 B C* L* (and *8 B* in part), *Ti. Tr.¹ La.² R.*; coming after me, *8* B, Al. Tr.² We. (?) WH.*

VAR. REND.—³³ V. 29. So *Me. W. R.*; as margin, *Li. Mcl. R marg.*—³⁴ V. 31. So *De W. Me. R.*; I also, *Al.*—³⁵ V. 31. Strictly, came I.—³⁶ V. 32. have beheld, *W. R.*—³⁷ V. 33. Same word as abode in last verse.—³⁸ V. 34. have seen and borne testimony, *Al. De W. R.*—³⁹ V. 35. was standing.—⁴⁰ V. 38. i.e. Teacher.—⁴¹ V. 39. i.e. 4 p.m., *Al. De W. Me. Go.*; i.e. 10 a.m., *Tho. Ev. Mcl. W.*

VAR. READ.—V. 28. ^β So *C², R marg.*; Bethany, *8* A B C**, *Edd. R.*—V. 32. ^β So *Δ.*; as, *8 A B C, Edd. R.*—V. 39. ^β So *8 A C³ Δ, La. Mcl.*; ye shall see, *B C* L, Al. Ti. Tr. WH. R.*—^γ So a few MSS.; omit, *8 A B C, Edd. R.*

Anno
DOMINI
30.

p Judg. 7. 24.
ch. 10. 40.

q Ex. 12. 3.
Is. 53. 7.
ver. 36.
Acts 8. 32.
1 Pet. 1. 19.
Rev. 5. 6, &c.

r Is. 53. 11.
1 Cor. 15. 3.
Gal. 1. 4.
Heb. 1. 3.
& 2. 17.
& 2. 26.

s 1 Pet. 2. 24.
& 3. 18.
1 John 2. 2.
& 3. 5.
& 4. 10.

t Rev. 1. 5.
|| Or, beareth.

u Or, ver. 15, 27.
|| Mal. 3. 1.

|| Matt. 3. 6.
Luke 1. 17.
76, 77.
& 3. 4.

x Matt. 3. 16
Mark 1. 10.
Luke 3. 22.
ch. 5. 32.

y Matt. 3. 11.
Acts 1. 5.
& 2. 4.
& 10. 44.
& 19. 6.

z Matt. 3. 11.
Acts 1. 5.
& 2. 4.
& 10. 44.
& 19. 6.

|| Or, abide.

y ver. 29.

|| That was two hours before night.

z Matt. 4. 18.

Anno DOMINI 30.		Anno DOMINI 30.
Or, the Anointed.	found the Messias, which is, being interpreted, ⁴² the Christ.	4 Jesus saith unto her, ⁵ Woman, what have I to do with thee? ⁶ mine hour is not yet come.
a Matt. 16. 18.	Thou art Simon the son of ⁷ Jona: thou shalt be called Cephas, which is by interpretation, A stone.	5 His mother saith unto the ser- vants, Whatsoever he saith unto you, do it.
Or, Peter.	43 ¶ The day following Jesus ⁴³ would go forth into Galilee, and findeth Philip, and saith unto him, Follow me.	6 And there were set there six waterpots of stone, after the manner of the purifying of the Jews, con- taining two or three firkins apiece.
b ch. 12. 21.	44 Now ⁶ Philip was of Bethsaida, the city of Andrew and Peter.	7 Jesus saith unto them, Fill the waterpots with water. And they fill- ed them up to the brim.
c ch. 21. 2.	45 Philip findeth ^c Nathanael, and saith unto him, We have found him, of whom ^d Moses in the law, and the prophets, did write, Jesus ^f of Na- zareth, the son of Joseph.	8 And he saith unto them, Draw out now, and bear unto the ¹ gover- nor of the feast. And they bare it.
d Gen. 3. 15. & 19. 10. Deut. 18. 18. See on Luke 24. 27.	46 And Nathanael said unto him, ⁹ Can there any good thing come out of Nazareth? Philip saith unto him, Come and see.	9 When the ¹ ruler of the feast had tasted ^f the water that ² was made wine, and knew not whence it was: (but the servants which ³ drew the water knew;) the ¹ governor of the feast called the bridegroom,
e Is. 4. 2. & 7. 14. & 9. 6. & 53. 2. Mic. 5. 2. Zech. 6. 12. & 9. 9. See more on Luke 21. 27.	47 Jesus saw Nathanael coming to him, and saith of him, Behold ^h an Israelite indeed, in whom is no guile!	10 And saith unto him, Every man at the beginning doth set forth good wine; and when men ⁴ have well drunk, then that which is worse: but thou hast kept the good wine until now.
f Matt. 2. 23. Luke 2. 4.	48 Nathanael saith unto him, Whence knowest thou me? Jesus answered and said unto him, Before that Philip called thee, when thou wast under the fig tree, I saw thee.	11 ⁵ This beginning of miracles did Jesus in Cana of Galilee, ⁹ and mani- fested forth his glory; and his dis- ciples believed on him.
g ch. 7. 41, 42, 43.	49 Nathanael answered and saith unto him, Rabbi, ⁱ thou art the Son of God; thou art ^k the King of Israel.	12 ¶ After this he went down to ⁶ Capernaum, he, and his mother, and ^h his brethren, and his disciples: and they continued there not many days.
h Ps. 32. 2. & 73. 1. ch. 8. 39. Rom. 2. 28, 29. & 9. 6.	50 Jesus answered and said unto him, Because I said unto thee, I saw thee under the fig tree, believest thou? thou shalt see greater things than these.	13 ¶ And the Jews' passover was at hand, and Jesus went up to Jeru- salem,
i Matt. 14. 33. j Matt. 21. 5. & 27. 11, 12. ch. 18. 37. & 19. 3.	51 And he saith unto him, Verily, verily, I say unto you, ¹ Hereafter ² ye shall see heaven open, and the angels of God ascending and de- scending upon the Son of man.	14 ^k And found in ⁶ the temple those that sold oxen and sheep and doves, and the changers of money sitting:
k Gen. 28. 12. Matt. 4. 11. Luke 2. 9, 13. & 22. 43. & 24. 4. Acts 1. 10.	CHAPTER 2.	15 And when he had made a scourge of ⁷ small cords, he drove them all out of the temple, ⁸ and the sheep, and the oxen; and poured out the changers' money, and over- threw the tables;
l See Josh. 19. 28.	1 Christ turneth water into wine, 12 departeth into Capernaum, and to Jerusalem, 14 where he purgeth the temple of buyers and sellers. 19 He foretelleth his death and resurrection. 23 Many believed because of his miracles, but he would not trust himself with them.	16 And said unto them that sold doves, Take these things hence; make not ¹ my Father's house an house of ⁹ merchandise.

VAR. REND.—⁴² V. 41. i.e. Anointed.—⁴³ V. 43.
was minded to go, W. R.

VAR. READ.—V. 42. ³ So A B³ Δ, Mcl.: John,
S B² L, Al. La.¹ Ti. Tr.¹ We. WH. R.—V. 51. ³
So (rather, Henceforward) A Δ, Pesh. Mcl.; omit,
S B L, OL. Vulg. Memph., Al. La. Ti. Tr. We. WH. R.
—CHAP. 2. V. 3. ³ So (i.e. when wine ran short)
S*, most MSS., also Pesh. Vulg., La. Tr. Al. Mcl. We.
WH. R.; they had no wine because the wine of the
marriage was finished; then, S*, OL., Ti.

VAR. REND.—CHAP. 2. ¹ Vs. 8, 9. So Al. De W.
Mcl. W. R.; head servant at the feast, Me.; steward,
R marg.—² V. 9. Strictly, (or [that] it, R marg.)
had become.—³ had drawn out (i.e. from the
water-pots, v. 8), Field.—⁴ V. 10. Lit. are drunk.
—⁵ V. 11. This did Jesus work as beginning of his
miracles (strictly, signs), Al. Me. Mcl.—⁶ V. 14.
i.e. the outer court.—⁷ V. 15. So Mcl. R.; rushes,
Al.—⁸ So Mcl. Field.; both, Al. Me. W. R.—
⁹ V. 16. Rather, traffic, W.

VAR. READ.—V. 3. ⁷ There is no wine, S*, Pesh.,
Ti.—V. 12. ³ Capernaum, all editors.

Anno
DOMINI
30.

m Ps 69. 9.

n Matt 12. 38
ch. 6. 30.o Matt. 26. 61
& 27. 40.
Mark 14. 58,
& 15. 29.p Col. 2. 9.
Heb. 8. 2
So 1 Cor. 3
16.
& 6. 19.
2 Cor. 6. 16.
q Luke 24. 8.r 1 Sam. 16. 7.
1 Chr. 28. 9.
Matt. 9. 4.
Mark 2. 5.
ch. 6. 64.
& 16. 30.
Acts 1. 24.
Rev. 2. 23.a ch. 7. 50.
& 19. 39.b ch. 9. 16, 33.
Acts 2. 22.

c Acts 10. 38

d ch. 1. 13.
Gal. 6. 15.
Tit. 3. 5.
Jam. 1. 18.
1 Pet. 1. 23.
1 John 3. 9.
|| Or, from
above.

VAR. REND.—¹⁰ V. 20. *Strictly*. In forty and six years was this temple built (as we now see it). W. —¹¹ raise (same word as in last verse). —¹² V. 22. raised, as in vs. 19, 20. —¹³ i.e. the passage of Scripture (Ps. 16. 10). W. —¹⁴ V. 23. Rather, at the feast of unleavened bread, which lasted seven days, W. R (Field is divided). —¹⁵ Strictly, signs. —¹⁶ V. 25. of himself he knew, Al. W. —**CHAP. 3.** ¹ V. 2. signs. —² Vs. 3, 7. As margin, Be. De W. Me. R marg.; anew, Al. Mcl. Go. W. R.

VAR. READ.—V. 17. β So some MSS.; shall eat, S A B L, Edd. R. —V. 22. β So K; omit, S A B L, Edd. R.

17 And his disciples remembered that it was written, ^mThe zeal of thine house β hath eaten me up.

18 ¶ Then answered the Jews and said unto him, ⁿWhat sign shewest thou unto us, seeing that thou doest these things?

19 Jesus answered and said unto them, ^oDestroy this temple, and in three days I will raise it up.

20 Then said the Jews, ¹⁰Forty and six years was this temple in building, and wilt thou ¹¹rear it up in three days?

21 But he spake ^pof the temple of his body.

22 When therefore he was ¹²risen from the dead, ^qhis disciples remembered that he had said this β unto them β; and they believed ¹³the scripture, and the word which Jesus had said.

23 ¶ Now when he was in Jerusalem at the passover, ¹⁴in the feast day, many believed in his name, when they saw the ¹⁵miracles which he did.

24 But Jesus did not commit himself unto them, because he knew all men,

25 And needed not that any should testify of man: for ¹⁶r he knew what was in man.

CHAPTER 3.

1 Christ teacheth Nicodemus the necessity of regeneration. 14 Of faith in his death. 16 The great love of God towards the world. 18 Condemnation for unbelief. 23 The baptism, witness, and doctrine of John concerning Christ.

THERE was a man of the Pharisees, named Nicodemus, a ruler of the Jews:

2 ^aThe same came to Jesus by night, and said unto him, Rabbi, we know that thou art a teacher come from God: for ^bno man can do these ¹miracles that thou doest, except ^cGod be with him.

3 Jesus answered and said unto him, Verily, verily, I say unto thee, ^dExcept a man be born ²|| again, he cannot see the kingdom of God.

4 Nicodemus saith unto him, How can a man be born when he is old?

can he enter the second time into his mother's womb, and be born?

5 Jesus answered, Verily, verily, I say unto thee, ^eExcept a man be born of water and ³of the ³Spirit, he cannot enter into the kingdom β of God.

6 That which is born of the flesh is flesh; and that which is born of the Spirit is spirit.

7 Marvel not that I said unto thee, Ye must be born ²|| again.

8 ^fThe ⁴wind bloweth where it listeth, and thou hearest the sound thereof, but canst not tell whence it cometh, and whither it goeth: so is every one that is born of the Spirit.

9 Nicodemus answered and said unto him, ^gHow can these things be?

10 Jesus answered and said unto him, Art thou ⁵a master of Israel, and knowest not these things?

11 ^hVerily, verily, I say unto thee, We speak that we do know, and testify that we have seen; and ¹ye receive not our witness.

12 If I have told you earthly things, and ye believe not, how shall ye believe, if I tell you of heavenly things?

13 And ^kno man hath ascended up to heaven, but he that came down from heaven, *even* the Son of man β which is in heaven β.

14 ¶ ¹And as Moses lifted up the serpent in the wilderness, even so ^mmust the Son of man be lifted up:

15 That whosoever believeth in him should β not perish, but β ⁿhave eternal life.

16 ¶ ^oFor God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life.

17 ^pFor God sent not β his Son into the world to condemn the world; but that the world through him might be saved.

18 ¶ ^qHe that believeth on him is not ⁶condemned: but he that believeth not is ⁶condemned already, because he hath not believed in the name of the only begotten Son of God.

19 And this is the ⁷condemnation, ^rthat ⁸light is come into the world,

VAR. REND.—³ V. 5. Omit. —⁴ V. 8. Same word as Spirit, and so translated by Be. R marg.

⁵ V. 10. the teacher. —⁶ V. 18. judged. —⁷ V. 19. judgment. —⁸ the light.

VAR. READ.—**CHAP. 3.** V. 5. β of heaven, S, and some Fathers, Ti. —V. 13. β So A Δ, with almost all versions, Al. La. Scr. Ti. Tr. R; omit, S B L, We. ¹ WH. R marg. —V. 15. β So A Δ, La. ¹ Mcl.; omit, S B L, Al. Ti. Tr. We. WH. R. —V. 17. β the Son, S B L, Ti. Tr. ² We. WH. R.

Anno
DOMINI
30.e Mark 16. 16.
Acts 2. 38.|| Or, from
above.
f Eccles. 11. 5.
1 Cor. 2. 11.

g ch. 6. 52, 60.

h Matt. 11. 27
ch. 1. 15.
& 7. 16.
& 8. 28.
& 12. 49.
& 14. 24.
i ver. 32.k Prov. 30. 4.
ch. 6. 33, 38,
51, 62.
& 16. 28.
Acts 2. 34.
1 Cor. 15. 47.
Ephes. 4. 9,
10.

l Num. 21. 9.

m ch. 8. 28.
& 12. 32.n ver. 36.
ch. 6. 47.o Rom. 5. 8.
1 John 4. 9.p Luke 9. 56.
ch. 5. 45.
& 8. 15.
& 12. 47.
1 John 4. 14.q ch. 5. 24.
& 6. 40, 47.
& 20. 31.r ch. 1. 4, 9,
10, 11.
& 8. 12.

Anno
DOMINI
30.

s Job 24. 13,
17.
Ephes. 5. 13.
Or, dis-
covered.

c ch. 4. 2.

u 1 Sam. 9. 4.

z Matt. 3. 5, 6.

y Matt. 14. 3.

z ch. 1. 7, 15,
27, 34.

a 1 Cor. 4. 7.
Heb. 5. 1.
Jam. 1. 17.
Or, take unto
himself.

b ch. 1. 20, 27.

c Mal. 3. 1.

d Mark. 1. 2.

e Luke. 1. 17.

f Matt. 22. 2.

g 2 Cor. 11. 2.

h Ephes. 5. 25.

i Rev. 21. 9.

j Cant. 5. 1.

k ver. 13.

l ch. 8. 23.

m Matt. 28. 18.

n ch. 1. 15, 27.

o Rom. 9. 5.

p 1 Cor. 15. 47.

q ch. 6. 33.

r 1 Cor. 15. 47.

s Ephes. 1. 21.

t Phil. 2. 9.

u ver. 11.

v ch. 8. 26.

w 15. 15.

x Rom. 3. 4.

y 1 John 5. 10.

z ch. 7. 16.

and men loved ⁹ darkness rather than ⁸ light, because their deeds were evil. 20 For ⁹ every one that doeth evil hateth the light, neither cometh to the light, lest his deeds should be ¹¹ reproved.

21 But he that doeth truth cometh to the light, that his deeds may be made manifest, ¹⁰ that they are wrought in God.

22 ¶ After these things came Jesus and his disciples into the land of Judæa; and there he tarried with them, ⁹ and baptized.

23 ¶ And John also was baptizing in Ænon near to ⁸ Salim, because there was ¹¹ much water there: ⁹ and they came, and were baptized.

24 For ⁹ John was not yet cast into prison.

25 ¶ ¹² Then there arose a question between some of John's disciples and ⁸ the Jews about purifying.

26 And they came unto John, and said unto him, Rabbi, he that was with thee beyond Jordan, ⁹ to whom thou ¹³ barest witness, behold, the same baptizeth, and all ⁹ men come to him.

27 John answered and said, ⁹ A man can ¹¹ receive nothing, except it be given him from heaven.

28 Ye yourselves bear me witness, that I said, ⁶ I am not the Christ, but ⁹ that I am sent before him.

29 ⁹ He that hath the bride is the bridegroom: but ⁹ the friend of the bridegroom, which standeth and heareth him, rejoiceth greatly because of the bridegroom's voice: this my joy therefore is fulfilled.

30 He must increase, but I ⁹ must decrease.

31 ⁹ He that cometh from above ⁹ is above all: ⁹ he that is of the earth is ¹⁴ earthly, and speaketh of the earth: ⁹ he that cometh from heaven ⁸ is above all.

32 And ⁹ what he hath seen and heard, that he testifieth⁸; and no man receiveth his testimony.

33 He that hath received his testimony ⁹ hath set to his seal that God is true.

34 ⁹ For he whom God hath sent

speaketh the words of God: for⁸ God giveth not the Spirit ⁹ by measure unto him.

35 ⁹ The Father loveth the Son, and hath given all things into his hand.

36 ⁹ He that believeth on the Son hath everlasting life: and he that ¹⁵ believeth not the Son shall not see life; but the wrath of God abideth on him.

CHAPTER 4.

1 Christ talketh with a woman of Samaria, and revealeth himself unto her. 27 His disciples marvel. 31 He declareth to them his zeal to God's glory. 39 Many Samaritans believe on him. 45 He departeth into Galilee, and healeth the ruler's son that lay sick at Capernaum.

⁸ W H E N therefore ⁹ the Lord knew how the Pharisees had heard that Jesus made and ⁹ baptized more disciples than John⁸,

2 (Though Jesus himself baptized not, but his disciples,)

3 He left Judæa, and departed again into Galilee.

4 And he must needs go through Samaria.

5 ¹ Then cometh he to a city of Samaria, which is called Sychar, near to the parcel of ground ⁶ that Jacob gave to his son Joseph.

6 Now Jacob's ² well was there. Jesus therefore, being wearied with his journey, sat ³ thus on the ² well: and it was about the sixth hour.

7 There cometh a woman of Samaria to draw water: Jesus saith unto her, Give me to drink.

8 (For his disciples were gone away unto the city to buy meat.)

9 Then saith the woman of Samaria unto him, How is it that thou, being a Jew, askest drink of me, which am a woman of Samaria? ⁸ for ⁹ the Jews have no dealings with the Samaritans⁸.

10 Jesus answered and said unto her, If thou knewest the gift of God, and who it is that saith to thee, Give me to drink; thou wouldest have asked of him, and he would have given thee ⁹ living water.

11 The woman saith unto him, Sir, thou hast nothing to draw with, and the well is deep: from whence then hast thou that living water?

VAR. REND.—⁹ V. 19. the darkness.—¹⁰ V. 21. So Al. Da. Mcl. Go. W. R; because, De W. Me. R marg. —¹¹ V. 23. i.e. many fountains, W.—¹² V. 25. There arose therefore a questioning on the part of, Go. W.—¹³ V. 26. hast borne.—¹⁴ V. 31. of the earth (same phrase as before and after).

VAR. READ.—V. 25. β So S*; a Jew, S* A B L, Edd. R.—Vs. 31, 32. β So nearly A B L, La. Tr. Mcl. We. WH. R; testifieth what he hath seen and heard (omitting is above all. And), S D, OL, Ti. WH.² R marg.

Anno
DOMINI
30.

n ch. 1. 16.
o Matt. 11. 27.
& 28. 18.
Luke 10. 22.
ch. 5. 20, 22.
& 15. 3.
& 17. 2.
Heb. 2. 8.
p Hab. 2. 4.
ch. 1. 12.
& 6. 47.
ver. 15. 16.
Rom. 1. 17.
1 John 5. 10.

c ch. 3. 22, 26.

b Gen. 33. 19.
& 48. 22.
Josh. 24. 32.

c 2 Kings 17.
24.
Luke 9. 52,
53.
Acts 10. 28.

d Is. 12. 3.
& 44. 3.
Jer. 2. 13.
Zech. 13. 1.
& 14. 8.

Anno
DOMINI
30.

12 Art thou greater than our father Jacob, which gave us the well, and drank thereof himself, and his ⁴children, and his cattle?

13 Jesus answered and said unto her, Whosoever drinketh of this water shall thirst again:

14 But ^cwhosoever drinketh of the water that I shall give him shall never thirst; but the water that I shall give him ^fshall ^bbe in him a well of water springing up into everlasting life.

15 ^gThe woman saith unto him, Sir, give me this water, that I thirst not, neither ^βcome hither to draw.

16 Jesus saith unto her, Go, call thy husband, and come hither.

17 The woman answered and said, I have no husband. Jesus said unto her, Thou hast well said, I have no husband:

18 For thou hast had five husbands; and he whom thou now hast is not thy husband: in that saidst thou truly.

19 The woman saith unto him, Sir, ^aI perceive that thou art a prophet.

20 Our fathers worshipped in ⁱthis mountain; and ye say, that in ^kJerusalem is the place where men ought to worship.

21 Jesus saith unto her, Woman, believe me, the hour cometh, ^jwhen ye shall neither in this mountain, nor yet at Jerusalem, worship the Father.

22 Ye worship ^mye know not what: we know what we worship: for ⁿsalvation is ^oof the Jews.

23 But ^sthe hour cometh, and now is, when the true worshippers shall worship the Father in ^espirit ^rand in truth: for the Father seeketh such to worship him.

24 ^qGod is a Spirit: and they that worship him must worship ^{him}in spirit and in truth.

25 The woman saith unto him, I know that Messias cometh, which is called Christ: when he is come, ^rhe will tell us all things.

26 Jesus saith unto her, ^aI that speak unto thee am ^{he}.

27 ¶ And upon this came his disciples, and marvelled that he talked with ⁹the woman: yet no man said, What seekest thou? or, Why talkest thou with her?

28 The woman then left her water-pot, and went her way into the city, and saith to the men,

29 Come, see a man, ^twhich told me all things that ever I did: ¹⁰is not this the Christ?

30 Then they went out of the city, and ¹¹came unto him.

31 ¶ In the mean while his disciples prayed him, saying, ¹²Master, eat.

32 But he said unto them, I have meat to eat that ye know not of.

33 Therefore said the disciples one to another, Hath any man brought him ^{ought}to eat?

34 Jesus saith unto them, ^uMy meat is to do the will of him that sent me, and ¹³to finish his work.

35 ¹⁴Say not ye ¹⁴, There are yet four months, and ^{then}cometh harvest? behold, I say unto you, Lift up your eyes, and look on the fields; ^vfor they are white ^βalready to harvest.

36 ^wAnd ^βhe that reapeth receiveth wages, and gathereth fruit unto life eternal: that both he that soweth and he that reapeth may rejoice together.

37 And herein is that saying true, One soweth, and another reapeth.

38 I sent you to reap that whereon ye bestowed no labour: other men laboured, and ye are entered into their labours.

39 ¶ And many of the Samaritans of that city believed on him ¹⁵for the saying of the woman, which testified, He told me all that ever I did.

40 So when the Samaritans were come unto him, they besought him that he would tarry with them: and he abode there two days.

41 And many more believed because of his own word;

42 And said unto the woman, Now we believe, not because of thy ¹⁶saying: for ^awe have heard ^{him}ourselves, and know that this is indeed ^βthe Christ ^β, the Saviour of the world.

43 ¶ Now after two days he departed thence, and went into Galilee.

VAR. REND.—¹⁰V. 29. can this be the Christ? W. R.—¹¹V. 30. were coming.—¹²V. 31. Rabbi, as in chap. 1. 38, §c.—¹³V. 34. accomplish, W. R.—¹⁴V. 35. i.e. a proverbial saying, De W. Al. Mcl.; i.e. a descriptive statement, Me. Go.; W. is doubtful.—¹⁵V. 39. because of the word (i.e. the whole narrative) of the woman, which she, W.—¹⁶V. 42. speech (or talking), W.

VAR. READ.—1 s. 35, 36. β to harvest. Already, Ti. W. R. marg.—V. 42. β So A C³ D L, Mcl.; omit, β B C*, Al. La. Ti. Tr. We. WH. R.

c ch. 6. 35, 58.

f ch. 7. 38.

g Speech 6. 31
& 17. 3, 3.
Rom. 6. 23.
1 John 5. 20.

h Luke 7. 16.
& 24. 19.
ch. 6. 14.
& 7. 40.

i Judg 9. 7.
k Deut. 12. 5.
11.
1 Kings 9. 3.
2 Chr. 7. 12.

j Mat. 1. 11.
1 Tim. 2. 8.

m 2 Kings 17.
29.
n Is. 2. 3.
Luke 24. 47.
Rom. 9. 4, 5.

o Phil 3. 3.
p ch 1. 17.

q 2 Cor. 3. 17.

r ver. 29, 39.

s Mat. 26. 63.
64.
Mark 14. 61.
62.
ch. 9. 37.

VAR. REND.—⁴V. 12. sons.—⁵V. 14. become.—⁶V. 22. Strictly, the (promised) salvation.—⁷from.—⁸V. 23. an.—⁹V. 27. a.

VAR. READ.—V. 15. β come all the way (so R; simply, come, Field), β* B, Ti. Mcl. We. WH. R.

Anno
DOMINI
30.

t ver. 25.

u Job 23. 12.
ch. 6. 35.
& 17. 4.
& 19. 30.

v Mat. 9. 37.
Luke 10. 2.

w Dan. 12. 3.

x ver. 29.

y ch. 17. 8.
1 John 4. 14.

Anno DOMINI 30.

6 Matt. 19. 57.
Mark 6. 4.
Luke 4. 21.
e ch. 2. 23.
& 3. 2.
d Deut. 16. 16.

e ch. 2. 1. 11.

Or. courtier.
or. ruler.

f 1 Cor. 1. 22.

A.D. 31.
a Lev. 23. 2.
Deut. 16. 1.
ch. 2. 13.
b Neh. 3. 1.
& 12. 39.

VAR. REND.—17 V. 44. i.e. Galilee, Me. De W. Tho. Ev. Go.; i.e. Nazareth, Ols. Mcl.; i.e. Judæa, Orig., W.—18 V. 45. So.—19 V. 46. king's officer, De W. La. Me. R. marg.—20 V. 52. i.e. 1 p.m., Al. De W. Me. Go.; i.e. 7 p.m., Tho. Ev. Mcl. W.

VAR. READ.—1. 46. β So A L Δ; Capernaum, N B C, all editors.—CHAP. 5. 1. 1. β So A B D, La. Tr. Mcl. We. WH. R; the feast (i.e. the Passover, or rather perhaps, Feast of Tabernacles, Hort), N C L Δ, Ti.

44 For ⁶ Jesus himself testified, that a prophet hath no honour ¹⁷ in his own country.

45 ¹⁸ Then when he was come into Galilee, the Galilæans received him, ¹⁹ having seen all the things that he did at Jerusalem at the feast: ²⁰ for they also went unto the feast.

46 So Jesus came again into Cana of Galilee, ²¹ where he made the water wine. And there was a certain ²² nobleman, whose son was sick at ²³ Capernaum.

47 When he heard that Jesus was come out of Judæa into Galilee, he went unto him; and besought him that he would come down, and heal his son: for he was at the point of death.

48 Then said Jesus unto him, ²⁴ Except ye see signs and wonders, ye will not believe.

49 The nobleman saith unto him, Sir, come down ere my child die.

50 Jesus saith unto him, Go thy way; thy son liveth. And the man believed the word that Jesus had spoken unto him, and he went his way.

51 And as he was now going down, his servants met him, and told him, saying, Thy son liveth.

52 Then enquired he of them the hour when he began to amend. And they said unto him, Yesterday at ²⁵ the seventh hour the fever left him.

53 So the father knew that it was at the same hour, in the which Jesus said unto him, Thy son liveth: and himself believed, and his whole house.

54 This is again the second miracle that Jesus did, when he was come out of Judæa into Galilee.

CHAPTER 5.

1 Jesus on the sabbath day cureth him that was diseased eight and thirty years. 10 The Jews therefore covil, and persecute him for it. 17 He answereth for himself, and reproveth them, showing by the testimony of his Father, 32 of John, 36 of his works, 39 and of the scriptures, who he is.

AFTER ^a this there was ^β a feast of the Jews; and Jesus went up to Jerusalem.

2 Now there is at Jerusalem ⁶ by

the ¹ sheep || market a pool, which is called in the Hebrew tongue ^β Bethesda, having five ² porches.

3 In these lay a great multitude of ³ impotent folk, of ⁴ blind, halt, withered, ^β waiting for the moving of the water ^β.

4 ^β For an angel went down at a certain season into the pool, and troubled the water: whosoever then first after the troubling of the water stepped in was made whole of whatsoever disease he had ^β.

5 And a certain man was there, which had an infirmity thirty and eight years.

6 When Jesus saw him lie, and knew that he had been now a long time *in that case*, he saith unto him, Wilt thou be made whole?

7 The ³ impotent man answered him, Sir, I have no man, when the water is troubled, to put me into the pool: but while I am coming, another steppeth down before me.

8 Jesus saith unto him, ^c Rise, take up thy bed, and walk.

9 And ^β immediately ^β the man was made whole, and took up his bed, and ⁴ walked: and ^d on the same day was the sabbath.

10 ¶ ⁴ The Jews therefore said unto him that was cured, It is the sabbath day: ^e it is not lawful for thee to ⁵ carry thy bed.

11 He answered them, He that made me whole, the same said unto me, Take up thy bed, and walk.

12 Then asked they him, What man is that which said unto thee, Take up thy bed, and walk?

13 And he that was healed wist not who it was: for Jesus ⁶ had conveyed himself away, || a multitude being in that place.

14 Afterward Jesus findeth him in the temple, and said unto him, Behold, thou art made whole: ^f sin no more, lest a worse thing come unto thee.

15 The man departed, and told the Jews that it was Jesus, which had made him whole.

Anno DOMINI 31.

d Or. gate.

e Matt. 9. 6.
Mark 2. 11.
Luke 5. 24.

d ch. 9. 14.

e Ex. 20. 10.
Neh. 13. 19
Jer. 17. 21.
&c.
Matt. 12. 2.
Mark 2. 24.
& 3. 4.
Luke 6. 2.
& 13. 14.

Or. from the multitude that waits.

f Matt. 12. 43.
ch. 5. 11.

VAR. REND.—CHAP. 5. 1. 1. 2. sheep-gate, Al. De W. La. Me. W. R.—² i.e. cloisters, W.—³ Vs. 3, 7. sick.—⁴ Vs. 9, 10. walked. ¶ Now on that day was a sabbath, W. R.—⁵ V. 10. Take up (same word as in v. 9).—⁶ V. 13. So De W. Go. R; withdrew, Me. W.; passed on unobserved, Al.

VAR. READ.—V. 2. β So A C Δ, Tr. Mcl. We. R; Bethzatha, N L, Ti. WH.¹ R marg.; Bethsaida, B, WH.² R marg.—V. 3. β So A² C³ D, La. Mcl. R marg.; omit, N A* B C*, Al. Ti. Tr. We. WH. R.—V. 4. β So A L, most MSS. of OL. Vulg. Pesh., Tert. Did. Chrys., La. Mcl. R marg.; omit, N B C* D, Cur. Theb. Memph. (most MSS.), Al. Ti. Tr. We. WH. R.—V. 9. β Omit, N D, Ti.

Anno
DOMINI
31.p ch. 9. 4.
& 11. 10.

h ch. 7. 19.

p ch. 10. 30. 33.
Phil. 2. 6.k ver. 20.
ch. 8. 28.
& 9. 4.
& 12. 49.
& 14. 10.f Matt. 3. 17.
ch. 3. 35.
2 Pet. 1. 17.m Luke 7. 14.
& 8. 54.
ch. 11. 25. 43.n Matt. 11. 27.
& 28. 18.
ver. 27.
ch. 3. 35
& 17. 2.
Acts 17. 31
1 Pet. 1. 5
o 1 John 2. 23p ch. 3. 16. 18.
& 6. 40. 47.
& 8. 51.
& 20. 31.

q 1 John 3. 14.

r ver. 28.
Eph. 2. 1. 5.
& 5. 14.
Col. 2. 13.s ver. 22.
Acts 10. 42
& 17. 31.
t Dan. 7. 13.
14.u Is. 26. 19.
1 Cor. 15. 52.
1 Thess. 4. 16.
v Dan. 12. 2.
Matt. 25. 32.
33. 46.

VAR. REND.—7 *V.* 17. until now.—8 *V.* 22. not even doth the Father judge any man. *Me. W.*—9 *V.* 24. *Omit. W. R.*—10 comes not.—11 *V.* 24. 29. judgment.

VAR. READ.—*V.* 16. *β* So *A Δ, La.¹ Mcl.; omit, s B C D, Al. Ti. Tr. We. WH. R.*

16 And therefore did the Jews persecute Jesus, *β* and sought to slay him *β*, because he had done these things on the sabbath day.

17 ¶ But Jesus answered them, *o* My Father worketh *7* hitherto, and I work.

18 Therefore the Jews *h* sought the more to kill him, because he not only had broken the sabbath, but said also that God was his Father, *i* making himself equal with God.

19 Then answered Jesus and said unto them, Verily, verily, I say unto you, *k* The Son can do nothing of himself, but what he seeth the Father do: for what things soever he doeth, these also doeth the Son likewise.

20 For *t* the Father loveth the Son, and sheweth him all things that himself doeth: and he will shew him greater works than these, that ye may marvel.

21 For as the Father raiseth up the dead, and quickeneth *them*; *m* even so the Son quickeneth whom he will.

22 For *s* the Father judgeth no man, but *n* hath committed all judgment unto the Son:

23 That all *men* should honour the Son, even as they honour the Father. *o* He that honoureth not the Son honoureth not the Father which hath sent him.

24 Verily, verily, I say unto you, *p* He that heareth my word, and believeth *9* on *9* him that sent me, hath everlasting life, and *10* shall not come into *11* condemnation: *q* but is passed from death unto life.

25 Verily, verily, I say unto you, The hour is coming, and now is, when *r* the dead shall hear the voice of the Son of God: and they that hear shall live.

26 For as the Father hath life in himself; so hath he given to the Son to have life in himself;

27 And *s* hath given him authority to execute judgment also, *t* because he is the Son of man.

28 Marvel not at this: for the hour is coming, in the which all that are in the graves shall hear his voice,

29 *u* And shall come forth; *v* they that have done good, unto the resurrection of life; and they that

have done evil, unto the resurrection of *11* damnation.

30 *y* I can of mine own self do nothing: as I hear, I judge: and my judgment is just; because *z* I seek not mine own will, but the will of the Father which hath sent me.

31 *a* If I bear witness of myself, my witness is not true.

32 ¶ *b* There is another that beareth witness of me; and I know that the witness which he witnesseth of me is true.

33 Ye *12* sent unto John, *c* and he *13* bare witness unto the truth.

34 But I receive not *14* testimony from man: but these things I say, that ye might be saved.

35 He was *15* a burning and *d* a shining light: and *e* ye were willing for a season to rejoice in his light.

36 ¶ But *16* *f* I have greater witness than *that* of John: for *g* the works which the Father hath given me to *17* finish, the same works that I do, bear witness of me, that the Father hath sent me.

37 And the Father himself, which hath sent me, *h* hath borne witness of me. Ye have neither heard his voice at any time, *i* nor seen his shape.

38 And ye have not his word abiding in you: for whom he hath sent, him ye believe not.

39 ¶ *18* *k* Search the scriptures; for in them ye think ye have eternal life: and *l* they are they which testify of me.

40 *m* And ye will not come to me, that ye might have life.

41 *n* I receive not *19* honour from men.

42 But I know you, that ye have not the love of God in you.

43 I am come in my Father's name, and ye receive me not: if another shall come in his own name, him ye will receive.

44 *o* How can ye believe, which receive *19* honour one of another, and seek not *p* the *19* honour that cometh from *β* *20* God *β* only?

45 Do not think that I will accuse you to the Father: *q* there is one

Anno
DOMINI
31.

y ver. 19.

z Matt. 26. 39.
ch. 4. 24.
& 6. 38.a Sec
ch. 8. 14.
Rev. 3. 14.b Matt. 3. 17.
& 17. 5.
ch. 8. 18.
1 John 5. 6.
7. 9.c ch. 1. 15. 19.
27. 32.

d 2 Pet. 1. 19

e Sec
Matt. 13. 20.
& 21. 26.
Mark 6. 20.

f 1 John 5. 9.

g ch. 3. 2.
& 10. 25.
& 15. 24.h Matt. 3. 17.
& 17. 5.
ch. 6. 27
& 8. 18.i Deut. 4. 12
ch. 1. 18.
1 Tim. 1. 17.
1 John 4. 12.k Is. 8. 20.
& 34. 16.l Luke 16. 29
ver. 26.m Deut. 17. 15.
18.n Luke 24. 27.
ch. 1. 45.o ch. 1. 11
& 3. 19.p ver. 34.
1 Thess. 2. 6.

q ch. 12. 43

r Rom. 2. 23

q Rom. 2. 12

VAR. REND.—*12 V.* 33. have sent.—*13* hath borne.—*14 V.* 34. my witness from a man, *W.*—*15 V.* 35. the burning and shining lamp, *Me. De W. Mcl. W. R.*; the lamp which is kindled and (so) shines, *Li.*—*16 V.* 36. the witness which I have is greater than that of John, *W. R.*—*17* accomplish, *W. R.*—*18 V.* 39. So *Al. Tho. Mcl. R marg.*; Ye search, *Be. De W. Me. Ols. Go. W. R.*—*19 V.* 41, 44. glory.—*20 V.* 44. So *De W. Go.*; the only God, *Al. Be. Me. Mcl. W. R.*
VAR. READ.—*V.* 44. *β* *Omit* (the Only one), *B, MSS. of OL. Memph. Arm., WH.²*

Anno
DOMINI
31.

r Gen. 3. 15.
& 12. 3.
& 18. 18.
& 22. 18.
& 19. 10.
Deut. 18. 15,
18.
ch. 1. 45.
Acts 26. 22.

A.D. 32.
e Matt. 14. 15.
Luke 9. 10,
12.

b Lev. 23. 5. 7.
Deut. 16. 1.
ch. 2. 13.
& 5. 1.
e Matt. 14. 14.
Mark 6. 35.
Luke 9. 12.

d See Num
11. 21, 22.

e 2 Kings 4.
43.

that accuseth you, *even* Moses, in whom ye trust.

46 For ²¹ had ye believed Moses, ye would have believed me: ^r for he wrote of me.

47 But if ye believe not his writings, how shall ye believe my words?

CHAPTER 6.

1 *Christ feedeth five thousand men with five loaves and two fishes. 15 Thereupon the people would have made him king. 16 But withdrawing himself, he walked on the sea to his disciples: 26 reprovereth the people looking after him, and all the fleshly hearers of his word. 32 declarereth himself to be the bread of life to believers. 66 Many disciples depart from him. 68 Peter confesseth him. 70 Judas is a devil.*

AFTER ^a these things Jesus went over the sea of Galilee, which is the sea of Tiberias.

2 And a great multitude followed him, because they saw ¹ his miracles which he did on them that were diseased.

3 And Jesus went up into ² a mountain, and there he sat with his disciples.

4 ^b And ^β the passover, ^{2a} a feast of the Jews, was nigh.

5 ¶ ^c When Jesus then lifted up his eyes, and saw a great company come unto him, he saith unto Philip, Whence shall we buy bread, that these may eat?

6 And this he said ³ to prove him: for he himself knew what he would do.

7 Philip answered him, ^d Two hundred ⁴ pennyworth of bread is not sufficient for them, that every one of them may take a little.

8 One of his disciples, Andrew, Simon Peter's brother, saith unto him,

9 There is a lad here, which hath five barley loaves, and two small fishes: ^e but what are they among so many?

10 And Jesus said, Make ⁵ the men sit down. Now there was much grass in the place. So the men sat down, in number about five thousand.

11 And Jesus took the loaves; and when he had given thanks, he distributed ^β to the disciples, and the disciples ^β to them that were set down; and likewise of the fishes as much as they would.

12 When they were filled, he said unto his disciples, Gather up the fragments that remain, that nothing be lost.

13 Therefore they gathered *them* together, and filled twelve baskets with the fragments of the five barley loaves, which remained over and above unto them that had eaten.

14 Then ⁵ those men, when they had seen the miracle that Jesus did, said, This is of a truth ^{6f} that prophet that should come into the world.

15 ¶ When Jesus therefore perceived that they would come and take him by force, to make him a king, he ^β departed again into a mountain himself alone.

16 ^g And when even was *now* come, his disciples went down unto the sea,

17 And entered into a ship, and ⁷ went over the sea toward Capernaum. And ^β it was now dark, and Jesus was not come to them.

18 And the sea arose by reason of a great wind that blew.

19 So when they had rowed about five and twenty or thirty furlongs, they see Jesus walking on the sea, and drawing nigh unto the ship: and they were afraid.

20 But he saith unto them, It is I; be not afraid.

21 Then they ⁸ willingly received him into the ship: and immediately the ship was at the land whither they went.

22 ¶ The day following, when the people which stood on the other side of the sea saw that there was none other boat there, save ^β that one whereinto his disciples were entered ^β, and that Jesus went not with his disciples into the boat, but that his disciples were gone away alone;

23 (Howbeit there came ^β other ^β boats from Tiberias nigh unto the place where they did eat bread, after that the Lord had given thanks:)

24 When the people therefore saw that Jesus was not there, neither his disciples, they also took shipping, and came to ^β Capernaum, seeking for Jesus.

25 And when they had found him

Anno
DOMINI
32.

f Gen. 49. 10.
Deut. 18. 15,
18.
Matt. 11. 3.
ch. 1. 21.
& 4. 19, 25.
& 7. 40.

g Matt. 14. 23.
Mark 6. 47.

VAR. REND.—²¹ V. 46. if ye believed Moses, ye would believe me, *Al. Mcl. W. R.*—CHAP. 6. ¹ Vs. 2, 26. the signs.—² Vs. 3. 4. the.—³ V. 6. making trial of him.—⁴ V. 7. See Matt. 20. 2.—⁵ Vs. 10, 14. the people (*different word from that used below*), *W. R.*

VAR. READ.—CHAP. 6. V. 4. ^β *WH. suspect some corruption here.*—V. 11. ^β So ⁸ *N^c D*; omit, ⁸ *A B L. Al. Edd. R.*

VAR. REND.—⁶ V. 14. the.—⁷ V. 17. were going.—⁸ V. 21. were willing to receive.

VAR. READ.—V. 15. ^β So (*rather, withdrew*) *A B D L, La. Tr. We. WH. R*; fleeth, ⁸ *Ti.*—V. 17. ^β darkness overtook them, ⁸ *D, Ti.*—V. 22. ^β So (⁸ *N^c*) (*D*) ^Δ, *Mcl.*: one, ⁸ *A B L. Al. La. Ti. Tr. We. WH. R.*—V. 23. ^β Omit (*difference of accent and reading*), *Ti. Tr. We. WH. R.*—V. 24. ^β *Capernaum, all editors.*

Anno
DOMINI
32.

on the other side of the sea, they said unto him, Rabbi, when earnest thou hither?

26 Jesus answered them and said, Verily, verily, I say unto you, Ye seek me, not because ye saw ¹ the miracles, but because ye did eat of the loaves, and were filled.

27 || Labour not for the meat which perisheth, but ^a for that meat which endureth unto everlasting life, which the Son of man ^β shall give unto you: ¹ for him ^γ hath God the Father sealed.

28 Then said they unto him, What shall we do, that we might work the works ¹⁰ of God?

29 Jesus answered and said unto them, ^a This is the work of God, that ye believe on him whom he hath sent.

30 They said therefore unto him, ¹ What sign shewest thou then, that we may see, and believe thee? what dost thou work?

31 ^m Our fathers did eat ¹¹ manna in the desert; as it is written, ^a He gave them bread from heaven to eat.

32 Then Jesus said unto them, Verily, verily, I say unto you, Moses gave you not that bread from heaven; but my Father giveth you the true bread from heaven.

33 For the bread of God is ¹² he which cometh down from heaven, and giveth life unto the world.

34 ^o Then said they unto him, Lord, evermore give us this bread.

35 And Jesus said unto them, ^p I am the bread of life: ^q he that cometh to me shall never hunger; and he that believeth on me shall never thirst.

36 ^r But ¹³ I said unto you, That ye also have seen me, and believe not.

37 ^s ¹⁴ All that the Father giveth me shall come to me; and ^t him that cometh to me I will in no wise cast out.

38 For I ¹⁵ came down from heaven, ^u not to do mine own will, ^v but the will of him that sent me.

39 And this is the Father's will which hath sent me, ^w that of all which he hath given me I should lose nothing, but should raise it up again at the last day.

VAR. REND.—⁹ V. 27. hath the Father sealed, even God.—¹⁰ V. 28. i.e. well pleasing to God, *Al. Be. De W. Me.*—¹¹ V. 31. the manna.—¹² V. 33. So *Ols. Go.*; that, *Al. Be. De W. La. Me. Mcl. W. R.*—¹³ V. 36. I say once for all, *Me.*—¹⁴ V. 37. *Lit.* All that which.—¹⁵ V. 38, 42. am come.

VAR. READ.—V. 27. β giveth, & D, Ti.

40 ^β And this is the will of ^γ him that sent me, ^z that every one which seeth the Son, and believeth on him, may have everlasting life: and I will raise him up at the last day.

41 The Jews then murmured ¹⁶ at him, because he said, I am the bread which came down from heaven.

42 And they said, ^a Is not this Jesus, the son of Joseph, whose father and mother we know? how is it then that he saith, I ¹⁵ came down from heaven?

43 Jesus therefore answered and said unto them, Murmur not among yourselves.

44 ^b No man can come to me, except the Father which hath sent me draw him: and I will raise him up at the last day.

45 ^c It is written in the prophets, And they shall be all taught of God. ^d Every man therefore that hath heard, and hath learned of the Father, cometh unto me.

46 ^e Not that any man hath seen the Father, ^f save he which is ¹⁷ of God, he hath seen ^β the Father.

47 Verily, verily, I say unto you, ^g He that believeth ^β on me ^β hath everlasting life.

48 ^h I am ¹⁸ that bread of life.

49 ⁱ Your fathers did eat manna in the wilderness, and are dead.

50 ¹⁹ ^k This is the bread which cometh down from heaven, that a man may eat thereof, and not die.

51 I am the living bread ^l which came down from heaven: if any man eat of ^β this bread, he shall live for ever: and ^m the bread that I will give ^γ is my flesh, which I will give for the life of the world.

52 The Jews therefore ⁿ strove among themselves, saying, ^o How can this man give us *his* flesh to eat?

53 Then Jesus said unto them, Verily, verily, I say unto you, Except ^p ye eat the flesh of the Son of man, and drink his blood, ye have no life in you.

54 ^q Whoso eateth my flesh, and drinketh my blood, hath eternal life; and I will raise him up at the last day.

VAR. REND.—¹⁶ V. 41. *Lit.* concerning.—¹⁷ V. 46. from.—¹⁸ V. 48. the.—¹⁹ V. 50. So *De W. Al. Da. W. R.*; Such, *Me.*, and similarly in v. 58.

VAR. READ.—V. 40. β For, & A B C D, *Edd. R.*—γ my Father, & B C D, *Edd.*—V. 46. β So & A B C, *Al. La. Tr. Mcl. We. WH. R.*; God, & D, *Ti.*—V. 47. β So A C D. *Al. La. Tr.*; omit, & B L, *Ti. We. WH. R.*—V. 51. β So B C D, *Al. La. Tr. We. WH.*; my, & S, *Ti.*—γ So Γ Δ, *Memph. Pesh. Mcl.*; for the life of the world is my flesh, & S, *Ti.*; is my flesh for the life of the world, B C D L. *OL. (most MSS.) Vulg. Cur. Theb., La. Al. Tr. We. WH. R.*

Anno
DOMINI
32.

z ver. 27, 47.
51.
ch. 3. 15, 16
& 4. 14.

a Matt. 13. 55.
Mark 6. 3.
Luke 4. 22.

b Cant. 1. 4.
ver. 65.

c Is. 54. 13.
Jer. 31. 34.
Mic. 4. 2.
Heb. 8. 10
& 10. 16.
d ver. 37.

e ch. 1. 18
& 5. 37.
f Matt. 11. 27.
Luke 10. 22
ch. 1. 18.

g ch. 7. 29
& 8. 19.
h ch. 3. 16, 18.
36
ver. 40
i ver. 33, 35.
i ver. 31.

k ver. 51, 58.

l ch. 3. 13.

m Heb. 10. 5.
10.

n ch. 7. 43.
& 9. 16.
& 10. 19.
o ch. 3. 9.

p Matt. 26. 26.
28.

q ver. 27, 40.
65.
ch. 4. 14.

Anno
DOMINI
32.

1 John 3. 24.
& 4. 15, 16.

ver. 49, 50,
51.

ver. 66.
Matt. 11. 6.

Mark 16. 19
ch. 3. 13.
Acts 1. 9.
Eph. 4. 8.

2 Cor. 3. 6.

ver. 16
ch. 2. 24, 25
& 13. 11.

ver. 44, 45.

ver. 60

Acts. 5. 20.

2 Matt. 16. 16.
Mark 8. 29.
Luke 9. 20.
ch. 1. 49.
& 11. 27.

Luke 6. 13
ch. 13. 27.

Anno
DOMINI
32.

a ch. 5. 16, 18.

b Lev. 23. 34.

c Matt. 12. 46.
Mark 3. 31.
Acts 1. 14.

d Mark 3. 21.

e ch. 2. 4.
& 8. 20.
ver. 8, 30.

f ch. 15. 19.
g ch. 3. 19.

h ch. 8. 20.
ver. 6.

i ch. 11. 56.

k ch. 9. 16.
& 10. 19.

l Matt. 21. 46.
Luke 7. 16.
ch. 6. 14.
ver. 40.

m ch. 9. 22.
& 12. 42.
& 19. 38.

n Matt. 13. 54.
Mark 6. 2.
Luke 4. 22.
Acts 2. 7.

Or, *learn-
ing*
o ch. 3. 11.
& 5. 5.
& 12. 49.
& 14. 10, 24.

55 For my flesh is meat indeed,
and my blood is drink indeed.

56 He that eateth my flesh, and
drinketh my blood, ^rdwell^{eth} in me,
and I in him.

57 As the living Father hath sent
me, and I live ²⁰by the Father: so
he that eateth me, even he shall
live ²⁰by me.

58 ^aThis is that bread which came
down from heaven: not as ^βyour
fathers did eat manna, and are
dead: he that eateth of this bread
shall live for ever.

59 These things said he in the
synagogue, as he taught in Caper-
naum.

60 ^cMany therefore of his disci-
ples, when they had heard *this*, said,
This is an hard ²¹saying; who can
²²hear ²³it?

61 When Jesus knew in himself
that his disciples murmured at it,
he said unto them, Doth this ²⁴of-
fend you?

62 ^eWhat and if ye shall see the
Son of man ascend up where he was
before?

63 ^fIt is the spirit that quicken-
eth; the flesh profiteth nothing: the
words that I speak unto you, *they*
are spirit, and *they* are life.

64 But ^gthere are some of you
that believe not. For ^hJesus knew
from the beginning who they were
that believed not, and who should
betray him.

65 And he said, Therefore ⁱsaid I
unto you, that no man can come
unto me, except it ²⁵were given un-
to him of my Father.

66 ^j¶ From that *time* many of his
disciples went back, and walked no
more with him.

67 Then said Jesus unto the twelve,
Will ye also go away?

68 Then Simon Peter answered him,
Lord, to whom shall we go? thou
hast ²⁶the ²⁶words of eternal life.

69 ^kAnd we believe and are sure
that thou art ^βthat Christ, the Son
of the living God.

70 Jesus answered them, ^lHave not
I chosen you twelve, ²⁷and one of you
is a ²⁷devil?

71 He spake of Judas ^βIsariot *the*

son of Simon: for he it was that
should betray him, being one of the
twelve.

CHAPTER 7.

1 *Jesus reproveth the ambition and boldness of his kinsmen: 10 goeth up from Galilee to the feast of tabernacles: 14 teacheth in the temple. 40 Divers opinions of him among the people. 15 The Pharisees are angry that their officers took him not, and chide with Nicodemus for taking his part.*

AFTER these things Jesus walked
in Galilee: for he would not walk
in ¹Jewry, ^abecause the Jews sought
to kill him.

2 ^bNow the Jews' feast of taber-
nacles was at hand.

3 ^cHis brethren therefore said un-
to him, Depart hence, and go into
Judæa, that thy disciples also may
see the works that thou doest.

4 For *there is* no man that doeth
any thing in secret, and he himself
seeketh to be known openly. If thou
do these things, shew thyself to the
world.

5 For ^{2d}neither did his brethren be-
lieve in him.

6 Then Jesus said unto them, ^eMy
time is not yet come: but your time
is always ready.

7 ^fThe world cannot hate you; but
me it hateth, ^gbecause I testify of
it, that the works thereof are evil.

8 Go ye up unto this feast: I go
not up, ^βyet ^βunto this feast; ^hfor
my time is not yet full come.

9 When he had said these words
unto them, he abode *still* in Galilee.

10 ^j¶ But when his brethren were
gone up, then went he also up unto
the feast, not openly, but as it were
in secret.

11 Then ⁱthe Jews sought him at
the feast, and said, Where is he?

12 And ^kthere was much murmur-
ing among the people concerning
him: for ^lsome said, He is a good
man; others said, Nay; but he de-
ceiveth the people.

13 Howbeit no man spake openly
of him ^mfor fear of the Jews.

14 ⁿ¶ Now about the midst of the
feast Jesus went up into the temple,
and taught.

15 ^oAnd the Jews marvelled, say-
ing, How knoweth this man ^{||}letters,
having never learned?

16 Jesus answered them, and said,
^pMy doctrine is not mine, but his
that sent me.

VAR. REND.—²⁰ V. 57. by reason of.—²¹ V. 60. So De W. Me. Go. R.; discourse, W.—²² i.e. listen to, Al. Me. W.—²³ him, R marg.—²⁴ V. 61. make you to stumble.—²⁵ V. 65. be.—²⁶ V. 68. Omit.

—²⁷ V. 70. slanderer (of me), Paley.

VAR. READ.—V. 58. β So D Δ, Mcl.; the, β B C L, Al. La. Ti. Tr. We. WH. R.—V. 69. β So Γ Δ, Mcl.; the holy one of God, β B C D, Al. La. Ti. Tr. We. WH. R.—V. 71. β So Γ Δ, Mcl.; the son of Simon Isariot, β B C L, Al. La. Ti. Tr. We. WH. R.

VAR. REND.—CHAP. 7. ¹ V. 1. Judæa.—² V. 5. not even.

VAR. READ.—CHAP. 7. V. 8. β So B L, Theb. Pesh., La. We.¹ (?) WH.¹ R.; omit, β D, MSS. of OL. Vulg. Memph. Cur., Al. Scr. Ti. Tr. Mcl. WH.² R marg.

Anno
DOMINI
32.

p ch. 8. 43.

q ch. 5. 41.
& 8. 50.r Ex. 24. 3.
Deut. 33. 4.
ch. 1. 17.
Acts 7. 38s Mark 12. 14.
Mark 3. 6.
ch. 5. 16, 18.
& 10. 31, 39
& 11. 53.
t ch. 8. 48, 52.
& 10. 20.

u Lev. 12. 3.

x Gen. 17. 10.

|| Or, without
breaking the
line of Moses.
y ch. 5. 8, 9,
16.z Deut. 1. 16,
17.
Prov. 24. 23.
ch. 8. 15.
Jam. 2. 1.

a ver. 48.

b Matt. 13. 55
Mark 6. 3.
Luke 4. 22.c See
ch. 8. 14.
d ch. 5. 43.
& 8. 42.e ch. 5. 32.
& 8. 26.
Rom. 3. 4.
f ch. 1. 18.
& 8. 55.g Matt. 11. 27.
ch. 10. 15.
h Mark 11. 18.
Luke 19. 47.
& 20. 19.i ver. 19.
ch. 8. 37.
i ver. 44.
ch. 8. 20.

17 ^r If any man will do his will, he shall know of the doctrine, whether it be of God, or *whether* I speak of myself.

18 ^q He that speaketh of himself seeketh his own glory: but he that seeketh his glory that sent him, the same is true, and no unrighteousness is in him.

19 ^r Did not Moses give you the law, and yet none of you keepeth the law? ^s Why ³ go ye about to kill me?

20 The people answered and said, ^t Thou hast a ⁴ devil: who ⁶ goeth about to kill thee?

21 Jesus answered and said unto them, I have done one work, and ye all marvel.

22 ^u Moses ^β therefore ^β gave unto you circumcision; (not because it is of Moses, ^x but of the fathers;) and ye on ⁶ the sabbath day circumcise a man.

23 If a man on ⁶ the sabbath day receive circumcision, || that the law of Moses should not be broken; are ye angry at me, because ^y I have made a man every whit whole on the sabbath day?

24 ^z Judge not according to the appearance, but judge righteous judgment.

25 Then said some of them of Jerusalem, Is not this he, whom they seek to kill?

26 But, lo, he speaketh boldly, and they say nothing unto him. ⁷ ^a Do the rulers know indeed that this is the ^β very ^β Christ?

27 ^b Howbeit we know this man whence he is: but when ⁸ Christ cometh, no man knoweth whence he is.

28 Then cried Jesus in the temple as he taught, saying, ^c Ye both know me, and ye know whence I am: and ^d I am not come of myself, but he that sent me ^e is true, ^f whom ye know not.

29 But ^g I know him: for I am from him, and he hath sent me.

30 Then ^h they sought to take him: but ⁱ no man laid hands on him, because his hour was not yet come.

31 ⁹ And ^{*} many of the people believed on him, and said, When ⁸ Christ cometh, will he do more miracles than these which this man hath done?

32 [¶] The Pharisees heard that the people murmured such things concerning him; and the Pharisees and the chief priests sent officers to take him.

33 Then said Jesus unto them, ⁱ Yet a little while am I with you, and then I go unto him that sent me.

34 Ye ^m shall seek me, and shall not find me: and where I am, *thither* ye cannot come.

35 Then said the Jews among themselves, Whither will he go, that we shall not find him? will he go unto ⁿ the dispersed among the ¹⁰ Gentiles, and teach the ¹⁰ Gentiles?

36 What manner of saying is this that he said, Ye shall seek me, and shall not find me: and where I am, *thither* ye cannot come?

37 ^o In the last day, ¹¹ that great day of the feast, Jesus stood and cried, saying, ^p If any man thirst, let him come ^β unto me ^β, and drink.

38 ^q He that believeth on me, as the scripture hath said, ^r out of his belly shall flow rivers of living water.

39 ([¶] But this spake he of the Spirit, which they that believe on him should receive: for the ^β Holy Ghost was not yet ^γ given ^γ; because that Jesus was not yet ^γ glorified.)

40 [¶] ^β Many of the people therefore, when they heard ^γ this saying, said, Of a truth this is ^{*} the Prophet.

41 Others said, ^{*} This is the Christ. But some said, Shall Christ come ^r out of Galilee?

42 ^{*} Hath not the scripture said, That Christ cometh of the seed of David, and out of the town of Bethlehem, ^a where David was?

43 So ^b there was a division among the people because of him.

44 And ^c some of them would have taken him; but no man laid hands on him.

45 [¶] Then came the officers to the chief priests and Pharisees; and they

Anno
DOMINI
32.k Matt. 12. 23.
ch. 8. 2.
& 8. 30.l ch. 13. 33.
& 16. 16.m Hos. 5. 6.
ch. 8. 21.
& 13. 33.n Is. 11. 12.
Jam. 1. 1.
1 Pet. 1. 1.
|| Or, Greeks.

o Lev. 23. 36.

p Is. 55. 1.
ch. 6. 35.
Rev. 22. 17.q Deut. 18. 15.
r Prov. 18. 4.
Is. 12. 3.
& 41. 3.
ch. 4. 14.s Is. 44. 3.
Joel 2. 28.
ch. 16. 7.
Acts 2. 17,
33, 38.t ch. 12. 16.
& 16. 7.u Deut. 18. 15.
Is.
ch. 1. 21
& 6. 14.v ch. 4. 42.
& 6. 69.y ver. 52.
ch. 1. 40.z Ps. 132. 11.
Jer. 23. 5.
Mic. 5. 2.Matt. 2. 5.
Luke 2. 4.a 1 Sam. 16. 1.
4.b ver. 12.
ch. 9. 16.
& 10. 19.

c ver. 30.

VAR. REND.—³ V. 19. seek ye.—⁴ V. 20. Lit. demon.—⁵ seeks.—⁶ Vs. 22, 23. a.—⁷ V. 26. Can it be that the rulers have come to know.—⁸ Vs. 27, 31. the Christ.

VAR. READ.—V. 22. ^β So ⁸ B D L. Al. Tr.² WH. R. (La. Tr.¹ Mcl. We. R marg. have, ye all marvel thereat. Moses gave, so Mcl.; Me. does away with the bracket and translates, Moses therefore gave unto you circumcision, not because, &c.); omit, ⁸*, Ti. (with this reading, that may possibly be substituted for because in following sentence).—V. 26. ^β Omit, ⁸ B D L. Edd. R.

VAR. REND.—⁹ V. 31. But of the multitudes many.—¹⁰ V. 35. Greeks.—¹¹ V. 37. the.

VAR. READ.—V. 37. ^β So ⁸ B L. Al. La. Tr. Mcl. WH. R.; omit, ⁸* D, Ti.—V. 39. ^β So B D L Δ. Al.¹ Tr.¹ Mcl. We. (?) R marg.; Spirit, ⁸ OL. Vulg. Pesh. Theb. Memph., La. Ti. Tr.² WH. R.—^γ given (not in italics), B, OL. Vulg. Pesh., La. Mcl. We. (?) R marg.; omit, other MSS. and versions, Al. Ti. Tr. WH. R.—V. 40. ^β So Γ Δ; Some, ⁸ B D L. Edd. R.—^γ So D²; these sayings (discourses, W.), ⁸* B D L. Edd. R.

Anno
DOMINI
32.

Matt. 7. 29.

ch. 12. 42.

Acts 6. 7.

1 Cor. 1. 20.

26.

& 2. 8.

ch. 3. 2.

Gr. to him.

Deut. 1. 17.

& 17. 8. &c.

& 19. 13.

Is. 9. 1. 2.

Matt. 4. 15.

ch. 1. 46.

ver. 41.

Anno
DOMINI
32.

c Rom. 2. 22.

d Luke 9. 56.

& 12. 14.

ch. 3. 17.

c ch. 5. 14.

f ch. 1. 4. 5. 9.

& 3. 19.

& 9. 5.

& 12. 35. 36.

46.

g ch. 5. 31.

h See

ch. 7. 28.

& 9. 29.

i ch. 7. 24.

k ch. 3. 17.

& 12. 47.

& 15. 36.

l ver. 29.

ch. 16. 32.

m Deut. 17. 6.

& 19. 15.

Matt. 18. 16.

24 Cor. 13. 1.

Heb. 10. 28.

n ch. 5. 37.

o ver. 55.

& 16. 3.

p ch. 14. 7.

q Mark 12. 41.

r ch. 7. 30.

s ch. 7. 8.

t ch. 7. 34.

& 13. 33.

u ver. 21.

v ch. 3. 31.

y ch. 15. 19.

& 17. 19.

1 John. 4. 5.

z ver. 21.

said unto them, Why have ye not brought him?

46 The officers answered, ^d Never man spake like this man.

47 Then answered them the Pharisees, Are ye also deceived?

48 ^e Have any of the rulers or of the Pharisees believed on him?

49 But this people who knoweth not the law are cursed.

50 Nicodemus saith unto them, (^f he that came [†] to Jesus: by night ^g, being one of them.)

51 ^h Doth our law judge *any* man, before it hear him, and know what he doeth?

52 They answered and said unto him, Art thou also of Galilee? Search, and ⁱ look: for ⁱ ¹² ^h out of Galilee ariseth no prophet.

53 ^g ^h And every man went unto his own house.

CHAPTER 8.

1 Christ delivereth the woman taken in adultery.

12 He preacheth himself the light of the world, and justifieth his doctrine: 33 answereth the Jews that boasted of Abraham, 59 and conveyeth himself from their cruelty.

JESUS went unto the mount of Olives.

2 And early in the morning he came again into the temple, and all the people came unto him; and he sat down, and taught them.

3 And the scribes and Pharisees brought unto him a woman taken in adultery; and when they had set her in the midst,

4 They say unto him, Master, this woman was taken in adultery, in the very act.

5 ^a Now Moses in the law commanded us, that such should be stoned: ^b but what sayest thou?

6 This they said, tempting him, that they might have to accuse him. But Jesus stooped down, and with his finger wrote on the ground, *as though he heard them not.*

7 So when they continued asking him, he lifted up himself, and said unto them, ^c He that is without sin among you, let him first cast a stone at her.

8 And again he stooped down, and wrote on the ground.

9 And they which heard it, ^e being convicted by *their own* conscience, went out one by one, beginning at the eldest, *even* unto the last: and Jesus was left alone, and the woman standing in the midst.

10 When Jesus had lifted up himself, and saw none but the woman, he said unto her, Woman, where are those thine accusers? hath no man condemned thee?

11 She said, No man, Lord. And Jesus said unto her, ^d Neither do I condemn thee: go, and ^e sin no more ^g.

12 ¶ Then spake Jesus again unto them, saying, ^f I am the light of the world: he that followeth me shall not walk in ² darkness, but shall have the light of life.

13 The Pharisees therefore said unto him, ^g Thou bearest ³ record of thyself; thy ³ record is not true.

14 Jesus answered and said unto them, Though I bear ³ record of myself, yet my ³ record is true: for I know whence I came, and whither I go; but ^h ye cannot tell whence I come, and whither I go.

15 ⁱ Ye judge after the flesh; ^k I judge no man.

16 And yet if I judge, my judgment is true: for ^l I am not alone, but I and the Father that sent me.

17 ^m It is also written in your law, that the testimony of two men is true.

18 I am one that bear witness of myself, and ⁿ the Father that sent me beareth witness of me.

19 Then said they unto him, Where is thy Father? Jesus answered, ^o Ye neither know me, nor my Father: ^p if ye had known me, ye should have known my Father also.

20 These words spake Jesus in ^q the treasury, as he taught in the temple: and ^r no man laid hands on him; for ^s his hour was not yet come.

21 Then said Jesus again unto them, I go my way, and ^t ye shall seek me, and ^u shall die in your sins: whither I go, ye cannot come.

22 Then said the Jews, Will he kill himself? because he saith, Whither I go, ye cannot come.

23 And he said unto them, ^v Ye are from beneath; I am from above: ^y ye are of this world; I am not of this world.

24 ^z I said therefore unto you, that

VAR. REND.—¹² V. 52. So R marg.; see that, De W. Mel. Go. W. R.—CHAP. 8. ¹ V. 5. what therefore. VAR. READ.—V. 50. ^β So E F, Mel.; he that came to him before, ⁸ B L, Al. La. Tr. We. WH.; omit, ⁸*, Ti.—V. 53., ch. 8. vs. 1—11. ^β Found in D F and other secondary MSS., and retained by Mel.; omitted by ⁸ B T, also A C L Δ (by inference), Al.² La. Ti. Tr. We. WH.; omission also noted by R.; the versions are much divided; a few MSS. insert after Luke 21. 38.

VAR. REND.—² V. 12. the darkness. —³ Vs. 13, 14. witness.—⁴ V. 17. And even in your law it is written, W.

Anno
DOMINI
32.

a Mark 16. 16.

b ch. 7. 28.

c ch. 3. 32.
& 15. 15.

d ch. 3. 14.
& 12. 32.

e Rom. 1. 4

f ch. 5. 19, 30.

g ch. 3. 11.

h ch. 14. 10, 11.

i ver. 16.

k ch. 4. 34.

& 8. 30.

& 6. 38.

l ch. 7. 31.

& 10. 42.

& 11. 45.

m Rom. 6. 14.

18. 22.

& 8. 2.

n Jam. 1. 25.

& 2. 12.

o Lev. 25. 42.

Matt. 3. 9

ver. 39.

p Rom. 6. 16.

2 Pet. 2. 19.

q Gal. 4. 30.

r Rom. 8. 2.

Gal. 5. 1.

s ch. 7. 19.

ver. 40.

t ch. 3. 32.

& 5. 19, 30.

& 14. 10, 24.

ye shall die in your sins: ^a for if ye believe not that I am *he*, ye shall die in your sins.

²⁵ Then said they unto him, Who art thou? And Jesus saith unto them, ⁵ Even the same that I said unto you from the beginning.

²⁶ I have many things to say and to judge of you: but ^b he that sent me is true; and ^c I speak to the world those things which I have heard of him.

²⁷ They understood not that he spake to them of the Father.

²⁸ Then said Jesus unto them, When ye have ^d lifted up the Son of man, ^e then shall ye know that I am *he*, and ^f that I do nothing of myself; but ^g as my Father hath taught me, I speak these things.

²⁹ And ^h he that sent me is with me: ⁱ ^β the Father hath not left me alone; ^j for I do always those things that please him.

³⁰ As he spake these words, ^k many believed ⁶ on ⁶ him.

³¹ Then said Jesus to those Jews which believed on him, If ye continue in my word, ^l then are ye my disciples indeed;

³² And ye shall know the truth, and ^m the truth shall make you free.

³³ ¶ They answered him, ⁿ We be Abraham's seed, and were never in bondage to any man: how sayest thou, Ye shall be made free?

³⁴ Jesus answered them, Verily, verily, I say unto you, ^o Whosoever committeth sin is the servant of sin.

³⁵ And ^p the servant abideth not in the house for ever: but the Son abideth ever.

³⁶ If the Son therefore shall make you free, ye shall be free indeed.

³⁷ I know that ye are Abraham's seed; but ^q ye seek to kill me, because my word ^r hath no place in you.

³⁸ I speak that which I have seen with ^s my Father: and ⁸ ye do that which ye have ^γ seen with your father.

³⁹ They answered and said unto him, ^t Abraham is our father. Jesus saith unto them, ^u If ye ^β were Abraham's children, ^v ye would do ^γ the works of Abraham.

⁴⁰ But now ye seek to kill me, a man that hath told you the truth, ^w which I have heard of God: this did not Abraham.

⁴¹ Ye do the deeds of your father. Then said they to him, We be not born of fornication; ^x we have one Father, *even* God.

⁴² Jesus said unto them, ^a If God were your Father, ye would love me: ^b for I proceeded forth and ^c came from God; ^e neither ¹⁰ came I of myself, but he sent me.

⁴³ Why do ye not understand my speech? ^d even because ye cannot hear my word.

⁴⁴ Ye are of ^e your father the devil, and the lusts of your father ¹¹ ye will do. He was a murderer from the beginning, and ^f abode not in the truth, because there is no truth in him. When he speaketh a lie, he speaketh of his own: for he is a liar, and ¹² the father of it.

⁴⁵ And because I tell ^{you} the truth, ye believe me not.

⁴⁶ Which of you convinceth me of sin? And if I say ¹⁴ the truth, why do ye not believe me?

⁴⁷ He that is of God heareth God's words: ye therefore hear ^{them} not, because ye are not of God.

⁴⁸ Then answered the Jews, and said unto him, Say we not well that thou art a Samaritan, and ¹⁵ hast a devil?

⁴⁹ Jesus answered, I have not a ¹⁵ devil; but I honour my Father, and ye do dishonour me.

⁵⁰ And ⁱ I seek not mine own glory: there is one that seeketh and judgeth.

⁵¹ Verily, verily, I say unto you, ^k If a man keep my saying, he shall never see death.

⁵² Then said the Jews unto him, Now we know that thou hast a devil. ^l Abraham is dead, and the prophets; and thou sayest, If a

Anno
DOMINI
32.

t Matt. 3. 9

u Rom. 2. 28

& 9. 7.

v Gal. 3. 7, 29.

x ver. 37.

y ver. 26.

z Is. 63. 16.

& 64. 8.

Ma. 1. 6.

a 1 John 5. 1.

b ch. 16. 27.

& 17. 8, 25.

c ch. 5. 43.

& 7. 28, 29.

d ch. 7. 17

e Matt. 13. 38

1 John 3. 8.

f Jude 6.

g ch. 10. 26, 27.

1 John 4. 6.

h ch. 7. 20.

& 10. 20.

ver. 52.

i ch. 5. 41.

& 7. 18.

k ch. 5. 24.

& 11. 26.

l Zech. 1. 5.

Heb. 11. 13.

VAR. REND.—⁵ V. 25. *So Tho., and similarly R; In very deed, that same which I speak unto you, Al. De W. Go. Wi.; Originally what I also speak unto you, Mcl.; Do ye ask, what from the very beginning I have also been telling you? Me.; How is it that I even speak to you at all? Chrys., W. R. marg.*—⁶ V. 30. *Omit, and so in the next verse, W.*—⁷ V. 37. *gains no ground, Al. Me. Go. W.; hath not free course, R; hath no room, Field, R marg.*—⁸ V. 38. *Or, do ye, W. R. marg.*

VAR. READ.—CHAP. 8. V. 29. *β So Γ Δ; he, 8^c B D L, Edd. R.—Γ. 38. β So 8 D; the, B C L, Edd. R.—γ So 8* D, Mcl.; heard, 8^c B C L, Al. La. Ti. Tr. We. WH. R.*

VAR. REND.—⁹ V. 42. *am come.—¹⁰ have I come.—¹¹ V. 44. your will is to, R.—¹² So (i.e. of the lie) R; the father of him (i.e. the liar), Al. perhaps, Be. Me. Go.; so is his father, Da. W. R. marg. Paley prefer to translate the whole passage, Whenever a man speaketh a lie, he speaketh of his own, for his father also is a liar.—¹³ V. 45. But.—¹⁴ V. 46. truth.—¹⁵ Vs. 48, 49. demon.*

VAR. READ.—V. 39. *β So C Γ Δ, Mcl.; are, 8 B D L, Al. La. Ti. Tr. We. WH. R.—γ do (or, ye do, R marg.), B, Orig., WH.¹ R marg.*

Anno
DOMINI
32.Anno
DOMINI
32.Or, spread
the clay
upon the
eyes of the
blind man.
f Neh. 3. 15.
g See
2 Kings 5. 14.ch. 5. 31.
ch. 5. 41.
& 16. 14.
& 17. 1.
Acts 3. 13.

ch. 7. 28, 29.

Luke 10. 24.

Heb. 11. 13.

Ex. 3. 11.
Is. 43. 13.
ch. 17. 3, 24.
Col. 1. 17.
Rev. 1. 8.
ch. 10. 31, 39.
& 11. 8.
Luke 4. 30.

A ver. 6. 7.

i ver. 33.
ch. 3. 2.k ch. 7. 12, 43.
& 10. 19.l ch. 4. 19.
& 6. 14.

ver. 34.

ch. 11. 4.

ch. 4. 34.
& 5. 19, 36.
& 11. 9.
& 12. 33.
& 17. 4.ch. 1. 5, 9.
& 3. 19.
& 8. 12.
& 12. 35, 46.
Mark 7. 32.
& 8. 23.

VAR. REND.—¹⁶ V. 54. glorify . . . glory . . . glorify. —¹⁷ V. 56. exulted, W. —¹⁸ that he should
i. e. at the prospect of seeing, W. marg. —¹⁹ V. 58.
was born, Li. Mcl. W. —**CHAP. 9.** —¹ V. 5. Whosoever
i. e. in each manifestation of the Word, W.

VAR. READ.—V. 59. β So \aleph^a A C; omit, \aleph B D,
Edd. R. —**CHAP. 9.** V. 4. β So \aleph^a A C, Al. La.
Mcl.; We, \aleph^a B D L, Ti. Tr.¹ We. WH. R. —
V. So \aleph^a A B C D, Al. La. Tr. We. WH. Mcl. R.; us,
* L, Ti.

of the spittle, and he || anointed
the eyes of the blind man with the
clay,

7 And said unto him, Go, wash
in the pool of Siloam, (which is
by interpretation, Sent.) ^o He went
his way therefore, and washed, and
came seeing.

8 ¶ The neighbours therefore, and
they which before had seen him that
he was β blind, said, Is not this he
that sat and begged?

9 Some said, This is he: others
said, β He is like him: but he said,
I am he.

10 Therefore said they unto him,
How were thine eyes opened?

11 He answered and said, β^a A man
that is called Jesus made clay, and
anointed mine eyes, and said unto
me, Go to the pool of Siloam, and
wash: and I went and washed, and
I received sight.

12 Then said they unto him, Where
is he? He said, I know not.

13 ¶ They brought to the Pharisees
him that aforetime was blind.

14 And it was the sabbath day when
Jesus made the clay, and opened his
eyes.

15 Then again the Pharisees also
asked him how he had received his
sight. He said unto them, He put
clay upon mine eyes, and I washed,
and do see.

16 Therefore said some of the Pha-
risees, This man is not of God, be-
cause he keepeth not the sabbath
day. Others said, How can a man
that is a sinner do such miracles?
And ^k there was a division among
them.

17 They say unto the blind man
again, What sayest thou of him,
that he hath opened thine eyes?
He said, He is a prophet.

18 But the Jews did not believe
concerning him, that he had been
blind, and received his sight, until
they called the parents of him that
had received his sight.

19 And they asked them, saying,
Is this your son, who ye say was
born blind? how then doth he now
see?

20 His parents answered them and
said, We know that this is our son,
and that he was born blind:

21 But by what means he now
seeth, we know not; or who hath
opened his eyes, we know not: he

VAR. READ.—V. 8. β a beggar, \aleph A B C^o, Edd. R.
—V. 9. β So A D, Tr.²; No, but he is, \aleph B C L,
Al. La.¹ Ti. Tr.¹ Mcl. We. WH. R. —V. 11. β So
A D, Al.² La. Mcl.; The, \aleph B L, Ti. Tr. We. WH. R.

Anno
DOMINI
32.m ch. 7. 13.
& 12. 42.
& 19. 34.
Acts 5. 13.n ver. 34.
ch. 10. 2.o Josh. 7. 19.
1 Sam. 6. 5.
p ver. 16.

q ch. 8. 14.

r ch. 3. 10.

s Job. 27. 9.
& 35. 12.
Ps. 18. 41.
& 34. 15.
& 66. 18.
Prov. 1. 28.
& 15. 29.
& 28. 9.
Is. 1. 15.
Jer. 11. 11.
& 14. 12.
Ezek. 8. 18.
Mic. 3. 4.
Zech. 7. 13
t ver. 16.

u ver. 2.

Or. ex-
communicat-
ed him.
ver. 22.x Matt. 14. 33.
& 16. 16.
Mark. 1. 1.
ch. 10. 36.
1 John 5. 13

y ch. 4. 23.

is of age; ask him: he shall speak for himself.

22 These words spake his parents, because ^mthey feared the Jews: for the Jews had agreed already, that if any man did confess that he was Christ, he ^ashould be ²put out of the synagogue.

23 Therefore said his parents, He is of age; ask him.

24 Then again called they the man that was blind, and said unto him, ³Give God the praise: ^pwe know that this man is a sinner.

25 He answered and said, Whether he be a sinner *or no*, I know not: one thing I know, that, whereas I was blind, now I see.

26 Then said they to him again, What did he to thee? how opened he thine eyes?

27 He answered them, I have told you already, and ye did not hear: wherefore would ye hear it again? will ye also be his disciples?

28 Then they reviled him, and said, Thou art his disciple; but we are Moses' disciples.

29 We know that God spake unto Moses: *as for this fellow*, ^qwe know not from whence he is.

30 The man answered and said unto them, ^rWhy herein is ^βa marvellous thing, that ye know not from whence he is, and *yet* he hath opened mine eyes.

31 Now we know that ^aGod heareth not sinners: but if any man be ^aa worshipper of God, and doeth his will, him he heareth.

32 Since the world began was it not heard that any man opened the eyes of one that was born blind.

33 ^tIf this man were not of God, he could do nothing.

34 They answered and said unto him, ^uThou wast altogether born in sins, and dost thou teach us? And they ^tcast him out.

35 Jesus heard that they had cast him out; and when he had found him, he said unto him, Dost thou believe on ^xthe Son of ^βGod?

36 He answered and said, Who is he, Lord, that I might believe on him?

37 And Jesus said unto him, Thou hast both seen him, and ^yit is he that talketh with thee.

38 And he said, Lord, I believe. And he worshipped him.

39 ¶ And Jesus said, ^zFor judgment I ⁵am come into this world, ^athat they which see not might see; and that they which see might be made blind.

40 And *some* of the Pharisees which were with him heard these words, ⁵and said unto him, Are we blind also?

41 Jesus said unto them, ^aIf ye were blind, ye ⁶should have no sin: but now ye say, We see; ^βtherefore ^βyour sin remaineth.

CHAPTER 10.

1 Christ is the door, and the good shepherd. 19 Divers opinions of him. 24 He proceedeth by his works that he is Christ the Son of God: 39 excommuniceth the Jews, 40 and went again beyond Jordan, where many believed on him.

VERILY, verily, I say unto you, He that entereth not by the door into the sheepfold, but climbeth up some other way, the same is a thief and a robber.

2 But he that entereth in by the door is ¹the shepherd of the sheep.

3 To him the porter openeth; and the sheep hear his voice: and he calleth his own sheep by name, and leadeth them out.

4 And when he ²putteth forth ^βhis own sheep^β, he goeth before them, and the sheep follow him: for they know his voice.

5 And a stranger will they not follow, but will flee from him: for they know not the voice of strangers.

6 This ³parable spake Jesus unto them: but they understood not what things they were which he spake unto them.

7 Then said Jesus unto them again, Verily, verily, I say unto you, I am the door of the sheep.

8 All that ever came ^βbefore me^β are thieves and robbers: but the sheep did not hear them.

9 ^aI am the door: by me if any man enter in, he shall be saved, and shall go in and out, and find pasture.

10 The thief cometh not, but for to steal, and to kill, and to destroy: I ⁴am come that they might have life, and that they might have it ⁵more⁵ abundantly.

VAR. REND.—⁵V. 39. came.—⁶V. 41. would have had.—¹CHAP. 10. ¹Vs. 2, 12. a, W. R marg.—²V. 4. hath put forth.—³V. 6. So R; allegory, Al.; proverb, Mcl. R marg.; the usual word for parable is not found in St. John.—⁴V. 10. Lit. came.—⁵Omit.

VAR. READ.—V. 41. β So A Γ Δ, La. 1; omit, β B D L, Al. Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.—¹CHAP. 10. V. 4. β So A Γ Δ; all his own, ^{sc}β B D L, Edd. R.—V. 8. β So ^{sc}β A B D L, Memph., Al. La. Tr. Mcl. We. WH. R; omit, ^{sc}β E Δ, OL. Vulg. Pesh., Ti.

VAR. REND.—²V. 22. i.e. excommunicated.—³V. 24. Give glory to God, Al. Me. R. Cf. Josh 7. 19.—⁴V. 31. devout, W.

VAR. READ.—V. 30. β So A D, Al. La. Mcl.; the, β B L, Ti. Tr. We. WH. R.—V. 35. β So A L Δ, Al. La. Tr. Mcl. R; man, β B D, Ti. We. WH. R marg.

Anno DOMINI 32.			Anno DOMINI 33.
Is. 40. 11. Ezek. 34. 12, 23. & 37. 24. Hos. 13. 20. 1 Pet. 2. 25. & 5. 4. e Zech. 11. 16, 17.	11 ^b I am the good shepherd: the good shepherd giveth his life for the sheep. 12 But he that is an hireling, and not ¹ the shepherd, whose own the sheep are not, seeth the wolf coming, and ^c leaveth the sheep, and fleeth: and the wolf catcheth them, and scattereth the sheep. 13 ^β The hireling fleeth ^β , because he is an hireling, and careth not for the sheep. 14 I am the good shepherd, and ^d know my sheep, and am known of mine. 15 ^c As the Father knoweth me, ^e even so know I the Father: ^f and I lay down my life for the sheep. 16 And ^g other sheep I have, which are not of this fold: them also I must bring, and they shall hear my voice; ^h and ⁱ there shall be one ^j fold, and one shepherd. 17 Therefore doth my Father love me, ^k because I lay down my life, that I might take it again. 18 No man taketh it from me, but I lay it down of myself. I have ^l power to lay it down, and I ^m have power to take it again. ⁿ This commandment have I received of my Father. 19 ¶ ^o There was a division therefore again among the Jews for these sayings. 20 And many of them said, ^p He hath a ^q devil, and is mad; why hear ye him? 21 Others said, These are not the words of him that hath a ^r devil. 22 ¶ ^s Can a ^t devil ^u open the eyes of the blind? 23 ¶ ^v And ^w it was at Jerusalem the feast of the dedication, and it was winter. 24 And Jesus walked in the temple ^x in Solomon's porch. 25 Then came the Jews round about him, and said unto him, How long dost thou ^y make us to doubt? If thou be the Christ, tell us plainly. 26 Jesus answered them, I told you, and ye ^z believed not: ^{aa} the works that I do in my Father's name, they bear witness of me. 27 ^{ab} But ^{ac} ye believe not, because ye are not of my sheep, ^{ad} as I said unto you ^{ae} . 28 ^{af} ¶ My sheep hear my voice, and I know them, and they follow me: 29 And I give unto them eternal life; and ^{ag} they shall never perish, neither shall any ^{ah} man pluck them out of my hand. 30 ^{ai} ¶ My Father, ^{aj} which gave them me, is greater than all; and no ^{ak} man is able to pluck them out of my Father's hand. 31 ^{al} ¶ I and ^{am} my Father are one. 32 Then ^{an} ^β the Jews took up stones again to stone him. 33 Jesus answered them, Many good works have I shewed you from my Father; for which of those works do ye stone me? 34 The Jews answered him, saying, For a good work we stone thee not; but for blasphemy; and because that thou, being a man, ^{ao} makest thyself God. 35 Jesus answered them, ^{ap} Is it not written in your law, I said, Ye are gods? 36 If he called them gods, ^{aq} unto whom the word of God came, and ^{ar} the scripture cannot be broken; 37 Say ye of him, ^{as} whom the Father hath ^{at} sanctified, and ^{au} sent into the world, Thou blasphemest; ^{av} because I said, I am ^{aw} the ^{ax} Son of God? 38 ^{ay} ¶ If I do not the works of my Father, believe me not. 39 But if I do, though ye believe not me, ^{az} believe the works: that ye may know, and ^{ba} believe, ^{bb} that the Father is in me, and I in him. 40 ^{bc} ¶ Therefore they sought ^{bd} again ^{be} to take him: but he escaped out of their hand, 41 And went away again beyond Jordan into the place ^{bf} where John at first baptized; and there he abode. 42 And many resorted unto him, and said, John did no miracle: ^{bg} but all things that John spake of this man were true. 43 ^{bh} ¶ And many believed on him there.	ch. 8. 47. 1 John 4. 6 a ver. 4. 14. r ch. 6. 37. & 17. 11, 12. & 18. 9. y ch. 14. 28. z ch. 17. 2, 6, &c. a ch. 17. 11, 22 b ch. 8. 59 c ch. 5. 19. d Ps. 82. 6. e Rom. 13. 1. f ch. 6. 27. g ch. 3. 17. & 5. 36, 37. & 8. 42. h ch. 5. 17, 18. ver. 30. i Luke 1. 35. ch. 9. 35, 37. k ch. 15. 24. l ch. 5. 36. & 14. 10. 11. m ch. 14. 10. & 17. 21. n ch. 7. 30, 44 & 8. 59. o ch. 1. 23. p ch. 3. 30. q ch. 8. 30. & 11. 45.	

VAR. REND.—⁶ V. 15. and I know the Father, *Al. Me. Mcl. W. R.* (carrying on the sentence from v. 14).
⁷ V. 16. So *R marg.*; they shall become, *W. R.*—
⁸ flock.—⁹ V. 18. right, *W. R. marg.*—¹⁰ Vs. 20, 21. demon.—¹¹ V. 22. there came the feast of the dedication in Jerusalem, *Da. Mcl.*—¹² V. 24. Lit. excite our soul, *Al. De W. Me.*; hold us in suspense, *Da. Mcl. W. R.*—¹³ V. 25. believe.
VAR. READ.—V. 13. *β* So *A² Γ Δ, La.¹; omit, B D L, Al. Ti. Tr.¹ Mcl. We. WH. R.*—V. 22. *β* At that time, *B L, Tr.² We.¹ (P) WH.*

VAR. REND.—¹⁴ V. 30. the.—¹⁵ V. 35. i.e. the passage of scripture, *W.*—¹⁶ V. 36. i.e. consecrated, *W. R. marg.*—¹⁷ V. 36. Omit.

VAR. READ.—V. 26. *β* So *A D, Al.¹ La.¹ Mcl.*: omit, *B, Ti. Tr.¹ WH.*—V. 29. *β* So *A B², La. Mcl. WH.* (but suspecting early corruption); What the Father has given to me, *B² L, Al. Ti. Tr.*—V. 38. *β* So *B A*; know (perceive and know), *B L, Edd. R.*—V. 39. *β* So *B² A B, Al.¹ La. Tr. Mcl. We. WH. R.*; omit, *B² D, Ti.*

Anno
DOMINI
33.

CHAPTER 11.

1 *Christ raiseth Lazarus, four days buried.* 45
Many Jews believe. 47 *The high priests and*
Pharisees gather a council against Christ. 49
Caiaphas prophesieth. 51 *Jesus hid himself.* 55
At the passover they enquire after him, and lay
wait for him.

NOW a certain man was sick,
 named Lazarus, of Bethany, the
 1 town of ^a Mary and her sister
 Martha.

2 (^b) It was that Mary which anointed
 the Lord with ointment, and wiped
 his feet with her hair, whose brother
 Lazarus was sick.)

3 Therefore his sisters sent unto
 him, saying, Lord, behold, he whom
 thou lovest is sick.

4 When Jesus heard that, he said,
 This sickness is not unto death, ^c but
 for the glory of God, that the Son
 of God might be glorified thereby.

5 Now Jesus loved Martha, and her
 sister, and Lazarus.

6 When he had heard therefore
 that he was sick, ^d he abode two
 days still in the same place where
 he was.

7 Then after that saith he to *his* disci-
 ples, Let us go into Judæa again.

8 *His* disciples say unto him, Mas-
 ter, ^e the Jews of late sought to stone
 thee; and goest thou thither again?

9 Jesus answered, Are there not
 twelve hours in the day? ^f If any
 man walk in the day, he stumbleth
 not, because he seeth the light of this
 world.

10 But ^g if a man walk in the night,
 he stumbleth, because there is no
 light in him.

11 These things said he: and after
 that he saith unto them, Our friend
 Lazarus ^h ² ^a sleepeth; but I go, that
 I may awake him out of sleep.

12 Then said his disciples, Lord, if
 he ² sleep, he shall ³ do well.

13 Howbeit Jesus spake of his
 death: but they thought that he had
 spoken of taking of rest in sleep.

14 Then said Jesus unto them
 plainly, Lazarus is dead.

15 And I am glad for your sakes
 that I was not there, to the intent
 ye may believe; nevertheless let us
 go unto him.

16 Then said Thomas, which is call-
 ed Didymus, unto his fellow disci-
 ples, Let us also go, that we may
 die with him.

17 Then when Jesus came, he found
 that he had *lain* in the grave four
 days already.

18 Now Bethany was nigh unto
 Jerusalem, || about fifteen furlongs
 off:

19 And many of the Jews ⁴ came
 to ^β Martha and Mary, to comfort
 them concerning their brother.

20 Then Martha, as soon as she
 heard that Jesus was coming, went
 and met him: but Mary sat *still* in
 the house.

21 Then said Martha unto Jesus,
 Lord, if thou hadst been here, my
 brother had not died.

22 But I know, that even now,
ⁱ whatsoever thou wilt ask of God,
 God will give *it* thee.

23 Jesus saith unto her, Thy brother
 shall rise again.

24 Martha saith unto him, ^k I know
 that he shall rise again in the resur-
 rection at the last day.

25 Jesus said unto her, I am ^l the
 resurrection, and the ^m life: ⁿ he that
 believeth in me, though he ⁵ were
 dead, yet shall he live:

26 And whosoever liveth and be-
 lieveth in me shall never die. Be-
 lieveth thou this?

27 She saith unto him, Yea, Lord:
^o I believe that thou art the Christ,
 the Son of God, which should come
 into the world.

28 And when she had so said, she
 went her way, and called Mary her
 sister secretly, saying, The Master
 is come, and calleth for thee.

29 As soon as she heard that, she
 arose quickly, and came unto him.

30 Now Jesus was not yet come in-
 to the ¹ town, but was in that place
 where Martha met him.

31 ^p The Jews then which were
 with her in the house, and comforted
 her, when they saw Mary, that
 she rose up hastily and went out,
 followed her, saying, She goeth unto
 the grave to weep there.

32 Then when Mary was come
 where Jesus was, and saw him, she
 fell down at his feet, saying unto
 him, ^q Lord, if thou hadst been here,
 my brother had not died.

33 When Jesus therefore saw her
 weeping, and the Jews also weeping
 which came with her, he ⁶ groaned
 in the spirit, and ⁷ [†] was troubled,

VAR. READ.—⁴ V. 19. had come.—⁵ V. 25. have
 died, *Al. Me.*—⁶ V. 33. *So* (or possibly, he sternly
 checked his spirit) *W. Mcl. R.*; had indignation,
R marg. (at himself, *Al. De W. Paley*) (at the Jews,
Me.); shuddered with indignation, (*Go.*)—⁷ *Lit.* troubled
 himself (and so *Mcl. W.*); shuddered, *Me.*

VAR. READ.—CHAP. II. V. 19. ^β *So* ⁸ ⁸ ^{B C* L.}
Al. La. Tr. We. ¹ (?) *WH. R.*; the women with Martha
 and Mary, *A C³ Ti. Mel.*; i.e. Martha and Mary
 and their women-friends, *Me.*

VAR. READ.—CHAP. II. ¹ *Vs.* 1, 30. village. —
² *Vs.* 11, 12. is fallen asleep, *W. R.*—³ *V.* 12. *Lit.*
 be saved.

Anno
DOMINI
33.

r Luke 19. 41.

s ch. 9. 6.

t ver. 4. 23.

u ch. 12. 30.

x ch. 21. 7.

y ch. 2. 23.
& 10. 42.
& 12. 11, 13.

z Ps. 2. 2.
Matt. 26. 3.
Mark 14. 1.
Luke 22. 2.
a ch. 12. 19.
Acts 4. 16.

b Luke 3. 2.
ch. 18. 11.
Acts 4. 6.

c ch. 18. 11.

34 And said, Where have ye laid him? They said unto him, Lord, come and see.

35 ^r Jesus wept.

36 Then said the Jews, Behold how he loved him!

37 And some of them said, Could not this man, ^a which opened the eyes of the blind, have caused that even this man should not have died?

38 Jesus therefore again groaning in himself cometh to the grave. It was a cave, and a stone lay upon it.

39 Jesus said, Take ye away the stone, Martha, the sister of him that was dead, saith unto him, Lord, by this time he stinketh: for he hath been dead four days.

40 Jesus saith unto her, Said I not unto thee, that, if thou wouldest believe, thou shouldest ^t see the glory of God?

41 Then they took away the stone ^β from the place where the dead was laid ^β. And Jesus lifted up ^{his} eyes, and said, Father, I thank thee that thou hast heard me.

42 And I knew that thou hearest me always: but ^u because of the people which stand by I said ^{it}, that they may believe that thou hast sent me.

43 And when he thus had spoken, he cried with a loud voice, Lazarus, come forth.

44 And he that was dead came forth, bound hand and foot with graveclothes: and ^x his face was bound about with a napkin. Jesus saith unto them, Loose him, and let him go.

45 Then many of the Jews which came to Mary, ^y and had seen the things which Jesus did, believed on him.

46 But some of them went their ways to the Pharisees, and told them what things Jesus had done.

47 ¶ ^z Then gathered the chief priests and the Pharisees a council, and said, ^a What do we? for this man doeth many miracles.

48 If we let him thus alone, all men will believe on him: and the Romans shall come and take away both our place and nation.

49 And one of them, named ^b Caiaphas, being the high priest ^β that same year, said unto them, Ye know nothing at all,

50 ^c Nor consider that it is expedient for us, that one man should die for

the people, and that the whole nation perish not.

51 And this spake he not of himself: but being high priest that year, he prophesied that Jesus should die for ⁹ that nation;

52 And ^d not for ⁹ that nation only, ^e but that also he should gather together in one the children of God that were scattered abroad.

53 Then from that day forth they took counsel together for to put him to death.

54 Jesus ^f therefore walked no more openly among the Jews; but went thence unto ^β a country near to the wilderness, into a city called ⁹ Ephraim, and there continued with his disciples.

55 ¶ ^h And the Jews' passover was nigh at hand: and many went out of the country up to Jerusalem before the passover, to purify themselves.

56 ⁱ Then sought they for Jesus, and spake among themselves, as they stood in the temple, What think ye, that he will not come to the feast?

57 Now both the chief priests and the Pharisees had given a commandment, that, if any man knew where he were, he should shew ^{it}, that they might take him.

CHAPTER 12.

1 Jesus anointeth Mary anointing his feet. 9 The people flock to see Lazarus. 10 The high priests consult to kill him. 12 Christ rideth into Jerusalem. 20 Greeks desire to see Jesus. 23 He foretelleth his death. 37 The Jews are generally blinded: 42 yet many chief rulers believe, but do not confess him: 44 therefore Jesus calleth earnestly for confession of faith.

THEN Jesus six days before the passover came to Bethany, ^a where Lazarus was ^β which had been dead ^β, whom he raised from the dead.

2 ^b There they made him a supper; and Martha served: but Lazarus was one of them that sat at the table with him.

3 Then took ^c Mary a pound of ointment of ¹ spikenard, very costly, and anointed the feet of Jesus, and wiped his feet with her hair: and the house was filled with the odour of the ointment.

4 Then saith one of his disciples, Judas Iscariot, Simon's son, which should betray him,

5 Why was not this ointment sold for three hundred ² pence, and given to the poor?

VAR. REND.—⁹ Ps. 51. 52. the. — CHAP. 12. ¹ F. 3. So R; pure nard, Mcl. Da. Go.; nard used for sipping, Paley.—² V. 5. denarii: see Matt. 20. 2.

VAR. READ.—V. 54. β the, all good MSS., R.—CHAP. 12. V. 1. β So A D Δ, La.¹ Tr.¹ Mcl.; omit, & B L, La.² Tr.² Tl. We. WH. R.

Anno
DOMINI
33.

d Is. 49. 6.
1 John 2. 2.
e ch. 10. 16.
Ephes. 2. 14,
15, 16, 17.

f ch. 4. 1, 3.
& 7. 1.

g See 2 Chr.
13. 19.

h ch. 2. 13.
& 3. 1.
& 6. 4.

i ch. 7. 11.

a ch. 11. 1, 43.

b Matt. 26. 6.
Mark 14. 3.

c Luke 10. 38,
39.
ch. 11. 2.

VAR. REND.—⁸ V. 49. i.e. said with reference to frequent change of high priests, Mcl.; i.e. that fatal year, De W. Me. W.

VAR. READ.—V. 41. β Omit, & B C L, Edd. R.

Anno
DOMINI
33.

d ch. 13. 29.

e Matt. 26. 11.
Mark 14. 7.

f ch. 11. 43. 44.

g Luke 16. 31.

h ch. 11. 45.
ver. 18.

i Matt. 21. 8.
Mark 11. 8.
Luke 19. 35.
36, &c.

k Ps. 118. 25.
26.

l Matt. 21. 7.

m Zech. 9. 9.

n Luke 18. 34.

o ch. 7. 39.

p ch. 14. 26.

q ver. 11.

6 This he said, not that he cared for the poor; but because he was a thief, and ^a had the ³ bag, and ⁴ bare what was put therein.

7 Then said Jesus, Let her alone: ^β against the day of my burying hath she kept this.

8 For ^a the poor always ye have with you; but me ye have not always.

9 ^β Much people of the Jews therefore knew that he was there: and they came not for Jesus' sake only, but that they might see Lazarus also, ^γ whom he had raised from the dead.

10 ¶ ^δ But the chief priests consulted that they might put Lazarus also to death;

11 ^a Because that by reason of him many of the Jews went away, and believed on Jesus.

12 ¶ ^a On the next day much people that were come to the feast, when they heard that Jesus was coming to Jerusalem,

13 Took ⁵ branches of palm trees, and went forth to meet him, and cried, ^{6a} Hosanna: ^β Blessed is the King of Israel that cometh in the name of the Lord.

14 ^a And Jesus, when he had found a young ass, sat thereon; as it is written,

15 ^m Fear not, daughter of Sion: behold, thy King cometh, sitting on an ass's colt.

16 These things ^a understood not his disciples at the first: ^a but when Jesus was glorified, ^γ then remembered they that these things were written of him, and ^a that they had done these things unto him.

17 The people therefore that was with him ^β when he called Lazarus out of his grave, and raised him from the dead, bare record.

18 ^a For this cause the people also met him, for that they heard that he had done this miracle.

VAR. REND.—³ V. 6. box, W. Mcl. Field, R marg. —³ No De W. Tho. Da. R marg.; stole, Al. Me. Mcl. Go. W. R. —⁵ V. 13. the branches of the (well-known) palm-trees, which gave its name to the village of Bethany, house of dates, Li. —⁶ i.e. O save now: see Matt. 21. 9.

VAR. READ.—V. 7. ^β So A Γ Δ; that she may keep this against the day of my burying, ^β B D L, Edd. R. —V. 9. ^β So A B³ D, La. Tr.¹ Mcl. We.; the multitude being great (or rather, the common people, W. R.), ^β B* L, Ti. Tr.² WH. R. —V. 13. ^β Blessed is he that cometh in the name of the Lord, even the King of Israel, ^β B L (some other MSS., La. Mcl. omit even), Ti. Tr.¹ WH. R. —V. 17. ^β So ^β A B, Al. Tr. Mcl. We. WH. R.; bare record that he called Lazarus out of his grave and raised him from the dead, D E* L, La. Ti. Tr.²

19 The Pharisees therefore said among themselves, ^γ Perceive ye how ye prevail nothing? behold, the world is gone after him.

20 ¶ And there ^a were certain Greeks among them ^a that came up to worship at the feast:

21 The same came therefore to Philip, ^a which was of Bethsaida of Galilee, and desired him, saying, Sir, we would see Jesus.

22 Philip cometh and telleth Andrew: and again Andrew and Philip tell Jesus.

23 ¶ And Jesus answered them, saying, ^a The hour is come, that the Son of man should be glorified.

24 Verily, verily, I say unto you, ^a Except a corn of wheat fall into the ground and die, it abideth ^a alone: but if it die, it bringeth forth much fruit.

25 ^a He that loveth his ³ life ^β shall lose it; and he that hateth his life in this world shall keep it unto ³ life eternal.

26 If any man serve me, let him follow me; and ^a where I am, there shall also my servant be: if any man serve me, him will ^a my Father honour.

27 ^a Now is my soul troubled; and what shall I say? ¹⁰ Father, save me from this hour: ^a but for this cause came I unto this hour.

28 Father, glorify thy name. ^a Then came there a voice from heaven, saying, I have both glorified ^a it, and will glorify ^a it again.

29 The people therefore, that stood by, and heard ^a it, said that it thundered: others said, An angel spake to him.

30 Jesus answered and said, ^a This voice came not ¹¹ because of me, but for your sakes.

31 Now is the judgment of this world: now shall ^a the prince of this world be cast out.

32 And I, ^a if I be lifted up from the earth, will draw ^a all men unto me.

33 ^a This he said, signifying what death he should die.

34 The people answered him, ^a We have heard out of the law that ¹² Christ abideth for ever: and how sayest thou, The Son of man must

VAR. REND.—⁷ V. 19. Behold, R; Ye behold, W. R marg. —⁸ V. 24. by itself alone. —⁹ V. 25. soul, R marg. —¹⁰ V. 27. So Al. De W. Me. Ols. Go. Ti. W. R.; (shall I say) Father save me from this hour? Ew. Tho. La. Tr. R marg. —¹¹ V. 30. for my sake. —¹² V. 34. the Christ.

VAR. READ.—V. 25. ^β So A D, Al. La. Tr.²; loses, ^β B L, Ti. Tr.¹ Mcl. We. WH. R.

Anno
DOMINI
33.

r ch. 11. 47. 48.

s Acts 17. 4.

t 1 Kings 8.
41. 42.
Acts 8. 27.

u ch. 1. 44.

x ch. 13. 32.
& 17. 1.

y 1 Cor. 15. 36.

z Matt. 10. 39.
& 16. 25.
Mark 8. 35.
Luke 9. 24.
& 17. 33.

a ch. 14. 3.
& 17. 24.
1 Thess. 4. 17.

b Matt. 26. 38.
39.
Luke 12. 50.
ch. 13. 21

c Luke 22. 53.
ch. 18. 37.

d Matt. 3. 17.

e ch. 11. 42.

f Matt. 12. 29.
Luke 10. 18
ch. 14. 30.

& 16. 11.
Acts 26. 18.
2 Cor. 4. 4.
Eph. 2. 2
& 6. 12.

g ch. 3. 14.
& 8. 28.

h Rom. 5. 18.
Heb. 2. 9.

i ch. 18. 32.
1 Ps. 89. 36,
37.

& 110. 4.
Is. 9. 7.
& 53. 8.

Ezek. 37. 25.
Dan. 2. 44.
& 7. 14, 27.
Mic. 4. 7.

Anno
DOMINI
33.Ich 1. 9.
& 12.
& 5.
Ver. 46.
m Jer. 13. 16.
Eph. 5. 8.
n ch. 11. 10.
1 John 2. 11.o Luke 16. 8.
Eph. 5. 8.
1 Thess. 5. 5.
1 John 2. 9.
10. 11.
p ch. 3. 59.
& 11. 54.q Is 53. 1.
Rom. 10. 16.r Is. 6. 9, 10.
Matt. 13. 14.

s Is. 6. 1.

t ch. 7. 13.
& 9. 22.

u ch. 5. 44.

z Mark 9. 37.
1 Pet. 1. 21.

y ch. 14. 9.

z ver. 35, 36.
ch. 3. 19.
& 8. 12.
& 9. 5, 39.a ch. 5. 45.
& 13. 26.
b ch. 3. 17.

c Luke 10. 16.

d Deut. 19. 10.
Mark 16. 16.e ch. 8. 38.
& 14. 10.

f Deut. 19. 13.

be lifted up? who is this Son of man?

35 Then Jesus said unto them, Yet a little while ¹is the light with you. ²Walk ³while ye have the light, lest darkness come upon you: for ⁴he that walketh in darkness knoweth not whither he goeth.

36 ⁵While ye have ⁶light, believe in the light, that ye may ⁷be ⁸the children of light. These things spake Jesus, and departed, and ⁹did hide himself from them.

37 ¶ But though he had done so many miracles before them, yet they believed not on him:

38 That the saying of Esaias the prophet might be fulfilled, which he spake, ¹Lord, who hath believed our report? and to whom hath the arm of the Lord been revealed?

39 Therefore they could not believe, because that Esaias said again,

40 ¹He hath blinded their eyes, and hardened their heart; that they should not see with ²their eyes, nor understand with ³their heart, and be converted, and I should heal them.

41 ⁴These things said Esaias, ⁵when he saw his glory, and spake of him.

42 ¶ Nevertheless among the chief rulers also many believed on him; but ¹because of the Pharisees they did not confess ²him, lest they should be put out of the synagogue:

43 ³For they loved the ⁴praise of men more than the ⁵praise of God.

44 ¶ Jesus cried and said, ¹He that believeth on me, believeth not on me, but on him that sent me.

45 And ²he that seeth me seeth him that sent me.

46 ³I am come a light into the world, that whosoever believeth on me should not abide in darkness.

47 And if any man hear my words, and ¹believe not, ²I judge him not: for ³he came not to judge the world, but to save the world.

48 ⁴He that rejecteth me, and receiveth not my words, hath one that judgeth him: ⁵the word that I have spoken, the same shall judge him in the last day.

49 For ¹I have not spoken of myself; but the Father which sent me, he gave me a commandment, ²what I should say, and what I should speak.

VAR. REND.—¹³ V. 36. the light.—¹⁴ become sons.
—¹⁵ V. 43. Lit. glory.

VAR. READ.—V. 35, 36. ³ according as (so De W. Me. Al., but Mcl. Da. Grimm R translate this reading also while), A B D L, Edd. R.—V. 41. ³ So D Γ Δ, Tr. 2; because, N A B L, Al. La. Ti. Mcl. WH. R.—V. 47. ³ keep them, N A B D, Edd. R.

50 And I know that his commandment is life everlasting: whatsoever I speak therefore, even as the Father said unto me, so I speak.

CHAPTER 13.

¹ Jesus washeth the disciples' feet: exhorteth them to humility and charity. ¹⁸ He foretelleth, and discovereth to John by a token, that Judas should betray him: ³¹ commaneth them to love one another, ³⁶ and forewarneth Peter of his denial.

NOW ¹ before the feast of the passover, ² when Jesus knew that ³ his hour was come that he should depart out of this world unto the Father, having loved his own which were in the world, he loved them ⁴ unto the end.

2 And ¹ supper being ended, ² the devil having now ³ put into the heart of Judas Iscariot, Simon's son, to betray him;

3 Jesus knowing ⁴ that the Father had given all things into his hands, and ⁵ that he was come from God, and went to God;

4 ¹ He riseth from supper, and laid aside his garments; and took a towel, and girded himself.

5 After that he poureth water into ² a bason, and began to wash the disciples' feet, and to wipe ³ them with the towel wherewith he was girded.

6 Then cometh he to Simon Peter: and ¹ Peter saith unto him, Lord, ² dost thou wash my feet?

7 Jesus answered and said unto him, What I do thou knowest not now; ¹ but thou shalt know hereafter.

8 Peter saith unto him, Thou shalt never wash my feet. Jesus answered him, ¹ If I wash thee not, thou hast no part with me.

9 Simon Peter saith unto him, Lord, not my feet only, but also my hands and my head.

10 Jesus saith to him, He that is ¹ washed needeth not ² save to wash his feet, but is clean every whit: and ³ ye are clean, but not all.

11 For ¹ he knew who should betray him; therefore said he, Ye are not all clean.

VAR. REND.—CHAP. 13. ¹ V. 1. Jesus knowing.—² So Me. De W. Al. Mcl. R; to the uttermost, W. R marg.—³ V. 5. the.—⁴ V. 10. bathed (different word from wash in the next line and in verses 5—8).

VAR. READ.—CHAP. 13. V. 2. ³ So N A D, Al. La. Mcl. (Al. translates, supper being served, Mcl. supper being come); while they were at supper, N* B L, Ti. Tr. We. WH. R.—⁷ So (nearly) A D, MSS. of OL. Pesh., La. 1 Mcl.; conceived in his heart that Judas Iscariot, Simon's son, should, N B L, La. 2 Ti. 1 Tr. Al. We. WH. R (so Me. translates, but Al. Da. W. R practically give this reading the sense of the text).—V. 10. ³ So A B C*, Al. La. Tr. Mcl. We. WH. 1; to wash, N, Ti. WH. 2

Anno
DOMINI
33.

a Matt. 26. 2.

b ch 12. 23.
& 17. 1, 11.c Luke 22. 3.
ver. 27.d Matt. 11. 27.
& 28. 18.
ch. 3. 35.
& 17. 2.
Acts 2. 36.
1 Cor. 15. 27.
Heb. 2. 8.
e ch. 8. 42.
& 16. 28.
f Luke 22. 27.
Phil 2. 7, 8.

+ Gr. Ae.

g See Matt.
3. 14.

h ver 12.

i ch 3. 5.
1 Cor. 6. 11.
Eph. 5. 26.
Tit. 3. 5.
Heb. 10. 22.

k ch 15. 3.

l ch. 6. 64.

Anno
DOMINI
33.m Matt. 23. 8,
10Luke 6. 46.
1 Cor. 8. 6.
& 12. 3.

Phil. 2. 11.

n Luke 22. 27

o Rom. 12. 10.
Gal. 6. 1, 2.
1 Pet. 5. 5.

p Matt. 11. 29

Phil. 2. 5

1 Pet. 2. 21.

1 John 2. 6

q Matt. 10. 24

Luke 6. 40.

ch. 15. 20.

r Jam. 1. 25.

s Ps. 41. 9.

Matt. 26. 23.

ver. 21.

r ch. 14. 29.

& 16. 4.

I. Or. From

henceforth.

u Matt. 10. 40.

& 35. 40.

Luke 10. 16.

z Matt. 26. 21.

Mark 14. 18.

Luke 22. 21.

y ch. 12. 27.

z Acts 1. 17.

1 John 2. 19.

a ch. 19. 26.

& 30. 2.

& 21. 7, 30, 24.

h Or. morsel.

b Luke 22. 3.

ch. 6. 10.

12 So after he had washed their feet, and had taken his garments, and was set down again, he said unto them, Know ye what I have done to you?

13 ^m Ye call me ^b Master and Lord: and ye say well; for so I am.

14 ^a If I then, *your* Lord and ^b Master, have washed your feet; ^c ye also ought to wash one another's feet.

15 For ^p I have given you an example, that ye should do as I have done to you.

16 ^q Verily, verily, I say unto you, The servant is not greater than his lord; neither he that is sent greater than he that sent him.

17 ^r If ye know these things, happy are ye if ye do them.

18 ^q I speak not of you all: I know whom I have chosen: but that the scripture may be fulfilled, ^a He that eateth ^b bread with me ^b hath lifted up his heel against me.

19 ⁶ ^t Now I tell you before it come, that, when it is come to pass, ye may believe that I am *he*.

20 ^u Verily, verily, I say unto you, He that receiveth whomsoever I send receiveth me; and he that receiveth me receiveth him that sent me.

21 ^z When Jesus had thus said, ^y he was troubled in spirit, and testified, and said, Verily, verily, I say unto you, that ^z one of you shall betray me.

22 Then the disciples looked one on another, doubting of whom he spake.

23 Now ^a there was ⁷ leaning on Jesus' bosom one of his disciples, whom Jesus loved.

24 Simon Peter therefore beckoned to him, ^b that he should ask who it should be of whom he spake.

25 He then ⁸ lying on Jesus' breast saith unto him, Lord, who is it?

26 Jesus answered, He it is, to whom I shall give a ^{||} sop, when I have dipped it. And when he had dipped the sop, he gave it to Judas Iscariot, the son of Simon.

27 ^b And after the sop Satan entered into him. Then said Jesus unto him, That thou doest, do quickly.

28 Now no man at the table knew

for what intent he spake this unto him.

29 For some of them thought, because ^c Judas had the bag, that Jesus had said unto him, Buy *those things* that we have need of ^a against the feast; or, that he should give something to the poor.

30 He then having received the sop went immediately out: and it was night.

31 ^q Therefore, when he was gone out, Jesus said, ^d Now is the Son of man glorified, and ^e God is glorified in him.

32 ^β If God be glorified in him ^β, God shall also glorify him in himself, and ⁹ shall straightway glorify him.

33 Little children, yet a little while I am with you. Ye shall seek me: ^a and as I said unto the Jews, Whither I go, ye cannot come; so now I say to you.

34 ⁱ A new commandment I give unto you, That ye love one another; as I have loved you, that ye also love one another.

35 ^k By this shall all men know that ye are my disciples, if ye have love one to another.

36 ^{||} Simon Peter said unto him, Lord, whither goest thou? Jesus answered him, Whither I go, thou canst not follow me now; but ⁱ thou shalt follow me afterwards.

37 Peter said unto him, Lord, why cannot I follow thee now? I will ^u lay down my life for thy sake.

38 Jesus answered him, Wilt thou lay down thy life for my sake? Verily, verily, I say unto thee, The cock shall not crow, till thou hast denied me thrice.

CHAPTER 14.

1 Christ comforteth his disciples with the hope of heaven: 6 professeth himself the way, the truth, and the life, and one with the Father: 13 assureth their prayers in his name to be effectual: 15 requesteth love and obedience, 16 promiseth the Holy Ghost the Comforter, 27 and leaveth his peace with them.

LET ^a not your heart be troubled: ¹ ye believe in God, believe also in me.

2 In my Father's house are many ² mansions: if it were not so, I would have told you. ^β I go to prepare a place for you.

VAR. REND.—⁹ V. 29. *i.e. for.*—CHAP. 14. ¹ V. 1. So Ols. R; believe, Al. De W. Da. Mcl. W. Me. R marg.—² V. 2. *i.e. resting-places or stations,* W.

VAR. READ.—V. 32. ^β So ⁸ A C², Al.¹ La.¹ Ti. Tr.¹ Mcl. We.; omit, ⁸ B C² D, Tr.² WH. R.—CHAP. 14. V. 2. ^β For I (that I, Mcl.), ⁸ A B C, Edd. R.

VAR. REND.—⁵ Vs. 13, 14. *i.e. Teacher.*—⁶ V. 19. Lit. as marg.—⁷ V. 23. reclining in.—⁸ V. 25. leaning back, Al. Mcl. W. R (W. R add, as he was, after B C L Δ).

VAR. READ.—V. 18. ^β So ⁸ A D, OL., La. Ti. Mcl. R marg.; my bread, B C L, Tr. WH. R (We. is doubtful).—V. 24. ^β So A D, Mcl.; and saith to him, Say who it is of whom he speaks, B C L, Al. La. Ti. Tr. We. WH. R.

Anno
DOMINI
33.

e ch. 12. 6.

d ch. 12. 23.

e ch. 14. 13.

1 Pet. 4. 11.

f ch. 17. 1, 4.

5, 6.

g ch. 12. 23.

h ch. 7. 34.

& 8. 21.

i Lev. 19. 18.

ch. 13. 12, 17.

Eph. 5. 2.

1 Thess. 4. 9.

Jam. 2. 8.

1 Pet. 1. 22.

1 John 2. 7, 8.

& 3. 11, 23.

& 4. 21.

k 1 John 2. 5.

& 4. 20.

l ch. 21. 13.

2 Pet. 1. 14.

m Matt. 26.

33, 34, 35.

Mark 11. 29.

30, 31.

Luke 22. 33.

34.

a ver. 27.

ch. 16. 22, 23.

b ch. 13. 33, 36.

Anno
DOMINI
33.ver. 18. 28.
Acts 1. 11.
1 Cor. 12. 26.
& 17. 24.
1 Thess. 1.
17.Heb. 9. 8.
& 32.
1 John 1. 4.
& 11. 25.
1 John 10. 9.
ch. 19.ch. 12. 45.
Col. 1. 3.
Heb. 1. 3.ver. 20.
ch. 10. 38.
& 17. 21, 23.ch. 5. 19.
& 7. 16.
& 8. 28.
& 12. 49.ch. 5. 36.
& 10. 38.Matt 21. 21.
Mark 16. 17.
Luke 10. 17.Matt 7. 7.
& 21. 22.
Mark 11. 24.
Luke 11. 9.
ch. 15. 7, 16.
& 16. 23, 24.
1 John 1. 5.
1 John 3. 22.
& 5. 14.ver. 21, 23.
ch. 15. 10, 14.
1 John 5. 3.ch. 15. 26.
& 16. 7.
Rom. 8. 15.
28.

VAR. REND.—³V. 6. *Strictly*, through.—⁴V. 10. *say* . . . *speaking* (different words).—⁵Vs. 16, 26. *So Orig. Chrys., Al. Ols. R.; Advocate* (as 1 John 2. 1), *Tert. Aug., Be. De W. Me. Tho. Go. Mcl. Da. Li. W. R marg.; Teacher, Theod. Mops.*

VAR. READ.—¹V. 4. β So A C³. La.¹ Mcl. R marg.; ye know the way, \aleph B C* L, Al. Ti. Tr.¹ We. WH. R.—²V. 7. β So A B C L, Al. La. Tr. Mcl. We. WH. R.; have, \aleph D*, Ti.—³ γ So A C³, Al. La. Tr. Mcl. We. WH.; shall know, \aleph D*, Ti.—⁴V. 10. β So A, La. Mcl.; his, \aleph B D, Al. Ti. Tr. We. WH. R.—⁵V. 12. β The Father, \aleph A B D, Edd. R.—⁶V. 14. β So A D L, Tr. Mcl. R marg.; ask me, \aleph B D, La.¹ Ti. We. WH. R.—⁷V. 15. β So A D, Al. La. Mcl.; ye will keep, (\aleph) B L, Ti. Tr.¹ We. WH.

Anno
DOMINI
33.s ch. 15. 26.
& 16. 13.
1 John 4. 6.
1 Cor. 2. 14.
1 John 2. 27.
Matt 28. 20
Or, *orphans*.
y ver. 3, 28.z ch. 16. 16.
a 1 Cor. 15. 20.b ver. 10.
ch. 10. 38.
& 17. 21, 23,
26.
c ver. 15. 23.
1 John 2. 5.
& 3. 3.

d Luke 6. 16.

e ver. 15.

f 1 John 2. 24.
Rev. 3. 20.g ver. 10.
ch. 5. 19, 38
& 7. 16.
& 8. 28.
& 12. 49.h ver. 16.
Luke 24. 49.
ch. 15. 26.
& 16. 7.i ch. 2. 22.
& 12. 16.
& 16. 13.
1 John 2. 20,
27.j Phil. 4. 7.
Col. 3. 15.

k ver. 1.

m ver. 3, 18.

n ver. 12.
ch. 16. 16.
& 20. 17.o Seech 5. 18.
& 10. 30.
Phil. 2. 6.
p ch. 13. 19.
& 16. 4.q ch. 12. 31.
& 16. 11.

17 *Even* ^athe Spirit of truth; ^bwhom the world cannot receive, because it seeth him not, neither knoweth him: but ye know him; for he dwelleth with you, ^cand ^dshall be in you.

18 ^eI will not leave you ^f|| comfortless: ^gI will come to you.

19 Yet a little while, and the world seeth me no more; but ^hye see me: ⁱbecause I live, ye shall live also.

20 At that day ye shall know that ^jI am in my Father, and ye in me, and I in you.

21 ^kHe that hath my commandments, and keepeth them, he it is that loveth me: and he that loveth me shall be loved of my Father, and I will love him, and will manifest myself to him.

22 ^lJudas saith unto him, not Iscariot, Lord, how is it that thou wilt manifest thyself unto us, and not unto the world?

23 Jesus answered and said unto him, ^mIf a man love me, he will keep my ⁿwords: and my Father will love him, ^oand we will come unto him, and make our abode with him.

24 He that loveth me not keepeth not my sayings: and ^pthe word which ye hear is not mine, but the Father's which sent me.

25 These things have I spoken unto you, being ^qyet present with you.

26 But ^rthe ^sComforter, which is the Holy Ghost, whom the Father will send in my name, ^the shall teach you all things, and bring all things to your remembrance, whatsoever I have said unto you.

27 ^uPeace I leave with you, my peace I give unto you: not as the world giveth, give I unto you. ^vLet not your heart be troubled, neither let it be afraid.

28 Ye have heard how ^wI said unto you, I go away, and come ^xagain unto you. If ye loved me, ye would ^yrejoice, because ^zI said ^a, ^bI go unto the Father: for ^cmy Father is greater than I.

29 And ^dnow I have told you before it come to pass, that, when it is come to pass, ye might believe.

30 Hereafter I will not talk much with you: ^efor the prince of this world cometh, and hath nothing in me.

VAR. REND.—⁶V. 18. *orphans*.—⁷V. 23. word.—⁸V. 28. have rejoiced.

VAR. READ.—¹V. 17. β So \aleph A L, Ti. Mcl. We.; is, B D*, La. Tr. WH.¹—²V. 28. β Omit, \aleph A B D, Edd. R.—³ γ So \aleph A, La.¹; the Father, A B D* L, Ti. Tr. Mcl. We. WH. R.

Anno
DOMINI
33.

r ch. 13. 10.
Phil. 2. 8.
Heb. 5. 8.

31 ^a But that the world may know that I love the Father; and ^a as the Father gave me commandment, even so I do ^a. Arise, let us go hence.

CHAPTER 15.

1 *The consolation and mutual love between Christ and his members, under the parable of the vine.*
13 *A comfort in the hatred and persecution of the world.* 26 *The office of the Holy Ghost, and of the apostles.*

I AM the true vine, and my Father is the husbandman.

2 ^a Every branch in me that beareth not fruit he taketh away: and every branch that beareth fruit, he ¹ purgeth it, that it may bring forth more fruit.

3 ^{2b} Now ye are ³ clean through the word which I have spoken unto you.

4 ^c Abide in me, and I in you. As the branch cannot bear fruit of itself, except it abide in the vine; no more can ye, except ye abide in me.

5 I am the vine, ye are the branches: He that abideth in me, and I in him, the same bringeth forth much ^d fruit: for ⁴ || without me ye can do nothing.

6 If a man abide not in me, ^e he is cast forth as a branch, and is withered; and men gather them, and cast them into the fire, and they are burned.

7 If ye abide in me, and my words abide in you, ^f ye shall ask what ye will, and it shall be done unto you.

8 ^g Herein is my Father glorified, that ye bear ^h much fruit; ⁱ so shall ye be my disciples.

9 As the Father hath loved me, so have I loved you: ^j continue ye in my love.

10 ^k If ye keep my commandments, ye shall abide in my love; even as I have kept my Father's commandments, and abide in his love.

11 These things have I spoken unto you, that my joy might remain in you, and ^l that your joy might be full.

12 ^m This is my commandment, That ye love one another, as I have loved you.

13 ⁿ Greater love hath no man than

this, that a man lay down his life for his friends.

14 ^a Ye are my friends, if ye do whatsoever I command you.

15 ^b Henceforth I call you not servants; for the servant knoweth not what his lord doeth: but I have called you friends; ^c for all things that I have heard of my Father I have made known unto you.

16 ^d Ye have not chosen me, but I have chosen you, and ^e ordained you, that ye should go and bring forth fruit, and that your fruit should remain: that ^f whatsoever ye shall ask of the Father in my name, he may give it you.

17 ^g These things I command you, that ye love one another.

18 ^h If the world hate you, ⁱ ye know that it ^j hated me before ^k it hated you ^l.

19 ^m If ye were of the world, the world would love his own: but ⁿ because ye are not of the world, but I have chosen you out of the world, therefore the world hateth you.

20 Remember the word that I said unto you, ^o The servant is not greater than his lord: If they have persecuted me, they will also persecute you; ^p if they have kept my saying, they will keep your's also.

21 But ^q all these things will they do unto you for my name's sake, because they know not him that sent me.

22 ^r If I had not come and spoken unto them, they had not had sin: ^s but now they have no ^t cloke for their sin.

23 ^u He that hateth me hateth my Father also.

24 If I had not done among them the works which none other man did, they had not had sin: but now have they both seen and hated both me and my Father.

25 But ^v this cometh to pass, that the word might be fulfilled that is written in their law, ^w They hated me without a cause.

26 ^x But when the ^y Comforter is come, whom I will send unto you from the Father, ^z even the Spirit of truth, which proceedeth from the Father, ^a he shall testify of me:

27 And ^b ye also shall bear witness, because ^c ye have been with me from the beginning.

a Matt. 13. 13.

b ch. 13. 10.
& 17. 17
Ephes. 5. 26.

c 1 Pet. 1. 22.
1 John 2. 6.

d Hos. 14. 8.
Phil. 1. 11.
& 4. 13

e Or, severed from me.
Acts 4. 12.
e Matt. 3. 10.
& 7. 19.

f ver. 16.
ch. 14. 13, 14.
& 16. 23.

g Matt. 5. 16.
Phil. 1. 11.
h ch. 8. 31.
& 13. 35.

i ch. 14. 15.
21. 23.

k ch. 16. 24.
& 17. 13.
1 John 1. 4.

l ch. 13. 34
1 Thess. 4. 9.
1 Pet. 4. 8.
1 John 3. 11.
& 4. 21.

m ch. 10. 11, 15.
Rom. 5. 7, 8.
Eph. 5. 2.
1 John 3. 16

VAR. REND.—⁹ V. 31. So (placing full stop after I do, and supplying at the beginning of the sentence this is done or the prince of this world cometh) Be. La. Ti. Tr. Mcl. WH. R.; placing comma after I do, with sense that the world may know. . . . arise, let us go, Me.—CHAP. 15. ¹ V. 2. So (cleanses) Al. Da. W. R.; prunes, Mcl.—² V. 3. Already.—³ Like well-pruned trees, Paley.—⁴ V. 5. apart from, Al. Me. W. R.—⁵ V. 9. Same word as abide.

VAR. READ.—CHAP. 15. V. 7. β So NE; ask, A B D L, Ed. R.—V. 8. β So SA Δ, Ti. Mcl. We. R.; much fruit, and become, B D L, La. Tr. WH. R. marg.

Anno
DOMINI
33.

n ch. 14. 15,
29.
See Matt.
12. 50.

o See Gen. 13.
17.
ch. 17. 23.
Acts 20. 27.

p ch. 6. 70.
& 13. 18.
1 John 4. 10,
19.

q Matt. 28. 19.
Mark 16. 15.
Col. 1. 6.

r ver. 7.
ch. 14. 13.

s ver. 12.

t 1 John 3. 1,
13.

u 1 John 4. 5.

z ch. 17. 14.

y Matt. 10. 24.
Luke 6. 40.
ch. 13. 16.

z Ezek. 3. 7.

a Matt. 10. 22.
& 13. 18.
ch. 16. 3.

b ch. 9. 41.

c Rom. 1. 20.
Jam. 4. 17.
|| Or, excuse.
d 1 John 2. 23.

e ch. 3. 2.
& 7. 31.
& 9. 32.

f Ps. 35. 19.
& 69. 4.

g Luke 24. 49.
ch. 14. 17, 26.
& 16. 7, 13.
Acts 2. 39.

h 1 John 5. 6.
i Luke 24. 48.
Acts 1. 8, 21,
22.

j & 2. 32.
& 3. 15.
& 4. 29, 33.
Acts 1. 8, 21,
22.

k 1 Pet. 5. 1.
2 Pet. 1. 16.

l Luke 1. 2.
1 John 1. 1,
2.

VAR. REND.—⁶ V. 15. No longer do I call you.—⁷ V. 16. appointed, Al. De W. W. R.—⁸ V. 18. So R; know, Al. Me. W. R. marg.—⁹ hath hated.—¹⁰ V. 26. See on ch. 14. 16 above.—¹¹ V. 27. ye also bear witness, Me. De W. Al. Da. W. R; do ye also bear witness, Mcl. R. marg.

VAR. READ.—V. 18. β Omit, Δ D, Ti.

Anno
DOMINI
33.

CHAPTER 16.

1 Christ comforteth his disciples under tribulation by the promise of the Holy Ghost, and by his resurrection and ascension: 23 assureth their prayers made in his name to be acceptable to his Father. 33 Peace in Christ, and in the world affliction.

THESE things have I spoken unto you, that ye ^ashould not be offended.

2 ^bThey shall put you out of the synagogues: yea, the ¹time cometh, ^cthat whosoever killeth you will think that he doeth God ²service.

3 And ^dthese things will they do ^βunto you ^β, because they have not known the Father, nor me.

4 But ^ethese things have I told you, that when ^βthe ¹time shall come, ye may remember that I told you of them. And ^fthese things I said unto you at the beginning, because I was with you.

5 But now ^gI go my way to him that sent me; and none of you asketh me, Whither goest thou?

6 But because I have said these things unto you, ^hsorrow hath filled your heart.

7 Nevertheless I tell you the truth; It is expedient for you that I go away: for if I go not away, ⁱthe ³Comforter will not come unto you; but ^kif I depart, I will send him unto you.

8 And when he is come, he will ^lreprove the world of sin, and of righteousness, and of judgment:

9 ¹Of sin, because they believe not on me;

10 ^mOf righteousness, ⁿbecause I go to ^βmy Father, and ye see me no more;

11 ^oOf judgment, because ^pthe prince of this world ⁵is judged.

12 I have yet many things to say unto you, ^qbut ye cannot bear them now.

13 Howbeit when he, ^rthe Spirit of truth, is come, ^she will guide you ^βinto all truth: for he shall not speak of himself; but whatsoever he shall hear, ^tthat shall he speak: and he will ⁶shew you things to come.

14 He shall glorify me: for he shall

receive of mine, and shall ⁶shew it unto you.

15 ^tAll things that the Father hath are mine: therefore said I, that he ^βshall take of mine, and shall ⁶shew it unto you.

16 ^uA little while, and ye shall not see me: and again, a little while, and ye shall see me, ^βbecause I go to the Father ^β.

17 Then said ^{some} of his disciples among themselves, What is this that he saith unto us, A little while, and ye shall not see me: and again, a little while, and ye shall see me: and, Because I go to the Father?

18 They said therefore, What is this that he saith, A little while? we cannot tell what he saith.

19 Now Jesus knew that they were desirous to ask him, and said unto them, Do ye enquire among yourselves of that I said, A little while, and ye shall not see me: and again, a little while, and ye shall see me?

20 Verily, verily, I say unto you, That ye shall weep and lament, but the world shall rejoice: and ye shall be sorrowful, but your sorrow shall be turned into joy.

21 ^aA woman when she is in travail hath sorrow, because her hour is come: but as soon as she is delivered of the child, she remembereth no more the anguish, for joy that a man is born into the world.

22 ^vAnd ye now therefore have sorrow: but I will see you again, and ^wyour heart shall rejoice, and your joy no man taketh from you.

23 And in that day ye shall ask me nothing. ^xVerily, verily, I say unto you, Whatsoever ye shall ask the Father ^βin my name, he will give it you.

24 Hitherto have ye asked nothing in my name: ask, and ye shall receive, ^ythat your joy may be ⁷full.

25 These things have I spoken unto you in ⁸|| proverbs: but the ¹time cometh, when I shall no more speak unto you in ⁸|| proverbs, but I shall shew you plainly of the Father.

26 ^zAt that day ye shall ask in my name: and I say not unto you, that I will pray the Father for you:

27 ^aFor the Father himself loveth you, because ye have loved me, and

Anno
DOMINI
33.

^t Matt. 11. 27.
ch. 3. 35.
& 13. 3.
& 17. 10.

^u ver. 10.
ch. 7. 33.
& 13. 33.
& 14. 19.
^v ver. 24.
ch. 13. 3.

^x Is. 26. 17.

^y ver. 6.

^z Luke 24. 41,
52.
ch. 14. 1, 27.
& 20. 20.
Acts 2. 46.
& 13. 52.
¹ Pet. 1. 8.

^a Matt. 7. 7.
ch. 14. 13.
& 15. 16.

^b ch. 15. 11.

^c Or, parables.

^d Or, parables.

^e ver. 23.

^f ch. 14. 21,
23.

VAR. REND.—V. 24. fulfilled, Mcl. W. R.—
⁸ V. 25. Same word as parable, ch. 10. 6.

VAR. READ.—V. 15. ^β taketh, B D L, Edd. R.—
V. 16. ^β So A Δ, La. ¹ Mcl.; omit, ⁸ B D L, Ti.
Tr. We. WH. R.—V. 23. ^β he will give it you in
my name, ⁸ B C ⁸ L, Edd. (except La.) R.

VAR. REND.—CHAP. 16. ¹ Vs. 2, 4, 25. hour.—
² V. 2. Strictly, religious service or worship.—³ V. 7.
See on ch. 14. 16.—⁴ V. 8. convince, Al. Mcl.;
convict, Da. W. R.—⁵ V. 11. hath been.—⁶ Vs. 13,
14, 15. declare, Mcl. W. R.; bring as a message, Paley.

VAR. READ.—CHAP. 16. V. 3. B Omit, A B, Edd. R.—
V. 4. ^β So ⁸ D, Ti.; their, A B, La. Tr. Al. Mcl.
We. WH. R.—V. 10. ^β the ⁸ B D L, Edd. (except
La.) R.—V. 13. ^β So A B, Al. La. Tr. Mcl. WH. ¹ B;
in, ⁸ ⁸ D L, Ti. WH. ².

Anno
DOMINI
33.

c ver. 30.
ch 3. 13.
& 17. 8.
feh. 13. 3.

Or, possible
geh. 21. 17.

h ver. 27.
ch. 17. 8.

Matt. 26. 31.
Mark 14. 27.
& ch. 20. 10.

Or, has own
home.

feh. 8. 29.
& 14. 10, 11

m Is. 9. 6.
ch. 14. 27.

Rom. 5. 1.
Ephes. 2. 14

Col. 1. 20

n ch. 15. 19.
20. 21.

2 Tim. 3. 12.
o ch. 14. 1.

p Rom. 8. 37.
1 John 4. 4.

& 5. 4.

a ch. 12. 23.
& 13. 32.

b Dan. 7. 14.
Matt. 11. 27.

& 23. 18.
ch. 3. 35.

& 5. 27.
1 Cor. 15. 25.

Phil. 2. 10.
Heb. 2. 8.

c ver. 6, 9, 24.
ch. 6. 37.

d Is. 53. 11.
Jer. 9. 24.

e 1 Cor. 8. 4.
1 Thess. 1. 9.

f ch. 3. 34.
& 5. 36, 37.

& 6. 29, 57.
& 7. 29.

& 10. 36.
& 11. 42.

geh. 13. 31.
& 14. 13.

h ch. 4. 34.
& 5. 36.

& 9. 3.
19. 30.

i ch. 14. 31.
& 15. 10.

& ch. 1. 1, 2.
& 10. 30.

& 14. 9.
Phil. 2. 6.

Col. 1. 15, 17.
Heb. 1. 3, 10.

l ver. 26.
m ver. 2, 9, 11.

ch. 6. 37, 39.
& 10. 29.

& 13. 19.

VAR. REND.—⁹V. 31. *So De W. Mcl. Da. W. R.*; Ye do now believe, *Al. Me. Go.*—**CHAP. 17.** ¹V. 2. authority, *Mcl. Da. W. R.*—²V. 7. know, *Al. Da. W. R.*

VAR. READ.—¹V. 27. *β So S* A Δ, Ti. Mcl. We.*; the Father, *β C* D L, La. Tr. W. H. R.*—²V. 33. *β So D, Vulg., La.*; have, *S A B C, Ti. Tr. Al. Mcl. W. H. R.*—**CHAP. 17.** ¹V. 4. *β earth*, by finishing, *S A B C, Edd. R.*

have believed that I came out from ^β God.

28 ¹I came forth from the Father, and am come into the world: again, I leave the world, and go to the Father.

29 His disciples said unto him, Lo, now speakest thou plainly, and speak-est so || proverb.

30 Now are we sure that ⁹ thou knowest all things, and needest not that any man should ask thee: by this ^h we believe that thou camest forth from God.

31 Jesus answered them, ⁹ Do ye now believe?

32 Behold, the hour cometh, yea, is now come, that ye shall be scattered, ^h every man to || his own, and shall leave me alone: and ¹ yet I am not alone, because the Father is with me.

33 These things I have spoken unto you, that ^m in me ye might have peace. ⁹ In the world ye ^β shall have tribulation: ⁹ but be of good cheer; ¹ I have overcome the world.

CHAPTER 17.

1 *Christ prayeth to his Father to glorify him, 6 to preserve his apostles, 11 in unity, 17 and truth, 20 to glorify them, and all other believers with him in heaven.*

THESE words spake Jesus, and lifted up his eyes to heaven, and said, Father, ^a the hour is come; glorify thy Son, that thy Son also may glorify thee:

2 ^h As thou hast given him ¹ power over all flesh, that he should give eternal life to as many ^e as thou hast given him.

3 And ^a this is life eternal, that they might know thee ^e the only true God, and Jesus Christ, ¹ whom thou hast sent.

4 ⁹ I have glorified thee on the ^β earth: ¹ I have finished the work ^h which thou gavest me to do.

5 And now, O Father, glorify thou me with thine own self with the glory ^h which I had with thee before the world was.

6 ¹ I have manifested thy name unto the men ^m which thou gavest me out of the world: thine they were, and thou gavest them me; and they have kept thy word.

7 Now they ² have known that all

things whatsoever thou hast given me are of thee.

8 For I have given unto them the words ^a which thou gavest me; and they have received ^{them}, ⁹ and have known surely that I came out from thee, and they have believed that thou didst send me.

9 I ³ pray for them: ¹ I ³ pray not for the world, but for them which thou hast given me; for they are thine.

10 And ⁴ all mine are thine, and ⁹ thine are mine; and I am glorified in them.

11 ^a And now I am no more in the world, but these are in the world, and I come to thee. Holy Father, ^a keep ^β through thine own name those whom thou hast given me, ¹ that they may be one, ^a as we are.

12 While I was with them ^β in the world ^β, ² I kept them ¹ in thy name: those that thou gavest me I have kept, and ⁹ none of them is lost, ² but the son of perdition; ^a that the scripture might be fulfilled.

13 And now come I to thee; and these things I speak in the world, that they might have my joy fulfilled in themselves.

14 ^h I have given them thy word; ^a and the world hath hated them, because they are not of the world, ^a even as I am not of the world.

15 I pray not that thou shouldest take them out of the world, but ^a that thou shouldest keep them from the ⁹ evil.

16 ¹ They are not of the world, even as I am not of the world.

17 ⁹ Sanctify them ¹ through ^β thy truth: ^h thy word is truth.

18 ¹ As thou hast sent me into the world, even so have I also sent them into the world.

19 And ^a for their sakes I ⁶ sanctify myself, that they also might be ⁶ sanctified ⁸ through the truth.

20 Neither ³ pray I for these alone,

Anno
DOMINI
33.

n ch. 8. 29.
& 12. 49.
& 14. 10.
o ver. 25.
ch. 16. 27, 30.

p 1 John 5. 19.

q ch. 16. 15.

r ch. 13. 1.
& 16. 28.

s 1 Pet. 1. 5
Jude 1.

t ver. 21, &c.
u ch. 10. 30.

z ch. 6. 39.
& 10. 28.

Heb. 2. 13.

y ch. 18. 9.
1 John 2. 19.

z ch. 6. 70.
& 13. 18.

a Ps. 109. 8.
Acts 1. 20.

b ver. 8.
c ch. 15. 18, 19.
1 John 3. 13.

d ch. 8. 23.
ver. 16.

e Matt. 6. 13.
Gal. 1. 4.
2 Thess. 3. 3.

1 John 5. 18.

f ver. 14.

g ch. 15. 13.
Acts 15. 9.

Ephes. 5. 26.
1 Pet. 1. 22

h 2 Sam. 7.
28.

Ps. 119. 142.
151.

ch. 8. 40.

i ch. 20. 21.

k 1 Cor. 1. 2.
30

l Thess. 4. 7.
Heb. 10. 10.

m Or, truly
sanctified.

VAR. REND.—³Vs. 9, 20. *Lit.* make request, *R marg.*

—⁴V. 10. all things that are mine.—⁵V. 15. *So Go. Mcl. R marg.*; evil one, *Al. De W. Me. W. R.*

—⁶Vs. 17, 19. consecrate, *W. R marg.*—⁷V. 17. in.—⁸V. 19. in truth.

VAR. READ.—¹V. 11. *β So D², Vulg.*; keep through thine own name that which (*i.e. the body of believers which*), *D X, Memph. Theb.^{vi} Pesh.^{vi} Mcl. (note)*; them in thy name which (*i.e. the name*), *S A B C L, Al. La. Ti. Tr. We. W. H. R.*—²V. 12. *β So A. Mcl. (errata)*; omit, *S B C* D L, La. Ti. Tr. We. W. H. R.*—³So *A D, La.¹*; in thy name: that which (*i.e. the body of believers which*) thou gavest me I have kept, *S⁹, Memph. Theb., Mcl. (note)*; in thy name which thou gavest me (*in which thou hast given them to me, Pesh.*) and guarded them, *B C* L, Al. Ti. Tr. We.¹ W. H. R.*—⁴V. 17. *β the*, *S* A B C*, Edd. R.*

ANNO
DOMINI
33.

I ver. 11, 22,
23.
ch. 10, 16.
Rom. 12, 5
Gal. 3, 28.
m ch. 10, 35.
& 12, 11

m ch. 14, 20
I John 1, 3.
& 3, 24.
e Col. 3, 14.

p ch. 12, 26.
& 14, 3.
1 Thess. 4,
17.

q ver. 5.

r ch. 15, 21.
& 10, 3.
s ch. 7, 20
& 10, 35.
& 19, 15.

t ver. 8.
ch. 10, 27.
u ver. 4.
ch. 15, 15.
z ch. 15, 3.

a Matt. 26, 36.
Mark 14, 32.
Luke 22, 39.
b 2 Sam. 15,
23.

c Luke 21, 37
& 22, 39.

d Matt. 26, 47.
Mark 14, 43.
Luke 22, 47.
Acts 1, 16.

VAR. READ.—⁹V. 26. made (make) known. W. R.
—CHAP. 18. ¹I. 1. ravine (lit. winter-torrent),
E marg. —²V. 2. Lit. assembled (as at a place of
gathering), W. —³V. 3. the cohort; i.e. a detach-
ment of the Roman cohort (or perhaps maniple, W.)
stationed in the tower of Antonia, Me. W. —⁴i.e.
from the Jewish temple-police.

VAR. READ.—I. 21. ^β So ^α A L Δ, La.¹ Mcl.;
omit, B C² D, Al. Ti. Tr. We. WH. R. —V. 24. ^β So
A C L. La. R marg.; that which thou hast given me,
they may be, ^β B D, Ti. Tr. Mcl. We. WH. R. —
CHAP. 18. V. 1. ^β So ^α A Δ, La. Mcl. We.; Cedrus (or
of the cedar), ^α D. OL. Memph. Theb., Ti. WH.²;
or of the cedars, ^α B C L, Al. Tr.¹ WH.¹ R.

but for them also which shall be-
lieve on me through their word;

21 ¹That they all may be one; as
^α thou, Father, art in me, and I in
thee, that they also may be ^β one ^β
in us: that the world may believe
that thou hast sent me.

22 And the glory which thou gavest
me I have given them; ^α that they
may be one, even as we are one:

23 I in them, and thou in me, ^α that
they may be made perfect in one;
and that the world may know that
thou hast sent me, and hast loved
them, as thou hast loved me.

24 ^ρ Father, I will that ^β they also,
whom thou hast given me, be with
me where I am; that they may be-
hold my glory, which thou hast given
me: ^α for thou lovedst me before the
foundation of the world.

25 O righteous Father, ^α the world
hath not known thee: but ^α I have
known thee, and ^α these have known
that thou hast sent me.

26 ^α And I have ^β declared unto
them thy name, and will ^β declare it:
that the love ^α wherewith thou hast
loved me may be in them, and I in
them.

CHAPTER 18.

1 Judas betrayeth Jesus. 6 The officers fall to the
ground. 10 Peter smiteth off Malchus' ear. 12
Jesus is taken, and led unto Annas and Cai-
aphas. 15 Peter's denial. 19 Jesus examined before
Caiaphas. 25 His arraignment before Pilate. 36
His kingdom. 40 The Jews ask Barabbas to be
let loose.

WHEN Jesus had spoken these
words, ^α he went forth with his
disciples over ^β the ¹brook ^β Cedron,
where was a garden, into the which
he entered, and his disciples.

2 And Judas also, which betrayed
him, knew the place: ^α for Jesus
ofttimes ^β resorted thither with his
disciples.

3 ^α Judas then, having received ^α a
band of men and ^α officers from the
chief priests and Pharisees, cometh
thither with lanterns and torches and
weapons.

4 Jesus therefore, knowing all things

that should come upon him, went
forth, and said unto them, Whom
seek ye?

5 They answered him, Jesus ^α of
Nazareth. Jesus saith unto them, I
am *he*. And Judas also, which be-
trayed him, stood with them.

6 As soon then as he had said un-
to them, I am *he*, they went back-
ward, and fell to the ground.

7 Then asked he them again, Whom
seek ye? And they said, Jesus ^α of
Nazareth.

8 Jesus answered, I have told you
that I am *he*: if therefore ye seek
me, let these go their way:

9 That the saying might be fulfill-
ed, which he spake, ^α Of them which
thou gavest me have I lost none.

10 ^ρ Then Simon Peter having a
sword drew it, and smote the high
priest's servant, and cut off his right
ear. The servant's name was Mal-
chus.

11 Then said Jesus unto Peter, Put
up thy sword into the sheath: ^α the
cup which my Father hath given me,
shall I not drink it?

12 Then the ^β band and the captain
and officers of the Jews took Jesus,
and bound him,

13 And ^α led him away to ^α Annas
first; for he was father in law to
Caiaphas, which was the high priest
that same year. ||

14 ^α Now Caiaphas was he, which
gave counsel to the Jews, that it was
expedient that one man should die
for the people.

15 ¶ And Simon Peter followed
Jesus, and so did another disciple:
that disciple was known unto the
high priest, and went in with Jesus
into the ^β palace of the high priest.

16 ^α But Peter stood at the door
without. Then went out that other
disciple, which was known unto the
high priest, and spake unto her
that kept the door, and brought in
Peter.

17 Then saith the damsel that kept
the door unto Peter, Art not thou
also one of this man's disciples? He
saith, I am not.

18 And the servants and officers
stood there, who had made a fire of
coals; for it was cold: and they
warmed themselves: and Peter stood
with them, and warmed himself.

19 ¶ The high priest then asked
Jesus of his disciples, and of his
doctrine.

VAR. READ.—⁵ Vs. 5, 7. the Nazarene (contemp-
tuously—not as in ch. 1. 45, &c.), W. —⁶ I. 12.
cohort. —⁷ V. 15. So Al. Mcl.; court, Me. Go. W. R.

ANNO
DOMINI
33.

c ch. 17, 12.

f Matt. 26, 51.
Mark 14, 47.
Luke 22, 49,
50.

g Matt. 20, 22.
& 16, 39, 42.

h See Matt.
26, 57.
i Luke 3, 2.

And Annas
sent Christ
bound unto
Caiaphas the
high priest,
ver. 24.
k ch. 11, 50.

l Matt. 26, 58.
Mark 14, 54.
Luke 22, 54.

m Matt. 26,
69.
Mark 14, 66.
Luke 22, 54.

Anno
DOMINI
33.a Matt 26. 55.
Luke 4. 15.
ch. 7. 14, 26,
28.
& 8. 2.o Jer. 20. 2.
Acts 23. 2.
c Or, with a
rod.

p Matt. 26. 57.

q Matt. 26. 69,
71.
Mark 14. 69.
Luke 22. 53.r Matt. 26. 74.
Mark 14. 72.
Luke 22. 60
ch. 13. 38.s Matt. 27. 2.
Mark 15. 1.
Luke 23. 1.
Acts 3. 13.|| Or, Pilate's
house.
Matt. 27. 27.
† Acts 10. 28.
& 11. 3.u Matt. 20. 19.
ch. 12. 32, 33.

z Matt. 27. 11.

20 Jesus answered him, "I spake openly to the world; I ever taught in the synagogue, and in the temple, whither ^β the Jews always resort; and in secret have I said nothing.

21 Why askest thou me? ask them which heard me, what I have said unto them: behold, they know what I said.

22 And when he had thus spoken, one of the officers which stood by ^o struck Jesus ^{s||} with the palm of his hand, saying, Answerest thou the high priest so?

23 Jesus answered him, If I have spoken evil, bear witness of the evil: but if well, why smitest thou me?

24 ^β Now Annas had sent him bound unto Caiaphas the high priest.

25 And Simon Peter stood and warmed himself. ^q They said therefore unto him, Art not thou also one of his disciples? He denied it, and said, I am not.

26 One of the servants of the high priest, being *his* kinsman whose ear Peter cut off, saith, Did not I see thee in the garden with him?

27 Peter then denied again: and ^r immediately the cock crew.

28 ^{q||} Then led they Jesus ⁹ from Caiaphas unto ^{||} the ¹⁰ hall of judgment: and it was early; ^t and they themselves went not into the judgment hall, lest they should be defiled; but that they might eat the passover.

29 Pilate then went out unto them, and said, What accusation bring ye against this man?

30 They answered and said unto him, If he were not a malefactor, we would not have delivered him up unto thee.

31 Then said Pilate unto them, Take ye him, and judge him according to your law. The Jews therefore said unto him, It is not lawful for us to put any man to death:

32 ^u That the saying of Jesus might be fulfilled, which he spake, signifying what death he should die.

33 ^z Then Pilate entered into the ¹⁰ judgment hall again, and called Jesus, and said unto him, Art thou the King of the Jews?

34 Jesus answered him, Sayest thou

this thing of thyself, or did others tell it thee of me?

35 Pilate answered, Am I a Jew? Thine own nation and the chief priests have delivered thee unto me: what hast thou done?

36 ^v Jesus answered, "My kingdom is not of this world: if my kingdom were of this world, then ¹¹ would my servants fight, that I should not be delivered to the Jews: but now is my kingdom not from hence.

37 Pilate therefore said unto him, Art thou a king then? Jesus answered, Thou sayest ¹² that I am a king. To this end ¹³ was I born, and for this cause came I into the world, that I should bear witness unto the truth. Every one that ^a is of the truth heareth my voice.

38 Pilate saith unto him, What is truth? And when he had said this, he went out again unto the Jews, and saith unto them, ^b I find in him no fault at all.

39 ^c But ye have a custom, that I should release unto you one at the passover: will ye therefore that I release unto you the King of the Jews?

40 ^d Then cried they all again, saying, Not this man, but Barabbas. ^e Now Barabbas was a robber.

CHAPTER 19.

1 Christ is scourged, crowned with thorns, and beaten. 4 Pilate is desirous to release him, but being overcome with the outrage of the Jews, he delivered him to be crucified. 23 They cast lots for his garments. 26 He commendeth his mother to John. 28 He dieth. 31 His side is pierced. 38 He is buried by Joseph and Nicodemus.

THEN ^a Pilate therefore took Jesus, and scourged him.

2 And the soldiers platted a crown of thorns, and put it on his head, and they put on him a purple robe,

3 ^β And said, Hail, King of the Jews! and they smote him with their hands.

4 Pilate therefore went forth again, and saith unto them, Behold, I bring him forth to you, ^b that ye may know that I find no fault in him.

5 Then came Jesus forth, wearing the crown of thorns, and the purple robe. And Pilate saith unto them, Behold the man!

6 ^c When the chief priests therefore and officers saw him, they cried out,

VAR. REND.—¹¹ V. 36. would my servants (or officers, as in v. 3, &c., R marg.) be fighting now.—¹² V. 37. So Go. W. R.; (thou sayest it,) because, De W. Me. Al. Mcl. R marg.—¹³ have I been born . . . am I come.

VAR. READ.—CHAP. 19. V. 3. β So A D; And came to him and said, β B L, Edd. R.

VAR. REND.—^s V. 22. So Mcl. Field, R; as margin, Go. W. (probably) R marg.; Me. is doubtful.—⁹ V. 28. from the house of, Field.—¹⁰ Vs. 28, 33. Prætorium or governor's quarters (and so in chap. 19. 9).

VAR. READ.—V. 20. β all the Jews, β ABC* L, Edd. R.—V. 24. β Annas therefore sent, β C* L Δ, La. Ti. Tr.¹ We. WH. R; and Annas sent, β; Annas sent, A C³ D^{supp}, Tr.² Mcl.

Anno
DOMINI
33.y 1 Tim. 6. 13.
z Jan. 2. 44.
& 7. 14.
Luke 12. 14.
ch. 6. 15.
& 8. 15.a ch. 8. 47.
1 John 3. 19.
& 4. 6.b Matt. 27. 24.
Luke 23. 4.
ch. 19. 4, 6.
c Matt. 27. 15.
Mark 15. 6.
Luke 23. 17.

d Acts 3. 14.

e Luke 23. 19.

a Matt 20. 19.
& 27. 26.
Mark 15. 15.
Luke 18. 33.b ch. 18. 38.
ver. 6.

c Acts 3. 13.

Anno DOMINI 33.			Anno DOMINI 33.
	saying, Crucify him, crucify him. Pilate saith unto them, Take ye him, and crucify him: for I find no fault in him.	put it on the cross. And the writing was, JESUS OF NAZARETH THE KING OF THE JEWS.	
d Lev. 24. 16	7 The Jews answered him, ^a We have a law, and by our law he ought to die, because ^c he made himself the Son of God.	20 This title then read many of the Jews: for the place where Jesus was crucified was nigh to the city: and it was written in Hebrew, and ^β Greek, and Latin.	
e Matt. 26. 65. ch. 5. 18. & 10. 33.	8 ¶ When Pilate therefore heard that saying, he was the more afraid; 9 And went again into the judgment hall, and saith unto Jesus, Whence art thou? ^γ But Jesus gave him no answer.	21 Then said the chief priests of the Jews to Pilate, Write not, The King of the Jews; but that he said, I am King of the Jews.	
f Is. 53. 7. Matt. 27. 12, 14.	10 Then saith Pilate unto him, Speakest thou not unto me? knowest thou not that I have ¹ power to crucify thee, and have ¹ power to release thee?	22 Pilate answered, What I have written I have written.	
g Luke 22. 53. ch. 7. 30.	11 Jesus answered, ^θ Thou couldest have no ¹ power at all against me, except it were given thee from above: therefore he that delivered me unto thee hath the greater sin.	23 ¶ ^ι Then the soldiers, when they had crucified Jesus, took his ⁵ garments, and made four parts, to every soldier a part; and also ⁶ his coat: now the coat was without seam, woven from the top throughout.	g Matt. 27. 35. Mark 15. 24. Luke 23. 34.
h Luke 23. 2.	12 And from thenceforth Pilate sought to release him: but the Jews cried out, saying, ^κ If thou let this man go, thou art not Cæsar's friend: ^λ whosoever maketh himself a king ² speaketh against Cæsar.	24 They said therefore among themselves, Let us not rend it, but cast lots for it, whose it shall be: that the scripture might be fulfilled, which saith, ^ν They parted my ⁷ raiment among them, and for my vesture they did cast lots. These things therefore the soldiers did.	Or, wrought.
i Acts 17. 7.	13 ¶ When Pilate therefore heard that saying, he brought Jesus forth, and sat down in the judgment seat in a place that is called the Pavement, but in the Hebrew, Gabbatha.	25 ¶ ^μ Now there stood by the cross of Jesus his mother, and ⁸ his mother's sister, Mary the wife of ^β ¶ ^ι Cleophas, and Mary Magdalene.	r Ps. 22. 18.
k Matt. 27. 62.	14 And ^κ it was ³ the preparation of the passover, and about ⁴ the ^β sixth hour: and he saith unto the Jews, Behold your King!	26 When Jesus therefore saw his mother, and ^π the disciple standing by, whom he loved, he saith unto his mother, ^π Woman, behold thy son!	s Matt. 27. 55. Mark 15. 40. Luke 23. 49.
l Gen. 49. 10.	15 But they cried out, Away with him, away with him, crucify him. Pilate saith unto them, Shall I crucify your King? The chief priests answered, ¹ We have no king but Cæsar.	27 Then saith he to the disciple, Behold thy mother! And from that hour that disciple took her ^ρ unto his own home.	Or, Clopas t Luke 24. 18.
m Matt. 27. 26. 31. Mark 15. 15. Luke 23. 24.	16 ^π Then delivered he him therefore unto them to be crucified. And they took Jesus, ^β and led him away ^β .	28 ¶ After this, Jesus knowing that all things ⁹ were now accomplished, ^π that the scripture might be fulfilled, saith, I thirst.	u ch. 13. 23. & 20. 2. & 21. 7, 20, 24. z ch. 2. 4.
n Matt. 27. 31. 33. Mark 15. 21, 22. Luke 23. 26, 33.	17 ^π And he bearing his cross ^ο went forth into a place called the place of a skull, which is called in the Hebrew Golgotha:	29 Now there was set a vessel full of vinegar: and ^α they filled a sponge with vinegar, and put it upon hyssop, and put it to his mouth.	v ch. 1. 11. & 16. 32.
o Num. 15. 36. Heb. 13. 12.	18 Where they crucified him, and two other with him, on either side one, and Jesus in the midst.	30 When Jesus therefore had received the vinegar, he said, ^θ It is finished: and he bowed his head, and gave up the ghost.	y ch. 1. 11. & 16. 32.
p Matt. 27. 37. Mark 15. 26. Luke 23. 38.	19 ¶ ^ρ And Pilate wrote a title, and	31 The Jews therefore, ^ε because it was the preparation, ^α that the bodies should not remain upon the cross on the sabbath day, (for that sabbath day was an high day,) besought Pilate	z Ps. 69. 21.
			a Matt. 27. 48.
			b ch. 17. 4.
			c ver. 42. Mark 15. 42. d Deut. 21. 23.

VAR. REND.—CHAP. 19. ¹ Vs. 10, 11. authority, *Da. Mcl. W. R. marg.*—² V. 12. opposeth, *Field, R. marg.*—³ V. 14. *So Me. De W. Wi. Da. W. R.* Passover Friday, *Mcl. Wieseler.*—⁴ i.e. noon, *Me. Go.; i.e. 6 a.m., Mcl. Wo. W.*

VAR. READ.—V. 14. ^β third, *D^{sup}pp L Δ, and some Fathers.* Cf. Mark 15. 25.—V. 16. ^β So A; and led him, *D^{sup}pp Δ, Mcl.; omit, B L, Al. La. Ti. Tr. We. WH. R.*

VAR. REND.—⁵ V. 23. i.e. the outer dress.—⁶ i.e. the inner tunic.—⁷ V. 24. Same word as garments above.—⁸ V. 25. i.e. Salome (Mark 15. 40), *Me. Al. W.; i.e. Mary next mentioned, Mcl.*—⁹ V. 28. are now finished (same word as It is finished in v. 30), *W. R.*

VAR. READ.—V. 20. ^β So A *D^{sup}pp, La. Mcl.;* Latin and Greek, *Σα B L, Ti. Tr. We. WH. R.*—V. 25. ^β Clopas, all editors.

Anno
DOMINI
33.

that their legs might be broken, and that they might be taken away.

32 Then came the soldiers, and brake the legs of the first, and of the other which was crucified with him.

33 But when they came to Jesus, and saw that he was dead already, they brake not his legs:

34 But one of the soldiers with a spear ¹⁰ pierced his side, and forthwith ^a came there out blood and water.

35 And he that saw it bare record, and his record is true: and ¹¹ he knoweth that he saith true, that ye ^β might believe.

36 For these things were done, ^f that the scripture should be fulfilled, A bone of him shall not be broken.

37 And again another scripture saith, ^g They shall look on him whom they pierced.

38 ¶ ^h And after this Joseph of Arimathea, being a disciple of Jesus, but secretly ⁱ for fear of the Jews, besought Pilate that he might take away the body of Jesus; and Pilate gave him leave. He came therefore, and took the body of Jesus.

39 And there came also ^k Nicodemus, which at the first came to Jesus by night, and brought a ^β mixture of myrrh and aloes, about an hundred pound weight.

40 Then took they the body of Jesus, and ^l wound it in linen ¹² clothes with the spices, as the manner of the Jews is to bury.

41 Now in the place where he was crucified there was a garden; and in the garden a new sepulchre, wherein was never man yet laid.

42 ^m There laid they Jesus therefore ^a because of the Jews' preparation day; for the sepulchre was nigh at hand.

CHAPTER 20.

1 Mary cometh to the sepulchre: 3 so do Peter and John, ignorant of the resurrection. 11 Jesus appeareth to Mary Magdalene, 19 and to his disciples. 24 The incredulity, and confession of Thomas. 30 The scripture is sufficient to salvation.

THE ^a first day of the week cometh Mary Magdalene early, when it was yet dark, unto the sepulchre, and seeth the stone taken away from the sepulchre.

2 Then she runneth, and cometh to Simon Peter, and to the ^b other

disciple, whom Jesus loved, and saith unto them, They have taken away the Lord out of the sepulchre, and we know not where they have laid him.

3 ^c Peter therefore went forth, and that other disciple, and ¹ came to the sepulchre.

4 So they ran both together: and the other disciple did outrun Peter, and came first to the sepulchre.

5 And he ² stooping down, and looking in, saw ^d the linen ³ clothes lying; yet went he not in.

6 Then cometh Simon Peter following him, and went into the sepulchre, and ^e seeth the linen ³ clothes lie,

7 And ^e the napkin, that was about his head, not lying with the linen ³ clothes, but wrapped together in a place by itself.

8 Then went in also that other disciple, which came first to the sepulchre, and he saw, and believed.

9 For as yet they knew not the ^f scripture, that he must rise again from the dead.

10 Then the disciples went away again unto their own home.

11 ¶ ^g But Mary ³ stood without at the sepulchre weeping: and as she wept, she stooped down, and looked into the sepulchre,

12 And ⁴ seeth two angels in white sitting, the one at the head, and the other at the feet, where the body of Jesus had lain.

13 And they say unto her, Woman, why weepest thou? She saith unto them, Because they have taken away my Lord, and I know not where they have laid him.

14 ^h And when she had thus said, she turned herself back, and ⁴ saw Jesus standing, and ¹ knew not that it was Jesus.

15 Jesus saith unto her, Woman, why weepest thou? whom seekest thou? She, supposing him to be the gardener, saith unto him, Sir, if thou have borne him hence, tell me where thou hast laid him, and I will take him away.

16 Jesus saith unto her, Mary. She turned herself, and ^β saith unto him, Rabboni; which is to say, ⁶ Master.

17 Jesus saith unto her, ⁷ Touch me

c 1 John 5. 6.

f Ex. 12. 46.
Num. 9. 12.
Ps. 34. 20.

g Ps. 22. 16,
17.
Zech. 12. 10
Rev. 1. 7.
h Matt. 27. 57.
Mark 15. 42.
Luke 23. 50.
i ch. 9. 22.
& 12. 42.

k ch. 3. 1. 2.
& 7. 50.

l Acts 5. 6.

m Is. 53. 9.
n ver. 31.

a Matt. 28. 1.
Mark 16. 1.
Luke 24. 1.

b ch. 12. 23.
& 19. 26.
& 21. 7, 20,
24.

VAR. REND.—¹⁰ V. 34. pricked, Field (different word from that used in v. 37).—¹¹ V. 35. Same person as he preceding, Me. Go. Al. W.; a different person, Hilgenfeld, Da. and some others.—¹² V. 40. i.e. cloths.

VAR. READ.—V. 35. ^β Insert, also, N A B D^{sup}pp, Edd. R.—V. 39. ^β roll, N* B, WH.¹ R marg.

Anno
DOMINI
33.

c Luke 24. 12.

d ch. 19. 40.

e ch. 11. 41.

f Ps. 16. 10.
Acts 2. 25—
31.
& 13. 34, 35

g Mark 16. 5.

h Matt. 28. 9.
Mark 16. 9.

i Luke 24. 16,
31.
ch. 21. 4.

VAR. REND.—CHAP. 20. ¹ V. 3. went (on their way) towards, W. R.—² V. 5. Rather, looking in only, Field.—³ Vs. 5, 6, 7. i.e. cloths.—⁴ Vs. 6, 12, 14. beholdeth (different word from that in v. 5), Al. Mel. Da. W.—⁵ V. 11. continued standing, W.—⁶ V. 16. i.e. Teacher.—⁷ V. 17. Take not hold on me (i.e. to retain me), R marg. W.; Try not to touch me, Paley.

VAR. READ.—CHAP. 20. V. 16. ^β So A; saith unto him in Hebrew, N B D L, Edd. R.

Anno
DOMINI
33.k Ps. 22. 22.
Matt. 28. 10.
Rom. 8. 29.
Heb. 2. 11.
1 ch. 16. 28.
m Ephes. 1.
17.n Matt. 28. 10.
Luke 24. 10.o Mark 16. 13.
Luke 24. 36.
1 Cor. 15. 5.

p ch. 16. 22.

q Matt. 28. 18.
ch. 17. 18, 19.
2 Tim. 2. 2.
Heb. 3. 1.r Matt. 16. 19.
& 18. 18.

s ch. 11. 16.

t 1 John 1. 1.

u 2 Cor. 5. 7.
1 Pet. 1. 8.

x ch. 21. 25.

not; for I am not yet ascended to ^βmy Father: but go to ^κmy brethren, and say unto them, ^ιI ascend unto my Father, and your Father; and to ^μmy God, and your God.

18 ^νMary Magdalene came and told the disciples that she had seen the Lord, and *that* he had spoken these things unto her.

19 ¶ ^οThen ^ςthe same day at evening, being the first *day* of the week, when the doors were shut where the disciples were assembled for fear of the Jews, came Jesus and stood in the midst, and saith unto them, Peace *be* unto you.

20 And when he had so said, he shewed unto them *his* hands and his side. ^ρThen were the disciples glad, when they saw the Lord.

21 Then said Jesus to them again, Peace *be* unto you: ^αas *my* Father hath sent me, even so send I you.

22 And when he had said this, he breathed on *them*, and saith unto them, Receive ye the Holy ^θGhost: ^ζWhose soever sins ye remit, they are remitted unto them; and whose soever *sins* ye retain, they are retained.

24 ¶ But Thomas, one of the twelve, ^κcalled Didymus, was not with them when Jesus came.

25 The other disciples therefore said unto him, We have seen the Lord. But he said unto them, Except I shall see in his hands the print of the nails, and put my finger into the print of the nails, and thrust my hand into his side, I will not believe.

26 ¶ And after eight days again his disciples were within, and Thomas with them: *then* came Jesus, the doors being shut, and stood in the midst, and said, Peace *be* unto you.

27 Then saith he to Thomas, Reach hither thy finger, and behold my hands; and *reach* hither thy hand, and thrust *it* into my side: and be not faithless, but believing.

28 And Thomas answered and said unto him, My Lord and my God.

29 Jesus saith unto him, ^βThomas^β, because thou hast seen me, ^ιthou hast believed: ^μblessed *are* they that have not seen, and *yet* have believed.

30 ¶ ^κAnd many other signs truly did Jesus in the presence of his disciples, which are not written in this book:

31 ^νBut these are written, that ye might believe that Jesus is the Christ, the Son of God; ^ςand that believing ye might have life through his name.

CHAPTER 21.

¹ Christ appearing again to his disciples was known of them by the great draught of fishes. ¹² He dineth with them: ¹⁵ earnestly commandeth Peter to feed his lambs and sheep: ¹⁸ foretelleth him of his death: ²² rebuketh his curiosity touching John. ²⁵ The conclusion.

AFTER these things Jesus ^ιshewed himself again to the disciples at the sea of Tiberias; and on this wise ^ιshewed he *himself*.

2 There were together Simon Peter, and Thomas called Didymus, and ^αNathanael of Cana in Galilee, and ^βthe sons of Zebedee, and two other of his disciples.

3 Simon Peter saith unto them, I go a fishing. They say unto him, We also go with thee. They went forth, and entered into ^αa ship ^βimmediately^β; and that night they caught nothing.

4 But when the morning was now come, Jesus stood on the shore: but the disciples ^κknew not that it was Jesus.

5 Then ^αJesus saith unto them, || Children, ^ςhave ye any meat? They answered him, No.

6 And he said unto them, ^κCast the net on the right side of the ship, and ye shall find. They cast therefore, and now they were not able to draw it for the multitude of fishes.

7 Therefore ^ιthat disciple whom Jesus loved saith unto Peter, It is the Lord. Now when Simon Peter heard that it was the Lord, he girt *his* fisher's coat *unto* him, (for he was naked,) and did cast himself into the sea.

8 And the other disciples came in ^αa little ship; (for they were not far from land, but as it were two hundred cubits,) dragging the net with fishes.

9 As soon then as they were come to land, they saw a fire of coals there, and ^αfish laid thereon, and bread.

10 Jesus saith unto them, Bring of the fish which ye have now caught.

11 Simon Peter went up, and drew the net to land full of great fishes, an hundred and fifty and three: and

Anno
DOMINI
33.y Luke 1. 4.
z ch. 3. 15, 16.
& 5. 24.
1 Pet. 1. 8, 9.

a ch. 1. 45.

b Matt. 4. 21.

c ch. 20. 14.

d Luke 24. 41.

e Or, Sirs.

e Luke 5. 4.
6, 7.f ch. 13. 23.
& 20. 2.

VAR. REND.—⁸ V. 19. on that (*memorable*) day, W.
—⁹ V. 22. Note that in the original this word (Spirit) also=breath.—¹⁰ V. 29. hast thou believed? R marg.

VAR. READ.—V. 17. ^βthe, ^κB D, Edd. (La.²) R.
—V. 29. ^βAll uncial MSS. omit.

VAR. REND.—CHAP. 21. ¹ V. 1. manifested, W. R.
—² Vs. 3, S. the.—³ V. 5. have ye aught to eat? R;
have ye taken any fish? Field.—⁴ V. 9. a fish . . . a loaf, Mcl. W. R marg.

VAR. READ.—CHAP. 21. V. 3. ^βSo A C³, Mcl.;
omit, ^κB C* D, Al. La. Ti. Tr. WH. R.

Anno
DOMINI
33.

g Acts 10. 41.

A See ch. 20
18, 25

i Acts 20. 28
Feb. 13. 20.
1 Pet. 2. 25.
& 5. 2, 4.

k ch. 2. 24, 25
& 16. 30.

l ch. 13. 36.
Acts 12. 5, 4.

for all there were so many, yet was not the net broken.

12 Jesus saith unto them, ^o Come and ^b dine. And none of the disciples durst ask him, Who art thou? knowing that it was the Lord.

13 Jesus then cometh, and taketh bread, and giveth them, and fish likewise.

14 This is now ^a the third time that Jesus shewed himself to his disciples, after that he was risen from the dead.

15 ¶ So when they had ^b dined, Jesus saith to Simon Peter, Simon, son of ^β Jonas, ^c lovest thou me more ^d than these? He saith unto him, Yea, Lord; thou ^e knowest that I ^f love thee. He saith unto him, Feed my lambs.

16 He saith to him again the second time, Simon, son of ^β Jonas, lovest thou me? He saith unto him, Yea, Lord; thou knowest that I love thee.

He saith unto him, ^g Feed my sheep.

17 He saith unto him the third time, Simon, son of ^β Jonas, lovest thou me? Peter was grieved because he said unto him the third time, Lovest thou me? And he said unto him, Lord, ^h thou knowest all things; thou knowest that I love thee. Jesus saith unto him, Feed my sheep.

18 ⁱ Verily, verily, I say unto thee, When thou wast young, thou girdedst

thyself, and walkedst whither thou wouldest: but when thou shalt be old, thou shalt stretch forth thy hands, and another shall gird thee, and carry thee whither thou wouldest not.

19 This spake he, signifying ^m by what death he should glorify God. And when he had spoken this, he saith unto him, Follow me.

20 Then Peter, turning about, seeth the disciple ⁿ whom Jesus loved following; which also ^o leaned on his breast at supper, and said, Lord, which is he that betrayeth thee?

21 Peter seeing him saith to Jesus, Lord, and what *shall* this man do?

22 Jesus saith unto him, If I will that he tarry ^p till I come, what is that to thee? follow thou me.

23 Then went this saying abroad among the brethren, that that disciple should not die: yet Jesus said not unto him, He shall not die; but, If I will that he tarry till I come, ^q what is that to thee? ^r

24 This is the disciple which testified of these things, and wrote these things: and ^s we know that his testimony is true.

25 ^t And there are also many other things which Jesus did, the which, if they should be written every one, ^u I suppose that even the world itself could not contain the books that should be written. ^v Amen.

Anno
DOMINI
33.

m 2 Pet. 1. 14.

n ch. 13. 23,
25.
& 20. 2.

o Matt. 16. 27,
28.
& 25. 31.
1 Cor. 4. 5.
& 11. 26.
Rev. 2. 23.
& 3. 11.
& 22. 7, 20

p ch. 19. 35.
3 John 12.

q ch. 20. 20.

r Acts 7. 10.

*THE

ACTS OF THE APOSTLES.

CHAPTER 1.

1 Christ, preparing his apostles to the beholding of his ascension, gathereth them together into the mount Olivet, commandeth them to expect in Jerusalem the sending down of the Holy Ghost, promiseth after few days to send it: by virtue whereof they should be witnesses unto him, even to the utmost parts of the earth. 9 After his ascension they are warned by two angels to depart, and to set their minds upon his second coming. 12 They accordingly return, and, giving themselves to prayer, choose Matthias apostle in the place of Judas.

Anno
DOMINI
33.

VAR. REND.—^a Vs. 12, 15. Rather, breakfast (an early meal).—^b V. 15. i.e. love with respect, Me. &c.; so lovest in v. 16.—^c i.e. than these love me.—^d perceive, R. marg.—^e i.e. love with affection, Me. &c.; so love in v. 16, and both love and lovest in v. 17.—^f V. 16. Shepherd.—^g V. 20. leaned back.

VAR. READ.—Vs. 15—17. ^h So A C² Δ. Mcl.; John, ⁱ & B C² D, La. Tr. Al. Ti. We. WH. R.—V. 23. ^j So ^k A B C, Al. La. Tr. Mcl. We. WH. R.; omit, ^l N*, Ti.—V. 25. ^m So ⁿ A B C, Al. La. Tr. Mcl. We. WH.; omit, ^o N*, Ti.—^p Omit, ^q A B C, Edd. R.—^r So B D, La. Tr. Al.; Acts, ^s N, Ti.

Anno
DOMINI
33.

a Luke 1. 3.
b Mark 16. 19.
Luke 9. 51.
& 24. 51.
ver. 9.
1 Tim. 3. 16.
c Matt. 28. 19.
Mark 16. 15.
John 20. 21.
ch. 10. 41, 42.
d Mark 16. 14.
Luke 24. 36.
John 20. 19,
26.
& 21. 1. 14.
e Luke 24. 43,
49.
f Or, eating together with them.

THE former treatise ¹ have I made, O ^a Theophilus, of all that Jesus began both to do and teach,

2 ^b Until the day in which he was taken up, after that he ^c through the Holy Ghost ^d had given commandments unto the apostles whom he had chosen:

3 ^e To whom also he shewed himself alive after his passion by many infallible proofs, ^f being seen of them ^g forty days, and speaking of the things pertaining to the kingdom of God:

4 ^h And, ⁱ being assembled together

VAR. REND.—CHAP. I. ¹ V. 1. Strictly, did I make.—² V. 2. So Al. Be. Da. Me. Wo.; had given commandments unto the apostles whom he had chosen through the Holy Ghost, De W. Ol.—³ V. 3. appearing to them.—⁴ at times during forty days, Chrys., Al. Be. Me. De W. Wo.—⁵ V. 4. So Al. Be. Da. De W. Wo. (Ol. perhaps) R; as marg., Me. R marg.; as he was assembling with them (i.e. as he was on the way to meet them, some of them being in his company), Field.

Anno DOMINI 33.

f Luke 24. 49.
John 14. 16,
26, 27.
& 15. 26.
& 16. 7.
ch. 2. 33.
g Matt. 3. 11.
ch. 11. 16.
& 19. 4.
h Joel 2. 18
ch. 2. 4.
& 11. 15.
i Matt. 24. 3.
k Is. 1. 26.
Dan. 7. 27.
Amos 9. 11.
l Matt. 24. 36.
Mark 13. 32.
1 Thess. 5. 1.

m ch. 2. 1. 4.
Or, the
power of the
Holy Ghost
coming upon
you.
n Luke 24. 49.
o Luke 24. 48.
John 15. 27.
ver. 22.
ch. 2. 32
p Luke 24. 51
John 6. 62.
q ver. 2.

r Matt. 28. 3.
Mark 16. 5.
Luke 24. 4.
John 20. 12.
ch. 10. 3, 30.
s ch. 2. 7.
& 13. 31.

t Dan. 7. 13.
Matt. 24. 30.
Mark 13. 26.
Luke 21. 27.
John 14. 3.
1 Thess. 1.
10.
& 1. 16.
2 Thess. 1.
10.
Rev. 1. 7.
u Luke 24. 52.
v ch. 9. 37, 39.
& 20. 8.
y Matt. 10. 2,
3, 4.

z Luke 6. 15.
a Jude 1
b ch. 2. 1. 46.

c Luke 23. 49.
55.
& 24. 10.
d Matt. 13. 55.

e Rev. 3. 4.

VAR. REND.—⁶ V. 7. So (rather, did put . . .) *Al. R.*; appointed by his own power, *De W. Me. Da. R. marg.* —⁷ V. 13. the. —⁸ where they were abiding, *Peter and . . . R. Jc.* —⁹ the Zealot, *Da. R.* —¹⁰ So *Da. Al. R. marg.*; son, *Me. R.*

AL. R. READ.—CHAP. I. V. 13. *β* John and James, *Σ A B C*, *Edd. R.* — V. 14. *β* Omit, *Σ A B C**, *Edd. R.* — V. 15. *β* brethren, *Σ A B C**, *Edd. R.*

with *them*, commanded them that they should not depart from Jerusalem, but wait for the promise of the Father, ⁷ which, *sait* *he*, ye have heard of me.

⁵ *For* John truly baptized with water; ⁸ but ye shall be baptized with the Holy Ghost not many days hence.

⁶ When they therefore were come together, they asked of him, saying, *Lord*, wilt thou at this time ⁸ restore again the kingdom to Israel?

⁷ And he said unto them, 'It is not for you to know the times or the seasons, which the Father ⁶ hath put in his own power.

⁸ But ye shall receive || power, "after that the Holy Ghost is come upon you: and ⁹ ye shall be witnesses unto me both in Jerusalem, and in all Judæa, and in Samaria, and unto the uttermost part of the earth.

⁹ And when he had spoken these things, while they beheld, ⁹ he was taken up; and a cloud received him out of their sight.

¹⁰ And while they looked steadfastly toward heaven as he went up, behold, two men stood by them ⁷ in white apparel;

¹¹ Which also said, "Ye men of Galilee, why stand ye gazing up into heaven? this same Jesus, which is taken up from you into heaven, ¹² shall so come in like manner as ye have seen him go into heaven.

¹² Then returned they unto Jerusalem from the mount called Olivet, which is from Jerusalem a sabbath day's journey.

¹³ And when they were come in, they went up ² into ⁷ an upper room, ⁸ where abode both ⁹ Peter, and ^β James, and John, and Andrew, Philip, and Thomas, Bartholomew, and Matthew, James *the son of Alphaeus*, and ⁹ Simon ⁹ Zelotes, and ⁹ Judas *the 10 brother of James*.

¹⁴ These all continued with one accord in prayer ^β and supplication ^β, with ^c the women, and Mary the mother of Jesus, and with ^d his brethren.

¹⁵ ¶ And in those days Peter stood up in the midst of the ^β disciples, and said, (the number ^e of names to-

gether were about an hundred and twenty.)

¹⁶ ¹¹ Men and brethren, this scripture must needs have been fulfilled, ⁷ which the Holy Ghost by the mouth of David spake before concerning Judas, ⁹ which was guide to them that took Jesus.

¹⁷ ¹² For ⁸ he was numbered with us, and had obtained ¹³ part of ⁱ this ministry.

¹⁸ ⁸ Now this man purchased a field with ⁱ the reward of ¹¹ iniquity; and falling ¹⁵ headlong, he burst asunder in the midst, and all his bowels gushed out.

¹⁹ And it was known unto all the dwellers at Jerusalem; insomuch as that field is called in their proper tongue, *Aceldama*, that is to say, *The field of blood*.

²⁰ For it is written in the book of Psalms, ¹⁶ Let his habitation be desolate, and ¹⁶ let no man dwell therein: and ¹⁸ his ¹⁷ || bishoprick let another take.

²¹ Wherefore of these men which have companied with us all the time that the Lord Jesus went in and out among us,

²² Beginning from the baptism of John, unto that same day that ⁹ he was taken up from us, must one ¹⁸ be ordained ⁹ to be a witness with us of his resurrection.

²³ And they appointed two, Joseph called ^β Barsabas, who was surnamed *Justus*, and Matthias.

²⁴ And they prayed, and said, Thou, Lord, ⁸ which knowest the hearts of all men, shew whether of these two thou hast chosen,

²⁵ That he may take ^β part of this ministry and apostleship, from which Judas ¹⁹ by transgression fell, that he might go ²⁰ to his own place.

²⁶ And they ^β gave forth their lots; and the lot fell upon Matthias; and he was ²¹ numbered with the eleven apostles.

Anno DOMINI 33.

f Ps. 41. 9.
John 13. 18.
g Luke 22. 47.
John 18. 3
h Matt. 10. 4.
Luke 6. 16
i ver. 25.
ch. 12. 25.
& 20. 24.
& 21. 19.
k Matt. 27. 5.
l Matt. 28. 15.
2 Pet. 2. 13.

m Ps. 69. 25.
n Ps. 109. 8
Or, office,
or, charge.

o Mark 1. 1
p ver. 9.

q John 15. 27.
ver. 8.
ch. 4. 33.

r ch. 15. 22.

s 1 Sam. 16. 7.
1 Chr. 28. 9.
& 29. 17.
Jer. 11. 20.
& 17. 10.
ch. 15. 8.
Rev. 2. 23.
t ver. 17.

VAR. REND.—¹¹ V. 16. *Rather*, Brethren, or My brethren, *Da. Me.* —¹² V. 17. *So Al. Be. De W. Wo. R.*; that, *Da. Me.* —¹³ *Lit.* the lot; (his share, *Me.*) —¹⁴ V. 18. his iniquity, *Al. Me. R.* —¹⁵ *So Me. R.*; on his face, *Al. Be. De W. Wo.* —¹⁶ V. 20. *So Be. Da. Al. R.*; let him that dwells therein be no more, *Me.* —¹⁷ *So Da. Wo.*; as *marg.*, *Al. De W. R.* —¹⁸ V. 22. *Lit.* become, be made. —¹⁹ V. 25. turned aside, fell away, *Al. De W. Me. R.* —²⁰ *i.e.* the place of punishment, *Gehenna, Me. De W. Ol.* —²¹ V. 26. *So Be. Me. Wo. R.*; chosen (*lit.* voted) in, to be with, *Al. De W. Ol.*

VAR. READ.—V. 23. *β* Barsabbas, *Σ A B*, *Edd. R.* — V. 25. *β* *So (lit. lot) Σ C³*; the place, *A B C* D*, *Edd. R.* — V. 26. *β* *So D**; cast lots for them (*so Al. De W. Me. R. translate*; presented lots to them, *Wo. and so R. marg.*), *Σ A B C*, *Edd. R.*

Anno
DOMINI
33.

CHAPTER 2.

1 The apostles, filled with the Holy Ghost, and speaking divers languages, are admired by some, and debated by others. 11 Whom Peter disproving, and shewing that the apostles spoke by the power of the Holy Ghost, that Jesus was risen from the dead, ascended into heaven, had poured down the same Holy Ghost, and was the Messiah, a man known to them to be approved of God by his miracles, wonders, and signs, and not crucified without his determinate counsel and foreknowledge: 37 he baptizeth a great number that were converted. 41 Who afterwards devoutly and charitably converse together: the apostles working many miracles, and God daily increasing his church.

AND when ^a the day of Pentecost ¹ was fully come, ^b they were all ² with one accord in one place.

2 And suddenly there came a sound from heaven as of a rushing mighty wind, and ^c it filled all the house where they were sitting.

3 And there appeared unto them ² cloven tongues like as of fire, and it sat upon each of them.

4 And ^d they were all filled with the Holy Ghost, and began ^e to speak with other tongues, as the Spirit gave them utterance.

5 And there were dwelling at Jerusalem Jews, devout men, out of every nation under heaven.

6 Now ^f when ³ this was noised abroad ³, the multitude came together, and were ^{||} confounded, because that every man heard them speak in his own ⁴ language.

7 And they were all amazed and marvelled, saying one to another, Behold, are not all these which speak ⁵ Galileans?

8 And how hear we every man in our own ⁴ tongue, wherein we were born?

9 Parthians, and Medes, and Elamites, and the dwellers in Mesopotamia, and in Judæa, and Cappadocia, in Pontus, and Asia,

10 Phrygia, and Pamphylia, in Egypt, and in the parts of Libya about Cyrene, and ⁵ strangers of Rome, Jews and proselytes,

11 Cretes and Arabians, we do hear them speak in our tongues the wonderful works of God.

12 And they were all amazed, and were in doubt, saying one to another, What meaneth this?

VAR. REND.—CHAP. 2. ¹ V. 1. *Lit.* was being fulfilled: so *Al. De W. Me. R marg.*—² V. 3. tongues parting asunder, *Be. De W. Li. Me. Ol. R*; parting among them, or distributing themselves, *R marg.*—³ V. 6. *So Er.*: this sound (*v. 2*) was heard, *Al. Be. Da. Me. R.*—⁴ *Vs. 6, 8. Strictly*, dialect, *Me. Wo.*—⁵ V. 10. the Romans who sojourn here (*i.e.* as temporary pilgrims), *Da.*

VAR. READ.—CHAP. 2. V. 1. β together, \aleph A B C*, *Edd. R.*

13 Others mocking said, These men are full of ⁶ new wine.

14 ¶ But Peter, standing up with the eleven, lifted up his voice, and said unto them, Ye men of Judæa, and all ye that dwell at Jerusalem, be this known unto you, and hearken to my words:

15 For these are not drunken, as ye suppose, ⁹ seeing it is but the third hour of the day.

16 But this is that which was spoken ⁷ by the prophet Joel;

17 ^a And it shall come to pass in the last days, saith God, ⁱ I will pour out of my Spirit upon all flesh: and your sons and ^k your daughters shall prophesy, and your young men shall see visions, and your old men shall dream dreams:

18 ^b And on my servants and on my handmaidens I will pour out in those days of my Spirit; ⁱ and they shall prophesy:

19 ^m And I will shew wonders in heaven above, and signs in the earth beneath; blood, and fire, and vapour of smoke:

20 ⁿ The sun shall be turned into darkness, and the moon into blood, before ⁹ that great ⁶ and notable ⁸ day of the Lord come:

21 And it shall come to pass, that ^o whosoever shall call on the name of the Lord shall be saved.

22 Ye men of Israel, hear these words; Jesus of Nazareth, a man ¹⁰ approved of God among you ^p by miracles and wonders and signs, which God did by him in the midst of you, as ye yourselves also know:

23 Him, ^q being delivered by the determinate counsel and foreknowledge of God, ^r ye ⁸ have taken, and ⁸ by ⁷ wicked hands have crucified and slain:

24 ^s Whom God hath raised up, having loosed the ¹¹ pains of death: because it was not possible that he should be holden of it.

25 For David speaketh concerning him, ^t I foresaw the Lord always before my face, for he is on my right hand, that I should not be moved:

26 Therefore did my heart rejoice,

VAR. REND.—⁶ V. 13. *So Wo. R*; sweet wine, *Al. Da. De W.*—⁷ V. 16. *Strictly*, through.—⁸ V. 18. *Yea* and.—⁹ V. 20. the.—¹⁰ V. 22. *i.e.* accredited, *Al. Wo.*—¹¹ V. 24. *So Al. Be. De W.*; travail-pains, *Me. Wo.*; *Field translates*, having put an end to the pains of Death (*death being regarded as in labour, and its pains relieved by the birth of the child*); bonds, *Ol.*

VAR. READ.—V. 20. β So A B C, *La. Tr. Al. WH. R.*; omit, \aleph D. Ti.—V. 23. β So \aleph C³ D; omit, \aleph^* A B C*, *Edd. R.*— γ the hand of lawless men (*i.e.* the Roman soldiers, *Al. &c.*), \aleph A B C*, *Edd. R.*

Anno
DOMINI
33.

g 1 Thess. 5.7.

h Ts. 44. 3.
Ezek. 11. 19
& 36. 27.
Joel 2. 28, 29
Zech. 12. 10,
John 7. 39
i ch. 10. 45.
k ch. 21. 9.l ch. 21. 4, 9.
10.
1 Cor. 12. 10,
28
& 14. 1, &c
m Joel 2. 30,
31.n Matt. 24. 29.
Mark 13. 24.
Luke 21. 25.

o Rom. 10. 13.

p John 3. 2.
& 14. 10, 11.
ch. 10. 38.
Heb. 2. 4.q Matt. 26. 24.
Luke 22. 22.
& 24. 41.
ch. 3. 18.
& 4. 28.r ch. 5. 30.
s ver. 32.
ch. 3. 15.
& 4. 10.& 10. 40.
& 13. 30, 34.
& 17. 31
Rom. 4. 24.
& 8. 11.
1 Cor. 6. 14
& 15. 15.
2 Cor. 4. 14.
Gal. 1. 1.
Eph. 1. 20
Col. 2. 12
1 Thess. 1. 10
Heb. 13. 20
1 Pet. 1. 21.
t Ps. 16. 8.a Lev. 23. 15.
Deut. 16. 9.
ch. 20. 16.
b ch. 1. 14.

c ch. 4. 31.

d ch. 1. 5.

e Mark 16. 17.
ch. 10. 46
& 19. 6.
1 Cor. 12. 10,
28, 30.
& 13. 1.
& 14. 2, &c.f Gr. when
this voice
was made.h Gr. troubled
in mind.

i ch. 1. 11.

ANNO
DOMINI
33.

ANNO
DOMINI
33.

Or. *I may*

1 Kings 2.
10
ch. 13. 36.

2 Sam. 7. 12.
13
1s. 122. 11
Luke 1. 32.
69
Rom. 1. 3
2 Tim. 2. 8.

Ps. 16. 10.
ch. 13. 35.

ver. 24.

ch. 1. 8.
5 ch. 5. 31
Phil. 2. 9.
Heb. 10. 12
& 15. 26
& 16. 7, 13
ch. 1. 4
& ch. 10. 45.
Eph. 4. 8

Ps. 110. 1.
Matt. 22. 44
14 or 15. 25
Eph. 1. 20.
Heb. 1. 13.

ch. 5. 31.

Zech. 12. 10.
Luke 3. 10
ch. 9. 6
& 16. 30

h. Luke 24. 47.
ch. 3. 19.

Joel 2. 28.
ch. 3. 35.
& ch. 10. 45.
& 11. 15, 18.
& 14. 27.
& 15. 3, 8, 14
Lph. 2. 13, 17

VAR. REND.—¹² V. 26. *Lit.* pitch its tent upon hope; (dwell with hope, *De W.*)—¹³ Vs. 27, 31. Hades, the world of the dead, *Me. &c.*—¹⁴ V. 28. *i.e.* in presence of *Al. Be. De W. Me. R. marg.*—¹⁵ Vs. 29, 37. My brethren.—¹⁶ V. 29. *So Be. Wo.; as marg., Al. Da. De W. Me. R.*—¹⁷ died and was buried.—¹⁸ V. 31. looking forward, *Me.*—¹⁹ V. 33. *So Al. Be. Me. R.; to, Ol. Wo. (De W. perhaps); at, R. marg.*—²⁰ *i.e.* the promised Holy Ghost, *De W. Me.*

VAR. READ.—V. 30. β So D*; omit, \aleph A B C, *Edd. R.* (that of the fruit of his loins he would set on his throne).—V. 31. β he, \aleph A B C* D, *Edd. R.*—V. 38. β So B C D, *La. Tr. WH. R.*; upon (*i.e.* upon the ground of, *Me.*), \aleph A, *Ti.*

and my tongue was glad; moreover also my flesh shall ¹²rest in hope:

27 Because thou wilt not leave my soul in ¹³hell, neither wilt thou suffer thine Holy One to see corruption.

28 Thou hast made known to me the ways of life; thou shalt make me full of joy ¹⁴with thy countenance.

29 ¹⁵Men and brethren, ¹⁶|| let me freely speak unto you *of the patriarch David, that he ¹⁷is both dead and buried, and his sepulchre is with us unto this day.

30 Therefore being a prophet, *and knowing that God had sworn with an oath to him, that of the fruit of his loins, ¹⁸According to the flesh, he would raise up Christ ¹⁹ β to sit on his throne;

31 He ¹⁸seeing this before spake of the resurrection of Christ, ¹⁹that ²⁰ β his soul was not left in ¹³hell, neither his flesh did see corruption.

32 *This Jesus hath God raised up, *whereof we all are witnesses.

33 Therefore ²¹ β being ¹⁹by the right hand of God exalted, and *having received of the Father ²⁰the promise of the Holy Ghost, he ²¹ β hath shed forth this, which ye now see and hear.

34 For David is not ascended into the heavens: but he saith himself, *The LORD said unto my Lord, Sit thou on my right hand,

35 Until I make thy foes thy footstool.

36 Therefore let all the house of Israel know assuredly, that God ²² γ hath made that same Jesus, whom ye have crucified, both Lord and Christ.

37 ¶ Now when they heard this, ²³ γ they were pricked in their heart, and said unto Peter and to the rest of the apostles, ²⁴Men and brethren, what shall we do?

38 Then Peter said unto them, ²⁵ δ Repent, and be baptized every one of you ²⁶ β in the name of Jesus Christ for the remission of sins, and ye shall receive the gift of the Holy Ghost.

39 For the promise is unto you, and ²⁷ δ to your children, and *to all that are afar off, *even* as many as the Lord our God shall call.

40 And with many other words did he testify and exhort, saying, ²⁸ ϵ Save yourselves from this untoward generation.

41 ¶ Then ²⁹ ζ they that ³⁰ β gladly ³¹ β received his word were baptized: and the same day there were added *unto them* about three thousand souls.

42 *And they continued stedfastly in the apostles' ³² ζ doctrine ³³ ζ and fellowship, and in breaking of bread, and in prayers.

43 And fear came upon every soul: and ³⁴ η many wonders and signs were done ³⁵ ζ by the apostles ³⁶ β .

44 And all that believed ³⁷ β were together, and ³⁸ η had all things common;

45 And sold their possessions and goods, and ³⁹ θ parted them to all men, as every man had need.

46 *And they, continuing daily with one accord ⁴⁰ ι in the temple, and *breaking bread ⁴¹ ζ || from house to house, did eat their meat with gladness and singleness of heart,

47 Praising God, and *having favour with all the people. And ⁴² θ the Lord ⁴³ β added to the church daily ⁴⁴ ζ such as should be saved.

CHAPTER 3.

1 Peter preaching to the people that came to see a lame man restored to his feet, ¹² professeth the cure not to have been wrought by his or John's own power, or holiness, but by God, and his Son Jesus, and through faith in his name: ¹³ withal reprehending them for crucifying Jesus. ¹⁷ Which because they did it through ignorance, and that thereby were fulfilled God's determinate counsel, and the scriptures: ¹⁹ he exhorteth them by repentance and faith to seek remission of their sins, and salvation in the same Jesus.

NOW Peter and John ¹went up together ² α into the temple at the hour of prayer, ³ β being the ninth hour.

2 And ⁴ ϵ a certain man lame from his mother's womb ⁵ γ was carried, whom they laid daily at the gate of the temple which is called Beautiful, ⁶ δ to ask alms of them that entered into the temple;

VAR. REND.—²¹ V. 40. *So Be. Da. Ol. R.*; Be ye saved, *Al. De W. Me. Wo.*—²² V. 41. *So Be. R.*; they received . . . and were baptized, *De W. Me., and similarly R. marg.*—²³ V. 42. *i.e.* instruction, *Me. &c.*—²⁴ *So Wo. R.*; and in fellowship (with one another), *Al. Da. De W. Me. R. marg.*; communication (of alms, *&c.*), *Ol.*—²⁵ V. 43. *Strictly, through.*—²⁶ V. 46. *As marg., Al. Be. Da. De W. Me. Ol. Wo. R.*—²⁷ V. 47. those who were being saved, *Al. Wo. &c. R.*—CHAP. 3. ¹ V. 1. were going.—² V. 2. was being carried.

VAR. READ.—V. 41. β Omit, \aleph A B C D, *Edd. R.*—V. 43. β So B D, *La. Tr. Al. WH. R.*; add, in Jerusalem, and great fear was upon all, \aleph A C, *Ti. R. marg.*—V. 44. β had all things common together, *B, WH.¹*—V. 47. β added together daily. . . ., \aleph A B C, *Edd. R.* omitting together in v. 1 of next chapter; added together to the church daily . . . , D.

I ver. 46.

ch. 1. 14.
Rom. 12. 12.
Lph. 6. 18
Col. 4. 2
Heb. 10. 25.

in Mark 16. 17.
ch. 4. 33.
& 5. 12

in ch. 4. 32, 34.

in Is. 58. 7.

p. ch. 1. 14.

q. Luke 24. 33
ch. 5. 42.
r. ch. 20. 7.
Or, at home

s. Luke 2. 52.
ch. 4. 33.
Rom. 14. 18.
t. ch. 5. 14.
& 11. 24.

a. ch. 2. 46.

b. Ps. 55. 17.

c. ch. 14. 8.

d. John 9. 8.

Anno
DOMINI
33.

3 Who seeing Peter and John about to go into the temple asked an alms.

4 And Peter, fastening his eyes upon him with John, said, Look on us.

5 And he gave heed unto them, expecting to receive something of them.

6 Then Peter said, Silver and gold have I none; but such as I have give I thee: ^{3c} In the name of Jesus Christ of Nazareth ^β rise up and ^β walk.

7 And he took him by the right hand, and lifted him up: and immediately his feet and ancle bones received strength.

8 And he ^γ leaping up stood, and walked, and entered with them into the temple, walking, and leaping, and praising God.9 ^ρ And all the people saw him walking and praising God:10 And they ⁴ knew that it was he which ^h sat for alms at the Beautiful gate of the temple: and they were filled with wonder and amazement at that which had happened unto him.11 And as the lame man which was healed held Peter and John, all the people ran together unto them in the ⁵ porch: that is called Solomon's, greatly wondering.12 ¶ And when Peter saw it, he answered unto the people, Ye men of Israel, why marvel ye at this? or why look ye so earnestly on us, as though by our own power or ⁶ holiness we had made this man to walk?13 ^k The God of Abraham, and of Isaac, and of Jacob, the God of our fathers, ⁴ hath glorified his ⁷ Son Jesus; whom ye ^u delivered up, and ⁿ denied him in the presence of Pilate, when he was determined to let him go.14 But ye denied ^o the Holy One ^ρ and the Just, and desired a murderer to be granted unto you;15 And killed the ⁸ ¶ Prince of Life, ^q whom God hath raised from the dead; ^r whereof we are witnesses.16 ^s And his name through faith in his name hath made this man strong, whom ye see and know: yea, the faith which is by him hath given him this perfect soundness in the presence of you all.17 And now, brethren, I wot that ^t through ignorance ye did it, as did also your rulers.18 But ^u those things, which God before had shewed ^z by the mouth of all ^β his prophets, that Christ should suffer, he hath so fulfilled.19 ¶ Repent ye therefore, and be converted, that your sins may be blotted out, ⁹ when the times of refreshing shall come from the presence of the Lord;20 And he shall send ⁹ Jesus Christ, which before was ^β preached unto you:21 ^{10z} Whom the heaven must receive until the times of ^a restitution of all things, ^b which God hath spoken by the mouth of all his holy prophets since the world began.22 For Moses truly said ^β unto the fathers ^β, ^c A prophet shall the Lord your God raise up unto you of your brethren, ¹¹ like unto me; him shall ye hear in all things whatsoever he shall say unto you.23 And it shall come to pass, *that* every soul, which will not hear that prophet, shall be destroyed from among the people.24 Yea, and all the prophets from Samuel and those that follow after, as many as have spoken, have likewise foretold of ¹² these days.25 ^a Ye are the children of the prophets, and of the covenant which God made with our fathers, saying unto Abraham, ^e And in thy seed shall all the ¹³ kindreds of the earth be blessed.26 ^γ Unto you first God, having raised up his ⁷ Son ^β Jesus ^β, ^ρ sent him to bless you, ^h in turning away every one of you from his iniquities.

e ch. 4. 10.

f Is. 55. 6.

g ch. 4. 16, 21.

h Like
John 9. 8.i John 10. 23.
ch. 5. 12.

k ch. 5. 30.

l John 7. 39.
& 12. 16.
& 17. 1.m Matt. 27. 2.
n Matt. 27. 20.
Mark 15. 11.
Luke 23. 18,
20, 21.o John 18. 40
& 19. 15.
ch. 13. 28.p ch. 7. 52.
& 22. 14.q Or. Author.
Heb. 2. 10.
& 5. 9.

r ch. 2. 21.

s Matt. 9. 22.
ch. 4. 10.
& 14. 9.t Luke 23. 34.
John 16. 3.
ch. 13. 27.
1 Cor. 2. 8.
1 Tim. 1. 13u Or. Author.
Heb. 2. 10.
& 5. 9.

v ch. 2. 21.

w ch. 2. 32.

x Matt. 9. 22.
ch. 4. 10.
& 14. 9.y Luke 23. 34.
John 16. 3.
ch. 13. 27.
1 Cor. 2. 8.
1 Tim. 1. 13

z ch. 2. 32.

a Matt. 9. 22.
ch. 4. 10.
& 14. 9.b Luke 23. 34.
John 16. 3.
ch. 13. 27.
1 Cor. 2. 8.
1 Tim. 1. 13c Deut. 18. 15,
18, 19.
ch. 7. 37.d ch. 2. 39.
Rom. 9. 4, 8.
& 15. 8.
Gal. 3. 26.e Gen. 12. 3.
& 18. 18.
& 22. 18.
& 26. 4.
& 28. 14.
Gal. 3. 8.f Matt. 10. 5.
& 15. 24.
Luke 24. 47.
ch. 13. 32, 33,
46.

g ver. 22.

h Matt. 1. 21.

Anno
DOMINI
33.a Luke 24. 44
ch. 23. 22.b 1st 22.
Is. 55. 6.
& 63. 5, &c.c Dan. 9. 26.
1 Pet. 1. 10,
11.

d ch. 2. 38.

e ch. 1. 11.

f Matt. 17. 11.

g Luke 1. 70.

h Deut. 18. 15,
18, 19.
ch. 7. 37.i ch. 2. 39.
Rom. 9. 4, 8.
& 15. 8.
Gal. 3. 26.j Gen. 12. 3.
& 18. 18.
& 22. 18.
& 26. 4.
& 28. 14.
Gal. 3. 8.k Matt. 10. 5.
& 15. 24.
Luke 24. 47.
ch. 13. 32, 33,
46.

l ver. 22.

m Matt. 1. 21.

CHAPTER 4.

1 The rulers of the Jews offended with Peter's sermon, 4 (though thousands of the people were converted that heard the word,) imprison him and John. 5 After, upon examination Peter boldly avouching the lame man to be healed by the name of Jesus, and that by the same Jesus only we must be eternally saved, 13 they command him and John to preach no more in that name, adding also threatening, 23 whereupon the church fleeeth to prayer. 31 And God, by moving the place where they were assembled, testified that he heard their prayer: confirming the church with the gift of the Holy Ghost, and with mutual love and charity.

VAR. REND.—⁹ Vs. 19, 20. in order that so the times . . . may come . . . and he may send, *Al. Be. Da. De W. Me. Ol. R.*—¹⁰ V. 21. So *Al. Da. De W. Me. R.* (. . . contain, *Wo.*); who must receive (take in possession) the heavens, *Be. (Ol. nearly.)*.—¹¹ V. 22. So *Be. Ol. R.*; as (he raised up) me, *Me. R. marg.*—¹² V. 24. So *Al. Be. Da. R.*; those days [of restitution, v. 21], *De W. Me.*—¹³ V. 25. families, *R.*

VAR. READ.—V. 18. *β* So *A nearly*; the prophets, that his Christ should, *β B C D, Edd. R.*—V. 20. *β* appointed, *β A B C D, Edd. R.* (the Christ who hath been before appointed for you, even Jesus, *β B D, La.¹ Ti. Tr.¹ WH. R.*)—V. 22. *β* So *D* (. . . our fathers); omit, *β A B C, Edd. R.*—V. 26. *β* So *A*; omit, *β B C D, Edd. R.*

VAR. REND.—³ V. 6. *i.e. By, In the power of, Al. De W. Me.*—⁴ V. 10. took knowledge, recognized, *Me. R.*—⁵ V. 11. Rather, cloister, covered colonnade, *Me. Wo.*—⁶ V. 12. godliness, *R.*, &c.—⁷ Vs. 13, 26. So (rather, child) *R. marg.*; servant, *Al. Be. Da. De W. Me. Ol. Wo. R.*—⁸ V. 15. So *R.*; as *marg., Al. De W. Me. R. marg.*

VAR. READ.—CHAP. 3. V. 6. *β* So *A C, La. Tr.¹ Al.¹*; omit, *β B D, Ti. WH. R.*

Anno
DOMINI
33.

Or. ruler.
Luke 22. 4.
ch. 5. 24.
e Matt. 22. 23.
Acts 23. 8.

b Luke 3. 2.
John 11. 49.
& 13. 13.

c Ex. 2. 14.
Matt. 21. 23
ch. 7. 27.

d Luke 12. 11.
12.

e ch. 3. 6, 16.

f ch. 2. 21.

g Ps. 118. 22.
135. 16.
Matt. 21. 42

h Matt. 1. 21.
ch. 10. 43.
1 Tim. 2. 5, 6.

i Matt. 11. 23.
1 Cor. 1. 27.

k ch. 3. 11.

AND as they spake unto the people, the priests, and the captain of the temple, and the Sadducees, came upon them,

2 ^a Being grieved that they taught the people, and preached ¹through Jesus the resurrection from the dead. 3 And they laid hands on them, and put them in hold unto the next day: for it was now eventide.

4 Howbeit many of them which heard the word believed; and the number of the men was about five thousand.

5 ¶ And it came to pass on the morrow, that their rulers, and elders, and scribes,

6 And ^a Annas the high priest, and Caiaphas, and John, and Alexander, and as many as were of the kindred of the high priest, were gathered together at Jerusalem.

7 And when they had set them in the midst, they asked, ^c By what power, or by what name, have ye done this?

8 ^d Then Peter, filled with the Holy Ghost, said unto them, Ye rulers of the people, and elders ^β of Israel ^β,

9 If we this day be examined of the good deed done to the impotent man, ² by what means he is made whole;

10 Be it known unto you all, and to all the people of Israel, ^e that by the name of Jesus Christ of Nazareth, whom ye crucified, ^f whom God raised from the dead, ^{even} by ³ him doth this man stand here before you whole.

11 ^g This is the stone which was set at nought of you builders, which is become the head of the corner.

12 ^h Neither is there ⁴ salvation in any other: for there is none other name under heaven given among men, whereby we must be saved.

13 ¶ Now when they saw the boldness of Peter and John, ⁵ and ⁵ perceived that they were unlearned and ignorant men, they marvelled; and they took knowledge of them, that they had been with Jesus.

14 And beholding the man which was healed ^k standing with them, they could say nothing against it.

15 But when they had commanded

them to go aside out of the council, they conferred among themselves,

16 Saying, ¹ What shall we do to these men? for that indeed a notable miracle hath been done by them ^{is} manifest to all them that dwell in Jerusalem; and we cannot deny it.

17 But that it spread no further among the people, let us straitly threaten them, that they speak henceforth to no man in this name.

18 ^a And they called them, and commanded them not to speak at all nor teach in the name of Jesus.

19 But Peter and John answered and said unto them, ^o Whether it be right in the sight of God to hearken unto you more than unto God, judge ye.

20 ^p For we cannot but speak the things which ^q we have seen and heard.

21 So when they had further threatened them, they let them go, finding nothing how they might punish them, ^r because of the people: for all men glorified God for ^s that which was done.

22 For the man was above forty years old, on whom this miracle of healing was shewed.

23 ¶ And being let go, ^t they went to their own company, and reported all that the chief priests and elders had said unto them.

24 And when they heard that, they lifted up their voice to God with one accord, and said, ^u Lord, ^u thou art God, which hast made heaven, and earth, and the sea, and all that in them is:

25 Who ^β by the mouth of thy servant David hast said, ^x Why did the ⁷ heathen rage, and the ⁸ people imagine vain things?

26 The kings of the earth stood up, and the rulers were gathered together against the Lord, and against his Christ.

27 For ^y of a truth against ^z thy holy ⁹ child Jesus, ^a whom thou hast anointed, both Herod, and Pontius Pilate, with the Gentiles, and the ⁸ people of Israel, were gathered together ^β,

Anno
DOMINI
33.

i John 11. 47.

m ch. 3. 9, 10

n Again,
ch. 5. 40.

o ch. 5. 29

p ch. 1. 8.
& 2. 32.
q ch. 22. 15.
i John 1. 1, 3.

r Matt. 21. 26.
Luke 20. 6,
19.
s ch. 5. 26.
ch. 3. 7, 8.

t ch. 12. 12.

u 2 Kings 19.
15.

x Ps. 2. 1.

y Matt. 26. 3.
Luke 22. 2.
& 23. 1, 8.
z Luke 1. 35.
a Luke 4. 18.
John 10. 36.

VAR. REND.—CHAP. 4. 1 V. 2. in Jesus (*i.e.* in the person or example of Jesus), *Al. Da. De W. Me. R.*—² V. 9. *Or.* in whom, *R marg.*—³ V. 10. *Or.* this name, *R marg.*—⁴ V. 12. the (*Messianic*) salvation, *Al. De W. Me. Wo.*—⁵ V. 13. *So* (rather, had perceived) *Da. Me. R.*; had previous knowledge, *Al. Wo.*

VAR. READ.—CHAP. 4. V. 8. *β* So D; omit, *8 A B, Edd. R.*

VAR. REND.—⁶ V. 24. *i.e.* Master (*as of servants*).—⁷ V. 25. *Same word as Gentile, v. 27.*—⁸ Vs. 25, 27. *Strictly*, tribes, *Me. Wo.*—⁹ Vs. 27, 30. *servant, Al. Be. Da. De W. Me. Wo. R.*

VAR. READ.—V. 25. *β* *So perhaps Scr.*; who by the Holy Spirit by (*or of*) the mouth (*by the inspired mouth?*) of our father David thy servant hast said, *8 A B. (D nearly), Edd. R. WH. La. suspect some corruption; La. suggests omission of Spirit.)*—V. 27. *β* *Add*, in this city (this thy city, A), *8 A B D, Edd. R.*

Anno
DOMINI
33.b ch. 2. 23.
& 3. 18.e ver. 13, 31.
ch. 9. 27.
& 13. 46.e 14. 3.
& 19. 8.
& 26. 26
& 28. 31
Eph. 6. 19.d ch. 2. 43.
& 5. 12
e ch. 3. 6, 16.
f ver. 27
g ch. 2. 2, 4.
& 16. 26.

h ver. 29.

i ch. 5. 12.
Rom. 15. 5, 6.
2 Cor. 13. 11.
Phil. 1. 27.
& 2. 2.
1 Pet. 3. 8.
k ch. 2. 44.

l ch. 1. 8

m ch. 1. 22.
n ch. 2. 47.

o ch. 2. 43.

p ver. 37.
ch. 5. 2.
q ch. 2. 45.
& 6. 1.r ver. 34, 35.
ch. 5. 1, 2.

28 ^b For to do whatsoever thy hand and thy counsel determined before to be done.

29 And now, Lord, behold their threatenings: and grant unto thy servants, ^c that with all boldness they may speak thy word.

30 By stretching forth thine hand to heal; ^d and that signs and wonders may be done ^e by the name of thy holy ⁹ child Jesus.

31 ^f ¶ And when they had prayed, ^g the place was shaken where they were assembled together; and they were all filled with the Holy Ghost, ^h and they spake the word of God with boldness.

32 And the multitude of them that ⁱ believed ^j were of one heart and of one soul: ^k neither said any of them that ought of the things which he possessed was his own; but they had all things common.

33 And with ^l great power gave the apostles ^m witness of the resurrection of the Lord Jesus: and ⁿ great ¹¹ grace was upon them all.

34 ¹² Neither was there any among them that lacked: ^o for as many as were possessors of lands or houses sold them, and brought the prices of the things that were sold,

35 ^p And laid them down at the apostles' feet: ^q and distribution was made unto every man according as he had need.

36 And Joses, who by the apostles was surnamed Barnabas, (which is, being interpreted, The son of ¹³ consolation,) a Levite, and of the country of Cyprus,

37 ^r Having land, sold it, and brought the money, and laid it at the apostles' feet.

CHAPTER 5.

1 After that Ananias and Sapphira his wife for their hypocrisy at Peter's rebuke had fallen down dead, 12 and that the rest of the apostles had wrought many miracles, 14 to the increase of the faith: 17 the apostles are again imprisoned, 19 but delivered by an angel bidding them to preach openly to all: 21 when, after their teaching accordingly in the temple, 29 and before the council, 33 they are in danger to be killed, through the advice of Gamaliel, a great counsellor among the Jews, they he kept alive, 40 and are but beaten: for which they glorify God, and cease no day from preaching.

BUT a certain man named Ananias, with Sapphira his wife, sold a possession,

2 And ¹ kept back part of the price, his wife also being privy to it, ^a and brought a certain part, and laid it at the apostles' feet.

3 ^b But Peter said, Ananias, why hath ^c Satan filled thine heart || to lie to the Holy Ghost, and to keep back part of the price of the land?

4 Whiles it remained, was it not thine own? and after it was sold, was it not in thine own power? why ² hast thou conceived this thing in thine heart? thou hast not lied unto men, but unto God.

5 And Ananias hearing these words ^d fell down, and gave up the ghost: and great fear came on all them that heard these things.

6 And the young men arose, ^{3e} wound him up, and carried him out, and buried him.

7 And it was about the space of three hours after, when his wife, not knowing what was done, came in.

8 And Peter answered unto her, Tell me whether ye sold the land for so much? And she said, Yea, for so much.

9 Then Peter said unto her, How is it that ye have agreed together ^f to tempt the Spirit of the Lord? behold, the feet of them which have buried thy husband are at the door, and shall carry thee out.

10 ^g Then fell she down straightway at his feet, and yielded up the ghost: and the young men came in, and found her dead, and, carrying her forth, buried her by her husband.

11 ^h And great fear came upon all the church, and upon as many as heard these things.

12 ⁱ ¶ And ^j by the hands of the apostles were many signs and wonders wrought among the people; (^k and they were all with one accord in Solomon's ⁹ porch.

13 And ^l of the rest durst no man join himself to them: ^m but the people magnified them.

14 And believers were the more added to the Lord, multitudes both of men and women.)

15 Inasmuch that they brought forth the sick || into the streets, and laid them on beds and couches, ⁿ that at the least the shadow of Peter passing by might overshadow some of them.

VAR. REND.—CHAP. 5. ¹ V. 2. So R; rather, purloined, ('embezzled'), Be. De W. Me. Wo.—² V. 4. So R; rather, didst thou set firm. Al. Me.—³ V. 6. So Al. Da. De W. Ol.; wrapped him round, R; laid straight his limbs, Be. Me.—⁴ V. 9. make trial of, Al. De W. Me.—⁵ V. 12. i.e. cloister, covered colonnade, Me. Wo.

Anno
DOMINI
33.

a ch. 4. 37.

b Num. 30. 2.
Deut. 23. 21.
Eccles. 5. 4.
c Luke 22. 3.|| Or, to deceive.
ver. 9.

d ver. 10, 11.

e John 19. 40.

f ver. 3.
Matt. 4. 7.

g ver. 5.

h ver. 5.
ch. 2. 43.
& 19. 17.i ch. 2. 43.
& 14. 3.
& 19. 11.
Rom. 15. 19.
2 Cor. 12. 12.
Heb. 2. 4.k ch. 3. 11.
& 4. 32.l John 9. 22
& 12. 42.
& 19. 28.m ch. 2. 47.
& 4. 21.

|| Or, in every street.

n Matt. 9. 21.
& 14. 36.
ch. 19. 12.

Anno DOMINI 33.
 o Mark 16. 17.
 John 14. 12.
 p ch. 4. 1, 2, 6.
 h Or. enry.
 g Luke 21. 12.
 r ch. 12. 7.
 & 16. 26.
 s John 6. 68.
 & 17. 3.
 1 John 5. 11.
 t ch. 4. 5, 6.
 u Luke 22. 4.
 ch. 4. 1.
 v Matt. 21. 26.
 y ch. 4. 18.
 z ch. 2. 23, 36.
 & 3. 15.
 & 7. 52.
 a Matt. 23. 35.
 & 27. 25.
 b ch. 4. 19.
 c ch. 3. 13, 15.
 & 22. 14.
 d ch. 10. 39.
 & 13. 29.
 Gal. 3. 13.
 1 Pet. 2. 24.

16 There came also a multitude out of the cities round about unto Jerusalem, bringing ^o sick folks, and them which were vexed with unclean spirits: and they were healed every one.

17 ¶ Then the high priest rose up, and all they that were with him, (which is the sect of the Sadducees,) and were filled with || indignation,

18 ^a And laid their hands on the apostles, and put them in the common prison.

19 But ^a the angel of the Lord by night opened the prison doors, and brought them forth, and said,

20 Go, stand and speak in the temple to the people ^a all the words of this life.

21 And when they heard *that*, they entered into the temple early in the morning, and taught. ^a But the high priest came, and they that were with him, and called the council together, and all the senate of the children of Israel, and sent to the prison to have them brought.

22 But when the officers came, and found them not in the prison, they returned, and told,

23 Saying, The prison truly found we shut with all safety, and the keepers standing without before the doors: but when we had opened, we found no man within.

24 Now when ^β the high priest and ^β the captain of the temple and the chief priests heard these things, they doubted of them whereunto this would grow.

25 Then came one and told them, saying, Behold, the men whom ye put in prison are standing in the temple, and teaching the people.

26 Then went the captain with the officers, and brought them without violence: ^a for they feared the people, lest they should have been stoned.

27 And when they had brought them, they set *them* before the council: and the high priest asked them,

28 Saying, ^v Did not we straitly command you that ye should not teach in this name? and, behold, ye have filled Jerusalem with your doctrine, ^a and intend to bring this man's ^a blood upon us.

29 ¶ Then Peter and the *other* apostles answered and said, ^b We ought to obey God rather than men.

30 ^c The God of our fathers raised up Jesus, whom ye slew ^e and ^d hanged on a tree.

31 ^e Him hath God exalted with his right hand to be ^f a Prince and ^v a Saviour, ^h for to give repentance to Israel, and forgiveness of sins.

32 And ^β we are his witnesses of these things; and ^γ so *is* also the Holy Ghost, ^k whom God hath given to them that obey him.

33 ¶ When they heard *that*, they were cut to the heart, and ^β took counsel to slay them.

34 Then stood there up one in the council, a Pharisee, named ^m Gamaliel, a doctor of the law, had in reputation among all the people, and commanded to put ^β the apostles forth a little space;

35 And said unto them, Ye men of Israel, take heed to yourselves what ye intend to do as touching these men.

36 For before these days rose up Theudas, boasting himself to be somebody; to whom a number of men, about four hundred, joined themselves: who was slain; and all, as many as || obeyed him, were scattered, and brought to nought.

37 After this man rose up Judas of Galilee in the days of the ^j taxing, and ^g drew away much people after him: he also perished; and all, even as many as obeyed him, were dispersed.

38 And now I say unto you, Refrain from these men, and let them alone: ^a for if this counsel or this work be of men, it will come to nought:

39 ^o But ^q if it be of God, ye ^β cannot ¹⁰ overthrow ^v it; ¹¹ lest haply ye be found even ^v to fight against God.

40 And to him they agreed: and when they had ^a called the apostles, ^r and beaten *them*, they commanded that they should not speak in the name of Jesus, and let them go.

41 ¶ And they departed from the presence of the council, ^a rejoicing that they were counted worthy to suffer shame for ^β his name.

Anno DOMINI 33.

ech. 2. 33, 36.
 Phil. 2. 9.
 Heb. 2. 10.
 & 12. 2.
 f ch. 3. 15.
 g Matt. 1. 21.
 h Luke 24. 47.
 ch. 3. 26.
 & 13. 38.
 Ephes. 1. 7.
 Col. 1. 14.
 i John 15. 26, 27.
 k ch. 2. 4.
 & 10. 44.
 l ch. 2. 37.
 & 7. 54.
 m ch. 22. 3.

The third year before the account called Anno Domini.

Or, believed.

n Prov. 21. 30.
 Is. 8. 10.
 Matt. 15. 13.

o Luke 21. 15.
 1 Cor. 1. 25.

p ch. 7. 51.
 & 9. 5.
 & 23. 9.

q ch. 4. 18.
 r Matt. 10. 17.
 & 23. 34.
 Mark 13. 9.

s Matt. 5. 12.
 Rom. 5. 3.
 t Cor. 12. 10.
 Phil. 1. 29.
 1 Thim. 3. 4.
 Jam. 1. 2.
 1 Pet. 4. 13, 16.

VAR. REND.—7 V. 37. i.e. census, De W. S.c.—
⁸ i.e. caused much people to follow him and rebel, De W. Me.—⁹ V. 39. if it is, Al. De W. Me. R.—
¹⁰ bring to nought, as v. 38.—¹¹ So Al. Be. Da. R.; take heed ye be not found, De W. Me.

VAE. READ.—V. 32. β So D², Al.; we in him are witnesses, B, La. Tr.² WH.² R marg.; we are witnesses, s A D*, Th. Tr.¹ WH.¹ R.—γ God hath given the Holy Ghost, B, WH.² R marg.—V. 33. β So s D, Th. Al.; were minded, A B, La. Tr.¹ WH. R.—V. 34. β So D; the men (or the fellows), s A B, Edd. R.—V. 39. β So A, (Al. doubtfully); will not be able to, s B C D, La. Th. Tr. WH. R.—γ So C*; them, s A B D, Edd. R.—V. 41. β the name, s A B C D, Edd. R.

VAR. REND.—⁶ V. 30. hanging him.
 VAR. READ.—CHAP. 5. V. 24. β Omit, s A B D, Edd. R.

Anno
DOMINI
33.t ch. 2. 46.
u ch. 4. 29, 29.

42 And daily ¹ in the temple, and
² in every house, ³ they ceased not to
 teach and preach ^β Jesus Christ.

CHAPTER 6.

1 *The apostles, desirous to have the poor regarded
 for their bodily sustenance, as also careful them-
 selves to dispense the word of God, the food of the
 soul, 3 appoint the office of deaconship to seven
 chosen men. 5 Of whom Stephen, a man full of
 faith, and of the Holy Ghost, is one. 12 Who is
 taken of those, whom he confounded in disputing,
 13, and after falsely accused of blasphemy against
 the law and the temple.*

AND in those days, ^a when the
 number of the disciples was mul-
 tiplied, there arose a murmuring of
 the ^{1b} Grecians against the Hebrews,
 because their widows were neglected
^c in the daily ² ministrations.

2 Then the twelve called the mul-
 titude of the disciples *unto them*, and
 said, ^d It ³ is not reason that we
 should leave the word of God, and
² serve ⁴ tables.

3 Wherefore, brethren, ^e look ye out
 among you seven men of honest re-
 port, full of ^β the Holy Ghost and
 wisdom, whom we may appoint over
 this business.

4 But we ^f will give ourselves con-
 tinually to prayer, and to the ² minis-
 try of the word.

5 ¶ And the saying pleased the
 whole multitude: and they chose
 Stephen, ^g a man full of faith and
 of the Holy Ghost, and ^h Philip, and
 Prochorus, and Nicanor, and Timon,
 and Parmenas, and ⁱ Nicolas a pros-
 elyte of Antioch:

6 Whom they set before the apos-
 tles: and ^k when they had prayed,
^l they laid *their hands* on them.

7 And ^m the word of God increas-
 ed; and the number of the disciples
 multiplied in Jerusalem greatly; and
 a great company ⁿ of the priests were
 obedient to the faith.

8 And Stephen, full of ^β faith and
 power, did great wonders and mira-
 cles among the people.

9 ¶ Then there arose certain of
 the synagogue ^o, which is called the
synagogue of the ⁵ Libertines, and

Cyrenians, and Alexandrians, and of
 them of Cilicia ^p and of Asia ^q, dis-
 puting with Stephen.

10 And ^r they were not able to re-
 sist the wisdom and the spirit by
 which he spake.

11 ^s Then they suborned men, which
 said, We have heard him speak blas-
 phemous words against Moses, and
 against God.

12 And they stirred up the people,
 and the elders, and the scribes, and
 came upon *him*, and caught him, and
 brought *him* to the council,

13 And set up false witnesses, which
 said, This man ceaseth not to speak
^β blasphemous ^β words against this
 holy place, and the law:

14 ^t For we have heard him say,
 that this Jesus of Nazareth shall ^u de-
 stroy this place, and shall change the
 || customs which Moses delivered us.

15 And all that sat in the council,
 looking stedfastly on him, saw his
 face as it had been the face of an
 angel.

CHAPTER 7.

1 *Stephen, permitted to answer to the accusation of
 blasphemy, 2 sheweth that Abraham worshipped
 God rightly, and how God chose the fathers 20
 before Moses was born, and before the tabernacle
 and temple were built: 37 that Moses himself wit-
 nessed of Christ: 44 and that all outward cere-
 monies were ordained according to the heavenly
 pattern, to last but for a time: 51 reprehending
 their rebellion, and murdering of Christ, the Just
 One, whom the prophets foretold should come into
 the world. 54 Whereupon they stone him to death,
 who commendeth his soul to Jesus, and humbly
 prayeth for them.*

THEN said the high priest, Are
 these things so?

2 And he said, ^{1a} Men, brethren, and
 fathers, hearken; The God of glory
 appeared unto our father Abraham,
 when he was in Mesopotamia, before
 he dwelt in Charran,

3 And said unto him, ^b Get thee out
 of thy country, and from thy kind-
 red, and come into the land ² which
 I shall shew thee.

4 Then ^c came he out of the land
 of the Chaldeans, and dwelt in Char-
 ran: and from thence, when his fa-
 ther was dead, he removed him into
 this land, wherein ye now dwell.

5 And he gave him none inheri-
 tance in it, no, not so much as to set
 his foot on it: ^{3d} yet he promised that
 he would give it to him for a posses-
 sion, and to his seed after him, when
 as yet he had no child.

VAR. READ.—CHAP. 7. ¹V. 2. Brethren and
 fathers.—²V. 3. which soever, Be. De W. Me.—
³V. 5. and, r.

VAR. READ.—V. 9. γ So s B C D², Ti. Al. Tr. ¹
 WH. r; omit. A D*, La. — V. 13. β Omit,
 s A B C D, Edd. r.

Anno
DOMINI
33.o Luke 21. 15
ch 5. 29.
See Ex. 4. 12.
Is. 54. 17.p 1 Kings 21.
10. 13
Mt. 26. 59.
60.q ch. 23. 8.
r Dan. 9. 26

|| Or, rites.

a ch. 22. 1.

b Gen. 12. 1.

c Gen. 11. 31.
& 12. 4, 5.d Gen. 12. 7.
& 13. 15.
& 15. 3, 18.
& 17. 8.
& 26. 3.a ch. 2. 11.
& 4. 1
& 5. 14.
& ver. 7b ch. 9. 29.
& 11. 29.

c ch. 4. 35.

d Ex. 18. 17.

e Deut. 1. 13.
ch. 1. 21.
& 15. 2.
1 Tim. 3. 7.

f ch. 2. 42.

g ch. 11. 24.

h ch. 8. 5, 26.
& 21. 5.

i Rev. 2. 6, 15.

k ch. 1. 24.
& ch. 8. 17.
& 9. 17.

l 13. 3.

m Tim. 4. 14.

n 5. 22.

o 2 Tim. 1. 6.

p ch. 12. 24.

q 19. 20.

r Col. 1. 6.

s John 12. 42

VAR. READ.—12 V. 42. at home, Al. Da. De W. Me.
 Ol. Wo. r.—CHAP. 6. ¹V. 1. i.e. Greek-speaking
 Jews, Al. Me. s r.—²Vs. 1, 2, 4. ministrations,
 ministry, same word, serve similar word. From this
 Greek word comes deacon.—³V. 2. is not our
 pleasure, Da. De W. Me.; is not fit, r.—⁴i.e.
 management of the common meals, De W. Me.; ac-
 cording to some others, distribution of money.—
⁵V. 9. i.e. Jewish freedmen of Rome, Al. Be. De W.
 Me. Wo.

VAR. READ.—V. 42. β the Lord Jesus, C; Jesus
 as the Christ, s A B, Edd. r.—CHAP. 6. V. 3. β So
 A C*; the Spirit, s B C² D, Edd. r.—V. 8. β grace,
 s A B D, Edd. r.—V. 9. β So B C D, La. Tr. Al.
 WH. r; of them who are called the Libertines, s A, Ti.

Anno DOMINI 33.
 e Gen. 15. 13. 16.
 f Ex. 12. 40. Gal. 3. 17.
 g Ex. 3. 12.
 h Gen. 17. 9. 10. 11.
 i Gen. 21. 2. 3. 4.
 k Gen. 25. 26.
 l Gen. 29. 31. &c.
 m Gen. 5. &c. & 35. 18. 23.
 n Gen. 37. 4. 11. 28. Ps. 105. 17.
 o Gen. 39. 2. 21. 23.
 p Gen. 41. 37. & 42. 6.
 q Gen. 41. 54.
 r Gen. 42. 1.
 s Gen. 45. 4. 16.
 t Gen. 45. 9. 27.
 u Gen. 46. 27. Deut. 10. 22.
 v Gen. 46. 5.
 w Gen. 49. 33. Ex. 1. 6.
 x Ex. 13. 19. Josh. 24. 32.
 y Gen. 23. 16. & 33. 19.
 z Gen. 15. 13. ver. 6.
 a Ex. 1. 7. 8. 9. Ps. 105. 24. 29.
 b Ex. 1. 22.

6 And God spake on this wise, 'That his seed should sojourn in a strange land: and that they should bring them into bondage, and entreat them evil ^f four hundred years.

7 And the nation to whom they shall be in bondage will I judge, said God: and after that shall they come forth, and ^g serve me in this place.

8 ^h And he gave him the covenant of circumcision: ⁱ and so Abraham begat Isaac, and circumcised him the eighth day; ^k and Isaac begat Jacob; and ^l Jacob begat the twelve patriarchs.

9 ^m And the patriarchs, moved with envy, sold Joseph into Egypt: ⁿ but God was with him,

10 And delivered him out of all his afflictions, ^o and gave him favour and wisdom in the sight of Pharaoh king of Egypt; and he made him governor over Egypt and all his house.

11 ^p Now there came a dearth over all the land of Egypt and Chanaan, and great affliction: and our fathers found no sustenance.

12 ^q But when Jacob heard that there was ^r corn in Egypt, he sent out our fathers first.

13 ^s And at the second time Joseph was made known to his brethren; and Joseph's kindred was made known unto Pharaoh.

14 ^t Then sent Joseph, and called his father Jacob to ^u him, and ^v all his kindred, ^w threescore and fifteen souls.

15 ^x So Jacob went down ^y into Egypt ^z ^β into Egypt ^β, and died, he, and our fathers,

16 And ^a were carried over into Sychem, and laid in ^b the sepulchre that Abraham bought for a sum of money of the sons of Emmor ^β the father of Sychem.

17 But when ^c the time of the promise drew nigh, which God ^d had sworn to Abraham, ^e the people grew and multiplied in Egypt,

18 Till another king arose, which knew not Joseph.

19 The same dealt subtilly with our kindred, and evil entreated our fathers, ^f so that they cast out their young children, to the end they might not ^g live.

20 ^h In which time Moses was born, and ⁱ was ^j exceeding fair, and nourished up in his father's house three months:

21 And ^k when he was cast out, Pharaoh's daughter took him up, and nourished him for her own son.

22 And Moses was ^l learned in all the wisdom of the Egyptians, and was ^m mighty in words and in deeds.

23 ⁿ And when he was full forty years old, it came into his heart to visit his brethren the children of Israel.

24 And seeing one of them suffer wrong, he defended him, and avenged him that was oppressed, and smote the Egyptian:

25 ^o For he supposed his brethren would have understood how that God by his hand ^p would deliver them: but they understood not.

26 ^q And the next day he shewed himself unto them as they strove, and ^r would have set them at one ^s again, saying, ^t Sirs, ye are brethren; why do ye wrong one to another?

27 But he that did his neighbour wrong thrust him away, saying, ^u Who made thee a ruler and a judge over us?

28 ^v Wilt thou kill me, as thou diddest the Egyptian yesterday?

29 ^w Then fled Moses at this saying, and was a stranger in the land of Madian, where he begat two sons.

30 ^x And when forty years were expired, there appeared to him in the wilderness of mount Sina an angel ^y of the Lord ^β in a flame of fire in a bush.

31 When Moses saw it, he wondered at the sight: and as he drew near to behold it, the voice of the Lord came ^z unto him ^β.

32 ^a Saying, ^b I am the God of thy fathers, the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob. Then Moses trembled, and durst not behold.

33 ^c Then said the Lord to him, Put off thy shoes from thy feet: for

Anno DOMINI 33.
 c Ex. 2. 2.
 d Heb. 11. 23.
 e Or, fair to God.
 f Ex. 2. 3—10.

f Luke 24. 19.
 g Ex. 2. 11, 12.

Or, Now

h Ex. 2. 13.

i See Luke 12. 14.
 ch. 4. 7.

k Ex. 2. 15, 22.
 l 4. 20.
 m 18. 3, 4.

n Ex. 3. 2.

o Matt. 23. 32.
 Heb. 11. 16.

p Ex. 3. 5.
 Josh. 5. 15.

VAR. REND.—⁴ V. 12. Rather, food, Field.—⁵ V. 14. So Sept. in Gen. 46. 27, Ex. 1. 5, where Heb. has threescore and ten.—⁶ V. 19. So Al. De W.; that they might cast, Me. R.—⁷ Lit. be preserved alive.

VAR. READ.—CHAP. 7. V. 15. ^β Omit, B, Ti. WH.²—V. 16. ^β So (the father of) Sychem, Me. translates; the son of Sychem, Wo.) D, Al.; in Sychem, ^β* B C, Ti. Tr. WH. R; Emmor that was in Sychem, ^β* A, La.—V. 17. ^β promised, D; granted, ^β* A B C, Edd., but R translate as text.

VAR. REND.—⁸ V. 20. Lit. as marg. (i.e. fair in God's sight, Bu. De W. Me.)—⁹ V. 22. i.e. taught.—¹⁰ V. 25. So De W.; rather, was delivering, Al. Me. R.—¹¹ V. 26. So Me. R; Ye are brethren (lit. Ye are men brethren), Al. De W.—¹² V. 28. i.e. Art thou minded to kill.

VAR. READ.—V. 26. ^β This rendering suits the true reading (^β* B C D, Edd. R) better than that which the translators probably had before them.—V. 30. ^β So D; omit, ^β* A B C, Edd. R.—V. 31. ^β So C; omit, ^β* A B, Edd. R.

ANNO
DOMINI
33.

o Ex. 3. 7.

p Ex 14 19
Num. 20. 16.

q Ex. 12. 41.
& 33. 1.

r Ex. 7. & 8.
& 9. & 10.
& 11. & 14.
Ps. 103. 27.

s Ex. 14. 21.
27, 28, 29.

t Ex. 16. 1.
35.
u Deut. 18. 15.
18.
ch. 3. 22.

l Or, as
myself.

x Matt 17. 5.

y Ex. 19. 3, 17.

z Is. 63. 9.
Gal. 3. 19.
Heb. 2. 2.

a Ex. 21. 1.
Deut. 5. 27.
31.

b & 33. 4.
John 1. 17.
b Rom. 3. 2.

c Ex. 32. 1.

d Deut. 9. 16.
Ps 106. 19.

e Ps 91. 12.
Izek. 20. 25.
39.

f Deut. 4. 19.
& 17. 3.
2 Kings 17.
16.

g Amos 5. 27.
26.

VAR. REND.—¹³ V. 37. So Be. Da. Ol. R.; as (he raised) me, Me. R marg.—¹⁴ V. 38. So Wo. R.; the assembly (i.e. of the Israelites at Sinai), Al. Be. De W. Me.; congregation, R marg.—¹⁵ V. 42. did ye offer.—¹⁶ V. 43. i.e. to carry in procession.—¹⁷ i.e. sacred tent, like the Jewish tabernacle.—¹⁸ i.e. an emblem of worship.

VAR. READ.—V. 34. β let me send (or that I may send), S A B C D, Edd., and R translating as test.—V. 35. β So s; with, A B C D, Edd. R.—V. 37. β Omit, S A B D, Edd. R.—γ So C D, and most versions (see Deut. 18. 15); omit, S A B, Edd. R.—V. 43. β So S A C; the god, B D, Edd. R.

the place where thou standest is holy ground.

34 ^a I have seen, I have seen the affliction of my people which is in Egypt, and I have heard their groaning, and am come down to deliver them. And now come, ^β I will send thee into Egypt.

35 This Moses whom they refused, saying, Who made thee a ruler and a judge? the same did God send to be a ruler and a deliverer ^β by the hand of the angel which appeared to him in the bush.

36 ^γ He brought them out, after that he had ^τ shewed wonders and signs in the land of Egypt, ^σ and in the Red sea, ^τ and in the wilderness forty years.

37 ¶ This is that Moses, which said unto the children of Israel, ^σ A prophet shall ^β the Lord your ^β God raise up unto you of your brethren, ¹³ like unto me; ^γ ^σ him shall ye hear ^γ.

38 ^ν This is he, that was in ¹⁴ the church in the wilderness with ^τ the angel which spake to him in the mount Sina, and with our fathers: ^σ who received the lively ^σ oracles to give unto us:

39 To whom our fathers would not obey, but thrust him from them, and in their hearts turned back again into Egypt,

40 ^σ Saying unto Aaron, Make us gods to go before us: for as for this Moses, which brought us out of the land of Egypt, we wot not what is become of him.

41 ^σ And they made a calf in those days, and offered sacrifice unto the idol, and rejoiced in the works of their own hands.

42 Then ^σ God turned, and gave them up to worship ^τ the host of heaven; as it is written in the book of the prophets, ^σ O ye house of Israel, ¹⁵ have ye offered to me slain beasts and sacrifices by the space of forty years in the wilderness?

43 Yea, ye ¹⁶ took up the ¹⁷ tabernacle of Moloch, and the ¹⁸ star of ^β your god Remphan, figures which

ye made to worship them: and I will carry you away beyond Babylon.

44 Our fathers had the tabernacle of witness in the wilderness, as he had appointed, ¹⁹ speaking unto Moses, ^σ that he should make it according to the fashion that he had seen.

45 ¹ Which also our fathers ²⁰ that came after brought in with ²¹ Jesus ²² into the possession of the Gentiles, ^κ whom God drove out before the face of our fathers, unto the days of David:

46 ¹ Who found favour before God, and ²³ ^σ desired to find a tabernacle for the ^β God of Jacob.

47 ^σ But Solomon built him an house.

48 Howbeit ^σ the most High dwelleth not in temples made with hands; as saith the prophet,

49 ^ν Heaven is my throne, and earth is my footstool: what house will ye build me? saith the Lord: or what is the place of my rest?

50 Hath not my hand made all these things?

51 ¶ Ye ^σ stiffnecked and ^τ uncircumcised in heart and ears, ye do always resist the Holy Ghost: as your fathers ²⁴ did, so do ye.

52 ^σ Which of the prophets have not your fathers persecuted? and they have slain them which shewed before of the coming of ^τ the Just One; of whom ye have been now the betrayers and murderers:

53 ^σ Who have received the law ²⁵ by the disposition of angels, and have not kept it.

54 ¶ ^σ When they heard these things, they were cut to the heart, and they gnashed on him with their teeth.

55 But he, ^ν being full of the Holy Ghost, looked up stedfastly into heaven, and saw the glory of God, and

VAR. REND.—¹⁹ V. 44. As margin.—²⁰ V. 45. having received it in turn, or having inherited it, Al. Be. Da. De W. Me.: in their turn, Field, R.—²¹ i.e. Joshua.—²² So nearly Wo.: at their taking possession of the land of the Gentiles, Al. Da. De W., and so (when they entered upon his possession of the nations) R.; while the Gentiles were in possession, Me.—²³ V. 46. asked leave, Al. Be. De W. Me. R.—²⁴ V. 51. i.e. resisted, Me.—²⁵ V. 53. So practically (at the injunction of angels, Al.) Al. Ol. (and De W. Wi. perhaps; at arrangements of angels, Da.); as the commands of angels, Be. (Bu. De W. Wi. perhaps), and similarly (as it was ordained or as the ordinance of angels) R.; looking upon the arrangements of angels (i.e. the accompaniments of the giving of the Law, regulated by angels), Me.

VAR. READ.—V. 46. β So S A C, Scr. Tr. 1. Al. 1 WH. (with note indicating that the passage is probably corrupt) R.; house, S* B D, La. Tr. Tr. 2

ANNO
DOMINI
33.

Or, who
spake.
h Ex. 25. 40.
& 26. 30.
Heb. 8. 5.

i Josh. 3. 14.
Or, having
received.

k Neh. 9. 24.
Ps. 44. 2.
& 78. 55.
ch. 13. 19.

l Sam. 16. 1.
2 Sam. 7. 1.
Ps. 80. 19.
ch. 13. 22.

m 1 Kings 8.
17.
1 Chr. 22. 7.
Ps. 132. 4, 5.

n 1 Kings 6.1
& 8. 20.
1 Chr. 17. 12.

o 1 Kings 8.
27.
2 Chr. 2. 6.
& 6. 18.
ch. 17. 24.

p Is. 66. 1, 2.
Matt 5. 31,
35.
& 23. 22.

q Ex. 32. 9.
& 33. 3.
Is. 48. 4.

r Lev. 26. 41.
Deut. 10. 16.
Jer. 4. 4.

s 2 Chr. 36. 16.
Matt. 21. 35.
& 23. 34, 37.

t Thess. 2. 15.
ch 3. 14.

u Ex. 20. 1.
Gal. 3. 19.
Heb. 2. 2.

x ch. 5. 33.

y ch. 6. 5.

Anno
DOMINI
33.Ezek. 1. 1.
Matt. 7. 16.
ch. 14. 11.
1 Jan. 7. 13.b Kings 21.
13.
Luke 4. 29.
Heb. 13. 12.
c Lev. 24. 16.
d Deut. 13. 9.
10.
e 17. 7.
ch. 8. 1.
& 22. 20.
f ch. 9. 11.
g 18. 23. 5.
h Luke 23. 46.
& 29. 36.
& 21. 5.
i Matt. 5. 44.
Luke 6. 28.
& 23. 34.A.D. 34.
ch. 7. 58.
& 22. 20.

b ch. 11. 19.

e Gen. 23. 2.
& 50. 10.
f Sam. 3. 31.d ch. 7. 58.
& 9. 1. 13. 21.
& 22. 4.
& 26. 15. 11.
1 Cor. 15. 9.
Gal. 1. 15.
Phil. 3. 6.
1 Tim. 1. 13.
e Matt. 10. 23.
ch. 11. 13.

f ch. 6. 5.

VAR. REND.—²⁶ V. 59. *Rather*, upon Jesus, *Da. De W. Me. Ol. R.*—²⁷ V. 60. *So Al. De W. Ol. Wo. R.*; *fix not this sin upon them, Me.*—**CHAP. 8.**
¹ V. 1. *So Al.*; on that day, *Be. Da. De W. Me. R.*
—² *Rather*, arose, *Me. R.*

VAR. READ.—**CHAP. 8.** V. 5. *β* a city, *C D, Tr. Al. (so De W. Me. translate this reading; Al. Wo. render the city); the city, s A B, La. Ti. WH. R.*

Jesus standing on the right hand of God,
56 And said, Behold. ² I see the heavens opened, and the ^a Son of man standing on the right hand of God.

57 Then they cried out with a loud voice, and stopped their ears, and ran upon him with one accord,

58 And ^b cast him out of the city, ^c and stoned him: and ^d the witnesses laid down their clothes at a young man's feet, whose name was Saul.

59 And they stoned Stephen, ^e calling ²⁶ upon God, and saying, Lord Jesus, ^f receive my spirit.

60 And he ^g kneeled down, and cried with a loud voice, ^h Lord, ²⁷ lay not this sin to their charge. And when he had said this, he fell asleep.

CHAPTER 8.

1 *By occasion of the persecution in Jerusalem, the church being planted in Samaria, 5 by Philip the deacon, who preached, did miracles, and baptized many, among the rest Simon the sorcerer, a great seducer of the people: 14 Peter and John come to confirm and enlarge the church: where, by prayer and imposition of hands giving the Holy Ghost, 18 when Simon would have bought the like power of them, 20 Peter sharply reproving his hypocrisy, and contumacious, and exhorting him to repentance, together with John preaching the word of the Lord, return to Jerusalem. 26 But the angel sendeth Philip to teach, and baptize the Ethiopian eunuch.*

AND ^a Saul was consenting unto his death. And ¹ at that time there ² was a great persecution against the church which was at Jerusalem; and ^b they were all scattered abroad throughout the regions of Judæa and Samaria, except the apostles.

2 And devout men carried Stephen to his burial, and ^c made great lamentation over him.

3 As for Saul, ^d he made havock of the church, entering into every house, and haling men and women committed them to prison.

4 Therefore ^e they that were scattered abroad went every where preaching the word.

5 Then ^f Philip went down to ^β the city of Samaria, and preached Christ unto them.

6 And the people with one accord gave heed unto those things which Philip spake, hearing and seeing the miracles which he did.

7 For ^{β g} unclean spirits, crying with loud voice, came out of many that were possessed with them: and many taken with palsies, and that were lame, were healed.

8 And there was great joy in that city.

9 But there was a certain man, called Simon, which beforetime in the same city ^h used sorcery, and ⁱ bewitched the people of Samaria, giving out that himself was some great one:

10 To whom they all gave heed, from the least to the greatest, saying, This man is ^β the great power of God.

11 And to him they ⁴ had regard, because that of long time he had ³ bewitched them with sorceries.

12 But when they believed Philip preaching the things ^k concerning the kingdom of God, and the name of Jesus Christ, they were baptized, both men and women.

13 Then Simon himself believed also: and when he was baptized, he continued with Philip, and ⁵ wondered, beholding the [†] miracles and signs which were done.

14 Now when the apostles which were at Jerusalem heard that Samaria had received the word of God, they sent unto them Peter and John:

15 Who, when they were come down, prayed for them, [†] that they might receive the Holy Ghost:

16 (For ^m as yet he was fallen upon none of them: only ⁿ they were baptized ⁶ in ^o the name of the Lord Jesus.)

17 Then ^p laid they *their* hands on them, and they received the Holy Ghost.

18 And when Simon saw that through laying on of the apostles' hands ^β the Holy Ghost was given, he offered them money,

19 Saying, Give me also this power, that on whomsoever I lay hands, he may receive the Holy Ghost.

20 But Peter said unto him, Thy money perish with thee, because ^q thou ⁷ hast thought that ^r the gift of God may be purchased with money.

VAR. REND.—³ V. 9, 11. *So Al.*; amazed, *R.*—⁴ V. 11. gave heed, *as v. 10.*—⁵ V. 13. *Similar word to bewitched, vs. 9, 11.*—⁶ V. 16. *Lit. into.*—⁷ V. 20. *Lit. didst think to purchase the gift of God.*

VAR. READ.—V. 7. ^β from many that were possessed with unclean spirits . . . they came out (*broken construction*), *s A B C D, Edd. R* (For many of those which had unclean spirits that cried with a loud voice came forth, *R marg.*).—V. 10. ^β the power of God that is called great, *s A B C D, WH. R.*—V. 15. ^β *So A C D, La. Tr.* ¹ *R*; the spirit, *s B, Ti. Al. WH. R marg.*

Anno
DOMINI
34.

g Mark 16. 17.

h ch. 13. 6.

i ch. 5. 36.

k ch. 1. 3.

† Gr. signs and great miracles.

l ch. 2. 38.

m ch. 19. 2.

n Matt. 28. 19
ch. 2. 38.o ch. 10. 48.
& 19. 5.p ch. 6. 6.
& 19. 6.

Heb. 6. 2.

q Matt. 10. 8.
See 2 Kings
5. 16.r ch. 2. 38.
& 10. 45.
& 11. 17.

Anno DOMINI 34.			Anno DOMINI 34.
	21 Thou hast neither part nor lot in this matter: for thy heart is not right in the sight of God.	lip, and said, I pray thee, of whom speaketh the prophet this? of himself, or of some other man?	
s Dan. 4. 27. 2 Tim. 2. 25.	22 Repent therefore of this thy wickedness, and pray ^β God, *if peradventure the thought of thine heart may be forgiven thee.	35 Then Philip opened his mouth, and began at the same scripture, and preached unto him Jesus.	a Luke 24. 27. ch. 18. 28.
t Heb. 12. 15.	23 For I perceive that thou ⁸ art in the ⁹ gall of bitterness, and in the bowl of iniquity.	36 And as they went ¹⁵ on their way, they came unto a certain water: and the eunuch said, See, here is water; what doth hinder me to be baptized?	b ch. 10. 47.
u Gen. 20. 7. 17. Ex. 8. 8. Num. 21. 7. 1 Kings 13. 6. Job 42. 8. Jam. 5. 16.	24 Then answered Simon, and said, *Pray ye to the Lord for me, that none of these things which ye have spoken come upon me.	37 ^β And Philip said, *If thou believest with all thine heart, thou mayest. And he answered and said, *I believe that Jesus Christ is the Son of God ^β .	c Matt. 28. 19. Mark 16. 16.
	25 And they, when they had testified and preached the word of the Lord, returned to Jerusalem, and preached the gospel in many villages of the Samaritans.	38 And he commanded the chariot to stand still: and they went down both into the water, both Philip and the eunuch; and he baptized him.	d Matt. 16. 16. John 6. 69. & 9. 35, 38. & 11. 27. ch. 9. 20. 1 John 4. 15. & 5. 5, 13.
	26 And ¹⁰ the angel of the Lord spake unto Philip, saying, Arise, and go ¹¹ toward the south unto the way that goeth down from Jerusalem unto Gaza, ¹² which is desert.	39 And when they were come up out of the water, ^β the Spirit of the Lord caught away Philip, that the eunuch saw him no more: and he went on his way rejoicing.	e 1 Kings 18. 12. 2 Kings 2. 16. Ezek. 3. 12, 14.
x Zeph. 3. 10	27 And he arose and went: and, behold, *a man of Ethiopia, an eunuch of great authority under Candace queen of the Ethiopians, who had the charge of all her treasure, and ⁹ had come to Jerusalem for to worship,	40 But Philip was found at Azotus: and passing through he preached in all the cities, till he came to Cæsarea.	
y John 12. 20.	28 Was returning, and sitting in his chariot read Esaias the prophet.		
	29 Then the Spirit said unto Philip, Go near, and join thyself to this chariot.		
	30 And Philip ran thither to him, and heard him read the prophet Esaias, and said, ¹³ Understandest thou what thou readest?		
	31 And he said, How can I, except some man should guide me? And he desired Philip that he would come up and sit with him.		
z Is 53. 7, 8.	32 The place of the scripture which he read was this, *He was led as a sheep to the slaughter; and like a lamb dumb before his shearer, so opened he not his mouth:		
	33 In his humiliation his judgment was taken away: and who shall declare ¹⁴ his generation? for his life is taken from the earth.		
	34 And the eunuch answered Phi-		

CHAPTER 9.

1 Saul, going towards Damascus, is stricken down to the earth, 10 is called to the apostleship, 18 and is baptized by Ananias. 20 He preacheth Christ boldly. 23 The Jews lay wait to kill him: 29 so do the Grecians, but he escapeth both. 31 The church having rest, Peter healeth Aeneas of the palsy, 36 and restoreth Tabitha to life.

AND *Saul, yet ¹ breathing out threatenings and slaughter against the disciples of the Lord, went unto the high priest,

2 And desired of him letters to Damascus to the synagogues, that if he found any [†] of ² this way, whether they were men or women, he might bring them bound unto Jerusalem.

3 And ⁶ as he journeyed, he came near Damascus: and suddenly there shined round about him a light from heaven:

4 And he fell to the earth, and heard a voice saying unto him, Saul, Saul, *why persecutest thou me?

5 And he said, Who art thou, Lord? ^β And the Lord said, I am

VAR. READ.—¹⁵ V. 36. along the way, *Da. Me. Al.* —CHAP. 9. ¹ V. 1. Simply, breathing, *Al. De W. R.* (inwardly breathing, *Wo.*).—² V. 2. the (i.e. the Christian) way.

VAR. READ.—V. 37. ^β So E, *Iren. Cypr.*, *R marg.*; omit, *SA B C*, *Pesh. Theb. Memph. Vulg.* (in oldest MSS.), *Edd. including Al. Scr. R.*—V. 39. ^β So *Edd. with most MSS.*; the Holy Spirit fell on the eunuch, and an angel of the Lord caught away Philip, *A (alone among uncial MSS.)*.—CHAP. 9. V. 5. ^β And he, *A B C*, *Edd. R.*

VAR. READ.—⁸ V. 23. *Lit. art into (i.e. art plunged into, Al. De W. Ol. Wo.), R.*—⁹ So (i.e. malice bitter as gall) *Me.*; i.e. the bitter gall, venom, *Al. De W.*—¹⁰ V. 26. an angel.—¹¹ at noon, *R marg.*—¹² *Lit. this (i.e. this way, Al. De W. Me. Wo.).*—¹³ V. 30. Dost thou indeed understand . . . ? *De W. Me.*; Yea, but understandest thou . . . ? *Al.*; Well, knowest thou . . . ? *Da.*—¹⁴ V. 33. So (=the generation in which he shall live; i.e. who can describe the wickedness of that age?) *Al. De W.*; his family (and followers), *Me.*; the length of his days, *Be. Wo.*

VAR. READ.—V. 22. ^β the Lord, *SA B C*, *Edd. R.*

Anno DOMINI 35.
d ch. 5. 39.
e Luke 3. 10.
ch. 2. 37.
& 16. 30.

7 Jesus whom thou persecutest: ^δ *it is hard for thee to kick against the pricks.*

6 And he trembling and astonished said, Lord, what wilt thou have me to do? And the Lord said unto him, Arise^δ, and go into the city, and it shall be told thee what thou must do.

f Dan. 10. 7.
See ch. 22. 9
& 26. 13.

7 And ^ς the men which journeyed with him ³ stood speechless, hearing ⁴ a voice, but seeing no man.

8 And Saul arose from the earth; and when his eyes were opened, he saw ^β no man: but they led him by the hand, and brought him into Damascus.

g ch. 22. 12.

9 And he was three days without sight, and neither did eat nor drink.

10 ¶ And there was a certain disciple at Damascus, ^γ named Ananias; and to him said the Lord in a vision, Ananias. And he said, Behold, I am here, Lord.

h ch. 21. 39.
& 22. 3.

11 And the Lord said unto him, Arise, and go into the street which is called Straight, and enquire in the house of Judas for one called Saul, ^α of Tarsus: for, behold, he prayeth.

i ver. 1.

12 And hath seen ^β in a vision ^β a man named Ananias coming in, and putting his hand on him, that he might receive his sight.

k ver. 21.
ch. 7. 59
& 22. 16.
1 Cor. 1. 2.
2 Tim. 2. 22.
1 Cor. 13. 2.
& 22. 21.
& 36. 17.
Rom. 1. 1.
1 Cor. 15. 10.
Gal. 1. 15.
Eph. 3. 7. 8.
1 Tim. 2. 7.
2 Tim. 1. 11.
m Rom. 1. 5.
& 11. 13.
Gal. 2. 7. 8.
n ch. 25. 22.
& 26. 1. &c.
o ch. 26. 23.
& 21. 11.
2 Cor. 11. 23.
p ch. 22. 12.
13.
q ch. 8. 17.
r ch. 2. 4.
& 4. 31.
& 8. 17.
& 13. 32.

13 Then Ananias answered, Lord, I have heard by many of this man, how much evil he hath done to thy saints at Jerusalem:

14 And here he hath authority from the chief priests to bind all ^α that call on thy name.

15 But the Lord said unto him, Go thy way: for ^ι he is a chosen vessel unto me, to bear my name before ^π the Gentiles, and ^κ kings, and the children of Israel:

16 For ^ο I will shew him how great things he must suffer for my name's sake.

17 ^π And Ananias went his way, and entered into the house; and ^ρ putting his hands on him said, Brother Saul, the Lord, *even* Jesus, that appeared unto thee in the way as thou camest, hath sent me, that thou mightest receive thy sight, and ^σ be filled with the Holy Ghost.

18 And immediately there fell from his eyes as it had been scales: and he

received sight forthwith, and arose, and was baptized.

19 And when he had received meat, he was strengthened. ^τ Then was Saul certain days with the disciples which were at Damascus.

20 And straightway he preached ^β Christ in the synagogues, ^ζ that he is the Son of God.

21 But all that heard him were amazed, and said; ^η Is not this he that destroyed them which called on this name in Jerusalem, and came hither for that intent, that he might bring them bound unto the chief priests?

22 But Saul increased the more in strength, ^θ and confounded the Jews which dwelt at Damascus, proving that this is ^ι very Christ.

23 ¶ And after that many days were fulfilled, ^υ the Jews took counsel to kill him:

24 ^α But their laying await was known of Saul. And they watched the gates day and night to kill him.

25 Then ^β the disciples took him by night, and ^α let him down ^β by the wall in a basket.

26 And ^β when Saul was come to Jerusalem, he assayed to join himself to the disciples: but they were all afraid of him, and believed not that he was a disciple.

27 ^α But Barnabas took him, and brought him to the apostles, and declared unto them how he had seen the Lord in the way, and that he had spoken to him, ^α and how he had preached boldly at Damascus in the name of Jesus.

28 And ^α he was with them coming in and going out at Jerusalem.

29 And he spake boldly in the name of the Lord Jesus, and disputed against the ^γ Grecians: ^α but they went about to slay him.

30 Which when the brethren knew, they brought him down to Cæsarea, and sent him forth to Tarsus.

31 ^α Then had the ^β churches rest throughout all Judæa and Galilee and Samaria, ^α and were edified; and walking in the fear of the Lord, and in the comfort of the Holy Ghost, were multiplied.

VAR. READ.—⁵ V. 22. *Lit. the Christ.*—⁶ V. 25. through, *Me. Sc., R.*—⁷ V. 29. *i.e. Greek-speaking Jews.*—⁸ V. 31. *So Be., and similarly R;* being edified and walking in the fear of the Lord; and by the exhortation of the Holy Ghost were (was, *Ti. Sc.*) multiplied, *Al. Da. De W. Me.* (edified, *i.e. built up towards Christian perfection, Me.*)

VAR. READ.—V. 20. ^β Jesus, ^α A B C. *Edd. R.*—V. 25. ^β his disciples, ^α A B C. *Edd. R.*—V. 31. ^β church. . . was edified. . . was multiplied, ^α A B C. *Edd. R.*

VAR. READ.—³ V. 7. *So Al. Be. De W. Me. R;* halted, *Wo.*—⁴ the voice, *R;* the sound, *Wo. R. Mary.*
VAR. READ.—V. 5. ^γ So ^α B. *Ti. Tr. Al. WH. R;* Jesus of Nazareth, *A. C. La.¹*—Vs. 5. 6. 8. *Only, But arise, α A B C. Pesh. Memph. Theb., Edd. R.*—V. 8. ^β So ^α A² C; nothing, ^α A* B. *Edd. R.*—V. 12. ^β So B C. *Tr.¹ WH.¹; omit, α A, La. Ti. Al. R.*

Anno
DOMINI
38.
i ch. 8. 14.

32 ¶ And it came to pass, as Peter passed ¹throughout ²all *quarters*, he came down also to the saints which dwelt at Lydda.

33 And there he found a certain man named Æneas, which had kept his bed eight years, and was sick of the palsy.

& ch. 3. 6, 16.
& 4. 10.

34 And Peter said unto him, Æneas, ³Jesus Christ maketh thee whole: arise, and make thy bed. And he arose immediately.

i 1 Chr. 5. 16.
m ch. 11. 21.

35 And all that dwelt at Lydda and ¹⁰Saron saw him, and ¹¹turned to the Lord.

g Or, Doe,
or, Rose,
n 1 Tim. 2, 10.
Tit. 3. 8.

36 ¶ Now there was at Joppa a certain disciple named Tabitha, which by interpretation is called ¹¹|| Dorcas: this woman was full ¹²of good works and almsdeeds which she did.

o ch. 1. 13.

37 And it came to pass in those days, that she was sick, and died: whom when they had washed, they laid *her* in ¹³an upper chamber.

|| Or, be
graved.

38 And forasmuch as Lydda was nigh to Joppa, and the disciples had heard that Peter was there, they sent unto him two men, desiring *him* that he would not || delay to come to them.

p Matt. 9. 25.
q ch. 7. 60.

39 Then Peter arose and went with them. When he was come, they brought him into the upper chamber: and all the widows stood by him weeping, and shewing the coats and garments which Dorcas ¹²made, while she was with them.

r Mark 5. 41,
42.
John 11. 43.

40 But Peter ¹⁴put them all forth, and ¹⁵kneeled down, and prayed; and turning *him* to the body ¹⁶said, Tabitha, arise. And she opened her eyes: and when she saw Peter, she sat up.

s John 11. 45.
& 12. 11.

41 And he gave her *his* hand, and lifted her up, and when he had called the saints and widows, presented her alive.

t ch. 10. 6.

42 And it was known throughout all Joppa; ¹⁷and many believed in the Lord.

43 And it came to pass, that he tarried many days in Joppa with one ¹⁸Simon a tanner.

CHAPTER 10.

1 *Cornelius, a devout man, 5 being commanded by an angel, sendeth for Peter: 11 who by a vision 15, 20 is taught not to despise the Gentiles. 34 As he preacheth Christ to Cornelius and his company, 44 the Holy Ghost filleth on them, 48 and they are baptized.*

A.D. 41.

THERE was a certain man in Cæsarea called Cornelius, a cen-

VAR. REND.—⁹V. 32. So (all parts) R; all the saints. *Al. Be. Da. De W. Me.*—¹⁰V. 35. the Sharon (i.e. the district so called: see note on Isa. 33. 9), *Li.*—¹¹V. 36. gazelle, *De W. Me. R.*—¹²V. 39. *Lit.* used to make: so *Al.*

turion of the ¹band called the ²Italian band,

² ^a1 devout man, and ³one that ^bfeared God with all his house, which gave much alms to the people, and prayed to God alway.

³ ^cHe saw in a vision evidently about the ninth hour of the day an angel of God coming in to him, and saying unto him, Cornelius.

⁴ And when he looked on him, he was afraid, and said, What is it, Lord? And he said unto him, Thy prayers and thine alms are come up for a memorial before God.

⁵ And now send men to Joppa, and call for *one* Simon, whose surname is Peter:

⁶ He lodgeth with one ^aSimon a tanner, whose house is by the sea side: ^β^c he shall tell thee what thou oughtest to do ^β.

⁷ And when the angel which spake unto Cornelius was departed, he called two of his household servants, and a devout soldier of them that waited on him continually:

⁸ And when he had declared all *these* things unto them, he sent them to Joppa.

⁹ ¶ On the morrow, as they went on their journey, and drew nigh unto the city, ^γPeter went up upon the housetop to pray about the sixth hour:

¹⁰ And he became very hungry, and would have eaten: but while they made ready, he fell into a trance,

¹¹ And ^δsaw heaven opened, and a certain vessel descending ^βunto him ^β, as it had been a great sheet ^γknit at the four ⁴corners, and let down to the earth:

¹² Wherein were ⁵all manner of fourfooted beasts of the earth, and wild beasts, and creeping things, and fowls of the air.

¹³ And there came a voice to him, Rise, Peter; kill, and eat.

¹⁴ But Peter said, Not so, Lord; ^afor I have never eaten any thing that is common or unclean.

¹⁵ And the voice *spake* unto him again the second time, ¹What God hath cleansed, that call not thou common.

¹⁶ This was done thrice: and the

VAR. REND.—CHAP. 10. ¹V. 1. cohort. — ²i.e. recruited from Italians, not provincials. — ³V. 2. i.e. probably, a proselyte to Judaism. — ⁴V. 11. So *Be. De W. Me. R*; ends of ropes, *Al. Wo.* — ⁵V. 12. So *R*; all the, *Al. Da. De W. Me.*

VAR. READ.—CHAP. 10. V. 6. *β* Omit, *8 A B C*, *Edd. R.* — V. 11. *β* Omit, *8 A B E*, *Edd. R.* — *γ* So *C**; being let down by four corners, *8 A B E*, *Edd. R.*

Anno
DOMINI
41.

a ver. 22.
ch. 8. 2
& 22. 12.
b ver. 35.

c ver. 30.
ch. 11. 13.

d ch. 9. 43.

e ch. 11. 14.

f ch. 11. 5.
&c.

g ch. 7. 56.
Rev. 19. 11.

h Lev. 11. 4.
& 20. 25.
Deut. 14. 3.

i Ezek. 4. 14.
Matt. 15. 11.
ver. 28.
Rom. 14. 14.
17, 20
1 Cor. 10. 25.
1 Tim. 4. 4.
Tit. 1. 15.

Anno
DOMINI
41.

vessel was received up again into heaven.

17 Now while Peter doubted in himself what this vision which he had seen should mean, behold, the men which were sent from Cornelius had made enquiry for Simon's house, and stood before the ⁶gate.

18 And called, and asked whether Simon, which was surnamed Peter, were lodged there.

19 ¶ While Peter thought on the vision, ^athe Spirit said unto him, Behold, ^βthree ^βmen seek thee.

20 ^aArise therefore, and get thee down, and go with them, doubting nothing: for I have sent them.

21 Then Peter went down to the men which were sent unto him from Cornelius; and said, Behold, I am he whom ye seek: what is the cause wherefore ye are come?

22 And they said, ^aCornelius the centurion, a just man, and one that feareth God, and ^aof good report among all the nation of the Jews, was warned from God by an holy angel to send for thee into his house, and to hear words of thee.

23 Then called he them in, and lodged them. And on the morrow Peter went away with them, ^aand certain brethren from Joppa accompanied him.

24 And the morrow after they entered into Cæsarea. And Cornelius ^awaited for them, and had called together his kinsmen and near friends.

25 And as Peter was coming in, Cornelius met him, and fell down at his feet, and worshipped him.

26 But Peter took him up, saying, ^aStand up; I myself also am a man.

27 And as he talked with him, he went in, and found many that were come together.

28 And he said unto them, Ye know how ^athat it is an unlawful thing for a man that is a Jew to keep company, or come unto one of another nation; but ^aGod hath shewed me that I should not call any man common or unclean.

29 Therefore came I unto you without gainsaying, as soon as I was sent for: I ask therefore for what intent ye have sent for me?

30 And Cornelius said, ^aFour days

ago I was ^βfasting ^βuntil this hour; ^βand ^βat the ninth hour ^aI prayed in my house, and, behold, ^aa man stood before me in bright clothing,

31 And said, Cornelius, ^athy prayer is heard, ^aand thine alms are had in remembrance in the sight of God.

32 Send therefore to Joppa, and call hither Simon, whose surname is Peter; he is lodged in the house of one Simon a tanner by the sea side: ^βwho, when he cometh, shall speak unto thee ^β.

33 Immediately therefore I sent to thee; and thou hast well done that thou art come. Now therefore are we all here present before ^βGod, to hear all things that are commanded thee of God.

34 ¶ Then Peter opened his mouth, and said, ^aOf a truth I perceive that God is no respecter of persons:

35 But ^ain every nation he that feareth him, and worketh righteousness, is accepted with him.

36 ¹⁰The word ^βwhich ^βGod sent unto the children of Israel, ^apreaching peace by Jesus Christ: (^βhe is Lord ¹¹of all:)

37 That word, I say, ye know, which was published ¹⁰throughout all Judæa, and ^abegan from Galilee, after the baptism which John preached;

38 How ^aGod anointed Jesus of Nazareth with the Holy Ghost and with power: who ¹²went about doing good, and healing all that were oppressed of the devil; ^afor God was with him.

39 And ^awe are witnesses of all things which he did both in the land of the Jews, and in Jerusalem; ^awhom they slew ¹³and hanged on a tree:

40 Him ^aGod raised up the third day, and ¹⁴shewed him openly;

41 ^aNot to all the people, but unto witnesses chosen before of God, even to us, ^awho did eat and drink with him after he rose from the dead.

VAR. REND.—¹⁰ Vs. 36, 37. So Me. Wt. Wo. R; [In this (vs. 34, 35) I perceive] the word which God sent. . . . Ye know the matter which was published (or, Ye know the things which happened, De W.), Al. Da. De W. (Bu. nearly); [is accepted with him] according to the word which God sent. . . . Ye know the matter which was published, Ol.—¹¹ V. 36. of all men, Al. Be. De W. Me.—¹² V. 38. Strictly, went through (the land): so Me.—¹³ V. 39. hanging him.—¹⁴ V. 40. Lit. gave him to be made manifest, and so R.

VAR. READ.—V. 30. β So A² D E; omit (Four days ago, until this hour, I was making the prayer of the ninth hour in my house; cf. ch. 3. 1), S^a B² C² E, Edd. R.—V. 32. β So C D E, Al.¹ Tr.²; omit, S^a B² A, Ti. Tr.¹ WH. R.—V. 33. β thee, D² Tr.²—V. 36. β So S^a C D E, Ti. Al. Tr.¹ R; omit, S^a A B, La. WH.¹ R marg. (He sent the word unto the children. . . .).

Anno
DOMINI
41.

s ch. 1. 10.
t Matt. 28. 3.
Mark 16. 5.
Luke 24. 4.
u ver. 4. &c.
Dan. 10. 12.
z Heb. 6. 10.

y Deut. 10. 17.
2 Chr. 19. 7.
Job 34. 19.
Rom. 2. 11.
Gal. 2. 6.
Eph. 6. 9.
Col 3. 25.
1 Pet. 1. 17.
z ch. 15. 9.
Rom. 2. 13.
27.
& 3. 22, 29.
& 10. 12. 13.
1 Cor. 12. 13.
Gal. 3. 28.
Eph. 2. 13, 18.
& 3. 6.

a Is. 57. 19.
1 Ph. 2. 14.
16, 17.
Col. 1. 20.
b Matt. 28. 18.
Rom. 10. 12.
1 Cor. 15. 27.
Eph. 1. 20.
22.
1 Pet. 3. 22
Rev. 2. 14.
& 19. 16.

c Luke 4. 14
d Luke 4. 18.
ch. 2. 22.
& 4. 27.
Heb. 1. 9.
e John 3. 2.
f ch. 2. 32.
g ch. 5. 30.
h ch. 2. 24.

i John 14. 17.
22.
ch. 13. 31.
k Luke 24. 30.
43.
John 21. 13.

VAR. REND.—⁶ V. 17. gateway.—⁷ V. 24. was waiting.—⁸ V. 28. So R; how unlawful a thing it is, Al. De W. Me. R marg.—⁹ V. 30. So Al. Be. Me. Ol. Wo. R; For four days up to that hour I had been fasting, De W.

VAR. READ.—V. 19. β So S^a A C E, La. Tr.¹ WH.² R; two, B, WH.¹; omit, D L, Ti. Al.

Anno
DOMINI
41.I Matt. 28. 19,
20.

ch. 1. 8.

m John 5. 22,

27.

ch. 17. 31.

n Rom. 11. 9,

10.

2 Cor. 5. 10

2 Tim. 4. 1.

I Pet. 4. 5.

o Is. 53. 11.

Jer. 31. 34.

Dan. 9. 24.

Mic. 7. 18.

Zech. 13. 1.

Mal. 4. 2.

ch. 26. 22.

p ch. 15. 9,

& 26. 18.

Rom. 10. 11.

Gal. 3. 22.

q ch. 4. 31.

& 15. 16, 17.

& 11. 13.

r ver. 23.

s ch. 11. 18.

Gal. 3. 14.

t ch. 11. 17.

& 15. 8, 9.

Rom. 10. 12.

u I Cor. 1. 17.

x ch. 2. 38.

& 8. 16.

y ch. 10. 45.

Gal. 2. 12.

b ch. 10. 28.

c Gal. 2. 12.

d Luke 1. 3.

e ch. 10. 9,

& c.

42 And ¹he commanded us to preach unto the people, and to testify ^athat it is he which ^{1b}was ordained of God to be the Judge ^aof quick and dead.

43 ^aTo him give all the prophets witness, that through his name ^bwhosoever believeth in him shall receive remission of sins.

44 ¶ While Peter yet spake these words, ^athe Holy Ghost fell on all them which heard the word.

45 ^rAnd they of the circumcision which believed were astonished, as many as came with Peter, ^sbecause that on the Gentiles also was poured out the gift of the Holy Ghost.

46 For they heard them speak with tongues, and magnify God. Then answered Peter,

47 Can any man forbid ¹⁵water, that these should not be baptized, which have received the Holy Ghost ^tas well as we?

48 ^uAnd he commanded them to be baptized ^vin the name of ^βthe Lord. Then prayed they him to tarry certain days.

CHAPTER 11.

1 *Peter, being accused for going in to the Gentiles, maketh his defence, 18 which is accepted. 19 The gospel being spread into Phenice, and Cyprus, and Antioch, Barnabas is sent to confirm them. 26 The disciples there are first called Christians. 27 They send relief to the brethren in Judea in time of famine.*

AND the apostles and brethren that were in Judea heard that the Gentiles had also received the word of God.

2 And when Peter was come up to Jerusalem, ^athey that were of the circumcision contended with him,

3 Saying, ^bThou wentest in to men uncircumcised, ^cand didst eat with them.

4 But Peter rehearsed the matter from the beginning, and expounded it ^dby order unto them, saying,

5 ^eI was in the city of Joppa praying: and in a trance I saw a vision, A certain vessel descend, as it had been a great sheet, let down from heaven by four corners; and it came even to me:

6 Upon the which when I had fastened mine eyes, I considered, and saw fourfooted beasts of the earth, and wild beasts, and creeping things, and fowls of the air.

7 And I heard a voice saying unto me, Arise, Peter; slay and eat.

8 But I said, Not so, Lord: for

nothing common or unclean hath at any time entered into my mouth.

9 But the voice answered me again from heaven, What God hath cleansed, that call not thou common.

10 And this was done three times: and all were drawn up again into heaven.

11 And, behold, immediately there were three men already come unto the house where I was, sent from Caesarea unto me.

12 And ^fthe spirit bade me go with them, ^gnothing doubting^g. Moreover ^hthese six brethren accompanied me, and we entered into the man's house:

13 ^hAnd he shewed us how he had seen ⁱan angel in his house, which stood and said unto him, Send men to Joppa, and call for Simon, whose surname is Peter;

14 Who shall tell thee words, whereby thou and all thy house shall be saved.

15 And as I began to speak, the Holy Ghost fell on them, ⁱas on us at the beginning.

16 Then remembered I the word of the Lord, how that he said, ^jJohn indeed baptized with water; but ^kye shall be baptized with the Holy Ghost.

17 ^mForasmuch then as God gave them the like gift as *he did* unto us, ⁿwho believed on the Lord Jesus Christ; ^owhat was I, that I could withstand God?

18 When they heard these things, they held their peace, and glorified God, saying, ^pThen hath God also to the Gentiles granted repentance ³unto life.

19 ¶ ^qNow they which were scattered abroad upon the persecution that arose about Stephen travelled as far as Phenice, and Cyprus, and Antioch, preaching the word to none but unto the Jews only.

20 ^rAnd some of them were men of Cyprus and Cyrene, which, when they were come to Antioch, spake unto ^sthe ^βGrecians, preaching the Lord Jesus.

21 And ^tthe hand of the Lord was with them: and a great number believed, and ^uturned unto the Lord.

22 ¶ Then tidings of these things came unto the ears of the church

Anno
DOMINI
41.

f John 16. 13.

ch. 10. 19.

& 15. 7.

g ch. 10. 23.

h ch. 10. 30.

i ch. 2. 4.

j Matt. 3. 11.

John 1. 26.

33.

ch. 1. 5.

& 19. 4.

I Is. 44. 3.

Joel 2. 28.

& 3. 18.

m ch. 15. 8, 9.

n ch. 10. 47.

o Rom. 10. 12.

13.

& 15. 9, 16.

p ch. 8. 1.

q ch. 6. 1.

& 9. 29.

r Luke 1. 66.

ch. 2. 47.

s ch. 9. 35.

A. D. 42.

VAR. REND.—¹⁵ V. 42. is, or has been.—¹⁶ V. 47. the water, *Al. Da. Wo. R.*

VAR. READ.—V. 48. ^β Jesus Christ, *Σ A B E, Edd. R.*

VAR. REND.—CHAP. II. ¹ V. 13. the angel.—² V. 17. when we believed.—³ V. 18. that they may attain unto life, *Al. Me.*—⁴ V. 19. Rather, So then (taking up ch. 8. 4), *De W. Me.*—⁵ V. 20. But,

VAR. READ.—CHAP. II. ¹ V. 12. ^β making no distinction, *Σ A B C, La. Ti. Tr. WH. R.; omit, D, Al.*—² V. 20. ^β So (i.e. the Greek-speaking Jews) *B D² E L, WH. R. marg.;* unto the Greeks (*A adds, also*), *Σ^c A D², La. Ti. Tr. Scr. Al. R.*

ANNO DOMINI 42.
t ch. 9. 27.
u ch. 13. 43. & 14. 22.
x ch. 6. 5.
y ver. 21. ch. 5. 14.
A.D. 43.
z ch. 9. 30.

l Or, in the church.

a ch. 2. 17. & 11. 1. & 15. 32. & 21. 9.
1 Cor. 12. 28. Eph. 4. 11.
b ch. 21. 10.

c Rom. 15. 26. 1 Cor. 16. 1. 2 Cor. 9. 1.
d ch. 12. 25.
A.D. 44.

ll Or, began

a Matt. 4. 21. & 20. 23

b Ex. 12. 14. 15. & 23. 15.
c John 21. 18

which was in Jerusalem: and they sent forth ^t Barnabas, that he should go as far as Antioch.

23 Who, when he came, and had seen the grace of God, was glad, and ^u exhorted them all, that with purpose of heart they would cleave unto the Lord.

24 For he was a good man, and ^x full of the Holy Ghost and of faith: ^y and much people was added unto the Lord.

25 Then departed Barnabas to ^z Tarsus, for to seek Saul:

26 And when he had found him, he brought him unto Antioch. And it came to pass, that a whole year ^l they assembled themselves || with the church, and taught much people. And the disciples were called Christians first in Antioch.

27 ¶ And in these days came ^a prophets from Jerusalem unto Antioch.

28 And there stood up one of them named ^b Agabus, and signified by the spirit that there should be great dearth throughout all the world: which came to pass in the days of Claudius ^β Cæsar ^β.

29 Then the disciples, every man according to his ability, ⁷ determined to send ^c relief unto the brethren which dwelt in Judæa:

30 ^d Which also they did, and sent it to the elders by the hands of Barnabas and Saul.

CHAPTER 12.

1 King Herod persecuteth the Christians. Killeth James, and imprisoneth Peter; whom an angel delivereth upon the prayers of the church. 20 In his pride taking to himself the honour due to God, he is stricken by an angel, and dieth miserably. 24 After his death, the word of God prospereth.

NOW about that time Herod the king || stretched forth *his* hands to vex certain of the church.

2 And he killed James ^a the brother of John with the sword.

3 And because he saw it pleased the Jews, he proceeded further to take Peter also. (Then were ^b the days of unleavened bread.)

4 And ^c when he had apprehended him, he put *him* in prison, and delivered *him* to four quaternions of soldiers to keep him; intending after ¹ Easter to ² bring him forth to the people.

5 Peter therefore was kept in prison: but || prayer was made ³ without ceasing of the church unto God for him.

6 And when Herod would have brought him forth, the same night Peter was sleeping between two soldiers, bound with two chains: and the keepers before the door kept the prison.

7 And, behold, ^d the angel of the Lord came upon *him*, and a light shined in the ⁴ prison: and he smote Peter on the side, and raised him up, saying, Arise up quickly. And his chains fell off from *his* hands.

8 And the angel said unto him, Gird thyself, and bind on thy sandals. And so he did. And he saith unto him, Cast thy garment about thee, and follow me.

9 And he went out, and followed him; and ^e wist not that it was true which was done by the angel; but thought ^f he saw a vision.

10 When they were past the first and the second ⁵ ward, they came unto the iron gate that leadeth unto the city; ^g which opened to them of his own accord: and they went out ^β, and passed on through one street; and forthwith the angel departed from him.

11 And when Peter was come to himself, he said, Now I know of a surety, that ^h the Lord hath sent his angel, and ⁱ hath delivered me out of the hand of Herod, and *from* all the expectation of the people of the Jews.

12 And when he had ⁶ considered *the thing*, ^k he came to the house of Mary the mother of ¹ John, whose surname was Mark; where many were gathered together ^m praying.

13 And as Peter knocked at the door of the ⁷ gate, a damsel came || to hearken, named Rhoda.

14 And when she knew Peter's voice, she opened not the gate for gladness, but ran in, and told how Peter stood before the ⁷ gate.

15 And they said unto her, Thou art mad. But she constantly affirmed that it was even so. Then said they, ⁿ It is his angel.

16 But Peter continued knocking: and when they had opened *the door*, and saw him, they were astonished.

ANNO DOMINI 44.
Or, instant and earnest prayer was made.
2 Cor. 1. 11. Eph. 6. 18. 1 Thess. 5. 17.

d ch. 5. 19.

e Ps. 126. 1.

f ch. 10. 3, 17. & 11. 1.

g ch. 16. 26.

h Ps. 34. 7. 1 Sam. 3. 28. & 6. 22. Heb. 1. 14. 1 Job 5. 19. Ps. 33. 18, 19. & 34. 22. & 41. 2. & 97. 10. 2 Cor. 1. 10. 2 1 Pet. 2. 9. k ch. 4. 23. l ch. 15. 37.

m ver. 5.

n Or, to ask who sees there.

n Gen. 48. 16. Matt. 18. 10.

VAR. REND.—⁶ V. 26. they (Barnabas and Saul) were united in the church, Me.; were gathered together with (lit. in) the church, R.; i.e. attended the meeting of the church, De W. Me. R.—⁷ V. 29. set apart a certain sum (lit. fixed a limit), Field.—CHAP. 12. ¹ V. 4. the Passover.—² i.e. bring him out and sentence him in sight of the people, Al.

VAR. READ.—V. 28. β Omit, & A B D, Edd. R.

VAR. REND.—³ V. 5. earnestly, fervently (as marg.), Be. Da. De W. Me. R.—⁴ V. 7. So Be. Wo.; chamber, cell, Al. Da. De W. Me. R.—⁵ V. 10. i.e. guard of soldiers, Al. Da. Me.—⁶ V. 12. So Be. R.; understood, become aware of, Al. Da. De W. Me. Field.—⁷ Vs. 13, 14. Strictly, gateway or vestibule.

VAR. READ.—CHAP. 12. V. 10. β D alone adds, and went down the seven steps.

Anno
DOMINI
41.

o ch. 13. 16.
& 19. 33.
& 21. 40.

¶ Or, *herod an
hostile mind,
intending
war.*

+ Gr. *that
was over the
king's bed-
chamber.*

p 1 Kings 5
9. 11.
Ezek. 27. 17.

q 1 Sam. 25.
38.
2 Sam. 21. 17.
r 1s. 115. 1.

s 1s. 55. 11.
ch 6. 7.
& 19. 20.
Col. 1. 6.

l, Or, *charge.*
ch. 11. 29. 30.
t ch. 13. 5, 13
& 15. 37.
u ver. 12.

A.D. 45.
a ch. 11. 27.
& 14. 25.
& 15. 35.
b ch. 11. 22—
26.
c Rom. 16. 21.
l, Or, *Herod's
foster-
brother.*

17 But he, "beckoning unto them with the hand to hold their peace, declared unto them how the Lord had brought him out of the prison. And he said, Go shew these things unto James, and to the brethren. And he departed, and went into another place.

18 Now as soon as it was day, there was no small stir among the soldiers, what was become of Peter.

19 And when Herod had sought for him, and found him not, he examined the keepers, and commanded that they should be put to death. And he went down from Judæa to Cæsarea, and there abode.

20 ¶ And Herod ¶ was highly displeased with them of Tyre and Sidon: but they came with one accord to him, and, having made Blastus † the king's chamberlain their friend, desired peace; because ^p their country was nourished by the king's country.

21 And upon a set day Herod, arrayed in royal apparel, sat upon his throne, and made an oration unto them.

22 And the people gave a shout, saying, *It is the voice of a god, and not of a man.*

23 And immediately ^s the angel of the Lord ^q smote him, because ^r he gave not God the glory: and he was eaten of worms, and gave up the ghost.

24 ¶ But ^s the word of God grew and multiplied.

25 And Barnabas and Saul returned ^β from Jerusalem, when they had fulfilled *their* ¶ ministry, and ^t took with them ^u John, whose surname was Mark.

CHAPTER 13.

1 Paul and Barnabas are chosen to go to the Gentiles. 7 Of Sergius Paulus, and Elymas the sorcerer. 14 Paul preacheth at Antioch, that Jesus is Christ. 42 The Gentiles believe: 45 but the Jews ginsay and blaspheme: 46 whereupon they turn to the Gentiles. 48 As many as were ordained to life believed.

NOW there were ^a in the church that was at Antioch certain ¹ prophets and teachers; as ^b Barnabas, and Simeon that was called Niger, and ^c Lucius of Cyrene, and Manaen, ² ¶ which had been brought up with Herod the tetrarch, and Saul.

2 As they ministered to the Lord,

and fasted, the Holy Ghost said, ^{3a} Separate me Barnabas and Saul for the work ^c whereunto I have called them.

3 And ^d when they had fasted and prayed, and laid *their* hands on them, they sent *them* away.

4 ¶ So they, being sent forth by the Holy Ghost, departed unto Seleucia; and from thence they sailed to ^e Cyprus.

5 And when they were at Salamis, ^f they preached the word of God in the synagogues of the Jews: and they had also ^g John to *their* minister.

6 And when they had gone through the ^h isle unto Paphos, they found ⁱ a certain sorcerer, a false prophet, a Jew, whose name *was* Bar-jesus:

7 Which was with the ^j deputy of the country, Sergius Paulus, a prudent man; who called for Barnabas and Saul, and desired to hear the word of God.

8 But ^k Elymas the sorcerer (for so is his name by interpretation) withstood them, seeking to turn away the ^l deputy from the faith.

9 Then Saul, (who also *is* called Paul,) ^m filled with the Holy Ghost, set his eyes on him,

10 And said, O full of all subtilty and all mischief, ⁿ thou child of the devil, thou enemy of all righteousness, wilt thou not cease to pervert the right ways of the Lord?

11 And now, behold, ^o the hand of the Lord *is* upon thee, and thou shalt be blind, not seeing the sun ^p for a season. And immediately there fell on him a mist and a darkness; and he went about seeking some to lead him by the hand.

12 Then the ^q deputy, when he saw what was done, believed, being astonished at the doctrine of the Lord.

13 Now when Paul and his company loosed from Paphos, they came to Perga in Pamphylia: and ^r John departing from them returned to Jerusalem.

14 ¶ But when they departed from Perga, they came to Antioch in Pisidia, and ^s went into the synagogue on the sabbath day, and sat down.

15 And ^t after the reading of the law and the prophets the rulers of the synagogue sent unto them, saying, ^u Ye men and brethren, if ye

VAR. REND.—³ V. 2. Separate therefore, Be.: Separate me now, or Come, separate me, Al. Da. Me. Wo.—⁴ Vs. 7, 8, 12. Lit. proconsul (i.e. lieutenant-governor, Lt.).—⁵ V. 11. Or, until, R marg.—⁶ V. 15. Brethren.

VAR. READ.—CHAP. 13. V. 6. β Insert, whole, N A B C, Edd. R.

VAR. REND.—⁸ V. 23, an angel.—CHAP. 13. ¹ V. 1. i.e. inspired preachers, Al. Be. Me.—² So Me. perhaps; as margin, Al. Da. Wo. R (De W. perhaps).

VAR. READ.—V. 25. β So A (D E nearly), La. Ti. Tr. WH.² R: to Jerusalem, N B, WH.¹ R marg. (WH. however suspect corruption).

Anno
DOMINI
45.

s Heb. 13. 22.
t ch. 12. 17.
u ver. 26, 42,
43.
ch. 10. 35.

z Deut. 7. 6, 7.
y Ex. 1. 1.
Ps. 105. 23.
24
ch. 7. 17.
z Ex. 16. 35.
Num. 14. 33.
34.
Ps. 95. 9, 10.
ch. 7. 36.

+ Gr.
ιστορο-
γενειν,
perhaps for
ιστορο-
γενειν,
here, or, *led*
thou next
nurse bear-
eth, or, lead-
eth her child.
Deut. 1. 31.
according to
the LXX.
and so Chry-
sostom.

b Deut. 7. 1.
c Josh. 11. 1, 2
Ps. 78. 55
d Judg. 2. 16.
e 1 Sam. 8. 20.
f 1 Sam. 8. 5,
& 10. 1

g 1 Sam. 15.
23, 26, 28.
h 10. 1.
Hos. 13. 11.
i 1 Sam. 16.
13

j 2 Sam. 2. 4.
& 5. 3
k Ps. 89. 20.
l 1 Sam. 13.
14

m 11. 1.
Lu. 1. 32,
69.
ch. 2. 30.
Rom. 1. 3.

n 2 Sam. 7.
Ps. 132. 11.

o Matt. 1. 24.
Rom. 11. 26.

p Matt. 3. 1.
Luke 3. 1.

q Mark 1. 7.
Luke 3. 16.
John 1. 20,
27.

r Matt. 10. 6.
Luke 24. 47.
ver. 46
ch. 3. 26.

have ^a any word of exhortation for the people, say on.

16 Then Paul stood up, and ^b beckoning with *his* hand said, Men of Israel, and ^c ye that fear God, give audience.

17 The God of this people of Israel ^d chose our fathers, and ^e exalted the people ^f when they dwelt as strangers in the land of Egypt, ^g and with an high arm brought he them out of it.

18 And ^h about the time of forty years ⁱ [†]suffered he their manners in the wilderness.

19 And when ^j he had destroyed seven nations in the land of Chanaan, ^k he ^β divided their land to them ^l by lot.

20 And after that ^m he gave unto them judges about the space of four hundred and fifty years, ⁿ until ^β Samuel the prophet.

21 ^o And afterward they desired a king: and God gave unto them Saul the son of Cis, a man of the tribe of Benjamin, by the space of forty years.

22 And ^p when he had removed him, ^q he raised up unto them David to be their king; to whom also he gave testimony, and said, ^r I have found David the *son* of Jesse, ^s a man after mine own heart, which shall fulfil all my will.

23 ^t Of this man's seed hath God according ^u to *his* promise raised up to Israel ^v a Saviour, Jesus:

24 ^w When John had first preached before his ^x coming the baptism of repentance to all the people of Israel.

25 And as John ^y fulfilled his course, he ^z said, ^β Whom think ye that I am? I am, not *he*. But, behold, there [†] cometh one after me, whose shoes of *his* feet I am not worthy to loose.

26 ¹² Men and brethren, children of the stock of Abraham, and whosoever among you feareth God, ^β to you is the word of this salvation sent.

27 For they that dwell at Jerusa-

lem, and their rulers, ¹³ because they knew him not, nor yet the voices of the prophets ^a which are read every sabbath day, ^b they have fulfilled *them* in condemning *him*.

28 ^c And ¹⁴ though they found no cause of death *in him*, ^d yet desired they Pilate that he should be slain.

29 ^e And when they had fulfilled all that was written of him, ^f they took *him* down from the tree, and laid *him* in a sepulchre.

30 ^g But God raised him from the dead:

31 And ^h he was seen many days of them which came up with him ⁱ from Galilee to Jerusalem, ^j who are his witnesses unto the people.

32 And we declare unto you glad tidings, how that ^k the promise which was made unto the fathers,

33 God hath fulfilled the same unto ^β us their children, in that he hath raised up Jesus again; as it is also written in the ¹ second psalm, [†] Thou art my Son, this day have I begotten thee.

34 And ¹⁵ as concerning that he raised him up from the dead, *now* no more to return to corruption, he said on this wise, [†] I will give you ¹⁶ the sure [†] mercies of David.

35 Wherefore he saith also in another *psalm*, [†] Thou shalt not suffer thine Holy One to see corruption.

36 For David, ^{||} after he had ¹⁷ served his own generation by the will of God, [†] fell on sleep, and was laid unto his fathers, and saw corruption:

37 But he, whom God raised again, saw no corruption.

38 [¶] Be it known unto you therefore, ¹⁸ men and brethren, that ^k through this man is preached unto you the forgiveness of sins:

39 And [†] by him all that believe are justified from all things, from which ye could not be justified by the law of Moses.

40 Beware therefore, lest that come upon you, which is spoken of in ^m the prophets;

41 Behold, ye despisers, and wonder,

Anno
DOMINI
45.

r Luke 23. 34.
ch. 3. 17.
1 Cor. 2. 8.

s ver. 14, 15.
ch. 15. 21.
t Lu. 24. 44.
ch. 26. 22.
& 28. 23.

u Matt. 27. 52.
Mk. 15. 13, 14.
Lu. 23. 21, 22.
John 19. 6, 15.

x ch. 3. 13, 14.
y Luke 18. 31.
& 24. 44.
John 19. 28.
30, 36, 37.

z Matt. 27. 53.
Mark 15. 46.
Luke 23. 53.
John 19. 38.

a Matt. 28. 6.
ch. 2. 24.
& 3. 13, 15, 26.
b Matt. 28. 16.
ch. 1. 3.

c 1 Cor. 15. 6, 7.
ch. 1. 11.
d ch. 1. 8.
& 2. 32.

e 3. 3, 15, 46.
& 5. 32.
f Gen. 3. 15.
& 12. 3.
& 22. 18.

g ch. 26. 6.
Rom. 4. 13.
& 5. 16.
f Ps. 2. 7.
Heb. 1. 5.

h Is. 55. 3.
† Gr.

† Gr.
το, *τοιο,*
holi, or,
just things
which word
the LXX
both in the
place of
Is. 55. 3.

i *both in many*
other use
for that
which is in
the Hebrew,
merces

k Ps. 16. 10.
ch. 2. 31.
l Or, *after*
he had in
his own age
served the
will of God.
ver. 22.

m Ps. 78. 12.
i 1 Kin. 2. 10.
ch. 2. 29.

n Jer. 31. 34.
Dan. 9. 24.
Luke 24. 47.
1 John 2. 12.

o Is. 53. 11.
Rom. 3. 28.
& 8. 3.

p Heb. 7. 19.
m Is. 29. 14.
Hab. 1. 5.

VAR. REND.—7 V. 17. *So Be. De W. Me. R;* multiplied, *Ol.*; reared up. *Al.*—⁸ V. 19. for their inheritance, *Be. Da. Me. R.*—⁹ V. 24. *i.e. entering upon office, Al. Me. Ol.*—¹⁰ V. 25. *So Ol.*; was fulfilling, *i.e. coming to the close of, De W. Me.*—¹¹ used to say, *Al.*—¹² Vs. 26, 38. Brethren.

VAR. READ.—V. 18. *β So S B D, Tr. 1 WH. 1 R;* bare them as a nursing father (*as mary*), *A C* E, La. Ti. Tr. 2 Al. R marg.*—Vs. 19, 20. *β So D, Al.*; gave them their land for an inheritance for the space of (*or strictly, in*) four hundred and fifty years; and after that he gave them judges until . . . , *S A B C, Edd. R.*—V. 25. *β So C D E L; What, S A B, Edd. R.*—V. 26. *β So C E L, La. Tr. 1;* to us, *S A B D, Ti. Tr. 2 Al. WH. R.*

VAR. REND.—¹³ V. 27. *So Da. R;* because they knew him not they even fulfilled the voices of the prophets which are read every sabbath day, *Me. Ol., so nearly Al. Be. De W.*—¹⁴ V. 28. *So Da. De W. Me. R;* when, or because, *Al.*—¹⁵ V. 34. *So R;* that he raised . . . he has said on this wise, *Da. De W. Me.*—¹⁶ the holy promises which I made sure to David (the holy and sure blessings of David, *R*), *Al. Be. Da. De W. Me.*—¹⁷ V. 36. *So Al.*; served the will of God for (in, *Be. Ol. R*) his own generation, *Be. Da. De W. Me. Ol. R.*

VAR. READ.—V. 33. *β So C 3;* our children, *S A B C* D, Edd. R (but probably corrupt, WH.).*—^γ *So S A B C, Al. WH. R;* first, *D, La. Ti. Tr.*

Anno
DOMINI
45.

and perish: for I work a work in your days, a work which ye shall in no wise believe, though a man declare it unto you.

42 And when ^β the Jews were gone out of the synagogue ^β, ^γ the Gentiles besought that these words might be preached to them [†] the next sabbath.

43 Now when the congregation was broken up, many of the Jews and religious proselytes followed Paul and Barnabas: who, speaking to them, ¹⁸ persuaded them to continue in ^ο the grace of God.

44 ¶ And the next sabbath day came almost the whole city together to hear the word of ^β God.

45 But when the Jews saw the multitudes, they were filled with envy, and ^ρ spake against those things which were spoken by Paul, ^β contradicting and ^β blaspheming.

46 Then Paul and Barnabas waxed bold, and said, ^κ It was necessary that the word of God should first have been spoken to you: but ^ρ seeing ye put it from you, and judge yourselves unworthy of everlasting life, lo, ^κ we turn to the Gentiles.

47 For so hath the Lord commanded us, *saying*, [†] I have set thee to be a light of the Gentiles, that thou shouldest be for salvation unto the ends of the earth.

48 And when the Gentiles heard this, they were glad, and glorified the word of the Lord: ^κ and as many as ¹⁹ were ordained to eternal life believed.

49 And the word of the Lord was published throughout all the region.

50 But the Jews stirred up the ²⁰ devout and honourable women, and the chief men of the city, and ^ρ raised persecution against Paul and Barnabas, and expelled them out of their ²¹ coasts.

51 ^ν But they shook off the dust of their feet against them, and came unto Iconium.

52 And the disciples ^κ were filled with joy, and with the Holy Ghost.

+ Gr. *in the week before*, or, *in the sabbath between*.

n ch. 11. 23.
& 14. 22.
o Tit. 2. 11.
Heb. 12. 15.
1 Pet. 5. 12.

p ch. 13. 6.
1 Pet. 4. 4.
Jude 10.

q Matt. 10. 6.
ch. 3. 23.
ver. 26.
Rom. 1. 16.

r Ex. 32. 10.
Deut. 32. 21
Is. 53. 5.
Matt. 21. 43.
Rom. 10. 19.

s ch. 18. 6.
& 28. 23.
t Is. 12. 6.
& 49. 6.
Luke 2. 32.

u ch. 2. 47.

x 2 Tim. 3. 11.

y Matt. 10. 14.
Mark 6. 11.
Luke 9. 5.
ch. 13. 6.

z Matt. 5. 12.
John 16. 22.
ch. 2. 46.

VAR. REND.—¹⁸ V. 43. *urgē d, R.* — ¹⁹ V. 48. *So Da. De W. Me. Ol. R;* were disposed, *Al. Be.;* had marshalled themselves (*in the way that leads to eternal life*), *Wo.* — ²⁰ V. 50. *i.e. proselytes to Judaism, Wo. &c.; same word as religious v. 43.* — ²¹ borders.

VAR. READ.—V. 42. *β* they (*i.e. Paul and Barnabas, De W. Me., i.e. the congregation, Al.*) were going out, *Ⲛ A B C D, Edd. R* (*but the verse seems to bear marks of corruption, WH.*). — *γ* they besought, *Ⲛ A B C D, Edd. R.* — V. 14. *β* So *Ⲛ B* C E L, Tr.² WH.¹ R;* the Lord, *Ⲛ A B³, La. Ti. Tr.¹ R marg.* — V. 45. *β* So *D, Ti.; omit, Ⲛ A B C, La. Tr. WH. R.*

CHAPTER 14.

1 Paul and Barnabas are persecuted from Iconium. 8 At Lystra Paul healeth a cripple, whereupon they are reputed as gods. 19 Paul is stoned. 21 They pass through divers churches, confirming the disciples in faith and patience. 26 Returning to Antioch, they report what God had done with them.

AND it came to pass in Iconium, that they went both together into the ^κsynagogue of the Jews, and so spake, that a great multitude both of the Jews and also of the Greeks believed.

2 But ^β the unbelieving Jews stirred up the ^κGentiles, and made their minds evil affected against the brethren ^γ.

3 Long time therefore abode they speaking boldly ¹ in the Lord, ^κ which gave testimony unto the word of his grace, and granted signs and wonders to be done by their hands.

4 But the multitude of the city was divided: and part held with the Jews, and part with the ^κapostles.

5 And when there was an ²assault made both of the Gentiles, and also of the Jews with their rulers, ^κ to use *them* despitefully, and to stone them,

6 They were ware of *it*, and ^κfled unto Lystra and Derbe, cities of Lycaonia, and unto the region that lieth round about:

7 And there they preached the gospel.

8 ¶ And there sat a certain man at Lystra, impotent in his feet, being a cripple from his mother's womb, who never had walked:

9 The same ^β heard Paul speak: who stedfastly beholding him, and ^ρperceiving that he had faith to be healed,

10 Said with a loud voice, ^ρ Stand upright on thy feet. And he leaped and walked.

11 And when the people saw what Paul had done, they lifted up their voices, saying in the speech of Lycaonia, ^κThe gods are come down to us in the likeness of men.

12 And they called Barnabas, Jupiter; and Paul, Mercurius, because he was the chief speaker.

13 Then the priest of Jupiter, ^κ which

VAR. REND.—CHAP. 14. ¹ V. 3. *i.e. through their trust in the Lord, Al. Da. De W. Me.* — ² V. 5. *So (onset) Da. R;* attempt, plan, *Al. De W.;* eager attempt, push, *Me.* — ³ V. 13. *i.e. of that Jupiter who had his temple before the gates of their city, Al. Me. &c.*

VAR. READ.—CHAP. 14. V. 2. *β* the Jews who refused obedience (*i.e. through unbelief*), *Ⲛ A B C, Edd. R.* — *γ* D adds, but the Lord speedily brought peace, and so (*nearly*) E. — V. 9. *β* was hearing (*i.e. listening*), *B C, Al. WH. R;* heard, *Ⲛ A D E, La. Ti. Tr.*

Anno
DOMINI
45.

α Mark 16. 20.
Heb. 2. 4.

A. D. 46.

β ch. 13. 3.

ε 2 Tim. 3. 11.

δ Matt. 10. 23.

ε ch. 3. 2.

f Matt. 8. 10.
& 9. 28, 29.

g Is. 35. 6.

h ch. 8. 10.
& 28. 6.

Anno
DOMINI
46.

Dan. 2. 46.

k Matt. 26. 65.

l ch. 10. 26.

m Jam. 5. 17.

Rev. 19. 10.

n 1 Sam. 12.

21.

1 Kings 16.

13.

Jer. 14. 22.

Amos 2. 4.

1 Cor. 8. 4.

o 1 Thess. 1. 9.

p Gen. 1. 1.

Ps. 33. 6.

Is. 46. 6.

Rev. 14. 7.

q Ps. 81. 12.

ch. 17. 30.

1 Pet. 4. 3.

r ch. 17. 27.

Rom. 1. 20.

s Lev. 26. 4.

Deut. 11. 14.

& 28. 12.

Job 5. 10.

18. 65. 10.

& 68. 9.

& 117. 8.

Jer. 14. 22.

Matt. 5. 43.

t ch. 13. 45.

u 2 Cor. 11.

25.

2 Tim. 3. 11.

x Matt. 28. 19.

† Gr. had

made many

disciples.

y ch. 11. 23.

& 13. 43.

z Matt. 10. 38

& 16. 24.

Luke 22. 28.

29.

Rom. 8. 17.

2 Tim. 2. 11.

12.

& 3. 12.

a Tit. 1. 5.

was before their city, brought oxen and garlands unto the ⁴gates,⁴ and would have done sacrifice with the people.

14 Which when the apostles, Barnabas and Paul, heard of, ^kthey rent their clothes, and ^βran in among the people, crying out.

15 And saying, Sirs, ^lwhy do ye these things? ^mWe also are men of like ^opassions with you, and ⁶preach unto you that ye should turn from ⁿthese ⁷vanities ^ounto the living God, ^pwhich made heaven, and earth, and the sea, and all things that are therein:

16 ^qWho in times past suffered all nations to walk in their own ways.

17 ^rNevertheless he left not himself without witness, in that he did good, and ^sgave ^βus rain from heaven, and fruitful seasons, filling ^γour hearts with food and gladness.

18 And with these sayings scarce restrained they the people, that they had not done sacrifice unto them.

19 ¶ ^tAnd there came thither certain Jews from Antioch and Iconium, who persuaded the people, ^uand, having stoned Paul, drew ^{him} out of the city, supposing he had been dead.

20 Howbeit, as the disciples stood round about him, he rose up, and came into the city; and the next day he departed with Barnabas to Derbe.

21 And when they had preached the gospel to that city, ^xand [†]had ⁸taught many, they returned again to Lystra, and to Iconium, and Antioch,

22 Confirming the souls of the disciples, and ^yexhorting them to continue in the faith, and that ^zwe must through much tribulation enter into the kingdom of God.

23 And when they had ^aordained them elders in every church, and had prayed with fasting, they commended them to the Lord, on whom they believed.

24 And after they had passed throughout Pisidia, they came to Pamphylia.

VAR. REND.—⁴V. 13. So (i.e. gates of the city) Me.; doors (i.e. of the courtyard of the house), Al. De W. Ol. Wo.; gateway of the temple, Li.—⁵V. 15. Or, nature, R marg.—⁶bring you good tidings, R.—⁷So (vain things) R; vain ones, i.e. imaginary gods (or, helpless gods, Ol.), Al. Be. De W. Me. Ol.—⁸V. 21. Lit. made disciples.—⁹V. 23. So Be. Wo.; chosen, De W. Ol.; elected, Al. Da. Me.; appointed, R.

VAR. READ.—V. 14. β So C³; sprang out, S A B C* D, Edd. R.—V. 17. β you, S* B C D, Edd. R; omit, S^c A.—γ So S^c A; your, S* B C D, Edd. R.

25 And when they had preached the word in Perga, they went down into Attalia:

26 And thence sailed to Antioch, ^δfrom whence they had been ^crecommended to the grace of God for the work which they fulfilled.

27 And when they were come, and had gathered the church together, ^dthey rehearsed all that God had done with them, and how he had ^eopened the door of faith unto the Gentiles.

28 And there they abode long time with the disciples.

CHAPTER 15.

1 Great dissension ariseth touching circumcision.

6 The apostles consult about it, 22 and sent their determination by letters to the churches. 36 Paul and Barnabas, thinking to visit the brethren together, fall at strife, and depart asunder.

AND ^acertain men which came down from Judæa taught the brethren, and said, ^bExcept ye be circumcised ^cafter the manner of Moses, ye cannot be saved.

2 When therefore Paul and Barnabas had no small dissension and disputation with them, they determined that ^dPaul and Barnabas, and certain other of them, should go up to Jerusalem unto the apostles and elders about this question.

3 And ^ebeing brought on their way by the church, they passed through Phenice and Samaria, ^fdeclaring the conversion of the Gentiles: and they caused great joy unto all the brethren.

4 And when they were come to Jerusalem, they were received of the church, and of the apostles and elders, and ^gthey declared all things that God had done with them.

5 But there ^hrose up certain of the sect of the Pharisees which believed, saying, ⁱThat it was needful to circumcise them, and to command ^{them}to keep the law of Moses.

6 ¶ And the apostles and elders came together for to consider of this matter.

7 And when there had been much disputing, Peter rose up, and said unto them, ^jMen and brethren, ye know how that ¹a good while ago God made choice among ^βus, that the Gentiles by my mouth should hear the word of the gospel, and believe.

8 And God, ^kwhich knoweth the

Anno
DOMINI
46.

b ch. 13. 1. 3.

c ch. 15. 40.

d ch. 15. 4. 12

& 21. 19.

e 1 Cor. 16. 9.

2 Cor. 12. 12.

Col. 4. 3.

Rev. 3. 8.

A.D. 51.

a Gal. 2. 12.

b John 7. 22.

ver. 5.

Gal. 5. 2.

Phil. 3. 2.

Col. 2. 8, 11.

16.

A.D. 52.

c Gen. 17. 10.

Lev. 12. 3.

d Gal. 2. 1.

e Rom. 15. 24.

1 Cor. 16. 6.

11.

f ch. 14. 27.

g ver. 12.

ch. 14. 27.

& 21. 19.

A.D. 52.

h Or, rose up,

certain.

i ver. 1.

j ch. 10. 20.

& 11. 12.

k 1 Chr. 28. 9.

ch. 1. 24.

VAR. REND.—CHAP. 15. ¹V. 7. Lit. from early days, R marg.

VAR. READ.—CHAP. 15. V. 7. β So E H; you, S A B C, Edd. R.

Anno
DOMINI
52.

t ch. 10. 44.
m Rom. 10.
11.

n ch. 10. 15,
28, 43.
1 Cor. 1. 2.
1 Pet. 1. 22.
o Matt. 23. 1.
Gal. 5. 1.

p Rom. 3. 24.
Ephes. 2. 8.
Tit. 2. 11.
& 3. 4, 5.

q ch. 14. 27.

r ch. 12. 17.

s ver. 7.

t Amos 9. 11,
12.

u See ver. 23.
v 1 Thess. 1. 9.
y Gen. 35. 2.
Ex. 20. 3, 23.
Ezek. 20. 30.
1 Cor. 8. 1.
Rev. 2. 14,
20.
& 9. 20, 21.
z 1 Cor. 6. 9,
18.
Gal. 5. 19.
Ephes. 5. 3.
Col. 3. 5.
1 Thess. 4. 3.
1 Pet. 4. 3.
a Gen. 9. 4.
Lev. 3. 17.
Deut. 12. 16,
23.
b ch. 13. 15, 27.

hearts, bare them witness, ¹ giving them the Holy Ghost, even as *he did* unto us;

9 ^a And put no difference between us and them, ^a purifying their hearts by faith.

10 Now therefore why tempt ye God, ^o to put a yoke upon the neck of the disciples, which neither our fathers nor we were able to bear?

11 But ^p we believe that through the grace of the Lord Jesus Christ we shall be saved, even as they.

12 ¶ Then all the multitude kept silence, and gave audience to Barnabas and Paul, declaring what miracles and wonders God had ^q wrought among the Gentiles by them.

13 ¶ And after they had held their peace, ^r James answered, saying, Men and brethren, hearken unto me:

14 ^β Simeon hath declared how God at the first ² did visit the Gentiles, to take out of them a people for his name.

15 And to this agree the words of the prophets; as it is written,

16 ^t After this I will return, and will build again the ³ tabernacle of David, which is fallen down; and I will build again the ruins thereof, and I will set it up:

17 That the residue of men might seek after the Lord, and all the Gentiles, upon whom my name is called, saith the Lord, ^β who doeth all these things.

18 Known unto God are all his works from the beginning of the world ^β.

19 Wherefore ^u my sentence is, that we trouble not them, which from among the Gentiles ⁴ are turned to God:

20 But that we write unto them, that they abstain ^v from pollutions of idols, and ^z from fornication, ^β and from things strangled ^β, ^a and from blood.

21 For Moses of old time hath in every city them that preach him, ^b being read in the synagogues every sabbath day.

22 Then pleased it the apostles and

elders, with the whole church, to send chosen men of their own company to Antioch with Paul and Barnabas; *namely*, Judas surnamed ^β Barsabas, and Silas, chief men among the brethren:

23 And they wrote *letters* by them after this manner; The apostles and ^β elders and brethren *send greeting* unto the brethren which are of the Gentiles in Antioch and Syria and Cilicia:

24 Forasmuch as we have heard, that ^a certain which went out from us have troubled you with words, subverting your souls, ^β saying, Ye *must* be circumcised, and keep the law ^β: to whom we gave no *such* commandment:

25 It seemed good unto us, ⁵ being assembled with one accord, to send chosen men unto you with our beloved Barnabas and Paul,

26 ^c Men that have ⁶ hazarded their lives for the name of our Lord Jesus Christ.

27 We have sent therefore Judas and Silas, who shall also tell *you* the same things by [†] mouth.

28 For it seemed good to the Holy Ghost, and to us, to lay upon you no greater burden than these necessary things;

29 ⁷ That ye abstain from meats offered to idols, and ² from blood, and from things strangled, and from fornication: from which if ye keep yourselves, ye shall do well. Fare ye well.

30 So when they were dismissed, they came to Antioch: and when they had gathered the multitude together, they delivered the epistle:

31 Which when they had read, they rejoiced for the ^{||} consolation.

32 And Judas and Silas, being prophets also themselves, ⁷ ^k exhorted the brethren with many words, and confirmed *them*.

33 And after they had tarried *there* a space, they were let ¹ go in peace from the brethren unto ^β the apostles.

34 ^β Notwithstanding it pleased Silas to abide *there* still ^β.

35 ⁸ ^k Paul also and Barnabas continued in Antioch, teaching and preaching the word of the Lord, with many others also.

VAR. REND.—² V. 14. *So R*; made provision for taking out of the Gentiles, *Be. De W. Me.*—³ V. 16. *tent.*—⁴ V. 19. are turning, *Al.*

VAR. READ.—V. 14. ^β Symeon, *all MSS. R.*—Vs. 17, 18. ^β making (⁸ ^β) (who maketh, *A C E, Al. R*) these things known from the beginning of the world, ⁸ ^β C, *Ti. Tr. WH.* ¹ *R. Meyer, R marg. translate*, who does these things, known (to him) from the beginning of the world; doing (⁸ ^β) these things. Known to the Lord is his work from the beginning of the world, *A D, La.*—V. 20. ^β These words are omitted here and in v. 29 by *D, Iren. Tert. Cypr. Jer.* and other Latin Fathers, some of which authorities add, And that they should not do to others what they would not have done to themselves.

Anno
DOMINI
52.

c ch. 1. 23.

d ver. 1
Gal. 2. 4.
& 5. 12
Tit. 1. 10, 11

e ch. 13. 50.
& 14. 19
1 Cor. 15. 30.
2 Cor. 11. 23.
26.

+ Gr. word.

f ver. 20
ch. 21. 25.
Rev. 2. 14,
20.
g Lev. 17. 11.

|| Or, exhortation.

h ch. 14. 22.
& 18. 23.

i 1 Cor. 16. 11.
Heb. 11. 31.

k ch. 13. 1.

<p>Anno DOMINI 53.</p> <p>ch. 13. 4. 13. 11. 51. & 11. 1. 6. 24. 25.</p> <p>ch. 12. 12. 25. 13. 5. Col 4. 10. 2 Tim. 4. 11. Philem. 24. ch. 13. 15.</p> <p>ch. 14. 26.</p> <p>ch. 15. 5.</p> <p>ch. 11. 6.</p> <p>ch. 19. 22. Rom 16. 21 1 Cor. 4. 17. Phil 2. 19. 1 Thess. 3. 2. 1 Tim. 1. 2. 2 Tim. 1. 2. 2 Tim. 1. 5. ch. 6. 3.</p> <p>1 Cor. 9. 39. Gal. 2. 3. See Gal. 5. 2.</p> <p>ch. 13. 28. 29.</p> <p>ch. 15. 41.</p>	<p>36 ¶ And some days after Paul said unto Barnabas, Let us go again and visit our brethren ⁱin every city where we have preached the word of the Lord, <i>and see how they do.</i></p> <p>37 And Barnabas determined to take with them ^mJohn, whose surname was Mark.</p> <p>38 But Paul thought not good to take him with them, ⁿwho departed from them from Pamphylia, and went not with them to the work.</p> <p>39 And the contention was so sharp between them, that they departed asunder one from the other: and so Barnabas took Mark, and sailed unto Cyprus;</p> <p>40 And Paul chose Silas, and departed, ^obeing recommended by the brethren unto the grace of ^βGod.</p> <p>41 And he went through Syria and Cilicia, ^pconfirming the churches.</p> <p>CHAPTER 16.</p> <p>ⁱ Paul having circumcised Timothy, ⁷ and being called by the Spirit from one country to another, ¹⁴ converteth Lydia, ¹⁶ casteth out a spirit of divination. ¹⁹ For which cause he and Silas are religious and imprisoned. ²⁶ The pythonic dams are agitated. ³¹ The jailor is converted, ³⁷ and they are delivered.</p> <p>THEN came he to ^aDerbe and Lystra: and, behold, a certain disciple was there, ^bnamed Timothy, ^cthe son of a certain woman, which was a Jewess, and believed; but his father was a Greek:</p> <p>2 Which ^dwas well reported of by the brethren that were at Lystra and Iconium.</p> <p>3 Him would Paul have to go forth with him; and ^etook and circumcised him because of the Jews which were in those quarters: for they knew all that his father was a Greek.</p> <p>4 And as they went through the cities, they delivered them the decrees for to keep, ^fthat were ordained of the apostles and elders which were at Jerusalem.</p> <p>5 And ^gso were the churches established in the faith, and increased in number daily.</p> <p>6 Now ^βwhen they had gone throughout Phrygia and the region of Galatia, and were ^β¹forbidden of the Holy Ghost to preach the word in Asia,</p> <p>7 After they were come to Mysia, they assayed to go into Bithynia: but ^βthe Spirit suffered them not.</p>	<p>Anno DOMINI 53.</p> <p>A 2 Cor. 2. 12. 2 Tim. 4. 13. 1 ch. 10. 30.</p> <p>A 2 Cor. 2. 13.</p> <p>1 Phil. 1. 1. Or, the first.</p> <p>+ Gr. sabbath day.</p> <p>m Luke 24. 45.</p> <p>n Gen. 19. 3. & 33. 11. Judg. 19. 21. Luke 24. 29. Heb. 13. 2.</p> <p>o 1 Sam. 28. 7. Or, of Python. p ch. 19. 24.</p> <p>q See Mark 1. 29, 34.</p> <p>r Mark 16. 17.</p> <p>s ch. 19. 25, 26.</p>
<p>VAR. REND.—CHAP. 16. ¹ V. 6. hindered.</p> <p>VAR. READ.—1. 40. β the Lord, S A B D. Edd. R.</p> <p>—CHAP. 16. 1. 6. β they went through the Phrygian and Galatian region (i.e. the borderland of Phrygia and Galatia) being, S A B C D, Edd. R.—1. 7. β the Spirit of Jesus, S A B D, Edd. R.</p>	<p>VAR. REND.—2 V. 12. first (i.e. in order, of the cities that the travellers come to) Macedonian city of the district (first city of that part of Macedonia, De W.) and a colony, Al. O. L.; first (i.e. in rank) city which is a colony in that part of Macedonia, Me.; a city of Macedonia, the first of the district, a (Roman) colony, R.; WH. suspect some corruption in the text.—3 V. 16. the place of prayer, R.—4 Lit. as margin (rather, a spirit, a Python), R marg.—5 V. 17. used to cry, Al.</p> <p>VAR. READ.—1. 10. β God, S A B C, Edd. R.—1. 13. β gate, S A B C, Edd. R.—γ we thought that prayer was made (or, that there was a place of prayer, Me. De W. R), S A B C, Edd. R.—V. 17. β So A C² L, La.; you, S B D E, Ti. Tr. WH. R.</p>	

Anno
DOMINI
53.2 Cor. 6. 5.
u Matt. 10. 18
Or, con. t.1 Kings 18.
17.
ch. 17. 6.y 2 Cor. 6. 5.
& 11. 23, 25.
1 Thess. 2. 2.

z ch. 4. 31

a ch 5. 19.
& 12 7. 10.b Luke 3. 10.
ch. 2. 37
& 9. 6.c John 3. 15,
36,
& 6. 47.
1 John 5. 10.d Luke 5. 29.
& 19. 6.

that the hope of their gains was gone, they caught Paul and Silas, and drew them into the market-place unto the rulers.

20 And brought them to the magistrates, saying, These men, being Jews, do exceedingly trouble our city,

21 And teach customs, which are not lawful for us to receive, neither to observe, being Romans.

22 And the multitude rose up together against them: and the magistrates rent off their clothes, and commanded to beat them.

23 And when they had laid many stripes upon them, they cast them into prison, charging the jailor to keep them safely:

24 Who, having received such a charge, thrust them into the inner prison, and made their feet fast in the stocks.

25 ¶ And at midnight Paul and Silas prayed, and sang praises unto God: and the prisoners heard them.

26 And suddenly there was a great earthquake, so that the foundations of the prison were shaken: and immediately all the doors were opened, and every one's bands were loosed.

27 And the keeper of the prison awaking out of his sleep, and seeing the prison doors open, he drew out his sword, and would have killed himself, supposing that the prisoners had been fled.

28 But Paul cried with a loud voice, saying, Do thyself no harm: for we are all here.

29 Then he called for a light, and sprang in, and came trembling, and fell down before Paul and Silas,

30 And brought them out, and said, b Sirs, what must I do to be saved?

31 And they said, c Believe on the Lord Jesus Christ, and thou shalt be saved, and thy house.

32 And they spake unto him the word of the Lord, and to all that were in his house.

33 And he took them the same hour of the night, and washed their stripes; and was baptized, he and all his, straightway.

34 And when he had brought them into his house, d he set meat before them, and rejoiced, believing in God with all his house.

35 And when it was day, the magistrates sent the serjeants, saying, Let those men go.

VAR. REND.—⁶ V. 19. *Lit.* gone out (*i.e.* with the spirit).—⁷ V. 20. praetors.—⁸ V. 29. lights.—⁹ V. 34. brought them up, R.—¹⁰ that he with all his house had been brought to believe in God, *Al. De W. Me.*—¹¹ V. 35. lictors.

36 And the keeper of the prison told this saying to Paul, The magistrates have sent to let you go: now therefore depart, and go in peace.

37 But Paul said unto them, They have beaten us openly uncondemned, being Romans, and have cast us into prison; and now do they thrust us out privily? nay verily; but let them come themselves and fetch us out.

38 And the serjeants told these words unto the magistrates: and they feared, when they heard that they were Romans.

39 And they came and besought them, and brought them out, and desired them to depart out of the city.

40 And they went out of the prison, and entered into the house of Lydia: and when they had seen the brethren, they comforted them, and departed.

CHAPTER 17.

1 Paul preacheth at Thessalonica, & where some believe, and others persecute him. 10 He is sent to Berea, and preacheth there. 13 Being persecuted at Thessalonica, 15 he cometh to Athens, and disputeth, and preacheth the living God to them unknown, 34 whereby many are converted unto Christ.

NOW when they had passed through Amphipolis and Apollonia, they came to Thessalonica, where was a synagogue of the Jews:

2 And Paul, as his manner was, went in unto them, and three sabbath days reasoned with them out of the scriptures,

3 Opening and alleging, that ¹ Christ must needs have suffered, and risen again from the dead; and that this ² Jesus, whom I preach unto you, is Christ.

4 And some of them believed, and consorted with Paul and Silas; and of the devout Greeks a great multitude, and of the chief women not a few.

5 ¶ But the Jews which believed not, moved with envy, took unto them certain lewd fellows of the baser sort, and gathered a company, and set all the city on an uproar, and assaulted the house of Jason, and sought to bring them out to the people.

VAR. REND.—¹² V. 40. *So Be. R.*; exhorted, *Al. Me. R. marg.*—**CHAP. 17.** ¹ V. 3. the Christ.—² V. 4. *So R.*; were added (*as if by lot*), allotted to, *Al. Be. De W. Me.*—³ V. 5. *i.e.* *rile.*—⁴ *Moved literally*, idlers in the market-place (*rabble, R.*), *Da.*

VAR. READ.—**CHAP. 17.** V. 3. β is Christ Jesus, whom I preach unto you, A D, *Ti.*; is the Christ, even Jesus whom I preach unto you, B, *WH.* ¹ R (and so practically *La. Tr.*).—V. 4. β *So* β B E L, *Ti. Tr.* ¹ *WH. R.*; devout (*i.e.* *prosclytes*) and of the Greeks, A D, *La. Tr.* ²

Anno
DOMINI
53.

c ch. 22 25

f Matt 8. 54

g ver. 14.

a Luke 4. 16;
ch. 9. 20.
& 13. 5. 14.
& 14. 1.
& 16. 13.
& 19. 8.b Luke 24. 26,
46.
ch. 18. 28.
Gal. 3. 1.¶ Or, whom,
said he, I
preach.

c ch. 23. 24.

d ch. 15. 22,
27, 32, 40.

e Rom. 16. 21.

Anno DOMINI 53.		Anno DOMINI 54.
f ch 16. 20.	6 And when they found them not, they drew Jason and certain brethren unto the rulers of the city, crying, ⁷ These that have turned the world upside down are come hither also; ⁷ Whom Jason hath received: and these all do contrary to the decrees of Cæsar, ⁸ saying that there is another king, <i>one</i> Jesus.	Or <i>Moses'</i> <i>vul.</i> It was too highest court in Athens.
g Luke 23. 2. John 19. 12. 1 Pet. 2. 13.	8 And they troubled the people and the rulers of the city, when they heard these things.	
A ch 9. 25. ver 14.	9 And when they had taken security of Jason, and of the other, they let them go.	Or, <i>the court of the Areopagites.</i>
	10 ¶ And ¹¹ the brethren immediately sent away Paul and Silas by night unto Berea: who coming <i>thither</i> went into the synagogue of the Jews.	Or, <i>gods that ye worship</i> — Thess. 2. 4
Is 54. 16. Luke 16. 29. John 5. 39.	11 These were more noble than those in Thessalonica, in that they received the word with all readiness of mind, and ¹² searched the scriptures daily, whether those things were so.	n ch 14. 15.
	12 Therefore many of them believed; also of honourable women which were Greeks, and of men, not a few.	g Matt. 11. 25 p ch. 7. 18
A Matt 10. 23.	13 But when the Jews of Thessalonica had knowledge that the word of God was preached of Paul at Berea, they came thither also, ¹⁴ and stirred up the people.	g Ps. 50. 8.
	14 ¹⁵ And then immediately the brethren sent away Paul to go ¹⁶ as it were to the sea: but Silas and Timotheus abode there still.	r Gen. 2. 7. Num. 16. 22. Job 12. 10 & 27. 3. & 33. 4. Is. 42. 5. & 37. 16. Zech. 12. 1.
1 ch. 15. 5.	15 And they that conducted Paul brought him unto Athens: and ¹⁶ receiving a commandment unto Silas and Timotheus for to come to him with all speed, they departed.	s Deut. 32. 8. t Rom. 1. 20.
A.D. 54. m 2 Pet. 2. 8.	16 ¶ Now while Paul waited for them at Athens, ¹⁷ his spirit was stirred in him, when he saw the city ¹⁸ wholly given to idolatry.	u ch. 14. 17.
¶ Or, full of idols	17 Therefore disputed he in the synagogue with the Jews, and with the devout persons, and in the market daily with them that ¹⁹ met with him.	x Col. 1. 17. Heb. 1. 3. y Tit. 1. 12.
¶ Or, base fellows.	18 Then certain philosophers of the Epicureans, and of the Stoicks, encountered him. And some said, What will this ¹⁹ babblers say? other some, He seemeth to be a setter forth of strange ²⁰ gods: because he preached unto them Jesus, and the resurrection.	z Is 4. 18.
	19 And they took him, and brought him ²¹ unto ²² ¶ Areopagus, saying, May we know what this new doctrine, whereof thou speakest, <i>is</i> ?	a ch. 14. 16. Rom. 3. 15.
	20 For thou bringest certain strange things to our ears: we would know therefore what these things mean.	b Luke 24. 47. t. 2. 11, 12. 1 Pet. 1. 14. & 4. 3.
	21 (For all the Athenians and strangers which were there ²² spent their time in nothing else, but either to tell, or to hear some new thing.)	c ch. 10. 12. Rom. 2. 16. & 14. 10.
	22 ¶ Then Paul stood in the midst of ²³ ¶ Mars' hill, and said, Ye men of Athens, I perceive that in all things ye ²⁴ are too superstitious.	
	23 For as I passed by, and beheld ²⁵ your ²⁶ ¶ devotions, I found an altar with this inscription, TO ²⁷ THE UNKNOWN GOD. ²⁸ Whom therefore ye ignorantly worship, him declare I unto you.	
	24 ²⁹ God that made the world and all things therein, seeing that he is ³⁰ Lord of heaven and earth, ³¹ dwelleth not in temples made with hands;	
	25 Neither is worshipped with men's hands, ³² as though he needed any thing, seeing ³³ he giveth to all life, and breath, and all things;	
	26 And hath made ³⁴ of one blood ³⁵ all nations of men for to dwell on all the face of the earth, and hath determined the times before appointed, and ³⁶ the bounds of their habitation;	
	27 ³⁷ That they should seek ³⁸ the Lord, if haply they might feel after him, and find him, ³⁹ though he be not far from every one of us:	
	28 For ⁴⁰ in him we live, and move, and have our being; ⁴¹ as certain also of your own poets have said, For we are also his offspring.	
	29 Forasmuch then as we are the offspring of God, ⁴² we ought not to think that ⁴³ the Godhead is like unto gold, or silver, or stone, graven by art and man's device.	
	30 And ⁴⁴ the times of this ignorance God winked at; but ⁴⁵ now commandeth all men every where to repent:	
	31 Because he hath appointed a day, in the which ⁴⁶ he will judge the world in righteousness by ⁴⁷ that man	

VAR. REND.—⁸V. 19. before (the court of Areopagus, *Chrys.*, *Baur*, *Renan*; to the hill of Ares, *Al. Me. De W. R marg.*), *R marg.*—⁹V. 21. *Lit.* had leisure for.—¹⁰V. 22. *So* (rather, somewhat superstitious) *Vulg.*, *Da. Field*, *R*; very religious (carrying your religious reverence very far), *Al. De W. R marg.*; *ambiguously spoken*, *Mc.*—¹¹V. 23. *So Be.*; the objects of your worship, *Al. De W. Me. Li. R.*—¹²*So Wo. R marg.*; *AN*, *Al. De W. Be. Me. Da. R.*—¹³V. 29. *Or*, that which is divine, *R marg.*—¹⁴V. 31. the, *R*; a, *R marg.*

VAR. READ.—V. 23. *β So Sc A² E*; What... that, *Sc A² B D, Edd. R.*—V. 26. *β So D E*; out of one, *Sc A B, Edd. R.*—V. 27. *β God, Sc A B L, Edd. R.*

Anno
DOMINI
54.Or, *affected*
faith.
d ch. 2. 21.

whom he hath ordained; *whereof* he hath ¹given assurance unto all *men*, in that ^dhe hath raised him from the dead.

32 ¶ And when they heard of the resurrection of the dead, some mocked: and others said, We will hear thee again of this *matter*.

33 So Paul departed from among them.

34 Howbeit certain men clave unto him, and believed: among the which *was* Dionysius the Areopagite, and a woman named Damaris, and others with them.

CHAPTER 18.

3 Paul *laboureth* with his hands, and preacheth at Corinth to the Gentiles. 9 The Lord *encourageth* him in a vision. 12 He is accused before Gallio the deputy, but is dismissed. 18 Afterwards passing from city to city he strengtheneth the disciples. 24 Apollos, being more perfectly instructed by Aquila and Priscilla, 28 preacheth Christ with great efficacy.

AFTER these things Paul departed from Athens, and came to Corinth;

2 And found a certain Jew named ^aAquila, born in Pontus, lately come from Italy, with his wife Priscilla; (because that Claudius had commanded all Jews to depart from Rome:) and came unto them.

3 And because he was of the same craft, he abode with them, ^band wrought: for by their occupation they were tentmakers.

4 ^cAnd he reasoned in the synagogue every sabbath, and ¹persuaded the Jews and the Greeks.

5 And ^dwhen Silas and Timotheus were come from Macedonia, Paul was ^{2e}pressed ^βin the spirit, and testified to the Jews that Jesus ^{||}was Christ.

6 And ^fwhen they opposed themselves, and blasphemed, ^ghe shook his raiment, and said unto them, ^hYour blood be upon your own heads; ⁱI am clean: ^kfrom henceforth I will go unto the Gentiles.

7 ¶ And he departed thence, and entered into a certain *man's* house, named ^βJustus, *one* that worshipped God, whose house joined hard to the synagogue.

8 [†]And Crispus, the chief ruler of the synagogue, believed on the Lord with all his house; and many of the

Corinthians hearing believed, and were baptized.

9 Then ^mspake the Lord to Paul in the night by a vision, Be not afraid, but speak, and hold not thy peace:

10 ⁿFor I am with thee, and no man shall set on thee to hurt thee: for I have much people in this city.

11 And he [†]continued *there* a year and six months, teaching the word of God among them.

12 ¶ And when Gallio was the ³deputy of Achaia, the Jews made insurrection with one accord against Paul, and brought him to the judgment seat,

13 Saying, This fellow persuadeth men to worship God contrary to the law.

14 And when Paul was now about to open *his* mouth, Gallio said unto the Jews, ^oIf it were a matter of wrong or wicked ⁱlewdness, O ye Jews, reason would that I should bear with you:

15 But if it be a question of words and names, and of your law, ⁵look ye to it; for I will be no judge of such *matters*.

16 And he drave them from the judgment seat.

17 Then ^βall the Greeks took ^pSos-thenes, the chief ruler of the synagogue, and beat *him* before the judgment seat. And Gallio cared for none of those things.

18 ¶ And Paul *after this* tarried *there* yet a good while, and then took his leave of the brethren, and sailed thence into Syria, and with him Priscilla and Aquila; having ^qshorn his head in ^rCenchrea: for ⁶he had a vow.

19 And he came to Ephesus, and left them there: but he himself entered into the synagogue, and reasoned with the Jews.

20 When they desired *him* to tarry longer time with them, he consented not;

21 But bade them farewell, saying, ^βI must by all means keep this feast that cometh in Jerusalem: but ^βI will return again unto you; [†]if God will. And he sailed from Ephesus.

22 And when he had landed at

Anno
DOMINI
54.

m ch. 23. 11.

n Jer. 1. 18.
19
Matt. 28. 20.† Gr. *set*
*there.*A. D. 55.
ending.o ch. 23. 29.
& 25. 11. 19.

p 1 Cor. 1. 1.

q Num. 6. 18
ch. 21. 24.

r Rom. 16. 1.

s ch. 19. 21.
& 20. 16.† 1 Cor. 4. 19.
Heb. 6. 3.
Jam. 4. 13.

A. D. 56.

a Rom. 16. 3.
1 Cor. 16. 19.
2 Tim. 4. 19.b ch. 20. 34.
14 or 4. 12.
1 Thess. 2. 9.
2 Thess. 3. 8.

c ch. 17. 2.

d ch. 17. 14, 15.

e Job 32. 18.
ch. 17. 3.
ver. 28.|| Or, *is the*
*Christ*f ch. 13. 45.
1 Pet. 4. 4.g Neh. 5. 13.
Matt. 10. 14.

h ch. 13. 51.

i Lev. 20. 9.
11. 12.2 Sam. 1. 16.
Ezek. 18. 13.
& 33. 4.j Ezek. 3. 18.
19.

k ch. 20. 26.

l ch. 13. 46.
& 28. 23.

11 Cor. 1. 11

VAR. REND.—CHAP. 18. 1 V. 4. *Strictly*, sought to persuade. — 2 V. 5. *constrained*, R (earnestly occupied, *Al. De W. Ol.*; *sore troubled, Me.*).

VAR. READ.—CHAP. 18. V. 5. *β* by the word (*i.e. the preaching of the Gospel*), *SA B D, Edd. R.* — V. 7. *β* So A B² D, *La. Al.*; Titius (Titus, *SE, R*) Justus, B² D, *Ti. Tr.*¹ WH.

VAR. REND.—³V. 12. *Lit.* proconsul. — ⁴V. 11. *i.e. villany.* — ⁵V. 15. *ye yourselves* shall look to it. — ⁶V. 18. *i.e. St. Paul, De W. Wo.*; *i.e. Aquila, Vulg., Me.*

VAR. READ.—V. 17. *β* So D E; they all (*Ewald* explains *this of the Jews, Me. De W. and most other commentators of the heathens who were present*), *SA B, Edd. R.* — V. 21. *β* So (D) H L; omit, *SA B E, Edd. R.*

Anno DOMINI 56.			Anno DOMINI 56.
	Cæsarea, and gone up, and saluted the church, he went down to Antioch. 23 And after he had spent some time <i>there</i> , he departed, and went over <i>all</i> the country of "Galatia and Phrygia in order, "strengthening all the disciples. 24 " And a certain Jew named Apollos, born at Alexandria, an "eloquent man, and mighty in the scriptures, came to Ephesus. 25 This man was instructed in the way of the Lord; and being "fervent in the spirit, he spake and taught diligently the things "of the Lord, "knowing only the baptism of John. 26 And he began to speak boldly in the synagogue: whom when "Aquila and Priscilla had heard, they took him unto <i>them</i> , and expounded unto him the way of God more perfectly. 27 " And when he was disposed to pass into Achaia, the brethren wrote, exhorting the disciples to receive him: who, when he was come, "helped them much which had believed through grace": 28 For he mightily "convinced the Jews, and <i>that</i> publicly, "shewing by the scriptures that Jesus was Christ.	saying unto the people, that they should believe on him which should come after him, that is, on "Christ "Jesus. 5 When they heard <i>this</i> , they were baptized "in the name of the Lord Jesus. 6 And when Paul had "laid his hands upon them, the Holy Ghost came on them; and "they spake with tongues, and prophesied. 7 And all the men were about twelve. 8 "And he went into the synagogue, and spake boldly for the space of three months, disputing and persuading the things "concerning the kingdom of God. 9 But "when divers were hardened, and believed not, but spake evil "of that way before the multitude, he departed from them, and separated the disciples, disputing daily in the "school of one Tyrannus". 10 And "this continued by the space of two years; so that all they which dwelt in Asia heard the word of the Lord Jesus, both Jews and Greeks. 11 And "God wrought special miracles by the hands of Paul: 12 "So that from the sick handkerchiefs or aprons, and the diseases departed from them, and the evil spirits went out of them. 13 "Then certain of the "vagabond Jews, exorcists, "took upon them to call over them which had evil spirits the name of the Lord Jesus, saying, We adjure you by Jesus whom Paul preacheth. 14 And there were seven sons of one Sceva, a Jew, and "chief of the priests, which did so. 15 And the evil spirit answered and said, "Jesus I know, and Paul I know; but who are ye? 16 And the man in whom the evil spirit was leaped on them, and overcame "them, and prevailed against them, so that they fled out of that house naked and wounded.	fch. 8. 16. gch. 6. 6. & 8. 17. hch. 2. 4. & 10. 46. ich. 17. 2. & 18. 4. kch. 1. 3. & 28. 23. A.D. 57. l2 Tim. 1. 15. 2 Pet. 2. 2. Jude 10. m See ch. 3. 2. & 22. 4. & 24. 14. ver. 23. n See ch. 20. 31. o Mark 16. 20. ch. 14. 3. p ch. 5. 15. See 2 Kings 4. 29. A.D. 58. q Matt. 12. 27. r See Mark 9. 38. Luke 9. 49.
	CHAPTER 19.		
6 The Holy Ghost is given by Paul's hands. 9 The Jews blaspheme his doctrine, which is confirmed by miracles. 13 The Jewish exorcists 16 are beaten by the devil. 19 Conjurings books are burnt. 24 Demetrius, for love of gain, raiseth an uproar against Paul, 35 which is appeased by the town-clerk.	AND it came to pass, that, while "Apollos was at Corinth, Paul having passed through the "upper coasts came to Ephesus: and finding certain disciples, 2 He said unto them, "Have ye received the Holy Ghost since ye believed? And they said unto him, "We "have not so much as heard whether there be any Holy Ghost. 3 And he said unto them, Unto what then were ye baptized? And they said, "Unto John's baptism. 4 Then said Paul, "John verily baptized with the baptism of repentance,		

VAR. REND.—⁷V. 24. *So Al. De W. Me. Da. R marg.; learned, R.*—⁸V. 27. *So Al. R; did much help by the grace (which was in him) them which had believed, Be. Me. Ol. R marg.*—⁹V. 28. *confuted, R.*—CHAP. 19. ¹V. 1. *upper regions, or highlands of the interior of Asia Minor.*—²V. 2. *Did ye receive the Holy Ghost when ye became believers? Al. Be. R (after ye had believed, Me.).*—³did not so much as hear, *Al. R.*

VAR. READ.—¹V. 25. *β concerning Jesus, & A B D, Edd. R.*—²V. 26. *β Priscilla and Aquila, & A B E, Edd. R.*—³V. 27. *β D has this verse in quite a different form.*

VAR. REND.—⁴V. 5. *into, as in v. 3.*—⁵V. 9. *the way (of Christianity).*—⁶*i.e. private synagogue, Me., supposing Tyrannus to be a Jew; i.e. lecture-room, Ewald, Overbeck, supposing him to be a heathen rhetorician.*—⁷V. 13. *strolling, R.*—⁸V. 14. *a chief priest, R, i.e. a member of one of the families at Jerusalem from which the high priest was usually selected, Schürer: see ch. 4. 6.*—⁹V. 15. *Jesus I know and Paul I know well (the two words for know are different), Da.; Jesus I acknowledge and Paul I know, Li.*

VAR. READ.—CHAP. 19. ¹V. 4. *β Omit. A B E, Edd. R.*—²V. 9. *β D adds, from the fifth hour to the tenth.*—³V. 16. *β both of them, & A B D, Edd. R.*

Anno
DOMINI
58.s Luke 1. 65.
& 7. 16.
ch. 2. 43.
& 5. 5, 11.

t Matt. 3. 6.

t ch. 6. 7.
& 12. 24.A.D. 59.
s Rom. 15. 25.
Gal. 2. 1.
y ch. 20. 22.z ch. 18. 21.
& 23. 11.
Rom. 15. 24
—28.a ch. 13. 5.
b Rom. 16. 23.
2 Tim. 4. 20.

c 2 Cor. 1. 8.

d See ch. 9. 2.

e ch. 16. 16, 19.

f Ps. 115. 4.
Is. 44. 10—20.
Jer. 10. 3.g Rom. 16. 23.
1 Cor. 1. 14.
h ch. 20. 4.
& 27. 2.
Col. 4. 10
Philem. 24.VAR. REND.—¹⁰ V. 24, 27, 28, 31, 35. Artemis.
VAR. READ.—V. 27. β So H L; she be deposed
from her magnificence, \aleph A B, Edd. R.

17 And this was known to all the Jews and Greeks also dwelling at Ephesus; and ^a fear fell on them all, and the name of the Lord Jesus was magnified.

18 And many that believed came, and ^t confessed, and shewed their deeds.

19 Many of them also which used curious arts brought their books together, and burned them before all *men*: and they counted the price of them, and found *it* fifty thousand *pieces* of silver.

20 ^u So mightily grew the word of God and prevailed.

21 ¶ After these things were ended, Paul ^v purposed in the spirit, when he had passed through Macedonia and Achaia, to go to Jerusalem, saying, After I have been there, ^z I must also see Rome.

22 So he sent into Macedonia two of ^a them that ministered unto him, Timotheus and ^b Erastus; but he himself stayed in Asia for a season.

23 And ^c the same time there arose no small stir about ^d that way.

24 For a certain *man* named Demetrius, a silversmith, which made silver shrines for ¹⁰ Diana, brought ^e no small gain unto the craftsmen;

25 Whom he called together with the workmen of like occupation, and said, Sirs, ye know that by this craft we have our wealth.

26 Moreover ye see and hear, that not alone at Ephesus, but almost throughout all Asia, this Paul hath persuaded and turned away much people, saying that ^f they be no gods, which are made with hands:

27 So that not only this our craft is in danger to be set at nought; but also that the temple of the great goddess ¹⁰ Diana should be despised, and ^g her magnificence should be destroyed, whom all Asia and the world worshippeth.

28 And when they heard *these sayings*, they were full of wrath, and cried out, saying, Great *is* ¹⁰ Diana of the Ephesians.

29 And the whole city was filled with confusion; and having caught ^g Gaius and ^h Aristarchus, men of Macedonia, Paul's companions in travel, they rushed with one accord into the theatre.

30 And when Paul would have entered in unto the people, the disciples suffered him not.

31 And certain of the ¹¹ chief of Asia, which were his friends, sent unto him, desiring *him* that he would not adventure himself into the theatre.

32 Some therefore cried one thing, and some another: for the assembly was confused; and the more part knew not wherefore they were come together.

33 And ¹² they β drew Alexander out of the multitude, the Jews putting him forward. And ⁱ Alexander ^k beckoned with the hand, and would have made his defence unto the people.

34 But when they knew that he was a Jew, all with one voice about the space of two hours cried out, Great *is* ¹⁰ Diana of the Ephesians.

35 And when the townclerk had appeased the people, he said, Ye men of Ephesus, what man is there that knoweth not how that the city of the Ephesians is [†] a ¹³ worshipper of the great goddess ¹⁰ Diana, and of the *image* which fell down from ¹¹ Jupiter?

36 Seeing then that these things cannot be spoken against, ye ought to be quiet, and to do nothing rashly.

37 For ye have brought hither these men, which are neither robbers of ¹³ churches, nor yet blasphemers of β your goddess.

38 Wherefore if Demetrius, and the craftsmen which are with him, have a matter against any man, ¹⁶ [the law is open, and there are ¹⁷ deputies: let them implead one another.

39 But if ye enquire any thing β concerning other matters, it shall be determined in a [lawful assembly.

40 For we are in danger to be called in question for this day's uproar; there being no β cause whereby we may give an account of this concourse.

41 And when he had thus spoken, he dismissed the assembly.

VAR. REND.—¹¹ V. 31. Asiarchs (*i.e.* officers elected by cities of the province of Asia to direct the worship of the emperor and superintend the festivals connected with that worship, *Li. Al.*).—¹² V. 33. some of the multitude urged forward Alexander, the Jews pushing him on, *Al. De W.*.—¹³ V. 35. *As marg., Al. De W. R.*.—¹⁴ Zeus; heaven, *Field, R marg.*.—¹⁵ V. 37. temples, *R.*.—¹⁶ V. 38. the courts are open, *R (i.e. assizes are being now held, Al.)*; court days are kept, *R marg. (i.e. at the regular times, Wo.) Al. Be. De W.*.—¹⁷ proconsuls, *Al. De W. Me. R.*

VAR. READ.—V. 33. β instructed (*so Da. R marg. translate this reading, which according to Grimm gives no sense; possibly, together urged forward*). \aleph A B E, Edd. *R.*.—V. 37. β our, \aleph A B D, Edd. *R.*.—V. 39. β So \aleph A D L, *Ti. R*; further, *B, La. Tr. WH.*.—V. 40. β So D E, *Al. 2 La.*; cause: concerning which thing we shall not be able to give (*thus translated by Bornemann*), \aleph A B L, *Ti. Tr. WH.* (*but suspecting some corruption*) *R.*

Anno
DOMINI
59.i 1 Tim. 1. 20.
2 Tim. 4. 14.
k ch. 12. 17.† Gr. the
temple-
keeper.11 Or, the
court days
are kept.11 Or, ordi-
nary.

Anno DOMINI 39.

CHAPTER 20.

Anno DOMINI 60.

1 Cor. 15. 5.
1 Tim. 1. 3.

A D. 60.

b ch. 9. 23.
& 23. 12.
& 25. 3.
2 Cor. 11. 26.

c ch. 19. 29.
& 27. 2.
Col. 4. 10.
d ch. 19. 29.
e ch. 16. 1.
f Eph. 6. 21.
Col. 4. 7.
2 Tim. 4. 12.
Tit. 3. 12.
g ch. 21. 29.
2 Tim. 4. 20.
h Ex. 12. 14.
15.
& 23. 15.
i ch. 16. 8.
2 Cor. 2. 12.
2 Tim. 4. 13.
k 1 Cor. 16. 2.
Rev. 1. 10.
l ch. 2. 42. 46.
1 Cor. 10. 16.
& 11. 20. &c.

m ch. 1. 13.

n 1 Kings 17.
21.
2 Kings 4. 3.
o Matt. 9. 24.

VAR. REND.—CHAP. 20. 1 V. 9. on the window-seat, *Al. De W.*—2 V. 10 Make ye no ado, *R.*—3 V. 11. the bread, *R.*
VAR. READ.—CHAP. 20. V. 1. *β* exhorted them and embraced (took leave, *R.*) A B (N D), *Edd. R.*—V. 4. *β* So A D E L, *La. Tr.* 1 R; omit, N B, *Vulg. Memph. Theb., Ti. Tr.* 2 WH, *R marg.*—γ So H L; Sopater son of Pyrrhus, N A B D, *Edd. R.*—δ Ephesus D, *Theb.*—V. 5. *β* So B³ D, *Vulg. Pesh. Memph. Theb., La. Ti. R;* having gone thither, N A^{vi} B* E L, *Tr. WH. R marg.*

12 And they brought the young man alive, and were not a little comforted.

13 ¶ And we went before to ship, and sailed unto Assos, there intending to take in Paul: for so had he appointed, minding himself to go aloft.

14 And when he met with us at Assos, we took him in, and came to Mitylene.

15 And we sailed thence, and came the next day over against Chios; and the next day we arrived at Samos, and tarried at Trogyllium; and the next day we came to Miletus.

16 For Paul had determined to sail by Ephesus, because he would not spend the time in Asia: for he hastid, if it were possible for him, to be at Jerusalem the day of Pentecost.

17 ¶ And from Miletus he sent to Ephesus, and called the elders of the church.

18 And when they were come to him, he said unto them, Ye know, from the first day that I came into Asia, after what manner I have been with you at all seasons,

19 Serving the Lord with all humility of mind, and with many tears, and temptations, which befell me by the lying in wait of the Jews:

20 And how I kept back nothing that was profitable unto you, but have shewed you, and have taught you publicly, and from house to house,

21 Testifying both to the Jews, and also to the Greeks, repentance toward God, and faith toward our Lord Jesus Christ.

22 And now, behold, I go bound in the spirit unto Jerusalem, not knowing the things that shall befall me there:

23 Save that the Holy Ghost witnesseth in every city, saying that bonds and afflictions abide me.

24 But none of these things move me, neither count I my life dear unto myself, so that I might finish my course with joy, and the ministry, which I have received of the Lord Jesus, to testify the gospel of the grace of God.

VAR. REND.—4 V. 15. touched at, *Al. R;* crossed over to, *Field.*—5 V. 22. in my, *Al. Be;* by the, *De W.;* to the, *Me.*—6 V. 24. in comparison of accomplishing, *R marg.*

VAR. READ.—V. 15. *β* So D H L, *R marg.;* omit, N A B C, *Edd. R.*—V. 18. *β* D adds, for three years or more.—V. 24. *β* So E H L, *La. nearly;* I hold my life of no account, nor so precious to myself as to finish, N* B C D², *Ti. Al. Tr. WH.* 2 R.—γ So C E; omit, N A B D, *Edd. R.*

p ch. 15. 21.
& 19. 21.
& 21. 4. 12.
q ch. 24. 17.
r ch. 2. 1.
1 Cor. 16. 8

s ch. 18. 19.
& 19. 1. 10.

t ver. 3.

u ver. 17.

x ch. 18. 5.

y Mark 1. 15.
Luke 24. 47.
ch. 2. 38.

z ch. 19. 21.

a ch. 21. 4. 11.
1 Thess. 3. 3.

Or, wait for me

b ch. 21. 13.
Rom. 8. 35.
2 Cor. 4. 16.

c 2 Tim. 4. 7.
d ch. 1. 17.
2 Cor. 4. 1.
e Gal. 1. 1.
Tit. 1. 3.

Anno
DOMINI
60.f ver. 34.
Rom. 15. 23.g ch. 18. 6.
24 of 7. 2

h ver. 20.

i Luke 7. 30.
j John 1. 10.
k Eph. 1. 11.
l 1 Tim. 4. 16.
m 1 Pet. 5. 2

n 1 Cor. 12. 28.

o Eph. 1. 7.
p Col. 1. 14.
q Heb. 9. 12.
r 1 Pet. 1. 19.
s Rev. 5. 9.

t See Heb. 9.

u Matt. 7. 15.
v 2 Pet. 2. 1.w 1 Tim. 1. 29.
x John 2. 19.

y ch. 19. 10.

z Heb. 13. 9

a ch. 9. 31.

b ch. 26. 18.
c Eph. 1. 18.
d Col. 1. 12.
e 3. 24.f Heb. 9. 15.
g 1 Pet. 1. 4.
h 1 Sam. 12. 3.i 1 Cor. 9. 12.
j 2 Cor. 7. 2.
k 11. 9.
l 12. 17.m ch. 18. 3.
n 1 Cor. 4. 12.
o 1 Thess. 2. 9.
p 2 Thess. 3. 8.q Rom. 15. 1.
r 1 Cor. 9. 12.
s 2 Cor. 11. 9.
t 12.u 12. 13.
v Eph. 4. 28.
w 1 Thess. 4. 11.x 5. 14.
y 2 Thess. 3. 8.
z ch. 7. 60
a 21. 5b Gen. 45. 14.
c 46. 29.

d ver. 25.

25 And now, behold, ^fI know that ye all, among whom I have gone preaching the kingdom ^gof God ^hβ, shall see my face no more.

26 Wherefore I take you to record this day, that I am ⁱpure from the blood of all men.

27 For ^jI have not shunned to declare unto you all ^kthe counsel of God.

28 ¶ ^lTake heed therefore unto yourselves, and to all the flock, over the which the Holy Ghost ^mhath made you ⁿoverseers, to feed the church of ^oGod, ^pin which he hath purchased ^qwith ^rhis own ^sblood.

29 For I know this, that after my departing ^tshall grievous wolves enter in among you, not sparing the flock.

30 Also ^uof your own selves shall men arise, speaking perverse things, to draw away disciples after them.

31 Therefore watch, and remember, that ^vby the space of three years I ceased not to warn every one night and day with tears.

32 And now, brethren, I commend you to God, and ^wto the word of his grace, which is able ^xto build you up, and to give you ^yan inheritance among all them which are sanctified.

33 ^zI have coveted no man's silver, or gold, or apparel.

34 Yea, ye yourselves know, ^athat these hands have ministered unto my necessities, and to them that were with me.

35 I have shewed you all things, ^bhow that so labouring ye ought to support the weak, and to remember the words of the Lord Jesus, how he said, It is more blessed to give than to receive.

36 ¶ And when he had thus spoken, he ^ckneeled down, and prayed with them all.

37 And they all wept sore, and ^dfell on Paul's neck, and kissed him,

38 Sorrowing most of all for the words ^ewhich he spake, that they should see his face no more. And they accompanied him unto the ship.

CHAPTER 21.

1 Paul will not by any means be dissuaded from going to Jerusalem. 9 Philip's daughters prophetesses. 17 Paul cometh to Jerusalem: 27 where he is apprehended, and in great danger, 31 but by the chief captain is rescued, and permitted to speak to the people.

VAR. REND.—7 V. 28. So Be. De W. R marg.; bishops, Al. R.

VAR. READ.—V. 25. β So E H L; omit, & A B C, Eld. R.—V. 28. β So & B, Al. WH. R; the Lord, A C¹ D, La. Ti. Tr. β marg.—γ WH. suspect some corruption here;

AND it came to pass, that after we ¹were gotten from them, and had launched, we came with a straight course unto Coos, and the day following unto Rhodes, and from thence unto Patara:

2 And finding a ship sailing over unto Phenicia, we went aboard, and set forth.

3 Now when we had ²discovered Cyprus, we left it on the left hand, and sailed into Syria, and landed at Tyre: for there the ship was to unlade her burden.

4 And ³finding disciples, we tarried there seven days: ^awho said to Paul through the Spirit, that he should not go up to Jerusalem.

5 And when we had ⁴accomplished those days, we departed and went our way; and they all brought us on our way, with wives and children, till we were out of the city: and ^bwe kneeled down on the shore, and prayed.

6 And when we had taken our leave one of another, we took ship; and they returned ^chome again.

7 And ⁵when we had finished our course from Tyre, we came to Ptolemais, and saluted the brethren, and abode with them one day.

8 And the next day we that were of Paul's company departed, and came unto Cæsarea: and we entered into the house of Philip ⁶the evangelist, ^dwhich was ^eone of the seven; and abode with him.

9 And the same man had four daughters, virgins, ^fwhich did prophesy.

10 And as we tarried ⁷there many days, there came down from Judæa a certain prophet, named ^gAgabus.

11 And when he was come unto us, he took Paul's girdle, and bound his own hands and feet, and said, Thus saith the Holy Ghost, ⁸So shall the Jews at Jerusalem bind the man that owneth this girdle, and shall deliver ^hhim into the hands of the Gentiles.

12 And when we heard these things, both we, and they of that place, besought him not to go up to Jerusalem.

13 Then Paul answered, ⁱWhat ^jmean ye to weep and to break mine heart? for I am ready not to be bound

VAR. REND.—CHAP. 21. ¹V. 1. So De W. R; lit. had torn ourselves, and so Me. Al. Da.—²V. 4. having sought out the disciples, Al. De W.—³V. 5. So Al. De W. R; refitted (the ship) during those days, Me.—⁴V. 7. Similarly R; continuing our voyage, Field.—⁵V. 13. do ye, weeping and breaking.

VAR. READ.—CHAP. 21. V. 3. β This rendering may be taken to cover two readings, come in sight of, A B³ C E, La. Tr.; brought in sight, & B*, Ti. WH. R.

Anno
DOMINI
60.a ver. 12.
ch. 20. 23.

b ch. 20. 36.

c Joh. 1. 11.

d Eph. 4. 11.
2 Tim. 4. 5.
e ch. 6. 5
& 8. 26, 40.f Joel 2. 28.
ch. 2. 17.

g ch. 11. 23.

h ver. 33.
ch. 20. 23.

i ch. 20. 24.

Anno DOMINI 60.		Anno DOMINI 60.
	only, but also to die at Jerusalem for the name of the Lord Jesus.	
k Matt. 6. 19. & 26. 42. Luke 11. 2. & 22. 42.	14 And when he would not be persuaded, we ceased, saying, ^a The will of the Lord be done.	s ch. 24. 18. t Num. 6. 13.
	15 And after those days we ^e took up our carriages, and went up to Jerusalem.	
	16 There went with us also certain of the disciples of Cæsarea, and brought ⁱ with them one Mnason of Cyprus, an old disciple, with whom we should lodge.	u ch. 24. 18.
1 ch. 15. 4.	17 ⁱ And when we were come to Jerusalem, the brethren received us gladly.	r ch. 26. 21.
m ch. 15. 13. Gal. 1. 19. & 2. 9.	18 And the day following Paul went in with us unto ^m James; and all the elders were present.	y ch. 24. 5. 6
n ch. 15. 4. 12. Rom. 15. 18. 19.	19 And when he had saluted them, ^a he declared particularly what things God had wrought among the Gentiles ^o by his ministry.	r ch. 20. 4.
o ch. 1. 17. & 20. 21.	20 And when they heard ^{it} , they glorified ^β the Lord, and said unto him, Thou seest, brother, how many thousands ^γ of Jews ^γ there are which believe; and they are all ^ρ zealous of the law:	u ch. 20. 21
p ch. 22. 5. Rom. 10. 2. Gal. 1. 11.	21 And they are informed of thee, that thou teachest all the Jews which are among the Gentiles to forsake Moses, saying that they ought not to circumcise <i>their</i> children, neither to walk after the customs.	
	22 What is it therefore? ^β ^s the multitude must needs come together: for they will hear that thou art come.	h ch. 12. 27. & 24. 7.
	23 Do therefore this that we say to thee: We have four men which have a vow on them;	
q Num. 6. 2. 13. 18. ch. 18. 18.	24 Them take, and purify thyself with them, and be at charges with them, that they may ^a shave <i>their</i> heads: and all may know that those things, whereof they were informed concerning thee, are nothing; but that thou thyself also walkest orderly, and keepest the law.	e ver. 11. ch. 20. 23.
r ch. 15. 20. 29	25 As touching the Gentiles which believe, ^e we have written and concluded that ^β they observe no such thing, save only that ^β they keep themselves from <i>things</i> offered to idols, and from blood, and from strangled, and from fornication.	d Luke 23. 18 John 19. 15. ch. 22. 22.

VAR. REND.—⁶V. 15. *i.e. packed up our baggage*; furnished ourselves for the journey, *Chrys., Field, and so (made ready) Vulg. R marg.*—⁷V. 16. *So Do. R.*; us to, *Be. De W. Me. Al. (probably).*—⁸V. 22. a multitude will certainly, *Al. De W.*

VAR. READ.—V. 20. ^β God, *8 A B C. Edd. R.*—^γ among the Jews, *A B C E. La. Tr. WH. R.*; omit, *8, Ti.*—V. 22. ^β So *8 A C² E. La. Ti.*; they will certainly hear (*omitting the rest*), *B C². Tr. WH. R.*—V. 25. ^β So *C D E.*; omit, *8 A B. Edd. R.*

26 Then Paul took the men, and the next day purifying himself with them ^aentered into the temple, ⁹ to signify the accomplishment of the days of purification, ¹⁰ until that an offering should be offered for every one of them.

27 And when the seven days were almost ended, ^athe Jews which were of Asia, when they saw him in the temple, stirred up all the people, and ^alaid hands on him,

28 Crying out, Men of Israel, help: This is the man, ^γthat teacheth all *men* every where against the people, and the law, and this place: and further brought Greeks also into the temple, and hath polluted this holy place.

29 (For they had seen before with him in the city ^aTrophimus an Ephesian, whom they supposed that Paul had brought into the temple.)

30 And ^aall the city was moved, and the people ran together: and they took Paul, and drew him out of the temple: and forthwith the doors were shut.

31 And as they ¹¹went about to kill him, tidings came unto the ¹²chief captain of the ¹³band, that all Jerusalem was in an uproar.

32 ^bWho immediately took soldiers and centurions, and ran down unto them: and when they saw the ¹²chief captain and the soldiers, they left beating of Paul.

33 Then the ¹²chief captain came near, and took him, and ^ccommanded *him* to be bound with two chains; and demanded who he was, and what he had done.

34 And some cried one thing, some another, among the multitude: and when he could not know the certainty for the tumult, he commanded him to be carried into the ¹⁴castle.

35 And when he came upon the stairs, so it was, that he was borne of the soldiers for the violence of the people.

36 For the multitude of the people followed after, crying, ^dAway with him.

37 And as Paul was to be led into the ¹⁴castle, he said unto the ¹²chief captain, May I speak unto thee? Who said, Canst thou speak Greek?

38 ¹⁵^eArt not thou that Egyptian,

VAR. REND.—⁹V. 26. making known (to the ministers of the temple), *Al. Be. De W. Me.*—¹⁰[naming the day], on reaching which the sacrifice was offered, *Page.*—¹¹V. 31. were seeking to.—¹²Vs. 31, 32, 33, 37. tribune.—¹³V. 31. cohort.—¹⁴Vs. 34, 37. barracks (*i.e. the tower of Antonia*), *De W. Me. Ol.*—¹⁵V. 38. Thou art not then, *Al. De W. Me.*

This Egyptian rose
A.D. 55.
e See ch. 5.
36.

Anno
DOMINI
69.f ch. 9. 11.
& 22. 3.

which before these days madest an uproar, and leddest out into the wilderness ¹⁶four thousand men that were murderers?

39 But Paul said, *I am a man which am a Jew of Tarsus, a city in Cilicia, a citizen of no mean city: and, I beseech thee, suffer me to speak unto the people.*

g ch. 12. 1.

40 And when he had given him licence, Paul stood on the stairs, and ¹⁷beckoned with the hand unto the people. And when there was made a great silence, he spake unto *them* in the Hebrew tongue, saying,

CHAPTER 22.

1 Paul declareth at large, how he was converted to the faith, 17 and called to his apostleship. 22 At the very mentioning of the Gentiles, the people exclaim on him. 24 He should have been scourged, 25 but claiming the privilege of a Roman, he escapeth.

a ch. 7. 2

MEN, ¹⁸brethren, and fathers, hear ye my defence *which I make now unto you.*

2 (And when they heard that he spake in the Hebrew tongue to them, they kept the more silence: and he saith.)

b ch. 21. 39.
2 cor. 11. 22
Phil. 3. 5.

3 *I am verily a man which am a Jew, born in Tarsus, a city in Cilicia, yet brought up in this city ¹⁹at the feet of Gamaliel, and taught ²⁰according to the perfect manner of the law of the fathers, and ²¹was zealous toward God, ²²as ye all are this day.*

c Deut. 33. 3.
2 Kings 4. 38.
Luke 10. 39.
d ch. 5. 34.
e ch. 26. 5.
f ch. 21. 20
Gal. 1. 14.
g Rom. 10. 2.

4 ²³And I persecuted ²⁴this way unto the death, binding and delivering into prisons both men and women.

h ch. 8. 3.
& 26. 9. 10.
11.
Phil. 3. 6.
1 Tim. 1. 13.

5 As also the high priest doth bear me witness, and ²⁵all the estate of the elders: ²⁶from whom also I received letters unto the brethren, and went to Damascus, to bring them which were there bound unto Jerusalem, for to be punished.

i Luke 22. 66.
ch. 4. 5.
k ch. 9. 2.
& 26. 10. 12.

6 And ²⁷it came to pass, that, as I made my journey, and was come nigh unto Damascus about noon, suddenly there shone from heaven a great light round about me.

l ch. 9. 3.
& 26. 12. 13.

7 And I fell unto the ground, and heard a voice saying unto me, Saul, Saul, why persecutest thou me?

8 And I answered, Who art thou, Lord? And he said unto me, I am Jesus of Nazareth, whom thou persecutest.

m Dan. 10. 7.
ch. 9. 7.

9 And ²⁸as they that were with me saw indeed the light, ²⁹and were afraid ³⁰;

but they heard not the voice of him that spake to me.

10 And I said, What shall I do, Lord? And the Lord said unto me, Arise, and go into Damascus; and there it shall be told thee of all things which are appointed for thee to do.

11 And when I could not see for the glory of that light, being led by the hand of them that were with me, I came into Damascus.

12 And ³¹one Ananias, a devout man according to the law, ³²having a good report of all the ³³Jews which dwelt there,

13 Came unto me, and stood, and said unto me, Brother Saul, receive thy sight. And the same hour I ³⁴looked up ³⁵upon him.

14 And he said, ³⁶The God of our fathers ³⁷hath chosen thee, that thou shouldst know his will, and ³⁸see ³⁹that Just One, and ⁴⁰shouldst hear the voice of his mouth.

15 ⁴¹For thou shalt be his witness unto all men of ⁴²what thou hast seen and heard.

16 And now why tarriest thou? arise, and be baptized, ⁴³and wash away thy sins, ⁴⁴calling on the name of the Lord.

17 And ⁴⁵it came to pass, that, when I was come again to Jerusalem, even while I prayed in the temple, I was in a trance;

18 And ⁴⁶saw him saying unto me, ⁴⁷Make haste, and get thee quickly out of Jerusalem: for they will not receive thy testimony concerning me.

19 And I said, Lord, ⁴⁸they know that I imprisoned and ⁴⁹beat in every synagogue them that believed on thee:

20 ⁵⁰And when the blood of thy martyr Stephen was shed, I also was standing by, and ⁵¹consenting unto his death, and kept the raiment of them that slew him.

21 And he said unto me, Depart: ⁵²for I will send thee far hence unto the Gentiles.

22 And they gave him audience unto this word, and *then* lifted up their voices, and said, ⁵³Away with such a fellow from the earth: for it is not fit that ⁵⁴he should live.

23 And as they cried out, and ⁵⁵cast off ⁵⁶their clothes, and threw dust into the air,

24 The ⁵⁷chief captain commanded him to be brought into the ⁵⁸castle,

Anno
DOMINI
69.

n ch. 9. 17.

o ch. 10. 22.

p 1 Tim. 3. 7.

q ch. 3. 13.

& 5. 39.

r ch. 9. 15.

& 26. 16.

s 1 Cor. 9. 1.

& 15. 8.

t ch. 2. 14.

& 7. 52.

u 1 Cor. 11. 23

Gal. 1. 12

v ch. 23. 11

y ch. 4. 20.

& 26. 16.

z ch. 2. 38.

Heb. 10. 22.

a ch. 9. 11.

Rom. 10. 13.

beh. 9. 26.

2 Cor. 12. 2

c ver. 14.

d Matt. 10. 14.

e ver. 4

ch. 8. 3.

f Matt. 10. 17.

g ch. 7. 58.

h Luke 11. 48.

ch. 8. 1

Rom. 1. 32.

i ch. 9. 15.

& 13. 2. 46.

47.

& 18. 6

& 26. 17

Rom. 1. 5.

& 11. 13.

& 15. 16.

Gal. 1. 17. 16.

& 2. 7. 8

Eph. 3. 7. 8.

1 Tim. 2. 7.

2 Tim. 1. 11.

k ch. 21. 36.

l ch. 25. 24.

VAR. REND. — ¹⁶V. 38. the four thousand. —
CHAP. 22. ¹V. 3. strictness, *Al. De W. Me. Wo.*

— ²V. 4. *i.e. the way of Christianity.*

VAR. READ. — CHAP. 22. V. 9. β So D E; omit,
8 A B, *Edd. R.*

VAR. REND. — ³V. 13. I received my sight and
looked, *R marg.* — ⁴V. 23. *So Me. R; shook,*
Al. De W. Field. — ⁵V. 21, 26—29. *trilune.*
— ⁶V. 24. barracks (*i.e. the tower of Antonia*),
Me. Ol.

Anno DOMINI 60.

m ch. 18. 37.

Or, tortured him.

o ch. 24. 16.
1 Cor. 4. 4.
2 Cor. 1. 12.
& 3. 2.
2 Tim. 1. 3.
Heb. 13. 18.
b 1 Kings 22.
24.
Jer. 20. 2.
John 18. 22

c Lev. 10. 35.
Deut. 25. 1.
2 John 7. 51.

d ch. 24. 17.

e Ex. 22. 28.
Leviticus 10. 20.
2 Pet. 2. 10.
Jude 8.

and bade that he should be examined by scourging; that he might know wherefore they cried so against him.

25 And as they ⁷ bound him with thongs, Paul said unto the centurion that stood by, ^m Is it lawful for you to scourge a man that is a Roman, and uncondemned?

26 When the centurion heard that, he went and told the ⁵ chief captain, saying, ^β Take heed what thou doest: for this man is a Roman.

27 Then the ⁵ chief captain came, and said unto him, Tell me, art thou a Roman? He said, Yea.

28 And the ⁵ chief captain answered, With a great sum obtained I this freedom. And Paul said, But I was *free* born.

29 Then straightway they departed from him which should have *||* examined him: and the ⁵ chief captain also was afraid, after he knew that he was a Roman, and because he had bound him.

30 On the morrow, because he would have known the certainty wherefore he was accused of the Jews, he loosed him from *his* bands, and commanded the chief priests and all their council to appear, and brought Paul down, and set him before them.

CHAPTER 23.

1 As Paul pleadeth his cause, 2 Ananias commandeth them to smite him. 7 Dissension among his accusers. 11 God encourageth him. 14 The Jews' laying wait for Paul 20 is declared unto the chief captain. 27 He smiteth him to Felix the governor.

AND Paul, earnestly beholding the council, said, Men *and* brethren, ^a I have lived in all good conscience before God until this day.

2 And the high priest Ananias commanded them that stood by him ^b to smite him on the mouth.

3 Then said Paul unto him, God shall smite thee, *thou* whited wall: for sittest thou to judge me after the law, and ^c commandest me to be smitten contrary to the law?

4 And they that stood by said, Revilest thou God's high priest?

5 Then said Paul, ^d I ¹ wist not, brethren, that he was the high priest: for it is written, ^e Thou shalt not speak evil of the ruler of thy people.

6 But when Paul perceived that the one part were Sadducees, and the

other Pharisees, he cried out in the council, Men *and* brethren, ^f I am a Pharisee, the son of ^β a Pharisee: ^g of the hope and resurrection of the dead I am called in question.

7 And when he had so said, there arose a dissension between the Pharisees and the Sadducees: and the multitude was divided.

8 ^h For the Sadducees say that there is no resurrection, neither angel, nor spirit: but the Pharisees confess both.

9 And there arose a great cry: and ^β the scribes *that were* of the Pharisees' part arose, and strove, saying, ⁱ We find no evil in this man: ^j but ^k if a spirit or an angel hath spoken to him, ^l let us not fight against God ^γ.

10 And when there arose a great dissension, the ² chief captain, fearing lest Paul should have been pulled in pieces of them, commanded the soldiers to go down, and to take him by force from among them, and to bring *him* into the ³ castle.

11 And ^m the night following the Lord stood by him, and said, Be of good cheer, Paul: for as thou hast testified of me in Jerusalem, so must thou bear witness also at Rome.

12 And when it was day, ⁿ certain of ^β the Jews banded together, and bound themselves *||* under a curse, saying that they would neither eat nor drink till they had killed Paul.

13 And they were more than forty which had made this conspiracy.

14 And they came to the chief priests and elders, and said, We have bound ourselves under a great curse, that we will eat nothing until we have slain Paul.

15 Now therefore ye with the council signify to the ² chief captain that he bring him down unto you to morrow, as though ye would ⁴ enquire something more perfectly concerning him: and we, or ever he come near, are ready to kill him.

16 And when Paul's sister's son heard of their lying in wait, ⁵ he went and entered into the ³ castle, and told Paul.

17 Then Paul called one of the

Anno DOMINI 60.

f ch. 26. 5.
Phil 3. 5.
g ch. 24. 15.
h
i & 26. 6.
j & 28. 30.

k Matt. 22. 23.
Mark 12. 18.
Luke 20. 27.

l ch. 25. 25.
& 26. 31.
m ch. 22. 7. 17.
18.
n ch. 5. 39.

o ch. 18. 9.
& 27. 23. 24.

p ver. 21. 30.
ch. 25. 3.

q Or, with an oath of execration

VAR. REND.—^f V. 25. So *Al. Be. R.*; stretched him ready for the scourges, *De W. Me. Ol. Da. R. marg.* —^g **CHAP. 23.** ¹ V. 5. *i.e. literally* (I did not know), *Chrys.* and others; *i.e. ironically* (I could not possibly think), *Me.*; I did not consider, *Be. Ol.*
VAR. READ.—^h V. 26. ^β So *DH*; What art thou about to do? *SA B C, Edd. R.*

VAR. REND.—² Vs. 10, 15, 17—19, 22. tribune.—³ Vs. 10, 16, 32. barracks, *De W. Me. Ol.*—⁴ V. 15. determine more accurately, *Al.*—⁵ V. 16. having come in upon them, and he entered, *g'c., R. marg.*
VAR. READ.—^β **CHAP. 23.** V. 6. ^β Pharisees, *SA B C, Edd. R.*—^γ V. 9. ^β So some late MSS.; some of the Pharisees, *A E. La.*; some of the scribes that were ..., *SA B C. Al. Ti. Tr. WH. R.*—^γ So *H*; but what if a spirit or an angel hath spoken unto him? *SA B C, Edd. R.*—^l V. 12. ^β So *H*; omit, *SA B C. Edd. R.*

Anno
DOMINI
60.
—

centurions unto him, and said, Bring this young man unto the ²chief captain: for he hath a certain thing to tell him.

18 So he took him, and brought him to the ²chief captain, and said, Paul the prisoner called me unto him, and prayed me to bring this young man unto thee, who hath something to say unto thee.

19 Then the ²chief captain took him by the hand, and went with him aside privately, and asked him, What is that thou hast to tell me?

20 And he said, ^oThe Jews have agreed to desire thee that thou wouldest bring down Paul to morrow into the council, as though ^βthey would enquire somewhat ⁶of him more perfectly.

21 But do not thou yield unto them: for there he in wait for him of them more than forty men, which have bound themselves with an oath, that they will neither eat nor drink till they have killed him: and now are they ready, looking for ⁷a promise from thee.

22 So the ²chief captain then let the young man depart, and charged him, See thou tell no man that thou hast shewed these things to me.

23 And he called unto him two centurions, saying, Make ready two hundred ⁸soldiers to go to Cæsarea, and horsemen threescore and ten, and ⁹spear-men two hundred, at the third hour of the night;

24 And ¹⁰provide them beasts, that they may set Paul on, and bring him safe unto Felix the governor.

25 And he wrote a letter after this manner:

26 Claudius Lysias unto the most excellent governor Felix sendeth greeting.

27 ^pThis man was taken of the Jews, and should have been killed of them: then came I with ¹¹an army, and rescued him, having understood that he was a Roman.

28 ^qAnd when I would have known the cause wherefore they accused him, I brought him forth into their council:

29 Whom I perceived to be accused ^rof questions of their law, ^sbut to have nothing laid to his charge worthy of death or of bonds.

30 And ^twhen it was told me how

that ^βthe Jews laid wait for the man, ⁷I sent straightway to thee, and ^ugave commandment to his accusers also to say before thee what they had against him. ^δFarewell.

31 Then the soldiers, as it was commanded them, took Paul, and brought him by night to Antipatris.

32 On the morrow they left the horsemen to go with him, and returned to the ³castle:

33 Who, when they came to Cæsarea, and delivered the epistle to the governor, presented Paul also before him.

34 And when the governor had read the letter, he asked of what province he was. And when he understood that he was of ^xCilicia;

35 ^yI will hear thee, said he, when thine accusers are also come. And he commanded him to be kept in ^zHerod's ¹²judgment hall.

CHAPTER 24.

¹ Paul being accused by Tertullus the orator, 10 answereth for his life and doctrine. ²⁴ He preacheth Christ to the governor and his wife. ²⁶ The governor seeketh for a bribe, but in vain. ²⁷ At last, going out of his office, he leaveth Paul in prison.

AND after ^afive days ^bAnanias the high priest descended with ^βthe elders, and with a certain orator named Tertullus, who informed the governor against Paul.

2 And when he was called forth, Tertullus began to accuse him, saying, Seeing that by thee we enjoy great quietness, and that ^βvery worthy deeds are done unto this nation by thy providence,

3 We accept it always, and in all places, most noble Felix, with all thankfulness.

4 Notwithstanding, that I be not further tedious unto thee, I pray thee that thou wouldest hear us of thy clemency a few words.

5 ^cFor we have found this man a pestilent fellow, and a mover of sedition among all the Jews throughout the world, and a ringleader of the ¹sect of the Nazarenes:

6 ^dWho also hath ²gone about to profane the temple: whom we took, ^βand would ^ehave judged according to our law.

VAR. REND.—¹² V. 35. Lit. Prætorium; vide Mark 15. 16.—CHAP. 24. ¹ V. 5. Same word as heresy in v. 14.—² V. 6. i.e. sought.

VAR. READ.—V. 30. ^βa plot would be laid against, ⁸ A B E, Edd. r.—^γ So B H L, A. WH. R.; [that a plot would be laid] by them, I sent him to thee, ⁸ A E, La. Ti. Tr.—^δ So ⁸ E L, R marg.; omit, A B, Edd. r.—CHAP. 24. V. 1. ^βcertain, ⁸ A B E, Edd. r.—V. 2. ^βSo H; reformations are being wrought, ⁸ A B E, Edd. r.—Vs. 6—8. ^βSo E, R marg.; omit, ⁸ A B L, Edd. r.

Anno
DOMINI
60.
—
u ch. 24. 8.
& 25. 5.

x ch. 21. 39.
y ch. 24. 1, 10.
& 25. 16.

z Matt. 27. 27.

a ch. 21. 27.
b ch. 23. 2, 30.
25
& 25. 2

c Luke 23. 2.
ch. 6. 13.
& 16. 20.
& 17. 6.
& 21. 28.
1 Pet. 2. 12.
15

d ch. 21. 28.

e John 18. 31

over 12.

p ch. 21. 33
& 24. 7

q ch. 22. 30.

r ch. 18. 15
& 25. 19
s ch. 26. 31.

t ver. 20.

VAR. REND.—⁶ V. 20. i.e. about.—⁷ V. 21. the.—⁸ V. 23. i.e. heavy-armed soldiers.—⁹ light-armed men, A. De W. Me.—¹⁰ V. 24. (he bade them) provide, R.—¹¹ V. 27. the troops.

VAR. READ.—V. 20. ^βthou wouldest, ⁸ A B E, Edd. R.

Anno
DOMINI
62.|| Or, as some
copies read,
no more
than eight or
ten days.d Mark 17. 3
Luke 23. 2,
10.
ch. 24. 5, 13.e ch. 6. 13.
& 21. 12.
& 28. 17.

f ch. 24. 27.

g ver. 29.

h ver. 25.
ch. 18. 14.
& 23. 29.
& 26. 31i ch. 26. 32.
& 28. 19.

k ch. 24. 27.

l ver. 2, 3.

m ver. 4, 5.

n ver. 6.

6 And when he had tarried among them ^β || more than ten days, he went down unto Cæsarea; and the next day sitting on the judgment seat commanded Paul to be brought.

7 And when he was come, the Jews which came down from Jerusalem stood round about, ^d and laid many and grievous complaints against Paul, which they could not prove.

8 While he answered for himself, ^e Neither against the law of the Jews, neither against the temple, nor yet against Cæsar, have I offended any thing at all.

9 But Festus, ^f willing to do the Jews a pleasure, answered Paul, and said, ^g Wilt thou go up to Jerusalem, and there be judged of these things before me?

10 Then said Paul, I stand at Cæsar's judgment seat, where I ought to be judged: to the Jews have I done no wrong, as thou very well knowest.

11 ^h For if I be an offender, or have committed any thing worthy of death, I refuse not to die: but if there be none of these things whereof these accuse me, no man may ⁱ deliver me unto them. I appeal unto Cæsar.

12 Then Festus, when he had conferred with the council, answered, Hast thou appealed unto Cæsar? unto Cæsar shalt thou go.

13 And after certain days king Agrippa and Bernice came unto Cæsarea ^β to salute Festus.

14 And when they had been there many days, Festus declared Paul's cause unto the king, saying, ^k There is a certain man left in bonds by Felix:

15 ^l About whom, when I was at Jerusalem, the chief priests and the elders of the Jews informed me, desiring to have judgment against him.

16 ^m To whom I answered, It is not the manner of the Romans to ³ deliver any man ^β to die ^β, before that he which is accused have the accusers face to face, and have licence to answer for himself concerning the crime laid against him.

17 Therefore, when they were come hither, ⁿ without any delay on the morrow I sat on the judgment seat, and commanded the man to be brought forth.

18 ⁴ Against whom when the accusers stood up, they brought ^β none accusation of such things as I supposed:

19 ^o But had certain questions against him of their own ⁵ superstition, and of one Jesus, which was dead, whom Paul affirmed to be alive.

20 And because || I doubted of such manner of questions, I asked ^h him whether he would go to Jerusalem, and there be judged of these matters.

21 But when Paul had appealed to be reserved unto the || hearing of ⁶ Augustus, I commanded him to be kept till I might send him to Cæsar.

22 Then ^p Agrippa said unto Festus, I ⁷ would also hear the man myself. To morrow, said he, thou shalt hear him.

23 And on the morrow, when Agrippa was come, and Bernice, with great pomp, and was entered into the place of hearing, with the ⁸ chief captains, and principal men of the city, at Festus' commandment Paul was brought forth.

24 And Festus said, King Agrippa, and all men which are here present with us, ye see this man, about whom ^q all the multitude of the Jews have dealt with me, both at Jerusalem, and also here, crying that he ought ^r not to live any longer.

25 But when I found that ^s he had committed nothing worthy of death, and that he himself hath appealed to ⁶ Augustus, I have determined to send him.

26 Of whom I have no certain thing to write unto my lord. Wherefore I have brought him forth before you, and specially before thee, O king Agrippa, that, after examination had, I might have somewhat to write.

27 For it seemeth to me unreasonable to send a prisoner, and not withal to signify the crimes ^t laid against him.

CHAPTER 26.

2 Paul, in the presence of Agrippa, declareth his life from his childhood, 12 and how miraculously he was converted, and called to his apostleship.

24 Festus chargeth him to be mad, whereunto he answereth modestly. 28 Agrippa is almost persuaded to be a Christian. 31 The whole company pronounce him innocent.

VAR. REND.—⁴ V. 18. Concerning whom when the accusers stood up, they, *Da. R.*; And the accusers stood round him, and, *Me. Al.*—⁵ V. 19. The word used is somewhat equivocal in meaning between superstition and religion.—⁶ Vs. 21. 25. i.e. the Emperor=Cæsar of vs. 8, 11, *Str.*—⁷ V. 22. could have wished to.—⁸ V. 23. tribunes.

VAR. READ.—V. 18. ^β no criminal, A C*, *Lo. Ti.* *Al.* ¹ *Tr.* ² *WH.* ²; no accusation of such criminal things as I supposed, B E, *Tr.* ¹ *WH.* ¹ R.

VAR. REND.—³ Vs. 11, 19. *Lit.* grant by favour, R marg.

VAR. READ.—V. 6. ^β not more than eight or, A B C, *Edd. R.*—V. 13. ^β So *Vulg. Pers., Lat.*: and saluted, N A B E, *Tr. WH. R.*—V. 16. ^β Omit, N A B C, *Edd. R.*

ANNO DOMINI 62.

ANNO DOMINI 62.

THEN Agrippa said unto Paul, Thou art permitted to speak for thyself. Then Paul stretched forth the hand, and answered for himself: 2 I think myself happy, king Agrippa, because I shall answer for myself this day before thee touching all the things whereof I am accused of the Jews:

3 Especially because I know thee to be expert in all customs and questions which are among the Jews: wherefore I beseech thee to hear me patiently.

4 My manner of life from my youth, which was at the first among mine own nation at Jerusalem, know all the Jews;

5 Which knew me from the beginning, if they would testify, that after the most straitest sect of our religion I lived a Pharisee.

6 And now I stand and am judged for the hope of the promise made of God unto our fathers:

7 Unto which promise our twelve tribes, instantly serving God day and night, hope to come. For which hope's sake, king Agrippa, I am accused of the Jews.

8 Why should it be thought a thing incredible with you, that God should raise the dead?

9 I verily thought with myself, that I ought to do many things contrary to the name of Jesus of Nazareth.

10 Which thing I also did in Jerusalem: and many of the saints did I shut up in prison, having received authority from the chief priests; and when they were put to death, I gave my voice against them.

11 And I punished them oft in every synagogue, and compelled them to blaspheme; and being exceedingly mad against them, I persecuted them even unto strange cities.

12 Whereupon as I went to Damascus with authority and commission from the chief priests,

13 At midday, O king, I saw in the way a light from heaven, above the brightness of the sun, shining round about me and them which journeyed with me.

14 And when we were all fallen to the earth, I heard a voice speaking unto me, and saying in the Hebrew tongue, Saul, Saul, why persecutest thou me? it is hard for thee to kick against the pricks.

15 And I said, Who art thou, Lord? And he said, I am Jesus whom thou persecutest.

16 But rise, and stand upon thy feet: for I have appeared unto thee for this purpose, to make thee a minister and a witness both of these things which thou hast seen, and of those things in the which I will appear unto thee;

17 Delivering thee from the people, and from the Gentiles, unto whom now I send thee,

18 To open their eyes, and to turn them from darkness to light, and from the power of Satan unto God, that they may receive forgiveness of sins, and inheritance among them which are sanctified by faith that is in me.

19 Whereupon, O king Agrippa, I was not disobedient unto the heavenly vision:

20 But shewed first unto them of Damascus, and at Jerusalem, and throughout all the coasts of Judæa, and then to the Gentiles, that they should repent and turn to God, and do works meet for repentance.

21 For these causes the Jews caught me in the temple, and went about to kill me.

22 Having therefore obtained help of God, I continue unto this day, witnessing both to small and great, saying none other things than those which the prophets and Moses did say should come:

23 That Christ should suffer, and that he should be the first that should rise from the dead, and should shew light unto the people, and to the Gentiles.

24 And as he thus spake for himself, Festus said with a loud voice, Paul, thou art beside thyself; much learning doth make thee mad.

25 But he said, I am not mad, most noble Festus; but speak forth the words of truth and soberness.

26 For the king knoweth of these things, before whom also I speak freely: for I am persuaded that none of these things are hidden from him; for this thing was not done in a corner.

27 King Agrippa, believest thou the prophets? I know that thou believest.

m ch. 22. 15.

n ch. 22. 21.

o Is. 35. 5.
& 42. 7.
Luke 1. 79.
John 8. 12.
2 Cor. 4. 4.
Eph. 1. 18.
1 Thess. 5. 5.
p 2 Cor. 6. 14.
Eph. 4. 18.
& 5. 8.
Col. 1. 13.
1 Pet. 2. 9, 25.

q Luke 1. 77.
r Eph. 1. 11.
Col. 1. 12.
s ch. 20. 32.
t ch. 9. 20, 22, 29.
& 11. 26.
& 13, & 14, & 16, & 17, & 18, & 19, & 20, & 21.
u Matt. 3. 8.
r ch. 21. 30, 31.

y Luke 24. 27, 44.
ch. 24. 14.
& 28. 23.
Rom. 3. 21.
z John 5. 46.
a Luke 24. 26, 46.
b 1 Cor. 15. 20.
Col. 1. 18.
Rev. 1. 5.
c Luke 2. 32.

d 2 Kings 9. 11.
John 10. 20.
1 Cor. 1. 23.
& 2. 13, 14.
& 4. 10.

VAR. REND.—CHAP. 26. 1 V. 3. because thou art especially expert, R marg.—2 V. 6. being judged. —3 V. 8. raises.—4 V. 9. So r; So then I, Al. Me. —5 V. 11. Perhaps, sought to compel, Al. Me.—6 V. 12. On which errand, R marg.

VAR. REND.—7 V. 18. So Be. R marg.; that they may turn, Al. De W. Me. r.—8 V. 23. how that (if or whether, R marg.) the Christ must suffer (is subject to suffering, R marg.). r.
VAR. READ.—CHAP. 26. V. 16. β So S A E L, La. Ti. Tr. R marg.; the things wherein (how, Ev.) thou hast seen me, B C*vi, WH. r.

Anno
DOMINI
62.

c 1 Cor. 7.

f ch. 22. 29
& 23. 25.

g ch. 25. 11.

a ch. 25. 12,
25.

b ch. 19. 29.

c ch. 21. 23.
& 25. 16.

28 Then Agrippa said unto Paul,
9 Almost thou ^βpersuadest me ^γto
be a Christian.

29 And Paul said, 'I would to God,
that not only thou, but also all that
hear me this day, ¹⁰were both almost,
and altogether such as I am, except
these bonds.

30 And when he had thus spoken,
the king rose up, and the governor,
and Bernice, and they that sat with
them:

31 And when they were gone aside,
they talked between themselves, say-
ing, ^γThis man doeth nothing worthy
of death or of bonds.

32 Then said Agrippa unto Festus,
This man might have been set at
liberty, ⁹if he had not appealed unto
Caesar.

CHAPTER 27.

1 Paul shipping toward Rome, ¹⁰foretelleth of
the danger of the voyage, ¹¹but is not believed.
¹⁴They are tossed to and fro with tempest, ⁴¹
and suffer shipwreck, ^{22, 34, 44} get all come safe
to land.

AND when ^ait was determined that
we should sail into Italy, they
delivered Paul and certain other pris-
oners unto *one* named Julius, a cen-
turion of ¹Augustus' band.

2 And entering into a ship of Ad-
ramyttium, ^βwe launched, meaning
to sail by the coasts of Asia; *one*
^bAristarchus, a Macedonian of Thes-
salonica, being with us.

3 And the next day we touched at
Sidon. And Julius ^ccourteously en-
treated Paul, and gave *him* liberty to
go unto his friends to ²refresh himself.

4 And when we had launched from
thence, we sailed ³under Cyprus, be-
cause the winds were contrary.

5 And when we had sailed over the
sea of Cilicia and Pamphylia, we
came to Myra, *a city of Lycia*.

6 And there the centurion found a
ship of Alexandria sailing into Italy;
and he put us therein.

7 And when we had sailed slowly
many days, and ⁴scarce were come

over against Cnidus, the wind ⁶not
suffering us, we sailed ²under || Crete,
over against Salmone;

8 And, hardly passing it, came unto a
place which is called The fair havens;
nigh whereunto was the city of Lasea.

9 Now when much time was spent,
and when ⁶sailing was now danger-
ous, ^abecause ⁷the fast was now al-
ready past, Paul admonished *them*,

10 And said unto them, Sirs, I per-
ceive that this voyage will be with
|| hurt and much damage, not only
of the lading and ship, but also of
our lives.

11 Nevertheless the centurion be-
lieved the master and the owner of
the ship, more than those things
which were spoken by Paul.

12 And because the haven was not
commodious to winter in, the more
part advised to depart thence also, if
by any means they might attain to
Phenice, *and there* to winter; *which*
is an haven of Crete, and ⁸lieth to-
ward the south west and north west.

13 And when the south wind blew
softly, supposing that they had ob-
tained *their* purpose, loosing *thence*,
they sailed close by Crete.

14 But not long after there ⁹|| arose
against it a tempestuous wind, called
^βEuroclydon.

15 And when the ship was caught,
and could not bear up into the wind,
we let *her* drive.

16 And running ³under a certain
island which is called ^βClauda, we
had much work to come by the boat:

17 Which when they had taken up,
they used helps, undergirding from
the ship; and, fearing lest they should
¹⁰fall into the quicksands, ¹¹strake
sail, and so were driven.

18 And we being exceedingly tossed
with a tempest, the next day they
lightened the ship;

19 And the third day ^{β c}we cast out
with our own hands the ¹²tackling of
the ship.

VAR. REND.—⁵V. 7. not further suffering us, R;
not suffering us to get there, R marg. ⁶V. 9.
the voyage.—⁷i.e. the Day of Atonement, falling
about the autumn equinox.—⁸V. 12. looks toward
the south-west and north-west winds, i.e. facing S.W.
and N.W., Me. Wo.: i.e. facing N.E. and S.E., Smith,
Howson, Farrar, Al. R.—⁹V. 14. So De W.; blew
down from it (Crete), Al. Me. R.—¹⁰V. 17. be cast on
the Syrtis (on N. coast of Africa).—¹¹So De W. Me.;
lowered the gear (e.g. topsails, &c.), Al. R.—¹²V. 19.
So Da. R.; furniture, Al. De W. Me. R marg.; main-
yard, Farrar.

VAR. READ.—V. 14. β Euraquilo (i.e. North Easter),
N A B^g, Edd. R.—V. 16. β So N^g A (H L), Ti. Ser.
R marg.; Cauda, N^c B, La. Tr. WH. R. Cauda appears
to have been the predominant spelling in the first
century, Claudia in the second.—V. 19. β they....
their, N A B C, Edd. R.

VAR. REND.—⁹V. 28. Lightly (with but little
persuasion, R), Al. Me.; In short time, De W.—
¹⁰V. 29. whether with little or with much (with ease
or with difficulty, Al.), Me. R; whether shortly or
length, De W. (De W. is however translating a some-
what different reading from that adopted by Edd. R.)

—CHAP. 27. ¹V. 1. the Augustan (perhaps = Imper-
ial) cohort.—²V. 3. Lit. receive attention, R marg.
—³Vs. 4, 7, 16. under the lee of, R.—⁴V. 7. with
difficulty, Al. Me.

VAR. READ.—V. 28. β So N B E L, La. Ti. Tr.
WH.; persuadest thyself, A, Al.—^γ(so as) to make
me, N A B, Tr. La. Ti. WH. R; that thou canst make
me, Al.; WH. however suspect corruption in this
clause.—CHAP. 27. V. 2. β which was about to
sail to the coasts of Asia, we launched, N A B, Edd. R.

Anno
DOMINI
62.

Or, Cronty.

d The fast
was on the
tenth day of
the seventh
month,
Lev. 23. 27,
29.
|| Or, injury.

|| Or, bent

e Jonah 1. 5.

Anno DOMINI 62.

Anno DOMINI 62.

20 And when neither sun nor stars in many days ¹³ appeared, and no small tempest lay on us, all hope that we should be saved was then taken away.

21 But after long abstinence Paul stood forth in the midst of them, and said, Sirs, ye should have hearkened unto me, and not have loosed from Crete, and ¹⁴ to have gained this harm and loss.

22 And now I exhort you to be of good cheer: for there shall be no loss of *any man's* life among you, but of the ship.

23 ^f For there stood by me this night the angel of God, whose I am, and ^g whom I serve,

24 Saying, Fear not, Paul; thou must be brought before Caesar: and, lo, God hath given thee all them that sail with thee.

25 Wherefore, sirs, be of good cheer: ^h for I believe God, that it shall be even as it was told me.

26 Howbeit we must be cast upon a certain island.

27 But when the fourteenth night was come, as we were driven up and down in Adria, about midnight the shipmen deemed that they drew near to some country;

28 And sounded, and found *it* twenty fathoms: and when they had gone a little further, they sounded again, and found *it* fifteen fathoms.

29 Then fearing lest we should have fallen upon ¹⁵ rocks, they cast four anchors out of the stern, and wished for the day.

30 And as the shipmen were about to flee out of the ship, when they had let down the boat into the sea, under colour as though they would have cast anchors out of the foreship,

31 Paul said to the centurion and to the soldiers, Except these abide in the ship, ye cannot be saved.

32 Then the soldiers cut off the ropes of the boat, and let her fall off.

33 And while the day was coming on, Paul besought *them* all to take meat, saying, This day is the fourteenth day that ye have tarried and continued fasting, having taken nothing.

34 Wherefore I pray you to take some meat: for this is for your ¹⁶ health: for ^k there shall not an hair fall from the head of any of you.

35 And when he had thus spoken,

he took bread, and ^l gave thanks to God in presence of them all: and when he had broken *it*, he began to eat.

36 Then were they all of good cheer, and they also took *some* meat.

37 And we were in all in the ship ^m two hundred threescore and sixteen souls ⁿ.

38 And when they had eaten enough, they lightened the ship, and cast out the wheat into the sea.

39 And when it was day, they knew not the land: but they discovered a certain creek with a ¹⁷ shore, into the which they were minded, if it were possible, to ¹⁸ thrust in the ship.

40 And when they had ^o taken up the anchors, they ¹⁹ committed *themselves* unto the sea, and ²⁰ loosed the rudder bands, and hoised up the ²¹ mainsail to the wind, and made toward shore.

41 And falling into ²² a place where two seas met, ^a they ran the ship a-ground; and the forepart stuck fast, and remained unmoveable, but the hinder part was broken with the violence of the waves.

42 And the soldiers' counsel was to kill the prisoners, lest any of them should swim out, and escape.

43 But the centurion, willing to save Paul, kept them from *their* purpose; and commanded that they which could swim should cast *themselves* first *into the sea*, and get to land:

44 And the rest, some on boards, and some on *broken pieces* of the ship. And so it came to pass, ^o that they escaped all safe to land.

CHAPTER 28.

¹ Paul after his shipwreck is kindly entertained of the barbarians. ⁵ The river on his hand harleth him out. ⁸ He healeth many diseases in the island. ¹¹ They depart towards Rome. ¹⁷ He declareth to the Jews the cause of his coming. ²⁴ After his preaching some were persuaded, and some believed not. ³⁰ Yet he preacheth there two years.

AND when ¹⁸ they were escaped, ^a then ¹⁹ they knew that ^a the island was called ¹ Melita.

VAR. REND.—¹⁷ V. 39. (sandy) beach, *Al.*, and so nearly *Be. De W. Me. R.*—¹⁸ strand, *Al. Me.*—¹⁹ V. 40. let them go (i.e. the anchors).—²⁰ The two paddles with which the ship was steered had been lashed up, and were now lowered into the sea for use.—²¹ foresail, *Al. R.*; topsail, *Me.*; mizen-sail, *De W.*—²² V. 41. So *Al. Da. R.*; a tongue of land washed on both sides by the sea with shoal water at the extremity, *De W.*

VAR. READ.—V. 37. ¹⁸ So *ACH L, La. Ti. Tr. Scr. R.*; about seventy-six (by repetition of one letter), *B, Theb., WH.¹ R marg.*—V. 39. ¹⁹ So *ACH L, La. Ti. Tr. Scr. R.*; save (bring safe to shore), *B* C, Memph., WH.¹ R marg.*—**CHAP. 28.** V. 1. ¹ *Be we, SABC*, Edd. R.*—² So *ACH, La. Ti. Tr. R.*; Melitene, *B, Vulg., WH. R marg.*

¹ Sam. 9. 13. Matt. 15. 36. Mark 8. 6. John 6. 11. 1 Tim. 4. 3, 4.

m ch. 2. 41. & 7. 14. Rom. 13. 1. 1 Pet. 5. 20.

Or, cut the anchors, they left them in the sea, &c.

n 2 Cor. 11. 25.

o yer. 22.

a ch. 27. 26.

f ch. 23. 11

g Dan. 6. 16. Rom. 1. 9. 2 Tim. 1. 3.

h Luke 1. 45. Rom. 4. 20. 21. 2 Tim. 1. 12. 1 ch. 28. 1.

k 1 Kings. 1. 52. Matt. 10. 30. Luke 12. 7. & 21. 18.

VAR. REND.—¹³ V. 20. shone upon us.—¹⁴ V. 21. (ye should) have saved (i.e. avoided), *Al. Be. De W. Me.*—¹⁵ V. 29. rocky ground, *R.*—¹⁶ V. 34. i.e. deliverance, *De W.*

Anno
DOMINI
62.b Rom. 1. 11.
1 Cor. 11. 11.
Col. 3. 11.

2 And the ¹⁶ barbarous people shewed us no little kindness: for they kindled a fire, and received us every one, because of the present rain, and because of the cold,

3 And when Paul had gathered a bundle of sticks, and laid them on the fire, there came a viper ^β out of the heat, and fastened on his hand.

4 And when the ¹ barbarians saw the venomous beast hang on his hand, they said among themselves, No doubt this man is a murderer, whom, though he hath escaped the sea, yet ² vengeance suffereth not to live.

5 And he shook off the beast into the fire, and ^c felt no harm.

6 Howbeit they looked when he should have swollen, or fallen down dead suddenly: but ³ after they had looked a great while, and saw no harm come to him, they changed their minds, and ^d said that he was a god.

7 In the same quarters were possessions of the chief man of the island, whose name was Publius; who received us, and lodged us three days courteously.

8 And it came to pass, that the father of Publius lay sick of a fever and of a bloody flux: to whom Paul entered in, and ^e prayed, and ^f laid his hands on him, and healed him.

9 So when this was done, others also, which had diseases in the island, came, and were healed:

10 Who also honoured us with many ^g honours; and when we departed, they laded us with such things as were necessary.

11 And after three months we departed in a ship of Alexandria, which had wintered in the isle, whose sign was ⁴ Castor and Pollux.

12 And landing at Syracuse, we tarried there three days.

13 And from thence we ^β fetched a compass, and came to Rhegium: and after one day the south wind blew, and we came the next day to Puteoli:

14 Where we found brethren, and were desired to tarry with them seven days: and so we went toward Rome.

15 And from thence, when the brethren heard of us, they came to meet us as far as Appii forum, and The three taverns: whom when Paul saw, he thanked God, and took courage.

c Mark 16. 18.
Luke 10. 19.

d ch 11. 11.

e Jam. 5. 14,

f Mark 6. 5.
& 7. 32.
& 16. 18.
Luke 4. 40.
ch. 19. 11, 12.
1 Cor. 12. 9,
28.g Matt 15. 6.
1 Tim. 5. 17.

A.D. 63.

Anno
DOMINI
63.h ch. 24. 25.
& 27. 3.i ch. 24. 12, 13.
& 25. 8

k ch 21. 33

l ch. 22. 24.
& 24. 10.
& 25. 8.
& 26. 31.

m ch. 25. 11.

n ch. 26. 6, 7.

o ch. 26. 29.
Eph 3. 1.
& 4. 1.
& 6. 20.
2 Tim 1. 16
& 2. 9.
Philom 10.
13.p Luke 2. 34.
ch. 24. 5, 14.
1 Pet. 2. 12.
& 4. 14.q Luke 24. 27.
ch. 17. 3.
& 19. 8.r See on ch.
26. 6, 22.s ch. 14. 4.
& 17. 4.
& 19. 9.t Is. 6. 9.
Jer. 5. 21.
Ezek. 12. 2.
Matt. 13. 14,
15.
Mark 4. 12.
Luke 8. 10.
John 12. 40.
Rom. 11. 8.

VAR. REND.—CHAP. 28. ¹ Vs. 2, 4. natives, *Al.*—² V. 4. Justice.—³ V. 6. as they continued looking.—⁴ V. 11. the Dioscuri.

VAR. READ.—V. 3. ^β by reason of (*or possibly as text, R marg.*), *Σ A B C, Edd. R.*—V. 13. ^β So (*made a circuit*) *Σ A H L, La. Ti. Tr. R;* cast loose, *Σ* B, WH. R marg.*

16 And when we came to Rome, ^β the centurion delivered the prisoners to the ³ captain of the guard: but ^β Paul was suffered to dwell by himself with a soldier that kept him.

17 And it came to pass, that after three days Paul called ⁶ the chief of the Jews together: and when they were come together, he said unto them, ⁷ Men and brethren, though I have committed nothing against the people, or customs of our fathers, yet ^k was I delivered prisoner from Jerusalem into the hands of the Romans.

18 Who, when they had examined me, would have let me go, because there was no cause of death in me.

19 But when the Jews spake against it, ^m I was constrained to appeal unto Cæsar; not that I had ought to accuse my nation of.

20 For this cause therefore ⁸ have I called for you, to see you, and to speak with you: because that ⁿ for the hope of Israel I am bound with ^o this chain.

21 And they said unto him, We neither received letters out of Judæa concerning thee, neither any of the brethren that came shewed or spake any harm of thee.

22 But we desire to hear of thee what thou thinkest: for as concerning this sect, we know that every where ^p it is spoken against.

23 And when they had appointed him a day, there came many to him into his lodging; ^q to whom he expounded and testified the kingdom of God, persuading them concerning Jesus, ^r both out of the law of Moses, and out of the prophets, from morning till evening.

24 And ^s some believed the things which were spoken, and some believed not.

25 And when they agreed not among themselves, they departed, after that Paul had spoken one word, Well spake the Holy Ghost by Esaias the prophet unto ^β our fathers,

26 Saying, ^t Go unto this people, and say, Hearing ye shall hear, and shall not understand; and seeing ye shall see, and not perceive:

27 For the heart of this people is waxed gross, and their ears are dull of hearing, and their eyes have they closed; lest they should see with

VAR. REND.—⁵ V. 16. captain of the pratorian guard, *R marg.*—⁶ V. 17. *Or, those that were of the Jews first, R marg.*—⁷ Brethren.—⁸ V. 20. *So R marg.*; did I intreat you to see and to speak with me, *R.*

VAR. READ.—V. 16. ^β So *H L, R marg.; omit, Σ A B, Edd. R.*—V. 25. ^β your, *Σ A B, Edd. R.*

Anno DOMINI 63.

u Matt. 21. 41, 43.
ch. 13. 66, 47.
& 18. 6.
& 22. 21.
& 26. 17, 18.
Rom 11. 11.

their eyes, and hear with their ears, and understand with their heart, and should be converted, and I should heal them.
28 Be it known therefore unto you, that ^βthe salvation of God is sent ^αunto the Gentiles, and *that* they will hear it.
29 ^βAnd when he had said these

Anno DOMINI 63.

A.D. 65.

r ch. 4. 31.
Eph. 6. 19.

words, the Jews departed, and had great reasoning among themselves ^β.
30 And Paul dwelt two whole years in his own hired house, and received all that came in unto him,
31 ^αPreaching the kingdom of God, and teaching those things which concern the Lord Jesus ^βChrist ^β, with all confidence, no man forbidding him.

*THE EPISTLE OF PAUL THE APOSTLE

TO THE

ROMANS.

Anno DOMINI 60.

a Acts 22. 21.
& 1. 1. 1.
Gal 1. 1. 11.
& 2. 7.
2 Tim. 1. 11.
b Acts 9. 15.
& 13. 2.
Gal 1. 15.
c See on Acts 26. 6.
Tit. 1. 2.
d ch. 3. 21.
& 16. 26.
Gal. 3. 8.
e Matt. 1. 6.
16.
Luke 1. 32.
Acts 2. 30.
2 Tim. 2. 8.
f John 1. 14.
Gal. 4. 4.
g Gr. deter-
mined.
h Acts 13. 33.
i Heb. 9. 14.
j ch. 12. 3.
& 15. 15.
k 1 Cor. 15. 10.
Gal. 1. 15.
& 2. 9.
Eph. 3. 8.
l Or, to the
obedience of
faith.
m Acts 6. 7.
ch. 10. 26.
n Acts 9. 15.

CHAPTER 1.

1 Paul commendeth his calling to the Romans,
9 and his desire to come to them. 16 What his
gospel is, and the righteousness which it sheweth.
18 God is angry with all manner of sin. 21 What
were the sins of the Gentiles.

PAUL, a ¹servant of Jesus Christ,
^αcalled to be an apostle, ^βsepara-
ted unto the gospel of God,
2 (^εWhich he had promised afore
^αby his prophets in ²the holy scrip-
tures.)
3 Concerning his Son Jesus Christ
our Lord, ^εwhich was ^ζmade of the
seed of David according to the flesh;
4 And ³†^αdeclared to be the Son
of God ⁴with power, according ^αto
the ⁵spirit of holiness, by the resur-
rection ⁶from the dead:
5 By whom ⁷we have received grace
and apostleship, ⁸|| for ⁹†^αobedience to
the faith among all nations, ¹⁰†^αfor
his name:
6 Among whom are ye also ¹¹the
called of Jesus Christ:
7 To all that be ^βin Rome ^β, beloved

Anno DOMINI 60.

m ch. 9. 24.
1 Cor. 1. 2.
1 Thess. 4. 7.
n 1 Cor. 1. 3.
2 Cor. 1. 2.
Gal. 1. 3.
o 1 Cor. 1. 4.
Phil. 1. 3.
Col. 1. 5, 4.
1 Thess. 1. 2.
Philem. 4.
p ch. 16. 19.
1 Thess. 1. 8.
q ch. 9. 1.
2 Cor. 1. 23.
Phil. 1. 8.
1 Thess. 2. 5.
r Acts 27. 23.
2 Tim. 1. 3.
Or, in my
spirit.
John 4. 23.
24.
Phil. 3. 3.
s 1 Thess. 3.
10.
t ch. 15. 23, 32.
1 Thess. 3. 10.
u Jam. 4. 15.
p ch. 15. 29.
Or, in you.
y Tit. 1. 4
2 Pet. 1. 1.
z ch. 15. 23.
a See Acts
16. 7.
1 Thess. 2.
18.
b Phil. 4. 17.
Or, in you.
c 1 Cor. 9. 16.
d Ps. 40. 9, 10.
Mark 8. 38.
2 Tim. 1. 8.
e 1 Cor. 1. 18.
& 15. 2.
f Luke 2. 30.
31, 32.
& 24. 47.
Acts 3. 26.
& 18. 36, 46
ch. 2. 9.

of God, ^αcalled to be saints: ^αGrace
to you and peace from God our Fa-
ther, and the Lord Jesus Christ.
8 First, ^αI thank my God through
Jesus Christ for you all, that ^βyour
faith is spoken of throughout the
whole world.
9 For ^αGod is my witness, ^γwhom
I serve || with my spirit in the gospel
of his Son, that ^αwithout ceasing I
make mention of you always in my
prayers;
10 ^αMaking request, if by any
means ¹²now at length I might have
a prosperous journey ^αby the will of
God to come unto you.
11 For I long to see you, that ^αI may
impart unto you some spiritual gift,
to the end ye may be established;
12 That is, that ¹³I may be com-
forted together || with you by ^γthe
mutual faith both of you and me.
13 Now I would not have you igno-
rant, brethren, that ^αoftentimes I pur-
posed to come unto you, (but ^αwas
let hitherto,) that I might have some
^βfruit || among you also, even as a-
mong other Gentiles.
14 ^εI am debtor both to the Greeks,
and to the Barbarians; both to the
wise, and to the unwise.
15 So, as much as in me is, I am
ready to preach the gospel to you
that are at Rome also.
16 For ^αI am not ashamed of the
gospel ^βof Christ ^β: for ^εit is ¹⁴the
power of God unto salvation to every
one that believeth; ^ζto the Jew
^γfirst ^γ, and also to the Greek.

VAR. REND. — CHAP. I. 1 F. 1. *Lit.* bondservant,
and so often elsewhere. — 2 F. 2. *holy* writings. —
3 V. 4. *i.e.* proved to be, *Chrys.*, *De W.*; designated
(*i.e.* nearly, instituted, appointed), *Me. Jo. Gi. Go.*;
defined, marked out, *Va.* — *i.e.* declared mightily (by
the miracle of the Resurrection), *Me. De W. Gi. Go.*
Va.; Son of God in power (exalted Son of God), *We.*
— *i.e.* the divine-human spirit of Christ in its
quality of holiness, *Al. Me. Gi. Va.*; *i.e.* the Holy
Spirit, *Go.*, with most ancient commentators. — 6 of.
— 7 V. 5. *i.e.* I, *Al. De W. Jo. Me. Go. Va.*; I and
the other apostles, *VH.* — 8 *i.e.* so as to bring about,
Al. De W. Me. — 9 obedience to faith (submission to
faith as a motive power), *Me. Gi.*; obedience which
consists in faith, *Go. VH.*; obedience to a system of
faith, *Va.* — 10 *i.e.* to the glory of, *Al. De W. Me.*
VH. Gi. Go. — 11 V. 6. *i.e.* called by Jesus Christ,
Al. Ru. Go.; called ones of Jesus Christ, *De W. Me.*
Jo. Gi.

VAR. READ. — V. 28. ^β So ^α *N^e E.*; this, ^α *A B*,
Edd. R. — V. 29. ^β So *H*, *R marg.*; omit, ^α *A B C*,
Edd. R. — V. 31. ^β So ^α *A B*, *La. Tr. WH. R*;
omit, ^α *N^e, Ti.* — * To the Romans, ^α *A B*, *Edd.*
CHAP. I. V. 7. ^β Omit, *G.*

VAR. REND. — 12 F. 10. at last I may some day be
prospered (or, have a prosperous journey, *Jo. VH.*),
Al. De W. Me. VH. Jo. Ru. Gi. — 13 V. 12. I with
you may be comforted (encouraged, *De W. VH.*) in
you, each of us by the other's faith, both yours
and mine, R. — 14 V. 16. ^α Omit, ^α *A B C*, *Edd.* R. —
VAR. READ. — V. 16. ^β Omit, ^α *A B C*, *Edd.* R. —
^γ So ^α *A C D*, *Vulg.*, *La.* ¹ *Tr.* ¹ *WH.* ¹ *Ti. Al.*; omit,
B G, *La.* ² *Tr.* ² *WH.* ²

ANNO
DOMINI
60.

g ch 3. 21
h Hab 2. 1.
John 3. 26.
Gal. 3. 11.
Phil. 3. 9.
Heb. 10. 39.
Acts 17. 30.
Eph. 5. 6.
Col. 3. 6.
k Acts 14. 17.
l Or, to them
l John 1. 9.
m Ps. 19. 1.
&c.
Acts 11. 17
& 17. 27.

|| Or, that
they may be.

n 2 Kings 17.
15.
Jer. 2. 5.
Eph. 4. 17.
18.
o Jer. 10. 14.

p Deut. 4. 16.
&c.
Ps. 106. 20.
Is. 40. 18, 25.
Jer. 2. 11.
Ezek. 8. 10.
Acts 17. 29.
q Ps. 81. 12.
Acts 7. 42.
Eph. 4. 18.
19.
2 Thess. 2.
11, 12.

r 1 Cor. 6. 18.
1 Thess. 4. 4.
1 Pet. 4. 3
s Lev. 18. 22.
t 1 Thess. 1. 9.
1 John 5. 20.
u Is. 44. 20.
& 13. 25.
Amos 2. 4.

|| Or, rather.
z Lev. 18. 22.
23.
Eph. 5. 12.
Jude 10.

17 For ¹⁵ therein is the righteousness of God revealed from faith to faith: as it is written, ¹⁶ *The just shall live by faith.*

18 For ¹⁷ the wrath of God is revealed from heaven against all ungodliness and unrighteousness of men, who ¹⁸ hold the truth in unrighteousness;

19 Because ¹⁸ that which ¹⁹ may be known of God is manifest || in them; for ¹⁹ God hath shewed it unto them.

20 For ²⁰ the invisible things of him ²⁰ from the creation of the world are clearly seen, being understood by the things that are made, *even* his eternal power and ²¹ Godhead; ²² || so that they are without excuse:

21 Because that, when they knew God, they glorified him not as God, neither were thankful; but ²¹ became vain in their imaginations, and their foolish heart was darkened.

22 ²² Professing themselves to be wise, they became fools,

23 And changed the glory of the uncorruptible ²³ God into an image made like to corruptible man, and to birds, and fourfooted beasts, and creeping things.

24 Wherefore God also gave them up to uncleanness ²⁴ through the lusts of their own hearts, ²⁴ to dishonour their own bodies ²⁴ between themselves:

25 Who changed the truth of God ²⁵ into a lie, and worshipped and served the creature || more than the Creator, who is blessed for ever. Amen.

26 For this cause God gave them up unto ²⁶ vile affections: for even their women did change the natural use into that which is against nature:

27 And likewise also the men, leaving the natural use of the woman, burned in their lust one toward another; men with men working that which is unseemly, and receiving in themselves that recompence of their error which was meet.

28 And even as they ²⁸ did not like

|| to retain God in *their* knowledge, God gave them over to || a reprobate mind, to do those things ² which are not convenient;

29 Being filled with all unrighteousness, ²⁹ fornication^β, wickedness, covetousness, maliciousness; full of envy, murder, ²⁹ debate, deceit, malignity; whisperers,

30 Backbiters, ²⁶ haters of God, ²⁷ spiteful, proud, boasters, inventors of evil things, disobedient to parents,

31 Without understanding, covenant-breakers, || without natural affection, ^β implacable^β, unmerciful:

32 Who ³² knowing the ²⁸ judgment of God, that they which commit such things ³² are worthy of death, not only do the same, but ²⁹ ³² have pleasure in them that do them.

CHAPTER 2.

1 *They that sin, though they condemn it in others, cannot excuse themselves, & much less escape the judgment of God, 9 whether they be Jews or Gentiles. 14 The Gentiles cannot escape, 17 nor yet the Jews, 25 whom their circumcision shall not profit, if they keep not the law.*

THEREFORE thou art ¹ inexcusable, O man, whosoever thou art that judgest: ¹ for wherein thou judgest another, thou condemnest thyself; for thou that judgest doest the same things.

2 But we are sure that the judgment of God is according to truth against them which commit such things.

3 And thinkest thou this, O man, that judgest them which do such things, and doest the same, that thou shalt escape the judgment of God?

4 Or despisest thou ⁴ the riches of his goodness and ⁴ forbearance and ⁴ long-suffering; ⁴ not knowing that the goodness of God leadeth thee to repentance?

5 But after thy hardness and impenitent heart ⁵ treasurest up unto thyself wrath ⁵ against the day of wrath and revelation of the righteous judgment of God;

6 ⁶ Who will render to every man according to his deeds:

7 To them who by patient continuance in well doing seek for glory and honour and immortality, eternal life:

8 But unto them that are ⁸ contentious, and ⁸ do not obey the truth,

VAR. REND.—¹⁵ V. 17. Strictly, a righteousness of God, i.e. of which God is the Author and man the recipient, Gi. &c.—¹⁶ So De W. Gi. Go. R.; The just by faith (i.e. he whose righteousness proceeds from faith) shall live, Me. Wi.—¹⁷ V. 18. a (i.e. a particular exercise of wrath), Va. R marg.—¹⁸ So R marg.; hold back or down, Al. De W. Me. Ol. Be. Jo. Va. V.H. Gi. Go. R.—¹⁹ V. 19. So Rū. Tho. Gi. Go. R.; is, Al. Be. De W. Me. Va.—²⁰ V. 20. i.e. the visible creation is the source of what is known of God, Gi. and some other commentators; since the creation, Me. Go. Va. R.—²¹ divinity (i.e. all attributes of God), R &c.—²² So De W. R marg.; to the end they may be, Va. Me. Gi. R.—²³ V. 24. in.—²⁴ V. 28. thought not fit, Field; reprobated (the knowledge of God), Al. Similar word to reprobate.

VAR. REND.—V. 29. β So L; omit, & A B, Edd. R.—V. 31. β So C D; omit, & A B D*, Edd. R.

ANNO
DOMINI
60.

Or, to acknowledge.
Or, a mind void of judgment.
z Eph. 5. 4.

Or, unsocialable.

a ch. 2. 2.

b ch. 6. 21

Or, consent with them.

c Ps. 50. 18.

Hos. 7. 3.

a ch. 1. 20.

b 2 Sam. 12.

5. 6. 7.

Matt. 7. 1, 2

John 8. 9.

c ch. 9. 23

Eph. 1. 7.

2. 4. 7.

d ch. 3. 25.

e Ex. 34. 6.

f Is. 30. 18.

2 Pet. 3. 9.

15.

g Deut. 32. 24.

Joh. 5. 3.

h Job 34. 11.

Ps. 62. 12.

Prov. 24. 12.

Jer. 17. 10.

& 32. 19.

Matt. 16. 27.

ch. 14. 12

1 Cor. 3. 8.

2 Cor. 5. 10.

Rev. 2. 23.

& 20. 12.

& 22. 12.

i Job 24. 13.

ch. 1. 18.

2 Thess. 1. 8.

Anno DOMINI 60.

Amos 5. 2.
Luke 12. 47.
1 Pet. 4. 17.
Gr. Greek.
1 Pet. 1. 7.
Gr. Greek.
Deut. 10. 17.
1 Ths. 19. 7.
Job 34. 19.
Acts 16. 34.
Gal. 2. 6.
Eph. 9. 9.
Col. 3. 25.
1 Cor. 5. 17.
Matt. 7. 21.
Jan. 1. 22.
23. 25.
1 John 3. 7.

Or, the conscience testifying within them.
Or, between themselves.
Feel. 12. 14.
Matt. 25. 31.
John 12. 48.
ch. 3. 6.
1 Cor. 4. 5.
Rev. 20. 12.
John 5. 22.
Acts 19. 42.
17. 31.
2 Tim. 1. 4. 8.
1 Pet. 4. 1.
ch. 16. 25.
2 Tim. 1. 11.
2 Tim. 2. 8.
Matt. 3. 9.
John 8. 33.
ch. 9. 6. 7.
2 Cor. 11. 22.
Mic. 3. 11.
ch. 9. 4.
Is. 45. 25.
Is. 48. 2.
John 8. 41.
Deut. 1. 8.
Ps. 147. 19.
20.
Or, triest the things that differ.
Phil. 1. 10.
Matt. 15. 14.
23. 16. 17.
24. 26.
John 9. 34.
40. 41.
ch. 6. 17.
2 Tim. 1. 13.
3. 5.
Ps. 50. 16.
Eccl. 10. 1.
Matt. 23. 3.
Eccl.

but obey unrighteousness, indignation and wrath.
9 Tribulation and anguish, upon every soul of man that doeth evil, of the Jew ^kfirst, and also of the [†]Gentile;
10 [†]But glory, honour, and peace, to every man that worketh good, to the Jew first, and also to the [†]Gentile:
11 For ^mthere is no respect of persons with God.
12 For as many as have sinned without law shall also perish ³without law: and as many as have sinned in ⁴the law shall be judged ^{by} ⁴the law;
13 (For ⁿnot the hearers of ⁴the law are just before God, but the doers of ⁴the law shall be justified.
14 For when ⁵the ⁵Gentiles, which have not ⁴the law, do by nature the things contained in the law, these, having not ⁴the law, are ^aa law unto themselves:
15 ⁷Which shew the work of the law written in their hearts, || their conscience ⁸also bearing witness, and their thoughts ⁹|| the mean while accusing or else excusing one another.)
16 ^oIn the day when God shall judge the secrets of men ^pby Jesus Christ ¹⁰according to my gospel.
17 ^βBehold, ^rthou art called a Jew, and ^aretest in ⁴the law, ^tand makest thy boast of God,
18 And ^uknowest his will, and ¹¹|| ^uapprovest the things that are more excellent, being instructed out of the law;
19 And ^vart confident that thou thyself art a guide of the blind, a light of them which are in darkness,
20 An instructor of the foolish, a teacher of babes, ^zwhich hast the form of knowledge and of the truth in the ¹²law.
21 ^aThou therefore¹² which teachest another, teachest thou not thyself? thou that preachest a man should not steal, dost thou steal?

Anno DOMINI 60.

Mal. 3. 8.
ever 17.
2 Sam. 12. 6.
Is. 52. 5.
Ezek. 36. 20.
23.
Gal. 5. 3.
Acts 19. 34.
35.
Matt. 3. 9.
John 8. 38.
ch. 9. 6. 7.
Gal. 6. 15.
Rev. 2. 9.
1 Pet. 3. 1.
Phil. 3. 2.
Col. 2. 11.
ch. 7. 6.
2 Cor. 3. 6.
1 Cor. 4. 5.
2 Cor. 10. 18.
1 Thess. 2. 4.

VAR. REND.—³V. 12. apart from, Va.—⁴Vs. 12—14, 17, 23, 25. So Al.; law, Va. Gi. Li. R.—⁵V. 14. So Al. De W. Rü.; omit, Me. VH. Va. Gi. Go. R.—⁶So VH. Jo. Va. Gi. Go. R.; the, Al. De W. Me.—⁷V. 15. In that they, R &c.—⁸bearing joint witness (i.e. with their acts, Me. Gi., with their motives, Go., with the work of the law, Va.).—⁹Rather, one with another, R (i.e. the thoughts being personified as at one time accusing, at another defending, Va. Go.; i.e. in their intercourse with other Gentiles, Me. Jo. Gi.).—¹⁰V. 16. i.e. as I am in the habit of teaching, that God will judge the world through Jesus Christ as His Deputy.—¹¹V. 18. So Be. Jo. Me. Li. Gi. Go. R.; discernest (provest) things that differ, Al. De W. Go. VH. R marg.—¹²Vs. 20, 21. law; Thou, I say, Al. (to suit alteration in v. 17).

VAR. READ.—CHAP. 2. V. 17. β But if, & A B D*, Edd. R.

1 The Jews' prerogative: 3 which they have not lost: 9 howbeit the law convinceth them also of sin: 20 therefore no flesh is justified by the law, 28 but all, without difference, by faith only: 31 and get the law is not abolished.

WHAT advantage then hath the Jew? or what profit is there of circumcision?
2 Much every way: chiefly, because that ^aunto them were committed the oracles of God.
3 For what if ^bsome did not believe? ^cshall their ¹unbelief make the ²faith of God without effect?
4 ³God forbid: yea, let ^eGod be true, but ^fevery man a liar; as it is written, ^gThat thou mightest be justified in thy sayings, and mightest overcome when thou ⁴art judged.

VAR. REND.—¹³V. 22. So R marg.; rob (the idols') temples, Al. De W. Jo. Me. Va. Gi. Go. R.; rob the (Jewish) temple (by refusing to pay the due offerings), VH. Wo.—¹⁴V. 25. hath become.—¹⁵V. 26. ordinances, Li. Gi. R.; requirements, Va.—¹⁶V. 27. uncircumcision which is by nature if it fulfil the law shall judge, Al. Be. De W. Me. R.—¹⁷with, i.e. though in possession of, De W. Jo. Ol. Va. Gi. R.; through (i.e. in the teeth of), Me. VH. Wo.—CHAP. 3. ¹V. 3. want of faith (i.e. disbelief in the fulfilment of the promises by Christ, Me. Gi. Go.; i.e. unfaithfulness to their covenant with God, We. Va.).—²faithfulness, Al. De W. Jo. Va. Gi. R.—³Vs. 4, 6. Lit. Let it not be.—⁴V. 4. So Al. De W. Jo. Rü.; contendest, Va. (comparing 1 Cor. 6. 6) Be. Me. VH.; and so (comest into judgment) R.

185

Anno
DOMINI
60.h ch. 6. 19.
Gal. 3. 15.i Gen. 18. 25.
Job 8. 3.
& 34. 17.h ch. 5. 19.
& 1. 17.+ Gr. charact.
ch. 1. 23, &c.
& 2. 1, &c.
i ver. 23.
Gal. 3. 22.
m Ps. 14. 1,
2, 3.
& 53. 1.n Ps. 5. 9.
Jer. 5. 16.

o Ps. 140. 3.

p Ps. 10. 7.

q Prov. 1. 16
Is. 59. 7, 8.r Ps. 36. 1.
s John 10. 34.
& 15. 25.t Job 5. 16.
Ps. 107. 42.
Ezek. 16. 63.
ch. 1. 20.
& 2. 1.u ver. 9, 23.
ch. 2. 2.v Gr. sub. et
to the judg-
ment of God.z Ps. 143. 2.
Acts 13. 39.
Gal. 2. 16.
& 3. 11.a Eph. 2. 8, 9.
Tit. 3. 5.

y ch. 7. 7.

b Acts 15. 11.
ch. 1. 17.
Phil. 3. 9.
Heb. 11. 4.
&c.

5 But if our unrighteousness ^a commend the righteousness of God, what shall we say? ^b Is God unrighteous who taketh vengeance? (^c I speak as a man)

6 ^d God forbid: for then ^e how shall God judge the world?

7 ^f For if the truth of God hath more abounded through my lie unto his glory; why ^g yet am I also judged as a sinner?

8 And ^h not rather, (as we be slanderously reported, and as some affirm that we say,) ⁱ Let us do evil, that good may come? whose ^j damnation is just.

9 What then? ^k are we better than they? ^l No, in no wise: for we have before ^m proved both Jews and Gentiles, that ⁿ they are all under sin;

10 As it is written, ^o There is none righteous, no, not one:

11 There is none that understandeth, there is none that seeketh after God.

12 They are all gone out of the way, they are together become unprofitable; there is none that doeth good, no, not one.

13 ^p Their throat is an open sepulchre; with their tongues they have used deceit; ^q the poison of asps is under their lips:

14 ^r Whose mouth is full of cursing and bitterness:

15 ^s Their feet are swift to shed blood:

16 ^t Destruction and misery are in their ways:

17 And the way of peace have they not known:

18 ^u There is no fear of God before their eyes.

19 Now we know that what things soever ^v the law saith, it saith to them who are under the law: that ^w every mouth may be stopped, and ^x all the world may become || guilty before God.

20 ^y Therefore ^z by the deeds of ^a the law there shall no flesh be justified in his sight: for ^b by ^c the law is the knowledge of sin.

21 But now ^d the righteousness of

God ^e without ^f the law ^g is manifested, ^h being witnessed by the law ⁱ and the prophets;

22 Even ^j the righteousness of God which is ^k by faith of Jesus Christ unto all ^l and upon all ^m them that believe: for ⁿ there is no difference:

23 For ^o all have sinned, and ^p come short of ^q the glory of God;

24 Being justified freely ^r by his grace ^s through the redemption that is in Christ Jesus:

25 Whom God hath ^t set forth ^u to be a ^v propitiation through faith ^w in his blood, to declare his righteousness ^x ^y for the || remission of ^z sins that are past, ^a through the forbearance of God;

26 To declare, I say, at this time his righteousness: that he might be just, and the justifier of him ^b which believeth in Jesus.

27 ^c Where is ^d boasting then? It is excluded. By what law? of works? Nay: but by the law of faith.

28 ^e Therefore we ^f conclude ^g that a man is justified by faith without the deeds of the law.

29 ^h Is he the God of the Jews only? is he not also of the Gentiles? Yes, of the Gentiles also:

30 Seeing ⁱ ^j it is one God, which shall justify the circumcision by faith, and uncircumcision through faith.

31 Do we then make void ^k the law through faith? ^l God forbid: yea, we establish ^m the law.

CHAPTER 4.

1 Abraham's faith was imputed to him for righteousness, 10 before he was circumcised. 13 By faith only he and his seed received the promise. 16 Abraham is the father of all that believe. 24 Our faith also shall be imputed to us for righteousness.

VAR. REND.—¹⁶ V. 21. i.e. without the help of, Al. Me.—¹⁷ Vs. 21, 31. law, Li. Da. Gi. Va.—¹⁸ V. 21. has been.—¹⁹ V. 23. i.e. do now come.—²⁰ So (as Rom. 5. 2; 2 Cor. 3. 18) Jo. Gi. Go.; so nearly (= the glorious state in which God created mankind) Ol. Rü.; the praise which comes from God, Al. Be. De W. Me.

—²¹ V. 25. So (set forth publicly) Me. De W. Jo. Gi. R.; purposed, proposed to himself, Va. Go. R. marg.

—²² Lit. propitiatory (=mercy-seat, Ex. 25. 17; Heb. 9. 5, &c.), Gi. Va.; i.e. propitiatory (sacrifice), De W. Me.; i.e. means of propitiation, Jo. Go.—²³ So Ol. Rü.

Luther, Calvin, Baur, Va.; [hath set forth] by means of, Al. De W. Jo. Me. Wo.—²⁴ because of (his) overlooking of the sins that were past (i.e. before the death of Christ), Al. De W. Jo. Li. Me. Ol. Va.

—²⁵ in.—²⁶ V. 26. So (Whom God set forth . . . to show or exhibit) Jo. Va. R., &c.; which forbearance was in view of the exhibition, Gi.—²⁷ that is of the faith of.—²⁸ V. 27. the boasting (of the Jew)? Al. Me. Gi.—²⁹ V. 28. reckon.—³⁰ V. 29. Or is, De W. Me. V.H. Va.—³¹ V. 30. God is one.

—³² V. 31. Lit. Let it not be; but.

VAR. READ.—V. 22. ^β So N^o D G, R marg.; omit, N^o A B C, Edd. r.—V. 28. ^β So B C, WH.¹ Tr.² R; For, N A D G, Al. La. Ti. Tr.¹ WH.² R marg.

VAR. REND.—⁵ V. 5. establish.—⁶ V. 7. still.—⁷ V. 8. i.e. why should I not say . . . : Let us do evil, V.H.; and why should we not do evil, Bu. Da. De W.

—⁹ condemnation.—⁹ V. 9. So virtually Al. Be. De W. Rü. Gi.; are we preferred (to them), Ol. Va.; are we in worse case than they (lit. are we excelled, R Field; have we any defence, Me. R marg.—¹⁰ So

Al. Bu. Jo. Me. De W. Rü. Wo. Va. Gi.; Not altogether, Be. V.H.—¹¹ Lit. accused.—¹² V. 16. Affliction, Jo.—¹³ V. 20. Because.—¹⁴ So Al. R; law, Va. Gi. R marg.—¹⁵ Vs. 21, 22. Lit. a righteousness of God; cf. note on ch. 1. 17.

VAR. READ.—CHAP. 3. V. 7. ^β So B D G, La. Al. Tr. WH.² R marg.; But, N A, Ti. WH.¹ R.

Anno
DOMINI
60.a John 5. 46.
Acts 20. 22.b ch. 1. 2.
1 Pet. 1. 10.c ch. 4.
throughout.d ch. 10. 12.
Gal. 3. 22.

e ch. 3. 11.

f ver. 9.
ch. 11. 32.

g ch. 3. 22.

h ch. 4. 16.
Lph. 2. 8.

i Tit. 3. 5, 7.

j Matt. 20. 28.
Eph. 1. 7.k Col. 1. 14.
1 Tim. 2. 6.l Heb. 9. 12.
1 Pet. 1. 18.m Or, fore-
ordained.n Lev. 16. 15.
1 John 2. 2.

o & 4. 10.

p Col. 1. 20.

q Acts 13. 38.
39.

r 1 Tim. 1. 15.

s Or, passing
over.t Acts 17. 30.
Heb. 9. 13.u ch. 2. 17, 23.
& 4. 2.v 1 Cor. 1. 29,
31.

w Eph. 2. 9.

x Acts 13. 38.
39.y ver. 20, 21,
22.z ch. 8. 3.
Gal. 2. 16.a ch. 10. 12, 13.
Gal. 3. 8, 20,
28.

Anno
DOMINI
60.

a Is. 41. 2.
Matt. 3. 9
John 8. 33,
39.
2 Cor. 11. 22
b ch. 3. 20, 27,
28.
c Gen. 15. 6.
Gal. 3. 6.
Jama 2. 23.
d ch. 11. 9.

e Josh. 24. 2.

f Ps. 32. 1. 2

g Gen. 17. 10.

h Luke 19. 9.
yep. 12. 10.
Gal. 3. 7.

i Gen. 17. 4.
e
Gal. 3. 2.

k al. 2. 18.

WHAT shall we say then ^βthat
^aAbraham our father, as per-
taining to the flesh, hath found ^β?

2 For if Abraham ¹were ⁶justified
by works, he hath ^{whereof} to glory;
but not before God.

3 For what saith the scripture?
^aAbraham believed God, and it was
counted unto him for righteousness.

4 Now ^ato him that worketh ²is the
reward not ³reckoned of grace, but of
debt.

5 But to him that worketh not, but
believeth on him that justifieth ^cthe
ungodly, his faith is counted for
righteousness.

6 Even as David also describeth the
blessedness of the man, unto whom
God ^aimputeth righteousness without
works,

7 *Saying,* ^fBlessed are they whose
iniquities are forgiven, and whose sins
are covered.

8 Blessed is the man to whom the
Lord will not ³impute sin.

9 *Cometh* this blessedness then upon
the circumcision ^{only}, or upon the
uncircumcision also? for we say that
faith was ⁶reckoned to Abraham for
righteousness.

10 How was it then ⁶reckoned? when
he was in circumcision, or in uncir-
cumcision? Not in circumcision, but
in uncircumcision.

11 And ^ghe received the sign of cir-
cumcision, a seal of the righteousness
of the faith which he *had yet* being
uncircumcised: that ^hhe might be
the father of all them that believe,
though they be not circumcised; that
righteousness might be imputed un-
to them also:

12 And the father of circumcision to
them who are not of the circumcision
only, but who also walk in the steps
of that faith of our father Abraham,
which he *had* being yet uncircumcised.

13 For the promise, that he should
be the ⁱheir of the world, was not
to Abraham, or to his seed, through
^jthe law, but through the righteous-
ness of faith.

14 For ^kif they which are of the law
be heirs, faith is made void, and the
promise made of none effect:

15 Because ^lthe law worketh wrath:
^βfor where no law is, *there is* no
transgression.

16 Therefore *it is* of faith, that *it*
might be ^mby grace; ⁿto the end the
promise might be sure to all the seed;
not to that only which is of the law,
but to that also which is of the faith
of Abraham; ^owho is the father of
us all,

17 (As it is written, ^pI have made
thee a father of many nations.) ^qbe-
fore him whom he believed, *even* God,
^rwho quickeneth the dead, and call-
eth those ^sthings which be not as
though they were.

18 Who against hope believed in
hope, that he might become the fa-
ther of many nations, according to
that which was spoken, ^tSo shall thy
seed be.

19 And being not weak in faith, ^uhe
^βconsidered not his own body now
dead, when he was about an hundred
years old, neither yet the deadness of
Sarah's womb:

20 ^vHe staggered not at the promise
of God through unbelief; but was
strong in faith, giving glory to God;

21 And being fully persuaded that,
what he had promised, ^whe was able
also to perform.

22 And therefore it was ^ximputed to
him for righteousness.

23 Now ^yit was not written for his
sake alone, that it was ^zimputed to
him;

24 But for us also, to whom it shall
be ^{aa}imputed, ¹⁰if we believe ⁹on him
that raised up Jesus our Lord from
the dead;

25 ^{ac}Who was delivered for our of-
fences, and ^awas raised again for our
justification.

CHAPTER 5.

1 *Being justified by faith, we have peace with God.*
2 *and joy in our hope, & that with us were re-
conciled by his blood, whom we were enemies, 10 we
shall much more be saved being reconciled. 12 As
sin and death came by Adam, 17 so much more
righteousness and life by Jesus Christ. 20 Where
sin abounded, grace did superabound.*

THEREFORE ^abeing justified by
faith, ^βwe have ^bpeace with God
through our Lord Jesus Christ:

VAR. REND.—⁵ V. 17. *So Be. Bu. Jo. V. Va.*
Gi. Go. R.; before God in whose sight he believed,
Al. Da. Me. Wi.—⁹ V. 20. With respect to (looking
unto, *r*) the promise of God he wavered not through
unbelief but *very* strong in faith, *Al. Da. Me. Jo.*
VH. Gi. R.—¹⁰ V. 24. to us who.

VAR. READ.—V. 15. ^β *So S^c D.*; but, *S^c A B C.*
Edd. R.—V. 19. ^β *So D E*; did indeed consider
that his own body was, *S A B C. Edd. R* (*continuing*,
and did also consider the deadness of Sarah's womb,
yet)—*CHAP. 5.* V. 1. ^β *So S^c B³ S. La.* (through
error as to *B*) *R marg.*; let us have, *S^c A B³ C D.*
Vulg. Pesh. Memph., T. Al. Tr. WH. Beet., R.

Anno
DOMINI
60.

l ch. 3. 20.
m 3. 13. 29.
n 7. 8. 10. 11.
o 1 Cor. 15. 56.
p 2 Cor. 3. 7, 9.
q Gal. 3. 10.
r 19.
s 1 John 3. 4.
t m ch. 3. 21.
u Gal. 3. 22.
v o Is. 51. 2.
w ch. 9. 8.
x p Gen. 17. 5.
y Or, *take unto*
him.

q ch. 8. 11.
r Eph. 2. 1, 5.
s ch. 9. 26.
t 1 Cor. 1. 28.
u 1 Pet. 2. 10.

s Gen. 22. 5.

t Gen. 47. 17.
u Is. 11.
v Heb. 11. 11.
w 12.

a Ps. 115. 3.
b Luke 1. 57.
c 45.
d Heb. 11. 19.

e ch. 15. 4.
f 1 Cor. 10. 6.
g 11.

h Acts 2. 24.
i 13. 30.

j Is. 53. 5, 6.
k ch. 3. 25.
l 5. 6.

m 8. 32.
n 2 Cor. 5. 21.
o Gal. 1. 4.

p Heb. 9. 28.
q 1 Pet. 2. 24.
r 3. 18.

s 1 Cor. 15. 17.
t 1 Pet. 1. 21.

a Is. 39. 17.
b John 16. 33.
c ch. 3. 28, 30.
d Eph. 2. 14.
e Col. 1. 20.

VAR. REND.—*CHAP. 4.* ¹ V. 2. was.—² V. 4. his
wages are not reckoned. *Al. Me.*—³ counted.—
⁴ V. 6. counteth.—⁵ V. 8. count.—⁶ Is. 9. 10, 22—
24. counted (same word as in *r*. 3).—⁷ V. 13. law,
Gi. Va. R marg.

VAR. READ.—*CHAP. 4.* V. 1. ^β *So* [rather, that
Abraham our father hath found according to the
flesh, *Al. De W. Me. Ru. and so nearly V. H.*] *S A C D*
(forefather, *S^c*). *Al. 1. La. T. Tr. 1 WH. 2 R.*; of Abra-
ham our forefather, as pertaining to the flesh, *B,*
Al. 2 Tr. 2 WH. 1 R marg.

Anno
DOMINI
60.e John 10. 9.
& 14. 6.
Eph. 2. 18.
& 3. 12.
Heb. 10. 19.
d 1 Cor. 13. 1.
e Heb. 3. 6.
f Matt. 5. 11.Acts 5. 41.
2 Cor. 12. 10.
Phil. 2. 17.
Jan. 1. 2. 12.
1 Pet. 3. 14.
g Jam. 1. 3.
h Jam. 1. 12.
i Phil. 1. 29.k 2 Cor. 1. 22.
Gal. 4. 6.
Eph. 1. 13.
14.|| Or, according
to the
time.
Gal. 1. 4.
f ver. 8.
ch. 4. 25.m John 15. 13.
1 Pet. 3. 18.
1 John 3. 16.
& 4. 9, 10.n ch. 3. 25.
Eph. 2. 13.
Heb. 9. 14.
1 John 1. 7.o ch. 1. 18.
1 Thess. 1.
10.p ch. 8. 32.
q 2 Cor. 5. 18.
19.r Eph. 2. 16.
Col. 1. 20, 21.
s John 5. 26.
& 14. 19.t 2 Cor. 4. 10.
11.
u ch. 2. 17.
& 3. 29, 30.
Gal. 4. 9.|| Or, recon-
ciliation.
ver. 10.
2 Cor. 5. 18.
19.v Gen. 3. 6.
1 Cor. 15. 21.
w Gen. 2. 17.
ch. 6. 23.x 1 Cor. 15. 21.
|| Or, in
whom.y ch. 4. 15.
1 John 3. 4.
y 1 Cor. 15.
21, 22, 45.

2^c By whom also we ¹ have ² access
^β by faith ^B into this grace ^d wherein
we stand, and ^{3c} rejoice in hope of
the glory of God.

3 And not only so, but ^f we glory
in ⁴ tribulations also: ^g knowing that
tribulation worketh ^h patience;

4 ^h And ⁵ patience, ⁶ experience; and
⁶ experience, hope:

5 ⁱ And hope maketh not ashamed;
^k because the love of God is shed
abroad in our hearts by the Holy
Ghost which ⁷ is given unto us.

6 For when we were yet without
strength, ⁸ || in due time ¹ Christ died
for the ungodly.

7 For scarcely for a righteous man
will one die: ⁹ yet peradventure for
¹⁰ a good man ¹¹ some would even dare
to die.

8 But ^m God ¹² commendeth his love
toward us, in that, while we were yet
sinners, Christ died for us.

9 Much more then, being now justi-
fied ⁿ by his blood, we shall be saved
^o from ¹³ wrath through him.

10 For ^p if, when we were enemies, ^q we
were reconciled to God by the death
of his Son, much more, being recon-
ciled, we shall be saved ^r by his life.

11 And not only so, but we also
^s joy in God through our Lord Jesus
Christ, by whom we have now receiv-
ed the ¹⁴ || atonement.

12 Wherefore, as ^t by one man sin
entered into the world, and ^u death
by sin; and so death passed upon all
men, || for that all ¹⁵ have sinned:

13 (For until the law sin was in the
world: but ^v sin is not imputed when
there is no law.

14 Nevertheless death reigned from
Adam to Moses, even over them that
had not sinned after the similitude
of Adam's transgression, ^w who is the
figure of him that was to come.

15 But not as the offence, so also
is the free gift. For if through the
offence of ¹⁶ one ¹⁷ many ¹⁸ be dead,

much more the grace of God, and
the gift by grace, which is by ¹⁶ one
man, Jesus Christ, ¹⁹ hath abounded
² unto ¹⁷ many.

16 And not as ²⁰ it was by one that
sinned, so is the gift: for the judg-
ment was ²¹ by one to condemnation,
but the free gift ²² is of many offences
unto justification.

17 For if || by ¹⁶ one man's offence
death reigned ²³ by one; much more
they which receive abundance of grace
and of the gift of righteousness shall
reign in life ²³ by one, Jesus Christ.)

18 Therefore as ²⁴ || by the offence
of one judgment came upon all men
to condemnation; even so ²⁵ || by the
righteousness of one the free gift
came ²⁶ upon all men unto justifica-
tion ²⁵ of life.

19 For as by ¹⁶ one man's disobedi-
ence ¹⁷ many were made sinners, so by
the obedience of ¹⁶ one shall ¹⁷ many
be made righteous.

20 ²⁷ Moreover ²⁸ the law ²⁸ entered,
that the offence might ²⁹ abound. But
where sin abounded, grace did ³⁰ much
^c more abound:

21 That as sin ³¹ hath reigned ³² un-
to death, even so might grace reign
through righteousness unto eternal
life by Jesus Christ our Lord.

CHAPTER 6.

1 We may not live in sin, 2 for we are dead unto it.
3 as appeareth by our baptism. 12 Let not sin
reign any more, 18 because we have yielded our-
selves to the service of righteousness, 23 and for
that death is the wages of sin.

WHAT shall we say then? ^a Shall
we continue in sin, that grace
may abound?

2 ¹ God forbid. How shall we, that
² are ^b dead to sin, live any longer
therein?

3 Know ye not, that ^c so many of us
as || were baptized into Jesus Christ
^d were baptized into his death?

4 Therefore we ³ are ^e buried with
him by baptism into ⁴ death: that

Anno
DOMINI
60.z 18. 53. 11.
Matt. 26. 28.
& 26. 28.j Or, by one
offence.l Or, by one
offence.m Or, by one
righteous-
ness.n John 12. 32.
Heb. 2. 9.b John 15. 22.
ch. 3. 20.
& 4. 15.
& 7. 8.
Gal. 3. 19, 23.c Luke 7. 47.
1 Tim. 1. 14.e ch. 3. 8.
ver. 15.b ver. 11.
ch. 7. 4.
Gal. 2. 19.
& 6. 14.c Col. 3. 3.
1 Pet. 2. 24.

e Gal. 3. 27.

|| Or, are

d 1 Cor. 15.
29.
e Col. 2. 12.

VAR. REND.—CHAP. 5. ¹ V. 2. have had, *Al. De W. Me. Ol. Va.*; rather, have obtained, *Er.*—² our access, *Al.*; introduction, *Gi.*—³ glory (same word as in v. 3).—⁴ V. 3. our tribulations, *Me. Va. Gi. R.*—⁵ Vs. 3, 4. endurance, *Al. Me.*—⁶ V. 4. approval (i.e. tried and proved character, cf. Phil. 2. 22), *Al. Ol. De W. Jo. Me. VH. Da. Gi.*; probation, *R.*—⁷ V. 5. was, *Al. Gi. R.*—⁸ V. 6. So (i.e. not too late to profit us) *VH. Me.*; at the appointed time, *Al. De W. Jo. Rü.*—⁹ V. 7. for.—¹⁰ So (strictly, the good man) *Al. Be. Da. De W. Jo. Me. VH. Va. Gi. R.*; that which is good, *Rü. R. marg.*—¹¹ some one does even.—¹² V. 8. establishes.—¹³ V. 9. the wrath (to come).—¹⁴ V. 11. As margin, *Al. El. Jo. Va. Gi. R.*—¹⁵ V. 12. sinned.—¹⁶ Vs. 15, 17, 19. the one.—¹⁷ Vs. 15, 19. the many, i.e. all mankind.—¹⁸ V. 15. died.

VAR. READ.—V. 2. β So S* A C, La.¹ Ti. Tr.¹ WIL.¹ R.; omit, B D G, *Al. Tr. 2* WIL.² R. marg.

VAR. REND.—¹⁹ V. 15. did abound.—²⁰ V. 16. So nearly (i.e. the gift is not such as if it were given by occasion of one man's sin) *VH. Me. Gi. R.*; that which came to pass, *Al. De W. Rü. Wo.*—²¹ by occasion of one man, *Al. Me. VH.*—²² was [is, *Me. VH. Rü.*] by occasion of many, *Al. Me. VH. Rü. Va.*—²³ V. 17. by means of the one.—²⁴ V. 18. by means of one offence, *Al. El. Jo. Me. Rü. VH.*—²⁵ by means of one sentence of justification, *Me. VH. Gi. Go.*; by means of one righteous act, *Al. El. Jo. Tho. Da. Va. De W. Rü. R.*; . . . of one state of acceptance with God, *Wo.*—²⁶ i.e. conferring, leading to, *Al.*—²⁷ V. 20. But, *Al. Jo. Gi.*—²⁸ came in besides, *Al. De W. Me. Rü. VH. Gi. R.*; came in by the way (i.e. temporarily), *Va.*—²⁹ be multiplied. . . . was multiplied, *Al. El. Da. Gi.*—³⁰ exceedingly abound, *Al. R.*—³¹ V. 21. reigned.—³² in.—³³ CHAP. 6. ¹ Vs. 2, 15. Let it not be.—² V. 2. died.—³ V. 4. were.—⁴ So *El. Me. Jo. Go. R.*; his death, *Al. Gi.*; that death, *Va.*

Anno
DOMINI
60.

ych 11.
1 Cor. 6. 14
2 Cor. 13. 4.
John 2. 11.
& 11. 40.
Gal. 6. 15.
Eph. 4. 22.
26. 24.
Col. 3. 10
Phil. 3. 10.
11.
Gal. 2. 20.
& 5. 14.
& 6. 14.
Eph. 4. 22.
Gal. 3. 5. 9
(Col. 2. 11.
m. 1 Pet. 4. 1.
+ Gr. just-
ped.
n. 2 Tim. 2. 11.
o Rev. 1. 18.

p Heb. 9. 27.
28

g Luke 20. 38.

r ver 2.
s Gal. 2. 19.

1 Ts. 19. 18.
& 119. 133.
uch 7. 5.
Col. 3. 5.
Jam. 4. 1.
+ Gr. ceus.
or. weapons.
s ch. 12. 1.
1 Pet. 2. 24.
& 4. 2.

ych 7. 4. 6.
& 8. 2.
Gal. 5. 18.

z 1 Cor. 9. 11.

a Matt. 6. 24.
John 8. 34.
2 Pet. 2. 19.

like as Christ was raised up from the dead by ^g the glory of the Father, ^h even so we also should walk in newness of life.

5 For if we have ⁵ been planted together in the likeness of his death, ⁶ we shall be also in the likeness of his resurrection:

6 Knowing this, that ^k our old man ⁷ is crucified with him, that ^l the body of sin might be ^m destroyed, that henceforth we should not serve sin.

7 For ⁿ he that is dead ^o is ^p freed from sin.

8 Now ^q if we ¹⁰ be dead with Christ, we believe that we shall also live with him:

9 Knowing that ^r Christ being raised from the dead dieth no more; death hath no more dominion over him.

10 For ¹¹ in that he died, ¹² he died unto sin ¹³ once: but ¹⁴ in that he liveth, ¹⁵ he liveth unto God.

11 Likewise reckon ye also yourselves to be ¹⁶ dead indeed unto sin, but ¹⁷ alive unto God ¹⁸ through Jesus Christ our Lord.

12 Let not sin therefore reign in your mortal body, that ye should obey it in the lusts thereof.

13 Neither yield ye your ¹⁹ members as ²⁰ instruments of unrighteousness unto sin: but ²¹ yield yourselves unto God, as those that are alive from the dead, and your members as ²² instruments of righteousness unto God.

14 For ²³ sin shall not have dominion over you: for ye are not under ²⁴ the law, but under grace.

15 What then? shall we sin, ²⁵ because we are not under ²⁶ the law, but under grace? ²⁷ God forbid.

16 Know ye not, that ²⁸ to whom ye yield yourselves servants to obey, his servants ye are to whom ye obey; whether of sin unto death, or of obedience unto righteousness?

17 But God be thanked, that ye were the servants of sin, but ye

¹⁸ have obeyed from the heart ¹⁹ that form of doctrine ²⁰ which was delivered ²¹ you.

18 Being then ²² made free from sin, ye became the servants of righteousness.

19 I speak after the manner of men because of the infirmity of your flesh: for as ye ²³ have yielded your members servants to uncleanness and to iniquity unto iniquity; even so now yield your members servants to righteousness unto ²⁴ holiness.

20 For when ye were ²⁵ the servants of sin, ye were free ²⁶ from righteousness.

21 What fruit had ye ²⁷ then in those things whereof ye are now ashamed? ²⁸ For ²⁹ the end of those things is death.

22 But now ³⁰ being made free from sin, and become servants to God, ye have your fruit unto ³¹ holiness, and the end everlasting life.

23 For ³² the wages of sin is death; but ³³ the gift of God is eternal life ³⁴ through Jesus Christ our Lord.

CHAPTER 7.

1 No law hath power over a man longer than he liveth. I said we are dead to the law. 7 Yet is not the law sin, 12 but holy, just, good. 16 as I acknowledge, who am grieved because I cannot keep it.

KNOW ye not, brethren, (for I speak to them that know ¹ the law,) how that the law hath dominion over a man as long as he liveth?

2 For ² the woman which hath an husband is bound by the law to her husband so long as he liveth; but if the husband be dead, she is ³ loosed from the law of her husband.

3 So then ⁴ if, while her husband liveth, she be married to another man, she shall be called an adulteress: but if her husband be dead, she is free from ⁵ that law; ⁶ so that she is no adulteress, ⁷ though she be married to another man.

4 Wherefore, my brethren, ye also ⁸ are become ⁹ dead to the law ¹⁰ by the body of Christ; that ye should be married to another, even to him who

Anno
DOMINI
60.

b 2 Tim. 1. 13.
+ Gr. whereof
ye were
delivered.
c John 8. 32.
1 Cor. 7. 12.
Gal. 5. 1.
1 Pet. 2. 16.

d John 8. 34.
+ Gr. to
righteous-
ness.
e ch. 7. 5

f ch. 1. 32.

g John 8. 32.

h Gen. 2. 17.
ch. 5. 12.
Jam. 1. 15.
i ch. 2. 7.
& 5. 17, 21.
1 Pet. 1. 4

a 1 Cor. 7. 39

b Matt. 5. 32.

c ch. 8. 2.
Gal. 2. 19.
& 5. 18.
Eph. 2. 15.
Col. 2. 14.

VAR. REND.—³ V. 5. become united (*lit.* grown together) with, *Al. De W. El. Me. Rü. Va. Gi. R marg.*; become united (with him) by, *Jo. V.H. Go. Wo. R.* —⁶ so shall we be also with, *Al. De W. Rü. Go.*; so shall we be also with the likeness of, *Da. Me. Gi. R marg.*; so shall we be also by the likeness of, *Jo. V.H. R.* —⁷ V. 6. was. —⁸ So *De W. Me. V.H.*; made powerless, *Al. Rü.* —⁹ V. 7. *lit.* has been justified (*i.e.* has his quitance, *Al. Me. Rü. Wo. Va. Gi. Go., taking is dead literally*); he that (so) died (*i.e.* in whom the 'old man' is destroyed) has been justified, *V.H. Jo. Be.* —¹⁰ V. 8. died. —¹¹ V. 10. So *R marg.*; the death which, *Al. De W. R.* —¹² once for all. —¹³ So *R marg.*; the life which, *Al. De W. R.* —¹⁴ V. 11. *i.e.* in this manner. —¹⁵ Vs. 11, 23. in. —¹⁶ V. 13. So *De W. Al. El. Go. R.*; weapons, *Me. Da. Va. Gi. Wo.*; so *R marg.* —¹⁷ Vs. 14, 15. law, *Li. R.*

VAR. REND.—¹⁸ V. 17. obeyed. —¹⁹ So *Wi.* (perhaps); as *marg.* (*i.e.* handed over as a child for instruction); *R. Sr.* —²⁰ V. 19. did yield. —²¹ Vs. 19, 22. So *V.H. Go.*; sanctification, *El. Jo. Al. Da. Va. Gi. R.* —²² V. 20. as touching, *Al. Jo. Da. Me. Va. R.* —²³ CHAP. 7. ¹ V. 1. law, *Gi. Va. R marg.* —² V. 2. discharged, *Gi. R.* —³ V. 3. the. —⁴ to the end that she be, *Va. Gi.* —⁵ if. —⁶ V. 4. were made. —⁷ *i.e.* by the death of Christ upon the cross, into which you were baptized: cf. ch. 6. 3, 6.

VAR. READ.—CHAP. 6. Vs. 17. 18. *β So N^o C*; you, and being, *N^o A B D, Edd. R.* —²¹ V. 21. *β So Me. Be. Tr. WH. R.*; then? Things whereof ye are now ashamed, *La. Ti.* (difference of punctuation) *Al.*

Anno
DOMINI
60.

d Gal. 5. 22.

† Gr. pass.

ech 6. 13.

fch. 6. 21.

Gal. 5. 19.

Jan. 1. 15.

† Or. *being*

dead to itself.

ch. 6. 2.

ver. 4.

g ch. 2. 29.

2 or. 1. 6.

h ch. 3. 29.

i Or. *con-*

cupiscence.

i Ex. 20. 17.

Deut. 5. 21.

Acts 20. 33.

ch. 13. 9.

k ch. 4. 15.

& 5. 20.

l i Cor. 15. 56.

m Lev. 18. 5.

Ezek. 20. 11.

13. 21.

2 Cor. 3. 7.

n Ps. 19. 9.

& 119. 3. 137.

1 Tim. 1. 8.

o 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

p Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

q 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

r Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

s 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

t Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

u 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

v Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

w 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

x Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

y 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

z Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

aa 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

ab Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

ac 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

ad Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

ae 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

af Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

ag 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

ah Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

ai 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

aj Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

ak 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

al Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

am 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

an Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

ao 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

ap Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

aq 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

ar Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

as 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

at Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

au 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

av Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

aw 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

ax Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

ay 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

az Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

ba 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

bb Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

bc 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

bd Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

be 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

bf Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

bg 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

bh Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

bi 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

bj Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

bk 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

bl Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

bm 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

bn Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

bo 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

bp Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

bq 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

br Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

bs 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

bt Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

bu 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

bv Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

bw 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

bx Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

by 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

bz Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

ca 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

cb Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

cc 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

cd Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

ce 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

cf Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

cg 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

ch Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

ci 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

ck Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

cl 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

cm Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

cn 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

co Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

cp 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

cq Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

cr 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

cs Gr. *know*.

Ps. 1. 6.

ct 1 Kings 21.

20. 25.

2 Kings 17.

17.

cu Gr. *know*.

Anno DOMINI 60.

f 2 Cor. 5. 21.
Gal. 2. 13.
Or, by a sacrifice for sin.
g ver. 1.

h John 3. 6.
1 Cor. 2. 11.
i Gal. 5. 22.
25.

j ch. 6. 21.
ver. 13.
Gal. 6. 8.

k Gr. the minding of the flesh;
so ver. 7.
+ Gr. the minding of the Spirit
+ Gr. the minding of the flesh.
l Jan. 1. 4.
m 1 Cor. 2. 14.
n 1 Cor. 3. 16.
& 6. 19.

o John 3. 34.
Gal. 4. 6.
Phil. 1. 19.
1 Pet. 1. 11.

p Acts 2. 24.

q ch. 6. 4. 5.
1 Cor. 6. 14.
2 Cor. 4. 14.
Eph. 2. 5.
Or, because of his Spirit.
r ch. 6. 7. 14.

s ver. 6.
Gal. 6. 8.

t Eph. 4. 22.
Col. 3. 5.

u Gal. 5. 18.

v 1 Cor. 2. 12.
Heb. 2. 13.
y 2 Tim. 1. 7.
1 John 4. 18.
z Is. 56. 5.
Gal. 4. 5. 6.
a Mark 14. 36.
b 2 Cor. 1. 22.
& 5. 5.
Eph. 1. 13.
& 4. 30.

VAR. REND.—³ V. 3. *Lit.* flesh of sin.—⁴ *i.e.* on account of, *Al. Da. De W. Me. Gi. Go. Va.* (=for a sin offering, *Va.*).—⁵ V. 4. righteous requirement, *Al. De W. El. Me. Ol. V.H. Va.*—⁶ Vs. 6, 7. the mind (*i.e.* desire, aim) of the flesh, *Al. Jo. Me. V.H. El. Va. Gi.*—⁷ V. 6. the mind (*i.e.* desire, aim) of the spirit, *Al. Jo. Me. V.H. El. Va. Gi.*—⁸ V. 8. But or And.—⁹ Vs. 9, 10. But.—¹⁰ V. 13. *Lit.* make dead.—¹¹ V. 15. did not receive.—¹² did receive.—¹³ *Lit.* wherein (*i.e.* by whose inspiration or communion, *Rü.*, and so *Va.* nearly), *Da. Me. Al. Rü. V.H. Va. Gi.*
VAR. READ.—V. 11. *B So S A C, Ti. WH.¹ R;* as marg., *B D G, La. Tr. WH.² R marg.*

flesh. ¹ God sending his own Son in the likeness of ² sinful flesh, and ³ || for sin, condemned sin in the flesh:

4 That the ⁵ righteousness of the law might be fulfilled in us, ⁶ who walk not after the flesh, but after the Spirit.

5 For ⁴ they that are after the flesh do mind the things of the flesh; but they that are after the Spirit ¹ the things of the Spirit.

6 For ⁶ & ⁷ to be carnally minded ^{is} death; but ⁷ & ⁸ to be spiritually minded ^{is} life and peace.

7 Because ⁶ & ¹ the carnal mind ^{is} enmity against God: for it ^{is} not subject to the law of God, ^{neither} indeed can be.

8 ⁸ So then ⁸ they that are in the flesh cannot please God.

9 But ye are not in the flesh, but in the Spirit, if so be that ⁹ the Spirit of God dwell in you. ⁹ Now if any man have not ⁹ the Spirit of Christ, he is none of his.

10 ⁹ And if Christ ^{be} in you, the body ^{is} dead because of sin; but the Spirit ^{is} life because of righteousness.

11 But if the Spirit of ¹⁰ him that raised up Jesus from the dead dwell in you, ⁹ he that raised up Christ from the dead shall also quicken your mortal bodies ¹¹ || by his Spirit that dwelleth in you.

12 ¹⁰ Therefore, brethren, we are debtors, not to the flesh, to live after the flesh.

13 For ¹⁰ if ye live after the flesh, ye shall die: but if ye through the Spirit do ¹⁰ mortify the deeds of the body, ye shall live.

14 For ¹⁰ as many as are led by the Spirit of God, they are the sons of God.

15 For ¹⁰ ye ¹¹ have not received the spirit of bondage again ¹⁰ to fear; but ye ¹² have received the ¹⁰ Spirit of adoption, ¹³ whereby we cry, ¹⁰ Abba, Father.

16 ¹⁰ The Spirit itself beareth witness

¹⁴ with our spirit, that we are the children of God:

17 And if children, then heirs: ¹⁴ heirs of God, and joint-heirs with Christ; ¹⁴ if so be that we suffer with him, ¹⁵ that we may be also glorified ¹⁶ together.

18 For I reckon that ¹⁴ the sufferings of this present time ^{are} not worthy to be compared with the glory which shall be revealed ¹⁷ in us.

19 For ¹⁴ the ¹⁸ earnest expectation of the ¹⁹ creature waiteth for the ²⁰ manifestation of the sons of God.

20 For ¹⁴ the ¹⁹ creature was made subject to vanity, not willingly, but by reason of ²¹ him who ²² hath subjected the same ²³ in hope,

21 Because ²¹ the ¹⁹ creature itself also shall be delivered from the bondage of corruption into the ²⁴ glorious liberty of the children of God.

22 For we know that || the whole creation ¹ groaneth and travaileth in pain ²⁵ together until now.

23 And not only ^{they}, but ourselves also, which have ¹⁴ the firstfruits of the Spirit, ^{even} we ourselves groan within ourselves, ²⁶ waiting for the adoption, to wit, the ²⁷ redemption of our body.

24 For we ²⁶ are saved by hope: but ²⁶ hope that is seen is not hope: for what a man seeth, why doth he yet hope for?

25 But if we hope for that we see not, then do we with patience wait for it.

26 ²⁷ Likewise the Spirit also helpeth our infirmities: for ²⁸ we know not what we should pray for as we ought: but ²⁸ the Spirit itself maketh intercession for us with groanings which cannot be uttered.

27 And ²⁸ he that searcheth the hearts knoweth what ^{is} the mind of the Spirit, ²⁹ || because he maketh intercession for the saints ³⁰ according to the will of God.

VAR. REND.—¹⁴ V. 16. *So De W. Me. V.H. Va. Gi.; to, Al. Rü.*—¹⁵ V. 17. *i.e.* in order that.—¹⁶ with him, *Al. El.*—¹⁷ V. 18. with regard to, *Al.;* so as to come upon, *Va.*—¹⁸ V. 19. intent expectation, *Al. De W. Me. Rü.;* desire, *V.H.*—¹⁹ Vs. 19, 20, 21. creation (*i.e.* mankind, *V.H.*; all our world except mankind, *Al. De W. Me. Rü. Tho. Va. Gi.*).—²⁰ V. 19. revelation (*similar word to revealed in last verse*).—²¹ V. 20. *i.e.* God, who subjected creation to the effects of man's sin, *Gi. &c.*—²² subjected.—²³ *i.e.* so that it (the creation) has hope.—²⁴ V. 21. liberty of the glory, *R. &c.*—²⁵ V. 22. *i.e.* together with the children of God, *Fri.; i.e.* in all its parts, *Me. De W. Gi. Go.*—²⁶ V. 24. were.—²⁷ V. 26. In like manner.—²⁸ V. 27. *So Al. El. De W. Rü. Va. Gi. Go. R;* that (*as marg.*), *Fri. Jo. Me. V.H. R marg.*
VAR. READ.—Vs. 20, 21. *B So S D² G, Ti;* in hope that (*as De W. Me. V.H. El. Wo. R translate, but Al. Jo. Rü. R marg. as E.V.*), *A B C D^c, La. Tr. Al. R.*

Anno DOMINI 60.

c Acts 20. 18.
Gal. 4. 7.
d Acts 14. 22.
Phi. 1. 20.
2 Tim. 2. 11.
12.

e 2 Cor. 4. 17.
1 Pet. 1. 6. 7.
& 4. 13.

f 2 Pet. 3. 13.
g 1 John 3. 2.

h ver. 22.
Gen. 3. 19.

Or, every creature.
Mark 16. 15.
Col. 1. 23.
i Jer. 12. 11.

k 2 Cor. 5. 5.
Eph. 1. 14.
l 2 Cor. 5. 2. 4.
m Luke 20. 36.
n Luke 21. 28.
Eph. 4. 30.

o 2 Cor. 5. 7.
Heb. 11. 1.

p Matt. 20. 22.
Jam. 4. 3.
q Zech. 12. 10.
Eph. 6. 18.
r 1 Chr. 28. 9.
Ps. 7. 9.
Prov. 17. 3.
Jer. 11. 30.
& 17. 10.
& 20. 12.
Acts 1. 24.
1 Thess. 2. 4.
Rev. 2. 23.
Or that.
s 1 John 5. 14.

Anno
DOMINI
60.

t ch. 9. 11, 23,

2 Tim. 1. 9.

u See Ex. 33.

12, 17.

Ps. 1. 6.

Jer. 1. 5.

Matt. 7. 23.

ch. 11. 2.

2 Tim. 2. 13.

1 Pet. 1. 2.

2 Eph. 1. 5,

11.

g John 17. 22.

2 Cor. 3. 18.

Phil. 3. 21.

1 John 3. 2.

2 Col. 1. 15, 18.

Heb. 1. 6.

Rev. 1. 5.

a ch. 1. 6.

9. 24.

Eph. 4. 1.

Phil. 9. 15.

1 Pet. 2. 9.

b 1 Cor. 6. 11.

c John 17. 22.

Eph. 2. 6.

d Num. 14. 9.

Ps. 118. 6.

e ch. 5. 6, 10.

f ch. 4. 25.

g Is. 50. 8, 9.

Rev. 12. 10,

11.

h Job 34. 29.

i Mark 16. 19.

Col. 3. 1.

Heb. 1. 3.

a 1.

12. 2.

1 Pet. 3. 23.

k Heb. 7. 25.

9. 24.

1 John 2. 1.

i Ps. 44. 22.

1 Cor. 15. 30,

31.

2 Cor. 4. 11.

m 1 Cor. 15.

27.

2 Cor. 2. 14.

1 John 4. 4.

3. 4, 5.

Rev. 12. 11.

n Eph. 1. 21.

6. 12.

Col. 1. 16.

2. 15.

1 Pet. 3. 22.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

28 And we know that ^βall things work together for good to them that love God, to them ^γwho are the called ^β according to *his* purpose.

29 For whom ^αhe did foreknow, ^αhe also ²⁹ did predestinate ^γto be conformed to the image of his Son, ^αthat he might be the firstborn among many brethren.

30 Moreover whom he did predestinate, them he also ^αcalled: and whom he called, them he also ^β justified: and whom he justified, them he also ^γglorified.

31 What shall we then say to these things? ^α If (God be for us, who can be against us?

32 ^α He that spared not his own Son, but ^γ delivered him up for us all, how shall he not with him also freely give us all things?

33 Who shall say any thing to the charge of God's elect? ^{30g} *It is* God that justifieth.

34 ^α Who is he that ^β condemneth? ³¹ *It is* Christ that died, yea ³² rather, that is risen again, ^γ who is even at the right hand of God, ^α who also maketh intercession for us.

35 Who shall separate us from ³³ the love of ^β Christ? ^α shall tribulation, or distress, or persecution, or famine, or nakedness, or peril, or sword?

36 As it is written, ^γ For thy sake we are killed all the day long; we are accounted as sheep for the slaughter.

37 ^{34m} Nay, in all these things we are more than conquerors through him that loved us.

38 For I am persuaded, that neither death, nor life, nor angels, nor ^α principalities, ^β nor powers ^β, nor things present, nor things to come,

39 Nor height, nor depth, nor any other ³⁵ creature, shall be able to separate us from the love of God, which is in Christ Jesus our Lord.

CHAPTER 9.

1 *Paul is sorry for the Jews.* 7 *All the seed of Abraham were not the children of the promise.* 18 *God hath mercy upon whom he will.* 21 *The potter may do with his clay what he list.* 25 *The calling of the Gentiles and rejecting of the Jews were foretold.* 32 *The cause why so few Jews embraced the righteousness of faith.*

I ^α SAY the truth in Christ, I lie not, my conscience also bearing me witness in the Holy Ghost,

2 ^β That I have great heaviness and continual sorrow in my heart.

3 For ^γ I ¹ could wish that myself were ^{||} accursed from Christ ² for my brethren, my kinsmen according to the flesh:

4 ^α Who are Israelites; ^γ to whom *pertaineth* the adoption, and ^γ the glory, and ^γ the ^{||} covenants, and ^α the giving of the law, and ^γ the service of God, and ^α the promises;

5 ^γ Whose *are* the fathers, and ^α of whom as concerning the flesh Christ ^β came, ^α who is over all, God blessed for ever. Amen.

6 ^α Not as though the word of God hath taken none effect. For ^γ they are not all Israel, which are of Israel:

7 ^α Neither, because they are the seed of Abraham, *are they* all children: but, In ^γ Isaac shall thy seed be called.

8 That is, They which are the children of the flesh, these *are* not the children of God: but ^α the children of the promise are counted for ³ the ³

9 ^α For this *is* the word of promise, ^γ At this time will I come, and Sarah shall have a son.

10 And not only *this*; but when ^α Rebecca also had conceived by one, *even* by our father Isaac;

11 (For *the children* being not yet born, neither having done any good or evil, that the purpose of God according to election might stand, not of works, but of ^α him that calleth;)

12 It was said unto her, ^γ The ^{||} elder shall serve the ^{||} younger.

13 As it is written, ^α Jacob have I loved, but Esau have I hated.

VAR. REND.—CHAP. 9. 1 V. 3. could have wished, *Li. Va.*, and so virtually *Al. De W. Me. Rü. Wo. Gi. Bu. Wi.*; am inclined to wish, *VH.*—² on behalf of, *Al.*—³ Vs. 8, 22, 23. *Omit.*—⁴ V. 9. So *VH.*; For this word was one of promise, *Al. Ev. De W. Me. Rü. Va. Gi.*

VAR. READ.—CHAP. 9. V. 5. ^β So *WH.* ¹ R, and similarly (applying the words to Christ) *Tr. Al. Wo. Va. Gi. Go.*, with most of the Fathers and Luther; came. God, who is over all, be (or is) blessed for ever. Amen, *Ti. La. WH.* ² R marg. and so *Baur, Beet, Eera Abbot, Me. VH. Wi.* and probably *Jo. Rü.* Difference of punctuation. Other ways of taking the passage are given in R marg. and by the American Revisers.

VAR. REND.—29 V. 29. foreordained, *El. Al. Va.*—³⁰ V. 33. So *Tho. VH. Me. Rü. Go. Va. and Ti. Tr. [Me. VH. Tr. El. Gi. r connect this with next verse: It is God that justifieth: who... condemneth?]* Shall God who justifieth them? *Al. De W. Jo. La. R. marg.*—³¹ V. 34. So *Tho. VH. Me. Rü. Va. and Ti. Tr. [Me. VH. Tr. connect this with next verse: It is Christ... who... Christ?]* Is it Christ, that did? *Al. De W. Jo. La. R. marg.*—³² more.—³³ V. 35. i.e. Christ's love to us, *Al. De W. Me. Rü. Gi. Go.*; God's love shown to us in Christ, *VH.*—³⁴ V. 37. Yet, *El. Da.*—³⁵ V. 39. created thing.

VAR. READ.—V. 28. ^β So *ACD, Vulg. Pesh. Memph., Ti. Tr. WH.* ² R; God works all things with those who love him (i.e. co-operates with them in all things unto good), *A B, La. WH.* ¹ R marg.—V. 34. ^β So *Ti. Tr.*; shall condemn, *La. WH. R* (difference of accent).—V. 35. ^β So *ACD G, Vulg. Pesh. Memph., La. Ti. Tr. WH.* ¹ R; God, *SB, WH.* ² R marg.—V. 38. ^β *AB C, Edd. R* place after to come.

Anno DOMINI 69.	14 What shall we say then? ^a <i>Is there unrighteousness with God?</i> ^b <i>God forbid.</i>	children of Israel be as the sand of the sea, ⁹ <i>a remnant shall be saved:</i>	Anno DOMINI 60.
<i>a</i> Deut. 32. 4. <i>b</i> 1 Chr. 19. 7. <i>c</i> Job 8. 3. <i>d</i> & 34. 10. <i>e</i> Ps. 92. 15. <i>f</i> & 138. 19.	15 For he saith to Moses, ^b <i>I will have mercy on whom I will have mercy, and I will have compassion on whom I will have compassion.</i>	28 For ^β <i>he will finish the work, and cut it short in righteousness: ^a because a short work will the Lord make ^β upon the earth.</i>	<i>r</i> ch. 11. 5. <i>Or, the account.</i> <i>s</i> Is. 28. 22. <i>t</i> Is. 1. 9. <i>u</i> Lam. 3. 22. <i>v</i> Is. 13. 19. <i>w</i> Jer. 50. 49.
<i>e</i> See Gal. 3. 8. 22. <i>d</i> & 18. 9. 16.	16 So then <i>it is</i> not of him that willeth, nor of him that runneth, but of God that sheweth mercy.	29 And as Esaias ¹⁰ <i>said before, 'Except the Lord of Sabaoth had left us a seed, ^w we had been as Sodoma, and been made like unto Gomorrha.</i>	<i>r</i> ch. 4. 11. <i>t</i> & 10. 20. <i>y</i> ch. 1. 17.
	17 For ^c <i>the scripture saith unto Pharaoh, 'Even for this same purpose ⁶ have I raised thee up, that I might shew my power in thee, and that my name might be declared throughout all the earth.</i>	30 What shall we say then? ^c <i>That ¹¹ the Gentiles, which followed not after righteousness, ¹² have attained to righteousness, ^v even the righteousness which is of faith.</i>	<i>r</i> ch. 10. 2. <i>t</i> & 11. 7. <i>d</i> Gal. 5. 4.
<i>e</i> 2 Chr. 20. 6. <i>f</i> Job 9. 12. <i>g</i> & 23. 13. <i>h</i> Dan. 4. 35.	18 Therefore hath he mercy on whom he will <i>have mercy</i> , and whom he will he hardeneth.	31 But Israel, ^z <i>which followed after the law of righteousness, ¹³ ^a hath not attained to the law ^β of righteousness ^β.</i>	<i>b</i> Luke 2. 34. <i>c</i> 1 Cor. 1. 23. <i>d</i> Ps. 118. 22. <i>e</i> Is. 8. 14. <i>f</i> & 29. 16. <i>g</i> Matt. 21. 42. <i>h</i> 1 Pet. 2. 6, 7, 8. <i>i</i> ch. 10. 11. <i>Or, confounded.</i>
<i>i</i> Or, answerer, est-aman, or, disputed with God? <i>j</i> Job 33. 13. <i>k</i> Is. 29. 16. <i>l</i> & 45. 9. <i>m</i> & 64. 8. <i>n</i> Prov. 16. 4. <i>o</i> Jer. 18. 6. <i>p</i> 2 Tim. 2. 20.	19 Thou wilt say then unto me, Why doth he yet find fault? For ^c <i>who ⁷ hath resisted his will?</i>	32 Wherefore? Because <i>they sought it not by faith, but as it were by the works ^β of the law. For ^β ⁶ they stumbled at that stumblingstone;</i>	
	20 Nay but, O man, who art thou that <i> </i> repliest against God? ^c <i>Shall the thing formed say to him that formed it, Why hast thou made me thus?</i>	33 As it is written, ^c <i>Behold, I lay in Sion a stumblingstone, and rock of offence: and ^d whosoever believeth on him shall not be ¹⁴ ashamed.</i>	
	21 Hath not the ⁹ <i>potter power over the clay, of the same lump to make ^a one vessel unto honour, and another unto dishonour?</i>	CHAPTER 10.	
<i>i</i> 1 Thess. 5. 9. <i>j</i> Or, made tips. <i>k</i> 1 Pet. 2. 8. <i>l</i> Jude 4. <i>m</i> 1 ch. 2. 4. <i>n</i> Eph. 1. 7. <i>o</i> Col. 1. 27. <i>p</i> ch. 8. 28. <i>q</i> 29. 30. <i>r</i> ch. 3. 20.	22 What if God, ⁸ <i>willing to shew his wrath, and to make his power known, endured with much longsuffering ³ the ³ vessels of wrath <i> </i> ⁴ fitted to destruction;</i>	⁵ <i>The scripture sheweth the difference betwixt the righteousness of the law, and this of faith, 11 and that all, both Jew and Gentile, that believe, shall not be confounded, 18 and that the Gentiles shall receive the word and believe. 19 Israel was not ignorant of these things.</i>	
<i>o</i> Hos. 2. 23. <i>p</i> 1 Pet. 2. 10.	23 And that he might make known ⁸ <i>'the riches of his glory on ³ the ³ vessels of mercy, which he had ^m afore prepared unto glory,</i>	B RETHREN, my heart's ¹ <i>desire and prayer to God for Israel is, that they might be saved.</i>	<i>a</i> Acts 21. 20. <i>b</i> & 3. 3. <i>c</i> Gal. 1. 14. <i>d</i> & 4. 17. <i>e</i> See ch. 9. 31. <i>f</i> ch. 1. 17. <i>g</i> & 9. 30.
<i>q</i> Hos. 1. 10.	24 Even us, whom he hath called, ^a <i>not of the Jews only, but also of the Gentiles?</i>	2 For I bear them record ^a <i>that they have a zeal ² of God, but not according to knowledge.</i>	<i>c</i> Phil. 3. 9.
	25 As he saith also in Osee, ^o <i>I will call them my people, which were not my people; and her beloved, which was not beloved.</i>	3 For they ³ <i>being ignorant of ^b God's righteousness, and going about to establish their own ^c righteousness, ⁴ have not submitted themselves unto the righteousness of God.</i>	<i>d</i> Matt. 5. 17. <i>e</i> Gal. 3. 24.
	26 ^p <i>And it shall come to pass, that in the place where it was said unto them, Ye are not my people; there shall they be called the children of the living God.</i>	4 For ^a <i>Christ is the end of the law for righteousness to every one that believeth.</i>	
<i>q</i> Is. 10. 22. <i>r</i> 23.	27 Esaias also crieth concerning Israel, ^q <i>Though the number of the</i>		

VAR. REND.—⁵ V. 14. *Lit.* Let it not be.—⁶ V. 17. *So* (rather, did I raise thee up) *Al. Jo. Me. Rü. Wo. Va. Go. R;* did I rouse thee (to resistance), *De W. Fri.*; did I uphold, preserve thee, *Gi.* (see note on Ex. 9. 16).—⁷ V. 19. *resists* (i.e. can ever resist, *VH.*), *Al. Me. Wi. VH.*—⁸ Vs. 22, 23. *So* (strictly, purposing) *Al. De W. Rü. Wo. Gi.* [i.e. because he purposed to shew . . . and in order that he might make known . . . therefore endured]; though purposing, *Me. Tho. Go.* [i.e. though he purposed to shew . . . yet endured . . . and this was, also in order that he might make known].

VAR. REND.—⁹ V. 27, the (i.e. the remnant only), *Va. Al. Wo. Gi. &c.*—¹⁰ V. 29. hath said before (i.e. in an earlier part of his book, *Va.*; i.e. at an earlier date, *Gi.*); hath foretold, *Me. De W. Go.*—¹¹ V. 30. *So Al. De W. Rü.*; Gentiles, *Me. VH. Va.*—¹² *Lit.* did attain.—¹³ V. 31. *Lit.* did not attain.—¹⁴ V. 33. i.e. put to shame.—**CHAP. 10.** ¹ V. 1. *So. De W. Ol. Rü. Va. Gi.*; goodwill, *Da. Me. VH. Go.*; inclination, *Al.*—² V. 2. for, *Al. De W. Jo. Me.*—³ V. 3. *So Me. Rü. VH. Gi. Go. R;* not recognising, *Al. De W.*—⁴ *So* (lit. did not subject themselves) *Da. De W. Rü. VH. Me. Go.*; were not subjected, *Al. Jo.*

VAR. READ.—V. 28. ^β *So N^e D;* the Lord will make (i.e. accomplish) a word (i.e. sentence), finishing and cutting it short, *N* A B, Edd. R.*—V. 31. ^β *So N^e F;* omit, *N* A B D, Edd. R.*—V. 32. ^β *Omit, N* A B, Edd. R.* (La. Al. R marg. punctuate, Because not from faith but as from works, they stumbled, &c.).

Anno
DOMINI
60.

e Lev. 18. 5.
Neh. 9. 29.
Ezek. 20. 11.
13, 21.
Gal. 3. 12.
f Deut. 30. 12,
13.

g Deut. 30. 14.

h Matt. 10. 32.
Luke 12. 8.
Acts 8. 37.

i Is. 28. 16.
& 49. 23.
Jer. 17. 7.
ch. 9. 33

k Acts 15. 9
ch. 3. 22.
Gal. 3. 28.

l Acts 10. 36.
ch. 3. 29.
1 Tim. 2. 5.
m Eph. 1. 7.
3c 2. 4. 7.
n Joel 2. 32.
Acts 2. 21.
o Acts 9. 14.

p Tit. 1. 3.

q Is. 52. 7.
Nah. 1. 15.

r ch. 3. 3.
Heb. 4. 2.
s Is. 53. 1.
John 12. 38.
+ Or, the
hearing of
us?
|| Or, preach-
ing?

5 For Moses ^β describeth the right-
eousness which is of the law, ^c That
the man which doeth those things
shall live by them.

6 But the righteousness which is
of faith speaketh on this wise, ^f Say
not in thine heart, Who shall ascend
into heaven? (that is, to bring Christ
down from above.)

7 Or, Who shall descend into the
^g deep? (that is, to bring up Christ
again from the dead.)

8 But what saith it? ^g The word is
nigh thee, *even* in thy mouth, and in
thy heart: that is, the word of faith,
which we preach;

9 That ^h if thou shalt confess with
thy mouth ^e the Lord Jesus, and shalt
believe in thine heart that God hath
raised him from the dead, thou shalt
be saved.

10 For with the heart man believ-
eth unto righteousness; and with the
mouth confession is made unto sal-
vation.

11 For the scripture saith, ⁱ Whoso-
ever believeth on him shall not be
^j ashamed.

12 For ^k there is no difference be-
tween the Jew and the Greek: for
^l the same Lord over all ^m is rich
unto all that call upon him.

13 ⁿ For whosoever shall call ^o upon
the name of the Lord shall be saved.

14 How then shall they call on him
in whom they have not believed?
and how shall they believe in him ^s of
whom they have not heard? and how
shall they hear ^p without a preacher?

15 And how shall they preach, ex-
cept they be sent? as it is written,
^q How beautiful are the feet of them
that ^β preach the gospel of peace,
and ^β bring glad tidings of good
things!

16 But ^r they have not all obeyed
the gospel. For Esaias saith, ^s Lord,
who hath believed ^t our ^u report?

17 So then ^v faith cometh by ^u hear-
ing, and ^w hearing by the word of
^β God.

18 But I say, ¹² Have they not
heard? Yes verily, ² their sound
went into all the earth, ^v and their
words unto the ends of the world.

19 But I say, Did not Israel know?
First Moses saith, ² I will provoke
you to jealousy ¹³ by them that are
no people, and ¹⁵ by a ^v foolish nation
I will anger you.

20 But Esaias is very bold, and
saith, ² I was found of them that
sought me not; I was made manifest
unto them that asked not after me.

21 But ¹⁴ to Israel he saith, ^a All
day long I have stretched forth my
hands unto a disobedient and gain-
saying people.

CHAPTER 11.

1 *God hath not cast off all Israel.* 7 *Some were
elected, though the rest were hardened.* 16 *There
is hope of their conversion.* 18 *The Gentiles may
not insult upon them: 26 for there is a promise
of their salvation.* 33 *God's judgments are un-
searchable.*

I SAY then, ^a Hath God cast away
his people? ¹ God forbid. For ^h I
also am an Israelite, of the seed of
Abraham, of the tribe of Benjamin.

2 God hath not cast away his peo-
ple which ^c he foreknew. Wot ye not
what the scripture saith ² ^t of Elias?
how he ³ maketh intercession to God
against Israel, saying,

3 ^a Lord, they have killed thy pro-
phets, and digged down thine altars;
and I am left alone, and they seek
my life.

4 But what saith the answer of God
unto him? ^c I have reserved to my-
self seven thousand men, who have
not bowed the knee to the *image* of
Baal.

5 ^f Even so then at this present
time also there is a remnant accord-
ing to the election of grace.

6 And ^g if by grace, then *is it* no
more of works: otherwise grace is no
more grace. ^β But if *it be* of works,
then is it no more grace: otherwise
work is no more work ^β.

7 What then? ^h Israel hath not ob-
tained that which he seeketh for;
but the election hath obtained it,
and the rest were ⁴ ^{||} blinded

8 (According as it is written, ⁱ God
hath given them ⁵ the spirit of

Anno
DOMINI
60.

t Ps. 19. 4.
Matt. 24. 14.
& 28. 19.
Mark. 16. 15.
Col. 1. 6, 23

u See 1 Kings
18. 10.

v Matt. 4. 8
Deut. 32. 21.
ch. 11. 14.

y Tit. 3. 3.

z Is. 65. 1.
ch. 9. 30.

a Is. 65. 2.

a 1 Sam. 12.
Jer. 31. 37.
b 2 Cor. 11. 22.
Phil. 3. 5.

c ch. 8. 29.
+ Gr. *in*
Elias?

d 1 Kings 19.
10, 14.

e 1 Kings 19.
18.

f ch. 9. 27.

g ch. 4. 4. 5.
Gal. 5. 4.
See Deut. 9.
4, 5.

h ch. 9. 31.
& 10. 3.

|| Or,
hardened.
2 Cor. 3. 14.
i Is. 29. 10.

VAR. REND.—⁵ V. 7. abyss (*i.e.* abode of the dead),
Al. Va. Gi. Go.—⁶ V. 9. So Al.; Jesus as Lord (*or*
to be Lord), De W. Me. Rü. VH. Va.—⁷ V. 11.
i.e. put to shame.—⁸ V. 14. So Al. De W. Fri. VH.
Go. (Rü. perhaps); whom, Jo. Me. Wi. Va. Gi.—
⁹ V. 16. not all did obey the gospel (*lit.* not all
hearkened to the glad tidings, Al. R.), De W. Al. Me.
Va. Gi. Go.; not all did obey (God by believing)
the gospel, VH.—¹⁰ V. 17. belief (*similar word* to be-
lieved in v. 16).—¹¹ report (*same word* as in v. 16).

VAR. READ.—CHAP. 10. 1. 5. ^β So nearly ⁸ B D^g G,
La.¹ Tr.¹ Al.; writes that the man which doeth the
righteousness which is of the law shall live in it,
⁸ A D*, Ti. Tr.² WH. R.—V. 15. ^β So ⁸ D F G,
Al.¹ Tr.²; omit, ⁸ A B C, La. Ti. Tr.¹ WH. R.—
V. 17. ^β So ⁸ A C; Christ, ⁸ B C D*, Edd. R.

VAR. REND.—¹² V. 18. *Lit.* Did they not hear?
—¹³ V. 19. at, Va., and similarly Me. Al. Gi.—
¹⁴ V. 21. So Jo. Rü. Go.; of (*i.e.* in respect to), Al.
Da. De W. Me. VH. Va. Gi. R.—CHAP. 11. ¹ Vs. 1,
11. *Lit.* Let it not be.—² V. 2. in the history of,
Al. De W. Li. Me. Jo. Rü. Wo. Gi.; by the mouth of,
VH. (perhaps).—³ pleadeth, R. Jc.—⁴ V. 7. As
marg., R. Jc.—⁵ V. 8. a.

VAR. READ.—CHAP. 11. V. 6. ^β Omit, ⁸ A C D,
Edd. R.

Anno DOMINI 60.		Anno DOMINI 60.
Or, remove.	6 slumber, ^k eyes that they should not see, and ears that they should not ⁷ hear;) unto this day.	branches, ^β take heed lest he also spare not thee.
k 1 cut 29. 4. Is 6. 9.	9 And David saith, ^l Let their table be made a snare, and a ^s trap, and a stumblingblock, and a recompence unto them:	22 Behold therefore the goodness and severity of God: on them which fell, severity; but toward thee, ^β goodness, ² if thou continue in <i>his</i> goodness: otherwise ² thou also shalt be cut off.
Jer 5. 21. Ezek 12. 2. Matt 13. 14. John 12. 40. Acts 28. 26, 27.	10 ^m Let their eyes be darkened, that they may not see, and bow down their back away.	23 And they also, ^a if they abide not still in unbelief, shall be grafted in: for God is able to graft them in again.
1 Ps 69. 22. m 1 Ps 69. 23.	11 I say then, ⁹ Have they stumbled that they should fall? ¹ God forbid: but rather ^a through their ¹⁰ fall salvation <i>is</i> come unto the Gentiles, for to provoke them to jealousy.	24 For if thou wert cut out of the olive tree which is wild by nature, and wert grafted contrary to nature into a good olive tree: how much more shall these, which be the natural <i>branches</i> , be grafted into their own olive tree?
n Acts 13. 46. k 1 s. 6. A 22. 18. 21. E 28. 31. 29. ch. 10. 19.	12 Now if the ¹⁰ fall of them <i>be</i> the riches of the world, and ¹¹ the diminishing of them the riches of the Gentiles; how much more ¹² their fullness?	25 For I would not, brethren, that ye should be ignorant of this mystery, lest ye should be ^b wise in your own conceits; that ^{15 c} blindness in part is happened to Israel, ^d until the ¹⁶ fullness of the Gentiles be come in.
Or, decay, or, loss.	13 ^β For I speak to you ⁷ Gentiles, inasmuch as ^a I am the apostle of the Gentiles, I magnify mine office:	26 And so all Israel shall be saved: as it is written, ^e There shall come out of Sion the Deliverer, and shall turn away ungodliness from Jacob:
o Acts 9. 15. k 15. 2. A 22. 21. ch. 15. 16. Gal. 1. 16. E 2. 2. 7. 8. 9 Eph 3. 8. 1 Tim 2. 7. 2 Tim 1. 11.	14 If by any means I may provoke to emulation <i>them which are</i> my flesh, and ² might save some of them.	27 ^{13 f} For this <i>is</i> my covenant unto them, when I shall ¹⁷ take away their sins.
p 1 Cor. 7. 16. g 9. 22. 1 Tim. 4. 16. Jaim 5. 20.	15 For if the casting away of them be the reconciling of the world, what shall the receiving of <i>them be</i> , but life from the dead?	28 As concerning the gospel, <i>they are</i> enemies for your sakes: but as touching the election, <i>they are</i> ⁹ beloved for the fathers' sakes.
q Lev 23. 10. Num 15. 18. 19. 20. 21.	16 ¹³ For if ^a the firstfruit <i>be</i> holy, the lump is also <i>holy</i> : and if the root <i>be</i> holy, so <i>are</i> the branches.	29 For the gifts and calling of God ¹⁸ <i>are</i> ^a without repentance.
r Jer. 11. 16.	17 ¹⁴ And if ^a some of the branches be broken off, ^a and thou, being a wild olive tree, wert grafted in among them, and with them partakest of the root and fatness of the olive tree;	30 For as ye ¹ in times past ¹⁹ have not believed God, yet have now obtained mercy through their ²⁰ unbelief:
s Acts 2. 59. 1 Joh 2. 12, 13.	Or, for them.	31 Even so have these also now ¹⁹ not believed, ²¹ that through your mercy they also may obtain mercy.
t 1 Cor. 10. 12.	18 ⁱ Boast not against the branches. But if thou boast, thou bearest not the root, but the root thee.	32 For ^k God hath ²² concluded them all in ²⁰ unbelief, that he might have mercy upon all.
u ch. 12. 16.	19 Thou wilt say then, The branches were broken off, that I might be grafted in.	33 O the depth of the riches ²³ both of the wisdom and knowledge of God!
v Prov. 28. 14. Is 16. 2. Phil 2. 12.	20 Well; because of unbelief they were broken off, and thou standest by faith. ^a Be not highminded, but ^a fear:	
	21 For if God spared not the natural	
VAR. REND.— ⁶ V. 8. stupor, R. ^β c.— ⁷ hear unto this day, R. ^β c.— ⁸ V. 9. So Gi. Go. R.; net, Al. Rü.; taking for a prey, Me. De. V. H. (nearly).— ⁹ V. 11. Lit. Did they stumble in order that (i.e. in God's purpose), Al. De. V. Me. V. H. Va. Gi.— ¹⁰ Vs. 11, 12. trespass (lit. slip or false step, Field), Al. De. W. Me. Rü. (nearly) V. H. Va.; same word as ch. 5. 15, ^β c.— ¹¹ V. 12. So nearly Be. Ols. Gi. Go.; their loss (or impoverishment), Al. Fri.; their harm (or disaster), De. W. Rü.; their defeat (or humiliation), Me. V. H. Va. Field.— ¹² So (or, enrichment) Al. Fri.; their full restoration, Rü.; the making full of their number, Be. De. W. Ols. Jo. (nearly) Me. Gi. Go. V. H. (nearly).— ¹³ Vs. 16, 27. And.— ¹⁴ V. 17. But.		
VAR. READ.—V. 13. ^β So D E G.; But, ^a A B, Edd. R.— ^γ Gentiles. Inasmuch then, ^a A B C, Edd. R.		
VAR. REND.— ¹⁵ V. 25. hardening, R. ^β c.; i.e. <i>is</i> happened to a part of, Al. Me. V. H. Va. Gi. Go.— ¹⁶ So (i.e. full number) De. W. Me. Al. Rü. Va. Gi. Go. and (nearly) Jo. and V. H.; filling up (i.e. filling up from among the Gentiles to make up the numbers of the Jews), Ols.— ¹⁷ V. 27. Rather, have taken, De. W. Me. Va.— ¹⁸ V. 29. i.e. can never be repented of by Him.— ¹⁹ Vs. 30, 31. disobeyed, R. ^β c.— ²⁰ Vs. 30, 32. disobedience, R. ^β c.— ²¹ V. 31. So (i.e. through mercy shown to you) Al. De. W. Me. Ols. Rü. V. H. Va. Gi. Go. Jo. (perhaps); unto (i.e. so as to produce) mercy upon you, in order that, Bu. and so Ewald nearly, Jo. perhaps, La. Tr.— ²² V. 32. shut up all men (both Jews and Gentiles), Al. De. W. Jo. Me. Va. Rü. Gi. Go.; shut them all up (i.e. all the disobedient), V. H.— ²³ V. 33. So V. H. R.; and of, Al. Be. De. W. Jo. Me. Ol. Tho. Gi. Go. R. marg.		
VAR. READ.—V. 21. ^β So some later MSS. Al.; neither shall he spare, ^a A B C, Edd. R.—V. 22. ^β goodness of God, ^a A B C, Edd. R.		

ANNO DOMINI 60.

† Ps. 35. 6.
m Job 11. 7.
Ps. 92. 5.
a Job 15. 8.
Is. 40. 13.
Jer 23. 18.
1 Cor. 2. 16.
a Job 36. 22.
p Job 35. 7.
q 1 Cor. 8. 6.
Col. 1. 16.
r Gal. 1. 5. 1 Tim. 1. 17. 2 Tim. 4. 18. Heb. 13. 21. 1 Pet. 5. 11. 2 Pet. 3. 18. Jude 25. Rev. 1. 6. † Gr. him.

¹ how unsearchable are his judgments, and ^m his ways past finding out!

³⁴ ^a For who hath known the mind of the Lord? or ^e who hath been his counsellor?

³⁵ Or ^p who hath first given to him, and it shall be recompensed unto him again?

³⁶ For ^q of him, and through him, and to him, are all things: ^r to [†] whom be glory for ever. Amen.

CHAPTER 12.

¹ God's mercies must move us to please God. ³ No man must think too well of himself, ⁶ but attend every one on that calling wherein he is placed. ⁹ Love, and many other duties, are required of us. ¹⁹ Revenge is specially forbidden.

¹ ^a BESEECH you therefore, brethren, by the mercies of God, ^b that ye ^c present your bodies ^d a living sacrifice, holy, acceptable unto God, which is your ² reasonable service.

² And ^e be not ³ conformed to this ⁴ world: but ^f be ye transformed ⁵ by the renewing of your mind, that ye may ^g prove what is ⁶ that good, and acceptable, and perfect, will of God.

³ For I say, ^h through the grace given unto me, to every man that is among you, ⁱ not to ⁷ think of himself more highly than he ought to ⁸ think; but to ⁸ think ⁹ + soberly, according as God hath dealt ^k to every man the measure of faith.

⁴ For ^l as we have many members in one body, and all members have not the same office:

⁵ So ^m we, ¹⁰ being many, are one body in Christ, ^β and every one members one of another.

⁶ ¹¹ Having then gifts differing ^o according to the grace that is given to us, whether ¹² prophecy, let us ^{prophecy} according to the proportion of ¹³ faith;

⁷ Or ministry, let us wait on our ministering: or ^q he that teacheth, on teaching;

⁸ Or ^r he that exhorteth, on exhortation ¹¹: ^s he that ^{||} giveth, ¹⁴ let him do it ^{||} with ¹⁴ ¹⁵ simplicity; ^t he that ruleth, with diligence; he that sheweth mercy, ^u with cheerfulness.

⁹ ^v Let love be without dissimulation. ^v Abhor that which is evil; cleave to that which is good.

¹⁰ ^w Be kindly affectioned one to another ^{||} with brotherly love; ^a in honour ¹⁶ preferring one another;

¹¹ Not slothful in ¹⁷ business; fervent in spirit; serving the ^β Lord;

¹² ^b Rejoicing in hope; ^c patient in tribulation; ^d continuing instant in prayer;

¹³ ^β Distributing to the necessity of saints; ^f given to hospitality.

¹⁴ ^g Bless them which persecute you: bless, and curse not.

¹⁵ ^h Rejoice with them that do rejoice, and weep with them that weep.

¹⁶ ⁱ Be of the same mind one toward another. ^k Mind not high things, but ¹⁸ ^{||} condescend to men of low estate.

¹⁷ ^l Be not wise in your own conceits.

¹⁷ ^m Recompense to no man evil for evil. ⁿ Provide things honest in the sight of all men.

¹⁸ If it be possible, as much as lieth in you, ^o live peaceably with all men.

¹⁹ Dearly beloved, ^p avenge not yourselves, but rather ¹⁹ give place unto wrath: for it is written, ^q Vengeance is mine; I will repay, saith the Lord.

²⁰ ^r Therefore if thine enemy hunger, feed him; if he thirst, give him drink; for in so doing thou shalt heap coals of fire on his head.

²¹ Be not overcome of evil, but overcome evil with good.

¹ Pet. 4. 9. ^q Matt. 5. 41. Luke 6. 29. & 23. 34. Acts 7. 60. 1 Cor. 1. 12. 1 Pet. 2. 23. & 3. 9. Al. Cor. 12. 26. 1 ch. 15. 5. 1 Cor. 1. 10. Phil. 2. 2. & 3. 16. 1 Pet. 3. 8. & Ps. 131. 1, 2. Jer. 45. 5. Or, be contented with mean things. 1 Prov. 3. 7. & 26. 12. Is. 5. 21. ch. 11. 25. m Prov. 20. 22. Matt. 5. 39. 1 Thess. 5. 15. 1 Pet. 3. 9. n ch. 14. 16. 2 Cor. 8. 21. o Mark. 9. 50. ch. 14. 19. Heb. 12. 14. p Lev. 19. 18. Prov. 24. 29. ver. 17. q Dent. 32. 35. Heb. 10. 30. r Ex. 23. 4, 5. Prov. 25. 21, 22. Matt. 5. 44.

VAR. REND.—CHAP. 12. ¹ V. 1. exhort, Jo. VII.

² i.e. moral and spiritual worshipping of God. De W. Me. (a ceremonial of thought and mind, Jo.). ³ V. 2. fashioned after, Li. Da.—⁴ Strictly, world-age (time-state, Va.). ⁵ in.—⁶ So Ru. R: the will of God, that which is good and acceptable and perfect, Al. De W. Me. Tho. VH. R marg.—⁷ V. 3. Lit. be high minded more than.—⁸ be minded.—⁹ unto sobriety, Jo. Me. and (virtually) Va.—¹⁰ V. 5. the many (i.e. the complex and aggregate body of Christians, Bentley). ¹¹ Vs. 6–8. So Al. Va. Da. Jo. Me. VH. Gi. Go. and Tr. WH. R; but we have gifts . . . either prophecy . . . or ministry, in our ministering or . . . in his teaching or . . . in his exhortation, De W. Rü. and so Bu. La. Ti. apparently.—¹² V. 6. i.e. speaking in the spirit: cf. 1 Cor. 12. 13. ¹³ i.e. the faith which each possesses, Al. Da. De W. Me. VH. Rü. Gi. (or which makes a prophet, Jo.); the gospel, Va.; the faith already existing in others, Go.

VAR. READ.—CHAP. 12. V. 5. β So (rather, but every one) D^β; but severally (i.e. in respect of our relations each to each, Me.), & A B D*, Edd. R.

ANNO DOMINI 60.

q Acts 13. 1. Gal. 6. 6. 1 ph. 4. 11. 1 Tim. 5. 17. r Acts 15. 32. 1 Cor. 14. 3. s Matt. 6. 1, 2, 3. Or, imparted. || Or, liberally. || Cor. 8. 2. t Acts 20. 28. 1 Tim. 5. 17. Heb. 13. 7, 24. 1 Pet. 5. 2. u 2 Cor. 9. 7. v 1 Tim. 1. 5. 1 Pet. 1. 22. w Ps. 34. 14. & 36. 4. & 97. 10. Amos 5. 15. z Heb. 13. 1. 1 Pet. 1. 22. & 2. 17. & 3. 8. 2 Pet. 1. 7. Or, in the love of the brethren. a Phil. 2. 3. 1 Pet. 5. 5. b Luke 10. 20. ch. 5. 2. & 15. 13. Phil. 3. 1. & 4. 4. 1 Thess. 5. 16. Heb. 3. 6. 1 Pet. 4. 13. c Luke 21. 19. 1 Tim. 6. 11. Heb. 10. 36. & 12. 1. Jam. 1. 4. & 5. 7. 1 Pet. 2. 19, 20. d Luke 18. 1. Acts 2. 42. & 12. 5. Eph. 6. 18. Col. 4. 2. 1 Thess. 5. 17. e 1 Cor. 16. 1. 2 Cor. 9. 1, 12. Heb. 6. 10. & 13. 16. 1 John 3. 17. f 1 Tim. 3. 2. Titus 1. 8. Heb. 13. 2. 1 Cor. 1. 12. 1 Pet. 2. 2. & 3. 16. 1 Pet. 3. 8. & Ps. 131. 1, 2. Jer. 45. 5. Or, be contented with mean things. 1 Prov. 3. 7. & 26. 12. Is. 5. 21. ch. 11. 25. m Prov. 20. 22. Matt. 5. 39. 1 Thess. 5. 15. 1 Pet. 3. 9. n ch. 14. 16. 2 Cor. 8. 21. o Mark. 9. 50. ch. 14. 19. Heb. 12. 14. p Lev. 19. 18. Prov. 24. 29. ver. 17. q Dent. 32. 35. Heb. 10. 30. r Ex. 23. 4, 5. Prov. 25. 21, 22. Matt. 5. 44.

VAR. REND.—¹⁴ V. 8. So Al. Va. Da. Jo. &c. as before; in, De W. Rü. —¹⁵ So Me. Jo. VH. Rü. De W. Gi. Go. (i.e. singleness of heart, Jo.); liberality, Al. Tho. R.—¹⁶ V. 10. So Va.; leading the way one for another (i.e. in showing mutual respect), Jo. De W. Me. VH. Rü. Gi.; causing others to pass before you, Go.; anticipating one another, Al. perhaps.—¹⁷ V. 11. your zeal, Al. Me. Rü. VH. Va.—¹⁸ V. 16. So Rü. VH. Al. Gi. Go. R marg. Field; go along with (i.e. seek not to escape from) what is lowly, De W. Fri. Me. Da. Jo. (perhaps) R.—¹⁹ V. 19. i.e. interpose delay to your wrath, Al.; make room for the wrath (of God: cf. ch. 5. 9, Li. Me. Gi. Go.); of your adversary: i.e. let his wrath have its way, Jo. Va.).

VAR. READ.—V. 11. β So & A B D^β, Edd. R; time, D* G.—V. 13. β So & B D^β, Edd. R; taking part in the commemorations, D* G.

ANNO
DOMINI
60.

CHAPTER 13.

a Tit. 3. 1.
1 Pet. 2. 13.
b Prov. 8. 15.
16.
Jan. 2. 21.
& 32.
John 19. 11.
OF ORDER.
c Tit. 3. 1.d 1 Pet. 2. 14.
& 5. 13.e Eccles. 8. 2.
f 1 Pet. 2. 19.g Matt. 22. 21.
Mark 12. 17.
Luke 29. 25.h ver. 10.
Gal. 5. 14.
Col. 3. 11.
1 Tim. 1. 5.
Jan. 2. 8.
i Ex. 20. 13.
Ac. 5.
Dent. 5. 17.
Ac.
Matt. 19. 18.k Lev. 19. 18.
Matt. 22. 39.
Mark 12. 31.
Gal. 5. 14.
Jan. 2. 8.
l Matt. 22. 40.
ver. 8.m 1 Cor. 15.
23.
Eph. 5. 11.
1 Thess. 5. 5.
6.n Eph. 5. 11.
Col. 3. 8.

VAR. REND.—CHAP. 13. 1 V. 1. i.e. magistrates high in office, Me.—2 Vs. 1—3, authorities (—ty), Al. Da. Va.—3 V. 2. judgment.—4 V. 4. Or, it, R. marg.—5 a.—6 V. 5. on account of that wrath (i.e. to avoid it), Va.—7 V. 6. i.e. ye pay, R, &c.; Tho. takes it as imperative.—8 public servants, Da. (different word from that in v. 4).—9 V. 8. his neighbour.—10 V. 11. season (i.e. critical time), R, &c.—11 i.e. first became (Christian) believers, Al. Li. Me. VH. Va. &c.

VAR. READ.—CHAP. 13. V. 9. β So N; omit, A B D G, Edd. R.

1 Subjection, and many other duties, we owe to the magistrates. 8 Love is the fulfilling of the law. 11 Gluttony and drunkenness, and the works of darkness, are out of season in the time of the gospel.

LET every soul ^a be subject unto ^L the higher ² powers. For ^b there is no ² power but of God: the ² powers that be are || ordained of God.

2 Whosoever therefore resisteth ^c the ² power, resisteth the ordinance of God: and they that resist shall receive to themselves ³ damnation.

3 For rulers are not a terror to good works, but to the evil. Wilt thou then not be afraid of the ² power? ^d do that which is good, and thou shalt have praise of the same:

4 For ^e he is ⁵ the minister of God to thee for good. But if thou do that which is evil, be afraid; for he beareth not the sword in vain: for he is ⁵ the minister of God, a revenger to execute wrath upon him that doeth evil.

5 Wherefore ^f ye must needs be subject, not only ⁶ for wrath, ⁷ but also for conscience sake.

6 For for this cause ⁷ pay ye tribute also: for they are God's ⁸ ministers, attending continually upon this very thing.

7 ⁹ Render therefore to all their dues: tribute to whom tribute is *due*; custom to whom custom; fear to whom fear; honour to whom honour.

8 Owe no man any thing, but to love one another: for ^h he that loveth ⁹ another hath fulfilled the law.

9 For this, ⁱ Thou shalt not commit adultery, Thou shalt not kill, Thou shalt not steal, ^j Thou shalt not bear false witness ^k, Thou shalt not covet; and if there be any other commandment, it is briefly comprehended in this saying, namely, ^k Thou shalt love thy neighbour as thyself.

10 Love worketh no ill to his neighbour: therefore ^l love is the fulfilling of the law.

11 And that, knowing the ^m time, that now it is high time ^m to awake out of sleep: for now is our salvation nearer than when we ⁿ believed.

12 The night is far spent, the day is at hand: ⁿ let us therefore cast off the

works of darkness, and ^o let us put on the armour of light.

13 ^p Let us walk ¹² || honestly, as in the day; ^q not in rioting and drunkenness, ^r not in chambering and wantonness, ^s not in strife and envying.

14 But ^t put ye on the Lord Jesus Christ, and ^u make not provision for the flesh, to ¹³ fulfil the lusts thereof.

r 1 Cor. 6. 9. Eph. 5. 5. s Jan. 3. 14. t Gal. 3. 27. Eph. 4. 24. Col. 3. 10. u Gal. 5. 16. 1 Pet. 2. 11.

CHAPTER 14.

3 Men may not condemn nor evade one the other for things indifferent: 13 but take heed that they give no offence in them: 15 for that the apostle proveth unlawful by many reasons.

HIM ¹ that ^a is weak in the faith receive ye, ² but || not to doubtful disputations.

2 For one ³ believeth that he ^b may eat all things: another, who is weak, eateth herbs.

3 Let not him that eateth despise him that eateth not; and ^c let not him which eateth not judge him that eateth: for God hath received him.

4 ^d Who art thou that judgest another man's servant? to his own master he standeth or falleth. Yea, he shall be ^e holden up: for ^β God is able to make him stand.

5 ^e One man esteemeth ⁵ one day above another: another esteemeth every day *alike*. Let every man be || fully persuaded in his own mind.

6 He that ^f || regardeth the day, regardeth it unto the Lord; ^β and he that regardeth not the day, to the Lord he doth not regard it ^β. He that eateth, eateth to the Lord, for ^g he giveth God thanks; and he that eateth not, to the Lord he eateth not, and giveth God thanks.

7 For ^h none of us liveth to himself, and no man dieth to himself.

8 For whether we live, we live unto the Lord; and whether we die, we die unto the Lord: whether we live therefore, or die, we are the Lord's.

9 For ⁱ to this end Christ both died, and ^β rose, and revived, that

VAR. REND.—12 V. 13. i.e. decorously.—13 V. 14. So Al. Va. B; excite, De W. Me. Rū. VH. Jo. Go.

—CHAP. 14. 1 V. 1. i.e. that has not strong Christian faith (confidence, Va.), Al. Jo. Me.—2 not to judge (settle, Al. and Va. nearly; condemn, VH.; criticize, Me. De W. Gi.) his doubtful thoughts, Jo. Gi.; not to enter into discussion of opinions, Go.; not so as to cause (further) division in thought (between you and him), Rū.—3 V. 2. So Bu. and Al. perhaps; has faith (confidence, Va.) to, Jo. Rū. VH. and De W. Me. perhaps.—4 V. 4. made to stand.—5 V. 5. So (chooseth day before day, Gi.) Al. Me. De W. Rū. VH. Va.; one day and not another (i.e. alternate days, Fri.), Jo.

VAR. READ.—CHAP. 14. V. 4. β So D G; the Lord, N A B C, Edd. R.—V. 6. β Omit, N A B C * D, Edd. R.—V. 9. β So N * C D * L; lived (came to life, Me. and Va. virtually), N * A B C, Edd. R.

ANNO
DOMINI
60.o Eph. 6. 13.
1 Thess. 5. 8.
p Phil. 4. 8.
1 Thess. 4. 12.
1 Pet. 2. 12.
Or, decently
q Prov. 23. 20.
Luke 21. 34.
1 Pet. 4. 3.a ch. 15. 1. 7.
1 Cor. 8. 9.
11.
& 9. 22.
Or, not to
edge his
doubtful
thoughts.
b ver. 14.
1 Cor. 10. 25.
1 Tim. 4. 4.
Tit. 1. 15.
c Col. 2. 16.

d Jan. 4. 12.

e Gal. 4. 10.
Col. 2. 16.f Or, fully
assured.
g Gal. 4. 10.
Or, observ-
eth.h 1 Cor. 10. 31.
1 Tim. 4. 3.i 1 Cor. 6. 19.
20.
Gal. 2. 20.
1 Thess. 3. 10.
1 Pet. 4. 2.

j 2 Cor. 5. 15.

Anno
DOMINI
60.

A Acts 16. 36.

I Matt. 25. 31.
32.

A Acts 10. 42.
& 17. 31.

2 Cor. 5. 10.
Jude 14. 15.
m Is. 45. 23.
Phil. 2. 10.

n Matt. 12. 36.
Gal. 5. 8.
1 Pet. 4. 5.

o 1 Cor. 9. 9,
13.
& 10. 32.

p Acts 10. 15.
ver. 2. 20.
1 Cor. 10. 25.
1 Tim. 4. 4.
Tit. 1. 15.

+ Gr. common.
q 1 Cor. 8. 7,
10.

+ Gr. common.
+ Gr. accord-
ing to charity.

r 1 Cor. 8. 11.
s ch. 12. 17.

t 1 Cor. 8. 8.

u 2 Cor. 8. 21.

v Ps. 34. 14.
ch. 12. 15.

y ch. 15. 2.
1 Cor. 14. 12.
1 Thess. 5. 11.
z ver. 15.

a Matt. 15. 11.
Acts 10. 15.
ver. 14.

b 1 Cor. 8. 9,
10, 11, 12.

c 1 Cor. 8. 13.

d 1 John 3. 21.

he might be ^h Lord both of the dead and living.

10 But why dost thou judge thy brother? or why dost thou set at nought thy brother? for we shall all stand before the judgment seat of ^h Christ.

11 For it is written, ^m As I live, saith the Lord, every knee shall bow to me, and every tongue shall ⁷ confess to God.

12 So then ⁿ every one of us shall give account of himself to God.

13 Let us not therefore judge one another any more: but judge this rather, that ^o no man put a stumblingblock or an occasion to fall in his brother's way.

14 I know, and am persuaded ^s by the Lord Jesus, ^p that there is nothing [†] unclean of itself: but ^q to him that esteemeth any thing to be [†] unclean, to him it is unclean.

15 But if thy brother be grieved with thy meat, ⁹ now walkest thou not [†] charitably. ^r Destroy not him with thy meat, for whom Christ died.

16 ^u Let not then your good be evil spoken of:

17 ^t For the kingdom of God is not ¹⁰ meat and drink; but righteousness, and peace, and joy in the Holy Ghost.

18 For he that in these things serveth Christ ^u is acceptable to God, and approved of men.

19 ^β Let us therefore follow after the things which make for peace, and things wherewith ^v one may ¹¹ edify another.

20 ^p For meat destroy not the work of God. ^a All things indeed are pure; ^b but it is evil for that man who eateth ¹² with offence.

21 ⁱ It is good neither to eat ^c flesh, nor to drink wine, nor any thing whereby thy brother ¹³ stumbleth, ^β or is offended, or is made weak ^β.

22 ^β Hast thou faith? ^q have it ^β to thyself before God. ^d Happy is he that ¹⁴ condemneth not himself in that thing which he alloweth.

VAR. REND.—⁶ V. 10. thou too (i.e. thou that eatest) why.—⁷ V. 11. So (i.e. confess sin) Jo. Rū. probably and Va.; i.e. do homage, Gi. Go.; give glory, Al. De W. Me. Vh. R marg.—⁸ V. 14. in, Li.—⁹ V. 15. no longer walkest thou.—¹⁰ V. 17. eating and drinking, R, &c.—¹¹ V. 19. i.e. build up another in the faith.—¹² V. 20. i.e. against his own conscience, Me. Rū. Tho. Go.; so as to make others act against their conscience, Al. Be. De W. Fri. Vh. and Va. virtually.—¹³ V. 21. Similar word to offence in v. 20.—¹⁴ V. 22. So De W. Rū. Va.; judgeth (i.e. who does not even raise the question with himself), Me. Vh.

VAR. READ.—V. 10. β God, N* A B C* D, Edd. R.—V. 19. β So C D, La.¹ Al. Tr.¹ WH.¹ R; So then we, N A B G, Ti. Tr.² WH.² R marg.—V. 21. β So N B D G, La. Al. Tr.¹ R marg.; omit, N* A C, Ti. WH. R.—V. 22. β The faith which thou hast, have, N A B C. Edd. R.

23 ¹⁵ And he that ^{||} doubteth ¹⁶ is damned if he eat, because he eateth not of faith: for ¹⁷ ^e whatsoever is not of faith is sin ^β.

CHAPTER 15.

1 *The strong must bear with the weak.* 2 *We may not please ourselves,* 3 *for Christ did not so,* 7 *but receive one the other, as Christ did us all,* 8 *both Jews 9 and Gentiles.* 15 *Paul excuseth his writing,* 28 *and promiseth to see them,* 30 *and requesteth their prayers.*

¹ WE ^a then that are strong ought to bear the ^b infirmities of the weak, and not to please ourselves.

2 ^c Let every one of us please his neighbour for his good ^d to ² edification.

3 ^e For ³ even Christ pleased not himself; but, as it is written, ^f The reproaches of them that reproached thee fell on me.

4 For ^g whatsoever things were written aforetime were written for our learning, that we through ⁴⁵ patience and comfort of the scriptures might have ^h hope.

5 ^h Now the God of ⁵ patience and ⁷ consolation grant you to be like-minded one toward another ^{||} according to Christ Jesus:

6 That ye may ⁱ with one mind and one mouth glorify ⁵ God, even the Father of our Lord Jesus Christ.

7 Wherefore ^k receive ye one another, ¹ as Christ also received us to the glory of God.

8 ^β Now I say that ^m Jesus Christ ⁷ was a minister of the circumcision for the truth of God, ⁿ to confirm the promises made unto the fathers:

9 ⁹ And ^o that the Gentiles ¹⁰ might glorify God for his mercy; as it is written, ^p For this cause I will ¹¹ confess to thee among the Gentiles, and sing unto thy name.

10 And again ¹² he saith, ^q Rejoice, ye Gentiles, with his people.

VAR. REND.—¹⁵ V. 23. But. — ¹⁶ stands already condemned, Me. Vh. Va. De W. — ¹⁷ V. 23. i.e. with reference to the eating of meats, whatever is done without full conviction that it is right. — **CHAP. 15.** ¹ V. 1. But we, Me. De W. Gi.; Now we, Jo. Da. R; Moreover we, Al. — ² V. 2. i.e. building up in the faith. — ³ V. 3. Christ too. — ⁴ V. 4. i.e. the endurance and comfort given by, Al. Me. Vh. — ⁵ Vs. 4, 5. endurance. — ⁶ V. 4. our (Christian) hope, De W. Me. Rū. Va. Gi. — ⁷ V. 5. comfort or encouragement (same word as in v. 4). — ⁸ V. 6. So De W. Me. Vh. Gi.; the God and Father, Al. Be. Jo. Ru. Go. — ⁹ V. 9. But (I say), Al. — ¹⁰ So Be. Me. Gi. R; glorified, Al. De W. Rū. Wi. Go. — ¹¹ i.e. give thanks, Jo. Me. Go. — ¹² V. 10. So R; it (i.e. scripture), Jo. Me. Vh.

VAR. READ.—V. 23. β The Doctrine (ch. 16. 25—27) is inserted here by L, and in both places by A. — **CHAP. 15.** V. 8. β For, N A B C D, Edd. R. — ⁷ So B C* D* G, La. Tr.¹; has been made, N A E L, Al. Ti. WH.¹ R.

Anno
DOMINI
60.

|| Or, discerneth and putteth a difference between meats.
c Tit. 1. 15.

a Gal. 6. 1.
b ch. 14. 1.

c 1 Cor. 9. 19,
22.
& 10. 24, 33.
& 13. 5.
Phil. 2. 4, 5.
d ch. 14. 19.
e Matt. 26. 39.
John 5. 30.
& 6. 38.
f Ps. 69. 9.

g ch. 4. 23, 24.
h 1 Cor. 9. 9,
10.
& 10. 11.
i 2 Tim. 3. 16,
17.

h ch. 12. 16.
i 1 Cor. 1. 10.
Phil. 3. 16.
|| Or, after the example of.

i Acts 4. 24,
32.

k ch. 14. 1, 3.
l ch. 5. 2.

m Matt. 15. 24.
Acts 1. 11.
Acts 3. 25,
26.
& 13. 46.
n ch. 3. 3.
2 Cor. 1. 20.
o John 10. 16.
ch. 9. 23.
p Ps. 18. 49.

q Deut. 32. 43.

a Acts 18. 18

Anno
DOMINI
60.

6 Phil 2. 29.
3 John 5. 6.

c Acts 18. 2,
15, 26.
2 Tim. 4. 19.

d 1 Cor. 16. 19
Col. 4. 15
Philem. 2
e 1 Cor. 16. 15

f Gal. 1. 22.

g Or.
friends.

h Or.
friends.

g 2 John 1.

h 1 Cor. 16. 20
2 Cor. 13. 12
1 Thes. 5. 26.
1 Pet. 5. 14.

2 ^b That ye receive her in the Lord, as becometh saints, and that ye assist her in whatsoever business she hath need of you: for ² she hath been a ³ succourer of many, and of myself also.

3 Greet ^β Priscilla and Aquila my helpers in Christ Jesus:

4 Who have for my life laid down their own necks: unto whom not only I give thanks, but also all the churches of the Gentiles.

5 Likewise greet ^a the church that is in their house. ⁴ Salute my well-beloved Epænetus, who is ^e the first-fruits of ^β Achaia unto Christ.

6 Greet Mary, who bestowed much labour on ^β us.

7 Salute Andronicus and ^β Junia, my ^β kinsmen, and my fellowprisoners, who are ⁶ of note among the apostles, who also ^f were in Christ before me.

8 Greet ^β Amplias my beloved in the Lord.

9 Salute ^γ Urbane, our helper in Christ, and Stachys my beloved.

10 Salute Apelles approved in Christ. Salute them which are of Aristobulus' ^{||} household.

11 Salute Herodion my ^β kinsman. Greet them that be of the ^{||} household of Narcissus, which are in the Lord.

12 Salute Tryphena and Tryphosa, who labour in the Lord. Salute the beloved Persis, which laboured much in the Lord.

13 Salute Rufus ⁸ chosen in the Lord, and his mother ⁹ and mine.

14 Salute Asyncritus, Phlegon, Hermas, Patrobas, Hermes, and the brethren which are with them.

15 Salute Philologus, and Julia, Nereus, and his sister, and Olympas, and all the saints which are with them.

16 ^h Salute one another with an holy

kiss. The churches of Christ salute you.

17 Now I beseech you, brethren, mark them ⁱ which cause ¹⁰ divisions and offences contrary to the doctrine which ye have learned; and ^k avoid them.

18 For they that are such serve not our Lord Jesus Christ, but ^l their own belly; and ^m by good words and fair speeches deceive the hearts of the simple.

19 For ⁿ your obedience is come abroad unto all men. I am glad therefore on your behalf: but yet I would have you ^o wise unto that which is good, and ¹¹ simple concerning evil.

20 And ^p the God of peace ^q shall bruise Satan under your feet shortly. ^r The grace of our Lord Jesus Christ be with you. ^β Amen.

21 ¹² Timothyus my workfellow, and ^s Lucius, and ^t Jason, and ^u Sosipater, my ⁵ kinsmen, salute you.

22 I Tertius, who wrote ^{this} epistle, salute you in the Lord.

23 ^v Gaius mine host, and of the whole church, ¹³ saluteth you. ^z Erastus the ¹⁴ chamberlain of the city ¹³ saluteth you, and Quartus ¹⁵ a brother.

24 ^β The grace of our Lord Jesus Christ be with you all. Amen ^β.

25 Now ^b to him that is of power to stablish you ^c according to my gospel, and the preaching of Jesus Christ, ^d according to the revelation of the mystery, ^e which was kept secret ¹⁶ since the world began,

26 But ^f now is made manifest, and by the scriptures of the prophets, according to the commandment of the everlasting God, made known to all nations for ^g the ¹⁷ obedience of faith:

27 To ^h God only wise ^β, be glory through Jesus Christ for ever. Amen.

¶ ^β Written to the Romans from Corinthus, and sent by Phoebe servant of the church at Cenchrea ^β.

VAR. READ.—¹⁰ V. 17. Strictly, the divisions (which you have heard of elsewhere, Me. De W. Gi.).—¹¹ V. 19. pure, Jo. Me. Li.; as marg., Al. (see on Matt. 10. 16).—¹² V. 21. Timothy (as 2 Cor. 1. 1).

—¹³ V. 23. greeteth (same word as in v. 3).—¹⁴ treasurer, Al. Li. Va. V.H.—¹⁵ the.—¹⁶ V. 25. Rather, from eternity.—¹⁷ V. 26. See note on ch. 1. 5.

VAR. READ.—V. 20. ^β So some later MSS.; omit, N A B C, Edd. r.—V. 24. ^β So D G, Al.; omit, N A B C, Edd. —V. 27. ^β So B, Pesh., WH.² R marg.; through Jesus Christ, to whom be glory, most MSS., Vulg. and most versions, La.¹ Ti. Al. (who with Me. Rü. V.H. Jo. refers to whom to God) Tr. WH.¹ R—Postscript ^β So some later MSS.; To the Romans, N A B, Al. Tr.; omit, La. Ti.

VAR. REND.—² V. 2. she too.—³ Rather, protectress, De W. Me. V.H. Va.—⁴ V. 5, and throughout. Greet (same word as in v. 3).—⁵ Is. 7, 11, 21. i.e. literally, kinsmen, Me. Jo.; i.e. my countrymen (cf. ch. 9. 3), De W. Va.; Al. is doubtful.—⁶ V. 7. i.e. well-spoken of by the apostles, De W. Fri. Me. V.H. and virtually Va. Gi.: eminent among the apostles (being themselves also apostles), Al. Ol. Rü. Tho. Go. Li.—⁷ V. 9. Urban (a man's name).—⁸ V. 13. i.e. eminent, De W. Me. Rü.; elect, Al.; eminent among the elect, V.H.—⁹ i.e. who has been as a mother to me.

VAR. READ.—CHAP. 16. V. 3. ^β So some later MSS.; Prisca, N A B C D, Edd. r.—V. 5. ^β So D^{bc}; Asia, N A B C D*, Edd. r.—V. 6. ^β So C³; you, N A B C*, Edd. r.—V. 7. ^β Or, Junias (a man's name).—V. 8. ^β So B³ C^m, La.¹ Al.; Ampliatius, N A B* G, Ti. Tr. WH. r.

*THE FIRST EPISTLE OF PAUL THE APOSTLE

TO THE

CORINTHIANS.

CHAPTER 1.

After his salutation and thanksgiving, 10 he exhorteth them to unity, and 12 reproveth their dissensions. 18 God destroyeth the wisdom of the wise, 21 by the foolishness of preaching, and 26 calleth not the wise, mighty, and noble, but 27, 28 the foolish, weak, and men of no account.

PAUL, ^acalled to be an apostle of Jesus Christ ^bthrough the will of God, and ^cSosthenes our brother,

² Unto the church of God which is at Corinth, ^dto them that ^eare sanctified in Christ Jesus, ^fcalled to be saints, with all that ¹in every place ^gcall upon the name of Jesus Christ ^hour Lord, ⁱboth their's and our's ¹:

³ ^kGrace be unto you, and peace, from God our Father, and *from the Lord Jesus Christ.*

⁴ ^lI thank my God always on your behalf, for the grace of God which ²is given you ³by Jesus Christ;

⁵ That in every thing ye are ²enriched by him, ^min all ⁿutterance, and *in all knowledge;*

⁶ Even as ^othe testimony of Christ was confirmed in you:

⁷ So that ye come behind in no gift; ^owaiting for the ^pcoming of our Lord Jesus Christ:

⁸ ^qWho shall also confirm you unto the end, ^rthat ye may be blameless in the day of our Lord Jesus Christ.

⁹ ^rGod is faithful, by whom ye were called unto ^sthe fellowship of his Son Jesus Christ our Lord.

¹⁰ Now I beseech you, brethren, by the name of our Lord Jesus Christ, ^tthat ye all speak the same thing, and *that there be no divisions among you; but that ye be perfectly joined together* ⁵in the same mind and in the same judgment.

¹¹ For it hath been declared unto me of you, my brethren, by them *which are of the house of Chloe,* that there are contentions among you.

¹² Now this I say, ^uthat every one of you saith, I am of Paul; and I of ^vApollos; and I of ^wCephas; and I of Christ.

¹³ ^βIs Christ divided? was Paul crucified for you? or were ye baptized ⁶in the name of Paul?

¹⁴ I thank God that I baptized none of you, but ^xCrispus and ^yGaius;

¹⁵ Lest any should say that ^βI had baptized ⁶in mine own name.

¹⁶ And I baptized also the household of ^zStephanas: besides, I know not whether I baptized any other.

¹⁷ For Christ sent me not to baptize, but to preach the gospel: ^dnot with wisdom of ^{||}words, lest the cross of Christ should be made of none effect.

¹⁸ For the preaching of the cross is to ^ethem that perish ^ffoolishness; but unto us ^gwhich ⁷are saved it is the ^hpower of God.

¹⁹ For it is written, ⁱI will destroy the wisdom of the wise, and will bring to nothing the understanding of the prudent.

²⁰ ^kWhere is the wise? where is the scribe? where is the disputer of this world? ^lhath not God made foolish the wisdom of ^βthis world?

²¹ ^mFor ⁿafter that in the wisdom of God the world by ^owisdom knew not God, it pleased God by the foolishness of ¹⁰preaching to save them that believe.

²² For the ^uJews require a sign, and the Greeks seek after wisdom:

²³ But we preach Christ crucified, ^ounto the Jews a stumblingblock, and unto the ^βGreeks ^pfoolishness;

²⁴ But unto them which are called, both Jews and Greeks, Christ ^qthe power of God, and ^rthe wisdom of God.

²⁵ Because the foolishness of God is wiser than men; and the weakness of God is stronger than men.

VAR. REND.—⁶ Vs. 13, 15. into.—⁷ V. 18. are being saved. R ^βc.—⁸ V. 21. seeing that, R ^βc.—⁹ its wisdom, R ^βc.—¹⁰ the proclamation (i.e. our preaching of Christ), Al. Be. De W. Me. Wo.

VAR. READ.—* To the Corinthians I., ^uA B C, La. Ti. Tr. Al.—**CHAP. I.** V. 13. ^β So Ti. Tr. Al. R.; Christ is divided, La. WH. ¹ R marg.—V. 15. ^β So C³ D; ye were baptized, ^uA B C*. Edd. R.—V. 20. ^β the world (world-age), ^uA B C* D*, Edd. R.—V. 23. ^β Gentiles, ^uA B C* D*, Edd.

Anno DOMINI 59.

u ch. 3. 4.
v Acts 18. 24.
w 19. 1.
x ch. 16. 12.
y John 1. 42.
z 2 Cor. 11. 4.
Eph. 4. 5.
a Acts 18. 8.
b Rom. 16. 23.

c ch. 16. 15, 17.

d ch. 2. 1, 4, 13.
e 2 Pet. 1. 16.
f Or, speech

g 2 Cor. 2. 15.
h Acts 17. 18.
i ch. 2. 14.

j ver. 15. 2.
k Rom. 1. 16.
l ver. 24.

m Job 5. 12.
n 13.
o Is. 29. 14.
p Jer. 8. 9.

q Is. 33. 18.

r Job 12. 17, 20, 24.
s Is. 44. 25.
t Rom. 1. 22.

u See Matt. 11. 25.
v Luke 10. 21.
w Rom. 1. 20.
x 21. 28.

y Matt. 12. 38. & 16. 1.
z Mark 8. 11.
a Luke 11. 16.

b John 4. 48.
c Is. 8. 14.
d Matt. 11. 6. & 13. 57.

e Luke 2. 34.
f John 6. 60, 69.
g Rom. 9. 32.

h Gal. 5. 11.
i 1 Pet. 2. 8.

j ver. 18.
k ch. 2. 14.

l Rom. 1. 4.
m ver. 18.
n Col. 2. 3.

Anno DOMINI 59.

a Rom. 1. 1.
b 2 Cor. 1. 1.
c Eph. 1. 1.
d Col. 1. 1.

e Acts 18. 17.
f Jude 1.
g John 17. 19.

h Acts 13. 9.
i Rom. 1. 7.
j 2 Tim. 1. 9.

k Acts 9. 14.
l 21.
m & 22. 16.
n 2 Tim. 2. 22.

o ch. 8. 6.
p Rom. 3. 22.
q & 10. 12.

r Rom. 1. 7.
s Eph. 1. 2.
t 1 Pet. 1. 2.

u Rom. 1. 8.
v ch. 12. 8.
w 2 Cor. 8. 7.

x ch. 2. 1.
y 2 Tim. 1. 8.
z Rev. 1. 2.

a Phil. 3. 20.
b Tit. 2. 13.
c 2 Pet. 3. 12.

d Gr. revelation.
e Col. 3. 4.

f 1 Thess. 3. 13.
g Col. 1. 22.
h 1 Thess. 5. 23.

i Is. 49. 7.
j ch. 10. 13.
k 1 Thess. 5.

l 2 Thess. 3. 3.
m Heb. 10. 23.

n John 15. 4. & 17. 21.
o 1 John 1. 3. & 4. 13.

p 2 Cor. 12. 16. & 15. 5.
q 2 Cor. 13. 11.

r Phil. 2. 2. & 3. 16.
s 1 Pet. 3. 8.

t Gr. schisms.
u ch. 11. 18.

VAR. REND.—**CHAP. I.** ¹V. 2. So (their Lord and ours, R) Ev. Ol. Sta.: in every place whether theirs or ours call upon the name of Jesus Christ our Lord, Al. Be. De W.; in every place that is theirs and ours (i.e. belongs to Corinthians as the mother church of the province, and to St. Paul as the founder) too call upon . . . Me.—² Vs. 4, 5. Strictly, was . . . were.—³ V. 4. Strictly, in, R ^βc.—⁴ V. 5. So Me. Rū. Wo. (skill of discourse, Ev.); doctrine, Ol., so nearly Al. De W.—⁵ V. 10. So Al. Be. Li. Sta.; perfected, Da. De W. Me. Ol. Wo.

Amno
DOMINI
59.

s John 7. 18.

t Matt. 11. 25.
Jann. 2. 5.
See Ps. 8. 2.

u Rom. 4. 17.

v ch. 2. 6.

y Rom. 3. 27.
Eph. 2. 9.

z ver. 24.

a Jer. 23. 5. 6.

b Rom. 1. 25.

c Cor. 5. 21.

d Phil. 3. 9.

e John 17. 19.

f Eph. 1. 7.

g Jer. 9. 23.

h 24.

i Cor. 10. 17.

a ch. 1. 17.

b ver. 4. 13.

c 2 Cor. 10. 10.

d 11. 6.

e ch. 1. 6.

f Gal. 6. 14.

g Phil. 3. 8.

h Acts 18. 1, 6.

i 12.

j 2 Cor. 4. 7.

k 10. 1, 10.

l 11. 30.

m 12. 5, 9.

n Gal. 4. 13.

o ver. 1.

p ch. 1. 17.

q 2 Pet. 1. 16.

r Or, *persuasive*.

s Rom. 15. 19.

t 1 Thess. 1. 5.

u Gr. *be*.

v 2 Cor. 4. 7.

w 6. 7.

x ch. 14. 20.

y Eph. 4. 13.

z Phil. 3. 15.

a Heb. 5. 14.

b ch. 1. 20.

c 3. 19.

d ver. 1. 13.

e 2 Cor. 1. 12.

f Jam. 3. 15.

g ch. 1. 28.

26 For ¹¹ ye see your calling, brethren, how that ¹² not many wise men after the flesh, not many mighty, not many noble, are called :

27 But God hath chosen the foolish things of the world to confound the wise ; and God hath chosen the weak things of the world to confound the things which are mighty ;

28 And base things of the world, and things which are despised, hath God chosen, yea, and things which are not, to bring to nought things that are :

29 That no flesh should glory in his presence.

30 But of him are ye in Christ Jesus, who of God ¹³ is made unto us wisdom, and righteousness, and sanctification, and redemption :

31 That, according as it is written, He that glorieth, let him glory in the Lord.

CHAPTER 2.

He declareth that his preaching, 1 though it bring not excellency of speech, or of 4 human wisdom : yet consisteth in the 4, 5 power of God : and so far excelleth 6 the wisdom of this world, and 9 human sense, as that 14 the natural man cannot understand it.

AND I, brethren, when I came to you, ^a came not with excellency of speech or of wisdom, declaring unto you ^b the ^β testimony of God.

2 For I determined not to know any thing among you, ^c save Jesus Christ, ¹ and him crucified.

3 And ^d I was with you ^e in weakness, and in fear, and in much trembling.

4 And my speech ^f was not with ^{||} enticing words of ^β man's ^β wisdom, ^g but in demonstration of the Spirit and of power :

5 That your faith should not [†] stand in the wisdom of men, but ^h in the power of God.

6 Howbeit we speak wisdom among them ⁱ that are ² perfect : yet not ^k the wisdom of this ³ world, nor of the princes of this ³ world, ^l that ³ come to nought :

7 But we speak the wisdom of God

in a mystery, even the hidden wisdom, ^m which God ordained before ⁿ the world unto our glory :

8 ^o Which none of the princes of this ³ world knew : for ^o had they known it, they would not have crucified the Lord of glory.

9 But as it is written, ^p Eye hath not seen, nor ear heard, neither have entered into the heart of man, the things which God hath prepared for them that love him.

10 ^q But ^q God hath revealed them unto us by his Spirit : for the Spirit searcheth all things, yea, the deep things of God.

11 For what man knoweth the things of a man, ^r save the spirit of man which is in him ? ^s even so the things of God knoweth no man, but the Spirit of God.

12 Now we have received, not the spirit of the world, but ^t the spirit which is of God ; that we might know the things that are freely given to us of God.

13 ^u Which things also we speak, not in the words which man's wisdom teacheth, but which ^v the Holy Ghost teacheth ; ^w comparing spiritual things with spiritual.

14 ^x But the ⁹ natural man receiveth not the things of the Spirit of God : ^y for they are foolishness unto him : ^z neither can he know them, because they are spiritually discerned.

15 ^a But he that is spiritual ¹⁰ || judgeth all things, yet he himself is ¹⁰ || judged of no man.

16 ^b For who hath known the mind of the Lord, that he [†] may instruct him ? ^c But we have the mind of Christ.

CHAPTER 3.

2 Milk is fit for children. 3 Strife and division, arguments of a fleshly mind. 7 He that planteth, and he that watereth, is nothing. 9 The ministers are God's fellowworkmen. 11 Christ the only foundation. 16 Men the temples of God, which 17 must be kept holy. 19 The wisdom of this world is foolishness with God.

VAR. REND.—⁵ V. 7. Strictly, the worlds, the ages.—⁶ V. 9. Strictly. The things which eye saw not nor ear heard. . . . all things which God prepared : so Al. De W. Me.—⁷ V. 10. So (the previous sentence being left incomplete) Da. De W. Me. Ol. Ru. Sta. R. [The things which eye saw not . . .] God revealed to us, Al. Ev.—⁸ V. 13. So R ; combining spiritual things with spiritual, De W. Me. Wo. R marg. (matching spiritual truths with spiritual phrase, Ev. perhaps) ; interpreting spiritual things to spiritual men (or, . . . in spiritual wise, as B, WH.² read), Al. Baur, Be. Ol. Rü. Sta. R marg.—⁹ V. 14. Same word as in ch. 15. 44, and as sensual in Jude 19.—¹⁰ V. 15. judge is same word as discern, v. 14 ; rather, judge of, Al. Me. ; examine, Da. Li.

VAR. READ.—V. 10. β So N A C D, La. Ti. ; For, B, WH.¹ Tr.² R marg.—V. 13. β the Spirit, N A B C D*, Edd. R.

VAR. REND.—¹¹ V. 26. So Be. R marg. ; consider, Al. Da. De W. Ev. Me. Wo.—¹² So (have part therein, R) Be. ; not many (of you) are wise after the flesh, not many . . . , Al. Da. De W. Ev. Me. Sta. Wi.—¹³ V. 30. Strictly, became.—CHAP. 2. ¹ V. 2. i.e. and him as crucified, Al. De W. Me.—² V. 6. i.e. advanced in Christian experience, Me. De W. Ev. Rü. ; i.e. Christians, as opposed to heathen, Ol. after Chrys.—³ Vs. 6, 8. i.e. world-age.—⁴ V. 6. So (i.e. must come to nought when Christ's kingdom is set up) Me. ; are coming to nought, Al. De W. Wo. R.

VAR. READ.—CHAP. 2. V. 1. β So N B D, La. Ti. Tr. Al. R marg. ; mystery, N* A C, WH.¹ R.—V. 4. β So N* A C ; omit, N* B D, Edd. R.

Amno
DOMINI
59.

m Rom. 16.

n 25. 26.

o Eph. 3. 5, 9.

p Col. 1. 26.

q 2 Tim. 1. 9.

r Matt. 11. 25.

s John 7. 48.

t Acts 13. 27.

u 2 Cor. 3. 14.

v Luke 23. 34.

w Acts 3. 17.

x See John.

y 16. 3.

z Is. 64. 4.

a Matt. 13. 11.

b 16. 17.

c John 14. 26.

d 16. 13.

e 1 John 2. 27.

f Prov. 20. 27.

g 27. 19.

h Jer. 17. 9.

i Rom. 11. 33.

j 34.

k Rom. 8. 15.

u 2 Pet. 1. 16.

v See ch. 1. 17.

w ver. 4.

x Matt. 16. 23.

y ch. 1. 18. 23.

z Rom. 8. 5.

a 6. 7.

b Jude 19.

c Prov. 25. 3.

d 1 Thess. 5. 21.

e 1 John 4. 1.

f Or, discerneth.

g Or, discerned.

h Job 15. 8.

i Is. 40. 13.

j Jer. 23. 18.

k Rom. 11. 34.

l Gr. shall.

m John 15. 15.

Anno
DOMINI
59.

a ch. 2. 15.
b ch. 2. 14.
c Heb. 5. 13.
d Heb. 5. 12.
e 1 Pet. 2. 2.
f John 16. 12.
g ch. 1. 11.
h 11. 18.
i Gal. 5. 20.
j Jam. 3. 16
Or.
junctio.
† Gr.
‡ according
to man.
g ch. 1. 12.

k ch. 4. 1.
l 2 Cor. 3. 3.
m Rom. 12. 3.
n 1 Pet. 4. 11.
o Acts 18. 4.
p 8. 11.
q ch. 4. 15.
r 2. 1.
s 15. 1.
t 2 Cor. 10. 14.
u 15.
v Acts 18. 21.
w 27.
x 19. 1.
y m ch. 1. 50.
z 12. 19.
aa 2 Cor. 3. 5.
ab 2 Cor. 12. 11.
ac Gal. 6. 3.
ad o Ps. 62. 12.
ae Rom. 2. 6.
af ch. 4. 5.
ag Gal. 6. 4. 5.
ah Rev. 2. 22.
ai 22. 12.
aj p Acts 15. 4.
ak 2 Cor. 6. 1.
al q Or. alleg.
am q Eph. 2. 20.
an Col. 2. 7.
ao 1 Th. 3. 3. 4.
ap 1 Pet. 2. 5.
aq r Rom. 1. 5.
ar 12. 3.
as s Rom. 15. 20.
at ver. 6.
au ch. 4. 15.
av Rev. 21. 14.
aw t 1 Pet. 4. 11.
ax u Is. 28. 16.
ay 2 Cor. 16. 18.
az 2 Cor. 11. 4.
ba Gal. 1. 7.
bb x Eph. 2. 20.
bc y ch. 4. 5.
bd z 1 Pet. 1. 7.
be 4. 12.
bf a Luke 2. 35.
bg 4 Cr. s.
bh revealed.
bi b ch. 4. 5.

c Jude 23.
d ch. 6. 19.
e 2 Cor. 6. 16.
f Eph. 2. 21.
g Heb. 2. 6.
h 1 Pet. 2. 5.
i Or. destroy.

VAR. REND.—CHAP. 3. 1 V. 8. but, R *§c*. — 2 V. 13. i.e. the day of judgment, Be. Me. De W. Rü. Ol. after Orig. Chrys. — 3 in fire, R *§c*. — 4 V. 16. a temple or sanctuary, R. — 5 V. 17. defile, destroy, same word.

VAR. READ.—CHAP. 3. V. 1. *β* men of flesh (so Al. translates; see John 3. 6), *ⲛ* A B C* D*, Edd. — V. 4. *β* men, *ⲛ** A B C D, Edd. R.

AND I, brethren, could not speak unto you as unto ^aspiritual, but as unto ^bcarnal, *even* as unto ^cbabes in Christ.

2 I have fed you with ^dmilk, and not with meat: ^efor hitherto ye were not able to *bear it*, neither yet now are ye able.

3 For ye are yet carnal: for ^fwhereas *there is* among you envying, and strife, and *divisions*, are ye not carnal, and walk ^gas men?

4 For while one saith, ^hI am of Paul; and another, *I am* of Apollos; are ye not ⁱcarnal?

5 Who then is Paul, and who *is* Apollos, but ^kministers by whom ye believed, ^leven as the Lord gave to every man?

6 ^kI have planted, ^lApollos watered; ^mbut God gave the increase.

7 So then ⁿneither is he that planteth any thing, neither he that watereth; but God that giveth the increase.

8 Now he that planteth and he that watereth are one: ^oand every man shall receive his own reward according to his own labour.

9 For ^pwe are labourers together with God: ye are God's *husbandry*, *ye are* ^qGod's building.

10 ^rAccording to the grace of God which is given unto me, as a wise masterbuilder, I have laid ^sthe foundation, and another buildeth thereon. But ^tlet every man take heed how he buildeth thereupon.

11 For other foundation can no man lay than ^uthat is laid, ^vwhich is Jesus Christ.

12 Now if any man build upon this foundation gold, silver, precious stones, wood, hay, stubble;

13 ^wEvery man's work shall be made manifest: for ^xthe day ^yshall declare it, because ^za it ^{aa}shall be revealed ^{ab}by fire; and the fire shall try every man's work of what sort it is.

14 If any man's work abide which he hath built thereupon, ^{ac}he shall receive a reward.

15 If any man's work shall be burned, he shall suffer loss: but he himself shall be saved; ^{ad}yet so as by fire.

16 ^{ae}Know ye not that ye are ^{af}the temple of God, and that the Spirit of God dwelleth in you?

17 If any man ^{ag}defile the temple

of God, him shall God ^{ah}destroy: for the temple of God is holy, ^{ai}which *temple* ye are.

18 ^{aj}Let no man deceive himself. If any man among you ^{ak}seemeth to be wise in this ^{al}world, let him become a fool, that he may be wise.

19 For ^{am}the wisdom of this world is foolishness with God. For it is written, ^{an}He taketh the wise in their own craftiness.

20 And again, ^{ao}The Lord knoweth the thoughts of the wise, that they are vain.

21 Therefore ^{ap}let no man glory in men. For ^{aq}all things are your's;

22 Whether Paul, or Apollos, or Cephas, or the world, or life, or death, or things ^{ar}present, or things to come; all are your's;

23 And ^{as}ye are Christ's; and Christ is God's.

CHAPTER 4.

1 *In what account the ministers ought to be had.*

7 *We have nothing which we have not received.*

9 *The apostles spectacles to the world, angels, and men, 13 the fifth and officiating of the world: 15 yet our fathers in Christ, 16 whom we ought to follow.*

1 ^{at}LET a man so account of us, as ^{au}of ^{av}the ministers of Christ, ^{aw}and stewards of the mysteries of God.

2 ^{ax}Moreover it is required in stewards, that a man be found faithful.

3 But with me it is a very small thing that I should be ^{ay}judged of you, or of man's ^{az}judgment: yea, I ^{ba}judge not mine own self.

4 For I know nothing ^{bb}by myself; ^{bc}yet am I not hereby justified: but he that ^{bd}judgeth me is the Lord.

5 ^{be}Therefore judge nothing before the time, until the Lord come, ^{bf}who both will bring to light the hidden things of darkness, and will make manifest the counsels of the hearts: and ^{bg}then shall every man have ^{bh}praise of God.

6 And these things, brethren, ^{bi}I have in a figure transferred to myself and to Apollos for your sakes; ^{bj}that ye might learn in us not ^{bk}to think of *men* ^{bl}above that which is

VAR. REND.—⁶ V. 17. *So Ol. Wi.*; which (i.e. holy), Al. De W. Ev. Me. Sta. R marg. — ⁷ V. 18. thinketh, R *§c*. — ⁸ i.e. age, world-age. — ⁹ V. 22. *So Al. Be. Da. Ev. Ol. Rü. R*; at hand, Me. — CHAP. 4. 1 V. 1. *So (as of ministers) Al. Rü. Sta. Wo. R*; In this way then (ch. 3. 22) let a man account, Be. Me. — 2 Vs. 3, 4. tried or examined, Li. — 3 V. 4. in, or against, myself (i.e. am conscious of no fault), Al. *§c*. — 4 V. 5. his (due) praise, R *§c*.

VAR. READ.—CHAP. 4. V. 2. *β* Here moreover, *ⲛ* A B C D*, Edd. R (stewards of God here. Moreover it is . . . La.; stewards of God. Moreover here it is . . . Ti. Tr. WH¹ R). — V. 6. *β* So *ⲛ** C D*; omit, *ⲛ** A B D*, Edd. R (learn this, — Not above that which is written?).

Anno
DOMINI
59.

c Prov. 3. 7.
Is. 5. 21.
f ch. 1. 20.
& 2. 6.
g Job 5. 13.
h Ps. 94. 11.
i ch. 1. 12.
& 4. 6.
ver. 4. 5. 6.
k 2 Cor. 1. 5.
15.
l Rom. 14. 8.
ch. 11. 3.
2 Cor. 10. 7.
Gal. 3. 29.

a Matt. 24. 45.
ch. 3. 5.
b 9. 17.
c 2 Cor. 6. 4.
d 1. 25.
e Luke 12. 42.
Tit. 1. 7.
f 1 Pet. 4. 10.

† Gr. day.
ch. 3. 13.

c Job 9. 2.
Ps. 130. 3.
s 149. 2.
Prov. 21. 2.
Rom. 3. 20.
& 4. 2.
d Matt. 7. 1.
Rom. 2. 1. 16.
& 14. 4. 10.
13.
Rev. 20. 12.
e ch. 3. 13.
f Rom. 2. 29.
2 Cor. 5. 10
g ch. 1. 12.
& 3. 4.

h Rom. 12. 3.

Anno
DOMINI
59.

i ch. 3. 21.
& 5. 2. 6.
† Gr. *disturbeth*
thee.
k John 3. 27.
Jan. 1. 17.
1 Pet. 1. 10.
l Rev. 3. 17.

Or, as the
backspas-
sles, as.
m Is. 44. 22.
n Rom. 8. 36.
o ch. 15. 50.
p 2 Cor. 4. 11.
& 6. 9.
q Heb. 10. 33.
† Gr.
theatre.
r ch. 2. 3
s Acts 17. 18.
& 26. 24.
ch. 1. 18, &c.
& 2. 14.
& 3. 18.
See 2 Kings
9. 11.

q 2 Cor. 13. 9.
r 2 Cor. 4. 8.
& 11. 23-27.
Phil. 4. 12.
s Job 22. 6.
Rom. 8. 35.
t Acts 23. 2.
u Acts 18. 3.
& 20. 34.
1 Thess. 2. 9.
2 Thess. 3. 8.
1 Tim. 4. 10.
x Matt. 5. 44.
Luke 6. 28.
& 27. 34.
Acts 7. 60.
Rom. 12. 14.
20.
1 Pet. 2. 23.
& 13. 9.

y Lam. 3. 45.
z 1 Thess. 2.
11.

a Acts 18. 11.
Rom. 15. 20.
ch. 3. 6.
Gal. 4. 19.
Philim. 10.
Jam. 1. 18.

b ch. 11. 1.
Phil. 3. 17.
1 Thess. 1. 6.
2 Thess. 3. 9.

c Acts 19. 22.
ch. 16. 10.
Phil. 2. 19.
1 Thess. 3. 2.

d 1 Tim. 1. 2.
2 Tim. 1. 2.

e ch. 11. 2.
f ch. 7. 17.
g ch. 14. 33.

h ch. 5. 2.
i Acts 10. 21.
ch. 16. 5.

2 Cor. 1. 15.
33.

k Acts 18. 21.
Rom. 15. 32.
Heb. 6. 18.
Jan. 1. 15.

l ch. 2. 4.
1 Thess. 1. 5.
m 2 Cor. 10. 2.
& 13. 10.

written, that no one of you ' be puffed up for one against another.

7 For who ' maketh thee to differ from another? and ^k what hast thou that thou didst not receive? now if thou didst receive ^{it}, why dost thou glory, as if thou hadst not received ^{it}?

8 ⁶ Now ye are full, ⁶¹ now ye are rich, ye have reigned as kings without us: and I would to God ye did reign, that we also might reign with you.

9 For I think that God hath set forth || us the apostles last, ^m as it were were appointed to death: for ⁿ we are made a † spectacle unto the world, and to angels, and to men.

10 ^o We are ^p fools for Christ's sake, but ye are wise in Christ; ^q we are weak, but ye are strong; ye are honourable, but we are despised.

11 ^r Even unto this present hour we both hunger, and thirst, and ^s are naked, and ^t are buffeted, and have no certain dwellingplace;

12 ^u And labour, working with our own hands: ^v being reviled, we bless; being persecuted, we suffer it:

13 Being defamed, we intreat: ^w we are made as the ^x filth of the world, and are the ^y offscouring of all things unto this day.

14 I write not these things to shame you, but ^z as my beloved sons I warn you.

15 For though ye have ten thousand instructors in Christ, yet have ye not many fathers: for ^a in Christ Jesus I have begotten you through the gospel.

16 Wherefore I beseech you, ^b be ye followers of me.

17 For this cause have I sent unto you ^c Timothy, ^d who is my beloved son, and faithful in the Lord, who shall bring you ^e into remembrance of my ways which be in Christ, as I ^f teach every where ^g in every church.

18 ^h Now some are puffed up, as though I would not come to you.

19 ⁱ But I will come to you shortly, ^k if the Lord will, and will know, not the speech of them which are puffed up, but the power.

20 For ^l the kingdom of God is not in word, but in power.

21 What will ye? ^m shall I come unto you with a rod, or in love, and in the spirit of meekness?

VAR. REND.—⁵ V. 7. Rather, distinguishes, *Al. Da. Ev.* (who=which of us, &c.)—⁶ V. 8. Already, *R. &c.*—⁷ V. 13. *So Al. De W. Me. Ri. R.; scapegoat, curse-bearer, Ol. Wo. (Be. probably).*

CHAPTER 5.

1 The incestuous person 6 is cause rather of shame unto them, than of rejoicing. 7 The old leaven is to be purged out. 10 Heinous offenders are to be smitten and avoided.

1 ¹ It is reported commonly that there is fornication among you, and such fornication ^β as is not so much as ^a named among the Gentiles, ^b that one should have his ^c father's wife.

2 ^d And ye are puffed up, and have not rather ^e mourned, that he that hath done this deed might be taken away from among you.

3 ^f For I verily, ^β as ^β absent in body, but present in spirit, have || judged already, as though I were present, concerning him that hath so done this deed,

4 ² In the name of our Lord Jesus Christ, when ye are gathered together, and my spirit, ^g with the power of our Lord Jesus Christ,

5 ^h To deliver ² such an one unto ⁱ Satan for the destruction of the flesh, that the spirit may be saved in the day of the Lord ^β Jesus ^β.

6 ^k Your glorying is not good. Know ye not that ^l a little leaven leaveneth the whole lump?

7 Purge out therefore the old leaven, that ye may be a new lump, as ye are unleavened. For ³ even ^β Christ our ^m passover || is sacrificed ^β for us ^β:

8 Therefore ^o let us keep || the feast, ^p not with old leaven, neither ^q with the leaven of malice and wickedness; but with the unleavened bread of sincerity and truth.

9 I wrote unto you in ^r an epistle ^r not to company with fornicators:

10 ^s Yet ⁵ not altogether with the fornicators ^t of this world, or with the covetous, or extortioners, or with idolaters; for then must ye needs go ^u out of the world.

VAR. REND.—CHAP. 5. ¹ V. 1. *So Da.;* It is actually reported, *R. similarly Al. Be. Ev. Sta. Wo.*; It is reported that there is fornication indeed among you, yea and such fornication, *Me. so De W. Ol.*—² Vs. 4, 5. *So (i.e. in the name of our Lord to deliver) Al. Be. De W. Ev. Me. Sta. Wo.*; When ye are gathered in the name of our Lord, and my spirit with the power of our Lord is with you also, then to deliver, *Rü.*—³ V. 7. our passover also was sacrificed, even Christ, *Da. Sta. so Al.*—⁴ V. 9. my epistle, *R. &c.* (i.e. a lost epistle, *Me. Ev. &c.*; i.e. the present epistle, *Chrys. and some others*).—⁵ V. 10. *So (i.e. I did not mean that you should have absolutely no intercourse with the fornicators. . . .) Al. Be. Bu. De W. Ev. Me. Ol. Sta. Wi. R.*; not at all (I was not speaking at all of the fornicators. . . .), *Rü. R. marg.*

VAR. REND.—CHAP. 5. V. 1. ^β as is not even among, *88 A B C D, Edd. R.*—V. 3. ^β Omit, *88 A B C D*, Edd. R.* (though absent in the body yet present in the spirit).—V. 5. ^β *So 88 A D, Ti. Tr. WH. 2; omit, B, Orig., La. 2 WH. 1 R. marg.*—V. 7. ^β Omit, *88 A B C D*, Edd. R.*

Anno
DOMINI
59.

a Eph. 5. 3.
b Lev. 18. 8.
Dent. 22. 30.
& 27. 20.
c 2 Cor. 7. 12.
d ch. 4. 18.
e 2 Cor. 7. 7.
10.

f Col. 2. 5.

|| Or, deter-
mined.

g Matt. 16. 19
& 18. 18.
John 20. 23.
2 Cor. 2. 10.
& 13. 3. 10.
h Job 2. 6.
Ps. 109. 6.
1 Tim. 1. 20.
i Acts 26. 18.

k ver. 2.
ch. 3. 21.
& 4. 19.

l Jam. 4. 16.
ch. 15. 33.
Gal. 5. 9.

m Is. 53. 7.
John 1. 29.
ch. 15. 3.

1 Pet. 1. 19.
Rev. 5. 6. 12.
n John 19. 14.

o Ex. 12. 15.
& 13. 6.

|| Or,
holyday.

p Deut. 16. 3.
q Matt. 16. 6.
12.

r Mark 8. 15.
Luke 12. 1.

s See ver. 2.
2 Cor. 6. 14.
Eph. 5. 11.

2 Thes. 3. 14.
s ch. 10. 27.

u John 17. 15.
1 John 5. 19.

Anno
DOMINI
59.

r Matt 18. 17.
Rom. 16. 17.
2 Thess. 3. 6.
14.
2 John 10.
9 Gal. 2. 12.
5 Mark 4. 11.
Col. 4. 5.
1 Thess. 4.
12.
1 Tim. 3. 7.
5 ch. 6. 1, 2,
3, 4.
6 Deut. 13. 5.
& 17. 7.
& 21. 21.
& 22. 21, 22,
24.

r Ps. 19. 11.
Dan. 7. 22.
Matt. 19. 28.
Luke 22. 20.
Rev. 2. 26.
& 3. 21.
& 20. 4.
2 Pet. 2. 4.
Jude 6.

ch. 5. 12.

VAR. REND.—⁶ V. 11. But now I write, R, so Wo.; But really I wrote, Al. De W. Ev. Me. Ol. R marg.; —⁷ V. 12. i.e. are not they that are within the men whom you judge? Al. De W. Ev. Me.—CHAP. 6.
1 V. 2. Lit. among you, i.e. at your tribunal.—² Lit. of the smallest judgments (or perhaps rather, courts of justice, so Ev.).—³ V. 3. More lit. speak not of! so Ev.—⁴ Vs. 3, 4. i.e. questions of property, Al. Be. De W. Me.; secular, Ev., and so Ol. Sta.—⁵ V. 4. Perhaps, hold courts over.—⁶ So Al. Be. Ev. Sta. R marg.; those who are of no account in the church (i.e. heathens), do ye set them to judge? Da. De W. Me. Ol. R.—⁷ V. 5. Is there not then one wise man, Me.; Is there so (entirely) not one wise man (i.e. Is there such an entire absence of one wise man?), Ol. Rü. after Chrys.—⁸ V. 7. Already, R.—⁹ So (=even in this by itself) Al. De W. Me.; certainly, Sta.; absolutely, Ev.—¹⁰ So nearly Be. Ol. Rü. (defect, R); a loss to you, R marg. with slight change of reading, so Al. De W. Me. Wo.; defeat, Field after Chrys. ('this is in itself a defeat, even though you should not be defeated in court?').

11 ⁶ But now I have written unto you not to keep company, ² if any man that is called a brother be a fornicator, or covetous, or an idolater, or a railer, or a drunkard, or an extortioner; with such an one ³ no not to eat.

12 For what have I to do to judge ² them also that are without? ⁷ do not ye judge ² them that are within?

13 But them that are without God judgeth. Therefore ⁶ put away from among yourselves that wicked person.

CHAPTER 6.

1 The Corinthians must not vex their brethren, in going to law with them: 6 especially under infidels. 9 The unrighteous shall not inherit the kingdom of God. 15 Our bodies are the members of Christ, 19 and temples of the Holy Ghost. 16, 17 They must not therefore be defiled.

DARE any of you, having a matter against another, go to law before the unjust, and not before the saints?

2 Do ye not know that ^a the saints shall judge the world? and if the world shall be judged ¹ by you, are ye unworthy ² to judge the smallest matters?

3 Know ye not that we shall ^b judge angels? ³ how much more ⁴ things that pertain to this life?

4 ^c If then ye ³ have judgments of ⁴ things pertaining to this life, ⁶ set them to judge who are least esteemed in the church.

5 I speak to your shame. ⁷ Is it so, that there is not a wise man among you? no, not one that shall be able to judge between his brethren?

6 But brother goeth to law with brother, and that before the unbelievers.

7 ⁸ Now therefore there is ⁹ utterly a ¹⁰ fault among you, because ye go

to law one with another. ^d Why do ye not rather take wrong? why do ye not rather suffer yourselves to be defrauded?

8 Nay, ye do wrong, and defraud, ^e and that your brethren.

9 Know ye not that the unrighteous shall not inherit the kingdom of God? Be not deceived: ^f neither fornicators, nor idolaters, nor adulterers, nor effeminate, nor abusers of themselves with mankind,

10 Nor thieves, nor covetous, nor drunkards, nor revilers, nor extortioners, shall inherit the kingdom of God.

11 And such were ⁹ some of you: ^a but ye ¹¹ are washed, but ye ¹² are sanctified, but ye ¹² are justified in the name of the Lord Jesus, and ¹³ by the Spirit of our God.

12 ⁱ All things are lawful unto me, but all things are not ^{||} expedient: all things are lawful for me, but I will not be brought under the power of any.

13 ^k Meats for the belly, and the belly for meats: but God shall destroy both it and them. Now the body ^{is} not for fornication, but ^l for the Lord; ^m and the Lord for the body.

14 And ⁿ God hath both raised up the Lord, and ^o will also raise up us ^o by his own power.

15 Know ye not that ^p your bodies are the members of Christ? shall I then ^q take the members of Christ, and make ^r them the members of an harlot? God forbid.

16 What? know ye not that he which ^s is joined to an harlot is one body? for ^t two, saith he, shall be one flesh.

17 ^u But he that ^v is joined unto the Lord is one spirit.

18 ^w Flee fornication. Every sin that a man doeth is without the body; but he that committeth fornication sinneth ^x against his own body.

19 What? ^y know ye not that your body is ^z the temple of the Holy Ghost which ^{is} in you, which ye have of God, ² and ye are not your own?

20 For ² ye ¹⁷ are bought with a price: therefore glorify God in your body, ² and in your spirit, which are God's.

VAR. REND.—¹¹ V. 11. were washed, Ol.; washed away your sins, Ev.—¹² were.—¹³ in.—¹⁴ V. 15. take away, De W. Me. R.—¹⁵ Vs. 16, 17. So R.; joineith himself, Me. &c.—¹⁶ V. 19. a temple or sanctuary, R.—¹⁷ V. 20. were.

VAR. READ.—CHAP. 6. V. 14. β So δ σ C D^e Tr. Tr. Al. R; raiseith up us also, A D* La.¹; raised up us also, B, WH²—V. 20. β So C³ D³ D^e; omit, δ A B C* D*, Edd. R.

Anno
DOMINI
59.

d Prov. 20. 22.
Matt. 5. 39,
40.
Luke 6. 29.
Rom. 12. 17,
19.
1 Thess. 5.
15.
e 1 Thess. 4. 6.
f ch. 15. 50.
Gal. 5. 21.
Eph. 5. 5.
1 Tim. 1. 9.
Heb. 12. 14.
& 13. 4.
Rev. 22. 15.

g ch. 12. 2.
Eph. 4. 22.
& 4. 22.
& 5. 8.
Col. 3. 7.
Tit. 3. 3.
h ch. 1. 30.
Heb. 10. 22.
i ch. 10. 23.
|| Or,
profitable.

k Matt. 15. 17.
Rom. 14. 17.
Col. 2. 22, 23.

l ver. 15, 19,
20.
1 Thess. 4. 3,
7.

m Eph. 5. 23.
n Rom. 6. 5,
8.
& 8. 11.
2 Cor. 4. 14.
o Eph. 1. 19,
20.
p Rom. 12. 5.
ch. 12. 27.
Eph. 4. 12,
15, 16.
& 5. 30.

q Gen. 2. 24.
Matt. 19. 5.
Eph. 5. 31.
r John 17. 21.
22, 23.
Eph. 4. 4.
& 5. 30.

s Rom. 6. 12,
13.
Heb. 13. 4.

t Rom. 1. 24.
1 Thess. 4. 4.
u ch. 3. 16.
2 Cor. 6. 16.
z Rom. 14. 7.

y Acts 20. 28.
ch. 7. 23.
Gal. 3. 13.
Heb. 9. 12.
1 Pet. 1. 18.
2 Pet. 2. 1.
Rev. 5. 9.

Anno
DOMINI
59.

CHAPTER 7.

2 He treateth of marriage, & shewing it to be a remedy against fornication: 10 and that the law thereof ought not lightly to be dissolved. 18, 20 Every man must be content with his wife. 25 Virginity wherefore to be embraced. 33 And for what respects we may either marry, or abstain from marrying.

NOW concerning the things whereof ye wrote unto me: ^aIt is good for a man not to touch a woman.

2 Nevertheless, ¹to avoid fornication, let every man have his own wife, and let every woman have her own husband.

3 ^bLet the husband render unto the wife ^βdue benevolence: and likewise also the wife unto the husband.

4 The wife hath not power of her own body, but the husband: and likewise also the husband hath not power of his own body, but the wife.

5 ^cDefraud ye not one the other, except it be with consent for a time, that ye may give yourselves to ^βfasting and ^βprayer; and come together again, that ^aSatan tempt you not for your incontinency.

6 But I speak this ²by permission, ^aand not of commandment.

7 For ^fI would that all men were ^geven as I myself. But ^hevery man hath his proper gift of God, one after this manner, and another after that.

8 I say therefore to the unmarried and widows, ⁱIt is good for them if they abide even as I.

9 But ^kif they cannot contain, let them marry: for it is better to marry than to ³burn.

10 And unto the married I command, ^lyet not I, but the Lord, ^mLet not the wife depart from her husband:

11 But and if she depart, let her remain unmarried, or be reconciled to her husband: and let not the husband put away his wife.

12 But to the rest ⁿspeak I, ^onot the Lord: If any brother hath a wife that believeth not, and she be pleased to dwell with him, let him not ^pput her away.

13 And the woman which hath an husband that believeth not, and if he be pleased to dwell with her, let her not ^qleave him.

14 For the unbelieving husband is sanctified by the wife, and the unbelieving wife is sanctified by the

^βhusband: else ^owere your children unclean; but now are they holy.

15 But if the unbelieving depart, let him depart. A brother or a sister is not under bondage in such cases: but God hath called us ⁶to peace.

16 For what knowest thou, O wife, whether thou shalt ^asave thy husband? or [†]how knowest thou, O man, whether thou shalt save thy wife?

17 ^rBut as God hath distributed to every one, so let him walk. And ^sso ordain I in all churches.

18 ^tIs any man called being circumcised? let him not become uncircumcised. Is any called in uncircumcision? let him not be circumcised.

19 ^uCircumcision is nothing, and uncircumcision is nothing, but ^vthe keeping of the commandments of God.

20 Let every man abide in the same calling wherein he was called.

21 ^wArt thou called ^{being} a ¹⁰servant? care not for it: ¹¹but if thou mayest be made free, ¹²use it rather.

22 For he that is called in the Lord, ^{being} a ¹⁰servant, is ^ythe Lord's ¹³+freeman: likewise also he that is called, ^{being} free, is ^zChrist's ¹⁰servant.

23 ^{aa}Ye ¹⁴are bought with a price; ¹⁵be not ye the ¹⁰servants of men.

24 Brethren, ^{ab}let every man, wherein he is called, therein abide with God.

25 Now concerning virgins ^cI have no commandment of the Lord: yet I give my judgment, as one ^dthat hath obtained mercy of the Lord ^eto be faithful.

26 I suppose therefore that this is good ¹⁶for ¹⁷the present || distress, I say, ^fthat it is good for a man ¹⁸so to be.

27 Art thou bound unto a wife? seek not to be loosed. Art thou loosed from a wife? seek not a wife.

VAR. REND.—⁶V. 15. So practically De W. Er. Rü.; strictly, as marg., and so Al. Me. Ol. Wo. R.—⁷V. 17. Rather, Only, R. Sc.; lit. If not.—⁸V. 18. Was.—⁹V. 21. Wert.—¹⁰Vs. 21—23. i.e. slave.

¹¹V. 21. nay, even if thou canst . . . , R. marg. (i.e. even though you should have an opportunity of being made free, Al. Da. De W. Me.); if thou canst . . . (canst emphatic), Rü., and Ev. nearly.—¹²i.e. remain in slavery, Me. De W. after Chrys. and most ancients; i.e. accept thy freedom, Rü. Ev. Lā.—¹³V. 22. freedman.—¹⁴V. 23. Strictly, were.—¹⁵do not make yourselves.—¹⁶V. 26. by reason of, R. Sc.—¹⁷So Be. Da. Ol. R.; the distress that is imminent, Ev. De W. Rü., so nearly Al. Me.—¹⁸i.e. as he is, unmarried, Al. De W. Me. R.; as I am going to explain, vs. 27—34, Ev.

VAR. READ.—V. 14. β So N^c D^c; brother (i.e. Christian), N^a A B C D*, Edd. R.

a ver 8, 26.

b Ex. 21. 10.
1 Pet. 3. 7.c Joel 2. 16.
Zech. 7. 3.
See Ex. 19.
1 Sam. 21. 4.
5.d 1 Thess. 3.
5.e ver. 12, 25.
2 Cor. 8. 8.
& 11. 17.f Acts 26. 29.
g ch. 9. 5.
h Matt. 19. 12.
ch. 12. 11.

i ver. 1, 26.

k 1 Tim 5. 14.

l See ver. 12,
25, 40.m Mal 2. 14.
16.
Matt. 5. 32.
& 19. 6, 9.
Mark 10. 11,
12.
Luke 16. 18.

n ver. 6.

Anno
DOMINI
59.

o Mal. 2. 15.

p Rom. 12. 19.
& 14. 19.
ch. 14. 33.
Heb. 12. 14.q 1 Pet. 3. 1.
† Gr. what.r ch. 4. 17.
2 Cor. 11. 28.t Acts 15. 1, 5.
19. 24. 28.
Gal. 5. 2.
u Gal. 5. 6.
& 6. 15.z John 15. 14.
1 John 2. 3.
& 3. 24.y John 8. 36.
Rom. 6. 18.
29.
Philom. 16.+ Gr. made
free.c ch. 9. 21.
Gal. 5. 13.
Eph. 6. 6.1 Pet 2. 16
a ch. 6. 20
1 Pet. 1. 18,
19.See Lev. 25.
42.b ver 20.
c ver. 6, 10,
40.2 Cor. 8. 8,
10.d 1 Tim. 1. 16
e ch. 4. 2.
1 Tim. 1. 12|| Or,
necessity.
f ver. 1. 8.

Anno
DOMINI
59.g Rom. 13. 11.
1 Pet. 4. 7.
2 Pet. 3. 8, 9h ch. 9. 18.
i Ps. 39. 6.
Jann. 1. 10.
& 4. 14.
1 Pet. 1. 24.
& 4. 7.
1 John 2. 17.
k 1 Tim. 5. 5.
+ Gr. *in the*
Lord.
as ver. 34.l Luke 10. 40.
&c.

28 But and if thou marry, thou hast not sinned; and if a virgin marry, she hath not sinned. Nevertheless such shall have trouble in the flesh: ¹⁹ but I spare you.

29 But ⁹ this I say, brethren, the time is ²⁰ short: ²¹ it remaineth, that both they that have wives be as though they had none;

30 And they that weep, as though they wept not; and they that rejoice, as though they rejoiced not; and they that buy, as though they possessed not;

31 And they that use this world, as ²² not ^a abusing it: for 'the fashion of this world passeth away.

32 But I would have you without ²³ carefulness. ^a He that is unmarried careth for the things † that belong to the Lord, how he may please the Lord:

33 But he that is married careth for the things that are of the world, ^β how he may please his wife ²⁴.

34 There is difference also between a wife and a virgin ²⁴. The unmarried woman ¹ careth ^β for the things of the Lord, that she may be holy both in body and in spirit: but she that is married careth for the things of the world, how she may please her husband.

35 And this I speak for your own profit; not that I may cast a snare upon you, but for that which is comely, and that ye may attend upon the Lord without distraction.

36 But if any man think that he behaveth himself uncomely toward his ²⁵ virgin, if she pass the flower of her age, and need so require, let him do what he will, he sinneth not: let them marry.

37 Nevertheless he that standeth stedfast in his heart, having no necessity, but hath power over his own will, and hath so decreed in his heart that he will keep his ²⁶ virgin, doeth well.

VAR. REND.—¹⁹ V. 28. and I would spare you, R.—²⁰ V. 29. So (lit. straitened) Al. Da. De W. Ev. Me. Sta. Wo.; troublous, Ol. Rü. —²¹ So Rü. (and La. Ti.); [the time is shortened] henceforth (i.e. the time that remains is short, so nearly Ev.) in order that, Al. De W. Wo. Tr. R. marg.; [the time is short] in order that henceforth, Me. Sta. R. —²² V. 31. So Ol. R.; not using it to the full, Al. Da. Wo. R. marg.; not using it to excess, Sta.; not indeed using it, De W. Me. Rü. —²³ V. 32. i.e. worldly cares, Al. De W. —²⁴ Vs. 33, 34. So De W. Me. Al. R.; and he is divided. So also the wife and the virgin, R. marg. —²⁵ Vs. 36, 37. i.e. daughter or ward.

VAR. READ.—Vs. 33, 34. β So D. Ti. Al. R.; [careth] how he may please his wife, and he is divided. So also the woman that is unmarried and the virgin careth, B, Tr. WH. R. marg. (N A, La. nearly).

38 ^m So then he that giveth her in marriage doeth well; ^β but he that giveth her not in marriage doeth better.

39 ^m The wife is bound ^β by the law ^β as long as her husband liveth; but if her husband be dead, she is at liberty to be married to whom she will; ^o only in the Lord.

40 But she is happier if she so abide, ^p after my judgment: and ²⁶ ^q I think also that I have the Spirit of God.

CHAPTER 8.

1 To abstain from meats offered to idols. 8, 9 We must not abuse our Christian liberty, to the offence of our brethren: 11 but must bridle our knowledge with charity.

NOW ^a as touching things offered unto idols, we know that we all have ^b knowledge. ^c Knowledge puffeth up, but ¹ charity edifieth.

2 And ^a if any man think that he knoweth any thing, he knoweth nothing yet as he ought to know.

3 But if any man love God, ^c the same is known of him.

4 As concerning therefore the eating of those things that are offered in sacrifice unto idols, we know that ² ^f an idol is nothing in the world, ^g and that there is none other God but one.

5 For ³ though there be that are ^a called gods, whether in heaven or in earth, (as there be gods many, and lords many.)

6 But ⁱ to us there is but one God, the Father, ^k of whom are all things, and we ⁴ || in him; and ^l one Lord Jesus Christ, ^m by whom are all things, and we ^b by him.

7 Howbeit there is not in every man that knowledge: for some ^β ⁶ with conscience of the idol unto this hour eat it as a thing offered unto an

VAR. REND.—²⁶ V. 40. I think that I also (i.e. I as well as other teachers) have, Me. &c.—CHAP. 8. ¹ V. 1. Lit. love buildeth up (God's spiritual temple). —² V. 4. So Vulg. and most ancients (no idol is anything in the world, R); nothing in the world is an idol (i.e. there is nothing which visibly represents a divine being), Ev., so nearly Al. Da. Me.—³ V. 5. So (although there are so-called gods, i.e. although the heathen talk of many gods) De W. Ev. Sta., so nearly (i.e. although there are real powers which are called gods by the heathen) Ol. Rü.; even though beings that are named gods should indeed exist, Al. Me.—⁴ V. 6. unto, for, him, Al. &c.—⁵ through, as Rom. 11. 36.—⁶ V. 7. through their scruple of conscience felt up to this hour as to the idol, De W. (similarly Ev., i.e. suspicion that the idol may after all represent a real being); through their yet abiding consciousness (of the supposed reality) of the idol, Al. Me. Rü.

VAR. READ.—V. 38. β and, N* A B D. Edd. R.—V. 39. β Omit, N* A B D*, Edd. R.—CHAP. 8. V. 7. β So N* D (Al. perhaps); being used to (i.e. their being accustomed to believe in the existence of the false god, Ol.), N* A B, Edd. R.

Anno
DOMINI
59.

m Heb. 13. 4.

n Rom. 7. 2.

o 2 Cor. 6. 14.

p ver. 25.
q 1 Thess. 4. 8.

a Acts 15. 20.

b ch. 10. 19.

c Rom. 14. 14.

d Rom. 14. 3.

e ch. 13. 8, 9.

f Gal. 6. 3.

g 1 Tim. 6. 4.

h Ex. 33. 12.

i Nah. 1. 7.

j Matt. 7. 23.

k Gal. 4. 9.

l 1 Tim. 2. 19.

m Is. 41. 24.

n ch. 10. 19.

o Deut. 4. 39.

p & c. 4.

q Is. 44. 8.

r Mark 12. 29.

s ver. 6.

t Eph. 4. 6.

u 1 Tim. 2. 5.

v h John 10. 34.

w Mal. 2. 10.

x Eph. 4. 6.

y k Acts 17. 28.

z Rom. 11. 36.

aa Or. for him

ab l John 13. 13.

ac Acts 2. 36.

ad ch. 12. 3.

ae Eph. 4. 5.

af Phil. 2. 11.

ag m John 1. 3.

ah Col. 1. 16.

ai Heb. 1. 2.

aj n ch. 10. 28.

ak 29.

Anno
DOMINI
59.

o Rom. 14. 14.
23.

p Rom. 14 17
Or, have as
the more.

r Or, have as
the less.

q Gal. 5. 13.
Or power.

r Rom. 14. 13.
20.

r ch. 10. 28.
32.

+ Gr. edified.

u Rom. 14. 15.
20.

r Matt. 25. 40.
45

y Rom 14 21.
2 Cor. 11. 29.

a Acts 9. 15.
& 13. 2.
& 26. 17.

2 Cor. 12. 12.
Gal. 2. 7, 8.

1 Tim. 2. 7.
2 Tim. 1. 11.

b Acts 9. 3, 17.
& 18. 9.
& 22. 14, 18.

& 23. 11.
ch. 15. 8.

c ch. 3. 6.
& 4. 13.

d 2 Cor. 3. 2.
& 12. 12.

e ver. 14.
1 Thess. 2. 6.

2 Thess. 3. 9
Or, woman.

f Matt. 13. 55.
Mark 6. 3.

Luke 6. 15.
Gal. 1. 19.

g Matt. 8. 14.
h 2 Thess. 3.
8. 9.

i 2 Cor. 10. 4.
1 Tim. 1. 18.

& 6. 12.
2 Tim. 2. 6.

& 4. 7.
A Deut. 20. 3.

Prov. 27. 18
ch. 3. 6, 7, 8.

i John 21. 15.
1 Pet. 5. 2.

VAR. REND.—⁷ V. 10. his conscience, if he is weak, R.—⁸ Lit. build up, same word as edify, v. 1.

—CHAP. 9. ¹ V. 4. right, R, and so in vs. 5, 6, 12, 18; same word as liberty in ch. 8. 9.—² V. 5. So (a sister, i.e. a Christian, as a wife) Al. Be. Da. De W. Ev. Me. Ol. Rü. Sta.—³ V. 6. working, i.e. for our living, Me. &c.

VAR. READ.—⁴ V. 8. β So N^e D; will commend (rather, set us before), N^e A B, Edd. R.—⁵ V. 11. β For (Therefore, A; And, N^e D, Al.) he that is weak perishes through thy knowledge, the brother for whom, N A B C D, Edd. R.

idol; and their conscience being weak is ^a defiled.

8 But ^β meat ^β commendeth us not to God: for neither, if we eat, || are we the better; neither, if we eat not, || are we the worse.

9 But ^α take heed lest by any means this || liberty of your's become ^α a stumblingblock to them that are weak.

10 For if any man see thee which hast knowledge sit at meat in the idol's temple, shall not ^γ the conscience of him which is weak be ^β emboldened to eat those things which are offered to idols;

11 ^β And ^α through thy knowledge shall the weak brother perish, for whom Christ died?

12 But ^α when ye sin so against the brethren, and wound their weak conscience, ye sin against Christ.

13 Wherefore, ^γ if meat make my brother to offend, I will eat no flesh while the world standeth, lest I make my brother to offend.

CHAPTER 9.

1 He sheweth his liberty, ^γ and that the minister ought to live by the gospel: 15 yet that himself hath of his own accord abstained, 18 to be either chargeable unto them, 22 or offensive unto any, in matters indifferent. 24 Our life is like unto a race.

^a AM I not an apostle? am I not free? ^b have I not seen Jesus Christ our Lord? ^c are not ye my work in the Lord?

2 If I be not an apostle unto others, yet doubtless I am to you: for ^d the seal of mine apostleship are ye in the Lord.

3 Mine answer to them that do examine me is this,

4 ^e Have we not ¹ power to eat and to drink?

5 Have we not power to lead about ² a sister, a || wife, as well as other apostles, and as ^f the brethren of the Lord, and ^g Cephas?

6 Or I only and Barnabas, ^h have not we power to forbear ³ working?

7 Who ⁱ goeth a warfare any time at his own charges? who ^k planteth a vineyard, and eateth not of the fruit thereof? or who ^l feedeth a flock, and eateth not of the milk of the flock?

8 Say I these things as a man? or saith not the law the same also?

9 For it is written in the law of Moses, ^m Thou shalt not muzzle the mouth of the ox ⁿ that treadeth out the corn. Doth God take care for oxen?

10 Or saith he ^o it ⁵ altogether for our sakes? For our sakes, no doubt, ^p this is written: ⁶ that ^α he that ploweth should plow in hope; and that he that thresheth ^β in hope should be partaker of his hope.

11 ^o If we have sown unto you spiritual things, ^{is it} a great thing if we shall reap your carnal things?

12 If others be partakers of ^q this power over you, ^{are not} we rather? ^r Nevertheless we have not used this power; but suffer all things, ^α lest we should hinder the gospel of Christ.

13 ^γ Do ye not know that they which minister about holy things || live of ^q the things of the temple? and they which wait at the altar are partakers with the altar?

14 Even so ^α hath the Lord ordained ^t that they which preach the gospel should live of the gospel.

15 But ^u I have used none of these things: neither have I written these things, that it should be so done unto me: for ^v it were better for me to die, than that any man should make my glorying void.

16 For though I preach the gospel, I have nothing to glory of: for ^w necessity is laid upon me; yea, woe is unto me, if I preach not the gospel!

17 For if I ^x do this thing willingly, ^α I have a reward: but if against my will, ^γ ^a a dispensation of the gospel is committed unto me.

18 ⁸ What is my reward then? ^{Verily} that, ^b when I preach the gospel, I may make the gospel of Christ without charge, that I ⁹ ^c abuse not my power in the gospel.

19 For though I be ^d free from all men, yet have ^e I made myself servant unto all, ^f that I might gain ¹⁰ the more.

20 And ^g unto the Jews I became as

Anno
DOMINI
59.

m Deut. 25. 4.
1 Tim. 5. 18.

n 2 Tim. 2. 6.

o Rom. 15. 27.
Gal. 6. 6.

p Acts 20. 33.
ver. 15, 18.

q Num. 11. 7.
9.

& 12. 13.
1 Thess. 2. 6.

q 2 Cor. 11.
12.

r Lev. 6. 16.
26.

& 7. 6. &c.
Num. 5. 9.

& 18. 8—20.
Deut. 10. 9.

& 18. 1.
Or, feed.

s Matt. 10. 10.
Luke 10. 7.

t Gal. 6. 6.
1 Tim. 5. 17.

u ver. 12.
Acts 18. 3.

& 20. 34.
ch. 4. 12.

1 Thess. 2. 9.
2 Thess. 3. 8.

x 2 Cor. 11. 10.
y Rom. 1. 14.

z ch. 3. 8, 14.

a ch. 4. 1.
Gal. 2. 7.

Phil. 1. 17.
Col. 1. 25.

b ch. 10. 33.
2 Cor. 4. 5.

& 11. 7.
c ch. 7. 31.

d ver. 1.
e Gal. 5. 13.

f Matt. 18. 15.
1 Pet. 3. 1.

g Acts 16. 3.
& 18. 18.

& 21. 23. &c.

VAR. REND.—⁴ V. 9. Strictly, when it treadeth.

—⁵ V. 10. So Al. Ev. Me.; as he doubtless doth, Rü. R marg. —⁶ So (=namely that) Da. De W. Me., Ev. nearly; because, Al. Ol. Sta. R. —⁷ V. 17. it is a stewardship... that has been committed to me, Al. Me. Rü.; my stewardship... still remains entrusted to me, Ol. —⁸ V. 18. So Be. Da. De W. Ol. Rü. Sta. Wo. R; What then is my reward?

None, in order that when I preach the gospel I may make, Me.; What is my reward that when I preach... I should make (i.e. the reward which induces me to make), Al. Ev. —⁹ Rather, use, Me.; use to the full, Al. Da. R. —¹⁰ V. 19. So practically Be. De W. Ev. Ol. R; the greater part (of these 'all men'), Me. Sta.

VAR. READ.—CHAP. 9. V. 10. β should thresh in hope of partaking, N^e A B C, Edd. R.

Anno
DOMINI
59.h Gal. 3. 2.
i Rom. 2. 12.
14.
k ch. 7. 22.i Rom. 15. 1.
2 Cor. 11. 23.
m ch. 10. 33.
n Rom. 11. 14.
ch. 7. 16.o Gal. 2. 2.
& 5. 7.
Phil. 2. 16.
& 3. 14.
2 Tim. 4. 7.
Heb. 12. 1.
p Eph. 6. 12.
1 Tim. 6. 12.
2 Tim. 2. 5.
& 4. 7.q 2 Tim. 4. 8.
Jam. 1. 12.
1 Pet. 1. 4.
& 5. 4.
Rev. 2. 10.
& 3. 11.r 2 Tim. 2. 5.
s Rom. 8. 13.
Col. 3. 5.t Rom. 6. 19.
2 Cor. 13. 5.
6.

a Ex. 13. 21.

b Num. 9. 18.
& 14. 14.c Deut. 1. 32.
Neh. 9. 12.
19.d Ps. 78. 14.
& 105. 39.e Ex. 14. 22.
Num. 33. 8.f Josh. 4. 23.
Ps. 78. 13.g Ex. 16. 15.
35.h Neh. 9. 15.
20.

i Ps. 78. 24.

VAR. REND.—¹¹ V. 22. *Lit.* have become.—¹² V. 23. *Rather*, with others, *Al. ꝑc.*—¹³ V. 24. *So Er. Rü.*; Even so run (as they do, *De W. Me.*, or as the winner does, *Al. Sta.*) in order that ye may, *Al. De W. Me. Ol. R.*—¹⁴ V. 26. *Lit. box.*—¹⁵ V. 27. buffet (*strictly*, bruise), *R ꝑc.*—¹⁶ *So Da. Field.* *De W. Ol. Rü. Wo.*; been herald, *Al. Be. Ev. Me.*—¹⁷ *So Ol. Rü.*; rejected from the prize, *Al. Be. De W. Me. Sta. Wo.*—**CHAP. 10.** ¹ Vs. 3, 4. *So Be. Ol.*; i.e. supernatural, miraculous, *Al. De W. Ev. Me.* ("spirit-wrought," *Ev.*); i.e. supernatural and also typical of Christ, *Sta.* Some, as *Sta. Rü. De W.*, apply this to a Rabbinical legend that the rock of *Rephidim* (*Exod.* 17. 6) followed the Israelites through the desert. Others, as *Me. Wo. Ev.*, make the sense to be that the rocks of the desert yielded water wherever needed, through the power of Christ who accompanied the Israelites.

VAR. READ.—V. 20. *β Add.*, not being myself under the law, *Ⲙ A B C D, Edd. R.*—V. 23. *β* all things, *Ⲙ A B C D, Edd. R.*—**CHAP. 10.** V. 1. *β For*, *Ⲙ A B C D, Edd. R.*

a Jew, that I might gain the Jews; to them that are under the law^β, as under the law, that I might gain them that are under the law;

21 ^hTo ⁱthem that are without law, as without law, (^kbeing not without law to God, but under the law to Christ,) that I might gain them that are without law.

22 ⁱTo the weak became I as weak, that I might gain the weak: ^mI ⁿam made all things to all men, ⁿthat I might by all means save some.

23 And ^βthis I do for the gospel's sake, that I might be partaker thereof ¹²with you.

24 Know ye not that they which run in a race run all, but one receiveth the prize? ¹³So run, that ye may obtain.

25 And every man that ^pstriveth for the mastery is temperate in all things. Now they *do it* to obtain a corruptible crown; but we ^qan incorruptible.

26 I therefore so run, ^rnot as uncertainly; so ¹⁴fight I, not as one that beateth the air:

27 ^sBut I ¹⁵keep under my body, and ^tbring it into subjection: lest that by any means, when I have ¹⁶preached to others, I myself should be ¹⁷a castaway.

CHAPTER 10.

1 The sacraments of the Jews ⁶are types of our's, ⁷and their punishments, ¹¹examples for us. ¹⁴We must fly from idolatry. ²¹We must not make the Lord's table the table of devils: ²⁴and in things indifferent we must have regard of our brethren.

β MOREOVER, brethren, I would not that ye should be ignorant, how that all our fathers were under ^athe cloud, and all passed through ^bthe sea;

^cAnd were all baptized unto Moses in the cloud and in the sea;

^dAnd did all eat the same ¹spiritual meat;

4 And did all drink the same ^{1d}spiritual drink: for they drank of ²that ¹spiritual Rock that ^{||}followed them: and that Rock was Christ.

5 But with ³many of them God was not well pleased: for they ^ewere overthrown in the wilderness.

6 Now ⁴these things were ^four examples, to the intent we should not lust after evil things, as ⁷they also lusted.

7 ^gNeither be ye idolaters, as *were* some of them; as it is written, ^hThe people sat down to eat and drink, and rose up to play.

8 ⁱNeither let us commit fornication, as some of them committed, and ^kfell in one day three and twenty thousand.

9 Neither let us tempt ^βChrist, as ^lsome of them also tempted, and ^mwere destroyed of serpents.

10 Neither murmur ye, as ⁿsome of them also murmured, and ^owere destroyed of ^pthe destroyer.

11 Now all these things happened unto them ^βfor ^{||}ensamples: and ^qthey are written for our admonition, ^rupon whom the ends of the ^sworld are come.

12 Wherefore ^slet him that thinketh he standeth take heed lest he fall.

13 There hath no temptation taken you but such ^aas is ^{||}common to man: but ^tGod is faithful, ^uwho will not suffer you to be tempted above that ye are able; but will with the temptation also ^vmake a way to escape, that ye may be able to bear it.

14 Wherefore, my dearly beloved, ^vflee from idolatry.

15 I speak as to ^wwise men; judge ye what I say.

16 ^xThe cup of ⁷ blessing ⁸which we bless, is it not ^ythe communion of the blood of Christ? ⁹The bread which we break, is it not the communion of the body of Christ?

17 ¹⁰For ^ewe being many are one

Anno
DOMINI
59.d Ex. 17. 6.
Num. 20. 11.

Ps. 78. 15.

Or, *went with them.*
Deut. 9. 21.

Ps. 105. 41.

e Num. 14. 29.
32. 35.

f Num. 64. 65.

Ps. 106. 26.
Heb. 3. 17.

Jude 5.

g 1 Cor. 10. 14.

h Ex. 32. 6.

i ch. 6. 18.

Rev. 2. 14.

k Num. 25. 1.
9.

Ps. 106. 29.

l Ex. 17. 2. 7.

Num. 21. 5.

Deut. 6. 16.

Ps. 78. 18. 56.

k 95. 9.

m Num. 21. 6.

n Ex. 16. 2.

o Num. 14. 37.

p Ex. 12. 23.

q Rom. 24. 16.

r 1 Chr. 21. 15.

s Rom. 11. 29.

t ch. 1. 9.

u 1st 125. 3.

v 2 Pet. 2. 9.

w Jer. 29. 11.

y ver. 7.

z 2 Cor. 6. 17.

1 John 5. 21.

a ch. 8. 1.

b Matt. 26. 27.

c Acts 2. 42.

ch. 11. 23. 24.

e Rom. 12. 5.

ch. 12. 27.

Anno
DOMINI
59.

d Rom. 4. 12.
Gal. 6. 16.
e Rom. 4. 1.
8. 30, 31.
f Cor. 11. 18.
g Lev. 2. 3.
& 7. 15.
h ch. 8. 4.

h Lev. 17. 7.
Deut. 30. 17.
Ps. 106. 37.
Rev. 9. 20.

i 2 Cor. 6. 15.
16.
k Deut. 32. 38.

l Deut. 32. 21.
m Ezek. 22. 14.
n ch. 6. 12.

o Rom. 15. 1.
2.
ver. 33.
ch. 13. 5.
Phil. 2. 1, 21.
p 1 Tim. 4. 4.

q Ex. 19. 5.
Deut. 10. 14.
Ps. 24. 1.
& 50. 12.
ver. 25.

r Luke 10. 7.

s ch. 8. 10, 12.

t Deut. 10. 14.
Ps. 24. 1.
ver. 25.

u Rom. 14. 16.

|| Or, thanksgiving

x Rom. 14. 6.
1 Tim. 4. 3.
4.

y Col. 3. 17.
1 Pet. 4. 11.

bread, and one body: for we are all partakers of that one bread.

18 Behold ^a Israel ^c after the flesh: ^b are not they which eat of the sacrifices ¹¹ partakers of the altar?

19 What say I then? ^d that the idol is any thing, or that which is offered in sacrifice to idols is any thing?

20 But I say, that the things which the Gentiles ^e sacrifice, they sacrifice to ¹² devils, and ¹³ not to God: and I would not that ye should have fellowship with ¹² devils.

21 ^f Ye cannot drink the cup of the Lord, and ^g the cup of ¹² devils: ye cannot be partakers of the Lord's table, and of the table of ¹² devils.

22 ^h Do we ⁱ provoke the Lord to jealousy? ^j are we stronger than he?

23 ^k All things are lawful ^l for me ^l, but all things are not expedient: all things are lawful ^l for me ^l, but all things ¹⁵ edify not.

24 ^m Let no man seek his own, but every man another's ¹⁶ wealth.

25 ⁿ Whatsoever is sold in the shambles, ^o that eat, ¹⁷ asking no question for conscience sake:

26 For ^p the earth ¹⁸ is the Lord's, and the fulness thereof.

27 If any of them that believe not bid you ^q to a feast, and ye be disposed to go; ^r whatsoever is set before you, eat, asking no question for conscience sake.

28 But if any man say unto you, This ^l is offered in sacrifice unto idols ^l, eat not ^s for his sake that shewed it, and for conscience sake: ^t for ^u the earth ¹⁸ is the Lord's, and the fulness thereof ¹⁹:

29 Conscience, I say, not thine own, but of the other: for ^v why is my liberty judged of another ^{man's} conscience?

30 For if I ¹⁸ by ^{||} grace be a partaker, why am I evil spoken of for that ¹⁹ for which I give thanks?

31 ^w Whether therefore ye eat, or drink, or whatsoever ye do, do all to the glory of God.

VAR. REND.—¹¹ V. 18. have they not communion with the altar? *Al. De W. Me. R.*; communion, fellowship, with one another in relation to the altar, *Ev.*—¹² V. 20, 21. demons.—¹³ V. 20. Or, to a god, *Ev.*—¹⁴ V. 22. So (Are we provoking? Do we mean to provoke?) *Al. Be. De W. Ev. Ol. Rü. Sta. R.*; We are provoking, *Me.*—¹⁵ V. 23. See ch. 8. 1.—¹⁶ V. 24. i.e. good.—¹⁷ V. 25. So *Da. De W. Ev. Me. Sta. Wo. R.*; for conscience sake eat without asking any question. *Al. Ol. Rü.*—¹⁸ V. 30. So *R.*; with thanks felt, *Ev. Sc. R. marg.*

VAR. READ.—V. 23. *B Omit. N* A B C* D, Edd. R.*—V. 28. ^l hath been offered in sacrifice simply, or is sacrificial (meat), *N A B, Edd. R.*—¹⁹ *Omit. N A B C D, Edd. R.*

32 ^z Give none ¹⁹ offence, neither to the Jews, nor to the [†] Gentiles, nor to ^a the church of God:

33 Even as ^b I please all ^{men} in all things, ^c not seeking mine own profit, but the profit of ²⁰ many, that they may be saved.

CHAPTER 11.

1 *He reproveth them, because in holy assemblies 4 their men prayed with their heads covered, and 6 women with their heads uncovered, 17 and because generally their meetings were not for the better but for the worse, as 21 namely in profaning with their own feasts the Lord's supper. 23 Lastly, he culleth them to the first institution thereof.*

BE ^a ye followers of me, even as I also am of Christ.

2 Now I praise you, brethren, ^b that ye remember me in all things, and ^c keep the ¹ || ordinances, as I delivered them to you.

3 But I would have you know, that ^d the head of every man is Christ; and ^e the head of the woman is the man; and ^f the head of Christ is God.

4 Every man praying or ² prophesying, having ^{his} head covered, dishonoureth his head.

5 But ^g every woman that prayeth or ² prophesieth, with ^{her} head uncovered dishonoureth her head: for that is even all one as if she were ^h shaven.

6 For if the woman be not covered, let her also be shorn: but if it be ⁱ a shame for a woman to be shorn or shaven, let her be covered.

7 For a man indeed ^j ought not to cover ^{his} head, forasmuch as ^k he is the image and glory of God: ^l but the woman is the glory of the man.

8 For ^m the man is not ⁴ of the woman; but the woman ⁴ of the man.

9 ⁿ Neither was the man created for the woman; but the woman for the man.

10 For this cause ought the woman ^o to have ⁵ || power on ^{her} head ² because of the angels.

11 Nevertheless ^q neither is the man without the woman, neither the woman without the man, in the Lord.

12 For as the woman is ⁴ of the man, even so ^{is} the man also by the woman; ^r but all things of God.

13 Judge in yourselves: is it comely

VAR. REND.—¹⁹ V. 32. i.e. occasion of stumbling, *Wo.*—²⁰ V. 33. the many.—CHAP. II. 1 [†] 2. More strictly as margin, *Al. Da. Me. R.*; or, lessons, *Be. De W.* (the commands as I commanded them to you, *Sta.*)—² Vs. 4, 5. i.e. discoursing in the spirit, *Al. De W. Me.*—³ V. 7. So *Al. De W. Me.*; is not bound, *Ev. Rü.*—⁴ Vs. 8, 12. out of, *Al.*—⁵ V. 10. So (=a sign of her husband's authority over her) *Al. De W. Ev. Me. Ol. Rü. Sta. R.*; =a token of her own dignity and power, *Wo.*; have authority over her head, *R. marg.*

Anno
DOMINI
59.

z Rom. 14. 13.
ch. 8. 13.
2 Cor. 6. 3.
† Græcians.
a Acts 20. 28.
ch. 11. 22.
1 Tim. 3. 5.
b Rom. 15. 2.
ch. 9. 19, 22.
c ver. 24.

a ch. 4. 16.
Eph. 5. 1.
Phil. 3. 17.
2 Thess. 1. 6.
2 Thess. 3. 9.

b ch. 4. 17.
c ch. 7. 17.

d Or, traditions.
e 2 Thess. 2. 15.
& 3. 6.

f Eph. 5. 23.
g Gen. 3. 16.
1 Tim. 2. 11, 12.

h 1 Pet. 3. 1, 5, 6.

i John 14. 28.
ch. 3. 23.
& 15. 27, 28.
Phil. 2. 7, 8, 9.

j ch. 12. 10, 28.
k 14. 1, &c.

l Acts 21. 9.
m 21. 12.

n Num. 5. 18.
Deut. 22. 5.

o Gen. 1. 26.
27.
& 5. 1.
& 9. 6.

m Gen. 2. 21, 22.

n Gen. 2. 18, 21, 23.

o Gen. 24. 65.

|| That is, a covering, in sign that she is under the power of her husband.

p Eccles. 5. 6.
q Gal. 3. 28.

r Rom. 11. 36.

ANNO DOMINI 59.

Or, *reli*

s 1 Tim. 6. 4.

t ch. 7. 17. & 14. 33.

u ch. 1. 10, 11, 12, & 3. 3.

|| Or, *schisms*.

z Matt. 18. 7. Luke 17. 1. Acts 20. 30. 1 Tim. 4. 1. 2 Pet. 2. 1, 2.

|| Or, *sects*

y Luke 2. 35. 1 John 2. 19. See Deut. 13. 3.

|| Or, *ye cannot eat*

z 2 Pet. 2. 13. Jude 12.

a ch. 10. 32.

b Jam. 2. 6.

|| Or, *them that are poor?*

c ch. 15. 3. Gal. 1. 1, 11, 12.

d Mark 26. 26. Matt 14. 22. Luke 22. 19.

|| Or, *for a remembrance*.

that a woman pray unto God uncovered?

14 Doth not even nature itself teach you, that, if a man have long hair, it is a shame unto him?

15 But if a woman have long hair, it is a glory to her: for her hair is given her for a || covering.

16 But ^aif any man ^bseem to be contentious, we have no ^csuch custom, ^dneither the churches of God.

17 Now ^ein this that I declare unto you I praise you not, that ye come together not for the better, but for the worse.

18 For first of all, when ye come together in ^fthe ^gchurch, ^hI hear that there be || divisions among you; and I partly believe it.

19 For ⁱthere must be also ^jheresies among you, ^kthat they which are approved may be made manifest among you.

20 When ye come together therefore into one place, ^l|| this is not to eat the Lord's supper.

21 For in eating every one taketh before other his own supper: and one is hungry, and ^manother is drunken.

22 What? have ye not houses to eat and to drink in? or despise ye ⁿthe church of God, and ^oshame || them that ^phave not? What shall I say to you? shall I praise you in this? I praise you not.

23 For ^qI have received of the Lord that which also I delivered unto you, ^rThat the Lord Jesus the same night in which he was betrayed took bread:

24 And when he had given thanks, he brake it, and said, ^sTake, eat: ^tthis is my body, which is ^ubroken ^vfor you: this do || in remembrance of me.

25 After the same manner also ^whe took the cup, when he had supped, saying, ^xThis cup is the new ^ytes-

tament in my blood: this do ye, as oft as ye drink it, ^zin remembrance of me.

26 For as often as ye eat this bread, and drink this cup, || ye do shew the Lord's death ^atill he come.

27 ^bWherefore whosoever shall eat ^cthis bread, ^dand drink ^ethis cup of the Lord, unworthily, shall be guilty of the body and blood of the Lord.

28 But ^flet a man examine himself, and so let him eat of ^gthat bread, and drink of ^hthat cup.

29 For he that eateth and drinketh ⁱunworthily ^j, eateth and drinketh ^k|| damnation to himself, ^lnot discerning the ^mLord's ⁿbody.

30 For this cause many ^oare weak and sickly among you, and many sleep.

31 For ^pif we ^qwould judge ourselves, we should not be judged.

32 But when we are judged, ^rwe are chastened of the Lord, that we should not be condemned with the world.

33 Wherefore, my brethren, when ye come together to eat, tarry one for another.

34 And if any man ^shunger, let him eat at ^thome; that ye come not together unto ^u|| condemnation. And the rest ^vwill I set in order when ^wI come.

ANNO DOMINI 59.

Or, *shee ye*.

e John 14. 3. & 21. 22.

Acts 1. 11. ch 4. 5. & 15. 23.

1 Thess 4. 16

2 Thess. 1. 10

Jude 14

Rev. 1. 7.

f Num 9. 10, 13.

John 6. 51, 63. 64.

& 13. 27.

ch. 10. 21.

g 2 Cor. 13. 5

Gal 6. 4.

|| Or, *judgment*.

Rom 13. 2.

h Ps 32. 5.

i John 1. 9.

j Ps 94. 12, 13.

Heb. 12. 5--11.

k ver 21.

|| ver 22.

|| Or, *judgment*.

m ch 7. 17.

Tit. 1. 5.

n ch. 4. 19.

CHAPTER 12.

1 *Spiritual gifts 4 are divers, 7 yet all to profit without. 8 And to that end are diversely bestowed: 12 that by the like proportion, as the members of a natural body tend all to the 16 mutual decency, 22 service, and 26 succour of the same body: 27 so we should do one for another, to make up the mystical body of Christ.*

NOW ^aconcerning spiritual gifts, brethren, I would not have you ignorant.

2 Ye know ^bthat ye were Gentiles, carried away unto these ^cdumb idols, even as ye were led.

3 Wherefore I give you to understand, ^dthat no man speaking ^eby the Spirit of God ^fcalleth Jesus || accursed: and ^gthat no man can say that Jesus is the Lord, but ^hby the Holy Ghost.

VAR. REND.—⁶ V. 16. So Al. De W. R.; thinks, is minded, Ev. Me. Ol. Rü.; presumes, Wo.—⁷ i.e. as for women to wear the hair uncovered, Be. Ol. Ev.; i.e. as to be contentious, Me. De W. Ev. Rü.—⁸ V. 19. =factions, Al. Da. Me. Ol. R marg. (sects, Da. Sta.); rather= self-assertions and headstrong opinions, Ev.—⁹ V. 20. So De W. Ev. Ol. Sta. (Rü. perhaps); it is not (you do not come) to eat, Al. Wo.; it is not possible to eat, Be. R.—¹⁰ V. 22. So Al. R.; have nothing, are poor, Be. De W. Ev. Me. Ol. Sta. R marg.—¹¹ V. 25. So Al. De W. Ol. Rü. Sta. R.; By my blood this cup is the new covenant, Me.—¹² So R marg.; covenant, Al. Da. De W. Me. Sta. Wo. R.

VAR. READ.—CHAP. II. V. 17. ^β So (rather, in this that I command. . . .) ^Ⲛ C³ D^c. Ti. Tr. 2 WH.¹ R.; this I command, not praising you, for A C*, La. Tr.¹ WH.² Al.—V. 18. ^β Omit, ^Ⲛ A B C D, Edd. r (i.e. come together in congregation, r marg.).—V. 24. ^β Omit, ^Ⲛ A B C* D, Edd. r.—^γ So ^Ⲛ C³ D F, and most Versions, R marg. (Scr. perhaps); omit, ^Ⲛ A B C*, Edd. r.

VAR. REND.—¹³ V. 25. Strictly, for.—¹⁴ V. 29. As marg., r 8c.—¹⁵ So (i.e. not appreciating rightly the body) Al. De W. Ev. Me. Sta. (if he discern not, R); if he do not distinguish (from common food), Ol. Rü. Wo.—¹⁶ V. 31. judged aright of, Al. Me.: same word as discern, v. 29.—¹⁷ V. 34. Same word as damnation, v. 29.—CHAP. 12. ¹ Vs. 3, 9. Lit. in.

VAR. READ.—V. 27. ^β the, ^Ⲛ A B C D, Edd. r.—^γ or, ^Ⲛ B C D, Edd. r.—V. 29. ^β Omit, ^Ⲛ A B C*, Edd. r (he that eateth and drinketh eateth and drinketh judgment to himself if he discern not, R).—^γ Omit, ^Ⲛ A B C*, Edd. r.—CHAP. 12. V. 3. ^β saith, Jesus is accursed, say, Jesus is Lord, ^Ⲛ A B C, Edd. r.

Anno
DOMINI
59.

f Rom. 12. 4.

h Heb. 2. 4.

i 1 Pet. 4. 10.

g Eph. 4. 4.

h Rom. 12. 6.

i 1 Cor. 12. 11.

l Or.

ministrations

i Eph. 1. 23.

h Rom. 12. 6.

i 1 Cor. 12. 26.

h Eph. 4. 11.

i 1 Pet. 4. 10.

h Heb. 2. 6, 7.

m ch. 1. 5.

h 13. 2.

2 Cor. 8. 7.

n Matt. 17. 19.

h ch. 13. 2.

2 Cor. 4. 13.

o Mark 16. 14.

h Jam. 5. 14.

p ver. 28, 29.

Mark 16. 17.

Gal. 3. 5.

q Rom. 12. 6.

h ch. 13. 2.

h 14. 1, &c.

r ch. 14. 29.

1 John 4. 1.

s Acts 2. 4.

h 10. 46.

ch 13. 1.

t Rom. 12. 6.

h ch. 7. 7.

2 Cor. 10. 13.

Eph. 4. 7.

u John 3. 8.

h Heb. 2. 4.

v Rom. 12. 4.

h Eph. 4. 16.

q ver. 27.

Gal. 5. 16.

s Rom. 6. 5.

a Gal. 3. 28.

Eph. 2. 13.

h 14. 16.

Col. 3. 11.

+ Gr. Greeks.

b John 6. 63.

& 7. 37, 38,

39.

c ver. 28.

d Rom. 12. 3.

ch. 3. 5.

ver. 11.

4 Now ^f there are diversities of gifts, but ^g the same Spirit.

5 ^h And there are differences of ² || administrations, but the same Lord.

6 And there are diversities of operations, but it is the same God ⁱ which worketh all in all.

7 ^j But the manifestation of the Spirit is given to every man to profit withal.

8 For to one is given by the Spirit ^k the word of wisdom; to another ^l the word of knowledge by the same Spirit;

9 ^m To another faith ¹ by the same Spirit; to another ^o the gifts of healing ¹ by the same Spirit;

10 ^p To another the working of miracles; to another ^q prophecy; ^r to another discerning of spirits; to another ^s divers kinds of tongues; to another the interpretation of tongues:

11 But all these worketh that one and the selfsame Spirit, ^t dividing to every man severally ^u as he will.

12 For ^v as the body is one; and hath many members, and all the members of that one body, being many, are one body: ^w so also ^x is Christ.

13 For ^y by one Spirit ⁴ are we all baptized into one body, ^a whether we be Jews or [†] Gentiles, whether we be bond or free; and ^{4b} have been all made to drink ^β into ^β one Spirit.

14 For the body is not one member, but many.

15 If the foot shall say, Because I am not the hand, I am not of the body; is it therefore not of the body?

16 And if the ear shall say, Because I am not the eye, I am not of the body; is it therefore not of the body?

17 If the whole body were an eye, where were the hearing? If the whole were hearing, where were the smelling?

18 But now hath ^e God set the members every one of them in the body, ^d as it hath pleased him.

19 And if they were all one member, where were the body?

20 But now are they many members, yet but one body.

21 And the eye cannot say unto the hand, I have no need of thee: nor again the head to the feet, I have no need of you.

22 Nay, much more those members

of the body, which seem to be more feeble, are necessary:

23 And those members of the body, which we think to be less honourable, upon these we || bestow more abundant honour; and our uncomely parts have more abundant comeliness.

24 For our comely parts have no need: but God hath tempered the body together, having given more abundant honour to that part ⁵ which lacked:

25 That there should be no || schism in the body; but that the members should have the same care one for another.

26 And whether one member suffer, all the members suffer with it; or one member be honoured, all the members rejoice with it.

27 Now ^e ye are the body of Christ, and ^f members ⁶ in particular.

28 And ^g God hath set some in the church, first ^h apostles, secondarily ⁱ prophets, thirdly teachers, after that ^k miracles, then ^l gifts of healings, ^m helps, ⁿ governments, || diversities of tongues.

29 Are all apostles? are all prophets? are all teachers? are all || workers of miracles?

30 Have all the gifts of healing? do all speak with tongues? do all interpret?

31 But ^{9o} covet earnestly the ¹⁰ best gifts: and yet shew I unto you ^{11a} a more excellent way.

CHAPTER 13.

1 All gifts, 2, 3 how excellent soever, are nothing worth without charity. 4 The praises thereof, and 13 prelation before hope and faith.

THOUGH I speak with the tongues of men and of angels, and have not ¹ charity, I am become as sounding brass, or a tinkling cymbal.

2 And though I have the gift of ^a prophecy, and understand all mysteries, and all knowledge; and though I have all faith, ^b so that I could remove mountains, and have not charity, I am nothing.

3 And ^c though I ² bestow all my goods to feed the poor, ² and though

VAR. REND.—⁵ V. 24. which is inferior, *De W. Me. Ol. Rū.*—⁶ V. 27. severally, *R. &c.*; of a part, *i.e.* belonging to the earthly portion of the ideal church, *Ev.*—⁷ V. 28. *i.e.* the functions of the diaconate, *Me. &c.*—⁸ Or, wise counsels, *R. marg.*; *i.e.* the functions of the presbyterate, *Me. &c.*—⁹ V. 31. So (desire earnestly, *R. Wo.*; seek zealously, *Sta.*, so *Al. Be. De W. Ev. Me. Ol. Rū.*—¹⁰ *Lit.*, greater.—¹¹ So (rather, an eminently excellent way, *Al.*) *Vulg.*, *Chrys.*, *Be. Me. Al. Da.*; and way in addition, *Ev.*—**CHAP. 13.** ¹ V. 1. = love: and so throughout.—² V. 3. *More lit.* dole out in food, *Ev.*

VAR. REND.—² V. 5. ministrations, *R. &c.*—³ V. 10. *i.e.* speaking in the Spirit, *Al. De W.*—⁴ V. 13. Strictly, were.

VAR. READ.—V. 13. *β* Omit (drink of, *R.*) & *BC* D**, *Edd. R.*

Anno
DOMINI
59.

Or, put on

Or,
division.

e Rom. 12. 5.

Eph. 1. 23.

& 4. 12.

& 5. 23, 30.

Col. 1. 24.

f Eph. 5. 30

g Eph. 4. 11.

h Eph. 2. 20.

& 3. 5

i Acts 13. 1.

Rom. 12. 6.

k ver. 10.

l ver. 9.

m Num. 11. 17.

n Rom. 12. 8

1 Tim. 5. 17.

Heb. 13. 17.

o Or, kinds.

ver. 10.

|| Or, powers.

o ch. 14. 1, 39.

a ch. 12. 8, 9,

10, 28.

& 14. 1, &c.

See Matt. 7.

22

b Matt. 17. 20

Mark 11. 23.

Luke 17. 6.

c Matt. 6. 1, 2.

Anno
DOMINI
59.d Prov. 10. 12.
1 Pet. 4. 8.
Or, is not
rash.e ch. 10. 24.
Phil. 2. 4.f Ps. 10. 3.
Rom. 1. 32.
g 2 John 4.
h Or, with
the truth.
i Rom. 15. 1.
Gal. 6. 2.
2 Tim. 2. 24.

i ch. 8. 2.

l Or.
reasoned.k 2 Cor. 3. 18.
& 5. 7.
Phil. 3. 12.
+ Gr. in a
riddle.
l Matt. 18. 10.
1 John 3. 2.

I give my body ² to be burned, and have not charity, it profiteth me nothing.

4 ^d Charity suffereth long, and is kind; charity envieth not; charity ³ || vaunteth not itself, is not puffed up,

5 Doth not behave itself unseemly, seeketh not her own, is not easily provoked, ⁴ thinketh no evil;

6 ^f Rejoiceth not in iniquity, but ^g rejoiceth || in the truth;

7 ^h Beareth all things, believeth all things, hopeth all things, endureth all things.

8 Charity never faileth: but whether there be ⁱ prophecies, they shall ⁷ fail; whether there be tongues, they shall cease; whether there be knowledge, it shall vanish away.

9 ⁱ For we know in part, and we prophesy in part.

10 But when that which is perfect is come, then that which is in part shall be done away.

11 When I was a ⁸ child, I spake as a ⁸ child, I ⁹ understood as a ⁸ child, I || thought as a ⁸ child: but when I ¹⁰ became a man, I put away ¹¹ childish things.

12 For ^k now we see through ¹² a glass, ¹³ || darkly; but then ^l face to face: now I know in part; but then shall I ¹⁴ know even as also I ¹⁵ am ¹⁴ known.

13 And ¹⁶ now ¹⁷ abideth faith, hope, charity, these three; but the greatest of these is charity.

CHAPTER 14.

1 Prophecy is commended. 2, 3, 4. and preferred before speaking with tongues, 6 by a comparison drawn from musical instruments. 12 Both must be referred to edification, 22 as to their true and proper end. 26 The true use of each is taught, 27 and the abuse taxed. 34 Women are forbidden to speak in the church.

VAR. REND.—³ V. 4. Rather, displays. *Al. Be. Me. Wo.*—⁴ V. 5. taketh not account of evil (which is done to it, *Me. Sc.*). *R. Sc.*—⁵ V. 7. So practically (rather, is proof against, *Ev.*) *Al. De W. Field, Me. Sta. Wo.*; Covereth, *R. marg.* (i.e. Covers other men's faults, *Be. Ol.*, and *Rü.* perhaps).—⁶ V. 8. i.e. speaking in the Spirit.—⁷ be done away; same word as vanish away v. 8, be done away v. 10, put away v. 11.—⁸ V. 11. Rather, babe.—⁹ So *Ol.*; felt, *Al. Be. De W. Me. R.*—¹⁰ Strictly, have become . . . have put.—¹¹ *Lit.* the things of the babe.—¹² V. 12. mirror. *R. Sc.* (by means of a mirror, *Sc.*).—¹³ So nearly *De W. Ol. (lit. as margin)*; [see] by aid of a dark discourse (viz. the gospel revelation), *Al. Me.*; look upon a riddle (viz. God's deep counsel of redemption), *Ev. perhaps*, so *Rü.* nearly.—¹⁴ fully know, *Al. Wo. R. marg.*—¹⁵ *Lit.* was, so *Al. Me.*—¹⁶ V. 13. i.e. this being so, *Al. De W. Ev. Me. Ol. Sta.*; i.e. in this life, *Rü. Wo.*—¹⁷ i.e. continues in the life to come, *Me. De W. Ev.*; i.e. continues in this present life, *Chrys., Rü.*; remains as in a reckoning, *Be.*

VAR. READ.—CHAP. 13. V. 3. *So CD, La. Ti. Tr. Al. Scr. R.*; that I may glory, *8 AB, R. marg. WH.*¹ (difference of one letter in Greek).

FOLLOW after charity, and ^{1a} desire spiritual gifts, ⁶ but rather that ye may ² prophesy.

2 For he that ^c speaketh ³ in an unknown tongue speaketh not unto men, but unto God: for no man [†] understandeth him; howbeit in the spirit he speaketh mysteries.

3 But he that prophesieth speaketh unto men to edification, and exhortation, and comfort.

4 He that speaketh in an unknown tongue ⁴ edifieth himself; but he that prophesieth edifieth the church.

5 I would that ye all spake with tongues, but rather that ye prophesied: for greater is he that prophesieth than he that speaketh with tongues, except he interpret, that the church may receive edifying.

6 Now, brethren, if I come unto you speaking with tongues, what shall I profit you, except I shall speak to you either ⁵ by ^d revelation, or ⁵ by knowledge, or ⁵ by prophesying, or ⁵ by doctrine?

7 And even things without life giving sound, whether pipe or harp, except they give a distinction in the ⁶ || sounds, how shall it be known what is piped or harped?

8 For if the trumpet give an uncertain sound, who shall prepare himself to the ⁷ battle?

9 So likewise ye, except ye utter by the tongue words [†] easy to be understood, how shall it be known what is spoken? for ye shall speak into the air.

10 There are, it may be, so many kinds of ⁸ voices in the world, and none of them is ⁹ without signification.

11 Therefore if I know not the meaning of the voice, I shall be unto him that speaketh a ¹⁰ barbarian, and he that speaketh shall be a ¹⁰ barbarian unto me.

12 Even so ye, forasmuch as ye are zealous [†] of ¹¹ spiritual gifts, seek that ye may excel to the edifying of the church.

VAR. REND.—CHAP. 14. ¹ V. 1. strive after, *Al. De W. Me. Ol.* (covet and cherish, *Wo.*); yet desire earnestly (as in ch. 12. 31), *R.*—² i.e. speak in the Spirit: so throughout the chapter.—³ V. 2. Simply, in a tongue, *R* (not necessarily—in a foreign language, *Ev. Sc.*), so vs. 13, 14, and throughout.—⁴ V. 4. See ch. 8. 1.—⁵ V. 6. *Lit.* in.—⁶ V. 7. Rather, notes, *Lit.*—⁷ V. 8. So *Ev. Field, Me.*; war, *Al. Da. R.*—⁸ V. 10. languages, *Al. De W. Rü.*; so nearly *Me.*; voices, *R* (as opposed to articulate language, *Ev.*), same word as sound, vs. 7, 8.—⁹ So practically *De W. Me. Rü. R. (lit. without voice or language)*; nothing is without voice, *Ev. R. marg.*—¹⁰ V. 11. foreigner, *Al. Wo.*—¹¹ V. 12. So *Al. De W. Ol.*; strictly, as marg., and so *Me. Ev.*

Anno
DOMINI
59.a ch. 12. 31.
b Num. 11. 25,
29.
c Acts 2. 4.
& 10. 46.
† Gr. knoweth
Acts 22. 9.

d ver. 25.

l Or. tunes.

+ Gr. signi-
ficant.+ Gr. of
spirits.

Anno
DOMINI
59.

13 Wherefore let him that speaketh in an *unknown* tongue ¹²pray that he may interpret.

14 For if I pray in an *unknown* tongue, my spirit prayeth, but my understanding is unfruitful.

15 What is it then? I will pray with the spirit, and I will pray with the understanding also: ^eI will sing with the spirit, and I will sing ^fwith the understanding also.

16 Else when thou shalt bless with the spirit, how shall he that ¹³occupieth the room of the ¹⁴unlearned say Amen ^gat thy giving of thanks, seeing he understandeth not what thou sayest?

17 For thou verily givest thanks well; but the other is not edified.

18 I thank my God, I speak with tongues more than ye all:

19 Yet in the church I had rather speak five words with my understanding, that *by my voice* I might teach others also, than ten thousand words in an *unknown* tongue.

20 Brethren, ^kbe not children in understanding: howbeit in malice ^lbe ye ¹⁵children, but in understanding be [†]men.

21 ^kIn the law it is ^lwritten, With *men* of other tongues ^βand other lips ^βwill I speak unto this people; and yet for all that will they not hear me, saith the Lord.

22 Wherefore tongues are for a sign, not to them that believe, but to them that believe not: but prophesying *serveth* not for them that believe not, but for them which believe.

23 If therefore the whole church be come together into one place, and all speak with tongues, and there come in *those that are* ¹⁶unlearned, or unbelievers, ^mwill they not say that ye are mad?

24 But if all prophesy, and there come in one that believeth not, or *one* ¹⁶unlearned, he is ¹⁷convinced of all, he is ¹⁸judged of all:

25 And thus are the secrets of his heart made manifest; and so falling down on his face he will worship God,

and report ⁿthat God is ¹⁹in you of a truth.

26 How is it then, brethren? when ye come together, every one of you hath a psalm, ^ohath a ²⁰doctrine, hath a tongue, hath a revelation, hath an interpretation. ^pLet all things be done unto edifying.

27 If any man speak in an *unknown* tongue, *let it be* by two, or at the most by three, and *that* by course; and let one interpret:

28 But if there be no interpreter, let him keep silence in the church; and let him speak to himself, and to God.

29 Let the prophets speak two or three, and ^qlet ²¹the other ²²judge.

30 If *any thing* be revealed to another that sitteth by, ^rlet the first hold his peace.

31 For ye ²³may all prophesy one by one, that all may learn, and all may be ²⁴comforted.

32 And ^sthe spirits of the prophets are subject to the prophets.

33 For God is not the *author* of [†]confusion, but of ^βpeace, ^tas in all churches of the saints.

34 ^uLet your women keep ^βsilence in the ²⁵churches: for it is not permitted unto them to speak; but ^vthey are commanded to be under obedience, as also saith the ^vlaw.

35 And if they will learn any thing, let them ask their husbands at home: for it is a shame for women to speak in the church.

36 What? ²⁶came the word of God out from you? or came it unto ²⁷you only?

37 ^zIf any man think himself to be a prophet, or spiritual, let him acknowledge that the things that I write unto you are the commandments of the Lord.

38 But if any man be ignorant, ^βlet him be ignorant.

39 Wherefore, brethren, ^acovet to

^e Eph. 5. 19.
Col. 3. 16.
^f Ps. 47. 7.

^g ch. 11. 24.

^h Ps. 131. 2.
Matt. 11. 25.
& 18. 3.
& 19. 14.
Rom. 16. 19.
ch. 3. 1.
Eph. 4. 14.
Heb. 5. 12, 13.

ⁱ Matt. 18. 3.
1 Pet. 2. 2.
[†] Gr. perfect, or, of a ripe age.
ch. 2. 6.
^k John 10. 34.
^l Is. 28. 11, 12.

^m Acts 2. 13.

Anno
DOMINI
59.

ⁿ Is. 45. 14.
Zech. 8. 23.
^o ver. 6.
ch. 12. 8, 9, 10.
^p ch. 12. 7.
^q Cor. 12. 19.
Eph. 4. 12.

^q ch. 12. 10.

^r 1 Thess. 5. 19, 20.

^s 1 John 4. 1.

[†] Gr. transmit, or, inquietness.

^t ch. 11. 16.
^u 1 Tim. 2. 11, 12.
^v ch. 11. 3.
Eph. 5. 22.
Tit. 2. 5.
1 Pet. 3. 1.
^y Gen. 3. 16.

^z 2 Cor. 10. 7.
1 John 4. 6

^a ch. 12. 31.
1 Thess. 5. 20.

VAR. REND.—¹² V. 13. So *Ev. Ol. Rü. R* (*Al. Sta. nearly*): pray (in the ecstasy) with intent to interpret, *De W. Me. Wi.*—¹³ V. 16. *i.e. is in the condition of*, *Al. Be. De W. Ol. Sta. (Rü. nearly)*; occupies the place of, *Me. Wo.*—¹⁴ Lit. private man, plain man, *Al.*; layman, *Ev.* (*i.e. one who has not the gift of speaking or interpreting*, *Al. De W. Me. Sta. R marg.*)—¹⁵ V. 20. babes, *Da. Li.*—¹⁶ Vs. 23, 24. unlearned, *i.e. in the faith*, *De W. Ev.*, but *Al. Me. Sta. R marg.* explain the word as in v. 16.—¹⁷ V. 21. = convicted by all, *Al. Da. R marg.*—¹⁸ So *nearly De W. Me. Ol.*; examined, sifted by all, *Al. Da. Li.*

VAR. READ.—CHAP. 14. V. 21. *So D*; with the lips of others (*i.e. strangers*). *SA B*, *Edd. R.*

VAR. REND.—¹⁹ V. 25. So *Me. R marg.*; among, *Al. R. De W. perhaps*.—²⁰ V. 26. *i.e. discourse of doctrine*, *Al. Me.*—²¹ V. 29. the others, *i.e. other 'prophets'*, *De W. Me. Ol.*—²² discern, *R*; cf. ch. 12. 10.—²³ V. 31. So *De W. Rü.*; have it in your own power that you all should prophesy, *Al. Ev. Me. Sta.*—²⁴ So *R*; exhorted, heartened, *Ev. R marg.*—²⁵ V. 34. *i.e. assemblies*, *Be. Me. Ol.*—²⁶ V. 36. was it from you that the word . . . went forth? *R.*—²⁷ *i.e. only you.*

VAR. READ.—Vs. 33, 34. *β* So *Tr. Al. R* (so *Rü.*); so *WH.*, who however connect as in all churches with v. 31; of peace. As in all churches of the saints let the women keep, *Ti. WH.*² (so *Me. De W.*); of peace. As in all churches let the wives of the saints keep, *La.*—V. 38. *β* So *S A² B D² F² Tr.¹ Al. R*; he is not known, *S* A* D**, *La. Ti. Tr.² WH.*¹ *R marg.*

Anno
DOMINI
59.

b ver. 33.

d Gal. 3. 4.
e Rom. 5. 2.
f Rom. 1. 16.
g 1. 21.
h Or, hold
fast.i Gr. by what
speech.j Gal. 1. 12.
k 1. 2. 23.
l Gal. 1. 12.
m Ps. 22. 15.n Is. 53. 5, 6, &c.
o Dan. 9. 26.
p Zech. 12. 5.
q Luke 24. 26, 46.r Acts 3. 18.
s & 26. 23.
t 1 Pet. 1. 11.
u & 2. 24.v Is. 2. 7.
w & 16. 10.
x Is. 53. 10.
y Hos. 6. 2.
z Luke 21. 26.aa Acts 2. 25—31.
ab & 13. 33, 34.
ac 35.ad & 26. 22, 23.
ae 1 Pet. 1. 11.
af Luke 24. 34.ag Matt. 28. 17.
ah Mark 16. 14.
ai Luke 24. 36.
aj John 20. 39.ak Acts 10. 41.
al Luke 21. 30.
am Acts 1. 3, 4.an Acts 9. 4.
ao 17.
ap & 22. 14, 18.
aq ch. 9. 1.ar Or, an
abortion.as Eph. 3. 8.
at Acts 8. 3.
au & 9. 1.av Gal. 1. 13.
aw Phil. 3. 6.
ax 1 Tim. 1. 13.ay Eph. 3. 7, 8.
az 2 Cor. 11. 23.
ba & 12. 11.bb Matt. 10. 20.
bc Rom. 15. 18, 19.bd 2 Cor. 3. 5.
be Gal. 2. 8.
bf Eph. 3. 7.

bg Phil. 2. 13.

b1

b2

b3

b4

b5

b6

b7

b8

b9

b10

b11

b12

prophecy, and forbid not to speak with tongues.

40 ^b Let all things be done decently and in order.

CHAPTER 15.

3 By Christ's resurrection, 12 he proveth the necessity of our resurrection, against all such as deny the resurrection of the body. 21 The fruit, 35 and manner thereof, 51 and of the changing of them, that shall be found alive at the last day.

MOREOVER, brethren, I declare unto you the gospel ^a which I preached unto you, which also ye have received, and ^b wherein ye stand; 2 ^{1c} By which also ye ² are saved, if ye ^{||} keep in memory [†] what I preached unto you¹, unless ^a ye ³ have believed ⁴ in vain.

3 For ^a I delivered unto you first of all that ^f which I also received, how that Christ died for our sins ^a according to the scriptures;

4 And that he was buried, and that he ^b rose again the third day ^a according to the scriptures:

5 ^a And that he was seen of Cephas, then ^k of the twelve:

6 After that, he was seen of above five hundred brethren at once; of whom the greater part remain unto this present, but some are fallen asleep.

7 After that, he was seen of James; then ^l of all the apostles.

8 ^m And last of all he was seen of me also, as of ⁶ || one born out of due time.

9 For I am ⁿ the least of the apostles, that am not meet to be called an apostle, because ^o I persecuted the church of God.

10 But ^p by the grace of God I am what I am: ^q and his grace which was bestowed upon me was not in vain; but ^r I laboured more abundantly than they all: ^s yet not I, but the grace of God which was with me.

11 Therefore whether ^t it were I or they, so we preach, and so ye believed.

12 Now if Christ be preached that he rose from the dead, how say some among you that there is no resurrection of the dead?

13 But if there be no resurrection of the dead, ^u then ^v is Christ not risen:

14 And if Christ be not risen, then ^w is our preaching vain, and ^x your faith ^{is} also vain.

15 Yea, and we are found false witnesses of God; because ^y we have testified of God that he raised up Christ: whom he raised not up, ^z if so be that ⁸ the dead rise not.

16 For if the dead rise not, then ^{is} not Christ raised:

17 And if Christ be not raised, your faith ^{is} vain; ^y ye are yet in your sins.

18 Then they also which are fallen asleep in Christ are perished.

19 ^z If ⁹ in this life only we have ¹⁰ hope in Christ, we are of all men most miserable.

20 But now ⁹ is Christ risen from the dead, ^β and become ^β ^z the first-fruits of them that slept.

21 For ^a since by man ^{came} death, ^b by man ^{came} also the resurrection of the dead.

22 For as in Adam all die, even so in Christ shall all be made alive.

23 But ^c every man in his own order; Christ the firstfruits; afterward they that are Christ's at his coming.

24 Then ^{cometh} the end, when he ^β shall have delivered up ^d the kingdom to God, even the Father; when he shall have put down all rule and all authority and power.

25 For he must reign, ^{till} he hath put all enemies under his feet.

26 ^f The last enemy that shall be destroyed ^{is} death.

27 For he ^g hath put all things under his feet. But ^h when he saith all things are put under ^{him}, it is manifest that he is excepted, which did put all things under him.

28 ^a And when all things shall be ¹² subdued unto him, then ⁱ shall the Son also himself be ¹² subject unto

VAR. REND.—7 V. 13. neither is Christ.—⁸ V. 15.

if really as they say, *Al. Ol.* —⁹ V. 19. *So Be. Ol. R.*; we have only hoped in Christ in this life (*i.e. have only hoped, and have hoped in this life only*), *Ev. Al. De W. Me. Sta. R. marg.* —¹⁰ *Lit.* hoped.

—¹¹ V. 27. *So* (he saith, *i.e. the prophet, or it saith, i.e. the scripture*) *Be. Da. De W. Ol. Sta. R.*; When God shall have declared that all things have been subjected to him, it is evident that they will have been subjected save only him who did subject them to him, *Al. Ev., perhaps Me.*; when he shall have said, All things are put in subjection (evidently excepting him that did subject all things unto him), when, I say, all things have been subjected, *R. marg.* —¹² V. 28. subdue, subject; *same word as put under, v. 27.*

VAR. READ.—CHAP. 15. V. 14. *β So N A F, La. Ti. Tr. R.*; our, *BD*, WH.¹ R. marg.* —V. 20. *β Omit, N A B D*, Edd. R.* (risen. . . as the first-fruits). —V. 24. *β* shall deliver, *N A B D, Edd. R.*

Anno
DOMINI
59.

s 1 Thess. 4. 14.

t Acts 2. 24. 32.
u & 4. 10, 33.
v & 13. 30

w Rom. 4. 25

x 2 Tim. 3. 12

y 1 Pet. 1. 3.
z Acts 26. 23. ver. 23.
Col. 1. 18.
Rev. 1. 5.a Rom. 5. 12.
b John 11. 25.
Rom. 6. 23.c ver. 20.
1 Thess. 4. 15. 16. 17.

d Dan. 7. 14. 27.

e Ps. 110. 1.
Acts 2. 34. 35.f Eph. 1. 22.
Heb. 1. 13. & 10. 13.g 2 Tim. 1. 10.
Rev. 20. 14.h Ps. 8. 6.
Matt. 28. 18.
Heb. 2. 8.

i 1 Pet. 3. 22.

a Phil. 3. 21.

b ch. 3. 23. & 11. 3.

Anno
DOMINI
59.

4 2 Cor. 11.
26
Gal. 5. 11.
|| Some read
our.
1 Thess. 2. 19.
m Rom. 8. 36
ch. 4. 9.
2 Cor. 4. 10.
11
& 11. 23.
|| Or, to
speak after
the manner
of men.
n 2 Cor. 1. 8.
o Eccles. 2. 24.
Is. 22. 13.
& 56. 12.
Luke 12. 19.
p ch 5. 6
q Rom. 13. 11.
Eph. 5. 14.
r 1 Thess. 4
5
s ch 6. 5
t Ezek. 37. 3.

u John 12. 24.

r Dan. 12. 3.
Matt. 13. 13.

y Phil. 3. 21.

him that put all things under him, that God may be all in all.

29 Else what shall they do which are baptized ¹³ for the dead, if the dead rise not at all? why are they then baptized for the dead?

30 And ¹⁴ why stand we in jeopardy every hour?

31 I protest by ¹⁴ || 'your rejoicing which I have in Christ Jesus our Lord, ¹⁵ I die daily.

32 ¹⁵ If || after the manner of men. ¹⁶ I have fought with beasts at Ephesus, what ¹⁷ advantage it me, if the dead rise not? ¹⁸ let us eat and drink; for to morrow we die.

33 Be not deceived: ¹⁹ evil communications corrupt good manners.

34 ¹⁶ Awake ¹⁷ to righteousness, and sin not; ¹⁸ for some have not the knowledge of God: ¹⁹ I speak *this* to your shame.

35 But some *man* will say, 'How are the dead raised up? and with what body do they come?'

36 *Thou* fool, ²⁰ that which thou sowest is not quickened, except it die:

37 And that which thou sowest, thou sowest not that body that shall be, but bare grain, it may chance of wheat, or of some other grain:

38 But God giveth it a body as it hath pleased him, and to every seed his own body.

39 All flesh is not the same flesh: but *there is one kind of* flesh of men, another flesh of beasts, another of fishes, and another of birds.

40 *There are* also celestial bodies, and bodies terrestrial: but the glory of the celestial is one, and the *glory* of the terrestrial is another.

41 *There is one* glory of the sun, and another glory of the moon, and another glory of the stars: for one star differeth from another star in glory.

42 ²⁰ So also is the resurrection of the dead. It is sown in corruption; it is raised in incorruption:

43 ²¹ It is sown in dishonour; it is

raised in glory: it is sown in weakness; it is raised in power:

44 It is sown a ¹⁸ natural body; it is raised a spiritual body. ¹⁹ There is a ¹⁸ natural body, and there is a spiritual body.

45 And so it is written, The first man Adam ²⁰ was made a living ¹⁹ soul; ²¹ the last Adam *was made* ²² a quickening spirit.

46 Howbeit that *was* not first which is spiritual, but that which is natural; and afterward that which is spiritual.

47 ²³ The first man *is* of the earth, ²⁴ earthy: the second man *is* ²⁵ the Lord ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ ¹⁴⁴ ¹⁴⁵ ¹⁴⁶ ¹⁴⁷ ¹⁴⁸ ¹⁴⁹ ¹⁵⁰ ¹⁵¹ ¹⁵² ¹⁵³ ¹⁵⁴ ¹⁵⁵ ¹⁵⁶ ¹⁵⁷ ¹⁵⁸ ¹⁵⁹ ¹⁶⁰ ¹⁶¹ ¹⁶² ¹⁶³ ¹⁶⁴ ¹⁶⁵ ¹⁶⁶ ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ ¹⁶⁹ ¹⁷⁰ ¹⁷¹ ¹⁷² ¹⁷³ ¹⁷⁴ ¹⁷⁵ ¹⁷⁶ ¹⁷⁷ ¹⁷⁸ ¹⁷⁹ ¹⁸⁰ ¹⁸¹ ¹⁸² ¹⁸³ ¹⁸⁴ ¹⁸⁵ ¹⁸⁶ ¹⁸⁷ ¹⁸⁸ ¹⁸⁹ ¹⁹⁰ ¹⁹¹ ¹⁹² ¹⁹³ ¹⁹⁴ ¹⁹⁵ ¹⁹⁶ ¹⁹⁷ ¹⁹⁸ ¹⁹⁹ ²⁰⁰ ²⁰¹ ²⁰² ²⁰³ ²⁰⁴ ²⁰⁵ ²⁰⁶ ²⁰⁷ ²⁰⁸ ²⁰⁹ ²¹⁰ ²¹¹ ²¹² ²¹³ ²¹⁴ ²¹⁵ ²¹⁶ ²¹⁷ ²¹⁸ ²¹⁹ ²²⁰ ²²¹ ²²² ²²³ ²²⁴ ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰ ³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ³⁸³ ³⁸⁴ ³⁸⁵ ³⁸⁶ ³⁸⁷ ³⁸⁸ ³⁸⁹ ³⁹⁰ ³⁹¹ ³⁹² ³⁹³ ³⁹⁴ ³⁹⁵ ³⁹⁶ ³⁹⁷ ³⁹⁸ ³⁹⁹ ⁴⁰⁰ ⁴⁰¹ ⁴⁰² ⁴⁰³ ⁴⁰⁴ ⁴⁰⁵ ⁴⁰⁶ ⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ⁴⁰⁹ ⁴¹⁰ ⁴¹¹ ⁴¹² ⁴¹³ ⁴¹⁴ ⁴¹⁵ ⁴¹⁶ ⁴¹⁷ ⁴¹⁸ ⁴¹⁹ ⁴²⁰ ⁴²¹ ⁴²² ⁴²³ ⁴²⁴ ⁴²⁵ ⁴²⁶ ⁴²⁷ ⁴²⁸ ⁴²⁹ ⁴³⁰ ⁴³¹ ⁴³² ⁴³³ ⁴³⁴ ⁴³⁵ ⁴³⁶ ⁴³⁷ ⁴³⁸ ⁴³⁹ ⁴⁴⁰ ⁴⁴¹ ⁴⁴² ⁴⁴³ ⁴⁴⁴ ⁴⁴⁵ ⁴⁴⁶ ⁴⁴⁷ ⁴⁴⁸ ⁴⁴⁹ ⁴⁵⁰ ⁴⁵¹ ⁴⁵² ⁴⁵³ ⁴⁵⁴ ⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶ ⁴⁵⁷ ⁴⁵⁸ ⁴⁵⁹ ⁴⁶⁰ ⁴⁶¹ ⁴⁶² ⁴⁶³ ⁴⁶⁴ ⁴⁶⁵ ⁴⁶⁶ ⁴⁶⁷ ⁴⁶⁸ ⁴⁶⁹ ⁴⁷⁰ ⁴⁷¹ ⁴⁷² ⁴⁷³ ⁴⁷⁴ ⁴⁷⁵ ⁴⁷⁶ ⁴⁷⁷ ⁴⁷⁸ ⁴⁷⁹ ⁴⁸⁰ ⁴⁸¹ ⁴⁸² ⁴⁸³ ⁴⁸⁴ ⁴⁸⁵ ⁴⁸⁶ ⁴⁸⁷ ⁴⁸⁸ ⁴⁸⁹ ⁴⁹⁰ ⁴⁹¹ ⁴⁹² ⁴⁹³ ⁴⁹⁴ ⁴⁹⁵ ⁴⁹⁶ ⁴⁹⁷ ⁴⁹⁸ ⁴⁹⁹ ⁵⁰⁰ ⁵⁰¹ ⁵⁰² ⁵⁰³ ⁵⁰⁴ ⁵⁰⁵ ⁵⁰⁶ ⁵⁰⁷ ⁵⁰⁸ ⁵⁰⁹ ⁵¹⁰ ⁵¹¹ ⁵¹² ⁵¹³ ⁵¹⁴ ⁵¹⁵ ⁵¹⁶ ⁵¹⁷ ⁵¹⁸ ⁵¹⁹ ⁵²⁰ ⁵²¹ ⁵²² ⁵²³ ⁵²⁴ ⁵²⁵ ⁵²⁶ ⁵²⁷ ⁵²⁸ ⁵²⁹ ⁵³⁰ ⁵³¹ ⁵³² ⁵³³ ⁵³⁴ ⁵³⁵ ⁵³⁶ ⁵³⁷ ⁵³⁸ ⁵³⁹ ⁵⁴⁰ ⁵⁴¹ ⁵⁴² ⁵⁴³ ⁵⁴⁴ ⁵⁴⁵ ⁵⁴⁶ ⁵⁴⁷ ⁵⁴⁸ ⁵⁴⁹ ⁵⁵⁰ ⁵⁵¹ ⁵⁵² ⁵⁵³ ⁵⁵⁴ ⁵⁵⁵ ⁵⁵⁶ ⁵⁵⁷ ⁵⁵⁸ ⁵⁵⁹ ⁵⁶⁰ ⁵⁶¹ ⁵⁶² ⁵⁶³ ⁵⁶⁴ ⁵⁶⁵ ⁵⁶⁶ ⁵⁶⁷ ⁵⁶⁸ ⁵⁶⁹ ⁵⁷⁰ ⁵⁷¹ ⁵⁷² ⁵⁷³ ⁵⁷⁴ ⁵⁷⁵ ⁵⁷⁶ ⁵⁷⁷ ⁵⁷⁸ ⁵⁷⁹ ⁵⁸⁰ ⁵⁸¹ ⁵⁸² ⁵⁸³ ⁵⁸⁴ ⁵⁸⁵ ⁵⁸⁶ ⁵⁸⁷ ⁵⁸⁸ ⁵⁸⁹ ⁵⁹⁰ ⁵⁹¹ ⁵⁹² ⁵⁹³ ⁵⁹⁴ ⁵⁹⁵ ⁵⁹⁶ ⁵⁹⁷ ⁵⁹⁸ ⁵⁹⁹ ⁶⁰⁰ ⁶⁰¹ ⁶⁰² ⁶⁰³ ⁶⁰⁴ ⁶⁰⁵ ⁶⁰⁶ ⁶⁰⁷ ⁶⁰⁸ ⁶⁰⁹ ⁶¹⁰ ⁶¹¹ ⁶¹² ⁶¹³ ⁶¹⁴ ⁶¹⁵ ⁶¹⁶ ⁶¹⁷ ⁶¹⁸ ⁶¹⁹ ⁶²⁰ ⁶²¹ ⁶²² ⁶²³ ⁶²⁴ ⁶²⁵ ⁶²⁶ ⁶²⁷ ⁶²⁸ ⁶²⁹ ⁶³⁰ ⁶³¹ ⁶³² ⁶³³ ⁶³⁴ ⁶³⁵ ⁶³⁶ ⁶³⁷ ⁶³⁸ ⁶³⁹ ⁶⁴⁰ ⁶⁴¹ ⁶⁴² ⁶⁴³ ⁶⁴⁴ ⁶⁴⁵ ⁶⁴⁶ ⁶⁴⁷ ⁶⁴⁸ ⁶⁴⁹ ⁶⁵⁰ ⁶⁵¹ ⁶⁵² ⁶⁵³ ⁶⁵⁴ ⁶⁵⁵ ⁶⁵⁶ ⁶⁵⁷ ⁶⁵⁸ ⁶⁵⁹ ⁶⁶⁰ ⁶⁶¹ ⁶⁶² ⁶⁶³ ⁶⁶⁴ ⁶⁶⁵ ⁶⁶⁶ ⁶⁶⁷ ⁶⁶⁸ ⁶⁶⁹ ⁶⁷⁰ ⁶⁷¹ ⁶⁷² ⁶⁷³ ⁶⁷⁴ ⁶⁷⁵ ⁶⁷⁶ ⁶⁷⁷ ⁶⁷⁸ ⁶⁷⁹ ⁶⁸⁰ ⁶⁸¹ ⁶⁸² ⁶⁸³ ⁶⁸⁴ ⁶⁸⁵ ⁶⁸⁶ ⁶⁸⁷ ⁶⁸⁸ ⁶⁸⁹ ⁶⁹⁰ ⁶⁹¹ ⁶⁹² ⁶⁹³ ⁶⁹⁴ ⁶⁹⁵ ⁶⁹⁶ ⁶⁹⁷ ⁶⁹⁸ ⁶⁹⁹ ⁷⁰⁰ ⁷⁰¹ ⁷⁰² ⁷⁰³ ⁷⁰⁴ ⁷⁰⁵ ⁷⁰⁶ ⁷⁰⁷ ⁷⁰⁸ ⁷⁰⁹ ⁷¹⁰ ⁷¹¹ ⁷¹² ⁷¹³ ⁷¹⁴ ⁷¹⁵ ⁷¹⁶ ⁷¹⁷ ⁷¹⁸ ⁷¹⁹ ⁷²⁰ ⁷²¹ ⁷²² ⁷²³ ⁷²⁴ ⁷²⁵ ⁷²⁶ ⁷²⁷ ⁷²⁸ ⁷²⁹ ⁷³⁰ ⁷³¹ ⁷³² ⁷³³ ⁷³⁴ ⁷³⁵ ⁷³⁶ ⁷³⁷ ⁷³⁸ ⁷³⁹ ⁷⁴⁰ ⁷⁴¹ ⁷⁴² ⁷⁴³ ⁷⁴⁴ ⁷⁴⁵ ⁷⁴⁶ ⁷⁴⁷ ⁷⁴⁸ ⁷⁴⁹ ⁷⁵⁰ ⁷⁵¹ ⁷⁵² ⁷⁵³ ⁷⁵⁴ ⁷⁵⁵ ⁷⁵⁶ ⁷⁵⁷ ⁷⁵⁸ ⁷⁵⁹ ⁷⁶⁰ ⁷⁶¹ ⁷⁶² ⁷⁶³ ⁷⁶⁴ ⁷⁶⁵ ⁷⁶⁶ ⁷⁶⁷ ⁷⁶⁸ ⁷⁶⁹ ⁷⁷⁰ ⁷⁷¹ ⁷⁷² ⁷⁷³ ⁷⁷⁴ ⁷⁷⁵ ⁷⁷⁶ ⁷⁷⁷ ⁷⁷⁸ ⁷⁷⁹ ⁷⁸⁰ ⁷⁸¹ ⁷⁸² ⁷⁸³ ⁷⁸⁴ ⁷⁸⁵ ⁷⁸⁶ ⁷⁸⁷ ⁷⁸⁸ ⁷⁸⁹ ⁷⁹⁰ ⁷⁹¹ ⁷⁹² ⁷⁹³ ⁷⁹⁴ ⁷⁹⁵ ⁷⁹⁶ ⁷⁹⁷ ⁷⁹⁸ ⁷⁹⁹ ⁸⁰⁰ ⁸⁰¹ ⁸⁰² ⁸⁰³ ⁸⁰⁴ ⁸⁰⁵ ⁸⁰⁶ ⁸⁰⁷ ⁸⁰⁸ ⁸⁰⁹ ⁸¹⁰ ⁸¹¹ ⁸¹² ⁸¹³ ⁸¹⁴ ⁸¹⁵ ⁸¹⁶ ⁸¹⁷ ⁸¹⁸ ⁸¹⁹ ⁸²⁰ ⁸²¹ ⁸²² ⁸²³ ⁸²⁴ ⁸²⁵ ⁸²⁶ ⁸²⁷ ⁸²⁸ ⁸²⁹ ⁸³⁰ ⁸³¹ ⁸³² ⁸³³ ⁸³⁴ ⁸³⁵ ⁸³⁶ ⁸³⁷ ⁸³⁸ ⁸³⁹ ⁸⁴⁰ ⁸⁴¹ ⁸⁴² ⁸⁴³ ⁸⁴⁴ ⁸⁴⁵ ⁸⁴⁶ ⁸⁴⁷ ⁸⁴⁸ ⁸⁴⁹ ⁸⁵⁰ ⁸⁵¹ ⁸⁵² ⁸⁵³ ⁸⁵⁴ ⁸⁵⁵ ⁸⁵⁶ ⁸⁵⁷ ⁸⁵⁸ ⁸⁵⁹ ⁸⁶⁰ ⁸⁶¹ ⁸⁶² ⁸⁶³ ⁸⁶⁴ ⁸⁶⁵ ⁸⁶⁶ ⁸⁶⁷ ⁸⁶⁸ ⁸⁶⁹ ⁸⁷⁰ ⁸⁷¹ ⁸⁷² ⁸⁷³ ⁸⁷⁴ ⁸⁷⁵ ⁸⁷⁶ ⁸⁷⁷ ⁸⁷⁸ ⁸⁷⁹ ⁸⁸⁰ ⁸⁸¹ ⁸⁸² ⁸⁸³ ⁸⁸⁴ ⁸⁸⁵ ⁸⁸⁶ ⁸⁸⁷ ⁸⁸⁸ ⁸⁸⁹ ⁸⁹⁰ ⁸⁹¹ ⁸⁹² ⁸⁹³ ⁸⁹⁴ ⁸⁹⁵ ⁸⁹⁶ ⁸⁹⁷ ⁸⁹⁸ ⁸⁹⁹ ⁹⁰⁰ ⁹⁰¹ ⁹⁰² ⁹⁰³ ⁹⁰⁴ ⁹⁰⁵ ⁹⁰⁶ ⁹⁰⁷ ⁹⁰⁸ ⁹⁰⁹ ⁹¹⁰ ⁹¹¹ ⁹¹² ⁹¹³ ⁹¹⁴ ⁹¹⁵ ⁹¹⁶ ⁹¹⁷ ⁹¹⁸ ⁹¹⁹ ⁹²⁰ ⁹²¹ ⁹²² ⁹²³ ⁹²⁴ ⁹²⁵ ⁹²⁶ ⁹²⁷ ⁹²⁸ ⁹²⁹ ⁹³⁰ ⁹³¹ ⁹³² ⁹³³ ⁹³⁴ ⁹³⁵ ⁹³⁶ ⁹³⁷ ⁹³⁸ ⁹³⁹ ⁹⁴⁰ ⁹⁴¹ ⁹⁴² ⁹⁴³ ⁹⁴⁴ ⁹⁴⁵ ⁹⁴⁶ ⁹⁴⁷ ⁹⁴⁸ ⁹⁴⁹ ⁹⁵⁰ ⁹⁵¹ ⁹⁵² ⁹⁵³ ⁹⁵⁴ ⁹⁵⁵ ⁹⁵⁶ ⁹⁵⁷ ⁹⁵⁸ ⁹⁵⁹ ⁹⁶⁰ ⁹⁶¹ ⁹⁶² ⁹⁶³ ⁹⁶⁴ ⁹⁶⁵ ⁹⁶⁶ ⁹⁶⁷ ⁹⁶⁸ ⁹⁶⁹ ⁹⁷⁰ ⁹⁷¹ ⁹⁷² ⁹⁷³ ⁹⁷⁴ ⁹⁷⁵ ⁹⁷⁶ ⁹⁷⁷ ⁹⁷⁸ ⁹⁷⁹ ⁹⁸⁰ ⁹⁸¹ ⁹⁸² ⁹⁸³ ⁹⁸⁴ ⁹⁸⁵ ⁹⁸⁶ ⁹⁸⁷ ⁹⁸⁸ ⁹⁸⁹ ⁹⁹⁰ ⁹⁹¹ ⁹⁹² ⁹⁹³ ⁹⁹⁴ ⁹⁹⁵ ⁹⁹⁶ ⁹⁹⁷ ⁹⁹⁸ ⁹⁹⁹ ¹⁰⁰⁰

Anno DOMINI 59.

s 1 John 5. 4.
5
2 Pet. 3. 14.
u ch. 3. 8.

a Acts 11. 29.
& 24. 17.
Rom. 15. 26.
2 Cor. 8. 4.
& 9. 1, 12.
Gal. 2. 10.
b Acts 20. 7.
Rev. 1. 10.

c 2 Cor. 8. 19.

+ Gr gift.
2 Cor. 8. 4.
6. 19.
d 2 Cor. 8. 4.
19.

e Acts 19. 21.
2 Cor. 1. 16.

f Acts 15. 3.
& 17. 15.
& 21. 5.
Rom. 15. 24.
2 Cor. 1. 16.

g Acts 18. 21.
ch. 4. 19.
Jam. 4. 15.

h Acts 14. 27.
2 Cor. 2. 12.
Col. 4. 3.
Rev. 3. 8.
i Acts 19. 9.
k Acts 19. 22.
ch. 4. 17.

l Rom. 16. 21.
Phil. 2. 20.
22.
1 Thess. 3. 2.
m 1 Tim. 4. 12.

n Acts 15. 33.

VAR. REND.—CHAP. 16. 1 V. 2. *Lit.* whatever he may be prospered in, so *Al. De W. Ev. Me.*; what his means allow him to give, *Be. Ol. Rü.*—2 V. 3. *So Wo. R.*; them will I send with letters (*i.e. with letters as credentials*), *R marg. &c.*—3 V. 4. *So R.*; if it (*the money collected*) be worthy that I go, *Al. De W. Me. Ol.*—4 V. 5. have passed, *De W. Ol.*—5 *i.e. mean to pass, Al. De W. Me. Sta. Wo. (to travel without stopping, Ev. Me.)*—6 V. 7. do not wish to.

giveth us ^athe victory through our Lord Jesus Christ.
58 ^tTherefore, my beloved brethren, be ye steadfast, unmoveable, always abounding in the work of the Lord, forasmuch as ye know ^uthat your labour is not in vain in the Lord.

CHAPTER 16.

1 *He exhorteth them to relieve the want of the brethren at Jerusalem.* 10 *Commendeth Timothy*, 13 *and after friendly admonitions*, 16 *shutteth up his epistle with divers salutations.*

NOW concerning ^athe collection for the saints, as I have given order to the churches of Galatia, even so do ye.

2 ^bUpon the first day of the week let every one of you lay by him in store, ¹as God hath prospered him, that there be no gatherings when I come.

3 And when I come, ^cwhomsoever ye shall approve ²by your letters, them will I send to bring your [†]liberality unto Jerusalem.

4 ^dAnd if ³it be meet that I go also, they shall go with me.

5 Now I will come unto you, ^ewhen I shall ⁴pass through Macedonia: for I ⁵do pass through Macedonia.

6 And it may be that I will abide, yea, and winter with you, that ye may ^fbring me on my journey whithersoever I go.

7 For I ⁶will not see you now by the way; but I trust to tarry a while with you, ^gif the Lord permit.

8 But I will tarry at Ephesus until Pentecost.

9 For ^aa great door and effectual is opened unto me, and ⁱthere are many adversaries.

10 Now ^kif Timotheus come, see that he may be with you without fear: for ^lhe worketh the work of the Lord, as I also do.

11 ^mLet no man therefore despise him: but conduct him forth ⁿin peace, that he may come unto me: for I look for him with the brethren.

12 As touching *our* brother ^aApollos, I greatly desired him to come unto you with the brethren: but ⁷his will was not at all to come at this time; but he will come when he shall have convenient time.

13 ^pWatch ye, ⁸stand fast in the faith, quit you like men, ^rbe strong.

14 ^sLet all your things be done with ⁸charity.

15 I beseech you, brethren, (ye know ^tthe house of Stephanas, that it is ^uthe firstfruits of Achaia, and that they have ⁹addicted themselves to ^uthe ministry of the saints.)

16 ^vThat ye submit yourselves unto such, and to every one that helpeth with us, and ²laboureth.

17 I am glad of the coming of Stephanas and Fortunatus and Achaicus: ^afor ¹⁰that which was lacking on your part they have supplied.

18 ^bFor they have refreshed my spirit and your's: therefore ^cacknowledge ye them that are such.

19 The churches of Asia salute you. Aquila and Priscilla salute you much in the Lord, ^dwith the church that is in their house.

20 All the brethren greet you. ^eGreet ye one another with an holy kiss.

21 ^fThe salutation of me Paul with mine own hand.

22 If any man ^glove not the Lord ^βJesus Christ ^β, ^hlet him be ¹¹Anathema ¹²Maran-atha.

23 ^kThe grace of our Lord Jesus Christ ^{be} with you.

24 My love be with you all in Christ Jesus. ^βAmen.

¶ ^βThe first epistle to the Corinthians was written from Philippi by Stephanas, and Fortunatus, and Achaicus, and Timotheus ^β.

VAR. REND.—7 V. 12. *So Al. Da. De W. Me. Sta. R.*; it was not at all the will (*God's will*) that he should come, *Li. Ev. (Be. Rü. perhaps) R marg.*—8 V. 14. *Rather as before, love.*—9 V. 15. set themselves, *R.*—10 V. 17. *So Be. Rü. Wo.*; rather, the want of you (*i.e. of your society*), *Al. De W. Ev. Me. Ol. Sta.*—11 V. 22. Accursed, *Al. Me. &c.*—12 *i.e. The Lord cometh, Al. Da. De W. Ol. Wo.*; or, *The Lord is come, Be. Me. Field.*

VAR. READ.—CHAP. 16. V. 22. ^βOmit, ⁸A B C*, *Edd. R.*—V. 24. ^βSo ⁸A C D, *La. Al. 1 R.*; omit, *B, Ti. Tr. WH.*—Postscript ^βOmit, *La. Tr. R.*; only, *To the Corinthians I., 8 A B C*, Ti. Al. (D^b has, It was written from Philippi in Macedonia.)*

Anno DOMINI 59.

o ch. 1. 12.
& 3. 5.

p Matt. 24. 42.
& 25. 13.
1 Thess. 5. 6.
1 Pet. 5. 8.
q ch. 15. 1.
Phil. 1. 27.
& 4. 1.
1 Thess. 3. 8.
2 Thess. 2. 15.

r Eph. 6. 10.
Col. 1. 11.
s ch. 14. 1.
1 Pet. 4. 8.
t ch. 1. 16.
u Rom. 16. 5.
x 2 Cor. 8. 4.
& 9. 1.
y Heb. 13. 17.
z Heb. 6. 10.
a 2 Cor. 11. 30.
Phil. 13.
b Col. 4. 8.
c Phil. 2. 29.
1 Thess. 5. 12.

d Rom. 16. 5.
15.
Philem. 2.
e Rom. 16. 16.

f Col. 4. 18.
2 Thess. 3. 17.
g Eph. 6. 24.
h Gal. 1. 8. 9.
i Jude 14, 15.
k Rom. 16. 20.

*THE SECOND EPISTLE OF PAUL THE APOSTLE

TO THE

CORINTHIANS.

CHAPTER 1.

3 The apostle encourageth them against troubles, by the comforts and deliverances which God had given him, as in all his afflictions, 8 so particularly in his late danger in Asia. 12 And calling both his own conscience and their's to witness of his sincere manner of preaching, the immutable truth of the gospel, 15 he exhorteth his not coming to them, as proceeding not of lightness, but of his lenity towards them.

PAUL, ^a an apostle of Jesus Christ by the will of God, and Timothy our brother, unto the church of God which is at Corinth, ^b with all the saints which are in all Achaia :

2 ^c Grace be to you and peace from God our Father, and from the Lord Jesus Christ.

3 ^d Blessed be ¹ God, even the Father of our Lord Jesus Christ, the Father of mercies, and the God of all comfort;

4 Who comforteth us in all our tribulation, that we may be able to ² comfort them which are in any ² trouble, by the comfort wherewith we ourselves are comforted of God.

5 For as ^e the sufferings of Christ abound ⁴ in us, so our consolation also aboundeth by Christ.

6 And whether we be afflicted, ^f it is for your consolation and salvation, ⁵ which ⁵ is effectual in the enduring of the same sufferings which we also suffer: or whether we be comforted, ⁶ it is for your consolation and salvation.

7 And our hope of you is stedfast ⁶, knowing, that ⁷ as ye are partakers of the sufferings, so ⁶ shall ye be also of the ³ consolation.

8 For we would not, brethren, have you ignorant of ⁸ our trouble which came to us in Asia, that we were pressed out of measure, above strength, insomuch that we despaired even of life :

Anno DOMINI 60.

a 1 Cor. 1. 1
Eph. 1. 1
Col. 1. 1.
1 Tim. 1. 1.
2 Tim. 1. 1.

b Phil. 1. 1.
Col. 1. 2.

c Rom. 1. 7.
1 Cor. 1. 3.
Gal. 1. 3.
Phil. 1. 2.
Col. 1. 2.
1 Thess. 1. 1.
2 Thess. 1. 2.
Philim. 3.

d Eph. 1. 3.
1 Pet. 1. 3.

e Acts 9. 4.
Ch. 4. 10.
Col. 1. 24.

f ch. 4. 15.

g Or, is brought.

q Rom. 8. 17.
2 Tim. 2. 12.

h Acts 19. 23.
1 Cor. 15. 32.
& 16. 9.

VAR. READ.—CHAP. I. ¹ V. 3. So (i.e. God who is also the Father of our Lord) De W. Me.; the God and Father of our Lord, R. and Al. Da. Ol. Rü. Sta. (Wa. probably).—² V. 4. trouble, tribulation, same word.—³ Vs. 4–7. comfort, consolation, same word.—⁴ V. 5. Lit. unto.—⁵ V. 6. So (worketh, R; takes effect, Wa.) Al. Be. De W. Me. Ol.; as marg., Rü.—⁶ V. 7. are ye, R.

VAR. READ.—* To the Corinthians II., N A B C, La. Ti. Tr. Al.—CHAP. I. Vs. 6, 7. β N A C, Ti. Tr.² WH. R arrange the passage so as to make which is effectual apply to consolation only, B D, La. Al. Tr.¹ make it apply to consolation and salvation.

9 But we ⁷ had the ⁸ sentence of death in ourselves, that we should ¹ not trust in ourselves, but in God which raiseth the dead :

10 ^k Who delivered us from so great a death, and ⁸ doth deliver: in whom we trust that he will ⁹ yet deliver us ;

11 Ye also ⁴ helping together by prayer for us, ¹⁰ that ^m for the gift bestowed upon us by the means of many persons thanks may be given by many on our behalf ¹⁰.

12 For our ¹¹ rejoicing is this, the testimony of our conscience, that in ^β simplicity and ⁿ godly sincerity, ^o not with fleshly wisdom, but by the grace of God, we ¹² have had our conversation in the world, and more abundantly to you-ward.

13 For we write none other things unto you, than what ye read or acknowledge; and I trust ye shall acknowledge even to the end;

14 As also ye ¹³ have acknowledged us in part, ^p that we are your ¹¹ rejoicing, even as ^q ye also are our's in the day of the Lord Jesus.

15 And in this confidence ^r I was minded ¹⁴ to come unto you before, that ^{ye} might have ^a a second ^β benefit;

16 And to pass by you into Macedonia, and ^t to come again out of Macedonia unto you, and of you to be brought on my way toward Judæa.

17 When I therefore was thus minded, did I use ¹⁵ lightness? or the things that I purpose, do I purpose

VAR. READ.—⁷ V. 9. So Al. De W. R.; have had (=have and keep, Wa.), Da. Me. Wi.—⁸ So Ol. Wo. R marg.; as marg., Li. Me. R &c.—⁹ V. 10. also still deliver, R.—¹⁰ V. 11. So R, and (by the means of, i.e. at the prayer of) Al. Da. De W. Rü. (Wo. nearly); that from many faces thanks be given through many on our behalf for the gift bestowed upon us, Me.; from many faces ('many upturned faces') thanks may be given on our behalf for the gift bestowed upon us by the means of many, Sta. (Wa. nearly).—¹¹ Vs. 12, 14. glorying, R.—¹² V. 12. behaved ourselves, R.—¹³ V. 14. More lit. did acknowledge (the word combines the sense of 'recognition' and of 'complete knowledge,' Sta.; so in v. 13).—¹⁴ V. 15. So Be. Da.; =to come to you first, Al. De W. Me. Ol. Sta. Wa.—¹⁵ V. 17. i.e. fickleness.

VAR. READ.—¹ V. 10. β shall deliver, N B C, La.¹ and Edd. R.—² V. 12. β So N A C; holiness, N A B C, Edd. R.—³ V. 15. β So N A C D, Vulg., La. Ti.; joy, N C B L, Tr.² WH.¹ R marg. (change of one letter).

Anno DOMINI 60.

Or, answer Jer. 17. 5. 7
1. 2 Pet. 2. 9.

i Rom. 15. 30
Phil. 1. 19.
Philim. 22.
m ch. 4. 15

n ch. 2. 47
& 4. 2.
o 1 Cor. 2. 4.
13.

p ch. 5. 12
q Phil. 2. 16.
& 4. 1.
1 Thess. 2.
19, 20.
r 1 Cor. 4. 19.

s Rom. 1. 11.
t Or, grace

u 1 Cor. 10. 5.
6.

Anno DOMINI 60.

ch 10. 2.
Or. preach-
ing.

Mark 1. 1.
Luke 1. 35.
Acts 9. 20.

Heb. 13. 8.

Rom. 15. 8.

John 2. 20.
27.

Eph. 1. 13.
& 4. 30.

Tim 2. 19.

Rev. 2. 17.

ch. 5. 5.

Eph. 1. 14.

Rom. 1. 9.
ch 11. 31.

Gal. 1. 20.

Phil. 1. 8.

1 Cor. 4. 21.
ch. 2. 3.
& 12. 20.

& 13. 2. 10.

1 Cor. 3. 5.

1 Pet. 5. 3.

Rom. 11. 20.

1 Cor. 15. 1.

"according to the flesh, that with me there should be yea yea, and nay nay?

18 But ¹⁶as God is true, our ¹⁷word toward you ¹⁸was not yea and nay.

19 For ²⁰the Son of God, Jesus Christ, who was preached among you by us, *even* by me and Silvanus and Timotheus, was not yea and nay, ²¹but ²²in him was yea.

20 ²³For ²⁴all the promises of God in him are yea, ²⁵and in him Amen, unto the glory of God by us.

21 Now he which stablisheth us with you ²²in Christ, and ²³hath anointed us, is God;

22 Who ²⁴hath also sealed us, and ²⁵given the earnest of the Spirit in our hearts.

23 Moreover ²⁴I call God ²⁵for a record upon my soul, ²⁶that to spare you I came ²⁷not as yet unto Corinth.

24 Not for ²⁵that we have dominion over your faith, but are helpers of your joy: for ²⁶by faith ye stand.

Anno DOMINI 60.

ch 7. 8. 9.
12.

1 Cor. 5. 1.

Gal. 4. 12.

Or. censure.

1 Cor. 5. 4.

1 Tim. 5. 20.

Gal. 6. 1.

ch 7. 15.
& 10. 6.

Or. in the sight.

Acts 16. 8.
& 20. 6.

1 Cor. 16. 9.

ch. 7. 5. 5.

1 Cor. 1. 13.
ch 4. 3.

1 Cor. 1. 13.
ch 4. 3.

CHAPTER 2.

1 Having shewed the reason why he came not to them, 6 he requireth them to forgive and to comfort that excommunicated person, 10 even as himself also upon his true repentance had forgiven him, 12 declaring withal why he departed from Troas to Macedonia, 14 and the happy success which God gave to his preaching in all places.

BUT I determined this ¹with myself, ²that I would not ³come again to you in ⁴heaviness.

2 For if I make you ²sorry, who is he then that maketh me glad, but the same which is made ²sorry by me?

3 And I wrote this same unto you, lest, when I came, ⁴I should have ⁵sorrow from them of whom I ought to rejoice; ⁶having confidence in you all, that my joy is *the joy* of you all.

VAR. REND.—¹⁶ V. 18. So (as God is faithful, R) *Al. De W. Rü. Sta.*; God shews himself true in that. . . .
Me. Ol.—¹⁷ So *Ol. Rü.*; as margin, *Al. De W. Me. Wa.*—¹⁸ V. 19. has become yea in him (i.e. Christ preached by us, our preaching of Christ, has been attested by him), *Al. Be. Da. Sta. Wo.*; yea has come to pass in him (i.e. certainty of fulfilment has been brought to us in him), *De W. Me. Wa.*, so nearly *Ol. Rü.*; in him is yea, R.—¹⁹ V. 20. how many soever are the promises of God, in him is the (their) yea, *Al. Da. De W. Me. Rü. Wa. Wo.*—²⁰ V. 21. *lit. into.*—²¹ V. 23. for a witness, R.—²² no more, *Li. &c.* (I forbare to come, R).—²³ V. 24. So *Be. Da. Sta. Wo. R.*; in the faith, *De W. Ol.*; in respect of faith, *Me. Wa.* (by your faith, R marg.).

—CHAP. 2. ¹ V. 1. for my own sake, *Al. Bu. &c.*

—² V. 1—5. 7. heaviness, sorrow, grief, same word.

VAR. READ.—V. 18. is, *8* A B C D*. *Edd. R.*—V. 20. *β* So *D^b*; wherefore also through him is the Amen (through him ensued your Amen, *Wa.*), *8* A B C, *Vulg. Memph., Edd. R.*—CHAP. 2. V. 1. *β* again come to you in heaviness (so *Al. Me. Rü. translate, but in heaviness come again to you Sta. Wo.*, so *De W. perhaps*), *8* A B C D, *Edd. R.* (come again to you with sorrow, R).

4 For out of much affliction and anguish of heart I wrote unto you with many tears; ⁵not that ye should be ⁶grieved, but that ye might know the love which I have more abundantly unto you.

5 But ⁶if any have caused ⁷grief, he hath not ⁸grieved me, ⁹but in part: that I may not overcharge you all.

6 Sufficient to such a man is this ⁷punishment, which was *inflicted* ⁸of many.

7 ⁸So that contrariwise ye ought rather to forgive *him*, and comfort *him*, lest perhaps such a one should be swallowed up with overmuch ⁹sorrow.

8 Wherefore I beseech you that ye would ⁹confirm *your* love toward him.

9 For to this end also did I write, that I might know ¹⁰the proof of you, ¹¹whether ye be ¹²obedient in all things.

10 To whom ye forgive any thing, I forgive also: for if I ¹¹forgave any thing, ¹²to whom I ¹³forgave *it*, for your sakes ¹⁴forgave I *it* ¹⁵in the person of Christ;

11 Lest Satan should get an advantage of us: for we are not ignorant of his devices.

12 Furthermore, ¹³when I came to Troas to preach Christ's gospel, and ¹⁴a door was opened unto me ¹⁵of the Lord,

13 ¹⁴I had no rest in my spirit, because I found not Titus my brother: but taking my leave of them, I went from thence into Macedonia.

14 Now thanks be unto God, which always ¹⁵causeth us to triumph in Christ, and maketh manifest ¹⁶the savour of his knowledge by us in every place.

15 For we are unto God a sweet savour of Christ, ¹⁶in them that ¹⁷are saved, and ¹⁸in them that ¹⁹perish:

VAR. REND.—³ V. 5. So *Be. Wo.*; but in part—that I press not too heavily (upon him, *Al. De W. Me. Wa.*; upon you, i.e. seem to take too much upon myself, *Sta.*)—hath grieved (caused sorrow to) you all, R, with *De W. Me. &c.*—⁴ V. 6. the many, R (=the greater part of you, *Al. Li. &c.*).—⁵ V. 8. So nearly (ratify) *Da. Rü. Sta.*; declare publicly, *Me.*—⁶ V. 9. So *Al. Be.*; your approved faithfulness, *Me. Rü.*, so *Da. Sta. Wa.*—⁷ V. 10. have forgiven, *Al. Be. Da. De W. Me. Sta. Wa. Wo. R.*; have been forgiven, *Rü.*—⁸ So *Al. Wo.*; in the presence of Christ, *Be. Me. Ol. Wa. R marg.*; looking to Christ (and his cause), *De W.*; [I read my forgiveness] in the face of Christ, *Rü.*—⁹ V. 12. So *Rü.*; *lit.* in the Lord, and so *Da. De W. Me. R.*—¹⁰ V. 14. leadeth us in triumph, R (i.e. as his victorious soldiers, *Wa. De W. Ol. Sta.*; i.e. as his captives, *Al. Li. Me. Wo.*); maketh a show of us, *Field.*—¹¹ V. 15. i.e. win salvation, *De W.*; are being saved, *Al. Da. Wa. Wo. R.*—¹² So *De W. Me.*; are perishing, *Al. Da. Wa. Wo. R.*

VAR. READ.—V. 9. *β* So *8* C D, *La. Ti. Tr.*; whereby, A B, *WH.² R marg.*—V. 10. *β* what I forgave, *8* A B C, *Edd. R.*

Anno
DOMINI
—

q Luke 2. 34.
John 9. 39.
1 Pet 2. 7, 8.
r 1 Cor. 15. 10.
ch. 3. 5, 6.
|| Or, *dead*
deceitfully
with.
s ch. 4. 2.
& 11. 13.
2 Pet 2. 3
t ch. 1. 12.
& 4. 2.
|| Or, of

16 ^aTo the one *we are* ¹³the sav-
our ^β of death unto death; and to
the other ¹³the savour ^β of life unto
life. And ^rwho is sufficient for these
things?

17 For we are not as ¹⁴many, which
¹⁵|| ^acorrupt the word of God: but as
^tof sincerity, but as of God, in the
sight of God speak *we* || in Christ.

CHAPTER 3.

1 *Let their false teachers should charge him with*
vainglory, he sheweth the faith and graces of the
Corinthians to be a sufficient commendation of his
ministry. 6 Whereupon entering a comparison
between the ministers of the law and of the
gospel, 12 he proeth that his ministry is so far
the more excellent, as the gospel of life and liberty
is more glorious than the law of condemnation.

DO ^awe begin again to commend
ourselves? or need we, as some
others, ^bepistles of commendation to
you, or letters of commendation from
you?

2 ^cYe are our epistle written in our
hearts, known and read of all men:

3 *Forasmuch as ye are* manifestly
declared to be ¹the epistle of Christ
^dministered by us, written not with
ink, but with the Spirit of the living
God; not ^ein tables of stone, but ^fin
^βfleshy tables of the heart.

4 And such trust have we through
Christ to God-ward:

5 ^gNot that we are sufficient of
ourselves to think any thing ^aas of
ourselves; but ^hour sufficiency *is*
³of God;

6 Who also ⁴hath made us able
ⁱministers of ⁵the new testament;
⁶not ⁱof the letter, but of the spirit:
for ^mthe letter killeth, ^abut the spirit
^jgiveth life.

7 But if ^othe ministration of death,
^β^pwritten and engraven in stones,
⁷was glorious, ^qso that the children
of Israel could not stedfastly behold
the face of Moses for the glory of his

countenance; which *glory* ⁸was to be
done away:

8 How shall not ^rthe ministration
of the spirit be rather glorious?

9 For if the ministration of con-
demnation ^βbe *glory*, much more
doth the ministration ^aof righteous-
ness exceed in glory.

10 For even that which was made
glorious ⁹had no glory in this re-
spect, by reason of the glory that
excelleth.

11 For if that which ¹⁰is done away
was glorious, much more that which
remaineth *is* glorious.

12 Seeing then that we have such
hope, ^twe use great || plainness of
speech:

13 ¹¹And not as Moses, ^uwhich put
a vail over his face, that the chil-
dren of Israel ¹²could not stedfastly
look to ^athe end of that which ¹³is
abolished:

14 But ^vtheir minds were ¹⁴blinded:
for until this day ¹⁵remaineth the
same vail untaken away ¹⁶in the read-
ing of ¹⁷the old testament; which *vail*
is done away in Christ.

15 But even unto this day, when
Moses is read, ¹⁸the vail is upon their
heart.

16 Nevertheless ¹⁹^a when it shall
turn to the Lord, ^athe vail shall be
taken away.

17 Now ^bthe Lord is ²⁰that Spirit:
and where the Spirit of the Lord *is*,
there *is* liberty.

18 But we all, with ²¹open face
²²beholding ^aas in a glass ^athe glory

VAR. REND.—⁸V. 7. was passing away, *De W. Me.*
Ol. R.; was but a passing glory, *Al.*—⁹V. 10. has
been made no more glorious, has lost its glory, *Al.*
Me. Ol. Wa.; hath not been made glorious, *R.*—
¹⁰V. 11. passeth away, *R. so Al.*; is being (even now,
Me.) done away, *R marg.*—¹¹V. 13. And are not, *R.*
—¹²should not, *R. γc.*—¹³is now passing away,
Be. Da. Me.; was passing, *R* (=was then passing away,
Wa.; was passing, transitory, *Al. De W. Ol.*).
—¹⁴V. 14. *Lit.* hardened, *so R.*—¹⁵*So practically*
(... the same vail unlifted ...) *R*; remaineth the
same vail untaken away ... for only in Christ does
the vail pass away, *Be. De W. Ol.*; at (over, *Me.*)
the reading ... the same vail remaineth, it not
being revealed that it (i.e. the old covenant, *Ru.*
γc.) is done away, *R marg.*, *so Al. Me. Sta.*—
¹⁶at, *Al. Da.*; over, upon (as vs. 13, 15), *De W.*
Me. Rü. Wa.—¹⁷*So* (the Old Testament) *Al. De W.*
Ol. Rü. Wo.; the old covenant, *Da. Me. Sta.*—
¹⁸V. 15. a.—¹⁹V. 16. whenever it turneth (shall
turn, *R.*; a man shall turn, *R marg.*) to the Lord, the
vail is taken away, *Al. De W. Me.*; ... it is stripped
of its vail, *Wa.*; whenever he (i.e. Moses, as repre-
senting the Israelites) shall turn to the Lord, he
taketh away the vail, *Sta.*—²⁰V. 17. *So nearly Rü.*;
the Spirit, *R.*—²¹V. 18. unvaild, *Al.*—²²*So* (glass,
i.e. mirror) *Al. Da. De W. Me. Wa. Wo. R marg.*;
giving back as a mirror, reflecting, *Be. Ol. Sta. R.*

VAR. READ.—V. 9. *β* *so B D^b, Al. Tr.² WH.¹*;
have glory, *SA C D^{*}, La.¹ Ti. Tr.¹ R marg.*

a ch. 5. 12.
& 10. 8, 12.
& 12. 11.
b Acts 18. 27.
c 1 Cor 9. 2.
d 1 Cor. 3. 5.
e Ex. 24. 12.
& 34. 1.
f Ps. 40. 8.
Jer. 31. 33.
Ezek. 11. 19.
& 36. 26.
Heb. 8. 10.
g John 15. 5.
ch. 2. 16.
h 1 Cor. 15. 10.
Phil. 2. 13.
i 1 Cor. 3. 5.
& 15. 10.
ch. 5. 18.
Eph. 3. 7.
Col. 1. 25, 29.
1 Tim. 1. 11.
12.
2 Tim. 1. 11
k Jer. 31. 31.
Matt. 26. 28.
Heb. 8. 6, 8.
l Rom. 2. 27.
29.
& 7. 6.
m Rom. 3. 20.
& 4. 15.
& 7. 9, 10, 11.
Gal. 3. 10.
n John 8. 63.
Rom. 8. 2.
|| Or,
quickened.
o Rom. 7. 10.
p Ex. 34. 1, 25.
Deut. 10. 1,
&c.
q Ex. 34. 29.
30, 35.

Anno
DOMINI
—

r Gal. 3. 5.

s Rom. 1. 17.
& 3. 21.

t ch. 7. 4.
Eph. 6. 19
|| Or,
boldness.
u Ex. 34. 33,
35.

v Rom. 10. 4.
Gal. 3. 23.

y Is. 6. 10.
Matt. 13. 11,
14.
John 12. 40.
Acts 28. 25.
Rom. 11. 7,
8, 25.
ch. 4. 4.

z Ex. 34. 34.
Rom. 11. 23,
26.

a Is. 25. 7.
b ver. 6.
1 Cor. 15. 45.

c 1 Cor. 13. 12.
d ch. 4. 4, 6.
1 Tim. 1. 11.

Anno
DOMINI
60.

e Rom. 8. 29.
1 Cor. 15. 49.
Col. 3. 10.
Or, of the
Lord the
Spirit.

a ch. 3. 6.
b 1 Cor. 7. 25.
1 Tim. 1. 13.

† Gr. shame.
Rom. 1. 16.
& 6. 21.

c ch. 2. 17.
1 Thess. 2.
3. 5.

d ch. 6. 4, 7.
& 14.

e ch. 5. 11.
f 1 Cor. 1. 18
ch. 2. 15.

g John 12. 31.
& 14. 29.
& 16. 11.
Eph. 5. 12.

h Is. 6. 10.
John 12. 40.
ch. 3. 2. 6.

i ch. 3. 8, 9.
11, 14.
ver. 6.

j 1 John 1. 18.
& 12. 45.
& 11. 9.

k Phil. 2. 6.
Col. 1. 15.
Heb. 1. 3.

l 1 Cor. 1. 12.
23.

m 1 Cor. 9. 19.
ch. 1. 24.

n Gen. 1. 3.
† Gr. Is he
who hath

o 2 Pet. 1. 19.
p ver. 4.

q 2 Pet. 2. 9.
r ch. 5. 1.

s ch. 12. 5.
t ch. 2. 3.

u Or, not
altogether
without help,
or, means.

v Ps. 37. 24.
w 1 Cor. 15. 31.
ch. 1. 5. 9.

x Gal. 6. 17.
Phil. 3. 10.

of the Lord, ^aare changed into the same image from glory to glory, *even as* || by ²³the Spirit of the Lord.

CHAPTER 4.

1 *He declareth how he hath used all sincerity and faithful diligence in preaching the gospel, 7 and how the troubles and persecutions which he daily endured for the same did redound to the praise of God's power, 12 to the benefit of the church, 16 and to the apostle's own eternal glory.*

THEREFORE seeing we have ^athis ministry ¹, ^bas we have received mercy, we faint not;

2 But have renounced the hidden things of [†]dishonesty, not walking in craftiness, ^cnor ²handling the word of God deceitfully; but ^dby manifestation of the truth ^ecommending ourselves to every man's conscience in the sight of God.

3 But ³if our gospel be ⁴hid, ^fit is ⁴hid ⁵to them that ⁶are lost:

4 In whom ⁷the god of this ⁷world ^hhath blinded the minds of them which believe not, lest ⁱthe light of ⁸the glorious gospel of Christ, ^kwho is the image of God, should shine unto them.

5 ^lFor we preach not ourselves, but Christ Jesus ⁹the Lord; and ^mourselves ¹⁰your servants for Jesus' sake.

6 For God, ⁿwho ^βcommanded the light to shine out of darkness, [†]hath ^oshined in our hearts, to ^pgive ⁹the light of the knowledge of the glory of God in the face of Jesus Christ.

7 But we have this treasure in ^qearthen vessels, ^rthat the excellency of the power may be of God, and not of us.

8 *We are* ¹¹troubled on every side, yet not distressed; *we are* perplexed, but || not in despair;

9 ¹²Persecuted, but not forsaken; ^tcast down, but not destroyed;

10 ^uAlways bearing about in the body the ¹³dying of the Lord Jesus,

^vthat the life also of Jesus might be made manifest in our body.

11 For we which live ^vare ¹⁴always delivered unto death for Jesus' sake, that the life also of Jesus might be made manifest in our mortal flesh.

12 So then ^wdeath worketh in us, but life in you.

13 We having ^xthe same spirit of faith, according ^yas it is written, ^zI believed, and therefore have I spoken; we also believe, and therefore speak;

14 Knowing that ¹he which raised up the Lord Jesus shall raise up us also ^βby Jesus, and shall present us with you.

15 For ^dall things *are* for your sakes, ¹⁵that ^athe abundant grace might through the thanksgiving of many redound to the glory of God.

16 For which cause we faint not; but though our outward man ¹⁶perish, yet ¹the inward man is renewed day by day.

17 For ⁹our light affliction, which is but for a moment, ¹⁷worketh for us a far more exceeding and eternal weight of glory;

18 ^hWhile we look not at the things which are seen, but at the things which are not seen: for the things which are seen *are* temporal; but the things which are not seen *are* eternal.

CHAPTER 5.

1 *That in his assured hope of immortal glory, 9 and in expectance of it, and of the general judgment, he laboureth to keep a good conscience, 12 not that he may herein lose of himself, 14 but as one that, having received life from Christ, endeavoureth to live as a new creature to Christ only, 18 and by his ministry of reconciliation to reconcile others also in Christ to God.*

FOR we know that if ^aour earthly ¹house of *this* tabernacle ²were dissolved, we have a building of God, an house not made with hands, eternal in the heavens.

2 For in this ^bwe groan, earnestly desiring ³to be clothed upon with our house which is from heaven:

VAR. REND.—¹⁴V. 11. *i.e. always being delivered.*—¹⁵V. 15. that the grace, having abounded, may abound yet more by reason of the thanksgiving of the greater number, *Be. Sta.*; that the grace, being multiplied through the many (*lit.* the more, *viz.* who receive it), may cause the thanksgiving to abound, *R. so Al. Da. Me. (Rü. nearly).*—¹⁶V. 16. is decaying, *R.*—¹⁷V. 17. *So Rü.*; worketh for us more and more exceedingly (in a surpassing manner to a surpassing result, *Wa.*) an eternal weight, *Al. De W. Me. R.*—**CHAP. 5.** ¹V. 1. = tent-dwelling, *Al.*, *so Sta. Wa.*—²be, *Al. De W. Me. Wa.*—³V. 2. *i.e. to put on, over this dwelling or robe, our house, Al. Be. De W. Me. Wa.*

VAR. READ.—V. 14. *β So Sc Dc*; with Jesus, *Sc* B C D**, *Edd.*

Anno
DOMINI
60.

r Rom. 8. 17.
2 Tim. 2. 11.
12.
1 Pet. 4. 13.

y Ps. 44. 22.
Rom. 8. 36.
1 Cor. 15. 31.
49.

z ch. 1. 8. 9.
a Rom. 1. 12.
2 Pet. 1. 1.

β Ps. 116. 10.

c Rom. 8. 11.
1 Cor. 6. 14.

d 1 Cor. 3. 21
ch. 1. 6.
Col. 1. 24.

e 2 Tim. 2. 10.
ch. 1. 11.
& 3. 19.

f Rom. 7. 22.
Eph. 3. 16.
Col. 3. 10.

g Matt. 5. 12.
Rom. 8. 18.
1 Pet. 1. 6.
& 5. 10.

h Rom. 8. 24.
ch. 5. 7.
Heb. 11. 1.

a Job 4. 19.
ch. 4. 7.
2 Pet. 1. 13.
14.

b Rom. 8. 23.

VAR. REND.—²³V. 18. *So Be. (Ru. perhaps); the Lord, the Spirit, Al. Da. Ol. Sta. Wo. R* (a Lord who is spirit, *Wa.*); the Lord of the Spirit, *De W. Me.*; the Spirit which is the Lord, *R marg.*—**CHAP. 4.** ¹V. 1. *i.e. we have this ministry even as we received mercy, Al. Jc.*—²V. 2. making false (adulterating, *Al.*) the word of God, *Al. Me. Wa. Wo.*—³V. 3. *i.e. practically, though indeed our gospel is veiled, De W. Al.*—⁴veiled, as ch. 3. 14.—⁵*Lit. in, so R* (=among, *Da. De W. Me. Wa.*; in the hearts of, *Rü., and Al. nearly).*—⁶perish, *De W. Sta.*; are perishing, *Al. Da. Wo. R.*—⁷V. 4. *i.e. world-age.*—⁸the gospel of the glory of Christ, *R Jc.*—⁹V. 5. as Lord, *R Jc.*—¹⁰as your servants (bondservants), *R Jc.*—¹¹V. 8. pressed . . . yet not crushed, *Al. Be. Me.*—¹²V. 9. *So Al. Da. De W. Me. (Rü. perhaps); Pursued, but not left to be overtaken, Ol. Sta. Wa. (Pursued, yet not left behind, R marg.)*—¹³V. 10. *Lit. putting to death, R marg.*

VAR. READ.—**CHAP. 4.** V. 6. *β So C*; said, Light shall shine, *Sc* A B D**, *Edd. R.*

Anno
DOMINI
60.

c Rev. 3. 18.
& 16. 13.

d 1 Cor. 15.
53, 54.

e Is. 29. 23.
Eph. 1. 10.

f Rom. 8. 23.
ch. 1. 22.
Eph. 1. 14.
& 4. 30.

g Rom. 8. 24.
25.

h 1 Cor. 13. 12.
ch. 4. 18.

i Phil. 1. 23.

j Or,
endeavour.

k Matt. 25. 31.
32.

l Rom. 14. 10.

m Rom. 2. 6.
Gal. 6. 7.
Eph. 6. 8.
Col. 3. 24, 25.
Rev. 22. 12.

n Job 31. 23.

o Feb. 10. 31.

p Jude 23.

q m ch. 4. 2.

r n ch. 3. 1.

s o ch. 1. 11.

t † Gr. in the
face.

u p ch. 11. 1, 16.
17.

v & 12. 6. 11.

w q Rom. 5. 15.

x r Rom. 6. 11.
12.

y & 14. 7. 8.

z 1 Cor. 6. 19.

aa Gal. 2. 20.

ab 1 Thess. 5.
10.

ac 1 Pet. 4. 2.

3 ^aIf so be that ^bbeing clothed we shall not be found naked.

4 For we that are in ^cthis ^dtabernacle do groan, being burdened: ^enot for that we would be unclothed, but ^fclothed upon, that mortality might be swallowed up of life.

5 Now ^ghe that hath wrought us for the selfsame thing ^his God, who also ⁱhath given unto us ^jthe earnest of the Spirit.

6 Therefore ^kwe ^lare always ^mconfident, knowing that, whilst we are at home in the body, we are absent from the Lord:

7 (For ⁿwe walk by faith, not by sight:)

8 We are confident, ^oI say, and ^pwilling rather to be absent from the body, and to be present with the Lord.

9 Wherefore we ^qlabour, that, whether present or absent, we may be accepted of him.

10 ^rFor we must all ^sappear before the judgment seat of Christ; ^tthat every one may receive the things ^udone in ^vhis body, according to that he hath done, whether ^wit be good or bad.

11 Knowing therefore ^xthe terror of the Lord, we persuade men; but ^ywe are made manifest unto God; and I trust also are made manifest in your consciences.

12 For ^zwe commend not ourselves again unto you, but give you occasion ^{aa}to glory on our behalf, that ye may have somewhat to ^{ab}answer them which glory ^{ac}in appearance, and not in heart.

13 For ^{ad}whether we ^{ae}be beside ourselves, ^{af}it is to God: or whether we be sober, ^{ag}it is for your cause.

14 For the love of Christ constraineth us; because we thus judge, that ^{ah}if ^{ai}one died for all, ^{aj}then were all dead:

15 And ^{ak}that he died for all, ^{al}that

they which live should not henceforth live unto themselves, but unto him which ^{am}died for them, and rose again.

16 ^{an}Wherefore henceforth know we no man after the flesh: yea, though we have known Christ after the flesh, ^{ao}yet now henceforth know we ^{ap}him no more.

17 Therefore if any man ^{aq}be in Christ, ^{ar}he is ^{as}a new creature: ^{at}old things are passed away; behold, ^{au}all things are become new.

18 And ^{av}all things ^{aw}are of God, ^{ax}who hath reconciled us to himself by Jesus Christ, and hath given to us the ministry of reconciliation;

19 To wit, that ^{ay}God was in Christ, reconciling the world unto himself, not imputing their trespasses unto them; and hath ^{az}committed unto us the word of reconciliation.

20 Now then we are ^{ba}ambassadors for Christ, as ^{bb}though God did beseech ^{bc}you by us: ^{bd}we pray ^{be}you in Christ's stead, be ye reconciled to God.

21 For ^{bf}he hath made him to be sin for us, who knew no sin; that we might be made ^{bg}the righteousness of God in him.

CHAPTER 6.

1 That he hath approved himself a faithful minister of Christ, both by his exhortations, 3 and by integrity of life, 4 and by patient enduring all kinds of affliction and disgraces for the gospel. 10 Of which he speaketh the more boldly amongst them, because his heart is open to them, 13 and he expecteth the like affection from them again, 14 exhorting to flee the society and pollutions of idolaters, as being themselves temples of the living God.

WE then, as ^{ca}workers together with him, ^{cb}beseech you also ^{cc}that ye ^{cd}receive not the grace of God in vain.

2 (For he saith, ^{ce}I have heard thee in a time accepted, and in the day of salvation have I succoured thee: behold, now ^{cf}is the accepted time; behold, now ^{cg}is the day of salvation.)

3 ^{ch}Giving no ^{ci}offence in any thing, that ^{ck}the ministry be not blamed:

VAR. REND.—¹⁴ V. 15. So Be.; died and rose again for them, Al. Me. Sta. R marg.—¹⁵ V. 17. More lit. there is a new creation, R marg.—¹⁶ his old things, Al. Me.—¹⁷ V. 18. i.e. all this new creating, Me. De W.—¹⁸ V. 19. So Ol. Rü. Sta. Wa. (in Christ there was (no less than) God reconciling a whole world . . . , Sta.); God was reconciling the world in Christ unto himself, Al. De W. Me.—¹⁹ V. 20. i.e. we constantly pray all who need reconciliation as though God did beseech them by us, Al. Me.—
CHAP. 6. ¹ V. 1. So Al. Me. Rü. Wa. R; may not have received, De W. Ol.—² V. 3. occasion of stumbling, R.—³ = our ministration, R.

VAR. REND.—¹⁷ V. 17. ^β they are become new, ⁸ B C D*, Edd. R.

VAR. REND.—⁴ V. 3. So De W. Sta. Wo. nearly; Seeing that we shall indeed be found clothed (with a body) not naked, Al. Me.; I say put on over, on the supposition of course that when we do actually put on we shall not be found naked, Wa.; Seeing that we shall not be found utterly naked even when unclothed (so D* reads) of this body, Rü.—⁵ V. 4. i.e. tent.—⁶ seeing that (on which ground, Wa.) we are not willing to be, Al. De W. Me. Rü.—⁷ V. 5. i.e. the Spirit as an earnest, Al. Me. Rü.—⁸ V. 6. of good courage, R.—⁹ V. 9. make it our aim, R.—¹⁰ V. 10. So De W. Rü.; be made manifest, Al. Be. Da. Me. Sta. Wa. Wo. (same word as in v. 11).—¹¹ V. 11. the fear of the Lord, Al. Me. R; cf. ch. 7. 1.—¹² V. 13. So (are) De W. Me. Rü. R; were, Wa. R marg. (who refers it to St. Paul's conversion).—¹³ V. 14. therefore all died, R 3c.

VAR. READ.—CHAP. 5. ¹ V. 14. ^β So ⁸ C*; omit, ⁸ B C D*, Edd. R.

Anno DOMINI 60.			CHAPTER 7.	Anno DOMINI 60.
+ Gr. commendation.	4 But in all things ^{††} approving ourselves [†] as the ministers of God, in much patience, in afflictions, in necessities, in distresses,		1 He proceedeth in exhorting them to purity of life, 2 and to bear him like affection as he doth to them. 3 Whereof lest he might seem to doubt, he declar' th what comfort he took in his afflictions, by the report which Titus gave of their godly sorrow, which his former epistle had wrought in them, 13 and of their lovingkindness and obedience towards Titus, answerable to his former boastings of them.	a ch 6 17. 18. 1 John 3. 3.
1 Cor. 4. 1. g ch. 11. 23. &c.	5 [¶] In stripes, in imprisonments, in [§] tumults, in labours, in watchings, in fastings;		HAVING [†] therefore these promises, dearly beloved, let us cleanse ourselves from all filthiness of the flesh and spirit, perfecting holiness in the fear of God.	
Or, in tosse- ments to and fro.	6 By pureness, by knowledge, by the long suffering, by kindness, by the Holy Ghost, by love unfeigned,		2 ¹ Receive us; we ² have wronged no man, we have ³ corrupted no man, ⁶ we have defrauded no man.	b Acts 20. 53. ch. 12. 17.
A ch. 4. 2. & 7. 11.	7 [†] By the word of truth, by [†] the power of God, by [†] the armour of righteousness on the right hand and on the left,		3 I speak not <i>this</i> to condemn you: for [†] I have said before, that ye are in our hearts to die and live with you.	c ch 6 11. 12.
1 ch. 2. 4. k ch. 10. 4. l ch. 6. 11. 2 Tim. 4. 7.	8 By honour and dishonour, by evil report and good report: as deceivers, and <i>yet</i> true;		4 [†] Great <i>is</i> my [†] boldness of speech toward you, [†] great <i>is</i> my glorying of you: [†] I am filled with comfort, I am exceeding joyful in all our tribulation.	d ch. 3. 12. e 1 Cor. 1. 4. ch. 1. 14. f ch. 1. 4. Phil. 2. 17. Col. 1. 24.
1 ch. 4. 2. & 7. 11. & 11. 6.	9 As unknown, and [†] yet well known; [†] as dying, and, behold, we live; [†] as chastened, and not killed;		5 For, [¶] when we were come into Macedonia, our flesh had no rest, but [†] we were troubled on every side; [†] without <i>were</i> fightings, within <i>were</i> fears.	g ch. 2. 13.
m 1 Cor. 4. 9. ch. 1. 9. & 4. 10. 11 n Ps. 118. 18.	10 As sorrowful, yet alway rejoicing; as poor, yet making many rich; as having nothing, and <i>yet</i> possessing all things.		6 Nevertheless [†] God, that comforteth those that are cast down, comforted us by [†] the coming of Titus;	h ch. 4. 8. i Deut. 32. 25.
o ch. 7. 3.	11 O ye Corinthians, our mouth is open unto you, [¶] our heart is enlarged.		7 And not by his coming only, but by the consolation wherewith he was comforted in you, when he told us your earnest desire, your mourning, your fervent mind toward me; so that I rejoiced the more.	k ch. 1. 4. l See ch 2 13.
p ch. 12. 15.	12 Ye are not straitened in us, but [†] ye are straitened in your own ⁶ bowels.		8 For though I made you sorry with [†] a letter, [†] I do not repent, [†] though I did repent: [†] for [†] I perceive that the same epistle hath made you sorry, though <i>it were</i> but for a season.	m ch 2. 4.
q 1 Cor. 4. 14.	13 Now [†] for a recompence in the same, ([†] I speak as unto <i>my</i> children,) be ye also enlarged.		9 Now I rejoice [†] , not that ye were made sorry, but that ye sorrowed to repentance: for ye were made sorry after a godly manner, that ye might receive damage by us in nothing.	
r Deut. 7. 2, 3. 1 Cor. 5. 9. & 7. 59.	14 [†] Be ye not unequally yoked together with unbelievers: for [†] what fellowship hath righteousness with unrighteousness? and what communion hath light with darkness?			
s 1 Sam. 5. 2. 3. 1 Kings 19. 21. 1 Cor. 10. 21. Eph. 5. 7, 11.	15 And what concord hath Christ with Belial? or what part hath he that believeth with an infidel?			
t 1 Cor. 3. 16. & 6. 19. Eph. 2. 21. 22. Heb. 3. 6.	16 And what agreement hath [¶] the temple of God with idols? for [†] ye are [¶] the temple of the living God; as God hath said, [†] I will dwell in them, and walk in <i>them</i> ; and I will be their God, and they shall be <i>my</i> people.			
u Ex. 29. 45. Lev. 26. 12. Jer. 31. 33. & 32. 38. Ezek. 11. 20. & 36. 28. & 37. 26, &c. & 38. 7. & 43. 9.	17 [†] Wherefore come out from among them, and be ye separate, saith the Lord, and touch not the unclean <i>thing</i> ; and I will receive you,			
v Is. 52. 11. ch. 7. 1. Rev. 18. 4. y Jer. 31. 1. 9. Rev. 21. 7.	18 [†] And will be a Father unto you, and ye shall be <i>my</i> sons and daughters, saith the Lord Almighty.			

VAR. REND.—[†] V. 4. i.e. approving, recommending, ourselves as ministers of God do, Al. Me. Sta.—^{††} V. 5. So Al. De W. Me. Rü. Wa.; wanderings to and fro, Ol., so Sta. perhaps.—[¶] V. 12. affections, R; i.e. You do not find my heart narrowed, but your own hearts are narrowed against me, Me. &c.—[§] V. 13. for a recompence in like kind, R.—[¶] V. 14. So Al. Be. De W. Ol. Rü. Wa. Wo.; rather, Let not unbelievers persuade you to draw an alien yoke, Me.—[¶] V. 16. So Me.; a temple (or sanctuary), R.

VAR. REND.—CHAPTER 7. ¹ V. 2. So (Open your hearts to us, R) Al. Me. Ol. Sta.; Understand us rightly, Be. De W. Rü.—² Lit. wronged . . . corrupted . . . defrauded: so Al. Sta. R.—³ ruined, injured, Al. De W. Me. Rü. Wa.—⁴ V. 4. So (frankness) Wa.; confidence, Al. De W. Me. Rü.—⁵ V. 8. the, or my, letter, viz. a lost letter, Wa. Hilgenfeld; the First Epistle to the Corinthians, De W. Rü., Al. probably.—⁶ Vs. 8. 9. So Al. De W. Ol. R; I do not repent; but though I did repent, for I perceive . . . , yet now I rejoice, Da. Me. Sta. Wa. (Rü. nearly), so Ti.
VAR. READ.—CHAPTER 7. V. 8. β So N C D^b, La.¹ Ti. Tr.² Al.; omit, B D^e, Tr.⁴ R marg. (though I did repent I perceive . . .). WH. suspect a corruption of text, and that the original may have been, though I did repent perceiving.

Anno
DOMINI
60.n 2 Sam. 12.
13.
Matt. 26. 55.
o Prov. 17. 22.

10 For ^agodly sorrow worketh repentance to salvation ⁷not to be repented of: ^abut the sorrow of the world worketh death.

11 For behold this selfsame thing, that ye sorrowed after a godly sort, what carefulness it wrought in you, yea, *what* clearing of yourselves, yea, *what* indignation, yea, *what* fear, yea, *what* vehement desire, yea, *what* zeal, yea, *what* revenge! In all *things* ye have approved yourselves to be clear in this matter.

12 Wherefore, though I wrote unto you, *I did it* not for his cause that had done the wrong, nor for his cause that suffered wrong, ⁷but that ^βour care for you in the sight of God might appear unto you.

13 Therefore we were ^βcomforted in your comfort: yea, and exceedingly the more joyed we for the joy of Titus, because his spirit ^awas refreshed by you all.

14 For if I have boasted any thing to him of you, I ^aam not ashamed; but as we spake all things to you in truth, even so our boasting, ^βwhich *I made* before Titus, ^ais found a truth.

15 And his [†]inward affection is more abundant toward you, whilst he remembereth ⁷the obedience of you all, how with fear and trembling ye received him.

16 I rejoice therefore that ^aI ¹⁰have confidence in you in all *things*.

CHAPTER 8.

1 *He stirreth them up to a liberal contribution for the poor saints at Jerusalem, by the example of the Macedonians, 7 by commendation of their former forwardness, 9 by the example of Christ, 14 and by the spiritual profit that shall redound to themselves thereby: 16 commending to them the integrity and willingness of Titus, and those other brethren, who upon his request, exhortation, and commendation, were purposely come to them for this business.*

MOREOVER, brethren, we ¹do you to wit of the grace of God bestowed on the churches of Macedonia;

2 How that in a great trial of affliction the abundance of their joy and

^atheir deep poverty abounded unto the riches of their ²†liberality.

3 For to *their* power, I bear record, yea, and beyond *their* power ³they were willing of themselves;

4 ^βPraying us with much intreaty that we would receive the gift, and *take upon us* ⁶the fellowship of the ministering to the saints.

5 And *this they did*, not as we hoped, but ^afirst gave their own selves to the Lord, and unto us by the will of God.

6 Inasmuch that ^awe desired Titus, that as he had begun, so he would also finish in you the same ⁵|| grace also.

7 Therefore, as ^aye abound in every *thing*, in faith, and ^autterance, and knowledge, and in all diligence, and in ^βyour love to us, *see* ^athat ye abound in this grace also.

8 ^aI speak not ⁷by commandment, but ^aby occasion of the forwardness of others, and to prove the sincerity of your love.

9 For ye know the grace of our Lord Jesus Christ, ^athat, though he was rich, yet for your sakes he became poor, that ye through his poverty might ^abe rich.

10 And herein ^aI give my advice: for ^athis is expedient for you, who ¹⁰have begun before, not only to do, but also to ¹¹be [†]forward a year ago.

11 Now therefore perform the doing of it; that as *there was* a readiness to will, so *there may be* a performance also ¹²out of that which ye have.

12 For ^aif there ¹³be first a willing

Anno
DOMINI
60.a Mark 12. 44.
† c. r. *im-*
phedy,
ch. 9. 11.b Acts 11. 29.
c 24. 17.
Rom. 15. 25,
26.
1 Cor. 16. 1,
3, 4
ch. 9. 1.ever 17.
ch. 12. 18.c Or. *gift*,
ver. 4, 19.d 1 Cor. 1. 5.
& 12. 13.

e ch. 9. 8.

f 1 Cor. 7. 6.

g Matt. 8. 20.
Luke 9. 58.
Phil. 2. 6, 7.

h 1 Cor. 7. 25.

i Prov. 19. 17.
Matt. 10. 42
1 Tim. 6. 18,
19.

Heb. 13. 16

† Gr. *willing*.

k ch. 9. 2.

l Mark 12. 43.
44.
Luke 21. 3.

VAR. REND.—²V. 2. So *Al. Ol.*; open-heartedness, single mindedness, *De W. Me. Rü. Wa. Wo.*—³V. 3. *Rather*, of their own will they gave . . . (v. 5), *Al. Da. Wa. R.*; of their own will praying us (v. 4). *WH.*—⁴V. 5. So *Al. Be. Wo. R.*; gave their own selves to the Lord first [and then to us], *De W. Me. Rü. Sta. (Wa. perhaps).*—⁵V. 6. So *Ol. Wa. (De W. Fu. perhaps);* rather, kindness, charity, *Al. Me. (De W. Rü. perhaps).*—⁶V. 7. So (i.e. gift of speaking) *Da. Me. Rü.*; doctrine, *De W. Cf. 1 Cor. 1. 5.*—⁷V. 8. by way of commandment, *R. &c.*—⁸So *Da.*; as proving (i.e. testing) through the earnestness of others the sincerity also of your love, *so Al. De W. Me. Wa. Wo.*—⁹V. 9. *Rather*, become, *R.*—¹⁰V. 10. So (before, i.e. beforehand) *Ol. Rü.*; so nearly (i.e. anticipated my wishes) *Wo.*; were the first to make a beginning, *so Da. Wa.*; began before the Macedonians, *Al. De W. Me. Sta.*—¹¹will, *R.*—¹²V. 11. according to, *Al. De W. Me. Ol. Rü. Wa. Wo.*—¹³V. 12. be there, *so Al. De W. Me.*; be patent, *WH.*

VAR. READ.—CHAP. 8. V. 4. ^βPraying to us with much intreaty in regard of this grace and the fellowship of the ministering. *8 B C D, Vulg. Pesh. &c., Edd. R. (i.e. for the favour of sharing in the ministering, De W. Me. Rü. Wa.);* *WH.* seem to consider the sentence to be broken off unfinished.—V. 7. ^βSo (or, your love which I feel in my heart, as *Me. translates*) *8 C D, La. Ti. Tr. WH.*; our love to you (so *R.*; *lit.* the love which is from us in you), *B, WH. 1 R.*

VAR. REND.—⁷V. 10. i.e. a repentance which bringeth no regret, *R. Rü. perhaps*; a salvation which bringeth no regret, *De W. Me. Wa. R. marg.*—⁸V. 14. was not put to shame, *R.*—⁹was.—¹⁰V. 16. am of good courage through your means, *Al. Be. De W. Sta.*; or . . . concerning you, *Da. Me. Ol. Rü. R.*—CHAP. 8. ¹V. 1. make known to you, *R.*

VAR. READ.—V. 12. ^βSo *Vulg.*; your care (earnest care) for us, *B C D^b, Pesh. Memph., La. 1 Ti. Tr. Al. WH. R.*—V. 13. ^βcomforted; yea and besides our comfort exceedingly the more joyed we, *8 B C D, Edd. R.*—V. 14. ^βSo *8 C D, La. Tr. 1 R.*; is (was) found before Titus, *8* B, Ti. WH. 1*

† Gr. *bowels*,
ch. 6. 12.r ch. 2. 9.
Phil. 2. 12.s 2 Thess. 3. 1.
Philim. 8,
21.

Anno DOMINI 60.

mind, it is accepted according to that a man hath, and not according to that he hath not.

13 For I mean not that other men be eased, and ye burdened:

14 But by an equality, that now at this time your abundance may be a supply for their want, that their abundance also may be a supply for your want: that there may be equality:

15 As it is written, "He that had gathered much had nothing over; and he that had gathered little had no lack.

16 But thanks be to God, which put the same earnest care into the heart of Titus for you.

17 For indeed he accepted "the exhortation; but being more forward, of his own accord he went unto you.

18 And we have sent with him "the brother, "whose praise is in the gospel throughout all the churches;

19 And not that only, but who was also "chosen of the churches to travel with us "with this "grace, which is administered by us "to the glory of the same Lord, and declaration of "your ready mind:

20 Avoiding this, that no man should blame us in this abundance which is administered by us:

21 "Providing for "honest things, not only in the sight of the Lord, but also in the sight of men.

22 And we have sent with them our brother, whom we have oftentimes proved diligent in many things, but now much more diligent, upon the great confidence which "I have in you.

23 Whether any do enquire of Titus, he is my partner and fellowhelper concerning you: or our brethren be enquired of, they are "the messengers of the churches, and the glory of Christ.

24 Wherefore "shew ye to them,

and before the churches, the proof of your love, and of our "boasting on your behalf.

CHAPTER 9.

1 He yieldeth the reason why, though he knew their forwardness, yet he sent Titus and his brethren beforehand. 6 And he powereth in stirring them up to a bountiful alms, as being but a kind of sowing of seed, 10 which shall return a great increase to them, 13 and occasion a great sacrifice of thanksgivings unto God.

FOR as touching "the ministering to the saints, it is superfluous for me to write to you:

2 For I know "the forwardness of your mind, "for which I boast of you to them of Macedonia, that "Achaia was ready a year ago; and "your zeal hath provoked "very many.

3 "Yet have I sent the brethren, lest our boasting of you should "be in vain in this behalf; that, as I said, ye may be ready:

4 Lest haply if they of Macedonia come with me, and find you unprepared, we (that we say not, ye) should be "ashamed in this same confident boasting.

5 Therefore I thought it necessary to exhort the brethren, that they would go before unto you, and make up beforehand your "bounty, "whereof ye had notice before, that the same might be ready, as a matter of "bounty, and not as of covetousness.

6 "But this I say, He which soweth sparingly shall reap also sparingly; and he which soweth "bountifully shall reap also "bountifully.

7 Every man according as he purposeth in his heart, so let him give; "not grudgingly, or of necessity: for "God loveth a cheerful giver.

8 "And God is able to make all grace abound toward you; that ye, always having all "sufficiency in all things, may abound to every good work:

9 (As it is written, "He hath dispersed abroad; he hath given to the poor: his righteousness remaineth for ever.

10 Now "he that "ministereth seed

a Acts 11. 29. Rom. 15. 26. 1 Cor. 16. 1. ch. 8. 4. Gal. 2. 10. b ch. 8. 19. c ch. 8. 24. d ch. 8. 10.

e ch. 8. 6, 17, 18. 22.

+ Gr. blessing Gen. 33. 11. 1 Sam. 25. 27. 2 Kings 5. 15. Or, which hath been so much spoken of before f Prov. 11. 24. & 19. 17. & 22. 9. Gal. 6. 7, 9.

g Deut. 15. 7. h Ex. 25. 2. & 35. 5. Prov. 11. 25. Rom. 12. 8. ch. 8. 12. i Prov. 11. 24, 25. & 28. 27. Phil. 4. 19. k Ps. 112. 9.

VAR. REND.—14 V. 18. So De W. Me. Sta. Wo.; whose praise in the gospel is spread through all the churches, Al. Da. Ol. Rū. R.—15 V. 19. charity, work of love, Al. De W. Me.—16 So (i.e. which is administered by us to the glory . . .) De W. Ol. Sta.; who was chosen to forward the glory of the Lord and to forward our readiness, Al. Me. Rū. Wa.—17 V. 21. honourable, R.—18 V. 22. A margin, R & c.—19 V. 23. Rather, messengers, delegates, simply, Me. Sta. (messenger, same word as apostle).

VAR. READ.—V. 19. β So & D, Ti.; in, B C, La. Tr. Al. WH. (in the matter of, R).—your, & B C D, Edd. R.—1. 24. β shew ye. & C D^b, Vulg. Pesh. Memph., Tr. 2 WH. 1 R (or, as De W. R marg. translate, shew ye in the face of the churches the proof of . . . our boasting on your behalf to them); shewing, B D*, La. Ti. Tr. 1 Al.; (in shewing to them the proof of your love . . . ye shew it before the churches, De W. Me. Wa.; but Al. makes the sense of this reading practically the same as that of the text).

VAR. REND.—CHAP. 9. 1 V. 2. your zeal, Al. R; or, emulation of you, R marg. (Edd. R have a slight change in the Greek).—2 Lit. the greater number (of them).—3 V. 3. be made void, R, so Al. Me. Wa.—4 V. 4. i.e. put to shame, R & c.—5 V. 5. More lit. blessing, as margin: so below.—6 V. 6. So Ol.; more lit. with blessings, Al. De W. Me. (on the principle of blessings, Wa.).—7 V. 8. So Al. Be. De W. Ol. Rū. Sta. Wa. R; contentedness, Me.—8 V. 10. So Sta. nearly; he that supplieth seed to the sower and bread for food shall supply and multiply your seed for sowing, R & c.

VAR. READ.—CHAP. 9. V. 5. β afore promised bounty, & B C D, Edd. R.

VAR. REND.—CHAP. 9. 1 V. 2. your zeal, Al. R; or, emulation of you, R marg. (Edd. R have a slight change in the Greek).—2 Lit. the greater number (of them).—3 V. 3. be made void, R, so Al. Me. Wa.—4 V. 4. i.e. put to shame, R & c.—5 V. 5. More lit. blessing, as margin: so below.—6 V. 6. So Ol.; more lit. with blessings, Al. De W. Me. (on the principle of blessings, Wa.).—7 V. 8. So Al. Be. De W. Ol. Rū. Sta. Wa. R; contentedness, Me.—8 V. 10. So Sta. nearly; he that supplieth seed to the sower and bread for food shall supply and multiply your seed for sowing, R & c.

VAR. READ.—CHAP. 9. V. 5. β afore promised bounty, & B C D, Edd. R.

VAR. REND.—CHAP. 9. 1 V. 2. your zeal, Al. R; or, emulation of you, R marg. (Edd. R have a slight change in the Greek).—2 Lit. the greater number (of them).—3 V. 3. be made void, R, so Al. Me. Wa.—4 V. 4. i.e. put to shame, R & c.—5 V. 5. More lit. blessing, as margin: so below.—6 V. 6. So Ol.; more lit. with blessings, Al. De W. Me. (on the principle of blessings, Wa.).—7 V. 8. So Al. Be. De W. Ol. Rū. Sta. Wa. R; contentedness, Me.—8 V. 10. So Sta. nearly; he that supplieth seed to the sower and bread for food shall supply and multiply your seed for sowing, R & c.

VAR. READ.—CHAP. 9. V. 5. β afore promised bounty, & B C D, Edd. R.

VAR. REND.—CHAP. 9. 1 V. 2. your zeal, Al. R; or, emulation of you, R marg. (Edd. R have a slight change in the Greek).—2 Lit. the greater number (of them).—3 V. 3. be made void, R, so Al. Me. Wa.—4 V. 4. i.e. put to shame, R & c.—5 V. 5. More lit. blessing, as margin: so below.—6 V. 6. So Ol.; more lit. with blessings, Al. De W. Me. (on the principle of blessings, Wa.).—7 V. 8. So Al. Be. De W. Ol. Rū. Sta. Wa. R; contentedness, Me.—8 V. 10. So Sta. nearly; he that supplieth seed to the sower and bread for food shall supply and multiply your seed for sowing, R & c.

VAR. READ.—CHAP. 9. V. 5. β afore promised bounty, & B C D, Edd. R.

ANNO
DOMINI
60.

Or, magni-
fied in you.
Or, rule.

9 Is. 65. 16.
Jer. 9. 21.
1 Cor. 1. 31.
2 Prov. 27. 2.
a Rom. 2. 29.
1 Cor. 4. 5.

a ver. 16.
ch. 5. 13.
Or, ye do
boast with
me.

b Gal. 4. 17.
14.
c Hos. 2. 19.
20.
1 Cor. 4. 15.
d Col. 1. 28.

e Lev. 23. 13.
f Gen. 3. 4.
Johns. 8. 44.
g Eph. 6. 21.
Col. 2. 1, 5.
1 Tim. 1. 3.
& 2. 1.
Heb. 12. 9.
2 Pet. 3. 17.

h Gal. 1. 7. 8.
i Or, with me.
1 Cor. 15. 10.
ch. 12. 11.
Gal. 2. 6.
k 1 Cor. 1. 17.
& 2. 1, 13.
ch. 10. 10.
l Eph. 3. 4.
m ch. 4. 2.
& 5. 11.
& 12. 12.
n Acts 18. 3.
1 Cor. 9. 6.
12.
ch. 10. 1.

VAR. REND.—¹⁴ V. 15. among you, *Al. Me. &c.*, similarly (magnified in you) R (enlarged, i.e. strengthened to advance yet further, *Me. Sta.*).—¹⁵ V. 16. Same word as rule, vs. 13, 15.—**CHAP. II.** ¹ V. 1. *So Be. Sta.*; but indeed ye do bear with me, R marg., so *Al. Da. De W. Me. Ol. Wa.*.—² V. 2. *So Al. Da. Me. Rü.*; zealous, zeal, *Sta.*.—³ *So Al. De W. Ol.*; God's, *Me. Wa.*.—⁴ i.e. betrothed, *Al. &c.*.—⁵ V. 3. Strictly, toward, so R.—⁶ V. 5. reckon, R.—⁷ am not (*lit.* have not been).—⁸ *So Be. (Wo. perhaps)*; those superlative apostles, *Wa.*, so *Al. De W. Me. Ol. Rü.* R marg.

VAR. READ.—**CHAP. II.** V. 1. β bear with me in a little folly (foolishness), \aleph B D, *Edd. R.*.—V. 3. β So \aleph D^c, *Ti.*; simplicity and purity, \aleph B, *La. Tr.* ¹ *WH.* ¹ *Al. R.*.—V. 4. β So (=would . . . have borne, *De W. Me.*; did . . . bear, *Wa.*) \aleph D^c, *Ti.*; do (do well to bear with him, R), B D^c, *La. WH.* ¹ *Al. R.*.—V. 6. β in everything have made it (my knowledge, or my message) manifest, \aleph B, *Edd. R.*

|| enlarged ¹⁴ by you according to our rule abundantly,
16 To preach the gospel in the regions beyond you, and not to boast in another man's ¹⁵ line of things made ready to our hand.

17 ⁹ But he that glorieth, let him glory in the Lord.

18 For ² not he that commendeth himself is approved, but ^a whom the Lord commendeth.

CHAPTER 11.

¹ Out of his jealousy over the Corinthians, who seemed to make more account of the false apostles than of him, he entereth into a forced commendation of himself; 5 of his equality with the chief apostles, 7 of his preaching the gospel to them freely, and without any their charge, 13 shewing that he was not inferior to those deceitful workers in any legal prosecution. 23 and in the service of Christ, and in all kind of sufferings for his ministry, far superior.

WOULD to God ye could ^{\beta} bear with me a little in ^a my folly:

¹ and indeed || bear with me.

2 For I am ² β jealous over you with ³ godly ² jealousy: for ^c I have ⁴ espoused you to one husband, ^d that I may present you ^e as a chaste virgin to Christ.

3 But I fear, lest by any means, as ^f the serpent beguiled Eve through his subtilty, so your minds ^g should be corrupted from the ^{\beta} simplicity that is ⁵ in Christ.

4 For if he that cometh preacheth another Jesus, whom we have not preached, or if ye receive another spirit, which ye have not received, or ^h another gospel, which ye have not accepted, ye ^{\beta} might well bear || with him.

5 For I ⁱ suppose ¹ I ⁷ was not a whit behind ⁶ the very chiefest apostles.

6 But though ^k I be rude in speech, yet not ^l in knowledge; but ^m we ^{\beta} have been thoroughly made manifest among you in all things.

7 Have I committed an offence ⁿ in

abasing myself that ye might be exalted, because I have preached to you the gospel of God ⁹ freely?

8 I robbed other churches, taking wages of them, to do you service.

9 And when I was present with you, and wanted, ^o I was chargeable to no man: for that which was lacking to me ^p the brethren ¹⁰ which came from Macedonia supplied: and in all things I ¹¹ have kept myself ^q from being burdensome unto you, and so will I keep myself.

10 ^r As the truth of Christ is in me, ^t no man shall stop me of this boasting in the regions of Achaia.

11 Wherefore? ^u because I love you not? God knoweth.

12 But what I do, that I will do, ^v that I may cut off ¹² occasion from them which desire occasion; that wherein they glory, they may be found even as we.

13 For such ^w are false apostles, ^y deceitful workers, transforming themselves into the apostles of Christ.

14 And no marvel; for Satan himself ¹³ is transformed into ^z an angel of light.

15 Therefore it is no great thing if his ministers also ¹⁴ be transformed as the ^a ministers of righteousness; ^b whose end shall be according to their works.

16 ^c I say again, Let no man think me a fool; if otherwise, yet as a fool || receive me, that ¹⁵ I may boast myself a little.

17 That which I speak, ^d I speak it not after the Lord, but as it were foolishly, ^e in this ¹⁶ confidence of boasting.

18 ^f Seeing that many ¹⁷ glory after the flesh, I will ¹⁷ glory also.

19 For ye suffer fools gladly, ^g seeing ye yourselves are wise.

20 For ye suffer, ^h if a man bring you into bondage, if a man devour you, if a man ¹⁸ take of you, if a man exalt himself, if a man smite you on the face.

21 ¹⁹ I speak as concerning reproach,

VAR. REND.—⁹ V. 7. for nought, R.—¹⁰ V. 9. when they came, R.—¹¹ kept.—¹² V. 12. the (or their) occasion (*lit.* means of attack, and so *Wo.*).—¹³ V. 14. transforms (fashions, R) himself.—¹⁴ V. 15. transform (fashion, R) themselves.—¹⁵ V. 16. I also.—¹⁶ V. 17. So R, and *Al. Da. Me. Stä. Wa.* (vehementness of boasting, *Sta.*); matter for boasting, *De W. Ol. Rü.*.—¹⁷ V. 18. glory, boast, same word.—¹⁸ V. 20. *So Be. Wo.*; catch you (as with a snare), *Al. De W. Me. Rü. Sta. Wa.*; take you captive, R, so *Da. Ol.*.—¹⁹ V. 21. So (reproach, i.e. dishonour done to me) *Be. Wo.*; . . . by way of disparagement, R; in a strain suitable to dishonour, *Wa.*; To my reproach I say how that we were weak, *Al. Bu. De W. Me. (Sta. nearly).*

ANNO
DOMINI
60.

o Acts 20. 33.
ch. 12. 13.
1 Thess. 2. 9.
2 Thess. 3. 8.
9.
p Phil. 4. 10.
15, 16.
q ch. 12. 14.
16.

r Rom. 9. 1.
+ Or this
boasting
shall not
be stopped
in me.
s 1 Cor. 9. 15.
t ch. 6. 11.
& 7. 3.
& 12. 15.
u 1 Cor. 9. 12.

z Acts 15. 24.
Rom. 16. 18.
Gal. 1. 7.
& 6. 12.
Phil. 1. 15.
2 Pet. 2. 1.
1 John 4. 1.
Rev. 2. 2.
y ch. 2. 17.
Phil. 3. 2.
Tit. 1. 10, 11.
z Gal. 1. 8.

a ch. 3. 9.
b Phil. 3. 19.

c ver. 1.
ch. 12. 6, 11.

Or, suffer.

d 1 Cor. 7. 6.
12.

e ch. 9. 4.

f Phil. 3. 3, 4.

g 1 Cor. 4. 10.

h Gal. 2. 4.
& 4. 9.

Anno
DOMINI
60.

reb. 10. 10.
& Phil. 3. 4.
i Acts 22. 3.
Rom. 11. 1.
Phil. 3. 5.

m 1 Cor. 15.
10.

n Acts 9. 16.
& 20. 23.
& 21. 11.
ch. 6. 1. 5

n 1 Cor. 15. 50.
31. 32.
ch. 1. 9. 10.
& 4. 11.
& 6. 9

p Deut. 25. 3.
q Acts 10. 22.
r Acts 14. 19.
s Acts 27. 41.

t Acts 9. 25.
& 13. 50.
& 14. 5.
& 15. 5.
& 20. 3.
& 21. 31.
& 23. 10. 11.
& 25. 3.
u Acts 14. 5.
& 19. 23.

x Acts 20. 31.
ch. 6. 5
y 1 Cor. 4. 11.

z See Acts 20.
18. &c.
Rom. 1. 14.

a 1 Cor. 8. 13.
& 9. 22.

b ch. 12. 5, 9.
10.

c Rom. 1. 9.
& 9. 1.
ch. 1. 23.
Gal. 1. 20.

d 1 Thess. 2. 5.

e Acts 9. 24.
25.

as though we had been weak. Howbeit ^awhereinsoever any is bold, (I speak foolishly.) I am bold also.

22 Are they Hebrews? ¹so am I. Are they Israelites? ²so am I. Are they the seed of Abraham? ³so am I.

23 Are they ministers of Christ? (I speak as ²⁰a fool) ²¹I am more; ^min labours more abundant, ⁿin stripes ²²above measure, in prisons more frequent, ^oin deaths off.

24 Of the Jews five times received I ^pforty stripes save one.

25 Thrice was I ^qbeaten with rods, ^ronce was I stoned, thrice I ^ssuffered shipwreck, a night and a day I have been in the deep;

26 In journeyings often, in perils of waters, in perils of robbers, ^tin perils by mine own countrymen, ^uin perils by the heathen, in perils in the city, in perils in the wilderness, in perils in the sea, in perils among false brethren;

27 In weariness and painfulness, ^vin watchings often, ^win hunger and thirst, in fastings often, in cold and nakedness.

28 Beside ²³those things that are without, ^βthat which cometh upon me daily, ^zthe care of all the churches.

29 ^aWho is weak, and I am not weak? who is ²⁴offended, and I burn not?

30 If I must needs glory, ^bI will glory of the things which concern mine infirmities.

31 ^cThe God and Father of our Lord Jesus Christ, ^dwhich is blessed for evermore, knoweth that I lie not.

32 ^eIn Damascus the governor under Aretas the king kept the city of the Damascenes with a garrison, desirous to apprehend me:

33 And through a window in a basket was I let down by the wall, and escaped his hands.

CHAPTER 12.

1 For commending of his apostleship, though he might glory of his wonderful revelations, ⁹yet he rather chooseth to glory of his infirmities, 11 blaming them for forcing him to this vain boasting. 14 He promiseth to come to them again: but yet altogether in the affection of a father, 20 although he feareth he shall to his grief find many offenders, and publick disorders there.

VAR. READ.—²⁰V. 23. one beside himself, R. so AL. Da. Me.—²¹I more, R.—²²So Sta. R.; more exceedingly, AL. Da. Me.—²³V. 28. So R. Be.; the things which I omit, AL. Da. De W. Me. Ol. Wa. Wo. R marg.; or, the things that come out of course, R marg.—²⁴V. 29. i.e. made to stumble, R.

VAR. READ.—V. 28. β my daily anxiety (so AL. Da. Me. translate; that which presseth upon me daily, R); the daily conspiring against me of rival leaders, Field; N B D, Edd. r.

^β IT is not expedient for me doubtless to glory ^β. †I will come to visions and revelations of the Lord.

2 I ¹knew a man ^ain Christ ²above fourteen years ago², (whether in the body, I cannot tell; or whether out of the body, I cannot tell: God knoweth;) such an one ^bcaught up to the third heaven.

3 And I ¹knew such a man, (whether in the body, or out of the body, I cannot tell: God knoweth;)

4 How that he was caught up into ^cparadise, and heard unspeakable words, which it is not ^{||}lawful for a man to utter.

5 Of such an one will I glory: ^dyet of myself I will not glory, but in mine infirmities.

6 For ³though I would desire to glory, I shall not be a fool; for I will say the truth: but now I forbear, lest any man should think of me above that which he seeth me to be, or that he heareth ^dof me.

7 ^βAnd lest I should be exalted above measure through the abundance of the revelations, there was given to me a ⁵thorn ⁶in the flesh, ⁷the ⁷messenger of Satan to buffet me, lest I should be exalted above measure.

8 ^hFor ⁸this thing ⁸I besought the Lord thrice, that ⁹it might depart from me.

9 And he ¹⁰said unto me, My grace is sufficient for thee: for ^βmy ^βstrength is made perfect in ¹¹weakness. Most gladly therefore ¹will I rather glory in my ¹¹infirmities, ^kthat the power of Christ may ¹²rest upon me.

10 Therefore ¹I take pleasure in ¹¹infirmities, in reproaches, in necessities, in persecutions, in distresses for Christ's sake: ^mfor when I am ¹¹weak, then am I strong.

VAR. READ.—CHAP. 12. ¹Vs. 2, 3. know.—²V. 2. These words (above should be omitted) go in sense with caught up, v. 4, Me. 8c.—³V. 6. even if I shall desire, AL. 8c.—⁴i.e. from me.—⁵V. 7. So AL. Field. Me. Wo.; rather, stake (as used for impalement, Sta., or crucifixion, Wa.), Be. Da. La. Ol. Rü. Sta. R marg. (De W. perhaps).—⁶So AL. De W.; for, Me. Rü. Wa. Wo.—⁷Or, angel, AL. Da. Sta.—⁸V. 8. So Wa.; this one (the messenger of Satan), AL. Da. De W. Me. Rü. Sta. Wo.—⁹he, AL. Me. 8c.—¹⁰V. 9. hath said, so R.—¹¹Vs. 9, 10. weakness, infirmity, same word.—¹²V. 9. Or, cover me (i.e. spread a tabernacle over me), R marg.

VAR. READ.—CHAP. 12. V. 1. β So nearly (Now to glory is not expedient) N D*, Memph., WH.² R marg.; I must needs glory though it is not expedient, B and some other MSS., Pesh. Vulg. nearly, La. Ti. Tr. WH.¹ R.—V. 7. β So D. OL. Vulg. Pesh., Tr. Ti.; Wherefore, N A B, La. WH. R. This reading is variously interpreted; R suppose the structure of the sentence to be broken, WH. suspect corruption.—V. 9. β Omit, N* A* B D*, Edd. r (who however give to this reading the sense of the text).

Anno
DOMINI
60.

+ Gr. For I will come
a Rom. 16. 7.
ch. 5. 17.
Gal. 1. 22

b Acts 22. 17.
A.D. 46.
at Lystra,
Acts 14. 6.

c Luke 23. 42.
|| Or, possible.

d ch. 11. 20.

e ch. 10. 8
& 11. 16.

f See Ezek.
28. 24.
Gal. 4. 13, 14.
g Job 2. 7.
h Luke 13. 16.
i See Deut.
3. 23—27.
Matt. 26. 44.

i ch. 11. 30.

k 1 Pet. 4. 14.

l Rom. 5. 3.
ch. 7. 4.

m ch. 13. 4.

Anno DOMINI 60.

n ch. 11. 1, 16, 17.

o ch. 13. 5.

Gal. 2. 6, 7, 8.

p 1 Cor. 3. 7, 15. 8. 9.

Eph. 3. 8.

q Rom. 15. 13, 15.

1 Cor. 9. 2.

ch. 4. 2.

& 6. 4.

& 11. 6.

r 1 Cor. 1. 7.

s 1 Cor. 9. 12.

ch. 11. 9.

t ch. 11. 7.

u ch. 13. 1.

v Acts 20. 33.

1 Cor. 10. 33.

y 1 Cor. 4. 11, 15.

z Phil. 2. 17.

1 Thess. 2. 8.

a John 10. 11.

ch. 1. 6.

Col. 1. 21.

2 Tim. 2. 10.

* Cor. your sons.

b ch. 6. 12, 13.

c ch. 11. 9.

d ch. 7. 2.

e ch. 8. 6, 16, 22.

f ch. 8. 18.

g ch. 5. 12.

h Rom. 9. 1.

ch. 11. 31.

i 1 Cor. 13. 33.

k 1 Cor. 4. 21.

ch. 13. 2.

& 13. 2, 10.

11 I am become ^aa fool in glorying; ye have compelled me: for I ought to have been commended of you: for ^oin nothing ¹³am I behind ¹⁴the very chiefest apostles, though ^pI be nothing.

12 ^qTruly the signs of an apostle were wrought among you in all patience, ^rin signs, and wonders, and mighty deeds.

13 ^sFor what is it wherein ye ¹⁵are inferior to other churches, except *it be that* ^tI myself was not burdensome to you? forgive me ^uthis wrong.

14 ^vBehold, the third time I am ready to come to you; and I will not be burdensome to you: for ^wI seek not your's, but you: ^xfor the children ought not to lay up for the parents, but the parents for the children.

15 And ^yI will very gladly spend and ^zbe spent ^afor [†]you; ^βthough ^bthe more abundantly I love you, the less I be loved.

16 ^cBut be it so, ¹⁸I did not burden you: nevertheless, being crafty, I caught you with guile ¹⁷.

17 ^dDid I make a gain of you by any of them whom I sent unto you?

18 ^eI desired Titus, and with *him* I sent ¹⁹a ^fbrother. Did Titus make a gain of you? walked we not in the same spirit? *walked* we not in the same steps?

19 ^gAgain, think ye that we excuse ourselves unto you? ^hwe speak before God in Christ: ⁱbut *we do* all things, dearly beloved, for your edifying.

20 For I fear, lest, when I come, I shall not find you such as I would, and *that* ^kI shall be found unto you such as ye would not: lest there be debates, envyings, wraths, ²⁰strifes, backbitings, whisperings, swellings, tumults:

21 ²¹And lest, when I come again,

my God ¹will humble me ²¹among you, and *that* I shall bewail many ^mwhich have sinned already, and have not repented of the uncleanness and ⁿfornication and lasciviousness which they have committed.

CHAPTER 13.

1 *He threateneth severity, and the power of his apostleship against obstinate sinners. 5 And warning them to a trial of their faith, 7 and to a reformation of their sins before his coming, 11 he cometh with a general exhortation and a prayer.*

THIS is the third time I am coming to you. ^bIn the mouth of two or three witnesses shall every word be established.

2 ¹I told you before, and ²foretell you, as if I were present, the second time; and being absent now ^βI write ^βto them ^dwhich heretofore have sinned, and to all other, that, if I come again, ^eI will not spare:

3 Since ye seek a proof of Christ ^fspeaking in me, which to you-ward is not weak, but is mighty ^gin you.

4 ^hFor though he was crucified through weakness, yet ⁱhe liveth by the power of God. For ^kwe also are weak ^βin him ^β, but we shall live with him by the power of God ⁷3 toward you ⁷.

5 ¹Examine yourselves, whether ye be in the faith; prove your own selves. Know ye not your own selves, ^mhow that Jesus Christ is in you, except ye be ⁿreprobates?

6 But I trust that ye shall know that we are not ⁿreprobates.

7 Now I pray to God that ye do no evil; not that we should appear approved, but that ye should do that which is ^ohonest, though ^owe be as ⁴reprobates.

8 For we can do nothing against the truth, but for the truth.

9 For we are glad, ^pwhen we are weak, and ye are strong: and ^qthis also we wish, ^qeven your ^rperfection.

10 ^rTherefore I write these things

Anno DOMINI 60.

1 ch. 2. 1, 4.

m ch. 13. 2.

n 1 Cor. 5. 1.

a ch. 12. 14.

b Num. 35. 20.

Deut. 17. 6.

& 19. 15.

Mat. 18. 16.

John 8. 17.

Heb. 10. 28.

c ch. 10. 2.

d ch. 12. 21.

e ch. 1. 23.

f Matt. 10. 20.

1 Cor. 5. 4.

ch. 2. 10.

g 1 Cor. 9. 2.

h Phil. 2. 7, 8.

1 Pet. 3. 18.

i Rom. 6. 4.

k See ch. 10. 3, 4.

l Or. *with him*.

11 Cor. 11. 23.

m Rom. 8. 10.

Gal. 4. 19.

n 1 Cor. 9. 27.

o ch. 6. 9.

p 1 Cor. 4. 16.

ch. 11. 30.

& 12. 5, 9, 10.

q 1 Thess. 3. 10.

r 1 Cor. 4. 21.

ch. 2. 3.

& 10. 2.

& 12. 20, 21.

VAR. REND.—¹³ V. 11. was I.—¹⁴ those pre-eminent apostles, R marg.—¹⁵ V. 13. Rather, were made inferior to, so R (i.e. were put at a disadvantage towards the other churches, Me. Wa.).—¹⁶ V. 15. More strictly, be spent out, R marg.—¹⁷ V. 16. This is given as a supposed objection, 'But no, you will say, . . . though I personally received nothing from you I was cunning enough to get your money by means of my emissaries. Can you really believe this?' so Sta. paraphrases.—¹⁸ I myself, R, so Al. Me.—¹⁹ V. 18. the, R.—²⁰ V. 20. So nearly (factions, R; party-spirit, Da. Li.) Da. De W. Li. Me. Rü.; self-seeking, Al.—²¹ V. 21. So (When I come again) Da. De W. Ol. Sta. R; . . . God will again humble me, Al. Me. Rü. Wa.

VAR. READ.—V. 12. β by, s A B D*, Edd. R.—V. 15. β So nearly (if the more . . . , B, La. Tr. Al.) s B D*, La. Tr. Al.; if I love you more abundantly, am I loved the less? s* A, Ti. WH.¹ R.—V. 19. β Ye think (Think ye? WH. R marg.) all this time, s* A B, Edd. R.

VAR. REND.—CHAP. 13. ¹ V. 2. I have said beforehand (so De W. Me. Rü. Wa.; plainly, R marg.) and do say beforehand (or, plainly), R.—² as if I were present the second time, even though I am absent (I say beforehand), R marg., so Da. De W. Sta. Wo.; as (I did) when I was present the second time, so now being absent (I say beforehand), R, so Al. Me. Ol. Rü. Wa.—³ V. 4. So (the power of God toward you) Rü.; [we shall live] with respect to you, Al. De W. Me. Wa.—⁴ Vs. 5–7. i.e. not abiding the proof (unapproved, Sta. Wa.).—⁵ V. 7. honourable, R.—⁶ V. 9. this we (not only are glad of but) also pray for, R &c.—⁷ perfecting, R.

VAR. READ.—CHAP. 13. V. 2. β Omit, s A B D*, Edd. R (I foretell to them . . .).—V. 4. β So B D, La.¹ Ti. Tr.; as margin, s A, WH.² R marg.—γ Omit, B D^c alone, WH.²

Anno
DOMINI
60.s Tit. 1. 13.
t ch. 10. 8.u Rom. 12. 16,
18.
& 15. 5.
1 Cor. 1. 10.
Phil. 2. 2.
& 3. 16.
1 Pet. 3. 8.
x Rom. 15. 33.

being absent, lest being present ¹ I should use sharpness, ² according to the power which the Lord hath given me ³ to edification, and not to destruction.

11 Finally, brethren, ⁹ farewell. ¹⁰ Be perfect, ¹¹ be of good comfort, ¹² be of one mind, live in peace; and the God of love ¹³ and peace shall be with you.

12 ^v Greet one another with an holy kiss.

13 All the saints salute you.

14 ^s The grace of the Lord Jesus ^β Christ ^β, and the love of God, and ^c the communion of the Holy Ghost, be with you all. ⁷ Amen.

¶ ^β The second epistle to the Corinthians was written from Philippi, a city of Macedonia, by Titus and Lucas ^β.

Anno
DOMINI
60.y Rom. 16. 16.
1 Cor. 16. 20.
1 Thess. 5. 26.
1 Pet. 5. 14.
z Rom. 16. 21.
a Phil. 2. 1.

*THE EPISTLE OF PAUL THE APOSTLE

TO THE

GALATIANS.

CHAPTER 1.

6 He wondereth that they have so soon left him and the gospel, ⁸ and accurseth those that preach any other gospel than he did. ¹¹ He learned the gospel not of men, but of God: ¹⁴ and sheweth what he was before his calling, ¹⁷ and what he did presently after it.

PAUL, an apostle, (^a not of men, neither by man, but ^b by Jesus Christ, and God the Father, ^c who raised him from the dead;)

2 And all the brethren ^d which are with me, ^e unto the churches of Galatia:

3 ^f Grace be to you and peace from ^β God the Father, and from our Lord Jesus Christ,

4 ^g Who gave himself for our sins, that he might deliver us ^h from this ¹ present evil ² world, according to the will of God and our Father:

5 ³ To whom be glory for ever and ever. Amen.

6 I marvel that ⁴ ye are so soon removed ⁵ from him that called you ⁶ into the grace of Christ ⁶ unto another gospel:

VAR. REND.—⁸ V. 10. Cf. ch. 10. 8.—⁹ V. 11. rejoice, R marg., so Al. Be. Da. De W. Me. Ol. Wa.—¹⁰ Be perfected, R, so (=perfect, amend, yourselves) Al. De W. Me. Ol.; be united, Da. Li. Sta.—¹¹ So (he comforted, R) Al. Da. Me. Sta.; exhort, rouse, one another, De W. Ol. Riv. Wa. (Be. nearly).

CHAP. I. ¹ V. 4. So Al. Wo. El. Li. R; coming, Me.—² Strictly, world-age.—³ V. 5. To whom be the glory, Al. El. R; Whose is the glory, De W. Li.—⁴ V. 6. ye are so quickly (or perhaps, so rashly, Li.) removing, Al. De W. Me. El. (turning renegades, Li.).—⁵ in (by, El.) the grace, Al. Ol. R (Li. nearly).

⁶ Vs. 6, 7. unto a different gospel; which is not another gospel: only there are some that trouble you, R, so nearly Me. El. Li. Al., and so nearly De W.; unto another sort of gospel, which (turning away of yours to another sort of gospel) is but because there are some that trouble you, &c., Ol. Wi.

VAR. READ.—V. 14. β So S A D, La. Ti. Tr. R; omit, B alone, WH.—γ So S C D; omit, S* A B, Edd. R.—Postscript β Omit, La. Ti.; to the Corinthians II., S* A B*, Tr. Al.—* So nearly L; To the Galatians, S A B, Edd.—CHAP. I. V. 3. β So B D, La. Ti. El. Li.; God our Father, and the Lord Jesus Christ, S A, R marg. WH.¹ Tr.²

Anno
DOMINI
58.k 2 Cor. 11. 4.
l Acts 15. 1.
24.
m 2 Cor. 2. 17.
n 11. 13.
o ch. 5. 10, 12.
p 1 Cor. 16.
22n Deut. 4. 2.
& 12. 32.
o Prov. 30. 6.
p Rev. 22. 18.
q 1 Thess. 2. 4
p 1 Sam. 24. 7.
r Matt. 28. 14.
s 1 John 3. 19.
t 1 Thess. 2. 4.
u Jam. 4. 4.
v 1 Cor. 15. 1.s 1 Cor. 15. 1.
3.
ver. 1.
t Eph. 3. 3.u Acts 9. 1.
& 26. 9.
& 26. 11.
1 Tim. 1. 13.
z Acts 8. 3.† Gr. equals in years.
y Acts 22. 3.
& 26. 9.
Phil. 3. 6.z Jer. 9. 14.
Matt. 15. 2.
Mark 7. 5.
A. D. 35.a Is. 49. 1, 5.
Jer. 1. 5.
Acts 9. 15.
& 13. 2.
& 22. 14, 15.
Rom. 1. 1.

7 ^k Which is not another; but there be some ^l that ⁷ trouble you, and ⁸ would pervert the gospel of Christ ⁶.

8 But though ^m we, or an angel from heaven, preach any other gospel unto you ⁿ than that which we ¹⁰ have preached unto you, let him be accursed.

9 As we said before, so say I now again, If any man preach any other gospel unto you ⁹ than that ye ¹¹ have received, let him be accursed.

10 For ^o do I now ¹² persuade men, or God? or ⁷ do I seek to please men? for if I yet pleased men, ¹³ I should not be the servant of Christ.

11 ^β But I certify you, brethren, that the gospel which was preached of me is not after man.

12 For ^a I neither received it of man, neither was I taught it, but ⁴ by the revelation of Jesus Christ.

13 For ye have heard of my conversation in time past in the Jews' religion, how that ^u beyond measure I persecuted the church of God, and ^z wasted it:

14 And profited in the Jews' religion above many ¹¹ my [†] equals in mine own nation, ^v being more exceedingly zealous ² of the traditions of my fathers.

15 But when it pleased God, ^a who ¹⁵ separated me from my mother's womb, and called me by his grace,

VAR. REND.—⁷ V. 7. i.e. perplex your faith, Me.; i.e. raise seditions among you, Li.—⁸ desire to

⁹ Vs. 8, 9. besides, Li.; contrary to, Me. De W. El. Wo. R marg.—¹⁰ V. 8. preached.—¹¹ V. 9. received.—

¹² V. 10. make friends of, El. Li. Da.—¹³ i.e. I should not have entered Christ's service, Li.; i.e. I should be acting in no Christian spirit, Me. De W. El. Al.—¹⁴ V. 14. i.e. men of my own age, Al. De W. Li.—¹⁵ V. 15. separated me, even from my mother's womb, R; i.e. set me apart from my birth, Me. El. Al. (from before my birth, Li.).

VAR. READ.—V. 11. β So S* A D*, La. Ti. El. Li.¹ WH.²; For, S* B D*, Al. Tr. WH.¹ Li.² R.

Anno
DOMINI
38.

z Acts 15. 10.
11.

a Matt. 9. 11.
Eph. 2. 3, 12.
b Acts 13. 38.
39.

c Rom. 1. 17.
& 3. 22, 28.
& 5. 3.
ch. 3. 24.
Heb. 7. 18.
19.

d Ps. 143. 2.
Rom. 3. 20.
ch. 3. 11.

e 1 John 3. 8.

f Rom. 8. 2.
g Rom. 6. 14.
& 7. 4, 6.

h Rom. 6. 11.
2 Cor. 5. 15.
1 Thess. 5.
10.

Heb. 9. 14.
1 Pet. 2. 4.

i Rom. 6. 6.
ch. 5. 24.
& 6. 14.

k 2 Cor. 5. 15.
1 Thess. 5.
10.

1 Pet. 4. 2.

l ch. 1. 4.
Eph. 5. 2.
Tit. 2. 14.

m ch. 3. 21.
Heb. 7. 11.
See Rom.
11. 6.
ch. 5. 4.

a ch. 5. 7.

b ch. 2. 14.
& 5. 7.

c Acts 2. 38.
& 8. 15.
& 10. 47.
& 15. 8.
ver. 14.
Jph. 1. 13.
Heb. 6. 4.

d Rom. 10. 16.
17.

e ch. 4. 9.

15 ^z We *who* are Jews by nature, and not ^a sinners ^b of the Gentiles.

16 ^β Knowing that a man is not justified by the works of the law, ¹⁶ but ^c by the faith of Jesus Christ, even we have believed in Jesus Christ, that we might be justified by the faith of Christ, and not by ^d the works of the law: for ^e by the works of the law shall no flesh be justified.

17 But if, while we seek to be justified by Christ, we ourselves also are found ^f sinners, is therefore Christ the minister of sin? ¹⁸ God forbid.

18 For if I build again the things which I destroyed, I ¹⁹ make myself a transgressor.

19 For I ^f through ²⁰ the law ²¹ ^g am dead to the law, that I might ^h live unto God.

20 ²² I am ⁱ crucified with Christ: nevertheless I live; yet not I, but Christ liveth in me: and the life which I now live in the flesh ^k I live ²³ by the faith ^l of the Son of God, ^m who loved me, and gave himself for me.

21 I do not frustrate the grace of God: for ⁿ if righteousness ^o come by ²⁰ the law, then Christ ²⁴ is dead in vain.

CHAPTER 3.

¹ He asketh what moved them to leave the faith, and hang upon the law? ⁶ They that believe are justified, ⁹ and blessed with Abraham. ¹⁰ And this he sheweth by many reasons.

O FOOLISH Galatians, ^a who hath bewitched you, ^β that ye should not obey ^b the truth ^β, before whose eyes Jesus Christ ^h hath been evidently set forth, crucified ^γ among you ^γ?

2 This only would I learn of you, Received ye ^c the Spirit by ² the works of the law, ^d or by the hearing of faith?

3 Are ye so foolish? ^e having begun

in the Spirit, are ye now ³ made perfect by ^f the flesh?

4 ⁴ Have ye suffered ^{||} so many things in vain? ⁵ if ^{it be} ye in vain.

5 He therefore ^h that ministereth to you the Spirit, and worketh miracles among you, ^{doeth he it} by the works of the law, or by the hearing of faith?

6 Even as ⁱ Abraham believed God, and it was ^{||} accounted to him for righteousness.

7 ⁶ Know ye therefore that ^k they which are of faith, the same are the children of Abraham.

8 And ^l the scripture, foreseeing that God ⁷ would justify the heathen through faith, ⁸ preached before the gospel unto Abraham, ^{saying}, ^m In thee shall all nations be blessed.

9 So then they which be of faith are blessed with faithful Abraham.

10 For as many as are of the works of the law are under the curse: for it is written, ⁿ Cursed is every one that continueth not in all things which are written in the book of the law to do them.

11 But ^o that no man is justified by the law in the sight of God, ^{it is} evident: for, ⁹ ^p The just shall live by faith.

12 And ^q the law is not of faith: but, ^r The man that doeth ¹⁰ them shall live in them.

13 ^s Christ hath redeemed us from the curse of the law, being made a curse for us: for it is written, ^t Cursed is every one that hangeth on a tree:

14 ^u That the blessing of Abraham might come on the Gentiles ¹¹ through Jesus Christ; that we might receive ^v the promise of the Spirit through faith.

15 Brethren, I speak after the manner of men; ^w Though it ^{be} but a man's ¹² ^x covenant, yet ^{if it be} confirmed, no man disannulleth, or addeth thereto.

VAR. REND.—¹⁵ V. 15. = from among, R *ſc.*—¹⁶ V. 16. save, or but only, R *ſc.*—¹⁷ Or, works of law, *Li. R marg.*—¹⁸ V. 17. *Li.* Let it not be.—¹⁹ V. 18. prove, *Li. El. R.*—²⁰ Vs. 19, 21. *So El. Me. De W. Al. W. r;* law, *Li. R marg.*—²¹ V. 19. died.—²² V. 20. I have been crucified with Christ, and it is no longer I that live, but Christ liveth in me, *Al. El. Li. R marg.*—²³ Strictly, in faith, the faith which is in the Son of God, R *ſc.*—²⁴ V. 21. died without a cause (i.e. need not have died), *Al. Li. ſc.*—**CHAP. 3.** ¹ V. 1. was posted up, *Li.*—² V. 2. *So El. Al. R;* works of law, *Li. R marg.*
VAR. READ.—V. 16. ^β Insert, Yet (so *El. Li. De W. Al. R* translate, i.e. though we are Jews yet we know; and, *Me.*, i.e. as being Jews we know), & B C D * Edd. r.—V. 20. ^β So & A C, *Al. Ti. El. WH. Li.* ¹ R; of the God and Christ, B D * *La. Tr.*—**CHAP. 3.** V. 1. ^β So C D *; omit, & A B, Edd. r.—^γ So D F G, *El.*; omit, & A B C, *Al. La. Ti. Tr. Li. WH. R.*
in the Spirit, are ye now ³ made perfect by ^f the flesh?
⁴ Have ye suffered ^{||} so many things in vain? ⁵ if ^{it be} ye in vain.
5 He therefore ^h that ministereth to you the Spirit, and worketh miracles among you, ^{doeth he it} by the works of the law, or by the hearing of faith?
6 Even as ⁱ Abraham believed God, and it was ^{||} accounted to him for righteousness.
7 ⁶ Know ye therefore that ^k they which are of faith, the same are the children of Abraham.
8 And ^l the scripture, foreseeing that God ⁷ would justify the heathen through faith, ⁸ preached before the gospel unto Abraham, ^{saying}, ^m In thee shall all nations be blessed.
9 So then they which be of faith are blessed with faithful Abraham.
10 For as many as are of the works of the law are under the curse: for it is written, ⁿ Cursed is every one that continueth not in all things which are written in the book of the law to do them.
11 But ^o that no man is justified by the law in the sight of God, ^{it is} evident: for, ⁹ ^p The just shall live by faith.
12 And ^q the law is not of faith: but, ^r The man that doeth ¹⁰ them shall live in them.
13 ^s Christ hath redeemed us from the curse of the law, being made a curse for us: for it is written, ^t Cursed is every one that hangeth on a tree:
14 ^u That the blessing of Abraham might come on the Gentiles ¹¹ through Jesus Christ; that we might receive ^v the promise of the Spirit through faith.
15 Brethren, I speak after the manner of men; ^w Though it ^{be} but a man's ¹² ^x covenant, yet ^{if it be} confirmed, no man disannulleth, or addeth thereto.

Anno
DOMINI
38.

f Heb. 7. 16.
& 9. 10.

g Heb. 10. 35.
36.
2 John 8.

h Or, *arguent.*
2 Cor. 3. 8.

i Gen. 15. 6.
Rom. 4. 3, 9.
21. 22.

j Gen. 2. 23.

k Or, *imputed.*
2 John 8.
Rom. 4. 11.
12. 16.

l See Rom. 9. 17.
ver. 22.

m Gen. 12. 3.
& 18. 18.
& 22. 18.

n Gen. 3. 25.

o ch. 2. 16.

p Hab. 2. 4.
Rom. 1. 17.
Heb. 10. 38.

q Rom. 4. 5.
& 10. 5, 6.
& 11. 6.

r Lev. 18. 5.
Neh. 9. 26.
Ezek. 30. 11.

s Rom. 8. 3.
2 Cor. 5. 21.
ch. 4. 5.

t Deut. 21. 23.

u Rom. 4. 9.
16.

v Is. 32. 15.
& 41. 3.
Jer. 31. 33.

w Is. 32. 40.
Ezek. 11. 19.
Joel 2. 28.

x Zech. 12. 10.
John 7. 39.
Acts 2. 33.

y Heb. 9. 17.

z Or, *testament.*

ANNO DOMINI 58.

Gen. 12. 3. 7. & 17. 7. Ver. 5.

1 Cor. 12. 12.

Ex. 12. 40. 41.

Rom. 4. 13. 14. Ver. 21.

Rom. 8. 17. Rom. 4. 14.

John 15. 22. Rom. 4. 15. & 5. 20. & 7. 13. 1 Tim. 1. 9. Ver. 16.

Acts 7. 53. Heb. 2. 2.

Ex. 20. 19. 21. 22. Deut. 5. 5. 22. 28. 29. 31. John 1. 17. Acts 7. 53. 1 Tim. 2. 5. Rom. 3. 29. 20.

1 Th. 2. 21.

Ver. 8.

Rom. 3. 9. 19. 23. & 11. 32.

Rom. 4. 11. 12. 15.

Matt. 5. 17. Rom. 10. 4. Col. 2. 9. 10. Heb. 9. 9. 10.

Acts 13. 39. ch. 2. 16.

John 1. 12. Rom. 8. 14. 15. 16. ch. 4. 5. 1 John 3. 1. 2.

Rom. 6. 3. Rom. 6. 14.

Rom. 10. 12.

1 Cor. 12. 13. ch. 5. 6.

Col. 3. 11.

16 Now to Abraham and his seed were the promises made. He saith not, And to seeds, as of many; but as of one, And to thy seed, which is a Christ.

17 And this I say, that the covenant, that was confirmed before of God β in Christ β , the law, δ which was four hundred and thirty years after, cannot disannul, ϵ that it should make the promise of none effect.

18 For if α the inheritance be of the law, ϵ it is no more of promise: but God ι^3 gave it to Abraham by promise.

19 Wherefore then serveth the law? It was added ι^5 because of transgressions, till σ the seed should come to whom the promise was made; and it was ι^6 ordained ι^7 by angels in the hand ι of a mediator.

20 Now a mediator is not a mediator of one, κ but God is one.

21 Is the law then against the promises of God? God forbid: ι for if there had been a law given which could have given life, verily righteousness should have been by the law.

22 But μ the scripture hath concluded ι^8 all under sin, ϵ that the promise by faith of Jesus Christ might be given to them that believe.

23 But before faith came, ι^9 we were kept under the law, shut up unto the faith which should afterwards be revealed.

24 Wherefore ν the law ι^{10} was our schoolmaster to bring us unto Christ, ϵ that we might be justified by faith.

25 But after that faith is come, we are no longer under a ι^{10} schoolmaster.

26 For ye ν are all ι^{11} the children of God by faith ι^{12} in Christ Jesus.

27 For ϵ as many of you as ι^{13} have been baptized into Christ ι^{14} have put on Christ.

28 There ι^{15} is neither Jew nor Greek, there is neither bond nor free,

ANNO DOMINI 58.

John 10. 16 & 17. 20. 21. Eph. 2. 14. 15. 16. & 4. 4. 15.

Gen. 21. 10. 12.

Rom. 9. 7. Heb. 11. 18.

Rom. 8. 17. 1. 17. 23.

Eph. 3. 6.

VAR. REND.— ι^{13} V. 18. hath granted it, R (as a free gift, Li.).— ι^{14} V. 19. What then (is) the law, Al. El. Me. Wo. Li. R.— ι^{15} i.e. to check transgressions, De W. Rii.; to produce transgressions (as Rom. 5. 20), Li. Me., (or) nearly; to reveal them, El.— ι^{16} i.e. en-joined (or administered, Li.), Al. El. Wo.; published, Wi.— ι^{17} Strictly, through, R.— ι^{18} V. 22. Strictly, all things, R.— ι^{19} V. 23. we were being kept in ward shut up under the law, Al. El. Li.— ι^{20} V. 24. i.e. hath become the slave who led us to school, El. Jo. R. (usher would perhaps express the idea most nearly; tutor, R.).— ι^{21} V. 26. sons.— ι^{22} i.e. sons of God in Christ, Li. Jo. R.; i.e. by faith in Christ, Me. Al. El.— ι^{23} V. 27. were baptized, Al. El. R.— ι^{24} did put on, Al. El.— ι^{25} V. 28. is room for, Li. (can be, R); is among such, El.

VAR. READ.—V. 17. β So (rather, for Christ) D F G, El.; omit, & A B C, El.; and other editors, and R.

there is neither male nor female: for ye are all ι^{16} one in Christ Jesus.

29 And ν if ye be ι^{17} Christ's, then are ye Abraham's seed, and ι^{18} heirs according to the promise.

CHAPTER 4.

1 We were under the law till Christ came, as the heir is under his guardian till he be of age. 5 But Christ freed us from the law: γ therefore we are servants no longer to it. 14 He remembereth their good will to him, and his to them, 22 and sheweth that we are the sons of Abraham by the free-will.

NOW I say, That the heir, as long as he is ι^2 a child, differeth nothing from a servant, though he be lord of all;

2 But is under ι^3 tutors and governors until the time appointed of the father.

3 Even so we, when we were children, α were in bondage ι^4 under the || elements of the world:

4 But δ when the fulness of the time was come, God sent forth his Son, ϵ^c made ϵ^d of a woman, ϵ^e made under ϵ^f the ϵ^g law,

5 ι^h To redeem them that were under the law, γ that we might receive the adoption of sons.

6 And ι^i because ye are sons, God ι^j hath sent forth ι^k the Spirit of his Son into your hearts, crying, Abba, Father.

7 Wherefore thou art no more a servant, but a son; ι and if a son, then β an heir of God through Christ β .

8 Howbeit then, κ when ye knew not God, ι ye did service unto them which by nature are no gods.

9 But now, μ after that ye have ν known God, or rather are ν known of God, ν how turn ye || again to ϵ the weak and beggarly ι^{10} || elements, whereunto ye desire again to be in bondage?

10 ν Ye ι^{11} observe days, and months, and times, and years.

11 I am afraid of you, γ lest I have bestowed upon you labour in vain.

VAR. REND.— ι^{16} V. 28. one man.— ι^{17} V. 29. i.e. part of Christ, Li.—CHAP. 4. ι^{18} V. 1. i.e. What I would say is this, Li.— ι^{19} an infant or minor, Li. El.— ι^{20} V. 2. i.e. guardians and stewards, R.— ι^{21} V. 3. i.e. under the rudiments of religious knowledge among men, De W. El. Me.; under the elementary lessons of outward things, Al. Co. Li.; under (i.e. worshipping) the elements (i.e. the physical elements, sun, moon, &c.) of the (outward) world, Chrys. Theod. Mops., Wo. R marg.; under the principles of the world, Jo.— ι^{22} V. 4. i.e. born of a woman, born, Al. Jo.— ι^{23} Vs. 4. 21. Omit, Li.— ι^{24} V. 6. So Al. Be. De W. Me. Ol. Li.; as a proof that, El.— ι^{25} sent forth, R.— ι^{26} V. 9. discerned (different word from know in last verse), Li.: have come to know, R.— ι^{27} See c. 3.— ι^{28} V. 10. scrupulously observe, Li. El. Me.

VAR. READ.—CHAP. 4. V. 7. β So δ N D; an heir through God, & A B C*, Edd. R.

Anno
DOMINI
58.

r 2 Cor. 2. 5.
s 1 Cor. 2. 3
2 Cor. 11. 30
& 12. 7, 9.
t ch. 1. 6.

u 2 Sam. 19.
27
Mat. 2. 7.
Sce Zech.
12. 8.
x Matt. 10. 40.
Luke 10. 16
John 13. 20
1 Thess. 2.
13.
y Or, What
saith thou.

y ch. 2. 5. 14.
z Rom. 10. 2.
2 Cor. 11. 2.

|| Or, us.

a 1 Cor. 4. 15.
Philom. 10.
Jam. 1. 18.

b Or, I am
perplexed
for you

b Gen. 16. 15.

c Gen. 21. 2

d Rom. 9. 7, 8.

e Gen. 18. 10,
14.
& 21. 2.
Heb. 11. 11.

f Or,
testaments.

12 ¹² Brethren, I beseech you, be as I am; for I am as ye are: ¹³ ye have not injured me at all.

13 Ye know how ¹⁴ through infirmity of the flesh I preached the gospel unto you ¹⁵ at the first.

14 And ¹⁵ my temptation which was in my flesh ye despised not, nor rejected; but received me ¹⁶ as an angel of God, ¹⁷ even as Christ Jesus.

15 || Where is then ¹⁶ the blessedness ye spake of ¹⁷ for I bear you record, that, if it had been possible, ye would have plucked out your own eyes, and have given them to me.

16 Am I therefore become your enemy, ¹⁷ because I tell you the truth?

17 ¹⁸ They ¹⁹ zealously affect you, but not well; yea, they would exclude || you, that ye might affect them.

18 ¹⁷ But it is good to be zealously affected always in a good thing ¹⁸, and not only when I am present with you.

19 ¹⁹ My little children, of whom I travail in birth again until Christ be formed in you ²⁰.

20 I desire to be present with you now, and to change ²¹ my voice; for || I ²² stand in doubt of you.

21 Tell me, ye that desire to be under ² the ⁶ law, do ye not hear the law?

22 For it is written, that Abraham had two sons, ² the one by ²⁰ a bondmaid, ² the other by ²⁰ a freewoman.

23 But he ² who was of the bondwoman ² was born after the flesh; ² but he of the freewoman ² was by promise.

24 Which things are an allegory: for ²¹ these are ² the ² two || covenants;

the one from the mount ⁺ Sinai, which gendereth to bondage, which is Agar.

25 ² For this Agar is mount Sinai in Arabia, and || answereth to Jerusalem which now is, ² and is in bondage with her children.

26 But ² Jerusalem which is above is free, which is ² the mother of us all.

27 For it is written, ² Rejoice, thou barren that bearest not; break forth and cry, thou that travailest not: ²² for the desolate hath many more children than she which hath an husband.

28 Now ² we, brethren, as Isaac was, are ² the children of promise.

29 But as then ² he that was born after the flesh persecuted him that was born after the Spirit, ² even so it is now.

30 Nevertheless what saith ² the scripture? ² Cast out the bondwoman and her son: for ² the son of the bondwoman shall not be heir with the son of the freewoman.

31 So then, brethren, we are not children of the bondwoman, ² but of the free.

CHAPTER 5.

1 He moveth them to stand in their liberty, 3 and not to observe circumcision: 13 but rather love, which is the sum of the law. 19 He reckoneth up the works of the flesh, 22 and the fruits of the Spirit, 25 and exhorteth to walk in the Spirit.

² STAND fast therefore in ² the liberty wherewith Christ hath made us free, and ² be not entangled again ² with the yoke of bondage.

2 Behold, I Paul say unto you, that ² if ye ¹ be circumcised, Christ shall profit you nothing.

3 ² For I testify again to every man that is circumcised, ² that he is a debtor to do the whole law.

4 ³ Christ is become of no effect

VAR. REND.—¹² V. 12. *i.e.* Brethren, I beseech you, become like me, for I am become a Gentile like you, *Al. De W. El. Me. Li.*; Brethren, I beseech you, become one with me (*in feeling*) towards Christ, for I have become one with you, *Be. and Ol. nearly.*

¹³ *More lit.* did not injure (did me no wrong, R).—¹⁴ V. 13. because of an infirmity . . . R; *i.e.* because of bodily weakness, *Al. Co. De W. El. Me. Li. Wo.*; amid infirmity of the flesh, *Jo. Ol.*—¹⁵ V. 15. that gratulation of yourselves, R, so *Al. Be. Co. De W. El. Me. Li.*; or . . . of yours, R *marg.*; your felicitation of me, *Wo.*—¹⁶ V. 17, 18. They zealously seek you (*i.e. pay you court*) in no good way, nay they desire to shut you out (*from the sounder portion of the church, El.; from Christ, Li.*), that you may seek them. But it is good to be zealously sought in a good matter (*in honesty, El.*) at all times, *Al. El. Jo. Li. R.*

¹⁷ Vs. 18, 19. *Al. Me. El. Jo. Co. Ti. R punctuate as in text; La. Tr. Li. WH. place a comma at the end of v. 18 and a colon at the end of v. 19.*—¹⁸ V. 20. *i.e.* my tone of severity, *Al. Me. El. Li.*—¹⁹ I am perplexed about you, R, (*i.e. how to deal with you*) *Li. Me. Al. El.*—²⁰ V. 22. the.—²¹ V. 24. *i.e.* these women.

VAR. READ.—V. 14. ² your (*that which was a temptation to you in my flesh*), *S* A B D*, Edd. R.*—V. 24. ² Omit, *A B C D, Edd. R.*

Anno
DOMINI
58.

+ Gr. *Simo.*
f Deut. 33. 2.
g Or, is in
the same
rank with.

g Is. 2. 2.
Heb. 12. 22.
Rev. 3. 12.
& 21. 2, 10.
h Is. 54. 1.

i Acts 3. 25.
Rom. 9. 8.
ch. 3. 29.

k Gen. 21. 9

l ch. 5. 11.
& 6. 12.

m ch. 3. 8, 22.

n Gen. 21. 10,
12.

o John 8. 35.

p John 8. 36.
ch. 5. 1, 13.

a John 8. 32.
Rom. 6. 18.
1 Pet. 2. 16.

b Acts 15. 10.
ch. 2. 4
& 4. 9.

c Acts 15. 1.
See Acts 16
3.

d ch. 3. 10

e Rom. 9. 31,
32.
ch. 2. 21.

Anno
DOMINI
58.f Rom. 12. 15.
g Rom. 8. 21.
2 Tim. 4. 5.h 1 Cor. 7. 19.
ch. 3. 28.
e 6. 15.
Col. 3. 11.
i 1 Thess. 1. 3.
Jan. 2. 18.
29. 22.k 1 Cor. 9. 24.
1 ch. 3. 1.Or, who did
drive you
back.

m ch. 1. 6.

n 1 Cor. 5. 6.
& 5. 33.o 2 Cor. 2. 3.
& 3. 22.

p ch. 1. 7.

q 2 Cor. 10. 6.

r ch. 6. 12.

s 1 Cor. 15. 30.
ch. 4. 29.
& 6. 17.

t 1 Cor. 1. 23.

u Josh. 7. 25.
1 Cor. 5. 13.
ch. 1. 8. 9.

v Acts 15. 1.

y 1 Cor. 8. 9.
1 Pet. 2. 16.
2 Pet. 2. 19.
Jude 4.z 1 Cor. 9. 19.
ch. 6. 2.a Matt. 7. 12.
& 22. 39.
Jan. 2. 8.b Lev. 19. 18.
Matt. 22. 39.
Rom. 13. 8. 9.c Rom. 6. 12.
& 8. 1. 12.
ch. 13. 13.
ver. 25.

d Rom. 2. 11.

e Or, fulfil
not.f Rom. 7. 23.
& 8. 6. 7.g Rom. 7. 15.
19.h Rom. 6. 14.
& 8. 2.i 1 Cor. 3. 3.
Eph. 3. 5.
Col. 3. 5.j Jan. 3. 14.
15.

unto you, whosoever of you are justified by the law; ^f ye are fallen from grace.

⁵ For we ¹ through the Spirit ^g wait for the hope ³ of righteousness ⁶ by faith.

⁶ For ⁴ in Jesus Christ neither circumcision availeth any thing, nor uncircumcision; but ⁷ faith ⁷ which worketh by love.

⁷ Ye ⁸ did run well; ¹ || who did hinder you that ye should not obey the truth?

⁸ This persuasion cometh not of him ^m that calleth you.

⁹ A little leaven leaveneth the whole lump.

¹⁰ I have confidence in you through the Lord, that ye will be none otherwise minded: but ^p he that troubleth you ^q shall bear his judgment, whosoever he be.

¹¹ And I, brethren, if I yet preach circumcision, ^r why do I yet suffer persecution? then is ^s the offence of the cross ^s ceased.

¹² I would ^r they were even cut off ^t which trouble you.

¹³ For, brethren, ye ¹⁰ have been called ¹¹ unto liberty; only ^v use not liberty for an occasion to the flesh, but ^z by love serve one another.

¹⁴ For ^a all the law ¹² is fulfilled in one word, even in this; ^b Thou shalt love thy neighbour as thyself.

¹⁵ But if ye bite and devour one another, take heed that ye be not consumed one of another.

¹⁶ This I say then, ^c Walk ¹³ in the Spirit, and ^{||} ye shall not fulfil the lust of the flesh.

¹⁷ For ^d the flesh lusteth against the Spirit, and the Spirit against the flesh: ⁸ and these are contrary the one to the other: ¹⁴ so that ye cannot do the things that ye would.

¹⁸ But ^f if ye be led of the Spirit, ye are not under the law.

¹⁹ Now ^g the works of the flesh are manifest, ¹⁵ which are these; ⁸ Adul-

tery ⁸, fornication, uncleanness, lasciviousness,

²⁰ Idolatry, ¹⁶ witchcraft, hatred, ¹⁷ variance, emulations, wrath, ¹³ strife, ¹⁹ seditions, heresies,

²¹ Envyings, ⁸ murders ⁸, drunkenness, revellings, and such like: of the which I ²⁰ tell you before, as I have also ²⁰ told you in time past, that ^h they which do such things shall not inherit the kingdom of God.

²² But ⁱ the fruit of the Spirit is love, joy, peace, longsuffering, ²¹ gentleness, ⁱ goodness, ^m faith, ²³ meekness, temperance: ⁿ against ²² such there is no law.

²⁴ And they that are Christ's ²³ e have crucified the flesh with the ^{||} affections and lusts.

²⁵ If we live ²¹ in the Spirit, let us also walk in the Spirit.

²⁶ Let us not be desirous of vain glory, provoking one another, envying one another.

CHAPTER 6.

¹ He moveth them to deal mildly with a brother that hath sinned, ² and to leave one another's burden: ⁶ to be liberal to their teachers, ⁹ and not weary of well doing. ¹² He sheweth what they intend that preach circumcision. ¹⁴ He glorifieth in nothing, save in the cross of Christ.

BRETHREN, ^a || if a man ¹ be overtaken in a fault, ye ^b which are spiritual, restore such an one ^c in the spirit of meekness; considering thyself, ^d lest thou also be tempted.

² Bear ye one another's burdens, and so ⁸ fulfil ^f the law of Christ.

³ For ^g if a man think himself to be something, when ^h he is nothing, he ² deceiveth himself.

⁴ But ⁱ let every man ³ prove his own work, and then shall he ⁴ have rejoicing in himself alone, and ^k not in another.

⁵ For ^j every man shall bear his own ⁵ burden.

⁶ Let him that is taught in the word communicate unto him that teacheth in all good things.

VAR. REND.—¹⁶ V. 20. sorcery, R, so Al. El. Me. Li. —¹⁷ i.e. strife, Al. El., so R.—¹⁸ i.e. venal partizanship, Al. El. Wo.; caballings, Li.; factions, R.—

¹⁹ divisions, parties, Al. El. R marg.—²⁰ V. 21. forewarn you (or, tell you plainly), R.—²¹ V. 22. kindness, Al. Co. El. R.—²² V. 23. i.e. such things, Al. De W. El. Me. Li.; i.e. such men, Be.—²³ V. 24. Lit. crucified.—²⁴ V. 25. to, Li.; ty, R, so Al. El. Me.—²⁵ V. 26. Strictly, Let us not become, Al. Co. El.—
—CHAP. 6. ¹ V. 1. i.e. be even surprised, Al. El. Me. Li.—² V. 3. deceives by his fancies, Li.—
³ V. 4. i.e. test.—⁴ have his glorying in regard of himself and not of his neighbour, R &c.—⁵ V. 5. Or, load, R marg. (different word from burden, v. 2.)

VAR. READ.—V. 17. ⁸ So S^c A C; for these, S B D^e, Edd. R.—V. 19. ⁸ So S^c A C, see Matt. 15. 19; omit, S^c A B C, Edd. R.

Anno
DOMINI
58.h 1 Cor. 6. 9.
Eph. 5. 5.
Col. 3. 6.i Rev. 22. 15.
j John 15. 2.
Eph. 5. 9.k Col. 3. 12.
Jan. 3. 17.l Rom. 16. 14
m 1 Cor. 13. 7.n 1 Tim. 1. 9.
o Rom. 6. 6.
& 13. 14.p 1 Pet. 2. 11.
|| Or,
passionsq Rom. 8. 4.
ver. 16.
r Phil. 2. 3a Rom. 14. 1.
& 15. 1.b Heb. 12. 13.
Jan. 5. 19.c Or,
altrough.d 1 Cor. 2. 15.
& 3. 1.e 1 Cor. 4. 21.
2 Thes. 3. 15.f 2 Tim. 2. 25.
d 1 Cor. 7. 5.
& 10. 12.g Rom. 15. 1.
ch. 5. 13.

h 1 Thes. 5. 14.

i John 13. 14.
15. 34.
& 15. 12.

j Jan. 2. 8.

k John 4. 21.

l Rom. 12. 3.
1 Cor. 8. 2.
ch. 2. 6.m 2 Cor. 3. 5.
& 12. 11.n 1 Cor. 11. 28.
2 Cor. 13. 5.o See Luke
18. 11.p Rom. 9. 6.
1 Cor. 3. 8.q Ro 15. 27.
1 Cor. 9. 11.
14.

Anno
DOMINI
58.

1 Cor. 6. 9
& 15. 39.
o Job 13. 9
p Luke 16. 25.
Rom. 2. 6
2 Cor. 9. 6.
q Job 4. 8.
Prov. 11. 18.
& 22. 8.
Hos. 8. 7.
& 10. 12.
Rom. 8. 13.
Jam. 3. 18.
r 1 Cor. 15. 58.
2 Thes. 3. 13.
s Matt. 21. 3.
Heb. 3. 6, 14.
& 10. 39.
& 12. 3, 5.
Rev. 2. 10.
t John 9. 4.
& 12. 35.
u 1 Thess. 5.
15.
v 1 Tim. 6. 18
Tit. 3. 8.
z Eph. 2. 19.
Heb. 3. 6.
y ch. 2. 3, 14.
z Phil. 3. 13.
a ch. 5. 11.

7 ^a Be not deceived; ^a God is not mocked: for ^b whatsoever a man soweth, that shall he also reap.

8 ^a For he that soweth to his flesh shall of the flesh reap ^c corruption; but he that soweth to the Spirit shall of the Spirit reap life everlasting.

9 And ^r let us not ^t be weary in well doing: for in due season we shall reap, ^u if we faint not.

10 ^s As we have therefore opportunity, ^v let us do good unto all *men*, especially unto them who are of ^w the household of ^x faith.

11 ^y Ye see ^z how large a letter I ^{aa} have written unto you with mine own hand.

12 As many as desire to make a fair shew in the flesh, ^{ab} they constrain you to be circumcised; ^{ac} only lest they should ^{ad} suffer persecution ^{ae} for the cross of Christ.

13 For ^{af} neither they themselves

^{af} who are circumcised keep the law; but desire to have you circumcised, that they may glory in your flesh.

14 ^{ag} But God forbid that I should glory, save in the cross of our Lord Jesus Christ, ^{ah} || by whom the world is ^{ai} crucified unto me, and I unto the world.

15 For ^{aj} ^{ak} in Christ Jesus ^{al} neither ^{am} circumcision availeth any thing, nor uncircumcision, but ^{an} a new ^{ao} creature.

16 ^{ap} And as many as walk ^{aq} according to this rule, ^{ar} peace ^{as} be on them, and mercy, ^{at} and upon ^{au} the Israel of God.

17 From henceforth let no man trouble me: for ^{av} I bear in my body the ^{aw} marks of the Lord Jesus.

18 Brethren, ^{ax} the grace of our Lord Jesus Christ ^{ay} be with your spirit. Amen.

¶ ^{az} ^{ba} Unto the Galatians written from Rome ^{bb}.

Anno
DOMINI
58.

b Phil. 3. 3,
7, 8.
Or, *whereby*.
c Rom. 6. 6.
ch. 2. 20.
d 1 Cor. 7. 19
ch. 5. 6.
Col. 3. 11
e 2 Cor. 5. 17.
f Ps. 125. 5.
g Phil. 3. 16.
h Rom. 2. 29.
& 4. 12.
& 9. 6, 7, 8.
ch. 3. 7, 9,
29.
i Phil. 3. 3.
j 2 Cor. 1. 5.
& 4. 10.
& 11. 23.
ch. 5. 11.
k Col. 1. 24.
l 2 Tim. 4. 22.
Philem. 25.

* THE EPISTLE OF PAUL THE APOSTLE

TO THE

EPHESIANS.

Anno
DOMINI
64.

CHAPTER 1.

1 *After the salutation, 3 and thanksgiving for the Ephesians, 4 he treateth of our election, 6 and adoption by grace, 11 which is the true and proper fountain of man's salvation. 13 And because the height of this mystery cannot easily be attained unto, 16 he prayeth that they may come 18 to the full knowledge and 20 possession thereof in Christ.*

P ^a **PAUL**, an apostle of Jesus Christ ^b by the will of God, ^c to the saints

a 2 Cor. 1. 1.
b Rom. 1. 7.
c 2 Cor. 1. 1.

VAR. REND.—6 V. 8. *So De W. El. Jo. Li.; de-struction, Co. Me.*—7 V. 9. *lose heart, Al. El. Li.*

—8 V. 10. *i.e. In proportion as, Al. Li.; Since, De W. Wi.; While, Ol. Field, and so earlier English Versions, 'while we have time.'*—9 the faith, *Li. Al. R., so Me. El. apparently.*—10 V. 11. *See, R.*

—11 *So Be. De W. Ol.; with how large letters, R, i.e. in what large handwriting, Al. El. Me. Wo. Li.*

—12 *Referring to the whole letter, Al. El.; referring to the last paragraph only, Me. Co. Li.*—13 V. 12. *So Al. El. Me. Ol. Li.; by reason of the cross, R marg.; with the cross, i.e. with sufferings like those of the cross, Co. De W.*

—14 V. 13. *even the circumcision-party do not, Li.*—15 V. 14. *Far be it from me to glory; R &c.*—16 *So (through whom) Al. De W. Me. El. R marg.; through which, Be. Co. Jo. Wi. Li. R.*

—17 V. 15. *Or, creation, R marg.*—18 V. 16. *So Al. El. Me. Li. R; peace comes upon them, De W.*

—19 *So El. Jo.; even (or, namely), Me. Da. Li.*

—20 V. 17. *lit. branding-marks.*

VAR. READ.—V. 13. *β they who receive circumcision (i.e. the advocates of circumcision), & A C D, Ti. Tr.¹ El. Li. WH.¹ R; they who have been circumcised, B L, La.¹ Tr.² WH.² R marg.*—V. 15. *β So & A C D, La.; omit, B, Al. Ti. Tr. El. Li. WH. R.*

—γ is circumcision anything, & A B, Edd. R.

Postscript *β To the Galatians, & A B, Al. Tr.*

which are ^β at Ephesus ^β, ^c and to the faithful in Christ Jesus:

2 ^d Grace be to you, and peace, from God our Father, and from the Lord Jesus Christ.

3 ^e Blessed be ^f the God and Father of our Lord Jesus Christ, who hath blessed us with all ^g spiritual blessings in heavenly ^h || places in Christ:

4 According as ⁱ he ^j hath chosen us in him ^k before the foundation of the world, that we should ^l be holy and ^m without blame ⁿ before him in love:

5 ^o Having predestinated ^p us unto ^q the adoption of children by Jesus

1 Thess. 4. 7. Tit. 2. 12. i Rom. 8. 29, 30. ver. 11. & John 1. 12. Rom. 8. 15. 2 Cor. 6. 18 Gal. 4. 5. 1 John 3. 1.

VAR. REND.—CHAP. I. ¹ V. 3. *So Al. Li. Ol. Rū. R; God and the Father of (= God even the Father of) our Lord, De W. El. Ha. Me. Cf. 2 Cor. 1. 3.*

—2 *So Rū. perhaps; blessings of the Spirit, Al. De W. El. Ha. Me. Ol. Wo.*—3 V. 4. *chose us.*—4 *So El. Me. Da. De W.; without blemish (a metaphor from sacrifices), Li. (so Vulg. R).*—5 Vs. 4, 5. *So Al. Rū. (so Tr.¹); before him: having in love predestinated (foreordained, R), Da. De W. El. Ha. Me. Ol. R marg. (so La. Ti.).*

VAR. READ.—* To the Ephesians, & A B, La. Ti. Tr. AL.—CHAP. I. V. 1. *β So & A B³, Vulg. and most Versions, and several Fathers, La. Tr. AL.¹ Ti.¹ WH.¹ EL.¹; omit, & B*, Orig., R marg. (Ti. prints the words in his text, but believes them not to have been written by St. Paul; Marcion and others, according to Tertullian, called this the Epistle to the Laodiceans.)*

Anno
DOMINI
64.

c 1 Cor. 4. 17.
ch. 6. 21.
Col. 1. 2.
d Gal. 1. 3.
Tit. 1. 4.
e 2 Cor. 1. 3.
1 Pet. 1. 3.
|| Or, things,
ch. 6. 12
f Rom. 8. 28.
2 Thes. 2. 13
2 Tim. 1. 9.
Jam. 2. 5.
1 Pet. 1. 2
& 2. 9.
g 1 Pet. 1. 2,
20.

h Luke 1. 75
ch. 2. 10.
& 5. 27.
Col. 1. 22.

i Rom. 8. 15.
2 Cor. 6. 18 Gal. 4. 5. 1 John 3. 1.

Anno
DOMINI
64.

1 Matt. 11. 26.
Luke 12. 32.
1 Cor. 1. 21.
Ver. 9.

m Rom. 3. 24.
& 5. 15.

n Matt. 3. 17.
& 17. 5.

o John 3. 35.
& 19. 17.

p Acts 20. 28.
Rom. 3. 24.
Col. 1. 14.

q Heb. 9. 12.
1 Pet. 1. 18,
19.

r Rev. 5. 9.

s Rom. 2. 4.
& 3. 24.
& 9. 23.

t ch. 2. 7. 7.
& 3. 8. 16.
Phil. 4. 17.

u Rom. 16. 25.
ch. 3. 4. 9.
Col. 1. 26.

v ch. 3. 11.
2 Tim. 1. 9.

w Gal. 4. 4.
Heb. 1. 2.
& 9. 10.

x 1 Pet. 1. 20.

y 1 Cor. 3. 22.
23.

z ch. 11. 3.
& 12. 15.
& 3. 15.

a Phil. 2. 9,
10.

b Col. 1. 20.

c *Gr. the
heavens.*

d Acts 20. 32.
& 26. 18.

e Rom. 8. 12.
Col. 1. 17.
& 3. 24.

f Tit. 3. 7.
Jam. 2. 5.

g 1 Pet. 1. 4.

h ver. 5.

i Is. 46. 10, 11.

j ex. 46. 14.
2 Thess. 2.
15.

k Jam. 1. 13.
Or. hoped

l John 1. 17.
2 Cor. 6. 7.

m d. 2 Cor. 1. 22.
ch. 4. 30.

n 2 Cor. 1. 22. & 5. 5.
f Luke 21. 23. Rom. 8. 23. ch. 4. 30. g Acts 20. 28.

h ver. 6. 12. i 1 Pet. 2. 9. j 1 Col. 1. 4. Philm. 5. k Rom. 1. 9. Phil. 1. 3. 4.

l Col. 1. 3. i Thess. 1. 2 Thess. 1. 3.

VAR. REND.—6 V. 8. So (Wherewith he abounded)

R marg.; Which he made to abound, Al. Da. De W.

El. Ha. Me. Wo. R.—7 Vs. 9, 10. which he purposed

in himself (in him, Be. R) unto a dispensation of the

fulness of the times (fulfilment of the seasons, Al.) to

gather together in one (to sum up, R), Al. Da. De W. El.

Me. Wo. (making to gather together explain his good

pleasure; Ha. makes it explain the mystery).—8 V. 11.

So practically Me.; we were made an heritage, Al. Be.

Da. El. Ol. Wo. R.; we were also chosen as by lot, De W.,

so Vulg. Pesh.—9 V. 12. we, who had (or have) before

hoped, R.—10 V. 13. In whom are ye also, Al. (Me.

nearly); In whom ye also were sealed, Be. De W. El. Ru.

(R nearly); . . . ye also were chosen for his inheritance,

Ha. Ol.—11 having believed, R.—12 the.—13 V. 14.

So Ru.; unto, Al. Da. De W. El. Me. Wo. R (i.e. ye

were sealed for the redemption . . . , Al. El. Ha. Me.).

VAR. READ.—V. 6. B So (rather, wherein he

Christ to himself, ¹ according to the good pleasure of his will,

6 To the praise of the glory of his grace, ^β wherein he hath made us accepted ^β in ^α the beloved.

7 ^ο In whom we have redemption through his blood, the forgiveness of sins, according to ^ρ the riches of his grace;

8 ^ο Wherein he hath abounded toward us in all wisdom and prudence;

9 ^α Having made known unto us the mystery of his will, according to his good pleasure ^τ which he hath purposed in himself:

10 That in the dispensation of ^α the fulness of times ^τ he might gather together in one ^τ all things in Christ, both which are in [†] heaven, and which are on earth; *even* in him:

11 ^α In whom ^α also we have obtained an inheritance, ^ρ being predestinated according to ^α the purpose of him who worketh all things after the counsel of his own will:

12 ^α That we should be to the praise of his glory, ^α who first ^{||} trusted in Christ.

13 ¹⁰ In whom ye also *trusted*, after that ye heard ^α the word of truth, the gospel of your salvation: in whom also ¹¹ after that ye believed, ^α ye were sealed with ¹² that holy Spirit of promise,

14 ^α Which is the earnest of our inheritance ¹³ until the redemption of ^ρ the purchased possession, ^α unto the praise of his glory.

15 Wherefore I also, ^α after I heard of your faith in the Lord Jesus, and ^β love ^β unto all the saints,

16 ^α Cease not to give thanks for

2 Cor. 1. 22. & 5. 5. f Luke 21. 23. Rom. 8. 23. ch. 4. 30. g Acts 20. 28. h ver. 6. 12. i 1 Pet. 2. 9. j 1 Col. 1. 4. Philm. 5. k Rom. 1. 9. Phil. 1. 3. 4. l Col. 1. 3. i Thess. 1. 2 Thess. 1. 3.

VAR. REND.—6 V. 8. So (Wherewith he abounded) R marg.; Which he made to abound, Al. Da. De W. El. Ha. Me. Wo. R.—7 Vs. 9, 10. which he purposed in himself (in him, Be. R) unto a dispensation of the fulness of the times (fulfilment of the seasons, Al.) to gather together in one (to sum up, R), Al. Da. De W. El. Me. Wo. (making to gather together explain his good pleasure; Ha. makes it explain the mystery).—8 V. 11. So practically Me.; we were made an heritage, Al. Be. Da. El. Ol. Wo. R.; we were also chosen as by lot, De W., so Vulg. Pesh.—9 V. 12. we, who had (or have) before hoped, R.—10 V. 13. In whom are ye also, Al. (Me. nearly); In whom ye also were sealed, Be. De W. El. Ru. (R nearly); . . . ye also were chosen for his inheritance, Ha. Ol.—11 having believed, R.—12 the.—13 V. 14. So Ru.; unto, Al. Da. De W. El. Me. Wo. R (i.e. ye were sealed for the redemption . . . , Al. El. Ha. Me.).

VAR. READ.—V. 6. B So (rather, wherein he bestowed grace upon us) R & D, OL. Vulg. Pesh., El.; which (grace) he freely bestowed upon us (or, wherewith he endued us), R & A B, Orig., La. Ti. Tr. Al. WH. R.—V. 15. B So R & D, Vulg. Pesh. Memph., El. Ti. Tr. Al.—1; omit (the faith which is among you, and which ye shew toward all the saints, R), R & A B, Orig., La. WH., and R; cf. Col. 1. 4.

you, making mention of you in my prayers;

17 That ^α the God of our Lord Jesus Christ, the Father of glory, ^α may give unto you ¹⁴ the spirit of wisdom and revelation ^{||} in the ¹⁵ knowledge of him:

18 ^α The eyes of your understanding being enlightened; that ye may know what is ^ο the hope of his calling, and what the riches of the glory of his ^ρ inheritance in the saints,

19 And what is the exceeding greatness of his power to us-ward who believe, ^α according to the working [†] of ¹⁶ his mighty power,

20 Which he wrought in Christ, when ^τ he raised him from the dead, and ^α set him at his own right hand in the heavenly places,

21 ^α Far above all ^ρ principality, and power, and might, and dominion, and every name that is named, not only in this ¹⁷ world, but also in that which is to come:

22 And ¹⁸ hath put all things under his feet, and gave him ^ρ to be the head over all things to the church,

23 ^α Which is his body, ¹⁹ the fulness of him ^β that ²⁰ filleth all in all.

CHAPTER 2.

1 By comparing what we were by 3 nature, with what we are 5 by grace: 10 he declareth, that we are made for good works; and 13 being brought near by Christ, should not live as 11 Gentiles, and 12 foreigners in time past, but as 19 citizens with the saints, and the family of God.

AND ^α you ¹ hath he quickened, ^α who were dead ² in trespasses and sins;

2 ^ο Wherein in time past ye walked according to the ³ course of this world, according to ^α the prince of the ⁴ power of the air, ⁵ the spirit that now worketh in ^α the children of disobedience:

3 ^α Among whom also we all ⁶ had our conversation in times past in ^ο the lusts of our flesh, fulfilling [†] the desires of the flesh and of the mind;

VAR. REND.—14 V. 17. the Spirit of . . . (i.e. the Holy Spirit that works wisdom . . .), Me., so El.; a spirit of wisdom . . . , Da. R. and so practically De W. Ol. Ru.—15 full knowledge, Al. Da. El.

16 V. 19. Lit. the strength of his might.—17 V. 21. More strictly, age, world-age (state, Al.; world, El.).

—18 V. 22. did put.—19 V. 23. the fulness of him, i.e. that which is filled by him, Al. De W. El. Ha. Me.—20 So (i.e. filleth all things in every way) De W. Ha.; filleth all with all (i.e. filleth the universe with all things), Al. Be. El. Me. Wo.; fulfilleth all in all (i.e. all his work in all men), Ru.—CHAP. 2. 1 V. 1. did he quicken, when ye were, Me. R., El. practically.—2 through your, R, so El. Da.—3 V. 2. More strictly, age.—4 i.e. empire, El.—5 So (i.e. the prince who is the spirit) Ru. (so probably De W.); [the prince, ruler] of the spirit, Al. Da. El. Ha. Me. R.—6 V. 3. i.e. lived our life, Al.

Anno
DOMINI
64.

1 John 20. 17.
m Col. 1. 9.

n *Or. for the acknowledgment*
Col. 2. 2.

o Acts 26. 18.
ch. 2. 12.
& 4. 4.

p ver. 11.

q ch. 3. 7.
Col. 1. 29.

r *Gr. of the might of his power.*

s Acts 2. 24.
33.

t Ps. 110. 1.

u Acts 7. 55,
56.

v Col. 3. 1.

w Heb. 1. 3.
& 10. 12.

x Phil. 2. 9, 10.
Col. 2. 10.

y Heb. 1. 4.

z Rom. 8. 38.
Col. 1. 16.
& 2. 15.

a Ps. 8. 6.

b Matt. 28. 18.
1 Cor. 15. 27.
Heb. 2. 8.

c ch. 4. 15, 16.
Col. 1. 18.

d Heb. 2. 7.

e Rom. 12. 5.
1 Cor. 12. 12,
27.

f ch. 4. 12.
& 5. 23, 30.
Col. 1. 18, 24.

g Col. 2. 9.

h 1 Cor. 12. 6.
ch. 4. 10.

i Col. 3. 11.

j John 5. 24.
Col. 2. 13.

k ver. 5.
ch. 4. 18.

l 1 Cor. 6. 11.

m Col. 1. 21.
& 3. 7.

n 1 John 5. 19.

o ch. 6. 12.

p ch. 5. 6.
Col. 3. 6.

q Tit. 3. 3.

r 1 Pet. 4. 3.

s Gal. 5. 16.

t *Gr. the wills.*

Anno
DOMINI
61.

A Ps. 51. 3.
Rom. 5. 12.
14.

Rom. 10. 12.
ch. 1. 7.
ver. 7.

Rom. 5. 6.
8. 10.
ver. 1.

1 John. 6. 4. 5.
Col. 2. 12, 13.
& 3. 1. 3.

Or, by
whose grace
See Acts 15.
11.

ver. 8.
Tit. 3. 5.
m. ch. 1. 20.

n Tit. 3. 4.
o ver. 5.

Rom. 3. 24.
2 Tim. 1. 9.

p Rom. 4. 16.
q Matt. 16. 17.
John 6. 44.

65.
Rom. 10. 14.
15. 17.

ch. 1. 19.
Phil. 1. 29.

r Rom. 3. 20.
27. 28.
& 4. 2.

& 9. 11.
& 11. 6.
1 Cor. 1. 29.

30. 31.
2 Tim. 1. 9
Tit. 3. 5.

s Deut. 32. 6.
Ps. 100. 3.
Is. 19. 25.

& 29. 23.
& 44. 21.
John 3. 3. 5.

1 Cor. 3. 9.
2 Cor. 5. 5.
17.

ch. 4. 24.
Tit. 2. 14.

t ch. 1. 4.
Or, pre-
pared.

u 1 Cor. 12. 2.
ch. 5. 8.
Col. 1. 21

& 2. 13.
x Rom. 2. 28.
Col. 2. 11.

y ch. 4. 18.
Col. 1. 21.
13. 9.

z See Ezek.
John 10. 16.
A Rom. 9. 4. 13.

b 1 Thes. 4. 8.
c Gal. 4. 8. 1 Thes. 4. 5.

d Gal. 3. 28. e Acts 2. 39. ver. 17. f Mic. 5. 5.

John 16. 33. Acts 10. 36. Rom. 5. 1. Col. 1. 20. g John 10. 16. Gal. 3. 28.

A Col. 2. 14. 20. i Col. 1. 22.

VAR. READ.—7 V. 3. children. —8 the rest. —

9 V. 5. through our trespasses, R. so, *Al. Da.*; in our

... *Al. Me.* —10 Vs. 5, 6. Strictly, did quicken

... and raise ... and make. —11 Vs. 5, 8. = ye

and ⁴were by nature ⁷the children of wrath, even as ⁸others.

4 But God, who is rich in mercy, for his great love wherewith he loved us,

5 ⁴Even when we were dead ⁹in sins, ¹⁰hath quickened us together ⁶with Christ, (^{||} by grace ¹¹ye are saved;)

6 And hath raised us up ¹²together, and made ¹⁰us sit ¹²together ^min ¹³heavenly places in Christ Jesus:

7 That in the ages ¹⁴to come he might shew the exceeding riches of his grace in ⁿhis kindness toward us through Christ Jesus.

8 ^oFor by grace ¹¹are ye saved ^pthrough faith; and that not of yourselves: ¹³*it is* the gift of God:

9 ^qNot of works, lest any man should boast.

10 For ¹⁶we are ^rhis workmanship, created in Christ Jesus unto good works, ^twhich God ¹⁷hath before ^{||}ordained that we should walk in them.

11 Wherefore ^uremember, that ⁶ye being in time past Gentiles in the flesh, who are called Uncircumcision by that which is called ^vthe Circumcision in the flesh made by hands;

12 ^vThat at that time ye were ¹³without Christ, ^zbeing ¹⁹aliens from the commonwealth of Israel, and strangers from ^athe covenants of ²⁰promise, ^bhaving no hope, ^cand without God in the world:

13 ^dBut now in Christ Jesus ye who ²¹sometimes were ^efar off are made nigh by the blood of Christ.

14 For ^fhe is our peace, ^gwho hath made both one, and hath broken down the middle wall of partition between us;

15 ^hHaving abolished ⁱin his flesh the enmity, even the law of command-

ments ²²contained in ordinances; for to make in himself of ²³twain one ^knew man, so making peace;

16 And that he might ^lreconcile both unto God in one body by the cross, ^mhaving slain the enmity ²⁴*||* thereby:

17 And ²⁵came ⁿand preached peace to you which were afar off, and to ^othem that were nigh.

18 For ^pthrough him we both have ²⁶access ^qby one Spirit unto the Father.

19 Now therefore ye are no more strangers and ^rforeigners, but ^sfellowcitizens with the saints, and of ^tthe household of God;

20 And are ^ubuilt ^vupon the foundation of the ^wapostles and prophets, Jesus Christ himself being ^xthe chief corner stone;

21 ^yIn whom ⁶all the building fitly framed together groweth unto ^{an}holy ²⁸temple in the Lord:

22 ^bIn whom ye also ²⁹are builded together for an habitation of God ³⁰through the Spirit.

Gal. 2. 9. Rev. 21. 14. z 1 Cor. 12. 28. ch. 4. 11. y Ps. 118. 22. Is. 28. 16. Matt. 21. 42. z ch. 4. 15. 16. a 1 Cor. 3. 17. & 6. 19. 2 Cor. 6. 16. b 1 Pet. 2. 5

CHAPTER 3.

5 The hidden mystery, 6 that the Gentiles should be saved, 3 was made known to Paul by revelation: 8 and to him was that grace given, that 9 he should preach it. 13 He desireth them not to faint for his tribulation, 14 and prayeth 19 that they may perceive the great love of Christ toward them.

FOR this cause I Paul, ^athe prisoner of Jesus Christ ^bfor you Gentiles,

2 If ye ¹have heard of ^cthe ²dispensation of the grace of God ^dwhich is given me to you-ward:

3 ^eHow that ^fby revelation ^ghe made known unto me the mystery; (^has I wrote ^{||} afore in few words,

4 Whereby, when ye read, ye ³may

Col. 1. 25. d Acts 9. 15. & 13. 2. Rom. 12. 3. Gal. 1. 16. ver. 8. e Acts 22. 17. & 26. 17. 18. f Gal. 1. 12. g Rom. 16. 25. Col. 1. 26. 27. A ch. 1. 9. 10. u Or, a little before.

VAR. READ.—22 V. 15. So (i.e. the law of commandments expressed in decrees) *Al. Bu. De W. El. Me. Rü. Wo. R.*; in respect of its ordinances (i.e. abolished the law so far as its rigid decrees were concerned), *Ha. Ol.* —23 the twain. —24 V. 16. thereon (i.e. on the cross), *Al. De W. El. Me. Rü.*; in it (i.e. in his body), *Be.* —25 V. 17. he came. —26 V. 18. the, our, access, *Al. Da. De W. Rü. R.*; our bringing in, *El. Me.* —27 V. 19. (foreign) sojourners, *R. Jyc.* —28 V. 21. Or, sanctuary, *R. marg.* —29 V. 22. So *El.*; are being builded, *Al. Da.* —30 So (i.e. ye are builded through the Spirit) *Me.*; lit. in the Spirit (i.e. an habitation of God by the indwelling of the Spirit, *Ha.*), and so *Al. De W. El. Ha. R.*; (a spiritual habitation, *Ol. Rü.*). —CHAP. 3. 1 V. 2. So practically *De W. Ol.*; strictly, heard, and so *Al. Da. Me.* (if indeed ye heard, i.e. when St. Paul preached among them). —2 Or, stewardship, *R. marg.* —3 V. 4. i.e. can.

VAR. READ.—V. 21. *6 So 8* A C*; every building (so *Me.* translates this reading, i.e. every local church, and *R.* have each several building, but all the building, *Al. Da. De W. El. Ol.*), *8* B D*, *Edd.*

Anno
DOMINI
61.

k 2 Cor. 5. 17.
Gal. 4. 15.
ch. 4. 24.

l Col. 1. 20, 21.
22.

m Rom. 6. 6
& 8. 3.
Col. 2. 14.

n Or, in him-
self.

o Is. 57. 19.
Zech. 9. 10.
Acts 2. 39.
& 10. 36.

p Rom. 5. 1.
ver. 13. 14

q Ps. 148. 14

r John 10. 9.

s Heb. 4. 16.
10. 19. 20.
& 14. 6.

t 1 Cor. 3. 15

u Phil. 3. 20.
Heb. 12. 22.
23.

v Gal. 6. 10.
ch. 3. 15.

w 1 Cor. 3. 9.
10.

x ch. 4. 12.
1 Pet. 2. 4. 5.

y Matt. 16. 18

a Acts 21. 33.
& 28. 17. 20.
ch. 4. 1.

b & 6. 20.
Phil. 1. 7, 13.
14. 16.

c Col. 4. 3. 18.
2 Tim. 1. 8.
& 2. 9.

d Philm. 1. 9.

e Gal. 5. 11.
Col. 1. 24.
2 Tim. 2. 10.

f Rom. 1. 5.
& 11. 13.

g 1 Cor. 4. 1.
ch. 4. 7.

Anno
DOMINI
64.

i 1 Cor. 4. 1.
ch. 6. 19.
k Acts 10. 28.
Rom. 16. 23.
ver. 9.
l ch. 2. 20.
m Gal. 3. 28.
29.
ch. 2. 14.
n ch. 2. 15, 16.
o Gal. 3. 14.
p Rom. 15. 16.
Col. 1. 23, 25.
q Rom. 1. 5.
r Rom. 15. 18.
ch. 1. 19.
Col. 1. 1. 23.
s 1 Cor. 15. 9.
1 Tim. 1. 13, 15.
t Gal. 1. 16.
& 2. 8.
1 Tim. 2. 7.
2 Tim. 1. 11.
u ch. 1. 7.
Col. 1. 27.
v ver. 3.
ch. 1. 9.
y Rom. 16. 25.
ver. 5.
1 Cor. 2. 7.
1 Cor. 1. 26.
z Is. 33. 6.
John 1. 3.
Col. 1. 16.
Heb. 1. 2.
a 1 Pet. 1. 12.
b Rom. 8. 38.
ch. 1. 21.
c 1 Cor. 1. 16.
1 Pet. 3. 22.
d 1 Cor. 2. 7.
1 Tim. 3. 16.
e ch. 1. 9.
f ch. 2. 14.
g Heb. 4. 16.
h Acts 14. 22.
Phil. 1. 14.
1 Thess. 3. 3.
i ver. 1.
j 2 Cor. 1. 6.

k ch. 1. 10.
Phil. 2. 9, 10.
11.

VAR. REND.—⁴V. 4. perceive my understanding, *Al. Da. De W. El. R.*—⁵V. 5. *Lit.* generations, so R.—⁶So practically *Al. El. Me.*; *lit.* in the state of inspiration, *De W. Rū.*; in spirit, *Da.*—⁷V. 6. are, *R. &c.*—⁸V. 7. according to, *R.*—⁹V. 8. was.—¹⁰V. 9. *i.e.* that I should make.—¹¹*Lit.* from the ages.—¹²V. 10. made known, *El. &c.*, so R.—¹³through, *De W. El. Li. R.*—¹⁴V. 11. So practically *Al. Da. Ha. Rū.*, so R.; fulfilled, *De W. Me. Ol.* (so *El.* perhaps); *lit.* made.—¹⁵V. 12. our boldness and, *Al. El. Me.*—¹⁶So *Al. De W.*; bringing in, *Me.*, as ch. 2. 18.—¹⁷So *R. marg.*; through our faith in him, *Al. Wi. R.*—¹⁸V. 13. So (*i.e.* I beseech you not to lose heart) *Al. Da. De W. El. Me. Wo.*; I ask that I faint not, *R. marg.* (I pray God that I may not lose heart), so *Be. Ha. Ol. Rū.*—¹⁹seeing that it is (*i.e.* the tribulations are), *Al. De W. El. Rū.*—²⁰V. 15. *i.e.* from whom, so R.—²¹every family (so R), race, *Al. Da. De W. El. Me. Wo.* (family, father, similar words).—²²*i.e.* is thus named, obtains the name of family from its relation to God as father, *De W. El. Ha. Me.*

VAR. READ.—CHAP. 3. V. 9. β dispensation (or, stewardship), \aleph A B C D, most Versions, *Edd. R.*— γ So D^c; omit, \aleph A B C D*, most Versions, *Edd. R.*— ψ V. 14. β So \aleph D, *Vulg. Pesh.*; omit, \aleph A B C, *Memph.*, *Edd. R.*

¹understand my knowledge ¹in the mystery of Christ)

⁵Which in other ⁵ages was not made known unto the sons of men, ¹as it is now revealed unto his holy apostles and prophets ⁶by the Spirit;

⁶That the Gentiles ⁷should be fellowheirs, and ⁸of the same body, and ⁹partakers of his promise in Christ by the gospel:

⁷Whereof I was made a minister, ⁸according to the gift of the grace of God given unto me ⁸by ⁹the effectual working of his power.

⁸Unto me, ⁹who am less than the least of all saints, ⁹is this grace given, that ¹I should preach among the Gentiles ¹⁰the unsearchable riches of Christ;

⁹And ¹⁰to make all men see what is the ¹¹fellowship of ¹¹the mystery, ⁹which ¹¹from the beginning of the world ¹¹hath been hid in God, ²who created all things ⁷by Jesus Christ⁷:

¹⁰To the intent that now ¹⁰unto the principalities and powers in heavenly places ¹⁰might be ¹²known ¹³by the church the manifold wisdom of God,

¹¹According to the eternal purpose which he ¹⁴purposed in Christ Jesus our Lord:

¹²In whom we have ¹⁵boldness and ¹⁶access ⁷with confidence by the ¹⁷faith of him.

¹³Wherefore ¹⁸I desire that ye faint not at my tribulations ¹⁸for you, ¹⁹which is your glory.

¹⁴For this cause ¹I bow my knees unto the Father ¹of our Lord Jesus Christ¹, ¹⁵Of whom ²¹the whole family in heaven and earth ²²is named,

¹⁶That he would grant you, ¹according to the riches of his glory, ¹⁶to be strengthened with might by his Spirit in ¹⁶the inner man;

¹⁷That Christ may dwell in your hearts by faith; that ye, ¹⁷being rooted and grounded in love,

¹⁸May be able to comprehend with all saints ¹⁸what is the breadth, and length, and depth, and height;

¹⁹And to know the love of Christ, which passeth knowledge, that ¹⁹ye might be filled ²³with all the fulness of God.

²⁰Now ¹unto him that is able to do exceeding abundantly ²⁰above all that we ask or think, ²⁰according to the power that worketh in us,

²¹Unto him be glory in the church ¹by Christ Jesus ²⁴throughout all ages, world without end ²⁴. Amen.

CHAPTER 4.

¹He exhorteth to unity, ⁷and declareth that God therefore giveth divers ¹¹gifts unto men, that his church might be ¹³edified, and ¹⁶grown up in Christ. ¹⁸He calleth them from the impurity of the Gentiles, ²⁴to put on the new man, ²⁵to cast off lying, and ²⁹corrupt communication.

I THEREFORE, ¹the prisoner ¹¹of the Lord, beseech you that ye ¹walk worthy of the ¹vocation where-with ye ²are called,

²With all lowliness and meekness, with longsuffering, forbearing one another in love;

³Endeavouring to keep the unity of the Spirit ⁴in the bond of peace.

⁴There is one body, and ¹one Spirit, even as ye ²are called in one ¹hope of your calling;

⁵One Lord, ¹one faith, ¹one baptism,

⁶One God and Father of all, who is ⁴above all, and ¹⁶through all, and in ¹⁹you ¹⁹all.

⁷But ¹unto every one of us ⁵is given ¹grace according to the measure of the gift of Christ.

⁸Wherefore ⁶he saith, ⁹When he ascended up on high, ⁷he ⁷led ¹¹captivity captive, and gave gifts unto men.

VAR. REND.—²³V. 19. even to, *Al. &c.* (*i.e.* so as to reach).—²⁴V. 21. *Lit.* to all generations of the age of the ages.—CHAP. 4. ¹V. 1. calling.—³Vs. 1, 4. were called.—³V. 3. Giving diligence, *R.*—⁴V. 6. So Be. and apparently *De W. Me.*; over all, *Al. El. Wo. R.* (*Rū.* apparently).—⁵V. 7. *Lit.* was given.—⁶V. 8. So (God saith) *Al. Be. El. Me. Wo.*; it saith (*i.e.* the scripture saith), *Ha. Ol.* (*Da. De W. nearly*).—⁷led in his train a band of captives, *Al. Be. De W. El. Ha. Me.*

VAR. READ.—V. 19. β So most MSS. and *Edd.*; that all the fulness of God might be filled up, *B, WH.*²—V. 21. β and in, \aleph A B C, *Edd. R.*—CHAP. 4. V. 6. β us, D; omit, \aleph A B C, *Edd. R.*—V. 7. β the grace (*i.e.* God's grace), \aleph A C D, *Tr.* *WH.*¹ *El. R.*; grace, *B D**, *La. Tr.*

Anno
DOMINI
64.

i Rom. 9. 23.
ch. 1. 7.
Phil. 4. 19.
Col. 1. 27.
m ch. 6. 10.
Col. 1. 11.
n Rom. 7. 22.
2 Cor. 4. 16.
o John 14. 23.
ch. 2. 22.
p Col. 1. 23.
& 2. 7.
q ch. 1. 18.
r Rom. 10. 3.
11, 12.
s John 1. 16.
ch. 1. 23.
t Rom. 2. 9, 10.
t Rom. 16. 25.
Jude 24.
u 1 Cor. 2. 9.
r ver. 7.
1 Cor. 1. 29.
y Rom. 11. 36.
& 16. 27.
Heb. 13. 21.

a ch. 3. 1.
Philim. 1. 9.
b Or, in the Lord.
b Phil. 1. 27.
Col. 1. 10.
1 Thess. 2. 12.
c Acts 20. 19.
Gal. 5. 22, 23.
Col. 3. 12, 13.
d Col. 3. 14.
e Rom. 12. 5.
1 Cor. 12. 12, 13.
ch. 2. 16.
f 1 Cor. 12. 4.
11.
g ch. 1. 18.
h 1 Cor. 1. 13.
& 3. 6.
& 12. 5.
2 Cor. 11. 4.
i Jude 3.
ver. 13.
k Gal. 3. 27.
28.
Heb. 6. 6.
l Mal. 2. 10.
1 Cor. 8. 6.
& 12. 6.
m Rom. 11. 36.
n Rom. 12. 3.
6.
1 Cor. 12. 11.
o Ps. 68. 18.
p Jude 5. 12.
Col. 2. 15.
q Or, a multitude of captives.

Anno
DOMINI
64.

q John 3. 13
& 6. 33, 62.
r Acts 1. 9, 11
1 Tim. 3. 16
Heb. 4. 14.
& 7. 26.
& 8. 1.
& 9. 24.

s Acts 2. 38.
1 Cor. *inquit*
1 Cor. 12. 28.
ch. 3. 29.

u Acts 21. 5
2 Tim. 1. 5
z Acts 20. 28.
y Rom. 12. 7.
z 1 Cor. 12. 7.

a 1 Cor. 14. 26
b ch. 1. 23.
Col. 1. 21

|| Or, *into the unity.*
c Col. 2. 2.
d 1 Cor. 11. 20.
Col. 1. 28.

|| Or, *age.*
e Is. 28. 9.
1 Cor. 14. 20.
f Heb. 13. 9.
g Matt. 11. 7.

h Rom. 16. 18.
2 Cor. 2. 17.

i Zech. 8. 16.
2 Cor. 4. 2.
ver. 25.
1 John 3. 18.

|| Or, *being sincere.*
k ch. 1. 22.
& 2. 21.

l Col. 1. 18.
m Col. 2. 19.

9 ^a (Now that he ascended, what is it but that he also descended ^β first ^β into ⁸ the lower parts of the earth?)

10 He that descended is the same also ^a that ascended up far above all heavens, ^a that he might ⁹ || fill all things.)

11 ^e And ¹⁰ he gave ¹¹ some, apostles; and some, prophets; and some, ^a evangelists; and some, ^a pastors ¹¹ and ^a teachers;

12 ^z For the perfecting of the saints, for the work of the ministry, ^a for the edifying of ^b the body of Christ:

13 Till we all come ¹³ || in the unity of the faith, ^c and of the ¹⁴ knowledge of the Son of God, unto ^a a perfect man, unto the measure of the ¹⁵ || stature of the fulness of Christ:

14 That we *henceforth* be no more ^c children, ^f tossed to and fro, and carried about with every ^g wind of doctrine, by the sleight of men, and cunning craftiness, ¹⁶ ^h whereby they lie in wait to deceive;

15 But ¹⁷ ⁱ || speaking the truth ¹⁸ in love, ^k may grow up into him in all things, ^l which is the head, *even* Christ:

16 ^m From whom the whole body fitly joined together and ¹⁹ compacted ²⁰ by that which every joint ¹⁹ supplieth, according to the effectual working in the measure of every ^β part, maketh ²¹ increase of the body unto the ²² edifying of itself in love.

17 This I say therefore, and testify

in the Lord, that ^a ye henceforth walk not as other Gentiles walk, ^a in the vanity of their mind,

18 ^a Having the understanding darkened, ^a being alienated from the life of God through the ignorance that is in them, because of the ²³ ^r || blindness of their heart:

19 ^a Who being past feeling ²⁴ ^a have given themselves over unto lasciviousness, to work all uncleanness ²⁵ with greediness.

20 But ye ²⁶ have not so learned Christ;

21 ²⁷ ^a If so be that ye ²⁸ have heard ²⁹ him, ^β as the truth is in Jesus:

22 That ye ^a put off concerning ³¹ the former conversation ^a the old man, which ³² is corrupt according to the ³³ deceitful lusts;

23 And ^a be renewed in the spirit of your mind;

24 And that ye ^b put on the new man, which after God ³⁴ ^c is created in righteousness and ³⁵ || true holiness.

25 Wherefore putting away lying, ^a speak every man truth with his neighbour: for ^e we are members one of another.

26 ³⁶ ^f Be ye angry, and sin not ³⁶: let not the sun go down upon your wrath:

27 ^g Neither give ³⁷ place to the devil.

28 Let ³⁸ him that stole steal no more: but rather ^h let him labour, working with *his* hands the thing which is good, that he may have || to give ⁱ to him that needeth.

29 ^k Let no ³⁹ corrupt communication proceed out of your mouth, but ^l that which is good || to ⁴⁰ the use of edifying, ^m that it may minister ⁴¹ grace unto the hearers.

VAR. READ.—⁸ V. 9. So (*i.e.* Hades, the underworld) *Al. El. Wo.* (the parts deep below the earth, *Me. Rü.*); *simply*—[descended from heaven to] the earth below, *De W. Ha. Wi.*—⁹ V. 10. So *Al. Be. De W. El. Ha. Me. Ol. Wo. r.*; fulfil, complete, *Rü.*

—¹⁰ V. 11. *he emphatic.*—¹¹ *i.e.* some to be apostles, *ſc.*, so *R.*, similarly *Al. El. Me.*—¹² V. 12. Edifying=building up, *Da. El.*; ministration, *i.e.* spiritual service of an official nature, of various kinds, rendered to the church, *El. Me.*—¹³ V. 13. unto.—¹⁴ Strictly, full knowledge.—¹⁵ So *Be. Da. El. Rü. r (Al. perhaps);* rather, age (as *marg.*), *De W. Ha. Me.*—¹⁶ V. 14. So practically (after the wiles of error, *R.*) *De W. Wo.*; aiding the wiles of error, *Me.*, so *Al. Be. El. Ha.* (. . . . the system of error, *Al.*), so *Ol. nearly.*—¹⁷ V. 15. So *r.*; confessing, holding fast, the truth, *Me. Rü. Be.*; dealing truly, being truthful and simple, *Ha. Ol. Al. Da. El. Wo. r marg.*—¹⁸ So *Al. De W. r.*; may in love grow, *El. Ha. Me. Ol.*—¹⁹ V. 16. compacted, *same word* as knit together, *Col. 2. 19.*; supply *similar word* to having nourishment administered, *Col. 2. 19.*—²⁰ *Lit.* by every joint of the (spiritual) ministering, supply, *Al. Da. El. Wo.*, and so *nearly Be. De W. Ol.*; by every means of union, that is by Christ's ministering to it, *Rü.*, so *Ha.*; by every sense it has of Christ's ministering to it, *Me.*—²¹ the growth (*similar word* to grow, *v. 15*).—²² *i.e.* building up.

VAR. READ.—V. 9. *β* So *N^o B^e C^{orr} WH.²; omit, N^o A^C D^e WH.¹ and other Edd., and R.*—V. 16. *β* So (*lit. part*) *N^o B^e D^e La. Ti. WH.¹ Tr. El. R.*; member, *A C, Vulg. Pesh. Memph., WH.²*

Anno
DOMINI
64.

nch. 2. 1, 2, 3.
ver. 22.
Col. 3. 7.
1 Pet. 4. 3.
o Rom. 1. 21.
p Acts 26. 18.
q ch. 2. 12.
Gal. 4. 8.
1 Thess. 4. 5.

r Rom. 1. 21.
s Or, *hardness.*

t 1 Tim. 4. 2.
u Rom. 1. 24.
26.

v 1 Pet. 4. 3.
w ch. 1. 13.

x Col. 2. 11.
& 3. 8, 9.
y Heb. 12. 1.
1 Pet. 2. 1.

z ch. 2. 2, 3.
ver. 17.
Col. 3. 7.

a 1 Pet. 4. 3.
b Rom. 6. 6.
c Rom. 12. 2.
Col. 3. 10.

d Rom. 6. 4.
2 Cor. 5. 17.
Gal. 6. 15.
ch. 6. 11.

e Col. 3. 10.
f ch. 2. 10.

g Or, *holiness of truth.*
h Zech. 8. 16.
ver. 15.

i Col. 3. 9.
j Rom. 12. 5.
k Ps. 4. 4.
& 37. 8.

l 2 Cor. 2. 10.
m Jam. 4. 7.
1 Pet. 5. 9.

n Acts 20. 35.
1 Thess. 4. 11.
o Thess. 3. 8.
11. 12.

p Or, *to distribute.*
q Luke 3. 11.
r Matt. 12. 36.
ch. 5. 4.
Col. 3. 8.

s Col. 4. 6.
t Thess. 5. 11.
u Or, *to edify profitably.*
m Col. 3. 16.

VAR. READ.—²³ V. 18. hardening, *R. ſc.*—²⁴ V. 19. *Lit. gave, so Da.*—²⁵ in greed, in covetousness (so *R marg.*), *Al. Be. De W. El. Me. Rü. Wo.*; in greediness (*i.e.* *gluttony*), *Ha. Ol.*—²⁶ V. 20. Strictly, did not so learn.—²⁷ V. 21. If indeed, *Al. El. Me.*—²⁸ Strictly, heard, were taught.—²⁹ Him *emphatic, Al. El. Me.* (it was he that ye heard and in him that ye were taught, *Da.*)—³⁰ *Lit. in, so Al. El. Me.*—³¹ V. 22. your former manner of life, *R.*—³² waxeth corrupt, *Al. El. R.*; is going to destruction, *Me.*, so *De W. Rü.*—³³ *Lit.* lusts of deceit, so *Al. Da. El. Me. r.*—³⁴ V. 24. hath been created, *R* (which is after God, created . . . , *R marg.*).—³⁵ As *marg.*, *Al. El. R.*—³⁶ V. 26. These words are a quotation from Ps. 4. 4. according to the Septuagint rendering (Stand in awe and sin not, Authorized Version), *El.*—³⁷ V. 27. room, *i.e.* room to work, *Al. Me. ſc.*—³⁸ V. 28. the stealer, *Al. ſc.*—³⁹ V. 29. worthless, *Al. El. Me. Ol. Rü.*—⁴⁰ edifying as the need may be, *De W. r (Lit. edification, building up, of the need, so Al. Da. El. Ha. Me. Wo.*; 'for the improvement of the occasion,' Field).—⁴¹ *i.e.* a blessing, *De W. El. Ha. Me.*

VAR. READ.—V. 21. *β* So *WH.¹ and Edd., R.*; as he is in truth, even in Jesus, *WH.²*

Anno
DOMINI
64.

n Is. 7. 13.
& 63. 10.
1268 16. 43
1 Thes. 5. 19.
o ch. 1. 13.
p Luke 21. 25.
Rom. 8. 23.
q Col. 3. 14.
ch. Col. 3. 19.
r Tit. 3. 2.
Jam. 4. 11.
1 Pet. 2. 1.
s 2 Cor. 2. 10.
Col. 3. 12, 13.
u Matt. 6. 11.
Mark 11. 25.

30 And ^agrieve not the holy Spirit of God, ^bwhereby ye ^care sealed unto the day of ^dredemption.

31 ^aLet all bitterness, and wrath, and anger, and clamour, and ^bevil speaking, be put away from you, ^cwith all malice:

32 And ^abe ye kind one to another, tenderhearted, ^bforgiving one another, even as God ^cfor Christ's sake ^dhath forgiven ^eyou.

CHAPTER 5.

2 After general exhortations, to love, 3 to fly fornication, & all uncleanness, 7 not to converse with the wicked, 15 to walk warily, and to be 18 filled with the Spirit, 22 he descendeth to the particular duties, how wives ought to obey their husbands, 25 and husbands ought to love their wives, 32 even as Christ doth his church.

BE ^aye therefore followers of God, as ^bdear children;

2 And ^awalk in love, ^bas Christ also hath loved us, and hath given himself for us an offering and a sacrifice to God ^cfor a sweetsmelling savour.

3 But ^afornication, and all uncleanness, or covetousness, ^blet it not be once named among you, as becometh saints;

4 ^aNeither filthiness, nor foolish talking, nor jesting, ^bwhich are not ^cconvenient: but rather giving of thanks.

5 For this ye know, that ^ano whoremonger, nor unclean person, nor covetous man, ^bwho is an idolater, ^chath any inheritance in the kingdom ^dof Christ and of God.

6 ^aLet no man deceive you with vain words: for because of these things ^bcometh the wrath of God ^cupon the children of ^ddisobedience.

7 Be not ye therefore partakers with them.

8 ^aFor ye were ^bsometimes darkness, but now ^care ye light in the Lord: walk as ^dchildren of light:

9 (For ^athe fruit of the ^bSpirit is in all goodness and righteousness and truth:)

10 ^aProving what is acceptable unto the Lord.

11 And ^ahave no fellowship with ^bthe unfruitful works of darkness, but rather ^creprove them.

12 ^aFor ye were ^bin darkness, but now ^care ye light in the Lord: walk as ^dchildren of light:

9 (For ^athe fruit of the ^bSpirit is in all goodness and righteousness and truth:)

10 ^aProving what is acceptable unto the Lord.

11 And ^ahave no fellowship with ^bthe unfruitful works of darkness, but rather ^creprove them.

VAR. REND.—⁴² V. 30. *More lit.* wherein, in whom (so R), so *Al. El. Da.* ⁴³ were sealed. —⁴⁴ V. 32. *Lit. in Christ.* ⁴⁵ *Lit. forgive.* —**CHAP. 5.** ¹ V. 1. beloved, *Al. Da. El. Mc. R.* —² V. 4. befitting, *Al. Da.* ³ V. 5. *So practically (lit. of Christ and God) Al. Da. De W. El. Me. Ol.;* of him who is both Christ and God, *Ha. Ru. Wo.* —⁴ V. 8. once.

VAR. READ.—*V. 32. β So & A. Ti. Tr.¹ El. WH.¹; us, B D, La.¹ Tr.² WH.² R marg. There are similar variants in ch. 5. 2. —CHAP. 5. V. 9. β So D^c; light, & A B D*, Edd. R.*

12 ^aFor it is a shame even to speak of those things which are done of them in secret.

13 But ^aall things ^bthat are ^creproved are made manifest by the light: for whatsoever ^ddoth make manifest is light.

14 Wherefore ^ahe saith, ^bAwake thou that sleepest, and ^carise from the dead, and ^dChrist shall give thee light.

15 ^aSee then that ye walk circumspectly, not as fools, but as wise,

16 ^aRedeeming the time, ^bbecause the days are evil.

17 ^aWherefore be ye not unwise, but ^bunderstanding ^cwhat the will of the Lord is.

18 And ^abe not drunk with wine, wherein is ^bexcess; but be filled ^cwith the Spirit;

19 Speaking to ^ayourself ^bin psalms and hymns and spiritual songs, singing and ^cmaking melody in your heart to the Lord;

20 ^aGiving thanks always for all things unto God and the Father ^bin the name of our Lord Jesus Christ;

21 ^aSubmitting yourselves one to another in the fear of ^bGod.

22 ^aWives, submit yourselves unto your own husbands, ^bas unto the Lord.

23 For ^athe husband is the head of the wife, even as ^bChrist is the head of the church: and he is the saviour of ^cthe body.

24 ^aTherefore as the church is subject unto Christ, ^bso let the wives be to their own husbands ^cin every thing.

25 ^aHusbands, love your wives, even

VAR. REND.—⁵ V. 13. *So Al. Ru.*; all these things, *De W. El. Ha. Me. Ol.* —⁶ when they are reprov'd (or, convicted). —⁷ *So Be.*; is made manifest, *Al. Da. De W. El. Ha. Me. Ru. R.* —⁸ V. 14. *So Al. El. Me. Wo. R.*; it (i.e. scripture) saith, *Ol.*, so *De W. Ha.* (it is said, *Da.*); *El. Al. think this is in substance a quotation from Isa. 60. 1, Me. thinks it a quotation from some uncanonical Jewish scripture, Bleek a passage in a Christian church-hymn, and so apparently WH.* —⁹ V. 16. *Strictly, Buying up (redeeming, Wo.) for yourselves the opportunity, Al. Da. De W. El. Ha. Me. Wo. (i.e. making your own, seizing and using, every opportunity for good, Al. De W.; redeeming such opportunity out of the hand of the evil one, Wo.).* —¹⁰ V. 18. *dissoluteness, Al. El.* —¹¹ *So Me., and so practically Al. El. Da. De W. (more lit. in the spirit); in spirit, R marg.* —¹² V. 19. *So R marg.; one another, Al. Be. Da. De W. El. Me. Wo. R.* —¹³ *Similar word to psalm.* —¹⁴ V. 24. *But.* —¹⁵ so let the wives also be, *El. Me. De W. Al. R.*; so are the wives also, *R marg.*

VAR. READ.—*V. 14. β So (shall shine upon thee) Edd. R, with nearly all MSS. and authorities; thou shalt touch Christ, D*, MSS. mentioned by Chrys. Jer.* —*V. 15. β So (rather, . . . how ye walk carefully) & A D, La. Tr.¹ Al. El.; look therefore carefully how ye walk, & B, Ti. Tr.² WH. R.* —*V. 21. β Christ, & A B, Edd. R (Christ Jesus, D).*

Anno
DOMINI
64.

z Rom. 1. 21.
26 vep. 3.
a John 3. 20.
21.
Heb. 4. 13.
Or, dis-
covered.
Or, it.
b Is. 60. 1.
Ro. 13. 11, 12.
1 Cor. 15. 34.
1 Thess. 5. 6.
c John 5. 25.
Rom. 3. 4, 5.
ch. 2. 5.
Col. 3. 1.
d Col. 4. 5.
e Gal. 6. 10.
Col. 4. 5.
f Eccles. 11. 2.
g John 12. 35.
ch. 6. 13.
h Col. 4. 5.
i Rom. 12. 2.
j Thess. 4. 3
& 5. 18.
k Prov. 20. 1.
& 23. 20, 30.
Is. 5. 11, 22.
Luke 21. 34.
Acts 16. 25.
1 Cor. 14. 26.
Col. 3. 16.
Jam. 5. 13.
m Ps. 34. 1.
Is. 41. 1.
Col. 3. 17.
1 Thess. 5. 18.
2 Thess. 1. 3.
n Heb. 13. 15.
Phil. 2. 5.
o Phil. 2. 3.
p Gen. 3. 16.
1 Cor. 14. 34.
Col. 3. 18.
Tit. 2. 5.
1 Pet. 3. 1.
q ch. 6. 5.
r 1 Cor. 11. 3.
s ch. 1. 22.
& 4. 15.
Col. 1. 18.
t ch. 1. 23.
u Col. 3. 20.
v Tit. 2. 9.
x Col. 3. 19.
1 Pet. 3. 7.

Anno
DOMINI
64.

Acts 20. 28.
Gal. 1. 4.
& 2. 20.
ver. 2.
John 3. 5.
Tit 3. 5.
Heb. 10. 22.
1 John 5. 6.
1 John 5. 3.
& 17. 17.
2 Cor. 11. 2.
Col. 1. 22.
1 Tim. 4. 7.
1 Th. 1. 4.

Gen. 2. 23.
Rom. 12. 5.
1 Cor. 6. 15.
& 12. 27.
Jen. 2. 24.
Matt. 19. 5.
Mark 10. 7.
1 Cor. 6. 16.

1 ver. 25.
Col. 3. 19.

1 Pet. 3. 6.

Prov. 23. 22.
Col. 3. 20.

Ex. 20. 12.
Deut. 5. 16.
& 27. 16.
Jer. 35. 18.
Ezek. 22. 7.
Mal. 1. 6.
Matt. 15. 4.
Mark 7. 10.

as Christ also loved the church, and
gave himself for it;

26 That he might sanctify and
cleanse it with the washing of
water by the word,

27 That he might present it to
himself a glorious church, not hav-
ing spot, or wrinkle, or any such
thing; but that it should be holy
and without blemish.

28 So ought men to love their
wives as their own bodies. He that
loveth his wife loveth himself.

29 For no man ever yet hated his own
flesh; but nourisheth and cherisheth
it, even as the Lord the church:

30 For we are members of his body,
of his flesh, and of his bones.

31 For this cause shall a man leave
his father and mother, and shall be
joined unto his wife, and they two
shall be one flesh.

32 This is a great mystery: but
I speak concerning Christ and the
church.

33 Nevertheless let every one of
you in particular so love his wife
even as himself; and the wife see
that she reverence her husband.

CHAPTER 6.

1 The duty of children towards their parents, 5 of
servants towards their masters. 10 Our life is a
warfare, 12 not only against flesh and blood,
but also spiritual enemies. 13 The complete
armour of a Christian, 18 and how it ought to
be used. 21 Typhicus is commended.

CHILDREN, obey your parents
in the Lord: for this is right.

2 Honour thy father and mother;
which is the first commandment with
promise;

3 That it may be well with thee, and
thou mayest live long on the earth.

VAR. REND.—16 V. 26. *Lit.* the bath of the water, *Al. Da. De W. El. Me. Wo. R.*—17 *Lit.* in (i.e. sanctify it by the word, *Da. Me. Rü.*; having cleansed it in the word, *Al. Be. El.*; cleansed it according to promise, *Ha.*; the bath of the water in, with, the word, *De W. Ol.*)—18 V. 28. *More lit.* their own, his own.—19 i.e. as they love their own bodies, *Al. (De W. perhaps);* as being their own bodies, *El. Ha. Me.*—20 V. 31. become, *Al. Da. R.*—21 V. 32. *Lit.* This mystery is great.—22 I (i.e. emphatic) speak of it as shewing Christ and the church, *Me.*, so *Al. Da. El. Wo.*—23 V. 33. *Lit.* fear.—CHAP. 6. 1 V. 2. So practically *Al. De W. Rü.*; [first] in respect of promise, *Da. El. Me.*; WH² punctuate thus, honour thy father and mother, for this is the first commandment, in (=relying on?) the promise that . . . —2 V. 3. So *Al. Me. R.*; thou shalt, *De W. Wi. R. marg.*—3 So *Al. Be. Da. El. Rü.*; the land, *Me. R. marg. (Ol. nearly).*

VAR. READ.—V. 27. *β Lit.* himself present the church to himself a glorious church, *α A B D**, *Edd. R.*—V. 29. *β So D**; Christ, *α A B D**, *Edd. R.*—V. 30. *β So (lit. out of his flesh . . .)* *α D, OL. Vulg. Pesh.*, *Tr. 2 Al. 1 El. (Scr. perhaps);* omit, *α B, Memph., La. Ti. Tr. 1 WH. R.*—CHAP. 6. V. 1. *β So α A D**, *Ti. Tr. 1 Al. 1 El. WH. R.*; omit, *β D**, *La.*

4 And, ye fathers, provoke not your
children to wrath: but bring them
up in the nurture and admonition of
the Lord.

5 Servants, be obedient to them
that are your masters according to
the flesh, with fear and trembling,
in singleness of your heart, as unto
Christ;

6 Not with eyeservice, as men please-
ers; but as the servants of Christ,
doing the will of God from the heart;

7 With good will doing service, as
to the Lord, and not to men:

8 Knowing that whatsoever good
thing any man doeth, the same shall
he receive of the Lord, whether he
be bond or free.

9 And, ye masters, do the same
things unto them, forbearing
threatening: knowing that your
Master also is in heaven; neither is
there respect of persons with him.

10 Finally, my brethren, be
strong in the Lord, and in the
power of his might.

11 Put on the whole armour of
God, that ye may be able to stand
against the wiles of the devil.

12 For we wrestle not against flesh
and blood, but against principalities,
against powers, against the rulers
of the darkness of this world, against
spiritual wickedness in high
places.

13 Wherefore take unto you the
whole armour of God, that ye may
be able to withstand in the evil day,
and having done all, to stand.

14 Stand therefore, having your
loins girt about with truth, and
having on the breastplate of right-
eousness;

15 And your feet shod with the
preparation of the gospel of peace;

16 Above all, taking the shield of
faith, wherewith ye shall be able to
quench all the fiery darts of the
wicked.

VAR. REND.—4 V. 4. So practically (=training
merely) *Be. Ha. Me. Rü.*; strict discipline (chasten-
ing), *Al. El. Ol. Wo.*—5 Vs. 5, 6. i.e. slaves,
bondsmen (same word as bond, v. 8).—6 V. 10. From
henceforth, *Al. Li. R. marg.*; Finally, *R.*—7 be made
powerful, *Al. De W. El. Me. R. marg.*—8 V. 12. world-
rulers, *R.*—9 the spiritual hosts (the spirits, *Da.*) of
wickedness in the heavenly places, *Al. Be. Da. De W. El. Ha. Me. Wo. R.*—10 V. 13. So (accomplished) *Al. El. Me. Rü.*; overcome, *De W. Ha. Ol.*—11 V. 15. = preparedness, readiness (i.e. the readiness which the gospel gives, *Al. De W. El. Ha. Me. Ol.*; readiness to preach the gospel, *Rü.*)—12 V. 16. the evil one, *R.*

VAR. READ.—V. 9. *β So D**; both their Master and yours, *α A B D**, *Edd. R.*—V. 10. *β Omit*, *α B D, Edd. R.*—V. 12. *β So α D**; this dark-
ness, *α A B D**, *Edd. R.*—V. 16. *β So (rather,* besides all, *Al. Me. &c.*; over all, *Be.) A D, Al. El.*; In all things (withal, *R.*), *α B, La. 1 Ti. Tr. WH. R.*

Anno
DOMINI
64.

Col. 3. 21.
1 Tim. 6. 1.
Deut. 4. 9.
& 6. 7, 20.
1 Th. 1. 19.
1 Th. 5. 4.
1 Tim. 1. 18.
& 22. 6.
& 23. 17.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 1.
Tit. 2. 9.
1 Pet. 2. 18.

2 Cor. 7. 15.
Phil. 2. 12.
1 Tim. 6. 22.
Col. 3. 22, 23.
1 Tim. 6. 22.
2 Cor. 5. 10.
Col. 3. 24.
Col. 3. 28.
Col. 3. 11.
1 Col. 4. 1.

1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.

1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.

1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.

1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.

1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.

1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.
1 Tim. 6. 22.

Anno
DOMINI
64.

c Is. 59. 17.
1 Thess. 5. 8.
d Heb. 4. 12.
Rev. 1. 16.
& 2. 16.
& 19. 15.

e Luke 18. 1.
Rom. 12. 12.
Col. 4. 2.
1 Thess. 5. 17.
f Matt. 26. 41.
Mark 13. 33.
g ch. 1. 16.

h Phil. 1. 4.
1 Tim. 2. 1.
i Acts 4. 29.
Col. 4. 3.
2 Thess. 3. 1.
j 2 Cor. 3. 12.
k 2 Cor. 5. 20.
l Acts 26. 29. & 28. 20. ch. 3. 1. Phil. 1. 7. 13. 14. 2 Tim. 1. 16. & 2. 9. Philom. 19. Or, in a chain. Or, thereof. m Acts 28. 51. Phil. 1. 20. 1 Thess. 2. 2.

17 And ^{13c} take the helmet of salvation, and ^d the sword of the Spirit, which is the word of God:

18 ^e Praying always with all prayer and supplication in the Spirit, and ^f watching thereunto with all perseverance and ^g supplication for all saints;

19 ^h And for me, that utterance may be given unto me, that I may open my mouth ⁱ boldly, to make known the mystery of the gospel,

20 For which ^k I am an ambassador ^l in bonds: that ^m therein ⁿ I may speak boldly, as I ought to speak.

21 But ^a that ye also may know my affairs, and how I do, ^o Tychicus, ¹⁴ a beloved brother and faithful ¹⁵ minister in the Lord, shall make known to you all things:

22 ^p Whom I have sent unto you for the same purpose, that ye might know our affairs, and ^q that he might comfort your hearts.

23 ^r Peace be to the brethren, and love with faith, from God the Father and the Lord Jesus Christ.

24 Grace be with all them that love our Lord Jesus Christ ^{16r} in sincerity. ^q Amen.

^q ^r Written from Rome unto the Ephesians by Tychicus ^β.

Anno
DOMINI
64.

n Col. 4. 7.
o Acts 20. 4.
p 2 Tim. 4. 12.
Tit. 3. 12.
q Col. 4. 8.

q 1 Pet. 5. 14.

r Tit. 2. 7.
Or, with incorruption.

*THE EPISTLE OF PAUL THE APOSTLE

TO THE

PHILIPPIANS.

CHAPTER 1.

³ He testifieth his thankfulness to God, and his love toward them, for the fruits of their faith, and fellowship in his sufferings, ⁹ daily praying to him for their increase in grace: ¹² he sheweth what good the faith of Christ had received by his troubles at Rome, ²¹ and how ready he is to glorify Christ either by his life or death, ²⁷ exhorting them to unity, ²⁸ and to fortitude in persecution.

PAUL and ¹ Timotheus, ² the servants of Jesus Christ, to all the saints ^a in Christ Jesus which are at Philippi, with the ³ bishops and deacons:

2 ^b Grace be unto you, and peace, from God our Father, and from the Lord Jesus Christ.

3 ^c I thank my God upon every ^d remembrance of you,

4 Always in every prayer of mine for you all making request with joy,

5 ^e For your fellowship ^f in the gospel from the first day until now;

6 Being confident of this very thing, that he which hath begun ^g a good

work in you ^h will ⁱ perform it ^j until the day of Jesus Christ:

7 Even as it is meet for me to think this of you all, because ^k I have you ^l in my heart; inasmuch as both in ^m my bonds, and in ⁿ the defence and confirmation of the gospel, ^o ye all are ^p partakers of my grace.

8 For ^q God is my record, ^r how greatly I long after you all in the ^s bowels of Jesus Christ.

9 And this I pray, ^t that your love may abound yet more and more in knowledge and in all ^u judgment;

10 That ^v ye may ^w approve things that ^x are excellent; ^y that ye may be ^z sincere and ¹² without offence ¹³ till the day of Christ;

11 Being filled with the fruits of righteousness, ^r which are by Jesus Christ, ^s unto the glory and praise of God.

12 But I would ye should understand, brethren, that the things which ^t happened unto me have fallen out rather unto the furtherance of the gospel;

Anno
DOMINI
64.

l Or, will finish it.
f ver. 10.

g Or, we have me in your heart.
g 2 Cor. 3. 2. & 7. 3.

h Eph. 3. 1. & 6. 20.
Col. 4. 3. 13.
2 Tim. 1. 8.

i ver. 17.
k ch. 4. 14.

l Or, partakers with me of grace.

l Rom. 1. 9. & 9. 1.
Gal. 1. 20.

l 1 Thess. 2. 5. m ch. 2. 26. & 4. 1.

n 1 Thess. 3. 12. Philom. 6.

o Rom. sense. o Rom. 2. 18. & 12. 2.

p Eph. 5. 10. q Or, try.

r Or, differ. p Acts 24. 16. 1 Thess. 3. 13. & 5. 23.

g 1 Cor. 1. 8. r John 15. 4, 5. Eph. 2. 10. Col. 1. 6.

s John 15. 8. Eph. 1. 12, 14.

a 1 Cor. 1. 2.

b Rom. 1. 7. 2 Cor. 1. 2. 1 Pet. 1. 2.

c Rom. 1. 8. 9. 1 Cor. 1. 4. Eph. 1. 15, 16.

d Col. 1. 3. 1 Thess. 1. 2. 2 Thess. 1. 3.

e Or, mention.

d Rom. 12. 13. & 15. 26. 2 Cor. 8. 1. ch. 4. 14, 15.

e John 6. 29. 1 Thess. 1. 3.

VAR. REND.—¹³ V. 17. receive, Da. Wo. (different word from take, v. 16). —¹⁴ V. 21. the. —¹⁵ i.e. servant, Al. —¹⁶ V. 24. in uncorruptness, Al. Da. El. R. &c. (i.e. them that love our Lord with a love that will never change, Al. El. Me. Wo.; grace be with them that love our Lord, grace be with them unto immortality, Ol., and so nearly Be. Ha.).

CHAP. I. ¹ V. 1. Timothy, as 2 Cor. 1. 1, &c., and so throughout the epistle. —² Lit. bondservants. —³ Or, overseers, R marg. (see note on Titus 1. 7). —⁴ V. 5. in furtherance of, R, so El. Li. &c.

VAR. READ.—V. 24. β So Nc Di; omit, N* A B. Edd. R.—Postscript β To the Ephesians, N* A B* D, Tr. Al.; Written from Rome unto the Ephesians, B*; omit, La. Ti. WH. R.—* To the Philippians, N* A B, La. Ti. Tr. Al.

ANNO
DOMINI
61.

or, for
Cæsar's
guard.

or, Caesar's
guard.

or, I call
others.

or, I call
others.

or, I call
others.

or, I call
others.

or, I call
others.

or, I call
others.

or, I call
others.

or, I call
others.

or, I call
others.

or, I call
others.

or, I call
others.

or, I call
others.

or, I call
others.

or, I call
others.

or, I call
others.

or, I call
others.

or, I call
others.

or, I call
others.

or, I call
others.

or, I call
others.

or, I call
others.

or, I call
others.

or, I call
others.

13 So that ¹¹my bonds || in Christ are manifest 'in all || the ¹⁵palace, and ¹⁶|| in all other places;

14 And ¹⁷many of ¹⁸the brethren in the Lord, waxing confident by my bonds, are much more bold to speak the word without fear.

15 Some indeed preach Christ even of envy and ^astrife; and some also of good will:

16 ^βThe one preach Christ of ¹⁹contention, not sincerely, supposing to ^γadd ²⁰affliction to my bonds:

17 But the other of love, knowing that I am set for ^αthe defence of the gospel ^β.

18 What then? ^β notwithstanding, every way, whether in pretence, or in truth, Christ is preached; and I therein do rejoice, yea, and ²¹will rejoice.

19 For I know that this shall turn to my salvation ^γthrough your prayer, and ²²the supply of ^αthe Spirit of Jesus Christ,

20 According to my ^aearnest expectation and my hope, that ^δin nothing I shall be ²³ashamed, but that ^ewith all boldness, as always, ^{so} now also Christ shall be magnified in my body, whether it be by life, or by death.

21 For to me to live *is* Christ, and to die *is* gain.

22 But ²⁴if I live in the flesh, this is the fruit of my labour: yet what I shall choose I ²⁵wot not.

VAR. REND.—¹⁴ V. 13. my bonds became manifest in (or, through) Christ, *Al. ὁ ἵπ. R.*—¹⁵ So *Be. Wo.*; Prætorium (i.e. the barrack of Cæsar's guards, *Al. De W. El. Me. ὁ ἵπ. R.*); the whole prætorian guard, *Da. Li. R.*—¹⁶ to all the rest, *R. ὁ ἵπ. R.*—¹⁷ V. 14. most, *R. ὁ ἵπ. R.*—¹⁸ So *Al. Da. De W. R.*; the brethren, having in the Lord confidence in my bonds, *El. Li. Me. Wie.*—¹⁹ V. 16. i.e. party-spirit, *El. Li. Me.*; faction, *R.*; self-seeking, *Al. Cf. 2 Cor. 12. 20. ὁ ἵπ. R.*—²⁰ So *Da. De W. El. Me. R.*; galling, *Li. (i.e. to make my bonds gall me).*—²¹ V. 18. shall (hereafter) rejoice, *Al. ὁ ἵπ. R.*—²² V. 19. = the grace which the Spirit . . . supplies, *De W. El. Me.*; = your supplying of the Spirit. . . . to me by your prayers, *Al. Bu. V.H.*—²³ V. 20. put to shame, *R.*—²⁴ V. 22. So nearly (but if it be my lot to live in the flesh, *R. marg.*) *Be. Da.*; if to live in the flesh, if this is the fruit of my work (i.e. *is to be the means through which my labour shall bear fruit*), then what I shall choose I wot not, *Al. Bu. De W. El. Me. V.H. Wo. R.* (then what shall I choose? I wot not, *WH. 2 R. marg.*); what if my living in the flesh will bear fruit? In truth what to choose I wot not, *Li.*—²⁵ So *El. Li. De W. Al.*; do not make known, *R. marg. (=will not try to decide, Me., so V.H.).*

VAR. READ.—CHAP. I. Vs. 16, 17. ^β So *D^h. El.*; The one do it of love, knowing that I am set but the other preach Christ of contentiousness not sincerely . . . (so *Al. Be. Li. Wo. R.* render this reading; They that are of love so preach because they know that I am set but they that are of contentiousness preach Christ not sincerely, *De W. El. Me. Wie.*), ^α *S A B D^h. Edd. except El. R.*—V. 16. ^γ raise (raise up affliction for me in my bonds), ^α *S A B D^h. Edd. R.*—V. 18. ^β So *D, El.*; only that, ^α *S A, La. Ti. Al. Li. WH. R.*

23 ^β For ^dI am in a strait betwixt two, having ²⁶a desire to ^edepart, and to be with Christ; which is far better:

24 Nevertheless to abide in the flesh *is* more ²⁷needful for you.

25 And ²⁸γ having this confidence, I know that I shall abide and continue with you all ²⁹for your furtherance and joy of faith;

26 That ^γyour rejoicing may be more abundant in Jesus Christ for me by my coming to you again.

27 Only ^δlet ³⁰your conversation be as it becometh the gospel of Christ: that whether I come and see you, or else be absent, I may hear of your affairs, ⁴that ye stand fast in one spirit, ^κwith one mind ³¹γ striving together for the faith of the gospel;

28 And in nothing terrified by your adversaries: ^αwhich is to them an evident token of perdition, ^αbut to you of salvation, and that ³²of God.

29 For unto you ^eit ³³is given in the behalf of Christ, ^γnot only to believe on him, but also to suffer for his sake;

30 ^αHaving the same conflict ^γwhich ye saw in me, and now hear *to be* in me.

CHAPTER 2.

1 *He exhorted them to unity, and to all humbleness of mind, by the example of Christ's humility and exaltation: 12 to a careful proceeding in the way of salvation, that they be as lights to the wicked world, 16 and comforts to him their apostle, who is now ready to be offered up to God. 19 He hopeth to send Timothy to them, whom he greatly commendeth, 25 as Epaphroditus also, whom he presently sendeth to them.*

I *there be* therefore any ¹consolation in Christ, if any ²comfort of love, ^aif any ³fellowship of the Spirit, if any ⁴δ bowels and mercies,

2 ^eFulfil ye my joy, ^αthat ye be like-minded, having the same love, *being* of one accord, of one mind.

VAR. REND.—²⁶ V. 23. *Rather*, the desire, *R. ὁ ἵπ. R.* (my own desire tends towards departing, *Li.*)—²⁷ V. 24. i.e. *needful to me for your sakes.*—²⁸ V. 25. So *Al. De W. El. Me. V.H. Wie. R.*; of this I am confidently persuaded, that, *Be. Da. Li.*—²⁹ i.e. for your furtherance (progress . . ., *R.*) in your faith, *El. Me. Li.*—³⁰ V. 27. Strictly, your life as citizens (of the heavenly city; of Christ's kingdom, *Wo.*), *El. Li. Me. Cf. ch. 3. 20.*—³¹ striving together (with one another, *Al. De W. El.*; with me, *Be. Me. V.H.*) for the faith, *Al. De W. El. Me.* (with one soul striving for the faith, *R.*); striving together with the faith, *Da. Li.*—³² V. 28. from, *R.*—³³ V. 29. *Lit.* was granted, and so *Al. Da. Me.*; hath been granted, *R.*—CHAP. 2. ¹ V. 1. So (comfort) *R.*; exhortation, *Al. De W. El. Li.*—² So *Al. Be. El. Me.*; rather, counsel, *De W. Wie., V.H. nearly*; encouragement, *Da. Li.*—³ So *Al. El. Li. Me. Wo. R.*; fellowship of (in) spirit, *Da. De W.*—⁴ tender mercies (*lit.* heart, as in *ch. 1. 8*) and compassions, *El. R.*

VAR. READ.—V. 23. ^β But, ^α *S A B D, Edd. R.*

ANNO
DOMINI
61.

d 2 Cor. 5. 8.
e 2 Tim. 4. 6.

f ch. 2. 24.

g 2 Cor. 1. 14.
& 5. 12.

h Eph. 4. 1.
Col. 1. 10.
1 Thes. 2. 12
& 4. 1.

i ch. 4. 1.
k 1 Cor. 1. 10.
l Jude 3.

m 2 Thess. 1. 5
n Rom. 8. 17.
2 Tim. 2. 11.

o Acts 5. 41.
Rom. 5. 3
p Eph. 2. 8.

q Col. 2. 1.
r Acts 16. 19.
&c
1 Thess. 2. 2.

a 2 Cor. 13. 14.

b Col. 3. 12.

c John 3. 29.

d Rom. 12. 16

& 15. 5.

1 Cor. 1. 10.

2 Cor. 13. 11.

ch. 1. 27.

& 3. 16.

& 4. 2.

1 Pet. 3. 8.

Anno
DOMINI
64.

e Gal. 5. 26.
ch. 1. 13, 16.
Jam. 3. 14.
f Rom. 12. 10.
1 Pet. 5. 5.
g 1 Cor. 10. 21.
33. & 13. 5.
h Matt. 11. 29.
John 13. 15.
1 Pet. 2. 21.
i John 2. 6.
j John 1. 1, 2.
& 17. 5.
k 2 Cor. 4. 4.
Col. 1. 15.
Heb. 1. 3.
l John 5. 13
& 10. 33.
m Ps. 22. 6.
153. 3.
Dan. 9. 26.
Mark 9. 12.
Rom. 15. 3.
n Is. 42. 1.
& 49. 3, 6.
& 52. 13.
& 53. 11.
Ezek. 34. 23.
24.
Zech. 3. 8.
Matt. 20. 28.
Luke 22. 27.
o John 1. 14.
Rom. 1. 3.
& 8. 3.
Gal. 4. 4.
Heb. 2. 14.
17.
p Or. *habet*.
o Matt. 26. 30.
42.
John 10. 18.
Heb. 5. 8.
& 12. 2.
q John 17. 1.
2. 5.
Acts 2. 33.
Heb. 2. 9.
r Eph. 1. 30.
21.
Heb. 1. 4.
s Is. 45. 23.
Matt. 28. 18.
Rom. 11. 11.
Rev. 5. 13.
t John 13. 13.
Acts 2. 33.
Rom. 14. 9.
1 Cor. 8. 6.
& 12. 3.
u ch. 1. 5.
1 Pet. 4. 9.

3 ⁵ *Let nothing be done through*
⁶ *strife or vain glory; but* ⁷ *in lowli-*
⁸ *ness of mind let each esteem other*
⁹ *better than themselves.*

4 ¹ *Look not every man on his own*
² *things, but every man also on the*
³ *things of others.*

5 ¹ *Let this mind be in you, which*
² *was also in Christ Jesus:*

6 ¹ *Who, ² being in the form of God,*
³ *thought it not ⁴ robbery to be equal*
⁵ *with God:*

7 ¹ *But ² made himself of no reputa-*
³ *tion, ⁴ and took upon him the form*
⁵ *of a servant, and ⁶ was made in the*
⁷ *likeness of men:*

8 ¹ *And being found in fashion as a*
² *man, he humbled himself, and ³ be-*
⁴ *came obedient ⁵ unto death, even the*
⁶ *death of the cross.*

9 ¹ *Wherefore God also ² hath highly*
³ *exalted him, and ⁴ given him ⁵ a name*
⁶ *which is above every name:*

10 ¹ *That ² at the name of Jesus*
³ *every knee should bow, of ⁴ things*
⁵ *in heaven, and ⁶ things in earth, and*
⁷ *things under the earth;*

11 ¹ *And ² that every tongue should*
³ *confess that Jesus Christ ⁴ is Lord,*
⁵ *to the glory of God the Father.*

12 ¹ *Wherefore, my beloved, ² as ye*
³ *have always obeyed, ⁴ not ⁵ as ⁶ but*
⁷ *in my presence only, but now much more*
⁸ *in my absence, work out your own*
⁹ *salvation with ¹⁰ fear and trembling.*

13 ¹ *For ² it is God which worketh in*
³ *you both to will and to do ⁴ of his*
⁵ *good pleasure.*

14 ¹ *Do all things ² without murmur-*
³ *ings and ⁴ disputings:*

15 ¹ *That ye may ² be blameless and*

VAR. REND.—¹ V. 3. *So Li.*; Minding nothing, *Al. El. Me. Wi.* (*De W. Wie. perhaps*).—⁶ faction, *R* (*similarly Wo.*); self-seeking, *Al. Cf. ch. 1. 16.*—⁷ I. 6. subsisting, being originally, *R marg. &c.*—⁸ *So Me.*; a thing stolen, *Wo.*; a prize, *R*; a prize to be seized on, *El.*, so *Be. Da. De W. VH. Wie.* (a thing to be grasped at, *Da.*), and so *Al. Li. practically* (a prize which must not slip from his grasp, *Li.*).—⁹ V. 7. *Lit. emptied himself.*—¹⁰ by taking . . . and being made . . . , *Al. Li.*—¹¹ V. 8. *So Al. El. Li. VH. Wie. Wo. R.*; and [emptied himself] by being found in fashion as a man. He humbled himself, *De W. Me.*—¹² *i.e. as far as.*—¹³ V. 9. *Lit. did highly exalt him, and gave.*—¹⁴ V. 10. *Lit. in.*—¹⁵ *So El. Li. (i.e. all creation); beings in heaven and beings . . . , Al. Be. Da. De W. Me. Wie. (i.e. angels, living men and the dead, Al. Me. &c., so nearly Wo.).*—¹⁶ V. 11. *So R &c.*; proclaim with thanksgiving, *Li.*—¹⁷ V. 12. *i.e. work out, not as . . .*—¹⁸ V. 13. for, *R*; *i.e. so as to carry out his good pleasure, Al. El. Li. Me. Wo.*—¹⁹ V. 14. *So Al. Wie. R.*; doubtings, inward questionings, *Be. De W. El. Li. Me. VH.*—²⁰ V. 15. *More lit. prove yourselves, Li.*

VAR. READ.—CHAP. 2. V. 9. *β So D, El.*; the, *NA B C, Orig., La. Ti. Tr. Al.¹ Li. WH. R.*—V. 12. *β So NA C, Vulg., WH.¹ and Edd.*; omit, *B, Pesh. Memph., WH.² R marg.*

²¹ *harmless, ²² the sons of God, ²³ with-*
²⁴ *out rebuke, ²⁵ in the midst of ²⁶ a crooked*
²⁷ *and perverse ²⁸ nation, among whom*
²⁹ *³⁰ ye ³¹ shine as ³² lights in the world;*
³³ *16 ³⁴ Holding forth the word of life;*
³⁵ *that ³⁶ I may rejoice in the day of*
³⁷ *Christ, that ³⁸ I have not run in vain,*
³⁹ *neither laboured in vain.*

17 *Yea, and if ¹ I ² be ³ offered*
⁴ *upon the sacrifice ⁵ and ⁶ service of*
⁷ *your faith, ⁸ I joy, and ⁹ rejoice with*
¹⁰ *you all.*

18 ¹ *For the same cause also do ye*
² *joy, and ³ rejoice with me.*

19 ¹ *But I trust in the Lord Jesus*
² *to send ³ Timotheus shortly unto you,*
⁴ *that I also may be of good comfort,*
⁵ *when I know your state.*

20 ¹ *For I have no man ² like-*
³ *minded, who will ⁴ naturally care for your*
⁵ *state.*

21 ¹ *For ² all ³ seek their own, not the*
⁴ *things which are Jesus Christ's.*

22 ¹ *But ye know ² the proof of him,*
³ *that, as a son ⁴ with the father, he*
⁵ *hath served with me ⁶ in the gospel.*

23 ¹ *Him therefore I hope to send*
² *presently, so soon as I shall see how*
³ *it will go with me.*

24 ¹ *But ² I trust in the Lord that I*
³ *also myself shall come shortly.*

25 ¹ *Yet I supposed it necessary to send*
² *to you ³ Epaphroditus, my brother,*
⁴ *and companion in labour, and ⁵ fellow-*
⁶ *soldier, ⁷ but your ⁸ messenger, and*
⁹ *¹⁰ he that ministered to my wants.*

26 ¹ *For he ² longed after you all, and*
³ *⁴ was full of heaviness, because that*
⁵ *ye had heard that he had been sick.*

VAR. REND.—²¹ V. 15. *pure, Al. De W. El. Li. Me.*; simple, *Da.*—²² *Lit. generation, so R.*—²³ *So Al. Be. VH. Wo.*; are seen, *Da. El. Li. Me. Wie.*—²⁴ *luminaries, R marg.*; = stars, *Me. &c.*; torches, *Wo.*—²⁵ V. 16. *So Al. El. Li. VH. Wie. R.*; Holding (*i.e. as ye possess*), *Me.*; Holding fast, *Be.* (Holding the analogy of life, = being to the world in the stead of life, *Field*).—²⁶ *Strictly, I may have whereof to boast, against the day, Al. El. Li. Me., so Da.*—²⁷ V. 17. *So Li.*; am being (even now), *Al. Me.*—²⁸ *Lit. poured out (i.e. my blood be poured out as a drink-offering), Al. El. Li.*—²⁹ *i.e. priestly service, Be. El. Li. Me. Wie.*—³⁰ *So Da. De W. El. VH. Wie. R.*; bid you all joy, *Al. Li. Me.* (joy, rejoice, same word).—³¹ V. 18. *So Al. El. Me.*; In the same manner, *Da. De W. Li. Wie. R.*—³² *So Da. De W. El. R.*; bid me joy, *Al. Me.*—³³ V. 20. *So nearly (i.e. care like a true son of mine) Li. Wo.*; care truly, *Al. Be. Da. El. Me. Wie. R.*—³⁴ V. 21. *they all, R (i.e. all my present companions, Al. &c.).*—³⁵ V. 22. *i.e. his tried character, Al. Da. El. Li. Me. Wie.*—³⁶ *to, Al. El. Li. Me.* (as a child serveth a father, *R*).—³⁷ *in furtherance of, R.*—³⁸ V. 23. *forthwith, R &c.*—³⁹ V. 25. *So Al. Be. Da. De W. El. Li. Me. VH. Wie.*; apostle, *Wo.*—⁴⁰ *So De W.*; = your minister to supply my need, *Al. Be. El. Li. Me. VH.*—⁴¹ V. 26. *i.e. longs.*—⁴² *i.e. is, Al. Me.*

VAR. READ.—V. 15. *β unblameable (or, without blemish, so R, see Eph. 1. 4), NA B C, Edd. except El., and R.*

Anno
DOMINI
64.

Or. *sincere*.
a Matt. 5. 45.
Eph. 5. 1.
b 1 Pet. 2. 12.
c Deut. 32. 5.
d Or. *shine*
ge.
e Matt. 5. 14.
16.
Fph. 5. 8.
f 2 Cor. 1. 14.
1 Thes. 2. 19.
g Gal. 2. 2.
1 Thes. 3. 5.
h 2 Tim. 4. 6.
i Gr. *poured*
forth.
j Rom. 15. 16
k 2 Cor. 7. 4.
l Col. 1. 24.
m Or.
Moreover.
n Rom. 16. 21.
1 Thes. 3. 2.
Ps. 55. 13.
o Or. *so dear*
unto me.
p 1 Cor. 10.
24. 33.
q 13. 5.
r 2 Tim. 4. 10.
16.
s 1 Cor. 4. 17.
1 Tim. 1. 2.
t Tim. 1. 2.
u ch. 1. 25.
v Philae. 22.
w ch. 4. 18.
x Philom. 2
y 2 Cor. 8. 23.
z 2 Cor. 11. 9.
ch. 4. 18.
t ch. 1. 8.

ANNO
DOMINI
64.

27 For indeed he was sick nigh unto death: but God had mercy on him: and not on him only, but on me also, lest I should have sorrow upon sorrow.

28 I⁴³ sent him therefore the more carefully, that, when ye see him again, ye may rejoice, and that I may be the less sorrowful.

29 Receive him therefore in the Lord with all gladness; and ||^u hold such in reputation:

30 Because for the work of Christ he was nigh unto death, ^β not regarding his life, ^α to supply ⁴⁴ your lack of service toward me.

CHAPTER 3.

1 He warrneth them to beware of the false teachers of the circumcision, 4 shewing that himself hath greater cause than they to trust in the righteousness of the law: 7 which notwithstanding he cometh as dung and loss, to gain Christ and his righteousness, 12 therein acknowledging his own imperfection. 15 He exhorteth them to be thus minded, 17 and to imitate him, 18 and to decline the ways of carnal Christians.

FINALLY, my brethren, ¹ ^arejoice in the Lord. To write the same things to you, to me indeed is not grievous, ² but for you it is safe.

2 ³ ^bBeware of ⁴dogs, ³ ^bbeware of ⁴c evil workers, ³ ^dbeware of the ⁵conscience.

3 For we are ^ethe circumcision, ^f which ^β worship God in the spirit, and ^grejoice in Christ Jesus, and have no confidence in the flesh.

4 Though ^h I ⁶ might also have confidence in the flesh. If any other man thinketh that he hath whereof he might ⁷ trust in the flesh, I more:

5 ⁱ Circumcised the eighth day, ^k of the stock of Israel, ^l of the tribe of Benjamin, ^m an Hebrew ⁸ of the Hebrews; as touching ⁹ the law, ^a a Pharisee;

6 ^o Concerning zeal, ^p persecuting the church; ^q touching the righteousness which is in the law, ^r blameless.

VAR. REND.—⁴³ V. 28. *i.e.* send, De W. El. Li.; have sent, R.—⁴⁴ V. 30. that which was lacking in your service toward me, R. §c. (*i.e.* your personal ministrations, Li.). — CHAP. 3. 1 V. 1. So De W. Me., and practically Al. El. Vh.; Farewell, rejoice in the Lord, Li.; Farewell in the Lord, R marg. — 2 Rather, while, El. — 3 V. 2. So De W. R; Look to, mark, Al. El. Li. Me. Vh. Wie. — 4 Rather, the dogs, the evil workers, El. Li. R. — 5 *i.e.* mutilation. — 6 V. 4. Strictly, have . . . (might have confidence even in the flesh, R). — 7 trust, confidence, similar words. — 8 V. 5. of Hebrews (*i.e.* sprung from Hebrew ancestors), Al., so Da. El. Li. R. — 9 So Al. De W. El. Me. Wie. Wo. R; law, Da. Li.: similar in vs. G, 9.

VAR. READ.—1. 30. β hazzarding, S A B D, Edd. R (having gambled with his life, Li. translates). — CHAP. 3. V. 3. β worship by the spirit of God, S⁶ A B C D^c, Edd. R.

7 But ^e what things were gain to me, those I ¹⁰ counted loss for Christ.

8 Yea doubtless, and I count all things *but* loss ^f for the excellency of the knowledge of Christ Jesus my Lord: for whom I have suffered the loss of all things, and do count them *but* ¹¹ dung, that I may ¹² win Christ,

9 And be found in him, not having ¹³ ^α mine own righteousness, which is ¹⁴ of the law, but ^α that which is through the ¹⁵ faith of Christ, the righteousness which is ¹⁴ of God ¹⁶ by faith:

10 That I may know him, and the power of his resurrection, and ¹⁷ the fellowship of his sufferings, being made conformable unto his death;

11 If by any means I ¹⁸ might ^α attain unto the resurrection ^β of the dead.

12 Not as though I had already ¹⁹ ^α attained, either were already ^β perfect: but I follow after, if that I may ²⁰ apprehend ²¹ that for which also I ²² am apprehended of Christ Jesus.

13 Brethren, I count not myself ^β to have apprehended: but *this* one thing I do, ^c forgetting those things which are behind, and ^d reaching forth unto those things which are before,

14 ^e I ²³ press toward the mark for the prize of ^f the ²⁴ high calling of God ²⁵ in Christ Jesus.

15 ^β Let us therefore, as many as be ^g perfect, ^h be thus minded: and if in any thing ye be ²⁶ otherwise minded, God shall reveal ²⁷ even this unto you.

16 Nevertheless, whereto we have already attained, ^β ⁱ let us walk ^k by

VAR. REND.—¹⁰ I. 7. Lit. have counted. — 11 V. 8. So practically De W. El. Me. Wo.; refuse, food flung to dogs, Li. — ¹² win, same word as gain, v. 7. — ¹³ V. 9. More strictly, a righteousness of mine own . . . , R; or not having as my righteousness that which is of the law, R marg. — ¹⁴ Lit. from. — ¹⁵ *i.e.* faith in Christ, Al. Da. Li. Wi. R. — 16 Strictly, grounded on, Al. El. Me. Wie.; or, on condition of, Da. De W. Li. — ¹⁷ V. 10. *i.e.* sharing in, Al. Me. §c. — ¹⁸ V. 11. Rather, may, Da. El. Li. R. — ¹⁹ V. 12. obtained, R (different word from v. 11). — ²⁰ *i.e.* grasp, Al. El. Li. (lay hold on the prize inasmuch as I am also laid hold on, Da.). — 21 So Al. De W. El. Wie. R, so Li. nearly; seeing that, Be. Da. Me. Wi. R marg.; even as, Vh. — ²² Strictly, was. — ²³ V. 14. press, same word as follow after, v. 12. — ²⁴ *i.e.* heavenly, Al. Da. De W. El. Me. Wie.; upward, R marg., so Li. — ²⁵ *i.e.* the calling of God in Christ, Al. El. Li. Wi.; I press forward in, through, Christ, Me. — ²⁶ V. 15. So Al. De W. R; practically = amiss, El. Li. Me. — ²⁷ So R; this also, Al. Da. Li. Me.

VAR. READ.—V. 11. β from, S A B D, Edd. R. — V. 13. β So B D^c, Vulg. Pesh., La.¹ Li. El. Tr.¹ Al. R marg.; yet to have, S A D⁸, Memph., WH.¹ Ti. Tr.² R. — I. 15. β So A B D, Li.¹ and Edd. R: We therefore . . . are thus minded, S L alone, Li.² — V. 16. β So S^c (D nearly); by that same rule (*i.e.* the same rule whereto we already attained) let us walk, S⁶ A B, Edd. R.

ANNO
DOMINI
64.

Matt. 13. 44.
1 Jo. 23. 11.
Jer. 9. 23. 24.
John 17. 3.
1 Cor. 2. 2.
Col. 2. 2.

Rom. 10. 3.
5.
Rom. 1. 17.
& 3. 21. 22.
& 9. 30.
& 10. 3. 6.
Gal. 2. 16.

Rom. 6. 3.
4. 5.
& 8. 17.
2 Cor. 4. 10.
11.
2 Tim. 2. 11.
12.
1 Pet. 4. 13
Acts 26. 7.
1 Tim. 6. 12
Heb. 12. 23.

Ps. 45. 10.
Luke 9. 62.
2 Cor. 5. 16.
1 Cor. 9. 24.
25.
Heb. 6. 1.
2 Tim. 4. 7.
8.
Heb. 12. 1.
1 Cor. 3. 1.

1 Cor. 2. 6.
& 14. 20.
Al. Gal. 5. 10.

Rom. 12. 16.
& 15. 5.
Al. Gal. 6. 16.

Or honour
such.
1 Cor. 16.
1.
1 Thes. 5. 12.
1 Tim. 5. 17.
1 Cor. 13.
1.
ch. 4. 10.

2 Cor. 13.
11.
1 Thes. 5. 16.
1 Thes. 26. 10.
Gal. 5. 15.
2 Cor. 11. 13.
d Rom. 2. 28.
Gal. 5. 2.
Deut. 10. 16.
& 30. 6.
Jer. 4. 4.
Rom. 2. 29.
& 4. 11. 12.
Col. 2. 11.
John 4. 23.
24.
Rom. 7. 6.
g Gal. 6. 14.
h 2 Cor. 11.
18. 21.
i Gen. 17. 12
k 2 Cor. 11.
22.
l Rom. 11. 1.
m 2 Cor. 11. 1.
22.
n Acts 23. 6.
& 26. 4. 5.
o Acts 22. 3.
Gal. 1. 13. 14.
p Acts 8. 3.
& 9. 1.
q Rom. 10. 5.
r Luke 1. 6.

Anno
DOMINI
64.

1 ch. 2. 2.
m 1 Cor. 4. 16
& 11. 1.
ch. 4. 9.
1 Thess. 1. 6.
n 1 Pet. 5. 3.
o Gal. 1. 7.
& 2. 21.
ch. 1. 15, 16.
p 2 Cor. 11. 15
2 Pet. 2. 1.
q Rom. 16. 18.
1 Tim. 6. 15.
Tit. 1. 11.
r Hos. 4. 7.
& 12. 12.
Gal. 6. 13.
s Rom. 8. 5.
t Eph. 2. 6, 19
Col. 3. 1, 3.
u Acts 1. 11.
v 1 Cor. 1. 7.
1 Thes. 1. 10.
Tit. 2. 13.
y 1 Cor. 15.
43, 48, 49.
(c) 3. 4.
1 John 3. 2.
z Eph. 1. 19.
a 1 Cor. 15.
26, 27.

a ch. 1. 8.
b 2 Cor. 1. 11.
ch. 2. 16.
1 Thess. 2.
19, 20.
c ch. 1. 27.
d ch. 2. 2.
& 3. 16.
e Rom. 16. 3.
ch. 1. 27.
f Ex. 32. 32.
Ps. 69. 25.
Dan. 12. 1.
Luke 10. 20.
Rev. 3. 5.
& 13. 8.
& 20. 12.
& 21. 27.
g Rom. 12. 12.
ch. 3. 1.
1 Thes. 5. 16.
1 Pet. 4. 13.
h Heb. 10. 25.
Jam. 5. 8, 9.
1 Pet. 4. 7.
2 Pet. 3. 8, 9.
See 2 Thess.
2. 2.

VAR. READ.—28 V. 17. So *Al. Da. De W. El. Li. Me. Wie. Wo. R.*; with me (be followers of Christ), *Be.*—29 V. 18. *Strictly*, used to tell. *Al. El.*—30 V. 20. So (*i.e. life*) *De W. VH. Wie.*; country, commonwealth, *Al. Be. Da. El. Li. Me. Wo. R. marg.*; citizenship, *R.*—31 exists, *Al. El.*; is even now, *Li.*—32 a Saviour (*i.e. look for the Lord as Saviour*), *Da. De W. El. Li. Me. R.*—33 V. 21. fashion anew, *R.* so *Al. El.*—34 *Lit.* the body of our humiliation, the body of his glory, *R.*—CHAP. 4. 1 V. 2. Euodia (*a woman's name*), *Al. Da. Me. R. §c.*—2 V. 3. So *Be. Da. De W. El. Li. Wie. Wo. R.*; but *Me. thinks we have here a man's name*, 'thou that art truly called Synzygus, that is Yokefellow,' so perhaps *Al. WH.*—3 help them (*i.e. Euodia and Syntyche*) for they laboured, *Al. Da. De W. El. Li. Me. R.*—4 the rest of, *R.*—5 V. 4. So *Al. Be. Me. R.*; rather, Farewell; rejoice, *Li.*; Farewell, *R. marg.*—6 V. 5. forbearance, *Al. Da. El. Li. Wie. R.*; or, gentleness, *R. marg.*

VAR. READ.—CHAP. 4. V. 3. β Yea, I intreat, *§ A B D, Edd. R.*

the same rule, 'let us mind the same thing β.

17 Brethren, ^m be followers together ²⁸ of me, and mark them which walk so as ⁿ ye have us for an ensample.

18 (For many walk, of whom I ²⁹ have told you often, and now tell you even weeping, *that they are* ^o the enemies of the cross of Christ:

19 ^p Whose end *is* destruction, ^q whose God *is* their belly, and ^r whose glory *is* in their shame, ^s who mind earthly things.)

20 For ^t our ³⁰ conversation ³¹ is in heaven; ^u from whence also we ^v look for ³² the Saviour, the Lord Jesus Christ:

21 ^y Who shall ³³ change ³⁴ our vile body, that it may be fashioned like unto ³⁴ his glorious body, ^z according to the working whereby he is able ^a even to subdue all things unto himself.

CHAPTER 4.

1 From particular admonitions 4 he proceedeth to general exhortations, 10 shewing how he rejoiced at their liberality towards him lying in prison, not so much for the supply of his own needs, as for the grace of God in them. 19 And so he concludeth with prayer and salutations.

THEREFORE, my brethren dearly beloved and ^o longed for, ^o my joy and crown, so ^a stand fast in the Lord, *my* dearly beloved.

2 I beseech ¹ Euodias, and beseech Syntyche, ^d that they be of the same mind in the Lord.

3 ^β And I intreat thee also, true ² yokefellow, ³ help those women which ⁴ laboured with me in the gospel, with Clement also, and *with* ⁴ other my fellowlabourers, whose names are in ⁵ the book of life.

4 ⁵ Rejoice in the Lord alway: *and* again I say, Rejoice.

5 Let your ⁶ moderation be known unto all men. ^a The Lord *is* at hand.

6 ¹ Be ⁷ careful for nothing; but in every thing by prayer and supplication with thanksgiving let your requests be made known unto God.

7 And ⁸ the peace of God, which passeth ^a all understanding, shall keep your hearts and ⁹ minds through Christ Jesus.

8 Finally, brethren, whatsoever things are ¹⁰ || honest, whatsoever things are ¹¹ just, whatsoever things are pure, whatsoever things are lovely, ^t whatsoever things are ¹² of good report; if *there be* any virtue, and if *there be* any praise, think on these things.

9 ^m Those things, which ye have both learned, and received, and heard, and seen in me, do: and ⁿ the God of peace shall be with you.

10 But I ¹³ rejoiced in the Lord greatly, that now at the last ^o your care of me || hath flourished again; ¹⁴ wherein ye were also careful, but ye lacked opportunity.

11 Not that I speak ¹⁵ in respect of want: for I have learned, in whatsoever state I am, ^p therewith to be content.

12 ^q I know both how to be abased, and I know how to abound: ¹⁶ every where and in all things I ¹⁷ am instructed both to be full and to be hungry, both to abound and to suffer need.

13 I ¹⁸ can do all things ¹⁹ ^r through ^β Christ which strengtheneth me.

14 Notwithstanding ye have well done, that ^s ye ²⁰ did communicate with my affliction.

15 Now ye Philippians know also, that in the beginning of the gospel, when I departed from Macedonia, ^t no church ²⁰ communicated with me as concerning giving and receiving, but ye only.

16 For even in Thessalonica ye sent once and again unto my necessity.

VAR. READ.—7 V. 6. = anxious, *R. §c.*—8 V. 7. So *R.*, and so practically *Al. Be. Da. El. VH. Wie. Wo.*; rather, every device, counsel, *Li.*, and so nearly *De W. Me.* (*i.e. which can give more comfort and strength than any human thinking*).—9 thoughts, *Al. Da. El. Me. R.*—10 V. 8. honourable, *R.* (seemly, *El.*; nobly serious, *M. Arnold*).—11 *i.e. righteous*, *Al. Da. Li. Me.*—12 So *Al. VH. Wo.*; rather, of pleasant sound, *Me. Wie.*, so *El.* (gracious, *R. marg.*; winning, *Li.*; fair speaking, *Da.*)—13 V. 10. So *El. Li.*; =rejoice, *R.*—14 So (rather; whereunto) *El. Me. Li. R.*; seeing that, *R. marg.*, *VH. perhaps*.—15 V. 11. by reason of, *Al. De W. El. Li. Me.*—16 V. 12. *Strictly*, in everything, *R. §c.*—17 *Lit.* have been initiated (have learned the secret, *R.* so *Li.*).—18 V. 13. More strictly, have strength for, *Da.*—19 *Strictly*, in, —20 Vs. 14, 15. *i.e. made yourselves partakers in, Al., and so El. Li. Me.* (had fellowship with, *R.*)

VAR. READ.—V. 13. β So *§c. Dc*; him that, *§* A B D*, Edd. R.*

Anno
DOMINI
64.

i Ps. 55. 22.
Prov. 16. 3.
Matt. 6. 25.
Luke 12. 22.
1 Pet. 5. 7.
k John 14. 27.
Rom. 5. 1.
Col. 3. 15.

Or.
venerable.

l 1 Thes. 5. 22.

m ch. 3. 17

n Rom. 15. 33.
& 16. 20.
1 Cor. 14. 33.
2 Cor. 13. 11.
1 Thes. 5. 23.
Heb. 13. 20.
o 2 Cor. 11. 9.
|| Or.
is received.

p 1 Tim. 6. 6.
8.
q 1 Cor. 4. 11.
2 Cor. 6. 10.
& 11. 27.
r John 15. 5.
2 Cor. 12. 9.
s ch. 1. 7.
t 2 Cor. 11. 8.
9.

Anno
DOMINI
64.a Rom. 15. 28.
Tit. 3. 14.
1 Cor. Thims
received all
y eph. 2. 25.
y 12. 13. 14. 16.
2 Cor. 9. 12.a 15. 23. 1.
2 Cor. 9. 8.
b Eph. 1. 7.
& 3. 16.Anno
DOMINI
64.

a Eph. 1. 1.

b 1 Cor. 4. 17.
Eph. 6. 21.
c Gal. 1. 3.d 1 Cor. 1. 4.
Eph. 1. 16.
Phil. 1. 3.
& 4. 6.e ver. 9.
Eph. 1. 15.
Philim 5.
f Heb. 6. 10.g 2 Tim. 4. 8.
1 Pet. 1. 1.

17 ²¹ Not because I desire ²² a gift:
but I desire ²³ fruit that may abound
to your account.

18 But ¹⁹ I ²⁰ have all, and abound:
I am full, having received ²¹ of Epaphroditus the things which were sent
from you, ²² an odour of a sweet
smell, ²³ a sacrifice acceptable, well-
pleasing to God.

19 But my God ²⁰ shall supply all
your need ²¹ according to his riches
²² in glory ²³ by Christ Jesus.

20 ²¹ Now unto God and our Fa-
ther be ²² glory for ever and ever.
Amen.

21 Salute every saint in Christ Je-
sus. The brethren ²² which are with
me greet you.

22 All the saints salute you, ²³ chiefly
they that are of Caesar's household.

23 ²⁴ The grace of our Lord Jesus
Christ be with ²⁵ you all. ²⁶ Amen.

¶ It was written to the Philippians
from Rome by Epaphroditus ²⁷.

Anno
DOMINI
64.c Rom. 16. 27.
Gal. 1. 5.
d Gal. 1. 2.

e ch. 1. 13.

f Rom. 16. 24.

Anno
DOMINI
64.h Matt. 24. 14.
Mark 16. 15.
Rom. 10. 18.
ver. 23.i Mark 4. 8.
John 15. 16.
Phil. 1. 11.k 2 Cor. 6. 1.
Eph. 3. 2.
Tit. 2. 11.l 1 Pet. 5. 12.
1 ch. 4. 12.
Philim 13.m 2 Cor. 11.
23.
1 Tim. 4. 6.n Rom. 15. 30.
o Eph. 1. 15.
16.p 1 Cor. 1. 5.
q Rom. 12. 2.
Eph. 5. 10.
17.r Eph. 1. 8.
s Eph. 4. 1.
Phil. 1. 27.t 1 Thess. 4. 1.
u John 15. 16.
2 Cor. 9. 8.v Phil. 1. 11.
Tit. 3. 1.
Heb. 13. 21.x Eph. 3. 16.
& 6. 10.
y Eph. 4. 2.z Acts. 5. 41.
Rom. 5. 3.
a Eph. 5. 20.b Acts 26. 18.
Eph. 1. 11.
c Eph. 6. 12.d Heb. 2. 14.
1 Pet. 2. 9.
e 1 Thess. 2. 12.

2 Pet. 1. 11.

*THE EPISTLE OF PAUL THE APOSTLE

TO THE

COLOSSIANS.

CHAPTER 1.

1 After salutation he thanketh God for their faith,
7 confirmeth the doctrine of Epaphras, 9 prayeth
further for their increase in grace, 14 describeth
the true Christ, 21 encourageth them to receive
Jesus Christ, and commendeth his own ministry.

PAUL, ² an apostle of Jesus Christ
by the will of God, and ³ Timo-
theus our brother,

2 To the saints ³ and faithful brethren
in Christ which are at ⁴ Colosse:
⁵ Grace be unto you, and peace, from
God our Father ⁶ and the Lord Je-
sus Christ ⁷.

3 ⁴ We give thanks to ⁵ God and the
Father of our Lord Jesus Christ,
praying always for you,

4 ⁵ Since we heard of your faith
in Christ Jesus, and of ⁶ the love
which ye have to all the saints,

5 ⁶ For the hope ⁷ which is laid up
for you in heaven, whereof ye heard
before in the word of the truth of
the gospel;

6 Which is come unto you, ⁷ as it
is in all the world; and ⁸ bringeth
forth fruit, as it doth also in you ⁹,
since the day ye heard ¹⁰ of it ¹¹, and
knew ¹² the grace of God in truth:

7 As ye also learned ⁸ of ⁹ Epaphras
our dear fellow-servant, who is ¹⁰ ¹¹ ¹²
for you ¹³ a faithful minister of Christ;

8 Who also declared unto us your
⁹ love in the Spirit.

9 ¹⁰ For this cause we also, since the
day we heard ¹¹ it, do not cease to pray
for you, and to ¹² desire ¹³ that ye
might be filled with ¹⁴ the ¹⁵ know-
ledge of his will ¹⁶ in all wisdom and
spiritual understanding;

10 ¹¹ That ye might walk worthy of
the Lord ¹² unto all pleasing, ¹³ being
fruitful in every good work, and in-
creasing in the ¹⁴ knowledge of God;

11 ¹² Strengthened with all might,
according to ¹³ his glorious power,
¹⁴ unto all ¹⁵ patience and longsuffer-
ing ¹⁶ with joyfulness;

12 ¹³ Giving thanks unto the Father,
which ¹⁴ hath made us meet to be
partakers of ¹⁵ the inheritance of the
saints in light:

13 Who ¹⁴ hath delivered us from
the power of darkness, ¹⁵ and ¹⁶ hath

VAR. READ.—²¹ V. 17. Not that, R &c.—²² the
gift, your gift, R, so Da. El.—²³ V. 18. Strictly, have
to the full, El. Li. (I have all I could desire, Me.).

²⁴ V. 19. So (i.e. supply by setting you in glory) Li.,
and so practically Al. El.; with glory, Me.; gloriously,
De W. V. H. Wic.—²⁵ in.—²⁶ V. 20. the glory.—

CHAP. I. ¹ V. 1. Timothy, as 2 Cor. 1. 1, &c.—
² V. 5. Because of, R.

VAR. READ.—V. 23. ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ ¹⁴⁴ ¹⁴⁵ ¹⁴⁶ ¹⁴⁷ ¹⁴⁸ ¹⁴⁹ ¹⁵⁰ ¹⁵¹ ¹⁵² ¹⁵³ ¹⁵⁴ ¹⁵⁵ ¹⁵⁶ ¹⁵⁷ ¹⁵⁸ ¹⁵⁹ ¹⁶⁰ ¹⁶¹ ¹⁶² ¹⁶³ ¹⁶⁴ ¹⁶⁵ ¹⁶⁶ ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ ¹⁶⁹ ¹⁷⁰ ¹⁷¹ ¹⁷² ¹⁷³ ¹⁷⁴ ¹⁷⁵ ¹⁷⁶ ¹⁷⁷ ¹⁷⁸ ¹⁷⁹ ¹⁸⁰ ¹⁸¹ ¹⁸² ¹⁸³ ¹⁸⁴ ¹⁸⁵ ¹⁸⁶ ¹⁸⁷ ¹⁸⁸ ¹⁸⁹ ¹⁹⁰ ¹⁹¹ ¹⁹² ¹⁹³ ¹⁹⁴ ¹⁹⁵ ¹⁹⁶ ¹⁹⁷ ¹⁹⁸ ¹⁹⁹ ²⁰⁰ ²⁰¹ ²⁰² ²⁰³ ²⁰⁴ ²⁰⁵ ²⁰⁶ ²⁰⁷ ²⁰⁸ ²⁰⁹ ²¹⁰ ²¹¹ ²¹² ²¹³ ²¹⁴ ²¹⁵ ²¹⁶ ²¹⁷ ²¹⁸ ²¹⁹ ²²⁰ ²²¹ ²²² ²²³ ²²⁴ ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰ ³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ³⁸³ ³⁸⁴ ³⁸⁵ ³⁸⁶ ³⁸⁷ ³⁸⁸ ³⁸⁹ ³⁹⁰ ³⁹¹ ³⁹² ³⁹³ ³⁹⁴ ³⁹⁵ ³⁹⁶ ³⁹⁷ ³⁹⁸ ³⁹⁹ ⁴⁰⁰ ⁴⁰¹ ⁴⁰² ⁴⁰³ ⁴⁰⁴ ⁴⁰⁵ ⁴⁰⁶ ⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ⁴⁰⁹ ⁴¹⁰ ⁴¹¹ ⁴¹² ⁴¹³ ⁴¹⁴ ⁴¹⁵ ⁴¹⁶ ⁴¹⁷ ⁴¹⁸ ⁴¹⁹ ⁴²⁰ ⁴²¹ ⁴²² ⁴²³ ⁴²⁴ ⁴²⁵ ⁴²⁶ ⁴²⁷ ⁴²⁸ ⁴²⁹ ⁴³⁰ ⁴³¹ ⁴³² ⁴³³ ⁴³⁴ ⁴³⁵ ⁴³⁶ ⁴³⁷ ⁴³⁸ ⁴³⁹ ⁴⁴⁰ ⁴⁴¹ ⁴⁴² ⁴⁴³ ⁴⁴⁴ ⁴⁴⁵ ⁴⁴⁶ ⁴⁴⁷ ⁴⁴⁸ ⁴⁴⁹ ⁴⁵⁰ ⁴⁵¹ ⁴⁵² ⁴⁵³ ⁴⁵⁴ ⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶ ⁴⁵⁷ ⁴⁵⁸ ⁴⁵⁹ ⁴⁶⁰ ⁴⁶¹ ⁴⁶² ⁴⁶³ ⁴⁶⁴ ⁴⁶⁵ ⁴⁶⁶ ⁴⁶⁷ ⁴⁶⁸ ⁴⁶⁹ ⁴⁷⁰ ⁴⁷¹ ⁴⁷² ⁴⁷³ ⁴⁷⁴ ⁴⁷⁵ ⁴⁷⁶ ⁴⁷⁷ ⁴⁷⁸ ⁴⁷⁹ ⁴⁸⁰ ⁴⁸¹ ⁴⁸² ⁴⁸³ ⁴⁸⁴ ⁴⁸⁵ ⁴⁸⁶ ⁴⁸⁷ ⁴⁸⁸ ⁴⁸⁹ ⁴⁹⁰ ⁴⁹¹ ⁴⁹² ⁴⁹³ ⁴⁹⁴ ⁴⁹⁵ ⁴⁹⁶ ⁴⁹⁷ ⁴⁹⁸ ⁴⁹⁹ ⁵⁰⁰ ⁵⁰¹ ⁵⁰² ⁵⁰³ ⁵⁰⁴ ⁵⁰⁵ ⁵⁰⁶ ⁵⁰⁷ ⁵⁰⁸ ⁵⁰⁹ ⁵¹⁰ ⁵¹¹ ⁵¹² ⁵¹³ ⁵¹⁴ ⁵¹⁵ ⁵¹⁶ ⁵¹⁷ ⁵¹⁸ ⁵¹⁹ ⁵²⁰ ⁵²¹ ⁵²² ⁵²³ ⁵²⁴ ⁵²⁵ ⁵²⁶ ⁵²⁷ ⁵²⁸ ⁵²⁹ ⁵³⁰ ⁵³¹ ⁵³² ⁵³³ ⁵³⁴ ⁵³⁵ ⁵³⁶ ⁵³⁷ ⁵³⁸ ⁵³⁹ ⁵⁴⁰ ⁵⁴¹ ⁵⁴² ⁵⁴³ ⁵⁴⁴ ⁵⁴⁵ ⁵⁴⁶ ⁵⁴⁷ ⁵⁴⁸ ⁵⁴⁹ ⁵⁵⁰ ⁵⁵¹ ⁵⁵² ⁵⁵³ ⁵⁵⁴ ⁵⁵⁵ ⁵⁵⁶ ⁵⁵⁷ ⁵⁵⁸ ⁵⁵⁹ ⁵⁶⁰ ⁵⁶¹ ⁵⁶² ⁵⁶³ ⁵⁶⁴ ⁵⁶⁵ ⁵⁶⁶ ⁵⁶⁷ ⁵⁶⁸ ⁵⁶⁹ ⁵⁷⁰ ⁵⁷¹ ⁵⁷² ⁵⁷³ ⁵⁷⁴ ⁵⁷⁵ ⁵⁷⁶ ⁵⁷⁷ ⁵⁷⁸ ⁵⁷⁹ ⁵⁸⁰ ⁵⁸¹ ⁵⁸² ⁵⁸³ ⁵⁸⁴ ⁵⁸⁵ ⁵⁸⁶ ⁵⁸⁷ ⁵⁸⁸ ⁵⁸⁹ ⁵⁹⁰ ⁵⁹¹ ⁵⁹² ⁵⁹³ ⁵⁹⁴ ⁵⁹⁵ ⁵⁹⁶ ⁵⁹⁷ ⁵⁹⁸ ⁵⁹⁹ ⁶⁰⁰ ⁶⁰¹ ⁶⁰² ⁶⁰³ ⁶⁰⁴ ⁶⁰⁵ ⁶⁰⁶ ⁶⁰⁷ ⁶⁰⁸ ⁶⁰⁹ ⁶¹⁰ ⁶¹¹ ⁶¹² ⁶¹³ ⁶¹⁴ ⁶¹⁵ ⁶¹⁶ ⁶¹⁷ ⁶¹⁸ ⁶¹⁹ ⁶²⁰ ⁶²¹ ⁶²² ⁶²³ ⁶²⁴ ⁶²⁵ ⁶²⁶ ⁶²⁷ ⁶²⁸ ⁶²⁹ ⁶³⁰ ⁶³¹ ⁶³² ⁶³³ ⁶³⁴ ⁶³⁵ ⁶³⁶ ⁶³⁷ ⁶³⁸ ⁶³⁹ ⁶⁴⁰ ⁶⁴¹ ⁶⁴² ⁶⁴³ ⁶⁴⁴ ⁶⁴⁵ ⁶⁴⁶ ⁶⁴⁷ ⁶⁴⁸ ⁶⁴⁹ ⁶⁵⁰ ⁶⁵¹ ⁶⁵² ⁶⁵³ ⁶⁵⁴ ⁶⁵⁵ ⁶⁵⁶ ⁶⁵⁷ ⁶⁵⁸ ⁶⁵⁹ ⁶⁶⁰ ⁶⁶¹ ⁶⁶² ⁶⁶³ ⁶⁶⁴ ⁶⁶⁵ ⁶⁶⁶ ⁶⁶⁷ ⁶⁶⁸ ⁶⁶⁹ ⁶⁷⁰ ⁶⁷¹ ⁶⁷² ⁶⁷³ ⁶⁷⁴ ⁶⁷⁵ ⁶⁷⁶ ⁶⁷⁷ ⁶⁷⁸ ⁶⁷⁹ ⁶⁸⁰ ⁶⁸¹ ⁶⁸² ⁶⁸³ ⁶⁸⁴ ⁶⁸⁵ ⁶⁸⁶ ⁶⁸⁷ ⁶⁸⁸ ⁶⁸⁹ ⁶⁹⁰ ⁶⁹¹ ⁶⁹² ⁶⁹³ ⁶⁹⁴ ⁶⁹⁵ ⁶⁹⁶ ⁶⁹⁷ ⁶⁹⁸ ⁶⁹⁹ ⁷⁰⁰ ⁷⁰¹ ⁷⁰² ⁷⁰³ ⁷⁰⁴ ⁷⁰⁵ ⁷⁰⁶ ⁷⁰⁷ ⁷⁰⁸ ⁷⁰⁹ ⁷¹⁰ ⁷¹¹ ⁷¹² ⁷¹³ ⁷¹⁴ ⁷¹⁵ ⁷¹⁶ ⁷¹⁷ ⁷¹⁸ ⁷¹⁹ ⁷²⁰ ⁷²¹ ⁷²² ⁷²³ ⁷²⁴ ⁷²⁵ ⁷²⁶ ⁷²⁷ ⁷²⁸ ⁷²⁹ ⁷³⁰ ⁷³¹ ⁷³² ⁷³³ ⁷³⁴ ⁷³⁵ ⁷³⁶ ⁷³⁷ ⁷³⁸ ⁷³⁹ ⁷⁴⁰ ⁷⁴¹ ⁷⁴² ⁷⁴³ ⁷⁴⁴ ⁷⁴⁵ ⁷⁴⁶ ⁷⁴⁷ ⁷⁴⁸ ⁷⁴⁹ ⁷⁵⁰ ⁷⁵¹ ⁷⁵² ⁷⁵³ ⁷⁵⁴ ⁷⁵⁵ ⁷⁵⁶ ⁷⁵⁷ ⁷⁵⁸ ⁷⁵⁹ ⁷⁶⁰ ⁷⁶¹ ⁷⁶² ⁷⁶³ ⁷⁶⁴ ⁷⁶⁵ ⁷⁶⁶ ⁷⁶⁷ ⁷⁶⁸ ⁷⁶⁹ ⁷⁷⁰ ⁷⁷¹ ⁷⁷² ⁷⁷³ ⁷⁷⁴ ⁷⁷⁵ ⁷⁷⁶ ⁷⁷⁷ ⁷⁷⁸ ⁷⁷⁹ ⁷⁸⁰ ⁷⁸¹ ⁷⁸² ⁷⁸³ ⁷⁸⁴ ⁷⁸⁵ ⁷⁸⁶ ⁷⁸⁷ ⁷⁸⁸ ⁷⁸⁹ ⁷⁹⁰ ⁷⁹¹ ⁷⁹² ⁷⁹³ ⁷⁹⁴ ⁷⁹⁵ ⁷⁹⁶ ⁷⁹⁷ ⁷⁹⁸ ⁷⁹⁹ ⁸⁰⁰ ⁸⁰¹ ⁸⁰² ⁸⁰³ ⁸⁰⁴ ⁸⁰⁵ ⁸⁰⁶ ⁸⁰⁷ ⁸⁰⁸ ⁸⁰⁹ ⁸¹⁰ ⁸¹¹ ⁸¹² ⁸¹³ ⁸¹⁴ ⁸¹⁵ ⁸¹⁶ ⁸¹⁷ ⁸¹⁸ ⁸¹⁹ ⁸²⁰ ⁸²¹ ⁸²² ⁸²³ ⁸²⁴ ⁸²⁵ ⁸²⁶ ⁸²⁷ ⁸²⁸ ⁸²⁹ ⁸³⁰ ⁸³¹ ⁸³² ⁸³³ ⁸³⁴ ⁸³⁵ ⁸³⁶ ⁸³⁷ ⁸³⁸ ⁸³⁹ ⁸⁴⁰ ⁸⁴¹ ⁸⁴² ⁸⁴³ ⁸⁴⁴ ⁸⁴⁵ ⁸⁴⁶ ⁸⁴⁷ ⁸⁴⁸ ⁸⁴⁹ ⁸⁵⁰ ⁸⁵¹ ⁸⁵² ⁸⁵³ ⁸⁵⁴ ⁸⁵⁵ ⁸⁵⁶ ⁸⁵⁷ ⁸⁵⁸ ⁸⁵⁹ ⁸⁶⁰ ⁸⁶¹ ⁸⁶² ⁸⁶³ ⁸⁶⁴ ⁸⁶⁵ ⁸⁶⁶ ⁸⁶⁷ ⁸⁶⁸ ⁸⁶⁹ ⁸⁷⁰ ⁸⁷¹ ⁸⁷² ⁸⁷³ ⁸⁷⁴ ⁸⁷⁵ ⁸⁷⁶ ⁸⁷⁷ ⁸⁷⁸ ⁸⁷⁹ ⁸⁸⁰ ⁸⁸¹ ⁸⁸² ⁸⁸³ ⁸⁸⁴ ⁸⁸⁵ ⁸⁸⁶ ⁸⁸⁷ ⁸⁸⁸ ⁸⁸⁹ ⁸⁹⁰ ⁸⁹¹ ⁸⁹² ⁸⁹³ ⁸⁹⁴ ⁸⁹⁵ ⁸⁹⁶ ⁸⁹⁷ ⁸⁹⁸ ⁸⁹⁹ ⁹⁰⁰ ⁹⁰¹ ⁹⁰² ⁹⁰³ ⁹⁰⁴ ⁹⁰⁵ ⁹⁰⁶ ⁹⁰⁷ ⁹⁰⁸ ⁹⁰⁹ ⁹¹⁰ ⁹¹¹ ⁹¹² ⁹¹³ ⁹¹⁴ ⁹¹⁵ ⁹¹⁶ ⁹¹⁷ ⁹¹⁸ ⁹¹⁹ ⁹²⁰ ⁹²¹ ⁹²² ⁹²³ ⁹²⁴ ⁹²⁵ ⁹²⁶ ⁹²⁷

ANNO
DOMINI
64.

Or, *Wagaria.*

1 Cor. 1. 24.

2. 6, 7.

Eph. 1. 8.

ch. 1. 9.

Rom. 16. 18.

2 Cor. 11. 13.

Eph. 4. 14.

5. 6.

ver. 8. 18.

1 Cor. 5. 3.

1 Thes. 2. 17.

1 Cor. 11. 10.

1 Pet. 5. 3.

1 Thes. 4. 1.

1 Eph. 2. 21.

22.

3. 17.

ch. 1. 23.

m Jer. 29. 8.

Rom. 16. 17.

Eph. 5. 6.

ver. 15.

Heb. 13. 9.

n Matt. 15. 2.

Gal. 1. 14.

ver. 22.

Or, *olements.*

Gal. 4. 3, 9.

ver. 20.

p John 1. 14.

ch. 1. 19.

q John 1. 16.

r Eph. 1. 20.

21.

1 Pet. 3. 22.

s ch. 1. 16.

t Deut. 10. 16.

& 30. 6.

Jer. 4. 4.

Rom. 2. 29.

Phil. 3. 3.

n Rom. 6. 6.

Eph. 4. 22.

ch. 3. 8, 9.

r Rom. 6. 4.

y ch. 3. 1.

z Eph. 1. 19.

& 3. 7.

3 ¶ In whom ^a are hid all the treasures of wisdom and knowledge.

4 And this I say, ^f lest any man should beguile you with enticing words.

5 For ^g though I be absent in the flesh, yet am I with you in the spirit, joying and beholding ^h your order, and the ⁱ stedfastness of your faith ^j in Christ.

6 ^k As ye ^l have therefore received ^m Christ Jesus the Lord, so walk ye in him:

7 ⁿ Rooted and ^o built up in him, and stablished ^p in the faith, as ye have been taught, abounding therein with thanksgiving.

8 ^q Beware ^r lest any man spoil you through ^s philosophy and vain deceit, after ^t the tradition of men, after the ^u rudiments of the world, and not after Christ.

9 For ^v in him dwelleth all the fullness of the Godhead ^w bodily.

10 ^x And ^y ye are complete in him, ^z which is the head of ^a all ^b principalities and power:

11 In whom also ye ^c are ^d circumcised with ^e the circumcision made without hands, in ^f putting off the body ^g of the sins ^h of the flesh ⁱ by the circumcision of Christ:

12 ^j Buried with him in baptism, ^k wherein also ^l ye ^m are risen with him through ⁿ the faith of the

operation of God, ^a who ^b hath raised him from the dead.

13 ^c And you, being dead ^d in your ^e sins and the uncircumcision of your flesh, ^f hath he quickened together with him, having forgiven you all trespasses;

14 ^g Blotting out the ^h handwriting of ordinances that was against us, which was contrary to us, and ⁱ took it out of the way, nailing it to his cross;

15 And ^j having ^k spoiled ^l principalities and powers, he made a shew of them ^m openly, triumphing over them ⁿ in it.

16 Let no man therefore ^o judge you ^p in meat, or in drink, or ^q in respect of an holyday, or of the new moon, or of the sabbath days:

17 ^r Which are a shadow of things to come; but the body ^s is of Christ.

18 ^t Let no man ^u ^v beguile you of your reward ^w in a voluntary humility and worshipping of angels, ^x intruding into those things ^y which he hath not seen, vainly puffed up by ^z his fleshly mind,

19 And not ^a holding ^b the Head, from which all the body by joints and bands ^c having nourishment ministered, and knit together, increaseth with the increase of God.

20 ^d Wherefore ^e if ye ^f be ^g dead with Christ from ^h the ⁱ rudiments

ANNO
DOMINI
64.

a Acts 2. 24.

b Eph. 2. 1, 5.

c 6. 11.

d Eph. 2. 15.

16.

e Gen. 3. 15.

f Ps. 68. 18.

Is. 53. 12.

g Matt. 12. 29.

h Luke 10. 18.

i 11. 22.

j John 12. 31.

k 16. 11.

l Eph. 4. 8.

m Heb. 2. 14.

n Eph. 6. 12.

o Or, in himself.

p Rom. 14. 3.

q 10. 13.

r Or, for eating and drinking.

s g Ro. 14. 2, 17.

t 1 Cor. 8. 8.

u Or, in part.

v h Rom. 14. 5.

w Gal. 4. 10.

x Heb. 8. 5.

y e 9. 9.

z 10. 1.

a Or, judge.

b Or, judge against you.

c Or, bringing voluntary in humility.

d ver. 23.

e 1 Ezech. 13. 3.

f 1 Tim. 1. 7.

g m Eph. 4. 15.

h 16.

i n Rom. 6. 3, 5.

j & 7. 4, 6.

k Gal. 2. 19.

l Eph. 2. 15.

m o Or, elements.

VAR. READ.—5 V. 3. So *De W.* and so *nearly* *Da. El. Li.* (in whom are all the treasures . . . hidden, *El. R.*); are all the secret treasures, *Al. Be. Me.*—6 V. 5. *Rather*, unto (toward, *Da.*).—7 V. 6. did therefore receive.—8 So *El. R.*; the Christ, even Jesus the Lord, *Li.*; Christ Jesus as the Lord, *Me.*—9 V. 7. being built up in him and strengthened (from hour to hour), *Al. El. Li.*—10 V. 8. So *Al. De W. El. Wi.*; See whether, *R marg., Mc. nearly.*—11 So (rob you) *Field*; lest there shall be any one that maketh spoil of you, *R &c.* (leads you away captive, *Wo.*).—12 *Lit.* the philosophy (i.e. which you know, *De W. Me.*); his philosophy which is an empty deceit, *Al. Li.*—13 i.e. elementary teaching which is taken from, and has to do with, material and sensuous things, *Li. El. Me.* Many of the Fathers understood the phrase as describing observance of times and seasons (v. 16), translating it elements of the world, viz. the heavenly bodies which rule the seasons.—14 V. 9. i.e. with a bodily manifestation, *Al. De W. El. Li. Me.* (as in a body, *Be.*); essentially, *Ol. (Wo. perhaps).*—15 V. 10. So *nearly* (in him ye are made full) *Da. De W. Me. Ol. Wo. R.*; ye are in him, filled full, *Al. El. Li.*—16 So *Da.*; every, *Al. El. Li. Me.*—17 V. 11. *Lit.* were circumcised, so *R.*—18 a, *Al. Da. Me.*—19 in (i.e. were circumcised in, with, the new circumcision which Christ gave you, *Li. Me.*).—20 V. 12. So *Al. De W. El. Li.*; in whom, *Me. Wo.*—21 *Lit.* were raised.—22 your faith in the effectual working of God, *Al. Da. El. Li. Me.*; the faith which God effectually works, *Be. De W.*

VAR. READ.—V. 7. *B So S A C D.* *Al.*; by your faith (so *Li. Me. R marg.* translate; in your faith, *Al. De W. El. R.* in the faith, *Da. Ol.*), *B D**, *Edd.*—V. 11. *B Omit*, *S* A B C D**, *Edd. R.*

VAR. READ.—23 V. 12. *Lit.* raised.—24 V. 13. sins, same word as trespasses.—25 So (rather, did he quicken . . .) *Al. Be. De W. Li. Me.*; did he (Christ) quicken together with himself, *El. Wo.*—26 V. 14. So *Bu. Li. R.* and so *nearly* *Al. Da. Me.* (Having blotted out the bond written in ordinances, decrees . . . , *Li.*); . . . the bond (handwriting, *El.*) that was against us by its ordinances, *R marg., so El. De W. Li. Wo.*—27 So *Al. El. Me. Wo.*; bond, *Be. De W. Li. Ol. R.*—28 *Lit.* he hath taken.—29 V. 15. So *Be. Bu. Da. De W. Me. Ol.*; put off from himself (and put away), *Al. El. Li. Wo. R.*; or, having put off from himself his body he made a show of the principalities, *R marg.*—30 V. 15. So *Be. De W. Ol. Wo. R.*; with boldness, *El. Li. Me. (Al. nearly).*—31 So (i.e. the cross) *Da. El. Li. Me. Ol. Wo.*; in him, *Al. Be. De W.*—32 V. 18. So (=rob you of your prize, *R &c.*); give judgment against you, *Ol. Field*; usurp authority over you, *Be.*—33 So *R.*; desiring to do it in humility (i.e. to beguile you by humility), *Bu. Da. El. Me.*; of his own mere will [beguile you] by humility, *Al. Wo. R marg.*; taking delight in humility, *Be. Li. Ol. Wi.*—34 *Lit.* the mind of his flesh.—35 V. 19. holding fast, *R.*—36 having ministered, similar word to supplieth, *Eph. 4. 16.*—37 V. 20. died, *R &c.*—38 See note on v. 8.

VAR. READ.—V. 13. *B So S A C D. La. El.*; through, by reason of, *S* B, Ti. Tr. Li. WH. R.*—V. 18. *B So (rather, dwelling in . . .) S* C D**, *Vulg. Pesh.*, *El. La. 1 R marg.*; dwelling in (or, taking his stand upon, *R marg.*) the things which he hath seen (i.e. making much of his visions, *Al. Me.*) *S* A B D**, *Memph., Tert., WH.* (but suspecting corruption) *Ti. Tr. Al. R* (raised aloft, treading on empty air, *Li.* by a conjecture, altering two letters in this reading).—V. 20. *B Omit*, *S* A B C D*, *Edd. R.*

ANNO
DOMINI
64.

p Gal. 4. 3, 9.
q 1 Tim. 4. 3.

r Is. 29. 13.
Matt. 15. 9.
Tit. 1. 14.

s 1 Tim. 4. 8.

t ver. 18.

Or, punish-
ing, or, not
sparring.

a Rom. 6. 5.
Eph. 2. 6.
ch. 2. 12.

b Rom. 8. 34.
Eph. 1. 20.

Or, mind.
c Rom. 6. 2.
d Rom. 2. 20.
ch. 2. 20.

d 2 Cor. 5. 7.
ch. 1. 5.

e 1 John 3. 2.
f John 11. 23.
& 14. 6.

g 1 Cor. 15. 43.
Phil. 3. 21.

h Rom. 8. 13.
Gal. 5. 24.

i Rom. 6. 13.
k Eph. 5. 3.

l 1 Thess. 4. 5.
m Eph. 5. 5.

n Rom. 1. 13.
Eph. 5. 6.
Rev. 22. 15.

o Eph. 2. 2.
p Rom. 6. 19.
20.

q 7. 5.
1 Cor. 6. 11.
Eph. 2. 2.
Tit. 3. 3.

r Eph. 4. 22.
Heb. 12. 1.
Jam. 1. 21.

s 1 Pet. 2. 1.
t Eph. 4. 29.
& 5. 4.

of the world, ^pwhy, as though living in the world, are ye subject to ordinances,

21 ⁽³⁹⁾ Touch not; taste not; handle not;

22 ⁴⁰ Which all are to perish with the using; ^r after the commandments and doctrines of men?

23 ⁴¹ Which things have indeed ⁴² a shew of wisdom in ⁴³ will worship, and humility, and ⁴⁴ neglecting of the body ⁴⁵; not in any honour to the satisfying of the flesh.

CHAPTER 3.

1 *He sheweth where we should seek Christ. 5 He exhorteth to mortification, 10 to put off the old man, and to put on Christ, 12 exhorting to charity, humility, and other several duties.*

If ye then ^{1a} be risen with Christ, I seek those things which are above, where ^b Christ sitteth on the right hand of God.

2 Set your ² affection on things above, not on things on the earth.

3 ^c For ye ³ are dead, ^d and your life is hid with Christ in God.

4 ^e When Christ, *who is* ^f our life, shall ^g appear, then shall ye also ^h appear with him ⁱ in glory.

5 ^{5a} Mortify therefore ^j your members which are upon the earth; ^k fornication, uncleanness, ^l inordinate affection, ^m evil concupiscence, and covetousness, ⁿ which is idolatry:

6 ⁶ For which things' sake the wrath of God cometh ^o on ^p the children of disobedience ^q:

7 ^r In the which ye also walked ^s some time, when ye lived in them.

8 ^t But now ^u ye also put off all these; anger, wrath, malice, ^v blasphemy, ^w filthy communication out of your mouth.

VAR. REND.—³⁹ V. 21. Handle not, nor yet taste, nor even touch. *Li.*—⁴⁰ V. 22. So R *ſc.* (*i.e.* which food is to perish in the consuming, *Li.*).—⁴¹ V. 23. So De W. *Ol. Wo.*; and reputation, *Al. Be. El. Li. Me.*—⁴² *i.e.* self-imposed worship, *Li. Me. ſc.*—⁴³ severity to, R *ſc.*—⁴⁴ So De W.; not in any value (*i.e.* their shew of wisdom does not come from anything of real value), for they serve only to satisfy the flesh, *Be. El. Me.*; . . . not any honour (*i.e.* in neglecting the body and not doing it any honour); why are ye subject to them only to satisfy your flesh? *Al.*, so *Ol. Wo. nearly*; but are not of any value against (to subdue) the indulgence of the flesh, *Li. Evans. R.*

—**CHAP. 3.** 1 V. 1. were raised, *Al. El. Li. R.*—2 V. 2. As margin, *Al. El. R ſc.*, as Rom. 12. 16; Phil. 2. 5.—3 V. 3. diel, *Al. El. Li. R.*—4 V. 4. Strictly, be manifested, *Al. Da. El. R.*—5 V. 5. *i.e.* make dead.—6 So nearly (passion (R) in general) *Li. Me.*; lustfulness, *Al. Be. De W. El. Ol.*—7 V. 7.—aforetime, *R.*—8 V. 8. *i.e.* do ye also put off.—9 So *Da.*; rather, evil speaking (as Eph. 4. 31), slandering, *Al. El. Li. Me. Ol.*; railing, *R.*—10 So *Be. De W. El. Ol.* (shameful speaking, R); railing, *Al. Me.*; foul railing, *Li.*

VAR. READ.—**CHAP. 3.** V. 6. *ſo ſa C, La. 1 El. R.*; omit, B, Theb. and some Latin Fathers, *Ti. Tr. Al. Li. WH. R marg.* Cf. Eph. 5. 6.

9 ^a Lie not one to another, ^b seeing that ye have put off the old man with his deeds;

10 And have put on the new man, which ^c is ^d renewed ^e in ^f knowledge ^g after the image of him that ^h created him:

11 Where there ¹⁴ is neither ¹⁵ Greek nor Jew, circumcision nor uncircumcision, Barbarian, Scythian, bond nor free: ^a but Christ is ¹⁶ all, and in all.

12 ^b Put on therefore, ^c as ¹⁷ the elect of God, holy and beloved, ¹⁸ a bowels of mercies, kindness, humbleness of mind, meekness, longsuffering;

13 ^c Forbearing one another, and forgiving one another, if any man have a ¹⁹ quarrel against any: even as ^β Christ forgave you, so also do ye.

14 ^f And ²⁰ above all these things ^g put on ²¹ charity, which ²² is the ^h bond of perfectness.

15 And let ⁱ the peace of ^β God ²³ rule in your hearts, ^k to the which also ye ²⁴ are called ^l in one body; ^m and be ye thankful.

16 Let the word of ^β Christ dwell in you richly in all wisdom; teaching and admonishing one another ⁿ in psalms and hymns and spiritual songs, ²⁵ singing ^o with grace in your hearts to ^p the Lord.

17 And ^q whatsoever ye do in word or deed, do all in the name of the Lord Jesus, ^r giving thanks to God and the Father by him.

18 ^s Wives, submit yourselves unto your own husbands, ^t as it is fit in the Lord.

19 ^u Husbands, love *your* wives, and be not ^v bitter against them.

20 ^w Children, obey *your* parents ^x in all things: for this is wellpleasing ^y unto the Lord.

VAR. REND.—¹¹ V. 10. = ever being renewed, *Al. Da. Li. Me.*, so R.—¹² unto.—¹³ full, perfect, knowledge, *Al. Da. El. Li.*—¹⁴ V. 11. More *lit.* is not (*or*, cannot be) Greek and Jew, circumcision and uncircumcision, so R.—¹⁵ So *Al. De W. El. Me.*; can be, *Li. R.*—¹⁶ *i.e.* all things.—¹⁷ V. 12. elect ones, *De W. El. Li. Me.* (God's elect, R).—¹⁸ a heart of compassion, R.—¹⁹ V. 13. As margin, *Li. ſc.*, so R.—²⁰ over, *El. ſc.*—²¹ *i.e.* love.—²² So *Al. Da.* (. . . a bond, *Da.*) *El. Li. Me. Wo. R.*; contains in itself all perfectness, *Be. De W. Ol.*—²³ V. 15. So *Al. Be. De W. El. Me. Ol. R.*; be umpire, decide the contest, *Li. Wo.*—²⁴ were called.—²⁵ V. 16. [teaching] in God's grace, singing in your hearts, *Li.*; in, through, God's grace singing in your hearts, *Al. Be. El. Me.*; in thankfulness singing in your hearts, *De W.*

VAR. READ.—V. 13. *β* So *ſa C D^b, Pesh. Memph. Theb., El. Tr. R marg.*; the Lord, *A B D^b, OL Vulg., Li. WH. 1 La. Tr. Al. R.*; God, *ſa*.—V. 15. *β* Christ, *ſa A B C^d D^e, Edd. R.*—V. 16. *β* *ſa B C D, Vulg. Theb., El. La. Li. Ti. Tr. WH. 1 R.*; God, *A C^e, R marg.*; the Lord, *ſa*, *Memph., WH. 2 R marg.*—^γ So *C D^e*; God, *ſa A B C^d D^e, Edd. R.*—V. 20. *β* in, *ſa B C D, Edd. R.*

ANNO
DOMINI
64.

s Lev. 19. 11.
Eph. 4. 25.
t Eph. 4. 22,
24.

u Eph. 12. 2,
24.

v Eph. 2. 10.

w Rom. 10. 12.
1 Cor. 12. 13.

x Gal. 3. 28.
& 5. 6.

y Eph. 6. 8.

a Eph. 1. 23.
b Eph. 4. 24.

c 1 Thess. 1. 4.
1 Pet. 1. 2.

d 2 Pet. 1. 10.
e Gal. 5. 22.

f Eph. 4. 2, 32.
Phil. 2. 1.

g Mark 11. 25.
Eph. 4. 2, 32.

h Or, com-
pact.

i 1 Pet. 4. 8.
j John 13. 34.

k Rom. 13. 8.
1 Cor. 13.

l 1 Cor. 13. 8.
1 Cor. 13.

m ch. 5. 2.
ch. 2.

n 1 Thess. 4. 9.
1 Tim. 1. 5.

o 1 John 3. 23.
& 4. 21.

p h Eph. 1. 3.
i Rom. 14. 17.

q Phil. 7.
k 1 Cor. 7. 15.

l Eph. 2. 16.
17. & 4. 4.

m ch. 2. 7.
ver. 17.

n 1 Cor. 14. 16.
Eph. 5. 19.

o ch. 4. 6.
p 1 Cor. 10. 31.

q Rom. 1. 8.
Eph. 5. 20.

r k 1. 12.
& 2. 7.

s 1 Thess. 5. 18.
Heb. 13. 15.

t r Eph. 5. 22.
Tit. 2. 5.

u 1 Pet. 3. 1.
s Eph. 5. 3.

v Eph. 5. 25.
25, 33.

w 1 Pet. 3. 7.
u Eph. 4. 31.

x Eph. 6. 1.
y Eph. 5. 24.

z Tit. 2. 9.

Anno
DOMINI
61.

• Eph. 6. 4.
• Eph. 6. 5.
• 1 Tim. 3. 1.
Tit. 2. 9.
1 Pet. 2. 18.
• ver. 20.
• Philem. 13.
d Eph. 6. 6, 7.

• Eph. 6. 8.

• 1 Cor. 7. 22.

• Rom. 2. 11.
Eph. 6. 9.
1 Pet. 1. 17.
See Deut.
10. 17.

a Eph. 6. 9.

b Luke 18. 1.
Rom. 12. 12.
Eph. 6. 18.
1 Thess. 5.
17, 18.

• ch. 2. 7.
• 3. 13.
d Eph. 6. 19.
2 Thess. 3. 1.

e 1 Cor. 16. 9.
2 Cor. 2. 12.
f Matt. 12. 11.

i Cor. 4. 1.
Eph. 6. 19.
ch. 1. 26.
• 2.

g Eph. 6. 20.
Phil. 1. 7.
h Eph. 5. 15.
1 Thes. 4. 12.

i Eph. 5. 16.
• Eccl. 10. 12.
ch. 3. 16.

j Mark 9. 50.
m 1 Pet. 3. 15.
n Eph. 6. 21.

o Eph. 6. 22.

21 ^a Fathers, ^β provoke not your children to anger, lest they be discouraged.

22 ^a ²⁶ Servants, obey ^b in all things your ²⁷ masters ^c according to the flesh; not with eyeservice, as men-pleasers; but in singleness of heart, fearing ^β God:

23 ^d And whatsoever ye do, ²⁸ do it ²⁸ heartily, as to the Lord, and not unto men;

24 ^e Knowing that of the ²⁷ Lord ye shall receive the reward of the inheritance: ^f for ²⁹ ye serve the ²⁷ Lord Christ.

25 ^β But he that doeth wrong shall receive for the wrong which he hath done: and ^g there is no respect of persons.

CHAPTER 4.

1 *He exhorteth them to be fervent in prayer, to walk wisely toward them that are not yet come to the true knowledge of Christ. 10 He saluteth them, and wisheth them all prosperity.*

MASTERS ^a, give unto your ¹ servants that which is just and ² equal; knowing that ye also have a ¹ Master in heaven.

2 ^{3 b} Continue in prayer, and watch in the same ^c with thanksgiving;

3 ^d Withal praying also for us, that God would ^e open unto us a door ^f of utterance, to speak ^g the mystery of Christ, ^g for which I am also in bonds:

4 That I may make it manifest, as I ought to speak.

5 ^h Walk in wisdom toward them that are without, ⁱ redeeming the time.

6 Let your speech be always ^{6 k} with grace, ^l seasoned with salt, ^m that ye may know how ye ought to answer every man.

7 ⁿ All ⁷ my state shall Tychicus declare unto you, ⁸ who is a ⁸ beloved brother, and ⁸ a faithful minister and fellowservant in the Lord:

8 ^o Whom I ⁹ have sent unto you for ¹⁰ the same purpose, that ^β he might

know your estate, and ¹¹ comfort your hearts;

9 With ^p Onesimus, ⁸ a faithful and beloved brother, who is *one* of you. They shall make known unto you all things which *are done* here.

10 ^a Aristarchus my fellowprisoner saluteth you, and ^{12 r} Marcus, ¹³ sister's son to Barnabas, (touching whom ye received commandments: if he come unto you, receive him;)

11 And Jesus, which is called Justus, ¹⁴ who are of the circumcision. These only *are my* fellowworkers unto the kingdom of God, which have been a comfort unto me.

12 ^e Epaphras, who is *one* of you, a servant of Christ, saluteth you, always ¹⁵ || ¹⁶ labouring fervently ¹⁵ for you in prayers, that ye may stand ¹⁶ perfect and ^β || complete in all the will of God.

13 For I bear him record, that he hath a great ^β zeal for you, and them that are in Laodicea, and them in Hierapolis.

14 ^z Luke, the beloved physician, and ^y Demas, greet you.

15 Salute the brethren which are in Laodicea, and ^β Nymphas, and ^z the church which is in ^y his house.

16 And when ^a this epistle ¹⁶ is read among you, cause that it be read also in the church of the Laodiceans; and that ye likewise read ¹⁷ the epistle from Laodicea.

17 And say to ^b Archippus, Take heed to ^c the ministry which thou ¹⁸ hast received in the Lord, that thou fulfil it.

18 ^d The salutation by the hand of me Paul. ^e Remember my bonds. ^f Grace be with you. ^β Amen.

¶ ^β Written from Rome to the Colossians by Tychicus and Onesimus ^β.

Anno
DOMINI
61.

p Philem. 10.

q Acts 19. 29.
• 20. 4.
• 27. 2.
Philem. 24.
r Acts 15. 37.
2 Tim. 4. 11

s ch. 1. 7.

Philem. 23.

|| Or, *striving*.

Rom. 15. 30.

u Matt. 5. 48

1 Cor. 2. 6.

• 14. 20.

Phil. 3. 15.

Heb. 5. 14.

|| Or, *filled*.

r 2 Tim. 4. 11.

y 2 Tim. 4. 10.

Philem. 24.

z Rom. 16. 5.

1 Cor. 16. 19.

a 1 Thess. 5.

27.

b Philem. 2.

c 1 Tim. 4. 6.

d 1 Cor. 16. 21.

2 Thes. 3. 17

e Heb. 13. 3.

f Heb. 13. 25.

VAR. REND.—²⁶ V. 22. i.e. Bondservants, slaves.—²⁷ f s. 22, 24. master, same word as Lord.—

²⁸ V. 23. work, Da. R.—²⁹ V. 24. So Be. Da. Li. R; serve ye, Al. El. Me.—**CHAP. 4.** ¹ V. 1. See ch. 3. 22.

—² equal, i.e. fair ('justice and equity,' El.). Al. Be. De W. El. Li.; equal strictly (i.e. treat the slaves as your equals), Me.—³ V. 2. Continue steadfastly, R &c.—⁴ V. 3. So Be.; for the word (i.e. the gospel), R &c.—⁵ V. 5. Strictly, buying up for yourselves the opportunity, Li.: see Eph. 5. 16.—⁶ V. 6. Lit. in grace (i.e. gracious, pleasing, De W. Li. Me. Ol.; with grace, R).—⁷ V. 7. my affairs, as Eph. 6. 21.

⁸ Vs. 7, 9. the.—⁹ V. 8. i.e. send, El. Li.—¹⁰ So practically Me.; lit. this very purpose (i.e. the following, El. Wo., and so perhaps Al. De W.).

VAR. READ.—V. 21. β Same word as Eph. 6. 4, SACD*, La.; different word (irritate), B D*, Ti. Tr. El. Li. WH. R.—V. 22. β the Lord, S* A B C D*, Edd. R.

—V. 25. β For, S A B C D*, Edd. R.—**CHAP. 4.** V. 8. β S C D*, Vulg. Pesh. Memph. El. Al.; ye might (may) know our estate, and he might (may) comfort, S* A B D*, OL., La. Ti. Tr. Li. WH. R.

VAR. REND.—¹¹ V. 8. So Al. El. Me.; strengthen (encourage to persevere), De W. Li.—¹² V. 10. Mark, as 2 Tim. 4. 11, Li.—¹³ cousin, R, so Al. Da. El. Li. Me.—¹⁴ V. 11. these alone of the circumcision (i.e. these alone among them who are of the circumcision) are my fellowworkers, Al. Me. Ol., so La. Ti. (De W. El. Li. Wo. translate as in the text (so R), but give practically this sense).—¹⁵ V. 12. wrestling, Li.; same word as strive, ch. 1. 29, conflict, ch. 2. 1.—

¹⁶ V. 16. hath been, R.—¹⁷ i.e. St. Paul's epistle previously sent to Laodicea, which was to be sent forward from thence to the Colossians, Li. &c.—¹⁸ V. 17. Lit. didst receive.

VAR. READ.—V. 12. β So D*; fully assured, S A B C D*, Edd. R.—V. 13. β So D*; labour, S A B C D*, Edd. R.—V. 15. β So Ti. Tr. ¹ Al. El. Li.; Nympha (a woman's name), La. Tr. ² WH. R marg.—γ So D. El.; her, B, La. WH. Tr. ² R marg.; their, S A C, Memph., Ti. Tr. ¹ Al. Li. R.—

V. 18. β So S C D; omit, S* A B C, Edd. R.—Postscript β Only To the Colossians, S B* C, Tr. Al.; To the Colossians from Rome, A B*, omit, La. Ti. El. Li. WH. R.

*THE FIRST EPISTLE OF PAUL THE APOSTLE

TO THE

THESSALONIANS.

CHAPTER 1.

1 *The Thessalonians are given to understand both how mindful of them Saint Paul was at all times in thanksgiving, and prayer: 5 and also how well he was persuaded of the truth and sincerity of their faith, and conversion to God.*

PAUL, and ^a Silvanus, and ¹ Timothy, unto the church of the Thessalonians which is in God the Father and in the Lord Jesus Christ: ^b Grace be unto you, and peace, ^β from God our Father, and the Lord Jesus Christ ^β.

2 ^c We give thanks to God always for you all, making mention of you in our prayers;

3 ^d Remembering without ceasing ^e your work of faith, ^f and labour of love, and patience of hope in our Lord Jesus Christ, in the sight of ^g God and our Father;

4 Knowing, ^h brethren || beloved, ⁱ your election of God.

5 ^j For ^k our gospel came not unto you in word only, but also in power, and ^l in the Holy Ghost, ^m and in much ⁿ assurance; as ^o ye know what manner of men we ^p were among you for your sake.

6 And ^q ye became followers of us, and of the Lord, ^r having received the word in much affliction, ^s with joy of the Holy Ghost:

7 So that ye were ensamples to all that believe in Macedonia and Achaia.

8 For from you ^t so sounded out the word of the Lord not only in Macedonia and Achaia, but also ^u in every place your faith to God-ward is spread abroad; so that we need not to speak any thing.

9 For they themselves shew of ^v us ^w what manner of entering in we had

unto you, ^x and how ye turned to God from idols to serve the living and true God;

10 And ^y to wait for his Son ^z from heaven, ^{aa} whom he raised from the dead, ^{ab} even Jesus, which ^{ac} delivered us ^{ad} from the wrath to come.

CHAPTER 2.

1 *In what manner the gospel was brought and preached to the Thessalonians, and in what sort also they received it. 18 A reason is rendered both why Saint Paul was so long absent from them, and also why he was so desirous to see them.*

FOR ^a yourselves, brethren, know ^b our entrance in unto you, that it ^c was not ^d in vain:

2 But even after that we had suffered before, and were shamefully entreated, as ye know, at ^e Philippi, ^f we were bold in our God ^g to speak unto you the gospel of God ^h with much contention.

3 ⁱ For our exhortation ^j was not of ^k deceit, nor of ^l uncleanness, nor in guile:

4 But as ^m we ⁿ were allowed of God ^o to be put in trust with the gospel, even so we speak; ^p not as pleasing men, but God, ^q which ^r trieth our hearts.

5 For ^s neither at any time used we flattering words, as ye know, nor ^t a cloke of covetousness; ^u God is witness:

6 ^v Nor of men sought we glory, neither of you, nor yet of others, when ^w we might have ^x || been ^y burdensome, ^z as the apostles of Christ.

7 But ^{aa} we ^{ab} were ^{ac} gentle among you, even as a nurse cherisheth her children:

8 So being affectionately desirous

VAR. REND.—⁵ V. 10. delivereth.—CHAP. 2. ¹ V. 1. *Lit.* hath not been found, R.—² So in part De W. Jo.; vain, R, so (weak) Al. Be. El. Lü.—³ V. 2. in much conflict, R &c.—⁴ V. 3. is, R, so Al. De W. El. Lü.—⁵ So Jo. Wo.; error, Al. Be. El. Lü. Ol. R.—⁶ So Jo. Wo. R; impurity (i.e. impurity of motive, covetousness or the like), Al. El. Lü. Ol.—⁷ V. 4. have been approved, R &c.—⁸ proveth, Da. R; same word as allowed.—⁹ V. 5. i.e. pretends to conceal covetousness, Al. Be. De W. El. Lü. Wo.—¹⁰ V. 6. So R, and in part Jo.; as marg., Al. De W. El. Lü. Ol. (stood on our dignity, Al.; claimed honour, R marg.).—¹¹ V. 7. Strictly, became, Al. El.; or, were made, Lü.

VAR. READ.—CHAP. 2. V. 7. ^β So ^{sc} A C² D^c, Pesh. Theb., Tr. Tr. Al.¹ El.; babes, ^{sc} B C² D^c, OL. Vulg. Memph., La. WH. R marg.

Anno DOMINI 54.

a 2 Cor. 1. 19
2 Thess. 1. 1
1 Pet. 3. 12.

b Eph. 1. 2.

c Rom. 1. 9
Eph. 1. 16
1 Pet. 1. 4.

d ch. 2. 13.

e John 6. 29
Gal. 5. 6
ch. 3. 6.

f 2 Thess. 1. 3, 11.

g Jam. 2. 17.

h Rom. 16. 6.
Heb. 6. 10.

i Or, *loved of him, your election.*

j Gal. 5. 12.

k 2 Thes. 2. 13.

l Mark 16. 20.
1 Cor. 2. 4.
& 4. 20.

m 2 Cor. 6. 6.

n Col. 2. 2.
Heb. 2. 3.

o ch. 2. 1, 5, 10, 11.

p 2 Thess. 3. 7.

q 1 Cor. 4. 16.

r 11. 1, 2.

s Phil. 3. 17.

t ch. 2. 11.

u 2 Thes. 3. 9.

v Acts 5. 41.
Heb. 10. 34.

w Rom. 10. 13.

x Rom. 1. 8.

y 2 Thess. 1. 4.

z ch. 2. 1.

VAR. REND.—CHAP. 1. ¹ V. 1. Timothy, as 2 Cor. 1. 1, &c.: and so throughout.—² V. 3. So Al. El. Lü.; our God and Father, Jo. Li. R.—³ V. 4. brethren beloved of (by) God, your election, Al. Be. Da. De W. El. Jo. Lü. R.—⁴ V. 5. So (Because) Al. Da. De W. El. Lü. R marg.; your election, how that, R, and Jo, probably.—⁵ So (i.e. the full conviction and confidence felt by St. Paul) El. Lü. R; fulness, R marg.—⁶ became, as v. 6; shewed ourselves, R.—⁷ V. 6. in that ye received, Al. De W.—⁸ V. 8. hath sound.

VAR. READ.—* To the Thessalonians I., ^{sc} A B, Edd.—CHAP. 1. V. 1. ^β So ^{sc} A C D, La.¹; omit, B, Tr. Tr. Al. El. WH. R.—V. 9. ^β So ^{sc} A C, WH.¹ and Edd. R; you, B, Memph. Theb., WH.²

Anno DOMINI 54.

r 1 Cor. 12. 2.

s Gal. 4. 8.

t Rom. 2. 7.

u Phil. 3. 20.

v Tit. 2. 13.

w 2 Pet. 3. 12.

x Rev. 1. 7.

y Acts 1. 11.

z ch. 4. 16.

aa 2 Thess. 1. 7.

ab Acts 2. 24.

ac Matt. 3. 7.

ad Rom. 5. 9.

ae ch. 5. 9.

af Acts 16. 22.

ag ch. 1. 5.

ah Acts 17. 2.

ai Phil. 1. 30.

aj Col. 2. 1.

ak 2 Cor. 7. 2.

al 1 Tim. 1. 11.

am 12.

an 1 Cor. 9. 17.

ao Gal. 2. 7.

ap Tit. 1. 3.

aq Gal. 1. 10.

ar Prov. 17. 3.

as Rom. 8. 7.

at Acts 20. 33.

au 2 Cor. 2. 17.

av & 4. 2.

aw & 7. 2.

ax & 12. 17.

ay m Rom. 1. 9.

az n John 5. 41.

ba 41.

bb & 12. 43.

bc 1 Tim. 5. 17.

bd o 1 Cor. 9. 4.

be 6. 12. 18.

bf q 1 Cor. 10. 1.

bg 2. 10, 11.

bh & 13. 10.

bi 2 Thess. 3. 9.

bj Philim. 8. 9.

bk Or, *used authority.*

bl p 2 Cor. 11. 9.

bm & 12. 13, 14.

bn 2 Thess. 3. 8.

bo q 1 Cor. 9. 1.

bp 2. 5.

bq r 1 Cor. 2. 3.

br & 9. 2.

bs 2 Cor. 13. 4.

bt 2 Tim. 2. 24.

Anno
DOMINI
54.

a Rom. 1. 11.
& 15. 29.
t 2 Cor. 12. 15.

a Acts 20. 41.
1 Cor. 3. 12.
2 Cor. 11. 9.
2 Thess. 3. 8.
2 Cor. 12. 13.
14.

y ch. 1. 5.
z 2 Cor. 7. 2.
2 Thess. 3. 7.

a Eph. 4. 1.
Phil. 1. 27.
Col. 1. 10.
ch. 4. 1.

b 1 Cor. 1. 9.
ch. 5. 24.
2 Thess. 2.
14.
2 Tim. 1. 9
c ch. 1. 3.
d Matt. 10. 40.
Gal. 4. 14.
2 Pet. 3. 2.

e Gal. 1. 22.
f Acts 17. 5.
13.

g Heb. 10. 33.
34.
h Acts 2. 23.
& 3. 15.
& 5. 30.
& 7. 52.

i Matt. 5. 12.
& 23. 34. 37.
Luke 13. 35.
34.
Acts 7. 52.

|| Or, *chased*
us out.

k Euth. 8. 3.
l Luke 11. 52.
Acts 13. 50.
& 14. 5. 19.
& 17. 5. 13.
& 18. 12.
& 19. 9.
& 22. 21. 22.

m Gen. 15. 16.
Matt. 23. 32.
n Matt. 24. 6.
14.

o 1 Cor. 5. 3.
Col. 2. 5.

p ch. 3. 10.
q Rom. 1. 13
& 15. 22.

of you, ¹² we were willing ^a to have imparted unto you, not the gospel of God only, but also ^c our own ¹³ souls, because ye were dear unto us.

9 For ye remember, brethren, our labour and travail: for ^a labouring night and day, ^b because we would not be chargeable unto any of you, we preached unto you the gospel of God.

10 ^y Ye are witnesses, and God also, ^z how holily and justly and unblameably we behaved ourselves ¹⁴ among you that believe:

11 As ye know how we exhorted and ¹⁵ comforted and ¹⁶ charged every one of you, as a father *doth* his children, ¹² ¹⁷ ^a That ye would walk worthy of God, ^b who ¹⁸ hath called you unto his kingdom and glory.

13 For this cause also thank we God ^c without ceasing, because, when ye received the word of God which ye heard of us, ye received it ^d not as the word of men, but as it is in truth, the word of God, which effectually worketh also in you that believe.

14 For ye, brethren, became followers ^e of the churches of God which in Judæa are in Christ Jesus: for ^f ye also have suffered like things of your own countrymen, ^g even as they have of the Jews:

15 ^h Who both killed the Lord Jesus, and ⁱ their own prophets, and ¹⁵ have ^{||} persecuted us; and they please not God, ^k and are contrary to all men:

16 ^l Forbidding us to speak to the Gentiles that they might be saved, ^m to fill up their sins alway: ¹⁹ ⁿ for the wrath is come upon them ²⁰ to the uttermost.

17 But we, brethren, being ²¹ taken from you for a short time ^o in presence, not in heart, endeavoured the more abundantly ^p to see your face with great desire.

18 ¹⁸ ¹⁹ Wherefore we ²² would have come unto you, even I Paul, once and again; but ^q Satan hindered us.

19 For ^r what ^s is our hope, or joy, or ^t crown of ²³ ^{||} rejoicing? Are not ²⁴ even ye in the presence of our Lord Jesus Christ ^u at his coming?

20 For ye are our glory and joy.

CHAPTER 3.

1 Saint Paul testifieth his great love to the Thessalonians, partly by sending Timothy unto them to strengthen and comfort them: partly by rejoicing in their well doing: 10 and partly by praying for them, and desiring a safe coming unto them.

WHEREFORE ^a when we could no longer forbear, ^b we thought it good to be left at Athens alone;

2 And sent ^c Timotheus, our brother, and ^d minister of God, and our fellowlabourer in the gospel of Christ, to establish you, and to ^e comfort you concerning your faith:

3 ^f That no man should be moved by these afflictions: for yourselves know that ^g we are appointed thereunto.

4 ^h For verily, when we were with you, we told you ⁱ before that ^j we should suffer tribulation; even as it came to pass, and ye know.

5 For this cause, ^k when I could no longer forbear, ^l I sent to know your faith, ^m lest by some means the tempter have tempted you, and ⁿ our labour be in vain.

6 ^o But ^p now when Timotheus came from you unto us, and brought us good tidings of your faith and ^q charity, and that ye have good remembrance of us always, desiring greatly to see us, ^r as we also to see you:

7 Therefore, brethren, ^s we were comforted over you in all our affliction and distress by your faith:

8 For now we live, if ye ^t stand fast in the Lord.

9 ^u For what thanks can we render to God again for you, for all the joy wherewith we joy for your sakes before our God;

10 ^v Night and day ^w praying exceedingly ^x that we might see your face, ^y and might perfect that which is lacking in your faith?

Anno
DOMINI
54.

r 2 Cor. 1. 14.
Phil. 2. 16.
& 4. 1.
s Prov. 16. 31.
|| Or,
glorying?
t 1 Cor. 15. 23.
ch. 3. 13.
Rev. 1. 7.
& 22. 12.

a ver. 5.
b Acts 17. 15.

c Rom. 16. 21.
1 Cor. 16. 10.
2 Cor. 1. 19.

d Eph. 3. 13.

e Acts 9. 16.
& 14. 22.
& 20. 23.
& 24. 11.
1 Cor. 4. 9.
2 Tim. 3. 12.
1 Pet. 2. 21.
f Acts 20. 24.

g ver. 1.

h 1 Cor. 7. 5.
2 Cor. 11. 3.
i Gal. 2. 2.
& 4. 11.
Phil. 2. 16.
k Acts 18. 1.
5.

l Phil. 1. 8.
m 2 Cor. 1. 4.
& 7. 6. 7. 13.

n Phil. 4. 1.

o ch. 1. 2.

p Acts 26. 7.
2 Tim. 1. 3.
q Rom. 1. 10.
11.
& 15. 32
r ch. 2. 17.
s 2 Cor. 13. 9.
11.
Col. 4. 12.

VAR. REND.—¹² V. 8. *So Jo. Lü. (El. nearly);* we were well pleased to impart, R, so AL.—¹³ *So. El.; merely, lives, Al. Da. Lü.*—¹⁴ V. 10. toward, R, so Da. *De W. El.;* in the judgment of, *Al. Be. Lü.*—¹⁵ V. 11. encouraged, R & c.—¹⁶ conjured, *Al. De W. Lü.;* testified to, R.—¹⁷ V. 12. *More lit. to the end that ye should, R.*—¹⁸ V. 15. persecuted, *De W. Jo. Lü.;* drove out us by persecution, *Al. Be. El. Wo. R, so Da.*—¹⁹ V. 16. but, *Wi. &c.*—²⁰ *So practically Al. El. Lü. Ol. R;* to make an end of them, *De W.*—²¹ V. 17. *More strictly, bereaved in being taken from you, El. Jo.*—²² V. 18. *i.e. would fain have come, El., so R.*

VAR. READ.—V. 12. *β* called (or, hath called), *8 A, Vulg. Pesh. Memph. Theb., Tr. 2 WH. 2 R marg.;* calleth (or, is calling, *El. Lü.), β D, Tr. 1 WH. 1 and La. Ti. El. R.*—V. 15. *β* the prophets, *8 A B D*, Edd. R.*—V. 18. *β* Because, *8 A B D*, Edd. R.*

VAR. REND.—²³ V. 19. *As marg., R, so Jo. &c. (crown of glory, Jo. Lü.).*—²⁴ *So R;* ye also (as well as other converts), *Al. De W. El. Lü.*—CHAP. 3. ¹ V. 2. *So R;* exhort, encourage, *Al. Da. El. Jo. Lü.*—² V. 4. beforehand, *El. De W. R;* or, plainly, *R marg.*—³ we (Christians) are to suffer, *El. Jo. Lü.*—⁴ V. 5. Strictly, I also (I on my part, *El. Jo. Ol.;* I also, as well as Timothy and the others, *Al. Lü.).*—⁵ V. 6. when Timothy came even now, *R.*—⁶ love.

VAR. READ.—CHAP. 3. V. 2. *β* So D^c, Pesh.; the fellow-worker with God in the Gospel, D*, La.¹ *Al. El. WH. 2 R marg.;* the minister of God in the Gospel, *8 A, Vulg. Memph., La. 3 Ti. Tr. WH. 1 R;* only, fellow-labourer (our brother and fellow-labourer), B, W¹¹.

Anno
DOMINI
54.

|| Or, guide.
a Mark 1. 3.
u ch. 4. 10.
r ch. 4. 9.
& 5. 15.
2 Pet. 1. 7.
y 1 Cor. 1. 8.
Phil. 1. 10.
ch. 5. 23.
2 Thes. 2. 17.
1 John 3. 20.
21.
z Zech. 14. 5.
Jude 14.

11 Now ⁷God himself and our Father, and our Lord Jesus Christ, || ⁸direct our way unto you.

12 And the Lord ⁹make you to increase and abound in love ¹⁰one toward another, and toward all *men*, even as we *do* toward you:

13 To the end he may ¹¹stablish your hearts unblameable in holiness before God, even our Father, at the coming of our Lord Jesus Christ ¹²with all his ¹³saints.

CHAPTER 4.

1 *He exhorteth them to go on forward in all manner of godliness, 6 to live holily and justly, 9 to love one another, 11 and quietly to follow their own business: 13 and last of all to sorrow moderately for the dead. 15 And unto this last exhortation is annexed a brief description of the resurrection, and second coming of Christ to judgment.*

¹FURTHERMORE then we || beseech you, brethren, and || exhort you ²by the Lord Jesus, ³that as ye have received of us ⁴how ye ought to walk ⁵and to please God, ⁶so ye would abound more and more.

2 For ye know what commandments we gave you by the Lord Jesus.

3 For this is ⁴the will of God, *even* ⁵your sanctification, ⁶that ye should abstain from ⁷fornication:

4 ⁸That every one of you should know how to ⁹possess his vessel in sanctification and honour;

5 ¹⁰Not in the lust of concupiscence, ¹¹even as the Gentiles ¹²which know not God:

6 ¹³That no man ¹⁴go beyond and || defraud his brother ¹⁵|| in any matter: because that the Lord ¹⁶is the avenger ¹⁷of all such, as we also ¹⁸have forewarned you and testified.

7 For God hath not called us unto uncleanness, ⁸but ⁹unto ¹⁰holiness.

8 ¹¹He therefore that ¹²|| despiseth, ¹³despiseth not man, but God, ¹⁴who

¹⁵hath also given unto us his holy Spirit.

9 But as touching brotherly love ¹⁰ye need not that I write unto you: for ¹¹ye yourselves are taught of God ¹²to love one another.

10 ¹³And indeed ye do it toward all the brethren which are in all Macedonia: but we beseech you, brethren, ¹⁴that ye ¹⁵increase more and more;

11 And that ye study to be quiet, and ¹²to do your own business, and ¹³to work with your own hands, as we commanded you;

12 ¹⁴That ye may walk ¹⁵honestly toward them that are without, and ¹⁶that ye may ¹⁷have lack || of nothing.

13 But I would not have you to be ignorant, brethren, concerning them which are asleep, that ye sorrow not, ¹⁴even as ¹⁵others ¹⁶which have no hope.

14 For ¹⁷if we believe that Jesus died and rose again, even so ¹⁸they also which sleep in Jesus will God bring with ¹⁹him.

15 For this we say unto you ¹⁶by the word of the Lord, that ¹⁷we which are alive and remain unto the coming of the Lord shall not ¹⁸prevent them which are asleep.

16 For ¹⁹the Lord himself shall descend from heaven with a ²⁰shout, with the voice of the archangel, and with ²¹the trump of God: ²²and the dead in Christ shall rise first:

17 ²³Then we which are alive and remain shall be caught up together with them ²⁴in the clouds, to meet the Lord in the air: and so ²⁵shall we ever be with the Lord.

18 ²⁶Wherefore ²⁷|| comfort one another with these words.

CHAPTER 5.

1 *He proceedeth in the former description of Christ's coming to judgment, 16 and giveth diverse precepts, 23 and so concludeth the epistle.*

BUT of ²the times and the seasons, brethren, ³ye have no need that I write unto you.

2 For yourselves know perfectly that ⁴the day of the Lord so cometh as a thief in the night.

VAR. READ. — ¹²V. 10. abound, as r. 1. — ¹³V. 12. i.e. honourably, seemly, Al. Da. El. — ¹⁴So Al. Be. Da. Jo. Lü. Wo. R.; have need of no man, De W. El. Ol. — ¹⁵V. 13. the others, i.e. the rest of the world, r. — ¹⁶V. 14. So nearly (more strictly), . . . which were laid to sleep through Jesus, (El.) Al. Be. El. Jo. Wo. R.; will God also through Jesus bring with him them which sleep (are fallen asleep, r), De W. Lü. Ol. R. marg., so Da. — ¹⁷i.e. Jesus, Al. &c. — ¹⁸V. 15. precede, r. &c. — ¹⁹V. 16. i.e. signal-shout, shout of command, Al. Be. Wo. — ²⁰V. 18. So Al. De W. El. Lü. R.; as marg., r. marg.

VAR. READ. — V. 8. ⁸So ⁸So ⁸Al. ¹El.; giveth, B D⁵, La.¹ Tr. WH. R.; also giveth, ⁸*D*, Ti.

|| Or, request.

|| Or, beseech.

a Phil. 1. 27.

c Col. 2. 6.

b ch. 2. 12.

c Col. 1. 10.

d Rom. 12. 2.

e Eph. 5. 17.

f Eph. 5. 27.

g 1 Cor. 6. 15.

h Eph. 5. 3.

i Col. 3. 5.

g Rom. 6. 19.

1 or. 6. 15.

h Rom. 1. 24.

25.

Col. 3. 5.

i Eph. 4. 17.

18.

k 1 Cor. 15. 34.

Gal. 4. 8.

Eph. 2. 12.

& 1. 15.

2 Thess. 1. 8.

(Lev. 19. 11.

13.

1 Cor. 6. 8.

Or, oppress.

or, over-

reach.

Or, on the

matter.

m 2 Thes. 1. 8.

n Lev. 11. 44.

& 19. 2.

1 Cor. 1. 2.

Heb. 12. 14.

1 Pet. 1. 14.

15.

o Luke 10. 16.

Or, exhorteth.

p 1 Cor. 2. 10.

& 7. 40.

1 John 3. 24.

Anno
DOMINI
54.

q ch. 5. 1.

r Jer. 31. 34.

John 6. 45.

& 14. 26.

Rich. 8. 11.

1 John 2. 20.

27.

s Matt. 22. 39.

John 13. 34

& 15. 12.

1 Ph. 5. 2.

1 Pet. 4. 8.

1 John 3. 11.

25.

& 4. 21.

t ch. 1. 7.

u ch. 3. 12.

z 2 Thess. 3.

11.

a Act. 4. 15.

b Acts 20. 35

Eph. 4. 25

2 Thess. 3. 7.

8. 12.

z Rom. 13. 13.

2 Cor. 8. 21.

Col. 4. 5.

1 Pet. 2. 12.

Or, of no

man.

a See Lev. 19.

28.

Deut. 14. 1, 2

2 Sam. 12. 9

b Eph. 2. 12.

c 1 Cor. 15. 13

d 1 Cor. 15. 18.

23.

ch. 3. 12.

e 1 Kings 13.

17. 1.

& 20. 35.

f 1 Cor. 15. 51.

g Matt. 24. 30.

31.

Acts 1. 11.

h 1 Thess. 1. 7.

i 1 Cor. 15. 52.

j 1 Cor. 15. 23.

52.

k 1 Cor. 15. 51.

l Acts 1. 9.

Item 11. 12.

m John 12. 26.

& 14. 3.

& 17. 24.

n ch. 5. 11.

Or, exhort.

a Matt. 24. 3.

36.

Acts 1. 7.

b ch. 4. 9.

c Matt. 24. 43.

44.

& 25. 13.

Luke 12. 39.

40.

d 2 Pet. 3. 10.

Rev. 3. 3.

& 16. 15.

ANNO DOMINI 51.

d 1s. 13. 6-9.
e Luke 17. 27.
28, 29.
a 21. 34, 35.
2 Thess. 1. 9.
e Jer. 13. 21.
11os. 13. 13.
f Rom. 13. 12, 13.
1 John 2. 8.
g Eph. 5. 8.

h Matt. 25. 5.
i Matt. 24. 42.
25. 13.
Rom. 13. 11, 12, 13.
1 Pet. 5. 8.
k Luke 21. 34, 36.
Rom. 13. 13.
1 Cor. 15. 34.
Eph. 5. 14.
l Acts 2. 15.

m Is. 59. 17.
Eph. 6. 14.
16, 17.
n Rom. 9. 22.
ch. 1. 10.
1 Pet. 2. 8.
Jude 4.
o 2 Thess. 2. 13, 14.

p Rom. 14. 8, 9.
2 Cor. 5. 15
q ch. 4. 18.
|| Or, *exhort.*

r 1 Cor. 16. 18.
Phil. 2. 29.
1 Tim. 5. 17.
Heb. 13. 7, 17.

s Rom. 9. 50.
|| Or, *beseech.*
2 Thess. 3. 11, 12.
|| Or, *disorderly.*
u Heb. 12. 12.

3 For when they shall say, Peace and safety; then ^asudden destruction cometh upon them, ^eas travail upon a woman with child; and they shall not escape.

4 ^fBut ye, brethren, are not in darkness, that ¹that day should overtake you as ^βa thief.

5 Ye are all ^gthe children of light, and the children of the day: we are not of the night, nor of darkness.

6 ^hTherefore let us not sleep, as do ²others; but ⁱlet us watch and be sober.

7 For ^kthey that sleep sleep in the night; and they that be drunken ^lare drunken in the night.

8 But let us, who are of the day, be sober, ^mputting on the breastplate of faith and love; and for an helmet, the hope of salvation.

9 For ⁿGod hath not appointed us to wrath, ^obut to obtain salvation by our Lord Jesus Christ,

10 ^pWho died for us, that, whether we ^qwake or sleep, we should ^rlive together with him.

11 ^sWherefore ⁵|| comfort yourselves together, and ^eedify one another, even as also ye do.

12 And we beseech you, brethren, ^rto know them which labour among you, and are over you in the Lord, and admonish you;

13 And to esteem them very highly in love for their work's sake. ^uAnd be at peace among yourselves.

14 Now we || exhort you, brethren, ^twarn them that are || unruly, ^acom-

fort the feebleminded, ^asupport the weak, ^gbe patient toward all men.

15 ²See that none render evil for evil unto any man; but ever ^afollow that which is good, both among yourselves, and to all men.

16 ^hRejoice evermore.

17 ^cPray without ceasing.

18 ^dIn every thing give thanks: for this is the will of God in Christ Jesus concerning you.

19 ^eQuench not the Spirit.

20 ^fDespise not ⁷prophecysings.

21 ^βProve all things; ^hhold fast that which is ^ggood.

22 ⁱAbstain ⁸from ⁹all appearance of evil.

23 And ^kthe very God of ¹⁰peace ^lsanctify you wholly; and ⁱpray God ¹¹your whole spirit and soul and body ^mbe preserved blameless ¹²unto the coming of our Lord Jesus Christ.

24 ⁿFaithful is he that calleth you, who also will do ^{it}.

25 Brethren, ^opray for us ^β.

26 ^pGreet all the brethren with an holy kiss.

27 ⁱ|| ¹³ charge you by the Lord that ^qthis epistle be read unto all the ^βholy brethren.

28 ^rThe grace of our Lord Jesus Christ be with you. ^β Amen.

¶ ^β The first epistle unto the Thessalonians was written from Athens ^β.

|| Or, *adjure.* q Col. 4. 16. 2 Thess. 3. 14. r Rom. 16. 20, 24. 2 Thess. 3. 15.

ANNO DOMINI 51.

x Rom. 14. 1.
& 15. 1.
Gal. 6. 1, 2.
y Gal. 5. 22.
Eph. 4. 2.
Col. 3. 12.
2 Tim. 4. 2.
z Lev. 19. 18.
Prov. 30. 22.
& 24. 29.
Matt. 5. 39, 44.
Rom. 12. 17.
1 Cor. 6. 7.
1 Pet. 3. 9.
a Gal. 6. 10.
ch. 3. 12.
b 2 Cor. 6. 10.
Phil. 4. 4.
c Luke 18. 1.
& 21. 36.
Rom. 12. 12.
Eph. 6. 18.
Col. 4. 2.
1 Pet. 4. 7.
d Eph. 5. 20.
Col. 3. 17.
e Eph. 4. 30.
1 Tim. 4. 14.
2 Tim. 1. 6.
Sec 1 Cor. 14. 20.
f 1 Cor. 14. 1.
39.
g 1 Cor. 2. 11, 15.
1 John 4. 1.
h Phil. 4. 8.
i ch. 4. 12.
k Phil. 4. 9.
l ch. 3. 13.
m 1 Cor. 1. 8.
n 1 Cor. 1. 9.
& 10. 13.
2 Thess. 3. 3.
o Col. 4. 3.
2 Thess. 3. 1.
p Rom. 16. 16.
2 Thess. 3. 15.

VAR. REND.—7 V. 20. i.e. speaking in the spirit.
—⁸ Vs. 21, 22. So Da. El. Lü.; good, abstain (different punctuation), Al. De W. Jo. Ol.—⁹ V. 22. So R marg., and practically Wo.; every form, R, so Al. Be. Jo. Lü. Ol.—¹⁰ V. 23. peace, Al. De W. El. Ol.; rather, =salvation; Lü.—¹¹ your spirit . . . be preserved entire, without blame, R, so El. Al. De W. Lü.—¹² at, R.—¹³ V. 27. As marg., Da. El. R.

VAR. READ.—V. 21. β So S* A, WH.² R; But prove all things (this said with special reference to prophecysings, El. &c. after Chrys.), S* B D, WH.¹ and other Edd. R marg.—V. 25. β So S A D^e, Ti. Tr.¹ Al. El. R; add, also, B D*, La.¹ Tr.² WH.¹ R marg.—V. 27. β So S* A, El. Tr.² R marg.; omit, S* B D, La. Ti. Tr.¹ Al. WH.¹—V. 28. β So S A D^e; omit, B D*, Edd. R.—Postscript β So A B^{corr}; To the Thessalonians I., S B*, Tr. Al.; omit, La. Ti. El. WH. R.

VAR. REND.—CHAP. 5. 1 V. 4. So R, so practically (=the day of the Lord) Lü.; the day (as opposed to darkness), Al. De W. El.—2 V. 6. the others, the rest, R. Cf. ch. 4. 13.—3 V. 10. So (living or dying) El. De W. Lü. Al. Jo.; watch (same word as v. 6), R marg.—4 i.e. live all together, united with him, El., so Al. Jo. Lü.; at once live with him, Be.—5 V. 11. So Al. Da. El. Jo. Lü. R marg.; as marg., De W. R.—6 =build each other up, so R.

VAR. READ.—CHAP. 5. V. 4. β So S D, most Versions, Ti. Tr. El. R; thieves, A B, Memph., La. WH.¹ R marg.

*THE SECOND EPISTLE OF PAUL THE APOSTLE

TO THE

THESSALONIANS.

CHAPTER 1.

1 Saint Paul certifieth them of the good opinion which he had of their faith, love, and patience: 11 and therewithal useth divers reasons for the comforting of them in persecution, whereof the chiefest is taken from the righteous judgment of God.

PAUL, ^a and Silvanus, and ¹Timotheus, unto the church of the Thessalonians ²in God our Father and the Lord Jesus Christ:

² Grace unto you, and peace, from God ^βour Father and the Lord Jesus Christ.

³ We are bound to thank God always for you, brethren, as it is meet, because that your faith groweth exceedingly, and the ³charity of every one of you all toward each other aboundeth;

⁴ So that ^cwe ourselves glory in you in the churches of God ^ffor your patience and ⁴faith ^gin all your persecutions and tribulations that ye endure:

⁵ Which is ^ha manifest token of the righteous judgment of God, that ye may be counted worthy of the kingdom of God, ⁱfor which ye also suffer:

⁶ Seeing it is a righteous thing with God to recompense ⁶tribulation to them that ⁵trouble you;

⁷ And to you who are troubled ⁷rest with us, when ^mthe Lord Jesus shall be revealed from heaven with ⁶+his mighty angels,

⁸ ⁷*In flaming fire ^{||}taking vengeance on them ⁸that know not God, ⁸and ^pthat obey not the gospel of our Lord Jesus Christ;

⁹ Who shall be punished with everlasting destruction ⁹from the ¹⁰pre-

sence of the Lord, and ^rfrom the glory of his power;

¹⁰ * When he shall come to be glorified in his saints, ^tand to be admired in all them that believe (because our testimony ¹¹among you was believed) in that day.

¹¹ Wherefore also we pray always for you, that our God would ^{||} ^ucount you worthy of *this* calling, and ¹²fulfil all the good pleasure of *his* goodness, and ^zthe work of faith ¹³with power:

¹² ^v That the name of our Lord Jesus Christ may be glorified in you, and ye in him, according to the grace of our God and the Lord Jesus Christ.

CHAPTER 2.

1 He willeth them to continue stedfast in the truth received, 3 sheweth that there shall be a departure from the faith, 9 and a discovery of antichrist, before the day of the Lord come. 15 And thereupon repeateth his former exhortation, and prayeth for them.

NOW we beseech you, brethren, ^{1a}by the coming of our Lord Jesus Christ, ^band ¹by our gathering together unto him,

² That ye be not soon shaken ²in mind, or be troubled, neither by spirit, nor by word, nor by letter ³as from us, as that the day of ^βChrist is ⁴at hand.

³ ^d Let no man deceive you ⁵by any means: for that day shall not come, ^eexcept there come ⁶a falling away first, and ⁶f that man of ^βsin be revealed, ^gthe son of perdition;

⁴ Who opposeth and ^hexalteth himself ⁱabove ⁷all that is called God, or that is worshipped; so that he ^βas God ^βsitteth in the ⁸temple of God, ⁹shewing himself that he is God.

VAR. REND.—¹¹ V. 10. unto you, R &c.—¹² V. 11. So Be.; perfect in you all delighting in goodness, De W. El. Lü.; fulfil every desire of goodness, R, so Al.—¹³ Lit. in power (i.e. fulfil mightily), Al. De W. &c.

—CHAPTER 2. ¹ V. 1. touching, R &c.—² V. 2. Lit. from your mind, so R.—³ i.e. purporting to come from us.—⁴ So De W. Wo.; now present (so R), already beginning, Al. El. Lü.—⁵ V. 3. Lit. in any wise, so R.—⁶ the.—⁷ V. 4. every one that is called God or an object of worship, Al. Da. El. Lü.—⁸ Or, sanctuary, R marg.—⁹ setting himself forth, R.

VAR. READ.—CHAPTER 2. V. 2. β the Lord, & A B D*, Edd. R.—V. 3. β So A D, La. Al. Tr.² El.; lawlessness, & B. Ti. Tr.¹ WH.¹ R marg.—V. 4. β Omit, & A B D*, Edd. R.

ANNO DOMINI 54.

r Deut. 33. 2.
Is. 2. 19.
ch. 2. 8.
s Ps. 69. 7.
t Ps. 68. 35.

u Or, rough-safe.
v ver. 5.

z 1 Thess. 1. 3.

y 1 Pet. 1. 7.
& 4. 14.

a 1 Thess. 4. 16.

b Matt. 24. 31.
Mark 13. 27.
1 Thess. 4. 17.

c Matt. 24. 4.
Eph. 5. 6.
1 John 4. 1.

d Matt. 24. 4.
Eph. 5. 6.

e 1 Tim. 4. 1.
Ezek. 28. 2.
Dan. 7. 25.

f 1 John 2. 18.
Rev. 13. 11.
&c.

g John 17. 12.
h Is. 14. 13.
Ezek. 28. 2.
Dan. 7. 25.

i 11. 36.
Rev. 13. 6.
1 Cor. 8. 5.

ANNO DOMINI 54.

a 2 Cor. 1. 19.

b 1 Thess. 1. 1.

c 1 Cor. 1. 3.

d 1 Thess. 1. 2. 3.
& 3. 6. 9.
ch. 2. 13.

e 2 Cor. 7. 14.
& 9. 2.
1 Thess. 2. 19. 20.

f 1 Thess. 1. 3.
g 1 Thess. 2. 11.

h Phil. 1. 28.

i 1 Thess. 2. 14.

k Rev. 6. 10.

l Rev. 14. 13.
m 1 Thess. 4. 16.
Jude 14.

+ Gr. the angels of his power.

n Heb. 10. 27.
& 12. 29.

o 2 Pet. 3. 7.
Rev. 21. 8.
Or, melting.

p 18. 29. 6.
1 Thess. 4. 5.

q Rom. 2. 8.
r Phil. 3. 19.
s 2 Pet. 3. 7.

VAR. REND.—CHAPTER 1. ¹ V. 1. Timothy, as 2 Cor. 1. 1, &c.: and so throughout.—² i.e. the church.... which is in God (as 1 Thess. 1. 1), Al. El. Wt.—³ V. 3. love, El. Jo. R.—⁴ V. 4. So Al. De W. El. R.; faithfulness, loyalty, Lü., so Be. Ol. nearly.—⁵ V. 6. tribulation, trouble, similar words.—⁶ V. 7. As marg., R &c.—⁷ V. 8. So (taking vengeance in flaming fire: cf. Isa. 29. 6) Jo. Tr.; revealed.... in flaming fire (cf. Dan. 7. 10, &c.), rendering vengeance, R, so El. Lü. Al. WH. Ti.—⁸ So De W. Ol.; and to them that obey not, R, so (a second class, viz. the Jews) Al. Da. El. Jo. Lü. Wo.—⁹ V. 9. i.e. away from. Al. El. Lü.; by reason of, by, Be. Bu. De W. Ol. Wt.—¹⁰ Lit. face, so R.

VAR. READ.—* To the Thessalonians II., & A B, Edd.—CHAPTER 1. V. 2. β So & A, Vulg. Memph. Pesh., La.¹ Ti. Tr.¹ El.; the Father, B D, WH. R.

ANNO
DOMINI
54.

R. Or. *idleness.*

1 John 2. 15.
A. & J.

1 Dan. 7. 10.
11

Job 1. 9
15. 11, 4.
Pec. 6. 5.
Rev. 2. 16.
& 19. 15, 20,
21.

n. ch. 1. 8, 9.
Heb. 10. 27.
o John 8. 41.
Eph. 2. 2.

Rev. 18. 23.
p See Deut.
13. 1.
Matt. 24. 24.
Rev. 13. 13.
& 19. 20.
q 2 Cor. 2. 15.
& 1. 3.

r Rom. 1. 21,
&c.
s King's
22. 22.
Ezek. 14. 9.
s Matt. 24. 5.
1 Tim. 4. 1.
t Rom. 1. 32.
n ch. 1. 3.

u 1 Thess. 1. 4.
y Eph. 1. 4.

z Luke 1. 75.
1 Pet. 1. 2.

a John 17. 22.
1 Thes. 2. 12.
1 Pet. 5. 10.
b 1 Cor. 16. 13.
Phil. 4. 1.
c 1 Cor. 11. 2.
ch. 3. 6.

VAR. REND.—¹⁰ V. 5. was wont to tell, *Wo.*—¹¹ V. 6. restraineth (him), *Al. El. &c.* (restraineth, to the end that he may be revealed in his own season, R).

—¹² V. 7. Strictly, lawlessness, *Al. El. Wo.*, so R.

—¹³ *So nearly* (only there is one that restraineth now, until . . .) R, so *Be. Jo.*; yet [the mystery doth work] only until he that now restraineth (*same word* as v. 6) be taken, R *mary.*, so *El. Al. Da. De W. Lü. Wo.*, so *Ol. nearly.*—¹⁴ V. 8. the lawless one (as c. 7), *Al. R.*—¹⁵ breath, R *&c.*—¹⁶ manifestation, R *mary.*, so *Al. Be. De W. El. Lü. Wo.*—¹⁷ V. 9. i.e. according to, *Al.*—¹⁸ So R translate; power, and signs, and wonders, of falsehood, *Al. De W. Lü. Ol.*

—¹⁹ V. 10. deceit (so R) of (i.e. which leads to) unrighteousness, *Al. Da. De W. El. Lü.*—²⁰ *So Lü.*, so (i.e. who are destroyed by the wicked one) *De W.*; that are perishing, *Al. El. R* (that are in the way of destruction, *Wo.*)—²¹ V. 11. a working of error, R (i.e. of the power that leads astray, *De W. Lü. Al. Da.*)—²² *Lit.* the lie.—²³ V. 12. judged, *Al. Da. De W. El. R.*

VAR. REND.—V. 8. ¹ So B, R *mary.*; the Lord Jesus, & A D*, WH.¹ and Edd.—V. 10. ² for, & A B D*, Edd. R.—V. 11. ³ So & D*: is sending, & A B D*, Edd. R.—V. 13. ⁴ So R (rather, did . . . choose you) & D, OL. *Memph. Pesh. Ti. Tr.*¹ *Al. El. WH.*¹; did choose you as firstfruits, B, *Vulg.*, *La. Tr.*² WH.² R *mary.*

5 Remember ye not, that, when I was yet with you, I ¹⁰ told you these things?

6 And now ye know what ¹¹ || withholdeth that he might be revealed in his time.

7 For ¹² the mystery of ¹³ iniquity doth already work: ¹⁴ only he who now letteth will let, until he be taken out of the way.

8 And then shall ¹⁵ that Wicked be revealed, ¹⁶ whom ¹⁷ the Lord shall consume ¹⁸ with the ¹⁹ spirit of his mouth, and shall destroy ²⁰ with the ²¹ brightness of his coming:

9 Even him, whose coming is ²² after the working of Satan with all ²³ power and ²⁴ signs and lying wonders,

10 And with all ²⁵ deceivableness of unrighteousness ²⁶ in ²⁷ them ²⁸ that perish; because they received not the love of the truth, that they might be saved.

11 And ²⁹ for this cause God ³⁰ shall send them ³¹ strong delusion, ³² that they should believe ³³ a lie:

12 That they all might be ³⁴ damned who believed not the truth, but ³⁵ had pleasure in unrighteousness.

13 But ³⁶ we are bound to give thanks alway to God for you, brethren beloved of the Lord, because God ³⁷ hath ³⁸ v from the beginning chosen you to salvation ³⁹ through sanctification of the Spirit and belief of the truth:

14 Whereunto he called you by our gospel, to ⁴⁰ the obtaining of the glory of our Lord Jesus Christ.

15 Therefore, brethren, ⁴¹ stand fast, and hold ⁴² the traditions which ye have been taught, whether by word, or our epistle.

16 ⁴³ Now our Lord Jesus Christ himself, and God, even our Father, ⁴⁴ which hath loved us, and hath given ⁴⁵ us everlasting consolation and ⁴⁶ good hope through grace,

17 Comfort your hearts, ⁴⁷ and stablish you in every good word and work.

CHAPTER 3.

1 He craveth their prayers for himself, 3 testifieth what confidence he hath in them, 5 maketh request to God in their behalf, 6 giveth them divers precepts, especially to shew idleness, and ill company, 16 and last of all concludeth with prayer and salutation.

FINALLY, brethren, ¹ pray for us, that the word of the Lord ² may have free course, and be glorified, even as it is with you:

2 And ³ that we may be delivered from ⁴ † unreasonable and wicked men: ⁵ for all men have not ⁶ faith.

3 But ⁷ the Lord is faithful, who shall stablish you, and ⁸ keep you from ⁹ evil.

4 And ¹⁰ we have confidence in the Lord touching you, that ye both do and will do the things which we command you.

5 And ¹¹ the Lord direct your hearts into the love of God, and into || the ¹² patient waiting for Christ.

6 Now we command you, brethren, in the name of our Lord Jesus Christ, ¹³ that ye withdraw yourselves ¹⁴ from every brother that walketh ¹⁵ disorderly, and not after ¹⁶ the tradition which he received of us.

7 For yourselves know ¹⁷ how ye ought to follow us: ¹⁸ for ¹⁹ we behaved not ourselves disorderly among you;

8 Neither did we eat any man's bread for nought; but ²⁰ wrought with labour and travail night and day, that we might not ²¹ be chargeable to any of you:

9 ²² Not because we have not ²³ power, but to make ²⁴ ourselves an example unto you to follow us.

10 For even when we were with you, this we commanded you, ²⁵ that if any would not work, neither should he eat.

11 For we hear that there are some ²⁶ which walk among you disorderly,

ANNO
DOMINI
54.

d ch. 1. 1, 2.
e 1 John 4. 10.
Rev. 1. 5.
f 1 Pet. 1. 3.
g 1 Cor. 1. 8.
1 Thes. 3. 12.
1 Pet. 5. 10.

a Eph. 6. 19.
Col. 4. 3.
e 1 Thes. 5. 25.
† Gr. may run.

b Rom. 15. 31
+ Gr. absurd.

c Acts 28. 24.
Rom. 10. 16

d 1 Cor. 1. 9
1 Thes. 5. 24.
e John 17. 15
2 Pet. 2. 9.

f 2 Cor. 7. 16.
Gal. 5. 10.

g 1 Chr. 29. 13
Or, the patience of Christ.
1 Thess. 1. 3

h Rom. 16. 17.
ver. 14.
1 Tim. 6. 5.
2 John 10.
i 1 Cor. 5. 11.
13.

k 1 Thes. 4. 11
& 5. 14
ver. 11, 12, 14.

l ch. 2. 15.
m 1 Cor. 4. 16
& 11. 1.
1 Thess. 1. 6

n 1 Thes. 2. 10.
o Acts 18. 3
& 20. 34.
2 Cor. 11. 9.
1 Thess. 2. 9.

p 1 Cor. 9. 6.
1 Thess. 2. 6.
q ver. 7.

r Gen. 3. 19.
1 Thes. 4. 11.

s ver. 6.

VAR. REND.—CHAP. 3. ¹ V. 2. strange, *Jo.*; perverse, *El.*; evil, *De W. Lü.*—² *So Be. El. Jo. Ol. Wo.*, and apparently *De W. Lü.*; the faith (i.e. the Christian faith), *Al. R mary.*—³ V. 3. *So Lü.*, and *Al. Jo. probably*; the evil one, *Be. Da. El. Ol. Wo. R.*—⁴ V. 5. patience in the cause of Christ, *Be. De W.*; as margin, R (i.e. patience which Christ shewed himself, and which he works in you, *Al. El. Lü. Ol.*)—⁵ V. 7. *Da. Lü. R.*; [follow us] in that, *El.*—⁶ V. 8. burden, *so El.*—⁷ V. 9. the right, R, i.e. right to be so supported, *El. Lü.*

Anno
DOMINI
54.

1 Thes. 4. 11.
1 Tim. 5. 13.
1 Pet. 4. 15.
1 Thes. 4. 11.
1 Eph. 4. 28.
Gal. 6. 9.
Or, faint
not
Or, vanity
that man by
anagistic.
1 Matt. 18. 17.
1 Cor. 5. 9, 11.
ver. 6.

8^t working not at all, but are ^s busybodies.

12 ^w Now them that are such we command and exhort ^β by our Lord Jesus Christ, ^t that with quietness they work, and eat their own bread.

13 But ye, brethren, ^v || be not weary in ^o well doing.

14 And if any man obey not our word || by this epistle, note that man, and ^t have no company with him, that he may be ashamed.

15 ^a Yet count him not as an enemy, ^b but admonish him as a brother.

16 Now ^c the Lord of ¹⁰ peace himself give you ¹⁰ peace always ^β by all means. The Lord ^{be} with you all.

17 ^a The salutation of Paul with mine own hand, which is the token in every epistle: so I write.

18 ^c The grace of our Lord Jesus Christ ^{be} with you all. ^β Amen.

¶ ^β The second epistle to the Thessalonians was written from Athens ^β.

Anno
DOMINI
54.

a Lev. 19. 17.
1 Thes. 5. 14.
b Tit. 3. 10.
c Rom. 15. 33.
& 16. 20.
1 Cor. 14. 33.
2 Cor. 13. 11.
1 Thes. 5. 23.
d 1 Cor. 16. 21.
Col. 4. 18.
e Rom. 16. 24

*THE FIRST EPISTLE OF PAUL THE APOSTLE

TO

TIMOTHY.

Anno
DOMINI
65.

a Acts 9. 15.
Gal. 1. 1, 11.
b ch. 2. 3.
& 4. 10.
Tit. 1. 3.
& 2. 10.
& 3. 4.
Jude 25.
c Col. 1. 27.
d Acts 16. 1.
1 Cor. 4. 17.
Phil. 2. 19.
1 Thess. 3. 2.
e Tit. 1. 4.
f Gal. 1. 3.
2 Tim. 1. 2.
1 Pet. 1. 12.
g Acts 20. 1, 3.
Phil. 2. 24.
h Gal. 1. 6, 7.
ch. 6. 3, 10.
i ch. 1. 7.
& 6. 1, 20.
2 Tim. 2. 14.
Tit. 1. 14.
& 3. 9.
k ch. 6. 4.
l Rom. 13. 8.
10.
Gal. 5. 14.

CHAPTER 1.

1 Timothy is put in mind of the charge which was given unto him by Paul at his going to Macedonia. 5 Of the right use and end of the law. 11 Of Saint Paul's calling to be an apostle, 20 and of Hymeneus and Alexander.

PAUL, an apostle of Jesus Christ ^a by the commandment ^b of God our Saviour, and Lord Jesus Christ, ^c which is our hope;

2 Unto ^d Timothy, ^e my ¹ own son in the faith: ^f Grace, mercy, and peace, from God ^β our Father and Jesus Christ our Lord.

3 As I besought thee to abide still at Ephesus, ^g when I ² went into Macedonia, that thou mightest charge some ^a that they teach no other doctrine,

4 ^a Neither give heed to fables and endless genealogies, ^a which minister questions, rather than ^β godly edifying ^β which is in faith: ³ so do.

5 ⁴ Now ¹ the end of the ⁵ command-

ment is ^a charity ^m out of a pure heart, and of a good conscience, and of faith unfeigned:

6 From which some ⁷ || having swerved have turned aside unto ⁿ vain jangling;

7 Desiring to be teachers of the law; ^a understanding neither what they say, nor whereof they affirm.

8 But we know that ^p the law is good, if a man use it lawfully;

9 ⁸ Knowing this, that ⁹ the law is not made for a righteous man, but for the lawless and disobedient, for the ungodly and for sinners, for unholy and profane, for murderers of fathers and murderers of mothers, for manslayers,

10 For whoremongers, for them that defile themselves with mankind, for menstealers, for liars, for perjured persons, and if there be any other thing that is contrary ^r to ¹⁰ sound doctrine;

11 According to the ¹¹ glorious gospel of ^a the blessed God, ^c which was committed to my trust.

12 And I thank Christ Jesus our Lord, ^a who hath enabled me, ^t for that he counted me faithful, ^v putting me into ¹² the ministry;

13 ^a Who was before a blasphemer, and a persecutor, and ¹³ injurious: but I obtained mercy, because ^a I did it ignorantly in unbelief.

14 ^b And the grace of our Lord was

Anno
DOMINI
65.

m 2 Tim. 2. 22.
n Or, not aiming at.
n ch. 6. 4, 20.
o ch. 6. 4.
p Rom. 7. 12.
q Gal. 3. 19.
& 5. 25.
r ch. 6. 3.
2 Tim. 4. 3.
Tit. 1. 9.
& 2. 1.
s ch. 6. 15.
t 1 Cor. 9. 17.
Gal. 2. 7.
Col. 1. 25.
1 Thess. 2. 4.
ch. 2. 7.
2 Tim. 1. 11.
Tit. 1. 3.
u 2 Cor. 12. 9.
x 1 Cor. 7. 23.
y 2 Cor. 3. 5, 6.
& 4. 1.
Col. 1. 25.
z Acts 8. 3.
& 9. 1.
1 Cor. 15. 9.
Phil. 3. 6.
a Luke 23. 34.
John 9. 39.
41.
Acts 3. 17.
& 26. 9.
b Rom. 5. 20.
1 Cor. 15. 10.

VAR. REND.—³ V. 11. working, busybodies, similar words (busy only with what is not their own business, Jo.).—⁹ V. 13. So Al. Be. El. Jo. Lü. Ol. Wo. R; doing good (to others). De W.—¹⁰ V. 16. So (peace in the widest sense) Al. De W. El. Ol.; rather, =salvation, Lü. Cf. 1 Thes. 5. 23.—¹¹ Chap. 1. V. 2. More lit. true-born (my true child, R).—² V. 3. was going, R &c.—³ V. 4. Rather, so do I (beseech thee) now, R &c.; the sentence is left unfinished.—⁴ V. 5. But (contrast to v. 4). El. &c.—⁵ charge, R (similar word to charge, v. 3; there Al. Da. El. have command).

VAR. READ.—CHAP. 3. V. 12. ^β So N^c D^c; in the Lord, N^a A B D^c, Edd. R.—V. 16. ^β So (rather, in all ways) N^b D^c, Ti. Tr. Al. El. WH. R; in every place, A^a D^a, La.—V. 18. ^β So N^c A D, La. El.; omit, N^a B, Ti. Tr. Al. WH. R.—Postscript ^β So A B^c R; To the Thessalonians II., N^a B^a, Tr. Al.; omit, La. Ti. El. WH. R.—^a So many MSS.; To Timothy I., N^a A, Edd.—CHAP. 1. V. 2. ^β the Father, N^a A D^c, Edd. R.—V. 4. ^β So (i.e. the building up of you by God) D, Vulg. Pesh.; a dispensation of God, N^a A, Memph., Edd. R (so R; administration . . . , De W. El.; stewardship . . . , Be. R marg.).

VAR. REND.—⁶ V. 5. love, as in v. 14.—⁷ V. 6. So practically De W. Al. R; more lit. having gone wide in aim, El. Ho.—⁸ V. 9. Use it as knowing, R.—⁹ So Hu. De W. El.; law, Weiss, R.—¹⁰ V. 10. More lit. the sound (=healthy) teaching.—¹¹ V. 11. gospel of the glory, Al. De W. R; i.e. the gospel setting forth the glory, El. Ho. Hu. Weiss.—¹² V. 12. his service, R.—¹³ V. 13. i.e. insulter in deed and word.

Anno DOMINI 65.

c 2 Tim. 1. 13.
d Luke 7. 47
e ch. 3. 1.
f 4. 9.
g 2 Tim. 2. 11.
Tit. 3. 8.

f Matt. 9. 13.
Mark 2. 17.
Luke 5. 32.
& 19. 10.
Rom. 5. 8.
1 John 3. 5.

g 2 Cor. 4. 1.
h Acts 13. 39.
i Ps. 10. 16.
& 145. 13.
Dan. 7. 11.
ch. 6. 15, 16.
k Rom. 1. 23.

l John 1. 18.
Heb. 11. 27.
1 John 4. 12.
m Rom. 16. 27.
Jude 25.

n 1 Cor. 29. 11.
o ch. 6. 13.
p 2 Tim. 2. 2.
q ch. 4. 14.
q ch. 6. 12.
2 Tim. 2. 3.
& 4. 7.

r ch. 3. 9.
s ch. 6. 9.
t 2 Tim. 1. 17.
u 2 Tim. 4. 14.
v 1 Cor. 5. 5.
y Acts 13. 45.

u Or, desire.

a Ezra 6. 10.
Jer. 29. 7.
b Rom. 13. 1.

c Or, eminent place.

d Rom. 12. 2.
ch. 5. 4.
e ch. 1. 1.
2 Tim. 1. 9.

f Ezek. 14. 23.
John 3. 16.
Tit. 2. 11.
2 Pet. 3. 9.
f John 17. 3.
2 Tim. 2. 23.

VAR. REND.—¹⁴ V. 15. *More lit.* Faithful is the saying (R), and so throughout these three epistles.—¹⁵ V. 16. *Same word as chief above.*—¹⁶ V. 17. *Lit.* the king of the ages.—¹⁷ *Strictly*, incorruptible, so R (*same word as Rom. 1. 23; similar word 2 Tim. 1. 10; 1 Cor. 15. 54.*)—¹⁸ V. 18. So (the former prophecies concerning thee) *Ho. Al., and El. Hu. De W. nearly*; which led before to thee, R marg. (*viz. led St. Paul to choose Timothy for his companion, Weiss. Cf. Acts 13. 1, 2.*)—¹⁹ *mayest* (*explaining this charge.*)—²⁰ the.—²¹ V. 19. concerning the faith. *Al. Da. El. R* (*the words go with made shipwreck.*)—²² V. 20. *More lit.* delivered, so R.—²³ might (may, Al.) be taught, R (*i.e. by punishment, De W. El. J.c.*)—

CHAP. 2. ¹ V. 2. Rather, gravity, R, so El. J.c. (*cf. note on Phil. 4. 8.*)—² V. 4. = Who willetth (whose will is, El.) that all men should be saved and come, R, so Al. El.—³ Rather, full knowledge, El.

VAR. READ.—V. 17. β Omit. N* A D*, Edd. R.

exceeding abundant with faith ^d and love which is in Christ Jesus.

¹⁵ *This is a faithful saying, and worthy of all acceptance, that Christ Jesus came into the world to save sinners; of whom I am chief.*

¹⁶ Howbeit for this cause ¹ I obtained mercy, that in me ¹⁵ first Jesus Christ might shew forth all longsuffering, ⁴ for a pattern to them which should hereafter believe on him to life everlasting.

¹⁷ Now unto ¹⁶ⁱ the King eternal, ^{17k} immortal, ¹ invisible, ^m the only ^β wise ^β God, ⁿ be honour and glory for ever and ever. Amen.

¹⁸ This charge ^o I commit unto thee, son Timothy, ^p according to the prophecies ¹⁸ which went before on thee, that thou by them ¹⁹ mightest ^q war ²⁰ a good warfare;

¹⁹ Holding faith, and a good conscience; which some having put away

²¹ concerning faith ^a have made shipwreck:

²⁰ Of whom is ^t Hymenæus and ^u Alexander; whom I ²² have ^v delivered unto Satan, that they ²³ may learn not to ^y blaspheme.

CHAPTER 2.

¹ That it is meet to pray and give thanks for all men, and the reason why. ⁹ How women should be attired. ¹² They are not permitted to teach. ¹⁵ They shall be saved, notwithstanding the testimonies of God's wrath, in childbirth, if they continue in faith.

I ^{||} EXHORT therefore, that, first ^{||} of all, supplications, prayers, intercessions, and giving of thanks, be made for all men;

² ^a For kings, and ^b for all that are in ^{||} authority; that we may lead a quiet and peaceable life in all godliness and ¹ honesty.

³ For this is ^c good and acceptable in the sight ^d of God our Saviour;

⁴ ^{2e} Who will have all men to be saved, ^f and to come unto the ³ knowledge of the truth.

⁵ ^g For there is one God, and ^h one mediator between God and men, ⁴ the man Christ Jesus;

⁶ ⁱ Who gave himself a ransom for all, ^{5k} ^{||} to be testified ^t in due time.

⁷ ^m Whereunto I ⁶ am ordained a ⁷ preacher, and an apostle, (^a I speak the truth ^β in Christ ^β, and lie not;) ^a a teacher of the Gentiles in faith and verity.

⁸ I will therefore that ⁸ men pray ^p every where, ^q lifting up holy hands, without wrath and ^β doubting.

⁹ In like manner also, that ^r women adorn themselves in modest ^r apparel, with shamefacedness and sobriety; not with ^{||} broided hair, or gold, or pearls, or costly array;

¹⁰ ^{||} But (which becometh women professing godliness) with good works.

¹¹ Let the woman learn in silence with all subjection.

¹² But ^t I suffer not a woman to teach, ^{||} nor to usurp authority over the man, but to be in silence.

¹³ For ^u Adam was first formed, then Eve.

¹⁴ And ^v Adam was not deceived, but the woman being deceived ¹⁰ was in the ¹⁰ transgression.

¹⁵ Notwithstanding she shall be saved ¹¹ in childbearing, if they continue in faith and ¹² charity and holiness with sobriety.

CHAPTER 3.

² How bishops, and deacons, and their wives should be qualified, ¹⁴ and to what end Saint Paul wrote to Timothy of these things. ¹⁵ Of the church, and the blessed truth therein taught and professed.

¹ **THIS** ^a is a true saying ¹, If a man desire the office of a ^{2b} bishop,

he desireth a good ^c work.

² ^d A bishop then must be blameless, ^e the husband of one wife, ³ vigilant,

VAR. REND.—⁴ V. 5. himself man, R.—⁵ V. 6. i.e. Who gave himself, as we were to testify; the testimony to be borne in its own times, R.—⁶ V. 7. was appointed, R J.c.—⁷ Lit. herald, R marg.—⁸ V. 8. the men, R, as opposed to women.—⁹ V. 9. So (dress merely) Al. Hu. Weiss; guise (i.e. dress, manner, and the like), El., similarly Ho. De W.—¹⁰ V. 14. hath fallen into, R.—¹¹ V. 15. So Wie. Weiss; by means of, De W. El. Ho. Hu. (by the Child-bearing, as the Saviour was born of woman, El.); through, Al. (i.e. shall pass through child-bearing and shall win salvation); through the child-bearing (or, her child-bearing), R.—¹² love.

—CHAP. 3. ¹ V. 1. Same words as chaps. 1. 15; 4. 9, &c.; De W. El. Ho. Hu. Weiss, Al. La. Ti. Tr. connect this with what follows: WH. R marg. (as Chrysostom) with what precedes.—² Or, overseer, R marg.; see note on Titus 1. 7.—³ V. 2. So nearly (temperate, R) Al. Ho. Hu. Weiss, Wie.; sober (in narrower sense), El. De W. probably.

VAR. READ.—CHAP. 2. ¹ V. 7. β So N* D*, Al.; omit. N* A D*, Edd. R.—V. 8. β So (disputing, R; doubting, R marg.) N* A D, La. Ti. Tr. El. R.; doubtings, questionings (see note on Phil. 2. 14), N*, WH.¹

Anno DOMINI 65.

g Rom. 3. 29, 30.
& 10. 12.
Gal. 3. 20.
h Heb. 8. 6.
& 9. 15.

i Matt. 20. 28.
Mark 10. 45.
Eph. 1. 7.
Tit. 2. 14.
k 1 Cor. 1. 6.
2 Thes. 1. 10.
2 Tim. 1. 8.

l Or, a testimony.
m Rom. 5. 6.
Gal. 4. 4.
Eph. 1. 9.
& 3. 5.
Tit. 1. 3.

n Eph. 3. 7, 8.
2 Tim. 1. 11.
o Rom. 9. 1.
p Rom. 11. 13.
& 15. 16.
Gal. 1. 16.

q Mal. 1. 11.
John 4. 21.
r Ps. 134. 2.
Is. 1. 15.

s 1 Pet. 3. 3.
t Or, plaited.
s 1 Pet. 3. 4.
t 1 Cor. 14. 34.
u Eph. 5. 24.

v Gen. 1. 27.
& 2. 18, 22.
1 Cor. 11. 8, 9.
y Gen. 3. 6.
2 Cor. 11. 3.

a ch. 1. 15.
b Acts 20. 28.
Phil. 1. 1.
c Eph. 4. 12.
d Tit. 1. 6.
&c.
e ch. 5. 9.

Anno
DOMINI
69.Or, modest
2 Tim. 2. 24.
g ver. 8.
Tit. 1. 7.
Or, Not
ready to
quarrel, and
offer wrong,
as one in
scene.

h 2 Tim. 2. 24.

i 1 Pet. 5. 2.

k 2 Tim. 2. 24.

l Tit. 1. 6.

m Or, one
nearly come
to the faith.

n Is. 14. 12.

o Acts 22. 12.

p 1 Cor. 5. 12.

q Thes. 4. 12.

r ch. 6. 9.

s 2 Tim. 2. 26.

t Acts 6. 3.

u ver. 3.

v Lev. 19. 9.

w Ezek. 44. 21.

x ch. 1. 19.

y Tit. 2. 3.

z See Matt.

25. 21.

aa Or,

ministered.

ab Eph. 2. 21.

ac 22.

ad 2 Tim. 2. 20.

ae Or, stay.

⁴ sober, || of good behaviour, given to hospitality, ⁷ apt to teach;

³ ^o || Not ⁵ given to wine, ^h no striker, ^β not greedy of filthy lucre ^β; but ^k patient, not a brawler, not covetous;

⁴ One that ruleth well his own house, ^l having his children in subjection with all gravity;

⁵ (For if a man know not how to rule his own house, how shall he take care of the church of God?)

⁶ Not || a novice, lest being lifted up with pride ^m he fall into the ⁶ condemnation of the devil.

⁷ Moreover he must have a good report ⁿ of them which are without; lest he fall into reproach ^o and the snare of the devil.

⁸ Likewise must ^p the deacons be grave, not doubletongued, ^q not given to much wine, not greedy of filthy lucre;

⁹ Holding the mystery of the faith in a pure conscience.

¹⁰ And let these also first be proved; then let them use the office of a deacon, being found blameless.

¹¹ Even so must ^r their wives be grave, not slanderers, ^s sober, faithful in all things.

¹² Let the deacons be the husbands of one wife, ruling their children and their own houses well.

¹³ For ^t they that have ⁹ || used the office of a deacon well purchase to themselves a good ¹⁰ degree, and great boldness in the faith which is in Christ Jesus.

¹⁴ These things write I unto thee, hoping to come unto thee shortly:

¹⁵ But if I tarry long, that thou mayest know ¹¹ how thou oughtest to behave thyself ^u in the house of God, which is the church of the living God, the pillar and || ground of the truth.

¹⁶ And ¹² without controversy great

VAR. REND.—⁴ V. 2. i.e. sober-minded (so R), discreet, temperate.—⁵ V. 3. So Weiss; rather, quarrelsome over wine, R marg.; a brawler, El. Al. Ho. Hu. R.—⁶ V. 6. i.e. the same punishment as the devil, Al. Be. El. Wic. Wo.; denunciation of the devil, De W. Ho.; censure of the evil-tongued, Weiss.—⁷ V. 11. So Be. Weiss, Hu. probably; women, R; the women (viz. the deaconesses), Al. De W. El. Ho. Wic.—⁸ temperate, R: same word as vigilant, r. 2.—⁹ V. 13. i.e. served in; served well as deacons, R.—¹⁰ standing, R, so Al. (viz. in the church, Ho. Weiss, Hu.; before God, Al. De W. El. Wic.; i.e. good hope of salvation, De W. Wic.; a high place in the next world, Theod.).—¹¹ V. 15. So El. De W. Al. R marg.; how men ought to behave themselves, Ho. Hu. R.—¹² F. 16. i.e. confessedly.

VAR. READ.—CHAP. 3. V. 3. β Omit, & A D, Vulg. &c., Edd. R.

is the mystery of godliness: ^β God was [†] manifest in the flesh, ^γ justified in the Spirit, ^z seen of angels, ^a preached unto the Gentiles, ^δ believed on in the world, ^c received up ¹³ into glory.

γ Matt. 3. 16 John 1. 32, 33. & 15. 26. & 16. 8, 9. Rom. 1. 4. 1 Pet. 3. 18 1 John 5. 6, &c. z Matt. 28. 2. Mark 16. 5 Luke 2. 13. & 24. 4 John 20. 12. Eph. 3. 10. 1 Pet. 1. 12. a Acts 10. 34. & 13. 46, 48. Rom. 10. 18. Gal. 2. 8. Eph. 3. 5, 6, 8. Col. 1. 27, 28. ch. 2. 7. δ Col. 1. 6, 23. c Luke 24. 51. Acts 1. 9 1 Pet. 3. 22

CHAPTER 4.

1 He foretelleth that in the latter times there shall be a departure from the faith. 6 And to the end that Timothy might not fail in doing his duty, he furnisheth him with divers precepts belonging thereto.

NOW the Spirit ^a speaketh expressly, that ^b in ¹ the latter times some shall depart from the faith, giving heed ^c to seducing spirits, ^d and doctrines of ² devils; ² ³ ^e Speaking lies in hypocrisy; ^f having their conscience ⁴ seared with a hot iron;

³ ^g Forbidding to marry, ^h and commanding ³ to abstain from meats, which God hath created ¹ to be received ^k with thanksgiving of them which believe and know the truth.

⁴ For ¹ every creature of God is good, and nothing to be refused, if it be received with thanksgiving:

⁵ For it is sanctified by the word of God and prayer.

⁶ If thou put the brethren in remembrance of these things, thou shalt be a good minister of Jesus Christ, ^m nourished up in the words of ⁵ faith and of ⁶ good doctrine, ⁷ whereunto thou hast attained.

⁷ But ^r refuse profane and old wives' fables, and ^e exercise thyself rather unto godliness.

⁸ For ^r bodily ^s exercise profiteth

VAR. REND.—¹³ V. 16. in glory, R, so De W. Wo.; i.e. was received into and reigns in, Al. El. Wi.—

CHAP. 4. ¹ V. 1. later times, R, so Al. El. Hu.—² Lit. demons, R marg.—³ Vs. 2, 3. [Some will depart] through (lit. in) the hypocrisy of men that speak lies (so R), who have . . . , who forbid . . . and command, Al. De W. &c.—⁴ V. 2. So (= seared past feeling) El. perhaps, R marg., after Theod.; branded, R (i.e. with consciousness of guilt), Al. De W. Hu. Weiss, El. probably.—⁵ V. 6. So El.; the faith, R, so Al. Da.—⁶ V. 6. the good doctrine whereunto, De W. &c.—⁷ which thou hast followed, R, i.e. of which thou hast been a disciple.—⁸ V. 8. i.e. gymnastic training, Al. De W. Ho. Hu. Chrys. and Theod.; i.e. asceticism, Wic. Weiss, El. Calvin.

VAR. READ.—V. 16. β So ^{scorr} (a late hand) A^{corr} C^d D^e: Who, & A* C* M^e. Memph. Theb., Orig., Edd. R; Which, D*, O.L. Vulg. Pesh., R marg. (the mystery who . . . = the mystery, that is Christ who . . . , Al.; thus Da. translates, great is the mystery in him who was manifested . . . ; great is the mystery of godliness; He who was manifested . . . , R; De W. El. and others suppose the words who . . . glory to be quoted from some well-known hymn or confession of faith of the early church, so WH.).

Anno
DOMINI
69.r John 1. 14.
1 John 1. 2.
† Gr.
manifested.

γ Matt. 3. 16 John 1. 32, 33. & 15. 26. & 16. 8, 9. Rom. 1. 4. 1 Pet. 3. 18 1 John 5. 6, &c. z Matt. 28. 2. Mark 16. 5 Luke 2. 13. & 24. 4 John 20. 12. Eph. 3. 10. 1 Pet. 1. 12. a Acts 10. 34. & 13. 46, 48. Rom. 10. 18. Gal. 2. 8. Eph. 3. 5, 6, 8. Col. 1. 27, 28. ch. 2. 7. δ Col. 1. 6, 23. c Luke 24. 51. Acts 1. 9 1 Pet. 3. 22

a John 16. 13.

b Thess. 2. 3.

c 2 Tim. 3. 1.

d &c.

e 2 Pet. 3.

f 1 John 2. 18.

g Jude 4. 18.

h 1 Pet. 1. 20.

i 2 Tim. 3. 13.

j 2 Pet. 2. 1.

k Rev. 16. 14.

l Dan. 11. 35.

m 37, 38.

n Rev. 9. 20.

o e Matt. 7. 15.

p Rom. 16. 18.

q 2 Pet. 2. 3.

r f Eph. 4. 19.

s g 1 Cor. 7. 28.

t 36, 38.

u Col. 2. 20.

v 21.

w Heb. 13. 4.

x h Rom. 14. 3.

y 17.

z 1 Cor. 8. 8.

aa i Gen. 1. 29.

ab & 9. 3.

ac k Rom. 14. 6.

ad l 1 Cor. 10. 30.

ae (Rom. 14. 14.

af 20.

ag i 1 Cor. 10. 25.

ah m 1. 15.

ai Tit. 2. 1.

aj n 2 Tim. 3.

ak 14. 15.

al n ch. 1. 4.

am & 5. 22.

an 2 Tim. 2. 16.

ao 23. & 4. 4.

ap Tit. 1. 14.

aq o Heb. 5. 14.

ar p 1 Cor. 8. 8.

as (Col. 2. 23)

Anno
DOMINI
65.

1 *Or. Gen. 1. 1.*
2 *ch. 6. 6.*
3 *Ps. 37. 4.*
4 *& 84. 11.*
5 *& 112. 2. 3.*
6 *& 117. 10.*
7 *Mat. 6. 33.*
8 *& 13. 29.*
9 *Mark. 10. 30.*
10 *Rom. 8. 28.*
11 *ch. 1. 15.*
12 *1 Cor. 4. 11.*
13 *12.*
14 *ch. 6. 17.*
15 *r Ps. 36. 6.*
16 *& 105. 2. 5.*
17 *& 6.*
18 *y ch. 6. 2.*
19 *1 Cor. 16. 11.*
20 *Tit. 2. 15.*
21 *a Tit. 2. 7.*
22 *1 Pet. 5. 3.*

23 *b 2 Tim. 1. 6.*
24 *c ch. 1. 18.*
25 *1 Acts 6. 6.*
26 *& 8. 17.*
27 *& 13. 3.*
28 *& 19. 6.*
29 *ch. 5. 22.*
30 *2 Tim. 1. 6.*
31 *c Or. in all things.*
32 *e Acts 30. 28.*
33 *f Ezek. 37. 9.*
34 *g Rom. 11. 14.*
35 *1 Cor. 9. 22.*
36 *1 Jam. 3. 20.*

37 *a Lev. 19. 32.*
38 *b ver. 5. 16.*
39 *c Or. kind-ness.*
40 *d Sin. Gen. 45.*
41 *10. 11.*
42 *Mat. 15. 4.*
43 *Eph. 6. 1. 2.*

¶ little: ^abut godliness is profitable unto all things, ^bhaving promise of the life that now is, and of that which is to come.

¶ This is a faithful saying and worthy of all acceptance.

10 For therefore ^cwe both labour and ^dsuffer reproach, because we ^etrust in the living God, ^fwho is the Saviour of all men, specially of those that believe.

11 ¶ These things command and teach.

12 ¶ Let no man despise thy youth; but ^gbe thou an example of the believers, in word, in ^hconversation, in ⁱcharity, ^jin spirit ^k, in faith, in purity.

13 Till I come, give attendance to ^lreading, to exhortation, ^mto doctrine.

14 ¶ Neglect not the gift that is in thee, which was given thee ⁿby prophecy, ^owith the laying on of the hands of the presbytery.

15 Meditate upon these things; give thyself wholly to them; that thy ^pprofiting may appear ^qto all.

16 ¶ Take heed unto thyself, and unto ^rthe doctrine; continue in them: for in doing this thou shalt both ^ssave thyself, and ^tthem that hear thee.

CHAPTER 5.

1 Rules to be observed in reproving. 3 Of widows. 17 Of elders. 23 A precept for Timothy's health. 25 Some men's sins go before unto judgment, and some men's do follow after.

REBUKE ^anot an elder, but ^bin- treat him as a father; and the younger men as brethren;

2 The elder women as mothers; the younger as sisters, with all purity.

3 ¶ Honour widows ^cthat are widows indeed.

4 But if any widow have children or ^dnephews, ^elet them learn first to shew ^fpiety at home, and ^gto requite

VAR. REND.—⁹ V. 8. for a little, R (i.e. for some of the interests of the present life only, El., so Al. De W. Ho. Hu.); for little, R marg. Weiss.—¹⁰ V. 12. i.e. 'walk'; manner of life, R.—¹¹ =love.—¹² V. 13. So Wo. R.; the reading, i.e. the customary public reading of the scripture, El. Hu. Al.—¹³ the teaching (i.e. the customary teaching), Al. Be. El. Wie.—¹⁴ V. 15. progress, R.—¹⁵ V. 16. thy teaching, R.—**CHAP. 5.** 1 V. 1. exhort, Da. El.—² V. 3. So (in general sense) Chrys., Hu. Ho. Weiss, and R.; Pay due regard to (in providing for their support), El. De W. Al. Theod.—³ V. 4. grandchildren, R.—⁴ i.e. let them learn first to behave piously towards their family, so Al. De W. El. Weiss, Wie. R.; let the widows learn first to rule their houses piously, Ho. Hu. Wo.

VAR. READ.—V. 10. β So S^c D, Vulg. Pesh. Memph., Al. El. WH²; strive, S^c A C, La. Tr. Tr. WH¹ R.—^γ So lit. have hoped, S A, S^c, WH¹ and Edd. R.; did hope, D^s, WH²—V. 12. β Omit, S A C D, Edd. R.

their ^aparents: ^bfor that is ^βgood and ^βacceptable before God.

5 ¶ Now she that is a widow indeed, and desolate, trusteth in God, and ^ccontinueth in supplications and prayers ^dnight and day.

6 ¶ But she that liveth ^ein pleasure is dead while she liveth.

7 ¶ And these things give in charge, that they may be blameless.

8 But if any provide not for his own, ^fand specially for those of his own ^ghouse, ^hhe hath denied the faith, ⁱand is worse than an infidel.

9 Let not a widow be ^jtaken into the number under threescore years old, ^khaving been the wife of one man,

10 Well reported of for good works; if she have ^lbrought up children, if she have ^mlodged strangers, if she have ⁿwashed the saints' feet, if she have diligently followed every good work.

11 But the younger widows refuse: for when they ^ohave begun to wax wanton against Christ, they ^pwill marry;

12 Having ^qdamnation, because they have cast off their first faith.

13 ¶ And withal they learn to be idle, wandering about from house to house; and not only idle, but tattlers also and busybodies, speaking things which they ought not.

14 ¶ I will therefore that ^rthe younger women marry, bear children, guide the house, ^sgive none occasion to the adversary ^tto speak reproachfully.

15 For some are already turned aside after Satan.

16 If any ^βman or woman that believeth have widows, let them relieve them, and let not the church be charged; that it may relieve ^uthem that are widows indeed.

17 ¶ Let the elders that rule well ^vbe counted worthy of double honour, especially they who labour in ^wthe word and ^xdoctrine.

18 For the scripture saith, ^yThou shalt not muzzle ^zthe ox that treadeth

VAR. REND.—⁵ V. 4. progenitors, i.e. grandparents as well as parents, Al. De W. El. Hu. Wo.—⁶ V. 6. riotously, El. S^c.—⁷ V. 11. Rather, have waxed.—⁸ i.e. desire to marry, so R.—⁹ V. 12. condemnation, because, R, so Al. Be. Wo. Weiss (Ho. nearly); the accusation that, De W.; a judgment that, El.—¹⁰ V. 14. So Weiss, R marg.; the younger widows, R, so Al. De W. El. Ho. Hu.—¹¹ V. 17. So R; more lit. word, i.e. discourse of all kinds, including teaching ('doctrine') 'prophecy', S^c, De W. El. Hu.—¹² teaching, R.—¹³ V. 18. the ox when he treadeth out, R.

VAR. READ.—**CHAP. 5.** V. 4. β So some late MSS.; omit, S A C D, Edd. R.—V. 16. β So D K; If any woman . . . let her, S A C F G, Edd. R.

Anno
DOMINI
65.

d ch. 2. 3.
e 1 Cor. 7. 32.
f Luke 2. 37.
g & 18. 1.
h Acts 26. 7.
i Jam. 5. 5.
j Or. ^{delicately.}
k ch. 1. 3.
l & 4. 11.
m & 6. 17.
n Is. 58. 7.
o Gal. 6. 10.
p Or. ^{kindred.}
q Tit. 3. 5.
r Tit. 1. 16.
s Matt. 18. 17.
t Or. ^{chosen.}
u Luke 2. 36.
ch. 3. 2.

v Acts 16. 15.
w Heb. 13. 2.
x 1 Pet. 4. 9.
y Gen. 18. 4.
z & 19. 2.
aa Luke 7. 38.
44.
bb John 13. 5.
14.

q 2 Thess. 3. 11.

r 1 Cor. 7. 9.

s ch. 6. 1.
Tit. 2. 8
+ Gr. for their raising.

t ver. 3. 5.

u Rom. 12. 8.
v Rom. 9. 10.
14.
Gal. 6. 6.
Phil. 2. 29.
1 Thess. 5. 12. 13.
Heb. 13. 7. 17.
z Acts 28. 10.
y Deut. 25. 4.
a Luke 9. 9.

Anno
DOMINI
65.

Lev. 19. 13.
Deut. 24. 14.
15.
Matt. 10. 10.
Luke 10. 7.
Or, under.
Deut. 19. 15.
Gal. 2. 11.
14.
Tit. 1. 13.
Deut. 12. 11.
d ch. 6. 13.
2 Tim. 2. 14
& 4. 1.
Or, without
prejudice.
e Acts 6. 6.
& 13. 3.
ch. 4. 14.
2 Tim. 1. 6.
f 2 John 11.
g Ps. 104. 15.

A Gal. 5. 19.

out the corn. And, The labourer is worthy of his ¹⁴reward.

19 Against an ¹⁵elder receive not an accusation, but ||^a before two or three witnesses.

20 ¹⁶ b Them that sin rebuke before all, c that ¹⁷ others also may fear.

21 ^a I charge thee before God, and the Lord Jesus Christ, and the ¹⁵ elect angels, that thou observe these things || without ¹⁹ preferring one before another, doing nothing by partiality.

22 ^c Lay hands ²⁰ suddenly on no man, ^f neither be ²¹ partaker of other men's sins: keep thyself pure.

23 Drink no longer water, but use a little wine ^g for thy stomach's sake and thine often infirmities.

24 ^a Some men's sins are ²² open beforehand ²³, ²³ going before to judgment; and some men they follow after.

25 Likewise also the good works of some are ²² manifest beforehand ²²; and they that are otherwise cannot be hid.

CHAPTER 6.

1 *Of the duty of servants. 3 Not to have fellowship with unengaged teachers. 6 Godliness is great gain, 10 and love of money the root of all evil. 11 What Timothy is to fly, and what to follow, 17 and whereof to admonish the rich. 20 To keep the purity of true doctrine, and to avoid profane jestings.*

LET ¹ as many ^a servants as are under the yoke count their own masters worthy of all honour, ^b that the name of God and his doctrine be not blasphemed.

2 And they that have believing masters, let them not despise them, ^c because they are brethren; but rather do them service, because ² they are || faithful and beloved, partakers of the benefit. ^d These things teach and exhort.

a Eph. 6. 5.
Col. 3. 22.
Deut. 2. 9.
1 Pet. 2. 18.
b Is. 52. 5.
Rom. 2. 24.
Tit. 2. 5, 8.

c Col. 4. 1.

Or, believing.

d ch. 4. 11.

VAR. REND.—¹⁴ V. 18. hire, as Luke 10. 7. *g* c.—

¹⁵ V. 19. in the same sense as in v. 17, so v. 1, same word as presbyter. See note on Titus 1. 7.—

¹⁶ V. 20. i.e. presbyters who offend, *Al. Weiss* (who fail in their official duty, *Ho. Hu.*); sinners in general, *El. De W. Wie.* (=those who are proved to be living in sin, *Al.*).—¹⁷ the rest.—¹⁸ V. 21. i.e. chosen to salvation, unfallen, *Ho. El.* Cf. 2 Pet. 2. 4; chosen for special service, *Weiss.*—¹⁹ prejudice or preference, *R.*—²⁰ V. 22. lay hands hastily, viz. in appointment to office, Greek Fathers, *Al. Wo. Weiss*; in readmission of penitents, *De W. Wie. El.* (*Ho. probably*).—²¹ Rather, partaker in, viz. by undue indulgence towards the unworthy, *De W. El. g* c.—

²² Vs. 24, 25. evident, *R.* so *Da. De W. El. Hu.*—

²³ V. 24. So *R* (i.e. as it were leading the way, *Al. De W. Ho. Weiss*); leading them, *Heinrich.*—

CHAP. 6. ¹ V. 1. as many as are servants (bond servants) under the yoke, *R g* c.—² V. 2. So apparently *WH.*²; that they partake of the benefit (i.e. of the slaves' good service), are believing and beloved, *Al. De W. El. Hu. R.* so *WH.*¹ *Ti. Tr.*

VAR. READ.—¹ V. 20. *B So S D^c, Ti. Tr. El. R*; But them (i.e. with this reading, the presbyters, *Al.*) *A D^e, La. WH.*¹

3 If any man ^e teach otherwise, and consent ^f not to wholesome words, even the words of our Lord Jesus Christ, ^g and to the doctrine which is according to godliness;

4 He is ³ || proud, ^a knowing nothing, but || dotting about ^b questions and strifes of words, whereof cometh envy, strife, railings, evil surmisings,

5 ^{β k} || Perverse disputings of ^c men of corrupt minds, and destitute of the truth, ^m supposing that ^d gain is godliness: ^γ ^a from such withdraw thyself.

6 But ^e godliness with contentment is great ^g gain.

7 For ^p we brought nothing into this world, ^β and it is certain we can carry nothing out.

8 And ^a having food and raiment ⁶ let us be therewith content.

9 But ^r they that ^r will be rich fall into temptation ^a and a snare, and into many foolish and hurtful lusts, ^q which drown men in destruction and perdition.

10 ^a For the love of money is ^b the root of all ⁹ evil: which while some coveted after, they have || erred from the faith, and pierced themselves through with many sorrows.

11 ^a But thou, ^γ O man of God, flee these things; and follow after righteousness, godliness, faith, love, patience, meekness.

12 ^a Fight the good fight ¹⁰ of faith, ^a lay hold on eternal life, whereunto thou ¹¹ art also called, ^b and hast professed ¹² a good profession before many witnesses.

13 ^a I give thee charge in the sight of God, ^d who ^β quickeneth all things, and before Christ Jesus, ^e who ¹³ before Pontius Pilate witnessed ¹² a good || confession;

14 That thou keep this command-

VAR. REND.—³ V. 4. besotted with pride, *El.*, so *Al. De W. Wie.* (puffed up, *Ho. Weiss, R.*).—⁴ V. 5. godliness is a way of gain (a gainful trade, *Co.*), *R g* c.—

⁵ V. 6. means of gain.—⁶ V. 8. So practically *Hu. and De W.*; we shall be content, *R.* so *El. Wie. Weiss, and Ho. nearly*; in these we shall have enough, *R marg.*, so *Al.*—⁷ V. 9. i.e. desire to be.—⁸ V. 10. So *Field.*, and so (but not—the only root) *Al. Wo.*, *El. probably*; a root, *Ho. Weiss, Co. Hu. Wie. Da. R.*—⁹ *Lit.* evils; all kinds of evil, *R.* so *Al.*—¹⁰ V. 12. So *El. Da.*; of the faith, *Al. R.*—¹¹ wast.—¹² *Ve. 12, 13.* the (profession, same word as confession, *v. 13*).—¹³ *V. 13.* So *Al. Ho. Weiss, Da. R.*; under (i.e. in the days of, the reference then being to the Christian truth as attested by the whole of our Lord's sufferings and death), *El. De W. Wie.*

VAR. READ.—CHAP. 6. *V. 5. β Wranglings* (*R.*, continued quarrellings, *N A D, Edd. R.*—^γ *Omit*, *N A D^e, Edd. R.*—⁷ *V. 8. β So S D^c, Vulg. Pesh.*, *El.*; for neither can we (*Field* however would translate practically as text), *N^e A F, Memph. Theb., La. Ti. Tr. Al. WH.* (but suspecting a corruption), *R.*—¹³ *V. 13. β quickeneth* (*or, preserveth alive, lit. bringeth alive to the birth*), *A D G, Edd. R.*

Anno
DOMINI
65.

e ch. 1. 7.
f ch. 1. 10.
2 Tim. 1. 13.
& 4. 3.
Tit. 1. 9.
g Tit. 1. 1.
|| Or, a fool.
h 1 Cor. 8. 2.
ch. 1. 7.
|| Or, sick.
i ch. 1. 4.
2 Tim. 2. 23.
& Tit. 3. 9.
k 1 Cor. 11. 16.
ch. 1. 6.
|| Or, sick.
l ch. 1. 4.
2 Tim. 2. 23.
m Tit. 1. 8.
2 Pet. 2. 3.
n Rom. 16. 17.
2 Tim. 3. 5.
o Ps. 37. 16.
Prov. 15. 16.
& 16. 7.
Heb. 13. 5.
p Job 1. 21.
Ps. 49. 17.
Prov. 27. 24.
Eccles. 5. 15.
q Gen. 28. 20.
Heb. 13. 5.
r Prov. 15. 27.
& 20. 21.
& 28. 20.
Matt. 13. 22.
Jam. 5. 1.
s ch. 3. 7.
t ch. 1. 10.
u Ex. 23. 8.
Deut. 16. 19.
|| Or, been seduced.
x 2 Tim. 2. 22.
y Deut. 33. 1.
2 Tim. 3. 17.
z 1 Cor. 9. 25.
26.
ch. 1. 18.
2 Tim. 4. 7.
a Phil. 3. 12.
14.
ver. 19.
b Heb. 13. 23.
c ch. 5. 21.
d Deut. 32. 39.
1 Sam. 2. 6.
John 5. 21.
e Matt. 27. 11.
John 18. 37.
Rev. 1. 5.
& 3. 14.
|| Or, profession.

Anno
DOMINI
66.

f Phil. 1. 6, 10.

1 Thes. 3. 13.

& 5. 23.

g ch. 1. 11, 17.

h Rev. 17. 14.

& 19. 16.

i ch. 1. 17.

j Eph. 23. 20.

John 6. 46.

l Eph. 3. 21.

Phil. 4. 20.

m Job 31. 24.

18. 32. 7.

& 22. 10.

Mark 10. 24.

Luke 12. 21.

n Gr. un-
certainty of
riches.

o Prov. 23. 5.

p 1 Thess. 1. 9.

ch. 3. 15.

& 4. 10.

p Acts 14. 17.

& 17. 25.

ment without spot, unrebukeable, / until the appearing of our Lord Jesus Christ:

15 Which in ¹⁴his times he shall shew, ^{who is} ¹⁵the blessed and only Potentate, ¹⁶the King of kings, and Lord of lords;

16 ¹⁷Who only hath immortality, dwelling in the light which no man can approach unto; ¹⁸whom no man hath seen, nor can see: ¹⁹to whom be honour and power everlasting. Amen.

17 Charge them that are rich in ¹⁸this world, that they be not high-minded, ¹⁹nor trust in ²⁰uncertain riches, but in ²¹the living ²²God, ²³who giveth us richly all things to enjoy;

18 That they do good, that ¹⁹they be rich in good works, ²⁰ready to distribute, ²¹|| ²²willing to ²³communicate;

19 ²⁴Laying up in store for themselves a good foundation against the time to come, that they may ²⁵lay hold on ²⁶eternal life ²⁷.

20 O Timothy, ²¹keep that which is committed to thy trust, ²²avoiding ²³profane and vain babblings, and ²⁴oppositions of science falsely so called:

21 Which some professing ²²have erred concerning the faith. Grace be with ²³thee. ²⁴Amen.

¶ ²⁵β The first to Timothy was written from Laodicea, which is the chiefest city of Phrygia Pacatiana β.

Anno
DOMINI
66.

q Luke 12. 21.

ch. 5. 10.

Tit. 3. 8.

Jam. 2. 5.

r Rom. 12. 13.

s Or, sociable.

t Gal. 6. 6.

Heb. 13. 16.

u Matt. 6. 20.

v Luke 12. 33.

& 16. 9.

w ver. 12.

x 2 Tim. 1. 14.

Tit. 1. 9.

Rev. 3. 3.

y ch. 1. 4, 6.

& 4. 7.

z 2 Tim. 2. 14.

16. 23.

1 Tim. 1. 4.

& 3. 9.

aa ch. 1. 6, 19.

2 Tim. 2. 18.

*THE SECOND EPISTLE OF PAUL THE APOSTLE

TO

TIMOTHY.

CHAPTER 1.

1 Paul's love to Timothy, and the unfeigned faith which was in Timothy himself, his mother, and grandmother. 6 He is exhorted to stir up the gift of God which was in him, 8 to be steadfast, and patient in persecution, 13 and to persist in the form and truth of that doctrine which he had learned of him. 15 Phygellus and Hermogenes, and such like, are noted, and Onesiphorus is highly commended.

PAUL, ^a an apostle of ^β Jesus Christ ^β by the will of God, according to ^β the promise of life which is in Christ Jesus,

2 ^cTo Timothy, *my* dearly beloved son: Grace, mercy, and peace, from God the Father and Christ Jesus our Lord.

3 ^dI thank God, ^ewhom I serve from *my* forefathers with pure conscience, that ^fwithout ceasing I have remembrance of thee in *my* prayers night and day;

4 ^gGreatly desiring to see thee, being mindful of thy tears, that I may be filled with joy;

5 ^hWhen I call to remembrance ^β the unfeigned faith that is in thee, which dwelt first in thy grandmother Lois, and thy mother Eunice; and I am persuaded that in thee also.

6 Wherefore I put thee in remembrance ^kthat thou stir up the gift of God, which is in thee by the putting on of *my* hands.

7 For ^lGod hath not given us the spirit of ¹fear; ^mbut of power, and of love, and of ²a sound mind.

8 ⁿBe not thou therefore ashamed of ^othe testimony of our Lord, nor of ^pme ^{his} prisoner: ^qbut ³be thou partaker of the afflictions of the gospel according to the power of God;

9 ^rWho hath saved us, and ^scalled us with an holy calling, ^tnot according to our works, but ^uaccording to his own purpose and grace, which was given us in Christ Jesus ⁴* before the world began,

a 2 Cor. 1. 1.

b Eph. 3. 6.

Tit. 1. 2.

c 1 Tim. 1. 2

d Rom. 1. 8.

Eph. 1. 16.

e Acts 22. 3.

& 23. 1.

& 24. 14.

& 27. 23.

Rom. 1. 9.

Gal. 1. 14

f 1 Thess. 1. 2

& 3. 10.

VAR. REND.—¹⁴V. 15. So Al. El. De W. R marg.; its, R.—¹⁵V. 17. Rather, this present (so R) world-age or life.—¹⁶V. 18. i.e. to share their goods with others, Al. El. Ho. Weiss; or, ready to sympathize, R marg.—¹⁷V. 20. the . . . babblings and oppositions of the knowledge ('gnosis') that is falsely so called, Al. El. R.—¹⁸So (simply=polemics against the true doctrine) De W. El. Ho.; antitheses (drawn out in the teachers' own arguments), Al., so Da.; mutual contradiction of different heretical teachers, Weiss.

VAR. READ.—V. 17. β So D; omit, SA, Edd. R.—V. 19. β the life which is life indeed, SA D*, Vulg. Pesh. Memph. Theb., Edd. R.—V. 21. β So D, El. Al.; with you, SA, La. Ti. Tr.¹ WH. R.—γ Omit, SA D*, Edd. R.—Postscript β To Timothy I., SA, Al. Ti. Tr.; To Timothy I. was written from Laodicea. A; omit, WH. R.—* So later MSS.; To Timothy II., SA, Al. La. Ti. Tr.

VAR. REND.—CHAP. I. 1 V. 7. Rather, fearfulness, R, so El. J^c.—²So (=self-control) Da. De W. El. Hu. Wie. (self-discipline, Weiss); correction (i.e. power of schooling others), Al. Ho. (discipline, R).—

³V. 8. So (suffer hardship with the gospel) Wo. R; suffer afflictions with me for the gospel, Al. Da. El. Ho. Hu. Weiss; suffer afflictions with me and the gospel, Be.—⁴V. 9. Strictly, before times eternal, so R.

VAR. READ.—CHAP. I. V. 5. β So SA D: Having called, SA A C, Edd. R (having been reminded, Ho.; or . . . , with joy in being reminded, R).

Anno
DOMINI
66.

g ch. 4. 9, 21.

h 1 Tim. 1. 5.

& 4. 6.

i Acts 16. 1.

k 1 Thess. 5

19.

l 1 Tim. 1. 14

m Rom. 8. 15.

n Luke 24.

49.

o Acts 1. 8.

p Rom. 1. 16.

q 1 Tim. 2. 6.

Rev. 1. 2.

r Eph. 3. 1.

Phil. 1. 7.

s Col. 1. 24.

ch. 4. 5.

t 1 Tim. 1. 1.

Tit. 3. 4.

u 1 Thess. 4. 7

Heb. 3. 1

v Rom. 3. 20

& 9. 11.

Tit. 3. 5.

w Rom. 8. 28

x Rom. 16. 25.

Eph. 1. 4.

& 3. 11.

Tit. 1. 2.

1 Pet. 1. 20

Anno
DOMINI
66.

y Rom. 16. 26.
Eph. 1. 26.
Col. 1. 9.
Tit. 1. 3.
1 Pet. 1. 20.

z 1 Cor. 15.
34, 55.
Heb. 2. 14.

a Acts 9. 15.
Eph. 3. 7, 8.
1 Tim. 2. 7.
ch. 4. 17.

b Eph. 3. 1.
ch. 2. 9.

c 1 Pet. 4. 19.

d Or, *trusted*.

e 1 Tim. 6. 20.

f ver. 18.

g ch. 4. 8.

h Tit. 1. 9.

i Heb. 10. 23.

j Rev. 2. 25.

k Rom. 2. 20.

l & 6. 17.

m 1 Tim. 1. 10.

n & 6. 3.

o ch. 2.

p 1 Tim. 1. 14.

q 1 Tim. 6. 20.

r Rom. 8. 11.

s Acts 19. 10.

t ch. 4. 10, 16.

u Matt. 5. 7.

v ch. 4. 19.

w Philem. 7.

x ver. 8.

y Acts 28. 20.

z Eph. 6. 20.

a Matt. 25.

b 34—39.

c 2 Thess. 1.

d 10.

e ver. 12.

f Heb. 6. 10.

a 1 Tim. 1. 2.

b ch. 1. 2.

c Eph. 6. 10.

d ch. 1. 13.

e & 3. 10, 14.

10 But ⁹ is now made manifest by the appearing of our Saviour Jesus Christ, ⁸ who ⁷ hath abolished death, and hath brought life and ⁶ immortality to light through the gospel:

11 ^a Whereunto I ² am appointed ^a preacher, and an apostle, and a teacher ^β of the Gentiles ^β.

12 ^b For the which cause I also suffer these things: nevertheless I am not ashamed: ^c for I know whom I have ^{||} believed, and am persuaded that he is able to ^d keep ⁹ that which I have committed unto him ^c against that day.

13 ¹⁰ Hold fast ⁹ the form of ^a sound words, ⁱ which thou hast heard of me, ^k in faith and love which is in Christ Jesus.

14 ^l That good thing which was committed unto thee keep by the Holy Ghost ^m which dwelleth in us.

15 This thou knowest, that ⁿ all they which are in Asia ¹¹ be ^o turned away from me; of whom are Phygellus and Hermogenes.

16 The Lord ² give mercy unto ^q the house of Onesiphorus; ^r for he oft refreshed me, and ^s was not ashamed of ^t my chain:

17 But, when he was in Rome, he sought me out very diligently, and found me.

18 The Lord grant unto him ^u that he may find mercy of the Lord ^v in that day: and in how many things he ^w ministered unto me at Ephesus, thou knowest ¹² very well.

CHAPTER 2.

1 *He is exhorted again to constancy and perseverance, and to do the duty of a faithful servant of the Lord in dividing the word aright, and staying profane and vain babblings.* 17 *Of Hymeneus and Philetus.* 19 *The foundation of the Lord is sure.* 22 *He is taught whereof to beware, and what to follow after, and in what sort the servant of the Lord ought to behave himself.*

THOU therefore. ^a my son, ^b be strong in the grace that is in Christ Jesus.

2 ^c And the things that thou hast

VAR. REND.—³ V. 10. *More lit.* abolished (=made of none effect, *El.*) . . . and brought, so R.—⁷ V. 11. was.—⁸ *Lit.* herald, R marg.—⁹ V. 12. *So Be. Da. Al. R* (i.e. *St. Paul's whole self, Al.*); that which he hath committed unto me, *El. De W. Hu. R marg.* (viz. *his office as Apostle, De W. Ho. (Weiss nearly); life and immortality, Wie.*).—¹⁰ V. 13. *Hold the pattern, R, so Ho. Da. El. Wo.*; Hold as a pattern of sound words that which thou hast heard from me, *Ho. Weiss.*—¹¹ V. 15. turned away from me, R, so *Ho. El. Wo.*; i.e. *refused a request which I made to them, Weiss*; rejected me, *Al.*—¹² V. 18. *Lit.* better (i.e. *better than I can tell thee, Ho. Hu.*).

VAR. READ.—V. 11. *β So S^c C D, Fulg. Pesh. Memph. Theb., Al. La. Tr. El.*; omit, *S^c A, Ti. WH. R.*

heard of me ^{||} among many witnesses, ^d the same commit thou to faithful men, who shall be ^e able to teach others also.

3 ^f Thou therefore endure hardness, ⁹ as a good soldier of Jesus Christ.

4 ^h No man ¹ that ^β warreth entangleth himself with the affairs of *this* life; that he may please him who hath chosen him to be a soldier.

5 And ⁱ if a man also ² strive for masteries, *yet* is he not crowned, except he strive lawfully.

6 ^k The husbandman that labour-eth must be ³ first partaker of the fruits.

7 ⁴ Consider what I say; ^β and the Lord give thee understanding in all things.

8 Remember ⁵ that Jesus Christ ¹ of the seed of David ^m was raised from the dead ⁿ according to my gospel:

9 ^o Wherein I suffer trouble, as an evil doer, ^p even unto bonds; ⁹ but the word of God is not bound.

10 ⁶ Therefore ⁱ I endure all things for the elect's sakes, ^t that ⁷ they may also obtain the salvation which is in Christ Jesus with eternal glory.

11 ⁸ *It is a faithful saying:* For ^u if we ⁹ be dead with *him*, we shall also live with *him*:

12 ² If we ¹⁰ suffer, we shall also reign with *him*: ^v if we deny *him*, he also will deny us:

13 ² If we ¹¹ believe not, *yet* he abideth faithful: ^β ^a he cannot deny himself.

14 Of these things put *them* in remembrance, ^b charging *them* before ^β the Lord ^c that they strive not about

VAR. REND.—CHAP. 2. ¹ V. 4. *More strictly*, when serving as a soldier (No soldier on service, R).—² V. 5. contend in the games, R.—³ V. 6. be the first to partake, R.—⁴ V. 7. *So Be. R*; Comprehend, *Al. De W. El. Ho. Wo. Weiss.*—⁵ V. 8. Jesus Christ, risen (as risen, *El. Ho.*) from the dead, of the seed of David, R, so *El.*, so *Al. nearly.*—⁶ V. 10. For this reason (i.e. *that the word of God may have free course (v. 9), El.*; or, *because it has free course, Be. De W. Ho. Weiss*; that the elect may obtain salvation (v. 10), *Al. Wie.*).—⁷ they also may, R.—⁸ V. 11. *So practically* (Faithful is the saying: For if . . .) *Hu. Ho. Al. R* (the saying being *For* if . . .); Faithful is the saying, for if . . ., R marg., *El. probably, De W. Wie. Weiss* (the saying being what precedes).—⁹ died.—¹⁰ V. 12. endure, as v. 10.—¹¹ V. 13. are faithless (similar word to faithful following), R, so *El. Da.* (i.e. *cease to believe in Him, Al. El.*; cease to be loyal to Him, in general, *De W. Ho. Weiss, Hu. Wie.*).

VAR. READ.—CHAP. 2. V. 3. ^β Endure hardness (Suffer hardship, R) with me (or, Take thy part in suffering hardship, R marg.), *S^c A C* D*, Edd. R.*—V. 4. ^β So most MSS., *Edd. R*; warreth for God, F G, *Fulg.*—V. 7. ^β for the Lord shall give, *S^c A C* D G, Edd. R.*—V. 13. ^β for he cannot, *S^c A C D, Edd. R.*—V. 14. ^β So A D, *Al. La.¹ El.*; God, *S^c C, Ti. Tr.¹ WH.¹ R marg.*

Anno
DOMINI
66.

|| Or, *By*.

d 1 Tim. 1. 18.

e 1 Tim. 3. 2.

f Tit. 1. 9.

g ch. 1. 8.

h & 4. 5.

i 1 Tim. 1. 18.

j 1 Cor. 9. 23.

k 1 Cor. 9. 25.

l 1 Cor. 9. 10.

m Or, *The husbandman, labouring first, must be partaker of the fruits.*

n Acts 2. 30.

o & 13. 23.

p Rom. 1. 3, 4.

q 1 Cor. 15. 1, 4, 20.

r Rom. 2. 16.

s Acts 9. 16.

t ch. 1. 12.

u Eph. 3. 1.

v Phil. 1. 7.

w Col. 4. 3, 18.

x Acts 28. 31.

y Eph. 6. 19, 20.

z Phil. 1. 13.

a Eph. 3. 13.

b Col. 1. 24.

c 2 Cor. 1. 6.

d 1 Tim. 1. 15.

e Rom. 6. 5.

f 2 Cor. 4. 10.

g Rom. 8. 17.

h 1 Pet. 4. 13.

i Matt. 10. 33.

j Mark 8. 38.

k Luke 12. 9.

l Rom. 3. 3.

m & 6.

n Num. 23.

o 19.

p 1 Tim. 5. 21.

q & 6. 13.

r ch. 4. 1.

s 1 Tim. 1. 4.

t & 6. 4.

u Tit. 3. 11.

Anno
DOMINI
66.

words to no profit, but to the subverting of the hearers.

15 Study to shew thyself approved unto God, a workman that needeth not to be ashamed, ¹² rightly dividing the word of truth.

16 But ^d shun profane and vain babblings: for they will increase unto more ungodliness.

17 And their word will ¹³ eat as doth a ^{||} canker; of whom is ^e Hymenæus and Philetus;

18 Who ^f concerning the truth have erred, ^g saying that ^h the resurrection is past already; and overthrow the faith of some.

19 Nevertheless ¹⁴ the foundation of God standeth ^{||} sure, having this ¹⁵ seal, The Lord ^{||} knoweth them that are his. And, Let every one that nameth the name of ^h Christ depart from iniquity.

20 ^k But in a great house there are not only vessels of gold and of silver, but also of wood and of earth; ^l and some to honour, and some to dishonour.

21 ^m If a man therefore purge himself from these, he shall be a vessel unto honour, sanctified, and ¹⁶ meet for the master's use, and ⁿ prepared unto every good work.

22 ¹⁷ Flee also youthful lusts: but ^o follow righteousness, faith, ¹⁸ charity, peace, with them that ^p call on the Lord ^q out of a pure heart.

23 But ^r foolish and unlearned questions avoid, knowing that they do gender strifes.

24 And ^s the servant of the Lord must not strive; but be gentle unto all men, ^t apt to teach, ¹⁹ ^{||} patient,

25 ^u In meekness ²⁰ instructing those that oppose themselves; ^v if God peradventure will give them repentance ^w to the ²¹ acknowledging of the truth;

26 And that they may ²² ⁺ recover

themselves ^z out of the snare of the devil, ²³ who are ⁺ taken captive by him at his will.

CHAPTER 3.

1 He advertiseth him of the times to come, 6 describeth the enemies of the truth, 10 proposeth unto him his own example, 16 and commendeth the holy scriptures.

THIS know also, that ^a in the last days perilous times shall come.

2 For men shall be ^b lovers of their own selves, ^{1c} covetous, ^d boasters, ^e proud, ^{2f} blasphemers, ^g disobedient to parents, unthankful, unholy,

3 ^h Without natural affection, ³ⁱ truce-breakers, ^{||} false accusers, ^k incontinent, fierce, ^l despisers of those that are good,

4 ^m Traitors, ⁿ heady, ^o highminded, ^p lovers of pleasures more than lovers of God;

5 Having a form of godliness, but ^{7a} denying the power thereof: ^o from such turn away.

6 For ^p of this sort are they which creep into houses, and lead captive silly women laden with sins, led away with divers lusts,

7 Ever learning, and never able ^q to come to the knowledge of the truth.

8 ^r Now as Jannes and Jambres withstood Moses, so do these also resist the truth: ^s men of corrupt minds, ^{8t} ^{||} reprobate concerning the faith.

9 But they shall ⁹ proceed no further: for their folly shall be manifest unto all men, ^u as their also was.

10 ^v But ^{||} thou hast fully known my ¹⁰ doctrine, manner of life, purpose, faith, longsuffering, charity, patience, 11 Persecutions, afflictions, which came unto me ^w at Antioch, ^z at Iconium, ^a at Lystra; what persecutions I endured: but ^b out of them all the Lord delivered me.

12 Yea, and ^c all that will live godly in Christ Jesus shall suffer persecution.

Anno
DOMINI
66.

z 1 Tim. 3. 7.
+ Gr. taken alive.

a 1 Tim. 4. 1.
ch. 4. 3.
2 Pet. 3. 3.

1 John 2. 18.
Jude 18.

b Phil. 2. 21.
c 2 Pet. 2. 3.

d Jude 16.
e 1 Tim. 6. 4.

f 1 Tim. 1. 20.
2 Pet. 2. 12.
Jude 10.

g Rom. 1. 30.
h Rom. 1. 31.
i Rom. 1. 31.

j Or, ^{makelates}.
Tit. 2. 3.

k 2 Pet. 3. 3.
l 2 Pet. 2. 10.

m Phil. 3. 19.
2 Pet. 2. 13.
n Jude 4. 19.

o 1 Tim. 5. 8.
Tit. 1. 16.

p 2 Thess. 3. 6.
1 Tim. 6. 5.

q Matt. 23. 11.
Tit. 1. 11.

r Ex. 7. 11.
s 1 Tim. 6. 5.

t Rom. 1. 28.
2 Cor. 13. 5.
Tit. 1. 16.

u Or, of no judgment.
v Ex. 7. 12.
8. 18.
9. 11.

z Phil. 2. 22.
1 Tim. 4. 6.

a Or, thou hast been a diligent follower of.

b Acts 13. 45.
50.

c Acts 14. 2. 5.
d Acts 14. 19.
e.

f Ps. 34. 19.
2 Cor. 1. 10.
ch. 4. 17.

g Matt. 16. 24.
John 17. 14.

h Acts 14. 22.
1 Cor. 15. 19.

i Thess. 3. 3.

VAR. REND.—¹² V. 15. So R marg., so (i.e. rightly laying out) El., Weiss nearly; rightly administering, Al.; handling aright, Be. Hu. R; holding a straight course in, De W. Wie. R marg.; lit. straightly cutting.—¹³ V. 17. Or, spread, R marg.—¹⁴ V. 19. the sure (firm) foundation of God standeth (viz. the church, as 1 Tim. 3. 15), El. Hu. Al. R &c.—¹⁵ So Be. R; inscription, De W. Ho. Hu.; gravure, Wo.—¹⁶ V. 21. i.e. serviceable to the master.—¹⁷ V. 22. But flee, R.—¹⁸ love.—¹⁹ V. 24. i.e. patient of wrong, Al. &c.; as marg., R.—²⁰ V. 25. So R marg.; correcting, Al. Da. El. De W. R.—²¹ (=gaining knowledge; cf. note on 2 Cor. 1. 14); gravure, R.—²² V. 26. More lit. return to soberness, Da. El. R &c.

VAR. READ.—V. 18. β So A C D, La. El. Tr.² WH.²; α, Σ, Ti. Tr.¹ WH.¹ R marg. (that resurrection has taken place already).—V. 19. β the Lord, Σ* A C, Edd. R.

VAR. REND.—²³ V. 26. So nearly (i.e. have been taken captive by the devil to do the devil's will) De W. Hu., Field probably; having been taken captive by the devil, unto the will of God, R marg. (i.e. may recover themselves to do God's will, El. Weiss; i.e. who have been taken by the devil in furtherance of the purpose of God, Al.); having been taken captive by the Lord's servant unto the will of God, Ho. R, so nearly Be. Wie.—CHAP. 3. ¹ V. 2. Lit. lovers of money (similar word to preceding), so R.—² So El.; railers, R, so Ho. Weiss, Al.; slanderers, De W. Hu.—³ V. 3. implacable, Al. De W. El. R.—⁴ no lovers of good, R, so Al.; enemies of all good, De W.—⁵ V. 4. i.e. thoughtless, De W.; headstrong, Weiss, R; rash, Hu. Ho. Al.—⁶ puffed up, R; cf. 1 Tim. 6. 4.—⁷ V. 5. having denied.—⁸ f. 8. worthless (i.e. failing to pass the test) as concerning, Al. De W. Ho. Weiss, Hu.—⁹ V. 9. =advance.—¹⁰ Vs. 10, 16. teaching, R.

Anno
DOMINI
66.d 2 Thess. 2.
1 Tim. 4. 1.
ch. 2. 16.
e ch. 1. 13.
& 2. 2.

f John 5. 39.

g 2 Pet. 1. 20.
21.
h Rom. 15. 4i 1 Tim 6. 11.
|| Or,
perfected.
k ch. 2. 21.a 1 Tim. 5. 21.
& 6. 13.
ch. 2. 14.
b Acts 10. 42c 1 Tim. 5. 20.
Tit. 1. 13.
& 2. 15.

d 1 Tim. 4. 13.

e ch. 3. 1.

f 1 Tim. 1. 10.
g ch. 3. 6.h 1 Tim. 1. 4.
& 4. 7.
Tit. 1. 14.i ch. 1. 8.
& 2. 3.

13 ^a But evil men and ¹¹ seducers shall wax worse and worse, deceiving, and being deceived.

14 But ^c continue thou in the things which thou hast learned and hast been assured of, knowing of ^β whom thou hast learned them;

15 And that from a child thou hast known ^β the ^β holy scriptures, which are able to make thee wise unto salvation through faith which is in Christ Jesus.

16 ¹² ^g All scripture is given by inspiration of God, ^h and ^{is} profitable for ¹⁰ doctrine, for reproof, for correction, for ¹³ instruction in righteousness:

17 ⁱ That the man of God may be perfect, ^{||} ^k throughly furnished unto all good works.

CHAPTER 4.

1 He exhorteth him to do his duty with all care and diligence, 6 certifieth him of the nearness of his death, 9 willeth him to come speedily unto him, and to bring Marcellus with him, and certain other things which he wrote for, 14 warneth him to beware of Alexander the smith, 16 informeth him what had befallen him at his first answering, 19 and soon after he concludeth.

I ^{1a} **CHARGE** thee ^β therefore ^β before God, and the Lord Jesus Christ, ^o who shall judge the quick and the dead ^γ at his appearing and his kingdom;

2 Preach the word; ² be instant in season, out of season; ³ reprove, ^c rebuke, ^d exhort with all longsuffering and ⁴ doctrine.

3 ^e For the time will come when they will not endure ^β sound doctrine; ^γ but after their own lusts shall they heap to themselves teachers, having itching ears;

4 And they shall turn away ^{their} ears from the truth, and ^h shall be turned unto fables.

5 But ^o watch thou in all things, ⁱ endure afflictions, do the work of

^k an evangelist, ⁷ ^{||} make full proof of thy ministry.

6 For ⁸ I am now ready to be offered, and the time of ^m my departure ⁹ is at hand.

7 ⁿ I have fought ¹⁰ a good fight, I have finished ^{my} course, I have kept the faith:

8 Henceforth there is laid up for me ^{10 o} a crown of righteousness, which the Lord, the righteous judge, shall give me ^p at that day: and not to me only, but unto all them also that love his appearing.

9 Do thy diligence to come shortly unto me:

10 For ^q Demas hath forsaken me, ^r having loved this present ¹¹ world, and is departed unto Thessalonica; Crescens to ^β Galatia, Titus unto Dalmatia.

11 ^s Only ^t Luke is with me. Take ^u Mark, and bring him with thee: for he is profitable to me for ¹² the ministry.

12 And ^v Tychicus have I sent to Ephesus.

13 The ¹³ cloke that I left at Troas with Carpus, when thou comest, bring with thee, and ¹⁴ the books, but especially the parchments.

14 ^v Alexander the coppersmith did me much evil: ^z the Lord ^β reward him according to his works:

15 Of whom be thou ware also; for he ^β hath greatly withstood ^{||} our words.

16 At my first ¹⁵ answer no man stood with me, ^a but all men forsook me: ^b I pray God that it may not be laid to their charge.

17 ^c Notwithstanding the Lord stood with me, and strengthened me; ^d that by me the ¹⁶ preaching might be ¹⁷ fully known, and ^{that} all the Gentiles might hear: and I was delivered ^e out of the mouth of the lion.

VAR. REND.—¹¹ V. 13. jugglers, *De W. Ho. Weiss*; impostors, R.—¹² V. 16. So (rather, Every scripture inspired of God is also profitable, R, so *Al. Da. Wie. El. Hu. Weiss. Wo.* (so *Tertullian, Clement*, and apparently *Origen*).—¹³ So (instruction which is in righteousness) R; rather, discipline, *Al. El. Hu. R marg.*—**CHAP. 4.** ¹ V. 1. Strictly, testify solemnly.—² V. 2. press on, *Al.*; be attentive, *El.*; visit, attend (the Christian assemblies, *De W.*; or individuals, *Ho.*), so *Weiss nearly*.—³ So *El. Hu. De W. Al. Weiss, R* (convict, *Al.*); bring to the proof, *R marg.*—⁴ teaching, R.—⁵ V. 3. More lit. the sound (=healthy) doctrine (or, teaching).—⁶ V. 5. Rather, be thou sober, *Da. R &c.*

VAR. READ.—V. 14. ^β So (singular number) *D, Vulg. Memph. Pesh.*; whom (=what persons), *Δ A C**, *Edd. R.*—V. 15. ^β So *A C* D, La. Al. Tr.¹ El., and formerly Ti.*; omit, *Δ C* D*, Ti. WH.*—**CHAP. 4.** V. 1. ^β Omit, *Δ A C D**, *Edd. R.*—^γ and (I charge thee) by his appearing (so *Al. El. Hu., R, and De W. Wie. practically*; I testify . . . of his appearing, *R marg.*, so *Tr. Weiss, Da. apparently*), *Δ A* C, Edd.*

Anno
DOMINI
66.k Acts 21. 8.
Eph. 4. 11.
Rom. 15. 19.
Col. 1. 25.
& 4. 17.

l Phil. 2. 17.

m Phil. 1. 23.
See 2 Pet. 1. 14.

n 1 Cor. 9. 24.

o Phil. 3. 14.

p 1 Tim. 6. 12.

q Heb. 12. 1

r 1 Cor. 9. 25.

s Jam. 1. 12.

t 1 Pet. 5. 4.

u Rev. 2. 10.

v ch. 1. 12.

w Col. 4. 14.

x Philem. 24.

y 1 John 2. 15.

z See ch. 1. 15.

a Col. 4. 14.

b Philem. 24.

c Acts 12. 25

d & 15. 37.

e Col. 4. 10.

f Acts 20. 4.

g Eph. 6. 21.

h Col. 4. 7.

i Tit. 3. 12

j Acts 19. 33

k 1 Tim. 1. 20.

l 2 Sam. 3. 39.

m Ps. 28. 4.

n Rev. 18. 6.

o Or, our

p preachings.

q a ch. 1. 15.

r b Acts 7. 60.

s c Matt. 10. 19.

t Acts 23. 11.

u & 27. 23.

v d Acts 9. 15.

w & 26. 17, 18.

x Eph. 3. 8.

y e Ps. 22. 21.

z 2 Pet. 2. 9.

VAR. REND.—⁷ V. 5. Lit. fill up the measure of, *Al.*; as *marg.*, *El. R.*—⁸ V. 6. I am already being offered, i.e. as a drink offering, *Al. Be. El. Ho. Hu. R*; I shall soon be offered, *De W., Weiss nearly*.—⁹ So *Al. El. Hu. De W.*; is come, *Weiss, R.*—¹⁰ Vs. 7, 8. the.—¹¹ V. 10. Strictly, world-age, life.—¹² V. 11. ministering, R.—¹³ V. 13. So *Al. El. De W. Weiss, &c.*; perhaps, case for books, *Hu. Ho. &c.*—¹⁴ The books are papyrus rolls, *El. De W. Ho.*, possibly secular writings, while the sacred books of the Jews were written on skins, parchments, *Ho.*; but *Birt* (das antike Buchwesen) thinks the parchments were rough notes, accounts, and the like.—¹⁵ V. 16. i.e. defence (so *R*) before the magistrates.—¹⁶ V. 17. message or proclamation, R.—¹⁷ Rather, fulfilled, completed, *De W. &c.*; fully proclaimed, R.

VAR. READ.—V. 10. ^β So *A D, Al. La. Tr.¹ WH. El. R.*; Gallia, *Δ C alone, Ti. Tr.²*—V. 14. ^β will reward him (render to him, *R*), *Δ A C, Edd. R* (*WH. mark the words except him as a quotation from Prov. 24. 12*).—V. 15. ^β greatly withstood, *Δ A* C D*, Edd. R.*

Anno
DOMINI
66,

f 18. 12. 7.
g Rom. 11. 36.
Col. 1. 5.
Heb. 13. 21.
h Acts 18. 2.
Rom. 16. 3.
i 2 Tim. 1. 16.
k Acts 19. 22.
Rom. 16. 23.
l Acts 20. 1.
& 21. 29.
m ver. 9.

18 ^f And the Lord shall deliver me from every evil work, and will preserve me unto his heavenly kingdom: ^g to whom be ^h glory for ever and ever. Amen.

19 Salute ⁱ Prisca and Aquila, and the household of Onesiphorus.

20 ^k Erastus abode at Corinth: but ^l Trophimus have I left at ¹⁹ Mile-tum sick.

21 ^m Do thy diligence to come before

winter. Eubulus greeteth thee, and Pudens, and Linus, and Claudia, and all the brethren.

22 ^β The Lord Jesus Christ ^β be with thy spirit. Grace be with you. ^γ Amen.

¶ ^β The second epistle unto Timotheus, ordained the first bishop of the church of the Ephesians, was written from Rome, when Paul was brought before [†] Nero the second time ^β.

Anno
DOMINI
66,

n Gal. 6. 18.
Philem. 25.

† Gr. Cesar
Nero, or,
the emperor
Nero.

*THE EPISTLE OF PAUL

TO

TITUS.

CHAPTER 1.

1 For what end Titus was left in Crete. 6 How they that are to be chosen ministers ought to be qualified. 11 The mouths of evil teachers to be stopped: 12 and what manner of men they be.

PAUL, a servant of God, and an apostle of Jesus Christ, ¹ according to the faith of God's elect, and ² the acknowledging of the truth ⁶ which ³ is after godliness;

2 ^{||} In hope of eternal life, which God, ^d that cannot lie, promised ⁴ e before the world began;

3 ^f But hath in ^g due times manifested his word through ^h preaching, ⁹ which ⁷ is committed unto me ^k according to the commandment of God our Saviour;

4 To ⁱ Titus, ^k mine ⁸ own son after ⁹ the common faith: ^m Grace, ^β mercy ^β, and peace, from God the Father and the Lord Jesus Christ our Saviour.

5 For this cause left I thee in Crete,

that thou shouldst ¹⁰ set in order the things that are ^{||} wanting, and ¹¹ ordain elders in every city, as I had appointed thee:

6 ^γ If any be blameless, ⁹ the husband of one wife, ⁷ having ¹² faithful children not accused of riot or unruly.

7 For a ¹³ bishop must be blameless, as ⁸ the steward of God; not self-willed, not soon angry, [†] not ¹⁴ given to wine, no striker, ^u not given to filthy lucre;

8 ^z But a lover of hospitality, ¹⁵ a lover of ^{||} good men ¹⁵, ¹⁶ sober, just, holy, temperate;

9 ^γ Holding fast ^z the faithful word ^{||} as he hath been taught, that he may be able ^u by ¹⁷ sound doctrine both to exhort and to ¹⁸ convince the gainsayers.

10 For ^β there are many unruly and vain talkers and ^u deceivers, ^d specially they of the circumcision:

11 Whose mouths must be stopped, ^u who subvert whole houses, teaching things which they ought not, ^f for filthy lucre's sake.

12 ^γ One of themselves, even a prophet of their own, said, The Cretians are always liars, evil beasts, ¹⁹ slow bellies.

VAR. REND.—¹⁸ V. 18. the glory, R.—¹⁹ V. 20. Miletus, as Acts 20. 15, 17.—CHAP. I. ¹ V. 1. So Ho.; for, i.e. with respect to, Al. Hu.; i.e. so as to bring about, De W.; i.e. with a view to, El. Wo.—² = the winning a full knowledge; the knowledge, R.—³ is according to godliness, Ho. Weiss, R.; leads to godliness, De W. Wie.—⁴ V. 2. Lit. before times eternal, so R, and Al. El. Da.; simply, before times of old (i.e. promised by the prophets long ago), De W., so Ho. Hu. Wie.—⁵ V. 3. Same word as his (its) times, 1 Tim. 6. 15.—⁶ the message or proclamation, R.; so El. &c.—⁷ was.—⁸ V. 4. More lit. true-born; true, R.—⁹ So Al. El. translate, and Ho.; more lit. a common faith, so R (i.e. Christian faith common to St. Paul and Titus, Weiss &c.; or, to them and all Christians, Al.).

VAR. READ.—V. 22. ^β So ⁸ C D, Al. ¹ El.; the Lord, ⁸, Ti. Tr. WH. ¹ R.; the Lord Jesus, A, La. WH. ².—^γ So ⁸ D; omit, ⁸*, A C, Eld. R.—Postscript ^β So nearly K and L; To Timothy, ⁸ C, Al.; To Timothy II., Tr.; To Timothy II. was written from Laodicea, A; omit, WH. R.—* To Titus, ⁸ A, Al. La. Ti. Tr.—CHAP. I. V. 4. ^β So A C ⁶, La.; omit, ⁸ C*, Al. Ti. Tr. El. WH. R.

VAR. REND.—¹⁰ V. 5. further set in order, El. Da.—¹¹ i.e. appoint (so R) elders (see note 13 on v. 7) ... as I gave thee charge, R, so Al.—¹² V. 6. i.e. believing, Christian.—¹³ V. 7. Or, overseer, R marg. (same word as 1 Tim. 3. In these Epistles, and in the New Test. generally, the names bishop (overseer) and presbyter (elder) are used interchangeably, according to El. &c., following Jerome and Chrysostom).—¹⁴ Rather, quarrelsome over wine, R marg.; or simply, quarrelsome, Ho., as 1 Tim. 3. 3.—¹⁵ V. 8. a lover of good, Al. Lan. R.—¹⁶ Rather, sober-minded, R, as 1 Tim. 3. 2.—¹⁷ V. 9. More lit. the sound (healthy) doctrine, so R.—¹⁸ reprove, Al.; refute, Wo.; convict, R.—¹⁹ V. 12. i.e. idle gluttons (so R), Al. El. Wo.

Anno
DOMINI
65

a 1 Cor. 11. 34.
b Or, left
undone.
c Acts 14. 23.
d 2 Tim. 2. 2.
e 1 Tim. 3. 2,
&c.
f 1 Tim. 3. 12.
g 1 Tim. 3. 4,
12.
h Matt. 24. 45.
i 1 Cor. 4. 1, 2
j Lev. 10. 9.
k Eph. 5. 18.
l 1 Tim. 3. 3,
8.
m 1 Tim. 3. 3, 8.
n 1 Pet. 5. 2.
o 1 Tim. 3. 2
p Or, good
things.
q 2 Thess. 2.
15.
r 2 Tim. 1. 13.
s 1 Tim. 1. 15.
& 4. 9.
t & 6. 3.
u 2 Tim. 2. 2.
v Or, in
teaching.
w 1 Tim. 1. 10.
& 6. 3.
x 2 Tim. 4. 3.
ch. 2. 1.
y 1 Tim. 1. 6.
z Rom. 16. 18.
aa Acts 15. 1.
ab Matt. 23. 14.
ac 2 Tim. 3. 6.
ad 1 Tim. 6. 5.
ae Acts 17. 28.

Anno
DOMINI
65.

h 2 Cor. 13. 10.
Phil. 4. 2.
1 Tim. 1. 4.
& 4. 7.
2 Tim. 4. 4.
1 Ts. 29. 13.
Matt. 15. 9.
Col. 2. 22.
m Luke 11. 39,
40, 41.
Rom. 14. 14,
20.
1 Cor. 6. 12,
& 10. 23, 25.
2 Tim. 4. 3, 4.
n Rom. 14. 23.
o 2 Tim. 3. 5.
p Rom. 1. 28.
2 Tim. 3. 8.
Or, out of
judgment.

13 This witness is true. ^a Wherefore rebuke them sharply, that they may be ^b sound in the faith;

14 ^k Not giving heed to Jewish fables, and ^l commandments of men, that turn from the truth.

15 ^m Unto the pure all things are pure: but ⁿ unto them that are defiled and unbelieving ^{is} nothing pure; but even their mind and conscience is defiled.

16 They ²⁰ profess that they know God; but ^o in works they deny him, being abominable, and disobedient, ^p and unto every good work ²¹ || reprobate.

CHAPTER 2.

1 *Directions given unto Titus both for his doctrine and life. 9 Of the duty of servants, and in general of all Christians.*

BUT speak thou the things which become ^{1a} sound doctrine:

2 That the aged men be ² || sober, grave, ² temperate, ^b sound in faith, in ³ charity, in patience.

3 ^c The aged women likewise, that they be in behaviour as becometh ^d || holiness, not ^e || false accusers, not ^f given to much wine, teachers of good things;

4 That they may ⁵ teach the young women to be ⁶ || sober, ⁴ to love their husbands, to love their children,

5 ⁷ To be ⁶ discreet, chaste, ⁸ keepers at home ⁸, good, ⁹ obedient to their own husbands, ⁷ that the word of God ⁷ be not blasphemed.

6 Young men likewise exhort to be ¹⁰ || sober minded.

7 ⁹ In all things shewing thyself a pattern of good works: in ⁸ doctrine shewing uncorruptness, gravity, ^{8a} sincerity,

8 ¹ Sound speech, that cannot be condemned; ^k that he that is of the contrary part ¹ may be ashamed, having no evil thing to say of ⁸ you.

9 ⁹ Exhort ^{9a} servants to be obedient unto their own masters, and to please them well ⁿ in all things; not ¹⁰ || answering again;

10 Not purloining, but shewing all

⁸ good fidelity; ^c that they may adorn the doctrine of God our Saviour in all things.

11 For ² the grace of God ⁸ || that bringeth salvation ^a hath appeared to all men,

12 ¹⁰ Teaching us ¹¹ that, denying ungodliness ^a and worldly lusts, we should live soberly, righteously, and godly, in this present ¹² world;

13 ¹ Looking for that blessed ¹¹ hope, and ¹³ the glorious ^a appearing of the great God and our Saviour Jesus Christ;

14 ⁹ Who gave himself for us, that he might redeem us from all iniquity, ² and purify unto himself ^a a ¹⁴ peculiar people, ^b zealous of good works.

15 These things speak, and ^c exhort, and rebuke with all authority. ^d Let no man despise thee.

2 Tim. 4. 1, 8. Heb. 9. 28. 1 Pet. 1. 7. 1 John 3. 2. y Gal. 1. 4. & 2. 20. Eph. 5. 1. 1 Tim. 2. 6. z Heb. 9. 14. a Ex. 15. 16. & 19. 5. Deut. 7. 6. & 14. 2. & 26. 18. 1 Pet. 2. 9. b Eph. 2. 10. ch. 3. 1. c 2 Tim. 4. 2. d 1 Tim. 4. 12.

CHAPTER 3.

1 *Titus is yet further directed by Paul, both concerning the things he should teach, and not teach. 10 He is willed also to reject obstinate heretics: 12 which done, he appointeth him both time and place, wherein he should come unto him, and so conclude.*

PUT them in mind ^a to be subject ¹ to principalities and powers, to obey magistrates, ^b to be ready to every good work,

2 ^c To speak evil of no man, ^d to be no brawlers, but ^e gentle, shewing all ^f meekness unto all men.

3 For ⁹ we ourselves also were ² sometimes foolish, disobedient, ³ deceived, serving divers lusts and pleasures, living in malice and envy, hateful, and hating one another.

4 But after that ⁴ the kindness and ^{||} love of ¹ God our Saviour toward man appeared,

5 ^k Not by works of righteousness which we ⁴ have done, but according

VAR. READ.—¹⁰ V. 12. So practically De W. Weiss (Instructing us, R); Disciplining us, AL. EL. Hu. Wie.

—¹¹ So De W. Hu.; in order that . . . we may, AL. EL. Ho. Weiss, Wie. Da. —¹² Strictly, age, life, course of things.—¹³ V. 13. i.e. the manifestation of the glory of the great God (the Father) and of our Saviour Jesus Christ, AL. Da. Hu. De W. Wi. R marg.; the manifestation (appearing, R) of the glory of our great God and Saviour Jesus Christ, EL. Lan. Ol. Weiss, Wie. Wo. R, with most of the Greek Fathers. —¹⁴ V. 14. = a people for his own possession, R.

—**CHAPTER 3.** ¹ V. 1. i.e. to rulers and authorities, Wo., so R.—² V. 8. aforesaid, R.—³ going astray, EL. De W. Ho. Weiss; led astray, AL.—⁴ V. 5. did ourselves, R, so AL. Wo.

VAR. READ.—I. 10. ⁸ So A^c C D, S^c, WH.¹ and Edd. R; love, WH.², with one cursive MS.—V. 11. ⁸ So C^d D^{bc}, and several Fathers; hath appeared (lit. did appear) bringing salvation to all men (or, hath appeared to all men, bringing salvation, R marg.), ⁸ A C*, Edd. R.

Anno
DOMINI
65.

o Matt. 5. 16.
Phil. 2. 15.
p Rom. 8. 15.
ch. 3. 4, 5.
1 Pet. 5. 12.
Or, that
bringing
salvation
to all men,
hath ap-
peared.
q Luke 3. 6.
John 1. 9.
1 Tim. 2. 4.
r Luke 1. 75.
Rom. 6. 19.
Eph. 1. 4.
Col. 1. 22.
1 Thess. 4. 7.
s 1 Pet. 4. 2.
1 John 2. 16.
t 1 Cor. 1. 7.
Phil. 3. 20.
2 Pet. 3. 12.
u Acts 2. 15.
ch. 1. 5, 23.
ch. 2. 2.
& 3. 7.
r Col. 3. 4.
2 Tim. 4. 1, 8. Heb. 9. 28. 1 Pet. 1. 7. 1 John 3. 2. y Gal. 1. 4. & 2. 20. Eph. 5. 1. 1 Tim. 2. 6. z Heb. 9. 14. a Ex. 15. 16. & 19. 5. Deut. 7. 6. & 14. 2. & 26. 18. 1 Pet. 2. 9. b Eph. 2. 10. ch. 3. 1. c 2 Tim. 4. 2. d 1 Tim. 4. 12.

a Rom. 13. 1.
1 Pet. 2. 13.
b Col. 1. 10.
2 Tim. 2. 21.
Heb. 13. 21.
c Eph. 4. 31.
d 2 Tim. 2.
24, 25.
e Phil. 4. 5.
f Eph. 4. 2.
Col. 3. 12.
g 1 Cor. 6. 11.
Eph. 2. 1.
Col. 1. 21.
& 3. 7.
1 Pet. 4. 3.
h ch. 2. 11.
Or, pity.
i 1 Tim. 2. 3.
k Rom. 3. 20.
& 9. 11.
& 11. 6.
Gal. 2. 16.
Eph. 2. 4, 8,
9.
2 Tim. 1. 9.

VAR. READ.—²⁰ V. 16. make confession, AL.; ac- knowledge, Wo. —²¹ i.e. failing to satisfy the test, AL.

—**CHAPTER 2.** ¹ V. 1. Lit. the sound (healthy) teaching. —² V. 2. temperate . . . sober-minded, R (same words as 1 Tim. 3. 2; see notes there). —³ love.

⁴ V. 3. Lit. enslaved. —⁵ V. 4. Rather, train (so R, Weiss; school, EL. AL.) the young women to love. . . —⁶ V. 5. soberminded, R, as vs. 2, 6. —⁷ i.e. be not ill spoken of, AL. —⁸ V. 7. thy doctrine, R (teaching, AL. EL.). —⁹ V. 9. i.e. slaves.

VAR. READ.—**CHAPTER 2.** V. 5. ⁸ workers at home, ⁸ A C, Edd. R (workers at home, good, Ti. EL. WH. De W. R; good workers at home, La. Tr. Weiss). —V. 7. ⁸ So D^c; omit, ⁸ A C, Edd. R.—V. 8. ⁸ S. ⁸ So A; us, ⁸ C D, Edd. R.

Anno
DOMINI
65.

1 John 3. 3, 5.
Eph. 5. 26.
1 Pet. 3. 21.
m Ezek. 36.
25.
Joel 2. 28.
John 1. 16.
Acts 2. 33.
& 10. 45.
Rom. 5. 5.
† Gr. *nothi*.
a Rom. 3. 24.
Gal. 2. 16.
ch. 2. 11.
c Rom. 8. 23.
24.
p ch. 1. 2.
q 1 Tim. 1. 15.
ch. 1. 9.
r ver. 1. 14.
ch. 2. 14.
s 1 Tim. 4. 1.
2 Tim. 2. 23.
ch. 1. 14.
2 Tim. 2. 14.

to his mercy he saved us, by ¹the
²washing of regeneration, and renew-
ing of the Holy Ghost;

6 ^mWhich he shed on us [†]abundantly through Jesus Christ our Saviour;

7 ⁿThat being justified by his grace,
^owe should be made ⁶heirs ^paccording to the hope of eternal life.

8 ^qThis is a faithful saying, and these things I will that thou affirm ^rconstantly, ^sthat they which have believed in God might be careful ^tto ⁹maintain good works. These things are good and profitable unto men.

9 But ^uavoid foolish questions, and genealogies, and contentions, and strivings about the law; ^vfor they are unprofitable and vain.

10 A man that is an ¹⁰heretick

^uafter ¹¹the first and second admonition ¹²reject;

11 Knowing that he that is such is ¹³subverted, and sinneth, ^vbeing condemned of himself.

12 When I shall send Artemas unto thee, or ^zTychicus, be diligent to come unto me to Nicopolis: for I have determined there to winter.

13 ¹⁴Bring Zenas the ¹⁵lawyer and ^aApollos on their journey diligently, that nothing be wanting unto them.

14 And let ¹⁶our's also learn ^bto ⁹maintain good works for necessary ¹⁷uses, that they be ^cnot unfruitful.

15 All that are with me salute thee. Greet them that love us ¹⁸in the faith. Grace be with you all. ^βAmen.

¶ ^β It was written to Titus, ordained the first bishop of the church of the Cre-
tians, from Nicopolis of Macedonia ^β.

Anno
DOMINI
65.

u 2 Cor. 13. 2.
r Matt. 18. 17.
Rom. 16. 17.
2 Thes. 3. 6.
14.
2 Tim. 3. 5.
2 John 10.
y Acts 13. 46.
z Acts 20. 4.
2 Tim. 4. 12.
a Acts 18. 24.
b ver. 8.
|| Or, *profess honest trades*.
Eph. 4. 28.
c Rom. 15. 28.
Phil. 1. 11.
d 1. 17.
2 Pet. 1. 8.

*THE EPISTLE OF PAUL

TO

PHILEMON.

Anno
DOMINI
64.

a Eph. 3. 1.
& 4. 1.
2 Tim. 1. 8.
ver. 9.
b Phil. 2. 25.
c Col. 4. 17.
d Phil. 2. 25.
e Rom. 16. 3.
1 Cor. 16. 19.
f Eph. 1. 10.

4 He rejoiceth to hear of the faith and love of Philemon, 9 whom he desireth to forgive his servant Onesimus, and lovingly to receive him again.

PAUL, ^aa prisoner of Jesus Christ, and Timothy ^{our}brother, unto Philemon our dearly beloved, ^band fellowlabourer,

2 And to ^{our}β beloved Apphia, and ^cArchippus ^dour fellowsoldier, and to ^ethe church in thy house:

3 ^fGrace to you, and peace, from God our Father and the Lord Jesus Christ.

4 ^gI thank my God, making mention of these always in my prayers,

5 ^hHearing of ¹thy love and faith, which thou hast toward the Lord Jesus, and toward all saints;

6 That ²the communication of thy faith may become effectual ³by the acknowledging of every good thing which is in ^βyou ⁴in Christ Jesus.

7 For ^βwe have great joy and consolation in thy love, because the ⁵bowels of the saints ⁶are refreshed by thee, brother.

8 Wherefore, ⁷though I might be much bold in Christ to enjoin thee that which is ⁷convenient,

9 Yet for love's sake ⁸I rather beseech

Anno
DOMINI
64.

h Eph. 1. 15.
Col. 1. 4.
i Phil. 1. 9.
11.
k 2 Cor. 7. 13.
2 Tim. 1. 16
ver. 20.
l 1 Thess. 2. 6.

VAR. REND.—⁵V. 5. laver of regeneration, *Ho. Weiss*; i.e. baptismal font, *Al. El. Lan. Wo.*—⁶V. 7. So *Al. De W. R.*; heirs of eternal life according to hope, *El. Lan. Wie. Weiss, Ho., so R. marg.*—⁷V. 8. confidently, *R.*—⁸to the end that they . . . may, *El. De W. R.*—⁹Vs. 8, 14. So (practise good works) *Al. El. Hu. Weiss, Field*; or, profess honest occupations, *R. marg.*—¹⁰V. 10. i.e. who causes divisions in the church by erroneous teaching, especially by teaching of this kind (v. 9), *El.*; factious, *R. marg.*—¹¹a.—¹²avoid, *R. marg.*, so *Ho. Al. El. De W.*; refuse, *R.*—¹³V. 11. i.e. is thoroughly perverted, *Al. Lan. Wo.* (perverted, *R.*)—¹⁴V. 13. Set forward, *R.*—¹⁵=Jewish doctor of the Law (as Luke 11. 45, *γρ.*), *De W.*, and *Al. El. probably*; =Roman juriconsult, *Ho., Hu. probably*.—¹⁶V. 14. i.e. our fellow believers, *Al. Wo.*—¹⁷wants, *Al. El. Ho. Weiss, R. marg.*—¹⁸V. 15. So *Al.*; in faith, *El. Da. R.*

VAR. READ.—CHAP. 3. V. 15. β So *8^c D^c H^f F, La.¹*; omit, *8^c A C D^{*} Al. Ti. Tr. El. WH. R.*—Postscript β TO TIMUS. *8^c C. Al. Tr.*; TO Titus was written from Nicopolis, *A.*; omit, *WH. R.*—*To Philemon, *8^a A, Edd.*—V. 2. β sister, *8^a A D^{*}, Edd. R.*

VAR. REND.—PHILEMON. ¹V. 5. So (i.e. faith toward the Lord, love toward the saints) *Al. Be. De W. Li. Wie.*; thy love, and the faith (faithfulness, *Me.*) which thou hast toward . . . , *Da. El. Me. R.* (i.e. and the faith which thou hast toward the Lord and dost show toward the saints, *El.*)—²V. 6. i.e. the kindly deeds (communication, same word as distribution, 2 Cor. 9. 13) which spring from thy faith, *Li. Wo. (De W. nearly)*; the communion with thy faith (faithfulness, *Me.*) which other men enjoy, *Al. El. Me. (Da. apparently)*; the faith which thou hast in common with all the saints, *Be. Wie.*; the fellowship of thy faith, *R.*—³in the knowledge (full knowledge), *Al. Da. El. Li. Me. (cf. 2 Cor. 1. 14. γρ.)*—⁴unto, towards.—⁵V. 7. hearts, *R. γρ.*—⁶have been, *R.*—⁷V. 8. besitting, *R. γρ.*—⁸Vs. 9, 10. So *Da. Li. Wo. R.*; I rather beseech thee. Being such an one (i.e. since I am one who would rather beseech than command, v. 8) therefore as Paul. . . . I beseech thee, *Al. El. Me. (De W. Wie. nearly)*.

VAR. READ.—V. 6. β So *8^a, Ti. Tr.² R.*; us, *A C D, La. Tr.¹ WH.¹ El. Li.¹ Al. R. marg.*—V. 7. β I had, *8^a A C, Edd. R.*

Anno
DOMINI
64.m ver. 1.
n Col. 4. 9.
o 1 Cor. 4. 15.
Gal. 4. 19.

thee, being such an one as Paul ⁹ the aged, ^a and now also a prisoner of Jesus Christ.

10 I beseech thee^a for my son ^a Onesimus, ^o whom I have begotten in my bonds:

11 Which in time past was to thee unprofitable, but now profitable to thee and to me:

12 Whom I ¹⁰ have sent again ^β: thou therefore receive ^β him, that is, ¹¹ mine own bowels:

13 Whom I ¹² would have retained with me, ^p that in thy stead he might have ministered unto me in the bonds of the gospel:

14 But without thy mind would I do nothing; ^q that thy ¹³ benefit should not be as it were of necessity, but willingly.

15 ^r For perhaps he therefore ¹⁴ departed for a season, that thou shouldst ¹⁵ receive him for ever;

16 Not now as a ¹⁶ servant, but

VAR. REND.—⁹ V. 9. So (*lit.* an aged man) *Al. De W. El. Me. Wie.*; an ambassador, and now also a prisoner, of Christ, *Li.* so R (*WH. suspect a corruption in the reading, but think that ambassador was St. Paul's meaning*).—¹⁰ V. 12. *i.e. send, El. Li. Wo.*—¹¹ my very heart, *Li.*, so *Al. Da. El. Me.* ('the son of my bowels,' my own flesh and blood, *Wo.*, so *De W. perhaps*).—¹² V. 13. would fain have kept, R *ſc.*—¹³ V. 14. = good service, *Da.*; goodness, R.—¹⁴ V. 15. Strictly, was parted, R *ſc.*—¹⁵ So *Li.*; have him for thine own, *Al. Be. Da. De W. El. Me. Wie.*—¹⁶ V. 16. slave.

VAR. READ.—V. 12. β So *ſc* C² D. *Vulg. Pesh. Memph., El. Tr.*²; to thee, *ſc* A, *La. Ti. Tr.*¹ *Al. Li. WH. R* (whom I have sent to thee, his own person, that is my very heart, *r*, so *La. Ti. WH.* apparently, but *Al. De W. Li. Me.* think the sense of this reading the same as that of the text).

above a ¹⁶ servant, ^a a brother beloved, specially to me, but how much more unto thee, ^e both in the flesh, and in the Lord?

17 If thou count me therefore ^a a partner, receive him as myself.

18 If he hath wronged thee, or oweth thee ought, put that on mine account;

19 I Paul ¹⁷ have written *it* with mine own hand, I will repay *it*: albeit I do not say to thee how thou owest unto me even thine own self besides.

20 Yea, brother, let me have ¹⁸ joy of thee in the Lord: ^a refresh my ¹⁹ bowels in the Lord.

21 ^p Having confidence in thy obedience I ²⁰ wrote unto thee, knowing that thou wilt ²¹ also do more than I say.

22 But withal prepare me also a lodging: for ² I trust that ^a through your prayers I shall be given unto you.

23 There salute thee ⁶ Epaphras, my fellowprisoner in Christ Jesus;

24 ²² ^c Marcus, ^d Aristarchus, ^e Demas, ²² ^f Lucas, my fellowlabourers.

25 ^g The grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit. ^β Amen.

¶ ^β Written from Rome to Philemon, by Onesimus a servant ^β.

VAR. REND.—¹⁷ V. 19. = write, so R.—¹⁸ V. 20. satisfaction, comfort, *Li.*; help, R *marg.*; or, profit, *Al. Da.*, with an allusion to the name Onesimus, which = Profitable.—¹⁹ heart, *El. Li. R.*—²⁰ V. 21. *i.e. write, Li.*, so R.—²¹ do even beyond what I say, R.—²² V. 24. Mark, Luke, as Col. 4. 10, 14.

VAR. READ.—V. 25. β So *ſc* C² D^b R; omit, A D*, *Edd. R marg.*—Postscript β To Philemon, *ſc* C, *Tr. Al.*; omit, *La. Ti. WH. R.*

Anno
DOMINI
64.s Matt. 23. 8.
t Tim. 6. 2.
u Col. 3. 22.
v 2 Cor. 8. 23.

x ver. 7.

y 2 Cor. 7. 16

z Phil. 1. 25.
& 2. 24.
a 2 Cor. 1. 11b Col. 1. 7.
& 4. 12.
c Acts 12. 12, 25.
d Acts 19. 29. & 27. 2.
e Col. 4. 10.
f 2 Tim. 4. 11
g 2 Tim. 4. 22

*THE EPISTLE OF PAUL THE APOSTLE

TO THE

HEBREWS.

CHAPTER 1.

1 Christ in these last times coming to us from the Father, ⁴ is preferred above the angels, both in person and office.

GOD, ¹ who ² at sundry times and ⁱⁿ divers manners ¹ spake in time past unto the fathers ³ by the prophets,

VAR. REND.—CHAP. I. ¹ V. 1. Strictly, after he had spoken, *Al. Bl. Da. Del. De W.*—² Strictly, in many parts (*Al. Da. Wo.*; by divers portions, R), but practically, at many times, *Del. Li.*; with manifold speech (*i.e. at many times by many persons*), *Bl. De W. Eb. Wo.*—³ Vs. 1, 2. So *Del. Eb.*; strictly, in, *Al. Bl. Da. Li. Wo.*

VAR. READ.—*To the Hebrews, *ſc* A B, *La. Ti. Tr. Al.* (This epistle stands here in D K L, and many later MSS., but in *ſc* A B C it is placed next after 2 Thess.)

2 Hath ^β in these last days ^c spoken unto us ³ by his Son, ^d whom he hath appointed heir of all things, ^e by whom also he made the ⁴ worlds;

3 ^f Who being the ⁵ brightness of his glory, and the ⁶ express image

ch. 2. 3. d Ps 2. 8. Matt. 21. 53. & 28. 18. John 3. 35. Rom. 8. 17. e John 1. 3. 1 Cor. 8. 6. Col. 1. 16. f John 1. 14. & 14. 9. 2 Cor. 4. 4. Col. 1. 15.

VAR. REND.—⁴ V. 2. So *Bl. Del. Eb. Li. Wo.* (universe, *Wo.*); ages, *Al. Be.*—⁵ V. 3. So (= bright shining forth, effulgence, R) *Al. Be. Bl. Del. Mou. Wo.*; reflexion, *Li.* (*De W. perhaps*).—⁶ *i.e. impression as of a seal, Al. Bl. ſc.*; the very image, R.

VAR. READ.—CHAP. I. V. 2. β at the end of these days (*i.e. at the end of this present prae-Messianic age of the world, Eb. Li.*, so *Al. Bl. De W.*; rather, in these days that are the last time, *Del.*), *ſc* A B D, *Edd. R.*

Anno
DOMINI
64.b Deut. 4. 30.
Gal. 4. 4.
Eph. 1. 10.c John 1. 17.
& 15. 15.

ANNO
DOMINI
64.

g John 1. 4.
Col. 1. 17.
Rev. 4. 11.

h ch. 7. 27.

i Ps. 110. 1.

Eph. 1. 20.

ch. 8. 1.

& 10. 12.

& 12. 2.

1 Pet. 3. 22.

Eph. 1. 21.

Phil. 2. 9, 10.

Ps. 2. 7.

Acts 13. 33.

ch. 5. 5.

m 2 Sam. 7. 14.

Col. 1. 22, 10.

& 28. 6.

Ps. 89. 26, 27.

Or, When

he bringeth

again.

a Rom. 8. 29.

Col. 1. 18.

Rev. 1. 5.

a Deut. 32. 43.

LXX.

Ps. 97. 7.

1 Pet. 3. 22.

+ Gr. unto

+ Ps. 104. 4.

q Ps. 45. 6, 7.

q Ps. right-

ness, or,

straight-

ness.

r Is. 61. 1.

Acts 4. 27.

& 10. 38.

s Ps. 102. 25.

&c.

t Is. 34. 4.

& 51. 6.

Mat. 24. 33.

2 Pet. 3. 7, 10.

Rev. 21. 1.

u Ps. 110. 1.

Mat. 22. 44.

Mark 12. 36.

Luke 20. 42.

ch. 10. 12.

ver. 3.

of his ⁱ person, and ^u upholding all things by the word of his power, ^h when he had ^β by himself ^β purged your ^γ sins, ¹ sat down on the right hand of the Majesty on high;

4 Being made so much better than the angels, as ^h he hath by inheritance obtained a more excellent name than they.

5 For unto which of the angels said he at any time, ¹ Thou art my Son, this day have I begotten thee? And again, ^m I will be to him a Father, and he shall be to me a Son?

6 || And ^s again, when he bringeth in ^a the ⁹ firstbegotten into ¹⁰ the world, he saith, ^a And let all the angels of God worship him.

7 And ¹¹ of the angels he saith, ^p Who maketh his angels ¹² spirits, and his ministers a flame of fire.

8 But ¹¹ unto the Son he saith, ^q Thy throne, O God, is for ever and ever: ^β a sceptre of [†] righteousness is the sceptre of ^γ thy kingdom.

9 Thou hast loved righteousness, and hated iniquity; ¹³ therefore God, even thy God, ^r hath anointed thee with the oil of gladness above thy fellows.

10 And, ^s Thou, Lord, in the beginning hast laid the foundation of the earth; and the heavens are the works of thine hands:

11 ^t They shall perish; but thou remainest; and they all shall wax old as doth a garment;

12 And as a vesture shalt thou ^β fold them up, and they shall be changed: but thou art the same, and thy years shall not fail.

13 But ¹¹ to which of the angels said he at any time, ^m Sit on my right hand, until I make thine enemies thy footstool?

14 ^a Are they not all ministering spirits, ¹⁴ sent forth to minister for them who ¹⁵ shall be ^v heirs of salvation?

Ps. 34. 7. & 91. 11. & 103. 20, 21. Dan. 3. 28. & 7. 10. & 10. 11. Luke 1. 19. & 2. 9, 13. Acts 12. 7, &c. & 27. 23. y Rom. 8. 17. Tit. 3. 7. Jam. 2. 5. 1 Pet. 3. 7.

CHAPTER 2.

1 We ought to be obedient to Christ Jesus, 5 and that because he condescended to take our nature upon him, 14 as it was necessary.

THEREFORE we ought to give the more earnest heed to the things which we have heard, lest at any time we should ¹⁴ let them slip.

2 For if the word ^a spoken ² by angels ³ was ¹ stedfast, and ^b every transgression and disobedience received a just recompence of reward;

3 ^c How shall we escape, if we neglect so great salvation; ^d which at the first began to be spoken ² by the Lord, and was ^e confirmed unto us by them that heard him;

4 ^f God also ⁶ bearing them witness, ^g both with signs and wonders, and with divers [†] miracles, and ⁸ || ^h gifts of the Holy Ghost, ⁹ according to his own will?

5 For unto the angels hath he not put in subjection ¹⁰ ^k the world to come, whereof we speak.

6 But one in a certain place testified, saying, ¹ What is man, that thou art mindful of him? or the son of man, that thou visitest him?

7 Thou madest him ¹¹ || a little lower than the angels; thou crownedst him with glory and honour, ^β and didst set him over the works of thy hands ^β:

8 ^m Thou hast put all things in subjection under his feet. For in that he put all in subjection under him, he left nothing ⁿ that is not put under him. But now ^a we see not yet all things put under him.

ANNO
DOMINI
64.

x Gen. 19. 16. & 32. 1. 2, 24. Matt. 18. 10. y Rom. 8. 17. Tit. 3. 7.

z Gen. 19. 16. & 32. 1. 2, 24. Matt. 18. 10.

1 Cor. 15. 27. Eph. 1. 22. ch. 1. 13.

u Ps. 110. 1.

Mat. 22. 44.

Mark 12. 36.

Luke 20. 42.

ch. 10. 12.

ver. 3.

Or, run out

of fleeing

vessels

a Deut. 33. 2.

Ps. 68. 17.

Acts 7. 53.

Gal. 3. 19.

b Num. 15.

Deut. 4. 3.

& 17. 2, 5, 12.

& 27. 26.

c ch. 10. 25, 29.

& 12. 25.

d Matt. 4. 17.

Mark 1. 14.

ch. 1. 2.

e Luke 1. 2.

Mark 16. 20.

Acts 14. 3.

& 19. 11.

Rom. 15. 18.

10.

1 Cor. 2. 4.

g Acts 2. 22.

h Or, distri-

butions.

i 1 Cor. 12. 4.

7. 11.

j Eph. 1. 5, 9.

k ch. 6. 5.

2 Pet. 3. 13.

l Job 7. 17.

Ps. 8. 4. &c.

& 144. 3.

|| Or, a little

while in-

ferior to.

m Matt. 28. 18.

1 Cor. 15. 27.

Eph. 1. 22.

ch. 1. 13.

n 1 Cor. 15. 25.

VAR. REND.—7 V. 3. substance, *Al. Be. Bl. Da. Del. De W. Lü. R* (essence, *Wo.*).—8 V. 6. *So Be. Bl. Field, R marg.*; when he again bringeth (*lit.* shall have brought) in, *Al. Da. Del. De W. Lü. Mou.*.—9 first-born, *R &c.*.—10 *So* (i.e. all creation) *Bl.*; the (inhabited) earth, *Al. Eb. Lü. Mou., so nearly Del. De W.*.—11 Vs. 7, 8, 13, of, unto, to, same word, i.e. in reference to.—12 V. 7. *So R marg.*; winds, *Al. Bl. Da. Del. De W. Eb. Lü. Wo. R.*.—13 V. 9. *So Al. Wo. Mou.*; therefore, O God, thy God hath anointed (*lit.* did anoint), *Be. Bl. Da. (Del. perhaps) De W. Eb. Lü.*

VAR. READ.—V. 3. *β So D; omit, s A B, Edd. R.*—*γ So D; omit, s A B D*, Edd. R* (when he had made a purification of sins, *Lü. R &c.*).—V. 8. *β So practically D, La. (also Al.); rather, the sceptre of righteousness (uprightness, R; lit. rod of straightness), s A B, Ti. Tr. WH. R.*—*γ So A D, Vulg. and most Versions, La. Ti. Tr. WH. R.*; His kingdom, *s B, WH. 1* (who however read the previous line by a change of punctuation, God is thy throne for ever and ever) *R marg.*.—V. 12. *β So (rather, roll) s A B D*, Pesh. Memph., La. Tr. 1 WH. Al.; change them, s D*, Vulg., Iren. Tert., Ti. Tr. 2*

VAR. REND.—14 V. 14. i.e. continually sent forth, *Al.*.—15 i.e. are to be, *Al. Bl. &c.*.—CHAP. 2. 1 V. 1. drift away from them (*lit.* be floated past them), *R, so Lü., and so nearly Al. Be. Bl. Da. Del. De W. Eb.* (=miss them, i.e. miss the salvation which is their object, *Bl.*); fail (as a stream run dry), *Wo.*.—2 Vs. 2, 3. through, *R* (by means of, *Al.*).—3 V. 2. proved, *R.*.—4 i.e. binding, not to be broken with impunity, *Al. Be. Bl. Lü.*.—5 V. 3. confirmed, similar word to stedfast, v. 2.—6 V. 4. *So Del.*; bearing witness to it, *Al. Bl. Da. De W. Lü.*; bearing witness with them, *R.*.—7 (miraculous) powers, *R, so Al. Bl. Lü. &c.*.—8 distributions, communications, *Al. De W. Lü. &c.*.—9 i.e. distributions made according to, *Al. De W. Del. Lü.*.—10 V. 5. *Lit.* the inhabited earth, *R marg.*, same word as in ch. 1. 6.—11 V. 7. *So Al. Del. Mou. Wo.*; for a little while lower, *Be. Da. Eb. Lü. R marg.* (so *Bl. and De W. probably*).

VAR. READ.—CHAP. 2. V. 7. *β So s A C D*, Vulg. Memph., La. 1 Tr. 1 WH. 1; omit, B D*, Pesh., Ti. Al. R marg.*

ANNO
DOMINI
64.

o Phil. 2. 7, 8.
9.
a Or, by.
p Acts 2. 33.
q John 3. 16.
r 12. 32.
Rom. 5. 13.
& 3. 32.
2 Cor. 5. 15.
1 Tim. 2. 6.
1 John 2. 2.
Rev. 5. 9.
c Luke 24. 46.
s Rom. 11. 36.
d Acts 3. 15.
& 5. 31.
ch 12. 2.
u Luke 13. 32.
ch 5. 9.
x ch. 10. 10.
14.
y Acts 17. 26.
z Matt 28. 10.
John 20. 17.
1 John 3. 29.
a 1s. 22. 22.
25.
b Ps. 18. 2.
1s. 12. 2.
c Is. 8. 18.
d John 10. 29.
& 17. 6, 9, 11.
12.
e John 1. 14.
Rom. 8. 3.
Phil. 2. 7.
f 1 Cor. 15. 54.
25.
Col. 2. 15.
2 Tim. 1. 10.
g Luke 1. 74.
Rom. 8. 15.
2 Tim. 1. 7.
h Gr he
taketh not
hold of
angels, but
of descended of
Abraham he
taketh hold

9 But ¹²we see Jesus, ⁹who was made
¹³a little lower than the angels ¹⁴|| for
the suffering of death, ⁹crowned with
glory and honour ¹⁴; that he ⁹by the
grace of God ⁹should taste death
⁹for ¹⁵every man.

10 ⁹For it became him, ⁹for whom
are all things, and ¹⁶by whom are
all things, ¹⁷in bringing many sons
unto glory, to make ⁹the ¹⁸captain
of their salvation ⁹perfect through
sufferings.

11 For ⁹both he that sanctifieth
and they who are sanctified ⁹are all
¹⁹of one: for which cause ⁹he is not
ashamed to call them brethren,

12 Saying, "I will declare thy name
unto my brethren, in the midst of
the ²⁰church will I sing praise unto
thee."

13 And again, ⁹"I will put my trust
in him. And again, ⁹"Behold I and
the children ⁹which God hath given
me."

14 Forasmuch then as the children
²¹are partakers of flesh and blood, he
⁹also himself likewise took part of the
same; ⁹that through death he might
²²destroy him that ²³had the ²⁴power
of death, that is, the devil;

15 And deliver them who ⁹through
fear of death were all their lifetime
subject to bondage.

16 For verily ⁹he ²⁵took not on him
the nature of ²⁶angels; but he took
on him the seed of Abraham.

VAR. REND.—¹² V. 9. So Eb. Wo. (Del. nearly);
we see him who was made . . . even Jesus, crowned,
Al. Bl. Da. De W. Lü. r. —¹³ So Wo. Mou. (Al. prob-
ably); for a little while, Be. Bl. Da. Del. De W. Eb.
Lü. r marg. —¹⁴ crowned with glory . . . by reason of
his suffering of death, Al. Bl. Da. Del. Lü. Wo., so R.
—¹⁵ So Al. Bl. Del. De W. Lü. Wo. r; all (i.e. all
creation), Be. Eb. —¹⁶ V. 10. i.e. through whom, as
Rom. 11. 36, so R. —¹⁷ Rather, bringing or having
brought. —¹⁸ So (=leader) Al. Bl. Eb. Wo. (captain,
Eb.); author, De W. Lü. Mou. r; prince, Da. (same
word as Acts 3. 15). —¹⁹ V. 11. i.e. from one. —
²⁰ V. 12. i.e. assembly, Al.; congregation, R. —²¹ V. 14.
Lit. have been made partakers (i.e. have been so made
that all have flesh and blood alike), Al. Be. Bl. Del.
Lü. —²² bring to nought, R. —²³ So Bl. De W. Wo.;
hath, Al. Da. Del. r marg. —²⁴ i.e. power over death,
Lü., so Al. Bl. De W.; the might of death, Da. (i.e.
wielded the power which belongs to death, Eb.). —
²⁵ V. 16. helpeth not (lit. taketh not hold of, Lü. Wo., i.e.
does not interest himself in), Al. Bl. Da. Del. De W.
Eb. Lü. (not of angels doth he take hold, but he
taketh hold of the seed of Abraham, R.).

VAR. READ.—V. 9. β So Tr.¹ and Edd and R.,
with nearly all MSS. and Versions, including the
later Philoxenian Syriac. Tr.² with two somewhat
late MSS. of the Greek text and apparently all known
MSS. of the Peshito Syriac has apart from God, or
possibly (so Eb. translates) save God ("taste death for
all save God"). (This reading, having been taken to
imply that God might be separated from the human
Jesus, is said by some Fathers to have been invented
by the Nestorians; but it was already current in
Origen's day.)

17 Wherefore in all things it be-
hoved him ⁹to be made like unto his
brethren, that he might be ⁹a merciful
and faithful high priest in things
pertaining to God, to make reconcili-
ation for the sins of the people.

18 ⁹For ²⁶in that he himself hath
suffered being tempted, he is able to
succour them that are tempted.

CHAPTER 3.

1 Christ is more worthy than Moses, ⁷ therefore if
we believe not in him, we shall be more worthy
punishment than hardhearted Israel.

WHEREFORE, holy brethren,
partakers of ^{1a}the heavenly
calling, consider ^bthe Apostle and
High Priest ²of our profession, Christ
Jesus;

2 Who was faithful to him that
^{3a}appointed him, as also ^cMoses
was faithful in all ⁴his house.

3 For this man ⁵was counted worthy
of more glory than Moses, inas-
much as ^dhe who ⁶hath builded the
house hath more honour than the
house.

4 For every house is ⁶builded by
⁷some man; but ^ehe that ⁶built all
things is God.

5 ^fAnd Moses verily was faithful
in all ⁸his house, as ⁹a servant, ^hfor
a testimony of those things which
were ⁹to be spoken after;

6 But Christ as ⁱa son over ⁴his
own house; ^{4k}whose house are we,
ⁱif we hold fast the confidence and
the ¹⁰rejoicing of the hope ⁹firm
unto the end ⁸.

7 Wherefore ¹¹(as ^mthe Holy Ghost
saith, ⁿ"To day if ye ¹²will hear his
voice,

8 Harden not your hearts, as in the

VAR. REND.—²⁶ V. 18. So Be. Del. De W. Lü.;
having been himself tempted in that wherein he
hath suffered, he is able to succour . . . , Al. Bl.
r marg.; he is able to succour them that are
tempted in that wherein he himself suffered tempta-
tion, Eb., and Mou. probably. —CHAPTER 3. ¹ V. 1.
Strictly, a. —² i.e. of our Christian confession,
faith, Al. Be. Bl. Eb. Lü. Wo.; =whom we confess,
De W. (Del. nearly). —³ V. 2. So practically Be. Del.
De W. Eb. Wo. r; made, created, Al. Bl. Lü. —⁴ Vs. 2.
6. His (i.e. God's), Al. Del. Lü. r., and others; His (i.e.
Christ's), Eb. (Bl. De W. nearly). —⁵ V. 3. Strictly,
hath been. —⁶ Vs. 3, 4. So practically Del., and R.;
rather, established (i.e. arranged house and house-
hold), Al. Bl. De W. Eb. Lü. Wo. r marg. —⁷ V. 4.
some one, Al. Del. r 9c. —⁸ V. 5. i.e. God's, Al. Bl.
Del. De W. Lü. r; i.e. Moses', Eb. —⁹ So, afterward
to be spoken, (in Christ), Al. Del. Eb. Wo. r; simply,
to be spoken (viz. through Moses to the people),
Bl. De W. Lü. —¹⁰ V. 6. glorying, R. —¹¹ Vs. 7,
11. So (putting the bracket at end of verse 11)
WH.¹ Al. Be. Bl. Lü.; the bracket at end of verse 7,
WH.² Del. Eb., De W. nearly, R. apparently. —
¹² V. 7. hear, Al. Bl. De W. (shall have heard, Wo.;
shall hear, R.).

VAR. READ.—CHAPTER 3. V. 6. β So \aleph A C D, La.
Ti. Tr.¹ WH.¹ R.; omit, B, Al. WH.² Tr.²

ANNO
DOMINI
64.

a Phil. 2. 7.
b ch. 4. 15.
& 5. 1, 2.
c ch. 4. 15, 16.
& 5. 2
& 7. 25.
d Rom. 1. 7.
1 Cor. 1. 2.
Eph. 4. 1.
Phil. 3. 14.
2 Thes. 1. 11.
2 Tim. 1. 9.
2 Pet. 1. 10.
e Rom. 15. 8.
ch. 2. 17.
& 4. 14.
& 5. 5.
& 6. 20.
& 8. 1.
& 10. 11.
& 10. 21.
f Gr made,
1 Sam. 12. 6.
g Num. 12. 7.
ver. 5.
h Zech. 6. 12.
Matt. 16. 18.
i Eph. 2. 10.
ch. 1. 2.
j ver. 2.
k Ex. 14. 31.
l Num. 12. 7.
Deut. 3. 18.
Josh. 1. 2.
& 8. 31.
m Deut. 18. 15.
18. 19.
n ch. 1. 2.
o 1 Cor. 3. 16.
p 2 Cor. 6. 16.
Eph. 2. 21.
22.
q 1 Tim. 3. 15.
1 Pet. 2. 5.
r ver. 14.
s Matt. 10. 22.
& 24. 13.
Rom. 5. 2.
Col. 1. 23.
1 Cor. 15. 20.
& 10. 35.
t 2 Sam. 23. 2.
Acts 1. 16.
u ver. 15.
Ps. 95. 7.

Anno
DOMINI
64.provocation, in the day of ¹³ temptation in the wilderness:9 ¹⁴ When your fathers tempted me, ^β proved me, ¹⁵ and saw my works forty years.10 Wherefore I was ¹⁶ grieved with that generation, and said, They do alway err in *their* heart; ¹⁷ and they have not known my ways.11 ¹⁸ So I swear in my wrath, † They shall not enter into my rest. ¹¹

12 Take heed, brethren, lest there be in any of you an evil heart of unbelief, in departing from the living God.

13 But exhort one another daily, ¹⁹ while it is called To day; lest any of you be hardened through the deceitfulness of sin.14 For we ²⁰ are made ²¹ partakers of Christ, ^α if we hold the beginning of our confidence stedfast unto the end;15 While it is said, ² To day if ye ²² will hear his voice, harden not your hearts, as in ²³ the provocation.16 ^β For some, when they had heard, did provoke: howbeit not all that came out of Egypt by Moses.17 ²⁴ But with whom was he ¹⁶ grieved forty years? was it not with them that had sinned, ^γ whose carcases fell in the wilderness?18 And ^α to whom swear he that they should not enter into his rest, but to them that ²⁵ believed not?19 ^ε So we see that they could not enter in because of ²⁶ unbelief.

CHAPTER 4.

1 The rest of Christians is attained by faith. 12 The power of God's word. 14 By our high priest Jesus the Son of God, subject to infirmities, but not sin, 16 we must and may go boldly to the throne of grace.

VAR. REND.—¹³ V. 8. the temptation, R, so De W., viz. at Rephidim, see Ex. 17. 7.—¹⁴ V. 9. Where, Al. Bl. Da. Del. De W. Lü. R marg.; Wherewith, Be. R.—¹⁵ So R, so (works, i.e. judgments) Al. Bl. Mou.; and yet they saw my works (i.e. although they had seen my wonderful works), De W. Lü.—¹⁶ Vs. 10, 17. Rather, angered, Bl. Lü. R.—¹⁷ V. 10. Strictly, but they (they emphatic) did not know, so Al. Bl. Da. R &c.—¹⁸ V. 11. So Del., and practically Lü. De W. Lü. Wo.; lit. As, R, and Al. Mou.—¹⁹ V. 13. So practically (lit. while the to-day is named) Al. Bl. Da. Del. (De W. perhaps) Lü. Wo. R; as long as the call 'To-day' is uttered (v. 7 above), Be. Mou. (De W. perhaps).—²⁰ V. 14. Lit. have become.—²¹ So Al. Be. Bl. (De W. perhaps) Lü. Mou. Wo. R; partakers with, partners of, Del. Eb. (De W. perhaps) R marg.—²² V. 15. hear, as v. 7.—²³ See on v. 8 above.—²⁴ V. 17. And, Al. Del. R.—²⁵ V. 18. were disobedient, R, so Bl. Del. De W. Al. Eb.—²⁶ V. 19. So Al. Bl. De W. Lü. R; rather, faithlessness, Del.

VAR. READ.—V. 9. β by (lit. in) proving me, ⁸ A B C D*, Edd. R.—V. 16. β So some later MSS. and Vulg. Memph.; For who, when they had heard, did provoke? Nay, did not all they . . . , Edd. R, with Chrys. and other Fathers and some Versions. The oldest MSS. do not distinguish between the two readings.

LET ^α us therefore fear, lest, a promise ¹ being left us of entering into his rest, any of you should seem to come short of it.

2 For unto us ² was the gospel preached, as well as unto them: but † the word preached did not profit them, ^β || not being mixed with faith in them that heard it.

3 ^β For we ³ which have believed do enter into ⁴ rest, as he ⁵ said, ⁶ As I have sworn in my wrath, ^γ if they shall enter into my rest: although the works were finished from the foundation of the world.

4 For he ⁸ spake in a certain place of the seventh day on this wise, ^α And God did rest the seventh day from all his works.

5 And in this place again, ^γ If they shall enter into my rest.

6 Seeing therefore it remaineth that some must enter therein, ^α and they to whom ⁹ || it was ¹⁰ first preached entered not in because of ¹¹ unbelief:

7 ¹² Again, he limiteth a certain day, saying in David, To day, after so long a time; as it ^β is said, ^γ To day if ye will hear his voice, harden not your hearts.

8 For if || Jesus had given them rest, then would he not afterward ¹³ have spoken of another day.

9 There remaineth therefore ¹⁴ || rest to the people of God.

VAR. REND.—CHAP. 4. ¹ V. 1. i.e. being still left, Al. &c.—² V. 2. So R marg., so (rather, has the gospel been preached) Da.; we have had good tidings preached unto us, Al. Bl. Del. De W. Lü. Wo. R ('for we have a promise too,' De W.).—³ V. 3. So (i.e. who have become believers) Del. Wo.; which shall (at the time for entering in) have shewn belief, Al. Bl. De W. Lü.—⁴ Lit. the rest; that rest, R.—⁵ Lit. hath said.

⁶ Same words as So I swear, ch. 3. 11 above.—⁷ Vs. 3, 5. Surely they shall not enter, as ch. 3. 11, Al. De W. &c.—⁸ V. 4. Lit. hath said, R.—⁹ V. 6. the good tidings were (or, the gospel was), R.—¹⁰ before, Al. R &c.—¹¹ disobedience, Al. Bl. De W. R &c.—¹² V. 7. He again defineth, &c., Al. Del. Lü. Wo. R; He again defineth a certain day (calling it) To-day, saying in David, after so long a time, To-day if ye shall hear, Bl. Da. De W. R marg.—¹³ V. 8. So R; speak, he found speaking, Al. Bl. Del. De W. Wo.—¹⁴ V. 9. Lit. keeping of sabbath, sabbath-rest, Al. Del. Lü. R.

VAR. READ.—CHAP. 4. V. 2. β So ⁸ N, Pesh., Ti. WH.² R marg. (so Be. Bu. De W. Lü. translate this reading; but, not being by means of faith mingled with, united to, them that heard it, Del. Eb.); because they were not united by faith with (made like) them that heard, A B C D, Vulg. (best MSS.) Memph., La. Tr. WH.¹ Al. R (WH. suspect a corruption and think the original may possibly have been, because they were not united by faith with that which they heard).—V. 3. β So B D, La. Ti. Tr.¹ Al.; Therefore, ⁸ A C, Tr.² WH.² R marg.—V. 7. β So (rather, has been said) D^c; hath been before said, ⁸ A C D*, La. Ti. Tr. Al. WH.¹ R (said before, i.e. above, ch. 3, vs. 7, 15); he hath said before, B, WH.²

Anno
DOMINI
64.

a ch. 12. 15.

+ Gr. the word of hearing.

1 Or, because they were not united by faith to.
b ch. 3. 14.
c 1s. 95. 11.
ch. 3. 11.d Gen. 2. 2.
Ex. 20. 11.
& 31. 17.

e ch. 3. 19.

|| Or, the gospel was first preached

f Ps. 95. 7.
ch. 3. 7.

+ That is, Joshua.

|| Or, keeping of a sabbath.

+ Gr. If they shall enter.

o ver 6.

p ver 7.

q Num. 14. 2,
4, 11, 24, 30,
Deut. 1. 84,
36, 38.r Num. 14. 22,
29, &c.
& 26. 65.
Ps. 106. 26.
1 Cor. 10. 5.
Jude 5.s Num. 14. 30.
Deut. 1. 34,
35.

t ch. 4. 6.

Anno
DOMINI
64.

10 For he that is entered into ¹⁵ his rest, he also hath ceased from his own works, as God *did* from his.

11 Let us labour therefore to enter into that rest, lest any man ¹⁶ fall ⁹ after the same example of ¹⁷ || unbelief.

12 For the word of God is ¹⁸ ^a quick, and ¹⁹ powerful, and ²⁰ sharper than any ^a two-edged sword, piercing even to the dividing asunder of soul and spirit, ²⁰ and of the joints and marrow, and is ²¹ ^a discerner of the ²² thoughts and intents of the heart.

13 ^a Neither is there any creature that is not manifest in his sight: but all things *are* naked ^a and ²³ opened unto the eyes of him with whom we have to do.

14 Seeing then that we have ^a a great high priest, ^a that is passed ²⁴ into the heavens, Jesus the Son of God, ^a let us hold fast *our* ²⁵ profession.

15 For ^a we have not an high priest which cannot be touched with ²⁶ the feeling of our infirmities; but ^a was in all points tempted like as *we are*, ^a yet without sin.

16 ^a Let us therefore come boldly unto the throne of grace, that we may obtain mercy, and find grace to help in time of need.

CHAPTER 5.

1 The authority and honour of our Saviour's priesthood. 11 Negligence in the knowledge thereof is reproof.

FOR every high priest ¹ taken from among men ^a is ² ordained for men ^a in things *pertaining* to God, ^a that he may offer both gifts and sacrifices for sins:

2 ³ ^a Who || can have compassion on the ignorant, and on ^a them that are out of the way; for that ^a he himself also is compassed with infirmity.

a ch. 8. 3.
b ch. 2. 17.
c ch. 8. 3, 4.
& 9. 9.
& 10. 11.
& 11. 4.
d ch. 2. 18.
& 4. 15.
Or, on
reasonably
be with.
e ch. 7. 28.

VAR. REND.—¹⁵ V. 10. So *Al.* probably; His (i.e. God's), *Be. Bl. Del. De W. Eb. Lü. Mov. Wo.*—¹⁶ V. 11. So practically (i.e. fall so as to be, like them, an example to others of disobedience) *Be. Bl. De. Wo.*; fall into, *Al. Da. Eb. Lü. R. marg.*—¹⁷ As marg., *Al. &c.*—¹⁸ V. 12. i.e. living, so *R.*—¹⁹ active, *R.*—²⁰ So *Del.*, and so *Eb. nearly* (like a sword that can cleave joints and marrow, *Eb.*); of both joints and marrow, *R* (of the soul, *Lü.*, so *Al. Be. Bl. De W. Mou.*).—²¹ quick to discern, *R.*—²² imaginations and thoughts, *Wo.*, so practically *Al. Del. Lü.*; thoughts and feelings, *Bl. De W.*—²³ V. 13. So (*lit.* with the head drawn back) *Bl. Da. Del. De W. Eb. Lü. R* (laid open, *R*); prostrate, thrown backward, *Al. Be.*—²⁴ V. 14. through, *Al. Da. De W. R.*—²⁵ confession, *R.*—²⁶ V. 15. i.e. feeling for.—**CHAP. 5.** ¹ V. 1. being taken, *R* (i.e. as he is taken from among men *is* ordained for men, *Al. Del. Lü. Mou. Wo.*).—² appointed, *R.*—³ V. 2. [that he may offer sacrifices] as one who can have compassion, *Bl.*, so *Al. De W. Lü.*—⁴ i.e. the erring (so *R*), *Al. &c.*

3 And ^a by reason hereof he ought, as for the people, so also for himself, to offer for sins.

4 ^a And no man taketh this ⁵ honour unto himself, but ⁶ he that is called of God, as ^a was Aaron.

5 ¹ So also Christ glorified not himself to be made an high priest; but he that said unto him, ^a Thou art my Son, to day have I begotten thee.

6 As he saith also in another place, ^a Thou art a priest for ever after the order of Melchisedec.

7 Who in the days of his flesh, ⁶ when he had ^a offered up prayers and supplications ^a with strong crying and tears unto him ^a that was able to save him from death, and was ⁷ heard || ^a in that he feared;

8 ^a Though he were a Son, yet learned he ^a obedience by the things which he suffered;

9 And ^a being made perfect, he became the author of eternal salvation unto all them that obey him;

10 ^a Called of God an high priest ^a after the order of Melchisedec.

11 Of ^a whom ^a we have many things to say; and hard to be uttered, seeing ye ¹⁰ are ^a dull of hearing.

12 For when ¹¹ for the time ye ought to be teachers, ye have need ¹² that one teach you again which *be* ^a the ¹³ first principles of the oracles of God; and are become such as have need of ^a milk, and not of ¹⁴ strong meat.

13 For every one that useth milk ^a is unskilful in ¹⁵ the word of righteousness: for he is ^a a babe.

14 But strong meat belongeth to them that are ¹⁶ || of full age, *even*

Anno
DOMINI
64.

f Lev. 4. 3.
& 9. 7.
& 16. 6, 15.
16. 17.
ch. 7. 27.
& 9. 7.
g 2 Chr. 26.
18.
John 3. 27.
A Ex. 28. 1.
Num. 16. 5.
40.
1 Chr. 23. 13.
i John 8. 54.
k Ps. 2. 7.
ch. 1. 5.
l Ps. 110. 4.
ch. 7. 17, 21.
m Matt. 26.
39, 42, 44.
Mark 14. 36.
John 17. 1.
n Ps. 22. 1.
Matt. 27. 46.
30.
Mark 15. 34.
37.
o Matt. 26. 53.
Mark 14. 36.
Or, for his
pity.
p Matt. 26. 37.
Mark 14. 33.
Luke 22. 43.
John 12. 27.
q ch. 3. 6.
r Phil. 2. 8.
s ch. 2. 10.
& 11. 40.
t ver. 6.
ch. 6. 20.
u John 16. 12.
2 Pet. 3. 16.
x Matt. 13. 15.
y ch. 6. 1.
z 1 Cor. 3. 1.
2, 3.
+ Gr. hath no
experience.
a 1 Cor. 13. 11.
& 14. 20.
Eph. 4. 14.
1 Pet. 2. 2.
|| Or, perfect.
1 Cor. 2. 6.
Eph. 4. 13.
Phil. 3. 15.

VAR. REND.—³ V. 4. i.e. office, *Al. &c.*—⁶ V. 7. So *Da. Wo.*; while he offered (a sacrificial word, *Mou.*), *Lü.*, so *Al. Del.*—⁷ heard for his godly fear, *R* (i.e. because of his reverent submission, *Al.*), so *Bl. Da. Al. Bu. Del. Lü. Mou.*; heard and delivered from his fear, *Be. (Eb. nearly)*.—⁸ V. 10. i.e. Named (so *R*); solemnly addressed as high priest, *Del.*, *Al. Bl. Da. Del. De W. Lü. Wo.*—⁹ V. 11. So *R* (*viz.* Melchisedec, *Al. Bl. De W.*; viz. Christ as high priest, *Lü.*); which (the priesthood of Christ), *Del. Eb. R. marg.*—¹⁰ More *lit.* are become, so *R.*—¹¹ V. 12. by reason of the time, *R*; i.e. considering the time during which you have been Christians, *Al. &c.*—¹² So *Be. Del. De W.*, so *Ti. Tr. R. marg.*; that some one teach you again the first principles, *Al. Bl. Da. Eb. Lü. Wo.*, so *La. and R.*—¹³ *Lit.* elements of the beginning (rudiments of the first principles, *R*).—¹⁴ = solid food (so *R*), *Al. Da. Wo. &c.*—¹⁵ V. 13. So (i.e. as doctrine as to Christian righteousness) *Al. Bl. Eb. Lü. Mou.*; higher, perfect, doctrine, *De W. perhaps*; rightly framed speech, *Del.*—¹⁶ V. 14. So (full grown, *R*) *Al. Bl.*; as marg., *Be. Da. Del. Eb. Lü. R. marg.*

VAR. READ.—**CHAP. 5.** V. 4. β So *C²*; being called, \aleph A B C* D, *Edd. R*; i.e. but only taketh it when he is called (so *R* translate).

Anno
DOMINI
64.1 Or, *of an
habit, or,
perfection*
b 1s. 7. 15.
1 Cor 2 14.
15.a Phil. 3. 12.
15. 14
ch. 5. 12c Or, *the
word of the
beginning of
Christ.*

b ch. 9. 14.

c Acts 12. 4. 5.

d Acts 8. 14.
15. 16. 17.
& 19. 6.e Acts 17. 31.
32.f Acts 24. 25.
Rom. 2. 16.g Acts 18. 21.
1 Cor. 4. 19.A Matt. 12. 31.
32.ch. 10. 26.
2 Pet. 2. 20.
21.1 John 5. 16.
1 ch. 10. 32.2 John 4. 10.
& 6. 32.3 Eph. 2. 8.
1 Gal. 3. 2. 5.
ch. 2. 4.m ch. 2. 5.
n ch. 10. 29.|| Or, *for.*
o Ps. 65. 10.

p 1s 5. 6.

those who by reason || of ¹⁷ use have
their senses exercised ¹⁸ to ¹⁸ discern
both good and evil.

CHAPTER 6.

1 He exhorteth not to fall back from the faith, 11
but to be steadfast, 12 diligent, and patient to
wait upon God, 13 because God is most sure in
his promise.

THEREFORE ¹ leaving ¹ || the
principles of the doctrine of
Christ, let us ² go on unto ³ perfection;
not laying again the founda-
tion of repentance ⁴ from dead works,
and of faith toward God,

2 ⁴ Of ⁵ the doctrine of baptisms,
⁶ and of laying on of hands, ⁷ and
of resurrection of the dead, ⁸ and of
eternal judgment.

3 And this will we do, ⁹ if God
permit.

4 For ¹⁰ *it is impossible* ¹¹ for those
who ¹² were ¹³ once enlightened, and
have tasted of ¹⁴ the heavenly gift, and
have made ¹⁵ partakers of the Holy
Ghost,

5 And have tasted ¹⁶ the good word
of God, and the powers of ¹⁷ the ¹⁸ world
to come,

6 ¹⁹ If they shall fall away, to renew
them again unto repentance; ²⁰ seeing
they crucify to themselves the
Son of God afresh, and put *him* to
an open shame.

7 For the ²¹ earth which drinketh in
the rain that cometh oft upon it, and
bringeth forth herbs meet for them
²² || by whom it is dressed, ²³ receiveth
blessing from God:

8 ²⁴ But ²⁵ that which beareth thorns
and ²⁶ briars is rejected, and is nigh

unto cursing; ²⁷ whose end *is* to be
burned.

9 But, beloved, we are persuaded
better things of you, and things that
²⁸ accompany salvation, though we
thus speak.

10 ²⁹ For ³⁰ God *is* not unrighteous
to forget ³¹ your work and ³² labour
of ³³ love, which ye have shewed to-
ward his name, in that ye have
³⁴ ministered to the saints, and do
minister.

11 And we desire that ³⁵ every one
of you do shew the same diligence
³⁶ to the ³⁷ full assurance of ³⁸ hope
unto the end:

12 That ye be not slothful, but fol-
lowers of them who through faith and
³⁹ patience ⁴⁰ inherit the promises.

13 For when God made promise to
Abraham, because he could swear by
no greater, ⁴¹ he swore by himself,

14 Saying, Surely blessing I will
bless thee, and multiplying I will
multiply thee.

15 And so, ⁴² after he had patiently
endured, he obtained the promise.

16 For men verily swear by ⁴³ the
greater: and ⁴⁴ an oath for confirma-
tion *is* to them an end of all strife.

17 ⁴⁵ Wherein God, ⁴⁶ willing more
abundantly to shew unto ⁴⁷ the heirs
⁴⁸ of promise ⁴⁹ the immutability of
his counsel, ⁵⁰ confirmed *it* by an
oath:

18 That by two immutable things,
in which *it was* impossible for God
to lie, we might have a strong ⁵¹ con-
solation, who have fled for refuge
to lay hold upon the hope ⁵² set be-
fore us:

19 Which *hope* we have as an an-
chor of the soul, both sure and sted-
fast, ⁵³ and which entereth into that
within the veil;

20 ⁵⁴ Whither ⁵⁵ the forerunner *is* for

VAR. REND.—¹⁷ V. 14. *Strictly*, their (formed) habit, *Bl. Lü.*; so *Al.*; their ripeness, *Be. Eb.*—¹⁸ *i.e. distinguishing between, Al. &c.*—CHAP. 6. ¹ V. 1. *So (i.e. the first doctrine, first principles, R. concerning Christ) Bl. Da. Del. De W. Lü. Wi.*; the doctrine as to the first beginning of Christ, *Bu. (so Al. apparently).*—² press on, *Al. Be. Bl. Lü. R. &c.*—³ *Similar word to of full age, ch. 5. 14.*—⁴ V. 2. *So Eb.*; rather, of the teaching of washings, *R. marg. (including, besides Christian baptism, the baptism of John, the Jewish baptism of proselytes, and other ceremonial washings, Al. Bl. Del. Lü. Mou. Wo.)*; of baptisms, of teaching, *De W. perhaps*; of baptism with, or unto, teaching, *Be. Da. Wi. (De W. perhaps).*—⁵ V. 4. as touching those . . . , *Al. Da. R.*—⁶ *Practically*, have been once enlightened . . . have been made, *Al. Bl.*—⁷ *i.e. once for all, Al.*—⁸ V. 5. *So Del. Lü. &c.*; or, tasted the word of God that it is good, *R. marg.*—⁹ *More lit. world-age.*—¹⁰ V. 6. *Lit. (who were enlightened. . .)* and then fell away, *R.*—¹¹ *So Al. Bl. Lü. De W. R.*; or, the while they crucify, *R. marg.*—¹² V. 7. land which hath drunk, *R.*, so *Al. Bl. Da. Del. De W. Lü. Wo.*—¹³ for whose sake, *R.*, so *Al. Da. De W. Wo.*—¹⁴ V. 8. if it bear . . . it is rejected, *Al. Bl. Da. Del. De W.*—¹⁵ *thistles, Al. Bl. De W. Lü. R.*

VAR. READ.—CHAP. 6. V. 2. *So S A C D, Ti. Tr. WH.² R.*; omit (not laying down again the foundation, even the doctrine (teaching) of baptisms), *B, La.¹ WH.¹ R. marg.*

Anno
DOMINI
64.q Prov. 14. 31.
Matt. 10. 42.
& 25. 40.r John 13. 20.
R. Rom. 3. 4.

s 2 Thess. 1. 6, 7.

t 1 Thess. 1. 3
t Rom. 15. 25.
2 Cor. 8. 4.
& 9. 1, 12.u Tim. 1. 15.
u ch. 3. 6, 14.
x Col. 2. 2.

y ch. 10. 36.

z Gen. 22. 16.
1s. 105. 9.
Luke 1. 73.

a Ex. 22. 11.

b ch. 11. 9.
c Rom. 11. 29+ Gr. inter-
posed him-
self by an
oath.

d ch. 12. 1.

e Lev. 16. 15.
ch. 9. 7.
f ch. 4. 14.
& 8. 1.
& 9. 24

VAR. REND.—¹⁶ V. 8. *i.e. the end of the land, Al. Be. Del. Lü.*; the end of the curse, *Bl. Eb.*—¹⁷ V. 9. *So R.* and practically *Al. Bl. De W. Lü.*; or, are near to, *Vulg.*, *Be. R. marg.*—¹⁸ V. 11. *So Al. Del. Eb. Lü. R. marg.*; fulness, making complete, *Be. Bl. De W. Mou.*—¹⁹ *Rather*, your hope.—²⁰ V. 12. endurance, *Al. (as patiently endure, v. 15).*—²¹ V. 15. *So Da.*; because he had . . . , *Bl. De W. Lü.*; while he . . . endured, *Del.*—²² V. 16. *i.e. him that is greater, Al. Bl. &c.*—²³ in every dispute of theirs the oath is final for confirmation, *R. (i.e. is an end that serves to decide the matter), Al. Be. Bl. De W. Lü. Wo.*—²⁴ V. 17. Wherefore, *Al. Bl. Da. Del. De W. Lü.*—²⁵ being minded, *R.*—²⁶ of the promise, *Al. R. &c.*—²⁷ interposed with an oath, *Al. Bl. Da. Del. De W. Wo. R.*, so *Eb. Lü.* (himself came between to give sanction by his oath, *Eb.*); confirm, *similar word to mediator, Gal. 3. 20.*—²⁸ V. 18. *So Eb. Wo.*; encouragement, *Al. Bl. Da. Del. De W. Lü. Mou. R.*—²⁹ V. 20. as a forerunner Jesus entered for us, *El. Da. Del. De W. Eb. Lü. R.*

VAR. READ.—V. 10. *So Omit, S A B C D*, Edd. R.*

Anno
DOMINI
64.g ch. 3. 1.
& 5. 6, 10.
& 7. 11.a Gen. 14.
15. &c.+ Gr. without
pedigree.

b Gen. 14. 29.

c Num. 18. 21.
23.

Or, pedigree.

d Gen. 14. 19.
e Rom. 4. 13.
Gal. 3. 16.f ch. 5. 6.
& 6. 20.g Gal. 2. 21.
ver. 18, 19.
ch. 8. 7.

us entered, *even* Jesus, ^{30g} made an high priest for ever after the order of Melchisedec.

CHAPTER 7.

¹ Christ Jesus is a priest after the order of Melchisedec, 11 and so, far more excellent than the priests of Aaron's order.

FOR this ^a Melchisedec, king of Salem, priest of the most high God, who met Abraham returning from the ¹ slaughter of the kings, and blessed him;

² To whom also Abraham gave a tenth part of all; first being by interpretation King of righteousness, and after that also King of Salem, which is, King of peace;

³ Without father, without mother, [†] without descent, having neither beginning of days, nor end of life; but made like unto the Son of God; abideth a priest continually.

⁴ Now consider how great this man was, ^b unto whom even the patriarch Abraham gave the tenth of the spoils.

⁵ And verily ^c they that are of the sons of Levi, who receive the office of the priesthood, have a commandment to take tithes of the people according to the law, that is, of their brethren, though they come out of the loins of Abraham:

⁶ But he whose ^{||} descent is not counted from them ² received tithes of Abraham, ^d and blessed ^e him that ³ had the promises.

⁷ And without all contradiction the less is blessed of the better.

⁸ And here men that die receive tithes: but there he *receiveth them*, ^f of whom it is witnessed that he liveth.

⁹ And as I may so say, Levi also, who receiveth tithes, ⁴ paid tithes in Abraham.

¹⁰ For he was yet in the loins of his father, when Melchisedec met him.

¹¹ ^{5g} If therefore perfection were by the Levitical priesthood, (for under it the people ² received the law,) what further need *was there* that ⁶ another priest should rise after the order of Melchisedec, ⁷ and not be called after the order of Aaron?

VAR. REND.—³⁰ V. 20. *Rather*, having become, *Al. &c.*, so R.—**CHAP. 7.** ¹ V. 1. smiting, *Del.*; i.e. defeat, *Al. &c.*—² V. 6. *Lit.* hath taken . . . and blessed, so R.—³ hath, R.—⁴ V. 9. *Lit.* hath paid tithes through Abraham, *Al.*—⁵ V. 11. Now if, R.—⁶ a different priest (i.e. one different in kind), *Al. Da. Del. Lü. Wo.*—⁷ Strictly, and what need was there that he should be said to be not after the order of Aaron? *Al. Del. Lu., so Bl. Wo., De W. nearly* (and not be reckoned after . . . , R).

VAR. READ.—**CHAP. 7.** V. 11. *β. So* (rather, had received) *D^c*; hath received, *Ⲛ A B C D^{*}*, *Edd. R.*

¹² For the priesthood being changed, there is made of necessity a change also of the law.

¹³ For he of whom these things are spoken ⁸ pertaineth to another tribe, of which no man ⁹ gave attendance at the altar.

¹⁴ For it is evident that ^a our Lord ¹⁰ sprang out of Juda; of which tribe Moses spake nothing concerning priesthood.

¹⁵ And it is yet far more evident: ¹¹ for that after the similitude of Melchisedec there ariseth ¹² another priest,

¹⁶ Who ¹³ is made, not after the law of a carnal commandment, but after the power of an endless life.

¹⁷ For ^β he testifieth, *Thou art* a priest for ever after the order of Melchisedec.

¹⁸ For there is verily a disannulling of the commandment going before for ^a the weakness and unprofitableness thereof.

¹⁹ For [†] the law made nothing perfect, ¹⁴ || but the bringing in of ¹⁵ a better hope *did*; by the which ¹⁶ we draw nigh unto God.

²⁰ And inasmuch as not without an oath ¹⁵ he *was made priest*:

²¹ (For ¹⁶ those priests were made ^{||} without an oath; but this with an oath by him that said ¹⁷ unto him, ^o The Lord sware and will not repent, *Thou art* a priest for ever ^β after the order of Melchisedec ^β.)

²² ¹⁸ By so much ² was Jesus made a surety of a better ¹⁹ testament.

VAR. REND.—⁸ V. 13. hath had part in, *Lü. &c.*; same word as partook, ch. 2. 14.—⁹ *Lit.* hath given.

—¹⁰ V. 14. hath sprung (R) or risen, *Al. Da. De W. &c.*—¹¹ V. 15. So (i.e. seeing that) *Al. Bl. Del. De W. Lü.* (what we say is yet more abundantly evident, if . . . there ariseth, R); that (i.e. it is more evident that), *Bu.*—¹² Rather, a different priest, *Al. Da.*—¹³ V. 16. hath become priest, *Al. Bl. Da. De W. Lü.* (hath been made, R).

—¹⁴ V. 19. and (there is) a bringing in thereupon of a better hope, *Al. Be. Bl. Da. Del. De W. Lü. Wo. R* (i.e. there takes place on the one hand a disannulling . . . and on the other hand a bringing in of a better hope, *Del. Mou.*, the words for the law made nothing perfect being parenthetical).—¹⁵ V. 20. So *Be. Lü.*; it was done (i.e. the better hope was brought in), *Bl. Del. De W.*; he was made surety, *Al. Eb.*—¹⁶ V. 21. Strictly, these men have been made priests, *Al. Da. De W. &c.* (so R).—¹⁷ So *Al. De W. Bl. R marg. &c.*; of, R.—¹⁸ V. 22. i.e. By so much better was the testament of which Jesus was (lit. has been) made surety, *Al. &c.*—¹⁹ So *Al. Be. Bl. R marg.*; covenant, *Da. Del. De W. Eb. Lü. Mou. Wo. R* (Be. *Bl.* think this meaning also is implied); same word as covenant, chs. 8, 9.

VAR. READ.—V. 17. *β* So C D^c; it is testified (so *Bl.* translates; and it is witnessed of him, R); he hath this testimony borne of him, *Al. De W. Lü.*), *Ⲛ A B D^{*}*, *Edd. R.*—V. 21. *β* So *Ⲛ^c A D, La.*; omit, *Ⲛ^{*} B C, Ti. Tr. Al. WH. R.*

Anno
DOMINI
64.A Is 11. 1.
Matt. 1. 3.
Luke 3. 33.
Rom. 1. 3.
Rev. 5. 5.f Ps. 110. 4.
ch. 5. 6, 10.
& 6. 20.k Rom. 8. 3.
Gal. 4. 9.l Acts 13. 39.
Rom. 3. 20.
21. 28.
& 8. 3.
Gal. 2. 16.
ch. 9. 9.m Or, but it was the bringing in.
Gal. 3. 24.
m ch. 6. 18.
& 8. 6.n Rom. 5. 2.
Eph. 2. 18.
& 3. 12.
ch. 4. 16.
& 10. 19.

o Or, without swearing of an oath.

p Ps. 110. 4.
& 9. 15.
& 12. 24.

Anno
DOMINI
64.

Or, which
passeth not
from one to
another.

Or, ever-
more.

q Rom. 8. 34.
1 Tim. 2. 5.
ch. 9. 24.
1 John 2. 1.
r ch. 4. 15.
s Eph. 1. 20.
& 1. 10.
ch. 8. 1.

t Lev. 9. 7.
& 16. 6, 11.
ch. 5. 3.
& 9. 7.

u Lev. 16. 15.
v Rom. 6. 10.
ch. 9. 12, 28.
& 10. 12.
y ch. 5. 1, 2.
z ch. 2. 10.
& 5. 9.

+ Gr.
perfected.

a Eph. 1. 20.
Col. 3. 1.
ch. 1. 3.
& 10. 12.
& 12. 2.

b Or, of holy
things.
c ch. 9. 8, 12.
24.

d ch. 9. 11
d ch. 5. 1.

e Eph. 5. 2.
ch. 9. 14.

|| Or, they are
priests.

23 And they truly ²⁰ were many priests, because they ²¹ were not suffered to continue by reason of death:

24 But this man, because he continueth ever, ²² hath || an unchangeable priesthood.

25 Wherefore he is able also to save them || to the uttermost that come unto God by him, seeing he ever liveth ²³ to make intercession for them.

26 For such an high priest became us, ²⁴ who is holy, harmless, undefiled, separate from sinners, ²⁵ and made higher than the heavens;

27 Who needeth not daily, as ²⁶ those high priests, to offer up sacrifice, ²⁷ first for his own sins, ²⁸ and then for the people's: for ²⁹ this he did once, when he offered up himself.

28 For the law maketh ³⁰ men high priests which have infirmity; but the word of the oath, which was since the law, ³¹ maketh the Son, ³² who is ³³ ²⁴ consecrated for evermore.

CHAPTER 8.

1 By the eternal priesthood of Christ the Levitical priesthood of Aaron is abolished. ² And the temporal covenant with the fathers, by the eternal covenant of the gospel.

NOW ¹ of the things which we have spoken ² this is the sum: We have such an high priest, ³ who ⁴ is set on the right hand of the throne of the Majesty in the heavens;

2 A minister || of ⁵ the sanctuary, and of ⁶ the true tabernacle, which the Lord pitched, and not man.

3 For ⁷ every high priest is ⁸ ordained to offer gifts and sacrifices: wherefore ⁹ it is of necessity that this man have somewhat also to offer.

4 ¹⁰ For if ¹¹ he were on earth, ¹² he should not be a priest, seeing that || there are priests that offer ¹³ gifts according to the law:

5 Who ¹⁴ serve unto the example

and ¹⁵ shadow of heavenly things, as Moses was admonished of God when he was about to ¹⁶ make the tabernacle: ¹⁷ for, See, saith he, ¹⁸ that thou make all things according to the pattern shewed to thee in the mount.

6 But now ¹⁹ ²⁰ hath he obtained a more excellent ministry, ²¹ by how much also he is the mediator of a better || covenant, which ²² was established upon better promises.

7 ²³ For if that first covenant had been faultless, then should no place have been sought for ²⁴ the second.

8 For finding fault with them, he saith, ²⁵ Behold, the days come, saith the Lord, when I will ²⁶ make a new covenant with the house of Israel and with the house of Judah:

9 Not according to the covenant that I made with their fathers in the day when I took them by the hand to lead them out of the land of Egypt; because they continued not in my covenant, and I regarded them not, saith the Lord.

10 For ²⁷ this is the covenant that I will make with the house of Israel after those days, saith the Lord; I will ²⁸ put my laws into their mind, and write them || in their hearts: and ²⁹ I will be to them a God, and they shall be to me a people:

11 And ³⁰ they shall not teach every man his ³¹ neighbour, and every man his brother, saying, Know the Lord: for all shall know me, from the least to the greatest.

12 For I will be merciful to their unrighteousness, ³² and their sins ³³ and their iniquities ³⁴ will I remember no more.

13 ³⁵ In that he saith, A new covenant, he hath made the first old. Now that which ³⁶ decayeth and waxeth old is ³⁷ ready to vanish away.

CHAPTER 9.

1 The description of the rites and bloody sacrifices of the law, ² far inferior to the dignity and perfection of the blood and sacrifice of Christ.

THEN verily the first covenant had also || ordinances of divine service, and ³ a worldly sanctuary.

2 ⁴ For there was a ⁵ tabernacle

VAR. REND.—⁶ V. 23. Lit. have been made priests in numbers, Al. Lü. &c.—⁷ Rather, are.—⁸ V. 24. Lit. hath his priesthood unchangeable (so R; hath a priesthood that doth not pass to another, R marg.), Al. Lü. &c.—⁹ V. 27. Lit. the.—¹⁰ V. 28. Lit. as marg., so Al. Da. Lü. R &c.—¹¹ CHAP. 8. ¹² V. 1. So Wo.; to crown, or sum up, our present discourse, Field; in the things which we are saying (in my explanation, Lü.) the chief point is this, De W. R, so Al. Be. Bl. Da. Del. Lü. Mou.—¹³ Lit. sat down, as ch. 1. 3.—¹⁴ V. 2. Lit. as marg., so R marg.—¹⁵ V. 3. i.e. appointed, Al. &c.—¹⁶ So (i.e. that he should still have) Al. Da. Del.; it was of necessity that he should have (i.e. should have once in the past), Be. Bl. De W. Lü.—¹⁷ V. 4. he would not be a priest at all, R, so Al. Bl. Wo. &c.—¹⁸ The gifts.—¹⁹ V. 5. serve that which is a copy and shadow . . . (viz. the Temple), Al. Bl. Del. De W. Lü. Mou. R.

VAR. REND.—²⁰ V. 5. Or, complete, R.—²¹ V. 6. i.e. his ministry is as much more excellent as the covenant is better.—²² Lit. hath been (so R).—²³ V. 7. a second.—²⁴ V. 8. Lit. accomplish, perfect.—²⁵ V. 13. Rather, is becoming old and waxeth aged, R.—²⁶ Lit. nigh unto vanishing away.—²⁷ CHAP. 9. ²⁸ V. 1. the (had its sanctuary, a sanctuary of this world, R, so Del. Mou.).—²⁹ Vs. 2, 3. i.e. tent, and so throughout.

VAR. READ.—V. 11. ³⁰ fellow-citizen, ³¹ A B D, Edd. R.—V. 12. ³² So ³³ A D, La.; omit, ³⁴ B, T, Tr. Al. WH. R.

Anno
DOMINI
64.

f Col. 2. 17.
ch. 9. 23.
& 10. 1.

g Ex. 25. 40
& 26. 30.
& 27. 9.

h Num. 8. 4.
Acts 7. 44.
2 Cor. 3. 6,
8, 9.

i Or, testament.
ch. 7. 11, 18.

k Jer. 31. 31,
32, 33, 34.

l ch. 10. 16

+ Gr. give

|| Or, upon.

m Zech. 8. 8

n Is. 54. 13.
John 6. 45.
1 John 2. 27

o Rom. 11. 27.
ch. 10. 17.

p 2 Cor. 5. 17.

|| Or,
ceremonies.
a Ex. 25. 8.
b Ex. 26. 1.

Anno
DOMINI
64.

c Ex. 25. 35.
& 40. 4.
d Ex. 25. 31.
e Ex. 25. 23.
30.
f Lev. 24. 5, 6.
Or, holy.

f Ex. 26. 31.
33.
& 40. 3, 21.
ch. 6. 19.
g Ex. 25. 10.
& 25. 33.
& 40. 3, 21.
h Ex. 16. 33.
34.

i Num. 17. 10.
k Ex. 25. 16.
21.
& 24. 29.
& 40. 29.
Lent. 10. 2, 5.
1 Kings 8. 9.
21.

2 Chr. 5. 10.
f Ex. 25. 18.
22.
Lev. 16. 2.
1 Kings 8.
6, 7.

m Num. 28. 3.
Dan. 8. 11.
n Ex. 30. 10.
Lev. 16. 2.
11, 12, 15, 34.
ver. 25.

o ch. 5. 3.
& 7. 27.
p ch. 10. 19, 23.
q John 14. 6.

r Gal. 3. 21.
ch. 7. 18, 19.
& 10. 1, 11.
s Lev. 11. 2.
Col. 2. 16.
t Num. 19. 7.
&c.

u Eph. 2. 15.
Col. 2. 20.
ch. 7. 16.
Or, rites, or,
ceremonies.

x ch. 3. 1.

made; the ³first, ^c wherein ⁴was ^dthe ⁵candlestick, and ^ethe table, and the shewbread; which is called || the ⁶sanctuary.

3 ^f And after the second veil, the ²tabernacle which is called the ⁷Holiest of all;

4 Which had ⁸the golden ⁹censer, and ⁹the ark of the covenant overlaid round about with gold, wherein ⁴was ⁸the golden pot that had manna, and ¹Aaron's rod that budded, and ^kthe tables of the covenant;

5 And ^lover it the cherubims ¹⁰of glory shadowing the mercyseat; of which we cannot now speak particularly.

6 Now when these things were thus ¹¹ordained, ^mthe priests ¹²went always into the ³first tabernacle, accomplishing the service of God.

7 But into the second ⁿwent the high priest alone ⁸once every year, not without blood, ^owhich he ¹³offered for himself, and for the ¹⁴errors of the people:

8 ^pThe Holy Ghost this signifying, that ^qthe way into ¹⁵the holiest of all ¹⁶was not yet made manifest, while as the ³first tabernacle ¹⁷was yet standing:

9 ¹⁸Which ^{was} a ^rfigure for the time then present, ^βin which ²⁰were offered both gifts and sacrifices, ^rthat could not make him that did the service perfect, ²¹as pertaining to the conscience.

10 Which stood only in ^smeats and drinks, and ^tdivers washings, ^βand carnal || ordinances, imposed on them until ²²the time of reformation.

11 But Christ being come ^xan high

priest ^yof good things ^βto come, ²³by ²⁴a greater and more perfect tabernacle, not made with hands, that is to say, not ²⁵of this building; 12 Neither ^aby the blood of goats and calves, but ^bby his own blood he entered in ²⁶once into the holy place, ²⁷having obtained eternal redemption for us.

13 For if ^cthe blood of bulls and of goats, and ^dthe ashes of an heifer sprinkling the unclean, sanctifieth to the purifying of the flesh:

14 How much more ^eshall the blood of Christ, ^hwho through the eternal Spirit ⁱoffered himself without || spot to God, ²⁸purge your conscience from ^jdead works ^mto serve the living God?

15 ⁿAnd for this cause ^ohe is the mediator of ²⁹the new ³⁰testament, ^pthat ³¹by means of death, for the redemption of the transgressions that were under the first ³⁰testament, ^qthey which are called might receive the promise of eternal inheritance.

16 For where a testament is, there must also of necessity ³²|| be the death of the testator.

17 For ^ra testament is of force after men are dead: ³³otherwise ^βit is of no strength at all ^βwhile the testator liveth.

18 ^sWhereupon neither the first testament was || dedicated without blood.

19 For when Moses had spoken every precept to all the people according to the law, ^the took the blood of ³⁴calves and of goats, ^uwith water, and || scarlet wool, and hyssop, and sprinkled both the book, and all the people,

Anno
DOMINI
64.

y ch. 10. 1.
z ch. 8. 2.
a ch. 10. 4.

b Acts 20. 28.
Eph. 1. 7.
Col. 1. 14.
1 Pet. 1. 19.
Rev. 1. 5.
& 9.

c ver. 25. 28.
Zech. 3. 9.
ch. 19. 10.
d Dan. 9. 24.
e Lev. 16. 14.
16.

f Num. 19. 2.
17. &c.

g 1 Pet. 1. 19.
1 John 1. 7.
Rev. 1. 5.

h Rom. 1. 4.
1 Pet. 3. 18.

i Eph. 5. 2.
Titus 2. 14.
ch. 7. 27.

j Or, fault.
k ch. 1. 3.
& 10. 22.

l ch. 6. 1.
m Luke 1. 74.
Rom. 6. 13.
22.

n 1 Pet. 4. 2.
1 Tim. 2. 5.
o ch. 7. 22.
& 9. 6.
& 12. 24.

p Rom. 3. 25.
& 5. 6.
1 Pet. 3. 18.

q ch. 3. 1.
r Or, be brought in.
r Gal. 3. 15.

s Ex. 24. 6.
&c.
Or, purified.

t Ex. 24. 5.
6, 8.
Lev. 16. 14.
15, 15.

u Lev. 14. 4.
6, 7, 49, 51.
52.

Or, purple.

VAR. REND.—³Vs. 2, 6, 8. foremost, outer, *Al. Be. Bl. De W. Lü. Wo.*—⁴Vs. 2, 4. *So Al. Del. De W.; is, Lü. R marg.*—⁵V. 2. lampstand.—⁶*Lit. holies (Holy place, R, so Al. Bl.).*—⁷V. 3. Holy of holies, *R.*—⁸V. 4. a.—⁹*So Be. Wo. (Al. probably); altar of incense, Bl. Da. Del. Eb. Lü. R marg. (De W. Mou. probably).*—¹⁰V. 5. i.e. of the glory of the Lord, *cf. Ex. 40. 34. Al. Bl. Del. De W. Lü. Wo.*—¹¹V. 6. i.e. arranged, same word as made, *v. 2.*—¹²*Lit. go in.*—¹³V. 7. *Lit. offereth.*—¹⁴*Lit. ignorances, R marg.*—¹⁵V. 8. *So practically (i.e. the true holy places in heaven) Del. Lü.; lit. holies, same word as sanctuary, v. 2, holy place, vs. 12, 25, holy places, v. 24.*—¹⁶*Lit. hath not yet been.*—¹⁷*So Be.; is, Al. Da. Del. R &c.*—¹⁸V. 9. *So Be. Wo., Mou. nearly; Which (i.e. the outer tabernacle) is a figure for (i.e. relating to) the time now present, Bl. Da. Del. Eb. Lü. R (Al. probably).*—¹⁹*Same word as parable.*—²⁰are offered.—²¹as touching, *R, i.e. perfect in conscience.*—²²V. 10. a time, *R.*

VAR. READ.—CHAP. 9. V. 9. *β* according to which figure (so *Al. Bl. Del. translate*; in which tabernacle, *Lü.).*—*Al. A B D*, Edd. R.*—V. 10. *β* So (i.e. and stood in carnal ordinances) *Vulg.; being, R* A D*, Pesh. Memph. Theb., WH.¹ and other Edd. R (i.e. being only—with meats and drinks and divers washings—carnal ordinances, Bl. Lü. R, Del. nearly).*

VAR. REND.—²³V. 11. through, *Al. Be. Bl. Da. De W. R (i.e. entered through this greater tabernacle into the holy place).*—²⁴the.—²⁵of this (earthly) creation, *R &c., so (i.e. built like our ordinary buildings) Field.*—²⁶V. 12. i.e. once for all.—²⁷*So Lü. Da. R (Bl. apparently); and obtained, Al. Del. De W. Eb.*—²⁸V. 14. purify, *as v. 13.*—²⁹V. 15. a.—³⁰covenant, *Al. Da. De W. Lü. Mou. Wo.; testament, Be. Bl. Del. (testament here and in the following verses is the same word as covenant, ch. 8. 9, above).*—³¹*More lit. a death having taken place, Bl. Da. Del. De W. R.*—³²V. 16. *So (= be brought to pass) Be. Wo.; be brought in, proved, Bl. Da. De W. Eb. Lü.; be understood, implied, Al. Del. Mou.; be publicly known, Field.*—³³V. 17. for, *Al. De W. R &c.*—³⁴V. 19. the calves and the goats.

VAR. READ.—V. 11. *β* So *SA D*, Vulg. Memph., Ti. WH.² Tr.¹*; that are come, *B D*, Pesh., La. WH.¹ Tr.² R marg.*—V. 17. *β* So (as *Del. practically translates*; it is never of strength (it doth never avail, *R marg.*; doth it ever avail? *R), Al. Bl. Lü. Wi. De W.).*—*SA A D*, La. Ti. Tr. WH.²*; it is not then of strength, *SA* D*, WH.¹*

Anno
DOMINI
64.

† Ex. 21. 8.

Matt. 26. 28.

† Ex. 29. 12.

36.

Lev. 8. 15. 19.

& 16. 14. 15.

& 16. 18. 19.

† Lev. 17. 11.

ech. 8. 5.

h ch. 6. 20.

† ch. 8. 2.

† Rom. 8. 24.

ch. 7. 25.

1 John 2. 1.

ever. 7.

† ver. 12.

ch. 7. 27.

& 10. 10.

1 Pet. 3. 18.

† 1 Cor. 10. 11.

Gal. 4. 4.

Eph. 1. 10.

h Gen. 3. 19.

Eccles. 3. 20.

† 2 Cor. 5. 10.

Rev. 20. 12.

13.

† Rom. 6. 10.

1 Pet. 3. 18.

1 Pet. 3. 18.

1 John 3. 5.

m Matt. 26. 28.

Rom. 5. 15.

n Titus 2. 13.

2 Pet. 3. 12.

a Col. 2. 17.

ch. 8. 5.

& 9. 23.

b ch. 9. 11.

20 Saying, ^aThis is the blood of the ³⁵testament which God hath enjoined ³⁶unto you.

21 Moreover ^ghe sprinkled with ³⁷blood both the tabernacle, and all the vessels of the ministry.

22 And ³⁸almost all things are by the law ³⁹purged with blood; and ^ewithout ⁴⁰shedding of blood ⁴¹is no remission.

23 It was therefore necessary that ^athe ⁴²patterns of things in the heavens should be purified with these; but the heavenly things themselves with better sacrifices than these.

24 For ^bChrist ⁴³is not entered into ⁴⁴the holy places made with hands, ^{which are} the ⁴⁵figures of ^cthe true; but into heaven itself, now ^dto appear in the presence of God for us:

25 Nor yet that he should offer himself often, as ^ethe high priest entereth into the holy place every year with blood of others;

26 For then must he often have suffered since the foundation of the world: but ⁴⁶now ^fonce ^gin the ⁴⁷end of the world hath he appeared to put away sin by ⁴⁸the sacrifice of himself.

27 ^hAnd ⁴⁹as it is appointed unto men once to die, ⁱbut after this the judgment:

28 So ^hChrist was once ⁱoffered ⁵⁰to bear the sins. ^mof many; and unto them that ⁿlook for him shall he appear the second time ⁵¹without sin unto salvation.

CHAPTER 10.

1 The weakness of the law sacrifices. 10 The sacrifice of Christ's body once offered, 14 for ever hath taken away sins. 19 An exhortation to hold fast the faith, with patience and thanksgiving.

FOR the law having ^aa shadow ^bof ¹good things to come, and not the very image of the things,

^β can never with ²those sacrifices which they offered year by year continually make the comers thereunto ^dperfect.

2 For then ^{||}would they not have ceased to be offered? because that the worshippers once ^βpurged should have had no more ³conscience of sins.

3 ^cBut in those sacrifices there is a remembrance again made of sins every year.

4 For ^fit is not possible that the blood of bulls and of goats should take away sins.

5 Wherefore when he cometh into the world, he saith, ^gSacrifice and offering thou wouldest not, but a body ⁴|| hast thou prepared me:

6 In ⁵burnt offerings and sacrifices for sin thou ⁶hast had no pleasure.

7 Then said I, Lo, ⁷I come (in the ⁸volume of the book it is written of me,) to do thy will, O God.

8 ⁹Above when he said, Sacrifice and offering and ⁵burnt offerings and offering for sin thou wouldest not, neither hadst pleasure therein; which are offered ¹⁰by the law;

9 Then ¹¹said he, Lo, ⁷I come to do thy will, ^βO God^β. He taketh away the first, that he may establish the second.

10 ¹²By the which will we ¹³are sanctified ⁱthrough the offering of the body of Jesus Christ once for all.

11 And every ^βpriest standeth ^kdaily ministering and offering oftentimes the same sacrifices, ^lwhich can never take away sins:

12 ^mBut this man, after he had offered one sacrifice for sins ¹⁴for ever, sat down on the right hand of God;

13 From henceforth ¹⁵expecting ⁿtill his enemies be made his footstool.

14 For by one offering ^ohe hath

Anno
DOMINI
64.

ech. 9. 9.

d ver. 14.

Or, they would have ceased to be offered, because, &c.

e Lev. 16. 21.

ch. 9. 7.

f Mic. 6. 6. 7.

ver. 11.

g Ps. 40. 6.

&c.

& 50. 8. &c.

Is. 1. 11.

Jer. 6. 20.

Amos 5. 21.

22.

|| Or, thou hast fitted me.

h John 17. 19.

ch. 13. 12.

i ch. 9. 12.

k Num. 28. 3.

ch. 7. 27.

l ver. 4.

m Col. 3. 1.

ch. 1. 3.

n Ps. 110. 1.

Acts 2. 35.

1 Cor. 15. 25.

ch. 1. 13.

o ver. 1.

VAR. REND.—²V. 1. the same.—³V. 2. i.e. consciousness, Bl.—⁴V. 5. Strictly, didst thou prepare.

—⁵Vs. 6, 8. Lit. whole burnt-offerings.—⁶V. 6. Lit. hadst.—⁷Vs. 7, 9. So Bl. Lü.; more literally, I am come, and so Al. Da. Del. R.—⁸V. 7. = roll, R. &c.—⁹V. 8. Saying above, R. &c.—¹⁰i.e. according to, so R.—¹¹V. 9. saith, Bl. Del.; lit. hath said, so R.—¹²V. 10. So De W.; lit. In, and so Al. Bl. Da. Del. R. marg. (Lü. nearly).—¹³i.e. have been.—¹⁴V. 12. So (i.e. when he had offered one sacrifice to last for ever, he sat down) Be. Mon. Wo. R.; sat down for ever, Bl. Da. Del. De W. Eb. Lü. R. marg. (Al. probably).—¹⁵Same word as continually, v. 1.—¹⁶V. 13. i.e. waiting, Al. &c.

VAR. READ.—CHAP. 10. V. 1. β So D*. Vulg. Memph., Ti. Al. R. marg.; they can, & A C D^b, La. Tr. WH. R.; WH. think the whole sentence can...

perfect is corrupt.—V. 2. β cleansed (same word as purified, ch. 9. 13, 23), & A C D, Edd. R.—V. 9. β So &c.; omit. & A C D, Edd. R.—V. 11. β So & D. Ti. Tr.¹ WH.¹; high priest, A C, La. Tr.² WH.² R. marg.

VAR. REND.—³⁵V. 20. So Al. Bl. Del.; covenant, Da. De W. Eb. Wo.—³⁶So Bl. Da. De W. Wo.; strictly, to you-ward, and so Al. Del. Lü. Mon. R.; i.e. enjoined me that I should deliver it to you, Lü. Be.—³⁷V. 21. the blood.—³⁸V. 22. So Del. De W.; I may almost say (that) all things are... and (that) without shedding... there is no remission, Al. Be. Bl. Da. Lü. Mon.—³⁹purified, as v. 23.—⁴⁰So Al. Be. Bl. Del. Lü. Wo.; pouring out of blood on the altar, De W.—⁴¹Strictly, takes place.—⁴²V. 23. figures, copies, Del. De W. Wo. R.—⁴³V. 24. Lit. entered not.—⁴⁴Lit. holy places; a holy place, R (same word as sanctuary, v. 2).—⁴⁵i.e. copies, counterfeits, Al. Be. Del. Wo.; like in pattern to the true, R.—⁴⁶V. 26. i.e. as it is, Al. &c.—⁴⁷Lit. consummation of the ages, R. marg.—⁴⁸So Eb.; his sacrifice, Al. Bl. Da. De W. Lü. R. marg.—⁴⁹V. 27. inasmuch as, Al. R. &c.—⁵⁰V. 28. So Al. Be. Del. De W. R. (to take upon himself, Del. De W.); to take away, Bl. Eb. Lü.—⁵¹More lit. apart from sin, R.—CHAP. 10. 1 V. 1. the good things.

Anno
DOMINI
64.p Jer. 31. 33,
34.
ch. 8. 10, 12.Some
copies have,
Thou hast said,
And their.q Rom. 5. 2,
Eph. 2. 18,
& 3. 12.|| Or. liberty.
r ch. 9. 8, 12
s John 10. 9,
& 14. 6,
ch. 9. 8.Or, new
made.

t ch. 9. 3.

u ch. 4. 14.

z 1 Tim. 3. 15.

y ch. 1. 16.

t Eph. 3. 12.

1 John 1. 6.

1 John 3. 21.

a ch. 9. 14.

b Ezek. 56. 25.

2 Cor. 7. 1.

c ch. 4. 14.

d 1 Cor. 1. 9.

& 10. 13.

1 Thess. 5.

21.

2 Thess. 3. 3.

ch. 11. 11.

e Acts 2. 42.

Jude 19.

f Rom. 13. 11.

g Phil. 4. 5.

2 Pet. 3. 9.

11, 14.

h Num. 15. 30.

ch. 6. 4.

i 1 Pet. 2. 20.

21.

k Ezek. 76. 5.

Zeph. 1. 18.

& 3. 8.

2 Thess. 1. 8.

ch. 12. 29.

f Rom. 13. 11.

g Phil. 4. 5.

2 Pet. 3. 9.

11, 14.

h Num. 15. 30.

ch. 6. 4.

i 1 Pet. 2. 20.

21.

k Ezek. 76. 5.

Zeph. 1. 18.

& 3. 8.

2 Thess. 1. 8.

ch. 12. 29.

f Rom. 13. 11.

g Phil. 4. 5.

2 Pet. 3. 9.

11, 14.

h Num. 15. 30.

ch. 6. 4.

i 1 Pet. 2. 20.

21.

k Ezek. 76. 5.

Zeph. 1. 18.

& 3. 8.

2 Thess. 1. 8.

ch. 12. 29.

f Rom. 13. 11.

g Phil. 4. 5.

2 Pet. 3. 9.

11, 14.

h Num. 15. 30.

ch. 6. 4.

i 1 Pet. 2. 20.

21.

k Ezek. 76. 5.

Zeph. 1. 18.

& 3. 8.

2 Thess. 1. 8.

ch. 12. 29.

f Rom. 13. 11.

g Phil. 4. 5.

2 Pet. 3. 9.

11, 14.

h Num. 15. 30.

ch. 6. 4.

i 1 Pet. 2. 20.

21.

k Ezek. 76. 5.

Zeph. 1. 18.

& 3. 8.

2 Thess. 1. 8.

ch. 12. 29.

f Rom. 13. 11.

g Phil. 4. 5.

2 Pet. 3. 9.

11, 14.

h Num. 15. 30.

ch. 6. 4.

i 1 Pet. 2. 20.

21.

k Ezek. 76. 5.

Zeph. 1. 18.

& 3. 8.

2 Thess. 1. 8.

ch. 12. 29.

f Rom. 13. 11.

g Phil. 4. 5.

2 Pet. 3. 9.

11, 14.

h Num. 15. 30.

ch. 6. 4.

i 1 Pet. 2. 20.

21.

k Ezek. 76. 5.

Zeph. 1. 18.

& 3. 8.

2 Thess. 1. 8.

ch. 12. 29.

f Rom. 13. 11.

g Phil. 4. 5.

2 Pet. 3. 9.

11, 14.

h Num. 15. 30.

ch. 6. 4.

i 1 Pet. 2. 20.

21.

k Ezek. 76. 5.

Zeph. 1. 18.

& 3. 8.

2 Thess. 1. 8.

ch. 12. 29.

f Rom. 13. 11.

g Phil. 4. 5.

2 Pet. 3. 9.

11, 14.

h Num. 15. 30.

ch. 6. 4.

i 1 Pet. 2. 20.

21.

k Ezek. 76. 5.

Zeph. 1. 18.

& 3. 8.

2 Thess. 1. 8.

ch. 12. 29.

f Rom. 13. 11.

g Phil. 4. 5.

2 Pet. 3. 9.

11, 14.

h Num. 15. 30.

ch. 6. 4.

i 1 Pet. 2. 20.

21.

k Ezek. 76. 5.

Zeph. 1. 18.

& 3. 8.

2 Thess. 1. 8.

ch. 12. 29.

f Rom. 13. 11.

g Phil. 4. 5.

2 Pet. 3. 9.

11, 14.

h Num. 15. 30.

ch. 6. 4.

i 1 Pet. 2. 20.

21.

k Ezek. 76. 5.

Zeph. 1. 18.

& 3. 8.

2 Thess. 1. 8.

ch. 12. 29.

f Rom. 13. 11.

g Phil. 4. 5.

2 Pet. 3. 9.

11, 14.

h Num. 15. 30.

ch. 6. 4.

i 1 Pet. 2. 20.

21.

k Ezek. 76. 5.

Zeph. 1. 18.

& 3. 8.

2 Thess. 1. 8.

ch. 12. 29.

f Rom. 13. 11.

g Phil. 4. 5.

2 Pet. 3. 9.

11, 14.

h Num. 15. 30.

ch. 6. 4.

i 1 Pet. 2. 20.

21.

k Ezek. 76. 5.

Zeph. 1. 18.

& 3. 8.

2 Thess. 1. 8.

ch. 12. 29.

f Rom. 13. 11.

g Phil. 4. 5.

2 Pet. 3. 9.

11, 14.

h Num. 15. 30.

ch. 6. 4.

i 1 Pet. 2. 20.

21.

k Ezek. 76. 5.

Zeph. 1. 18.

& 3. 8.

2 Thess. 1. 8.

ch. 12. 29.

f Rom. 13. 11.

g Phil. 4. 5.

2 Pet. 3. 9.

11, 14.

h Num. 15. 30.

ch. 6. 4.

i 1 Pet. 2. 20.

21.

k Ezek. 76. 5.

Zeph. 1. 18.

& 3. 8.

2 Thess. 1. 8.

ch. 12. 29.

f Rom. 13. 11.

g Phil. 4. 5.

2 Pet. 3. 9.

11, 14.

h Num. 15. 30.

ch. 6. 4.

i 1 Pet. 2. 20.

21.

k Ezek. 76. 5.

Zeph. 1. 18.

& 3. 8.

2 Thess. 1. 8.

ch. 12. 29.

f Rom. 13. 11.

g Phil. 4. 5.

2 Pet. 3. 9.

11, 14.

h Num. 15. 30.

ch. 6. 4.

i 1 Pet. 2. 20.

21.

k Ezek. 76. 5.

Zeph. 1. 18.

& 3. 8.

2 Thess. 1. 8.

ch. 12. 29.

f Rom. 13. 11.

g Phil. 4. 5.

2 Pet. 3. 9.

11, 14.

h Num. 15. 30.

ch. 6. 4.

i 1 Pet. 2. 20.

21.

k Ezek. 76. 5.

Zeph. 1. 18.

& 3. 8.

2 Thess. 1. 8.

ch. 12. 29.

f Rom. 13. 11.

g Phil. 4. 5.

2 Pet. 3. 9.

11, 14.

h Num. 15. 30.

ch. 6. 4.

i 1 Pet. 2. 20.

21.

k Ezek. 76. 5.

Zeph. 1. 18.

& 3. 8.

2 Thess. 1. 8.

ch. 12. 29.

f Rom. 13. 11.

g Phil. 4. 5.

2 Pet. 3. 9.

11, 14.

h Num. 15. 30.

ch. 6. 4.

i 1 Pet. 2. 20.

21.

k Ezek. 76. 5.

Zeph. 1. 18.

& 3. 8.

2 Thess. 1. 8.

ch. 12. 29.

f Rom. 13. 11.

g Phil. 4. 5.

2 Pet. 3. 9.

11, 14.

h Num. 15. 30.

ch. 6. 4.

i 1 Pet. 2. 20.

21.

k Ezek. 76. 5.

Zeph. 1. 18.

& 3. 8.

2 Thess. 1. 8.

ch. 12. 29.

f Rom. 13. 11.

g Phil. 4. 5.

2 Pet. 3. 9.

11, 14.

h Num. 15. 30.

ch. 6. 4.

i 1 Pet. 2. 20.

21.

k Ezek. 76. 5.

Zeph. 1. 18.

& 3. 8.

2 Thess. 1. 8.

ch. 12. 29.

f Rom. 13. 11.

g Phil. 4. 5.

2 Pet. 3. 9.

11, 14.

h Num. 15. 30.

ch. 6. 4.

i 1 Pet. 2. 20.

21.

k Ezek. 76. 5.

Zeph. 1. 18.

& 3. 8.

2 Thess. 1. 8.

ch. 12. 29.

f Rom. 13. 11.

g Phil. 4. 5.

2 Pet. 3. 9.

11, 14.

h Num. 15. 30.

ch. 6. 4.

Anno
DOMINI
64.

2 Pet. 2. 20,
21.
1 Acts 16. 30,
31
1 Thess. 5. 9
2 Thess. 2.
14.

Or,
ground, or,
confidence.

a Rom. 8. 24,
25
2 Cor. 4. 18.
& 5. 7.
b ver. 39.

c Gen. 1. 1.
Ps 37. 6.
John 1. 3.
ch. 1. 2.
2 Pet. 3. 5.

d Gen 4. 4.
1 John 3. 12.

e Gen 4. 10
Matt 23. 35.
ch. 12. 24

Or, is get
spoken of.
f Gen. 5. 22,
24.

g Gen 6. 13.
22.

Or being
wary.
h 1 Pet. 3. 20.

my soul ⁴¹ shall have no pleasure in him.

39 But we are not of them ^k who draw back unto perdition; but of them that ^l believe to the ⁴² saving of the soul.

CHAPTER 11.

1 What faith is. 6 Without faith we cannot please God. 7 The worthy fruits thereof in the fathers of old time.

NOW faith is ¹ the || substance of things hoped for, the ² evidence ^a of things not seen.

2 For ³ by it the elders ⁴ obtained a good report.

3 ⁵ Through faith we understand that ⁶ the ⁶ worlds ⁷ were framed by the word of God, so that things which are seen were not made of things which do appear.

4 By faith ^a Abel offered unto God a more excellent sacrifice than Cain, by which he obtained witness that he was righteous, ^β God testifying of his gifts: and by it he being dead ⁸ ^c yet speaketh.

5 By faith ^f Enoch was translated that he should not see death; and was not found, because God had translated him: for before his translation he ⁹ had this testimony, that he pleased God.

6 But without faith ^{it} is impossible to please ^{him}: for he that cometh to God must believe that he is, and that he is a rewarder of them that diligently seek him.

7 By faith ^g Noah, being warned of God of things not seen as yet, || moved with ¹⁰ fear, ^h prepared an ark to the saving of his house; by ¹¹ the which he condemned the world,

and became heir of ⁱ the righteousness which is ¹² by faith.

8 By faith ^β Abraham, when he was called to go out into a place which he should after receive for an inheritance, obeyed; and he went out, not knowing whither he went.

9 By faith he sojourned in the land of promise, as ⁱⁿ a strange country, ⁱ dwelling in ¹³ tabernacles with Isaac and Jacob, ^{the} heirs with him of the same promise:

10 For he looked for ¹⁴ a city which hath foundations, ^o whose builder and maker is God.

11 Through faith also ^p Sara herself received strength ¹⁵ to conceive seed, and ^β was delivered of a child ^β when she was past age, because she judged him ^r faithful who had promised.

12 Therefore sprang there even of one, and ^s him as good as dead, ^t so many as the stars of the sky in multitude, and as the sand which is by the sea shore innumerable.

13 These all died [†] in faith, ^u not having received the promises, but ^v having seen them afar off, ^β and were persuaded of ^{them}, and ¹⁶ embraced ^{them}, and ^v confessed that they were strangers and pilgrims on the earth.

14 For they that say such things ^z declare plainly that they seek a ¹⁷ country.

15 And truly, if they ¹⁸ ^β had been mindful of that ^{country} from whence they came out, they might have had opportunity to have returned.

16 But ¹⁹ now they desire a better country, that is, an heavenly: wherefore God is not ashamed ^a to be called their God: for ^b he hath prepared for them a city.

17 By faith ^c Abraham, when he was tried, ²⁰ offered up Isaac: and

Anno
DOMINI
64.

i Rom. 9. 22
& 4. 13.
Phil. 3. 9.
k Gen 12. 1,
4.
Acts 7. 2, 3,
4.

l Gen. 12. 8.
& 13. 3. 18.
& 15. 1. 9.
m ch. 6. 17

n ch. 12. 22.
& 13. 14.
o ch. 3. 4.
Rev. 21. 2,
10.

p Gen. 17. 19.
& 18. 11, 14
& 21. 2.
q See Luke 1.
36.

r Rom 4. 21.
ch. 10. 23

s Rom. 4. 19
t Gen. 22. 17
Rom. 4. 18.

+ Gr
according
to faith
u ver. 39.

v ver. 27.
John 8. 56

y Gen. 23. 4.
& 47. 9.
1 Chr. 29. 15
Ps. 39. 12.
& 119. 19.
1 Pet. 1. 17.
& 2. 11

z ch. 13. 14.

a Ex. 3. 6. 15.
Matt. 22. 32.
Acts 7. 32.
b Phil. 3. 20.
ch. 13. 14.
c Gen. 22. 1,
9.

VAR. REND.—⁴¹ V. 38. *Lit.* hath.—⁴² V. 39. *So practically Al.*; gaining, *Bl. Del. De W. Lü. R marg.* (to the winning of life, *Bl. De W.*).—**CHAP. 11.** ¹ V. 1. *So Be.*; the assurance, *R*, so *Al. Bl. Da. Del. De W. Eb. Lü. Wo.*: same word, *ch. 3. 14*; faith is the giving substance to things hoped for, *Mou. R marg.*—² *So* (proving, *R*) *Al. Be. Del. Eb.*; conviction, *Bl. De W. Lü. Ol. Wo.*; test, *R marg.*—³ V. 2. *So practically* (in and by faith, *Wo.*) *Be. Bl. Lü. Wo.*; *lit. in.*; (it was faith wherein good witness was borne to the elders, *Del.*, so *Al. De W. Eb. Mou.*).—⁴ *Same word* as obtained witness, *v. 4*, had testimony, *v. 5*.—⁵ V. 3. *By*, as *vs. 4, 5, &c.*—⁶ *So practically* (the universe, *Del.*) *Bl. Del. De W. Lü.*; the ages, *Al.*—⁷ *More lit.* have been, are.—⁸ V. 4. *So* (=even now) *Be. Wo. (Del. perhaps)*; still (*i.e. even after his death*: cf. *Gen. 4. 10*), *Lü.*, so *Al. Bl. De W.*; (speaketh, *i.e. spoke*, *Lü.*).—⁹ V. 5. *Rather*, hath received (the hath had witness borne to him that he had been well-pleasing unto God, *R*).—¹⁰ V. 7. *pious forethought*, *Da.*; godly fear, *R*, so *Wo. Al. Bl. Del. Lü. Mou.*—¹¹ *i.e. faith*, *Al. Del. Lü.*

VAR. READ.—**CHAP. 11.** V. 4. *β* *So* (rather, in respect of, or over, his gifts) *ℵ* *D^c*, *Vulg.* *Pesh. Memph.*, *Ti. WH.* (but suspecting corruption) *R*; while he testified of (in respect of) his gifts to God, *ℵ* *A* *D**, *La. Tr. R marg.*

VAR. REND.—¹² V. 7. *Strictly*, according to, so *R*.—¹³ V. 9. *i.e. tents*.—¹⁴ V. 10. *Lit.* the city which hath the (*i.e. the true*) foundations, so *R*.—¹⁵ V. 11. *So Al. Be. Da. Del. Wo. R*; for the founding of a seed (*i.e. family*), *Bl. De W. Eb. Lü.*—¹⁶ V. 13. greeted (seen and greeted them from afar, *R*), *Al. Lü. &c.*—¹⁷ V. 14. *Lit.* native country (home, *Al.*).—¹⁸ V. 15. *So Be. R*; were mindful, *Al.*; were making mention, *Bl. Del. De W. Lü.* (*i.e. if in declaring that they sought a country they were speaking of that country, Bl.*), so *Eb.*—¹⁹ V. 16. *i.e. as it is*, *Al.*—²⁰ V. 17. *Lit.* hath offered.

VAR. READ.—V. 8. *β* *So ℵ D^c*, *Ti. Tr. 2 Al. WH. R*; he that was called (*i.e. named*) Abraham (so *Al. Del. translate*; he that was called thereto by God, namely Abraham, *Lü.*) obeyed in that he went out . . . , *A* *D**, *Vulg.*, *La. Tr.*—V. 11. *β* *Omit*, *ℵ* *A* *D**, *Edd. R* (*i.e. received strength to conceive seed, and that when she was past age*).—V. 13. *β* *Omit*, *ℵ* *A* *D*, *Edd. R*.—V. 15. *β* *So ℵ* *A* *D^c*, *La. Al. WH.*; are, *ℵ**, *Ti. Tr.*

Anno DOMINI 64.			Anno DOMINI 64.
d Jam. 2. 21. Or. To.	he that had ²¹ received the promises ²² offered up his only begotten son,	31 By faith ² the harlot Rahab perished not with them that ³¹ believed not, when ² she had received the spies with peace.	y Josh. 6. 23. Judg. 2. 25.
e Gen. 21. 12. Rom. 9. 7 1 Rom. 4. 17. 19. 21.	18 ²² Of whom it was said, 'That in Isaac shall thy seed be called :	32 And ³² what shall I more say ? for the time would fail me to tell of ^a Gedeon, and of ^b Barak, and of ^c Samson, and of ^d Jephthae; of ^e David also, and of ^f Samuel, and of the prophets :	Or, that were disobedient. z Josh. 2. 1. a Judg. 6. 11. b Judg. 4. 6. c Judg. 13. 21. d Judg. 11. 1. & 12. 7. e 1 Sam. 16. 1. 13. & 17. 45. f 1 Sam. 1. 20. & 12. 20.
g Gen. 27. 27. 39.	19 Accounting that God ^f was able to raise him up, even from the dead ; ²⁴ from whence also he received him in a figure.	33 Who through faith subdued kingdoms, wrought righteousness, ^g obtained promises, ^h stopped the mouths of lions,	g 2 Sam. 7. 11. &c h Judg. 14. 5. 1 Sam. 17. 34. 35. Dan. 6. 22. i Dan. 3. 25.
h Gen. 48. 5. 16. 20. i Gen. 17. 31.	20 By faith ^g Isaac blessed Jacob and Esau concerning things to come.	34 ⁱ Quenched the violence of fire, ^k escaped the edge of the sword, ^l out of weakness were made strong, waxed valiant in fight, ^m turned to flight the armies of the aliens.	1 Sam. 17. 34. 35. Dan. 6. 22. i Dan. 3. 25.
k Gen. 50. 21. 25. Ex. 13. 19. Or, remembered.	21 By faith Jacob, when he was a dying, ^k blessed both the sons of Joseph ; and ^l worshipped, <i>leaning</i> upon the top of his staff.	35 ⁿ Women received their dead raised to life again : ³³ and others were ³⁴ tortured, not accepting deliverance ; that they might obtain a better resurrection :	k 1 Sam. 20. 1. 1 Kings 19. 3. 2 Kings 6. 16. l 2 Kings 20. 7. Job 42. 10. Ps. 6. 8. m Judg. 15. 8. 15. 1 Sam. 14. 13. &c. & 17. 51. 52. 2 Sam. 8. 1. &c
l Ex. 2. 2. Acts 7. 29.	22 By faith ^k Joseph, when he ²⁵ died, made mention of the ²⁶ departing of the children of Israel ; and gave commandment concerning his bones.	36 And others had trial of <i>cruel</i> mockings and scourgings, yea, more-over ^o of bonds and imprisonment :	n 1 Kings 17. 22. 2 Kings 4. 35. o Acts 22. 25.
m Ex. 1. 16. 22. n Ex. 2. 10. 11.	23 By faith ^l Moses, when he was born, was hid three months of his parents, because they saw <i>he was a</i> ²⁷ proper child ; and they were not afraid of the king's ^m commandment.	37 ^p They were stoned, they ^q were sawn asunder, were tempted, were slain with the sword : ^r they wandered about ^s in sheepskins and goatskins ; being destitute, afflicted, tormented :	q Gen. 39. 20. Jer. 20. 2. & 37. 15. r 1 Kings 21. 13. 2 Chr. 21. 21. Acts 7. 58. & 14. 19. s 2 Kings 1. 8. Matt. 3. 4. t Zech. 13. 4. u 1 Kings 19. 4. & 19. 9. x ver. 2. 13.
o Ps. 81. 10.	24 By faith ⁿ Moses, when he was come to years, refused to be called the son of Pharaoh's daughter ;	38 (Of whom ³⁵ the world was not worthy :) they wandered in deserts, and <i>in</i> mountains, and <i>in</i> dens and caves of the earth.	Or, foreseen. y ch. 7. 22. & 8. 6. z ch. 5. 9. & 12. 23. Rev. 6. 11.
p ch. 13. 13. Or, for Christ.	25 ^o Choosing rather to suffer affliction with the people of God, than to enjoy the pleasures of sin for a season ;	39 And these all, ³⁶ ^z having obtained a good report through faith, received not the ^q promise :	
q ch. 10. 35.	26 Esteeming ^p the reproach of ²⁸ Christ greater riches than the treasures ^q in Egypt : for he ²⁹ had respect unto ^r the recompence of the reward.	40 God having provided ^z some better thing for us, that they without us should not be ^z made perfect.	
r Ex. 10. 28. 29. s 12. 37. & 13. 17. 18. s ver. 13.	27 By faith ^r he forsook Egypt, not fearing the wrath of the king : for he endured, as ^s seeing him who is invisible.		
t Ex. 12. 21. &c.	28 Through faith ^t he ³⁰ kept the passover, and the sprinkling of blood, lest he that destroyed the firstborn should touch them.		
u Ex. 14. 22. 29.	29 By faith ^u they passed through the Red sea as by dry land : which the Egyptians assaying to do were drowned.		
x Josh. 6. 20.	30 By faith ^x the walls of Jericho fell down, after they were compassed about seven days.		

VAR. REND.—²¹ V. 17. So Eb.; accepted, had gladly received, R. *ſ*cc.—²² More lit. was offering, so R.—²³ V. 18. So Be. R. *m*arg.; To whom, Al. Bl. Del. Lü. Wo. R.—²⁴ V. 19. So Al. Bl. Del. De W. Mou.; did also in a parable receive him back, R.; from whence he received him as a figure (i.e. as a figure of the future resurrection of Christ), Eb. Wo.—²⁵ V. 22. was dying (drawing to his end, Del.).—²⁶ departing, same word as Exodus.—²⁷ V. 23. Same word as fair, Acts 7. 20.—²⁸ V. 26. Or, the Christ, R. *m*arg. (so Del.; the reproach of Christ, i.e. reproach like that borne by Christ, Lü.; a foreshadowing of that borne by Christ, Bl.; the reproach borne by Moses and the people of Israel is treated as having been borne by Christ, De W. Del. Al.).—²⁹ More lit. looked away to (had before his eyes, Bl.).—³⁰ V. 28. Lit. hath kept, R. *ſ*cc.; instituted, Bl. Lü. R. *m*arg.

VAR. READ.—V. 26. *β* of Egypt, *ſ* D, Ti. Tr. Al. WH. R.

1 An exhortation to constant faith, patience, and godliness. 22 A commendation of the new testament above the old.

WHEREFORE ¹ seeing we also are compassed about with so

VAR. REND.—³¹ V. 31. were disobedient, Al. Bl. Da. Del. De W. Eb. Lü. Mou. R.—³² V. 32. So Al. Bl. Del. De W. R.; why, Da. Lü.—³³ V. 35. but, Al. Bl. *ſ*cc.—³⁴ More strictly, broken on the wheel, Al.; or, beaten to death, R. *m*arg.—³⁵ V. 38. So (the earth) Al. Bl. Da. De W. Eb. Lü. R.; the land, Del.—³⁶ V. 39. i.e. although they obtained, Al. Del. Lü. (having had witness borne to them through their faith, R.).—CHAPTER. 12. ¹ V. 1. let us also, seeing we are compassed . . . , lay aside, so R.

VAR. READ.—V. 37. *β* So A D^c, Vulg. Memph., La. Tr.¹ Al. R.; were tempted, were sawn asunder, *ſ*, Ti. Tr.² WH.¹ (Ti. thinks the word tempted probably a false reading, suggests pierced, or burnt, which would differ from it in the Greek by two letters or three; WH. also suspect a corruption, mentioning the conjectures burnt and maimed).—V. 39. *β* So *ſ* D, Ti. Tr. Al. WH. R.; promises, A, La.

Anno
DOMINI
64.

a Col. 3. 8.

1 Pet. 2. 1.

b 1 Cor. 9. 24.

Phil. 3. 13, 14.

c Rom. 12. 12.

Phil. 2. 8.

Or.

in answer.

d Luke 24. 26.

Phil. 2. 8.

1 Pet. 1. 11.

e Ps. 119. 1.

ch. 1. 3. 13.

& 8. 1.

1 Pet. 3. 22.

f Matt. 10. 24.

John 15. 20.

g Gal. 6. 9.

h 1 Cor. 10. 13.

ch. 10. 32, 33.

34.

i Job 5. 17.

Prov. 3. 11.

k Ps. 94. 12.

& 119. 75.

Prov. 3. 12.

Jam. 1. 12.

Rev. 3. 19.

l Deut. 8. 5.

2 Sam. 7. 14.

Prov. 13. 24.

& 19. 18.

& 23. 13.

m Ps. 73. 15.

1 Pet. 5. 9.

n Num. 16. 22.

& 27. 16.

Job 12. 10.

Eccles. 12. 7.

Is. 42. 5.

& 57. 16.

Zechar. 12. 1.

o Or. as

seemed good,

or, meet to

them.

p Lev. 11. 44.

& 19. 2.

1 Pet. 1. 13.

16.

VAR. REND.—2 V. 1. So Del. R (Lü. nearly); or, doth closely cling to us, Bl. De W. R marg.; or, is admired of many, Ernesti, R marg.—3 with endurance, Bl. Del. (more lit. through endurance, and so Al.)—4 V. 2. So (Jesus who begins and finishes our faith) Lü. Mou.; leader (i.e. example), Bl. De W.; so Al. Eb. Del.; prince, Da.; same word as Captain (so R marg. here), ch. 2. 10.—5 V. 3. So Bl. Del. De W.; = compare with yourselves, Al. Be. Lü. Mou.—6 V. 5. So Al. Da. Eb. R; have ye? Bl. Del.—7 So Be. Del.; consolation, encouragement, Bl. De W. Lü. (Al. thinks both senses are implied.)—8 V. 7. So (i.e. what son is there? so R) Al. Bl. De W. Eb. Lü. Mou.; who is a son? Del. Wo.—9 V. 8. have been made, so R.—10 V. 9. So Al. Del. R; or, our spirits, R marg.; so practically Bl. De W. Eb.; = him who has given spiritual life, Bl.

VAR. READ.—CHAP. 12. V. 3. β So A D^c, La. Tr. Ti. WH.² R marg.; against themselves (i.e. to their own real hurt), β D*, Vulg. (best MSS.) Pesh., WH.¹ R. — V. 7. β It is for chastening that ye endure; God dealth, β A, Vulg. Memph. Theb.; Edd. R.

great a cloud of witnesses, ^a let us lay aside every weight, and the sin which ^b doth so easily beset us, and ^c let us run ^d with patience the race that is set before us.

2 Looking unto Jesus the ^e author and finisher of our faith; ^f who for the joy that was set before him endured the cross, despising the shame, and ^g is set down at the right hand of the throne of God.

3 For ^h consider him that endured such contradiction of sinners ⁱ against himself, ^j lest ye be wearied and faint in your minds.

4 Ye have not yet resisted unto blood, striving against sin.

5 And ^k ye have forgotten the ^l exhortation which speaketh unto you as unto children, ^m My son, despise not thou the chastening of the Lord, nor faint when thou art rebuked of him:

6 For ⁿ whom the Lord loveth he chasteneth, and scourgeth every son whom he receiveth.

7 If ye endure chastening, God dealth with you as with sons; for ^o what son is he whom the father chasteneth not?

8 But if ye be without chastisement, ^p whereof all ^q are partakers, then are ye bastards, and not sons.

9 Furthermore we have had fathers of our flesh which corrected us, and we gave them reverence: shall we not much rather be in subjection unto ^r the Father of ^s spirits, and live?

10 For they verily for a few days chastened us ^t after their own pleasure; but he for ^u our profit, ^v that we might be partakers of his holiness.

11 Now no chastening for the present seemeth to be joyous, but grievous:

nevertheless afterward it yieldeth ^w the peaceable fruit of righteousness unto them which ^x are exercised thereby.

12 Wherefore ^y lift up the hands ^z which hang down, and the ^{aa} feeble knees;

13 And make ^{ab} straight paths ^{ac} for your feet, lest that which is lame be ^{ad} turned out of the way; ^{ae} but ^{af} let it rather be healed.

14 Follow peace with ^{ag} all men ^{ah}, and ^{ai} holiness, ^{aj} without which no man shall see the Lord:

15 Looking diligently ^{ak} lest any man ^{al} fail of the grace of God; ^{am} lest any root of bitterness springing up trouble you, and thereby ^{an} many be defiled;

16 Lest there be any fornicator, or profane person, as Esau, ^{ao} who for one morsel of meat sold his birthright.

17 For ye know how that afterward, ^{ap} when he ^{aq} would have inherited the blessing, he was rejected: ^{ar} for he found no ^{as} place of repentance, though he sought ^{at} it carefully with tears.

18 For ye are not come unto ^{au} the mount ^{av} ^{aw} ^{ax} that might be touched, and ^{ay} that burned with fire, nor unto blackness, and darkness, and tempest,

19 And the sound of a trumpet, and the voice of words; which voice they that heard ^{az} intreated that ^{ba} the word should not be spoken to them any more:

VAR. REND.—11 V. 11. Lit. have been.—12 V. 12. Lit. slackened, Del. &c.—13 Lit. loosened, palsied, Al. Del. R.—14 V. 13. So Al. Be. Del. Eb.; with your feet, Bl. De W. Lü.—15 So Al. Be. Del. Lü.; quite put out of joint, Bl. De W. Eb. Mou., so R marg.—16 that it may, Al. Bl. Da. R &c. (i.e. that the lame be not turned . . . but rather be healed).—17 V. 14. So Lü. R; all (i.e. with all brethren, all with each other), Al. Bl. Del. De W. Eb.—18 Strictly, sanctification (so R), Al. &c.—19 Vs. 15, 16. So Bl. Del. De W. Lü. R; or, whether, R marg.—20 V. 15. So (fall short of) Da. Eb.; fall back from, Mou. R marg.; (lest any man, falling short of the grace of God, trouble you, Bl. Del.).—21 V. 17. i.e. desired to inherit.—22 So Al. Be. Bl. Del. De W. Wo.; place to bring repentance (i.e. to change Isaac's purpose), Eb. Lü.—23 i.e. repentance, Al. De W. Eb. Lü.; the blessing, Bl. Del. Mou. R.—24 V. 18. that may be touched, Del. Lü. Bl. De W. Eb. (i.e. to any palpable material mountain).—25 So (lit. that was kindled . . .) Al. Bl. De W. Eb. (Lü. probably); and to a kindled (i.e. material) fire, Be. Del. Mou.—26 V. 19. Lit. a word (i.e. that no word more should be spoken, so R).

VAR. READ.—V. 15. β So D; the many, the greater number, β A, Edd. R.—V. 18. β So (rather, a mount) D; omit, β A C, Vulg. (best MSS.) Memph. Theb., Edd. R (unto a palpable and kindled fire, Ti. Mou. R marg.; unto a mount that might be touched, and that burned, Al. R).

Anno
DOMINI
64.

p Jan. 3. 18.

q Job 4. 3, 4.

Is. 35. 3.

r Prov. 4. 26.

27.

s Or, even.

t Gal. 6. 1.

u Ps. 34. 14.

Rom. 12. 18

& 14. 19.

2 Tim. 2. 22

u Matt. 5. 8.

Eph. 5. 5.

2 Cor. 6. 1.

y Gal. 5. 4.

z Or, fall from.

aa Deut. 29. 18

ch. 3. 12.

ab Eph. 5. 3.

ac Col. 3. 5

1 Thess. 4. 3

b Gen. 25. 33.

c Gen. 27. 34,

36, 38.

d ch. 6. 6.

e Or, way to change his mind.

f Ex. 19. 12,

18, 19.

g Job. 18.

Deut. 4. 11.

& 5. 22.

h Rom. 6. 14

& 8. 15.

i 2 Tim. 1. 7

j Ex. 20. 19.

Deut. 5. 5,

25.

k 18. 16.

ANNO
DOMINI
64.

g Ex. 19. 13.

a Ex. 19. 16.

Gal. 4. 26.
Rev. 3. 12.
& 21. 2, 10.
Phil. 3. 20.
Deut. 37. 2.
Ps. 68. 17.
Jude 14.

m Ex. 4. 22.
Jani. 1. 18.
Rev. 14. 4.
n Luke 10. 20.
Phil. 4. 3.
Rev. 15. 5.
l Or, enrolled
o Gen. 18. 25.
Ps. 94. 2.
p Phil. 2. 12.
ch. 11. 40.
q ch. 8. 6.
& 9. 15.

l Or,
testament.
r Ex. 24. 8.
ch. 10. 22.
1 Pet. 1. 2.
s Gen. 4. 10
ch. 11. 4.
t ch. 2. 2, 3.
& 3. 12.
& 10. 28, 29.
u Ex. 19. 13.
x Hag. 2. 6.

y Ps. 102. 26.
Matt. 24. 35
2 Pet. 3. 10.
Rev. 21. 1.
Or, may be
shaken.

Or, let us
hold fast.

VAR. REND.—27 V. 22. *Lit.* tens of thousands (innumerable hosts, R).—28 V. 23. festival assembly, *Al. Bl. Del. De W. Lü.*—29 *So Al. Eb. R;* to the God of all as our judge, *Be. Bl. De W. Lü. Mou.*—30 *i.e. the just men who have been made perfect.*—31 V. 24. *Rather,* Jesus as Mediator.—32 *a, R.*—33 *So Del. Wo.; lit. than Abel, and so Al. Bl. De W. R marg., cf. ch. 11. 4.*—34 V. 25. when they refused, R.—35 warned them, R; strictly, spake a revelation, *Lü. (same word as admonished, ch. 8. 5).*—36 *So (that warneth from heaven) Bl. Lü. De W. Del. R;* that is from heaven, *R marg.*—37 V. 26. Yet once (and no more) I shake, *Lü., so Be. Bl. De W. and R;* Yet once and I shake (*i.e. Yet a little while, and I will shake*), *Al.—38 V. 27. So Al. Del.; changing, Bl. De W. Lü.*—39 V. 28. Same word as shaken above.—40 *So R;* thankfulness, *Al. Bl. Da. Lü. R marg. &c.*

VAR. READ.—V. 20. *β Omit, & A C D, Edd. R.*—Vs. 22, 23. *β So Lü. W. H. R punctuate;* to an innumerable company (innumerable hosts), the general assembly of angels, and the church of the firstborn, *Tr. R marg. (so Ti. nearly); Al. La. Bl. Del. Eb. think that the words innumerable company refer both to the assembly of angels and to the church of the firstborn; Ti. seems to think they refer to the former only.*—V. 24. *β better, & A C D, Edd. R (i.e. more mightily, Del., but Al. Bl. De W. Lü. give this reading the same sense as the text bears).*

serve God acceptably with reverence and godly fear:

29 For ²our God is a consuming fire.

CHAPTER 13.

1 *Divers admonitions, as to charity, 4 to honest life, 5 to avoid enviousness, 7 to regard God's preachers, 9 to take heed of strange doctrines, 10 to confess Christ, 16 to give alms, 17 to obey governors, 18 to pray for the apostle. 20 The conclusion.*

LET ^abrotherly love continue.

2 ^bBe not forgetful to entertain strangers: for thereby ^csome have entertained angels unawares.

3 ^dRemember them that are in bonds, as bound with them; and them which suffer adversity, as being yourselves also in the body.

4 ^eMarriage is honourable in all, and the bed undefiled: ^fbut whoremongers and adulterers God will judge.

5 ^gLet your ²conversation be without covetousness; and ^hbe content with such things as ye have: for ⁱhe hath said, ^jI will ^knever leave thee, nor forsake thee.

6 ^lSo that ^mwe may boldly say, ⁿThe Lord is my helper, and ^oI will not fear what man shall do unto me.

7 ^pRemember ^qthem which ^rhave the rule over you, who have spoken unto you the word of God: ^swhose faith follow, considering the end of ^ttheir ⁷conversation:

8 ^uJesus Christ ^vthe same yesterday, and to day, and for ever.

9 ^wBe not ^βcarried about ^βwith divers and strange doctrines. For ^xit is a good thing that the heart be established with grace; ^ynot with meats, which ^zhave not profited them that have been occupied therein.

10 ^aWe have ¹⁰an altar, whereof they have no right to eat which serve the tabernacle.

VAR. REND.—CHAP. 13. 1 V. 4. *So (i.e. is honourable in all things) Del.;* Let marriage be held in honour in all things (among you all, *Be. Mou. R*) and the bed be undefiled, *Al. Bl. Da. De W. Eb. Lü.*—2 V. 5. *i.e. turn of mind, R marg.*—3 *He, emphatic (he himself, Lü.).*—4 *i.e. in no wise, so R.*—5 V. 6. with good courage we say, *R &c.*—6 V. 7. your leaders (spiritual guides, *Wo.) Al. Bl. Da. &c. (here of the dead leaders, Bl. Da.; them that had the rule, R).*—7 *i.e. walk, Christian course, Al. &c. (the issue of their life, R).*—8 V. 8. Jesus Christ is the same, *R &c.*—9 V. 9. More *lit.* did not profit them that walked (walk, *& A D*, W. H.¹ and Edd.) therein (viz. the Jews under the Law, Al. Bl.).*—10 V. 10. *viz. the cross on which our Saviour died, Al. Be. Bl. Del. De W. Lü. Mou.; the Christian Lord's table, Eb. (Wo. in part); the Christian congregation assembled for common worship, Li.*

VAR. READ.—CHAP. 13. V. 4. *β So C:* for, *& A D*, Edd. R.*—V. 6. *β So Vulg.;* I will not fear. What shall man do unto me? *Edd. R, so Bl. De W. Lü.*—V. 9. *β* carried away, *& A C D, Edd. R.*

ANNO
DOMINI
64.

z Ex. 24. 17.
Deut. 4. 24.
& 9. 3.
Ps. 50. 3.
& 97. 3.
Is. 66. 15.
2 Thess. 1. 8.
ch. 10. 27.

a Rom. 12. 10.
1 Thess. 4. 9.
1 Pet. 1. 22.
& 2. 17.
& 3. 8.

b Matt. 25. 35.
Rom. 12. 13.
1 Tim. 3. 2.
1 Pet. 4. 9.

c Gen. 15. 3.
& 19. 2.

d Matt. 25. 36.
Rom. 12. 15.
1 Cor. 12. 26.
Col. 4. 18.

e 1 Cor. 6. 9.
Gal. 5. 19, 21.
Eph. 5. 5.
Col. 3. 5, 6.
Rev. 22. 15.

f Matt. 6. 25, 34.
Phil. 4. 6, 11.
1 Tim. 6. 6, 8.

g Gen. 25. 15.
Deut. 31. 6, 7.

h Josh. 1. 5.
1 Chr. 28. 20.
Ps. 37. 25.

i Ps. 27. 1.
& 56. 4, 11, 12.
& 118. 6.

j ver. 17.
Or, are the guides.

k ch. 6. 12.
l John. 1. 58.
ch. 1. 12.

m Rev. 1. 4.
n Eph. 4. 14
& 5. 6.
Col. 2. 4, 8.

o 1 John. 4. 1.
n Rom. 14. 17.
Col. 2. 16.

p 1 Tim. 4. 3.
o 1 Cor. 9. 13.
& 10. 18.

Anno
DOMINI
64.

p Ex. 29. 14.
Lev. 4. 11, 12.
21 & 6. 30.
& 9. 11.
& 16. 27.
Num. 19. 3.
q John 19. 17,
18.

Acts 7. 58.
re h. 11. 26.
1 Pet. 1. 11.
s Mic. 2. 10.
Phil. 3. 20.
ch. 11. 10, 16
& 12. 22.

t Eph. 5. 20.
1 Pet. 2. 5.
u Lev. 7. 12.
Ps. 50. 14, 23.
& 69. 30, 31.
& 107. 22.
& 108. 17.

v Hos. 14. 2.
* Gr. con-
fessing to.
y Rom. 12. 13.
z 2 Cor. 9. 12.
Phil. 4. 8.
ch. 6. 10.

a Phil. 2. 29.
1 Thes. 5. 12
1 Tim. 5. 17.
ver. 7.
b Or, guide.

c Ezek. 3. 17.
& 33. 2, 7.
Acts 20. 26,
28.
e Rom. 15. 30.
Eph. 6. 19.
Col. 4. 3.

1 Thess. 5. 25.
2 Thess. 3. 1.
d Acts 23. 1.
& 24. 16.
2 Cor. 1. 12.

Anno
DOMINI
cir. 60.

1 We are to rejoice under the cross, 5 to ask patience of God, 13 and in our trials not to impute our weakness, or sins, unto him, 19 but rather to hearken to the word, to meditate in it, and to do thereafter. 26 Otherwise men may seem, but never be truly religious.

VAR. REND.—¹¹ V. 12. *Lit.* by, through.—¹² V. 14. *Lit.* that which is to come.—¹³ V. 15. *i.e.* lips which give thanks (make confession, *Al. R.*)—¹⁴ V. 16. *i.e.* share; similar word to distribution, 2 Cor. 9. 13.—¹⁵ Vs. 17, 24. *More lit.* your leaders, *Al. Bl. Sc.* (them that preside among you, *Del.*)—¹⁶ V. 18. *i.e.* me, *Bl. De W. Lü.*; & me and my companions, *Al. Del.*—¹⁷ *i.e.* desiring, *Al. Sc.*, so *R.*—¹⁸ with seemliness, *Al. Sc.*—¹⁹ V. 20. the.—²⁰ *Lit.* in; through, *Al. Del. Lü.* (*i.e.* brought up our Lord again in virtue of the blood, *Al. Be. Del. Mou. Wo.* (De W. probably); our Lord who through the blood has become the great Shepherd, *Eb. Lü.*); with, *Bl. (i.e.* brought up our Lord with the blood as it were carried with Him); by, *R. marg.*; with, *R.*—²¹ So *R.*; an, *Bl. Da. Del. Lü.*—²² V. 21. *i.e.* God, *Al. Be. Del.*; *i.e.* Jesus Christ, *Bl. Lü. Mou.*—²³ the glory, *Al. R.*—²⁴ V. 22. But.—²⁵ V. 23. So *Al. Be. Del. Eb. Lü. Mou. Wo. R.*; Ye know, *De W.* (*Bl. probably*).—²⁶ V. 24. So *Del. Eb. (Bu. apparently)*; They who are here from Italy, *De W. Lü. Wo.*

VAR. READ.—V. 18. β we are persuaded (so *Al. Del. R* translate; we think, *Bl. De W. Lü.*), A C* D*, Edd. *R.* V. 25. β So δ^* A C D, Lu. Tr. *Al. R.*; omit, δ^* , Ti. WH.¹—Postscript β Only, To the Hebrews, δ^* C, Tr. *Al.* (A adds, It was written from Rome); omit, WH. *R.*

11 For ^p the bodies of those beasts, whose blood is brought into the sanctuary by the high priest for sin, are burned without the camp.

12 Wherefore Jesus also, that he might sanctify the people ^u with his own blood, ^q suffered without the gate.

13 Let us go forth therefore unto him without the camp, bearing ^r his reproach.

14 ^s For here have we no continuing city, but we seek ^t one to come.

15 By him therefore let us offer ^u the sacrifice of praise to God continually, that is, ^v the fruit of our lips [†] giving thanks to his name.

16 ^y But to do good and to ^z communicate forget not: for ^z with such sacrifices God is well pleased.

17 ^a Obey ¹⁵ them that \parallel have the rule over you, and submit yourselves: for ^b they watch for your souls, as they that must give account, that they may do it with joy, and not with grief: for that is unprofitable for you.

18 ^c Pray for ¹⁶ us: for ^{\beta} we trust we have ^d a good conscience, in all things ¹⁷ willing to live ¹⁸ honestly.

19 But I beseech you ^e the rather to do this, that I may be restored to you the sooner.

20 Now ^f the God of peace, ^g that brought again from the dead our Lord Jesus, ¹⁹ that great Shepherd of the sheep, ²⁰ through the blood of ²¹ the everlasting \parallel covenant,

21 ^k Make you perfect in every good work to do his will, \parallel working in you that which is well pleasing in his sight, through Jesus Christ; ^m to ²² whom be ²³ glory for ever and ever. Amen.

22 ²² And I beseech you, brethren, suffer the word of exhortation: for ⁿ I have written a letter unto you in few words.

23 ²⁵ Know ye that ^o our brother Timothy ^p is set at liberty; with whom, if he come shortly, I will see you.

24 Salute all ¹⁵ them ^r that have the rule over you, and all the saints. ²⁵ Rule of Italy salute you.

25 ^r Grace be with you all. β Amen.

\parallel ^{\beta} Written to the Hebrews from Italy by Timothy β .

THE GENERAL EPISTLE

OF

JAMES.

CHAPTER 1.

1 We are to rejoice under the cross, 5 to ask patience of God, 13 and in our trials not to impute our weakness, or sins, unto him, 19 but rather to hearken to the word, to meditate in it, and to do thereafter. 26 Otherwise men may seem, but never be truly religious.

^a JAMES, ^b a ¹ servant of God and of the Lord Jesus Christ, ^c to the twelve tribes ^d which are ² scattered abroad, greeting.

2 My brethren, ^e count it all joy ^f when ye fall into divers ³ temptations;

3 ^g Knowing this, that ⁴ the trying of your faith worketh patience.

4 But let patience have her perfect work, that ye may be perfect and entire, ⁵ wanting nothing.

5 ⁶ If any of you lack wisdom, ¹ let him ask of God, that giveth to all men ⁷ liberally, and upbraideth not; and ^k it shall be given him.

6 ¹ But let him ask in faith, nothing ⁸ wavering. For he that ⁹ wavereth is like a wave of the sea driven with the wind and tossed.

VAR. REND.—CHAP. 1. ¹ V. 1. *Lit.* bondservant.—² *Lit.* in the dispersion, greeting (*i.e.* Jesus outside Palestine: see John 7. 35).—³ V. 2. trials (by suffering), so *R. marg.*—⁴ V. 3. the proof (so *R*) to which your faith is put works out endurance.—⁵ V. 4. lacking in nothing, *Sc. R.*—⁶ V. 5. But if.—⁷ So *R.*; more *lit.* with single heart, *Sc. Sc.*: cf. 2 Cor. 8. 2; 9. 11.—⁸ V. 6. doubting.—⁹ doubteth.

VAR. READ.—* Omit, B, Edd.

Anno
DOMINI
64.

c Philm. 22.
f Rom. 15. 33
1 Thes. 5. 23.
g Acts 2. 24,
32
Rom. 4. 24.
& 8. 11
1 Cor. 6. 14.
& 15. 15.
2 Cor. 4. 14.
Gal. 1. 1.
Col. 2. 12.
1 Thes. 1. 10.
1 Pet. 1. 21.
h Is. 40. 11.
Ezek. 34. 23.
& 37. 24.
John 10. 11,
14

1 Pet. 2. 25.
& 5. 4.
i Zech. 9. 11.
ch. 10. 29.

Or, testament
k 2 Thess. 2.
17.
1 Pet. 5. 10.
l Or, doing.
m Phil. 2. 13.
n Gal. 1. 5.
2 Tim. 4. 18.
Rev. 1. 6.

o 1 Pet. 5. 12.
p 1 Thes. 6. 12.
q 1 Tim. 7. 17.
r Titus 3. 15.

Anno
DOMINI
cir. 60.

a Acts 12. 17.
& 15. 13.
Gal. 1. 19.
& 2. 9.
Jude 1.
b Titus 1. 1.
c Acts 26. 7.
d Deut. 32. 26.
John 7. 35.
Acts 2. 5.
& 8. 1.
1 Pet. 1. 1.
e Matt. 5. 12.
Acts 5. 41.
Heb. 10. 34.
1 Pet. 4. 13,
16.

f 1 Pet. 1. 6.
g Rom. 5. 3.
h 1 Kings. 3.
9. 11, 12.
Prov. 2. 3.
i Matt. 7. 7.
Acts 2. 5.

Mark 11. 24.
Luke 11. 9.
John 14. 13.
& 15. 7.
& 16. 23.

j Jer. 29. 12.
1 John 5. 14.
15.

k Mark 11. 24.
1 Tim. 2. 8.

Anno
DOMINI
cir. 60.

m ch. 4. 8.

l Or, glory.

n Job 14. 2.
Is. 37. 2.
& 90. 5, 6.
& 102. 11.
& 103. 15.
Is. 40. 6.
1 Cor. 7. 31.
ch. 4. 14.
1 Pet. 1. 24.
1 John 2. 17.o Job 5. 17.
Prov. 3. 11,
12.
Heb. 12. 5.
Rev. 3. 19.
p 1 Cor. 9. 25.
1 Tim. 4. 8.
ch. 2. 5.
1 Pet. 5. 4.
Rev. 2. 10.
q Matt. 10. 22
& 19. 28, 29.
ch. 2. 5.
r Or, evils.r Job 15. 35.
Ps. 7. 14.
s Rom. 6. 21,
23.t John 3. 27.
1 Cor. 1. 7.
u Num. 3. 19.
1 Sam. 15. 29.
Matt. 2. 6.
Rom. 11. 29.
x John 1. 13.
& 3. 3.
1 Cor. 4. 15.
1 Pet. 1. 23.
y Eph. 1. 12.

7 For let not that man think ¹⁰ that he shall receive any thing of the Lord.

8 ^m A double minded man is unstable in all his ways ¹⁰.

9 ¹¹ Let the brother ¹² of low degree || rejoice in ¹³ that he is exalted:

10 ¹⁴ But the rich, in that he is made low: because ^a as the flower of the grass he shall pass away.

11 For the sun is no sooner risen with ¹⁵ a burning heat, but it ¹⁶ withereth the grass, and the flower thereof falleth, and the grace of the fashion of it perisheth: so also shall the rich man fade away in his ways.

12 ^o Blessed is the man that endureth temptation: for ¹⁷ when he is tried, he shall receive ^p the crown of life, ^q which ^β the Lord hath promised to them that love him.

13 Let no man say when he is tempted, I am tempted ¹⁸ of God: for God ¹⁹ cannot be tempted with || evil, ²⁰ neither tempteth he any man:

14 But every man is ²¹ tempted, when he is drawn away of his own ²² lust, and enticed.

15 Then ^r when ²³ lust hath conceived, it bringeth forth sin: and sin, when it is ²⁴ finished, ²⁴ bringeth forth death.

16 Do not err, my beloved brethren.

17 ^t Every good gift and every perfect gift is from above, and cometh down from the Father of ²⁵ lights, ^u with whom is no variableness, neither ²⁶ shadow of turning.

18 ^v Of his own will ²⁷ begat he us with the word of truth, ^v that we

should be a kind of ² firstfruits of his creatures.

19 ^β Wherefore, my beloved brethren, ⁷ let every man be swift to hear, ^b slow to speak, ^c slow to wrath:

20 For the wrath of man worketh not the righteousness of God.

21 Wherefore ^d lay apart all filthiness and ²⁸ superfluity of naughtiness, and receive with meekness the ²⁹ engrafted word, ^e which is able to save your souls.

22 But ^f be ye doers of the word, and not hearers only, deceiving your own selves.

23 For ^g if any be a hearer of the word, and not a doer, he is like unto a man beholding ³⁰ his natural face in a glass:

24 For he beholdeth himself, and goeth his way, and straightway forgetteth what manner of man he was.

25 But ^h whoso looketh into ³¹ the perfect ⁱ law of liberty, and ³² continueth therein, he being not a forgetful hearer, but a doer of ³³ the ³³ work, ^h this man shall be blessed in his || deed.

26 If any man ^β among you ^β ³⁴ seem to be religious, and ⁷ brideth not his tongue, but deceiveth his own heart, this man's religion is vain.

27 Pure religion and undefiled before ^β God and the Father is this, ^m To visit the fatherless and widows in their affliction, ⁿ and to keep himself unspotted from the world.

CHAPTER 2.

1 It is not agreeable to Christian profession to regard the rich, and to despise the poor brethren: 13 rather we are to be loving, and merciful: 14 and not to boast of faith where no deeds are, 17 which is but a dead faith, 19 the faith of devils, 21 not of Abraham, 25 and Rahab.

MY brethren, ¹ have not the faith of our Lord Jesus Christ, ^a the Lord of glory, ² with ^b respect of persons.

2 For if there come unto you

VAR. REND.—²⁸ V. 21. the remains of your perversity, Bou.; overflowing of wickedness, or malice, Sc. R ^β c.—²⁹ implanted, Al. Bou. De W. Ke. Sc. R; inborn, R marg.—³⁰ V. 23. Lit. the face of his birth, R marg.—³¹ V. 25. More closely, the perfect law, the law of liberty, R.—³² continueth there, i.e. has remained looking, Al. Be. Bou. De W.—³³ Omit (not a hearer that forgetteth, but a doer that worketh, R).—³⁴ V. 26. So R marg.; thinketh himself, Al. De W. Sc. Wi. Wo. R.—³⁵ CHAP. 2. ¹ V. 1. So (rather, hold not . . . , R) Al. Bou. De W.; do ye in accepting persons hold the faith . . . ? R marg., similarly Ke. St.—² in respecting of persons, Al.

VAR. READ.—V. 19. ^β Ye know this (or, Know ye), N^c A B C alone, Edd. R.—^γ But let, N B C, Edd. R.—V. 26. ^β Omit, N A B C, Edd. R.—V. 27. ^β So perhaps N^c C², Ti.; (our) God and Father, A B C*, La. Tr. WH. R.

Anno
DOMINI
cir. 60.z Jer. 2. 3.
Rev. 14. 4.a Eccles. 5. 1.
b Prov. 10. 19.
& 17. 27.
Eccles. 5. 2.c Prov. 14. 17.
& 16. 32.
Eccles. 7. 9.d Col. 3. 8.
1 Pet. 2. 1.e Acts 13. 26.
Rom. 1. 16.
1 Cor. 15. 2.f Eph. 1. 13.
Titus 2. 11.
Heb. 2. 3.g 1 Pet. 1. 9.
Matt. 7. 21.
Luke 6. 46.h 11. 28.
Rom. 2. 13.
1 John 3. 7.i Luke 6. 47.
See ch. 2. 14,
&c.j 2 Cor. 3. 18.
i ch. 2. 12.k John 13. 17.
O; dany.l Ps. 34. 13.
& 39. 1.
1 Pet. 3. 10.m Is. 1. 16,
17.
& 58. 6, 7.n Matt. 25. 36.
n Rom. 12. 2
ch.

o 1 John 5. 18.

p 1 Cor. 2. 8.
b Lev. 19. 15.
Deut. 1. 17.c 16. 19.
Prov. 24. 23.
& 28. 21.
Matt. 22. 16.d ver. 9.
Jude 16.

ANNO
DOMINI
cfr. 60.

Or, *synagogue*.

Or, *well*,
or, *seemly*.

c John 7. 48.
1 Cor 1. 26.
28

d Luke 12. 21.
1 Tim. 6. 18.
Rev. 2. 9.

Or, *that*.

c Rs. 20. 6.
1 Sam. 2. 30.
Prov. 8. 17.
Matt. 5. 3.
Luke 6. 20.
12. 32.

1 Cor. 2. 9.
2 Tim. 4. 8.
ch. 1. 12.

f 1 Cor. 11. 22

g Acts 13. 50.
17. 6.
18. 12.
ch. 5. 6.

h Lev. 19. 18.
Matt. 22. 39.
Rom. 13. 8.

Gal. 5. 14.
8. 2.

iver. 1.

A Dent. 27. 26.
Matt. 5. 19.
Gal. 3. 10.

Or, *that*
law which
said

1 Ex. 20. 13,
14.

m ch. 1. 25.

n Job 22. 6,
8.

Prov. 21. 13.
Matt. 6. 15.
18. 35.

& 25. 41, 42.

o 1 John 4. 17,
18.

p Matt. 7. 26
ch. 1. 23.

VAR. REND.—³ V. 2. *Same word as synagogue, so R translate.*—⁴ Vs. 2, 3. *bright.*—⁵ V. 2. *dirty.*

—⁶ V. 3. *i.e. on the floor at my feet, Sc.*—⁷ V. 4.

Are ye not divided in your own mind, Sc. R; Do ye

not make distinctions among yourselves, R marg.;

Have ye not doubted (i.e. the truth that in Christ

rich and poor are one, Al. De W. Hu.) within your-

selves.—⁸ = become judges with evil thoughts? R.

—⁹ V. 5. *i.e. to be rich, so R.*—¹⁰ V. 6. dis-

honoured, Al. Wo. R.—¹¹ and themselves drag you,

Sc. R; is it not they who drag you? Al. Da. Hu.—

—¹² V. 7. honourable, R.—¹³ which was called over

you (at baptism), Al. Bow. Wo.—¹⁴ V. 8. *i.e.*

supreme, Al. De W. Ke.—¹⁵ V. 9. it is sin that ye

are working, Al.—¹⁶ being convicted by, R.—

—¹⁷ V. 10. *lit.* is become, so R.—¹⁸ V. 12. a law, R.

—¹⁹ V. 13. = triumphs over.—²⁰ V. 14. *if.*

VAR. READ.—CHAP. 2. V. 5. β as to the world,

8 A* B C*, Edd.

³† assembly a man with a gold ring,
in ⁴ goodly apparel, and there come
in also a poor man in ⁵ vile raiment;

3 And ye have respect to him that
weareth the ⁴ gay clothing, and say
unto him, Sit thou here || in a good
place; and say to the poor, Stand
thou there, or sit here ⁶ under my
footstool:

4 ⁷ Are ye not then partial in your-
selves, and ⁸ are become judges of
evil thoughts?

5 Harken, my beloved brethren,
⁶ Hath not God chosen the poor ^{\beta} of
this world ⁹ *rich* in faith, and heirs
of || the kingdom ^c which he hath
promised to them that love him?

6 But ^f ye have ¹⁰ despised the poor.
Do not rich men oppress you, ^g and
¹¹ draw you before the judgment
seats?

7 Do not they blaspheme that
¹² worthy name ¹³ by the which ye
are called?

8 If ye fulfil the ¹⁴ royal law accord-
ing to the scripture, ^h Thou shalt
love thy neighbour as thyself, ye
do well:

9 But ⁱ if ye have respect to per-
sons, ¹⁵ ye commit sin, ¹⁶ and are
convinced of the law as transgres-
sors.

10 For whosoever shall keep the
whole law, and yet offend in one
point, ^k he ¹⁷ is guilty of all.

11 For || he that said, ^l Do not com-
mit adultery, said also, Do not kill.
Now if thou commit no adultery,
yet if thou kill, thou art become a
transgressor of the law.

12 So speak ye, and so do, as they
that shall be judged by ¹⁸ m the law
of liberty.

13 For ⁿ he shall have judgment
without mercy, that hath shewed
without mercy; and ^o mercy ¹⁹ || rejoiceth
against judgment.

14 ^p What doth it profit, my breth-
ren, ²⁰ though a man say he hath

faith, and have not works? can
²¹ faith save him?

15 ^q If a brother or sister be naked,
and destitute of daily food,

16 And ^r one of you say unto them,
Depart in peace, be ye warmed and
filled; notwithstanding ye give them
not those things which are needful
to the body; what doth it profit?

17 Even so faith, if it hath not
works, is dead, ²² being [†] alone.

18 ²³ Yea, a man may say, Thou
hast faith, and I have works: shew
me thy faith ²⁴ || without ^{\beta} thy works,
^a and I will shew thee my faith by
my works.

19 ²⁵ Thou believest that ^{\beta} there is
one God; thou doest well: [†] the
devils also believe, and tremble.

20 But wilt thou know, O vain
man, that faith ²⁴ without works is
^{\beta} dead?

21 Was not Abraham our father
justified by works, ²⁶ ^a when he had ²⁶
offered Isaac his son upon the altar?

22 ²⁷ || Seest thou ^x how faith
wrought with his works, and by
works was faith made perfect?

23 And the scripture was fulfilled
which saith, ^y Abraham believed God,
and it was imputed unto him for
righteousness: and he was called ^z the
Friend of God.

24 Ye see then how that by works
a man is justified, and not by faith
only.

25 Likewise also ^a was not Rahab the
harlot justified by works, ²⁸ when she
had ²⁸ received the messengers, and
²⁹ had sent them out another way?

26 So as the body ²⁴ without the
|| spirit is dead, so faith ²⁴ without
works is dead also.

CHAPTER 3.

1 We are not rashly or arrogantly to reprove others:
5 but rather to bridle the tongue, a little member,
but a powerful instrument of much good, and
great harm. 13 They who be truly wise be mild,
and peaceable, without envying, and strife.

VAR. REND.—²¹ V. 14. his faith, Al.—²² V. 17. in

itself, Al. Hu. R.—²³ V. 18. But some man will rightly

say, Wo. Al. De W., so apparently (Yea a man will

say) Wie. R; But some one will say, introducing an ob-

jection, to which the writer replies, Show me . . . , Bow.

Hu. Ke. (with different explanations), R marg.; WH²

Ke. punctuate, Hast thou faith? I too (Then I too,

Ke.) have works. Hu. explains thou as the supposed

opponent of vs. 14—16, distinct from the man of v.

18, I as St. James.—²⁴ Vs. 18, 20, 26. More. lit. apart

from, so R.—²⁵ V. 19. So La. Tr. De W. Hu. Al. R.

Believeth thou? Ti. WH.—²⁶ V. 21. in that he, Al. R.

—²⁷ V. 22. So La. R marg.; as marg., Ti. WH. Al.

De W. R.—²⁸ V. 25. in that she, R.—²⁹ So R, Sc.

perhaps; thrust (them) forth (in haste), Al. Hu. De W.

VAR. READ.—V. 18. β the, 8 A B, Edd. R.—

V. 19. β So B, Tr.² WH.¹ R marg.; God is one,

8 A C. La. Ti. Tr.¹ WH.² R.—V. 20. β idle, barren,

B C*, Edd. R.

ANNO
DOMINI
cfr. 60.

q See Job 31.
19. 20.
Luke 3. 11.
r 1 John 3.
15.

† Or, by
itself.

Some
copies read,
by thy
works.
s ch. 3. 13.

t Matt. 8. 29.
Mark 1. 24.
& 5. 7.
Luke 4. 34.
Acts 16. 17.
& 19. 15.

u Gen. 22. 9,
12.

v Or, Thou
seest.

x Heb. 11. 17

y Gen 15. 6.
Rom. 1. 3.
Gal. 3. 6.

z 2 Chr. 20. 7
Is. 41. 8.

a Josh. 2. 1.
Heb. 11. 31.

|| Or, breath.

Anno
DOMINI
cir. 60.

^a Matt. 23. 8,
14.
^b Rom. 2. 20,
21.
^c 1 Pet. 5. 3.
^d Luke 6. 37.
Or,
^e 1 Kings 8.
46.
^f 2 Chr. 6. 36.
^g Prov. 20. 9.
^h Eccles. 7. 20.
ⁱ 1 John 1. 8.
^j 1 Pet. 3. 10.
^k Matt. 12. 37.
^l Ps. 32. 9.

^m Prov. 12. 18.
ⁿ 15. 2.
^o Ps. 12. 3.
^p & 75. 8, 9.
Or, *word*
^q Prov. 16. 27.

^r Matt. 15. 11.
^s 18. 19, 20.
^t Mark 7. 15.
^u 20. 23.
Or, *nature*.

^v Or, *nature*
^w *man*
^x Ps. 149. 3.

MY brethren, ^a be not many ¹ masters, ^b knowing that we shall receive ² the ² greater || condemnation.

2 For ^{3c} in many things we ⁴ offend all. ^d If any man ^e offend not in word, ^f the same is a perfect man, and able also to bridle the whole body.

3 ^β Behold, ^f we put bits in the horses' mouths, that they may obey ^g us; and we turn about their whole body.

4 Behold also the ships, which though *they be* so great, and *are* driven of fierce winds, yet are they turned about with a very small helm, whithersoever ^h the governor listeth.

5 Even so ⁱ the tongue is a little member, and ^j boasteth great things. ^β Behold, how great ^k || a ^l matter ^m a little fire kindleth!

6 ⁿ And ^o the tongue is a fire, a world of iniquity: ^p so ^q ^r is the tongue among our members, that ^s it defileth the whole body, and setteth on fire the ^t ^u course of nature; and it is set on fire of hell ^v.

7 For every ^w kind of beasts, and of birds, and of ^x serpents, and of things in the sea, is tamed, and hath been tamed ^y of ^z mankind:

8 But the tongue can no man tame; *it is an* ^β unruly evil, ^γ full of deadly poison.

9 Therewith bless we God, even the

Father; and therewith curse we men, ^m which are made after the similitude of God.

10 Out of the same mouth proceedeth blessing and cursing. My brethren, these things ought not so to be.

11 Doth a fountain send forth at the same || place sweet water and bitter?

12 Can the fig tree, my brethren, bear olive berries? either a vine, figs? ^β so can no fountain both yield salt water and fresh.

13 ^a Who is a wise man and endued with knowledge among you? let him shew ^b out of a good conversation ^c his works ^d with meekness of wisdom.

14 But if ye have ^e bitter envying and ^f strife in your hearts, ^g glory not, and lie not against the truth.

15 ^h This wisdom descendeth not from above, but is earthly, ⁱ || sensual, devilish.

16 For ^j where envying and ^k strife is, there is ^l confusion and every evil work.

17 But ^m the wisdom that is from above is ⁿ first pure, then peaceable, ^o gentle, and easy to be ^p in treated, full of mercy and good fruits, ^q || without partiality, ^r and without hypocrisy.

18 ^s And the fruit of righteousness is sown in peace ^t of them that make peace.

CHAPTER 4.

1 We are to strive against covetousness, 4 intemperance, 5 pride, 11 detestation, and rash judgment of others: 13 and we are to be confident in the good success of our business, but mindful ever of the uncertainty of this life, to commit ourselves and all our affairs to God's providence.

FROM whence come wars ^β and || fightings among you? ^γ come they not hence, even of your ^δ || lusts ^ε that war in your members?

2 Ye lust, and have not: ye || kill, and ^δ desire to have, and cannot obtain: ^β ye fight and war, yet ye have not, because ye ask not.

VAR. REND.—¹⁴ V. 13. *Lit.* his good life, R.—¹⁵ Vs. 14, 16. faction, R.—¹⁶ V. 15. Or, natural or animal, R marg. (same word as natural, 1 Cor. 2. 14; 15. 44).—¹⁷ V. 17. first of all (i.e. more than all else, Bou.). Al.—¹⁸ forbearing, Al.—¹⁹ i.e. persuaded.—²⁰ So R marg.; without variance, R; without doubtfulness, Al. De W. Hu. Da. R marg.; without wrangling, Sc. Ke. Wo.—²¹ V. 18. So (by) Al. De W. R marg.; for, Bou. Hu. R (is sown in peace, i.e. so as to consist in peace, Ke.).—CHAPTER 4. ¹ Vs. 1, 3. pleasures (as marg.), R.—² V. 2. covet, R.

VAR. READ.—V. 12. β neither can salt water yield sweet, α A B, Edd. R.—CHAPTER 4. V. 1. β and whence, α A B C, Edd. R.—V. 2. β ye fight and war. Ye have not, A B, Al. La. WH. Tr. R (R has only a semicolon at war); ye fight and war. And ye have not, α, Ti.

Anno
DOMINI
cir. 60.

^m Gen. 1. 26.
ⁿ & 5. 1.
^o & 9. 6.

Or, *hole*.

ⁿ Gal. 6. 4.

^o ch. 2. 18.
^p ch. 1. 21.

^q Rom. 13. 13.
^r Rom. 2. 17.
^s 23.

^s Phil. 3. 19.
^t ch. 1. 17.
Or, *natural*,
Jude 12

^t 1 Cor. 3. 3.
^u Gal. 5. 20.

^u Or, *unquiet*,
or, *unquietness*

^u 1 Cor. 2. 6,
7.

^u Or, *without*
arranging.

^x Rom. 12. 9.
^y 1 Pet. 1. 22.
^z & 2. 1.

^y Prov. 11. 18.
^z 10. 12.
^z Matt. 5. 9.
^z Phil. 1. 11.
^z Heb. 12. 11.

Or, *bravings*.

Or, *pleasures*?

So ver. 3.

^a Rom. 7. 23.
^b Gal. 5. 17.
^c 1 Pet. 2. 11.

Or, *covet*.

Anno
DOMINI
cir. 60.

b Job 27. 9.
& Job 32.
Ps. 18. 41.
Prov. 1. 28.
Is. 1. 15.
Jer. 11. 11.
Mic. 2. 4.
Zeph. 7. 43.
c Ps. 66. 18.
1 John 4. 22.
& 5. 14.
d Or,
pleasures.
e Ps. 73. 27.
f 1 John 2. 15.
g John 15. 19.
Gal. 1. 10.
h See Gen. 6.

i Or,
cavalously.
j Job 22. 29.
Ps. 138. 6.
Prov. 3. 34.
& 29. 23.
Matt. 23. 12.
Luke 1. 52.
& 11.
& 18. 14.
1 Pet. 5. 5.
k Eph. 4. 27.
& 6. 11.
1 Pet. 5. 9.
l 2 Chr. 15. 2.
Is. 1. 16.
m 1 Pet. 1. 22.
1 John 3. 3.
nch 1. 8.
o Matt. 5. 1.
p Job 29. 29.
Luke 14. 11.
& 18. 14.
1 Pet. 5. 6.
q Eph. 4. 31.
1 Pet. 2. 1.
r Matt. 7. 1.
Luke 6. 37.
Rom. 2. 1.
1 Cor. 4. 5.
s Matt. 10. 28.
t Rom. 14. 4.
13.
u Prov. 27. 1.
Luke 12. 18.
acc

3 ^b Ye ask, and receive not, ^c because ye ask amiss, that ye may ^d consume ^e it ^f upon your ^g lusts.

4 ^h ⁱ Ye adulterers and adulteresses ^j, know ye not ^k that ^l the friendship of the world is enmity with God? ^m ⁿ Whosoever therefore will be a friend of the world ^o is the enemy of God.

5 Do ye think that the scripture ^p saith in vain, ^q The spirit ^r that dwelleth in us lusteth ^s to envy?

6 But he giveth more grace ^t. Wherefore ^u he saith, ^v God resisteth the proud, but giveth grace unto the humble.

7 Submit yourselves therefore to God. ^w Resist the devil, and he will flee from you.

8 ^x Draw nigh to God, and he will draw nigh to you. ^y Cleanse your hands, ye sinners; and ^z purify your hearts, ye ^{aa} double minded.

9 ^{ab} Be afflicted, and mourn, and weep: let your laughter be turned to mourning, and ^{ac} your joy to heaviness.

10 ^{ad} Humble yourselves in the sight of the Lord, and he shall lift you up.

11 ^{ae} Speak not evil one of another, brethren. He that speaketh evil of his brother, ^{af} and judgeth his brother, speaketh evil of the law, and judgeth the law: but if thou judge the law, thou art not a doer of the law, but a judge.

12 ^{ag} There is one lawgiver ^{ah}, ^{ai} who is able to save and to destroy: ^{aj} who art thou that judgest another?

13 ^{ak} Go to now, ye that say, To day or to morrow we will go into such a

city, and continue there a year, and buy and sell, and get gain:

14 Whereas ye know not ^{al} what shall be on the morrow. For what is your life? ^{am} ^{an} It is even a vapour, that appeareth for a little time, ^{ao} and then vanisheth away.

15 ^{ap} For that ye ought to say, ^{aq} If the Lord will, we shall live, and do this, or that.

16 But now ye ^{ar} rejoice in your boastings: ^{as} all such ^{at} rejoicing is evil.

17 ^{au} Therefore ^{av} to him that knoweth to do good, and doeth it not, to him it is sin.

CHAPTER 5.

1 Wicked rich men are to fear God's vengeance. 7 We ought to be patient in afflictions, after the example of the prophets, and Job: 12 to forbear swearing, 13 to pray in adversity, to sing in prosperity: 16 to acknowledge mutually our several faults, to pray one for another, 19 and to reduce a straying brother to the truth.

GO ^a to now, ye rich men, weep and howl for your miseries that shall come upon you.

2 Your riches are corrupted, and ^b your garments are moth-eaten.

3 Your gold and silver is ^c cankered; and the rust of them shall be a witness against you, and shall eat your flesh as it were fire. ^d Ye have heaped treasure together ^e for the last days.

4 Behold, ^f the hire of the labourers who have reaped down your fields, which ^g is of you ^h kept back by fraud, crieth: and ⁱ the cries of them which have reaped are entered into the ears of the Lord of sabaoth.

5 ^j Ye have lived in pleasure on the earth, and been wanton; ye have nourished your hearts, as ^k in a day of slaughter.

6 ^l Ye have condemned and killed the just; and he doth not resist you.

7 ^m Be patient therefore, brethren, unto the coming of the Lord. Behold, the husbandman waiteth for the precious fruit of the earth, and

VAR. READ.—⁹ V. 14. then vanisheth as it appeared, AL.—¹⁰ V. 15. instead of your saying (continuation of v. 13, v. 14 being parenthetic), AL. HU.—¹¹ V. 16. glory.—¹² glorying.—¹³ V. 17. To him, then, De W. HU.—CHAP. 5. ¹ V. 3. rusted, R.—² in the last days, AL. W. Sc. R; in your last days, Bou.; literally, in days which are the last.—³ V. 4. So De W.; has been withheld, crieth out from you, AL. HU. Da.—⁴ V. 5. in the day of slaughter (i.e. like animals which eat up to the moment they are slaughtered, De W.), AL. Bou. Ev.; in a day of sacrifice (i.e. of feasting), Be.

VAR. READ.—V. 14. ^β So SA, Vulg. Pesh. Memph. Theb., La. Ti. Tr.¹ WH.², and R nearly (R Tr.² omit for); what your life shall be on the morrow, B, WH.¹—^γ for ye are a vapour, B, Ti. Tr. WH.¹ R; ye are a vapour, A, La. WH.²—CHAP. 5. V. 4. ^β So A B³, La. AL. R; kept in arrears, S B, Ti. Tr. WH.

Anno
DOMINI
cir. 60.

Or, For it is.
z Job 7. 7.
Ps. 102. 3.
ch. 1. 10.
1 Pet. 1. 24.
1 John 2. 17.
y Acts 18. 21.
1 Cor. 4. 19.
& 16. 7.
Heb. 6. 3.
z 1 Cor. 5. 6.
a Luke 12. 47.
John 9. 41.
& 15. 22.
Rom. 1. 20.
21. 32.
& 2. 17, 18.
23.

a Prov. 11. 28.
Luke 6. 24.
1 Tim. 6. 9.

b Job 13. 28.
Matt. 6. 20
ch. 2. 2.

c Rom. 2. 5.

d Lev. 19. 13.
Job 24. 10.
11.
Jer. 22. 13.
Mal. 3. 5.
e Deut. 24. 15.

f Job 21. 13.
Amos 6. 1. 4.
Luke 16. 19.
25.
1 Tim. 5. 6.

g ch. 2. 6.

i Or, Be long patient, or, Suffer with long patience.

VAR. READ.—³ Vs. 3, 4. So La. Tr. Al. WH. Hu. R; spend (it) in the midst of your pleasures, adulteresses. Know ye not, Ti.—⁴ V. 3. in the midst of.—⁵ V. 4. makes himself, Wo. R.—⁶ V. 5. So La. WH.¹ Al. R marg.; so Bou. Hu. Ke. Wie., who however make saith refer to God resisteth in v. 6; speaketh in vain? the words which follow being independent, Ti. Tr. WH.² R, so De W.—⁷ Vs. 5, 6. That spirit which he made to dwell in us (see Var. Read.) yearneth for us even unto jealous envy? But he giveth more grace (greater, i.e. than if he did not desire us jealously, De W.), R marg., so Al. Ew.; The spirit which he made to dwell in us he yearneth for even unto jealous envy, but giveth us more grace, Ke. Hu. Wie. Sc. R marg.; Doth the spirit which he made to dwell in us long unto envying? Tr. WH.² R, Bou. nearly.—⁸ V. 6. it (i.e. Scripture), De W. Ke. Hu. Wie., so R.

VAR. READ.—V. 4. ^β Ye adulteresses, S* A B, Edd. R; the word is probably used to describe communities (so Hu., individuals, Al.) as unfaithful to God; cf. Ezek. 23, &c.—V. 5. ^β So Vulg. Pesh. Memph., R marg.; which he (God) made to dwell, S A B, Edd. R.—V. 7. ^β But resist, S A B, Edd. R.—V. 12. ^β There is one lawgiver and judge, B, WH.¹; One only is the lawgiver and judge, S A, La. Ti. Tr. R.—^γ but who art thou (thou emphatic), S A B, Edd. R.

Anno
DOMINI
cir. 60.

h Deut. 11. 14.
Jer. 3. 24.
Hos. 6. 3.
Joel. 2. 23.
Zech. 10. 1.
i Phil. 4. 5.
Heb. 10. 25.
37.
1 Pet. 4. 7.
2 ch. 4. 11
Or, Groom,
or, Grieve
not.
(Matt. 24. 33.
1 Cor. 4. 5
m Matt. 5. 12.
Heb. 11. 35,
&c.
n Ps. 94. 12.
Matt. 5. 10,
11
& 10. 22
o Job 1. 21,
& 2. 10.
p Job 42. 10,
&c.
q Num. 14. 18.
Ps. 103. 8.
r Matt. 5. 34,
&c.

s Eph. 5. 19.
Col. 3. 16.

hath long patience for it, until ⁵ he receive ^h the early and latter ^β rain ^β.

8 Be ye also patient; stablish your hearts: ⁴ for the coming of the Lord draweth nigh.

9 ^{6 k} || Grudge not one against another, brethren, lest ye be condemned: behold, the judge ⁷ standeth before the door.

10 ^m Take, my brethren, the prophets, who have spoken in the name of the Lord, for an example of ⁷ suffering affliction, and of patience.

11 Behold, ⁿ we count them happy which ^β endure. Ye have heard of ^o the ⁸ patience of Job, and have seen ^p the end ⁹ of the Lord; ¹⁰ that ^q the Lord is very pitiful, and of tender mercy.

12 But above all things, my brethren, ^r swear not, neither by heaven, neither by the earth, neither by any other oath: but ¹¹ let your yea be yea; and *your* nay, nay; lest ye fall into condemnation.

13 Is any among you afflicted? let him pray. Is any merry? ^s let him ¹² sing psalms.

14 Is any sick among you? let him ¹³ call for the elders of the church;

and let them pray over him, ^t anointing him with oil in the name of the Lord:

15 And the prayer of faith shall ¹⁴ save the sick, and the Lord shall raise him up; ¹⁵ and if he have committed sins, they shall be forgiven him.

16 ^β Confess *your* ^γ faults one to another, and pray one for another, that ye may be healed. ^{16 s} The effectual fervent prayer of a righteous man ¹⁶ availeth much.

17 Elias was a man ^{17 v} subject to like passions as we are, and ^h he prayed || earnestly that it might not rain: ^a and it rained not on the earth by the space of three years and six months.

18 And ^b he prayed again, and the heaven gave rain, and the earth brought forth her fruit.

19 Brethren, ^c if any of you do err from the truth, and one convert him;

20 ^β Let him know, that he which converteth the sinner from the error of his way ^d shall save a soul from death, and ^e shall hide a multitude of sins.

Anno
DOMINI
cir. 60.

t Mark 6. 13.
& 16. 18.
u Is. 33. 24.
Matt. 9. 2.
x Gen. 20. 17.
Num. 11. 2.
Deut. 9. 18,
19, 20
Josh. 10. 12.
1 Sam. 12.
18
1 Kings 13.
6.
2 Kings 4.
33.
& 19. 15, 20.
& 20. 2. 4, &c.
Ps. 10. 17.
& 34. 15.
& 145. 18.
Prov. 15. 29.
& 28. 9.
John 9. 31.
1 John 3. 22
y Acts 14. 15.
z 1 Kings 17.
1.
or, in his
prayer.
a Luke 4. 25.
b 1 Kings 18.
42, 45
c Matt. 18. 15

d Rom. 11. 14.
1 Cor. 9. 22.
1 Tim. 4. 16.
e Prov. 10. 12.
1 Pet. 4. 8.

*THE FIRST EPISTLE GENERAL

OF

PETER.

CHAPTER 1.

1 *He blesseth God for his manifold spiritual graces: 10 shewing that the salvation in Christ is no news, but a thing prophesied of old: 13 and exhorteth them accordingly to a godly conversation, inasmuch as they are now born anew by the word of God.*

Anno
DOMINI
cir. 60.

VAR. REND.—⁵ V. 7. So R marg.; it, Al. De W. Hu. Sc. R.—⁶ V. 9. Murmur not, R.—⁷ V. 10. affliction, Al. Bou. De W. (suffering, R).—⁸ V. 11. endurance.—⁹ given (to Job) by, De W. Wo.—¹⁰ for, Al.—¹¹ V. 12. So R (i.e. let your yea be a simple yea, and nothing more, Al. De W. Hu. Wie.; i.e. let it be an honest yea which will be believed without an oath, Bou. Ke. Sc.); let yours be the yea yea and the nay nay (cf. Matt. 5. 37), R marg.—¹² V. 13. sing praise, R.—¹³ V. 14. summon to him, Al.—¹⁴ V. 15. viz. from his sickness, Al. De W. Hu. Sc. Wie.; similar word to he shall do well, John 11. 12.—¹⁵ So De W. Sc. R; even if, Al. Be. Bou. Ew. Hu.—¹⁶ V. 16. the fervent prayer . . . in its working, R &c.—¹⁷ V. 17. i.e. of like nature, feelings, with us, De W. Hu. Sc., so R marg.

VAR. READ.—V. 7. β So A L, Pesh., R; fruit, S alone, Memph.; omit (leaving the sense to be supplied), B. Vulg. Theb., Edd.—V. 11. β endured, S A B. Edd. R.—V. 16. β Confess therefore, S A B, Edd. R.—γ sins, S A B, Edd. R.—V. 20. β So S A, La. Ti. Tr. 1. R; Know ye, B, WH. 1 Al. R marg.—*So some later MSS.; Of Peter I., B, Th. Al. WH.; Of Peter epistle I., S A C, Tr.

PETER, an apostle of Jesus Christ, to the ¹strangers ^ascattered throughout Pontus, Galatia, Cappadocia, Asia, and Bithynia, ²^b Elect ^caccording to the foreknowledge of God the Father, ^{2 d}through sanctification of the Spirit, unto obedience and ^esprinkling of the blood of Jesus Christ: ^fGrace unto you, and peace, be multiplied.

3 ^gBlessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, which ^haccording to his [†]abundant mercy ⁱhath begotten us again unto a lively hope ^hby the resurrection of Jesus Christ from the dead,

4 To an inheritance incorruptible, and undefiled, ⁱand that fadeth not away, ^mreserved in heaven || for you,

5 ⁿWho are kept by the power of God through faith unto salvation ready to be revealed in the last time.

VAR. REND.—CHAP. I. ¹ V. 1. elect who are sojourners of the dispersion in, Wo. R; i.e. Jews dwelling abroad, Hu.—² V. 2. So Wo.; in, Al.

Anno
DOMINI
cir. 60.

a John 7. 35.
Acts 2. 5, 9,
10.
b Jam. 1. 1.
b Eph. 1. 4.
ch. 2. 9.
c Rom. 8. 29.
& 11. 2.
d 2 Thes. 2. 13.
e Heb. 10. 22.
& 12. 24.
f Rom. 1. 7.
g 1 Pet. 1. 2.
Jude 2.
g 2 Cor. 1. 3.
Eph. 1. 3.
h Titus 3. 5.
+ Gr. much.
i John 3. 3, 5.
Jam. 1. 18.
k 1 Cor. 15. 20.
1 Thes. 4. 14.
ch. 3. 21.
l ch. 4. 5.
m Col. 1. 5.
2 Tim. 4. 8.
n Or, for us
n John 10. 28,
29.
& 17. 11, 12,
15
Jude 1

Anno
DOMINI
cir. 60.

^a Matt. 5. 12
12 Cor. 12. 12
2 Cor. 6. 10.
ch. 4. 13.

^p 2 Cor. 1. 17.
ch. 5. 10.

^q Jam. 1. 2.

^r Jam. 1. 3.
12.
ch. 4. 12.

^s Job. 23. 10
Ps. 68. 10

^t Prov. 17. 3.
1s. 48. 19.
Zech. 13. 9.

^u 1 Cor. 3. 13.

^v Rom. 2. 7.

^w 1 Cor. 4. 5.
2 Thess. 1. 7
—12

^x 1 John 4.
20.

^y John 20. 29.
2 Cor. 5. 7
Heb. 11. 1.

^z 7.

^a Rom. 6. 22

^b Gen. 49. 10

^c Dan. 2. 44

^d Hag. 2. 7.

^e Zech. 6. 12.

^f Matt. 13. 17.

^g Luke 10. 24.

^h 2 Pet. 1. 19.
20. 21.

ⁱ ch. 3. 19.

^j 2 Pet. 1. 21.

^k Ps. 22. 6.

^l Is. 53. 3. &c.

^m Luke 24. 25.

ⁿ Luke 24. 25.

^o 26. 44. 46.

^p John 12. 41.

^q Acts 26. 22.

^r Dan. 9. 24

^s & 12. 9. 13.

^t Heb. 11. 13.

^u 39. 40.

^v Acts 2. 4.

^w f. Ex. 25. 20.

^x Dan. 8. 13.

^y & 12. 5. 6.

^z Eph. 3. 10

^a g. Luke 12. 35.

^b Eph. 6. 14

^c Luke 21. 34.

^d Rom. 13. 13.

^e 1 Thess. 5. 6.

^f 8.

^g ch. 4. 7.

^h & 3. 8.

ⁱ Gr.

^j perfectly.

^k Luke 17. 30.

^l 1 Cor. 1. 7

^m 2 Thess. 1. 7.

ⁿ Rom. 12. 2.

^o ch. 4. 2.

^p Acts 17. 30.

^q 1 Thess. 4. 5.

^r m. Luke 1. 74. 75

^s 2 Cor. 7. 1

^t 1 Thess. 4. 3. 4. 7.

^u Heb. 12. 14.

^v 2 Pet. 3. 11.

6 ° Wherein ye greatly rejoice, though now ^p for a season, if need be, ^q ye ³ are in heaviness through manifold ⁴ temptations:

7 That ^r the ⁶ trial of your faith, being much more precious ⁶ than of gold that perisheth, though ^s it be tried with fire, ^t might be found unto praise and honour and glory at the appearing of Jesus Christ:

8 ° Whom having not seen, ye love; ^u in whom, though now ye see him not, yet believing, ye rejoice with joy unspeakable and full of glory:

9 Receiving ^v the end of your faith, even the salvation of your souls.

10 ° Of which salvation the prophets have enquired and searched diligently, who prophesied of the grace that should come unto you:

11 Searching ^w what, or what manner of time ^a the Spirit of Christ which was in them did signify, when it testified beforehand ^b the sufferings of Christ, and the glory that should follow.

12 ° Unto whom it was revealed, that ^d not unto themselves, but unto us they did minister the things, which ^e are now reported unto you by them that ^g have ⁹ preached the gospel unto you ¹⁰ with ^h the Holy Ghost sent down from heaven; ^f which things the angels desire to look into.

13 Wherefore ^g gird up the loins of your mind, ^a be sober, and hope ¹¹ to the end for the grace that ¹² is to be brought unto you ⁴ at the revelation of Jesus Christ;

14 As ¹³ obedient children, ^k not fashioning yourselves according to the former lusts ¹⁴ in your ignorance:

15 ° But ¹⁵ as he which hath called you is holy, so be ye holy in all manner of ¹⁶ conversation;

16 Because it is written, ¹⁷ Be ye holy; for I am holy.

17 And if ye ¹⁷ call on the Father, ^o who without respect of persons judgeth according to every man's work, ^p pass the time of your ^q sojourning here in fear:

18 Forasmuch as ye know ^r that ye were not redeemed with corruptible things, as silver and gold, from your vain ¹⁸ conversation ^s received by tradition from your fathers;

19 But ¹⁹ with the precious blood of Christ, ^u as of a lamb without blemish and without spot ¹⁹:

20 ° Who verily was ²⁰ foreordained before the foundation of the world, but was manifest ^v in ¹⁸ these last times for you,

21 Who by him do believe in God, ^t that raised him up from the dead, and ^a gave him glory; ²¹ that your faith and hope might be in God.

22 Seeing ye ^b have purified your souls in obeying the truth ¹⁸ through the Spirit ¹⁸ unto unfeigned ^c love of the brethren, see that ye love one another with a ⁷ pure ⁷ heart fervently:

23 ²² Being born again, not of corruptible seed, but of incorruptible, ^u by the word of God, ²³ which liveth and abideth ¹⁸ for ever ¹⁸.

24 || For ^f all flesh is as grass, and all ¹⁸ the glory of man as the flower of grass. The grass withereth, and the flower thereof falleth away:

25 ° But the word of the Lord ²⁴ endureth for ever. ^k And this is ²⁵ the word which by the gospel ²⁶ is preached unto you.

CHAPTER 2.

1 He exhorted them from the breach of charity: ⁴ shewing that Christ is the foundation whereupon they are built. 11 He beseecheth them also to abstain from fleshly lusts, 13 to be obedient to magistrates, 15 and teacheth servants how to obey their masters, 20 patiently suffering for well doing, after the example of Christ.

VAR. REND.—³ V. 6. have been put to grief, R.—

⁴ Or, trials, R. marg. (i.e. chiefly persecutions, Hu. Al.).

⁵ V. 7. proof, R (cf. James 1. 3; similar word, Phil. 2. 22; practically, = your faith proving itself genuine, Hu. De W. Wie.—WH. suspect corruption in the reading).—⁶ So Hu.; than gold, Al. De W.

Wie. Wo. R.—⁷ V. 11. i.e. what time, R.—⁸ V. 12. More lit. now have been announced, R.—⁹ Omit.

¹⁰ Lit. in, i.e. by means of, Al. De W.; by, R.—

¹¹ V. 13. So Be.; fully or perfectly, Al. De W. Hu. Wo.; set your hope perfectly on the grace, R.—

¹² Lit. is being brought to you, the phrase expressing the certainty (De W.) and the nearness (Al. Wie.) of the future revelation of Jesus Christ.—¹³ V. 14. Lit. children of obedience (cf. children of light, Eph. 5. 8).—¹⁴ = lusts which were formerly yours in the time of.—¹⁵ V. 15. So De W. R.; like the Holy one which called you, Al. Hu. Wie. R. marg.

—¹⁶ i.e. behaviour, conduct.

VAR. REND.—¹⁷ V. 17. call on him as Father, Al. Lan. Hu. R.; name Father him, De W.—¹⁸ V. 18. i.e. manner of life.—¹⁹ V. 19. More lit. with precious blood, as of a lamb . . . , even the blood of Christ, R.

—²⁰ V. 20. Lit. foreknown, R (implying the sense foreordained, Hu. De W. Al.).—²¹ V. 21. So Hu. R.; so that your faith and hope are, Al. De W. Wie. Lan.

—²² V. 23. Lit. Having been begotten again, R.—

²³ = the word which liveth, Al. De W. Hu. Wie. R. = God who liveth, R. marg. —²⁴ V. 25. Same word as abideth, v. 23. —²⁵ the word of good tidings which was preached, R.—²⁶ was.

VAR. READ.—CHAP. I. V. 16. ¹⁸ Ye shall be holy, N A B C, Edd. R.—V. 20. ¹⁸ at the end of the times, N A B C, Edd. R.—V. 22. ¹⁸ Omit, N A B, Edd. R.—¹⁸ So N* C R. marg.; omit (from the heart), N* A B, Edd. R.—V. 23. ¹⁸ So K L; omit, N A B C, Edd. R.—V. 24. ¹⁸ the glory thereof, N* A B C, Edd. R.

Anno
DOMINI
cir. 60.

^a Lev. 11. 44
& 19. 2
& 29. 7

^b Deut. 10. 17

^c Acts 10. 34.

^d Rom. 2. 11.

^e 2 Cor. 7. 1.

^f Phil. 2. 12.

^g Heb. 12. 28.

^h 2 Cor. 5. 6.

ⁱ Heb. 11. 13.

^j ch. 2. 11.

^k 1 Cor. 6. 20

^l & 7. 23

^m Ezek. 20. 18.

ⁿ & 3. 5.

^o Acts 20. 28.

^p Eph. 1. 7.

^q Heb. 9. 12.

^r 14.

^s Rev. 5. 9

^t Ex. 12. 5.

^u John 1. 29.

^v 26.

^w 1 Cor. 5. 7.

^x Rom. 3. 29.

^y & 16. 25. 26.

^z Eph. 3. 9. 11.

^a Col. 1. 26.

^b 2 Tim. 1. 9.

^c 10.

^d Titus 1. 2. 3.

^e Rev. 13. 8.

^f Gal. 4. 1.

^g 1 Pet. 1. 10.

^h Heb. 1. 2.

ⁱ & 9. 26.

^j Acts 2. 21.

^k Matt. 28. 18

^l Acts 2. 33.

^m & 3. 5.

ⁿ Eph. 1. 20.

^o Phil. 2. 9.

^p Heb. 2. 9.

^q ch. 3. 22.

^r b. Acts 15. 9.

^s Rom. 12. 9.

^t 10.

^u 1 Thess. 4. 9.

^v 1 Tim. 1. 5.

^w Heb. 13. 1.

^x ch. 2. 17.

^y & 4. 8.

^z 2 Pet. 1. 7.

^a 1 John 3. 18.

^b & 4. 7. 21.

^c d. John 1. 13.

^d e. Jam. 1. 18.

^e 1 John 3. 9.

^f Or, For that.

^g Ps. 103. 15.

^h Is. 40. 6.

ⁱ Jan. 1. 10.

^j Ps. 102. 12.

^k 26.

^l Is. 40. 8.

^m Luke 16. 17.

ⁿ A. John 1. 14.

^o 1 John 1. 3.

Anno
DOMINI
cir. 60.

a Eph. 4. 22,
25, 31.

Col. 3. 8.

Heb. 12. 1.

1 Jam. 1. 21.

& 5. 9.

ch 4. 2.

b Matt. 18. 3.

1 Cor. 10. 15.

Rom. 6. 4.

1 Cor. 14. 20.

ch 1. 23.

c 1 Cor. 3. 2.

Heb. 5. 12,

13.

d Ps. 34. 5.

Heb. 6. 5.

e Ps. 118. 22.

Mat. 21. 42.

Acts 4. 11.

f Eph. 2. 21,

22.

Or, he ye

built

g Heb. 3. 6.

A Is. 61. 6.

& 66. 21.

ver. 9.

h Hos. 14. 2.

Mat. 1. 11.

Rom. 12. 1.

Heb. 13. 15,

16.

i Phil. 4. 18.

ch. 4. 11.

j Is. 28. 16.

Rom. 9. 33.

Or, an

homage

k Ps. 118. 22.

Mat. 21. 42.

Acts 4. 11.

l Is. 8. 14.

Luke 2. 34.

Rom. 9. 33.

o 1 Cor. 1. 23.

p Ex. 9. 16.

Rom. 9. 22.

1 Thess. 5. 9.

Jude 4.

q Deut. 10. 15.

ch. 1. 2.

r Ex. 19. 5, 6.

Rev. 1. 6.

s John 17. 19.

1 Cor. 3. 17.

2 Tim. 1. 9.

t Deut. 4. 20.

& 7. 6.

u Ps. 2.

& 28. 13, 19.

Acts 20. 28.

Eph. 1. 14.

Titus 2. 14.

Eph. 5. 8. Col.

WHEREFORE ^a laying aside all ¹malice, and all guile, and hypocrisies, and envies, and all evil speakings,

² As newborn babes, desire ² the sincere ^c milk of the word, that ye may grow ^β thereby :

³ If so be ye have ^a tasted that the Lord *is* gracious.

⁴ To whom coming, *as unto* a living stone, ^c disallowed indeed of men, but chosen of God, and ³ precious,

⁵ ^a Ye also, as lively stones, ^{||} are built up ^a a spiritual house, ^β ^a an holy priesthood, to offer up ^a spiritual sacrifices, ^a acceptable to God by Jesus Christ.

⁶ ^β Wherefore also it is contained in the scripture, ¹ Behold, I lay in Sion a chief corner stone, elect, precious : and he that believeth on ^β him shall not be confounded.

⁷ ^{||} Unto you therefore which believe ^{||} ^{||} he is ^{||} precious : but unto them which ^β be disobedient, ^m the stone which the builders disallowed, the same is made the head of the corner,

⁸ ^a And a stone of stumbling, and a rock of offence, ^o even to them which stumble ^s at the word, being disobedient : ^p whereunto also they were appointed.

⁹ But ye are ^{9a} a chosen generation, ^a a royal priesthood, ^a an holy nation, ¹⁰ ^{||} a peculiar people ; that ye should shew forth the ^{||} praises of him who ¹¹ hath called you out of ^{||} darkness into his marvellous light :

¹⁰ ^{||} Which in time past were not a people, but are now the people of God : which had not obtained mercy, but now have obtained mercy.

Or, a purchased people. Or, virtues. u Acts 26. 18.

1. 13. 1 Thess. 5. 1, 3. r Hos. 1. 9, 10. & 2. 23. Rom. 9. 25.

VAR. REND.—CHAP. 2. ¹ V. 1. So Al. De W. Hu. R marg.; wickedness, R.—² V. 2. So Be.; the pure rational milk, De W. Wo.; the spiritual milk which is without guile, Hu. Al. R.—³ V. 4. So Wie. R.; honourable, Al. De W. Hu. R marg.—⁴ V. 5. So Be. Wie. R.; Be ye built up also as lively stones, Al. De W. Hu.—⁵ V. 6. Or, it, R marg.—⁶ V. 7. So (For you) Al. De W. Hu. Wie. R.; In your sight, R marg.—⁷ So Be.; is the honour, Al. De W. Hu. R marg.; i.e. the worth of this stone is imparted, Wie. Wo. (is the preciousness, R).—⁸ V. 8. being disobedient to the word, to which (stumbling), Al. Be. De W. Hu., so R marg.—⁹ V. 9. an elect race, R.—¹⁰ Lit. a people for God's own possession, Al. De W. Hu. R.—¹¹ called, R.

VAR. READ.—CHAP. 2. V. 2. ^β thereby unto salvation, s A B C, Edd. R.—V. 5. ^β for an, s A B C, Edd. R. (a spiritual house, to be an holy priesthood, De W. Al. R.; a spiritual house for an holy priesthood, R marg.).—V. 6. ^β Because it is contained in scripture (or, a scripture), s A B, Ti. Tr. WH. R.; Because the scripture contains, C, La.—V. 7. ^β So A K L, Al. La.; disbelieve, s B C, Ti. Tr. WH. R.

11 Dearly beloved, I beseech you ^a as strangers and ¹² pilgrims, ^a abstain from fleshly lusts, ^a which war against the soul;

¹² ^β Having ¹³ your conversation honest among the Gentiles : that, ¹⁴ ^{||} whereas they speak against you as evildoers, ^c they may by *your* good works, which they shall behold, glorify God ^d in the day of visitation.

¹³ ^c Submit yourselves to every ordinance of man for the Lord's sake : whether it be to the king, as supreme ;

¹⁴ Or unto governors, as unto them that are sent by him ^{||} for the punishment of evildoers, and ⁹ for the praise of them that do well.

¹⁵ For so is the will of God, that ^a with well doing ye may put to silence the ignorance ¹⁵ of foolish men :

¹⁶ ⁱ As free, and not [†] using *your* liberty for a cloke of ¹⁶ maliciousness, but as ^k the ¹⁷ servants of God.

¹⁷ ^{||} Honour all *men*. ^m Love the brotherhood. ⁿ Fear God. Honour the king.

¹⁸ ^o Servants, be subject to *your* masters with all fear ; not only to the good and gentle, but also to the froward.

¹⁹ For this *is* ¹⁸ ^p thankworthy, if a man ¹⁹ for conscience toward God endure grief, suffering wrongfully.

²⁰ For ^a what glory *is* it, if, when ye be buffeted for your faults, ye shall take it patiently ? but if, when ye do well, and suffer for it, ye take it patiently, this *is* ^{||} acceptable with God.

²¹ For ^a even hereunto were ye called : because ^a Christ also suffered ^{||} for us, ^a leaving us an example, that ye should follow his steps :

²² ^a Who did no sin, neither was guile found in his mouth :

²³ ^a Who, when he was reviled, reviled not again ; when he suffered, he threatened not : but ^a ^{||} committed ²⁰ *himself* to him that judgeth righteously :

VAR. REND.—¹² V. 11. sojourners, cf. ch. 1. 1, Al. (sojourners and pilgrims, R).—¹³ V. 12. your behaviour seemly, R.—¹⁴ in the matter in which, Al. De W. Hu. Wo.—¹⁵ V. 15. of the foolish men, i.e. of v. 12, Al. De W. Hu.—¹⁶ V. 16. wickedness, Hu. Wie. R.; malice, R marg.—¹⁷ Lit. bondservants, R.—¹⁸ V. 19. acceptable (i.e. winning God's favour, same word v. 20), De W. Hu. R.; lit. grace ; = a token of God's grace, Wie.—¹⁹ i.e. through consciousness of God, Al. De W. Hu.; for a conscience that does God's will, Be.; for God's consciousness (of all), Lam.—²⁰ V. 23. So De W. Wi. R.; them, i.e. the persecutors, Al.; his cause, R marg., so nearly (his sufferings) Hu. Wie.

Anno
DOMINI
cir. 60.

g 1 Chr. 29.

15.

Ps. 39. 12.

& 119. 19.

Heb. 12. 13.

ch. 1. 17.

r Rom. 13. 14.

Gal. 5. 16.

a Jam. 4. 1.

b Rom. 12. 17.

2 Cor. 8. 21.

Phil. 2. 15.

Titus 2. 8.

ch. 3. 16.

Or, whereunto

1 Matt. 5. 16.

d Luke 19. 44.

e Matt. 22. 21.

Rom. 13. 1.

Titus 3. 1.

f Rom. 13. 4.

g Rom. 13. 3.

h Titus 2. 8.

ver. 12.

i Gal. 5. 1, 13.

+ Gr. having.

k 1 Cor. 7. 22.

l Rom. 12. 10.

Phil. 2. 3.

m Or, Esteem

n Heb. 13. 1.

ch. 1. 22.

o Prov. 24. 21.

Mat. 22. 21.

Rom. 13. 7.

p Eph. 6. 5.

Col. 3. 22.

1 Tim. 6. 1.

Titus 2. 9.

q Or, thank

Luke 6. 32.

ver. 20.

r Matt. 5. 10.

Rom. 13. 5.

ch. 3. 14.

q ch. 3. 14.

& 4. 15.

Or, thank

r Matt. 16. 24.

Acts 14. 22.

1 Thess. 3. 3.

2 Tim. 3. 12.

s ch. 3. 18.

same read.

for sake

t John 13. 17.

Phil. 2. 5.

1 John 2. 6.

u Is. 53. 9.

Luke 23. 41.

2 Cor. 5. 21.

Heb. 4. 15.

r Is. 53. 7.

Mat. 27. 39.

John 8. 48.

49.

Heb. 12. 3.

y Luke 23. 46.

1 Cor. com-

mitted his

cause.

ANNO
DOMINI
cir. 60.

18. 33. 4. 5.
3. 11.

Math. 8. 17.

Heb. 9. 28.

Or, to.

1 Rom. 6. 2.

11. 8. 7. 6.

18. 35. 5.

18. 39. 6.

Ezek. 34. 6.

d Ezek. 34. 23.

37. 21.

John 10. 11.

16. 16.

Heb. 13. 20.

ch. 4.

1 Cor. 14.

34.

1 Eph. 5. 22.

Col. 3. 18.

Titus 2. 5.

1 Cor. 7. 16.

1 Matt. 18. 15.

1 Cor. 9. 19.

22.

ch. 2. 12.

1 Tim. 2. 9.

Titus 2. 3.

&c.

1 Ps. 45. 13.

Rom. 2. 23.

7. 22.

2 Cor. 1. 16.

24 Who his own self ²¹bare our sins in his own body || on the tree, " that we, ²²being dead to sins, should live unto righteousness: ⁶by whose stripes ye were healed.

25 For ye were as sheep going astray; but are now returned ⁴unto the Shepherd and ²³Bishop of your souls.

CHAPTER 3.

1 He teacheth the duty of wives and husbands to each other, 8 exhorting all men to unity and love, 14 and to suffer persecution. 19 He declareth also the benefits of Christ toward the old world.

LIKewise, ye wives, be in subjection to your own husbands; that, ¹if any obey not the word, ⁶they also may without the word ⁶be won by the ²conversation of the wives;

2 While they behold your chaste ²conversation coupled with fear.

3 Whose adorning let it not be that outward *adorning* of plaiting the hair, and of wearing of gold, or of putting on of apparel;

4 But let it be ⁷the hidden man of the heart, in that which is not corruptible, *even the ornament of a meek and quiet spirit*, which is in the sight of God of great price.

5 For after this manner in the old time the holy women also, who trusted in God, adorned themselves, being in subjection unto their own husbands:

6 Even as Sara obeyed Abraham, ⁹calling him lord: whose [†]daughters ye ³are, ⁴as long as ye do well, and are not afraid with any amazement.

7 Likewise, ye husbands, ⁵dwell with *them* according to knowledge, giving honour unto the wife, ¹as unto the weaker vessel⁵, and as ^βbeing heirs together of the grace of life; ⁴that your prayers be not hindered.

8 Finally, ¹be ye all of one mind, having compassion one of another,

^m|| love as brethren, ⁿbe pitiful, be ^βcourteous:

9 Not rendering evil for evil, or railing for railing: but contrariwise blessing: knowing that ye are thereunto called, ⁿthat ye should inherit a blessing.

10 For ⁴he that will love life, and see good days, ⁷let him refrain his tongue from evil, and his lips that they speak no guile:

11 Let him ⁸eschew evil, and do good; ⁴let him seek peace, and ⁶enue sue it.

12 For the eyes of the Lord are ⁷over the righteous, ⁿand his ears are open unto their prayers: but the face of the Lord is ⁷against them that do evil.

13 And who *is* he that will harm you, if ye ^βbe followers of that which is good?

14 But and if ye suffer for righteousness' sake, happy are ye: and ²be not afraid of their terror, neither be troubled;

15 But sanctify ⁸the Lord ^βGod in your hearts: and ^abe ready always to *give* an answer to every man that asketh you a reason of the hope that is in you ⁷with meekness and ^{||}fear:

16 Having a good conscience; ^cthat, ⁹whereas ^βthey speak evil of you, as of evildoers^β, they may be ashamed that falsely accuse your good ²conversation in Christ.

17 For *it is* better, if the will of God be so, that ye suffer for well doing, than for evil doing.

18 For Christ also ^βhath ^aonce suffered for sins, the just for the unjust, that he might bring us to God, ^cbeing put to death ⁷in the flesh, but ⁹quickened ¹⁰by the Spirit:

19 By which ¹⁰also he went and ^apreached unto the spirits ¹in prison;

20 Which sometime were disobedient, ^kwhen ^βonce ^βthe longsuffering of God ¹¹waited in the days of Noah, while ¹the ark was a preparing,

VAR. REND.—²¹V. 24. So R; carried . . . up to the tree, *Al. De W. Hu. R marg.*—²²More lit. having died; R.—²³V. 25. So *Al. Be. Hu. Wo. Da.*; overseer, *De W. R marg.*—**CHAP. 3.** ¹V. 1. even if.—²Vs. 1, 2, 16. i.e. behaviour, R.—³V. 6. Lit. became; ye now are, R.—⁴i.e. if ye do right and are not afraid of (so, put in fear by, *Al. De W. Hu. Wie. R.*; afraid with, *Wi. R marg.*) any sudden fear, *Al. Lan.*; the holy women adorned themselves . . . doing well and not being afraid . . . *Be. R marg.*—⁵V. 7. So practically R; dwell with the woman (*lit. the female vessel*) as with the weaker vessel, according to knowledge, giving your wives honour, *Al. De W. Lan. Hu.* (man and woman alike being called the vessel, i.e. work or instrument (cf. Rom. 9. 21) of God, *De W. Hu.*).

VAR. READ.—**CHAP. 3.** V. 7. ^βSo A C L, *La. WH.*¹ R; unto, ⁸Be, *Al. Ti. Tr.*¹ WH.²

ANNO
DOMINI
cir. 60.

18. 12. 10.

Heb. 13. 1.

ch. 2. 17.

Or, living to the brethren.

11 Eph. 4. 32.

Col. 3. 12.

10 Prov. 17. 13.

8. 20. 22.

11 Matt. 5. 39.

Rom. 12. 14.

17.

1 Cor. 4. 12.

1 Thess. 5.

15.

11 Matt. 25. 34.

11 Ps. 34. 12.

&c.

11 Jam. 1. 26.

ch. 2. 1. 22.

Rev. 14. 5.

11 Ps. 37. 27.

11 Is. 1. 16. 17.

3 John 11.

11 Rom. 12. 18.

11 13.

11 Heb. 12. 14.

11 John 9. 31.

11 Jam. 5. 16.

11 Gr. upon.

11 Prov. 16. 7.

11 Rom. 8. 28.

11 Matt. 5. 10.

11 12.

11 Jam. 1. 12.

ch. 2. 19.

11 3. 14.

11 Is. 8. 12. 13.

11 Jer. 1. 8.

11 John 14. 1.

11 27.

11 Ps. 119. 46.

11 Acts 4. 8.

11 Col. 1. 6.

11 2 Tim. 2. 25.

11 Or, reverence.

11 Heb. 13. 18.

11 Titus 2. 8.

11 ch. 2. 12.

Anno
DOMINI
cir. 60.

m Gen. 7. 7.
& 8. 18.
2 Pet. 2. 5.
n Eph. 5. 28.
o Titus 3. 5.
p Rom. 10. 10.
q ch. 1. 3.
r Ps 110. 1.
Rom. 8. 34.
Eph. 1. 20.
Col. 3. 1.
Heb. 1. 3.
s Rom. 8. 33.
1 Cor. 15. 24.
Eph. 1. 21.

¹² m wherein few, that is, eight souls
¹³ were saved by water.

21 ^β m The like figure whereunto ^β
even baptism doth also now save us
(not the putting away of ^o the filth
of the flesh, ^p but the ^q answer of a
good conscience toward God,) ^r by
the resurrection of Jesus Christ:

22 Who is gone into heaven, and
^r is on the right hand of God; ^s angels
and authorities and powers be-
ing made subject unto him.

CHAPTER 4.

1 He exhorted them to cease from sin by the example
of Christ, and the consideration of the general end
that now approacheth: 12 and comforteth them
against persecution.

FORASMUCH then ^a as Christ
hath suffered ^β for us ^β in the
flesh, arm yourselves likewise with
¹ the same mind: for ^b he that hath
suffered in the flesh hath ceased
^γ from sin;

2 ^c That ² he no longer ^d should live
the rest of ² his time in the flesh to
the lusts of men, ^e but to the will of
God.

3 ^f For the time past of ^g our life
may suffice us ^h to have wrought the
^β will of the Gentiles, when we walk-
ed in lasciviousness, lusts, excess of
wine, revellings, ³ banquetings, and
abominable idolatries:

4 Wherein they think it strange
that ye run not with ^{them} to the
same ⁴ excess of riot, ^h speaking evil
of you:

5 Who shall give account to him
that is ready ⁵ to judge the quick
and the dead.

6 For for this cause ^k was ⁵ the
gospel preached also to them that
are dead, that they might be judged
according to men in the flesh, but
live according to God in the spirit.

a ch. 3. 14.

b Rom. 6. 2.
Gal. 5. 24.
Col. 3. 3, 5.

c Rom. 14. 7.
ch. 2. 1.
d Gal. 2. 20.
ch. 1. 14.

e John 1. 13.
Rom. 6. 11.
2 Cor. 5. 15.
Jam. 1. 18.

f Ezek. 44. 6.
& 45. 9.
Acts 17. 30.

g Eph. 2. 2.
& 4. 17.
1 Thess. 4. 5.

h Titus 3. 3.
ch. 1. 14.

k Acts 13. 45.
& 17. 31.
ch. 3. 16.

i Acts 10. 42.
& 17. 31.
Rom. 14. 10.
12.
1 Cor. 15. 51.
52.
2 Tim. 4. 1.
Jam. 5. 9.
k ch. 3. 19.

VAR. REND.—¹² V. 20. *Lit.* into which.—¹³ were
saved through (*i.e.* from amid) the water, *Be. De W.*
(into which . . . were brought safely through water,
R marg.); through (*i.e.* by means of) water, *Hu., Al.*
probably, and apparently *R.*—¹⁴ V. 21. enquiry of a
good conscience after God, *Al. Lan. Da. Wi.*; interro-
gation (*or, inquiry or appeal*) . . . toward God, *R*;
petition for a good conscience towards God, *Grimm*;
pledge (contract, *Brückner*) to maintain a good con-
science towards God, *De W. Wo., and so nearly Hu.*
—CHAP. 4. ¹ V. 1. *So Al. De W. R.*; the same
thought (*so R marg.*) that, *Be. Wie.*—² V. 2. *So*
Be. De W. Hu. R marg.; ye, your, *Al. Lan. R.*—
³ V. 3. carousings, *R.*—⁴ V. 4. *So De W. R.*; confusion
of riot, *Be.*; slough of profligacy, *Al. Hu. Wie. Wo.*;
flood of riot, *R marg.*—⁵ V. 6. the good tidings,
R marg.

VAR. READ.—V. 21. ^β Which (*viz.* water) also after
a true likeness (*or, in the anti-type*), *Sc A B C, Edd. R.*
(*WH. suspect corruption*)—CHAP. 4. ¹ V. 1. ^β *So*
Sc A; for you, *Sc*; omit, *B C, Edd. R.*—^γ *So*
Sc A C, La. Ti. Tr.; unto sins, *Sc B, WH. R marg.*
—⁵ V. 3. ^β desire, *Sc A B C, Edd. R.*

7 But ¹ the end of all things is at
hand: ^m be ye therefore ^o sober, and
watch unto prayer.

8 ⁿ And above all things have fer-
vent ^p charity among yourselves: for
⁷ o charity ^β shall cover ⁸ the mul-
titude of sins.

9 ^p Use hospitality one to another
^q without ⁹ grudging.

10 ^r As every man hath received
¹⁰ the gift, even so minister the same
one to another, ^s as good stewards
of ^t the manifold grace of God.

11 ^u If any man speak, let him speak
as ¹¹ the ¹¹ oracles of God; ^v if any
man minister, let him do it as of the
ability which God giveth: that ^v God
¹² in all things may be glorified
through Jesus Christ, ^z to whom be
praise and dominion for ever and
ever. Amen.

12 Beloved, think it not strange con-
cerning ^a the fiery trial ¹³ which is to
try you ¹³, as though some strange
thing happened unto you:

13 ^b But rejoice, ¹⁴ inasmuch as ^c ye
are partakers of Christ's sufferings;
^d that, when his glory shall be re-
vealed, ye may be glad also with
exceeding joy.

14 ^e If ye be reproached for the
name of Christ, happy are ye; for
the spirit ^β of glory and of God rest-
eth upon you: ^γ on their part he
is evil spoken of, but on your part he
is glorified ^γ.

15 ¹⁵ ^β Let none of you suffer
as a murderer, or as a thief, or as
an evildoer, ^h or as a busybody in
other men's matters.

16 Yet if any man suffer as a Chris-
tian, let him not be ashamed; ⁱ but
let him glorify God ^β on this behalf.

17 For the time is come ^k that judg-
ment must begin at the house of
God: and ^l if it first begin at us,
^m what shall the end be of them that
obey not the gospel of God?

18 ⁿ And if the righteous ¹⁶ scarcely
be saved, where shall the ungodly
and the sinner appear?

19 Wherefore let them that suffer

Anno
DOMINI
cir. 60.

l Matt. 24. 13.
14.
Rom. 13. 12.
Phil. 4. 5.
Heb. 10. 25.
Jam. 5. 20.
2 Pet. 3. 9,
11.
1 John 2. 18.
m Matt. 26. 41.
Luke 21. 34.
Col. 4. 2.
ch. 1. 3.
& 5. 8.

n Col. 3. 14.
Heb. 13. 1.
o Prov. 10. 12.
1 Cor. 15. 7.
Jam. 5. 20.

p Rom. 12. 13.
Heb. 13. 2.
q 2 Cor. 9. 7.
Phil. 2. 14.
Phil. 2. 17.

r Rom. 12. 6.
1 Cor. 4. 7.

s Matt. 24. 45.
& 25. 14, 21.
Luke 12. 42.
Titus 1. 4, 2.

t 1 Cor. 12. 4.
Eph. 4. 11.
u Jer. 23. 22.
z Rom. 12. 6.

1. 8.
1 Cor. 3. 10.
y Eph. 5. 20.
ch. 2. 5.

z 1 Tim. 6. 16.
ch. 3. 11.
Rev. 1. 6.

a 1 Cor. 13. 13.
ch. 1. 7.

b Acts 5. 41.
Jam. 1. 2.

c Rom. 8. 17.
2 Cor. 1. 7.
& 4. 10.

d Phil. 3. 10.
Col. 1. 24.
2 Tim. 2. 12.
ch. 3. 10.

e Rev. 1. 9.
d ch. 1. 5, 6.
f Matt. 5. 11.
2 Cor. 12. 10.

g Jam. 1. 12.
ch. 2. 19, 20.
& 3. 14.

h ch. 12. 12.
& 3. 16.

i ch. 2. 20.
1 Thess. 4. 11.

j 1 Tim. 5. 13.
i Acts 5. 41.
k Is. 10. 29.

l Jer. 25. 12.
& 49. 12.
Ezek. 9. 6.
Mal. 3. 5.

m Luke 23. 31.
m Luke 10. 12,
14.
n Prov. 11. 31.
Luke 23. 31.

VAR. REND.—⁶ V. 7. of sound mind and be sober,
Al. Lan. R.—⁷ V. 8. love.—⁸ a multitude, as James
5. 20, *R.*—⁹ V. 9. Strictly, murmuring, *so R.*—
¹⁰ V. 10. a gift, *R.*—¹¹ V. 11. Omit, *Al. R.*—¹² *So*
Al. Lan. Hu. Wie. R.; in all of you, *De W.*—
¹³ V. 12. among you, which cometh upon you to prove
you, *R*; which is taking place among you for to prove
you, *Field.*—¹⁴ V. 13. in as far as, *Al. De W. Hu.*
—¹⁵ V. 15. For, *R.*—¹⁶ V. 18. = with difficulty,
De W. Al.

VAR. READ.—V. 8. ^β *So Sc L*; covereth, *A B.*
Edd. R.—V. 14. ^β *So B K, Al. Ti. Tr. WH. R*; of
glory and of power and of God, *A, La.*—^γ *Omit,*
Sc A B, Edd. R.—V. 16. ^β in this name (*of Christian,*
Al.), *Sc A B, Edd. R.*

Anno
DOMINI
cir. 60.

a Ps. 31. 6.
b Luke 23. 46
c 2 Tim. 1. 12

a Philom. 9.
b Luke 24. 48
Acts 1. 8, 22.
& 5. 32
& 10. 39

c Rom. 8. 17.
18.
Rev. 1. 9.

d John 21. 15.
16. 17.
Acts 20. 28.

e Or, as much
as ye can
f 1 Cor. 9. 17.

g Titus 1. 7.
h Or, over-
ruling.

i Eph. 34. 4.
Matt. 23. 25,
26.

j Cor. 3. 9.
2 Cor. 1. 24.

k Ps. 53. 12.
67. 4.

l Phil. 3. 17.
2 Thess. 3. 9.

m 1 Tim. 4. 12.
Titus 2. 7.

n Heb. 13. 20.
1 Cor. 9. 25.

o 2 Tim. 1. 8.
Jam. 1. 12.

p m ch. 1. 4.
n Rom. 12. 10.
Eph. 5. 21.
Phil. 2. 3.

q Jam. 4. 6
p Is. 57. 15.
& 66. 2.

according to the will of God ^o com-
mit the keeping of their souls to him
in well doing, as unto a faithful
Creator.

CHAPTER 5.

1 He exhorteth the elders to feed their flocks, 5 the
manager to obey, 8 and all to be sober, watchful,
and constant in the faith: 9 to resist the cruel
adversary the devil.

THE elders which are among
you I exhort, who am ^a also
an elder, and ^b a witness of the
sufferings of Christ, and also ^c a
partaker of the glory that shall be
revealed:

2 ^d Feed the flock of God || which
is among you, ^e taking the over-
sight thereof ^f, ^g not by constraint,
but ^h willingly; ⁱ not for filthy lucre,
but of a ready mind;

3 Neither as || ^j being lords over
^k God's heritage, but ^l being ensam-
ples to the flock.

4 And when ^m the chief Shepherd
shall appear, ye shall receive ⁿ a
crown of glory ^o that fadeth not
away.

5 Likewise, ye younger, submit
yourselves unto the elder. Yea, ^a all
of you ^b be subject ^c one to another,
and ^d be clothed with humility: for
^e God resisteth the proud, and ^f giv-
eth grace to the humble.

6 ^a Humble yourselves therefore under
the mighty hand of God, that
he may exalt you ^b in due time:

7 ^c Casting all your care upon him;
for he careth for you.

8 ^a Be sober, be vigilant; because
^b your adversary the devil, as a roar-
ing lion, walketh about, seeking
whom he may devour:

9 ^a Whom resist steadfast in ^b the
faith, ^c knowing that the same af-
flictions are ^d accomplished in your
brethren that are in the world.

10 But the God of all grace, ^a who
^b hath ^c called us unto his eternal
glory by Christ Jesus, after that ye
have suffered ^d a while, ^e make you
perfect, ^f stablish, strengthen, ^g settle
you ^h.

11 ^a To him be ^b glory and ^c domin-
ion for ever and ever. Amen.

12 ^a By Silvanus, ^b a faithful bro-
ther unto you, as I suppose, I have
^c written briefly, exhorting, and tes-
tifying ^d that this is the true grace
of God ^e wherein ye stand.

13 ^a The church that is at ^b Baby-
lon, elected together with you, sal-
uteth you; and so doth ^c ^d Marcus
my son.

14 ^a Greet ye one another with a
kiss of ^b charity. ^c Peace be with you
all that are in Christ Jesus. Amen. ^d

Anno
DOMINI
cir. 60.

q Jam. 4. 10.
r Ps. 37. 5.
& 55. 22.
Matt. 6. 25.
Luke 12. 11,
22.
Phil. 4. 6.
Heb. 13. 5.
s Luke 21. 34,
36.
1 Thess. 5. 6.
ch. 4. 7.
t Job 1. 7.
& 2. 9.
u Luke 22. 31.
Rev. 12. 12.
v Eph. 6. 11,
13.
w Jam. 4. 7.
x Acts 14. 22.
y 1 Thess. 3. 3
z 2 Tim. 3. 12
ch. 2. 21.
y 1 Cor. 1. 9.
1 Tim. 6. 12.
z 2 Cor. 4. 17.
ch. 1. 6.
a Heb. 13. 21.
 Jude 24.
b 2 Thess. 2.
17.
& 3. 3.
c ch. 4. 11.
 Rev. 1. 16.
d 2 Cor. 1. 9.
e Heb. 13. 22.
f Acts 20. 24.
1 Cor. 15. 1.
2 Pet. 1. 12.
g Acts 12. 12,
25.
h Rom. 16. 16.
1 Cor. 16. 20.
2 Cor. 13. 12.
1 Thess. 5. 26.
i Eph. 6. 23.

VAR. REND.—CHAP. 5. ¹ V. 1. a fellow elder, R. —² V. 2. Strictly, Tend, Al. R. —³ V. 3. the charge allotted to you, R (the portions . . . , Al.; the word is plural, describing the separate communities entrusted to the different presbyter-bishops, De W. Hu. Wie.). —⁴ V. 4. So De W. R.; amarantine, of the flower that fadeth not, Al. Hu. Wie. —⁵ V. 5. Lit. gird yourselves, R: the word refers to the frock or apron distinctive of slaves.

VAR. READ.—CHAP. 5. V. 1. ^β The elders therefore, ^α A B. Edd. R. — V. 2. ^β So A K, La. Al.¹ Tr.; omit, ^α B, Ti. WH. R marg. — ^γ So B K, Al. WH. R marg.; willingly according to God, ^α A, La. Ti. Tr. R. — V. 5. ^β Omit (Yea all of you gird yourselves with humility to serve one another, Al. Hu. Wie. Ti. WH. R; or, . . . submit yourselves unto the elder, yea all of you one to another. Gird yourselves with humility, La. R marg.), ^α A B, Edd. R.

VAR. REND.—⁶ V. 9. So R marg.; your faith, R, so De W. Hu. Wie. apparently. —⁷ Lit. being accomplished. —⁸ V. 10. Omit. —⁹ V. 12. So Hu. perhaps; our faithful brother, as I account him, I have written unto you, De W. Wie. Al. R. —¹⁰ V. 13. So De W. Lan. Wie. Wo.; She (the woman) that is in Babylon co-elect with you, Al. Be. —¹¹ So (i.e. literally Babylon) Al. De W. Hu.; i.e. Rome, Wie. Ew. and of the ancients, Clem.-Alex. Eus. Jer. —¹² Mark, R. —¹³ V. 14. love.

VAR. READ.—V. 6. ^β So ^α B, Edd. R; in time of visitation, A. — V. 10. ^β shall himself perfect, stablish, strengthen, ^α A B, Edd. R. — ^γ So K L (shall settle, ^α, Ti. R marg.); omit, A B, La. Tr. WH. R. — V. 11. ^β So ^α L; omit, A B, Edd. R. — V. 12. ^β; stand ye fast therein. ^α A B, Edd. R. — V. 14. ^β Of Peter I., ^α A B, Al. La. Ti.

*THE SECOND EPISTLE GENERAL

OF

PETER.

CHAPTER 1.

1 *Confirming them in hope of the increase of God's graces, 5 he exhorteth them, by faith, and good works, to make their calling sure: 12 whereof he is careful to remember them, knowing that his death is at hand: 16 and warneth them to be constant in the faith of Christ, who is the true Son of God, by the eyewitness of the apostles beholding his majesty, and by the testimony of the Father, and the prophets.*

β || **S**IMON Peter, a servant and to them that have obtained ^alike precious faith with us ¹through the righteousness ²+ of God and our Saviour Jesus Christ:

2 ^b Grace and peace be multiplied unto you ³through the knowledge of God, and of Jesus our Lord,

3 ^c According as his divine power hath given unto us all things that pertain unto life and godliness, ^dthrough the knowledge of him ^ethat hath called us β || to glory and virtue:

4 ^f Whereby ^gare given unto us exceeding great and precious promises: that by these ye might ^hbe ⁱpartakers of ^jthe divine nature, ^khaving escaped the corruption that is in the world ^lthrough lust.

5 β ^m And beside this, ⁿgiving all diligence, ^oadd to your faith virtue; and ^pto virtue ^qknowledge;

6 And ^rto knowledge ^stemperance; and ^tto temperance patience; and ^uto patience godliness;

7 And ^vto godliness brotherly kindness; and ^wto brotherly kindness ^xcharity.

8 For if these things be in you, and abound, they make you that ye shall neither be ^ybarren ^znor

unfruitful ^{aa}in the knowledge of our Lord Jesus Christ.

9 ^{ab} But he that lacketh these things ^{ac}is blind, ^{ad}and cannot see afar off, and hath forgotten that he was ^{ae}purged from his old sins.

10 Wherefore the rather, brethren, give diligence β ^{af} to make your calling and election sure: for if ye do these things, ^{ag}ye shall never ^{ah}fall:

11 For so an entrance shall be ^{ai}ministered unto you abundantly into the everlasting kingdom of our Lord and Saviour Jesus Christ.

12 Wherefore β ^{aj} I will not be negligent to put you always in remembrance of these things, ^{ak}though ye know them, and be established in the ^{al}present truth.

13 Yea, I think it meet, ^{am}as long as I am in this tabernacle, ^{an}to stir you up by putting you in remembrance;

14 ^{ao}Knowing that ^{ap}shortly I must put off this my tabernacle, even as ^{aq}our Lord Jesus Christ ^{ar}hath shewed me.

15 Moreover I will endeavour that ye may be able after my decease to have these things always in remembrance.

16 For we have not followed ^{as}cunningly devised fables, when we made known unto you the power and coming of our Lord Jesus Christ, but ^{at}were eyewitnesses of his majesty.

17 For he received from God the Father honour and glory, when there came such a voice to him from the excellent glory, ^{au}This is my beloved Son, in whom I am well pleased.

18 And this voice ^{av}which came

Anno DOMINI 66.

Or, Symeon.
Acts 15. 14
a Rom. 1. 12
b Cor. 4. 13
c Eph. 4. 5
d Titus 1. 4
e Gr. of our God and Saviour.
Titus 2. 13.
f Dan. 4. 1.
g & 6. 25.
h 1 Pet. 1. 2.
i Jude 2.

j John 17. 3.
k d 1 Thess. 2. 12.
l & 1. 7.
m 2 Thess. 3. 14.
n 2 Tim. 1. 9.
o 1 Pet. 2. 9.
p & 3. 9.
q 12. by
r c 2 Cor. 7. 1.
s f 2 Cor. 3. 18.
t Eph. 4. 24.
u Heb. 12. 10.
v 1 John 3. 2.
w g ch. 2. 18, 20.
x h ch. 3. 18.
y i 1 Pet. 5. 7.

z Gal. 6. 10.
aa 1 Thess. 3. 12.
ab & 5. 15.
ac 1 John 4. 21.
ad + Gr. ult.
ae Titus 15. 2.
af Titus 3. 14.

VAR. REND.—CHAP. I. 1 V. 1. So De W.; in, Al. Hu. Wo. R. — 2 Rather, of our God and Saviour (see marg.), Be. Da. R.; of our God and (of) the Saviour (cf. Tit. 2. 13), De W. Hu. Al. Bu. Wi. R marg. — 3 V. 2. Lit. in. — 4 V. 3. Seeing that, Al. Hu. Wi. Wo. R. — 5 V. 4. he hath given, Al. De W. Lan. Hu. Wo. R. — 6 become. — 7 So Al. De W. Hu. R.; a, R marg. — 8 i.e. consisting in, Al. De W. — 9 V. 5. Yea and for this very cause, Al. Lan. Hu. Wi. Wo. R. — 10 Rather, in your faith supply, Al. R. — 11 Vs. 5–7. in. — 12 V. 6. Or, self-control, R. — 13 V. 7. love.

VAR. READ.—* So some late MSS.; Of Peter II., N A B, Edd. — CHAP. I. V. 1. β So B, La. WH. 1 R.; Symeon, N A, Ti. Tr. R marg. — V. 3. β So (rather, through, R, or in . . .) B K L, WH. 1 R marg.; by his own glory and virtue, N A C, Al. La. Ti. Tr. WH. 2 R. — V. 5. β So N B C, Al. Ti. Tr. WH. R.; But ye also, A, La.

Anno DOMINI 66.

m 1 John 2. 9.
11

n Eph. 5. 26.
Heb. 9. 14.
1 John 1. 7.

o 1 John 3. 19.

p ch. 3. 17.

q Rom. 15. 14.
15.
Phil. 3. 1.
ch. 3. 1.
1 John 2. 21.
Jude 5.
r 1 Pet. 5. 12.
ch. 17.
s 2 Cor. 5. 1.
4.
t ch. 2. 1.

u See Dent.
4. 21. 22.
& 31. 14.
2 Tim. 4. 6.
x John 21. 18.
19.

y 1 Cor. 1. 17.
& 2. 1, 4.
2 Cor. 2. 17.
& 4. 2.

z Matt. 17. 1.
2.
Mark 9. 2.
John 1. 14.
1 John 1. 1.
& 4. 14.

a Matt. 3. 17.
& 17. 5.
Mark 1. 11.
Luk. 3. 22.
& 9. 35.

VAR. REND.—14 V. 8. unto, R, so Al. De W. Hu. Wo. (i.e. in gaining). — 15 V. 9. For. — 16 So Al. De W. Hu.; closing his eyes, R marg. — 17 V. 10. stumble, R. — 18 V. 11. Same word as add in v. 5; shall be richly supplied, R. — 19 V. 12. i.e. the truth which is known and professed among you, Al. Hu. (the truth which is with you, R); the truth which has been imparted to you, De W. — 20 V. 14. So practically Wie. De W.; that rapid (viz. whenever it does come, sudden) is the putting off of, Al. Wo. Be. Hu. (R may bear either sense, that the putting off cometh swiftly). — 21 signified unto me, R. — 22 V. 18. we heard come out of heaven, Al.

VAR. READ.—V. 10. β So B C, Al. Ti. Tr. WH. R.; that through your good works ye make, N A, La. — V. 12. β I shall be ready, N A B, Edd. R.

ANNO
DOMINI
66.

b See Ex. 3.
5
Josh. 5. 15.
Matt. 47. 6.
c Ps. 119. 105
John 2. 25.
d Rev. 2. 28
e 2 Cor. 1
4, 6.
f Rom. 12. 6
g 2 Tim. 3. 16.
1 Pet. 1. 11.
h Or, at
any time.
i 2 Sam. 23. 2.
Luke 1. 70.
Acts 1. 16.
Jude 3. 18.

a Deut. 13. 1.
b Matt. 24. 11
c Acts 20. 30
1 Cor. 11. 19.
1 Tim. 4. 1.
2 Tim. 3. 1.
1 John 4. 1
Jude 18.
d 1 Cor. 6. 20.
Gal. 3. 13.
Eph. 1. 7.
Heb. 10. 29.
1 Pet. 1. 18.
Rev. 5. 9.
e Phil. 3. 19.
Or, *inse-
cious ways*,
as some
copies read.
f Rom. 16. 18.
2 Cor. 12. 17.
18.
1 Tim. 6. 5.
Titus 1. 11.
g 2 Cor. 2. 17.
ch. 1. 16.
h Deut. 32. 35
Jude 4. 15.
i Job 4. 18.
Jude 6.
k John 8. 14.
1 John 3. 8.
Luke 8. 31.
Rev. 20. 2, 3.
m Gen. 7. 1,
7, 23.
Heb. 11. 7.
1 Pet. 3. 20.

from heaven we heard, when we were with him in ^b the holy mount.

19 We have also ²³ a more sure word of prophecy; whereunto ye do well that ye take heed, as unto ^a a ²⁴ light that shineth in a dark place, until the day dawn, and ^d the day star arise in your hearts:

20 Knowing this first, that ^e no prophecy of the scripture ²⁵ is of any private interpretation.

21 For ²⁶ f the prophecy came not ^g in old time ²⁶ by the will of man: ^h but ^h holy men of God spake as they were moved by the Holy Ghost.

CHAPTER 2.

1 He foretelleth them of false teachers, shewing the impiety and punishment both of them and their followers: 7 from which the godly shall be delivered, as Lot was out of Sodom: 10 and more fully describeth the manners of those profane and blasphemous seducers, whereby they may be the better known, and avoided.

BUT ^a there ¹ were false prophets also among the people, even as ^b there shall be false teachers among you, who privily shall bring in ² damnable heresies, even ^c denying the Lord ^d that bought them, ^e and bring upon themselves swift destruction.

2 And many shall follow their ^β pernicious ways ^β; by reason of whom the way of truth shall be evil spoken of.

3 And ^f through covetousness shall they with feigned words ^g make merchandise of you: ^h whose judgment now of a long time lingereth not, and their ⁱ damnation slumbereth not.

4 For if God spared not ¹ the angels ⁴ that sinned, but ⁵ cast them down to hell, and delivered them into ^β chains of darkness, ⁷ to be reserved ⁷ unto judgment;

5 And spared not the old world, but saved ⁶ Noah ⁶ the eighth person,

"a preacher of righteousness, ^a bringing in the flood upon the world of the ungodly;

6 And ^g turning the cities of Sodom and Gomorrah into ashes condemned ⁷ them ⁷ with an overthrow, ^g making ⁸ them ⁸ an ensample unto those that after should live ungodly;

7 And ^h delivered just Lot, vexed with the ⁹ filthy conversation of the wicked:

8 (For ^β that righteous man dwelling among them, ⁱ in seeing and hearing, vexed ^h his righteous soul from day to day with ^h their unlawful deeds;)

9 "The Lord knoweth how to deliver the godly out of temptations, and to reserve the unjust unto the day of judgment ¹⁰ to be punished:

10 But chiefly ^h them that walk after the flesh in the lust of ¹¹ uncleanness, and despise ¹² government. ⁹ Presumptuous are they, self-willed, they ¹³ are not afraid to speak evil of dignities.

11 Whereas ² angels, which are greater in power and might, bring not railing ¹⁴ accusation ¹¹ against them ^β before the Lord ^β.

12 But these, ^a as ^β natural brute beasts, made ¹⁵ to be taken and destroyed, speak evil of the things that they understand not; and shall ⁷ utterly perish in their own corruption;

13 ^β And shall receive ^β the reward of unrighteousness, ^a as they that count it pleasure ^c to riot ¹⁶ in the day time. ^d Spots they are and

ANNO
DOMINI
66.

n 1 Pet. 3. 19.
o ch. 3. 6.
p Gen. 19. 24.
Deut. 29. 25.
Jude 7.
q Num. 26. 10.

r Gen. 19. 16.

s Ps. 119. 139.
158.
Ezek. 9. 4

u Ps. 34. 17.
19.
1 Cor. 10. 13

r Jude 4, 7, 8.
10, 16

Or,
dominion.
y Jude 8.

z Jude 9.

11 Some read,
against
themselves.

a Jer. 12. 3.
Jude 10.

b Phil. 3. 19.

c See Rom.
13. 13.
d Jude 12.

VAR. REND.—⁷ V. 6. So R; to overthrow, *Al. Bu. De W. Wi.* —⁸ So R; an example of, *Al. Hu.* —⁹ V. 7. lascivious life of the wicked, R. —¹⁰ V. 9. So *Be. De W. Field*; under punishment, *Al. Hu. Wo. Wi. R.* —¹¹ V. 10. defilement, R. —¹² Same word as dominion in Jude 8; the word for despise is however different. —¹³ So (*lit.* they tremble not while railing at glories) *Al. Wo. Da. De W. Hu.*; they tremble not at glories (see on Jude 8), blasphemers, *WH.* —¹⁴ V. 11. Rather, judgment, *Al. Da. Wo.* —¹⁵ V. 12. So *Al. De W. Hu. R.*; to take and to destroy, *R. marg.* —¹⁶ V. 13. So *Lan. Wo. R.*; for a day, i.e. for a short time, *Al. De W. Hu. Da.*

VAR. READ.—V. 8. *β* So *SA C*, *Al. Ti. Tr. WH. R.*; dwelling righteous among them in seeing and hearing he vexed, *B. La. Tr. WH. 1*. —V. 11. *β* So *ABC*, *Al. Ti. Tr. 1 WH. 1 R.*; omit, *A. La. WH. 2*. —V. 12. *β* So *K L*; brute beasts made naturally to . . . (creatures without reason, born mere animals to . . .), *SA B C*, *Edd. R.* —*γ* also perish, *S* A B*, *Edd. R.* (shall in their destroying (or, corruption, same word as destroyed above) surely be destroyed, R). —V. 13. *β* So (*lit.* about to receive) *A C L*, *La. Ti. Tr. 1*. (*Ti.* would however prefer the other reading if it could be made to give a fitting sense); being wronged in (suffering wrong as the hire of wrong doing, R), *S* B*, *Tr. 2 WH. R.*

VAR. REND.—²³ V. 19. the word of prophecy made more sure, *Al. Lan. R.* —²⁴ lamp. —²⁵ V. 20. i.e. springs from any personal explanation, any human conjecture, in the prophet, *Al. Hu.* (is of private, or special, interpretation, R). —²⁶ V. 21. no prophecy ever came (*lit.* was ever brought), *R*, so *Al. De W. Hu. Wo.* —**CHAP. 2.** ¹ V. 1. arose. —² i.e. heresies (in modern sense, *Al. De W.*; sects, *Wie.*, cf. 1 Cor. 11. 19) leading to destruction, *Al. De W. Hu.* (destructive heresies, or sects of perdition, R). —³ V. 3. destruction. —⁴ V. 4. Rather, when they sinned, R. —⁵ So *Al. De W. Hu. R.*; cast them into dungeons, *R. marg.* (*lit.* Tartarus). —⁶ V. 5. i.e. and seven others.

VAR. READ.—V. 21. *β* So *SK L* (A nearly), *La. Tr. 1*; men speak from God, *B. Al. Ti. WH. R.* —**CHAP. 2.** ¹ V. 2. *β* lascivious doings (as margin), *SA B C*, *Edd. R.* —V. 4. *β* So *K L*, *Vulg. Memph. R. marg.*; pits, *SA B C*, *Edd. R.* —*γ* Similarly (*lit.* being kept) *BC* K L*, *Ti. Tr. WH. R.*; to keep under punishment, *SA, La.*

Anno
DOMINI
66.

e 1 Cor. 11.

20. 21.

† Gr. on

adulteress.

J Jude 11.

g Num. 22. 5.

f, 21, 23, 28.

Jude 11.

h Jude 12, 13.

i Jude 16.

k Acts 2. 40.

ch. 1. 4.

ver. 20.

Or, for a

little, or, a

whisper, or

some read.

l Gal. 5. 13.

1 Pet. 2. 16.

m John 8. 34.

Rom. 6. 16.

n Matt 12. 45.

Luke 11. 29.

Heb. 6. 4.

&c.

& 10. 26, 27.

o ch. 1. 4.

ver. 18.

p ch. 1. 2.

q Luke 12. 47.

John 9. 41.

& 15. 22.

r Prov. 26. 11.

blemishes, sporting themselves ^γ with their own deceivings ^γ while ^ε they feast with you;

14 Having ^β eyes full of [†]adultery, and ^γ that cannot ¹⁷ cease from sin; beguiling unstable souls: [†]an heart they have exercised with covetous practices; ¹⁸ cursed children:

15 Which have forsaken the right way, and are gone astray, following the way of ⁹ Balaam the son of ^β Bosor, who loved the wages of unrighteousness;

16 But was rebuked for his iniquity: the dumb ass speaking with man's voice forbad the madness of the prophet.

17 [†]These are wells without water, ^β clouds that are carried with a tempest; to whom the ¹⁹ mist of darkness is reserved ^γ for ever ^γ.

18 For when [†]they speak great swelling words of vanity, they ²⁰ allure through the lusts of the flesh, through much wantonness, ^β those that [†]were || clean escaped from them who live in error.

19 While they promise them [†]liberty, they themselves are [†]the ²¹ servants of corruption: for of whom a man is overcome, of the same is he brought in bondage.

20 For [†]if after they ^ε have escaped the pollutions of the world ^γ through the knowledge of the Lord and Saviour Jesus Christ, they are again entangled therein, and overcome, the latter end is worse with them than the beginning.

21 For ^ε it had been better for them not to have known the way of righteousness, than, after they have known it, to ^β turn from the holy commandment delivered unto them.

22 But it is happened unto them according to the true proverb, [†]The dog is turned to his own vomit again; and the sow that ²² was washed to her wallowing in the mire.

VAR. REND.—¹⁷ V. 14. be made to cease.—¹⁸ Strictly, children of cursing, *Al. Lan. Wo. R.*—¹⁹ V. 17. blackness, *Al. Lan. Da. R.*—²⁰ V. 18. Same word as beguile in v. 14, *lit.* entice with bait.—²¹ V. 19. bondservants, *R.*—²² V. 22. had washed, *R.*

VAR. READ.—V. 13. ^γ So *NA* C, Memph., Al. Ti. WH.¹ R marg.*; in their love-feasts, *A corr B, Vulg., La. Tr.¹ WH.² R.*—V. 14. ^β So *NA*; eyes full of an adulteress (so *lit.*, but *R* translate this reading adultery), *B C, Edd.*—^γ So *NC L, Ti. Tr.¹ R*; insatiate of, *A B, La. Tr.² WH.*—V. 15. ^β So *NA* C, La. Ti. Tr. R marg.*; Boor, *B, WH.¹ R.*—V. 17. ^β So *L*; and mists, *NA B C, Edd. R.*—^γ So *A C*; omit, *NA B, Edd. R.*—V. 18. ^β who are just (so *Hu. Al. R.*); a little, *De W. Wie.* escaping, *NA* A B, Edd. R.*; that are clean escaping, *NA* C.*—V. 21. ^β turn back, *B C, Edd. R.*

CHAPTER 3.

1 *He assureth them of the certainty of Christ's coming to judgment, against those scornors who dispute against it: 8 warning the really, for the long patience of God, to hasten their repentance. 10 He describeth also the manner how the world shall be destroyed: 11 exhorting them, from the expectation thereof, to all holiness of life: 15 and again, to think the patience of God to tend to their salvation, as Paul wrote to them in his epistles.*

THIS second epistle, beloved, I now write unto you; in both which [†]I stir up your [†]pure minds by way of remembrance:

2 That ye may be mindful of the words which were spoken before by the holy prophets, [†]and of the commandment ^β of us the apostles of the Lord and Saviour:

3 ^ε Knowing this first, that there shall come in the last days ^β scoffers, [†]walking after their own lusts,

4 And saying, ^εWhere is the promise of his coming? for since the fathers fell asleep, all things continue ² as they were from the beginning of the creation.

5 For this they [†]willingly are ignorant of, that ^γ by the word of God the heavens were of old, and the earth [†]standing out of the water and in the water:

6 [†]Whereby the world that then was, being overflowed with water, perished:

7 But [†]the heavens and the earth, which are now, ^β by the same word are [†]kept in store, reserved unto [†]fire against the day of judgment and perdition of ungodly men.

8 But, beloved, be not ignorant of this one thing, that one day is with the Lord as a thousand years, and [†]a thousand years as one day.

9 [†]The Lord is not slack concerning his promise, as some men count slackness; but [†]is longsuffering ^β to us-ward, ^ε not [†]willing that any

VAR. REND.—CHAP. 3. ¹ V. 1. sincere, *R, i.e. untainted by selfishness or the like, Al.*—² V. 4. thus, *i.e. as they are, Al. Be. Lan.*—³ V. 5. wilfully forget, *R.*—⁴ formed out of (so *Al. Hu., De W. probably*; forth from out of, *Wie. Wi.*) water and by means of (so *Al. Hu., De W. probably*; through the midst of the water, as describing the firmament of Gen. 1. 6, *De W. perhaps*) water, *Al. Lan. Wo.* (compacted out of water and amidst (or, through) water, *R.*)—⁵ V. 7. So *Al. De W. Hu.*; stored up for fire (or, with fire, *R marg.*), being reserved against, *Wie. R.*—⁶ V. 9. wishing, *R.*

VAR. READ.—CHAP. 3. V. 2. ^β of (*i.e. given by*) your apostles, *NA B C, Edd. R* (the commandment of the Lord through your apostles, *R, so Al. Hu. Wie.*).—V. 3. ^β scoffers in scoffing (mockers shall come with mockery, *R*), *NA B C, Edd. R.*—V. 7. ^β So *A B, La. Ti. Tr.²* (Tregelles afterwards gave the preference to this reading) *WH. R*; by his word, *NC, Al. Tr.¹*—V. 9. ^β towards you (for your sakes, *NA, Tr.²*), *NA B C, Edd. R.*

Anno
DOMINI
66.

a ch. 1. 13

b Jude 17.

c 1 Tim. 4. 1.

2 Tim. 3. 1.

Jude 18.

d ch. 2. 10.

e Is. 5. 19.

Jer 17. 15.

Ezek. 12. 22.

27

Matt 24. 1.

Luke 12. 15.

f Gen. 1. 6, 9.

Ps. 33. 6.

Heb. 11. 3.

† Gr.

consisting

g Ps. 24. 2.

g Ps. 24. 2.

h Gen. 7. 11.

21. 22. 23.

ch. 2. 5.

i ver. 10.

k Matt 25. 41

2 Thess. 1. 8.

l Ps. 90. 4.

m Hab. 2. 3.

Heb. 10. 37.

n Is. 30. 18.

1 Pet. 3. 20.

ver. 15.

o Ezek. 18. 23.

32.

& 33. 11.

ANNO
DOMINI
66.

1 Rom. 2. 4.
1 Tim. 2. 4.
1 Matt. 24. 41.
Luke 12. 39.
1 Thess. 5. 2.
Rev. 3. 3.
& 16. 15.
1 Is. 102. 26.
Is. 51. 6.
Matt. 21. 35.
Rom. 8. 12.
Heb. 1. 11.
Rev. 20. 11.
& 21. 1.
1 Pet. 1. 15.

1 Cor. 1. 7.
1 Tim. 1. 13.
Op. *hastat*
to committ.

1 Ps. 50. 3.
Is. 54. 4.
1 Mic. 1. 4.
ver. 10.

1 Is. 63. 17.
& 64. 22.
Rev. 21. 1.
27.

After Anno
DOMINI
90.

1 John 1. 1.
ch. 2. 13.

1 John 1. 14.
2 Pet. 1. 16.
ch. 4. 11.
1 Luke 24. 39.
John 20. 27.

VAR. REND.—7 V. 10. a rushing noise, *Al. Da. Wo.*—8 Vs. 10, 12. *So De W. Lan. Wo. R.*; heavenly bodies, *Al. Be. Hu. R. marg.*—9 V. 11. *i.e. behaviour*; living, *R.*—10 V. 12. *As marg. (viz. hastat by your holy lives, Al. De W.; by your prayers, Be.), Al. Be. De W. Hu. W. R. marg.*; earnestly desiring, *R.*—11 by reason of which, *Al. Hu. R.*—12 V. 13. But, *Al. Lan. Wo. R.*—13 V. 14. in his sight, *Al. De W. Hu. R.*—14 V. 18. Strictly, the day of eternity, *Al. Lan. Wo.*—CHAP. I. 1 V. 1. So (*i.e. Christ, as in John 1. 1, &c.*) *Be. Hu. Al. Eb. Je.; i.e. the Gospel, De W. W.*

VAR. READ.—1 V. 10. *β So C K L. cf. 1 Thess. 5. 2; omit, N A B, Edd. R.*—γ *So A, Al. La. Ti.*; shall be discovered, *N B, Tr. WH. R. marg. (WH. however suspect corruption).*—V. 13. *β So B C, Al. Tr. WH. R.*; promises, *N A, La. Ti. Tr. 2 (La. Tr. 2 with A and best MS. of Vulgate have look for new heavens . . . and his promises).*—V. 18. *β So N A C, Al. Tr. 1 La. R.; omit, B, Ti. WH.*—γ *Of Peter II., N A B, Al. Ti. Tr.*—* *Of John I., A B, Al. Ti. WH.; Of John epistle I., N, Tr.*

should perish, but ¹ that all should come to repentance.

10 But ² the day of the Lord will come as a thief ³ in the night ⁴; in the which ⁵ the heavens shall pass away with ⁶ a great noise, and the elements shall melt with fervent heat, the earth also and the works that are therein ⁷ shall be burned up.

11 Seeing then that all these things shall be dissolved, what manner of persons ought ye to be ⁸ in all holy conversation and godliness,

12 ⁹ Looking for and ¹⁰ hasting unto the coming of the day of God, ¹¹ wherein the heavens being on fire shall ¹² be dissolved, and the elements shall ¹³ melt with fervent heat?

13 Nevertheless we, according to his ¹⁴ promise, look for ¹⁵ new heavens and a new earth, wherein dwelleth righteousness.

14 Wherefore, beloved, seeing that

ye look for such things, be diligent ¹⁶ that ye may be found ¹⁷ in him in peace, without spot, and blameless.

15 And account that ¹⁸ the longsuffering of our Lord ¹⁹ is salvation; even as our beloved brother Paul also according to the wisdom given unto him hath written unto you;

16 As also ²⁰ in all his epistles, ²¹ speaking in them of these things; in which are some things hard to be understood, which they that are unlearned and unstable wrest, as they do also the other scriptures, unto their own destruction.

17 Ye therefore, beloved, ²² seeing ye know ²³ these things before, ²⁴ beware lest ye also, being led away with the error of the wicked, fall from your own steadfastness.

18 But grow in grace, and in the knowledge of our Lord and Saviour Jesus Christ. ²⁵ To him be glory both now and for ²⁶ ever. ²⁷ Amen.

*THE FIRST EPISTLE GENERAL

OF

JOHN.

CHAPTER 1.

1 He describeth the person of Christ, in whom we have eternal life, by a communion with God: 5 to which we must adjoin holiness of life, to testify the truth of that our communion and profession of faith, as also to assure us of the forgiveness of our sins by Christ's death.

THAT ² which was from the beginning, which we have heard, which we have seen with our eyes, ³ which we have looked upon, and ⁴ our hands have handled, of the ⁵ Word of life;

2 (² For ³ the life ⁴ was manifested, and we have seen it, ⁵ and bear witness, ⁶ and shew unto you that eternal life, ⁷ which was with the Father, and was manifested unto us.)

3 That which we have seen and heard declare we unto ⁸ you, that ye also may have fellowship with us: and truly ⁹ our fellowship is with the Father, and with his Son Jesus Christ.

4 And these things write we ¹⁰ unto you ¹¹, that ¹² your joy may be ¹³ full.

5 This then is the message which we have heard of him, and declare unto you, that ¹⁴ God is light, and in him is no darkness at all.

6 If we say that we have fellowship with him, and walk in ¹⁵ darkness, we lie, and do not the truth:

7 But if we walk in the light, as he is in the light, we have ¹⁶ fellowship one with another, and ¹⁷ the blood

VAR. REND.—2 V. 2. And, *Al. Da. De W. R.*; Verily, *Je.*—3 V. 4. fulfilled, *R.*—4 V. 6. the darkness, *R.*—5 V. 7. *i.e. Christians with one another, Be. De W. Eb. Hu. Al. W. R.; i.e. the Christian with God, Je. Ew.*

VAR. READ.—CHAP. I. V. 3. *β* you also, *N A B, Edd. R.*—V. 4. *β So A corr C; omit, N A* B, Edd. R.*—γ *So A C, Tr. 2 WH. 2 R. marg.; our, N B, Al. La. Ti. Tr. 1 WH. 1 R.*

ANNO
DOMINI
66.

1 Cor. 1. 8.
& 15. 28.
Phil. 1. 10.
1 Thess. 3.
13.
& 5. 23.
a Rom. 2. 4.
1 Pet. 3. 20.
ver. 9.

b Rom. 8. 19.
1 Cor. 15. 21.
1 Thess. 4.
15.

c Mark 13. 23.
ch. 1. 12.
d Eph. 4. 14.
ch. 1. 10, 11.
& 2. 18.

e Eph. 4. 15.
1 Pet. 2. 2.

f 2 Tim. 4. 18.
Rev. 1. 6.

After Anno
DOMINI
90.

d John 1. 4.
& 11. 25.
& 14. 6.

e Rom. 16. 26.
1 Tim. 3. 16.
ch. 3. 5.

f John 21. 24.
Acts 2. 32.

g ch. 5. 20.

h John 1. 1. 2.
i Acts 4. 20.

k John 17. 21.
1 Cor. 1. 9.
ch. 2. 24.

l John 15. 11.
& 16. 24.
2 John 12.

m ch. 3. 11.
n John 1. 9.
& 8. 12.
& 9. 5.

o 12. 35, 36.

p 2 Cor. 6. 14
ch. 2. 4.

q 1 Cor. 6. 11.
Eph. 1. 7.
Heb. 9. 14.
1 Pet. 1. 19.
ch. 2. 2.
Rev. 1. 5.

After Anno
DOMINI
90.

q 1 Kings 8.
46.
2 Chr. 6. 36.
Job 9. 2.
& 15. 14.
& 25. 4.
Prov. 20. 9.
Eccles. 7. 20.
Jam 3. 2.
r ch 2. 4.
s Ps. 32. 5.
Prov. 28. 13.
t ver. 7.
Ps. 51. 2.

of Jesus Christ his Son cleanseth us from all sin.

8 ^a If we say that we have no sin, we deceive ourselves, ^r and the truth is not in us.

9 ^a If we confess our sins, he is faithful and ^q just to forgive us *our* sins, and to ^t cleanse us from all unrighteousness.

10 If we say that we have not sinned, we make him a liar, and his word is not in us.

CHAPTER 2.

1 *He comforteth them against the sins of infirmity.*
3 Rightly to know God is to keep his commandments, ^q to love our brethren, ¹⁵ and not to love the world. ¹⁸ We must beware of seducers: ²⁰ from whose deceits the godly are safe, preserved by perseverance in faith, and holiness of life.

MY little children, these things write I unto you, that ye sin not. And if any man sin, ^a we have an ¹ advocate with the Father, Jesus Christ the righteous:

2 And ^b he is the propitiation for our sins: and not for our's only, but ^c also for the sins of the whole world.

3 And hereby we do know that we know him, if we keep his commandments.

4 ^d He that saith, I know him, and keepeth not his commandments, ^e is a liar, and the truth is not in him.

5 But ^f whoso keepeth his word, ^g in him verily is the love of God perfected: ^h hereby know we that we are in him.

6 ⁱ He that saith he abideth in him ^j ought himself also so to walk, even as he walked.

7 ^k Brethren, ^l I write no new commandment unto you, but an old commandment ^m which ye had from the beginning. The old commandment is the word which ye have heard ⁿ from the beginning.

8 Again, ^o a new commandment I write unto you, which thing is true in him and in you: ^p because the darkness ² is past, and ^q the true light ³ now shineth.

9 ^r He that saith he is in the light, and hateth his brother, is in ^s darkness even until now.

10 ^t He that loveth his brother abideth in the light, and ^u there is none ^v occasion of stumbling in him.

a Rom. 8. 34.
1 Tim. 2. 5.
Heb. 7. 25.
& 9. 24.

b Rom. 3. 25.
2 Cor. 5. 15.
ch. 1. 7.
& 4. 10.
c John 1. 29.
& 4. 42.
& 11. 51. 52.
ch. 4. 14.

d ch. 1. 6.
& 4. 20.
e ch. 1. 8.

f John 14. 21.
23.
g ch. 4. 12.
h ch. 4. 13.

i John 15. 4.
5.

j Matt. 11. 29.
John 13. 15.
1 Pet. 2. 21.
12 John 5.

m ch. 3. 11.
2 John 5.

n John 13. 34.
& 15. 12.

o Rom. 13. 12.
Eph. 5. 8.
1 Thess. 5. 5.
8.

p John 1. 9.
& 12.
& 12. 35.

q 1 Cor. 13. 2.
2 Pet. 1. 9.
ch. 3. 14. 15.

r ch. 3. 14.
s 2 Pet. 1. 10.
t Gr.
scandal.

VAR. REND.—⁶ V. 9. righteous, R (similar word to unrighteousness below).—**CHAP. 2.** ¹ V. 1. So Al. Da. Li. Sc.; same word as that translated Comforter in John 14. 16, Sc.; Advocate, or Helper, or Comforter, R.—² V. 8. is passing away, Al. La. Wo. W. R.—³ already, R.—⁴ V. 9. Lit. the darkness, R, and so in verse 11.

VAR. READ.—**CHAP. 2.** V. 7. ^β Beloved, ^α A B, Edd. R.—^γ Omit, ^α A B, Edd. R.

11 But he that hateth his brother is in darkness, and ^t walketh in darkness, and knoweth not whither he goeth, because that darkness hath blinded his eyes.

12 I write unto you, ⁵ little children, because ^u your sins are forgiven you for his name's sake.

13 I write unto you, fathers, because ye have known him ^x that is from the beginning. I write unto you, young men, because ye have overcome the wicked one. ^β I write unto you, ⁶ little children, because ye ⁷ have known the Father.

14 I have written unto you, fathers, because ye ⁷ have known him that is from the beginning. I have written unto you, young men, because ^y ye are strong, and the word of God abideth in you, and ye have overcome ⁸ the wicked one.

15 ^z Love not the world, neither the things that are in the world. ^a If any man love the world, the love of the Father is not in him.

16 For all that is in the world, the lust of the flesh, ^b and the lust of the eyes, and the ⁹ pride of life, is not of the Father, but is of the world.

17 And ^c the world passeth away, and the lust thereof: but he that doeth the will of God abideth for ever.

18 ^{10 d} Little children, ^e it is the last ¹¹ time: and as ye have heard that ^f antichrist ¹² shall come, ^g even now ¹³ are there many antichrists; whereby we know ^h that it is the last ¹¹ time.

19 ⁱ They went out from us, but they were not of us; for ^k if they had been of us, they would ^{no doubt} have continued with us: but they went out, ^l that they might be made manifest that ¹⁴ they were not all of us.

20 But ^m ye have an unction ⁿ from the Holy One, and ^o ye ^β know all things.

VAR. REND.—⁵ V. 12. my little children, R, a word of endearment addressed to all the readers, Hu. W. Sc.—⁶ V. 13. Different word from little children, i.e. my dear children, in v. 12; perhaps, children, i.e. children of the Father, Hu. Je. Al.; little ones, W., i.e. primarily men over whom the writer claims authority; addressed to all the readers, Hu. De W. Ew. Al. Je. W.; addressed to a special class, contrasted with fathers and young men, Eb. Be.—⁷ Vs. 13, 14. know, R (lit. have come to know).—⁸ V. 14. the evil one, R.—⁹ V. 16. vainglory, R.—¹⁰ V. 18. Children in strict sense, Eb. Be.; addressed to all readers, Hu. Al. Ew. W. (my little ones, W., as in v. 13).—¹¹ hour, R.—¹² cometh, R. Je.—¹³ have there arisen, R.—¹⁴ V. 19. they all are not of us, Ew. Je. W. R.; not all are of us, Al. De W. Hu. Eb. R marg.

VAR. READ.—V. 13. ^β I have written (or, I wrote), ^α A B, Edd. R.—V. 20. ^β So A C, Al. La. Tr. ¹ R; do all know, ^α B, Ti. Tr. ² WH. ¹ R marg.

After Anno
DOMINI
90.

t John 12. 35.

u Luke 24. 47.
Acts 1. 12.
& 10. 43.
& 13. 38.
ch. 1. 7.
z ch. 1. 1.

y Eph. 6. 10.

z Rom. 12. 2.
o Matt. 6. 24
Gal. 1. 10.
Jam. 4. 4.

b Eccl. 5. 11.
c 1 Cor. 7. 31
Jam. 1. 10.
& 4. 14.

d John 21. 5.
e Heb. 1. 2.
f 2 Thess. 2. 3.
g 1 Pet. 1. 24.

h 1 Tim. 4. 1.
2 Tim. 3. 1.
i Deut. 13. 13.
Ps. 41. 9.

j Acts 20. 30.
k Matt. 24. 24.
John 6. 37.
& 10. 28, 29
2 Tim. 2. 19.

l 1 Cor. 11. 19.
m 2 Cor. 1. 21.
Heb. 1. 9.
ver. 27.

n Mark 1. 24
Acts 3. 14.
o John 10. 4.
5.

p 14. 26.
& 16. 13.
ver. 27.

After Anno
DOMINI
90.

p ch 4. 3.
2 John 7.

q John 15. 23.
2 John 9.

r John 14. 7.
9, 10.
ch 4. 13.

s 2 John 6.

t John 14. 23.
ch. 1. 3.

u John 17. 3.
ch. 1. 2.
& 5. 11.

x ch. 3. 7.
2 John 7.

y ver. 20.

z Jer. 31. 33.
34.
Heb. 8. 10,
11.

a John 14. 26.
& 16. 13.
ver. 20.

b Or, it.

c ch. 3. 2.

d ch. 4. 17.

e Acts 22. 14.

f Or, know ye.
e ch. 3. 7, 10.

21 I have not written unto you because ye know not the truth, but because ye know it, ¹³ and that no lie is of the truth.

22 ¹ Who is ¹⁶ a liar but he that denieth that Jesus is the Christ? ¹⁷ He is antichrist, that denieth the Father and the Son.

23 ^a Whosoever denieth the Son, the same hath not the Father: ^β [but] ^c he that acknowledgeth the Son hath the Father also ^β.

24 Let that ^β therefore ^β ¹⁸ abide in ¹⁹ you, ^c which ye have heard from the beginning. If that which ye have heard from the beginning shall ¹⁸ remain in you, ^c ye also shall ¹⁸ continue in the Son, and in the Father.

25 ^a And this is the promise that he hath promised us, *even* eternal life.

26 These *things* have I written unto you ^a concerning them that seduce you.

27 ²⁰ But ¹ the anointing which ye ²¹ have received of him abideth in you, and ^c ye need not that any man teach you: but as the same anointing ^a teacheth you of all things, ²² and is truth, and is no lie, and even as it hath taught you, ^β ye shall abide in ^{||} him.

28 And now, ²³ little children, abide in him; that, ^β when he shall appear, we may have confidence, ^c and not ²⁴ be ashamed before him at his coming.

29 ^d If ye know that he is righteous, ²⁵ ^{||} ye know that ^c every one that doeth righteousness is born of him.

CHAPTER 3.

1 He declareth the singular love of God towards us, in making us his sons: 3 who therefore ought obediently to keep his commandments, 11 as also brotherly to love one another.

BEHOOLD, what manner of love the Father hath bestowed upon

VAR. REND.—¹⁵ V. 21. *So De W. Lan. Hu. Da. Je. Eb. r marg.*; and because, *Al. Ew. R. W. probably.*

—¹⁶ V. 22. the liar. *r. Sc.*—¹⁷ This is the antichrist, even he that denieth, *r. so Al. Lan. Wo. W.*

—¹⁸ V. 24. abide, remain, continue, *same word.*—¹⁹ you is placed emphatically; as for you, let that abide in you, *r.*—²⁰ V. 27. And further, *Je.*; And as for you, *W. R.*—²¹ Lit. received, *r.*—²² *So Be. De W. Al. Eb. Ew. Lücke, W. R.*; so it is true, and is no lie, *Hu. r marg.*—²³ V. 28. my little children, *r.* as v. 12.—²⁴ be driven in shame from him, *Lan. Wo.*; shrink in shame from him, *Al. De W. Hu. W.*—²⁵ V. 29. *So Be. Al. Ew. r.*; as *marg.*, *Hu. Eb. Je. W. R marg.*

VAR. READ.—V. 23. ^β *So (not in italics) N A B C, Edd. R.*; omit, *K L.*—V. 24. ^β *Omit, N A B C, Edd. R.*—V. 27. ^β abide ye, *N A B C, Edd. (so Ew. Al. Eb. r marg. translate, Hu. r and W. translating ye do abide).*—V. 28. ^β if he shall appear (be manifested), *N A B, Edd. R.*

us, ¹ that ^a we should be called ^β the sons of God ^β: therefore the world knoweth us not, ^b because it knew him not.

2 Beloved, ^c now are we ² the sons of God, and ^d it ³ doth not yet appear what we shall be: but we know that, ^e when he shall appear, ^c we shall be like him; for ^f we shall see him as he is.

3 ^a And every man that hath this hope ^b in him purifieth himself, even as he is pure.

4 Whosoever ^c committeth sin transgresseth also the law: for ^d sin is the transgression of the law.

5 And ye know ^e that he was manifested ^f to ⁷ take away our sins; and ^{||} in him is no sin.

6 Whosoever abideth in him sinneth not: ^m whosoever sinneth hath not seen him, neither known him.

7 ⁸ Little children, ^a let no man deceive you: ^b he that doeth righteousness is righteous, even as he is righteous.

8 ^a He that ⁹ committeth sin is of the devil; for the devil sinneth from the beginning. For this purpose the Son of God was manifested, ^a that he might destroy the works of the devil.

9 ^a Whosoever is born of God doth not commit sin; for ^c his seed remaineth in him: and he cannot sin, because he is born of God.

10 In this the children of God are manifest, and the children of the devil: ^c whosoever ^β doeth not righteousness is not of God, ^c neither he that loveth not his brother.

11 For ^a this is the ^{||} message that ye heard from the beginning, ^a that we should love one another.

12 Not as ^a Cain, who was of ¹⁰ that wicked one, and slew his brother. And wherefore slew he him? Because his own works were evil, and his brother's righteous.

13 Marvel not, my brethren, if ^a the world hate you.

14 ^b We know that we have passed

VAR. REND.—CHAP. 3. ¹ V. 1. *So (= in that) Al. Da. Je.*; in order that, *La. De W. W.*—² V. 2. children, *r.*—³ it is not yet (*more lit.* was not yet) made manifest, *Al. Lan. r.*—⁴ *So (if he shall be manifested) W. Wo. r.*; when (*strictly*, if, *so r*) it shall be manifested, *Al. Be. De W. Eb. Ew. Lan. Hu. r marg.*—⁵ V. 3. set on him (God), *r.*—⁶ V. 4. *Strictly*, doeth sin doeth also lawlessness, *r.*—⁷ V. 5. *So Al. Ew. Eb. Hu. Je. W. R.*; bear, *De W. Lücke, r marg.*—⁸ V. 7. My little children (*as ch. 2. 12, Sc.*), *r.*—⁹ V. 8. doeth, *as v. 7. r.*—¹⁰ V. 12. the evil one, *r.*

VAR. READ.—CHAP. 3. V. 1. ^β the sons (*strictly*, children) of God, and such we are, *N A B C, Edd. R.*—V. 10. ^β *So N A B C, Ti. Tr. WH. R.*; is not righteous, *Vulg. and some Fathers, La.*¹

After Anno
DOMINI
90.

a John 1. 12.
b John 15. 18,
19

& 16. 3.
& 17. 25.

c 18. 36. 5.
Rom. 8. 15.
Gal. 3. 26.
& 4. 6.

& 5. 1.

d Rom. 8. 18.
2 Cor. 4. 17.

e Rom. 8. 29.
1 Cor. 15. 49.

f Phil. 3. 21.
Col. 3. 4.

g 1 Pet. 4. 1.

h Job 19. 26.

i Matt. 5. 8.
1 Cor. 13. 12.

j 2 Cor. 5. 7.

k ch. 4. 17.

l Rom. 4. 15
ch 5. 17.

m ch. 1. 2.

n 18. 53, 5, 6,
11.

o 1 Tim. 1. 15.
Heb. 1. 3.

p & 9. 26.

q 1 Pet. 2. 24.

r 2 Cor. 5. 21.

s & 9. 26.

t 1 Pet. 2. 22.

u ch. 2. 4.

v & 4. 8.

w 3 John 11.

x n ch. 2. 26.

y Ezek. 18. 5

z Rom. 2. 13.

aa ch. 2. 29

bb Matt. 13. 38.

cc John 8. 44.

dd Gen. 3. 15.

ee Luke 10. 18.

ff John 16. 11.

gg Heb. 2. 14.

hh r ch. 5. 18

ii s 1 Pet. 1. 23.

jj t ch. 2. 29.

kk u ch. 4. 8.

ll x ch. 1. 5

mm & 2. 7.

nn || Or, com-

mandment.

oo y John 13. 34.

pp & 15. 12.

qq ver. 23.

rr ch 4. 7. 21.

ss 2 John 5.

tt z Gen. 4. 4. 8.

uu Heb. 11. 4.

vv Jude 11.

ww a John 15. 18.

xx 19.

yy & 17. 14.

zz t Tim. 3. 12.

ba ch. 2. 10.

After Anno
DOMINI
90.

c ch. 2. 9, 11.

d Matt. 5. 21,

22,

ch. 4. 20.

e Gal. 5. 21.

Rev. 21. 8.

f John 3. 16.

g Rom. 5. 8.

Eph. 5. 2, 25.

ch. 4. 9, 11.

g Iud. 15. 7.

Luke 8. 11.

h ch. 4. 20.

i Ezek. 33. 31.

Rom. 12. 9.

Gal. 4. 15.

Jam. 2. 15,

16.

1 Pet. 1. 22.

& John 18. 37.

ch. 1. 8.

+ Gr.

persuade.

1 Cor. 4. 4.

m Job 22. 26.

n Heb. 10. 22.

ch. 2. 28.

& 4. 17.

o Is. 31. 15.

& 145. 18, 19.

Prov. 15. 29.

Jer. 29. 12.

Matt. 7. 8.

& 21. 22.

Mark 11. 24.

John 14. 13.

& 15. 7.

& 16. 23, 24.

Jam. 5. 16.

ch. 5. 14.

p John 8. 29.

& 9. 31.

q John 6. 29.

& 17. 3.

r Matt 22. 39.

John 13. 34.

& 15. 12.

Eph. 5. 2.

1 Thess. 4. 9

1 Pet. 4. 8.

ver. 11.

ch. 4. 21.

s ch. 2. 8, 10.

t John 14. 23.

& 15. 10.

ch. 4. 12.

u Rom. 17. 21,

& c.

v Rom. 8. 9.

ch. 4. 13.

a Jer. 29. 8.

Matt. 24. 4.

b 1 Cor. 11. 29.

1 Thes. 5. 21.

Rev. 2. 2.

c Matt. 24. 5,

24.

Acts 20. 30.

1 Tim. 4. 1.

2 Pet. 2. 1.

ch. 2. 18.

2 John 7.

from death unto life, because we love the brethren. ^c He that loveth not ^β his brother ^β abideth in death.

15 ^d Whosoever hateth his brother is a murderer: and ye know that ^e no murderer hath eternal life abiding in him.

16 ^f Hereby ^β perceive we the love of God ^β, because he laid down his life for us: and we ought to lay down our lives for the brethren.

17 But ^g whoso hath this world's good, and seeth his brother have need, and shutteth up his bowels of compassion from him, ^h how dwelleth the love of God in him?

18 My little children, ⁱ let us not love in word, neither in tongue; but in deed and in truth.

19 And hereby ^β we know ^k that we are of the truth, and ^l shall [†] assure our hearts before him.

20 ^l For if our heart condemn us, God is greater than our heart, and knoweth all things ¹¹.

21 ^m Beloved, if our heart condemn us not, ⁿ then have we confidence toward God.

22 And ^o whatsoever we ask, we receive of him, because we keep his commandments, ^p and do those things that are pleasing in his sight.

23 ^q And this is his commandment, That we should believe on the name of his Son Jesus Christ, ^r and love one another, ^s as he gave us commandment.

24 And ^t he that keepeth his commandments ^u dwelleth in him, and he in him. And ^v hereby we know that he abideth in us, by the Spirit which he ¹² hath given us.

CHAPTER 4.

1 ^{He warneth them not to believe all teachers, who boast of the Spirit, but to try them by the rules of the catholick faith: 7 and by many reasons exhorteth to brotherly love.}

BELOVED, ^a believe not every spirit, but ^b try the spirits whether they are of God: because ^c many false prophets are gone out into the world.

2 Hereby ¹ know ye the Spirit of

God: ^d Every spirit that confesseth that Jesus Christ is come in the flesh is of God:

3 And ^e every spirit that ^β confesseth not ^β that Jesus Christ is come in the flesh is not of God: and this is that ^{spirit} of ² antichrist, whereof ye have heard that it ³ should come; and ^f even now already is it in the world.

4 ^g Ye are of God, ⁴ little children, and have overcome them: because greater is he that is in you, than ^h he that is in the world.

5 ⁱ They are of the world: therefore speak they of the world, and ^k the world heareth them.

6 We are of God: ^l he that knoweth God heareth us; he that is not of God heareth not us. Hereby know we ^m the spirit of truth, and the spirit of error.

7 ⁿ Beloved, let us love one another: for love is of God; and every one that loveth is ^o born of God, and knoweth God.

8 He that loveth not ^o knoweth not God; for ^p God is love.

9 ^q In this ^r was manifested the love of God toward us, because that God ^s sent his only begotten Son into the world, ^t that we might live through him.

10 Herein is love, ^u not that we loved God, but that he loved us, and sent his Son ^v to be the propitiation for our sins.

11 Beloved, ^w if God so loved us, we ought also to love one another.

12 ^x No man hath seen God at any time. If we love one another, God dwelleth in us, and ^y his love is perfected in us.

13 ^z Hereby know we that we dwell in him, and he in us, because he hath given us of his Spirit.

14 And ^a we have seen and do testify that ^b the Father ^c sent the Son to be the Saviour of the world.

15 ^c Whosoever shall confess that Jesus is the Son of God, God dwelleth in him, and he in God.

16 And we have known and believed the love that God hath ^o to us.

After Anno
DOMINI
190.

d 1 Cor. 12. 3.

ch. 5. 1.

e ch. 2. 22.

2 John 7.

f 2 Thes. 2. 7.

ch. 2. 18, 22.

g ch. 5. 4.

h John 12. 31.

& 14. 30.

& 16. 11.

1 Cor. 2. 12.

Eph. 2. 2.

& 6. 12.

i John 3. 31.

& John 15. 19.

& 17. 14.

j John 8. 47.

& 10. 27.

1 Cor. 14. 37.

2 Cor. 10. 7.

m Is. 8. 20.

John 14. 17.

n ch. 3. 10, 11,

23.

o ch. 2. 4.

& 3. 6.

p ver. 16.

q John 3. 16.

Rom. 5. 8.

& 8. 32.

ch. 3. 16.

r ch. 5. 11.

s John 15. 16.

Rom. 5. 8.

Titus 3. 4.

t ch. 2. 2.

u Matt. 15. 23.

John 15. 12,

13.

ch. 3. 16.

z John 1. 18.

1 Tim. 6. 16.

ver. 20.

y ch. 2. 5.

ver. 18.

z John 14. 20.

ch. 3. 24.

a John 1. 14.

ch. 1. 1, 2.

b John 3. 17.

c Rom. 10. 9.

ch. 5. 1, 5.

VAR. REND.—¹ V. 3. the antichrist, R. — ³ Lit. cometh, R. — ⁴ V. 4. my little children (as ch. 2. 12), R. — ⁵ V. 7. Lit. begotten, R. — ⁶ V. 8. hath never known, Al. Lan. — ⁷ V. 9. So Hu. Ew. : was the love of God manifested in us, R (in our case, Al. De W. R marg.). — ⁸ Vs. 9, 14. hath sent, Al. Lan. R. — ⁹ V. 16. in us, Eb. W. R; in our case, Al. De W. (in part) Hu. Ew. R marg.

VAR. READ.—CHAPTER 4. V. 3. β So WH.¹ and Edd.; annulleth (Jesus), Vulg. and many Fathers, WH.² R marg. — γ So K L; that the Lord Jesus is come in the flesh, is not, N; Jesus (this Jesus of whom I am speaking, Je.) is not, A B, Edd. R.

VAR. REND.—¹¹ Vs. 19, 20. shall assure our hearts before him. Because, if our heart condemn us (it is) because God is greater than our heart and knoweth all things, Al. Wo. (so perhaps, or more probably, it is certain that God is greater, Field); shall assure our heart (or, hearts) before him, whereinsoever our heart condemn us; because God is greater than our heart and knoweth all things, Be. Lan. Je. W. R. The passage is complicated, and has been construed in other ways also. — ¹² V. 24. gave us, R. — CHAPTER 4. ¹ V. 2. know ye (imperative), De W. Lan. Hu.; ye know, Al. Wo. Je., W. probably.

VAR. READ.—V. 14. β Omit, N A B, Edd. R. — V. 16. β know we love, N A B C, Edd. R. — V. 19. β we shall know, N A B C, Edd. R.

After Anno
DOMINI
90.

4 ver. 8.
5 ver. 12.
ch. 3. 24.
6 ver. three
eighth.
7 Jam. 2. 13.
ch. 2. 28.
& 3. 19, 21.
8 ch. 3. 3.

4 ver. 12

1 ch. 2. 1
& 3. 17

2 ver. 12
3 Matt. 22. 37,
39
4 John 13. 34.
& 15. 12.
ch. 3. 23.

5 John 1. 12.
6 ch. 2. 22, 23.
& 4. 2, 15.
7 John 1. 13.
8 John 15. 23.

9 John 14. 15.
21, 23.
& 15. 10.
10 John 6.
11 Mic. 6. 8.
12 Matt. 11. 30.
13 John 16. 33.
ch. 3. 9.
& 4. 4.

14 1 Cor. 15. 57.
ch. 4. 15.

15 John 19. 34.

16 John 14. 17.
& 15. 26.
& 16. 13.
17 1 Tim. 3. 16.

VAR. REND.—¹⁰ V. 17. is love made perfect with us, that we may have, R; is love perfected with us, that we have, *Al. Lan.*; is (God's) love dwelling in us perfected, that we have, *Je.*—¹¹ V. 18. *So Eb. Be.*; punishment, *Al. De W. Hu. Ew. W. R.* ('fear implies in itself the notion of punishment,' *Je.*, similarly *Lücke*).—**CHAP. 5.** ¹ V. 1. *Lit. begotten, R.*—² V. 4. hath overcome, *R.*—³ V. 6. with (*lit. in*) the water alone, but with the water and with the blood, *Al. Lan. R.* Cf. *St. John 19. 34, 35.* The reference is first to the Baptism and the Death of our Lord, but there is also a reference implied to the two Christian sacraments, *Westcott.* Some other commentators confine themselves to one or other of these explanations.

VAR. READ.—V. 19. *Be. We love (so Al. Be. Hu. Eb. Ew. Je. W. R.); Let us love, Da. De W. Lücke), B. Al. Ti. Tr. WH. R.; We (or, Let us) therefore love, A, La.*—**CHAP. 5.** V. 2. *β So NK L; do, B, Edd. R.*

^d God is love; and ^e he that dwelleth in love dwelleth in God, and God in him.

17 Herein ¹⁰ is ^f our love made perfect, that ^g we may have boldness in the day of judgment: ^h because as he is, so are we in this world.

18 There is no fear in love; but perfect love casteth out fear: because fear hath ¹¹ torment. He that feareth ^a is not made perfect in love.

19 ^β We love him ^β, because he first loved us.

20 ¹ If a man say, I love God, and hateth his brother, he is a liar: for he that loveth not his brother whom he hath seen, how can he love God ^k whom he hath not seen?

21 And ^l this commandment have we from him, That he who loveth God love his brother also.

CHAPTER 5.

1 *He that loveth God loveth his children, and keepeth his commandments: 3 which to the faithful are light, and not grievous. 9 Jesus is the Son of God, able to save us, 14 and to hear our prayers, which we make for ourselves, and for others.*

WHOSOEVER ^a believeth that ^b Jesus is the Christ is ^{1c} born of God: ^d and every one that loveth him that begat loveth him also that is begotten of him.

2 By this we know that we love the children of God, when we love God, and ^β keep ^β his commandments.

3 ^e For this is the love of God, that we keep his commandments: and ^f his commandments are not grievous.

4 For ^g whatsoever is born of God overcometh the world: and this is the victory that ² overcometh the world, *even* our faith.

5 Who is he that overcometh the world; but ^h he that believeth that Jesus is the Son of God?

6 This is he that came ¹ by water and blood, *even* Jesus Christ; not ³ by water only, but by water and blood. ^k And it is the Spirit that

beareth witness, because the Spirit is truth.

7 For there are three that bear ⁴ record ^β in heaven, the Father, ^l the Word, and the Holy Ghost: ^m and these three are one.

8 And there are three that bear witness in earth ^β, the spirit, and the water, and the blood: and these three ⁵ agree in one.

9 If we receive ⁿ the witness of men, the witness of God is greater: ^{βo} for this is the witness of God which he hath testified of his Son.

10 He that believeth on the Son of God ^p hath ^β the witness ^γ in himself: he that believeth not ^δ God ^q hath made him a liar; because he believeth not the record that God gave of his Son.

11 ^r And this is the record, that God hath given to us eternal life, and ^s this life is in his Son.

12 ^t He that hath the Son hath life; and he that hath not the Son of God hath not life.

13 ^u These things have I written unto you that believe on the name of the Son of God; ^v that ye may know that ye have eternal life, ^β and that ye may believe on the name of the Son of God ^β.

14 And this is the ⁶ confidence that we have ^{||} in him, that, ^z if we ask any thing according to his will, he heareth us:

15 And if we know that he hear us, whatsoever we ask, we know that we have the petitions that we desired of him.

16 If any man see his brother sin a sin *which is* not unto death, ⁷ he shall ask, and ^z he shall give him life for them that sin not unto death.

VAR. REND.—⁴ V. 7. witness, as v. 6.—⁵ V. 8. *So Al. R.; are one, Lan.; are (joined) into the one, Wo.; 'are turned to the one absolute end,' W., similarly Je.*—⁶ V. 14. boldness that we have toward him, *R.*—⁷ V. 16. *So (he shall ask, and God will give him life, . . .) Be. Lücke, Wi. R. (Bu. Je. W. probably); he shall ask and shall give him life, even to them . . . , De W. Al. Hu. R. marg. (shall gain the sinner life by his prayers, cf. James 5. 15–20, De W. J. c.).*

VAR. READ.—*Vs. 7, 8. β So two very late MSS.; omit, A B, and all Greek MSS. written before the fifth century, Edd. R.; the passage is first found in African Fathers of the fifth century (but is possibly also quoted by Cyprian) and in later copies of the Vulgate.*—V. 9. *β* for the witness of God is this, that, *A B, Edd. R.*—V. 10. *β So A B, Al. Ti. Tr. WH. R.; the witness of God, A, La.—γ So A, La.; in him, A B, Al. Ti. Tr. WH. R. (Al. Hu. explain this as = in himself, and so also WH. by a change of aspirate).—δ So A B, Al. Ti. Tr. WH. R.; the Son, A, La. (WH. however suspect corruption).*—V. 13. *β Omit, A B, Edd. R. (these things have I written unto you, that ye may know that ye have eternal life, even unto you that believe . . .).*

After Anno
DOMINI
90.

1 John 1. 1.
Rev. 19. 13.
m John 10. 30.

n John 8. 17,
18.
o Matt. 3. 16,
17.
& 17. 5.

p Rom. 8. 16.
Gal. 4. 6.

q John 3. 33.
& 5. 38.

r ch. 2. 25.

s John 1. 4.
ch. 4. 9
t John 3. 36.
& 5. 24.

u John 20. 31.

w ch. 1. 1, 2.

|| Or, concerning him.
z ch. 3. 22.

y Job 42. 8.
Jaim. 5. 14,
15.

After Anno
DOMINI
90.

2 Matt. 12. 31.
32
Mark 3. 29
Luke 12. 10.
Heb. 6. 4, 6.
& 10. 23.
a Jer. 7. 16
& 14. 11.
John 17. 9.
b ch. 3. 4.
c 1 Pet. 1. 23.
ch. 3. 9.
d Jam. 1. 27.

There is ^a sin unto death: ^a I do not say that he shall pray for it.

17 ^b All unrighteousness is sin: and there is ^a sin not unto death.

18 We know that ^c whosoever is ¹⁰ born of God sinneth not; but he that is begotten of God ^β keepeth himself, and that wicked one toucheth him not.

19 And we know that we are of

God, and ^e the whole world lieth ¹¹ in wickedness.

20 And we know that the Son of God is come, and ^f hath given us an understanding, ^g that we may know him that is true, and we are in him that is true, *even* in his Son Jesus Christ. ^h This is the true God, and eternal life.

21 ⁱ Little children, ^k keep yourselves from idols. ^β Amen. ^γ

After Anno
DOMINI
90.

e Gal. 1. 4.
f Luke 24. 45.
g John 17. 3.
h Is. 9. 6.
& 44. 6.
& 54. 5.
John 20. 28.
Acts 20. 28.
Rom. 9. 5.
1 Tim. 3. 16
Tit. 2. 13.
Heb. 1. 8.
i ver. 11, 12, 13.
k 1 Cor. 10. 14.

*THE SECOND EPISTLE

OF

JOHN.

After Anno
DOMINI
90.

a ver. 3.
1 John 3. 18.
3 John 1.
b John 8. 32.
Gal. 2. 5, 14.
& 3. 1.
& 5. 7.
Col. 1. 5.
2 Thess. 2.
1 Tim. 2. 4.
Heb. 10. 26.
c 1 Tim. 1. 2.
+ Gr. shall be.
d ver. 1.

1 *He exhorteth a certain honorable matron, with her children, to persevere in Christian love and belief, & lest they lose the reward of their former profession: 10 and to have nothing to do with those seducers that bring not the true doctrine of Christ Jesus.*

THE elder unto ¹ the elect lady and her children, ^a whom I love ² in the truth; and not I only, but also all they that have known ^b the truth;

2 For the truth's sake, which dwelleth in us, and shall be with us for ever.

3 ^β Grace [†] be with you, mercy, and peace ^β, from God the Father, and from ^γ the Lord ^γ Jesus Christ, the Son of the Father, ^d in truth and love.

4 I ³ rejoiced greatly that I found ⁴ of thy children ^e walking in truth, as we have received a commandment from the Father.

5 And now I beseech thee, ¹ lady, ^f not as though I wrote a new commandment unto thee, but that which we had from the beginning, ^g that we love one another.

6 And ^h this is love, that we walk

after his commandments. This is the commandment, That, ⁱ as ye have heard from the beginning, ye should walk in it.

7 For ^k many deceivers ^β are entered into the world, ⁵ ⁱ who confess not ⁶ that Jesus Christ is come in the flesh. ^m This is ⁱ a deceiver and an antichrist.

8 ⁿ Look to yourselves, ^β ^o that we lose not those things which we have ^{||} wrought, but that we receive a full reward.

9 ^p Whosoever ^β transgresseth, and abideth not in the ⁸ doctrine of Christ, hath not God. He that abideth in the ⁸ doctrine of Christ, he hath both the Father and the Son.

10 If there come any unto you, and bring not this ⁸ doctrine, receive him not into your house, ^q neither ⁹ bid him God speed:

11 For he that ⁹ biddeth him God speed is partaker of his evil deeds.

12 ^r Having many things to write unto you, I would not *write* with paper and ink: but I trust to come unto you, and speak [†] face to face, ^s that ^β ^{||} our joy may be ¹⁰ full.

13 ^t The children of ¹¹ thy elect sister greet thee. ^β Amen. ^γ

After Anno
DOMINI
90.

i 1 John 2. 24.
k 1 John 4. 1.
l 1 John 4. 2.
3.
m 1 John 2.
22
& 4. 3.
n Mark 13. 9.
o Gal. 3. 4.
Heb. 10. 32, 35.
|| Or, *gained*. Some copies read, *which ye have gained*, but that ye receive, &c.
p 1 John 2. 23.
q Rom. 16. 17.
1 Cor. 5. 11.
& 16. 22.
Gal. 1. 8, 9.
2 Tim. 3. 5.
Tit. 3. 10.
r 3 John 13.
+ Gr. *mouth to mouth*.
s John 17. 13.
1 John 1. 4.
|| Or, *gonor*.
t 1 Pet. 5. 13.

VAR. REND.—⁸ Vs. 16, 17. So *Al. R.* (a definite act, *Al.*); *sin. W. R. marg.* (a kind of conduct which renders conversion to life impossible, *De W. Hu.*).—

⁹ V. 16. More closely, not concerning this do I say that he should make request, *R.*—¹⁰ V. 18. begotten, *R.*—

¹¹ V. 19. in (i.e. in the power of) the evil one, *Al. Lan. Hu. Wo. Je. W. R.*—¹² V. 21. My little children, as ch. 2. 12, &c., *R.*—2 JOHN. ¹ Vs. 1, 5. i.e. a person (the elect *Kyria, Da. Lucke*), *Be. Fri. De W. Lan. Al.*; i.e. a church (or, possibly, the church at large, *Jer.*), *Hu. Ew., W. perhaps.*—² V. 1. So (in the Christian truth) *De W. Ew.*; in truth, *Hu. Eb. Al. W. R.*—³ V. 4. rejoice . . . that I have found, *R.*—⁴ i.e. some of.

VAR. READ.—V. 18. ^β So *NA^{corr}, La.*; keepeth him (it, i.e. the divine birth, *Al.*), keepeth him, *Al. Da.*; keepeth himself, *Hu. R. marg.*, *A^{*} B.*, other *Edd. R.*—V. 21. ^β *Omit*, *NA B.*, *Edd. R.*—^γ Of John I., *NA B. Al. Tr.*—2 JOHN. ^{*} Of John II., *NA B. Al. Tr. WH.*—V. 3. ^β Grace, mercy, peace shall be with us, *NA B.*, *Edd. R.*—^γ So *NA*; omit, *A B.*, *Edd. R.*

VAR. REND.—⁵ V. 7. even they that, *R.*—⁶ Jesus Christ coming, *Al. De W. Lan. Wo. W.*; that Jesus Christ cometh, *R.*—⁷ the deceiver and the antichrist, *Al. Lan. Wo. E.*—⁸ Vs. 9, 10. teaching, *R.*—⁹ Vs. 10, 11. give him greeting, *R.*—¹⁰ V. 12. fulfilled, *R.*—¹¹ V. 13. i.e. a person, or a church, as in v. 1.

VAR. READ.—V. 7. ^β are gone forth, *NA B.*, *Edd. R.*—V. 8. ^β that ye lose not those things which ye have wrought, but that ye receive, *NA B.*, *La. Ti. Tr.* ¹ *R.*; that ye lose not (so *Al. Hu. R.*); destroy not, *R. marg.*.) those things which we have wrought, but that ye receive, *B. Al. Tr.* ² *WH. R. marg.*—V. 9. ^β goeth onward (so *Hu. Eb. Ew. W. R.*); taketh the lead, *Al. R. marg.*), *NA B.*, *Edd. R.*—V. 12. ^β So *NA*, *Ti.*; as *marg.*, *A B.*, *La. Tr. WH.* ¹ *R.*—V. 13. ^β *Omit*, *NA B.*, *Edd. R.*—^γ Of John II., *NA B.*, *Al. Tr.*

*THE THIRD EPISTLE

OF

JOHN.

After Anno
DOMINI
90.

He commendeth Gaius for his piety, 5 and hospitality 7 to true preachers: 9 complaining of the unkind dealing of ambitious Diotrephes on the contrary side, 11 whose evil example is not to be followed: 12 and giveth special testimony to the good report of Demetrius.

a 2 John 1.

Or, truly.

Or, pray.

THE elder unto the wellbeloved Gaius, ^awhom I love ¹|| in the truth.

2 Beloved, I || wish ²above all things that thou mayest prosper and be in health, even as thy soul prospereth.

b 2 John 4.

3 For I rejoiced greatly, when ³the brethren came and testified of the truth that is in thee, even as ⁶thou walkest in the truth.

c 1 Cor. 4. 13.
Philin. 10.

4 I have no greater ^βjoy than to hear that ^cmy children walk in ⁷truth.

5 Beloved, thou doest ⁴faithfully whatsoever thou doest to the brethren, ^βand to ^βstrangers;

+ Gr. worthy
of God.

6 Which have borne witness of thy ⁵charity before the church: whom if thou bring forward on their journey ⁶+ after a godly sort, thou shalt do well:

7 Because that ^βfor his name's sake

they went forth, ^dtaking nothing of the Gentiles.

8 We therefore ought to ⁷receive such, that we might be fellowhelpers to the truth.

9 I wrote unto the church: but Diotrephes, who loveth to have the preeminence among them, receiveth us not.

10 Wherefore, if I come, I will ⁸remember his deeds which he doeth, prating against us with ⁹malicious words: and not content therewith, neither doth he himself receive the brethren, and forbiddeth them that would, and casteth *them* out of the church.

11 Beloved, ¹⁰e follow not that which is evil, but that which is good. ⁷He that doeth good is of God: but he that doeth evil hath not seen God.

12 Demetrius ⁹hath good ¹¹report of all *men*, and of the truth itself: yea, and we *also* bear ¹¹record; ⁸and ^βye know that our ¹¹record is true.

13 ¹I had many things to write, but I will not with ink and ¹²pen write unto thee:

14 But I trust I shall shortly see thee, and we shall speak [†]face to face. Peace *be* to thee. *Our* friends salute thee. Greet the friends by name. ^β

After Anno
DOMINI
90.

d 1 Cor. 9. 12.
15.

e Ps. 37. 27.
Is. 1. 16, 17.
1 Pet. 3. 11.
f 1 John 2. 29.
& 3. 6, 9.

g 1 Tim. 3. 7.

h John 21. 24.

i 2 John 12.

+ Gr. mouth
to mouth.

VAR. REND.—3 JOHN. ¹V. 1. in truth, R, see 2 John 1, so verse 3.—²V. 2. that in all things, Al. Be. De W. Lan. R.—³V. 3. brethren, R.—⁴V. 5. a faithful work in, R.—⁵V. 6. love.—⁶i.e. in a manner meet for God, Al. Lan. Wo.; worthily of God, R.

VAR. READ.—3 JOHN. * So C. Tr.; Of John III., N B, Al. Ti. WH.—V. 4. β So N A C, La. Ti. Tr.; grace, B, Vulg. Memph., WH.¹ R marg.—γ the truth, A B C*, Edd. R.—V. 5. β and that (i.e. those brethren and strangers withal, R), N A B C, Edd. R.—V. 7. β So some late MSS.; for the sake of the Name, N A B C, Edd. R.

VAR. REND.—V. 8. support or help, Al. De W. Hu. W.; entertain, Wo.; welcome, Eb. R.—⁸V. 10. bring to remembrance, Al. Lan. R.—⁹wicked, R.—¹⁰V. 11. imitate, R.—¹¹V. 12. report, record, same word (witness, R).—¹²V. 13. Strictly, read.

VAR. READ.—V. 12. β thou knowest, N A B C, Edd. R.—V. 14. β Of John III., N A B, Al. Tr.

*THE GENERAL EPISTLE

OF

JUDE.

ANNO
DOMINI
cir. 66.

He exhorteth them to be constant in the profession of the faith. 4 False teachers are crept in to seduce them: for whose damnable doctrine and manners horrible punishment is prepared: 20 whereas the godly, by the assistance of the Holy Spirit, and prayers to God, may persevere, and grow in grace, and keep themselves, and recover others out of the snares of those deceivers.

JUDE, ¹the servant of Jesus Christ, and ²a brother of James, to them that ³are sanctified ²by God the Father, and ⁴preserved ³in Jesus Christ, and ⁵called:

2 Mercy unto you, and ⁴peace, and love, be multiplied.

3 Beloved, when I gave all diligence to write unto you ²of the common salvation, it was needful for me to write unto you, and exhort *you* that ¹ye should earnestly contend for the faith which was ⁴once delivered unto the saints.

4 ⁹For there are certain men crept in unawares, ⁸who were before of old ⁵ordained to this condemnation, ungodly men, ¹turning ⁸the grace of our God into lasciviousness, and ¹denying the only ¹⁰Lord God, and our Lord Jesus Christ.

5 ⁶I will therefore put you in remembrance, though ye once knew ¹⁰this, how that ⁷the Lord, having saved the people out of the land of Egypt, ⁷afterward ⁸destroyed them that believed not.

6 And ⁹the angels which kept not ⁸their ¹¹first estate, but left their own habitation, ⁹he hath reserved in everlasting chains under darkness ¹²unto the judgment of the great day.

a Luke 6 16.
Acts 1 13.

b John 17. 11,
12, 13.

c Rom. 1 7.
d 1 Pet. 1 2.
e Titus 1 2.

e Titus 1 4.

f Phil. 1 27.
1 Tim. 1 18
& 6 12.
2 Tim. 1 13.
& 4 7.

g Gal. 2 4.
2 Pet. 2 1.
h Rom. 9 21,
22.

i 2 Pet. 2 10.
k Titus 2 11
h Heb. 12 15.
i Titus 1 16.
2 Pet. 2 1.
1 John 2 22

m 1 Cor. 10 9.

n Num. 14.
29, 37.
& 16 64.
Ps 106 26.
Heb. 3 17,
19.

o John 8 44.
p Or. principally.
q 2 Pet. 2 4.
q Rev. 20 10.

ANNO
DOMINI
cir. 66.

r Gen. 19. 24.
Deut. 29 23.
2 Pet. 2 6.
+ Gr. other.

s 2 Pet. 2 10.

t Ex. 22 28.

u Dan. 10. 13
& 12 1.
Rev. 12 7.
x 2 Pet. 2 11.

y Zech. 3 2.

z 2 Pet. 2 12.

a Gen. 4 5.
1 John 3 12.
b Num. 22 7,
21.
c Num. 2 15.
c Num. 16 1.
&c.
d 2 Pet. 2 13.
e 1 Cor. 11 21.

f Prov 25 14.
2 Pet. 2 17.
g Eph. 4 14.

h Matt 15 13.

7 ⁹Even as ^rSodom and Gomorrha, and the cities about them in like manner, giving themselves over to fornication, and going after ¹⁰† strange flesh, are set forth ¹¹for an example, suffering the vengeance of eternal fire.

8 ¹² Likewise also these *filthy* dreamers defile the flesh, despise ¹³dominion, and ¹speak evil of ¹⁴dignities.

9 Yet ^uMichael the archangel, when contending with the devil he disputed about the body of Moses, ²durst not bring against him ¹⁵a railing accusation, but said, ^vThe Lord rebuke thee.

10 ^zBut these ¹⁶speak evil of those things which they know not: but what they know naturally, as brute beasts, in those things they ¹⁷corrupt themselves.

11 Woe unto them! for they have gone in the way ^aof Cain, and ¹⁸ran greedily after the error of Balaam for reward, and perished ^cin the ¹⁹gainsaying of Core.

12 ^dThese are ²⁰spots in your ¹⁰feasts of charity ¹⁰, when they feast with you, ²¹feeding themselves without fear: ^fclouds *they* are without water, ⁹carried about of winds; ²²trees whose fruit withereth ²², without fruit, twice dead, ^hplucked up by the roots;

VAR. REND.—⁹V. 7. So *Hu.* Wie. R; (*I will put you in remembrance*) how, *Al. De W.*—¹⁰i.e. *unnatural crime*, *Al. Wo.*—¹¹*So Al. De W. Wie. R*; an example (token, *Hu.*) of eternal fire, suffering vengeance (punishment), *R. marg., Hu. nearly*; suffering punishment which is an example of eternal fire, *Be.*—¹²V. 8. Yet in like manner these also in their dreamings, *R.*—¹³*See on 2 Pet. 2 10.*—¹⁴*glories, i.e. angels, cf. 2 Pet. 2 10, Al. Wo.*—¹⁵V. 9. *So Al.*; a railing judgment (cf. 2 Pet. 2 11, and note), *De W. Hu. Wo. R*; accusation of blasphemy (charge Satan with blasphemy), *Field.*—¹⁶V. 10. rail at (same word as v. 9).—¹⁷destroy themselves, *De W. Hu.*; are destroyed or corrupted, *R.*—¹⁸V. 11. *So* (run riotously in . . .), or, cast themselves away through . . ., *R. Al. Hu. Wo.*; were ruined by the deception of the reward of Balaam, *De W.*—¹⁹i.e. *contradiction of Moses by Korah, Al. Cf. Num. 16.*—²⁰V. 12. *So R. marg., Hu. probably*; hidden rocks (or simply, rocks), *Al. De W. Wo. R*; the word resembles that which is translated spots in 2 Pet. 2 13, but is not the same.—²¹shepherds that without fear feed themselves, *R. (. . .) themselves and not the flock, in allusion to Ezek. 34 2, Be.*—²²autumn trees, *R. &c.*
VAR. READ.—V. 12. ¹⁰ *β* *So* (love-feasts) *h* *A. B.* *Edd. R*; deceivings, *A. C.* Cf. 2 Pet. 2 13.

VAR. REND.—JUDE. ¹V. 1. *Lit.* a bondservant.—²*So practically (strictly, in) Al. Hu.; perhaps, that are in God, beloved, De W.*—³for, *Al. De W. Hu. Wi. R.*—⁴V. 3. once for all, *R.*—⁵V. 4. described, written down, *Al. De W. Hu.*; set forth, *R.*—⁶V. 5. Now I desire to put you in remembrance, though ye know this (or, all things) once for all, *R. so Al. Wo.*—⁷*Lit.* the second time, *R.*—⁸V. 6. *So Wo.*; their own principality, *Al. De W. Hu. R.*

VAR. READ.—JUDE. *Of Jude, *h* *A. B.* *Ti.*—V. 1. ¹ *β* are (have been) beloved, *h* *A. B.* *Edd. R* (*WH. however suspect corruption*).—V. 4. ¹ *β* master (the only Master [i.e. God]), and our Lord Jesus, *Al. Hu. R. marg.*; our only Master and Lord, Jesus, *Be. De W. R.*, *h* *A. B.* *Edd.*—V. 5. ¹ *β* all things, *h* *A. B.* *Edd. R* (*WH. however suspect corruption in this part of the verse*).—⁷*So h* *h* *C**, *Ti. Tr.*¹ *WH.*¹; Jesus, *A. B.* *Vulg. Memph. Theb., La. Tr.*² *WH.*² *R. marg.*

Anno
DOMINI
cir. 66.

1 Is 57 29.
2 Phil. 3. 19.
12 Pet. 2. 17.
m Gen. 5. 18.
n Deut. 33. 2.
Dan. 7. 10.
Zech. 14. 5.
Matt. 25. 31.
2 Thess. 1. 7.
Rev. 1. 7.

o 1 Sam. 2. 3.
Ps. 31. 18.
& 94. 4.
Mai. 3. 13.

p 2 Pet. 2. 18.
q Prov. 28. 21.
Jann. 2. 1. 9.

r 2 Pet. 3. 2.

s 1 Tim. 4. 1.
2 Tim. 3. 1.
& 4. 3.
2 Pet. 2. 1.
& 3. 3.

13 'Raging waves of the sea, ^kfoaming out their own shame; wandering stars, ^lto whom is reserved the blackness of darkness for ever.

14 And Enoch also, ^mthe seventh from Adam, prophesied ⁿof these, saying, Behold, ^othe Lord ²⁴cometh with ten thousands of his saints,

15 To execute judgment upon all, and to ²⁵convince all that are ungodly among them of all their ungodly deeds which they have ungodly committed, and of all their ^ohard speeches which ungodly sinners have spoken against him.

16 These are murmurers, complainers, walking after their own lusts; and ^ptheir mouth speaketh great swelling words, ^qhaving men's persons in admiration ²⁶because of advantage.

17 ^rBut, beloved, remember ye the words which were spoken before ²⁷of the apostles of our Lord Jesus Christ;

18 How that they told you ^sthere

should be mockers in the last time, who should walk after their own ungodly lusts.

19 These be they ^twho separate ^βthemselves ^β, ²⁸^usensual, having not the Spirit.

20 But ye, beloved, ^vbuilding up yourselves on your most holy faith, ^vpraying in the Holy Ghost,

21 Keep yourselves in the love of God, ²looking for the mercy of our Lord Jesus Christ unto eternal life.

22 And ^βof some have compassion, ^vmaking a difference ^v:

23 ^β^vAnd others ^v^asave with fear, ^βpulling them out of the fire ^β; hating even ^cthe garment spotted by the flesh.

24 ^dNow unto him that is able to keep you from falling, and ^eto present you ²⁹faultless before the presence of his glory with exceeding joy,

25 ^fTo the only ^βwise ^βGod ^vour Saviour, ^{be} glory and majesty, dominion and power, both now and ever. Amen. ^δ

Anno
DOMINI
cir. 66.

t Prov. 18. 1.
Ezek. 4. 14.
Hos. 4. 14.
A. 9. 10.
Heb. 10. 25.
u 1 Cor. 2. 14.
Jann. 3. 13.
v Col. 2. 7.
1 Tim. 1. 4.
y Rom. 8. 26.
Eph. 6. 18.
z Titus 2. 13.
2 Pet. 3. 12.

a Rom. 11. 14.
1 Tim. 4. 16.
b Amos 4. 11.
Zech. 3. 2.
1 Cor. 3. 15.
c Zech. 3. 4.
5.
Rev. 3. 4.
d Rom. 16. 25.
Eph. 3. 20.
e Col. 1. 22.

f Rom. 16. 27.
1 Tim. 1. 17.
& 2. 3.

*THE REVELATION

OF

ST. JOHN THE DIVINE.*

CHAPTER 1.

4 John writeth his revelation to the seven churches of Asia, signified by the seven golden candlesticks.
7 The coming of Christ. 14 His glorious power and majesty.

THE Revelation of Jesus Christ, ^awhich God gave unto him, to

Anno
DOMINI
96.

a John 3. 32.
& 8. 26.
& 12. 49.

VAR. REND.—²³V. 14. *So practically* Al. De W. Hu.; *lit. to these (so R) or for these.*—²⁴came with ten thousands of his holy ones, R. i.e. angels, De W. Al.—²⁵V. 15. convict, R.—²⁶V. 16. i.e. for the sake of.—²⁷V. 17. i.e. by.—²⁸V. 19. Or, natural or animal, R marg.; same word, 1 Cor. 2. 14; 15. 44.—²⁹V. 24. So (blameless) Al. Hu.; without blemish (cf. Eph. 1. 4), R.

VAR. READ.—V. 19. ^βOmit (who make separations), N A B, Edd. R.—V. 22. ^βSo N B C², WH. (but suspecting corruption) R; some convict, A C*, Al. La. Ti. Tr.—^γwho are in doubt (so Be. De W. Hu. R; while they dispute with you, Al. Da. R marg.; who are contentious, Wo.), N A B C, Edd. R.—V. 23. ^βAnd some save, snatching them out of the fire, and on some have mercy with fear, N A C, Edd. R. (B, WH. nearly).—^γSo N A C, La. Ti. Tr. R; omit, B, WH. (so that the rendering of vs. 22, 23 is, And those on whom ye have compassion when they are in doubt save, pulling them out of the fire, and on others have compassion with fear, WH., but suspecting corruption).—V. 25. ^βOmit, N A B C, Edd. R.—^γour Saviour, through Jesus Christ our Lord be glory, majesty, dominion and power, before all time, and now, and for ever, N A B C, Edd. R.—^δOf Jude, N B, Al. Tr.

shew unto his ¹servants things which ^δmust shortly come to pass; and ^che sent and signified it by his angel unto his servant John:

2 ^dWho bare ²record of the word of God, and of the ²testimony of Jesus Christ, and of all things ^cthat he saw.

3 ^fBlessed is he that readeth, and they that hear the words of this prophecy, and keep those things which are written therein: for ^gthe time is at hand.

4 JOHN to the seven churches which are in Asia: Grace be unto you, and peace, from him ^hwhich is, and ⁱwhich was, and ^jwhich is to come; ^kand from the seven Spirits which are before his throne;

5 And from Jesus Christ, ^lwho is the faithful ²witness, and the ⁴^mfirst

Anno
DOMINI
96.

b ch. 4. 1.
ver. 3.
c ch. 22. 16.
d 1 Cor. 1. 6.
ch. 6. 9.
e 12. 17.
ver. 9.
f 1 John 1. 1.
f Luke 11. 23.
ch. 22. 7.

g Rom. 13. 11.
Jann. 5. 8.
1 Pet. 4. 7.
ch. 22. 10.
h Ex. 3. 14.
ver. 8.
i John 1. 1.
k Zech. 3. 9.
& 4. 10.
ch. 3. 1.
& 5. 6.
& 5. 6.
l John 8. 14.
1 Tim. 6. 13.
ch. 3. 14.
m 1 Cor. 15. 23.
Col. 1. 18.

VAR. REND.—CHAP. I. ¹V. 1. *Lit. bondservants, and so throughout the book.* R.—²Vs. 2, 5. record, testimony, same word, similar word to witness.—³Vs. 4, 8. *So De W. Ew. Al. R; which cometh, Dū. R marg. (Ew. in part) (cometh, i.e. to judgment, Lee).*—⁴V. 5. *Rather, firstborn, Al. Dū. Eb. R.*

VAR. READ.—*The Revelation of John, N C, Edd.; . . . John the divine and evangelist, B.

Anno
DOMINI
96.

n Eph. 1. 20.
ch. 17. 14.
& 19. 16.
o John 13. 34.
& 13. 9.
Gal. 2. 20.
p Heb. 9. 14.
1 John 1. 7.
1 Pet. 2. 5.
g
ch. 5. 10.
& 20. 6.
r 1 Tim. 6. 16.
Heb. 13. 21.
1 Pet. 4. 11.
& 5. 11.
s Dan. 7. 13.
Matt. 24. 30.
& 29. 61.
Acts 1. 11.
2 Zech. 12. 10.
John 19. 37.
u Is. 41. 4.
& 44. 6.
& 48. 12.
ver. 11. 17.
ch. 2. 1.
& 21. 6.
& 52. 13.
x ver. 4.
ch. 4. 8.
& 11. 17.
& 16. 5.
y Phil. 1. 7.
ch. 4. 1.
2 Tim. 1. 8.
z Rom. 8. 17.
2 Tim. 2. 12.
a ver. 2.
ch. 6. 9.
b Acts 10. 10.
2 Cor. 12. 2.
ch. 4. 2.
& 17. 3.
& 21. 10.
c John 20. 26.
Acts 20. 7.
1 Cor. 16. 2.
d ch. 4. 1.
& 10. 8.
e ver. 8.
f ver. 17.

g ver. 20.
Ex. 25. 37.
Zech. 4. 2.
h ch. 2. 1.
i Ezek. 1. 26.
Dan. 7. 13.
& 10. 16.
ch. 14. 14.
k Dan. 10. 5.

begotten of the dead, and ^a the prince of the kings of the earth. Unto him ^a that ^β loved us, ^a and ^γ washed us from our sins in his own blood,

⁶ And hath ^a made us ^β kings and priests unto ^a God and his Father; ^a to him ^a be glory and dominion for ever and ever. Amen.

⁷ Behold, he cometh with ^γ clouds; and every eye shall see him, and ^a they also which pierced him: and all ^a kindreds of the earth shall wail because of him. Even so, Amen.

⁸ I am Alpha and Omega, ^β the beginning and the ending ^β, saith ^γ the Lord, ^a which is, and which was, and ^β which is to come, the Almighty.

⁹ I John, who also am your brother, and ^a companion ^a in tribulation, and ^a in the kingdom and patience ^β of Jesus Christ ^β, was in the isle that is called Patmos, ^a for the word of God, and ¹⁰ for the testimony of Jesus Christ ¹⁰.

¹⁰ ¹¹ I was in the Spirit on ^a the Lord's day, and heard behind me ^a a great voice, as of a trumpet,

¹¹ Saying, ^β I am Alpha and Omega, ^γ the first and the last: and ^β, What thou seest, write in a book, and send ^a it unto the seven churches ^γ which are in Asia ^γ; unto Ephesus, and unto Smyrna, and unto Pergamos, and unto Thyatira, and unto Sardis, and unto Philadelphia, and unto Laodicea.

¹² And I turned to see the voice that spake with me. And being turned, ^a I saw seven golden ¹² candlesticks;

¹³ ^a And in the midst of the seven ¹² candlesticks ^a one like unto ¹³ the Son of man, ^a clothed with a garment

down to the foot, and ^a girt about the paps with a golden girdle.

¹⁴ His head and ^a his hairs were white like wool, as white as snow; and ^a his eyes were as a flame of fire;

¹⁵ And his feet like unto ¹⁴ fine brass, ^β as if they burned in a furnace; and ^a his ¹⁵ voice as the ¹⁵ sound of many waters.

¹⁶ And he had in his right hand seven stars; and ^a out of his mouth went a sharp two-edged sword: ^a and his countenance was as the sun shineth in his strength.

¹⁷ And ^a when I saw him, I fell at his feet as dead. And ^a he laid his right hand upon me, saying unto me, Fear not; ¹⁶ I am the first and the last:

¹⁸ ^a I am he that liveth, and ¹⁷ was dead; and ¹⁶, behold, ^a I am alive for evermore, ^β Amen ^β; and ^a have the keys of ¹⁸ hell and of death.

¹⁹ Write ^a the things which thou hast seen, ¹⁹ and the things which are, ^a and the things which shall be ²⁰ hereafter;

²⁰ The mystery ^a of the seven stars which thou sawest in my right hand, ^a and the seven golden ¹² candlesticks. The seven stars are ^a the angels of the seven churches: and ^a the seven ¹² candlesticks which thou sawest are ²¹ the seven churches.

CHAPTER 2.

What is commanded to be written to the angels, that is, the ministers of the churches of 1 Ephesus, 8 Smyrna, 12 Pergamos, 18 Thyatira; and what is commented, or found wanting in them.

UNTO the angel of the church of Ephesus write; These things saith ^a he that holdeth the seven stars in his right hand, ^a who walketh in the midst of the seven golden ¹ candlesticks;

² ^a I know thy works, and thy labour, and thy patience, and how

Anno
DOMINI
96.

l ch. 15. 6.
m Dan. 7. 9.
n 1 Pet. 16. 6
ch. 2. 18.
& 19. 12.
o Ezek. 1. 7.
Dan. 10. 6.
ch. 2. 18.
p Ezek. 43. 2.
Dan. 10. 6.
ch. 14. 2.
& 19. 6.
q ver. 20.
ch. 2. 1.
& 3. 1.
r Is. 49. 2.
Eph. 6. 17.
Heb. 4. 12.
ch. 2. 12, 16.
& 19. 15, 21.
s Acts 26. 13
ch. 10. 1.
t Ezek. 1. 28.
u Dan. 8. 18
& 10. 10.
v Is. 41. 4.
& 44. 6.
& 48. 12.
ch. 2. 8.
& 12. 13.
ver. 11.
w Rom. 6. 9
x ch. 4. 9.
& 5. 14.
a Ps. 68. 20.
ch. 20. 1.
b ver. 12, &c.
ch. 2. 1, &c.
d ch. 4. 1, &c.
e ver. 16.
f ver. 12
g Mal. 2. 7.
ch. 2. 1, &c.
h Zech. 4. 2.
Matt. 5. 16.
Phil. 2. 15.

a ch. 1. 16, 20.
b ch. 1. 13.

c Ps. 1. 6.
ver. 9, 13, 19.
ch. 3. 1, 8, 13.

VAR. REND.—¹⁴ V. 15. burnished brass, *Bl. R* (Wo. perhaps); electrum (i.e. gold combined with silver, steel, and bronze), *Zü.*, so perhaps *De W. Dü. Lee*; brass of Lebanon, i.e. iron, *Eb.*; frankincense or amber, *Ew.* Cf. *Dan. 10. 6.*—¹⁵ voice, sound, same word.—¹⁶ Vs. 17, 18. *Do practically Bl.*; I am the first and the last and the Living one; and I was dead, and, *Al. Be. Da. De W. Ew. Zü. R.*—¹⁷ V. 18. *Lit. became.*—¹⁸ Hades, the world of the dead.—¹⁹ V. 19. *So Dü. Eb. Lee, Zü. R.*; and what they are (i.e. signify), *Al. Bl. De W. Ew. Wo.*—²⁰ More *lit.* after these, *Al. Da.*—²¹ V. 20. seven, *R.*—**CHAP. 2.**
¹ Vs. 1, 5, i.e. lamp-stands.

VAR. READ.—V. 15. ^β So B, *Al. WH*²; as if it burned (as if purified, *Da.*) in a furnace, *N. Ti. Tr.*² (as in a burning furnace, *Dü.*, by a slight change of the reading of A C, *La. Tr.*¹ *WH*¹ *R.*, which *R* translates, like the preceding, as if it had been refined in a furnace).—V. 18. ^β So *N. B.*; omit, *N. A C, Edd. R.*

VAR. REND.—³ V. 6. *So Al. Da. De W.*; his God and Father, *Bl. Dü. Ew. Lee, Zü. R.*—⁶ be the glory, *Da. Ew. R* (*Al. perhaps*); is the glory, *Dü. Ew. Zü.*—⁷ V. 7. the clouds.—⁸ i.e. tribes.—⁹ V. 9. *So Bl.*; in the tribulation and kingdom and patience which are in Jesus, *Dü. R.*, so *Da. and Al. nearly.*—¹⁰ i.e. through the testimony I had borne to Jesus, *Al. Eb. Ew. Lee, Zü.*; for the sake of the testimony, (i.e. to receive the teaching,) which Jesus should give to me, *Bl. Da. (De W. perhaps).*—¹¹ V. 10. *So Al. Be. Bl. Da. De W. Lee, Wo. R.*; In the spirit I was present at the day of the Lord, *Wi. Zü.*—¹² Vs. 12, 13, 20. lamp-stands.—¹³ V. 13. *So Al. Da. Wo. R. marg.*; a son of man, *Bl. De W. Eb. Ew. R.*
VAR. READ.—**CHAP. 1.** V. 5. ^β loveth, *N. A B C, Edd. R.*—^γ So B, *R. marg.*; loosed (so *Al. Da. Dü. R* translate (loosed us from our sins by his blood); redeemed, *De W. Wo.*), *N. A C, Edd. R.*—V. 6. ^β a kingdom, priests, *N. A C, Edd. R.*—V. 8. ^β So *N. A C* (apparently inserted to explain 'Alpha and Omega'); omit, *N. A C, Edd. R.*—^γ the Lord God (or, the Lord, the God which is, &c. . . , *R. marg.*), *N. A B C, Edd. R.*—V. 9. ^β in Jesus, *N. A C, Edd. R.*—V. 11. ^β Omit, *N. A B C, Edd. R.*—^γ Omit, *N. A B C, Edd. R.*

Anno
DOMINI
96.

d 1 John 4. 1
e 2 Cor. 11. 13.
f 1 Cor. 2. 1.

f Gal 6. 9.
h Heb. 12. 3. 5.

g Matt. 21.
41. 43.

h ver. 15.

i Matt. 11. 15
& 13. 9. 43.
ver. 11. 17.
29
ch. 3. 6. 13.
22.
& 13. 9.
k ch. 22. 2. 14.
l Gen. 2. 9.

m ch. 1. 8. 17.
18.

n ver. 2.

o Luke 12. 21.
1. 7. 11. 6. 15.
Jan. 2. 5

p Rom. 2. 17.
28. 29.
& 9. 6.

q ch. 3. 9.
r Matt. 10. 22.

s Matt. 24. 13.

t Jam. 1. 12.
ch. 3. 11

u ver. 7.
ch. 13. 9.

x ch. 20. 14.
& 21. 8.

y ch. 1. 16.

z ver. 2.

a ver. 9.

thou canst not bear them which are evil: and ^athou hast tried them ^cwhich say they are apostles, and are not, and hast found them liars: ³ ^β And hast borne, and hast patience, and for my name's sake hast laboured, and hast ^fnot fainted ^β.

4 Nevertheless I have *somewhat* against thee, because thou hast left thy first love.

5 Remember therefore from whence thou art fallen, and repent, and do the first works; ^g or else I will come unto thee ^β quickly ^β, and will remove thy ¹ candlestick out of his place, except thou repent.

6 But this thou hast, that thou hatest the deeds of ^h the Nicolaitanes, which I also hate.

7 ⁱ He that hath an ear, let him hear what the Spirit saith unto the churches; To him that overcometh will I give ^k to eat of ^l the tree of life, which is in ^β the midst of ^β the ² paradise of God.

8 And unto the angel of the church in Smyrna write; These things saith ^m the first and the last, which ³ was dead, and ⁴ is alive;

9 ⁿ I know thy ^β works, and ^β tribulation, and poverty, (but thou art ^c rich) and ⁱ know the ^β blasphemy of ^p them which say they are Jews, and are not, ^q but are ⁶ the synagogue of Satan.

10 ^r Fear none of those things which thou ⁷ shalt suffer: behold, the devil shall cast ⁷ some of you into prison, that ye may be ⁸ tried; and ye shall have tribulation ten days: ⁹ be thou faithful unto death, and I will give thee ⁴ a crown of life.

11 ⁿ He that hath an ear, let him hear what the Spirit saith unto the churches; He that overcometh shall not be hurt of ⁸ the second death.

12 And to the angel of the church in Pergamos write; These things saith ^y he which hath the sharp sword with two edges;

13 ^z I know ^β thy works, and ^β where thou dwellest, *even* ^a where

Satan's ⁹ seat is: and thou holdest fast my name, and hast not denied ¹⁰ my faith, even in those days wherein Antipas was my faithful martyr, who was slain among you, where Satan dwelleth.

14 But I have a few things against thee, because thou hast there them that hold the ¹¹ doctrine of ⁶ Balaam, who taught Balac to cast a stumblingblock before the children of Israel, ^c to eat things sacrificed unto idols, ^d and to commit fornication.

15 So hast thou also them that hold the ¹¹ doctrine ^c of the Nicolaitanes ^β, which thing I hate ^β.

16 Repent; or else I will come unto thee quickly, and ^f will fight against them with the sword of my mouth.

17 ^g He that hath an ear, let him hear what the Spirit saith unto the churches; To him that overcometh will I give to eat of the hidden manna, and will give him a white stone, and in the stone ^h a new name written, which no man knoweth saving he that receiveth *it*.

18 And unto the angel of the church in Thyatira write; These things saith the Son of God, ⁱ who hath his eyes like unto a flame of fire, and his feet are like ¹² fine brass;

19 ^k I know thy works, and ¹³ charity, and service, and faith, and thy ¹⁴ patience, ^β and thy works; and the last ^β to be more than the first.

20 Notwithstanding ^β I have a few things against thee, because thou sufferest ⁷ that woman ⁷ Jezebel, which calleth herself a prophetess, to teach and to seduce my servants ^m to commit fornication, and to eat things sacrificed unto idols.

21 And I gave her space ⁿ to repent of her fornication; and she repented not.

22 Behold, I will cast her into a bed, and them that commit adultery with her into great tribulation, except they repent of ^β their deeds.

23 And I will kill her children with

Anno
DOMINI
96.

h Num. 24. 14.
& 25. 1.
& 31. 16.
2 Pet. 2. 15.
Jude 11.

i ver. 29.
Acts 15. 29.
1 Cor. 8. 9.
10.
& 10. 19. 20
d 1 Cor. 6. 13.
&c
e ver. 6.

f Is. 11. 4.
2 Thess. 2. 8.
ch. 1. 16.
& 19. 15. 21.

g ver. 7. 11.

h ch. 3. 12.
& 19. 12.

i ch. 1. 14. 15

k ver. 2.

l 1 Kings 16.
31.
& 21. 25.
2 Kings 9. 7.

m Ex. 34. 15.
Acts 15. 29.
29.
1 Cor. 10. 19.
29.

n Rom. 2. 4.
ch. 9. 20.

VAR. REND.—² V. 7. Or, garden, as in Gen. 2. 8, R marg.—³ V. 8. Lit. became.—⁴ lived again, Al. Bl. Dir. R.—⁵ V. 9. Or, reviling, R marg.—⁶ a synagogue, R, perhaps with reference to the phrase synagogue (congregation) of the Lord in Num. 16. 3, Dü.—⁷ V. 10. art about to suffer . . . is about to cast, R.—⁸ i.e. tempted to fall, Al. Dü.; tested, Bl. De W. Ew.

VAR. READ.—CHAP. 2. V. 3. ^β And thou hast patience (endurance, Al. De W.) and didst bear for my name's sake, and hast not grown weary, A C (N nearly), Edd. R.—V. 5. ^β So B; omit, N A C, Edd. R.—V. 7. ^β Omit, N* A B C, Edd. R.—V. 9. ^β So N B; omit, A C, Edd. R.—V. 13. ^β So B; omit, N A C, Edd. R.

VAR. REND.—⁹ V. 13. throne; same word as ch. 4. 2, §c.—¹⁰ = faith in me, Al. Bl. De W. Du. Wo.—¹¹ Vs. 14. 15. Or, teaching (similar word to taught), so v. 24.—¹² V. 18. See ch. 1. 15.—¹³ V. 19. love, Al. §c.—¹⁴ endurance, Al. De W.

VAR. READ.—V. 15. ^β in like manner, N A B C, Edd. R.—V. 19. ^β and thy last works are more, R.—V. 20. ^β I have (this) against thee, that, A B C, Edd. R (I have much against thee, because, N).—^γ So (or, the woman) N C, Ti. Tr. W H.; thy wife, A C, La. Al. W H.; R marg.—V. 22. ^β So A, W H.; R marg.; her, N B C, Edd. R.

Anno
DOMINI
96.

1 Sam 16 7.
1 Chr 28 9.
& 29 17.
2 Chr 6 30.
Ps 7 9.
Jer 11 20.
& 17 10.
& 20 12.
John 2 24.
25.
Acts 1 24.
Rom. 8 27.
P Ps. 62 12.
Matt 16 27.
Rom 2 6
& 14 12.
2 Cor. 5 10.
Gal 6 5.
ch. 20 12.
g Acts 15 28.
ch. 3 11.
John 6 29.
1 John 3 23.
Matt 19 28.
Luke 22 29.
30.
1 Cor. 6 3.
ch. 21 21.
& 21 4.
u Ps. 2 8, 9.
& 49 14.
Dan. 7 22.
ch. 12 5.
& 19 15.
x 2 Pet. 1 19.
ch. 22 16.
y ver. 7.

¹⁵ death; and all the churches shall know that ^o I am he which searcheth the reins and hearts: and ^p I will give unto every one of you according to your works.

24 But unto you I say, ^q and ^r unto the rest in Thyatira, as many as have not this doctrine, and which have not known the depths of Satan, ^s as they speak; ^t I ^u will put upon you none other burden.

25 But ^v that which ye have already hold fast till I come.

26 And he that overcometh, and keepeth ^w my works unto the end, ^x to him will I give power over the ^y 17 nations:

27 ^z And he shall ^{aa} rule them with a rod of iron; as the vessels of a potter shall they be broken to shivers: even as I received of my Father.

28 And I will give him ^{ab} the morning star.

29 ^{ac} He that hath an ear, let him hear what the Spirit saith unto the churches.

CHAPTER 3.

2 The angel of the church of Sardis is reproved. 3 exhorted to repent, and threatened if he do not repent. 8 The angel of the church of Philadelphia 10 is approved for his diligence and patience. 15 The angel of Laodicea rebuked, for being neither hot nor cold, 19 and admonished to be more zealous. 20 Christ standeth at the door and knocketh.

AND unto the angel of the church in Sardis write; These things saith he ^a that hath the seven Spirits of God, and the seven stars; ^b I know thy works, that thou hast a name that thou livest, ^c and art dead. 2 Be watchful, and strengthen the things which remain, that are ready to die: for I ^d have not found thy works perfect before God.

3 ^e Remember therefore how thou hast received and heard, and hold fast, and ^f repent. ^g If therefore thou shalt not watch, I will come on thee as a thief, and thou shalt not know what hour I will come upon thee.

4 Thou hast ^h a few names even in Sardis which have not ⁱ defiled their garments; and they shall walk with me ^j in white: for they are worthy.

5 He that overcometh ^k, ^l the same shall be clothed in white raiment; and I will not ^m blot out his name

out of the ⁿ book of life, but ^o I will confess his name before my Father, and before his angels.

6 ^p He that hath an ear, let him hear what the Spirit saith unto the churches.

7 And to the angel of the church in Philadelphia write; These things saith ^q he that is holy, ^r he that is true¹, he that hath ^s the key of David, ^t he that openeth, and no man shutteth; and ^u shutteth, and no man openeth;

8 ^v I know thy works: behold, I have set before thee ^w an open door, and no man can shut it: ^x for ^y thou hast a little strength, and hast kept my word, and hast not denied my name.

9 Behold, I will make ^z them of the synagogue of Satan, which say they are Jews, and are not, but do lie; behold, ^{aa} I will make them to come and worship before thy feet, and to know that I have loved thee.

10 Because thou hast kept ^{ab} the word of my patience, ^{ac} I also will keep thee from the hour of ^{ad} temptation, which shall come upon ^{ae} all the world, to ^{af} try them that dwell ^{ag} upon the earth.

11 Behold, ^{ah} I come quickly: ^{ai} hold that fast which thou hast, that no man take ^{aj} thy crown.

12 Him that overcometh will I make ^{ak} a pillar in the ^{al} temple of my God, and he shall go no more out: and ^{am} I will write ^{an} upon him the name of my God, and the name of the city of my God, which is ^{ao} new Jerusalem, which cometh down out of heaven from my God: ^{ap} and ^{aq} I will write upon him my new name.

13 ^{ar} He that hath an ear, let him hear what the Spirit saith unto the churches.

14 And unto the angel of the church ^{as} of the Laodiceans write; ^{at} These things saith the ^{au} Amen, ^{av} the faithful and ^{aw} true witness, ^{ax} the beginning of the creation of God;

VAR. REND.—CHAP. 3. ¹ V. 7. So Al. De W. Eb. Zü. R; rather, he that is in truth holy, Dü. Ew.—² V. 8. So Al. De W. Dü. Ew.; I know thy works that thou hast (the words behold . . . being a parenthesis), Be. R.—³ So R, Da. nearly; thou hast (but) little strength, and (yet) didst keep . . . and didst not deny my name. Al. Bl. De W. Dü.—⁴ V. 10. So Al. Bl. De W. R (rather, . . . my endurance, Al.); my command of endurance, Dü. Eb. Wi.—⁵ temptation, try, similar words.—⁶ V. 12. Or, sanctuary, and so throughout the book, R marg.—⁷ So Al. Bl. Da. Dü. Ew. Lee, Wo. R; perhaps, upon it (the pillar), De W.—⁸ V. 14. Amen, same word as Verily, John 1. 51, and often.—⁹ So (i.e. truthful) Al. De W. Eb. Ew.; i.e. he who is in truth the faithful witness, Dü. Lee, and similarly in ch. 6. 8 and elsewhere.

a ch 1 4. 16.
b 1 5.
& 5. 6.
c Eph. 2 1. 5.
1 Tim. 5. 6.

d 1 Tim. 6 20.
2 Tim. 1 13.
ver. 11.
e ver. 19.
f Matt. 24 42.
43.
& 25 13.
Mark 13 33.
Luke 12 39.
40.
1 Thess. 5 2.
6.
2 Pet. 3 10.
ch. 16 15.
g Acts 1 15.
h Jude 23.
i ch. 4 4.
6 11.
& 7 9, 13.
k ch. 19 8.
l Ex 32 32.
Ps. 69 28.

VAR. REND.—¹⁵ V. 23. So Al. Dü. Eb.; pestilence, Bl. Ew. R marg.—¹⁶ V. 24. as they say (i.e. the depths as they call them), Al. Bl. Da. De W. Zü. R.—¹⁷ V. 26. So Al.; Gentiles, Da. Dü. De W. Ew.—¹⁸ V. 27. Lit. rule as shepherd; tend, Al. Wo.
VAR. READ.—V. 24. ^q Omit, ^r A C. Edd. R.—^γ So ^δ B; put (cast), R, A C, Edd. R.—CHAP. 3. V. 2. ^β So ^δ B, ^τ Tr. ¹ R marg.; have found no works of thine, A C. La. WH. ¹ R.—V. 5. ^β So ^δ N; shall thus be, ^δ A C, Edd. R.

Anno
DOMINI
96.

m Phil 4. 3.
ch. 13 8.
& 17 8.
& 20 12.
& 21 27.
n Matt. 10.
32.
Luke 12 8.
o ch. 7. 2.
p Acts 3 14.
q 1 John 5 20.
ver. 14.
ch. 1 5.
& 6 10.
& 19 11.
r Is 22 22.
Luke 1 32.
ch. 1 18.
s Matt 16 19.
t Job 12 14.
u ver. 1.
x 1 Cor. 16 9.
2 Cor. 2 12.

y ch. 2. 9.

z Is 49 23.
& 60 14.

a 2 Pet. 2. 9.

b Luke 2. 1.

c Is 24 17.

d Phil. 4. 5.
ch. 1 3.
& 22 7, 12.
20.e ver. 3.
ch. 2 23.
f ch. 2 10.
g 1 Kings 7.
21.h Gal. 2 9.
i ch. 2 17.
& 14 1.
& 22 4.
j Gal. 4 26.
Heb. 12 22.
ch. 21 2 10.
k ch. 22 4.

l ch. 2. 7.

Or, in
Laodicea
m Is 65. 16.
n ch. 1 5.
& 19 11.
& 22 6.
ver. 7.
o Col. 1 15.

Anno
DOMINI
96.

p ver. 1.

q Hos. 12. 8.
1 Cor. 1. 8.r 14. 56. 1.
Matt. 13. 44.
& 25. 9.s 2 Cor. 5. 3.
ch. 7. 13.
& 16. 15.
& 19. 7.t Job. 5. 17.
Prov. 3. 11.
12.
Heb. 12. 5, 6.
Jam. 1. 12.

u Cant. 5. 2.

x Luke 12. 37.

y John 14. 23.

z Matt. 19. 28.
Luke 22. 30.
1 Cor. 6. 2.
2 Tim. 2. 12.
ch. 2. 26, 27.

a ch. 2. 7.

a ch. 1. 10.

b ch. 11. 12.

c ch. 1. 19.

& 22. 6.

d ch. 1. 10.

& 17. 3.

& 21. 10.

15 ^p I know thy works, that thou art neither cold nor hot: I would thou wert cold or hot.

16 So then because thou art lukewarm, and neither cold nor hot, I will spue thee out of my mouth.

17 Because thou sayest, ^q I am ¹⁰ rich, and increased with goods, and have need of nothing; and knowest not that thou art ¹¹ wretched, and miserable, and poor, and blind, and naked:

18 I counsel thee ^r to buy of me gold ¹² tried in the fire, that thou mayest be rich; and ^s white raiment, that thou mayest be clothed, and *that* the shame of thy nakedness do not appear; and ^β anoint thine eyes with eyesalve, that thou mayest see.

19 ^t As many as I love, I rebuke and chasten: be zealous therefore, and repent.

20 Behold, ^u I stand at the door, and knock: ^z if any man hear my voice, and open the door, ^y I will come in to him, and will sup with him, and he with me.

21 To him that overcometh ^z will I grant to sit with me in my throne, even as I also overcame, and ¹³ am set down with my Father in his throne.

22 ^a He that hath an ear, let him hear what the Spirit saith unto the churches.

CHAPTER 4.

2 John seeth the throne of God in heaven. 4 The four and twenty elders. 6 The four beasts full of eyes before and behind. 10 The elders lay down their crowns, and worship him that sat on the throne.

A¹FTER this I looked, and, behold, ^a a door *was* opened in heaven: and ^a the first voice which I heard *was* as it were of a trumpet talking with me; ^β which said, ^b Come up hither, ^c and I will show thee things ² which must be hereafter.

2 And immediately ^d I was ² in the

VAR. READ.—¹⁰ V. 17. rich, increased with goods, similar words (I am rich, and have (yet more) enriched myself, *De W.*; and have gotten riches, *R.*; . . . I have used my riches, *Be.*).—¹¹ *Lit.* the wretched and miserable . . . and naked one, so *Al. ꝑc.*—¹² V. 18. So practically (*lit.* made hot . . . ; refined by fire, *R.*) *Bl. Dü. Ew.*; fresh from the fire, *Al. Lee.*—¹³ V. 21. *Lit.* did sit.—**CHAP. 4.** ¹ V. 1. a door set open, an opened door, *Al. De W. Wö.*—² V. 1. 2. So must come to pass hereafter, *R.* *Al.*; *Bl. De W. Dü. Ew. Wö.* (also *Ti. Tr.*, who omit *And*, with *N. A.*); which must come to pass. After these things straightway I was (*different punctuation*), *La. WH. R. marg.*

VAR. READ.—V. 18. ^β eyesalve to anoint thine eyes, *N. A. C. Edd. R.* (*Ti.* interprets this reading nearly as text).—**CHAP. 4.** V. 1. ^β So *N.*; one saying, *N. A. B.*, *Edd. R.*

spirit: and, behold, ^a a throne was set in heaven, and *one* ³ sat on the throne.

3 And he that sat was to look upon like a jasper and a sardine stone: ¹ and *there was* a rainbow round about the throne, in sight like unto an emerald.

4 ^o And round about the throne were four and twenty ⁴ seats: and upon the ⁴ seats I saw four and twenty elders sitting, ^a clothed in white raiment; ¹ and they had on their heads crowns of gold.

5 And out of the throne ⁵ proceeded ^k lightnings and thunderings and ⁶ voices: ¹ and *there were* seven lamps of fire burning before the throne, which are ^m the seven Spirits of God.

6 And before the throne *there was* ^β ⁿ a sea of glass like unto crystal: ^o and in the midst of the throne, and round about the throne, were four ⁷ beasts full of eyes before ^a and behind.

7 ^q And the first ⁷ beast *was* like a lion, and the second ⁷ beast like a calf, and the third ⁷ beast had a face as a man, and the fourth ⁷ beast *was* like a flying eagle.

8 And the four ⁷ beasts had each of them ⁸ ^r six wings about *him*; and *they were* full of eyes ⁹ within: and [†] they rest not day and night, saying, [†] Holy, holy, holy, ^u Lord God Almighty, ^z which was, and is, and ¹⁰ is to come.

9 And when those ⁷ beasts give glory and honour and thanks to him that ¹¹ sat on the throne, ^y who liveth for ever and ever,

10 ^z The four and twenty elders ¹² fall down before him that ¹¹ sat on the throne, ^a and ^β worship him that liveth for ever and ever, ^b and ^γ cast their crowns before the throne, saying,

11 ^c Thou art worthy, ^β O Lord, to receive glory and honour and power:

VAR. READ.—³ V. 2. *Lit.* sitting.—⁴ V. 4. *Same word* as throne, *v. 2.*—⁵ V. 5. *Lit.* proceed.—⁶ So *Al. Ew. Dü. Wö.* (voices, *i.e.* roaring of a storm, *Dü.*); pearls, *De W.*—⁷ V. 6–9. living creatures, *R.*, so *Al. De W. ꝑc.*—⁸ V. 8. six wings: they (*i.e.* the living beings, *Al. De W. Dü. Ew. Lee. Zü.*; the wings, *Bl.*) are full of eyes round about and within, *R. ꝑc.*—⁹ *i.e.* under, and on the inner side of the wings, *Al. Zü.*, so *De W. Dü.*; on the side of their bodies that is turned towards the throne, *Ew.*—¹⁰ (*Or.* which cometh, *R. marg.* (see on ch. 1. 4).—¹¹ V. 9, 10. sitteth, *R. ꝑc.*—¹² V. 10. *Lit.* will fall.

VAR. READ.—V. 6. ^β as it were a sea, *N. A. B.*, *Edd. R.*—V. 10. ^β shall worship, *N. A. B.*, *Edd. R.*—^γ So *N. A. B.*; shall cast, *N. A.*, *Edd. R.*—V. 11. ^β our Lord and God, *A. B.*, *Edd. R.*

Anno
DOMINI
96.e Is. 6. 1.
Jer. 17. 12.
Ezek. 1. 26.
& 10. 1.
Dan. 7. 9

f Ezek. 1. 28

g ch. 11. 16.

h ch. 3. 4, 5.
& 6. 11.
& 7. 9, 13, 14
& 19. 14
i ver. 10.l ch. 8. 5.
& 16. 18.
EX. 37. 23
2 Chr. 4. 26
& 7. 9, 13.
Zech. 4. 2.m ch. 1. 4.
& 3. 1.
& 5. 6.n Ex. 38. 6
ch. 15. 2

o Ezek. 1. 5.

p ver. 8.

q Num. 2. 2.
&c.
Ezek. 1. 10.
& 10. 14.r Is. 6. 2.
s ver. 6
† Gr. they
have no rest.
t Is. 6. 3.
u ch. 1. 8.
z ch. 1. 4.y ch. 1. 18.
& 5. 14.
& 15. 7.

z ch. 5. 8, 14

a ver. 9.

b ver. 4.

c ch. 5. 12

Anno
DOMINI
96.

d Gen. 1. 1.
Acts 17. 24.
Eph. 3. 9.
Col. 1. 16.
ch. 10. 6.

o Ezek. 2. 9.
10.

b Is. 29. 11.
Dan. 12. 4.

c ver. 13

d Gen. 49. 9.

10
Heb. 7. 14.
e Is. 7. 11.
Rom. 15. 12.
ch. 22. 16.

f ver. 1
ch. 6. 1.

g Is. 53. 7.
John 1. 29.
36.

1 Pet. 1. 19.
ch. 13. 8.
ver. 9, 12.

A Zech. 3. 9.

4. 10.
i ch. 4. 5.

k ch. 4. 2.

l ch. 4. 8, 10.

m ch. 14. 2.

n ch. 15. 2.

o Ps. 40. 3.

p ch. 14. 3.

q ch. 4. 11.

r ver. 6

s Acts 20. 28.

Rom. 3. 24.

1 Cor. 6. 20.

& 7. 23.

Eph. 1. 7.

Col. 1. 14.

Heb. 9. 12.

1 Pet. 1. 18.

19.

2 Pet. 2. 1.

1 John 1. 7.

ch. 14. 4.

^d for thou hast created all things, and ¹³ for thy pleasure. ⁷ they are and were created.

CHAPTER 5.

1 *The book sealed with seven seals: 9 which only the Lamb that was slain is worthy to open. 12 Therefore the elders praise him, 9 and confess that he redeemed them with his blood.*

AND I saw in the right hand of him that sat on the throne ^a a book written within and on the back-side, ^b sealed with seven seals.

2 And I saw a strong angel proclaiming with a loud voice, Who is worthy to open the book, and to loose the seals thereof?

3 And no man ^c in heaven, nor in earth, neither under the earth, was able to open the book, neither to look thereon.

4 And I wept much, because no man was found worthy to open and to read the book, neither to look thereon.

5 And one of the elders saith unto me, Weep not: behold, ^d the Lion of the tribe of Juda, ^e the Root of David, ¹ hath prevailed to open the book, ^f and ^β to loose ^β the seven seals thereof.

6 And I beheld, ^β and, lo ^β, ² in the midst of the throne and of the four ³ beasts, in the midst of the elders, stood ^g a Lamb as it had been slain, having seven horns and ^h seven eyes, which are ⁱ the ⁷ seven ⁷ Spirits of God sent forth into all the earth.

7 And he came and took the book out of the right hand ^k of him that sat upon the throne.

8 And when he had taken the book, ^l the four ³ beasts and four ^{and} twenty elders fell down before the Lamb, having every one of them ^m harps, and golden ⁿ vials full of ⁵ || odours, ^o which are the prayers of saints.

9 And ^o they sung a new song, saying, ^p Thou art worthy to take the book, and to open the seals thereof: ^q for thou wast slain, and ^{6r} hast

redeemed ^β us ^β to God by thy blood ^o out of every ⁷ kindred, and tongue, and people, and nation;

10 ² And hast made ^β us unto our God ⁷ kings and priests: and ^δ we shall reign on the earth.

11 And I beheld, and I heard ^β the voice of many angels ^u round about the throne and the ³ beasts and the elders: and the number of them was ^{8x} ten thousand times ten thousand, and thousands of thousands;

12 Saying with a loud voice, ^v Worthy is the Lamb that was slain to receive power, and riches, and wisdom, and strength, and honour, and glory, and blessing.

13 And ² every creature which is in heaven, and on the earth, and under the earth, and such as are in the sea, and all that are in them, heard I saying, ^{9a} Blessing, and honour, and glory, and power, be ⁹ unto him ^h that sitteth upon the throne, and unto the Lamb for ever and ever.

14 ^c And the four ³ beasts said, Amen. And the four and twenty elders fell down and worshipped ^β him ^d that liveth for ever and ever ^β.

CHAPTER 6.

1 *The opening of the seals in order, and what followed thereupon, containing a prophecy to the end of the world.*

AND ^a I saw when the Lamb opened one of the seals, and I heard, as it were the noise of thunder, ^b one of the four ¹ beasts saying, Come ^β and see ^β.

2 And I saw, and behold ^c a white horse: ^d and he that sat on him had a bow; ^e and a crown was given unto him: and he went forth conquering, and to conquer.

3 And when he had opened the second seal, ^f I heard the second ¹ beast say, Come ^β and see ^β.

4 ^g And there went out another horse that was red: and power was given to him that sat thereon to take peace from the earth, and that they should kill one another: and

Anno
DOMINI
96.

s Dan. 4. 1.
& 6. 25.
ch. 7. 9.
& 11. 9.
& 14. 6.

t Ex. 19. 6.
1 Pet. 2. 5, 9.
ch. 1. 6.
& 20. 6.
& 22. 5.

u ch. 4. 4, 6.
r Ps. 68. 17.
Dan. 7. 10.
Heb. 12. 22
y ch. 4. 11.

z Phil. 2. 10.
ver. 3.

a 1 Chr. 29. 11.
Rom. 9. 5.
& 16. 27.

1 Tim. 6. 16.
1 Pet. 4. 11
& 5. 11.

ch. 1. 6.

b ch. 6. 16

& 7. 10

c ch. 19. 4.

d ch. 4. 9, 10.

e ch. 5. 5, 6.

7.

b ch. 4. 7.

c Zech. 6. 3.

ch. 19. 11.

d Ps. 45. 4, 5.

LXX.

e Zech. 6. 11

ch. 14. 14.

f ch. 4. 7

g Zech. 6. 2.

VAR. REND.—¹³ V. 11: So (for thy will and pleasure) Wo.; because of thy will, Al. Da. De W. Du. Lee, R; by thy will. Bl. Eb. Zu.—CHAP. 5. 1 V. 5. So Zu.; hath overcome so that he can open, Al. Bl. De W. Dü. Lee.—² V. 6. So Bl. Da. Eb. Wo. R; in the midst, where were the throne . . . and the elders, De W. Dü. Ew. Zu.—³ Vs. 6, 8, 11, 14. living creatures, R.—⁴ V. 8. bowls, R.—⁵ As marg., Al. De W. Wo.—⁶ Vs. 9, 10. Lit. didst purchase . . . madest.

VAR. READ.—V. 11. ^γ they were (or, they came into being, De W.), ^{ΝΑ} A, Edd. R; they were not, B.—CHAP. 5. V. 5. ^β So ^Ν; omit, A B. Edd. R.—V. 6. ^β So A; omit, ^{ΝΒ} Ti. Tr. WH.¹ R.—^γ So ^{ΝΒ} Memph. Syr., Ti. Tr. WH.¹ R; omit, A, Vulg. (in best MSS.) La. WH.² R marg.

VAR. REND.—⁷ V. 9. i.e. tribe.—⁸ V. 11. More lit. ten-thousands of ten-thousands.—⁹ V. 13. The blessing, and the honour . . . be, Bl. Da. R, so Al. De W. perhaps (or perhaps . . . are, i.e. belong, are due, Al. De W.).—CHAP. 6. ¹ Vs. 1, 3, 5, 6, 7. living creatures, R.

VAR. READ.—V. 9. ^β So ^{ΝΒ} Tr.; omit, A, La. Ti. Al. WH. R (didst purchase men, R).—V. 10. ^β them, ^{ΝΑΒ} A, Edd. R.—^γ a kingdom, ^{ΝΑ} A, Vulg. Memph., Edd. R.—^δ they shall reign, ^Ν Ti. Tr.²; they reign, A B, La. Tr.¹ Al. WH. R.—V. 11. ^β So A ^{Β*}, La. R; as it were the voice, ^Ν Ti. Tr. Al. WH.²—V. 14. ^β Omit, ^{ΝΑΒ} C, Edd. R.—CHAP. 6. Vs. 1, 3, 5, 7. ^β So nearly ^{ΝΒ} R, R marg.; omit, A C, Edd. R.

Anno
DOMINI
96.

h ch. 1. 7

z Zech. 6. 2.

† The word
chaenix sig-
nifieth a
measure
containing
one wine-
quart, and
the twelfth
part of a
quart

k ch. 9. 4.
i ch. 4. 7.

m Zech. 6. 3.

l Or, to him.

n Ezek. 14.

21.

p Lev. 26. 22.

q ch. 8. 3.

& 9. 13.

& 14. 18.

r ch. 20. 4.

s ch. 1. 9.

t2 Tim. 1. 8.

ch. 12. 17.

& 19. 10.

u See Zech. 1.

12.

x ch. 3. 7.

y ch. 11. 18.

& 19. 2.

z ch. 3. 4. 5.

& 7. 9. 14.

a Heb. 11. 40.

ch. 14. 13.

b ch. 16. 18

c Joel 2. 10.

31.

d 3. 15.

Matt. 24. 29.

Acts 2. 20.

e ch. 8. 10.

& 9. 1.

there was given unto him a great sword.

5 And when he had opened the third seal, ^a I heard the third ¹ beast say, Come ^β and see ^β. And I beheld, and lo ^a a black horse; and he that sat on him had a pair of balances in his hand.

6 And I heard ^β a voice in the midst of the four ¹ beasts say, || A ² measure of wheat for a ³ penny, and three measures of barley for a penny; and ^k see thou hurt not the oil and the wine.

7 And when he had opened the fourth seal, ^l I heard the voice of the fourth ¹ beast say, Come ^β and see ^β.

8 ^m And I looked, and behold a pale horse: and his name that sat on him was Death, and ^l Hell followed with him. And power was given || unto them over the fourth part of the earth, ⁿ to kill with sword, and with hunger, and with ^o death, ^p and with the beasts of the earth.

9 And when he had opened the fifth seal, ^q I saw under ^a the altar ^r the souls of them that were slain ^s for the word of God, and for ^t the testimony which they ^u held:

10 And they cried with a loud voice, saying, ^v How long, O ⁷ Lord, ^z holy and true, ^x dost thou not judge and avenge our blood on them that dwell on the earth?

11 And ^z white robes were given unto every one of them; and it was said unto them, ^a that they should rest yet for a little season, until their fellowservants also and their brethren, that should be killed as they were, ^β should be fulfilled.

12 And I beheld when he had opened the sixth seal, ^b and, lo, there was a great ⁸ earthquake; and ^c the sun became black as sackcloth of hair, and ^β the moon became as blood;

13 ^d And the stars of heaven fell

unto the earth, even as a fig tree casteth her || untimely figs, when she is shaken of a mighty wind.

14 ^e And the heaven ⁹ departed as a scroll when it is rolled together; and ^f every mountain and island were moved out of their places.

15 And the kings of the earth, and the ¹⁰ great men, and the rich men, and the ¹¹ chief captains, and the mighty men, and every bondman, and every free man, ^g hid themselves in the ¹² dens and in the rocks of the mountains;

16 ^h And said to the mountains and rocks, Fall on us, and hide us from the face of him that sitteth on the throne, and from the wrath of the Lamb:

17 ⁱ For the great day of ^β his wrath is come; ^k and who shall be able to stand?

CHAPTER 7.

3 An angel senteth the servants of God in their foreheads. 4 The number of them that were sealed: of the tribes of Israel a certain number. 9 Of all other nations an innumerable multitude, which stand before the throne, clad in white robes, and palms in their hands. 14 Their robes were washed in the blood of the Lamb.

AND after these things I saw four angels standing on the four corners of the earth, ^a holding the four winds of the earth, ^b that the wind should not blow on the earth, nor on the sea, nor on any tree.

2 And I saw another angel ascending from the east, having the seal of the living God: and he cried with a loud voice to the four angels, to whom it was given to hurt the earth and the sea,

3 Saying, ^c Hurt not the earth, neither the sea, nor the trees, till we have ^d sealed the servants of our God ^e in their foreheads.

4 ^f And I heard the number of them which were sealed: and there were sealed ^g an hundred and forty and four thousand of all the tribes of the children of Israel.

5 Of the tribe of Juda were sealed twelve thousand. Of the tribe of Reuben were sealed twelve thousand. Of the tribe of Gad were sealed twelve thousand.

6 Of the tribe of Aser were sealed twelve thousand. Of the tribe of Nephtalim were sealed twelve thousand. Of the tribe of Manasses were sealed twelve thousand.

VAR. REND.—⁹ V. 14. So De W. Dü. Ew. Wo. (was torn from its place, Ew.; was removed, R); parted asunder, Al. Da.—¹⁰ V. 15. i.e. courtiers and officers of state, Al. Dü. Eb. Lee.—¹¹ Or, military tribunes, R marg.—¹² i.e. caves, Al. Sc.

VAR. READ.—V. 17. β So A B, La.; their, N C, Ti. Tr. WH. R.

VAR. REND.—² V. 6. chaenix, about a quart, i.e. one day's ration of meal, Al. De W. Wo. Sc.—³ denarius, i.e. the ordinary day's wage of a labourer (which would usually buy eight quarts of wheat, Wo.), Al. De W. Sc.—⁴ V. 8. Hades, i.e. the world below, place of the dead.—⁵ So Dü. R; pestilence, De W. Al. Ew. R marg.—⁶ V. 9. So (i.e. bore) Al. Bl. De W. Wo. Zü. (held fast, Wo.); [the testimony of Christ which they] had received from him, Dü. Eb.—⁷ V. 10. Master, Al. R Sc.—⁸ V. 12. So Dü. Eb. Ew. Wo.; quaking (of earth and heaven), Al. De W. Zü. (similar word to shaken, v. 13).

VAR. READ.—V. 6. β So B; as it were a voice, N A C, Edd. R.—V. 11. β So nearly A C (i.e. till the number of their brethren should be filled up, Dü. Eb.; till their brethren should be perfected, De W.), La. WH.¹ R; should have fulfilled (their course) (so Al. Da. R translate; should have filled up (the number of the slain) Ew.), N B, Ti. Tr. R marg.—V. 12. β the whole moon became, N A B C, Edd. R.

Anno
DOMINI
96.

l Or, green

figs.

e Ps. 102. 26.

Is. 34. 4.

Heb. 1. 12.

13.

f Jer. 3. 23.

& 4. 24.

ch. 16. 20.

g Is. 2. 19

h Hos. 10. 8.

Luke 23. 30.

ch. 9. 6.

i Is. 13. 6. &c

Zeph. 1. 14.

&c.

ch. 16. 14.

& Ps. 76. 7.

a Dan. 7. 2.

b ch. 9. 4.

c ch. 6. 6.

& 9. 4.

d Ezek. 9. 4.

ch. 14. 1.

e ch. 22. 4.

f ch. 9. 16.

g ch. 14. 1.

Anno
DOMINI
96.

7 Of the tribe of Simeon *were* sealed twelve thousand. Of the tribe of Levi *were* sealed twelve thousand. Of the tribe of Issachar *were* sealed twelve thousand.

8 Of the tribe of Zabulon *were* sealed twelve thousand. Of the tribe of Joseph *were* sealed twelve thousand. Of the tribe of Benjamin *were* sealed twelve thousand.

9 After this I beheld, and, lo, ^a a great multitude, which no man could number, ⁱ of all nations, and kindreds, and people, and tongues, stood before the throne, and before the Lamb, ^k clothed with white robes, and palms in their hands;

10 And ^βcried with a loud voice, saying, ¹⁴ Salvation to our God ^m which sitteth upon the throne, and unto the Lamb.

11 ⁿ And all the angels stood round about the throne, and *about* the elders and the four ²beasts, and fell before the throne on their faces, and worshipped God,

12 ^o Saying, Amen: ³ Blessing, and glory, and wisdom, and thanksgiving, and honour, and power, and might, be unto ³ our God for ever and ever. ^β Amen.

13 And one of the elders answered, saying unto me, ⁴ What are these which are arrayed in ² white robes? and whence came they?

14 And I said unto him, ^β Sir, thou knowest. And he said to me, ² These are they which ³ came out of ⁶ great tribulation, and ⁷ have ^r washed their robes, and made them white in the blood of the Lamb.

15 Therefore are they before the throne of God, and serve him day and night in his temple: and he that sitteth on the throne shall ⁸ dwell ⁹ among them.

A Rom. 11. 25

1 ch. 5. 9.

k ch. 3. 5, 19.

A 1.

A 6. 11.

ver. 14.

1 Ps. 3. 8.

Is. 43. 11.

Jer. 3. 23.

Hos. 13. 4.

ch. 12. 1.

m ch. 5. 13.

n ch. 4. 6.

o ch. 5. 13, 14.

p ver. 9.

q ch. 6. 9.

A 17. 6.

r Is. 1. 18.

Heb. 9. 14.

1 John. 1. 7.

ch. 1. 5.

See Zech. 3.

3, 4, 5.

s Is. 4. 5, 6.

ch. 21. 3.

VAR. REND. — CHAP. 7. ¹ V. 10. = The (Our) salvation belongs to, is due to, *Bl. De W. Dü. Ew.*; rather, . . . be ascribed to, *Al. Lee.* — ² V. 11. living creatures, *R.* — ³ V. 12. The blessing and the glory . . . is unto (i.e. is due, belongs, to), *Bl. De W. Ew.*; . . . be unto, *Lee, Al. Da. R.* — ⁴ V. 13. Strictly, Who. — ⁵ V. 14. *Lit. come, and so Al. Be. Bl. Da. De W. Dü. Ew. Wo.* — ⁶ the great tribulation, *ch. 6. 11; 8. 13, &c., De W. Dü.* — ⁷ *Lit. did wash (i.e. in their earthly life, Al. Dü.).* — ⁸ V. 15. dwell, similar word to tabernacle, *cf. Lev. 26. 11; (shall spread his tabernacle over them, R.)* — ⁹ over them, i.e. will erect his tent, wherein he is enthroned, over them, so that they shall be screened by it, *Bl., so Al. Ew., and De W. Dü. nearly; will himself be a shelter over them, Eb.; a reference to the divine glory overshadowing the mercy-seat in the tabernacle, Exod. 25. 8, &c., Lee.*

VAR. READ. — CHAP. 7. V. 10. *β* they cry (i.e. cry continually, *Al.*) *NA B C, Edd. R.* — V. 12. *β* So *NA B, Ti. Tr. Al. WH. 1 R.; omit, C, La. WH. 2* — V. 14. *β* So *A, La. 1;* My Lord, *NA B C, Ti. Tr. Al. WH. R.*

16 ^t They shall hunger no more, neither thirst any more; ^u neither shall the sun light on them, nor any heat.

17 For the Lamb which is ¹⁰ in the midst of the throne ^v shall ¹¹ feed them, and shall lead them unto ^β living fountains of waters: ^w and God shall wipe away all tears from their eyes.

CHAPTER 8.

1 *At the opening of the seventh seal, 2 seven angels had seven trumpets given them. 6 Four of them sound their trumpets, and great plagues follow. 3 Another angel putteth incense to the prayers of the saints on the golden altar.*

AND ^a when he had opened the seventh seal, there was silence in heaven about the space of half an hour.

2 ^b And I saw the seven angels which ¹ stood before God; ^c and to them were given seven trumpets.

3 And another angel came and stood at the altar, having a golden censer; and there was given unto him much incense, that he should ² || offer it with ^d the prayers of all saints upon ^e the golden altar which was before the throne.

4 And ^f the smoke of the incense, ³ which came with the prayers of the saints, ascended up ³ before God out of the angel's hand.

5 And the angel took the censer, and filled it with fire of the altar, and cast it || into the earth: and ² there were ⁴ voices, and thunderings, and lightnings, ^a and an earthquake.

6 And the seven angels which had the seven trumpets prepared themselves to sound.

7 The first angel sounded, ⁱ and there followed hail and fire mingled with blood, and they were cast ^k upon the earth: ^β and the third part ⁴ of trees was burnt up, and all green grass was burnt up.

8 And the second angel sounded, ^m and as it were a great mountain burning with fire was cast into the

VAR. REND. — ¹⁰ V. 17. *So Wo.*; in the midst, before the throne, *De W.*; rather, before the midst of the throne, *Al. Dü. Ew. Lee.* — ¹¹ i.e. as a shepherd; tend them, *Al.* — CHAP. 8. ¹ V. 2. stand. — ² V. 3. add (*lit. give*) it unto, *Lee, Al. Dü. Eb. Wo. Zü. R.* (offer it with, *Be*); offer it for, *Bl. De W. Ew.* — ³ V. 4. *So Eb. Wo. (R. nearly); ascended for (i.e. for furtherance of) the prayers, Al. Bl. Dü. Ew. R. marg.* — ⁴ V. 5. *So Al. Da. Ew. Wo.*; peals of thunder, *De W.*, similarly in *ch. 11. 19.*

VAR. READ. — V. 17. *β* fountains of waters of life (*so Al. De W. Ew. R. &c.*; living fountains . . . , *Wi. apparently*), *NA B, Edd. R.* — CHAP. 8. V. 7. *β* Add, and the third part of the earth was burnt up, *NA B, Edd. R.*

Anno
DOMINI
96.

t Is. 49. 10.

u Ps. 121. 6.

ch. 21. 4.

v Ps. 23. 1.

A 38. 5.

John 10. 11,

14.

y Is. 25. 8.

ch. 21. 4.

a ch. 6. 1.

b Matt. 18. 10.

Luke 1. 19.

c 2 Chr. 29.

25—28.

Or, add it

to the

prayers.

d ch. 5. 8.

e Ex. 30. 1.

ch. 6. 9.

f Ps. 141. 2.

Luke 1. 10.

Or, upon

g ch. 16. 18.

h 2 Sam. 22.

8.

1 Kings 19.

11.

Acts 4. 31.

i Ezek. 38. 22.

k ch. 16. 2.

l Is. 2. 13.

ch. 9. 4.

m Jer. 51. 25.

Amos 7. 4.

Anno
DOMINI
96.

n ch. 16. 3.
e Ezek. 11. 19
p ch. 16. 3.

q Is. 11. 12.
ch. 9. 1.

r ch. 16. 1

s Ruth 1. 29

t Ex. 15. 23.
Jer. 9. 15.
& 23. 15.

u Is. 13. 10.
Amos 8. 9.

x ch. 14. 6.
& 19. 17.

y ch. 9. 12.
& 11. 14.

a Luke 10. 18.
ch. 8. 10.

b Luke 8. 31.
ch. 17. 8.
& 20. 1.
ver. 2. 11.
c Joel 2. 2, 10.

d Ex. 10. 4.
Judg. 7. 12.
e ver. 10.

f ch. 6. 6.
& 7. 3.
g ch. 8. 7.

VAR. READ.—⁵V. 10. *So Al.*; rather, torch, *De W. Ew. Lee, R.*—⁶V. 12. should be darkened . . . should not shine, *R. &c.*—⁷V. 13. *So Al. De W. Dü. Eb. Wi.*; lit. one ('a solitary eagle,' *Al. perhaps*), *so Wo.*—⁸*So De W. Zü.*; rather, in mid-heaven, *R.* i.e. the meridian, *Al. Bl. Dü. Lee, Wo.*—**CHAP. 9.** ¹V. 1. fallen, *R. &c.*—²Vs. 1, 2. *Lit.* the well of the bottomless deep, of the abyss, *so Al. De W. &c.* (i.e. the mouth of the abyss, *Be.*); 'pit of the abyss,' *Da. R.*

VAR. READ.—³V. 13. *β eagle, & A B, Edd. R.*

sea: "and the third part of the sea
"became blood;

9 "And the third part of the creatures which were in the sea, and had life, died; and the third part of the ships were destroyed.

10 And the third angel sounded, "and there fell a great star from heaven, burning as it were a "lamp, "and it fell upon the third part of the rivers, and upon the fountains of waters;

11 "And the name of the star is called Wormwood: "and the third part of the waters became wormwood; and many men died of the waters, because they were made bitter.

12 "And the fourth angel sounded, and the third part of the sun was smitten, and the third part of the moon, and the third part of the stars; so as the third part of them "was darkened, and the day shone not for a third part of it, and the night likewise.

13 And I beheld, "and heard "an "angel flying "through the midst of heaven, saying with a loud voice, "Woe, woe, woe, to the inhabitants of the earth by reason of the other voices of the trumpet of the three angels, which are yet to sound!

CHAPTER 9.

1 At the sounding of the fifth angel, a star falleth from heaven, to whom is given the key of the bottomless pit. 2 He openeth the pit, and there come forth locusts like scorpions. 12 The first woe past. 13 The sixth trumpet soundeth. 14 Four angels are let loose, that were bound.

AND the fifth angel sounded, "and I saw a star "fall from heaven unto the earth: and to him was given the key of "the bottomless pit.

2 And he opened "the bottomless pit; "and there arose a smoke out of the pit, as the smoke of a great furnace; and the sun and the air were darkened by reason of the smoke of the pit.

3 And there came out of the smoke "locusts upon the earth: and unto them was given power, "as the scorpions of the earth have power.

4 And it was commanded them "that they should not hurt "the grass of the earth, neither any green

thing, neither any tree; but only those men which have not "the seal of God in their foreheads.

5 And to them it was given that they should not kill them, "but that they should be tormented five months: and their torment was as the torment of a scorpion, when he striketh a man.

6 And in those days "shall men seek death, and shall not find it; and shall desire to die, and death shall flee from them.

7 And "the shapes of the locusts were like unto horses prepared unto battle; "and on their heads were as it were crowns like gold, "and their faces were as the faces of men.

8 And they had hair as the hair of women, and "their teeth were as the teeth of lions.

9 And they had breastplates, as it were breastplates of iron; and the sound of their wings was "as the sound of "chariots of many horses running to battle.

10 And they "had tails like unto scorpions, "and there were stings in their tails: "and their power was to hurt men five months.

11 "And they "had a king over them, which is "the angel of the "bottomless pit, whose name in the Hebrew tongue is Abaddon, but in the Greek tongue hath his name || Apollyon.

12 "One woe is past; and, behold, there come two woes more "hereafter.

13 And the sixth angel sounded, and I heard "a voice from the four horns of the golden altar which is before God,

14 "Saying to the sixth angel which had the trumpet, Loose the four angels which are bound "in the great river Euphrates.

15 And the four angels were loosed, which were prepared || for "an hour, and a day, and a month, and a year, for to slay the third part of men.

16 And "the number of the army "of the horsemen were "two hundred

VAR. READ.—³V. 9. *So Al. Be. Bl. Da. Dü. Eb.*; of chariots, of many horses, *Lee, R.*; many chariots of horses, *Ew. (De W. perhaps)*.—⁴Vs. 10, 11. *Lit.* have.—⁵V. 11. *Or, abyss, Al. Da., and so where the word occurs hereafter, so R.*—⁶V. 12. after these things, *Al. Da.*—⁷V. 13. *So Ew. Wo. (Al. probably)*; one, *Bl. Dü.*—⁸V. 14. at, *R. &c.*—⁹V. 15. the hour and the day and . . . (which were appointed by God, *Al.*), *R.*

VAR. READ.—**CHAP. 9.** V. 10. *β* and stings; and in their tails is their power, *& A B, Edd. R.*—V. 14. *β* One saying, *& A (B nearly)*, *Edd. R.*—V. 16. *β* *So (lit. two ten-thousands of ten-thousands) & (B nearly), Vulg. Memph., Tr. WH. R.*; (Many) twenty-thousands of ten-thousands, *A, La. Ti. Al.*

Anno
DOMINI
96.

h ch. 7. 3
See Ex. 12.
23.
Lzek. 9. 4.
i ver. 10.
ch. 11. 7.

k Job 3. 21.
Is. 2. 19.
Jer. 8. 3.
ch. 6. 16.

l Joel 2. 4.

m Nah 3. 17.
n Dan. 7. 8.

o Joel 1. 6.

p Joel 2. 5, 6.
7.

q ver. 5.

r Eph. 2. 2
s ver. 1.

That is to
say, a
destroyer.
t ch. 8. 13.

u ch. 16. 12.

|| *Or, at.*

x Ps. 68. 17.
Dan. 7. 10.
y Ezek. 38. 4.

Anno
DOMINI
96.

e ch. 7. 4.

a 1 Chr. 12. 8.
Is. 3. 28, 29.

b Is. 9. 15.

c Deut. 31. 29

d Lev. 17. 7.
Deut. 32. 17.
Ps. 146. 37.
1 Cor. 10. 20.e Ps. 115. 4.
& 135. 15.
Dan. 5. 23.

f ch. 22. 15.

thousand thousand: ^aand I heard the number of them.

17 And thus I saw the horses in the vision, and them that sat on them, having breastplates ¹⁰ of fire, and of jacinth, and brimstone: ^aand the heads of the horses were as the heads of lions; and out of their mouths issued fire and smoke and brimstone.

18 By these three was the third part of men killed, by the fire, and by the smoke, and by the brimstone, which issued out of their mouths.

19 For their power is in their mouth, and in their tails: ^bfor their tails were like unto serpents, and had heads, and with them they do hurt.

20 And the rest of ¹¹the men which were not killed by these plagues ^cyet repented not of the works of their hands, that they should not worship ^ddevils, ^eand idols of gold, and silver, and brass, and stone, and of wood: which neither can see, nor hear, nor walk:

21 Neither repented they of their murders, ^fnor of their sorceries, nor of their fornication, nor of their thefts.

CHAPTER 10.

1 A mighty strong angel appeareth with a book open in his hand. 6 He sweareth by him that liveth for ever, that there shall be no more time. 9 John is commanded to take and eat the book.

AND I saw another ¹mighty angel come down from heaven, clothed with a cloud: ^aand ^ba rainbow was upon his head, and ^chis face was as it were the sun, and ^chis feet as pillars of fire:

2 And he had in his hand a little book open: ^dand he set his right foot upon the sea, and ^ehis left foot on the earth,

3 And cried with a loud voice, as when a lion roareth: and when he had cried, ²seven thunders uttered their voices.

4 And when the seven thunders had uttered their voices, I was about to write: and I heard a voice from heaven saying unto me, ^fSeal up those things which the seven thunders uttered, and write them not.

5 And the angel which I saw stand upon the sea and upon the earth ^glifted up ^hhis hand to heaven,

VAR. REND.—¹⁰V. 17. as of fire and . . . (i.e. in colour), Al. De W. Dü. R &c. (as jacinth, i.e. smoke-colour, blackish red, Al. Bl.; purple-blue, De W. Ew. Lee).—¹¹V. 20. So Da. Wo.; rather, men, as v. 18, Al. Ew.—CHAP. 10. ¹V. 1. strong, as ch. 5. 2.—²V. 3. the seven thunders, R &c.

VAR. READ.—CHAP. 10. V. 1. ^hthe, N A B C, Edd. R.—V. 5. ^hSo A; his right hand, N B C, Edd. R.

6 And sware by him that liveth for ever and ever, ^kwho created heaven, and the things that therein are, and the earth, and the things that therein are, ^land the sea, and the things which are therein ^m, ⁿthat there should be ³time no longer:

7 But ^kin the days of the voice of the seventh angel, ⁴when he shall begin to sound, the mystery of God should be ⁵finished, ⁶as he hath declared to his servants the prophets.

8 And ⁴the voice which I heard from heaven spake unto me again, and said, Go and take the little book which is open in the hand of the angel which standeth upon the sea and upon the earth.

9 And I went unto the angel, and said unto him, Give me the little book. And he said unto me, ^mTake it, and eat it up; and it shall make thy belly bitter, but it shall be in thy mouth sweet as honey.

10 And I took the little book out of the angel's hand, and ate it up; ⁿand it was in my mouth sweet as honey: and as soon as I had eaten it, ^omy belly was bitter.

11 And ^phe said unto me, Thou must prophesy again ⁷before many peoples, and nations, and tongues, and kings.

CHAPTER 11.

3 The two witnesses prophesy. 6 They have power to shut heaven, that it rain not. 7 The beast shall fight against them, and kill them. 8 They lie unburied, 11 and after three days and a half rise again. 14 The second woe is past. 15 The seventh trumpet soundeth.

AND there was given me ^aa reed like unto a ¹rod: ^band the angel stood, saying ², ^bRise, and measure the temple of God, and the altar, and them that worship ²therein.

2 But ^cthe court which is without the temple [†]leave out, and measure it not; ^dfor it ³is given unto the Gentiles: and the holy city shall they ^etread under foot ^fforty and two months.

VAR. REND.—³V. 6. So R, Lee perhaps, following Fathers; delay, Bl. Da. R marg., so practically Al. De W. Dü. Ew. Wo.—⁴V. 7. Strictly, when he is about to sound, Al. Da. Lee, Wo. R; rather, when he shall sound, De W. Ew.—⁵i.e. fulfilled, Al. Dü. Ew.—⁶according to the good tidings which he declared (similar word to Gospel), Al. R &c.—⁷V. 11. So Eb.; concerning, Al. Bl. De W. Ew. Wo. R marg. (over, Da. R).—CHAP. 11. ¹V. 1. So Ew. Ho.; staff, Al. De W. Eb. Lee.—²So (in the temple) Al. Bl. Dü. Eb. Lee, Wo. Zü.; thereby (by the altar), Ew. (De W. perhaps).—³V. 2. hath been given, R; lit. was given (i.e. actually already given, Eb. Lee; given in God's purpose, De W. Dü.).

VAR. READ.—V. 6. ^hSo N C C, Th. Tr. R; omit, N* A, WH. 2 R marg.—V. 11. ^hboth, N A B, Edd. R.—CHAP. 11. V. 1. ^hSo N C B; saying, N* A, Edd. R (saying, i.e. and one said, Al. De W. Dü. Eb. R).

Anno
DOMINI
96.h Neh. 9. 6.
ch. 4. 11.
& 14. 7.i Dan. 12. 7.
ch. 16. 17.

k ch. 11. 15.

l ver. 4.

m Jer. 15. 16.
Ezek. 2. 8.
& 3. 1, 2, 3.

n Ezek. 3. 3.

o Ezek. 2. 10.

a Ezek. 40. 3.
Zech. 2. 1.
ch. 21. 15
b Num. 23. 18.c Ezek. 40. 17.
20.† Gr. east
outd Ps. 79. 1.
Luke 21. 24.e Dan. 8. 10.
f ch. 13. 5.

Anno
DOMINI
96.

Or, *I will give unto my two witnesses that they may prophesy.*

g ch. 20. 4.
h ch. 19. 10.
i ch. 12. 6.
k 18. 32.

Jer. 11. 16.
Zech. 4. 3.
11. 14.
l 2 Kings 1.
10. 12.
Jer. 1. 10.
& 5. 14.
Ezek. 43. 3.
Hos. 6. 5.
m Num. 16.
29.

n 1 Kings 17.
1.
Jain. 5. 16.
17.

o Ex. 7. 19.
p Luke 13. 32.
q ch. 13. 1, 11.
& 17. 8.

r ch. 9. 2.
s Dan. 7. 21.
Zech. 14. 2.

t ch. 14. 8.
& 17. 1, 5.
& 18. 10.
u Heb. 13. 12.
ch. 18. 24.

x ch. 17. 15.

y Ps. 79. 2, 3.

z ch. 12. 12.
& 13. 8.

a Esth. 9. 19,
22.
b ch. 16. 10.

c ver. 9.

d Ezek. 37. 5,
9, 10, 14.

e Is. 14. 13.
ch. 12. 5.

f Is. 60. 8.
Acts 1. 9.

g 2 Kings 2.
1, 5, 7.

h ch. 6. 12.
i ch. 16. 19.

3 And || I will give power unto my two ^vwitnesses, ^hand they shall prophesy ¹a thousand two hundred and threescore days, clothed in sackcloth.

4 These are the ⁴two olive trees, and the two ⁴candlesticks standing before the God of the earth.

5 And if any man ⁵will hurt them, ¹fire proceedeth out of their mouth, and devoureth their enemies: ^uand if any man will hurt them, he must in this manner be killed.

6 These ^uhave power to shut heaven, that it rain not in the days of their prophecy: and ^ohave power over ⁶waters to turn them to blood, and to smite the earth with all plagues, as often as they will.

7 And when they ^pshall have finished their testimony, ^qthe beast that ascendeth ^rout of the bottomless pit ^sshall make war against them, and shall overcome them, and kill them.

8 And their dead bodies shall lie in the street of ^tthe great city, which spiritually is called Sodom and Egypt, ⁷where also ^βour Lord was crucified.

9 ⁹And ⁸they of the people and ⁹kindreds and tongues and nations shall see their dead bodies three days and an half, ^vand shall not suffer their dead bodies to be put in graves.

10 ^zAnd they that dwell upon the earth shall rejoice over them, and make merry, ^aand shall send gifts one to another; ^bbecause these two prophets tormented them that dwelt on the earth.

11 ^cAnd after three days and an half ¹⁰d the Spirit of life from God entered into them, and they stood upon their feet; and great fear fell upon them which saw them.

12 And they heard a great voice from heaven saying unto them, ¹¹Come up hither. ^eAnd they ¹¹ascended up to heaven ⁱin ¹²a cloud; ^uand their enemies beheld them.

13 And the same hour ^hwas there a great earthquake, ⁱand the tenth part of the city fell, and in the

earthquake were slain [†]of men seven thousand: and the remnant were affrighted, ^kand gave glory to the God of heaven.

14 [†]The second woe is past; and, behold, the third woe cometh quickly.

15 And ^mthe seventh angel sounded; ⁿand there were great voices in heaven, saying, ^β^oThe kingdoms of this world are become *the kingdoms* of our Lord, and of his Christ; ^pand he shall reign for ever and ever.

16 And ^qthe four and twenty elders, which sat before God on their seats, fell upon their faces, and worshipped God,

17 Saying, We give thee thanks, O Lord God Almighty, ^rwhich art, and wast, ^βand art to come^β; because thou hast taken to thee thy great power, ^sand hast reigned.

18 ^tAnd the nations were angry, and thy wrath is come, ^uand the time of the dead, that they should be judged, and that thou shouldst give reward unto thy servants the prophets, and to the saints, and them that fear thy name, ^xsmall and great; ^yand shouldest destroy them which ^{||}destroy the earth.

19 And ^β^zthe temple of God was opened in heaven, and there was seen in his temple the ark of his ¹³testament: and ^athere were lightnings, and voices, and thunderings, and an earthquake, ^band great hail.

CHAPTER 12.

1 *A woman clothed with the sun travaileth. 4 The great red dragon standeth before her, ready to devour her child: 6 when she was delivered she fleeth into the wilderness. 7 Michael and his angels fight with the dragon, and prevail. 13 The dragon being cast down into the earth, persecuteth the woman.*

AND there appeared a great ¹|| wonder in heaven; a woman clothed with the sun, and the moon under her feet, and upon her head a crown of twelve stars:

2 And she being with child cried, ^atravailing in birth, and pained to be delivered.

3 And there appeared another ¹|| wonder in heaven; and behold ^ba great red dragon, ^chaving seven

Anno
DOMINI
96.

† Gr. *names of men* ch. 3. 4.

k Josh. 7. 19.
ch. 14. 7.
& 15. 1.

l ch. 8. 13.
& 9. 12.
& 15. 1.

m ch. 10. 7.
n Is. 27. 13.
ch. 16. 17.
& 19. 6.

o ch. 12. 10.
p Dan. 2. 44.
& 7. 14, 18.
27.

q ch. 4. 4.
& 5. 8.
& 19. 4.

r ch. 1. 4. 8.
& 4. 8.
& 16. 5.

s ch. 19. 6.

t ver. 9.

u Dan. 7. 9,
10.
ch. 6. 10.

x ch. 19. 5.

y ch. 13. 10
& 18. 6.

|| Or, *corrupt.*

z ch. 15. 5, 8.

a ch. 8. 5.
& 16. 18.

b ch. 16. 21.

c ch. 16. 19.

d ch. 16. 19.

e ch. 16. 19.

f ch. 16. 19.

g ch. 16. 19.

h ch. 16. 19.

i ch. 16. 19.

j ch. 16. 19.

k ch. 16. 19.

l ch. 16. 19.

m ch. 16. 19.

n ch. 16. 19.

o ch. 16. 19.

p ch. 16. 19.

q ch. 16. 19.

r ch. 16. 19.

s ch. 16. 19.

t ch. 16. 19.

u ch. 16. 19.

v ch. 16. 19.

w ch. 16. 19.

x ch. 16. 19.

y ch. 16. 19.

z ch. 16. 19.

|| Or, *sign.*

a Is. 66. 7.
Gal. 4. 19.

b ch. 17. 3.

c ch. 17. 9, 10.

VAR. REND.—⁴V. 4. *i.e.* lamp-stands.—⁵V. 5. desireth to, R.—⁶V. 6. the waters, *Al. Da.*—⁷V. 8. So De W. *Ew. Wo. R.*; where their Lord also (*like them, see Var. Read.*) was crucified, *Al.*—⁸V. 9. some out of, *Al. Da. De W. ^uEw.*; (from among the peoples . . . do men look, R.).—⁹*i.e.* tribes, *Al.*—¹⁰V. 11. So *Al.*; a spirit, a breath, *Da. De W. Dü. ^uEw.* (the breath of life, R.).—¹¹V. 12. Come up, ascend up, *same word.*—¹²*Lit.* the cloud (*simply*, the clouds, *Al.*; the cloud of Christ's glory, ch. 1. 7, *Wo.*; the cloud, cf. Dan. 7. 13; Acts 1. 9, *Zü. Lee, so nearly Dü.*).

VAR. READ.—V. 8. *β* their Lord, *8^c A B C, Edd. R.*; the Lord, *8^a**.

VAR. REND.—¹³V. 19. So *R marg.*; covenant, *Al. Da. De W. Lee, R.*—CHAP. 12. ¹Vs. 1, 3. *As marg.*, R.

VAR. READ.—V. 15. *β* The kingdom of the world is become the kingdom, *8 A B C, Edd. R.* (*i.e.* The sovereignty over the world is become our Lord's, *Al. De W. Dü., so nearly Bl. Wo.*; Now is come the world-kingdom of our Lord, *Zü. translates, and so Treg. apparently*).—V. 17. *β* *Omit, 8 A B C, Edd. R.*—V. 19. *β* So *8 B*; there was opened the temple of God that is in heaven, *A C, Edd. R.*

Anno
DOMINI
96.d ch. 13. 1.
e ch. 9. 10, 19.
f ch. 17. 18.
g Dan. 8. 10.
h ver. 2.

i Ex. 1. 16.

k Ps. 2. 9.
ch. 2. 27.
& 19. 15.

l ver. 4.

m ch. 11. 3.

n Dan. 10. 13.
21.
& 12. 1.
o ver. 3.
ch. 20. 2.p Luke 10. 18.
John 12. 31.
q Gen. 3. 1, 4.
ch. 50. 2.
r ch. 20. 3.
s ch. 9. 1.t ch. 11. 15.
& 19. 1.u Job 1. 9.
& 2. 5.
Zech. 3. 1.x Rom. 8. 33.
34. 37.
& 16. 20.

y Luke 14. 26.

z Ps. 96. 11.
Is. 49. 13.
ch. 18. 20.
a ch. 8. 13.
& 11. 10.

b ch. 10. 6.

c ver. 5.

heads and ten horns, ^d and seven ^e crowns upon his heads.

4 And ^f his tail drew the third part ^g of the stars of heaven, ^h and did cast them to the earth: and the dragon stood ⁱ before the woman which was ready to be delivered, ^j for to devour her child as soon as it was born.

5 And she brought forth a man child, ^k who ^l was to ^m rule all nations with a rod of iron: and her child was caught up unto God, and to his throne.

6 And ⁿ the woman fled into the wilderness, where she hath a place prepared of God, that they should feed her there ^o a thousand two hundred and threescore days.

7 And there was war in heaven: ^p Michael and his angels fought ^q against the dragon; and the dragon fought and his angels,

8 And prevailed not; neither was their place found any more in heaven.

9 And ^r the great dragon was cast out, ^s that ^t old serpent, called the Devil, and Satan, ^u which deceiveth the whole ^v world: ^w he was ^x cast out into the earth, and his angels were ^y cast out with him.

10 And I heard a loud voice saying in heaven, ^z Now ^a is come salvation, and strength, and the kingdom of our God, and the power of his Christ: ^b for the accuser of our brethren is cast down, ^c which accused them before our God day and night.

11 And ^d they overcame him ^e by the blood of the Lamb, and ^f by the word of their testimony; ^g and they loved not their lives unto the death.

12 Therefore ^h rejoice, ⁱ ye heavens, and ye that dwell in them. ^j Woe to ^k the inhabitants of the earth and of the sea! for the devil is come down unto you, having great wrath, ^l because he knoweth that he hath but a short time.

13 And when the dragon saw that he was cast unto the earth, he persecuted ^m the woman which brought forth the man child.

VAR. REND.—² V. 3. diadems, *R*; i.e. *kingly crowns*, *De W. Dü. Ew. ꝑc.*—³ V. 5. is to.—⁴ i.e. *rule as shepherd*, *Al. ꝑc.*—⁵ V. 9. i.e. *who was of old*, *Al. ꝑc.* (ancient, *Al.*)—⁶ Strictly, inhabited world, *Al.*—⁷ cast down, as *v. 10.*—⁸ V. 10. *So Bl.*; is come the salvation and the strength . . . of our God, and . . . , *Al. De W., so Da. R.*; the salvation and . . . is become our God's, and the power (authority, *R*) is become his Christ's, *Dü. Eb. R marg. (Ew. apparently).*—⁹ V. 11. *So Wo.*; because of, *Al. De W. Dü. R.*

VAR. READ.—CHAP. 12. V. 12. β the earth and the sea, \S A B C, *Edd. R.*

14 ^d And to the woman were given two wings of ^e a great eagle, ^f that she might fly ^g into the wilderness, into her place, where she is nourished ^h for a time, and times, and half a time, ⁱ from the face of the serpent.

15 And the serpent ^k cast out of his mouth water as a ^l flood after the woman, that he might cause her to be carried away of the ^m flood.

16 And the earth helped the woman, and the earth opened her mouth, and swallowed up the ⁿ flood which the dragon cast out of his mouth.

17 And the dragon was wroth with the woman, ^o and went to make war with the remnant of her seed, ^p which keep the commandments of God, and have ^q the testimony of Jesus Christ.

CHAPTER 13.

1 *A beast riseth out of the sea with seven heads and ten horns, to whom the dragon giveth his power.*

11 *Another beast cometh up out of the earth: 14 causeth an image to be made of the former beast, 15 and that men should worship it, 16 and receive his mark.*

AND ^{\beta} I stood upon the sand of the sea, and ^{\beta} saw ^a a beast rise up out of the sea, ^b having seven heads and ten horns, and upon his horns ten ^c crowns, and upon his heads ^d the \parallel name of blasphemy.

2 ^e And the beast which I saw was like unto a leopard, ^f and his feet were as the feet of a bear, ^g and his mouth as the mouth of a lion: and ^h the dragon gave him his power, ⁱ and his ^j seat, ^k and great authority.

3 And I saw one of his heads ^l as it were ^m wounded to death; and his deadly wound was healed: and ⁿ all the world wondered after the beast.

4 And they worshipped the dragon ^{\beta} which gave ^{\gamma} power unto the beast: and they worshipped the beast, saying,

VAR. REND.—¹⁰ V. 14. *So practically Al. De W. Dü.*; lit. the, and so *R*; the great eagle of Exod. 19. 4, *Ew. Lee, Zü.*; the great eagle mentioned above, ch. 8. 13, *Eb.*; the great eagle, i.e. Christ, *Wo.*—¹¹ i.e. *nourished away from, safe from*, *Al. De W. Dü. Ew. Lee, so Bl. Wo.*; i.e. *she might fly from*, *Zü.*—¹² Vs. 15, 16. river, stream, *Al. R ꝑc.*—¹³ V. 17. i.e. *testimony borne, teaching given to them, by Jesus*, *Dü. Eb. Ew.* (the religion which Jesus attests to be true, *Ew.*); testimony borne to Jesus by men and angels, *Al. Bl. De W. Zü.*—CHAP. 13. ¹ V. 1. diadems, *R*, see on ch. 12. 3.—² V. 2. throne, same word as ch. 4. 2, *ꝑc.*

VAR. READ.—CHAP. 13. V. 1. β *So B, Ti.*; he stood . . . and I saw, \S A C, *La. Tr. Al. WH. R.*; (of Jesus, and he stood upon the sand of the sea. And I saw, *WH. R.*)—^{\gamma} *So (rather, a name) C, Al. WH. 2.*; as *marg.*, \S A B, *La. Ti. Tr. WH. 1 R.*—^{\delta} *So B*; because he gave, \S A C, *Edd. R.*—^{\epsilon} his power (authority, *R*), \S A B C, *Edd. R.*

Anno
DOMINI
96.d Ex. 19. 4.
e ver. 6.
f ch. 17. 3.
g Dan. 7. 23.
& 12. 7.

h Is. 59. 19.

i Gen. 3. 15.
ch. 11. 7.
& 13. 7.
k ch. 14. 12.
l 1 Cor. 2. 1.
1 John 5. 10.
ch. 1. 2, 9.
& 6. 9.
& 20. 4.a Dan. 7. 2, 7.
b ch. 12. 3.
& 17. 3, 9, 12.c Or, names.
ch. 17. 3.
d Dan. 7. 6.
e Dan. 7. 5.
f ch. 12. 9.
g ch. 16. 10.
h ch. 12. 4.
i ver. 12, 14.
j Gr. stain.

k ch. 17. 8.

Anno
DOMINI
96./ ch. 18. 18.
m Dan. 7. 8.
11, 25.
& 11. 36.
|| Or, to
make war
n ch. 11. 7
& 12. 6.o John 1. 14
Col. 2. 9.p Dan. 7. 21.
ch. 11. 7.
& 12. 17.q ch. 11. 18.
& 17. 15.r Ex. 32. 32.
Dan. 12. 1.
Phil. 4. 3.
ch. 3. 5
20. 12, 15.
& 21. 27.
s ch. 17. 8.
t ch. 2. 7.

u Is. 33. 1.

z Gen. 9. 6.
Matt. 26. 52.

y ch. 14. 12.

z ch. 11. 7.

a ver. 3.

b Deut. 13. 1,
2, 3.
Matt. 24. 24.
2 Thess. 2. 9.
ch. 16. 14.
c 1 Kings 18.
38.
2 Kings 1. 10,
12.
d ch. 12. 9.
& 19. 20
e 2 Thess. 2.
9, 10.

Who is like unto the beast? who is able to make war with him?

5 And there was given unto him ^m a mouth speaking great things and blasphemies; and power was given unto him || to ³ continue ^a forty and two months.

6 And he opened his mouth in blasphemy against God, to blaspheme his name, ^o and his ^a tabernacle, and them that ^a dwell in heaven.

7 ^β And it was given unto him ^r to make war with the saints, and to overcome them ^β: ^q and power was given him over all ⁵ kindreds, and tongues, and nations.

8 And all that dwell upon the earth shall worship him, ^r whose names are not written in the book of life of the Lamb slain ⁶ from the foundation of the world.

9 ^a If any man have an ear, let him hear.

10 ^u He that ^β leadeth into captivity ^β shall go into captivity: ^z he that ^γ killeth with the sword must be killed with the sword. ^y Here is the patience and the faith of the saints.

11 And I beheld another beast ^z coming up out of the earth; and he had two horns like a lamb, and he spake as a dragon.

12 And he exerciseth all the ⁷ power of the first beast before him, and causeth the earth and them which dwell therein to worship the first beast, ^a whose deadly wound was healed.

13 And ^b he doeth great ^a wonders, ^c so that he maketh fire come down from heaven on the earth in the sight of men,

14 And ^d deceiveth them that dwell on the earth ^e by the means of those ⁸ miracles which ⁹ he had power ⁹ to do in the sight of the beast; saying to them that dwell on the earth, that they should make an image to

the beast, which had the wound by a sword, ^f and ¹⁰ did live.

15 And ⁹ he had power ⁹ to give ¹¹ life unto the image of the beast, that the image of the beast should ¹² both speak, ⁹ and cause that as many as would not worship the image of the beast should be killed.

16 And he causeth all, both small and great, rich and poor, free and bond, ^β to receive ^β a mark in their right hand, or in their foreheads:

17 And that no man might buy or sell, save he that had ^β the mark, or ¹ the name of the beast, ^k or the number of his name.

18 ¹ Here is wisdom. Let him that hath understanding count ^m the number of the beast: ⁿ for it is the number of a man; and his number is ^β 13 Six hundred threescore and six.

CHAPTER 14.

1 The Lamb standing on mount Zion with his company. 6 An angel preacheth the gospel. 8 The fall of Babylon. 15 The harvest of the world, and putting in of the sickle. 20 The vintage and winepress of the wrath of God.

AND I looked, and, lo, ^β a Lamb stood on the mount Zion, and with him ⁶ an hundred forty and four thousand, ^c having ^γ his Father's name written in their foreheads.

2 And I heard a voice from heaven, ^d as the voice of many waters, and as the voice of a great thunder: and ^β I heard the voice of ^e harpers harping with their harps:

3 And ^f they sung as it were a new song before the throne, and before the four ¹ beasts, and the elders: and no man could ² learn that song ⁹ but the hundred and forty and four thousand, which were ³ redeemed from the earth.

VAR. REND.—¹⁰ V. 14. came to life again, *De W. Ev.* (lived, R).—¹¹ V. 15. *Lit.* breath, spirit, *Al. Da. De W. Ev. R.* (breath, R).—¹² So *Wo.*; even, *Al. Da. De W. Ev.*—¹³ V. 18. *i.e.* (reckoning the numerical value of the letters in Greek) LATEINOS, *Iren.*, *Al. Wo. Bl. Dü. De W.*; (reckoning the numerical value of the letters in Hebrew) NERON KAISAR, *Hitzig, Reuss, Renan.* There are many other explanations.—**CHAP. 14.** ¹ V. 3. living beings, *Al. Grec.*—² So *Al. Be. De W. Dü. Eb. Wo. Zü. R.*; understand, *Ew.*—³ Vs. 3, 4. So *Wo.*; purchased, *Al. Da. De W. Ev. R.*

VAR. READ.—V. 16. ^β to give themselves (so *Dü. Eb. Ew.*, but *R* translate, that there be given them, and so *Al.*), ⁸ A B C, *Edd. R.*—V. 17. ^β the mark, the name, A B, *Ti. Tr. Al. WH. R.*; the mark of the name, C, *La.*—V. 18. ^β So ⁸ A B, *Iren. Orig., Edd.*; Six hundred and sixteen (*i.e.* perhaps, NERO KAISAR, *Reuss, Renan, Grec.*, or KAISAR ROM, *Ew.*), C alone among MSS. now known, apparently, but so MSS. known to *Irenaeus*, and so *La.*—² *Ew. R. marg.*—**CHAP. 14.** ¹ V. 1. ^β the Lamb, ⁸ A B C, *Edd. R.*—^γ his name and his Father's name, ⁸ A B C, *Edd. R.*—V. 2. ^β the voice that I heard was as it were of harpers, ⁸ A B C, *Edd. R.*

VAR. REND.—³ V. 5. So *Ev. R.*; do his works during (see *Dan. 11. 28*), *Al. Da. De W. Dü. Eb. Wo. R. marg.*; perhaps, succeed, *Bl. Zü.*—⁴ V. 6. tabernacle (*i.e.* tent), dwell, similar words.—⁵ V. 7. *i.e.* tribes, *Al. Grec.*—⁶ V. 8. *i.e.* slain from the foundation, *Al. Wo. R.*; Lee apparently; *i.e.* written from the foundation, *Be. Bl. Da. De W. Dü. Eb. Ew. Zü. R. marg.*—⁷ V. 12. authority, *R.*—⁸ Vs. 13, 14. signs, *R.*—⁹ Vs. 14, 15. *Lit.* it was given him.

VAR. READ.—V. 7. ^β So ⁸ A B, *Ti. Al. Tr.* ¹ WH.; omit, A C, *La. Tr.* ² WH.; ² *R. marg.*—V. 10. ^β Omit, ⁸ B C, *Tr.*; omit leadeth only, A, *Vulg., La. Ti. Al. WH. Scr. R.* (if any man is for captivity into captivity he goeth, *Al. Da. R.* translate this reading, but if any man leadeth into captivity . . . *R. marg.*, and so *Ew.*).—^γ So ⁸ (La. nearly); shall kill, B C, *Ti. Tr. WH.* ¹ R (WH. however suspect corruption); (is) to be killed, A, *Al.*

ANNO
DOMINI
96.

A 2 Cor. 11. 2
r ch. 3. 4.
& 15. 17.
17. 14.
+ Or were
bought.
1 ch. 5. 9.
1 Jam. 1. 18.
m Ps. 32. 2.
Zeph. 3. 13.
n Eph. 5. 27.
Jude 24.
o ch. 8. 13.
p Eph. 3. 9.
19. 11.
Titus 1. 2.
q ch. 13. 7.

r ch. 11. 18.
& 15. 4.

s Neh. 9. 6.
Ps. 33. 6.
& 124. 8.
& 119. 5. 6.
Acts 14. 15.
& 17. 24.

t Is. 21. 9.
Jer. 51. 8.
ch. 18. 2.
u Jer. 51. 7.
ch. 11. 8.
& 16. 19.
& 17. 2. 5.
& 19. 3. 10.
18. 21.
& 19. 2.
z ch. 13. 14.
15. 16.

y Ps. 75. 8.
Is. 51. 17.
Jer. 25. 15.
z ch. 18. 6.
a ch. 16. 19.
b ch. 20. 10.
c ch. 19. 20.

d Is. 31. 19.
ch. 19. 3.

e ch. 13. 10.
f ch. 12. 17.

4 These are they which were not defiled with women; ^afor they are virgins. These are they ⁱwhich follow the Lamb whithersoever he goeth. These [†]^kwere ³redeemed from among men, ⁴¹being the first-fruits unto God and to the Lamb.

5 And ^min their mouth was found no ^βguile: for ⁿthey are without fault ^γbefore the throne of God ^γ.

6 And I saw another angel ^ofly ⁵in the midst of heaven, ^phaving ⁶the everlasting gospel to preach unto them that dwell on the earth, ^qand to every nation, and ^rkindred, and tongue, and people,

7 Saying with a loud voice, ^rFear God, and give glory to him; ^rfor the hour of his judgment is come: ^sand worship him that made heaven, and earth, and the sea, and the fountains of waters.

8 And there followed another angel, saying, ^t'Babylon is fallen, is fallen, ^uthat great ^βcity^β, ^γbecause she ^γmade all nations drink of ⁸the wine of the wrath of her fornication.

9 And the third angel followed them, saying with a loud voice, ^zIf any man worship the beast and his image, and receive ^{his}mark in his forehead, or in his hand,

10 The same ^vshall drink of the wine of the wrath of God, which is ^zpoured out without mixture into ^athe cup of his indignation; and ^bhe shall be tormented with ^cfire and brimstone ⁹in the presence of the holy angels, and in the presence of the Lamb:

11 And ^dthe smoke of their torment ascendeth up for ever and ever: and they have no rest day nor night, who worship the beast and his image, and whosoever receiveth the mark of his name.

12 ^eHere is the patience of the saints: ^fhere are they that keep the commandments of God, and the ¹⁰faith of Jesus.

VAR. REND.—⁴ V. 4. [bought] to be the first-fruits. R ^γc.—⁵ V. 6. So practically De W. Zü.; in mid-heaven, B, i.e. the meridian, Al. Bl. Dü. Lee, Wo.—⁶ So Al. Ew. Lee, Wo. (Eb. practically); an eternal gospel, Da. Dü. R (i.e. a message of salvation and call to penitence resting upon the everlasting counsel of God, Dü.), so De W. nearly.—⁷ i.e. tribe, Al. ^γc.—⁸ V. 8. So Al. De W. Dü. R (wrath, i.e. God's wrath); rather, fierce wine of her fornication, Bl. Eb. Ew. Zü.—⁹ V. 10. So Al. Da. Dü. Ew. Lee, Wo. Zü. R; by judgment of, De W.—¹⁰ V. 12. i.e. faith in Jesus, Al. De W. Dü. Ew. Wi., so Bl. Wo., perhaps also = the faith taught by Jesus, Bl. Wo.

VAR. READ.—¹ V. 5. β lie, & A B C, Edd. R.—^γ Omit, & A B C, Edd. R.—^δ V. 8. β Omit, & A B C, Edd. R ('Babylon the great is fallen, is fallen').—^ε γ which, A C, Edd. R; she, & B.

13 And I heard a voice from heaven saying unto me, Write, ^gBlessed are the dead ^hwhich die in the Lord ¹¹|| from henceforth: Yea, saith the Spirit, ¹²i that they may rest from their labours; and their works do follow them.

14 And I looked, and behold a white cloud, and upon the cloud ^{one} sat ^hlike unto ¹³the Son of man, ⁱhaving on his head a golden crown, and in his hand a sharp sickle.

15 And another angel ^mcame out of the temple, crying with a loud voice to him that sat on the cloud, ¹⁴*Thrust in thy sickle, and reap: for the time is come for thee to reap; for the harvest ^oof the earth is ¹⁵|| ripe.

16 And he that sat on the cloud thrust in his sickle on the earth; and the earth was reaped.

17 And another angel came out of the temple which is in heaven, he also having a sharp sickle.

18 And another angel came out from the altar, ^pwhich had power over ¹⁶fire; and cried with a loud cry to him that had the sharp sickle, saying, ¹⁷*Thrust in thy sharp sickle, and gather the clusters of the vine of the earth; for her grapes are fully ripe.

19 And the angel thrust in his sickle into the earth, and gathered the vine of the earth, and cast ^{it} into ^rthe great winepress of the wrath of God.

20 And ^tthe winepress was trodden ^{without} the city, and blood came out of the winepress, ^ueven unto the horse bridles, by the space of a thousand and six hundred furlongs.

CHAPTER 15.

¹ The seven angels with the seven last plagues. ³ The song of them that overcome the beast. ⁷ The seven vials full of the wrath of God.

AND ^aI saw another sign in ^aheaven, great and marvellous, ^bseven angels having the seven last plagues; ^{1c}for in them is filled up the wrath of God.

VAR. REND.—¹¹ V. 13. i.e. which die from henceforth, Wo. perhaps; blessed from henceforth, Al. Bl. De W. Dü. Eb. Ew. Lee, Zü.; ... which die in the Lord. From henceforth, yea, saith the Spirit, Vulgate, R marg.—¹² So R, and so practically Al. Be. Dü. Wi. (i.e. happy in that they shall rest, Al. Bu. Lee; i.e. which die that they may rest, Wi. Wo.); rest shall they, De W. Ew., so Bl., so Eb. Zü. nearly.—¹³ V. 14. So Al. Da. Wo. R marg.; a son, Lee, De W. Dü. Ew. R.—¹⁴ V. 15. So De W. Eb.; rather, Send forth, Al. Da. Dü. Ew. R.—¹⁵ V. 15. Lit. as marg. (i.e. over-ripe, De W. Ew. Lee, R; ripe, Al. Dü. Wo.).—¹⁶ V. 18. So Be. De W. R; the fire (i.e. the fire on this altar), Al. Bl. Dü. Ew.—¹⁷ So De W.; Send forth, Da. Ew. R.—¹⁸ CHAP. 15. ¹ V. 1. i.e. which are the last because in them is filled, Al. Wo.

ANNO
DOMINI
96.

g Eccles. 4. 1.
h ch. 20. 6.
A 1 Cor. 15.
18.
1 Thes. 4. 16.
Or, from
henceforth
saith the
Spirit, Yea.
i 2 Thess. 1.
7.
Heb. 4. 9. 10.
ch. 6. 11.
k Ezek. 1. 26.
Dan. 7. 13.
ch. 1. 13.
l ch. 6. 2.
m ch. 16. 17.
n Joel 3. 13.
Matt. 13. 39.

o Jer. 51. 32.
ch. 13. 12.
|| Or, dried.

p ch. 16. 8

q Joel 13. 13.

r ch. 19. 15.

s Is. 63. 3.
Lam. 1. 15.
t Heb. 13. 12.
ch. 11. 8.
u ch. 19. 14.

a ch. 12. 1. 3.

b ch. 16. 1.
& 21. 9.
c ch. 14. 10.

Anno
DOMINI
96.

d ch. 4. 6.
& 21. 18.
e Matt. 3. 11.
f ch. 13. 15,
16, 17.
g ch. 5. 8.
& 14. 2.
h Ex. 15. 1.
Deut. 31. 30.
ch. 14. 3.
i Deut. 32. 4.
Ps. 111. 2.
& 139. 14.
k Ps. 145. 17.
Hos. 14. 9.
ch. 16. 7.
|| Or, nations,
or, ages.
l Ex. 15. 14,
15, 16.
Jer. 10. 7.
m Is. 66. 23.

n ch. 11. 19.
See Num. 1.
50.

o ver. 1.

p Ex. 28. 6, 8.
Ezek. 44. 17,
18.
ch. 1. 13.
q ch. 4. 6.

r 1 Thes. 1. 9.
ch. 4. 9.
& 10. 6.

s Ex. 40. 34.
1 Kings 8.
10.
2 Chr. 5. 14.
Is. 6. 4.

t 2 Thess. 1.
9.

a ch. 15. 1.

b ch. 14. 10.
& 15. 7.

c ch. 8. 7.
d Ex. 9. 9, 10,
11.
e ch. 13. 16,
17.

f ch. 13. 14.

2 And I saw as it were ^aa sea of glass mingled with fire: and them that had gotten the victory over the beast, ^fand over his image, ^gand over his mark ^hand over the number of his name, stand ⁱon the sea of glass, ^jhaving ^kthe harps of God.

3 And they sing ^lthe song of Moses the servant of God, and the song of the Lamb, saying, 'Great and marvellous are thy works, Lord God Almighty; ^mjust and true are thy ways, thou King of ⁿ|| saints.

4 'Who shall not fear thee, O Lord, and glorify thy name? for ^othou only art holy: for ^pall nations shall come and worship before thee; for thy ^qjudgments are made manifest.

5 And after that I looked, and, behold, ^rthe temple of ^sthe tabernacle of the testimony in heaven was opened:

6 ^tAnd the seven angels came out of the temple, having the seven plagues, ^uclothed in pure and ^vwhite ^wlinen, and having their breasts girded with golden girdles.

7 ^xAnd one of the four ^ybeasts gave unto the seven angels seven golden ^zvials full of the wrath of God, ^awho liveth for ever and ever.

8 And ^bthe temple was filled with smoke ^cfrom the glory of God, and from his power; and no man was able to enter into the temple, till the seven plagues of the seven angels were fulfilled.

CHAPTER 16.

2 The angels pour out their vials full of wrath. 6 The plagues that follow thereupon. 15 Christ cometh as a thief. Blessed are they that watch.

AND I heard a great voice out of the temple saying ^ato the seven angels, Go your ways, and pour out the ^bvials ^cof the wrath of God upon the earth.

2 And the first went, and poured out his vial ^dupon the earth; and ^e2^d there fell a noisome and grievous sore upon the men ^fwhich had the mark of the beast, and ^gupon them ^hwhich worshipped his image.

3 And the second angel poured out his vial ⁱupon the sea; and ^j3^d it became as the blood of a dead man: ^kand every living soul died in the sea.

4 And the third angel poured out his vial ^lupon the rivers and fountains of waters; ^mand ⁿthey became blood.

5 And I heard the angel of the waters say, ^o'Thou art righteous, ^pO Lord ^q, which art, and wast, ^rand shalt be ^s, because thou hast judged thus.

6 ^t'For ^uthey have shed the blood ^vof saints and prophets, ^wand thou hast given them blood to drink; for they are worthy.

7 And I heard ^xanother out of ^ythe altar say, Even so, ^z'Lord God Almighty, ^atrue and righteous are thy judgments.

8 And the fourth angel poured out his vial ^bupon the sun; ^cand power was given ^dunto him to scorch men with fire.

9 And men were ^e|| scorched with great heat, and ^fblasphemed the name of God, which hath power over these plagues: ^gand they repented not ^hto give him glory.

10 And the fifth angel poured out his vial ⁱupon the ^jseat of the beast; ^kand his kingdom was full of darkness; ^land they gnawed their tongues for pain,

11 And ^mblasphemed the God of heaven because of their pains and ⁿtheir sores, ^oand repented not of their deeds.

12 And the sixth angel poured out his vial ^pupon the great river Euphrates; ^qand the water thereof was dried up, ^rthat the way of the kings of the east might be prepared.

13 And I saw three unclean ^sspirits like frogs ^tcome out of the mouth of ^uthe dragon, and out of the mouth of the beast, and out of the mouth of ^vthe false prophet.

VAR. REND.—³ V. 3. So practically *Al. Bl. Da. Dü. Eb. Ew. Wo. Zü. R.*; there came blood as of one hurt to death (*i.e.* all living things in the sea were hurt to death), *De W. R marg.*—⁴ V. 6. So *Al. Bl. De W.*; Because they have shed . . . thou hast given them blood also to drink, *Ew. R marg.*—⁵ V. 8. So (to the angel) *Evo. Lee. R marg.*; unto it (*i.e.* the sun), *Al. Bl. De W. Dü. Eb. Zü. R.*—⁶ V. 10. throne, *R.*

VAR. READ.—CHAP. 16. V. 4. *β* So *A. La. WH² R marg.*; it became (*or*, there came), *Ν B C, Ti. Tr. WH¹ R.*—V. 5. *β* *Omit, Ν A B C, Edd. R.*—^γ the holy one (thou holy one), *Ν, Ti. Tr.² WH¹ R.*; holy, *A B C, La. Tr. Al. WH²* (who art and wast holy, *Al. De W.*; who art and who wast; holy art thou because thou judgest thus, *Dü. Ew.*).—V. 7. *β* So *B nearly*; omit, *Ν A C, Edd. R and Scr.* (I heard the altar say).

VAR. REND.—² V. 2. So *R marg.*; by, *Al. Be. De W. Dü. R.*—³ harps.—⁴ V. 4. So *Bl. De W. Lee, Zü.*; righteous acts, *Al. Da. Ew. R.*; righteous decrees, *Wo.*—⁵ V. 5. Same word as the tabernacle of witness, *Acts 7. 44.*—⁶ V. 6. bright, glistening, *R. &c.*—⁷ V. 7. living creatures.—⁸ bowls, *R.*—CHAP. 16. ¹ V. 1. bowls, *R. and so throughout.*

² V. 2. So (there came) *Al. De W. R marg.*; it became, *R.* VAR. READ.—CHAP. 15. V. 2. *β* *Omit, Ν A B C, Edd. R.*—V. 3. *β* the nations, *Ν A B, La. Ti. Tr. WH² R marg.*; the ages, *Ν* C. Al.² WH¹ R.*—V. 6. *β* So *B, Ti. Al. (Ν, Tr.² nearly) R marg.*; stone, *A C, La. Tr.¹ WH. R* (arrayed with precious stone, pure and bright, *R.*)

Anno
DOMINI
96.

n 1 Tim. 4. 1.
Jam. 3. 15.

o 2 Thes. 2. 9.
ch. 13. 13, 14.
& 19. 20.

p Luke 2. 1.

q ch. 17. 14.
& 19. 19.
& 20. 3.

r Matt. 24. 43.
1 Thess. 5. 2.
2 Pet. 3. 10.
ch. 3. 3.

s 2 Cor. 5. 3.
ch. 3. 4, 18.
ch. 19. 19.

u ch. 21. 6.

v ch. 4. 5.
& 8. 5.
& 11. 19.

y ch. 11. 13.
z Dan. 12. 1.

a ch. 14. 8.
& 17. 18.

b ch. 13. 5.

c Is. 61. 17, 22.
Jer. 25. 15.

d ch. 14. 10.

e ch. 6. 14.

f ch. 11. 19.

g ver. 9, 11.

h See Ex. 9.
23, 24, 25.

i ch. 21. 9.

j ch. 16. 19.
& 18. 16, 17.
19.

k Nah. 3. 4.
ch. 19. 2.

l Jer. 51. 13.

m ver. 15.

n ch. 18. 3.

o Jer. 51. 7.

p ch. 14. 8.
& 18. 3.

q ch. 12. 6, 14

14 * For they are the spirits of devils, ^o working miracles, *which* go forth unto the kings of the earth ^p and of the whole world, to gather them to ^q the battle of that great day of God Almighty.

15 * Behold, I come as a thief. Blessed ^r is he that watcheth, and keepeth his garments, ^s lest he walk naked, and they see his shame.

16 * And he gathered them together into ^t a place called in the Hebrew tongue Armageddon.

17 And the seventh angel poured out his vial into the air; and there came a great voice out of the temple ^u of heaven, from the throne, saying, ^v It is done.

18 And ^w there were ^x voices, and thunders, and lightnings; ^y and there was a great earthquake, ^z such as was not since men were upon the earth, ^a so mighty an earthquake, *and* so great.

19 And ^b the great city was divided into three parts, and the cities of the ^c nations fell: and ^d great Babylon ^e came in remembrance before God, ^f to give unto her the cup of ^g the wine of the fierceness of his wrath.

20 And ^h every island fled away, and the mountains were not found.

21 * And there fell upon men a great hail out of heaven, *every stone* about the weight of a talent: and ⁱ men blasphemed God because of ^j the plague of the hail; for the plague thereof was exceeding great.

CHAPTER 17.

3, 4 *A woman arrayed in purple and scarlet, with a golden cup in her hand, sitteth upon the beast, which is great Babylon, the mother of all abominations.* 9 *The interpretation of the seven heads, 12 and the ten horns.* 8 *The punishment of the whore.* 14 *The victory of the Lamb.*

AND there came ^k one of the seven Angels which had the seven ^l vials, and talked with me, saying unto me, Come hither; ^m I will shew unto thee the judgment of ⁿ the great whore ^o that sitteth upon ^p many waters:

2 * With whom the kings of the earth have committed fornication, and ^q the inhabitants of the earth have been made drunk with the wine of her fornication.

3 So he carried me away in the spirit ^r into the wilderness: and I

saw a woman sit ^s upon a scarlet coloured beast, ^t full of ^u names of blasphemy, ^v having seven heads and ^w ten horns.

4 And the woman ^x was arrayed in purple and scarlet colour, ^y and ^z decked with gold and precious stones and pearls, ^a having a golden cup in her hand ^b full of abominations and filthiness of her fornication:

5 And upon her forehead *was* ^c a name written, ^d MYSTERY, BABYLON ^e THE GREAT, ^f THE MOTHER ^g OF ^h HARLOTS AND ABOMINATIONS OF THE EARTH.

6 And I saw ⁱ the woman drunken ^j with the blood of the saints, and with the blood of ^k the ^l martyrs of Jesus: and when I saw her, I ^m wondered with great ⁿ admiration.

7 And the angel said unto me, Wherefore didst thou ^o marvel? I will tell thee the mystery of the woman, and of the beast that carrieth her, which hath the seven heads and ten horns.

8 The beast that thou sawest was, and is not; and ^p shall ascend out of the bottomless pit, and ^q go into perdition: and they that dwell on the earth ^r shall wonder, ^s whose names were not written in the book of life ^t from the foundation of the world, when they behold ^u the beast that was, and is not, ^v and yet is.

9 And ^w here is the mind which hath wisdom. ^x The seven heads are seven mountains, on which the woman ^y sitteth.

10 ^z And there are seven kings: five are fallen, and one is, *and* the other is not yet come; and when he cometh, he must continue a short space.

11 And the beast that was, and is

VAR. REND.—¹ V. 5. So Bl. Ew. Da. R (Al. probably); a name written, a mystery, BABYLON THE GREAT, Be. De W. Dü. Eb. R marg.—² the harlots, Al. Da. De W. R.—³ V. 6. Or lit. witnesses, Al. Da. R marg.—⁴ Vs. 6, 7. wonder, admiration, marvel, similar words.—⁵ V. 8. is about to, R.—⁶ i.e. written from the foundation, De W. Dü. Ew. Lee, Zü.; i.e. the book that is from the foundation, Al.—⁷ the beast, how that he was, R Jc.—⁸ V. 9. So (i.e. here is needed the mind which . . .) Al. Bl. De W. Eb. Wo. Zü.; here is the meaning; whosoever hath wisdom—(i.e. whosoever hath wisdom will understand it thus), Ew.; here is the meaning which hath wisdom, R marg.—⁹ V. 10. So Eb. R marg.; And they are (or, They are also), Al. Da. De W. Dü. Ew. Lee, Wo. R.

VAR. READ.—¹ V. 3. β full of names (or, names full of blasphemy, R marg.), La. Ti. Al. WH. R; full of the names, Tr. (different division of words in the reading of N* A). Cf. ch. 13. 1.—² V. 8. β and shall come (come again, N*), N* A B, Edd. R.

Anno
DOMINI
96.

h ch. 12. 3.

i ch. 13. 1.

k ver. 9.

l ver. 12.

m ch. 18. 12.

n Dan. 11. 3.

o Jer. guided.

p Jer. 51. 7.

q ch. 18. 6.

r 2 Thess. 2.

s ch. 11. 8.

t ch. 14. 8.

u ch. 16. 19.

v ch. 18. 2, 10, 21.

w ch. 18. 9.

x ch. 19. 2.

y Or, fornications.

z ch. 18. 24.

a ch. 13. 15.

b ch. 16. 6.

c ch. 6. 9, 10.

d ch. 12. 11.

e ch. 11. 7.

f ch. 13. 10.

g ver. 14.

h ch. 13. 3.

i ch. 13. 8.

j ch. 13. 18.

k ch. 13. 1.

Anno
DOMINI
1905.

ver. 1.
Dan 7. 20.
Zech. 1. 18.
Is. 21.
ch. 13. 1.

g ch. 16. 14.
& 19. 19.

h Dent 10. 17.
1 Tim 6. 15.
ch. 19. 16.
i Jer. 50. 44.
45.
ch. 14. 1.
k ver. 1.
Is. 8. 7.

l ch. 13. 7.

m Jer. 50. 41.
42.
ch. 16. 12.
n Ezek 16. 37.
14.
ch. 18. 16.
o ch. 18. 8.
p 2 Thess. 2.
11.

q ch. 10. 7.

r ch. 16. 19.
s ch. 12. 4.

a ch. 17. 1.

b Ezek. 43. 2.

c Is. 13. 19.
& 51. 9.
Jer. 51. 8.
ch. 14. 8.
d Is. 13. 21.
& 21. 8.
& 34. 14.
Jer. 50. 39.
& 51. 37.
e Is. 14. 23.
& 34. 11.
Mark 5. 2, 3.

not, even he is the eighth, and is ¹¹ of the seven, ^c and goeth into perdition.

12 And ^f the ten horns which thou sawest are ten kings, which have received no kingdom as yet; but receive ¹² power as kings one hour with the beast.

13 These have one mind, and ^g shall give their power and ¹³ strength unto the beast.

14 ^h These shall make war with the Lamb, and the Lamb shall overcome them: ⁱ for he is Lord of lords, and King of kings: ^j and ¹³ they that are with him ^{are} called, and chosen, and faithful.

15 And he saith unto me, ^k The waters which thou sawest, where the whore sitteth, ^l are peoples, and multitudes, and nations, and tongues.

16 And the ten horns which thou sawest ^g upon the beast, ^m these shall hate the whore, and shall make her desolate ⁿ and naked, and shall eat her flesh, and ¹⁴ burn her with fire.

17 ^p For God ¹⁵ hath put in their hearts to fulfil ¹⁶ his will, and to agree, and give their ¹⁷ kingdom unto the beast, ^q until the words of God shall be fulfilled.

18 And the woman which thou sawest ^r is that great city, ^s which ¹⁸ reigneth over the kings of the earth.

CHAPTER 18.

2 *Babylon is fallen. 4 The people of God commanded to depart out of her. 9 The kings of the earth, 11 with the merchants and mariners, lament over her. 20 The saints rejoice for the judgments of God upon her.*

AND ^a after these things I saw another angel come down from heaven, having great power; ^b and the earth was lightened with his glory.

2 And he cried mightily with a strong voice, saying, ^c Babylon the great is fallen, ^g is fallen ^g, and ^d is become the habitation of devils, and the ¹ hold of every ² foul spirit, and ^e a ¹ cage of every ² unclean and hateful bird.

VAR. REND.—¹¹ V. 11. *i.e.* one of the seven, *Bl. De W. Eb. Ew.*; *i.e.* sprung from the seven, *Al. Dü. Lee (Wo. nearly)*.—¹² Vs. 12, 13. authority, *R*.—¹³ V. 14. *So Wo.*; they also shall overcome that are with him, called and chosen . . . , *R &c.*—¹⁴ V. 16. utterly burn, *as ch. 18. 8.*—¹⁵ V. 17. *Lit.* did put, *R*.—¹⁶ *i.e.* the beast's will, *Be. Dü. Ew. (De W. probably)*; *i.e.* God's will, *Al. Bl. Lee, Zü.*—¹⁷ *i.e.* kingly authority, *De W. Ew.* ('the authority of their respective kingdoms,' *Al.*).—¹⁸ V. 18. *Lit.* hath a kingdom, *R*.—**CHAP. 18.** ¹ V. 2. cage, hold, same word (prison, *R marg.*).—² foul, unclean, same word.

VAR. READ.—¹ V. 13. *g* give, *8 A B, Edd. R.*—² V. 16. *g* and the beast, *8 A B, Edd. R.*—**CHAP. 18.** ¹ V. 2. *g* So *A, La. Ti. Tr.*; ² *Al.* ¹ *WH. R.*; omit, *8 B, Tr.*

3 For all nations ^g have drunk of the wine of the wrath of her fornication, and the kings of the earth have committed fornication with her, ^h and the merchants of the earth are waxed rich through the ³ abundance of her ⁴ delicacies.

4 And I heard another voice from heaven, saying, ⁱ Come out of her, my people, that ye be not ⁵ partakers of her sins, and that ye receive not of her plagues.

5 ¹ For her sins ^g have reached unto heaven, and ^k God hath remembered her iniquities.

6 ¹ Reward her even as she rewarded ^g you ^g, and double unto her double according to her works: ^m in the cup which she hath ⁶ filled ⁶ fill to her double.

7 ^g How much she hath glorified herself, and ⁷ lived deliciously, so much torment and sorrow give her: for she saith in her heart, I sit a ^g queen, and am no widow, and shall see no sorrow.

8 Therefore shall her plagues come ^q in one day, death, and mourning, and famine; and ^r she shall be utterly burned with fire: ^s for strong is the Lord God who ^g judgeth her.

9 And ^t the kings of the earth, who have committed fornication and lived ⁸ deliciously with her, ^u shall bewail her, and lament for her, ^v when they shall see the smoke of her burning,

10 Standing afar off for the fear of her torment, saying, ^y Alas, alas ⁹ that great city Babylon, ⁹ that mighty city! ^z for in one hour is thy judgment come!

11 And ^a the merchants of the earth ^g shall weep and mourn over her; for no man buyeth their merchandise any more:

12 ^b The merchandise of gold, and silver, and precious stones, and of pearls, and fine linen, and purple, and silk, and scarlet, and all ¹⁰ ¹² ^{thyne}

VAR. REND.—³ V. 3. *So Al. Ew. Zü. (lit. as marg., R);* power and wealth, *Dü.*—⁴ *i.e.* luxury, *Al. Da. Zü.*, *so R marg.*; wantonness, *Bl. R.*—⁵ V. 4. *So (i.e. shavers in the sins themselves) Al. Bl. Lee;* *i.e.* shavers in the punishment of her sins, *De W. Zü.*—⁶ V. 6. *Lit.* mingled, mingle, *R*.—⁷ V. 7. waxed wanton, *R (luxurious, R marg.)*.—⁸ V. 9. wantonly, *R*; luxuriously, *R marg.*—⁹ Vs. 10, 16, 19, 21. the.—¹⁰ V. 12. *i.e.* African citron wood, *De W.*, *so Al. Bl. Da. Dü.*

VAR. READ.—¹ V. 3. *g* So *Ti. R marg.*; are fallen by the wrath, *A, Al.* ¹ *Tr.* ² *WH.* ³ *R marg.*; have drunk of the wrath, *La.*; are fallen by the wine of the wrath (or, by the fierce wine), *8 B C, Tr.* ¹ *WH.* ¹ *R* (have drunk and have fallen differ only by one letter in Greek).—⁵ V. 5. *g* have reached (lit. clave; clave together, *R marg.*), *8 A B C, Edd.*—⁶ V. 6. *g* Omit, *8 A B C, Edd. R.*—⁷ V. 8. *g* So *8*; judged, *8 A B C, Edd. R.*—¹¹ V. 11. *g* So *B*; weep and mourn, *8 A B C, Edd. R.*

Anno
DOMINI
96.

f ch. 14. 8.
& 17. 2.
g ver. 11. 15.
Is. 47. 15.
|| Or, power.

h Is. 48. 20.
& 52. 11.
Jer. 50. 8.
& 51. 6, 45.
2 Cor. 6. 17.

i Gen. 18. 20.
21.
Jer. 51. 9.
Jonah 1. 2.
k ch. 16. 19.
l Ps. 137. 8.
Jer. 50. 15.
29.
& 51. 24, 49.
2 Tim. 4. 14.
ch. 13. 10.
m ch. 14. 10.
n ch. 16. 19.
o Ezek 28. 2.
&c.

p Is. 47. 7, 8.
Zeph. 2. 15.

q ver. 10.
Is. 47. 9.
r ch. 17. 16.
s Jer. 50. 34.
ch. 11. 17.

t Ezek. 26. 16.
17.
ch. 17. 2.
ver. 3.
u Jer. 50. 46.
z ver. 18.
ch. 19. 3.

y Is. 21. 9.
ch. 14. 8.

z ver. 19.
a Ezek. 27. 27.
—36.
ver. 3.

b ch. 17. 4.

|| Or, sweet.

Anno
DOMINI
96.

Or. bodies.

Ezek. 27. 13.

d ver. 3, 11.

e ch. 17. 4.

f ver. 10.

g Is. 23. 14
Ezek. 27. 20.

h Ezek. 27. 50.

i ver. 9.

i ch. 13. 4.

k Josh. 7. 6.
1 Sam. 4. 12.
Job 2. 12.
Ezek. 27. 30.

l v r 8.

m Is. 44. 23.

n ch. 43. 13.

Jer. 51. 48.

o Luke 11. 49.
50.
ch. 19. 2.

p Jer. 51. 64.

wood, and all manner vessels of ivory, and all manner vessels of most precious wood, and of brass, and iron, and marble,

13 And ^βcinnamon, and ¹¹odours, and ointments, and frankincense, and wine, and oil, and fine flour, and wheat, and beasts, and sheep, and horses, and chariots, and ¹²slaves, and ¹³souls of men.

14 And the fruits that thy soul lusted after are departed from thee, and all things which were ¹⁴dainty and goodly are ^βdeparted from thee, and ^γthou shalt find them no more at all.

15 ^ΔThe merchants of these things, which were made rich by her, shall stand afar off for the fear of her torment, weeping and wailing,

16 And saying, Alas, alas ⁹that great city, ^αthat was clothed in fine linen, and purple, and scarlet, and ¹³decked with gold, and precious stones, and pearls!

17 ^γFor in one hour so great riches is ¹⁶come to nought. And ⁹every ¹⁷shipmaster, and ^βall the company in ships^β, and sailors, and as many as ¹⁸trade by sea, stood afar off,

18 ^ΔAnd cried when they saw the smoke of her burning, saying, ^ιWhat city is like unto ^βthis great city!

19 And ^Δthey cast dust on their heads, and cried, weeping and wailing, saying, Alas, alas ⁹that great city, ¹⁹wherein were made rich all that had ships in the sea by reason of her costliness! ^ιfor in one hour is she made desolate.

20 ^μRejoice over her, *thou* heaven, and ^βye holy apostles and prophets; for ^αGod hath avenged you on her.

21 And a mighty angel took up a stone like a great millstone, and cast it into the sea, saying, ⁹Thus with violence shall ⁹that great city

VAR. REND.—¹¹ V. 13. incense, R. — ¹² So *Al. De W. &c.*; *lit. as marg.*—¹³ i.e. slaves in general, *Be. El. De W. Dü.* (so *Al. probably, and Lee nearly*); *women-slaves, Ew.*; *gladiators, Wetstein*; *literally the souls of men, which are ruined by luxury, Eb.* (so *Wo.* finds a reference to a 'spiritual slave trade'); *lives of men, R marg.*—¹⁴ V. 14. *lit. fat.*—¹⁵ V. 16. *lit. gilded.*—¹⁶ V. 17. *lit. made desolate, as v. 19.*—¹⁷ *lit. helmsman or pilot, Al. &c.*—¹⁸ *lit. work the sea.*—¹⁹ V. 19. *So De W. Dü.*; *whereby, Al.*

VAR. READ.—V. 13. ^β So ^α B; cinnamon and spice, ^Δ A C, *Edd. R* (amomum, a precious ointment made from an *Asiatic shrub, Al.*)—V. 14. ^β perished, ^Δ A B C, *Edd. R.*—^γ So B; men shall, ^Δ A C, *Edd. R.*—V. 17. ^β every one who saileth any whither (*lit. to a place; to the place, Wo., so B*), ^Δ A B C, *Edd. R.* (i.e. *all who make regular voyages, Dü. Al.*; *coasting traders, De W.*; *commanders of ships, Eb. Lee*).—V. 18. ^β this, C; the, ^Δ A B, *Edd. R.*—V. 20. ^β ye holy ones and ye apostles, ^Δ A B, *Edd. R.*

Babylon be thrown down, and ^ρshall be found no more at all.

22 ^αAnd the voice of harpers, and musicians, and of pipers, and trumpeters, shall be heard no more at all in thee; and no craftsman, ^βof whatsoever craft *he be*^β, shall be found any more in thee; and the sound of a millstone shall be heard no more at all in thee;

23 ^γAnd the light of a ²⁰candle shall shine no more at all in thee; ^αand the voice of the bridegroom and of the bride shall be heard no more at all in thee: for ^β^ιthy merchants were the great men of the earth; ^μfor by thy sorceries were all nations deceived.

24 And ^αin her was found the blood of prophets, and of saints, and of all that ^ρwere slain upon the earth.

CHAPTER 19.

1 God is praised in heaven for judging the great whore, and avenging the blood of his saints. 7 The marriage of the Lamb. 10 The angel will not be worshipped. 17 The fowls called to the great slaughter.

AND after these things ^αI heard a great voice of much people in heaven, saying, ¹Alleluia; ²Salvation, and glory, ^βand honour ^β, and power, ^γunto the Lord our God: 2 For ^αtrue and righteous are his judgments: for he hath judged the great whore, which did corrupt the earth with her fornication, and ^Δhath avenged the blood of his servants at her hand.

3 And again they ³said, ¹Alleluia. And ^αher smoke ^ιrose up for ever and ever.

4 And ^γthe four and twenty elders and the four ^βbeasts fell down and worshipped God that sat on the throne, saying, ⁹Amen; ¹Alleluia.

5 And a voice came out of the throne, saying, ^ΔPraise our God, all ye his servants, ^βand ye ^βthat fear him, ^ιboth small and great.

6 ^ΔAnd I heard as it were the voice of a great multitude, and as the

Anno
DOMINI
96.

p ch. 12. 8.

& 16. 20.

q Is. 24. 8.

Jer. 7. 34.

& 16. 9.

& 25. 13.

Ezek. 26. 13.

r Jer. 25. 10.

s Jer. 7. 31.

& 16. 9.

& 25. 10.

& 33. 11.

t Is. 23. 8.

u 2 Kings. 9.

Nab. 3. 4.

ch. 17. 2, 5.

x ch. 17. 6.

y Jer. 51. 49.

a ch. 11. 15.

b ch. 4. 11.

& 7. 10, 12.

& 12. 10.

c ch. 15. 3.

& 16. 7.

d Deut. 32. 43.

ch. 6. 10.

& 18. 10.

e Is. 34. 10.

& 44. 11.

& 18. 9, 18.

f ch. 4. 4, 6.

10.

& 5. 14.

g 1 Chr. 16. 36.

Neh. 5. 13.

& 8. 6.

ch. 5. 14.

h Ps. 134. 1.

& 155. 1.

i ch. 11. 18.

& 20. 12.

k Ezek. 1. 24.

& 43. 2.

ch. 14. 2.

VAR. REND.—²⁰ V. 23. lamp, *Al. Da. De W. &c.*—**CHAP. 19.** ¹ Is. 1, 3, 4. *The word is Hebrew, meaning Praise ye Jah, Praise ye the Lord, it is found often in the Psalms, as Ps. 104. 35, Al. De W.*—² V. 1. *More lit. The salvation and the glory, . . . , Al. Da. De W.*—³ V. 3. say (*lit. have said, R.*)—⁴ *lit. riseth.*—⁵ V. 4. living creatures.

VAR. READ.—V. 22. ^β So C, *WH.¹ and Edd. R.*; omit, ^Δ A, *R marg.*—V. 23. ^β So ^α B C, *Ti. Tr. Al. WH.¹ R.*; merchants of thine were, *A, La. WH.²* (i.e. *the great men of the earth had traffick with thee*).—**CHAP. 19.** ¹ V. 1. ^β Omit, ^Δ A B C, *Edd. R.*—^γ belong to our God, ^Δ A B C, *Edd. R.*—V. 5. ^β So A B, *La. Tr.¹ Al.¹; omit, Δ C, Ti. WH. R.*

Anno
DOMINI
96.

1 ch. 11 15.

17

8 12 10

8 21 2.

m Matt. 22. 2.

8 25 10

2 Cor. 11. 2.

1 ph. 5 22.

ch. 21. 2, 9.

n Ps. 45. 13.

14.

Ezek. 16. 10.

ch. 3 18.

|| Or, brought.

o Ps. 142 9.

p Matt. 22. 2.

3

Luke 11 15.

16

q ch. 21. 5.

& 22. 6.

r ch. 22. 8.

s Acts 10. 26.

& 14. 11, 15

ch. 22. 9.

t 1 John 5. 10.

ch. 12. 17.

u ch. 15. 5

z ch. 6. 2.

y ch. 3. 14.

v ch. 11. 4.

a ch. 1. 14

& 2. 18

b ch. 6. 2.

c ch. 2. 17.

ver. 16.

d Is. 63. 2, 3.

e John 1. 1

1 John 5. 7.

f ch. 14. 20.

g Matt. 28. 3

ch. 4. 4.

h Is. 11. 4

2 Thess. 2. 8.

ch. 1. 16.

ver. 21.

i Ps. 2. 9.

ch. 2. 27.

& 12. 5.

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

Anno
DOMINI
96.d Dan. 6. 17.
e ch. 16. 14.
16.
ver. 8.f Jan. 7. 9.
22. 27.
Matt. 19. 28.
Luke 22. 30.
g 1 Cor. 6. 2.
3.h ch. 6. 9.
i ch. 13. 12.
k ch. 13. 15.
16.l Rom. 8. 17.
2 Tim. 2. 12.
ch. 5. 10.m ch. 2. 11.
& 21. 8.
n Is. 61. 6.
1 Pet. 2. 9.
ch. 1. 6.
& 5. 10.
o ver. 4.

p ver. 2.

q ver. 3. 10.

r Ezek. 38. 2.
& 39. 1.
s ch. 16. 14.t Is. 8. 8.
Ezek. 38. 9.
16.

u ver. 8.

x ch. 19. 20.
y ch. 14. 10.
11.z 2 Pet. 3. 7.
10. 11.
ch. 21. 1.a Dan. 2. 35.
b ch. 19. 5.c Dan. 7. 10.
d Ps. 69. 28.
Dan. 12. 1.
Phil. 4. 3.
ch. 3. 5.
& 13. 8.
& 21. 27.

^d set a seal upon him, ^e that he should deceive the nations no more, till the thousand years should be fulfilled: and after that he must be loosed a little season.

4 And I saw ^f thrones, and they sat upon them, and ^g judgment was given unto them: and I saw ^h the souls of them that were beheaded for the ⁱ witness of Jesus, and for the word of God, and ^j which had not worshipped the beast, ^k neither his image, neither had received ^l his mark upon their foreheads, or in their hands; and they ^m lived and ⁿ reigned with Christ a thousand years.

5 But the rest of the dead lived not again until the thousand years were finished. This is the first resurrection.

6 Blessed and holy is he that hath part in the first resurrection: on such ^o the second death hath no ^p power, but they shall be ^q priests of God and of Christ, ^r and shall reign with him a thousand years.

7 And when the thousand years are expired, ^s Satan shall be loosed out of his prison,

8 And shall go out ^t to deceive the nations which are in the four ^u quarters of the earth, ^v Gog and Magog, ^w to gather them together to battle: the number of whom ^x is as the sand of the sea.

9 ^y And they went up on the breadth of the earth, and compassed the camp of the saints about, and the beloved city: and fire came down ^z from God ^a out of heaven, and devoured them.

10 ^b And the devil that deceived them was cast into the lake of fire and brimstone, ^c where the beast and the false prophet ^d are, and ^e they shall be tormented day and night for ever and ever.

11 And I saw a great white throne, and him that sat on it, from whose face ^f the earth and the heaven fled away; ^g and there was found no place for them.

12 And I saw the dead, ^h small and great, stand before ⁱ God; ^j and ^k the books were opened: and another ^l book was opened, which is the book

of life: and the dead were judged out of those things which were written in the books, ^m according to their works.

13 And the sea gave up the dead which were in it; ⁿ and death and ^o hell delivered up the dead which were in them: ^p and they were judged every man according to their works.

14 And ^q death and ^r hell were cast into the lake of fire. ^s This is the second death.

15 And whosoever was not found written in the book of life ^t was cast into the lake of fire.

CHAPTER 21.

1 A new heaven and a new earth. 10 The heavenly Jerusalem, with a full description thereof. 23 She needeth no sun, the glory of God is her light. 24 The kings of the earth bring their riches unto her.

AND ^a I saw a new heaven and a new earth: ^b for the first heaven and the first earth were passed away; and there was no more ^c sea.

2 And I John saw ^d the holy city, new Jerusalem, coming down from God out of heaven, prepared ^e as a bride adorned for her husband.

3 And I heard a great voice out of ^f heaven saying, Behold, ^g the ^h tabernacle of God ⁱ is with men, and he will ^j dwell with them, and they shall be his ^k people, and God himself shall be with them, ^l and be their God.

4 ^m And God shall wipe away all tears from their eyes; and ⁿ there shall be no more death, ^o neither sorrow, nor crying, neither shall there be any more pain: for the former things are passed away.

5 And ^p he that sat upon the throne said, ^q Behold, I make all things new. And ^r he said unto me, Write: ^s for ^t these words are true and faithful.

6 And he said unto me, ^u It is done. ^v I am Alpha and Omega, the beginning and the end. ^w I will give unto him that is athirst of the fountain of the water of life freely.

VAR. REND.—⁸ Vs. 13, 14. Hades, the world of the dead, *Al. De W.*—CHAP. 21. ¹ V. 1. sea literally, *Al. De W. &c.*; the sea as symbolical of the heathen world, *Augustine, Lee, Wo.*—² V. 2. So *Al. Bl. Da. De W. Dü. Wo. R.*; the holy city, a new Jerusalem . . . , *Zü.*; the holy city Jerusalem coming down new, *Ew. R marg.*—³ V. 3. dwell, tabernacle (*i.e. tent*), similar words.—⁴ *Lit. peoples, R.*—⁵ V. 5. *Lit. he saith; i.e. one said, Al. De W. Dü.*—⁶ *So Al. Da. De W.*; that, *Ew.* (write, These words are . . . , *R marg.*).

VAR. READ.—V. 14. ^β Add, even the lake of fire, *SA B, Edd. R.*—CHAP. 21. V. 3. ^β So *B, Tr.*; the throne, *Al. A, Vulg., La. Ti. Al. WH. R.*—^γ So nearly *A, La. Al. WH. 2; omit, B, Ti. Tr. WH. 1 R marg.*—V. 6. ^β They are come to pass. I am the Alpha, *Sc A, Edd. R, and Scr.*; I have become the Alpha, *Sc B.*

VAR. REND.—² V. 4. Same word as testimony of Jesus, *ch. 12. 17; 19. 10.*—³ So *Eb, Lee* (*i.e. enjoyed their true and eternal life, cf. John 5. 24, Lee*); = came to life, *Al. De W. Dü.*—⁴ V. 6. Or, authority, *R marg.*—⁵ V. 8. *Lit. corners.*—⁶ V. 10. they shall be, *R.*—⁷ V. 12. books, *R.*

VAR. READ.—V. 9. ^β So *Sc B, Tr. WH. 2 R marg.*; omit, *A, La. Ti. Al. WH. 1 R.*—V. 12. ^β the throne, *SA B, Edd. R.*

Anno
DOMINI
96.e Jer. 17. 10.
& 32. 19.
Matt. 16. 27.
Rom. 2. 6.
ch. 2. 23.
& 25. 12.
ver. 13.f ch. 6. 8.
g Or, the
grave.
g ver. 12.h 1 Cor. 15. 26.
54. 55.
i ver. 6.
ch. 21. 8.

k ch. 19. 20.

a Is. 65. 17.
& 66. 22.
2 Pet. 3. 13.
b ch. 20. 11.c Is. 52. 1.
Gal. 4. 26.
Heb. 11. 10.
& 12. 22.
& 13. 14.
ch. 3. 12.
ver. 10.d Is. 54. 5.
& 61. 10.
2 Cor. 11. 2.
e Lev. 26. 11,
12.
Ezek. 43. 7.
2 Cor. 6. 16.
ch. 7. 15.f Is. 25. 8.
ch. 7. 17.
g 1 Cor. 15. 26.
54.h Is. 30. 14.
& 61. 3.
& 65. 19.i ch. 4. 2, 9.
& 5. 1.
& 20. 11.k Is. 43. 19.
2 Cor. 5. 17.
l ch. 19. 9.m ch. 16. 17.
n ch. 1. 8.
& 22. 13.o Is. 12. 3.
& 55. 1.
John 4. 10,
14
& 7. 37.
ch. 22. 17.

ANNO
DOMINI
96.

Or, these
things.
Zech. 8. 8.
Heb. 8. 10.
1 Cor. 6. 9.
Gal. 5. 19, 20.
Eph. 5. 5.
1 Tim. 1. 9.
Heb. 12. 14
ch. 22. 15
15.
15.
ch. 15. 1, 6,
7.

ch. 19. 7.
ver. 2

ch. 1. 10
& 17. 3.

Ezek. 48.
ver. 2.

ver. 23.
ch. 22. 5.

Ezek. 48. 31
—54.

Ezek. 48. 31
—31.

Mat. 16. 18.
Gal. 2. 9.
Eph. 2. 20.

Ezek. 40. 3.
Zech. 2. 1.
ch. 11. 1.

7 He that overcometh shall inherit ^β all things; and ^α I will be his God, and he shall be my son.

8 ^α But the fearful, and unbelieving, and the ^γ abominable, and murderers, and whoremongers, and ^δ sorcerers, and idolaters, and all liars, shall have their part in ^ν the lake which burneth with fire and brimstone: which is the second death.

9 And there came unto me one of ^ε the seven angels which had the seven ^θ vials ^β full of the seven last plagues, and talked with me, saying, Come hither, I will shew thee ^τ the bride, the Lamb's wife.

10 And he carried me away ^ν in the spirit to a great and high mountain, and shewed me ^α that ^β great ^β city, the holy Jerusalem, descending out of heaven from God,

11 ^ν Having the glory of God: and her ^θ light was like ^ν unto a stone most precious, even like a jasper stone, clear as crystal;

12 And had a wall great and high, and had ^α twelve gates, ^β and at the gates twelve angels ^β, and names written thereon, which are ^τ the names of the twelve tribes of the children of Israel:

13 ^α On the east three gates; on the north three gates; on the south three gates; and on the west three gates.

14 And the wall of the city had twelve ^θ foundations, and ^δ in them the names of the twelve apostles of the Lamb.

15 And he that talked with me ^ε had a golden reed to measure the city, and the gates thereof, and the wall thereof.

16 And the city lieth foursquare, and the length is as large as the breadth: and he measured the city with the reed, twelve thousand furlongs. The length and the breadth and the height of it are equal.

17 And he measured the wall thereof, an hundred and forty and four cubits, according to the measure of a man, ^θ that is, of the angel.

VAR. REND.—7 V. 8. i.e. partakers in the abominations of idolatry and the like, *Al. De W. Wo.*, cf. ch. 17. 5 (polluted, *Da.*).—8 *So Al. De W. Eb. Lee*; rather, poisoners, *Ew. Zü.*—9 V. 9. howls, *r.*—10 V. 11. luminary (that which gave light to the city), *Bl. De W. Dü. Ew.*—11 V. 14. i.e. foundation-stones, *Al. De W. Dü. Ew. Wo.*—12 V. 17. *So practically Bl. De W.*; which is also the measure of an angel, *Wo.*, *so Al. Da. Dü.*, *so Ew. nearly*; that is, of an angel, *r.*

VAR. READ.—V. 7. *BA S marg.*, *SA B, Edd. r.*—V. 9. *β So B (SC nearly)*; which (i.e. the angels, *so Al.*) were full, *SC A, Edd. r* (who were laden with, *r.*)—V. 10. *β Omit, SA B, Edd. r* (the city, the holy Jerusalem, *Tr.*; the holy city Jerusalem, *Ti. Al. R.*)—V. 12. *β So SA B, Ti. Tr. Al. WH. r*; omit, *A, La.*

18 And the ^θ building of the wall of it was of ^θ jasper: and the city was pure gold, like unto ^θ clear glass.

19 ^α And the foundations of the wall of the city were ^θ garnished with all manner of precious stones. The first foundation was ^θ jasper; the second, ^θ sapphire; the third, a chalcedony; the fourth, an emerald;

20 The fifth, sardonyx; the sixth, sardius; the seventh, chrysolyte; the eighth, beryl; the ninth, a topaz; the tenth, a chrysoprasus; the eleventh, a ^θ jacinth; the twelfth, an amethyst.

21 And the twelve gates were twelve pearls; every several gate was of one pearl: ^α and the street of the city was pure gold, ^θ as it were transparent glass.

22 ^α And I saw no temple therein: for the Lord God Almighty and the Lamb are the temple of it.

23 ^α And the city had no need of the sun, neither of the moon, to shine in it: for the glory of God did lighten it, and the Lamb is the ^θ light thereof.

24 ^β ^α And the nations of them which are saved shall walk in the light of it: and the kings of the earth do bring their glory ^ν and honour ^ν into it.

25 ^α And the gates of it shall not be shut at all by day: for ^α there shall be no night there.

26 ^α And they shall bring the glory and honour of the nations into it.

27 And ^α there shall in no wise enter into it any thing ^β that defileth, neither ^ν whatsoever worketh abomination, or maketh a lie: but they which are written in the Lamb's ^α book of life.

CHAPTER 22.

1 The river of the water of life. 2 The tree of life.

5 The light of the city of God is himself. 9 The angel will not be worshipped. 18 Nothing may be added to the word of God, nor taken therefrom.

AND he shewed me ^α a ^β pure ^β river of water of life, clear as

VAR. REND.—13 V. 18. i.e. work above the foundations, *Bl. De W. Dü. Wo. Zü.* (*Al. nearly*); i.e. building material, *Be. Eb. Ew.*—14 Vs. 18, 19. *So Al. De W.*; diamond, *Eb. (Dü. perhaps)*; chalcedony, *Lee.*—15 V. 18. clear, same word as pure.—16 V. 19. adorned with (practically = consisting of), *Al.*, *so Be. Bl. De W. Dü. Zü.*; rather, the foundation-trenches were filled with, *Al.*, *Eb.*—17 *So R, Al. probably*; or, lapis lazuli, *Dü. De W. Ew. R marg.*—18 V. 20. *Or, sapphire, R marg.*—19 V. 21. *So Dü. Al. Ew. R*; transparent as glass, *De W. R marg.*—20 V. 23. lamp, *r.*

VAR. READ.—V. 24. ^β And the nations shall walk amidst (or, by) the light of it, *SA B, Edd. r.*—V. 26. *omit, SA A, Edd. r.*—V. 27. ^β unclean, *SA B, Edd. r.*—^γ he that worketh (or, doeth), *SC, Ti. Tr. WH. 1 E*, *so nearly SC A. La. Al. WH. 2*—CHAP. 22. V. 1. *β Omit, SA B, Edd. r.*

ANNO
DOMINI
96.

d. is. 54. 11.

ch. 12. 2

f John 4. 23.

g ver. 11.
Is. 24. 23.
& 60. 19, 20.
ch. 22. 5.

h Is. 60. 3, 5,
11.
& 66. 12.

i Is. 60. 11.

k Is. 60. 20.
Zech. 14. 7.
ch. 22. 5.

l ver. 24.

m Is. 35. 9.
& 32. 1.
& 60. 21.
Joel 3. 17.
ch. 22. 14, 15.

n Phil. 4. 3
ch. 3. 5.
& 13. 8.
& 20. 12.

o Ezek. 47. 1.
Zech. 14. 5

Anno
DOMINI
96.

b Ezek 47. 12
ch. 21. 21
c Gen. 2. 9.
ch. 2. 7.

d ch. 21. 14

e Zech. 14. 11.

f Ezek. 48. 35.

g Matt. 5. 8.
1 Cor. 13. 12.
1 John 3. 2.

h ch. 3. 12.
& 14. 1.

i ch. 21. 23.

k Ps. 36. 9.
& 84. 11.

l Dan. 7. 27.
Rom. 5. 17.
2 Tim. 2. 12.

m ch. 19. 9.
& 21. 5.

n ch. 1. 1.

o ch. 3. 11.
ver. 10, 12.
20.

p ch. 1. 3.

q ch. 19. 10.

r ch. 19. 10.

s Dan. 8. 26.
& 12. 4, 9.
ch. 10. 4.

t ch. 1. 3.

u Ezek. 3. 27.
Dan. 12. 10.
2 Tim. 3. 13.

crystal, proceeding out of the throne of God and of the Lamb¹.

2^b In the midst of the street of it, and on either side of the river, *was*¹ there^{2c} the tree of life, which bare twelve³ manner of fruits, and yielded her fruit⁴ every month: and the leaves of the tree *were*^d for the healing of the nations.

3 And^e there shall be no more^f curse: but the throne of God and of the Lamb shall be in it; and his servants shall serve him:

4 And^g they shall see his face; and his name shall be in their foreheads.

5 And there shall be no night^h there^h; and they need no candle, neither light of the sun; for^k the Lord God giveth them light: and they shall reign for ever and ever.

6 And he said unto me, "These sayings are faithful and true: and the Lord God of^l the holy prophets sent his angel to shew unto his servants the things which must shortly be done.

7 Behold, I come quickly: ^o blessed is he that keepeth the sayings of the prophecy of this book.

8 And I John saw these things, and heard them. And when I had heard and seen, ^q I fell down to worship before the feet of the angel which shewed me these things.

9 Then saith he unto me, "See thou do it not: for I am^r thy fellow-servant, and of thy brethren the prophets, and of them which keep the sayings of this book: worship God.

10 And he saith unto me, Seal not the sayings of the prophecy of this book: ^t for the time is at hand.

11 He that is unjust, let him^u be unjust^s still: and he which is filthy, let him^u be filthy^s still: and he that is righteous, let him^u be right-

eous^s still: and he that is holy, let him^u be holy^s still.

12 And, behold, I come quickly; and^v my reward is with me, to give every man according as his work shall be.

13 I am Alpha and Omega, the beginning and the end, the first and the last.

14 Blessed are they^h that do his commandments^h, that they may have¹⁰ right^c to the tree of life, and may enter in through the gates into the city.

15 For¹¹ without are^f dogs, and¹² sorcerers, and whoremongers, and murderers, and idolaters, and whosoever loveth and¹³ maketh a lie.

16 I Jesus have sent mine angel to testify unto you these things^h in the churches. I am the root and the offspring of David, andⁱ the bright and morning star.

17 And the Spirit and^k the bride say, Come. And let him that heareth say, Come. And let him that is athirst come. And whosoever will, let him take the water of life freely.

18 For I testify unto every man that heareth the words of the prophecy of this book, "If any man shall add unto these things, God shall add unto him the plagues that are written in this book:

19 And if any man shall take away from the words of the book of this prophecy, God shall take away his part¹⁰ out of^h the book of life, and out of^o the holy city, and from the things^u which are written in this book.

20 He which testifieth these things saith, "Surely I come quickly. Amen. ^h Even so^h, come, Lord Jesus.

21 The grace of our Lord Jesus Christ be with you all. Amen.^h

Anno
DOMINI
96.

r ver. 7
g is 10. 10.
& 62. 11.

z Rom. 2. 6.
& 14. 12.
ch. 20. 12.

a Is. 41. 4.
& 41. 6.
& 43. 12.

ch. 1. 8, 11.
& 21. 6.

b Dan. 12. 12.
1 John 3. 24.

c ver. 2.
ch. 2. 7.

d ch. 21. 27.

e 1 Cor. 6. 9.
10.

f Gal. 5. 19, 20.
21.

g Col. 3. 6.
ch. 9. 20, 21.
& 21. 8.

h Phil. 3. 2.
g ch. 1. 1.

i ch. 5. 5.

j Num. 24. 17.
Zech. 6. 12.
2 Pet. 1. 19.

k ch. 21. 2, 9.

l Is. 55. 1.
John 7. 37.
ch. 21. 6.

m Deut. 4. 2.
& 12. 32.
Prov. 30. 6.

n Ex. 32. 33.
Ps. 69. 28.
ch. 3. 5.
& 13. 8.

o Or, from the tree of life.

p ch. 21. 2.

q John 21. 25.

r 2 Tim. 4. 8.

s Rom. 16. 20.
24.

t Thess. 3.
18.

VAR. REND.—CHAP. 22. ¹ Vs. 1, 2. So Be. Bl. Da. De W. Eb. Wo. R marg.; [proceeding . . .] in the midst of the street thereof. And on either side . . . was, WH. Zü. Lee, R; In the midst, between the street of it and the river, and on either side, was, Al. Dü. Ew. —² V. 2. i.e. trees, Al. Ew. Jc.; a tree, R marg. —

³ So R; crops of fruit, Dü. R marg. (Lee perhaps); or, twelve single fruits in the year, Ew. (Bl. apparently). —⁴ So De W. Ew.; according to each month, Al. (Eb. apparently). —⁵ V. 3. So Bl. Wo. R; accursed thing, Al. De W. R marg. —⁶ V. 9. a fellow-servant with thee and with thy brethren . . . and with them, R; see note on ch. 19. 10. —⁷ V. 11. do unjustly, Al. —⁸ So Al. R; yet more, R marg. (Eb. Ew. in part).

VAR. READ.—V. 5. B any more, A. A. Edd. R; omit, B. —V. 6. ^h the spirits of the prophets, A A B, Edd. R. —V. 11. ^h be made filthy, A B, Edd. R (he which is polluted, let him pollute himself still, Al.). —^u do righteousness, A A B, Edd. R.

VAR. REND.—⁹ V. 11. make himself holy, sanctify himself, Al. De W. Ew.; be made holy, R. —¹⁰ V. 14. the right to come to the tree, Eb. R (Al. Ew. practically); the authority over the tree, R marg. —¹¹ V. 15. So Al. Bl. Da. Zü. Lee, R (De W. perhaps); without be (i.e. out with), Dü. Ew. (Wo. perhaps). —¹² So Al. De W. Eb. R; poisoners, Ew. —¹³ Or, doeth, R marg.

VAR. READ.—V. 14. B So B; that wash their garments, A A, Edd. R. —V. 16. B in, A, La. Tr. WH. 2; concerning (so Dü. Wi. translate; for, R; in, Al.; lit. over), A B, Ti. Tr. Al. WH. —V. 18. ^h I testify, A A B, Edd. R. —V. 19. ^h the tree, A A B, Edd. R. —^u Omit, A A B, Edd. R. —V. 20. ^h Omit, A A B, Edd. R (I come quickly. Amen, come, La. Ti. Al. R; I come quickly: amen. Come, Tr.). —V. 21. ^h the grace of the Lord Jesus ([Christ], B. WH. R marg.) be with the saints, A, Tr. Al. WH. R; the grace of . . . be with all, A alone, La. Ti. R marg.



THE INDEXED ATLAS TO THE HOLY BIBLE.

LIST OF MAPS.

MAP.	REFERENCE FIGURES.
1.—ASSYRIA, ARMENIA, SYRIA, AND THE ADJACENT LANDS, illustrating the Patriarchal Period, and also the later Historical Books of the Old Testament	113 to 130
2.—EGYPT, THE SINAI PENINSULA, AND THE PROMISED LAND, illustrating the Patriarchal Period, the Exodus, and the Entrance into Canaan	213 to 221
3.—CANAAN AS DIVIDED BETWEEN THE TRIBES	317 to 322
4.—PALESTINE IN THE TIME OF OUR SAVIOUR	417 to 422
5.—JERUSALEM (from the Ordnance Survey)	V
6.—THE EASTERN MEDITERRANEAN AND ADJACENT LANDS, illustrating the Missionary Journeys and Last Voyage of the Apostle Paul	601 to 623

LIST OF BIBLICAL NAMES,

WITH FIGURES AND LETTERS INDICATING THE SITUATION OF THE
PLACES ON THE MAPS.

NOTE.—The first reference figure in each case represents the number of the map: thus, Antioch (in Syria) appears on the first map in the space 121 F, and on the sixth map in the corresponding space, 621 F.

The names of places at present unidentified, also classical and modern names, are omitted from the Index, and where there are several places bearing the same name, but only one of these is mentioned in Scripture, the reference is given to the latter only, thus Neapolis appears on the maps in four different situations, viz., 419 M, 422 L, 605 C, 619 C; but it will be found in the Index only under the reference 619 C.

Abana, river	221 K, 321 I	Anti-Libanus	320 I	Assur, <i>see</i> Assyria	124 F
Abarim, mountains of	219 O	Antioch (in Pisidia)	413 D	Assyria	124 F
Abdon	319 K	Antioch (in Syria)	121 F, 621 F	Ataroth (Reub.)	320 X
Abel, <i>also</i>		Antiochia	621 F	Ataroth	319 M
Abel-maim, <i>see</i>		Antipatris	617 M, 418 M	Athens	600 F
Abel-beth-maachah	320 K	Aphek	320 L	Attalia	613 F
Abel-meholah	320 M	Apollonia	609 C	Ava	128 Q
Abel-shittim	320 N	Appii Forum	604 C	Aven (Egypt)	214 Q
Abilene	421 I	Ar of Moab	219 O, 320 O	Aven, plain of, <i>see</i> Valley of Lebanon	320 I
Acend	126 M	Arabah, <i>see</i> Plain of Jordan	320 M	Avims	217 O
Acaron, <i>see</i> Ekron	318 N	Arabia	216 R, 615 Q	Azekah	318 X
Achoh	319 L	Arad	319 Q	Azen	217 Q
Achdara	V	Aradus	617 H	Aznath-tabor, <i>see</i> Tabor	319 L
Achaia	608 F	Arzun	121 H	Azotus	418 N
Achmetha	128 H	Aram Nabaraim	124 H	Azzah, <i>see</i> Gaza	317 N
Achzib	319 K	Ararat, mount	126 D		
Adam	320 M	Arba, <i>see</i> Hebron	319 N		
Adara, <i>see</i> Adoraim	319 N	Arbela (Galilee)	420 L		
Adullam	318 N	Argob	321 K	Baalah, Mount Baalah, <i>also</i> Baale of Judah, <i>see</i> Kirjath-jearim	319 N
Adummim	319 N	Armathea	418 M	Baal-gad (?)	320 K
Aenon	419 M	Arkites	221 H	Baal-meon	320 N
Aihah (<i>Hitt.</i>)	125 M	Armenia	126 D	Baal-zephon (?)	215 Q
Ai, <i>also</i> called Aiath, Aija	319 N	Arnon, river	219 O, 320 O	Babel, <i>see</i> Babylon	126 M
Aijalon (Dan)	319 N	Arser (Reub.)	219 O, 320 O	Bashan	321 L
Aijalon (Zeb.)	319 L	Arser (Gad)	320 N	Bashan-havoth-jair	321 L
Ain	319 O	Arser (Judah)	318 O	Bathzabarias	319 N
Ajalon (Dan)	319 N	Arunah	319 M	Beer-lahai-roi, <i>see</i> el-Ain	217 Q
Akrabbim, ascent of	219 Q	Arvad	117 H	Beeroth	319 N
Alammelech	319 L	Ascalon	418 N	Beer-sheba	217 O, 318 O
Almeth, <i>see</i> Almon	319 N	Aser, <i>see</i> Hazor	320 K	Beeshterah, <i>see</i> Ashtaroth	320 L
Alexandria	612 Q	Aser, <i>see</i> Asher	319 K	Bela, <i>see</i> Zoar	320 N
Alush	216 S	Ashdod	318 N	Benjamin, allotment of	319 N
Amad	319 L	Asher, allotment of	319 K	Beon, <i>see</i> Baal-meon	320 N
Amalekites	216 S	Asher	319 M	Berachah, valley of	319 N
Ammon	321 N	Ashkelon	318 N	Berea (Macedonia)	609 C
Amorites	219 O	Ashtaroth	320 L	Berea (Syria)	121 F, 621 F
Amphipolis	609 C	Ashteroth-Karnaaim	321 K	Berea, <i>also</i> Beroth, <i>see</i> Beroth	319 N
Anathoth	319 N	Asia	611 D	Besor, the brook	318 O
Anem, <i>see</i> En-zannim	319 M	Asshur, <i>see</i> Assyria	124 F		
Aner, <i>see</i> Taanach	319 L	Assos	611 D		

INDEXED ATLAS TO THE HOLY BIBLE.

Beten	319 L	Chesalon	319 N	Ephraim, mount	319 M
Bethabara	420 M	Chesalioth, <i>see</i>		Ephraim, <i>see</i> Ophrah (?)	319 N
Beth-amath	319 K	Chisloth-tabor	319 L	Ephraiah, <i>see</i> Bethlehem	319 N
Beth-anoth	319 N	Chinnereth, sea of	219 M, 320 L	Ephrath	219 O
Bethany	419 N	Chios	610 D	Erech	126 Q
Beth-aunim, <i>see</i>		Chisloth-tabor	319 L	Esdraelon, <i>see</i>	
Beth-baran	320 N	Chittim, <i>see</i> Cyprus	115 H	Esdraelon	419 L
Beth-arbel	320 L	Chittim (Apoc.), <i>see</i>		Esdraelon, <i>see</i> Esdraelon	420 N
Beth-baal-meon, <i>see</i>		Macedonia	608 D	Eschol, valley of	219 O, 319 N
Baal-meon	320 N	Chorazin	615 F	Eshtaoi	319 N
Beth-dagon	318 M	Cilicia	420 L	Eshtemon, <i>also</i> Eshtemoh	319 O
Beth-dagon, at Azotus	418 N	Cinneroth, <i>see</i> Genesareth	420 L	Etam (Judah)	319 N
Bethel	219 O, 319 N	City of David, <i>see</i>		Etham, desert of	215 Q
Beth-omck	319 L	Jerusalem	319 N	Etham (?)	211 Q
Bethesda, pool of	V	Clauda	610 H	Euphrates	123 F
Beth-zanul	321 M	Cnidus	611 F	Ezem, <i>see</i> Azem	217 Q
Beth-haccereim	319 N	Colosse	612 F		
Beth-haran	320 N	Cosus, <i>see</i> Cos	611 F		
Beth-hoglah	320 N	Corinth	609 F		
Beth-horon	319 N	Crete	610 H		
Beth-jeshimoth, <i>see</i>		Cuth	128 Q		
Beth-jesimoth	320 N	Cyamou, <i>see</i> Jokneam	319 L		
Bethlehem (Zeb.)	319 L	Cyprus	615 H		
Bethlehem (Jud.)	219 O, 319 N	Cyrene	608 M		
	419 N				
Bethlomon, <i>see</i> Bethlehem	419 N	Dabareh, <i>see</i> Daberath	319 L	Fair Havens	610 H
Beth-meon, <i>see</i> Baal-meon	320 N	Dalmanutha	420 L		
Beth-nimrah	320 N	Dalmatia	606 B	Gaba, <i>see</i> Geba	319 N
Bethoron, <i>see</i> Beth-horon	319 N	Damascus	121 M, 321 K, 621 M	Gad, allotment of	320 M
Beth-rehob	320 K	Dan	219 K, 320 K	Gadara	420 L
Bethsaida	420 L	Dan, allotment of	318 N, 320 K	Galaad, <i>see</i> Gilead	320 M
Bethsaida (Julias)	420 L	Dan-jaan	319 K	Galatia	615 D
Bethsan, <i>also</i>		Daphne	621 F	Galeed	219 M
Bethshean, <i>see</i>		David, city of, <i>see</i>		Galilee, sea of	420 L
Beth-shan	320 L	Jerusalem	319 N	Garden-house, <i>see</i>	
Beth-shemesh (Jud.)	318 N	Debir (Jud.)	318 O	En-gannim	319 M
Beth-shemesh (Egypt)	214 Q	Decapolis	420 L	Gerizim, <i>see</i> Gerizim	419 M
Beth-shittah	319 L	Derbe	615 F	Gath	318 N
Bethsura, <i>see</i> Beth-zur	319 N	Dibon	219 O, 320 O	Gath-hepher	319 L
Beth-tappuah	319 N	Dibon-gad, <i>see</i> Dibon	219 O	Gath-rimmon (Mamassch), <i>see</i> Bileam	319 M
Beth-zur	319 N	Dizahab	217 S	Gaza	117 Q, 217 O, 317 N, 617 Q
Betoliuz, <i>same as</i> Bethel	319 N	Docus	419 N	Gazara, Gazera, <i>see</i> Gezer	318 N
Betonim	320 M	Dophkah	216 S	Gezer, <i>see</i> Gezer	318 N
Bezer	320 O	Dor	117 M, 318 L	Geba (Benj.)	319 N
Bileam, <i>see</i> Bileam	319 M	Dora, <i>see</i> Dor	418 L	Geba (Apoc.)	319 M
Bithulia	612 C	Dothaim, <i>see</i> Dothan	219 M, 319 M	Gebal	117 H, 219 H
Bozrah (Edom)	117 Q, 219 Q	Dumah (Jud.)	319 O	Gedor (Jud.)	319 N
Bozrah	121 M, 322 L	Dura, plain of	126 M	Gennesar, water of, <i>see</i>	
				Gennesaret, lake of	420 L
Cabul (Asher)	319 L	Ebal, mount	219 M, 319 M	Geon, <i>see</i> Gilhon	126 D
Cades = Kadesh	420 K	Ecbatana (N.)	127 F	Gerar	217 O, 317 O
Cades-barne, <i>see</i>		Ecbatana (S.)	128 H	Gerizim, mount	219 M, 319 M
Kadesh-barnea	219 Q	Ed	319 M	Gesem = Goshen	214 Q
Calah	125 H	Edom	117 Q, 219 Q	Gethsemane	V
Calneh	126 M	Edrei (Bashan)	221 M, 321 L	Gezer	318 N
Calno, <i>see</i> Calneh	126 M	Eglon	318 N	Gibeah (Benj.)	319 N
Cana	419 L	Egypt	113 S, 213 S	Gibeon (Benj.)	319 N
Cannan	217 O	Egypt, river or stream of, <i>see</i> Wady el-Arish	216 Q	Gihon, river	126 D
Canneh, <i>see</i> Calneh	126 M	Echron	318 N	Gihon, pools of	V
Capernaum	420 L	Elah, valley of	318 N	Gilboa, hills	219 M, 319 L
Capthira, <i>see</i> Chephirah	319 N	Elam	128 M	Gilead, mounts	219 M, 320 M
Cappadocia	617 D	Elath	219 R	Gilgal (Benj.)	219 O, 320 N
Carchemish	124 H	Elealeh	320 N	Gilgal	319 M
Caria	611 F	Eleutherus, river	221 H	Gimzo	318 N
Carmel, mount	318 L	Elim	215 R	Girgashites	219 M
Carmel (Jud.)	319 O	Elloth, <i>see</i> Elath	219 R	Gittah-hepher, <i>see</i>	
Carnaim, Carnion, <i>see</i>		Elymais, <i>see</i> Elam	128 M	Gath-hepher	319 L
Asheroth-Karnaim	321 K	Emmaus	419 N	Gob, <i>see</i> Gezer	318 N
Cedron, brook	419 N	Endor	319 L	Golan	320 K
Celosityria, <i>see</i> Coele-Syria	420 I	Engaddi, <i>see</i> Engedi	319 O	Gortyna	610 H
Cenchrea	609 F	En-gannim (Issachar)	319 M	Goshen (Egypt)	214 Q
Cesarea	418 L, 617 M	En-hakkore	318 O	Goshen	318 O
Cesarea (Philippi)	420 K	En-hazor	319 L	Gozan	124 F
Chaldea	126 Q	En-mishpat, <i>see</i>		Great Sea	113 M
Chanaan, <i>see</i> Canaan	219 Q	Kadesh-barnea	219 Q	Greece, Gracia, <i>see</i>	
Charchamim, <i>also</i> Char- chemish, <i>see</i> Carche- mish	124 H	En-rogel, <i>see</i> Joab's Well	V	Achaia	609 F
Charran, <i>see</i> Haran	123 F	Ephes-dammim, <i>see</i>		Gudgodah	217 R
Chebar, river	124 F	Pas-dammim	319 N		
Chephirah	319 N	Ephesus	611 F	Habor, river	124 H
Cherith, the brook	319 M	Ephraim, allotment of	319 M	Hadad-rimmon	319 L
		Ephraim	419 N	Hadid	318 N
				Hai, <i>see</i> Ai	319 N
				Halah	127 H
				Haluk, mount	217 Q

INDEXED ATLAS TO THE HOLY BIBLE.

Halhul 319 N
 Hali 319 K
 Hamath 121 H
 also Hamath the Great.
 Hammath, Hammon 320 L
 also Hammoth-dor.
 Hammon (Asher) 319 K
 Hanes 215 Q
 Haru 127 M
 Haran 123 F
 Harosheth 319 L
 Hauran 322 L
 Havilah 124 C
 Havoth-jair 321 L
 Hazer-shual 318 O
 Hazeroth 217 S
 Hazazon-tamar, *see*
 Hazer (Naphtali) 320 K
 Hazer (Judah) 318 N
 Hazer (Benj.) 319 N
 Hebron 117 Q, 219 O, 319 N
 Hebron (Asher), *see*
 Abdon 319 K
 Helbon 321 I
 Heleph 319 K
 Helkath 319 K
 Hemath = Hamath 121 H
 Hermon, mount 219 K, 320 K
 Heshbon 219 O, 320 N
 Hiddekel, *see*
 River Tigris 126 M
 Hierapolis 612 F
 Hinnom, valley of V
 Hittites 217 O
 Hivites 219 M
 Hobab 321 I
 Hor, mt. (near Petra) 117 Q, 219 Q
 Hor, mount 221 H
 Horeb 216 S
 Horem 319 K
 Hor-hagidgad, *see*
 Gudgodah 217 R
 Hormah 219 Q
 Hukkok 319 L
 Hukok, *see* Helkath 319 K
 Ibleam 319 M
 Iconium 615 F
 Idalah 319 L
 Idumea = Edom 219 Q
 Ijon 320 K
 Illyricum 605 A
 Iron 319 K
 Ir-shemesh, *see*
 Beth-shemesh 318 N
 Israel 117 M
 Issachar, allotment of 319 L
 Italy 603 A
 Ithurea 421 K
 Ivah 128 Q
 Janzer, *see* Jazer 320 N
 Jabbok, river 219 M, 320 M
 Jabesh-gilead 320 M
 Jabneel (Judah), *see*
 Jabneh 318 N
 Jabneh 318 N
 Jacob's Well 419 M
 Jahaz 320 O
 Jamnia 418 N
 Janohah 319 M
 Japhia 319 L
 Japho 217 M
 Jarmuth (Judah) 318 N
 Jarmuth (Issachar) (?) 319 O
 Jattir 319 O
 Javan, *see* Achaia 609 F
 Jazar, *see* Jazer 320 N
 Jearim, mt., *see* Chesalon 319 N
 Jebus, *see* Jerusalem 319 N
 Jebusites 219 O

Jecar-sahadatha 219 M
 Jehoshaphat, valley of V
 Jehud 318 M
 Jemnaan (?) Jabneh 318 N
 Jericho = Jericho 419 N
 Jericho 319 N, 419 N
 Jerusalem 117 Q, 219 O,
 319 N, 419 N, V, 617 Q
 Jewry, *see* Judea 419 N
 Jezreel 319 L
 Jezreel, plain of 219 M
 Jiphthah-el, valley of 319 L
 Jokneam (Zeb.) 319 L
 Joktheel 117 Q
 Joppa 318 M, 418 M, 617 M
 Joppe, *see* Joppa 418 M
 Jordan, river 320 L, 420 L
 Jordan, plain of 219 O, 320 N
 Juda, *also* Judah, *see*
 Judea 419 N
 Judah, allotment of 319 N
 Judah, land of 117 Q
 Judah, mountains of 319 N
 Judah, wilderness of 319 N
 Juttah 319 O
 Kades, *also* Kadesh, *see*
 Kadesh-barnea 219 Q
 Kanah 319 K
 Kanah, brook 319 M
 Kartah 319 L
 Kedesh (Naphtali) 320 K
 Keilah 318 N
 Kenath 322 L
 Kerioth (Judah) 319 O
 Kerioth (Moab) 322 L
 Kidron, the brook V
 Kir 125 F
 Kir-haraseth, Kir-hareseth,
 see Kir of Moab 320 O
 Kir-harash, Kir-heres,
 see Kir of Moab 320 O
 Kirathaim 219 O, 320 N
 Kirathisarius, *see*
 Kirath-jearim 319 N
 Kirioth, *see* Kerioth 322 L
 Kirjath, *see*
 Kirjath-jearim 319 N
 Kirjathaim (Reub.), *see*
 Kirathaim 320 N
 Kirjath-arba 219 O
 Kirjath-arim, Kirjath-
 baal, *see* Kirjath-
 jearim 319 N
 Kirjath-sannah, *also*
 Kirjath-sepher, *see* Debir 318 O
 Kir of Moab 320 O
 Kishon, river 319 L
 Kison, river, *see* Kishon 319 L
 Kittim, *see* Cyprus 115 H
 Laeshish 318 N
 Lahai-roi, *see* el-'Ain 217 Q
 Laish (Dan) 320 K
 Laodicea 612 F
 Lasea 610 H
 Lasha (?) Catirrhoe 420 N
 Lebanon, mount 117 M, 320 I
 Lebonah 319 M
 Leshem, *see* Laish 320 K
 Libanus 420 I
 Libnah (Jud.) (?) 318 N
 Libya 608 Q
 Lod 318 N
 Luz 219 O
 Lycania 615 D
 Lycia 612 F
 Lydda 418 N
 Lydia 611 D
 Lystra 615 F
 Maaleh-acrabhim, *see*
 Ascent of Akrabhim 219 Q

Maccalon, *see* Michmash 319 N
 Macedonia 608 I
 Machmas, *see* Michmash 319 N
 Machpelah, at Hebron 117 Q
 Madon 319 L
 Magdala 420 L
 Magiddo, *see* Megiddo 319 L
 Mahanaim 219 M, 320 M
 Makkedah (?) 318 N
 Manure 319 N
 Manasseh, allotm. 319 M, 321 L
 Manasses, *see* Manasseh 319 M
 Maon 319 O
 Marah 215 R
 Mareshah 318 N
 also called Marisa.
 Mashal, *see* Mishael 318 L
 Maspha (Benj.), *see*
 Mizpeh 319 N
 Maspha (E. of Jordan),
 see Mizpeh 219 M
 Mearah 320 I
 Medaba, *see* Medeba 320 N
 Media 127 H
 Megiddo, *also* Megiddon 319 L
 Melita 605 H
 Memphis 113 S, 214 R, 613 S
 Merom, the waters of 320 K
 Meroz 319 L
 Mesopotamia 124 H
 Michmas, *see* Michmash 319 N
 Midianites 217 S
 Migdal-el 320 L
 Migdal-gad 318 N
 Migdol, Egypt 215 Q
 Miletum, *see* Miletus 611 F
 Mimi 124 D
 Mishal, *see* Mishael 318 L
 Mitylene, Mytilene 611 D
 Mizpeh, *also* Mizpah of
 Gilead, *see* Mizpeh 219 M
 Mizpeh of Moab, *see*
 Kir-moab (?) 320 O
 Mizpeh (Benj.) 319 N
 Mizraim 113 S
 Moab 320 O
 Moab, the land of 121 Q
 Moladah 318 O
 Moreh, the hill of 319 L
 Moriah, mount V
 Myra 613 F
 Mysia 611 D
 Naaran, *see* Naarath 319 N
 Nahallal, *also* Nahalol,
 see Nahalal 319 L
 Nain 419 L
 Naphtali, allotment of 320 K
 Naphtulim 213 R
 Nasor, the plain of, *see*
 Hazor 320 K
 Nazareth 419 L
 Neapolis 610 C
 Neballat 318 N
 Nebo, mount 219 O, 320 N
 Nephtali 320 I
 Nephtalim, *also*
 Nephtalim, *see* Naphtali 320 K
 Nezip 318 N
 Nicopolis 608 D
 Nile 213 S
 Nimrah, *see* Nimrin 320 N
 Nimrin, the waters of 320 O
 Nineveh 125 F
 Nob 319 N
 Nobah, *see* Kenath 322 L
 Noph 214 R
 Oboth 219 Q
 Odollam, *see* Adallam 318 N
 Olives, mount of, *also*
 called Olivet V

INDEXED ATLAS TO THE HOLY BIBLE.

On	214 Q	Rhegium	605 D	Syria	121 M, 621 M
Ono, Onus	318 M	Rhodes, Rhodus	612 F	Syrian desert	121 M
Ophel	V	Riblah	121 H		
Ophni	319 N	Rimmon (Zeb.)	319 L	Taanach	319 L
Ophrah (Benj.)	319 N	Rimmon (Simeon)	318 O	Tabbath, <i>see</i> Tubas (?)	319 M
Ophrah (Manassch), <i>see</i>		Rimmon, the rock (Benj.)	319 N	Tabor, mount	219 M, 319 L
<i>Ferata</i>	319 M	Rithmah	219 Q	Tabor, <i>see</i> Chisloth-tabor	319 L
Oreb = Horeb, mount	216 S	River (or stream) of		Tadmor	123 H
		<i>Egypt, Wady el-Arish</i>	216 Q	Tahapanes, <i>see</i> Tahpanhes	215 Q
Padan, <i>see</i> Padan-Aram	123 F	Rome	604 C	Tanach, Taanach	319 L
Palestina, Palestine	617 Q			Tanis	113 Q
Pamphylia	613 F	Salamis	615 H	Taphnes, <i>see</i> Tahpanhes	215 Q
Paphos	615 H	Salcah, Salchah	322 L	Tappuah (?)	319 M
Paran, desert of	217 Q, 319 O	Salem	219 O	Tarsus	617 M
Pas-dammim	319 N	Salim	419 M	Taverns, The Three	604
Patmos	611 F	Salmone	611 H	Tehpanhes, <i>see</i>	
Peniel	219 M	Salt, city of	319 O	Tahpanhes	215 Q
Penuel	320 M	Salt Sea	219 O	Tekoa, Tekoah	319 N
Perga	613 F	Salt Sea, the	117 Q, 319 M	Thamathah, <i>see</i> Tibneh	318 N
Pergamos	611 D	Samaria	117 M, 319 M	Thebe	319 M
Perizzites	219 M	Samaria, district of	419 M	Thebez, wilderness of, <i>see</i>	
Persia	129 S	Samos	611 F	Tekoa	419 N
Pharpar, river	321 K	Samothracia	610 C	Theras (?) <i>lit.</i>	125 M
Phenice, Phenicia	419 L, 617 M	Sansannah	318 N	Thessalonica	609 C
Phenice (Crete)	610 H	Saphir	318 N	Thinnathah, <i>see</i> Tiannath	318 N
Pheresites, <i>also</i>		Sardis	612 D	Thracia	610 C
Pherezites, <i>see</i> Perizzites	219 M	Sarepta	419 K	Three Taverns	604 C
Philadelpia	612 D	Saron, <i>see</i> Sharon	318 M	Thyatira	611 D
Philippi	610 C	Scythopolis	420 L	Tiberias	420 L
Philistia = Palestina	617 N	Sea, the Great	318 M	Tiberias, lake of	420 L
Philistines	217 O, 318 Q	Sea, the Salt	320 O	Tigris, river	124 F
Phison = Pison	124 C	<i>also called</i> the Sea, the Sea of the Plain, the East Sea		Tiannah (Judah), <i>see</i>	
Phrygia	612 D	Seir, mount (Edom)	219 Q	Tiannath	217 O, 318 N
Phud, Phui, Put, <i>see</i>		Sela, <i>see</i> Selah	219 Q	Tiannath-heres, <i>see</i>	
Libya	608 Q	Seleucia	617 F	Tiannath-serah	319 M
Pi-beseth	214 Q	Senir, <i>see</i> Mount Hermon	320 K	Tipsah	123 H
Pi-hahiroth	215 Q	Sepharvaim	126 M	Tirzah	319 M
Pirathon (?)	319 M	Shalem	219 M	Togarmah, <i>see</i> Armenia	126 D
Pischn	320 N	Sharon, plain of	318 M	Tophel	219 Q
Pisidia	612 F	Shechem	117 M, 219 M, 319 M	Trachonitis	421 K
Pison, river	124 C	Shenir, <i>see</i> Mt. Hermon	320 K	Tripolis	617 H
Pithom	214 Q	Shiloh, the waters of, <i>see</i> Siloam	V	Troas	611 D
Ptolemais	419 L, 617 M	Shiloh	319 M	Tyres	319 K, 419 K
Punon	219 K	Shimron	319 L	Tyrus	419 K, 617 M
Put, <i>see</i> Libya	608 Q	Shinar	126 M		
Puteoli	605 C	Shittim, <i>see</i> Abel-shittim	320 N	Uai, river	128 Q
		Shoco, Shochu, <i>see</i>		Ulmah	319 K
		Shochoh	318 N	Ur of the Chaldees	127 Q
Raamsee, <i>see</i> Rameses	214 Q	Shunem	319 L	Uz	121 Q
Rabbah (E. of Jordan), <i>see</i>		Shur, desert of	115 Q, 216 Q	Water of Jericho, <i>see</i> Docus	419 N
Rabbath-ammon	321 N	Shushan	126 M	Zabulon = Zebulun	319 L
Rachel's tomb	319 N	Sichem, <i>see</i> Shechem	319 M	Zalmunah	219 R
Rahab	213 Q	Sidon	219 K, 419 I, 617 M	Zanmumims	221 M
Rakkath	320 L	Sidonians	319 K	Zanoah	319 N
Rama, <i>see</i>		Siloah, the pool of, <i>see</i>		Zareah, <i>see</i> Zorah	318 N
Ramah (Benj.)	319 N, 419 N	Siloam	V	Zared, the valley of, <i>see</i>	
Ramah (Asher)	319 K	Simeon, allotment of	318 O	Zered	219 O
Ramah (Naph.)	319 L	Sin (in Egypt)	215 O	Zarephath	319 K
Ramah (Mt. Ephraim)	319 N	Sin, desert of	216 S	Zaretan	319 M
Ramah (Gad), <i>see</i>		Sina, mt., <i>see</i> Mt. Sinai	216 S	Zareth-shahar	320 N
Ramoth-gilead	320 M	Snites	219 H	Zarhan, <i>also</i> Zarthanah	319 M
Ramath-lehi	318 O	Sion, mt., <i>see</i> Mt. Hermon	320 K	Zebulun, allotment of	319 L
Ramath-mizpeh, <i>see</i>		Sion, <i>see</i> Zion	V	Zelzah (?)	319 N
Ramoth-gilead	320 M	Sirion, <i>see</i> Mt. Hermon	320 K	Zemarmah (Benj.)	319 N
Ramathaim-zophim, <i>see</i>		Smyrna	611 D	Zemarites	221 H
Ramah	319 N	Sochoh, Socoh, <i>see</i>		Zephath	219 Q
Ramathem, <i>see</i> Ramah	419 N	Shochoh	318 N	Zered, brook	219 O
Rameses, <i>also called</i>	214 Q	Sodomitish Sea, <i>see</i> the		Zeredathah, <i>see</i> Zarthan	319 M
Ramesse		Dead Sea	420 N	Zidon	319 I
Ramoth	319 M	Sorek, valley of	318 N	Zin, the desert of	219 Q
Ramoth-gilead	320 M	Sparta	609 F	Zion	V
Red Sea	216 T	Stream of Egypt, <i>see</i>		Ziph	319 O
Rehob (Naph.) <i>see</i>		<i>Wady el-Arish</i>	216 Q	Ziz, the cliff of, <i>see</i>	
Beth-rehob	320 K	Succoth (Gad) (?)	320 M	<i>Ain-jidy</i>	319 O
Rehoboth	125 F	Succoth (Egypt)	214 Q	Zoan	214 Q
Rehoboth by the river	217 O	Susa	128 M	Zoar	320 N
Remeth, <i>see</i> Ramch	319 M	Sychar	419 M	Zoba, <i>see</i> Zobah	221 H
Remmon, <i>see</i> Rimmon	318 O	Sychem, <i>see</i> Nablous	419 M	Zorah, <i>also called</i> Zoreah	318 N
Rephaims	221 M	Syracuse	605 F	Zuzims	221 N
Rephidim	216 S				
Resen	125 F				
Reuben, allotment of	320 N				
Rezeph	123 H				

[H. C.]







EGYPT, THE SINAI PENINSULA, THE PROMISED LAND.

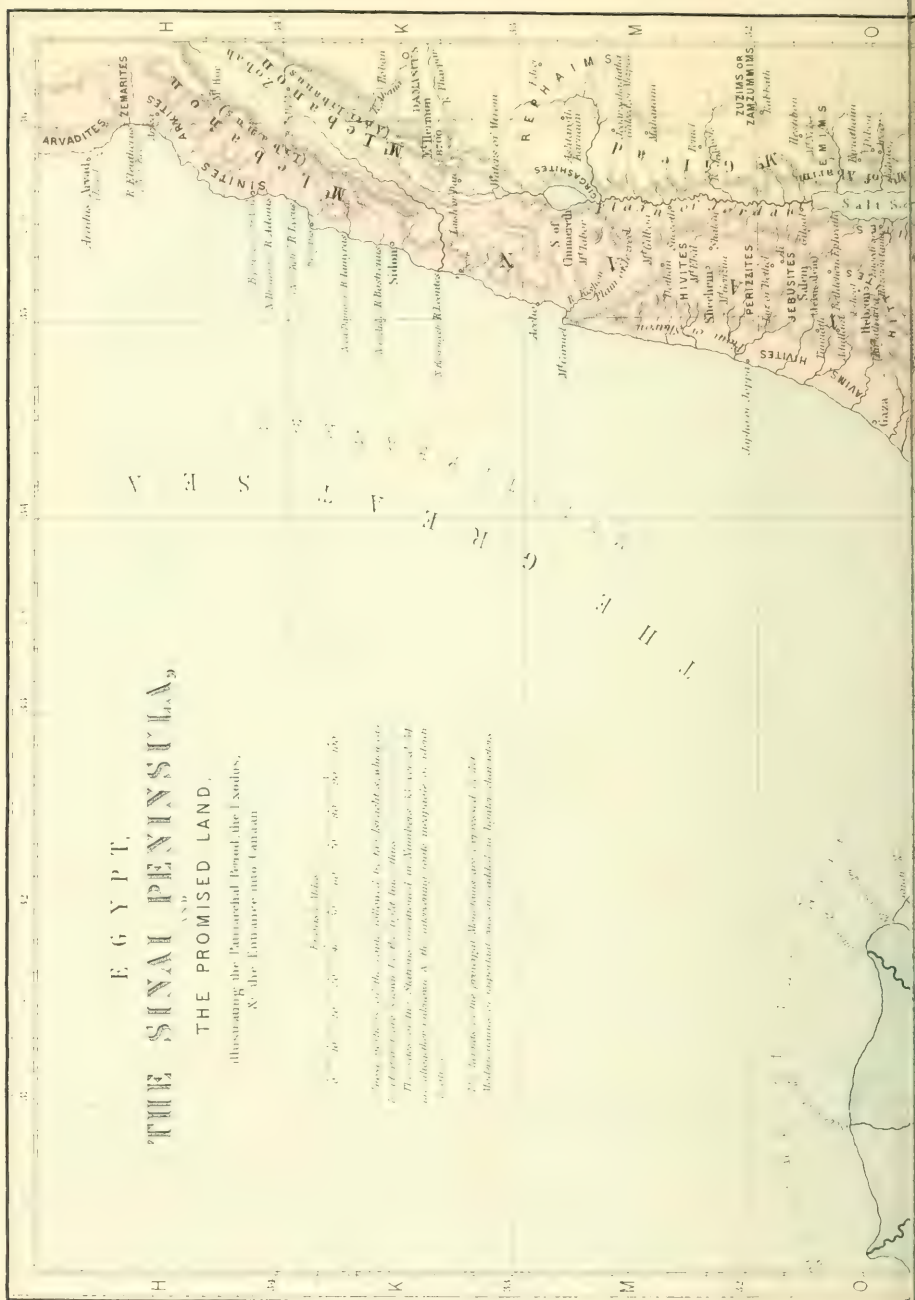
illustrating the Patriarchal Period, the Exodus,
& the Entrance into Canaan.

Engraved by

W. H. Storer, Esq., F.R.S., &c.

From the best authorities, and the most authentic sources, the
topography of the Sinai Peninsula, and the surrounding countries, is
carefully delineated, and the most important points are marked.

The principal mountains are, as usual, in English characters.





CANAN

AS DIVIDED BETWEEN THE TRIBES.

English Miles

Modern names are in *italics*.
Hebrews are expressed in *English* and

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100

Other names are expressed thus **HEBRON**





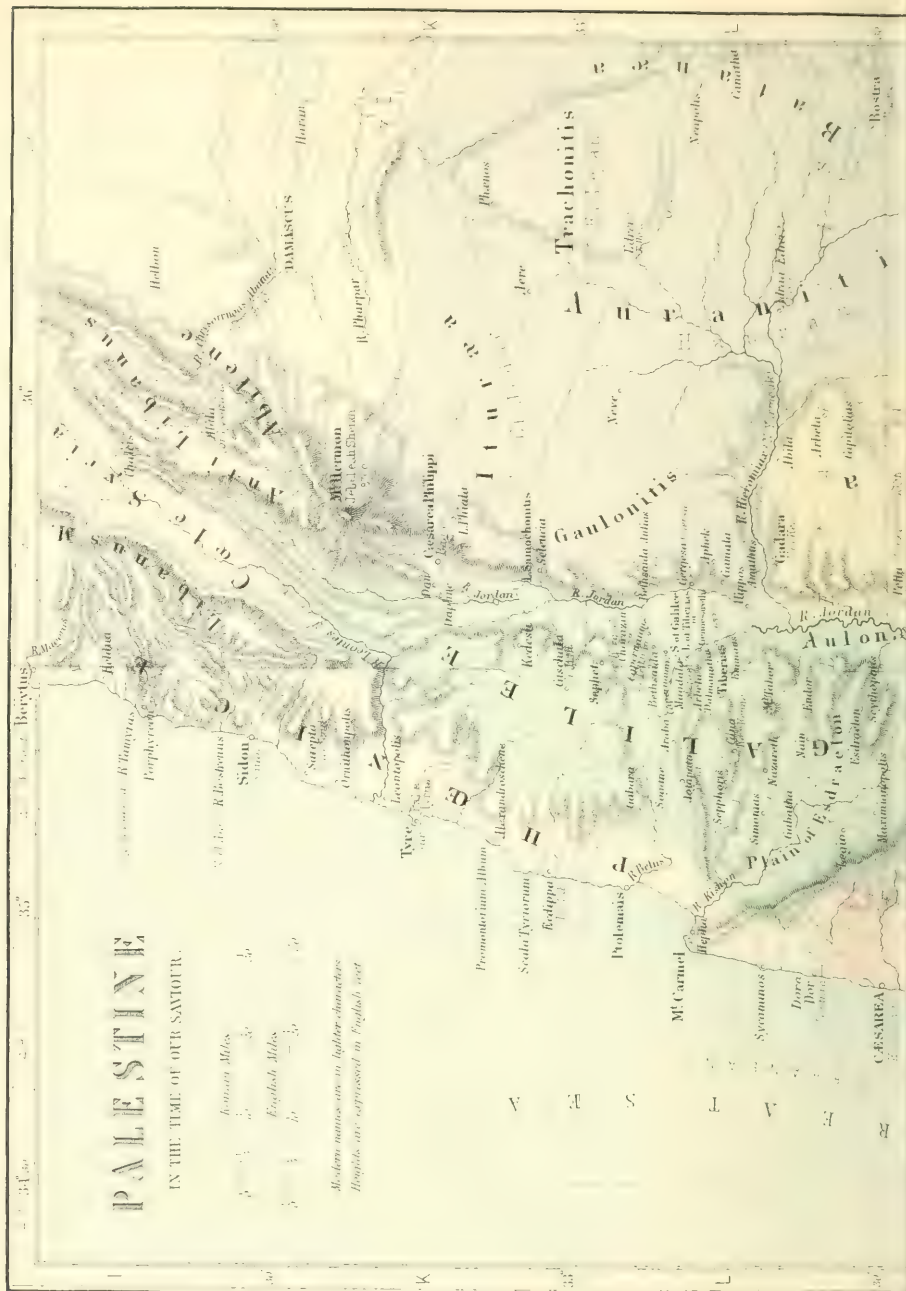


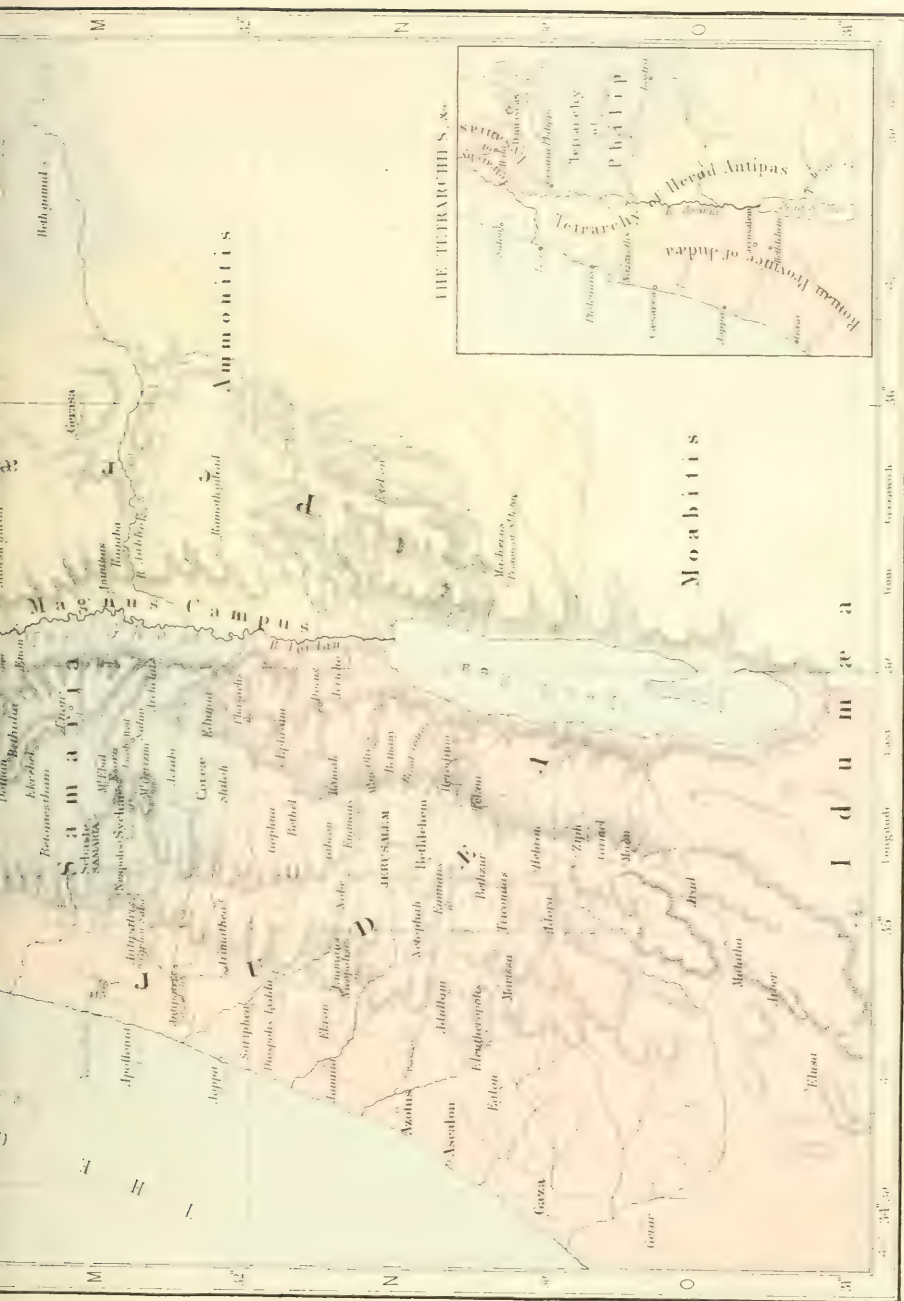
PALESTINE

IN THE TIME OF OUR SAVIOUR.

Barren Miles	1
English Miles	3
Barren Miles	1
English Miles	3

Modern names are in lighter characters.
 Heights are expressed in English feet.

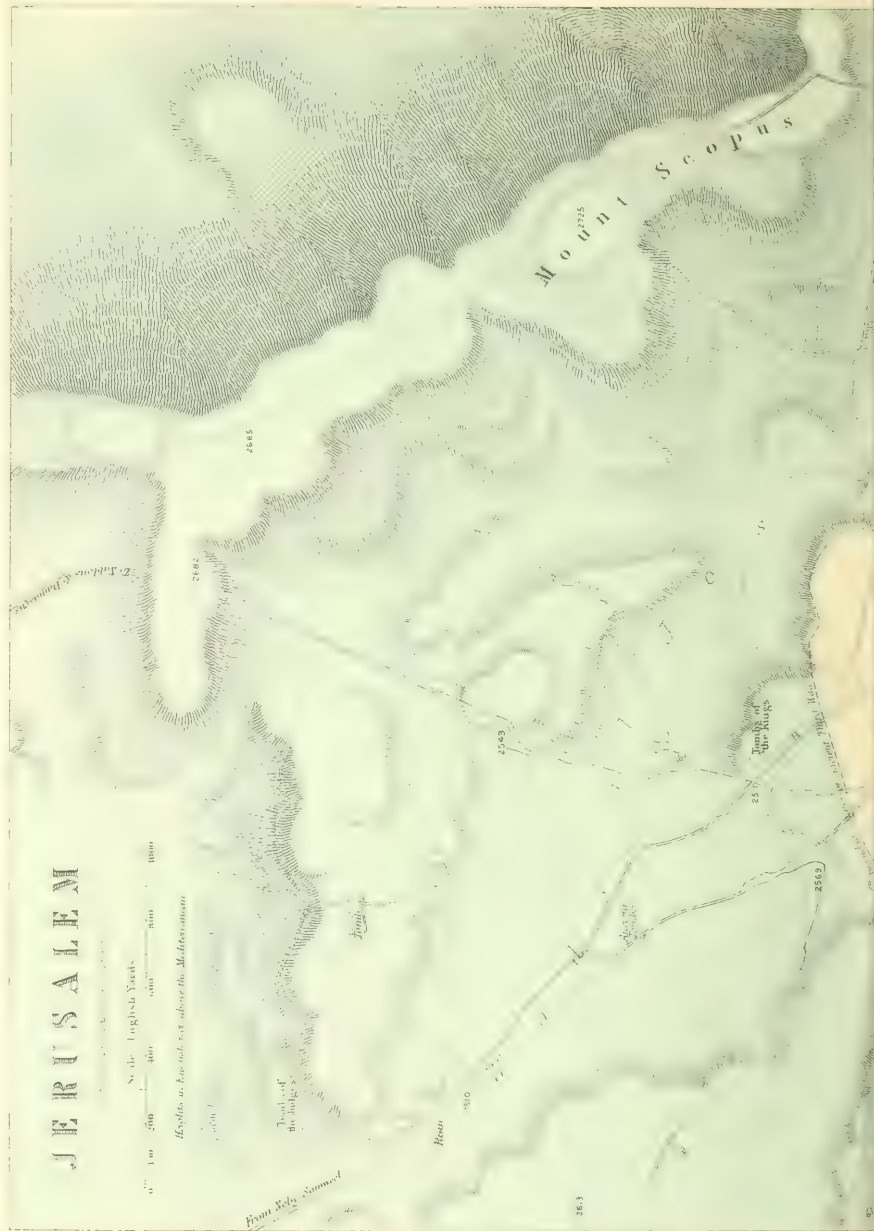




JERUSALEM

Scale in English Yards
 0 250 500 750 1000

Height in feet not above the Mediterranean









URNEYS & LAST VOYAGE

PAUL.



DEC 14 1988

**PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET**

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

UTL AT DOWNSVIEW



D RANGE BAY SHLF POS ITEM C
39 14 04 08 14 008 4